سلہ [illegible] ضعیف [illegible]

مضمون	حکم	صفحہ
نماز صبح کی بعد طلوع آفتاب تک مسجد مین بیٹھنا	مستحب ہے	۱۰۴
نماز مین کنکھیون سے دیکھنا	جایز ہے	//
جو امام کو سجدہ مین دیکھے کیا کرے	شریک ہو جاوے	//
سجدہ مین امام سی قبل کھڑے رہنا		//
قبل دعا کے حمد و درود	موجب اجابت ہے	۱۰۵
مسجدون مین خوشبو کرنا	مامور بہ ہی	//
نماز نفل دو دو رکعت ہی	اسمین حدیث مرفوع ہی یا موقوف	//
دن کو آنحضرت نفل کیونکر پڑہتی تہے	تفصیل فی الباب	//
عورت کی چادر مین نماز پڑہنا	منہی عنہ	۱۰۶
ادن اعمال مین جو نماز نفلمین جائز ہی	جیسے دروازہ کہولنا	//
ایک رکعت مین دو سورت پڑہنا	مسنون ہے	//
مسجد مین جانیکا ثواب ہر قدم پر	ایک درجہ بلند ایک گناہ معاف	//
مغرب کے بعد کی نماز	گہر مین پڑہنا افضل ہے	//
کہانا جب آدمی مسلمان ہو	مامور بہ ہے	//
پیخانے جاتے وقت بسم اللہ کہنا	مسنون ہے	۱۰۷
اس امت کی نشانی سجدہ او وضو کی اثر سے	بروز قیامت	//
داہنی طرف سے شروع کرنا وضو مین	مستحب ہے	//
کتنا پانی وضو مین کافی ہے	دو رطل	//
لڑکے کے پیشاب پر پانی چہڑکنا	کافی ہے	//
جنب کو کہانا اور سونا جایز ہی جب وضو کر لے		//
...فضیلت مین		//
[illegible] ان مین		۱۰۸

مضمون	حکم	صفحہ
زکوٰۃ مدینی کے برائی مین		//
جب زکوٰۃ دیچکا تو ادا کر چکا جو تجہپر تہا		//
اونٹ اور بکریون کے زکوٰۃ مین	تفصیل فی الباب	۱۰۹
گائی بیل کی زکوٰۃ مین	ہر تیس مین تبیعہ ہے	۱۱۰
زکوٰۃ مین عمدہ مال لینا	منہی عنہ ہے	//
کہیت اور پہلون اور غلونکی زکوٰۃ	پانچ وسق سے کم مین کچہہ نہین	۱۱۱
گہوڑون اور غلامون مین	زکوٰۃ نہین	//
شہد کی زکوٰۃ	دس مشک مین ایک مشک	//
مال مستفاد مین زکوٰۃ نہین	جبتک اوس پر سال نگذرے	//
مسلمانون پر جزیہ نہین		۱۱۲
زیور کے زکوٰۃ	مختلف فیہ	//
سبزی اور ترکاریکی کو	اونمین زکوٰۃ نہین	//
جسمین پانی دین نہر وغیرہ سے اوسکی زکوٰۃ مین		//
مال یتیم کی زکوٰۃ مین	زکوٰۃ واجب ہی	//
جانور کی مار اور رکاز کا بیان	جانور مین قصاص نہین اور رکاز مین خمس ہے	//
کونسی مین غلہ وغیرہ کے		//
زکوٰۃ تحصیل کرنیوالیکے ثواب مین	مثل غازی کی ہے	۱۱۳
تحصیل زکوٰۃ مین جو زیادتی کرے	مانع زکوٰۃ کی برابر ہے	۱۱۴
مصدق کی راضی کرنیکی بیان مین	مامور بہ ہے	//
زکوٰۃ لیجاوے اور جسسے دیجاوے [illegible]		//

مضمون	حکم	صفحہ
زکوٰۃ لینا کسکو جائز ہے	جو پچاس درہم کا مالک نہو	//
جسکو زکوٰۃ لینا درست نہین	غنی و قوی تندرست	//
جسکو زکوٰۃ لینا درست ہی قرضدارون مین سے	مدیون کو درست ہے	۱۱۵
سید اور آنحضرت کی اہل بیت کو زکوٰۃ درست نہین		//
اقربا کو زکوٰۃ دینا	صدقہ اور صلہ رحم دونو کا ثواب ہے	//
سوائے زکوٰۃ کی مال مین اور بہی حق ہے	صدقہ فطر وغیرہ	۱۱۶
زکوٰۃ کے ثواب مین	اللہ کے یمین مین ملتا ہے	//
سائل کا حق		۱۱۷
مولفۃ القلوب کا بیان	اونکو زکوٰۃ دینا مختلف فیہ ہے	//
مال زکوٰۃ جسکو وراثۃ پہونچی	ہم خرما ہم ثواب	//
خیرات دیکر پہیر لینے کی برائی	اگرچہ خرید کر ہو	۱۱۸
مردہ کیطرف سی صدقہ دینا	جایز ہے	//
بیوی کو خاوند کی گہر سی خرچ کرنا	بغیر اذن شوہر ناجایز	//
صدقہ فطر مین	واجب ہے	//
صدقہ فطر نماز عید کے آگے دینا	مستحب ہے	۱۱۹
قبل وقت کی زکوٰۃ دینا	رخصت ہی	//
سوال کا منع ہونا		//

ابواب الصوم

مضمون	حکم	صفحہ
رمضان کی فضیلت مین		//
رمضان کے استقبال کی نیت سے روزہ نرکہے		۱۲۰
شک کے دن روزہ رکہنا	مکروہ ہے	//
رمضان کیلئے ہلال شعبان کا خیال کرنا	مامور بہ ہے	//

مضمون	حکم	صفحہ	مضمون	حکم	صفحہ	مضمون	حکم	صفحہ
حاجت غسل درپیش نکلے	نعم	۱۳۹	جو کرنا یا جب پہنے احرام باندہے	اور ما دلالت کے	۱۴۴	حجر اور رکن کے بعض	حدیث حسن	۲۴۰
...ن کی نماز شب	اہنہ سکت فعل ہے	//	اون جانور وہین جنکا مارنا	جیسا بچھو کوا	//	بعینما ذکرین	صحیح منع ہی	
کہلوانیکا ثواب	ہر روزہ دار کے لئے	//	محرم کو درست ہے	چیل کتا		مردہ کی بیچ دلالی شرط	بالکل نہیں	//
...مان کی نماز شب کی فضیلت			محرم کے پچھنے لگانے مین	لا باس بہ	//		پہنچتی	
باب الحج			احرام مین نکاح کرنا منع ہے	+	//	کعبہ توڑ کرنا کے بیان مین	+	//
احرام ہونا			دوسرا اسکی رخصت مین	+	۱۴۶	حطیم مین نماز پڑھنے کے پاس آنا ہو واگر سکے	+	//
عمرہ کا ثواب			محرم کو شکار کا گوشت کہانا	اگر اوسکی لئے شکار نہوا ہو	//			
...ک حج باوجود قدرت			شکار کا گوشت درست نہیں محرم کو	اگر اوسکے لئے	۱۴۸	حجر اسود اور مقام کی فضیلت	فور لینے	۲۴
بے ادر راحلہ ہو تب حج کرے	فرض ہی	//	دریا کا شکار محرم کو	حلال ہے	//	منا مین جو جہان اور تر...	بحدیث حسن ثابت ہے	//
فرض ہیں عمر مین	ایک	//	مکے مین جاتے وقت غسل کرنا	حدیث غیر محفوظ سے ثابت ہے	//	منا مین قصر کرنا	مختلف فیہ حج کے لئے	//
آنحضرت نے کتنے حج کیے	دو قبل ہجرت ایک بعد	//	بلندی سے مکہ مین آنا اور پستی سے جانا	مسنون ہے	//			
آنحضرت نے کتنے عمرے کیے	حقیقت مین چار ثواب مین چار	۱۴۲	آنحضرت دن کو مکہ مین گئے	ثابت ہی بحدیث حسن صحیح	۱۴۸	عرفات مین کہڑا ہونا اور دعا کرنا	یہی تو حج ہے	۱۵۲
آنحضرت نے کہان سے احرام باندہا	مسجد ذی الحلیفہ سے	//				عرفات سارا موقف ہے	متفق علیہ مسئلہ ہے	//
آنحضرت نے کب احرام باندہا	بعد نماز	//	طواف کی کیفیت مین	+	//	عرفات سے لوٹنا بہ تسکین	مسنون ہے	۱۵۳
انواع کی بیان مین	+	//	حجر اسود سے رمل شروع کرنا	یہ مسنون ہے	//	مزدلفہ مین مغرب و عشا ملا کر پڑھنا	متفق علیہ مسئلہ ہے	//
ایک ہی احرام مین حج و عمرہ کرنا	قران ہے	//	اور اسی پر تمام		//	جسے امام کو پایا مزدلفہ مین	حج پا لیا اگر وقوف عرفہ کر چکا	//
تمتع کے بیان مین اور وہ کیا ہے	پہلے عمرہ کا احرام باندہنا پہر بعد عمرہ حج کا		حجر اسود اور رکن یمانی کو اور کسی رکن کو بوسہ دینا	نہین	//	عورتون اور کونکو مزدلفہ سے پہلے روانہ کرنا	مسنون ہے	۱۵۴
تلبیہ کا بیان	+	۱۴۳	آنحضرت نے طواف کیا مضطبعًا		//	رمی کے بیان مین	+	//
لبیک اور قربانی کی فضیلت	سے حج ہے	//	حجر اسود کو بوسہ دینا	مسنون ہے	//	مزدلفہ سے آفتاب نکلنے کی قبل لوٹنا	مسنون ہے	//
بلند آواز سے لبیک پکارنا	مامور بہ ہے	۱۴۴	سعی صفا سے شروع کرنا	بحدیث حسن صحیح ثابت ہے	۱۴۹	چہوٹی کنکریان کا مارنا	مسنون ہے	//
احرام کے وقت نہانا	فعل نبی ہے	//				بعد زوال شمس رمی کرنا	مامور بہ ہے	۱۵۵
آفاقی کے احرام باندہنے کی جگہیں پانچ ہین		//	سعی صفا اور مروہ کی بیچ مین	+	//	سوار ہوکر رمی کرنا نحر کے دن	مسنون ہے	//
جو محرم کو پہننا درست نہیں	سلے ہوئے کپڑے	//	سوار ہوکر طواف کرنا	مسنون ہے	//	رمی کی کیفیت مین	تفصیلا فی الحدیث	//
محرم کی پایجامہ اور موزہ پہننا درست	جب تہبند اور جوتی نہو	۱۴۵	طواف کی فضیلت	کفارہ گناہ ہے	//	رمی مین لوگون کا دھکیلنا	مکروہ ہے	//
			صبح اور عصر کے بعد دو رکعت طواف پڑھنا	مختلف فیہ	//	اونٹ گائے مین قربانی کی شراکت	سات آدمیون کو جائز ہے	//

مضمون	حکم	صفحہ	مضمون	حکم	صفحہ	مضمون	حکم	صفحہ
اسکے جواز مین	بحدیث حسن صحیح ثابت ہے	۲۲۴	منابذہ اور ملامسہ کے بیع	ممنوع ہے	۲۳۰	رقبی کے بیان مین	+	۲۳۶
			غلہ وغیرہ خریدنیکو بیچنے کی پہلے پیمانہ کر لینا	اگر وزن معلوم ہو تو درست ہے	//	صلح مین درمیان مسلمانون کے	+	۲۳۷
						دیوار ہمسایہ پر کڑی رکہنا	جائز ہے اور اوسکو ممانعت نہین چاہیے	//
کتے اور بلے کی قیمت	بحدیث منکر مکروہ		زمین مشترک کا کوئی حصہ بیچنا چاہے تو اپنے شریک کو بتائے		//			
شکاری کتے کی قیمت	جائز ہے	//	بیع مخابرہ اور معاومہ کے بیان مین	+	//	قسم کہلانیوالے کی نیت پر قسم کا ہونا	×	//
گانیوالی لونڈیون کی قیمت	حرام ہے	//	بیع مقرر کرنا	اللہ کا کام ہے	//	جب راہ مین اختلاف ہو	سات ہاتھ مقرر کردے	//
فائدہ مترجم حرمت مین غنا کے	عجیب وغریب	//	دغابازی کرنا بیع مین	حرام ہے	۲۳۱	تخییر واجب والدین جب ہون	بحدیث صحیح ثابت ہے	//
بہائیون اور ماں اور اولاد کو بیچا جدا کرنا	قیامت مین جدائی احباب کا موجب ہے	۲۲۵	اونٹ یا اور کوئی جانور قرض لینا	درست ہی	//	باپ لڑکے کی مال سے جو چاہے لے لے	کہ لڑکا بہی اوسکا مال ہے	//
			مسجد مین خرید وفروخت	منع ہے	//			
جو غلام خرید کر کمائی بہی کہا چکا اور عیب پایا	پہیر سکتا ہے	//	**ابواب الاحکام عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم**			کسی چیز توڑنے اور اوسکی بدلا دینے مین	جائز ہے	۲۳۸
راہ والے کو راہ کے پہل کہانا	درست ہی	//				مرد وعورت کے بالغ ہونیمین		//
بیع مین استثنا کرنا	جب مقدار معلوم ہو درست ہی	//	قاضی کا بیان	+	۲۳۲	جو اپنے باپ کی بیوی سے نکاح کرے	اوسکا سر کاٹ لینا	//
طعام کی بیع قبل قبض کے	جائز نہین	۲۲۶	قاضی کی ثواب وخطا مین	+	//	کہیت مین پانی دینے کا	زبیر کا قصہ بیان مذکور ہے	//
کسی بیع پر بیع کرنا	منع ہے	//	کیفیت قضا مین	+	۲۳۳			
بیع خمر کے	//	//	امام عادل	اللہ کا پیارا ہے	//	جو اپنا بردہ موت کی وقت آزاد کرے	+	۲۳۹
بے اجازت مالکون کے دودہ دوہنا	اگر ضرورت ہو جائز ہے	۲۲۷	کیفیت انفصال مقدمات	+	//	جو تانبے دار کا مالک ہو	وہ تانبے دار آزاد	//
مردار جانورون کے کہالین اور بتون کا بیچنا	منع ہی	//	امام رعیت کا بیان	+	//	جو غیر کی زمین مین بے اجازت کچہہ بوئے	اپنا نفقہ لیلے	//
			قاضی جب غصہ ہو	فیصلہ نکرے	//			
ہبہ کو پہیر لینا کیسا ہے	جیسے کتا قی کرکے کہالے	//	حاکمون کا تحفہ	غلول ہے	//	ہبہ مین لڑکون کو برابر دینا	مامور ہے	//
			رشوت دینا اور لینا	موجب لعنت ہے	۲۳۴	شفعہ کے بیان مین		//
بیع عرایا اور اوسکی جواز مین	پانچ وسق سے کم مین	۲۲۸	دعوت اور ہدیہ قبول کرنا	سنت ہی	//	غائب کے شفعہ مین		//
			اخذ مال غیر اگرچہ بحکم حاکم ہو	حرام ہی	//	جب حدین ٹہر جاوین شفعہ نہین	اور جب راہین جدا ہو جاوین	//
نجش یعنی دام بڑہانا	حرام ہے		مدعی پر گواہ اور مدعی علیہ پر قسم	ضرور ہے	//			
جہکتے ڈنڈی تولنے مین	یہ مامور ہے	۲۲۹	مدعی کی قسم جب اوسکا ایک گواہ ہو	معتبر ہی بحدیث حسن صحیح	۲۳۵	شفعہ ہر شی مین ہونا	بروایت ضعیف ثابت ہے	//
قرضدار تنگدست کو مہلت دینا	سایہ عرش مین جگہہ پاتا ہے	//	غلام مشترک کے آزاد مین	+	//	لقطہ اور کہوئے ہوا اونٹ بکری	×	//
نکاح شغار								
غنی کو دیر لگانا	ظلم ہے	//	عمریٰ کے بیان مین	+	۲۳۶	کے بیان مین		

مضمون	حکم	صفحہ
ہونٹوں میں کنگھی لگانا	ملک کی دوری ہے	//
جنگ کا امیر مقرر کرنا	مسنون ہے	//
امام سے قیامت میں سوال ہوگا	رعیت کی رعایت کا	//
اطاعت امام کی ضرور ہے	اگرچہ امام غلام حبشی ہو	۲۹۸
مخلوق کی اطاعت نہیں خالق کی معصیت میں	حدیث حسن صحیح ہے	//
جانور لڑانا اور موںہہ پر داغ دینا	ممنوع ہے	//
غنیمت میں لڑکیکو کب حصہ ملیگا	جب پندرہ ۱۵ برس کا ہو	//
شہید کا قرض	معاف ہوگا	//
شہیدوں کا دفن دو دو تین تین کا	ایک قبر میں درست ہے	۲۹۹
مشورہ کرنا	مسنون ہے	//
حیفہ کافر کا بیچنا	درست نہیں	۳۰۰
جہاد سے بہاگنا اور حضرت کی خوش خلقے	× //	//
آنیوالے کا استقبال	مسنون ہے	//
فی رکا بیان	+	//
ابواب اللباس عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم	یہہ باب میں لباس کے	//
ریشم اور سونا مردوں کو	حرام ہے	//
ریشمی کپڑے لڑائی میں پہننا	درست ہیں	//
دوسرا اسی بیان میں	×	۳۰۱
سرخ کپڑے مردونکو	درست ہیں	//
مردوں کے لیے کسم کا رنگ	درست نہیں	۳۰۱
پوستین پہننا	جائز ہے	//

مضمون	حکم	صفحہ
مردار جانوروں کی کہال دباغت کے بعد	پاک ہے	//
ہمت ٹخنوں سے نیچی رکہنا ازار کو	حرام ہے	//
عورتوں کے دامن ٹخنوں سے نیچے	ایک بالشت یا ایک ہاتھ ہوں	۳۰۲
صوف پہننا	مسنون ہے	//
عمامہ سیاہ	مسنون ہے	//
سونے کے انگوٹھے	منع ہے	//
چاندی کی انگوٹھے	مسنون ہے	۳۰۳
چاندی کا نگینہ	مسنون ہے	//
داہنے ہاتھ میں انگوٹھی پہننا	صحیح تر ہے	//
نقش خاتم آپ کا کیا تہا	محمد رسول اللہ	//
تصویروں کا گہر میں رکہنا	حرام ہے	//
مصوروں کا عذاب آخرت	آدمی ہے	۳۰۴
خضاب مہندی اور نیل کے بنی کا	مسنون ہے	//
بال رکہنا دائما	مسنون ہے	//
ہر روز کنگہے کرنا	منہی عنہ ہے	//
سرمہ لگانا	مسنون ہے رات کو	//
ایک کپڑے میں لپٹنا اور احتبا	منع ہی	۳۰۵
بالوں میں جوڑ لگانا	موجب لعنت ہے	//
ریشمی زین پوش رکہنا	منہی عنہ ہی	//
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا بچھونا	چمڑ کا تہا جو خرما کی چھال سے بہرا تہا	//
کرتے سب کپڑوں میں آپ کو	محبوب تہے	//
نیا کپڑا پہننے کی دعا	+	۳۰۶
جبہ رومیہ تنگ باہونکا	آپنے پہنا ہی	//
سونے سے دانت باندہنا	جائز ہے	//
درندوں کی کہال کا استعمال	منع ہی	//
نعل مبارک میں آپ کی صلعم	دو تسمہ تہے	//

صفحہ	مضمون	حکم
//	ایک نعل کے ساتھ چلنا اسکی اجازت	مکروہ ہے وارد ہے
۳۰۲	جوتی پہلے کس پیر میں پہنی	داہنی میں
	کپڑے میں پیوند لگانا	مسنون ہے
//	چار جوتیاں کرنا بالونکا	مسنون ہے
//	ٹوپیاں جوڑی سر سے ملے	مسنون ہے
//	حد ازار کی نصف ساق تک	تحت الکعبین حرام ہے
//	رکانہ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی کشتی	-
//	لوہے کے انگوٹھے	دوزخیوں کا پہناوا ہے
۳۰۴	ریشمی کپڑوں کی حرمت اور خاتم کی ترکیب	یعنے سیاہ یا سفید [illegible] میں
//	حبرہ یعنے چادر خط دار اوڑہنا	مسنون ہے

تمت و آخر دعوانا ان الحمد للہ رب العلمین

این کتاب بموجب قانون بست ششم ۱۸۴۷ در بہیے رجسٹری گورنمنٹ از نام عاجز با جازت ورثہ مصنف داخل شدہ تاکسی از اہل مطابع قصد طبع آن نفرمایند

الراقم

محمد عبد اللہ و عبد الغفور

رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

للہ الحمد کہ دریں زمان برائے افادہ عام مسلمانان ہندوستان کافہ اہل ایمان ترجمہ اردو کتاب سنن ترمذی مسمیٰ بہ

جائزۃ الشعوذی

بترجمہ جامع الترمذی

از تالیفات یگانہ زمان علامہ دوران مولوی بدیع الزمان صاحب ابن مولوی مسیح الزمان صاحب مرحوم

در مطبع مرتضوی دہلی باہتمام حافظ عزیز الدین مطبوع شد

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

الحمد للہ رب العالمین والصلوۃ والسلام علی خیر خلقہ محمد وآلہ وصحبہ اجمعین ۔ بعد حمد وصلوۃ کے فقیر الی رحمۃ الرحمن **بدیع الزمان** عفا عنہ الحنان کہتا ہے کہ چونکہ جناب عالی القاب امیر المومنین ناصر الملۃ والدین امام المحدثین خاتم المفسرین حجۃ اللہ فی الارضین آیۃ من آیات رب العالمین نواب والا جاہ امیر الملک **سید محمد صدیق حسن خان صاحب بہادر** لازال ایام افاداتہ جنکی ہمت عالی باوجود کثرت مشاغل مہمات ریاست ہمہ تن مصروف اماتت بدعت واحیاء سنت رہتی ہے اور ہمیشہ کتب نفیسہ وصحف لطیفہ علوم دینیہ میں تصنیف وتالیف ہوتی رہتی ہیں اور بواسطہ اور بلاواسطہ وتحریراً وتقریراً ولساناً ویداً ونفساً ومالاً وصراحۃً واشارۃً امداد توحید وسنت جاری ہے بنظر فائدہ عامہ متبعین سنت اور بخیال نصرت خاصہ ارباب ہجرت کہ فقیر کو بھی حقتعالی نے محض اپنے فضل سے اس زمرہ میں داخل کیا ہے اس فقیر اور برادر عزیز مولوی **وحید الزمان** صاحب کو خدمت ترجمہ اردوی صحاح ستہ مفوض فرمائی اور محل اقامت ہمارا حرمین شریفین کو جو ہمارا مہاجر ہے مقرر کیا اسواسطے اس فقیر نے اس کام کو موجب سعادت دارین وسبب فلاح نشاتین سمجھکر شروع کیا چنانچہ بالفعل ترجمہ **جامع ترمذی** کا کیا جاتا ہے مرحبا ہے نوابصاحب کی علو ہمت ودانشمندی ودینداری پر کہ کیا عمدہ تجویز فرمائی ہے کہ اسکے ضمن میں اعانت سنت ونصرت ارباب ہجرت دونوں حاصل ہیں ایحق اس مائۃ تیرہوین صدی میں کہ زمانہ غربت اسلام ہے ذات فیض آیات جناب ممدوح کی از بس غنیمت ہے حق تعالی نوابصاحب کو صحیح وسالم رکھے اور مطالب دارین سے بہرہ یاب کرے اب علی سبیل الاختصار کچھ حال اس کتاب اور اسکے مولف کا بیان کیا جاتا ہے مولف اس کتاب کے **محمد بن عیسی** بن سورۃ بن موسی بن ضحاک السلمی الضریر البوغی الترمذی الحافظ ہیں اور وہ ان ائمہ میں سے ہیں جو علم حدیث میں مقتدا ہوئے ہیں اتقان میں ضرب المثل ہیں اور انکو خلیفہ بخاری کہتے ہیں تورع وزہد وخوف الہی اسقدر رکھتے تھے کہ ما فوق اسکے متصور نہیں ہے خوف الہی سے برسوں روئے اور اندھے ہوگئے سنہ ۲۰۹ھ میں پیدا ہوئے اور سنہ ۲۷۹ھ میں وفات پائی اور اخذ حدیث بخاری وقتیبہ بن سعید ومحمود بن غیلان ومحمد بن بشار واحمد بن منیع ومحمد بن المثنی وسفیان بن وکیع وغیرہم سے کیا اور انسے خلق کثیر نے حدیث حاصل کی اور طلب علم حدیث میں برسوں بصرہ وکوفہ وواسط ورے وخراسان وحجاز میں رہے انکی تصانیف بکثرت علم حدیث میں موجود ہیں اور یہ کتاب ان سب سے بہتر ہے بلکہ بعض وجوہ سے جمیع کتب حدیث سے احسن ہے اول ترتیب اس کتاب کی بہت عمدہ ہے اور تکرار سے خالی ہے دوسرے اسمین مذاہب فقہا اور وجوہ استدلال انکے مرقوم ہیں تیسرے اسمین صحت وحسن وضعف وغرابت وعلت حدیث کا بخوبی بیان ہے چوتھے اسماء رواۃ والقاب وکنیت انکی مذکور ہے اسکے آخر میں کتاب العلل ہے اسمین فوائد حسنہ جمع کیے ہیں اسکی قدر واقف پر مخفی نہیں ہے اسواسطے کہا گیا ہے کہ یہ کتاب مجتہد ومقلد دونوں کے لئے کافی ہے کہا ترمذی نے کہ میں نے اس کتاب کو علماء حجاز وعراق وخراسان پر عرض کیا سب نے اسکو پسند کیا اور جسکے گھر میں یہ کتاب ہو تو گویا نبی اسکے گھر میں کلام کر رہا ہے حاکم وخطیب نے اس کتاب پر صحت کا اطلاق کیا ہے وآخر دعوانا ان الحمد للہ رب العالمین والصلوۃ والسلام علی سید المرسلین وآلہ الطاہرین واصحابہ الاکرمین

5337

بسم اللہ الرحمن الرحیم

اَبْوَابُ الطَّهَارَةِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ یہ باب ہین طہارت کے بیان مین جو مروی ہوے ہین رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے **بَابُ مَا جَاءَ لَا تُقْبَلُ صَلٰوةٌ بِغَيْرِ طُهُوْرٍ** باب اس بیان مین کہ قبول نہین ہوتی کوئی نماز بغیر طہارت کے **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُقْبَلُ صَلٰوةٌ بِغَيْرِ طُهُوْرٍ وَلَا صَدَقَةٌ مِنْ غُلُوْلٍ وَقَالَ هَنَّادٌ فِي حَدِيْثِهِ اِلَّا بِطُهُوْرٍ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے قبول نہین ہوتی کوئی نماز بغیر طہارت کے اور نہ کوئی صدقہ چوری کے مال سے اور کہا ہناد نے اپنی روایت مین بغیر طہور کی جگہہ الا بطہور کہا ابو عیسے نے یہ حدیث صحیح تر ہے اس باب مین اور حسن ہے اور اس باب مین ابی الملیح سے بہی روایت ہے کہ وہ روایت کرتے ہین اپنے باپ سے اور ابو ہریرہ اور انس سے بہی روایت ہے اور ابی الملیح بن اسامہ کا نام عامر ہے اور بعضے انکو زید بن اسامہ بن عمیر ہذلی کہتے ہین **بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الطُّهُوْرِ** باب بیان مین فضیلت طہارت کے **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا تَوَضَّأَ الْعَبْدُ الْمُسْلِمُ اَوِ الْمُؤْمِنُ فَغَسَلَ وَجْهَهٗ خَرَجَتْ مِنْ وَجْهِهٖ كُلُّ خَطِيْئَةٍ نَظَرَ اِلَيْهَا بِعَيْنَيْهِ مَعَ الْمَاءِ اَوْ مَعَ اٰخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ اَوْ نَحْوَ هٰذَا وَاِذَا غَسَلَ يَدَيْهِ خَرَجَ مِنْ يَدَيْهِ كُلُّ خَطِيْئَةٍ بَطَشَتْهَا يَدَاهُ مَعَ الْمَاءِ اَوْ مَعَ اٰخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ حَتّٰى يَخْرُجَ نَقِيًّا مِنَ الذُّنُوْبِ **ترجمہ** روایت ہے ابو ہریرہ سے کہا انہون نے فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جب وضو کرتا ہے بندہ مسلمان یا فرمایا بندہ مومن اور دہوتا ہے اپنا مونہہ نکل جاتی ہین سب خطائین اسکے مونہہ سے کہ دیکہتا تہا انکی طرف اپنی دونون آنکہون سے پانیکے ساتہہ یا فرمایا ساتہہ آخر قطرے کے پانی سے یا فرمایا مانند اسکے اور جب دہوتا ہے دونون ہاتہہ نکلجاتے ہین سب خطائین اسکی ہاتہہ سے کہ پکڑا تہا انکو اپنے دونون ہاتہون سے پانی کے ساتہہ یا فرمایا ساتہہ آخر قطرے پانی کے یہانتک کہ نکلتا ہے پاک صاف ہو کر گناہون سے کہا ابو عیسے نے یہ حدیث ہے اور مروی ہے مالک سے وہ روایت کرتے ہین سہیل سے وہ اپنے باپ سے وہ ابی ہریرہ سے اور ابو صالح جو راوی حدیث ہین والد ہین سہیل کے اسمان ہین اور نام انکا ذکوان ہے اور ابو ہریرہ کے نام مین اختلاف ہے بعض کہتے ہین کہ عبد شمس ہے اور بعضون نے کہا عبد اللہ بن عمرو ہے اور ایسا ہی کہا محمد بن اسمٰعیل بخاری نے اور یہی صحیح ہے اور اس باب مین روایت ہے عثمان اور ثوبان اور صنابحی اور عمرو بن عبسہ اور سلمان اور عبد اللہ بن عمرو سے اور صنابحی وہ ہین جو روایت کرتے ہین ابی بکر صدیق سے اور انکو سماع نہین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور نام انکا عبد الرحمن بن عسیلہ ہے اور کنیت انکی ابو عبد اللہ ہے اور سفر کیا تہا انہون نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی طرف کہ آتے تہے مین آپکی وفات ہوگئی اور وہ راستے ہی مین تہے اور روایت کی ہین انہون نے حضرت سے بہت سی حدیثین یعنے بواسطہ صحابہ کے اور صنابح جو بیٹے اعسر احمسی کے ہین وہ صحابی ہین رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے انکو بہی صنابحی کہتے ہین اور انکی ایک ہی حدیث ہے کہ کہا انہون نے سنا مینے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے کہ مین تمہاری کثرت کا فخر کرنیوالا ہون اور امتون پر قیامت کے دن سو نہ لڑو تم آپس مین میرے بعد یعنے آپسکی لڑائی سے امت کم ہوجاوے گی تو اس فخر مین نقصان ہوگا **بَابُ مَا جَاءَ مِفْتَاحُ الصَّلٰوةِ الطُّهُوْرُ** باب اس بیان مین کہ طہارت کنجی ہے نماز کی **عَنْ** عَلِيٍّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مِفْتَاحُ الصَّلٰوةِ الطُّهُوْرُ وَتَحْرِيْمُهَا التَّكْبِيْرُ وَتَحْلِيْلُهَا التَّسْلِيْمُ **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کنجی نماز کی طہارت ہے اور تحریم اسکی تکبیر اور تحلیل اسکی سلام یعنے تکبیر تحریمہ کہنے سے نماز شروع ہوجاتی ہے اور منافیات نماز حرام اور سلام پہیرنے

سی وہ سب حلال ہوجاتی ہین کہا ابوعیسی نی یہ حدیث صحیح تر ہی اس باب مین اور احسن اور عبداللہ بن محمد بن عقیل بہت سچی ہین اور کلام کیا ہی بعضی علمای محدثین نی
انکی حافظہ مین اور سنا مین نی محمد بن اسمعیل بخاری سی فرماتی تہی کہ احمد بن حنبل و اسحق بن ابراہیم اور حمیدی حجت پکڑتی تہی عبداللہ بن محمد بن عقیل کی روایت سی کہا
وہ مقارب الحدیث ہین اور اس باب مین جابر اور ابی سعید سی بہی روایت ہی **بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ** باب پیخانی جاتی وقت کا
عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ قَالَ اللّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ قَالَ شُعْبَةُ وَقَدْ قَالَ مَرَّةً
أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الْخُبُثِ وَالْخَبِيثِ أَوِ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سی کہ کہا تہی نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب داخل ہوتی پاخانہ مین تو
پناہ مین آتا ہون مین تیری کہا شعبہ نی اور کہا دوسری بار عبدالعزیز نی پناہ مانگتا ہون مین ساتھ اللہ کی ناپاکی سی اور ناپاک سی یا کہا ناپاک جنون سی اور ناپاک
عورتون سی جنون کی مترجم کہتا ہی کہ شعبہ نی کہا عبدالعزیز نی کبہی اللّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ روایت کیا اور کبہی أَعُوذُ بِاللهِ اور یہ بہی شک راوی ہی کہ مِنَ
الْخُبُثِ وَالْخَبِيثِ یا کہا مِنَ الْخُبُثِ وَالْخَبَائِثِ **ف** اس باب مین علی اور زید بن ارقم اور جابر اور ابن مسعود سی بہی روایت ہی کہا ابوعیسی نی حدیث
انس کی صحیح تر ہی اس باب مین اور احسن اور زید بن ارقم کی اسناد مین اضطراب ہی کہ روایت کی ہشام دستوائی اور سعید بن ابی عروبہ نی قتادہ سی اور کہا سعید نی کہ روایت
ہی قاسم بن عوف شیبانی سی وہ روایت کرتی ہین زید بن ارقم سی اور کہا ہشام نی روایت ہی قتادہ سی وہ روایت کرتی ہین زید بن ارقم سی اور روایت کی یہ
حدیث شعبہ اور معمر نی قتادہ سی بروایت نضر بن انس اور کہا شعبہ نی روایت ہے زید بن ارقم سی اور کہا معمر نے روایت ہی نضر بن انس سی وہ روایت کرتی ہین اپنی باپ سی
مترجم کہتا ہی یعنی شعبہ نی بعد قتادہ کی زید بن ارقم کا نام لیا اور معمر نی نضر بن انس کا کہا ابوعیسی نے پوچہا مین نے محمد بن اسمعیل بخاری سی حال اس اضطراب کا
سو فرمایا انہون نے کہ احتمال ہی کہ قتادہ نی روایت کی ہو دونون سی یعنی زید بن ارقم اور نضر بن انس سی **عَنْ** أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ
إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ قَالَ اللّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبُثِ وَالْخَبَائِثِ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب پیخانی جاتی کہتی اللّٰهُمَّ
سی آخر تک یعنی یا اللہ پناہ مانگتا ہون مین تیری ساتھ ناپاکی سی اور بری کام سی کہا ابوعیسی نے یہ حدیث حسن ہم صحیح ہی **بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا خَرَجَ
مِنَ الْخَلَاءِ** باب پیخانی سی نکلنی کے بعد کی دعا کا **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا خَرَجَ مِنَ الْخَلَاءِ قَالَ غُفْرَانَكَ
ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ سی کہا انہون نے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نکلتی پاخانی سی فرماتی غُفْرَانَكَ یعنی یا اللہ بخشش مانگتا ہون مین تیری کہا ابوعیسی نے
حدیث غریب ہے حسن ہی نہین پہچانتی ہم اسکو مگر روایت سے اسرائیل کی وہ روایت کرتی ہین یوسف بن ابی بردہ سے اور ابو بردہ بیٹی ہین ابوموسی کے نام انکا عامر بن عبداللہ بن
قیس اشعری ہی اور اس باب مین سوائی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی حدیث کی کوئی حدیث معلوم نہین ہوتی **بَابٌ فِي النَّهْيِ عَنِ اسْتِقْبَالِ
الْقِبْلَةِ بِغَائِطٍ أَوْ بَوْلٍ** باب نہی مین استقبال قبلہ کی پیخانی یا پیشاب کے وقت **عَنْ** أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ
صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَتَيْتُمُ الْغَائِطَ فَلَا تَسْتَقْبِلُوا الْقِبْلَةَ بِغَائِطٍ وَلَا بَوْلٍ وَلَا تَسْتَدْبِرُوهَا وَلَكِنْ شَرِّقُوا أَوْ غَرِّبُوا قَالَ أَبُو أَيُّوبَ فَقَدِمْنَا
الشَّامَ فَوَجَدْنَا مَرَاحِيضَ قَدْ بُنِيَتْ مُسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةِ فَنَنْحَرِفُ عَنْهَا وَنَسْتَغْفِرُ اللهَ ترجمہ روایت ہے ابوایوب انصاری سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی جب
جاؤ تم پاخانہ مین تو مونہہ نکرو قبلہ کیطرف نہ پیخانی کی وقت اور نہ پیشاب کے وقت اور نہ پیٹہہ کرو اسطرف ولیکن مشرق کیطرف مونہہ کرو یا مغرب کیطرف کہا ابوایوب نی
سو گئی ہم شام مین تو دیکہا ہم نی پیخانون کو کہ بنی ہوی تہی قبلہ کیطرف تو مونہہ پہیر لیتی ہم اس سی یعنی انہین نہ جاتی اور مغفرت مانگتی ہم اللہ تعالی سی یعنی اسکی بنانی کی **ف**
اور اس باب مین روایت ہے عبداللہ بن حارث اور معقل بن ابی الہیثم سی کہ جنکو معقل بن ابی معقل کہتے ہین اور روایت ہے ابی امامہ سی اور ابوہریرہ اور سہل بن حنیف سی کہا
ابوعیسی نی حدیث ابی ایوب کی اس باب مین احسن اور صحیح تر ہی اور ابوایوب کا نام خالد بن زید ہی اور زہری کا نام محمد ہی اور وہ بیٹی ہین مسلم بن عبیداللہ بن شہاب
زہری کی اور کنیت انکی ابوبکر ہی کہا ابوالولید مکی نی کہ کہا ابوعبداللہ شافعی نے یہ جو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی کہ مونہہ نکرو قبلہ کیطرف پاخانہ یا پیشاب
مین اور نہ پیٹہہ کرو اسطرف سو مراد اس سے جنگل ہی مگر بنی ہوی پیخانون مین مونہہ کرنا قبلہ کیطرف جائز ہی اور ایسا ہی کہا اسحاق نی اور احمد بن حنبل کہتی ہین کہ
اجازت ہے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کی پیٹہہ کرنی مین پیخانہ ہو یا پیشاب مگر مونہہ کرنا کسیطرح جائز نہین جنگل مین نہ مکانون مین **بَابُ مَا جَاءَ مِنَ**

الرخصة في ذلك باب جواز استقبال و استدبار میں **عن** جابر بن عبد الله قال نهى النبي صلى الله عليه وسلم أن نستقبل القبلة ببول فرأيته قبل أن يقبض بعام يستقبلها **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے فرمایا کہ منع کیا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے منہہ کرنیکو قبلے کیطرف پیشاب کے وقت پہر دیکہا میں نے انکی وفات سے ایک برس پیشتر منہہ کرتے ہوئے انکو **ف** اس باب میں ابی قتادہ اور عایشہ اور عمار سے بہی روایت ہے **کہا** ابو عیسے نے حدیث جابر کی اس باب میں حسن ہے غریب ہے اور روایت کی ہے یہ حدیث ابن لہیعہ نے ابی زبیر سے وہ روایت کرتے ہیں جابر سے وہ ابی قتادہ سے کہ دیکہا انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو پیشاب کرتے ہوئے قبلہ کیطرف اور خبر دی ہمکو اس روایت سے قتیبہ نے کہا خبر دی ہمکو ابن لہیعہ نے اور حدیث جابر کی رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے اصح ہے ابن لہیعہ کی حدیث سے اور ابن لہیعہ ضعیف ہیں اہل حدیث کے نزدیک ضعیف کہا ہے انکو یحیی بن سعید قطان وغیرہ نے اور روایت کی ہمسے ہناد نے نقل کی انہوں نے عبدہ سے انہوں نے عبد اللہ بن عمر سے انہوں نے محمد بن یحیی بن حبان سے انہوں نے اپنے عم واسع بن حبان سے انہوں نے ابن عمر سے کہا ابن عمر نے ایکدن چڑہا میں حفصہ کے گہر پر سو دیکہا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو پاخانہ پہرتے ہوئے منہہ کئے ہوئے شام کو اور پیٹہہ کئے ہوئے کعبہ کیطرف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب النهي عن البول قائما باب کہڑے ہوکر پیشاب کرنیکی نہی میں **عن** عائشة قالت من حدثكم أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يبول قائما فلا تصدقوه ما كان يبول إلا قاعدا **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا انہوں نے کہ جو کہے تمسے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کہڑے ہوکر پیشاب کرتے تہے سچا نجانو اسکو تہے پیشاب کرتے مگر بیٹہہ کر **ف** اور اس باب میں روایت ہے عمر اور بریدہ سے **کہا** ابو عیسے نے حدیث عائشہ کی اس باب میں احسن ہے اور اصح اور حدیث عمر کی مروی ہے عبد الکریم بن ابی المخارق سے وہ روایت کرتے ہیں نافع سے وہ ابن عمر سے وہ حضرت عمر سے کہا فرمایا حضرت عمر نے دیکہا مجہکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہڑے ہو پیشاب کرتے فرمایا آپ نے اے عمر نہ پیشاب کر کہڑے ہوکر پہر نہ پیشاب کیا میں نے کبہی کہڑے ہوکر بعد اسکے اور مرفوع کیا اس حدیث کو عبد الکریم ابن ابی المخارق نے اور وہ ضعیف ہیں اہل حدیث کے نزدیک ضعیف کہا انکو ایوب سختیانی نے اور کلام کیا انمیں اور روایت کیا عبید اللہ نے نافع سے انہوں نے ابن عمر سے کہ فرمایا عمر رضی اللہ عنہ نے نہیں پیشاب کیا مینے کبہی کہڑے ہوکر جب سے مسلمان ہوا اور یہہ حدیث بہت صحیح ہے عبد الکریم کی حدیث سے اور حدیث بریدہ کی اس باب میں غیر محفوظ ہے یعنے اسمیں کچہہ سہو کا احتمال ہے اور مراد نہی سے اس باب میں نہی تنزیہی ہے نہ تحریمی اور مروی ہے عبد اللہ ابن مسعود سے کہ ظلم ہے پیشاب کرنا کہڑے ہوکر

باب ما جاء من الرخصة في ذلك باب کہڑے ہوکر پیشاب کرنیکی رخصت میں **عن** أبي وائل عن حذيفة أن رسول الله صلى الله عليه وسلم أتى سباطة قوم فبال عليها قائما فأتيته بوضوء فذهبت لأتأخر عنه فدعاني حتى كنت عند عقبيه فتوضأ ومسح على خفيه **ترجمہ** روایت ہے ابی وائل سے وہ روایت کرتے ہیں حذیفہ سے کہ تحقیق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آئے ایک قوم کے گہورے پر سو پیشاب کیا اسپر کہڑے ہوکر پہر لایا میں نے آپکے لئے پانی وضو کا اور پیچہے ہٹنے لگا میں پس بلایا مجہکو حضرت نے یہانتک کہ پہنچا میں انکے پیچہے یعنے نزدیک انکے پہر وضو کیا آپ نے اور مسح کیا موزوں پر **کہا** ابو عیسی نے اور ایسا ہی روایت کیا منصور نے اور عبیدہ ضبی نے ابی وائل سے انہوں نے حذیفہ سے مثل اعمش کے اور روایت کی حماد بن ابی سلیمان اور عاصم بن بہدلہ نے ابی وائل سے وہ روایت کرتے ہیں مغیرہ بن شعبہ سے وہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے اور حدیث ابی وائل کی حذیفہ سے بہت صحیح ہے اور رخصت دی ایک قوم نے اہل علم سے کہڑے ہوکر پیشاب کرنیکی

باب في الاستتار عند الحاجة باب بیان میں پردہ کرنیکے وقت قضائے حاجت کے **عن** أنس قال كان النبي صلى الله عليه وسلم إذا أراد الحاجة لم يرفع ثوبه حتى يدنو من الأرض **ترجمہ** روایت ہے انس رضی اللہ عنہ سے فرمایا انہوں نے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب ارادہ کرتے قضائے حاجت کا تو کپڑے نہ اٹہاتے جب تک کہ نزدیک نہو جاتے زمین سے **کہا** ابو عیسی نے ایسا ہی روایت کیا محمد بن ربیعہ نے اعمش سے انہوں نے انس سے اس حدیث کو اور روایت کیا وکیع اور حمانی نے اعمش سے کہا اعمش نے کہا ابن عمر نے تہے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم جب ارادہ کرتے قضائے حاجت کا نہ اٹہاتے اپنا کپڑا جبتک کہ نہ نزدیک ہو جاتے زمین سے اور یہ دونوں حدیثیں مرسل ہیں اور کہتے ہیں کہ اعمش کو انس بن مالک سے سماع نہیں اور نہ اور کسی صحابی سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اور دیکہا ہے انہوں نے انس بن مالک کو نماز پڑہتے اور حکایت کی انکی نماز کی اور نام اعمش کا سلیمان بن مہران ہے اور کنیت انکی ابو محمد کاہلی ہے اور وہ مولیٰ ہیں بنی کاہل کے کہا اعمش نے باپ میرے چہٹپن میں لائے گئے تہے ملک اسلام میں پہر وارث کیا انکو مسروق نے ++

بَابُ كَرَاهِيَةِ الْاِسْتِنْجَاءِ بِالْيَمِيْنِ باب ہے داہنے ہاتھ سے استنجا کرنے کی کراہیت کے بیان میں **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ اَبِیْ قَتَادَةَ عَنْ اَبِیْهِ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ نَهٰی اَنْ یَّمَسَّ الرَّجُلُ ذَكَرَهٗ بِیَمِیْنِهٖ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن ابی قتادہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ منع کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اس سے کہ چھوئے مرد ذکر اپنا سیدھے ہاتھ سے **ف** اور اس باب میں حضرت عائشہ اور سلمان اور ابی ہریرہ اور سہل بن حنیف سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور نام ابو قتادہ کا حارث ابن ربعی ہے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا کہ مکروہ جانتے ہیں استنجا کرنا سیدھے ہاتھ سے

بَابُ الْاِسْتِنْجَاءِ بِالْحِجَارَةِ باب ہے ڈھیلوں سے استنجا کرنے کے بیان میں **عَنْ** عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ یَزِیْدَ قَالَ قِیْلَ لِسَلْمَانَ قَدْ عَلَّمَكُمْ نَبِیُّكُمْ كُلَّ شَیْءٍ حَتَّی الْخِرَاءَةَ قَالَ سَلْمَانُ اَجَلْ نَهَانَا اَنْ نَّسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةَ بِغَائِطٍ اَوْ بَوْلٍ اَوْ نَسْتَنْجِیَ بِالْیَمِیْنِ اَوْ یَسْتَنْجِیَ اَحَدُنَا بِاَقَلَّ مِنْ ثَلٰثَةِ اَحْجَارٍ اَوْ اَنْ نَّسْتَنْجِیَ بِرَجِیْعٍ اَوْ بِعَظْمٍ **ترجمہ** روایت ہے عبدالرحمن بن یزید سے کہ کہا گیا سلمان فارسی سے تحقیق سکھائی تم کو نبی تمہارے نے ہر چیز یہاں تک کہ طور ہگنے میں بیٹھنے کا کہا سلمان نے ہاں منع کیا ہم کو اس سے کہ قبلے کی طرف منہ کریں ہم ہگنے یا پیشاب کے وقت یا استنجا کریں ہم داہنے ہاتھ سے یا استنجا کرے کوئی ہم میں کا تین ڈھیلوں سے کم یا استنجا کریں ہم گوبر یا لید یا ہڈی سے **ف** اور اس باب میں روایت ہے عائشہ اور خزیمہ بن ثابت اور جابر اور خلاد بن سائب سے کہ وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث سلمان کی حسن ہے صحیح ہے اور یہی کہتے ہیں اکثر علما صحابہ اور جو بعد انکے تھے تجویز کرتے ہیں کہ استنجا پتھروں سے کافی ہے اگرچہ پانی نہ لیوے جب کہ جاتا رہے اثر ہگنے یا پیشاب کا اور یہی کہتے ہیں ثوری اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق

بَابُ الْاِسْتِنْجَاءِ بِالْحَجَرَیْنِ یہ باب دو پتھروں سے استنجا کرنے کے بیان میں **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ خَرَجَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لِحَاجَتِهٖ فَقَالَ الْتَمِسْ لِیْ ثَلٰثَةَ اَحْجَارٍ قَالَ فَاَتَیْتُهٗ بِحَجَرَیْنِ وَرَوْثَةٍ فَاَخَذَ الْحَجَرَیْنِ وَاَلْقَی الرَّوْثَةَ وَقَالَ اِنَّهَا رِكْسٌ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ سے کہا کہ نکلے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم قضائے حاجت کو سو فرمایا آپ نے ڈھونڈ دو میرے لئے تین ڈھیلے کہا عبداللہ نے لایا میں دو پتھر اور ایک ٹکڑا گوبر کا سو لیلئے آپ نے پتھر اور پھینکدیا گوبر کو اور فرمایا یہ ناپاک ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے اور ایسا ہی روایت کیا قیس ابن ربیع نے اس حدیث کو ابی اسحاق سے انہوں نے ابی عبیدہ سے انہوں نے عبداللہ سے مانند حدیث اسرائیل کے اور روایت کیا معمر اور عمار بن رزیق نے ابی اسحاق سے انہوں نے علقمہ سے انہوں نے عبداللہ سے اور روایت کیا زہیر نے ابی اسحاق سے انہوں نے عبدالرحمن بن اسود سے انہوں نے اپنے باپ اسود ابن یزید سے انہوں نے عبداللہ سے اور روایت کیا زکریا ابن ابی زائدہ نے ابی اسحاق سے انہوں نے عبدالرحمن ابن یزید سے انہوں نے عبداللہ سے اور اس روایت میں اضطراب ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے پوچھا میں نے عبداللہ بن عبدالرحمن سے کہ کونسی روایت انمیں ابی اسحاق سے صحیح زیادہ ہے تو کچھ جواب نہ دیا انہوں نے اور پوچھا میں نے محمد بخاری سے تو انہوں نے بھی کچھ جواب نہ دیا مگر تجویز کی انہوں نے حدیث زہیر کی جو مروی ہے ابی اسحاق سے وہ روایت کرتے ہیں عبدالرحمن بن اسود سے وہ اپنے باپ سے وہ عبداللہ سے زیادہ صحیح اور لکھا اسکو اپنی کتاب جامع میں یعنی بخاری میں اور صحیح تر میرے نزدیک حدیث اسرائیل اور قیس کی ہے جو مروی ہے ابی اسحاق سے وہ روایت کرتے ہیں ابی عبیدہ سے وہ عبداللہ سے اسلئے کہ اسرائیل بہت اثبت ہیں اور یاد رکھنے والے ابی اسحاق کی حدیث کو بہ نسبت اور لوگوں کے اور متابعت کی ہے انکی روایت کی قیس ابن ربیع نے بھی اور سنا میں نے ابا موسیٰ محمد ابن مثنیٰ سے کہتے تھے سنا میں نے عبدالرحمن بن مہدی سے کہتے تھے جو فوت ہوئیں مجھکو حدیثیں سفیان کی کہ مروی ہیں ابی اسحاق سے تو اسی سبب سے کہ تکیہ کیا میں نے اسرائیل پر کہ وہ بیان کرتے تھے انکو پورا پورا **کہا** ابو عیسیٰ نے اور زہیر کی ابی اسحاق سے کچھ ایسی قوی نہیں اسلئے کہ سماع زہیر کا اُن سے اخیر وقت میں ہے سنا میں نے احمد ابن حسن سے کہتے تھے سنا میں نے احمد بن حنبل سے کہتے تھے..

تو حدیث زائدہ اور زہیر کی تو نہ پروا رکھ اسکی کہ نہ سُنے تو غیر سے مگر حدیث ابی اسحاق کی اور نام انکا عمرو بن عبداللہ سبیعی ہمدانی ہے اور ابو عبیدہ بن عبداللہ بن مسعود نے نہیں سنا اپنے باپ سے اور نہیں معلوم نام انکا روایت کی ہم سے محمد ابن بشار نے انہوں نے محمد ابن جعفر سے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے عمرو بن مرہ سے کہا عمرو نے پوچھا میں نے ابا عبیدہ بن عبداللہ سے کچھ یاد رکھتے ہو تم عبداللہ کی باتیں کہا انہوں نے نہیں

بَابُ كَرَاهِيَةِ مَا یُسْتَنْجٰی بِهٖ یہ باب بیان میں ان چیزوں کے جنسے استنجا کرنا مکروہ ہے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَا تَسْتَنْجُوْا بِالرَّوْثِ وَلَا بِالْعِظَامِ فَاِنَّهٗ زَادُ اِخْوَانِكُمْ مِّنَ الْجِنِّ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن مسعود سے کہا فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے استنجا نکرو گوبر اور ہڈی سے کہ وہ توشہ ہے تمہارے بھائیو جنوں کا **ف** اور اس باب میں ابی ہریرہ اور سلمان اور جابر اور ابن عمر سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے مروی ہے یہ حدیث اسمٰعیل ابن ابراہیم وغیرہ سے

کرتے ہیں داؤد ابن ابی ہند سے وہ شعبی سے وہ علقمہ سے وہ عبداللہ سے کہ تھے عبداللہ بن مسعود رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ لیلۃ الجن میں آخر حدیث تک کہ طویل ہے سو کہا شعبی نے فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے استنجا نکرو گوبر سے اور نہ ہڈیوں سے کہ وہ توشہ ہے تمہارے بھائیوں کا جنوں سے اور روایت اسمعیل کی زیادہ صحیح ہے حفص بن غیاث کی روایت سے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا **بَابُ الْاِسْتِنْجَاءِ بِالْمَاءِ** باب پانی سے استنجا کرنے کے بیان میں **عَنْ** مُعَاذَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مُرْنَ اَزْوَاجَكُنَّ اَنْ يَسْتَطِيبُوا بِالْمَاءِ فَاِنِّي اَسْتَحْيِيهِمْ فَاِنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَفْعَلُهُ **ترجمہ** روایت ہے بی بی معاذہ سے کہ فرمایا حضرت عائشہ نے حکم کرو تم اپنے شوہروں کو کہ استنجا کیا کریں پانی سے کہ میں شرماتی ہوں اُنسے اسلئے کہ تحقیق رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم ایسا ہی کرتے تھے **ف** اور اسباب میں جریر بن عبداللہ بجلی اور انس اور ابوہریرہ سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسے نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا اختیار کرتے ہیں استنجا کرنا پانی سے اگرچہ استنجا کرنا پتھر سے بھی کافی ہے اُنکے نزدیک اور مستحب اور افضل جانتے ہیں پانی سے استنجا کرنا یہی کہتے ہیں سفیان ثوری اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق **بَابُ مَا جَاءَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ اِذَا اَرَادَ الْحَاجَةَ اَبْعَدَ فِي الْمَذْهَبِ** باب اس بیان میں کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم جب ارادہ کرتے قضاء حاجت کا تو دور جاتے **عَنْ** الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَاَتَى النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَاجَتَهُ فَاَبْعَدَ فِي الْمَذْهَبِ **ترجمہ** روایت ہے مغیرہ بن شعبہ سے کہا تھا میں نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سفر میں سو گئے نبی صلے اللہ علیہ وسلم قضاے حاجت کو اور بہت دور گئے **ف** اور اس باب میں عبدالرحمن بن ابی قراد اور ابی قتادہ اور جابر اور یحیی بن عبید سے بھی روایت ہے کہ وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے اور ابی موسی اور ابن عباس اور بلال بن حارث سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسے نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت ہے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ وہ جگہہ ڈھونڈتے تھے پیشاب کے لئے جیسے مسافر جگہہ ڈھونڈتا ہے اترنیکو اور نام ابوسلمہ کا عبداللہ بن عبدالرحمن بن عوف زہری ہے **بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْبَوْلِ فِي الْمُغْتَسَلِ** باب اس بیان میں کہ پیشاب کرنا غسل خانہ میں مکروہ ہے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مُغَفَّلٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى اَنْ يَبُولَ الرَّجُلُ فِي مُسْتَحَمِّهِ وَقَالَ اِنَّ عَامَّةَ الْوَسْوَاسِ مِنْهُ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن مغفل سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا پیشاب کرنے سے غسلخانہ میں اور کہا کہ اکثر وسواس اسی سے ہوتا ہے **ف** اور اس باب میں ایک اور صحابی سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسے نے یہ حدیث غریب ہے اسکو مرفوع نہیں جانتے ہم مگر اشعث بن عبداللہ کی روایت سے اور کہتے ہیں انکو اشعث اعمی اور مکروہ کہا ہے بعض عالموں نے پیشاب کرنا غسلخانہ میں اور کہا اکثر وسواس اسی سے ہوتا ہے اور رخصت دی ہے بعض اہل علم نے انہیں میں ابن سیرین اور کہا اُنسے لوگوں نے اسی سے وسواس ہوتا ہے جواب دیا انہوں نے رب ہمارا اللہ ہے اور اسکا کوئی شریک نہیں لیعنے اُسکی سوا کوئی وسواس پیدا نہیں کر سکتا اور کہا ابن مبارک نے جائز ہے پیشاب کرنا غسلخانہ میں جب بہہ جاوے اُسپر پانی **کہا** ابو عیسے نے بیان کی ہمسے یہ حدیث احمد بن عبدہ آملی نے اُنسے حبان نے اُنسے عبداللہ بن مبارک سے **بَابُ مَا جَاءَ فِي السِّوَاكِ** باب بیان میں مسواک کے **عَنْ** اَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْلَا اَنْ اَشُقَّ عَلَى اُمَّتِي لَاَمَرْتُهُمْ بِالسِّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ صَلٰوةٍ **ترجمہ** روایت ہے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اگر یہ خیال ہوتا مجھے مشقت کا اپنی اُمت پر تو ضرور حکم کرتا میں انکو مسواک کرنیکا ہر نماز کے وقت **کہا** ابو عیسے نے یہ حدیث روایت کی ہے محمد ابن اسحاق نے محمد ابن ابراہیم سے اُنہوں نے ابی سلمہ سے اُنہوں نے زید ابن خالد سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور حدیث ابی سلمہ کی ابی ہریرہ سے اور زید ابن خالد کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے دونوں صحیح ہیں میرے نزدیک اسواسطے کہ وہ مروی ہے بہت سندوں سے بواسطہ ابی ہریرہ کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ولیکن محمد نے کہا ہے کہ حدیث ابی سلمہ کی زید ابن خالد سے صحیح تر ہے اور اس باب میں ابوبکر صدیق اور علی اور عائشہ اور ابن عباس اور حذیفہ اور زید ابن خالد اور انس اور عبداللہ ابن عمرو اور ام حبیبہ اور ابن عمر اور ابی امامہ اور ابو ایوب اور تمام ابن عباس اور عبداللہ بن حنظلہ اور ام سلمہ اور واثلہ اور ابو موسی سے بھی روایت ہے **عَنْ** اَبِي سَلَمَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَوْلَا اَنْ اَشُقَّ عَلَى اُمَّتِي لَاَمَرْتُهُمْ بِالسِّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ صَلٰوةٍ وَلَاَخَّرْتُ صَلٰوةَ الْعِشَاءِ اِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ قَالَ فَكَانَ زَيْدُ بْنُ خَالِدٍ يَشْهَدُ الصَّلَوَاتِ فِي الْمَسْجِدِ وَسِوَاكُهُ عَلَى اُذُنِهِ مَوْضِعَ الْقَلَمِ مِنْ اُذُنِ الْكَاتِبِ لَا يَقُومُ اِلَى الصَّلٰوةِ اِلَّا اسْتَنَّ ثُمَّ رَدَّهُ اِلَى مَوْضِعِهِ **ترجمہ** روایت ہے ابی سلمہ سے وہ روایت کرتے ہیں زید ابن خالد جہنی سے کہا سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے کہ

اگر خیال نہوتا مشقت کا اپنی اُمت پر تو ضرور حکم کرتا مین اُنکو مسواک کا نزدیک ہر نماز کے اور حکم کرتا تاخیر عشا کا تہائی رات تک کہا ابوسلمہ نے زید آتی تہی نماز کو مسجد مین اور مسواک ہوتی اُنکی کان کے اوپر جیسے قلم ہوتا ہی کاتب کے کان پر جب کہڑی ہوتی نماز کو مسواک کرتی پہر رکہہ لیتے اُسی جگہہ مین **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی

بَابُ مَا جَآءَ اِذَا اسْتَيْقَظَ اَحَدُكُمْ مِنْ مَنَامِهٖ فَلَا يَغْمِسَنَّ يَدَهٗ فِي الْاِنَاءِ حَتّٰى يَغْسِلَهَا

باب اس بیان مین کہ جب جاگی آدمی اپنی نیند سی تو نہ ڈالی ہاتہہ اپنا برتن مین جب تک نہ دہولی اُسکو **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا اسْتَيْقَظَ اَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَلَا يُدْخِلْ يَدَهٗ فِي الْاِنَاءِ حَتّٰى يُفْرِغَ عَلَيْهَا مَرَّتَيْنِ اَوْ ثَلٰثًا فَاِنَّهٗ لَا يَدْرِيْ اَيْنَ بَاتَتْ يَدُهٗ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ سی کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جب جاگی کوئی تم مین کا رات کو تو نہ ڈالی اپنا ہاتہہ برتن مین جب تک نہ ڈال لیوے اُسپر پانی دو بار یا تین بار اسلیے کہ نہین جانتا اُنکو کہان رہا ہاتہہ اُسکا اور اس باب مین روایت ہے ابن عمر اور جابر اور عائشہ سے **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی کہا شافعی نے دوست رکہتا ہون کہ ہر سونی والا دوپہر ہو یا کوئی وقت نہ ڈالی اپنا ہاتہہ وضو کی پانی مین جب تک نہ دہولی اُسی پہر اگر ڈالدیا اُسنے دہونی سے پہلے تو مکروہ ہی مگر نہین نجس ہوگا وہ پانی جبتک کہ نہو اُسکے ہاتہہ پر نجاست اور کہا احمد بن حنبل نے جب جاگی کوئی رات کو اور ڈالدی ہاتہہ پانی مین دہونی سے پہلی تو بہتر ہی میرے نزدیک کے بہادی پانی اور کہا اسحاق نے جب جاگی کوئی رات کو یا دنکو تو نہ ڈالی ہاتہہ اپنا پانی مین

بَابٌ فِي التَّسْمِيَةِ عِنْدَ الْوُضُوْءِ

باب بسم اللہ کہنی کا وضو کی شروع مین **عَنْ** رَبَاحِ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِيْ سُفْيَانَ ابْنِ حُوَيْطِبٍ عَنْ جَدَّتِهٖ عَنْ اَبِيْهَا قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ لَا وُضُوْءَ لِمَنْ لَّمْ يَذْكُرِ اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهِ **ترجمہ** روایت ہے رباح بن عبدالرحمن بن ابی سفیان بن حویطب سے وہ روایت کرتی ہین اپنی دادی سی وہ اپنی باپ سے کہ کہا سُنا مینی رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتی تہی اُسکا وضو ہی نہین ہوتا جو نام نہ لی اللہ کا وضو کی شروع مین **ف** اور اس باب مین عائشہ اور ابی ہریرہ اور ابی سعید خدری اور سہل بن سعد اور انس سے بہی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے کہا احمد نی اس باب مین کوئی حدیث ایسی نہین پاتا مین کہ جسکی اسناد عمدہ ہو اور کہا اسحاق نے اگر چہوڑ دیا بسم اللہ کو قصدًا تو پہر وضو کرے اور بہول سی چہوڑا یا اس حدیث کی تاویل کرتا ہی تو مضائقہ نہین کہا محمد بن اسمٰعیل نی سب سے اچہی اس باب مین حدیث رباح بن عبدالرحمن کی ہے **کہا** ابو عیسیٰ نی اور رباح بن عبدالرحمن جو روایت کرتی ہین اپنی دادی سی وہ اپنی باپ سے تو باپ اُنکے سعید بن زید بن عمرو بن نفیل ہین اور ابو ثفال مری کا نام ثمامہ بن حصین اور رباح بن عبدالرحمن وہ ابوبکر ہین حویطب کے ہین بعضے راویون نے روایت کیا اس حدیث کو سو کہا روایت ہے ابوبکر بن حویطب سے پس منسوب کیا اُنکو اُنکے دادا کی طرف

بَابُ مَا جَآءَ فِي الْمَضْمَضَةِ وَالْاِسْتِنْشَاقِ

باب کلی اور ناک مین پانی ڈالنی کے بیان مین **عَنْ** سَلَمَةَ بْنِ قَيْسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا تَوَضَّأْتَ فَانْتَثِرْ وَاِذَا اسْتَجْمَرْتَ فَاَوْتِرْ **ترجمہ** روایت ہے سلمہ بن قیس سے کہا فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے جب وضو کری تو ناک صاف کر اور جب کلوخ لی تو طاق لے اس باب مین روایت ہے عثمان اور لقیط بن صبرہ اور ابن عباس اور مقدام بن معدیکرب اور وائل بن حجر اور ابوہریرہ سی **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث سلمہ بن قیس کی حسن ہے صحیح ہی اور اختلاف کیا ہی علما نی اُس شخص مین کہ جو چہوڑ دیوی مضمضہ اور استنشاق تو کہا بعضون نے اگر چہوڑ دی وضو مین بہی اور پڑہ لی نماز تو پہر دوہراوی نماز کو اور تجویز کیا یہ حکم وضو اور غسل جنابت مین برابر اور یہی کہتی ہین ابن ابی لیلیٰ اور عبداللہ بن مبارک اور احمد اور اسحاق اور کہا احمد نی استنشاق زیادہ موکد ہی کلی سے **کہا** ابو عیسیٰ نے اور کہا ایک جماعت نی اہل علم سی کہ اعادہ کری جنابت مین اور نہ اعادہ کری وضو مین اور یہی قول ہی سفیان ثوری اور بعض اہل کوفہ کا اور کہا ایک گروہ نی نہ وضو مین اعادہ کری نہ غسل جنابت مین بلکہ وہ دونون سنت ہین نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی سو واجب نہین اعادہ جو چہوڑ دی اُسکو وضو مین یا غسل مین اور یہی قول ہی مالک شافعی کا

بَابُ الْمَضْمَضَةِ وَالْاِسْتِنْشَاقِ مِنْ كَفٍّ وَّاحِدٍ

باب اس بیان مین کہ کلی اور ناک مین پانی دینا دونوں ایک چلو سی بہی درست ہے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ رَاَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ مِنْ كَفٍّ وَّاحِدٍ فَعَلَ ذٰلِكَ ثَلٰثًا **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن زید سے کہا اُنہون نے کہ دیکہا مینے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ کلی کی اور ناک مین پانی ڈالا آپنے ایک ہی چلو سے ایسا ہی تین بار کیا یعنی ایک چلو لیکر آدہا مونہہ مین اور آدہا ناک مین ڈالا **ف** اور اس باب مین عبداللہ بن عباس سے بہی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث عبداللہ بن زید کی حسن ہے غریب ہے اور روایت کی ہے مالک اور ابن عیینہ اور

اور اکثر لوگون نے یہ حدیث عمرو بن یحییٰ سے اور نہین ذکر کیا اس بات کو کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کُلّی کی اور ناک مین پانی ڈالا ایک ہی چلّو سی اور اسکو ذکر کیا ہے فقط خالد
نی اور خالد ثقہ ہین حافظ ہین اہل حدیث کی نزدیک اور کہا بعض علمانے مضمضہ اور استنشاق ایک چلّو سی کافی ہی اور کہا بعضون نے ہماری نزدیک مستحب ہے کہ الگ الگ
پانی لے دونون کیلئے اور کہا شافعی نے اگر دونو ایک چلّو سی کری جائز ہی اور اگر الگ الگ کری تو بہتر ہی ہمارے نزدیک **بَابٌ فِي تَخْلِيلِ اللِّحْيَةِ**
باب داڑہی کے خلال کے بیان مین **عَنْ** حَسَّانَ ابْنِ بِلَالٍ قَالَ رَأَيْتُ عَمَّارَ ابْنَ يَاسِرٍ تَوَضَّأَ فَخَلَّلَ لِحْيَتَهُ فَقِيلَ لَهُ أَوْ قَالَ فَقُلْتُ لَهُ أَتُخَلِّلُ لِحْيَتَكَ
قَالَ وَمَا يَمْنَعُنِي وَلَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُخَلِّلُ لِحْيَتَهُ **ترجمہ** روایت ہے حسان ابن بلال سی کہا کہ دیکھا مین نے عمار بن یاسر کو وضو کیا
اور خلال کیا داڑہی مین پس کہا گیا اُنسی یا کہا حسان نے کہ مین نے کہا اُن سی کیا خلال کرتی ہو اپنی داڑہی کا کہا عمار نی کون روکتا ہی مجھکو خلال سی اور دیکھا مین نے
رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کو خلال کرتی اپنی داڑہی کا **روایت** کی ہمسی ابن عمر نی اُنسی سفیان نے اُنسی سعید بن ابی عروبہ نی اُنسی قتادہ نی اُنسی حسان ابن بلال
اُنسی عمار نی وہ روایت کرتی ہین نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی مانند اوپر کی روایت کے اور اس باب مین عائشہؓ اور امّ سلمہ اور انسؓ اور ابن ابی اوفی اور ابی ایوب سے بھی روایت ہے
کہا ابو عیسیٰ نے سُنا مین نے اسحاق بن منصور سی کہتی تہی سُنا مین نے احمد ابن حنبل سی کہا احمد نی کہا ابن عیینہ نی نہین سُنی عبد الکریم نی حدیث خلال کی حسان
ابن بلال سے **روایت** کی ہمسی یحییٰ بن موسیٰ نی اُنسی عبد الرزاق نی اُنسی اسرائیل نے اُنسی عامر بن شقیق نی اُنسی ابی وائل نے اُنسی عثمان ابن عفان نی کہ
نبی صلی اللہ علیہ وسلم خلال کرتی تہی اپنی داڑہی مین **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہی صحیح ہی اور کہا محمد ابن اسمٰعیل بخاری نی سب سے زیادہ صحیح اس باب مین حدیث
عامر بن شقیق کی ہی ابی وائل سی جو مروی ہے عثمان رضی اللہ عنہ سی اور قایل ہین اسکی اکثر اہل علم صحابہ سی اور جو بعد اُنکی تہی تجویز کرتی ہین داڑہی کی خلال کو اور
یہی کہتی ہین شافعی اور کہا احمد نی اگر بہول سی چھوٹ جاوی تو وضو جائز ہی اور کہا اسحاق نے اگر چھوڑ دی بہول سی یا تاویل کی راہ سی تو کافی ہی اُسکو اور جو
قصداً چھوڑ دی تو پہر وضو کری **بَابُ مَا جَاءَ فِي مَسْحِ الرَّأْسِ أَنَّهُ يُبْدَأُ بِمُقَدَّمِ الرَّأْسِ إِلَى مُؤَخَّرِهِ** باب بیان مین مسح
کی کہ شروع کری آگی سی اور تمام کری پیچہی تک **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ ابْنِ زَيْدٍ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَسَحَ رَأْسَهُ بِيَدَيْهِ فَأَقْبَلَ بِهِمَا وَأَدْبَرَ
بَدَأَ بِمُقَدَّمِ رَأْسِهِ ثُمَّ ذَهَبَ بِهِمَا إِلَى قَفَاهُ ثُمَّ رَدَّهُمَا حَتَّى رَجَعَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي بَدَأَ مِنْهُ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن زید سی
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مسح کیا اپنے سر کا ہاتہہ سے سو آگی سی لیگئی پیچہی تک اور پیچہی سی لائی آگے کو یعنی شروع کیا مقدم سر سی پہر پیچہی لیگئی اپنی گُدی تک پہر
پلٹایا ہاتونکو یہانتک کہ لوٹا لائی جہان سے شروع کیا تہا پہر دونو پیر دہوئی **ف** اور اس باب مین معاویہ اور مقدام بن معدیکرب اور عائشہ سی بہی روایت ہے
کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عبد اللہ بن زید کی بہت صحیح ہی اس باب مین اور بہت اچھی اور یہی کہتی ہین شافعی اور احمد اور اسحاق **بَابُ مَا جَاءَ أَنَّهُ يُبْدَأُ
بِمُؤَخَّرِ الرَّأْسِ** باب بیان مین مسح شروع کرنیکے سر کی پیچہی سے **عَنْ** الرُّبَيِّعِ بِنْتِ مُعَوِّذِ بْنِ عَفْرَاءَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَسَحَ بِرَأْسِهِ
مَرَّتَيْنِ بَدَأَ بِمُؤَخَّرِ رَأْسِهِ ثُمَّ بِمُقَدَّمِهِ وَبِأُذُنَيْهِ كِلْتَيْهِمَا ظُهُورِهِمَا وَبُطُونِهِمَا **ترجمہ** روایت ہے ربیع بنت معوذ بن عفرا سی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے
مسح کیا اپنی سر کا دو مرتبہ شروع کیا پیچہی سے سر کی پہلی بار پہر آگی سے اور مسح کیا دونون کانونکا باہر اور اندر اُنکی **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہی اور حدیث عبد اللہ
بن زید کی اس حدیث سے زیادہ صحیح ہی اور بہت عمدہ اور اختیار کیا ہی بعض اہل کوفہ نی اس حدیث کو انہین مین سے ہین وکیع بن جراح **بَابُ مَا جَاءَ أَنَّ
مَسْحَ الرَّأْسِ مَرَّةً** باب سر کا مسح ایکبار کرنیکی بیان مین **عَنْ** الرُّبَيِّعِ بِنْتِ مُعَوِّذِ بْنِ عَفْرَاءَ أَنَّهَا رَأَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ
قَالَتْ مَسَحَ رَأْسَهُ وَمَسَحَ مَا أَقْبَلَ مِنْهُ وَمَا أَدْبَرَ وَصُدْغَيْهِ وَأُذُنَيْهِ مَرَّةً وَاحِدَةً **ترجمہ** روایت ہے ربیع بنت معوذ بن عفرا سی کہ اُنہون نے دیکھا وضو کرتی
ہوئی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کہا مسح کیا حضرت نی سر کا آگی ہی اور پیچہی بہی اور دونون کنپٹی کا اور کانونکا ایکبار **ف** اور اس باب مین علیؓ اور طلحہ بن مصرف بن
عمرو کی دادا سی بہی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ربیعؓ کی حسن ہی صحیح ہے اور مروی ہے بہت سندون سے کہ مسح کیا آپنے سر کا ایکبار اور اسی پر عمل تہا اکثر صحابہ ہین
کا اور جو بعد اُنکے تہی اور یہی کہتی ہین جعفر ابن محمد اور سفیان ثوری اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کہ ایکبار کری مسح سر کا روایت کیا ہمسی محمد بن منصور
نی کہا سُنا مین نے سفیان ابن عیینہ سی کہتی تہی کہ پوچہا مین نے جعفر بن محمد سی کہا سر کا مسح کافی ہوتا ہی ایکبار تو کہا اُنہون نے بیشک کافی ہوتا ہی قسم ہے اللہ کی

بَابُ مَا جَاءَ اَنَّهُ يَأْخُذُ لِرَأْسِهِ مَاءً جَدِيْدًا باب اس بیان میں کہ مسح سر کے لئے پانی تازہ لیوے عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ زَيْدٍ اَنَّهُ
رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَضَّأَ وَاَنَّهُ مَسَحَ رَأْسَهُ بِمَاءٍ غَيْرِ فَضْلِ يَدَيْهِ ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن زید سے کہ دیکھا انہوں نے آنحضرتؐ کو کہ وضو کیا آپ نے اور
مسح کیا اپنے سر کا سوائے اس پانی کے جو بچا تھا دونوں ہاتھوں سے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کیا ابن لہیعہ نے اسکو حبان بن واسع سے انہوں
نے اپنے باپ سے انہوں نے عبداللہ بن زید سے تحقیق نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے وضو کیا اور مسح کیا سر کا اس پانی سے جو بچا تھا ہاتھوں سے اور روایت عمرو بن حارث کی صحیح تر
ہے حبان سے اسلئے کہ یہی مروی ہے بہت سندوں سے عبداللہ بن زید وغیرہ سے کہ لیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پانی تازہ اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا کہ مسح کرے تازہ پانی

بَابُ مَسْحِ الْاُذُنَيْنِ ظَاهِرِهِمَا وَبَاطِنِهِمَا باب کانوں کے اوپر اور اندر مسح کرنیکے بیان میں عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَسَحَ بِرَأْسِهِ وَاُذُنَيْهِ ظَاهِرِهِمَا وَبَاطِنِهِمَا ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہا مسح کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سر کا اور کانوں کے اوپر اور اندر کا
ف اور اس باب میں ربیع سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا کہ مسح کریں دونوں کانوں کے
اوپر اور اندر

بَابُ مَا جَاءَ اَنَّ الْاُذُنَيْنِ مِنَ الرَّأْسِ اس باب میں یہ بیان ہے کہ دونوں کان سر میں داخل ہیں عَنْ اَبِي اُمَامَةَ قَالَ
تَوَضَّأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَغَسَلَ وَجْهَهُ ثَلٰثًا وَيَدَيْهِ ثَلٰثًا وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ وَقَالَ الْاُذُنَانِ مِنَ الرَّأْسِ ترجمہ روایت ہے ابی امامہ سے کہا وضو کیا نبی
صلی اللہ علیہ وسلم نے سو دھویا منہ اپنا تین بار اور دونوں ہاتھ تین بار اور مسح کیا اپنے سر کا اور فرمایا کان داخل ہیں سر میں کہا ابو عیسیٰ نے کہا قتیبہ نے کہا حماد نے نہیں جانتا
میں یہ قول نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا ہے یا ابی امامہ کا یعنی کان سر میں داخل ہیں اور اس باب میں انس سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے اس حدیث کی اسناد ایسی کچھ
مضبوط نہیں اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا اصحاب اور تابعین سے کہ کان داخل ہیں سر میں اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور ابن مبارک اور احمد اور اسحاق کا کہا بعض
اہل علم نے جو سامنے ہے کانوں سے منہ میں داخل ہے اور جو پیچھے ہے وہ سر میں اور کہا اسحاق نے بہتر ہے کہ مسح کرے اگلے کا منہ کے ساتھ اور پیچھے کا سر کے ساتھ

بَابٌ فِيْ تَخْلِيْلِ الْاَصَابِعِ باب انگلیوں کے خلال کے بیان میں عَنْ عَاصِمِ بْنِ لَقِيْطِ بْنِ صَبِرَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا تَوَضَّأْتَ فَخَلِّلِ
الْاَصَابِعَ ترجمہ روایت ہے عاصم ابن لقیط بن صبرہ سے کہا فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جب وضو کرے تو خلال کر انگلیوں کا ف اور اس باب میں ابن عباس اور
مستورد اور ابو ایوب سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا کہ خلال کیا کرے پیروں کی انگلیوں کا وضو میں اور یہی کہتے ہیں احمد اور
اسحاق اور کہا اسحاق نے خلال کرے ہاتھ اور پیر کی انگلیوں کا اور ابو ہاشم کا نام اسمعیل بن کثیر ہے عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
اِذَا تَوَضَّأْتَ فَخَلِّلْ اَصَابِعَ يَدَيْكَ وَرِجْلَيْكَ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب وضو کرے تو خلال کر ہاتھ اور پیر کی انگلیوں
کا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے عَنِ الْمُسْتَوْرِدِ بْنِ شَدَّادٍ الْفِهْرِيِّ قَالَ رَاَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا تَوَضَّأَ دَلَكَ اَصَابِعَ رِجْلَيْهِ
بِخِنْصَرِهٖ ترجمہ روایت ہے مستورد بن شداد فہری سے کہا دیکھا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو جب وضو کرتے ملتے اپنی پیر کی انگلیاں ہاتھ کی چھنگلیا سے کہا ابو عیسیٰ
نے یہ حدیث غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر ابن لہیعہ کی روایت سے

بَابُ مَا جَاءَ وَيْلٌ لِّلْاَعْقَابِ مِنَ النَّارِ باب اس بیان میں کہ خرابی
ہے ایڑیوں کی دوزخ سے یعنی وضو میں احتیاط کرنا چاہئے کہ سوکھی نہ رہے عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَيْلٌ لِّلْاَعْقَابِ مِنَ النَّارِ
ترجمہ روایت ہے ابو ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خرابی ہے واسطے ایڑیوں کے دوزخ سے ف اور اس باب میں عبداللہ ابن عمرو اور عائشہ اور جابر بن
عبداللہ بن حارث اور معیقیب اور خالد ابن ولید اور شرحبیل بن حسنہ اور عمرو بن عاص اور یزید ابن ابی سفیان سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن
ہے صحیح ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا انہوں نے خرابی ہے ایڑیوں کی اور تلووں کی دوزخ سے اور مطلب اس حدیث کا یہ ہے کہ مسح جائز نہیں پیروں پر جب تک
موزہ یا جورب نہ ہو

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْوُضُوْءِ مَرَّةً مَرَّةً باب ایک ایک بار اعضائے وضو دھونے کے بیان میں عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَضَّأَ مَرَّةً مَرَّةً ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ وضو کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک ایک بار ف اور اس باب میں روایت ہے عمر اور جابر اور
بریدہ اور ابی رافع اور ابن الفاکہ سے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عباس کی بہت اچھی ہے اس باب میں اور بہت صحیح اور روایت کیا رشدین بن سعد وغیرہ نے اس حدیث کو

ضحاک بن شرحبیل سے انہوں نے زید بن اسلم سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے عمر بن خطاب سے کہ وضو کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک ایک بار اور یہہ روایت کچھہ خوب نہیں اور صحیح وہی ہے جو روایت کیا ابن عجلان اور ہشام بن سعد اور سفیان ثوری اور عبد العزیز بن محمد نے زید بن اسلم سے انہوں نے عطاء بن یسار سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْوُضُوءِ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ باب دو دو بار اعضائے وضو دہونے کے بیان میں

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَضَّأَ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دو دو بار وضو کیا یعنی ہر ہر عضو کو دو دو بار دہویا کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر روایت سے ابن ثوبان کی کہ وہ روایت کرتے ہیں عبد اللہ بن الفضل سے اور اسناد حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں جابر سے بھی روایت ہے اور مروی ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے وضو کیا تین تین بار۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْوُضُوءِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا باب تین تین بار وضو کرنے کے بیان میں

عَنْ عَلِيٍّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَضَّأَ ثَلَاثًا ثَلَاثًا ترجمہ روایت ہے علی رضی اللہ عنہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے وضو کیا تین تین بار ف اور اس باب میں عثمان اور ربیع اور ابن عمر اور عائشہ اور ابی امامہ اور ابی رافع اور عبد اللہ بن عمرو اور معاویہ اور ابی ہریرہ اور جابر اور عبد اللہ بن زید اور ابی ذر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسی نے حدیث علی کی بہت اچھی ہے اور اصح ہے اس باب میں اور اسی پر عمل ہے تمام علما کا کہ وضو کافی ہے ایک ایک بار اور دو دو بار بہتر ہے اور تین تین بار بہت افضل ہے اور اس سے بڑھکر نہیں اور کہا ابن مبارک نے مجھے خوف ہے کہ گناہ میں پڑیگا وہ جو کہ تین بار سے زیادہ دہوے اور کہا احمد اور اسحق نے تین سے زیادہ وہی دہوویگا جو مبتلا ہے وسوسے میں۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْوُضُوءِ مَرَّةً وَمَرَّتَيْنِ وَثَلَاثًا باب ایکبار اور دو بار اور تین بار وضو کرنے کے بیان میں

عَنْ ثَابِتِ ابْنِ أَبِي صَفِيَّةَ قَالَ قُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ حَدَّثَكَ جَابِرٌ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَضَّأَ مَرَّةً مَرَّةً وَمَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ وَثَلَاثًا ثَلَاثًا قَالَ نَعَمْ ترجمہ روایت ہے ثابت بن ابی صفیہ سے کہا انہوں نے پوچھا میں نے ابی جعفر سے کہ کیا حدیث بیان کی ہے تمسے جابر نے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے وضو کیا ایک ایک بار اور دو دو بار اور تین تین بار کہا جابر نے ہاں کہا ابو عیسی نے اور روایت کی وکیع نے یہ حدیث ثابت بن ابی صفیہ سے کہا پوچھا میں نے ابی جعفر سے کیا تمسے بیان کیا ہے جابر نے کہ وضو کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک ایک بار کہا ہاں بیان کیا ہمسے اسکو ہناد اور قتیبہ نے دونوں نے کہا بیان کیا ہمسے وکیع نے انہوں نے ثابت سے اور یہ زیادہ صحیح ہے شریک کی روایت سے اسلیے کہ مروی ہے بہت سندوں سے ثابت سے مثل وکیع کی روایت کے اور شریک سے بہت غلطیاں ہوتی ہیں اور ثابت بن ابی صفیہ وہ ابو حمزہ ثمالی ہیں۔

بَابٌ فِي مَنْ تَوَضَّأَ بَعْضَ وُضُوئِهِ مَرَّتَيْنِ وَبَعْضَهُ ثَلَاثًا باب اس بیان میں کہ وضو میں بعض اعضا دو بار دہوئے اور بعض تین بار

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ زَيْدٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَضَّأَ فَغَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا وَغَسَلَ يَدَيْهِ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ وَغَسَلَ رِجْلَيْهِ ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن زید سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے وضو کیا سو دہویا اپنا مونہہ تین بار اور دہوئے دونوں ہاتھہ دو دو بار اور مسح کیا سر کا اور دہوئے دونوں پیر کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور کئی حدیثوں میں مذکور ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دہوئے بعض اعضاء وضو کے ایکبار اور بعض تین بار اور اجازت دی ہے بعض اہل علم نے اسکی کہ اسمیں کچھہ مضائقہ نہیں کہ دہووے آدمی بعض اعضا تین بار اور بعض دو بار اور بعض ایکبار۔

بَابٌ فِي وُضُوءِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ كَانَ باب بیان میں وضو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے کہ کیسا تھا

عَنْ أَبِي حَيَّةَ قَالَ رَأَيْتُ عَلِيًّا تَوَضَّأَ فَغَسَلَ كَفَّيْهِ حَتَّى أَنْقَاهُمَا ثُمَّ مَضْمَضَ ثَلَاثًا وَاسْتَنْشَقَ ثَلَاثًا وَغَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا وَذِرَاعَيْهِ ثَلَاثًا وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ مَرَّةً ثُمَّ غَسَلَ قَدَمَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثُمَّ قَامَ فَأَخَذَ فَضْلَ طَهُورِهِ فَشَرِبَهُ وَهُوَ قَائِمٌ ثُمَّ قَالَ أَحْبَبْتُ أَنْ أُرِيَكُمْ كَيْفَ كَانَ طُهُورُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ترجمہ روایت ہے ابی حیہ سے کہا دیکھا میں نے حضرت علی کو کہ وضو کیا انہوں نے سو دہوئے دونوں ہاتھہ خوب صاف کر کے پھر تین کلیاں کیں اور تین بار ناک میں پانی دیا اور تین بار منہہ دہویا اور دونوں ہاتھہ کہنیوں تک دہوئے تین بار اور مسح کیا سر کا ایکبار پھر دہوئے دونوں پیر ٹخنوں تک پھر کھڑے ہوے اور لیا بچا ہوا پانی وضو کا پھر پیا کھڑے ہو کر پھر فرمایا چاہا میں نے کہ دکھاؤں تمکو وضو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا کہ کیسا تہا ف اور اس باب میں عثمان اور عبد اللہ بن زید اور ابن عباس اور عبد اللہ بن عمرو اور عائشہ اور ربیع اور عبد اللہ بن انیس سے بھی روایت ہے روایت کی ہمسے قتیبہ اور ہناد نے دونوں نے ابو الاحوص سے انہوں نے ابو اسحق سے انہوں نے عبد خیر سے ذکر کیا حضرت علی کا مثل روایت ابی حیہ کے لیکن عبد خیر نے کہا جب فارغ ہوے وضو سے لیا تھوڑا

پانی بچا ہوا وضو کا چلو مین اور پی لیا کہا ابو عیسیٰ نے حدیث علی کی روایت کی ہی ابو اسحٰق ہمدانی نی ابو حیہ اور عبد خیر اور حارث سے ان سب نے علی سے اور روایت کی
زائدہ بن قدامہ اور کئی لوگون نے خالد بن علقمہ سی انہون نے عبد خیر سی انہون نے علی سے حدیث وضو کی بہت بڑی اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور روایت کیا شعبہ نی
اس حدیث کو خالد بن علقمہ سے سو خطا کی انکے اور انکی باپ کے نام مین سو کہا مالک بن عرفطہ اور روایت کی گئی ہے ابو عوانہ سی انہون نے خالد ابن علقمہ سی انہون نی عبد
خیر سی انہون نے علی سی اور روایت کی گئی ہی ابو عوانہ سی وہ روایت کرتی ہین مالک بن عرفطہ سی مثل روایت شعبہ کی اور صحیح خالد بن علقمہ ہے **بَابُ النَّضْحِ بَعْدَ الْوُضُوْءِ** باب اس بیان مین کہ بعد وضو کی میانی پر پانی چھڑکنا چاہی **عَنْ** اَبِیْ هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ جَاءَنِیْ
جِبْرَئِيْلُ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ اِذَا تَوَضَّأْتَ فَانْتَضِحْ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سی کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی آئی میرے پاس جبرئیل اور کہا یا محمد جب وضو کرو تم تو
پانی چھڑک لو کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے اور سنا مین نے محمد سی کہتی تھی حسن بن علی ہاشمی منکر الحدیث ہین اور اس باب مین ابی الحکم بن سفیان اور ابن عباس اور زید
بن حارثہ اور ابی سعید سی روایت ہے اور کہا بعضون نے سفیان بن الحکم یا حکم بن سفیان اور اضطراب کیا ہی اس حدیث مین **بَابُ فِیْ اِسْبَاغِ الْوُضُوْءِ**
باب وضو پورا کرنیکے بیان مین **عَنْ** اَبِیْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَلَا اَدُلُّكُمْ عَلٰى مَا يَمْحُو اللّٰهُ بِهِ الْخَطَايَا وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ
قَالُوْا بَلٰى يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ اِسْبَاغُ الْوُضُوْءِ عَلَى الْمَكَارِهِ وَكَثْرَةُ الْخُطَا اِلَى الْمَسَاجِدِ وَانْتِظَارُ الصَّلٰوةِ بَعْدَ الصَّلٰوةِ فَذٰلِكُمُ الرِّبَاطُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ
سی کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ سلم نی کیا نہ خبر دون مین تمکو اسکی جس سے مٹاتا ہی اللہ گناہونکو اور بلند کرتا ہی درجون کو عرض کیا کیون نہین یا رسول اللہ فرمایا پورا
کرنا وضو کا تکلیفون مین اور بار بار جانا مسجدونکی طرف اور انتظار کرنا ایک نماز کا بعد دوسری کے سو یہی چوکی پہرہ ہی جہاد کا **ف** روایت کی ہمسی قتیبہ نے کہا روایت کی
ہمسے عبد العزیز بن محمد نی انسے علاء نی مانند اس حدیث کے اور کہا قتیبہ نی اپنی روایت مین لفظ فَذٰلِكُمُ الرِّبَاطُ تین بار اور اس باب مین علی اور عبد اللہ بن عمرو اور
ابن عباس اور عبیدہ سے بھی روایت ہے اور انکو عبیدہ بن عمرو کہتے ہین اور عائشہ اور عبد الرحمن بن عائش اور انس سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی ہریرہ کی
حسن ہی صحیح ہی اور علاء ابن عبد الرحمن بیٹے یعقوب جہنی کے ہین اور ثقہ ہین اہل حدیث کے نزدیک **بَابُ الْمِنْدِيْلِ بَعْدَ الْوُضُوْءِ** باب رومال
سی بدن پونچھنے کی بیان مین بعد وضو کی **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَتْ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خِرْقَةٌ يُنَشِّفُ بِهَا بَعْدَ الْوُضُوْءِ **ترجمہ** روایت ہے
حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سی کہ تھا رسول اللہ صلے اللہ علیہ سلم کا ایک کپڑا کہ پونچھتے تھے اس سے بدن اپنا بعد وضو کی **ف** اور اس باب مین معاذ بن جبل سے بھی روایت ہے
عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ رَاَيْتُ النَّبِیَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا تَوَضَّأَ مَسَحَ وَجْهَهُ بِطَرَفِ ثَوْبِهِ **ترجمہ** روایت ہے معاذ بن جبل سے کہا کہ دیکھا مین نے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو جب وضو کرتی تو پونچھتے مونہہ اپنا کپڑے کی کنارے سے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے اور اسناد اسکی ضعیف ہے اور رشدین بن سعد اور
عبد الرحمن بن زیاد بن انعم افریقی دونون ضعیف ہین حدیث مین کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عائشہ کی بھی کچھہ ایسی قوی نہین اور اس باب مین رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے
کچھہ صحیح نہین ہوا اور ابو معاذ کو لوگ سلیمان بن ارقم کہتے ہین وہ ضعیف ہین اہل حدیث کے نزدیک اور اجازت دی ہے بعض علما صحابہ نے اور جو بعد انکی تھی رومال کی
مین بعد وضو کی یعنی پونچھنے مین رومال سے اور جسنے مکروہ رکھا پونچھنا تو اسلئے کہ کہا جاتا ہی کہ وضو تولا جاتا ہی اور مروی ہی یہ بات سعید بن مسیب اور زہری کی روایت
کی ہم سی محمد بن حمید نی کہا روایت کی ہمسی جریر نے انہون نے علی بن مجاہد سی اور وہ میرے نزدیک ثقہ ہین انہون نے ثعلبہ سے انہون نے زہری سی کہا زہری نے مکروہ کہتا ہون
مین رومال سے پونچھنے کو وضو کی بعد اسلئے کہ وضو تولا جاتا ہی **بَابُ مَا يُقَالُ بَعْدَ الْوُضُوْءِ** باب ان دعاؤنکا جو پڑھی جاتی ہین بعد وضو
کی **عَنْ** عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَوَضَّأَ فَاَحْسَنَ الْوُضُوْءَ ثُمَّ قَالَ اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ
وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِیْ مِنَ التَّوَّابِيْنَ وَاجْعَلْنِیْ مِنَ الْمُتَطَهِّرِيْنَ فُتِحَتْ لَهٗ ثَمَانِيَةُ اَبْوَابٍ مِنَ الْجَنَّةِ
يَدْخُلُ مِنْ اَيِّهَا شَاءَ **ترجمہ** روایت ہے عمر بن خطاب سے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی جو وضو کری اور اچھی طرح وضو کری پھر کہی اَشْهَدُ سے مُتَطَهِّرِيْنَ تک
تو کھولی جاتی ہین اسکے لئی آٹھون دروازی جنت کے جسمین سے چاہی جاوے اور اس دعا کی معنی یہ ہین گواہی دیتا ہون مین کہ نہین کوئی معبود بجز اللہ کی اکیلا ہی وہ
کوئی شریک نہین اسکا اور گواہی دیتا ہون مین کہ محمد بندے اسکے اور رسول اسکے ہین یا اللہ کر مجھکو توبہ کرنیوالو مین اور کر مجھکو طہارت کرنیوالو مین **ف** اور اس باب

ابن عقبہ بن عامر اور انس سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے اختلاف کیا گیا حدیث میں حضرت عمر کی جو زید بن حباب سے مروی ہے روایت کی عبداللہ بن صالح وغیرہ نے معاویہ بن صالح سے انہوں نے ربیعہ بن یزید سے انہوں نے ابی ادریس سے انہوں نے عقبہ بن عامر سے انہوں نے عمرؓ سے اور مروی ہے ابی عثمان سے روایت کی انہوں نے جبیر بن نفیر سے انہوں نے عمر سے اور اس حدیث کی اسناد میں اضطراب ہے اور اس باب میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بہت صحیح روایتیں مروی نہیں کہا محمد نے ابو ادریس کو سماع نہیں عمر سے بالکل مترجم کہتا ہے یعنے کسی روایتیں ابو ادریس کے بعد عقبہ بن عامر راوی ہیں اور کسی روایت میں ابی ادریس اور ابی عثمان کے بعد جبیر بن نفیر راوی ہیں کہ وہ حضرت عمر سے روایت کرتے ہیں اور کسی روایتیں ابو ادریس اور حضرت عمر کی درمیان میں کوئی راوی نہیں ہے ف ترمذی کے اس قول میں کہ اس باب میں حضرت سے بہت روایتیں صحیح نہیں اشارہ ہے اس امر کی طرف کہ بعض روایات اس باب میں صحیح ہیں اور وہ روایت صحیح مسلم کی ہے اسمیں یہ لفظ نہیں ہے اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِيْ مِنَ التَّوَّابِيْنَ وَاجْعَلْنِيْ مِنَ الْمُتَطَهِّرِيْنَ چنانچہ حافظ ابن حجر عسقلانی نے تلخیص میں اسکی تصریح کی ہے اور قاضی شوکانی نے نیل الاوطار میں اسکو بیان کیا ہے اور باقی تحقیق اسکی مسک الختام شرح بلوغ المرام میں موجود ہے مَنْ شَاءَ فَلْيَرْجِعْ اِلَيْهِ

بَابُ الْوُضُوْءِ بِالْمُدِّ باب ایک مد پانی سے وضو کرنے کے بیان میں عَنْ سَفِيْنَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَتَوَضَّأُ بِالْمُدِّ وَيَغْتَسِلُ بِالصَّاعِ ترجمہ روایت ہے سفینہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم وضو کرتے تھے ایک مد سے اور غسل کرتے تھے ایک صاع سے ف اور اس باب میں عائشہ اور جابر اور انس بن مالک سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث سفینہ کی حسن ہے صحیح ہے اور ابو ریحانہ کا نام عبداللہ بن مطر ہے اور ایسا ہی کہا بعض اہل علم نے کہ وضو کرے ایک مد سے اور غسل ایک صاع سے اور شافعی اور احمد اور اسحاق نے کہا کہ مراد حدیث کی یہ نہیں کہ اس سے کم و بیش جائز نہیں مراد یہ ہے کہ اسقدر کفایت کرتا ہے

بَابُ كَرَاهِيَةِ الْاِسْرَافِ فِي الْوُضُوْءِ باب اس بیان میں کہ اسراف وضو میں مکروہ ہے عَنْ اُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ لِلْوُضُوْءِ شَيْطَانًا يُقَالُ لَهُ الْوَلَهَانُ فَاتَّقُوْا وَسْوَاسَ الْمَاءِ ترجمہ روایت ہے ابی بن کعب سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وضو کے لئے ایک شیطان ہے کہتے ہیں اسکو ولہان سو بچو تم پانی کے زیادہ خرچ کرنے سے بسبب وسواس کے ف اور اس باب میں عبداللہ بن عمر اور عبداللہ بن مغفل سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی بن کعب کی غریب ہے اور اسناد اسکی قوی نہیں اہل حدیث کے نزدیک اسلئے کہ ہم کسیکو نہیں جانتے کہ اُسنے مسند کیا ہو اسکو سوائے خارجہ کے اور مروی ہے یہ حدیث کئی سندوں سے حسن بصری سے قول انہی کا اور نہیں صحیح اس باب میں کچھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور خارجہ ہمارے لوگوں کے نزدیک کچھ قوی نہیں اور ضعیف کہا اسکو ابن مبارک نے

بَابُ الْوُضُوْءِ لِكُلِّ صَلٰوةٍ باب ہر نماز کے لئے وضو کرنے کے بیان میں عَنْ اَنَسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَتَوَضَّأُ لِكُلِّ صَلٰوةٍ طَاهِرًا اَوْ غَيْرَ طَاهِرٍ قَالَ قُلْتُ لِاَنَسٍ فَكَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُوْنَ اَنْتُمْ قَالَ كُنَّا نَتَوَضَّأُ وُضُوْءًا وَاحِدًا ترجمہ روایت ہے انس سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم وضو کیا کرتے تھے ہر نماز کے واسطے باوضو ہوں یا بے وضو کہا حمید نے سو پوچھا میں نے انس سے اور تم کیا کرتے تھے کہا انس نے ہم ایک ہی وضو کیا کرتے تھے یعنے ایک وضو سے کئی نمازیں پڑھ لیا کرتے تھے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث انس کی حسن ہے غریب ہے اور مشہور اہل حدیث کے نزدیک حدیث عمرو بن عامر کی ہے انس سے اور بعض اہل علم وضو ہر نماز کے لئے مستحب جانتے تھے نہ واجب عَنْ عَمْرِو بْنِ عَامِرٍ الْاَنْصَارِيِّ قَالَ سَمِعْتُ اَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُوْلُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ عِنْدَ كُلِّ صَلٰوةٍ قُلْتُ فَاَنْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَصْنَعُوْنَ قَالَ كُنَّا نُصَلِّي الصَّلَوَاتِ كُلَّهَا بِوُضُوْءٍ وَاحِدٍ مَا لَمْ نُحْدِثْ ترجمہ روایت ہے عمرو بن عامر سے کہا سنا میں نے انس بن مالک سے کہتے تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم وضو کیا کرتے تھے ہر نماز کے لئے سو کہا میں نے اور تم کیا کرتے تھے فرمایا ہم کئی نمازیں پڑھ لیتے تھے ایک وضو سے جب تک ہمکو حدث نہ ہوتا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے ایک حدیث ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسنے وضو کیا وضو پر لکھتا ہے اللہ تعالیٰ اُسکے لئے دس نیکیاں روایت کیا اس حدیث کو افریقی نے ابی غطیف سے انہوں نے ابن عمر سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے روایت کیا ہے اسکو حسین بن حریث مروزی نے انسے محمد بن یزید واسطی نے انسے افریقی نے اور یہ اسناد ضعیف ہے کہا علی نے کہا یحییٰ بن سعید القطان نے ذکر کیا گیا ہشام بن عروہ سے اس حدیث کا تو کہا یہ اسناد مشرقی ہے مترجم کہتا ہے یعنی اسکو مدینہ کے لوگوں نے نہیں بیان کیا مشرقی لوگ یعنی اہل کوفہ وغیرہ نے بیان کیا ہے اور انکا اتنا اعتبار نہیں جیسا اہل مدینہ کا اعتبار ہے

بَابُ مَا جَاءَ اَنَّهُ يُصَلِّي الصَّلَوَاتِ بِوُضُوْءٍ وَّاحِدٍ باب اس بیان میں کہ آنحضرت ایک وضو سے کئی نمازیں بھی پڑھتے تھے عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ لِكُلِّ صَلٰوةٍ فَلَمَّا كَانَ عَامُ الْفَتْحِ

صَلَّى الصَّلَوَاتِ كُلَّهَا بِوُضُوءٍ وَاحِدٍ وَمَسَحَ عَلَى خُفَّيْهِ فَقَالَ عُمَرُ إِنَّكَ فَعَلْتَ شَيْئًا لَمْ تَكُنْ فَعَلْتَهُ قَالَ عَمْدًا فَعَلْتُهُ ترجمہ روایت ہے سلیمان ابن بریدہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم وضو کرتے تھے ہر نماز کے لئے پھر جب ہوا سال فتح مکہ کا کئی نمازیں پڑھیں آپنے ایک وضو سے اور مسح کیا اپنے موزوں پر پھر کہا عمر نے آپنے وہ کام کیا کہ کبھی نہیں کرتے تھے فرمایا حضرت نے قصدًا کیا میں نے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کیا اسکو علی ابن قادم نے انہوں نے سفیان ثوری سے اور زیادہ کیا اسمیں یہہ کہ وضو کیا آپنے ایک ایک مرتبہ اور روایت کی یہہ حدیث سفیان ثوری نے بھی محارب ابن دثار سے انہوں نے سلیمان بن بریدہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم وضو کرتے تھے ہر نماز کے لئے اور روایت کیا اسکو وکیع نے سفیان سے انہوں نے محارب سے انہوں نے سلیمان بن بریدہ سے انہوں نے اپنے باپ سے اور روایت کیا عبدالرحمن ابن مہدی وغیرہ نے سفیان سے انہوں نے محارب ابن دثار سے انہوں نے سلیمان ابن بریدہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلًا اور یہ زیادہ صحیح ہے وکیع کی حدیث سے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا کہ کئی نمازیں پڑھے ایک وضو سے جبتک حدث نہو اور بعضے وضو کرتے تھے ہر نماز کے لئے مستحب جانکر بہ نیت فضیلت کی اور مروی ہے افریقی سے وہ روایت کرتے ہیں ابی غطیف سے وہ ابن عمر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا جسنے وضو کیا وضو پر لکھتا ہے اللہ اسکے لئے دس نیکیاں اور اسکی اسناد ضعیف ہے یعنی افریقی اسمیں ضعیف ہے اور اس باب میں جابر بن عبداللہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پڑھی ظہر اور عصر ایک وضو سے

بَابُ فِي وُضُوءِ الرَّجُلِ وَالْمَرْأَةِ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ باب مرد اور عورت کے ایک برتن سے وضو کرنیکے بیان میں

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ حَدَّثَتْنِي مَيْمُونَةُ قَالَتْ كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ مِنَ الْجَنَابَةِ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہا بیان کیا مجھسے میمونہ نے کہ نہاتی تھی میں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک برتن سے جنابت میں کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے تمام فقہا کا کہ کچھہ مضائقہ نہیں اگر مرد اور عورت ایک برتن سے نہاویں اور اس باب میں علی اور عائشہ اور انس اور ام ہانی اور ام صبیہ اور ام سلمہ اور ابن عمر اور ابو الشعثاء کہ نام انکا جابر بن زید ہے ان سب سے روایت ہے

بَابُ كَرَاهِيَةِ فَضْلِ طَهُورِ الْمَرْأَةِ باب کراہیت میں اس پانی کی جو بچا ہو عورت کی طہارت سے

عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي غِفَارٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ فَضْلِ طَهُورِ الْمَرْأَةِ ترجمہ روایت ہے ایک مرد سے قبیلہ بنی غفار کے کہا کہ منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بچے ہوئے پانی سے عورت کی طہارت کے ف اور اس باب میں روایت ہے عبداللہ بن سرجس سے کہا ابو عیسیٰ نے اور مکروہ کہا بعض فقہا نے وضو کرنا بچے ہوئے پانی سے عورت کے اور یہی قول ہے احمد اور اسحق کا کہ جو پانی عورتکی طہارت سے بچا ہو اس سے وضو مکروہ ہے اور اسکے جھوٹے میں کچھہ مضائقہ نہیں عَنِ الْحَكَمِ بْنِ عَمْرٍو الْغِفَارِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يَتَوَضَّأَ الرَّجُلُ بِفَضْلِ طَهُورِ الْمَرْأَةِ أَوْ قَالَ بِسُؤْرِهَا ترجمہ روایت ہے حکم بن عمرو غفاری سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا اس سے کہ وضو کرے مرد اس پانی سے کہ بچا ہو عورتکی طہارت سے یا فرمایا اسکے جھوٹے سے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے اور ابو حاجب کا نام سوادہ بن عاصم ہے اور کہا محمد ابن بشار نے اپنی حدیث میں منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے کہ وضو کرے مرد بچے ہوئے پانی سے طہارت عورت کی اور نہیں شک کیا اسمیں محمد بن بشار نے یعنی جیسے شک کیا تھا محمود بن غیلان نے اوپر کی روایت میں

بَابُ الرُّخْصَةِ فِي ذَلِكَ باب اسکے جائز ہونیکے بیان میں

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اغْتَسَلَ بَعْضُ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي جَفْنَةٍ فَأَرَادَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَتَوَضَّأَ مِنْهُ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي كُنْتُ جُنُبًا فَقَالَ إِنَّ الْمَاءَ لَا يُجْنِبُ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ نہائی کوئی بیوی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ایک بڑے برتن سے سو ارادہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے وضو کا تو کہا انہوں نے یا رسول اللہ میں جنب تھی فرمایا آپنے پانی تو جنب نہیں ہوتا یعنے نجس نہیں ہوتا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور مالک اور شافعی کا

بَابُ مَا جَاءَ أَنَّ الْمَاءَ لَا يُنَجِّسُهُ شَيْءٌ باب اس بیان میں کہ پانی کو نجس نہیں کرتی کوئی چیز

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَتَوَضَّأُ مِنْ بِئْرِ بُضَاعَةَ وَهِيَ بِئْرٌ يُلْقَى فِيهَا الْحِيَضُ وَلُحُومُ الْكِلَابِ وَالنَّتْنُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْمَاءَ طَهُورٌ لَا يُنَجِّسُهُ شَيْءٌ ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا پوچھا گیا یا رسول اللہ کیا وضو کریں ہم کنوئیں سے بضاعہ کے اور وہ ایسا کنواں تھا کہ پڑتی تھیں اسمیں لتی حیض کے اور گوشت کتوں کے اور چیزیں بدبو سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پانی تو پاک ہے نہیں نجس کرتی اسکو کوئی چیز کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے اور بہت اچھی طرح روایت کیا ہے ابو اسامہ نے اس حدیث کو نہیں روایت کیا کسی نے ابو سعید خدری سے

جیسا اچھا روایت کیا ابو اسامہ نے اور روایت کی گئی ہے ابو سعید سے یہ حدیث کئی سندوں سے اور اس باب میں ابن عباس اور عائشہ سے بھی روایت ہے **بَابٌ مِّنْهُ آخَرُ**
باب دوسرا اسی بیان میں **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُسْئَلُ عَنِ الْمَاءِ يَكُوْنُ فِي الْفَلَاةِ مِنَ الْاَرْضِ وَمَا يَنُوْبُهُ مِنَ السِّبَاعِ وَالدَّوَابِّ قَالَ اِذَا كَانَ الْمَاءُ قُلَّتَيْنِ لَمْ يَحْمِلِ الْخَبَثَ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور ان سے پوچھتے تھے حکم اس پانی کا جو ہوتا ہے جنگل میں آتی ہیں اُسپر درندے اور چارپائے تو فرمایا آپ نے جب ہووے پانی دو مٹکے تو نہیں نجس ہوتا **ف** کہا محمد بن اسحق نے قلہ کہتے ہیں مٹکے کو اور قلہ وہ بھی ہے جس میں پانی بھر لیجاتے ہیں **کہا** ابو عیسیٰ نے اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحق کا کہ جب ہووے پانی دو مٹکے تو نجس نہیں کرتی اُسکو کوئی چیز جب تک کہ نہ بدلجاوے بو وہ مزہ اُسکا اور کہا ہے کہ دو قلہ ہوتے ہیں پانچ مشکوں کے برابر **بَابُ كَرَاهِيَةِ الْبَوْلِ فِي الْمَاءِ الرَّاكِدِ** باب اس بیان میں کہ پیشاب کرنا رُکے ہوئے پانی میں مکروہ ہے **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَبُوْلَنَّ اَحَدُكُمْ فِي الْمَاءِ الدَّائِمِ ثُمَّ يَتَوَضَّأُ مِنْهُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نہ پیشاب کرے کوئی تم میں کا ٹھیرے ہوئے پانی میں پھر وضو کرے اسی سے **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں جابر سے بھی روایت ہے **بَابٌ فِيْ مَاءِ الْبَحْرِ اَنَّهُ طَهُوْرٌ** باب بیان میں دریا کے پانی کے کہ وہ پاک ہے **عَنْ** صَفْوَانَ بْنِ سُلَيْمٍ عَنْ سَعِيْدِ بْنِ سَلَمَةَ مِنْ اٰلِ ابْنِ الْاَزْرَقِ اَنَّ الْمُغِيْرَةَ بْنَ اَبِيْ بُرْدَةَ وَهُوَ مِنْ بَنِيْ عَبْدِ الدَّارِ اَخْبَرَهُ اَنَّهُ سَمِعَ اَبَا هُرَيْرَةَ يَقُوْلُ سَاَلَ رَجُلٌ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّا نَرْكَبُ الْبَحْرَ وَنَحْمِلُ مَعَنَا الْقَلِيْلَ مِنَ الْمَاءِ فَاِنْ تَوَضَّاْنَا بِهٖ عَطِشْنَا اَفَنَتَوَضَّاُ مِنَ الْبَحْرِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ الطَّهُوْرُ مَاؤُهُ الْحِلُّ مَيْتَتُهُ **ترجمہ** روایت ہے صفوان بن سُلیم سے وہ روایت کرتے ہیں سعید بن سلمہ سے جو اولاد میں ہیں ابن ازرق کے تحقیق کہ مغیرہ بن ابی بردہ نے کہ اولاد سے عبد الدار کی ہیں خبر دی انکو کہ سُنا انہوں نے ابا ہریرہ سے فرماتے تھے پوچھا ایک مرد نے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے کہا یا رسول اللہ ہم سوار ہوتے ہیں دریا شور میں اور اُٹھاتے ہیں اپنے ساتھ تھوڑا سا پانی سو اگر وضو کریں اُس سے تو پیاسے رہیں کیا وضو کیا کریں ہم دریا سے سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہی تو ہے کہ اُسکا پانی پاک ہے اور مُردہ حلال **ف** اور اس باب میں روایت ہے جابر اور فراسی سے **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے اکثر فقہاء کا اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے انہیں میں ہیں ابوبکر اور عمر اور ابن عباس کہ نہیں جانتے ہیں کچھ مضائقہ دریا کے پانی میں اور مکروہ کہا ہے بعض صحابہ نے وضو کرنا دریا کے پانی سے جیسے ابن عمر اور عبد اللہ بن عمرو اور کہا عبد اللہ بن عمرو نے وُہ تو آگ ہے یعنے ضرر پہنچانے والا ہے پیدا کرنے والا جوع کا **بَابُ التَّشْدِيْدِ فِي الْبَوْلِ** باب پیشاب سے بہت احتیاط کرنیکے بیان میں **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلٰى قَبْرَيْنِ فَقَالَ اِنَّهُمَا يُعَذَّبَانِ وَمَا يُعَذَّبَانِ فِيْ كَبِيْرٍ اَمَّا هٰذَا فَكَانَ لَا يَسْتَتِرُ مِنْ بَوْلِهٖ وَاَمَّا هٰذَا فَكَانَ يَمْشِيْ بِالنَّمِيْمَةِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم گذرے دو قبروں پر سو فرمایا ان دونوں پر عذاب ہوتا ہے اور نہیں عذاب ہوتا کسی بڑے گناہ سے مگر یہ سو نہیں پردہ کرتا تھا پیشاب کے وقت اور یہ دوسرا پھرتا تھا ساتھ چغلخوری کے **ف** اور اس باب میں زید بن ثابت اور ابو بکرہ اور ابو ہریرہ اور ابو موسیٰ اور عبد الرحمن بن حسنہ سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کیا منصور نے اسکو مجاہد سے اُنہوں نے ابن عباس سے اور نہیں ذکر کیا اُسمیں طاؤس کا اور روایت اعمش کی زیادہ صحیح ہے اور سُنا میں نے ابا بکر محمد ابن ابان سے فرماتے تھے سُنا میں نے وکیع سے کہتے تھے اعمش خوب یاد رکھنے والے ہیں ابراہیم کی اسناد منصور سے **بَابُ مَا جَآءَ فِيْ نَضْحِ بَوْلِ الْغُلَامِ قَبْلَ اَنْ يُّطْعَمَ** باب اس بیان میں کہ لڑکا جب تک کھانا نکھاوے اُسکے پیشاب پر پانی چھڑکنا کافی ہے **عَنْ** اُمِّ قَيْسٍ بِنْتِ مِحْصَنٍ قَالَتْ دَخَلْتُ بِابْنٍ لِّيْ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَاْكُلِ الطَّعَامَ فَبَالَ عَلَيْهِ فَدَعَا بِمَاءٍ فَرَشَّهٗ عَلَيْهِ **ترجمہ** روایت ہے اُم قیس سے جو بیٹی ہیں محصن کی کہا گئی میں اپنے لڑکے کو لیکر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور وہ کھانا نہیں کھاتا تھا یعنی دودھ پیتا تھا پھر مُوت دیا اُسنے آپ پر پھر منگوایا آپنے پانی اور چھڑک دیا اُسپر یعنی بہا دیا **ف** اور اس باب میں علی اور عائشہ اور زینب اور لبابہ بنت حارث سے کہ وہ ماں ہیں فضل بن عباس بن عبد المطلب کی اور ابو السمح اور عبد اللہ بن عمرو اور ابو لیلیٰ اور ابن عباس سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے اور یہی قول ہے اکثر لوگوں کا اصحاب اور تابعین سے اور جو انکے بعد تھے مثل احمد اور اسحاق کے کہتے ہیں پانی بہا دیوے لڑکے کے پیشاب پر اور خوب دھویا جاوے لڑکی کا پیشاب جب تک کہ دونوں کھانا نہ کھاتے ہوں اور جب کھانے لگیں تو دونوں کا پیشاب دھویا جاوے **بَابُ مَا جَآءَ فِيْ بَوْلِ مَا يُؤْكَلُ لَحْمُهٗ** باب جس جانور کا گوشت

کہا جاتا ہے اُسکے پیشاب کے بیان میں عَنْ اَنَسٍ اَنَّ نَاسًا مِنْ عُرَيْنَةَ قَدِمُوا الْمَدِينَةَ فَاجْتَوَوْهَا فَبَعَثَهُمْ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي اِبِلِ الصَّدَقَةِ
وَقَالَ اشْرَبُوا مِنْ اَلْبَانِهَا وَاَبْوَالِهَا فَقَتَلُوا رَاعِيَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاسْتَاقُوا الْاِبِلَ وَارْتَدُّوا عَنِ الْاِسْلَامِ فَاُتِيَ بِهِمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَطَعَ اَيْدِيَهُمْ وَاَرْجُلَهُمْ مِنْ خِلَافٍ وَسَمَرَ اَعْيُنَهُمْ وَاَلْقَاهُمْ بِالْحَرَّةِ قَالَ اَنَسٌ فَكُنْتُ اَرَى اَحَدَهُمْ يَكُدُّ الْاَرْضَ بِفِيهِ حَتّٰى مَاتُوا وَرُبَّمَا
قَالَ حَمَّادٌ يَكْدُمُ الْاَرْضَ بِفِيهِ حَتّٰى مَاتُوا ترجمہ روایت ہے حضرت انس سے کہ چند لوگ آئے قبیلہ عرینہ سے مدینہ میں سو باقی لگا انکو مدینہ کا سو بھیجدیا انکو رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے زکوٰۃ کی اونٹوں میں اور فرمایا پیو انکا دودھ اور پیشاب سو مار ڈالا انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے چرواہے کو اور ہانک لیگئے اونٹوں کو اور مرتد ہوگئے اسلام سے پس پکڑے
آئے وہ حضرت کے پاس پھر کاٹ ڈالے آپنے ہاتھ انکے اور پیر انکے خلاف سے یعنے داہنا ہاتھ بائیاں پیر یا بائیاں ہاتھ داہنا پیر اور سلائیاں پھیردیں انکی آنکھوں میں اور ڈالدیا
انکو جلتی زمین میں کہا انس نے میں نے دیکھا ایک ایک کو کھودتے ہوئے زمین اپنے مونہہ سے یہانتک کہ مرگئے اور کبھی کہا حماد نے اس روایت میں یکدم الارض بجاے یکد الارض
کی اور معنی دونوں کے ایک ہیں کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے کئی سندوں سے انس سے اور یہی قول ہے اکثر اہل علم کا کہتے ہیں کچھ نجاست نہیں جانور
حلال کے پیشاب میں عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ اِنَّمَا سَمَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَعْيُنَهُمْ لِاَنَّهُمْ سَمَلُوا اَعْيُنَ الرُّعَاةِ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے
کہا انہوں نے کہ حضرت نے سلائیاں انکی آنکھوں میں پھیریں کہ انہوں نے بھی حضرت کی چرواہے کی آنکھوں میں سلائیاں پھیری تہیں کہا ابو عیسی نے یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے
ہم کسیکو سوا اس شیخ کے یعنی یحیی بن غیلان کے کہ روایت کی ہو اسنے یزید بن زریع سے اور یہ فعل حضرت کا وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ کی موافق تہا اور مروی ہے محمد ابن سیرین سے کہا
انہوں نے یہ فعل حضرت کا حدود اترنیکے قبل تہا

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْوُضُوءِ مِنَ الرِّيحِ باب بیان میں وضو کی ریح نکلنے سے

عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا وُضُوءَ اِلَّا مِنْ صَوْتٍ اَوْ رِيحٍ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وضو نہیں
فرض ہوتا مگر جبتک آواز نہو یا ریح نہ نکلے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا كَانَ
اَحَدُكُمْ فِي الْمَسْجِدِ فَوَجَدَ رِيحًا بَيْنَ اَلْيَتَيْهِ فَلَا يَخْرُجْ حَتّٰى يَسْمَعَ صَوْتًا اَوْ يَجِدَ رِيحًا ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
جب ہووے کوئی تم میں کا مسجد میں اور پاوے کچھ ہوا کا شبہ اپنی سُرین میں تو نہ نکلے جب تک نہ سُنے آواز یا پاوے بو یعنی جب تک یقین نہو تو شبہ سے وضو نہیں جاتا عَنْ
اَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَقْبَلُ صَلٰوةَ اَحَدِكُمْ اِذَا اَحْدَثَ حَتّٰى يَتَوَضَّأَ ترجمہ روایت ہے ابوہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے اللہ قبول نہیں کرتا کسیکی نماز کو جب حدث کرے یہانتک کہ وضو کرے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں عبد اللہ بن زید اور
علی ابن طلق اور عائشہ اور ابن عباس اور ابو سعید سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے علماء کا کہ وضو واجب نہیں ہوتا ہے شبہ حدث
سے جبتک آواز نہو یا بو اور کہا ابن مبارک نے جب شک کرے حدث میں تو واجب نہیں اسپر وضو جبتک یقین نہو ایسا کہ قسم کہا سکے اسپر اور کہا ہے کہ جب نکلے عورت کے
قبل سے ریح واجب ہوتا ہے اسپر وضو اور یہی قول ہے شافعی اور اسحاق کا

بَابُ الْوُضُوءِ مِنَ النَّوْمِ باب وضو فرض ہونیکا نیند سے

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّهُ رَاَى النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَامَ وَهُوَ سَاجِدٌ حَتّٰى غَطَّ اَوْ نَفَخَ ثُمَّ قَامَ يُصَلِّي فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ اِنَّكَ قَدْ نِمْتَ قَالَ اِنَّ الْوُضُوءَ لَا يَجِبُ
اِلَّا عَلٰى مَنْ نَامَ مُضْطَجِعًا فَاِنَّهُ اِذَا اضْطَجَعَ اسْتَرْخَتْ مَفَاصِلُهُ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ دیکھا انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو سوتے ہوئے سجدے میں
یہانتک کہ خراٹے لینے لگے راوی کو شک ہے کہ غط کہا یا نفخ پھر کھڑے ہوکر نماز پڑھنے لگے سو کہا میں نے یا رسول اللہ آپ سوگئے تھے فرمایا آپنے وضو واجب ہوتا ہے اُسی پر جو سووے
لیٹا ہوا اسلیے کہ لیٹ کر سونے میں ڈھیلے ہوجاتے ہیں جوڑ اُسکے کہا ابو عیسی نے اور ابو خالد کا نام یزید بن عبد الرحمن ہے اور اس باب میں عائشہ اور ابن مسعود اور ابو ہریرہ سے
بھی روایت ہے عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ اَصْحَابُ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنَامُونَ ثُمَّ يَقُومُونَ فَيُصَلُّونَ وَلَا يَتَوَضَّؤُنَ ترجمہ
روایت ہے انس بن مالک سے کہا تھے اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سوجاتے تھے یعنی بیٹھے بیٹھے پھر اٹھکر نماز پڑھنے لگتے اور وضو نکرتے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن
ہے صحیح ہے سنا میں نے صالح بن عبد اللہ سے کہتے تھے پوچھا میں نے ابن مبارک سے جو سو جاوے بیٹھے بیٹھے تکیہ لگائے ہوے تو کہا انہوں نے اسکا وضو نہیں جاتا کہا اور
روایت کی حدیث ابن عباس کی سعید ابن ابی عروبہ نے قتادہ سے انہوں نے ابن عباس سے قول انہیں کا اور نہیں ذکر کیا ابو العالیہ کا اور نہ مرفوع کیا اسکو اور اختلاف ہے

علما کا وضو جاتا نہین نیند سی سو کہا اکثر نی وضو واجب نہین ہوتا اگر سو رہے بیٹھے ہوی یا کہڑی ہو کے جبتک لیٹ کر نہ سووے اور یہی قول ہے ثوری اور ابن مبارک اور احمد کا اور کہا بعض نے جب غالب ہو اسکی عقل پر نیند واجب ہے اُسپر وضو اور یہی کہا اسحاق نے اور کہا شافعی نی جب سووے بیٹھہ کر پہر دیکھے خواب یا ہٹ جاوے اپنی جگہہ سی نیند کی غلبہ سی تو اُسپر وضو واجب ہے۔

بَابُ الْوُضُوءِ مِمَّا غَيَّرَتِ النَّارُ

باب وضو واجب ہونین اُس چیز سی کہ پکی ہو آگ مین عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلْوُضُوْءُ مِمَّا مَسَّتِ النَّارُ وَلَوْ مِنْ ثَوْرِ اَقِطٍ قَالَ فَقَالَ لَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ اَنَتَوَضَّأُ مِنَ الدُّهْنِ اَنَتَوَضَّأُ مِنَ الْحَمِيْمِ فَقَالَ اَبُوْ هُرَيْرَةَ يَا ابْنَ اَخِيْ اِذَا سَمِعْتَ حَدِيْثًا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا تَضْرِبْ لَهُ مَثَلًا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سی کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی وضو ٹوٹ جاتا ہی اُس چیز کی کہانی سی جو آگ مین پکی ہو اور اگرچہ ایک ٹکڑا اقط کا ہو سو کہا اُنسی ابن عباس نے کیا وضو کرین ہم گھی کہانی اور گرم پانی پینی کی بعد سو کہا ابو ہریرہ نی ای بہتیجی میرے جب سُنی تو حدیث رسول اللہ کی تو باتین نہ بنا **ف** اور اس باب مین ام حبیبہ اور ام سلمہ اور زید بن ثابت اور ابی طلحہ اور ابو ایوب اور ابی موسی سی بہی روایت ہے **کہا** ابو عیسی نے اور تجویز کیا ہی بعض علما نی وضو کرنا اُس چیز سی جو پکی ہو آگ مین یعنی اُسکی استعمال سے وضو ٹوٹ جاتا ہی اور اکثر علما صحابہ اور تابعین اور جو بعد انکی تہی اسی پر ہین کہ وضو نہین ٹوٹتا پکی ہوئی چیز سی آگ کے

بَابٌ فِيْ تَرْكِ الْوُضُوْءِ مِمَّا غَيَّرَتِ النَّارُ

باب بیانمین وضو نہ ٹوٹنی کے اُس سی جو آگ مین پکی ہو عَنْ جَابِرٍ قَالَ خَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَنَا مَعَهُ فَدَخَلَ عَلَى امْرَاَةٍ مِنَ الْاَنْصَارِ فَذَبَحَتْ لَهُ شَاةً فَاَكَلَ وَاَتَتْهُ بِقِنَاعٍ مِنْ رُطَبٍ فَاَكَلَ مِنْهُ ثُمَّ تَوَضَّأَ لِلظُّهْرِ وَصَلّٰى ثُمَّ انْصَرَفَ فَاَتَتْهُ بِعُلَالَةٍ مِنْ عُلَالَةِ الشَّاةِ فَاَكَلَ ثُمَّ صَلَّى الْعَصْرَ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ **ترجمہ** روایت ہے جابر سی کہا نکلی رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم اور مین اُنکے ساتہ تہا سو آئی ایک عورت انصار کی پاس پس ذبح کی اُسنی ایک بکری حضرت کے لیی سو کہایا آپنی اور لائی ایک طباق تر کہجور کا سو کہایا آپنی پہر وضو کیا ظہر کا اور نماز پڑہی پہر پہری سو لائی وہ کچہہ بچا ہوا گوشت اُسی بکری کا سو کہایا آپنے پہر نماز پڑہی عصر کی اور وضو نہین کیا **ف** اور اس باب مین ابو بکر صدیق سی بہی روایت ہے اور صحیح نہین حدیث ابو بکر کی بسبب ضعف اسناد کی روایت کیا ہی اُسکو حسام بن مصک سے اُنہوں نے ابن سیرین سی اُنہوں نے ابن عباس سی اُنہوں نے ابو بکر صدیق سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی اور صحیح یہی ہے کہ یہ روایت ہے ابن عباس سے وہ روایت کرتی ہین نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی ایسا ہی روایت کیا ہی حافظان حدیث نے اور مروی ہے کئی سندوں سے ابن سیرین سے وہ روایت کرتی ہین ابن عباس سی وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی اور روایت کیا اسکو عطا ابن یسار اور عکرمہ اور محمد ابن عمرو ابن عطا اور علی ابن عبد اللہ ابن عباس اور اکثر لوگوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی بواسطہ ابن عباس کے اور نہین ذکر کیا اُسمین ابو بکر صدیق کا اور یہی صحیح ہے اور اس باب مین ابو ہریرہ اور ابن مسعود اور ابو رافع اور ام الحکم اور عمرو بن امیہ اور ام عامر اور سوید بن النعمان اور ام سلمہ سی بہی روایت ہے **کہا** ابو عیسی نی اور اسی پر عمل ہے علما صحابہ اور تابعین کا اور جو انکے بعد تہی مثل سفیان اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کی کہتی ہین وضو نہین جاتا آگ کی پکی چیز سی اور یہی اخیر فعل ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا اور یہ حدیث ناسخ ہی پہلی حدیث کی جسمین وضو ٹوٹنی کا ذکر ہی آگ کی پکی چیز سی

بَابُ الْوُضُوْءِ مِنْ لُحُوْمِ الْاِبِلِ

باب اس بیانمین کہ وضو جاتا رہتا ہی اونٹ کی گوشت کہانی سی عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوُضُوْءِ مِنْ لُحُوْمِ الْاِبِلِ فَقَالَ تَوَضَّئُوْا مِنْهَا وَسُئِلَ عَنِ الْوُضُوْءِ مِنْ لُحُوْمِ الْغَنَمِ فَقَالَ لَا تَتَوَضَّئُوْا مِنْهَا **ترجمہ** روایت ہے براء بن عازب سے کہا پوچہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی حال اونٹ کی گوشت کا سو فرمایا آپنے وضو کرو اُس سی اور پوچہا وضو کرنیکو بکری کے گوشت سے سو فرمایا نہ وضو کرو اُس سے **ف** اور اس باب مین روایت ہے جابر بن سمرہ اور اُسید بن حضیر سی **کہا** ابو عیسی نے روایت کی حجاج ابن ارطاۃ نی یہ حدیث عبد اللہ بن عبد اللہ سی اُنہوں نے عبد الرحمن بن ابی لیلی سی اُنہوں نے اُسید بن حضیر سی اور صحیح حدیث عبد الرحمن بن ابی لیلی کی ہی براء بن عازب سے اور یہی قول ہی احمد اور اسحاق کا اور روایت کیا عبیدہ ضبی نے عبد اللہ بن عبد اللہ رازی سی اُنہوں نے عبد الرحمن بن ابی لیلی سی اُنہوں نے ذی الغرۃ سے اور روایت کی حماد بن سلمہ نے یہ حدیث حجاج بن ارطاۃ سی سو خطا کی اُسمین اور کہا عن عبد اللہ بن عبد الرحمن بن ابی لیلی عن ابیہ عن اُسید بن حضیر اور صحیح یہی ہی کہ روایت کی عبد اللہ بن عبد اللہ رازی نی عبد الرحمن بن ابی لیلی سی اُنہوں نے براء بن عازب سے کہا اسحق نی سب سے زیادہ صحیح اس باب مین دو حدیثین ہین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی ایک حدیث براء کی دوسری جابر بن سمرہ کی

بَابُ الْوُضُوْءِ مِنْ مَسِّ الذَّكَرِ

باب اس بیانمین کہ وضو ٹوٹ جاتا ہی ذکر کی چہونی سی عَنْ هِشَامِ بْنِ

عُرْوَةَ قَالَ اَخْبَرَنِي اَبِي عَنْ بُسْرَةَ بِنْتِ صَفْوَانَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ مَسَّ ذَكَرَهُ فَلَا يُصَلِّ حَتَّى يَتَوَضَّأَ ترجمہ روایت ہے ہشام بن عروہ سی کہا خبر دی مجھکو میرے باپ نے بسرہ بنت صفوان سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی جو چھوئی اپنی ذکر کو تو نہ نماز پڑھی جبتک وضو کری **ف** اور اس باب مین ام حبیبہ اور ابو ایوب اور ابوہریرہ اور اروی بنت اُنیس کی بیٹی اور عائشہ اور جابر اور زید بن خالد اور عبداللہ بن عمرو سی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہی صحیح ہے ایسا ہی روایت کیا ہی کئی لوگون نے مانند اسکے ہشام بن عروہ سے اُنہون نے اپنے باپ سے اُنہون نے بسرہ سی اور روایت کیا ابو اسامہ اور کئی لوگون نے اس حدیث کو ہشام بن عروہ سی اُنہون نے اپنی باپ سے اُنہون نی مروان سی اُنہون نے بسرہ سی اُنہون نی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی روایت کی ہمسی یہ حدیث اسحاق ابن منصور نی اُنہون نے ابو اسامہ سی اور روایت کی یہ حدیث ابو الزناد نی عروہ سی اُنہون نے بسرہ سی اُنہون نی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی روایت کی ہمسی یہ حدیث علی ابن حجر نی اُنہون نے عبدالرحمن بن ابی الزناد سی اُنہون نے اپنی باپ سے اُنہون نے عروہ سی اُنہون نے بسرہ سی اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی مانند اوپر کی حدیث کی اور یہی قول ہی کئی اصحاب اور تابعین کا اور یہی کہتی ہین اوزاعی اور شافعی اور احمد اور اسحاق اور کہا محمد بخاری نی بہت صحیح اس باب مین حدیث بسرہ کی ہے اور کہا ابو زرعہ نی حدیث ام حبیبہ کی بہت صحیح ہی اور وہ روایت کی ہے علاء ابن حارث نے مکحول سے اُنہون نے عنبسہ بن ابی سفیان سے اُنہون نے ام حبیبہ سے اور کہا محمد نی مکحول کو سماع نہین عنبسہ بن ابی سفیان سے اور روایت کی ہے مکحول نی ایک مرد سی اُسنی عنبسہ سے سوا اس حدیث کے اور گویا کہ محمد نی صحیح نہ سمجھا اس روایت کو

بَابُ تَرْكِ الْوُضُوْءِ مِنْ مَسِّ الذَّكَرِ

باب ذکر کی چھونی سی وضو نہ ٹوٹنی کی بیان مین عَنْ قَيْسِ بْنِ طَلْقِ بْنِ عَلِيٍّ الْحَنَفِيِّ عَنْ اَبِيْهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَهَلْ هُوَ اِلَّا مُضْغَةٌ مِنْهُ اَوْ بَضْعَةٌ مِنْهُ ترجمہ روایت ہی قیس ابن طلق بن علی حنفی سی وہ روایت کرتی ہین اپنی باپ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی کہ فرمایا آپ نے وہ تو ایک ٹکڑا ہی اُسکے بدن کا اور راوی کو شک ہے کہ مضغہ فرمایا یا بضعہ اور معنی دونون کے ایک ہین یعنی ذکر کی چھونی سے وضو نہین ٹوٹتا وہ تو بدن کا ٹکڑا ہی **ف** اور اس باب مین ابی امامہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے روایت ہے کئی صحابیون سے اور بعض تابعین سے کہ وضو نہین ٹوٹتا ہی ذکر کی چھونی سی اور یہی قول ہی اہل کوفہ اور ابن مبارک کا اور یہ حدیث بہت اچھی ہے اس باب مین روایت کیا اسکو ایوب بن عتبہ اور محمد ابن جابر نے قیس ابن طلق سی اُنہون نی اپنی باپ سے اور کلام کیا ہی بعض محدثون نے محمد بن جابر اور ایوب بن عتبہ مین اور حدیث ملازم بن عمرو کی عبداللہ بن بدر سی بہت صحیح اور اچھی ہی

بَابُ تَرْكِ الْوُضُوْءِ مِنَ الْقُبْلَةِ

باب بوسی سی وضو نہ ٹوٹنی کی بیان مین عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبَّلَ بَعْضَ نِسَائِهِ ثُمَّ خَرَجَ اِلَى الصَّلٰوةِ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ قَالَ قُلْتُ مَنْ هِيَ اِلَّا اَنْتِ فَضَحِكَتْ ترجمہ روایت ہے عروہ سی وہ روایت کرتی ہین عائشہ سی کہ بوسہ لیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی کسی بیوی کا پھر نکلی نماز کو اور وضو نکیا کہا عروہ نی پھر مین نے کہا عائشہ سی وہ کون تھین مگر تم تو ہنسین حضرت عائشہ کہا ابو عیسیٰ نے کہ مروی ہے اسکے مانند بہت صحابہ اور تابعین سی اور یہی کہتی ہین سفیان ثوری اور اہل کوفہ کہ وضو نہین ٹوٹتا بوسہ لینی سے اور کہا مالک ابن انس اور اوزاعی اور شافعی اور احمد اور اسحاق نے کہ بوسہ لینی سے وضو ٹوٹتا ہی اور یہی قول ہے کئی صحابیون اور تابعین کا اور عمل نہین کیا لوگون نے حضرت عائشہ کی حدیث پر اسلئی کہ صحیح نہین ہوئی بسبب ضعف اسناد کی اور سنا مین نے ابابکر عطار بصری سی ذکر کرتی تھی کہ کہا علی بن مدینی نی کہ ضعیف کہا یحییٰ بن قطان نے اس حدیث کو اور کہا وہ لا شئی کی مشابہ ہے یعنی ضعیف ہی اور سنا مین نے محمد بن اسمعیل سے کہ ضعیف کہتی تھی اس حدیث کو اور کہا حبیب بن ابی ثابت کو سماع نہین عروہ سی اور مروی ہے ابراہیم تیمی سی وہ روایت کرتی ہین حضرت عائشہ سی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی بوسہ لیا اُنکو اور وضو نکیا اور یہ بھی صحیح نہین ہی اور نہین جانتی ہم ابراہیم تیمی کو کہ سُنا ہو اُنہون نے عائشہ سی اور بروایت صحیح ثابت نہین اس باب مین کچھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی

بَابُ الْوُضُوْءِ مِنَ الْقَيْءِ وَالرُّعَافِ

باب بیان مین وضو ٹوٹنی کی قی اور نکسیر سے عَنْ اَبِي الدَّرْدَاءِ اَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاءَ فَتَوَضَّأَ فَلَقِيْتُ ثَوْبَانَ فِي مَسْجِدِ دِمَشْقَ فَذَكَرْتُ ذٰلِكَ لَهُ فَقَالَ صَدَقَ اَنَا صَبَبْتُ لَهُ وَضُوْءَهُ ترجمہ روایت ہے ابو درداء سی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی قی کی اور وضو کیا پھر ملاقات کی مین نے ثوبان سی مسجد دمشق مین سو ذکر کیا مین نے اُنسے سو فرمایا اُنہون نے سچ کہا ابو درداء نے مین نے ڈالا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر پانی کہا ابو عیسیٰ نے اور مروی ہی اکثر صحابہ اور تابعین سے وضو کرنا قی اور نکسیر سے اور یہی قول ہی سفیان ثوری اور ابن مبارک اور احمد اور اسحاق کا اور کہا بعضون نے قی اور رعاف سے وضو نہین جاتا اور یہی قول ہی مالک اور شافعی کا اور بہت اچھا کیا حسین بن معلم نی اس حدیث کو اور حدیث حسین کی بہت صحیح ہی اس باب مین اور روایت کی معمر نی یہ حدیث یحییٰ بن کثیر سی سو خطا کی ہی اُنہین اور کہا عن

یعیش بن الولید عن خالد بن معدان عن ابی الدرداء اور ذکر نہیں کیا اوزاعی کا اور کہا روایت ہے خالد بن معدان سے اور حالانکہ وہ معدان بن ابی طلحہ ہیں **باب الوضوء بالنبیذ** باب نبیذ سے وضو کرنیکے بیان میں عن عبد اللہ بن مسعود قال سألني رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ما فی اداوتك فقلت نبیذ فقال تمرۃ طیبۃ وماء طہور قال فتوضأ منہ ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہا پوچھا مجھ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا ہے تمہاری چھاگل میں سو عرض کیا میں نے نبیذ ہے فرمایا آپ نے کھجور بھی پاک ہے اور پانی بھی پاک ہے کہا راوی نے پھر وضو کیا اس سے حضرت نے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث مروی ہے ابو زید سے وہ روایت کرتے ہیں عبد اللہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور ابو زید مرد مجہول ہے اہل حدیث کے نزدیک ہم انکی کوئی روایت نہیں جانتے سوا اس روایت کے اور جائز کہا بعض علماء نے وضو کرنا نبیذ سے جیسے سفیان وغیرہ اور کہا بعض علماء نے وضو نکرے نبیذ سے اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور کہا اسحاق نے اور کوئی پانی نپاوے تو نبیذ سے وضو کر لے اور تیمم بھی کر لے یہ بہتر ہے میرے نزدیک کہا ابو عیسی نے اور جو لوگ کہتے ہیں کہ نبیذ سے وضو جایز نہیں انکا قول قرآن سے بہت مطابق ہے اسلئے کہ فرمایا ہے قرآن میں فلم تجدوا ماء فتیمموا صعیدا طیبا یعنی جب تمکو پانی نہ ملے تو تیمم کرو اور نبیذ تو پانی نہیں ہے پس جب نبیذ ہو تو تیمم جائز ہے اور وضو اس سے جایز نہیں

باب المضمضۃ من اللبن باب دودھ پیکر کلی کرنیکے بیان میں عن ابن عباس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم شرب لبنا فدعا بماء فمضمض وقال ان لہ دسما ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دودھ پیا پھر منگوایا پانی اور کلی کی اور فرمایا اسمیں چکنائی ہوتی ہے ف اور اسباب میں روایت ہے سہل بن سعد اور ام سلمہ سے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور بعض علماء نے کہا ہے کہ دودھ پیکر کلی کرنا ضرور ہے اور ہمارے نزدیک یہ مستحب ہے اور بعضوں کے نزدیک مستحب نہیں

باب فی کراہۃ رد السلام غیر متوضئ باب اس بیان میں کہ بغیر وضو سلام کا جواب دینا مکروہ ہے عن ابن عمر ان رجلا سلم علی النبی صلی اللہ علیہ وسلم وہو یبول فلم یرد علیہ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ ایک شخص نے سلام کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اور آپ پیشاب کرتے تھے سو جواب نہ دیا آپ نے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ہمارے نزدیک سلام کرنا جب ہی مکروہ ہے جب آدمی پیشاب کرتا ہو یا پاخانہ پھرتا ہو اور بعضے عالموں نے یہی معنی کہے ہیں اس حدیث کے اور یہ بہت اچھی حدیث ہے اس باب میں اور اسباب میں مہاجر بن قنفذ اور عبد اللہ بن حنظلہ اور علقمہ بن الشفواء اور جابر اور براء سے بھی روایت ہے

باب ما جاء فی سور الکلب باب کتے کی جھوٹے کی بیان میں عن ابی ہریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال یغسل الاناء اذا ولغ فیہ الکلب سبع مرات اولاہن او اخراہن بالتراب واذا ولغت فیہ الہرۃ غسل مرۃ ترجمہ روایت ہے ابو ہریرہ سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دھویا جاوے برتن جب موہنہ ڈالدے اسمیں کتا سات مرتبہ اول مرتبہ یا آخر مرتبہ مٹی سے ملکر اور جب بلی منہہ ڈالدے تو ایکبار کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یہی کہتے ہیں شافعی اور احمد اور اسحاق اور مروی ہے کئی سندوں سے یہ حدیث ابو ہریرہ سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اوپر کی حدیث کے اور اسمیں ذکر نہیں بلی کے موہنہ ڈالنے کا اور اسباب میں روایت ہے عبد اللہ بن مغفل سے

باب ما جاء فی سور الہرۃ باب بلی کے جھوٹی کی بیان میں عن کبشۃ ابنۃ کعب بن مالک وکانت عند ابن ابی قتادۃ ان ابا قتادۃ دخل علیہا قالت فسکبت لہ وضوءا قالت فجاءت ہرۃ تشرب فاصغی لہا الاناء حتی شربت قالت کبشۃ فرآنی انظر الیہ فقال اتعجبین یا ابنۃ اخی فقلت نعم فقال ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال انہا لیست بنجس انما ہی من الطوافین علیکم او الطوافات ترجمہ روایت ہے کبشہ کعب بن مالک کی بیٹی سے اور وہ تہیں نکاح میں ابن ابی قتادہ کی سو ابا قتادہ ان پاس ائے پھر کہا کبشہ نے پھر میں نے انکے واسطے پانی وضو کا پس آئی ایک بلی اور پینے لگی پس جھکا دیا اسکے آگے برتن کہ خوب پی لیا کہا کبشہ نے دیکھا مجھے ابا قتادہ نے اپنی طرف دیکھتی ہوئی تو کہا کیا تعجب کرتی ہے تو اے بیٹی میری بھائی کی کہا میں نے ہاں کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بلی تو نجس نہیں ہے وہ تو تمہارے گرد پھرنے والی ہے یا طوافات فرمایا راوی کو شک ہے اور مطلب دونوکا ایک ہے ف اور اسباب میں عائشہ اور ابو ہریرہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول اکثر علماء کا ہے صحابہ اور تابعین سے اور جو بعد انکے تھے مثل شافعی اور احمد اور اسحاق کے کہتے ہیں کچھ مضائقہ نہیں بلی کے جھوٹے میں اور یہ بہت اچھی حدیث ہے اسباب میں اور بہت اچھی طرح روایت کیا مالک نے اس حدیث کو کہ مروی ہے اسحاق بن عبد اللہ ابن ابی طلحہ سے اور مالک سے اچھا کسی نے اس حدیث کو روایت نہیں کیا

باب المسح علی الخفین باب موزوں پر مسح کرنیکے بیان میں عن ہمام بن الحارث قال بال جریر بن عبد اللہ ثم توضأ ومسح علی خفیہ فقیل لہ اتفعل ہذا قال وما یمنعنی وقد رأیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ

وَسَلَّمَ يَفْعَلُهُ قَالَ وَكَانَ يُعْجِبُهُمْ حَدِيثُ جَرِيرٍ لِأَنَّ إِسْلَامَهُ كَانَ بَعْدَ نُزُولِ الْمَائِدَةِ **ترجمہ** روایت ہے ہمام بن حارث سے کہا پیشاب کیا جریر بن عبداللہ نے پہر وضو کیا اور مسح کیا اپنی موزوں پر سو کہا گیا کیا کرتی ہو تم یہہ جواب دیا انہوں نے کیا مانع ہے مجہے اس کام سے اور مینے دیکہا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایسا کرتی ہوئی کہا راوی نے اور بہت اچہی معلوم ہوتی تہی صحابہ وغیرہ کو روایت جریر کی اسلیے کہ اسلام انکا بعد نزول سورہ مائدہ کے تہا **ف** اور اس باب مین عمر اور علی اور حذیفہ اور مغیرہ اور بلال اور سعد اور ابو ایوب اور سلمان اور بریدہ اور عمرو بن امیہ اور انس اور سہل بن سعد اور یعلی بن مرہ اور عبادہ بن صامت اور اسامہ بن شریک اور ابو امامہ اور جابر اور اسامہ بن زید سے بہی روایت ہے **کہا** ابو عیسی نے حدیث جریر کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے شہر بن حوشب سے کہ انہوں نے دیکہا جریر بن عبداللہ کو کہ وضو کیا انہوں نے اور مسح کیا اپنی موزوں پر سو کہا شہر بن حوشب نے انسے کچہہ اس باب مین سو جواب دیا انہوں نے کہ مینے دیکہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو وضو کرتی اور مسح کرتی سو کہا کیا سورہ مائدہ کی قبل یا بعد تو کہا انہوں نی مین اسلام لایا سورہ مائدہ کے بعد روایت کی ہمسی یہ بات قتیبہ نے انسے خلد بن زیاد ترمذی نے انسے مقاتل بن حیان نے انسے شہر بن حوشب نے انسے جریر نے اور روایت کیا بقیہ نے ابراہیم بن ادہم سے انہوں نے مقاتل بن حیان سے انہوں نے شہر بن حوشب سے انہوں نے جریر سے اور یہ حدیث مفسر ہے قرآنکی اسلیے کہ بعض لوگوں نے جو انکار کیا ہے موزونکی مسح کا تو یہی کہا ہے اور تاویل کی ہے کہ مسح کرنا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کا موزون پر سورہ مائدہ کی پیشتر تہا اور ذکر کیا جریر نے اپنی روایت مین کہ انہوں نے دیکہا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کو مسح کرتی ہوئی بعد نزول مائدہ کی **مترجم کہتا ہی** کہ آیت فرضیت وضو سورہ مائدہ مین اتری ہے تو بعضوں نی سمجہا کہ شاید حضرت نے قبل نزول مائدہ کی مسح کیا ہوگا تو حدیث جریر سے انکا مفہوم اور مذہب باطل ہوگیا کہ اس سے تو ثابت ہوتا ہی مسح حضرت کے موزونکا بعد نزول بہی تو اب یہہ حدیث گویا آیہ وضو کی مفسر ہے

بَابُ الْمَسْحِ عَلَى الْخُفَّيْنِ لِلْمُسَافِرِ وَالْمُقِيمِ

باب مسافر اور مقیم کی مدت مسح کی بیان مین **عَنْ** خُزَيْمَةَ بْنِ ثَابِتٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ سُئِلَ عَنِ الْمَسْحِ عَلَى الْخُفَّيْنِ فَقَالَ لِلْمُسَافِرِ ثَلَاثٌ وَلِلْمُقِيمِ يَوْمٌ **ترجمہ** روایت ہے خزیمہ بن ثابت سے وہ روایت کرتی ہین نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ پوچہی آپ سے مدت مسح موزوں کی سو فرمایا آپ نے مسافر کو تین دن اور مقیم کو ایک دن **ف** اور ابو عبداللہ جدلی کا نام عبد بن عبد ہے **کہا** ابو عیسے نی یہ حدیث حسن ہی صحیح ہی اور اس باب مین علی اور ابو بکرہ اور ابو ہریرہ اور صفوان بن عسال اور عوف بن مالک اور ابن عمر اور جریر سے بہی روایت ہے **عَنْ** صَفْوَانَ بْنِ عَسَّالٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُنَا إِذَا كُنَّا سَفْرًا أَنْ لَا نَنْزِعَ خِفَافَنَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَيَالِيَهُنَّ إِلَّا مِنْ جَنَابَةٍ وَلَكِنْ مِنْ غَائِطٍ وَبَوْلٍ وَنَوْمٍ **ترجمہ** روایت ہے صفوان بن عسال سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم کو حکم کرتی تہی جب ہوتے ہم سفر مین کہ نہ اتارین موزی اپنی تین دن اور رات تک مگر جنابت کے سبب سے اور نہ اتارین ہم پیشاب یا پیخانہ یا نیند کی سبب سے **کہا** ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور روایت کی حکم بن عتیبہ اور حماد نی ابراہیم نخعی سے انہوں نے ابو عبداللہ جدلی سے انہوں نے خزیمہ بن ثابت سے اور صحیح نہین ہے کہا علی بن مدینی نے کہا یحیی نے کہا شعبہ نی نہین سنا ابراہیم نخعی نے ابو عبداللہ جدلی سے حدیث مسح کی اور کہا زائدہ نی منصور سے ہم حجرہ مین تہی ابراہیم تیمی کی اور ہمارے ساتہہ ابراہیم نخعی بہی تہی سو روایت کی ہم سے ابراہیم تیمی نی انہوں نے عمرو بن میمون سے انہوں نے ابو عبداللہ جدلی سے انہوں نے خزیمہ بن ثابت سے انہوں نی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مسح خفین کے باب مین کہا محمد نی سب سے اچہی اس باب مین حدیث صفوان بن عسال کی ہے **کہا** ابو عیسے نی اور یہی قول ہے صحابہ اور تابعین کا اور جو بعد انکے تہے فقہا سے جیسے سفیان ثوری اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کہتی ہین مسح کرتا رہے مقیم ایکدن اور ایک رات اور مسافر تین رات تین دن تک اور مروی ہے بعض علما سے کہ انہوں نے کچہہ میعاد مقرر نہین کی مسح موزونکی اور یہی قول ہی مالک کا اور مقرر کرنا وقت کا صحیح ہی

بَابٌ فِي الْمَسْحِ عَلَى الْخُفَّيْنِ أَعْلَاهُ وَأَسْفَلَهُ

باب موزوں کے نیچے اور اوپر مسح کرنیکے بیان مین **عَنْ** الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَسَحَ أَعْلَى الْخُفِّ وَأَسْفَلَهُ روایت ہے مغیرہ بن شعبہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی مسح کیا اوپر موزی کے اور نیچی بہی **کہا** ابو عیسے نی اور یہی قول ہی کتنی لوگونکا صحابہ اور تابعین سے اور یہی کہتی ہین مالک اور شافعی اور اسحاق اور یہہ حدیث معلول ہے نہین روایت کیا اسکو کسی نے ثور بن یزید سے سوا ولید کے اور وہ بیٹے مسلم کے ہین اور پوچہا مینے ابو زرعہ اور محمد سے حال اس حدیث کا سو کہا دونوں نی یہہ صحیح نہین اسلیے کہ ابن مبارک نے روایت کیا اسکو ثور سے انہوں نے رجاء سے کہا انہوں نے پہنچی مجہی یہ حدیث کاتب مغیرہ سے مرسلاً نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور نہین ذکر کیا اسمین مغیرہ کا

بَابٌ فِي الْمَسْحِ عَلَى الْخُفَّيْنِ ظَاهِرِهِمَا

باب بیان مین مسح کرنیکی موزوں کے اوپر **عَنْ** الْمُغِيرَةِ ابْنِ شُعْبَةَ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْسَحُ عَلَى الْخُفَّيْنِ عَلَى ظَاهِرِهِمَا **ترجمہ** روایت ہے مغیرہ بن شعبہ سے کہا دیکہا مینے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو مسح کرتے

ہوے موزون کے اوپر **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث مغیرہ کی حسن ہے اور مروی ہے عبد الرحمن بن ابی الزناد سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ عروہ سے وہ مغیرہ سے اور ہم نہیں جانتے کسیکو کہ ذکر کیا ہو عروہ کی روایت مغیرہ سے موزون پر مسح کرنیکی باب میں سوا عبد الرحمن کے اور یہی قول ہے کئی اہل علم کا اور سفیان ثوری اور احمد کا کہا محمد نے کہ تھے مالک اشارہ کرتے عبد الرحمن بن ابی الزناد کی طرف یعنی انکو ضعیف کہتے تہے

بَابٌ فِي الْمَسْحِ عَلَى الْجَوْرَبَيْنِ وَالنَّعْلَيْنِ

باب جوربین اور نعلین پر مسح کرنیکے بیان میں **عَنِ** الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ تَوَضَّأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَسَحَ عَلَى الْجَوْرَبَيْنِ وَالنَّعْلَيْنِ **ترجمہ** روایت ہے مغیرہ بن شعبہ سے کہ وضو کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اور مسح کیا جوربین اور نعلین پر **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے بہت لوگوں کا اہل علم سے اور اسی کے قائل ہیں سفیان ثوری اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کہ مسح کرے جوربین پر اور اگرچہ نعلین نہوں جب جوربین ایسی سخت ہوں کہ بے باندھے ٹہیری رہیں اور اس باب میں ابو موسیٰ سے بھی روایت ہے۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمَسْحِ عَلَى الْجَوْرَبَيْنِ وَالْعِمَامَةِ

باب جوربین اور عمامہ کے مسح کی بیان میں **عَنِ** ابْنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ تَوَضَّأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَسَحَ عَلَى الْخُفَّيْنِ وَالْعِمَامَةِ **ترجمہ** روایت ہے ابن مغیرہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا کہ وضو کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اور مسح کیا موزون اور عمامے پر **ف** کہا بکر نے سنا میں نے ابن مغیرہ سے اور ذکر کیا محمد بن بشار نے اس حدیث میں دوسری جگہہ کہ مسح کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ نے پیشانی اور عمامے پر اور مروی ہے یہ حدیث کئی سندوں سے مغیرہ بن شعبہ سے اور ذکر کیا بعض نے مسح ناصیہ اور عمامہ کا اور نہیں ذکر کیا بعض نے ناصیہ کو سنا میں نے احمد بن حسن سے کہتے تہے سنا میں نے احمد بن حنبل سے کہتے تہے نہیں دیکہا میں نے مثل یحییٰ بن سعید قطان کے اپنی آنکہوں سے اور اس باب میں عمرو بن امیہ اور سلمان اور ثوبان اور ابو امامہ سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث مغیرہ بن شعبہ کی حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے کتنے لوگوں کا صحابہ سے جیسے ابو بکر اور عمر اور انس ہیں اور یہی کہتے ہیں اوزاعی اور احمد اور اسحاق کہ مسح کرے عمامے پر اور کہا سنا میں نے جارود بن معاذ سے کہتے تہے سنا میں نے وکیع بن جراح سے کہتے تہے مسح عمامے کا کافی ہے اس حدیث کی رو سے روایت کی ہمسے قتیبہ بن سعید نے انسے بشر بن مفضل نے انسے عبد الرحمن بن اسحاق نے انسے ابو عبیدہ بن محمد بن عمار بن یاسر نے کہا پوچہا میں نے جابر بن عبد اللہ سے حکم مسح موزوں کا تو فرمایا وہ تو سنت ہے اے بہتیجے میرے اور پوچہا میں نے مسح عمامہ کا تو فرمایا چہولے بالوں کو یعنی کچہہ سر کی بالوں پر مسح کرلے باقی عمامہ پر اور کہا بہت علمائے صحابہ اور تابعین نے کہ مسح نکرے عمامے پر مگر یہ کہ مسح کرے سر کا بہی اسکے ساتھ اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور مالک بن انس اور ابن مبارک اور شافعی کا **عَنْ** بِلَالٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَسَحَ عَلَى الْخُفَّيْنِ وَالْخِمَارِ **ترجمہ** روایت ہے حضرت بلال سے کہ مسح کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے موزون اور عمامہ پر

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْغُسْلِ مِنَ الْجَنَابَةِ

باب غسل جنابت کے بیان میں **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ خَالَتِهِ مَيْمُونَةَ قَالَتْ وَضَعْتُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غُسْلًا فَاغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ فَأَكْفَأَ الْإِنَاءَ بِشِمَالِهِ عَلَى يَمِينِهِ فَغَسَلَ كَفَّيْهِ ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ فَأَفَاضَ عَلَى فَرْجِهِ ثُمَّ دَلَكَ بِيَدِهِ الْحَائِطَ أَوِ الْأَرْضَ ثُمَّ مَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ وَغَسَلَ وَجْهَهُ وَذِرَاعَيْهِ فَأَفَاضَ عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثًا ثُمَّ أَفَاضَ عَلَى سَائِرِ جَسَدِهِ ثُمَّ تَنَحَّى فَغَسَلَ رِجْلَيْهِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے وہ روایت کرتے ہیں اپنی خالہ میمونہ سے کہا کہ کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی واسطے پانی غسل کا سو نہائے آپ جنابت سے سو جھکایا آپ نے بائیں ہاتھ سے برتن دہنے ہاتھ پر پہر دہوئے دونوں ہاتھ پہر ہاتھ ڈالا برتن میں اور پانی بہایا اپنی ستر پر پہر ملا اپنا ہاتھ دیوار یا زمین سے پہر کلی کی اور ناک میں پانی ڈالا اور مونہہ اور کلائیاں دہوئیں اور بہایا سر پر پانی تین بار پہر بہایا ساری بدن پر پہر جدا ہو کر اس جگہہ سے پیر دہوئے **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں ام سلمہ اور جابر اور ابو سعید اور جبیر بن مطعم اور ابی ہریرہ سے روایت ہے **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَغْتَسِلَ مِنَ الْجَنَابَةِ بَدَأَ يَغْسِلُ يَدَيْهِ قَبْلَ أَنْ يُدْخِلَهُمَا الْإِنَاءَ ثُمَّ يَغْسِلُ فَرْجَهُ وَيَتَوَضَّأُ وُضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ يُشَرِّبُ شَعْرَهُ الْمَاءَ ثُمَّ يَحْثِي عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثَ حَثَيَاتٍ **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ تہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب ارادہ کرتے اسکا کہ غسل کریں جنابت سے شروع کرتے اپنی دونوں ہاتھہ دہونے سے قبل اسکی کہ ڈالیں برتن میں پہر دہوتے ستر اپنا اور وضو کرتے مثل وضو اپنے کی نماز کی لیے پہر پلاتے اپنی بالونکو پانی پہر ڈالتے اپنے سر پر تین چلو **کہا** ابو عیسیٰ نے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی کو اختیار کیا ہے علما نے غسل جنابت میں کہ وضو کرے پہلے نماز کا سا پہر پانی بہاوے اپنے سر پر تین بار پہر سارے بدن پر پہر پیر دہووے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا اور کہتے ہیں کہ اگر غوطہ مارے جنب پانی میں اور وضو نکرے تو بہی کافی ہوتا ہے اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا

بَابٌ هَلْ تَنْقُضُ الْمَرْأَةُ شَعْرَهَا عِنْدَ الْغُسْلِ

باب اس بیان میں کہ عورت نہاتے وقت

چوٹی کھولنی ناہین عن ام سلمة قالت قلت يا رسول الله اني امرأة اشد ضفر رأسي أفأنقضه لغسل الجنابة قال لا انما يكفيك ان تحثي على رأسك ثلاث حثيات من ماء ثم تفيضي على سائر جسدك الماء فتطهرين او قال فاذا انت قد تطهرت ترجمہ روایت ہے ام سلمہ سے کہا عرض کیا مین نے یارسول اللہ مین ایسی عورت ہون کہ مضبوط باندہتی ہون چوٹی اپنی سر کی کیا کہولا کرون اسکو غسل جنابت کے لئے فرمایا نہین کافی ہی تجھی تین چلو ڈالنا سر پر پانی کی پھر بہانے تو ساری بدن پر پانی پس پاک ہوگئی تو یا فرمایا فاذا انت قد تطهرت راوی کو شک ہے مطلب دونوں کا ایک ہے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہی اہل علم کا کہ عورت جب نہاوی جنابت سے تو نکہولی اپنی چوٹی کافی ہی اسکو سر پر پانی بہانا

باب ما جاء ان تحت كل شعرة جنابة باب اس بیان مین کہ ہر بال کے نیچے جنابت ہے عن ابي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال تحت كل شعرة جنابة فاغسلوا الشعر وانقوا البشرة ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سی کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی ہر بال کی نیچی جنابت ہے سو دہوؤ بالونکو اور صاف کرو بدنکو ف اور اس باب مین علی اور انس سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسی نی حدیث حارث بن وجیہ کی غریب ہے نہین پہچانتے ہم اسکو مگر انکی روایت سے اور وہ کچھ ایسے قوی شیخ نہین ہین اور روایت کیا ہی انہونے کئی ایک اماموں نے اور انہوں ہی نے یہ حدیث روایت کی ہے مالک بن دینار سی اور کہتی ہین انکو حارث بن وجیہ اور کبھی ابن وجیہ فقط

باب الوضوء بعد الغسل باب بعد غسل وضو کی بیان مین عن عائشة ان النبي صلى الله عليه وسلم كان لا يتوضأ بعد الغسل ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم وضو نہین کرتی تہی غسل کے بعد اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی کہا ابو عیسی نے یہ قول ہی بہت لوگونکا صحابہ اور تابعین سے کہ وضو نکری بعد غسل کے

باب ما جاء اذا التقى الختانان وجب الغسل باب اس بیان مین کہ جب ملجاوین عورت اور مرد کے ختنے کے مقام تو واجب ہوتا ہی غسل اور وہ جب ملتی ہین کہ حشفہ قبل عورت مین داخل ہو عن عائشة قالت اذا جاوز الختان الختان وجب الغسل فعلته انا ورسول الله صلى الله عليه وسلم فاغتسلنا ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سی کہ جب بڑھ جاوے ختنے کا مقام ختنے کی مقام سی تو واجب ہوچکا غسل کیا مین نے اور حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نی پھر نہائے ہم دونوں ف اور اس باب مین روایت ہے ابی ہریرہ اور عبد اللہ بن عمرو اور رافع بن خدیج سی عن عائشة قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا جاوز الختان الختان وجب الغسل ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سی کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی جب بڑھ جاوے ختنہ کی جگہہ ختنی کی جگہہ سے تو واجب ہوچکا غسل کہا ابو عیسی نے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہی اور مروی ہے یہ حدیث حضرت عائشہ سی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی کئی سندوں سے کہ جب بڑھ جاوے اور ملجاوے مرد کی ختنہ کی جگہہ عورت کے ختنہ کی جگہہ سے تو واجب ہوتا ہی غسل اور یہی قول ہے اکثر علماء صحابہ کا جیسے ابوبکر اور عمر اور عثمان اور علی اور عائشہ اور یہی قول ہی فقہا کا تابعین سے اور جو بعد انکے تہی مثل سفیان ثوری اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا کہ جب ملجاوے ختنہ کا مقام ختنے کی مقام سی تو واجب ہوتا ہی غسل

باب ما جاء ان الماء من الماء باب اس بیان مین کہ غسل جب فرض ہوتا ہی کہ منی نکلی عن ابي بن كعب قال انما كان الماء من الماء رخصة في اول الاسلام ثم نهي عنها ترجمہ روایت ہے ابی ابن کعب سے کہ فرمایا انہوں نے کہ غسل جب ہی فرض ہوتا ہی کہ منی نکلے یہ ابتدای اسلام مین تہا پہر منسوخ ہوا ف روایت کی ہم سی احمد بن منیع نی انہوں نے ابن مبارک سے انہوں نے معمر سی انہوں نے زہری سے اسی اسناد سی اسی حدیث کی مانند کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور یہ حکم کہ نہانا جب ہی فرض ہوتا ہی کہ جب منی نکلی اور اگر کوئی اپنی بیوی سے صحبت کری اور منی نہ نکلے تو غسل فرض نہین ہوتا یہ ابتدای اسلام مین تہا پہر منسوخ ہوا اور ایسا ہی مروی ہے کئی ایک صحابیوں سی جیسے ابی بن کعب اور رافع بن خدیج اور اسی پر عمل ہے اکثر علماء کا کہ جب آدمی جماع کری اپنی عورت سے فرج مین واجب ہوچکا اسپر غسل اگرچہ انزال نہو روایت کی ہمسے علی بن حجر نی انہوں نے شریک سے انہوں نے ابی الجحاف سی انہوں نے عکرمہ سی انہوں نے ابن عباس سے کہ کہا ابن عباس نے نہانا منی نکلنے سے فرض ہوتا ہے یہ حکم احتلام کا ہی کہا ابو عیسی نے سنا مین نے جارود سے کہتی تہے سنا مین نے وکیع سی کہتی تہی نہین ملی ہمکو یہ حدیث مگر شریک کے پاس سی اور اس باب مین روایت ہے عثمان بن عفان اور علی بن ابی طالب اور زبیر اور طلحہ اور ابو ایوب اور ابو سعید سی کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی الماء من الماء یعنی غسل کرنا منی نکلنے سے فرض ہوتا ہی اور ابو الجحاف کا نام داود بن ابی عوف ہے اور مروی ہی سفیان ثوری سے کہا انہوں نے خبر دی ہمکو ابو الجحاف نے اور تہی وہ مرد پسندیدہ

باب فيمن يستيقظ ويرى بللا ولا يذكر احتلاما باب اسکے بیان مین کہ جو نیند سی اٹھکر اپنی کپڑوں مین تری دیکھی اور احتلام کا خیال نہو عن عائشة قالت سئل النبي صلى الله

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الرَّجُلِ يَجِدُ الْبَلَلَ وَلَا يَذْكُرُ احْتِلَامًا قَالَ يَغْتَسِلُ وَعَنِ الرَّجُلِ يَرَى أَنَّهُ قَدِ احْتَلَمَ وَلَمْ يَجِدْ بَلَلًا قَالَ لَا غُسْلَ عَلَيْهِ قَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْ عَلَى الْمَرْأَةِ تَرَى ذَلِكَ غُسْلٌ قَالَ نَعَمْ إِنَّ النِّسَاءَ شَقَائِقُ الرِّجَالِ ترجمہ روایت ہی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سی کہ پوچھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی کہ جو شخص پاوی تری یعنی سونی کے بعد اور یاد نکرتا ہو خواب فرمایا آپنی وہ نہاوی اور پوچھا جو شخص گمان کرتا ہی کہ مجھکو نہانیکی حاجت ہوئی ہی اور پہر نپاوی اپنی کپڑون مین تری یعنی نشان منی کا فرمایا اُسکو نہانا کچھ ضرور نہین اور کہا ام سلمی نی یا رسول اللہ اگر عورت ایسا دیکھی کیا وہ بہی نہاوی آپنی فرمایا ہان عورتین تو مانند مردون کے ہین یعنی احکام شرع مین سب برابر ہین کہا ابو عیسی نے اور روایت کی ہی یہ حدیث عبد اللہ بن عمر نی عبید اللہ بن عمر سی یعنی حدیث حضرت عائشہ کی کہ جب پاوی آدمی تری اور یاد نکرتا ہو احتلام اور عبید اللہ کو ضعیف کہا ہی یحیی بن سعید قطان نی اُنکی حافظہ کی سبب سے اور یہی قول ہی کتنی ایک علما کا صحابہ اور تابعین سے کہ جب جاگی اور دیکھی تری تو غسل کری اور یہی کہتی ہین سفیان ثوری اور احمد اور کہا بعض علمائی تابعین نے کہ غسل جب واجب ہوتا کہ جب تری منی کی ہو اور یہی قول ہی شافعی اور اسحاق کا کہ جب دیکھی خواب اور نہ دیکھی تری تو غسل نہین ضرور اسکو تمامی علما کی نزدیک ف مترجم کہتا ہی یعنی اگر کسی تری نہ دیکھی اور خواب بہی دیکھا ہو تو کسی کے نزدیک غسل واجب نہین ہوتا اور یہ متفق علیہ مسئلہ ہی اور جب تری دیکھی تو بعضون نے کہا ضرور نہانا چاہئی خواہ وہ تری منی کی ہو یا نہو اور بعضون نے کہا جب یقین ہو کہ منی کی ہین تو نہانا ضرور نہین

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمَنِيِّ وَالْمَذْيِ باب بیان مین منی اور مذی کی

عَنْ عَلِيٍّ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمَذْيِ فَقَالَ مِنَ الْمَذْيِ الْوُضُوءُ وَمِنَ الْمَنِيِّ الْغُسْلُ ترجمہ روایت ہے حضرت علی رضی اللہ عنہ سی کہ پوچھا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی مذی کا حال تو آپنی فرمایا مذی سے وضو واجب ہوتا ہی اور منی سی غسل ف اور اس باب مین مقداد بن اسود اور ابی بن کعب سے بہی روایت ہی کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہی صحیح ہی اور مروی ہی بواسطہ حضرت علی کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی کئی سندون سی کہ مذی سی ہی وضو اور منی سی غسل واجب ہوتا ہی اور یہی قول ہی تمامی اہل علم کا اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور تابعین سی اور یہی کہتی ہین شافعی اور احمد اور اسحاق

بَابٌ فِي الْمَذْيِ يُصِيبُ الثَّوْبَ باب بیان مین مذی کے جب کپڑی مین لگجاوی

عَنْ سَعِيدِ بْنِ عُبَيْدٍ هُوَ ابْنُ السَّبَّاقِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ قَالَ كُنْتُ أَلْقَى مِنَ الْمَذْيِ شِدَّةً وَعَنَاءً فَكُنْتُ أُكْثِرُ مِنْهُ الْغُسْلَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَأَلْتُهُ عَنْهُ فَقَالَ إِنَّمَا يُجْزِئُكَ مِنْ ذَلِكَ الْوُضُوءُ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ بِمَا يُصِيبُ ثَوْبِي مِنْهُ قَالَ يَكْفِيكَ أَنْ تَأْخُذَ كَفًّا مِنْ مَاءٍ فَتَنْضَحَ بِهِ ثَوْبَكَ حَيْثُ تَرَى أَنَّهُ أَصَابَ مِنْهُ ترجمہ روایت ہی سعید ابن عبید سی کہ وہ بیٹی سباق کی ہین وہ روایت کرتی ہین اپنی باپ سے وہ سہل بن حنیف سی کہا کہ پہنچتی تہی مجہکو سختی اور تکلیف مذی سی کہ مین نہاتا تہا اُس سے بار بار سو ذکر کیا مین نی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی اور پوچھا سو فرمایا آپنی کافی ہی تجہکو وضو کرنا یعنی مذی سی وضو ٹوٹتا ہی غسل واجب نہین ہوتا عرض کیا مین نے یا رسول اللہ کیا کرون اگر لگجاوی کپڑی مین کہا کافی ہی تجہکو کہ ایک چلو پانی لیکر اُسپر چہڑک دی جہان لگی دیکہی کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہی صحیح ہی اور نہین جانتی ہم کسیکو کہ روایت کیا ہو ایسا مضمون مذی مین سوای محمد بن اسحاق کی اور اختلاف ہے علما کا مذی مین جب لگے کپڑے پر بعضی کہتی ہین غسل ضرور ہی اور یہی قول ہی شافعی اور اسحاق کا اور بعضون کے نزدیک کافی ہی پانی چہڑکنا اور کہا احمد نی امید ہے مجہکو کہ کافی ہو پانی چہڑکنا

بَابٌ فِي الْمَنِيِّ يُصِيبُ الثَّوْبَ باب بیان مین منی کے جب کپڑی مین لگجاوے

عَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ ضَافَ عَائِشَةَ ضَيْفٌ فَأَمَرَتْ لَهُ بِمِلْحَفَةٍ صَفْرَاءَ فَنَامَ فِيهَا فَاحْتَلَمَ فَاسْتَحْيَى أَنْ يُرْسِلَ بِهَا وَبِهَا أَثَرُ الِاحْتِلَامِ فَغَمَسَهَا فِي الْمَاءِ ثُمَّ أَرْسَلَ بِهَا فَقَالَتْ عَائِشَةُ لِمَ أَفْسَدَ عَلَيْنَا ثَوْبَنَا إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيهِ أَنْ يَفْرُكَهُ بِأَصَابِعِهِ وَرُبَّمَا فَرَكْتُهُ مِنْ ثَوْبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَصَابِعِي ترجمہ روایت ہے ہمام بن حارث سے کہا کہ ایک مہمان آیا حضرت عائشہ کی پاس سو حکم کیا آپنے اُسکو زرد چادر دینی کا پہر سویا وہ اور احتلام ہوا اُسکو سو شرمایا کہ بہیجی چادر کو حضرت عائشہ کی پاس اور اُسمین منی بہری ہو سو ڈبو دیا چادر کو پانی مین پہر بہیجدیا تو فرمایا حضرت عائشہ نی کیون خراب کردی ہماری چادر کافی تہا اُسکو کہرچنا انگلیون سی اور مین نے اکثر کہرچی ہے منی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی کپڑی سے اپنی انگلیون سے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور یہی قول ہی کتنی فقہا کا جیسے سفیان اور احمد اور اسحاق کہتی ہین منی جب لگی کپڑی مین تو کافی ہی کہرچ ڈالنا دہونا ضرور نہین اور ایسا ہی روایت کیا ہی منصور نی ابراہیم سی اُنہون نی ہمام بن حارث سے اُنہون نے حضرت عائشہ سی مثل روایت اعمش کی جو ابہی مذکور ہوئی اور مروی ہے ابو معشر سی یہ حدیث روایت کرتی ہین وہ ابراہیم سی وہ اسود سی وہ حضرت عائشہ سی اور حدیث اعمش کی بہت صحیح ہی عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا غَسَلَتْ مَنِيًّا مِنْ ثَوْبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ

انہوں نے دھونی تھی کپڑے میں سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یہ حدیث حضرت عائشہ کی منی دھونیکی جامۂ رسول خدا صلے اللہ
علیہ وسلم کچھ مخالف نہیں ہے اس حدیث کی میں کہ کھرچنا ہی اگرچہ کھرچنا ہی کافی ہے اور لیکن اچھا لگتا ہے مرد کو کہ نہ دکھائی دے اثر منی کا اپنی کپڑے پر اور ابن عباس نے کہا
منی بمنزلہ تھوک کی ہے پھینکدے اسکو اور دور کردے اگرچہ لکڑی سے ہو سکی **باب فی الجنب ینام قبل ان یغتسل** باب جنب کے بیان میں کہ
بن نہائے سو رہے عن عائشة قالت کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم ینام وھو جنب ولا یمس ماء ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ و
سلم سو رہا کرتے تھے جنابت میں اور پانی کو ہاتھ نہ لگاتے تھے ف روایت کی ہے ہناد نے انہوں نے وکیع سے انہوں نے سفیان سے انہوں نے ابی اسحاق سے مانند اوپر کی روایت
کی کہا ابو عیسیٰ نے یہی قول ہے ابن مسیب وغیرہ کا اور مروی ہے اکثر لوگوں سے وہ روایت کرتے ہیں اسود سے بواسطہ حضرت عائشہ کے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم وضو کر لیا کرتے
تھے سونے سے پہلے اور یہ زیادہ صحیح ہے ابی اسحاق کی حدیث سے جو مروی ہے اسود سے اور روایت کی ابی اسحاق سے یہ حدیث شعبہ نے اور ثوری نے اور کتنے لوگوں نے اور گمان ہے کہ
اسمیں غلطی ہوئی ابی اسحاق سے **باب فی الوضوء للجنب اذا اراد ان ینام** باب اس بیان میں کہ جنب جب سونے لگے تو وضو کر لے عن
عمر انہ سال النبی صلی اللہ علیہ وسلم اینام احدنا وھو جنب قال نعم اذا توضأ ترجمہ روایت ہے حضرت عمر سے پوچھا انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے
کیا سو رہے کوئی ہم میں کا جنابت میں آپ نے فرمایا ہاں مگر جب وضو کر لے ف اور اس باب میں عمار اور عائشہ اور جابر اور ابی سعید اور ام سلمہ سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے
حدیث عمر کی اس باب میں بہت اچھی ہے اور صحیح ہے اور یہی قول ہے کتنے صحابیوں اور تابعین اور سفیان ثوری اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا کہتے ہیں جب ارادہ کرے جنب سونے کا
تو وضو کر لے **باب ما جاء فی مصافحة الجنب** باب جنب سے مصافحہ کرنیکے بیان میں عن ابی ھریرة ان النبی صلی اللہ علیہ و
سلم لقیه وھو جنب قال فانخنست فاغتسلت ثم جئت فقال این کنت او این ذھبت قلت انی کنت جنبا قال ان المؤمن لا ینجس ترجمہ
روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ ملاقات کی انسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور وہ جنب تھے کہا ابو ہریرہ نے میں آنکھ بچا کر نکل گیا حضرت کے پاس سے اور نہایا اور پھر آیا سو فرمایا
آپ نے کہاں چلدئے تھے تم یا کہاں تھے عرض کیا میں نے میں جنب تھا فرمایا آپ نے مؤمن کبھی ناپاک نہیں ہوتا ف اور اس باب میں روایت ہے حذیفہ سے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث
ابوہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور رخصت دی ہے بعضوں نے اہل علم سے مصافحہ کرنیکی جنب سے اور کہا کچھ مضائقہ نہیں جنب و حائض کے پسینے میں **باب فی المرأة
تری فی المنام مثل ما یری الرجل** باب اس عورت کی بیان میں جو خواب میں دیکھے ایسی چیز کو جو دیکھتا ہے مرد یعنی صحبت کرنا عن ام
سلمة قالت جاءت ام سلیم ابنة ملحان الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقالت یا رسول اللہ ان اللہ لا یستحیی من الحق فهل علی المرأة تعنی غسلا
اذا ھی رأت فی المنام مثل ما یری الرجل قال نعم اذا ھی رأت الماء فلتغتسل قالت ام سلمة قلت لها فضحت النساء یا ام سلیم ترجمہ روایت ہے ام
سلمہ سے کہ آئیں ام سلیم بیٹی ملحان کی حضرت کے پاس اور کہا یا رسول اللہ اللہ تو شرماتا نہیں حق سے سو کیا عورت پر بھی ہے یعنی غسل جب دیکھے خواب میں جیسا دیکھتا ہے مرد تو
فرمایا ہاں اسپر بھی غسل ہے جب دیکھے وہ منی تو نہاوے کہا ام سلمہ نے کہا میں نے تو نے فضیحت کیا عورتوں کو اے ام سلیم کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے
تمامی فقہا کا کہ عورت جب دیکھے خواب میں جو دیکھتا ہے مرد اور انزال بھی ہو تو بیشک اسپر نہانا فرض ہے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور شافعی کا اور اس باب میں روایت ہے ام سلیم
اور خولہ اور عائشہ رضی اللہ عنہا اور انس سے **باب فی الرجل یستدفئ بالمرأة بعد الغسل** باب اس بیان میں کہ مرد بعد نہانے کی اپنی
عورت کے بدن سے لگا دے گرمی لینے کو عن عائشة قالت ربما اغتسل النبی صلی اللہ علیہ وسلم من الجنابة ثم جاء فاستدفأ بی فضممته الی و
لم اغتسل ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ سے فرمایا کہ اکثر نہاتے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جنابت سے پھر آتے اور گرمی لیتے میرے بدن سے سو میں چمٹا لیتی انکو اپنے ساتھ اور
میں نہائی نہیں ہوتی تھی کہا ابو عیسیٰ نے اس حدیث کی اسناد میں کچھ مضائقہ نہیں ہے اور یہی قول ہے کتنے لوگوں کا صحابہ اور تابعین سے کہ مرد جب نہا چکے تو گرمی لے
اپنی بیوی کے بدن سے اور سو رہے اسکے ساتھ اسکے نہانے سے پیشتر اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا **باب التیمم للجنب اذا لم یجد الماء**
باب جنب کے تیمم میں جب پانی نہ پاوے عن ابی ذر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ان الصعید الطیب طهور المسلم وان لم یجد الماء عشر
سنین فاذا وجد الماء فلیمسه بشرته فان ذلك خیر وقال محمود فی حدیثه ان الصعید الطیب وضوء المسلم ترجمہ روایت ہے ابی ذر رضی اللہ عنہ سے

کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مٹی پاک طہور ہے مسلمان کی اگرچہ پانی نہ پاوے دس برس تک پھر جب ملے پانی تو لگاوے اپنی بدن پر یہ بہتر ہے اسکو اور کہا محمود نے
اپنی روایت میں ان الصعید الطیب وضوء المسلم اور مطلب دونوں کا ایک ہے **ف** اور اس باب میں روایت ہے ابوہریرہ اور عبداللہ بن عمرو اور عمران بن حصین سے
کہا ابو عیسیٰ نے ایسی ہی روایت کیا کتنی راویوں نے خالد حذاء سے انہوں نے ابی قلابہ سے انہوں نے عمرو بن بجدان سے انہوں نے ابی ذر سے اور روایت کی ہے یہ حدیث ایوب نے ابی قلابہ
سے انہوں نے ایک مرد سے جو بنی عامر سے ہیں انہوں نے ابی ذر سے اور نام نہیں لیا اس مرد کا اور یہ حدیث حسن ہے اور یہی قول ہے تمامی فقہا کا کہ جنب اور حائض جب تک
نہ پاویں پانی تیمم کرتی رہیں اور نماز پڑھتے اور مروی ہے ابن مسعود سے کہ وہ تیمم جائز نہیں جانتے جنب کے لئے اگرچہ نہ پاوے پانی اور مروی ہے کہ انہوں نے چھوڑ دیا اپنے قول کو اور
کہنے لگے جب پانی نہ پاوے تو تیمم کر لے جنب اور حائض بھی اور یہی کہتے ہیں سفیان ثوری اور مالک اور شافعی اور احمد اور اسحاق **باب ما جاء فی المستحاضۃ** باب
مستحاضہ کے بیان میں **عن** عائشۃ قالت جاءت فاطمۃ ابنۃ ابی حبیش الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقالت یا رسول اللہ انی امراۃ استحاض
فلا اطہر افادع الصلوۃ قال لا انما ذلک عرق ولیست بالحیضۃ فاذا اقبلت الحیضۃ فدعی الصلوۃ واذا ادبرت فاغسلی عنک الدم وصلی
قال ابو معاویۃ فی حدیثہ وقال توضئی لکل صلوۃ حتی یجیئ ذلک الوقت **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آئیں حضرت فاطمہ بیٹی
ابی حبیش کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا یا رسول اللہ میں ایسی عورت ہوں کہ جب استحاضہ آتا ہے تو پاک نہیں ہوتی یعنی خون موقوف نہیں ہوتا کیا چھوڑ دوں
نماز فرمایا آپ نے نہیں وہ تو ایک رگ ہے اور کچھ حیض نہیں جب آویں حیض کے دن تو نماز چھوڑ دے اور جب جاتی رہیں حیض کے دن تو غسل کر اور نماز پڑھ اور کہا ابو معاویہ
نے اپنی روایت میں وقال سے آخر تک اور مطلب اسکا یہ ہے کہ فرمایا حضرت نے جب جا چکیں حیض کے دن تو وضو کر ہر نماز کے لئے یہاں تک کہ پھر آوے وہی وقت یعنے
دن حیض کے جب تک نہ آویں ہر نماز کے لئے وضو تازہ کر لیا کر **ف** اور اس باب میں ام سلمہ سے روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے
کتنے علمائے صحابہ اور تابعین اور سفیان ثوری اور مالک اور ابن مبارک اور شافعی کا کہ مستحاضہ کے جب ایام حیض گزر جاویں تو غسل کرے اور وضو کر لیا کرے ہر نماز کے لئے **باب**
ما جاء ان المستحاضۃ تتوضأ لکل صلوۃ باب اس بیان میں کہ مستحاضہ وضو کیا کرے ہر نماز کے لئے **عن** عدی بن ثابت عن ابیہ عن
جدہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم انہ قال فی المستحاضۃ تدع الصلوۃ ایام اقرائہا التی کانت تحیض فیہا ثم تغتسل وتتوضأ عند کل صلوۃ
وتصوم وتصلی **ترجمہ** روایت ہے عدی بن ثابت سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ عدی کے دادا سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مستحاضہ کے حق میں کہ چھوڑ
دیوے نماز جن دنوں میں اسے حیض آتا تھا پھر غسل کرے یعنی بعد گزرنے ایام حیض کے اور وضو کرتی رہے ہر نماز کے لئے اور روزہ رکھے اور نماز پڑھے **ف** روایت کی ہم سے
علی بن حجر نے انہوں نے شریک سے مانند اوپر کی حدیث کے معنی میں **کہا** ابو عیسیٰ نے یہہ حدیث فقط شریک نے بیان کی ہے ابی الیقظان سے اور پوچھا میں نے محمد سے حال
اس حدیث کا سو کہا میں نے عدی ابن ثابت روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ دادا سے یعنی عدی کے دادا سے سو کیا نام ہے انکے دادا کا تو نہ پہچانا محمد نے نام انکا اور ذکر کیا میں نے
قول یحیی بن معین کا انسے کہ نام انکے دادا کا دینار ہے تو اعتبار نہ کیا اسکا بخاری نے اور احمد اور اسحاق نے کہا اگر مستحاضہ ہر نماز کے لئے غسل کیا کرے تو بہت اچھا ہے اور احتیاط کی
بات ہے اور اگر وضو کر لیوے ہر نماز کے لئے تو بھی کافی ہے اور اگر ایک غسل سے دو نمازیں پڑھ لیوے تو بھی کافی ہے یعنی ایک غسل میں ظہر اور عصر اور ایک میں مغرب اور عشا اور ایک میں
صبح **باب فی المستحاضۃ انہا تجمع بین الصلوتین بغسل واحد** باب اس بیان میں کہ مستحاضہ دو نمازیں ایک غسل کر کے
پڑھ لیا کرے **عن** ابراہیم بن محمد بن طلحۃ عن عمہ عمران بن طلحۃ عن امہ حمنۃ ابنۃ جحش قالت کنت استحاض حیضۃ کبیرۃ شدیدۃ
فاتیت النبی صلی اللہ علیہ وسلم استفتیہ واخبرہ فوجدتہ فی بیت اختی زینب بنت جحش فقلت یا رسول اللہ انی استحاض حیضۃ کبیرۃ
شدیدۃ فما تامرنی فیہا فقد منعتنی الصیام والصلوۃ قال انعت لک الکرسف فانہ یذہب الدم قالت ہو اکثر من ذلک قال فتلجمی قالت
ہو اکثر من ذلک قال فاتخذی ثوبا قالت ہو اکثر من ذلک انما اثج ثجا فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم سامرک بامرین ایہما صنعت اجزأ
عنک فان قویت علیہما فانت اعلم فقال انما ہی رکضۃ من الشیطان فتحیضی ستۃ ایام او سبعۃ ایام فی علم اللہ ثم اغتسلی فاذا رایت انک
قد طہرت واستنقات فصلی اربعۃ وعشرین لیلۃ او ثلثۃ وعشرین لیلۃ وایامہا وصومی وصلی فان ذلک یجزئک وکذلک فافعلی کما

تحيض النساء وكما يطهرن لميقات حيضهن وطهرهن فان قويت على ان تؤخري الظهر وتعجلي العصر ثم تغتسلين حين تطهرين وتصلين الظهر
والعصر جميعا ثم تؤخرين المغرب وتعجلين العشاء ثم تغتسلين وتجمعين بين الصلوتين فافعلي وتغتسلين مع الصبح وتصلين وكذلك فافعلي و
صومي ان قويت على ذلك فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو اعجب الامرين الي **ترجمہ** روایت ہے ابراہیم ابن محمد ابن طلحہ سے وہ روایت کرتے ہیں
اپنے چچا عمران ابن طلحہ سے وہ اپنی ماں حمنہ بنت جحش کی بیٹی سے کہا حمنہ نے میں مستحاضہ ہوتی تھی اور خون استحاضہ آتا تھا بہت شدت اور زور سے سو آئی میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کے پاس فتوی پوچھنے اور خبر دینے کو سو پایا میں نے انکو اپنی بہن زینب بنت جحش کے گھر میں سو عرض کی میں نے یا رسول اللہ استحاضہ آتا ہے مجھکو زور اور شدت سے سو کیا حکم کرتے
مجھکو اور باز رہی ہوں میں روزہ اور نماز سے فرمایا آپ نے بیان کرتا ہوں میں تجھسے روئی رکھنی کو کہ اس سے بند ہو جاتا ہے خون عرض کیا انہوں نے وہ بہت ہے فرمایا آپ نے لنگوٹ
باندہ عرض کیا انہوں نے وہ بہت زیادہ ہے فرمایا آپ نے رکھ ایک کپڑا لنگوٹ کی اندر عرض کی وہ اس سے بھی زیادہ ہے میں تو خون بہاتی ہوں زور سے سو فرمایا رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے میں بیان کرتا ہوں تجھکو دو حکم جس پر چلے تو کافی ہو تجھکو پس اگر قابو پاوے تو دونوں پر تو خوب جانتی ہے تو پھر فرمایا آپ نے یہ ایک لات مارنا ہے شیطان کا یعنی
شیطان کی لات سے استحاضہ جاری ہوتا ہے سو حیض کے دن مقرر کر تو چھ دن یا سات دن جو اللہ کو معلوم ہو یعنی قبل استحاضہ کی جو مدت حیض تیری مقرر ہو ان دنوں
کو حیض قرار دے پھر جب گذر جاویں وہ دن تو نہا پھر جب دیکھے تو کہ پاک ہو چکی اور صاف ہو چکی تو نماز پڑھتی رہ چوبیس رات دن تک یعنی اگر چھ دن حیض کے ہوں
یا نماز پڑھتی رہ تیئیس رات اور دن تک یعنی اگر سات دن حیض کے ہوں اور روزے بھی رکھ اور نماز بھی پڑھ تو یہ کافی ہے تجھکو اور ایسا ہی کرتی رہ جیسے حائضہ ہوتی ہیں
عورتیں اور پاک ہوتی ہیں مدت حیض اور طہر پر اور یہ ایک امر ہوا اور اگر تجھسے ہو سکے کہ تاخیر کرے تو ظہر کی اور جلدی کرے عصر میں پھر نہاوے جب پاک ہو تو حیض سے اور
نماز پڑھے ظہر اور عصر کی پھر دیر کرے مغرب میں اور جلدی کرے عشاء میں اور نہا کر اکٹھا پڑھ لے دونوں نمازیں اور ایک غسل کر لے تو صبح کو اور ایسا ہی کرتی رہ اور روزے رکھتی
رہ پھر فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دونوں باتوں میں یہ بہت پسند ہے مجھکو **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کیا اسکو عبید اللہ ابن عمرو رقی اور
ابن جریج اور شریک نے عبد اللہ ابن محمد بن عقیل سے انہوں نے ابراہیم ابن محمد ابن طلحہ سے انہوں نے اپنے چچا عمران سے انہوں نے اپنی ماں حمنہ سے مگر ابن جریج کہتے ہیں عمر ابن
طلحہ اور صحیح عمران ابن طلحہ ہے اور پوچھا میں نے محمد ابن اسمعیل بخاری سے حال اس حدیث کا سو فرمایا حسن ہے اور ایسا ہی کہا احمد ابن حنبل نے کہ وہ حسن ہے صحیح ہے اور کہا احمد اور اسحاق نے
مستحاضہ اگر پہچانتی ہو اپنے حیض کا شروع ہونا اور تمام ہونا اور وہ اسطرح کہ خون حیض سیاہ ہوتا ہے اور بعد اسکے زرد تو حکم اسکا فاطمہ بنت ابی حبیش کی حدیث کی موافق ہے جو اوپر
مذکور ہو چکی اور اگر مستحاضہ کے ایام حیض مقرر اور معلوم ہوں تو وہ نماز چھوڑ دے ان دنوں میں پھر غسل کرے اور وضو کرتی رہے ہر نماز پر اور نماز پڑھے اور جب استحاضہ ہمیشہ
آنے لگی اور پہلے سے اسکے دن بھی مقرر نہ ہوں اور حیض کے شروع خون کی سیاہی سے اور تمام ہونا زردی سے بھی نہ پہچان سکے تو اسکا حکم حمنہ بنت جحش کی حدیث کی موافق ہے
اور کہا شافعی نے مستحاضہ کو جب ہمیشہ خون آنے لگی اور قبل اسکے حیض نہ آیا ہو تو نماز چھوڑ دے پندرہ دن تک اگر پاک ہو گئی پندرہ دن میں یا اس سے پہلے تو وہی اسکے ایام
ہیں اور اگر خون آتا رہا پندرہ دن سے زیادہ تو قضا کرے چودہ دن کی نماز اور چھوڑ دے ایکدن اور رات کی نماز کہ کم سے کم مدت حیض کی ایک رات دن ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے اختلاف کیا
ہے علما نے مدت حیض میں بعضوں نے کہا ہے کہ اقل مدت تین رات دن ہے اور اکثر دس رات دن اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور اہل کوفہ کا اور اسی پر فتوی ہے ابن مبارک
کا اور مروی ہے انسے اسکی خلاف بھی اور بعضوں نے کہا اقل مدت ایک دن اور رات ہے اور اکثر پندرہ دن اور رات ہے اور یہی قول ہے عطا ابن ابی رباح کا اور اوزاعی اور
مالک اور شافعی اور احمد اور اسحاق اور ابی عبیدہ کا

باب ماجاء في المستحاضة انها تغتسل عند كل صلوة

باب اس بیان میں کہ مستحاضہ نہاتی رہے ہر نماز کی وقت **عن** عائشة انها قالت استفتت ام حبيبة ابنة جحش رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالت اني استحاض فلا
اطهر افادع الصلوة فقال لا انما ذلك عرق فاغتسلي ثم صلي فكانت تغتسل لكل صلوة **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالی عنہا سے کہ پوچھا ام حبیبہ
بنت جحش نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ مجھکو حیض آتا ہے اور پاک نہیں ہوتی میں کیا چھوڑ دیا کروں نماز آپ نے فرمایا نہیں یہ تو ایک رگ ہے تم نہاؤ اور نماز پڑھو
تو وہ نہایا کرتی تھیں ہر نماز کی لیے **ف** کہا قتیبہ نے کہا لیث نے ابن شہاب نے یہ نہیں ذکر کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم کیا تھا غسل کرنیکا ام حبیبہ کو ہر نماز کے
وقت مگر یہ کام انہوں نے اپنی اجتہاد سے کیا **کہا** ابو عیسیٰ نے اور روایت کی گئی ہے یہ حدیث زہری سے وہ روایت کرتے ہیں عمرہ سے وہ حضرت عائشہ سے کہا حضرت عائشہ

نے کہا ام حبیبہ نے پوچھا آخر حدیث تک اور کہا ہے بعض علما نے مستحاضہ غسل کر لیا کرے ہر نماز کے وقت اور روایت کی اوزاعی نے زہری سے انہوں نے عمرہ اور عروہ سے

انہوں نے عائشہؓ سے **بَابُ مَا جَاءَ فِي الْحَائِضِ أَنَّهَا لَا تَقْضِي الصَّلٰوةَ** باب اس بیان میں کہ حائضہ نماز کی قضا نہ پڑھے **عَنْ** مُعَاذَةَ

أَنَّ امْرَأَةً سَأَلَتْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَتَقْضِي إِحْدَانَا صَلٰوتَهَا أَيَّامَ مَحِيضِهَا فَقَالَتْ أَحَرُورِيَّةٌ أَنْتِ قَدْ كَانَتْ إِحْدَانَا تَحِيضُ فَلَا تُؤْمَرُ بِقَضَاءٍ **ترجمہ** روایت

ہے معاذہ سے کہ ایک عورت نے پوچھا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ کیا قضا پڑھے حیض کے دنوں کی نماز تو فرمایا حضرت عائشہ نے کیا تو حروریہ ہے ہم میں سے ہر ایک کو حیض آتا

تھا اور حکم نہ ہوتا تھا قضا کا **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کئی سندوں سے کہ حائضہ قضا کرے نماز کی اور یہی قول ہے

تمامی فقہا کا انہیں اختلاف نہیں کسیکا کہ حائض قضا نکرے نماز ایام حیض کی اور قضا کرے روزہ کی **بَابُ مَا جَاءَ فِي الْجُنُبِ وَالْحَائِضِ أَنَّهُمَا لَا يَقْرَآنِ**

الْقُرْاٰنَ باب اس بیان میں کہ جنب اور حائضہ قرآن نہ پڑھے **عَنِ** ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقْرَأُ الْحَائِضُ وَلَا الْجُنُبُ

شَيْئًا مِنَ الْقُرْاٰنِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہ پڑھے حائض اور جنب قرآن میں سے کچھ **ف** اور اس باب میں روایت ہے حضرت علی

سے **کہا** ابو عیسیٰ نے ابن عمر کی حدیث کو نہیں پہچانتے ہم مگر اسمٰعیل بن عیاش کی روایت سے کہ وہ روایت کرتے ہیں موسیٰ بن عقبہ سے وہ نافع سے وہ ابن عمر سے وہ نبی صلی اللہ

علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے نہ پڑھے قرآن حائض اور جنب اور یہی قول ہے اکثر اہل علم کا صحابہ اور تابعین سے اور جو بعد انکے تھے مثل سفیان ثوری اور ابن مبارک اور شافعی اور

احمد اور اسحاق کے کہ کہتے ہیں نہ پڑھیں حائض اور جنب قرآن سے کچھ مگر ایک آیت کا یا حرف وغیرہ اور رخصت دی ہے جنب اور حائض کو سبحان اللہ اور لا الہ الا اللہ پڑھنے

کی **کہا** ترمذی نے اور سنا میں نے محمد بن اسمٰعیل کو کہ اسمٰعیل بن عیاش روایت کرتے ہیں اہل حجاز و عراق سے احادیث منکر گویا کہ انہوں نے ضعیف جانا اسمٰعیل کی ایسی روایت کو

کہ اہل عراق وغیرہ سے اکیلے انہوں ہی نے روایت کی ہو اور کہا اسمٰعیل بن عیاش کی وہی حدیث معتبر ہے جو اہل شام سے روایت کریں اور کہا احمد بن حنبل نے اسمٰعیل بن عیاش اچھے ہیں بقیہ

سے اور بقیہ بہت حدیثیں منکر ثقہ لوگوں سے روایت کرتے ہیں **کہا** ابو عیسیٰ نے روایت کی ہم سے یہ بات احمد بن حسن نے کہا سنا میں نے احمد بن حنبل سے وہ کہتے تھے یہی بات

بَابُ مَا جَاءَ فِي مُبَاشَرَةِ الْحَائِضِ باب بوس و کنار میں حائض کے ساتھ **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

إِذَا حِضْتُ يَأْمُرُنِي أَنْ أَتَّزِرَ ثُمَّ يُبَاشِرُنِي **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ جب میں حائضہ ہوتی تو حکم کرتے مجھکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تہمت

باندھنے کا پھر بوس و کنار کرتے میرے ساتھ **ف** اور اس باب میں روایت ہے ام سلمہ اور میمونہ سے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث عائشہؓ کی حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے کتنے لوگوں کا صحابہ اور

تابعین سے اور یہی کہا شافعی اور احمد اور اسحاق نے **بَابُ مَا جَاءَ فِي مُوَاكَلَةِ الْجُنُبِ وَالْحَائِضِ وَسُؤْرِهِمَا** باب جنب اور حائض کی ساتھ

کھانے اور انکے جھوٹے کے بیان میں **عَنْ** حَرَامِ بْنِ مُعَاوِيَةَ عَنْ عَمِّهِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ مُوَاكَلَةِ الْحَائِضِ فَقَالَ

وَاكِلْهَا **ترجمہ** روایت ہے حرام بن معاویہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے چچا عبد اللہ بن سعد سے کہا پوچھا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کھانا کھانیکو حائض کے ساتھ فرمایا آپ نے

کھانا کھا اسکے ساتھ **ف** اور اس باب میں حضرت عائشہ اور انس سے روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث عبد اللہ بن سعد کی حسن ہے غریب ہے اور یہی قول ہے تمامی علما کا کہ حائض کے

ساتھ کھانا کھانا کچھ مضائقہ نہیں ہے اور اختلاف کیا ہے اسکے وضو کی بچے ہوئے پانی میں سو بعضوں نے مکروہ کہا ہے اور بعضوں نے رخصت دی ہے **بَابُ مَا جَاءَ**

فِي الْحَائِضِ تَتَنَاوَلُ الشَّيْءَ مِنَ الْمَسْجِدِ باب اس بیان میں کہ حائض کوئی چیز مسجد میں سے لیلے **عَنِ** الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ

قَالَ لِي رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَاوِلِيْنِي الْخُمْرَةَ مِنَ الْمَسْجِدِ قَالَتْ قُلْتُ إِنِّي حَائِضٌ قَالَ إِنَّ حَيْضَتَكِ لَيْسَتْ فِي يَدِكِ **ترجمہ** روایت ہے قاسم

بن محمد سے کہا انہوں نے کہا عائشہ نے فرمایا مجھسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لیلے بوریا مسجد سے کہا عائشہ نے عرض کیا میں نے کہ حائضہ ہوں فرمایا حیض تیرا نہیں کچھ تیرے ہاتھ میں

ف اور اس باب میں ابن عمر اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے تمامی اہل علم کا نہیں جانتے ہم اسمیں اختلاف کہ

کچھ مضائقہ نہیں اگر لیلے حائضہ کچھ مسجد میں سے باہر رہکر **بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ إِتْيَانِ الْحَائِضِ** باب حائضہ سے صحبت حرام ہونیکے بیان میں

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَتَى حَائِضًا أَوِ امْرَأَةً فِي دُبُرِهَا أَوْ كَاهِنًا فَقَدْ كَفَرَ بِمَا أُنْزِلَ عَلٰى مُحَمَّدٍ **ترجمہ** روایت ہے ابو ہریرہ

سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو صحبت کرے حائضہ سے یا کسی عورت سے اسکی پیچھے سے یا آوے کاہن کی پاس یعنی غیب کی خبر پوچھے تو بیشک منکر ہوا اسکا جو اترا محمد پر یعنے

قرآن کا کہا ابوعیسی نے اس حدیث کو ہم نہیں پہچانتے مگر روایت سے حکیم اثرم کی وہ روایت کرتے ہیں ابی تمیمہ ہجیمی سے وہ ابوہریرہ سے اور یہ فرمانا حضرت کا علما کے نزدیک بطور سختی
اور ڈرانے کی ہے اور روایت ہے حضرت سے کہ فرمایا جو شخص صحبت کرے حائض سے تو ایک دینار صدقہ دے پھر اگر جماع کرنا حائض سے کفر ہوتا تو حضرت یہ کفارہ کیوں فرماتے اور ضعیف
کہا محمد نے اس حدیث کو از روے اسناد کے اور ابی تمیمہ ہجیمی کا نام طریف بن مجالد ہے **بَابُ مَا جَاءَ فِي الْكَفَّارَةِ فِي ذٰلِكَ** باب اسکے کفارہ کے بیان میں **عَنِ**
ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الرَّجُلِ يَقَعُ عَلَى امْرَأَتِهِ وَهِيَ حَائِضٌ قَالَ يَتَصَدَّقُ بِنِصْفِ دِينَارٍ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ
علیہ وسلم نے کہ جو آدمی جماع کرے اپنی عورت سے حیض کے دنوں میں تو فرمایا صدقہ دیوے آدھا دینار **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا كَانَ دَمًا أَحْمَرَ
فَدِينَارٌ وَإِنْ كَانَ دَمًا أَصْفَرَ فَنِصْفُ دِينَارٍ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب ہووے خون اس عورت حائض کا جس سے جماع کرتا
ہے سرخ رنگ تو صدقہ دیوے ایک دینار اور جب زرد ہو تو آدھا دینار **کہا** ابوعیسی نے حدیث ابن عباس کی کفارہ کے باب میں مروی ہے موقوف ہے یعنی انہیں کا کلام اور مرفوع
بھی یعنی حضرت کا کلام اور یہی قول ہے بعض علما کا اور یہی کہتے ہیں احمد اور اسحاق اور ابن مبارک نے کہا اللہ سے مغفرت مانگے اور کفارہ نہیں ہے اس پر اور مروی ہے بعض تابعین سے
مثل قول ابن مبارک کے انہیں میں ہیں سعید بن جبیر اور ابراہیم **بَابُ مَا جَاءَ فِي غَسْلِ دَمِ الْحَيْضِ مِنَ الثَّوْبِ** باب کپڑے سے خون حیض دھونے
کے بیان میں **عَنْ** أَسْمَاءَ ابْنَةِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ أَنَّ امْرَأَةً سَأَلَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الثَّوْبِ يُصِيبُهُ الدَّمُ مِنَ الْحَيْضَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُتِّيهِ ثُمَّ اقْرُصِيهِ بِالْمَاءِ ثُمَّ رُشِّيهِ وَصَلِّي فِيهِ روایت ہے اسما ابی بکر صدیق کی بیٹی سے کہ ایک عورت نے پوچھا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے حکم اس کپڑے کا جس میں خون
حیض لگ جاوے سو فرمایا حضرت نے کھرچ اسکو پھر مل پانی ڈال کر انگلیوں سے پھر پانی بہا دے اس پر پھر نماز پڑھ اس کپڑے سے **ف** اور اس باب میں ابی ہریرہ اور ام قیس بنت محصن سے بھی
روایت ہے **کہا** ابوعیسی نے حدیث اسما کی خون حیض کے باب میں حسن ہے صحیح ہے اور اختلاف ہے علما کا کہ جس نے نماز پڑھ لی اس کپڑے سے سو کہا بعض علما نے اگر مقدار درہم سے کم ہے
دھونے کی ضرورت نہیں اور اگر مقدار درہم ہے اور نماز پڑھ لی بغیر دھوئی تو اعادہ کرے اور بعضوں نے کہا جب قدر درہم سے زیادہ ہو اعادہ ضرور ہے یعنی قدر درہم میں اعادہ واجب نہیں اور
یہی قول ہے سفیان ثوری اور ابن مبارک کا اور بعض علما تابعین وغیرہم نے کہا دوبارہ نماز پڑھنا واجب نہیں اگرچہ مقدار درہم سے زیادہ بھی ہو اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور
کہا شافعی نے واجب ہے دھونا اسکا اگرچہ درہم سے کم ہو اور تشدد کیا اس باب میں **بَابُ مَا جَاءَ فِي كَمْ تَمْكُثُ النُّفَسَاءُ** باب اس بیان میں کہ عورتیں
نفاس میں کب تک رہیں **عَنْ** أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ كَانَتِ النُّفَسَاءُ تَجْلِسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْبَعِينَ يَوْمًا وَكُنَّا نَطْلِي وُجُوهَنَا بِالْوَرْسِ
مِنَ الْكَلَفِ **ترجمہ** روایت ہے ام سلمہ سے کہا عورتیں بیٹھی رہتی تھیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں چالیس روز تک اور ورس ملتی تھیں اپنے مونہہ پر تلنا جھائیوں کے سبب سے
کہا ابوعیسی نے اس حدیث کو ہم نہیں پہچانتے ہیں مگر روایت سے ابوسہل کے کہ وہ روایت کرتے ہیں مسّہ الازدیہ سے وہ ام سلمہ سے اور ابی سہل کا نام کثیر بن زیاد ہے کہا محمد بن
اسمٰعیل نے علی بن عبد الاعلی ثقہ ہیں اور ابوسہل بھی ثقہ ہیں اور نہیں پہچانا محمد نے اس حدیث کو مگر ابی سہل کی روایت سے اور اجماع ہے علما اور تابعین کا اور جو بعد انکے تھے کہ نفسا نماز
چھوڑ دیں چالیس دن تک مگر یہ کہ خون بند ہو جاوے اس سے پیشتر تو غسل کرے اور نماز پڑھے اور اگر خون جاری ہے چالیس دن کے بعد تو اکثر اہل علم کہتے ہیں کہ نماز نہ چھوڑے اور یہی قول ہے اکثر
فقہا کا اور سفیان ثوری اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور کہا حسن بصری نے پچاس دن تک نماز نہ پڑھے اگر خون بند نہ ہو اور مروی ہے عطا بن ابی رباح اور شعبی سے کہ
ساٹھہ دن تک اگر خون بند نہ ہو **بَابُ مَا جَاءَ فِي الرَّجُلِ يَطُوفُ عَلَى نِسَائِهِ بِغُسْلٍ وَاحِدٍ** باب اس بیان میں کہ مرد کئی بیویوں سے صحبت
کرکے اخیر میں ایک غسل کرے **عَنْ** أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَطُوفُ عَلَى نِسَائِهِ فِي غُسْلٍ وَاحِدٍ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم صحبت کرتے تھے اپنی سب عورتوں سے اور اخیر میں ایک غسل کرتے **ف** اور اس باب میں ابی رافع سے بھی روایت ہے **کہا** ابوعیسی نے حدیث انس کی صحیح ہے اور یہی قول
ہے کتنے علما کا انہیں میں ہیں حسن بصری کہتے ہیں کہ کچھ مضائقہ نہیں اگر دوبارہ صحبت کرے قبل وضو کرنے کے اور مروی ہے یہ حدیث محمد بن یوسف سے بھی وہ روایت کرتے ہیں
سفیان سے وہ ابی عروہ سے وہ ابی الخطاب سے وہ انس سے اور ابو عروہ کا نام معمر بن راشد ہے اور ابو الخطاب کا نام قتادہ بن دعامہ ہے **بَابُ مَا جَاءَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَعُودَ
تَوَضَّأَ** باب اس بیان میں کہ جب ارادہ کرے دوبارہ صحبت کرنے کا وضو کر لے **عَنْ** أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَتَى أَحَدُكُمْ
أَهْلَهُ ثُمَّ أَرَادَ أَنْ يَعُودَ فَلْيَتَوَضَّأْ بَيْنَهُمَا وُضُوءًا **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب کوئی صحبت کرے اپنی بیوی سے

ارادہ کرے دوبارہ صحبت کا تو وضو کر لے ان دونوں کے بیچ میں ف اور اس باب میں روایت ہے عمر سے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی سعید کی حسن صحیح ہے اور یہی قول ہے عمر بن خطاب کا اور اکثر علما کا کہتے ہیں کہ جب ارادہ کرے کوئی شخص دوبارہ صحبت کرنیکا تو وضو کرلے اس سے پہلے اور ابو المتوکل کا نام علی بن داؤد ہے اور ابو سعید خدری کا نام سعد بن مالک بن سنان ہے

باب ما جاء اذا اقیمت الصلوٰۃ ووجد احدکم الخلاء فلیبدأ بالخلاء باب اس بیان میں کہ جب اقامت ہو نماز کی اور حاجت ہو پاخانے کی تو پہلے پاخانے جالیوے

عن هشام بن عروة عن ابيه عن عبد الله بن الارقم قال اقيمت الصلوٰة فاخذ بيد رجل فقدمه وكان امام قومه وقال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول اذا اقيمت الصلوٰة ووجد احدكم الخلاء فليبدأ بالخلاء ترجمہ روایت ہے ہشام ابن عروہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ عبداللہ بن ارقم سے کہا عروہ نے تکبیر ہوئی نماز کی سو پکڑ لیا عبداللہ بن ارقم نے ہاتھ ایک مرد کا اور آگے بڑھا دیا اسکو اور عبداللہ امام تھے قوم کی اور کہا عبداللہ نے سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے جب تکبیر ہو نماز کی اور کسیکو حاجت ہو پاخانے کی تو پہلے پاخانے جاوے ف اور اس باب میں عائشہ اور ابی ہریرہ اور ثوبان اور ابی امامہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عبداللہ بن ارقم کی حسن ہے صحیح ہے ایسا ہی روایت کیا مالک ابن انس اور یحییٰ بن سعید قطان اور کئی حافظان حدیث نے ہشام ابن عروہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ عبداللہ بن ارقم سے اور روایت کیا وہیب وغیرہ نے ہشام ابن عروہ سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے ایک مرد سے انہوں نے عبداللہ ابن ارقم سے اور یہی قول ہے کئی صحابہ اور تابعین کا اور یہی کہتے ہیں احمد اور اسحاق کہ کھڑا ہو نماز میں جب حاجت ہو پاخانے یا پیشاب کی اور کہتے ہیں احمد و اسحاق اگر شروع کر چکا نماز اور پھر معلوم ہوئی حاجت تو نماز نہ توڑے جب تک کہ حاجت شدید نہو اور کہا بعض اہل علم نے کچھ مضائقہ نہیں نماز پڑھنے میں پیشاب اور پاخانے کی حاجت ہوتی ہو جب تک تقاضا اس کا شدید نہو

باب ما جاء في الوضوء من الموطئ باب گرد راہ دہونیکی بیان میں

عن ام ولد لعبد الرحمن بن عوف قالت قلت لام سلمة اني امرأة اطيل ذيلي وامشي في المكان القذر فقالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يطهره ما بعده ترجمہ روایت ہے عبدالرحمن بن عوف کی ام ولد سے کہا انہوں نے کہا میں نے ام سلمہ سے میں ایسی عورت ہوں کہ لٹکاتی ہوں اور چلتی ہوں ناپاک راہ میں سو فرمایا ام سلمہ نے کہ ارشاد کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پاک کر دیتا ہے اسکو اسکے بعد کا رستہ ف اور روایت کیا عبداللہ بن مبارک نے اس حدیث کو مالک ابن انس سے انہوں نے محمد ابن عمارہ سے انہوں نے محمد ابن ابراہیم سے انہوں نے ہود بن عبدالرحمن بن عوف کی ام ولد سے انہوں نے ام سلمہ سے اور یہ ایک وہم ہے حقیقت میں روایت ابراہیم ابن عبدالرحمن بن عوف کی ام ولد سے ہے کہ وہ روایت کرتی ہیں ام سلمہ سے اور یہی صحیح ہے اور اس باب میں روایت ہے عبداللہ بن مسعود سے کہ ہم نماز پڑھتے تھے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اور نہ دھوتے تھے راہ کی گرد کو کہا ابو عیسیٰ نے اور یہی قول ہے کئی عالموں کا کہ جب چلے آدمی ناپاک جگہ میں تو نہیں واجب اسکو پیر دھونا مگر نجاست گیلی ہو تو دھو ڈالے

باب ما جاء في التيمم باب تیمم کے بیان میں

عن عمار بن ياسر ان النبي صلى الله عليه وسلم امره بالتيمم للوجه والكفين ترجمہ روایت ہے عمار بن یاسر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم کیا انکو تیمم کا منہ اور ہتھیلیوں پر ف اور اس باب میں عائشہ اور ابن عباس سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عمار کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے انسے کئی سندوں سے اور یہی قول ہے کتنے علماء صحابہ کا مثل علی اور عمار اور ابن عباس کے اور کتنے لوگوں کا تابعین سے جیسے شعبی اور عطاء اور مکحول کہتے ہیں کہ تیمم ایک ہی دفعہ ہاتھ مارنا ہے منہ اور ہتھیلیوں کیلئے اور یہی قول ہے احمد اور اسحق کا اور کہا بعض اہل علم نے انہیں میں ہیں ابن عمر اور جابر اور ابراہیم اور حسن کہ تیمم میں دو بار ہاتھ مارنا ہے ایکبار منہ کیلئے اور دوسری بار دونوں ہاتھوں کیلئے کہنیوں تک اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور مالک اور ابن مبارک اور شافعی کا اور مروی ہے یہی بات عمار سے تیمم میں کہ کہا انہوں نے تیمم منہ اور ہتھیلیوں پر ہے کئی سندوں سے اور مروی ہے عمار سے کہ کہا انہوں نے تیمم کیا ہمنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ شانوں اور بغلوں تک اور ضعیف کہا ہے بعض علماء نے حدیث عمار کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے جس میں منہ اور ہتھیلیوں کا ذکر ہے کیونکہ درمیان میں ہیں اسی واسطے کہ روایت کی انہیں نے حدیث شانوں اور بغلوں کی کہا اسحق ابن ابراہیم نے حدیث عمار کی تیمم کی باب میں جس میں منہ اور ہتھیلیوں کا ذکر ہے صحیح ہے اور فرمایا کہ وقت ان دونوں کے بیچ میں ہے کہ تیمم کیا ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ شانوں اور بغلوں تک کچھ مخالف نہیں منہ اور ہتھیلیوں والی کے کو حکم کیا بغلوں اور شانوں تک تیمم کرنیکا بلکہ یہ انکا فعل تھا پھر جب پوچھا رسول اللہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی بعد منہ اور ہتھیلیوں پر تیمم کرنیکا تو اس سے یہی معلوم ہوا کہ پہلی انکی اور اپنی فعل کو چھوڑ دیا

باب ما جاء في التغليس بالفجر یہ باب ہے اندھیرے

عن عائشة قالت ان كان رسول الله صلى الله عليه وسلم ليصلي الصبح فينصرف النساء قال الانصاري فتمر النساء متلفعات بمروطهن ... ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا انہوں نے کہ رسول اللہ صلی اللہ ... روایت کی ہمسے یحییٰ بن موسیٰ نے انسے سعید بن سلیمان نے ... کہ نہ پہچان پڑتی تھیں اندھیرے میں اور کہا ہے انصاری نے فتمر النساء متلفعات اور کہا قتیبہ نے

سوال کیا گیا ابن عباس سے تیمم کا تو فرمایا انہوں نے اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب میں فرمایا ہے وضو کے ذکر میں فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ یعنی دھوؤ تم اپنے منہ اور ہاتھ
کہنیوں تک اور فرمایا اللہ تعالیٰ نے تیمم کے باب میں فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ یعنی مسح کرو منہ پر اور ہاتھوں پر اور یہاں مسح کی حد مذکور نہیں جیسے وضو میں کہنیوں تک
ہیں اور فرمایا اللہ تعالیٰ نے چوری کے باب میں وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا یعنی جو مرد ہو یا عورت ہاتھ کاٹو انکے اور ثابت ہوا سنت سے یعنی حدیث سے
گٹوں تک تو معلوم ہوا کہ ید کا اطلاق گٹوں تک بھی آتا ہے تو تیمم بھی منہ اور گٹوں تک ہاتھ پر کرنا چاہئے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے
مترجم کہتا ہے اصل کتاب میں اس باب کا ترجمہ مذکور نہیں مگر قرینہ حدیث سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ یہ باب محدث کی قرآن پڑھنے کے باب میں ہوگا واللہ اعلم

عَنْ عَلِيٍّ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقْرِئُنَا الْقُرْآنَ عَلَى كُلِّ حَالٍ مَا لَمْ يَكُنْ جُنُبًا ترجمہ روایت ہے علی رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم ہمکو قرآن پڑھاتے تھے ہر حال میں سوائے جنابت کے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث علی کی حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے کتنے صحابیوں اور تابعین کا کہتے ہیں بے وضو آدمی قرآن پڑھے اور مصحف نہ چھووے بے طہارت کی اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور احمد اور شافعی اور اسحاق کا

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْبَوْلِ يُصِيبُ الْأَرْضَ

باب اس زمین کے بیان میں جسپر پیشاب ہووے عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ دَخَلَ أَعْرَابِيٌّ الْمَسْجِدَ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ فَصَلَّى فَلَمَّا فَرَغَ قَالَ اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي وَمُحَمَّدًا وَلَا تَرْحَمْ مَعَنَا أَحَدًا فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَقَدْ تَحَجَّرْتَ وَاسِعًا فَلَمْ يَلْبَثْ أَنْ بَالَ فِي الْمَسْجِدِ فَأَسْرَعَ إِلَيْهِ النَّاسُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْرِيقُوا عَلَيْهِ سَجْلًا مِنْ مَاءٍ أَوْ دَلْوًا مِنْ مَاءٍ ثُمَّ قَالَ إِنَّمَا بُعِثْتُمْ مُيَسِّرِينَ وَلَمْ تُبْعَثُوا مُعَسِّرِينَ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا کہ ایک اعرابی آیا اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم بیٹھے ہوئے تھے پھر جب نماز پڑھ چکا تو کہا یا اللہ رحم کر مجھ پر اور محمد پر اور نہ رحم کر ہمارے ساتھ کسی پر پس پھر کر دیکھا اسطرف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور فرمایا تو نے تنگ کر دیا بڑی چوڑی چیز کو یعنی رحمت کو سو تھوڑی دیر بھی نہ ٹھہرا کہ پیشاب کر دیا اُسنے مسجد میں اور دوڑے اُسکی طرف لوگ سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بہاؤ اسپر ایک ڈول پانی اور راوی کو شک ہے کہ سجلاً فرمایا یا دلواً اور معنی دونوں کے ایک ہیں پھر فرمایا آپنے صحابیوں سے بھیجے گئے ہو تم آسانی کے لئے نہ سختی کے واسطے ف کہا سعید نے کہ کہا سفیان نے کہ حدیث بیان کی ہمسے یحییٰ بن سعید نے انس بن مالک سے اوپر کی حدیث کی مانند اور اس باب میں عبد اللہ بن مسعود اور ابن عباس اور واثلہ بن اسقع سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور روایت کی یہ حدیث یونس نے زہری سے انہوں نے عبید اللہ بن عبد اللہ سے انہوں نے ابی ہریرہ سے

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ شروع کرتا ہوں میں اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان ہے رحم والا

أَبْوَابُ الصَّلَاةِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ابواب نماز کے جو آئے ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے

بَابُ مَا جَاءَ فِي مَوَاقِيتِ الصَّلَاةِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب بیان میں نماز کی وقتوں کی جو روایت کئے گئے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَمَّنِي جِبْرِيلُ عِنْدَ الْبَيْتِ مَرَّتَيْنِ فَصَلَّى الظُّهْرَ فِي الْأُولَى مِنْهُمَا حِينَ كَانَ الْفَيْءُ مِثْلَ الشِّرَاكِ ثُمَّ صَلَّى الْعَصْرَ حِينَ كَانَ كُلُّ شَيْءٍ مِثْلَ ظِلِّهِ ثُمَّ صَلَّى الْمَغْرِبَ حِينَ وَجَبَتِ الشَّمْسُ وَأَفْطَرَ الصَّائِمُ ثُمَّ صَلَّى الْعِشَاءَ حِينَ غَابَ الشَّفَقُ ثُمَّ صَلَّى الْفَجْرَ حِينَ بَرَقَ الْفَجْرُ وَحَرُمَ الطَّعَامُ عَلَى الصَّائِمِ وَصَلَّى الْمَرَّةَ الثَّانِيَةَ الظُّهْرَ حِينَ كَانَ ظِلُّ كُلِّ شَيْءٍ مِثْلَهُ لِوَقْتِ الْعَصْرِ بِالْأَمْسِ ثُمَّ صَلَّى الْعَصْرَ حِينَ كَانَ ظِلُّ كُلِّ شَيْءٍ مِثْلَيْهِ ثُمَّ صَلَّى الْمَغْرِبَ لِوَقْتِهِ الْأَوَّلِ ثُمَّ صَلَّى الْعِشَاءَ الْآخِرَةَ حِينَ ذَهَبَ ثُلُثُ اللَّيْلِ ثُمَّ صَلَّى الصُّبْحَ حِينَ أَسْفَرَتِ الْأَرْضُ ثُمَّ الْتَفَتَ إِلَيَّ جِبْرِيلُ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ هَذَا وَقْتُ الْأَنْبِيَاءِ مِنْ قَبْلِكَ وَالْوَقْتُ فِيمَا بَيْنَ هَذَيْنِ الْوَقْتَيْنِ ترجمہ روایت کی ابن عباس نے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے امامت کی میری جبرئیل نے خانہ کعبہ کے پاس دو بار پس نماز پڑھی ظہر کی پہلی بار جب تھا سایہ ہر چیز کا مثل جوتی کی تسمہ کی پھر پڑھی عصر جب تھا سایہ ہر چیز کا مانند اسکی پھر مغرب پڑھی جب ڈوبا سورج اور افطار کیا روزہ دار نے پھر عشا پڑھی جب غائب ہوئی شفق پھر فجر پڑھی جب ظاہر ہوئی صبح صادق اور حرام ہوا کھانا روزہ دار پر اور دوسری بار ظہر پڑھی جب ہر چیز کا سایہ اسکے برابر ہوا پھر عصر پڑھی جب ہر چیز کا سایہ دونا ہوا پھر مغرب پڑھی پہلے انکے وقت پھر عشا پڑھی جب گذر گئی تہائی رات پھر صبح پڑھی جب روشن ہوئی زمین پھر متوجہ ہوئے جبرئیل میری طرف اور کہا اے محمد یہی وقت ہے انبیاء کا جو تجھ سے پہلے تھے اور ان دونوں کے بیچ میں وقت ہے

ہی کتنی علماء کا انہیں میں ہیں حسن بصری کہتے ہیں کہ کچھ مضائقہ نہیں ... سفیان سے وہ ابی عروہ سے وہ ابی الخطاب سے وہ انس سے اور ابو عروہ کا نام معمر بن راشد ہے

باب اس بیان میں کہ جب ارادہ کرے دوبارہ صحبت کرنیکا وضو کرلے عَنْ أَبِي سَعِيدٍ ... أَهْلَهُ ثُمَّ أَرَادَ أَنْ يَعُودَ فَلْيَتَوَضَّأْ بَيْنَهُمَا وُضُوءًا ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے ...

ف اور اسی باب میں ابی ہریرہ اور بریدہ اور ابی موسی اور ابی مسعود اور ابی سعید اور جابر اور عمرو بن حزم اور براء اور انس سے بھی روایت ہے عَنْ جابر بن عبد اللہ عن رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال امّنی جبرئیل فذکر نحو حدیث ابن عباس بمعناہ ولم یذکر فیہ بوقت العصر بالامس ترجمہ یعنی روایت ہے جابر بن عبد اللہ
باب سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے امامت کی میری جبرئیل علیہ السلام نے پھر ذکر کی حدیث مانند حدیث ابن عباس کے اور نہیں ذکر کیا اُنہی وقت عصر کا دوسرے دن ف اور حدیث
نماز کی اور جابر کی وقتوں کے باب میں مروی ہے عطاء بن ابی رباح اور عمرو بن دینار اور ابو الزبیر سے وہ روایت کرتے ہیں جابر بن عبد اللہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل حدیث وہب بن کیسان کے
وکان امام اُسکے جابر سے وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا ابو عیسی نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے اور کہا محمد نے سب سے زیادہ صحیح وقتوں کے باب میں حدیث جابر کی ہے
ابن عمرو سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **باب منہ** یہہ باب بھی اسی بیان میں ہے عَنْ ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان للصلوٰۃ اوّلا وآخرا
ترمذی اور کہا وان اول وقت صلوٰۃ الظہر حین تزول الشمس وآخر وقتہا حین یدخل وقت العصر وان اول وقت العصر حین یدخل وقتہا وان آخر وقتہا حین
اور ثوبان اور انس تصفر الشمس وان اول وقت المغرب حین تغرب الشمس وان آخر وقتہا حین یغیب الشفق وان اول وقت العشاء الآخرۃ حین یغیب الافق وان
ابی ہشام ابن آخر وقتہا حین ینتصف اللیل وان اول وقت الفجر حین یطلع الفجر وان آخر وقتہا حین تطلع الشمس ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ رضی اللہ تعالی عنہ سے کہا
انہوں نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر نماز کی وقت کا ایک اول ہے اور ایک آخر اور اول ظہر کی وقت کا جب ہے کہ ڈہلے آفتاب اور آخر اسکا جب ہے کہ آجاوے عصر کا وقت اور وقت عصر
نماز اور پہر کا شروع جبھی ہے کہ اُسکا وقت آوے اور آخر وقت اُسکا جب آفتاب زرد ہو اور شروع وقت مغرب کا جب ڈوبے آفتاب اور آخر اسکا جب ڈوبے شفق اور اول وقت عشا کا جب
ڈوبے شفق اور آخر اُسکا جب آدہی رات ہو اور شروع صبح کی وقت کا جب کہ طلوع کرے صبح صادق اور آخر اُسکا جب سورج نکلے ف اور اس باب میں عبد اللہ بن عمرو سے بھی روایت
ہے کہا ابو عیسی نے سنا میں نے محمد سے کہ فرماتے تھے حدیث اعمش کی مجاہد سے بہت صحیح ہے وقتوں کے باب میں محمد ابن فضیل کی حدیث سے جو مروی ہے اعمش سے اور اسمیں ایک خطا ہوئی ہے محمد ابن فضیل
سے روایت کی ہم سے ہناد نے اُنسے ابو اسامہ نے اُنسے ابی اسحق فزاری نے اُنسے اعمش نے اُنسے مجاہد نے کہا مجاہد نے کہا جاتا ہے کہ نماز کی وقت کا ایک اول ہے اور ایک آخر ہے اور
ذکر کی مثل حدیث محمد ابن فضیل کے جو مروی ہے اعمش سے ہم معنی اسکی عَنْ سلیمان بن بریدۃ عن ابیہ قال اتی النبی صلی اللہ علیہ وسلم رجل فسألہ عن
مواقیت الصلوٰۃ فقال اقم معنا ان شاء اللہ فامر بلالا فاقام حین طلع الفجر ثم امرہ فاقام حین زالت الشمس فصلی الظہر ثم امرہ فاقام فصلی العصر
والشمس بیضاء مرتفعۃ ثم امرہ بالمغرب حین وقع حاجب الشمس ثم امرہ بالعشاء فاقام حین غاب الشفق ثم امرہ من الغد فنوّر بالفجر ثم امرہ بالظہر
فابرد وانعم ان یبرد ثم امرہ بالعصر فاقام والشمس آخر وقتہا فوق ما کانت ثم امرہ فاخر المغرب الی قبیل ان یغیب الشفق ثم امرہ بالعشاء فاقام حین
ذہب ثلث اللیل ثم قال این السائل عن مواقیت الصلوٰۃ فقال الرجل انا فقال مواقیت الصلوٰۃ کما بین ہذین ترجمہ روایت ہے سلیمان بن بریدہ سے
کہا اُنکے باپ نے کہ ایک شخص آیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پھر پوچھا اُنسے نمازوں کا وقت سو فرمایا آپ نے رہو ہمارے ساتھ اگر اللہ چاہے پھر حکم کیا بلال کو سو تکبیر کہی جب پھٹی
یعنی صبح کی پھر حکم کیا سو تکبیر کہی جب سورج ڈہلا سو پڑہی ظہر پھر حکم کیا سو تکبیر کہکر پڑہی عصر اور سورج چمکتا تھا بلندی پر پھر حکم کیا مغرب کا جب ڈوبا کنارہ آفتاب کا پھر عشا کا حکم کیا سو
تکبیر کہی جب ڈوبا شفق پھر حکم کیا دوسرے دن سو خوب روشنی میں پڑہی صبح پھر حکم کیا ظہر کا سو بہت ٹھنڈے وقت پڑہی اور خوب ٹھنڈا کیا پھر حکم کیا عصر کا سو تکبیر کہی اور آخر وقت
آفتاب کا زیادہ ہوگیا تھا پہلے دن سے یعنی دوسرے روز عصر میں تاخیر ہوئی پھر حکم کیا مغرب میں دیر کرنیکا یہانتک کہ تھوڑی دیر رہی شفق ڈوبنے میں پھر حکم کیا عشا کا سو تکبیر کہی
جب تہائی رات گذری پھر آپ نے فرمایا کہاں ہے وہ پوچھنے والا نماز کی وقتوں کا سو کہا اُسنے میں حاضر ہوں فرمایا آپ نے وقت نمازوں کے ان دونوں کے درمیان میں ہیں
مترجم کہتا ہے یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اول روز میں سب نمازیں اول وقت پڑہیں اور دوسرے دن آخر وقت مستحب پر اور فرمایا کہ وقت ان دونوں کے بیچ میں ہے
کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے اور روایت کیا اسکو شعبہ نے علقمہ بن مرثد سے بھی **باب ما جاء فی التغلیس بالفجر** یہہ باب ہے اندھیرے
میں صبح کی نماز پڑہنے کی بیان میں عَنْ عائشۃ قالت ان کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لیصلی الصبح فینصرف النساء قال الانصاری فتمر
النساء متلفعات بمروطہن ما یعرفن من الغلس وقال قتیبۃ متلفعات ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا اُنہوں نے کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم جب نماز پڑہ چکتے صبح کی تو پھرتی عورتیں اپنی چادروں میں لپٹی ہوئیں کہ نہ پہچان پڑتی تھیں اندھیرے سے اور کہا ہے انصاری نے فتمر النساء متلفعات اور کہا قتیبہ نے

متلفعات یعنی لپٹی ہوئی اور مطلب دونوں کا ایک ہے **ف** اور اس باب میں ابن عمر اور انس اور قیلہ بنت مخرمہ سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسی نے حدیث عائشہ کی حسن ہے
صحیح ہے اور اسی کو اختیار کیا ہے اکثر عالموں نے صحابیوں میں سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی جیسے ابوبکر اور عمر نے اور جو بعد انکے تھے تابعین سے اور اسکے قائل ہیں شافعی اور احمد
اور اسحق کہ مستحب کہتے ہیں اندھیرے میں نماز پڑھنا صبح کی

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْإِسْفَارِ بِالْفَجْرِ

باب روشنی میں صبح کی نماز پڑھنے کا **عن** رافع بن خدیج قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول اسفروا بالفجر فانہ اعظم للاجر **ترجمہ** روایت ہے رافع بن خدیج سے کہا انہوں نے سنا میں نے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے روشنی میں پڑھو نماز صبح کی کہ اسمیں بہت بڑا ثواب ہے **ف** اور اس باب میں ابی برزہ اور جابر اور بلال سے بھی روایت ہے اور روایت کیا شعبہ نے
اور ثوری نے اس حدیث کو محمد ابن اسحاق سے اور روایت کیا محمد بن عجلان نے بھی عاصم ابن عمر و بن قتادہ سے **کہا** ابو عیسی نے حدیث رافع بن خدیج کی حسن ہے صحیح ہے اور
تجویز کیا ہے اکثر عالموں نے اصحاب سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی اور تابعین سے روشنی میں پڑھنا نماز صبح کی اور یہی کہتے ہیں سفیان ثوری اور کہا شافعی اور احمد اور اسحق نے معنی اسفار کے
ہیں کہ یقین ہو جاوے صبح صادق کا اور شک نہ رہے اسمیں اور معنی اسفار کے یہ نہیں ہیں کہ اخیر وقت پڑھے نماز

بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّعْجِيلِ بِالظُّهْرِ

باب ظہر کی جلد شروع کرنیکا **عن** عائشۃ قالت ما رأیت احدا کان اشد تعجیلا للظھر من رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ولا من ابی بکر ولا من عمر
ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا انہوں نے نہیں دیکھا میں نے کسی شخص کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے زیادہ جلدی کرنیوالا ظہر کی نماز شروع کرنے میں
اور نہ ابوبکر و عمر رضی اللہ عنہما سے **ف** اور اس باب میں جابر بن عبد اللہ اور خباب اور ابی برزہ اور ابن مسعود اور زید ابن ثابت اور انس اور جابر بن سمرہ سے بھی روایت ہے
کہا ابو عیسی نے حدیث عائشہ کی حسن ہے اور اسکو اختیار کیا ہے اہل علم نے صحابیوں سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اور جو بعد انکے تھے کہا علی نے کہا یحیی بن سعید نے
کہ کلام کیا ہے شعبہ نے حکیم ابن جبیر میں بسبب روایت اس حدیث کی جو بیان کی انہوں نے ابن مسعود سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ لفظ اسکے یہ ہیں من سأل الناس
ولہ ما یغنیہ الحدیث یعنی جو مانگے آدمیوں سے اور اسکے پاس اتنا ہو کہ کفایت کرتا ہو اسکو آخر حدیث تک کہا یحیی نے اور روایت کی ہے انسے سفیان اور زائدہ نے اور نہ دیکھا
یحیی نے انکی روایت میں کچھ مضائقہ کہا محمد نے روایت کیا گیا ہے حکیم بن جبیر سے وہ روایت کرتے ہیں سعید بن جبیر سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم
سے جلدی شروع کرنا ظہر کا روایت کی ہمسے حسن بن علی حلوانی نے کہا خبر دی ہمکو عبد الرزاق نے انکو خبر دی معمر نے انکو زہری نے کہا خبر دی ہمکو انس بن مالک نے کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے ظہر کی نماز پڑھی جب ڈھلا آفتاب یہ حدیث صحیح ہے

بَابُ مَا جَاءَ فِي تَأْخِيرِ الظُّهْرِ فِي شِدَّةِ الْحَرِّ

باب اسکا کہ ظہر کی نماز دیر سے شروع کی جاوے جب گرمی زیادہ ہو **عن** ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا اشتد الحر فابردوا عن الصلوۃ فان
شدۃ الحر من فیح جہنم **ترجمہ** روایت ہے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب گرمی زیادہ ہو تو ٹھنڈی کر دو اسے نماز سے کہ جلن گرمی
کی جہنم کی جوش سے ہے **ف** اور اس باب میں ابو سعید اور ابو ذر اور ابن عمر اور مغیرہ اور قاسم بن صفوان سے بھی روایت ہے کہ وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے اور ابو موسی
اور ابن عباس اور انس سے بھی روایت ہے اور مروی ہے عمر رضی اللہ عنہ سے کہ وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اس باب میں اور وہ صحیح نہیں **مترجم** کہتا ہے یعنی روایت
حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی مرفوع نہیں ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا قول ہو بلکہ موقوف ہے اور حضرت عمر رضی اللہ تعالی عنہ کا قول ہے **کہا** ابو عیسی نے حدیث ابو ہریرہ کی
حسن ہے صحیح ہے اور اختیار کی ہے ایک قوم نے اہل علم سے تاخیر نماز ظہر کی گرمی کے دنوں میں اور یہی قول ابن مبارک اور احمد اور اسحق کا ہے اور کہا شافعی نے
دیر کرنا نماز ظہر میں جب ہے کہ لوگ دور سے آتے ہوں اور جو نماز پڑھتا ہے اکیلا یا نماز پڑھتا ہے اپنی قوم کے ساتھ اور وہ قوم قریب ہے تو مستحب ہے اسکو کہ تاخیر نکرے گرمی کے دنوں میں
بھی **کہا** ابو عیسی نے اور مذہب ان لوگوں کا جو گئے ہیں تاخیر ظہر کی طرف شدت گرمی میں تابعداری کیلئے بہتر ہے اور یہ فرمانا شافعی کا کہ رخصت اس شخص کو جو دور سے آتا
ہو مسجد میں اسلئے ہے کہ مشقت نہو آدمیوں پر حدیث ابی ذر کی خلاف ہے کہا ابو ذر نے تھے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سفر میں سو اذان دی ظہر کی بلال نے
فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اے بلال ٹھنڈا ہونے دو اور ٹھنڈا ہونے دو پس اگر مطلب وہی ہوتا جو مذہب ہے شافعی کا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایسا کیوں فرماتے کہ سفر
میں تو سب لوگ جمع تھے اور کہیں دور سے نہ آتے تھے **مترجم** کہتا ہے یعنی امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ جو فرماتے ہیں کہ دور سے آنیوالوں کو تاخیر ظہر کی رخصت ہے تو ابو ذر کی حدیث کے
مخالف ہے اسلئے کہ ابو ذر نے تو روایت کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تاخیر کا حکم دیا سفر میں بھی حالانکہ وہاں کوئی دور سے آنیوالا نہ تھا سب ایک ہی جگہ جمع تھے **عن**

اَبِیْ ذَرٍّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ فِیْ سَفَرٍ وَّمَعَهٗ بِلَالٌ فَاَرَادَ اَنْ يُّقِيْمَ فَقَالَ اَبْرِدْ ثُمَّ اَرَادَ اَنْ يُّقِيْمَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَبْرِدْ فِی الظُّهْرِ قَالَ حَتّٰى رَاَيْنَا فَیْءَ التُّلُوْلِ ثُمَّ اَقَامَ فَصَلّٰى فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَاَبْرِدُوْا
عَنِ الصَّلٰوةِ ترجمہ روایت ہے ابی ذر سے کہتے ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سفر میں اور بلال بھی انکے ساتھ تھے سو ارادہ کیا بلال نے تکبیر ظہر کا تو فرمایا آپ نے ٹھنڈا ہونے دو پھر ارادہ
کیا تکبیر کا یعنی تھوڑی دیر کے بعد پھر فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ٹھنڈا ہونے دو ظہر کی نماز کو لیکے کہا راوی نے یہانتک کہ دیکھا ہمنے سایہ ٹیلونکا پھر تکبیر کہی اور نماز پڑھی سو فرمایا
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شدۃ گرمی کی جہنم کے جوش سے ہے سو ٹھنڈے وقت پڑھو نماز ظہر کی کہا ابو عیسٰی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **بَابُ مَا جَاءَ فِیْ تَعْجِيْلِ**
الْعَصْرِ باب عصر جلدی شروع کرنیکا عَنْ عَائِشَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهَا قَالَتْ صَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ فِیْ حُجْرَتِهَا لَمْ يَظْهَرِ
الْفَیْءُ مِنْ حُجْرَتِهَا ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا انہوں نے نماز پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عصر کی اور آفتاب انکے آنگن میں تھا نہیں چڑہا تھا
سایہ انکے آنگن سے اوپر ف اور اس باب میں انس اور ابی اروی اور جابر اور رافع بن خدیج سے بھی روایت ہے اور مروی ہے رافع سے بھی تاخیر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی عصر میں اور
وہ صحیح نہیں کہا ابو عیسٰی نے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسیکو اختیار کیا ہے بعض اہل علم نے اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے انہیں میں ہیں عمر اور عبداللہ بن مسعود اور عائشہ
رضی اللہ عنہا اور انس اور اکثر لوگ تابعین سے کہ انتیار کیا انہوں نے جلدی پڑھنا نماز عصر کا اور مکروہ کہا اسکی تاخیر کو اور یہی کہتے ہیں عبداللہ بن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحٰق +
عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ اَنَّهٗ دَخَلَ عَلٰى اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فِیْ دَارِهٖ بِالْبَصْرَةِ حِيْنَ انْصَرَفَ مِنَ الظُّهْرِ وَدَارُهٗ بِجَنْبِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ قُوْمُوْا
فَصَلُّوا الْعَصْرَ قَالَ فَقُمْنَا فَصَلَّيْنَا فَلَمَّا انْصَرَفْنَا قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ تِلْكَ صَلٰوةُ الْمُنَافِقِ يَجْلِسُ يَرْقُبُ الشَّمْسَ حَتّٰى
اِذَا كَانَتْ بَيْنَ قَرْنَیِ الشَّيْطَانِ قَامَ فَنَقَرَ اَرْبَعًا لَا يَذْكُرُ اللّٰهَ فِيْهَا اِلَّا قَلِيْلًا ترجمہ روایت ہے علا بن عبدالرحمن سے کہ وہ گئے انس بن مالک کے گھر بصرہ میں جب پڑھ چکے
نماز ظہر کی اور گھر انکا مسجد کے بازو پر تھا سو فرمایا انس بن مالک نے کھڑے ہو عصر پڑھو کہا راوی نے کھڑے ہوئے ہم اور نماز پڑھی ہمنے جب پڑھ چکے تو فرمایا انس نے سنا میں نے رسول اللہ
صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تھے یہ تو نماز منافق کی ہے کہ بیٹھا دیکھا کرے سورج کو جب ہو جاوے شیطان کے دو سینگوں کے بیچ میں تو اٹھے اور چار چونچیں مارے نہ یاد کرے اللہ کو اسمیں مگر
تھوڑا کہا ابو عیسٰی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **بَابُ مَا جَاءَ فِیْ تَاْخِيْرِ صَلٰوةِ الْعَصْرِ** باب نماز عصر کی تاخیر میں عَنْ اُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ كَانَ
رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَشَدَّ تَعْجِيْلًا لِلظُّهْرِ مِنْكُمْ وَاَنْتُمْ اَشَدُّ تَعْجِيْلًا لِلْعَصْرِ مِنْهُ ترجمہ روایت ہے ام سلمہ رضی اللہ تعالےٰ عنہا سے کہ فرمایا انہوں نے رسول اللہ
صلے اللہ علیہ وسلم تم سے زیادہ جلدی کرتے تھے ظہر میں اور تم انسے زیادہ جلدی کرتے ہو عصر میں کہا ابو عیسٰی نے اور مروی ہے یہ حدیث ابن جریج سے وہ روایت کرتے ہیں ابن
ابی ملیکہ سے وہ ام سلمہ سے مانند اسکی **بَابُ مَا جَاءَ فِیْ وَقْتِ الْمَغْرِبِ** باب مغرب کے وقت کا عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْاَكْوَعِ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّی الْمَغْرِبَ اِذَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ وَتَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ترجمہ روایت ہے سلمہ بن الاکوع سے کہا مغرب پڑھتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب
ڈوبتا تھا آفتاب اور چھپ جاتا تھا پردہ میں ف اور اس باب میں جابر اور زید بن خالد اور انس اور رافع بن خدیج اور ابی ایوب اور ام حبیبہ اور عباس بن عبدالمطلب سے روایت ہے
اور حدیث عباس کی موقوفا بھی انسے مروی ہے اور یہی صحیح ہے کہا ابو عیسٰی نے حدیث سلمہ بن اکوع کی حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے اکثر اہل علم کا اصحاب سے اور جو بعد انکے تھے
تابعین سے کہ اختیار کیا ہے انہوں نے تعجیل کو نماز مغرب میں اور مکروہ کہا اسکی تاخیر کو یہانتک کہ کہا بعض اہل علم نے نماز مغرب کا تو ایک ہی وقت ہے یعنی تاخیر سے وقت جاتا رہتا
ہے اور سند پکڑی ہے انہوں نے وہ حدیث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی جسمیں مذکور ہے امامت جبرئیل علیہ السلام کی اور یہی قول ہے ابن مبارک اور شافعی کا **بَابُ مَا**
جَاءَ فِیْ وَقْتِ صَلٰوةِ الْعِشَاءِ الْاٰخِرَةِ باب عشا کے وقت کا عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيْرٍ قَالَ اَنَا اَعْلَمُ النَّاسِ بِوَقْتِ هٰذِهِ الصَّلٰوةِ
كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْهَا لِسُقُوْطِ الْقَمَرِ لِثَالِثَةٍ ترجمہ روایت ہے نعمان بن بشیر سے کہا میں سب سے اچھا جانتا ہوں وقت نماز عشا کا رسول اللہ
صلے اللہ علیہ وسلم پڑھتے تھے عشا اتنی رات گئے کہ غروب ہو جاتا ہے چاند تیسری شب کا جس وقت میں ف روایت کی ہم سے ابوبکر محمد بن ابان نے انسے عبدالرحمن بن مہدی
نے انسے ابی عوانہ نے اسی اسناد سے مانند اسکے کہا ابو عیسٰی نے روایت کیا اس حدیث کو ہشیم نے ابی بشر سے انہوں نے حبیب ابن سالم سے انہوں نے نعمان بن بشیر سے اور نہیں
ذکر کیا اس روایت میں ہشیم نے نام بشیر ابن ثابت کا اور حدیث ابی عوانہ کی زیادہ صحیح ہے ہمارے نزدیک اسلیے کہ یزید ابن ہارون نے بھی روایت کیا ہے شعبہ سے روایت ابی بشر

تش روایت کی عوانہ کی **بَابُ مَا جَاءَ فِیْ تَاْخِیْرِ الْعِشَاءِ الْاٰخِرَۃِ** باب بیان میں تاخیر عشا کی **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ
عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَوْلَا اَنْ اَشُقَّ عَلٰی اُمَّتِیْ لَاَمَرْتُھُمْ اَنْ یُّؤَخِّرُوا الْعِشَاءَ اِلٰی ثُلُثِ اللَّیْلِ اَوْ نِصْفِہٖ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اگر نہ ہوتا
یہ خیال کہ گراں گزریگا میری امت پر تو حکم کرتا میں تاخیر کرنیکا عشا میں تہائی یا آدھی رات تک **ف** اور اس باب میں جابر بن سمرہ اور جابر بن عبد اللہ اور ابی برزہ اور ابن عباس
اور ابی سعید خدری اور زید بن خالد اور ابن عمر سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ابو ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسکو اختیار کیا ہے اکثر اہل علم نے اصحاب سے نبی صلی اللہ علیہ
وسلم کے اور تابعین سے تجویز کیا ہے تاخیر کو نماز عشا میں اور یہی کہتے ہیں احمد و اسحق **بَابُ مَا جَاءَ فِیْ کَرَاھِیَۃِ النَّوْمِ قَبْلَ الْعِشَاءِ وَالسَّمَرِ
بَعْدَھَا** باب اس بیان میں کہ نماز عشا کی پہلے سونا مکروہ ہے اور باتیں کرنا بعد اسکے **عَنْ** اَبِیْ بَرْزَۃَ قَالَ کَانَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَکْرَہُ النَّوْمَ قَبْلَ
الْعِشَاءِ وَالْحَدِیْثَ بَعْدَھَا **ترجمہ** روایت ہے ابی برزہ سے کہا کہ برا جانتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عشا کی قبل سونا اور باتیں کرنا بعد اسکی **ف** اور اس باب میں عائشہ
اور عبد اللہ بن مسعود و انس سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ابی برزہ کی حسن ہے صحیح ہے اور مکروہ جانا ہے اکثر اہل علم نے سونا عشا کی پہلے اور جائز کہا بعضوں نے اور کہا عبد اللہ
بن مبارک نے کراہت بہت حدیثوں سے ثابت ہے اور رخصت دی بعضوں نے سونیکی قبل عشا کی رمضان میں **بَابُ مَا جَاءَ فِی الرُّخْصَۃِ فِی السَّمَرِ
بَعْدَ الْعِشَاءِ** باب رخصت میں باتیں کرنیکی عشا کی بعد **عَنْ** عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَسْمُرُ مَعَ اَبِیْ بَکْرٍ فِی الْاَمْرِ
مِنْ اَمْرِ الْمُسْلِمِیْنَ وَاَنَا مَعَھُمَا **ترجمہ** روایت ہے عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم باتیں کرتے تھے ابو بکر کی ساتھ کسی کام میں کاموں سے مسلمانوں کے اور
میں بھی انکی ساتھ تھا **ف** اور اس باب میں عبد اللہ بن عمر اور اوس بن حذیفہ اور عمران بن حصین سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث عمر کی حسن ہے اور روایت کیا اس حدیث کا
حسن بن عبید اللہ نے ابراہیم سے انہوں نے علقمہ سے انہوں نے ایک مرد جعفی سے یعنی وہ شخص قبیلہ بنی جعف سے تھا کہ نام اسکا قیس ہے یا ابن قیس انہوں نے عمر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ
وسلم سے ایک قصہ دراز میں اور اختلاف کیا ہے اہل علم نے اصحاب و تابعین سے اور جو بعد انکے ہیں باتیں کرنے میں عشا کی بعد سو بعضوں نے مکروہ کہا اور رخصت دی بعضوں نے علم کی تو تعلیم یا
ضروری حاجتوں میں اور اکثر احادیث میں رخصت ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے باتیں کرنا جائز نہیں مگر جو منتظر ہو نماز کا یا مسافر ہو **بَابُ مَا جَاءَ فِی
الْوَقْتِ الْاَوَّلِ مِنَ الْفَضْلِ** باب اول وقت کی فضیلت میں **عَنْ** اَلْقَاسِمِ بْنِ غَنَّامٍ عَنْ عَمَّتِہٖ اُمِّ فَرْوَۃَ وَکَانَتْ مِمَّنْ بَایَعَ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَتْ
سُئِلَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَیُّ الْاَعْمَالِ اَفْضَلُ قَالَ اَلصَّلٰوۃُ لِاَوَّلِ وَقْتِھَا **ترجمہ** روایت ہے قاسم بن غنام سے وہ روایت کرتے ہیں اپنی پھپی ام فروہ سے
اور انہوں نے بیعت کی تھی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا ام فروہ نے پوچھا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کونسا عمل افضل ہے کہا نماز اول وقت پڑھنا **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ
صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَلْوَقْتُ الْاَوَّلُ مِنَ الصَّلٰوۃِ رِضْوَانُ اللّٰہِ وَالْوَقْتُ الْاٰخِرُ عَفْوُ اللّٰہِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اول
وقت نماز پڑھنے میں خوشی ہے اللہ کی اور آخر وقت بخشش ہے اللہ کی **ف** اور اس باب میں علی اور ابن عمر اور عائشہ اور ابن مسعود سے بھی روایت ہے **عَنْ** عَلِیِّ بْنِ اَبِیْ طَالِبٍ
اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ لَہٗ یَا عَلِیُّ ثَلٰثٌ لَا تُؤَخِّرْھَا اَلصَّلٰوۃُ اِذَا اٰنَتْ وَالْجَنَازَۃُ اِذَا حَضَرَتْ وَالْاَیِّمُ اِذَا وَجَدْتَ لَھَا کُفْوًا **ترجمہ** روایت ہے
علی بن ابی طالب سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اے علی تین چیزوں میں تاخیر نہیں جائز ہے نماز میں جب وقت آجاوے اور جنازہ میں جب حاضر ہو اور بیوہ عورت کی نکاح میں
جب اسکی ذات والا ملے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ام فروہ کی نہیں مروی ہے مگر روایت سے عبد اللہ بن عمر عمری کے اور وہ کچھ ایسے قوی نہیں اہل حدیث کی نزدیک اور اضطراب
کیا انہوں نے اس حدیث میں **عَنْ** اَبِیْ عَمْرٍو الشَّیْبَانِیِّ اَنَّ رَجُلًا قَالَ لِابْنِ مَسْعُوْدٍ اَیُّ الْعَمَلِ اَفْضَلُ قَالَ سَاَلْتُ عَنْہُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ اَلصَّلٰوۃُ عَلٰی مَوَاقِیْتِھَا قُلْتُ وَمَاذَا یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ قَالَ وَبِرُّ الْوَالِدَیْنِ قُلْتُ وَمَاذَا قَالَ الْجِھَادُ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ **ترجمہ** روایت ہے ابی عمرو شیبانی
سے کہ ایک مرد نے کہا ابن مسعود سے کونسا عمل افضل ہے کہا انہوں نے پوچھا میں نے اسکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سو فرمایا آپ نے نماز پڑھنا مستحب وقتوں میں پھر کہا میں نے اور کیا
یا رسول اللہ کہا خدمت کرنا والدین کی کہا میں نے اور کیا فرمایا جہاد کرنا اللہ کی راہ میں **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کیا مسعودی اور شعبہ اور شیبانی
اور کئی لوگوں نے ولید بن عیزار سے اس حدیث کو **عَنْ** عَائِشَۃَ قَالَتْ مَا صَلّٰی رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ صَلٰوۃً لِوَقْتِھَا الْاٰخِرِ مَرَّتَیْنِ حَتّٰی قَبَضَہُ اللّٰہُ **ترجمہ**
روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے فرمایا انہوں نے کہ کبھی نہ پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی نماز آخر وقت میں دو بار یہاں تک کہ وفات پائی **کہا** ابو

بعض نسخوں میں ابن قیس ہے اور بعض میں ابو قیس ہے

یہ حدیث غریب ہے اور اسناد اسکی متصل نہیں اور کہا شافعی نے اول وقت افضل ہے نماز کا اور ان چیزوں میں سے کہ دلالت کرتی ہیں اُسکی فضیلت پر مداومت کرنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کا اور ابوبکر اور عمر کا اول وقت پڑھنے پر اور نہیں اختیار کرتے تھے وہ لوگ مگر افضل چیز کو اور کبھی چھوڑتے نہ تھے اور ہمیشہ نماز پڑھتے تھے اول وقت میں بیان کی ہم سے یہ حدیث ابوالولید
مکی نے اُنسے شافعی سے **باب** ماجاء فی السھو عن وقت صلوٰۃ العصر باب بیان میں بھول جانیکے نماز عصر کو عن ابن عمر عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم
قال الذی تفوتہ صلوٰۃ العصر فکانما وتر اھلہ ومالہ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جسکی قضا ہو جاوے نماز عصر کی تو گویا لٹ گیا گھر اسکا اور
مال اسکا ف اور اس باب میں بریدہ اور نوفل بن معاویہ سے بھی روایت ہے کہا ابوعیسیٰ نے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور روایت کیا اسکو زہری نے بھی سالم سے انہوں نے
اپنے باپ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **باب** ماجاء فی تعجیل الصلوٰۃ اذا اخرھا الامام باب بیان میں جلد نماز پڑھ لینے کی جب تاخیر کرتا ہو امام عن ابی
ذر قال قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم یا اباذر امراء یکونون بعدی یمیتون الصلوٰۃ فصل الصلوٰۃ لوقتھا فان صلیت لوقتھا کانت لک نافلۃ
والا کنت قد احرزت صلوٰتک ترجمہ روایت ہے ابی ذر سے فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اے ابی ذر امیر ہونگے بعد میرے کہ مار ڈالینگے نماز کو یعنی اخیر وقت پڑھینگے تو پڑھ لے تو اپنی
نماز وقت مستحب پر پس اگر پڑھ لی تو نے اپنی وقت پر تو امام کی ساتھ کی نماز ہو جاویگی نفل اگر دوبارہ پڑھی تو نے امام کی ساتھ اور نہیں تو حفاظت کر چکا تو اپنی نماز کی ف
اور اس باب میں عبداللہ بن مسعود اور عبادہ بن صامت سے بھی روایت ہے کہا ابوعیسیٰ نے حدیث ابی ذر کی حسن ہے اور یہی قول ہے اکثر اہل علم کا کہ مستحب جانتے ہیں کہ نماز
پڑھ لے آدمی وقت مستحب پر جب تاخیر کرے امام پھر نماز پڑھ لے امام کی ساتھ اور پہلی فرض ہو جاویگی اکثر اہل علم کی نزدیک اور ابوعمران جونی نام انکا عبدالملک ابن حبیب ہے
باب ماجاء فی النوم عن الصلوٰۃ باب سو جانے میں نماز کو چھوڑ کر عن ابی قتادۃ قال ذکروا للنبی صلی اللہ علیہ وسلم نومھم عن الصلوٰۃ
فقال انہ لیس فی النوم تفریط انما التفریط فی الیقظۃ فاذا نسی احدکم صلوٰۃ او نام عنھا فلیصلھا اذا ذکرھا ترجمہ روایت ہے ابی قتادہ سے کہ
شکایت کی صحابہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اپنی سو جانیکی نماز سے سو فرمایا آپ نے سونے والے پر قصور نہیں ہے قصور تو جاگنے میں ہے سو جب بھول جاوے کوئی تم میں کا اپنی نماز کو
یا سو جاوے اس سے تو پڑھ لے اُسکو جب یاد کرے ف اور اس باب میں ابن مسعود اور ابی مریم اور عمران ابن حصین اور جبیر ابن مطعم اور ابی جحیفہ اور عمرو بن امیہ ضمری اور ذی مخبر
سے بھی روایت ہے کہ وہ بھتیجے ہیں نجاشی کے کہا ابوعیسیٰ نے اور حدیث ابی قتادہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اختلاف کیا ہے اہل علم نے کہ جو سو جاوے نماز سے یا بھول جاوے اور جاگے یا یاد
کرے ایسے وقتوں میں کہ نماز اُس وقت مکروہ ہے مثلاً نزدیک طلوع ہونے آفتاب کے یا نزدیک غروب کے تو کہا بعضوں نے پڑھ لیوے جب جاگے یا یاد کرے اگرچہ ہو وقت مکروہ اور یہی قول ہے
احمد و اسحق و شافعی و مالک کا اور بعضوں نے کہا کہ نہ پڑھے جب تک آفتاب بلند نہ ہو یا ڈوب نہ جاوے **باب** ماجاء فی الرجل ینسی الصلوٰۃ باب اُسکی بیان میں جو بھول جاوے
نماز عن انس قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من نسی صلوٰۃ فلیصلھا اذا ذکرھا ترجمہ روایت ہے انس سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے جو بھول جاوے نماز کو تو پڑھ لے جب یاد کرے ف اور اس باب میں سمرہ اور قتادہ سے بھی روایت ہے کہا ابوعیسیٰ نے حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے اور روایت ہے علی ابن
ابی طالب سے کہ انہوں نے کہا جو بھول جاوے نماز کو تو پڑھ لے جب یاد کرے وقت ہو یا نہو اور یہی قول ہے احمد اور اسحق کا اور مروی ہے ابی بکرہ سے کہ وہ سو گئے عصر کی وقت پھر جاگے
آفتاب ڈوبتے وقت سو نماز نہ پڑھی یہانتک کہ ڈوب چکا آفتاب اور یہی مذہب ہے بعض اہل کوفہ کا لیکن اصحاب ہمارے نے اختیار کیا ہے حضرت علی کی قول کو کہ پڑھ لیوے وقت ہو یا
نہو یعنی وقت مکروہ میں بھی پڑھ لے **باب** ماجاء فی الرجل تفوتہ الصلوات بایتھن یبدأ باب اس بیان میں کہ جسکی بہت نمازیں فوت ہو گئی ہوں کس نماز
سے شروع کرے عن ابی عبیدۃ ابن عبداللہ ابن مسعود قال قال عبداللہ ان المشرکین [illegible] بلال
الخندق حتی ذھب من اللیل ماشاء اللہ فامر بلالا فاذن ثم اقام فصلی [illegible] والذی بعثک بالحق لقد رایت مثل الذی قال قال فقال
العشاء ترجمہ روایت ہے ابی عبیدہ ابن عبداللہ ابن مسعود سے کہا کہا عبداللہ نے [illegible] محمد بن زید سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا صبح کو آئے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
رات جتنی چاہی اللہ نے سو حکم کیا آپنے بلال کو تو اذان دی پھر تکبیر کہی پھر پڑھی [illegible] کہ وہ بڑے بلند آواز کی ہیں تم سے سو سکھاؤ انہیں جو کہا گیا تم سے اور پکار کر بولیں وہ کہا راوی نے
میں ابی سعید اور جابر سے بھی روایت ہے کہا ابوعیسیٰ نے عبداللہ کی حدیث [illegible] پاس اپنی چادر کھینچتے ہوئے اور کہتے تھے اے رسول اللہ کی قسم ہے اسکی جسنے بھیجا تمکو سچا دین دیکر
نمازوں میں کہ تکبیر کہنا چاہئے ہر نماز کی لئے جب قضا پڑھے اور اگر نکہے [illegible] تعریف ہے اللہ کو یہی بات پکی ہے ف اور اس باب میں ابن عمر سے بھی روایت ہے کہا ابوعیسیٰ نے حدیث

وَجَعَلَ يَسُبُّ كُفَّارَ قُرَيْشٍ قَالَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ مَا كِدْتُ اُصَلِّي الْعَصْرَ حَتّٰى تَغْرُبَ الشَّمْسُ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاللّٰهِ اِنْ صَلَّيْتُهَا قَالَ فَنَزَلْنَا بُطْحَانَ فَتَوَضَّأَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَوَضَّأْنَا فَصَلَّى رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَصْرَ بَعْدَ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ ثُمَّ صَلَّى بَعْدَهَا الْمَغْرِبَ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبداللہ سے کہ فرمایا عمر بن خطاب نے گالیاں دیتے ہوئے کفار قریش کو یا رسول اللہ نہ پڑھ سکا میں عصر یہانتک کہ ڈوب گیا آفتاب سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم ہے اللہ کی میں نے بھی نہیں پڑھی کہا راوی نے پھر اُترے ہم بطحان میں کہ وہ ایک میدان ہے مدینہ میں پھر وضو کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور ہم نے بھی وضو کیا پھر پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عصر بعد ڈوبنے آفتاب کے پھر پڑھی بعد اسکے مغرب **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب ماجاء فی الصلوٰۃ الوسطیٰ انھا العصر باب بیان میں نماز وسطیٰ کی کہ وہ عصر ہے **عن** سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهُ قَالَ فِي صَلٰوةِ الْوُسْطٰى صَلٰوةُ الْعَصْرِ **ترجمہ** روایت ہے سمرہ بن جندب سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ نماز وسطیٰ عصر کی نماز ہے **عن** عَبْدِ اللّٰهِ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلٰوةُ الْوُسْطٰى صَلٰوةُ الْعَصْرِ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن مسعود سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز وسطیٰ عصر کی نماز ہے **کہا** ابوعیسیٰ نے یہ حدیث صحیح ہے اور اس باب میں علی اور عائشہ اور حفصہ اور ابی ہریرہ اور ابی ہاشم بن عتبہ سے بھی روایت ہے **کہا** ابوعیسیٰ نے کہا محمد نے کہا علی بن عبداللہ نے حدیث حسن کی سمرہ سے حدیث حسن ہے اور سنا ہے انہوں نے سمرہ سے **کہا** ابوعیسیٰ نے حدیث سمرہ کی صلوۃ وسطیٰ کی باب میں حسن ہے اور یہی قول ہے اکثر علما کا صحابیوں وغیرہ سے اور کہا زید بن ثابت اور عائشہ نے نماز وسطیٰ ظہر کی نماز ہے اور کہا ابن عباس اور ابن عمر نے نماز وسطیٰ صبح کی نماز ہے روایت کی ہم سے ابوموسیٰ محمد بن مثنیٰ نے اُنہوں نے قریش ابن انس سے اُنہوں نے حبیب ابن شہید سے کہا حبیب نے کہا مجھ سے محمد ابن سیرین نے پوچھو حسن سے کہ کس سے سُنی حدیث عقیقہ کی اور پوچھا میں نے کہا حسن نے سُنی میں نے سمرہ بن جندب سے **کہا** ابوعیسیٰ نے اور خبر دی مجھکو محمد ابن اسمٰعیل بخاری نے اُنہوں نے روایت کی علی ابن عبداللہ سے اُنہوں نے قریش ابن انس سے یہ بات کہا محمد نے کہا علی نے اور سماع حسن کا سمرہ سے صحیح ہے اور حجت پکڑی ساتھ اس حدیث کی **مترجم** کہتا ہے ان سب اقوال سے غرض مصنف کی ثابت کرنا ہے سماع حسن کو سمرہ بن جندب سے

باب ماجاء فی کراھیۃ الصلوٰۃ بعد العصر وبعد الفجر اس باب میں بیان ہے کہ نماز پڑھنا بعد عصر کے غروب آفتاب تک اور بعد فجر کی طلوع تک مکروہ ہے **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ سَمِعْتُ غَيْرَ وَاحِدٍ مِنْ اَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهُمْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَكَانَ مِنْ اَحَبِّهِمْ اِلَيَّ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنِ الصَّلٰوةِ بَعْدَ الْفَجْرِ حَتّٰى تَطْلُعَ الشَّمْسُ وَعَنِ الصَّلٰوةِ بَعْدَ الْعَصْرِ حَتّٰى تَغْرُبَ الشَّمْسُ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا سنا میں نے کئی صحابیوں سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ان میں سے عمر بن الخطاب ہیں اور وہ بڑے دوست ہیں میرے ان سب سے کہا عمر بن خطاب نے کہ منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز سے بعد فجر کی جبتک آفتاب نکلے اور نماز سے بعد عصر کے جبتک آفتاب ڈوبے **ف** اور اس باب میں علی اور ابن مسعود اور ابی سعید اور عقبہ بن عامر اور ابی ہریرہ اور ابن عمر اور سمرہ بن جندب اور سلمہ بن اکوع اور زید بن ثابت اور عبداللہ بن عمرو اور معاذ بن عفرا اور صنابحی سے بھی روایت ہے اور صنابحی نے نہیں سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور عائشہ اور کعب بن مرہ اور ابی امامہ اور عمرو بن عبسہ اور یعلیٰ بن امیہ اور معاویہ سے بھی روایت ہے **کہا** ابوعیسیٰ نے حدیث ابن عباس کی عمر سے حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے اکثر فقہا کا صحابیوں سے اور جو بعد اُنکے تھے کہ مکروہ کہا ہے انہوں نے نماز کو بعد نماز صبح کی آفتاب نکلنے تک اور عصر کی بعد آفتاب ڈوبنے تک مگر نماز قضا میں کچھ مضائقہ نہیں اگرچہ ہو بعد عصر اور صبح کی اور کہا علی بن مدینی نے کہا یحییٰ بن سعید نے کہا شعبہ نے قتادہ نے نہیں سنا ابی العالیہ سے مگر تین حدیثیں حدیث عمر کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا نماز سے بعد صبح کی آفتاب نکلنے تک اور حدیث ابن عباس کی کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کسیکو لائق نہیں کہ کہے میں بہتر ہوں یونس ابن متی سے اور حدیث علی کی کہا انہوں نے اس حدیث میں **عن** ابی عمرو الشیبانی ان رجلا ... وسلم فقال الصلوۃ علی مواقیتھا قلت وماذا یا رسول اللہ ... سے کہ ایک مرد نے کہا ابن مسعود سے کونسا عمل افضل ہے کہا انہوں نے پوچھا میں نے ... یا رسول اللہ کہا خدمت کرنا والدین کی کہا میں نے اور کیا فرمایا جہاد کرنا اللہ کی راہ میں

باب ... **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اِنَّمَا صَلّٰى رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرَّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ ثُمَّ لَمْ يَعُدْ لَهُمَا **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا پڑھیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو رکعتیں بعد عصر کے اور پھر دوبارہ نہ پڑھیں **ف** اور اس باب میں ... **کہا** ... اکثر لوگوں نے روایت کیا ابن عباس سے اس حدیث کو کہ کئی لوگوں نے کہا پڑھیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بعد عصر کے دو رکعتیں ... **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ مَا صَلّٰى رَسُولُ اللّٰهِ صَلّٰى ... یہ حدیث صحیح ہے ... کہا انہوں نے لم یعد لھما یعنی پھر دوبارہ ... روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے فرمایا انہوں نے کہ کبھی نہ پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ... کبھی داخل ہوئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ ...

ان ایام عصر کی بعد بھی مگر پڑھیں دو رکعتیں اور مروی ہے انہی سے بواسطہ ام سلمہ کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع کیا نماز سے عصر کی بعد جبتک آفتاب ڈوبے اور صبح کی بعد جبتک نکلے اور اسی
اجماع ہے اکثر علماء کا کہ مکروہ ہے نماز عصر کی بعد غروب آفتاب تک اور صبح کی بعد طلوع تک مگر جو مستثنیٰ ہے اس سے مثل مکہ کی نماز کی غروب آفتاب تک عصر کے بعد اور طلوع آفتاب تک صبح کے
بعد جو نماز پڑھی جاتی ہے بعد طواف کے کہ مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت اسکی اور قائل ہیں اسکی علماء صحابہ کے اور جو بعد انکے تھے اور یہی کہتے ہیں شافعی اور احمد اور اسحق اور مکروہ کہا
ایک قوم نے علمائے صحابہ سے اور جو بعد انکے تھے مکہ کی نماز کو بھی عصر اور صبح کے بعد اور یہی کہتے ہیں سفیان ثوری اور مالک ابن انس اور بعض اہل کوفہ **باب** مَا جَاءَ فِي الصَّلٰوةِ
قَبْلَ الْمَغْرِبِ باب بیان میں نماز پڑھنے کے قبل مغرب کے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مُغَفَّلٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَ كُلِّ اَذَانَيْنِ صَلٰوةٌ لِمَنْ شَاءَ **ترجمہ** روایت ہے
عبد اللہ بن مغفل سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر اذان اور تکبیر کے بیچ میں ایک نماز ہے جو چاہے پڑھے **ف** اور اس باب میں عبد اللہ بن زبیر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث
عبد اللہ بن مغفل کی حسن ہے صحیح ہے اور اختلاف کیا ہے اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مغرب کے قبل کی نماز میں سو نہیں تجویز کیا بعضے لوگوں نے اس نماز کو اور روایت ہے کہ اکثر صحابیوں سے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی کہ وہ پڑھتے تھے نماز مغرب کی پہلے دو رکعت اذان اور تکبیر کے درمیان میں اور کہا احمد و اسحق نے اگر پڑھے تو بہتر ہے اور یہ انکی نزدیک مستحب ہے **باب**
مَا جَاءَ فِيمَنْ اَدْرَكَ رَكْعَةً مِنَ الْعَصْرِ قَبْلَ اَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ باب بیان میں اسکی جو پاوے ایک رکعت عصر کی پہلے آفتاب ڈوبنے سے **عَنْ** اَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اَدْرَكَ مِنَ الصُّبْحِ رَكْعَةً قَبْلَ اَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَقَدْ اَدْرَكَ الصُّبْحَ وَمَنْ اَدْرَكَ مِنَ الْعَصْرِ رَكْعَةً قَبْلَ اَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ فَقَدْ
اَدْرَكَ الْعَصْرَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جسنے پڑھ لی ایک رکعت صبح کی آفتاب نکلنے سے پہلے سو پالی اُسنے نماز صبح کی اور جسنے پڑھ لی عصر کی ایک
رکعت آفتاب ڈوبنے سے پہلے سو ادا ہوگئی نماز عصر کی **ف** اور اس باب میں عائشہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابو ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور یہی ہے مذہب ہم لوگوں
شافعی کا اور احمد اور اسحق کا اور معنی اس حدیث کی یہ ہیں کہ مراد اس سے صاحب عذر ہے مثلاً جو سو گیا ہو یا بھول گیا ہو نماز کو اور جاگے یا یاد کرے آفتاب نکلنے کے وقت یا ڈوبتے تو پڑھ لے اسیوقت
ادا مَا جَاءَ فِي الْجَمْعِ بَيْنَ الصَّلٰوتَيْنِ باب بیان میں دو نماز ایکوقت پڑھنے کے **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ جَمَعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ وَ
بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِالْمَدِيْنَةِ مِنْ غَيْرِ خَوْفٍ وَّلَا مَطَرٍ قَالَ فَقِيْلَ لِابْنِ عَبَّاسٍ مَا اَرَادَ بِذٰلِكَ قَالَ اَرَادَ اَنْ لَّا يُحْرِجَ اُمَّتَهٗ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا
اکٹھی پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ظہر اور عصر اور مغرب اور عشا مدینہ میں بے خوف کے اور مینہ کے سو کہا ابن عباس سے کیوں ایسا کیا آپ نے فرمایا چاہا حضرت نے کہ تکلیف
ف اور اس باب میں ابو ہریرہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عباس کی مروی ہے کئی سندوں سے روایت کیا اسکو جابر بن زید نے اور سعید بن جبیر نے اور عبد اللہ
عقیلی نے اور مروی ہے ابن عباس سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکی خلاف بھی **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ جَمَعَ بَيْنَ الصَّلٰوتَيْنِ
مِنْ غَيْرِ عُذْرٍ فَقَدْ اَتٰى بَابًا مِنْ اَبْوَابِ الْكَبَائِرِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جسنے ملا کر پڑھیں دو نمازیں ایک وقت میں بے عذر سو داخل
ہوا ایک دروازہ میں کبائر کی کہا ابو عیسیٰ نے اور حنش یہ وہی ابو علی رحبی ہیں اور وہ بیٹے قیس کے ہیں اور وہ ضعیف ہیں اہل حدیث کی نزدیک ضعیف کہا انکو احمد وغیرہ نے اور اسی حدیث
پر عمل ہے اہل علم کا کہ ملا کر نہ پڑھے دو نمازیں ایکوقت مگر سفر میں یا عرفات میں اور جائز رکھا بعضے اہل علم نے تابعین سے ملا کر پڑھنا دو نمازیں بیمار کی لئے اور یہی کہتے ہیں احمد اور اسحاق اور
بعض اہل علم نے ملا کر پڑھی دو نمازیں بارش کے وقت اور یہی کہتے ہیں شافعی اور احمد اور اسحق اور نہیں جائز رکھا شافعی نے بیمار کو ملا کر پڑھنا دو نمازیں **باب** مَا جَاءَ فِي بَدْءِ
الْاَذَانِ باب ابتداء اذان کی بیان میں **عَنْ** مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ لَمَّا اَصْبَحْنَا اَتَيْنَا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَخْبَرْتُهٗ بِالرُّؤْيَا
فَقَالَ اِنَّ هٰذِهٖ لَرُؤْيَا حَقٍّ فَقُمْ مَعَ بِلَالٍ فَاِنَّهٗ اَنْدٰى وَاَمَدُّ صَوْتًا مِنْكَ فَاَلْقِ عَلَيْهِ مَا قِيْلَ لَكَ وَلْيُنَادِ بِذٰلِكَ قَالَ فَلَمَّا سَمِعَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ نِدَاءَ بِلَالٍ بِا
لصَّلٰوةِ خَرَجَ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَجُرُّ اِزَارَهٗ وَهُوَ يَقُوْلُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَالَّذِيْ بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَقَدْ رَاَيْتُ مِثْلَ الَّذِيْ قَالَ قَالَ فَقَالَ
رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلِلّٰهِ الْحَمْدُ فَذٰلِكَ اَثْبَتُ **ترجمہ** روایت ہے محمد بن عبد اللہ بن زید سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا صبح کو آئے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
پاس اور خبر دی انکو اس خواب کی سو فرمایا آپ نے یہ خواب تو سچ ہے تم ساتھ کھڑے ہو بلال کے کہ وہ بڑے بلند آواز ہیں تم سے سو سکھاؤ انہیں جو کہا گیا تم سے اور پکار کر بولیں وہ کہا راوی نے
سو جب سنی عمر بن خطاب نے آواز بلال کی نماز کی لئے نکلکر آئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اپنی چادر کھینچتے ہوئے اور کہتے تھے اے رسول اللہ کی قسم ہے اسکی جسنے بھیجا تم کو سچا دین دیکر
میں نے بھی ایسا ہی خواب دیکھا ہے سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سب تعریف ہے اللہ کو یہی بات پکی ہے **ف** اور اس باب میں ابن عمر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث

عبداللہ بن زید کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے یہ حدیث ابراہیم بن سعد سے روایت کرتے ہیں محمد بن اسحق سے اور وہ پوری ہے اس روایت سے اور ذکر ہے اس میں بیان کیا انہوں نے قصہ اذان کہے دو دو بار اور تکبیر کہے ایک ایک بار بولنے کا اور عبداللہ بن زید وہ بیٹے ہیں عبدربہ کے اور کہا جاتا ہے انکو بیٹے عبدرب کے اور نہیں پہچانتے ہم کوئی روایت صحیح انکی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مگر یہی ایک حدیث اذان کی اور عبداللہ بن زید بن عاصم مازنی انکی بہت حدیثیں ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور وہ چچا ہیں عباد بن تمیم کی **عن** ابن عمر قال كان المسلمون حين قدموا المدينة يجتمعون فيتحينون الصلوات وليس ينادي بها احد فتكلموا يوما في ذلك فقال بعضهم اتخذوا ناقوسا مثل ناقوس النصارى وقال بعضهم اتخذوا قرنا مثل قرن اليهود قال فقال عمر اولا تبعثون رجلا ينادي بالصلوة قال فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم يا بلال قم فناد بالصلوة **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ مسلمان جب آئے مدینہ میں تو جمع ہوتے تھے اور اندازہ کرتے تھے نماز کی وقتوں کا اور کوئی پکارتا نہ تھا نماز کی لئے سو تجویز کی ایک دن اس باب میں تو کہا بعضوں نے بناؤ ایک ناقوس مثل ناقوس نصاریٰ کے اور کہا بعضوں نے بناؤ ایک قرن یہود کے مانند سو فرمایا حضرت عمر نے کیوں نہیں بھیجتے تم کسی آدمی کو کہ پکارے نماز کی لئے سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اے بلال کھڑے ہو اور پکارو نماز کی لئے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے ابن عمر کی روایت سے

باب ما جاء في الترجيع في الاذان باب بیان میں ترجیع کی اذان میں اور ترجیع کہتے ہیں شہادتین کی دو بار کہنے کو ایک بار آواز بلند اور دوسری بار ہلکی سے **عن** ابي محذورة ان رسول الله صلى الله عليه وسلم اقعده والقى عليه الاذان حرفا حرفا قال ابراهيم مثل اذاننا قال بشر فقلت له اعد علي فوصف الاذان بالترجيع **ترجمہ** روایت ہے ابی محذورہ سے کہ بٹھلایا انکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور سکھائی انکو اذان ایک ایک حرف کہا ابراہیم نے جیسے ہم اذان دیتے ہیں کہا بشر نے کہا میں نے ابراہیم سے دوبارہ سکھاؤ مجھکو تو بیان کی انہوں نے اذان ترجیع کی ساتھ کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی محذورہ کی اذان میں صحیح ہے اور مروی ہے انسے کئی سندوں سے اور اسی پر عمل ہے مکہ میں اور یہی قول ہے شافعی کا **عن** ابي محذورة ان النبي صلى الله عليه وسلم علمه الاذان تسع عشرة كلمة والاقامة سبع عشرة كلمة **ترجمہ** روایت ہے ابی محذورہ سے کہ سکھائی انکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اذان انیس کلمے اور تکبیر میں سترہ کلمے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو محذورہ کا نام سمرہ بن معیر ہے اور یہی مذہب ہے بعض اہل علم کا اذان میں اور مروی ہے ابو محذورہ سے کہ ایک ایک بار بولتے تھے تکبیر کو

باب ما جاء في افراد الاقامة باب تکبیر کے ایک ایک کہنے کے بیان میں **عن** انس بن مالك قال امر بلال ان يشفع الاذان ويوتر الاقامة **ترجمہ** روایت ہے انس ابن مالک سے کہا کہ حکم ہوا بلال کو کہ دو بار کہیں اذان کو اور ایک ایک کہیں تکبیر کو **ف** اور اس باب میں ابن عمر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے بعض صحابہ کا اور تابعین کا اور یہی کہتے ہیں مالک اور شافعی اور احمد اور اسحاق

باب ما جاء ان الاقامة مثنى مثنى باب اس بیان میں کہ اقامت دو دو بار کہنا چاہئے **عن** عبد الله بن زيد قال كان اذان رسول الله صلى الله عليه وسلم شفعا شفعا في الاذان والاقامة **ترجمہ** روایت کرتے ہیں عبداللہ بن زید کہ حکم تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا کہ دو دو بار کہی جاوے اذان بھی اور اقامت بھی کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عبداللہ بن زید کی مروی ہے وکیع سے وہ روایت کرتے ہیں اعمش سے وہ عمرو بن مرہ سے وہ عبدالرحمن بن ابی لیلی سے کہ عبداللہ بن زید نے دیکھا اذان کو خواب میں اور کہا شعبہ نے روایت ہے عمرو بن مرہ سے وہ روایت کرتے ہیں عبدالرحمن بن ابی لیلی سے کہا بیان کیا ہم سے اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ عبداللہ بن زید نے خواب میں دیکھا اذان کو اور یہ حدیث زیادہ صحیح ہے ابن ابی لیلی کی حدیث سے اور عبدالرحمن بن ابی لیلی کو عبداللہ بن زید سے سماع نہیں کہا بعض علماء نے اذان اور تکبیر دونوں دو دو بار ہیں اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور ابن مبارک اور اہل کوفہ کا

باب ما جاء في الترسل في الاذان باب اس بیان میں کہ اذان کے کلمات ٹھہر ٹھہر کر کہے **عن** جابر ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لبلال يا بلال اذا اذنت فترسل في اذانك واذا اقمت فاحدر واجعل بين اذانك واقامتك قدر ما يفرغ الآكل من اكله والشارب من شربه والمعتصر اذا دخل لقضاء حاجته ولا تقوموا حتى تروني **ترجمہ** روایت کرتے ہیں جابر کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بلال کو اے بلال جب تم اذان دو تو ٹھہر ٹھہر کر کہو کلمے اذان کے اور جب تکبیر کہو تو جلدی جلدی کہو اور اذان اور تکبیر میں اتنا ٹھہرو کہ فارغ ہو جاوے کھانے والا کھانے سے اور پینے والا پینے سے اور پاخانہ پھرنے والا جب داخل ہو قضائے حاجت کو اور نہ کھڑے ہو جب تک مجھے نہ دیکھو **ف** روایت کی ہم سے عبد بن حمید نے انسے یونس بن محمد نے انسے عبدالمنعم نے مانند روایت مذکور کی کہا ابو عیسیٰ نے نہیں پہچانتے ہم جابر کی حدیث کو مگر اسی سند سے یعنی روایت سے عبدالمنعم کی اور یہ اسناد مجہول ہے

باب ما جاء في ادخال الاصبع الاذن عند الاذان باب اس بیان میں کہ کانوں میں انگلی ڈالنا چاہئے اذان کے وقت **عن** عون بن ابي جحيفة عن ابيه قال رأيت بلالا يؤذن ويدور ويتبع فاه ههنا وههنا واصبعاه في اذنيه ورسول الله صلى الله عليه وسلم في قبة له حمراء اراه قال من

أَدَمٍ فَخَرَجَ بِلَالٌ بَيْنَ يَدَيْهِ بِالْعَنَزَةِ فَرَكَزَهَا بِالْبَطْحَاءِ فَصَلَّى إِلَيْهَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمُرُّ بَيْنَ يَدَيْهِ الْكَلْبُ وَالْحِمَارُ وَعَلَيْهِ حُلَّةٌ حَمْرَاءُ كَأَنِّي
أَنْظُرُ إِلَى بَرِيقِ سَاقَيْهِ قَالَ سُفْيَانُ نُرَاهُ حِبَرَةً ترجمہ روایت ہے عون بن ابی جحیفہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا دیکھا میں نے بلال کو اذان دیتے تھے اور پھیرتے
تھے منہ اپنا ادھر اور ادھر اور دو انگلیاں انکی دونو کانوں میں تھیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سرخ خیمہ میں تھے کہ گمان کرتا ہوں میں کہا راوی نے وہ خیمہ چمڑے کا تھا سو نکلے
بلال آگے نیزہ لیکر اور گاڑ دیا اسکو میدان میں پھر نماز پڑھی اس طرف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور چلتے پھرتے تھے آگے اس نیزے کے کتے اور گدھے اور آپکے جسم مبارک پر حلہ سرخ تھا گویا میں
دیکھ رہا ہوں چمک انکی پنڈلیوں کی کہا سفیان نے گمان کرتا ہوں میں کہ ہوگا وہ چادر یمنی کا کہا ابو عیسی نے حدیث ابی جحیفہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا مستحب کہتے
ہیں انگلیاں رکھنا کانوں میں اذان میں اور کہا بعض علما نے تکبیر میں بھی انگلیاں رکھے کانوں میں اور اوزاعی کا یہی قول ہے اور ابو جحیفہ کا نام وہب سوائی ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي
التَّثْوِيبِ فِي الْفَجْرِ باب تثویب کا فجر کی اذان میں اور تثویب کا بیان آگے آتا ہے **عَنْ** عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ بِلَالٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا
تُثَوِّبَنَّ فِي شَيْءٍ مِنَ الصَّلَوَاتِ إِلَّا فِي صَلٰوةِ الْفَجْرِ ترجمہ روایت ہے عبد الرحمن بن ابی لیلی سے وہ روایت کرتے ہیں بلال سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
نہ تثویب کر کسی نماز میں مگر صبح کی نماز میں **ف** اور اس باب میں ابی محذورہ سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسی نے بلال کی حدیث کو نہیں پہچانتے ہم مگر روایت سے ابی اسرائیل ملائی
کی اور ابو اسرائیل نے نہیں سنی یہ حدیث حکم بن عتیبہ سے اور کہتے ہیں روایت کیا ہے انہوں نے اس حدیث کو حسن بن عمارہ سے وہ روایت کرتے ہیں حکم بن عتیبہ سے اور نام ابو اسرائیل کا
اسمعیل بن ابی اسحاق ہے اور وہ کچھ ایسے قوی نہیں اہل حدیث کے نزدیک اور اختلاف کیا علما نے تفسیر میں تثویب کی بعضوں نے کہا وہ الصَّلٰوةُ خَيْرٌ مِّنَ النَّوْمِ ہے صبح کی اذان میں اور یہی
قول ہے ابن مبارک اور احمد کا اور کہا اسحاق نے تثویب کے معنے اور ہیں کہ نیا نکالا ہے ہی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد لوگوں نے اور وہ یہ ہے کہ جب اذان دے موذن اور دیر لگائیں لوگ آنے
میں تو کہے اذان اور تکبیر کے بیچ میں قد قامت الصلوۃ حی علی الصلوۃ حی علی الفلاح اور یہی ہے کہ کہا اسحق نے کہ تثویب مکروہ ہے اور نکالا ہے اسکو بعد نبی کے اور ابن مبارک اور احمد نے کہا ہے
تثویب یہی الصَّلٰوةُ خَيْرٌ مِّنَ النَّوْمِ ہے صبح کی اذان میں اور یہی قول صحیح ہے اور اسی کو تثویب بھی کہتے ہیں اور اسی کو اختیار کیا ہے علما نے اور مروی ہے عبد اللہ بن عمر سے بھی کہ کہتے
تھے نماز فجر میں الصَّلٰوةُ خَيْرٌ مِّنَ النَّوْمِ اور مروی ہے مجاہد سے کہا گیا میں عبد اللہ بن عمر کے ساتھ ایک مسجد میں اور اذان ہو چکی تھی اسمیں اور ہم نماز پڑھا چاہتے تھے اسمیں سو تثویب کی
موذن نے سو نکلے عبد اللہ بن عمر مسجد سے اور کہا مجھ سے نکلو اس بدعتی کے پاس سے اور مکروہ کہا عبد اللہ بن عمر نے اس تثویب کو جو نکالی ہے لوگوں نے بعد رسول اللہ علیہ وسلم کی یعنی غیر
صبح میں **بَابُ** مَا جَاءَ أَنَّ مَنْ أَذَّنَ فَهُوَ يُقِيمُ باب اس بیان میں کہ جو اذان کہے وہی تکبیر بولے **عَنْ** زِيَادِ بْنِ الْحَارِثِ الصُّدَائِيِّ قَالَ أَمَرَنِي رَسُولُ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أُؤَذِّنَ فِي صَلٰوةِ الْفَجْرِ فَأَذَّنْتُ فَأَرَادَ بِلَالٌ أَنْ يُقِيمَ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَخَا صُدَاءٍ قَدْ أَذَّنَ وَمَنْ
أَذَّنَ فَهُوَ يُقِيمُ ترجمہ روایت ہے زیاد بن الحارث صدائی سے کہا فرمایا مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ اذان دوں میں صبح کی نماز کی پھر اذان دی میں نے سو ارادہ کیا بلال نے تکبیر کا
سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تحقیق کہ صدائی نے اذان دی ہے اور جو اذان دے وہی تکبیر کہے **ف** اور اس باب میں ابن عمر سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسی نے حدیث زیاد کی نہیں
پہچانتے ہم مگر روایت سے افریقی کے اور افریقی ضعیف ہے اہل حدیث کے نزدیک ضعیف کہا اسکو یحیی بن سعید قطان وغیرہ نے کہا احمد نے حدیث افریقی کی میں تو نہیں لکھتا کہا اور دیکھا
میں نے محمد بن اسمعیل کو کہ انکو قوی کہتے تھے اور کہتے تھے وہ مقارب الحدیث ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا کہ جو اذان دے وہی تکبیر کہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْأَذَانِ بِغَيْرِ
وُضُوءٍ باب اس بیان میں کہ اذان دینا بے وضو مکروہ ہے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يُؤَذِّنُ إِلَّا مُتَوَضِّئٌ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ
فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہ اذان دے مگر جسکا وضو ہو **ف** روایت کی ہم سے یحیی بن موسی نے انسے عبد اللہ بن وہب نے انسے یونس نے انسے ابن شہاب نے کہا کہ کہا ابو ہریرہ نے
نہ اذان دیوے مگر جسکا وضو ہو **کہا** ابو عیسی نے اور یہ حدیث صحیح تر ہے پہلی حدیث سے اور نہیں مرفوع کیا ابن وہب نے حدیث ابو ہریرہ کو اور یہی صحیح تر ہے روایت سے ولید بن مسلم کی اور زہری
کو سماع نہیں ابی ہریرہ سے اور اختلاف کیا اہل علم نے بے وضو اذان دینے میں سو مکروہ کہا بعض نے اور یہی قول ہے شافعی کا اور اسحاق کا اور جائز کہا بعض نے جیسے سفیان اور ابن مبارک اور
احمد ہیں **بَابُ** مَا جَاءَ أَنَّ الْإِمَامَ أَحَقُّ بِالْإِقَامَةِ باب اس بیان میں کہ تکبیر امام کے اختیار میں ہے یعنے جب وہ حاضر ہو تب کہی جاوے **عَنْ** جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ
كَانَ مُؤَذِّنُ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُمْهِلُ فَلَا يُقِيمُ حَتّٰى إِذَا رَأَى رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ خَرَجَ أَقَامَ الصَّلٰوةَ حِينَ يَرَاهُ ترجمہ روایت ہے
جابر بن سمرہ سے کہا کہ موذن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا دیر کرتا اور تکبیر نہ کہتا جب دیکھتا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ نکلے تکبیر کہتا نماز کی جب آپکو دیکھ لیتا کہ تشریف نہ لاتے

بن سمرہ کی حسن ہی اور حدیث سماک کی نہیں پہچانتی ہم مگر اسی روایت سی اور ایسا ہی کہا ہی بعض اہل علم نی کہ موذن کو اختیار ہی اذان کا اور امام کو اختیار ہی تکبیر کا **باب** ما جاء فی الاذان باللیل باب رات سی اذان دینی کی بیان مین **عن** سالم عن ابیہ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال ان بلالا یوذن بلیل فکلوا واشربوا حتی تسمعوا اذان ابن ام مکتوم **ترجمہ** روایت ہے سالم سی وہ روایت کرتی ہین اپنی باپ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی بلال تو رات سے اذان دیتی ہین سو تم کہاتی پیتی رہو جبتک کہ سنو اذان ابن ام مکتوم کی **کہا** ابو عیسی نے اور اسباب مین ابن مسعود اور عائشہ اور انیسہ اور انس اور ابی ذر اور سمرہ سی بہی روایت ہی **کہا** ابو عیسی نی حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہی اور اختلاف کیا اہل علم نی رات سے اذان دینی مین سو کہا بعضون نے اگر رات سے دیدی تو کافی ہی اور دوبارہ دینا ضرور نہین اور یہی قول ہی مالک اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور کہا بعضون نے جب اذان دی رات سی تو دوبارہ کہی اور یہی قول ہی سفیان ثوری کا اور روایت کیا حماد بن سلمہ نی ایوب سے اُنہون نے نافع سی اُنہون نی ابن عمر سی کہ بلال نی اذان دی رات سے تو حکم کیا اُنکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی کہ پکار دیوین کہ بندہ سو گیا **کہا** ابو عیسی نے یہ حدیث غیر محفوظ ہی اور صحیح وہی ہی جو روایت کیا عبید اللہ بن عمر وغیرہ نے نافع سی اُنہون نے ابن عمر سی کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی کہ بلال تو اذان دیتی ہین رات سی سو کہاتی پیتی رہو جبتک اذان دیوین ابن ام مکتوم اور روایت کیا عبد العزیز بن ابی رواد نے نافع سی کہ اذان دی حضرت عمر کی موذن نی رات سے تو حکم کیا حضرت عمر نی دوبارہ اذان دینی کا اور یہ صحیح نہین اس لئی کہ نافع کو عمر سی ملاقات اور سماع نہین اور نافع کی روایت اُنسی منقطع ہے اور شاید حماد بن سلمہ نی ارادہ کیا اسی حدیث کو اور صحیح روایت عبید اللہ بن عمر کی ہی اور اکثر راویون نے ذکر کیا ہی نافع سی بواسطہ ابن عمر کی اور زہری نی بواسطہ سالم کی ابن عمر سی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی فرمایا کہ بلال اذان دیتی ہین رات سے آخر حدیث تک **کہا** ابو عیسی نی اور اگر ہووے حدیث حماد کی صحیح تو اس حدیث کے کچھہ معنی ہی نہونگی کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی کہ بلال اذان دیتی ہین رات سی گویا آنحضرت اس حدیث مین حکم دیتی ہین زمانہ آیندہ کی لئی کہ فرمایا بلال اذان دیتی ہین رات سی اور اگر حکم دیتی دوبارہ اذان کہنی کا جب اذان دی تہی اُنہون نے رات سے تو کیون فرماتے کہ بلال اذان دیا کرتی ہین رات سے کہا علی ابن مدینی نی حدیث حماد بن سلمہ کی ایوب سے بواسطہ نافع کی ابن عمر سی جو مروی ہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی غیر محفوظ ہی اور خطا کی اسمین حماد بن سلمہ نی **باب** ما جاء فی کراہیۃ الخروج من المسجد بعد الاذان باب اس بیان مین کہ بعد اذان کی مسجد سے نکلنا مکروہ ہی **عن** ابی الشعثاء قال خرج رجل من المسجد بعد ما اذن فیہ بالعصر فقال ابو ہریرۃ اما ہذا فقد عصی ابا القاسم صلی اللہ علیہ وسلم **ترجمہ** روایت ہے ابی الشعثاء سی کہا نکلا ایک مرد مسجد سی عصر کی اذان کی بعد سو کہا ابو ہریرہ نی اس شخص نے تو بیشک نافرمانی کی ابو القاسم صلی اللہ علیہ وسلم کی **کہا** ابو عیسی نی اور اسباب مین عثمان سی بہی روایت ہے اور حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہی صحیح ہی اور اسی پر عمل ہی اہل علم کا اور صحابہ کا اور جو بعد اُنکے تہی کہ نہ نکلی کوئی مسجد سے بعد اذان کی بغیر عذر کے یعنی وضو نہو یا کوئی امر ضروری ہو اور روایت ہے ابراہیم نخعی سے کہا اُنہون نے کہ نکلنا جائز ہی جبتک تکبیر شروع نہو **کہا** ابو عیسی نے نکلنا ہماری نزدیک اُسی کو ہی جسی عذر ہو اور نام ابو الشعثاء کا سلیم بن اسود ہے اور وہ باپ ہین اشعث ابن ابی الشعثاء کی اور روایت کی ہی اشعث نی یہ حدیث اپنی باپ سے **باب** ما جاء فی الاذان فی السفر باب سفر کی اذان کے بیان مین **عن** مالک ابن الحویرث قال قدمت علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انا وابن عم لی فقال لنا اذا سافرتما فاذنا واقیما ولیؤمکما اکبرکما **ترجمہ** روایت ہے مالک ابن حویرث سی کہا آیا مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پاس اپنی چچیری بہائی کے ساتہ سو فرمایا ہمسی جب سفر کرو تم دونو تو اذان کہو اور تکبیر کہو اور امامت کری تم مین کا بڑا **کہا** ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور عمل اسی پر ہی اکثر اہل علم کا کہ مختار ہی اذان سفر مین اور کہا بعضون نے کافی ہی تکبیر ہی اذان تو اُسی کے لئی ہی جو جمع کری آدمیونکو اور قول اول زیادہ صحیح ہی یعنی ہر حال سفر مین اذان دینی چاہئی اور یہی قول ہی احمد اور اسحق کا **باب** ما جاء فی فضل الاذان باب اذان کی فضیلت کے بیان مین **عن** ابن عباس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال من اذن سبع سنین محتسبا کتبت لہ براءۃ من النار **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سی کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی جو اذان دی سات برس ثواب کی نیت سی یعنی دنیا مین اُجرت نہ لی لکہی جائیگی اُسکی لئی نجات دوزخ سی **کہا** ابو عیسی نے اور اسباب مین روایت ہے ابن مسعود اور ثوبان اور معاویہ اور انس اور ابی ہریرہ اور ابی سعید سی اور حدیث ابن عباس کی غریب ہے اور ابو تمیلہ کا نام یحیی بن واضح ہی اور [illegible] سکری کا نام محمد ابن میمون ہے اور جابر ابن یزید جعفی کو ضعیف کہا ہی چہوڑ دی اُنسی روایت لینا یحیی بن سعید اور عبد الرحمن ابن مہدی نی **کہا** ابو عیسی نی سنا مین نے جارود سی کہا فرماتے ہین وکیع سی کہ کہتے تہی اگر نہوتی جابر جعفی تو بغیر حدیث کی رہجاتی اہل کوفہ اور اگر نہوتی حماد تو بغیر فقہ کی رہجاتی اہل کوفہ **باب** ما جاء ان الامام ضامن والمؤذن مؤتمن باب اس بیان مین کہ امام ضامن اور متکفل ہے مقتدیون کی نماز کا کہ اٹہاتا ہی قرأت وغیرہ کو اور موذن امانت دار ہی کہ محافظت کرتا ہی اوقات صلوات

اور بیان میں عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ الْاِمَامُ ضَامِنٌ وَالْمُؤَذِّنُ مُؤْتَمَنٌ اَللّٰهُمَّ اَرْشِدِ الْاَئِمَّةَ وَاغْفِرْ لِلْمُؤَذِّنِیْنَ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے امام ضامن ہے اور مؤذن امانت رکھنے والا ہے یا اللہ ہدایت دے اماموں کو اور بخش دے مؤذنوں کو کہا ابوعیسیٰ نے اور اس باب میں روایت ہے عائشہ اور سہل ابن سعد اور عقبہ بن عامر سے اور حدیث ابی ہریرہ کی روایت کی ہے سفیان ثوری اور حفص ابن غیاث اور کئی لوگوں نے اعمش سے انہوں نے ابی صالح سے انہوں نے بواسطہ ابی ہریرہ کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کیا اسباط بن محمد نے اعمش سے کہا حدیث پہنچی مجھے ابی صالح سے انکو ابی ہریرہ سے انکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کیا نافع ابن سلیمان نے محمد ابن ابی صالح سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے عائشہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اس حدیث کو کہا ابوعیسیٰ نے اور سنا میں نے ابازرعہ سے کہ فرماتے تھے حدیث ابی صالح کی ابی ہریرہ سے زیادہ صحیح ہے حدیث سے ابی صالح کی جو مروی ہے عائشہ سے کہا ابوعیسیٰ نے کہ سنا میں نے محمد سے حدیث ابی صالح کی عائشہ سے زیادہ صحیح ہے اور مذکور ہے علی ابن مدینی سے کہ انکے نزدیک ثابت نہیں حدیث ابی صالح کی ابی ہریرہ سے اور نہ حدیث ابی صالح کی عائشہ سے اس باب میں

باب مَا یَقُوْلُ اِذَا اَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ باب بیان میں اس چیز کی کہ کہی جاوے جب اذان دیوے مؤذن عَنْ اَبِیْ سَعِیْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِذَا سَمِعْتُمُ النِّدَاءَ فَقُوْلُوْا مِثْلَ مَا یَقُوْلُ الْمُؤَذِّنُ ترجمہ روایت ہے ابی سعید سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب سنو تم اذان تو کہو مانند اسکے جیسا کہتا ہے مؤذن ف اور اس باب میں روایت ہے ابی رافع اور ابی ہریرہ اور ام حبیبہ اور عبداللہ بن عمر اور عبداللہ بن ربیعہ اور عائشہ اور معاذ بن انس اور معاویہ سے کہا ابوعیسیٰ نے حدیث ابی سعید کی حسن ہے صحیح ہے اور ایسا ہی روایت کیا معمر نے اور کئی لوگوں نے زہری سے مثل حدیث مالک کے اور روایت کی عبدالرحمن بن اسحاق نے یہ حدیث زہری سے انہوں نے سعید بن مسیب سے انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت مالک کی زیادہ صحیح ہے

باب مَا جَاءَ فِیْ کَرَاهِیَةِ اَنْ یَّاْخُذَ الْمُؤَذِّنُ عَلَی الْاَذَانِ اَجْرًا اس باب میں یہ بیان ہے کہ اذان پر مؤذن کو مزدوری لینا حرام ہے عَنْ عُثْمَانَ ابْنِ اَبِی الْعَاصِ قَالَ اِنَّ اٰخِرَ مَا عَهِدَ اِلَیَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَنِ اتَّخِذْ مُؤَذِّنًا لَا یَاْخُذُ عَلٰی اَذَانِهٖ اَجْرًا ترجمہ روایت ہے عثمان بن ابی العاص سے کہا انہوں نے آخیر وصیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مجھکو یہی تھی کہ مقرر کروں ایک مؤذن کہ جو مزدوری نہ لیتا ہو اپنی اذان پر کہا ابوعیسیٰ نے حدیث عثمان کی حسن ہے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا کہ برا جانتے ہیں مزدوری لینا اذان پر اور مستحب ہے مؤذن کو کہ ثواب آخرت کے لیے اذان دیوے

باب مَا یَقُوْلُ اِذَا اَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ مِنَ الدُّعَاءِ باب ان دعاؤں کا جو پڑھی جاتی ہیں جب اذان دیوے مؤذن عَنْ سَعْدِ بْنِ اَبِیْ وَقَّاصٍ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَالَ حِیْنَ یَسْمَعُ الْمُؤَذِّنَ حِیْنَ یُؤَذِّنُ وَاَنَا اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِیْكَ لَهٗ وَاَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ، رَضِیْتُ بِاللّٰهِ رَبًّا وَّبِالْاِسْلَامِ دِیْنًا وَّبِمُحَمَّدٍ رَّسُوْلًا غَفَرَ اللّٰهُ ذُنُوْبَهٗ ترجمہ روایت ہے سعد ابن ابی وقاص سے وہ روایت کرتے ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے جو کوئی جب سنے اذان کو مؤذن کی جب اذان دیتا ہو وَاَنَا اَشْهَدُ سے آخر تک یعنی میں بھی گواہی دیتا ہوں کہ کوئی معبود نہیں بجز اللہ کے اکیلا ہے وہ کوئی شریک نہیں اسکا اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم بندہ اسکے ہیں اور بھیجے ہوئے اسکے راضی ہوا میں اللہ کی ربوبیت سے اور اسلام کے دین ہونے سے اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت سے تو بخش دیتا ہے خدائے تعالیٰ گناہ اسکے کہا ابوعیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسے مگر روایت سے لیث بن سعد کی حکیم ابن عبداللہ بن قیس سے

باب مِنْهُ اَیْضًا دوسرا باب اسی بیان میں عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَالَ حِیْنَ یَسْمَعُ النِّدَاءَ اَللّٰهُمَّ رَبَّ هٰذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلٰوةِ الْقَائِمَةِ اٰتِ مُحَمَّدَانِ الْوَسِیْلَةَ وَالْفَضِیْلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَّحْمُوْدَانِ الَّذِیْ وَعَدْتَّهٗ اِلَّا حَلَّتْ لَهُ الشَّفَاعَةُ یَوْمَ الْقِیَامَةِ ترجمہ روایت ہے جابر بن عبداللہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو کوئی جب سنے اذان اَللّٰهُمَّ سے وَعَدْتَّهٗ تک تو واجب ہو جاتی ہے اسکے لیے شفاعت قیامت کے دن اور معنی اس دعا کے یہ ہیں یا اللہ پروردگار اس پوری پکار کے اور مضبوط نماز کے دے محمد کو وسیلہ اور بزرگی اور اٹھا کھڑا کر اسکو مقام محمود میں جسکا وعدہ کیا تو نے اُنسے کہا ابوعیسیٰ نے حدیث جابر کی حسن ہے غریب ہے روایت سے محمد ابن منکدر کے نہیں جانتے ہم کہ روایت کیا ہو کسی نے اسکو منکدر سے مگر شعیب ابن ابی حمزہ نے

باب مَا جَاءَ فِیْ اَنَّ الدُّعَاءَ لَا یُرَدُّ بَیْنَ الْاَذَانِ وَالْاِقَامَةِ باب اس بیان میں کہ دعا کبھی نہیں پھیری جاتی اذان اور تکبیر کے درمیان میں عَنْ اَنَسِ ابْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَلدُّعَاءُ لَا یُرَدُّ بَیْنَ الْاَذَانِ وَالْاِقَامَةِ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دعا کبھی پھیری نہیں جاتی اذان اور تکبیر کے درمیان میں یعنی ضرور قبول ہو جاتی ہے کہا ابوعیسیٰ نے حدیث انس کی حسن ہے اور روایت کیا اسکو ابو اسحٰق ہمدانی نے برید ابن ابی مریم سے وہ روایت کرتے ہیں انس سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل روایت مذکور کے

باب ما جاء کم فرض اللہ علی عبادہ من الصلوات باب اس بیان میں کہ کتنی نمازیں فرض کی ہیں اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں پر **عن** انس بن مالک قال فرضت علی النبی صلی اللہ علیہ وسلم لیلۃ اسری بہ الصلوٰۃ خمسین ثم نقصت حتی جعلت خمسا ثم نودی یا محمد انہ لا یبدل القول لدی و ان لک بھذہ الخمس خمسین **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا فرض ہوئیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر شب معراج میں پچاس نمازیں پھر گھٹتی گئیں یہاں تک کہ پانچ رہ گئیں پھر آواز دیگئی کہ اے محمد نہیں بدلتی میرے نزدیک بات اور تمکو اس پانچ کا ثواب پچاس کی برابر ہے **ف** اور اس باب میں عبادہ بن صامت اور طلحہ بن عبید اللہ اور ابی قتادہ اور ابی ذر اور مالک بن صعصعہ اور ابی سعید خدری سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **باب** فی فضل الصلوات الخمس باب فضیلت میں نماز پنجگانہ کی **عن** ابی ھریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال الصلوات الخمس والجمعۃ الی الجمعۃ کفارات لما بینھن ما لم یغش الکبائر **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پانچ نمازیں اور ایک جمعہ سے دوسرا جمعہ کفارہ ہیں بیچ کی گناہوں کا جب تک نہ مرتکب ہو کبیرہ گناہوں کا یعنی ایک نماز سے دوسری نماز صغیرہ گناہوں کا کفارہ ہے اور جمعہ بھی **ف** اور اس باب میں روایت ہے جابر اور انس اور حنظلہ اسیدی سے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے

باب ما جاء فی فضل الجماعۃ باب فضیلت میں جماعت کے **عن** ابن عمر قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صلوٰۃ الجماعۃ تفضل علی صلوٰۃ الرجل وحدہ بسبع وعشرین درجۃ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز جماعت کی فضیلت رکھتی ہے اکیلے مرد کی نماز سے ستائیس درجے **ف** اور اس باب میں عبد اللہ بن مسعود اور ابی بن کعب اور معاذ بن جبل اور ابو سعید اور ابو ہریرہ اور انس بن مالک سے روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور ایسا ہی روایت کیا نافع نے ابن عمر سے انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے فضیلت رکھتی ہے نماز جماعت کی مرد کی اکیلی نماز پر ستائیس درجے اور اکثر راویوں نے روایت کیا ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے تو یہی کہا ہے پچیس درجے مگر ابن عمر کہ انہوں نے روایت کی ستائیس درجے **عن** ابی ھریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ان صلوٰۃ الرجل فی الجماعۃ تزید علی صلوتہ وحدہ بخمس وعشرین جزءا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز مرد کی جماعت سے زیادہ ہوتی ہے یعنی فضیلت میں اوپر اکیلی نماز اسکی کی پچیس درجے **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء فیمن سمع النداء فلا یجیب باب اسکی برائی میں جو اذان سنے اور حاضر نہ ہو جماعت میں **عن** ابی ھریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لقد ھممت ان امر فتیتی ان یجمعوا حزم الحطب ثم امر بالصلوٰۃ فتقام ثم احرق علی اقوام لا یشھدون الصلوٰۃ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ قصد کیا میں نے کہ حکم کروں اپنی جوانوں کو کہ جمع کریں بوجھے لکڑیوں کے پھر حکم کروں میں نماز کی تکبیر کہی جاوے پھر جلا دوں گھر انکے جو حاضر نہیں ہوتے نماز میں **ف** اور اس باب میں ابن مسعود سے اور ابی الدرداء اور ابن عباس اور معاذ بن انس اور جابر سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ابو ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے کئی صحابیوں سے کہ جو اذان سنے اور جماعت میں نہ آوے اسکی نماز ہی درست نہیں اور کہا ہے بعضوں نے یہ بسبیل تغلیظ اور ڈرانے کی ہے اور کسی کو رخصت نہیں ترک جماعت کی مگر جب عذر ہو کہا مجاہد نے سوال کیا ابن عباس سے کہ جو شخص دن کو روزے رکھتا ہے اور رات بھر نماز پڑھتا ہے اور جماعت میں حاضر نہیں ہوتا وہ کیسا ہے تو جواب دیا کہ وہ دوزخی ہے روایت کی ہم سے یہ بات ابن عباس کی ہناد نے انہوں نے محاربی سے انہوں نے لیث سے انہوں نے مجاہد سے اور معنی حدیث کے یہ ہیں کہ نہ حاضر ہو جماعت اور جمعہ میں براہ انکار اور تکبر یا جماعت کو حقیر سمجھ کر اور سستی کر کے اسکے لیے یہ وعید ہے **باب** ما جاء فی الرجل یصلی وحدہ ثم یدرک الجماعۃ باب اس شخص کے بیان میں جو اکیلا نماز پڑھ چکا اور پھر پاوے جماعت **عن** جابر بن یزید بن الاسود عن ابیہ قال شھدت مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حجتہ فصلیت معہ صلوٰۃ الصبح فی مسجد الخیف فلما قضی صلوتہ انحرف فاذا ھو برجلین فی اخری القوم لم یصلیا معہ فقال علی بھما فجیئ بھما ترعد فرائصھما فقال ما منعکما ان تصلیا معنا فقالا یا رسول اللہ انا کنا قد صلینا فی رحالنا قال فلا تفعلا اذا صلیتما فی رحالکما ثم اتیتما مسجد جماعۃ فصلیا معھم فانھا لکما نافلۃ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن یزید بن اسود سے وہ روایت کرتے ہیں اپنی باپ سے کہ حاضر ہوا میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج میں سو پڑھی میں نے آپکے ساتھ صبح کی نماز مسجد خیف میں پھر جب ہو گئی نماز پھری ہماری طرف آنحضرت سو ناگاہ دیکھا دو مردوں کو قوم کے پیچھے کہ نماز نہ پڑھی تھی انہوں نے آپکے ساتھ سو فرمایا آپ نے انکو میرے پاس لاؤ سو لائے وہ انہیں حضرت کے پاس اور تھرتھراتی تھیں انکی گردن کی رگیں خوف سے سو فرمایا آپ نے کس نے منع کیا تمکو ہمارے ساتھ نماز پڑھنے سے سو عرض کیا انہوں نے یا رسول اللہ ہم نماز پڑھ چکے تھے اپنی منزلوں میں آپ نے فرمایا ایسا مت کرو جب پڑھ بھی چکے ہو تم اپنی

نماز پڑھین اور پہر کوئی مسجد جماعت مین سو پڑہ لیا کر جماعت کے ساتہ کہ وہ نفل ہو جاویگی تمہاری لئی **ف** اور اسباب مین روایت ہے محجن اور یزید بن عامر سی کہا ابو عیسے نے حدیث یزید بن اسود کی حسن ہی صحیح ہی اور یہی قول ہی کئی لوگونکا علما سی اور سفیان ثوری اور شافعی اور احمد اور اسحق سب کہتے ہین کہ جب آدمی نماز پڑہ چکا ہو اکیلا اور پہر پاوی جماعت دوبارہ پڑہ لیوی اور کہتے ہین مغرب کی نماز اگر پڑہ چکا ہی اور پہر پایا جماعت سی تو ملالی اسمین ایک رکعت کہ جفت ہو جاوی اور جو نماز اُسنی اکیلی پڑہی وہی فرض ہی انکی نزدیک

باب مَا جَاءَ فِي الْجَمَاعَةِ فِي مَسْجِدٍ قَدْ صُلِّيَ فِيهِ مَرَّةً باب دوسری جماعت کا جس مسجد مین ایکبار جماعت ہو چکی ہو **عَنْ** اَبِي سَعِيدٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ وَقَدْ صَلَّى رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ فَقَالَ اَيُّكُمْ يَتَّجِرُ عَلَى هٰذَا فَقَامَ رَجُلٌ وَصَلَّى مَعَهُ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سی کہا کہ آیا ایک شخص اور نماز پڑہ چکے تہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرمایا کون تجارت کرتا ہی اُس شخص کے ساتہ یعنی اسکے ساتہ شریک ہو جاوے تو جماعت کا ثواب دونون پاوین سو کہڑا ہوا ایک مرد اور نماز پڑہ لی اُسکے ساتہ **ف** اور اسباب مین ابی امامہ اور ابی موسی اور حکم بن عمیر سی بہی روایت ہے **کہا** ابو عیسے نے حدیث ابو سعید کی حسن ہی اور یہی قول ہی کئی لوگونکا اصحاب سے اور جو اُنکے بعد تہی تابعین سے کہتی ہین کچہہ مضائقہ نہین دوبارہ جماعت کرنے مین اُس مسجد مین جسمین ایک جماعت ہو چکی ہو اور یہی قول ہی احمد اور اسحاق کا اور بعضی علما کہتی ہین جب الجماعت ہو چکی تو پہر جدا جدا پڑہ لین اور یہی قول ہی سفیان اور ابن مبارک اور مالک اور شافعی کا کہ مختار ہی اُنکے نزدیک کہ پہر جماعت نکرین اور الگ الگ پڑہ لین

باب مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الْعِشَاءِ وَالْفَجْرِ فِي جَمَاعَةٍ باب بیان مین فضیلت عشا اور فجر کی جماعت کے **عَنْ** عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ شَهِدَ الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ كَانَ لَهُ قِيَامُ نِصْفِ لَيْلَةٍ وَمَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ وَالْفَجْرَ فِي جَمَاعَةٍ كَانَ لَهُ كَقِيَامِ لَيْلَةٍ **ترجمہ** روایت ہے عثمان بن عفان سی کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی جو حاضر ہوا عشا کی جماعت مین اُسکو ثواب ہے آدہی رات جاگنی کا اور جسنی نماز پڑہی عشا اور فجر کی جماعت مین اُسکو ثواب ہے مانند ساری رات جاگنی کے اور اسباب مین ابن عمر اور ابی ہریرہ اور انس اور عمارہ ابن ابی رُوَیبہ اور جندب اور ابی ابن کعب اور ابی موسی اور بُریدہ سی بہی روایت ہے **عَنْ** جُنْدُبِ بْنِ سُفْيَانَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فَهُوَ فِي ذِمَّةِ اللهِ فَلَا تُخْفِرُوا اللهَ فِي ذِمَّتِهِ **ترجمہ** روایت ہے جندب بن سفیان سی کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی جسنی پڑہی صبح کی نماز پس وہ اللہ کی پناہ مین ہے تو نہ توڑو پناہ اللہ کی **کہا** ابو عیسی نی حدیث عثمان کی حسن ہی صحیح ہی روایت کیا اس حدیث کو عبد الرحمن بن ابی عمرہ سی وہ روایت کرتی ہین عثمان سی موقوفاً یعنی اُنہین کا قول ہے اور مروی ہے کئی سند و نسی بواسطہ عثمان مرفوعاً ہی **عَنْ** بُرَيْدَةَ الْاَسْلَمِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَشِّرِ الْمَشَّائِينَ فِي الظُّلَمِ اِلَى الْمَسَاجِدِ بِالنُّورِ التَّامِّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ **ترجمہ** روایت ہے بریدہ اسلمی سی کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی بشارت دو چلنی والونکو اندہیرے مین مسجدونکی طرف پوری نور کی قیامت کے دن **ف** یہہ حدیث غریب ہے

باب مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الصَّفِّ الْاَوَّلِ باب پہلی صف کی فضیلت کے بیان مین **عَنْ** اَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرُ صُفُوفِ الرِّجَالِ اَوَّلُهَا وَشَرُّهَا اٰخِرُهَا وَخَيْرُ صُفُوفِ النِّسَاءِ اٰخِرُهَا وَشَرُّهَا اَوَّلُهَا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سی کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی سب سے بہتر مردونکی صفونمین پہلی صف ہے اور سب سے بدتر آخر صف اور سب سے بہتر عورتونکی صفونمین اخیر صف ہے اور سب سے بدتر پہلی صف **ف** اور اسباب مین جابر اور ابن عباس اور ابی سعید اور اُبی اور عائشہ اور عرباض بن ساریہ اور انس سی بہی روایت ہے **کہا** ابو عیسے نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہی اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی کہ وہ مغفرت مانگتے تہی صف اول کے لئی تین بار اور دوسری صف کے لئی ایکبار اور فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی اگر آدمی جانتی جو ثواب ہے اذان مین اور صف اول مین پہر نہ پا سکتی اُسکو بغیر اسکی کہ قرعہ ڈالین تو بیشک قرعہ ڈالتے روایت کی ہمسی یہ حدیث اسحق ابن موسی الانصاری نی اُنسے معن نی اُنسی مالک نے اور روایت کی ہمسی قتیبہ نی اُنہوں نے بہی روایت کی مالک سے اُنہون نے سمی سی اُنہوں نے ابی صالم سی اُنہون نے ابی ہریرہ سی اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی مثل اوپر کی حدیث کے

باب مَا جَاءَ فِي اِقَامَةِ الصُّفُوفِ باب صفون کے سیدہا کرنیکی بیان مین **عَنْ** النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسَوِّي صُفُوفَنَا فَخَرَجَ يَوْمًا فَرَاٰى رَجُلًا خَارِجًا صَدْرُهُ عَنِ الْقَوْمِ فَقَالَ لَتُسَوُّنَّ صُفُوفَكُمْ اَوْ لَيُخَالِفَنَّ اللهُ بَيْنَ وُجُوهِكُمْ **ترجمہ** روایت ہے نعمان ابن بشیر سی فرماتی تہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم برابر کرتی ہماری صفونکو سو نکلی ایکدن تو دیکہا ایک مرد کو آگی بڑہا ہوا ہی سینہ اُسکا قوم سی سو فرمایا آپنی برابر کرو تم صفون اپنی کو اور نہین تو پہوٹ ڈالدیگا اللہ تمہاری دلونمین **ف** اور اسباب مین جابر بن سمرہ اور براء اور جابر بن عبد اللہ اور انس اور ابی ہریرہ اور عائشہ سی بہی روایت ہے **کہا** ابو عیسے نی حدیث نعمان ابن بشیر کی حسن ہی صحیح ہی اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی کہ فرمایا آپنی نماز کے پورا کرنی مین داخل ہے سیدہا کرنا صفونکا اور مروی ہے عمر رضی اللہ عنہ سی کہ وہ مقرر کرتی تہی ایک آدمی صفونکے سیدہا کرنیکی لئے اور تکبیر اولی نہ کہتی جبتک خبر نہ آتی کہ صفین سیدہی ہوگئین اور روایت ہے

علی اور عثمان ہیں کہ وہ دونوں بھی کام کرتے اور کبھی برابر ہوجاؤ اور علی رضی اللہ عنہ فرماتے آگے بڑہو اے فلانے پیچھے ہٹو اے فلانے **باب** مَا جَاءَ لِيَلِيَنِي مِنْكُمْ أُولُوا الْأَحْلَامِ
وَالنُّهَى باب اس بیان میں کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے قریب رہا کریں مجھ سے عقلمند اور ہوشیار تم میں کے **عن** عَبْدِ اللهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِيَلِيَنِي
مِنْكُمْ أُولُوا الْأَحْلَامِ وَالنُّهَى ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ وَلَا تَخْتَلِفُوا فَتَخْتَلِفَ قُلُوبُكُمْ وَإِيَّاكُمْ وَهَيْشَاتِ الْأَسْوَاقِ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ سے کہ فرمایا
نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے قریب رہا کریں مجھ سے عقلمند اور ہوشیار تم میں کے پھر جو انکے قریب ہوں سمجھ میں پھر جو انکے قریب ہوں اور نہ آگے پیچھے ہو کہ پھوٹ پڑجائیگی تمہارے دلوں میں
اور بچو تم بک بک سے بازاروں کی **ترجمہ** کہتا ہے یعنی عقلمند لوگ صف اول میں رہا کریں کہ حضرت کے حالات کو یاد رکھیں اور وقت ضرورت کی نماز میں خلیفہ ہو سکیں اور آگے پیچھے
نہو یعنی صفوں کو برابر رکھو نہیں تو بدنکا خلاف دلوں کو مختلف کر دیتا ہے اور بازار کی بکبک یہ کہ زائد باتیں مسجد میں نکرو **ف** اور اسباب میں ابی ابن کعب اور ابی مسعود اور ابی سعید اور براء
انس سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسی نے حدیث ابن مسعود کی حسن ہے غریب ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ دوست رکھتے تھے آپ قریب رہنا مہاجرین اور انصار کا تاکہ
مسائل یاد رکہیں آپ سے اور خالد حذاء وہ خالد ابن مہران ہیں کنیت انکی ابو المنازل ہے سنا میں نے بخاری سے فرماتے تھے کہ خالد حذاء نے کبھی نہیں بنائی کوئی جوتی مگر وہ بیٹھا کرتے تھے
ایک جوتی بنانیوالے کے پاس سو منسوب ہو گئے انکی طرف اور حذاء کہتے ہیں جوتی بنانیوالے کو اور ابو معشر کا نام زیاد ابن کلیب ہے **باب** مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الصَّفِّ
بَيْنَ السَّوَارِي باب اس بیان میں کہ صف باندہنا درونمیں مکروہ ہے **عن** عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ مَحْمُودٍ قَالَ صَلَّيْنَا خَلْفَ أَمِيرٍ مِنَ الْأُمَرَاءِ فَاضْطَرَّنَا النَّاسُ فَصَلَّيْنَا
بَيْنَ السَّارِيَتَيْنِ فَلَمَّا صَلَّيْنَا قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ كُنَّا نَتَّقِي هَذَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ **ترجمہ** روایت ہے عبد الحمید بن محمود سے کہا نماز
پڑہی ہمنے پیچھے ایک حاکم کے حاکموں سے سو مجبور کیا ہمکو لوگوں نے تو نماز پڑہی ہمنے دو ستونوں کے بیچ میں پھر جب پڑہ چکے فرمایا انس بن مالک نے ہم پرہیز کیا کرتے تھے درونمیں نماز پڑہنے سے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وقت میں **ف** اور اسباب میں روایت ہے قرہ بن ایاس مزنی سے **کہا** ابو عیسی نے حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے اور مکروہ کہا ہے ایک قوم
علما نے صف باندہنا درونمیں اور یہی کہتے ہیں احمد اور اسحق اور جائز کہا ہے ایک قوم نے علما سے **باب** مَا جَاءَ فِي الصَّلَاةِ خَلْفَ الصَّفِّ وَحْدَهُ باب صف کے
پیچھے اکیلا کہڑا ہونیکے بیان میں **عن** هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ قَالَ أَخَذَ زِيَادُ بْنُ أَبِي الْجَعْدِ بِيَدِي وَنَحْنُ بِالرَّقَّةِ فَقَامَ بِي عَلَى شَيْخٍ يُقَالُ لَهُ وَابِصَةُ بْنُ
مَعْبَدٍ مِنْ بَنِي أَسَدٍ فَقَالَ زِيَادٌ حَدَّثَنِي هَذَا الشَّيْخُ أَنَّ رَجُلًا صَلَّى خَلْفَ الصَّفِّ وَحْدَهُ وَالشَّيْخُ يَسْمَعُ فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ
يُعِيدَ الصَّلَاةَ **ترجمہ** روایت ہے ہلال ابن یساف سے کہا پکڑا زیاد ابن ابی الجعد نے ہاتہہ میرا اور میں رقہ میں تہا کہ نام ایک مقام کا ہے لیگئے مجھکو ایک شیخ کے پاس کہتے تھے انکو وابصہ
بن معبد اور تھے قبیلہ بنی اسد سے پس کہا زیاد نے روایت کی مجھسے اس شیخ نے کہ ایک شخص نے نماز پڑہی صف کے پیچھے اکیلے اور شیخ سنتے تھے سو حکم کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پھر پڑہے
نماز **ف** اور اسباب میں علی ابن شیبان اور ابن عباس سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسی نے حدیث وابصہ کی حسن ہے اور مکروہ کہا ایک قوم نے علما سے اکیلے نماز پڑہنا پیچھے صف کی اور
بولے دوبارہ پڑہے جسنے پڑہی ہو صف کے پیچھے اکیلے اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور کہا ایک قوم نے اہل علم سے کافی ہے اسکو اگر پڑہ لی اسنے اکیلے صف کے پیچھے نماز اور یہی قول ہے
سفیان ثوری اور ابن مبارک اور شافعی کا اور مذہب ہے ایک قوم کا اہل کوفہ سے اوپر حدیث وابصہ بن معبد کی کہتے ہیں جسنے اکیلے پڑہی صف کے پیچھے تو اعادہ کرے انہیں میں ہیں حماد
بن ابی سلیمان اور ابن ابی لیلی اور وکیع اور روایت کی ہے حدیث حصین کی ہلال ابن یساف سے کئی لوگوں نے مثل روایت ابی الاحوص کے زیاد ابن ابی الجعد سے کہ مروی ہے وابصہ سے
اور حدیث حصین سے ثابت ہوتا ہے کہ ہلال نے پایا ہے وابصہ کو پس اختلاف کیا ہے اہل حدیث نے سو بعضوں نے کہا حدیث عمرو بن مرہ کی ہلال ابن یساف سے جو مروی ہے عمرو بن راشد
سے وہ روایت کرتے ہیں وابصہ سے صحیح تر ہے اور کہا بعضوں نے حدیث حصین کی ہلال ابن یساف سے وہ روایت کرتے ہیں زیاد ابن ابی الجعد سے وہ وابصہ بن معبد سے صحیح تر ہے
کہا ابو عیسی نے اور میرے نزدیک زیادہ صحیح ہے روایت سے عمرو بن مرہ کی اسواسطے کہ مروی ہیں بہت حدیثیں ہلال ابن یساف سے وہ زیاد ابن ابی الجعد سے وہ وابصہ بن معبد سے کہ روایت
کی ہمسے محمد بن بشار نے انہوں نے محمد بن جعفر سے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے عمرو بن مرہ سے انہوں نے زیاد بن ابی الجعد سے انہوں نے وابصہ سے کہا وابصہ نے بیان کیا ہمسے محمد بن بشار نے انہوں نے محمد بن جعفر نے
انہوں نے شعبہ سے انہوں نے عمرو بن مرہ سے انہوں نے ہلال بن یساف سے انہوں نے عمرو بن راشد سے انہوں نے وابصہ سے کہ ایک شخص نے نماز پڑہی صف کے پیچھے اکیلے سو حکم کیا آنحضرت نے اسکو دوبارہ پڑہنے کا
کہا ابو عیسی نے سنا میں نے جارود سے کہتے تھے سنا میں نے وکیع سے کہتے تھے جب کوئی نماز پڑہے صف کے پیچھے اکیلا تو پھر دوبارہ نماز پڑہے **باب** مَا جَاءَ فِي الرَّجُلِ يُصَلِّي وَ
مَعَهُ رَجُلٌ باب اسکے بیان میں جو نماز پڑہے اور ایک آدمی اسکے ساتھ ہو **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ

فَاَخَذَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بِرَاْسِیْ مِنْ وَّرَائِیْ فَجَعَلَنِیْ عَنْ یَمِیْنِہٖ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ فرمایا انہوں نے نماز پڑھی میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک رات سو کھڑا ہوا میں انکی بائیں طرف سو پکڑا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سر میرا اور کھینچ لیا مجھکو داہنی طرف ف اور اس باب میں انس رضی اللہ عنہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا صحابہ سے اور جو انکے بعد تھے کہتے ہیں جب مقتدی اکیلا ہو تو داہنی طرف امام کے کھڑا ہو

باب مَا جَاءَ فِی الرَّجُلِ یُصَلِّیْ مَعَ الرَّجُلَیْنِ باب اسکے بیان میں جو دو شخصوں کی امامت کرے **عن** سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ اَمَرَنَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِذَا کُنَّا ثَلٰثَةً اَنْ یَّتَقَدَّمَنَا اَحَدُنَا ترجمہ روایت ہے سمرہ بن جندب سے کہا حکم کیا ہمکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب ہوں ہم تین شخص تو آگے بڑھ جاوے ایک ہم میں کا ف اور اس باب میں ابن مسعود اور جابر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے اور حدیث سمرہ کی غریب ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ جب ہوویں تین آدمی تو دو پیچھے کھڑے ہوں امام کے اور روایت ہے ابن مسعود سے کہ انہوں نے امامت کی علقمہ اور اسود کی سو کھڑا کیا ایک کو داہنی اور دوسرے کو بائیں اور روایت کیا اس بات کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور کلام کیا بعض لوگوں نے اسمٰعیل ابن مسلم میں کہ انکا حافظہ اچھا نہیں

باب مَا جَاءَ فِی الرَّجُلِ یُصَلِّیْ وَمَعَہٗ رِجَالٌ وَّنِسَاءٌ باب بیان میں اسکے کہ امامت کرے بہت مردوں اور عورتوں کی **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ جَدَّتَہٗ مُلَیْکَةَ دَعَتْ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لِطَعَامٍ صَنَعَتْہُ فَاَکَلَ مِنْہُ ثُمَّ قَالَ قُوْمُوْا فَلْنُصَلِّ بِکُمْ قَالَ اَنَسٌ فَقُمْتُ اِلٰی حَصِیْرٍ لَّنَا قَدِ اسْوَدَّ مِنْ طُوْلِ مَا لُبِسَ فَنَضَحْتُہٗ بِالْمَاءِ فَقَامَ عَلَیْہِ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَصَفَفْتُ عَلَیْہِ اَنَا وَالْیَتِیْمُ وَرَاءَہٗ وَالْعَجُوْزُ مِنْ وَّرَائِنَا فَصَلّٰی بِنَا رَکْعَتَیْنِ ثُمَّ انْصَرَفَ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ انکی دادی ملیکہ نے دعوت کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ایک کھانے کی کہ پکایا تھا اسکو یا انہی نے پھر فرمایا کھڑے ہو نماز پڑھیں ہم تمہارے ساتھ کہا انس نے کہ کھڑا ہوا میں ایک بوریا اپنا کہ کالا ہو گیا تھا بہت رہنے سے دھویا میں نے اسکو پانی سے سو کھڑے ہوئے اوسپر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور صف باندھی اسپر میں نے اور یتیم نے حضرت کے پیچھے اور بڑی بی بی نے ہمارے پیچھے تو نماز پڑھی دو رکعت پھر پھرے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث انس کی صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا کہتے ہیں جب ہو امام کے ساتھ ایک مرد ایک عورت کھڑا ہووے مرد امام کی داہنی طرف اور عورت دونوں کے پیچھے اور حجت پکڑی ہے بعضے لوگوں نے اس حدیث سے کہ جب ہووے اکیلا صف کے پیچھے تو نماز اسکی جائز ہے اور کہتے ہیں کہ وہ لڑکا جو انس کے ساتھ تھا اسکی نماز کچھ حساب میں نہیں تو انس گویا اکیلے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے اور یہ کچھ بات نہیں اسلئے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جب کھڑا کیا یتیم کو انس کے ساتھ تو معتبر سمجھا یتیم کی نماز کو اور اگر معتبر نہ جانتے تو انس کو اپنی داہنی طرف کھڑا کرتے اور مروی ہے موسیٰ بن انس سے کہ انکے باپ نے نماز پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ساتھ سو کھڑا کیا آپ نے انکو اپنی داہنی طرف اور اس حدیث سے یہ بھی ثابت ہوا کہ یہ نماز جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انس کے گھر میں پڑھی نفل تھی کہ برکت کے لئے پڑھی آپ نے مترجم کہتا ہے اس حدیث سے ثابت ہوا کہ جماعت نفل میں بھی جائز ہے اور خصوصیت رمضان کی بھی نہیں کہ یہ واقعہ غیر رمضان کا ہے اور چلپی نے شرح وقایہ کے حاشیہ میں بھی ایسا ہی لکھا ہے

باب مَنْ اَحَقُّ بِالْاِمَامَةِ باب اس بیان میں کہ امامت کا مستحق کون شخص ہے اور امامت کسکی بہتر ہے **عن** اَوْسِ بْنِ ضَمْعَجٍ قَالَ سَمِعْتُ اَبَا مَسْعُوْدٍ الْاَنْصَارِیَّ یَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَؤُمُّ الْقَوْمَ اَقْرَؤُھُمْ لِکِتَابِ اللّٰہِ فَاِنْ کَانُوْا فِی الْقِرَاءَةِ سَوَاءً فَاَعْلَمُھُمْ بِالسُّنَّةِ فَاِنْ کَانُوْا فِی السُّنَّةِ سَوَاءً فَاَقْدَمُھُمْ ھِجْرَةً فَاِنْ کَانُوْا فِی الْھِجْرَةِ سَوَاءً فَاَکْبَرُھُمْ سِنًّا وَلَا یُؤَمُّ الرَّجُلُ فِیْ سُلْطَانِہٖ وَلَا یُجْلَسُ عَلٰی تَکْرِمَتِہٖ فِیْ بَیْتِہٖ اِلَّا بِاِذْنِہٖ ترجمہ روایت ہے اوس بن ضمعج سے کہا سنا میں نے ابا مسعود انصاری سے کہتے تھے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے امامت کرے قوم کی جو سب سے زیادہ پڑھا ہو کتاب اللہ یعنی قرآن مجید اور اگر قرأت میں برابر ہوں تو جو سب سے زیادہ جانتا ہو سنت یعنی حدیث پھر اگر سنت میں برابر ہوں تو جسنے پہلے ہجرت کی ہو پھر اگر ہجرت میں برابر ہوں تو جسکا سن بڑا ہو اور مقتدی نہ بنایا جاوے مرد اپنی حکومت کی جگہہ میں یعنی جو شخص کہیں حکومت رکھتا ہو یا اپنے گھر میں ہو تو دوسرا شخص اسکی امامت نکرے اور بیٹھے کوئی کسیکی مسند اور عزت کی جگہہ میں اسکے گھر میں مگر اسکے حکم سے ف اور محمود نے اپنی روایت میں کہا ہے کہ ابن نمیر نے اکبرہم کے عوض اقدمہم سنا کہا اور مطلب دونوں کا ایک ہے اور اس باب میں ابی سعید اور انس بن مالک اور مالک ابن حویرث اور عمرو بن سلمہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی مسعود کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہتے ہیں کہ مستحق امامت کا وہی ہے جو قرآن خوب جانتا ہو اور حدیث سے خوب واقف ہو اور کہتے ہیں صاحب خانہ مستحق ہے امامت کا اور کہا بعضوں نے جب اجازت دے صاحب خانہ دوسرے کو امامت کی تو کچھ مضائقہ نہیں اور بعضوں نے جب بھی مکروہ رکھا ہے اور کہا ہے کہ سنت یہی ہے کہ صاحب خانہ امامت کرے اور فرمایا احمد بن حنبل نے کہ یہ جو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ مقتدی نہ بنایا جاوے کوئی آدمی اپنے گھر میں اور نہ بیٹھے کوئی شخص اسکی مسند پر اسکے گھر میں مگر اسکی اجازت سے تو

باب ما جاء اذا ام احدکم الناس فلیخفف باب اس بیان میں کہ جب امامت کرے کوئی تم میں تو تخفیف کرے قرأت میں **عن** ابی ھریرۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال اذا ام احدکم الناس فلیخفف فان فیہم الصغیر والکبیر والضعیف والمریض فاذا صلی وحدہ فلیصل کیف شاء **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب امامت کرے کوئی تم میں کا آدمیوں کی تو تخفیف کرے قرأت میں کہ اُسمیں چھوٹا بھی ہے اور بوڑھا بھی ہے اور ضعیف اور بیمار بھی اور جب پڑھے اکیلا تو جیسی چاہے پڑھے **ف** اور اس باب میں عدی ابن حاتم اور انس اور جابر بن سمرہ اور مالک ابن عبداللہ اور ابی واقد اور عثمان بن ابی العاص اور ابی مسعود اور جابر بن عبداللہ اور ابن عباس سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسی نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے اکثر اہل علم کا اختیار کیا ہے کہ دراز نکرے امام نماز کو خوف مشقت سے بنظر ضعیف اور بوڑھے اور مریض کی اور ابو الزناد کا نام عبداللہ بن ذکوان ہے اور اعرج عبدالرحمن بن ہرمز مدینی ہیں کنیت انکی ابو داود **عن** انس قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من اخف الناس صلوۃ فی تمام **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سب لوگوں سے زیادہ ہلکی نماز پڑھنے والے تھے اور بہت پوری یعنی حالت امامت میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم قرأت تھوڑی کرتے مگر رکوع وسجدہ بخوبی تمام ہوتا **ف** اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب ما جاء فی تحریم الصلوۃ وتحلیلہا باب بیان میں تحریم نماز اور تحلیل اُسکے **عن** ابی سعید قال قال رسول اللہ علیہ وسلم مفتاح الصلوۃ الطھور وتحریمہا التکبیر وتحلیلہا التسلیم ولا صلوۃ لمن لم یقرأ بالحمد وسورۃ فی فریضۃ او غیرہا **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کنجی نماز کی طہارت ہے اور تحریم اُسکی تکبیر اور تحلیل اُسکی سلام پھیرنا ہے اور اُسکی تو نماز ہی نہیں جو نہ پڑھے الحمد اور ایک سورۃ فرض نماز ہو یا سوا اسکے **ف** اور اس باب میں علی اور عائشہ سے بھی روایت ہے اور حدیث علی ابن ابی طالب کی بہت عمدہ ہے اسناد کی رو سے اور زیادہ صحیح ہے ابی سعید کی حدیث سے اور لکھ چکے ہم اس حدیث کو کتاب الوضوء میں اور اسی پر عمل ہے صحابہ کا اور جو انکے بعد تھے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا کہ تحریم نماز کی تکبیر ہے اور آدمی داخل نہیں ہوتا نماز میں مگر تکبیر سے **کہا** ابو عیسی نے سنا میں نے ابوبکر محمد بن ابان سے فرماتے تھے سنا میں نے عبدالرحمن بن مہدی سے فرماتے تھے اگر شروع کرے آدمی نوے نام سے ننانوے ناموں سے اللہ کی نماز کو اور تکبیر نکہے تو جائز نہوگی اور اگر حدث کرے سلام سے پہلے تو حکم کرتا ہوں میں کہ وضو کرے پھر پھرے اپنی مکان کی طرف اور سلام پھیرے اور نماز اُسکی اپنی حال پر ہے یعنی اُسمیں کچھ خلل نہیں آیا اور نام ابو نضرہ کا منذر بن مالک بن قطعہ ہے **مترجم** کہتا ہے تکبیر اولی کو نماز کی تحریم فرمایا یعنی اُس سے کھانا پینا اور سب مفسدات نماز حرام ہو جاتی ہیں اور تحریم کی معنی ہیں حرام کرنا کسی چیز کا سلام کو تحلیل فرمایا کہ اُس سے وہ سب کام حلال ہو جاتی ہیں اور تحلیل کے معنی حلال کرنا ہے

باب فی نشر الاصابع عند التکبیر باب بیان میں انگلیاں کھلی رکھنے کے تکبیر اولی کی وقت **عن** ابی ھریرۃ قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا کبر للصلوۃ نشر اصابعہ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب تکبیر اولی کہتے نماز کی خوب کھلی رکھتے انگلیاں اپنی **کہا** ابو عیسی نے حدیث ابی ہریرہ کی روایت کی ہے کتنے لوگوں نے ابن ابی ذئب سے انہوں نے سعید بن سمعان سے انہوں نے ابی ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز پڑھنے لگتے بلند کرتے دونوں ہاتھ خوب کھینچکر اور یہہ روایت زیادہ صحیح ہے یحیی ابن یمان کی روایت سے اور خطا کی ابن یمان نے اُس روایت میں **عن** سعید بن سمعان قال سمعت ابا ھریرۃ یقول کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا قام الی الصلوۃ رفع یدیہ مدا **ترجمہ** روایت ہے سعید ابن سمعان سے کہا سنا میں نے ابا ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب کھڑے ہوتے نماز کو اُٹھاتے دونوں ہاتھ خوب کھولکر **کہا** ابو عیسی نے کہا عبداللہ نے اور یہ زیادہ صحیح ہے یحیی بن یمان کی حدیث سے اور یحیی بن یمان کی حدیث میں خطا ہے

باب فی فضل التکبیرۃ الاولی باب تکبیر اولی کی فضیلت میں **عن** انس بن مالک قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من صلی للہ اربعین یوما فی جماعۃ یدرک التکبیرۃ الاولی کتب لہ براءتان براءۃ من النار وبراءۃ من النفاق **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جس نے نماز پڑھی چالیس دن جماعت سے خالص اللہ تعالی کے واسطے کہ پاتا رہا تکبیر اولی لکھی جاوینگی اللہ کیطرف سے دو نجاتیں ایک نجات دوزخ سے دوسری نفاق سے **کہا** ابو عیسی نے مروی ہے یہ حدیث انس سے موقوفا بھی اور ہم نہیں جانتے کہ کسی نے اُسے مرفوع کیا ہو مگر جو کہ روایت کیا سلم بن قتیبہ نے طعمہ بن عمرو سے اور مروی ہے یہ حبیب بن ابی حبیب بجلی سے وہ روایت کرتے ہیں انس بن مالک سے انہیں کا قول روایت کیا اسکو ہم سے ہناد نے انہوں نے وکیع سے انہوں نے خالد طہان سے انہوں نے حبیب بن ابی حبیب بجلی سے انہوں نے انس بن مالک سے قول انس ابن مالک کا اور نہیں مرفوع کیا اسکو اور روایت کیا اسمعیل بن عیاش نے اس حدیث کو عمارۃ بن غزیہ سے انہوں نے انس بن مالک سے انہوں نے عمر بن خطاب سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکی اور یہ حدیث غیر محفوظ ہے اور مرسل ہے یعنی بیچ میں ایک آدمی چھوٹ گیا

کہ عمارہ بن غزیہ نے نہیں پایا انس بن مالک کو۔ **باب** ما یقول عند افتتاح الصلوٰۃ باب افتتاح نماز کی دعا میں **عن** ابی سعید الخدری قال کان رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم اذا قام الی الصلوٰۃ باللیل کبر ثم یقول سبحانک اللہم وبحمدک وتبارک اسمک وتعالیٰ جدک ولا الہ غیرک ثم یقول اللہ اکبر
کبیرا ثم یقول اعوذ باللہ السمیع العلیم من الشیطان الرجیم من ہمزہ ونفخہ ونفثہ **ترجمہ** روایت ہے ابوسعید خدری سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب کھڑے ہوتے نماز کو تکبیر
کہتے پھر کہتے سبحانک سے غیرک تک اور معنی اسکے یہ ہیں پاک ہے تو اے اللہ اور سب تعریف تجھی کو ہے اور بڑی برکت کا نام ہے تیرا اور بلند ہے بزرگی تیری اور کوئی معبود نہیں سوا تیرے پھر کہتے
اللہ اکبر کبیرا یعنے اللہ بہت بڑا ہے نہایت بڑائی والا پھر کہتے پناہ مانگتا ہوں میں اللہ سننے والے جاننے والے کے ساتھ شیطان راندہ ہوئے سے اسکے وسواس اور تکبر اور سحر سے **ف** اور
اس باب میں علی اور عبداللہ بن مسعود اور عائشہ اور جابر اور جبیر بن مطعم اور ابن عمر سے بھی روایت ہے **کہا** ابوعیسیٰ نے حدیث ابوسعید کی زیادہ مشہور ہے اس باب میں اور تمسک کیا ہے ایک قوم نے اہل علم
سے اس حدیث سے اور بہت لوگ کہتے ہیں کہ مروی ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ یہ دعا پڑھتے سبحانک اللہم وبحمدک وتبارک اسمک وتعالیٰ جدک ولا الہ غیرک
اور معنی ان کلمات کے بھی اوپر گزرے اور ایسا ہی مروی ہے عمر بن خطاب اور عبداللہ بن مسعود سے اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا تابعین وغیرہ سے اور کلام کیا ہے اسناد میں حدیث ابوسعید کے اور یحییٰ
بن سعید کلام کرتے تھے علی بن علی میں اور احمد کہتے تھے یہ حدیث صحیح نہیں **عن** عائشۃ قالت کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم اذا افتتح الصلوٰۃ قال سبحانک اللہم
وبحمدک وتبارک اسمک وتعالیٰ جدک ولا الہ غیرک **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب شروع کرتے نماز تو پڑھتے سبحانک
سے آخر تک یعنی پاک ہے تو اے اللہ اور سب تعریف تجھکو ہے اور بڑی برکت کا نام ہے تیرا اور بلند ہے بزرگی تیری اور کوئی معبود نہیں سوا تیرے **کہا** ابوعیسیٰ نے اس حدیث کو ہم نہیں
جانتے مگر اسی سند سے اور کلام کیا ہے حارثہ کی حافظہ میں اور ابوالرجال کا نام محمد بن عبدالرحمٰن ہے **باب** ما جاء فی ترک الجہر ببسم اللہ الرحمٰن الرحیم باب بسم اللہ الرحمٰن
الرحیم کے ترک جہر میں **عن** ابن عبداللہ بن مغفل قال سمعنی ابی وانا فی الصلوٰۃ اقول بسم اللہ الرحمٰن الرحیم فقال لی ای بنی محدث ایاک والحدث قال
ولم ار احدا من اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان ابغض الیہ الحدث فی الاسلام یعنی منہ وقال وقد صلیت مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم
ومع ابی بکر وعمر وعثمان فلم اسمع احدا منہم یقولہا فلا تقلہا اذا انت صلیت فقل الحمد للہ رب العالمین **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن مغفل کی بیٹے
سے کہا سنا میرے باپ نے مجھکو نماز میں بسم اللہ الرحمٰن الرحیم زور سے پڑھتے سو فرمایا اے بیٹے یہ تو نئی بات نکلی ہے اور بہت بچ تو نئی بات سے اور کہا ابن عبداللہ میں نے کسیکو نہیں دیکھا دشمن
نئی بات نکالنے کا اسلام میں انسے زیادہ اصحاب رسول میں اور کہا انکے باپ نے میں نے نماز پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ساتھ اور ابوبکر اور عمر اور عثمان کے ساتھ سو نہیں سنا میں نے انمیں سے
کسیکو کہ پڑھتے ہوں بسم اللہ آواز سے سو تو بھی نہ پڑھ بلکہ جب نماز پڑھے تو شروع کر قراءت اللہ رب العالمین سے **کہا** ابوعیسیٰ نے حدیث عبداللہ بن مغفل کی حسن ہے اور اسی پر عمل ہے
اکثر علمائے صحابہ کا انہیں میں ہیں ابوبکر اور عمر اور عثمان اور علی وغیرہ اور جو بعد انکے تھے تابعین سے اور یہی کہتے ہیں سفیان ثوری اور ابن مبارک اور احمد اور اسحاق کہ تجویز نہیں
کرتے زور سے پڑھنا بسم اللہ کا اور کہتے ہیں چپکے سے پڑھ لیوے اپنے دل میں **باب** من رای الجہر ببسم اللہ الرحمٰن الرحیم باب بسم اللہ کے جہر میں **عن** ابن
عباس قال کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم یفتتح صلوٰتہ ببسم اللہ الرحمٰن الرحیم **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم شروع کرتے نماز
کو یعنی قراءت کو بسم اللہ الرحمٰن الرحیم سے **کہا** ابوعیسیٰ نے نہیں اسناد اسکی خوب قوی اور قائل ہوئے ہیں اسکے کئی علما صحابہ کے انہیں میں ہیں ابی ہریرہ اور ابن عمر اور ابن عباس اور ابن زبیر
اور جو بعد انکے تھے تابعین سے تجویز کرتے ہیں پکار کر بسم اللہ پڑھنی کو اور یہی کہتے ہیں شافعی اور اسمٰعیل بن حماد اور وہ سلیمان کے بیٹے ہیں اور ابوخالد والبی کا نام ہرمز ہے اور وہ کوفی ہیں
باب فی افتتاح القراءۃ بالحمد للہ رب العالمین باب قراءت شروع کرنا الحمد للہ رب العالمین سے **عن** انس قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
وابوبکر وعمر وعثمان یفتتحون القراءۃ بالحمد للہ رب العالمین **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر اور عمر اور عثمان سب شروع کرتے قراءت
الحمد للہ رب العالمین سے **کہا** ابوعیسیٰ نے یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اسی پر عمل تھا علما صحابہ اور تابعین کا اور جو انکے بعد تھے سب شروع کرتے تھے قراءت کو الحمد للہ رب العالمین سے کہا شافعی
نے مطلب اس حدیث کا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر اور عمر اور عثمان شروع کرتے تھے قراءت الحمد للہ رب العالمین سے اسطرح ہے کہ قراءت سورہ فاتحہ کی اور سورتوں سے پہلے ہوتی تھی
نہ یہ کہ وہ لوگ زور سے نہ پڑھتے ہوں بسم اللہ اور شافعی ہمیشہ شروع کرتے تھے بسم اللہ الرحمٰن الرحیم سے اور تجویز کیا انہوں نے کہ پکار کر پڑھے بسم اللہ جب پکار کر کرے قراءت **باب**
ما جاء انہ لا صلوٰۃ الا بفاتحۃ الکتاب باب اس بیان میں کہ نماز نہیں ہوتی بغیر فاتحۃ الکتاب کے **عن** عبادۃ بن الصامت عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم

قَالَ لَا صَلوٰةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ ترجمہ روایت ہے عبادہ بن صامت سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسکی نماز ہی نہیں جو نہ پڑھے سورۂ فاتحہ ف اور اس باب میں
روایت ہے ابی ہریرہ اور عائشہ اور انس اور ابی قتادہ اور عبد اللہ بن عمرو سے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عبادہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر علمائے صحابہ کا جیسے عمر بن خطاب اور جابر
بن عبد اللہ اور عمران بن حصین وغیرہ ہیں کہتے ہیں کہ نہیں درست ہوتی نماز بغیر فاتحۃ الکتاب کے اور یہی قول ہے ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا باب مَا جَاءَ فِي
التَّأْمِينِ باب آمین کے بیان میں عن وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَأَ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ وَقَالَ آمِينَ وَمَدَّ
بِهَا صَوْتَهُ ترجمہ روایت ہے وائل بن حجر سے کہا کہ سنا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ پڑھا اُنہوں نے غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ پھر کہی آمین خوب لمبی کر کے اپنی آواز
ف اور اس باب میں علی اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث وائل ابن حجر کی حسن ہے اور یہی قول ہے کتنے لوگوں کا علمائے صحابہ اور تابعین سے اور جو انکے بعد تھے
تجویز کرتے ہیں کہ بلند کرے آدمی اپنی آواز کو آمین کے ساتھ اور چھپاوے نہیں اسی اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور روایت کیا شعبہ نے اس حدیث کو سلمہ بن کہیل سے اُنہوں نے
حجر ابی العنبس سے اُنہوں نے علقمہ سے اُنہوں نے اپنے باپ وائل سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پڑھا غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ پھر کہا آمین اور چھپی سے کہا آمین کو
کہا ابو عیسیٰ نے سنا میں نے محمد سے کہتے تھے حدیث سفیان کی زیادہ صحیح ہے حدیث شعبہ سے اس باب میں اور خطا کی شعبہ نے کئی مقام میں اس حدیث کے ایک تو کہا عن حجر ابی العنبس
اور وہ حجر بن العنبس ہے اور کنیت انکی ابا السکن ہے اور زیادہ کیا اُسمیں عن علقمہ بن وائل اور نہیں ہے اسمیں عن علقمہ اور وہ تو حجر بن عنبس عن وائل بن حجر ہے اور کہا وخفض
بِهَا صَوْتَهُ اور وہاں مَدَّ بِهَا صَوْتَهُ ہے کہا ابو عیسیٰ نے اور پوچھا میں نے ابا زرعہ سے حال اس حدیث کا سو کہا حدیث سفیان کی زیادہ صحیح ہے اور کہا روایت کی علاء بن صالح اسدی نے
سلمہ بن کہیل سے مانند روایت سفیان کی کہا ابو عیسیٰ نے حدیث کی ہمسے ابو بکر محمد بن ابان نے اُنہوں نے عبد اللہ بن نمیر سے اُنہوں نے علاء بن صالح اسدی سے اُنہوں نے سلمہ بن کہیل سے
اُنہوں نے حجر بن عنبس سے اُنہوں نے وائل بن حجر سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے جیسی حدیث سفیان کی ہے سلمہ بن کہیل سے باب مَا جَاءَ فِي فَضْلِ التَّأْمِينِ
باب آمین کی فضیلت کے بیان میں عن أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَمَّنَ الْإِمَامُ فَأَمِّنُوا فَإِنَّهُ مَنْ وَافَقَ تَأْمِينُهُ تَأْمِينَ الْمَلَائِكَةِ
غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جب امام آمین کہے تو تم بھی آمین کہو کہ جسکی آمین برابر ہو جاوے ملائکہ کی آمین سے بخشے
جاوینگے اگلے گناہ اُسکے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے باب مَا جَاءَ فِي السَّكْتَتَيْنِ باب بیان میں دو سکتوں کے یعنی دو بار چپ رہنے کے عن سَعِيدٍ عَنْ
قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ قَالَ سَكْتَتَانِ حَفِظْتُهُمَا عَنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَنْكَرَ ذَلِكَ عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ قَالَ حَفِظْنَا سَكْتَةً فَكَتَبْنَا إِلَى
أُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ بِالْمَدِينَةِ فَكَتَبَ أُبَيٌّ أَنْ حَفِظَ سَمُرَةُ قَالَ سَعِيدٌ فَقُلْنَا لِقَتَادَةَ مَا هَاتَانِ السَّكْتَتَانِ قَالَ إِذَا دَخَلَ فِي صَلَاتِهِ وَإِذَا فَرَغَ مِنَ الْقِرَاءَةِ
ثُمَّ قَالَ بَعْدَ ذَلِكَ وَإِذَا قَرَأَ وَلَا الضَّالِّينَ قَالَ وَكَانَ يُعْجِبُهُ إِذَا فَرَغَ مِنَ الْقِرَاءَةِ أَنْ يَسْكُتَ حَتَّى يَتَرَادَّ إِلَيْهِ نَفَسُهُ ترجمہ روایت ہے سعید سے وہ روایت کرتے
ہیں قتادہ سے وہ حسن سے وہ سمرہ سے کہا سمرہ نے دو سکتے یاد کئے ہیں میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے تو اعتراض کیا اُسپر عمران بن حصین نے اور کہا ہمنے تو یاد کیا ہے ایک
ہی سکتہ سو لکھا ہمنے اُبی بن کعب کو مدینہ میں سو جواب لکھا اُبی نے کہ یاد رکھا ہے سمرہ نے کہا سعید نے کہا ہمنے قتادہ سے کب ہوتے تھے وہ سکتے کہا جب داخل ہوتے نماز میں یعنی تکبیر اولے
کے بعد اور جب فارغ ہوتے قرأت سے پھر کہا بعد اسکے اور جب کہتے ولا الضالین یعنی جب بھی ایک سکتہ ہوتا کہا راوی نے اور پسند آتا تھا اُنکو جب فارغ ہوتے قرأت سے چپ رہنا
یہانتک کہ ٹھہر جاوے سانس ف اور اس باب میں ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث سمرہ کی حسن ہے اور یہی قول ہے کئی لوگوں کا اہل علم سے کہ مستحب جانتے ہیں امام
کو سکتہ کرنا بعد شروع کرنے نماز کے اور بعد فراغ قرأت کے اور یہی قول ہے احمد اور اسحٰق اور ہمارے اصحاب کا باب مَا جَاءَ فِي وَضْعِ الْيَمِينِ عَلَى الشِّمَالِ فِي الصَّلوٰةِ باب نماز میں
سیدھا ہاتھ بائیں ہاتھ پر رکھنے کے بیان میں عن قَبِيصَةَ بْنِ هُلْبٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَؤُمُّنَا فَيَأْخُذُ شِمَالَهُ بِيَمِينِهِ ترجمہ
روایت ہے قبیصہ بن ہلب سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم امامت کرتے تھے ہماری سو پکڑتے تھے اپنا بایاں ہاتھ داہنے ہاتھ سے ف اور اس
باب میں روایت ہے وائل ابن حجر سے اور غطیف بن حارث اور ابن عباس اور ابن مسعود اور سہل بن سعد سے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ہلب کی حسن ہے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا صحابہ اور تابعین
سے اور جو بعد انکے تھے کہتے ہیں کہ رکھے ہاتھ داہنا اپنا بائیں پر نماز میں اور کہا بعضوں نے کہ رکھے ان دونوں کو ناف کے اوپر اور کہا بعضوں نے رکھے ناف کے نیچے اور یہ سب جائز ہے
اُنکے نزدیک اور ہلب کا نام یزید ابن قنافہ طائی ہے باب مَا جَاءَ فِي التَّكْبِيرِ عِنْدَ الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ باب اللہ اکبر کہنے کے بیان میں رکوع اور سجدے کے وقت عن

عبد اللہ بن مسعود قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یکبر فی کل خفض ورفع وقیام وقعود وابوبکر وعمر ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہا
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تکبیر کہتے تھے ہر جھکنے کے وقت یعنی رکوع یا سجدے میں جاتے وقت اور اٹھنے کے وقت اور کھڑے ہوتے اور بیٹھتے اور ابوبکر اور عمر بھی ایسا ہی کرتے تھے ف
اس باب میں روایت ہے ابی ہریرہ اور انس اور ابن عمر اور ابی مالک اشعری اور ابی موسیٰ اور عمران بن حصین اور وائل ابن حجر اور ابن عباس سے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عبد اللہ بن مسعود کی
حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا جیسے ابوبکر اور عمر اور عثمان اور علی وغیرہم کا اور جو بعد انکے تھے تابعین سے اور عامہ فقہا اور علما سے عن
ابی ہریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان یکبر وھو یھوی ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تکبیر کہتے جھکتے وقت یعنی رکوع
سجدے کی طرف کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے علماء صحابہ اور تابعین کا اور جو بعد انکے تھے کہتے ہیں تکبیر کہے آدمی جھکتے وقت رکوع اور سجدے میں + +
باب رفع الیدین عند الرکوع باب دونوں ہاتھ اٹھانے کے بیان میں رکوع میں جاتے وقت اور رکوع سے اٹھتے وقت عن سالم عن ابیہ قال رأیت رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا افتتح الصلوۃ یرفع یدیہ حتی یحاذی منکبیہ واذا رکع واذا رفع رأسہ من الرکوع وزاد ابن ابی عمر فی حدیثہ
وکان لا یرفع بین السجدتین ترجمہ روایت ہے سالم سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا دیکھا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو جب شروع کرتے نماز اٹھاتے دونوں
ہاتھ یہانتک کہ برابر ہو جاتے دونوں شانوں کے اور جب رکوع کرتے اور جب رکوع سے سر اٹھاتے اور زیادہ کیا ابن عمر نے اپنی روایت میں کہ نہیں اٹھاتے تھے درمیان دونوں سجدوں کے
کہا ابو عیسیٰ نے روایت کی ہمسے فضل ابن صباح بغدادی نے انسے سفیان بن عیینہ نے انسے زہری نے اسی اسناد سے مانند حدیث ابن ابی عمر کی اور اس باب میں عمر اور علی اور وائل ابن حجر
اور مالک ابن حویرث اور انس اور ابی ہریرہ اور ابی حمید اور ابی اسید اور سہل ابن سعد اور محمد بن مسلمہ اور ابی قتادہ اور ابی موسیٰ اشعری اور جابر اور عمیر لیثی سے بھی روایت ہے کہا
ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور یہی کہتے ہیں بعض علمائے صحابہ جیسے ابن عمر اور جابر بن عبد اللہ اور ابو ہریرہ اور انس اور ابن عباس اور عبد اللہ بن زبیر وغیرہ اور
تابعین سے حسن بصری اور عطا اور طاؤس اور مجاہد اور نافع اور سالم بن عبد اللہ اور سعید ابن جبیر وغیرہم اور یہی کہتے ہیں عبد اللہ بن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحق اور کہا عبد اللہ
ابن مبارک نے ثابت ہوئی ہے حدیث اس شخص کی جو رفع یدین کرتا ہے اور ذکر کیا حدیث زہری کو سالم سے انہوں نے اپنے باپ سے اور نہیں ثابت ہوئی حدیث ابن مسعود کی کہ
نبی صلی اللہ علیہ وسلم ہاتھ نہیں اٹھاتے تھے مگر پہلی بار یعنی تکبیر اولیٰ کے وقت روایت کی ہمسے یہ بات احمد ابن عبدہ آملی نے انسے وہب بن زمعہ نے انسے سفیان بن عبد الملک نے
انسے عبد اللہ بن مبارک نے عن علقمۃ قال قال عبد اللہ بن مسعود الا اصلی بکم صلوۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فصلی فلم یرفع یدیہ
الا فی اول مرۃ ترجمہ روایت ہے علقمہ سے کہا علقمہ نے کہا عبد اللہ بن مسعود نے کیا نہ پڑھوں میں تمہارے واسطے نماز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پھر نماز پڑھی اور نہ اٹھائے اپنے دونوں
ہاتھ مگر پہلی بار میں یعنی تکبیر اولیٰ کے وقت ف اور اس باب میں روایت ہے براء ابن عازب سے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن مسعود کی حسن ہے اور یہی کہتے ہیں کئی اہل علم صحابہ اور تابعین
سے اور یہی قول ہے سفیان اور اہل کوفہ کا باب ما جاء فی وضع الیدین علی الرکبتین فی الرکوع باب دونوں ہاتھ گھٹنے پر رکھنے کے بیان میں وقت رکوع کے
عن ابی عبد الرحمن السلمی قال قال لنا عمر بن الخطاب ان الرکب سنت لکم فخذوا بالرکب ترجمہ روایت ہے ابی عبد الرحمن سلمی سے کہا انہوں نے کہا
ہمکو عمر بن خطاب نے کہ زانو پکڑنا سنت ہے تمہارے واسطے تو تم پکڑو زانو یعنی رکوع میں ف اور اس باب میں روایت ہے سعد اور انس اور ابی حمید اور ابی اسید اور سہل ابن سعد اور محمد
ابن مسلمہ اور ابی مسعود سے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علمائے صحابہ اور تابعین کا اور جو بعد انکے تھے نہیں اسمیں اختلاف مگر جو مروی ہے ابن مسعود سے
اور بعض انکے اصحاب سے کہ وہ تطبیق کرتے تھے اور وہ منسوخ ہے اہل علم کی نزدیک کہا سعد بن ابی وقاص نے ہم ایسا کرتے تھے پھر منع ہوا ہمکو اور حکم ہوا کہ ہاتھ رکھیں زانوؤں پر روایت
کی ہمسے قتیبہ نے انہوں نے ابو عوانہ سے انہوں نے ابو یعفور سے انہوں نے مصعب ابن سعد سے انہوں نے اپنے باپ سعد سے یہ بات کو مترجم کہتا ہے تطبیق کہتے ہیں دونوں ہاتھ جوڑ کر
زانوؤں کے اندر دبا لینے کو اور یہ اول اسلام میں تھی اسکے بعد منسوخ ہوئی اب رکوع میں حکم ہے کہ ہاتھ گھٹنوں پر رکھے باب ما جاء انہ یجافی یدیہ عن جنبیہ فی
الرکوع باب دونوں ہاتھ پسلیوں سے دور رکھنے کے بیان میں رکوع کے وقت عن عباس بن سہل قال اجتمع ابو حمید وابو اسید وسہل بن سعد ومحمد
بن مسلمۃ فذکروا صلوۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال ابو حمید انا اعلمکم بصلوۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم رکع فوضع یدیہ علی رکبتیہ کانہ قابض علیہما ووتر یدیہ فنحاھما عن جنبیہ ترجمہ روایت ہے عباس بن سہل سے کہا جمع ہوئے ابو حمید

الا صلوٰۃ لم یقبض بہا ثم قال لکیا سمعہ ترجمہ روایت ہے عباس بن سہل سے کہ جمع ہوئے ابو حمید اور ابو اسید اور سہل بن سعد اور محمد بن مسلمہ پس ذکر کیا انہوں نے نماز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سو کہا ابو حمید نے کہ میں تم سب سے زیادہ جانتا ہوں نماز کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تحقیق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رکوع کیا سو رکہا دونوں ہاتھونکو زانوؤں پر گویا وہ پکڑے ہوئے تھے انکو اور کمان کی زہ بنایا دونوں ہاتھونکو اپنے اور دور رکہا دونو پسلیوں سے **ف** اور اس باب میں انس سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ابی حمید کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی کو اختیار کیا ہے اہل علم نے کہ دور رکہے آدمی دونوں ہاتھونکو پسلیوں سے رکوع اور سجود میں

باب مَا جَاءَ فِي التَّسْبِيحِ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ باب بیان میں رکوع وسجود کی تسبیح کی **عن** ابْنِ مَسْعُودٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا رَكَعَ اَحَدُكُمْ فَقَالَ فِي رُكُوعِهِ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ فَقَدْ تَمَّ رُكُوعُهُ وَذٰلِكَ اَدْنَاهُ وَاِذَا سَجَدَ فَقَالَ فِي سُجُودِهِ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْاَعْلٰى ثَلٰثَ مَرَّاتٍ فَقَدْ تَمَّ سُجُودُهُ وَذٰلِكَ اَدْنَاهُ **ترجمہ** روایت ہے ابن مسعود سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب رکوع کرے کوئی تم میں کا تو کہے رکوع میں سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ تین بار سو تمام ہو گیا رکوع اسکا اور یہ ادنیٰ درجہ ہے اور جب سجدہ کرے تو کہے سجدہ میں سُبْحَانَ رَبِّيَ الْاَعْلٰى تین مرتبہ سو تمام ہو گیا سجدہ اسکا اور یہ ادنیٰ درجہ ہے **ف** اور اس باب میں حذیفہ اور عقبہ بن عامر سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے ابن مسعود کی حدیث کی اسناد متصل نہیں اسلئے کہ عون بن عبد اللہ بن عتبہ نے نہیں ملاقات کی ابن مسعود سے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا دوست رکھتے ہیں کہ کم نہ کرے کوئی آدمی رکوع اور سجدہ میں تین تسبیح سے اور مروی ہے ابن مبارک سے کہ مستحب ہے امام کو پانچ تسبیحیں کہنا تاکہ پاویں مقتدی لوگ تین تسبیحیں اور ایسا ہی کہا اسحٰق ابن ابراہیم نے

عن حُذَيْفَةَ اَنَّهُ صَلّٰى مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَانَ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ وَفِي سُجُودِهِ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْاَعْلٰى وَمَا اَتٰى عَلٰى اٰيَةِ رَحْمَةٍ اِلَّا وَقَفَ وَسَاَلَ وَمَا اَتٰى عَلٰى اٰيَةِ عَذَابٍ اِلَّا وَقَفَ وَتَعَوَّذَ **ترجمہ** روایت ہے حذیفہ سے کہ انہوں نے نماز پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سو کہتے تھے حضرت اپنے رکوع میں سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ اور سجدے میں سُبْحَانَ رَبِّيَ الْاَعْلٰى اور جب آتے آیت رحمت پر تو ٹھہرتے اور سوال کرتے اور جب آتے آیت عذاب پر تو ٹھہرتے اور پناہ مانگتے **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ایسی ہی روایت کی ہم سے محمد ابن بشار نے انسے عبد الرحمٰن بن مہدی نے انسے شعبہ نے

باب مَا جَاءَ فِي النَّهْيِ عَنِ الْقِرَاءَةِ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ باب بیان میں قرأت منع ہونیکے رکوع اور سجدے میں **عن** عَلِيِّ بْنِ اَبِي طَالِبٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنْ لُبْسِ الْقَسِّيِّ وَالْمُعَصْفَرِ وَعَنْ تَخَتُّمِ الذَّهَبِ وَعَنْ قِرَاءَةِ الْقُرْاٰنِ فِي الرُّكُوعِ **ترجمہ** روایت ہے علی ابن ابی طالب سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا ریشمی کپڑا پہننے سے اور کسم کی رنگی ہوئے سے اور سونے کی انگوٹھی پہننے سے اور رکوع میں قرآن پڑھنے سے **ف** اور اس باب میں ابن عباس سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث علی کی حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے علمائے صحابہ کا اور جو انکے بعد تھے مکروہ کہا ہے قرآن پڑھنا رکوع اور سجدے میں

باب مَا جَاءَ فِيمَنْ لَا يُقِيمُ صُلْبَهُ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ باب بیان میں اس شخص کے جو پیٹھ سیدھی نہ کرے رکوع اور سجدے میں یعنی بخوبی نہ ٹھہرے **عن** اَبِي مَسْعُودٍ الْاَنْصَارِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُجْزِئُ صَلٰوةٌ لَا يُقِيمُ الرَّجُلُ فِيهَا يَعْنِي صُلْبَهُ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ **ترجمہ** روایت ہے ابی مسعود انصاری سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کچھ کام نہیں آتی نماز اسکی جو سیدھا نہ کرے اسمیں یعنی پیٹھ کو رکوع اور سجدے میں **ف** اس باب میں علی ابن شیبان اور انس اور ابو ہریرہ اور رفاعہ زرقی سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ابی مسعود کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علمائے صحابہ کا اور جو انکے بعد تھے ضرور جانتے ہیں کہ سیدھا کرے آدمی پشت کو رکوع وسجود میں اور کہا شافعی اور احمد اور اسحٰق نے جو نہ سیدھا کرے پیٹھ کو رکوع اور سجدے میں تو نماز اسکی فاسد ہے اسی حدیث کی رو سے کہ فرمایا حضرت نے نہیں درست ہے نماز اسکی جو سیدھی نہ کرے اپنی پیٹھ کو رکوع اور سجدے میں اور ابو معمر کا نام عبد اللہ بن سخبرہ ہے اور ابو مسعود انصاری بدری کا نام عقبہ بن عمرو ہے

باب مَا يَقُولُ الرَّجُلُ اِذَا رَفَعَ رَاْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ باب اس بیان میں کہ جب سر اٹھاوے رکوع سے تو کیا پڑھے **عن** عَلِيِّ بْنِ اَبِي طَالِبٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا رَفَعَ رَاْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ قَالَ سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ مِلْءَ السَّمٰوَاتِ وَالْاَرْضِ وَمِلْءَ مَا بَيْنَهُمَا وَمِلْءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ **ترجمہ** روایت ہے علی ابن ابی طالب سے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سر اٹھاتے رکوع سے تو سمع اللہ سے بعد تک پڑھتے اور معنی اسکے یہ ہیں سنی اللہ نے اسکی بات جس نے تعریف کی اسکی اے رب ہمارے تجھی کو تعریف ہے آسمان میں بھر کر اور جو ان دونوں کے بیچ میں ہے اور جتنی چاہے تو بعد اسکے **ف** اور اس باب میں ابن عمر اور ابن عباس اور ابن ابی اوفیٰ اور ابی جحیفہ اور ابی سعید سے روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے علی کی حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علماء کا اور یہی کہتے ہیں شافعی کہ اسی دعا کو پڑھے فرض اور نفل میں اور کہا بعض اہل کوفہ نے یہ نفل میں پڑھے فرض میں نہیں

باب مِنْهُ اٰخَرُ دوسرا باب اسی بیان میں **عن** اَبِي هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا قَالَ الْاِمَامُ سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقُولُوا رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ فَاِنَّهُ مَنْ وَافَقَ قَوْلُهُ قَوْلَ الْمَلٰئِكَةِ

ما تقدم من ذنبه ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب امام سمع اللہ لمن حمدہ کہے تو تم کہو ربنا ولک الحمد سو جسکا کہنا برابر ہو گیا فرشتوں کے
کہنے سے بخشے جاوینگے اسکے اگلے گناہ کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا صحابہ سے اور جو بعد انکے تھے کہ کہے امام سمع اللہ لمن حمدہ اور کہے جو پیچھے اسکے
ہے ربنا ولک الحمد اور یہی کہتے ہیں احمد اور کہا ابن سیرین وغیرہ نے کہے جو پیچھے امام کے ہے سمع اللہ لمن حمدہ ربنا ولک الحمد جیسا کہتا ہے امام اور یہی قول ہے شافعی اور اسحاق کا **باب**
ما جاء في وضع اليدين قبل الركبتين في السجود باب بیان میں زانو رکھنے کے ہاتھوں سے پہلے سجدہ میں **عن** وائل بن حجر قال رأيت رسول الله صلى الله عليه
وسلم إذا سجد يضع ركبتيه قبل يديه وإذا نهض رفع يديه قبل ركبتيه **ترجمہ** روایت ہے وائل بن حجر سے کہا دیکھا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو
جب سجدہ کرتے تو رکھتے دونوں زانو اپنے ہاتھوں سے پہلے یعنی زمین پر اور جب اٹھتے تو اٹھاتے ہاتھ زانوں سے پہلے **ف** اور زیادہ کیا حسن بن علی نے اپنی روایت میں کہا یزید
بن ہارون نے اور نہیں روایت کی شریک نے عاصم بن کلیب سے مگر یہی حدیث کہا یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم کسیکو کہ روایت کی یہ حدیث اسنے سوا شریک کے اور اسی پر عمل
ہے اکثر اہل علم کا کہ رکھے آدمی زانو اپنے پہلے ہاتھ رکھنے سے اور جب اٹھے تو اٹھاوے ہاتھ اپنے پیشتر زانوں سے اور روایت کیا ہمام نے عاصم سے اس حدیث کو مرسلا اور نہیں ذکر کیا اسمین
وائل بن حجر کا **باب** اخر منه دوسرا باب اسی بیان میں **عن** ابي هريرة أن النبي صلى الله عليه وسلم قال يعمد أحدكم فيبرك في صلوته برك الجمل
ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا قصد کرتا ہے ایک تم میں کا سو بیٹھ جاتا ہے اپنی نماز میں جیسے بیٹھتا ہے اونٹ یعنی ہاتھ زمین پر پہلے رکھ دینا سجدہ کے وقت
میں اسکو مشابہت دی اونٹ کی بیٹھنے سے کہ وہ بھی پہلے آگے کے پیروں کو بیٹھنے کے لیے جھکاتا ہے کہا ابو عیسی نے ابی ہریرہ کی حدیث غریب ہے اور نہیں پہچانتے ہم اسکو روایت
سے ابی الزناد کی مگر اس سند سے اور مروی ہے یہ حدیث عبد اللہ بن سعید مقبری سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ ابی ہریرہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور عبد اللہ بن سعید
مقبری کو ضعیف کہا ہے یحیی بن سعید قطان وغیرہ نے **باب** ما جاء في السجود على الجبهة والأنف باب پیشانی اور ناک پر سجدہ کرنے کے بیان میں **عن** ابي
حميد الساعدي أن النبي صلى الله عليه وسلم كان إذا سجد أمكن أنفه وجبهته الأرض ونحى يديه عن جنبيه ووضع كفيه حذو منكبيه
ترجمہ روایت ہے ابی حمید ساعدی سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب سجدہ کرتے خوب جماتے اپنی ناک اور پیشانی کو زمین میں اور دور رکھتے ہاتھوں کو پسلیوں سے اور رکھتے ہتھیلیاں اپنی
برابر دونوں شانوں کے مقابل **ف** اور اس باب میں ابن عباس اور وائل ابن حجر اور ابی سعید سے روایت ہے کہا ابو عیسی نے حدیث ابی حمید کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ
سجدہ کرے آدمی پیشانی اور ناک پر سو اگر سجدہ کیا فقط پیشانی پر اور ناک نہ لگائی تو کہا ایک قوم نے علما سے کافی ہے اسکو اور کہا اور لوگوں نے کہ کافی نہیں ہوتا جب تک سجدہ نہ کرے پیشانی
اور ناک دونوں پر **باب** ما جاء أين يضع الرجل وجهه إذا سجد باب اس بیان میں کہ جب سجدہ کرے آدمی تو منہ کہاں رکھے **عن** ابي اسحق قال قلت
للبراء بن عازب أين كان النبي صلى الله عليه وسلم يضع وجهه إذا سجد فقال بين كفيه **ترجمہ** روایت ہے ابی اسحق سے کہا پوچھا میں نے براء بن عازب سے کہاں رکھتے
تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنا منہ جب سجدہ کرتے تو جواب دیا انہوں نے کہ دونوں ہتھیلیوں کے بیچ میں **ف** اور اس باب میں روایت ہے وائل ابن حجر اور ابی حمید سے اور
روایت براء کی حسن ہے غریب ہے اور اسکو اختیار کیا ہے بعض علما نے کہ ہاتھ کانوں کے پاس ہیں یعنی سجدے میں **باب** ما جاء في السجود على سبعة أعضاء باب اس بیان میں
کہ سجدہ سات عضو پر ہوتا ہے **عن** عباس بن عبد المطلب أنه سمع رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول إذا سجد العبد سجد معه سبعة آراب وجهه
وكفاه وركبتاه وقدماه **ترجمہ** روایت ہے عباس ابن عبد المطلب سے کہ سنا انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تھے جب سجدہ کرتا ہے بندہ سجدہ کرتے ہیں اسکے ساتھ سات عضو
یعنی سات عضو منہ اسکا اور دونوں ہتھیلیاں اور دونوں گھٹنے اور دونوں قدم اسکے **ف** اور اس باب میں ابن عباس اور ابی ہریرہ اور جابر اور ابو سعید سے روایت ہے کہا ابو عیسی نے حدیث
عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا **عن** ابن عباس قال أمر النبي صلى الله عليه وسلم أن يسجد على سبعة أعضاء ولا يكف شعره ولا
ثيابه **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا حکم ہوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو سجدہ کرنے کا سات عضو پر اور حکم ہوا کہ بال اور کپڑے نہ اٹھاویں یعنی سجدے کے وقت کہا ابو عیسی نے یہ
حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء في التجافي في السجود باب سجدے میں اعضا الگ الگ رکھنے کے بیان میں **عن** عبيد الله بن عبد الله بن أقرم الخزاعي
عن أبيه قال كنت مع أبي بالقاع من نمرة فمرت ركبة فإذا رسول الله صلى الله عليه وسلم قائم يصلي قال فكنت أنظر إلى عفرتي إبطيه إذا
سجد وأرى بياضه **ترجمہ** روایت ہے عبید اللہ ابن عبد اللہ ابن اقرم الخزاعی سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا میں تھا اپنے باپ کے ساتھ قاع میں کہ نمرہ زمین کو

ن وضع الرکبتین قبل الیدین

بیٹھتی ہیں مقام نمرہ میں پس گذرے کچھ سوار سو یکایک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے نماز پڑھتے تھے اور میں نظر کرتا تھا انکی بغلوں کی سفیدی کو جب سجدہ کرتے تھے اور دیکھتا تھا
جیسا سنی **ف** اور اس باب میں ابن عباس اور ابن بحینہ اور جابر اور احمر بن جزء اور میمونہ اور ابی حمید اور ابی اسید اور ابی مسعود اور سہل بن سعد اور محمد بن مسلمہ اور براء بن عازب اور
عدی بن عمیرہ اور عائشہ سے روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث عبداللہ بن اقرم کی حسن ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر داؤد بن قیس کی روایت سے اور نہیں جانتے عبداللہ بن اقرم کی
کوئی روایت نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سوای اس حدیث کی اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا اور احمر بن جزء ایک مرد ہیں صحابہ سے کہ انکی ایک ہی حدیث ہے اور عبداللہ بن ارقم زہری کاتب
ہیں ابوبکر صدیق کے اور عبداللہ بن اقرم خزاعی کی نہیں معلوم ہوتی مگر یہی روایت نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **باب** مَا جَاءَ فِي الْاِعْتِدَالِ فِي السُّجُوْدِ باب سجدے میں
اعتدال کے بیان میں **عن** جَابِرٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا سَجَدَ اَحَدُكُمْ فَلْيَعْتَدِلْ وَلَا يَفْتَرِشْ ذِرَاعَيْهِ افْتِرَاشَ الْكَلْبِ **ترجمہ** روایت ہے
جابر سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب سجدہ کرے کوئی تم میں کا تو اعتدال کرے اور نہ بچھاوے اپنی باہیں کتے کی طرح **ف** اور اس باب میں عبدالرحمن ابن شبل اور براء اور انس
اور ابی حمید اور عائشہ سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث جابر کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علماء کا اختیار کرتے ہیں اعتدال سجدے میں اور مکروہ کہتے ہیں بچھانا باہیں
جیسے درندے کی مانند **عن** قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ اَنَسًا يَقُوْلُ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اعْتَدِلُوْا فِي السُّجُوْدِ وَلَا يَبْسُطَنَّ اَحَدُكُمْ ذِرَاعَيْهِ
فِي الصَّلٰوةِ بَسْطَ الْكَلْبِ **ترجمہ** روایت ہے قتادہ سے کہا سنا میں نے انس کو کہتے تھے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اعتدال کرو سجدے میں اور نہ بچھاوے کوئی تم میں کا اپنی
باہیں نماز میں کتے کی طرح **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** مَا جَاءَ فِي وَضْعِ الْيَدَيْنِ وَنَصْبِ الْقَدَمَيْنِ فِي السُّجُوْدِ باب اس بیان میں کہ سجدے میں
دونوں ہاتھ زمین پر رکھنا اور قدم کھڑے رہنا چاہیے **عن** عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَمَرَ بِوَضْعِ الْيَدَيْنِ وَنَصْبِ الْقَدَمَيْنِ
ترجمہ روایت ہے عامر بن سعد سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم کیا سجدے میں دونوں ہاتھ زمین پر رکھنے کا اور دونوں پیر کھڑے رکھنے کا **ف** کہا عبداللہ نے
کہا معلّی نے روایت کی ہم سے حماد بن مسعدہ نے انہوں نے محمد بن عجلان سے انہوں نے محمد بن ابراہیم سے انہوں نے عامر بن سعد سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم کیا دونوں ہاتھ زمین پر رکھنے کا مانند
وہیب کی حدیث کی اور نہیں ذکر کیا اس میں عامر بن سعد کے باپ کا **کہا** ابو عیسیٰ نے اور روایت کی یحییٰ بن سعید قطان اور کئی لوگوں نے محمد بن عجلان سے انہوں نے محمد بن ابراہیم
سے انہوں نے عامر بن سعد سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم کیا دونوں ہاتھ زمین پر رکھنے کا اور قدم کھڑے رکھنے کا اور یہ روایت مرسل ہے اور یہ زیادہ صحیح ہے وہیب کی حدیث سے اور اجماع
ہے اہل علم کا اور مختار ہے سب کے نزدیک **باب** مَا جَاءَ فِي اِقَامَةِ الصُّلْبِ اِذَا رَفَعَ رَاْسَهُ مِنَ السُّجُوْدِ وَالرُّكُوْعِ باب اس بیان میں پیٹھ سیدھا کرنے کی جب سر اٹھاوے سجدے اور
رکوع سے **عن** الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ كَانَتْ صَلٰوةُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا رَكَعَ وَاِذَا رَفَعَ رَاْسَهُ مِنَ الرُّكُوْعِ وَاِذَا سَجَدَ وَاِذَا رَفَعَ رَاْسَهُ مِنَ
السُّجُوْدِ قَرِيْبًا مِنَ السَّوَاءِ **ترجمہ** روایت ہے براء بن عازب سے کہا تھی نماز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ایسی کہ جب رکوع کرتے اور جب اٹھاتے سر کو رکوع سے اور جب سجدہ کرتے اور جب
اٹھاتے سر سجدے سے تو ان سب میں دیر برابر ہوتی تھی یعنی رکوع اور سجدے اور قومہ اور جلسے سب میں حضرت برابر ٹھہرتے **ف** اور اس باب میں روایت ہے انس سے اور روایت کی ہم سے محمد بن بشار
نے انہوں نے محمد بن جعفر سے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے حکم سے مانند اوپر کی روایت کی **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث براء کی حسن ہے صحیح ہے **باب** مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ اَنْ يُبَادِرَ
الْاِمَامَ فِي الرُّكُوْعِ وَالسُّجُوْدِ باب اس بیان میں کہ رکوع و سجود امام سے پہلے کرنا حرام ہے **عن** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ يَزِيْدَ قَالَ حَدَّثَنَا الْبَرَاءُ وَهُوَ غَيْرُ كَذُوْبٍ قَالَ كُنَّا اِذَا صَلَّيْنَا
خَلْفَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَفَعَ رَاْسَهُ مِنَ الرُّكُوْعِ لَمْ يَحْنِ رَجُلٌ مِنَّا ظَهْرَهُ حَتّٰى يَسْجُدَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَسْجُدُ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ
بن یزید سے کہا روایت کی ہم سے براء نے اور وہ کچھ جھوٹے نہیں کہا براء نے جب نماز پڑھتے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے اور اٹھاتے حضرت اپنا سر رکوع سے تو نہ جھکاتا کوئی ہم میں
سے اپنی پیٹھ جب تک سجدے میں نہ جا چکتے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پھر سجدہ کرتے ہم **ف** اور اس باب میں روایت ہے انس اور معاویہ اور ابن مسعدہ صاحب جیوش اور ابوہریرہ سے **کہا**
ابو عیسیٰ نے حدیث براء کی حسن ہے صحیح ہے اور یہی کہتے ہیں اہل علم کہ جو مقتدی ہو امام کا تابعداری کرے امام کی ہر کام میں اور نہ رکوع کرے مگر جب امام رکوع میں جا چکے اور نہ اٹھاوے
سر مگر جب امام اٹھا چکے اور ہمکو معلوم نہیں کہ اس میں کسی کا اختلاف ہو **باب** مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْاِقْعَاءِ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ باب کراہیت اقعاء کی دو سجدوں کی بیچ میں اور اقعاء
کے معنی آگے آتے ہیں **عن** عَلِيٍّ قَالَ قَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَلِيُّ اُحِبُّ لَكَ مَا اُحِبُّ لِنَفْسِيْ وَاَكْرَهُ لَكَ مَا اَكْرَهُ لِنَفْسِيْ لَا تُقْعِ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ
ترجمہ روایت ہے حضرت علی سے کہا انہوں نے فرمایا مجھ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اے علی میں دوست رکھتا ہوں تمہارے لیے جو دوست رکھتا ہوں اپنے لیے اور برا جانتا ہوں تمہارے لیے جو برا جانتا ہوں اپنے لیے اقعاء

یہ دونون سجدونکی بیچ مین کہا ابو عیسیٰ نے یہہ حدیث ایسی ہے کہ نہین پہچانتے ہم اسکو کہ روایت کی ہو علی سے مگر ابی اسحٰق نے انہون نے حارث سے انہون نے علی سے اور ضعیف کہا ہے بعض

اہل علم نے حارث اعور کو اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا کہ مکروہ کہتے ہین اقعا کو اور اسباب مین روایت ہے عائشہ اور انس اور ابی ہریرہ سے **مترجم** کہتا ہے کہ اقعا اُسے کہتے ہین کہ دونو سرین

زمین پر رکھے اور دونو پیر کھڑے کرے اور ہاتھ زمین پر رکہے **باب** فِي الرُّخْصَةِ فِي الْإِقْعَاءِ باب رخصت اقعا کی بیان مین **عن** ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ

سَمِعَ طَاوُسًا يَقُولُ قُلْنَا لِابْنِ عَبَّاسٍ فِي الْإِقْعَاءِ عَلَى الْقَدَمَيْنِ قَالَ هِيَ السُّنَّةُ فَقُلْنَا إِنَّا لَنَرَاهُ جَفَاءً بِالرَّجُلِ قَالَ بَلْ هِيَ سُنَّةُ نَبِيِّكُمْ **ترجمہ** روایت ہے

ابن جریج سے کہا خبر دی مجھکو ابو الزبیر نے کہ سُنا انہون نے طاوس سے کہتے تھے کہا ہمنے ابن عباس سے کیا فرماتے ہین آپ اقعا کرنے مین دونو قدمون پر کہا یہ سنت ہے کہا ہمنے ہم اُسے ظلم جانتے

ہین ساتھ آدمی کے فرمایا ابن عباس نے بلکہ وہ سنت ہے تمہارے نبی کی **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے اور گئے ہین بعضے اہل علم اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی حدیث کی طرف

کہ نہین جانتے اقعا مین کچھ مضائقہ اور یہی قول ہے بعض علما اور فقہائے اہل مکہ کا اور اکثر اہل علم مکروہ جانتے ہین اقعا کو درمیان دونون سجدون کے **مترجم** کہتا ہے یہان اقعا

سے مراد دونون پنجے پیرکے کھڑے رکھکر اُسپر بیٹھنا ہے جلسہ مین **باب** مَا يَقُولُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ باب دونو سجدونکی بیچ کی دعا کا **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاجْبُرْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کہتے تھے دونو

سجدون کے بیچ مین اللّٰہم سے اخیر تک اور معنی اسکے یہ ہین یا اللہ بخش مجھکو اور رحم کر مجھپر اور پورا کر میری نقصان کو اور ہدایت کر مجھکو اور رزق دے مجھکو **ف** روایت کی ہمسے حسن بن علی

خلال نے اُنسے یزید بن ہارون نے اُنسے زید بن حباب نے اُنسے کامل ابو العلا نے اوپر کی حدیث کی مانند **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے اور ایسی ہی مروی ہے علی سے اور یہی

کہتے ہین شافعی اور احمد اور اسحٰق کہ یہ جائز ہے فرض اور نفل مین اور روایت کی بعضون نے یہ حدیث کامل ابی العلا سے مرسلاً **باب** مَا جَاءَ فِي الْاِعْتِمَادِ فِي السُّجُودِ باب ٹیکا دینے کا

سجدہ مین **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ اشْتَكَى أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَشَقَّةَ السُّجُودِ عَلَيْهِمْ إِذَا تَفَرَّجُوا فَقَالَ

اسْتَعِينُوا بِالرُّكَبِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا بیان کی صحابہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے تکلیف سجدہ کی جب جدا رکھے عضا یعنی کہنیان گھٹنون سے تو فرمایا رسول

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدد لو گھٹنون سے یعنے کہنیان گھٹنون پر رکھ لو کہ تکلیف کم ہو **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے اسکو ہم نہین جانتے کہ روایت کی ہو ابو صالح سے انہون نے

ابو ہریرہ سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مگر اسی سند سے کہ لیث نے روایت کی ابی عجلان سے اور روایت کی ہے یہ حدیث سفیان بن عیینہ نے اور کئی لوگون نے سُمی سے انہون نے

نعمان سے جو بیٹے ہین ابی عیاش کے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکی اور روایت انکی زیادہ صحیح ہے لیث کی روایت سے **باب** كَيْفَ النُّهُوضُ مِنَ السُّجُودِ

یہ باب ہے اس بیان مین کہ سجدے سے کیونکر اُٹھنا چاہیے **عن** مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ اللَّيْثِيِّ أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فَكَانَ إِذَا كَانَ فِي

وِتْرٍ مِنْ صَلَاتِهِ لَمْ يَنْهَضْ حَتَّى يَسْتَوِيَ جَالِسًا **ترجمہ** روایت ہے مالک بن حویرث سے کہ اُنہون نے دیکھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو نماز پڑھتے تو جب ہوتے طاق رکعت

مین یعنی پہلی یا تیسری مین تو نہ اُٹھتے جب تلک سیدھے بیٹھہ نہ لیتے یہ جلسہ استراحت تھا **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث مالک بن حویرث کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر ہے عمل بعض علما کا اور

یہی کہتے ہین اصحاب ہمارے **باب** مِنْهُ أَيْضًا دوسرا باب اسی بیان مین **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَضُ فِي الصَّلَاةِ عَلَى صُدُورِ

قَدَمَيْهِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اُٹھتے تھے نماز مین دونون قدم کی سرون پر یعنی پیرونکی انگلیون پر زور دیکر اُٹھہ کھڑے ہوتے اور بعد سجدہ

کے بیٹھتے نہ تھے **کہا** ابو عیسیٰ نے ابی ہریرہ کی حدیث پر عمل ہے اہل علم کا اختیار کرتے ہین کہ آدمی اُٹھہ کھڑا ہو انگلیون پر زور دیکر یعنی بغیر بیٹھنے کے اور خالد بن ایاس ضعیف ہین اہل

حدیث کی نزدیک اور انکو خالد بن الیاس بھی کہتے ہین اور صالح مولی التوأمہ وہ صالح بیٹے ابی صالح کے ہین اور ابو صالح کا نام نبہان مدنی ہے **باب** مَا جَاءَ فِي التَّشَهُّدِ

باب تشہد کے بیان مین **عن** عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ عَلَّمَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَعَدْنَا فِي الرَّكْعَتَيْنِ أَنْ نَقُولَ التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ

وَالطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا

عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہا سکھلایا ہمکو رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے جب بیٹھین ہم دو رکعت کی بعد تو کہین التحیات سے آخر دعا تک اور معنی اسکی یہ ہین

کہ سب عبادتین زبانی اللہ کیواسطے ہین اور عبادتین بدنی اور مالی بھی سلام ہے تجھپر اے نبی اور رحمت اللہ کی اور برکتین اسکی سلام ہے ہمپر اور تمام اللہ کے نیک بندون پر گواہی دیتا ہون مین

کہ کوئی معبود نہین سوا خدا کے اور گواہی دیتا ہون مین کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم بندے اُسکے اور رسول اُسکے ہین **ف** اور اسباب مین روایت ہے ابن عمر اور جابر اور ابو موسیٰ اور عائشہ سے **کہا** ابو عیسیٰ نے

حدیث ابن مسعود کی مروی ہے اُنسے کئی سندوں سے اور یہ سب حدیثوں سے زیادہ صحیح ہے جو مروی ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے تشہد کی باب میں اور اسی پر عمل ہے اکثر علماء کا اور جو اُنکے بعد تھے تابعین سے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور ابن مبارک کا اور احمد اور اسحاق کا **باب** مِنْهُ اَيْضًا دوسرا باب اسی بیان میں **عن** ابن عباس قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یعلمنا التشہد کما یعلمنا القرآن فکان یقول التحیات المبارکات الصلوات الطیبات للہ سلام علیک ایہا النبی ورحمۃ اللہ وبرکاتہ سلام علینا وعلی عباد اللہ الصالحین اشہد ان لا الہ الا اللہ واشہد ان محمدا رسول اللہ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمکو سکھاتے تھے تشہد جیسا سکھاتے تھے ہمکو قرآن اور فرماتے تھے یہ دعا آخر تک اور معنی اسکی یہ ہیں سب عبادتیں بدنی اور مالی برکت والیاں سب عبادتیں بدنی پاکیزہ اللہ کی لیے ہیں سلام ہے تمپر اے نبی اور رحمت اللہ کی اور برکتیں اوسکی سلام ہے ہمپر اور سب نیک بندوں پر اللہ کی گواہی دیتا ہوں میں کہ کوئی معبود نہیں سوا خدا کی اور گواہی دیتا ہوں میں کہ محمد رسول اللہ کی ہیں **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور روایت کیا عبد الرحمن بن حمید رواسی نے اس حدیث کو ابی الزبیر سے مانند لیث کی اور روایت کی ایمن بن نابل مکی نے یہ حدیث ابی الزبیر سے انہوں نے جابر سے اور وہ غیر محفوظ ہے اور شافعی گئے ہیں ابن عباس کی حدیث کی طرف تشہد میں **باب** ما جاء انہ یخفی التشہد باب چپکی سے تشہد پڑھنے کے بیان میں **عن** ابن مسعود قال من السنۃ ان یخفی التشہد **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہا سنت ہے چپکی سے تشہد پڑھنا **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ابن مسعود کی حسن ہے غریب ہے اور اسی پر عمل ہے علماء کا **باب** کیف الجلوس فی التشہد باب تشہد کی بیٹھنے کی ترکیب میں **عن** وائل بن حجر قال قدمت المدینۃ قلت لانظرن الی صلوۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فلما جلس یعنی للتشہد افترش رجلہ الیسری ووضع یدہ الیسری یعنی علی فخذہ الیسری ونصب رجلہ الیمنی **ترجمہ** روایت ہے وائل ابن حجر سے کہا آیا میں مدینے میں کہ دیکھوں نماز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پھر جب بیٹھے یعنی تشہد میں بچھایا بایاں پیر اور رکھا بایاں ہاتھ یعنی بائیں ران پر اور کھڑا رکھا داہنا پیر **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر علماء کا اور یہی قول ہے سفیان اور ابن مبارک کا اور اہل کوفہ کا **باب** منہ ایضا دوسرا باب اسی بیان میں **عن** عباس بن سہل الساعدی قال اجتمع ابو حمید وابو اسید وسہل ابن سعد ومحمد بن مسلمۃ فذکروا صلوۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال ابو حمید انا اعلمکم بصلوۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جلس یعنی للتشہد فافترش رجلہ الیسری واقبل بصدر الیمنی علی قبلتہ ووضع کفہ الیمنی علی رکبتہ الیمنی وکفہ علی رکبتہ الیسری واشار باصبعہ یعنی السبابۃ **ترجمہ** روایت ہے عباس بن سہل ساعدی سے کہا جمع ہوئے ابو حمید اور ابو اسید اور سہل بن سعد اور محمد بن مسلمہ اور ذکر کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کا سو ابو حمید بولے میں خوب جانتا ہوں نماز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی کہ جب بیٹھتے یعنی تشہد میں بچھاتے بایاں پیر اور رکھتے سیدھے پیر کی انگلیاں قبلے کی طرف اور رکھتے ہتھیلی سیدھی اپنی زانو پر اور بائیں ہتھیلی بائیں زانو پر اور اشارہ کرتے اپنی سبابہ یعنی کلمے کی انگلی سے **کہا** ابو عیسیٰ نے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے بعض علماء کا اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا کہتے ہیں بیٹھے اخیر تشہد میں سرین پر اور سند لائے ابی حمید کی حدیث کو اور کہتے ہیں بیٹھے پہلی تشہد میں بائیں پیر پر اور کھڑا رکھے داہنا **باب** ما جاء فی الاشارۃ باب تشہد میں اشارہ کرنے کے بیان میں **عن** ابن عمر ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان اذا جلس فی الصلوۃ وضع یدہ الیمنی علی رکبتہ ورفع اصبعہ التی تلی الابہام یدعو بہا ویدہ الیسری علی رکبتہ باسطہا علیہ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب بیٹھتے نماز میں رکھتے سیدھا ہاتھ سیدھی زانو پر اور اٹھاتے وہ انگلی جو انگوٹھے پاس ہے دعا کرتے اُس سے اور بایاں ہاتھ بائیں زانو پر کھولے ہوئے انگلیاں اسکی زانو پر **ف** اور باب میں عبد اللہ بن زبیر اور نمیر خزاعی اور ابو ہریرہ اور ابی حمید اور وائل بن حجر سے روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عمر کی حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم کہ مروی ہو عبید اللہ بن عمر سے مگر اسی سند سے اور اس پر عمل ہے بعض اہل علم کا صحابہ اور تابعین سے کہ اختیار کرتے ہیں اشارہ کرنا تشہد میں اور یہی قول ہے ہمارے اصحاب کا **باب** ما جاء فی التسلیم فی الصلوۃ باب نماز میں سلام پھیرنے کے بیان میں **عن** عبد اللہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم انہ کان یسلم عن یمینہ وعن یسارہ السلام علیکم ورحمۃ اللہ السلام علیکم ورحمۃ اللہ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کہتے تھے سیدھی طرف اور بائیں طرف السلام علیکم ورحمۃ اللہ السلام علیکم ورحمۃ اللہ یعنی سلام ہو تمپر اور رحمت خدا کی **ف** اور باب میں روایت ہے سعد بن ابی وقاص اور ابن عمر اور جابر بن سمرہ اور براء اور عمار اور وائل بن حجر اور عدی بن عمیرہ اور جابر بن عبد اللہ سے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ابن مسعود کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا صحابہ اور جو بعد انکے تھے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور ابن مبارک کا اور احمد اور اسحق کا **باب** منہ ایضا دوسرا باب اسی بیان میں **عن** عائشۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

كَانَ يُسَلِّمُ فِي الصَّلٰوةِ تَسْلِيمَةً وَاحِدَةً تِلْقَاءَ وَجْهِهِ ثُمَّ يَمِيلُ إِلَى الشِّقِّ الْأَيْمَنِ شَيْئًا **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک سلام پھیرتے نماز میں مونہہ کے سامنے پھر پھرتے داہنی طرف تھوڑا سا **ف** اور اس باب میں سہل بن سعد سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ رحمۃ اللہ علیہ نے عائشہ رضی اللہ عنہا کی حدیث کو ہم مرفوع نہیں جانتے مگر اسی سند سے کہا محمد بن اسمعیل بخاری نے اہل شام زہیر بن محمد سے مناکیر حدیثیں روایت کرتے ہیں اور روایت اہل عراق کی انسے اشبہ ہے کہا محمد نے اور کہا احمد بن حنبل نے شاید کہ زہیر بن محمد جو شام کو گئے وہ یہ نہیں ہیں جنسے اہل عراق روایت کرتے ہیں شاید کہ وہ دوسرے شخص ہیں کہ انکا نام بدل دیا ہے اور قایل ہوے اسکے بعضے اہل علم یعنی ایک سلام پھیرنے کے اور صحیح تر باقی روایت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے دو سلام پھیرنے کی ہے اور اسی پر ہیں اکثر علمائے صحابہ اور تابعین اور جو بعد انکے تھے اور بعضے لوگوں نے صحابہ اور تابعین وغیرہ سے ایک سلام کہا ہے فرض میں اور کہا شافعی نے چاہے ایک سلام پھیرے چاہے دو

باب مَا جَاءَ أَنَّ حَذْفَ السَّلَامِ سُنَّةٌ باب اس بیان میں کہ حذف سلام سنت ہے **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ حَذْفُ السَّلَامِ سُنَّةٌ قَالَ عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ وَقَالَ ابْنُ الْمُبَارَكِ يَعْنِي لَا يَمُدُّهُ مَدًّا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ کہا کہ حذف سلام سنت ہے کہا علی ابن حجر نے اور کہا ابن مبارک نے یعنی مد نکرے اسمیں **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی کو مستحب جانتے ہیں علما اور مروی ہے ابراہیم نخعی سے کہ انہوں نے کہا تکبیر جزم ہے اور سلام جزم ہے یعنی دونوں کی اخیر میں مد نکھینچے بلکہ وقف کرے اور نقل کاتب نے اوزاعی کی

باب مَا جَاءَ مَا يَقُولُ إِذَا سَلَّمَ باب اس بیان میں کہ سلام کے بعد کیا کہے **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَلَّمَ لَا يَقْعُدُ إِلَّا مِقْدَارَ مَا يَقُولُ اللّٰهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سلام پھیرتے تو نہ بیٹھتے مگر اتنا کہ کہتے اللّٰہم سے آخر تک اور معنی اسکے یہ ہیں یا اللہ تو ہی ہے سلام اور تجھی سے ہے سلامتی بڑی برکت والا ہے تو بزرگی اور عزت والا **ف** روایت کی ہم سے ہناد نے انہوں نے مروان سے جو بیٹے معاویہ کے ہیں اور ابو معاویہ سے انہوں نے عاصم الاحول سے اسی اسناد سے مانند اوپر کی حدیث کے مگر اسمیں کہا تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ **ف** اور اس باب میں روایت ہے ثوبان اور ابن عمر اور ابن عباس اور ابی سعید اور ابی ہریرہ اور مغیرہ بن شعبہ سے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ وہ بعد سلام کے فرماتے تھے لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللّٰهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ معنی اسکے یہ ہیں کہ نہیں کوئی معبود سوای اللہ کے اکیلا ہے وہ شریک نہیں اسکا ملک اسیکا ہے تعریف جلاتا ہے اور مارتا ہے اور وہ سب چیز پر قادر ہے یا اللہ کوئی روکنے والا نہیں جو تو دے اور کوئی دینے والا نہیں جو تو نہ دے اور کوشش کچھ کام نہیں آتی کوشش کرنیوالے کی تیرے آگے اور یہ بھی پڑھتے سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ اور معنی اسکے یہ ہیں پاک ہے رب تیرا عزت والا اس شرک سے جو وہ بتاتے ہیں اور سلام ہے پیغمبروں پر اور سب تعریف ہے اللہ کو جو پروردگار ہے عالموں کا **عن** ثَوْبَانَ مَوْلَى رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَنْصَرِفَ مِنْ صَلٰوتِهِ اسْتَغْفَرَ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ قَالَ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ **ف** روایت ہے ثوبان سے جو مولی ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب ارادہ کرتے نماز سے پھرنیکا مغفرت مانگتے تین بار پھر کہتے أَنْتَ السَّلَامُ سے آخر تک اور معنی اسکے اسی باب میں گزرے **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو عمار کا نام شداد بن عبد اللہ ہے

باب مَا جَاءَ فِي الْانْصِرَافِ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ يَسَارِهِ باب نماز سے پھر نیکے بیان میں داہنی طرف خواہ بائیں طرف **عن** قَبِيصَةَ ابْنِ هُلْبٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَؤُمُّنَا فَيَنْصَرِفُ عَلَى جَانِبَيْهِ جَمِيعًا عَلَى يَمِينِهِ وَعَلَى شِمَالِهِ **ترجمہ** روایت ہے قبیصہ بن ہلب سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہماری امامت کرتے تو پھر کر بیٹھتے دونوں طرف کبھی داہنی طرف اور کبھی بائیں طرف **ف** اور اس باب میں عبد اللہ بن مسعود اور انس اور عبد اللہ بن عمرو اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ہلب کی حسن ہے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا کہ جس طرف چاہے پھر کر بیٹھے بائیں طرف یا داہنی طرف اور دونوں امر صحیح ہوئے ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور مروی ہے حضرت علی سے کہ اگر انہیں کچھ حاجت ہوتی داہنی طرف تو داہنی طرف پھر بیٹھتے اور اگر حاجت ہوتی بائیں طرف تو بائیں طرف

باب مَا جَاءَ فِي وَصْفِ الصَّلٰوةِ باب پوری نماز کی ترکیب میں **عن** رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَمَا هُوَ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ يَوْمًا قَالَ رِفَاعَةُ وَنَحْنُ مَعَهُ إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ كَالْبَدَوِيِّ فَصَلّٰى فَأَخَفَّ صَلٰوتَهُ ثُمَّ انْصَرَفَ فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْكَ فَارْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ فَرَجَعَ فَصَلّٰى ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ وَعَلَيْكَ فَارْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا كُلُّ ذٰلِكَ يَأْتِي النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيُسَلِّمُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ

وسلّم فقال النبيّ صلى الله عليه وسلّم وعليك فارجع فصلّ فانك لم تصلّ فخاف الناس وكبر عليهم ان يكون من اخفّ صلوته لم يصلّ فقال
الرجل في آخر ذلك فأرني وعلّمني فانّما انا بشر اصيب واخطئ فقال اجل اذا قمت الى الصلوة فتوضأ كما امرك الله به ثم تشهّد فاقم ايضا فان كان معك
قرآن فاقرأ والّا فاحمد الله وكبّره وهلّله ثم اركع فاطمئن راكعا ثم اعتدل قائما ثم اسجد فاعتدل ساجدا ثم اجلس فاطمئن جالسا ثم قم فاذا فعلت
ذلك فقد تمّت صلوتك وان انتقصت منه شيئا انتقصت من صلوتك قال وكان هذا اهون عليهم من الاولى انّه من انتقص من ذلك شيئا
انتقص من صلوته ولم تذهب كلّها **ترجمہ** روایت ہے رفاعہ بن رافع سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیٹھے ہوئے تھے مسجد میں ایک دن کہا رفاعہ نے اور ہم بھی انکے پاس تھے اتنے میں
آیا ایک مرد دیہاتی سا سو نماز پڑھی بہت ہلکی نماز پھر پھرا اور سلام کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اور تجھ پر بھی یعنی تجھ پر بھی سلام ہو پھر جا اور نماز پڑھ تو نے نماز نہیں
پڑھی سو پھرا وہ مرد اور پھر نماز پڑھی پھر آیا اور سلام کیا پھر جواب دیا آپنے ویسا ہی اور فرمایا جا نماز پڑھ تو نے نماز نہیں پڑھی دو بار ہوا ایسا یا تین بار کہ ہر بار وہ آتا تھا اور سلام کرتا تھا نبی صلی اللہ
علیہ وسلم پر اور آپ جواب دیکر فرماتے تھے پھر جا اور نماز پڑھ تو نے نماز نہیں پڑھی سو گھبرا گئے لوگ اور بہت مشکل معلوم ہوئی انکو یہ بات کہ جسنے ہلکی پڑھی نماز اسنے پڑھی ہی نہیں سو عرض
کیا اس مرد نے آخر میں بتائیے اور سکھائیے مجھکو میں تو آدمی ہوں بات سمجھتا بھی ہوں اور چوک بھی جاتا ہوں سو فرمایا آپنے اچھا جب کھڑا ہو تو نماز کو تو وضو کر جیسا بتلایا اللہ نے پھر تشہد
پڑھ یعنی اذان پھر تکبیر کہہ سو اگر تجھے کچھ قرآن یاد ہو تو پڑھ اور نہیں تو اللہ کی تعریف کر اور بزرگی بیان کر اور لا الہ الا اللہ کہہ پھر رکوع کر اور خوب ٹھہر رکوع میں پھر خوب سیدھا کھڑا ہو پھر سجدہ
اور خوب برابر سجدہ کر پھر بیٹھ اور خوب ٹھہر بیٹھنے میں پھر کھڑا ہو جا تو جب ایسا کر چکا تو پوری ہو گئی تیری نماز اور اگر کچھ گھٹایا اسمیں سے تو اتنا ہی گھٹایا تو نے اپنی نماز میں سے اور اس بات سے بڑی
آسانی ہوئی انپر یعنی صحابہ پر بہ نسبت پہلی بات کی کہ جسنے کچھ گھٹایا نماز میں سے تو اتنا ہی نقصان ہوا جتنا گھٹایا یہ نہیں کہ ساری نماز جاتی رہی یعنی پہلی بات سے صحابہ گھبرا گئے دوسری
بات سے تسکین ہو گئی **ف** اور اس باب میں ابو ہریرہ اور عمار بن یاسر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث رفاعہ کی حسن ہے اور مروی ہے یہ کئی سندوں سے انہیں سے **عن** ابي
هريرة انّ رسول الله صلى الله عليه وسلّم دخل المسجد فدخل رجل فصلّى ثم جاء فسلّم على النبيّ صلى الله عليه وسلّم فردّ عليه السلام فقال
ارجع فصلّ فانّك لم تصلّ فرجع الرجل فصلّى كما كان صلّى ثم جاء الى النبيّ صلى الله عليه وسلّم فسلّم عليه فردّ عليه فقال له ارجع فصلّ
فانّك لم تصلّ حتى فعل ذلك ثلث مرّات فقال له الرجل والذي بعثك بالحقّ ما احسن غير هذا فعلّمني فقال اذا قمت الى الصلوة فكبّر
ثم اقرأ بما تيسّر معك من القرآن ثم اركع حتى تطمئنّ راكعا ثم ارفع حتى تعتدل قائما ثم اسجد حتى تطمئنّ ساجدا ثم ارفع حتى تطمئنّ
جالسا وافعل ذلك في صلوتك كلّها **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں آئے اور ایک مرد بھی آیا سو اسنے نماز پڑھی پھر آیا اور سلام کیا نبی صلی اللہ علیہ
وسلم کو سو جواب دیا آپنے اسکو سلام کا اور فرمایا جا پھر نماز پڑھ تو نے نماز نہیں پڑھی پھر گیا وہ مرد اور پڑھی نماز جیسے پہلے پڑھی تھی پھر آیا اور سلام کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو سو آپنے جواب دیا اور
فرمایا جا نماز پڑھ تو نے نماز نہیں پڑھی ایسا ہی تین بار کیا سو عرض کیا اس مرد نے قسم ہے اسکی جسنے بھیجا آپکو حق کے ساتھ اس سے اچھی نہیں پڑھ سکتا میں سو مجھے سکھائیے تو فرمایا آپنے جب
کھڑا ہو تو نماز کو تکبیر کہہ پھر پڑھ قرآن جو ہو سکے پھر رکوع کر اور ٹھہر رکوع میں پھر اٹھ کھڑا ہو یہانتک کہ سیدھا کھڑا ہو جائے پھر سجدہ کر کہ خوب ٹھہرے سجدے میں پھر اٹھ یہانتک کہ خوب بیٹھے
اطمینان سے اور ایسا ہی کر اپنی ساری نماز میں یعنی یہ ایک رکعت کی ترکیب ہوئی اب سب رکعتیں اسی طرح ادا کر کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہ حدیث
ابن نمیر نے عبید اللہ بن عمر سے انہوں نے سعید مقبری سے انہوں نے ابو ہریرہ سے اور نہیں ذکر کیا اسمیں سعید مقبری کے باپ کا کہ وہ روایت کرتے ہیں ابی ہریرہ سے اور روایت یحییٰ بن
سعید کی عبید اللہ بن عمر سے زیادہ صحیح ہے اور سعید مقبری کو سماع ہے ابو ہریرہ سے اور روایت کی انہوں نے اپنے باپ سے اور انکے باپ نے ابو ہریرہ سے اور نام سعید مقبری کا کیسان ہے اور کنیت انکی
ابو سعید ہے **عن** محمّد بن عمرو بن عطاء عن ابي حميد الساعدي قال سمعته وهو في عشرة من اصحاب النبيّ صلى الله عليه وسلّم احدهم ابو قتادة
بن ربعيّ يقول انا اعلمكم بصلوة رسول الله صلى الله عليه وسلّم قالوا ما كنت اقدمنا له صحبة ولا اكثرنا له اتيانا قال بلى قالوا فاعرض
فقال كان رسول الله صلى الله عليه وسلّم اذا قام الى الصلوة اعتدل قائما ورفع يديه حتى يحاذي بهما منكبيه فاذا اراد ان يركع رفع
يديه حتى يحاذي بهما منكبيه ثم قال الله اكبر وركع ثم اعتدل فلم يصوّب رأسه ولم يقنع ووضع يديه على ركبتيه ثم قال سمع الله لمن
حمده ورفع يديه واعتدل حتى يرجع كلّ عظم في موضعه معتدلا ثم هوى الى الارض ساجدا ثم قال الله اكبر ثم جافى عضديه عن ابطيه

وَفَتَحَ اَصَابِعَ رِجْلَيْهِ ثُمَّ ثَنٰى رِجْلَهُ الْيُسْرٰى وَقَعَدَ عَلَيْهَا ثُمَّ اعْتَدَلَ حَتّٰى يَرْجِعَ كُلُّ عَظْمٍ فِىْ مَوْضِعِهٖ مُعْتَدِلًا ثُمَّ هَوٰى سَاجِدًا ثُمَّ قَالَ اللّٰهُ اَكْبَرُ ثُمَّ ثَنٰى رِجْلَهُ وَقَعَدَ وَاعْتَدَلَ حَتّٰى يَرْجِعَ كُلُّ عَظْمٍ فِىْ مَوْضِعِهٖ ثُمَّ نَهَضَ ثُمَّ صَنَعَ فِى الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ مِثْلَ ذٰلِكَ حَتّٰى اِذَا قَامَ مِنَ السَّجْدَتَيْنِ كَبَّرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ حَتّٰى يُحَاذِىَ بِهِمَا مَنْكِبَيْهِ كَمَا صَنَعَ حِيْنَ افْتَتَحَ الصَّلٰوةَ ثُمَّ صَنَعَ كَذٰلِكَ حَتّٰى كَانَتِ الرَّكْعَةُ الَّتِىْ تَنْقَضِىْ فِيْهَا صَلٰوتُهٗ اَخَّرَ رِجْلَهُ الْيُسْرٰى وَقَعَدَ عَلٰى شِقِّهٖ مُتَوَرِّكًا ثُمَّ سَلَّمَ **ترجمہ** روایت ہے محمد بن عمرو بن عطا سے وہ روایت کرتے ہیں ابی حمید ساعدی سے کہا محمد بن عمرو نے سنا مینے ابی حمید کو اور وہ دس صحابیوں میں بیٹھے تھے کہ انمین ابوقتادہ ربعی بھی تھے کہتے تھے ابوحمید مین تم سب سے بہتر جانتا ہون نماز رسول اللہ صلی اللہ علیہ کی وہ بولے تم کچھہ ہمسے پہلے نہین آئے تھے حضرت کی صحبت مین اور نہ ہمسے زیادہ آمد و رفت رکہتے تھے بولے ابوحمید یہ تو سچ ہے سو کہا سب صحابہ نے بیان کرو تو کہا ابوحمید نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب کہڑے ہوتے نماز کو تو سیدہے کہڑے ہو جاتے اور دونون ہاتہ اوٹہاتے شانون کی برابر پہر جب ارادہ کرتے رکوع کا دونون ہاتہ اوٹہاتے شانون تک پہر کہتے اللہ اکبر اور رکوع مین جاتے پہر خوب برابر رہتے اور نہ جہکاتے سر اپنا اور نہ بلند کرتے یعنی سر و پیٹہہ برابر رکہتے اور دونون ہتہیلیان زانوون پر رکہتے پہر کہتے سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهٗ یعنی سنا اللہ نے اسکی بات کو جسنے اسکی تعریف کی اور بلند کرتے دونون ہاتہ یعنے جیسا رکوع مین جاتے وقت کیا تہا پہر سیدہے کہڑے ہو جاتے کہ ہر ہڈی اپنی جگہہ پر آجاتی پہر جہکتے زمین کی طرف سجدہ کو پہر کہتے اللہ اکبر اور جدا رکہتے اپنی باہین بغلون سے اور کہلی رکہتے انگلیان اپنی پیرون کی پہر بایان پیر موڑ کر اوسپر بیٹہہ جاتے پہر برابر بیٹہہ جاتے کہ ہو جاتی ہر ہڈی اپنی جگہہ مین پہر جہکتے سجدے کو اور کہتے اللہ اکبر پہر موڑتے پیر اور سیدہے بیٹہتے کہ ہر ہڈی اپنی جگہہ مین پہونچ جاتی پہر اوٹہتے اور ایسا ہی دوسری رکعت مین بہی کرتے یہانتک کہ جب دو رکعتون کے بعد اوٹہتے تو اللہ اکبر کہتے اور دونون ہاتہ اوٹہاتے شانون تک یعنی تیسری رکعت کو جب اوٹہتے جب بہی رفع یدین کرتے جیسا کیا تہا نماز شروع کرتے وقت پہر ایسا ہی کرتے رہتے یہانتک کہ جب وہ رکعت ہوتی کہ جسمین پوری ہوگی نماز انکی یعنے آخر رکعت مین پیچہے کر دیتے بایان پیر یعنی داہنی نکال دیتے اور بیٹہہ جاتے سرین پر پہر سلام پہیر دیتے **کہا** ابوعیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اِذَا قَامَ مِنَ السَّجْدَتَيْنِ سے مراد یہی ہے کہ جب کہڑے ہوتے دو رکعت پڑہکر تو رفع یدین کرتے روایت کی ہمسے محمد بن بشار اور حسن بن علی حلوانی اور کئی لوگون نے ابوعاصم سے انہون نے عبدالحمید بن جعفر سے انہون نے محمد بن عمرو بن عطا سے کہا محمد نے سنا مینے ابا حمید ساعدی سے کہ بیٹہے تہے دس صحابیون مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی کہ انمین ابوقتادہ ربعی بہی تہے سو ذکر کی یحیٰی بن سعید کی حدیث کے مانند معنی مین اور زیادہ کیا ابوعاصم نے اس روایت مین بواسطہ عبدالحمید بن جعفر کے کہ کہا سب صحابیون نے ابوحمید کو سچ کہا تمنے اسی طرح نماز پڑہی رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے

بَابُ مَا جَآءَ فِى الْقِرَاءَةِ فِى الصُّبْحِ باب نماز صبح کی قرارت کی بیانمین **عَنْ** زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ عَنْ عَمِّهٖ قُطْبَةَ بْنِ مَالِكٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَاُ فِى الْفَجْرِ وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ فِى الرَّكْعَةِ الْاُوْلٰى **ترجمہ** روایت ہے زیاد بن علاقہ سے وہ روایت کرتے ہین اپنے چچا قطبہ بن مالک سے کہا قطبہ نے سنا مینے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پڑہتے تہے صبح کی نماز مین وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ یعنی سورۂ قاف پہلی رکعت مین **ف** اور اس باب مین عمرو بن حریث اور جابر بن سمرہ اور عبداللہ بن سائب اور ابی برزہ اور امّ سلمہ سے بہی روایت ہے **کہا** ابوعیسیٰ نے حدیث قطبہ بن مالک کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ پڑہی آپنے صبح مین سورۂ واقعہ اور مروی ہے کہ پڑہتے تہے صبح مین ساٹہہ آیتون سے سو آیتون تک اور مروی ہے اِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ بہی اور مروی ہے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے لکہا ابی موسیٰ کو کہ صبح مین طوال مفصل پڑہو **کہا** ابوعیسیٰ نے اسی پر عمل ہے اہل علم کا اور یہی کہتے ہین سفیان ثوری اور ابن مبارک اور شافعی **مترجم** کہتا ہے سورۂ حجرات سے آخر تک مفصل ہے اور حجرات سے بروج تک طوال اور بروج سے لم یکن تک اوساط اور وہان سے اخیر تک قصار مفصل ہے

بَابُ مَا جَآءَ فِى الْقِرَاءَةِ فِى الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ باب ظہر اور عصر کی قرارت کے بیانمین **عَنْ** جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْرَاُ فِى الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ بِالسَّمَآءِ ذَاتِ الْبُرُوْجِ وَالسَّمَآءِ وَالطَّارِقِ وَشِبْهِهِمَا **ترجمہ** روایت ہے جابر بن سمرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پڑہتے تہے ظہر اور عصر مین والسماء ذات البروج اور والسماء والطارق اور مانند اسکے **ف** اور اس باب مین خباب اور ابی سعید اور ابی قتادہ اور زید بن ثابت اور براء سے بہی روایت ہے **کہا** ابوعیسیٰ نے حدیث جابر بن سمرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ پڑہی آپنے ظہر مین الٓمّٓ تنزیل سجدہ اور مروی ہے کہ ظہر مین پہلی رکعت مین تیس آیتون کے برابر پڑہتے اور دوسری رکعت مین پندرہ آیتون کے برابر اور مروی ہے حضرت عمر سے کہ انہون نے لکہا ابوموسیٰ کو کہ پڑہو ظہر مین اوساط مفصل اور مروی ہے بعض اہل علم سے قرارت نماز عصر کی برابر ہے نماز مغرب کی قرارت کے اور پڑہے عصر مین قصار مفصل اور روایت ہے ابراہیم نخعی سے کہ وہ نماز عصر اور مغرب مین قرارت برابر پڑہتے اور کہا ابراہیم نے ظہر کی قرارت عصر کی قرارت سے چوگنی ہے

بَابُ مَا جَآءَ فِى الْقِرَاءَةِ فِى الْمَغْرِبِ باب مغرب کی قرارت کی بیانمین **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ اُمِّهٖ اُمِّ الْفَضْلِ قَالَتْ خَرَجَ اِلَيْنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَاصِبٌ

وسلم يقول النبي صلى الله

سرباب يقرأ بالمرسلات فما صلاها بعد حتى لقي الله عز وجل ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے وہ روایت کرتے ہیں ام فضل اپنی ماں سے کہا انکی ماں نے

لتبسل في آخر ذلك فاري ... رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور وہ سر پر پٹی باندھے ہوئے تھے بیماری میں سو پڑھی مغرب کی نماز اور پڑھی والمرسلات پھر نہ پڑھا اسکو یہاں تک کہ ملاقات کی پروردگار تعالی شانہ سے ف

قرأت فاقرأ أولا

ذلك فقد ۔ جبیر بن مطعم اور ابن عمر اور ابی ایوب اور زید بن ثابت سے بھی روایت ہے کہا حدیث ام فضل کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ پڑھی آپنے سورۂ اعراف مغرب کی دونوں

رکعتوں میں اور سورۂ طور بھی حضرت سے مغرب میں مروی ہے اور مروی ہے حضرت عمر سے کہ انہوں نے لکھا ابو موسی کو کہ پڑھو مغرب میں قصار مفصل اور مروی ہے ابی بکر سے کہ انہوں نے پڑھے

مغرب میں قصار مفصل کہا ابو عیسی نے اسی پر عمل ہے اہل علم کا اور یہی کہتے ہیں ابن مبارک اور احمد اور اسحاق اور کہا شافعی نے اور مذکور ہے امام مالک سے کہ وہ مکروہ کہتے تھے لمبی سورتیں پڑھنا مغرب میں جیسے والطور اور والمرسلات ہے اور کہا شافعی نے میں اسے مکروہ نہیں جانتا ہوں بلکہ انکا پڑھنا مغرب میں مستحب کہتا ہوں

باب ما جاء في القراءة في صلوة العشاء

باب عشا کی قرارت کے بیان میں

عن عبد الله بن بريدة عن أبيه قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يقرأ في العشاء الآخرة بالشمس وضحاها ونحوها من السور **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن بریدہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عشا کی نماز میں والشمس وضحٰہا اور مانند اسکی اور سورتیں پڑھتے تھے **ف** اور اس باب میں براء بن عازب سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسی نے حدیث بریدہ کی حسن ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ عشا میں آپنے سورۂ والتین پڑھی ہے اور مروی ہے کہ عثمان رضی اللہ عنہ نے نماز عشا میں اوساط مفصل پڑھتے تھے مثل سورۂ منافقون وغیرہ کی اور مروی ہے صحابہ اور تابعین سے اس سے کم بھی پڑھنا اور زیادہ بھی گویا انکے نزدیک اسمیں اختیار ہے پڑھنے والے کا اور سب سے اچھی اس باب میں یہ روایت ہے کہ پڑھتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم والشمس وضحٰہا اور والتین والزیتون نماز عشا میں

عن البراء بن عازب أن النبي صلى الله عليه وسلم قرأ في العشاء الآخرة بالتين والزيتون **ترجمہ** روایت ہے براء بن عازب سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے عشا میں والتین والزیتون پڑھی **ف** اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب ما جاء في القراءة خلف الإمام

باب امام کے پیچھے قرآن پڑھنے کے بیان میں

عن عبادة بن الصامت قال صلى رسول الله صلى الله عليه وسلم الصبح فثقلت عليه القراءة فلما انصرف قال إني أراكم تقرؤن وراء إمامكم قال قلنا يا رسول الله إي والله قال لا تفعلوا إلا بأم القرآن فإنه لا صلوة لمن لم يقرأ بها **ترجمہ** روایت ہے عبادہ بن صامت سے کہا پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صبح کی نماز تو مشکل ہوا انکو قرآن پڑھنا پھر جب پڑھ چکے تو فرمایا شاید تم قرأت کرتے ہو امام کے پیچھے کہا راوی نے ہاں یا رسول اللہ قسم ہے اللہ کی فرمایا آپنے ایسا نہ کرو مگر پڑھو سورۂ فاتحہ کہ جسنے نہ پڑھی اسکی تو نماز ہی نہ ہوئی **ف** اور اس باب میں ابوہریرہ اور عائشہ اور انس اور ابی قتادہ اور عبداللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسی نے حدیث عبادہ کی حسن ہے اور روایت کی یہ حدیث زہری نے محمود بن ربیع سے انہوں نے عبادہ بن صامت سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے اسکی تو نماز ہی نہیں جو نہ پڑھے سورۂ فاتحہ اور یہ روایت بہت صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے امام کے پیچھے قرآن پڑھنے کے باب میں اکثر علمائے صحابہ اور تابعین کا اور یہی قول ہے مالک بن انس اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا کہ کہتے ہیں پڑھ لے امام کے پیچھے

باب ما جاء في ترك القراءة خلف الإمام إذا جهر الإمام بالقراءة

باب قرارت نہ کرنیکے بیان میں جب امام جہر کرتا ہو

عن أبي هريرة أن رسول الله صلى الله عليه وسلم انصرف من صلوة جهر فيها بالقراءة فقال هل قرأ معي أحد منكم آنفا فقال رجل نعم يا رسول الله قال إني أقول ما لي أنازع القرآن قال فانتهى الناس عن القراءة مع رسول الله صلى الله عليه وسلم فيما يجهر فيه رسول الله صلى الله عليه وسلم من الصلوات بالقراءة حين سمعوا ذلك من رسول الله صلى الله عليه وسلم **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پھر بیٹھے ایسی نماز کے بعد کہ جسمیں قرارت زور سے پڑھی تھی اور فرمایا کیا کسی نے تم میں سے میرے ساتھ قرارت کی ابھی تو عرض کیا ایک مرد نے ہاں یا رسول اللہ فرمایا آپنے میں بھی کہتا تھا کیا ہوا مجھکو کہ چھینا جاتا ہے مجھ سے قرآن کہا راوی نے باز آئے لوگ قرأت سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ان نمازوں میں جن نمازوں میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم زور سے پڑھتے تھے جب یہ بات سنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے **ف** اور اس باب میں ابن مسعود اور عمران بن حصین اور جابر بن عبداللہ سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے اور ابن اکیمہ لیثی کا نام عمارہ ہے اور عمرو بن اکیمہ بھی کہتے ہیں اور روایت کیا بعض اصحاب زہری نے اس حدیث کو اور روایت کیا اسمیں قال قال الزهري فانتهى الناس عن القراءة حين سمعوا ذلك عن رسول الله صلى الله عليه وسلم یعنے کہا زہری نے پھر باز رہے لوگ قرأت سے جب سنی حضرت سے یہ بات اور اس حدیث سے کچھ اعتراض نہیں ہو سکتا اسپر جو کہتا ہے کہ قرأت درست ہے امام کے پیچھے اسلئے کہ ابوہریرہ جو اس حدیث کے راوی ہیں وہی روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ جو پڑھے کوئی سی نماز اور نہ پڑھے اسمیں سورۂ فاتحہ تو وہ نماز ناقص ہے کامل نہیں سو کہا اسنے جو حدیث لیتا تھا ابوہریرہ سے میں کبھی ہوتا ہوں امام کے پیچھے تو کہا ابوہریرہ نے اپنے دل میں پڑھ لے

سورۂ فاتحہ روایت کی ابو عثمان نہدی نے وہ روایت کرتے ہیں ابوہریرہ سے کہ حکم دیا مجھکو رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ خوب پکار دوں کہ نماز نہیں ہوتی بے سورۂ فاتحہ کی اور اسی حدیث
پر اختیار کیا ہے کہ نہ پڑھے امام کی ساتھ جب امام سورہ پڑھتا ہو مگر پیچھے لگا رہے سکتوں کے یعنے امام جب ایک کلمہ پڑھ کر سکتہ کرے جب تک مقتدی بھی کچھ پڑھ لیوے اور اختلاف ہے علما کا امام کے
پیچھے پڑھنے میں سورۂ کیا ہے اور تجویز کیا ہے اکثر علمائے صحابہ اور تابعین نے اور جو انکے بعد تھے امام کی پیچھے پڑھنے کو اور یہی قول ہے مالک اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور مروی ہے
عبداللہ بن مبارک سے کہ کہا انہوں نے میں پڑھتا ہوں امام کی پیچھے اور اور آدمی بھی پڑھتے ہیں مگر ایک گروہ اہل کوفہ سے اور جانتا ہوں کہ جو نہ پڑھے اسکی بھی نماز جائز ہو جاتی ہے اور تشدد
کیا ہے بعض لوگوں نے فاتحہ کی نہ پڑھنے پر اور کہا ہے کہ کبھی نماز جائز ہی نہیں ہوتی جو فاتحہ نہ پڑھے امام کی پیچھے ہو یا اکیلا ہو اور انکا مذہب حدیث عبادہ بن صامت کی موافق ہے کہ جو مروی
ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور وہ بسبب اگلے کی باب میں گزری اور عبادہ بن صامت ہمیشہ پڑھتے رہے سورۂ فاتحہ بعد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی امام کی پیچھے بھی اور عمل کیا قول نبی صلی اللہ علیہ وسلم
پر کہ نماز ہوتی ہی نہیں بغیر سورۂ فاتحہ کی اور یہی قول ہے شافعی اور اسحق کا اور جو انکے سوا ہیں اور احمد بن حنبل کہتے ہیں کہ یہ جو حضرت نے فرمایا لا صلوٰۃ لمن لم یقرأ بفاتحۃ الکتاب یا اس سے مراد
ہے کہ جب اکیلا پڑھتا ہو اور حجت لائے جابر بن عبداللہ کی حدیث کو کہ کہا جسنے پڑھی ایک رکعت اور نہ پڑھی اسمیں فاتحہ تو اسکی نماز نہیں ہوئی مگر جب ہو امام کی پیچھے کہا احمد بن حنبل نے جابر
صحابی ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اور تاویل کرتے ہیں حضرت کی اس حدیث کو لا صلوٰۃ لمن لم یقرأ بفاتحۃ الکتاب یعنی جو فاتحہ نہ پڑھے اسکی نماز ہی نہیں اور کہتے ہیں جابر کہ مراد اس سے
وہ ہے جو اکیلا نماز پڑھتا ہو اور اختیار کیا احمد بن حنبل نے باوجود اسکی بھی فاتحہ پیچھے امام کی پڑھنے کو روایت کی ہم سے اسحق بن منصور انصاری نے انہوں نے [illegible] سے انہوں نے
ابی نعیم وہب بن کیسان سے کہ سنا انہوں نے جابر بن عبداللہ کو کہتے تھے جسنے پڑھی ایک رکعت کہ نہ پڑھی اسمیں سورۂ فاتحہ تو اسکی نماز ہی نہیں [illegible] پیچھے امام کی یہ حدیث حسن ہے
صحیح ہے **باب** ما جاء ما یقول عند دخول المسجد باب دخول مسجد کی دعا کا عن عبد اللہ ابن الحسن عن امہ فاطمۃ بنت الحسین عن جدتہا فاطمۃ الکبریٰ
قالت کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا دخل المسجد صلی علی محمد وسلم وقال رب اغفر لی ذنوبی وافتح لی ابواب رحمتک واذا خرج صلی
علی محمد وسلم وقال رب اغفر لی ذنوبی وافتح لی ابواب فضلک **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن حسن سے وہ روایت کرتے ہیں اپنی ماں سے جو فاطمہ بنت حسین ہیں وہ روایت
کرتی ہیں اپنی دادی سے جو فاطمہ کبریٰ ہیں کہا فاطمہ کبریٰ رضی اللہ عنہا نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب مسجد میں جاتے تو درود پڑھتے اوپر محمد کی اور سلام یعنی اپنی اوپر اور کہتے یا رب بخش
گناہ میرے اور کھولدے میرے لئے دروازے رحمت کے اور جب باہر نکلتے تو رحمت مانگتے اپنے لئے اور سلامتی اور کہتے اے رب بخش گناہ میرے اور کھولدے میرے لئے دروازے اپنے فضل کی **ف**
کہا علی بن حجر نے کہا اسمٰعیل بن ابراہیم نے پھر ملاقات کی میں نے عبداللہ بن حسن سے مکہ میں اور پوچھا میں نے اس حدیث کو تو کہا جب داخل ہوتے حضرت مسجد میں تو کہتے رب افتح لی ابواب
رحمتک اور جب نکلتے تو کہتے رب افتح لی ابواب فضلک اور اس باب میں ابی حمید اور ابی اُسید اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث فاطمہ حسن ہے اور اسناد اسکی متصل
نہیں اور فاطمہ بنت حسین نے نہیں پایا فاطمہ کبریٰ رضی اللہ عنہا کو کہ وہ تو بعد حضرت کے تھوڑے ہی دنوں زندہ رہیں **باب** ما جاء اذا دخل احدکم المسجد فلیرکع رکعتین
باب اس بیان میں کہ جب کوئی مسجد میں جاوے تو دو رکعت نماز پڑھے عن ابی قتادۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا جاء احدکم المسجد فلیرکع
رکعتین قبل ان یجلس **ترجمہ** روایت ہے ابو قتادہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب آوے کوئی تم میں کا مسجد میں تو دو رکعت پڑھے بیٹھنے سے پہلے **ف** اس باب میں جابر
اور ابی امامہ اور ابی ہریرہ اور ابی ذر اور کعب بن مالک سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ابی قتادہ کی حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہ حدیث محمد بن عجلان اور کئی لوگوں نے عامر بن
عبداللہ بن زبیر سے مالک بن انس کی روایت کی مانند اور روایت کی سہیل ابن ابی صالح نے یہ حدیث عامر بن عبداللہ بن زبیر سے انہوں نے عمرو بن سلیم سے انہوں نے جابر بن عبداللہ سے انہوں نے
نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور یہ حدیث غیر محفوظ ہے اور صحیح ابو قتادہ کی حدیث ہے اور اسی پر عمل ہے ہمارے اصحاب کا مستحب کہتے ہیں کہ جب داخل ہو مسجد میں تو نہ بیٹھے جب تک پڑھ نہ لے دو رکعت
مگر یہ کہ اسے عذر ہو کہا علی بن مدینی نے حدیث سہیل بن ابی صالح کی خطا ہے خبر دی ہمکو اسحق بن ابراہیم نے انکو علی بن مدینی نے **باب** ما جاء ان الارض کلہا
مسجد الا المقبرۃ والحمام باب اس بیان میں کہ زمین ساری مسجد ہے مگر قبرستان اور حمام عن ابی سعید الخدری قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
الارض کلہا مسجد الا المقبرۃ والحمام **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زمین ساری مسجد ہے مگر قبرستان اور حمام **ف** اور
اس باب میں علی اور عبداللہ بن عمرو اور ابی ہریرہ اور جابر اور ابن عباس اور حذیفہ اور انس اور ابی امامہ اور ابی ذر سے بھی روایت ہے کہا سبھوں نے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کی گئی میرے
لئے زمین ساری مسجد اور پاک کرنیوالی یعنی ہر جگہ نماز درست ہے اور تیمم ہو سکتا ہے اگر نجاست نہو **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ابی سعید کی مروی ہے عبدالعزیز بن محمد سے دو طرح پر جنہوں نے

ذکر کیا ابی سعید کا اور بعضوں نے انکا ذکر نہیں کیا اور اس حدیث میں اضطراب ہے روایت کی سفیان ثوری نے عمرو بن یحیی سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً اور روایت کیا حماد بن سلمہ نے عمرو بن یحیی سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے ابی سعید سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کی محمد بن اسحق نے عمرو بن یحیی سے انہوں نے اپنے باپ سے اور کہا اکثر روایتیں یحیی کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بواسطہ ابی سعید کی ہیں اور نہیں مذکور ہے اس روایت میں ابی سعید کا اور یہی روایت ثوری کی عمرو بن یحیی سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ثابت تر اور صحیح تر ہے

باب ما جاء فی فضل بنیان المسجد باب مسجد بنانے کی فضیلت کا **عن عثمان بن عفان قال سمعت رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم یقول من بنی للہ مسجدا بنی اللہ له مثله فی الجنة** **ترجمہ** روایت ہے عثمان بن عفان سے کہا سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے جس نے بنائی اللہ کی واسطے ایک مسجد بناتا ہے اللہ اسکے لیے برابر اسکے مکان جنت میں **ف** اور اس باب میں روایت ہے ابی بکر اور عمر اور علی اور عبداللہ بن عمرو اور انس اور ابن عباس اور عائشہ اور ام حبیبہ اور ابی ذر اور عمرو بن عبسہ اور واثلہ بن الاسقع اور ابی ہریرہ اور جابر بن عبداللہ سے **کہا** ابو عیسی نے حدیث عثمان کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے جسنے بنائی اللہ کے واسطے کوئی مسجد چھوٹی ہو یا بڑی بنائیگا اللہ اسکے لیے ایک گھر جنت میں روایت کی ہے یہ حدیث قتیبہ بن سعید نے انسے نوح ابن قیس نے انسے عبد الرحمن قیس کے مولی نے انسے زیاد نمیری نے انسے انس نے انسے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اور محمود بن لبید نے پایا ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو اور محمود ابن ربیع نے دیکھا ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو اور انکا لیک وہ دونوں چھوٹے تھے اور دونوں مدنی ہیں

باب ما جاء فی کراهیة ان یتخذ علی القبر مسجدا باب اس بیان میں کہ مسجد بنانا قبروں کے پاس حرام ہے **عن ابن عباس قال لعن رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم زائرات القبور والمتخذین علیها المساجد والسرج** **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا لعنت کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبروں کی زیارت کرنیوالی عورتوں کو اور اسپر مسجد بنانیوالوں کو اور اسپر چراغ جلانیوالوں کو **ف** اور اس باب میں روایت ہے عائشہ اور ابو ہریرہ سے **کہا** ابو عیسی نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے

باب ما جاء فی النوم فی المسجد باب مسجد میں سونیکے بیان میں **عن ابن عمر قال کنا ننام علی عهد رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم فی المسجد ونحن شباب** **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا کہ ہم سوتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زمانے میں مسجد کے اندر اور ہم جوان تھے **کہا** ابو عیسی نے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور رخصت دی ہے ایک قوم نے علما سے سونیکی مسجد میں کہا ابن عباس نے نہ بناوے مسجد کو سونیکی اور قیلولے کی جگہہ اور ایک قوم کا مذہب یہی ہے

باب ما جاء فی کراهیة البیع والشراء وانشاد الضالة والشعر فی المسجد باب اس بیان میں کہ مکروہ ہے خرید فروخت اور ڈھونڈھنا کھوئی چیز کا اور شعر پڑھنا مسجد میں **عن عمرو بن شعیب عن ابیه عن جده عن رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم انه نهی عن تناشد الاشعار فی المسجد وعن البیع والشراء فیه وان یتحلق الناس فیه یوم الجمعة قبل الصلوة** **ترجمہ** روایت ہے عمرو بن شعیب سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ اپنے دادا سے وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ منع کیا آپنے مسجد میں شعر پڑھنے سے اور خرید و فروخت کرنے سے اور حلقہ باندھکر بیٹھنے سے جمعے کی دن نماز جمعہ سے پہلے **ف** اور اس باب میں روایت ہے بریدہ اور جابر اور انس سے **کہا** ابو عیسی نے حدیث عبداللہ بن عمرو بن عاص کی حسن ہے اور عمرو بن شعیب وہ بیٹے ہیں محمد بن عبداللہ بن عمرو بن العاص کے کہا محمد بن اسمعیل نے دیکھا میں نے احمد و اسحق وغیرہ کو کہ سند پکڑتے تھے حدیث عمرو ابن شعیب کو کہا محمد نے اور سنا ہے شعیب بن محمد نے عبداللہ بن عمرو سے **کہا** ابو عیسی نے اور جسنے کلام کیا ہے عمرو بن شعیب کی حدیث میں تو اسی لیے ضعیف کہا انکو کہ وہ روایت کرتے تھے اپنے دادا کی کتاب سے گویا انہوں نے سنا تھا ان حدیثوں کو اپنے دادا سے کہا علی ابن عبداللہ نے اور ذکر کیا یحیی بن سعید سے کہ کہا یحیی نے حدیث عمرو بن شعیب کی ہمارے نزدیک ضعیف ہے اور مکروہ کہا ایک قوم نے علما سے خرید و فروخت مسجد میں اور یہی کہتے ہیں احمد اور اسحق اور مروی ہے بعض علماء تابعین سے اجازت بیع و شرا کی مسجد میں اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کئی حدیثوں میں اجازت شعر پڑھنے کی مسجد میں **مترجم** کہتا ہے کہ مراد اس سے اشعار دینیہ ہیں نہ ابیات عشقیہ کہ جس میں خال و خد کی تعریف ہو

باب ما جاء فی المسجد الذی اسس علی التقوی باب اس مسجد کے بیان میں جو تقوی پر بنائی گئی ہے **عن ابی سعید الخدری قال امترا رجل من بنی خدرة ورجل من بنی عمرو بن عوف فی المسجد الذی اسس علی التقوی فقال الخدری هو مسجد رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم وقال الآخر هو مسجد قبا فاتیا رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم فی ذلک فقال هو هذا یعنی مسجده وفی ذلک خیر کثیر** **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ تکرار کی ایک مرد نے بنی خدرہ سے اور دوسرے مرد نے جو بنی عمرو بن عوف کا تھا اسمیں کہ وہ مسجد کون سی ہے جو بنی ہے تقوی پر سو کہا خدری نے وہ مسجد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ہے اور کہا دوسرے نے وہ مسجد قبا ہے پس دونوں آئے حضرت کے پاس سو فرمایا آپنے وہ یہی مسجد ہے یعنی مسجد حضرت کی اور اسی میں بڑی خیر ہے **کہا** ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہمسے ابو بکر نے انسے علی ابن عبداللہ نے

کہا عبداللہ نے پوچھا میں نے یحییٰ بن سعید سے حال محمد بن ابی یحییٰ اسلمی کا سو کہا انہیں کچھ مضائقہ نہیں اور انکی بھائی انیس بن ابی یحییٰ انسے اثبت ہیں **باب** مَاجَاءَ فِی

الصَّلٰوۃِ فِی مَسْجِدِ قُبَا باب مسجد قبا میں نماز پڑھنے کی بیان میں **عَنْ** اَبِی الْاَبْرَدِ مَوْلٰی بَنِی خَطْمَۃَ اَنَّہٗ سَمِعَ اُسَیْدَ بْنَ ظُہَیْرِ الْاَنْصَارِیِّ وَکَانَ مِنْ اَصْحَابِ

النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یُحَدِّثُ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اَلصَّلٰوۃُ فِی مَسْجِدِ قُبَا کَعُمْرَۃٍ **ترجمہ** روایت ہے ابوالابرد سے جو مولیٰ ہیں بنی خطمہ کے

سنا انہوں نے اسید بن ظہیر انصاری کو اور وہ ہیں صحابی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی کہتے تھے اسید کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھنا مسجد قبا میں ایسا ثواب رکھتا ہے

جیسا عمرہ بجا لانا **ف** اور اس باب میں سہل بن حنیف سے بھی روایت ہے **کہا** ابوعیسیٰ نے حدیث اسید کی حسن ہے غریب ہے اور نہیں جانتے ہم کہ اسید بن ظہیر کی کچھ صحیح ہو ائے

سوائے اس حدیث کی اور نہیں جانتے ہم اس حدیث کو مگر روایت سے ابواسامہ کے کہ وہ روایت کرتے ہیں عبدالحمید بن جعفر سے اور ابوالابرد کا نام زیاد مدینی ہے **باب**

مَاجَاءَ فِی اَیِّ الْمَسَاجِدِ اَفْضَلُ باب اس بیان میں کہ کونسی مسجد افضل ہے **عَنْ** اَبِی ہُرَیْرَۃَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ صَلٰوۃٌ فِی مَسْجِدِیْ

ہٰذَا خَیْرٌ مِّنْ اَلْفِ صَلٰوۃٍ فِیْمَا سِوَاہُ اِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک نماز میری مسجد میں بہتر ہے ہزار نماز

سے اور مسجدوں میں سوا مسجد الحرام کی یعنی بیت اللہ کی **کہا** ابوعیسیٰ نے اور نہیں ذکر کیا قتیبہ نے اپنی حدیث میں عبیداللہ کا اور ذکر کیا کہ روایت ہے زید بن رباح سے وہ روایت

کرتے ہیں ابوعبداللہ الاغر سے کہا ابوعیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابوعبداللہ الاغر کا نام سلمان ہے اور مروی ہے یہ حدیث بواسطہ ابوہریرہ کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کئی

سندوں سے اور اس باب میں علی اور میمونہ اور ابوسعید اور جبیر بن مطعم اور عبداللہ بن زبیر اور ابن عمر اور ابی ذر سے بھی روایت ہے **عَنْ** اَبِیْ سَعِیْدِ الْخُدْرِیِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ

اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا تُشَدُّ الرِّحَالُ اِلَّا اِلٰی ثَلٰثَۃِ مَسَاجِدَ مَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَسْجِدِیْ ہٰذَا وَمَسْجِدِ الْاَقْصٰی **ترجمہ** روایت ہے ابوسعید خدری سے کہا کہ فرمایا

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ کجاوے اور زین باندھے نجاویں یعنی سفر نکیا جاوے مگر تین مسجدوں کی واسطے ایک مسجد الحرام اور ایک میری مسجد اور ایک مسجد بیت المقدس **کہا** ابوعیسیٰ نے

یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** مَاجَاءَ فِی الْمَشْیِ اِلَی الْمَسْجِدِ باب مسجد کی طرف جانیکی بیان میں **عَنْ** اَبِیْ ہُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ

اِذَا اُقِیْمَتِ الصَّلٰوۃُ فَلَا تَاْتُوْہَا وَاَنْتُمْ تَسْعَوْنَ وَلٰکِنْ اِیْتُوْہَا وَاَنْتُمْ تَمْشُوْنَ وَعَلَیْکُمُ السَّکِیْنَۃُ فَمَا اَدْرَکْتُمْ فَصَلُّوْا وَمَا فَاتَکُمْ فَاَتِمُّوْا **ترجمہ** روایت ہے

ابوہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب تکبیر ہو جاوے نماز کی تو نہ آؤ دوڑتے ہوئے بلکہ آؤ چلتے ہوئے اور تم پر تسکین ہو سو جو ملے پڑھ لو اور جو فوت ہو جاوے پوری کر لو **ف**

اور اس باب میں روایت ہے ابی قتادہ اور ابی بن کعب اور ابی سعید اور زید بن ثابت اور جابر اور انس سے **کہا** ابوعیسیٰ نے اختلاف ہے علما کا مسجد کے جانے میں بعضے کہتے ہیں دوڑے جب خوف

ہو تکبیر اولیٰ کی جانیکا یہانتک کہ بعضوں سے مذکور ہے کہ وہ دوڑتے جاتے تھے نماز کو اور بعضوں نے اختیار کیا کہ مکروہ ہے دوڑنا اور چاہیے کہ آہستہ جاوے آرام اور وقار سے اور یہی قول ہے

احمد اور اسحاق کا اور کہتے ہیں کہ عمل ہے حدیث ابی ہریرہ پر اور اسحاق نے کہا اگر ڈرے تکبیر اولیٰ کے فوت سے تو مضائقہ نہیں دوڑنے میں روایت کی ہم سے حسن بن علی خلال نے انہوں نے

عبدالرزاق سے انہوں نے معمر سے انہوں نے زہری سے انہوں نے سعید بن مسیب سے انہوں نے ابوہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل حدیث ابی ہریرہ کی جو روایت کرتے ہیں ابوسلمہ یعنے

ہم معنی اسکے اور ایسا ہی کہا عبدالرزاق نے سعید بن مسیب سے انہوں نے ابوہریرہ سے اور یہ زیادہ صحیح ہے یزید بن زریع کی حدیث سے روایت کی ہم سے ابن ابی عمر نے انہوں نے سفیان سے انہوں نے

زہری سے انہوں نے سعید بن مسیب سے انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اوپر کی حدیث کی **باب** مَاجَاءَ فِی الْقُعُوْدِ فِی الْمَسْجِدِ وَانْتِظَارِ الصَّلٰوۃِ

مِنَ الْفَضْلِ باب مسجد کی بیٹھنے اور انتظار نماز کی فضیلت میں **عَنْ** اَبِیْ ہُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا یَزَالُ اَحَدُکُمْ فِیْ صَلٰوۃٍ مَا دَامَ

یَنْتَظِرُہَا وَلَا تَزَالُ الْمَلٰٓئِکَۃُ تُصَلِّیْ عَلٰی اَحَدِکُمْ مَا دَامَ فِی الْمَسْجِدِ اَللّٰہُمَّ اغْفِرْ لَہٗ اَللّٰہُمَّ ارْحَمْہُ مَا لَمْ یُحْدِثْ فَقَالَ رَجُلٌ مِّنْ حَضْرَمَوْتَ وَمَا الْحَدَثُ

یَا اَبَا ہُرَیْرَۃَ فَقَالَ فُسَاءٌ اَوْ ضُرَاطٌ **ترجمہ** روایت ہے ابوہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیشہ ایک تم میں کا نماز میں ہے جب تک انتظار کرتا ہے اسکا اور ہمیشہ فرشتے

رحمت مانگتے ہیں اسکی لیے جبتک بیٹھا ہے مسجد میں اور کہتے ہیں یا اللہ بخش اسکو یا اللہ رحم کر اسپر جبتک وہ حدث نکرے پھر کہا ایک مرد حضر موتی نے حدث کیا ہے اے ابا ہریرہ کہا

پھسکی ہے یا زور سے پاد **ف** اور اس باب میں روایت ہے حضرت علی اور ابوسعید اور انس اور عبداللہ بن مسعود اور سہل بن سعد سے **کہا** ابوعیسیٰ نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے

باب مَاجَاءَ فِی الصَّلٰوۃِ عَلَی الْخُمْرَۃِ باب چھوٹی بوریے پر نماز پڑھنے کی بیان میں **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یُصَلِّیْ

عَلَی الْخُمْرَۃِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھتے تھے بوریے پر **ف** اور اس باب میں ام حبیبہ اور ابن عمر اور ام سلمہ اور عائشہ اور میمونہ اور ام کلثوم

عتیبہ بن ابی طلحہ بن عبد الاسد سے روایت ہے اور بنت ابی سلمہ کو حضرت سے سماع نہیں کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے بعض اہل علم کا اور کہا احمد
اور اسحٰق نے ثابت ہوا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نماز پڑھنا بوریئے پر کہا ابو عیسیٰ نے اور خمرہ چھوٹی بوریئے کو کہتے ہیں **باب** ما جاء فی الصلوٰۃ علی الحصیر باب بچھے
بوریئے پر نماز پڑھنے کی بیان میں **عن** ابی سعید ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم صلی علی حصیر **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی بوریئے پر **ف**
اور اس باب میں روایت ہے انس اور مغیرہ بن شعبہ سے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابو سعید کی حسن ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا مگر بعض علماء نے اختیار کیا ہے زمین پر نماز پڑھنا مستحب جانکر
باب ما جاء فی الصلوٰۃ علی البسط باب بچھونوں پر نماز پڑھنے کی بیان میں **عن** انس بن مالک یقول کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یخالطنا
حتی کان یقول لاخ لی صغیر یا ابا عمیر ما فعل النغیر قال ونضح بساط لنا فصلی علیہ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خوش طبعی
کرتے ہم سے یہاں تک کہ فرماتے میرے چھوٹے بھائی سے اے ابا عمیر کیا کیا نغیر نے کہا اور دھویا گیا بچھونا ہمارا پھر نماز پڑھی اس پر **ف** اور اس باب میں روایت ہے ابن عباس سے کہا ابو عیسیٰ نے
حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر صحابہ کا اور جو بعد انکے تھے کہتے ہیں کچھ مضائقہ نہیں نماز پڑھنے میں بچھونے اور قالین پر اور یہی قول ہے احمد اور اسحٰق کا اور نام ابو التیاح کا
یزید بن حمید ہے **باب** ما جاء فی الحیطان باب باغوں میں نماز پڑھنے کی بیان میں **عن** معاذ بن جبل ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان یستحب
الصلوٰۃ فی الحیطان قال ابو داؤد یعنی البساتین **ترجمہ** روایت ہے معاذ بن جبل سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دوست رکھتے نماز پڑھنے کو حیطان میں کہا ابو داؤد نے
یعنے باغوں میں کہا ابو عیسیٰ نے حدیث معاذ کی غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر روایت سے حسن بن ابی جعفر کے اور حسن بن ابی جعفر کو ضعیف کہا ہے یحییٰ بن سعید قطان وغیرہ نے اور
ابو الزبیر کا نام محمد بن مسلم بن تدرس ہے اور ابو الطفیل کا نام عامر بن واثلہ ہے **باب** ما جاء فی سترۃ المصلی باب سترہ مصلی کے بیان میں **عن** موسیٰ بن طلحۃ
عن ابیہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا وضع احدکم بین یدیہ مثل مؤخرۃ الرحل فلیصل ولا یبالی من مر من وراء ذلک
ترجمہ روایت ہے موسیٰ بن طلحہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب رکھ لیوے ایک تم میں کا اپنے آگے کوئی چیز کجاوے کی پچھلی لکڑی کے برابر
تو نماز پڑھتا رہے اور پرواہ نہیں جو گزر جاوے اسکے آگے سے **ف** اور اس باب میں روایت ہے ابی ہریرہ اور سہل بن ابی حثمہ اور ابن عمر اور سبرہ بن معبد اور ابی جحیفہ اور عائشہ سے کہا
ابو عیسیٰ نے حدیث طلحہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا کہ کہتے ہیں کہ سترہ امام کا کفایت کرتا ہے مقتدیوں کو بھی **باب** ما جاء فی کراھیۃ المرور بین یدی
المصلی باب مصلی کی سامنے سے گزرنے کی کراہت میں **عن** بسر بن سعید ان زید بن خالد الجہنی ارسل الی ابی جہیم یسألہ ماذا سمع من رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی المار بین یدی المصلی فقال ابو جہیم قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لو یعلم المار بین یدی المصلی ماذا علیہ
لکان ان یقف اربعین خیر لہ من ان یمر بین یدیہ قال ابو النضر لا ادری قال اربعین یوما او اربعین شھرا او اربعین سنۃ **ترجمہ** روایت
ہے بسر بن سعید سے کہ زید بن خالد جہنی نے پوچھ بھیجا ابو جہیم سے کہ کیا سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکے حق میں جو چلا جاوے نمازی کے آگے سے سو کہا ابو جہیم نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے اگر جانے چلا جانے والا نمازی کے آگے سے کہ کیا ہے اس پر یعنی گناہ یا عذاب تو کھڑا رہنا اسکو چالیس تک بہتر ہو چلے جانے سے کہا ابو النضر نے نہیں جانتا میں کہ چالیس دن کہے یا چالیس مہینے
یا چالیس برس **ف** اور اس باب میں ابو سعید خدری اور ابو ہریرہ اور ابن عمر اور عبد اللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی جہیم کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا اگر کھڑا رہے کوئی سو برس تک تو بہتر ہے آگے چلے جانے سے اپنے بھائی کے کہ وہ نماز پڑھتا ہو اور اسی پر عمل ہے علماء کا کہ مکروہ کہتے ہیں نمازی کے آگے سے چلے جانے کو اور نہیں
کہتے کہ اس سے نماز جاتی رہتی ہے **باب** ما جاء انہ لا یقطع الصلوٰۃ شئ باب اس بیان میں کہ کسی چیز کی آگے جانے سے نماز ٹوٹتی نہیں **عن** ابن عباس قال کنت
ردیف الفضل علی اتان فجئنا والنبی صلی اللہ علیہ وسلم یصلی باصحابہ بمنی قال فنزلنا عنھا فوصلنا الصف فمرت بین ایدیھم فلم تقطع
صلوتھم **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ میں ایک گدھی پر فضل کے پیچھے بیٹھا تھا پھر آئے ہم اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھتے تھے اپنے اصحاب کے ساتھ منی میں سو اترے ہم اور مل گئے
صف میں سو پھرنے لگی گدھی انکے آگے اور نہ توڑی اسنے نماز انکی **ف** اور اس باب میں عائشہ اور فضل بن عباس اور ابن عمر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عباس
حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا صحابہ سے اور جو بعد انکے تابعین تھے کہتے ہیں نماز کو کوئی چیز نہیں توڑتی اور یہی کہتے ہیں سفیان اور شافعی بھی **باب** ما جاء
انہ لا یقطع الصلوٰۃ الا الکلب والحمار والمرأۃ باب اس بیان میں کہ نماز نہیں ٹوٹتی مگر کتے اور گدھے اور عورت کے آگے چلے جانے سے **عن** عبد اللہ بن

الصَّامِتِ قَالَ سَمِعْتُ اَبَا ذَرٍّ يَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا صَلَّى الرَّجُلُ وَلَيْسَ بَيْنَ يَدَيْهِ كَاٰخِرَةِ الرَّحْلِ اَوْ كَوَاسِطَةِ الرَّحْلِ قَطَعَ صَلٰوتَهُ الْكَلْبُ الْاَسْوَدُ وَالْمَرْاَةُ وَالْحِمَارُ فَقُلْتُ لِاَبِيْ ذَرٍّ فَمَا بَالُ الْاَسْوَدِ مِنَ الْاَحْمَرِ وَمِنَ الْاَبْيَضِ فَقَالَ يَا ابْنَ اَخِيْ سَاَلْتَنِيْ كَمَا سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَلْكَلْبُ الْاَسْوَدُ شَيْطَانٌ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن صامت سے کہا سنا مین نے ابوذر سی کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی جب نماز پڑھی آدمی اور نہو اگر آگی کجاوی کی پچھلی کی لکڑی کے برابر کوئی چیز یا فرمایا کواسطۃ الرحل تو توڑ دیتا ہی اُسکی نماز کالا کتا اور عورت اور گدہا کہا عبداللہ نی پوچھا مین نے ابی ذر سی کالی اور سفید کی کیا قید ہی کہا ابوذر نی پوچھا تُنی مجہہ سی جو پوچھا تہا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی سو فرمایا آپ نی کالا کتا شیطان ہے **ف** اور اس باب مین ابی سعید و حکم غفاری اور ابوہریرہ او انس سی بہی روایت ہے کہا ابوعیسے نی حدیث ابوذر کی حسن ہے اور صحیح ہی اور یہی مذہب ہے بعض اہل علم کا کہ نماز ٹوٹ جاتی ہی گدہی اور عورت اور کالی کُتی سی کہا احمد نی اسمین شک نہین کہ کالا کتا توڑ دیتا ہی نماز کو اور گدہی اور عورت مین مجہی کچہہ کلام ہی کہا اسحاق نی نہین ٹوٹتی نماز مگر کالی کُتی سی

باب مَا جَاءَ فِي الصَّلٰوةِ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ باب ایک کپڑی مین نماز پڑہنے کی بیان مین

عن عُمَرَ بْنِ اَبِيْ سَلَمَةَ اَنَّهُ رَاٰى رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْ فِيْ بَيْتِ اُمِّ سَلَمَةَ مُشْتَمِلًا فِيْ ثَوْبٍ وَاحِدٍ **ترجمہ** روایت ہے عمر بن ابی سلمہ سی کہ دیکہا اُنہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو نماز پڑہتی ام سلمہ کی گہر مین ایک کپڑی مین لپٹی ہوی **ف** اور اس باب مین روایت ہے ابی ہریرہ اور جابر اور سلمہ بن اکوع اور انس اور عمرو بن ابی اُسید اور ابی سعید اور کیسان اور ابن عباس اور عائشہ اور ام ہانی اور عمار بن یاسر اور طلق بن علی اور عبادہ بن صامت انصاری سے کہا ابوعیسے نی حدیث عمر ابن ابی سلمہ کی حسن ہی صحیح ہی اور اسی پر عمل ہی اکثر علمائی صحابہ اور تابعین وغیرہ کا کہ کچہہ مضائقہ نہین ہی ایک کپڑی سی نماز پڑہنی مین اور کہا بعض علمانی دو کپڑوں سے نماز پڑہنا چاہی

باب مَا جَاءَ فِيْ اِبْتِدَاءِ الْقِبْلَةِ باب ابتدا قبلی کی بیان مین

عن الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ لَمَّا قَدِمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِيْنَةَ صَلّٰى نَحْوَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ سِتَّةَ اَوْ سَبْعَةَ عَشَرَ شَهْرًا وَكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحِبُّ اَنْ يُوَجَّهَ اِلَى الْكَعْبَةِ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ تَعَالٰى قَدْ نَرٰى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضٰهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَوُجِّهَ اِلَى الْكَعْبَةِ وَكَانَ يُحِبُّ ذٰلِكَ فَصَلّٰى رَجُلٌ مَعَهُ الْعَصْرَ ثُمَّ مَرَّ عَلٰى قَوْمٍ مِنَ الْاَنْصَارِ وَهُمْ رُكُوْعٌ فِيْ صَلٰوةِ الْعَصْرِ نَحْوَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ فَقَالَ هُوَ يَشْهَدُ اَنَّهُ صَلّٰى مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَنَّهُ قَدْ وُجِّهَ اِلَى الْكَعْبَةِ قَالَ فَانْحَرَفُوْا وَهُمْ رُكُوْعٌ **ترجمہ** روایت ہے براء بن عازب سی کہا جب آئی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدینی مین نماز پڑہی بیت المقدس کیطرف سولہ یا سترہ مہینی اور دوست رکہتی تہی منہ کرنا کعبہ کیطرف سو اُترا اللہ کیطرف سی یہ حکم ہم دیکہتی ہین تیرا منہہ پہیرنا آسمانکی طرف سو پہیر دینگی ہم تجہکو اُس قبلہ کیطرف جسی تو چاہتا ہی سو پہیر اپنا منہہ مسجد حرام کیطرف اور یہی چاہتی تہی حضرت سو نماز پڑہی ایک شخص نی حضرت کی ساتہہ عصر کی پہر گزرا انصار کی ایک قوم پر کہ رکوع مین تہی عصر کی نماز کی بیت المقدس کی طرف سو کہا اُسنی وہ شخص گواہی دیتا ہی کہ اُسنی نماز پڑہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ساتہہ اور آپنی مُنہ کیا کعبہ کیطرف کہا راوی نی تہی پہری وہ رکوع ہی مین **ف** اور اس باب مین ابن عمر اور ابن عباس اور عمارہ بن اوس اور عمرو بن عوف مُزنی اور انس سی بہی روایت ہی کہا ابوعیسی نی حدیث براء کی حسن ہی صحیح ہی اور مروی ہی سفیان ثوری سی وہ روایت کرتی ہین اسحاق سی روایت کی ہمسی ہناد نی اُنہوں نے وکیع سی اُنہوں نی سفیان سی اُنہوں نے عبداللہ بن دینار سی اُنہوں نی ابن عمر سی کہا تہی لوگ رکوع مین نماز صبح کی کہا ابوعیسی نی یہ حدیث صحیح ہی

باب مَا جَاءَ اَنَّ مَا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ قِبْلَةٌ باب اس بیان مین کہ مشرق اور مغرب کے بیچمین سب قبلہ ہی اور یہ ان ملکوں مین ہی جو واقع ہین قبلی کی اُتر یا دکہن کی جانب مین

عن اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ قِبْلَةٌ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ سی کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی مشرق اور مغرب کی بیچمین سب قبلہ ہی **ف** روایت کی ہمسی یحیی بن موسی نی اُنہوں نی محمد بن ابی معشر سی مثل اوپر کی روایت کی کہا ابوعیسے نی حدیث ابی ہریرہ کی مروی ہی اُنسی کئی سندوں سی اور کلام کیا ہی بعض علمانی ابی معشر مین اُنکی حافظہ کیطرف سے اور نام اُنکا نجیح ہی اور وہ مولی ہین بنی ہاشم کی کہا محمد نی نہین روایت کرتا مین اُنسی کچہہ اور روایت کرتی ہین اُنسی اور لوگ کہا محمد نی اور روایت عبداللہ بن جعفر مخرمی کے عثمان بن محمد اخنسی سی جو روایت کرتی ہین وہ سعید مقبری سے وہ ابوہریرہ سی تو وی تر ہی اور صحیح زیادہ ابی معشر کی حدیث سی روایت کی ہمسی حسن بن بکر المروزی نی اُنہوں نی معلی بن منصور سی اُنہوں نے عبداللہ بن جعفر المخرمی سی اُنہوں نی عثمان بن محمد اخنسی سی اُنہوں نے سعید مقبری سی اُنہوں نے ابی ہریرہ سی اُنہوں نی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی کہ فرمایا آپنی مشرق اور مغرب کے بیچمین قبلہ ہی اور کہا گیا ہی عبداللہ بن جعفر المخرمی اسلئی کہ وہ اولاد مین ہین مسور بن مخرمہ کی کہا ابوعیسے نی یہ حدیث حسن ہی صحیح ہی اور مروی ہی کئی صحابہ سی کہ بیچ مشرق اور مغرب کے قبلہ ہی اُنہین مین ہین عمر بن خطاب اور علی بن ابیطالب اور

اور ابن عباس سے اور کہا ابن عمر نے جب تو کرے مغرب کو داہنی طرف اور مشرق کو بائیں طرف تو اُسکے بیچ میں سب قبلہ ہے جب قبلہ کیطرف مونہہ کرنا چاہے اور کہا ابن مبارک نے مشرق و مغرب کے
بیچ میں قبلہ ہونا اہل مشرق کی لیے ہے اور اختیار کیا عبد اللہ بن مبارک نے بائیں طرف جھکنا اہل مرو کی لیے کہ وہ ایک شہر ہے **باب** ماجاء في الرجل يصلي لغير القبلة في
الغيم باب اسکی بیان میں جو اندھیری میں غیر قبلہ کیطرف نماز پڑھ لے **عن** عبد الله بن عامر بن ربيعة عن ابيه قال كنا مع النبي صلى الله عليه وسلم في سفر في
ليلة مظلمة فلم ندر اين القبلة فصلى كل رجل منا على حياله فلما اصبحنا ذكرنا ذلك للنبي صلى الله عليه وسلم فنزل فاينما تولوا فثم وجه الله
ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن عامر بن ربیعہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا اُنکے باپ نے ہم تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی ساتھ سفر میں ایک اندھیری رات میں اور نہیں جانتے تھے ہم کدھر ہے
قبلہ سو پڑھی ہر ایک نے نماز اپنی مونہہ کی سامنے پھر جب صبح ہوئی تو ذکر کیا ہم نے اسکا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے تو اتری یہ آیت کہ جدھر مونہہ کرو تم اُدھر مونہہ ہے اللہ کا **کہا** ابو عیسی نے
اس حدیث کی اسناد کچھہ خوب نہیں اور نہیں جانتے ہم اس حدیث کو مگر روایت سے اشعث السمان کی اور اشعث بن سعید ابو ربیع السمان ضعیف ہیں حدیث میں اور یہی مذہب ہے اکثر اہل علم کا
کہ جب نماز پڑھی کسی نے غیر قبلہ کیطرف اندھیری میں اور بعد معلوم ہوا کہ قبلہ کیطرف نہ تھا تو نماز اُسکی جائز ہے اور یہی کہتے ہیں سفیان ثوری اور ابن مبارک اور احمد اور اسحاق **باب** ماجاء
في كراهية ما يصلى اليه وفيه باب بیان میں اُس چیز کی کہ جسکی طرف یا جسمیں نماز پڑہنا مکروہ ہے **عن** ابن عمر ان النبي صلى الله عليه وسلم نهى ان يصلى في سبعة
مواطن في المزبلة والمجزرة والمقبرة وقارعة الطريق وفي الحمام ومعاطن الابل وفوق ظهر بيت الله **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع کیا
نماز پڑہنے سے سات مقاموں میں پیخانے میں اور جہاں اونٹ ذبح ہوتے ہوں اور قبرستان میں اور راستے کے بیچ میں اور غسلخانے میں اور اونٹ باندہنے کی جگہہ میں اور چھت پر بیت اللہ
کی **ف** روایت کی ہمسے علی بن حجر نے اُنہوں نے سوید بن عبد العزیز سے اُنہوں نے زید بن جبیرہ سے اُنہوں نے داود بن حصین سے اُنہوں نے نافع سے اُنہوں نے ابن عمر سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ
علیہ وسلم سے اوپر کی حدیث کی ہم معنی اور مانند اُسکی اور اس باب میں ابی مرثد اور جابر اور انس سے روایت ہے **کہا** ابو عیسی نے حدیث ابن عمر کی ازروی اسناد کی قوی نہیں اور کلام کیا گیا ہے زید
بن جبیرہ میں اُنکی حافظہ کی سبب سے اور روایت کیا ہے اس حدیث کو لیث بن سعد نے عبد اللہ بن عمر العمری سے اُنہوں نے نافع سے اُنہوں نے ابن عمر سے اُنہوں نے عمر رضی اللہ عنہ سے
اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اوپر کی حدیث کی اور حدیث ابن عمر کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اشبہ اور صحیح تر ہے لیث بن سعد کی حدیث سے اور عبد اللہ بن عمر العمری کو ضعیف
کہا ہے بعض اہل حدیث نے ازروی حافظہ کی اُنمیں سے ہیں یحیی بن سعید قطان **باب** ماجاء في الصلوة في مرابض الغنم واعطان الابل باب بیان میں نماز پڑہنے
کی بکریوں اور اونٹوں کی رہنے کی جگہہ میں **عن** ابي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم صلوا في مرابض الغنم ولا تصلوا في اعطان الابل
ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑہو بکریوں کی بیٹھنے کی جگہہ میں اور نہ پڑہو اونٹوں کی بیٹھنے کی جگہہ میں **ف** روایت کی ہمسے ابو کریب
نے اُنہوں نے یحیی بن آدم سے اُنہوں نے ابی بکر بن عیاش سے اُنہوں نے ابی حصین سے اُنہوں نے ابی صالح سے اُنہوں نے ابی ہریرہ سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اوپر کی حدیث
کی اور مانند اُسکے اور اس باب میں روایت ہے جابر بن سمرہ اور براء اور سبرہ بن معبد جہنی اور عبد اللہ بن مغفل اور ابن عمر اور انس سے **کہا** ابو عیسی نے اور حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور
اسی پر عمل ہے ہم لوگوں کا اور یہی کہتے ہیں احمد اور اسحاق اور حدیث ابی حصین کی ابی صالح سے کہ وہ روایت کرتے ہیں ابی ہریرہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے غریب ہے اور روایت کیا اسکو
اسرائیل نے ابی حصین سے اُنہوں نے ابی صالح سے اُنہوں نے ابی ہریرہ سے موقوفاً اور مرفوع نہیں کیا اسکو اور نام ابی حصین کا عثمان بن عاصم اسدی ہے روایت کی ہمسے محمد
بن بشار نے اُنہوں نے یحیی بن سعید سے اُنہوں نے شعبہ سے اُنہوں نے ابی التیاح ضبعی سے اُنہوں نے انس سے کہ تحقیق نبی صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھتے تھے بکریوں کی بیٹھنے کی جگہہ میں **کہا** ابو عیسی
نے یہ حدیث صحیح ہے اور ابو التیاح کا نام یزید بن حمید ہے **باب** ماجاء في الصلوة على الدابة حيث ما توجهت به باب چوپایہ پر نماز پڑہنے کے بیان میں جدہر پہرتا ہے
عن جابر قال بعثني النبي صلى الله عليه وسلم في حاجة فجئته وهو يصلي على راحلته نحو المشرق والسجود اخفض من الركوع **ترجمہ** روایت ہے
جابر رضی اللہ عنہ سے کہا بہیجا مجھکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی کام کو تو لوٹ کر آیا میں اور حضرت نماز پڑہ رہے تھے اپنی سواری پر مشرق کیطرف اور سجدہ میں زیادہ جھکتا تہا رکوع سے
ف اس باب میں روایت ہے انس اور ابن عمر اور ابی سعید اور عامر بن ربیعہ سے **کہا** ابو عیسی نے حدیث جابر کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے کئی سندوں سے جابر سے اور اسی پر عمل ہے
سب اہل علم کا نہیں جانتے ہم اسمیں اختلاف اُنکی درمیان میں کہ کچھہ مضائقہ نہیں اگر آدمی نماز پڑہے نفل کی جانور پر اور وہ پہرتا ہے قبلے یا غیر قبلے کی طرف **باب** في الصلوة
الى الراحلة باب سواری کی طرف نماز پڑہنے کی بیان میں **عن** ابن عمر ان النبي صلى الله عليه وسلم صلى الى بعيره او راحلته وكان يصلي على راحلته

حَيْثُ مَا تَوَجَّهَتْ بِهِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی اپنی اونٹ کیطرف یا کہا راحلہ اور معنی اسکی اپنی سواری کی طرف اور نماز پڑھتے تھے اپنی سواری کی اوپر
جدہر منہ پہیرتی۔ وہ لیکن کہا ابو عیسےٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے بعض اہل علم کا کہ کچھہ مضائقہ نہیں اونٹ کیطرف نماز پڑھنے میں اسکو سترہ بنا کر **باب**
مَا جَاءَ إِذَا حَضَرَ الْعَشَاءُ وَأُقِيمَتِ الصَّلٰوةُ فَابْدَأُوا بِالْعَشَاءِ باب اس بیان میں کہ جب نکل چکی کہانا اور تکبیر ہو نماز کی تو پہلی کہانی سے فارغ ہولی **عن** أَنَسٍ يَبْلُغُ بِهِ
النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا حَضَرَ الْعَشَاءُ وَأُقِيمَتِ الصَّلٰوةُ فَابْدَأُوا بِالْعَشَاءِ **ترجمہ** روایت ہے حضرت انس سے وہ پہنچاتی ہیں اس حدیث کو حضرت تک کہ فرمایا نبی
صلی اللہ علیہ وسلم نے جب آگئی آجاوے کہانا اور تکبیر ہو نماز کی تو پہلی کہانا کہالو **ف** اور اس باب میں عائشہ اور ابن عمر اور سلمہ بن اکوع اور ام سلمہ سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث
انس کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے جیسے ابوبکر اور عمر اور ابن عمر ہیں اور یہی کہتے ہیں احمد اور اسحاق بھی دونوں کہتے ہیں کہ پہلی
کہانا کہالے اگرچہ فوت ہوجاوے جماعت سنا میں نے جارود سے کہتے تھے سنا میں نے وکیع سے کہتے تھے معنی اس حدیث کی یہ ہیں کہ جب ڈر ہو اسکے بگڑنے سے تو پہلی کہالے اور جسطرف گئے ہیں
بعض صحابہ وغیرہ اسکی پیروی خوب ہے اور مقصود انکا یہی ہے کہ نماز میں قلب مصلی کا کسیطرف مشغول نہو اور مروی ہے ابن عباس سے کہ کہتے تھے ہم کہڑے نہوتے تھے نماز کو جبتک دل
ہمارا لگا ہوتا تھا کسی چیز میں اور مروی ہے ابن عمر سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جب آگئی آوے کہانا اور تکبیر ہو نماز کی تو پہلی کہانا کہالو کہا راوی نے کہ کہانا کہایا ابن عمر نے شام
کا اور وہ سنتے تھے آواز امام کی قرآن پڑہنے کی روایت کی ہے یہ حدیث ہناد نے انہوں نے عبدہ سے انہوں نے عبید اللہ سے انہوں نے نافع سے انہوں نے ابن عمر سے **باب** مَا جَاءَ
فِي الصَّلٰوةِ عِنْدَ النُّعَاسِ باب اونگہتے وقت نماز پڑہنے کی بیان میں **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا نَعَسَ أَحَدُكُمْ وَ
هُوَ يُصَلِّي فَلْيَرْقُدْ حَتّٰى يَذْهَبَ عَنْهُ النَّوْمُ فَإِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا صَلّٰى وَهُوَ يَنْعَسُ لَعَلَّهُ يَذْهَبُ لِيَسْتَغْفِرَ فَيَسُبُّ نَفْسَهُ **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا
سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب اونگہنے لگے کوئی تم میں کا اور وہ نماز پڑھتا ہو تو سو رہے یہانتک کہ جاتی رہے نیند اسلئے کہ ایک تم میں کا جب نماز پڑھنے لگے درانحالیکہ
وہ اونگہتا ہے پس گمان ہے کہ وہ قصد کرے استغفار کا اور لگے بیان دینے لگے اپنی جانکو **ف** اور اس باب میں روایت ہے انس اور ابوہریرہ سے **کہا** ابو عیسےٰ نے حدیث عائشہ کی حسن ہے
صحیح ہے **باب** مَا جَاءَ مَنْ زَارَ قَوْمًا فَلَا يُصَلِّ بِهِمْ باب اس بیان میں کہ جو ملاقات کوجاوے کسی قوم کی تو انکی امامت نکرے **عن** بُدَيْلِ بْنِ مَيْسَرَةَ الْعُقَيْلِيِّ
عَنْ أَبِي عَطِيَّةَ رَجُلٍ مِنْهُمْ قَالَ كَانَ مَالِكُ بْنُ الْحُوَيْرِثِ يَأْتِيْنَا فِي مُصَلَّانَا يَتَحَدَّثُ فَحَضَرَتِ الصَّلٰوةُ يَوْمًا فَقُلْنَا لَهُ تَقَدَّمْ فَقَالَ لِيَتَقَدَّمْ بَعْضُكُمْ حَتّٰى
أُحَدِّثَكُمْ لِمَ لَا أَتَقَدَّمُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنْ زَارَ قَوْمًا فَلَا يَؤُمَّهُمْ وَلْيَؤُمَّهُمْ رَجُلٌ مِنْهُمْ **ترجمہ** روایت ہے بدیل ابن میسرہ
عقیلی سے وہ روایت کرتے ہیں ابی عطیہ عقیلی سے کہا انہوں نے کہ تھے مالک ابن حویرث آتے تھے ہماری نماز کی جگہہ میں حدیث بولتے کہ پس آگیا وقت نماز کا ایکدن سو کہا ہم نے انکو امامت
کرو کہا امامت کرے کوئی تم میں کا تاکہ بیان کروں میں کیوں نہیں امامت کرتا سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے جو ملاقات کوجاوے کسی قوم کی تو امامت
نکرے انکی بلکہ امامت کرے انکی اسی قوم کا کوئی آدمی **کہا** ابو عیسےٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا صحابہ وغیرہم سے کہتے ہیں صاحبخانہ مستحق ہے امامت کا
بہ نسبت ملاقاتیونکی اور کہا بعض علمانے جب اجازت دے صاحبخانہ تو مضائقہ نہیں امامت میں اور کہا اسحٰق نے مدار عمل مالک ابن حویرث کی حدیث پر ہے اور تشدد کیا کہ ہرگز امامت
نکرے صاحبخانہ کی کوئی دوسرا اگرچہ اجازت بھی دے اور ایسا ہی حکم ہے مسجد کا کہ نہ امامت کرے مسجد میں کسی قوم کی جب انسے ملنے جاوے بلکہ مسجد والوں میں سے کوئی امامت کرے **باب**
مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ أَنْ يَخُصَّ الْإِمَامُ نَفْسَهُ بِالدُّعَاءِ باب اس بیان میں کہ مکروہ ہے امام کو نری اپنی ہی لئے دعا کرنا **عن** ثَوْبَانَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ لَا يَحِلُّ لِامْرِئٍ أَنْ يَنْظُرَ فِي جَوْفِ بَيْتِ امْرِئٍ حَتّٰى يَسْتَأْذِنَ فَإِنْ نَظَرَ فَقَدْ دَخَلَ وَلَا يَؤُمُّ قَوْمًا فَيَخُصُّ نَفْسَهُ بِدَعْوَةٍ دُوْنَهُمْ فَإِنْ فَعَلَ فَقَدْ خَانَهُمْ
وَلَا يَقُوْمُ إِلَى الصَّلٰوةِ وَهُوَ حَقِنٌ **ترجمہ** روایت ہے ثوبان سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حلال نہیں کسیکو کہ جہانکے کسیکی گہر میں جبتک اذن نہ لے پس اگر نظر کی اسنے تو داخل
ہوچکا یعنی جیسا داخل ہونا بے اذن حرام ہے ویسا ہی نظر کرنا بھی حرام ہے اور نہ امامت کرے کوئی کسی قوم کی پہر خاص کرے اپنی ہی لئے دعا کو انہیں چہوڑ کر جسنے ایسا کیا اسنے خیانت کی
ان لوگونکی اور نہ کہڑا ہو نماز میں پاخانے پیشاب کو روک کر **ف** اور اس باب میں ابی ہریرہ اور ابی امامہ سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسےٰ نے حدیث ثوبان کی حسن ہے اور مروی ہے یہ حدیث
معاویہ ابن صالح سے وہ روایت کرتے ہیں سفر بن نسیر سے وہ یزید بن شریح سے وہ ابی امامہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کی گئی ہے یہ حدیث یزید بن شریح سے وہ روایت
کرتے ہیں ابی ہریرہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور حدیث یزید بن شریح کی جو مروی ہے ثوبان سے بواسطہ ابی حی مؤذن کے اسکی اسناد بہت اچھی ہے اور بہت مشہور **باب**

مَاجَاءَ مَنْ اَمَّ قَوْمًا وَهُمْ لَهٗ كَارِهُوْنَ باب اُس امام کے بیان میں جس سے مقتدی بیزار ہوں عَنِ الْحَسَنِ قَالَ سَمِعْتُ اَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ لَعَنَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةً رَجُلٌ اَمَّ قَوْمًا وَهُمْ لَهٗ كَارِهُوْنَ وَامْرَاَةٌ بَاتَتْ وَزَوْجُهَا عَلَيْهَا سَاخِطٌ وَرَجُلٌ سَمِعَ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ ثُمَّ لَمْ يُجِبْ ترجمہ روایت ہے حسن سے کہا سنا میں نے انس بن مالک سے کہ لعنت کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تین شخصوں پر ایک اُس مرد پر کہ امامت کرے کسی قوم کی اور وہ اُس سے بیزار ہوں دوسری اُس عورت پر کہ رات کاٹی اور خاوند اُسکا اُس پر غصہ ہو تیسرے اُس مرد پر جو سنے حیّ علی الفلاح اور جماعت میں حاضر نہو ف اور اس باب میں ابن عباس اور طلحہ اور عبداللہ بن عمرو اور ابی اُمامہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث انس کی صحیح نہیں اسواسطے کہ مروی ہے یہ حسن سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً کہا ابو عیسیٰ نے محمد بن قاسم میں کلام کیا ہے احمد بن حنبل نے اور ضعیف کہا ہے انکو اور نہیں ہیں وہ حافظ اور مکروہ کہا ہے ایک قوم نے علما سے کہ امامت کرے کوئی آدمی اور مقتدی اُس سے بیزار ہوں سو اگر امام ظالم نہیں تو گناہ اُسی پر ہے جو اُس سے بیزار ہو اور کہا احمد اور اسحاق نے اس باب میں کہ جب بیزار ہو ایک یا دو یا تین تو مضائقہ نہیں امامت میں جبتک بیزار نہو اکثر قوم روایت کی ہمسے ہناد نے انہوں نے جریر سے انہوں نے منصور سے انہوں نے ہلال ابن یساف سے انہوں نے زیاد بن ابی الجعد سے انہوں نے عمرو بن حارث بن المصطلق سے کہا عمرو نے کہا جاتا تھا کہ سب سے زیادہ عذاب دو شخصوں پر ہے ایک وہ عورت کہ نافرمانی کرے زوج کی دوسرا امام کہ لوگ اُس سے بیزار ہوں کہا جریر نے کہا منصور نے سو پوچھا ہمنے امام کا حال تو کہا گیا ہمارے لئے کہ مراد اس سے ظالم امام ہے اور جو قائم کرے سُنّت کو تو گناہ اُسی پر ہے جو اُس سے بیزار ہو عَنْ اَبِيْ غَالِبٍ قَالَ سَمِعْتُ اَبَا اُمَامَةَ يَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةٌ لَا تُجَاوِزُ صَلٰوتُهُمْ اٰذَانَهُمْ اَلْعَبْدُ الْاٰبِقُ حَتّٰى يَرْجِعَ وَامْرَاَةٌ بَاتَتْ وَزَوْجُهَا عَلَيْهَا سَاخِطٌ وَاِمَامُ قَوْمٍ وَهُمْ لَهٗ كَارِهُوْنَ ترجمہ روایت ہے ابو غالب سے کہا سنا میں نے ابا امامہ سے کہتے تھے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تین شخصوں کی نماز اُنکے کانوں کی اوپر نہیں جاتی یعنی مقبول نہیں ہوتی ایک غلام بھاگا ہوا جبتک نہ لوٹے اور دوسری عورت کہ رات کاٹی اور خاوند اُسکا اُس پر غصے ہو تیسرے امام کہ مقتدی اُس سے بیزار ہوں کہا ابو عیسیٰ نے یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور ابو غالب کا نام حزور ہے

باب مَاجَاءَ اِذَا صَلَّى الْاِمَامُ قَاعِدًا فَصَلُّوْا قُعُوْدًا باب اس بیان میں کہ جب امام بیٹھکر پڑھے تو مقتدی بھی بیٹھکر پڑھیں عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ خَرَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ فَرَسٍ فَجُحِشَ فَصَلّٰى بِنَا قَاعِدًا فَصَلَّيْنَا مَعَهٗ قُعُوْدًا ثُمَّ انْصَرَفَ فَقَالَ اِنَّمَا الْاِمَامُ اَوْ قَالَ اِنَّمَا جُعِلَ الْاِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهٖ فَاِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوْا وَاِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوْا وَاِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوْا وَاِذَا قَالَ سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهٗ فَقُوْلُوْا رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ وَاِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوْا وَاِذَا صَلّٰى قَاعِدًا فَصَلُّوْا قُعُوْدًا اَجْمَعُوْنَ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا گرے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک گھوڑے پر سے پس چوٹ آئی سو نماز پڑھائی ہمکو بیٹھکر سو پڑھے ہمنے ساتھ اُنکے بیٹھکر پھر فراغت ہوئی اور فرمایا امام اسی لئے ہے یا فرمایا اِنَّمَا جُعِلَ الْاِمَامُ لِيُؤْتَمَّ امام اسی لئے مقرر کیا گیا ہے کہ پیروی کریں اُسکی سو جب اللہ اکبر کہے تم بھی اللہ اکبر کہو اور جب رکوع کرے تم بھی رکوع کرو اور جب اُٹھے تم بھی اُٹھو اور جب کہے سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهٗ تم کہو رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ اور جب سجدہ کرے تم بھی سجدہ کرو اور جب بیٹھکر نماز پڑھے تو تم بھی سب بیٹھکر نماز پڑھو ف اس باب میں روایت ہے عائشہ اور ابی ہریرہ اور جابر اور ابن عمر اور معاویہ سے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث انس کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم گرے گھوڑے سے اور چوٹ آئی حسن ہے صحیح ہے اور یہی مذہب ہے بعض اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا اُنہیں میں ہیں جابر بن عبداللہ اور اُسید بن حضیر اور ابو ہریرہ وغیرہم اور اسی حدیث کے قایل ہیں احمد اور اسحاق کہا بعض علما نے جب نماز پڑھے امام بیٹھکر نہ پڑھیں اُسکے پیچھے لوگ مگر کھڑے ہو کر اور اگر بیٹھکر پڑھینگے تو درست نہوگی اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور مالک بن انس اور ابن مبارک اور شافعی کا

باب مِنْهُ دوسرا باب اسی بیان میں عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ صَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَلْفَ اَبِيْ بَكْرٍ فِيْ مَرَضِهِ الَّذِيْ مَاتَ فِيْهِ قَاعِدًا ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا کہ نماز پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پیچھے ابی بکر کی بیٹھکر اُس مرض میں کہ وفات ہوئی اُسمیں کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور مروی ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے ہی کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جب پڑھے امام بیٹھکر تو تم بھی پڑھو بیٹھکر اور مروی ہے حضرت عائشہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نکلے اپنی مرض میں اور ابو بکر امامت کرتے تھے آدمیوں کی پس نماز پڑھی آپنے ابو بکر کی پہلو میں اور آدمی اقتدا کرتے تھے ابو بکر کی اور ابو بکر اقتدا کرتے تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی اور مروی ہے اُنہیں سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی پیچھے ابی بکر کی بیٹھکر اور مروی ہے انس بن مالک سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی ابی بکر کی پیچھے بیٹھکر روایت کی ہمسے یہ حدیث عبداللہ بن ابی زیاد نے اُنسے شبابہ بن سوار نے اُنسے محمد بن طلحہ نے اُنسے حمید نے اُنسے ثابت نے اُنسے انس نے کہ نماز پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی مرض میں ابی بکر کی پیچھے بیٹھکر ایک کپڑے میں لپٹے ہوئے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ایسا ہی روایت کیا اسکو یحییٰ بن ایوب نے حمید سے اُنہوں نے انس سے اور روایت کیا اسکو کئی لوگوں نے حمید سے اُنہوں نے انس سے اور نہیں ذکر کیا اُسمیں ثابت کا اور جسنے ذکر کیا سند میں ثابت کا وہ صحیح زیادہ ہے

باب مَاجَاءَ فِي الْاِمَامِ

يَنْهَضُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ نَاسِيًا باب دو رکعت کی بعد امام کے سہواً کھڑے ہو جانے کی بیان میں عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ صَلَّى بِنَا الْمُغِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ فَنَهَضَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ فَسَبَّحَ بِهِ
الْقَوْمُ وَسَبَّحَ بِهِمْ فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ سَلَّمَ ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيِ السَّهْوِ وَهُوَ جَالِسٌ ثُمَّ حَدَّثَهُمْ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَ بِهِمْ مِثْلَ الَّذِي
فَعَلَ **ترجمہ** روایت ہے شعبی سے کہا امامت کی ہماری مغیرہ بن شعبہ نے سو اٹھ کھڑے ہوئے دو رکعت کے بعد یعنی قبل تشہد کے سو تسبیح کی قوم نے اور تسبیح کی انہوں نے پھر جب پوری کر چکے نماز سلام
پھیرا اور دو سجدے کیے سہو کے بیٹھے ہوئے پھر بیان کیا انسے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی ایسا ہی کیا تھا جیسا انہوں نے کیا **ف** اور اس باب میں روایت ہے عقبہ بن عامر اور سعد اور
عبداللہ بن بحینہ سے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث مغیرہ بن شعبہ کی مروی ہے کئی سند سے مغیرہ بن شعبہ سے اور کلام کیا ہے بعض علما نے ابن ابی لیلیٰ میں انکے حافظہ کی طرف سے کہا احمد نے حجت کے
قابل نہیں حدیث ابن ابی لیلیٰ کی اور کہا محمد بن اسمعیل نے ابن ابی لیلیٰ تو صدوق ہیں سچے ہیں اور میں روایت نہیں کرتا ہوں انسے اسلیے کہ انکی صحیح حدیث سقیم سے پہچان نہیں پڑتی اور
جو ایسا ہو اُس سے میں روایت نہیں لیتا اور مروی ہے یہ حدیث کئی سند و سے مغیرہ بن شعبہ سے اور روایت کی سفیان نے جابر سے انہوں نے مغیرہ بن شبیل سے انہوں نے قیس بن ابی حازم سے
انہوں نے مغیرہ بن شعبہ سے اور جابر جعفی کو ضعیف کہا ہے بعض اہل علم نے اور چھوڑ دیا اُس سے روایت لینا یحییٰ بن سعید نے اور عبدالرحمن بن مہدی وغیرہ نے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا کہ جب
بھولے سے اُٹھ کھڑا ہو کوئی دو رکعت میں تو اپنی نماز پوری کر لے اور بعد نماز دو سجدہ سہو کرے سو بعضوں نے کہا ہے کہ بعد سلام کے کرے اور بعضوں نے کہا قبل سلام کے اور جنہوں نے کہا ہے قبل سلام
انکی حدیث زیادہ صحیح ہے کہ روایت کی ہے زہری نے اور یحییٰ بن سعید انصاری نے عبدالرحمن اعرج سے انہوں نے عبداللہ بن بحینہ سے کہا روایت کی ہم سے عبداللہ بن عبدالرحمن نے انہوں نے یزید
بن ہارون سے انہوں نے مسعودی سے انہوں نے زیاد بن علاقہ سے کہا امامت کی ہماری مغیرہ بن شعبہ نے پھر جب پڑھ چکے دو رکعت کھڑے ہو گئے اور نہ بیٹھے سو سبحان اللہ کہا مقتدیوں نے سو اشارہ
کیا انکی طرف کہ کھڑے ہو جاؤ پھر جب فارغ ہوئے نماز سے سلام پھیرا اور دو سجدے کیے سہو کے اور سلام پھیرا اور کہا اسیطرح کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے
صحیح ہے اور مروی ہے یہ حدیث کئی سند و سے مغیرہ بن شعبہ سے وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **باب** مَا جَاءَ فِي مِقْدَارِ الْقُعُودِ فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ باب مقدار
میں قعدۂ اولیٰ کی عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا جَلَسَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ كَأَنَّهُ عَلَى الرَّضْفِ قَالَ شُعْبَةُ
ثُمَّ حَرَّكَ سَعْدٌ شَفَتَيْهِ بِشَيْءٍ فَأَقُولُ حَتَّى يَقُومَ فَيَقُولُ حَتَّى يَقُومَ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن مسعود سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب بیٹھتے تھے دو رکعتوں کی بعد تو گویا
وہ بیٹھے ہوں گرم پتھروں پر یعنی بہت جلد اُٹھتے کہا شعبہ نے پھر ہلائے سعد نے اپنے ہونٹ کچھ کہنے کو یعنی حضرت کچھ پڑھتے تھے کہا شعبہ نے میں کہتا تھا یہاں تک کہ اُٹھتے وہ کہتے جب تک کہ اُٹھتے **کہا**
ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے لیکن ابا عبیدہ کو سماع نہیں اپنے باپ سے اور عمل اسی پر ہے اہل علم کا اختیار کرتے ہیں کہ آدمی دیر تک نہ بیٹھے قعدۂ اولیٰ میں اور قعدۂ اولیٰ میں تشہد سے زیادہ کچھ
نہ پڑھے اور کہتے ہیں اگر زیادہ کیا اُسنے تشہد سے کچھ بھی تو اُسپر سجدۂ سہو ہے ایسا ہی مروی ہے شعبی وغیرہ سے **باب** مَا جَاءَ فِي الْإِشَارَةِ فِي الصَّلٰوةِ باب نماز میں اشارہ کرنے کی
بیان میں عَنْ صُهَيْبٍ قَالَ مَرَرْتُ بِرَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُصَلِّي فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَرَدَّ إِلَيَّ إِشَارَةً وَقَالَ لَا أَعْلَمُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ إِشَارَةً
بِإِصْبَعِهِ **ترجمہ** روایت ہے صہیب سے کہا گزرا میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سے اور وہ نماز پڑھتے تھے سو سلام کیا میں نے انکو اور جواب دیا مجھکو اشارہ سے کہا راوی نے نہیں جانتا میں مگر
شاید صہیب نے یہ بھی کہا ہو گا کہ جواب دیا انگلی سے اشارہ کر کے **ف** اور اس باب میں روایت ہے بلال اور ابی ہریرہ اور انس اور عائشہ سے عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قُلْتُ لِبِلَالٍ كَيْفَ
كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرُدُّ عَلَيْهِمْ حِينَ كَانُوا يُسَلِّمُونَ عَلَيْهِ وَهُوَ فِي الصَّلٰوةِ قَالَ كَانَ يُشِيرُ بِيَدِهِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ پوچھا میں نے بلال سے کیونکر
جواب دیتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سلام کرتے تھے صحاب اُنکو اور وہ نماز میں ہوتے تھے کہا بلال نے اشارہ کرتے تھے اپنے ہاتھ سے **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور حدیث
صہیب کی حسن ہے نہیں پہچانتے ہم اوسے مگر روایت سے لیث کی کہ وہ روایت کرتے ہیں بکیر سے اور روایت کی زید بن اسلم سے انہوں نے ابن عمر سے کہ کہا میں نے بلال سے کیونکر جواب دیتے تھے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم جب سلام کرتے تھے اندر مسجد بنی عمرو بن عوف میں کہا بلال نے اشارہ کرتے تھے ہاتھ سے اور دونوں حدیثیں میرے نزدیک صحیح ہیں اسلیے کہ قصہ حدیث صہیب کا اور ہے اور قصہ
حدیث بلال کا اور ہے اور اگر ابن عمر نے اُن دونوں سے روایت کیا تو احتمال ہے کہ دونوں سے سُنا ہو **باب** مَا جَاءَ أَنَّ التَّسْبِيحَ لِلرِّجَالِ وَالتَّصْفِيقَ لِلنِّسَاءِ باب اس بیان میں
کہ جب امام بھولے تو مردونکو سبحان اللہ کہنا اور عورتونکو تصفیق چاہیے اور تصفیق سیدھے ہاتھ کی پشت بائیں ہتھیلی پر مارنا ہے عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ التَّسْبِيحُ لِلرِّجَالِ وَالتَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تسبیح مردونکو ہے اور تصفیق عورتونکو **ف** اور اس باب میں
علی اور سہل بن سعد اور جابر اور ابی سعید اور ابن عمر سے بھی روایت ہے اور کہا حضرت علی نے کہ جب میں اذن مانگتا حضرت سے اندر آنے کا اور آپ نماز پڑھتے ہوتے تو سبحان اللہ کہتے **کہا** ابو عیسیٰ نے

حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہی صحیح ہی اور اسی پر عمل ہی اہل علم کا اور یہی کہتی ہین احمد اور اسحاق **باب** ما جاء فی کراھیۃ التثاؤب فی الصلوٰۃ باب اس بیان مین کہ جماہی لینا
نماز مین مکروہ ہی **عن** ابی ھریرۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال التثاؤب فی الصلوٰۃ من الشیطان فاذا تثاءب احدکم فلیکظم ما استطاع **ترجمہ** روایت ہے
ابی ہریرہ سی کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی جماہی آنا نماز مین شیطان کی طرف سے ہی سو جب کسیکو جماہی آوی تو روکی اور منہہ بند کری جہانتک ہو سکی **ف** اور اس باب مین ابی
سعید خدری اور جد عدی بن ثابت سی بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسی نے حدیث ابو ہریرہ کی حسن ہی صحیح ہی اور مکروہ کہا ہی علمار نی جماہی لینا نماز مین ابراہیم نی کہا مین تو جماہی کو پہیر دیتا
ہون کہنکار سی **باب** ما جاء ان صلوٰۃ القاعد علی النصف من صلوٰۃ القائم باب اس بیان مین کہ بیٹھکر نماز پڑھنی مین آدہا ثواب ہے کہڑی ہو کر پڑھنی سی
عن عمران بن حصین قال سألت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن صلوٰۃ الرجل وھو قاعد فقال من صلی قائما فھو افضل ومن صلاھا
قاعدا فلہ نصف اجر القائم ومن صلاھا نائما فلہ نصف اجر القاعد **ترجمہ** روایت ہے عمران بن حصین سے کہا پوچہا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی مرد کی نماز
کا حال تو فرمایا آپنی جو کہڑی ہو کر پڑہی تو افضل ہی اور جو بیٹھہ کر پڑہی تو اسکو کہڑی پڑہنی والی سی آدہا ثواب ہے اور جو لیٹ کر پڑہی تو اسکو بیٹھنے والیکا آدہا ثواب ہے **ف** اور
اس باب مین عبداللہ بن عمرو اور انس اور سائب سے بہی روایت ہے **کہا** ابو عیسی نی حدیث عمران بن حصین کی حسن ہی صحیح ہی اور مروی ہے یہ حدیث ابراہیم بن طہمان سی اسی اسناد سی مگر وہ
کہتی ہین کہ روایت ہے عمران بن حصین سے کہا انہون نے پوچہا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی مریض کی نماز کو سو فرمایا کہڑے ہو کر پہر اگر نہو سکی تو بیٹھہ کر پہر اگر نہو سکی تو کروٹ پر لیٹ کر بتایا
کی ہمسی ہناد نی انہون نے وکیع سی انہون نے ابراہیم بن طہمان سے انہون نے حسین معلم سی اسی اسناد سی **کہا** ابو عیسی نی نہین جانتی ہم کسیکو کہ روایت کی ہو اسنی حسین معلم سی ابراہیم بن طہمان
کی روایت کے مانند اور روایت کیا ہی ابو اسامہ اور کئی لوگون نی حسین معلم سی مثل روایت عیسی بن یونس کے اور مراد اس حدیث سے بعض علمار کے نزدیک نفل نماز ہی روایت کی ہمسی محمد بن بشار نے
انہون نے ابی عدی سے انہون نی اشعث بن عبدالملک سے انہون نی حسن سے کہا حسن نے کہ آدمی نماز نفل چاہی کہڑی ہو کر پڑہی چاہی بیٹھکر چاہی لیٹ کر اور اختلاف ہے علمار کا اس بیمار کی نماز
مین جو بیٹھکر نہ پڑہ سکی سو کہا بعض نی پڑہی داہنی کروٹ پر اور بعض نے کہا چت لیٹ کر اور پیر قبلہ کیطرف پہیلا کر نماز پڑہے اور کہا سفیان ثوری نی اس حدیث کی معنی یہ ہین کہ جو بیٹھکر پڑہی اسکو
آدہا اجر ہی یعنی تندرست کے لئی اور جسکو کچہہ عذر ہو اور جسی کچہہ عذر ہو اور وہ بیٹھکر پڑہی تو اسکو پورا ثواب ہے مثل کہڑی ہو کر پڑہنی والیکی اور بعض حدیث مین یہ مضمون بہی آیا ہی یعنی مثل قول سفیان ثوری کے
باب فیمن یتطوع جالسا باب اسکی بیان مین جو بیٹھہ کر نماز نفل پڑہی **عن** حفصۃ زوج النبی صلی اللہ علیہ وسلم انھا قالت ما رأیت رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم صلی فی سبحتہ قاعدا حتی کان قبل وفاتہ صلی اللہ علیہ وسلم بعام فانہ کان یصلی فی سبحتہ قاعدا ویقرأ بالسورۃ
ویرتلھا حتی تکون اطول من اطول منھا **ترجمہ** روایت ہے حفصہ ام المؤمنین سے کہا انہون نے مین نے نہین دیکہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کبہی نفل پڑہتی بیٹھکر یہانتک کہ
جب رہگیا آپ کی وفات مین ایک سال پڑہنی لگے آپ نفل بیٹھکر اور پڑہتی تہی کوئی سورت تو اسقدر ترتیل کرتے یعنی ٹہیر ٹہیر کر اس لئیے پڑہتی کہ وہ لمبی سی لمبی ہو جاتی **ف** اس باب مین
ام سلمہ اور انس بن مالک سے بہی روایت ہے **کہا** ابو عیسی نی حدیث حفصہ کی حسن ہے صحیح ہی اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی کہ وہ نماز پڑہتی تہی رات کو بیٹھی تہی پہر جب باقی رہتی
قرارت تیس یا چالیس آیتون کی موافق تو کہڑی ہو جاتی پہر رکوع کرتی پہر دوسری رکعت مین بہی ایسا ہی کرتی اور مروی ہی آپسی کہ نماز پڑہتی بیٹہہ کر پہر جب قرارت کرتی کہڑی کہڑے
رکوع و سجدہ بہی کرتی کہڑے کہڑی اور جب قرارت کرتی بیٹھی بیٹھی تو رکوع و سجدہ بہی کرتی بیٹھی بیٹھی کہا احمد اور اسحاق نی عمل دونون حدیثون پر ہی گویا انکی نزدیک دونو حدیثین
معمول بہا اور صحیح ہین **عن** عائشۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یصلی جالسا فیقرأ وھو جالس فاذا بقی من قراءتہ قدر ما یکون ثلاثین
او اربعین آیۃ قام فقرأ وھو قائم ثم رکع وسجد ثم صنع فی الرکعۃ الثانیۃ مثل ذلک **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم
جب بیٹھکر نماز پڑہتی تو قرارت بہی بیٹھکر کرتی پہر جب باقی رہتین تیس یا چالیس آیتین تو کہڑی ہو کر پڑہتی پہر رکوع اور سجدہ کرتی پہر دوسری رکعت مین بہی ایسا ہی کرتے **کہا** ابو عیسی نے
یہ حدیث حسن ہی صحیح ہی **عن** عبداللہ بن شقیق عن عائشۃ قال سألتھا عن صلوٰۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن تطوعہ قالت کان
یصلی لیلا طویلا قائما ولیلا طویلا قاعدا فاذا قرأ وھو قائم رکع وسجد وھو قائم واذا قرأ وھو جالس رکع وسجد وھو جالس **ترجمہ**
روایت ہے عبداللہ بن شقیق سی کہ پوچہا مین نی حضرت عائشہ سی نفل نماز کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تو فرمایا حضرت عائشہ نے نماز پڑہتی تہی آنحضرت بڑی رات تک کہڑی کہڑی اور
بڑی رات تک بیٹھی بیٹھی پہر جب قرأت کرتی کہڑی ہو کر تو رکوع اور سجدہ بہی کرتی اسی حالت مین اور جب قرأت کرتی بیٹھکر تو رکوع اور سجدہ بہی کرتی بیٹھہ کر **کہا** ابو عیسی نے

یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال انی لاسمع بکاء الصبی فی الصلوٰۃ فاخفف باب اس بیان میں کہ فرمایا حضرت نے جب
سنتا ہوں میں لڑکے کے رونے کی آواز تو ہلکی کرتا ہوں نماز **عن** انس بن مالک ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال واللہ انی لاسمع بکاء الصبی وانا فی الصلوٰۃ
فاخفف مخافۃ ان تفتتن امہ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم ہے اللہ کی میں جب سنتا ہوں رونا لڑکے کا نماز میں تو ہلکی کرتا ہوں نماز اس
خیال سے کہ گھبرا جاوے اسکی ماں **ف** اس باب میں ابی قتادہ اور ابی سعید اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء لا تقبل صلوٰۃ
الحائض الا بخمار باب اس بیان میں کہ جوان عورت کی نماز قبول نہیں ہوتی بغیر چادر کے **عن** عائشۃ قالت قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا تقبل صلوٰۃ الحائض
الا بخمار **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبول نہیں ہوتی نماز جوان عورت کی مگر اوڑھنی اوڑھ کر **ف** اس باب میں روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے بھی
کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عائشہ کی حسن ہے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا کہ عورت بالغہ کی نماز بغیر ڈھانپے بالوں کے درست نہیں اور یہی قول ہے شافعی کا کہ نماز عورت کی درست نہیں اگر ذرا بھی
بدن اسکا کھلا ہو اور کہا ہے شافعی نے کہ کہا گیا ہے اگر پشت پا کھلی ہو عورت کی تو نماز درست ہے **باب** ما جاء فی کراہیۃ السدل فی الصلوٰۃ باب اس بیان میں
کہ سدل مکروہ ہے نماز میں **عن** ابی ہریرۃ قال نہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن السدل فی الصلوٰۃ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا منع کیا
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سدل سے نماز میں **ف** اس باب میں ابی جحیفہ سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ابی ہریرہ کو نہیں پہچانتے ہم روایت سے عطا کے کہ وہ روایت کرتے ہیں ابو ہریرہ سے مرفوعاً مگر
اسناد سے عسل بن سفیان کے اور اختلاف ہے اہل علم کا سدل میں نماز کے اندر سو کہا بعضوں نے مکروہ ہے نماز میں اور کہا یہ فعل ہے یہود کا اور کہا بعضوں نے مکروہ ہے سدل نماز میں جب ایک ہی کپڑا ہو و لیکن جب سدل کیا
کرتی پر تو مضائقہ نہیں اور یہی قول ہے احمد کا اور مکروہ کہا ابن مبارک نے سدل کو نماز میں **مترجم** کہتا ہے سدل کی دو معنی ہیں ایک یہ کہ کرتا یا جبہ کندھے پر ڈال لینا اور بانہیں اسکی نہ پہننا اور
ایسا لپیٹ لینا کہ دونوں ہاتھ رک جاویں اور اسیطرح رکوع سجدہ کرنا اور یہ عادت یہود کی تھی اور دوسرے یہ کہ چادر سر پر ڈالکے دونوں کنارے اسکے داہنے بائیں لٹکا دینا اور انکو کندھوں پر نہ ڈالنا
یہ بھی مکروہ ہے اور اسی کو بعض نے کہا ہے کہ کرتی پر کرے تو مضائقہ نہیں **باب** ما جاء فی کراہیۃ مسح الحصی فی الصلوٰۃ باب اس بیان میں کہ کنکریاں ہٹانا نماز میں
مکروہ ہے **عن** ابی ذر عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال اذا قام احدکم الی الصلوٰۃ فلا یمسح الحصی فان الرحمۃ تواجہہ **ترجمہ** روایت ہے ابی ذر سے کہ
فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جب کھڑا ہو کوئی تم میں کا نماز کو تو نہ چھوئے کنکریاں نماز میں اسلئے کہ رحمت اسکے سامنے ہے **عن** معیقیب قال سألت رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم عن مسح الحصی فی الصلوٰۃ فقال ان کنت لا بد فاعلا فمرۃ واحدۃ تسویۃ **ترجمہ** روایت ہے معیقیب سے کہا پوچھا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کنکریاں ہٹانی
کو نماز میں تو فرمایا اگر ضرورت ہو تجھکو تو ایکبار ہٹا **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں علی بن ابی طالب اور حذیفہ اور جابر بن عبد اللہ اور معیقیب سے روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے
حدیث ابی ذر کی حسن ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ مکروہ کہا آپنے کنکریاں ہٹانی کو نماز میں اور کہا اگر ضرورت ہو تو ایکبار ہٹا دے گویا ایک مرتبہ کی اجازت دی حضرت نے
اور اسی پر عمل ہے علماء کا **باب** ما جاء فی کراہیۃ النفخ فی الصلوٰۃ باب اس بیان میں کہ نماز میں زمین کا پھونکنا مکروہ ہے **عن** ام سلمۃ قالت رأی رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم غلاما لنا یقال لہ افلح اذا سجد نفخ فقال یا افلح ترب وجہک **ترجمہ** روایت ہے ام سلمہ سے کہ دیکھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک
لڑکے کو کہ ہم اسکو افلح کہتے تھے جب سجدہ کرتا تو زمین کو پھونکتا سو فرمایا آپنے خاک آلودہ ہونے دے اپنے مونہہ کو **ف** کہا احمد بن منیع نے مکروہ کہا ہے عباد نے پھونکنا نماز میں اور کہتا ہوں
سے نماز نہیں جاتی کہا احمد بن منیع نے اور یہی ہمارا مختار ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے روایت کی ہے بعض لوگوں نے یہ حدیث ابی حمزہ سے اور کہا کہ وہ لڑکا مولا تھا ہمارا رباح اسکا نام تھا روایت کی
ہمسے احمد بن عبدہ ضبی نے انہوں نے حماد بن زید سے انہوں نے میمون ابی حمزہ سے اسی اسناد سے مانند اسکی روایت کی اور اسمیں کہا ایک لڑکا ہمارا کہ جسکو رباح کہتے تھے **کہا** ابو عیسیٰ نے اسناد حدیث
ام سلمہ کی کچھ ایسی قوی نہیں اور میمون ابو حمزہ کو ضعیف کہا ہے بعض علماء نے اور اختلاف ہے علماء کا نماز میں پھونکنے میں سو بعضوں نے کہا اگر پھونکا کسی نے نماز میں تو پھر پڑھے نماز اور یہی قول ہے
سفیان ثوری اور اہل کوفہ کا اور کہا بعضوں نے مکروہ ہے پھونکنا نماز میں اور اگر پھونکا کسی نے تو ٹوٹتی نہیں نماز اسکی اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا **باب** ما جاء فی النہی
عن الاختصار فی الصلوٰۃ باب اس بیان میں کہ نماز میں کوکھ پر ہاتھ رکھ کے کھڑا ہونا منع ہے **عن** ابی ہریرۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم نہی ان یصلی الرجل
مختصرا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ منع فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے کہ نماز پڑھے آدمی کوکھ پر ہاتھ رکھکر **ف** اس باب میں روایت ہے ابن عمر سے بھی **کہا** ابو عیسیٰ نے
حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور مکروہ کہا ہے ایک قوم نے علماء سے اختصار کرنا نماز میں اور اختصار یہ کہ آدمی اپنے ہاتھ کو کوکھ پر رکھے اور مکروہ کہا ہے بعضوں نے چلنا بھی کوکھ پر ہاتھ رکھکر

عن ابی هریرة ان النبی صلی الله علیه وسلم سجدهما ف اس باب میں روایت ہے معاویہ اور عبداللہ بن جعفر اور ابی ہریرہ سے سجدے سہو کے دو سجدے کیے بعد کلام کے
بعد السلام ترجمہ روایت ہے ابوہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سجدے کیے سہو کے بعد سلام کے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کیا اسکو ایوب نے اور کئی لوگوں نے ابن سیرین سے
اور حدیث ابن مسعود کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا کہ جب کوئی شخص پڑھے یعنی ظہر کی نماز پانچ رکعت تو نماز اسکی جائز ہے اور دو سجدے کرلیوے سہو کے اگرچہ نہ بیٹھا ہو قعدہ اخیرہ
میں اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور بعض لوگوں نے کہا جب ظہر میں پانچ رکعت پڑھی اور قعدہ اخیرہ میں بقدر تشہد نہ بیٹھا تو نماز اسکی درست نہیں اور یہی قول ہے سفیان
ثوری اور بعض کوفیوں کا باب ما جاء فی التشهد فی سجدتی السهو باب سجدہ سہو میں تشہد پڑھنے کی بیان میں عن عمران بن حصین ان النبی
صلی الله علیه وسلم صلی بهم فسها فسجد سجدتین ثم تشهد ثم سلم ترجمہ روایت ہے عمران بن حصین سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھائی اور سہو کیا اور
دو سجدے کیے اور پھر تشہد پڑھا پھر سلام پھیرا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور روایت کی ابن سیرین نے ابی المہلب سے اور وہ چچا ہیں ابی قلابہ کے سوا اس حدیث کی اور روایت
کی یہ حدیث محمد نے خالد حذاء سے انہوں نے ابی قلابہ سے انہوں نے ابی المہلب سے اور ابو المہلب کا نام عبدالرحمن بن عمرو ہے اور معاویہ بن عمرو بھی کہتے ہیں اور روایت کی عبدالوہاب ثقفی
اور ہشیم اور کئی لوگوں نے یہ حدیث خالد حذاء سے انہوں نے ابی قلابہ سے بہت لمبی حدیث اور وہ حدیث عمران بن حصین کی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سلام پھیر دیا تیسری رکعت
عصر کی پھر کھڑا ہوا ایک آدمی کہ اسکو خرباق کہتے تھے اور ذوالیدین بھی انہیں کو کہتے ہیں الخ اور یہ روایت پوری آگے آتی ہے اور اختلاف ہے علماء کو سجدہ سہو کے تشہد میں سو کہا بعضے
نے تشہد پڑھیں اور سلام پھیرے اور کہا بعضوں نے نہ سجدہ سہو میں تشہد ہے نہ سلام اور جب سجدہ کرے قبل سلام کے تو تشہد نہ پڑھے اور یہی کہتے ہیں احمد اور اسحاق کہ جب سجدہ کرے قبل
سلام کے تو تشہد نہ پڑھے باب فیمن یشک فی الزیادة والنقصان باب زیادت و نقصان نماز میں شبہ کرنے کی بیان میں عن یحیی بن ابی کثیر عن عیاض
بن هلال قال قلت لابی سعید احدنا یصلی فلا یدری کیف صلی فقال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم اذا صلی احدکم فلم یدر کیف
صلی فلیسجد سجدتین وهو جالس ترجمہ روایت ہے یحیی بن ابی کثیر سے وہ روایت کرتے ہیں عیاض بن ہلال سے کہا عیاض نے کہا میں نے ابی سعید سے کہ ہم میں کوئی نماز پڑھتا
ہے اور نہیں جانتا کہ کتنی پڑھی تو کہا ابی سعید نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب پڑھے کوئی تم میں کا نماز اور نہ جانے کہ کتنی پڑھی تو دو سجدے کرے بیٹھکر ف اور اس باب میں روایت
ہے عثمان اور ابن مسعود اور عائشہ اور ابی ہریرہ سے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی سعید کی حسن ہے اور مروی ہے یہ حدیث ابی سعید سے کئی سندوں سے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا
آپ نے کہ جب شبہ پڑے کسی کو ایک رکعت میں اور دو میں تو ٹھیراوے اسکو ایک رکعت اور جب شبہ پڑے دو اور تین میں تو ٹھیراوے اسکو دو اور سجدے کرے قبل سلام پھیرنے کی یعنی سہو کی اور
اسی پر عمل ہے ہمارے اصحاب کا اور کہا بعض علما نے جب شک کرے نماز میں تو پھر دوبارہ پڑھے عن ابی هریرة قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم
ان الشیطان یاتی احدکم فی صلوته فیلبس علیه حتی لا یدری کم صلی فاذا وجد ذلک احدکم فلیسجد سجدتین وهو جالس ترجمہ روایت ہے ابوہریرہ
سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیشک شیطان آتا ہے تم میں سے ایک کے پاس نماز میں اور شبہ ڈالتا ہے اسپر یہاں تک کہ وہ جانتا نہیں کہ کتنی پڑھی سو جب پاوے کوئی تم میں سے یہ
حالت تو دو سجدے کرے بیٹھے ہوئے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عن عبدالرحمن بن عوف قال سمعت النبی صلی الله علیه وسلم یقول اذا سها
احدکم فی صلوته فلم یدر واحدة صلی او ثنتین فلیبن علی واحدة فان لم یدر ثنتین صلی او ثلاثا فلیبن علی ثنتین فان لم یدر ثلاثا صلی
او اربعا فلیبن علی ثلاث ولیسجد سجدتین قبل ان یسلم ترجمہ روایت ہے عبدالرحمن بن عوف سے کہا سنا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے جب سہو کرجاوے
کوئی شخص نماز میں اور نہ جانے کہ دو پڑھیں یا ایک یعنی رکعتیں تو ایک قرار دے اور اگر نہ جانے کہ دو پڑھیں یا تین تو دو قرار دے اور اگر نہ جانے تین پڑھیں یا چار تو تین قرار دے اور جو باقی رہ
جاوے سو پڑھے اور آخر میں دو سجدے کرے قبل سلام کے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے یہ حدیث عبدالرحمن بن عوف سے سوا اس سند کے بھی روایت کیا اسکو زہری نے عبیداللہ
بن عبداللہ بن عتبہ سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے عبدالرحمن بن عوف سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے باب ما جاء فی الرجل یسلم فی الرکعتین من
الظهر والعصر باب اسکی بیان میں جو سلام پھیر دے دو رکعت پڑھ کر ظہر یا عصر میں عن ابی هریرة ان النبی صلی الله علیه وسلم انصرف من اثنتین فقال له
ذو الیدین اقصرت الصلوة ام نسیت یا رسول الله فقال النبی صلی الله علیه وسلم اصدق ذو الیدین فقال الناس نعم فقام رسول
الله صلی الله علیه وسلم فصلی اثنتین اخریین ثم سلم ثم کبر فسجد مثل سجوده او اطول ثم کبر فرفع ثم سجد مثل سجوده او اطول

ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم پھر بیٹھے دو رکعت پڑھکر سو کہا اُنسے ذوالیدین نے کیا کم کی گئی نماز یعنے بحکم خدا یا آپ بھول گئے یا رسول اللہ سو پوچھا نبی صلی اللہ
علیہ وسلم نے کیا سچ کہا ذوالیدین نے سو عرض کیا لوگوں نے ہاں یعنی نماز کم ہوئی سو کھڑے ہو گئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور پڑھیں دو رکعتیں پچھلی پھر سلام کیا پھر تکبیر کہی پھر سجدہ
کیا مانند پہلی سجدوں کے یا اُس سے لمبا پھر تکبیر کہی اور سر اُٹھایا پھر سجدہ کیا پہلے سجدہ کی برابر یا اُس سے لمبا **ف** اس باب میں عمران بن حصین اور ابن عمر اور ذوالیدین سے روایت
ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اختلاف ہے علماء کا اس حدیث میں بعضے کوفی کہتے ہیں کہ جب کلام کرے نماز میں بھولکر یا انجان ہو کر کسیطرح ہو نماز
دوبارہ پڑھے اور تاویل کرتے ہیں کہ یہ واقعہ قبل اسکے تھا کہ نماز میں کلام حرام ہو اور شافعی نے اس حدیث کو صحیح جانا اور اُسکے قایل ہوئے اور کہا یہ زیادہ صحیح ہے اُس سے کہ مروی ہے نبی صلی اللہ
علیہ وسلم سے روزہ دار کے حق میں کہ قضا نکرے اگر بھولکر کھا لیوے اور وہ تو رزق ہے اللہ کا کہ رزق دیا اُسکو کہا شافعی نے کہ فرق کیا ہے فقہا نے قصدًا کھانے میں اور بھول جانے
میں ابی ہریرہ کی حدیث کی رو سے روزہ دار کے حق میں اور کہا احمد نے ابی ہریرہ کی حدیث میں اگر کلام کیا امام نے نماز میں اور اُسکو گمان تھا کہ میں نماز پوری کر چکا ہوں اور بعد اسکے
معلوم ہوا کہ کچھہ باقی ہے تو پوری کر لے اور نماز اُسکی فاسد نہیں اور جسنے کلام کیا مقتدیوں میں سے اور اُسکو معلوم ہے کہ نماز کچھہ باقی ہے تو وہ پھر سے پڑھے اور دلیل اُنکی یہ ہے کہ فرایض
گھٹتے بڑھتے رہتے تھے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کی وقت میں تو کلام کیا ذوالیدین نے اس خیال سے کہ نماز کامل ہو گئی اور آج کی دن یہ بات کسیکے لئے جائز نہیں ہو سکتی جیسے فی زمانہ
کہ ہو گئی کہ آج کل فرض کم و بیش نہیں ہوتے احمد کا قول کچھہ اسکے مشابہ ہے اور اسحاق اس باب میں موافق ہیں احمد کی **باب** مَا جَآءَ فِي الصَّلٰوةِ فِي النِّعَالِ باب جوتیاں
پہنکر نماز پڑھنے کے بیان میں **عَنْ** سَعِيْدِ بْنِ يَزِيْدَ اَبِيْ سَلَمَةَ قَالَ قُلْتُ لِاَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْ فِيْ
نَعْلَيْهِ قَالَ نَعَمْ **ترجمہ** روایت ہے سعید بن یزید سے کہ کنیت اُنکی ابی سلمہ ہے کہا اُنہوں نے پوچھا میں نے انس بن مالک سے کیا نماز پڑھتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جوتیاں
پہنکر تو کہا انس نے ہاں **ف** اور اس باب میں روایت ہے عبداللہ بن مسعود اور عبداللہ بن ابی حبیبہ اور عبداللہ بن عمرو اور عمرو بن حریث اور شداد بن اوس اور اوس ثقفی اور ابی ہریرہ
اور عطا سے کہ ایک مرد ہیں بنی شیبہ سے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا **باب** مَا جَآءَ فِي الْقُنُوْتِ فِيْ صَلٰوةِ الْفَجْرِ باب
نماز صبح میں قنوت پڑھنے کی بیان میں **عَنْ** الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْنُتُ فِيْ صَلٰوةِ الصُّبْحِ وَالْمَغْرِبِ **ترجمہ** روایت ہے
براء بن عازب سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قنوت پڑھتے تھے صبح میں اور مغرب میں **ف** اس باب میں روایت ہے علی اور انس اور ابی ہریرہ اور ابن عباس اور خفاف بن ایماء بن رحضہ
الغفاری سے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث براء کی حسن ہے صحیح ہے اور اختلاف ہے علماء کا نماز فجر کی قنوت میں سو بعضوں نے صحابہ وغیرہم سے تجویز کیا ہے قنوت پڑھنا فجر کی نماز میں اور یہی قول
ہے شافعی کا اور کہا احمد اور اسحق نے قنوت نہ پڑھے مگر جب مسلمانوں پر کوئی مصیبت آپڑے پھر جب مصیبت آوے تو امام کو لازم ہے کہ لشکر اسلام کے ساتھہ دعا کرے **باب**
فِيْ تَرْكِ الْقُنُوْتِ باب ترک قنوت کے بیان میں **عَنْ** احمد بن منيع قال اخبرنا يزيد بن هارون عن ابی مالك الاشجعی قَالَ قُلْتُ لِاَبِيْ يَا اَبَتِ اِنَّكَ
قَدْ صَلَّيْتَ خَلْفَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَبِيْ بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ هٰهُنَا بِالْكُوْفَةِ نَحْوًا مِنْ خَمْسِ سِنِيْنَ اَكَانُوْا يَقْنُتُوْنَ
قَالَ اَيْ بُنَيَّ مُحْدَثٌ **ترجمہ** روایت ہے احمد بن منیع سے کہا خبر دی ہمکو یزید بن ہارون نے کہ ابا مالک اشجعی نے کہا اپنی باپ سے اے میرے باپ تُنے تو نماز پڑھی ہے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم
اور ابو بکر اور عمر اور عثمان اور علی رضوان اللہ علیہم اجمعین کے پیچھے اور حضرت علی کے ساتھہ تو یہیں کوفی میں قریب پانچ برس کے کیا یہ لوگ قنوت پڑھتے تھے کہا اُنکے باپ نے اے میرے بیٹے یہ تو
نئی بات نکلی ہوئی ہے **ف** روایت کی ہمسے صالح بن عبداللہ نے انہوں نے ابو عوانہ سے انہوں نے ابی مالک اشجعی سے اسی اسناد سے مانند اسی روایت کے **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر
عمل ہے اکثر اہل علم کا اور کہا سفیان ثوری نے اگر قنوت پڑھے فجر میں تو بھی اچھا ہے اور نہ پڑھے تو بھی اچھا ہے اور اختیار کیا ہے نہ پڑھنا اور ابن مبارک بھی نہیں تجویز کرتی قنوت فجر میں **کہا** ابو عیسیٰ نے ابو مالک
اشجعی کا نام سعد بن طارق بن اشیم ہے **باب** مَا جَآءَ فِي الرَّجُلِ يَعْطِسُ فِي الصَّلٰوةِ باب اُسکے بیان میں جو چھینکے نماز میں **عَنْ** رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ قَالَ صَلَّيْتُ
خَلْفَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَطَسْتُ فَقُلْتُ الْحَمْدُ لِلّٰهِ حَمْدًا كَثِيْرًا طَيِّبًا مُّبَارَكًا فِيْهِ مُبَارَكًا عَلَيْهِ كَمَا يُحِبُّ رَبُّنَا وَيَرْضٰى فَلَمَّا صَلّٰى رَسُوْلُ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انْصَرَفَ فَقَالَ مَنِ الْمُتَكَلِّمُ فِي الصَّلٰوةِ فَلَمْ يَتَكَلَّمْ اَحَدٌ ثُمَّ قَالَهَا الثَّانِيَةَ مَنِ الْمُتَكَلِّمُ فِي الصَّلٰوةِ فَلَمْ يَتَكَلَّمْ اَحَدٌ ثُمَّ قَالَهَا
الثَّالِثَةَ مَنِ الْمُتَكَلِّمُ فِي الصَّلٰوةِ فَقَالَ رِفَاعَةُ بْنُ رَافِعِ بْنِ عَفْرَاءَ اَنَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ كَيْفَ قُلْتَ قَالَ قُلْتُ الْحَمْدُ لِلّٰهِ حَمْدًا كَثِيْرًا طَيِّبًا مُّبَارَكًا فِيْهِ
مُبَارَكًا عَلَيْهِ كَمَا يُحِبُّ رَبُّنَا وَيَرْضٰى فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهٖ لَقَدِ ابْتَدَرَهَا بِضْعَةٌ وَّثَلٰثُوْنَ مَلَكًا اَيُّهُمْ يَصْعَدُ بِهَا

روایت ہے رفاعہ بن رافع سے کہا انہوں نے نماز پڑھی مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے تو چھینک آئی مجھکو سو کہا مین نے الحمد للہ سے یرضیٰ تک اور معنی اسکی یہ ہین سب تعریف اللہ کیلیے ہی بہت پاکیزہ تعریف کہ برکت ہے اسکی اندر اور اوپر جیسی دوست رکھتا ہی ہمارا رب اور پسند کرتا ہی پہر جب نماز پڑھ چکی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پہر کر بیٹہے اور پوچہا کون بات کرنیوالا تہا نماز مین سو نہ بولا کوئی پہر فرمایا دوبارہ کہ کون بات کرنیوالا تہا نماز مین پہر بہی کوئی نبولا پہر فرمایا سہ بارہ کون بات کرنیوالا تہا نماز مین تو کہا رفاعہ بن رافع بن عفرا نے مین تہا یا رسول اللہ فرمایا آپنے کیونکر کہا تہا تمنی کہا مین نے کہا تہا الحمد للہ آخر تک سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم ہی اسکی کہ میری جان جسکی ہاتہ مین ہے کہ دوڑے تیس اوپر کئی فرشتے کہ کون چڑہ جاتا ہی اس کلمہ کو لیکر یعنی آسمان کیطرف **ف** اسبابمین روایت ہے انس اور وائل بن حجر سے اور عامر بن ربیعہ سے کہا ابو عیسے نی حدیث رفاعہ کی حسن ہی اور بعض علما کی نزدیک یہہ واقعہ نماز نفل مین تہا اسلیے کہ کتنے تابعین کہتے ہین کہ جب چہینکے آدمی نماز فرض مین تو حمد کری اللہ تعالی کی اپنی دلمین اس سی زیادہ اجازت نہی **بَاب** فِي نَسْخِ الْكَلَامِ فِي الصَّلٰوةِ باب نماز مین کلام منسوخ ہونیکی بیانمین **عَنْ** زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ قَالَ كُنَّا نَتَكَلَّمُ خَلْفَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الصَّلٰوةِ يُكَلِّمُ الرَّجُلُ مِنَّا صَاحِبَهُ إِلٰى جَنْبِهِ حَتّٰى نَزَلَتْ وَقُوْمُوْا لِلّٰهِ قَانِتِيْنَ فَأُمِرْنَا بِالسُّكُوْتِ وَنُهِيْنَا عَنِ الْكَلَامِ **ترجمہ** روایت ہے زید بن ارقم سی کہا انہون نے باتین کرتی تہی ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پیچہی نماز مین بولتا تہا آدمی اپنی ساتہی سی جو بازو پر ہوتا تہا یہانتک کہ اتری یہ آیت وَقُوْمُوْا لِلّٰهِ قَانِتِيْنَ سو حکم ہوا ہمکو چپ رہنی کا اور منع ہوا بات کرنا **ف** اسبابمین روایت ہے ابن مسعود اور معاویہ ابن الحکم سی کہا ابو عیسے نی حدیث زید بن ارقم کی حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا کہ جب آدمی کلام کری نماز مین عمدًا یا سہوًا تو دوبارہ پڑہے نماز اور یہی قول ہی ثوری اور ابن مبارک کا اور بعض نے کہا ہی اگر کلام کری قصدًا تو دوبارہ پڑہی نماز اور اگر کلام کرے بہولی سی یا مسئلہ نجانتا ہو کافی ہی اسکو وہی نماز اور یہی قول ہی شافعی کا **بَاب** مَا جَاءَ فِي الصَّلٰوةِ عِنْدَ التَّوْبَةِ باب توبہ کی نماز کے بیانمین **عَنْ** أَسْمَاءَ بْنِ الْحَكَمِ الْفَزَارِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيًّا يَقُوْلُ إِنِّيْ كُنْتُ إِذَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيْثًا نَفَعَنِيَ اللّٰهُ مِنْهُ بِمَا شَاءَ أَنْ يَنْفَعَنِيْ بِهِ وَإِذَا حَدَّثَنِيْ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِهِ اسْتَحْلَفْتُهُ فَإِذَا حَلَفَ لِيْ صَدَّقْتُهُ وَإِنَّهُ حَدَّثَنِيْ أَبُوْ بَكْرٍ وَصَدَقَ أَبُوْ بَكْرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَا مِنْ رَجُلٍ يُذْنِبُ ذَنْبًا ثُمَّ يَقُوْمُ فَيَتَطَهَّرُ ثُمَّ يُصَلِّيْ ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ إِلَّا غَفَرَ اللّٰهُ لَهُ ثُمَّ قَرَأَ هٰذِهِ الْاٰيَةَ وَالَّذِيْنَ إِذَا فَعَلُوْا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوْا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللّٰهَ إِلٰى اٰخِرِ الْاٰيَةِ **ترجمہ** روایت ہی اسما بن الحکم فزاری سی کہا سنا مینے حضرت علی سی کہ فرماتے تہی مین جب سنتا تہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی کوئی حدیث تو نفع دیتی تہی اللہ کی حکم سی مجھکو جتنا وہ چاہتا تہا اور جب سنتا تہا مین کوئی حدیث کسی مرد صحابی سی تو قسم لیتا تہا مین اس سے پہر جب قسم کہاتا تہا وہ سچا جانتا تہا مین اسکو اور بیان کیا مجھ سے ابو بکر نی اور سچ کہا ابو بکر نی کہ سنا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی کہ فرماتے کوئی آدمی نہین کہ کچہہ گناہ کری پہر کہڑا ہو اور طہارت کری پہر نماز پڑہی پہر مغفرت مانگی اللہ سی مگر بخشدیتا ہی اللہ اسکے گناہ کو پہر پڑہی حضرت نے اپنی قول کی تائید کی لئی یہ آیت وَالَّذِيْنَ الْاٰيَة یعنی متقی وہ ہین کہ جب ہوجاتی ہی انسے کچہہ بیحیائی یا ظلم کرتی ہین اپنی جان پر تو یاد کرتی ہین اللہ کو آخر آیت تک **ف** اسبابمین روایت ہے ابن مسعود اور ابی الدردا اور انس اور ابی امامہ اور معاذ اور واثلہ اور ابی الیسر سے اور نام ابی الیسر کا کعب بن عمرو ہی کہا ابو عیسے نی حدیث علی کی حسن ہی نہین جانتی ہم اسی مگر سند سی عثمان بن مغیرہ کی اور روایت کی انسی شعبہ اور کئی لوگون نے سو مرفوع کیا انہون نے مثل ابی عوانہ کی حدیث کے اور روایت کی سفیان ثوری اور مسعر نی یہ حدیث موقوفًا اور مرفوع نکیا اسکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف اور مروی ہے مسعر سے مرفوعًا بہی **بَاب** مَا جَاءَ مَتٰى يُؤْمَرُ الصَّبِيُّ بِالصَّلٰوةِ باب اس بیانمین کہ لڑکی کو کب سے حکم کرین نماز کا **عَنْ** سَبْرَةَ الْجُهَنِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِّمُوا الصَّبِيَّ الصَّلٰوةَ ابْنَ سَبْعِ سِنِيْنَ وَاضْرِبُوْهُ عَلَيْهَا ابْنَ عَشْرٍ **ترجمہ** روایت ہے سبرہ جہنی سی کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی نماز سکہلاؤ لڑکو نکو جب سات برس کے ہون اور مارو انکو نماز کی لئی جب دس برس کی ہون **ف** اسبابمین روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سی بہی کہا ابو عیسے نے حدیث سبرہ بن معبد جہنی کی حسن ہی صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا اور اسی کے قائل ہین احمد اور اسحاق اور کہتے ہین جو نماز چہوڑ دیوی لڑکا بعد دس برس کی اسکی قضا پڑہے کہا ابو عیسے نی سبرہ بیٹی ہین معبد جہنی کے اور انکو ابن عوسجہ بہی کہتی ہین **بَاب** مَا جَاءَ فِي الرَّجُلِ يُحْدِثُ بَعْدَ التَّشَهُّدِ باب اسکے بیانمین جو حدث کری بعد تشہد کی **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَحْدَثَ يَعْنِي الرَّجُلَ وَقَدْ جَلَسَ فِيْ اٰخِرِ صَلٰوتِهِ قَبْلَ أَنْ يُسَلِّمَ فَقَدْ جَازَتْ صَلٰوتُهُ **ترجمہ** روایت ہی عبد اللہ بن عمرو سی

کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب حدث کیا کسی نے قبل سلام کی اور بیٹھ چکا اپنی نماز کی آخر مین یعنی قعدۂ اخیرہ مین تو جائز ہو گئی نماز اُسکی **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث ازروی اسناد کی قوی نہین اور اضطراب ہے اُسکی اسناد مین اور بعضی لوگ قایل ہین اسکی کہ جب بیٹھ چکا مقدار تشہد کی یعنی آخر نماز مین اور حدث کیا قبل سلام کی تو نماز اُسکی پوری ہو گئی اور بعضون نے کہا جب حدث کری قبل تشہد یا قبل سلام کی تو اعادہ کری نماز کا اور یہی قول ہی شافعی کا اور کہا احمد نے جب تشہد نہ پڑہی اور سلام پہیر دی تو نماز اُسکی جایز ہی کہ فرمایا حضرت نے وَتَحْلِيلُهَا التَّسْلِيمُ یعنی تمام ہونا نماز کا سلام ہی اور تشہد کچہ ایسا فرض نہین کہ اُسکے ترک سی نماز درست نہو اسلئے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دو رکعت کے بعد کہڑے ہو گئی اور تشہد نہ پڑہا اور کہا اسحاق بن ابراہیم نے جبکہ تشہد پڑہ لیا اگر سلام نہ پہیری تو بہی نماز جائز ہی اور سند پکڑی اُس حدیث سی کہ سکہایا ہی رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے تشہد ابن مسعود کو اور اُسکی اخیر مین فرمایا فَإِذَا فَرَغْتَ مِنْ هٰذَا فَقَدْ قَضَيْتَ مَا عَلَيْكَ یعنے جب فارغ ہو چکا تو تشہد سی تو ادا کر دیا جو تجہپر لازم تہا **کہا** ابو عیسےٰ نے عبد الرحمن بن زیاد وہ افریقی ہین کہ بعض اہل حدیث نے اُنکو ضعیف کہا ہی اُنہی مین سی ہین یحییٰ بن سعید قطان اور احمد بن حنبل

باب مَا جَاءَ إِذَا كَانَ الْمَطَرُ فَالصَّلٰوةُ فِي الرِّحَالِ باب اس بیان مین کہ جب مینہہ برستا ہو تو نماز اپنی اپنی منزلون مین پڑہ لینا درست ہے **عن** جابر قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَأَصَابَنَا مَطَرٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ شَاءَ فَلْيُصَلِّ فِي رَحْلِهِ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہا تہی ہم تہی صلی اللہ علیہ وسلم کی ساتہہ سفر مین اور برسا مینہہ سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جو چاہی نماز پڑہ لی اپنی فرودگاہ مین **ف** اس باب مین روایت ہے ابن عمر اور سمرہ اور ابی الملیح سی کہ وہ روایت کرتی ہین اپنے باپ سے اور روایت ہے عبد الرحمن بن سمرہ سی بہی **کہا** ابو عیسےٰ نے حدیث جابر کی حسن ہی صحیح ہی اور رخصت دی ہے اہل علم نے جمعہ اور جماعت مین حاضر نہونی کی جب کیچڑ پانی ہو اور یہی کہتے ہین احمد اور اسحاق کہا سنا مین نے ابا زرعہ سی کہتے تہی روایت کی عفان بن مسلم نے عمرو بن علی سی ایک حدیث اور کہا ابا زرعہ نے نہین دیکہا مین نے بصرہ مین کوئی حافظ تین شخصون سے بڑہکر علی ابن مدینی اور ابن الشاذکونی اور عمرو بن علی اور ابو الملیح کا نام عامر ہی وہ ابن اسامہ ہین اور کہتی ہین اُنہین زید بن اسامہ بن عمیر ہذلی

باب مَا جَاءَ فِي التَّسْبِيحِ فِي أَدْبَارِ الصَّلٰوةِ باب نماز کی بعد کی تسبیح کی بیان مین **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ جَاءَ الْفُقَرَاءُ إِلَى رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللّٰهِ إِنَّ الْأَغْنِيَاءَ يُصَلُّونَ كَمَا نُصَلِّي وَيَصُومُونَ كَمَا نَصُومُ وَلَهُمْ أَمْوَالٌ يُعْتِقُونَ وَيَتَصَدَّقُونَ قَالَ فَإِذَا صَلَّيْتُمْ فَقُولُوا سُبْحَانَ اللّٰهِ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ مَرَّةً وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ مَرَّةً وَاللّٰهُ أَكْبَرُ أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ مَرَّةً وَلَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ عَشْرَ مَرَّاتٍ فَإِنَّكُمْ تُدْرِكُونَ بِهِ مَنْ سَبَقَكُمْ وَلَا يَسْبِقُكُمْ مَنْ بَعْدَكُمْ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا حاضر ہوے فقرا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کی پاس اور عرض کیے یا رسول اللہ امیر لوگ نماز پڑہتے ہین جیسے ہم نماز پڑہتے ہین اور روزہ رکہتی ہین جیسے ہم روزہ رکہتے ہین اور سوا اسکے اُنکے پاس مال ہین کہ اُس سے غلام آزاد کرتے ہین اور صدقہ دیتی ہین تو فرمایا حضرت نے جب تم نماز پڑہ چکا کرو تو کہو سُبْحَانَ اللّٰهِ تینتیس ۳۳ بار اور اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ تینتیس ۳۳ بار اور اَللّٰهُ أَكْبَرُ چونتیس ۳۴ بار اور لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ دس بار سو تم پالو گی اسکی برکت سے درجی انکی جو تمسی آگے بڑہ گئی ہونگی اور نہ آگی بڑہ سکیگا کوئی تمسی جو پیچہی تمہاری ہے **ف** اس باب مین روایت ہے کعب بن عجرہ اور انس اور عبد اللہ بن عمرو اور زید بن ثابت اور ابی الدرداء اور ابن عمر اور ابی ذر سے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عباس کی حسن ہی غریب ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی کہ فرمایا آپنی دو خصلتین ہین کہ نہین بجا لاتا کوئی مرد مسلمان مگر داخل ہوتا ہی جنت مین اول یہ کہ تسبیح کری یعنی سُبْحَانَ اللّٰهِ کہی ہر نماز کی بعد تینتیس ۳۳ بار اور اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ کہی تینتیس بار اور اَللّٰهُ أَكْبَرُ کہی چونتیس ۳۴ بار دوسری یہ کہ سُبْحَانَ اللّٰهِ کہی سوتی وقت دس بار اور اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ دس بار اور اَللّٰهُ أَكْبَرُ دس بار

باب مَا جَاءَ فِي الصَّلٰوةِ عَلَى الدَّابَّةِ فِي الطِّينِ وَالْمَطَرِ باب سواری پر نماز پڑہنے کی بیان مین کیچڑ اور پانی کی وقت **عن** عَمْرِو بْنِ عُثْمَانَ ابْنِ يَعْلَى بْنِ مُرَّةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّهُمْ كَانُوا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَانْتَهَوْا إِلَى مَضِيقٍ فَحَضَرَتِ الصَّلٰوةُ فَمُطِرُوا وَالسَّمَاءُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَالْبِلَّةُ مِنْ أَسْفَلَ مِنْهُمْ فَأَذَّنَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى رَاحِلَتِهِ وَأَقَامَ فَتَقَدَّمَ عَلَى رَاحِلَتِهِ فَصَلَّى بِهِمْ يُومِئُ إِيمَاءً يَجْعَلُ السُّجُودَ أَخْفَضَ مِنَ الرُّكُوعِ **ترجمہ** روایت ہے عمرو بن عثمان سے وہ روایت کرتی ہین اپنے باپ سی وہ اپنی دادا سی کہ وہ تہی نبی صلے اللہ علیہ وسلم کی ساتہ سفر مین سو پہونچی ایک تنگ جگہہ مین اور وقت آیا نماز کا اور اوپر سی مینہہ برسا اور نیچی کیچڑ ہوئی پس اذان دی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی سواری پر اور تکبیر کہی پہر آگے بڑہی اپنی سواری پر اور امامت کی انکی اشارہ کرتی تہی اور جہکتے تہی سجدہ مین رکوع سی زیادہ **کہا** ابو عیسےٰ نے یہ حدیث غریب ہے فقط عمر بن رماح بلخی نے اسکو روایت کیا ہی اور کسیکی روایت سے معلوم نہین ہوتی اور روایت کی ہی اُنسی کئی عالمون نے اور ایسا ہی مروی ہے انس بن مالک سے کہ اُنہون نے نماز پڑہی کیچڑ پانی مین سواری پر اور اسی پر عمل ہے علما کا اور یہی کہتی ہین احمد اور اسحاق

باب ما جاء في الاجتهاد في الصلوة ۔ باب نماز میں بہت کوشش اور محنت اٹھانے کی بیان میں **عن** المغيرة ابن شعبة قال صلى رسول الله صلى الله عليه وسلم
حتى انتفخت قدماه فقيل له اتتكلف هذا وقد غفر لك ما تقدم من ذنبك وما تأخر قال افلا اكون عبدا شكورا **ترجمہ** روایت ہے مغیرہ بن شعبہ سے کہ
نماز پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہاں تک کہ پاؤں مبارک آپکے پھول گئے سو عرض کیا گیا کہ آپ یہ تکلیف اٹھاتے ہیں بعد اسکے کہ بخش دئیے گئے آپکے اگلے اور پچھلے گناہ سو فرمایا آپنے کیا نہ ہوں میں
بندہ شکر گزار **ف** اور اس باب میں ابی ہریرہ اور عائشہ سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث مغیرہ بن شعبہ کی حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء ان اول ما يحاسب به
العبد يوم القيمة الصلوة ۔ باب اس بیان میں کہ قیامت کے دن بندہ سے پہلے جسکی پرسش ہوگی وہ نماز ہے **عن** حريث بن قبيصة قال قدمت المدينة
فقلت اللهم يسر لي جليسا صالحا قال فجلست الى ابي هريرة فقلت اني سألت الله ان يرزقني جليسا صالحا فحدثني بحديث سمعته من رسول الله
صلى الله عليه وسلم لعل الله ان ينفعني به فقال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول ان اول ما يحاسب به العبد يوم القيمة من عمله
صلوته فان صلحت فقد افلح وانجح فان فسدت فقد خاب وخسر فان انتقص من فريضته شيئا قال الرب تبارك وتعالى انظروا هل لعبدي من
تطوع فيكمل بها ما انتقص من الفريضة ثم يكون سائر عمله على ذلك **ترجمہ** روایت ہے حریث ابن قبیصہ سے کہا آیا میں مدینہ میں تو دعا کی میں نے یا اللہ نصیب کر
مجھکو ہمنشین نیک کہا پھر بیٹھا میں ابی ہریرہ کے پاس اور کہا دعا کی تھی میں نے کہ نصیب ہو مجھکو نیک ہمنشین سو بیان کرو مجھسے کوئی حدیث کہ سنی ہو تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے
شاید اللہ فائدہ دے مجھکو اس سے سو کہا انہوں نے سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے پہلی جسکا حساب ہوگا بندے سے قیامت کے دن اسکی عملوں سے نماز ہے پس اگر
درست ہوئی تو نجات پائی اور مراد کو پہونچا اور اگر خراب ہوئی تو خراب ہوا اور نقصان پایا پس اگر گھٹے کچھ فرض تو فرماویگا پروردگار تعالی نظر کرو کچھ نفل ہیں میرے بندے
کی تو پوری ہوگی اس سے نقصان فرضوں کی پھر تمام عملوں کا یہی طریقہ ہوگا یعنی نفلوں سے فرض پورے کئے جاوینگے **ف** اس باب میں روایت ہے تمیم داری سے **کہا** ابو عیسیٰ نے
حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور مروی ہے دوسری سند سے بھی ابی ہریرہ سے اور روایت کیا بعض اصحاب حسن نے حسن سے انہوں نے قبیصہ ابن حریث سے سوائے
اس سند کے اور مشہور قبیصہ بن حریث ہیں اور مروی ہے انس بن حکیم سے وہ روایت کرتے ہیں ابی ہریرہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکی **باب** ما جاء فيمن صلى في
يوم وليلة ثنتي عشرة ركعة من السنة ما له من الفضل ۔ باب اس بیان میں کہ جو پڑھے بارہ رکعت سنت دن میں اسکو کیا ثواب ہے **عن** عائشة قالت قال
رسول الله صلى الله عليه وسلم من ثابر على ثنتي عشرة ركعة من السنة بنى الله له بيتا في الجنة اربع ركعات قبل الظهر وركعتين بعدها
وركعتين بعد المغرب وركعتين بعد العشاء وركعتين قبل الفجر **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو ہمیشہ پڑھے بارہ
رکعت سنت بنا دے اللہ تعالی اسکے لئے ایک مکان جنت میں چار رکعت قبل ظہر کی اور دو رکعت بعد اسکی اور دو رکعت بعد مغرب کے اور دو رکعت بعد عشا کی اور دو رکعت قبل
فجر کی **ف** اس باب میں روایت ہے ام حبیبہ اور ابی ہریرہ اور ابی موسیٰ اور ابن عمر سے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث عائشہ کی غریب ہے اس سند سے اور بعض علماء نے کلام کیا ہے حافظے
میں مغیرہ بن زیاد کی **عن** ام حبيبة قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من صلى في يوم وليلة ثنتي عشرة ركعة بني له بيت في الجنة اربعا
قبل الظهر وركعتين بعدها وركعتين بعد المغرب وركعتين بعد العشاء وركعتين قبل الفجر صلوة الغداة **ترجمہ** روایت ہے ام حبیبہ سے کہ فرمایا رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے جس نے پڑھی رات دن میں بارہ رکعت بنایا گیا اسکے لئے ایک گھر جنت میں چار قبل ظہر کے اور دو بعد اسکے اور دو رکعت بعد مغرب کے اور دو بعد عشا کے اور دو قبل
فجر کی جو نماز ہے اول روز کی **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث عنبسہ کی ام حبیبہ سے اس باب میں حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے انہی کئی سندوں سے **باب** ما جاء في ركعتي الفجر
من الفضل ۔ باب صبح کی سنتوں کی فضیلت کی بیان میں **عن** عائشة قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ركعتا الفجر خير من الدنيا وما فيها
ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالی عنہا سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو رکعت سنت صبح کی بہتر ہیں دنیا سے اور جو اس میں ہے **ف** اس باب میں علی اور ابن عمر اور
ابن عباس سے روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے روایت کی احمد بن حنبل نے صالح بن عبد اللہ ترمذی سے ایک حدیث **باب** ما جاء في تخفيف ركعتي
الفجر والقراءة فيهما ۔ باب تخفیف سنت فجر اور قرأت میں **عن** ابن عمر قال رمقت النبي صلى الله عليه وسلم شهرا فكان يقرأ في الركعتين قبل
الفجر بقل يا ايها الكافرون وقل هو الله احد **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا دیکھتا رہا میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو مہینے بھر تک پڑھتے تھے دو رکعت سنت میں فجر کی

قُلْ یَا اَیُّهَا الْکَافِرُوْنَ اور قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ **ف** اسباب مین ابن مسعود اور انس اور ابو ہریرہ اور ابن عباس اور حفصہ اور عائشہ سے بہی روایت ہی **کہا** ابو عیسے نی حدیث
ابن عمر کی حسن ہی اور نہین جانتے ہم روایت سے ثوری کی کہ وہ روایت کرتی ہون ابی اسحق سی مگر سند سی ابی احمد کی اور مشہور لوگون کے نزدیک حدیث اسرائیل کی ہی ابی اسحق سی اور یہی
حدیث مروی ہے اسرائیل سے بواسطہ ابی احمد کی بہی اور ابو احمد زبیری ثقہ ہین حافظ ہین کہا سنا مین نے بندار سی کہتے تہی کسیکا حافظہ مین نے ایسا نہین دیکہا جیسا ابی احمد زبیری کا تہا اور
نام انکا محمد بن عبد اللہ بن زبیری اسدی کوفی ہے **باب** مَا جَآءَ فِی الْکَلَامِ بَعْدَ رَکْعَتَیِ الْفَجْرِ باب باتین کرنیکے بیان مین صبح کی سنت کی بعد **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ
کَانَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِذَا صَلّٰی رَکْعَتَیِ الْفَجْرِ فَاِنْ کَانَتْ لَهٗ اِلَیَّ حَاجَةٌ کَلَّمَنِیْ وَاِلَّا خَرَجَ اِلَی الصَّلٰوةِ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالے عنہا سے
کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب سنتین پڑہ چکتی فجر کی تو اگر مجہہ سے کچہہ کام ہوتا آپکو تو باتین کرتی اور نہین تو تشریف لیجاتی نماز کو **کہا** ابو عیسے نی یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور مکروہ کہا بعض
علماء صحابہ وغیرہم نی کلام بعد طلوع فجر کی جبتک نماز نہ پڑہ لی مگر جو ذکر الٰہی یا ضروری بات ہو اور یہی قول ہی احمد اور اسحق کا **باب** مَا جَآءَ لَا صَلٰوةَ اِلَّا بَعْدَ طُلُوْعِ الْفَجْرِ
اِلَّا رَکْعَتَیْنِ باب اس بیان مین کہ بعد طلوع فجر کی سوا دو سنتون کی اور نماز نہ پڑہنا چاہیی **عن** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا صَلٰوةَ
بَعْدَ الْفَجْرِ اِلَّا سَجْدَتَیْنِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سی کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی کوئی نماز نہین ہے بعد طلوع فجر کی سوا دو رکعت سنتون کے **ف** اور اسباب مین عبد اللہ
بن عمرو اور حفصہ سے روایت ہی **کہا** ابو عیسے نے حدیث ابن عمر کی غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر قدامہ بن موسی کی روایت سے کہ روایت کی ہی انسی کئی لوگون نی اور اسپر اجماع ہی علماء
کا کہ مکروہ ہی نماز پڑہنا بعد طلوع فجر کی سوای دو رکعت سنت کی اور معنی اس حدیث کی یہی ہین کہ نماز نہ پڑہنا چاہیی بعد طلوع فجر کی سوا دو رکعت فجر کی **باب** مَا جَآءَ فِی الْاِضْطِجَاعِ
بَعْدَ رَکْعَتَیِ الْفَجْرِ باب صبح کی سنت کی بعد لیٹنی کے بیان مین **عن** اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِذَا صَلّٰی اَحَدُکُمْ رَکْعَتَیِ الْفَجْرِ
فَلْیَضْطَجِعْ عَلٰی یَمِیْنِهٖ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سی کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی جب پڑہ چکی ایک تم مین کا سنت فجر کی تو لیٹ جاوے سیدہی کروٹ پر **ف**
اسباب مین روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالے عنہا سی **کہا** ابو عیسے نی حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہی صحیح ہی غریب ہے اس سند سی اور مروی ہے عائشہ رضی اللہ تعالی عنہا سی کہ نبی
صلے اللہ علیہ وسلم جب پڑہ چکتی سنت فجر کی اپنی گہر مین لیٹ جاتے سیدہی کروٹ پر اور کہا ہی بعض علماء نی کہ ایسا کرنا ہی مستحب جانکر **باب** مَا جَآءَ اِذَا اُقِیْمَتِ الصَّلٰوةُ
فَلَا صَلٰوةَ اِلَّا الْمَکْتُوْبَةُ باب اس بیان مین کہ جب تکبیر ہو جاوے فرض نماز کی تو کوئی نماز نہ پڑہنا چاہیی سوا فرض کے **عن** اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی
اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِذَا اُقِیْمَتِ الصَّلٰوةُ فَلَا صَلٰوةَ اِلَّا الْمَکْتُوْبَةُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سی کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی جب تکبیر ہو جاوے نماز فرض کی تو اور
نماز نہ پڑہی سوا اسی فرض کے **ف** اسباب مین ابن بحینہ اور عبد اللہ بن عمرو اور عبد اللہ بن سرجس اور ابن عباس اور انس سی روایت ہے **کہا** ابو عیسے نے حدیث ابی ہریرہ کی
حسن ہے اور ایسا ہی روایت کیا ایوب اور ورقا بن عمر اور زیاد بن سعد اور اسمٰعیل بن مسلم اور محمد بن جحادہ نی عمرو بن دینار سی انہون نے عطا بن یسار سی انہون نی ابی ہریرہ سے
انہون نی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی اور روایت کیا حماد بن زید نی اور سفیان بن عیینہ نی عمرو بن دینار سی اور مرفوع نہین کیا اسکو اور حدیث مرفوع صحیح زیادہ ہی ہمارے نزدیک اور
مروی ہے یہ حدیث بواسطہ ابی ہریرہ کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی کئی سندون سی روایت کیا اسکو عیاش بن عباس قتبانی مصری نے ابی سلمہ سی انہون نے ابی ہریرہ سی انہون نی نبی
صلے اللہ علیہ وسلم سی اور اسی پر عمل ہے علمای صحابہ وغیرہم کا کہ جب تکبیر ہو جاوے نماز کی تو سوائی فرض کی اور کچہہ نہ پڑہی اور یہی قول ہی سفیان ثوری اور ابن مبارک اور شافعی اور
احمد اور اسحاق کا **باب** مَا جَآءَ فِیْمَنْ تَفُوْتُهُ الرَّکْعَتَانِ قَبْلَ الْفَجْرِ یُصَلِّیْهِمَا بَعْدَ صَلٰوةِ الصُّبْحِ باب اس بیان مین کہ جب فوت ہو جاوے سنت صبح کی تو بعد فرض
کی پڑہ لی **عن** مُحَمَّدِ بْنِ اِبْرَاهِیْمَ عَنْ جَدِّهٖ قَیْسٍ قَالَ خَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَاُقِیْمَتِ الصَّلٰوةُ فَصَلَّیْتُ مَعَهُ الصُّبْحَ ثُمَّ انْصَرَفَ النَّبِیُّ
صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَوَجَدَنِیْ اُصَلِّیْ فَقَالَ مَهْلًا یَا قَیْسُ اَصَلَاتَانِ مَعًا قُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنِّیْ لَمْ اَکُنْ رَکَعْتُ رَکْعَتَیِ الْفَجْرِ قَالَ فَلَا
اِذَنْ **ترجمہ** روایت ہے محمد بن ابراہیم سی وہ روایت کرتی ہین اپنی دادا سی کہا نکلی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور تکبیر ہوئی نماز کی اور پڑہی مین نے صبح کی نماز انکی ساتہ پہر پہری آنحضرت
اور پایا مجہکو نماز پڑہتی سو فرمایا ٹہیر جا ای قیس کیا دو نمازین ایک ساتہ پڑہتا ہی عرض کیا مین نی یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نہین پڑہی تہین مین نے دو سنتین فجر کی فرمایا آپ نے
اس صورت مین کچہہ مضائقہ نہین **کہا** ابو عیسے نی محمد ابن ابراہیم کی حدیث نہین جانتے ہم مثل اسکی مگر روایت سے سعد بن سعید کے اور کہا سفیان بن عیینہ نے کہ سنا ہی عطا بن ابی
رباح نی سعد ابن سعید سی اس حدیث کو اور مروی ہے یہ حدیث مرسلاً اور کہا ہی ایک قوم نی اہل مکہ سی موافق اس حدیث کی کہ کچہہ مضائقہ نہین اگر پڑہ لیوی دو سنتین بعد فرض کے

قیس طلوع آفتاب کے کہا ابو عیسیٰ نے اور سعد بن سعید وہ بھائی ہیں یحییٰ بن سعید انصاری کے اور قیس دادا ہیں یحییٰ بن سعید کے اور کہتے ہیں انکو قیس بن عمرو اور قیس بن قہد بھی اور اسناد اس حدیث کی متصل نہیں کہ محمد بن ابراہیم تیمی کو سماع نہیں قیس سے اور روایت کی بعضوں نے یہ حدیث سعد بن سعید سے انہوں نے محمد بن ابراہیم سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نکلے اور دیکھا قیس کو یعنے نماز پڑھتے آخر حدیث تک

باب ماجاء في اعادتهما بعد طلوع الشمس باب اس بیان میں کہ سنت فجر اگر فوت ہو تو بعد طلوع آفتاب کے پڑھے

عن ابي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من لم يصل ركعتي الفجر فليصلهما بعد ما تطلع الشمس **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے جس نے نہ پڑھی ہوں سنتیں فجر کی تو پڑھ لے بعد طلوع آفتاب کے کہا ابو عیسیٰ نے اس حدیث کو ہم نہیں پہچانتے ہم مگر اسی سند سے اور مروی ہے ابن عباس سے بھی فعل انکا اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا اور یہی کہتے ہیں سفیان ثوری اور شافعی اور احمد اور اسحاق اور ابن مبارک کہا ابو عیسیٰ نے اور نہیں جانتے ہم کہ کسی نے روایت کی ہو یہ حدیث ہمام سے اس اسناد سے مانند اس حدیث کی مگر عمرو بن عاصم کلابی نے اور مشہور حدیث قتادہ کی ہے نضر بن انس سے وہ روایت کرتے ہیں بشیر بن نہیک سے وہ ابی ہریرہ سے وہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے جس نے پالی ایک رکعت صبح کی قبل نکلنے آفتاب کے تو پالی اس نے نماز صبح کی

باب ماجاء في الاربع قبل الظهر باب ظہر کی قبل چار رکعت سنت کی بیان میں

عن علي قال كان النبي صلى الله عليه وسلم يصلي قبل الظهر اربعا وبعدها ركعتين **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے کہا پڑھتے تھے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم ظہر کی قبل چار رکعت اور بعد دو رکعتیں **ف** اس باب میں حضرت عائشہ اور ام حبیبہ سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث علی کی حسن ہے روایت کی ہم سے ابوبکر عطار نے کہا انہوں نے کہا علی بن عبداللہ نے روایت کرتے ہیں یحییٰ بن سعید سے وہ سفیان سے کہا سفیان نے کہ ہم پہچانتے تھے عاصم بن ضمرہ کی حدیث کی فضیلت حارث کی حدیث پر اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا صحابہ سے اور جو بعد انکے تھے اختیار کرتے ہیں کہ پڑھے قبل ظہر کی چار رکعت اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور ابن مبارک اور اسحق کا اور کہا بعض علما نے کہ نماز نفل رات اور دن میں دو دو رکعت ہے کہتے ہیں جدا جدا پڑھے ایک ایک دوگانہ یہی قول ہے شافعی اور احمد کا

باب ماجاء في الركعتين بعد الظهر باب ظہر کے بعد دو رکعتوں کی بیان میں

عن ابن عمر قال صليت مع النبي صلى الله عليه وسلم ركعتين قبل الظهر وركعتين بعدها **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا کہ پڑھی میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ دو رکعت سنت قبل ظہر کی اور دو رکعت بعد ظہر کی **ف** اس باب میں علی اور عائشہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے

باب اخر دوسرا باب

عن عائشة ان النبي صلى الله عليه وسلم كان اذا لم يصل اربعا قبل الظهر صلاهن بعدها **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب نہ پڑھتے چار رکعت قبل ظہر کی تو پڑھ لیتے انکو بعد ظہر کی کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر روایت سے ابن مبارک کے اسی سند سے اور روایت کیا اسکو قیس ابن ربیع نے شعبہ سے انہوں نے خالد حذاء سے مانند اسکی اور نہیں جانتے ہم کسیکو روایت کی ہو یہ حدیث شعبہ سے سوائے قیس ابن ربیع کے اور مروی ہے عبدالرحمن بن ابی لیلی سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے

عن ام حبيبة قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من صلى قبل الظهر اربعا وبعدها اربعا حرمه الله تعالى على النار **ترجمہ** روایت ہے ام حبیبہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جسنے پڑھی قبل ظہر کی چار رکعت اور بعد اسکی چار رکعت سنت حرام کریگا اسکو اللہ دوزخ پر کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور مروی ہے اور سند سے بھی

عن عنبسة بن ابي سفيان قال سمعت اختي ام حبيبة زوج النبي صلى الله عليه وسلم تقول سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول من حافظ على اربع ركعات قبل الظهر واربع بعدها حرمه الله على النار **ترجمہ** روایت ہے عنبسہ بن ابی سفیان سے کہا سنا میں نے اپنی بہن ام حبیبہ سے جو بیوی ہیں رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کی فرماتی تھیں سنا میں نے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے جو حفاظت کرے چار رکعت پر قبل ظہر کی اور چار بعد ظہر کی حرام کر دیگا اللہ تعالیٰ اسکو آگ پر دوزخ کی کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے اور قاسم جو بیٹے عبدالرحمن کے ہیں انکی کنیت ابو عبدالرحمن ہے اور وہ مولی ہیں عبدالرحمن بن خالد بن یزید بن معاویہ کے اور ثقہ ہیں شامی ہیں صاحب ہیں ابی امامہ کے

باب ماجاء في الاربع قبل العصر باب عصر کی قبل چار سنتوں کی بیان میں

عن علي قال كان النبي صلى الله عليه وسلم يصلي قبل العصر اربع ركعات يفصل بينهن بالتسليم على الملائكة المقربين ومن تبعهم من المسلمين والمؤمنين **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پڑھتے تھے عصر سے پہلی چار رکعت فرق کر دیتے تھے یعنی دو دوگانوں میں سلام کے مقرب فرشتوں پر اور جو تابعدار انکے تھے مسلمانوں اور مومنوں سے **ف** اس باب میں روایت ہے ابن عمر اور عبداللہ بن عمرو سے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث علی کی حسن ہے اور اختیار کیا ہے اسحاق بن ابراہیم نے کہ فصل

کہ ہی چار رکعت سنت میں عصر کی یعنی ایک سلام سی پڑہے اور سند پکڑی اسحدیث سے اور کہا کہ معنی اسحدیث کی یہ ہین کہ تشہد پڑہتے تہے دو دو رکعت کے بعد اور کہتے ہیں شافعی اور احمد صَلٰوۃُ اللَّیْلِ وَالنَّھَارِ مَثْنٰی مَثْنٰی یعنے نماز رات دن کی دو دو رکعت ہے اور کہتے ہین فصل کریں انمین یعنی دو سلام مین پڑہیں **عن** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ رَحِمَ اللّٰہُ امْرَأً صَلّٰی قَبْلَ الْعَصْرِ اَرْبَعًا **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سی کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رحمت کری اللہ اُس آدمی پر جو پڑہی عصر کے قبل چار رکعت کہا ابو عیسےٰ نی یہ حدیث حسن ہی غریب ہے **باب** مَا جَآءَ فِی الرَّکْعَتَیْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ وَالْقِرَاءَۃِ فِیْھِمَا باب مغرب کے بعد دو رکعتین اور اسکی قرأت کے بیان مین **عن** عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ مَسْعُوْدٍ اَنَّہٗ قَالَ مَا اُحْصِیْ مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقْرَأُ فِی الرَّکْعَتَیْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ وَفِی الرَّکْعَتَیْنِ قَبْلَ صَلٰوۃِ الْفَجْرِ بِقُلْ یٰۤاَیُّھَا الْکٰفِرُوْنَ وَقُلْ ھُوَ اللّٰہُ اَحَدٌ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن مسعود رضی سی کہ مین شمار نہین کر سکتا کتنی بار سنا ہی مینی رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کو قل یا ایہا الکافرون اور قل ہو اللہ پڑہتی ہوئے دو سنتوں مین بعد مغرب کی اور قبل صبح کی **ف** اسباب مین ابن عمر سی بہی روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نی حدیث ابن مسعود کی غریب ہے روایت سے ابن مسعود کی نہین جانتی ہم کسیکی روایت کی ہو انسی مگر عبد الملک بن معدان نے کہ وہ روایت کرتے ہین عاصم سے **باب** مَا جَآءَ اَنَّہٗ یُصَلِّیْھِمَا فِی الْبَیْتِ باب مغرب کی دو سنتین گھر مین پڑہنے کی بیان مین **عن** ابْنِ عُمَرَ قَالَ صَلَّیْتُ مَعَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ رَکْعَتَیْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ فِیْ بَیْتِہٖ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا انہون نی پڑہی مین نے دو رکعت بعد مغرب کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی ساتہ حضرت کے گہر مین **ف** اسباب مین رافع بن خدیج اور کعب بن عجرہ سی بہی روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہی **عن** ابْنِ عُمَرَ قَالَ حَفِظْتُ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَشْرَ رَکَعَاتٍ کَانَ یُصَلِّیْھَا بِاللَّیْلِ وَالنَّھَارِ رَکْعَتَیْنِ قَبْلَ الظُّھْرِ وَرَکْعَتَیْنِ بَعْدَھَا وَرَکْعَتَیْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ وَرَکْعَتَیْنِ بَعْدَ الْعِشَآءِ الْاٰخِرَۃِ قَالَ وَحَدَّثَتْنِیْ حَفْصَۃُ اَنَّہٗ کَانَ یُصَلِّیْ قَبْلَ الْفَجْرِ رَکْعَتَیْنِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سی کہا انہون نے یاد کی ہین مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی دس رکعتین کہ پڑہتی تہے آپ رات دن مین دو قبل ظہر کی اور دو بعد اسکے اور دو بعد مغرب کے اور دو بعد عشا کی کہا ابن عمر نی اور روایت کی مجہسی حفصہ نے کہ پڑہتے تہی حضرت دو رکعت قبل فجر کے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی روایت کی ہمسے حسن بن علی نی انسی عبد الرزاق نی انسی معمر نی انسے زہری نے انسے سالم نی انسے ابن عمر نی انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی مثل اوپر کی حدیث کی کہا ابو عیسےٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **باب** مَا جَآءَ فِیْ فَضْلِ التَّطَوُّعِ سِتَّ رَکَعَاتٍ بَعْدَ الْمَغْرِبِ باب مغرب کے بعد چھ رکعت کے ثواب کے بیان مین **عن** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ صَلّٰی بَعْدَ الْمَغْرِبِ سِتَّ رَکَعَاتٍ لَمْ یَتَکَلَّمْ فِیْمَا بَیْنَھُنَّ بِسُوْءٍ عُدِلْنَ لَہٗ بِعِبَادَۃِ ثِنْتَیْ عَشَرَۃَ سَنَۃً **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نی جو پڑہی بعد مغرب کے چھ رکعت بری بات نکری انکے بیچ مین برابر ہوگا اسکا ثواب بارہ برس کی عبادت کے کہا ابو عیسےٰ نے اور مروی ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سی کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی جو پڑہی مغرب کے بعد بیس رکعتین بنائیگا اللہ اسکے لئی ایک گہر جنت مین کہا ابو عیسےٰ نی حدیث ابی ہریرہ کی غریب ہے نہین جانتی ہم اُسے مگر روایت سے زید بن حباب کے کہ وہ روایت کرتی ہین عمر بن ابی خثعم سی کہا اور سنا مین نے محمد بن اسمٰعیل سے کہتے تہی عمر بن عبد اللہ بن ابی خثعم منکر حدیثین روایت کرنیوالی تہی اور بہت ضعیف کہا انکو **باب** مَا جَآءَ فِی الرَّکْعَتَیْنِ بَعْدَ الْعِشَآءِ باب عشا کے بعد دو رکعت سنت کے بیان مین **عن** عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ شَقِیْقٍ قَالَ سَاَلْتُ عَآئِشَۃَ عَنْ صَلٰوۃِ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ کَانَ یُصَلِّیْ قَبْلَ الظُّھْرِ رَکْعَتَیْنِ وَبَعْدَھَا رَکْعَتَیْنِ وَبَعْدَ الْمَغْرِبِ ثِنْتَیْنِ وَبَعْدَ الْعِشَآءِ رَکْعَتَیْنِ وَقَبْلَ الْفَجْرِ ثِنْتَیْنِ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن شقیق سی کہا پوچھا مینے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سی حال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کا سو فرمایا انہون نے پڑہتی تہے قبل ظہر کی دو رکعت اور بعد اسکے دو اور بعد مغرب کے دو اور بعد عشا کی دو اور قبل فجر کے دو **ف** اسباب مین علی اور ابن عمر سی بہی روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نی حدیث عبد اللہ بن شقیق کی عائشہ رضی اللہ عنہا سی حسن ہی صحیح ہی **باب** مَا جَآءَ اَنَّ صَلٰوۃَ اللَّیْلِ مَثْنٰی مَثْنٰی باب اس بیان مین کہ رات کی نماز دو دو رکعت ہی **عن** ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنَّہٗ قَالَ صَلٰوۃُ اللَّیْلِ مَثْنٰی مَثْنٰی فَاِذَا خِفْتَ الصُّبْحَ فَاَوْتِرْ بِوَاحِدَۃٍ وَاجْعَلْ اٰخِرَ صَلٰوتِکَ وِتْرًا **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سی کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی نماز رات کی دو دو رکعت پڑہنا چاہئی پہر جب خوف ہو تجہی صبح کا تو وتر کر اسکو ایک رکعت سی اور کر آخر نماز اپنی کو وتر **ف** اسباب مین عمرو بن عبسہ سے بہی روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا کہ نماز رات کی دو دو رکعت پڑہنا چاہئی اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا **باب**

باب ما جاء فی فضل صلوٰۃ اللیل باب نماز شب کے ثواب کے بیان میں **عن** ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم افضل الصیام بعد
شہر رمضان شہر اللہ المحرم وافضل الصلوٰۃ بعد الفریضۃ صلوٰۃ اللیل **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سب سے افضل
بعد رمضان کے روزے محرم کے ہیں جو مہینا ہے اللہ کا اور سب سے افضل بعد فرض کے نماز رات کی ہے **ف** اس باب میں جابر اور بلال اور ابی امامہ سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے
حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے اور ابو بشر کا نام جعفر بن ایاس ہے اور کنیت ایاس کی ابی وحشیہ ہے **باب** ما جاء فی وصف صلوٰۃ النبی صلی اللہ علیہ وسلم باللیل
باب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز شب کی کیفیت میں **عن** ابی سلمۃ انہ اخبرہ انہ سأل عائشۃ کیف کانت صلوٰۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم فی رمضان فقالت ما کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یزید فی رمضان ولا فی غیرہ علی احدی عشرۃ رکعۃ یصلی اربعا فلا
تسأل عن حسنہن وطولہن ثم یصلی اربعا فلا تسأل عن حسنہن وطولہن ثم یصلی اربعا فلا تسأل عن حسنہن وطولہن ثم یصلی
ثلاثا فقالت عائشۃ فقلت یا رسول اللہ اتنام قبل ان توتر فقال یا عائشۃ ان عینی تنامان ولا ینام قلبی **ترجمہ** روایت ہے ابو سلمہ سے کہ انہوں نے
خبر دی سعید بن ابی سعید مقبری کو کہ پوچھا انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ کیسی تھی نماز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی رمضان میں سو فرمایا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے
نہیں تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہ پڑھاتے ہوں رمضان یا غیر رمضان میں گیارہ رکعت پر کچھ پڑھتے تھے چار رکعت ایسی کہ نہ پوچھ تو انکے حسن اور طول کو پھر پڑھتے
تھے چار رکعت کہ نہ پوچھ انکے حسن اور طول سے پھر پڑھتے تھے تین رکعت یعنی وتر کی سو کہا حضرت عائشہ نے عرض کیا میں نے یا رسول اللہ آپ سو جاتے ہیں قبل وتر کی سو فرمایا
آپ نے اے عائشہ میری آنکھیں سوتی ہیں اور دل جاگتا ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عائشۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان
یصلی من اللیل احدی عشرۃ رکعۃ یوتر منہا بواحدۃ فاذا فرغ منہا اضطجع علی شقہ الایمن **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پڑھتے تھے گیارہ رکعت رات کو وتر کرتے ایک رکعت کے ساتھ پھر جب فارغ ہو جاتے اُس سے لیٹ رہتے سیدھی کروٹ پر **ف** روایت کی ہم سے
قتیبہ نے انہوں نے مالک سے انہوں نے ابن شہاب سے مانند پہلی حدیث کے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب منہ** دوسرا باب بھی بیان میں **عن** ابن
عباس قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یصلی من اللیل ثلاث عشرۃ رکعۃ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ پڑھتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
رات کو تیرہ رکعتیں **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب منہ** باب دوسرا اسی بیان میں **عن** عائشۃ قالت کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم
یصلی من اللیل تسع رکعات **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم پڑھتے تھے نو رکعت رات کو **ف** اس باب میں ابی ہریرہ اور زید
بن خالد اور فضل بن عباس سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث عائشہ کی حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور روایت کی سفیان ثوری نے اعمش سے اوپر کی حدیث کی
مانند روایت کی ہم سے یہ بات محمود بن غیلان نے انہوں نے یحییٰ بن آدم نے انہوں نے سفیان نے انہوں نے اعمش سے **کہا** ابو عیسیٰ نے اکثر جو تو مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے تیرہ رکعت
مروی ہیں مع وتر کی اور کم سے کم جو مروی ہے وہ نو رکعت ہے **عن** عائشۃ قالت کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم اذا لم یصل من اللیل منعہ من
ذلک النوم او غلبتہ عیناہ صلی من النہار ثنتی عشرۃ رکعۃ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رات کو نماز نہ پڑھ
سکتے تھے اور روکتا انکو اس سے خواب یا لگ جاتی آنکھ تو دن کو پڑھتے تھے بارہ رکعتیں **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہم سے عباس نے جو بیٹے عبد العظیم عنبری
کے ہیں کہا بیان کیا ہم سے عتاب بن مثنیٰ نے وہ روایت کرتے ہیں بہز بن حکیم سے کہ زرارہ بن اوفی قاضی تھے بصرے کی اور امامت کرتے تھے قبیلہ بنی قشیر کی سو ایک دن نماز
صبح میں پڑھی یہ آیت فاذا نقر فی الناقور فذلک یومئذ یوم عسیر یعنے جب پھونکا جاوے صور تو وہ دن سخت ہے پس گر پڑے بیہوش ہو کر اور وفات پائی
سو کہا بہز بن حکیم نے میں بھی تھا ان کو اٹھا لیا اور میں ان کے گھر تک **کہا** ابو عیسیٰ نے اور سعد بن ہشام بیٹے ہیں عامر انصاری کی اور ہشام بن عامر صحابی ہیں رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کی **باب** فی نزول الرب تبارک وتعالیٰ الی السماء الدنیا کل لیلۃ اس باب میں یہ بیان ہے کہ پروردگار تبارک وتعالیٰ ہر رات آسمان
دنیا پر اترتا ہے **عن** ابی ہریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ینزل اللہ تبارک وتعالیٰ الی السماء الدنیا کل لیلۃ حین یمضی
ثلث اللیل الاول فیقول انا الملک من ذا الذی یدعونی فاستجیب لہ من ذا الذی یسألنی فاعطیہ من ذا الذی یستغفرنی فاغفر لہ

فَلَا یَزَالُ کَذٰلِکَ حَتّٰی یُضِیْٓءَ الْفَجْرُ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سی کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی اُترتا ہی اللہ برتر اور بڑی عظمت اور شان والا آسمان دنیا کی طرف ہر رات مین جب گزر جاتی ہی تہائی رات پہلی اور فرماتا ہی مین ہون بادشاہ کون ہی ایسا کہ پکارے مجھکو کہ مین جواب دون اور قبول کرون اُسکی پکار کو کون ہے کہ سوال کری مجھسے کہ مین دون اُسکو جو مانگی کون ہی کہ مغفرت مانگی مجھسے کہ بخش دون گناہ اُسکی پھر اسی طرح ارشاد فرماتا رہتا ہی یہانتک کہ روشن ہوجاتی ہی فجر **ف** اور اسباب مین علی ابن ابی طالب اور ابی سعید اور رفاعہ جہنی اور جبیر بن مطعم اور ابن مسعود اور ابی الدردا اور عثمان بن ابی العاص سے روایت ہے **کہا ابو عیسے نے** حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہی صحیح ہی اور مروی ہی بہت سندون سے بواسطہ ابی ہریرہ کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی کہ فرمایا آپنی اُترتا ہی اللہ تبارک وتعالی بڑی عظمت اور شان والا جب باقی رہتی ہی تہائی رات آخر کی اور یہ صحیح تر ہے سب روایتون سے یعنی جنمین آخر شب مذکور ہی **باب** مَاجَآءَ فِی الْقِرَاءَۃِ بِاللَّیْلِ باب رات کو قرآن پڑھنی کی بیانمین **عَنْ** اَبِیْ قَتَادَۃَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ لِاَبِیْ بَکْرٍ مَرَرْتُ بِکَ وَاَنْتَ تَقْرَاُ وَاَنْتَ تَخْفِضُ مِنْ صَوْتِکَ فَقَالَ اِنِّیْ اَسْمَعْتُ مَنْ نَاجَیْتُ قَالَ ارْفَعْ قَلِیْلًا وَقَالَ لِعُمَرَ مَرَرْتُ بِکَ وَاَنْتَ تَقْرَاُ وَاَنْتَ تَرْفَعُ صَوْتَکَ فَقَالَ اِنِّیْ اُوْقِظُ الْوَسْنَانَ وَاَطْرُدُ الشَّیْطَانَ قَالَ اخْفِضْ قَلِیْلًا ترجمہ روایت ہے ابی قتادہ سی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی فرمایا ابی بکر سی مین گزرا تم پر سی یعنی رات کو تو تم پڑہتے تہی بہت جھکی ہی سو عرض کیا ابو بکر نی مین سُناتا تہا اُسکو جس سے مناجات کرتا تہا یعنی خدا کو فرمایا آپنی بلند کرو تہوڑی سی آواز اور فرمایا حضرت عمر سی مین گزرا تمپر اور تم قرآن پڑہتی تہی بہت بلند آواز سی سو عرض کیا اُنہون نی مین جگاتا ہون سوتون کو اور بہگاتا ہون شیطان کو فرمایا آپنی ذرا جھکی ہی پڑہو **ف** اسبابمین عائشہ اور ام ہانی اور انس اور ام سلمہ اور ابن عباس سی بہی روایت ہے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ اَبِیْ قَیْسٍ قَالَ سَاَلْتُ عَائِشَۃَ کَیْفَ کَانَ قِرَاءَۃُ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بِاللَّیْلِ فَقَالَتْ کُلُّ ذٰلِکَ قَدْ کَانَ یَفْعَلُ رُبَّمَا اَسَرَّ بِالْقِرَاءَۃِ وَرُبَّمَا جَہَرَ فَقُلْتُ اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ الَّذِیْ جَعَلَ فِی الْاَمْرِ سَعَۃً ترجمہ روایت ہی عبد اللہ بن ابی قیس سی کہا پوچہا مین نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سی کیسی تہی قرأت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی رات کو تو فرمایا ہر طرح سی قرارت کرتی تہی کبہی جہکی سی پڑہتی تہی اور کبہی زور سی کہا مین نے سب تعریف ہی اُس اللہ کو جس نے دین کے کام مین وسعت رکہی **کہا ابو عیسے نی** یہ حدیث صحیح ہی غریب ہے **کہا ابو عیسے نی** حدیث ابی قتادہ کی غریب ہے اور مسناد کیا ہی اسکو یحیی بن اسحاق نی حماد بن سلمہ سی اور اکثر راویون نی روایت کیا ہی اسکو ثابت سے اُنہون نے عبد اللہ بن رباح سی مرسلاً **عَنْ** عَائِشَۃَ قَالَتْ قَامَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بِاٰیَۃٍ مِّنَ الْقُرْاٰنِ لَیْلَۃً ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سی کہ ساری رات پڑہتی رہی نماز مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک آیت قرآن کی کہا ابو عیسے نے یہ حدیث حسن ہی غریب ہے اس سند سے **باب** مَاجَآءَ فِیْ فَضْلِ صَلٰوۃِ التَّطَوُّعِ فِی الْبَیْتِ باب نفل گھر مین پڑہنی کی فضیلت کی بیانمین **عَنْ** زَیْدِ بْنِ ثَابِتٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اَفْضَلُ صَلٰوتِکُمْ فِیْ بُیُوْتِکُمْ اِلَّا الْمَکْتُوْبَۃَ ترجمہ روایت ہے زید بن ثابت سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی سب سے افضل نماز تمہاری وہی ہے جو گھر مین پڑہی جاوے مگر فرض یعنی اُسکا جماعت سے اور مسجد ہی مین پڑہنا افضل ہے **ف** اسبابمین عمر بن خطاب اور جابر بن عبد اللہ اور ابی سعید اور ابی ہریرہ اور ابن عمر اور عائشہ اور عبد اللہ بن سعد اور زید بن خالد جہنی سی بہی روایت ہے **کہا ابو عیسے نی** حدیث زید بن ثابت کی حسن ہی اور اختلاف کئی ہین روایت مین اس حدیث کی سو روایت کیا اُسکو موسی بن عقبہ اور ابراہیم بن ابی النضر نی مرفوعاً اور موقوف کیا اُسکو بعض نی اور روایت کیا اُسکو مالک نی ابی النضر سی اور مرفوع نہین کیا اور حدیث مرفوع زیادہ صحیح ہی **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ صَلُّوْا فِیْ بُیُوْتِکُمْ وَلَا تَتَّخِذُوْہَا قُبُوْرًا ترجمہ روایت ہی عبد اللہ بن عمر سی کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی نماز پڑہو اپنی گہرونمین اور نہ بناؤ اُسکو قبرین یعنی قبرستان کی طرح گہرونکو نماز سی خالی نرکہو **کہا ابو عیسے نی** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

ابواب الوتر سب باب وتر کی بیانمین ہین

باب مَاجَآءَ فِیْ فَضْلِ الْوِتْرِ باب بیانمین فضیلت وتر کی **عَنْ** خَارِجَۃَ بْنِ حُذَافَۃَ اَنَّہٗ قَالَ خَرَجَ عَلَیْنَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اِنَّ اللّٰہَ اَمَدَّکُمْ بِصَلٰوۃٍ ہِیَ خَیْرٌ لَّکُمْ مِّنْ حُمْرِ النَّعَمِ الْوِتْرُ جَعَلَہُ اللّٰہُ لَکُمْ فِیْمَا بَیْنَ صَلٰوۃِ الْعِشَآءِ اِلٰی اَنْ یَّطْلُعَ الْفَجْرُ ترجمہ روایت ہے خارجہ بن حذافہ سی کہا نکلی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور فرمایا اللہ نے مدد کی ہی تمہاری ایک نماز سی کہ بہتر ہی تمہارے لئے سُرخ اونٹون سے وہ وتر ہی مقرر کیا ہی اُسکو اللہ تعالے نی تمہاری لئی نماز عشا کی بعد سے طلوع فجر تک یعنی یہ اُسکا وقت ہے **ف** اسبابمین روایت ہے ابی ہریرہ اور عبد اللہ بن عمرو اور بریدہ اور ابی بصرہ صحابی سی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی **کہا ابو عیسے نی** حدیث خارجہ بن حذافہ کی غریب ہے نہین جانتی ہم اُسکو مگر روایت سے یزید بن ابی حبیب کے اور وہم کیا ہی بعض محدثین نی اس حدیث مین اور کہا عبد اللہ بن راشد زرقی اور وہ وہم ہی یعنی حقیقت مین لفظ زوفی ہی **باب** مَاجَآءَ اَنَّ

الوتر ليس بحتم باب اس بیان میں کہ وتر فرض نہیں ہے عن علي قال الوتر ليس بحتم كصلوتكم المكتوبة ولكن سن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال
ان الله وتر يحب الوتر فاوتروا يا اهل القرآن ترجمہ روایت ہے کہ فرمایا حضرت علی نے وتر کچھ فرض نہیں جیسے نماز پنجگانہ فرض ہے لیکن سنت ہے ادا اس کو رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا اللہ وتر ہے یعنی طاق ہے دوست رکھتا ہے وتر کو سو پڑھا کرو وتر اے قرآن والو ف اس باب میں ابن عمر اور ابن مسعود اور ابن عباس سے روایت ہے کہا
ابو عیسی نے حدیث علی کی حسن ہے اور روایت کی سفیان ثوری وغیرہ نے ابی اسحق سے انہوں نے عاصم بن ضمرہ سے انہوں نے حضرت علی سے کہ فرمایا حضرت علی نے وتر ایسا ضروری نہیں
جیسا نماز فرض ہو ولیکن سنت ہے کہ مقرر کیا اسکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے روایت کی ہم سے بندار نے انہوں نے عبد الرحمن بن مہدی سے انہوں نے سفیان سے یہ حدیث اور یہ
صحیح ہے ابی بکر بن عیاش کی حدیث سے اور روایت کی منصور بن معتمر نے ابی اسحق سے مانند روایت ابی بکر بن عیاش کے باب ما جاء في كراهية النوم قبل الوتر
اس بیان میں کہ وتر سے پہلے سونا مکروہ ہے عن ابي هريرة قال امرني رسول الله صلى الله عليه وسلم ان اوتر قبل ان انام ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے
کہا حکم کیا مجھکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ وتر پڑھ لیا کروں سونے سے پہلے ف کہا عیسی بن ابی عزہ نے کہ شعبی وتر پڑھ لیا کرتے تھے اول شب میں پھر سو رہتے
تھے اور اس باب میں ابی ذر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسی نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور ابو ثور ازدی کا نام حبیب بن ابی ملیکہ ہے اور اختیار کیا ایک
قوم نے علماء صحابہ سے اور جو بعد انکے تھے یہ کہ نہ سوئے آدمی جب تک وتر نہ پڑھ لے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے جو ڈرے تم میں سے کہ نہ اٹھ سکے گا آخر شب میں
وتر پڑھ لے اول شب میں اور جو طمع کرے رات کے اٹھنے کی تو وتر پڑھے آخر شب میں اس لئے کہ آخر رات میں جو قرآن پڑھا جاتا ہے اس میں فرشتے حاضر ہوتے ہیں اور یہی افضل ہے روایت کی
ہم سے یہ حدیث ہناد نے کہا روایت کی ہم سے ابو معاویہ نے انہوں نے اعمش سے انہوں نے ابی سفیان سے انہوں نے جابر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے باب ما جاء
في الوتر من اول الليل وآخره باب اس بیان میں کہ وتر اول شب اور آخر شب دونوں میں پڑھنا درست ہے عن مسروق انه سأل عائشة عن وتر النبي صلى
الله عليه وسلم فقالت من كل الليل قد اوتر اوله واوسطه وآخره فانتهى وتره حين مات في وجه السحر ترجمہ روایت ہے مسروق سے کہ انہوں نے
پوچھا حضرت عائشہ رضی اللہ تعالی عنہا سے حال نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی وتر کا سو فرمایا حضرت عائشہ نے ساری رات میں جب چاہتے وتر پڑھ لیتے اول شب میں اور وسط شب
اور آخر شب میں بھی یہاں تک کہ مقرر ہو گیا حضرت کے وتر کا وقت جب وفات ہوئی پچھلے حصہ میں آخر شب کے کہا ابو عیسی نے ابو حصین کا نام عثمان بن عاصم اسدی ہے
اس باب میں علی اور جابر اور ابی مسعود انصاری اور ابی قتادہ سے روایت ہے کہا ابو عیسی نے حدیث عائشہ رضی اللہ تعالی عنہا کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی کو اختیار کیا ہے بعض
اہل علم نے وتر پڑھنا آخر شب میں باب ما جاء في الوتر بسبع باب وتر کی سات رکعتوں کے بیان میں عن ام سلمة قالت كان النبي صلى الله عليه وسلم
يوتر بثلث عشرة فلما كبر وضعف اوتر بسبع ترجمہ روایت ہے ام سلمہ سے کہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم وتر پڑھتے تھے تیرہ رکعت پھر جب بوڑھے ہو گئے اور ضعف آ گیا وتر پڑھنے
لگے سات رکعت ف اس باب میں حضرت عائشہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسی نے حدیث ام سلمہ کی حسن ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے وتر کی تیرہ اور گیارہ اور
نو اور سات اور پانچ اور تین اور ایک رکعت بھی کہا اسحق ابن ابراہیم نے معنی اس حدیث کے کہ پڑھتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تیرہ رکعت وتر کی یہ ہیں کہ پڑھتے تھے
شب کو تیرہ رکعتیں وتر سمیت سو منسوب کی گئی نماز شب یعنی تہجد وتر کی طرف اور تہجد اور وتر کو ملا دی گئی وتر کہا اور روایت کی اس باب میں ایک حدیث بھی حضرت عائشہ
رضی اللہ تعالی عنہا سے اور سند لائے اسکو جو مروی ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے اوتروا يا اهل القرآن یعنی تہجد پڑھو اے اہل قرآن تو معلوم ہوا اس سے کہ تہجد کو بھی
وتر کہتے ہیں اسلئے کہ آپ نے اہل قرآن کو حکم فرمایا تہجد کا باب ما جاء في الوتر بخمس باب پانچ رکعت وتر کی بیان میں عن عائشة قالت كانت صلوة رسول
الله صلى الله عليه وسلم من الليل ثلث عشرة ركعة يوتر من ذلك بخمس لا يجلس في شيء منهن الا في آخرهن فاذا اذن المؤذن قام فصلى
ركعتين خفيفتين ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ سے کہا انہوں نے تھی نماز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تیرہ رکعت رات میں وتر پڑھتے اس میں سے پانچ رکعت کہ نہ بیٹھتے
اس میں مگر اخیر میں پھر جب اذان دیتا مؤذن کھڑے ہو کر دو رکعت پڑھتے بہت ہلکی یعنی قرأت اس میں کم ہوتی ف اس باب میں ابی ایوب سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسی نے
حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے اور کہا ہے بعض اہل علم نے صحابہ وغیرہم سے کہ وتر پانچ ہی رکعت ہیں اور کہتے ہیں کہ نہ بیٹھے اس میں مگر اخیر میں باب ما جاء في الوتر
بثلث باب وتر کی تین رکعتوں کے بیان میں عن علي قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يوتر بثلث يقرأ فيهن بتسع سور من المفصل

يَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ بِثَلَاثِ سُوَرٍ آخِرُهُنَّ قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ترجمہ روایت ہے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے فرمایا انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پڑھتے تھے وتر کی تین رکعت اور پڑھتے اسمیں نو سورتیں مفصل سے پڑھتے ہر رکعت میں تین سورتیں کہ اخیر انکی قل ہو اللہ احد ہوتی **ف** اس باب میں روایت ہے عمران بن حصین اور عائشہ اور ابن عباس اور ابو ایوب اور عبدالرحمن بن ابزی سے کہ وہ روایت کرتے ہیں ابی بن کعب سے اور مروی ہے عبدالرحمن بن ابزی سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بھی نہیں ذکر کیا بعضوں نے ابی بن کعب کا اور بعضوں نے کہا عبدالرحمن بن ابزی روایت کرتے ہیں ابی سے **کہا ابو عیسیٰ** نے گئی ہیں ایک قوم علماء صحابہ وغیرہم سے اسطرف کہ وتر پڑھے آدمی تین رکعت کہا سفیان نے اگر چاہے وتر پڑھ پانچ رکعت چاہے تین رکعت چاہے ایک رکعت اور کہا سفیان نے میرے نزدیک بہتر ہے تین رکعت اور یہی قول ہے ابن مبارک اور اہل کوفہ کا روایت کی ہمسے سعید بن یعقوب طالقانی نے انہوں نے حماد بن زید سے انہوں نے ہشام سے انہوں نے محمد بن سیرین سے کہا محمد بن سیرین نے وتر پڑھتے ہیں پانچ بھی اور تین بھی اور ایک رکعت بھی اور جانتے ہیں ان سب کو بہتر **باب** مَا جَاءَ فِي الْوِتْرِ بِرَكْعَةٍ باب وتر کی ایک رکعت کی بیان میں **عن** أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ فَقُلْتُ أُطِيلُ فِي رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ فَقَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى وَيُوتِرُ بِرَكْعَةٍ وَكَانَ يُصَلِّي الرَّكْعَتَيْنِ وَالْأَذَانُ فِي أُذُنِهِ ترجمہ روایت ہے انس بن سیرین سے کہا پوچھا میں نے ابن عمر سے کیا دراز کروں میں قرأت کو فجر کی سنتوں میں سو فرمایا انہوں نے تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم پڑھتے رات کو دو دو رکعت اور وتر پڑھتے ایک رکعت اور دو رکعت پڑھتے اسوقت کہ اذان کی آواز انکی کانمیں آتی یعنی قرأت نہایت کم ہوتی **ف** اس باب میں عائشہ اور جابر اور فضل ابن عباس اور ابی ایوب اور ابن عباس سے بھی روایت ہے **کہا ابو عیسیٰ** نے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم صحابہ اور تابعین کا کہتے ہیں کہ جدا کردے آدمی تیسری رکعت کو پہلی دو رکعتوں سے اور وتر پڑھے ایک رکعت کے ساتھ اور یہی قول ہے مالک اور شافعی اور احمد اور اسحق کا **باب** مَا جَاءَ مَا يُقْرَأُ فِي الْوِتْرِ باب قرأت کا وتر میں **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الْوِتْرِ بِسَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى وَقُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ وَقُلْ هُوَ اللّٰهُ أَحَدٌ فِي رَكْعَةٍ رَكْعَةٍ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پڑھتے تھے وتر میں سبح اسم ربک الاعلیٰ اور قل یا ایہا الکافرون اور قل ہو اللہ احد ایک ایک سورت ایک ایک رکعت میں **ف** اس باب میں علی اور عائشہ اور عبدالرحمن بن ابزی سے روایت ہے کہ وہ روایت کرتے ہیں ابی بن کعب سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **کہا ابو عیسیٰ** نے مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ وہ پڑھتے تھے وتر کی تیسری رکعت میں معوذتین اور قل ہو اللہ احد اور اختیار کیا ہے اکثر علمائے صحابہ نے اور جو بعد انکے تھے پڑھنا سبح اسم ربک الاعلیٰ کا پہلی رکعت میں اور قل یا ایہا الکافرون دوسری میں اور قل ہو اللہ احد تیسری میں **عن** عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ جُرَيْجٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ بِأَيِّ شَيْءٍ كَانَ يُوتِرُ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ كَانَ يَقْرَأُ فِي الْأُولَى بِسَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى وَفِي الثَّانِيَةِ بِقُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ وَفِي الثَّالِثَةِ بِقُلْ هُوَ اللّٰهُ أَحَدٌ وَالْمُعَوِّذَتَيْنِ ترجمہ روایت ہے عبدالعزیز بن جریج سے کہا پوچھا میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے کیا پڑھتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وتر میں فرمایا انہوں نے پڑھتے تھے پہلی رکعت میں سبح اسم ربک الاعلیٰ اور دوسری میں قل یا ایہا الکافرون اور تیسری میں قل ہو اللہ احد اور معوذتین یعنے قل اعوذ برب الفلق اور قل اعوذ برب الناس **کہا ابو عیسیٰ** نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور عبدالعزیز بیٹے ہیں ابن جریج کی اور دوست ہیں عطا کی اور ابن جریج کا نام عبدالملک بن عبدالعزیز بن جریج ہے اور مروی ہے یہ حدیث یحییٰ بن سعید انصاری سے وہ روایت کرتے ہیں عمرہ سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **باب** مَا جَاءَ فِي الْقُنُوتِ فِي الْوِتْرِ باب وتر میں قنوت پڑھنے کے بیان میں **عن** أَبِي الْحَوْرَاءِ قَالَ قَالَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ عَلَّمَنِي رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَلِمَاتٍ أَقُولُهُنَّ فِي الْوِتْرِ اللّٰهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ وَإِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ ترجمہ روایت ہے ابی الحوراء سے کہا انہوں نے کہا حسن بن علی نے سکھائے مجھکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کچھ کلمات کہ کہا کروں میں وتر میں اللہم سے آخر تک اور معنی اسکے یہ ہیں یا اللہ ہدایت کر مجھکو انمیں جنکو ہدایت کی تو نے اور عافیت سے رکھ مجھکو انمیں جنکو عافیت دی تو نے اور ضامن ہو جا میرا انمیں جنکی ضمانت کی تو نے اور برکت دے مجھکو اسمیں جو دیا تو نے مجھکو اور بچا اسکے شر سے جو تقدیر میں لکھا ہے تو نے اسلئے کہ تو حکم کرتا ہے اور تجھپر کوئی حکم نہیں کرسکتا اور نہیں ذلیل ہوتا جسکا تو متکفل ہو بڑی برکت والا ہے تو رب ہمارا اور بلندی والا **ف** اس باب میں حضرت علی سے بھی

روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے نہیں پہچانتے ہم اُسکو اس سند سے مگر روایت سے ابی الحوراء سعدی کی اور نام اُنکا ربیعہ بن شیبان ہے اور نہیں جانتے ہم کوئی روایت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے قنوت کے باب میں اس سے اچھی اور اختلاف ہے علماء کا قنوت وتر میں سو عبداللہ بن مسعود نے تو کہا ہے قنوت وتر میں پڑھے تمامی سال اور اختیار کیا قنوت کو قبل رکوع کی اور یہی قول ہے بعض اہل علم کا اور یہی کہتے ہیں سفیان ثوری اور ابن مبارک اور اسحاق اور اہل کوفہ اور مروی ہے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے کہ وہ نہ پڑھتے تھے قنوت مگر نصف آخر میں رمضان کے بعد رکوع کی اور بعضے اہل علم بھی اسطرف گئے ہیں اور یہی قول ہے شافعی اور احمد کا

باب ما جاء فی الرجل ینام عن الوتر او ینسیٰ باب اُسکی بیان میں جو سو جاوی یا وتر پڑھنی یا بھول جاوی **عن** ابی سعید الخدری قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من نام عن الوتر او نسیہ فلیصل اذا ذکر و اذا استیقظ ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو سو جاوے اور وتر نہ پڑھی ہوں یا بھول جاوی تو پڑھ لے جب یاد آوے یا نیند سے بیدار ہو **عن** زید بن اسلم ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال من نام عن وترہ فلیصل اذا اصبح ترجمہ روایت ہے زید بن اسلم سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جو سو جاوے اور وتر نہ پڑھی ہو اور وقت جاتا رہے تو پڑھ لے جب صبح کو اٹھے **ف** اور یہ زیادہ صحیح ہے پہلی حدیث سے سنا ہے میں نے ابو داؤد سجزی سے یعنی سلیمان بن اشعث سے کہتے تھے پوچھا میں نے احمد بن حنبل سے حال عبد الرحمن بن زید کا جو بیٹے ہیں اسلم کے سو کہا احمد نے بھائی اُنکی عبداللہ میں کچھ مضائقہ نہیں اور سنا میں نے محمد کو کہ ذکر کرتے تھے علی بن عبداللہ کا کہ وہ ضعیف کہتے تھے عبد الرحمن بن زید بن اسلم کو اور کہا عبداللہ بن زید بن اسلم ثقہ ہیں اور بعض لوگ گئے ہیں اہل کوفہ سے اس حدیث کیطرف اور کہتے ہیں وتر پڑھ لے آدمی جب یاد کرے اگرچہ طلوع آفتاب کے ہو اور یہی قول ہے سفیان ثوری کا

باب ما جاء فی مبادرۃ الوتر بالصبح باب اس بیان میں کہ صبح سے پہلے وتر پڑھ لینا چاہیے **عن** ابن عمر ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال بادروا الصبح بالوتر ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صبح سے پہلے پڑھ لیا کرو وتر کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابی سعید الخدری قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اوتروا قبل ان تصبحوا ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وتر پڑھ لیا کرو صبح سے پہلے **عن** ابن عمر عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال اذا طلع الفجر فقد ذهب کل صلوۃ اللیل والوتر فاوتروا قبل طلوع الفجر ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب طلوع ہو چکی فجر تو جاتا رہا سب رات کی نمازوں کا وقت اور وتر کا بھی سو وتر پڑھ لیا کرو طلوع فجر سے پہلے کہا ابو عیسیٰ نے اور سلیمان بن موسیٰ اکیلے ہیں اس لفظ کی بیان کرنے میں اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے لا وتر بعد صلوۃ الصبح یعنی وتر نہیں ہے نماز صبح کی بعد اور یہی قول ہے کتنے لوگوں کا اہل علم سے اور یہی کہتے ہیں شافعی اور احمد اور اسحاق کہ وتر پڑھنا ضرور نہیں صبح کی نماز کی بعد

باب ما جاء لا وتران فی لیلۃ باب اس بیان میں کہ دو وتر نہیں ہیں ایک رات میں **عن** قیس بن طلق بن علی عن ابیہ قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول لا وتران فی لیلۃ ترجمہ روایت ہے قیس بن طلق بن علی سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا انکی باپ نے سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے دو وتر نہیں ہیں ایک رات میں کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور اختلاف ہے علماء کا کہ جو شخص پڑھ چکا ہو وتر اول شب میں اور پھر اٹھے آخر شب میں تو کہا بعض نے علماء صحابہ سے اور جو انکے بعد تھے کہ توڑ ڈالے اور ایک رکعت اسمیں ملا دے پھر پڑھتا رہے جو چاہے پھر وتر پڑھ لیوے آخر میں نماز کی اسلیے کہ ایک رات میں دو وتر نہیں ہوتے اور اسی طرف گئے ہیں اسحاق اور کہا بعض علمائے صحابہ وغیرہ نے جو وتر پڑھ چکا ہو اول شب میں پھر سو گیا اور اٹھا آخر شب میں تو نماز پڑھے جتنی چاہے اور چھوڑ دے وتر کو اپنی حال پر یعنی پھر دوبارہ وتر کی ایک رکعت ملانے کی حاجت نہیں اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور مالک بن انس اور احمد اور ابن مبارک کا اور یہی صحیح ہے کہ مروی ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کئی حدیثوں میں کہ آپنے نماز پڑھی ہے بعد وتر کی بھی تو پھر اعادہ وتر کیا ضروری **عن** ام سلمۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یصلی بعد الوتر رکعتین ترجمہ روایت ہے ام سلمہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم پڑھا کرتے تھے بعد وتر کی دو رکعت **ف** اور مروی ہے اسکی مانند ابی امامہ اور عائشہ اور کتنی لوگوں سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پڑھنا

باب ما جاء فی الوتر علی الراحلۃ باب سواری پر وتر پڑھنے کے بیان میں **عن** سعید بن یسار قال کنت مع ابن عمر فی سفر فتخلفت عنہ فقال این کنت فقلت اوترت فقال الیس لک فی رسول اللہ اسوۃ حسنۃ رأیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یوتر علی راحلتہ ترجمہ روایت ہے سعید بن یسار سے کہا تھا میں سفر میں عبداللہ بن عمر کی ساتھ سو پیچھے رہ گیا میں اُنسے پوچھا کہاں تھا تو کہا میں نے وتر پڑھتا تھا تو کہا عبداللہ بن عمر نے کیا نہیں ہے تجھکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں پیروی اچھی میں نے دیکھا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو وتر پڑھتے تھے اپنی سواری پر **ف** اس باب میں ابن عباس سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے

اور کئی ہیں بعض اہل علم اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم میں سے اسی طرف اور کہتے ہیں کہ وتر پڑھ لیوے سواری پر اور یہی کہتے ہیں شافعی اور احمد اور اسحاق اور بعضے کہتے ہیں وتر نہ پڑھے سواری پر اور جب وتر کا ارادہ ہو تو سواری سے اترے اور زمین پر پڑھے اور یہی قول ہے بعض اہل کوفہ کا

باب ما جاء في صلاة الضحى باب نماز چاشت کے بیان میں

عن أنس بن مالك قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من صلى الضحى ثنتي عشرة ركعة بنى الله له قصرا في الجنة من ذهب **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو پڑھے چاشت بارہ رکعت بناویگا اللہ تعالے اسکے لیے ایک محل جنت میں سونے کا **ف** اس باب میں ام ہانی اور ابی ہریرہ اور نعیم بن ہمار اور ابی ذر اور عائشہ اور ابی امامہ اور عتبہ بن عبد سلمی اور ابن ابی اوفی اور ابی سعید اور زید بن ارقم اور ابن عباس سے بھی روایت ہے **کہا ابو عیسی** نے حدیث انس کی غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر اسی روایت سے

عن عبد الرحمن بن أبي ليلى قال ما أخبرني أحد أنه رأى رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي الضحى إلا أم هانئ فإنها حدثت أن رسول الله صلى الله عليه وسلم دخل بيتها يوم فتح مكة فاغتسل فسبح ثمان ركعات ما رأيته صلى صلاة قط أخف منها غير أنه كان يتم الركوع والسجود **ترجمہ** روایت ہے عبد الرحمن بن ابی لیلی سے کہا کسی نے خبر نہیں دی مجھکو کہ اس نے دیکھا ہو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو نماز چاشت پڑھتے ہوئے مگر ام ہانی نے کہ بیان کیا انہوں نے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آئے انکے گھر میں فتح مکہ کے دن اور غسل کیا اور پڑھیں آٹھ رکعتیں میں نے نہیں دیکھا کبھی پڑھی ہو نماز اس سے ہلکی فقط اتنا تھا کہ پورا کرتے تھے آپ رکوع اور سجدہ یعنی ہلکی یہ فقط قرأت کی کمی سے تھا نہ یہ کہ رکوع و سجدہ برابر نہ ہو **کہا ابو عیسی** نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور گویا احمد نے یقین کیا ہے اس باب میں کہ سب سے زیادہ صحیح حدیث ام ہانی کی ہے اور اختلاف کیا ہے نعیم میں سو بعضوں نے کہا نعیم بن خمار ہیں اور بعضوں نے کہا ابن ہمار اور ابن ہبار بھی کہا جاتا ہے اور ابن ہمام بھی اور صحیح ابن ہمار ہے اور ابو نعیم کو وہم ہو گیا اسمیں سو کہا ابن خماز اور خطا کی اسمیں پھر چھوڑ دیا یہ کہنا اور کہا نعيم عن النبي صلى الله عليه وسلم خبر دی ہمکو اسکی عبد بن حمید نے انہوں نے ابی نعیم سے

عن أبي ذر عن رسول الله صلى الله عليه وسلم عن الله تبارك وتعالى أنه قال ابن آدم اركع لي أربع ركعات من أول النهار أكفك آخره **ترجمہ** روایت ہے ابی ذر سے وہ روایت کرتے ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے وہ اللہ تعالی سے کہ ارشاد کیا پروردگار تعالی نے اے بیٹے آدم کے پڑھ میرے لیے چار رکعت دن کے شروع میں کفایت کرونگا تیرے کاموں کو آخر دن تک **کہا ابو عیسی** نے یہ حدیث غریب ہے اور روایت کی یہ حدیث وکیع اور نضر بن شمیل اور کئی لوگوں نے حدیث کے اماموں سے نہاس بن قہم سے اور نہیں پہچانتے ہم نہاس کو مگر اسی روایت سے

عن نهاس بن قهم عن شداد بن أبي عمار عن أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من حافظ على شفعة الضحى غفر له ذنوبه وإن كانت مثل زبد البحر **ترجمہ** روایت ہے نہاس بن قہم سے وہ روایت کرتے ہیں شداد بن ابی عمار سے وہ ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے جو ہمیشہ پڑھا کرے دو رکعت ضحی کی بخشی جائینگے گناہ اسکے اگرچہ ہوں دریا کے جھاگ کے برابر

عن أبي سعيد الخدري قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي الضحى حتى نقول لا يدع ويدعها حتى نقول لا يصلي **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ فرمایا انہوں نے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھتے تھے ضحی کی یہاں تک کہ کہتے تھے کہ اب کبھی نہ چھوڑینگے اور چھوڑ دیتے یہاں تک کہ ہم کہتے اب کبھی نہ پڑھینگے **کہا ابو عیسی** نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

باب ما جاء في الصلاة عند الزوال باب زوال کے وقت کی نماز میں

عن عبد الله بن السائب أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يصلي أربعا بعد أن تزول الشمس قبل الظهر فقال إنها ساعة تفتح فيها أبواب السماء وأحب أن يصعد لي فيها عمل صالح **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن سائب سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پڑھتے تھے چار رکعت آفتاب ڈھلنے کی بعد اور ظہر کے پہلے اور فرماتے یہ ایسی گھڑی ہے کہ کھلتے ہیں اسوقت دروازے آسمان کے سو چاہتا ہوں میں کہ چڑھیں میرے لیے عمل نیک **ف** اس باب میں علی اور ابی ایوب سے بھی روایت ہے **کہا ابو عیسی** نے حدیث عبد اللہ بن سائب کی حسن ہے غریب ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ وہ پڑھتے تھے چار رکعت بعد زوال کی سلام نہ پھیرتے اسمیں مگر اخیر میں

باب ما جاء في صلاة الحاجة باب نماز حاجت کے بیان میں

عن عبد الله بن أبي أوفى قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من كانت له إلى الله حاجة أو إلى أحد من بني آدم فليتوضأ وليحسن الوضوء ثم ليصل ركعتين ثم ليثن على الله وليصل على النبي صلى الله عليه وسلم ثم ليقل لا إله إلا الله الحليم الكريم سبحان الله رب العرش العظيم الحمد لله رب العالمين أسألك موجبات رحمتك وعزائم مغفرتك والغنيمة من كل بر والسلامة من كل إثم لا تدع لي ذنبا إلا غفرته ولا هما إلا فرجته ولا حاجة هي لك رضا إلا قضيتها يا أرحم الراحمين **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن ابی اوفی سے کہا فرمایا رسول اللہ

صلے اللہ علیہ وسلم پر جسکو حاجت ہو طرف اللہ کی یا کام ہو کسی بنی آدم سے تو چاہیے کہ وضو کرے اچھی طرح پھر دو رکعت نماز پڑھے پھر تعریف کرے اللہ تعالیٰ کی اور درود پڑھے نبی
صلے اللہ علیہ وسلم پر پھر کہے لَا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ سے آخر تک اور معنی اسکے یہ ہیں کوئی معبود نہیں سوائے اللہ کی بردبار ہے بزرگی والا پاک ہے اللہ پروردگار بڑے عرش کا سب تعریف ہے اللہ
کو جو پالنے والا ہے ساری جہانوں کا مانگتا ہوں میں سبب تیری رحمتوں کے اور جنسے ضرور ہو تیری بخشش اور لوٹ ہر نیکی سے اور سلامتی ہر گناہ سے نہ چھوڑ میرے لیے کوئی گناہ مگر
بخش دے تو اسکو اور نہ چھوڑ کوئی فکر مگر کہ کھول دے اسکو یعنی دور کردے اسکو اور نہ چھوڑ کوئی حاجت جو پسند ہو تجھکو مگر پورا کردے تو اسکو اے بڑے رحم کرنیوالے سب رحم کرنیوالوں سے کہا
ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے اور اسکی اسناد میں گفتگو ہے یعنی ضعیف ہے فائد بن عبد الرحمٰن ضعیف ہیں حدیث میں اور فائد ابو الورقاء ہیں **بَابُ مَا جَاءَ فِي صَلٰوةِ الْاِسْتِخَارَةِ**

باب نماز استخارہ کی بیان میں **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعَلِّمُنَا الْاِسْتِخَارَةَ فِي الْاُمُوْرِ كَمَا يُعَلِّمُنَا السُّوْرَةَ مِنَ
الْقُرْاٰنِ يَقُوْلُ اِذَا هَمَّ اَحَدُكُمْ بِالْاَمْرِ فَلْيَرْكَعْ رَكْعَتَيْنِ مِنْ غَيْرِ الْفَرِيْضَةِ ثُمَّ لِيَقُلِ اللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَسْتَخِيْرُكَ بِعِلْمِكَ وَاَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ وَاَسْاَلُكَ
مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيْمِ فَاِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا اَقْدِرُ وَتَعْلَمُ وَلَا اَعْلَمُ وَاَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ اللّٰهُمَّ اِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ اَنَّ هٰذَا الْاَمْرَ خَيْرٌ لِّيْ فِيْ دِيْنِيْ وَمَعِيْشَتِيْ
وَعَاقِبَةِ اَمْرِيْ اَوْ قَالَ فِيْ عَاجِلِ اَمْرِيْ وَاٰجِلِهٖ فَيَسِّرْهُ لِيْ ثُمَّ بَارِكْ لِيْ فِيْهِ وَاِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ اَنَّ هٰذَا الْاَمْرَ شَرٌّ لِّيْ فِيْ دِيْنِيْ وَمَعِيْشَتِيْ وَعَاقِبَةِ
اَمْرِيْ اَوْ قَالَ فِيْ عَاجِلِ اَمْرِيْ وَاٰجِلِهٖ فَاصْرِفْهُ عَنِّيْ وَاصْرِفْنِيْ عَنْهُ وَاقْدُرْ لِيَ الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ ثُمَّ اَرْضِنِيْ بِهٖ قَالَ وَيُسَمِّيْ حَاجَتَهٗ **ترجمہ** روایت ہے
جابر بن عبد اللہ سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم استخارہ سکھاتے تھے ہمکو ہر کام میں جیسے سکھاتے تھے سورت قرآن کی فرماتے تھے جب قصد کرے کوئی تم میں سے کسی کام کا تو چاہیے
پڑھے دو رکعت سوائے فرض کی پھر کہے اَللّٰھُمَّ سے ثُمَّ اَرْضِنِیْ بِہٖ تک اور معنی اسکے یہ ہیں یا اللہ میں خیر طلب کرتا ہوں تجھسے تیرے علم کی ساتھ اور طلب قدرت کرتا ہوں تیری قدرت
کی ساتھ اور مانگتا ہوں تجھسے تیرے بڑے فضل سے کہ تو قدرت رکھتا ہے اور میں قدرت نہیں رکھتا اور تو خوب جانتا ہے اور میں کچھ نہیں جانتا اور تو جاننے والا ہے غیب کا
یا اللہ اگر تو جانتا ہے کہ یہ کام بہتر ہے میرے دین اور دنیا میں اور انجام کار میں یا فرمایا عَاجِلِ اَمْرِیْ وَاٰجِلِہٖ اور معنی اسکے بھی یہی ہیں پس آسان کر مجھپر یہ کام پھر برکت دے مجھکو
اسمیں اور اگر تو جانتا ہے کہ یہ کام برا ہے میرے دین میں اور دنیا میں یا انجام کار میں یا فرمایا فِیْ عَاجِلِ اَمْرِیْ وَاٰجِلِہٖ اور معنی اسکے بھی وہی ہیں تو دور کردے اسکو مجھسے اور دور کر
مجھکو اس سے اور قدرت دے مجھکو خیر پر جہاں ہو پھر راضی کر مجھکو اسکی ساتھ اور کہا نام لیوے اپنی حاجت کا یعنی ہٰذَا الْاَمْرَ کی جگہہ پر جیسے نکاح سفر وغیرہ جو کام ہو **وَفِی**
الْبَاب میں عبد اللہ بن مسعود اور ابو ایوب سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث جابر کی حسن ہے صحیح ہے غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر روایت سے عبد الرحمٰن بن ابی الموالی کے
وہ ایک شیخ مدنی اور ثقہ ہیں روایت کی انسے سفیان نے بھی ایک حدیث اور عبد الرحمٰن سے روایت کی ہے بہت اماموں نے حدیث کے **بَابُ مَا جَاءَ فِي صَلٰوةِ التَّسْبِيْحِ**

صلوٰۃ التسبیح کی بیان میں **عَنْ** اَبِيْ رَافِعٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْعَبَّاسِ يَا عَمِّ اَلَا اَصِلُكَ اَلَا اَحْبُوْكَ اَلَا اَنْفَعُكَ قَالَ بَلٰى يَا رَسُوْلَ
اللّٰهِ قَالَ يَا عَمِّ صَلِّ اَرْبَعَ رَكَعَاتٍ تَقْرَاُ فِيْ كُلِّ رَكْعَةٍ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسُوْرَةٍ فَاِذَا انْقَضَتِ الْقِرَاءَةُ فَقُلِ اللّٰهُ اَكْبَرُ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَسُبْحَانَ اللّٰهِ خَمْسَ
عَشْرَةَ مَرَّةً قَبْلَ اَنْ تَرْكَعَ ثُمَّ ارْكَعْ فَقُلْهَا عَشْرًا ثُمَّ ارْفَعْ رَاْسَكَ فَقُلْهَا عَشْرًا ثُمَّ اسْجُدْ فَقُلْهَا عَشْرًا ثُمَّ ارْفَعْ رَاْسَكَ فَقُلْهَا عَشْرًا ثُمَّ اسْجُدْ فَقُلْهَا
عَشْرًا ثُمَّ ارْفَعْ رَاْسَكَ فَقُلْهَا عَشْرًا قَبْلَ اَنْ تَقُوْمَ فَذٰلِكَ خَمْسٌ وَّسَبْعُوْنَ فِيْ كُلِّ رَكْعَةٍ وَهِيَ ثَلٰثُ مِائَةٍ فِيْ اَرْبَعِ رَكَعَاتٍ وَلَوْ كَانَتْ ذُنُوْبُكَ مِثْلَ
رَمْلِ عَالِجٍ غَفَرَهَا اللّٰهُ لَكَ قَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَمَنْ يَّسْتَطِيْعُ اَنْ يَّقُوْلَهَا فِيْ يَوْمٍ قَالَ اِنْ لَّمْ تَسْتَطِعْ اَنْ تَقُوْلَهَا فِيْ يَوْمٍ فَقُلْهَا فِيْ جُمُعَةٍ فَاِنْ لَّمْ
تَسْتَطِعْ اَنْ تَقُوْلَهَا فِيْ جُمُعَةٍ فَقُلْهَا فِيْ شَهْرٍ فَلَمْ يَزَلْ يَقُوْلُ لَهٗ حَتّٰى قَالَ فَقُلْهَا فِيْ سَنَةٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی رافع سے کہا فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے
حضرت عباس رضی اللہ عنہ سے اے چچا میرے کیا نہ سلوک کروں میں تمہارے ساتھ کیا نہ دوں میں تمکو کیا نفع نہ پہنچاؤں میں تمکو کہا حضرت عباس نے کیوں نہیں یا رسول اللہ فرمایا اے
اے چچا میرے پڑھو چار رکعت اور پڑھو ہر رکعت میں فاتحہ اور کوئی سورت پھر جب پوری ہو جاوے قرأت تو کہو اَللّٰہُ اَکْبَرُ وَالْحَمْدُ لِلّٰہِ وَسُبْحَانَ اللّٰہِ پندرہ بار قبل رکوع کی پھر رکوع
کر اور کہو وہی کلمہ دس بار پھر اٹھا اپنا سر پھر کہہ دس بار پھر سجدہ کر اور کہہ دس بار پھر اٹھا سر اپنا اور کہہ دس بار پھر سجدہ کر دوسرا اور کہہ دس بار پھر اٹھا سر اپنا اور کہہ دس بار قبل کھڑے
رہنے کی یعنی جلسہ استراحت میں سو یہ پچھتر بار ہوئی ہر رکعت میں اور تین سو ہوئے چار رکعت میں اگر ہونگی گناہ تیرے مثل ریگ دشت کے تو بھی بخشیگا اسکو اللہ تعالیٰ کہا حضرت
عباس نے یا رسول اللہ کون کہہ سکتا ہے اسکو ہر روز فرمایا اگر نہیں کہہ سکتے تم ہر روز میں تو کہو ہر جمعہ میں اور اگر نہیں ہو سکتا کہ کہو تم ہر جمعہ میں تو کہو ہر مہینے میں پھر یوں ہی فرماتے

دیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جتنا تک فرمایا ہر ایک حاجت میں کیا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے ابی رافع کی عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ أُمَّ سُلَيْمٍ غَدَتْ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ عَلِّمْنِي كَلِمَاتٍ أَقُولُهُنَّ فِي صَلَاتِي فَقَالَ كَبِّرِي اللَّهَ عَشْرًا وَسَبِّحِي اللَّهَ عَشْرًا وَاحْمَدِيهِ عَشْرًا ثُمَّ سَلِي مَا شِئْتِ يَقُولُ نَعَمْ نَعَمْ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ ام سلیم حاضر ہوئیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس صبح کو اور عرض کیا سکھلا دیجئے مجھکو ایسے کلمات کہ کہا کروں میں انکو نماز میں سو فرمایا اللہ اکبر کہہ دس بار اور سبحان اللہ کہہ دس بار اور الحمد للہ کہہ دس بار پھر مانگ جو چاہتا ہے کہ فرماتا ہے اللہ تعالیٰ ہاں ہاں یعنی قبول کرتا ہوں پھر دعا کر ف اس باب میں ابن عباس اور عبد اللہ بن عمرو اور فضل بن عباس اور ابی رافع سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث انس کی غریب ہے اور حسن ہے اور مروی ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کئی روایات صلوۃ التسبیح کی باب میں ولیکن کچھ زیادہ صحیح نہیں اور روایت کیا ہے ابن مبارک اور کئی عالموں نے صلوۃ التسبیح کو اور ذکر کیا فضیلت کو اس کی روایت کی ہم سے احمد بن عبدہ ضبی نے اور بیان کیا ہم سے ابو وہب نے کہا پوچھا میں نے عبد اللہ بن مبارک سے اس نماز کو کہ تسبیح کیجاتی ہے جس میں تو کہا انہوں نے تکبیر اولی کہے پھر پڑھے سبحانک اللہم سے غیرک تک پھر کہے پندرہ بار سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ پھر اعوذ باللہ اور بسم اللہ پڑھکر فاتحہ اور کوئی سورۃ پڑھے پھر پڑھے دس بار سبحان اللہ سے آخر تک پھر رکوع کرکے اور پڑھے یہی کلمے دس بار پھر سر اٹھاوے اور کہے دس بار پھر سجدہ کرے اور کہے دس بار پھر اٹھاوے سر اور کہے دس بار پھر سجدہ کرے دوسرا اور کہے دس بار پڑھے یہی اسیطرح چار رکعت سو یہ پچھتر تسبیحیں ہوئیں ہر رکعت میں شروع میں ہر رکعت کے پڑھے پندرہ تسبیح پھر قرأت کرے پھر تسبیح پڑھے دس بار سو اگر پڑھے یہ نماز رات کو تو بہتر ہے میرے نزدیک کہ سلام پھیرے ہر دو دو رکعت پر اور اگر دن کو پڑھے تو اختیار ہے کہ دو سلام سے پڑھے یا ایک سلام میں کہا ابو وہب نے اور خبر دی مجھکو عبد العزیز ابن ابی رزمہ نے کہ کہا عبد اللہ نے رکوع میں پہلے سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ اور سجدہ میں پہلے سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى تین تین بار کہہ لے بعد اسکے یہ تسبیحات پڑھے کہا احمد بن عبدہ نے بیان کیا مجھ سے وہب بن زمعہ نے کہا خبر دی مجھ کو عبد العزیز نے اور وہ بیٹے ابی رزمہ کے ہیں کہا انہوں نے پوچھا میں نے عبد اللہ بن مبارک سے اگر سہو کرے کوئی اس نماز میں کیا تسبیحیں پڑھے سجدہ سہو میں بھی دس دس بار کہا نہیں وہ تو فقط تین سو تسبیحیں ہیں۔ **باب** مَا جَاءَ فِي صِفَةِ الصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ باب درود بھیجنے میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا السَّلَامُ عَلَيْكَ قَدْ عَلِمْنَا فَكَيْفَ الصَّلَاةُ عَلَيْكَ قَالَ قُولُوا اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ قَالَ مَحْمُودٌ قَالَ أَبُو أُسَامَةَ وَزَادَنِي زَائِدَةُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى قَالَ وَنَحْنُ نَقُولُ وَعَلَيْنَا مَعَهُمْ ترجمہ روایت ہے کعب بن عجرہ سے کہا انہوں نے عرض کیا ہم نے یا رسول اللہ سلام بھیجنا آپ پر تو ہم جان چکے اب درود کیونکر بھیجا ہی آپ پر فرمایا آپ نے کہو تم اللہم سے دوسرے حمید مجید تک یعنی اور معنی اسکے یہ ہیں یا اللہ رحمت بھیج محمد پر اور آل محمد پر جیسی رحمت بھیجی تو نے ابراہیم پر تو ہی بڑا تعریف والا اور بزرگی والا ہے اور برکت بھیج اوپر محمد کی اور آل محمد کی جیسی برکت بھیجی تو نے ابراہیم پر تو بڑا خوبیوں والا اور بزرگی والا ہے کہا محمود نے کہا ابو اسامہ نے اور زیادہ بتایا مجھکو زائدہ نے ایک لفظ اعمش سے وہ روایت کرتے ہیں حکم سے وہ عبد الرحمن بن ابی لیلی سے کہا عبد الرحمن نے اور کہتے تھے ہم درود میں وَعَلَيْنَا مَعَهُمْ یعنے رحمت اور برکت بھیج ہمارے اوپر بھی ان سب کے ساتھ ف اس باب میں علی اور ابی حمید اور ابی مسعود اور طلحہ اور ابی سعید اور بریدہ اور زید بن خارجہ اور ابی ہریرہ سے روایت ہے اور زید بن خارجہ کو ابن حارثہ بھی کہتے ہیں کہا ابو عیسیٰ نے حدیث کعب بن عجرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور عبد الرحمن بن ابی لیلی کی کنیت ابو عیسیٰ ہے اور ابو لیلی کا نام یسار ہے۔ **باب** مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ باب درود کی فضیلت میں عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَوْلَى النَّاسِ بِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَكْثَرُهُمْ عَلَيَّ صَلَاةً ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سب سے زیادہ دوست آدمیوں سے میرے نزدیک قیامت کے دن وہی ہے جس نے بہت درود بھیجا مجھ پر کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے کہ جس نے پڑھا ایک بار مجھ پر درود بھیجتا ہے اللہ تعالیٰ اس پر دس بار درود اور لکھی جاتی ہیں اسکے لیے دس نیکیاں عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ عَشْرًا ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو درود بھیجے مجھ پر ایک بار رحمت بھیجتا ہے اللہ اس پر دس بار ف اس باب میں عبد الرحمن بن عوف اور عامر بن ربیعہ اور عمار اور ابی طلحہ اور انس اور ابی بن کعب سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن صحیح ہے اور مروی ہے سفیان ثوری سے اور کئی عالموں سے کہ صلوۃ اللہ تعالیٰ کی رحمت ہے اور صلوۃ ملائکہ کی استغفار عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ

إِنَّ الدُّعَاءَ مَوْقُوفٌ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَا يَصْعَدُ مِنْهُ شَيْءٌ حَتَّى تُصَلِّيَ عَلَى نَبِيِّكَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ **ترجمہ** روایت ہے عمر بن خطاب سے کہا دعا رکی ہوئی ہے آسمان اور زمین کے بیچ میں نہیں چڑھتی جبتک درود نہ بھیجے تو اپنی نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر کہا ابو عیسیٰ نے علا ابن عبد الرحمن وہ بیٹے ہیں یعقوب کے وہ مولیٰ ہیں حرقہ کی اور علا تابعین سے ہیں کہ سماع رکھتے ہیں انس بن مالک وغیرہ سے اور عبد الرحمن بن یعقوب والد ہیں علا کی وہ بھی تابعین سے ہیں کہ سماع رکھتے ہیں اپنے باپ سے ابو ہریرہ اور ابو سعید خدری سے اور یعقوب کبار تابعین سے ہیں کہ ملاقات کی ہے اُنہوں نے عمر بن خطاب سے اور روایت ہے کی اُنسے **حدثنا** عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْعَنْبَرِيُّ نَا عَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ يَعْقُوبَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ لَا يَبِعْ فِي سُوقِنَا إِلَّا مَنْ تَفَقَّهَ فِي الدِّينِ **ترجمہ** روایت کی ہے ہمسے عباس بن عبد العظیم عنبری نے اُنہوں نے عبد الرحمن بن مہدی سے اُنہوں نے مالک بن انس سے اُنہوں نے علا بن عبد الرحمن بن یعقوب سے اُنہوں نے اپنے باپ عبد الرحمن سے اُنہوں نے علا کی دادا یعقوب سے کہا یعقوب نے فرمایا حضرت عمر خطاب نے نہ خرید و فروخت کرے کوئی ہمارے بازار میں جبتک خوب سمجھ نہ پیدا کرے دین میں یعنی مسائل معاملات سے خوب آگاہ نہو **ف** یہ حدیث غریب ہے **مترجم** کہتا ہے اس حدیث کو کچھہ اس باب سے تعلق نہیں فقط یہ حدیث ہمارے شیخ ترمذی رحمۃ اللہ علیہ نے اسواسطے لکھی کہ اس سے یعقوب کی سماعت حضرت عمر خطاب سے اور ملاقات انکی ثابت ہوئے جیسا اوپر مذکور ہوا تھا +

أَبْوَابُ الْجُمُعَةِ یہ باب جمعہ کی بابتمیں ہیں

بَابٌ فَضْلِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ باب روز جمعہ کی فضیلت کی بابتمیں **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَيْرُ يَوْمٍ طَلَعَتْ فِيهِ الشَّمْسُ يَوْمُ الْجُمُعَةِ فِيهِ خُلِقَ آدَمُ وَفِيهِ أُدْخِلَ الْجَنَّةَ وَفِيهِ أُخْرِجَ مِنْهَا وَلَا تَقُومُ السَّاعَةُ إِلَّا فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سب دنوں سے بہتر کہ جسمیں آفتاب نکلتا ہے دن جمعہ کا ہے اُسی میں پیدا ہوئے آدم اُسی میں داخل ہوئے جنت میں اُسیدن نکلے جنت سے اور قائم ہوگی قیامت مگر جمعہ کے دن **ف** اس باب میں ابی لبابہ اور سلمان اور ابی ذر اور سعد بن عبادہ اور اوس بن اوس سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے **بَابٌ** فِي السَّاعَةِ الَّتِي تُرْجَى فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ باب اُس گھڑی کی بابتمیں جو ہر جمعہ میں ہوتی ہے اور اُسمیں امید ہے اجابت دعا کی **عَنْ** أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْتَمِسُوا السَّاعَةَ الَّتِي تُرْجَى فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ بَعْدَ الْعَصْرِ إِلَى غَيْبُوبَةِ الشَّمْسِ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ڈھونڈھو وہ گھڑی جسکی امید ہے جمعہ کے دن میں بعد عصر کے آفتاب ڈوبنے تک کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے اس سند سے اور مروی ہے انس سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سوا اس سند کی اور محمد بن ابی حمید ضعیف ہیں ضعیف کہا ہے اُنکو بعض اہل علم نے انکی کمی حافظہ کی سبب سے اور انکو حماد بن ابی حمید بھی کہتے ہیں اور کہتے ہیں کہ وہ ابو ابراہیم انصاری ہیں اور وہ منکر الحدیث ہیں اور تجویز کیا ہے بعض علماء نے صحابہ وغیرہم نے کہ وہ گھڑی جسکی امید ہے جمعہ کے دن میں بعد عصر کے ہے غروب آفتاب تک اور یہی کہتے ہیں احمد اور اسحاق اور کہا احمد بن حنبل نے اکثر حدیثوں میں یہی ہے کہ وہ گھڑی جسمیں امید ہے دعا قبول ہونے کی وہ بعد نماز عصر کے ہے اور امید ہے بعد زوال آفتاب کے بھی **حدثنا** زِيَادُ بْنُ أَيُّوبَ الْبَغْدَادِيُّ نَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ نَا كَثِيرُ بْنُ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ الْمُزَنِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ فِي الْجُمُعَةِ سَاعَةً لَا يَسْأَلُ اللهَ الْعَبْدُ فِيهَا شَيْئًا إِلَّا آتَاهُ اللهُ إِيَّاهُ قَالُوا يَا رَسُولَ اللهِ أَيَّةُ سَاعَةٍ هِيَ قَالَ حِينَ تُقَامُ الصَّلٰوةُ إِلَى الِانْصِرَافِ مِنْهَا **ترجمہ** روایت کی ہمسے زیاد بن ایوب بغدادی نے اُنہوں نے ابو عامر عقدی سے اُنہوں نے کثیر بن عبد اللہ بن عمرو بن عوف مزنی سے اُنہوں نے اپنے باپ سے اُنہوں نے اُنکے دادا سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے بیشک جمعہ میں ایک ساعت ہے کہ نہیں مانگتا ہے اللہ سے کوئی بندہ کوئی چیز مگر دیتا ہے اسکو اللہ تعالیٰ وہ چیز پوچھا صحابہ نے یا رسول اللہ کونسی گھڑی ہے فرمایا جسوقت تکبیر ہوتی ہے نماز کی یعنی نماز جمعہ وغیرہ کی اُسوقت سے لوگون کے پھرنے تک **ف** اس باب میں ابی موسیٰ اور ابی ذر اور سلمان اور عبد اللہ بن سلام اور ابی لبابہ اور سعد بن عبادہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عمرو بن عوف کی حسن ہے غریب ہے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرُ يَوْمٍ طَلَعَتْ فِيهِ الشَّمْسُ يَوْمُ الْجُمُعَةِ فِيهِ خُلِقَ آدَمُ وَفِيهِ أُدْخِلَ الْجَنَّةَ وَفِيهِ أُهْبِطَ مِنْهَا وَفِيهِ سَاعَةٌ لَا يُوَافِقُهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ يُصَلِّي فَيَسْأَلُ اللهَ فِيهَا شَيْئًا إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَلَقِيتُ عَبْدَ اللهِ بْنَ سَلَامٍ فَذَكَرْتُ لَهُ هٰذَا الْحَدِيثَ فَقَالَ أَنَا أَعْلَمُ بِتِلْكَ السَّاعَةِ فَقُلْتُ أَخْبِرْنِي بِهَا وَلَا تَضْنَنْ بِهَا عَلَيَّ قَالَ هِيَ بَعْدَ الْعَصْرِ إِلَى أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ قُلْتُ وَكَيْفَ تَكُونُ

ف وقت اجابت روز جمعہ بعد از عصر تا غروب آفتاب

... قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا یُوَافِقُهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ وَهُوَ يُصَلِّي وَتِلْكَ السَّاعَةُ لَا يُصَلَّى فِيهَا فَقَالَ عَبْدُ اللّٰہِ بْنُ سَلَامٍ أَلَيْسَ
قَدْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ جَلَسَ مَجْلِسًا يَنْتَظِرُ الصَّلٰوةَ فَهُوَ فِي الصَّلٰوةِ قُلْتُ بَلٰى قَالَ فَهُوَ ذَاكَ وَفِي الْحَدِيثِ قِصَّةٌ طَوِيلَةٌ

ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بہتر سب دنوں میں کہ نکلتا ہے اُسمیں آفتاب جمعہ کا دن ہے کہ اُسمیں پیدا ہوئے آدم اور اُسمیں گئے جنت میں اور اُسی دن
اُترے جنت سے اور اُسدن میں ایک گھڑی ہے کہ نہیں پاتا اُسکو کوئی بندہ مسلمان کہ نماز پڑھتا ہو پھر مانگے اللہ تعالی سے کوئی چیز مگر دیتا ہے اُسکو اللہ تعالے کہا ابوہریرہ نے پھر ملا میں عبداللہ
بن سلام سے اور بیان کی یہ حدیث سو کہا انہوں نے میں خوب جانتا ہوں اُس گھڑی کو سو کہا میں نے خبر دو مجھکو اور بخیلی نکرو فرمایا انہوں نے وہ بعد عصر کے ہے غروب آفتاب تک کہا
میں نے کیونکر ہو سکتی ہے بعد عصر کے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تو فرمایا ہے کہ نہیں پاتا اُسکو کوئی بندہ مسلم حالت نماز میں اور بعد عصر کے تو کوئی نماز نہیں پڑھتا کہا عبداللہ بن سلام نے
کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں فرمایا کہ جو بیٹھے کسی جگہ انتظار میں نماز کے تو وہ گویا نماز ہی میں ہے کہا میں نے ہاں یہ تو فرمایا ہے کہا عبداللہ نے یہی مراد ہے حضرت کی یعنی بعد عصر کے جو منتظر بیٹھا ہے مغرب کا
وہ بھی نماز میں ہے اور وہ گھڑی بھی اُسیوقت میں ہے اور اس حدیث میں ایک قصہ دراز ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث صحیح ہے کہا معنی أَخْبِرْنِي بِهَا وَلَا تَضَنَّنْ بِهَا عَلَيَّ کے یہ ہیں کہ بخیلی نکرو اور ضنین بخیل کو کہتے ہیں
اور ظنین جس سے بدظن ہوں اور لوگ تہمت کریں **باب** مَا جَاءَ فِي الْاِغْتِسَالِ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ باب جمعہ کے روز غسل کرنے کے بیان میں **عن** سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰہُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
مَنْ أَتَى الْجُمُعَةَ فَلْيَغْتَسِلْ **ترجمہ** روایت ہے سالم سے اپنی باپ سے کہ سنا اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تھے کہ جو آوے جمعہ کی نماز کو تو چاہیے کہ نہالے **ف** اس باب میں ابی سعید اور عمر اور
جابر اور براء اور عائشہ اور ابوالدرداء سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے زہری سے وہ روایت کرتے ہیں عبداللہ بن عبداللہ بن عمر سے وہ اپنے باپ
سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے یہی حدیث اور روایت کی ہمسے یہ حدیث قتیبہ نے اُنہوں نے لیث بن سعد سے اُنہوں نے ابن شہاب سے اُنہوں نے عبداللہ بن عبداللہ بن عمر سے اُنہوں
نے عبداللہ بن عمر سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اوپر کی حدیث کی اور کہا محمد نے حدیث زہری کی سالم سے کہ وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے اور حدیث عبداللہ بن عبداللہ
کی اپنے باپ سے دونوں صحیح ہیں اور کہا بعض اصحاب زہری نے زہری سے کہا زہری نے روایت کی مجھسے آل نے عبداللہ بن عمر کی اُنہوں نے ابن عمر سے کہ عمر رضی اللہ عنہ خطبہ پڑھتے تھے
روز جمعہ میں کہ اتنے میں داخل ہوئے ایک صحابی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے تو پوچھا حضرت عمر نے کونسی گھڑی ہے یہ یعنی اتنی دیر کیوں لگائی تو کہا اُنہوں نے کچھ دیر نکی میں نے
مگر اتنی کہ سنی میں نے اذان اور وضو کیا اور حاضر ہوا فرمایا حضرت عمر نے کفایت نکی تمنے وقت کی تاخیر پر اور اول وقت کی فوت ہونے پر یہانتک کہ وضو کیا بجائے غسل کے اور معلوم ہے
تمکو کہ حضرت نے حکم فرمایا ہے غسل کا روایت کی ہمسے محمد بن ابان نے اُنہوں نے عبدالرزاق سے اُنہوں نے معمر سے اُنہوں نے زہری سے **ح** اور روایت کی ہمسے عبداللہ بن عبدالرحمن نے ہمکو
اُنہوں نے عبداللہ بن صالح سے اُنہوں نے لیث سے اُنہوں نے یونس سے اُنہوں نے زہری سے یہی حدیث اور روایت کی مالک نے یہ حدیث زہری سے اُنہوں نے سالم سے کہا عمر رضی اللہ عنہ
خطبہ پڑھتے تھے جمعہ کی دن آخر حدیث تک کہا ابو عیسیٰ نے پوچھا میں نے محمد سے حال اُن روایتوں کا تو کہا صحیح حدیث زہری کی ہے سالم سے کہ وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے
اور کہا محمد نے مروی ہوئی یہ حدیث مالک سے بھی کہ وہ روایت کرتے ہیں زہری سے وہ سالم سے وہ اپنے باپ سے یہی حدیث **باب** فِي فَضْلِ الْغُسْلِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ باب
غسل جمعہ کی فضیلت کے بیان میں **عن** أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ قَالَ قَالَ لِي رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنِ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَغَسَّلَ وَبَكَّرَ وَابْتَكَرَ
وَدَنَا وَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ كَانَ لَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ يَخْطُوهَا أَجْرُ سَنَةٍ صِيَامِهَا وَقِيَامِهَا قَالَ مَحْمُودٌ فِي هٰذَا الْحَدِيثِ قَالَ وَكِيعٌ اغْتَسَلَ هُوَ وَغَسَّلَ
امْرَأَتَهُ وَيُرْوٰى عَنِ ابْنِ الْمُبَارَكِ أَنَّهُ قَالَ فِي هٰذَا الْحَدِيثِ مَنْ غَسَّلَ وَاغْتَسَلَ يَعْنِي غَسَلَ رَأْسَهُ وَاغْتَسَلَ **ترجمہ** روایت ہے اوس بن اوس سے کہا فرمایا مجھسے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جسنے غسل کیا جمعہ کے دن اور غسل کروایا اور سویرے چلا مسجد کو اور پایا ابتدائی خطبہ کو اور نزدیک ہوا امام سے اور سنا خطبہ کو اور چپ رہا ہوگا اُسکو ہر قدم پر
کہ رکھے اُسنے راہ میں ثواب ایک برس کی عبادت کا کہ گویا روزہ رکھا ہو اُسمیں اور رات بھر نماز پڑھی ہو کہا محمود نے اس حدیث کی معنی میں وکیع نے کہا کہ اغتسل یعنے آپ نہایا اور غسل یعنے
اپنی بیوی کو نہلایا اور مروی ہے ابن مبارک سے کہا اُنہوں نے معنی اس حدیث کے یہ ہیں اغتسل یعنے آپ نہایا اور غسل یعنے اپنا سر دھویا **ف** اس باب میں روایت ہے ابی بکر اور عمران
بن حصین اور ابوذر اور سلمان اور ابی سعید اور ابن عمر اور ابوایوب سے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث اوس بن اوس کی حسن ہے اور ابوالاشعث صنعانی کا نام شراحیل بن آدہ ہے ✣ ✣ ✣
باب فِي الْوُضُوْءِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ باب وضو میں دن جمعہ کے **عن** سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ تَوَضَّأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ
فَبِهَا وَنِعْمَتْ وَمَنِ اغْتَسَلَ فَالْغُسْلُ أَفْضَلُ **ترجمہ** روایت ہے سمرہ بن جندب سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جسنے وضو کیا جمعہ کے دن تو خیر اور اچھا کیا اور جسنے غسل کیا

توغسل افضل ہے ف اس باب مین ابوہریرہ اور انس اور عائشہ رضی اللہ عنہم سے روایت ہی کہا ابوعیسےٰ نے حدیث سمرہ کی حسن ہی اور روایت کی بعض اصحاب قتادہ
نی حدیث قتادہ سی اُنہوں نی حسن سی انہوں نی سمرہ سی اور روایت کیا بعضوں نی قتادہ سی اُنہوں نی حسن سی اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی مرسلاً اور اسی پر عمل
ہی علمائی صحابہ کا اور جو بعد اُنکے تھی افضل جانتی ہین غسل کو اگرچہ وضو بھی اُنکے نزدیک کفایت کرتا ہے جمعہ کے دن اور کہا شافعی نی جو روایتین آئی ہین رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم سی اُس سے فضیلت غسل ثابت ہوتی ہے نہ واجب ہونا غسل کا اور ایسا ہی ثابت ہوتا ہی حضرت عمر رض کی قول سی بھی کہ عثمان سی فرمایا وضو بھی کفایت
ہی اور تمکو معلوم ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی حکم کیا ہی غسل کا جمعہ کے دن میں اور اگر یہ دونوں جانتی ہوتی کہ فرمانا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا بطریق وجوب کے ہی تو نہ چھوڑتے
حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ حضرت عثمان کو بن نہلائے اور نہ چھوڑتی اسکی واجب ہونیکی حقیقت حضرت عثمان پر باوصف اُنکی علم کی ولیکن صاف دلالت ہی حدیث مین
غسل جمعہ کا افضل ہے واجب نہین عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ تَوَضَّأَ فَاَحْسَنَ الْوُضُوْءَ ثُمَّ اَتَی الْجُمُعَۃَ فَدَنٰی وَاسْتَمَعَ
وَاَنْصَتَ غُفِرَ لَہٗ مَا بَیْنَہٗ وَبَیْنَ الْجُمُعَۃِ وَزِیَادَۃُ ثَلٰثَۃِ اَیَّامٍ وَمَنْ مَسَّ الْحَصٰی فَقَدْ لَغَا ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ سی کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
جسنی وضو کیا اور اچھی طرح وضو کیا پھر آیا جمعہ کی نماز کی واسطی اور نزدیک ہوا امام سی اور خوب سُنا خطبہ اور چپ رہا خطبہ ہوتی وقت بخشی جاوینگی اُسکے گناہ اُس جمعہ سی دوسرے
جمعہ تک اور تین دن اور زیادہ اور جو کھیلتا رہا کنکریوں کو تو اُسنے بی فائدہ کام کیا کہا ابوعیسےٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی باب مَا جَاءَ فِی التَّبْکِیْرِ اِلَی الْجُمُعَۃِ یعنی
اول وقت جانیکی فضیلت مین جمعہ کی نماز کو عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنِ اغْتَسَلَ یَوْمَ الْجُمُعَۃِ غُسْلَ الْجَنَابَۃِ ثُمَّ رَاحَ
فَکَاَنَّمَا قَرَّبَ بَدَنَۃً وَمَنْ رَاحَ فِی السَّاعَۃِ الثَّانِیَۃِ فَکَاَنَّمَا قَرَّبَ بَقَرَۃً وَمَنْ رَاحَ فِی السَّاعَۃِ الثَّالِثَۃِ فَکَاَنَّمَا قَرَّبَ کَبْشًا اَقْرَنَ وَمَنْ رَاحَ فِی السَّاعَۃِ الرَّابِعَۃِ
فَکَاَنَّمَا قَرَّبَ دَجَاجَۃً وَمَنْ رَاحَ فِی السَّاعَۃِ الْخَامِسَۃِ فَکَاَنَّمَا قَرَّبَ بَیْضَۃً فَاِذَا خَرَجَ الْاِمَامُ حَضَرَتِ الْمَلٰئِکَۃُ یَسْتَمِعُوْنَ الذِّکْرَ ترجمہ روایت ہے ابوہریرہ
سی کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی کہ جو غسل کرے جمعہ کے دن جیسا نہاتے ہین جنابت سے یعنی خوب احتیاط سی نہاوے اور اول گھڑی مین مسجد کو جاوے گویا قربانی کی ایک اونٹ
کی یعنی ایسا ثواب پایا اور جو جاوے دوسری گھڑی مین تو گویا قربانی کی ایک گائے اور جو جاوے تیسرے گھڑی مین تو گویا قربانی کی ایک سینگ دار مینڈھے کی اور جو آیا چوتھی گھڑی مین تو
گویا ذبح کی ایک مرغی اور جو آیا پانچوین گھڑی مین تو گویا خدا کی راہ مین دیا ایک بیضہ پھر جب نکلے امام خطبہ پڑھنی کو تو آجاتی ہین فرشتی خطبہ سُننی کو یعنی پھر فرشتے اُس آنیوالی کا نام نہین لکھتے
اور خود خطبہ سُننی مین مشغول رہتی ہین ف اسباب مین عبداللہ بن عمرو اور سمرہ سی بھی روایت ہے کہا ابوعیسےٰ نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہی باب مَا جَاءَ فِیْ
تَرْکِ الْجُمُعَۃِ مِنْ غَیْرِ عُذْرٍ باب بغیر عذر نماز جمعہ ترک کرنیکی بیان مین عَنْ عُبَیْدَۃَ بْنِ سُفْیَانَ عَنْ اَبِی الْجَعْدِ یَعْنِی الضَّمْرِیِّ وَکَانَتْ لَہٗ صُحْبَۃٌ فِیْمَا زَعَمَ
مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ تَرَکَ الْجُمُعَۃَ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ تَھَاوُنًا بِھَا طَبَعَ اللّٰہُ عَلٰی قَلْبِہٖ ترجمہ روایت ہے عبیدہ بن سفیان سی
روایت کرتی ہین ابی الجعد سی کہ مراد لیتی ہین اُنسے ضمری کو اور محمد بن عمرو کی قول مین اُنکو صحبت بھی ہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی کہا ابی الجعد نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے جسنی چھوڑ دیا جمعے کی نماز کو تین بار سستی سے یا اُسکو حقیر سمجھ کر تو مہر کر دیتا ہی اللہ اُسکے دل پر ف اور اسباب مین ابن عمر اور ابن عباس اور سمرہ سی روایت ہے کہا
ابوعیسےٰ نی حدیث ابی الجعد کی حسن ہی اور کہا پوچھا مین نے محمد بخاری رحمۃ اللہ علیہ سے نام ابی الجعد ضمری کا سو نہ بتایا اور نہ بتایا اُنہوں نی نام اُنکا اور کہا مین نہین جانتا اُنکی کوئی
روایت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی سوا اس حدیث کی کہا ابوعیسےٰ نی او نہین جانتی ہم اس حدیث کو مگر روایت سے محمد بن عمرو کی باب مَا جَاءَ مِنْ کَمْ یُؤْتٰی اِلَی
الْجُمُعَۃِ باب اس بیان مین کہ کتنی دور سی جمعہ مین حاضر ہو عَنْ ثُوَیْرٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ اَھْلِ قُبَاءٍ عَنْ اَبِیْہِ وَکَانَ مِنْ اَصْحَابِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اَمَرَنَا
النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنْ نَّشْھَدَ الْجُمُعَۃَ مِنْ قُبَاءٍ ترجمہ روایت ہے ثویر سی وہ روایت کرتی ہین ایک مرد سی اہل قبا کی وہ اپنی باپ سے کہ تھے صحابی نبی صلی اللہ علیہ وسلم
کی کہا اُنکے باپ نے حکم دیا ہمکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی کہ حاضر ہوا کرین ہم جمعے کے واسطے قبا سی کہا ابوعیسےٰ نے اس حدیث کو ہم نہین جانتی مگر اسی سند سی اور نہین ثابت
ہوا اس باب مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی کچھ اور مروی ہے ابی ہریرہ سی کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی جمعہ مین حاضر ہو اسکو فرض ہی جو رات کو پہنچ جاوی اپنی
گھر مین یعنی بعد نماز جمعہ کے اپنے مکان تک لوٹ سکی اور اس حدیث کی اسناد ضعیف ہین کہ مروی ہین معارک بن عباد سی وہ روایت کرتی ہین عبداللہ بن سعید مقبری سی
اور ضعیف کہا ہے یحییٰ بن سعید قطان نی عبداللہ بن سعید مقبری کو حدیث مین اور اختلاف ہے علماء کا کہ کس پر واجب ہوتا ہی جمعہ سو بعضوں نے کہا جو رات کو پہنچ سکے اپنی

اُنہی مکان کہ اُسپر واجب ہے حاضر ہونا اور بعضون نے کہا جمعہ واجب نہین ہوتا مگر اُسی پر جو سُنی اذانکو اور یہی قول ہی شافعی اور احمد اور اسحاق کا سنا مین نے احمد بن حسن سی کہ فرماتی تہی تہا
مین احمد بن حنبل کے پاس سو ذکر آیا کہ کسپر واجب ہوتا ہی جمعہ سو احمد بن حنبل نے اسباب مین کوئی روایت نکی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی کہا احمد بن حسن نے کہا مین نے احمد بن حنبل سی اسباب مین روایت
ہی ابی ہریرہ سی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی کہا احمد بن حنبل نی کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی روایت ہے کہا مین نے ہان **حدثنا** الحجاج بن نصیر نا معارک بن عباد
عن عبد اللہ بن سعید المقبری عن ابیہ عن ابی ھریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال الجمعۃ علی من اواہ اللیل الی اھلہ **ترجمہ** روایت کی
ہے حجاج بن نصیر نے کہا روایت کی ہمسی معارک بن عباد نے انہون نے عبد اللہ بن سعید مقبری سے انہون نے اپنی باپ سے انہون نے ابی ہریرہ سی انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی کہ فرمایا
اُنہی جمعہ واجب ہوتا ہی اُسپر جو رات کو پہونچ سکی اپنے گہر تک کہا احمد بن حسن نی جب سُنا احمد بن حنبل نے غصہ ہو گئی مجہہ پر اور کہا مغفرت مانگ تو اپنے رب سے مغفرت مانگ
تو اپنے رب سی اور وہ اسی لیے غصہ ہوئی کہ اُنہون نے اس حدیث کو حدیث نہ سمجہا بلکہ کمال ضعیف جانا اُسکو بسبب ضعف اسناد کی **باب** ما جاء فی وقت الجمعۃ باب وقت جمعہ کے
بیان مین **عن** انس بن مالک ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یصلی الجمعۃ حین تمیل الشمس **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سی کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم پڑہتی تہی نماز جمعہ کی جب ڈہلتا آفتاب **ف** روایت کی ہمسی یحیی بن موسی نی انہون نے ابی داود طیالسی سی انہون نے فلیح بن سلیمان سے انہون نے عثمان بن عبد الرحمن
تیمی سی انہون نے انس سی مانند اوپر کی روایت کے اور اس باب مین سلمہ بن اکوع اور جابر اور زبیر ابن عوام سی روایت ہے **کہا** ابو عیسی نی حدیث انس کی حسن ہی صحیح ہی اور اسی پر اجماع ہے
اکثر اہل علم کا کہ وقت جمعہ کا جب ہے کہ آفتاب ڈہل جاوے مانند وقت ظہر کی اور یہی قول ہی شافعی اور احمد اور اسحق کا اور تجویز کیا بعضون نے کہ اگر نماز جمعہ قبل زوال کی پڑہی تو جائز ہی اور کہا احمد بن حنبل
نی جسنی پڑہی قبل زوال کے اُسپر اعادہ کچہہ ضرور نہین **باب** ما جاء فی الخطبۃ علی المنبر باب منبر پر خطبہ پڑہنی کی بیان مین **عن** ابن عمر ان النبی صلی اللہ علیہ
وسلم کان یخطب الی جذع فلما اتخذ المنبر حن الجذع حتی اتاہ فالتزمہ فسکن **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ پڑہتی تہی ایک کہجور کی
ڈنڈہ پاس پہر جب بنایا منبر رونی لگا وہ ڈنڈہ کہجور کا یہانتک کہ آئی حضرت اُسکی پاس اور لپٹ گئی اُس سی پس چپ ہو رہا **ف** اسباب مین روایت ہی انس اور جابر اور سہل بن
سعد اور ابی بن کعب اور ابن عباس اور ام سلمہ سی **کہا** ابو عیسی نے حدیث ابن عمر کی حسن ہی غریب ہے صحیح ہی اور معاذ بن علاء وہ بصری ہین بہائی ہین ابی عمرو بن علاء کی **باب**
ما جاء فی الجلوس بین الخطبتین باب دونون خطبون کے بیچ مین بیٹہنی کے بیان مین **عن** ابن عمر ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یخطب یوم الجمعۃ ثم
یجلس ثم یقوم فیخطب قال مثل ما یفعلون الیوم **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ پڑہتی تہی جمعہ کی دن پہر بیٹہ جاتے تہی یعنی ایک خطبے کے بعد
پہر کہڑی ہوتے اور خطبہ پڑہتی یعنے دوسرا کہا راوی نے جیسا آجکی دن لوگ کرتی ہین **ف** اسباب مین ابن عباس اور جابر بن عبد اللہ اور جابر بن سمرہ سی روایت ہے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث
حسن ہی صحیح ہی اور یہی ہے علماء کی نزدیک کہ فرق کردی دو خطبون مین ایک جلسہ کے ساتہ **باب** ما جاء فی قصر الخطبۃ باب خطبہ چہوٹا پڑہنی کے بیان مین **عن** جابر بن سمرۃ
قال کنت اصلی مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم فکانت صلاتہ قصدا وخطبتہ قصدا **ترجمہ** روایت ہے جابر بن سمرہ سی فرمایا تہا مین نماز پڑہتا رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کی ساتہ سو ہوتی تہی نماز آپکی متوسط اور خطبہ آپکا متوسط یعنی نہ بہت دراز اور نہ بہت کم **ف** اسباب مین عمار بن یاسر اور ابن ابی اوفی سی بہی روایت ہے کہا ابو عیسی نے حدیث جابر
بن سمرہ کی حسن ہی صحیح ہی **باب** ما جاء فی القراءۃ علی المنبر باب منبر پر قرآن پڑہنی کے بیان مین **عن** صفوان بن یعلی بن امیۃ عن ابیہ قال سمعت النبی صلی
اللہ علیہ وسلم یقرأ علی المنبر ونادوا یا مالک **ترجمہ** روایت ہے صفوان بن یعلی بن امیہ سی وہ روایت کرتی ہین اپنے باپ سے کہا سنا مین نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو منبر پر یہ
آیت پڑہتی ہوئی ونادوا یا مالک **ف** اسباب مین ابی ہریرہ اور جابر بن سمرہ سی بہی روایت ہے کہا ابو عیسی نی حدیث یعلی بن امیہ کی حسن ہی غریب ہے صحیح ہی اور یہ حدیث
ہی ابن عیینہ کی اور اختیار کیا ہی ایک قوم نی علماء سی کہ امام پڑہی خطبے مین کچہہ آیتین قرآن کی کہا امام شافعی نی جب خطبہ پڑہی امام اور نہ پڑہی خطبہ مین کچہہ قرآن تو دوبارہ پڑہی خطبہ
مترجم کہتا ہی کہ پوری آیت جو حدیث مین مذکور ہوئی یہ ہی ونادوا یا مالک لیقض علینا ربک قال انکم ماکثون **یعنی** اور پکارا اہل دوزخ نی ای مالک حکم
کردی ہمارا اوپر رب تیرا کہا مالک نے تم ہمیشہ رہنے والی ہو۔ اور یہ حال اہل دوزخ کا ہی کہ وہ ہزار برس تک مالک کو کہ نام ہی خازن دوزخ کا پکارینگے اور فریاد کرینگے اور مالک انکو
ہزار برس کی بعد جواب دیگا اور یہ کہیگا کہ تم ہمیشہ رہنی والی ہو کبہی دوزخ سی تمکو نکلنا اور عذاب سے نجات نہین **باب** فی استقبال الامام اذا خطب باب امام کی طرف موہنہ
کرلینی مین جب خطبہ پڑہی **عن** عبد اللہ بن مسعود قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا استوی علی المنبر استقبلناہ بوجوھنا۔

ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن مسعود سے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب چڑھتے منبر پر یعنی خطبہ پڑھنے کو تو ہم سامنے کر لیتے آپکی اپنے منہ **ف** اس باب میں ابن عمر سے بھی روایت ہے اور منصور کی حدیث ہم نہیں پہچانتے مگر روایت سے محمد بن فضل بن عطیہ کی اور محمد بن فضل بن عطیہ ضعیف ہیں ذاہب الحدیث ہیں ہمارے لوگوں کے نزدیک یعنی حدیثوں کو یاد نہیں رکھتے بھلا دیتے ہیں یا ایسے شخص کو ذاہب الحدیث کہتے ہیں اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا صحابہ وغیرہم سے کہ مستحب جانتے ہیں امام کی طرف منہ کر لینے کو جب خطبہ پڑھے اور یہی قول ہے سفیان ثوری کا اور شافعی اور احمد اور اسحٰق کا کہا ابو عیسےٰ نے اور صحیح روایت اس باب میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کوئی ثابت نہیں

باب فِي الرَّكْعَتَيْنِ إِذَا جَاءَ الرَّجُلُ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ باب اس بیان میں کہ جب آوے کوئی آدمی مسجد میں اور امام خطبہ پڑھتا ہو تو بھی دو رکعت پڑھ لے **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَيْنَمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصَلَّيْتَ قَالَ لَا قَالَ فَقُمْ فَارْكَعْ ترجمہ روایت ہے جابر بن عبداللہ سے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ پڑھ رہے تھے جمعہ کے دن کہ آیا ایک آدمی سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا نماز پڑھی تو نے یعنی تحیۃ المسجد یا سنت جمعہ عرض کیا اس نے نہیں فرمایا آپ نے کھڑا ہو اور پڑھ لے کہا ابو عیسےٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** عِيَاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سَرْحٍ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ دَخَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَمَرْوَانُ يَخْطُبُ فَقَامَ يُصَلِّي فَجَاءَ الْحَرَسُ لِيُجْلِسُوهُ فَأَبَى حَتَّى صَلَّى فَلَمَّا انْصَرَفَ أَتَيْنَاهُ فَقُلْنَا رَحِمَكَ اللَّهُ إِنْ كَادُوا لَيَقَعُوا بِكَ فَقَالَ مَا كُنْتُ لِأَتْرُكَهُمَا بَعْدَ شَيْءٍ رَأَيْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ ذَكَرَ أَنَّ رَجُلًا جَاءَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِي هَيْئَةٍ بَذَّةٍ وَالنَّبِيُّ يَخْطُبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَأَمَرَهُ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ ترجمہ روایت ہے عیاض بن عبداللہ بن ابی سرح سے کہ ابو سعید خدری آئے مسجد میں اور مروان خطبہ پڑھتا تھا سو کھڑے ہو کر نماز پڑھنے لگے پس آئے چوکیدار کہ بٹھا دیویں انکو پس نہ مانا انہوں نے یہاں تک کہ پڑھ چکے پھر جب فارغ ہوئے نماز جمعہ سے آئے ہم انکے پاس اور کہا ہم نے اللہ رحم کرے تم پر یہ تو گرے پڑتے تھے تمہارے اوپر سو فرمایا انہوں نے میں کبھی نہ چھوڑونگا اس چیز کو جسکو دیکھا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پھر ذکر کیا کہ ایک مرد آیا جمعے کے دن میلی کچیلی صورت میں اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ پڑھتے تھے جمعہ کا پھر حکم کیا آپ نے سو پڑھیں اسنے دو رکعتیں اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ پڑھتے تھے **ف** کہا ابن ابی عمر نے ابن عیینہ پڑھ لیتے تھے دو رکعت جب آتے تھے اور امام خطبہ پڑھتا ہوتا تھا اور حکم بھی کرتے تھے اسکا اور تھے ابو عبدالرحمن مقری وہ بھی ایسا ہی کہتے کہا ابو عیسےٰ نے اور سنا میں نے ابن عمر سے کہتے تھے کہا ابن عیینہ نے محمد بن عجلان ثقہ ہیں مامون ہیں حدیث میں اور اس باب میں جابر اور ابی ہریرہ اور سہل بن سعد سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے حدیث ابی سعید خدری کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا اور یہی کہتے ہیں شافعی اور احمد اور اسحٰق اور کہا بعضوں نے جب آوے مسجد میں اور امام خطبہ پڑھتا ہو تو بیٹھ جاوے اور نماز نہ پڑھے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور اہل کوفہ کا اور قول اول صحیح ہے روایت کی ہم سے قتیبہ نے انہوں نے علاء بن خالد قرشی سے کہا دیکھا میں نے حسن بصری کو آئے مسجد میں جمعہ کے دن اور امام خطبہ پڑھتا تھا سو پڑھیں دو رکعتیں پھر بیٹھ گئے بنظر اتباع حدیث کی اور انہیں نے روایت کی جابر سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ حدیث

باب مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْكَلَامِ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ باب اس بیان میں کہ کلام مکروہ ہے جب امام خطبہ پڑھتا ہو **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَالَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ أَنْصِتْ فَقَدْ لَغَا ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو کہے جمعہ کے دن اور امام خطبہ پڑھتا ہو چپ رہ تو اسنے بیہودہ بات کی یعنی کسیکو چپ کا بھی کہے تو اشارے سے **ف** اس باب میں ابن ابی اوفیٰ اور جابر بن عبداللہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا کہ بہت مکروہ ہے آدمی کو کلام کرنا خطبے کے وقت اور کہتے ہیں جب دوسرا شخص کلام کرے تو اسکو اشارے سے چپ کرے اور اختلاف کیا ہے سلام اور چھینک کے جواب دینے میں سو بعض علماء نے دونوں کی رخصت دی ہے خطبے کے وقت میں اور یہی قول ہے احمد اور اسحٰق کا اور مکروہ کہا ہے بعض علماء تابعین وغیرہم نے ان دونوں کو اور یہی قول ہے شافعی کا

باب فِي كَرَاهِيَةِ التَّخَطِّي يَوْمَ الْجُمُعَةِ باب اس بیان میں کہ جمعہ کے دن لوگوں کے اوپر سے پھاند کر صفیں چیر کر جانا مکروہ ہے **عَنْ** سَهْلِ بْنِ مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ الْجُهَنِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَخَطَّى رِقَابَ النَّاسِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ اتُّخِذَ جِسْرًا إِلَى جَهَنَّمَ ترجمہ روایت ہے سہل بن معاذ بن انس جہنی سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو پھاندے گردنیں لوگوں کی جمعے کے دن بنایا جاویگا پل جہنم کا یعنی اسپر سے چڑھ کر لوگ جہنم سے عبور کرینگے **ف** اس باب میں جابر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے حدیث سہل بن معاذ بن انس جہنی کی غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر روایت سے رشدین بن سعد کی اور اسپر عمل ہے اہل علم کا کہ مکروہ جانتے ہیں گردنیں پھاند کر جانیکو جمعے کے دن اور بہت برا کہا ہے اسکو لوگوں نے اور کلام کیا ہے بعض اہل علم نے رشدین بن سعد میں اور ضعیف کہا ہے انکو سبب کمی حافظہ کی **باب** ما جاء

فِي كَرَاهِيَةِ الْاِحْتِبَاءِ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ باب کراہیت احتبا میں خطبے کے وقت **عن** سَهْلِ بْنِ مُعَاذٍ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنِ الْحُبْوَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْاِمَامُ يَخْطُبُ ترجمہ روایت ہے سہل بن معاذ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا ہے حبوہ سے جمعے کے دن جب امام خطبہ پڑھتا ہو **کہا** ابو عیسیٰ نے یہہ حدیث حسن ہے اور ابو مرحوم کا نام عبدالرحیم بن میمون ہے اور مکروہ کہا ہے علما نے حبوہ کو جمعے کے دن جب امام خطبہ پڑھتا ہو اور رخصت دی ہے بعضوں نے انہیں سے ہیں عبداللہ بن عمر وغیرہ اور یہی کہتے ہیں احمد اور اسحاق کہ خطبے کے وقت اگر کسی نے احتبا کیا تو مضائقہ نہیں **مترجم** کہتا ہے حبوہ اسے کہتے ہیں کہ آدمی اکڑوں بیٹھکر دونوں گھٹنے کھڑے کر کر ہاتھوں سے اوپر حلقہ کر لے یا کسی کپڑے کو پیچھے ڈالکر زانو اور کمر ملا کر حلقہ کر لے اور اسمیں اکثر نیند آجاتی ہے اس لیے مکروہ ہے اور اسیکو احتبا بھی کہتے ہیں **باب** مَاجَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ رَفْعِ الْاَيْدِيْ عَلَى الْمِنْبَرِ باب اس بیان میں کہ منبر پر دعا میں ہاتھ اٹھانا مکروہ ہے **حدثنا** اَحْمَدُ بْنُ مَنِيْعٍ نَا هُشَيْمٌ نَا حُصَيْنٌ قَالَ سَمِعْتُ عُمَارَةَ بْنَ رُوَيْبَةَ وَبِشْرُ بْنُ مَرْوَانَ يَخْطُبُ فَرَفَعَ يَدَيْهِ فِي الدُّعَاءِ فَقَالَ عُمَارَةُ قَبَّحَ اللّٰهُ هَاتَيْنِ الْيُدَيَّتَيْنِ الْقُصَيَّرَتَيْنِ لَقَدْ رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا يَزِيْدُ عَلٰى اَنْ يَّقُوْلَ هٰكَذَا وَاَشَارَ هُشَيْمٌ بِالسَّبَّابَةِ ترجمہ روایت کی ہمسے احمد بن منیع نے کہا انہوں نے روایت کی ہمسے ہشیم نے کہا انہوں نے روایت کی ہمسے حصین نے کہا سنا میں نے عمارہ بن رویبہ کو اسوقت میں کہ بشر بن مروان خطبہ پڑھتا تھا اور اٹھائے تھا اپنے ہاتھوں کو دعا میں تو کہا عمارہ نے خراب کرے اللہ تعالیٰ ان دونوں ہاتھوں نکموں چھوٹوں کو بیشک دیکھا ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو نہیں زیادہ کرتے تھے اتنے پر اور اشارہ کیا ہشیم نے کلمے کی انگلی سے **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** مَاجَاءَ فِي اَذَانِ الْجُمُعَةِ باب جمعہ کی اذان کے بیان میں **عن** السَّائِبِ بْنِ يَزِيْدَ قَالَ كَانَ الْاَذَانُ عَلٰى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَبِيْ بَكْرٍ وَعُمَرَ اِذَا خَرَجَ الْاِمَامُ وَاُقِيْمَتِ الصَّلٰوةُ فَلَمَّا كَانَ عُثْمَانُ زَادَ النِّدَاءَ الثَّالِثَ عَلَى الزَّوْرَاءِ ترجمہ روایت ہے سائب بن یزید سے کہا اذان تھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر اور عمر رضی اللہ عنہما کے وقت میں جب نکلتا امام اور تکبیر ہوتی نماز کی پھر جب ہوا زمانہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی خلافت کا تو زیادہ ہوئی تیسری اذان منارہ پر یعنی مع تکبیر **کہا** ابو عیسیٰ نے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** مَاجَاءَ فِي الْكَلَامِ بَعْدَ نُزُوْلِ الْاِمَامِ مِنَ الْمِنْبَرِ باب کلام کرنیکے بیان میں بعد اترنے امام کے منبر سے **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُكَلَّمُ بِالْحَاجَةِ اِذَا نَزَلَ مِنَ الْمِنْبَرِ ترجمہ روایت ہے حضرت انس سے کہ باتیں کرتے تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم اپنی ضرورت کی جب اترتے منبر سے **کہا** ابو عیسیٰ نے اس حدیث کو نہیں جانتے ہم مگر جریر بن حازم کی روایت سے سنا میں نے محمد سے کہتے تھے وہم کیا جریر بن حازم نے اس حدیث میں اور صحیح وہی ہے جو مروی ہے ثابت سے وہ روایت کرتے ہیں انس سے کہا تکبیر کہی گئی نماز کی پھر پکڑ لیا ایک مرد نے ہاتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا پھر باتیں کرتے رہے آپ اس سے یہاں تک کہ بعضے لوگ اونگھنے لگے کہا محمد نے حدیث تو یہی ہے اور جریر بن حازم وہم کر جاتے ہیں کتنی چیزوں میں اور وہ سچے ہیں کہا محمد نے اور وہم کیا جریر نے ثابت کی حدیث میں اور کہا روایت ہے انس سے وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے جب تکبیر ہو نماز کی تو کھڑے نہ ہو جبتک مجھے نہ دیکھ لو یعنی نکلتے ہوئے کہا محمد نے مروی ہے حماد بن زید سے کہا تھے ہم ثابت بنانی کے پاس سو روایت کی حجاج صواف نے یحییٰ بن ابی کثیر سے انہوں نے عبداللہ بن ابی قتادہ سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے جب تکبیر ہو نماز کی تو کھڑے نہ ہو جبتک مجھے نہ دیکھ لو سو وہم کیا جریر نے اور گمان کیا کہ یہ حدیث بیان کی ثابت نے انس سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **عن** اَنَسٍ قَالَ لَقَدْ رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ مَا تُقَامُ الصَّلٰوةُ يُكَلِّمُهُ الرَّجُلُ يَقُوْمُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ فَمَا زَالَ يُكَلِّمُهُ وَلَقَدْ رَاَيْتُ بَعْضَهُمْ يَنْعَسُ مِنْ طُوْلِ قِيَامِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ترجمہ روایت ہے حضرت انس سے کہا دیکھا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بعد تکبیر نماز کی باتیں کرتے ہوئے ایک آدمی سے کہ کھڑا تھا آنحضرت اور قبلے کے بیچ میں پھر باتیں کرتا رہا وہ حضرت سے یہاں تک کہ دیکھا میں نے بعضوں کو اونگھ ہوئی بہت دیر تک کھڑے رہنے سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** مَاجَاءَ فِي الْقِرَاءَةِ فِيْ صَلٰوةِ الْجُمُعَةِ باب نماز جمعے کی قرأت کے بیان میں **عن** عُبَيْدِ اللّٰهِ بْنِ اَبِيْ رَافِعٍ مَوْلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اسْتَخْلَفَ مَرْوَانُ اَبَا هُرَيْرَةَ عَلَى الْمَدِيْنَةِ وَخَرَجَ اِلٰى مَكَّةَ فَصَلّٰى بِنَا اَبُوْ هُرَيْرَةَ الْجُمُعَةَ فَقَرَاَ سُوْرَةَ الْجُمُعَةِ وَفِي السَّجْدَةِ الثَّانِيَةِ اِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُوْنَ قَالَ عُبَيْدُ اللّٰهِ فَاَدْرَكْتُ اَبَا هُرَيْرَةَ فَقُلْتُ لَهٗ تَقْرَاُ بِسُوْرَتَيْنِ كَانَ عَلِيٌّ يَقْرَاُ هُمَا بِالْكُوْفَةِ فَقَالَ اَبُوْ هُرَيْرَةَ اِنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَاُ بِهِمَا ترجمہ روایت ہے عبیداللہ بن ابی رافع سے جو مولیٰ ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کہا انہوں نے خلیفہ کیا مروان نے ابوہریرہ کو مدینے میں اور آپ گیا مکے کو سو نماز پڑھائی ہمکو ابوہریرہ نے جمعہ کی سو پڑھی سورہ جمعہ اور دوسری رکعت میں اذا جاءک المنافقون کہا عبیداللہ نے پھر ملا میں ابوہریرہ سے اور کہا میں نے پڑھیں تم نے وہ سورتیں کہ حضرت علی پڑھتے تھے کوفہ میں سو فرمایا ابوہریرہ نے میں نے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ دونوں سورتیں

پڑھتے تھی ف اس باب مین روایت ہے ابن عباس اور نعمان بن بشیر اور ابی عنبہ خولانی سے کہا ابو عیسےٰ نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم سے کہ آپ پڑھتے تھے جمعہ مین سبح اسم ربک الاعلی اور ھل اتاک حدیث الغاشیۃ **باب** ماجاء ما یقرأ فی صلوۃ الصبح یوم الجمعۃ باب اس نماز
مین کہ جمعہ کے دن نماز صبح مین کیا پڑھنا چاہیے **عن** ابن عباس قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقرأ یوم الجمعۃ فی صلوۃ الفجر الم تنزیل السجدۃ
و ھل اتی علی الانسان ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پڑھتے تھے جمعہ کے دن نماز صبح مین تنزیل سجدہ اور ھل اتی علی الانسان **ف**
اور اس باب مین سعد اور ابن مسعود اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور روایت کیا اسکو سفیان ثوری اور کتنی لوگون نے مخول سے **باب**
فی الصلوۃ قبل الجمعۃ وبعدھا باب جمعہ کے قبل اور بعد کی نماز کی بیان مین **عن** سالم عن ابیہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم انہ کان یصلی بعد الجمعۃ رکعتین ترجمہ
روایت ہے سالم سے وہ روایت کرتے ہین اپنی باپ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم پڑھتے تھے جمعہ کے بعد دو رکعتین **ف** اس باب مین روایت ہے جابر سے کہا ابو عیسےٰ نے حدیث ابن عمر کی حسن ہے
صحیح ہے اور مروی ہے ابن عمر سے بواسطہ نافع کی بھی اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا اور یہی قول ہے شافعی اور احمد کا **عن** نافع عن ابن عمر انہ کان اذا صلی الجمعۃ انصرف
فصلی سجدتین فی بیتہ ثم قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یصنع ذلک ترجمہ روایت ہے نافع سے وہ روایت کرتے ہین ابن عمر سے کہ تھے ابن عمر جب پڑھ چکتے
جمعہ اور پھرتے تو دو رکعت پڑھتے اپنے گھر مین پھر کہتے کہ اسیطرح کرتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہا ابو عیسےٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابی ھریرۃ قال قال
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من کان منکم مصلیا بعد الجمعۃ فلیصل اربعا ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو چاہے تم مین سے نماز
پڑھنا بعد جمعہ کے تو پڑھے چار رکعت **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہم سے حسن بن علی نے کہا خبر دی ہمکو علی بن مدینی نے انہون نے سفیان ابن عیینہ سے کہا کہا
تھے ہم سہیل بن ابی صالح کو ثابت تر حدیث مین کہا ابو عیسےٰ نے یہ حدیث حسن ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا اور مروی ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہ وہ پڑھتے تھے چار رکعت
قبل جمعے کے اور چار بعد جمعے کے اور مروی ہے علی ابن ابیطالب سے کہ انہون نے حکم کیا بعد جمعے کے دو رکعت کا پھر اسکی بعد چار رکعت کا اور سفیان ثوری اور ابن مبارک ابن مسعود کی قول کی طرف گئے ہین کہا
اسحاق نے اگر پڑھے مسجد مین جمعے کے دن تو پڑھے چار رکعت اور اگر پڑھے گھر مین تو پڑھے دو رکعت اور دلیل لائے ہین کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم پڑھتے تھے بعد جمعے کے دو رکعتین گھر مین
اور فرمایا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو پڑھے والا ہو تم مین سے بعد جمعے کے تو پڑھے چار رکعت کہا ابو عیسےٰ نے اور ابن عمر ہی نے روایت کی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ
پڑھتے تھے بعد جمعے کے دو رکعتین گھر مین اور پھر انہی نے بعد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی پڑھین مسجد مین بعد جمعے کی دو رکعت اور دو رکعت کی بعد چار رکعت روایت کی ہم سے یہ بات
ابن ابی عمر نے انہی سفیان نے انہی ابن جریج نے انہی عطا نے کہا دیکھا مین نے ابن عمر کو پڑھتے ہوئے بعد جمعے کے دو رکعتین اور اسکی بعد چار رکعت روایت کی ہم سے سعید ابن عبد الرحمن
مخزومی نے سفیان بن عیینہ سے انہون نے عمرو ابن دینار سے کہا عمرو نے مین نے نہ دیکھا کسیکو اچھا بیان کرنیوالا حدیث کا زہری سے اور نہ دیکھا کسیکو کہ روپے پیسے ذلیل ہون اسکے سامنے
جیسا دیکھا زہری کو بیشک اسکی سامنے روپیہ ایسا ذلیل تھا جیسے اونٹ کی مینگنی کہا ابو عیسےٰ نے سنا مین نے ابن عمر کو کہتے تھے سنا مین نے سفیان بن عیینہ کو کہتے تھے عمرو بن دینار
بڑے تھے زہری سے **باب** فی من یدرک من الجمعۃ رکعۃ باب اسکی بیان مین جو جمعے کی ایک رکعت پاوے **عن** ابی ھریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم
قال من ادرک من الصلوۃ رکعۃ فقد ادرک الصلوۃ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جسنے پائی ایک رکعت نماز سے اسنے پائی وہ نماز کہا ابو عیسےٰ
نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر علمائے صحابہ وغیرہم کا کہتے ہین جسنے پائی ایک رکعت جمعہ کی پڑھے دوسری اور جو ملے امام سے قعدہ مین وہ چار رکعت ظہر کی پڑھ لے اور یہی
کہتے ہین سفیان ثوری اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحق **باب** فی القائلۃ یوم الجمعۃ باب قیلولہ کی بیان مین جمعے کے دن **عن** سھل بن سعد قال
ماکنا نتغدی فی عھد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ولا نقیل الا بعد الجمعۃ ترجمہ روایت ہے سہل بن سعد سے کہا نہ ہم صبح کا کھانا کھاتے تھے زمانہ مین رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کی اور نہ قیلولہ کرتے تھے مگر بعد جمعے کی **ف** اس باب مین انس بن مالک سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے حدیث سہل بن سعد کی حسن ہے صحیح ہے **باب** فی
من نعس یوم الجمعۃ انہ یتحول من مجلسہ باب اس بیان مین کہ جو اونگھے جمعہ مین وہ اپنی جگہ سے ہٹ بیٹھے **عن** ابن عمر عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم
قال اذا نعس احدکم یوم الجمعۃ فلیتحول عن مجلسہ ذلک ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب اونگھنے لگے کوئی تم مین سے دن جمعہ کے
تو ہٹ بیٹھے اپنی جگہ سے کہا ابو عیسےٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ماجاء فی السفر یوم الجمعۃ باب جمعہ کی دن سفر کرنی کی بیان مین **عن** ابن عباس قال

بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَبْدَ اللّٰهِ بْنَ رَوَاحَةَ فِي سَرِيَّةٍ فَوَافَقَ ذٰلِكَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَغَدَا أَصْحَابُهُ فَقَالَ أَتَخَلَّفُ فَأُصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ ثُمَّ أَلْحَقُهُمْ فَلَمَّا صَلَّى مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَآهُ فَقَالَ لَهُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَغْدُوَ مَعَ أَصْحَابِكَ قَالَ أَرَدْتُ أَنْ أُصَلِّيَ مَعَكَ ثُمَّ أَلْحَقَهُمْ
فَقَالَ لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ مَا أَدْرَكْتَ فَضْلَ غَدْوَتِهِمْ **ترجمہ** روایت ہی ابن عباس سی کہا بہیجا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی عبداللہ بن رواحہ کو ایک لشکر کی ساتہہ اور
اتفاق سی وہ دن جمعی کا تہا پس صبح کو روانہ ہوگئی رفیق عبداللہ کے اور کہا عبداللہ نی پیچہی رہتا ہوں میں اور نماز پڑہتا ہوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ساتہہ پہر ملجاتا ہوں رفیقوں سے
پہر جب پڑہچکی نماز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ساتہ دیکہا آپنی انکو اور فرمایا کسنی باز رکہا تجہکو صبح کی جانسی رفیقونکی ساتہ عرض کیا انہوں نی چاہا میں نے کہ نماز پڑہ لوں آپکی ساتہ پہر
ملجاؤنگا انسی سو فرمایا آپنی اگر خرچ کری تو ساری چیزیں زمین کی نہ پاویگا تو انکی سویرے چلنی کی ثواب کو کہا ابو عیسی نے اس حدیث کو نہیں پہچانتی ہم مگر اسی سند سی کہا علی ابن مدینی نی کہا
یحیی بن سعید نی کہا شعبہ نے نہیں سنی حکم نی مقسم سے مگر پانچ حدیثیں اور گنا انکو شعبہ نی اور نہیں ہی یہ حدیث ان پانچوں سے اور ہی یہ حدیث ایسی کہ نہیں سنی حکم نی مقسم سی اور اختلاف
کیا ہی علما نی جمعی کے دن سفر کرنے میں سو بعضوں نے کہا کچہہ مضائقہ نہیں ہے روانگی میں جمعی کے دن جبتک وقت نہ آیا ہو نماز کا اور کہا بعضوں نے کہ جب فجر ہو جاوے جمعے کی تو نہ نکلی جبتک نماز پڑہ لے

باب فِي السِّوَاكِ وَالطِّيبِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ باب جمعی کے دن مسواک کرنی اور خوشبو لگانی کی بیان میں **عن** الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَقًّا عَلَى الْمُسْلِمِينَ أَنْ يَغْتَسِلُوا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَلْيَمَسَّ أَحَدُهُمْ مِنْ طِيبِ أَهْلِهِ فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَالْمَاءُ لَهُ طِيبٌ **ترجمہ** روایت ہے براء بن عازب سی کہا فرمایا
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی لازم ہی مسلمانوں کو کہ نہاویں جمعے کے دن اور لگاوے ہر ایک تم میں سے خوشبو اپنی گہر کی پہر اگر نہ پاوی تو پانی اسکے لئی خوشبو ہی **ف** اس باب میں ابی
سعید سے اور ایک شیخ انصاری سی روایت ہے کہا روایت کی ہم سی احمد بن منیع نی انسی ہشیم نی انسی یزید بن ابی زیاد نی اسناد پر کی حدیث کی معنی میں کہا ابو عیسی نے حدیث براء کی حسن ہی اور
روایت ہشیم کی اچہی ہی اسمعیل بن ابراہیم تیمی کی روایت سی اور اسمعیل بن ابراہیم تیمی ضعیف ہیں حدیث میں

اَبْوَابُ الْعِيدَيْنِ

یہہ باب عیدین کی بیانمیں ہیں **باب** فِي الْمَشْيِ يَوْمَ الْعِيدَيْنِ باب عید و نمیں جانیکی بیان میں **عن** عَلِيٍّ قَالَ مِنَ السُّنَّةِ أَنْ تَخْرُجَ إِلَى الْعِيدِ مَاشِيًا
وَأَنْ تَأْكُلَ شَيْئًا قَبْلَ أَنْ تَخْرُجَ **ترجمہ** روایت ہے کہ فرمایا حضرت علی نی سنت ہی پیدل نکلنا عید کو اور کچہہ کہا لینا قبل نکلنی کے یعنی عید فطر میں کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے
اور اسی پر عمل ہے اکثر علما کا کہتے ہیں کہ مستحب ہے پیدل نکلنا عید کو اور سوار ہو بی عذر کی **باب** فِي صَلَاةِ الْعِيدَيْنِ قَبْلَ الْخُطْبَةِ باب اس بیانمیں کہ نماز عیدین قبل خطبے کے پڑہنی
چاہی **عن** ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ يُصَلُّونَ فِي الْعِيدَيْنِ قَبْلَ الْخُطْبَةِ ثُمَّ يَخْطُبُونَ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر
سی کہا تہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر اور عمر نماز پڑہتی عیدونکی قبل خطبے کے پہر خطبہ پڑہتی **ف** اس باب میں جابر اور ابن عباس سے روایت ہے کہا ابو عیسی نے حدیث ابن عمر
کی حسن ہی صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے علما کا اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم وغیرہم سی کہ نماز عیدونکی قبل خطبے کے پڑہنا چاہی اور کہتی ہیں پہلی جسنی خطبہ پڑہا نماز سی پیشتر مروان بن حکم ہی

باب أَنَّ صَلَاةَ الْعِيدَيْنِ بِغَيْرِ أَذَانٍ وَلَا إِقَامَةٍ باب اس بیانمیں کہ نماز عیدین بغیر اذان اور تکبیر کے ہے **عن** جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعِيدَيْنِ غَيْرَ مَرَّةٍ وَلَا مَرَّتَيْنِ بِغَيْرِ أَذَانٍ وَلَا إِقَامَةٍ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن سمرہ سی کہا پڑہی میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی ساتہ نمازیں عیدین کی ایک
مرتبہ نہ دو مرتبہ یعنی بہت بار بغیر اذان اور اقامت کے **ف** اس باب میں جابر بن عبداللہ اور ابن عباس سی بہی روایت ہے کہا ابو عیسی نے حدیث جابر بن سمرہ کی حسن ہی صحیح ہی
اسی پر عمل ہی علما صحابہ وغیرہم کا اذان نہ دیجاوے نماز عیدین کے لئی اور نہ کسی نفل کے واسطے **باب** الْقِرَاءَةِ فِي الْعِيدَيْنِ باب نماز عیدین کی قراءت کے بیانمیں **عن** النُّعْمَانِ
بْنِ بَشِيرٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الْعِيدَيْنِ وَفِي الْجُمُعَةِ بِسَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلٰى وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ وَرُبَّمَا اجْتَمَعَا
فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ فَيَقْرَأُ بِهِمَا **ترجمہ** روایت ہے نعمان بن بشیر سی کہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم پڑہتی تہی عیدوں اور جمعی میں سبح اسم ربک الاعلی اور ہل اتاک حدیث الغاشیہ
اور کبہی ایکہی دن ہوتی جمعہ اور عید تو پڑہتی آپ یہی سورتیں دونوں میں **ف** اس باب میں ابی واقد اور سمرہ بن جندب اور ابن عباس سے روایت ہے کہا ابو عیسی نے حدیث نعمان بن بشیر
کی حسن ہے صحیح ہی اور ایسا ہی روایت کیا سفیان ثوری اور مسعر نی ابراہیم بن محمد بن منتشر سی مثل حدیث ابی عوانہ کی اور اختلاف کیا ہی ابن عیینہ کی شاگردوں نے کہ کسی نی روایت کی
ابن عیینہ سی انہوں نے ابراہیم بن محمد بن منتشر سی انہوں نے اپنی باپ سے انہوں نے حبیب ابن سالم سی انہوں نے اپنی باپ سے انہوں نی نعمان بن بشیر سی اور حبیب ابن سالم کی کوئی روایت

اپنے باپ سے معلوم نہیں ہوتی اور حبیب ابن سالم مولی ہیں نعمان بن بشیر کے اور روایت کی ہیں انہوں نے نعمان سے بہت حدیثیں اور مروی ہے ابن عیینہ سے وہ روایت کرتے ہیں ابراہیم بن محمد بن منتشر سے مانند روایت ان لوگوں کے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ وہ پڑھتے تھے نماز عیدین میں سورۂ قاف اور اقتربت الساعۃ اور یہی کہتے ہیں شافعی **عن** عُبَیْدِ اللّٰہِ بْنِ عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ عُتْبَۃَ اَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ سَاَلَ اَبَا وَاقِدٍ اللَّیْثِیَّ مَا کَانَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقْرَاُ بِہٖ فِی الْفِطْرِ وَالْاَضْحٰی قَالَ کَانَ یَقْرَاُ بِقٓ وَالْقُرْاٰنِ الْمَجِیْدِ وَاقْتَرَبَتِ السَّاعَۃُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ **ترجمہ** روایت ہے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ سے کہ عمر ابن خطاب رضی اللہ عنہ نے پوچھا ابو واقد لیثی سے کیا پڑھتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عید فطر اور عید اضحی میں تو کہا ابو واقد نے پڑھتے تھے قٓ وَالْقُرْاٰنِ الْمَجِیْدِ اور اِقْتَرَبَتِ السَّاعَۃُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **ف** روایت کی ہم سے ہناد نے انہوں نے ابن عیینہ سے انہوں نے ضمرہ بن سعید سے اسی اسناد سے مانند اوپر کی حدیث کے کہا ابو عیسیٰ نے ابو واقد لیثی کا نام حارث بن عوف ہے

باب فِی التَّکْبِیْرِ فِی الْعِیْدَیْنِ باب تکبیرات عیدین کے بیان میں **عن** کَثِیْرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰہِ عَنْ اَبِیْہِ عَنْ جَدِّہٖ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ کَبَّرَ فِی الْعِیْدَیْنِ فِی الْاُوْلٰی سَبْعًا قَبْلَ الْقِرَاءَۃِ وَفِی الْاٰخِرَۃِ خَمْسًا قَبْلَ الْقِرَاءَۃِ **ترجمہ** روایت ہے کثیر ابن عبد اللہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ کثیر کے دادا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے تکبیریں کہیں عیدوں کی نماز میں پہلی رکعت میں سات قرأت سے پہلے اور دوسری رکعت میں پانچ قرأت سے پہلے **ف** اس باب میں عائشہ اور ابن عمر اور عبد اللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث کثیر کے دادا کی حسن ہے اور اس باب میں سب روایتوں سے اچھی ہے اور نام کثیر کے دادا کا عمرو بن عوف مزنی ہے اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم وغیرہم سے اور ایسا ہی مروی ہے ابی ہریرہ سے کہ انہوں نے امامت کی مدینے میں اسی طرح اور یہی قول ہے اہل مدینے کا اور یہی کہتے ہیں مالک ابن انس اور شافعی اور احمد اور اسحق اور مروی ہے ابن مسعود سے کہ انہوں نے کہا عیدین میں نو تکبیریں کہیں پہلی رکعت میں پانچ قبل قرأت کے اور دوسری میں چار بعد قرأت کے مع تکبیر رکوع کی اور مروی ہے کئی صحابیوں سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ایسا ہی اور یہی قول ہے اہل کوفے کا اور یہی کہتے ہیں سفیان ثوری

باب لَا صَلٰوۃَ قَبْلَ الْعِیْدَیْنِ وَلَا بَعْدَھَا باب اس بیان میں کہ عیدین کی پہلے اور بعد کوئی نماز نہیں **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ خَرَجَ یَوْمَ الْفِطْرِ فَصَلّٰی رَکْعَتَیْنِ ثُمَّ لَمْ یُصَلِّ قَبْلَھَا وَلَا بَعْدَھَا **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نکلے عید فطر میں اور پڑھیں دو رکعتیں یعنی عید کی اور پہلے اسکے اور بعد اسکے کوئی نماز نہ پڑھی **ف** اس باب میں عبد اللہ بن عمرو اور ابی سعید سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علماء صحابہ وغیرہم کا اور یہی کہتے ہیں شافعی اور احمد اور اسحق اور کہا ہے ایک گروہ نے صحابہ وغیرہم سے نماز پڑھنی کو بعد صلوٰۃ عیدین کے اور قبل اسکے اور قول اول زیادہ صحیح ہے **عن** ابْنِ عُمَرَ اَنَّہٗ خَرَجَ یَوْمَ عِیْدٍ وَلَمْ یُصَلِّ قَبْلَھَا وَلَا بَعْدَھَا وَذَکَرَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَعَلَہٗ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ وہ نکلے عید میں اور نماز نہ پڑھی عید کی قبل اور نہ بعد اور ذکر کیا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی ایسا ہی کیا تھا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب فِیْ خُرُوْجِ النِّسَاءِ فِی الْعِیْدَیْنِ باب عیدین میں عورتوں کی نکلنے کے بیان میں **عن** اُمِّ عَطِیَّۃَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ کَانَ یُخْرِجُ الْاَبْکَارَ وَالْعَوَاتِقَ وَذَوَاتِ الْخُدُوْرِ وَالْحُیَّضَ فِی الْعِیْدَیْنِ فَاَمَّا الْحُیَّضُ فَیَعْتَزِلْنَ الْمُصَلّٰی وَیَشْھَدْنَ دَعْوَۃَ الْمُسْلِمِیْنَ قَالَتْ اِحْدٰھُنَّ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ اِنْ لَّمْ یَکُنْ لَّھَا جِلْبَابٌ قَالَ فَلْتُعِرْھَا اُخْتُھَا مِنْ جَلَابِیْبِھَا **ترجمہ** روایت ہے ام عطیہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم روانہ کرتے تھے کواری لڑکیوں کو اور جوانوں کو اور پردہ نشینوں کو اور حیض والیوں کو عیدین کی نماز میں مگر حیض والی عورتیں کنارے رہتی تھیں نماز سے اور حاضر رہتی تھیں دعا میں مسلمانوں کی عرض کیا ایک نے ان میں سے یا رسول اللہ اگر نہ ہو کسی کے پاس چادر فرمایا اپنی مانگی دیوے اسکو بہن اسکی اپنی چادر **ف** روایت کی ہم سے احمد بن منیع نے انہوں نے ہشیم سے انہوں نے ہشام بن حسان سے انہوں نے حفصہ بنت سیرین سے انہوں نے ام عطیہ سے مانند اسکی اور اس باب میں روایت ہے ابن عباس اور جابر سے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ام عطیہ کی حسن ہے صحیح ہے اور گئے ہیں بعض علماء اس حدیث کی طرف اور رخصت دی ہے عورتوں کو عیدین میں نکلنے کی اور مکروہ کہا ہے اسکو بعضوں نے اور مروی ہے ابن مبارک سے کہ کہا انہوں نے کہ مکروہ جانتا ہوں میں آجکے دن نکلنا عورتوں کا عیدین میں پھر اگر مانے عورت تو اذن دیوے خاوند اسکا میلے کپڑوں میں نکلنے کا اور زینت نہ کرے اور اگر زینت کرے تو شوہر کو جائز ہے کہ منع کرے اسکو نکلنے سے اور مروی ہے حضرت عائشہ سے کہ فرمایا انہوں نے اگر دیکھتے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان چیزوں کو جو نئی نکالی ہیں عورتوں نے تو منع کرتے مسجد میں آنے سے جیسے منع کی گئی ہیں عورتیں بنی اسرائیل کی اور مروی ہے سفیان ثوری سے کہ انہوں نے بھی برا کہا آجکے دن عورتوں کی نکلنے کو عید میں

باب مَا جَاءَ فِیْ خُرُوْجِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِلَی الْعِیْدَیْنِ فِیْ طَرِیْقٍ وَّرُجُوْعِہٖ مِنْ طَرِیْقٍ اٰخَرَ باب اس بیان میں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم عید کو ایک رستے سے جاتے اور دوسرے سے آتے **عن** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ

وَسَلَّمَ إِذَا خَرَجَ يَوْمَ الْعِيدِ فِي طَرِيقٍ رَجَعَ فِي غَيْرِهِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نکلتے عید کو تو جاتے ایک رستہ سے اور لوٹتے دوسرے ف
اسباب میں عبد اللہ بن عمر اور ابی رافع سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے غریب ہے اور روایت کی ابو تمیلہ اور یونس ابن محمد نے یہ حدیث فلیح ابن سلیمان سے انہوں نے
سعید ابن حارث سے انہوں نے جابر بن عبد اللہ سے اور مستحب کہا ہے بعض علما نے امام کو کہ جب نکلے ایک رستہ سے تو لوٹے دوسری راہ سے بنظر اسی حدیث کی اور یہی قول ہے شافعی کا اور حدیث
جابر کی گویا زیادہ صحیح ہے باب فِي الْأَكْلِ يَوْمَ الْفِطْرِ قَبْلَ الْخُرُوجِ باب اس بیان میں کہ عید فطر میں کچھ کھا کر جانا چاہیے عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ
قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَخْرُجُ يَوْمَ الْفِطْرِ حَتَّى يَطْعَمَ وَلَا يَطْعَمُ يَوْمَ الْأَضْحَى حَتَّى يُصَلِّيَ ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن بریدہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے
باپ سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نہ نکلتے تھے عید فطر میں جبتک کچھ کھا نہ لیتے تھے اور نہ کھاتے تھے عید اضحی میں جب تک نماز نہ پڑھ لیتے ف اسباب میں علی و انس سے بھی
روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث بریدہ بن حصیب اسلمی کی غریب ہے اور کہا محمد نے نہیں پہچانتا میں ثواب بن عتبہ کی کوئی حدیث سوا اسکی اور مستحب کہا ہے ایک قوم نے علما سے کہ نہ نکلے
عید فطر میں بے کچھ کھائے اور مستحب کہا ہے کہ افطار کرے کھجور پر اور عید اضحی میں کچھ نہ کھاوے جبتک پڑھے نماز پڑھ کر عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ كَانَ يُفْطِرُ عَلَى تَمَرَاتٍ يَوْمَ الْفِطْرِ قَبْلَ أَنْ يَخْرُجَ إِلَى الْمُصَلَّى ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم افطار کرتے تھے دن فطر کے کئی کھجوروں سے
قبل عید گاہ جانے کے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے

أَبْوَابُ السَّفَرِ

یہ باب ہیں سفر کی بیان میں بَابُ التَّقْصِيرِ
فِي السَّفَرِ باب نماز کی قصر میں سفر کی درمیان عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَافَرْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ فَكَانُوا يُصَلُّونَ الظُّهْرَ وَ
الْعَصْرَ رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ لَا يُصَلُّونَ قَبْلَهَا وَلَا بَعْدَهَا وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ لَوْ كُنْتُ مُصَلِّيًا قَبْلَهَا أَوْ بَعْدَهَا لَأَتْمَمْتُهَا ترجمہ روایت ہے کہ کہا ابن عمر نے سفر کیا میں نے
نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر اور عمر اور عثمان کی ساتھ سو یہ سب ظہر اور عصر کی دو دو رکعت پڑھتے تھے اور کچھ نہیں پڑھتے تھے قبل اسکی اور نہ بعد اسکی یعنی نوافل اور سنن وغیرہ اور کہا
عبد اللہ بن عمر نے اگر مجھے پڑھنا ہوتی کچھ نماز قبل فرض کے اور بعد اسکی تو فرض ہی کو تمام کرتا ف اسباب میں عمر اور علی اور ابن عباس اور انس اور عمران بن حصین اور عائشہ
رضی اللہ عنہم سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عمر کی حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم کسیکی روایت سے سوا روایت یحییٰ بن سلیم کی مانند اس مضمون کے اور کہا محمد بن اسمعیل نے
اور مروی ہے یہ حدیث عبید اللہ بن عمر سے وہ روایت کرتے ہیں ایک مرد سے جو اولاد میں ہے سراقہ کی وہ روایت کرتے ہیں ابن عمر سے کہا ابو عیسیٰ نے اور مروی ہے عطیہ عوفی سے وہ روایت کرتے ہیں ابن عمر
سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نفل پڑھتے تھے سفر میں نماز سے قبل اور بعد اور صحیح طرح ثابت ہوا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم قصر کرتے تھے نماز میں سفر کی اور ابو بکر اور عمر اور عثمان بھی اپنی شروع خلافت
میں اور عمل اسی پر ہے اکثر علما صحابہ وغیرہم کا اور مروی ہے حضرت عائشہ سے کہ وہ تمام اور پوری نماز پڑھتی تھیں سفر میں اور عمل اسی پر ہے جو مروی ہوا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور یہی قول ہے شافعی
اور احمد اور اسحاق کا مگر شافعی کہتے ہیں قصر کی رخصت ہے اور اگر پوری پڑھے تو بھی کافی ہے عَنْ أَبِي نَضْرَةَ قَالَ سُئِلَ عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ عَنْ صَلَاةِ الْمُسَافِرِ فَقَالَ حَجَجْتُ مَعَ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ وَحَجَجْتُ مَعَ أَبِي بَكْرٍ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ وَمَعَ عُمَرَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ وَمَعَ عُثْمَانَ سِتَّ سِنِينَ مِنْ خِلَافَتِهِ
أَوْ ثَمَانَ سِنِينَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ ترجمہ روایت ہے ابی نضرہ سے کہ سوال کیا عمران بن حصین سے مسافر کی نماز کا تو کہا انہوں نے حج کیا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ساتھ
تو پڑھی حضرت نے دو رکعتیں یعنی چار کی دو پڑھیں اور حج کیا میں نے حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے ساتھ تو پڑھیں دو رکعتیں اور حج کیا میں نے عمر رضی اللہ عنہ کے ساتھ تو پڑھیں دو رکعتیں اور عثمان رضی اللہ عنہ کے ساتھ چھہ برس تک
انکی خلافت میں یا آٹھ برس تک تو پڑھیں دو رکعتیں کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ صَلَّيْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الظُّهْرَ بِالْمَدِينَةِ أَرْبَعًا وَبِذِي الْحُلَيْفَةِ
الْعَصْرَ رَكْعَتَيْنِ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا انہوں نے پڑھی ہیں میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ساتھ چار رکعت ظہر کی مدینہ میں اور عصر کی دو رکعت ذی الحلیفہ میں کہا ابو عیسیٰ نے
یہ حدیث صحیح ہے عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى مَكَّةَ لَا يَخَافُ إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ ترجمہ روایت ہے ابن عباس
سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نکلے مدینہ سے مکہ کی طرف یعنی حجۃ الوداع میں کسی سے ڈرتے نہ تھے مگر پروردگار سے عالموں کے سو پڑھیں دو رکعتیں کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث صحیح ہے بَابُ مَا جَاءَ
فِي كَمْ تُقْصَرُ الصَّلَاةُ باب اس بیان میں کہ کتنی مدت تک قصر کیا جاوے نماز میں عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْمَدِينَةِ
إِلَى مَكَّةَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ قَالَ قُلْتُ لِأَنَسٍ كَمْ أَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَكَّةَ قَالَ عَشْرًا ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا نکلے ہم ساتھ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کی مدینہ سے مکہ کو تو پڑھیں دو رکعتیں کہا راوی نے پوچھا میں نے انس سے کتنے دن ٹھہرے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مکہ میں کہا دس دن ف اسباب میں ابن عباس اور

ما بیں بہی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ٹہیرے رہے بعضے سفر مین انیس ١٩ دن تک پڑہتے رہے دو رکعتین کہا ابن عباس نے سو ہم جب ٹہیرتی ہین انیس دن یا اسکی اندر پڑہتے ہین دو رکعتین اور اگر اس سے زیادہ رہین تو پوری کرتی ہین نماز کو اور مروی ہے حضرت علی سے کہ انہون نے کہا جو اقامت کرے دس دن تو پوری نماز پڑہے اور مروی ہے ابن عمر سے کہ جو ٹہیرے پندرہ دن وہ پوری کرے نماز اور مروی ہے انسے بارہ دن بہی اور مروی ہے سعید بن مسیب سے کہ انہون نے کہا جب چار دن ٹہیرے تو چار پڑہے اور روایت کیا اسبات کو انسے قتادہ اور عطا خراسانی نے اور روایت کیا انسے داود بن ابی ہند نے اسکے خلاف اور اختلاف کیا علما نے بعد اسکے اس امر مین تو سفیان ثوری اور اہل کوفہ نے وقت مقرر کیا پندرہ دن کو اور کہا جب نیت کرچکے پندرہ دن کی اقامت کی تو پوری نماز پڑہے اور کہا اوزاعی نے جب نیت کرے بارہ دن کے اقامت کی تو پوری پڑہے اور کہا شافعی اور مالک اور احمد نے جب نیت کرے چار دن کی تو پوری پڑہے اور اسحاق نے کہا اس باب مین سب سے زیادہ قوی حدیث ابن عباس کی ہے کہ ایک تو انہون نے روایت کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور دوسرے عمل کیا اسپر بعد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے کہ جب اقامت کرے انیس ١٩ دن تو پوری نماز پڑہے اور اسپر اجماع ہے تمام علما کا کہ پوری پڑہنا جب ہے کہ نیت اقامت ہوا اور اگر نیت اقامت نہو تو پوری نہ پڑہے اگرچہ برسون گزر جاوین

عن ابن عباس قال سافر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سفرا فصلی تسعة عشر یوما رکعتین رکعتین قال ابن عباس فنحن نصلی فیما بیننا وبین تسع عشرة رکعتین رکعتین فاذا اقمنا اکثر من ذلک صلینا اربعا ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہا سفر کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے تو پڑہی انیس ١٩ دن تک دو دو رکعت کہا ابن عباس نے ہم بہی پڑہتی ہین انیس ١٩ دن تک دو رکعت پہر جب اس سے زیادہ ٹہیرینگے تو چار پڑہینگے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے

باب ما جاء فی التطوع فی السفر
باب سفر مین نفل پڑہنے کے بیان مین

عن البراء بن عازب قال صحبت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ثمانیة عشر سفرا فما رأیته ترک الرکعتین اذا زاغت الشمس قبل الظہر ترجمہ روایت ہے براء بن عازب سے کہا ساتھ رہا مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اٹھارہ ١٨ سفر مین سو کبہی نہ دیکھا مین نے کہ چھوڑی ہون آپنے دو رکعتین جب ڈہلتا ہے آفتاب قبل ظہر کے ف اس باب مین ابن عمر سے بہی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث براء کی غریب ہے اور کہا پوچہا مین نے اس حدیث کو محمد بخاری رحمۃ اللہ علیہ سے سو نجانا اسکو مگر روایت سے لیث بن سعد کی اور نجانا نام ابو بسرہ غفاری کا اور گمان کیا انکو اچہا اور مروی ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نفل نہ پڑہتے تہے سفر مین قبل فرض کے بہی اور بعد فرض کے بہی اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ نفل پڑہتے تہے سفر مین سو مختلف ہوئے علما بعد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی سو کہا بعض اصحاب نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی نفل پڑہے آدمی سفر مین اور یہی کہتے ہین احمد اور اسحق اور بعضون نے کہا نفل نہ پڑہے بعد فرض کے اور نہ قبل اسکے اور جسنے نہین پڑہے اسنے قبول کیا رخصت کو اور عمل کیا اسپر اور جسنے پڑہے اسکو پڑہے فضیلت ہے اور یہی قول ہے اکثر علما کا کہ مختار اور موجب فضیلت ہے انکے نزدیک پڑہنا نفلونکا

عن ابن عمر قال صلیت مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم الظہر فی السفر رکعتین وبعدہا رکعتین ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ پڑہی ہین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ساتھ فرض ظہر کی دو رکعت اور بعد اسکی دو رکعت یعنی سنت کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی یہی حدیث ابن ابی لیلی نے عطیہ سے اور نافع سے انہون نے ابن عمر سے

عن ابن ابی لیلی عن عطیة ونافع عن ابن عمر قال صلیت مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی الحضر والسفر فصلیت معہ فی الحضر الظہر اربعا وبعدہا رکعتین وصلیت معہ فی السفر الظہر رکعتین وبعدہا رکعتین والعصر رکعتین ولم یصل بعدہا شیئا والمغرب فی الحضر والسفر سواء ثلث رکعات لا ینقص فی حضر ولا سفر وہی وتر النہار وبعدہا رکعتین ترجمہ روایت ہے ابن ابی لیلی سے وہ روایت کرتی ہین عطیہ اور نافع سے وہ ابن عمر سے کہا کہ نماز پڑہی مین نے آنحضرت کے ساتھ حضر مین اور سفر مین تو پڑہی حضر مین ظہر کی چار رکعتین اور بعد اسکی دو رکعتین اور پڑہی سفر مین ظہر کی دو رکعتین اور بعد اسکی دو رکعتین اور عصر کی دو رکعتین اور بعد اسکی کچہہ نہ پڑہے نماز اور مغرب حضر اور سفر مین برابر تین رکعت ہے کچہہ کم نہین ہوتی نہ سفر مین نہ حضر مین اور یہ وتر ہین دن کی اور بعد اسکی پڑہین دو رکعتین کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے سنا مین نے محمد بخاری کو کہتی تہی نہین روایت کی ابن ابی لیلی نے کوئی حدیث پسندیدہ تر اس حدیث سے

باب ما جاء فی الجمع بین الصلوتین
باب دو نمازونکی جمع کرنیکے بیان مین

عن معاذ بن جبل ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان فی غزوة تبوک اذا ارتحل قبل زیغ الشمس اخر الظہر الی ان یجمعہا الی العصر فیصلیہما جمیعا واذا ارتحل بعد زیغ الشمس عجل العصر الی الظہر وصلی الظہر والعصر جمیعا ثم سار وکان اذا ارتحل قبل المغرب اخر المغرب حتی یصلیہا مع العشاء واذا ارتحل بعد المغرب عجل العشاء فصلاہا مع المغرب ترجمہ روایت ہے معاذ بن جبل سے کہ تہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم غزوہ تبوک مین جب کوچ کرتے تھے

ف اگر نیت اقامت کی نہو تو برسون تک [illegible] پوری

ڈھلنے کے تو تاخیر کرتے ظہر میں یہانتک کہ ملاکر پڑھتے عصر کی ساتھ اور جب کوچ کرتے آفتاب ڈھلنے کے بعد تو جلدی کرتے عصر میں ظہر کیطرف اور ملاکر پڑھتے ظہر اور عصر دونوں پھر چلتے اور جب کوچ کرتے مغرب کے قبل تو تاخیر کرتے مغرب میں یہانتک کہ پڑھتے عشا کی ساتھ اور جب کوچ کرتے بعد مغرب کے تو جلدی کرتے عشا میں اور پڑھتے مغرب کے ساتھ **ف** اس باب میں علی اور ابن عمر اور انس اور عبداللہ بن عمرو اور عائشہ اور ابن عباس اور اسامہ بن زید اور جابر سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے اور مروی ہے یہ حدیث علی بن مدینی سے وہ روایت کرتے ہیں احمد بن حنبل سے وہ قتیبہ سے اور حدیث معاذ کی حسن ہے غریب ہے فقط قتیبہ نے بیان کی ہے نہیں جانتے ہم کسیکو کہ روایت کی ہو لیث سے سوا انکے اور حدیث لیث کی یزید بن ابی حبیب سے وہ روایت کرتے ہیں ابی الطفیل سے وہ معاذ سے حدیث غریب ہے اور معروف اہل علم کی نزدیک حدیث معاذ کی ہے کہ مروی ہے ابی الزبیر سے وہ روایت کرتے ہیں ابی الطفیل سے وہ معاذ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جمع کیا غزوہ تبوک میں ظہر اور عصر کو اور مغرب اور عشا کو روایت کیا اسکو قرۃ بن خالد اور سفیان ثوری اور مالک اور کئی لوگوں نے ابی الزبیر مکی سے اور اسی حدیث کے قائل ہیں شافعی اور احمد اور اسحاق کہتے ہیں کچھ مضائقہ نہیں دو نمازوں کو ایک نماز کی وقت جمع کرنے میں سفر میں **عن** نافع عن ابن عمر انه استغيث على بعض اهله فجد به السير واخر المغرب حتى غاب الشفق ثم نزل فجمع بينهما ثم اخبرهم ان رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يفعل ذلك اذا جد به السير **ترجمہ** روایت ہے نافع سے کہ خبر دی گئی ابن عمر کو بعض اہل کے سکرات کی سو منظور ہوا انکو جلدی چلنا اور تاخیر کی مغرب میں یہانتک کہ ڈوب گئی شفق پھر اترے اور اکٹھا پڑھا مغرب اور عشا کو پھر خبر دی انکو یعنی رفیقوں کو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایسا ہی کرتے تھے جب منظور ہوتا تھا انکو جلدی چلنا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب ما جاء في صلوة الاستسقاء

باب نماز استسقا کی بیان میں **عن** عباد بن تميم عن عمه ان رسول الله صلى الله عليه وسلم خرج بالناس يستسقي فصلى بهم ركعتين جهر بالقراءة فيهما وحول رداءه ورفع يديه واستسقى واستقبل القبلة **ترجمہ** روایت ہے عباد بن تمیم سے وہ روایت کرتے ہیں اپنی چچا سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نکلے آدمیوں کے ساتھ پانی مانگنے کو تو پڑھیں انکی ساتھ دو رکعتیں اور پکار کر پڑھی اسمیں قرات اور پھیر کر اوڑھا اپنی چادر کو اور بلند کیا دونو ہاتھونکو اور پانی مانگا اور مونہہ کیا قبلے کیطرف **ف** اس باب میں روایت ہے ابن عباس اور ابی ہریرہ اور انس اور آبی اللحم سے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عبداللہ بن زید کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علماء کا اور یہی کہتے ہیں شافعی اور احمد اور اسحاق اور نام عباد بن تمیم کی چچا کا عبداللہ بن زید بن عاصم مازنی ہے **عن** آبي اللحم انه رأى رسول الله صلى الله عليه وسلم عند احجار الزيت يستسقي وهو مقنع بكفيه يدعو **ترجمہ** روایت ہے آبی اللحم سے کہ دیکھا انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو احجار زیت کی نزدیک کہ پانی مانگتے تھے اور وہ اٹھائے ہوئے تھے دونوں ہاتھ اپنی دعا کرتے تھے کہا ابو عیسیٰ نے ایسا ہی کہا ہے قتیبہ نے اس حدیث میں آبی اللحم کی روایت سے اور نہیں جانتے ہم آبی اللحم کی کوئی روایت نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مگر یہی ایک حدیث اور عمیر جو مولی آبی اللحم کے ہیں انہوں نے کئی حدیثیں روایت کی ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور انکو صحبت بھی ہے آنحضرت کی **عن** قتيبة نا حاتم بن اسمعيل عن هشام ابن اسحق وهو ابن عبد الله بن كنانة عن ابيه قال ارسلني الوليد بن عقبة وهو امير المدينة الى ابن عباس اسأله عن استسقاء رسول الله صلى الله عليه وسلم فاتيته فقال ان رسول الله صلى الله عليه وسلم خرج متبذلا متواضعا متضرعا حتى اتى المصلى فلم يخطب خطبتكم هذه ولكن لم يزل في الدعاء والتضرع والتكبير وصلى ركعتين كما كان يصلي في العيد **ترجمہ** روایت ہے قتیبہ سے وہ روایت کرتے ہیں حاتم بن اسمعیل سے وہ ہشام ابن اسحق سے وہ ابن عبداللہ بن کنانہ سے وہ اپنی باپ سے کہا بھیجا مجھکو ولید بن عقبہ نے کہ امیر تھے مدینہ کی ابن عباس کے پاس کہ پوچھوں میں کیفیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی استسقا کی سو انکی پھر آیا میں انکے پاس اور فرمایا انہوں نے نکلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بے زینت کے عاجزی سے اور گڑگڑاتے ہوئے یہانتک کہ آئے نماز کی جگہہ میں سو نہیں خطبہ پڑھا تمہاری خطبوں میں سے ولیکن دعا اور عاجزی ہی کرتے رہے اور تکبیر بولتے اور پڑھی دو رکعت جیسی پڑھتے تھے عید میں کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **روایت** کی ہم سے محمود بن غیلان نے کہا روایت کی ہم سے وکیع نے انہوں نے سفیان سے انہوں نے ہشام بن اسحق بن عبداللہ بن کنانہ سے انہوں نے اپنی باپ سے سو ذکر کی حدیث مذکور کی اور زیادہ کیا اسمیں لفظ متخشعا کا یعنی ڈرتے ہوئے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے شافعی کا کہتے ہیں پڑھے نماز استسقا کی عید کی نماز کی مانند اور تکبیر کہے پہلی رکعت میں سات بار اور دوسری میں پانچ بار اور سند پکڑا ابن عباس کی حدیث کو کہا ابو عیسیٰ نے اور مروی ہے مالک بن انس سے کہ کہا انہوں نے تکبیر نکہے صلوۃ استسقا میں جیسے تکبیر کہتے ہیں عیدین میں

باب في صلوة الكسوف

باب سورج گہن کے نماز کے بیان میں **عن** ابن عباس عن النبي صلى الله عليه وسلم انه صلى في كسوف فقرأ ثم ركع ثم قرأ ثم ركع ثم قرأ ثم ركع ثم سجد سجدتين والاخرى مثلها **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے کہ نماز پڑھی نبی صلی اللہ

علیہ وسلم نے کسوف کی سو قرأت کی پھر رکوع کیا پھر قرأت کی پھر رکوع کیا پھر دو سجدے کئے اور اسیطرح دوسری رکعت پڑھی ف اس باب میں علی اور عائشہ
اور عبداللہ بن عمرو اور نعمان بن بشیر اور مغیرہ بن شعبہ اور ابی مسعود اور ابی بکرہ اور سمرہ اور ابن مسعود اور اسماء بنت ابی بکر اور ابن عمر اور قبیصۃ الہلالی اور جابر بن عبداللہ اور ابی موسیٰ
اور عبدالرحمن بن سمرہ اور ابی بن کعب سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بروایت ابن عباس کے نماز کسوف میں
چار رکوع دو رکعتوں میں اور یہی کہتے ہیں شافعی اور احمد اور اسحاق کہا اور اختلاف کیا ہے اہل علم نے قرأت میں نماز کسوف کے سو بعضوں نے کہا کہ چپکی سے پڑھے قرأت دنکو اور کہا بعضوں
نے جہر کرے جیسا جہر کرتے ہیں عیدین میں یا جمعہ میں اور یہی کہتے ہیں مالک اور احمد اور اسحق کہ جہر کرے اُسمیں اور کہا شافعی نے جہر نہ کرے اور صحیح ہوئی ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم
سے دونوں روایتیں ایک یہ کہ کئے آپنے چار رکوع اور چار سجدے دوسرے یہ کہ کئے آپنے چھ رکوع اور چار سجدے اور یہ جائز ہے علما کے نزدیک کہ بقدر کسوف کے پڑھے اگر کسوف دیر تک
رہا تو کرے چھ رکوع اور چار سجدے یا کرے چار رکوع چار سجدے اور طول کرے قرأت میں یہ بھی جائز ہے اور ہمارے لوگوں کے نزدیک چاند گہن اور سورج گہن دونوں میں نماز جماعت سے پڑھے

عَنْ عَائِشَةَ اَنَّهَا قَالَتْ خَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلٰى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالنَّاسِ فَاَطَالَ الْقِرَاءَةَ ثُمَّ رَكَعَ فَاَطَالَ الرُّكُوْعَ ثُمَّ رَفَعَ رَاْسَهٗ فَاَطَالَ الْقِرَاءَةَ وَهِيَ دُوْنَ الْاُوْلٰى ثُمَّ رَكَعَ فَاَطَالَ الرُّكُوْعَ وَهُوَ دُوْنَ الْاَوَّلِ ثُمَّ رَفَعَ رَاْسَهٗ فَسَجَدَ ثُمَّ فَعَلَ ذٰلِكَ فِي الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ

ترجمہ روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا انہوں نے کہ خسوف ہوا آفتاب کا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زمانہ میں سو نماز پڑھی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں
کے ساتھ اور لمبا کیا قرأت کو پھر رکوع کیا اور پھر لمبا کیا رکوع کو پھر اٹھایا سر اپنا پھر دراز کی قرأت کو اور یہ قرأت کم تھی پہلی قرأت سے پھر رکوع کیا اور دراز کیا رکوع کو اور وہ پہلی رکوع سے
کم تھا پھر اٹھایا آپنے سر اپنا اور سجدہ کیا پھر کیا دوسری رکعت میں بھی ایسا ہی کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی حدیث کی قائل ہیں شافعی اور احمد اور اسحاق کہتے
ہیں چار رکوع اور چار سجدہ یعنی دو رکعت میں چار رکوع کرے اور دو رکعت کے چار ہی سجدے ہوتے ہیں کہتے ہیں شافعی کہ پڑھے پہلی بار سورۂ فاتحہ اور سورۂ بقرہ کے برابر قرأت کرے چپکی جبکہ
اگر دنکو پڑھتا ہے یعنی سورج گہن میں پھر رکوع کرے بہت دراز قرأت کے برابر پھر اللہ اکبر کہکے سر اٹھاوے اور سیدھا کھڑا ہو اور پھر سورۂ فاتحہ پڑھکر آل عمران کے برابر قرأت کر کے پھر رکوع کرے اسی
قرأت کے برابر پھر اٹھاوے سر اور کہے سمع اللہ لمن حمدہ پھر دو سجدے کرے اچھی طرح اور ٹھہرے ہر ایک سجدہ میں جتنا ٹھہرا تھا رکوع میں پھر کھڑا ہو کر سورۂ فاتحہ پڑھے اور سورۂ نساء کی برابر
قرأت کرے پھر اسیقدر رکوع میں ٹھہرے پھر اللہ اکبر کہکے سر اٹھاوے اور سیدھا کھڑا ہو کر پھر قرأت کرے سورۂ مائدہ کی برابر یعنی بعد فاتحہ کے پھر رکوع کرے اسیقدر پھر سمع اللہ لمن حمدہ
کہکر سر اٹھاوے اور دو سجدے کرے پھر التحیات پڑھکر سلام پھیرے

باب كَيْفَ الْقِرَاءَةُ فِي الْكُسُوْفِ باب صلوۃ کسوف کی قرأت کی بیان میں

عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ صَلّٰى بِنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ كُسُوْفٍ لَا نَسْمَعُ لَهٗ صَوْتًا ترجمہ روایت ہے سمرہ بن جندب سے کہ نماز پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمارے ساتھ کسوف کی اور
ہم نہیں سنتے تھے آپکی آواز ف اس باب میں عائشہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث سمرہ بن جندب کی حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور بعضے لوگوں نے اہل علم سے اسی کو
اختیار کیا ہے یعنی قرأت سری کو اور یہی قول ہے شافعی کا

عَنْ عَائِشَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلّٰى صَلٰوةَ الْكُسُوْفِ وَجَهَرَ بِالْقِرَاءَةِ فِيْهَا ترجمہ
روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پڑھی نماز کسوف کی اور جہر کیا قرأت میں کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی ابو اسحق فزاری نے
سفیان بن حسین سے اسی کے مانند اور اسی حدیث کے قائل ہیں مالک اور احمد اور اسحاق

باب مَا جَاءَ فِيْ صَلٰوةِ الْخَوْفِ باب خوف کے وقت نماز پڑھنے کے بیان میں

عَنْ سَالِمٍ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلّٰى صَلٰوةَ الْخَوْفِ بِاِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ رَكْعَةً وَالطَّائِفَةُ الْاُخْرٰى مُوَاجِهَةُ الْعَدُوِّ ثُمَّ انْصَرَفُوْا فَقَامُوْا فِيْ مَقَامِ اُولٰئِكَ وَجَاءَ اُولٰئِكَ فَصَلّٰى بِهِمْ رَكْعَةً اُخْرٰى ثُمَّ سَلَّمَ عَلَيْهِمْ فَقَامَ هٰؤُلَاءِ فَقَضَوْا رَكْعَتَهُمْ وَقَامَ هٰؤُلَاءِ فَقَضَوْا رَكْعَتَهُمْ

ترجمہ روایت ہے سالم سے روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پڑھی نماز خوف کی ایک رکعت ایک گروہ کے ساتھ اور دوسرا گروہ سامنے تھا دشمن کے پھر گیا یہ گروہ یعنی جسنے ایک رکعت
پڑھی تھی اور کھڑا ہوا اُنکی جگہ یعنی دشمن کے مقابلہ میں اور آیا وہ گروہ اور پڑھی آپنے اُنکی ساتھ ایک رکعت پھر سلام پھیر دیا حضرت نے اُنپر اور کھڑے ہوئے یہ لوگ اور پڑھ لی اپنی ایک رکعت
اور کھڑا ہوا وہ دوسرا گروہ اور پڑھ لی اُنہوں نے بھی ایک رکعت یعنی ایک رکعت ہر گروہ کی حضرت کے ساتھ ہوئی اور ایک جدا ف اس باب میں جابر اور حذیفہ اور زید بن ثابت اور ابن عباس
اور ابی ہریرہ اور ابن مسعود اور ابی بکرہ اور سہل بن ابی حثمہ اور ابی عیاش زرقی سے بھی روایت ہے اور نام ابو عیاش کا زید بن صامت ہے کہا ابو عیسیٰ نے اور گئے ہیں مالک بن انس
صلوۃ خوف میں سہل بن ابی حثمہ کی حدیث کیطرف اور یہی قول ہے شافعی کا اور کہا احمد نے مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے صلوۃ خوف کئی طرح پر اور نہیں جانتا میں اس باب میں

معیّن کیا مگر ایک حدیث اور کہا وہ حدیث سہل بن ابی حثمہ کی ہی اور ایسا ہی کہا اسحق بن ابراہیم نی کہ نماز خوف مین بہت روایتین ثابت ہین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی اور تجویز کیا اُنہون نی
کہ جو مروی ہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی سب طرح جائز ہی اور یہ خوف کے موافق ہی یعنی جیسا موقع ہو ویسا بجا لاوے اور کہا اسحاق نی ہم فضیلت نہین دیتی سہل بن ابی حثمہ کی حدیث
کو اور حدیثون پر اور حدیث ابن عمر کی حسن ہی صحیح ہی اور روایت کیا ہی موسیٰ بن عقبہ نی نافع سی اُنہون نے ابن عمر سی اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی اسی مانند اور کی حدیث کی **عن**
سَهْلِ بْنِ أَبِي حَثْمَةَ أَنَّهُ قَالَ فِي صَلوٰةِ الْخَوْفِ قَالَ يَقُومُ الْإِمَامُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ وَتَقُومُ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَهُ وَطَائِفَةٌ مِنْ قِبَلِ الْعَدُوِّ وُجُوهُهُمْ
إِلَى الْعَدُوِّ فَيَرْكَعُ بِهِمْ رَكْعَةً وَيَرْكَعُونَ لِأَنْفُسِهِمْ رَكْعَةً وَيَسْجُدُونَ لِأَنْفُسِهِمْ سَجْدَتَيْنِ فِي مَكَانِهِمْ ثُمَّ يَذْهَبُونَ إِلَى مَقَامِ أُولٰئِكَ وَيَجِيءُ أُولٰئِكَ
فَيَرْكَعُ بِهِمْ رَكْعَةً وَيَسْجُدُ بِهِمْ سَجْدَتَيْنِ فَهِيَ لَهُ ثِنْتَانِ وَلَهُمْ وَاحِدَةٌ ثُمَّ يَرْكَعُونَ رَكْعَةً وَيَسْجُدُونَ سَجْدَتَيْنِ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ سَأَلْتُ يَحْيَى
بْنَ سَعِيدٍ عَنْ هٰذَا الْحَدِيثِ فَحَدَّثَنِي عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ صَالِحِ بْنِ خَوَّاتٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَثْمَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ الْأَنْصَارِيِّ وَقَالَ لِي اكْتُبْهُ إِلَى جَنْبِهِ وَلَسْتُ أَحْفَظُ الْحَدِيثَ وَلٰكِنَّهُ مِثْلُ حَدِيثِ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ
الْأَنْصَارِيِّ **ترجمہ** روایت ہے کہ کہا سہل بن ابی حثمہ نی کہ کھڑا ہووے امام سامنی قبلی کی نماز خوف مین اور ایک جماعت کھڑی ہو اُسکی ساتھ اور دوسری جماعت دشمن کیطرف رہی
کہ منہہ انکی دشمن کیطرف ہو اور پڑہی امام ایک رکعت جماعت کے ساتھ اور دوسری رکعت وہ جماعت اپنی آپ پڑہ لی اور دو سجدے بھی کر لین اُسی جگہہ مین پہر جاوین اس جماعت کی جگہہ
مین اور آوین وہ لوگ اور پڑہی امام اُنکے ساتھ ایک رکعت اور دو سجدے کری تو امام کی یہ دوسری رکعت ہے اور اس جماعت کی پہلی رکعت پہر پڑہ لین یہ ایک رکعت اور دو سجدے کر لین کہا محمد
بن بشار نی پوچہا مین نے یحییٰ بن سعید سے اس حدیث کو تو روایت کی اُنہون نے شعبہ سی اُنہون نے عبدالرحمن بن قاسم سی اُنہون نے اپنی باپ سے اُنہون نے صالح ابن خوات سی اُنہون نی سہل
بن ابی حثمہ سی اُنہون نی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی یحییٰ بن سعید انصاری کی حدیث کی مانند اور کہا مجھ سے یحییٰ بن سعید نے لکھہ دو اس حدیث کو اُسکے بازو مین اور مین کو خوب یاد نہین
رکہتا مون اس حدیث کو ولیکن وہ مثل حدیث یحییٰ بن سعید انصاری کے ہی **کہا ابو عیسیٰ** نی یہ حدیث حسن ہی صحیح ہی اور نہین مرفوع کیا اُسکو یحییٰ بن سعید انصاری نے قاسم بن محمد
کی روایت سے اور ایسا ہی روایت کیا اُسکو یحییٰ بن سعید انصاری کے اصحاب نے موقوفًا اور مرفوع کیا اُسکو شعبہ نی عبدالرحمن بن قاسم بن محمد کی روایت سے اور روایت کی مالک بن انس
نی یزید ابن رومان سے اُنہون نے صالح بن خوات سی اُنہون نے ایک شخص سی کہ نماز خوف پڑہ چکا تہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ساتھ پس ذکر کی اوپر کی حدیث کی مانند **کہا ابو عیسیٰ** نے
یہ حدیث حسن ہی صحیح ہی اور یہی کہتی ہین مالک اور شافعی اور احمد اور اسحق اور مروی ہے کئی لوگون سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی پڑہی ایک ایک رکعت ایکا ایک گروہ کی ساتھ تو ہوئین
نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی دو رکعتین اور انکی ایکا ایک رکعت **باب** مَا جَاءَ فِي سُجُودِ الْقُرْآنِ باب قرآن کے سجدونکی بیان مین **عن** أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ سَجَدْتُ
مَعَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِحْدٰى عَشْرَةَ سَجْدَةً مِنْهَا الَّتِي فِي النَّجْمِ **ترجمہ** روایت ہے ابی الدرداء سی کہا گیارہ سجدے کئی مین نی رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کی ساتھ کہ سورۂ نجم کا سجدہ بھی اُسی مین تہا **ف** اس باب مین علی اور ابن عباس اور ابی ہریرہ اور ابن مسعود اور زید ابن ثابت اور عمرو بن العاص سی بھی روایت ہے **کہا ابو عیسیٰ**
نی حدیث ابی درداء کی غریب ہے نہین جانتی ہم اُسکو مگر روایت سے سعید ابن ابی ہلال کی کہ وہ روایت کرتی ہین عمر دمشقی سی **روایت** کی ہمسی عبداللہ ابن عبدالرحمن نی اُنسی عبداللہ
بن صالح نی اُنسی لیث ابن سعد نی اُنسی خالد بن یزید نی اُنسی سعید بن ابی ہلال نی اُنسی عمر نی اُنسی ابن حیان دمشقی نی کہا ابن حیان دمشقی نی سُنا مین نی ایک خبر دینی والی سی
کہ خبر دی اُنسی مجہکو اُم درداء سی کہ کہا ابو الدرداء نی گیارہ سجدے کئی مین نی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ساتھ اُسی مین تہا وہ جو سورۂ نجم مین ہی اور یہ حدیث زیادہ صحیح ہی سفیان ابن
وکیع کی روایت سے جو مروی ہی عبداللہ ابن وہب سے **باب** فِي خُرُوجِ النِّسَاءِ إِلَى الْمَسَاجِدِ باب عورتون کی مسجدونمین جانیکی بیان مین **عن** مُجَاهِدٍ قَالَ كُنَّا عِنْدَ
ابْنِ عُمَرَ فَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ائْذَنُوا لِلنِّسَاءِ بِاللَّيْلِ إِلَى الْمَسَاجِدِ فَقَالَ ابْنُهُ وَاللهِ لَا نَأْذَنُ لَهُنَّ يَتَّخِذْنَهُ دَغَلًا فَقَالَ فَعَلَ
اللهُ بِكَ وَفَعَلَ أَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَقُولُ لَا نَأْذَنُ **ترجمہ** روایت ہی مجاہد سی کہا ہم تہی ابن عمر کی پاس کہ کہا اُنہون نی فرمایا رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نی اجازت دو عورتونکو رات کے وقت مسجدونمین جانیکی سو کہا عبداللہ بن عمر کی بیٹی نی قسم ہی اللہ کی ہم اجازت نہ دینگی اُنکو حیلہ بناوینگی وہ فساد کا یعنی مسجدونمین
جانی کو فساد کا بہانہ ٹہیرا دینگی تو کہا عبداللہ بن عمر نی ایسا کری اللہ تجہکو اور ویسا یعنی بد دعا دی کہتا ہون مین کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی اور تو کہتا ہی مین اجازت نہ دونگا
ف اس باب مین ابی ہریرہ اور زید بن خالد اور زینب سے روایتیں ہی جو بیوی ہین عبداللہ بن مسعود کی **کہا ابو عیسیٰ** نی حدیث ابن عمر کی حسن ہی صحیح ہی **باب** فِي كَرَاهِيَةِ

البزاق في المسجد باب مسجد مین تھوکنے کی برائی کی بیان مین عن طارق بن عبد الله المحاربي قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا كنت في الصلاة فلا تبزق عن يمينك ولكن خلفك او تلقاء شمالك او تحت قدمك اليسرى ترجمہ روایت ہے طارق بن عبد اللہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب ہو تو نماز مین تو نہ تھوک اپنی سیدھی طرف مگر پیچھے یا بائین طرف یا نیچے بائین پیر کے **ف** اس باب مین ابی سعید اور ابن عمر اور انس اور ابی ہریرہ سے روایت ہے کہا ابو عیسی نے حدیث طارق حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا سنا مین نے جارود سے کہتے تھے سنا مین نے وکیع سے کہتے تھے جھوٹ نہین بولا ربعی بن حراش نے اسلام مین کبھی اور کہا عبد الرحمن بن مہدی نے سب سے زیادہ ثابت کوفی مین منصور بن معتمر ہے **عن** انس بن مالك قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم البزاق في المسجد خطيئة وكفارتها دفنها **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تھوکنا مسجد مین گناہ ہے اور کفارہ اسکا دفن کرنا ہے یعنی تھوک کو دبا دینا کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب في السجدة في اذا السماء انشقت واقرأ باسم ربك الذي خلق باب اذا السماء انشقت اور سورہ اقرا کی سجدون کی بیان مین **عن** ابي هريرة قال سجدنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في اقرأ باسم ربك الذي خلق واذا السماء انشقت **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا سجدہ کیا ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سورہ اقرا اور اذا السماء انشقت مین **روایت** کی ہم سے قتیبہ نے انہون نے سفیان سے انہون نے یحیی بن سعید سے انہون نے ابی بکر بن محمد بن عمرو بن حزم سے انہون نے عمر بن عبد العزیز سے انہون نے ابی بکر بن عبد الرحمن بن حارث بن ہشام سے انہون نے ابی ہریرہ سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اوپر کی حدیث کی مانند اور اس حدیث مین چار تابعین ہین کہ روایت کرتے ہین ایک دوسرے سے **کہا** ابو عیسی نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا کہتے ہین کہ سجدہ ہے اذا السماء انشقت اور اقرا مین

باب ما جاء في السجدة في النجم باب والنجم کی سجدہ کی بیان مین **عن** ابن عباس قال سجد رسول الله صلى الله عليه وسلم فيها يعني والنجم والمسلمون والمشركون والجن والانس **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا سجدہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسمین یعنی سورہ والنجم مین اور سجدہ کیا مسلمانون اور مشرکون اور جنون اور آدمیون نے **ف** اس باب مین ابی ہریرہ اور ابن مسعود سے روایت ہے **کہا** ابو عیسی نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا کہ سجدہ کرنا چاہیے سورہ والنجم مین اور کہا بعض علما صحابہ وغیرہم نے کہ مفصل مین کوئی سجدہ ہی نہین اور یہی قول ہے مالک بن انس کا اور قول اول صحیح ہے اور اسی کے قایل ہین سفیان ثوری اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق

باب ما جاء في من لم يسجد فيه باب اسکی بیان مین جو سورہ والنجم مین سجدہ نکرے **عن** زيد بن ثابت قال قرأت على رسول الله صلى الله عليه وسلم النجم فلم يسجد فيها **ترجمہ** روایت ہے زید بن ثابت سے کہا پڑھی مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے آگے سورہ والنجم سو سجدہ نہین کیا آپ نے اسمین **کہا** ابو عیسی نے حدیث زید بن ثابت کی حسن ہے صحیح ہے اور تاویل کی ہے بعضون نے اہل علم سے اس حدیث مین کہ سجدہ نکیا اسواسطے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ جب زید بن ثابت نے پڑھی سورہ والنجم تو انہون نے بھی سجدہ نکیا اسلیے کہ جب قاری سجدہ نکرے تو سامع پر بھی واجب نہین اور بعضون نے کہا ہے سجدہ واجب ہے اسپر جو سنے اور کبھی رخصت نہین دی ہے اسکی ترک کی اور کہا ہے کہ جب سنا آدمی نے اور اسکو وضو نہین تو جب وضو کرے جب سجدہ کر لے اور یہی قول ہے سفیان اور اہل کوفہ کا اور یہی کہتے ہین اسحاق اور کہا بعضون نے سجدہ اسکی لیے ہے کہ جو ثواب کا ارادہ کرے یعنی ترک سجدہ کا بھی جایز ہے اور سجدہ کرنا مستحب ہے اور سند پکڑی ہے انہون نے یہ حدیث کہ زید بن ثابت نے کہا پڑھی مین نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے آگے سورہ والنجم اور سجدہ نکیا پس کہتے ہین وہ لوگ کہ اگر سجدہ واجب ہوتا تو آنحضرت نہ چھوڑتے زید کو بے سجدہ کروائے اور سند لائے ہین اس حدیث کو بھی کہ پڑھی حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے سجدہ کی آیت پھر اترے منبر سے اور سجدہ کیا پھر پڑھی دوسرے جمعے مین وہی آیت سو مستعد ہوے لوگ سجدہ کو سو فرمایا حضرت عمر نے یہ سجدہ فرض نہین ہم پر مگر ہم جب چاہین تو کر لین تو سجدہ نکیا اور بعض اسی طرف گئے ہین یعنی یہ واجب نہین اور یہی قول ہے شافعی اور احمد کا

باب ما جاء في السجدة في ص باب سورہ صاد کی سجدے کے بیان مین **عن** ابن عباس قال رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يسجد في ص قال ابن عباس وليست من عزائم السجود **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا انہون نے دیکھا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو سجدہ کرتے ہوے سورہ صاد مین مگر کہا ابن عباس نے اور یہ کچھ واجب سجدون مین نہین ہے **کہا** ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اختلاف ہے علمائے صحابہ وغیرہم کا اسمین سو کہا بعضون نے سجدہ کرے اور یہی قول ہے سفیان اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحق کا اور کہا بعضون نے وہ توبہ ہے نبی کی یعنی داؤد علیہ السلام کی اور نہین واجب وہان سجدہ

باب في السجدة في الحج باب سورہ حج کی سجدہ کی بیان مین **عن** عقبة بن عامر قال قلت يا رسول الله فضلت سورة الحج بان فيها سجدتين قال نعم ومن لم يسجدهما فلا يقرأهما **ترجمہ** روایت ہے عقبہ بن عامر سے کہا انہون نے عرض کیا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فضیلت دی گئی سورہ حج اور سورتون پر اسلیے کہ اسمین دو سجدے ہین فرمایا

آتی ہیں اور جسکو سجدہ کرنا ہو وہ اسکو نہ پڑہی کہا ابو عیسےٰ نے اس حدیث کی اسناد قوی نہیں اور اختلاف ہے علما کا اسمین اور مروی ہی حضرت عمر بن خطاب اور انکے بیٹے سے کہ انہوں نے فضیلت
دی گئی ہی سورۂ حج اسلیے کہ اسمین دو سجدے ہیں اور یہی کہتے ہیں ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق اور بعضوں نے اسمین ایک ہی سجدہ کہا ہی اور یہی قول ہی سفیان ثوری اور مالک
اور اہل کوفہ کا **باب** مَاجَاءَ مَا يَقُوْلُ فِي سُجُوْدِ الْقُرْاٰنِ باب ان دعاؤں کے بیان میں جو سجدۂ قرآن میں پڑہی جاتی ہیں **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ اِلَى
النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّيْ رَاَيْتُنِي اللَّيْلَةَ وَاَنَا نَائِمٌ كَاَنِّيْ اُصَلِّيْ خَلْفَ شَجَرَةٍ فَسَجَدْتُ فَسَجَدَتِ الشَّجَرَةُ لِسُجُوْدِيْ
فَسَمِعْتُهَا وَهِيَ تَقُوْلُ اللّٰهُمَّ اكْتُبْ لِيْ بِهَا عِنْدَكَ اَجْرًا وَضَعْ عَنِّيْ بِهَا وِزْرًا وَاجْعَلْهَا لِيْ عِنْدَكَ ذُخْرًا وَتَقَبَّلْهَا مِنِّيْ كَمَا تَقَبَّلْتَهَا مِنْ عَبْدِكَ
دَاوُدَ قَالَ الْحَسَنُ قَالَ لِي ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ لِيْ جَدُّكَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَقَرَاَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَجْدَةً ثُمَّ سَجَدَ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَسَمِعْتُهُ
يَقُوْلُ مِثْلَ مَا اَخْبَرَهُ الرَّجُلُ عَنْ قَوْلِ الشَّجَرَةِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ آیا ایک شخص حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سو کہا اسنے یا رسول اللہ مینے اپنے تئین خواب مین دیکہا
اور مین سوتا تہا گویا کہ مین نماز پڑہ رہا ہون ایک درخت کے پیچہے سو مینے سجدہ کیا اور درخت نے بہی میرے سجدے کے ساتھ ہی سجدہ کیا اور سنا مینے وہ کہتا ہی اللّٰھُمَّ سے عَبْدِكَ دَاوُدَ تک
اور معنی اس دعا کے یہ ہیں یا اللہ لکہہ میرے لیے اس سجدے کا ثواب اور گہٹا دے اسکے سبب سے میرے گناہ اور رکہہ اس سجدے کو میرے لیے ذخیرہ اور قبول کر مجہہ سے جیسا قبول کیا تونے اپنے
غلام داؤد علیہ السلام سے کہا حسن نے کہا ابن جریج نے کہ کہا مجہسے تمہارے دادا نے کہ کہا ابن عباس نے پڑہی نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے آیت سجدے کی پہر سجدہ کیا اور سنا مینے کہ کہتے
تہے اسکے مثل جو خبر دی تہی اس شخص نے درخت کی دعا کی یعنی وہی دعا پڑہتے تہے جو اوپر مذکور ہوئی **ف** اس باب مین ابی سعید سے بہی روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے یہ حدیث
غریب ہے ابن عباس کی روایت سے اور انکی روایت سے ہم نہین جانتے مگر اسی سند سے **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ فِيْ سُجُوْدِ
الْقُرْاٰنِ بِاللَّيْلِ سَجَدَ وَجْهِيَ لِلَّذِيْ خَلَقَهٗ وَشَقَّ سَمْعَهٗ وَبَصَرَهٗ بِحَوْلِهٖ وَقُوَّتِهٖ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہتے
قرآن کے سجدے مین رات کو یہ دعا سَجَدَ وَجْهِيَ سے آخر تک اور معنی اسکے یہ ہین کہ سجدہ کیا میرے منہہ نے اسکو جسنے پیدا کیا منہہ کو اور چیرا کان اسکا اور آنکہہ اسکی سجدہ کیا اسکی قوت اور توفیق سے
کہا ابو عیسےٰ نے یہ حدیث حسن ہی صحیح ہی **باب** مَا ذُكِرَ فِيْ مَنْ فَاتَهٗ حِزْبُهٗ مِنَ اللَّيْلِ فَقَضَاهُ بِالنَّهَارِ باب اس بیان مین کہ جسکا وظیفہ رات کا قضا ہو جاوے تو دن کو
پڑہ لے **عَنْ** عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ عَبْدٍ الْقَارِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ نَامَ عَنْ حِزْبِهٖ اَوْ عَنْ
شَيْءٍ مِنْهُ فَقَرَاَهٗ مَا بَيْنَ صَلٰوةِ الْفَجْرِ وَصَلٰوةِ الظُّهْرِ كُتِبَ لَهٗ كَاَنَّمَا قَرَاَهٗ مِنَ اللَّيْلِ **ترجمہ** روایت ہی عبد الرحمن بن عبد القاری سے کہا انہون نے سنا مینے عمر
بن خطاب سے کہتے تہے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو سو گیا اور وظیفہ نہ پڑہ سکا یا کچہہ اسمین سے باقی رہگیا پہر پڑہ لیا اسکو صبح اور ظہر کے بیچمین تو لکہا جاویگا اسکے لیے کہ
گویا رات ہی کو پڑہا کہا ابو عیسےٰ نے یہ حدیث حسن ہی صحیح ہی اور ابو صفوان کا نام عبد اللہ بن سعید مکی ہی اور روایت کی انسے حمیدی نے اور بڑے لوگون نے **باب** مَاجَاءَ مِنَ
التَّشْدِيْدِ فِي الَّذِيْ يَرْفَعُ رَاْسَهٗ قَبْلَ الْاِمَامِ باب اسکی برائی مین جو امام سے پہلے سر اٹہالے یعنی رکوع یا سجدہ مین **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَمَا يَخْشَى الَّذِيْ يَرْفَعُ رَاْسَهٗ قَبْلَ الْاِمَامِ اَنْ يُّحَوِّلَ اللّٰهُ رَاْسَهٗ رَاْسَ حِمَارٍ قَالَ قُتَيْبَةُ قَالَ حَمَّادٌ قَالَ لِيْ مُحَمَّدُ بْنُ زِيَادٍ اِنَّمَا قَالَ اَمَا يَخْشٰى **ترجمہ**
روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا کہ فرمایا محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا ڈرتا نہین وہ شخص جو اٹہا لیتا ہی سر اپنا امام کے پہلے یعنی رکوع مین یا سجدے مین اس بات سے کہ کر دیوے اللہ تعالیٰ اسکے سر
کو گدہے کا سر کہا قتیبہ نے کہا حماد نے کہا مجہہ سے محمد بن زیاد نے کہ ابی ہریرہ نے کہا لفظ اَمَا يَخْشٰى کا کہا ابو عیسےٰ نے یہ حدیث حسن ہی صحیح ہی اور محمد بن زیاد بصری ہین اور ثقہ ہین اور
کنیت انکی ابو الحارث ہی **باب** مَاجَاءَ فِي الَّذِيْ يُصَلِّي الْفَرِيْضَةَ ثُمَّ يَؤُمُّ النَّاسَ بَعْدَ ذٰلِكَ باب اسکے بیان مین جو فرض پڑہ چکا ہو اور پہر امامت کرے لوگون
کی بعد اسکے **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ اَنَّ مُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ كَانَ يُصَلِّيْ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَغْرِبَ ثُمَّ يَرْجِعُ اِلٰى قَوْمِهٖ فَيَؤُمُّهُمْ
روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہ معاذ بن جبل مغرب کی نماز پڑہا کرتے تہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ پہر جاتے اور امامت کرتے اپنی قوم کی کہا ابو عیسےٰ نے یہ حدیث حسن ہے
صحیح ہی اور اسی پر عمل ہی ہمارے لوگون کا یعنی شافعی اور احمد اور اسحق کا کہتے ہین جب امامت کرے آدمی کسی قوم کی اور فرض پڑہ چکا ہو وہ اس سے پہلے تو جو اسکے پیچہے پڑہے اسکی نماز
جائز ہی اور سند لائے ہین اسی حدیث کو جابر کی جسمین قصہ مذکور ہوا معاذ کا اور وہ حدیث صحیح ہی اور مروی ہے کئی سندون سے انہین جابر سے اور مروی ہی ابی الدردا سے کہ پوچہا انسے
کسی نے کہ ایک شخص آیا مسجد مین اور لوگ عصر پڑہتے تہے اور اسنے جانا ظہر ہی اور مل گیا وہ جماعت مین تو کہا ابی الدردا نے نماز اسکی جائز ہی **مترجم** کہتا ہی یہ قول یہاں سے آخر

بیٹھے تکبیر سے پہلے نہ کھڑے ہوں اور نماز صبح کے بعد طلوع آفتاب تک مسجد میں بیٹھا رہے اور گوشہ چشم سے نہ دیکھے ... یعنی جب تک امام کو نہ دیکھے کھڑے نہ ہوں اور اس کا بیان ہے جب تک امام کو نہ دیکھے

اور یہی ہے کہ جیسا ابن مسعود سے منقول ہے ابو الدرداء سے منقول ہوئی نماز جائز ہے حالانکہ اسمین امام اور مقتدی کی نماز مین اختلاف ہے کہ مقتدی ظہر پڑھتا ہے اور امام عصر تو پہلی صورتمین بدرجۂ اولی جائز ہوگی کہ اسمین مقتدی اور امام کی نماز ایک ہی ہے اگرچہ امام ایک بار پڑھ چکا تو کیا ہوا انتہی اور کہا ہے ایک قوم نے اہل کوفہ سے جب اقتدا کرے قوم ایسے امام کی جو عصر پڑھتا ہو اور قوم گمان کرے کہ ظہر پڑھتا ہے تو نماز انکی جائز نہین اسلیے کہ اختلاف ہے امام اور مقتدی کی نماز مین **بَابُ** مَا جَاءَ مِنَ الرُّخْصَةِ فِي السُّجُوْدِ عَلَى الثَّوْبِ فِي الْحَرِّ وَالْبَرْدِ باب اس بیانمین کہ گرمی اور جاڑے کے سبب سے کپڑے پر سجدہ جائز ہے **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنَّا اِذَا صَلَّيْنَا خَلْفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالظَّهَائِرِ سَجَدْنَا عَلٰى ثِيَابِنَا اِتِّقَاءَ الْحَرِّ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا انہوں نے جب ہم نماز پڑھتے تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے دوپہر کی وقت یعنی ظہر کی تو سجدہ کرتے تھے اپنی کپڑوں پر گرمی سے بچنے کو کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسبابمین جابر ابن عبد اللہ اور ابن عباس سے بھی روایت ہے اور روایت کی یہ حدیث وکیع نے بھی خالد بن عبد الرحمن سے **بَابُ** مَا ذُكِرَ مِمَّا يُسْتَحَبُّ مِنَ الْجُلُوْسِ فِي الْمَسْجِدِ بَعْدَ صَلٰوةِ الصُّبْحِ حَتّٰى تَطْلُعَ الشَّمْسُ باب اس بیانمین کہ بعد نماز صبح کی مسجد مین طلوع آفتاب تک بیٹھنا مستحب ہے **عَنْ** جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا صَلَّى الْفَجْرَ قَعَدَ فِي مُصَلَّاهُ حَتّٰى تَطْلُعَ الشَّمْسُ ترجمہ روایت ہے جابر بن سمرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز پڑھ چکتے صبح کی تو بیٹھے رہتے اپنی نماز کی جگہہ مین طلوع آفتاب تک کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَلَّى الْفَجْرَ فِي جَمَاعَةٍ ثُمَّ قَعَدَ يَذْكُرُ اللّٰهَ حَتّٰى تَطْلُعَ الشَّمْسُ ثُمَّ صَلّٰى رَكْعَتَيْنِ كَانَتْ لَهٗ كَاَجْرِ حَجَّةٍ وَعُمْرَةٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَامَّةٍ تَامَّةٍ تَامَّةٍ ترجمہ روایت ہے انس سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو نماز پڑھے صبح کی جماعت سے پھر بیٹھا ذکر کرتا رہے اللہ کا یہانتک کہ نکلے آفتاب پھر پڑھے دو رکعت ہوگا اسکو ثواب مانند ایک حج اور ایک عمرے کے کہا ابو ہریرہ نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پورا پورا پورا یعنی ثواب کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور پوچھا مین نے محمد بن اسمٰعیل بخاری سے حال ابی ظلال کا تو کہا وہ مقارب الحدیث ہین یعنی انکی حدیثین صحت کے قریب ہین کہا محمد نے اور نام انکا ہلال ہے **بَابُ** مَا ذُكِرَ فِي الْاِلْتِفَاتِ فِي الصَّلٰوةِ باب نماز مین گوشۂ چشم سے دیکھنے کے بیانمین **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَلْحَظُ فِي الصَّلٰوةِ يَمِيْنًا وَشِمَالًا وَلَا يَلْوِيْ عُنُقَهٗ خَلْفَ ظَهْرِهٖ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم گوشۂ چشم سے دیکھتے تھے نماز مین داہنی اور بائین اور نہین پھیرتے تھے گردن اپنی پیٹھ کے پیچھے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے اور خلاف کیا وکیع نے فضل ابن موسیٰ کا اس روایت مین **روایت** کی ہمسے محمود ابن غیلان نے کہا روایت کی ہم سے وکیع نے انہوں نے عبد اللہ بن سعید بن ابی ہند سے انہوں نے بعض اصحاب عکرمہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم گوشۂ چشم سے دیکھتے تھے نماز مین پھر ذکر کی حدیث اوپر کی حدیث کی مانند اور اس بابمین انس اور عائشہ سے بھی روایت ہے **عَنْ** اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا بُنَيَّ اِيَّاكَ وَالْاِلْتِفَاتَ فِي الصَّلٰوةِ فَاِنَّ الْاِلْتِفَاتَ فِي الصَّلٰوةِ هَلَكَةٌ فَاِنْ كَانَ لَا بُدَّ فَفِي التَّطَوُّعِ لَا فِي الْفَرِيْضَةِ ترجمہ روایت ہے انس سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اے میرے بیٹے بچ تو گوشۂ چشم سے دیکھنے سے نماز مین اسواسطے کہ گوشۂ چشم سے دیکھنا نماز مین ہلاکت ہے پھر اگر ضرور ہو تو نفل مین نہ فرض مین کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْاِلْتِفَاتِ فِي الصَّلٰوةِ قَالَ هُوَ اخْتِلَاسٌ يَخْتَلِسُهُ الشَّيْطَانُ مِنْ صَلٰوةِ الرَّجُلِ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا انہوں نے پوچھا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ادہر ادہر دیکھنے کو نماز مین فرمایا آپنے یہ تو ایک اچک لینا ہے کہ اچک لیتا ہے شیطان آدمی کی نماز سے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **بَابُ** مَا ذُكِرَ فِي الرَّجُلِ يُدْرِكُ الْاِمَامَ سَاجِدًا كَيْفَ يَصْنَعُ باب اس بیانمین کہ جو شخص امام کو دیکھے سجدے مین تو کیا کرے **عَنْ** عَلِيٍّ وَعَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ عَنِ ابْنِ اَبِيْ لَيْلٰى عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا اَتٰى اَحَدُكُمُ الصَّلٰوةَ وَالْاِمَامُ عَلٰى حَالٍ فَلْيَصْنَعْ كَمَا يَصْنَعُ الْاِمَامُ ترجمہ روایت ہے علی اور عمرو بن مرہ سے وہ روایت کرتے ہین ابن ابی لیلیٰ سے وہ معاذ بن جبل سے کہا علی اور معاذ نے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب آوے کوئی تم مین سے نماز کو اور امام ہو وے کسی حال مین تو کرے جو کرتا ہے امام یعنی امام جس رکن مین ہو اسی رکن مین شامل ہو جاوے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم کسی کو کہ مرفوع کیا ہو اسکو مگر اسی روایت سے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ جب آوے آدمی اور امام سجدے مین ہو تو سجدہ کرے اور نہین ملی اسکو یہ رکعت اگر فوت ہو گیا رکوع امام کے ساتھ اور اختیار کیا عبد اللہ بن مبارک نے کہ سجدہ کرے امام کے ساتھ اور مروی ہے بعضون سے کہ کہا انہون نے شاید کہ بخش دیا جاوے آدمی اس سے پہلے کہ سر اٹھاوے اس سجدے سے **بَابُ** كَرَاهِيَةِ اَنْ يَنْتَظِرَ النَّاسُ الْاِمَامَ وَهُمْ قِيَامٌ عِنْدَ افْتِتَاحِ الصَّلٰوةِ باب اس بیانمین کہ مکروہ ہے کھڑے ہو کر انتظار کرنا لوگونکا امام کے لیے نماز کی شروع مین **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ اَبِيْ قَتَادَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ

قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِذَا اُقِیْمَتِ الصَّلٰوۃُ فَلَا تَقُوْمُوْا حَتّٰی تَرَوْنِیْ خَرَجْتُ ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن ابی قتادہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب تکبیر ہو نماز کی تو کھڑے نہ ہو تم لوگ جب تک کہ دیکھ لو مجھ کو کہ میں نکلا **ف** اس باب میں انس سے بھی روایت ہے اور روایت انس کی غیر محفوظ ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی قتادہ کی حسن ہے صحیح ہے اور مکروہ کہا ہے ایک قوم نے علما سے صحابہ وغیرہم سے کھڑے کھڑے انتظار کرنا آدمیوں کا امام کے لئے اور کہا ہے بعضوں نے جب ہو وے امام مسجد میں اور تکبیر ہو وے نماز کی تو کھڑے ہوں لوگ جب کہے مؤذن قَدْ قَامَتِ الصَّلٰوۃُ اور یہی قول ہے ابن مبارک کا

بَابُ مَا ذُکِرَ فِی الثَّنَاءِ عَلَی اللّٰہِ وَالصَّلٰوۃِ عَلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَبْلَ الدُّعَاءِ باب اس بیان میں کہ تعریف اللہ کی اور درود نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر بھیجنا چاہیے قبل دعا کے

عَنْ عَبْدِ اللّٰہِ قَالَ کُنْتُ اُصَلِّیْ وَالنَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَاَبُوْبَکْرٍ وَّعُمَرُ مَعَہٗ فَلَمَّا جَلَسْتُ بَدَأْتُ بِالثَّنَاءِ عَلَی اللّٰہِ ثُمَّ الصَّلٰوۃِ عَلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ ثُمَّ دَعَوْتُ لِنَفْسِیْ فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ سَلْ تُعْطَہْ سَلْ تُعْطَہْ ترجمہ روایت ہے عبداللہ سے کہا انہوں نے میں نماز پڑھتا تھا اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے ابوبکر اور عمر پھر جب بیٹھا میں یعنی قعدہ اخیرہ میں پہلے تعریف کی اللہ کی پھر درود بھیجا نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر پھر دعا کی میں نے اپنے لئے سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سوال کر دیا جاویگا سوال کر دیا جاویگا یعنی دعا قبول ہوگی تیری **ف** اس باب میں فضالہ بن عبید سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عبداللہ کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے احمد بن حنبل سے وہ روایت کرتے ہیں یحییٰ بن آدم سے یہی حدیث اختصار کے ساتھ

بَابُ مَا ذُکِرَ فِیْ تَطْیِیْبِ الْمَسَاجِدِ باب مسجدوں میں خوشبو کرنے کے بیان میں

عَنْ عَائِشَۃَ قَالَتْ اَمَرَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بِبِنَاءِ الْمَسَاجِدِ فِی الدُّوْرِ وَاَنْ تُنَظَّفَ وَتُطَیَّبَ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا انہوں نے حکم دیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مسجدیں بنانے کا محلوں میں اور یہ کہ صاف کی جاویں اور خوشبو دیجاویں **روایت** کی ہم سے ہناد نے انہوں نے کہا روایت کی ہم سے عبدہ اور وکیع نے انہوں نے ہشام بن عروہ سے انہوں نے اپنے باپ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا پھر ذکر کی حدیث مانند اوپر کی حدیث کے اور یہ زیادہ صحیح ہے پہلی حدیث سے **روایت** کی ہم سے ابن ابی عمر نے انہوں نے سفیان بن عیینہ سے انہوں نے ہشام بن عروہ سے انہوں نے اپنے باپ سے کہ حکم کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پھر ذکر کیا اوپر کی حدیث کی مانند اور کہا سفیان نے حکم کیا مسجدیں بنانے کا دور میں یعنی قبیلوں میں اور وہ جمع ہے دار کی

بَابُ مَا جَاءَ اَنَّ صَلٰوۃَ اللَّیْلِ وَالنَّھَارِ مَثْنٰی مَثْنٰی باب اس بیان میں کہ نماز رات اور دن کی دو دو رکعت ہے یعنی نفل

عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ صَلٰوۃُ اللَّیْلِ وَالنَّھَارِ مَثْنٰی مَثْنٰی ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن عمر سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز رات کی اور دن کی دو دو رکعت ہے کہا ابو عیسیٰ نے اختلاف کیا ہے اصحاب شعبہ نے اس حدیث میں تو بعضوں نے مرفوع کیا اسکو یعنی یہ کہا کہ قول ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا اور بعضوں نے موقوف کہا یعنی قول ابن عمر کا روایت کیا اور مروی ہے عبداللہ عمری سے وہ روایت کرتے ہیں نافع سے وہ ابن عمر سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کی مانند اور صحیح وہی ہے جو مروی ہے ابن عمر سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز رات کی دو دو رکعت ہے اور روایت کیا اکثر ثقہ لوگوں نے عبداللہ بن عمر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور نہیں ذکر کیا انہی دن کی نماز کا اور مروی ہے عبیداللہ سے وہ روایت کرتے ہیں نافع سے کہ ابن عمر پڑھتے تھے رات کو دو دو رکعت اور دن کو چار اور اختلاف ہے علما کا اس میں سو بعضوں کے نزدیک رات اور دن میں دو دو پڑھنا چاہیے اور یہی قول ہے شافعی اور احمد کا اور کہا بعضوں نے رات کو دو دو رکعت ہے نماز نفل میں اور چار چار رکعت دن میں مثل پہلی سنت ظہر وغیرہ کی یہی قول ہے سفیان ثوری اور ابن مبارک اور اسحق کا

بَابُ کَیْفَ کَانَ یَتَطَوَّعُ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بِالنَّھَارِ باب اس بیان میں کہ کیونکر نفل پڑھتے تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم دن میں

عَنْ عَاصِمِ بْنِ ضَمْرَۃَ قَالَ سَاَلْنَا عَلِیًّا عَنْ صَلٰوۃِ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مِنَ النَّھَارِ فَقَالَ اِنَّکُمْ لَا تُطِیْقُوْنَ ذٰلِکَ فَقُلْنَا مَنْ اَطَاقَ ذٰلِکَ مِنَّا فَقَالَ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِذَا کَانَتِ الشَّمْسُ مِنْ ھٰھُنَا کَھَیْئَتِھَا مِنْ ھٰھُنَا عِنْدَ الْعَصْرِ صَلّٰی رَکْعَتَیْنِ وَاِذَا کَانَتِ الشَّمْسُ مِنْ ھٰھُنَا کَھَیْئَتِھَا مِنْ ھٰھُنَا عِنْدَ الظُّھْرِ صَلّٰی اَرْبَعًا وَیُصَلِّیْ قَبْلَ الظُّھْرِ اَرْبَعًا وَبَعْدَھَا رَکْعَتَیْنِ وَقَبْلَ الْعَصْرِ اَرْبَعًا یَفْصِلُ بَیْنَ کُلِّ رَکْعَتَیْنِ بِالتَّسْلِیْمِ عَلَی الْمَلٰئِکَۃِ الْمُقَرَّبِیْنَ وَالنَّبِیِّیْنَ وَالْمُرْسَلِیْنَ وَمَنْ تَبِعَھُمْ مِنَ الْمُؤْمِنِیْنَ وَالْمُسْلِمِیْنَ ترجمہ روایت ہے عاصم بن ضمرہ سے کہا پوچھا ہم نے حضرت علی سے نماز کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی دن میں تو فرمایا آپ نے تم طاقت نہیں رکھ سکتے اسکی کہا ہم نے بھلا اگر کوئی طاقت رکھے ہم میں سے تو فرمایا تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب ہوتا سورج اس طرف یعنی مشرق میں جیسا ہوتا ہے اس طرف یعنی مغرب میں عصر کے وقت پڑھتے دو رکعت یعنی اشراق کی اور جب ہوتا سورج اس جگہ یعنی مشرق کی طرف جیسا ہوتا ہے اس جگہ یعنی مغرب کی طرف ظہر کی وقت تو پڑھتے چار رکعت یعنی جس وقت آخر روز میں عصر ہوتی ہے اسی وقت اول روز میں اشراق پڑھتے اور جیسا آخر روز میں ظہر ہوتی ہے ویسے اول روز میں چاشت پڑھتے اور پڑھتے قبل ظہر کے چار رکعت اور بعد اسکے دو رکعت اور قبل عصر کے چار رکعت جدا کر دیتے ہر دو رکعت کو ساتھ سلام کے ملائکہ مقربین پر اور انبیا اور مرسلین پر اور جو تابعدار تھے انکے مومنین اور مسلمین سے **روایت**

سے محمد بن مثنی نے کہا روایت کی ہمسے محمد بن جعفر نے کہا روایت کی ہمسے شعبہ نے انہوں نے ابی اسحاق سے انہوں نے عاصم بن ضمرہ سے انہوں نے علی رضی اللہ عنہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ
وسلم سے مثل اوپر کی حدیث کے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے اور کہا اسحاق بن ابراہیم نے یہہ سب روایتوں سے اچھی ہے جو آئی ہے وتر کی نفلوں مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اور مروی ہے عبد اللہ
بن مبارک سے کہ وہ ضعیف کہتے تھے اس روایت کو اور ضعف اسکا میرے نزدیک اسی سبب سے ہوگا کہ ایسا مروی نہین ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مگر اسی سند سے واللہ اعلم اور یہ
روایت ہے عاصم بن ضمرہ کی علی سے اور عاصم بن ضمرہ ثقہ ہین بعض اہل حدیث کے نزدیک کہا علی بن مدینی نے کہا یحییٰ بن سعید قطان نے کہا سفیان نے کہ ہم افضل جانتے
تھے عاصم بن ضمرہ کی روایت کو حارث کی روایت سے **باب** فی كراهية الصلوة في لحف النساء باب اس بیانمین کہ عورتونکی چادرونمین نماز پڑہنا مکروہ ہے **عن** عائشة
قالت كان رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يصلي في لحف نسائه **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز نہین پڑہتے تھے اپنی بیبیون
کی چادرونمین کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکی اجازت **باب** ما يجوز من المشي والعمل في صلوة التطوع باب اس
عمل اور چلنے کے بیانمین جو نماز نفل مین جائز ہے **عن** عائشة قالت جئت ورسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي في البيت والباب عليه مغلق فمشى حتى
فتح لي ثم رجع الى مكانه ووصفت الباب في القبلة **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ آئی مین اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑہتے تھے گھر مین اور دروازہ بند تھا اندر سے سو چلے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہانتک کہ کہولدیا آپنے دروازہ میرے لیے پہر چلے گئے اپنی جگہہ مین یعنی جہان نماز پڑہتے تھے اور بیان کیا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ دروازہ قبلہ کیطرف تہا کہا
ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **باب** ما ذكر في قراءة سورتين في ركعة باب ایک رکعت مین دو سورتین پڑہنے کے بیانمین **عن** الاعمش قال سمعت ابا وائل قال
سأل رجل عبد الله عن هذا الحرف غير آسن او ياسن قال كل القرآن قرأت غير هذا قال نعم قال ان قوما يقرؤنه ينثرونه نثر الدقل لا يجاوز
تراقيهم اني لاعرف السور النظائر التي كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يقرن بينهن قال فامرنا علقمة فسأله فقال عشرون سورة من المفصل
كان النبي صلى الله عليه وسلم يقرن بين كل سورتين في كل ركعة **ترجمہ** روایت ہے اعمش سے کہا سنا مین نے ابو وائل سے کہتے تھے پوچھا ایک شخص نے عبد اللہ بن مسعود سے یہ
کہ غیر آسن ہے یا غیر یاسن ہے تو کہا عبد اللہ بن مسعود نے کیا سارا قرآن پڑہ چکا تو اسکے سوا کہا اُسنے ہان کہا عبد اللہ بن مسعود نے ایک قوم پڑہتی ہین قرآن کو جہاڑتی ہین جیسا کوئی
جہاڑتا ہو خراب کہجور کو نہین آگے بڑہتا انکے گلے سے مین جانتا ہون وہ دو دو سورتون مشابہ کو کہ تہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ملاکر پڑہتے تھے کہا راوی نے حکم کیا ہمنے علقمہ کو کہ پوچھے عبد اللہ سے
کہا عبد اللہ نے وہ بیس سورتین ہین مفصل سے یعنی آخر قرآن سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ملا کر پڑہتے تھے دو سورتین ایک ایک رکعت مین کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب**
ما ذكر في فضل المشي الى المسجد وما يكتب له من الاجر في خطاه باب مسجد مین جانیکی ثواب مین اور جو لکھا جاتا ہے ثواب اسکی قدمون مین **عن** ابي هريرة عن النبي صلى
الله عليه وسلم قال اذا توضأ الرجل فاحسن الوضوء ثم خرج الى الصلوة لا يخرجه او قال لا ينهزه الا اياها لم يخط خطوة الا رفعه الله بها درجة
وحط عنه بها خطيئة **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جب وضو کرے آدمی اور اچھی طرح وضو کرے پہر نکلے نماز کو نہ نکالتی ہو اسکو یا فرمایا نہ اٹہاتی ہو اسکو مگر نماز تو
رکہیگا کوئی قدم مگر بلند کریگا اللہ تعالیٰ اُسکا ایک درجہ اور گہٹا دیگا ایک گناہ کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما ذكر في الصلوة بعد المغرب انه في البيت افضل
باب اس بیانمین کہ مغرب کے بعد کی نماز گہر مین پڑہنا افضل ہے **عن** سعد بن اسحق بن كعب بن عجرة عن ابيه عن جده قال صلى النبي صلى الله عليه وسلم
في مسجد بني عبد الاشهل المغرب فقام ناس يتنفلون فقال النبي صلى الله عليه وسلم عليكم بهذه الصلوة في البيوت **ترجمہ** روایت ہے سعد بن اسحق سے
وہ روایت کرتے ہین اپنی باپ سے وہ اپنی دادا سے کہا نماز پڑہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مسجد مین قبیلہ بنی عبد اشہل کے مغرب کی سو کہڑے ہوے کچہہ لوگ نفل پڑہنے کو سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے لازم جانو اس نماز کو گہر مین پڑہنی کو کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اُسکو مگر اسی روایت سے اور صحیح وہی ہے جو مروی ہے عبد اللہ بن عمر سے کہا پڑہتے تھے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم دو رکعت بعد مغرب کے اپنے گہر مین اور مروی ہے حذیفہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پڑہی مغرب پہر نماز پڑہتے رہے عشا تک سو اس حدیث سے ثابت ہوا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پڑہین دو
بعد مغرب کے بہی مسجد مین **باب** في الاغتسال عند ما يسلم الرجل باب نہانیکا جب آدمی مسلمان ہو **عن** قيس بن عاصم انه اسلم فامره النبي صلى الله عليه
وسلم ان يغتسل بماء وسدر **ترجمہ** روایت ہے قیس بن عاصم سے کہ وہ جب اسلام لائے تو حکم کیا انکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نہانیکا پانی اور بیری کی پتون سے **ف** اس
ابو ہریرہ سے بہی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور اسی پر عمل ہے علما کا مستحب کہتے ہین کہ جب آدمی اسلام لاوے تو نہاوے اور اپنے کپڑے دہووے

باب ماذکر من التسمیة فی دخول الخلاء باب اس بیانمین کہ پیخانی جاتی وقت بسم اللہ کہنا چاہیے **عن** علی بن ابی طالب ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ستر ما بین اعین الجن وعورات بنی آدم اذا دخل احدھم الخلاء ان یقول بسم اللہ **ترجمہ** روایت ہے علی بن ابی طالب سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ پردہ آنکھون پر جنون کے بنی آدم کی شرمگاہون سے یہ ہے کہ بسم اللہ کہی جب داخل ہو پیخانی مین کہا ابو عیسی نے یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر اسی روایت سے اور اسناد اسکی کچھ ایسی قوی نہین یعنی خوب قوی نہین اور مروی ہے انس سے بہی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے یہی کچھ اس باب مین **باب** ماذکر من سیماء ھذہ الامة من آثار السجود والطھور یوم القیمة باب اس امت کی نشانی کے بیانمین جو اثر سجدہ اور وضو سے ہوگی قیامت کے روز **عن** عبد اللہ بن بسر عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال امتی یوم القیمة غر من السجود محجلون من الوضوء **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن بسر سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے میری امت قیامت کے دن ہوگی چمکتی منہ سجدہ سے اور چمکتی ہاتھ پیر وضو سے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی غریب ہے اس سند سے عبد اللہ بن بسر سے **باب** ما یستحب من التیمن فی الطھور باب اس بیانمین کہ مستحب ہے داہنی طرف سے شروع کرنا وضو کو **عن** عائشة قالت ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یحب التیمن فی طھورہ اذا تطھر وفی ترجلہ اذا ترجل وفی انتعالہ اذا انتعل **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے کہا انہون نے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دوست رکھتی تھی داہنی طرف سے شروع کرنیکو طہارت مین جب طہارت کرتی اور کنگھی کرنی مین جب کنگھی کرتی اور جوتے پہننی مین جب پہنتی **ف** ابو الشعثاء کا نام سلیم بن اسود محاربی ہی کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہی صحیح ہی **باب** ذکر قدر ما یجزئ من الماء فی الوضوء باب اس بیانمین کہ کتنا پانی وضو مین کفایت کرتا ہی **عن** انس بن مالک ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال یجزئ فی الوضوء رطلان من الماء **ترجمہ** روایت ہی انس بن مالک سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کافی ہی وضو مین دو رطل پانی کہا ابو عیسی نے یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو اس لفظون سے مگر روایت سے شریک کے اور روایت کیا اسکو شعبہ نے عبد اللہ بن عبد اللہ بن جبر سے وہ روایت کرتی ہین انس بن مالک سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم وضو کرتی تھی ایک مکوک یعنی مد سے اور غسل کرتی تھی پانچ مد سے **باب** ما ذکر فی نضح بول الغلام الرضیع باب اس بیانمین کہ دودہ پیتی لڑکی کی پیشاب پر پانی چھڑکنا کافی ہی **عن** علی بن ابی طالب عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال فی بول الغلام الرضیع ینضح بول الغلام ویغسل بول الجاریة قال قتادة وھذا ما لم یطعما فاذا طعما غسلا جمیعا **ترجمہ** روایت ہے علی بن ابی طالب سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دودہ پیتی لڑکی کے پیشاب مین کہ چھڑکا جاوے پانی لڑکے کی پیشاب مین اور دہویا جاوے پیشاب لڑکی کا کہا قتادہ نے اور یہ حکم جبتک ہے کہ کہانا نکہاتی ہون پہر جب کہانا کہانی لگین تو دہویا جاوے پیشاب دونونکا کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے مرفوع بیان کیا اسکو ہشام دستوائی نے قتادہ کی روایت سے اور موقوف روایت کیا سعید ابن ابی عروبہ نے قتادہ سے اور مرفوع نکیا **باب** ما ذکر فی الرخصة للجنب فی الاکل والنوم اذا توضأ باب اس بیانمین کہ جنب کو کہانا اور سونا جایز ہی جب وضو کرلی **عن** عمار ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم رخص للجنب اذا اراد ان یاکل او یشرب او ینام ان یتوضأ وضوءہ للصلوة **ترجمہ** روایت ہے عمار سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے رخصت دی جنب کو کہانی اور پینی اور سونی کی جب چاہی اگر وضو کرلی وضو نماز کا سا کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **باب** ما ذکر فی فضل الصلوة باب نماز کی فضیلت کے بیانمین **عن** کعب بن عجرة قال قال لی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اعیذک باللہ یا کعب بن عجرة من امراء یکونون من بعدی فمن غشی ابوابھم فصدقھم فی کذبھم واعانھم علی ظلمھم فلیس منی ولست منہ ولا یرد علی الحوض ومن غشی ابوابھم او لم یغش ولم یصدقھم فی کذبھم ولم یعنھم علی ظلمھم فھو منی وانا منہ وسیرد علی الحوض یا کعب بن عجرة الصلوة برھان والصوم جنة حصینة والصدقة تطفئ الخطیئة کما یطفئ الماء النار یا کعب بن عجرة انہ لا یربو لحم نبت من سحت الا کانت النار اولی بہ

ترجمہ روایت ہے کعب بن عجرہ سے کہا فرمایا مجہہ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پناہ مین دیتا ہون مین تجہکو اللہ تعالی کی ای کعب بن عجرہ ان امیرون سے کہ ہونگی بعد میرے سو جو گیا انکی دروازہ پر اور سچا کہا انکی جہوٹ کو اور مدد کی انکی ظلم کی سو وہ میرا نہین اور مین اسکا نہین اور کبہی نہ آسکیگا میرے حوض پر اور جو آیا انکی دروازی پر یا نہ آیا اور سچا نکیا انکی جہوٹ کو اور مدد نکی انکی ظلم مین پس وہ میرا ہی اور مین اسکا اور قریب ہے کہ آویگا میری حوض پر ای کعب بن عجرہ نماز دلیل ہے یعنی ایمان کی اور روزہ سپر مضبوط ہی اور صدقہ بجہاتا ہی گناہونکو جیسا بجہاتا ہی پانی آگ کو ای کعب بن عجرہ نہین بڑہتا ہی کوئی گوشت کہ پیدا ہو حرام سے مگر آگ اسکی حق مین لائق تر ہی کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہی غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور پوچہا مین نے محمد سے اس حدیث کو تو نہ جانا انہون نے مگر روایت سے عبید اللہ بن موسی کے اور بہت غریب کہا انہون نے اسکو اور کہا محمد نے روایت کی یہ حدیث ہم سے

بن غیرتی انہوں نے عبید اللہ بن موسیٰ سے انہوں نے ثابت سے **باب** منہ دوسرا باب اسی بیان میں **عن** ابی امامۃ یقول سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یخطب فی حجۃ
الوداع فقال اتقوا اللہ ربکم وصلوا خمسکم وادوا زکوۃ اموالکم واطیعوا ذا امرکم تدخلوا جنۃ ربکم قال قلت لابی امامۃ منذ کم سمعت ہذا الحدیث
قال سمعتہ وانا ابن ثلاثین سنۃ **ترجمہ** روایت ہے ابی امامہ سے کہتے تھے سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے جب خطبہ پڑھتے تھے حجۃ الوداع کا فرماتے تھے ڈرو تم اللہ سے جو پروردگار ہے
تمہارا اور پڑھو نماز پنجگانہ اور روزے رکھو اپنی مہینے کی اور ادا کرو زکوٰۃ اپنی مالوں کی اور اطاعت کرو اپنی صاحب حکومت کی یعنی جو شرع کی موافق حکم کرے داخل ہو جاؤ جنت میں اپنی پروردگار کے
کہا راوی نے کہا میں نے ابی امامہ سے کب سے سنی ہے تم نے یہ حدیث کہا انہوں نے سنی میں نے اور تھا میں تیس برس کا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **آخر ابواب الصلوٰۃ** یہ آخری ابواب صلوٰۃ

ابواب الزکوٰۃ عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور باب میں زکوٰۃ کی جو وارد ہوئی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے

باب ما جاء عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی منع الزکوٰۃ من التشدید باب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے زکوٰۃ نہ دینے کی جو برائیاں وارد
ہوئی ہیں اسکے بیان میں **عن** ابی ذر قال جئت الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہو جالس فی ظل الکعبۃ قال فرآنی مقبلا فقال ہم الاخسرون ورب
الکعبۃ یوم القیمۃ قال فقلت ما لی لعلہ انزل فی شیء قال قلت من ہم فداک ابی وامی فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم الاکثرون الا من قال
ہکذا وہکذا وہکذا فحثی بین یدیہ وعن یمینہ وعن شمالہ ثم قال والذی نفسی بیدہ لا یموت رجل فیدع ابلا او بقرا لم یؤد زکوتہا الا جاءتہ یوم
القیمۃ اعظم ما کانت واسمنہ تطاءہ باخفافہا وتنطحہ بقرونہا کلما نفدت اخرہا عادت علیہ اولہا حتی یقضی بین الناس **ترجمہ** روایت ہے ابی
ذر سے کہا آیا میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پاس اور وہ بیٹھے تھے کعبہ کے سایہ میں کہا انہوں نے پھر دیکھا آپنے مجھکو سامنے آتے ہوئے سو فرمایا وہ ٹوٹا پانیوالے ہیں قسم ہے رب کعبہ کی قیامت کی دن
کہا راوی نے کہا میں نے کیا ہے مجھکو شاید کچھ اترا ہی میرے حق میں کہا راوی نے کہا میں نے کون لوگ ہیں وہ میرے ماں باپ فدا ہوں آپ پر سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ بہت مال والے ہیں مگر
جسنے دیا ادہر ادہر اور دونوں ہاتھ سے لپ بھر کر اشارہ کیا آپنے سامنے اور داہنی طرف اور بائیں طرف پھر فرمایا قسم ہے اُس خدا کی کہ میری جان جسکی ہاتھ میں ہے نہیں مرتا ہے کوئی آدمی
کہ چھوڑ جاتا ہو اونٹ یا گائے کہ ادا نکی ہو زکوٰۃ اُسکی مگر وہ جانور آویگا قیامت کے دن بہت بڑا اور ہوتی سے موٹا ہو کر روندتا ہوگا اُسکو اپنے کھروں سے اور مارتا ہوگا اپنے سینگوں سے جب گزر جاویگا
اُسپر سے پچھلا جانور لوٹیگا پہلا جانور اُوپر اُسکے یہی عذاب ہوتا رہیگا جب تک فیصلہ ہو لوگوں میں **ف** اس باب میں ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے اسکی مانند اور روایت ہے علی بن ابیطالب سے کہا انہوں
نے لعنت کیا گیا ہے مانع زکوٰۃ کا اور روایت ہے قبیصہ بن ہلب سے وہ روایت کرتی ہیں اپنے باپ سے اور روایت ہے جابر بن عبد اللہ اور عبد اللہ بن مسعود سے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی ذر کی حسن
صحیح ہے اور نام ابی ذر کا جندب بن سکن ہے اور ابن جنادہ بھی کہتے ہیں **روایت** کی ہم سے عبد اللہ بن منیر نے انہوں نے عبید اللہ بن موسیٰ سے وہ سفیان ثوری سے وہ حکیم بن دیلم سے وہ ضحاک بن مزاحم
سے کہا انہوں نے الاکثرون جو حدیث میں آیا ہے اُس سے دس ہزار والے مراد ہیں یعنی درہم یا دینار **باب** ما جاء اذا ادیت الزکوٰۃ فقد قضیت ما علیک باب اس بیان میں کہ
جب زکوٰۃ دی چکا تو ادا کر چکا جو تجھپر ضرور تھا **عن** ابی ہریرۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال اذا ادیت زکوۃ مالک فقد قضیت ما علیک
ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب دے چکا تو زکوٰۃ اپنی مال کی تو ادا کر چکا جو تجھپر لازم تھا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ
وسلم سے کئی سندوں سے کہ آپنے ذکر کیا زکوٰۃ کا تو کہا ایک شخص نے کچھ اور فرض ہے میرے اوپر تو فرمایا آپنے نہیں مگر جو خوشی سے دے تو اور ابن حجیرہ وہ عبد الرحمٰن ہیں حجیرہ بصری کے ہیں **عن**
انس قال کنا نتمنی ان یبتدی الاعرابی العاقل فیسال النبی صلی اللہ علیہ وسلم ونحن عندہ فبینا نحن کذلک اذ اتاہ اعرابی فجثی بین یدی
النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال یا محمد ان رسولک اتانا فزعم لنا انک تزعم ان اللہ ارسلک فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم نعم قال فبالذی
رفع السماء وبسط الارض ونصب الجبال اللہ ارسلک فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم نعم قال فان رسولک زعم لنا انک تزعم ان علینا خمس
صلوات فی الیوم واللیلۃ فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم نعم قال فبالذی ارسلک اللہ امرک بہذا قال نعم قال فان رسولک زعم لنا انک تزعم ان
علینا صوم شہر فی السنۃ فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم صدق قال فبالذی ارسلک اللہ امرک بہذا فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم نعم قال
فان رسولک زعم لنا انک تزعم ان علینا فی اموالنا الزکوۃ فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم صدق قال فبالذی ارسلک اللہ امرک بہذا قال
النبی صلی اللہ علیہ وسلم نعم قال فان رسولک زعم لنا انک تزعم ان علینا الحج الی بیت اللہ من استطاع الیہ سبیلا فقال النبی صلی اللہ علیہ

وَسَلَّمَ نَعَمْ قَالَ فَبِالَّذِي أَرْسَلَكَ آللّٰهُ أَمَرَكَ بِهٰذَا قَالَ نَعَمْ فَقَالَ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَا أَدَعُ مِنْهُنَّ شَيْئًا وَلَا أُجَاوِزُهُنَّ ثُمَّ وَثَبَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ صَدَقَ الْأَعْرَابِيُّ دَخَلَ الْجَنَّةَ ترجمہ روایت ہے انس سے کہا ہم آرزو کرتے تھے کہ آجاوے کوئی اعرابی عاقل اور پوچھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور ہم بھی حضرت کے پاس بیٹھے ہیں اور ہم اسی خیال میں تھے کہ آیا ایک اعرابی اور دو زانو بیٹھا آگے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اور کہا یا محمد آپکے قاصد نے کہا ہے کہ آپ کہتے ہیں کہ اللہ نے بھیجا ہے تمکو سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ہاں کہا اعرابی نے قسم ہے اُس خدا کی جسنے بلند کیا آسمان اور بچھائی زمین اور گاڑے پہاڑ کیا اللہ نے بھیجا ہے تمکو سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ہاں کہا اعرابی نے تمہارے قاصد نے کہا ہے کہ ہمپر پانچ نمازیں فرض ہیں رات دن میں فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ہاں کہا اعرابی نے قسم ہے اُسکی جسنے بھیجا ہے آپکو کیا اللہ نے حکم کیا آپکو اسکا فرمایا آپنے ہاں کہا اعرابی نے اور تمہارے قاصد نے کہا ہے کہ آپ فرماتے ہیں کہ ہمپر فرض ہیں روزے ایک مہینے کے ہر سال میں فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سچ کہا اُسنے کہا اعرابی نے قسم ہے اُسکی جسنے بھیجا آپکو کیا اللہ تعالی نے حکم کیا اسکا آپکو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ہاں کہا اعرابی نے آپکے قاصد نے کہا ہے کہ آپ فرماتے ہیں کہ ہمپر ہمارے مالونکی زکوۃ فرض ہے فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سچ کہا اُسنے کہا اعرابی نے قسم ہے اُسکی جسنے بھیجا آپکو کیا اللہ نے حکم کیا اسکا آپکو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ہاں کہا اعرابی نے تمہارے رسول نے کہا ہے کہ آپ فرماتے ہیں کہ حج فرض ہے بیت اللہ کا جسکو طاقت ہو راہ کی ہم میں سے فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ہاں کہا اعرابی نے قسم ہے اُسکی جسنے بھیجا آپکو کیا اللہ نے حکم کیا اسکا آپکو فرمایا آپنے ہاں پھر کہا اعرابی نے قسم ہے اُسکی جسنے بھیجا آپکو حق کے ساتھ نہ چھوڑونگا میں اسمیں سے کچھہ اور نہ زیادہ کرونگا پھر چلدیا اور فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اگر سچ کہا اعرابی نے تو داخل ہوا جنت میں کہا ابو عیسے نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اِس سند سے اور مروی ہے اور سند سے انس کے واسطہ سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا میں نے محمد بن اسمٰعیل بخاری رحمۃ اللہ علیہ سے فرماتے تھے کہا ہے بعض محدثوں نے اس حدیث سے یہ بات ثابت ہوئی کہ شاگرد کا پڑھنا اوراُستاد کا سُننا مثل سماع کی جائز ہے اور حجت لائے ہیں کہ اس حدیث میں اعرابی نے سامنے پڑھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اور آپنے اقرار کیا مترجم کہتا ہے یہاں ہمارے شیخ ترمذی رحمۃ اللہ علیہ کی غرض یہ ہے کہ حدیث کا پڑھنا دو طرح ہوتا ہے ایک یہ کہ اُستاد پڑھتا جاوے اور شاگرد چپکے سنتے جاویں اور سلف میں اکثر یہی طریقہ جاری تھا چنانچہ مولانا بالفضل اولینا افضل المحدثین بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا اکثر یہی طرز تھا کہ صحیح بخاری انکی زبان مبارک سے تو نوے ہزار آدمیونکی سُن چکی ہیں اور دوسرا طرز یہ تھا کہ شاگرد اپنے حلوات یا لکھی ہوئی حدیثیں اُستاد کو سُناوے اور اُستاد کہے کہ برابر ہے تراپڑھنا یا لکھنا یہ دوسرا طریقہ ہے اوپر کی حدیث سے ثابت ہوا کہ اعرابی اسمیں بمنزلہ شاگرد ہے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اُستاد ہیں اور حدیث میں جو لفظ نعم جا بجا وارد ہے یہ برابر کہنا ہے

بَابُ مَا جَاءَ فِي زَكٰوةِ الذَّهَبِ وَالْوَرِقِ

اس باب میں سونے چاندی کی زکوۃ کا بیان ہے عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ عَفَوْتُ عَنْ صَدَقَةِ الْخَيْلِ وَالرَّقِيْقِ فَهَاتُوْا صَدَقَةَ الرِّقَةِ مِنْ كُلِّ أَرْبَعِيْنَ دِرْهَمًا دِرْهَمٌ لَيْسَ لِي فِي تِسْعِيْنَ وَمِائَةٍ شَيْءٌ فَإِذَا بَلَغَتْ مِائَتَيْنِ فَفِيْهَا خَمْسَةُ دَرَاهِمَ ترجمہ روایت ہے حضرت علی سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ معاف کی میں نے زکوۃ گھوڑوں اور غلاموں کی سو لاؤ زکوۃ چاندی کی ہر چالیس درہم سے ایک درہم اور نہیں ہے کوئی لینا مجھکو ایک سو نوے درہم میں کچھہ بھی پھر جب ہو جاویں دو سو تو اسمیں پانچ درہم ہیں

ف اس باب میں روایت ہے ابی بکر الصدیق اور عمرو بن حزم سے بھی کہا ابو عیسے نے روایت کی ہم سے یہ حدیث اعمش اور ابو عوانہ وغیرہما نے ابی اسحق سے وہ روایت کرتے ہیں عاصم بن ضمرہ سے وہ حضرت علی سے اور روایت کی سفیان ثوری اور ابن عیینہ اور کئی لوگوں نے ابی اسحق سے وہ روایت کرتے ہیں حارث سے وہ علی رضی اللہ عنہ سے کہا ابو عیسے نے پوچھا میں نے محمد ابن اسمٰعیل سے حال اس حدیث کا تو فرمایا انہوں نے دونوں میرے نزدیک صحیح ہیں جو مروی ہیں ابی اسحق سے احتمال ہے کہ ابی اسحق دونوں سے روایت کرتے ہوں یعنی حارث اور عاصم سے

بَابُ مَا جَاءَ فِي زَكٰوةِ الْإِبِلِ وَالْغَنَمِ

باب اونٹ اور بکریونکی زکوۃ کی بابمیں عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ عَنْ أَبِيْهِ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَبَ كِتَابَ الصَّدَقَةِ فَلَمْ يُخْرِجْهُ إِلَى عُمَّالِهِ حَتّٰى قُبِضَ فَقَرَنَهُ بِسَيْفِهِ فَلَمَّا قُبِضَ عَمِلَ بِهِ أَبُوْ بَكْرٍ حَتّٰى قُبِضَ وَعُمَرُ حَتّٰى قُبِضَ وَكَانَ فِيْهِ فِي خَمْسٍ مِنَ الْإِبِلِ شَاةٌ وَفِي عَشْرٍ شَاتَانِ وَفِي خَمْسَ عَشْرَةَ ثَلٰثُ شِيَاهٍ وَفِي عِشْرِيْنَ أَرْبَعُ شِيَاهٍ وَفِي خَمْسٍ وَعِشْرِيْنَ بِنْتُ مَخَاضٍ إِلَى خَمْسٍ وَثَلٰثِيْنَ فَإِذَا زَادَتْ فَفِيْهَا بِنْتُ لَبُوْنٍ إِلَى خَمْسٍ وَأَرْبَعِيْنَ فَإِذَا زَادَتْ فَفِيْهَا حِقَّةٌ إِلَى سِتِّيْنَ فَإِذَا زَادَتْ فَفِيْهَا جَذَعَةٌ إِلَى خَمْسٍ وَسَبْعِيْنَ فَإِذَا زَادَتْ فَفِيْهَا ابْنَتَا لَبُوْنٍ إِلَى تِسْعِيْنَ فَإِذَا زَادَتْ فَفِيْهَا حِقَّتَانِ إِلَى عِشْرِيْنَ وَمِائَةٍ فَإِذَا زَادَتْ عَلَى عِشْرِيْنَ وَمِائَةٍ فَفِي كُلِّ خَمْسِيْنَ حِقَّةٌ وَفِي كُلِّ أَرْبَعِيْنَ ابْنَةُ لَبُوْنٍ وَفِي الشَّاءِ فِي كُلِّ أَرْبَعِيْنَ شَاةً شَاةٌ إِلَى عِشْرِيْنَ وَمِائَةٍ فَإِذَا زَادَتْ فَشَاتَانِ إِلَى مِائَتَيْنِ فَإِذَا زَادَتْ فَثَلٰثُ شِيَاهٍ إِلَى ثَلٰثِ مِائَةِ شَاةٍ فَإِذَا زَادَتْ عَلَى ثَلٰثِ مِائَةِ شَاةٍ فَفِي كُلِّ مِائَةِ شَاةٍ شَاةٌ ثُمَّ لَيْسَ فِيْهَا شَيْءٌ حَتّٰى تَبْلُغَ مِائَةً وَلَا يُجْمَعُ بَيْنَ مُتَفَرِّقٍ وَلَا يُفَرَّقُ بَيْنَ مُجْتَمِعٍ مَخَافَةَ الصَّدَقَةِ وَمَا كَانَ مِنْ خَلِيْطَيْنِ فَإِنَّهُمَا يَتَرَاجَعَانِ بَيْنَهُمَا بِالسَّوِيَّةِ وَلَا يُؤْخَذُ فِي

الصَّدَقَةِ هَرِمَةٌ وَّلَا ذَاتُ عَيْبٍ قَالَ الزُّهْرِيُّ اِذَا جَاءَ الْمُصَدِّقُ قُسِّمَ الشَّاءُ اَثْلَاثًا ثُلُثٌ خِيَارٌ وَّثُلُثٌ اَوْسَاطٌ وَّثُلُثٌ شِرَارٌ وَّاَخَذَ الْمُصَدِّقُ مِنَ الْوَسَطِ وَلَمْ يَذْكُرِ الزُّهْرِيُّ الْبَقَرَ **ترجمہ** روایت ہے سالم بن عبداللہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لکھی کتاب زکوۃ کی اور روانہ نہ کیا تھا اپنے عاملوں کے پاس کہ وفات پائی آپ نے اور رکھنے کی رکھ دیا تھا اسے تلوار کی پاس پھر جب وفات پائی آپ نے عمل کیا اسپر ابوبکر صدیق نے یہاں تک کہ وفات پائی انہوں نے پھر عمل کیا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے یہاں تک کہ وفات پائی انہوں نے بھی اور اسمیں تھا کہ پانچ اونٹ میں ایک بکری دینا چاہئے اور دس میں دو بکریاں اور پندرہ میں تین بکریاں اور بیس اونٹوں میں چار بکریاں اور پچیس[۲۵] اونٹوں میں ایک سالکی اونٹنی پینتیس[۳۵] اونٹوں تک پھر اگر زیادہ ہوں پینتیس سے سو اسمیں دو برس کی اونٹنی پینتالیس[۴۵] اونٹ تک پھر اگر زیادہ ہوں تو اسمیں ایک حقہ ہے یعنی تین سالکی اونٹنی ساٹھ[۶۰] اونٹوں تک پھر اگر زیادہ ہوں تو اسمیں چار سالکی اونٹنی پچھتر[۷۵] اونٹوں تک پھر اگر زیادہ ہو تو اسمیں دو سالکی دو اونٹنیاں نوے[۹۰] اونٹ تک پھر اگر زیادہ ہوں تو اسمیں تین تین سالکی دو اونٹنیاں ایک سو بیس[۱۲۰] اونٹ تک پھر اگر زیادہ ہوں اس سے تو ہر پچاس اونٹ میں ایک اونٹنی تین[۳] سالکی اور ہر چالیس میں دو سالکی اور بکریوں میں چالیس[۴۰] بکری میں ایک بکری ایکسو بیس[۱۲۰] بکری تک پھر جب زیادہ ہوں یعنی ایک سو بیس سے تو دو بکریاں دو سو[۲۰۰] بکریوں تک پھر اگر زیادہ ہوں تو تین بکریاں تین سو[۳۰۰] بکریوں تک پھر اگر زیادہ ہوں تین سو سے تو ہر سیکڑہ میں ایک بکری پھر اسمیں کچھ واجب نہیں ہوتا جب تک پورا سیکڑا نہو اور جمع نکیجاویں متفرق یعنی دو یا تین شخصوں کی بکریاں یا اونٹ اور جدا جدا نکیجاویں ملی ہوئی بکریاں یا اونٹ زکوۃ کی خوف سے اور جو ہو دین دو شریکوں کی یعنی بکریاں یا اونٹ تو وہ آپسمیں سمجھ لیویں برابر برابر اور زکوۃ میں لیجاوی بڈھی اور نہ عیب والی اور کہا زہری نے جب آدے زکوۃ لینے والا تو تین قسم کریں بکریاں ایک میں عمدہ عمدہ اور ایک میں متوسط یعنی بیچ کی اور ایک میں ناقص اور زکوۃ تحصیل کرنیوالا بیچ کے مال سے لیوے اور زہری نے گائے بیل کا ذکر نہیں کیا **ف** اس باب میں ابی بکر صدیق اور ابی ذر اور انس اور بہز بن حکیم سے روایت ہے کہ وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں اور وہ اپنے دادا سے کہا ابو عیسی نے حدیث ابن عمر کی حسن ہے اور اسی پر عمل ہے تمامی فقہا کا اور روایت کی یہ حدیث یونس بن یزید نے اور کئی لوگوں نے زہری سے انہوں نے سالم سے اور نہیں ذکر کیا اسکو اور مرفوع کیا اسکو سفیان بن حسین نے **مترجم** کہتا ہے جمع نکیجاویں متفرق مثلاً ایک شخص کی دو اونٹ اور ایک کے تین اونٹ ہیں دونوں کو جمع کرکے پانچ اونٹ پر ایک بکری لیوے یہ زکوۃ تحصیلنے والے کو جائز نہیں اور جدا نکیجاویں ملی ہوئیں یعنی ایک شخص کی مثلاً اسی[۸۰] بکریاں ہیں تو اسمیں ایک بکری ہوتی ہے اسلئے کہ چالیس سے ایک سو بیس تک ایک ہی بکری واجب ہے تو زکوۃ تحصیلنے والیکو یہ جائز نہیں کہ اسکے دو حصے کرکے دو بکریاں لیوے

باب مَا جَاءَ فِيْ زَكٰوةِ الْبَقَرِ باب گائے بیل کی زکوۃ کے بیان میں

عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِيْ ثَلٰثِيْنَ مِنَ الْبَقَرِ تَبِيْعٌ اَوْ تَبِيْعَةٌ وَّفِيْ كُلِّ اَرْبَعِيْنَ مُسِنَّةٌ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن مسعود سے کہ فرمایا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تیس[۳۰] گایوں میں ایک سالکی ایک گائے ہے یا بیل اور ہر چالیس میں دو برس کی ایک گائے **ف** اس باب میں معاذ بن جبل سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسی نے ایسا ہی روایت کیا عبدالسلام بن حرب نے خصیف سے اور عبدالسلام ثقہ ہیں اور حافظ ہیں اور روایت کی شریک نے یہ حدیث خصیف سے انہوں نے ابی عبیدہ سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے عبداللہ سے اور ابو عبیدہ بن عبداللہ نے کوئی حدیث نہیں سنی اپنے باپ سے **عَنْ** مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ بَعَثَنِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِلَى الْيَمَنِ فَاَمَرَنِيْ اَنْ اٰخُذَ مِنْ كُلِّ ثَلٰثِيْنَ بَقَرَةً تَبِيْعًا اَوْ تَبِيْعَةً وَّمِنْ كُلِّ اَرْبَعِيْنَ مُسِنَّةً وَّمِنْ كُلِّ حَالِمٍ دِيْنَارًا اَوْ عِدْلَهٗ مَعَافِرَ **ترجمہ** روایت ہے معاذ بن جبل سے کہا بھیجا مجھکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے یمن کو اور حکم دیا کہ لوں میں ہر تیس گایوں سے ایک گائے ایکسال کی یا ایک بیل اور ہر چالیس میں سے ایک گائے دو برس کی اور ہر جوان سے ایک دینار یا برابر اسکی کپڑے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی یہ حدیث سفیان نے اعمش سے انہوں نے ابی وائل سے انہوں نے مسروق سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بھیجا معاذ کو یمن کیطرف اور حکم کیا کہ لیویں آخر حدیث تک اور یہ زیادہ صحیح ہے **روایت** کی ہے محمد بن بشار نے انہوں نے محمد بن جعفر سے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے عمرو بن مرہ سے کہا پوچھا میں نے ابا عبیدہ سے تم کچھ یاد رکھتے ہو عبداللہ کی روایتوں سے تو کہا انہوں نے نہیں یعنی ابا عبیدہ کا عبداللہ سے سماع نہیں

باب مَا جَاءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ اَخْذِ خِيَارِ الْمَالِ فِي الصَّدَقَةِ باب اس بیان میں کہ زکوۃ میں عمدہ مال لینا برا ہے

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ مُعَاذًا اِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ اِنَّكَ تَاْتِيْ قَوْمًا اَهْلَ كِتَابٍ فَادْعُهُمْ اِلٰى شَهَادَةِ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ فَاِنْ هُمْ اَطَاعُوْا لِذٰلِكَ فَاَعْلِمْهُمْ اَنَّ اللّٰهَ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ صَلَوٰتٍ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ فَاِنْ هُمْ اَطَاعُوْا لِذٰلِكَ فَاَعْلِمْهُمْ اَنَّ اللّٰهَ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً اَمْوَالِهِمْ تُؤْخَذُ مِنْ اَغْنِيَائِهِمْ وَتُرَدُّ عَلٰى فُقَرَائِهِمْ فَاِنْ هُمْ اَطَاعُوْا لِذٰلِكَ فَاِيَّاكَ وَكَرَائِمَ اَمْوَالِهِمْ وَاتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُوْمِ فَاِنَّهَا لَيْسَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللّٰهِ حِجَابٌ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھیجا معاذ کو یمن کیطرف اور فرمایا تو گزریگا ایک قوم پر اہل کتاب سے پس بلا انکو اس پر کہ گواہی دیں کہ کوئی معبود نہیں سوا اللہ کے اور میں رسول ہوں اللہ کا پس اگر قبول کریں

[illegible marginal note]

اسکو تو خبر دے انکو فرض کیا ہے اللہ نے پانچ نمازونکو دن اور رات مین پہر اگر قبول کرلین وہ اسکو تو خبر دے انکو کہ اللہ نے فرض کی ہے انپر زکوۃ انکی مالونمین کہ لیجاوے انکی امیرون سے اور دیجاوے انکی فقیرونکو پہر اگر وہ قبول کرین اسکو تو پرہیز کر انکے عمدہ مالون سے یعنی زکوۃ مین عمدہ عمدہ مال چہانٹ کر نہ لے اور بچہ مدد سے مظلوم کی اسلئے کہ اسمین اور اللہ مین کچہہ پردہ نہین ہے جو جلد قبول ہوتی ہے **ف** اسباب مین صنابحی سے بہی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور ابو معبد مولی ہین ابن عباس کے اور نام انکا نافذ ہے **باب** مَا جَاءَ فِي صَدَقَةِ الزَّرْعِ وَالتَّمْرِ وَالْحُبُوبِ باب بیان مین کہیت اور پہلون اور غلہ کی زکوۃ کی **عَنْ** أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ فِيمَا دُونَ خَمْسَةِ ذَوْدٍ صَدَقَةٌ وَلَيْسَ فِيمَا دُونَ خَمْسِ أَوَاقٍ صَدَقَةٌ وَلَيْسَ فِيمَا دُونَ خَمْسَةِ أَوْسُقٍ صَدَقَةٌ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نہین ہے پانچ اونٹون سے کم مین زکوۃ اور نہین ہے پانچ اوقیہ چاندی سے کم مین زکوۃ اور نہین ہے پانچ گونی یا ٹوکری سے کم مین زکوۃ یعنی غلہ یا تمر مین **ف** اسباب مین ابی ہریرہ اور ابن عمر اور جابر اور عبداللہ بن عمرو سے روایت ہے **روایت** کی ہم سے محمد ابن بشار نے انہون نے عبدالرحمن بن مہدی سے انہون نے سفیان اور شعبہ اور مالک ابن انس سے انہون نے عمرو بن یحیی سے انہون نے اپنے باپ سے انہون نے ابی سعید خدری سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اوپر کی حدیث کی جو روایت کی عبدالعزیز نے عمرو ابن یحیی سے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ابوسعید کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے کئی سندونسے ابی سعید سے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا کہ پانچ گونی یعنی وسق سے کم مین زکوۃ نہین اور وسق ساٹھ صاع کا ہوتا ہے اور پانچ وسق کے تین سو[3] صاع ہوئے اور صاع نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا پانچ رطل اور تہائی حصہ ایک رطل کا ہے اور صاع اہل کوفہ کا آٹھہ رطل ہے اور نہین ہے پانچ اوقیہ چاندی مین زکوۃ اور ایک اوقیہ چالیس درہم کا ہوتا ہے اور پانچ اوقیون کے دو سو درہم ہوتے ہین اور نہین ہے پانچ اونٹون سے کم مین زکوۃ پہر جب ہووین پچیس[25] اونٹ تو اسمین ایک سال کی ایک اونٹنی اور اگر پچیس اونٹ سے کم ہون تو ہر پانچ مین ایک بکری **باب** مَا جَاءَ لَيْسَ فِي الْخَيْلِ وَالرَّقِيقِ صَدَقَةٌ باب اس بیان مین کہ گہوڑون اور غلامونمین زکوۃ نہین **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ عَلَى الْمُسْلِمِ فِي فَرَسِهِ وَلَا عَبْدِهِ صَدَقَةٌ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہین ہے مسلمان پر اسکے گہوڑے اور غلام مین زکوۃ **ف** اسباب مین عبداللہ ابن عمرو اور علی سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابوہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ پالی ہوئی گہوڑون پر یعنی جو دانہ گہاس باندکر کہلاتے ہین اسمین زکوۃ نہین اور جو غلام خدمت کے لئے ہون انمین بہی زکوۃ نہین اور اگر تجارت کی لئے ہون تو دونو کی قیمتون سے زکوۃ لیجاوے جب ایک سال گزر چلے **باب** مَا جَاءَ فِي زَكٰوةِ الْعَسَلِ باب شہد کی زکوۃ کے بیان مین **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْعَسَلِ فِي كُلِّ عَشَرَةِ أَزُقٍّ زِقٌّ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے شہد مین ہر دس مشکونمین ایک مشک ہے **ف** اسباب مین ابی ہریرہ اور ابی سیارۃ المتعی اور عبداللہ بن عمرو سے بہی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے ابن عمر کی حدیث کی اسناد مین گفتگو ہے یعنی ضعف ہے اور نہین صحیح ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اس باب مین بہت کچہہ اور اسی پر عمل ہے نزدیک اکثر علما کی یہی کہتے ہین احمد اور اسحق اور کہا بعض علمانے شہد مین کچہہ زکوۃ نہین **باب** مَا جَاءَ لَا زَكٰوةَ عَلَى الْمَالِ الْمُسْتَفَادِ حَتّٰى يَحُوْلَ عَلَيْهِ الْحَوْلُ باب اس بیان مین کہ زکوۃ نہین مال مستفاد مین جبتک گزرے اسپر سال **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنِ اسْتَفَادَ مَالًا فَلَا زَكٰوةَ عَلَيْهِ حَتّٰى يَحُوْلَ عَلَيْهِ الْحَوْلُ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جسنے مال مستفاد پایا تو اسپر زکوۃ نہین جبتک سال نگزرے **ف** اسباب مین سرّی بنت نبہان سے بہی روایت ہے **روایت** کی ہم سے محمد ابن بشار نے انہون نے عبدالوہاب ثقفی سے انہون نے ایوب سے انہون نے نافع سے انہون نے ابن عمر سے کہا ابن عمر نے جسنے پایا مال مستفاد اسپر زکوۃ نہین جبتک سال نگزرے اسکی مالک کے نزدیک اور یہ زیادہ صحیح ہے عبدالرحمن بن زید بن اسلم کی حدیث سے **کہا** ابو عیسیٰ نے اور روایت کیا اسکو ایوب اور عبیداللہ اور کئی لوگون نے نافع سے انہون نے ابن عمر سے موقوفاً یعنی انہین کا قول اور عبدالرحمن بن زید بن اسلم ضعیف ہین حدیث مین ضعیف کہا انکو احمد بن حنبل اور علی ابن مدینی وغیرہما نے اہل حدیث سے اور وہ کثیر الغلط ہین اور مروی ہے کئی صحابہ سے یہ کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے کہا مال مستفاد مین زکوۃ نہین ہے جبتک سال نگزرے اور یہی کہتے ہین مالک ابن انس اور شافعی اور احمد بن حنبل اور اسحق اور کہا بعض علمانے اگر اسکے پاس پہلے سے ایسا مال ہے جسپر واجب ہوتی ہے اسپر زکوۃ تو اس مال مین بہی زکوۃ ہے یعنی مستفاد مین اور اگر اسکے پاس سوائے مال مستفاد کی کوئی مال ایسا نہین کہ جسمین واجب ہو زکوۃ تو مال مستفاد مین بہی زکوۃ واجب نہین جبتک سال نگزرے سو اگر پایا اسنے مال مستفاد قبل گزرنے سال کے تو اسکو چاہیے کہ مال مستفاد کی بہی زکوۃ دے جبکہ دیوے پہلے مال کی جسکی زکوۃ ہمیشہ دیتا تہا اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور اہل کوفہ کا **مترجم** کہتا ہے مال مستفاد اس مال کو کہتے ہین جو سال کے اندر خود بخود ہاتہ آوے جیسے ہبہ یا میراث کے طور سے اور اپنی مال سابق سے کمایا ہو انہون نے کہتے ہین کہ جسدن وہ مال ہاتہ لگا ہے اسدن سے جب پورا سال ہو تو اسکی زکوۃ واجب ہوتی ہے اور یہی مذہب ہے شافعی رح کا اور امام اعظم رح کہتے ہین کہ پہلے مال کے ساتہ اسکی بہی زکوۃ دے کچہہ سال کا گزرنا اسپر

جزیہ نہیں **بَابُ مَا جَاءَ لَيْسَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ جِزْيَةٌ** باب اس بیان میں کہ مسلمانوں پر جزیہ نہیں **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَصْلُحُ قِبْلَتَانِ فِي أَرْضٍ وَاحِدَةٍ وَلَيْسَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ جِزْيَةٌ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں لائق ہے دو قبلے ہونا ایک زمین میں یعنی اہل کتاب اور مسلمانوں کا دونوں کا رہنا جزیرۂ عرب میں لائق نہیں اور نہیں ہے مسلمانوں پر جزیہ **روایت** کی ہمسے ابو کریب نے انہوں نے جریر سے انہوں نے قابوس سے اسی اسناد سے مانند اوپر کی حدیث کی اور اس باب میں سعید بن زید اور حرب بن عبید اللہ ثقفی کی دادا سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عباس کی مروی ہے قابوس بن ابی ظبیان سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً اور اسی پر عمل ہے تمامی علما کا کہ نصرانی جب اسلام لاوے تو معاف کر دیا جاوے جزیہ اُسکی ذات کا اور قول نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا کہ مسلمانوں پر جزیہ نہیں اس سے جزیہ یعنی عشری مُراد ہے جو کافروں سے تحصیل جاتا ہے اور ہر سر گردن پر جُدا جُدا لازم ہوتا ہے اور دوسری حدیث میں اسکی تفسیر آئی ہے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ عشور یہود و نصاریٰ پر ہے اور مسلمانوں پر عشور نہیں **بَابُ مَا جَاءَ فِي زَكَاةِ الْحُلِيِّ** باب زیور کی زکوٰۃ کے بیان میں **عَنْ** زَيْنَبَ امْرَأَةِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَتْ خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ تَصَدَّقْنَ وَلَوْ مِنْ حُلِيِّكُنَّ فَإِنَّكُنَّ أَكْثَرُ أَهْلِ جَهَنَّمَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ **ترجمہ** روایت ہے زینب سے جو بیوی ہیں عبد اللہ کی کہا انہوں نے کہ خطبہ پڑھا ہم پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور فرمایا اے گروہ عورتوں کے صدقہ دو اگرچہ ہووے تمہارے زیوروں میں سے اسلئے کہ تم میں اکثر اہل جہنم ہیں قیامت کے دن **روایت** کی ہمسے محمود بن غیلان نے انہوں نے ابو داؤد سے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے اعمش سے کہا اعمش نے سنا میں نے ابو وائل سے کہ روایت کرتے تھے عمرو بن حارث سے جو بھتیجے ہیں زینب کے اور زینب بیوی ہیں عبد اللہ کی وہ روایت کرتی ہیں زینب سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اوپر کی حدیث کی مانند اور یہ ابو معاویہ کی حدیث سے زیادہ صحیح ہے اور ابو معاویہ نے وہم کیا ہے اپنی حدیث میں سو کہا عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ عَنِ ابْنِ أَخِي زَيْنَبَ اور صحیح یوں ہے عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ بْنِ أَخِي زَيْنَبَ یعنی حارث کے بعد عن کا لفظ غلط ہے اور یہ حدیث مروی ہے عمرو بن شعیب سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ اپنے دادا سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ تجویز کی آپنے زیور میں زکوٰۃ دینا اور اسکی اسناد میں کچھ گفتگو ہے اور اختلاف ہے علما کا اسمیں سو کہا بعض علمائے صحابہ اور تابعین نے کہ زیور میں زکوٰۃ ہے جو سونے یا چاندی کا ہو اور یہی کہتے ہیں سفیان ثوری اور عبد اللہ بن مبارک اور کہا بعض صحابہ نے جیسے ابن عمر اور عائشہ اور جابر بن عبد اللہ اور انس بن مالک ہیں کہ زیور میں زکوٰۃ نہیں اور ایسا ہی مروی ہے بعض فقہائے تابعین سے اور یہی کہتے ہیں مالک بن انس اور شافعی اور احمد اور اسحاق **عَنْ** عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ امْرَأَتَيْنِ أَتَتَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِي أَيْدِيهِمَا سُوَارَانِ مِنْ ذَهَبٍ فَقَالَ لَهُمَا أَتُؤَدِّيَانِ زَكَاتَهُ فَقَالَتَا لَا فَقَالَ لَهُمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتُحِبَّانِ أَنْ يُسَوِّرَكُمَا اللَّهُ بِسُوَارَيْنِ مِنْ نَارٍ قَالَتَا لَا قَالَ فَأَدِّيَا زَكَاتَهُ **ترجمہ** روایت ہے عمرو بن شعیب سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ دادا سے کہ دو عورتیں آئیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور انکے ہاتھوں میں دو کنگن تھے سونے کے سو فرمایا آپنے کیا ادا کرتی ہو تم زکوٰۃ اسکی تو کہا انہوں نے نہیں سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا چاہتی ہو تم کہ اللہ پہناوے تمکو دو کنگن دوزخ کی آگ کے کہا انہوں نے نہیں فرمایا آپنے تو ادا کرتی رہو زکوٰۃ اسکی **کہا** ابو عیسیٰ نے اس حدیث کو روایت کیا ہے مثنیٰ بن صباح نے عمرو بن شعیب سے اسکی مانند اور مثنیٰ بن صباح اور ابن لہیعہ دونوں ضعیف ہیں حدیث میں اور اس باب میں کوئی روایت صحیح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ثابت نہیں **بَابُ مَا جَاءَ فِي زَكَاةِ الْخَضْرَاوَاتِ** باب سبزی اور ترکاری کی زکوٰۃ کے بیان میں **عَنْ** مُعَاذٍ أَنَّهُ كَتَبَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْأَلُهُ عَنِ الْخَضْرَاوَاتِ وَهِيَ الْبُقُولُ فَقَالَ لَيْسَ فِيهَا شَيْءٌ **ترجمہ** روایت ہے معاذ سے کہ انہوں نے لکھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پوچھا حال خضراوات یعنی ساگ پات کی زکوٰۃ کا سو فرمایا آپنے اُسمیں کچھ زکوٰۃ نہیں **کہا** ابو عیسیٰ نے اسناد اس حدیث کی صحیح نہیں اور اس باب میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کچھ صحیح ثابت نہیں اور یہ روایت مروی ہے موسیٰ بن طلحہ سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ ساگ پات میں کچھ صدقہ نہیں کہا ابو عیسیٰ نے حسن بیٹے ہیں عمارہ کے اور وہ ضعیف ہیں اہل حدیث کے نزدیک ضعیف کہا اُنکو شعبہ وغیرہ نے اور چھوڑ دیا اُنسے روایت لینا عبد اللہ ابن مبارک نے **بَابُ مَا جَاءَ فِي الصَّدَقَةِ فِيمَا يُسْقَى بِالْأَنْهَارِ وَغَيْرِهَا** باب اُس کی زکوٰۃ کے بیان میں جس میں پانی دیں نہر وغیرہ سے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا سَقَتِ السَّمَاءُ وَالْعُيُونُ الْعُشْرُ وَفِيمَا سُقِيَ بِالنَّضْحِ نِصْفُ الْعُشْرِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جسکو پانی دیوے آسمان یعنی مینہ کے پانی سے پیدا ہو یا پانی دیویں نہریں اُسمیں دسواں حصہ زکوٰۃ ہے اور جسمیں پانی دیا جاوے کھینچکر یعنی اونٹ سے یا بیل سے تو اُسمیں بیسواں حصہ زکوٰۃ ہے **ف** اس باب میں انس بن مالک اور ابن عمر اور جابر سے روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے اور مروی ہے یہ حدیث بکیر بن عبد اللہ بن اشج سے اور سلیمان بن یسار اور بسر بن سعید سے وہ سب روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً اور یہ حدیث صحیح تر ہے اور صحیح ہو چکی حدیث ابن عمر کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اس باب میں اور اسی پر عمل ہے تمامی فقہا کا **عَنْ** سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ

سَنَّ فِيْمَا سَقَتِ السَّمَاءُ وَالْعُيُوْنُ اَوْ كَانَ عَثَرِيًّا الْعُشْرَ وَفِيْمَا سُقِيَ بِالنَّضْحِ نِصْفَ الْعُشْرِ ترجمہ روایت ہے سالم سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے مقرر کر دیا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے اسمیں کہ پانی دیوے اسکو آسمان یا نہریں یا وہ زمین عثری ہو دسواں حصہ اور جسمیں پانی دیا جاوے کھینچکر یعنی ڈول وغیرہ سے اسمیں آدھا عشر یعنی بیسواں
حصہ کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم کہتا ہے زمین عثری وہ ہے کہ جسمیں جانور سے پانی دیا جاوے اور جانور چھوٹی نہریں کہ جس سے بقول اور کھجور وغیرہ سینچے جاویں یا عثری وہ
کھجور وغیرہ ہے جسمیں پانی دینے کی ضرورت نہو باب ماجاء فی زکوٰۃ مال الیتیم باب زکوٰۃ مال یتیم کے بیان میں عن عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهِ اَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطَبَ النَّاسَ فَقَالَ اَلَا مَنْ وَلِيَ يَتِيْمًا لَهُ مَالٌ فَلْيَتَّجِرْ فِيْهِ وَلَا يَتْرُكْهُ حَتّٰى تَاْكُلَهُ الصَّدَقَةُ ترجمہ روایت ہے عمرو بن شعیب سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے
باپ سے وہ عمرو کی دادا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے خطبہ پڑھا آدمیوں پر سو فرمایا آگاہ ہو جو متولی ہو کسی یتیم کا کہ اسکا مال ہے ہو تو تجارت کرے یتیم کی مال میں اور یوں ہی چھوڑ نہ دے کہ کھا لے اسکو
زکوٰۃ یعنی زکوٰۃ دیتے دیتے کچھ باقی نہ رہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث اسی سند سے مروی ہے اور اسکی اسناد میں گفتگو ہے اسلیے کہ مثنیٰ بن صباح ضعیف ہیں حدیث میں اور روایت کی بعضوں نے یہ حدیث
عمرو بن شعیب سے کہ عمر بن خطاب نے خطبہ پڑھا پھر ذکر کی یہی حدیث اور اسمیں اختلاف ہے سو بعضوں نے کہا مال یتیم میں زکوٰۃ ہے انہیں میں ہیں عمر اور علی اور عائشہ اور ابن عمر اور یہی کہتے ہیں مالک
اور شافعی اور احمد اور اسحاق اور کہا ایک گروہ علما نے مال یتیم میں زکوٰۃ نہیں اور یہی کہتے ہیں سفیان ثوری اور ابن مبارک اور عمرو بن شعیب وہ بیٹے ہیں محمد بن عبداللہ بن عمرو بن عاص کے
اور شعیب نے حدیثیں سنی ہیں اپنے دادا سے جو عبداللہ بن عمرو ہیں اور کلام کیا ہے یحییٰ بن سعید نے عمرو بن شعیب کی حدیث میں اور کہا وہ ہمارے نزدیک واہی یعنی ضعیف ہے اور جس نے انکی روایت کو ضعیف
کہا ہے تو اسی لیے ضعیف کہا ہے کہ عمرو بن شعیب روایت کرتے تھے اپنے دادا کی کتاب دیکھکر یعنی عبداللہ بن عمرو کی کتاب اور اکثر لوگ حجت لیتے ہیں انکی حدیث سے اور روایت کرتے ہیں اسکو
احمد اور اسحاق وغیرہما باب ماجاء ان العجماء جرحها جبار وفی الرکاز الخمس باب اس میں کہ جانور کی مار کا بدلا نہیں اور کافروں کی گڑی خزانہ میں پانچواں حصہ ہے عن
اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعَجْمَاءُ جَرْحُهَا جُبَارٌ وَالْبِئْرُ جُبَارٌ وَالْمَعْدِنُ جُبَارٌ وَفِي الرِّكَازِ الْخُمُسُ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جانور کی مار کا بدلا نہیں اور کنواں کھودنے میں کوئی مر جاوے تو اسکا بدلا نہیں اور کھان کے کھودنے میں کوئی مر جاوے تو اسکا بدلا نہیں اور کافروں کی گڑی خزانہ
میں پانچواں حصہ ہے ف اس باب میں انس بن مالک اور عبداللہ بن عمرو اور عبادہ بن صامت اور عمرو بن عوف مزنی اور جابر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے
باب ماجاء فی الخرص باب غلہ وغیرہ کو تخمینی اندازہ کرنیکی میں عن خُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمٰنِ بْنَ مَسْعُوْدِ بْنِ نِيَارٍ يَقُوْلُ
جَاءَ سَهْلُ بْنُ اَبِيْ حَثْمَةَ اِلٰى مَجْلِسِنَا فَحَدَّثَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُوْلُ اِذَا خَرَصْتُمْ فَخُذُوْا وَدَعُوا الثُّلُثَ فَاِنْ لَمْ تَدَعُوا الثُّلُثَ
فَدَعُوا الرُّبُعَ ترجمہ روایت ہے خبیب بن عبدالرحمن سے کہا سنا میں نے عبدالرحمن بن مسعود کو کہتے تھے آئے سہل بن ابی حثمہ ہمارے مجلس میں سو بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے کہ
جب کوتو تم پھلوں اور میووں کو تو لو یعنی عشر وغیرہ جو حق زکوٰۃ ہے اور چھوڑ دو ثلث حصہ یعنی ثلث حصہ کی عشر وغیرہ نہ لو پھر اگر ثلث نہ چھوڑو تو چوتھائی چھوڑو یعنی تا محتاج آئے جانے والا کھالے
ف اس باب میں عائشہ اور عتاب بن اسید اور ابن عباس سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے اور عمل اکثر علما کا سہل بن ابی حثمہ کی حدیث پر ہے یعنی جو مذکور ہوئی اور یہی کہتے ہیں احمد اور اسحاق
اور خرص اسے کہتے ہیں کہ جب پھل تر تیار ہو کے ہوتا ہے جیسے کھجور یا انگور جنکی زکوٰۃ لینا ہو تب بادشاہ ایک شخص کو بھیجتا ہے کہ وہ درخت کو دیکھکر اندازہ کر دیتا ہے کہ اسمیں اتنے انگور
ہونگے یا اتنی رطب اور اسکا عشر مقرر کر کے ان مالکوں پر باندھ دیتا ہے کہ تا ہر وقت پھل ٹوٹنے کی دینا اسے کو خرص کہتے ہیں اور اس شخص کو خارص پھر بعد خرص کے ان مالکوں کو اختیار
دیتا ہے کہ جو چاہیں کریں پھر جب وقت اسکے ٹوٹنے کا آتا ہے تو اسی وہی عشر لے لیتا ہے یہی تفسیر ہے خرص کی بعض عالموں کے نزدیک اور یہی کہتے ہیں مالک اور شافعی اور احمد اور اسحاق
عن عَتَّابِ بْنِ اَسِيْدٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَبْعَثُ عَلَى النَّاسِ مَنْ يَخْرُصُ عَلَيْهِمْ كُرُوْمَهُمْ وَثِمَارَهُمْ وَبِهٰذَا الْاِسْنَادِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِيْ زَكٰوةِ الْكُرُوْمِ اِنَّهَا تُخْرَصُ كَمَا يُخْرَصُ النَّخْلُ ثُمَّ تُؤَدّٰى زَكٰوتُهُ زَبِيْبًا كَمَا تُؤَدّٰى زَكٰوةُ النَّخْلِ تَمْرًا ترجمہ روایت ہے عتاب بن اسید
سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم بھیجتے تھے کسیکو اندازہ کرانے اور کوت کرانے لوگوں کے انگوروں کو اور پھلوں کو اور اسی اسناد سے مروی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا انگوروں کی زکوٰۃ کی باب میں کہ وہ
بھی کوتا جاوے جیسا کوتا جاتا ہے کھجور پھر زکوٰۃ میں دیا جاوے انگور خشک جیسا زکوٰۃ میں تر کھجور کے دیجاتی ہے سوکھی کھجور کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور روایت کی یہ حدیث ابن
جریج نے ابن شہاب سے انہوں نے عروہ سے انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے اور پوچھا میں نے حال اس حدیث کا محمد بن اسمٰعیل بخاری سے تو کہا انہوں نے حدیث ابن جریج کی غیر محفوظ ہے اور حدیث
سعید بن مسیب کی جو مروی ہے عتاب بن اسید سے صحیح تر زیادہ ہے باب ماجاء فی العامل علی الصدقۃ بالحق باب حق کے ساتھ زکوٰۃ تحصیلنے والے کے ثواب کے بیان میں عن رافع

دیتو لیتے ہین تو دی لینے والے اگر وہ غنی ہو یا فقیر ہو لیکہ فقیر نے انکو دیا زکوۃ کا لیا اسکو درست ١٢ الے اور کسکو نہین

ابن خدیج قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول العامل علی الصدقۃ بالحق کالغازی فی سبیل اللہ حتی یرجع الی بیتہ ترجمہ روایت ہے رافع ابن خدیج سے کہا سنا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے زکوۃ کا تحصیلنے والا انصاف سے یعنے جو زیادتی نکرے اور زکوۃ مین عمدہ مال چھانٹ کر نلے تو وہ ایسا ہے جیسے لڑنے والا اللہ تعالی کی راہ مین جبتک لوٹ آوے اپنے گھر کہا ابو عیسی نے حدیث رافع بن خدیج کی حسن ہے اور یزید بن عیاض ضعیف ہین اہل حدیث کے نزدیک اور حدیث محمد بن اسحاق کی زیادہ صحیح ہے

باب ما جاء فی المعتدی فی الصدقۃ باب اسکے بیان مین جو زیادتی کرے زکوۃ تحصیلنے مین **عن** انس بن مالک قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم المعتدی فی الصدقۃ کمانعہا ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زیادتی کرنیوالا زکوۃ تحصیلنے مین ایسا ہی ہے جیسا زکوۃ نہ دینے والا **ف** اس باب مین ابن عمر اور ام سلمہ اور ابی ہریرہ سے روایت ہے کہا ابو عیسی نے حدیث انس کی غریب ہے اس سند سے اور کلام کیا ہے احمد بن حنبل نے سعد بن سنان مین اور ایسی ہی روایت ہے لیث بن سعد سے وہ روایت کرتے ہین یزید بن ابی حبیب سے وہ سعد بن سنان سے وہ انس بن مالک سے کہا ابو عیسی نے اور سنا مین نے محمد بن اسمعیل سے کہتے تھے صحیح سنان بن سعد ہے اور حضرت نے جو فرمایا کہ زیادتی کرنیوالا زکوۃ تحصیلنے مین ایسا ہے جیسے زکوۃ نہ دینے والا تو مطلب اسکا یہ ہے کہ گناہ مین دونو برابر ہین

باب ما جاء فی رضی المصدق باب مصدق کے راضی کردینے کے بیان مین (زکوۃ تحصیلنے والا ١٢) **عن** جریر قال قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم اذا اتاکم المصدق فلا یفارقنکم الا عن رضی ترجمہ روایت ہے جریر سے کہا فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جب آوے تمہارے پاس زکوۃ تحصیلنے والا تو اُسکو پھیر نا دیوے جبتک وہ تم سے خوشدل نہو روایت کی ہمسے ابو عمار نے انہون نے سفیان سے انہون نے داؤد سے انہون نے شعبی سے انہون نے جریر سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اوپر کی حدیث کی کہا ابو عیسی نے حدیث داؤد کی شعبی سے زیادہ صحیح ہے مجالد کی حدیث سے اور ضعیف کہا ہے مجالد کو بعض اہل علم نے اور وہ غلطیان بہت کرتے ہین

باب ما جاء ان الصدقۃ توخذ من الاغنیاء فترد علی الفقراء باب اس بیان مین کہ زکوۃ لیجاوے امیرون سے دیجاوے فقیرون کو **عن** عون بن ابی جحیفۃ عن ابیہ قال قدم علینا مصدق النبی صلی اللہ علیہ وسلم فاخذ الصدقۃ من اغنیائنا فجعلہا فی فقرائنا وکنت غلاما یتیما فاعطانی منہا قلوصا ترجمہ روایت ہے عون ابن ابی جحیفہ سے وہ روایت کرتے ہین اپنے باپ سے کہا انکے باپ نے کہ آیا ہمارے پاس زکوۃ تحصیلنے والا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا سو تحصیلا زکوۃ کو ہمارے امیرون سے اور بانٹا ہمارے فقیرون کو اور مین ایک لڑکا یتیم تھا سو مجھکو بھی ایک اونٹنی دی اُسمین سے **ف** اس باب مین ابن عباس سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسی نے حدیث ابی جحیفہ کی حسن ہے غریب ہے

باب من تحل لہ الزکوۃ باب اس بیان مین کہ زکوۃ لینا کسکو جائز ہے **عن** عبد اللہ بن مسعود قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من سأل الناس ولہ ما یغنیہ جاء یوم القیمۃ ومسئلتہ فی وجہہ خموش او خدوش او کدوح قیل یا رسول اللہ وما یغنیہ قال خمسون درہما او قیمتہا من الذہب ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو سوال کرے آدمیون سے اور اُسکے پاس اتنا مال ہو کہ کفایت کرتا ہو تو قیامت کے دن آویگا اور اُسکے سوال کے سبب سے اُسکا مونہہ چھلا ہوگا راوی کو شک ہے کہ حضرت نے خموش فرمایا یا خدوش یا کدوح اور معنی تینون کے قریب قریب ہین پھر عرض کیا گیا یا رسول اللہ کتنا مال کفایت کرتا ہے یعنے اُسکے ہوتے ہوئے سوال جائز نہین تو فرمایا پچاس درہم یا اُتنی قیمت کا سونا **ف** اس باب مین عبد اللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسی نے حدیث ابن مسعود کی حسن ہے اور کلام کیا ہے شعبہ نے حکیم بن جبیر مین اس حدیث کے سبب سے روایت کی ہمسے محمود بن غیلان نے کہا روایت کی ہمسے یحیی بن آدم نے انہون نے سفیان سے انہون نے حکیم بن جبیر سے یہ حدیث سو کہا سفیان سے عبد اللہ بن عثمان نے جو ہمنشین ہین شعبہ کے کاشکی حکیم کے سوا کسی اور نے یہ حدیث روایت کی ہوتی سو کہا سفیان نے کیا ہے حکیم کو نہین روایت کرتے اُس سے شعبہ کہا عبد اللہ نے ہان کہا سفیان نے سنا مین نے اسبات کو زبید سے کہ وہ روایت کرتے تھے محمد بن عبد الرحمن بن یزید سے اور اسی پر عمل ہے بعضونکا ہمارے لوگون سے یعنی شافعیون سے اور یہی کہتے ہین ثوری اور عبد اللہ بن مبارک اور احمد اور اسحاق کہتے ہین جب آدمی کے پاس پچاس درہم ہون تو زکوۃ لینا اسکو درست نہین اور بعضے لوگ اہل علم سے حکیم بن جبیر کی حدیث کیطرف نہین گئے اور گنجائش سمجھی اسمین اور کہا جب ہون آدمی کے پاس پچاس درہم یا زیادہ اور پھر حاجت ہو اسکو تو زکوۃ لیوے اور یہی قول ہے شافعی وغیرہ کا جو اہل فقہ و اہل علم مین

باب ما جاء من لا تحل لہ الصدقۃ باب اُسکی بیان مین جسکو زکوۃ لینا درست نہین **عن** عبد اللہ بن عمرو عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لا تحل الصدقۃ لغنی ولا لذی مرۃ سوی ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے زکوۃ لینا حلال نہین امیر کو اور نہ قوی تندرست کو **ف** اس باب مین ابی ہریرہ اور حبشی بن جنادہ اور قبیصہ بن مخارق سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسی نے حدیث عبد اللہ بن عمرو کی حسن ہے اور روایت کیا شعبہ نے یہ حدیث سعد بن ابراہیم سے اسی سند سے اور مرفوع نہین اور مروی ہے اس حدیث کے سوا بھی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ صدقہ لینا حلال نہین امیر کو اور نہ قوی تندرست کو اور جب آدمی قوی ہو مگر محتاج ہو اور اسکی پاس

مجھے نہیں اور کوئی اُسکو زکوٰۃ دیدے تو زکوٰۃ اسکی ادا ہو گئی اور مطلب اس حدیث کا بعض اہل علم کی نزدیک یہی ہے کہ اُسکو سوال جایز نہیں **عن** حُبْشِيِّ بْنِ جُنَادَةَ السَّلُولِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ وَهُوَ وَاقِفٌ بِعَرَفَةَ أَتَاهُ أَعْرَابِيٌّ فَأَخَذَ بِطَرَفِ رِدَائِهِ فَسَأَلَهُ إِيَّاهُ فَأَعْطَاهُ وَذَهَبَ فَعِنْدَ ذَلِكَ حَرُمَتِ الْمَسْأَلَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْمَسْأَلَةَ لَا تَحِلُّ لِغَنِيٍّ وَلَا لِذِي مِرَّةٍ سَوِيٍّ إِلَّا لِذِي فَقْرٍ مُدْقِعٍ أَوْ غُرْمٍ مُفْظِعٍ وَمَنْ سَأَلَ النَّاسَ لِيُثْرِيَ بِهِ مَالَهُ كَانَ خُمُوشًا فِي وَجْهِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَرَضْفًا يَأْكُلُهُ مِنْ جَهَنَّمَ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُقِلَّ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْثِرْ **ترجمہ** روایت ہے حُبشی بن جنادہ سلولی سے کہا سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے حجۃ الوداع میں کہ آپ ٹھہرے تھے عرفات میں اور آیا ایک اعرابی اور پکڑ لیا آپکی چادر کا کونا پھر سوال کیا آپ سے پھر دیا آپنے اور چلا گیا وہ اور اُسی وقت سوال حرام ہوا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیشک سوال جائز نہیں امیر کو اور نہ قوی تندرست کو مگر فقیر خاکسار کو یا سخت حاجت والی کو اور جو سوال کرے آدمیوں سے اسلئے کہ بڑہاوے اپنا مال ہوگا مونہہ اُسکا چھلا ہوا قیامت کے دن اور وہ گوشت ہے تپا ہوا جہنم سے کہ کھاتا ہے اُسکو پھر چاہے کم کرلے چاہے زیادہ کرلے **روایت** کی ہمسے محمود بن غیلان نے انہوں نے یحییٰ بن آدم سے انہوں نے عبدالرحیم بن سلیمان سے مانند اوپر کی روایت کی کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے اس سند سے

باب مَنْ تَحِلُّ لَهُ الصَّدَقَةُ مِنَ الْغَارِمِينَ وَغَيْرِهِمْ باب اُسکے بیان میں جسکو زکوٰۃ لینا جایز ہے قرضداروں وغیرہ سے **عن** أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ أُصِيبَ رَجُلٌ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ثِمَارٍ ابْتَاعَهَا فَكَثُرَ دَيْنُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَصَدَّقُوا عَلَيْهِ فَتَصَدَّقَ النَّاسُ عَلَيْهِ فَلَمْ يَبْلُغْ ذَلِكَ وَفَاءَ دَيْنِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِغُرَمَائِهِ خُذُوا مَا وَجَدْتُمْ وَلَيْسَ لَكُمْ إِلَّا ذَلِكَ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا آفت پہنچی ایک شخص کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زمانے میں پہلوں میں جو خریدے تھے اور بہت قرضدار ہو گیا وہ سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صدقہ دو اسکو پھر صدقہ دیا لوگوں نے اُسکو سو نہ پورا ہوا اُسکا قرض فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسکی قرضخواہوں سے لو جو پاؤ تم اور تمہارا حق نہیں اسکی سوا **ف** اس باب میں عائشہ اور جویریہ اور انس سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی سعید کی حسن ہے صحیح ہے

باب مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الصَّدَقَةِ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَهْلِ بَيْتِهِ وَمَوَالِيهِ باب اس بیان میں کہ زکوٰۃ کا مال نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو اور آپکی اہلبیت اور غلاموں کو لینا درست نہیں **عن** بَهْزِ بْنِ حَكِيمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أُتِيَ بِشَيْءٍ سَأَلَ أَصَدَقَةٌ هِيَ أَمْ هَدِيَّةٌ فَإِنْ قَالُوا صَدَقَةٌ لَمْ يَأْكُلْ وَإِنْ قَالُوا هَدِيَّةٌ أَكَلَ **ترجمہ** روایت ہے بہز ابن حکیم سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ بہز کی دادا سے کہا انکی دادا نے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پاس جب آتی کوئی چیز پوچھتے آپ کہ یہ صدقہ ہے یا ہدیہ ہے پھر اگر کہتے صدقہ ہے تو آپ نہ کھاتے اور اگر کہتے ہدیہ ہے تو کھاتے **ف** اس باب میں ابی ہریرہ اور سلمان اور انس اور حسن ابن علی اور ابی عُمیرہ مُعرّف بن واصل کے دادا سے روایت ہے اور نام انکا رُشید بن مالک ہے اور میمون اور مہران اور ابن عباس اور عبداللہ بن عمرو اور ابی رافع اور عبدالرحمن بن علقمہ سے بھی روایت ہے اور مروی ہے یہ حدیث عبدالرحمن بن علقمہ سے وہ روایت کرتے ہیں عبدالرحمن بن ابی عقیل سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور بہز ابن حکیم کی دادا کا نام مُعاویہ بن حَیدہ قُشیری ہے کہا ابو عیسیٰ نے بہز ابن حکیم کی حدیث حسن ہے غریب ہے **عن** أَبِي رَافِعٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ رَجُلًا مِنْ بَنِي مَخْزُومٍ عَلَى الصَّدَقَةِ فَقَالَ لِأَبِي رَافِعٍ اصْحَبْنِي كَيْمَا تُصِيبَ مِنْهَا فَقَالَ لَا حَتَّى آتِيَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَسْأَلَهُ وَانْطَلَقَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ فَقَالَ إِنَّ الصَّدَقَةَ لَا تَحِلُّ لَنَا وَإِنَّ مَوَالِيَ الْقَوْمِ مِنْ أَنْفُسِهِمْ **ترجمہ** روایت ہے ابی رافع سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھیجا ایک مرد کو بنی مخزوم سے زکوٰۃ تحصیلنے کو تو اُسنے کہا ابو رافع سے تم ساتھ چلو میرے کہ حصہ دونگا تمکو بھی اسمیں سے سو کہا ابو رافع نے نہیں جب تک نہ جاؤں میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پاس اور پوچھ لوں اُنسے اور گئے آنحضرت کے پاس اور پوچھا اور فرمایا حضرت نے صدقہ نہیں حلال ہے ہمکو اور موالی یعنی غلام قوم کی انہیں میں داخل ہیں کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو رافع جو غلام آزاد ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی انکا نام اسلم ہے اور ابن ابی رافع عبیداللہ بن ابی رافع ہیں اور وہ کاتب ہیں علی ابن ابیطالب رضی اللہ عنہ کے

باب مَا جَاءَ فِي الصَّدَقَةِ عَلَى ذِي الْقَرَابَةِ باب اقربا کو زکوٰۃ دینے کے بیان میں **عن** سَلْمَانَ بْنِ عَامِرٍ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَفْطَرَ أَحَدُكُمْ فَلْيُفْطِرْ عَلَى تَمْرٍ فَإِنَّهُ بَرَكَةٌ فَإِنْ لَمْ يَجِدْ تَمْرًا فَالْمَاءُ فَإِنَّهُ طَهُورٌ وَقَالَ الصَّدَقَةُ عَلَى الْمِسْكِينِ صَدَقَةٌ وَهِيَ عَلَى ذِي الرَّحِمِ ثِنْتَانِ صَدَقَةٌ وَصِلَةٌ **ترجمہ** روایت ہے سلمان بن عامر سے سلمان پہنچاتے ہیں اس حدیث کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تک کہ فرمایا آپنے جب کوئی روزہ کھولے تو کھولے کھجور پر اسلئے کہ اُسمیں برکت ہے پھر اگر کھجور نہ پاوے تو پانی کہ وہ پاک کرنیوالا ہے اور فرمایا آپنے کہ صدقہ مسکین کو دینا فقط صدقہ ہے یعنی ایک ہی ثواب ہے اور صدقہ ناتے والوں کو دینا دو ثواب رکھتا ہے ایک صدقے کا اور ایک صلہ رحم کا **ف** اس باب میں جابر اور ابی ہریرہ

اور زینب سے روایت ہے اور وہ بیوی ہیں عبداللہ بن مسعود کی کہا ابو عیسیٰ نے حدیث سلمان بن عامر کی حسن ہے اور رباب ماں ہیں رائح کی اور وہ بیٹی ہیں صُلیع کی اور ایسا ہی روایت کیا سفیان ثوری نے عاصم سے انہوں نے حفصہ بنت سیرین سے انہوں نے رباب سے انہوں نے اپنے چچا سلمان بن عامر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے حدیث مذکور کی مانند اور روایت کی شعبہ نے عاصم سے انہوں نے حفصہ بنت سیرین سے انہوں نے سلمان بن عامر سے اور ذکر نہ کیا اسمیں رباب کا اور حدیث سفیان اور ابن عیینہ کی زیادہ صحیح ہے اور ایسا ہی روایت کی ابن عون اور ہشام بن حسان نے حفصہ بنت سیرین سے انہوں نے رباب سے انہوں نے سلمان بن عامر سے

باب ماجاء ان فی المال حقا سوی الزکوٰۃ باب اس بیان میں کہ مال سے سوائے زکوٰۃ کی اور بھی کچھ دینا چاہیے

عن فاطمة ابنة قيس قالت سألت او سئل النبي صلى الله عليه وسلم عن الزكوة فقال ان في المال لحقا سوى الزكوة ثم تلى هذه الاية التي في البقرة ليس البر ان تولوا وجوهكم الاية ترجمہ روایت ہے فاطمہ بنت قیس سے کہا میں نے پوچھا یا کسی اور نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے زکوٰۃ کو سو فرمایا آپ نے مال میں اور بھی حق ہیں سوائے زکوٰۃ کی یعنی زکوٰۃ سے کچھ زیادہ بھی دینا چاہیے پھر پڑھی آپ نے یہ آیت سورہ بقر کی لیس البر سے آخر تک **عن** عامر عن فاطمة بنت قيس عن النبي صلى الله عليه وسلم قال ان في المال حقا سوى الزكوة ترجمہ روایت ہے عامر سے وہ روایت کرتی ہیں فاطمہ بنت قیس سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مال میں اور بھی حق ہیں سوائے زکوٰۃ کی کہا ابو عیسیٰ نے اسناد اس حدیث کی کچھ ایسی اچھی نہیں اور ابو حمزہ میمون اعور ضعیف ہیں اور روایت کی بیان اور اسمعیل بن سالم نے شعبی سے اس حدیث کو انہی کا قول اور یہ زیادہ صحیح ہے

باب ماجاء في فضل الصدقة باب صدقہ کی ثواب کے بیان میں

عن سعيد بن يسار انه سمع ابا هريرة يقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما تصدق احد بصدقة من طيب ولا يقبل الله الا الطيب الا اخذها الرحمن بيمينه وان كانت تمرة تربو في كف الرحمن حتى تكون اعظم من الجبل كما يربي احدكم فلوه او فصيله ترجمہ روایت ہے سعید بن یسار سے کہ انہوں نے سنا ابوہریرہ سے کہتے تھے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں صدقہ دیا کسی نے کسی طرح کا صدقہ حلال مال سے اور نہیں قبول کرتا اللہ تعالیٰ مگر حلال کو مگر لیتا ہے رحمن اُس صدقے کو اپنے سیدھے ہاتھ میں اگرچہ ایک کھجور ہی ہو پھر بڑھتا ہے وہ ہتیلی میں رحمن کے یہاں تک کہ ہو جاتا ہے پہاڑ سے بھی بڑا جیسا کوئی پرورش کرتا ہے اپنے گھوڑے کے بچے یا گائے کے بچھڑے کو **ف** اس باب میں عائشہ اور عدی بن حاتم اور انس اور عبداللہ بن ابی اوفی اور حارثہ بن وہب اور عبدالرحمن بن عوف اور بریدہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے

ہتیلی رحمن کی

عن انس قال سئل النبي صلى الله عليه وسلم اي الصوم افضل بعد رمضان قال شعبان لتعظيم رمضان قال فاي الصدقة افضل قال صدقة في رمضان ترجمہ روایت ہے حضرت انس سے کہا پوچھا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کونسا روزہ افضل ہے بعد رمضان کے فرمایا روزے شعبان کے رمضان کے تعظیم کی لیے پھر پوچھا کونسا صدقہ افضل ہے فرمایا صدقہ دینا رمضان میں کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے اور صدقہ بن موسیٰ کچھ قوی نہیں اہل حدیث کے نزدیک

عن انس بن مالك قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان الصدقة لتطفئ غضب الرب وتدفع ميتة السوء ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیشک صدقہ بجھا دیتا ہے پروردگار کی غضب کو اور دور کر دیتا ہے بری حالت میں مرنے کو کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے

عن ابي هريرة يقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان الله يقبل الصدقة وياخذها بيمينه فيربيها لاحدكم كما يربي احدكم مهره حتى ان اللقمة لتصير مثل احد وتصديق ذلك في كتاب الله عز وجل وهو الذي يقبل التوبة عن عباده وياخذ الصدقات ويمحق الله الربوا ويربي الصدقات ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہتے ہیں فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیشک اللہ قبول کرتا ہے صدقہ اور لیتا ہے اسکو اپنی داہنی ہاتھ میں پھر بڑھاتا ہے اور پالتا ہے اُسکو اُس صدقہ دینے والے کے لیے جیسا پالتا ہے کوئی تم میں کا اپنے گھوڑے کی بچے کو یہاں تک کہ ایک لقمہ بڑھکر ہو جاتا ہے کوہ احد کی برابر اور اسکی تصدیق اللہ تعالیٰ کی کتاب میں ہے کہ فرماتا ہے اللہ تعالیٰ وھو الذی یقبل التوبة اور معنی اسکے یہ ہیں بیشک اللہ ہی قبول کرتا ہے توبہ اپنی غلاموں کی اور لیتا ہے صدقات کو اور مٹاتا ہے اللہ تعالیٰ سود کو اور بڑھاتا ہے صدقات کو کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث صحیح ہے اور مروی ہے بواسطہ حضرت عائشہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکی مانند اور کہا ہے کتنے علما نے اس حدیث میں اور جو مشابہ ہیں اسکی روایتوں سے کہ مذکور ہیں اسمیں ایسی صفتیں جیسی اُترنا پروردگار تعالیٰ شانہ کا ہر رات میں آسمان دنیا کی طرف کہ ہم ثابت کرتے ہیں اس روایتوں کو اور ایمان لاتے ہیں انپر اور وہم نہیں دوڑاتے اسمیں اور نہیں کہتے ہم کہ کیفیت اسکی ایسی ہے اور مروی ہے مالک بن انس اور سفیان بن عیینہ اور عبداللہ بن مبارک سے کہ انہوں نے کہا کہ ایسی حدیثوں کو جاری کر دو بلا کیفیت یعنی اسپر ایمان رکھو اور کیفیت میں اسکے گفتگو نکرو اور یہی قول ہے علمائے اہل سنت وجماعت کا پر جہمیہ انکار کرتے ہیں ان روایتوں کا اور کہتے ہیں کہ یہ تشبیہ ہے حالانکہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا اپنی کتاب میں اکثر مقام پر ید اور سمع اور بصر کا اور تاویل کی جہمیہ نے ان آیتوں کی اور تفسیر کرتی ہیں اسکی علما کی خلاف اور کہتے ہیں اللہ تعالیٰ نے نہیں پیدا کیا حضرت آدم علیہ السلام

صفات کا بیان

ایسی حدیثیں صفات کی

اپنی ہاتھ سی اور کہتی ہین جہمیہ مراد ہاتھ سی قوت ہے اور اسحاق بن ابراہیم نی کہا کہ قایل ہونا اسکا کہ اللہ تعالیٰ کے ہاتھ ہین اسمین کچھہ تشبیہ لازم نہین آتی تشبیہ جب لازم آوےگی کہ یہ کہی یَدٌ کَیَدٍ اَوْ مِثْلَ یَدٍ یعنے اللہ تعالیٰ کا ہاتھ اس ہاتھ کی مثل ہے یا اس ہاتھ کا سا ہی یا اسکی سماعت اس سماعت کی مانند ہی یا اس سماعت کی سی ہے پھر جب کہا کہ اللہ کے سماعت مثل اس سماعت کے ہی یا ایسی ہے تو البتہ تشبیہ ہوگی اور جب کہے کہ اللہ تعالیٰ کی ہاتھ ہین اور سمع اور بصر اور پھر نہ کہی کہ کیسے ہین اور کیا کیفیت ہی انکی اور یہ بھی نہ کہی کہ اللہ کی سمع مثل اس سمع کی ہی یا اسکی سی ہی تو تشبیہ نہوگی اور وہ پروردگار خود فرماتا ہی اپنی کتاب مقدس مین لَیْسَ کَمِثْلِهٖ شَیْءٌ وَّهُوَ السَّمِیْعُ الْبَصِیْرُ یعنے نہین ہے مانند اسکی کوئی چیز اور وہ سنتا ہے دیکھتا ہے **مترجم** کہتا ہی اس تقریر کا مال یہ ہی کہ اللہ تعالیٰ کی سمع و بصر اور ید و وجہ اور اترنا اسکا آسمان اول کیطرف اسپر ایمان لانا اور یقین کرنا اور کیفیت اسکی پروردگار تعالیٰ کے سپرد کرنا اور کیفیت مین بالکل سکوت کرنا یہی مذہب ٹھیرا اہل سنت وجماعت کا اور اسمین کچھہ تشبیہ لازم نہین آتی اسلئے کہ جب کہا اللہ تعالیٰ کی سمع اور بصر بے مثل و بے مانند ہین اور اسکی مشابہ کوئی چیز نہین تو اسمین تشبیہ کیون لازم آویگی تو اس اعتقاد مین انکار بھی ان صفات آلہی کا نہین ہوتا اور تشبیہ بھی لازم نہین آتی اور یہ مذہب متوسط ٹھیرا افراط و تفریط سی دور اور اس خوف سے کہ تشبیہ لازم آتی ہی ان صفات کا انکار کرنا مذہب جہمیہ کا ہی اسیطرح استواء علی العرش کو بھی سمجھنا چاہیی کہ وہ بھی ایک صفت باری تعالیٰ کی ہی اور آیات متواترات سے ثابت ہے اسپر بھی ایمان لانا اور کیفیت اسکی پروردگار تعالیٰ کو سونپنا اور اس خوف سے کہ تشبیہ لازم آتی ہی اس صفت کا انکار نا مذہب اہلسنت وجماعت ہے اور بخوف تشبیہ اسکا انکار کرنا جہمیہ کا مذہب ہے اَللّٰهُمَّ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِیْمَ

بَابُ مَا جَاءَ فِیْ حَقِّ السَّائِلِ باب سایل کے حق کی بیان مین **عَنْ** عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ بُجَیْدٍ عَنْ جَدَّتِهٖ اُمِّ بُجَیْدٍ وَکَانَتْ مِمَّنْ بَایَعَتِ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهَا قَالَتْ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ الْمِسْکِیْنَ لَیَقُوْمُ عَلٰی بَابِیْ فَمَا اَجِدُ لَهٗ شَیْئًا اُعْطِیْهِ اِیَّاهُ فَقَالَ لَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنْ لَّمْ تَجِدِیْ لَهٗ شَیْئًا تُعْطِیْنَهٗ اِیَّاهُ اِلَّا ظِلْفًا مُحْرَقًا فَادْفَعِیْهِ اِلَیْهِ فِیْ یَدِهٖ **ترجمہ** روایت ہے عبد الرحمن بن بجید سے وہ روایت کرتی ہین اپنی دادی سے جو ماں ہین بجید کی اور وہ انمین تہین جنہون نی بیعت کی تہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی کہا انہون نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی کہ فقیر آن کہڑا ہوتا ہی میرے دروازہ پر اور مین کچھہ نہین پاتی کہ اسکو دون سو فرمایا انسی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی اگر کچھہ نہ پاؤ تم اسکی دینی کو مگر ایک کہر جلا ہوا سو وہی کہدو اسکے ہاتھ مین **ف** اس باب مین علی اور حسین بن علی اور ابی ہریرہ اور ابی امامہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ام بجید کی حسن ہے صحیح ہے

بَابُ مَا جَاءَ فِیْ اِعْطَاءِ الْمُؤَلَّفَةِ قُلُوْبُهُمْ باب جنکا دل رجھانا منظور ہی انکی دینی کی بیان مین **عَنْ** صَفْوَانَ بْنِ اُمَیَّةَ قَالَ اَعْطَانِیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَوْمَ حُنَیْنٍ وَاِنَّهٗ لَاَبْغَضُ الْخَلْقِ اِلَیَّ فَمَا زَالَ یُعْطِیْنِیْ حَتّٰی اِنَّهٗ لَاَحَبُّ الْخَلْقِ اِلَیَّ **ترجمہ** روایت ہے صفوان بن امیہ سی کہا دیا مجہکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی حنین کے دن یعنی مال زکوٰۃ مین سے کچھہ اور وہ ساری خلق سی برے تہے میرے نزدیک پہر ہمیشہ مجھے دیتے رہے یہانتک کہ ہوگئے وہ ساری خلق سی زیادہ میرے پیارے کہا ابو عیسیٰ نے روایت کی ہمسے حسن بن علی نی اسیطرح یا مشابہ اسکی اور اس باب مین ابی سعید سی بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث صفوان کی روایت کی ہی معمر وغیرہ نی زہری سے انہون نی سعید بن مسیب سے کہ صفوان ابن امیہ نی کہا کہ دیا مجھکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی اور گویا کہ یہ حدیث صحیح زیادہ ہی اشبہ اور وہ مروی ہے سعید بن مسیب سے کہ صفوان بن امیہ نے ایسا کہا الحدیث اور اختلاف ہے ان لوگون کے دینی مین جنکا دل رجھنے کے توقع ہو سو کہا اکثر اہل علم نی کچھہ ضرور نہین انکا دینا اور کہا یہ قوم تہی خاص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زمانے مین کہ حضرت تالیف قلوب کرتے تہی انکی مسلمان ہونیکے لئے یہانتک کہ وہ مسلمان ہوگئے اور اب جائز نہین اسطور پر دینا کسیکو زکوٰۃ کا مال کہ اسکی مسلمان ہونیکی توقع ہو اور یہی قول ہی سفیان ثوری اور اہل کوفہ وغیرہم کا اور یہی کہتی ہین احمد اور اسحاق اور کہا ہی بعضون نے کہ اب بھی اگر کچھہ لوگ ایسے ہون اور امام انکی تالیف قلوب مسلمان ہونیکے لئے مناسب دیکھے تو دینا جائز ہی اور یہی قول ہی شافعی کا

بَابُ مَا جَاءَ فِی الْمُتَصَدِّقِ یَرِثُ صَدَقَتَهٗ باب اسکی بیان مین جسکو وراثۃً پہونچے وہ مال جو زکوٰۃ مین دیا تہا **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ بُرَیْدَةَ عَنْ اَبِیْهِ قَالَ کُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِذْ اَتَتْهُ امْرَاَةٌ فَقَالَتْ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّیْ کُنْتُ تَصَدَّقْتُ عَلٰی اُمِّیْ بِجَارِیَةٍ وَاِنَّهَا مَاتَتْ قَالَ وَجَبَ اَجْرُكِ وَرَدَّهَا عَلَیْكِ الْمِیْرَاثُ قَالَتْ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ کَانَ عَلَیْهَا صَوْمُ شَهْرٍ اَفَاَصُوْمُ عَنْهَا قَالَ صُوْمِیْ عَنْهَا قَالَتْ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّهَا لَمْ تَحُجَّ قَطُّ اَفَاَحُجُّ عَنْهَا قَالَ نَعَمْ حُجِّیْ عَنْهَا **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن بریدہ سے وہ روایت کرتی ہین اپنی باپ سے کہا انکی باپ نے کہ مین بیٹھا تہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پاس کہ آئی ایک عورت اور کہا اسنی یا رسول اللہ مینے زکوٰۃ مین دی تہی ایک لونڈی اپنی ماں کو اور ماں مرگئی فرمایا آپنے ثابت ہوچکا تیرا ثواب اور پہیر دیا میراث نی اسکو تیری طرف یعنی اب تو اسکی مالک ہے پہر کہا اس عورت نی یا رسول اللہ میری ماں پر روزے تہی ایک مہینے کی کیا مین رکہون اسکی طرف سے فرمایا آپنی روزے رکہہ اسکی طرف سے پہر عرض کیا اسنی یا رسول اللہ اسنی کبھی حج نہین کیا تہا کیا مین حج کرون اسکی طرف سے آپنی فرمایا ہان تو حج کر اسکی طرف سے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی نہین پہچانی جاتی بریدہ کی روایت سے مگر اسی سند سی اور عبد اللہ بن عطا ثقہ ہین اہل حدیث کے نزدیک اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا کہ آدمی جب کوئی چیز خیرات دے اور پہر ارث مین آئی اسکی تو حلال ہی اسکو اور کہا بعضون نے

حاشیہ: تفسیر ید کی بیان — تشبیہ جب لازم آوی کہ یہ کہی کید او مثل ید — از خوف تشبیہ صفات جہمیہ کا کام

صدقۃ السّی نے بی کر خاص کر دیا ہی اسکو اللہ تعالیٰ کی واسطے پھر جب ثابت ہوا اسکا تو واجب ہے کہ دوبارہ خرچ کر دے اُسی راہ خدا میں اور روایت کی سفیان ثوری اور زہیر بن معاویہ نے یہ حدیث عبداللہ
بن عطا سے **باب** مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْعَوْدِ فِي الصَّدَقَةِ باب خیرات دیکر پھر لینے کی برائی کی بیان میں **عن** عُمَرَ أَنَّهُ حَمَلَ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللهِ ثُمَّ رَآهَا تُبَاعُ فَأَرَادَ
أَنْ يَشْتَرِيَهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَعُدْ فِي صَدَقَتِكَ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عمر سے کہ انہوں نے کسی کو دیا تھا ایک گھوڑا اللہ کی راہ میں یعنی جہاد میں پھر دیکھا اسکو
بکتا ہوا پس اسکا خریدنا چاہا سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نہ پھر اپنے صدقے کی چیز کو کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا **باب** مَا جَاءَ فِي الصَّدَقَةِ
عَنِ الْمَيِّتِ باب میت کی طرف سے صدقہ دینے کے بیان میں **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُولَ اللهِ إِنَّ أُمِّي تُوُفِّيَتْ أَفَيَنْفَعُهَا إِنْ تَصَدَّقْتُ عَنْهَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَإِنَّ لِي
مَخْرَفًا فَأُشْهِدُكَ أَنِّي قَدْ تَصَدَّقْتُ بِهِ عَنْهَا **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ ایک مرد نے کہا یا رسول اللہ میری ماں مر گئی ہے کیا فائدہ دیگا اسکو اگر میں صدقہ دوں اسکی طرف سے
تو فرمایا آپ نے ہاں سو عرض کیا اُسنے کہ میرا ایک باغ ہے سو میں گواہ کرتا ہوں آپکو کہ میں نے صدقہ دیا اسکی طرف سے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے اور یہی کہتے ہیں علما کہ کوئی چیز میت کو
نہیں پہونچتی مگر صدقہ اور دعا اور روایت کی ہے بعضوں نے یہ حدیث عمرو بن دینار سے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً اور معنی مخرف کے باغ ہے **باب** مَا جَاءَ
فِي نَفَقَةِ الْمَرْأَةِ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا باب اس بیان میں کہ بیوی کو خرچ کرنا خاوند کے گھر سے جائز ہے یا نہیں **عن** أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى
اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي خُطْبَتِهِ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ لَا تُنْفِقُ امْرَأَةٌ شَيْئًا مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا إِلَّا بِإِذْنِ زَوْجِهَا قِيلَ يَا رَسُولَ اللهِ وَلَا الطَّعَامَ قَالَ ذَلِكَ
أَفْضَلُ أَمْوَالِنَا **ترجمہ** روایت ہے ابی امامہ باہلی سے کہا سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تھے اپنے خطبے میں حجۃ الوداع کی سال کہ نہ خرچ کرے کوئی عورت کسی چیز کو بغیر اجازت اپنے شوہر
کی عرض کیا یا رسول اللہ اور کھانا بھی کسیکو نہ دے آپنے فرمایا وہ تو ہمارے سب مالوں سے بہتر ہے **ف** اس باب میں سعد بن وقاص اور اسماء بنت ابی بکر اور ابی ہریرہ اور عبداللہ بن عمرو اور عائشہ سے
بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی امامہ کی حسن ہے **عن** عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِذَا تَصَدَّقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا كَانَ لَهَا بِهِ
أَجْرٌ وَلِلزَّوْجِ مِثْلُ ذَلِكَ وَلِلْخَازِنِ مِثْلُ ذَلِكَ وَلَا يَنْقُصُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ مِنْ أَجْرِ صَاحِبِهِ شَيْئًا لَهُ بِمَا كَسَبَ وَلَهَا بِمَا أَنْفَقَتْ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ
رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے جب خیرات کرے عورت اپنے شوہر کی گھر سے تو ہوتا ہے اسکو بھی اجر اور اسکی خاوند کو بھی اسکی برابر اور مال کی رکھنے والیکو بھی اسکی برابر اور
کسی کے اجر ملنے سے دوسرے کا اجر کچھ گھٹتا نہیں شوہر کو کمائی کا اجر ہے اور عورت کو خرچ کرنے کا اجر کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ إِذَا أَعْطَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا بِطِيبِ نَفْسٍ غَيْرَ مُفْسِدَةٍ فَإِنَّ لَهَا مِثْلَ أَجْرِهِ لَهَا مَا نَوَتْ حَسَنًا وَلِلْخَازِنِ مِثْلُ ذَلِكَ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ
رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے جب خیرات دیتی ہے کوئی عورت اپنے شوہر کے گھر سے دل کی خوشی سے نہ فساد کی نیت سے تو اسکو ثواب ہے مرد کی ثواب کے برابر اسکو اپنی نیک
نیتی کا ثواب ہے اور خازن کو مانند اسکے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یہ زیادہ صحیح ہے عمرو بن مرہ کی حدیث سے کہ مروی ہے ابو وائل سے اور عمرو بن مرہ نہیں ذکر کرتے اپنی روایت
میں مسروق کا **باب** مَا جَاءَ فِي صَدَقَةِ الْفِطْرِ باب صدقہ فطر کے بیان میں **عن** أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ كُنَّا نُخْرِجُ زَكَاةَ الْفِطْرِ إِذَا كَانَ فِينَا رَسُولُ
اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَاعًا مِنْ طَعَامٍ أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ زَبِيبٍ أَوْ صَاعًا مِنْ أَقِطٍ فَلَمْ نَزَلْ نُخْرِجُهُ حَتَّى قَدِمَ مُعَاوِيَةُ
الْمَدِينَةَ فَتَكَلَّمَ فَكَانَ فِيمَا كَلَّمَ بِهِ النَّاسَ إِنِّي لَأَرَى مُدَّيْنِ مِنْ سَمْرَاءِ الشَّامِ تَعْدِلُ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ قَالَ فَأَخَذَ النَّاسُ بِذَلِكَ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ فَلَا
أَزَالُ أُخْرِجُهُ كَمَا كُنْتُ أُخْرِجُهُ **ترجمہ** روایت ہے ابو سعید خدری سے کہا ہم صدقہ فطر دیا کرتے تھے جب ہم میں تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک صاع غلہ ہی یا ایک صاع جو ہی یا ایک
صاع کھجور ہی یا ایک صاع انگور خشک ہی یا ایک صاع اقط ہی پھر ہم ایسی ہی ہم صدقہ فطر دیتے تھے یہانتک کہ معاویہ آئے مدینے میں اور وعظ بیان کیا پس تھا انمیں جو بیان کیا تھا
آدمیوں سے کہ کہا انہوں نے میں گمان کرتا ہوں کہ دو مد گیہوں شام کی برابر ہیں قیمت میں ایک صاع تمر کے کہا راوی نے پھر لوگوں نے اسی کو اختیار کر لیا یعنی دو مد گیہوں دینے لگے کہا
ابو سعید نے میں تو ہمیشہ وہی دیتا ہوں جو پہلے دیتا تھا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا تجویز کرتے ہیں ہر چیز ہی ایک صاع اور یہی قول ہے شافعی
اور احمد اور اسحاق کا اور کہا ہے بعض علمائے صحابہ وغیرہم نے کہ ہر چیز ہی ایک صاع دینا چاہیے مگر گیہوں سے کہ اسمیں نصف صاع کافی ہے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور ابن مبارک اور
اہل کوفہ کا کہ آدھا صاع دینا چاہیے گیہوں سے **عن** عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ مُنَادِيًا فِي فِجَاجِ مَكَّةَ أَلَا إِنَّ صَدَقَةَ
الْفِطْرِ وَاجِبَةٌ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى حُرٍّ أَوْ عَبْدٍ صَغِيرٍ أَوْ كَبِيرٍ مُدَّانِ مِنْ قَمْحٍ أَوْ سِوَاهُ صَاعٌ مِنْ طَعَامٍ **ترجمہ** روایت ہے عمرو بن شعیب سے وہ روایت کرتے ہیں

اپنی باپ سے وہ اپنی دادا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بھیجا ایک منادی کو مکے کی راہوں میں پکار دے آگاہ ہو صدقہ فطر واجب ہے ہر مسلمان پر مرد ہو یا عورت آزاد ہو یا غلام چھوٹا ہو یا بڑا دو مد میں
گیہوں سے یا سوا اسکے ایک صاع کسی غلہ سے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے حسن ہے **عن** ابن عمر قال فرض رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صدقۃ الفطر علی الذکر والانثی
والحر والمملوک صاعا من تمر او صاعا من شعیر قال فعدل الناس الی نصف صاع من بر **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمر سے کہا مقرر کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صدقہ
فطر مرد اور عورت اور آزاد اور غلام پر ایک صاع تمر سے یا ایک صاع جو سے کہا عبداللہ بن عمر نے پھر کر دیا لوگوں نے اسے آدھا صاع گیہوں کا **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں ابی سعید
اور ابن عباس اور حارث بن عبدالرحمن بن ابی ذباب کے دادا سے اور ثعلبہ بن ابی صعیر اور عبداللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے **عن** عبداللہ بن عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم فرض زکوۃ الفطر من رمضان صاعا من تمر او صاعا من شعیر علی کل حر او عبد ذکر او انثی من المسلمین **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمر سے کہ رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے مقرر کیا صدقہ فطر کو رمضان کے ایک صاع کھجور سے یا ایک صاع جو سے ہر آزاد پر یا غلام پر مرد ہو یا عورت مسلمانوں سے **کہا** ابو عیسیٰ نے ابن عمر کی حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کیا اسکو مالک نے
نافع سے انہوں نے ابن عمر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ایوب کی حدیث کی مانند اور زیادہ کیا اسمیں لفظ من المسلمین کا اور روایت کیا اسکو کئی لوگوں نے نافع سے اور نہیں ذکر کیا اسمیں
من المسلمین کا اور اختلاف ہے علما کا اسمیں سو کہا بعضوں نے جب ہوں آدمی کے غلام کافر تو نہ ادا کرے انکی طرف سے صدقہ فطر اور یہی قول ہے مالک اور شافعی اور احمد کا اور کہا بعضوں نے صدقہ
فطر دے غلاموں کی طرف سے اگرچہ مسلمان نہ ہوں اور یہی قول ہے ثوری اور ابن مبارک اور اسحق کا **باب** ما جاء فی تقدیمہا قبل الصلوۃ باب صدقہ فطر نماز عید کے قبل دینے کی بیان میں

عن ابن عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان یامر باخراج الزکوۃ قبل الغدو للصلوۃ یوم الفطر **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمر سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم حکم کرتے تھے صدقہ فطر دینے کا نماز کو چلنے سے پہلے عید فطر کے دن **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے اور اسی کو مستحب کہا ہے علما نے کہ دیوے صدقہ فطر نماز کو جانے سے پیشتر

باب ما جاء فی تعجیل الزکوۃ باب قبل وقت کے زکوۃ ادا کرنے کے بیان میں **عن** علی ان العباس سال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی تعجیل صدقتہ قبل ان
تحل فرخص لہ فی ذلک **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہ پوچھا حضرت عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے زکوۃ دینے کو قبل وقت آنے کی پس اجازت دی
حضرت نے اس بات کی **عن** علی عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لعمر انا قد اخذنا زکوۃ العباس عام الاول للعام **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ
وسلم نے ہم لے چکے ہیں زکوۃ عباس سے اس سال کی سال گذشتہ میں **ف** اس باب میں ابن عباس سے بھی روایت ہے نہیں پہچانتے ہم حدیث تعجیل زکوۃ کی روایت سے اسرائیل کے کہ مروی ہو حجاج سے مگر اسی
سند سے اور حدیث اسمعیل بن زکریا کی حجاج سے میرے نزدیک صحیح ہے اسرائیل کی حدیث سے جو مروی ہے حجاج بن دینار سے اور مروی ہے یہ حدیث حکم بن عتیبہ سے وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے
مرسلاً اور اختلاف ہے علماء کا زکوۃ پیشگی دینے میں قبل وقت کے سو ایک گروہ نے علما کی کہا ہے کہ پیشگی نہ دے کہتے ہیں سفیان ثوری کہا انہوں نے میں دوست رکھتا ہوں کہ پیشگی نہ دے اور کہا اکثر
علما نے اگر پیشگی دے قبل وقت کے تو جائز ہے یہی کہا شافعی اور احمد و اسحاق نے **باب** ما جاء فی النہی عن المسئلۃ باب اس بیان میں کہ سوال منع ہے **عن** ابی ہریرۃ قال
سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول لان یغدو احدکم فیحتطب علی ظہرہ فیتصدق منہ ویستغنی بہ عن الناس خیر لہ من ان یسئل
رجلا اعطاہ او منعہ ذلک فان الید العلیا خیر من الید السفلی وابدأ بمن تعول **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے اگر
سویرے جاوے کوئی اور لکڑیوں کا گٹھا لاوے اپنی پیٹھ پر یعنی جنگل سے اور صدقہ دیوے اسکی قیمت سے اور بے پروا ہو لوگوں سے یعنی اسی میں لہائے پیوے کسی سے سوال نہ کرے تو بہتر ہے اسکو کہ سوال کرے کسی سے اور
وہ شخص دے اسی یا نہ دے اسلیے کہ اونچا ہاتھ یعنی دینے والے کا بہتر ہے نیچے ہاتھ سے یعنی مانگنے والے کی اور پہلے خرچ کرے ان پر جنکو تو روٹی کپڑا دیتا ہے **ف** اس باب میں حکیم بن حزام اور ابی سعید خدری اور زبیر
ابن عوام اور عطیہ سعدی اور عبداللہ بن مسعود اور مسعود ابن عمرو اور ابن عباس اور ثوبان اور زیاد ابن حارث صدائی اور انس اور حبشی بن جنادہ اور قبیصہ بن مخارق اور سمرہ اور ابن عمر سے
بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے غریب ہے جانی ہے روایت سے بیان کے وہ روایت کرتے ہیں قیس سے **عن** سمرۃ بن جندب قال قال رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم ان المسئلۃ کد یکد بہا الرجل وجہہ الا ان یسال الرجل سلطانا او فی امر لا بد منہ **ترجمہ** روایت ہے سمرہ بن جندب سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے تحقیق کہ سوال کرنا ایک خراش ہے کہ خراب کرتا ہے آدمی اس سے اپنی آبرو کو یا ایک زخم ہے کہ زخمی کرتا ہے اس سے آدمی اپنی مونھ کو مگر سوال کرے آدمی کسی حاکم سے یا کسی امر ضروری میں **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث
حسن ہے صحیح ہے

ابواب الصوم عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم باب میں بیان میں روزوں کی جو ثابت ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے

باب ما جاء فی فضل شہر رمضان باب رمضان کی فضیلت کے بیان میں بسم اللہ الرحمن الرحیم

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ أَوَّلُ لَيْلَةٍ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ شروع کرتا ہوں میں نام سے اللہ کے جو بہت مہربان نہایت رحم والا
صُفِّدَتِ الشَّيَاطِينُ وَمَرَدَةُ الْجِنِّ وَغُلِّقَتْ أَبْوَابُ النِّيرَانِ فَلَمْ يُفْتَحْ مِنْهَا بَابٌ وَفُتِّحَتْ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ فَلَمْ يُغْلَقْ مِنْهَا بَابٌ وَيُنَادِي مُنَادٍ يَا بَاغِيَ الْخَيْرِ
أَقْبِلْ وَيَا بَاغِيَ الشَّرِّ أَقْصِرْ وَلِلَّهِ عُتَقَاءُ مِنَ النَّارِ وَذَلِكَ كُلَّ لَيْلَةٍ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب ہوتی ہے پہلی رات رمضان کی باندھے
جکڑے جاتے ہیں شیاطین اور سرکش جن یعنی زنجیروں میں اور بند کیے جاتے ہیں دروازے دوزخ کے سو کھلا نہیں رہتا ان میں سے کوئی دروازہ اور کھولے جاتے ہیں دروازے جنت کے سو بند نہیں رہتا کوئی دروازہ
اور پکارتا ہے پکارنے والا اے خیر کے طالب آگے بڑھ اور اے شر کے طالب ٹھہر جا اور اللہ کے آزاد کیے ہوے بندے ہیں یعنی جو آزاد ہوتے ہیں آگ سے اور یہ معاملہ ہر رات میں ہے ف اس باب میں عبد الرحمن بن
عوف اور ابن مسعود اور سلمان سے بھی روایت ہے عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَامَ رَمَضَانَ وَقَامَهُ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ
مِنْ ذَنْبِهِ وَمَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جس نے روزے رکھے رمضان کے اور قیام کیا
اس میں ایمان کے ساتھ اور ثواب کے لیے بخشے جاوینگے اسکے اگلے گناہ اور جس نے نماز پڑھی شب قدر میں ایمان کے ساتھ اور ثواب کے لیے بخشے جاوینگے اسکے اگلے گناہ ف یہ حدیث صحیح ہے کہا ابو عیسی نے حدیث ابی ہریرہ کی
جو روایت کی ابو بکر ابن عیاش نے وہ حدیث غریب ہے نہیں پہچانتے ہم روایت سے ابی بکر ابن عیاش کے کہ وہ روایت کرتے ہیں اعمش سے وہ ابی صالح سے وہ ابی ہریرہ سے مگر اسناد سے ابی بکر کی اور پوچھا میں نے
محمد ابن اسمعیل سے اس حدیث کو سو فرمایا خبر دی ہمکو حسن بن ربیع نے انکو ابو الاحوص نے انہوں نے روایت کی اعمش سے انہوں نے مجاہد سے قول اپنی مجاہد کا کہا مجاہد نے جب ہوتی ہے پہلی رات رمضان کی
پھر ذکر کی ساری حدیث کہا محمد نے یہ زیادہ صحیح ہے میرے نزدیک ابی بکر ابن عیاش کی روایت سے

باب مَا جَاءَ لَا تَقَدَّمُوا الشَّهْرَ بِصَوْمٍ باب اس بیان میں کہ رمضان کی استقبال کی
نیت سے روزے نہ رکھے عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقَدَّمُوا الشَّهْرَ بِيَوْمٍ وَلَا بِيَوْمَيْنِ إِلَّا أَنْ يُوَافِقَ ذَلِكَ صَوْمًا كَانَ يَصُومُهُ
أَحَدُكُمْ صُومُوا لِرُؤْيَتِهِ وَأَفْطِرُوا لِرُؤْيَتِهِ فَإِنْ غُمَّ عَلَيْكُمْ فَعُدُّوا ثَلَاثِينَ ثُمَّ أَفْطِرُوا ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہ رکھو
روزہ ایک دن یا دو دن پیشتر رمضان سے بہ نیت استقبال مگر یہ کہ موافق ہو جاویں وہ دن یعنی آخر شعبان کے کسی روزے کے کہ ہمیشہ رکھتا تھا یعنی مثلاً پنجشنبہ اور جمعہ کو روزہ رکھتا تھا اور آخر شعبان
میں وہی دن واقع ہو تو کچھ مضائقہ نہیں اور روزہ رکھو چاند رمضان کا دیکھ کر اور افطار کرو شوال کا چاند دیکھ کر سو اگر بدلی ہو جاوے تو پوری تیس گن لو پھر روزہ موقوف کرو ف
اس باب میں بعض اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بھی روایت ہے خبر دی ہمکو منصور بن معتمر نے انکو ربعی بن حراش نے بعض اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے انہوں نے آنحضرت سے مثل حدیث
مذکور کے کہا ابو عیسی نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر ہے عمل اہل علم کا مکروہ کہتے ہیں ایک دو دن پیشتر رمضان کے تعظیم اور استقبال کی نیت سے روزہ رکھنے کو اور اگر کوئی دن ایسا
آجاوے کہ اسمیں ہمیشہ روزہ رکھتا ہو تو مضائقہ نہیں انکے نزدیک عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقَدَّمُوا شَهْرَ رَمَضَانَ بِصِيَامٍ قَبْلَهُ
بِيَوْمٍ أَوْ يَوْمَيْنِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ رَجُلٌ كَانَ يَصُومُ صَوْمًا فَلْيَصُمْهُ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہ استقبال کرو رمضان کا ایک یا دو
دن پہلے روزہ رکھکر مگر یہ کہ ہووے کوئی شخص کہ روزہ رکھتا ہے ایک دن مقرر میں اور وہ دن ہو آخر شعبان میں تو روزہ رکھ لے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ صَوْمِ يَوْمِ الشَّكِّ باب اس بیان میں کہ شک کے دن روزہ رکھنا مکروہ ہے عَنْ صِلَةَ بْنِ زُفَرَ قَالَ كُنَّا عِنْدَ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ فَأُتِيَ بِشَاةٍ مَصْلِيَّةٍ فَقَالَ كُلُوا
فَتَنَحَّى بَعْضُ الْقَوْمِ فَقَالَ إِنِّي صَائِمٌ فَقَالَ عَمَّارٌ مَنْ صَامَ الْيَوْمَ الَّذِي يُشَكُّ فِيهِ فَقَدْ عَصَى أَبَا الْقَاسِمِ ترجمہ روایت ہے صلہ بن زفر سے کہا ہم تھے عمار بن یاسر کے پاس تو لائی ایک
بکری بھنی ہوئی سو کہا عمار نے کھاؤ سو کنارے ہو گئے بعضے لوگ اور کہا کہ ہم روزہ دار ہیں تو کہا عمار نے جس نے روزہ رکھا شک کے دن میں یعنی انتیسویں تاریخ شعبان کی اگر چاند بسبب بدلی کے نہ دکھائی
دیا تو بعد اسکے یوم الشک ہے تو جس نے روزہ رکھا اس دن بیشک نافرمانی کی اسنے ابو القاسم صلی اللہ علیہ وسلم کی اور ابو القاسم آنحضرت کی کنیت ہے ف اس باب میں ابی ہریرہ اور انس سے بھی روایت ہے
کہا ابو عیسی نے حدیث عمار کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا صحابہ سے اور جو انکے بعد تابعین تھے اور یہی کہتے ہیں سفیان ثوری اور مالک بن انس اور عبد اللہ بن مبارک اور شافعی اور احمد
اور اسحاق کہ مکروہ ہے روزہ رکھنا شک کے دن میں اور بعضوں نے کہا اگر کہا بھی کسی نے اور پھر معلوم ہوا کہ وہ دن رمضان کا تھا تو پھر قضا کرے اور وہ روزہ کفایت نہیں کرتا

باب مَا جَاءَ فِي إِحْصَاءِ هِلَالِ شَعْبَانَ لِرَمَضَانَ باب اس بیان میں کہ رمضان کے لیے ہلال شعبان کا خیال رکھنا چاہیے عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَحْصُوا هِلَالَ شَعْبَانَ لِرَمَضَانَ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیال رکھو اور گنتی رکھو غرہ شعبان کو رمضان کے واسطے کہا ابو عیسی نے ابو ہریرہ کی حدیث کو
ہم نہیں پہچانتے مگر اسی سند ابو معاویہ کے اور صحیح وہی ہے جو مروی ہے محمد بن عمرو سے وہ روایت کرتے ہیں ابی سلمہ سے وہ ابو ہریرہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آگے رمضان کے ایک یا دو دن روزے

ساتھ ابو سلمہ سے مروی ہے زہری بن ابی لبید سے روایت کرتی ہیں ابی سلمہ سے وہ ابی ہریرہ سے محمد بن عمرو لیثی کی حدیث کے مثل **باب** ماجاء ان الصوم لرؤية الهلال والافطار له باب اس بیان میں کہ روزہ رکھو ہی چاند دیکھ کر اور موقوف بھی کرو ہی چاند دیکھ کر **عن** ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تصوموا قبل رمضان صوموا لرؤيته وافطروا لرؤيته فان حالت دونه غيابة فاكملوا ثلاثين يوما **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے روزہ نہ رکھو رمضان کے پہلے بلکہ روزہ رکھو چاند دیکھ کر اور موقوف کرو چاند دیکھ کر پھر اگر حائل ہو جاوے چاند پر بدلی تو پوری کرو تیس دن یعنی شعبان کے یا رمضان کے **ف** اس باب میں ابی ہریرہ اور ابن عمر اور ابی بکرہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے انس سے کئی سندوں سے **باب** ماجاء ان الشهر يكون تسعا وعشرين باب اس بیان میں کہ مہینا کبھی انتیس کا بھی ہوتا ہے **عن** ابن مسعود قال ما صمت مع النبي صلى الله عليه وسلم تسعا وعشرين اكثر مما صمنا ثلاثين **ترجمہ** روایت ہے ابن مسعود سے کہا انہوں نے نہیں روزے رکھے ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ انتیس اکثر تیس سے یعنی انتیس کا اتفاق کم ہوا **ف** اس باب میں عمر اور ابی ہریرہ اور عائشہ اور سعد بن ابی وقاص اور ابن عباس اور ابن عمر اور انس اور جابر اور ام سلمہ اور ابی بکرہ سے بھی روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مہینا کبھی انتیس کا بھی ہوتا ہے **عن** انس انه قال آلى رسول الله صلى الله عليه وسلم من نسائه شهرا فاقام في مشربة تسعا وعشرين يوما قالوا يا رسول الله انك آليت شهرا فقال الشهر تسع وعشرون **ترجمہ** روایت ہے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے قسم کھائی اپنی بیبیوں سے نہ ملنے کی ایک مہینے تک سو بیٹھے رہے ایک حجرہ میں انتیس دن تک اور بعد انتیس دن کے نکلے تو عرض کیا یا رسول اللہ آپ نے تو قسم کھائی ہے ایک مہینے کی تو فرمایا آپ نے مہینا انتیس کا بھی ہوتا ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ماجاء في الصوم بالشهادة باب ایک کی گواہی پر روزہ رکھنے کے بیان میں **عن** ابن عباس قال جاء اعرابي الى النبي صلى الله عليه وسلم فقال اني رأيت الهلال فقال اتشهد ان لا اله الا الله اتشهد ان محمدا رسول الله قال نعم قال يا بلال اذن في الناس ان يصوموا غدا **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا آیا ایک اعرابی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور عرض کیا کہ میں نے چاند دیکھا سو فرمایا آپ نے کیا تو گواہی دیتا ہے اس کی کہ کوئی معبود نہیں سوائے خدا کے اور کیا گواہی دیتا ہے کہ محمد پیغام لانے والے ہیں اللہ کے کہا اس اعرابی نے ہاں فرمایا آپ نے اے بلال پکار دو آدمیوں میں کہ کل روزہ رکھیں **روایت** کی ہم سے ابو کریب نے انہوں نے حسین جعفی سے وہ روایت کرتی ہیں زائدہ سے وہ سماک بن حرب سے مثل حدیث مذکور کی کہا ابو عیسیٰ رحمۃ اللہ علیہ نے ابن عباس کی حدیث میں اختلاف ہے روایت کی سفیان ثوری وغیرہ نے سماک بن حرب سے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً اور روایت کی اکثر اصحاب سماک نے سماک سے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً اور اسی حدیث پر عمل ہے اکثر اہل علم کا کہ کافی اور قبول ہے گواہی ایک مرد کی روزے کے واسطے اور یہی کہتے ہیں ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق نے کہا روزہ رکھنا چاہیے مگر دو شخصوں کی گواہی سے اور اختلاف علما کا اس میں نہیں ہے کہ قبول کیجاوے عید میں مگر گواہی دو مردوں کی **باب** ماجاء شهرا عيد لا ينقصان باب اس بیان میں کہ دونوں مہینے عید کے گھٹتے نہیں **عن** عبد الرحمن بن ابي بكرة عن ابيه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم شهرا عيد لا ينقصان رمضان وذو الحجة **ترجمہ** روایت ہے عبد الرحمن بن ابی بکرہ سے وہ روایت کرتی ہیں اپنے باپ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے دونوں مہینے عید کے کبھی نہیں گھٹتے رمضان اور ذوالحجہ کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی بکرہ کی حسن ہے اور مروی ہے یہ حدیث عبد الرحمن بن ابی بکرہ سے وہ روایت کرتی ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً کہا احمد نے مطلب اس حدیث کا یہ ہے کہ دونوں مہینے عید کے نہیں گھٹتے یعنی ایک سال میں رمضان اور ذوالحجہ دونوں انتیس انتیس کے نہیں ہوتے بلکہ اگر ایک انتیس کا ہوتا ہے تو دوسرا تیس کا اور اسحق نے کہا کہ دونوں مہینے نہیں گھٹتے یعنی اگر انتیس کے بھی ہوتے ہیں تو بھی پورے ہیں بغیر نقصان کے یعنی ثواب میں کچھ کم نہیں اور اس قول کی بنا پر ہو سکتا ہے کہ دونوں مہینے ایک سال میں انتیس کے ہوں **باب** ماجاء لكل اهل بلد رؤيتهم باب اس بیان میں کہ ہر شہر والوں کے لئے انہیں کے چاند دیکھنے کا اعتبار ہے **حدثنا** علي بن حجر نا اسمعيل بن جعفر نا محمد بن ابي حرملة اخبرني كريب ان ام الفضل بنت الحارث بعثته الى معاوية بالشام قال فقدمت الشام فقضيت حاجتها واستهل علي هلال رمضان وانا بالشام فراينا الهلال ليلة الجمعة ثم قدمت المدينة في اخر الشهر فسالني ابن عباس ثم ذكر الهلال فقال متى رايتم الهلال فقلت رايناه ليلة الجمعة فقال انت رايته ليلة الجمعة فقلت رآه الناس وصاموا وصام معاوية فقال لكن رايناه ليلة السبت فلا نزال نصومه حتى نكمل ثلاثين يوما او نراه فقلت لا تكتفي برؤية معاوية وصيامه قال لا هكذا امرنا رسول الله صلى الله عليه وسلم **ترجمہ** روایت کی ہم سے علی بن حجر نے انہوں نے اسمعیل بن جعفر سے انہوں نے محمد بن ابی حرملہ سے کہا محمد نے کہا خبر دی مجھ کو کریب نے کہ ام فضل نے جو بیٹی ہیں حارث کی انہوں نے بھیجا کریب کو معاویہ کی طرف شام میں کہا کریب نے پھر پہنچا میں شام کو اور پورا کر دیا میں نے کام انکا یعنی جس کے لئے بھیجا تھا اور آگیا میرے اوپر چاند رمضان کا اور میں شام میں تھا سو دیکھا ہم نے چاند جمعے کی شب کو پھر آیا میں مدینے

کو تو فرمایا ابن عباس نے کیا تم نے اسکو دیکھا تھا جمعہ کی شب
میں آئے رمضان میں اور پوچھا مجھ سے ابن عباس نے انکا حال پھر ذکر کیا چاند کا اور کہا کب دیکھا تم نے چاند کو تو کہا میں نے دیکھا جمعے کی شب کو پھر ہم روزہ رکھے جاوینگے جبتک پورے ہوں
کو میں نے کہا ہاں دیکھا اور روزے رکھے اور معاویہ رضی اللہ عنہ نے بھی روزہ رکھا تو کہا ابن عباس نے ہمنے تو چاند دیکھا ہفتے کی شب کو
تیس روزے یا چاند دیکھیں تو کہا میں نے کیا تم کفایت نہیں کرتی معاویہ رضی اللہ عنہ کے دیکھنے کو اور انکے روزہ رکھنے کو تو کہا ابن عباس نے نہیں ایسا ہی حکم کیا ہمکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یعنی انکا دیکھنا ہمکو کفایت نہیں کرتا کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ ہر شہر والوں کا چاند دیکھنا انہی کے حق میں معتبر ہے

باب مَا جَاءَ مَا يُسْتَحَبُّ عَلَيْهِ الْإِفْطَارُ باب اس بیان میں کہ کس چیز سے روزہ کھولنا مستحب ہے **عن** أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ وَجَدَ تَمْرًا فَلْيُفْطِرْ عَلَيْهِ وَمَنْ لَا فَلْيُفْطِرْ عَلَى مَاءٍ فَإِنَّ الْمَاءَ طَهُورٌ ترجمہ روایت ہے انس ابن مالک سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو پاوے کھجور تو اسی سے روزہ کھولے اور نہیں تو پانی سے کہ پانی پاک کرنیوالا ہے **ف** اس باب میں سلمان بن عامر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے انس کی حدیث کو ہم نہیں جانتے کہ کسی نے روایت کیا ہو شعبہ سے اسطرح سوا سعید بن عامر کے اور یہ حدیث غیر محفوظ ہے اور نہیں جانتے ہم اسکو ہرگز عبد العزیز بن صہیب کی روایت سے کہ وہ روایت کرتے ہیں انس سے اور روایت کی یہ حدیث اصحاب شعبہ نے شعبہ سے انہوں نے عاصم احول سے انہوں نے حفصہ بنت سیرین سے انہوں نے رباب سے انہوں نے سلمان بن عامر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور یہ روایت زیادہ صحیح ہے سعید بن عامر کی روایت سے اور ایسا ہی روایت کیا شعبہ سے انہوں نے عاصم سے انہوں نے حفصہ بنت سیرین سے انہوں نے سلمان بن عامر سے اور نہیں ذکر کیا اسمیں شعبہ نے رباب کا اور صحیح وہی ہے جو روایت کی سفیان ثوری اور ابن عیینہ اور کئی لوگوں نے عاصم احول سے انہوں نے حفصہ بنت سیرین سے انہوں نے رباب سے انہوں نے سلمان بن عامر سے اور ابن عون کہتے ہیں روایت ہے ام رائح بنت صلیع سے سلمان بن عامر سے اور رباب ام رائح کا نام ہے

عن سَلْمَانَ بْنِ عَامِرٍ الضَّبِّيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَفْطَرَ أَحَدُكُمْ فَلْيُفْطِرْ عَلَى تَمْرٍ فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَلْيُفْطِرْ عَلَى مَاءٍ فَإِنَّهُ طَهُورٌ ترجمہ روایت ہے سلمان بن عامر ضبی سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جب کوئی تم میں سے روزہ کھولے تو کھولے کھجور سے اگر نہ پاوے تو پانی سے کہ وہ بھی پاک کرنیوالا ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُفْطِرُ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَى رُطَبَاتٍ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ رُطَبَاتٌ فَتُمَيْرَاتٌ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تُمَيْرَاتٌ حَسَا حَسَوَاتٍ مِنْ مَاءٍ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم افطار کرتے تھے نماز کی پہلے کئی تر کھجوروں پر پھر اگر نہ ہوتے تر کھجوریں تو خشک کھجوریں پھر اگر نہ ہوتیں وہ بھی تو پیتے کئی چلو پانی کے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

باب مَا جَاءَ أَنَّ الْفِطْرَ يَوْمَ تُفْطِرُونَ وَالْأَضْحَى يَوْمَ تُضَحُّونَ باب اس بیان میں کہ عید فطر اور اضحیٰ جب ہی ہے کہ سب ملکر عید کریں **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الصَّوْمُ يَوْمَ تَصُومُونَ وَالْفِطْرُ يَوْمَ تُفْطِرُونَ وَالْأَضْحَى يَوْمَ تُضَحُّونَ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے روزہ رمضان اسی دن ہے کہ جسدن تم سب روزہ رکھو اور عید فطر اسی دن ہے کہ جسدن تم سب عید کرو اور عید اضحیٰ اسی دن ہے کہ جسدن تم سب عید اضحیٰ کرو کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے حسن ہے اور تفسیر کی بعض علما نے اس حدیث کی کہ مراد اسکی یہ ہے کہ روزہ اور عید میں جماعت شرط ہے اور سب لوگوں کا اتفاق اسمیں ضرور ہے

باب مَا جَاءَ إِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ وَأَدْبَرَ النَّهَارُ فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ باب اس بیان میں کہ جب رات سامنے آوے اور دن گزرے تو افطار کرنا چاہئے یعنی تاخیر درست نہیں **عن** عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ وَأَدْبَرَ النَّهَارُ وَغَابَتِ الشَّمْسُ فَقَدْ أَفْطَرْتَ ترجمہ روایت ہے عمر بن خطاب سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب سامنے آوے یہ رات کی مشرق سے اور پیٹھ موڑے دن اور غروب ہو جاوے آفتاب تو تجھکو روزہ کھولنا چاہئے **ف** اس باب میں ابن ابی اوفی اور ابو سعید سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب مَا جَاءَ فِي تَعْجِيلِ الْإِفْطَارِ باب جلد روزہ کھولنے کے بیان میں **عن** سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَجَّلُوا الْفِطْرَ ترجمہ روایت ہے سہل ابن سعد سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیشہ لوگ خیر سے رہینگے جبتک جلد روزہ کھولا کرینگے **ف** اس باب میں ابی ہریرہ اور ابن عباس اور عائشہ اور انس بن مالک سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے سہل ابن سعد کی حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسیکو اختیار کیا ہے علما وغیرہم نے کہ مستحب کہتے ہیں جلد روزہ کھولنے کو اور یہی کہتے ہیں شافعی اور احمد اور اسحق **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللهُ عَزَّ وَجَلَّ أَحَبُّ عِبَادِي إِلَيَّ أَعْجَلُهُمْ فِطْرًا ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ ارشاد فرمایا اللہ عز وجل نے میرے سب بندوں میں پیارا میرا وہی بندہ ہے جو جلد روزہ کھولتا ہو **روایت** کی ہمسے عبد اللہ بن عبد الرحمن نے کہا خبر دی ہمکو ابو عاصم اور ابو المغیرہ نے انہوں نے اوزاعی سے مانند حدیث مذکور کے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

عن أَبِي عَطِيَّةَ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَمَسْرُوقٌ عَلَى عَائِشَةَ فَقُلْنَا يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ رَجُلَانِ مِنْ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدُهُمَا يُعَجِّلُ الْفِطْ

وَيُعَجِّلُ الصَّلٰوةَ وَالْاٰخَرُ يُؤَخِّرُ الْاِفْطَارَ وَيُؤَخِّرُ الصَّلٰوةَ قَالَتْ اَيُّهُمَا يُعَجِّلُ الْاِفْطَارَ وَيُعَجِّلُ الصَّلٰوةَ قُلْنَا عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ مَسْعُوْدٍ قَالَتْ هٰكَذَا صَنَعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْاٰخَرُ اَبُوْ مُوْسٰى ترجمہ روایت ہے ابی عطیہ سے کہا آئی ہم اور مسروق حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی پاس سو کہا ہمنے ای مومنونکی ماں دو مرد ہیں محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی یارون سے ایک تو جلدی روزہ کہولتا ہی اور نماز بہی اول وقت پڑہتا ہی اور دوسرا تاخیر کرتا ہی افطار اور نماز میں پوچہا حضرت عائشہ نے کون روزہ جلدی کہولتا ہی اور اول وقت نماز پڑہتا ہی کہا ہمنے عبداللہ بن مسعود فرمایا حضرت عائشہ نی رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم بہی ایسا ہی کرتی تہی اور دوسرا جو تاخیر کرتی ہین وہ ابو موسی ہین کہا ابو عیسے نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور ابو عطیہ کا نام مالک ابن ابی عامر ہمدانی ہی اور مالک بن عامر ہمدانی بہی کہتے ہین اور صحیح یہی ہی **بَابُ مَا جَاءَ فِيْ تَاْخِيْرِ السُّحُوْرِ** باب اس بیان مین کہ سحری آخر وقت کہانا مستحب ہے **عَنْ** زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ تَسَحَّرْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قُمْنَا اِلَى الصَّلٰوةِ قَالَ قُلْتُ كَمْ كَانَ قَدْرُ ذٰلِكَ قَالَ قَدْرُ خَمْسِيْنَ اٰيَةً ترجمہ روایت ہے زید ابن ثابت سے کہا سحری کہائی ہمنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ساتہ پہر کہڑی ہوگئی صبح کی نماز پر پوچہا راوی نے کہ کتنی دیر گزری کہانے اور نماز کے بیچ مین کہا پچاس آیتون کے برابر **روایت** کی ہمسے ہناد نے انسے وکیع نے انہون نے ہشام سے مانند حدیث مذکور کی مگر اسمین کہا راوی نے قَدْرَ قِرَاءَةِ خَمْسِيْنَ اٰيَةً یعنے قرات کا لفظ زیادہ ہی اور مطلب وہی ہی اس باب مین حذیفہ سے بہی روایت ہے کہا ابو عیسی نے حدیث زید ابن ثابت کی حسن ہے صحیح ہی اور شافعی اور احمد اور اسحق بہی یہی کہتے ہین کہ تاخیر کرنا سحری مین مستحب ہے

بَابُ مَا جَاءَ فِيْ بَيَانِ الْفَجْرِ باب صبح صادق کی تحقیق کے بیان مین **عَنْ** قَيْسِ بْنِ طَلْقِ بْنِ عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنِيْ اَبِيْ طَلْقُ بْنُ عَلِيٍّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُلُوْا وَاشْرَبُوْا وَلَا يَهِيْدَنَّكُمُ السَّاطِعُ الْمُصْعِدُ وَكُلُوْا وَاشْرَبُوْا حَتّٰى يَعْتَرِضَ لَكُمُ الْاَحْمَرُ ترجمہ روایت ہے قیس ابن طلق بن علی سے کہا انہون نے روایت کی مجہسے میری باپ نے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہاتے پیتے رہو یعنی شب رمضان مین اور نہ اٹہا دے تمکو کہانے پینے سے چمکتی اور چڑہتی ہوئی صبح یعنی جو مثل نیزے کی سیدہی سفیدی زمین مشرق سے اوپر چڑہتی ہی وہ صبح کاذب ہے اسکو دیکہکر کہانا نہ چہوڑو اور کہاتے پیتے رہو یہانتک کہ سامنے آوے تمہاری چوڑی روشنی صبح کی کہ جسمین سرخی ہوتی ہے **ف** اس باب مین عدی ابن حاتم اور ابی ذر اور سمرہ سے بہی روایت ہے کہا ابو عیسے نے طلق ابن علی کی حدیث اس سند سے غریب ہے اور حسن ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ حرام نہین روزہ دار پر کہانا پینا جبتک ظاہر نہو چوڑی روشنی صبح کی یعنے جو کنارہ زمین مشرق کے پہیلتی ہوئی ہے اور سرخی مائل اور یہی کہتے ہین تمامی علما **عَنْ** سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَمْنَعَنَّكُمْ مِنْ سُحُوْرِكُمْ اَذَانُ بِلَالٍ وَلَا الْفَجْرُ الْمُسْتَطِيْلُ وَلٰكِنِ الْفَجْرُ الْمُسْتَطِيْرُ فِي الْاُفُقِ ترجمہ روایت ہے سمرہ بن جندب سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سحری کہانے سے نہ روکے تمکو بلال کی اذان اور نہ لنبی فجر یعنے صبح کاذب ولیکن باز رکہے تمکو کہانے سے کنارہ زمین پہیلتی ہوئی فجر کہا ابو عیسے نے یہ حدیث حسن ہے

بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّشْدِيْدِ فِي الْغِيْبَةِ لِلصَّائِمِ باب جو روزہ دار غیبت کرے اسکی برائی کے بیان مین **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ لَمْ يَدَعْ قَوْلَ الزُّوْرِ وَالْعَمَلَ بِهٖ فَلَيْسَ لِلّٰهِ حَاجَةٌ بِاَنْ يَدَعَ طَعَامَهٗ وَشَرَابَهٗ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو روزے مین بہتان کرنا اور جہوٹی واہی تباہی باتین اور برے عمل نچہوڑے تو اللہ کو کچہہ پروا نہین اسکے کہانا پینا چہوڑنے کی **ف** اس باب مین انس سے بہی روایت ہے کہا ابو عیسے نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی

بَابُ مَا جَاءَ فِيْ فَضْلِ السُّحُوْرِ باب سحر کہانیکی فضیلت کے بیان مین **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَسَحَّرُوْا فَاِنَّ فِي السُّحُوْرِ بَرَكَةً ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سحر کہاؤ اسلئے کہ سحر کہانے مین برکت ہے **ف** اس باب مین ابی ہریرہ اور عبداللہ بن مسعود اور جابر بن عبداللہ اور ابن عباس اور عمرو بن عاص اور عرباض ابن ساریہ اور عتبہ بن عبداللہ اور ابی الدردا سے بہی روایت ہے کہا ابو عیسے نے انس کی حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپنے فرمایا ہمارے اور اہل کتاب کے روزون مین فقط سحر کہانے کا فرق ہے روایت کی ہمسے یہ حدیث قتیبہ نے انسے لیث نے انہون نے موسی بن علی سے انہون نے اپنی باپ سے انہون نے ابی قیس سے جو عمرو بن عاص کے مولی ہین انہون نے عمرو بن عاص سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور مصر کی لوگ کہتے ہین کہ موسی بن علی راوی کا نام ہے اور عراق والے کہتے ہین موسی بن علی اور موسی بیٹے ہین علی بن رباح لخمی کے

بَابُ مَا جَاءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ الصَّوْمِ فِي السَّفَرِ باب اس بیان مین کہ سفر مین روزہ رکہنا خوب نہین **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ اِلٰى مَكَّةَ عَامَ الْفَتْحِ فَصَامَ حَتّٰى بَلَغَ كُرَاعَ الْغَمِيْمِ وَصَامَ النَّاسُ مَعَهٗ فَقِيْلَ لَهٗ اِنَّ النَّاسَ قَدْ شَقَّ عَلَيْهِمُ الصِّيَامُ وَاِنَّ النَّاسَ يَنْظُرُوْنَ فِيْمَا فَعَلْتَ فَدَعَا بِقَدَحٍ مِنْ مَاءٍ بَعْدَ الْعَصْرِ فَشَرِبَ وَالنَّاسُ يَنْظُرُوْنَ اِلَيْهِ فَاَفْطَرَ بَعْضُهُمْ وَصَامَ بَعْضُهُمْ فَبَلَغَهٗ اَنَّ نَاسًا صَامُوْا فَقَالَ اُولٰٓئِكَ الْعُصَاةُ ترجمہ روایت ہے جابر بن عبداللہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم چلے مکہ کو جس سال مکہ فتح ہوا پہر آپنے روزہ رکہا یہانتک کہ پہونچے کراع غمیم مین کہ ایک مقام ہے مکے اور مدینے کی بیچ مین اور روزہ رکہا لوگون نے بہی آپکے ساتہ سو

سفر میں کیا حضرت نے روزہ گراں ہے لوگوں پر اور سب دیکھتے ہیں آپکے کام کو یعنی آپ اگر افطار کریں تو اور لوگ بھی افطار کریں سو آپ نے منگایا ایک پیالہ پانی کا عصر کی بعد اور پی لیا اور لوگ
دیکھتے تھے آپکی طرف سو بعضوں نے روزہ کھول ڈالا اور بعضوں نے رکھا اور خبر پہنچی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ بعضے لوگ روزے سے ہیں تو فرمایا آپ نے وہ نافرمان ہیں ف
اس باب میں کعب بن عاصم اور ابن عباس اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث جابر کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے لَيْسَ مِنَ الْبِرِّ
الصِّيَامُ فِي السَّفَرِ یعنی روزہ رکھنا سفر میں کچھ خوب نہیں اور اختلاف ہے علما کا سفر میں روزہ رکھنے میں سو بعض صحابہ وغیرہم نے کہا سفر میں روزہ ترک کرنا افضل ہے یہانتک کہ
بعضوں نے کہا کہ اگر رکھی تو پھر دوبارہ رکھنا چاہیے اور احمد اور اسحٰق نے اختیار کیا روزہ نہ رکھنا سفر میں اور بعض علمائے صحابہ وغیرہم نے کہا اگر قوت ہو تو روزہ رکھے اور یہ
بہت خوب اور افضل ہے اور اگر افطار کرے تو بھی خوب ہے اور سفیان ثوری اور مالک ابن انس اور عبد اللہ بن مبارک کا بھی یہی قول ہے اور شافعی نے کہا یہ جو فرمایا حضرت
نے کہ روزہ رکھنا سفر میں خوب نہیں یا جب خبر پہنچی آپکو سفر میں لوگوں کے روزہ رکھنے کی تو آپ نے فرمایا کہ وہ لوگ نافرمان ہیں جیسا اوپر مذکور ہوا تو یہ برائی اُسکے حق میں ہے جسکا
دل اللہ کی رخصت اور اجازت کو قبول نہ کرے اور وہ شخص کہ جو روزہ رکھنے کو بھی مباح سمجھے اور قوت رکھتا ہو روزے کی تو روزہ رکھنا اسکا مجھے بہت پسند ہے

باب مَا جَاءَ فِي الرُّخْصَةِ فِي الصَّوْمِ فِي السَّفَرِ باب اس بیان میں کہ سفر میں روزہ رکھنا بھی جائز ہے **عَنْ** عَائِشَةَ أَنَّ حَمْزَةَ بْنَ عَمْرٍو الْأَسْلَمِيَّ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الصَّوْمِ فِي السَّفَرِ وَكَانَ يَسْرُدُ الصَّوْمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ شِئْتَ فَصُمْ وَإِنْ شِئْتَ فَأَفْطِرْ ترجمہ روایت ہے حضرت
عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے کہ حمزہ بن عمرو اسلمی نے پوچھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روزہ رکھنے کو سفر میں اور حمزہ پے در پے روزے رکھا کرتے تھے سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے چاہو تم روزہ رکھو اور چاہو افطار کرو ف اس باب میں انس بن مالک اور ابی سعید اور عبد اللہ بن مسعود اور عبد اللہ بن عمرو اور ابی الدرداء اور حمزہ بن عمرو اسلمی سے بھی روایت
ہے کہا ابو عیسیٰ نے حضرت عائشہ کی حدیث کہ حمزہ بن عمرو اسلمی نے پوچھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** أَبِي سَعِيدٍ قَالَ كُنَّا نُسَافِرُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ فَمَا يُعَابُ عَلَى الصَّائِمِ صَوْمُهُ وَلَا عَلَى الْمُفْطِرِ فِطْرُهُ ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ سفر کرتے تھے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کے ساتھ رمضان کے مہینے میں سو برا کہتا نہ کوئی روزہ رکھنے والے کو روزے کو اور نہ افطار کرنے والے کو افطار کو **عَنْ** أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ كُنَّا نُسَافِرُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمِنَّا الصَّائِمُ وَمِنَّا الْمُفْطِرُ فَلَا يَجِدُ الْمُفْطِرُ عَلَى الصَّائِمِ وَلَا الصَّائِمُ عَلَى الْمُفْطِرِ فَكَانُوا يَرَوْنَ أَنَّهُ مَنْ وَجَدَ قُوَّةً فَصَامَ فَحَسَنٌ وَمَنْ وَجَدَ ضَعْفًا
فَأَفْطَرَ فَحَسَنٌ ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا کہ ہم سفر کرتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سو ہم میں روزہ دار بھی تھے اور بے روزہ بھی سو غصہ نہ ہوتا بے روزہ روزہ دار پر
اور نہ روزہ دار بے روزہ پر اور سب جانتے تھے کہ جسکو طاقت ہو اور روزہ رکھے تو خوب ہے اور جسکو ضعف ہو اور روزہ نہ رکھے وہ بھی خوب ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب مَا جَاءَ فِي الرُّخْصَةِ لِلْمُحَارِبِ فِي الْإِفْطَارِ باب اس بیان میں کہ لڑنے والے کو بھی روزہ ترک کرنا جائز ہے **عَنْ** مَعْمَرِ بْنِ أَبِي حُيَيَّةَ عَنِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّهُ سَأَلَهُ عَنِ الصَّوْمِ
فِي السَّفَرِ فَحَدَّثَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالَ غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَمَضَانَ غَزْوَتَيْنِ يَوْمَ بَدْرٍ وَالْفَتْحِ فَأَفْطَرْنَا فِيهِمَا ترجمہ روایت ہے
معمر بن ابی حیيہ سے کہ انہوں نے پوچھا ابن مسیب سے روزہ رکھنے کو سفر میں سو بیان کیا کہ فرمایا عمر بن خطاب نے کہ جہاد کیا ہمنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رمضان میں دو بار ایک جنگ
بدر میں دوسرے فتح مکہ میں پھر روزہ نہیں رکھا ہمنے ان دونوں لڑائیوں میں ف اس باب میں ابی سعید سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ رحمۃ اللہ علیہ نے عمر رضی اللہ عنہ کی حدیث کو ہم
نہیں پہچانتے مگر اسی سند سے اور مروی ہے ابی سعید خدری سے کہ حکم دیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے افطار کا ایک لڑائی میں کہ لڑے تھے اور مروی ہے حضرت عمر خطاب سے بھی کہ انہوں نے بھی
رخصت دی افطار کی دشمن کے مقابلے کے وقت اور بعض علما بھی یہی کہتے ہیں

باب مَا جَاءَ فِي الرُّخْصَةِ فِي الْإِفْطَارِ لِلْحُبْلَى وَالْمُرْضِعِ باب اس بیان میں کہ حاملہ اور دودھ
پلانیوالی کو افطار جائز ہے **عَنْ** أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَجُلٍ مِنْ بَنِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ قَالَ أَغَارَتْ عَلَيْنَا خَيْلُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَتَيْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَجَدْتُهُ يَتَغَدَّى فَقَالَ ادْنُ فَكُلْ فَقُلْتُ إِنِّي صَائِمٌ فَقَالَ ادْنُ أُحَدِّثْكَ عَنِ الصَّوْمِ أَوِ الصِّيَامِ إِنَّ اللَّهَ
وَضَعَ عَنِ الْمُسَافِرِ شَطْرَ الصَّلَاةِ وَعَنِ الْحَامِلِ وَالْمُرْضِعِ الصَّوْمَ أَوِ الصِّيَامَ وَاللَّهِ لَقَدْ قَالَهُمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كِلْتَيْهِمَا أَوْ أَحَدَهُمَا
فَيَا لَهْفَ نَفْسِي أَنْ لَا أَكُونَ طَعِمْتُ مِنْ طَعَامِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے جو ایک مرد صحابی ہیں بنی عبد اللہ بن کعب کی
قبیلے سے اور یہ وہ انس نہیں ہیں جو خادم ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اور معروف و مشہور ہیں کہا انہوں نے ہماری قوم کو لوٹا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سواروں نے

پہر حاضر ہوا مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت مین سو پایا مینے انکو صبح کا کہانا کہاتی ہوے سو فرمایا آپنے نزدیک آؤ اور کہاؤ سو عرض کیا مینے مین روزی سے ہون فرمایا آپنے قریب آؤ مین روزیکا حال بیان کرون راویکو شبہ ہے کہ حضرت نے صوم فرمایا یا صیام معنی دونون کے ایک ہین فرمایا کہ اللہ تعالی نے معاف کر دیا ہے آدہی نماز کو مسافر سی اور حاملہ یا دودہ پلانیوالی عورت سے روزیکو بہان بہی راویکو شک ہے کہ صوم فرمایا یا صیام اور قسم ہے اللہ تعالی کی کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نی دونونکا ذکر کیا یعنی حاملہ اور مرضعہ کا یا ایک کا افسوس ہے میری جان پر مینے کیون نہ کہایا کہانا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا **ف** اسبابمین ابی امیہ سے بہی ایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے حدیث انس بن مالک کعبی کی حسن ہے اور نہین جانتے ہم کوئی روایت ان انس کعبی کے سوا اسی ایک حدیث کے اور اسپر عمل ہے بعض علما کا اور بعضون نے کہا حاملہ اور دودہ پلانیوالی افطار کرین اور پہر قضا کرین اور ہر روز کے بدلی صدقہ فطر کی برابر کہانا بہی کسی فقیر کو کہلادین لو سفیان ثوری اور مالک اور شافعی اور احمد بہی یہی کہتی ہین اور بعضے کہتی ہین کہ افطار کرین اور کہانا کہلادین پہر قضا اُنپر واجب نہین اور اگر چاہین تو قضا کر لین پہر کہانا کہلانا ضرور نہین اور اسحاق بہی یہی کہتی ہین **باب** مَا جَآءَ فِي الصَّوْمِ عَنِ الْمَيِّتِ باب مُردے کی طرف سے روزہ رکہنی کے بیانمین **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ جَآءَتِ امْرَأَةٌ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ اِنَّ اُخْتِيْ مَاتَتْ وَعَلَيْهَا صَوْمُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ قَالَ اَرَأَيْتِ لَوْ كَانَ عَلٰى اُخْتِكِ دَيْنٌ اَكُنْتِ تَقْضِيْنَهُ قَالَتْ نَعَمْ قَالَ فَحَقُّ اللهِ اَحَقُّ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا اُنہون نے ایک عورت حاضر ہوئی رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کی خدمت مین اور عرض کیا کہ میری بہن مر گئی ہے اور اُسپر دو مہینے کی پی در پی روزی ہین یعنی کفارہ کی فرمایا آپنے بہلا دیکہہ تو اگر تیری بہن پر قرض ہوتا تو تو ادا کرتی عرض کیا اُسنی ہان فرمایا آپنی تو اللہ تعالی کا حق پہلی ادا کرنا چاہئی **ف** اسباب مین بریدہ اور ابن عمر اور عائشہ رضی اللہ عنہم سی روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے ابن عباس کی حدیث حسن ہے صحیح ہے **روایت** کی ہے ابو کریب نے اُنسی ابو خالد احمر نی اُنہون نی روایت کی اعمش سی اسی اسناد سی حدیث مذکور کی مانند اور کہا محمد نی اور لوگون نے بہی ابی اعمش سے مثل روایت ابو خالد کی روایت کی ہے کہا ابو عیسےٰ نے اور روایت کی ابو معاویہ اور کئی لوگون نے یہ حدیث اعمش سے اُنہون نے مسلم بطین سے اُنہون نے سعید بن جبیر سی اُنہون نے ابن عباس سے اُنہون نی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی اور نہین ذکر کیا اُسمین سلمہ بن کہیل اور نہ عطا اور نہ مجاہد کے روایت ہونیکا **باب** مَا جَآءَ فِي الْكَفَّارَةِ باب کفارہ صوم کے بیانمین **عن** ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صِيَامُ شَهْرٍ فَلْيُطْعِمْ عَنْهُ مَكَانَ كُلِّ يَوْمٍ مِسْكِيْنًا **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمر سی کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی جو مر جاوی اور اُسپر روزی ہوویں رمضان کے مہینے کی تو کہلاوے ہر روزی کے عوض مین ایک مسکین کو یعنی اُسکا وارث کہلاوے **کہا** ابو عیسےٰ نے عبد اللہ بن عمر کی حدیث کو ہم مرفوع نہین جانتی مگر اسی سند سی اور صحیح ابن عمر سی اسکا موقوف ہونا ہی یعنی اُنہین کا قول ہی نہ آنحضرت کا اور اختلاف ہے علما کا اسمین تو بعضون نے کہا میت کیطرف سے روزہ رکہے اور احمد اور اسحاق بہی یہی کہتی ہین کہ اگر اس میت پر نذر کی روزی ہین تو اُسکی طرف سے روزہ رکہین اور اگر رمضان کے ہین تو کہانا کہلاوین اور مالک اور شافعی اور سفیان نے کہا کوئی کسی کیطرف سے روزہ نہ رکہے اور اشعث سوار کی بیٹے ہین اور محمد بیٹے ہین عبد الرحمن بن ابی لیلی کے **باب** مَا جَآءَ فِي الصَّائِمِ يَذْرَعُهُ الْقَيْءُ باب اُس صائم کے بیانمین جسکو قے آجاوی **عن** اَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثٌ لَا يُفَطِّرْنَ الصَّائِمَ الْحِجَامَةُ وَالْقَيْءُ وَالْاِحْتِلَامُ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تین چیزون سی روزہ نہین جاتا روزہ دار کا ایک حجامت دوسرے قے تیسرے احتلام **کہا** ابو عیسےٰ نے ابی سعید خدری کی حدیث غیر محفوظ ہی اور روایت کی ہے عبد اللہ بن زید بن اسلم اور عبد العزیز بن محمد اور کئی لوگون نے یہ حدیث زید بن اسلم سی مرسلاً اور ذکر نکیا اُسمین ابی سعید کا اور عبد الرحمن بن زید بن اسلم ضعیف ہین حدیث مین سنا مین نے ابو داؤد سجزی سے کہتے تہے پوچہا مینے احمد بن حنبل سے عبد الرحمن بن اسلم کو تو کہا اُنہون نے اُنکی بہائی عبد اللہ بن زید مین کچہہ مضائقہ نہین یعنی وہ اُنسے غنیمت ہین اور سنا مین نے محمد بخاری سے ذکر کرتے تہے علی بن عبد اللہ سے کہ کہا علی نی عبد اللہ بن زید بن اسلم ثقہ ہین اور عبد الرحمن بن زید بن اسلم ضعیف ہین کہا محمد نے مین عبد الرحمن سے کچہہ روایت نہین کرتا **باب** مَا جَآءَ فِيْمَنِ اسْتَقَاءَ عَمْدًا باب اسکے بیانمین جو روزہ مین قصداً قے کرے **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ ذَرَعَهُ الْقَيْءُ فَلَيْسَ عَلَيْهِ قَضَاءٌ وَمَنِ اسْتَقَاءَ عَمْدًا فَلْيَقْضِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سی کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی جسکو خود بخود قے آجاوے روزی مین تو اُسکے اوپر قضا واجب نہین اور جسنی قصداً قے کی تو وہ روزی کی قضا کری **ف** اسباب مین ابی الدرداء اور ثوبان اور فضالہ بن عبید سے روایت ہے **کہا** ابو عیسےٰ نے ابو ہریرہ کی حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اُسکو کہ مروی ہو ہشام سی اُنہون نے روایت کی ہو ابن سیرین سی اُنہون نے ابی ہریرہ سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مگر عیسےٰ بن یونس کی روایت کرنے سے اور محمد نے کہا مین اس روایت کو محفوظ نہین جانتا کہا ابو عیسےٰ نے اور مروی ہے یہ حدیث کئی سند سے ابی ہریرہ سے وہ روایت کرتی ہین نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور اسناد اسکی صحیح نہین اور مروی ہے ابی الدرداء اور ثوبان اور فضالہ بن عبید سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے قے کی اور روزہ کہول ڈالا اور معنے اسکے یہ ہین کہ رسول

نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو روزہ نفل تھا سو قے کے سبب سے ضعف لاحق ہوا اور افطار کیا نہ یہ کہ قے آنی سے ٹوٹ گیا ایسا ہی ہے بعضی روایتوں میں اسی تفسیر سے اور علما کی نزدیک ابی ہریرہ کی حدیث پر
عمل ہے کہ روزہ دار کو جب خود بخود قے آجاوے تو اسپر قضا نہیں اور جو قصداً کرے تو قضا ہے یہ کہتے ہیں شافعی و سفیان ثوری اور احمد اور اسحاق **باب ما جاء في الصائم يأكل أو يشرب ناسيا** باب اس روزہ دار کے بیان میں جو بھولے سے کچھ کھا پی لے **عن** أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من أكل أو شرب ناسيا فلا يفطر فإنما هو رزق رزقه الله ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو کھالے یا پی لے بھولے سے روزے میں تو روزہ نہ توڑے اس لئے کہ جو کھایا پیا وہ رزق تھا اللہ کا دیا روایت کی ہم سے ابو سعید اشج نے ابو اسامہ نے انہوں نے عوف سے انہوں نے ابن سیرین اور خلاس سے ان دونوں نے ابو ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اس حدیث کی یا مانند اسکے اور اس باب میں ابی سعید اور ام اسحاق غنویہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے ابو ہریرہ کی حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا اور یہی کہتے ہیں سفیان ثوری اور شافعی اور احمد و اسحاق اور مالک بن انس نے کہا جب رمضان کے روزے میں کچھ بھولے سے کھالے تو قضا کرے اور صحیح وہی ہے جو پہلے مذکور ہوا **باب ما جاء في الإفطار متعمدا** باب اسکے بیان میں جو رمضان کا روزہ قصداً توڑ ڈالے **عن** أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من أفطر يوما من رمضان من غير رخصة ولا مرض لم يقض عنه صوم الدهر كله وإن صامه ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے جو روزہ توڑ ڈالے یا نہ رکھے ایک دن بھی رمضان کا بے عذر اور سوا بیماری کے تو اسکے برابر کبھی ثواب نہ ہوگا اگرچہ ساری عمر روزہ رکھے کہا ابو عیسےٰ نے ابو ہریرہ کی اس حدیث کو ہم نہیں جانتے مگر اسی سند سے اور سنا میں نے محمد بخاری سے کہتے تھے ابو المطوس کا نام یزید بن المطوس ہے اور انکی کوئی روایت ہم نہیں جانتے سوا اس حدیث کے **باب ما جاء في كفارة الفطر في رمضان** باب رمضان کا روزہ توڑنے کی کفارے میں **عن** أبي هريرة قال أتاه رجل فقال يا رسول الله هلكت قال وما أهلكك قال وقعت على امرأتي في رمضان قال هل تستطيع أن تعتق رقبة قال لا قال فهل تستطيع أن تصوم شهرين متتابعين قال لا قال فهل تستطيع أن تطعم ستين مسكينا قال لا قال اجلس فجلس فأتي النبي صلى الله عليه وسلم بعرق فيه تمر والعرق المكتل الضخم قال فتصدق به فقال ما بين لابتيها أحد أفقر منا قال فضحك النبي صلى الله عليه وسلم حتى بدت أنيابه قال خذه فأطعمه أهلك ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ رضی اللہ تعالے عنہ سے کہا آیا ایک مرد اور عرض کیا اسنے یا رسول اللہ میں ہلاک ہوگیا آپ نے فرمایا کسنے ہلاک کیا تجھکو عرض کیا اسنے صحبت کر بیٹھا میں اپنی عورت سے رمضان میں آپ نے فرمایا کیا تو ایک غلام آزاد کر سکتا ہے اسنے کہا نہیں فرمایا کیا دو مہینے کے روزے پے درپے رکھہ سکتا ہے کہا نہیں فرمایا ساٹھہ مسکینوں کو کھانا کھلا سکتا ہے کہا نہیں آپ نے فرمایا بیٹھہ پھر بیٹھا وہ اور آیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم پاس ایک ٹوکرا کھجوروں کا کہ اسکو عرب میں عرق کہتے ہیں سو فرمایا آپ نے صدقہ دے اسکو تو اسنے عرض کیا کہ مدینے کے دونوں کالی پہاڑوں کے درمیان مجھہ سے زیادہ کوئی فقیر نہیں کہا راوی نے پھر ہنس پڑے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم ایسا کہ کھل گئے کچلیاں مبارک آپکی اور فرمایا آپ نے لیجا ان کھجوروں کو اور کھلا اپنے گھر والوں کو **ف** اس باب میں ابن عمر اور عائشہ اور عبد اللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے ابو ہریرہ کی حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا اس شخص کے حق میں جو روزہ توڑ ڈالے جماع سے اور جو روزہ توڑے کھانے اور پینے سے تو اسمیں علما کا اختلاف ہے بعضوں نے کہا اسپر قضا بھی ہے اور کفارہ بھی اور انکے نزدیک کھانا پینا اور جماع کا ایک ہی حکم ہے اور یہی قول ہے اسحاق اور سفیان ثوری اور ابن مبارک کا اور بعضوں نے کہا اسپر قضا ہے کفارہ نہیں اسواسطے کہ کفارہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فقط جماع میں مروی ہے اور کھانے پینے میں کفارہ آنحضرت سے مروی نہیں اور کہتے ہیں کہ کھانا پینا اور جماع کو کچھہ مشابہت نہیں اور ان دونوں کا ایک حکم نہیں ہو سکتا اور یہی قول ہے شافعی اور احمد کا اور کہا شافعی نے یہہ جو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس مرد سے جسنے روزہ کھول ڈالا تھا ان کھجوروں کو لیجا اور کھلا اپنے گھر والوں کو اسمیں کئی احتمال ہیں ایک یہہ کہ کفارہ اسی پر واجب ہوتا ہے جو مقدرت رکھتا ہو اور وہ آدمی ایسا تھا کہ قدرت کفارہ کی نہ رکھتا تھا پھر جب کچھہ ٹوکرا حضرت نے اسکو دیا اور اسنے عرض کیا کہ کوئی مجھہ سے زیادہ محتاج نہیں تو حضرت نے یہی فرمایا کہ لیجا اور اپنے گھر والوں کو کھلا اسلئے کہ کفارہ جب ہی واجب ہوتا ہے کہ حاجت ضروری سے زیادہ مقدرت رکھتا ہو اور یہی مختار ہے شافعی کا کہ جو مفلس ہو کفارہ اسپر بمنزلہ دین کے واجب ہے جب قدرت ہو ادا کرے **باب ما جاء في السواك للصائم** باب روزے میں مسواک کرنے کے بیان میں **عن** عبد الله بن عامر بن ربيعة عن أبيه قال رأيت النبي صلى الله عليه وسلم ما لا أحصي يتسوك وهو صائم ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن عامر بن ربیعہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا انکے باپ نے بے گنتی دیکھا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو روزے میں مسواک کرتے ہوئے **ف** اس باب میں حضرت عائشہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے عامر بن ربیعہ کی حدیث حسن ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ مسواک کرنے میں کچھہ مضائقہ نہیں جب روزہ ہو لیکن بعضے علما نے روزہ دار کو مکروہ کہی

مسواک کرنا مکروہ کہا ہے کہ اسمیں لکڑی کا مزہ چکھتا ہے اور دوپہر کے بعد بھی مکروہ کہا ہے اور شافعی کے نزدیک کچھ مضائقہ نہیں نہ اول روزہ میں نہ آخر روزہ میں اور احمد اور اسحاق کے نزدیک آخر روزہ میں مکروہ ہے **باب** ماجاء فی الکحل للصائم روزہ میں سرمہ لگانیکا بیان **عن** انس بن مالک قال جاء رجل الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال اشتکت عینی افاکتحل وانا صائم قال نعم **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا ایک مرد آیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور عرض کیا کہ میری آنکھیں دکھتی ہیں کیا سرمہ لگاؤں میں روزہ میں آپنے فرمایا ہاں **ف** اسباب میں ابورافع سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے انس کی حدیث کی اسناد کچھ قوی نہیں اور اس باب میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کوئی روایت صحیح نہیں اور ابو عاتکہ ضعیف ہیں اور اختلاف ہے علما کا روزہ میں سرمہ لگانے میں بعضوں نے مکروہ کہا ہے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور ابن مبارک اور احمد اور اسحاق کا اور جائز کہا بعضوں نے اور یہی قول ہے شافعی کا **باب** ماجاء فی القبلۃ للصائم **عن** عائشۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یقبل فی شہر الصوم **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم بوسہ لیتے تھے رمضان کے مہینے میں **ف** اسباب میں عمر بن خطاب اور حفصہ اور ابی سعید اور ام سلمہ اور ابن عباس اور انس اور ابوہریرہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث حضرت عائشہ کی حسن صحیح ہے اور اختلاف ہے علمائے صحابہ وغیرہم کا بوسہ لینے میں روزے کی حالت میں تو رخصت دی ہے بعض صحابہ نے بوڑھے کو بوسہ لینے کی اور جوان کو نہیں اس خیال سے کہ کہیں بیقرار ہو کر صحبت نکر بیٹھے اور مباشرت یعنے ساتھ لٹانا اور بوس وکنار تو انکے نزدیک بہت برا ہے اور بعض علما نے کہا ہے کہ بوسہ لینے سے ثواب روزے کا گھٹ جاتا ہے اور روزہ جاتا نہیں اور انکے نزدیک اگر مرد کو اپنے نفس سے اطمینان ہے کہ بیقرار ہو کے صحبت نکر بیٹھیگا تو بوسہ لینا جائز ہے اور جب اطمینان نہو تو نہ لینا چاہیے تا اسکی حفاظت ہو روزے کی اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور شافعی کا **باب** ماجاء فی مباشرۃ الصائم باب روزے میں بوس وکنار کے بیان میں **عن** عائشۃ قالت کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یباشرنی وھو صائم وکان املککم لاربہ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے ساتھ بوس وکنار کرتے تھے اور تم سب سے زیادہ اپنی شہوت کو قابو میں رکھنے والے تھے **عن** عائشۃ قالت کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقبل ویباشر وھو صائم وکان املککم لاربہ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بوسہ لیتے تھے اور ساتھ لیٹتے تھے روزے میں اور تم سب سے زیادہ قابو میں رکھنے والے تھے اپنی شہوت کو کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو میسرہ کا نام عمرو بن شرحبیل ہے اور معنی لاربہ کے یہ ہیں کہ بہت روکنے والے تھے اپنے نفس کو **باب** ماجاء لاصیام لمن لم یعزم من اللیل باب اس بیان میں کہ اسکا روزہ درست نہیں جو نیت نکرے رات سے **عن** حفصۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال من لم یجمع الصیام قبل الفجر فلا صیام لہ **ترجمہ** روایت ہے حفصہ سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جو نیت نکرے روزے کی صبح صادق کے پہلے سے تو اسکا روزہ ہی نہیں کہا ابو عیسیٰ نے حفصہ کی حدیث کو ہم مرفوع نہیں جانتے مگر اسی سند سے اور مروی ہے بواسطہ نافع کی ابن عمر سے انہیں کا قول اور وہ زیادہ صحیح ہے اور معنی اسکے فرمایا کہ جو نیت نکرے روزے کی رات سے اسکا روزہ ہی نہیں تو بعضوں کی نزدیک مراد اس سے رمضان کے یا قضائے رمضان کے یا نذر معین کے روزے ہیں کہ انمیں اگر رات سے نیت نکرے تو روزہ درست ہی نہیں ہوتا اور نفل روزے میں تو بعد صبح کی بھی نیت کرنا جائز ہے اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا **باب** ماجاء فی افطار الصائم المتطوع باب نفل روزہ توڑ ڈالنے کے بیان میں **عن** ام ہانی قالت کنت قاعدۃ عند النبی صلی اللہ علیہ وسلم فاتی بشراب فشرب منہ ثم ناولنی فشربت منہ فقلت انی اذنبت فاستغفرلی قال وما ذاک قالت کنت صائمۃ فافطرت فقال امن قضاء کنت تقضینہ قالت لا قال فلا یضرک **ترجمہ** روایت ہے ام ہانی سے کہا کہ میں بیٹھی تھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور لائی کوئی چیز پینے کی پس آپنے پی پھر دی مجھکو اور پی لی میں نے سو عرض کیا میں نے کہ میں نے گناہ کیا آپ مغفرت مانگیے میرے لیے سو فرمایا حضرت نے کیا گناہ کیا تم نے تو کہا میں نے میں روزے سے تھی اور روزہ توڑ ڈالا میں نے تو پوچھا آپ نے کیا روزہ قضا کا تھا کہا میں نے نہیں فرمایا آپنے تو کچھ مضائقہ نہیں **ف** اسباب میں ابی سعید اور عائشہ سے بھی روایت ہے اور ام ہانی کی حدیث میں گفتگو ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علمائے صحابہ وغیرہم کا کہ کہتے ہیں نفل روزہ رکھنے والا اگر توڑ ڈالے تو اسپر قضا واجب نہیں مگر اپنی خوشی سے رکھے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور احمد اور اسحق اور شافعی کا **حدثنا** محمود بن غیلان نا ابوداؤد نا شعبۃ قال کنت اسمع سماک بن حرب یقول حدثنی احد ابنی ام ہانی حدثنی فلقیت انا افضلھم وکان اسمہ جعدۃ وکانت ام ہانی جدتہ فحدثنی عن جدتہ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دخل علیھا فدعا بشراب فشرب ثم ناولھا فشربت فقالت یا رسول اللہ اما انی کنت صائمۃ فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الصائم المتطوع امین نفسہ ان شاء صام وان شاء افطر قال شعبۃ انت سمعت ھذا من ام ہانی قال لا اخبرنی ابو

وَاَهْلُنَا عَنْ اُمِّ هَانِيٍ ترجمہ روایت کی ہم سی محمود ابن غیلان نے انسی ابوداود نی انسی شعبہ نی کہا شعبہ نے سنا مین سماک ابن حرب سے کہتے تہی روایت کی تہی مجہسے ام ہانی کی اولاد مین سے ایک شخص نے

پہر ملا مین اُس سے جو سب سے بہتر تہا انکی اولاد مین اور نام انکا جعدہ تہا اور اُم ہانی انکی دادی تہین سو روایت کی اُنہون نے اپنی دادی سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انکی پاس آئی اور کچہہ پینے کو

پہر پیا آپنے اور دیا انکو سو پی لیا ام ہانی نی اور کہا یا رسول اللہ مین روزی سے تہی سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی نفل روزہ رکہنی والا امانت دار ہی اپنی ذات کا چاہی روزہ رکہے

چاہی افطار کر ڈالے جیسا مناسب دیکہی کہا شعبہ نے کہا مین نے سماک ابن حرب سے کیا تمنے سنا ہی اُم ہانی سے کہا اُنہون نے نہین بلکہ خبر دی مجہکو ابو صالح نی اور ہمارے گہر والون نے اُم ہانی سے **ف**

اور روایت کی حماد بن سلمہ نے یہہ حدیث سماک سے سو کہا اُنہون نے روایت ہے ہارون سے جو نواسی ہین اُم ہانی کے اُنہون نے روایت کی اُم ہانی سی اور روایت شعبہ کی اچہی ہے اس سے اور ایسی ہی

روایت کی ہے محمود ابن غیلان نے ابوداود سی اور کہا اَمِيْنُ نَفْسِهٖ جیسا اوپر مذکور ہوا اور محمود کے سوا اور لوگون نے روایت کی ابوداود سی اور کہا اسمین اَمِيْرُ نَفْسِهٖ یا اَمِيْنُ نَفْسِهٖ

لیتے اور انکو شک ہے کہ حضرت نے کیا فرمایا اور ایسا ہی مروی ہے کئی سندون سی شعبہ سی کہ حضرت نے اَمِيْرُ نَفْسِهٖ فرمایا یا اَمِيْنُ نَفْسِهٖ راوی کو شک ہے **عَنْ** عَائِشَةَ اُمِّ الْمُؤْمِنِيْنَ قَالَتْ

دَخَلَ عَلَيَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا فَقَالَ هَلْ عِنْدَكُمْ شَيْءٌ قَالَتْ قُلْتُ لَا قَالَ فَاِنِّيْ صَائِمٌ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سی

جو ماں ہین سب مسلمانونکی کہا اُنہون نے آئے میرے پاس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایکدن اور فرمایا کچہہ کہانا ہی تمہارے پاس کہا حضرت عائشہ نے عرض کیا مین نے نہین فرمایا آپنے مین روزی

سی ہون **عَنْ** عَائِشَةَ اُمِّ الْمُؤْمِنِيْنَ قَالَتْ اِنْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَاْتِيْنِيْ فَيَقُوْلُ اَعِنْدَكِ غَدَاءٌ فَاَقُوْلُ لَا فَيَقُوْلُ اِنِّيْ صَائِمٌ قَالَتْ

فَاَتَانِيْ يَوْمًا فَقُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّهٗ قَدْ اُهْدِيَتْ لَنَا هَدِيَّةٌ قَالَ وَمَا هِيَ قُلْتُ حَيْسٌ قَالَ اَمَا اِنِّيْ اَصْبَحْتُ صَائِمًا قَالَتْ ثُمَّ اَكَلَ **ترجمہ** روایت ہے حضرت

عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سی جو ماں ہین مسلمانونکی فرمایا اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب آتے میرے پاس دن کو اور فرماتی کہ تمہارے پاس کچہہ کہانا ہی اور کہتی مین کہ نہین تو آپ فرماتی

کہ مین روزی سے ہون کہا حضرت عائشہ نی سو ایکدن آئی حضرت میرے پاس اور پوچہا اسیطرح سو عرض کیا مین نے یا رسول اللہ آیا ہی ہمارے پاس ہدیہ کہانی کا سو فرمایا آپنے کیا چیز ہی

عرض کیا مین نے حیس ہے فرمایا آپنے صبح سی تو مین نے نیت کی تہی روزی کی کہا حضرت عائشہ نی پہر کہایا آپنے اُسکو کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے **مترجم** کہتا ہے حیس عرب مین

ایک کہانا ہوتا ہے کہ کہجور اور اقط اور گہی ملا کر پکاتی ہین **بَابُ** مَا جَاءَ فِيْ اِيْجَابِ الْقَضَاءِ عَلَيْهِ باب اس بیان مین کہ جو نفل روزہ توڑ ڈالی اُسپر قضا واجب ہے **عَنْ**

عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ اَنَا وَحَفْصَةُ صَائِمَتَيْنِ فَعُرِضَ لَنَا طَعَامٌ اشْتَهَيْنَاهُ فَاَكَلْنَا مِنْهُ فَجَاءَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَدَرَتْنِيْ اِلَيْهِ

حَفْصَةُ وَكَانَتْ ابْنَةَ اَبِيْهَا فَقَالَتْ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّا كُنَّا صَائِمَتَيْنِ فَعُرِضَ لَنَا طَعَامٌ اشْتَهَيْنَاهُ فَاَكَلْنَا مِنْهُ قَالَ اقْضِيَا يَوْمًا اٰخَرَ مَكَانَهٗ **ترجمہ** روایت ہے حضرت

عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سی کہا اُنہون نے مین اور حفصہ دونون روزے سی تہین اور آیا ہمارے یہان کچہہ کہانا کہ جی چاہا ہمارا اور کہا لیا ہمنے اُسمین سے پہر آئی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

اور مجہہ سے پہلے کہہ بیٹہین حفصہ کہ وہ تو اپنے باپ کی بیٹی تہین یعنی جیسے انکے باپ حضرت عمر خطاب ہوشیار اور تیز تہے ویسی ہی یہہ بہی ہوشیار تہین کہ مجہہ سے پہلے حضرت سے پوچہنے لگین

اور کہا یا رسول اللہ ہم دونون روزی سے تہے اور سامنے آگیا ہمارے کہانا کہ جی چاہنے لگا اُسکو پس کہا لیا ہمنے اُسمین سے سو فرمایا آپنے روزہ رکہو اُسکے عوض مین ایکدن **کہا** ابو عیسیٰ نے

روایت کی صالح ابن ابی الاخضر اور محمد بن ابی حفصہ نے یہہ حدیث زہری سے اُنہون نے عروہ سی اُنہون نی حضرت عائشہ رض سی اسی کے مثل اور روایت کی مالک ابن انس اور معمر اور

عبید اللہ بن عمر اور زیاد ابن سعد اور کئی حافظان حدیث نی زہری سی اُنہون نے حضرت عائشہ سی مرسلاً اور ذکر نکیا اُسمین عروہ کا اور یہ زیادہ صحیح ہی اسلیئے کہ مروی ہے ابن جریج سے

کہا پوچہا مین نے زہری سے کیا روایت کی ہی تمسی عروہ نی حضرت عائشہ سی کہا اُنہون نے نہین سنا مین نے عروہ سی اسامین کچہہ ولیکن سنی ہی مین نے سلیمان بن عبد الملک کے عہد

خلافت مین کئی لوگون سے جو روایت کرتے ہین ایسون سے جنہون نے پوچہی تہی یہ بات حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سی **ایت** کی ہمسے یہ حدیث علی بن عیسی بن یزید نی جو بغداد کے

ہین اُنسے روح بن عبادہ نی اُنسے ابن جریج نی اور کئی ہے ایک قوم علمای صحابہ وغیرہم سی اس حدیث کیطرف اور کہتی ہین روزہ نفل جو توڑ ڈالی اُسپر قضا ہی اور یہی قول ہی مالک

بن انس کا **بَابُ** مَا جَاءَ فِيْ وِصَالِ شَعْبَانَ بِرَمَضَانَ باب شعبان مین اتنے روزی رکہنے کے بیان مین کہ رمضان سے ملجاوے **عَنْ** اُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ مَا رَاَيْتُ النَّبِيَّ

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُوْمُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ اِلَّا شَعْبَانَ وَرَمَضَانَ **ترجمہ** روایت ہے اُم سلمہ سی کہا اُنہون نے نہین دیکہا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو

کہ پی در پی دو مہینے کے روزی رکہتے ہون مگر شعبان اور رمضان مین یعنی شعبان مین بہت روزی رکہتی تہی **ف** اس باب مین حضرت عائشہ سی بہی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ

نے اُم سلمہ کی حدیث حسن ہے اور مروی ہے یہ حدیث ابی سلمہ سی بہی وہ روایت کرتے ہین حضرت عائشہ سی کہ کہا اُنہون نے نہ دیکہا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کسی مہینے مین

شعبان کے یا روزے رکھتی ہمیشہ کہتی تھی شعبان میں گویا چودہ دن بلکہ پورے مہینے شبلیت کہتے ہے اور دلیل انہوں نے نقل کی عبادہ سے انہوں نے محمد بن جعفر سے انہوں نے ابو سلمہ سے انہوں نے عائشہ سے انہوں
نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے وہی حدیث اور روایت کی سالم ابو النضر اور کئی لوگوں نے یہ حدیث ابی سلمہ سے انہوں نے حضرت عائشہ سے محمد بن عمرو کیسی روایت اور مروی ہے ابن مبارک سے
اس حدیث کی تفسیر میں کہ یہ قاعدہ عرب کا ہے کہ جب کوئی اکثر دنوں میں مہینے کی روزے رکھتا ہے تو بولتے ہیں سارے مہینے کی روزے رکھے اور کہتے ہیں کہ فلانی شخص نے ساری رات نماز پڑھی
حالانکہ اسنے کھانا بہی کھایا اور بہی کام کئے ہوں مگر اکثر شب پر ساری شب کا اطلاق کرتے ہیں ابن مبارک کہتے تہے یہ دونوں حدیثیں ایک ہی ہیں اور مطلب اسکا یہی ہے کہ شعبان کی اکثر
دنوں میں روزے رکھتی تہے نہ یہ کہ کامل مہینا روزے رکہیں **باب** مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الصَّوْمِ فِي النِّصْفِ الْبَاقِي مِنْ شَعْبَانَ لِحَالِ رَمَضَانَ باب اس بیان میں کہ
نصف آخر شعبان میں رمضان کی تعظیم کی نیت سے روزے رکھنا مکروہ ہیں **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا بَقِيَ نِصْفٌ مِنْ شَعْبَانَ
فَلَا تَصُومُوا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب باقی رہ جائے آدھا مہینا شعبان کا تو روزہ نہ رکھو **کہا** ابو عیسیٰ نے ابی ہریرہ کی حدیث حسن ہے صحیح ہے
اور اسکو ہم نہیں پہچانتے مگر اسی سند سے اور انہی لفظوں سے اور معنی اس حدیث کے بعض علماء کے نزدیک یہ ہیں کہ آدمی روزہ نہ رکھتا ہو پھر جب باقی رہے آدھا مہینا تو روزے رکھنا شروع کرے رمضان
کی تعظیم کی نیت سے اور مروی ہے ابی ہریرہ سے بہی قول رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا جو مشابہ ہے انکے قول کے اور وہ جو فرمایا ہے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے لَا تَقَدَّمُوا شَهْرَ رَمَضَانَ
بِصِيَامٍ إِلَّا أَنْ يُوَافِقَ ذَلِكَ صَوْمًا كَانَ يَصُومُهُ أَحَدُكُمْ یعنے نہ استقبال کرے کوئی رمضان کا آگے سے روزہ رکھکر مگر یہ کہ اتفاق ہو اس روزے کا کہ ہمیشہ رکھتا تھا کوئی
تم میں کا اس سے بہی معلوم ہوا کہ روزہ مکروہ وہی ہے جو استقبال کی نیت سے رکھا جائے **باب** مَا جَاءَ فِي لَيْلَةِ النِّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ باب شعبان کی پندرھویں شب کے بیان میں
عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ فَقَدْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةً فَخَرَجْتُ فَإِذَا هُوَ بِالْبَقِيعِ فَقَالَ أَكُنْتِ تَخَافِينَ أَنْ يَحِيفَ اللهُ عَلَيْكِ وَرَسُولُهُ
قُلْتُ يَا رَسُولَ اللهِ إِنِّي ظَنَنْتُ أَنَّكَ أَتَيْتَ بَعْضَ نِسَائِكَ فَقَالَ إِنَّ اللهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يَنْزِلُ لَيْلَةَ النِّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ إِلَى سَمَاءِ الدُّنْيَا فَيَغْفِرُ لِأَكْثَرَ
مِنْ عَدَدِ شَعْرِ غَنَمِ كَلْبٍ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ ایک شب گم کیا میں نے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کو پہر نکلی میں یعنی حضرت کی تلاش میں سو وہ بقیع میں تہے سو فرمایا آپ نے
تو ڈرتی تہی کہ ظلم کرے اللہ اور رسول اسکا تجھ پر کہا میں نے یا رسول اللہ میں نے جانا کہ آپ گئے ہیں کسی بیوی پاس سو فرمایا آپ نے اللہ تبارک و تعالیٰ اترتا ہے پندرھویں شب میں شعبان کی دنیا کے
آسمان کی طرف سو بخشتا ہے اپنے بندوں کو قبیلہ بنی کلب کے بکریوں کے بالوں کے عدد سے زیادہ **ف** اس باب میں ابی بکر صدیق سے بہی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حضرت عائشہ کی حدیث کو ہم نہیں جانتے
مگر اسی سند سے حجاج کی روایت سے اور سنا میں نے محمد بخاری سے ضعیف کہتے تہے اس حدیث کو اور کہتے تہے یحییٰ بن ابی کثیر کو سماع نہیں عروہ سے اور کہا محمد بخاری نے حجاج کو بہی سماع نہیں یحییٰ بن ابی کثیر سے
باب مَا جَاءَ فِي صَوْمِ الْمُحَرَّمِ باب محرم میں روزہ رکھنے کے بیان میں **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْضَلُ الصِّيَامِ بَعْدَ صِيَامِ شَهْرِ
رَمَضَانَ شَهْرُ اللهِ الْمُحَرَّمُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے سب روزوں سے افضل رمضان کے روزوں کے بعد محرم کے مہینے کی روزے ہیں جو اللہ کا مہینا ہے
کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے **عَنِ** النُّعْمَانِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ سَأَلَهُ رَجُلٌ أَيُّ شَهْرٍ تَأْمُرُنِي أَنْ أَصُومَ بَعْدَ شَهْرِ رَمَضَانَ فَقَالَ لَهُ مَا سَمِعْتُ
أَحَدًا يَسْأَلُ عَنْ هَذَا إِلَّا رَجُلًا سَمِعْتُهُ يَسْأَلُ عَنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا قَاعِدٌ عِنْدَهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللهِ أَيُّ شَهْرٍ تَأْمُرُنِي أَنْ أَصُومَ
بَعْدَ شَهْرِ رَمَضَانَ قَالَ إِنْ كُنْتَ صَائِمًا بَعْدَ شَهْرِ رَمَضَانَ فَصُمِ الْمُحَرَّمَ فَإِنَّهُ شَهْرُ اللهِ فِيهِ يَوْمٌ تَابَ اللهُ فِيهِ عَلَى قَوْمٍ وَيَتُوبُ فِيهِ عَلَى قَوْمٍ آخَرِينَ **ترجمہ**
روایت ہے نعمان بن سعد سے وہ روایت کرتے ہیں علی سے کہا راوی نے پوچھا حضرت علی سے ایک مرد نے اور کہا بعد رمضان کے کس مہینے کے روزوں کا حکم ہے تو فرمایا حضرت علی نے میں نے نہیں دیکھا
کسیکو یہ پوچھتے ہوئے مگر ایک مرد کو کہ پوچھا تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور میں انکے پاس بیٹھا تھا سو کہا اسنے یا رسول اللہ کس مہینے کے روزوں کا حکم کرتے ہیں مجھے آپ بعد رمضان
کے یعنے بعد رمضان کے کس مہینے کے روزے افضل ہیں فرمایا آپ نے اگر تجھکو بعد رمضان کے روزہ رکھنا ہے تو روزے رکھ محرم میں اسلئے کہ وہ مہینا اللہ کا ہے اسمیں ایک دن ہے کہ اللہ نے
رحمت کی ایک قوم پر یعنی بنی اسرائیل پر کہ اسی مہینے میں نجات دی انہیں فرعون سے اور رجوع ہووے گا دوسری قوم پر شاید یہ اشارہ ہو شہادت حسین پر **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے
غریب ہے **باب** مَا جَاءَ فِي صَوْمِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ باب جمعے کی دن روزہ رکھنے کے بیان میں **عَنْ** عَبْدِ اللهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ مِنْ
غُرَّةِ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَقَلَّمَا كَانَ يُفْطِرُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم روزہ رکھتے تہے ہر مہینے کی پہلی تین تاریخوں میں اور ایسا کم
ہوتا تھا کہ جمعے کے دن آپ روزہ نہ رکھتے ہوں **ف** اس باب میں ابن عمر اور ابی ہریرہ سے بہی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے عبد اللہ کی حدیث حسن ہے غریب ہے اور مستحب کہا ہے ایک گروہ نے علماء

جمعے کے دن روزہ رکھنا اور مکروہ ہی فقط جمعے کے دن روزہ رکھنا کہ نہ اسکے ایکدن پیشتر اور نہ ایکدن بعد روزہ رکھے کہا ابو عیسیٰ نے اور روایت کی یہ حدیث شعبہ نے عاصم سے اور مرفوع
نہیں کی **باب** مَاجَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ صَوْمِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَحْدَهُ باب اس بیان میں کہ فقط جمعے کے دن روزہ رکھنا مکروہ ہے **عن** اَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَصُومُ اَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ اِلَّا اَنْ يَصُومَ قَبْلَهُ اَوْ يَصُومَ بَعْدَهُ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی روزہ نہ رکھے فقط
جمعہ کے دن بلکہ ملا لیوے ایکدن پہلے یا ایکدن پیچھے **ف** اس باب میں علی اور جابر اور جنادہ ازدی اور جویریہ اور انس اور عبداللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے ابو ہریرہ کی حدیث
حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ مکروہ کہتے ہیں فقط جمعے کے دن روزہ رکھنے کو جبتک کہ ایکدن پہلا یا پچھلا اسکے ساتھ نہ ملا دے اور یہی کہتے ہیں احمد اور اسحٰق **باب**
مَاجَاءَ فِي صَوْمِ يَوْمِ السَّبْتِ باب ہفتے کے دن روزہ رکھنے کے بیان میں **عن** عَبْدِ اللهِ بْنِ بُسْرٍ عَنْ اُخْتِهِ اَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَصُومُوا
يَوْمَ السَّبْتِ اِلَّا فِيمَا افْتُرِضَ عَلَيْكُمْ فَاِنْ لَمْ يَجِدْ اَحَدُكُمْ اِلَّا لِحَاءَ عِنَبَةٍ اَوْ عُودَ شَجَرَةٍ فَلْيَمْضُغْهُ ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن بسر سے وہ روایت کرتی ہیں اپنی بہن سے
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا روزہ نہ رکھو فقط ہفتے کے دن مگر جو فرض ہو تم پر پھر اگر نہ پاوے کوئی شخص کچھ کھانے کو مگر چھال انگور کی یا لکڑی کسی درخت کی تو اسکو چبالے یعنے
ادنی چیز ہو تو کھالے اور روزہ نہ رکھے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے اور مراد کراہت سے یہی ہے کہ خاص مقرر کرلیوے ہفتے کے دن روزہ رکھنے کو اور وجہ کراہت کی یہ ہے کہ یہود تعظیم کرتے ہیں ہفتے
کے دن کی **باب** مَاجَاءَ فِي صَوْمِ يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ وَالْخَمِيسِ باب دوشنبے اور پنجشنبے کے دن روزہ رکھنے کے بیان میں **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ يَتَحَرَّى صَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَالْخَمِيسِ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم خاص کر روزہ رکھتے تھے دوشنبے اور پنجشنبے کو **ف** اس باب میں حفصہ اور ابی قتادہ
اور اسامہ بن زید سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حضرت عائشہ کی حدیث حسن ہے اور اس سند سے غریب ہے **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَصُومُ مِنَ الشَّهْرِ السَّبْتَ وَالْاَحَدَ وَالْاِثْنَيْنِ وَمِنَ الشَّهْرِ الْآخَرِ الثُّلَاثَاءَ وَالْاَرْبِعَاءَ وَالْخَمِيسَ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے کہا رسول اللہ
صلے اللہ علیہ وسلم ایک مہینے میں روزے رکھتے ہفتے اور یکشنبے اور دوشنبے کو اور دوسرے مہینے میں سہ شنبہ اور چہارشنبہ اور پنجشنبہ کو کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی عبدالرحمن بن
مہدی نے یہ حدیث سفیان سے اور مرفوع نہیں کی **عن** اَبِي هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تُعْرَضُ الْاَعْمَالُ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَالْخَمِيسِ فَاُحِبُّ
اَنْ يُعْرَضَ عَمَلِي وَاَنَا صَائِمٌ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ پیش ہوتی ہیں اعمال بندوں کے درگاہ الٰہی میں دوشنبے اور پنجشنبے کی دن سو دوست
رکھتا ہوں میں کہ جب میرے عمل پیش ہوں تو میں روزے سے ہوں کہا ابو عیسیٰ نے ابو ہریرہ کی حدیث اس باب میں حسن ہے غریب ہے **باب** مَاجَاءَ فِي صَوْمِ الْاَرْبِعَاءِ وَالْخَمِيسِ
باب چارشنبے اور پنجشنبے کی دن روزہ رکھنے کے بیان میں **عن** عُبَيْدِ اللهِ الْمُسْلِمِ الْقُرَشِيِّ عَنْ اَبِيهِ قَالَ سَاَلْتُ اَوْ سُئِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صِيَامِ
الدَّهْرِ فَقَالَ اِنَّ لِاَهْلِكَ عَلَيْكَ حَقًّا ثُمَّ قَالَ صُمْ رَمَضَانَ وَالَّذِي يَلِيهِ وَكُلَّ اَرْبِعَاءَ وَخَمِيسٍ فَاِذَا اَنْتَ قَدْ صُمْتَ الدَّهْرَ وَاَفْطَرْتَ ترجمہ روایت ہے
عبیداللہ مسلم قرشی سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا انکے باپ نے میں نے پوچھا یا کسی اور نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے صوم دہر یعنی تمام سال روزہ رکھنے کو سو فرمایا آپنے تیرے گھر کے
لوگوں کا بھی حق ہے تجھ پر یعنے ہمیشہ روزہ رکھنے سے بسبب ضعف کی انکا حق ادا نہو سکیگا پھر فرمایا روزہ رکھ رمضان کا اور جو اسکی نزدیک ہے یعنی ستہ شوال یا شعبان اور روزہ رکھ ہر چہارشنبے
اور پنجشنبے کو تو گویا تو نے روزہ رکھا تمام سال اور افطار بھی کیا یعنے ثواب پوری سال کے روزوں کا ملا اور افطار بھی ہوا **ف** اس باب میں عائشہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے مسلم قرشی
کی حدیث غریب ہے اور روایت کی بعضوں نے ہارون ابن سلیمان سے انہوں نے مسلم بن عبیداللہ سے انہوں نے اپنے باپ سے **باب** مَاجَاءَ فِي فَضْلِ الصَّوْمِ يَوْمَ عَرَفَةَ باب عرفے کے
دن روزہ رکھنے کے ثواب کے بیان میں **عن** اَبِي قَتَادَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صِيَامُ يَوْمِ عَرَفَةَ اِنِّي اَحْتَسِبُ عَلَى اللهِ اَنْ يُكَفِّرَ السَّنَةَ الَّتِي
قَبْلَهُ وَالسَّنَةَ الَّتِي بَعْدَهُ ترجمہ روایت ہے ابی قتادہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو عرفے کے دن روزہ رکھے تو مجھے امید ہے اللہ سے کہ بخشدیوے گناہ اسکے ایک سال پہلے
کے اور ایکسال بعد کے **ف** اس باب میں ابی سعید سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے ابی قتادہ کی حدیث حسن ہے اور مستحب کہا ہے علما نے عرفے کا روزہ مگر جب عرفات میں ہو تو مستحب
نہیں اور عرفہ نویں تاریخ ذی الحجہ کو کہتے ہیں **باب** مَاجَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ صَوْمِ يَوْمِ عَرَفَةَ بِعَرَفَةَ باب اس بیان میں کہ عرفے کے دن روزہ مکروہ ہے جب عرفات میں ہووے
عن ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَفْطَرَ بِعَرَفَةَ وَاَرْسَلَتْ اِلَيْهِ اُمُّ الْفَضْلِ بِلَبَنٍ فَشَرِبَ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے روزہ
نہیں رکھا عرفات میں کہ عرفے کا دن تھا اور بھیجا انکے پاس ام فضل نے دودھ تو پی لیا **ف** اس باب میں ابی ہریرہ اور ابن عمر اور ام فضل سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے ابن عباس کی

حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے ابن عمر سے کہ کہا انہوں نے حج کیا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی ساتہ تو روزہ نہ رکہا آپ نے یعنی عرفہ کے دن اور حج کیا میں نے ابوبکر کی ساتہ تو انہوں نے بہی نہ رکہا اور عمر کی ساتہ تو انہوں نے بہی روزہ نہ رکہا اور اسی پر عمل ہے اکثر علما کا کہ مستحب کہتے ہیں روزہ نہ رکہنے کو عرفات میں تاکہ طاقت رہے دعا کی اور بعض علما نے روزہ رکہا ہے عرفات میں عَنِ ابْنِ اَبِیْ نَجِیْحٍ عَنْ اَبِیْهِ قَالَ سُئِلَ ابْنُ عُمَرَ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ عَرَفَةَ بِعَرَفَةَ قَالَ حَجَجْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَصُمْهُ وَمَعَ اَبِيْ بَكْرٍ فَلَمْ يَصُمْهُ وَمَعَ عُمَرَ فَلَمْ يَصُمْهُ وَمَعَ عُثْمَانَ فَلَمْ يَصُمْهُ وَاَنَا لَا اَصُوْمُهُ وَلَا اٰمُرُ بِهٖ وَلَا اَنْهٰى عَنْهُ ترجمہ روایت ہے ابن نجیح سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا پوچہا ابن عمر سے عرفے کے دن روزہ رکہنے کو عرفات میں فرمایا انہوں نے حج کیا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتہ سو روزہ نہ رکہا آپ نے یعنے عرفے کے دن اور حج کیا میں نے حضرت ابوبکر کے ساتہ سو روزہ نہ رکہا انہوں نے اور حضرت عمر کے ساتہ سو روزہ نہ رکہا انہوں نے اور حضرت عثمان کے ساتہ سو روزہ نہ رکہا انہوں نے اور میں نہ روزہ رکہتا ہوں اور نہ حکم کرتا ہوں روزے کا نہ منع کرتا ہوں اس سے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے اور ابو نجیح کا نام یسار ہے اور سنا ہے انہوں نے ابن عمر سے اس حدیث کو اور مروی ہے یہ حدیث ابن ابی نجیح سے بہی کہ وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ ایک مرد سے وہ ابن عمر سے

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْحَثِّ عَلٰى صَوْمِ يَوْمِ عَاشُوْرَاءَ باب عاشورے کے دن روزہ رکہنے کی رغبت دلانے کا

عَنْ اَبِيْ قَتَادَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صِيَامُ يَوْمِ عَاشُوْرَاءَ اِنِّيْ اَحْتَسِبُ عَلَى اللّٰهِ اَنْ يُّكَفِّرَ السَّنَةَ الَّتِيْ قَبْلَهُ ترجمہ روایت ہے ابی قتادہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا روزہ رکہنا عاشورے کے دن ایسا گمان رکہتا ہوں میں اللہ سے کہ کفارہ کردے اگلے سال کے گناہوں کا ف اس باب میں علی اور محمد ابن صیفی اور سلمہ بن اکوع اور ہند بن اسما اور ابن عباس اور ربیع بنت معوذ بن عفرا اور عبد الرحمن بن سلمہ خزاعی سے روایت ہے اور عبد الرحمن بن سلمہ اپنے چچا سے روایت کرتے ہیں اور عبد اللہ بن زبیر سے بہی روایت ہے اور مذکور ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ نے رغبت دلائی روزے پر عاشورے کی کہا ابو عیسی نے ہم نہیں جانتے کسی روایت میں کہ فرمایا ہو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ روزہ عاشورے کا کفارہ ہے ایکسال کے گناہوں کا مگر روایت میں ابی قتادہ کے اور اسی روایت کے قائل ہیں احمد اور اسحاق

بَابُ مَا جَاءَ فِي الرُّخْصَةِ فِيْ تَرْكِ صَوْمِ يَوْمِ عَاشُوْرَاءَ باب اس بیان میں کہ عاشورے کے دن روزہ نہ رکہنا بہی جائز ہے

عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ عَاشُوْرَاءُ يَوْمًا تَصُوْمُهُ قُرَيْشٌ فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُوْمُهُ فَلَمَّا قَدِمَ الْمَدِيْنَةَ صَامَهُ وَاَمَرَ النَّاسَ بِصِيَامِهٖ فَلَمَّا افْتُرِضَ رَمَضَانُ كَانَ رَمَضَانُ هُوَ الْفَرِيْضَةَ وَتُرِكَ عَاشُوْرَاءُ فَمَنْ شَاءَ صَامَهُ وَمَنْ شَاءَ تَرَكَهُ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ سے فرمایا عاشورے کے دن روزہ رکہتے تہے قریش اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بہی پہلے اور آنحضرت بہی روزہ رکہتے تہے پہر جب آئے مدینہ میں تو بہی روزہ رکہا اور حکم کیا لوگوں کو اس روزے کا پہر جب رمضان کے روزے فرض ہوئے تو وہی فرض رہے اور عاشورے کی فرضیت جاتی رہی سو جو چاہے روزہ رکہے اور جو چاہے نہ رکہے ف اس باب میں ابن مسعود اور قیس ابن سعد اور جابر بن سمرۃ اور ابن عمر اور معاویہ سے بہی روایت ہے کہا ابو عیسی نے اسی حدیث پر حضرت عائشہ کی عمل ہے علما کا اور یہی حدیث صحیح ہے کہتے ہیں کہ روزہ عاشورے کا واجب نہیں جسکا جی چاہے رکہے اس لئے کہ فضیلت اسکی مذکور ہوئی

بَابُ مَا جَاءَ فِيْ عَاشُوْرَاءَ اَيُّ يَوْمٍ هُوَ باب اس بیان میں کہ عاشورا کونسا دن ہے

عَنِ الْحَكَمِ بْنِ الْاَعْرَجِ قَالَ انْتَهَيْتُ اِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ وَهُوَ مُتَوَسِّدٌ رِدَاءَهُ فِيْ زَمْزَمَ فَقُلْتُ اَخْبِرْنِيْ عَنْ يَوْمِ عَاشُوْرَاءَ اَيُّ يَوْمٍ اَصُوْمُهُ فَقَالَ اِذَا رَاَيْتَ هِلَالَ الْمُحَرَّمِ فَاعْدُدْ ثُمَّ اَصْبِحْ مِنَ التَّاسِعِ صَائِمًا قَالَ قُلْتُ اَهٰكَذَا كَانَ يَصُوْمُهُ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ ترجمہ روایت ہے حکم بن اعرج سے کہا گئے ہم ابن عباس کے پاس اور وہ تکیہ لگائے تہے اپنی چادر کا زمزم کی پاس کہا میں نے خبر دو مجہکو عاشورے کے دن کی کہ روزہ رکہوں میں کس دن سو فرمایا انہوں نے جب تو چاند دیکہے محرم کا تو تاریخیں گنتا رہ پہر نویں تاریخ کی صبح سے روزہ رکہہ کہا میں نے ایسے ہی روزہ رکہتے تہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرمایا انہوں نے ہاں عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اَمَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِصَوْمِ عَاشُوْرَاءَ يَوْمَ الْعَاشِرِ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہا حکم کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عاشورے کے دن دسویں تاریخ روزہ رکہنے کا یعنے عاشورا دسویں تاریخ ہے کہا ابو عیسی نے ابن عباس کی حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اختلاف ہے علما کا عاشورے کے دن میں بعضوں نے کہا نویں تاریخ ہے اور بعضوں نے دسویں اور مروی ہے ابن عباس سے کہ انہوں نے کہا روزہ رکہو نویں اور دسویں کو اور مخالفت کرو یہود کی اور اسی حدیث کے قائل ہیں شافعی اور احمد اور اسحاق

بَابُ مَا جَاءَ فِيْ صِيَامِ الْعَشْرِ باب ذی الحجہ کی عشرہ اول میں روزہ رکہنے کی بیان میں

عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا رَاَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَائِمًا فِي الْعَشْرِ قَطُّ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالی عنہا سے کہا انہوں نے نہ دیکہا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو روزہ رکہتے ہوئے پہلی دہے میں ذی الحجہ کی کبہی کہا ابو عیسی نے ایسا ہی روایت کیا ہے کئی لوگوں نے اعمش سے انہوں نے ابراہیم سے انہوں نے اسود سے انہوں نے عائشہ سے اور روایت کی ثوری وغیرہ نے یہہ حدیث منصور سے انہوں نے ابراہیم سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کسی نے نہ دیکہا روزہ رکہتے ہوئے ذی الحجہ کے پہلے دہے میں اور روایت کی ابو الاحوص نے منصور سے انہوں نے ابراہیم سے انہوں نے حضرت عائشہ سے اسود

نہیں ذکر کیا اسمیں اسود کا اور اختلاف کیا ہے منصور کی روایت میں اور روایت اعمش کی زیادہ صحیح ہے اور متصل الاسناد کہا ابو عیسیٰ نے سنا میں نے ابا بکر محمد ابن ابان سے کہتے تھے سنا میں نے وکیع سے کہتے تھے اعمش منصور سے زیادہ یاد رکھنے والے ہیں ابراہیم کی روایت کو **باب ماجاء في العمل في الايام العشر** باب نیک عمل کے بیان میں جو عشرہ ذی الحجہ میں ہو **عن** ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما من ايام العمل الصالح فيهن احب الى الله من هذه الايام العشر فقالوا يا رسول الله ولا الجهاد في سبيل الله فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا الجهاد في سبيل الله الا رجل خرج بنفسه وماله فلم يرجع من ذلك بشيء **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی دن میں نیک عمل اللہ کو ایسا پیارا نہیں جیسے ذی الحجہ کی عشرہ اول میں پیارا ہے سو عرض کیا یا رسول اللہ اور جہاد بھی اللہ کی راہ میں یعنی اگر جہاد بھی ہو اور دنوں میں کرے تو ایسا پیارا نہ ہوگا جیسے عشرہ ذی الحجہ کی عمل پیارے ہیں تو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جہاد بھی نہیں مگر ایسا جہاد کہ نکلے آدمی اپنی جان و مال سے اور کچھ لیکر نہ پھرے یعنی سب اللہ کی راہ میں خرچ کردے **ف** اسباب میں ابن عمر اور ابی ہریرہ اور عبد اللہ بن عمرو اور جابر سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے غریب ہے صحیح ہے **عن** ابی هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال ما من ايام احب الى الله ان يتعبد له فيها من عشر ذي الحجة يعدل صيام كل يوم منها بصيام سنة وقيام كل ليلة منها بقيام ليلة القدر **ترجمہ** روایت ہے ابوہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ کوئی دن دنوں میں سے پیارا نہیں ہے اللہ تعالیٰ کی طرف کہ عبادت کیجاوے اسکی اسمیں عشرہ ذی الحجہ سے زیادہ برابر ہوتا ہے روزہ ہر دن کا اسکے دنوں سے ساتھ ایک سال کے اور قیام ہر رات کا برابر قیام لیلۃ القدر کی کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر روایت سے مسعود بن واصل کے کہ وہ روایت کرتے ہیں نہاس سے اور پوچھا میں نے محمد سے اس حدیث کو تو نہ پہچانا اسکو اس طرح مگر اسی سند سے اور کہا مروی ہے یہ قتادہ سے وہ روایت کرتے ہیں سعید بن مسیب سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً کچھ اسمیں کا مضمون **باب ماجاء في صيام ستة ايام من شوال** باب شوال کے چھ روزوں کے بیان میں **عن** ابی ایوب قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من صام رمضان ثم اتبعه بست من شوال فذلك صيام الدهر **ترجمہ** روایت ہے ابوایوب سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جسنے روزے رکھے رمضان کے پھر بعد اسکے چھ روزے شوال کے تو یہ پورے سال کے روزے ہیں یعنی باعتبار ثواب کے **ف** اسباب میں جابر اور ابوہریرہ اور ثوبان سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابوایوب کی حسن ہے صحیح ہے اور مستحب کہا ہے ایک گروہ نے ان چھ روزوں کو شوال کی اسی حدیث کے سبب سے اور ابن مبارک نے کہا وہ حسن ہے جیسے ہر مہینے میں تین روزے اور ابن مبارک نے کہا کہ مروی ہے بعضے روایتوں میں کہ ان روزوں کو رمضان سے ملا کر رکھے یعنی عید کے بعد پے در پے رکھ لیوے اور اختیار کیا ہے ابن مبارک نے کہ چھ روزے مہینے کے شروع میں ہوں اور یہی مروی ہے انسے کہا اگر اس مہینے میں متفرق رکھ لے تو بھی جائز ہے کہا ابو عیسیٰ نے اور روایت کی یہ حدیث عبد العزیز بن محمد نے انہوں نے صفوان بن سلیم سے اور سعد بن سعید سے انہوں نے عمر بن ثابت سے انہوں نے ابوایوب سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کی شعبہ نے ورقاء بن عمر سے انہوں نے سعد بن سعید سے یہی حدیث اور سعد بن سعید وہ بھائی ہیں یحییٰ بن سعید انصاری کے اور بعض اہل حدیث نے سعد بن سعید میں گفتگو کی ہے انکی قلت حافظہ کے سبب **باب ماجاء في صوم ثلثة من كل شهر** باب ہر مہینے میں تین روزے رکھنے کے بیان میں **عن** ابی هريرة قال عهد الى رسول الله صلى الله عليه وسلم ثلثة ان لا انام الا على وتر وصوم ثلثة ايام من كل شهر وان اصلي الضحى **ترجمہ** روایت ہے ابوہریرہ سے کہا انہوں نے اقرار لیا مجھ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تین باتوں کا ایک یہ کہ نہ سوؤں میں بغیر وتر پڑھے دوسرے روزے رکھوں ہر مہینے میں تین دن تیسرے یہ کہ نماز پڑھا کروں چاشت کی **عن** موسى بن طلحة قال سمعت ابا ذر يقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يا ابا ذر اذا صمت من الشهر ثلثة ايام فصم ثلث عشرة واربع عشرة وخمس عشرة **ترجمہ** روایت ہے موسیٰ بن طلحہ سے کہا انہوں نے سنا میں نے ابا ذر سے کہتے تھے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے ابوذر جب روزہ رکھے تو مہینے میں تین دن تو روزہ رکھ تیرھویں چودھویں اور پندرھویں تاریخ میں **ف** اسباب میں ابو قتادہ اور عبد اللہ بن عمرو اور قرہ بن ایاس مزنی اور عبد اللہ بن مسعود اور ابی عقرب اور ابن عباس اور عائشہ اور قتادہ بن ملحان اور عثمان بن ابی العاص اور جریر سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابوذر کی حسن ہے اور بعضی حدیثوں میں وارد ہوا ہے کہ جسنے تین روزے رکھے ہر مہینے میں تو اسنے سال بھر روزے رکھے **عن** ابی ذر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من صام من كل شهر ثلثة ايام فذلك صيام الدهر فانزل الله تبارك وتعالى تصديق ذلك في كتابه من جاء بالحسنة فله عشر امثالها اليوم بعشرة ايام **ترجمہ** روایت ہے ابوذر سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو روزے رکھے ہر مہینے میں تین دن تو بھی سال بھر کے روزے ہیں سو اتاری اللہ تعالیٰ نے اسکی تصدیق اپنی مبارک کتاب میں من جاء بالحسنة فله عشر امثالها یعنی جو ایک نیکی کرے تو دس نیکیوں کا ثواب پاوے تو ہر دن برابر ہے دس دن کے

یعنی تین دن برابر ہوے ایک مہینے کے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے کہا ابو عیسیٰ نے اور روایت کی یہ حدیث شعبہ نے ابی شمر اور ابی التیاح سے اُن دونوں نے عثمان سے اور کہا روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے **عَنْ** يَزِيدَ الرِّشْكِ قَالَ سَمِعْتُ مُعَاذَةَ قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ أَكَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ ثَلٰثَةَ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ قَالَتْ نَعَمْ قُلْتُ مِنْ أَيِّهِ كَانَ يَصُومُ قَالَتْ كَانَ لَا يُبَالِي مِنْ أَيِّهِ صَامَ **ترجمہ** روایت ہے یزید رشک سے کہا سنا میں نے معاذہ سے کہا معاذہ نے پوچھا میں نے حضرت عائشہ سے کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تین روزے رکھا کرتے تھے ہر مہینے میں فرمایا انہوں نے ہاں کہا میں نے کون سی تاریخوں میں فرمایا انہوں نے کچھ پرواہ نہ کرتے تھے جب چاہتے رکھ لیتے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یزید رشک وہ یزید ضبعی ہیں اور وہ یزید قاسم اور قسام ہیں اور رشک قسام کو کہتے ہیں بصری زبان میں

بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الصَّوْمِ باب روزے کی فضیلت میں **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ رَبَّكُمْ يَقُولُ كُلُّ حَسَنَةٍ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلٰى سَبْعِمِائَةِ ضِعْفٍ وَالصَّوْمُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ وَالصَّوْمُ جُنَّةٌ مِنَ النَّارِ وَلَخُلُوفُ فَمِ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللّٰهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ وَإِنْ جَهِلَ عَلٰى أَحَدِكُمْ جَاهِلٌ وَهُوَ صَائِمٌ فَلْيَقُلْ إِنِّي صَائِمٌ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے بیشک تمہارا رب فرماتا ہے کہ ہر نیکی دس گنی ہے یعنی ثواب میں سات سو درجوں تک اور روزہ میرے واسطے ہے اور میں خود اُس کا بدلا دونگا اور روزہ سپر ہے دوزخ سے یعنے دوزخ کی آگ سے بچنے کو اور خوشبو روزہ دار کی مونہہ کی مشک سے زیادہ اچھی ہے اللہ کے نزدیک اور اگر کوئی تم میں سے جاہل سے بہ نگڑا نکالی اور یہ روزے سے ہو تو کہدے میں روزے سے ہوں **ف** اسباب میں معاذ بن جبل اور سہل بن سعد اور کعب بن عجرہ اور سلامہ بن قیصر اور بشیر بن خصاصیہ سے روایت ہے اور نام اُنکا بشیر زحم ہے بیٹے ہیں معبد کے اور خصاصیہ اُنکی ماں ہیں کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے غریب ہے اس سند سے **عَنْ** سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي الْجَنَّةِ بَابٌ يُدْعَى الرَّيَّانُ يُدْعَى لَهُ الصَّائِمُونَ فَمَنْ كَانَ مِنَ الصَّائِمِينَ دَخَلَهُ وَمَنْ دَخَلَهُ لَمْ يَظْمَأْ أَبَدًا **ترجمہ** روایت ہے سہل بن سعد سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جنت کا ایک دروازہ ہے اُسکو ریان کہتے ہیں بلائے جاوینگے اُسمیں سے روزہ دار سو جو روزہ دار ہوگا وہ اُسی سے داخل ہوگا جنت میں اور جو اس دروازہ کی اندر گیا پھر کبھی پیاسا نہوگا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ فَرْحَةٌ حِينَ يُفْطِرُ وَفَرْحَةٌ حِينَ يَلْقٰى رَبَّهُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے روزہ دار کو دو خوشیاں ہیں ایک جب افطار کرتا ہے دوسرے جب اپنے پروردگار سے ملیگا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

بَابُ مَا جَاءَ فِي صَوْمِ الدَّهْرِ باب ہمیشہ روزہ رکھنے کے بیان میں **عَنْ** أَبِي قَتَادَةَ قَالَ قِيلَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ كَيْفَ بِمَنْ صَامَ الدَّهْرَ قَالَ لَا صَامَ وَلَا أَفْطَرَ أَوْ لَمْ يَصُمْ وَلَمْ يُفْطِرْ **ترجمہ** روایت ہے ابی قتادہ سے کہا پوچھا کسی نے یا رسول اللہ کیسا ہے اگر کوئی ہمیشہ روزہ رکھے تو فرمایا آپ نے نہ روزہ رکھا اُسنے اور نہ افطار کیا یعنی روزہ کا ثواب نہ پایا اور افطار کا مزہ نہ اٹھایا راوی کو شک ہے کہ لا صام ولا افطر فرمایا یا لم یصم ولم یفطر معنے دونوں کے ایک ہیں **ف** اسباب میں عبد اللہ بن عمرو اور عبد اللہ بن الشخیر اور عمران بن حصین اور ابی موسیٰ سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی قتادہ کی حسن ہے اور مکروہ کہا ہے ایک قوم نے اہل علم سے ہمیشہ روزہ رکھنے کو اور کہا صوم دہر وہی ہے کہ یوم فطر اور یوم اضحی اور ایام تشریق میں بھی روزہ رکھے اور اگر ان دنوں میں افطار کرے اور روزہ نہ رکھے تو مکروہ نہیں اور اُسکو صوم دہر نہ کہینگے ایسا ہی مروی ہے مالک ابن انس سے اور یہی قول ہے شافعی کا اور احمد اور اسحاق بھی ایسا ہی کہتے ہیں اور وہ دونوں کہتے ہیں سوا ان پانچ دنوں کے جو مذکور ہوے افطار کرنا واجب نہیں کہ اسمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے روزہ رکھنے کو منع فرمایا ہے

بَابُ مَا جَاءَ فِي سَرْدِ الصَّوْمِ باب پے درپے روزہ رکھنے کے بیان میں **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنْ صَوْمِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ كَانَ يَصُومُ حَتّٰى نَقُولَ قَدْ صَامَ وَيُفْطِرُ حَتّٰى نَقُولَ قَدْ أَفْطَرَ وَمَا صَامَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَهْرًا كَامِلًا إِلَّا رَمَضَانَ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن شقیق سے کہا پوچھا میں نے حضرت عائشہ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے روزوں کو سو فرمایا انہوں نے آپ روزے رکھتے تھے یہانتک کہ ہم کہتے خوب روزے رکھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پھر روزہ موقوف کرتے یہانتک کہ ہم کہتے بہت دنوں سے روزے نہ رکھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور کبھی آپ نے کسی پورے مہینے کے روزے نہ رکھے مگر رمضان کے **ف** اسباب میں انس اور ابن عباس سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث حضرت عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ سُئِلَ عَنْ صَوْمِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَانَ يَصُومُ مِنَ الشَّهْرِ حَتّٰى يُرٰى أَنَّهُ لَا يُرِيدُ أَنْ يُفْطِرَ مِنْهُ وَيُفْطِرُ حَتّٰى يُرٰى أَنَّهُ لَا يُرِيدُ أَنْ يَصُومَ مِنْهُ شَيْئًا فَكُنْتَ لَا تَشَاءُ أَنْ تَرَاهُ مِنَ اللَّيْلِ مُصَلِّيًا إِلَّا رَأَيْتَهُ مُصَلِّيًا وَلَا نَائِمًا إِلَّا رَأَيْتَهُ نَائِمًا **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ پوچھا اُنسے کسی نے روزے کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تو کہا انہوں نے روزے

رکھتے تھے حضرت مہینے میں ایسی کہ معلوم ہوتا تھا کہ اب کبھی افطار نہ کرینگے اور افطار کرتے تھے ایسا کہ معلوم ہوتا تھا کہ کبھی آپ روزہ نہ رکھینگے اس مہینے میں اور تو جب چاہتا انکو دیکھنے کو نماز پڑھتے تو دیکھ لیتا نماز پڑھتے
اور جب چاہتا کہ دیکھے انکو سوتے ہوئے تو دیکھ لیتا سوتے ہوئے یعنے ہر مہینے میں روزہ بھی رکھتے افطار بھی کرتے ہر رات میں نماز بھی پڑھتے آرام بھی کرتے کہا ابو عیسےٰ نے یہہ حدیث حسن صحیح ہے
عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَفْضَلُ الصَّوْمِ صَوْمُ اَخِيْ دَاوُدَ كَانَ يَصُوْمُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا وَلَا يَفِرُّ اِذَا لَاقٰى
ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن عمرو سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سب سے افضل روزے میرے بھائی داؤد علیہ السلام کی ہیں کہ روزہ رکھتے ایک دن اور افطار کرتے ایک دن اور کبھی
منہ نہ موڑتے جب دشمن سے مقابل ہوتے کہا ابو عیسےٰ نے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو العباس شاعر اعمی ہیں اور نام انکا سائب بن فروخ ہے اور کہا بعض علما نے کہ افضل روزہ یہی ہے کہ ایک دن
روزہ رکھے اور ایک دن افطار کرے اور کہتے ہیں یہ سب روزوں سے مشکل ہے **باب ماجاء فی کراھیة الصوم یوم الفطر ویوم النحر** باب اس بیان میں کہ عید فطر اور عید اضحی
کے دن روزہ رکھنا حرام ہے عَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صِيَامَيْنِ صِيَامِ يَوْمِ الْاَضْحٰى وَيَوْمِ الْفِطْرِ ترجمہ
روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا انہوں نے منع فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو دن روزہ رکھنے سے ایک عید اضحی اور دوسرے عید فطر کے دن ف اس باب میں عمر اور عائشہ اور علی اور
ابی ہریرہ اور عقبہ بن عامر اور انس سے روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے حدیث ابو سعید خدری کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے نزدیک علما کی کہا ابو عیسےٰ نے اور عمرو بن یحیی وہ بیٹے ہیں عمارہ
بن ابی الحسن مازنی مدنی کے اور وہ ثقہ ہیں انسے روایت کی سفیان ثوری اور شعبہ اور مالک بن انس نے عَنْ اَبِيْ عُبَيْدٍ مَوْلٰى عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ عَوْفٍ قَالَ شَهِدْتُ عُمَرَ
بْنَ الْخَطَّابِ فِيْ يَوْمِ النَّحْرِ بَدَاَ بِالصَّلٰوةِ قَبْلَ الْخُطْبَةِ ثُمَّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهٰى عَنْ صَوْمِ هٰذَيْنِ الْيَوْمَيْنِ اَمَّا يَوْمُ الْفِطْرِ
فَفِطْرُكُمْ مِنْ صَوْمِكُمْ وَعِيْدٌ لِّلْمُسْلِمِيْنَ وَاَمَّا يَوْمُ الْاَضْحٰى فَكُلُوْا مِنْ لَحْمِ نُسُكِكُمْ ترجمہ روایت ہے ابی عبید سے جو مولی ہیں عبدالرحمن بن عوف کے کہا حاضر ہوا میں
عمر بن خطاب کے پاس عید اضحی کی دن تو شروع کی نماز خطبے سے پہلی پھر فرمانے لگے یعنے بعد نماز کی سنا ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے منع کرتے تھے اس دو دن کے روزوں کو روز فطر کو
اسلئے منع کرتے تھے کہ وہ تو روزہ کھولنے کا دن ہے اور عید ہے مسلمانوں کی اور عید اضحی میں اسلئے کہ اسدن تم کھاؤ گوشت اپنی قربانیوں کا کہا ابو عیسےٰ نے یہ حدیث صحیح ہے اور ابو عبید جو مولی ہیں عبدالرحمن بن عوف کے
انکا نام سعد ہے اور انکو مولی عبدالرحمن بن ازہر بھی کہتے ہیں اور عبدالرحمن بن ازہر وہ عبدالرحمن بن عوف کے چچا کی بیٹے ہیں **باب ماجاء فی کراھیة صوم ایام التشریق** باب اس بیان میں کہ ایام تشریق میں
روزہ رکھنا حرام ہے عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمُ عَرَفَةَ وَيَوْمُ النَّحْرِ وَاَيَّامُ التَّشْرِيْقِ عِيْدُنَا اَهْلَ الْاِسْلَامِ وَهِيَ اَيَّامُ اَكْلٍ وَّشُرْبٍ
ترجمہ روایت ہے عقبہ بن عامر سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عرفہ کا دن اور عید قربان کا دن اور تشریق کے دن یعنے شہر ذی الحجہ کی گیارھویں بارھویں تیرھویں تاریخ
عید ہے ہم اہل اسلام کی اور دن ہیں کھانے پینے کے ف اس باب میں علی اور سعد اور ابو ہریرہ اور جابر اور نبیشہ اور بشر بن سحیم اور عبداللہ بن حذافہ اور انس اور حمزہ بن عمرو اسلمی
اور کعب بن مالک اور عائشہ اور عمرو بن عاص اور عبداللہ بن عمرو سے روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے عقبہ بن عامر کی حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ مکروہ کہتے ہیں
ایام تشریق کے روزوں کو اور ایک قوم نے صحابہ سے اور سوا انکی رخصت دی ہے متمتع کو کہ جب قربانی نہ پاوے اور ذی الحجہ کے عشرہ اول میں بھی روزے نہ رکھے ہوں روزے
رکھ لے ایام تشریق میں اور یہی کہتے ہیں مالک بن انس اور شافعی اور احمد اور اسحاق کہا ابو عیسےٰ نے اس روایت میں جو موسی مذکور ہیں انکو اہل عراق موسی بن علی بن رباح کہتے
ہیں اور اہل مصر موسی بن علی کہتے ہیں اور کہا یعنی مولف رحمۃ اللہ علیہ نے سنا میں نے قتیبہ سے کہتے تھے سنا میں نے لیث بن سعد سے کہتے تھے کہ موسی بن علی نے کہا میں کبھی حلال نہ
کرونگا اسکو جو تصغیر سے کہے میرے باپ کے نام کو یعنے موسی بن علی بضم عین و بفتح لام کہے **باب ماجاء فی کراھیة الحجامة للصائم** باب اس بیان میں کہ روزہ دار
کو پچھنے لگانا مکروہ ہے عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيْجٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْمَحْجُوْمُ ترجمہ روایت ہے رافع بن خدیج سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم
نے روزہ کھل گیا پچھنے لگانیوالیکا اور جسنے پچھنے لگوائی ف اس باب میں سعد اور علی اور شداد بن اوس اور ثوبان اور اسامہ بن زید اور عائشہ اور معقل بن یسار کہ جنکو معقل بن
سنان بھی کہتے ہیں اور ابی ہریرہ اور ابن عباس اور ابی موسی اور بلال سے روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے رافع بن خدیج کی حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مذکور ہے احمد ابن حنبل نے کہا صحیح زیادہ
اس باب میں رافع ابن خدیج کی حدیث ہے اور مذکور ہے علی بن عبداللہ سے کہ انہوں نے کہا کہ سب سے زیادہ صحیح اس باب میں ثوبان اور شداد بن اوس کی حدیث ہے اسلئے کہ یحیی بن ابی کثیر نے روایت
کی ہیں دونوں حدیثیں ابی قلابہ سے ایک حدیث ثوبان کی اور دوسری شداد بن اوس کی اور مکروہ کہا ہے ایک قوم نے علمائے صحابہ وغیرہم سے پچھنے لگانی روزہ دار کو یہاں تک کہ بعض
صحابیوں نے ایام صیام میں رات کو پچھنے لگائی ہیں انہی میں ہیں ابو موسی اشعری اور ابن عمر اور یہی کہتے ہیں ابن مبارک کہا ابو عیسےٰ نے سنا میں نے اسحاق بن منصور سے کہتے تھے

کہا عبد الرحمن بن مہدی نے جسنے پچھنے لگائی روزے مین اسپر قضا واجب ہے کہا اسحٰق بن منصور نے ایسا ہی کہا احمد بن حنبل اور اسحٰق بن ابراہیم کہا ابو عیسیٰ نے خبر دی مجھکو حسن بن محمد زعفرانی نے کہا شافعی نے مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپنے پچھنے لگائی روزے مین اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے یہہ بھی کہ آپنے فرمایا أَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْمَحْجُومُ یعنے روزہ کہولدی پچھنے لگانیوالے نے اور جسنے لگوائی اتہی سو مین نہین جانتا ان دونو حدیثون مین سے کون ثابت ہے اگر پرہیز کرے آدمی پچھنے لگانے سے روزے مین تو بہت بہتر ہے میرے نزدیک اور اگر کسی نے پچھنے لگائی تو اسکا روزہ نہین جاتا کہا ابو عیسیٰ نے یہی تہا قول شافعی کا بغداد مین مگر مصر مین رجوع کیا انہون نے پچھنون کے جواز کیطرف کہا انہین کچھہ مضائقہ نہین اور سند لائے اسکو کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پچھنے لگائی حجۃ الوداع مین روزے مین اور حالت احرام مین **بَابُ مَا جَاءَ مِنَ الرُّخْصَةِ فِي ذٰلِكَ** باب روزے مین پچھنے لگانیکی اجازت مین

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ احْتَجَمَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُحْرِمٌ صَائِمٌ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا پچھنے لگائی رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے احرام مین اور وہ روزے سے تہے کہا ابو عیسیٰ نے یہہ حدیث صحیح ہے ایسا ہی روایت کیا وہیب نے عبد الوارث کی روایت کے مانند اور روایت کے اسمعیل بن ابراہیم نے ایوب سے انہون نے عکرمہ سے مرسلاً اور ذکر نکیا اسمین ابن عباس کا **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ احْتَجَمَ وَهُوَ صَائِمٌ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پچھنے لگائی اور وہ روزے سے تہے کہا ابو عیسیٰ نے یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ احْتَجَمَ فِيمَا بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ وَهُوَ مُحْرِمٌ صَائِمٌ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ پچھنے لگائی نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مکے اور مدینے کے بیچ مین اور وہ احرام باندہے ہوئے روزے سے تہے **ف** اسبات مین ابی سعید اور جابر اور انس سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے ابن عباس کی حدیث حسن ہے صحیح ہے اور گئے ہین بعض علمائے صحابہ وغیرہم اس حدیث کیطرف کہ پچھنے لگانی مین روزہ دار کو کچھہ مضائقہ نہین اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور مالک بن انس اور شافعی کا **بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْوِصَالِ فِي الصِّيَامِ** باب کراہیت وصال صوم کے بیان مین **عَنْ** أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُوَاصِلُوا قَالُوا فَإِنَّكَ تُوَاصِلُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ قَالَ إِنِّي لَسْتُ كَأَحَدِكُمْ إِنَّ رَبِّي يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِي **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے روزہ پر روزہ اسطرح نرکہو کہ بیچ مین کچھہ نکہاؤ عرض کیا انہونے آپ تو ایسا ہی کرتے ہین اے رسول اللہ کے فرمایا آپنے مین تمہارے مانند نہین میرا رب تو مجھے کہلاتا ہے اور پلاتا ہے **ف** اسبات مین علی اور ابی ہریرہ اور عائشہ اور ابن عمر اور جابر اور ابی سعید اور بشیر بن خصاصیہ سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا کہتے ہین کہ مکروہ ہے وصال روزے مین اور مروی ہے ابن زبیر سے کہ وہ وصال کرتے تہے اور کچھہ افطار نہین کرتے تہی **بَابُ مَا جَاءَ فِي الْجُنُبِ يُدْرِكُهُ الْفَجْرُ وَهُوَ يُرِيدُ الصَّوْمَ** باب اس بیان مین کہ اگر کوئی جنب روزے سے ہو **عَنْ** عَائِشَةَ وَأُمِّ سَلَمَةَ زَوْجَيِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُدْرِكُهُ الْفَجْرُ وَهُوَ جُنُبٌ مِنْ أَهْلِهِ ثُمَّ يَغْتَسِلُ فَيَصُومُ **ترجمہ** حضرت عائشہ اور ام سلمہ سے جو بیبیان ہین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صبح کرتے تہے جنابت کی حالت مین اپنی عورتون سے پہر نہاتے تہی اور روزہ رکہتے تہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عائشہ اور ام سلمہ کی حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحٰق کا اور بعضے لوگ تابعین سے کہتے ہین اگر حالت جنابت مین صبح ہو جاوے تو روزہ قضا کرے **بَابُ مَا جَاءَ فِي إِجَابَةِ الصَّائِمِ الدَّعْوَةَ** باب روزہ دار کو دعوت قبول کرنیکے بیان مین **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ إِلَى طَعَامٍ فَلْيُجِبْ فَإِنْ كَانَ صَائِمًا فَلْيُصَلِّ يَعْنِي الدُّعَاءَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب بلایا جاوے کوئی کہانے کے لئے تو قبول کرلے پہر اگر روزہ سے ہو تو اسکے لئے دعا کرے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ وَهُوَ صَائِمٌ فَلْيَقُلْ إِنِّي صَائِمٌ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جب دعوت ہو کسیکی اور وہ روزے سے ہو تو بولدے کہ مین روزے سے ہون کہا ابو عیسیٰ نے دونو حدیثین اسبات مین جو ابی ہریرہ سے مروی ہین حسن ہین صحیح ہین **بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ صَوْمِ الْمَرْأَةِ إِلَّا بِإِذْنِ زَوْجِهَا** باب اس بیان مین کہ عورت کو روزہ نفل بے اذن شوہر کی رکہنا مکروہ ہے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَصُومُ الْمَرْأَةُ وَزَوْجُهَا شَاهِدٌ يَوْمًا مِنْ غَيْرِ شَهْرِ رَمَضَانَ إِلَّا بِإِذْنِهِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہ روزہ رکہے کوئی عورت کہ خاوند اسکا حاضر ہو یعنے گہر مین ہو کسی دن مین سوائے رمضان کے مگر خاوند کی اجازت سے یعنے سوا رمضان کے اور روزون مین اجازت شوہر کی ضروری ہے **ف** اس باب مین ابن عباس اور ابی سعید سے بہی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابو ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے یہہ حدیث ابی الزناد سے وہ روایت کرتے ہین موسیٰ بن ابی عثمان سے وہ اپنے باپ سے وہ ابی ہریرہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **بَابُ مَا جَاءَ فِي تَأْخِيرِ**

قَضَاءِ رَمَضَانَ باب اس بیان میں کہ قضا رمضان میں تاخیر درست ہے عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا كُنْتُ أَقْضِي مَا يَكُونُ عَلَيَّ مِنْ رَمَضَانَ إِلَّا فِي شَعْبَانَ حَتَّى تُوُفِّيَ
رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ سے فرمایا انہوں نے میں ہمیشہ قضا کیا کرتی تھی روزے جو رمضان کے مجھ پر رہتے ہوتے تھے شعبان میں یہانتک کہ وفات
پائی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یعنے حضرت کے خدمت وقضا رمضان کی مہلت نملتی مگر شعبان میں کہ حضرت بھی اسمیں بہت روزے رکھتے تو حضرت عائشہ بھی اپنی قضائے رمضان ادا کر لیتی تھیں
کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہ حدیث یحییٰ بن سعید انصاری نے ابو سلمہ سے انہوں نے حضرت عائشہ سے اسی حدیث کی مانند باب مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الصَّائِمِ إِذَا
أُكِلَ عِنْدَهُ باب روزے دار کے ثواب میں جب لوگ اسکے سامنے کھانا کھاویں عَنْ لَيْلَى عَنْ مَوْلَاتِهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الصَّائِمُ إِذَا أَكَلَ
عِنْدَهُ الْمَفَاطِيرُ صَلَّتْ عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ ترجمہ روایت ہے لیلیٰ سے وہ روایت کرتی ہیں اپنی مولاۃ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو روزے سے ہو اور اسکے پاس افطار
کی چیزیں یعنے کھانا وغیرہ کھایا جاوے تو مغفرت مانگتے ہیں اسکے لئے فرشتے کہا ابو عیسیٰ نے روایت کی شعبہ نے یہ حدیث حبیب بن زید سے وہ روایت کرتی ہیں اپنی دادی سے جو ام عمارہ
ہیں وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکی مانند عَنْ أُمِّ عُمَارَةَ ابْنَةِ كَعْبٍ الْأَنْصَارِيَّةِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيْهَا فَقَدَّمَتْ إِلَيْهِ طَعَامًا
فَقَالَ كُلِي فَقَالَتْ إِنِّي صَائِمَةٌ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الصَّائِمَ تُصَلِّي عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ إِذَا أُكِلَ عِنْدَهُ حَتَّى يَفْرُغُوا وَرُبَّمَا
قَالَ حَتَّى يَشْبَعُوا ترجمہ روایت ہے ام عمارہ سے جو بیٹی ہیں کعب انصاریہ کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم انکے گھر میں داخل ہوئے اور وہ کھانا لائیں آپ کے آگے سو فرمایا آپ نے کھاؤ عرض کیا انہوں
نے کہ میں روزے سے ہوں فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صائم کے لئے مغفرت مانگتے ہیں فرشتے جب لوگ کھاویں اسکے پاس یہانتک کہ فراغت ہوں اور کبھی کہا راوی نے
یہانتک کہ سیر ہو جاویں کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یہ حدیث زیادہ صحیح ہے شریک کی روایت سے روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے انسے محمد بن جعفر نے انسے
شعبہ نے انہوں نے حبیب بن زید سے انہوں نے اپنی مولاۃ سے جنکو لیلیٰ کہتے تھے وہ روایت کرتی ہیں ام عمارہ سے جو بیٹی ہیں کعب کے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی حدیث
کی مانند مگر ذکر نکیا اسمیں لفظ حَتَّى يَفْرُغُوا اور يَشْبَعُوا کا کہا ابو عیسیٰ نے ام عمارہ دادی ہیں حبیب بن زید انصاری کی باب مَا جَاءَ فِي قَضَاءِ الْحَائِضِ الصِّيَامَ دُونَ
الصَّلوٰةِ باب اس بیان میں کہ حائض کو روزے کی قضا چاہیئے نہ نماز کی عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنَّا نَحِيضُ عِنْدَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ نَطْهُرُ
فَيَأْمُرُنَا بِقَضَاءِ الصِّيَامِ وَلَا يَأْمُرُنَا بِقَضَاءِ الصَّلوٰةِ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ کہا انہوں نے ہم حائضہ ہوتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے وقت میں
پھر پاک ہوتی تھیں تو حضرت حکم کرتے تھے ہمکو روزے کی قضا کا نہ نماز کی قضا کا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے اور مروی ہے معاذہ سے بھی کہ وہ روایت کرتی ہیں حضرت عائشہ سے
اور اسی پر عمل ہے علما کا نہیں پاتے ہم اسمیں انکا اختلاف کہ حائضہ قضا کرے روزے کی نہ نماز کی کہا ابو عیسیٰ نے اور عبیدہ بیٹے معتب ضبی کوفی کے ہیں اور کنیت انکی ابو
عبد الکریم ہے باب مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ مُبَالَغَةِ الْاِسْتِنْشَاقِ لِلصَّائِمِ باب اس بیان میں کہ صائم کو مبالغہ استنشاق میں مکروہ ہے عَنْ عَاصِمِ بْنِ لَقِيطِ
بْنِ صَبِرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ أَخْبِرْنِي عَنِ الْوُضُوءِ قَالَ أَسْبِغِ الْوُضُوءَ وَخَلِّلْ بَيْنَ الْأَصَابِعِ وَبَالِغْ فِي الْاِسْتِنْشَاقِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ
صَائِمًا ترجمہ روایت ہے عاصم بن لقیط بن صبرہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا انکے باپ نے عرض کیا میں نے یا رسول اللہ خبر دو مجھکو وضو کی فرمایا آپ نے پورا وضو کرو یعنی فرائض
سنن اچھی طرح ادا کرو اور خلال کرو انگلیوں میں ہاتھ پیروں کے اور مبالغہ کرو ناک میں پانی دینے میں مگر جب تو روزے سے ہو کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مکروہ کہا ہے
علما نے ناک میں دوا ڈالنی کو روزے دار کو اور کہا ہے کہ اس سے روزہ کھل جاتا ہے اور یہ حدیث اس قول کی تقویت کرتی ہے باب مَا جَاءَ فِي مَنْ نَزَلَ بِقَوْمٍ فَلَا يَصُومُ
إِلَّا بِإِذْنِهِمْ باب اس بیان میں کہ جو شخص کسی قوم میں اترے تو بے پوچھے انکی روزہ نرکھے عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ نَزَلَ
عَلَى قَوْمٍ فَلَا يَصُومَنَّ تَطَوُّعًا إِلَّا بِإِذْنِهِمْ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا انہوں نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو مہمان ہو کسی قوم کے
ہاں تو ہرگز روزہ نرکھے نفل کا بے انکی اجازت کے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث منکر ہے نہیں جانتے ہم اسکو کسی ثقہ کی روایت سے اور مروی ہے ہشام بن عروہ سے اور روایت کی ہے موسیٰ
بن داؤد نے ابی بکر مدینی سے وہ روایت کرتے ہیں ہشام بن عروہ سے وہ اپنے باپ سے وہ عائشہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کچھ اسکی مانند اور یہ بھی روایت ضعیف ہے کہ ابو بکر
مدینی ضعیف ہیں اہل حدیث کی نزدیک اور ابو بکر مدینی وہ جو روایت کرتے ہیں جابر بن عبد اللہ سے انکا نام فضل بن مبشر ہے وہ ان سے زیادہ ثقہ اور ان سے پہلے ہیں
باب مَا جَاءَ فِي الْاِعْتِكَافِ باب اعتکاف کے بیان میں عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَعُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَاخِرَ مِنْ

رَمَضَانَ حَتّٰی قَبَضَهُ اللّٰهُ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اعتکاف کرتے تھے رمضان کے اخیر عشرے میں یہانتک کہ قبض کر لیا انکو
اللہ تعالیٰ نے **ف** اس باب میں ابی بن کعب اور ابی لیلیٰ اور ابی سعید اور انس اور ابن عمر سے روایت ہے **کہا ابو عیسیٰ** نے حدیث ابی ہریرہ اور عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** عَائِشَةَ
قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا اَرَادَ اَنْ يَّعْتَكِفَ صَلَّی الْفَجْرَ ثُمَّ دَخَلَ فِيْ مُعْتَكَفِهٖ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا انہوں نے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب ارادہ کرتے تھے اعتکاف کا نماز پڑھ کر صبح کی داخل ہو جاتے اپنے اعتکاف گاہ میں **کہا ابو عیسیٰ** نے اور مروی ہے یہ حدیث یحییٰ بن سعید سے وہ روایت کرتے ہیں
عمرہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً اور روایت کی مالک نے اور کئی لوگوں نے یحییٰ بن سعید سے مرسلاً اور روایت کی اوزاعی اور سفیان ثوری نے یحییٰ بن سعید سے انہوں نے عمرہ سے انہوں نے
عائشہ سے اور اسی پر عمل ہے بعض علماء کا کہتے ہیں جب ارادہ کرے آدمی اعتکاف کا تو صبح کی نماز پڑھکر داخل ہو اعتکاف گاہ میں اور یہی قول ہے احمد بن حنبل اور اسحاق بن ابراہیم کا
اور بعضوں نے کہا کہ قبل غروب آفتاب کے داخل ہو اور آفتاب ڈوبے تو ہو اسکو حالت اعتکاف میں اس دن کی شب کا کہ جس دن نیت اعتکاف کی کی ہے مثلاً جمعہ کے دن سے اعتکاف منظور ہے تو جمعرات
کو بعد عصر کے معتکف میں داخل ہو جاوے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور مالک بن انس کا **بَاب** مَا جَاءَ فِيْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ باب شب قدر کے بیان میں **عَنْ** عَائِشَةَ
قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُجَاوِرُ فِي الْعَشْرِ الْاَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ وَيَقُوْلُ تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْعَشْرِ الْاَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ **ترجمہ**
روایت ہے حضرت عائشہ سے فرمایا انہوں نے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اعتکاف کرتے تھے رمضان کے عشرہ اخیر میں اور فرماتے ڈھونڈھو شب قدر کو رمضان کے عشرہ اخیر میں **ف** اس باب میں
عمر اور ابی بن کعب اور جابر بن سمرہ اور جابر بن عبد اللہ اور ابن عمر اور فلتان بن عاصم اور انس اور ابی سعید اور عبد اللہ بن انیس اور ابی بکرہ اور ابن عباس اور بلال اور عبادہ بن
صامت سے روایت ہے **کہا ابو عیسیٰ** نے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے اور کہنا انکا یجاور یعنی اعتکاف کرتے تھے اور اکثر روایتوں میں یہ آیا ہے کہ حضرت نے فرمایا کہ شب قدر کو رمضان کے
اخیر عشرہ میں ڈھونڈھو ہر طاق راتوں میں اور مروی ہے انس سے کہ فرمایا آپ نے شب قدر کی بابت میں کہ وہ اکیسویں[21] رات اور تیئسویں[23] اور پچیسویں[25] اور ستائیسویں[27] اور انتیسویں[29] اور آخر شب میں رمضان
کے ہے کہا شافعی نے اللہ بہتر جاننے والا ہے مگر میرے نزدیک یہ بات ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جو جیسا پوچھتا تھا آپ ویسا ہی اسے جواب دیتے تھے جس نے کہا ہم اس رات میں ڈھونڈھیں تو آپ نے
فرمایا اچھا اسی رات میں ڈھونڈھو اور جس نے کہا اس رات میں تو آپ نے فرمایا اسی رات میں ڈھونڈھو کہا امام شافعی نے اور قوی سب سے میرے نزدیک روایت اکیسویں شب کی ہے **کہا ابو عیسیٰ**
نے کہ مروی ہے ابی بن کعب سے کہ وہ قسم کھاتے تھے کہ وہ ستائیسویں[27] شب ہے اور کہتے تھے بتا دی ہمکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نشانی اسکی سو گن کر کہا ہمنے اور یاد رکھا اسکو اور مروی ہے
ابی قلابہ سے کہ لیلۃ القدر بدلتی رہتی ہے اخیر دہے میں رمضان کے خبر دی ہمکو اسکی عبد بن حمید نے انہوں نے روایت کی عبد الرزاق سے انہوں نے معمر سے انہوں نے ایوب سے انہوں نے
ابو قلابہ سے وہی قول ابو قلابہ کا **عَنْ** زِرٍّ قَالَ قُلْتُ لِاُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ اَنّٰی عَلِمْتَ اَبَا الْمُنْذِرِ اَنَّهَا لَيْلَةُ سَبْعٍ وَّعِشْرِيْنَ قَالَ بَلٰی اَخْبَرَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهَا لَيْلَةٌ صَبِيْحَتُهَا تَطْلُعُ الشَّمْسُ لَيْسَ لَهَا شُعَاعٌ فَعَدَدْنَا وَحَفِظْنَا وَاللّٰهِ لَقَدْ عَلِمَ ابْنُ مَسْعُوْدٍ اَنَّهَا فِيْ رَمَضَانَ وَاَنَّهَا لَيْلَةُ سَبْعٍ
وَّعِشْرِيْنَ وَلٰكِنْ كَرِهَ اَنْ يُّخْبِرَكُمْ فَتَتَّكِلُوْا **ترجمہ** روایت ہے زر سے کہا انہوں نے پوچھا میں نے ابی بن کعب سے کیونکر بتلایا تمنے ابو المنذر کو کہ شب قدر ستائیسویں[27] شب ہے تو کہا انہوں
نے بیشک ہمکو خبر دی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ وہ شب ایسی ہے کہ اسکی صبح کو جب آفتاب نکلتا ہے تو اسمیں شعاع اور چمک نہیں ہوتی سو ہمنے گنا اور یاد رکھا یعنے ہمنے ستائیسویں شب
کی صبح کو آفتاب ویسا ہی دیکھا تو جان لیا کہ شب قدر اسی شب میں ہے اور قسم ہے اللہ کی ابن مسعود جانتے تھے کہ وہ رمضان کی ستائیسویں شب ہے مگر خوب نجانا انہوں نے تمکو بتلانا کہ تم تکیہ کر لوگے
یعنے اسی شب فقط جاگو گے اور راتوں میں عبادت کم کرو گے **کہا ابو عیسیٰ** نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** عُيَيْنَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ قَالَ حَدَّثَنِيْ اَبِيْ قَالَ ذُكِرَتْ لَيْلَةُ الْقَدْرِ
عِنْدَ اَبِيْ بَكْرَةَ فَقَالَ مَا اَنَا مُلْتَمِسُهَا لِشَيْءٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَّسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِلَّا فِي الْعَشْرِ الْاَوَاخِرِ فَاِنِّيْ سَمِعْتُهُ يَقُوْلُ الْتَمِسُوْهَا فِيْ تِسْعٍ يَّبْقَيْنَ
اَوْ سَبْعٍ يَّبْقَيْنَ اَوْ خَمْسٍ يَّبْقَيْنَ اَوْ ثَلٰثٍ اَوْ اٰخِرِ لَيْلَةٍ قَالَ وَكَانَ اَبُوْ بَكْرَةَ يُصَلِّيْ فِي الْعِشْرِيْنَ مِنْ رَّمَضَانَ كَصَلٰوتِهٖ فِيْ سَائِرِ السَّنَةِ فَاِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ
اجْتَهَدَ **ترجمہ** روایت ہے عیینہ بن عبد الرحمن سے کہا ذکر کیا مجھ سے میرے باپ نے کہ بیان آیا شب قدر کا ابی بکرہ کے پاس تو کہا ابوبکرہ نے میں کچھ اسکی تلاش میں نہیں جب سے سنی ہے
ایک چیز میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مگر اخیر عشرہ میں یعنے رمضان کے کہ میں نے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تھے ڈھونڈھو اسے جب نو راتیں باقی رہجاویں یعنے
اکیسویں[21] شب میں یا جب سات راتیں باقی رہجاویں یعنی تیئسویں[23] شب میں یا جب پانچ باقی رہجاویں یعنی پچیسویں[25] شب میں یا جب تین رہجاویں یعنی ستائیسویں[27] یا اخیر رات یعنی
انتیسویں[29] کہا راوی نے اور ابوبکرہ نماز پڑھتے تھے بیس دنوں میں رمضان کے جیسے تمام سال پڑھتے تھے یعنی کچھ بڑھاتے نہیں پھر جب اخیر دہا آتا تو خوب کوشش کرتے عبادت میں **کہا ابو عیسیٰ** نے یہ حدیث

حسن ہے صحیح ہی باب منہ دوسرا باب اسی بیان میں عن علی ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یوقظ اھلہ فی العشر الاواخر من رمضان ترجمہ روایت ہے
حضرت علی سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جگاتے تھے اپنے گھر والوں کو اخیر دہے میں رمضان کے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عن عائشۃ قالت کان رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم یجتھد فی العشر الاواخر ما لا یجتھد فی غیرھا ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جیسی کوشش کرتے تھے عبادت میں عشرہ
اخیر میں یعنے رمضان کے ایسی کوشش کرتے تھے اور دنوں میں اسکے سوا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے حسن ہے صحیح ہے باب ما جاء فی الصوم فی الشتاء باب جاڑے کے روزے کے
بیان میں عن عامر بن مسعود عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال الغنیمۃ الباردۃ الصوم فی الشتاء ترجمہ روایت ہے عامر بن مسعود سے وہ روایت کرتے ہیں
نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے مفت کی لوٹ جو ٹھنڈے ٹھنڈے ہاتھ آوے جاڑے کا روزہ ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث مرسل ہے عامر بن مسعود نے نہیں پایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو اور
وہ والد ہیں ابراہیم بن عامر قرشی کے جن سے روایت کی شعبہ اور ثوری نے باب ما جاء علی الذین یطیقونہ باب ان لوگوں کے روزے کے بیان میں جو طاقت رکھتے ہیں روزے کی
عن سلمۃ بن الاکوع قال لما نزلت وعلی الذین یطیقونہ فدیۃ طعام مسکین کان من اراد منا ان یفطر ویفتدی حتی نزلت الآیۃ التی
بعدھا فنسختھا ترجمہ روایت ہے سلمہ بن اکوع سے کہا انہوں نے جب اتری یہ آیت وعلی الذین یطیقونہ یعنے جسکو طاقت ہو روزے کی تو وہ کھانا کھلادے ایک مسکین کو جس نے
ارادہ کیا ہم میں سے افطار کا فدیہ دیدیتا یعنی ایک مسکین کو دو وقت پیٹ بھر کر کھانا کھلا دیتا ہر روزے کے عوض میں یہاں تک کہ اسکے بعد کی آیت اتری اور یہ منسوخ ہو گئی کہا ابو عیسیٰ نے
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور یزید بیٹے ہیں ابو عبید کے اور مولی ہیں سلمہ بن اکوع کے باب ما جاء فی من اکل ثم خرج یرید سفرا باب اسکے بیان میں جو رمضان میں کھانا
کھا کر سفر کو نکلے عن محمد بن کعب انہ قال اتیت انس بن مالک فی رمضان وھو یرید سفرا وقد رحلت لہ راحلتہ ولبس ثیاب السفر فدعا
بطعام فاکل فقلت لہ سنۃ فقال سنۃ ثم رکب ترجمہ روایت ہے محمد بن کعب سے کہا انہوں نے آیا میں انس بن مالک کے پاس اور وہ ارادہ رکھتے تھے سفر کا اور سواری ان کی
کسی گئی تھی اور پہن چکے تھے کپڑے سفر کے سو منگایا انہوں نے کھانا اور کھایا تو کہا میں نے کیا یہ سنت ہے یعنے قبل نکلنے کے افطار کرنا کہا انس نے ہاں سنت ہے پھر سوار ہو گئے روایت کی
ہم سے محمد بن اسمعیل نے انہوں نے سعید بن ابی مریم سے انہوں نے محمد بن جعفر سے کہا روایت کی مجھ سے زید بن اسلم نے کہا روایت کی مجھ سے محمد بن منکدر نے انہوں نے محمد بن کعب سے کہا آیا میں انس
بن مالک کے پاس رمضان میں اور ذکر کی حدیث مانند حدیث مذکور کے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے اور محمد بن جعفر وہ بیٹے ہیں ابی کثیر مدنی کی اور ثقہ ہیں اور بھائی ہیں اسمعیل بن جعفر
کے اور عبد اللہ بن جعفر وہ بیٹے ہیں ابن نجیح کے جو والد ہیں علی بن مدینی کے اور یحییٰ بن معین انکو ضعیف کہتے تھے اور گئے ہیں بعض علما اس حدیث کی طرف اور کہا ہے کہ مسافر کو جائز
ہے افطار کرنا قبل اسکے کہ روانہ ہو گھر سے مگر نماز کا قصر جائز نہیں جب تک کہ نہ نکلے شہر کی دیواروں سے باہر نکلے اور یہی قول ہے اسحق بن ابراہیم کا باب ما جاء فی تحفۃ
الصائم باب روزہ دار کے تحفہ کے بیان میں عن الحسن بن علی قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تحفۃ الصائم الدھن والمجمر ترجمہ روایت ہے
امام حسن بن علی رضی اللہ عنہما سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے روزہ دار کو تحفہ دو تو تیل دو یا خوشبو یعنے عود وغیرہ کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے اسناد اسکی کچھ ایسی
نہیں اور نہیں جانتے ہم اسکو مگر سعد بن طریف کی روایت سے اور سعد ضعیف ہیں اور انکو عمیر بن مامون بھی کہتے ہیں باب ما جاء فی الفطر والاضحی متی یکون باب اس بیان
میں کہ عید فطر اور اضحیٰ کب ہے عن عائشۃ قالت قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الفطر یوم یفطر الناس والاضحی یوم یضحی الناس ترجمہ
روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عید فطر اسی دن ہے جسدن روزے رمضان کے تمام کریں سب لوگ اور عید اضحیٰ اسدن ہے کہ جسدن سب لوگ
قربانی وغیرہ کریں کہا ابو عیسیٰ نے پوچھا میں نے محمد سے کہ محمد بن المنکدر کو سماع ہے حضرت عائشہ سے یا نہیں تو کہا انہوں نے سماع ہے اسلئے کہ وہ کہتے ہیں اپنی روایت میں سنا میں نے
حضرت عائشہ سے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے اس سند سے باب ما جاء فی الاعتکاف اذا خرج منہ باب ایام اعتکاف گزر جانے کے بیان میں
عن انس بن مالک قال کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم یعتکف فی العشر الاواخر من رمضان فلم یعتکف عاما فلما کان فی العام المقبل
اعتکف عشرین ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اعتکاف کیا کرتے تھے اخیر عشرے میں رمضان کے سو ایک سال اتفاق اعتکاف کا نہ ہوا سو دوسرے سال میں
بیس دن اعتکاف کیا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے انس کی روایت سے اور اختلاف ہے علما کا اس میں کہ جب کوئی اعتکاف توڑ دیوے قبل پورا کرنے کے جسکی نیت اس نے
کی تھی سو کہا ہے بعضوں نے واجب ہے اسپر قضا جتنے دن باقی رہے اسکی نیت سے اور حجت لائے ہیں اس حدیث کو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نکلے اپنے اعتکاف سے رمضان میں تو پھر

اعتکاف کیا عشرۂ شوال مین اور یہی قول ہی مالک کا اور بعضون نی کہا اگر اعتکاف نذر نہو اپنی اوپر واجب کر لیا ہو ایسا ہی ہو اور فقط نفل کی نیت سی اعتکاف مین تہا اور پہر نکل آیا
تو اُسپر کچہہ قضا واجب نہین مگر اپنی خوشی سے چاہی تو مضائقہ نہین اور یہی قول ہے شافعی کا اور شافعی کہتے ہین جو عمل کرنا تجہپر واجب نہین کہ بجا لاوے اور تو نی اُسکو شروع کیا اور پہر چہوڑ دیا
تو واجب نہین تجہپر قضا اُسکی مگر حج اور عمرہ اور اس باب مین ابی ہریرہ سی بہی روایت ہے **باب المعتكف يخرج لحاجته ام لا** باب اس بیان مین کہ معتکف اپنی حاجت ضروری
کو نکلے یا نہین **عن** عائشة انها قالت كان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا اعتكف ادنى الي راسه فارجله وكان لا يدخل البيت الا لحاجة
الانسان **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب اعتکاف مین ہوتی جہکا دیتی سر طرف میری پاس تو مین کنگہی کر دیتی اور گہر مین نہ آتی مگر حاجت انسانی یعنی
پیشاب پاخانے وغیرہ کو کہا ابو عیسی نے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہی ایسا ہی روایت کیا کئی لوگون نے مالک ابن انس سی انہون نے ابن شہاب سے انہون نے عروہ سی انہون نے عمرہ سی انہون نے
عائشہ رض سی اور صحیح یہہ ہے کہ عروہ اور عمرہ دونون روایت کرتی ہین حضرت عائشہ رض سی ایسی ہی روایت کی ہے سعد نے ابن شہاب سے انہون نے عروہ اور عمرہ سی اُن دونون نے حضرت
عائشہ سی **روایت** کی ہے یہہ حدیث قتیبہ نی انہون نے لیث سی اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ جب نہ نکلے اعتکاف کی جگہہ سے مگر حاجت بشری کو اور اجماع ہی اسپر کہ
نکلے قضائی حاجت کو یعنی پیشاب اور پاخانے کو مگر اختلاف ہے علما کا عیادت مریض اور جمعہ ... بعضی نی کہا اصحابہ وغیرہم سی کہ عیادت کرے مریض کی اور
جنازہ کی ساتہہ جاوے اور جمعے مین حاضر ہو اگر اعتکاف کی نیت کی وقت ان باتونکی شرط کر لی ... ثوری اور ابن مبارک کا اور بعضون نے کہا کہ اسمین سے کچہہ جایز نہین
معتکف کو اور کہا ہی کہ جب اعتکاف کرے ایسی شہر مین کہ جہان جمعہ ہوتا ہی تو جامع مسجد مین اعتکاف کرے اسلئے کہ مکروہ ہی اسکو جمعہ کے لئے جانا اور جمعہ کا ترک
بہی بجا نہین اسلئے ایسی جگہہ اعتکاف کرے کہ ضرورت نکلنے کے سوا حاجت بشری کی نہ ہو کہتی ہین اور واجبات اُسکے سوا حاجت بشری کے نکلنا اعتکاف توڑ دیتا ہی اور یہی قول ہے
مالک اور شافعی کا اور کہا احمد نی عیادت مریض کی نکرے اور جنازہ کے ساتہ نجاوے حضرت جس چیز کے ترک سے جانور ہوا ہی گذری اور اسحاق نے کہا اگر شرط کر لی ہو یعنی نیت کے وقت تو
جایز ہے عیادت مریض اور جنازے کے ساتہ جانا ہی **باب ما جاء في قيام شهر رمضان** قال الزاد ... **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمر سی کہا انہون نی ہم نے روزہ رکہا
رسول الله صلى الله عليه وسلم فلم يصل بنا حتى بقي سبع من الشهر فقام بنا حتى ذ... سے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ
الخامسة حتى ذهب شطر الليل فقلنا يا رسول الله لو نفلتنا بقية ليلتنا هذه فقال انه من ضعيف کہا ہی لیکن ... ما جاء كم
لم يصل بنا حتى بقي ثلث من الشهر وصلى بنا في الثالثة ودعا اهله ونساءه فقام بنا حتى تخوفنا ... استط ... رسول الله
روایت ہے ابی ذر سی کہ روزہ رکہا ہمنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ساتہ سو نماز شب نہ پڑہی ہمارے ساتہ یعنی سوائے عشا کی یہانتک کہ باقی رہین سات ... ابو ذر
ہوے ہمکو یعنی نماز تراویح پر یہانتک کہ تہائی رات گذر گئی پہر نہ پڑہی جب چہہ راتین باقی رہین یعنی چوبیسوین شب کو پہر کہڑے ہوے ہمکو لیکر نماز مین ...
گذر گئی اور عرض کیا ہمنے یا رسول اللہ اگر زور ہی کہ آپ اور نفل پڑہتے ہمارے ساتہ اس باقی راتمین سو فرمایا آپنے جو نماز پڑہ چکا امام کے ساتہ یہانتک کہ امام فارغ ہو تو لکہا جاتا ہی
رات نماز پڑہنے کا ثواب پہر نماز نہ پڑہی یہانتک کہ باقی رہین تین راتین مہینے سی پہر نماز پڑہی ستائیسوین کو ہمارے ساتہ اور بلایا اپنے گہر والونکو اور عورتونکو اور کہڑے ہوے ہمکو لیکر نماز مین
خوف ہوا ہمکو فلاح فوت ہونیکا کہا راوی نے پوچہا مین نے ابو ذر سی فلاح کیا ہی کہا انہون نے سحر کا کہانا یعنی خوف ہوا کہ سحر کا وقت نہ جاتا رہی **کہا ابو عیسی** نے یہ حدیث حسن ہے اور
اختلاف ہی علما کا قیام رمضان مین سو بعضون نے کہا چالیس رکعتین پڑہی وتر سمیت اور یہی قول ہے اہل مدینہ کا اور اسی پر عمل ہی مدینے والونکا اور اکثر اہل علم اسپر ہین کہ بعد
عمر وغیرہما صحابہ سے کہ بیس رکعتین پڑہے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور ابن مبارک اور شافعی کا اور کہا شافعی نے ایسا ہی پایا ہمنے اپنی شہر مکے مین کہ پڑہتے ہین بیس اور کہا
احمد نے مروی ہین اسمین کئی قسم کے روایتین اور کچہہ حکم نکیا اسمین اور کہا اسحق نے ہم اختیار کرتی ہین اکتالیس رکعتین جیسا مروی ہے ابی بن کعب سے اور اختیار کیا ابن المبارک اور احمد
مبارک نے پڑہنا جماعت سے رمضان کے مہینے مین اور اختیار کیا شافعی نے کہ آدمی اگر قاری ہو تو اکیلا پڑہے **باب ما جاء في فضل من فطر صائما** باب اسکے بیان مین جو کسیکا روزہ
کہلوادی **عن** زيد بن خالد الجهني قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من فطر صائما كان له مثل اجره غير انه لا ينقص من اجر الصائم
شيئا **ترجمہ** روایت ہے زید بن خالد جہنی سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی جو کہلوادے کسیکا روزہ ہو گا اُسکو ثواب روزہ دار کے برابر بغیر اسکے کہ گہٹے ثواب اُس روزہ رکہنی والی کا
کچہہ یعنی دونونکو ثواب کامل ملیگا کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **باب الترغيب في قيام شهر رمضان وما جاء فيه من الفضل** باب بیان مین رغبت دلانے کے

رمضان کی نماز شب پر اور اسکے ثواب میں عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرَغِّبُ فِي قِيَامِ رَمَضَانَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَأْمُرَهُمْ بِعَزِيمَةٍ
وَيَقُولُ مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ فَتُوُفِّيَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ ثُمَّ كَانَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ
فِي خِلَافَةِ أَبِي بَكْرٍ وَصَدْرًا مِنْ خِلَافَةِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ عَلَى ذَلِكَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رغبت دلاتے تھے رمضان میں انکو نماز پڑھنے کی
بغیر اسکے کہ حکم کریں انکا فرض و واجب ٹھیرا کر اور فرماتے تھے جو رات کو نماز پڑھے رمضان میں ایمان کی درستی کر اور ثواب ملنے کے لئے بخشے جاوینگے اسکے اگلے گناہ پھر وفات پائی رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے اور طریقہ ایسا ہی تھا یعنے جو چاہتا تھا جتنی دیر تک پڑھ لیتا پھر ایسا ہی ہا حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالی عنہ کی خلافت میں اور حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ
عنہ کی خلافت کی شروع میں **ف** اس باب میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے زہری سے بھی وہ روایت کرتے ہیں عروہ سے
وہ عائشہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **اٰخِرُ اَبْوَابِ الصَّوْمِ** یہہ آخر ہے روزے کی بابوں کا **وَاَوَّلُ اَبْوَابِ الْحَجِّ** اور یہہ اول ہے حج کی بابوں کا

اَبْوَابُ الْحَجِّ عَنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ یہ باب میں حج کی حدیثوں میں جو مروی ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے

بَابُ مَا جَاءَ فِي حُرْمَةِ مَكَّةَ باب مکے کی حرم ہونے کی بیان میں عَنْ أَبِي شُرَيْحٍ الْعَدَوِيِّ أَنَّهُ قَالَ لِعَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ وَهُوَ يَبْعَثُ الْبُعُوثَ إِلَى مَكَّةَ ائْذَنْ
لِي أَيُّهَا الْأَمِيرُ أُحَدِّثْكَ قَوْلًا قَامَ بِهِ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْغَدَ مِنْ يَوْمِ الْفَتْحِ سَمِعَتْهُ أُذُنَايَ وَوَعَاهُ قَلْبِي وَأَبْصَرَتْهُ عَيْنَايَ حِينَ تَكَلَّمَ
بِهِ أَنَّهُ حَمِدَ اللهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ مَكَّةَ حَرَّمَهَا اللهُ وَلَمْ يُحَرِّمْهَا النَّاسُ وَلَا يَحِلُّ لِامْرِئٍ يُؤْمِنُ بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يَسْفِكَ بِهَا دَمًا أَوْ
يَعْضُدَ بِهَا شَجَرَةً فَإِنْ أَحَدٌ تَرَخَّصَ بِقِتَالِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا فَقُولُوا إِنَّ اللهَ أَذِنَ لِرَسُولِهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَأْذَنْ لَكَ
وَإِنَّمَا أَذِنَ لِي فِيهِ سَاعَةً مِنَ النَّهَارِ وَقَدْ عَادَتْ حُرْمَتُهَا الْيَوْمَ كَحُرْمَتِهَا بِالْأَمْسِ وَلْيُبَلِّغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ فَقِيلَ لِأَبِي شُرَيْحٍ مَا قَالَ لَكَ عَمْرُو بْنُ سَعِيدٍ
قَالَ أَنَا أَعْلَمُ بِذَلِكَ مِنْكَ يَا أَبَا شُرَيْحٍ إِنَّ الْحَرَمَ لَا يُعِيذُ عَاصِيًا وَلَا فَارًّا بِدَمٍ وَلَا فَارًّا بِخَرْبَةٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی شریح عدوی سے کہا انہوں نے عمرو بن سعید سے جب وہ
بھیجتا تھا لشکر مکے کی طرف اجازت دیجئے مجھکو اے امیر کہ بیان کروں میں تجھ سے ایک حدیث کہ کھڑے ہو کر فرمائی رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکے کی صبح کو
سنا اسکو میرے کانوں نے اور یاد رکھا اسکو میرے دل نے اور دیکھا انکو میری آنکھوں نے جب فرمائی حضرت نے وہ حدیث پہلی حمد کی آپ نے اللہ تعالی کی اور تعریف کی اسکی پھر فرمایا کہ مکے کو حرمت
دی ہے اللہ نے اور نہیں حرام کیا اسکو لوگوں نے سو جائز نہیں کسی آدمی کو کہ ایمان رکھتا ہو اللہ پر اور پچھلے دن پر کہ مکے میں خون بہاوے یعنی قتل ناحق کرے یا وہاں کا درخت کاٹے اور اگر کوئی
رخصت نکالے لڑائی سے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کی تو لڑتے ہیں مکے میں تو اس سے کہو بیشک خدا نے اپنی رسول کو حکم دیا تھا لڑائی کا اور تجھکو حکم نہیں دیا اور مجھکو دن
میں ایک گھڑی کے لئے حکم ہوا تھا پھر اسکی حرمت لوٹ آئی جیسی کل تھی اور چاہئے کہ حاضر لوگ غائبوں کو یہ حکم سنادیں سو پوچھا ابی شریح سے لوگوں نے کہ کیا جواب دیا تمکو
عمرو بن سعید نے کہا کہ میں تم سے بہتر جانتا ہوں اس حدیث کو اے ابا شریح حرم مکہ نافرمان کو پناہ نہیں دیتا یعنے باغی کو اور نہ اسکو جو خون کرکے بھاگا ہو یا چوری کرکے
نہیں اور نہیں ہے لفظ خَرْبَة تھی یعنی بجائے خَرْبَة کے اور معنی اسکے ذلت کی ہیں اور اس باب میں ابی ہریرہ اور ابن عباس سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسے نے حدیث ابی
شریح کی حسن ہے صحیح ہے اور ابو شریح خزاعی کا نام خویلد بن عمرو عدوی کعبی ہے اور خَرْبَة کے معنی جنایت یعنے قصور سے علما کہتے ہیں کہ جس نے قصور کیا یعنے چوری کی یا شراب پیا یا خون
کیا پھر حرم میں پناہ لی تو اسکو حد مارنی چاہئے **مترجم** کہتا ہے عمرو بن سعید یزید پلید کی طرف سے مدینہ منورہ میں حاکم تھا سنہ اکسٹھ ہجری میں یزید نے اسکو لکھا کہ عبد اللہ بن زبیر جو صحابی مقبول
ہیں انپر لشکر بھیجے اسلئے کہ انہوں نے اس پلید کی بیعت سے کنارہ کرکے مکہ معظمہ میں سکونت اختیار کی تھی اور عمرو بن سعید نے جو انکو خونی اور چور قرار دیا یہ اسکی زیادتی تھی ایسی پاک بزرگوں
سے ایسی جنایات کہاں ہو سکتی ہیں بلکہ استحقاق خلافت میں وہ یزید سے بہتر تھے اور بیعت خلافت انکی یزید سے پیشتر ہو چکی تھی آخر ظلماً انکو شہید کیا رضی اللہ عنہ اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّا
اِلَيْهِ رَاجِعُوْنَ **بَابُ** مَا جَاءَ فِي ثَوَابِ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ باب ثواب میں حج و عمرہ کی عَنْ عَبْدِ اللهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَابِعُوا بَيْنَ
الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ فَإِنَّهُمَا يَنْفِيَانِ الْفَقْرَ وَالذُّنُوبَ كَمَا يَنْفِي الْكِيرُ خَبَثَ الْحَدِيدِ وَالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَلَيْسَ لِلْحَجَّةِ الْمَبْرُورَةِ ثَوَابٌ إِلَّا الْجَنَّةُ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ سے
کہا انہوں نے فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے پے در پے بجالاؤ حج اور عمرہ اسلئے کہ وہ دونوں مٹاتی ہیں فقر اور گناہوں کو جیسے مٹاتی ہے بھٹی لوہے اور سونے اور چاندی کے میل کو اور حج مقبول کا

ملا کچھ نہیں واجب کئے ف اسباب میں روایت ہے عمر اور عامر بن ربیعہ اور ابی ہریرہ اور عبداللہ بن حبشی اور اُم سلمہ و جابر سے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن مسعود کی حسن ہے صحیح ہے غریب ہے
عبداللہ بن مسعود کی روایت سے عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَجَّ فَلَمْ یَرْفُثْ وَلَمْ یَفْسُقْ غُفِرَ لَهٗ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهٖ ترجمہ
روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے حج کیا اور نہ شہوت کی باتیں کی عورتوں سے اور نہ فسق کیا تو بخشے جاوینگے اُسکے اگلے سب گناہ یعنی گزری ہو کہا
ابو عیسیٰ نے حدیث ابو ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور ابو حازم کوفی وہ اشجعی ہیں اُنکا نام سلمان ہے اور مولی ہیں عزہ اشجعیہ کے بَابُ مَا جَآءَ مِنَ التَّغْلِیْظِ فِیْ تَرْكِ الْحَجِّ باب ترک حج کی
مذمت میں عَنْ عَلِیٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَنْ مَلَكَ زَادًا وَّرَاحِلَةً تُبَلِّغُهٗ اِلٰى بَیْتِ اللّٰهِ وَلَمْ یَحُجَّ فَلَا عَلَیْهِ اَنْ یَّمُوْتَ یَهُوْدِیًّا
اَوْ نَصْرَانِیًّا وَذٰلِكَ اَنَّ اللّٰهَ یَقُوْلُ فِیْ كِتَابِهٖ وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَیْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَیْهِ سَبِیْلًا ترجمہ روایت ہے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ
علیہ وسلم نے جو مالک ہوا توشہ اور سواری کہ پہنچا دیوے اُسکو بیت اللہ تک اور پھر حج نکیا تو کچھ فرق نہیں اسپر کہ مرے یہودی ہو کر یا نصرانی اسلئے کہ اللہ تعالے فرماتا ہے اپنی کتاب میں کہ اللہ جل جلالہ
کے واسطے اُن لوگوں پر حج فرض ہے بیت اللہ کا جو طاقت رکھتے ہوں سامان راہ کی کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اُسکو مگر اسی سند سے اور اُسکی اسناد میں گفتگو ہے اور
ہلال بن عبداللہ مجہول ہیں یعنے اُنکا حال اور ثقاہت معلوم نہیں اور حارث ضعیف ہیں حدیث میں بَابُ مَا جَآءَ فِیْ اِیْجَابِ الْحَجِّ بِالزَّادِ وَالرَّاحِلَةِ باب اس بیان میں کہ
جب زاد و راحلہ ہو تو حج فرض ہے تتمہ ترجمہ فقہا کے نزدیک شرائط فرضیت حج آٹھ ہیں اسلام آزاد ہونا عقل بلوغ صحت قدرت زاد و راحلہ امن راہ عورت کے لئے محرم ہونا اور فرائض
اسکے احرام اور وقوف عرفہ میں اور طواف زیارت ہے جسکو طواف الافاضہ اور طواف الرکن بھی کہتے ہیں اور واجبات اُسکے وقوف مزدلفہ اور سعی صفا و مروہ اور رمی جمار اور طواف الوداع ہے
کہ جسکو طواف الصدر بھی کہتے ہیں اور یہ آفاقی کے لئے ہی یعنی جو مکی نہو اور حلق یا بال کتروانی اور جس چیز کے ترک سے جانور ذبح کرنا واجب ہو اور سوا انکے سب سنتیں ہیں عَنِ ابْنِ
عُمَرَ قَالَ جَآءَ رَجُلٌ اِلَى النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ مَا یُوْجِبُ الْحَجَّ قَالَ الزَّادُ وَالرَّاحِلَةُ ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن عمر سے کہا انہوں نے آیا ایک مرد
رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور عرض کیا کس چیز سے حج فرض ہوتا ہے تو آپنے فرمایا توشہ اور سواری کے مقدور ہونے سے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ
آدمی جب مالک ہو زاد و راحلے کا تو فرض ہے اُسپر حج اور ابراہیم بن یزید وہ خوزی مکی ہیں اور بعضوں نے اُنمیں گفتگو کی ہے یعنے ضعیف کہا ہی اُنکے حافظے کیطرف سے بَابُ مَا جَآءَ كَمْ
فُرِضَ الْحَجُّ باب اس بیان میں کہ کے حج فرض ہیں عَنْ عَلِیِّ بْنِ اَبِیْ طَالِبٍ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَیْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَیْهِ سَبِیْلًا قَالُوْا یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ
اَفِیْ كُلِّ عَامٍ فَسَكَتَ فَقَالُوْا یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَفِیْ كُلِّ عَامٍ قَالَ لَا وَلَوْ قُلْتُ نَعَمْ لَوَجَبَتْ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ تَعَالٰى یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَا تَسْئَلُوْا عَنْ
اَشْیَآءَ اِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ ترجمہ روایت ہے علی بن ابیطالب سے کہ جب اتری یہ آیت وللہ الخ یعنے آدمیوں میں جسکو راہ کی طاقت ہو اُسپر حج فرض ہے تو پوچھا
لوگوں نے کیا ہر سال میں حج کرنا چاہیے یا رسول اللہ تو حضرت چپکے ہو رہے پھر کہا کیا ہر سال میں یا رسول اللہ تو فرمایا آپنے نہیں اور اگر میں ہاں کہدیتا تو ہر سال فرض ہو جاتا سو اُتاری اللہ تعالےٰ نے
یہ آیت یا ایہا الذین الخ یعنے اے ایمان والو نہ پوچھو بہت سی چیزوں کو کہ اگر ظاہر ہوں تم پر تو بری لگیں تمکو یعنی شاق گذریں تمپر ف اسباب میں ابن عباس اور ابی ہریرہ سے
روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث علی کی حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور ابی البختری کا نام سعید بن ابی عمران ہے اور وہ سعید بن فیروز ہیں بَابُ مَا جَآءَ كَمْ حَجَّ النَّبِیُّ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَیْهِ وَسَلَّمَ باب اس بیان میں کہ آنحضرت نے کتنے حج کئے عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ حَجَّ ثَلٰثَ حِجَجٍ حَجَّتَیْنِ قَبْلَ اَنْ یُّهَاجِرَ وَحَجَّةً بَعْدَ
مَا هَاجَرَ مَعَهَا عُمْرَةٌ فَسَاقَ ثَلٰثَةً وَّسِتِّیْنَ بَدَنَةً وَّجَآءَ عَلِیٌّ مِّنَ الْیَمَنِ بِبَقِیَّتِهَا فِیْهَا جَمَلٌ لِّاَبِیْ جَهْلٍ فِیْ اَنْفِهٖ بُرَةٌ مِّنْ فِضَّةٍ فَنَحَرَهَا فَاَمَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مِنْ كُلِّ بَدَنَةٍ بِبَضْعَةٍ فَطُبِخَتْ فَشَرِبَ مِنْ مَرَقِهَا ترجمہ روایت ہے جابر بن عبداللہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے تین حج کئے دو قبل ہجرت کے اور ایک بعد
ہجرت کے کہ اسکے ساتھ عمرہ بھی تھا اور ساتھ لائے تریسٹھ اونٹ قربانی کے اور باقی اونٹ اسمیں کے حضرت علی یمن سے لائی یعنے سب سو پورے ہو گئے اُسمیں ابو جہل کا بھی اونٹ تھا کہ اُسکی
ناک میں حلقہ تھا چاندی کا سو ذبح کیا اُنکو پھر حکم کیا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ ہر ایک اونٹ میں سے ایک ٹکڑا گوشت کا لیا اور سبکو پکایا پھر آپنے اُسکا شوربا پی لیا کہا ابو عیسیٰ نے
یہ حدیث غریب ہے سفیان کی روایت سے نہیں جانتے ہم اسکو مگر زید بن حباب کی روایت سے اور دیکھا میں نے عبداللہ بن عبدالرحمن کو کہ روایت کی انہوں نے یہ حدیث اپنی کتاب میں
عبداللہ بن ابی زیاد سے اور پوچھا میں نے محمد بن اسمٰعیل بخاری سے اس حدیث کو تو انہوں نے نہ پہچانا اُسکو ثوری کی روایت سے کہ وہ روایت کرتے ہوں جعفر سے وہ اپنے باپ سے وہ جابر سے
وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور دیکھا میں نے اُنکو کہ وہ اس حدیث کو محفوظ سمجھتے تھے اور کہا مروی ہے یہ حدیث ثوری سے وہ روایت کرتے ہیں ابی اسحٰق سے وہ مجاہد سے مرسلاً عَنْ

لہ بیچنے والی الخ بن مالک صحابی ہے ۱۲

قتادۃ قال قلت لانس بن مالك كم حج النبي صلى الله عليه وسلم قال حجة واحدة واعتمر اربع عمر عمرة في ذي القعدة وعمرة الحديبية وعمرة مع حجته وعمرة الجعرانة اذ قسم غنيمة حنين **ترجمہ** روایت ہے قتادہ سے کہا انہوں نے پوچھا میں نے انس بن مالک سے کتنے حج کئے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے یعنے بعد فرض ہونیکے تو کہا انہوں نے ایک حج اور چار عمرے ایک عمرہ ذیقعدہ میں اور ایک صلح حدیبیہ کے سال میں اور ایک عمرہ حج کے ساتھ اور ایک عمرہ جعرانہ جب تقسیم کی غنیمت حنین کی کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور حبان بن ہلال کی کنیت ابو حبیب بصری ہے اور وہ بڑے بزرگ اور ثقہ ہیں ثقہ کہا ہے انکو یحییٰ بن سعید قطان نے **باب** ما جاء كم اعتمر النبي صلى الله عليه وسلم باب اس بیان میں کہ کتنے عمرے کئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے **عن** ابن عباس ان رسول الله صلى الله عليه وسلم اعتمر اربع عمر عمرة الحديبية وعمرة الثانية من قابل عمرة القصاص في ذي القعدة وعمرة الثالثة من الجعرانة والرابعة التي مع حجته **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چار عمرے کئے ایک عمرہ حدیبیہ اور دوسرا عمرہ سال آئندہ اور اسی عمرہ کی قضا ذیقعدہ میں اور تیسرا عمرہ جعرانہ اور چوتھا حج کے ساتھ **ف** اس باب میں انس اور عبد اللہ بن عمرو اور ابن عمر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عباس کی غریب ہے اور ابن عیینہ نے روایت کی یہ حدیث عمرو بن دینار سے انہوں نے عکرمہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے چار عمرے کئے اور نہیں ذکر کیا اس میں ابن عباس کا روایت کی ہم سے یہ حدیث سعید بن عبد الرحمن نے جو مخزومی ہیں انہوں نے سفیان بن عیینہ سے انہوں نے عمرو بن دینار سے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے پھر ذکر کی حدیث پہلے حدیث کی مانند **باب** ما جاء في اي موضع احرم النبي صلى الله عليه وسلم باب اس بیان میں کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے کہاں سے احرام باندھا **عن** جابر بن عبد الله قال لما اراد النبي صلى الله عليه وسلم الحج اذن في الناس فاجتمعوا فلما اتى البيداء احرم **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہا انہوں نے جب ارادہ کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حج کا آگاہ کر دیا لوگوں کو سو جمع ہو گئے پھر جب پہونچے حضرت بیدا میں کہ ایک مقام ہے مکے مدینے کے بیچ میں احرام باندھا حضرت نے **ف** اس باب میں ابن عمر اور مسور بن مخرمہ سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے جابر کی حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابن عمر قال البيداء التي تكذبون فيها على رسول الله صلى الله عليه وسلم والله ما اهل رسول الله صلى الله عليه وسلم الا من عند المسجد من عند الشجرة **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا کہ یہ بیدا ہے جہاں تم جھوٹ باندھتے ہو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر قسم ہے اللہ کی لبیک نہیں پکاری رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مگر مسجد ذی الحلیفہ کے پاس درخت کے نزدیک سے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء متى احرم النبي صلى الله عليه وسلم باب اس بیان میں کہ حضرت نے کب احرام باندھا **عن** ابن عباس ان النبي صلى الله عليه وسلم اهل في دبر الصلوة **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے لبیک پکاری نماز کے بعد کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم کسی کو کہ روایت کی ہو عبد السلام بن حرب کے سوا اور اسی کو مستحب کہا ہے علما نے کہ احرام باندھے آدمی یعنے لبیک پکارے نماز کے بعد **باب** ما جاء في افراد الحج باب افراد حج کے بیان میں **عن** عائشة ان رسول الله صلى الله عليه وسلم افرد الحج **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے افراد کیا حج میں یعنے فقط حج کا احرام باندھا **مترجم** کہتا ہے کہ حاجی تین قسم ہیں ایک مفرد کہ نرے حج کا احرام باندھے دوسرا قارن کہ حج اور عمرے دونوں کا احرام باندھے تیسرا متمتع کہ اول عمرے کا احرام باندھے میقات سے حج کے مہینوں میں اور افعال عمرے کے بجا لاوے پھر اگر ہدی ساتھ لایا ہے تو احرام باندھے رہے نہیں تو احرام کھول ڈالے اور مکے میں رہے جب حج کے دن آویں تو حج کا احرام حرم سے باندھے اور حج کرے **ف** اس باب میں جابر اور ابن عمر سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا اور مروی ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے افراد کیا حج میں اور ابو بکر اور عمر اور عثمان نے بھی افراد کیا روایت کی ہم سے قتیبہ نے انہوں نے عبد اللہ بن نافع صائغ سے انہوں نے عبید اللہ بن عمر سے انہوں نے نافع سے انہوں نے ابن عمر سے یہی حدیث کہا ابو عیسیٰ نے کہا ثوری نے اگر افراد کرے حج میں تو بہتر ہے اور اگر قران کرے تو بھی بہتر ہے اور تمتع کرے تو بھی بہتر ہے اور شافعی نے بھی ایسا ہی کہا ہے اور کہا ہے کہ سب سے بہتر ہمارے نزدیک افراد ہے پھر تمتع پھر قران **باب** ما جاء في الجمع بين الحج والعمرة باب ایک ہی احرام میں حج اور عمرہ بجا لانیکے بیان میں **عن** انس قال سمعت النبي صلى الله عليه وسلم يقول لبيك بعمرة وحجة **ترجمہ** روایت ہے حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا سنا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ آپ نے لبیک پکاری حج اور عمرے دونوں کے ساتھ **ف** اس باب میں عمر اور عمران بن حصین سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے اور گئے ہیں بعض علما اسکی طرف اور اسکو اختیار کیا ہے اہل کوفہ وغیرہم نے یعنے قران افضل ہے اور یہ صورت جو حدیث میں مذکور ہوئی قران کی ہے **باب** ما جاء في التمتع باب تمتع کے بیان میں **عن** محمد بن عبد الله بن الحارث بن نوفل انه سمع سعد بن ابي وقاص والضحاك بن قيس وهما يذكران التمتع بالعمرة الى الحج فقال الضحاك بن قيس لا يصنع ذلك الا من جهل امر الله تعالى فقال سعد بئس ما

قُلْتَ يَا ابْنَ أَخِي فَقَالَ الضَّحَّاكُ فَإِنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَدْ نَهَى عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ سَعْدٌ قَدْ صَنَعَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَنَعْنَاهَا مَعَهُ ترجمہ روایت ہے محمد ابن عبداللہ سے کہ انہوں نے سنا سعد ابن ابی وقاص اور ضحاک ابن قیس کو کہ وہ دونوں ذکر کرتے تھے عمرہ ملانے کا حج کی ساتھ کہ جسکو تمتع کہتے ہیں سو کہا ضحاک ابن قیس نے یہ وہی کرے گا جو اللہ کا حکم نہ جانے سو سعد نے کہا برا کہا تم نے اے میرے بھتیجے پھر ضحاک نے کہا عمر ابن خطاب نے منع کیا ہے تمتع سے تو سعد نے کہا البتہ تمتع کیا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور ہم نے بھی آپ کے ساتھ **ف** یہ حدیث صحیح ہے

عن ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الشَّامِ وَهُوَ يَسْأَلُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ عَنِ التَّمَتُّعِ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عُمَرَ هِيَ حَلَالٌ فَقَالَ الشَّامِيُّ إِنَّ أَبَاكَ قَدْ نَهَى عَنْهَا فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ أَبِي نَهَى عَنْهَا وَصَنَعَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَأَمْرَ أَبِي يُتَّبَعُ أَمْ أَمْرَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ الرَّجُلُ بَلْ أَمْرَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَقَدْ صَنَعَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ترجمہ روایت ہے ابن شہاب سے کہ سالم ابن عبداللہ نے بیان کیا انکی سنا سالم نے ایک شامی کو کہ پوچھتا تھا عبداللہ ابن عمر سے عمرہ حج میں ملانے کو یعنی تمتع کو سو فرمایا عبداللہ ابن عمر نے وہ جائز ہے پھر کہا شامی نے تمہارے باپ تو منع کرتے تھے تمتع کو سو فرمایا عبداللہ ابن عمر نے بھلا دیکھو تو سہی اگر میرے باپ منع کریں اور رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم وہی کام کریں تو میرے باپ کی تابعداری کیجائیگی یا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کی کام کی تو کہا شامی نے بلکہ تابعداری کیجائیگی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی کام کی تو کہا عبداللہ نے البتہ تمتع کیا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

عن ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ تَمَتَّعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ وَأَوَّلُ مَنْ نَهَى عَنْهُ مُعَاوِيَةُ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہا تمتع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور ابوبکر اور عمر و عثمان نے اور پہلے جس نے منع کیا تمتع سے معاویہ ہیں **ف** اس باب میں علی اور عثمان اور جابر اور سعد اور اسماء بنت ابی بکر اور ابن عمر سے روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے اور اختیار کیا ایک قوم نے علمائے صحابہ وغیرہم سے تمتع کو ساتھ عمرے کے اور تمتع یہی ہے کہ آدمی حج کے مہینوں میں عمرے کا احرام باندھکر حرم میں داخل ہو پھر بعد عمرے کے احرام کھولڈالے اور مکے میں ہی پھر حج کرے اور اس شخص کو متمتع کہتے ہیں اور اسکو ذبح کرنا قربانی کا جو میسر ہو واجب ہے اور جو قربانی نپاوے تو تین دن روزے رکھے حج میں اور سات دن جب اپنے گھر لوٹے اور مستحب ہے متمتع کو کہ اگر روزے رکھے تین دن حج میں تو روزے رکھ لے ذی الحجہ کے عشرۂ اول میں اور آخر اسکا عرفے کا دن ہو پھر اگر نرکھے عشرے میں تو بعض علمائے صحابہ کے نزدیک ایام تشریق میں رکھ لے انہی بعض میں ہیں ابن عمر اور عائشہ اور یہی کہتے ہیں مالک اور شافعی اور احمد اور اسحٰق اور کہا بعضوں نے روزہ نرکھے ایام تشریق میں اور یہی قول ہے اہل کوفے کا کہا ابو عیسےٰ نے اور اہل حدیث اختیار کرتے ہیں تمتع کو یعنی عمرہ حج میں ملانے کو اور یہی کہتے ہیں شافعی اور احمد اور اسحٰق

باب مَا جَاءَ فِي التَّلْبِيَةِ باب لبیک کے بیان میں

عن ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ تَلْبِيَةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہا تھا لبیک پکارنا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا اسطرح یعنی لبیک سے اخیر تک اور معنی اسکے یہ ہیں حاضر ہوں میں تیری خدمت میں اے خدا حاضر ہوں میں تیری خدمت میں اے خدا تیرا کوئی شریک نہیں حاضر ہوں میں تیری خدمت میں البتہ سب تعریف اور نعمت تیری ہی ہے اور سلطنت بھی کوئی شریک نہیں تیرا **روایت** کی ہم سے قتیبہ نے انہوں نے لیث سے انہوں نے نافع سے انہوں نے ابن عمر سے کہ انہوں نے لبیک پکاری تو اسطرح کہنے لگے جیسا اوپر مذکور ہوا اور کہا راوی نے ایسا ہی ہے لبیک پکارنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا اور زیادہ کرتے تھے عبداللہ بن عمر اپنی طرف سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی لبیک کے بعد یہ الفاظ بھی لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ لَبَّيْكَ وَالرَّغْبَاءُ إِلَيْكَ وَالْعَمَلُ یعنے حاضر ہوں میں تیری خدمت میں حاضر ہوں میں تیری خدمت میں اور راضی ہوں میں تیری تابعداری میں اور خیر یعنے دونوں ہاتھ تیرے ہی ہاتھ میں ہے اور رغبت تیری ہی طرف ہے اور عمل تیرے ہی لئے ہے **ف** یہ حدیث صحیح ہے کہا ابو عیسےٰ نے اس باب میں ابن مسعود اور عائشہ اور ابن عباس اور ابی ہریرہ سے روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علمائے صحابہ وغیرہم کا اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور شافعی اور احمد اور اسحٰق کا اور کہا شافعی نے اگر کچھ اللہ کی تعظیم کی کلمات زیادہ کرے لبیک میں تو انشاء اللہ کچھ مضائقہ نہیں اور بہتر میرے نزدیک تو یہی ہے کہ اقتصار کرے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی لبیک پر یعنی جو اوپر مذکور ہوا مراد یہ ہے کہ اس سے کچھ بڑہاوے نہیں کہا شافعی نے اور یہ جو ہم نے کہا کہ اللہ کی تعظیم کے کلمات بڑہانا کچھ مضائقہ نہیں تو یہ اس دلیل سے کہ مروی ہے ابن عمر سے کہ وہ یاد کر چکے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی لبیک کو پھر بڑہایا اس میں اپنی طرف سے لَبَّيْكَ وَالرَّغْبَاءُ إِلَيْكَ وَالْعَمَلُ جیسا اوپر مذکور ہوا

باب مَا جَاءَ فِي فَضْلِ التَّلْبِيَةِ وَالنَّحْرِ باب لبیک اور قربانی کی فضیلت میں

عن أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ أَيُّ الْحَجِّ أَفْضَلُ قَالَ الْعَجُّ وَالثَّجُّ ترجمہ روایت ہے ابی بکر صدیق سے کہ پوچھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کونسا حج افضل ہے تو فرمایا جس میں لبیک پکارنا بہت ہو اور خون بہانا یعنی قربانی کرنا

عن سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُلَبِّي إِلَّا لَبَّى مَنْ عَنْ يَمِينِهِ

وَشِمَالِهِ مِنْ حَجَرٍ اَوْ شَجَرٍ اَوْ مَدَرٍ حَتّٰى يَنْقَطِعَ الْاَرْضُ مِنْ هٰهُنَا وَهٰهُنَا ترجمہ روایت ہے سہل بن سعد سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی مسلمان ایسا نہیں کہ لبیک پکارے مگر لبیک پکارتی ہیں اسکے داہنی بائیں پتھر اور درخت اور کنکریاں یہاں تک کہ تمام ہو جاتی ہے زمین اس طرف اور اُس طرف یعنے مغرب سے مشرق تک جہاں تک زمین ہے وہاں تک سب لبیک پکارتے ہیں روایت کی ہم سے حسن بن محمد زعفرانی اور عبدالرحمٰن بن اسود ابو عمرو بصری نے دونوں نے کہا روایت کی ہم سے عُبیدہ بن حمید نے عمارہ بن غزیہ سے انہوں نے ابی حازم سے انہوں نے سہل بن سعد سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسمٰعیل بن عیاش کی حدیث کی مانند اور اس باب میں ابن عمر اور جابر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے ابو بکر کی حدیث غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر ابن ابی فدیک کی روایت سے کہ وہ روایت کرتے ہیں ضحاک بن عثمان سے اور محمد بن منکدر کو سماع نہیں عبدالرحمٰن بن یربوع سے اور روایت کی ہے محمد بن منکدر نے سعید بن عبدالرحمٰن بن یربوع سے انہوں نے اپنے باپ سے اور حدیثیں سوا اس حدیث کے اور روایت کی ابو نعیم طحان ضرار بن صُرد نے یہ حدیث ابن ابی فدیک سے انہوں نے ضحاک بن عثمان سے انہوں نے محمد بن منکدر سے انہوں نے سعید بن عبدالرحمٰن بن یربوع سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے ابی بکر صدیق سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور خطا کی اسمیں ضرار نے کہا ابو عیسےٰ نے سنا میں نے احمد بن حسن سے کہتے تھے کہا احمد بن حنبل نے جسنے کہا اس حدیث میں کہ روایت ہے محمد بن منکدر سے انہوں نے روایت کی ابن عبدالرحمٰن بن یربوع سے انہوں نے اپنے باپ سے تو خطا کی اُسنے اور ترمذی فرماتے ہیں سنا میں نے محمد سے جب ذکر کی میں نے حدیث ضرار بن صُرد کی کہ وہ روایت کرتے ہیں ابن ابی فدیک سے تو کہا محمد نے وہ خطا ہے پس کہا میں نے اوروں نے بھی روایت کی ابن ابی فدیک سے ضرار کی روایت کی مانند سو کہا محمد نے کچھ نہیں ہے وہ اور روایت کی ہے اور لوگوں نے ابن ابی فدیک سے اور نہیں ذکر کیا اُسمیں سعید بن عبدالرحمٰن کا اور دیکھا میں نے محمد کو ضعیف کہتے تھے ضرار بن صُرد کو اور عج کہتے ہیں زور سے تلبیہ یعنے لبیک پکارنے کو اور ثج کہتے ہیں اونٹ ذبح کرنیکو

بَابُ مَا جَآءَ فِيْ رَفْعِ الصَّوْتِ بِالتَّلْبِيَةِ

باب بلند آواز سے لبیک پکارنیکے بیان میں

عَنْ خَلَّادِ بْنِ السَّائِبِ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَتَانِيْ جِبْرَئِيْلُ فَاَمَرَنِيْ اَنْ اٰمُرَ اَصْحَابِيْ اَنْ يَرْفَعُوْا اَصْوَاتَهُمْ بِالْاِهْلَالِ اَوْ بِالتَّلْبِيَةِ ترجمہ روایت ہے خلاد بن سائب سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے آئے میرے پاس جبرئیل اور حکم کیا مجھکو کہ حکم کروں میں اپنے صحابیوں کو کہ بلند کریں اپنی آوازیں لبیک پکارنیکی ساتھ راوی کو شک ہے کہ اہلال فرمایا یا تلبیہ معنی دونوں کے ایک ہیں کہا ابو عیسےٰ نے حدیث خلاد کی جو روایت کرتے ہیں وہ اپنے باپ سے حسن ہے صحیح ہے اور بعضوں نے روایت کی یہ حدیث خلاد بن سائب سے وہ روایت کرتے ہیں زید بن خالد سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور یہ روایت صحیح نہیں اور صحیح وہی ہے کہ خلاد بن سائب روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے اور وہ خلاد بیٹے سائب کے اور وہ بیٹے خلاد کی اور وہ بیٹے سوید انصاری کے ہیں ✦ ف اس باب میں زید بن خالد اور ابی ہریرہ اور ابن عباس سے بھی روایت ہے

بَابُ مَا جَآءَ فِي الْاِغْتِسَالِ عِنْدَ الْاِحْرَامِ

باب احرام کے وقت نہانیکے بیان میں

عَنْ خَارِجَةَ بْنِ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّهُ رَاَى النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَجَرَّدَ لِاِهْلَالِهِ وَاغْتَسَلَ ترجمہ روایت ہے خارجہ بن زید بن ثابت سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ دیکھا انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ کپڑے اُتارے آپنے اپنے احرام باندھنے کو یعنی سئے ہوئے اور نہائے کہا ابو عیسےٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور مستحب کہا ہے بعض علماء نے نہانا احرام باندھنے کے وقت اور یہی قول ہے شافعی کا

بَابُ مَا جَآءَ فِيْ مَوَاقِيْتِ الْاِحْرَامِ لِاَهْلِ الْاٰفَاقِ

باب آفاقی کے احرام کے مقاموں کے بیان میں

عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَجُلًا قَالَ مِنْ اَيْنَ نُهِلُّ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ فَقَالَ يُهِلُّ اَهْلُ الْمَدِيْنَةِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ وَاَهْلُ الشَّامِ مِنَ الْجُحْفَةِ وَاَهْلُ نَجْدٍ مِنْ قَرْنٍ قَالَ وَاَهْلُ الْيَمَنِ مِنْ يَلَمْلَمَ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ پوچھا ایک مرد نے کہاں سے احرام باندھیں ہم یا رسول اللہ تو آپنے فرمایا احرام باندھیں مدینے والے ذی الحلیفہ سے کہ چھ کوس ہے مدینے سے اور دس منزل ہے مکے سے اور شام والے جُحفہ سے کہ ذی الحلیفہ کے برابر ہے مکے مدینے کے بیچ میں شام کیجانب میں اور نجد کے لوگ قرن سے کہ قریب طائف کے ہے اور اسکو قرن منازل بھی کہتے ہیں اور وہ ایک پہاڑ ہے گول چکنا اور یمن کے لوگ احرام باندھیں یلملم سے کہ ایک پہاڑ ہے مکے سے دو منزل ف اس باب میں ابن عباس اور جابر بن عبداللہ اور عبداللہ بن عمرو سے روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علماء کا

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَّتَ لِاَهْلِ الْمَشْرِقِ الْعَقِيْقَ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے میقات مقرر کی پورب کے لوگوں کے لئے عقیق کو کہا ابو عیسےٰ نے یہ حدیث حسن ہے

بَابُ مَا جَآءَ فِيْ مَا لَا يَجُوْزُ لِلْمُحْرِمِ لُبْسُهُ

باب اسکے بیان میں جو محرم کو پہننا درست نہیں

عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّهُ قَالَ قَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ مَاذَا تَاْمُرُنَا اَنْ نَلْبَسَ مِنَ الثِّيَابِ فِي الْحُرُمِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَلْبَسِ الْقَمِيْصَ وَلَا السَّرَاوِيْلَاتِ وَلَا الْبَرَانِسَ وَالْعَمَائِمَ وَلَا الْخِفَافَ اِلَّا اَنْ يَكُوْنَ اَحَدٌ لَيْسَتْ لَهُ نَعْلَانِ فَلْيَلْبَسِ الْخُفَّيْنِ وَلْيَقْطَعْهُمَا مَا اَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ وَلَا تَلْبَسُوْا شَيْئًا مِنَ الثِّيَابِ مَسَّهُ الزَّعْفَرَانُ وَلَا الْوَرْسُ وَلَا تَنْتَقِبُ الْمَرْاَةُ الْحَرَامُ

وَلَا تَلْبَسُ الْقُفَّازَيْنِ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمر سے کہ کہڑا ہوا ایک مرد اور کہا اُسنے یا رسول اللہ کونسے کپڑوں کے پہننے کا حکم کرتے ہیں آپ ہمکو حالت احرام میں تو فرمایا رسول اللہ
صلے اللہ علیہ وسلم نے جب تو احرام باندہے تو کرتا اور پائجامہ اور باران کوٹ نہ پہن اور عمامہ نہ باندہ اور موزے نہ پہن مگر جسکے پاس جوتی نہو تو پہنے موزے اور کاٹ دے ٹخنون کے
نیچے تک اور جس کپڑے میں زعفران یا ورس ہو یعنی اسمین رنگ لگا ہو وہ بہی نہ پہنے اور مونہہ نہ ڈہانپے یعنی گہونگٹ نہ لٹکا دے عورت جو احرام باندہے اور دستانے ہاتہون مین نہ پہنے **کہا**
ابو عیسے نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا **باب** مَا جَاءَ فِي لُبْسِ السَّرَاوِيلِ وَالْخُفَّيْنِ لِلْمُحْرِمِ إِذَا لَمْ يَجِدِ الْإِزَارَ وَالنَّعْلَيْنِ باب محرم کے پائجامہ
اور موزے پہننے کے بیان مین جب تہمت اور جوتی نہو **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْمُحْرِمُ إِذَا لَمْ يَجِدِ الْإِزَارَ فَلْيَلْبَسِ
السَّرَاوِيلَ وَإِذَا لَمْ يَجِدِ النَّعْلَيْنِ فَلْيَلْبَسِ الْخُفَّيْنِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا اُنہون نے سنا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تہے جب کوئی محرم تہمت نہ پاوے
تو پائجامہ پہنے اور جب جوتیان نہون تو موزے پہن لے **روایت** کی ہمسے قتیبہ نے اُنہون نے حماد سے جو بیٹے ہین زید کے اُنہون نے عمرو سے اسی حدیث کی مانند **ف** اس باب مین ابن عمر
اور جابر سے روایت ہے **کہا** ابو عیسے نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا کہ محرم کو جب تہمت نملے تو پائجامہ پہن لے اور جب جوتی نملے تو موزہ اور یہی قول
ہے احمد کا اور بعضون کا عمل ابن عمر کی روایت پر ہے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اگر نپاوے جوتی تو پہن لے موزہ اور کاٹ ڈالے ٹخنون کے نیچے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور
شافعی کا **باب** مَا جَاءَ فِي الَّذِي يُحْرِمُ وَعَلَيْهِ قَمِيصٌ أَوْ جُبَّةٌ باب اُسکے بیان مین جو کرتا یا جبہ پہنے ہوے احرام باندہے **عن** عَطَاءٍ عَنْ يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ قَالَ رَأَى
رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْرَابِيًّا قَدْ أَحْرَمَ وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ فَأَمَرَهُ أَنْ يَنْزِعَهَا **ترجمہ** روایت ہے عطا سے وہ روایت کرتے ہین یعلی بن امیہ سے کہا دیکہا رسول اللہ
صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک اعرابی کو احرام باندہے ہوے اور اُسکے بدن پر جُبہ تہا تو فرمایا اُتار ڈال اسکو **روایت** کی ہمسے ابن ابی عمر نے اُنہون نے سفیان سے اُنہون نے عمرو بن دینار سے
اُنہون نے عطا سے اُنہون نے صفوان بن یعلی سے اُنہون نے اپنے باپ سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اُسکی ہم معنی حدیث **کہا** ابو عیسے نے اور یہ زیادہ صحیح ہے اور اس حدیث مین
ایک قصہ مذکور ہے اور ایسی ہی روایت کی قتادہ اور حجاج بن ارطاۃ نے اور کئی لوگون نے عطا سے اُنہون نے یعلے بن اُمیہ سے اور صحیح وہی ہے جو روایت کی عمرو بن دینار نے اور ابن جریج
نے عطا سے اُنہون نے صفوان سے اُنہون نے اپنے باپ یعلی سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **باب** مَا جَاءَ مَا يَقْتُلُ الْمُحْرِمُ مِنَ الدَّوَابِّ باب اُن جانورون
کے بیان مین جنکا مارنا محرم کو درست ہے **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمْسُ فَوَاسِقَ يُقْتَلْنَ فِي الْحَرَمِ الْفَأْرَةُ وَالْعَقْرَبُ
وَالْغُرَابُ وَالْحُدَيَّا وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے پانچ فاسق مارے جاتے ہین حرم مین ایک چوہا دوسرا بچہو تیسرا کوا
چوتہے چیل پانچوین کٹہنا کتا **ف** اس باب مین ابن مسعود اور ابن عمر اور ابی ہریرہ اور ابی سعید اور ابن عباس سے بہی روایت ہے **کہا** ابو عیسے نے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے
عن أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَقْتُلُ الْمُحْرِمُ السَّبُعَ الْعَادِيَ وَالْكَلْبَ الْعَقُورَ وَالْفَأْرَةَ وَالْعَقْرَبَ وَالْحِدَأَةَ وَالْغُرَابَ **ترجمہ**
روایت ہے ابی سعید سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے محرم کو درست ہے ہر درندے کاٹنے والے کو مارنا اور کٹکہنے کتے کو اور چوہے اور بچہو اور چیل اور کوے کو **کہا** ابو عیسے نے یہ حدیث
حسن ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ کہتے ہین محرم کو درست ہے کہ کاٹنے والے درندے کو اور کٹنے کتے کو مارے اور یہی قول سفیان ثوری اور شافعی کا ہے اور کہا شافعی نے جو درندہ کہ حملہ کرتا ہو
آدمیون یا جانورون پر تو محرم کو اُسکا مارنا جایز ہے **باب** مَا جَاءَ فِي الْحِجَامَةِ لِلْمُحْرِمِ باب محرم کی پچہنے لگانیکے بیان مین **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ احْتَجَمَ وَهُوَ مُحْرِمٌ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پچہنے لگائے احرام مین **ف** اس باب مین انس اور عبداللہ بن بُحینہ اور جابر سے روایت ہے
کہا ابو عیسے نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور رخصت دی ہے تہوڑے علما نے پچہنے لگانے کی محرم کو اور کہتے ہین کہ بال نہ مونڈے اور مالک نے کہا ہے کہ پچہنے نہ لگاوے
مگر ضرورت کے وقت اور کہا سفیان ثوری اور شافعی نے کچہہ مضائقہ نہین پچہنے لگانے مین مگر بال نہ اُکہاڑے **باب** مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ تَزْوِيجِ الْمُحْرِمِ باب اس بیان
مین کہ احرام مین نکاح کرنا مکروہ ہے **عن** نُبَيْهِ بْنِ وَهْبٍ قَالَ أَرَادَ ابْنُ مَعْمَرٍ أَنْ يُنْكِحَ ابْنَهُ فَبَعَثَنِي إِلَى أَبَانَ بْنِ عُثْمَانَ وَهُوَ أَمِيرُ الْمَوْسِمِ بِمَكَّةَ
فَقُلْتُ إِنَّ أَخَاكَ يُرِيدُ أَنْ يُنْكِحَ ابْنَهُ فَأَحَبَّ أَنْ تُشْهِدَكَ ذٰلِكَ فَقَالَ لَا أُرَاهُ إِلَّا أَعْرَابِيًّا جَافِيًا إِنَّ الْمُحْرِمَ لَا يَنْكِحُ وَلَا يُنْكِحُ أَوْ كَمَا قَالَ ثُمَّ حَدَّثَ عَنْ
عُثْمَانَ مِثْلَهُ يَرْفَعُهُ **ترجمہ** روایت ہے نبیہ بن وہب سے کہا ارادہ کیا ابن معمر نے کہ نکاح کرین اپنے بیٹے کا سو بہیجا مجہکو ابان ابن عثمان کے پاس کہ امیر یعنی سردار تہے حاجیون کے
سو گیا مین اُنکے پاس اور کہا مین نے اُنسے کہ بہائی تمہارے نکاح کیا چاہتے ہین اپنے بیٹے کا اور چاہتے ہین کہ گواہ کرین تمکو اس بات پر تو فرمایا اُنہون نے مین اسکو ایک گنوار بے عقل

جانتا ہوں اسلئے کہ البتہ محرم نہ خود نکاح کرے اور نہ کسی دوسرے کا نکاح کرا دے یعنی وکالۃ یا ولایۃ یا ایسا ہی کچھ کہا یہہ حدیث بیان کی عثمان سے اسکے مثل اور مرفوع کیا اسکو **ف** اس باب میں ابی رافع اور میمونہ سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عثمان کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض صحابہ کا انہیں میں ہیں عمر ابن خطاب اور علی ابن ابی طالب اور ابن عمر اور یہی قول ہے بعض فقہائے تابعین کا اور یہی کہتے ہیں مالک اور شافعی اور احمد اور اسحٰق جائز نہیں کہتے نکاح کرنا محرم کا اور کہتے ہیں اگر کرے تو نکاح اسکا باطل ہے ❊

عَنْ اَبِیْ رَافِعٍ قَالَ تَزَوَّجَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَیْمُوْنَۃَ وَھُوَ حَلَالٌ وَبَنٰی بِھَا وَھُوَ حَلَالٌ وَکُنْتُ اَنَا الرَّسُوْلَ فِیْمَا بَیْنَھُمَا

ترجمہ روایت ہے ابی رافع سے کہا انہوں نے نکاح کیا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے بی بی میمونہ سے اور وہ بے احرام تھے اور صحبت کی ان سے بے احرام اور میں پیغام پہنچانے والا تہا ان دونوں میں کہا ابو عیسیٰ نے یہہ حدیث حسن ہے اور نہیں جانتے ہم کسیکو کہ روایت کی ہو اسنے مرفوعاً سوای حماد بن زید کی کہ وہ روایت کرتے ہیں مطر وراق سے وہ ربیعہ سے اور روایت کی مالک ابن انس نے ربیعہ سے انہوں نے سلیمان ابن یسار سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نکاح کیا میمونہ سے اور انکو احرام تہا اور روایت کیا اسکو مالک نے مرسلاً اور سلیمان ابن بلال نے بھی ربیعہ سے مرسلاً کہا ابو عیسیٰ نے اور مروی ہے یزید ابن اصم سے کہ میمونہ نے کہا نکاح کیا مجھ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور انکو احرام نہ تہا اور روایت کی بعضوں نے یزید بن اصم سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نکاح کیا میمونہ سے اور انکو احرام نہ تہا کہا ابو عیسیٰ نے یزید ابن اصم میمونہ کے بہانجے ہیں

بَابُ مَا جَآءَ فِی الرُّخْصَۃِ فِیْ ذٰلِکَ باب محرم کو نکاح جائز ہونیکے بیان میں

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ تَزَوَّجَ مَیْمُوْنَۃَ وَھُوَ مُحْرِمٌ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نکاح کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے میمونہ سے احرام میں اور مراد اس سے عقد نکاح ہی **ف** اس باب میں حضرت عائشہ سے بہی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اسی پر عمل ہے بعض علما کا یہی کہتے ہیں سفیان ثوری اور اہل کوفہ

عَنْ اَبِیْ اَیُّوْبَ عَنْ عِکْرِمَۃَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ تَزَوَّجَ مَیْمُوْنَۃَ وَھُوَ مُحْرِمٌ **ترجمہ** اسکا اوپر گزرا **روایت** کی ہم سے قتیبہ نے انسے داؤد بن عبد الرحمٰن عطار نے انہوں نے عمرو ابن دینار سے کہا عمرو نے سنا میں نے ابا الشعثاء سے روایت کرتے تھے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نکاح کیا میمونہ سے اور وہ محرم تھے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث صحیح ہے اور ابو الشعثاء کا نام جابر بن زید ہے اور اختلاف ہے میمونہ کے نکاح میں اسلئے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نکاح کیا انسے مکہ کی راہ میں سو بعضوں نے کہا نکاح کیا انسے قبل احرام کے اور مشہور ہوا نکاح انکا بعد احرام کے اور پھر صحبت کی انسے اور وہ احرام کہول چکے تھے سرف میں کہ ایک مقام ہے مکہ سے دس میل اور وفات پائی میمونہ نے سرف میں جہاں صحبت ہوئی تھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور مدفن بھی انکا وہیں ہے

عَنْ مَیْمُوْنَۃَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ تَزَوَّجَھَا وَھُوَ حَلَالٌ وَبَنٰی بِھَا حَلَالًا وَمَاتَتْ بِسَرِفَ وَدَفَنَّاھَا فِی الظُّلَّۃِ الَّتِیْ بَنٰی بِھَا فِیْھَا **ترجمہ** روایت ہے میمونہ سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے انسے نکاح کیا جب احرام نہ تہا اور صحبت بھی کی جب محرم نہ تھے اور کہا راوی نے وفات پائی میمونہ نے سرف میں اور دفن کیا ہمنے انکو اسی دالان میں کہ جہاں صحبت کی تھی انسے حضرت نے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے اور روایت کی کئی لوگوں نے یہ حدیث یزید ابن اصم سے مرسلاً کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نکاح کیا میمونہ سے جب وہ احرام میں نہ تھی

بَابُ مَا جَآءَ فِیْ اَکْلِ الصَّیْدِ لِلْمُحْرِمِ باب محرم کو شکار کا گوشت کہانیکے بیان میں

عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ صَیْدُ الْبَرِّ لَکُمْ حَلَالٌ وَاَنْتُمْ حُرُمٌ مَا لَمْ تَصِیْدُوْہُ اَوْ یُصَدْ لَکُمْ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جنگل کے شکار کا گوشت تمکو حلال ہے حالت احرام میں جبتک تمنے خود شکار نکیا ہو یا تمہاری حکم سے شکار نکیا گیا ہو یعنی اگر تم خود شکار کرو یا تمہاری حکم سے ہو تو اسکا کہانا حلال نہیں **ف** اس باب میں ابی قتادہ اور طلحہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث جابر کی مفسر ہے اور ہم نہیں جانتے کہ مطلب کو سماع ہو جابر سے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا کہتے ہیں کچھ مضائقہ نہیں شکار کے گوشت کہانے میں اگر خود شکار نکیا ہو یا اسکے کہانیکے لئے شکار نکیا گیا ہو کہا شافعی نے اس باب میں یہہ حدیث سب سے بہتر ہے اور موافق قیاس کے اور اسی پر عمل ہے اور یہی قول ہے احمد اور اسحٰق کا

عَنْ اَبِیْ قَتَادَۃَ اَنَّہٗ کَانَ مَعَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ حَتّٰی اِذَا کَانَ بِبَعْضِ طَرِیْقِ مَکَّۃَ تَخَلَّفَ مَعَ اَصْحَابٍ لَہٗ مُحْرِمِیْنَ وَھُوَ غَیْرُ مُحْرِمٍ فَرَاٰی حِمَارًا وَحْشِیًّا فَاسْتَوٰی عَلٰی فَرَسِہٖ فَسَاَلَ اَصْحَابَہٗ اَنْ یُّنَاوِلُوْہُ سَوْطَہٗ فَاَبَوْا فَسَاَلَھُمْ رُمْحَہٗ فَاَبَوْا عَلَیْہِ فَاَخَذَہٗ ثُمَّ شَدَّ عَلَی الْحِمَارِ فَقَتَلَہٗ فَاَکَلَ مِنْہُ بَعْضُ اَصْحَابِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَاَبٰی بَعْضُھُمْ فَاَدْرَکُوا النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَسَاَلُوْہُ عَنْ ذٰلِکَ فَقَالَ اِنَّمَا ھِیَ طُعْمَۃٌ اَطْعَمَکُمُوْھَا اللّٰہُ **ترجمہ** روایت ہے ابی قتادہ سے کہ وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے پھر کہیں راہ میں مکہ کی پیچھے رہ گئے اپنی کچھ یاروں کے ساتھ اور وہ یار احرام باندھے ہوئے تھے اور انکو احرام نہ تہا سو دیکہا قتادہ نے ایک وحشی گدھا سو چڑھ بیٹھے اپنی گھوڑے پر اور سوال کیا اپنے لوگوں سے کہ کوڑا دو ہمیں سو انکار کیا ان لوگوں نے پھر نیزہ مانگا ان سے

تو بہی انکار کیا انہوں نے تو آپ ہی لی لیا انہوں نے یعنی گوڑا اور نیزہ پہر دوڑے اس گدہی پر اور اسکو مار لاؤ اور کہایا اسمین سے بعض صحابیوں نے یعنی محرموں نے اور بعض نے انکار کیا پہر پوچہا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے اور آپسے یہ مسئلہ پوچہا تو آپنے فرمایا وہ ایک کہانا تہا کہ اللہ نے تمکو کہلا دیا یعنی وہ تمکو حلال تہا اگرچہ تم احرام میں ہو **روایت** کی ہمسے قتیبہ نے انہوں نے مالک سے انہوں نے زید ابن اسلم سے انہوں نے عطا ابن یسار سے انہوں نے ابی قتادہ سے حمار وحشی کے باب میں ابی نضر کی حدیث کی مانند مگر اس روایت میں یہ بہی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا هَلْ مَعَكُمْ مِنْ لَحْمِهِ شَيْءٌ یعنی تمہارے پاس کچھ گوشت ہے اسکا یعنی اگر ہوتا تو حضرت بہی کہاتی **کہا** ابو عیسے نے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **بَابُ** مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ لَحْمِ الصَّيْدِ لِلْمُحْرِمِ باب اس بیان میں کہ شکار کا گوشت محرم کو کہانا درست نہیں **عَنْ** عُبَيْدِ اللهِ بْنِ عَبْدِ اللهِ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ الصَّعْبَ بْنَ جَثَّامَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِهِ بِالْأَبْوَاءِ أَوْ بِوَدَّانَ فَأَهْدَى لَهُ حِمَارًا وَحْشِيًّا فَرَدَّهُ عَلَيْهِ فَلَمَّا رَأَى رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي وَجْهِهِ الْكَرَاهِيَةَ قَالَ إِنَّهُ لَيْسَ بِنَا رَدٌّ عَلَيْكَ وَلَكِنَّا حُرُمٌ **ترجمہ** روایت ہے عبید اللہ بن عبد اللہ سے کہ ابن عباس نے خبر دی انکو کہ صعب بن جثامہ نے خبر دی انکو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صعب کو لیگئے اپنے ساتہ ابوا میں یا ودان میں کہ وہ دونوں دو مقام ہیں مکے اور مدینے کے بیچ میں سو ہدیہ لائے صعب ایک حمار وحشی حضرت کے پاس سو حضرت نے اسکو پہیر دیا پہر جب دیکہا ملال انکے چہرے میں تو کہا یہ ہمنے اسی لئے پہیر دیا کہ ہم احرام باندہے ہوئے ہیں یعنی مجبوری ہے **کہا** ابو عیسے نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ایک قوم کا مذہب علما صحابہ و غیرہم سے اسی حدیث پر ہے کہ مکروہ ہے شکار کا گوشت کہانا محرم کو اور کہا شافعی نے ہمارے نزدیک اس حدیث میں اس گدہی کا پہیر دینا اسی لئے تہا کہ گمان ہوا حضرت کو کہ صعب نے انہی کے لئے شکار کیا ہے اور چہوڑ دینا آپکا تنزیہی تہا اور روایت کی بعض اصحاب زہری نے یہہ حدیث زہری سے اور کہا اسمین أَهْدَى لَهُ لَحْمَ حِمَارٍ وَحْشٍ یعنی ہدیہ لائے آپکے سامنے وحشی گدہی کا گوشت اور یہہ روایت غیر محفوظ ہے اسباب میں علی اور زید بن ارقم سے بہی روایت ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي صَيْدِ الْبَحْرِ لِلْمُحْرِمِ باب اس بیان میں کہ دریا کا شکار محرم کو حلال ہے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجٍّ أَوْ عُمْرَةٍ فَاسْتَقْبَلَنَا رِجْلٌ مِنْ جَرَادٍ فَجَعَلْنَا نَضْرِبُهُ بِأَسْيَاطِنَا وَعِصِيِّنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُوهُ فَإِنَّهُ مِنْ صَيْدِ الْبَحْرِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ رضی سے کہ نکلے ہم رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتہ حج کو یا عمرے کو تو ہمارے سامنے آگئی ایک ٹکڑی ٹڈی کی یعنی ٹڈی کی سو ہم مارنے لگے اپنے کوڑوں اور لاٹہیوں سے اور فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہاؤ اسکو تو دریا کا شکار ہے **کہا** ابو عیسے نے یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر روایت سے ابی المہزم کے کہ وہ روایت کرتے ہیں ابو ہریرہ سے اور ابی المہزم کا نام یزید ابن سفیان ہے اور کلام کیا ہے انمیں شعبہ نے اور رخصت دی ہے ایک قوم نے علما سے محرم کو ٹڈی کہانیکی اور اسکے شکار کرنیکی اور بعضوں نے کہا اسپر صدقہ واجب ہے اگر شکار کرے یا کہاوے ٹڈی کو **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الضَّبُعِ يُصِيبُهَا الْمُحْرِمُ باب گوہ یعنی گہوڑ پہوڑ کے شکار کے بیان میں محرم کے لئے **عَنْ** ابْنِ أَبِي عَمَّارٍ قَالَ قُلْتُ لِجَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ الضَّبُعُ أَصَيْدٌ هِيَ قَالَ نَعَمْ قَالَ قُلْتُ آكُلُهَا قَالَ نَعَمْ قَالَ قُلْتُ أَقَالَهُ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ **ترجمہ** روایت ہے ابن ابی عمار سے کہا پوچہا میں نے جابر بن عبد اللہ سے کہ گوہ یعنے گوہ شکار میں داخل ہے کہا انہوں نے ہاں پہر پوچہا میں نے کیا کہاؤں میں اسکو یعنی جب احرام ہو تو کہا انہوں نے ہاں پہر پوچہا میں نے کیا فرمایا یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جابر نے کہا ہاں **کہا** ابو عیسے نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور کہا علی نے کہ کہا یحیی بن سعید نے روایت کی جریر ابن حازم نے یہہ حدیث تو کہا اسمین روایت ہے جابر سے وہ روایت کرتی ہیں عمر سے اور ابن جریج کی حدیث زیادہ صحیح ہے اور یہی قول ہے احمد اور اسحق کا اور اسی حدیث پر عمل ہے بعض علما کا کہ محرم اگر کہاوے یا شکار کرے گوہ کو تو اسپر جزا ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الْاِغْتِسَالِ لِدُخُولِ مَكَّةَ باب مکے میں جانیکے لئے غسل کرنیکے بیان میں **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ اغْتَسَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِدُخُولِ مَكَّةَ بِفَخٍّ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر رضی سے کہا غسل کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مکے میں جانیکے لئے فخ میں کہ ایک موضع ہے قریب مکے کے **کہا** ابو عیسے نے یہ حدیث غیر محفوظ ہے اور صحیح وہ ہے جو مروی ہے نافع سے کہ ابن عمر نہایا کرتے تہے مکے میں جانیکے لئے اور یہی قول ہے شافعی کا کہ مستحب ہے غسل کرنا مکے کے جانیکے لئے اور عبد الرحمن بن زید بن اسلم ضعیف ہیں حدیث میں ضعیف کہا انکو احمد بن حنبل نے اور علی ابن مدینی وغیرہما نے نہیں جانتے ہم اس حدیث کو مرفوع مگر انہی کی روایت سے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي دُخُولِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ مِنْ أَعْلَاهَا وَخُرُوجِهِ مِنْ أَسْفَلِهَا باب اس بیان میں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بلندی کیطرف سے مکے میں آئے اور پستی کیطرف سے باہر گئے **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا جَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى مَكَّةَ دَخَلَهَا مِنْ أَعْلَاهَا وَخَرَجَ مِنْ أَسْفَلِهَا **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رض سے کہ جب پہنچے نبی صلی اللہ علیہ وسلم مکے کو تو اندر گئے اوپر کی جانب سے اور باہر نکلے نیچی کی جانب سے **ف** اسباب میں ابن عمر سے بہی روایت ہے **کہا** ابو عیسے نے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي دُخُولِ النَّبِيِّ صَلَّى

عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ مَکَّةَ نَهَارًا ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم مکہ میں دن کو آئے باب اس بیان میں کہ آنحضرت دن کو مکہ میں آئے

کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث صحیح حسن ہے **باب** مَا جَاءَ فِی کَرَاهِیَةِ رَفْعِ الْیَدِ عِنْدَ رُؤْیَةِ الْبَیْتِ باب اس بیان میں کہ بیت اللہ کی دیکھتے وقت ہاتھ اٹھانا مکروہ ہے **عن** الْمُهَاجِرِ الْمَکِّیِّ قَالَ سُئِلَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللّٰهِ اَیَرْفَعُ الرَّجُلُ یَدَیْهِ اِذَا رَاَی الْبَیْتَ فَقَالَ حَجَجْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَفَکُنَّا نَفْعَلُهُ ترجمہ روایت ہے مہاجر مکی سے کہ پوچھا جابر بن عبد اللہ کیا ہاتھ اٹھاوے آدمی جب دیکھے بیت اللہ کو تو فرمایا انہوں نے ہمنے حج کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تو کیا ہم کہیں ہاتھ اٹھاتے تھے یعنی نہیں اٹھاتے تھے کہا ابو عیسیٰ نے ہاتھ اٹھانا بیت اللہ کی دیکھنے کے وقت یعنے کراہت اسکی نہیں پہچانتے ہم مگر شعبہ کی روایت سے کہ وہ روایت کرتے ہیں ابی قزعہ سے اور نام ابی قزعہ کا سوید بن حجیر ہے

باب مَا جَاءَ کَیْفَ الطَّوَافُ باب طواف کی کیفیت کے بیان میں **عن** جَابِرٍ قَالَ لَمَّا قَدِمَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَکَّةَ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَاسْتَلَمَ الْحَجَرَ ثُمَّ مَضٰی عَلٰی یَمِیْنِهٖ فَرَمَلَ ثَلٰثًا وَمَشٰی اَرْبَعًا ثُمَّ اَتَی الْمَقَامَ فَقَالَ وَاتَّخِذُوْا مِنْ مَقَامِ اِبْرَاهِیْمَ مُصَلًّی فَصَلّٰی رَکْعَتَیْنِ وَالْمَقَامُ بَیْنَهٗ وَبَیْنَ الْبَیْتِ ثُمَّ اَتَی الْحَجَرَ بَعْدَ الرَّکْعَتَیْنِ فَاسْتَلَمَهٗ ثُمَّ خَرَجَ اِلَی الصَّفَا اَظُنُّهٗ قَالَ اِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللّٰهِ ترجمہ روایت ہے جابر سے کہا جب آئے نبی صلی اللہ علیہ وسلم مکہ میں داخل ہوئے مسجد حرام میں اور ہاتھ لگایا حجر اسود کو یا بوسہ دیا پھر چلے اسکی داہنی طرف یعنی طواف شروع کیا سو کود کود کر چلے شانے ہلا ہلا کے تین بار یعنی کعبے کے گرد اور اپنی میٹھی چال پر چلے چار بار پھر آئے مقام ابراہیم پاس اور فرمایا واتخذوا الی آخرہ یعنی مقرر کرو مقام ابراہیم کو نماز کی جگہ پھر پڑھیں دو رکعتیں اور مقام ابراہیم آپکے اور کعبے کے بیچ میں تھا پھر آئے حجر اسود پاس بعد دو رکعتوں کے اور چوما اسکو پھر نکلے صفا کیطرف کہا راوی نے گمان کرتا ہوں کہ پڑھی آپنے یہ آیت اِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللّٰهِ یعنی صفا اور مروہ اللہ کی نشانیوں میں سے ہے **ف** اس باب میں ابن عمر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث جابر کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا

باب مَا جَاءَ فِی الرَّمَلِ مِنَ الْحَجَرِ اِلَی الْحَجَرِ باب حجر اسود سے رمل شروع کرنے اور اسی پر تمام کرنے کے بیان میں **عن** جَابِرٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ رَمَلَ مِنَ الْحَجَرِ اِلَی الْحَجَرِ ثَلٰثًا وَمَشٰی اَرْبَعًا ترجمہ روایت ہے جابر رضی اللہ عنہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کود کر شانے ہلا کر چلے حجر اسود سے حجر اسود تک یعنے طواف کئی تین بار اور میٹھی چال چلے چار بار **ف** اس باب میں ابن عمر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث جابر کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہا شافعی نے اگر ترک کرے رمل کو تو برا کیا اور کچھ اسپر واجب نہیں اور جب تین شوط یعنے تین پھیرے میں رمل نہ کیا تو پھر اسکے بعد نہ کرے اور بعضوں نے کہا اہل مکہ پر رمل واجب نہیں اور نہ اسپر کہ جسنے مکے سے احرام باندھا ہو

باب مَا جَاءَ فِی اسْتِلَامِ الْحَجَرِ وَالرُّکْنِ الْیَمَانِیِّ دُوْنَ مَا سِوَاهُمَا باب اس بیان میں کہ حجر اسود اور رکن یمانی کو بوسہ دے اور سوا اسکے نہیں **عن** اَبِی الطُّفَیْلِ قَالَ کُنَّا مَعَ ابْنِ عَبَّاسٍ وَمُعَاوِیَةَ لَا یَمُرُّ بِرُکْنٍ اِلَّا اسْتَلَمَهٗ فَقَالَ لَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ اِنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَمْ یَکُنْ یَسْتَلِمُ اِلَّا الْحَجَرَ الْاَسْوَدَ وَالرُّکْنَ الْیَمَانِیَّ فَقَالَ مُعَاوِیَةُ لَیْسَ شَیْءٌ مِنَ الْبَیْتِ مَهْجُوْرًا ترجمہ روایت ہے ابو الطفیل سے کہا انہوں نے ہم تھے ابن عباس کے ساتھ حج میں اور معاویہ طواف میں نہیں گذرتے تھے کسی رکن پر مگر اسکو چوم لیتے تھے تو کہا انسے ابن عباس نے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم تو فقط حجر اسود اور رکن یمانی ہی کو بوسہ دیتے تھے تو معاویہ نے کہا بیت اللہ میں سے کوئی چیز چھوڑنا نہ چاہیے **ف** اس باب میں عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے ابن عباس کی حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا کہ بوسہ نہ دے مگر حجر اسود اور رکن یمانی کو

باب مَا جَاءَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ طَافَ مُضْطَبِعًا باب اس بیان میں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے طواف کیا مضطبعا **عن** ابْنِ یَعْلٰی عَنْ اَبِیْهِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ طَافَ بِالْبَیْتِ مُضْطَبِعًا وَعَلَیْهِ بُرْدٌ ترجمہ روایت ہے ابن یعلی سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے طواف کیا حالت اضطباع میں اور آپکے بدن مبارک پر ایک چادر تھی **ف** مترجم کہتا ہے اضطباع یہ ہے کہ چادر کو داہنی بغل کے نیچے کر کے دونوں کنارے اسکے سینے اور پیٹھ کیطرف سے بائیں کندھے پر ڈالدے اور یہ بانک پن کے واسطے آپنے کیا کہ کفار پر رعب ظاہر ہو کہ اسمیں کمال جرأت اور جلادت پر دلالت ہوتی ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث ثوری کی جو روی ہے ابن جریج سے نہیں جانتے ہم اسکو مگر انہیں کی روایت سے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور عبد الحمید بیٹے ہیں جبیر بن شیبہ کے اور یعلی بیٹے ہیں امیہ کے

باب مَا جَاءَ فِی تَقْبِیْلِ الْحَجَرِ باب حجر اسود کے بوسہ دینے کے بیان میں **عن** عَابِسِ بْنِ رَبِیْعَةَ قَالَ رَاَیْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ یُقَبِّلُ الْحَجَرَ وَیَقُوْلُ اِنِّیْ اُقَبِّلُكَ وَاَعْلَمُ اَنَّكَ حَجَرٌ وَلَوْلَا اَنِّیْ رَاَیْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یُقَبِّلُكَ لَمْ اُقَبِّلْكَ ترجمہ روایت ہے عابس بن ربیعہ سے کہا دیکھا میں نے عمر بن خطاب کو بوسہ لیتے ہوئے حجر اسود کا اور فرماتے تھے کہ میں تجھکو بوسہ لیتا ہوں اور جانتا ہوں کہ تو ایک پتھر ہے یعنے کچھ نفع اور نقصان کا اختیار نہیں رکھتا اور اگر میں نہ دیکھتا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ بوسہ لیتے تھے تجھکو تو کبھی میں بوسہ نہ لیتا **ف** اس باب میں ابی بکر اور ابن عمر سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث حضرت عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ مستحب ہے حجر اسود کا بوسہ لینا پھر اگر ممکن نہ ہو اس تلک پہنچنا تو ہاتھ چھو کر ہاتھ کو چوم لے

اور اگر نہ پہنچ سکے تو اسکی سامنے ہو کر تکبیر کہے اور یہی قول ہے شافعی کا **باب** مَا جَاءَ اَنَّهٗ يَبْدَأُ بِالصَّفَا قَبْلَ الْمَرْوَةِ باب اس بیان میں کہ سعی صفا سے شروع کرنا چاہیے جانا چاہیے کہ
سعی یعنی پھرنا درمیان صفا اور مروہ کے سات بار واجب ہے حنفیہ کے نزدیک اور رکن ہے امام شافعی کے نزدیک اور بطن مسیل یعنی بیچوں بیچ نالی کا وہ ایک جگہ ہے صفا اور مروہ کے درمیان اس میں نشان بنے ہیں پہچاننے کے لئے اس میں
بالاتفاق جلدی چلنا سنت ہے سعی کے وقت **عن** جَابِرٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِيْنَ قَدِمَ مَكَّةَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ سَبْعًا وَاَتَى الْمَقَامَ فَقَرَأَ وَاتَّخِذُوْا مِنْ مَقَامِ
اِبْرَاهِيْمَ مُصَلًّى فَصَلّٰى خَلْفَ الْمَقَامِ ثُمَّ اَتَى الْحَجَرَ فَاسْتَلَمَهٗ ثُمَّ قَالَ نَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللّٰهُ بِهٖ فَبَدَأَ بِالصَّفَا وَقَرَأَ اِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللّٰهِ **ترجمہ** روایت ہے
جابر سے کہ جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم مکے میں آئے تو طواف کیا بیت اللہ کا سات بار اور ہر بار کو ایک شوط کہتے ہیں اور آئے مقام ابراہیم میں اور پڑھی یہ آیت وَاتَّخِذُوْا سے مُصَلًّى تک یعنی مقرر
کرو مقام ابراہیم کو نماز کی جگہہ پھر نماز پڑھی پیچھے مقام کے یعنے مقام حضرت کی اور قبلے کے بیچ میں تھا پھر حجر اسود پاس آئے اور اسکو بوسہ دیا اور فرمایا ہم بھی شروع کرتے ہیں اسی چیز سے جہاں سے شروع
کیا اللہ نے تو سعی کو شروع کیا صفا سے اور پڑھی یہ آیت اِنَّ الصَّفَا سے آخر تک یعنے صفا اور مروہ دونوں نشانیاں ہیں اللہ کے نشانیوں سے کہا ابو عیسے نے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی
پر عمل ہے علما کا کہ سعی شروع کرے صفا سے نہ مروہ سے اور اگر مروہ سے شروع کرے تو جائز نہیں اور پہر صفا سے شروع کرنا چاہیے اور اختلاف ہے علما کا اسکے حق میں جو طواف کرے بیت اللہ کا
اور سعی نہ کرے صفا اور مروہ کی یہانتک کہ لوٹے تو بعضوں نے کہا کہ اگر مکے کی قریب ہے اور یاد آیا کہ سعی نہیں کی ہے تو لوٹ آوے اور سعی کر لے اور اگر اسکو یاد نہ آیا یہانتک کہ اپنے وطن کو پہونچ گیا تو کافی
ہے اسکو فقط ایک قربانی کر دینا اور یہی قول ہے سفیان ثوری کا اور کہا بعضوں نے اگر سعی نہ کی اور اپنے وطن کو چلا گیا تو اسکا حج درست نہوا اور یہی قول ہے امام شافعی کا کہ سعی ایسی واجب ہے
کہ بے اسکے حج درست نہیں **باب** مَا جَاءَ فِي السَّعْيِ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ باب صفا اور مروہ کی درمیان سعی کے بیان میں **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اِنَّمَا سَعٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ لِيُرِيَ الْمُشْرِكِيْنَ قُوَّتَهٗ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ سعی کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیت اللہ کی یعنی طواف کیا
اور سعی کی صفا اور مروہ کی اسلیئے کہ دکھلادیں مشرکون کو اپنا زور اور غلبہ **ف** اس باب میں عائشہ اور ابن عمر اور جابر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسے نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور
اسی کو مستحب کہا ہے علما نے کہ سعی کرے یعنی دوڑ کر چلے صفا اور مروہ میں پہر اگر دوڑ کر نہ چلا اور اپنی میٹھی چال چلا تو بھی جائز ہے **عن** كَثِيْرِ بْنِ جُمْهَانَ قَالَ رَأَيْتُ ابْنَ عُمَرَ يَمْشِيْ
فِي الْمَسْعٰى فَقُلْتُ لَهٗ اَتَمْشِيْ فِي الْمَسْعٰى بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَقَالَ لَئِنْ سَعَيْتُ فَقَدْ رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْعٰى وَلَئِنْ مَشَيْتُ فَقَدْ
رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْشِيْ وَاَنَا شَيْخٌ كَبِيْرٌ **ترجمہ** روایت ہے کثیر بن جمہان سے کہا دیکھا میں نے ابن عمر کو میٹھی چال چلتے صفا اور مروے کے بیچ میں تو کہا میں نے
انسے تم رسان رسان چلتے ہو یہاں پر تو جواب دیا انہوں نے کہ اگر میں دوڑ کر چلوں تو بھی ہو سکتا ہے کہ دیکھا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دوڑتے ہوئے اور اگر رسان رسان چلوں
تو بھی جائز ہے کہ دیکھا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو رسان رسان چلتے اور میں بہت بڈھا ہوں کہا ابو عیسے نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی ہے سعید بن جبیر نے بھی
عبد اللہ بن عمر سے ایسی ہی **باب** مَا جَاءَ فِي الطَّوَافِ رَاكِبًا باب سوار ہو کر طواف بیت اللہ کرنے کے بیان میں **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ طَافَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَلٰى رَاحِلَتِهٖ اِذَا انْتَهٰى اِلَى الرُّكْنِ اَشَارَ اِلَيْهِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ طواف کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اونٹنی پر سوار ہو کر جب آتے حجر اسود پر تو اشارہ کرتے طرف
اسکی **ف** اس باب میں جابر اور ابی الطفیل اور ام سلمہ سے روایت ہے کہا ابو عیسے نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور بعض علما نے مکروہ کہا ہے طواف بیت اللہ کا اور سعی صفا اور مروہ
کی سوار ہو کر مگر کچھہ عذر سے اور یہی قول ہے شافعی کا **باب** مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الطَّوَافِ باب طواف کی فضیلت میں **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ طَافَ بِالْبَيْتِ خَمْسِيْنَ مَرَّةً خَرَجَ مِنْ ذُنُوْبِهٖ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ اُمُّهٗ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جسنے طواف
کیا بیت اللہ کا پچاس بار وہ صاف ہو کے نکلا اپنے گناہوں سے مانند اس دن کے کہ جنا اسے اسکی ماں نے **ف** اس باب میں انس اور ابن عمر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسے نے ابن عباس
کی حدیث غریب ہے پوچھا میں نے محمد سے تو کہا انہوں نے مروی ہے ابن عباس سے انہیں کا قول روایت کی ہے ابن ابی عمر نے انہوں نے سفیان سے انہوں نے ابو ایوب سے کہا ایوب نے محدثین عبد اللہ
بن سعید بن جبیر کو انکے باپ سے اچھا جانتے تھے اور انکے ایک بھائی بھی ہیں انکو عبد الملک بن سعید بن جبیر کہتے ہیں اور انسے بھی روایت ہے **باب** مَا جَاءَ فِي الصَّلٰوةِ بَعْدَ الْعَصْرِ وَ
بَعْدَ الصُّبْحِ فِي الطَّوَافِ لِمَنْ يَطُوْفُ باب صبح اور عصر کے بعد دو رکعتیں طواف کے پڑھنے کی بیان میں **عن** جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَا بَنِيْ
عَبْدِ مَنَافٍ لَا تَمْنَعُوْا اَحَدًا طَافَ بِهٰذَا الْبَيْتِ وَصَلّٰى اَيَّةَ سَاعَةٍ شَاءَ مِنْ لَيْلٍ اَوْ نَهَارٍ **ترجمہ** روایت ہے جبیر بن مطعم سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہ منع کرو اے اولاد
عبد مناف کی کسی شخص کو جو طواف کرے اس گھر کا اور نماز پڑھے جس گھڑی میں چاہے رات ہو یا دن یعنے اوقات مکروہہ میں بھی منع نکرو **ف** اس باب میں ابن عباس اور ابی ذر سے

بھی روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے حدیث جبیر ابن مطعم کی حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی ہے یہ حدیث عبد اللہ بن ابی نجیح نے عبد اللہ بن باباہ سے بھی اور اختلاف ہے علما کا نماز میں بعد عصر
اور صبح کی مکے میں سو بعضوں نے کہا کچھ مضائقہ نہیں طواف اور نماز میں بعد عصر اور صبح کے اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور حجت لائے ہیں اسی حدیث کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے
اور بعضوں نے کہا اگر طواف کرے عصر کے بعد تو نماز نہ پڑھے جب تک آفتاب نہ ڈوبے اور ایسا ہی اگر طواف بعد صبح کے کیا ہی تو جب تک آفتاب طلوع نہ ہو نماز نہ پڑھے اور سند لائے حضرت عمر
کی حدیث کو کہ انہوں نے طواف کیا صبح کے بعد اور دو رکعتیں طواف کی نہ پڑھیں اور نکلے مکے سے یہاں تک کہ ذی طویٰ میں اترے تو بعد طلوع آفتاب کے پڑھیں اور یہی قول ہے سفیان
ثوری اور مالک بن انس کا **بَابُ مَاجَاءَ مَا يُقْرَأُ فِي رَكْعَتَيِ الطَّوَافِ** باب اس بیان میں کہ طواف کی دو رکعتوں میں کیا پڑھنا چاہیے **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ اَنَّ
رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَأَ فِي رَكْعَتَيِ الطَّوَافِ بِسُوْرَتَيِ الْاِخْلَاصِ قُلْ يَا اَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ وَقُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے طواف کی دو رکعتوں میں دو سورتیں اخلاص کی پڑھیں ایک رکعت میں قُلْ یَا اور دوسری میں قُلْ هُوَ اللّٰهُ **روایت** کی ہم سے ہناد نے انہوں نے وکیع نے انہوں نے
سفیان سے انہوں نے جعفر بن محمد سے انہوں نے اپنے باپ سے کہ وہ بھی مستحب کہتے ہیں اسی دونوں سورتوں کے پڑھنے کو طواف کی دو رکعتوں میں کہا ابو عیسےٰ نے اور یہ زیادہ صحیح ہے عبد العزیز
بن عمران کی حدیث سے اور حدیث جعفر بن محمد کی اپنے باپ سے زیادہ صحیح ہے اس حدیث سے جو بھی روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ جابر سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور عبد العزیز بن عمران ضعیف
ہیں حدیث میں **بَابُ مَاجَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الطَّوَافِ عُرْيَانًا** باب اس بیان میں کہ ننگے طواف کرنا حرام ہے **عَنْ** زَيْدِ بْنِ اُثَيْعٍ قَالَ سَاَلْتُ عَلِيًّا بِاَيِّ شَيْءٍ بُعِثْتَ قَالَ
بِاَرْبَعٍ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ اِلَّا نَفْسٌ مُسْلِمَةٌ وَلَا يَطُوْفُ بِالْبَيْتِ عُرْيَانٌ وَلَا يَجْتَمِعُ الْمُسْلِمُوْنَ وَالْمُشْرِكُوْنَ بَعْدَ عَامِهِمْ هٰذَا وَمَنْ كَانَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّبِيِّ عَهْدٌ
فَعَهْدُهٗ اِلٰى مُدَّتِهٖ وَمَنْ لَا مُدَّةَ لَهٗ فَاَرْبَعَةُ اَشْهُرٍ **ترجمہ** روایت ہے زید بن اثیع سے کہ پوچھا میں نے حضرت علی سے کیا حکم دیکر تم بھیجے گئے تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی پاس سے تو کہا
بھیجا گیا تھا میں چار حکم لیکر ایک تو یہ جنت میں کوئی داخل نہ ہوگا مگر مسلمان شخص اور دوسرے یہ کہ طواف نہ کرے کوئی بیت اللہ کا ننگے ہو کر اور تیسرے یہ کہ حج میں مسلمانوں کے ساتھ مشرک
جمع نہ ہوویں اس سال کے بعد اور چوتھے یہ کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور جسکے بیچ میں صلح ہے ایک مدت مقرر تک تو اسکی صلح اسی مدت تک رہیگی اور جسکی صلح میں کچھ مدت مقرر نہیں اسکو
چار مہینے تک مہلت ہے **ف** اس باب میں ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے حدیث علی کی حسن ہے **روایت** کی ہم سے ابن ابی عمر اور نصر بن علی نے دونوں نے کہا روایت کی ہم سے
سفیان نے انہوں نے ابی اسحاق سے اسی حدیث کی مانند اور دونوں نے کہا زید بن یُثَیع سے روایت ہے اور یہ زیادہ صحیح ہے یعنی یُثَیع یاے مضموم کے ساتھ کہ بعد اسکی ثاے مثلثہ اور بعد اسکی یاے ساکن
ہے صحیح زیادہ ہے اُثَیع سے کہ جسکے سر پر ہمزہ ہی کہا ابو عیسےٰ نے اور شعبہ نے وہم کیا اور کہا اس روایت میں زید بن اُثَیل **بَابُ مَاجَاءَ فِي دُخُوْلِ الْكَعْبَةِ** باب کعبے کے اندر جانے کی
بیان میں **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عِنْدِيْ وَهُوَ قَرِيْرُ الْعَيْنِ طَيِّبُ النَّفْسِ فَرَجَعَ اِلَيَّ وَهُوَ حَزِيْنٌ فَقُلْتُ لَهٗ فَقَالَ اِنِّيْ دَخَلْتُ
الْكَعْبَةَ وَوَدِدْتُ اَنِّيْ لَمْ اَكُنْ فَعَلْتُ اِنِّيْ اَخَافُ اَنْ اَكُوْنَ اَتْعَبْتُ اُمَّتِيْ مِنْ بَعْدِيْ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ نکلے نبی صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس سے اور انکی
آنکھیں ٹھنڈی تھیں مزاج خوش تھا پھر جب لوٹ کر آئے تو وہ غمگین تھے سو پوچھا میں نے سبب غم کا تو فرمایا آپ نے میں اندر گیا کعبے کے اور دوست رکھتا ہوں کہ نہ گیا ہوتا میں اور مجھے خوف ہے
کہ تکلیف میں ڈالا میں نے اپنی امت کو بعد اپنے یعنے حضرت جب اندر تشریف لیگئے تو ساری امت کو ادای سنت کی لئے جانا ضرور ہوا اور نبی شفیق کو اتنی بھی تکلیف امت کی گوارا نہیں
کہا ابو عیسےٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **بَابُ مَاجَاءَ فِي صَلٰوةِ الْكَعْبَةِ** باب کعبے کے اندر نماز پڑھنے کی بیان میں **عَنْ** بِلَالٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلّٰى فِيْ
جَوْفِ الْكَعْبَةِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَمْ يُصَلِّ وَلٰكِنَّهٗ كَبَّرَ **ترجمہ** روایت ہے حضرت بلال سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی کعبے کے اندر تو کہا ابن عباس نے حضرت نے نماز نہیں پڑھی
ولیکن تکبیر کہی یعنے اللہ اکبر کہا **ف** اس باب میں اسامہ بن زید اور فضل بن عباس اور عثمان بن طلحہ اور شیبہ بن عثمان سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسےٰ نے حدیث بلال کی حسن ہے صحیح ہے
اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا کہ کچھ مضائقہ نہیں جانتے کعبے کے اندر نماز پڑھنا اور مالک بن انس نے کہا کچھ مضائقہ نہیں نفل نماز پڑھنے میں کعبے کے اندر اور مکروہ ہے فرض پڑھنا کعبے کے
اندر اور شافعی نے کہا فرض و نفل کسی میں کچھ مضائقہ نہیں اسلئے کہ طہارت اور قبلہ کی فرضیت میں نفل اور فرض دونوں برابر ہیں **بَابُ مَاجَاءَ فِي كَسْرِ الْكَعْبَةِ** باب کعبہ
توڑ کر بنانے کے بیان میں **عَنْ** الْاَسْوَدِ بْنِ يَزِيْدَ اَنَّ ابْنَ الزُّبَيْرِ قَالَ لَهٗ حَدِّثْنِيْ بِمَا كَانَتْ تُفْضِيْ اِلَيْكَ اُمُّ الْمُؤْمِنِيْنَ يَعْنِيْ عَائِشَةَ فَقَالَ حَدَّثَتْنِيْ
اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهَا لَوْلَا اَنَّ قَوْمَكِ حَدِيْثُوْ عَهْدٍ بِالْجَاهِلِيَّةِ لَهَدَمْتُ الْكَعْبَةَ وَجَعَلْتُ لَهَا بَابَيْنِ فَلَمَّا مَلَكَ ابْنُ الزُّبَيْرِ
هَدَمَهَا وَجَعَلَ لَهَا بَابَيْنِ **ترجمہ** روایت ہے اسود بن یزید سے کہ ابن زبیر نے کہا انسے کہ بیان کرو مجھسے جو کہتی تھیں تمکو حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا تو کہا اسود نے بیان کیا

مجھ سے حضرت عائشہ رض نے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اُنسے اگر تیری قوم کے لوگ ابھی جاہلیت چھوڑ کے نئے مسلمان نہوتے تو مین کعبے کو توڑتا اور پھر بناتا اُسمین دو دروازے پھر
جب اختیار ہوا ابن زبیر کا یعنے حاکم ہوے مکے کے تو کھود کر کعبے شریف کو پھر بنایا اور اُسمین دو دروازے کر دیے **کہا** ابو عیسےٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الصَّلٰوةِ فِي
الْحِجْرِ باب حجر مین نماز پڑھنے کے بیان مین ❊ جاننا چاہیے کہ حجر بکسر حا و حطی کچھہ جگہہ گھیری ہوئی ہے کعبے کے سمت مغرب کیطرف اور وہ بیت اللہ مین داخل ہے چھہ ہاتھہ یا سات
ہاتھہ اور اُسکو حطیم بھی کہتے ہین **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أُحِبُّ أَنْ أَدْخُلَ الْبَيْتَ فَأُصَلِّيَ فِيهِ فَأَخَذَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِي فَأَدْخَلَنِي
الْحِجْرَ وَقَالَ صَلِّي فِي الْحِجْرِ إِنْ أَرَدْتِ دُخُوْلَ الْبَيْتِ فَإِنَّمَا هُوَ قِطْعَةٌ مِنَ الْبَيْتِ وَلٰكِنَّ قَوْمَكِ اسْتَقْصَرُوْهُ حِيْنَ بَنَوُا الْكَعْبَةَ فَأَخْرَجُوْهُ مِنَ الْبَيْتِ
ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رض سے کہ فرمایا اُنہون نے مین چاہتی تھی کہ بیت اللہ کے اندر جاؤن اور اُسمین نماز پڑھون سو پکڑ لیا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے میرا ہاتہ اور داخل کیا مجھکو حجر
مین اور فرمایا نماز پڑھ تو حجر مین اگر جانا چاہی تو بیت اللہ کی اندر اسلیے کہ وہ بھی ایک ٹکڑا ہے بیت اللہ کا و لیکن تمہاری قوم نے چھوٹا کر دیا کعبے کو بناتی وقت اور باہر کر دیا اسکو یعنے
حجر کو بیت اللہ سے یعنے خرچ کم ہونیکے سبب سے **کہا** ابو عیسےٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور علقمہ بن ابی علقمہ وہ بیٹے ہین بلال کے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الْحَجَرِ الْأَسْوَدِ وَالرُّكْنِ
وَالْمَقَامِ باب حجر اسود اور رکن اور مقام کی فضیلت مین **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَزَلَ الْحَجَرُ الْأَسْوَدُ مِنَ الْجَنَّةِ وَهُوَ
أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ فَسَوَّدَتْهُ خَطَايَا بَنِي آدَمَ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے جب اترا تہا حجر اسود جنت سے تو وہ دودہ سے زیادہ سفید تہا
پہر کالا کر دیا اسکو بنی آدم کے گناہون نے **ف** اسباب مین عبد اللہ بن عمرو اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسےٰ نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے **حَدَّثَنَا** قُتَيْبَةُ
نَا يَزِيْدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ رَجَاءٍ أَبِي يَحْيٰى قَالَ سَمِعْتُ مُسَافِعًا الْحَاجِبَ يَقُوْلُ سَمِعْتُ عَبْدَ اللّٰهِ بْنَ عَمْرٍو يَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُوْلُ إِنَّ الرُّكْنَ وَالْمَقَامَ يَاقُوْتَتَانِ مِنْ يَاقُوْتِ الْجَنَّةِ طَمَسَ اللّٰهُ نُوْرَهُمَا وَلَوْ لَمْ يَطْمِسْ نُوْرَهُمَا لَأَضَاءَتَا مَا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ **ترجمہ** روایت کی
ہمسے قتیبہ نے اُنہون نے یزید ابن زریع سے اُنہون نے رجا سے کہ جنکی کنیت ابی یحیےٰ ہے کہا سُنا مین نے مسافع حاجب سے کہتے تہے سنا مین نے عبد اللہ بن عمرو سے کہتے تہے سُنا مین نے رسول اللہ صلے اللہ علیہ
وسلم کو کہ فرماتے تہے رکن اور مقام ابراہیم دونون یاقوت ہین جنت کے یاقوتون سے کہ مٹا دیا اللہ تعالیٰ نے انکا نور اور اگر نہ مٹاتا نور اُنکا تو روشن کر دیتے مشرق سے مغرب تک **کہا** ابو عیسےٰ
نے یہ حدیث مروی ہے عبد اللہ بن عمرو سے موقوفاً انہی کا قول اور اسباب مین ایک روایت انس سے بھی ہے اور وہ غریب ہے (یعنے حجر اسود ۱۲) **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الْخُرُوْجِ إِلٰى مِنًى وَالْمَقَامِ بِهَا
باب منا مین جانے اور وہان ٹہرنیکے بیان مین **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ صَلّٰى بِنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِنًى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ وَالْفَجْرَ
ثُمَّ غَدَا إِلٰى عَرَفَاتٍ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا کہ امامت کی ہماری رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منی مین ظہر اور عصر اور مغرب اور عشا اور فجر کی نماز کے پھر سویرے چلے عرفات کو
کہا ابو عیسےٰ نے اور اسمعیل بن مسلم مین کچھہ کلام ہے **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلّٰى بِمِنًى الظُّهْرَ وَالْفَجْرَ ثُمَّ غَدَا إِلٰى عَرَفَاتٍ **ترجمہ** روایت ہے
ابن عباس رض سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پڑہی نماز ظہر کی اور فجر کی منا مین پھر عرفات کو چلے **ف** اسباب مین عبد اللہ بن زبیر اور انس سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسےٰ نے حدیث مقسم کی ابن
عباس سے ایسی ہے کہ علی ابن مدینی نے کہا کہ کہا یحیےٰ نے کہا شعبہ نے نہین سُنی حکم نے مقسم سے مگر پانچ حدیثین اور گنا اُسکو شعبہ نے اور یہ حدیث اُن پانچ مین نہین ہے **بَابُ** مَا جَاءَ أَنَّ
مِنًى مُنَاخُ مَنْ سَبَقَ باب اس بیان مین کہ منا اُسکی اُترنیکی جگہہ ہے جو پہلے آوے **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ قُلْنَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ أَلَا نَبْنِيْ لَكَ بِنَاءً يُظِلُّكَ بِمِنًى قَالَ
لَا مِنًى مُنَاخُ مَنْ سَبَقَ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رض سے کہا اُنہون نے عرض کیا ہم لوگون نے یا رسول اللہ کیا بنا دیوین ہم ایک مکان آپکے اُترنیکے لیے منا مین تو فرمایا آپنے کچھہ ضرور
نہین منا اُسکا مکان ہے جو پہلے آوے **کہا** ابو عیسےٰ نے یہ حدیث حسن ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي تَقْصِيْرِ الصَّلٰوةِ باب منا مین نماز قصر پڑھنے کے بیان مین **عَنْ** حَارِثَةَ بْنِ وَهْبٍ
قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِنًى آمَنَ مَا كَانَ النَّاسُ وَأَكْثَرَهُ رَكْعَتَيْنِ **ترجمہ** روایت ہے حارثہ بن وہب سے کہا پڑہی مین نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتہ
بمعیت بہت لوگون کے بیخوف و خطر دو رکعتین یعنے چار رکعت کی دو رکعتین جیسے سفر مین پڑہتے ہین **ف** اسباب مین ابن مسعود اور ابن عمر اور انس سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسےٰ نے حدیث
حارثہ بن وہب کی حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی ابن مسعود نے کہ پڑہین مین نے حضرت کے ساتہ دو رکعتین اور ابو بکر اور عمر کے ساتہ دو رکعتین اور شروع خلافت مین حضرت عثمان کے ساتہ دو رکعتین اور اختلاف ہے علما
کا منی مین قصر کرنیمین مکی والون کے لئے سو بعضون نے کہا کہ مکے والون کیلیے منا مین قصر نچاہیے مگر جو مسافر ہو یعنے مکی نہو اور یہی قول ہے ابن جریج اور سفیان ثوری اور یحیےٰ بن سعید قطان
اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور بعضون نے کہا کچھہ مضائقہ نہین اگر مکے والی قصر کرین منا مین اور یہی قول ہے اوزاعی اور مالک اور سفیان بن عیینہ اور عبد الرحمن بن مہدی کا **بَابُ**

باب ما جاء في الوقوف بعرفات والدعاء فيها باب عرفات میں کھڑے ہونے اور دعا کرنے کے بیان میں عن يزيد بن شيبان قال أتانا ابن مربع الأنصاري ونحن وقوف
بالموقف مكانا يباعده عمرو فقال إني رسول رسول الله صلى الله عليه وسلم إليكم يقول كونوا على مشاعركم فإنكم على إرث من إرث إبراهيم
ترجمہ روایت ہے یزید ابن شیبان سے کہا آئے ہمارے پاس بیٹے مربع انصاری کے اور ہم کھڑے تھے ٹھہرنے کی جگہہ میں یعنی عرفات میں ایسی جگہہ میں کہ دور گنتی تھے اسکو عمرو یعنے امام کی جگہہ سے
بہت دور تھی تو کہا ابن مربع نے میں پیغام لایا ہوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا تمہارے پاس کہ فرماتے ہیں حضرت کھڑے رہو تم اپنی اپنی جگہہ میں کہ تم یادگار ہو وارث ابراہیم علیہ
السلام کا ف اس باب میں علی اور عائشہ اور جبیر ابن مطعم اور شرید بن سوید ثقفی سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن مربع کی حسن ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر روایت سے ابن عیینہ
کے کہ وہ روایت کرتے ہیں عمرو ابن دینار سے اور ابن مربع کا نام یزید ہے اور انکی یہی ایک حدیث ہم پہچانتے ہیں عن عائشة قالت كانت قريش ومن كان على دينها و
هم الحمس يقفون بالمزدلفة يقولون نحن قطين الله وكان من سواهم يقفون بعرفة فأنزل الله عز وجل ثم أفيضوا من حيث أفاض الناس ترجمہ
روایت ہے حضرت عائشہ سے فرمایا انہوں نے قریش اور جو لوگ تابع تھے انکے دین کے کہ انکو حمس کہتے تھے یعنی شجاع اور مضبوط سب کھڑے ہوتے تھے مزدلفہ میں کہ حرم میں ہے اور عرفات کو بچاتی اور کہتے کہ
ہم خادم اور رہنے والے بیت اللہ کے ہیں یعنے براہ تکبر اور فخر عرفات کو بچاتے مزدلفے سے پھر آتے اور سوا انکے جو لوگ تھے کھڑے ہوتے تھے عرفات میں تو اتاری اللہ عزوجل نے یہ آیت ثم أفيضوا
آخر تک یعنے پھر تم ای قریش جہاں سے پھرتے ہیں سب لوگ یعنی تم بھی عرفات تک جاؤ اور لوگوں کے ساتھ لوٹو کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور معنے اسکے یہ ہیں کہ مکے لوگ باہر نجاتے حرم
سے اور عرفات حرم سے باہر ہے اور قیام کرتے مزدلفے میں اور کہتے ہم اللہ کے گھر والے ہیں یعنی رہنے والے اللہ کے نزدیک اور جو لوگ انکے سوا تھے وہ وقوف کرتے عرفات میں پھر اتاری اللہ جل جلالہ
نے یہ آیت ثم أفيضوا اسی آخر تک اور حمس حرم والوں کو کہتے ہیں باب ما جاء أن عرفة كلها موقف باب اس بیان میں کہ عرفہ سارا کھڑا ہونے کی جگہہ ہے عن علي بن أبي
طالب قال وقف رسول الله صلى الله عليه وسلم بعرفة فقال هذه عرفة وهو الموقف وعرفة كلها موقف ثم أفاض حين غربت الشمس
وأردف أسامة بن زيد وجعل يشير بيده على هينته والناس يضربون يمينا وشمالا لا يلتفت إليهم ويقول يا أيها الناس عليكم السكينة
ثم أتى جمعا فصلى بهم الصلاتين جميعا فلما أصبح أتى قزح ووقف عليه وقال هذا قزح وهو الموقف وجمع كلها موقف ثم أفاض حتى انتهى إلى
وادي محسر فقرع ناقته فخبت حتى جاوز الوادي فوقف وأردف الفضل ثم أتى الجمرة فرماها ثم أتى المنحر فقال هذا المنحر ومنى كلها منحر واستفتته جارية
شابة من خثعم فقالت إن أبي شيخ كبير قد أدركته فريضة الله في الحج أفيجزئ أن أحج عنه قال حجي عن أبيك قال ولوى عنق الفضل فقال العباس
يا رسول الله لم لويت عنق ابن عمك قال رأيت شابا وشابة فلم آمن الشيطان عليهما فأتاه رجل فقال يا رسول الله إني أفضت قبل أن أحلق
قال احلق أو قصر ولا حرج قال وجاء آخر فقال يا رسول الله إني ذبحت قبل أن أرمي قال ارم ولا حرج قال ثم أتى البيت فطاف به
ثم أتى زمزم فقال يا بني عبد المطلب لولا أن يغلبكم عليه الناس لنزعت ترجمہ روایت ہے علی ابن ابی طالب سے کہا کھڑے رہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عرفات میں
اور فرمایا یہ عرفات ہے اور یہ کھڑے رہنے کی جگہہ ہے اور عرفہ سب کے سب کھڑے رہنے کی جگہہ ہے پھر لوٹے جب آفتاب ڈوبا اور اپنے پیچھے بٹھا لیا اسامہ بن زید کو یعنی اونٹنی مبارک پر اور اشارہ
کرنے لگے ہاتھ سے اور وہ اپنی حال پر تھی اور آدمی اونٹوں کو مارتے چلے آتے تھے داہنی اور بائیں اور حضرت پھر پھر کے دیکھتے تھے انکی طرف اور فرماتے تھے ای آدمیو آہستہ آہستہ چلو پھر پہنچے جمع
میں جسکو مزدلفہ کہتے ہیں تو پڑھیں وہاں پر دو نمازیں ملا کر یعنے مغرب اور عشا پھر جب صبح ہوئی تو تشریف لائے قزح میں اور قزح ایک مقام ہے جہاں امام کھڑا ہوتا ہے مزدلفے میں اور
کھڑے رہے وہاں اور فرمایا یہ قزح ہے اور کھڑے رہنے کی جگہہ ہے اور مزدلفہ سبکا سب کھڑے رہنے کی جگہہ ہے پھر پھرے یہاں تک کہ پہنچے وادی محسر کو کہ وہ ایک نالا ہے منی اور مزدلفے
کے بیچ میں جہاں اصحاب الفیل ہلاک ہوئے پھر مارا آپنے اپنی اونٹنی کو کوڑا سو دوڑی یہاں تک کہ نکل گئے اس نالے سے پھر ٹھہرے اور پیچھے بٹھا لیا آپنے فضل ابن عباس کو یعنے اسامہ کے بدلے پھر آئے جمرے
پر اور پتھر مارے اسکو پھر آئے منحر میں یعنی قربانی کی جگہہ میں اور فرمایا آپنے یہ منحر ہے اور منی سبکا سب نحر کرنے کی جگہہ ہے پھر مسئلہ پوچھا آپسے ایک جوان لڑکی نے جو قبیلہ بنی خثعم سے تھی سو کہا
میرا باپ بہت بوڑھا ہے اور پایا اللہ کے فریضہ حج نے اسکو یعنے اسپر حج فرض ہوا کیا کفایت کرتا ہے کہ میں اسکی طرف سے حج کروں فرمایا آپنے حج کر اپنے باپ کی طرف سے کہا راوی نے اور پھیر دی حضرت
نے گردن فضل ابن عباس کی یعنے لڑکی کی طرف سے سو عرض کیا عباس نے یا رسول اللہ کیوں پھیر دی آپنے گردن اپنے چچا کے بیٹے کی فرمایا دیکھا میں نے جوان لڑکا اور جوان لڑکی سو نہ امن
ہوا میں شیطان سے انپر پھر ایک مرد آیا اور عرض کیا یا رسول اللہ میں نے طواف افاضہ کر لیا سر منڈانے سے پہلے فرمایا آپنے اب منڈا لو کچھ حرج نہیں یا بال کترا لو کچھ حرج نہیں کہا راوی نے

اور دوسرا آیا اور پوچھا یا رسول اللہ میں نے ذبح کیا قبل کنکریاں پھینکنے کے فرمایا آپ نے اب کنکریاں مار لو کچھ حرج نہیں کہا راوی نے پھر آئی بیت اللہ میں اور طواف کیا یعنی طواف زیارت
اور افاضہ کہتے ہیں لوٹنے کو پھر آئی زمزم پر اور فرمایا ای عبد المطلب کے اولاد اگر مجھے یہہ خیال نہوتا کہ لوگ پھر تمکو بھرنے نہ دینگے تو میں بھی زمزم کے ڈول نکالتا یعنے اگر میں نکالوں تو سب
لوگ سنت سمجھکر بھرنے لگینگے اور پھر تمکو بھرنے نہ دینگے **ف** اس باب میں جابر سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث علی کی حسن ہے صحیح ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر حضرت علی
کی روایت سے اور اسی سند سے یعنے عبد الرحمن بن حارث بن عیاش کی روایت سے اور کئی لوگوں نے روایت کیے ہیں اسکی مثل ثوری سے اور اسی پر عمل ہے علم والوں کا کہتے ہیں ظہر عصر ملا کر پڑھے عرفات
میں ظہر کے وقت اور بعض علم والوں نے کہا اگر آدمی نماز پڑھے اپنی اُترنے کی جگہہ میں اور حاضر نہو امام کے ساتہ جماعت میں تو بھی جائے تو دونو نمازیں ملا کر پڑھ لے جیسے امام
پڑھتا ہی اور زید ابن علی پوتی ہیں حسین ابن علی بن ابی طالب کے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الْإِفَاضَةِ مِنْ عَرَفَاتٍ باب عرفات سے لوٹنے کے بیان میں **عَنْ** جَابِرٍ اَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَوْضَعَ فِيْ وَادِيْ مُحَسِّرٍ وَزَادَ فِيْهِ بِشْرٌ وَاَفَاضَ مِنْ جَمْعٍ وَعَلَيْهِ السَّكِيْنَةُ وَاَمَرَهُمْ بِالسَّكِيْنَةِ وَزَادَ فِيْهِ اَبُوْ نُعَيْمٍ وَاَمَرَهُمْ اَنْ يَرْمُوْا
بِمِثْلِ حَصَا الْخَذْفِ وَقَالَ لَعَلِّيْ لَا اَرَاكُمْ بَعْدَ عَامِيْ هٰذَا **ترجمہ** روایت ہے جابر رضی اللہ عنہ سی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جلدی چلے وادی محسر میں اور اسکی تحقیق اوپر کی حدیث میں
گذری اور زیادہ کیا اس روایت میں بشر نے کہ لوٹے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مزدلفہ سے تسکین کے ساتہہ اور حکم کیا لوگوں کو آہستہ چلنے کا اور زیادہ کیا ابو نعیم نی کہ حکم کیا اپنے ایسی کنکریاں
مارنیکا جو دو انگلیوں میں پکڑی جاویں یعنی کھجور کی گٹھلی کے برابر اور فرمایا آپنے شاید دیکھوں میں تمکو اس سال کی بعد یعنے یہہ اشارہ ہے اپنے وفات کی طرف اور اسی سبب سے اس حج کو حجۃ الوداع کہتے
ہیں **ف** اس باب میں اُسامہ بن زید سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث جابر کی حسن ہے صحیح ہی **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الْجَمْعِ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِالْمُزْدَلِفَةِ باب مزدلفہ
میں مغرب اور عشا ملا کر پڑھنے کے بیان میں **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ ابْنَ عُمَرَ صَلّٰى بِجَمْعٍ فَجَمَعَ بَيْنَ الصَّلٰوتَيْنِ بِاِقَامَةٍ وَقَالَ رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَ مِثْلَ هٰذَا فِيْ هٰذَا الْمَكَانِ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن مالک سے کہ البتہ ابن عمر نے نماز پڑھی مزدلفہ میں اور ملا کر پڑھیں دو نمازیں ایکہی تکبیر سی اور فرمایا دیکھا میں نے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایسا کرتی ہوئے اس مکان میں **روایت** کی ہمسے محمد بن بشار نے انسی یحیے بن سعید نے انہوں نے اسمٰعیل ابن خالد سی انہوں نے ابی اسحٰق سے انہوں نے سعید ابن
جبیر سی انہوں نے ابن عمر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی مثل حدیث مذکور کے کہا محمد بن بشار نی کہا یحیی نے کہ اچھی حدیث سفیان کی ہے **ف** اس باب میں علی اور ابی ایوب اور عبد اللہ ابن
مسعود اور جابر اور اُسامہ بن زید سی بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عمر کی جو سفیان نے روایت کی زیادہ صحیح ہی اسمٰعیل بن ابی خالد کی حدیث سے اور سفیان کی حدیث حسن ہے صحیح ہے
کہا یعنے مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے روایت کی ہے اسرائیل نے یہ حدیث ابی اسحٰق سی انہوں نے عبد اللہ اور خالد سی کہ دونوں بیٹے ہیں مالک کے ان دونوں نے ابن عمر سی اور حدیث سعید بن جبیر کی
ابن عمر سی بہی حسن ہے صحیح ہی روایت کی سلمہ بن کہیل نے سعید بن جبیر سے اور ابو اسحٰق نے تو عبد اللہ اور خالد سی کہ دونو بیٹے ہیں مالک کے انہوں نے ابن عمر سی اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ نماز
مغرب نہ پڑھے جب تک مزدلفہ میں نہ پہونچے پھر جب مزدلفہ میں پہونچے تو دونو نمازیں ایک تکبیر سے پڑھے اور اُنکے بیچ میں کچھہ نفل بھی نہ پڑھے اور اسی کو اختیار کیا ہے بعض علما نے اور یہی
مذہب ہے انکا اور یہی قول ہے سفیان ثوری کا اور کہا سفیان نے اگر چاہے تو مغرب پڑھ کر کپڑے اُتاری کہانا کہاوے پھر تکبیر کہہ کر عشا پڑھ لی اور بعض علما نے کہا ملا کر پڑھے مزدلفہ میں مغرب اور
عشا دو تکبیروں اور ایک اذان سے پہلے اذان دے مغرب کے لیے پھر تکبیر کہکے مغرب پڑھے پھر تکبیر کہہ کے عشا پڑھ لیوے اور یہی قول ہے شافعی کا **بَابُ** مَا جَاءَ مَنْ اَدْرَكَ الْاِمَامَ بِجَمْعٍ
فَقَدْ اَدْرَكَ الْحَجَّ باب اس بیان میں کہ جسنے پالیا امام کو مزدلفہ میں شب کو اور وقوف عرفہ کر چکا اس سے پہلے اسکو حج ملگیا **عَنْ** عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ يَعْمَرَ اَنَّ نَاسًا مِنْ اَهْلِ نَجْدٍ
اَتَوْا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِعَرَفَةَ فَسَئَلُوْهُ فَاَمَرَ مُنَادِيًا فَنَادٰى اَلْحَجُّ عَرَفَةُ مَنْ جَاءَ لَيْلَةَ جَمْعٍ قَبْلَ طُلُوْعِ الْفَجْرِ فَقَدْ اَدْرَكَ الْحَجَّ اَيَّامُ مِنًى
ثَلٰثَةٌ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِيْ يَوْمَيْنِ فَلَا اِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَاَخَّرَ فَلَا اِثْمَ عَلَيْهِ قَالَ مُحَمَّدٌ وَزَادَ يَحْيٰى وَاَرْدَفَ رَجُلًا فَنَادٰى بِهٖ **ترجمہ** روایت ہے عبد الرحمن بن یعمر سی کہ کچھہ لوگ
نجد سے آئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور آپ عرفات پر تہی سوال کیا آپ سے یعنے حج کے وقت کا اور فوت ہونیکا تو حکم کیا آپنے ایک پکارنیوالی کو کہ پکار دے کہ حج عرفات میں ٹھہرنے
ہونیکا نام ہے یعنے جو نویں تاریخ ذی الحجہ کے زوال کے بعد سے دسویں تاریخ کے طلوع فجر تک عرفات میں کھڑا ہو جاوے اُسنے حج پالیا اور دن منی میں ٹھہرنیکے تین ہیں سو جو جلد چلا گیا دو دن میں
تو اُسپر بھی کچھہ گناہ نہیں اور جو دیر کرکے گیا یعنے تیسرے دن تو اُسپر بھی کچھہ گناہ نہیں کہا محمد نے اور زیادہ کیا یحیی نے اس روایت میں کہ حضرت نے ایک آدمی کو اپنی سواری پر پیچھے بٹہا لیا تہا
وہ یہی پکارتا تہا **روایت** کی ہمسے ابن ابی عمر نی انہوں نے سفیان بن عیینہ سی انہوں نے سفیان ثوری سے انہوں نے بکیر بن عطا سے انہوں نے عبد الرحمن بن یعمر سی انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ
وسلم سے اسی روایت کی مثل اور یہہ معنی کہا یعنے مؤلف نے کہا ابن ابی عمر نی کہا سفیان بن عیینہ نی کہ یہہ سب حدیثوں سے عمدہ ہی جو سفیان ثوری نے روایت کیں **کہا** ابو عیسیٰ نے عبد الرحمن

بن یعمر کی حدیث پر عمل ہے علمای صحابہ وغیرہم کا کہ جو ٹھہرا ہو عرفات میں قبل طلوع فجر کے یعنی دسویں تاریخ کی فجر تک تو اُسکا حج فوت ہو گیا اور پھر کچھ کام نہیں آتا اگر بعد طلوع فجر کے آوے
عرفات میں بلکہ اسکو ضرور ہی کہ عمرہ کرکے احرام کھول ڈالے اور سال آئندہ اُس پر قضا ضرور ہی اور یہی قول ہے ثوری اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور روایت کی ہی شعبہ نے بھی بکیر بن عطا سے
حدیث ثوری کی کہا سنا میں نے جارود سے کہتے تھے سنا میں نے وکیع سے کہتے تھے یہ روایت ابن حارث کی یہ حدیث ام المناسک ہے یعنی جڑ ہے سب افعال حج کی **عن** عروة بن مضرس
بن اوس بن حارثة بن لام الطائي قال اتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم بالمزدلفة حين خرج الى الصلوة فقلت يا رسول الله اني جئت من
جبلي طي اكللت راحلتي واتعبت نفسي والله ما تركت من جبل الا وقفت عليه فهل لي من حج فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم من شهد صلوتنا
هذه ووقف معنا حتى ندفع وقد وقف بعرفة قبل ذلك ليلا او نهارا فقد تم حجه وقضى تفثه **ترجمہ** روایت ہے عروہ بن مضرس بن اوس بن حارثہ بن لام
الطائی سے کہا آیا میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس مزدلفہ میں جب نکلے حضرت نماز کو تو عرض کیا میں نے یا رسول اللہ میں آیا ہوں پہاڑوں سے بنی طے کے جو ایک قبیلہ ہے اور میں نے خوب
تھکایا اپنی اونٹنی کو یعنی دوڑانے سے اور تکلیف میں ڈالا اپنی جان کو یعنی جلدی سے اور کوئی پہاڑ یا ٹیلا ریت کا نہ چھوڑا میں نے قسم ہے اللہ کی مگر ٹھہرا ہا میں وہاں یعنی عرفات کی خیال سے
تو میرا حج ملا یا نہیں تو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو آملے ہماری اس نماز میں یعنی مزدلفہ میں اور وقوف کرے ہمارے ساتھ اور عرفات میں ٹھہر چکا ہو اس سے پہلے رات کو یا دن کو سو اُسکا
ہو چکا حج اُسکا اور اُتار ڈالی وہ اپنا میل کچیل یعنی احرام کھولے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **باب** ما جاء في تقديم الضعفة من جمع بليل باب عورتوں اور لڑکوں
کو مزدلفہ سے پہلے روانہ کر دینے کے بیان میں **عن** ابن عباس قال بعثني رسول الله صلى الله عليه وسلم في ثقل من جمع بليل **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ
بھیجا مجھکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسباب کے ساتھ مزدلفہ سے رات ہی کو **ف** اس باب میں عائشہ اور ام حبیبہ اور اسماء اور فضل سے روایت ہے کہا ابو عیسی نے حدیث ابن عباس کی
کہ بھیجا مجھکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسباب اور بار برداری کے ساتھ مزدلفہ سے رات کو صحیح ہی مروی ہے انسے کئی سندوں سے اور روایت کی شعبہ نے یہ حدیث مشاش سے انہوں نے
عطا سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے فضل ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے گھر کی ضعیفوں کو مزدلفہ سے روانہ کر دیا رات ہی کو اور اس حدیث میں خطا کی ہے
مشاش نے اور زیادہ کیا اُسمیں عن الفضل بن عباس اور روایت کی ابن جریج وغیرہ نے یہ حدیث عطا سے انہوں نے ابن عباس سے اور ذکر نہیں کیا اُسمیں فضل بن عباس کا
عن ابن عباس ان النبي صلى الله عليه وسلم قدم ضعفة اهله وقال لا ترموا الجمرة حتى تطلع الشمس **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے
آگے روانہ کر دیا اپنے گھر کے ضعیفوں یعنی اُنکے بال بچوں کو یعنی مزدلفہ سے منا کو اور فرمایا کنکریاں نہ مارنا جبتک آفتاب نکلے کہا ابو عیسی نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر
عمل ہے علما کا کہ کچھ مضائقہ نہیں اگر پہلے سے روانہ کر دیں لڑکے بالوں کو مزدلفہ سے منا کو شب میں اور یہی کہتے ہیں اکثر علما اس حدیث کی رو سے کہ وہ لوگ جا کر کنکریاں نہ ماریں جبتک آفتاب
نہ نکلے اور رخصت دی بعضے علما نے کہ کنکریاں ماریں رات سے اور عمل نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث ہی پر ہی اور یہی قول ہے ثوری اور شافعی کا **باب** اس باب میں مؤلف رحمۃ اللہ
علیہ نے ترجمہ نہیں لکھا ظاہرا یہ باب رمی کے بیان میں ہے انتہی قول المترجم **عن** جابر قال كان النبي صلى الله عليه وسلم يرمي يوم النحر ضحى واما بعد ذلك فبعد
زوال الشمس **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہا انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کنکریاں پھینکتے تھے نحر کے روز یعنی دسویں تاریخ ذی الحجہ کو چاشت پر یعنی پہر دن چڑھے اور بعد اسکے اور
دنوں میں بعد زوال آفتاب کے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے اکثر علما کا کہ کنکریاں نہ مارے بعد یوم نحر کے مگر بعد زوال کے **باب** ما جاء ان الافاضة
من جمع قبل طلوع الشمس باب اس بیان میں کہ مزدلفہ سے آفتاب نکلنے کے پہلے لوٹنا چاہیے **عن** ابن عباس ان النبي صلى الله عليه وسلم افاض قبل طلوع
الشمس **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم لوٹے یعنی مزدلفہ سے آفتاب نکلنے سے پہلے **ف** اس باب میں عمر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسی نے حدیث ابن عباس کی
حسن ہے صحیح ہی اور اہل جاہلیت یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے قبل کے لوگ انتظار کرتے تھے طلوع آفتاب کا جب آفتاب نکلتا تو لوٹتے **عن** ابي اسحق قال سمعت عمرو
بن ميمون يقول كنا وقوفا بجمع فقال عمر بن الخطاب ان المشركين كانوا لا يفيضون حتى تطلع الشمس فكانوا يقولون اشرق ثبير وان رسول
الله صلى الله عليه وسلم خالفهم فافاض عمر قبل طلوع الشمس **ترجمہ** روایت ہے ابی اسحق سے کہا سنا میں نے عمرو بن میمون سے کہتے تھے ہم کھڑے تھے مزدلفہ میں سو کہا عمر بن خطاب
نے کہ مشرکین نہیں لوٹتے تھے جبتک آفتاب نکلے اور کہتے تھے چمک جا اے ثبیر اور ثبیر ایک پہاڑ ہے کہ جب دھوپ اُس پر چمکتی جب روانہ ہوتے تھے اور البتہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
اُنکے خلاف کیا پھر لوٹے حضرت عمر آفتاب نکلنے سے پہلے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء ان الجمار التي ترمى مثل حصى الخذف باب چھوٹی کنکریاں

ماری ہیں **عن** جابر قال رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يرمي الجمار بمثل حصى الخذف **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہا انہوں نے کہ دیکھا میں نے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کو کنکریاں مارتے تھے جمروں کو مثل خذف کی اور خذف انگلیوں میں کنکری رکھ کر مارنے کو کہتے ہیں مراد اس سے چھوٹی کنکری ہے **ف** اس باب میں سلیمان بن عمرو بن احوص سے بھی روایت ہے کہ وہ بھی ماں ام جندب ازدیہ سے روایت کرتے ہیں اور ابن عباس اور فضل بن عباس اور عبدالرحمن بن عثمان تیمی اور عبدالرحمن بن معاذ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی کو اختیار کیا ہے علما نے کہ چھوٹی چھوٹی کنکریاں مثل خذف کے **باب** ما جاء في الرمي بعد زوال الشمس باب بعد زوال شمس رمی کرنے کے بیان میں **عن** ابن عباس قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يرمي الجمار اذا زالت الشمس **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کنکریاں مارتے جمروں کو بعد زوال شمس کے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے **باب** ما جاء في رمي الجمار راكبا باب سوار ہو کر رمی کرنے کے بیان میں **عن** ابن عباس ان النبي صلى الله عليه وسلم رمى الجمرة يوم النحر راكبا **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کنکریاں ماریں جمرے پر نحر کے دن سوار ہو کر **ف** اس باب میں جابر اور قدامہ بن عبداللہ اور ام سلیمان بن عمرو بن احوص سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا اور اختیار کیا بعضوں نے کہ پیدل چلے جمار کی طرف اور تاویل اس حدیث کی ہمارے نزدیک یہ ہے کہ کبھی کبھی آپ نے سوار ہو کر رمی کی ہوگی تاکہ لوگ آپ کو دیکھ کے سیکھ لیں اور دونوں حدیثوں پر عمل ہے علما کا یعنی جو حدیث مذکور ہوئی اور جو آگے آتی ہے **عن** ابن عمر ان النبي صلى الله عليه وسلم كان اذا رمى الجمرة مشى اليه ذاهبا وراجعا **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب کنکریاں مارتے جمروں کو تو پیدل جاتے تھے اور پیدل ہی آتے بھی کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی بعضوں نے عبید اللہ سے اور مرفوع نہیں کی یہ حدیث اور اسی پر عمل ہے اکثر علما کا اور بعضوں نے کہا سوار ہو کر جاوے نحر کے روز اور پیدل جاوے بعد اس کے کہا ابو عیسیٰ نے اور شاید جنہوں نے ایسا کہا ہے منظور ہے ان کو اسی فرمانبرداری رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے فعل کی اس لئے کہ مروی ہے آپ سے کہ سوار ہو کر نحر کے روز رمی کی اور اس دن فقط جمرہ عقبہ کی رمی ہوتی ہے **باب** كيف ترمى الجمار باب کیفیت میں رمی کے **عن** عبد الرحمن بن يزيد قال لما اتى عبد الله جمرة العقبة استبطن الوادي واستقبل الكعبة وجعل يرمي الجمرة على حاجبه الايمن ثم رمى بسبع حصيات يكبر مع كل حصاة ثم قال والله الذي لا اله غيره من ههنا رمى الذي انزلت عليه سورة البقرة **ترجمہ** روایت ہے عبدالرحمن بن یزید سے کہ جب آئے عبداللہ جمرہ عقبہ کے پاس بیچوں بیچ کھڑے ہو میدان کے اور منہ کیا کعبے کی طرف اور کنکریاں مارنے لگے اپنی ابرو کے مقابل پھر ماریں سات کنکریاں اللہ اکبر کہتے تھے ہر کنکری پر پھر فرمایا قسم ہے اس خداوند تعالیٰ کی کہ اس کے سوا کوئی معبود نہیں اسی جگہ سے کنکریاں ماریں تھیں انہوں نے جن پر سورہ بقر اتری تھی یعنی پیغمبر خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور تخصیص سورۂ بقر کی شاید اس واسطے فرمائی کہ اس میں احکام حج بہت مذکور ہیں **روایت** کی ہم سے ہناد نے انہوں نے وکیع سے انہوں نے مسعودی سے اسی اسناد سے مانند اس کے **ف** اس باب میں فضل بن عباس اور ابن عباس اور ابن عمر اور جابر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن مسعود کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا اور اختیار کیا ہے انہوں نے کہ کنکریاں مارے آدمی میدان کے بیچوں بیچ کھڑا ہو کر سات کنکریاں اور تکبیر کہے ہر کنکری کے ساتھ اور اجازت دی ہے بعض علما نے کہ اگر ممکن نہ ہو میدان کے بیچوں بیچ کھڑا ہونا تو جہاں سے ہو سکے مار لے اگرچہ میدان کا بیچ نہ ہو **عن** عائشة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال انما جعل رمي الجمار والسعي بين الصفا والمروة لاقامة ذكر الله **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کنکریاں مارنا جمروں پر اور دوڑنا صفا اور مروہ کے بیچ میں اللہ کی یاد کرنے کے لئے مقرر ہوا ہے یعنی تاکہ ہاجرہ اور اسمعیل علیہ السلام کا ہجرت کرنا اور خدا کی راہ میں جان فدا کرنا یاد آوے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء في كراهية طرد الناس عند رمي الجمار باب رمی کے وقت لوگوں کے ڈھکیلنے کی کراہت میں **عن** قدامة بن عبد الله قال رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يرمي الجمار على ناقة ليس ضرب ولا طرد ولا اليك اليك **ترجمہ** روایت ہے قدامہ بن عبداللہ سے کہا کہ دیکھا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کنکریاں مارتے تھے اپنی اونٹنی پر سے نہ ہانکنا دھکیلنا تھا لوگوں کا اور نہ ہٹو بچو تھی **ف** اس باب میں عبداللہ بن حنظلہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث قدامہ بن عبداللہ کی حسن ہے صحیح ہے اور وہ اسی روایت سے معلوم ہوتی ہے اور یہ سند حسن ہے صحیح ہے اور ایمن بن نابل ثقہ ہیں محدثین کے نزدیک **باب** ما جاء في الاشتراك في البدنة والبقرة باب اونٹ گائے میں شراکت کے بیان میں **عن** جابر قال نحرنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم عام الحديبية البقرة عن سبعة والبدنة عن سبعة **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہا ذبح کی ہم نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حدیبیہ کے سال سات آدمیوں میں ایک گائے اور سات آدمیوں میں ایک اونٹ یعنی ایک گائے میں سات آدمی شریک ہو گئے **ف** اس باب میں ابن عمر اور ابی ہریرہ اور عائشہ اور ابن عباس سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے جابر کی حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علمائے صحابہ وغیرہم کا کہ قربانی میں ایک اونٹ اور ایک گائے سات آدمیوں کو کفایت کرتی ہے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور شافعی اور احمد کا اور مروی ہے ابن عباس سے وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ قربانی میں ایک گائے

بدلے سات آدمی ہو اور اونٹ کافی ہے دس کو اور یہی قول ہے اسحٰق کا اور دلیل انکی یہی حدیث ہے اور ابن عباس کی حدیث ہم سبھی ایک سند سے پہچانتے ہیں یعنی جو سند آگے مذکور ہوتی ہے

حدثنا الحسین بن حریث وغیر واحد قالوا نا الفضل بن موسی عن حسین بن واقد عن علباء بن احمر عن عکرمة عن ابن عباس قال کنا مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی سفر فحضر الاضحی فاشترکنا فی البقرة سبعة وفی الجزور عشرة **ترجمہ** روایت کی ہم سے حسین ابن حریث اور کئی لوگوں نے کہا سب نے روایت کی ہم سے فضل بن موسیٰ نے انہوں نے حسین ابن واقد سے انہوں نے علباء ابن احمر سے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے ابن عباس سے کہا تھے ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سفر میں سو آگئی عید اضحی اور شریک ہو گئے ہم ایک گائے میں سات آدمی اور اونٹ میں دس آدمی کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے یہی جو مروی ہے حسین ابن واقد سے **باب** ما جاء فی اشعار البدن

باب ترجمہ اونٹ کے اشعار کے بیان میں **مترجم** کہتا ہے اشعار اسے کہتے ہیں کہ اونٹ کے کوہان کو داہنے کنارے کو زخمی کر دیویں اور حضرت نے بھی اپنی قربانی کی اونٹوں کا اشعار کیا تھی اور عرب میں اسواسطے قربانی کے اونٹوں میں اشعار کیا کرتے تھے تاکہ کوئی قزاق وغیرہ اسکو نہ لوٹے اور اگر وہ راہ بھول جاویں تو پہنچا دیویں **عن** ابن عباس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قلد نعلین واشعر الھدی فی الشق الایمن بذی الحلیفة واماط عنہ الدم **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے قربانی کی اونٹنیوں کی گلوں میں ہار ڈالا دو جوتیوں کا اور زخمی کر دیا اونٹنیوں کی کوہان کو داہنی طرف سے ذی الحلیفہ میں اور پونچھ دیا خون اسکا **ف** اس باب میں مسور ابن مخرمہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے ابن عباس کی حدیث حسن ہے صحیح ہے اور نام ابو حسان اعرج کا مسلم ہے اور اسی حدیث پر ہے عمل علما کا صحابہ وغیرہم سے کہ اشعار کرنا چاہئے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور شافعی اور احمد اور اسحٰق کا کہا سنا میں نے یوسف ابن عیسیٰ سے کہتے تھے سنا میں نے وکیع سے کہ روایت کی انہوں نے یہی حدیث پھر فرمایا کبھی نہ دیکھنا اپنے عقل پر چلنے والوں کی بات اسلئے کہ اشعار سنت ہے اور کہنا انکا بدعت ہے کہا سنا میں نے ابو سائب سے کہتے تھے ہم بیٹھے تھے وکیع کے پاس کہا وکیع نے ایک آدمی سے جو چلتا تہا رائے پر کہ اشعار کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور ابو حنیفہ کہتے ہیں کہ وہ مثلہ ہے یعنی ہاتھ پیر کاٹنے میں داخل ہے اور مثلہ منع ہے تو کہا اس مرد نے کہ مروی ہے ابراہیم نخعی سے کہ کہا انہوں نے اشعار مثلہ میں داخل ہے کہا راوی نے سو دیکھا وکیع کو کہ بہت غصے میں آگئے اور لال پیلے ہو گئے اور کہا میں کہتا ہوں تجھ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور تو کہتا ہے کہا ابراہیم نخعی نے تو اس لائق ہے کہ قید کیا جاوے اور پھر نہ چھوٹے جبتک باز نہ آوے اپنی قول سے **مترجم** کہتا ہے کہ یہ تو وکیع تھے کہ غصہ ہو کر فقط قید کے بیان پر کفایت کی اگر حضرت عمر خطاب رضی اللہ عنہ ہوتے تو اس بات پر اسکو قتل کرتے اور حقیقت میں معصوم کے قول کے آگے غیر معصوم کی سند لانی سفاہت کی نشانی ہے اور نبی معصوم ہے اور سوا انکے غیر معصوم حقیقت میں جو لوگ امام کے قول کو مخالف حدیث کے پاکر پھر اسکو قبول کرتے ہیں اور حدیث سے اڑتے ہیں اور مذہب کے سند پکڑتے ہیں انہی کے حق میں یہ آیت اتری ہے ومن یشاقق الرسول من بعد ما تبین لہ الھدی ویتبع غیر سبیل المؤمنین نولہ ما تولی ونصلہ جہنم وساءت مصیرا اور امام اس بات سے کیوں راضی ہونگے وہ تو با علان صوت پکار گئے کہ ہمارا قول اگر حدیث کے خلاف ہو تو چھوڑ دو اور خود حضرت نے بھی فرمایا المجتہد یخطی ویصیب کہ مجتہد سے کبھی خطا ہوتی ہے کبھی صواب واللہ اعلم بالصواب والیہ المرجع والمآب **باب**

عن ابن عمر ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم اشتری ھدیہ من قدید **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے خریدی ہدی اپنی قدید سے کہ وہ ایک موضع ہے مکے اور مدینے کے بیچ میں **مترجم** کہتا ہے کہ ہدی ساتھ زبر ہے کی اور سکون دال کے ان چارپایوں کو کہتے ہیں جو ثواب کے لئے حرم میں ذبح کئے جاویں خواہ بکری ہو یا دنبہ یا بیل گائے بھینس اونٹ اور عمرہ وغیرہ جو قربانی میں شرط ہے سو اس میں بھی ضرور ہے اور ہدی دو قسم ہے واجب اور تطوع یعنے نفل ہے واجب کی کئی قسمیں ہیں ہدی قران اور ہدی تمتع اور ہدی جنایات اور ہدی نذر اور ہدی احصار اور ہدی اسلئے کہتے ہیں کہ وہ ہدیہ ہے بندے کا خدای تعالیٰ کی درگاہ میں کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر ثوری کی روایت سے یحییٰ ابن یمان کی سند سے اور مروی ہے نافع سے کہ ابن عمر نے خریدی ہدی اپنی قدید سے کہا ابو عیسیٰ نے یہ زیادہ صحیح ہے **باب** ما جاء فی تقلید الھدی للمقیم باب مقیم کی تقلید ہدی کے بیان میں

عن عائشة انھا قالت فتلت قلائد ھدی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ثم لم یحرم ولم یترک شیئا من الثیاب **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے فرمایا انہوں نے کہ میں نے بٹے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قربانیوں کے گلے کے ہار پھر نہ احرام باندھا آپنے یا نہ حرام کیا آپنے اوپر کسی چیز کو اور نہ چھوڑا کسی کپڑے کو کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا کہتے ہیں جب آدمی نے قربانی کے گلے میں ہار ڈالا اور اسکا ارادہ حج کا ہے تو اسپر کوئی کپڑا یا خوشبو یا کوئی چیز حرام نہیں جبتک احرام نہ باندھے اور بعض عالموں نے کہا جب ہار ڈالے آدمی قربانی کے گلے میں تو واجب ہو گئی اسپر جو چیز واجب ہوتی ہے محرم پر **باب** ما جاء فی تقلید الغنم باب بکریوں کے گلے میں ہار ڈالنے کے بیان میں **عن** عائشة قالت کنت افتل قلائد ھدی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کلھا غنما ثم لا یحرم **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ

سے کہا کہ میں بٹا کرتی تھی ہار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قربانی کی بکریوں کے پہر آپ محرم نہیں ہوتے تھے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا اصحاب نبی
صلے اللہ علیہ وسلم وغیرہم سے کہ بکریوں کے ہار ڈالنا چاہیے **باب** ما جاء اذا عطب الهدى ما يصنع به باب اس بیان میں کہ ہدی کا جانور اگر راہ میں مرنے لگے تو کیا کرے **عن**
ناجية الخزاعي قال قلت يا رسول الله كيف اصنع بما عطب من الهدى قال انحرها ثم اغمس نعلها في دمها ثم خل بين الناس وبينها فياكلوها
ترجمہ روایت ہے ناجیہ خزاعی سے کہا پوچھا میں نے یا رسول اللہ کیا کروں میں اس قربانی کے جانور کو جو مرنے لگے فرمایا آپنے ذبح کر اسکو اور ڈبو دے اسکی جوتی یعنے جو گلے میں تہی اسکی خون میں پہر
چہوڑ دے کہ لوگ کہالیویں اسکو **ف** اس باب میں ذویب ابی قبیصہ خزاعی سے بہی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ناجیہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہتے ہیں جب ہدی تطوع
یعنے نفل کے قربانی کا جانور مرنے لگے تو مالک اسکا اور رفیق اسکے کوئی نہ کہاویں اسمیں سے اور چہوڑ دے اور آدمیوں کے لیے کہ کہالیویں اور یہی کفایت ہے اسکو اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور
اسحق کا کہتے ہیں اگر کہالی اسمیں سے کچھ تو تاوان دے جتنا کہایا ہو اور کہا بعض علما نے جسنے کہائی نفل کی ہدی تو ضامن ہوا یعنے اتنی قیمت کا **باب** ما جاء في ركوب البدنة
باب قربانی کے اونٹ پر سوار ہونیکے بیان میں **عن** انس بن مالك ان النبي صلى الله عليه وسلم راى رجلا يسوق بدنة فقال له اركبها فقال يا رسول الله انها
بدنة فقال له في الثالثة او في الرابعة اركبها ويحك او ويلك **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دیکھا ایک مرد کو کہ قربانی کا اونٹ ہانک رہا ہے فرمایا
آپنے سوار ہولے اسپر کہا اسنے یا رسول اللہ یہ قربانی کا اونٹ ہے فرمایا آپنے تیسری بار یا چوتہی بار یعنے راوی کو شک ہے کہ تین بار سوار ہونیکو فرمایا یا چار بار اور اخیر میں فرمایا سوار ہو جا خرابی ہے
تیری راوی کو شک ہے کہ ویحک فرمایا یا ویلک **ف** اس باب میں علی اور ابی ہریرہ اور جابر سے بہی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث انس کی صحیح ہے حسن ہے اور رخصت دی ایک قوم نے
علما صحابہ وغیرہم سے قربانی کے اونٹ پر سوار ہونیکی اگر ضرورت ہو اسپر چڑہنے کی اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور بعضوں نے کہا نہ چڑہے جبتک ایسا ہی بیقرار نہو **باب**
ما جاء باي جانب الراس يبدأ في الحلق باب اس بیان میں کہ سر منڈانا کدہر سے شروع کرے **عن** انس بن مالك قال لما رمى رسول الله صلى الله عليه وسلم
الجمرة نحر نسكه ثم ناول الحالق شقه الايمن فحلقه فاعطى ابا طلحة ثم ناوله شقه الايسر فحلقه فقال اقسمه بين الناس **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک
کہا انہوں نے جب کنکریاں مار چکے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جمرے کو اور ذبح کیا قربانی کو پہر دی حجام کو داہنی جانب سر کی سو مونڈہی اسنے سو دی آپنے وہ بال ابا طلحہ کو پہر کی حجام کیطرف
بائیں جانب سر کی سو مونڈی اسنے سو فرمایا آپنے تقسیم کردو ان بالونکو سب آدمیوں میں **مترجم** یہاں سے کوئی گورپرست گورپرستی کی دلیل نہ نکالے کہ حضرت نے تو وہ بال عنایت کیے پہر نہیں
فرمایا کہ اسکو سجدہ کرو یا طواف کرو یا ہاتھ باندہکر اسکے روبرو کہڑے رہو یا رکوع بجالاؤ کس لیے کہ یہ باتیں تو حضرت کے حیات دنیا میں بہی خود حضرت کے ساتھ درست نہ تہیں کوئی ایکا سجدہ
یا رکوع یا قیام بجا نہ لاتا تہا اب موے مبارک کو کیونکر جائز ہونگے جب کوئی شی کل کو جائز نہو تو جز کو کیونکر جائز ہو سکتی ہے اور یہہ بہی سمجھنا چاہیے کہ موے مبارک کو تبرک سمجہکے رکہنا یہ خاصہ
حضرت ہی کی ذات مبارک کا تہا کسی دوسرے میں یہ فضیلت نہیں کہ اسکے بال تبرک سمجھے جاویں اور بہید اسمیں یہ ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اس دار فانی سے انتقال فرمانیکے بعد بہی زندہ
ہیں اور اپنی قبر شریف میں نماز پڑہتے ہیں گویا موے مبارک میں بہی ایک نوع کی حیوۃ ہے اگرچہ جسم مبارک سے جدا ہو اور یہ بات دوسرے کسی شخص کو ہرگز حاصل نہیں ہو سکتی اسلیے کہ فقہ کا کلیہ ہے
ما قطع عن الحي فهو ميت یعنے جو چیز جدا ہو یا کاٹی جاوے زندہ سے وہ مردہ ہی والله اعلم بالصواب واليه المرجع والمآب **روایت** کی ابن ابی عمر نے انہوں نے سفیان بن عیینہ سے انہوں
نے ہشام ہی سے اسی حدیث کی مانند اور یہ حدیث حسن ہے **باب** ما جاء في الحلق والتقصير باب سر منڈانے اور بال کترانیکے بیان میں **عن** ابن عمر قال حلق رسول الله
صلى الله عليه وسلم وحلق طائفة من اصحابه وقصر بعضهم قال ابن عمر ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال رحم الله المحلقين مرة او مرتين
ثم قال والمقصرين **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمر سے کہا انہوں نے سر منڈایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور سر منڈایا ایک گروہ نے صحابہ کرام سے اور بال کتروائے بعضوں نے کہا ابن
عمر نے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دعا کی کہ اللہ رحم کرے سر منڈانیوالوں پر ایکبار فرمایا یا دوبار پہر فرمایا بال کتروانیوالوں پر بہی **ف** اس باب میں ابن عباس اور ام حصین کے بیٹے
اور مارب اور ابی سعید اور ابو مریم اور حبشی بن جنادہ اور ابی ہریرہ سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ مختار یہی ہے کہ سر منڈادے مرد اور اگر بال
کتروادے تو بہی جائز ہے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور احمد اور اسحاق کا **باب** ما جاء في كراهية الحلق للنساء باب اس بیان میں کہ سر منڈانا عورت کو حرام ہے **عن**
علي قال نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم ان تحلق المرأة راسها **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہا انہوں نے منع فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عورت کو سر منڈانے سے **روایت**
کی ہم سے محمد بن بشار نے انہوں نے ابو داؤد سے انہوں نے ہمام سے انہوں نے خلاس سے مانند اسی روایت کے اور نہیں ذکر کیا حضرت علی کا کہا ابو عیسیٰ نے حدیث حضرت علی کی اسمیں اضطراب ہے روایت کی یہ حدیث

حماد بن سلمہ نے قتادہ سے انہوں نے حضرت علی سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع کیا عورت کو سر منڈانے سے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ واجب نہیں عورت پر سر منڈانا بلکہ اسکو بال کتروانا واجب ہے

بَابُ مَا جَاءَ فِي مَنْ حَلَقَ قَبْلَ أَنْ يَذْبَحَ أَوْ نَحَرَ قَبْلَ أَنْ يَرْمِيَ باب اسکے بیان میں جو سر منڈاوے قبل ذبح کے یا ذبح کرے قبل کنکر مارنے کے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَذْبَحَ فَقَالَ اذْبَحْ وَلَا حَرَجَ وَسَأَلَهُ آخَرُ فَقَالَ نَحَرْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ قَالَ ارْمِ وَلَا حَرَجَ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہ ایک مرد نے پوچھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ میں نے سر منڈالیا قبل قربانی ذبح کرنیکے تو آپ نے فرمایا اب ذبح کرلو کچھ مضائقہ نہیں اور دوسرے نے پوچھا کہ میں نے ذبح کیا قبل کنکر مارنیکے فرمایا آپ نے اب کنکر مارلو کچھ مضائقہ نہیں **ف** اس باب میں علی اور جابر اور ابن عباس اور ابن عمر اور اسامہ بن شریک سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عبد اللہ بن عمرو کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر علما کا اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور کہا بعض علما نے کہ جب کسی نسک کو یعنے رمی یا ذبح وغیرہ میں کسی کو کسی پر مقدم کردے تو اسپر قربانی واجب ہے

مترجم کہتا ہے نحر کے دن چار چیزیں اس ترتیب سے کرنا چاہیے پہلے منا میں پہنچکر جمرۂ عقبہ کو سات کنکریاں مارے پھر جانور کہ ساتھ اسکا اور اگر ہو ذبح کرے پھر سر منڈائے یا بال کتروائے پھر مکہ میں آکر طواف خانہ کعبہ کرے اور یہ ترتیب بعض کے نزدیک سنت ہے کہ امام شافعی اور امام احمد بھی انہیں میں ہیں یعنی اگر ان میں کچھ آگے پیچھے ہو جاوے تو دم لازم نہیں ہوتا چنانچہ ظاہر حدیث کا یہی مطلب ہے اور بعض کے نزدیک یہ ترتیب واجب ہے کہ وہ کہتے ہیں مراد حرج نہونے سے یہ ہے کہ گناہ نہیں ہوتا بھول چوک معاف ہو جاتی ہے یہ مراد نہیں کہ قربانی واجب نہو چنانچہ امام اعظم اور امام مالک کا یہی مذہب ہے اگر ترتیب میں کچھہ فرق ہو تو دم یعنے قربانی لازم آتی ہے اور چاہیے کہ ایک بکری یا مانند اسکے ذبح کرے اور طیبی نے ابن عباس سے یہی مضمون روایت کیا کذا في شرح مشکوۃ باختلاف لفظي

بَابُ مَا جَاءَ فِي الطِّيبِ عِنْدَ الْإِحْلَالِ قَبْلَ الزِّيَارَةِ باب اس بیان میں کہ احرام کھولنے کے وقت قبل طواف زیارت کے خوشبو لگانا جائز ہے **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ طَيَّبْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ أَنْ يُحْرِمَ وَيَوْمَ النَّحْرِ قَبْلَ أَنْ يَطُوفَ بِالْبَيْتِ بِطِيبٍ فِيهِ مِسْكٌ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ فرمایا انہوں نے خوشبو لگائی میں نے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے قبل احرام باندھنے کے اور نحر کے دن یعنے ذی الحجہ کی دسویں تاریخ قبل طواف افاضہ کے ایسی خوشبو کہ اسمیں مشک بھی تھا **ف** اس باب میں ابن عباس سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر علما کا صحابہ وغیرہم سے کہ محرم جب رمی کر چکے جمرۂ عقبہ کی نحر کے دن اور ذبح کر چکے قربانی اور سر منڈایا یا بال کتروائی تو حلال ہو گئی اسکو سب چیزیں مگر عورت سے صحبت کرنا اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور مروی ہے عمر بن خطاب سے کہ حلال ہو گئی اسکو سب چیزیں مگر عورت سے صحبت کرنا اور خوشبو اور یہی مذہب ہے بعض علما صحابہ وغیرہم کا اور یہی قول ہے اہل کوفہ کا

بَابُ مَا جَاءَ مَتٰى يَقْطَعُ التَّلْبِيَةَ فِي الْحَجِّ باب اس بیان میں کہ لبیک پکارنا حج میں کب موقوف کرے **عَنْ** الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَرْدَفَنِي رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ جَمْعٍ إِلٰى مِنًى فَلَمْ يَزَلْ يُلَبِّي حَتّٰى رَمٰى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ **ترجمہ** روایت ہے فضل بن عباس سے کہا پیچھے بٹھا لیا مجھکو سواری پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزدلفہ سے منی تک پھر برابر آپ لبیک پکارتے رہے یہاں تک کہ کنکریاں ماریں جمرۂ عقبہ کو **ف** اس باب میں علی اور ابن مسعود اور ابن عباس سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث فضل کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما صحابہ وغیرہم کا کہ حاجی لبیک نہ چھوڑے جبتک رمی جمرہ نکرلے اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا

بَابُ مَا جَاءَ مَتٰى يَقْطَعُ التَّلْبِيَةَ فِي الْعُمْرَةِ باب اس بیان میں کہ عمرہ میں لبیک کب موقوف کرے **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ يَرْفَعُ الْحَدِيثَ أَنَّهُ كَانَ يُمْسِكُ عَنِ التَّلْبِيَةِ فِي الْعُمْرَةِ إِذَا اسْتَلَمَ الْحَجَرَ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا راوی نے وہ مرفوع کرتے تھے اس حدیث کو یعنے کہتے تھے کہ موقوف کرتے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم لبیک پکارنے کو عمرہ میں جب بوسہ دیتے حجر اسود کو **ف** اس باب میں عبد اللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے ابن عباس کی حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر علما کا کہ معتمر لبیک پکارنا موقوف نکرے جبتک حجر اسود کو بوسہ ندے اور بعضوں نے کہا جب مکہ کے مکانوں کے متصل پہنچ جاوے تو لبیک موقوف کردے اور عمل ہے حدیث پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اور یہی قول ہے سفیان اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا

بَابُ مَا جَاءَ فِي طَوَافِ الزِّيَارَةِ بِاللَّيْلِ باب رات کو طواف زیارت کرنیکے بیان میں **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ وَعَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَّرَ طَوَافَ الزِّيَارَةِ إِلَى اللَّيْلِ **ترجمہ** روایت ہے حضرت ابن عباس اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہما سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے تاخیر کی طواف زیارت میں رات تک کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے اور رخصت دی ہے بعض علما نے تاخیر کرنے میں طواف زیارت کے رات تک اور مستحب کہا ہے بعض لوگوں نے کہ طواف زیارت کرے نحر کے دن اور رخصت نہیں دی اور بعضوں نے رخصت دی ہے تاخیر کی اگرچہ آخر ایام منی تک تاخیر کرے

بَابُ مَا جَاءَ فِي نُزُولِ الْأَبْطَحِ باب ابطح میں اترنے کے بیان میں **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ يَنْزِلُونَ الْأَبْطَحَ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر اور عمر اور عثمان رضی اللہ عنہم اترتے تھے ابطح میں اور ابطح ایک مقام ہے مکہ اور منا کے درمیان میں اور محصب بھی اسکو کہتے ہیں **ف** اس باب میں عائشہ اور ابن عباس اور ابو رافع سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث

ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے غریب ہے ہم نہیں جانتے اسکو مگر عبدالرزاق کی روایت سے کہ وہ روایت کرتے ہیں عبیداللہ بن عمر سے اور مستحب کہا ہے بعض علماء نے اترنا ابطح میں مگر واجب نہیں جو چاہے کرے
کہا شافعی نے اترنا ابطح کا کچھ مناسک حج میں داخل نہیں وہ ایک منزل ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہاں اترے ہیں عن ابن عباس قال ليس التحصيب بشيء انما هو منزل
نزله رسول الله صلى الله عليه وسلم ترجمہ روایت ہے کہ ابن عباس نے فرمایا ابطح میں اترنا کچھ واجب نہیں وہ تو ایک منزل ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اترے تھے کہا ابو عیسیٰ
نے تحصیب کے معنے محصب میں اترنا ہی اور محصب ابطح کو کہتے ہیں کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے باب عن عائشة قالت انما نزل رسول الله صلى الله عليه و
سلم الابطح لانه كان اسمح لخروجه ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ اترے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ابطح میں کہ وہاں سے روانہ ہونا مدینہ کو آسان تھا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن
صحیح ہے روایت کی ہے ابن ابی عمر نے انہوں نے سفیان سے انہوں نے ہشام سے جو بیٹے عروہ کے ہیں حدیث مذکور کے مانند باب ما جاء في حج الصبي باب لڑکے کی حج کے بیان میں عن
جابر بن عبد الله قال رفعت امرأة صبيا لها الى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالت يا رسول الله الهذا حج قال نعم ولك اجر ترجمہ روایت ہے جابر
عبداللہ سے کہا انہوں نے اٹھایا ایک عورت نے اپنی لڑکے کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے اور پوچھا یا رسول اللہ کیا اسکا بھی حج صحیح ہوگا آپ نے فرمایا ہاں اور ثواب تجھکو ملیگا ف
اس باب میں ابن عباس سے بھی روایت ہے اور حدیث جابر کی غریب ہے روایت کی ہے قتیبہ نے انہوں نے قزعہ بن سوید باہلی سے انہوں نے محمد بن منکدر سے انہوں نے جابر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ
وسلم سے اسی کے مانند اور مروی ہے محمد بن منکدر سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً بھی عن السائب بن يزيد قال حج بي ابي مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في حجة
الوداع وانا ابن سبع سنين ترجمہ روایت ہے سائب بن یزید سے کہا انہوں نے مجھکو لیکر حج کیا میرے باپ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اور میں سات برس کا لڑکا تھا کہا ابو عیسیٰ نے
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اجماع ہے علماء کا کہ لڑکا اگر صغر سنی میں حج کر چکا ہو تو اسکا حج فرض ادا نہیں ہوتا جب بالغ ہو پھر حج کرے اور ایسا ہی غلام کا حال ہے اگر اسنے حج کیا حالت
غلامی میں تو وہ کفایت نہیں کرتا جب تک کہ دوسرا حج نکرے حالت آزادی میں یہی قول ہے سفیان ثوری اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا عن جابر قال كنا اذا حججنا مع النبي صلى الله عليه
وسلم فكنا نلبي عن النساء ونرمي عن الصبيان ترجمہ روایت ہے جابر سے کہا جب ہمنے حج کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تو لبیک پکارتے تھے عورتوں کی طرف سے اور کنکر پھینکتے تھے
لڑکوں کی طرف سے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور اجماع ہے علماء کا کہ عورت کی طرف سے کوئی دوسرا لبیک نہ پکارے بلکہ وہ خود لبیک پکارے مگر مکروہ ہے اسکو
آواز بلند کرنا لبیک میں باب ما جاء في الحج عن الشيخ الكبير والميت باب میت اور بوڑھے کی طرف سے حج کرنے کے بیان میں عن الفضل بن عباس ان امرأة من
خثعم قالت يا رسول الله ان ابي ادركته فريضة الله في الحج وهو شيخ كبير لا يستطيع ان يستوي على ظهر البعير قال حجي عنه ترجمہ روایت ہے فضل بن عباس سے
کہ ایک عورت نے قبیلہ خثعم کے کہا یا رسول اللہ البتہ میرے باپ کو پایا ہے اللہ کے فرض حج نے اور وہ بہت بوڑھا ہے کہ اونٹ پر بیٹھ نہیں سکتا تو فرمایا آپ نے تو حج کر اسکی طرف سے ف اس باب میں
علی اور بریدہ اور حصین بن عوف اور ابی رزین عقیلی اور سودہ اور ابن عباس سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث فضل بن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے ابن عباس سے بھی اور مروی ہے
سنان بن عبداللہ جہنی سے وہ روایت کرتے ہیں اپنی پھوپھی سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور مروی ہے ابن عباس سے کہ وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا میں نے حقیقت ان
روایتوں کی محمد بخاری سے تو فرمایا انہوں نے کہ سب روایتوں میں صحیح تر وہ ہے جو مروی ہے ابن عباس سے وہ روایت کرتے ہیں فضل بن عباس سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور کہا محمد نے شاید یہ حدیث
ابن عباس نے فضل بن عباس سے سنی ہو اور وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہوں اور سوا فضل کے اور کسی سے بھی سنی ہو پھر روایت کی اسکو ابن عباس نے اور نہ ذکر کیا اسکا جس سے سنی
تھی کہا ابو عیسیٰ نے اور صحیح ہوئی ہیں اس باب میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کئی روایتیں اور اسی پر عمل ہے علماء صحابہ وغیرہم کا اور یہی کہتے ہیں سفیان ثوری اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد
اور اسحاق کہ آدمی حج کرے میت کی طرف سے اور امام مالک نے کہا اگر وصیت کر گیا ہے میت تو البتہ حج کرے اسکی طرف سے اور اجازت دی ہے بعض علماء نے کہ حج کرے زندہ کی طرف سے
جب کہ ایسا ضعیف ہے کہ قدرت حج کی نہیں رکھتا اور یہی قول ہے ابن مبارک اور شافعی کا باب منه باب دوسرا اسی بیان میں عن ابي رزين العقيلي انه اتى النبي صلى الله عليه وسلم فقال يا رسول الله
ان ابي شيخ كبير لا يستطيع الحج ولا العمرة ولا الظعن قال حج عن ابيك واعتمر ترجمہ روایت ہے ابی رزین عقیلی سے کہ وہ آئے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا یا رسول
اللہ میرا باپ بہت بوڑھا ہے طاقت نہیں رکھتا حج کی اور نہ عمرہ کی اور نہ سواری کی تو فرمایا آپ نے تو حج کر اپنی باپ کی طرف سے اور عمرہ بجا لا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور عمرہ
مذکور ہوا ہے اسی حدیث میں کہ آدمی عمرہ کرے غیر کے واسطے اور ابو رزین عقیلی کا نام لقیط بن عامر ہے عن عبد الله بن بريدة عن ابيه قال جاءت امرأة الى النبي صلى
الله عليه وسلم فقالت ان امي ماتت ولم تحج افاحج عنها قال نعم حجي عنها ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن بریدہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ آئی ایک عورت نبی صلی اللہ

بیٹے کے پاس وہ کہ میری ماں مرگئی ہے اور حج نہیں کیا کیا میں حج کروں اسکی طرف سے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جآء في العمرة أواجبة هي أم لا باب اس بیان
میں کہ عمرہ واجب ہے یا نہیں **عن** جابر أن النبي صلى الله عليه وسلم سئل عن العمرة أواجبة هي قال لا وأن تعتمروا هو أفضل **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ سوال کیا گیا
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ کیا عمرہ واجب ہے فرمایا نہیں اور اگر عمرہ کرو تو بہتر ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے بعض علما کا کہ عمرہ واجب نہیں اور کہتے ہیں کہ حج دو ہیں ایک حج اکبر
کہ نحر کے دن ہوتا ہے دوسرا وہ جسے عمرہ کہتے ہیں یعنی حج اصغر اور شافعی کہتے ہیں کہ وجوب عمرہ سنت سے ثابت ہے ہم کسیکو نہیں جانتے کہ رخصت دی ہو اسنے عمرے کے ترک کرنیکی اور اس باب میں کوئی
روایت ثابت نہیں کہ وہ نفل ہے اور ایک روایت میں ہے کہ عمرہ نفل ہے مگر وہ روایت ضعیف ہے قابل حجت کے نہیں اور ہمکو پہونچا ہے حضرت ابن عباس سے کہ وہ اسکو واجب کہتے تھے **باب** منہ
باب دوسرا اسی بیان میں **عن** ابن عباس أن النبي صلى الله عليه وسلم قال دخلت العمرة في الحج إلى يوم القيامة **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
داخل ہو گیا عمرہ حج میں قیامت کے دن تک **ف** اس باب میں سراقہ بن مالک بن جعشم اور جابر بن عبد اللہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے اور مطلب اس حدیث کا
یہ ہے کہ عمرہ حج کے مہینوں میں جائز ہے اور ایسا ہی کہا شافعی اور احمد اور اسحاق نے اور مراد یہ ہے کہ اہل جاہلیت حج کے مہینوں میں عمرہ نکرتے تھے پھر جب اسلام آیا تو رخصت دی رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے حج کے مہینوں میں عمرے کی اور فرمایا داخل ہو گیا عمرہ حج میں قیامت کے دن تک یعنی حج کے مہینوں میں عمرہ کرنے میں کچھ مضائقہ نہیں اور مہینے حج کے شوال اور ذوالقعدہ اور دس دن ذی الحجہ
کے ہیں کہ لائق نہیں لبیک پکارنی حج کے ساتھ مگر انہی مہینوں میں اور مہینے حرام کے رجب اور ذوالقعدہ اور ذی الحجہ اور محرم ہے اسیطرح روایت کی کتنے اہل علم نے صحابہ وغیرہم سے **باب** ما جآء
في ذكر فضل العمرة باب عمرہ کی فضیلت میں **عن** أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم العمرة إلى العمرة تكفر ما بينهما والحج المبرور
ليس له جزاء إلا الجنة **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک عمرہ سے دوسرے عمرہ تک کفارہ ہے گناہوں کا اور حج مقبول کا کچھ بدلا نہیں سوا جنت کے کہا ابو عیسیٰ
نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جآء في العمرة من التنعيم باب تنعیم سے عمرہ لانیکے بیان میں **عن** عبد الرحمن بن أبي بكر أن النبي صلى الله عليه وسلم أمر
(تنعیم مکے سے تین کوس ہے)
عبد الرحمن بن أبي بكر أن يعمر عائشة من التنعيم **ترجمہ** روایت ہے عبد الرحمن بن ابی بکر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا عبد الرحمن کو کہ عمرہ کا احرام بندہوا وین حضرت عائشہ
کو تنعیم سے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جآء في العمرة من الجعرانة باب جعرانہ سے عمرہ لانیکے بیان میں **عن** محرش الكعبي أن رسول الله صلى
الله عليه وسلم خرج من الجعرانة ليلا معتمرا فدخل مكة ليلا فقضى عمرته ثم خرج من ليلته فأصبح بالجعرانة كبائت فلما زالت الشمس من الغد خرج
في بطن سرف حتى جاء مع الطريق طريق جمع ببطن سرف فمن أجل ذلك خفيت عمرته على الناس **ترجمہ** روایت ہے محرش کعبی سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نکلے جعرانہ سے
رات کو عمرے کا احرام باندہے ہوئے اور داخل ہوئے مکہ میں رات کو سو پورا کیا اپنا عمرہ پھر اسی رات کو نکل گئے مکے سے اور صبح کی جعرانہ میں جیسے کوئی رات کا رہنے والا ہو یعنی دیکھنے والونکو ایسا معلوم ہوا کہ
حضرت رات کو یہیں رہے ہیں پھر جب آفتاب ڈھلگیا دوسرے دن تو نکلے سرف کے میدان میں یہانتک کہ آئے اس راہ میں جہاں دو راستے جمع ہوئے ہیں بطن سرف میں اسی سبب سے پوشیدہ رہا انکا
عمرہ لوگوں پر کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے ہم محرش کعبی کی کوئی روایت نہیں جانتے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سوا اس حدیث کے **باب** ما جآء في عمرة رجب باب رجب میں عمرہ کرنیکے
بیان میں **عن** عروة قال سئل ابن عمر في أي شهر اعتمر رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال في رجب فقالت عائشة ما اعتمر رسول الله صلى الله
عليه وسلم إلا وهو معه تعني ابن عمر وما اعتمر في شهر رجب قط **ترجمہ** روایت ہے عروہ سے کہا پوچھا ابن عمر سے کس مہینے میں عمرہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تو کہا انہوں
نے عمرہ کیا حضرت نے رجب میں تو فرمایا حضرت عائشہ نے کوئی عمرہ نہیں کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ ابن عمر انکے ساتھ نہ تھے اور کبھی عمرہ نہیں کیا حضرت نے رجب میں کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث
غریب ہے سنا میں نے محمد بخاری سے رحمت کرے اللہ انپر کہتے تھے حبیب بن ابی ثابت نے نہیں سنا عروہ بن زبیر سے **ف** روایت کی ہمسے احمد بن منیع نے انہوں نے حسن بن موسیٰ سے انہوں نے شیبان سے انہوں
نے منصور سے انہوں نے مجاہد سے انہوں نے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے چار عمرے کئے ایک انمیں رجب میں تھا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جآء في
عمرة ذي القعدة باب ذی قعدہ میں عمرہ کرنیکے بیان میں **عن** البراء أن النبي صلى الله عليه وسلم اعتمر في ذي القعدة **ترجمہ** روایت ہے براء بن عازب سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم
نے عمرہ کیا ذی قعدہ کے مہینے میں کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں ابن عباس سے بھی روایت ہے **باب** ما جآء في عمرة رمضان باب رمضان میں عمرہ کرنیکے بیان میں **عن** أم معقل
عن النبي صلى الله عليه وسلم قال عمرة في رمضان تعدل حجة **ترجمہ** روایت ہے ام معقل سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک عمرہ رمضان میں برابر ہے ایک حج کے **ف** اس باب میں ابن عباس
اور جابر اور ابو ہریرہ اور انس سے اور وہب ابن خنبش سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے اور لوگ ہرم بن خنبش بھی کہتے ہیں کہا بیان اور جابر نے روایت ہے شعبی سے وہ روایت کرتے ہیں وہب بن

خنبش سے اور کہا داودنی روایت ہے اور سنے وہ روایت کرتی ہیں تعبی سے وہ ہرم بن خنبش سے اور وہب ابن خنبش زیادہ صحیح ہے اور حدیث ام معقل کی حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور کہا احمد اور اسحاق نے ثابت ہوا ہے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ عمرہ رمضان میں برابر ہوتا ہے حج کے یعنی ثواب میں کہا اسحق نے معنی اس حدیث کی ایسی ہیں جیسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو قل ہو اللہ پڑھے ایکبار اُسنے ثلث قرآن پڑھا یعنے ثواب میں دونوں برابر ہیں **باب** مَاجَاءَ فِي الَّذِي يُهِلُّ بِالْحَجِّ فَيُكْسَرُ اَوْ يَعْرَجُ باب اسکی بیان میں کہ لبیک پکارے حج کی پھر زخمی یا لنگڑا ہو جاوے **عن** عِكْرِمَةَ قَالَ حَدَّثَنِي الْحَجَّاجُ بْنُ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كُسِرَ اَوْ عَرِجَ فَقَدْ حَلَّ وَعَلَيْهِ حَجَّةٌ اُخْرٰى فَذَكَرْتُ ذٰلِكَ لِاَبِيْ هُرَيْرَةَ وَابْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَا صَدَقَ **ترجمہ** روایت ہے عکرمہ سے کہا روایت کی مجھسے حجاج بن عمرو نے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جسکا کوئی عضو ٹوٹ گیا یا لنگڑا ہو گیا اور وہ احرام حج کا باندہ چکا تہا تو اُسکا احرام کہل گیا اور اُسپر دوسرے سال حج واجب ہے سو ذکر کی میں نے یہ حدیث ابوہریرہ اور ابن عباس سے تو کہا اُن دونوں نے کہ سچ کہا **روایت** کی ہمسے اسحاق بن منصور نے اُنہوں نے محمد بن عبداللہ انصاری سے اُنہوں نے حجاج سے مثل اسکی کہا اور سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے اور ایسی ہی روایت کی کئی لوگوں نے حجاج صواف سے اسی حدیث کی مانند اور روایت کی معمر اور معاویہ نے جو بیٹے سلام کے ہیں یحیی بن ابی کثیر سے اُنہوں نے عکرمہ سے اُنہوں نے عبداللہ بن رافع سے اُنہوں نے حجاج بن عمرو سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے یہی حدیث اور حجاج صواف نے نہیں ذکر کیا اپنی روایت میں عبداللہ بن رافع کا اور حجاج ثقہ ہیں حافظ ہیں اہل حدیث کے نزدیک اور سنا میں نے محمد سے کہتے تہے روایت معمر اور معاویہ بن سلام کی زیادہ صحیح ہے **روایت** کی ہمسے عبد بن حمید نے اُنہوں نے عبدالرزاق سے اُنہوں نے معمر سے اُنہوں نے یحیی بن ابی کثیر سے اُنہوں نے عکرمہ سے اُنہوں نے عبداللہ بن رافع سے اُنہوں نے حجاج بن عمرو سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی حدیث کی مانند **باب** مَاجَاءَ فِي الْاِشْتِرَاطِ فِي الْحَجِّ باب حج میں شرط کرنیکے بیان میں **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ ضُبَاعَةَ بِنْتَ الزُّبَيْرِ اَتَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّيْ اُرِيْدُ الْحَجَّ اَفَاَشْتَرِطُ قَالَ نَعَمْ قَالَتْ كَيْفَ اَقُوْلُ قَالَ قُوْلِيْ لَبَّيْكَ اللّٰهُمَّ لَبَّيْكَ مَحِلِّيْ مِنَ الْاَرْضِ حَيْثُ تَحْبِسُنِيْ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ ضباعہ زبیر کی بیٹی آئیں نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور عرض کیا یا رسول اللہ میں ارادہ رکہتی ہوں حج کا کیا شرط لگاؤں اپنی نیت میں یعنی کسی عذر سے شاید رکنا ہو تو اُسکی شرط اول ہی سے لگاؤں تو فرمایا آپنے ہاں شرط لگاؤ کہا اُنہوں نے کیونکر کہوں فرمایا آپنے کہہ تو لبیک سے تحبسنی تک یعنے حاضر ہوں میں اے اللہ حاضر ہوں جگہہ میرے احرام کہولنے کی وہی ہے زمین سے جہاں تو مجہے روکدے **ف** اس باب میں جابر اور عائشہ اور اسما سے بہی روایت ہے کہا ابو عیسی نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا کہ جائز کہتے ہیں شرط لگانا حج میں اور کہتے ہیں کہ اگر شرط لگا دے اور پہر بیمار ہو جاوے یا معذور ہو تو جائز ہے اسکو احرام کہولڈالنا اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور بعضے لوگ شرط لگانا حج میں جائز نہیں کہتے اور کہتے ہیں کہ اگر شرط بہی لگاوے تو بہی اُسکو احرام کہولنا نہیں پہنچتا اور اُن کے نزدیک شرط لگانا نہ لگانا دونوں برابر ہے **باب** مِنْهُ باب دوسرا اسی بیان میں **عن** سَالِمٍ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّهُ كَانَ يُنْكِرُ الْاِشْتِرَاطَ فِي الْحَجِّ وَيَقُوْلُ اَلَيْسَ حَسْبُكُمْ سُنَّةُ نَبِيِّكُمْ **ترجمہ** روایت ہے سالم سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ وہ انکار کرتے تہے شرط لگانے سے حج میں اور فرماتے تہے کافی نہیں تمکو سنت اپنے نبی کی یعنی آپنے شرط نہیں لگائی اور حدیبیہ میں جب روکے گئے احرام کہولڈالا پہر سال آیندہ قضا کیا عمرہ کو کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** مَاجَاءَ فِي الْمَرْاَةِ تَحِيْضُ بَعْدَ الْاِفَاضَةِ باب اُس عورت کے بیان میں جسے بعد طواف افاضہ کے حیض آجاوے **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ ذُكِرَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّ صَفِيَّةَ بِنْتَ حُيَيٍّ حَاضَتْ فِيْ اَيَّامِ مِنًى فَقَالَ اَحَابِسَتُنَا هِيَ قَالُوْا اِنَّهَا قَدْ اَفَاضَتْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا اِذًا **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا ذکر کیا گیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ صفیہ بیٹی حیی کی حائضہ ہو گئی ہیں ایام منیٰ میں سو فرمایا آپنے کیا ہمکو روکنی والی ہے سو عرض کیا لوگوں نے کہ وہ طواف افاضہ کر چکی ہیں تب فرمایا آپنے اب کسی کی ضرورت نہیں **ف** اس باب میں ابن عمر اور ابن عباس سے بہی روایت ہے کہا ابو عیسی نے حدیث عائشہ رضی اللہ عنہا کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ عورت جب طواف افاضہ کر چکی ہو اور پہر حائضہ ہو جاوے تو اُسپر واجب نہیں کہ طواف وداع کی لئے ٹہیرے اور طہر کا انتظار کرے اور یہی قول ہے ثوری اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا **عن** ابْنِ عُمَرَ قَالَ مَنْ حَجَّ الْبَيْتَ فَلْيَكُنْ اٰخِرُ عَهْدِهِ بِالْبَيْتِ اِلَّا الْحُيَّضَ وَرَخَّصَ لَهُنَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمر سے کہ جو حج کرے بیت اللہ کا تو آخر میں بیت اللہ سے ہو کر جاوے یعنے طواف وداع کر لے مگر حائضہ عورت کو رخصت دی ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہا ابو عیسی نے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا **باب** مَاجَاءَ مَا تَقْضِي الْحَائِضُ مِنَ الْمَنَاسِكِ باب اس بیان میں کہ حائضہ کون کونسے مناسک حج ادا کرے **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ حِضْتُ فَاَمَرَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ اَقْضِيَ الْمَنَاسِكَ كُلَّهَا اِلَّا الطَّوَافَ بِالْبَيْتِ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا

میں النفسہ ہونا یعنی جب کعبے کو پہونچی تو حکم کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ادا کرو تم تمام مناسک حج کی سوا طواف خانہ کعبہ کے کہا ابو عیسیٰ نے اسی پر عمل ہے علما کا کہ حائضہ ادا کرے تمام مناسک
سوا طواف خانہ کعبہ کے اور مروی ہے یہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے اور سند سے بھی عن ابن عباس رفع الحدیث الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم ان النفساء والحائض
تغتسل وتحرم وتقضی المناسک کلها غیر ان لا تطوف بالبیت حتی تطهر ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے وہ مرفوع کرتے ہیں اس حدیث کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم تک کہ فرمایا
آپ نے کہ نفاس اور حیض والی عورت غسل کرے اور احرام باندھے اور ادا کرے تمام مناسک حج کے یعنی وقوف عرفات اور رمی جمار وغیرہ سوا اس کے کہ طواف نہ کرے خانہ کعبہ کا جب تک پاک نہ ہو

ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے باب ما جاء من حج او اعتمر فلیکن آخر عهده بالبیت باب اس بیان میں کہ حاجی اور معتمر اخیر میں خانہ کعبہ سے ہو کر روانہ ہوں
عن الحارث بن عبد الله بن اوس قال سمعت النبی صلی الله علیه وسلم یقول من حج هذا البیت او اعتمر فلیکن آخر عهده بالبیت فقال له عمر
خررت من یدیک سمعت هذا من رسول الله صلی الله علیه وسلم ولم تخبرنا به ترجمہ روایت ہے حارث بن عبداللہ سے کہ سنا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے
کہ جو حج کرے اس گھر کا یا عمرہ لاوے تو اخیر میں اس گھر سے ہو کر جاوے یعنی آخر میں طواف وداع کر لے تو فرمایا اُن سے حضرت عمر نے زمین پر گرا تو اپنے ہاتھوں سے یعنی تو نے بُرا کیا سنی تو نے یہ حدیث
رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اور خبر نہ کی تو نے ہم کو اُس کی ف اس باب میں ابن عباس سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث حارث کی غریب ہے اور ایسی ہی روایت کی کئی لوگوں نے حجاج
بن ارطاۃ سے اسی کے مثل اور خلاف حجاج کے بھی بیان کیا بعضوں نے اسی سند سے باب ما جاء ان القارن یطوف طوافا واحدا باب طواف قارن کے بیان میں عن
جابر ان رسول الله صلی الله علیه وسلم قرن الحج والعمرة فطاف لهما طوافا واحدا ترجمہ روایت ہے جابر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ملایا حج و عمرہ کو یعنی قران کیا
پس ایک ہی طواف کیا دونوں کے لئے ف اس باب میں ابن عمر اور ابن عباس سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث جابر کی حسن ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما اصحابہ وغیرہم کا کہتے ہیں کہ
قارن ایک ہی طواف کرے اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور کہا بعض علما اصحابہ وغیرہم نے دو طواف کرے اور دو بار سعی کرے قارن اور یہی قول ہے ثوری اور اہل کوفہ کا
عن ابن عمر قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم من احرم بالحج والعمرة اجزاه طواف واحد وسعی واحد منهما حتی یحل منهما جمیعا
ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جو احرام باندھے حج اور عمرہ دونوں کا یعنی قران کرے کافی ہے اسکو ایک طواف اور ایک سعی دونوں سے یہاں تک کہ حلال ہو
ان دونوں سے یعنی بعد طواف و سعی کے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے فقط دراوردی نے اسکو روایت کیا ان لفظوں سے اور روایت کیا اسکو کئی لوگوں نے عبیداللہ بن عمر سے اور
مرفوع نہیں کیا اسکو اور یہ زیادہ صحیح ہے باب ما جاء ان یمکث المهاجر بمکة بعد الصدر ثلاثا باب اس بیان میں کہ مہاجر مدینہ منی سے لوٹنے کے بعد مکے میں تین دن رہے
عن العلاء بن الحضرمی یعنی مرفوعا قال یمکث المهاجر بعد قضاء نسکه بمکة ثلاثا ترجمہ روایت ہے علاء بن حضرمی سے یعنی مرفوعا روایت کرتے ہیں کہ ٹھیرے
مہاجر بعد ادا کرنے نسک حج کے مکے میں تین دن کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے اور طرح سے اس سند کے مرفوعا باب ما جاء ما یقول عند القفول من الحج و
العمرة باب ان دعاؤں کے بیان میں جو حج و عمرے سے لوٹتے وقت پڑھی جاتی ہیں عن ابن عمر قال کان النبی صلی الله علیه وسلم اذا قفل من غزوة او حج او
عمرة فعلا فدفدا من الارض او شرفا کبر ثلاثا ثم قال لا اله الا الله وحده لا شریک له له الملک وله الحمد وهو علی کل شیء قدیر آئبون تائبون
عابدون سائحون لربنا حامدون صدق الله وعده ونصر عبده وهزم الاحزاب وحده ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب پھرتے جہاد سے
یا حج اور عمرہ سے پھر چڑھتے کسی بلند زمین پر یا کسی اونچی پر تو کہتے اللہ اکبر تین بار پھر کہتے لا الہ سے آخر تک اور معنی اسکے یہ ہیں کہ کوئی معبود نہیں سوا خدا کی اکیلا ہی وہ کوئی اسکا شریک
نہیں اسکو ہی سلطنت اور تعریف اور وہ ہر چیز پر کر سکتا ہے ہم لوٹنے والے ہیں رجوع کرنیوالے عبادت کرنیوالے سیر کرنیوالے اپنے ہی رب کی تعریف کرنے والے پورا کیا اللہ نے وعدہ اپنا اور مدد کی
اپنے غلام کی اور شکست دی لشکروں کو اکیلے ف اس باب میں براء اور جابر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے باب ما جاء فی المحرم یموت فی احرامه
باب محرم کے بیان میں جو احرام میں مر جاوے عن ابن عباس قال کنا مع النبی صلی الله علیه وسلم فی سفر فرای رجلا سقط عن بعیره فوقص فمات و
هو محرم فقال رسول الله صلی الله علیه وسلم اغسلوه بماء وسدر وکفنوه فی ثوبیه ولا تخمروا راسه فانه یبعث یوم القیمة یهل او یلبی ترجمہ
روایت ہے ابن عباس سے کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے سفر میں سو دیکھا ایک مرد کو کہ گر پڑا اپنے اونٹ پر سے سو ٹوٹ گئی اسکی گردن اور مر گیا اور وہ محرم تھا سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے نہلاؤ اسکو پانی اور بیر کے پتوں سے اور کفن دو اسکے دونوں کپڑوں میں یعنی جو احرام میں پہنے تھا اور نہ چھپاؤ اسکا سر اس لئے کہ وہ تو قیامت کے دن اُٹھایا جاویگا لبیک پکارتا ہوا

شک ہے کہ حضرت نے یہودی فرمایا یا بکلیتی معنے دونوں کے ایک ہیں کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور بعضے علما نے کہا کہ جب محرم مرگیا تو اسکا احرام ٹوٹ گیا اور اسکے ساتھ ویسا ہی کرنا چاہئے جیسا غیر محرم کے ساتھ کرتے ہیں **باب** ما جاء ان المحرم یشتکی عینہ فیضمدھا بالصبر باب اس بیان میں کہ محرم کی اگر آنکھ دکھے تو ایلوے کا ضماد کرے **عن** نبیہ بن وہب ان عمر بن عبید اللہ بن معمر اشتکی عینیہ وھو محرم فسأل ابان بن عثمان فقال اضمدھما بالصبر فانی سمعت عثمان بن عفان یذکرہ عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول اضمدھما بالصبر **ترجمہ** روایت ہے نبیہ بن وہب سے کہ عمر بن عبید اللہ بن معمر کی آنکھیں دکھتی تھیں اور وہ احرام باندھے ہوئے تھے سو پوچھا انہوں نے ابان بن عثمان سے تو فرمایا انہوں نے لیپ کر دو اسپر ایلوے کا کہ میں نے سنا ہے عثمان بن عفان سے وہ ذکر کرتے تھے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لیپ کر دو دکھتی آنکھ پر ایلوے کا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ کچھ مضائقہ نہیں اگر محرم کچھ دوا لگا دے مگر اسمیں خوشبو نہو **باب** ما جاء فی المحرم یحلق رأسہ فی احرامہ ما علیہ باب اس بیان میں کہ احرام میں سر منڈاوے تو اسپر کیا چیز واجب ہے **عن** کعب بن عجرۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم مر بہ وھو بالحدیبیۃ قبل ان یدخل مکۃ وھو محرم وھو یوقد تحت قدر والقمل یتھافت علی وجھہ فقال اتؤذیک ھوامک ھذہ فقال نعم فقال احلق واطعم فرقا بین ستۃ مساکین والفرق ثلثۃ اصع او صم ثلثۃ ایام او انسک نسیکۃ قال ابن ابی نجیح او اذبح شاۃ **ترجمہ** روایت ہے کعب بن عجرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ان پر سے گذرے حدیبیہ میں مکہ میں داخل ہونے سے پہلے اور کعب احرام باندھے ہوئے تھے اور آگ سلگاتے تھے ہنڈیا کے نیچے اور جوئیں انکے منہ پر چلی آتی تھیں سو فرمایا آپنے کیا اذیت دیتی ہیں تجھکو یہ جوئیں تیری عرض کیا انہوں نے ہاں سو فرمایا آپنے سر منڈا ڈال اور کھانا کھلا ایک فرق چھ مسکینوں کو اور فرق تین صاع کا ہوتا ہے یا روزہ رکھ تین دن یا ایک قربانی کر کہا ابن ابی نجیح نے اپنی روایت میں او انسک نسیکۃ کی عوض او اذبح شاۃ یعنے ذبح کر ایک بکری کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا صحابہ وغیرہم سے کہ محرم جب بال مونڈے یا کپڑے پہنے جو اسکو جائز نہیں احرام میں پہننا یا خوشبو لگاوے تو اسپر کفارہ واجب ہے جیسا اوپر مروی ہو چکا ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **باب** ما جاء فی الرخصۃ للرعاۃ ان یرموا یوما ویدعوا یوما باب اس بیان میں کہ چرواہوں کو رخصت ہے کہ ایک دن رمی کریں ایک دن چھوڑ دیں **عن** ابی البداح بن عدی عن ابیہ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم رخص للرعاء ان یرموا یوما ویدعوا یوما **ترجمہ** روایت ہے ابی البداح سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ عدی سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے رخصت دی چرواہوں کو کہ کنکریاں ماریں ایکدن اور چھوڑ دیں ایکدن کہا ابو عیسیٰ نے ایسا ہی روایت کیا ابن عیینہ نے اور روایت کیا مالک بن انس نے عبد اللہ بن ابی بکر سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے ابی البداح بن عاصم بن عدی سے انہوں نے اپنے باپ سے اور روایت مالک کی زیادہ صحیح ہے اور رخصت دی ہے بعض علما نے چرواہوں کو کہ رمی کریں ایکدن اور چھوڑ دیں ایکدن اور یہی قول ہے شافعی کا **عن** ابی البداح بن عاصم بن عدی عن ابیہ قال رخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لرعاء الابل فی البیتوتۃ ان یرموا یوم النحر ثم یجمعوا رمی یومین بعد یوم النحر فیرمونہ فی احدھما قال مالک ظننت انہ قال فی الاول منھما ثم یرمون یوم النفر **ترجمہ** روایت ہے ابی البداح بن عاصم بن عدی سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا رخصت دی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اونٹوں کے چرانیوالوں کو رات کو رہنے کی یعنے منا میں اسطرح کہ رمی کرلیں نحر کے دن پھر اکٹھا کرلیں دو دن کی رمی یوم نحر کے بعد پس رمی کرلیں ایکدن میں ان دونوں دنوں کی کہا مالک نے گمان کیا میں نے کہ کہا راوی نے کہ پہلے دن رمی کرلے پھر رمی کرلے دن کوچ کی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور زیادہ صحیح ہے ابن عیینہ کی حدیث سے جو مروی ہے عبد اللہ بن ابی بکر سے **مترجم** کہتا ہے کہ اجازت دی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ راتکو رہیں چرانیوالے منا میں تشریق کی راتوں میں اور اجازت دی کہ کنکریاں ماریں دن عید کے جمرہ عقبہ پر فقط پھر اسکے بعد دو دن کی رمی ایکدن میں کرلیں یعنی گیارھویں بارھویں کی رمی گیارھویں کو کرلیں اور امام مالک کا گمان ہے ہی کہ راوی نے ایسا ہی کہا یا گیارھویں بارھویں کی رمی بارھویں کو کرلے باقی رہی چھوٹی رمی وہ بھی چاہیں تو یوم النفر میں کرلیں یا چھوڑ دیں کہ اسکا چھوڑنا بھی جائز ہی **عن** انس بن مالک ان علیا قدم علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من الیمن فقال بما اھللت قال اھللت بما اھل بہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال لولا ان معی ھدیا لاحللت **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ علی رضی اللہ عنہ آئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس یعنی حجۃ الوداع میں تو فرمایا آپنے تمنے کیونکر لبیک پکاری یعنی قران یا افراد یا تمتع کی کہا حضرت علی نے لبیک پکاری مینے ویسے ہی جیسی لبیک ہو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی فرمایا آپنے اگر میرے ساتھ ہدی نہوتی تو میں احرام کھولڈالتا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **باب** **عن** علی قال سألت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن یوم الحج الاکبر فقال یوم النحر **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہا پوچھا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دن حج اکبر

یکون ہے آپنے فرمایا دن نحر کا **مترجم** یہاں سے بیوقوفی اُن عوام کالانعام کی ظاہر ہوگئی جو کہتے ہیں کہ حج اکبر وہی ہے جسکا عرفہ بروز جمعہ واقع ہو **عن** علیؓ قال یوم الحج الاکبر یوم
النحر ولم یرفعه **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ فرمایا انہوں نے حج اکبر کا دن روز نحر ہے اور راوی نے اسکو مرفوع نہیں کیا **ف** یہ حدیث زیادہ صحیح ہے پہلی حدیث سے اور روایت
ابن عیینہ کی جو موقوف ہے وہ زیادہ صحیح ہے محمد بن اسحاق کی روایت سے جو مرفوع ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے ایسا ہی روایت کیا کئی حافظان حدیث نے ابی اسحاق سے انہوں نے حارث سے
انہوں نے علی سے موقوفاً **عن** ابی عُبید بن عُمیر عن ابیه ان ابن عمر کان یزاحم علی الرکنین فقلت یا ابا عبد الرحمن انک تزاحم علی الرکنین زحاماً ما
رأیت احداً من اصحاب النبی صلی اللہ علیه وسلم یزاحم علیه فقال ان افعل فانی سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم یقول ان مسحهما کفارة
للخطایا وسمعته یقول من طاف بهذا البیت سبوعاً فاحصاه کان کعتق رقبة وسمعته یقول لا یضع قدماً ولا یرفع اخری الا حط اللہ عنه
بها خطیئة وکتب له بها حسنة **ترجمہ** روایت ہے ابن عُبید ابن عُمیر سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ ابن عمر ٹھہرتے تھے دو رکنوں پر یعنی حجر اسود اور رکن یمانی سو کہا میں نے انسے
اے ابا عبد الرحمن تم ٹھہرتے ہو دو رکنوں پر ایسا ٹھہرنا کہ میں نے نہیں دیکھا کسی صحابی کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ایسا ٹھہرتا ہو دونوں رکنوں پر سو فرمایا انہوں نے کیوں نہ کروں میں ایسا کہ میں نے
سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہ فرماتے تھے کہ چھونا ان دونوں کا کفارہ ہے گناہوں کا اور سنا میں نے حضرت کو فرماتے تھے جسنے طواف کیا اس گھر کا سات مرتبہ اور گنا اسکو برابر ہے ایک غلام
آزاد کرنیکے اور سنا میں نے کہ فرماتے تھے نہیں رکھتا ہے آدمی کوئی قدم یعنے طواف میں اور نہ اٹھاتا ہے دوسرا قدم مگر مٹاتا ہے اللہ تعالیٰ اُسکے سبب سے ایک گناہ اور لکھتا ہے ایک نیکی **کہا** ابو عیسیٰ نے
اور روایت کی حماد ابن زید نے عطا ابن سائب سے انہوں نے عُبید بن عُمیر سے انہوں نے ابن عمر سے اسی کی مانند اور نہیں ذکر کیا انہیں کہ روایت ہے ابن عبید کے باپ سے اور یہ حدیث حسن ہے

باب عن ابن عباس ان النبی صلی اللہ علیه وسلم قال الطواف حول البیت مثل الصلوٰة الا انکم تتکلمون فیه فمن تکلم فلا یتکلم الا بخیر
ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ طواف خانہ کعبہ کے گرد مثل نماز کی ہے مگر یہ کہ اسمیں کلام کرتے ہو تم سو جو کوئی کلام کرے تو نہ بولے مگر اچھی بات **کہا** ابو عیسیٰ نے اور
مروی ہے ابن طاؤس وغیرہ سے وہ روایت کرتے ہیں طاؤس سے وہ ابن عباس سے موقوفاً یعنے انہیں کا قول اور ہم مرفوع نہیں جانتے اسکو مگر عطاء بن سائب کی روایت سے اور اسی پر عمل ہے اکثر علماء کا
کہ کہتے ہیں مستحب ہے کہ کلام نہ کرے آدمی طواف میں مگر بضرورت یا ذکر خدا تعالیٰ ہو یا علم کی بات

باب عن ابن عباس قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم فی
الحجر واللہ لیبعثنه اللہ یوم القیمة له عینان یبصر بهما ولسان ینطق به یشهد علی من استلمه بحق **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے حجر اسود کی فضیلت میں قسم ہے اللہ تعالیٰ کی اللہ تعالیٰ اسکو اٹھاویگا قیامت کے دن اور اُسکی دو آنکھیں ہونگی کہ دیکھیگا اُنسے اور ایک زبان ہوگی کہ بولیگا اُس سے گواہی دیگا اُسکی
ایمان کی جسنے بوسہ دیا ہے اسکو اللہ کے واسطے **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے **عن** ابن عمر ان النبی صلی اللہ علیه وسلم کان یدهن بالزیت وهو محرم غیر المقتت
ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم تیل لگاتے تھے احرام میں اور وہ غیر مقتت تھا **کہا** ابو عیسیٰ نے مقتت خوشبودار کو کہتے ہیں تو غیر مقتت بے خوشبو کا تیل ہوا اور یہ
حدیث غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر فرقد سبخی کی روایت سے کہ وہ روایت کرتے ہیں سعید ابن جبیر سے اور کلام کیا ہے یحییٰ بن سعید نے فرقد سبخی میں اور روایت کی ہے اُنسے لوگوں نے

باب عن عائشة انها کانت تحمل من ماء زمزم وتخبر ان رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم کان یحمله **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے کہ وہ
اٹھا لاتی تھیں آب زمزم کو یعنے اپنے ساتھ لیجاتی تھیں تبرکاً اور خبر دیتی تھیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی اٹھاتے تھے **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر
اسی سند سے

باب عن عبد العزیز بن رفیع قال قلت لانس حدثنی بشیء عقلته عن رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم این صلی الظهر یوم الترویة
قال بمنی قال قلت واین صلی العصر یوم النفر قال بالابطح ثم قال افعل کما یفعل امراؤک **ترجمہ** روایت ہے عبد العزیز بن رفیع سے کہا انہوں نے کہا میں نے انس سے
بیان کرو مجھ سے جو یاد کیا ہو تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکو کہ ظہر کہاں پڑھی حضرت نے آٹھویں تاریخ ذی الحجہ کے کہا انس نے منیٰ میں پھر کہا میں نے عصر کہاں پڑھی آپ نے
جس دن کوچ کیا مکے سے کہا انس نے ابطح میں اور تحقیق اُسکی اوپر گذری پھر کہا انس نے تم وہاں نماز پڑھو جہاں پڑھیں تمہارے امیر الحاج یعنے یہ دونوں نمازیں دونوں مقاموں پر
پڑھنا کچھ مناسک حج میں داخل نہیں **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب معلوم ہوتی ہے اسحق ازرق کی روایت سے کہ وہ روایت کرتے ہیں ثوری سے

آخر ابواب الحج یہ آخر ہے حج کے بابوں کا

ابواب الجنائز عن رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم — یہ باب ہیں جنازہ کے جو مروی ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے

باب ما جاء في ثواب المرض باب بیماری کے ثواب کے بیان میں **عن** عائشة قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يصيب المؤمن من شوكة فما فوقها إلا رفعه الله بها درجة وحط عنه بها خطيئة **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہؓ سے کہا انہوں نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں پہونچتی ہے مومن کو کوئی تکلیف ایک کانٹا ہو یا اس سے بڑھکر مگر بلند کرتا ہے اللہ اسکا ایک درجہ اور گھٹاتا ہے اس سے ایک گناہ **ف** اس باب میں سعد ابن ابی وقاص اور ابو عبیدہ بن جراح اور ابو ہریرہ اور ابی امامہ اور ابی سعید اور انس اور عبد اللہ بن عمرو اور اسد بن کرز اور جابر اور عبد الرحمن بن ازہر اور ابی موسی سے روایت ہے **کہا** ابو عیسی نے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے **عن** أبي سعيد الخدري قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما من شيء يصيب المؤمن من نصب ولا حزن ولا وصب حتى الهم يهمه إلا يكفر الله به عنه سيئاته **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کچھ نہیں پہونچتا مومن کو درد یا غم یا دکھ یہاں تک کہ فکر بھی کہ اسکو پریشان کرے مگر اتار دیتا ہے اللہ تعالی اسکی سبب سے گناہ اسکے **کہا** ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے اسی باب میں کہا اور سنا میں نے جارود سے کہتے تھے سنا میں نے وکیع سے کہتے تھے میں نے نہیں سنا کسی روایت میں کہ فکر سے گناہ اترتے ہوں مگر اسی روایت میں اور روایت کی ہے بعضوں نے یہ حدیث عطاء ابن یسار سے انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے

باب ما جاء في عيادة المريض باب بیمار پرسی کے بیان میں **عن** ثوبان عن النبي صلى الله عليه وسلم قال إن المسلم إذا عاد أخاه المسلم لم يزل في خرفة الجنة **ترجمہ** روایت ہے ثوبان سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا البتہ مسلمان جبتک عیادت کرتا رہے اپنے بھائی مسلمان کی برابر چنتا رہتا ہے کھجوریں جنت کی **ف** اس باب میں علی اور ابی موسی سے اور براء اور ابی ہریرہ اور انس اور جابر سے روایت ہے **کہا** ابو عیسی نے حدیث ثوبان کی حسن ہے اور روایت کی ابو غفار اور عاصم احول نے یہ حدیث ابی قلابہ سے انہوں نے ابی الاشعث سے انہوں نے ابی اسماء سے انہوں نے ثوبان سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کی مانند اور سنا میں نے محمد سے کہ کہتے تھے جنہی روایت کی یہ حدیث ابی الاشعث سے انہوں نے ابی اسماء سے تو وہ زیادہ صحیح ہے اور کہا محمد نے حدیثیں ابی قلابہ کے مروی ہیں ابی اسماء سے مگر یہ حدیث کہ وہ مروی ہے ابی الاشعث سے وہ روایت کرتے ہیں ابی اسماء سے **روایت** کی ہمسے محمد بن وزیر واسطی نے انہوں نے یزید بن ہارون سے انہوں نے عاصم احول سے انہوں نے ابی قلابہ سے انہوں نے ابی الاشعث سے انہوں نے ابی اسماء سے انہوں نے ثوبان سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی حدیث کی مانند اور زیادہ کیا اسمیں یہ لفظ قيل ما خرفة الجنة قال جناها یعنی پوچھا صحابیوں نے کیا ہے خرفہ جنت کا فرمایا آپ نے اسکا میوہ چننا ہے **روایت** کی ہمسے احمد بن عبدہ ضبی نے انہوں نے حماد ابن زید سے انہوں نے ایوب سے انہوں نے ابی قلابہ سے انہوں نے ابی اسماء سے انہوں نے ثوبان سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے خالد کی حدیث کی مانند اور نہیں ذکر کیا اسمیں ابی الاشعث کا اور روایت کی بعضوں نے یہ حدیث حماد ابن زید سے اور مرفوع نہ کی **عن** ثوير عن أبيه قال أخذ علي بيدي فقال انطلق بنا إلى الحسين نعوده فوجدنا عنده أبا موسى فقال علي أعائدا جئت يا أبا موسى أم زائرا فقال لا بل عائدا فقال علي سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول ما من مسلم يعود مسلما غدوة إلا صلى عليه سبعون ألف ملك حتى يمسي وإن عاده عشية إلا صلى عليه سبعون ألف ملك حتى يصبح وكان له خريف في الجنة **ترجمہ** روایت ہے ثویر سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا پکڑا علی نے میرا ہاتھ اور کہا چلو ہمارے ساتھ حسین کی عیادت کریں سو پایا ہمنے انکے پاس ابو موسی کو اور کہا علی نے کیا تم عیادت کو آئے ہو اے ابو موسی یا زیارت کو کہا انہوں نے میں عیادت کو آیا ہوں تو کہا علی نے سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے کوئی مسلمان ایسا نہیں کہ عیادت کرے کسی مسلمان کی دن کے شروع میں مگر مغفرت مانگتے رہتے ہیں اسکے لئے ستر ہزار فرشتے شام تک اور اگر عیادت کرے اول شب میں تو مغفرت مانگتے رہتے ہیں اسکے لئے ستر ہزار فرشتے صبح تک اور ہوگا اسکے لئے ایک باغ جنت میں **کہا** ابو عیسی نے یہ حدیث غریب ہے حسن ہے اور مروی ہے علی سے یہ حدیث کئی سندوں سے اور بعضوں نے اسکو موقوف روایت کیا ہے اور مرفوع نہیں کیا اور نام ابی فاختہ کا سعید ابن علاقہ ہے

باب ما جاء في النهي عن التمني للموت باب اس بیان کہ موت کی آرزو کرنا منع ہے **عن** حارثة بن مضرب قال دخلت على خباب وقد اكتوى في بطنه فقال ما أعلم أحدا من أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم لقي من البلاء ما لقيت لقد كنت وما أجد درهما على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم وفي ناحية بيتي أربعون ألفا ولولا أن رسول الله صلى الله عليه وسلم نهانا أو نهى أن يتمنى الموت لتمنيت **ترجمہ** روایت ہے حارثہ بن مضرب سے کہا گیا میں خباب کے پاس اور انہوں نے داغ لی تھی اپنے پیٹ میں یعنی کسی بیماری کے سبب سے سو فرمایا خباب نے میں کسیکو نہیں جانتا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابیوں میں سے کہ اسپر آئی ہوں بلائیں جیسی مجھپر آئیں اور میں تھا زمانے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہ نہیں پاتا تھا ایک درہم اور اب میرے گھر کے کونے میں چالیس ہزار درہم ہیں اور اگر منع نکیا ہوتا ہمکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے موت کی آرزو کرنے سے تو البتہ میں آرزو کرتا یعنی روپیہ پیسے کے بہت ہونیکی ڈر سے آرزو موت کی کرتا اور یہ انکا کمال زہد تھا **ف** اس باب میں ابی ہریرہ اور انس اور جابر سے روایت ہے **کہا** ابو عیسی نے حدیث

خباب کی حسن ہے صحیح ہی اور مروی ہے انس بن مالک سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نہ آرزو کرے کوئی تم میں سے موت کی کسی نقصان کے سبب سے جو اُسپر آیا ہو بلکہ چاہیے ایسا کہے اللّٰھم احینی ما کانت الحیوۃ خیراً لی وتوفنی اذا کانت الوفاۃ خیراً لی یعنے یا اللہ جیتا رکھ مجھکو جبتک جینا میرا بہتر ہو اور وفات دے مجھکو جب میری وفات بہتر ہو روایت کی ہمسے حجر نے انہوں نے اسمٰعیل ابن ابراہیم سے انہوں نے عبدالعزیز بن صہیب سے انہوں نے انس بن مالک سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے یہی حدیث کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی

باب ما جاء فی التعوذ للمریض باب مریض کے تعویذ کے بیان میں

عن ابی سعید ان جبرئیل اتی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال یا محمد اشتکیت قال نعم قال بسم اللہ ارقیک من کل شیء یؤذیک من شر کل نفس وعین حاسد بسم اللہ ارقیک واللہ یشفیک **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہ جبرئیل آئے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا یا محمد کیا تم بیمار ہوگئے تو فرمایا آپنے ہاں تو پڑھی جبرئیل نے یہہ دعا بسم اللہ سے آخر تک اور معنے اسکی یہ ہیں اللہ کے نام سے جھاڑتا ہوں میں تجھے ہر چیز سے جو تجھے تکلیف دے اور جھاڑتا ہوں حساد ہر ایک ذات کا اور حاسد کی نظر بد سے غرض کہ اللہ کے نام سے جھاڑتا ہوں میں تجھکو اور اللہ شفا دے تجھکو **عن** عبد العزیز بن صہیب قال دخلت انا وثابت البنانی علی انس بن مالک فقال ثابت یا ابا حمزۃ اشتکیت فقال انس افلا ارقیک برقیۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال بلی قال اللّٰھم رب الناس مذہب الباس اشف انت الشافی لا شافی الا انت شفاء لا یغادر سقما **ترجمہ** روایت ہے عبدالعزیز ابن صہیب سے کہا داخل ہوا میں اور ثابت بنانی انس ابن مالک کے پاس تو کہا ثابت نے اے ابا حمزہ میں بیمار ہوا سو کہا انس نے کیا نہ پھونکوں میں تمپر دعا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کی کہا انہوں نے ضرور پھونکیے تو پڑھا انس نے اللّٰھم سے اخیر تک اور معنی اسکے یہ ہیں کہ اے اللہ آدمیوں کے پالنے والے بیماریوں کے دور کرنیوالے شفا دے تو ہی ہے شفا دینے والا کوئی شفا دینے والا نہیں مگر تو ایسی شفا دے کہ باقی نہ چھوڑے کوئی بیماری **ف** اس باب میں انس اور عائشہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے ابی سعید کی حدیث حسن ہے صحیح ہی اور پوچھا میں نے ابو زرعہ سے یہہ حدیث اور کہا میں نے انسے روایت عبدالعزیز کی جو مروی ہے ابی نضرہ سے وہ روایت کرتے ہیں ابی سعید سے زیادہ صحیح ہے یا حدیث عبدالعزیز کی جو انس سے مروی ہے تو کہا ابو زرعہ نے دونوں صحیح ہیں کہ خبر دی ہمکو عبدالصمد بن عبدالوارث نے انہوں نے روایت کی اپنے باپ سے انہوں نے عبدالعزیز بن صہیب سے انہوں نے ابی نضرہ سے انہوں نے ابی سعید اور عبدالعزیز بن صہیب سے انہوں نے انس سے

باب ما جاء فی الحث علی الوصیۃ باب وصیت کی ترغیب میں

عن ابن عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ما حق امرء مسلم یبیت لیلتین وله شیء یوصی فیه الا ووصیته مکتوبة عندہ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ضروری ہے ہر مسلمان کو کہ نہ گذریں اسپر دو راتیں اور اُسکو کسی چیز کی وصیت کرنا ہے یعنی قرض یا امانت وغیرہ کی مگر وصیت اسکی لکھی ہے اسکے پاس **ف** اس باب میں ابن ابی اوفیٰ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہی

باب ما جاء فی الوصیۃ بالثلث والربع باب تہائی یا چوتھائی مال میں وصیت کرنیکے بیان میں

عن سعد بن مالک قال عادنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وانا مریض فقال اوصیت قلت نعم قال بکم قلت بمالی کله فی سبیل اللہ قال فما ترکت لولدک قلت هم اغنیاء بخیر فقال اوص بالعشر قال فما زلت اناقصه حتی قال اوص بالثلث والثلث کبیر قال ابو عبد الرحمن فنحن نستحب ان ینقص من الثلث لقول رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم والثلث کبیر **ترجمہ** روایت ہے سعد بن مالک سے کہا بیمار پرسی کو آئے میرے پاس رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم اور میں بیمار تہا سو فرمایا آپنے کیا تم نے وصیت کی میں نے کہا ہاں پوچھا آپنے کتنے مال کی وصیت کی کہا میں نے سب مال کی کہ خرچ کیا جاوے اللہ کی راہ میں یعنی جہاد میں پوچھا آپنے کیا چھوڑا تم نے اپنی اولاد کے لیے میں نے کہا وہ امیر ہیں مال والے تو فرمایا وصیت کرو مال کے دسویں حصے کی یعنی نو حصے اولاد کے لیے چھوڑ دو کہا انہوں نے میں حضرت کے فرمانے کو تھوڑا سمجھا رہا یعنے کہتا رہا کہ اللہ کی راہ میں اور مال بہی دینا چاہیے اتنے میں کیا ہوگا یہانتک کہ آپنے فرمایا وصیت کر تو تہائی مال کی یعنے دو حصے اپنی اولاد کے لیے چھوڑ جا اور تہائی بہت ہے ابو عبدالرحمن نے کہا ہم مستحب جانتے ہیں کہ تہائی مال میں سے بہی کچھہ کم میں وصیت کریں اسلیے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ثلث بہت ہے یعنے ثلث سے کچھہ کم ہی وصیت میں دینا چاہیے **ف** ... ابن عباس سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث سعد کی حسن ہے صحیح ہی اور مروی ہوئی کئی سندوں سے اور مروی ہے انسے کئی سندوں سے لفظ کبیر کا اور روایت میں کثیر بھی آیا ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہتے ہیں وصیت نہ کرے آدمی ثلث سے زیادہ مال میں بلکہ مستحب ہے کہ ثلث سے بھی کم کرے کہا سفیان ثوری نے کہ مستحب کہتے ہیں وصیت میں پانچواں حصہ کو چوتھے حصے سے کم ہے اور جسنے تہائی حصے کی وصیت کی اسنے کچھہ نہ چھوڑا اور اسکو جائز نہیں ثلث سے زیادہ

باب ما جاء فی تلقین المریض عند الموت والدعاء له باب جو حالت نزع میں ہو اسکی تلقین اور اسکے لیے دعا کرنیکے بیان میں

عن ابی سعید الخدری عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لقنوا موتاکم لا اله الا اللہ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سکھاؤ اپنے لوگوں کو جو نزع میں ہوں لا الٰہ الا اللہ یعنے کوئی معبود نہیں سوا خدای تعالیٰ کے **ف** اس باب میں ابوہریرہ اور ام سلمہ اور عائشہ اور

باب بدی اُن سے بھی روایت ہے اور سعدی المریہ بیوی ہیں طلحہ بن عبید اللہ کی کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی سعید کی غریب ہے حسن ہے صحیح ہے **عن** ام سلمة قالت قال لنا رسول
الله صلى الله عليه وسلم اذا حضرتم المريض او الميت فقولوا خيرا فان الملائكة يؤمنون على ما تقولون قالت فلما مات ابو سلمة اتيت النبي صلى
الله عليه وسلم فقلت يا رسول الله ان ابا سلمة مات قال فقولي اللهم اغفر لي وله واعقبني منه عقبى حسنة قالت فقلت فاعقبني الله
منه من هو خير منه رسول الله صلى الله عليه وسلم **ترجمہ** روایت ہے ام سلمہ سے کہا انہوں نے فرمایا ہم سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب آؤ تم مریض یا مردے کے پاس تو اچھی دعا کرو اس لیے کہ فرشتے
اُس وقت آمین کہتے ہیں تمہاری دعا پر کہا ام سلمہ نے پھر جب وفات پائی ابو سلمہ نے یعنی اُنکے شوہر نے تو آئی میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پاس اور عرض کیا میں نے کہ یا رسول اللہ ابو سلمہ نے انتقال کیا تو
فرمایا آپ نے یہ دعا پڑھ اللھم سے حسنۃ تک اور معنی اُسکے یہ ہیں یا اللہ بخش دے مجھکو اور اُسکو یعنی شوہر کو اور اُسکے بدلے میں مجھے اس سے بہتر عنایت کر کہا ام سلمہ نے پھر جب میں نے یہ دعا پڑھی تو اللہ
تعالیٰ نے مجھے اُس سے بہتر شوہر دیا یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سا شوہر ملا کیا اللہ تعالیٰ نے دعا قبول کی کہا ابو عیسیٰ نے شقیق وہ بیٹے ہیں سلمہ کے ابو وائل اُنکی کنیت ہی قبیلہ بنی اسد سے
ہیں کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ام سلمہ کی حسن ہے صحیح ہے اور یہی مستحب ہے کہ حالت نزع میں لا الہ الا اللہ سکھا دیں اور بعضوں نے کہا کہ جب ایکبار اُسنے یہ کلمہ پڑھا تو پھر بار بار اُسکی سامنے نہ پڑھیں جبتک کہ وہ کچھہ کلام نہ کرے
کہ شاید کہیں تنگ ہو کر انکار نہ کر بیٹھے اور مروی ہے ابن مبارک سے کہ جب اُنکے وفات پہونچی تو ایک شخص اُنکو بار بار تلقین کرنے لگا تو کہا اُس سے ابن مبارک نے جب میں نے ایکبار یہ کلمہ پڑھا اور بعد
اُسکے کچھہ کلام نکیا تو میں اُسی کلمہ پر ہوں یعنی غرض یہ ہے کہ جب بیمار ایکبار کلمہ پڑھ لے پھر اُسکو تلقین ضرور نہیں ہاں اگر پھر کچھہ دنیا کی بات چیت کرے تو پھر تلقین ضروری ہے غرضکہ کلمہ آخر کلام
ہو میت کا اور عبد اللہ بن مبارک کا کہنا ویسا ہی ہے جیسے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے من كان آخر كلامه لا اله الا الله دخل الجنة یعنے جسکا آخر کلام لا الہ الا اللہ ہوا
وہ داخل ہوا جنت میں **باب** ما جاء في التشديد عند الموت باب سکرات موت کے بیان میں **عن** عائشة انها قالت رأيت رسول الله صلى الله عليه و
سلم وهو بالموت وعنده قدح فيه ماء وهو يدخل يده في القدح ثم يمسح وجهه بالماء ثم يقول اللهم اعني على غمرات الموت وسكرات الموت **ترجمہ**
روایت ہے حضرت عائشہ رضی سے کہا انہوں نے دیکھا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو قریب وفات کے کہ اُنکے پاس ایک پیالہ تھا پانی کا اور وہ ہاتھ ڈالتے تھے اُس پیالے میں اور ملتے تھے اپنے
مُنہ پر پانی پھر فرماتے تھے اللھم سے آخر تک یعنی یا اللہ مدد کر میری سختیوں پر موت کے اور تکلیفوں پر موت کے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے **عن** عائشة قالت ما اغبط احدا
بهون موت بعد الذي رأيت من شدة موت رسول الله صلى الله عليه وسلم **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی سے کہ اُنہوں نے فرمایا میں کسیکی آسانی سے جان نکلنے کو
دیکھہ کر آرزو نہیں کرتی جیسے دیکھی ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی موت کی شدت کہا یعنے ابو عیسیٰ نے پوچھی میں نے ابا زرعہ سے یہ حدیث کہ عبد الرحمن بن علاء کون ہیں کہا اُنہوں نے
وہ بیٹے ہیں علاء بن لجلاج کے اور میں جانتا ہوں اس حدیث کو اسی سند سے **باب** **عن** عبد الله بن بريدة عن ابيه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال المؤمن
يموت بعرق الجبين **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ ابن بریدہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مومن مرتا ہے پیشانی کے پسینے کی ساتھ یعنی جب مرتا
ہے تو شدت سکرات سے پسینا آجاتا ہے اور یہ کنایہ ہے فقط شدت سکرات سے خواہ پسینا آوے یا نہ آوے **ف** اس باب میں ابن مسعود سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے
اور بعض اہل حدیث نے کہا ہم نہیں جانتے کہ قتادہ نے عبد اللہ بن بریدہ سے کچھہ سنا ہو **باب** **عن** انس ان النبي صلى الله عليه وسلم دخل على شاب وهو بالموت فقال
كيف تجدك قال والله يا رسول الله اني ارجو الله واني اخاف ذنوبي فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يجتمعان في قلب عبد في مثل هذا الموطن
الا اعطاه الله ما يرجو وامنه مما يخاف **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم داخل ہوئے ایک جوان کے پاس اور وہ سکرات موت میں تھا تو فرمایا آپ نے کیا حال ہے تیرا
اُسنے کہا قسم ہے اللہ کی یا رسول اللہ میں امید رکھتا ہوں اللہ سے یعنے رحمت اور مغفرت کی اور ڈرتا ہوں اپنے گناہوں سے سو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہیں جمع ہوتیں کسی بندے کے
دل میں یہ دونوں چیزیں یعنے امید اور خوف ایسے وقت میں یعنی وقت موت میں مگر اللہ دیتا ہے اُسکو جسکی امید رکھتا ہے یعنے رحمت اور مغفرت اور بچاتا ہے اُس سے جس سے ڈرتا ہے یعنے
عذاب سے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے اور روایت کی بعضوں نے یہ حدیث ثابت سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً یعنے انس کا ذکر نہیں کیا **باب** ما جاء في كراهية النعي
باب اس بیان میں کہ کسیکی موت کی خبر پکارنا مکروہ ہے **عن** حذيفة قال اذا مت فلا تؤذنوا بي احدا فاني اخاف ان يكون نعيا واني سمعت رسول الله صلى
الله عليه وسلم ينهى عن النعي **ترجمہ** روایت ہے حذیفہ سے کہا اُنہوں نے جب مر جاؤں تو خبر نہ کیجو کسیکو اس لیے کہ میں ڈرتا ہوں کہ یہ بھی نعی میں داخل ہو اور میں نے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم سے کہ منع فرماتے تھے نعی سے اور نعی کہتے ہیں کسیکے موت کے پکارنے کو کہ اسمیں بے صبری وغیرہ پائی جاتی ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے **عن** عبد الله عن النبي صلى

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِيَّاكُمْ وَالنَّعْيَ فَإِنَّ النَّعْيَ مِنْ عَمَلِ الْجَاهِلِيَّةِ قَالَ عَبْدُ اللّٰهِ وَالنَّعْيُ أَذَانٌ بِالْمَيِّتِ ترجمہ روایت ہے عبداللہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بچو تم نعی سے
اسلئے کہ نعی کفر کے کاموں میں سے ہے کہا عبداللہ نے نعی پکارنا ہے میت کی موت کا یعنی فلانا شخص مرگیا اسکو آواز بلند پکارنا ف اس باب میں حذیفہ سے بھی روایت ہے روایت کی ہم سے سعید بن
عبدالرحمن مخزومی نے انہوں نے عبداللہ بن ولید عدنی سے انہوں نے سفیان ثوری سے انہوں نے ابی حمزہ سے انہوں نے ابراہیم سے انہوں نے علقمہ سے انہوں نے عبداللہ سے اسی حدیث کی مانند اور مرفوع
نہیں کیا اسکو اور نہیں ذکر کیا اس میں یہ لفظ وَالنَّعْيُ أَذَانٌ بِالْمَيِّتِ اور یہ زیادہ صحیح ہے عنبسہ کی حدیث سے جو مروی ہے ابی حمزہ سے اور ابی حمزہ کنیت ہے میمون اعور کی اور وہ قوی نہیں ہے حدیث
کے نزدیک کچھ قوی نہیں ہیں کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عبداللہ کی غریب ہے اور مکروہ کہا ہے بعض علما نے نعی کو اور نعی انکے نزدیک یہ ہے کہ پکارے آدمیوں میں کہ فلانا مرگیا تاکہ لوگ اسکی جنازے میں
حاضر ہوں اور کہا بعض علما نے کہ کچھ مضائقہ نہیں اگر آدمی خبر کرے اپنے قرابت والوں اور بھائیوں کو اور مروی ہے ابراہیم سے کہ انہوں نے کہا کچھ مضائقہ نہیں اگر آدمی خبر کرے اپنے قرابت
والوں کو **باب** مَا جَاءَ أَنَّ الصَّبْرَ فِي الصَّدْمَةِ الْأُولَى باب بیان میں کہ صبر وہی ہے جو صدمے کے شروع میں ہو **عَنْ** أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ الصَّبْرُ فِي الصَّدْمَةِ الْأُولَى ترجمہ روایت ہے انس رضی سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا صبر وہی ہے جو مصیبت کی شروع میں ہو یعنی ثواب اسی میں ملتا ہے آخر تو سب کو صبر آجاتا ہے
کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے اس سند سے **عَنْ** ثَابِتٍ الْبُنَانِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الصَّبْرُ عِنْدَ صَدْمَةِ الْأُولَى
ترجمہ اسکا ابھی گذر چکا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** مَا جَاءَ فِي تَقْبِيلِ الْمَيِّتِ باب میت کو بوسہ دینے کے بیان میں **عَنْ** عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَبَّلَ عُثْمَانَ بْنَ مَظْعُونٍ وَهُوَ مَيِّتٌ وَهُوَ يَبْكِي أَوْ قَالَ عَيْنَاهُ تَذْرِفَانِ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بوسہ لیا عثمان بن مظعون کا اور وہ
وفات پاچکے تھے اور حضرت روتے تھے یا کہا راوی نے کہ آنکھیں حضرت کی آنسو بہاتی تھیں ف اس باب میں ابن عباس اور جابر اور عائشہ سے روایت ہے ان سب نے کہا کہ ابوبکر نے بوسہ لیا نبی صلی اللہ
علیہ وسلم کا جب حضرت وفات پاچکے تھے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے **باب** مَا جَاءَ فِي غُسْلِ الْمَيِّتِ باب میت کے غسل کے بیان میں **عَنْ** أُمِّ عَطِيَّةَ قَالَتْ تُوُفِّيَتْ
إِحْدَى بَنَاتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اغْسِلْنَهَا وِتْرًا ثَلَاثًا أَوْ خَمْسًا أَوْ أَكْثَرَ مِنْ ذٰلِكَ إِنْ رَأَيْتُنَّ وَاغْسِلْنَهَا بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَاجْعَلْنَ فِي الْآخِرَةِ كَافُورًا أَوْ
شَيْئًا مِنْ كَافُورٍ فَإِذَا فَرَغْتُنَّ فَآذِنَّنِي فَلَمَّا فَرَغْنَا آذَنَّاهُ فَأَلْقَى إِلَيْنَا حِقْوَهُ فَقَالَ أَشْعِرْنَهَا بِهِ قَالَ هُشَيْمٌ وَفِي حَدِيثِ غَيْرِ هٰؤُلَاءِ وَلَا أَدْرِي وَلَعَلَّ هِشَامًا
مِنْهُمْ قَالَتْ وَضَفَرْنَا شَعْرَهَا ثَلَاثَةَ قُرُونٍ قَالَ هُشَيْمٌ أَظُنُّهُ قَالَ فَأَلْقَيْنَاهُ خَلْفَهَا قَالَ هُشَيْمٌ فَحَدَّثَنَا خَالِدٌ مِنْ بَيْنِ الْقَوْمِ عَنْ حَفْصَةَ وَمُحَمَّدٍ عَنْ أُمِّ
عَطِيَّةَ قَالَتْ وَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ابْدَأْنَ بِمَيَامِنِهَا وَمَوَاضِعِ الْوُضُوءِ ترجمہ روایت ہے ام عطیہ سے کہا انہوں نے وفات پائی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے
ایک صاحبزادی نے یعنی زینب نے سو فرمایا آپ نے غسل دو انکو طاق مرتبہ تین یا پانچ بار یا اس سے زیادہ اگر مناسب دیکھو اور غسل دو انکو پانی اور بیر کے پتوں سے اور ڈالو اخیر کے پانی میں کافور یا کچھ تھوڑا سا کافور
راوی کو شک ہے کہ کافورًا فرمایا یا شَيْئًا مِنْ كَافُورٍ فرمایا مطلب دونوں کا ایک ہے پھر جب فارغ ہو جاؤ تم یعنی غسل سے تو مجھکو خبر دو کہا ام عطیہ نے جب نہلا چکے ہم خبر دی ہم نے انکو سو ڈال دیا
انہوں نے ہماری طرف اپنی تہمت کو اور فرمایا اسکے بدن سے لگا دو اسکو کہا ہشیم نے اور روایت میں اور لوگوں کی اور شاید مجھے معلوم نہیں ہشام بھی انہیں میں ہوں یہ ہے کہ کہا ام عطیہ نے اور گوندھ دیں
ہم نے انکے بالوں کو تین چوٹیاں کرکے کہا ہشیم نے گمان کرتا ہوں میں کہ یہ بھی کہا راوی نے کہ ڈال دیا ہم نے انکے بالوں کو انکے پیچھے کہا ہشیم نے پھر روایت کی ہم سے خالد نے لوگوں کے سامنے حفصہ سے اور محمد
نے ام عطیہ سے کہ کہا ام عطیہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہم سے پہلے انکے داہنے عضو اور وضو کے اعضاء دھوؤ ف اس باب میں ام سلمہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے ام عطیہ کی
حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا اور مروی ہے ابراہیم نخعی سے کہ انہوں نے کہا غسل میت کا ایسا ہے جیسا غسل جنابت اور مالک بن انس نے کہا غسل میت کی ہمارے نزدیک کچھ گنتی مقرر نہیں اور کوئی
کیفیت معین نہیں ولیکن میت کو پاک کردیں کہا شافعی نے البتہ قول مالک کا مجمل ہے کہ میت نہلایا جاوے اور صاف کیا جاوے پھر جب پاک صاف ہو جاوے میت نری پانی سے یا کسی اور کے
پانی سے یعنی جس میں بیری کے پتے وغیرہ پڑے ہوں تو کافی ہے اسکو ولیکن میرے نزدیک مستحب ہے کہ تین بار یا اس سے زیادہ نہلاویں اور تین بار سے کم نکریں اسلئے کہ فرمایا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے نہلاؤ اسے تین بار یا پانچ بار اور اگر پاک صاف کردیں میت کو تو تین بار سے کم میں کافی ہے اور نہیں گمان کیا شافعی نے کہ فرمانا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا کہ تین بار نہلاؤ یا پانچ بار مراد اس سے پاک
کرنا ہے نہ عدد مقرر کرنا اور ایسا ہی کہا ہے فقہا نے اور وہ خوب جانتے ہیں معانی حدیث کے اور کہا احمد اور اسحاق نے کہ نہلایا جاوے میت پانی اور بیری کے پتے سے اور اخیر میں کافور ہو **باب** مَا جَاءَ
فِي الْمِسْكِ لِلْمَيِّتِ باب میت کے مشک لگانے کے بیان میں **عَنْ** أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنِ الْمِسْكِ فَقَالَ هُوَ أَطْيَبُ طِيبِكُمْ
ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا مشک لگانے کو اور اسکے استعمال کو فرمایا آپ نے وہ تمہارے سب خوشبوؤں سے بہتر ہے روایت کی ہم سے محمود بن غیلان نے انہوں نے

ابوداؤد اور شبابہ بھی دونوں نے روایت کی شعبہ سے انہوں نے خلید بن جعفر سے اسی حدیث کی مانند **کہا ابوعیسیٰ** نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور مکروہ کہا ہے بعض علمانے میت کے مشک لگانا اور روایت کی یہ حدیث مستمر بن ریان نے بھی انہوں نے ابی نضرہ سے انہوں نے ابی سعید سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا علی نے کہا یحییٰ بن سعید نے مستمر بن ریان ثقہ ہیں اور خلید بن جعفر ثقہ ہیں **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الْغُسْلِ مِنْ غُسْلِ الْمَيِّتِ باب میت کو نہلانے والے کے نہانے کے بیان میں **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مِنْ غُسْلِهِ الْغُسْلُ وَمِنْ حَمْلِهِ الْوُضُوءُ يَعْنِي الْمَيِّتَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ رضی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہانا چاہیے اسکو جو غسل دیوے اور وضو کرنا چاہیے جو اٹھاوے اسکو یعنے میت کو **ف** اس باب میں علی اور عائشہ سے بھی روایت ہے **کہا ابوعیسیٰ** نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے اور مروی ہے ابی ہریرہ سے موقوفاً یعنے انہی کا قول اور اختلاف ہے عالموں کا اسمیں جو میت کو نہلاوے تو کہا بعض علمائے صحابہ وغیرہم نے جو نہلاوے میت کو اسکو بھی نہانا چاہیے اور بعضوں نے کہا وضو کرنا چاہیے اور مالک بن انس نے کہا مستحب ہے نہانا غسل میت کے بعد مگر واجب نہیں اور یہی کہا شافعی نے اور احمد نے کہا جسنے میت کو نہلایا امید ہے کہ غسل اسپر واجب نہو لیکن وضو میں کم روایتیں آئی ہیں اور کہا اسحق نے وضو ضروری ہے اور مروی ہے عبداللہ بن مبارک سے کہ انہوں نے کہا نہ غسل کرے نہ وضو کرے میت کے نہلانے کے بعد **بَابُ** مَا جَاءَ مَا يُسْتَحَبُّ مِنَ الْأَكْفَانِ باب اس بیان میں کہ کفن کس رنگ کا دینا مستحب ہے **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَسُوا مِنْ ثِيَابِكُمُ الْبَيَاضَ فَإِنَّهَا مِنْ خَيْرِ ثِيَابِكُمْ وَكَفِّنُوا فِيهَا مَوْتَاكُمْ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پہنو اپنے کپڑوں میں سے جو سفید رنگ ہوں اسلئے کہ وہ سب کپڑوں سے بہتر ہیں اور کفن دو انہی میں سے اپنے مردوں کو **ف** اس باب میں سمرہ اور ابن عمر اور عائشہ سے روایت ہے **کہا ابوعیسیٰ** نے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور یہی مستحب کہا ہے علمانے اور کہا ابن مبارک نے میرے نزدیک مستحب ہے ان کپڑوں کا کفن دینا جسمیں وہ نماز پڑھتا تھا اور کہا احمد اور اسحق نے میرے نزدیک سب سے بہتر وہ کپڑے ہیں جو سفید رنگ ہوں اور مستحب ہے اچھا کفن دینا **بَابُ** **عَنْ** أَبِي قَتَادَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا وَلِيَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيُحْسِنْ كَفَنَهُ **ترجمہ** روایت ہے ابی قتادہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب ولی ہو کوئی تم میں سے اپنے بھائی میت کا تو چاہیے کہ اچھی طرح کفن دے اسکو **ف** اس باب میں جابر سے بھی روایت ہے **کہا ابوعیسیٰ** نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور کہا ابن مبارک نے کہا سلام بن ابی مطیع نے حضرت کے اس قول میں وَلْيُحْسِنْ أَحَدُكُمْ كَفَنَ أَخِيهِ یعنے مراد اس سے صفائی اور سفیدی کپڑے کی ہے یہ نہیں کہ کپڑا قیمتی ہو **بَابُ** مَا جَاءَ فِي كَمْ كُفِّنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ باب اس بیان میں کہ آنحضرت کے کفن میں کتنے کپڑے تھے **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ كُفِّنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ثَلَاثَةِ أَثْوَابٍ بِيضٍ يَمَانِيَةٍ لَيْسَ فِيهَا قَمِيصٌ وَلَا عِمَامَةٌ قَالَ فَذَكَرُوا لِعَائِشَةَ قَوْلَهُمْ فِي ثَوْبَيْنِ وَبُرْدِ حِبَرَةٍ فَقَالَتْ قَدْ أُتِيَ بِالْبُرْدِ وَلَكِنَّهُمْ رَدُّوهُ وَلَمْ يُكَفِّنُوهُ فِيهِ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا انہوں نے کفن دیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو تین کپڑوں میں کہ سفید تھے یمن کے نہ اسمیں کرتا تھا نہ عمامہ کہا راوی نے پھر ذکر کیا عائشہ رضی سے کہ لوگ کہتے ہیں کفن حضرت کا دو کپڑے تھے اور ایک چادر کہ جسمیں خط کھچے ہوئے تھے تو فرمایا حضرت عائشہ رضی نے چادر لائے تھے ولیکن پھیر دی اور کفن نہ دیا حضرت کو اسمیں **کہا ابوعیسیٰ** نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَفَّنَ حَمْزَةَ بْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فِي نَمِرَةٍ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبداللہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کفن دیا حمزہ عبدالمطلب کے بیٹے کو انکی چادر میں ایک کپڑے میں **ف** اس باب میں علی اور ابن عباس اور عبداللہ بن مغفل اور ابن عمر سے بھی روایت ہے **کہا ابوعیسیٰ** نے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے اور کفن میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے روایتیں مختلف ہیں اور حضرت عائشہ کی روایت سب سے زیادہ صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر علمائے صحابہ وغیرہم کا اور سفیان ثوری نے کہا مرد کو چاہیے تین کپڑے میں کفن دیں ایک قمیص اور دو لفافے اور چاہے تین لفافوں میں کفن دیں اور کافی ہے ایک کپڑا بھی اگر دو نملیں اور دو بھی اگر تین نملیں اور تین جو بھی ہیں کہ میسر ہوں اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحق کا اور کہتے ہیں کفن دے عورتوں کو پانچ کپڑوں میں **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الطَّعَامِ يُصْنَعُ لِأَهْلِ الْمَيِّتِ باب اہل میت کے گھر کھانا بھیجنے کے بیان میں **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ لَمَّا جَاءَ نَعْيُ جَعْفَرٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اصْنَعُوا لِأَهْلِ جَعْفَرٍ طَعَامًا فَإِنَّهُ قَدْ جَاءَهُمْ مَا يَشْغَلُهُمْ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن جعفر سے کہ جب آئی خبر جعفر کی شہادت کی تو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پکاؤ جعفر کے گھر والوں کے لئے کھانا اسلئے کہ انپر ایسی خبر آئی ہے کہ جسمیں وہ مشغول ہیں یعنے رنج و ملال **کہا ابوعیسیٰ** نے یہ حدیث حسن ہے اور کہا بعض علمانے مستحب ہے اہل میت کے پاس ایسی چیز بھیجنا کہ انکی مصیبت کمی ہووے یہی قول ہے شافعی کا اور جعفر بن خالد بیٹے ہیں سارہ کے اور وہ ثقہ ہیں روایت کی انسے ابن جریج نے **مترجم** کہتا ہے یہ جو ہمارے شہر و ملک میں رواج ہے کہ اہل میت کے ہاں کسی شہر میں کھچڑی اور چٹنی اور کہیں باقرکی روٹی اور کباب مولی اور پنیر بھیجتے ہیں اور اسکا حاضری نام رکھتے ہیں اسمیں تعیین طعام بدعت ہے اگر کھانا مقرر کریں جو میسر ہو سو بھیجیں تو سنت ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي النَّهْيِ عَنْ ضَرْبِ الْخُدُودِ وَشَقِّ الْجُيُوبِ عِنْدَ الْمُصِيبَةِ باب اس بیان میں کہ منہ پیٹنا اور گریبان پھاڑنا مصیبت کے وقت حرام ہے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ مِنَّا

مَنْ شَقَّ الْجُيُوبَ وَضَرَبَ الْخُدُودَ وَدَعَا بِدَعْوَى الْجَاهِلِيَّةِ ترجمہ روایت ہے حضرت عبداللہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہماری اُمت میں نہیں وہ شخص کہ پھاڑے گریبان اور پیٹے گال
اور پکارے کافروں کی طرح یعنے ناشکری کی باتیں کرے مصیبت کے وقت کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ النَّوْحِ باب اس بیان میں کہ نوحہ کرنا حرام ہے

عن عَلِيِّ بْنِ رَبِيعَةَ الْأَسَدِيِّ قَالَ مَاتَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ قُرَظَةُ بْنُ كَعْبٍ فَنِيحَ عَلَيْهِ فَجَاءَ الْمُغِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ فَصَعِدَ الْمِنْبَرَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَقَالَ مَا بَالُ النَّوْحِ فِي الْإِسْلَامِ أَمَا إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ نِيحَ عَلَيْهِ عُذِّبَ بِمَا نِيحَ عَلَيْهِ ترجمہ روایت ہے علی بن ربیعہ اسدی سے کہ مر گیا ایک شخص انصار میں سے کہ اسکو قرظہ بن کعب کہتے تھے سو لوگ نوحہ کرنے لگے اسپر سو آئے مغیرہ بن شعبہ اور چڑھے منبر پر اور حمد کی اللہ کی اور تعریف کی اسکی اور کہا کیا کام ہے نوحے کا اسلام میں آگاہ ہو بیشک میں نے سنا ہے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تھے جسپر نوحہ ہو اسپر عذاب ہوتا رہتا ہے جبتک نوحہ ہوتا ہے **ف** اس باب میں عمر اور علی اور ابی موسیٰ اور قیس بن عاصم اور ابی ہریرہ اور جنادہ بن مالک اور انس اور ام عطیہ اور سمرہ اور ابی مالک اشعری سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث مغیرہ بن شعبہ کی حسن ہے غریب ہے صحیح ہے

عن أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْبَعٌ فِي أُمَّتِي مِنْ أَمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ لَنْ يَدَعَهُنَّ النَّاسُ النِّيَاحَةُ وَالطَّعْنُ فِي الْأَحْسَابِ وَالْعَدْوَى أَجْرَبَ بَعِيرٌ فَأَجْرَبَ مِائَةَ بَعِيرٍ مَنْ أَجْرَبَ الْبَعِيرَ الْأَوَّلَ وَالْأَنْوَاءُ مُطِرْنَا بِنَوْءِ كَذَا وَكَذَا ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چار چیزیں ہیں میری اُمت میں کفار کی رسموں سے ہیں نہ چھوڑینگے انکو عوام آدمی ایک تو رونا پیٹنا چلانا میت کے وقت اور دوسرے طعن کرنا حسب اور نسب میں اور تیسرے عدوی یعنے یہ اعتقاد رکھنا کہ ایک کی بیماری دوسرے کو لگ جاتی ہے اور یہ بولنا کہ کھجلی ہوئی ایک اونٹ کو سو لگ گئی سو اونٹوں کو بھلا پہلے اونٹ کو کسکی کھجلی لگی یعنے حضرت نے فرمایا کہ اگر کھجلی کھجلی والے اونٹ کے ملنے سے ہوتی ہے تو پہلے جسکو کھجلی ہوئی وہ کس سے لگی چوتھے اور عقیدہ رکھنا نچھتروں کا کہ کہتے تھے ہمپر مینہ برسا فلانے نچھتر سے یعنی فلانا تارا فلانی جگہ آیا جب مینہ برسا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے

باب مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْبُكَاءِ عَلَى الْمَيِّتِ باب میت پر آواز سے رونیکی ممانعت میں

عن سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَيِّتُ يُعَذَّبُ بِبُكَاءِ أَهْلِهِ عَلَيْهِ ترجمہ روایت ہے سالم بن عبداللہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ کہا عمر بن خطاب نے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے میت پر عذاب ہوتا ہے اسکے گھر والوں کے اور ساتھیوں کے رونے سے **ف** اس باب میں ابن عمر اور عمران بن حصین سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور حرام کہا ہے ایک قوم نے علماء سے رونا میت پر اور کہا ہے کہ جب اسکے گھر والے روتے ہیں تو انکے رونے سے میت پر عذاب ہوتا ہے اور اسی حدیث پر انکا مذہب ہے اور ابن مبارک نے کہا مجھے امید ہے کہ اگر اُسنے منع کیا ہو اور روکتا رہا ہو رونے سے اپنی حیوۃ میں تو شاید اسپر کچھ عذاب نہو

عن مُوسَى بْنِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ مَيِّتٍ يَمُوتُ فَيَقُومُ بَاكِيهِمْ فَيَقُولُ وَاجَبَلَاهُ وَاسَيِّدَاهُ أَوْ نَحْوَ ذَلِكَ إِلَّا وُكِّلَ بِهِ مَلَكَانِ يَلْهَزَانِهِ أَهَكَذَا كُنْتَ ترجمہ روایت ہے موسیٰ بن ابی موسیٰ اشعری سے کہ خبر دی انہوں نے اپنے باپ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی میت نہیں کہ مرے اور کھڑا ہو اسکا رونیوالا اور کہے ہائے میرے پہاڑ ہائے میرے سردار یا مانند اسکے جیسے ہاتھ کا پاؤں یا اٹھانا یا مر گیا اور ایسی کی فریاد واہیات کی مگر یہ کہ دو فرشتے گھونسے مارتے ہیں اسکے سینے میں اور کہتے ہیں کیا تو ایسا ہی تھا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

باب مَا جَاءَ فِي الرُّخْصَةِ فِي الْبُكَاءِ عَلَى الْمَيِّتِ باب اس بیان میں کہ میت پر بے چیخے چلائے رونا جائز ہے

عن عَمْرَةَ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا سَمِعَتْ عَائِشَةَ وَذُكِرَ لَهَا أَنَّ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ إِنَّ الْمَيِّتَ لَيُعَذَّبُ بِبُكَاءِ الْحَيِّ فَقَالَتْ عَائِشَةُ غَفَرَ اللَّهُ لِأَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَمَا إِنَّهُ لَمْ يَكْذِبْ وَلَكِنَّهُ نَسِيَ أَوْ أَخْطَأَ إِنَّمَا مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى يَهُودِيَّةٍ يُبْكَى عَلَيْهَا فَقَالَ إِنَّهُمْ لَيَبْكُونَ وَإِنَّهَا لَتُعَذَّبُ فِي قَبْرِهَا ترجمہ روایت ہے عمرہ سے کہ انہوں نے خبر دی کہ سنا انہوں نے حضرت عائشہ سے کہ انکے آگے ذکر کیا کسی نے کہ عبداللہ بن عمر کہتے ہیں کہ میت پر عذاب ہوتا ہے زندوں کے رونے سے تو فرمایا حضرت عائشہ نے اللہ بخشے ابی عبدالرحمن کو اور یہ کنیت ہے عبداللہ کی بیشک انہوں نے کچھ جھوٹ اپنی طرف سے نہ بنایا ولیکن وہ بھول گئے یا چوک گئے حقیقت اسکی یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم گزرے ایک یہودیہ پر کہ اسپر رونا ہو رہا تھا تو فرمایا آپنے یہ لوگ تو رو رہے ہیں اور اسپر عذاب قبر ہو رہا ہے یعنے یہ فرمانا حضرت کا اسکے لئے تھا نہ یہ کہ جو زندہ روئے اسکی میت پر عذاب ہو ہاں اگر میت وصیت کر گیا ہے کہ میرا اور خوب رونا اور رنڈیاں بلانا اور چیخنا چلانا تو اسپر بالاتفاق عذاب ہوگا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

عن ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمَيِّتُ يُعَذَّبُ بِبُكَاءِ أَهْلِهِ عَلَيْهِ فَقَالَتْ عَائِشَةُ يَرْحَمُهُ اللَّهُ لَمْ يَكْذِبْ وَلَكِنَّهُ وَهِمَ إِنَّمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِرَجُلٍ مَاتَ يَهُودِيًّا إِنَّ الْمَيِّتَ لَيُعَذَّبُ وَإِنَّ أَهْلَهُ لَيَبْكُونَ عَلَيْهِ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میت پر عذاب ہوتا ہے اسکے گھر والوں کے رونے سے کہا راوی نے سو فرمایا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے رحمت کرے اللہ تعالیٰ عبداللہ پر انہوں نے

جھوٹ نہیں بنائی یہ بات ولیکن وہم ہو گیا انکو یہ بات تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک یہودی کے لئے فرمائی تھی کہ وہ مر گیا تھا پھر آپ نے فرمایا کہ میت پر تو عذاب ہو رہا ہے اور گھر والے اسکے رو رہے ہیں ۔ **ف** اس باب میں ابن عباس اور قرظہ بن کعب اور ابی ہریرہ اور ابن مسعود اور اسامہ بن زید سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے کئی سندوں سے حضرت عائشہ سے اور بعض علما کا یہی مذہب ہے کہ اللہ تعالیٰ قرآن میں بھی یہی فرماتا ہے وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى یعنے کوئی کسیکے گناہ کا بوجھ نہیں اٹھاتا یعنے زندوں کے رونے سے مردے پر عذاب کیوں ہونے لگا انکا کیا قصور ہے اور یہی مذہب ہے شافعی کا **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ اَخَذَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ عَوْفٍ فَانْطَلَقَ بِهٖ اِلَى ابْنِهٖ اِبْرَاهِيْمَ فَوَجَدَهٗ يَجُوْدُ بِنَفْسِهٖ فَاَخَذَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَضَعَهٗ فِيْ حِجْرِهٖ فَبَكٰى فَقَالَ لَهٗ عَبْدُ الرَّحْمٰنِ اَتَبْكِيْ اَوَلَمْ تَكُنْ نَهَيْتَ عَنِ الْبُكَاءِ قَالَ لَا وَلٰكِنْ نَهَيْتُ عَنْ صَوْتَيْنِ اَحْمَقَيْنِ فَاجِرَيْنِ صَوْتٌ عِنْدَ مُصِيْبَةٍ خَمْشُ وُجُوْهٍ وَشَقُّ جُيُوْبٍ وَرَنَّةُ شَيْطَانٍ وَفِي الْحَدِيْثِ كَلَامٌ اَكْثَرُ مِنْ هٰذَا **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبداللہ سے کہ پکڑ لیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے عبدالرحمن بن عوف کا ہاتھ سو لیگئے انکو اپنے صاحبزادے ابراہیم علیہ السلام کے پاس سو پایا انکو کہ وہ اپنی جان دیتے ہیں یعنی نزع روح میں ہیں سو لے لیا انکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اور رکھ لیا اپنی گود میں اور رونے لگے سو عبدالرحمن نے عرض کیا کہ آپ روتے ہیں اور آپ ہی منع کرتے تھے رونے سے فرمایا آپ نے نہیں میں نے منع نہیں کیا تھا ولیکن دو احمق فاجر کی آوازوں سے منع کرتا تھا ایک آواز رونے کی کسی مصیبت کے وقت اور نوچنا پیٹنا مونہہ کا اور پھاڑنا جیب یا گریبان کا دوسرے نوحہ کرنا چیخنا شیطان کا سا اور اس حدیث میں اور باتیں بھی ہیں **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الْمَشْيِ اَمَامَ الْجَنَازَةِ باب جنازہ کے آگے چلنے کے بیان میں **عَنْ** سَالِمٍ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ رَاَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَبَا بَكْرٍ وَّعُمَرَ يَمْشُوْنَ اَمَامَ الْجَنَازَةِ **ترجمہ** روایت ہے سالم سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا انکے باپ نے دیکھا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر اور عمر کو کہ چلتے تھے آگے جنازے کے **روایت** کی ہم سے حسن بن علی خلال نے انہوں نے عمرو بن عاصم سے انہوں نے ہمام سے انہوں نے منصور اور بکر کوفی اور زیاد سے اور سفیان سے یہ سب روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے سنا زہری سے انہوں نے سالم بن عبداللہ سے انہوں نے اپنے باپ سے کہا دیکھا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر و عمر کو کہ آگے چلتے تھے جنازہ کی **روایت** کی ہم سے عبد بن حمید نے انہوں نے عبدالرزاق سے انہوں نے معمر سے انہوں نے زہری سے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر اور عمر چلتے تھے جنازے کے آگے کہا زہری نے اور خبر دی ہمکو سالم نے کہ انکے باپ چلتے تھے آگے جنازہ کے اس باب میں انس سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے ابن عمر کی حدیث کو مسند روایت کی ابن جریج اور زیاد بن سعد اور کئی لوگوں نے زہری سے انہوں نے سالم سے انہوں نے اپنے باپ سے حدیث ابن عیینہ کی مانند اور روایت کی معمر اور یونس بن یزید اور مالک وغیرہ حفاظ نے زہری سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم چلتے تھے آگے جنازے کے اور سب اہل حدیث کہتے ہیں کہ حدیث مرسل اسمیں زیادہ صحیح ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے سنا میں نے یحییٰ بن موسیٰ سے کہتے تھے سنا میں نے عبدالرزاق سے کہتے تھے کہا ابن مبارک نے حدیث زہری کی جو مرسل ہے اسمیں زیادہ صحیح ہے ابن عیینہ کی حدیث سے کہا ابن مبارک نے کہ گمان ہے مجھکو کہ ابن جریج نے لی ہو یہ روایت ابن عیینہ سے **کہا** ابو عیسیٰ نے اور روایت کی ہمام بن یحییٰ نے یہ حدیث زیاد سے جو بیٹے ہیں سعد کے اور منصور اور ابوبکر اور سفیان نے زہری سے انہوں نے سالم سے انہوں نے اپنے باپ سے اور وہ سفیان بن عیینہ ہیں کہ روایت کی انسے ہمام نے اور اختلاف کیا علما نے جنازے کے آگے چلنے میں سو بعضوں نے علمائے صحابہ وغیرہم سے کہا آگے ہی چلنا افضل ہے اور یہی قول ہے شافعی اور احمد کا **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْشِيْ اَمَامَ الْجَنَازَةِ وَاَبُوْ بَكْرٍ وَّعُمَرُ وَعُثْمَانُ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم چلتے تھے آگے جنازے کے اور عمر اور عثمان بھی **ف** پوچھی میں نے یعنے مؤلف نے یہ حدیث محمد سے سو کہا انہوں نے اس حدیث میں خطا کی ہے محمد بن بکر نے اور مروی ہے یہ حدیث یونس سے انہوں نے روایت کی زہری سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر اور عمر سب چلتے تھے جنازے کے آگے کہا زہری نے اور خبر دی مجھکو سالم نے کہ باپ انکے بھی آگے چلتے تھے جنازے کے کہا محمد نے اور یہ صحیح ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الْمَشْيِ خَلْفَ الْجَنَازَةِ باب جنازے کے پیچھے چلنے کے بیان میں **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ سَاَلْنَا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمَشْيِ خَلْفَ الْجَنَازَةِ فَقَالَ مَا دُوْنَ الْخَبَبِ فَاِنْ كَانَ خَيْرًا عَجَّلْتُمُوْهُ وَاِنْ كَانَ شَرًّا فَلَا يُبَعَّدُ اِلَّا اَهْلُ النَّارِ اَلْجَنَازَةُ مَتْبُوْعَةٌ وَّلَا تُتْبَعُ لَيْسَ مِنْهَا مَنْ تَقَدَّمَهَا **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن مسعود سے کہا انہوں نے پوچھا ہمنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے جنازے کے پیچھے چلنے کو تو فرمایا آپ نے دوڑنے سے ذرا کم چلنا چاہئے سو اگر نیک ہے جلدی پہونچاؤ گے تم اسکو یعنی قبر میں اور اگر وہ بد ہے تو نہیں دور کیا جاتا مگر آتش دوزخ والا اور جنازہ کے پیچھے چلنا چاہئے نہ اسکو پیچھے چھوڑنا چاہئے اور نہیں ہے اسکے ساتھ والوں میں جو اس سے آگے چلے **کہا** ابو عیسیٰ نے اس حدیث کو نہیں پہچانتے ہم ابن مسعود کی روایت سے مگر اسی اسناد سے اور سنا میں نے محمد بن اسمعیل سے کہ ضعیف کہتے تھے ابی ماجد کی اس حدیث کو اور کہا محمد نے کہا حمیدی نے کہا ابن عیینہ نے پوچھا یحییٰ سے ابو ماجد کون ہے کہا انہوں نے ایک اڑتی چڑیا ہے کہ ہم سے روایت کی اسنے یعنے ایک مرد ہے مجہول الحال اسکا حال معلوم نہیں اور یہی مذہب ہے بعض علمائے صحابہ وغیرہم کا کہتے ہیں کہ جنازہ کے پیچھے چلنا افضل ہے اور یہی کہتے ہیں ثوری اور اسحاق اور ابو ماجد کا حال معلوم نہیں اور انکی دو حدیثیں ہیں ابن مسعود سے اور یحییٰ امام بنی تیم اللہ کے ثقہ ہیں کنیت انکی ابو الحارث ہے اور انکو یحییٰ الجابر بھی کہتے ہیں اور یحییٰ المجبر بھی اور وہ کوفی ہیں روایت کی انسے شعبہ نے اور سفیان ثوری نے

اور ابو الاحوص اور سفیان بن عیینہ نے **باب ما جاء فی کراهية الركوب خلف الجنازة** باب اس بیان میں کہ جنازے کی پیچھے سوار ہو کر چلنا مکروہ ہے **عن** ثوبان قال خرجنا مع النبی
صلی اللہ علیہ وسلم فی جنازة فرأی ناسا رکبانا فقال الا تستحیون ان ملائکة اللہ علی اقدامهم وانتم علی ظهور الدواب ترجمہ روایت ہے ثوبان سے کہا انہوں نے ہم نکلے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جنازے میں سو دیکھا آپ نے کچھ لوگوں کو سوار تو فرمایا تم کو شرم نہیں آتی کہ فرشتے اللہ کے پیروں چلتے ہیں اور تم جانوروں کی پیٹھ پر سوار ہو **ف** اس باب میں مغیرہ بن شعبہ اور جابر بن
سمرہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ثوبان کی مروی ہے انس سے موقوفاً بھی **باب ما جاء فی الرخصة فی ذلك** باب اس بیان میں کہ جنازے کے ساتھ سواری پر چلنا بھی جائز ہے **عن**
سماك بن حرب قال سمعت جابر بن سمرة يقول كنا مع النبي صلى الله عليه وسلم في جنازة ابن الدحداح وهو على فرس له يسعى ونحن حوله وهو
يتوقص به ترجمہ روایت ہے سماک بن حرب سے کہا انہوں نے سنا میں نے جابر بن سمرہ سے کہتے تھے ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے ہمراہ جنازہ ابن دحداح کی اور حضرت ایک گھوڑے پر سوار تھے
کودتا تھا اور ہم حضرت کے گرد تھے اور آپ اسکو چھوٹی چھوٹی قدموں سے لے جاتے تھے **عن** جابر بن سمرة ان النبي صلى الله عليه وسلم اتبع جنازة ابن الدحداح ماشيا ورجع على
فرس ترجمہ روایت ہے جابر بن سمرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم پیدل گئے ابن دحداح کے جنازے کے ساتھ اور پھر گھوڑے پر سوار ہو کر کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب ما جاء فی
الاسراع بالجنازة** باب جنازہ جلد لیجانے کے بیان میں **عن** ابي هريرة يبلغ به النبي صلى الله عليه وسلم قال اسرعوا بالجنازة فان تك خيرا تقدموها اليه
وان تك شرا تضعوه عن رقابكم ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے وہ پہنچاتے ہیں اس حدیث کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم تک کہ آپ نے فرمایا جلدی لیجاؤ جنازے کو یعنی معمولی چال سے ذرا بڑھ کر چلو
اسلئے کہ وہ جنازہ اگر نیک شخص کا ہے تو جلدی پہنچاؤ اسکو نیکی کی طرف اور اگر بری شخص کا ہے تو اتارو اسکو اپنی گردنوں سے **ف** اس باب میں ابی بکرہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث
ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے **باب ما جاء فی قتلی احد وذكر حمزة** باب شہدائے احد اور حمزہ رضی اللہ عنہ کی ذکر میں **عن** انس بن مالك قال اتى رسول الله صلى الله
عليه وسلم على حمزة يوم احد فوقف عليه فراه قد مثل به فقال لولا ان تجد صفية في نفسها لتركته حتى تاكله العافية حتى يحشر يوم القيمة من
بطونها قال ثم دعا بنمرة فكفنه فيها فكانت اذا مدت على راسه بدت رجلاه واذا مدت على رجليه بدا راسه قال فكثر القتلى وقلت الثياب قال
فكفن الرجل والرجلان والثلثة في الثوب الواحد ثم يدفنون في قبر واحد قال فجعل رسول الله صلى الله عليه وسلم يسأل عنهم ايهم اكثر
قرانا فيقدمه الى القبلة قال فدفنهم رسول الله صلى الله عليه وسلم ولم يصل عليهم ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آئے سید الشہداء حمزہ
رضی اللہ عنہ کے پاس جنگ احد کے دن یعنی انکی شہادت کے بعد اور کھڑے ہوئے انکے پاس سو دیکھا انہیں کہ انکے ہاتھ پیر کاٹے گئے ہیں تو آپ نے فرمایا اگر نہ خفا ہوتیں صفیہ یعنی حمزہ کی بہن اپنے
دل میں تو میں انکو چھوڑ دیتا کہ کھا جاتے انکو جانور پھر قیامت کے دن اٹھائے جاتے جانوروں کے پیٹوں سے کہا راوی نے پھر منگائی آپ نے ایک چادر اور کفن دیا اسکو سو وہ چادر ایسی تھی کہ جب کھینچی
تھی سر پر کھل جاتے انکے دونوں پیر اور جب کھینچی پیروں پر تو کھل جاتا انکا سر کہا راوی نے پھر شہید زیادہ ہوئے اور کپڑا کم کہا راوی نے پھر کفن دیا ایک کپڑے میں ایک ایک مرد کو اور دو دو اور تین تین
کو پھر دفن کیا ایک قبر میں سو پوچھنے لگے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہ ان شہیدوں میں کون قرآن زیادہ پڑھا تھا سو جو قرآن زیادہ پڑھا تھا اسکو آگے رکھتے قبلے کی طرف یعنی قبر میں
کہا راوی نے پھر دفن کر دیا ان سب کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور انکی نماز جنازہ نہ پڑھی کہا ابو عیسیٰ نے حدیث انس کی حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو کہ انس سے مروی ہو مگر اسی سند
سے **باب آخر** دوسرا باب **عن** انس بن مالك قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يعود المريض ويشهد الجنازة ويركب الحمار ويجيب
دعوة العبد وكان يوم بني قريظة على حمار مخطوم بحبل من ليف عليه اكاف ليف ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عیادت کرتے
تھے مریض کی اور حاضر ہوتے تھے جنازے میں اور سوار ہوتے تھے گدھے پر اور قبول کرتے تھے غلام کی دعوت اور بنی قریظہ کہ ایک قبیلہ ہے یہود کا اسکی لڑائی کے دن آپ سوار تھے گدھے پر
کہ اسکی لگام کھجور کے چھال کی رسی سے بنی تھی اور اسپر زین بھی اسی چھال کا تھا کہا ابو عیسیٰ نے اس حدیث کو نہیں پہچانتے ہم مگر مسلم کی روایت سے کہ وہ روایت کرتے ہیں انس سے اور مسلم اعور
ضعیف ہیں اور یہ مسلم بیٹے ہیں کیسان ملائی کے **باب عن** عائشة قالت لما قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم اختلفوا في دفنه فقال ابو بكر سمعت
من رسول الله صلى الله عليه وسلم شيئا ما نسيته قال ما قبض الله نبيا الا في الموضع الذي يحب ان يدفن فيه فدفنوه في موضع فراشه ترجمہ روایت
ہے حضرت عائشہ رض سے کہا جب وفات ہوئی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی جھگڑے لوگ انکے دفن میں سو کہا ابوبکر نے میں نے سنی ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ایک بات کہ کبھی نہ بھولا
میں اسکو فرمایا حضرت نے نہیں قبض روح کرتا ہے اللہ تعالیٰ کسی نبی کی مگر اسی جگہ کہ جہاں دفن ہونا وہ چاہتا ہے پھر دفن کر دیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو انکی بستر مبارک کی جگہ کہا

ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے اور عبدالرحمن بن ابی بکر ملیکی ضعیف ہیں حافظے کی طرف سے اور مروی ہے یہ حدیث کئی سندوں سے روایت کی ابن عباس نے ابی بکر صدیق سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے

باب آخر دوسرا باب **عن** ابن عمر ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال اذكروا محاسن موتاكم وكفوا عن مساويهم **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ ذکر کرو اپنے مردوں کی بھلائیاں اور باز رہو انکی برائیوں سے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے کہا سنا میں نے محمد بخاری سے کہتے تھے عمران ابن انس مکی منکر الحدیث ہیں اور روایت کی بعضوں نے عطاء سے انہوں نے عائشہ سے اور عمران ابن ابی انس مصری ثابت زیادہ اور مقدم ہیں عمران ابن انس مکی سے

باب ما جاء في الجلوس قبل ان توضع باب بیٹھنے کا جنازہ اتارنے سے پہلے بیٹھنے کے بیان میں **عن** عبادة بن الصامت قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا اتبع الجنازة لم يقعد حتى توضع في اللحد فعرض له حبر فقال هكذا نصنع يا محمد فجلس رسول الله صلى الله عليه وسلم وقال خالفوهم **ترجمہ** روایت ہے عبادہ بن صامت سے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب ساتھ جاتے کسی جنازے کے تو نہ بیٹھتے جب تک جنازہ قبر میں نہ رکھا جاتا سو سامنے آگیا ایک عالم یہود کا اور کہا اس نے ہم بھی ایسا ہی کرتے ہیں اے محمد سو بیٹھ گئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور فرمایا انکی مخالفت کرو یعنی یہود کی کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے اور بشر ابن رافع کچھ قوی نہیں حدیث میں

باب فضل المصيبة اذا احتسب باب مصیبت کے ثواب میں جب مصیبت والا صبر کرے اور ثواب چاہے **عن** ابي سنان قال دفنت ابني سنانا وابو طلحة الخولاني جالس على شفير القبر فلما اردت الخروج اخذ بيدي فقال الا ابشرك يا ابا سنان قلت بلى قال حدثني الضحاك بن عبد الرحمن بن عرزب عن ابي موسى الاشعري ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال اذا مات ولد العبد قال الله لملائكته قبضتم ولد عبدي فيقولون نعم فيقول قبضتم ثمرة فؤاده فيقولون نعم فيقول ماذا قال عبدي فيقولون حمدك واسترجع فيقول الله ابنوا لعبدي بيتا في الجنة وسموه بيت الحمد **ترجمہ** روایت ہے ابی سنان سے کہا دفن کیا میں نے اپنے بیٹے سنان کو اور ابو طلحہ خولانی بیٹھے تھے قبر کے کنارے پر پھر جب چاہا میں نے قبر سے نکلنا پکڑ لیا انہوں نے میرا ہاتھ اور فرمایا کیا بشارت نہ دوں میں تجھ کو اے ابا سنان کہا میں نے کیوں نہیں کہا انہوں نے روایت کی مجھ سے ضحاک ابن عبدالرحمن بن عرزب نے انہوں نے ابو موسیٰ اشعری سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب مرتا ہے کسی بندے کا لڑکا فرماتا ہے اللہ تعالے اپنے فرشتوں سے لے لیا تم نے میرے بندے کے لڑکے کو سو وہ کہتے ہیں ہاں پھر فرماتا ہے پروردگار تعالی شانہ لے لیا تم نے پھل اسکے دل کا سو کہتے ہیں فرشتے ہاں پھر فرماتا ہے کیا کہا میرے بندے نے سو فرشتے کہتے ہیں تیری تعریف کی اور انا لله وانا اليه راجعون پڑھا سو فرماتا ہے اللہ تعالے جلشانہ بناؤ میرے بندے کے لئے ایک گھر جنت میں اور اسکا نام رکھو بیت الحمد یعنے تعریف کا گھر کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

باب ما جاء في التكبير على الجنازة باب نماز جنازہ میں تکبیر کہنے کا بیان **عن** ابي هريرة ان النبي صلى الله عليه وسلم صلى على النجاشي فكبر اربعا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نجاشی بادشاہ حبش کے نماز جنازہ پڑھی اور اسمیں اللہ اکبر کہا چار بار **ف** اس باب میں ابن عباس اور ابن ابی اوفی اور جابر اور انس اور یزید ابن ثابت سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے اور یزید ابن ثابت زید ابن ثابت کے بھائی ہیں اور وہ بڑے ہیں زید بن ثابت سے حاضر ہوئے ہیں جنگ بدر میں اور زید نہیں حاضر ہوئے بدر میں کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر علمائے صحابہ وغیرہم کا کہ نماز جنازہ میں چار تکبیریں کہے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور مالک ابن انس اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا **عن** عبد الرحمن بن ابي ليلى قال كان زيد بن ارقم يكبر على جنائزنا اربعا وانه كبر على جنازة خمسا فسألناه عن ذلك فقال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يكبرها **ترجمہ** روایت ہے عبدالرحمن بن ابی لیلی سے کہا زید ابن ارقم تکبیر کہا کرتے تھے ہمارے جنازوں کی نماز میں چار بار اور ایک بار تکبیر کہی انہوں نے ایک جنازے پر پانچ بار سو پوچھی ہم نے اسکی وجہ تو کہا انہوں نے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم بھی ایسا ہی کہتے تھے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث زید ابن ارقم کی حسن ہے صحیح ہے اور بعض علمائے صحابہ وغیرہم کا مذہب یہی ہے کہ نماز جنازہ میں پانچ تکبیریں کہے اور کہا احمد اور اسحاق نے جب پانچ تکبیریں کہے امام جنازے پر تو مقتدی بھی امام کی تابعداری کرے

باب ما يقول في الصلوة على الميت باب نماز جنازہ کی دعاؤں کے بیان میں **عن** يحيى بن ابي كثير قال حدثني ابو ابراهيم الاشهلي عن ابيه قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا صلى على الجنازة قال اللهم اغفر لحينا وميتنا وشاهدنا وغائبنا وصغيرنا وكبيرنا وذكرنا وانثانا قال يحيى وحدثني ابو سلمة بن عبد الرحمن عن ابي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم مثل ذلك وزاد فيه اللهم من احييته منا فاحيه على الاسلام ومن توفيته منا فتوفه على الايمان **ترجمہ** روایت ہے یحیی بن ابی کثیر سے کہا روایت کی مجھ سے ابو ابراہیم اشہلی نے انہوں نے اپنے باپ سے کہا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم جب نماز جنازہ پڑھتے تو یہ دعا پڑھتے اللهم سے انثانا تک اور معنی اسکے یہ ہیں یا اللہ بخش ہمارے زندے اور مردے اور حاضر اور غائب اور چھوٹے اور بڑے اور مرد اور عورت کو کہا یحیی نے اور روایت کی مجھ سے ابو سلمہ بن عبدالرحمن نے انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کے مثل اور زیادہ کیا انہوں نے بعد انثانا کے ان لفظوں کو اللهم من احييته سے اخیر تک اور معنی اسکے یہ ہیں یا اللہ جسکو تو زندہ رکھے ہم

تو زندہ رکھ اسے اسلام کے کاموں پر یعنی نیک عملوں پر اور جسکو ماری تو ہم میں سے تو مار اُسکو ایمان یعنی توحید پر **ف** اس باب میں عبدالرحمن بن عوف اور عائشہ اور ابی قتادہ اور جابر اور عوف بن مالک
سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابو ابراہیم کی باپ کی حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی ہشام دستوائی اور علی ابن مبارک نے یہ حدیث یحییٰ بن ابی کثیر سے انہوں نے ابی سلمہ بن عبدالرحمن سے انہوں نے
نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً اور روایت کی عکرمہ بن عمار نے انہوں نے یحییٰ ابن کثیر سے انہوں نے ابی سلمہ سے انہوں نے عائشہ رض سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور حدیث عکرمہ بن عمار
کی غیر محفوظ ہے اور عکرمہ اکثر وہم کرتے ہیں یحییٰ کی حدیث میں اور مروی ہے یحییٰ بن ابی کثیر سے یعنی یہی حدیث وہ روایت کرتے ہیں عبداللہ بن ابی قتادہ سے وہ اپنے باپ سے وہ نبی صلی اللہ
علیہ وسلم سے کہا ابو عیسیٰ نے سنا میں نے محمد کو کہتے تھے ان سب روایتوں میں صحیح تر روایت یحییٰ بن ابی کثیر کی روایت ہے جو مروی ہے ابی ابراہیم اشہلی سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے اور پوچھا میں نے
نام ابی ابراہیم اشہلی کا تو نجانا محمد نے **عن** عوف بن مالك قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي على ميت ففهمت من صلوته عليه اللهم
اغفر له وارحمه واغسله بالبرد كما يغسل الثوب **ترجمہ** روایت ہے عوف ابن مالک سے کہا سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور وہ نماز پڑھتے تھے جنازے کی سو یاد کر لیا میں نے انکی
نماز میں سے ان کلمات کو اللّٰھم سے اخیر تک اور معنی اسکے یہ ہیں یا اللہ بخش دے اسکو اور رحم کر اسپر اور دھو دے اسکے گناہوں کو رحمت سے اور اولوں سے جیسا کپڑا دھویا جاتا ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے
صحیح ہے اور محمد بن اسمٰعیل نے کہا سب روایتوں سے زیادہ صحیح اس باب میں یہی حدیث ہے

باب ما جاء في القراءة على الجنازة بفاتحة الكتاب باب نماز جنازہ میں سورۂ فاتحہ پڑھنے کا بیان

عن ابن عباس ان النبي صلى الله عليه وسلم قرأ على الجنازة بفاتحة الكتاب **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سورۂ فاتحہ پڑھی نماز میں
جنازے کی **ف** اس باب میں ام شریک سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے ابن عباس کی حدیث کی اسناد کچھ قوی نہیں اور ابراہیم بن عثمان کی کنیت ابو شیبہ واسطی ہے اور وہ منکر الحدیث ہیں
اور صحیح ابن عباس سے یہی ہے کہ انہوں نے کہا سنت ہے نماز جنازہ میں سورۂ فاتحہ پڑھنا **عن** طلحة بن عبد الله بن عوف ان ابن عباس صلى على جنازة فقرأ بفاتحة
الكتاب فقلت له فقال انه من السنة او من تمام السنة **ترجمہ** روایت ہے طلحہ بن عبداللہ ابن عوف سے کہ ابن عباس نے جنازے کی نماز پڑھی اور اسمیں سورۂ فاتحہ پڑھی سو میں نے
اُن سے پوچھا تو انہوں نے کہا یہ تو سنت ہے راوی کو شک ہے کہ من السنة کہا یا من تمام السنة مطلب دونوں کا ایک ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض
علماء صحابہ وغیرہم کا اختیار کرتے ہیں سورۂ فاتحہ پڑھنا بعد تکبیر اولیٰ کی اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحٰق کا اور کہا بعض علماء نے نہ پڑھے سورۂ فاتحہ نماز جنازہ میں نماز جنازہ تو اللہ کی تعریف
اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر درود بھیجنا اور دعا کرنا میت کے لئے ہے اور یہی قول ہے ثوری وغیرہ کا اہل کوفہ سے

باب كيف الصلوة على الميت والشفاعة له باب نماز جنازہ کی کیفیت اور میت کے لئے شفاعت کرنے کا بیان

عن مرثد بن عبد الله اليزني قال كان مالك بن هبيرة اذا صلى على جنازة فتقال الناس عليها جزأهم
ثلثة اجزاء ثم قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من صلى عليه ثلثة صفوف فقد اوجب **ترجمہ** روایت ہے مرثد بن عبداللہ یزنی سے کہا مالک ابن
ہبیرہ جب جنازہ کی نماز پڑھتے اور لوگ تھوڑے ہوتے تو انکی تین صفیں کر دیتے پھر کہتے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جس میت پر تین صفوں نے نماز پڑھی جنت اسکے لئے واجب ہو گئی **ف**
اس باب میں عائشہ اور ام حبیبہ اور ابی ہریرہ اور میمونہ سے روایت ہے جو بی بی ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی کہا ابو عیسیٰ نے حدیث مالک ابن ہبیرہ کی حسن ہے ایسی ہی روایت کی کئی لوگوں نے
محمد اسحاق سے اور روایت کی ابراہیم ابن سعد نے محمد ابن اسحٰق سے یہی حدیث اور داخل کر دیا انہوں نے مرثد اور مالک ابن ہبیرہ کے بیچ میں ایک شخص کو اور روایت ان لوگوں کی یعنی جو اس سے
پہلے مذکور ہوئے زیادہ صحیح ہے ہمارے نزدیک **عن** عائشة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال لا يموت احد من المسلمين فيصلي عليه امة من المسلمين يبلغوا
ان يكونوا مائة فيشفعوا له الا شفعوا فيه وقال علي في حديثه مائة فما فوقها **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رض سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مسلمانوں سے کوئی
ایسا نہیں ہے کہ مرے اور اسپر نماز جنازہ پڑھیں ایک گروہ مسلمانوں کا کہ سو کو پہنچا ہو پھر شفاعت کریں اسکے لئے مگر شفاعت قبول کی جاتی ہے ان مسلمانوں کی اس میت کے لئے اور علی ابن حجر
نے اپنی روایت میں کہا مائة فما فوقها یعنی نماز جنازہ پڑھنے والے سو ہوں یا اس سے زیادہ کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے اور موقوف روایت کیا اسکو بعضوں نے
اور مرفوع نہ کیا

باب ما جاء في كراهية الصلوة على الجنازة عند طلوع الشمس وعند غروبها باب اس بیان میں کہ طلوع و غروب آفتاب کے وقت نماز جنازہ مکروہ ہے

عن عقبة بن عامر الجهني قال ثلث ساعات كان رسول الله صلى الله عليه وسلم ينهانا ان نصلي فيهن او نقبر فيهن موتانا حين تطلع
الشمس بازغة حتى ترتفع وحين يقوم قائم الظهيرة حتى تميل وحين تضيف للغروب حتى تغرب **ترجمہ** روایت ہے عقبہ بن عامر جہنی سے کہا انہوں نے
تین گھڑیوں میں منع کرتے تھے ہمکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھنے سے اور مردوں کو دفن کرنے سے ایک تو جب آفتاب نکلے چمکتا ہوا جب تک بلند نہ ہو جائے دوسرے جب کہ قائم ہوتی دوپہر

جبتک کہ زوال ہو تیسرے جب آفتاب جھکنے لگے ڈوبنے کو جبتک غروب ہو کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا صحابہ وغیرہم سے کہ مکروہ کہتے ہین نماز جنازہ کو ان گھڑیون مین اور
کہا ابن مبارک نے یہ جو حضرت کی حدیث مین وارد ہوا ان نقبر فیھن موتانا مراد اس سے نماز جنازہ ہے کہ نماز کے بغیر میت دفن نہین ہوتا اور مکروہ کہا ابن مبارک نے نماز جنازہ وقت طلوع آفتاب
اور غروب کے اور ٹھیک دوپہر کو جبتک آفتاب ڈھل نجاوے اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور شافعی نے کہا ان اوقات مکروہہ مین جو مذکور ہوئے نماز جنازہ پڑھنا کچھ مکروہ نہین **باب** فی الصلوۃ
علی الاطفال باب لڑکون پر نماز جنازہ پڑھنے کے بیان مین **عن** المغیرۃ بن شعبۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال الراکب خلف الجنازۃ والماشی حیث شاء منھا و
الطفل یصلی علیہ **ترجمہ** روایت ہے مغیرہ بن شعبہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو سوار ہو وہ جنازہ کے پیچھے چلے اور پیدل جدہر چاہے اور لڑکے پر بھی نماز جنازہ پڑھی جاوے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث
حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی اسرائیل اور کئی لوگون نے سعید بن عبید اللہ سے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا صحابہ وغیرہم سے کہتے ہین نماز جنازہ پڑھی جاوے لڑکے پر اگرچہ وہ بعد پیدا ہونیکے رویا ہی
نہو فقط صورت اسکی بنگئی ہو اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا **باب** ما جاء فی ترک الصلوۃ علی الطفل حتی یستھل باب اس بیان مین کہ لڑکا جبتک پیدا ہونیکے بعد رویا نہو اسکی
نماز نہ پڑھین **عن** جابر عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال الطفل لا یصلی علیہ ولا یرث ولا یورث حتی یستھل **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا لڑکے کی نماز جنازہ نہ پڑہین اور نہ لڑکا کسیکا وارث ہوتا ہے اور نہ اسکا کوئی وارث ہوتا ہے جبتک وہ بعد پیدا ہونیکے رو نہ چلاوے نہین کہا ابو عیسیٰ نے اس حدیث مین اضطراب ہے سو
بعضون نے تو روایت کی ہے ابی الزبیر سے انہون نے جابر سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرفوعا اور روایت کی اشعث بن سوار اور کئی لوگون نے ابی الزبیر سے انہون نے جابر سے موقوفا یعنے انہین کا قول
اور یہ زیادہ صحیح ہے حدیث مرفوع سے اور بعض علما کا یہی مذہب ہے کہ لڑکے کی نماز جنازہ نہ پڑہی جاوے جبتک وہ رووے نہین اور یہی قول ہے ثوری اور شافعی کا **باب** ما جاء فی الصلوۃ
علی المیت فی المسجد باب نماز جنازہ مسجد مین پڑہنے کے بیان مین **عن** عائشۃ قالت صلی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علی سھیل بن البیضاء فی المسجد **ترجمہ** روایت
ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز جنازہ پڑہی سہیل بن بیضا پر مسجد مین کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا کہا شافعی نے کہا
امام مالک نے نماز جنازہ نپڑہے مسجد مین اور شافعی نے کہا پڑہے اور حجت پکڑا اسی حدیث کو **باب** ما جاء این یقوم الامام من الرجل والمرأۃ باب اس بیان مین کہ نماز جنازہ مین
امام کہان کھڑا ہو **عن** ابی غالب قال صلیت مع انس بن مالک علی جنازۃ رجل فقام حیال رأسہ ثم جاؤا بجنازۃ امرأۃ من قریش فقالوا یا ابا حمزۃ صل
علیھا فقام حیال وسط السریر فقال لہ العلاء بن زیاد ھکذا رأیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قام علی الجنازۃ مقامک منھا ومن الرجل مقامک
منہ قال نعم فلما فرغ قال احفظوا **ترجمہ** روایت ہے ابی غالب سے کہا انہون نے نماز پڑہی مین نے انس بن مالک کے ساتھ جنازے کی ایک مرد کے سو کھڑے ہوئے انس بن مالک اس جنازہ کی سر کے
برابر پھر ایک عورت کا جنازہ لائی اور وہ قریش مین سے تھے اور کہا لوگون نے یا ابا حمزہ اسکی بھی نماز پڑہو سو کھڑے ہوئے انس اس جنازہ کے بیچمین یعنے عورت کی میت کے کمر کے مقابل سو کہا علاء بن زیاد نے
ایسا ہی دیکھا ہی تمنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کھڑے ہوتے عورت کے جنازہ پر جہان تم کھڑے ہو اور مرد کی جنازہ پر بھی جہان تم کھڑے ہوئے تو انس نے کہا ہان پھر جب نماز سے فارغ ہوئے تو انہون نے کہا اس بات کو یاد رکھو
ف اس باب مین سمرہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث انس کی حسن ہے اور روایت کی ہے کئی لوگون نے ہمام سے اسی کے مثل اور روایت کی وکیع نے یہ حدیث ہمام سے تو اسمین وہم کیا سو
کہا روایت ہے غالب سے وہ روایت کرتے ہین انس سے اور صحیح یہی ہے کہ روایت ابی غالب سے ہے اور روایت کی ہے یہی حدیث عبد الوارث بن سعد اور کئی لوگون نے ابی غالب سے روایت ہمام کی
مثل اور اختلاف ہے ابی غالب کے نام مین سو بعضون نے کہا نافع ہے اور رافع بھی کہتے ہین اور اسی حدیث کے موافق مذہب ہے بعض علما کا اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا **عن** سمرۃ بن جندب
ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم صلی علی امرأۃ فقام وسطھا **ترجمہ** روایت ہے سمرہ بن جندب سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک عورت کے جنازہ کی نماز پڑہی تو کھڑے ہوئے جنازہ کی بیچ
مین یعنے کمر کے مقابل کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی شعبہ نے بھی حسین معلم سے **باب** ما جاء فی ترک الصلوۃ علی الشھید باب شہید پر نماز جنازہ نہ
پڑہنے کے بیان مین **عن** عبد الرحمن بن کعب بن مالک ان جابر بن عبد اللہ اخبرہ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یجمع بین الرجلین من قتلی
احد فی الثوب الواحد ثم یقول ایھما اکثر حفظا للقرآن فاذا اشیر لہ الی احدھما قدمہ فی اللحد فقال انا شھید علی ھؤلاء یوم القیمۃ وامر
بدفنھم فی دمائھم ولم یصل علیھم ولم یغسلوا **ترجمہ** روایت ہے عبد الرحمن بن کعب سے کہ جابر بن عبد اللہ نے خبر دی انکو کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اکٹھا کر دیتے تھے دو دو آدمیون
کو جو شہید ہوئے تھے احد مین ایک ایک کپڑے مین یعنے کفن کے پھر فرماتے تھے کون اسمین سے زیادہ قرآن یاد رکھتا تھا پھر جب لوگ اشارہ سے بتاتے کہ اسکو قرآن زیادہ یاد تھا تو اسکو آپ قبر مین
آگے رکھتے یعنے قبلے کیطرف اور فرماتے مین گواہ ہون انکا قیامت کے دن یعنے انکے ایمان اور وفاداری کا اور حکم کیا آپنے انکے خون سمیت دفن کر دینے کا اور نماز بھی نہین پڑہی اسپر اور نہ

غسل دیا **ف** اس باب میں انس بن مالک سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث جابر کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے یہ حدیث زہری سے وہ روایت کرتے ہیں انس سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کی زہری نے عبداللہ بن ثعلبہ بن ابی صعیر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور کسی راوی نے روایت کی ہے جابر سے اور اختلاف ہے علما کا شہید کی نماز جنازہ میں بعضوں نے کہا اسکی نماز نہ پڑھے اور یہی قول ہے اہل مدینہ کا اور یہی کہتے ہیں امام شافعی اور احمد اور کہا بعضوں نے کہ نماز پڑھے شہید پر اور دلیل لاتے ہیں اس حدیث کو کہ حمزہ پر نماز جنازہ پڑھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور اہل کوفہ کا اور یہی کہتے ہیں اسحاق

باب ما جاء فی الصلوٰۃ علی القبر باب قبر پر نماز جنازہ پڑھنے کے بیان میں

عن الشعبی قال اخبرنی من رای النبی صلی اللہ علیہ وسلم ورای قبرا منتبذا فصف اصحابہ فصلی علیہ فقیل لہ من اخبرک فقال ابن عباس **ترجمہ** روایت ہے شعبی سے کہا خبر دی مجھکو اسنے جسنے دیکھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ آپنے دیکھا ایک قبر کو دور تو صف باندھی آپکے اصحاب نے اور نماز پڑھی حضرت نے اس قبر کے جنازہ کی سو کہا گیا شعبی سے کسنے خبر دی تمکو کہا ابن عباس نے **ف** اس باب میں انس اور بریدہ اور یزید بن ثابت اور ابی ہریرہ اور عامر بن ربیعہ اور ابی قتادہ اور سہل بن حنیف سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے ابن عباس کی حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا صحابہ وغیرہم سے اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور کہا بعض علما نے قبر پر نماز نہ پڑھے اور یہی قول ہے مالک بن انس کا اور کہا ابن مبارک نے جو میت بے نماز پڑھے دفن ہو گئی ہو اسکی قبر پر نماز پڑھ لیویں اور جائز کہا ابن مبارک نے نماز پڑھنا قبر پر اور کہا احمد اور اسحاق نے ایک مہینے کی اندر نماز جنازہ قبر پر جائز ہے اور ان دونوں نے کہا کہ اکثر ہم نے سنا ہے ابن مسیب سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز جنازہ پڑھی ام سعد بن عبادہ کی قبر پر ایک مہینے کے بعد

عن سعید بن المسیب ان ام سعد ماتت والنبی صلی اللہ علیہ وسلم غائب فلما قدم صلی علیہا وقد مضی لذلک شہر **ترجمہ** روایت ہے سعید بن مسیب سے کہ ام سعد وفات کر گئی تھیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہیں تشریف لیگئے تھے پھر جب آئے تو انپر نماز پڑھی اسکے مرنے کو مہینا بھر ہو چکا تھا

باب ما جاء فی صلوٰۃ النبی صلی اللہ علیہ وسلم علی النجاشی باب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے نجاشی پر نماز پڑھنے کے بیان میں

عن عمران بن حصین قال قال لنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان اخاکم النجاشی قد مات فقوموا فصلوا علیہ قال فقمنا فصففنا کما یصف علی المیت وصلینا علیہ کما یصلی علی المیت **ترجمہ** روایت ہے عمران حصین سے کہا انہوں نے فرمایا ہمسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تمہارے بھائی نجاشی مر گئے سو کھڑے ہو اور نماز پڑھو انکی کہا راوی نے سو کھڑے ہو گئے ہم اور صف باندھی ہم نے جیسی صف باندھتے ہیں میت کے پاس اور نماز پڑھی ہم نے انکی جیسے نماز پڑھتے ہیں جنازے کی **ف** اس باب میں ابی ہریرہ اور جابر بن عبداللہ اور ابی سعید اور حذیفہ بن اسید اور جریر بن عبداللہ سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے اور روایت کی یہ حدیث ابو قلابہ نے اپنے چچا ابی المہلب سے انہوں نے عمران بن حصین سے اور ابی المہلب کا نام عبدالرحمن بن عمرو ہے اور انکو معاویہ بن عمرو بھی کہتے ہیں

باب ما جاء فی فضل الصلوٰۃ علی الجنازۃ باب نماز جنازہ کی فضیلت کے بیان میں

عن ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من صلی علی جنازۃ فلہ قیراط ومن تبعہا حتی یقضی دفنہا فلہ قیراطان احدہما او اصغرہما مثل احد فذکرت ذلک لابن عمر فارسل الی عائشۃ فسألہا عن ذلک فقالت صدق ابو ہریرۃ فقال ابن عمر لقد فرطنا فی قراریط کثیرۃ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو نماز جنازہ پڑھے اسکے لئے ایک قیراط ثواب ہے اور قیراط تول میں پانچ جو کا ہوتا ہے اور جو جنازہ کے پیچھے چلے یہاں تک کہ اسکے دفن سے فراغت ہو جاوے تو اسکے لئے دو قیراط بھر ثواب ہے ایک ان قیراط کا مثل کوہ احد کے ہے یا چھوٹا ان میں کا راوی کو شک ہے کہ احدہما فرمایا یا اصغرہما کہا پھر راوی کہتا ہے کہ ذکر کی میں نے یہ حدیث ابن عمر سے تو انہوں نے پوچھوا بھیجا حضرت عائشہ سے تو فرمایا حضرت عائشہ نے کہ ابو ہریرہ سچ کہتے ہیں تو کہا ابن عمر نے ہمنے تو بہت سے قیراطوں کا نقصان کیا **ف** اس باب میں براء اور عبداللہ بن مغفل اور عبداللہ بن مسعود اور ابی سعید اور ابی بن کعب اور ابن عمر اور ثوبان سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے انسے کئی سندوں سے

باب اٰخر دوسرا باب

عن ابی المہزم یقول صحبت ابا ہریرۃ عشر سنین فسمعتہ یقول سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول من تبع جنازۃ وحملہا ثلث مرات فقد قضی ما علیہ من حقہا **ترجمہ** روایت ہے ابو المہزم سے کہتے تھے ابو ہریرہ کے ساتھ میں رہا دس برس تک تو سنا میں نے انسے کہ فرماتے تھے سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے کہ جو پیچھے چلا جنازے کی اور اٹھاوے اسکو تین بار یعنی تین بار کندھا دیوے تو پورا کر چکا اسکا حق جو اسپر تھا کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے اور روایت کی بعضوں نے اسی اسناد سے اور مرفوع نکی اور ابو المہزم کا نام یزید بن سفیان ہے اور ضعیف کہا ہے انکو شعبہ نے

باب ما جاء فی القیام للجنازۃ باب جنازہ دیکھکر اٹھ کھڑا ہونیکے بیان

عن عامر بن ربیعۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال اذا رایتم الجنازۃ فقوموا لہا حتی تخلفکم او توضع **ترجمہ** روایت ہے عامر بن ربیعہ سے ک

کرتی ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے فرمایا جب تم دیکھو جنازہ تو کھڑے ہو جاؤ یہاں تک کہ تم کو پیچھے چھوڑ جاوے وہ یا تم کو یا اتارا جاوے کندھوں سے **ف** اس باب میں ابی سعید اور جابر اور سہل بن حنیف اور قیس بن سعد
اور ابی ہریرہ سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عامر بن ربیعہ کی حسن ہے صحیح ہے **عن** ابی سعید الخدری قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا رایتم الجنازۃ فقوموا
لہا فمن تبعها فلا یقعدن حتی توضع **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے جب جنازہ دیکھو تم تو کھڑے ہو جاؤ اور نہ بیٹھے جو جنازے کے ساتھ ہو جب تک جنازہ
نہ اتارا جاوے کندھوں سے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی سعید کی اس باب میں حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے احمد اور اسحق کا کہ جو شخص ساتھ ہو جنازے کے نہ بیٹھے جب تک جنازہ نہ اتارا جاوے لوگوں
کی گردنوں سے اور مروی ہے بعض علما اصحابہ وغیرہم سے کہ وہ آگے چلے جاتے تھے جنازے سے اور بیٹھ رہتے تھے جب تک جنازہ انکے پاس پہنچے اور یہی قول ہے شافعی کا **باب** فی الرخصۃ فی ترک
القیام باب جنازہ دیکھکر کھڑے ہونیکے بیان میں **عن** علی ابن ابی طالب انہ ذکر القیام فی الجنائز حتی توضع فقال علی قام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
ثم قعد **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ انہوں نے یا کسی اور نے ذکر کیا جنازہ دیکھکر کھڑے رہنے کا جب تک جنازہ زمین پر نہ رکھا جاوے تو فرمایا حضرت علی نے پہلے کھڑے ہوتے تھے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم پھر بیٹھنے لگے **ف** اس باب میں حسن بن علی اور ابن عباس سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث علی کی حسن ہے صحیح ہے اور اس میں چار روایتیں ہیں تابعین کہ بعض انکے بعض سے روایت
کرتے ہیں اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا کہا شافعی نے یہ بہت صحیح روایت ہے اس باب میں اور یہ حدیث ناسخ ہے حدیث اول کی کہ جسکے لفظ یہ ہیں اذا رایتم الجنازۃ فقوموا یعنی
حضرت نے فرمایا جب تم جنازہ دیکھو تو کھڑے ہو جاؤ اور احمد نے کہا چاہے کھڑا ہو چاہے نہیں اور سند لائے اسی حدیث کو کہ مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ کھڑے ہوتے تھے پھر بیٹھنے لگے
اور ایسا ہی کہا اسحق ابن ابرہیم نے اور حضرت علی کا قول جو اوپر مروی ہوا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پہلے کھڑے ہوتے تھے پھر بیٹھنے لگے اسکا یہی مطلب ہے کہ اول اول آنحضرت جنازہ دیکھکر کھڑے
ہو جایا کرتے تھے مگر پھر کھڑا ہونا چھوڑ دیا اور جب جنازہ دیکھتے تو کھڑے نہ ہوتے **باب** ما جاء فی قول النبی صلی اللہ علیہ وسلم اللحد لنا والشق لغیرنا باب اس بیان میں کہ
حضرت نے فرمایا کہ لحد ہمارے لئے ہے اور شق اوروں کے لئے **عن** ابن عباس قال قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم اللحد لنا والشق لغیرنا **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ فرمایا نبی
صلے اللہ علیہ وسلم نے لحد ہمارے لیے ہے اور شق ہمارے سوا اوروں کے لئے ہے یعنی ظاہر ہے کہ لحد انبیاء علیہم السلام کے لئے ہے اور شق اوروں کے واسطے **ف** اس باب میں جریر بن عبد اللہ اور عائشہ
اور ابن عمر اور جابر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابن عباس کی غریب ہے اس سند سے **باب** ما جاء ما یقول اذا ادخل المیت قبرہ باب اس دعا کے بیان میں جو دفن میت کے
وقت پڑھی جاتی ہے **عن** ابن عمر ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم اذا ادخل المیت القبر قال وقال ابو خالد اذا وضع المیت فی لحدہ قال مرۃ بسم اللہ وباللہ
وعلی ملۃ رسول اللہ وقال مرۃ بسم اللہ وباللہ وعلی سنۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب رکھتے میت کو قبر میں یہ
دعا پڑھتے اور ابو خالد راوی نے کہا جب میت رکھی جاتی لحد میں تو یہ دعا پڑھتے بسم اللہ وباللہ وعلی ملۃ رسول اللہ یعنے قبر میں رکھتا ہوں اس میت کو اللہ کے نام سے اور اللہ کی
مدد اور مغفرت کے ساتھ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ملت یعنی طریقہ پر اور دوسری بار ابو خالد نے یہ دعا روایت کی بسم اللہ وباللہ وعلی سنۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
اور مطلب دونوں دعاؤں کا ایک ہے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور مروی ہے یہ اور سند سے بھی ابن عمر سے کہ وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی یہ
ابو الصدیق ناجی نے ابن عمر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور مروی ہے بواسطہ ابی بکر الصدیق کے ابن عمر سے موقوفاً بھی **باب** ما جاء فی الثوب الواحد یلقی تحت المیت فی
القبر باب میت کے نیچے قبر میں کپڑا بچھانے کے بیان میں **عن** محمد قال الذی لحد قبر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ابو طلحۃ والذی القی القطیفۃ تحتہ شقران
مولی لرسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال جعفر واخبرنی ابن ابی رافع قال سمعت شقران یقول انا واللہ طرحت القطیفۃ تحت رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم فی القبر **ترجمہ** روایت ہے محمد سے کہا جسنے لحد کھودی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے وہ ابو طلحہ تھے اور جسنے بچھادی چادر مبارک آپکی قبر میں حضرت کی نیچے
وہ شقران تھے غلام آزاد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کہا جعفر نے اور خبر دی مجھکو ابن ابی رافع نے کہا سنا میں نے شقران سے کہتے تھے قسم ہے اللہ کی میں نے ہی بچھادی چادر مبارک نیچے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قبر میں اور شاید اسلئے بچھادی ہو کہ آپکے بعد کوئی دوسرا نہ بچھاوے گو وہ آپکا بستر خاص تھا **ف** اس باب میں ابن عباس سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ
نے حدیث شقران کی حسن ہے غریب ہے اور روایت کی علی ابن مدینی نے عثمان بن فرقد سے یہی حدیث **عن** ابن عباس قال جعل فی قبر رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم قطیفۃ حمراء **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا بچھادی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قبر میں چادر سرخ کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے شعبہ سے وہ روایت
کرتے ہیں ابی حمزہ قصاب سے جنکا نام عمران ابن ابی عطا ہے اور مروی ہے ابی جمرہ ضبعی سے کہ نام انکا نصر ابن عمران ہے اور دونوں ابن عباس کے یاروں سے ہیں اور مروی ہے ابن عباس

سی کہ کروہی میت کے نیچے قبر میں کچھ بچھانا اور یہی مذہب ہے بعض علما کا اور اور مقام میں محمد ابن بشار کہتے ہیں کہ روایت کی ہم سے محمد ابن جعفر اور یحییٰ نے شعبہ سے انہوں نے ابی حمزہ سے انہوں نے
ابن عباس سے اور یہ زیادہ صحیح ہے **باب** ما جاء فی تسویة القبر باب قبروں کو زمین کے برابر کردینے کی بیان میں **عن** ابی وائل ان علیا قال لابی الهیاج الاسدی ابعثك
علی ما بعثنی النبی صلی الله علیه وسلم ان لا تدع قبرا مشرفا الا سویته ولا تمثالا الا طمسته **ترجمہ** روایت ہے ابی وائل سے کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ابی الهیاج
اسدی سے فرمایا میں تمکو بھیجتا ہوں اس کام کے لئے جس کے واسطے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھکو بھیجا تھا کہ نہ چھوڑیں تو کوئی قبر بلند مگر اسکو برابر کردے یعنے زمین کے اور نہ چھوڑے کسی تصویر کو بے
مٹائی **ف** اس باب میں جابر سے بھی روایت ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے حدیث علی کی حسن ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا کہ حرام کہتے ہیں قبر کے بلند کرنے کو زمین سے شافعی نے کہا میں حرام کہتا ہوں
قبر کے بلند کرنے کو مگر زمین سے اسی قدر کہ پہچانی جائے تاکہ اس پر کوئی چلے اور بیٹھے نہیں **باب** ما جاء فی کراهیة الوطی علی القبور والجلوس علیها باب اس بیان میں کہ قبروں
پر چلنا اور بیٹھنا منع ہے **عن** ابی مرثد الغنوی قال قال النبی صلی الله علیه وسلم لا تجلسوا علی القبور ولا تصلوا الیها **ترجمہ** روایت ہے ابی مرثد غنوی سے
کہا فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے قبروں پر نہ بیٹھو اور انکی طرف نماز نہ پڑھو **ف** اس باب میں ابی ہریرہ اور عمرو ابن حزم اور بشیر ابن خصاصیہ سے بھی روایت ہے **روایت** کی ہم سے محمد ابن
بشار نے انہوں نے عبد الرحمن بن مہدی سے انہوں نے عبد اللہ بن مبارک سے اسی اسناد سے مانند حدیث مذکور کی **روایت** کی ہم سے علی ابن حجر اور ابو عمار نے ان دونوں نے ولید ابن مسلم سے
انہوں نے عبد الرحمن بن یزید بن جابر سے انہوں نے بسر ابن عبید اللہ سے انہوں نے واثلہ بن اسقع سے انہوں نے ابی مرثد سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کی مانند اور اس میں ابی ادریس کا
نام نہیں اور یہی صحیح ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے کہا محمد نے ابن مبارک کی حدیث میں خطا ہے ابن مبارک نے اور زیادہ کیا اس میں ابی ادریس خولانی کا نام اور حقیقت میں روایت بسر ابن عبید اللہ
سے ہے وہ روایت کرتے ہیں واثلہ بن اسقع سے ایسی ہی روایت کی کئی لوگوں نے عبد الرحمن بن یزید جابر سے کہ ابی ادریس خولانی کا نام اس میں نہیں اور بسر ابن عبید اللہ نے سنا ہے واثلہ
بن اسقع سے **باب** ما جاء فی کراهیة تجصیص القبور والکتابة علیها باب اس بیان میں کہ قبروں کو پختہ کرنا اور انکے آس پاس اور انکے اوپر لکھنا حرام ہے **عن** جابر
قال نهی رسول الله صلی الله علیه وسلم ان تجصص القبور وان یکتب علیها وان یبنی علیها وان توطا **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہا منع فرمایا رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے قبروں کے پختہ بنانے سے اور اسکے اوپر یا آس پاس لکھنے سے اور اسکے اوپر مکان یا گنبد بنانے سے اور اس پر چلنے سے **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے کئی
سندوں سے جابر سے اور بعض علما نے کہ انہیں میں حسن بصری ہے رخصت دی ہے قبر کے لیپنے کو جائز کہا ہے اور شافعی نے کہا اگر لیپیں تو کچھ مضائقہ نہیں **باب** ما یقول الرجل اذا دخل المقابر
باب مقبرہ میں جانیکی دعاؤنکی بیان میں **عن** ابن عباس قال مر رسول الله صلی الله علیه وسلم بقبور المدینة فاقبل علیهم بوجهه فقال السلام علیکم
یا اهل القبور یغفر الله لنا ولکم انتم سلفنا ونحن بالاثر **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا انہوں نے گزرے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ کی قبروں پر سو انکے سامنے کیا اپنا
موہنہ اور کہا السلام سے آخر تک اور معنی اسکے یہ ہیں سلام ہے تم پر اے قبر والوں اللہ بخشے ہمکو اور تمکو تم ہمارے پیش خیمہ ہو ہم تمہارے پیچھے ہیں **ف** اس باب میں بریدہ اور عائشہ
سے روایت ہے اور حدیث ابن عباس کی غریب ہے اور ابو کدینہ کا نام یحییٰ بن مہلب ہے اور ابو ظبیان کا نام حصین بن جندب ہے **باب** ما جاء فی الرخصة فی زیارة القبور
باب زیارت قبور کے جائز ہونیکے بیان میں **عن** سلیمان بن بریدة عن ابیه قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم قد کنت نهیتکم عن زیارة القبور
فقد اذن لمحمد فی زیارة قبر امه فزوروها فانها تذکر الاخرة **ترجمہ** روایت ہے سلیمان بن بریدہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے میں تمکو منع کر چکا تھا قبروں کی زیارت سے تو اب اجازت ہوئی محمد کو اسکے ماں کی قبر کی زیارت کی سو تم بھی قبروں کی زیارت کرو کہ وہ آخرت کو یاد دلاتی ہے **مترجم** یہاں
کئی باتیں سمجھنا اور بخوبی یاد رکھنا چاہیے اول یہ کہ ابتدائی اسلام میں زیارت قبور حرام تھی اور وجہ اسکی یہ تھی کہ لوگ شرک میں گرفتار تھے یہود و نصاریٰ تو قبروں کو مسجدیں بنا کر نماز
پڑھتے تھے سجدہ کرتے تھے دعائیں مانگتے تھے ناک رگڑتے تھے اوندھے پڑے رہتے تھے جھاڑو دیتے تھے اعتکاف بیٹھتے تھے انکی شان میں حضرت نے فرمایا لعن الله الیهود و
النصاری اتخذوا قبور انبیائهم مساجد یعنے لعنت اور پھٹکار کرے اور اپنی رحمت سے مہجور کرے اللہ تعالیٰ یہود اور نصاریٰ کو کہ جنہوں نے سچے معبود کو چھوڑ کر انبیا کی قبروں کو سجود بنا
اور مسجدیں قرار دیا تو جب کتاب والوں کا یہ حال تھا تو امی لوگ مشرکین مکہ وغیرہ کا کیا حال پوچھتے ہو تو اسوقت میں حضرت نے نئے نئے مسلمانوں کو بالکل قبرستان میں جانا حرام کر دیا تھا
کہ اپنی عادت معہود کے موافق بعضے لوگ زیارت کے بہانے کھلی خرافی گور پرستی نہ کرنے لگیں یہ وجہ حرمت ہوئی تو جس زمانے میں یہ حالت موجود ہوا اور ایسی قوم پیدا اور ظاہر ہو کہ عوام
گور پرستی کرنے لگیں تو اسوقت میں خواص پر بھی زیارت قبر حرام ہو جاتی ہے چنانچہ اب ویسا ہی زمانہ ہے کہ ہر ہر قبر پر ہزاروں ساجد جمع ہیں کہ مساجد میں بھی اتنے نہیں تو حکم حرمت کا

اس علت کے ساتھ ہی جیسی شراب کی حرمت بعلت نشہ ہی پہر جسمین نشہ پایا جاویگا وہ حرام ہی اگرچہ نام اسکا شربت روح افزا یا لذت دار یا کہین اسی طرح گور پرستی حرام ہی اگرچہ اسکا نام زیارت
قبور رکہین دوسری بات یہ کہ علت حلال ہونیکی زیارت قبور کی خود حضرت نے ایسی حدیث میں ارشاد فرمادی کہ زیارت قبور آخرتکو یاد دلاتی ہی تو ٹوٹی قبرین شکستہ بے مرمت ویرانہ مین جو
واقع ہین وہ البتہ آخرت کو یاد دلاتی ہین حسرت وندامت کا سبب ہوتی ہین اور جن قبرون پر عمدہ عمدہ غلاف ہزارون روپئے کی پڑے ہین لاکہون روپئے کے جواہرات جڑے ہین گنبد
فیروزی شاہی لباس زردوزی پڑا ہی جب ایسا سامان شاہانہ ہی وہان کسیکو دنیا سے بیزاری ہو تو عجب دیوانہ ہی اسکے دیکہنے سے تو اور ہوس بڑہتی ہے حرص زیادہ چند ہوتی ہی تو وہان
علت حلت مفقود ہی بلکہ سامان حرمت سب موجود ہی کہ کوئی سجدہ کر رہا ہے کوئی لڑکا مانگتا ہی کوئی کہتا ہی پیر جی میرے بیٹے کو جلد بلاؤ کوئی کہتی ہے میرے خصم کو بیل بناؤ کوئی صبح کوئی گر
ناگ پہلی چلی آتی ہے ہاتہ مین ملیدہ ہے سر پر صندل کہ حضرت کے پاس جاؤن تو دروازہ رزق کہلے لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيْمِ ایسی زیارت کو حضرت ملاحظہ فرماتی تو کفر کا حکم دیتی
حلال و حرام کدہر کا اللهم اهدنا الصراط المستقيم صراط الذين انعمت عليهم غير المغضوب عليهم ولا الضالين آمین یا رب انتہی **ف** اسباب مین ابی سعید اور ابن مسعود اور ابی ہریرہ اور ام سلمہ سی روایت ہے
کہا ابو عیسی نے حدیث بریدہ کی حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ زیارت قبور مین کچھہ مضائقہ نہین یعنے اگر وجہ مضائقہ نہ پائی جاوے اور یہی قول ہے ابن مبارک اور شافعی اور احمد
اور اسحاق کا

بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ زِيَارَةِ الْقُبُوْرِ لِلنِّسَاءِ باب عورتونکو زیارت قبور حرام ہونیکے بیانمین

عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَنَ زَوَّارَاتِ الْقُبُوْرِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی لعنت کی عورتونکو جو قبرونکی زیارت کو جاوین **ف** اسباب مین ابن عباس اور حسان ابن ثابت سے
بہی روایت ہے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور بعض علمانے کہا ہی کہ یہ حکم قبل رخصت دینے کی تہا جب حضرت نے رخصت دی تو عورتونکو بہی رخصت ہو گئی مردونکی ساتہ اور بعضون نے
کہا نہین بلکہ عورتونکو زیارت قبور مطلق حرام ہی کہ انکو صبر کم ہوتا ہی اور رونا پیٹنا چیخنا چلانا بہت

بَابُ مَا جَاءَ فِي الزِّيَارَةِ لِلْقُبُوْرِ لِلنِّسَاءِ باب عورتون کے زیارت قبور کے بیانمین

عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ اَبِي مُلَيْكَةَ قَالَ تُوُفِّيَ عَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنُ اَبِي بَكْرٍ بِالْحُبْشِيِّ قَالَ فَحُمِلَ اِلَى مَكَّةَ فَدُفِنَ فِيْهَا فَلَمَّا قَدِمَتْ عَائِشَةُ اَتَتْ قَبْرَ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ
بْنِ اَبِي بَكْرٍ فَقَالَتْ + وَكُنَّا كَنَدْمَانَيْ جَذِيْمَةَ حِقْبَةً + مِنَ الدَّهْرِ حَتّٰى قِيْلَ لَنْ يَتَصَدَّعَا + فَلَمَّا تَفَرَّقْنَا كَاَنِّيْ وَمَالِكًا + لِطُوْلِ اجْتِمَاعٍ لَمْ نَبِتْ لَيْلَةً
مَعًا + ثُمَّ قَالَتْ وَاللّٰهِ لَوْ حَضَرْتُكَ مَا دُفِنْتَ اِلَّا حَيْثُ مُتَّ وَلَوْ شَهِدْتُكَ مَا زُرْتُكَ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن ابی ملیکہ سی کہا انہون نی جب وفات پائی عبد الرحمن
نی جو بیٹے ہین ابو بکر کے بہائی ہین حضرت عائشہ کے موضع حبشی مین کہ مکے کے قریب ہے کہا اونہے پہر اٹہا لائی انکو مکے مین اور دفن کیا اسی مین پہر جب آئین حضرت عائشہ تو گئین عبد الرحمن کی
قبر پر اور پڑہین یہ دو بیتین اور معنی انکے یہ ہین کہ ہم دونون ایسی تہے جیسے دو ہمنشین بادشاہ جذیمہ کے کہ ایک ساتہ رہی برسون + زمانے مین یہانتک کہ لوگ کہتی تہے کبہی جدا نہونگی + پہر جب ہم
جدا جدا ہو گئی تو گویا کہ مین اور مالک + باوصف مدتون ساتہ رہنے کی ایسا معلوم ہوا کہ گویا ایک رات بہی ساتہ نہین رہے + پہر فرمایا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نی قسم ہے اللہ تعالی کی اگر مین ہوتی
تو تمکو وہین دفن کرواتی جہان تم مرے تہی اور اگر وقت موت تمہین دیکہہ لیتی تو اب کبہی قبر پر نہ آتی

بَابُ مَا جَاءَ فِي الدَّفْنِ بِاللَّيْلِ باب راتکو دفن کرنیکے بیانمین

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ قَبْرًا لَيْلًا فَاُسْرِجَ لَهُ سِرَاجٌ فَاَخَذَهُ مِنْ قِبَلِ الْقِبْلَةِ وَقَالَ رَحِمَكَ اللّٰهُ اِنْ كُنْتَ لَاَوَّاهًا تَلَّاءً لِلْقُرْاٰنِ
وَكَبَّرَ عَلَيْهِ اَرْبَعًا **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اتری ایک قبر مین راتکو اور چراغ جلایا آپکے لیے سو لیا اس میت کو قبلے کیطرف سے اور کہا رحمت کری اللہ تجہپر تو بہت نرم
دل رونیوالا تہا اور بہت قرآن کی تلاوت کرنیوالا اور چار تکبیرین کہکر نماز جنازہ پڑہی **ف** اسباب مین جابر اور یزید بن ثابت سے روایت ہے اور وہ بڑے بہائی ہین زید بن ثابت کے کہا ابو عیسی نے
حدیث ابن عباس کی حسن ہے اور یہی مذہب ہے بعض علما کا اور کہا کہ میت کو قبلہ کیطرف سے قبر مین رکہین اور بعضون نے کہا سرہانے کیطرف سے رکہکر قبر مین کہینچ لین اور رخصت دی بعض عالمون
نے راتکو دفن کرنیکی

بَابُ مَا جَاءَ فِي الثَّنَاءِ الْحَسَنِ عَلَى الْمَيِّتِ باب میت کو اچہی طرح یاد کرنیکے بیانمین

عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ مُرَّ عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِجَنَازَةٍ فَاَثْنَوْا عَلَيْهَا خَيْرًا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَبَتْ ثُمَّ قَالَ اَنْتُمْ شُهَدَاءُ اللّٰهِ فِي الْاَرْضِ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے
کہا گزرا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سے ایک جنازہ سو صحابہ نے اسکی بہلائی بیان کی سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی اسکے لیے جنت واجب ہو گئی یعنے میت کے لیے پہر فرمایا صحابیون
سے تم گواہ ہو اللہ کی زمین مین یعنی جسے تم سب ملکر اچہا کہو وہ اچہا ہے اللہ کے نزدیک جسے برا کہو وہ برا ہی **ف** اسباب مین عمر اور کعب بن عجرہ اور ابی ہریرہ سی بہی روایت ہے کہا ابو عیسی
نے حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے

عَنْ اَبِي الْاَسْوَدِ الدِّيْلِيِّ قَالَ قَدِمْتُ الْمَدِيْنَةَ فَجَلَسْتُ اِلٰى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَمَرُّوْا بِجَنَازَةٍ فَاَثْنَوْا عَلَيْهَا خَيْرًا فَقَالَ عُمَرُ
وَجَبَتْ فَقُلْتُ لِعُمَرَ مَا وَجَبَتْ قَالَ اَقُوْلُ كَمَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَشْهَدُ لَهُ ثَلٰثَةٌ اِلَّا وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ قَالَ قُلْنَا

وَثَلَاثَةٌ قَالَ وَاثْنَانِ قَالَ وَلَمْ نَسْأَلْ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوَاحِدِ **ترجمہ** روایت ہے ابی الاسود دیلی سے کہا انہوں نے آیا میں مدینے میں سو میں بیٹھا تھا عمر بن خطاب کے پاس سو گذرے لوگ ایک جنازہ لیکر سو لوگوں نے اس میت کی تعریف کی سو فرمایا حضرت عمر نے واجب ہو گئی جنت سو کہا میں نے حضرت عمر سے کیا چیز واجب ہوئی کہا انہوں نے میں بھی ویسا ہی کہتا ہوں جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا کہ کوئی مسلمان ایسا نہیں کہ اُسکے لئے نیک گواہی دیں تین آدمی مگر واجب ہو جاتی ہے اُسکے لئے جنت پھر کہا ہمنے یا رسول اللہ اگر دو آدمی گواہی دیں تو آپنے فرمایا دو بھی خیر اور ایک آدمی کی گواہی ہمنے پوچھی نہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو الاسود دیلی کا نام ظالم بن عمرو بن سفیان ہے

باب مَا جَاءَ فِي ثَوَابِ مَنْ قَدَّمَ وَلَدًا باب اسکی ثواب کے بیان میں جسکا ایک لڑکا مر چکا ہو **عَنْ** اَبِي هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَمُوتُ لِاَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْوَلَدِ فَتَمَسَّهُ النَّارُ اِلَّا تَحِلَّةَ الْقَسَمِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی مسلمان نہیں کہ جسکے تین لڑکے مر گئے ہوں اور پھر اُسکو دوزخ کی آگ لگے مگر اتنی کہ جسمیں قسم اُتر جاوے **ف** اس باب میں عمر اور معاذ اور کعب بن مالک اور عتبہ بن عبد اور ام سلیم اور جابر اور انس اور ابی ذر اور ابن مسعود اور ابی ثعلبہ اشجعی اور ابن عباس اور عقبہ بن عامر اور ابی سعید اور قرہ بن ایاس مزنی اور ابو ثعلبہ سے روایت ہے اور ابو ثعلبہ کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ایک ہی حدیث مروی ہے اور وہ ابو ثعلبہ خشنی نہیں ہے یعنے اور شخص ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَدَّمَ ثَلَاثَةً لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ كَانُوا لَهُ حِصْنًا حَصِينًا مِنَ النَّارِ قَالَ اَبُو ذَرٍّ قَدَّمْتُ اثْنَيْنِ قَالَ وَاثْنَيْنِ فَقَالَ اُبَيُّ بْنُ كَعْبٍ سَيِّدُ الْقُرَّاءِ قَدَّمْتُ وَاحِدًا قَالَ وَوَاحِدًا وَلٰكِنْ اِنَّمَا ذٰلِكَ عِنْدَ الصَّدْمَةِ الْاُولٰى **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جسکے آگے مر گئے تین لڑکے یا لڑکیاں ایسی کہ جوانی کو نہ پہونچی تھے تو ہونگے وہ اُسکے لئے ایک مضبوط قلعہ دوزخ سے بچانے کو سو ابو ذر نے کہا میں تو دو لڑکے آگے بھیج چکا ہوں آپنے فرمایا دو بھی کافی ہیں قلعہ ہونیکو پھر کہا ابی ابن کعب نے جو سردار ہیں سب قاریوں کے مینے بھی ایک لڑکا آگے بھیجا ہے آپنے فرمایا ایک بھی قلعہ ہو سکتا ہے مگر یہ قلعہ جب ہونگے کہ پہلے مرنیکے ساتھ ہی صبر کرے اور نہ چیخے چلاوے کپڑے نہ پھاڑے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے اور ابو عبیدہ نے نہیں سنا اپنے باپ سے کچھ بھی **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ كَانَ لَهُ فَرَطَانِ مِنْ اُمَّتِي اَدْخَلَهُ اللّٰهُ بِهِمَا الْجَنَّةَ فَقَالَتْ لَهُ عَائِشَةُ فَمَنْ كَانَ لَهُ فَرَطٌ مِنْ اُمَّتِكَ قَالَ وَمَنْ كَانَ لَهُ فَرَطٌ يَا مُوَفَّقَةُ قَالَتْ فَمَنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ فَرَطٌ مِنْ اُمَّتِكَ قَالَ فَاَنَا فَرَطُ اُمَّتِي لَنْ يُصَابُوا بِمِثْلِي **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ انہوں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تھے جسکی دو لڑکے آگے مر گئے ہوں اور اُسکے میر منزل ہوں میری امت سے داخل کریگا اللہ تعالیٰ اُسکو سبب اُنکے بہشت میں سو عرض کیا حضرت عائشہ نے اور جسکا ایک میر منزل ہو آپکی امت سے یعنے ایک لڑکا مرا ہو تو فرمایا آپنے ایک بھی کافی ہے ای نیک توفیق دی گئی عورت پھر عرض کیا انہوں نے اور جسکا کوئی میر منزل نہو آپکی امت سے تو فرمایا آپنے میں میر منزل ہوں اپنی امت کا کسیکی جدائی کی تکلیف انکو ایسی نہیں جیسی میری جدائی کی کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر عبد ربہ بن بارق کی روایت سے اور روایت کی اُنسے کئی اماموں نے حدیث کے روایت کی ہمسے احمد بن سعید مرابطی نے انہوں نے حبان بن ہلال سے انہوں نے عبد ربہ بن بارق سے سو ذکر کی حدیث اسی کی مانند اور سماک بن ولید حنفی کی کنیت ابو زمیل حنفی ہے

باب مَا جَاءَ فِي الشُّهَدَاءِ مَنْ هُمْ باب اس بیان میں کہ شہید کون کون ہیں **عَنْ** اَبِي هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الشُّهَدَاءُ خَمْسٌ الْمَطْعُونُ وَالْمَبْطُونُ وَالْغَرِيقُ وَصَاحِبُ الْهَدْمِ وَالشَّهِيدُ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا شہید پانچ ہیں یعنی ایک طاعون یعنی مری سے مرے دوسرے جو پیٹ چلکر دستوں سے مری تیسرے جو ڈوب کر مرے چوتھے جو دب کر دیوار یا مکان کے نیچے مری پانچویں جو اللہ کی راہ یعنے جہاد میں مرے **ف** اس باب میں انس اور صفوان بن امیہ اور جابر بن عتیک اور خالد بن عرفطہ اور سلیمان بن صرد اور ابی موسیٰ اور عائشہ سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابو ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** اَبِي اِسْحٰقَ السَّبِيعِيِّ قَالَ قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ صُرَدٍ لِخَالِدِ بْنِ عُرْفُطَةَ اَوْ خَالِدٌ لِسُلَيْمَانَ اَمَا سَمِعْتَ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ قَتَلَهُ بَطْنُهُ لَمْ يُعَذَّبْ فِي قَبْرِهِ فَقَالَ اَحَدُهُمَا لِصَاحِبِهِ نَعَمْ **ترجمہ** روایت ہے ابی اسحق سبیعی سے کہا انہوں نے کہا سلیمان بن صرد نے خالد بن عرفطہ سے یا خالد نے کہا سلیمان سے کیا سنا نہیں تمنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تھے جسکو مار ڈالے پیٹ نے یعنے ہیضہ یا بدہضمی یا کسی عارضہ سے پیٹ کے مر گیا تو اُسپر عذاب نہوگا قبر میں سو کہا کسی نے ان دونوں میں سے یعنے سلیمان نے یا خالد نے ہاں بیشک سنا ہے مینے حضرت سے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس باب میں اور مروی ہے اور سند سے بھی

باب مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْفِرَارِ مِنَ الطَّاعُونِ باب اس بیان میں کہ وبا سے بھاگنا منع ہے **عَنْ** اُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ الطَّاعُونَ فَقَالَ بَقِيَّةُ رِجْزٍ اَوْ عَذَابٍ اُرْسِلَ عَلٰى طَائِفَةٍ مِنْ بَنِي اِسْرَائِيلَ فَاِذَا وَقَعَ

بِاَرْضٍ وَاَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوْا مِنْهَا وَاِذَا وَقَعَ بِاَرْضٍ وَلَسْتُمْ بِهَا فَلَا تَهْبِطُوْا عَلَيْهَا **ترجمہ** روایت ہے اسامہ بن زید سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ذکر کیا طاعون کا اور فرمایا وہ ایک ٹکڑا بچا ہوا ہے اُس عذاب سے جو بھیجا گیا تھا بنی اسرائیل کے ایک گروہ پر سو جب کسی زمین میں طاعون ہووے اور تم بھی اسمیں ہو تو اسمیں سے نہ نکلو اور جب کسی زمین میں ہو اور تم اسمیں نہ ہو تو اس زمین میں داخل نہ ہو اور راوی کو شک ہے کہ حضرت نے رجز فرمایا یا عذاب اور معنی دونوں کے ایک ہیں **ف** اس باب میں سعد اور خزیمہ بن ثابت اور عبدالرحمن بن عوف اور جابر اور عائشہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث اسامہ بن زید کی حسن ہے صحیح ہے

بَابُ مَا جَآءَ فِيْ مَنْ اَحَبَّ لِقَآءَ اللّٰهِ اَحَبَّ اللّٰهُ لِقَآءَهٗ باب اس بیان میں جو اللہ کا ملنا چاہے تو اللہ بھی اسکا ملنا چاہتا ہے

عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اَحَبَّ لِقَآءَ اللّٰهِ اَحَبَّ اللّٰهُ لِقَآءَهٗ وَمَنْ كَرِهَ لِقَآءَ اللّٰهِ كَرِهَ اللّٰهُ لِقَآءَهٗ **ترجمہ** روایت ہے عبادہ بن صامت سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو اللہ کا ملنا چاہے اللہ بھی اُسکا ملنا چاہتا ہے اور جو اللہ کا ملنا برا جانے اللہ بھی اُسکی ملنی کو برا جانے **ف** اس باب میں ابی موسیٰ اور ابی ہریرہ اور عائشہ سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث عبادہ بن صامت کی حسن ہے صحیح ہے

عَنْ عَائِشَةَ اَنَّهَا ذَكَرَتْ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اَحَبَّ لِقَآءَ اللّٰهِ اَحَبَّ اللّٰهُ لِقَآءَهٗ وَمَنْ كَرِهَ لِقَآءَ اللّٰهِ كَرِهَ اللّٰهُ لِقَآءَهٗ قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ كُلُّنَا نَكْرَهُ الْمَوْتَ قَالَ لَيْسَ كَذٰلِكَ وَلٰكِنَّ الْمُؤْمِنَ اِذَا بُشِّرَ بِرَحْمَةِ اللّٰهِ وَرِضْوَانِهٖ وَجَنَّتِهٖ اَحَبَّ لِقَآءَ اللّٰهِ وَاَحَبَّ اللّٰهُ لِقَآءَهٗ وَاِنَّ الْكَافِرَ اِذَا بُشِّرَ بِعَذَابِ اللّٰهِ وَسَخَطِهٖ كَرِهَ لِقَآءَ اللّٰهِ وَكَرِهَ اللّٰهُ لِقَآءَهٗ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے انہوں نے ذکر کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو اللہ کا ملنا چاہے اللہ بھی اُسکا ملنا چاہتا ہے اور جو اللہ کے ملنے سے ناخوش ہو اللہ بھی اُسکے ملنے سے ناخوش ہو کہا عائشہ نے میں نے پوچھا یا رسول اللہ ہم سب برا جانتے ہیں موت کو یعنی کسیکا دل موت کا راغب نہیں آپ نے فرمایا اسکا یہ مطلب نہیں بلکہ مطلب یہ ہے کہ جب مومن کو بشارت ہوتی ہے اللہ کی رحمت اور خوشی اور جنت کی چاہتا ہے اللہ کا ملنا اور اللہ بھی مشتاق ہوتا ہے اُسکے ملنے کا اور کافر کو جب بشارت ہوتی ہے اللہ کی عذاب اور غصہ کی تو برا جانتا ہے اللہ کے ملنے کو اور اللہ بھی دوست نہیں رکھتا اُسکے ملنے کو کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

بَابُ مَا جَآءَ فِيْ مَنْ يَقْتُلُ نَفْسَهٗ لَمْ يُصَلَّ عَلَيْهِ باب اس بیان میں کہ جو اپنے آپ کو مار ڈالے اُسپر نماز جنازہ نہ پڑھا جائے

عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ اَنَّ رَجُلًا قَتَلَ نَفْسَهٗ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن سمرہ سے کہ ایک شخص نے مار ڈالا تھا اپنی آپکو تو اُسپر نماز نہ پڑھی نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے اور اختلاف ہے علما کا اسمیں سو بعضوں نے کہا نماز پڑھی جاوے ہر شخص پر کہ جسنے نماز پڑھی ہو قبلہ کیطرف اگرچہ جسنی اپنے آپکو بھی مارا ہو اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور اسحٰق کا اور احمد نے کہا امام نماز نہ پڑھے اُسکی جسنے اپنے آپکو مار ڈالا ہو مگر امام کے سوا اور لوگ پڑھ لیں

بَابُ مَا جَآءَ فِيْ صَلٰوةِ الْمَدْيُوْنِ باب قرضدار کے نماز جنازہ کے بیان میں

عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَوْهَبٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللّٰهِ بْنَ اَبِيْ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اُتِيَ بِرَجُلٍ لِيُصَلِّيَ عَلَيْهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلُّوْا عَلٰى صَاحِبِكُمْ فَاِنَّ عَلَيْهِ دَيْنًا فَقَالَ اَبُوْ قَتَادَةَ هُوَ عَلَيَّ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْوَفَآءِ فَقَالَ بِالْوَفَآءِ فَصَلّٰى عَلَيْهِ **ترجمہ** روایت ہے عثمان بن عبداللہ بن موہب سے کہا انہوں نے عبداللہ ابن ابی قتادہ سے کہ بیان کرتے تھے اپنے باپ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک مرد کا جنازہ لائے کہ نماز پڑھیں اُسپر سو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے صحابیوں سے فرمایا تم نماز پڑھ لو اپنی ساتھی پر اسلئے کہ وہ قرضدار ہے یعنی میں نہ پڑھونگا کہا ابو قتادہ نے وہ قرض میرے اوپر ہے میں ادا کر دونگا سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پورا قرض لیا تمنے اپنے ذمہ پر انہوں نے عرض کیا کہ پورا پھر نماز پڑھی اُسپر **ف** اس باب میں جابر اور سلمہ بن اکوع اور اسماء بنت یزید سے روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی قتادہ کی حسن ہے صحیح ہے

عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُؤْتٰى بِالرَّجُلِ الْمُتَوَفّٰى عَلَيْهِ الدَّيْنُ فَيَقُوْلُ هَلْ تَرَكَ لِدَيْنِهٖ مِنْ قَضَآءٍ فَاِنْ حُدِّثَ اَنَّهٗ تَرَكَ وَفَآءً صَلّٰى عَلَيْهِ وَاِلَّا قَالَ لِلْمُسْلِمِيْنَ صَلُّوْا عَلٰى صَاحِبِكُمْ فَلَمَّا فَتَحَ اللّٰهُ عَلَيْهِ الْفُتُوْحَ قَامَ فَقَالَ اَنَا اَوْلٰى بِالْمُؤْمِنِيْنَ مِنْ اَنْفُسِهِمْ فَمَنْ تُوُفِّيَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَتَرَكَ دَيْنًا فَعَلَيَّ قَضَآؤُهٗ وَمَنْ تَرَكَ مَالًا فَهُوَ لِوَرَثَتِهٖ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جب کسی ایسے مرد کا جنازہ لاتے تھے کہ اُسپر قرض ہو تو آپ فرماتے تھے کیا چھوڑ گیا ہے یہ اپنی قرض کے برابر کچھ مال متاع پھر اگر لوگ بولتے کہ ہاں یہ چھوڑ گیا ہے اتنا مال کہ قرض ادا ہو جاویگا تو اُسپر نماز پڑھتے اور نہیں تو فرماتے مسلمانوں کو کہ تم نماز پڑھ لو اپنے یار پر پھر جب اللہ نے بہت فتحیں عنایت کیں اور مال غنیمت کا آیا تو کھڑے ہوئے آپ یعنی منبر پر اور فرمایا میں بہتر ہوں مومنوں کے حق میں انکی ذات سے بھی زیادہ سو جو مومن مر جاوے اور قرض چھوڑ جاوے تو میرے ذمے پر ہے اسکا ادا کرنا اور جو چھوڑ جاوے مال متاع تو وہ اُسکے وارث لے لیں کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہ حدیث یحییٰ بن بکیر اور کئی لوگوں نے لیث ابن سعد سے

بَابُ مَا جَآءَ فِيْ عَذَابِ الْقَبْرِ باب عذاب قبر کے بیان میں

عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا قُبِرَ الْمَيِّتُ اَوْ قَالَ اَحَدُكُمْ اَتَاهُ مَلَكَانِ اَسْوَدَانِ اَزْرَقَانِ يُقَالُ لِاَحَدِهِمَا الْمُنْكَرُ وَالْاٰخَرُ النَّكِيْرُ فَيَقُوْلَانِ مَا كُنْتَ تَقُوْلُ فِيْ هٰذَا الرَّجُلِ فَيَقُوْلُ مَا كَانَ يَقُوْلُ

هو عبد الله ورسوله اشهد ان لا اله الا الله وان محمدا عبده ورسوله فيقولان قد كنا نعلم انك تقول هذا ثم يفسح له في قبره سبعون ذراعا
في سبعين ثم ينور له فيه ثم يقال له نم فيقول ارجع الى اهلي فاخبرهم فيقولان نم كنومة العروس الذي لا يوقظه الا احب اهله اليه حتى
يبعثه الله من مضجعه ذلك وان كان منافقا قال سمعت الناس يقولون فقلت مثله لا ادري فيقولان قد كنا نعلم انك تقول ذلك فيقال
للارض التئمي عليه فتلتئم عليه فتختلف اضلاعه فلا يزال فيها معذبا حتى يبعثه الله من مضجعه ذلك **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب قبر میں رکھا جاتا ہے میت یا فرمایا ایک تم میں کا آتے ہیں اسکے پاس دو فرشتے سیاہ رنگ نیلی آنکھوں والے کہتے ہیں ایک کو ان میں سے منکر اور دوسرے کو نکیر سو دونوں
اس میت سے کہتے ہیں کیا کہتا تھا تو اس شخص کے باب میں یعنی پیغمبر خدا کو سو کہتا ہے وہ جو کہتا تھا کہ وہ بندے ہیں اللہ کے اور اسکے رسول گواہی دیتا ہوں میں کہ کوئی معبود نہیں سوا اللہ کے
اور البتہ محمد بندے اسکے اور رسول اسکے ہیں سو وہ فرشتے کہتے ہیں ہم پہلے ہی جانتے تھے کہ تو ایسا کہیگا پھر کشادہ کیجاتی ہے اسکی قبر ستر گز طول میں اور ستر گز چوڑان میں پھر نور بھر دیا جاتا ہے
اسمیں اور کہا جاتا ہے سو جا رہ سو وہ بندہ کہتا ہے میں اپنے گھر والوں کے پاس جاؤں اور انکو بھی خبر دوں یعنی ایسے علم کی جو مجھ کو ملے گئے تھے تو کہدو وہ بھی اس نعمت کو پاویں سو
فرشتے کہتے ہیں سو جا جیسے دلہن سوتی ہے کہ کوئی نہیں جگاتا اسکو مگر جو سب گھر والوں سے پیارا ہو یعنی خاوند اسکا یہاں تک کہ اٹھاوے تجھکو اللہ تیری اس خوابگاہ سے یہ حال مومن کا
ہے اور اگر وہ میت منافق ہوتا ہے تو فرشتوں سے کہتا ہے سنتا تھا میں آدمیوں سے جو وہ کہتے تھے وہی میں بھی کہتا تھا اور مجھے کچھ معلوم نہیں وہ فرشتے کہتے ہیں ہمکو معلوم تھا تو ایسا ہی
کہیگا پھر حکم ہوتا ہے زمین کو کہ دبوچ لے اسکو اور وہ دبوچ لیتی ہے اسکو سو ادھر کی پسلیاں ادھر جاتی ہیں اسکی اور ہمیشہ اسی عذاب میں رہتا ہے جبتک اٹھاوے اسکو اللہ اسکی پڑے
رہنے کی جگہ سے **ف** اس باب میں علی اور زید ابن ثابت اور ابن عباس اور براء ابن عازب اور ابو ایوب اور انس اور جابر اور عائشہ اور ابی سعید سے روایت ہے کہ یہ سب روایت کرتے ہیں
نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے قبر کے عذاب کو **کہا** ابو عیسیٰ نے ابو ہریرہ کی حدیث حسن ہے غریب ہے **عن** ابن عمر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا مات الميت
عرض عليه مقعده فان كان من اهل الجنة فمن اهل الجنة وان كان من اهل النار فمن اهل النار ثم يقال هذا مقعدك حتى يبعثك الله يوم
القيامة **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمر سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جب مرتا ہے کوئی میت دکھائی جاتی ہے اسکو اسکے رہنے کی جگہ اگر وہ جنت والوں سے ہے تو جنت کی جگہ دیکھتا
ہے اگر دوزخ والوں سے ہے تو دوزخ کی جگہ دیکھتا ہے پھر اس سے کہتے ہیں یہ جگہ تیری ہے جب اٹھاویگا تجھکو اللہ قیامت کے دن **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب ما جاء في اجر من عزى مصابا باب مصیبت زدہ کی تسلی کرنے کا بیان

عن عبد الله عن النبي صلى الله عليه وسلم قال من عزى مصابا فله مثل اجره **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو تسلی اور تسکین کرے اور دلاسا دیوے کسی مصیبت زدہ کو یعنی
جسکا کوئی مر گیا ہو تو اسکو بھی ویسا ہی ثواب ہے جیسا اس مصیبت زدہ کو ہے **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مرفوع مگر علی بن عاصم کی روایت سے اور روایت کی
بعضوں نے محمد ابن سوقہ سے اسی اسناد سے اسی حدیث کی مثل موقوفا اور مرفوع نہ کیا اسکو اور کہتے ہیں بہت جرح و طعن ہوا لوگوں کا علی ابن عاصم پر تو اسی حدیث کے سبب لوگ غصہ ہوئے اس پر

باب ما جاء في من يموت يوم الجمعة باب اس شخص کی فضیلت میں جو جمعہ کے دن مرے

عن عبد الله بن عمرو قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما من مسلم يموت يوم الجمعة او ليلة الجمعة الا وقاه الله فتنة القبر **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمرو سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو مسلمان مرے جمعہ کے
دن یا جمعہ کی رات کو تو بچا لیتا ہے اللہ اسکو قبر کے عذاب اور رنج اور امتحان سے **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے اور اسناد اسکی متصل نہیں ربیعہ بن سیف کی بابت مگر مروی ہے ابی عبدالرحمن حبلی سے
وہ روایت کرتے ہیں عبداللہ بن عمرو سے اور ہم نہیں جانتے کہ ربیعہ بن سیف نے کچھ سنا ہو عبداللہ بن عمرو سے

باب ما جاء في تعجيل الجنازة باب میت کی جلد تجہیز تکفین کرنیکے بیان میں

عن علي بن ابي طالب ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال له يا علي ثلاث لا تؤخرها الصلوة اذا اتت والجنازة اذا حضرت والايم اذا وجدت لها كفوا
ترجمہ روایت ہے علی ابن ابی طالب سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا انکو اے علی تین چیزوں میں تاخیر نہ کیجیو ایک تو نماز میں جب وقت آجاوے دوسرے جنازہ میں جب حاضر ہو جاوے تیسرے بے خاوند
اور بے جورو کے نکاح میں جب کوئی اسکی ذات پات والا ملے جسکو **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے اور اسکی اسناد میں متصل نہیں جانتا

باب آخر في فضل التعزية باب ماتم پرسی کی فضیلت میں

عن ابي برزة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من عزى ثكلى كسي بردا في الجنة **ترجمہ** روایت ہے ابی برزہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو ماتم
پرسی کرے اس عورت کی جسکا لڑکا مر گیا ہو اوڑھائی جاویگی اسکو چادر جنت کی **کہا** ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے اور اسکی اسناد کچھ قوی نہیں

باب ما جاء في رفع اليدين على الجنازة باب جنازہ پر دونوں ہاتھ اٹھانیکے بیان میں

عن ابي هريرة ان رسول الله كبر على جنازة فرفع يديه في اول تكبيرة ووضع اليمنى على اليسرى **ترجمہ** روایت ہے

ابی ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اللہ اکبر کہا ایک جنازے پر اور اٹھایا دونوں ہاتھوں کو پہلی بار اللہ اکبر کہنے میں اور پھر رکھ لیا داہنا ہاتھ بائیں ہاتھ پر کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور اختلاف ہے علما کا اس میں کہتے ہیں اکثر علما صحابہ وغیرہم کہ آدمی ہر تکبیر کے وقت نماز جنازہ میں ہاتھ اٹھاوے اور یہی قول ہے ابن مبارک کا اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور بعض علمانے کہا ہے کہ نہ ہاتھ اٹھاوے مگر پہلی اللہ اکبر کہنے میں اور یہی قول ہے ثوری کا اور اہل کوفہ کا اور مذکور ہے ابن مبارک سے کہ کہا انہوں نے کہ نماز جنازہ میں داہنی ہاتھ سے بایاں ہاتھ نہ پکڑے یعنی ہاتھ باندھنے کی کچھ ضرورت نہیں اور بعضوں نے کہا ہاتھ باندھے جیسا اور نماز میں باندھتے ہیں کہا ابو عیسیٰ نے ہاتھ باندھنا میرے نزدیک اچھا ہے **باب** ما جاء اَنَّ نَفْسَ الْمُؤْمِنِ مُعَلَّقَةٌ بِدَیْنِہٖ حَتّٰی یُقْضٰی عَنْهُ باب اس بیان میں کہ مومن کا جی لگا رہتا ہی قرض کیطرف جب تک کوئی اسکی طرف سے ادا نکردے **عن** اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ نَفْسُ الْمُؤْمِنِ مُعَلَّقَةٌ بِدَیْنِهٖ حَتّٰی یُقْضٰی عَنْهُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ دل و جان مومن کا لگا ہوا رہتا ہی اپنے قرض میں کہ جو اسپر ہے جبتک کوئی اسکی طرف سے ادا نکردے **روایت** کی ہمسے محمد بن بشار نے انہوں نے عبدالرحمن بن مہدی سے انہوں نے ابراہیم جوزجی سے انہوں نے سعد سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے عمر بن ابی سلمہ سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نَفْسُ الْمُؤْمِنِ مُعَلَّقَةٌ بِدَیْنِهٖ حَتّٰی یُقْضٰی عَنْهُ کہا ابو عیسیٰ نے یہ حدیث حسن ہے اور زیادہ صحیح ہے پہلی حدیث سے ❊

اَبْوَابُ النِّكَاحِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یہ باب نکاح کی ہیں جو مروی ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سی ❊

عن اَبِیْ اَیُّوْبَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَرْبَعٌ مِّنْ سُنَنِ الْمُرْسَلِیْنَ اَلْحَیَاءُ وَالتَّعَطُّرُ وَالسِّوَاكُ وَالنِّكَاحُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ایوب سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے چار چیزیں سب پیغمبروں کی سنت ہیں شرم اور عطر لگانا اور مسواک کرنا اور نکاح **ف** اس باب میں عثمان اور ثوبان اور ابن مسعود اور عائشہ اور عبداللہ بن عمرو اور جابر اور عکاف سے روایت ہے ❊ حدیث ابی ایوب کی حسن ہے غریب ہے **روایت** کی ہمسے محمود ابن خداش نے انہوں نے عباد بن عوام سے انہوں نے حجاج سے انہوں نے مکحول سے انہوں نے ابی الشمال سے انہوں نے ابو ایوب سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے حفص کی حدیث کی مانند اور روایت کی یہی حدیث ہشیم اور محمد بن یزید واسطی اور ابو معاویہ اور کئی لوگوں نے حجاج سے انہوں نے مکحول سے انہوں نے ابی ایوب سے اور ذکر کیا اسمیں ابی الشمال کا اور حدیث حفص بن غیاث اور عباد بن عوام کی زیادہ صحیح ہی **عن** عَبْدِ اللّٰهِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ شَبَابٌ لَا نَقْدِرُ عَلٰی شَیْءٍ وَقَالَ یَا مَعْشَرَ الشَّبَابِ عَلَیْكُمْ بِالْبَاءَةِ فَاِنَّهٗ اَغَضُّ لِلْبَصَرِ وَاَحْصَنُ لِلْفَرْجِ فَمَنْ لَّمْ یَسْتَطِعْ مِنْكُمُ الْبَاءَةَ فَعَلَیْهِ بِالصَّوْمِ فَاِنَّ الصَّوْمَ لَهٗ وِجَاءٌ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن مسعود سے کہا انہوں نے ہم نکلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اور ہم جوان جوان تھے قدرت اور مقدور نکاح کا نہ رکھتے تھے سو حضرت نے فرمایا اے گروہ جوانوں کے تم ضرور نکاح کرو اسلئے کہ وہ آنکھوں کو نیچا رکھتا ہی یعنی جہاں تاک سے بچاتا ہی اور بہت حفاظت کرتا ہی فرج کی یعنی زنا سے بچاتا ہے سو جو شخص تم میں سے طاقت نہ رکھتا ہو نکاح کی تو وہ روزے رکھنا اختیار کرے کہ روزہ اسکے حق میں گویا خصی کرنا ہی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح **روایت** کی ہمسے حسن بن علی خلال نے انہوں نے عبداللہ بن نمیر سے انہوں نے اعمش سے انہوں نے عمارہ سے مانند اسکی اور روایت کی ہے کئی شخصوں نے اعمش سے اسی اسناد سے اسی حدیث کی مثل اور روایت کی ابو معاویہ اور محاربی نے اعمش سے انہوں نے ابراہیم سے انہوں نے علقمہ سے انہوں نے عبداللہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کے مانند **باب** مَا جَاءَ فِی النَّهْیِ عَنِ التَّبَتُّلِ باب عورتوں سے انکار کرنے کے بیان میں **عن** سَعْدِ بْنِ اَبِیْ وَقَّاصٍ قَالَ رَدَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَلٰی عُثْمَانَ بْنِ مَظْعُوْنٍ التَّبَتُّلَ وَلَوْ اَذِنَ لَهٗ لَاخْتَصَیْنَا **ترجمہ** روایت ہے سعد بن ابی وقاص سے کہ قبول نہ کیا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے عورتوں سے جدا اور بے تعلق رہنے کو جو عثمان بن مظعون چاہتے تھے اور اگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انکو اجازت دیتے عورتوں سے ہمیشہ جدا رہنے کو تو ہم تو خصی ہو جاتے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **عن** سَمُرَةَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ نَهٰی عَنِ التَّبَتُّلِ **ترجمہ** روایت ہے سمرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا عورتوں سے ترک صحبت اور ترک علاقہ کرنیکو اور زیادہ کیا زید بن اخزم نے اپنی روایت میں یہ بھی کہ پڑھی قتادہ نے یہ آیت وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ اَزْوَاجًا وَّذُرِّیَّةً یعنے اللہ جل جلالہ وجل شانہ ارشاد فرماتا ہی کہ ہمنے بھیجے بہت رسول تجھ سے پہلے اور کیں انکے لیے بیبیاں اور اولاد **ف** اس باب میں سعد اور انس بن مالک سے اور عائشہ اور ابن عباس سے بھی روایت ہے ❊ حدیث سمرہ کی حسن ہے غریب ہے اور روایت کی اشعث بن عبدالملک نے یہ حدیث حسن سے انہوں نے سعد ابن ہشام سے انہوں نے عائشہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کے مانند اور کہتے ہیں کہ دونوں حدیثیں صحیح ہیں **باب** مَا جَاءَ فِیْ مَنْ تَرْضَوْنَ دِیْنَهٗ فَزَوِّجُوْهُ باب اس بیان میں کہ جسکی دینداری پسند کرو اس سے نکاح کرو **عن** اَبِیْ هُرَیْرَةَ

قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا خطب إليكم من ترضون دينه وخلقه فزوجوه إلا تفعلوا تكن فتنة في الأرض وفساد عريض ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جب پیغام بھیجے تمہارے پاس ایسا شخص کہ جس کی دینداری تم پسند کرتی ہو اور خلق بھی اُسکے تو نکاح کر دو اُسکو اور اگر ایسا نہ کرو گی تو بڑا فتنہ زمین میں ہوگا اور بہت بڑا فساد یعنی اگر تم نے دینداری کم ہونا پائی اور بیدینی پھیلی **ف** اس باب میں ابو حاتم مزنی اور عائشہ رضی اللہ عنہا سے بھی روایت ہے اور ابی ہریرہ کی حدیث عبد الحمید بن سلیمان کے خلاف بھی مروی ہوئی ہے سو لیث بن سعد نے روایت کی ابن عجلان سے انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً کہا محمد نے حدیث لیث کی اشبہ ہے عبد الحمید کی حدیث کو محفوظ نہیں جانا **عن** أبي حاتم المزني قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا جاءكم من ترضون دينه وخلقه فأنكحوه إلا تفعلوا تكن فتنة في الأرض وفساد قالوا يا رسول الله وإن كان فيه قال إذا جاءكم من ترضون دينه وخلقه فأنكحوه ثلاث مرات ترجمہ روایت ہے ابو حاتم مزنی سے کہا انہوں نے فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جب آوے تمہارے پاس ایسا شخص کہ تم پسند کرو اُسکے دین کو اور خلق اور عادات کو تو نکاح کر دو اُس سے اگر ایسا نہ کرو گی تو بڑا فتنہ ہوگا زمین میں اور بہت فساد اگر نہ کرو گی ایسا تو بڑا فتنہ ہوگا زمین میں اور بہت فساد لوگوں نے کہا یا رسول اللہ اگر اُس میں کچھ ہو یعنی مفلسی یا تنگدستی کہ بیوی کو نہیں روٹی دے سکے تو فرمایا آپ نے جب آوے تمہارے پاس ایسا شخص کہ پسند کرو تم اُسکا دین اور عادات تو نکاح کر دو اُس سے تین بار یہی فرمایا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ابو حاتم مزنی کو صحبت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مگر سوا اس حدیث کے کوئی حدیث ہم نہیں جانتے کہ روایت کی ہو انہوں نے

باب ما جاء في من ينكح على ثلث خصال باب اس بیان میں کہ لوگ تین چیزیں دیکھ کر نکاح کرتے ہیں

عن جابر عن النبي صلى الله عليه وسلم قال إن المرأة تنكح على دينها ومالها وجمالها فعليك بذات الدين تربت يداك ترجمہ روایت ہے جابر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا عورت کو نکاح کرتے ہیں دین اور مال اور جمال کے لیے سو دین کے لیے نکاح کر یعنی ایسی عورت کہ دیندار ہو خواہ مال و جمال ہو یا نہ ہو فرمایا خاک آلودہ ہوں تیرے ہاتھ **ف** اس باب میں عوف بن مالک اور عائشہ اور عبد اللہ بن عمرو اور ابی سعید سے روایت ہے حدیث جابر کی حسن ہے صحیح ہے

باب ما جاء في النظر إلى المخطوبة باب اس بیان میں کہ جس عورت سے پیغام نکاح کرے اُسکو دیکھ لینے کی بابت میں

عن المغيرة بن شعبة أنه خطب امرأة فقال النبي صلى الله عليه وسلم انظر إليها فإنه أحرى أن يؤدم بينكما ترجمہ روایت ہے مغیرہ بن شعبہ سے کہ انہوں نے پیغام دیا ایک عورت کو نکاح کا سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دیکھ لے اُسکو کہ دیکھنے میں امید ہے کہ بہت الفت ہو تم دونوں میں **ف** اس باب میں محمد بن مسلمہ اور جابر اور انس اور ابی حمید اور ابی ہریرہ سے روایت ہے یہ حدیث حسن ہے اور یہی مذہب ہے بعض علما کا اسی حدیث کے موافق اور کہتے ہیں کچھ مضائقہ نہیں اگر دیکھ لے آدمی جس عورت کو پیغام دیا ہے نکاح کا مگر اُسکا کوئی ایسا عضو نہ دیکھے جس کا دیکھنا حرام ہے اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور یہ جو حضرت نے فرمایا أحرى أن يؤدم بينكما اسکے معنے یہی ہیں کہ اللہ تعالی تمہارے بیچ میں محبت ہمیشہ رکھے گا

باب ما جاء في إعلان النكاح باب نکاح کے مشہور کرنے کے بیان میں

عن محمد بن حاطب الجمحي قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم فصل ما بين الحلال والحرام الدف والصوت ترجمہ روایت ہے محمد بن حاطب جمحی سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حلال اور حرام میں فرق فقط دف بجانا اور آواز نکالنا ہے یعنے حرام چوری سے ہوتا ہے اور حلال شہرت سے **ف** اس باب میں روایت ہے عائشہ اور جابر اور ربیع بنت معوذ بن عفرا سے اور حدیث محمد بن حاطب کی حسن ہے اور ابو بلج کا نام یحیی بن ابی سلیم ہے اور انکو ابن سلیم بھی کہتے ہیں اور محمد بن حاطب نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا ہے ابھی لڑکپن میں

عن عائشة قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم أعلنوا هذا النكاح واجعلوه في المساجد واضربوا عليه بالدفوف ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا انہوں نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مشہور کرو اس نکاح کو اور عقد نکاح باندھو مسجدوں میں اور دف بجاؤ بعد نکاح ہو جانے کے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس باب میں اور عیسی بن میمون انصاری ضعیف ہیں حدیث میں اور عیسی بن میمون جو ابن ابی نجیح سے تفسیر کرتے ہیں وہ ثقہ ہیں

عن الربيع بنت معوذ بن عفراء قالت جاء رسول الله صلى الله عليه وسلم فدخل علي غداة بني بي فجلس على فراشي كمجلسك مني وجويريات لنا يضربن بدفهن ويندبن من قتل من آبائي يوم بدر إلى أن قالت إحداهن وفينا نبي يعلم ما في غد فقال لها اسكتي عن هذه وقولي التي كنت تقولين قبلها ترجمہ روایت ہے ربیع بنت معوذ بن عفرا سے کہا آئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے گھر میں صبح کو اُس شب کی کہ زفاف کیا گیا تھا میرے ساتھ اور بیٹھ گئے میرے بچھونے پر جیسا تو بیٹھا ہے میرے نزدیک اور ہماری لونڈیاں دف بجاتی تھیں اور مرثیہ گاتی تھیں اُن لوگوں کا جو شہید ہوئے تھے ہمارے باپ دادوں میں سے جنگ بدر کے دن یہاں تک کہ ایک اُن میں سے یہ مصرع گانے لگی وفينا نبي يعلم ما في غد یعنے ہمارے درمیان میں ایک نبی ہے کہ کل کی بات جانتا ہے سو حضرت نے فرمایا خبردار چپ رہ یہ بات مت بول اور وہی کہہ جو پہلے کہتی تھی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب ما يقال للمتزوج باب اس بیان میں کہ جس نے نکاح کیا ہو اُسکو کیا دعا دینا چاہیے **عن** أبي هريرة أن

النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا رَفَّأَ الْإِنْسَانَ إِذَا تَزَوَّجَ قَالَ بَارَكَ اللهُ لَكَ وَبَارَكَ عَلَيْكَ وَجَمَعَ بَيْنَكُمَا فِي خَيْرٍ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم
جب کسیکو مبارکباد دیتے اور اُسنے نکاح کیا ہوتا تو فرماتے بارک سے آخر تک اور معنی اسکے یہ ہیں برکت دے اللہ تجھکو اور برکت دے تیری تئیں اور جمع کرے تم دونوں کو خیر و خوبی کے ساتھ ف اس
باب میں عقیل بن ابی طالب سے بھی روایت ہے * حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے **باب ماجاء فی مایقول اذا دخل علی اہلہ** باب جب صحبت کا ارادہ کرے تو یہ دعا پڑھے عن
ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا أَتَى أَهْلَهُ قَالَ بِسْمِ اللهِ اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا فَإِنْ
قَضَى اللهُ بَيْنَهُمَا وَلَدًا لَمْ يَضُرَّهُ الشَّيْطَانُ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی تم میں سے جب ارادہ کرے اپنی بیوی سے صحبت کا اور کہے بسم اللہ
سے رزقتنا تک تو اگر اللہ تعالیٰ نے انکی درمیان میں کوئی اولاد مقرر کی ہوگی تو اسکو شیطان کچھ ضرر نہ پہونچا سکیگا ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب ماجاء فی الاوقات التی
يُسْتَحَبُّ فِيهَا النِّكَاحُ** باب ان وقتوں کے بیان میں کہ نکاح انمیں مستحب ہے عن عَائِشَةَ قَالَتْ تَزَوَّجَنِي رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شَوَّالٍ وَبَنَى بِي فِي شَوَّالٍ
وَكَانَتْ عَائِشَةُ تَسْتَحِبُّ أَنْ يُبْنَى بِنِسَائِهَا فِي شَوَّالٍ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا انہوں نے نکاح کیا مجھ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شوال میں
اور صحبت کی مجھ سے شوال میں اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا دوست رکھتی تھیں کہ زفاف کیا جاوے انکی قرابت کی عورتوں سے شوال میں ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے نہیں جانتے
ہم اسکو مگر ثوری کی روایت سے کہ وہ اسمعیل سے روایت کرتے ہیں **باب ماجاء فی الولیمۃ** باب ولیمہ کے بیان میں عن أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ رَأَى عَلَى عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ عَوْفٍ أَثَرَ صُفْرَةٍ فَقَالَ مَا هٰذَا فَقَالَ إِنِّي تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً عَلَى وَزْنِ نَوَاةٍ مِنْ ذَهَبٍ فَقَالَ بَارَكَ اللهُ لَكَ أَوْلِمْ وَلَوْ بِشَاةٍ
ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دیکھا عبد الرحمن بن عوف پر اثر زردی کا تو پوچھا یہ کیا ہے تو کہا انہوں نے میں نے نکاح کیا ہی ایک عورت سے جو ہی کی
ایک گٹھلی بھر سونیکی مہر پر سو فرمایا اللہ برکت دے تجھکو ولیمہ کر اگرچہ ایک بکری کا ہو ف اس باب میں ابن مسعود اور عائشہ اور جابر اور زہیر بن عثمان سے روایت ہے * حدیث انس کی حسن ہے
صحیح ہے اور کہا احمد بن حنبل نے ایک گٹھلی بھر سونا تین درہم اور ثلث یعنی ایک درہم کی تہائی کے برابر ہوتا ہے اور اسحاق نے کہا وہ وزن ہے پانچ درہم کا عن أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْلَمَ عَلَى صَفِيَّةَ بِنْتِ حُيَيٍّ بِسَوِيقٍ وَتَمْرٍ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ولیمہ کیا صفیہ کا جو بیٹی ہیں حیی کی ستو
اور کھجور سے ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے * ولید کی ہے سے محمد بن یحیی نے انہوں نے حمیدی سے انہوں نے سفیان سے اسی کے مانند اور روایت کی کئی لوگوں نے یہ حدیث ابن عیینہ سے انہوں نے
زہری سے انہوں نے انس سے اور نہیں ذکر کیا انمیں کہ روایت ہے وائل سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے بیٹے نوف سے اور سفیان بن عیینہ تدلیس کرتے تھے اس حدیث میں کہ کبھی ذکر کرتے وائل
اور نوف کا اور کبھی نکرتے عن ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامُ أَوَّلِ يَوْمٍ حَقٌّ وَطَعَامُ يَوْمِ الثَّانِي سُنَّةٌ وَطَعَامُ يَوْمِ
الثَّالِثِ سُمْعَةٌ وَمَنْ سَمَّعَ سَمَّعَ اللهُ بِهِ ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے طعام روز اول واجب ہے اور طعام روز ثانی سنت ہے
اور طعام روز ثالث سمعہ ہے اور جو لوگوں کی سنانے کے لئے کوئی کام کرے اللہ اُسکے کام سنا دیگا یعنے آخرت میں کچھ ثواب نہوگا ف ابن مسعود رضی کی حدیث کو
ہم مرفوع نہیں جانتے مگر زیاد بن عبد اللہ کی سند سے اور زیاد بن عبد اللہ بہت غریب اور منکر روایتیں کرنیوالے ہیں سنا میں نے محمد ابن اسمعیل بخاری کو ذکر کرتے تھے کہ محمد بن عقبہ کہتے تھے
کہ کہا وکیع نے زیاد بن عبد اللہ باوجود بزرگی کے جھوٹ کہدیتے تھے اپنی حدیث میں **باب ماجاء فی اجابۃ الداعی** باب دعوت قبول کرنیکے بیان میں عن ابْنِ عُمَرَ قَالَ
قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ائْتُوا الدَّعْوَةَ إِذَا دُعِيتُمْ ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن عمر سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دعوت میں جاؤ جب بلائے جاؤ
ف اس باب میں علی اور ابی ہریرہ اور براء اور انس اور ابو ایوب سے روایت ہے * حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے **باب ماجاء فی من یجیئ الی الولیمۃ بغیر دعوۃ** باب اس
میں جو بغیر بلائے آوے اسکے بیان میں عن أَبِي مَسْعُودٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ أَبُو شُعَيْبٍ إِلَى غُلَامٍ لَهُ لَحَّامٍ فَقَالَ اصْنَعْ لِي طَعَامًا يَكْفِي خَمْسَةً فَإِنِّي رَأَيْتُ
فِي وَجْهِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْجُوعَ فَصَنَعَ طَعَامًا ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَعَاهُ وَجُلَسَاءَهُ الَّذِينَ مَعَهُ فَلَمَّا قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اتَّبَعَهُمْ رَجُلٌ لَمْ يَكُنْ مَعَهُمْ حِينَ دُعُوا فَلَمَّا انْتَهَى رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْبَابِ قَالَ لِصَاحِبِ الْمَنْزِلِ إِنَّهُ اتَّبَعَنَا رَجُلٌ لَمْ يَكُنْ
مَعَنَا حِينَ دَعَوْتَنَا فَإِنْ أَذِنْتَ لَهُ دَخَلَ قَالَ فَقَدْ أَذِنَّا لَهُ فَلْيَدْخُلْ ترجمہ روایت ہے ابی مسعود سے کہا انہوں نے آیا ایک شخص کہ نام اسکا ابو شعیب تھا اپنے غلام کے پاس کہ
اُسے لحام کہتے تھے اور کہا اُس سے پکا دے میرے لئے اتنا کھانا کہ کفایت کرے پانچ آدمیوں کو اسلئے کہ میں نے دیکھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرے میں اثر بھوک کا سو پکایا اس غلام نے کھانا

پہر بلا بہیجا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ہم نشینوں سمیت جو آپکے ساتھ تہے سو جب کہڑے ہوئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جانیکو تو ساتھ ہو لیا آپکے ایک مرد کہ وہ دعوت دینے کے وقت نہ تہا پہر جب حضرت دروازے پر پہنچے صاحب خانہ سے کہا کہ ہمارے ساتھ ایک اور آدمی بہی ہے کہ دعوت دینے کے وقت نہ تہا سو اگر تم اجازت دو تو وہ بہی آوے تو صاحب خانہ نے کہا ہم نے اجازت دی وہ بہی آوے

ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں ابن عمر سے بہی روایت ہے

بَابُ مَا جَاءَ فِي تَزْوِيجِ الْأَبْكَارِ باب باکرہ سے نکاح کرنیکے بیان میں

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ قَالَ تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَتَزَوَّجْتَ يَا جَابِرُ فَقُلْتُ نَعَمْ قَالَ بِكْرًا أَمْ ثَيِّبًا فَقُلْتُ لَا بَلْ ثَيِّبًا فَقَالَ هَلَّا جَارِيَةً تُلَاعِبُهَا وَتُلَاعِبُكَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللهِ إِنَّ عَبْدَ اللهِ مَاتَ وَتَرَكَ سَبْعَ بَنَاتٍ أَوْ تِسْعًا فَجِئْتُ بِمَنْ يَقُومُ عَلَيْهِنَّ فَدَعَا لِي **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہا انہوں نے نکاح کیا میں نے ایک عورت سے اور آیا میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سو پوچہا آپ نے کیا نکاح کیا تم نے اے جابر سو کہا میں نے ہان فرمایا آپ نے کنواری عورت سے یا بیوہ سے کہا میں نے بیوہ سے آپ نے فرمایا کسی کنواری سے کیوں نہ نکاح کیا کہ وہ تجہسے کہیلتی اور تو اُس سے سو عرض کیا میں نے یا رسول اللہ تحقیق کہ عبد اللہ نے وفات پائی یعنے جابر کے والد نے اور چہوڑ گئے سات لڑکیاں یا نو اور میں کو شش سے تو میں ایسی عورت کو بیاہ لایا کہ جو خدمت کرے انکی اور پرورش کرے اور لڑکیوں کا پالنا جیسا بیوہ سے ہوتا ہے ویسا باکرہ سے کہان ہوتا ہے تو حضرت نے دعا کی میرے لیے

ف اس باب میں ابی بن کعب اور کعب بن عجرہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

بَابُ مَا جَاءَ لَا نِكَاحَ إِلَّا بِوَلِيٍّ باب اس بیان میں کہ نکاح درست نہیں ہوتا بغیر ولی کے

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ نَا شَرِيكُ بْنُ عَبْدِ اللهِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ح وَثَنَا قُتَيْبَةُ نَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ح وَثَنَا بُنْدَارٌ نَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ح وَثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ أَبِي زِيَادٍ نَا زَيْدُ بْنُ حُبَابٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا نِكَاحَ إِلَّا بِوَلِيٍّ **ترجمہ** روایت کی ہمسے علی بن حجر نے اُنہوں نے شریک بن عبد اللہ سے اُنہوں نے ابی اسحق سے اور کہا مؤلف نے کہ روایت کی ہمسے قتیبہ نے انہوں نے ابو عوانہ سے اُنہوں نے ابی اسحق سے پہر کہا مؤلف نے روایت کی ہمسے بندار نے اُنہوں نے عبد الرحمن بن مہدی سے اُنہوں نے اسرائیل سے اُنہوں نے ابی اسحق سے پہر کہا مؤلف نے روایت کی ہمسے عبد اللہ بن ابی زیاد نے اُنہوں نے زید بن حباب سے اُنہوں نے یونس بن ابی اسحق سے اُنہوں نے ابی اسحق سے اُنہوں نے ابی بردہ سے اُنہوں نے ابی موسے سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے نکاح درست نہیں ہوتا بغیر ولی کے

ف اس باب میں عائشہ اور ابن عباس اور ابی ہریرہ اور عمران بن حصین اور انس سے بہی روایت ہے

عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَيُّمَا امْرَأَةٍ نَكَحَتْ بِغَيْرِ إِذْنِ وَلِيِّهَا فَنِكَاحُهَا بَاطِلٌ فَنِكَاحُهَا بَاطِلٌ فَنِكَاحُهَا بَاطِلٌ فَإِنْ دَخَلَ بِهَا فَلَهَا الْمَهْرُ بِمَا اسْتَحَلَّ مِنْ فَرْجِهَا فَإِنِ اشْتَجَرُوا فَالسُّلْطَانُ وَلِيُّ مَنْ لَا وَلِيَّ لَهُ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو عورت نکاح کرے اپنا ولی کے بغیر اجازت کے تو نکاح اُسکا باطل ہے نکاح اُسکا باطل ہے نکاح اُسکا باطل ہے پہر اگر خاوند نے اُس سے صحبت کی یا خلوت صحیحہ تو اُسے کامل مہر ہے عوض میں اُسکے جو حلال کیا اُسنے اسکی فرج کو یعنی اُسکے صحبت کیے عوض میں پہر اگر تنازع اور اختلاف پڑے تو بادشاہ اُسکا ولی ہے جسکا کوئی ولی نہو

ف یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی یحیی بن سعید انصاری نے اور یحیی بن ایوب اور سفیان ثوری اور کئی لوگوں نے جو حافظ ہیں حدیث کے ابن جریج سے اسی کی مانند اور ابی موسی کی حدیث یعنے جو اس حدیث کے اوپر گذری اُسمیں اختلاف ہے روایت کیا اُسکو اسرائیل اور شریک بن عبد اللہ اور ابو عوانہ اور زہیر بن معاویہ اور قیس بن ربیع نے ابی اسحاق سے اُنہوں نے ابی بردہ سے اُنہوں نے ابی موسی سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کیا اسکو اسباط بن محمد اور زید بن حباب نے یونس ابن ابی اسحق سے اُنہوں نے ابی اسحق سے اُنہوں نے ابی بردہ سے اُنہوں نے ابی موسی سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کی ابو عبیدہ حداد نے یونس بن ابی اسحق سے اُنہوں نے ابی بردہ سے اُنہوں نے ابی موسی سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کی مانند اور نہیں ذکر کیا اُسمیں ابی اسحق کا اور مروی ہے یونس ابن ابی اسحق سے وہ روایت کرتے ہیں ابی بردہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کی شعبہ اور ثوری نے ابی اسحق سے اُنہوں نے ابی بردہ سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ نے فرمایا لَا نِكَاحَ إِلَّا بِوَلِيٍّ یعنے نکاح درست نہیں بغیر ولی کے اور ذکر کیا بعض اصحاب سفیان نے سفیان سے روایت کی اُنہوں نے ابی اسحق سے اُنہوں نے ابی بردہ سے اُنہوں نے ابی موسے سے اور صحیح نہیں یعنے ذکر کرنا ابی بردہ کا اس سند میں اور روایت اُن لوگوں کی کہ روایت کرتے ہیں ابی اسحق سے وہ ابی بردہ سے وہ ابی موسی سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے نکاح درست نہیں بغیر ولی کے میرے نزدیک بہت صحیح ہے اسلیے کہ سُننا اُن لوگوں کا ابی اسحق سے اوقات مختلفہ میں ہے اگرچہ شعبہ اور ثوری بڑے یاد رکہنے والے اور بہت ثابت ہیں حدیث میں اُن لوگوں سے زیادہ جو روایت کرتے ہیں ابی اسحق سے اس حدیث کو تو روایت انہی لوگوں کی میرے نزدیک اشبہ اور اصح ہے یعنی شعبہ اور ثوری کی روایت سے اور لوگوں کی روایت جو ابو اسحق سے روایت کرتے ہیں بہتر ہے اسلیے کہ شعبہ اور ثوری نے سُنا ہے اس حدیث کو ابی اسحق سے ایک مجلس میں اور ان لوگوں نے سُنا ہے ابی اسحق سے کئی مجلسوں میں اور اسکی دلیل کہ شعبہ اور ثوری نے ایک ہی مجلس میں سُنا ہے یہ ہے کہ روایت کی ہمسے محمود ابن غیلان نے اُنہوں نے ابو داؤد سے کہا خبر دی

ہمکو شعبہ نے کہا سنا میں نے سفیان ثوری سے پوچھتے تھے ابواسحق سے کہا سُنی ہے تمنے ابو بردہ سے یہ حدیث کہ فرماتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لَا نِكَاحَ اِلَّا بِوَلِيٍّ سو کہا ابواسحق نے ہاں پس معلوم ہوا اس حدیث سے کہ سُنا شعبہ اور ثوری کا اس حدیث کو ایک ہی وقت میں ہے اور اسرائیل بہت ثابت یعنی خوب روایت کرنیوالے ہیں ابی اسحق کی روایتوں کو سنا میں نے محمد بن مثنّیٰ سے کہتے تھے سنا میں نے عبدالرحمن بن مہدی سے کہتے تھے مجھ سے جو فوت ہوگئیں ثوری کی حدیثیں جو مروی تھیں ابی اسحق سے تو یہی سبب تھا کہ میں نے تکیہ کیا اسرائیل پر کہ وہ ابی اسحق کی روایتوں کو خوب بیان کرتے تھے اور عائشہ کی حدیث اس باب میں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نکاح درست نہیں بغیر ولی کے حسن ہے اور روایت کی ابن جریج نے سلیمان بن موسیٰ سے انہوں نے زہری سے انہوں نے عُروہ سے انہوں نے عائشہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کی حجاج ابن ارطاۃ اور جعفر بن ربیعہ نے زہری سے انہوں نے عُروہ سے انہوں نے عائشہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور مروی ہے ہشام سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ حضرت عائشہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کے مثل اور کلام کیا ہے بعض اہل حدیث نے زہری کے حدیثیں جو مروی ہے عُروہ سے وہ روایت کرتے ہیں عائشہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ابن جریج نے کہا ملاقات کی میں نے زہری سے اور پوچھا میں نے کہ تمنے یہ حدیث روایت کی ہے یعنی سلمان نے بیان کی ہے تو انہوں نے انکار کیا اس سبب سے اس حدیث کو ضعیف کہا ہے اور مذکور ہے یحییٰ بن معین سے کہ انہوں نے کہا کہ یہ انکار کرنا ابن جریج کا کسی نے نہیں بیان کیا سوا اسمٰعیل بن ابراہیم کے کہا یحییٰ بن معین نے اور سُنا اسمٰعیل بن ابراہیم کا ابن جریج سے کچھ ایسا قوی نہیں اسلئے کہ صحیح کی انہوں نے اپنی کتابیں عبدالمجید بن عبدالعزیز بن ابی روّاد کی کتابوں سے مقابلہ کرکے جو سُنی تھی ابن جریج سے اور ضعیف کہا یحییٰ نے اسمٰعیل بن ابراہیم کی روایت کو ابن جریج سے اور اسی حدیث پر عمل ہے جو فرمائی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ نکاح درست نہیں بغیر ولی کے علما صحابہ کا جیسے عمر ابن خطاب اور علی ابن ابی طالب اور عبداللہ ابن عباس اور ابوہریرہ وغیرہم میں اور ایسا ہی مروی ہے بعض فقہائے تابعین سے کہ انہوں نے کہا نکاح درست نہیں بغیر ولی کے انہیں میں ہیں سعید ابن مسیّب اور حسن بصری اور شریح اور ابراہیم نخعی اور عمر بن عبدالعزیز وغیرہم اور یہی کہتے ہیں سفیان ثوری اور اوزاعی اور مالک اور عبداللہ بن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحق

بَابُ مَا جَاءَ لَا نِكَاحَ اِلَّا بِبَيِّنَةٍ باب اس بیان میں کہ نکاح درست نہیں بغیر گواہوں کے **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَلْبَغَايَا اللَّاتِيْ يُنْكِحْنَ اَنْفُسَهُنَّ بِغَيْرِ بَيِّنَةٍ قَالَ يُوْسُفُ بْنُ حَمَّادٍ رَفَعَ عَبْدُ الْاَعْلٰى هٰذَا الْحَدِيْثَ فِي التَّفْسِيْرِ وَاَوْقَفَهٗ فِيْ كِتَابِ الطَّلَاقِ وَلَمْ يَرْفَعْهُ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا زنا کرنیوالی وہی عورتیں ہیں جو اپنے نکاح کرتی ہیں بغیر گواہوں کے کہا یوسف بن حماد نے یعنے جو راوی اس حدیث کے ہیں مرفوع کیا عبدالاعلیٰ نے اس حدیث کو تفسیر میں اور موقوف روایت کیا کتاب الطلاق میں اور مرفوع نکیا روایت کی ہے قتیبہ نے انہوں نے غُندر سے انہوں نے سعید سے مانند اسی کے اور مرفوع نکیا اسکو اور یہی صحیح ہے یہ حدیث غیر محفوظ ہے ہم نہیں جانتے کسیکو کہ اُسنے مرفوع کیا ہو مگر وہی جو روایت کی عبدالاعلیٰ نے سعید سے انہوں نے قتادہ سے مرفوعًا اور مروی ہے عبدالاعلیٰ سے انہوں نے روایت کی سعید سے یہی حدیث موقوفًا اور صحیح وہی ہے جو مروی ہے ابن عباس سے انہی کا قول کہ لَا نِكَاحَ اِلَّا بِبَيِّنَةٍ یعنے نکاح درست نہیں بغیر گواہوں کے اور ایسا ہی روایت کی کئی لوگوں نے سعید ابن ابی عُروبہ سے اسی کے مانند موقوفًا ۔ اس باب میں عمران ابن حُصین اور انس اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے ۔ اور اسی پر عمل ہے علما صحابہ کا اور جو بعد انکے تھے تابعین وغیرہم سے کہ کہتے ہیں نکاح درست نہیں ہوتا بغیر گواہوں کے ہمارے نزدیک اسمیں اختلاف نہیں سلف کا مگر ایک قوم نے متاخرین علما سے اسمیں اختلاف کیا ہے اور اختلاف ہے علما کا اسمیں کہ جب گواہی دیوے ایک شخص بعد ایک شخص کے یعنے دونوں کی گواہی وقت واحد میں نہو اور دونو ایک وقت میں نکاح میں حاضر نرہے ہوں تو اکثر علما کوفہ وغیرہم نے کہا کہ نکاح جایز نہیں جبتلک دونوں گواہ ایک ساتھ عقد نکاح میں حاضر نہوں اور بعض اہل مدینہ نے کہا جب حاضر ہوا ایک گواہ دوسرے کی بعد تو نکاح جایز ہے مگر اعلان ضرور ہے یعنے اگر اعلان کیا تو نکاح درست ہوگیا اور یہی قول ہے مالک ابن انس کا اور ایسا ہی کہا اسحق ابن ابراہیم نے اہل مدینہ سے اور کہا بعض علما نے ایک مرد اور دو عورتوں کی گواہی جایز ہے نکاح میں اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا

بَابُ مَا جَاءَ فِيْ خُطْبَةِ النِّكَاحِ باب خطبہ نکاح میں **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ عَلَّمَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ التَّشَهُّدَ فِي الصَّلٰوةِ وَالتَّشَهُّدَ فِي الْحَاجَةِ قَالَ التَّشَهُّدُ فِي الصَّلٰوةِ اَلتَّحِيَّاتُ لِلّٰهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهٗ اَلسَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلٰى عِبَادِ اللّٰهِ الصَّالِحِيْنَ اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ وَالتَّشَهُّدُ فِي الْحَاجَةِ اِنَّ الْحَمْدَ لِلّٰهِ نَسْتَعِيْنُهٗ وَنَسْتَغْفِرُهٗ وَنَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْ شُرُوْرِ اَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ اَعْمَالِنَا مَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَلَا مُضِلَّ لَهٗ وَمَنْ يُّضْلِلْ فَلَا هَادِيَ لَهٗ وَاَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ قَالَ وَيَقْرَأُ ثَلَاثَ اٰيَاتٍ قَالَ عَبْثَرٌ فَفَسَّرَهٗ لَنَا سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ اتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ تُقَاتِهٖ وَلَا تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَاَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ۝ اتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْ تَسَآءَلُوْنَ بِهٖ وَالْاَرْحَامَ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيْبًا ۝ اتَّقُوا اللّٰهَ وَقُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا الْاٰيَةَ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ سے کہا سکھایا ہمکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تشہد نماز کا اور تشہد حاجت کا یعنی حاجت نکاح وغیرہ کی اور کہا انہوں نے تشہد نماز کا یہ ہے اَلتَّحِيَّاتُ سے وَرَسُوْلُهٗ تک اور تشہد حاجت یعنے نکاح وغیرہ کا یہ ہے اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ سے وَرَسُوْلُهٗ تک

اوس کی ایسی ہیں کہ سب تعریف اللہ ہی کے لئے مدد مانگتے ہیں اُس سے اور مغفرت چاہتے ہیں اور پناہ مانگتے ہیں اللہ کے ساتھ اپنی نفسوں کی شرارت سے اور بُری عملوں سے جسکو راہ بتاوے اللہ اُسکا بہکانے والا کوئی نہیں اور جسکو وہ بہکاوے اُسکا راہ دکھانے والا کوئی نہیں اور گواہی دیتا ہوں میں کہ کوئی معبود نہیں سوائے اللہ کے اور گواہی دیتا ہوں میں کہ محمد بندے اُسکے اور بھیجے ہوئے ہیں اُسکی اور تشہد اور کہ لفظ کتاب الصلوٰۃ میں گذری کہا راوی نے اور پڑھے تین آیتیں یعنی اس تشہد نکاح کی بعد کہا عبثر نے تفسیر کی اسکی سفیان ثوری نے کہ وہ آیتیں یہ ہیں اِتَّقُوا اللّٰہَ سے تیسری آیت کے اخیر تک یعنی اسکی یہ ہیں کہ فرمایا اللہ تعالیٰ نے ڈرو تم اللہ سے جو حق ہے ڈرنے کا اور نہ مرو مگر مسلمان اور ڈرو اللہ سے کہ جسکا نام لیکر تم سوال کرتی ہو اور اُسکے ناطے ناتے جوڑتی ہو بیشک اللہ تھا اُنکا نگہبان ڈرو اللہ سے اور کہو بات سیدھی آخر آیت تک اور تیسری آیت یہ ہے قولاً سدیداً کے بعد یہ ہے یُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِعِ اللّٰهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا یعنے کہو تم بات پکی کہ بناوے اللہ تمہارے کام اور بخشدے تمہارے گناہ اور جو اطاعت کرے اللہ اور رسول کی وہ پاوے بڑی مراد کو **ف** اس باب میں عدی ابن حاتم سے بھی روایت ہے، حدیث عبداللہ کی حسن ہے روایت کی اُسے حدیث اعمش نے ابی اسحق سے انہوں نے ابی الاحوص سے انہوں نے عبداللہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کی شعبہ نے ابی اسحق سے انہوں نے ابی عبیدہ سے انہوں نے عبداللہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور دونوں حدیثیں صحیح ہیں اس لئے کہ اسرائیل نے جمع کر دیا ان دونوں کو اور یوں کہا کہ روایت ہے ابی اسحق سے انہوں نے روایت کی ابی الاحوص اور ابی عبیدہ سے انہوں نے عبداللہ بن مسعود سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور کہا بعض علما نے کہ نکاح جائز ہے بغیر خطبہ کے اور یہی قول ہے سفیان ثوری وغیرہ عالموں کا **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ خُطْبَةٍ لَيْسَ فِيهَا تَشَهُّدٌ فَهِيَ كَالْيَدِ الْجَذْمَاءِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جس خطبے میں تشہد نہو تو وہ ایسا ہے جیسے کوڑھی کا ہاتھ **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

بَابُ مَا جَاءَ فِي اسْتِئْمَارِ الْبِكْرِ وَالثَّيِّبِ باب کنواری اور بیوہ عورت سے نکاح کا اذن لینے کے بیان میں

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُنْكَحُ الثَّيِّبُ حَتَّى تُسْتَأْمَرَ وَلَا تُنْكَحُ الْبِكْرُ حَتَّى تُسْتَأْذَنَ وَإِذْنُهَا الصُّمُوتُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نکاح نکیا جاوے بیوہ عورت کا جبتک اُس سے اجازت نہ لیجاوے اور باکرہ کا بھی نکاح نکیا جاوے جبتک اسکا اذن نہ لیا جاوے اور اذن دینا باکرہ کا یہی ہے کہ جب اُس سے پوچھیں تو وہ چپ رہے **ف** اس باب میں عمر اور ابن عباس اور عائشہ اور عُرس ابن عمیرہ سے بھی روایت ہے، حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے عالموں کا کہ بیوہ عورت کا بھی نکاح نکرے جبتک اُس سے حکم نہ لے لیں اگرچہ اسکا باپ ہی نکاح کرتا ہو اور اگر باپ نے بغیر اُسکے حکم کے نکاح کر دیا اور اُسنے پسند نہ کیا تو نکاح درست نہوا تمام علما کے نزدیک اور یہ حکم بیوہ کا ہے اور اختلاف ہے علما کا کنواری لڑکی میں کہ اُسکا باپ نکاح کرے تو اکثر علمائے کوفہ وغیرہم نے کہا ہے کہ اگر باکرہ کا نکاح کر دیا اُسکے باپ نے اور وہ بالغہ ہے بغیر اُسکے حکم کے اور وہ راضی نہیں اُس نکاح سے تو نکاح درست نہیں اور بعض اہل مدینہ نے کہا کہ نکاح کر دینا باپ کو کنواری لڑکی کا صحیح و جائز ہے اگرچہ لڑکی اُس سے راضی نہو اور یہی قول ہے مالک ابن انس اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْأَيِّمُ أَحَقُّ بِنَفْسِهَا مِنْ وَلِيِّهَا وَالْبِكْرُ تُسْتَأْذَنُ فِي نَفْسِهَا وَإِذْنُهَا صُمَاتُهَا **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بیوہ عورت خود اپنی ذات کی مختار ہے بہ نسبت اپنی ولی کے یعنے ولی کا اُسپر جبر نہیں ہو سکتا نکاح میں اور کنواری عورت سے نکاح کی اجازت مانگنا چاہئے اور چپ رہنا اُسکی یہی اجازت ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے شعبہ اور سفیان ثوری سے یہ حدیث وہ روایت کرتے ہیں مالک ابن انس سے اور بعضے لوگوں نے اس حدیث کی دلیل سے کہا ہے کہ نکاح بغیر ولی کے جائز ہے اور اس حدیث سے اُنکا دعویٰ ثابت نہیں ہوتا اسلئے کہ مروی ہے کئی سندوں سے بواسطہ ابن عباس کے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نکاح جائز نہیں بغیر ولی کے اور اسی پر فتویٰ دیا ابن عباس نے بعد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے کہ نکاح جائز نہیں بغیر ولی کے اور یہ جو حضرت نے فرمایا کہ بیوہ عورت خود اپنی ذات کی مختار ہے بہ نسبت اپنی ولی کے اُسکے معنی اکثر علما کی نزدیک یہی ہیں کہ ولی بغیر اُسکے حکم اور خوشی کے نکاح نکرے اور اگر کیا بھی تو باطل ہے نہ کہ نکاح بغیر ولی کے جائز ہو اور یہی ثابت ہوتا ہے خنساء بنت خدام کی حدیث سے کہ جب نکاح کیا تھا انکا انکی باپ نے اور وہ بیوہ تھیں اور ناخوش تھیں اُس نکاح سے تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے انکا نکاح توڑ دیا

بَابُ مَا جَاءَ فِي إِكْرَاهِ الْيَتِيمَةِ عَلَى التَّزْوِيجِ باب اس بیان میں کہ یتیم لڑکی پر نکاح کی لئے جبر درست نہیں

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْيَتِيمَةُ تُسْتَأْمَرُ فِي نَفْسِهَا فَإِنْ صَمَتَتْ فَهُوَ إِذْنُهَا وَإِنْ أَبَتْ فَلَا جَوَازَ عَلَيْهَا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے انہوں نے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یتیم لڑکی سے اُسکے نکاح کے لئے حکم لیا جاوے پھر اگر وہ چپ رہی تو یہی اُسکا حکم ہے اور اگر انکار کیا اُسنے تو اُسپر زبردستی نہیں پہنچتی **ف** اس باب میں ابی موسیٰ اور ابن عمر سے بھی روایت ہے، کہا ابو عیسیٰ نے ابی ہریرہ کی حدیث حسن ہے اور اختلاف کیا ہے علما نے یتیم لڑکی کے نکاح میں بعض علما نے کہا کہ اگر لڑکی کا نکاح کر دیا بغیر اسکی اجازت کے تو نکاح موقوف ہے جبتک وہ بالغہ ہو اور جب وہ بالغہ ہو لی تو اُسی اختیار ہے چاہے نکاح کو قبول رکھے اور چاہے باطل کر دے اور یہی قول ہے بعض تابعین وغیرہم کا اور بعضوں نے کہا نکاح جائز نہیں یتیمہ کا جبتک بالغہ نہو اور خیار نکاح میں جائز نہیں اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور شافعی وغیرہما عالموں کا اور احمد اور اسحاق نے کہا جب یتیمہ

لڑکی یتیمہ نو برس کی اور پھر نکاح کیا اسکا اور راضی ہو گئی وہ تو نکاح جایز ہے اور اسکو اختیار نہیں بعد جوانی کے اور دلیل لائی ہے حضرت عائشہ کی حدیث کو کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے زفاف کیا انسے جب وہ نو برس کی تھیں اور حضرت عائشہ نے فرمایا کہ جب لڑکی نو برس کی ہو گئی تو وہ گویا عورت ہے یعنی جوان ہے

باب مَا جَاءَ فِي الْوَلِيَّيْنِ يُزَوِّجَانِ باب اس لڑکی کے بیان میں جسکی دو ولیوں نے دو شخصوں سے نکاح کر دیا ہو

عن سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَيُّمَا امْرَأَةٍ زَوَّجَهَا وَلِيَّانِ فَهِيَ لِلْأَوَّلِ مِنْهُمَا وَمَنْ بَاعَ بَيْعًا مِنْ رَجُلَيْنِ فَهُوَ لِلْأَوَّلِ مِنْهُمَا **ترجمہ** روایت ہے سمرہ بن جندب سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس عورت کے دو ولیوں نے دو جگہ نکاح کر دیا یعنی دو شخصوں کے ساتھ تو وہ اول شخص کی بیوی ہو گئی اور جسنے بیچی کوئی چیز دو شخصوں کے ہاتھ تو وہ چیز اسکے لئے ہے جسنے پہلے خریدی **ف** یہ حدیث حسن ہے اور اسی پر عمل ہے عالموں کا نہیں دیکھتے ہم اسمیں کسیکا اختلاف کہ جب ایک عورت کے دو ولی ہوں ایکنے اسکا نکاح کر دیا پھر دوسرے کو خبر نہ تھی اسنے بھی اسی عورت کا نکاح دوسرے مرد سے کر دیا تو وہ پہلے کی بیوی ہو چکی اور یہ دوسرا نکاح باطل ہو گیا اور جب دونوں ولی ایک ہی وقت میں نکاح کر دیں تو دونوں نکاح باطل ہے اور یہی قول ہے ثوری اور احمد اور اسحق کا

باب مَا جَاءَ فِي نِكَاحِ الْعَبْدِ بِغَيْرِ إِذْنِ سَيِّدِهِ باب اس بیان میں کہ غلام کا نکاح بغیر اذن مولیٰ کے درست نہیں

عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّمَا عَبْدٍ تَزَوَّجَ بِغَيْرِ إِذْنِ سَيِّدِهِ فَهُوَ عَاهِرٌ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبداللہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو غلام بغیر اذن اپنے مالک کے نکاح کرے تو وہ زانی ہے **ف** اس باب میں ابن عمر سے بھی روایت ہے حدیث جابر کی حسن ہے اور روایت کی ہے بعضوں نے یہ حدیث عبداللہ بن محمد سے جو بیٹے ہیں عقیل کے انہوں نے ابن عمر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور یہ روایت صحیح نہیں اور صحیح یہی ہے کہ روایت کی عبداللہ بن محمد بن عقیل نے جابر سے اور اسی پر عمل ہے تمام علمائے صحابہ وغیرہم کا کہ نکاح غلام کا بغیر اذن سید کے درست نہیں اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق وغیرہم کا

عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَقِيلٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَيُّمَا عَبْدٍ تَزَوَّجَ بِغَيْرِ إِذْنِ سَيِّدِهِ فَهُوَ عَاهِرٌ **ترجمہ** اسکا اوپر گذرا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب مَا جَاءَ فِي مُهُورِ النِّسَاءِ باب عورتوں کے مہر کے بیان میں

عن عَاصِمِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَامِرِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ امْرَأَةً مِنْ بَنِي فَزَارَةَ تَزَوَّجَتْ عَلَى نَعْلَيْنِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَضِيتِ مِنْ نَفْسِكِ وَمَالِكِ بِنَعْلَيْنِ قَالَتْ نَعَمْ قَالَ فَأَجَازَهُ **ترجمہ** روایت ہے عاصم بن عبیداللہ سے کہا سنا میں نے عبداللہ بن عامر بن ربیعہ سے کہ روایت کرتے تھے اپنے باپ سے کہ ایک عورت نے جو قبیلہ بنی فزارہ سے تھی نکاح کیا اپنا اور مہر مقرر کیا دو جوتیاں سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا راضی ہے تو اپنے جان اور مال سے دو جوتیوں پر اسنے کہا ہاں تو آپنے اس نکاح کو جایز رکھا **ف** اس باب میں عمر اور ابی ہریرہ اور سہل بن سعد اور ابی سعید اور انس اور عائشہ اور جابر اور ابی حدرد الاسلمی سے روایت ہے حدیث عامر بن ربیعہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اختلاف ہے علما کا مہر میں سو بعضوں نے کہا مہر وہی ہے جس پر دونوں راضی ہو جاویں اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور مالک بن انس نے کہا کہ مہر چوتھائی دینار سے کم نہیں ہوتا اور بعض اہل کوفہ نے کہا مہر دس درہم سے کم نہیں ہو

عن سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَتْهُ امْرَأَةٌ فَقَالَتْ إِنِّي وَهَبْتُ نَفْسِي لَكَ فَقَامَتْ طَوِيلًا فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ زَوِّجْنِيهَا إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكَ بِهَا حَاجَةٌ فَقَالَ هَلْ عِنْدَكَ مِنْ شَيْءٍ تُصْدِقُهَا فَقَالَ مَا عِنْدِي إِلَّا إِزَارِي هَذَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِزَارُكَ إِنْ أَعْطَيْتَهَا جَلَسْتَ وَلَا إِزَارَ لَكَ فَالْتَمِسْ شَيْئًا فَقَالَ مَا أَجِدُ قَالَ الْتَمِسْ وَلَوْ خَاتَمًا مِنْ حَدِيدٍ قَالَ فَالْتَمَسَ فَلَمْ يَجِدْ شَيْئًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ شَيْءٌ قَالَ نَعَمْ سُورَةُ كَذَا وَسُورَةُ كَذَا لِسُوَرٍ سَمَّاهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَوَّجْتُكَهَا بِمَا مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ **ترجمہ** روایت ہے سہل بن سعد ساعدی سے کہ آئی ایک عورت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا اسنے میں نے اپنے تئیں بخشدیا آپکو سو کھڑی رہی بڑی دیر تک سو عرض کیا ایک شخص نے یا رسول اللہ مجھ سے نکاح کر دیجئے اسکا اگر آپکو اسکی حاجت نہیں سو آپنے فرمایا کچھ تیرے پاس ہے مہر دینے کو سو کہا اسنے میرے پاس تو کچھ نہیں مگر میرا تہبند سو فرمایا آپنے اگر تو اپنا تہبند اسے دیدیگا تو تو بے تہبند بیٹھا رہیگا سو فرمایا آپنے ڈھونڈھ کوئی چیز کہا اسنے مجھے کچھ نہیں ملتا فرمایا آپنے کچھ تو ڈھونڈھ اگرچہ ایک انگوٹھی ہو لوہے کی کہا راوی نے پھر ڈھونڈھا اور کچھ نہ پایا پھر فرمایا آپنے تجھے کچھ قرآن یاد ہے اسنے کہا ہاں فلانی فلانی سورت کئی سورتوں کے نام لئے سو فرمایا آپنے میں نے تیرا نکاح کر دیا اسی قرآن کے عوض جو تجھے یاد ہے یعنی وہ قرآن اس عورت کو پڑھا دیجیو یہی اسکا مہر ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور شافعی کا مذہب اسی حدیث کی موافق ہے کہ کہتے ہیں اگر کسی نے نکاح کر لیا اسی پر کہ کچھ قرآن تعلیم کر دے اور کوئی چیز اسکے پاس نہ ہو تو نکاح جایز ہے اور اسکو کچھ سورتیں قرآن کی سکھا دیوے اور بعضوں نے کہا نکاح تو جایز ہے مگر مہر مثل دینا واجب ہے اور یہی قول ہے اہل کوفہ اور احمد اور اسحاق کا ++

عن أَبِي الْعَجْفَاءِ قَالَ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَلَا لَا تُغَالُوا صَدُقَةَ النِّسَاءِ فَإِنَّهَا لَوْ كَانَتْ مَكْرُمَةً فِي الدُّنْيَا أَوْ تَقْوَى عِنْدَ اللَّهِ لَكَانَ أَوْلَاكُمْ بِهَا نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا عَلِمْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَكَحَ شَيْئًا مِنْ نِسَائِهِ وَلَا أَنْكَحَ شَيْئًا مِنْ بَنَاتِهِ عَلَى أَكْثَرَ مِنْ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ أُوقِيَّةً **ترجمہ** روایت ہے

تو البتہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اسکے زیادہ اولی اور بہتر تھے

ابی العجفاء سلمی کہا فرمایا عمر بن خطاب نے بہت نہ بڑہاؤ مہر عورتوں کا اسلیئے کہ اگر مہر بڑہانا کچھ عزت کی چیز ہوتی دنیا میں یا تقوی کا موجب ہوتا آخرت میں اللہ کے نزدیک تو سب سے زیادہ اولی اور بہتر

لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہوتے اور میں نہیں جانتا کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے نکاح کیا ہو کسی اپنی بی بی سے نکاح کیا ہو کسی اپنی صاحبزادی کا اور مہر باندھا ہو بارہ اوقیہ سے زیادہ **ف** یہ حدیث حسن

ہی صحیح ہی اور ابو العجفاء سلمی کا نام ہرم ہے اور اوقیہ علما کی نزدیک چالیس درہم کا ہوتا ہی اور بارہ اوقیوں کے چار سے اسی درہم ہوتی ہیں **باب** ما جاء فی الرجل یعتق الامة ثم یتزوجها

باب اُس شخص کے بیان میں جو لونڈی کو آزاد کرکے اُس سے نکاح کرے **عن** انس بن مالك ان رسول الله صلى الله عليه وسلم اعتق صفية وجعل عتقها صداقها +

ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے آزاد کیا صفیہ کو اور آزاد کرنا انکا مہر ٹھہرایا **ف** اور اس باب میں صفیہ سے بھی روایت ہے؛ حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہی اور اسی

پر عمل ہے بعض علما صحابہ وغیرہم کا اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور مکروہ جانا بعض اہل علم نے اسکو کہ عتق کو مہر ٹھہراوے بلکہ ضرور ہے کہ مہر اسکا سوا عتق مقرر کرے اور قول اول

زیادہ صحیح ہی **باب** ما جاء فی الفضل فی ذلك باب اسکی فضیلت میں **عن** ابی بردة بن ابی موسی عن ابیه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم

ثلثة يؤتون اجرهم مرتين عبد ادى حق الله وحق مواليه فذلك يؤتى اجره مرتين ورجل كانت عنده جارية وضيئة فادبها ثم اعتقها ثم

تزوجها يبتغى بذلك وجه الله فذلك يؤتى اجره مرتين ورجل امن بالكتاب الاول ثم جاءه الكتاب الاخر فامن به فذلك يؤتى اجره مرتين

ترجمہ روایت ہے ابی بردہ بن ابی موسی سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے تین شخص ہیں کہ انکی نیکیوں کا ثواب دونا ملیگا ایک وہ بندہ کہ جس نے حق

ادا کیا اللہ کا اور اپنے آقاؤں کا تو اسکو بھی ہر نیکی کا ثواب دونا ملیگا دوسرے وہ شخص جسکے پاس ایک لونڈی ہو خوبصورت اور اسکو دینداری سکہاوے اور خوب دینداری سکھاوے پھر آزاد کرکے

نکاح کرلے اس سے اور یہ سب اللہ تعالی کی رضامندی کے واسطے کرے یعنی دکہانے سنانے نیکنامی کے خیال سے نکرے تو اسکو بھی ہر نیکی کا ثواب دونا ملیگا اور ایک وہ مرد جو ایمان لایا پہلی

کتاب یعنے تورات و انجیل پر یا ایک پر ان دونوں سے پھر آئی دوسری کتاب یعنے قرآن یا توریت کے بعد انجیل تو اسپر بھی ایمان لایا تو اسکو بھی ہر نیکی کا ثواب دونا ہی **روایت** کی ہمسے

ابن ابی عمر نے انہوں نے سفیان سے انہوں نے صالح بن صالح سے کہ وہ بیٹے حی کے ہیں روایت کی انہوں نے شعبی سے انہوں نے ابی بردہ سے انہوں نے ابی موسی سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم

سے مانند اسی حدیث کے معنے میں **ف** حدیث ابی موسی کی حسن ہے صحیح ہی اور ابو بردہ بن ابی موسی کا نام عامر بن عبد اللہ بن قیس ہے اور روایت کی ہی شعبہ اور ثوری نے یہ حدیث صالح

صالح بن حی سے **باب** ما جاء فیمن یتزوج المرأة ثم یطلقها قبل ان یدخل بها هل یتزوج ابنتها ام لا باب اُس شخص کے بیان میں جو ایک عورت سے نکاح کرکے قبل صحبت کے

طلاق دیے تو اسکی بیٹی سے اسکا نکاح جایز ہے یا نہیں **عن** عمرو بن شعيب عن ابيه عن جده ان النبي صلى الله عليه وسلم قال ايما رجل نكح امرأة فدخل

بها فلا يحل له نكاح ابنتها فان لم يكن دخل بها فلينكح ابنتها وايما رجل نكح امرأة فدخل بها او لم يدخل بها فلا يحل له نكاح امها **ترجمہ** روایت ہے

عمرو بن شعیب سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ دادا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس شخص نے نکاح کیا کسی عورت سے اور صحبت بھی کی اُس سے تو اُسکو حلال نہیں

اُسکی بیٹی سے نکاح کرنا اور اگر اس سے صحبت نہیں کی اور طلاق دیدیا اسکو تو جایز ہے اسکی لڑکی سے نکاح کرنا اور جس شخص نے نکاح کیا کسی عورت سے اور صحبت کی اُس سے یا نکی درست

نہیں اسکو اس عورت کی ماں سے نکاح کرنا کہا ابو عیسی نے اس حدیث کی اسناد صحیح نہیں اور روایت کی یہ ابن لہیعہ اور مثنی بن صباح نے عمرو بن شعیب سے اور مثنی بن صباح اور ابن

لہیعہ دونوں ضعیف ہیں حدیث میں اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا کہتے ہیں جب نکاح کیا کسی نے کسی عورت سے اور طلاق دیدیا اسکو قبل صحبت کے حلال ہے اسکی بیٹی سے نکاح کرنا اور جب نکاح کرے

کسی عورت کی لڑکی سے اور طلاق دیدی اسکو قبل صحبت کے بھی تو بھی اسکی ماں سے نکاح درست نہیں یعنے بعد صحبت کے تو بدرجہ اولی درست نہوگا اس آیت کی دلیل سے کہ فرمایا اللہ تعالی

جل شانہ نے وامهات نسائكم یعنے حرام ہیں تمپر تمہاری بیبیوں کی مائیں اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا **باب** ما جاء فی من یطلق امرأته ثلاثا فیتزوجها

آخر فیطلقها قبل ان یدخل بها باب اُسکے بیان میں جو اپنی عورت کو تین طلاق دے اور وہ دوسرے شخص سے نکاح کرلے اور یہ شخص اسکو صحبت سے پہلے طلاق دیدے **عن** عائشة

قالت جاءت امرأة رفاعة القرظي الى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالت اني كنت عند رفاعة فطلقني فبت طلاقي فتزوجت عبد الرحمن

بن الزبير وما معه الا مثل هدبة الثوب فقال اتريدين ان ترجعي الى رفاعة لا حتى تذوقي عسيلته ويذوق عسيلتك **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے

کہا آئی زوجہ رفاعہ کی بی بی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا میں نکاح میں تہی رفاعہ کے سو طلاق دیا انہوں نے مجھکو اور تین طلاق دیے سو نکاح کرلیا میں نے عبد الرحمن بن زبیر سے

اور انکے پاس کچھ نہیں مگر جیسے کونا کپڑے کا کنارہ ہوتا ہی کپڑے کا یعنے رجولیت کامل نہیں نامرد ہیں فرمایا آپنے تو کیا چاہتی ہے تو پھر رفاعہ سے نکاح کرنا سو یہ کبھی نہیں ہوسکتا جبتک تو اسکی مزہ

عبدالرحمن کی لذت جماع نچکہی اور وہ تیری لذت نچکہی **ف** اس باب مین ابن عمر اور انس اور رمیصاء یا غمیصاء اور ابوہریرہ سے بہی روایت ہے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے تمام علماء کا صحابہ وغیرہم مین کہ جب
عورت کو اسکے شوہر نے تین طلاق دی اور اس نے دوسرے مرد سے نکاح کر لیا اور اس نے طلاق دیدیا قبل جماع کے تو پہلے خاوند کو حلال نہین جبتک دوسرا شوہر صحبت نکر چکا ہو **باب** ماجاء فی المحلل
والمحلل لہ باب محلل اور محلل لہ کے بیان مین **عن** جابر و علی قالا ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لعن المحل والمحلل لہ **ترجمہ** روایت ہے جابر و حضرت علی سے کہا
ان دونوں نے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لعنت کی محل اور محلل لہ کو **مترجم** جس نے اپنی عورت کو تین طلاق دیے ہون اور ایک مرد اس سے اس نیت سے نکاح کرے کہ مین بعد صحبت کے
طلاق دیدونگا تاکہ یہ اپنے شوہر اول کے پاس پہر چلی جاوے تو اس مرد کو محل اور محلل کہتے ہین یعنی حلال کرنیوالا عورت کا شوہر اول پر اور شوہر اول کو جسنے طلاق دی تہی اسکو محلل لہ
کہتے ہین یعنے حلال کی گئی اسکے لئے عورت مگر یہ بولنا باعتبار انکی نیت کے ہے اسلئے کہ عورت کی حلال ہونے مین خاوند اول پر اختلاف ہے کہ آگے مولانا ترمذی رحمۃ اللہ علیہ کے کلام مبارک مین آتا
ہے اور یہ حدیث دو طرح مروی ہے ایک مین محلل والمحلل لہ اور ایک مین محل والمحل لہ اور لعنت کا باعث یہ ہے کہ اسمین بیمروتی اور بیحمیتی اور خست نفس ہے اور یہ شوہر اول مین
تو ظاہر ہے باقی شوہر ثانی مین وجہ لعن یہ ہے کہ گویا اس نے اپنے جماع کو وجہ معاش اور سبب تحصیل لینے کا ٹہیرایا گویا کرایہ کا بکرا ہے کہ جماع کی لئے مقرر کر لیا ہی **ف** اس باب مین ابن مسعود اور ابی ہریرہ
اور عقبہ بن عامر اور ابن عباس سے بہی روایت ہے کہا ابوعیسے نی حدیث علی اور جابر کی معلول ہے اور ایسا ہی روایت کیا اشعث بن عبدالرحمن نے مجالد سے انہون نے عامر سے انہون نے حارث سے انہون
نے علی سے اور عامر سے انہون نے جابر بن عبداللہ سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور اس حدیث کی اسناد کچہہ قایم نہین اسلئے کہ مجالد بن سعید کو ضعیف کہا ہی بعض علماء نے انہین مین ہین احمد
بن حنبل بہی ہین اور روایت کی ہے عبداللہ بن نمیر نے یہ حدیث مجالد سے انہون نے عامر سے انہون نے جابر سے انہون نے علی سے اور اس روایت مین وہم کیا ہی ابن نمیر نے اور پہلی حدیث زیادہ صحیح ہی اور روایت
کی ہے مغیرہ اور ابن ابی خالد اور کئی لوگون نے شعبی سے انہون نے حارث سے انہون نے علی سے **روایت** کی ہم سے محمود بن غیلان نے انہون نے ابو احمد سے انہون نے سفیان سے انہون نے ابی قیس سے انہون
نے ہزیل بن شرحبیل سے انہون نے عبداللہ بن مسعود سے کہا لعنت کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے محل اور محلل لہ کو یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور ابوقیس اودی کا نام عبدالرحمن بن
ثروان ہے اور روایت کی گئی ہے یہ حدیث نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کئی سندون سے اور اسی پر عمل ہے علماء صحابہ کا انہین مین ہین عمر بن خطاب اور عثمان بن عفان اور عبداللہ بن عمر اور
سوای انکے اور یہی قول ہے فقہاء تابعین کا اور یہی کہتے ہین سفیان ثوری اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق اور سنا مین نے جارود سے ذکر کرتے تہے کہ وکیع بہی اسکے قایل تہے اور کہتے
تہے کہ پہینک دینا چاہئے بات ان لوگونکی جو اپنی عقل پر چلتے ہین اس باب مین کہا وکیع نے اور کہا سفیان نے جب نکاح کرے کوئی آدمی کسی عورت سے اسی نیت سے کہ اسے حلال کردے شوہر
اول کے لئے اور پہر اسکو جی چاہے کہ اس عورت کو اپنی ہی پاس رکہے اور جدا نکرے تو پہر دوسرا نکاح کرے وہ پہلا نکاح درست نہین **باب** ماجاء فی نکاح المتعۃ باب متعہ کے
نکاح کے بیان مین **عن** علی بن ابی طالب ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم نہی عن متعۃ النساء وعن لحوم الحمر الاھلیۃ زمن خیبر **ترجمہ** روایت ہے علی بن
ابی طالب سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا متعہ کرنے سے عورتون کے ساتہ اور منع فرمایا شہری گدہون کے گوشت کہانے سے جس سال فتح خیبر ہوا **ف** اس باب مین سبرۃ جہنی اور ابوہریرہ
سے روایت ہے حدیث علی کی حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے علماء صحابہ وغیرہم کا اور مروی ہے ابن عباس سے کسیقدر رخصت متعہ کی اور پہر انہون نے یہ چہوڑ دیا اپنی قول کو جب خبر کی انکو
کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حرام کیا ہے اور امر کیا ہے اکثر علماء نے متعہ کے حرام ہونیکا اور یہی قول ہے ثوری اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا **روایت** کی ہمسے محمود بن غیلان
نے انہون نے سفیان بن عقبہ سے کہ جو بہائی ہین قبیصہ بن عقبہ کے انہون نے سفیان ثوری سے انہون نے موسی بن عبیدہ سے انہون نے محمد بن کعب سے انہون نے ابن عباس سے کہ کہا ابن عباس نے
کہ اول اسلام مین جب آدمی کسی بستی مین جاتا اور وہان کسی سے جان پہچان نہوتی سو کسی عورت سے جتنے دن اسے وہان رہنا ہوتا اتنی مدت مقرر کرکی نکاح کرلیتا تو وہ عورت اسکی
خدمت کرتی اور مال و اسباب کی حفاظت کرتی رہتی اور اسکا کہانا پکاتی یہانتک کہ یہ آیت اتری الا علی ازواجھم او ما ملکت ایمانھم یعنے مومن وہی لوگ ہین کہ حفاظت کرتے
ہین اپنی فرجونکی اور نہین کہولتے ستر اپنے مگر اپنی بیویون پر یا جنکی مالک ہین ہاتہ انکے یعنے لونڈیون پر تو کہا ابن عباس نے جو فرج ہو سوا ان دونون کے وہ حرام ہے **باب** ماجاء
من النہی عن نکاح الشغار باب اس بیان مین کہ نکاح شغار حرام ہے **عن** عمران ابن حصین عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لا جلب ولا جنب ولا شغار
فی الاسلام ومن انتھب نھبۃ فلیس منا **ترجمہ** روایت ہے عمران بن حصین سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہ جلب اور نہ جنب اور نہ شغار کرنا چاہئی مسلمانونکو اور جو اچک
لیوے کسی مال کو ظلم سے وہ ہماری امت سے نہین **مترجم** کہنا ہی جلب زکوۃ مین یہ ہے کہ زکوۃ تحصیلنے والا اونٹ بکری والی لوگون سے بہت دور اترے اور حکم کرے کہ سب اپنی اپنے
جانور اسکے پاس لاوین تو کہ اسمین سے زکوۃ لیلیوی اسکو حضرت نے منع فرمایا کہ اسمین مال والون اور مواشی کو تکلیف ہے بلکہ حکم یہ ہے کہ زکوۃ لینے والا خود جاکر جہان جہان انکی چراگاہ اور پانی

پانی کی مقامات ہین وہین زکوٰۃ لیلیویں اور جلب گھوڑدوڑ میں یہ ہے کہ ایک گھوڑے پر آدمی سوار ہو جاوے اور دوسرا گھوڑا خالی اپنے ساتھ رکھے جب یہ تھک جاوے تو اُس کوتل پر سوار ہو کر اپنے ساتھ والے سے مقابلہ کرے یہ بھی منع فرمایا اسلیے کہ اسمین ناانصافی ہے کہ ایک شخص ایک ہی گھوڑے پر رہے اور دوسرا دو گھوڑے بدلے اور پھر اُس سے مقابلہ کرے اور جنب کے بھی یہی معنی ہین اور بعضون نے جنب کی معنی یہ بھی کہی ہین کہ زکوٰۃ دینے والے اپنی مواشی اور جانور لیکر نہایت دور چلے جاوین کہ مصدق یعنے زکوٰۃ تحصیلنے والا غریب اُنکے ساتھ دوڑتا پھرے اور شغار کے معنی خود مؤلف رحمۃ اللہ علیہ کے قول مبارک مین آتے ہین **ف** اس باب مین انس اور ابی ریحانہ اور ابن عمر اور جابر اور معاویہ اور وائل بن حجر سے روایت ہے **عن** ابن عمر ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم نھی عن الشغار **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا شغار سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے تمام علما کا کہ جائز نہین ہے نکاح شغار اور نکاح شغار اسے کہتے ہین کہ ایک شخص اپنی بہن یا بیٹی دوسرے کو بیاہ دے اس شرط پر کہ وہ بھی اپنی بہن یا بیٹی اُسکو بیاہ دے اور مہر درمیان مین کچھ نہ ٹھہرے یعنے گویا یہ عورتین ادلا بدلی یہی مہر ہوویں اور بعض علما نے کہا کہ نکاح شغار فسخ ہی اور حلال نہین اگرچہ اسمین مہر بھی مقرر کرین اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور مروی ہے عطا بن ابی رباح سے کہ اُنہون نے کہا نکاح اُنکا برقرار رکھا جاوے مگر مہر مثل لازم ہوتا ہے اور یہی قول ہے اہل کوفہ کا **باب** ما جاء لا تنکح المراۃ علی عمتھا ولا علی خالتھا باب اس بیان مین کہ بھانجی اور خالہ اور بھتیجی اور پھوپھی ایک شخص کے نکاح مین جمع نہون **عن** ابن عباس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم نھی ان تزوج المراۃ علی عمتھا او علی خالتھا **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا کہ نکاح کیجاوے عورت اپنی پھوپھی پر یا اپنی خالہ پر یعنے جب پھوپھی یا خالہ کسیکے نکاح مین ہون تو اُسکو اپنی بیوی کی بھتیجی یا بھانجی سے نکاح درست نہین **روایت** کی ہمسے نصر بن علی نے اُنہون نے عبدالاعلی سے اُنہون نے ہشام بن حسان سے اُنہون نے ابن سیرین سے اُنہون نے ابی ہریرہ سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کے مانند **ف** اس باب مین علی اور ابن عمر اور عبداللہ بن عمرو اور ابی سعید اور ابی امامہ اور جابر اور عائشہ اور ابی موسی اور سمرہ بن جندب سے روایت ہے **عن** ابی ھریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نھی ان تنکح المراۃ علی عمتھا والعمۃ علی بنت اخیھا والمراۃ علی خالتھا والخالۃ علی بنت اختھا ولا تنکح الصغری علی الکبری ولا الکبری علی الصغری **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا کہ نکاح کیجاوے عورت اپنی پھوپی پر یعنی پھوپی جسکے نکاح مین ہو وہ بھتیجی سے نکاح نکرے اور منع کیا کہ نکاح کیجاوے پھوپھی اپنی بھتیجی پر یا نکاح کیجاوے عورت اپنی خالہ پر یا نکاح کیجاوے خالہ اپنی بھانجی پر اور اسی طرح نکاح نکیا جاوے چھوٹی سے یعنے بھتیجی یا بھانجی سے جب بڑی موجود ہو یعنی جب خالہ یا پھوپھی نکاح مین ہو اور اسیطرح بڑی سے نکاح نکرے جب چھوٹی ہو یہ جملہ حضرت نے اُسکی تاکید کے واسطے فرمایا جو مضمون اوپر ارشاد ہوا **ف** حدیث ابن عباس اور ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے تمام علما کا ہم نہین جانتے کہ اسمین کسیکا اختلاف ہو کہتے ہین کہ جائز نہین کہ آدمی اپنے نکاح مین جمع کرے بھتیجی اور پھوپھی اور بھانجی اور خالہ کو پھر اگر نکاح کیا کسی عورت سے اور اُسکی پھوپھی اپنے پاس تھی نکاح مین ہے تو یہ نکاح باطل ہو گیا جو آخر مین کیا تھا یا خالہ اُسکے پاس ہے تو بھی یہ نکاح باطل ہوا اور اگر پھوپھی یا خالہ سے نکاح کیا اور اُسکی بھتیجی یا بھانجی اپنے پاس ہے تو بھی نکاح جو بعد ہوا ہے باطل ہے اور یہی کہتے ہین تمام علما کہا ابو عیسی نے ملاقات کی ہے شعبی نے ابی ہریرہ سے اور روایت بھی کی ہے اُنسے اور پوچھی مین نے محمد سے یہہ بات تو اُنہون نے بھی کہا صحیح ہے کہا ابو عیسی نے اور روایت کی ہے شعبی نے بواسطہ ایک مرد کی بھی ابو ہریرہ سے

باب ما جاء فی الشرط عند عقدۃ النکاح باب عقد نکاح کے وقت شرط کرنے کے بیان مین **عن** عقبۃ بن عامر الجھنی قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان احق الشروط ان یوفی بھا ما استحللتم بہ الفروج **ترجمہ** روایت ہے عقبہ بن عامر جہنی سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سب شرطون سے زیادہ اُس شرط کی وفا ضروری ہے کہ جس سے تمنے حلال کیا ہو فرجونکو **روایت** کی ہمسے ابو موسی محمد ابن مثنی نے اُنہون نے یحیی بن سعید سے اُنہون نے عبدالحمید بن جعفر سے اسکی مانند **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما صحابہ کا کہ انہین مین ہین عمر بن خطاب کہا اُنہون نے جب نکاح کرے آدمی کسی عورت سے اور یہ شرط کرے کہ نہ لیجاویگا اسکو اُسکی شہر سے تو اُسکو جائز نہین وہان سے لیجانا اور یہی قول ہے بعض علما کا اور یہی کہتے ہین شافعی اور احمد اور اسحاق اور مروی ہے علی ابن ابی طالب سے کہ اُنہون نے کہا اللہ کی شرط یعنی حکم مقدم ہے عورت کی شرط پر گویا اُنکے نزدیک مرد کو درست ہے کہ لیجاوے اپنی بیوی کو جہان چاہے اگرچہ عورت نے شرط کی ہو اپنے شہر سے نجانیکی اور بعض علما کا یہی مذہب ہے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور بعض اہل کوفہ کا

باب ما جاء فی الرجل یسلم وعندہ عشر نسوۃ باب اُسکے بیان مین جو مسلمان ہوا اور اُسکے پاس چار سے زیادہ بیبیان ہون **عن** ابن عمر ان غیلان بن سلمۃ الثقفی اسلم ولہ عشر نسوۃ فی الجاھلیۃ فاسلمن معہ فامر النبی صلی اللہ علیہ وسلم ان یتخیر منھن اربعا **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ غیلان بن سلمہ ثقفی جب اسلام لائے تو اُنکے پاس دس بیبیان تھین ایام کفر کی وہ سب مسلمان ہوئین اُنکے ساتھ تبھی حکم کیا اُنکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ اُنمین سے

چار چُن لو یعنی جو چاہو اور باقی چھوڑ دو **ف** ایسا ہی روایت کی معمر نے زہری سے انہوں نے سالم سے انہوں نے اپنی باپ سے اور سنا میں نے محمد ابن اسمعیل سے کہتے تھے یہ حدیث غیر محفوظ ہے اور صحیح وہی ہے جو روایت کی شعیب ابن ابی حمزہ وغیرہ نے زہری سے کہا زہری نے روایت پہنچی مجھکو محمد ابن سوید ثقفی سے کہ غیلان بن سلمہ اسلام لائے اور اُنکے پاس دس عورتیں تھیں کہا محمد نے اور حدیث زہری کی یہی ہے کہ مروی ہے سالم سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ ایک مرد نے بنی ثقیف سے طلاق دیا تھا اپنی عورتوں کو تو فرمایا اُس سے عمر رضی اللہ عنہ نے تو رجعت کر اُنسے نہیں تو میں تیری قبر کو پتھر مارونگا جیسا کہ پتھر مارے گئے ابی رغال کی قبر کو اور غیلان کی حدیث پر عمل ہے ہمارے اصحاب کا انہیں میں سے ہیں شافعی اور احمد اور اسحٰق

باب ما جاء فی الرجل یسلم وعندہ اختان۔ باب اُسکے بیان میں جو مسلمان ہو اور اُسکے نکاح میں دو بہنیں ہوں **عن** ابی وھب الجیشانی انہ سمع ابن فیروز الدیلمی یحدث عن ابیہ قال اتیت النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقلت یا رسول اللہ انی اسلمت وتحتی اختان فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اختر ایتھما شئت **ترجمہ** روایت ہے ابی وہب جیشانی سے کہ انہوں نے سنا فیروز دیلمی سے کہ وہ روایت کرتے تھے اپنے باپ سے کہا اُنکے باپ نے میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی پاس آیا اور عرض کیا یا رسول اللہ میں اسلام لایا ہوں اور میرے نکاح میں دو بہنیں ہیں سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اختیار کر لے تو ایک کو اُنمیں سے جسکو چاہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ابو وہب جیشانی کا نام دیلم بن ہوشع ہے

باب الرجل یشتری الجاریۃ وھی حامل باب اُسکی بیان میں جو حاملہ لونڈی خریدے **عن** رویفع ابن ثابت عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال من کان یؤمن باللہ والیوم الاخر فلا یسقی ماءہ ولد غیرہ **ترجمہ** روایت ہے رویفع بن ثابت سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو ایمان رکھتا ہو اللہ پر اور قیامت کے دن پر تو اپنا منی اپنا نہ پہنچاوے غیر کے لڑکے کو یعنی جو عورت کسی اور سے حاملہ ہو اور اُسکو اگر خرید لے تو اُس سے صحبت نہ کرے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور مروی ہے کئی سندوں سے رویفع بن ثابت سے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہتے ہیں جب خریدے کسی آدمی نے کسی لونڈی کو اور وہ حاملہ ہے تو اُس سے جماع نہ کرے جبتک وضع حمل نہو اور اس باب میں ابن عباس اور ابی الدردا اور عرباض بن ساریہ اور ابی سعید سے روایت ہے

باب ما جاء فی الامۃ یسبی ولھا زوج ھل یحل لہ وطیھا باب اسکی بیان میں جو جہاد میں قید کرے کسی عورت کو کہ اُسکا شوہر بھی ہو تو قید کرنیوالے کو اُس سے صحبت کرنا جایز ہے یا نہیں **عن** ابی سعید الخدری قال اصبنا سبایا یوم اوطاس ولھن ازواج فی قومھن فذکروا ذلک لرسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فنزلت والمحصنات من النساء الا ما ملکت ایمانکم **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا ہاتھ لگیں ہمکو کچھ عورتیں قید میں اوطاس کے دن اور اوطاس ایک میدان ہے دیار ہوازن میں کہ وہاں تقسیم کی تھیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے غنیمتیں جنگ حنین کی اور اُن عورتوں کے خاوند بھی تھے اُنکی قوم میں سو ذکر کیا صحابیوں نے اُسکا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اُسی وقت اتری یہ آیت والمحصنات من النساء الا ما ملکت ایمانکم یعنی حرام ہے تمپر نکاح اور صحبت کرنا خاوند والی عورتوں سے مگر جنکے مالک ہوجاویں تمہارے ہاتھ **ف** یہ حدیث حسن ہے اور ایسا ہی روایت کیا اسکو ثوری نے عثمان بتی سے انہوں نے ابی الخلیل سے انہوں نے ابی سعید سے اور ابی الخلیل کا نام صالح ابن ابی مریم ہے اور روایت کی ہمام نے یہ حدیث قتادہ سے انہوں نے صالح ابی الخلیل سے انہوں نے ابی علقمہ ہاشمی سے انہوں نے ابی سعید سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہمسے یہ عبد ابن حمید نے انہوں نے حبان ابن ہلال سے انہوں نے ہمام سے

باب ما جاء فی کراھیۃ مھر البغی باب زنا کی اجرت حرام ہونیکی بیان میں **عن** ابی مسعود الانصاری قال نھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن ثمن الکلب ومھر البغی وحلوان الکاھن **ترجمہ** روایت ہے ابی مسعود انصاری سے کہا انہوں نے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتی کی قیمت سے اور زنا کی اجرت سے اور کاہن کی شیرینی سے **ف** اس باب میں رافع ابن خدیج اور ابی جحیفہ اور ابی ہریرہ اور ابن عباس سے روایت ہے اور ابی مسعود کی حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب ما جاء ان لا یخطب الرجل علی خطبۃ اخیہ باب اس بیان میں کہ ایک شخص کے پیغام دی ہوئی عورت کو دوسرا شخص پیغام نہ دے **عن** ابی ھریرۃ قال قتیبۃ یبلغ بہ وقال احمد قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا یبیع الرجل علی بیع اخیہ ولا یخطب علی خطبۃ اخیہ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے قتیبہ نے کہا ابوہریرہ اس حدیث کو پہنچاتے تھے حضرت تک اور احمد نے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہ بیچے کوئی آدمی اپنے بھائی کی بیچی ہوئی چیز پر یعنے مثلاً ایک شخص دس روپیہ کو کوئی چیز بیچ گیا ہے کسیکے ہاتھ تو دوسرا ایسی ہی چیز آٹھ روپیہ کو اُسکے ہاتھ بیچکر پہلے شخص کی چیز کو پھروا دے اور نہ پیغام دیوے ایسی عورت کو نکاح کا کہ جسکو پہلے کوئی پیغام دے گیا ہے اور وہ اُس سے راضی ہو چکی ہے **ف** اس باب میں سمرہ اور ابن عمر سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ نے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے کہا مالک ابن انس نے پیغام نکاح دینا دوسرے بھائی کے پیغام پر جبھی منع ہے کہ ایک شخص پیغام دے گیا ہو اور وہ عورت اُس سے راضی ہو چکی ہو تو بعد اسکے کسیکو جایز نہیں ہے کہ اُسکو پیغام دیوے اور کہا شافعی نے معنے اس حدیث کے یہ ہیں کہ پیغام نہ دیوے کوئی آدمی اپنے بھائی کے پیغام پر یعنے ہمارے نزدیک یہ مراد ہے کہ جب ایک آدمی پیغام دے چکا کسی عورت کو اور وہ راضی اور راغب ہو گئی اُس سے تو پھر کسیکو نہیں پہنچتا کہ اُسکو پیغام دیوے ہاں البتہ اُسکی رضامندی اور رغبت معلوم ہونیکی پہلے دوسرے شخص کا پیغام دینا کچھ مضایقہ نہیں رکھتا اور دلیل اسکی فاطمہ بنت قیس کی حدیث ہے کہ آئیں وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور ذکر کیا انہوں نے ابو جہم بن حذیفہ اور معاویہ بن ابی سفیان نے مجھے پیغام

کی صلاح دی یا تو فرمایا کہ ابو جہم تو ایسا مرد ہے کہ کبھی اپنی لاٹھی عورتوں سے اٹھاتا ہی نہیں یعنے مار پیٹ کرتا ہے مگر معاویہ وہ فقیر ہے اُسکے پاس کچھ مال نہیں سو نکاح کر لے اُسامہ سے سو معنی اس حدیث کے ہمارے نزدیک یہی ہیں کہ جبتک فاطمہ نے خبر نہ دی تھی اپنی رضامندی کی کسی دونوں میں سے ساتھ اس سے پہلے حضرت نے یہ فرمایا اور اگر وہ خبر دے چکتیں حضرت کو اپنی رضامندی سے تو حضرت کبھی دوسرے طرف اشارہ نہ کرتے اور اللہ خوب جاننے والا ہے اپنے رسول کی مراد کو **حدثنا** محمود بن غيلان نا ابو داود انبأنا شعبة قال اخبرني ابو بكر بن ابي الجهم قال دخلت انا وابو سلمة بن عبد الرحمن على فاطمة بنت قيس فحدثت ان زوجها طلقها ثلاثا ولم يجعل لها سكنى ولا نفقة قالت ووضع لي عشرة اقفزة عند ابن عم له خمسة شعير وخمسة بر قالت فاتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم فذكرت ذلك له قالت فقال صدق فامرني ان اعتد في بيت ام شريك ثم قال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم ان بيت ام شريك بيت يغشاه المهاجرون ولكن اعتدي في بيت ابن ام مكتوم فعسى ان تلقي ثيابك فلا يراك فاذا انقضت عدتك فجاء احد يخطبك فآذنيني فلما انقضت عدتي خطبني ابو جهم ومعاوية قالت فاتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم فذكرت ذلك له فقال اما معاوية فرجل لا مال له واما ابو جهم فرجل شديد على النساء قالت فخطبني اسامة بن زيد فتزوجني فبارك الله لي في اسامة **ترجمہ** روایت ہے محمود بن غیلان سے انہوں نے ابو داود سے کہا خبر دی ہمکو شعبہ نے کہا خبر دی مجھکو ابو بکر بن ابی الجہم نے کہا ابو بکر نے میں اور ابو سلمہ بن عبد الرحمن دونوں گئے فاطمہ بنت قیس کے پاس سو بیان کیا انہوں نے کہ تین طلاق دیے انکو انکے شوہر نے اور انکے لیے نفقہ اور مکان نہیں ایام عدت کے لیے مقرر کیا اور رکھدیے میرے لیے دس قفیز غلے کے اپنے ایک چچیرے بھائی کے پاس پانچ قفیز جو کے اور پانچ قفیز گیہوں کے کہا فاطمہ نے پھر آئی میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پاس اور ذکر کیا میں نے یہ سب آپکے آگے سو فرمایا آپ نے سچا کام کیا انہوں نے یعنے تیرے شوہر نے جو نفقہ اور مکان مقرر نہ کیا سو موافق شرع کے ہے پھر حکم دیا مجھکو کہ میں عدت بیٹھوں ام شریک کے گھر میں بعد اسکے فرمایا کہ ام شریک کے گھر میں تو مہاجرین جمع ہوتے ہیں تو عدت بیٹھ ام مکتوم کی گھر میں سو وہاں اگر تو کچھ اپنے کپڑے اتارے تو تجھکو کوئی نہ دیکھیگا پھر جب تیری عدت پوری ہو جاوے اور تیرے پاس کوئی پیغام نکاح لاوے تو میرے پاس آئیو یعنے مشورہ کو پھر جب میری عدت تمام ہو گئی تو نکاح کا پیغام دیا مجھکو ابو جہم اور معاویہ نے کہتی ہیں فاطمہ کہ پھر آئی میں حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور آپسے ذکر کیا سو فرمایا آپنے معاویہ تو مالدار نہیں اور ابو جہم سختی کرنیوالا ہے عورتوں پر کہا فاطمہ نے پھر بھیجا پیغام دیا اسامہ نے جو بیٹے زید کے ہیں سو نکاح کر لیا انہوں نے مجھسے سو برکت دی مجھے اللہ تعالی نے انکے نکاح کرنے میں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی ہے سفیان ثوری نے ابی بکر ابن ابی جہم سے اسی حدیث کی مانند اور زیادہ کیا اسمیں یہ قول فقال لي النبي صلى الله عليه وسلم انكحي اسامة یعنے فاطمہ نے یہ بھی کہا کہ مجھسے حضرت نے یہ بھی فرمایا کہ نکاح کر لے تو اسامہ سے روایت کی ہمسے یہ بات محمود بن غیلان نے انہوں نے وکیع سے انہوں نے سفیان سے انہوں نے ابی بکر بن ابی الجہم سے یہی روایت

باب ما جاء في العزل باب عزل کے بیان میں **عن** جابر قال قلنا يا رسول الله انا كنا نعزل فزعمت اليهود انه الموؤدة الصغرى فقال كذبت اليهود ان الله اذا اراد ان يخلقه لم يمنعه شيء **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہا انہوں نے عرض کیا ہمنے یا رسول اللہ ﷺ عزل کرتے ہیں اور عزل اسے کہتے ہیں کہ آدمی صحبت کرے عورت سے پھر جب انزال قریب ہو تو ذکر کو باہر نکال لے اور باہر ہی انزال کرے تو کہ عورت حاملہ نہو اور یہود کہتے ہیں کہ عزل کرنا چھوٹا موؤدہ ہے یعنی لڑکی کو زندہ زمین میں گاڑ دینا جیسے کفار کا دستور تھا تو یہود سمجھتے تھے کہ عزل بھی اسمیں داخل ہے تو فرمایا حضرت نے غلط کہا یہود نے بیشک اللہ تعالے جب کسیکو پیدا کیا چاہتا ہے تو کوئی اسکو روک نہیں سکتا **ف** اس باب میں عمر اور براء اور ابی ہریرہ اور ابی سعید سے بھی روایت ہے **عن** جابر بن عبد الله قال كنا نعزل والقرآن ينزل **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہا انہوں نے کہ ہم عزل کرتے رہتے تھے اور قرآن اترتا تھا یعنے اگر عزل میں کچھ برائی ہوتی تو قرآن اسمیں نازل ہو جاتا **ف** حدیث جابر کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے انسے کئی سندوں سے اور رخصت دی ہے ایک قوم نے علما صحابہ وغیرہم سے عزل میں اور مالک بن انس نے کہا حرہ سے اجازت لیوے عزل کی اور لونڈی سے کچھ ضرور نہیں

باب ما جاء في كراهية العزل باب عزل کی کراہت کے بیان میں **عن** ابي سعيد قال ذكر العزل عند رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال لم يفعل ذلك احدكم زاد ابن ابي عمر في حديثه ولم يقل لا يفعل ذلك احدكم قالا في حديثهما فانها ليست نفس مخلوقة الا الله خالقها **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہا ذکر کیا گیا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم پاس عزل کا تو فرمایا کوئی تم میں سے جو عزل کرتا ہے تو کیوں کرتا ہے زیادہ کیا ابن عمر نے اپنی حدیث میں کہ یہ نہیں فرمایا حضرت نے کہ عزل نکرو پھر دونوں راویوں نے کہا فرمایا حضرت نے کوئی جان اللہ کو پیدا کرنی ہو گی مگر اللہ اسکو پیدا کر ہی دیگا یعنے عزل سے کیا فائدہ اگر اللہ کو اولاد منظور ہو گی ہزار عزل کرو کچھ نہوگا **ف** اس باب میں جابر سے بھی روایت ہے + حدیث ابی سعید کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے انسے کئی سندوں سے اور مکروہ کہا ہے ایک قوم نے علماے صحابہ وغیرہم سے عزل کو

باب ما جاء في القسمة للبكر والثيب باب باکرہ اور بیوہ کی شب باشی کے تقسیم میں **عن** انس بن مالك

قال لو شئت ان اقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ولكنه قال السنة اذا تزوج الرجل البكر على امرأته اقام عندها سبعا واذا تزوج الثيب على امرأته اقام عندها ثلاثا **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ کہا انہوں نے اگر تو چاہے تو میں بھی کہوں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے ولیکن انس نے یہی کہا کہ سنت یہ ہے کہ جب نکاح کرے کوئی مرد باکرہ عورت کو اپنی بیوی پر تو رہے نئی عورت پاس سات روز تک اور جب نکاح کرے اپنی بیوی پر کسی بیوہ عورت سے تو رہے اُسکے پاس تین دن یعنے بعد سات دن یا تین دن کے باری مقرر کرے **ف** اس باب میں ام سلمہ سے بھی روایت ہے ۔ حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے اور مرفوع روایت کیا اُسکو محمد بن اسحٰق نے ایوب سے انہوں نے ابی قلابہ سے انہوں نے انس سے اور بعضوں نے اسکو مرفوع نہیں کیا اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا کہتے ہیں جب کسی کے پاس کوئی بیوی ہو اور وہ دوسری باکرہ عورت سے نکاح کرے تو سات دن اُس باکرہ کے پاس رہے پھر برابر ایک ایک شب دونوں کے پاس رہنا شروع کرے اور اگر اُسنے کسی بیوہ عورت سے نکاح کیا تو تین دن برابر روز و شب اسکے پاس رہے پھر ایک ایک شب سب بیبیوں کے پاس رہنا شروع کرے

باب ما جاء في التسوية بين الضرائر باب سوتوں کو برابر رکھنے کے بیان میں

عن عائشة ان النبي صلى الله عليه وسلم كان يقسم بين نسائه فيعدل ويقول اللهم هذه قسمتي فيما املك فلا تلمني فيما تملك ولا املك **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رض سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ہمیشہ شب باشی میں تقسیم کرتے تھے اپنی عورتوں کے درمیان میں اور عدل کرتے اور پھر کہتے یا اللہ یہ میری تقسیم ہے اُس چیز میں جسکا میں اختیار رکھتا ہوں سو تو ملامت نہ کر مجھکو اُسمیں جسکا میں اختیار نہیں رکھتا بلکہ تو اختیار رکھتا ہے یعنے محبت وغیرہ میں **ف** حضرت عائشہ کی حدیث ایسی ہی روایت کی کئی لوگوں نے حماد بن سلمہ سے انہوں نے ایوب سے انہوں نے ابی قلابہ سے انہوں نے عبد اللہ بن یزید سے انہوں نے حضرت عائشہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ حضرت تقسیم کرتے تھے اپنی عورتوں میں آخر حدیث تک اور روایت کی یہی حماد بن زید اور کئی لوگوں نے ایوب سے انہوں نے ابی قلابہ سے مرسلاً کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم تقسیم کرتے تھے اور یہ حماد بن سلمہ کی حدیث سے زیادہ صحیح ہے اور یہ جو حضرت نے فرمایا کہ ملامت نہ کر مجھکو اُسمیں جسکا تو اختیار رکھتا ہے اور میں اختیار نہیں رکھتا اس سے محبت قلبی اور مودت دلی مراد ہے ایسی ہی تفسیر کی بعض علما نے **عن** ابي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال اذا كانت عند الرجل امرأتان فلم يعدل بينهما جاء يوم القيمة وشقه ساقط **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب ہوں کسیکے پاس دو عورتیں اور عدل نکرے اُنمیں یعنی شب باشی وغیرہ میں جسمیں آدمی اختیار رکھتا ہو سو وہ قیامت کے دن آویگا یعنی میدان حشر میں کہ ایک طرف کا آدھا بدن اُسکا جھولا مارا ہوا ہوگا **ف** مرفوع کیا ہے اس حدیث کو ہمام بن یحییٰ نے روایت کی ہے انہوں نے قتادہ سے اور روایت کی ہشام دستوائی نے قتادہ سے کہ لوگ ایسا کہتے تھے یعنے یہ بات لوگوں میں مشہور تھی معلوم نہیں کہ حضرت کی فرمائی ہوئی تھی یا کچھ اور ہم اس حدیث کو مرفوع نہیں جانتے مگر ہمام کی روایت سے

باب ما جاء في الزوجين المشركين يسلم احدهما باب جبکہ زوجین مشرکین میں سے ایک ہی مسلمان ہونیکے بیان میں

عن ابن شعيب عن ابيه عن جده ان رسول الله صلى الله عليه وسلم رد ابنته زينب على ابي العاص بن الربيع بمهر جديد ونكاح جديد **ترجمہ** بسند مذکور روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے پھیر دیا زینب اپنی صاحبزادی صاحبہ کو ابی العاص بن ربیع پر نیا مہر باندھ کر اور نیا نکاح کر کے **ف** یہ حدیث ایسی ہی کہ اسکی اسناد میں گفتگو ہی اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ عورت جب اسلام لاوی اپنے شوہر کے قبل اور بعد اُسکی پھر شوہر بھی مسلمان ہوا اور عورت اُسکی عدت میں ہو تو وہی شوہر اپنی عورت کا زیادہ مستحق ہے اور یہی قول ہے مالک ابن انس اور اوزاعی اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا **عن** ابن عباس قال رد النبي صلى الله عليه وسلم ابنته زينب على ابي العاص بن الربيع بعد ست سنين بالنكاح الاول ولم يحدث نكاحا **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ کہا انہوں نے پھیر دیا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی صاحبزادی زینب کو ابی العاص بن ربیع کی پاس چھ برس کے بعد پہلی نکاح سے اور دوسرا نکاح نکیا **ف** اس حدیث کی اسناد میں کچھ مضائقہ نہیں ولیکن نہیں جانتے ہم وجہ اس حدیث کی اور شاید کہ یہ مروی ہے داود بن حصین سے اُنکی یاد سے **عن** ابن عباس ان رجلا جاء مسلما على عهد النبي صلى الله عليه وسلم ثم جاءت امرأته مسلمة فقال يا رسول الله انها كانت اسلمت معي فردها عليه **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ ایک مرد آیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی پاس مسلمان ہو کر حضرت کے زمانہ مبارک میں پھر آئی اُسکی عورت مسلمان ہو کر پھر کہا اس مرد نے یا رسول اللہ وہ میرے ہی ساتھ اسلام لا چکی تھی سو پھیر دیا آپنے اُسکو اُسکی شوہر پر **ف** یہ حدیث صحیح ہے سنا میں نے عبد بن حمید سے کہتے تھے سنا میں نے یزید بن ہارون سے کہ روایت کرتے تھے محمد بن اسحٰق سے اس حدیث کو اور حدیث حجاج کی جو مروی ہے بسند عمرو بن شعیب عن ابیہ عن جدہ کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پھیر دیا اپنی صاحبزادی کو ابی العاص بن ربیع پر ساتھ نئے مہر اور نئے نکاح کی سو کہا یزید بن ہارون نے کہ حدیث ابن عباس کی بہتر ہے از روے اسناد کی اور عمل عمرو بن شعیب کے حدیث پر ہے

باب ما جاء في الرجل يتزوج المرأة فيموت عنها قبل ان يفرض لها باب اُس ناکح کے بیان میں جو قبل تقرر مہر مر جاوے

عن ابن مسعود انه سئل عن رجل تزوج امرأة ولم يفرض لها صداقا ولم يدخل بها حتى مات فقال ابن مسعود لها مثل صداق نسائها لا وكس ولا شطط وعليها العدة ولها الميراث فقام معقل بن سنان الاشجعي فقال

قَضَى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بِرْوَعَ بِنْتِ وَاشِقٍ امْرَأَةٍ مِنَّا مِثْلَ مَا قَضَيْتَ فَفَرِحَ بِهَا ابْنُ مَسْعُوْدٍ ترجمہ روایت ہے ابن مسعود سے کہ پوچھا گیا اُنسے حکم اُس شخص کا کہ نکاح کیا اُسنے ایک عورت سے اور مقرر نکیا تھا اُسکے لیے کچھ مہر اور نہ داخل ہوا تھا وہ اُس پر کہ مر گیا سو جواب دیا ابن مسعود نے کہ اُس عورت کا مہر ہے اُسکی مثل کی عورتوں کے برابر کمی ہے اُسمین نہ زیادتی اور اُس پر عدت ہے یعنے چار مہینے دس دن اور اُسکو اپنے خاوند کی مال سے میراث ہی ہے سو کھڑے ہو گئے معقل بن سنان اشجعی اور کہنے لگے حکم کیا تہا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بروع بنت واشق کو بھی جو ایک عورت تہی ہم مین کی ایسا ہی جیسا تمنے حکم دیا اس سائل کو سو خوش ہو گئی اس بشارت کی سُنتے ہی عبد اللہ بن مسعود ف اسباب مین جراح سے بھی روایت ہے روایت کی ہمسے حسن بن علی خلال نے انہوں نے یزید بن ہارون سے اور عبد الرزاق سے دونوں نے سفیان سے انہوں نے منصور سے اسکی مانند حدیث ابن مسعود کی حسن ہے صحیح ہی اور مروی ہی اُنسے کئی سند وں سے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا صحابہ وغیرہم سے اور یہی کہتے ہین ثوری اور احمد اور اسحاق اور بعض علما نے کہا اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ جب کسی عورت سے کسی نے نکاح کیا اور اُس سے مجامعت نکرنے پایا اور مقرر مہر کے قبل مر گیا تو اُسکو میراث ہے اور مہر نہیں اور اُس پر عدت واجب ہے اور یہی قول ہے علی بن ابی طالب کا اور زید بن ثابت اور ابن عباس اور ابن عمر کا اور یہی کہتے ہین شافعی اور شافعی نے کہا اگر ثابت ہو حدیث بروع کی تو بیشک حجت ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کیطرف سے اور مروی ہے امام شافعی سے کہ وہ مصر مین رجوع کر گئے اس قول سے اور قایل ہوئی بروع بنت واشق کی حدیث کے

اَبْوَابُ الرَّضَاعِ

یہہ باب ہین دودھ پلانیکے بیانمین

بَابُ مَا جَاءَ يُحَرَّمُ مِنَ الرَّضَاعِ مَا يُحَرَّمُ مِنَ النَّسَبِ باب اس بیانمین کہ جو ناتے نسب سے حرام ہوتے ہین وہ سب دودھ سے بھی حرام ہوتے ہین عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللّٰهَ حَرَّمَ مِنَ الرَّضَاعِ مَا حَرَّمَ مِنَ النَّسَبِ ترجمہ روایت ہے حضرت علی سے کہا فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے البتہ اللہ تعالی نے حرام کیا دودھ سے جو حرام کیا ہی نسب سے ف اسبا مین عائشہ اور ابن عباس اور ام حبیبہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللّٰهَ حَرَّمَ مِنَ الرَّضَاعَةِ مَا حَرَّمَ مِنَ الْوِلَادَةِ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا انہوں نے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے البتہ اللہ تعالی نے حرام کیا ہی دودھ پینے سے جو حرام کیا ہے جننے سے یعنے نسب سے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے علما صحابہ وغیرہم کا نہین جانتے ہم کہ کسیکا اسمین اختلاف ہو مترجم کہتا ہے کہ جیسے نسب سے سات ناتے حرام ہوتے ہین ویسے ہی دودھ سے بھی اور وہ یہ ہین مائین اور بیٹیان اور بہنین اور پھوپھیان اور خالائین اور بھتیجیان اور بھانجیان کہ انسے نکاح بھی حرام ہے صحبت بھی اور مقدمہ صحبت یعنی مساس وغیرہ اور ماں مین دادی نانی داخل ہے اور بیٹیوں مین پوتی پڑوتی نواسی اور بہنین تین طرح ہین سگی اور سوتیلی اور اخیافی اور اسیطرح بھتیجی اور بھانجی اگرچہ نیچے کے درجے کی ہو اور پھوپھیان سگی ہوں خواہ سوتیلی خواہ اخیافی اور اسی طرح باپ دادا اور نانا اور نانی کی پھوپھیاں سب حرام ہین اور خالائین علی ہذا القیاس

بَابُ مَا جَاءَ فِي لَبَنِ الْفَحْلِ باب اس بیانمین کہ دودھ مرد کیطرف منسوب ہے عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَ عَمِّي مِنَ الرَّضَاعَةِ يَسْتَأْذِنُ عَلَيَّ فَأَبَيْتُ أَنْ آذَنَ لَهُ حَتَّى أَسْتَأْمِرَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلْيَلِجْ عَلَيْكِ فَإِنَّهُ عَمُّكِ قَالَتْ إِنَّمَا أَرْضَعَتْنِي الْمَرْأَةُ وَلَمْ يُرْضِعْنِي الرَّجُلُ قَالَ فَإِنَّهُ عَمُّكِ فَلْيَلِجْ عَلَيْكِ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ سے کہا انہوں نے آئے میرے پاس چچا میرے دودھ کے اور اجازت چاہی انہوں نے میرے پاس آنیکی سو مین نے انکار کیا کہ مین اذن نہ دونگی جبتک پوچھ نہ لونگی رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ وہ داخل ہووے تیرے پاس وہ تو چچا ہی تیرا اسکو کہا حضرت عائشہ نے مجھکو دودھ پلایا ہے عورت نے اور نہین دودھ پلایا ہے مرد نے پھر فرمایا آپنے وہ چچا ہی تیرا چاہیے کہ آوے تیرے پاس ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا صحابہ وغیرہم سے کہ محرم کہا ہی انہوں نے لبن فحل یعنے مرد کی دودھ کو اور اصل اسباب مین حدیث ہے حضرت عائشہ کی اور رخصت دی ہے بعض علما نے مرد کی دودھ کی اور پہلا قول صحیح تر ہے عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ سُئِلَ عَنْ رَجُلٍ لَهُ جَارِيَتَانِ أَرْضَعَتْ إِحْدَاهُمَا جَارِيَةً وَالْأُخْرَى غُلَامًا أَيَحِلُّ لِلْغُلَامِ أَنْ يَتَزَوَّجَ الْجَارِيَةَ فَقَالَ لَا اللِّقَاحُ وَاحِدٌ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ اُنسے پوچھا گیا مسئلہ ایک شخص کا کہ اُسکے دو لونڈیاں ہین یعنی دونوں اُسکی موطوءہ ہین اور دودھ پلایا ایک نے ایک لڑکے کو اور دوسری نے ایک لڑکی کو کیا درست ہے لڑکے کو کہ نکاح کرے اُس لڑکی سے کہا ابن عباس نے نہیں درست ہے اسلئے کہ دونوں کے دودھ ایک ہی شخص کے جماع اور منی سے پیدا ہوئے ہین ف اور یہی تفسیر ہے لبن الفحل کی اور یہ روایت اصل ہے اس باب مین اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا

بَابُ مَا جَاءَ لَا تُحَرِّمُ الْمَصَّةُ وَلَا الْمَصَّتَانِ باب اس بیانمین کہ ایک دو بار اگر لڑکا موںہہ مین دودھ لے تو اس سے حرمت رضاعت ثابت نہین ہوتی عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُحَرِّمُ الْمَصَّةُ وَلَا الْمَصَّتَانِ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہین ثابت ہوتی ہے حرمت رضاعت کی ایکبار یا دو بار دودھ چوسنے سے ف اسباب مین ام فضل اور ابی ہریرہ اور زبیر اور ابن الزبیر سے روایت ہے اور ابن الزبیر روایت کرتی ہین حضرت عائشہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ حرمت رضاعت ثابت نہین ہوتی ایک یا دو بار دودھ چوسنے سے اور روایت کی محمد بن دینار نے ہشام بن عروہ سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے عبد اللہ کے

جو بیٹی زبیر کی ہیں اُنہوں نے زبیر سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور زیادہ کیا اُسمیں محمد بن دینار نے یہ لفظ کہ روایت کی زبیر نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور یہ غیر محفوظ ہی اور صحیح اہل حدیث کی نزدیک روایت ابن ابی ملیکہ کی ہی کہ وہ روایت کرتے ہیں عبد اللہ بن زبیر سے وہ عائشہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے۔ حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا صحابہ وغیرہم سے کہا حضرت عائشہ نے اُتری قرآن میں یہ آیت عَشْرُ رَضَعَاتٍ مَعْلُومَاتٍ یعنی دس بار دودھ چوسنے سے حرمت رضاعت کی ثابت ہوتی ہی پھر منسوخ ہو گئی اُسمیں پانچ بار اور رہ گئی پانچ بار یعنی پانچ بار چوسنے سے حرمت رضاعت ثابت ہوتی ہی پھر وفات ہوئی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اور یہی حکم رہا روایت کیا ہے یہ قول حضرت عائشہ کا اسحاق بن موسی انصاری نے اُنہوں نے معن سے اُنہوں نے مالک سے اُنہوں نے عبد اللہ بن ابی بکر سے اُنہوں نے عمرہ سے اُنہوں نے عائشہ سے اور حضرت عائشہ یہی فتوی دیتی تہیں اور بعض بیبیاں اور یہی قول ہی شافعی اور اسحاق کا اور احمد قایل ہیں اس حدیث کے جو مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ حرمت ثابت نہیں ہوتی ایکبار یا دو بار چوسنے سے اور یہ بھی کہا کہ اگر کوئی حضرت عائشہ کی قول کی طرف جاوے تو وہ بھی مذہب قوی ہے یعنے دوہی کہ پانچ بار دودھ چوسنے سے حرمت رضاعت ثابت ہوتی ہے اور خوف کیا اُنہوں نے اِسمیں حکم دینے سے اور بعض علمانے صحابہ وغیرہم سے کہا ہی کہ قلیل وکثیر دونوں سے حرمت رضاعت ثابت ہو جاتی ہے جب کہ وہ پیٹ میں جاوے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور مالک بن انس اور اوزاعی اور عبد اللہ بن مبارک اور وکیع اور اہل کوفہ کا

باب مَا جَاءَ فِي شَهَادَةِ الْمَرْأَةِ الْوَاحِدَةِ فِي الرَّضَاعِ باب اس بیان میں کہ ثبوت رضاعت کو ایک عورت کی گواہی کافی ہے

عن عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ قَالَ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ وَسَمِعْتُهُ مِنْ عُقْبَةَ وَلٰكِنِّي لِحَدِيثِ عُبَيْدٍ أَحْفَظُ قَالَ تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً فَجَاءَتْنَا امْرَأَةٌ سَوْدَاءُ فَقَالَتْ إِنِّي قَدْ أَرْضَعْتُكُمَا فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ تَزَوَّجْتُ فُلَانَةَ بِنْتَ فُلَانٍ فَجَاءَتْنَا امْرَأَةٌ سَوْدَاءُ فَقَالَتْ إِنِّي قَدْ أَرْضَعْتُكُمَا وَهِيَ كَاذِبَةٌ قَالَ فَأَعْرَضَ عَنِّي قَالَ فَأَتَيْتُهُ مِنْ قِبَلِ وَجْهِهِ فَقُلْتُ إِنَّهَا كَاذِبَةٌ قَالَ وَكَيْفَ بِهَا وَقَدْ زَعَمَتْ أَنَّهَا قَدْ أَرْضَعَتْكُمَا دَعْهَا عَنْكَ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن ابی ملیکہ سے کہا روایت کی مجھ سے عبید بن ابی مریم نے اُنہوں نے عقبہ بن حارث سے کہا عبد اللہ نے اور سنی میں نے یہ روایت عقبہ سے بھی ولیکن روایت عبید کی مجھے خوب یاد ہے کہا عقبہ نے نکاح کیا میں نے ایک عورت سے سو آئی میرے پاس ایک کالی عورت اور کہا میں نے تم دونوں کو دودھ پلایا ہے سو آیا میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا کہ نکاح کیا میں نے فلانی عورت فلانی کی بیٹی سے سو آئی میرے پاس ایک کالی عورت اور کہا اُسنے میں نے تم دونوں کو دودھ پلایا ہے اور وہ جھوٹی ہے کہا راوی نے سو منہ پھیر لیا مجھ سے حضرت نے کہا پھر آیا میں اُنکے آگے سے سو کہا میں نے وہ جھوٹی ہے فرمایا آپ نے کیا ہو اب تو اُسنے کہا کہ میں نے دودھ پلایا تم دونوں کو چھوڑ دے تو اُس عورت کو **ف** حدیث عقبہ بن حارث کی حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی کئی لوگوں نے یہ حدیث ابن ابی ملیکہ سے اُنہوں نے عقبہ سے جو بیٹے ہیں حارث کے اور اُسمیں عبید بن ابی مریم کا ذکر نہیں کیا اور یہ لفظ بھی نہیں ذکر کیا دَعْهَا عَنْكَ اور اسی پر عمل ہے بعض علما صحابہ وغیرہم کا کہ کافی کہا ہی ایک عورت کی گواہی کو ثبوت رضاعت کے لئے اور ابن عباس نے بھی کہا ہی کہ گواہی ایک عورت کی کافی ہے رضاعت میں مگر اُس سے قسم لیجاوے اور یہی کہتے ہیں احمد اور اسحاق اور بعضوں نے کہا ایک عورت کی گواہی رضاع میں کافی نہیں جبتک زیادہ نہوں اور یہی قول ہے شافعی کا اور عبد اللہ بن ابی ملیکہ وہ عبد اللہ بیٹے ہیں عبید اللہ بن ابی ملیکہ کے اور کنیت اُنکی ابو محمد ہے اور عبد اللہ بن زبیر نے اُنکو قاضی کیا تہا طائف میں اور کہا ابن جریج نے کہ کہا ابن ابی ملیکہ نے پایا ہے میں نے تیس صحابیوں کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے۔ سنا میں نے جارود سے جو بیٹے ہیں معاذ کے کہتے تھے سنا میں نے وکیع سے کہتے تہے جائز نہیں گواہی ایک عورت کی دودھ پلانے میں مگر ایک عورت کی گواہی سے اگر اپنی بیوی کو چھوڑ دیوے تو یہ پرہیزگاری ہے

باب مَا جَاءَ أَنَّ الرَّضَاعَةَ لَا تُحَرِّمُ إِلَّا فِي الصِّغَرِ دُونَ الْحَوْلَيْنِ باب اس بیان میں کہ حرمت رضاعت جب ہی ثابت ہوتی ہے کہ دو برس کے اندر دودھ پئے

عن أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُحَرِّمُ مِنَ الرَّضَاعِ إِلَّا مَا فَتَقَ الْأَمْعَاءَ فِي الثَّدْيِ وَكَانَ قَبْلَ الْفِطَامِ **ترجمہ** روایت ہے ام سلمہ سے کہا اُنہوں نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حرمت رضاعت ثابت نہیں ہوتی جبتک کہ دودھ انتڑیوں میں نہ پہنچے بجائے غذا قائم نہو اور قبل دودھ چھڑانے کے ہو یعنی جو مدت شرع میں دودھ چھڑانے کی ہے اُسکے اندر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا صحابہ وغیرہم سے کہ حرمت رضاعت جب ہی ثابت ہوتی ہے کہ دو برس کی اندر دودھ پئے اور جو دو برس کامل کے بعد پیوے تو اُسکا اعتبار نہیں اور فاطمہ بیٹی ہیں منذر کی وہ بیٹی ہیں زبیر کی اور وہ بیٹے ہیں عوام کے اور وہ بیوی ہیں ہشام بن عروہ کی

باب مَا يُذْهِبُ مَذِمَّةَ الرَّضَاعِ باب شیر دہ کی ادائی حق کے بیان میں

عن حَجَّاجِ بْنِ حَجَّاجٍ الْأَسْلَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ مَا يُذْهِبُ عَنِّي مَذِمَّةَ الرَّضَاعِ فَقَالَ غُرَّةٌ عَبْدٌ أَوْ أَمَةٌ **ترجمہ** روایت ہے حجاج بن حجاج اسلمی سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ اُنہوں نے پوچھا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور کہا یا رسول اللہ کیونکر ادا ہو مجھ سے یعنی شیر کے ذمہ سے حق دودھ پینے کا سو فرمایا آپ نے ایک بردہ یعنی غلام ہو یا لونڈی یعنی ایک بردہ دودھ پلانے والی کو دیدیا تو اُسکا حق ادا ہو گیا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے ایسی ہی روایت کی یحیی بن سعید قطان نے اور حاتم بن اسمعیل اور کئی لوگوں نے ہشام سے جو بیٹے

عروہ کہتے ہیں انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے حجاج بن حجاج سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کی سفیان بن عیینہ نے ہشام سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے
حجاج بن ابی حجاج سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور حدیث ابن عیینہ کی غیر محفوظ ہے اور صحیح وہی ہے جو روایت کی ان لوگوں نے ہشام بن عروہ سے انہوں نے
اپنے باپ سے اور ہشام بن عروہ کی کنیت ابو المنذر ہے اور انہوں نے ملاقات کی ہے جابر بن عبد اللہ سے اور کہا انہوں نے یہ جو حضرت سے پوچھا مَا یُذْهِبُ عَنِّی مَذَمَّةَ الرَّضَاعِ اسکے معنے یہ
ہیں کہ کونسی چیز ادا کر دیتی ہے مجھ سے حق رضاعت یعنی دودھ پلانے کے حق کو تو آپ نے فرمایا جب دیا تو نے دودھ پلانے والی کو ایک غلام یا لونڈی تو ادا کر دیا تو نے حق اسکا اور مروی ہے ابی الطفیل
سے کہا انہوں نے میں بیٹھا ہوا تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کہ آئی ایک عورت اور بچھا دی آپ نے اسکے لئے اپنی چادر مبارک کہ وہ بیٹھیں اُس پر پھر چلی گئیں تو لوگ کہنے لگے یہ ہیں جنہوں نے
دودھ پلایا ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو **باب** مَا جَاءَ فِی الْاَمَةِ تُعْتَقُ وَلَهَا زَوْجٌ یہ باب اُس لونڈی کے بیان میں جو آزاد ہو اور اُسکا شوہر بھی ہو **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ زَوْجُ بَرِيْرَةَ
عَبْدًا فَخَيَّرَهَا النَّبِیُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاخْتَارَتْ نَفْسَهَا وَلَوْ كَانَ حُرًّا لَمْ يُخَيِّرْهَا **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے کہا انہوں نے بریرہ کا شوہر غلام تھا سو اختیار دیا
اُسکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سو جدا کر لیا اُس نے اپنے نفس کو یعنی خاوند سے اور اگر خاوند اسکا مرد آزاد ہوتا تو حضرت بریرہ کو اختیار نہ دیتے **روایت** کی ہم سے ہناد نے انہوں نے ابو معاویہ سے انہوں
نے اعمش سے انہوں نے ابراہیم سے انہوں نے اسود سے کہ حضرت عائشہ نے کہا کہ بریرہ کا خاوند مرد آزاد تھا سو اختیار دیا اسکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے **ف** حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح
ہے اور ایسی ہی روایت کی ہشام بن عروہ نے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے عائشہ سے کہ کہا حضرت عائشہ نے بریرہ کا خاوند غلام تھا اور روایت کی عکرمہ نے ابن عباس سے کہا انہوں نے
دیکھا میں نے بریرہ کے شوہر کو کہ وہ غلام تھا اور اسکو مغیث کہتے تھے اور ایسا ہی مروی ہے ابن عمر سے اور اسی پر عمل ہے نزدیک بعض علما کے کہتے ہیں اگر ہووے لونڈی نکاح میں آزاد کی اور پھر لونڈی
آزاد ہو تو اسکو اختیار نہیں اختیار جبھی ہے کہ جب وہ غلام کے نکاح میں ہو اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور روایت کی کئی لوگوں نے اعمش سے انہوں نے ابراہیم سے انہوں نے
اسود سے انہوں نے عائشہ سے کہ کہا حضرت عائشہ نے شوہر بریرہ کا حُر تھا سو اختیار دیا اسکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور روایت کی ابو عوانہ نے یہ حدیث اعمش سے انہوں نے ابراہیم سے
انہوں نے اسود سے انہوں نے حضرت عائشہ سے بریرہ کی قصے کی کہا اسود نے اور زوج اُسکا حُر تھا اور اسی پر عمل ہے بعض علما تابعین کا اور جو بعد انکے تھے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور
اہل کوفہ کا **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ زَوْجَ بَرِيْرَةَ كَانَ عَبْدًا اَسْوَدَ لِبَنِی الْمُغِيْرَةِ يَوْمَ اُعْتِقَتْ بَرِيْرَةُ وَاللّٰهِ لَكَاَنِّی بِهٖ فِی طُرُقِ الْمَدِيْنَةِ وَنَوَاحِيْهَا وَاِنَّ
دُمُوْعَهٗ لَتَسِيْلُ عَلٰى لِحْيَتِهٖ يَتَرَضَّاهَا لِتَخْتَارَهٗ فَلَمْ تَفْعَلْ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ بریرہ کا خاوند غلام حبشی تھا بنی مغیرہ کا جس دن کہ آزاد ہوئیں بریرہ قسم ہے اللہ کی گویا وہ
میرے سامنے ہے کہ مدینے کے رستوں اور کناروں میں پھرا کرتا تھا اور آنسو اسکے بہتے تھے اسکی داڑھی پر مناتا تھا بریرہ کو کہ پسند کرے اُسکو سو نہ مانا بریرہ نے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور سعید بن ابی
عروبہ یہ پوتے ہیں مہران کے اور کنیت انکی ابو النضر ہے **مترجم** کہتا ہے بریرہ اول ایک یہودی کی لونڈی تھی انکو حضرت عائشہ نے خریدا اور آزاد کیا اور بریرہ کا خاوند غلام تھا حضرت
نے آزاد ہونیکے بعد بریرہ کو اختیار دیا کہ چاہے اُسکے نکاح میں رہے یا نکاح فسخ کرے اسے خیار عتق کہتے ہیں کہ لونڈی کسی کے نکاح میں ہو تو جب آزاد ہو تو اُسی اختیار ہے کہ خاوند کے
پاس رہے یا نہ رہے اور اسمیں امام ابو حنیفہ کا قول یہ ہے کہ اُسی اختیار ہے خواہ خاوند اسکا حُر ہو یا غلام اور تین اماموں کے نزدیک اسکو اختیار جب ہے کہ خاوند اسکا غلام ہو اور اگر دونوں ساتھ
آزاد ہوں تو کسیکے نزدیک اختیار نہیں اور اگر خاوند آزاد کیا جاوے تو بیوی کو اختیار نہیں خواہ حُرہ ہو خواہ لونڈی کذا فی شرح مشکوۃ مختصرا **باب** مَا جَاءَ اَنَّ الْوَلَدَ لِلْفِرَاشِ یہ باب
بیان میں کہ اولاد عورت کی اُسکے شوہر کی ہے **عن** اَبِی هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ
سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لڑکا عورت کے ہمبستر کا ہے یعنی شوہر یا مالک اسکا اور زانی کو پتھر ہیں **ف** اس باب میں عمر اور عثمان اور عائشہ اور ابی امامہ اور عمرو بن خارجہ
اور عبد اللہ بن عمرو اور براء بن عازب اور زید بن ارقم سے روایت ہے * حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہ زہری نے سعید بن مسیب اور ابی سلمہ سے انہوں نے ابی ہریرہ سے
اور اسی پر عمل ہے علما کا **باب** مَا جَاءَ فِی الرَّجُلِ يَرَى الْمَرْاَةَ فَتُعْجِبُهٗ یہ باب اس بیان میں کہ مرد کسی عورت کو دیکھے اور اسکو خوش آوے **عن** جَابِرٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ رَاٰى امْرَاَةً فَدَخَلَ عَلٰى زَيْنَبَ فَقَضٰى حَاجَتَهٗ وَخَرَجَ وَقَالَ اِنَّ الْمَرْاَةَ اِذَا اَقْبَلَتْ اَقْبَلَتْ فِی صُوْرَةِ شَيْطَانٍ فَاِذَا رَاٰى اَحَدُكُمُ امْرَاَةً فَاَعْجَبَتْهُ
فَلْيَاْتِ اَهْلَهٗ فَاِنَّ مَعَهَا مِثْلَ الَّذِی مَعَهَا **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دیکھا ایک عورت کو پھر داخل ہوئے اپنی بی بی زینب کے پاس اور پوری کی حاجت اپنی
یعنی صحبت کی اور باہر نکلکر فرمایا عورت جب سامنے آتی ہے تو آتی ہے شیطان کی صورت میں پھر جب دیکھے کوئی تم میں کا کسی عورت کو اور اسکو اچھی معلوم ہو تو چاہیے صحبت کرے اپنی
بی بی سے کہ اسکی بی بی پاس بھی وہی ہے جو اسکے پاس تھی یعنی فرج **ف** اس باب میں ابن مسعود سے بھی روایت ہے * حدیث جابر کی حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور ہشام بن ابی عبد اللہ دستوائی

دستہ والی کے اور یہ ہیں منبر کی **باب** ما جاء فی حق الزوج علی المرأة باب شوہر کے حق کے بیان میں عورت پر **عن** ابی هریرة عن النبی صلی اللہ علیه وسلم قال لو کنت
آمرا احدا ان یسجد لاحد لامرت المرأة ان تسجد لزوجها **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر میں حکم کرتا کسیکو کسیکے سجدہ کرنیکا تو حکم کرتا عورت کو
کہ اپنے مرد کو سجدہ کرے **ف** اس باب میں معاذ بن جبل اور سراقہ بن مالک بن جعشم اور عائشہ اور ابن عباس اور عبداللہ ابن ابی اوفی اور طلق ابن علی اور ام سلمہ اور انس اور ابن عمر سے بھی روایت
ہے ٭ حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے غریب ہے اس سند سے یعنے محمد ابن عمرو کی روایت سے کہ وہ روایت کرتے ہیں ابی سلمہ سے وہ ابی ہریرہ سے **عن** طلق بن علی قال قال رسول اللہ صلی اللہ
علیه وسلم اذا الرجل دعا زوجته لحاجته فلتأته وان کانت علی التنور **ترجمہ** روایت ہے طلق ابن علی سے کہ کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ جسوقت بلاوے
کوئی آدمی اپنی بیوی کو واسطے جماع کی تو فورا حاضر ہو اور اگرچہ تنور پر ہو یعنی روٹی پکاتی ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **عن** ام سلمة قالت قال رسول اللہ صلی
اللہ علیه وسلم ایما امرأة ماتت وزوجها عنها راض دخلت الجنة **ترجمہ** روایت ہے ام سلمہ سے کہا انہوں نے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جس عورت کا خصم اسکو
راضی ہو اور اسی طرح وہ رات کاٹی تو داخل ہوگی جنت میں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **باب** ما جاء فی حق المرأة علی زوجها باب عورت کے حق کے بیان میں جو مرد پر ہے
عن ابی هریرة قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم اکمل المؤمنین ایمانا احسنهم خلقا وخیارکم خیارکم لنسائهم **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے
کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے سب مومنوں سے کامل تر ایمان میں وہ ہیں جنکی اخلاق اچھی ہوں اور سب میں بہتر وہ ہیں جو اپنی بیبیوں کے حق میں بہتر ہوں **ف** اس
باب میں عائشہ اور ابن عباس سے بھی روایت ہے ٭ حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے **عن** سلیمان بن عمرو بن الاحوص قال ثنی ابی انه شهد حجة الوداع مع
رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم فحمد اللہ واثنی علیه وذکر ووعظ وذکر فی الحدیث قصة فقال الا واستوصوا بالنساء خیرا فانما هن عوان
عندکم لیس تملکون منهن شیئا غیر ذلک الا ان یأتین بفاحشة مبینة فان فعلن فاهجروهن فی المضاجع واضربوهن ضربا غیر مبرح فان
اطعنکم فلا تبغوا علیهن سبیلا الا ان لکم علی نسائکم حقا ولنسائکم علیکم حقا فاما حقکم علی نسائکم فلا یوطئن فرشکم من تکرهون ولا
یأذن فی بیوتکم لمن تکرهون الا وحقهن علیکم ان تحسنوا الیهن فی کسوتهن وطعامهن **ترجمہ** روایت ہے سلیمان ابن عمرو ابن احوص سے کہا انہوں نے
روایت کی مجھسے میرے باپ نے کہ وہ حاضر تھے حجۃ الوداع میں رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کی ساتھ پس تعریف کی اللہ کی آپ نے اور ثنا کی اسکی اور نصیحت کی اور سمجھایا لوگوں کو سو ذکر کیا راوی نے اس
حدیث میں ایک قصہ اسمیں یہ بھی ہے کہ فرمایا حضرت نے خبردار ہو اچھی طرح خیرخواہی کرو عورتوں کی اسلئے کہ وہ قید میں ہیں تمہارے نزدیک تم انپر کچھ اختیار نہیں رکھتے سوا اسکی یعنی صحبت وغیرہ کے
مگر یہ کہ وہ کچھ بےحیائی کریں کھلی ہوئی یعنے شرارت سو اگر ایسا کریں تو دور کردو انکا بستر اور ایسا مارو انکو کہ ہڈی نہ ٹوٹے یعنے بہت مار نہ مارو سو اگر کہا مانیں تمہارا تو نہ ڈھونڈھو انپر تکلیف
دینی کی راہ آگاہ ہو تمہارا حق ہے تمہاری عورتوں پر اور تمہاری عورتوں کا حق ہے تم پر سو تمہارا حق تمہاری عورتوں پر یہ ہے کہ تمہارے بچھونے پر بات چیت کرنیکو نہ بٹھاویں ایسوں کو کہ تم راضی
نہیں انسے اور گھر میں نہ آنے دیویں انکو جنسے تم راضی نہیں آگاہ ہو اور انکا حق تم پر یہ ہے کہ بخوبی پہنچاؤ انکو روٹی کپڑا انکا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یہ جو حضرت نے فرمایا عوان
عندکم یعنے وہ قید میں ہیں تمہارے ہاتھ میں **باب** ما جاء فی کراهیة اتیان النساء فی ادبارهن باب اس بیان میں کہ عورتوں کے پیچھے سے صحبت کرنا حرام ہے **عن**
علی بن طلق قال اتی اعرابی رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم فقال یا رسول اللہ الرجل منا یکون فی الفلاة فتکون منه الرویحة وتکون فی الماء
قلة فقال رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم اذا فسا احدکم فلیتوضأ ولا تأتوا النساء فی اعجازهن فان اللہ لا یستحیی من الحق **ترجمہ** روایت ہے علی بن
طلق سے کہ ایک اعرابی آیا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا یا رسول اللہ بعضا آدمی ہم میں کا جنگل میں ہوتا ہے اور اس سے ایک ہوا سی نکلجاتی ہے اور پانی کی قلت بھی ہوتی ہے سو فرمایا
رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے جب پادے کوئی تم میں کا تو وضو کرے اور عورتوں کے پیچھے یعنی دُبر سے صحبت نکرو کہ اللہ تعالی سچی بات سے کچھ شرماتا نہیں **ف** اس باب میں عمر اور خزیمہ بن ثابت
اور ابن عباس اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے ٭ حدیث علی بن طلق کی حسن ہے سنا میں نے محمد بن اسمعیل بخاری سے کہتے تھے نہیں جانتا میں علی بن طلق کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کوئی حدیث سوا
اسکی اور نہیں جانتا میں کہ یہ حدیث طلق بن علی سحیمی کی ہے گویا انہوں نے تجویز کیا کہ طلق بن علی کوئی اور صحابی ہیں حضرت کے اکیلے وا اور روایت کی ہے وکیع نے بھی یہ حدیث **عن**
علی قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم اذا فسا احدکم فلیتوضأ ولا تأتوا النساء فی اعجازهن **ترجمہ** روایت ہے علی بن طلق سے کہا انہوں نے فرمایا رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب پادے کوئی تم میں سے تو وضو کرے اور صحبت نکرو عورتوں کے پیچھے سے **ف** یہ علی جو اس حدیث کے راوی ہیں طلق ہی کے بیٹے ہیں **عن** ابن عباس

قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا یَنْظُرُ اللّٰہُ اِلٰی رَجُلٍ اَتٰی رَجُلًا اَوِ امْرَأَۃً فِی الدُّبُرِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا انہوں نے فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے
نہیں دیکھیگا اللہ تعالیٰ رحمت کیساتھ کبھی اُس مرد کو جو جماع کرے کسی عورت سے یا مرد سے پیچھے سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **بَابُ** مَاجَآءَ فِیْ کَرَاھِیَۃِ خُرُوْجِ النِّسَآءِ فِی الزِّیْنَۃِ
باب اس بیان میں کہ عورتونکو سنگار کرکے نکلنا منع ہے **عَنْ** مَیْمُوْنَۃَ ابْنَۃِ سَعْدٍ وَّکَانَتْ خَادِمَۃً لِلنَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ
وَسَلَّمَ مَثَلُ الرَّافِلَۃِ فِی الزِّیْنَۃِ فِیْ غَیْرِ اَھْلِھَا کَمَثَلِ ظُلْمَۃٍ یَّوْمَ الْقِیَامَۃِ لَا نُوْرَ لَھَا **ترجمہ** روایت ہے میمونہ سے جو بیٹی ہیں سعد کی اور وہ خدمت کرنیوالی تھیں نبی صلی اللہ علیہ
وسلم کی کہا انہوں نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مثال اترانیوالی کی سنگار کرکے اپنے شوہر کے سوا اور لوگوں کے لئے ایسی ہے جیسے اندھیرا قیامت کے دن کہ اسمیں روشنی بالکل نہو
ف اس حدیث کو نہیں جانتے ہم مگر موسیٰ بن عُبَیدہ کی روایت سے اور موسیٰ بن عبیدہ ازروی حافظہ کے ضعیف ہیں اور وہ سچے ہیں اور روایت کی اُنسے شعبہ اور ثوری نے اور روایت
کی یہی حدیث بعضوں نے موسیٰ بن عبیدہ سے اور مرفوع نکیا اسکو **بَابُ** مَاجَآءَ فِی الْغَیْرَۃِ باب غیرت کے بیان میں **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ
وَسَلَّمَ اِنَّ اللّٰہَ یَغَارُ وَالْمُؤْمِنُ یَغَارُ وَغَیْرَۃُ اللّٰہِ اَنْ یَّاْتِیَ الْمُؤْمِنُ مَا حَرَّمَ عَلَیْہِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہؓ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیشک اللہ بہت غیرت
رکھتا ہی اور مومن بہت غیرت رکھتا ہی اور اللہ کو غیرت آتی ہی کہ مومن وہ کام کرے جو حرام ہی اُسپر **ف** اسباب میں عائشہ اور عبداللہ بن عمر سے بھی روایت ہے یہ حدیث ابی ہریرہ
کی حسن ہے غریب ہے اور مروی ہے یحییٰ بن ابی کثیر سے وہ روایت کرتے ہیں ابی سلمہ سے وہ عروہ سے وہ اسماء بنت ابی بکر سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے یہی حدیث اور دونوں روایتیں صحیح ہیں
اور حجاج صواف بیٹے ہیں ابی عثمان کے اور ابی عثمان کا نام میسرہ اور حجاج کی کنیت ابوالصلت ہے ثقہ کہا ہی انکو یحییٰ بن سعید قطان نے **روایت** کی ہم سے ابو عیسیٰ نے انہوں نے ابوبکر عطار سے انہوں نے علی
بن عبداللہ مدینی سے کہا پوچھا میں نے یحییٰ بن سعید قطان سے حال حجاج صواف کا سو کہا یحییٰ نے وہ بہت دانا اور ہوشیار ہیں **بَابُ** مَاجَآءَ فِیْ کَرَاھِیَۃِ اَنْ تُسَافِرَ الْمَرْاَۃُ وَحْدَھَا
باب اس بیان میں کہ عورت کو اکیلے سفر کرنا درست نہیں **عَنْ** اَبِیْ سَعِیْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا یَحِلُّ لِامْرَاَۃٍ تُؤْمِنُ بِاللّٰہِ وَالْیَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ
تُسَافِرَ سَفَرًا یَّکُوْنُ ثَلٰثَۃَ اَیَّامٍ فَصَاعِدًا اِلَّا وَمَعَھَا اَبُوْھَا اَوْ اَخُوْھَا اَوْ زَوْجُھَا اَوِ ابْنُھَا اَوْ ذُوْ مَحْرَمٍ مِّنْھَا **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ
علیہ وسلم نے حلال نہیں کسی عورت کو جو ایمان رکھتی ہو اللہ پر اور پچھلے دن پر کہ کسی ایسے سفر میں جاوے جو تین دن کا ہو یا زیادہ مگر جب حلال ہے کہ اسکے ساتھ اسکا باپ ہو یا بھائی یا شوہر
یا بیٹا یا اور کوئی محرم **ف** اسباب میں ابی ہریرہ اور ابن عباس اور ابن عمر سے روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپنے فرمایا کہ سفر کرے کوئی عورت
ایک رات اور دن کا مگر اسکے ساتھ کوئی محرم ہو اور اسی پر عمل ہے علماء کا کہ حرام کہتے ہیں عورت کے سفر کرنیکو مگر محرم کیساتھ اور اختلاف ہے علماء کا اُس عورت میں جو طاقت رکھتی ہو حج کی اور اسکا
کوئی محرم نہو تو آیا وہ حج کرے یا نہیں تو کہا ہی بعض علماء نے اُسپر حج واجب نہیں اسلئے کہ محرم بھی اُستطاعت کے ضروری چیزوں میں داخل ہے اور اللہ عزوجل نے فرمایا ہی کہ حج اُسی پر واجب ہے
کہ جسکو راہ کی طاقت ہو مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَیْہِ سَبِیْلًا کا مضمون یہی ہے سو علماء کہتے ہیں کہ جب عورت کے ساتھ محرم نہو تو اسکو راہ کی طاقت نہیں اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور
اہل کوفہ کا اور کہا بعض علماء نے کہ اگر راہ میں امن ہو تو وہ نکلے حج کے قافلے کے ساتھ اور یہی قول ہے مالک ابن انس اور شافعی کا **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ
عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا تُسَافِرِ الْمَرْاَۃُ مَسِیْرَۃَ یَوْمٍ وَّلَیْلَۃٍ اِلَّا وَمَعَھَا ذُوْ مَحْرَمٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہؓ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عورت سفر نکرے ایک رات اور دن کی راہ
تک مگر اُسکے ساتھ محرم ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **بَابُ** مَاجَآءَ فِیْ کَرَاھِیَۃِ الدُّخُوْلِ عَلَی الْمُغِیْبَاتِ باب اس بیان میں کہ غیر محرم عورت کے ساتھ خلوت منع ہے **عَنْ**
عُقْبَۃَ بْنِ عَامِرٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اِیَّاکُمْ وَالدُّخُوْلَ عَلَی النِّسَآءِ فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْاَنْصَارِ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ اَفَرَاَیْتَ الْحَمْوَ قَالَ الْحَمْوُ الْمَوْتُ
ترجمہ روایت ہے عقبہ بن عامر سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پرہیز کرو تم عورتوں کے پاس آنے سے سو کہا ایک شخص نے انصار سے یا رسول اللہ کیا تجویز کرتے ہیں آپ حمو میں فرمایا آپنے حمو
تو موت ہے **مترجم** کہتا ہی حمو شوہر کے عزیزوں کو بولتے ہیں اور مراد اس جگہ میں شوہر کے باپ اور بیٹوں کے سوا اور عزیز و اقارب اسکے ہیں کہ اُنسے پردہ ضروری ہی اور یہ جو حضرت نے فرمایا کہ حمو موت
ہی یہ تشبیہ ہے یعنے جیسے موت سے پرہیز کرنا چاہیے ویسی ہی عورت کو شوہر کے بھائیوں عزیزوں سے پردہ اور پرہیز کرنا ضروری ہی **ف** اسباب میں عمر اور جابر اور عمرو بن عاص سے بھی روایت ہے
حدیث عقبہ بن عامر کی حسن ہے صحیح ہی اور یہ جو حضرت نے فرمایا پرہیز کرو تم عورتوں کے پاس آنے سے وہ ایسی بات ہے کہ مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپنے فرمایا خلوت میں نہیں رہتا ہی
کوئی مرد کسی عورت کے ساتھ مگر تیسرا اُسمیں شیطان ہوتا ہی یعنے جب عورت اور مرد تنہا ایک مکان میں ہوتے ہیں تو اُنکے ساتھ شیطان شہوت انگیزی کو موجود رہتا ہی اور حمو دیور
کے بھائیونکو بولتے ہیں گویا آپنے حرام کہا اسکو کہ دیور کے بھائی عورت کے ساتھ تنہا ایک مکان میں ہوں غرض اُنسے پردہ ضروری ہی **بَابٌ** **عَنْ** جَابِرٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ

وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَلِجُوا عَلَى الْمُغِيبَاتِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنْ أَحَدِكُمْ مَجْرَى الدَّمِ قُلْنَا وَمِنْكَ قَالَ وَمِنِّي وَلَكِنَّ اللَّهَ أَعَانَنِي عَلَيْهِ فَأَسْلَمُ ترجمہ روایت ہے جابر سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نہ داخل ہو اُن عورتون کے گھر مین جنکے شوہر نہین ہین گھر مین اسلیے کہ شیطان رواں ہوتا ہے تمہارے ایک ایک کے بدن مین جیسا خون رواں ہوتا ہے کہا ہم نے اور آپکے بدن مین بہی فرمایا آپنے ہان میرے بدن مین بہی ولیکن اللہ نے مدد کی میری اُسپر کہ وہ اسلام لایا ف یہ حدیث غریب ہے اس سند سے اور کلام کیا ہے بعضون نے مجالد ابن سعید مین اُنکے ضعف حافظہ کے سبب سے اور سنا مین نے علی ابن خشرم سے کہتے تہے کہ کہا سفیان ابن عیینہ نے یہ جو حضرت نے فرمایا وَلَكِنَّ اللَّهَ أَعَانَنِي عَلَيْهِ فَأَسْلَمُ یعنے اللہ نے میری مدد کی اسپر کہ مین اُسکی شر سے بچا رہتا ہون کہا سفیان نے اسلیے کہ شیطان اسلام نہین لاتا ہے یعنے غرض یہ ہے کہ فَأَسْلَمَ جسنے بفتح میم روایت کیا ہے اُسنے تو یہ معنی لیے کہ وہ شیطان اسلام لایا یعنی تابعدار ہو گیا شرع کا نافرمان نہ رہا مگر سفیان نے فَأَسْلَمُ کا لفظ بضم میم روایت کیا ہے اسکے معنی یہی ہین کہ مین شیطان کے شر سے بچا رہتا ہون اور یہ جو حضرت نے فرمایا لَا تَلِجُوا عَلَى الْمُغِيبَاتِ تو مغیبہ اُس عورت کو کہتے ہین جسکا خاوند غائب ہو یعنی کہین سفر کو گیا ہو یا گہر مین نہو اور مغیبات اسکی جمع ہے

باب عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمَرْأَةُ عَوْرَةٌ فَإِذَا خَرَجَتْ اسْتَشْرَفَهَا الشَّيْطَانُ ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن مسعود سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا عورت کو پردہ ضرور ہے پہر جب نکلتی ہے تو تاکتا ہے اُسکو شیطان یعنی تو کہ فتنے مین ڈالے اُسکی سبب سے لوگونکو ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے

باب عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُؤْذِي امْرَأَةٌ زَوْجَهَا فِي الدُّنْيَا إِلَّا قَالَتْ زَوْجَتُهُ مِنَ الْحُورِ الْعِينِ لَا تُؤْذِيهِ قَاتَلَكِ اللَّهُ فَإِنَّمَا هُوَ عِنْدَكِ دَخِيلٌ يُوشِكُ أَنْ يُفَارِقَكِ إِلَيْنَا ترجمہ روایت ہے معاذ بن جبل سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہین تکلیف دیتی ہے کوئی عورت اپنے خاوند کو دنیا مین مگر کہتی ہے بیوی اُسکی حورون بڑی آنکہون والیون مین سے یعنے جو جنت مین ملنی ہے نہ تکلیف دے تو اُسکو تجہے اللہ کی مار ہو اسلیے کہ وہ تو تیرے نزدیک غریب مسافر ہے تہوڑے دن مین تجہکو چہوڑ کر ہمارے پاس چلا آویگا ف یہ حدیث غریب ہے نہین پہچانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور روایت اسمعیل بن عیاش کی شام کے لوگون سے اچہی ہے یعنی جو حدیثین اسمعیل شامیون سے روایت کرتے ہین وہ بہتر ہین اور جو اہل حجاز اور اہل عراق سے روایت کرتے ہین وہ منکر ہین

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ أَبْوَابُ الطَّلَاقِ وَاللِّعَانِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ یہ باب ہین طلاق اور لعان کے جو وارد ہین رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے

باب مَا جَاءَ فِي طَلَاقِ السُّنَّةِ باب سنت کی موافق طلاق دینے کے بیان مین عَنْ يُونُسَ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ عَنْ رَجُلٍ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ فَقَالَ هَلْ تَعْرِفُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ فَإِنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ فَسَأَلَ عُمَرُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَهُ أَنْ يُرَاجِعَهَا قَالَ قُلْتُ فَيُعْتَدُّ بِتِلْكَ التَّطْلِيقَةِ قَالَ فَمَهْ أَرَأَيْتَ إِنْ عَجَزَ وَاسْتَحْمَقَ ترجمہ روایت ہے یونس بن جبیر سے کہا پوچہا مین نے ابن عمر سے مسئلہ اُس شخص کا کہ طلاق دیا اُسنے اپنی بیوی کو حالت حیض مین سو کہا عبداللہ نے تو نہین جانتا عبداللہ بن عمر کو کہ اُسنے طلاق دیا تہا اپنی بیوی کو جب وہ حیض مین تہی سو پوچہا حضرت عمر نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سو حکم دیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ رجعت کرے اُس سے کہا حضرت عمر نے پوچہا مین نے حضرت سے کہ گنے اس طلاق کو بہی ایک طلاق فرمایا حضرت نے چپ رہو بہلا دیکہہ تو اگر وہ عاجز ہو یا دیوانہ ہو جاوے وہ طلاق کیون نہ گنا جاویگا اگر یہ دیوانہ ہو جاوے تو اُس طلاق سے بہی جدائی ہو جاویگی مترجم کہتا ہے طلاق تین قسم ہے احسن اور حسن کہ جسکو سنی بہی کہتے ہین اور بدعی احسن تو یہ ہے کہ ایک طلاق دیوے اُس طہر مین کہ جسمین جماع نکیا ہو اور چہوڑ دے اُسکو کہ عدت گذر جاوے اور حسن یہ ہے کہ تین طلاقین دے تین طہر مین کہ جماع نکیا ہو اُسمین اگر وہ عورت مدخول بہا یعنے اُس سے صحبت کر چکا ہووے اور غیر مدخول بہا مین ایک طلاق حسن ہے اگرچہ حیض مین ہو اور صغیرہ یعنی نابالغ لڑکی اور حاملہ اور جسکو حیض نہ آتا ہو اُسکی طلاق سنی یہ ہے کہ ہر مہینے مین ایک طلاق دیجاوے اور جائز ہے انکو طلاق دینی بعد جماع کے بہی بدعی یہ ہے کہ تین طلاقین یا دو طلاق ایک دفعہ یا ایک طہر مین دیوے کہ رجعت نہو اُسکے بیچ مین اگر موطوءہ مدخول بہا یا طلاق دی اُس طہر مین کہ جماع کیا ہو اُسمین اور اسی طرح طلاق دینی اُسکو حیض مین یہ بہی بدعی ہے اور واجب ہے اُس سے رجعت کرنا جیسا اس حدیث ابن عمر مین مذکور ہوا کذا فی شرح مشکوۃ اور یہ جو حضرت نے عمر سے فرمایا کہ چپ رہو یعنے اسباب کے پوچہنے کی کیا حاجت ہے وہ طلاق بہی خواہی نخواہی گنا جاوے عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ فِي الْحَيْضِ فَسَأَلَ عُمَرُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مُرْهُ فَلْيُرَاجِعْهَا ثُمَّ لْيُطَلِّقْهَا طَاهِرًا أَوْ حَامِلًا ترجمہ روایت ہے سالم سے وہ روایت کرتے ہین اپنے باپ عبداللہ بن عمر سے کہ طلاق دیا انہون نے اپنی بیوی کو حالت حیض مین سو پوچہا حضرت عمر نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے تو فرمایا آپنے حکم کر اُسکو کہ رجعت کرے اُس سے پہر طلاق دیوے اُسکو جب وہ پاک ہو حیض سے یا حاملہ ہو ف حدیث یونس ابن جبیر کی یعنے جو اوپر مذکور ہوئی جو مروی ہے ابن عمر سے حسن ہے صحیح ہے اور ایسی ہے حدیث سالم کی ابن عمر سے اور مروی ہے یہ حدیث کئی سندون سے ابن عمر سے وہ روایت کرتے ہین نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے اور اسی پر عمل ہے علمائے صحابہ وغیرہم کا کہ طلاق سنت یہی ہے کہ طلاق دیوے آدمی طہر مین کہ جسمین جماع نکیا اور بعضون نے کہا ہے کہ اگر تین

طلاق دیوے ایک طہر میں تو دو بھی سنت ہے اور یہی قول ہے شافعی اور احمد کا اور بعضوں نے کہا سنت جبھی ہوگا کہ جدا ایک طلاق دیوے اور یہی قول ہے ثوری اور اسحاق کا اور کہتے ہیں کہ حاملہ کو جب چاہے
طلاق دیوے اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور بعضوں نے کہا حاملہ کو ہر مہینے میں ایک طلاق دیوے **باب** مَا جَاءَ فِي الرَّجُلِ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ الْبَتَّةَ باب طلاق میں لفظ البتہ کہنے کے
بیان میں **عن** عَبْدِ اللهِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ رُكَانَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللهِ إِنِّي طَلَّقْتُ امْرَأَتِي الْبَتَّةَ فَقَالَ مَا أَرَدْتَ
بِهَا قُلْتُ وَاحِدَةً قَالَ وَاللهِ قُلْتُ وَاللهِ قَالَ فَهُوَ مَا أَرَدْتَ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن یزید کا نسبی وہ روایت کرتی ہیں اپنے باپ سے وہ اپنے دادا سے کہا آیا میں نبی صلی اللہ علیہ
وسلم کے پاس اور کہا میں نے یا رسول اللہ میں نے طلاق دی اپنی بیوی کو البتہ کہکر یعنے یوں کہا اَنْتِ طَالِقٌ الْبَتَّةَ یعنے تجھپر طلاق ہے یا تو مطلقہ ہی البتہ سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کیا ارادہ کیا تو نے اس قول سے میں نے کہا ارادہ کیا میں نے ایک طلاق کا فرمایا قسم ہے اللہ کی کہا میں نے قسم ہے اللہ کی فرمایا آپنے تو وہی ہے جتنا تو نے ارادہ کیا یعنی ایک ہی پڑی **ف** اس
حدیث کو نہیں جانتے ہم مگر اسی سندسی اور اختلاف ہے علماے صحابہ وغیرہم کا اُس طلاق میں کہ جسمیں لفظ البتہ کہی اور مروی ہے عمر بن خطاب سے کہ انہوں نے بھی طلاق البتہ کو ایک ہی قرار دیا اور
مروی ہے حضرت علی سے کہ انہوں نے اسکو تین طلاق قرار دیا اور بعض علمانے کہا یہ نیت پر مرد کے موقوف ہے اگر ایک طلاق کی نیت کی تو ایک ہے اور تین کی نیت کی تو تین ہیں اور اگر نیت کی
دو طلاق کی تو بھی ایک ہے اور یہی قول ہے ثوری اور اہل کوفہ کا اور مالک بن انس نے کہا کہ طلاق البتہ میں اگر وہ عورت ایسی ہے کہ اُس سے صحبت ہو چکی ہے تو تین ہیں اور شافعی نے کہا
اگر ایک کی نیت کی تو طلاق ایک ہی ہے اور اُسکو اختیار ہے رجعت کا اور اگر نیت کی دو کی تو دو ہیں اور اگر نیت کی تین کی تو تین ہیں **باب** مَا جَاءَ فِي أَمْرُكِ بِيَدِكِ باب اپنی عورت
سے اَمْرُكِ بِيَدِكِ کہنے کی بیان میں **مترجم** اَمْرُكِ بِيَدِكِ کے معنے یہ ہیں کہ تیرے کام کا تجھے اختیار ہے **حدثنا** عَلِيُّ بْنُ نَصْرِ بْنِ عَلِيٍّ نَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ نَا حَمَّادُ بْنُ
زَيْدٍ قَالَ قُلْتُ لِأَيُّوبَ هَلْ عَلِمْتَ أَحَدًا قَالَ فِي أَمْرُكِ بِيَدِكِ إِنَّهَا ثَلَاثٌ إِلَّا الْحَسَنَ قَالَ لَا إِلَّا الْحَسَنَ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ غَفْرًا إِلَّا مَا حَدَّثَنِي قَتَادَةُ عَنْ كَثِيرٍ
مَوْلَى بَنِي سَمُرَةَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ثَلَاثٌ قَالَ أَيُّوبُ فَلَقِيتُ كَثِيرًا مَوْلَى ابْنِ سَمُرَةَ فَسَأَلْتُهُ فَلَمْ يَعْرِفْهُ فَرَجَعْتُ
إِلَى قَتَادَةَ فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ نَسِيَ **ترجمہ روایت** کی ہمسے علی بن نصر بن علی نے انہوں نے سلیمان ابن حرب سے انہوں نے حماد ابن زید سے کہا حماد نے پوچھا میں نے ایوب سے تم کسکو جانتے ہو کہ اُس نے
کچھ کہا ہو اَمْرُكِ بِيَدِكِ کے باب میں کہ اس سے تین طلاقیں پڑتی ہیں سوای حسن کے ایوب نے کہا میں کسیکو نہیں جانتا سوای حسن کے پھر کہا اللہ انہیں بخشے مگر ایک روایت پہنچی ہے مجھکو قتادہ سے
کہ وہ روایت کرتے ہیں کثیر سے جو مولا ہیں بنی سمرہ کے وہ روایت کرتے ہیں ابی سلمہ سے وہ ابی ہریرہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے اسمیں تین طلاقیں ہیں کہا ایوب نے پھر ملا میں
کثیر سے جو مولے ہیں ابن سمرہ کے سو پوچھی میں نے یہ حدیث تو نہ پہچانی انہوں نے پھر گیا میں قتادہ کے پاس سو خبر دی انکو تو کہا قتادہ نے کثیر بھول گئے یعنے پہلے انہوں نے یہ روایت مجھسے بیان
کی تھی اب انکو یاد نہ رہی **ف** اس حدیث کو نہیں پہچانتے ہم مگر سلیمان ابن حرب کی روایت سے کہ وہ روایت کرتے ہیں حماد ابن زید سے اور پوچھی میں نے محمد سے یہ حدیث تو کہا انہوں
نے روایت کی ہے سلیمان ابن حرب نے انہوں نے حماد ابن زید سے یہی حدیث اور یہ موقوف ہے ابی ہریرہ پر اور ابو ہریرہ کی حدیث کو مرفوع نہ جانا انہوں نے یعنے یہ حضرت کا قول نہیں
ابو ہریرہ کا قول ہے اور علی بن نصر حافظ ہیں صاحب حدیث ہیں اور اختلاف کیا ہے علمانے اَمْرُكِ بِيَدِكِ میں سو کہا ہے بعض علماے صحابہ نے کہ انہیں میں عمر بن خطاب اور عبد اللہ بن مسعود
ہیں کہ اسمیں ایک طلاق ہے اور یہی قول ہے کتنے لوگوں کا علماے تابعین سے اور جو بعد انکے تھے اور کہا عثمان بن عفان اور زید ابن ثابت نے کہ اسمیں اختیار عورت کا ہی جو چاہے عورت حکم
کرے یعنی جب شوہر نے اُس سے کہا کہ تجھے اپنے کام کا اختیار ہے تو عورت اگر اُسکی جواب میں کہے کہ میں نے ایک طلاق اپنے لئے پسند کی تو ایک ہی پڑیگا اور اگر دو کہی تو دو اور تین کہی تو تین اور کہا
ابن عمر نے کہ جب خاوند نے کہا اپنی بیوی سے کہ تجھے اختیار ہے اپنے کام کا اور اسنے تین طلاق دی لی اپنے تئیں اور انکار کیا زوج نے اور کہا کہ میں نے تجھے ایک طلاق کا اختیار دیا تھا
تو قسم لیجاویگی زوج سے اور اُسیکا قول معتبر ہوگا قسم کے ساتھ اور سفیان اور اہل کوفہ کا مذہب حضرت عمر اور عبد اللہ کے قول کے موافق ہے یعنی اسمیں ایک طلاق کا عورت کو اختیار ہے
اور مالک بن انس نے کہا کہ عورت جو پسند کرے وہی معتبر ہے اور یہی قول ہے احمد بن حنبل کا مگر اسحٰق ابن عمر کے قول کیطرف گئے ہیں یعنی جو اوپر مذکور ہوا **باب** مَا جَاءَ فِي الْخِيَارِ
باب بیوی کو طلاق کا اختیار دینے کے بیان میں **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ خَيَّرَنَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاخْتَرْنَاهُ أَفَكَانَ طَلَاقًا **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ
سے کہا انہوں نے اختیار دیا ہمکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یعنے طلاق کا اور حضرت کے پاس رہنے کا تو اختیار کیا ہمنے حضرت کے پاس رہنے کو تو کیا یہ طلاق ہوا ہی ہوا یعنے حضرت نے
جو اختیار دیا اور ہم نے حضرت کو پسند کیا اس سے طلاق نہیں پڑا **روایت** کی ہمسے بندار نے انہوں نے عبد الرحمن بن مہدی سے انہوں نے سفیان سے انہوں نے اعمش سے انہوں نے ابی الضحیٰ
سے انہوں نے مسروق سے انہوں نے حضرت عائشہ سے اسی کے مثل یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اختلاف ہے علما کا خیار میں سو روایت ہے کہ عمر اور عبد اللہ بن مسعود فرماتے ہیں کہ اگر کسی نے

اپنی بیوی سے کہا کہ تجھے اختیار ہے اپنی نفس کا تو وہ ایک طلاق بائن اپنی تئین دی سکتی ہے اور مروی ہے یہ بھی اُنسے کہ وہ ایک طلاق رجعی دی سکتی ہے اور زید بن ثابت نے کہا کہ جب کسی نے اپنی بیوی سے کہا کہ تو جسے پسند کرتی ہے یا اپنی نفس کو اور اختیار دیا اُسکو دونوں باتونکا اور اُسنے اختیار کیا اپنی زوج کو تو بھی ایک طلاق پڑا اور اگر اُسنے اختیار کیا اپنی نفس کو تو تین طلاق پڑے اور اکثر علما اور فقہا صحابہ اور جو اُنکے بعد تھے عمر اور عبد اللہ کے قول کیطرف گئے ہیں جو ابھی عنقریب مروی ہوا اور یہی قول ہے ثوری اور اہل کوفہ کا مگر احمد بن حنبل حضرت علی کے قول کیطرف گئے ہیں **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الْمُطَلَّقَةِ ثَلَاثًا لَا سُكْنٰى لَهَا وَلَا نَفَقَةَ باب اس بیان میں کہ جسکو تین طلاق دیے ہوں اُسکا روٹی کپڑا اور مکان شوہر پر واجب نہیں **عَنِ** الشَّعْبِيِّ قَالَ قَالَتْ فَاطِمَةُ بِنْتُ قَيْسٍ طَلَّقَنِيْ زَوْجِيْ ثَلَاثًا عَلٰى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا سُكْنٰى لَكِ وَلَا نَفَقَةَ قَالَ مُغِيْرَةُ فَذَكَرْتُهُ لِإِبْرَاهِيْمَ فَقَالَ قَالَ عُمَرُ لَا نَدَعُ كِتَابَ اللّٰهِ وَسُنَّةَ نَبِيِّنَا صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَوْلِ امْرَأَةٍ لَا نَدْرِيْ أَحَفِظَتْ أَمْ نَسِيَتْ فَكَانَ عُمَرُ يَجْعَلُ لَهَا السُّكْنٰى وَالنَّفَقَةَ **ترجمہ** روایت ہے شعبی سے کہا انہوں نے کہا فاطمہ بنت قیس نے طلاق دیا مجھکو میرے شوہر نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے تیرے لئے گھر واجب ہے نہ روٹی کپڑا یعنی تیرے شوہر پر کہا مغیرہ نے پھر ذکر کیا میں نے اسکا ابراہیم سے تو کہا انہوں نے کہ فرمایا حضرت عمر نے نہیں چھوڑتے ہم اللہ کی کتاب اور اپنے نبی کی سنت ایک عورت کے قول سے کہ ہمکو معلوم نہیں کہ اُسنے یاد رکھا حضرت کے فرمودے کو یا بھول گئی سو عمر رضی اللہ عنہ تو دلواتے تھے تین طلاق والی کو روٹی کپڑا اور مکان رہنے کو یعنے عدت تک **مترجم** کہتا ہے کتاب اللہ حضرت عمر کے قول میں یہ آیت مراد ہے اَسْكِنُوْهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِنْ وُجْدِكُمْ یعنے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے مکان دو اُنکو جہاں سے تم رہتے ہو اپنے مقدور کے موافق **عَنِ** الشَّعْبِيِّ قَالَ دَخَلْتُ عَلٰى فَاطِمَةَ ابْنَةِ قَيْسٍ فَسَأَلْتُهَا عَنْ قَضَاءِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْهَا فَقَالَتْ طَلَّقَهَا زَوْجُهَا الْبَتَّةَ فَخَاصَمَتْهُ فِي السُّكْنٰى وَالنَّفَقَةِ فَلَمْ يَجْعَلْ لَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُكْنٰى وَلَا نَفَقَةَ وَفِيْ حَدِيْثِ دَاوٗدَ قَالَتْ وَأَمَرَنِيْ أَنْ أَعْتَدَّ فِيْ بَيْتِ ابْنِ أُمِّ مَكْتُوْمٍ **ترجمہ** روایت ہے شعبی سے کہا داخل ہوا میں فاطمہ بنت قیس کے پاس اور پوچھا کیا حکم کیا تمہارے مقدمہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سو کہا انہوں نے طلاق دیا مجھکو میرے زوج نے طلاق بات یعنی تین طلاق سو وہ جھگڑی مکان اور روٹی کپڑے کے لئے سو نہ دلوایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اُنکو مکان اور نہ نفقہ اور داؤد کی روایت میں یہ بھی ہے کہ فاطمہ نے کہا حکم کیا مجھکو آنحضرت نے کہ عدت بیٹھوں میں ابن ام مکتوم کے گھر میں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یہی قول ہے بعض علما کا انہیں میں ہیں حسن بصری اور عطاء بن ابی رباح اور شعبی اور یہی کہتے ہیں احمد اور اسحاق کہ جب خاوند اُسکا اختیار رجعت کا نہ رکھتا ہو تو نفقہ اور سکنٰی بھی اُسپر واجب نہیں اور بعض علما صحابہ نے کہا کہ مطلقہ ثلث کو سکنٰی بھی دیا جاوے اور نفقہ بھی انہیں میں ہیں عمر بن خطاب اور عبد اللہ اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور اہل کوفہ کا اور بعض علما نے کہا اُسکو سکنٰی چاہیے مگر نفقہ نہیں اور یہی قول ہے مالک بن انس کا اور لیث بن سعد اور شافعی کا اور شافعی نے کہا ہم اُسکو سکنٰی یعنے مکان دلواتے ہیں قرآن کی دلیل سے کہ فرماتا ہے اللہ عزوجل لَا تُخْرِجُوْهُنَّ مِنْ بُيُوْتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيْنَ بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ یعنے نہ نکالو اپنے گھر دن سے یعنے عورتونکو اور وہ آپ بھی نہ نکلیں مگر جب کریں کوئی کھلی بیحیائی یعنی سخت کلامی اور بدگوئی کہ سختی کرے اپنی گھر والوں سے اور شافعی نے بیان کیا کہ فاطمہ بنت قیس کو گھر نہ دلوایا اسلئے کہ وہ سخت کلامی کرتی تھیں اپنے گھر والوں سے اور امام شافعی نے کہا مطلقہ ثلاث کو نفقہ بھی نہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث کی دلیل سے جسمیں قصہ فاطمہ بنت قیس کا مذکور ہے **بَابُ** مَا جَاءَ لَا طَلَاقَ قَبْلَ النِّكَاحِ باب اس بیان میں کہ طلاق قبل نکاح کی واقع نہیں ہوتا یعنے عورت اجنبیہ پر **عَنْ** عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيْهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا نَذْرَ لِابْنِ آدَمَ فِيْمَا لَا يَمْلِكُ وَلَا عِتْقَ لَهٗ فِيْمَا لَا يَمْلِكُ وَلَا طَلَاقَ لَهٗ فِيْمَا لَا يَمْلِكُ **ترجمہ** روایت ہے عمرو بن شعیب سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ شعیب کے دادا سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نذر نہیں ابن آدم کی اُسمیں جسکا وہ مالک نہیں اور عتق نہیں اسمیں کہ جسکا وہ مالک نہیں اور طلاق نہیں اُسمیں جسکا وہ مالک نہیں **ف** اسباب میں علی اور معاذ اور جابر اور ابن عباس اور عائشہ سے روایت ہے حدیث عبد اللہ بن عمرو کی حسن ہے صحیح ہے اور وہ سب سے اچھی ہے اس باب میں اور یہی قول ہے اکثر علما کا صحابہ وغیرہم اور مروی ہے ایسا ہی علی بن ابی طالب اور ابن عباس اور جابر بن عبد اللہ اور سعید بن مسیب اور حسن اور سعید بن جبیر اور علی بن حسین اور شریح اور جابر بن زید سے اور کتنی فقہائی تابعین سے اور یہی کہتے ہیں شافعی اور مروی ہے ابن مسعود سے کہ اُنہوں نے کہا اگر کسی قبیلہ یا شہر کیطرف نسبت کر کے کہے تو طلاق واقع ہو جاتا ہے مثلاً اگر کہے کہ فلانے قبیلہ یا فلانے شہر کی فلانی عورت سے اگر نکاح کروں تو اُسپر طلاق ہے تو اسپر طلاق واقع ہوتا ہے یعنے بعد نکاح کے اور مروی ہے ابراہیم نخعی اور شعبی وغیرہما سے کہ اُنہوں نے کہا جب طلاق کو موقت کرے تو واقع ہوتا ہے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور مالک بن انس کا کہ اُنہوں نے کہا اگر نام لیوے کسی عورت کا مقرر کر کے مثلاً کہے ہندہ سے اگر نکاح کروں تو اُسپر طلاق ہے یا وقت مقرر کرے یعنی یوں کہے کہ اگر میں نکاح کروں کل یا پرسوں کسی سے تو اُسپر طلاق ہے یا یوں کہے کہ اگر نکاح کروں میں فلانے قبیلہ کی عورت سے یا فلانی شہر کی عورت سے

باطلاق شہرکی اور ہے تو جب نکاح کریگا ان عورتون سے اُسپر طلاق پڑجاویگا اور ابن مبارک نے اسمین تشدد کیا اور یہ بہی کہا کہ اگر کسی نے ایسا کیا تو مین یہ بہی نہین کہتا کہ وہ عورت اُسپر حرام ہوجاتی ہے اور مروی ہے کہ کسی نے عبد اللہ بن مبارک سے پوچھا حکم اُس شخص کا کہ قسم کہائی اُسنے طلاق کے ساتہ یعنے کہا کہ مین جس عورت سے نکاح کرون اُسپر طلاق ہے پہر خواہش ہوئی اُسکو نکاح کی تو آیا اُسکو نکاح کرنا جایز ہے یعنی نکاح جس عورت سے کریگا اُسپر طلاق واقع ہوگا یا نہین اور جایز ہے اُسکو عمل کرنا اُن فقہا کی قول پر جنہون نے اجازت دی ہے اُسی نکاح کی تو ابن مبارک نے جواب دیا کہ اگر وہ شخص قبل اس بلا کے اُنکی قول کو حق جانتا تہا جنہون نے رخصت دی ہے اُسکو نکاح کی تو جایز ہے اب بہی اُسکو عمل کرنا اُنکے قول پر اور جو شخص پہلی سے اُنکی قول کو پسند نکرتا تہا تو اُسکو اس بلا مین مبتلا ہونیکی بعد بہی اُسپر عمل کرنا جایز نہین اور احمد نے کہا اگر اُسنے نکاح کرلیا تو مین حکم نہین کرتا کہ وہ اپنی بیوی کو چہوڑدے اور اسحاق نے کہا کہ مین رخصت دیتا ہون عورت منسوبہ سے نکاح کرنیکی بدلیل حدیث ابن مسعودؓ کے اور عورت منسوبہ کا بیان اوپر گذرا اور نہین کہتا مین کہ حرام ہی اُسپر عورت اُسکی اور وسعت دی اسحاق نے غیر منسوبہ عورت مین **بَابُ** مَا جَاءَ اَنَّ طَلَاقَ الْاَمَةِ تَطْلِيقَتَانِ باب اس بیانمین کہ لونڈی کے طلاق دو ہی ہین **عَنْ** عَائِشَةَ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ طَلَاقُ الْاَمَةِ تَطْلِيقَتَانِ وَعِدَّتُهَا حَيْضَتَانِ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيٰى وَاَنَا اَبُوْ عَاصِمٍ نَا مُظَاهِرٌ بِهٰذَا **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہؓ سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لونڈی کے دو ہی طلاق ہین اور عدت اُسکی دو ہی حیض ہین یعنے دو طلاق مین وہ بائنہ ہوجاتی ہے جیسے حرہ تین طلاق مین کہا محمد ابن یحیی نے اور خبر دی ہمکو اس حدیث کی ابو عاصم نے روایت کی اُنہون نے مظاہر سے **ف** اسی بابمین عبد اللہ بن عمر سے بہی روایت ہے اور حدیث عائشہ کی غریب ہے مرفوع نہین جانتے ہم اسکو مگر مظاہر بن اسلم کی روایت سے اور مظاہر کی کوئی حدیث معلوم نہین ہوتی سوا اسکی اور اسی پر عمل ہے علما صحابہ وغیرہم کا اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا **مترجم** کہتا ہے اسی حدیث کی رو سے امام اعظمؒ کہتے ہین کہ طلاق اور عدت کا اعتبار عورت سے ہی یعنی اگر عورت حرہ ہی تو تین طلاقین ہین اور تین حیض مین اُسکی عدت پوری ہوتی ہے اور اگر لونڈی ہے تو دو طلاق مین باین ہوجاتی ہے اور عدت اُسکی دو حیض مین پوری ہوجاتی ہی اور امام شافعیؒ کہتے ہین کہ طلاق اور عدت دونومین اعتبار شوہر کا ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِيْمَنْ يُحَدِّثُ نَفْسَهُ بِطَلَاقِ امْرَاَتِهٖ باب دلمین طلاق کا خیال کرنیکے بیانمین **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَجَاوَزَ اللّٰهُ لِاُمَّتِيْ مَا حَدَّثَتْ بِهٖ اَنْفُسَهَا مَا لَمْ تَكَلَّمْ بِهٖ اَوْ تَعْمَلْ بِهٖ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہؓ سے کہا انہون نے فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے درگذر کیا اللہ نے میری امت سے جو دلونمین خیال آوے جبتک منہ سے نہ نکالے اُسکو یا عمل نکرے اُسپر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا کہ آدمی جب اپنے دلمین خیال کرے طلاق کا تو کچہہ نہین پڑتا جبتک منہ سے نہ کہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الْجِدِّ وَالْهَزْلِ فِي الطَّلَاقِ باب اس بیانمین کہ طلاق خوشطبعی سے بہی پڑجاتا ہے **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثٌ جِدُّهُنَّ جِدٌّ وَهَزْلُهُنَّ جِدٌّ اَلنِّكَاحُ وَالطَّلَاقُ وَالرَّجْعَةُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہؓ سے کہا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تین چیزین ہین کہ اُسمین سچ مچ کہنا اور خوشطبعی سے کہنا دونون برابر ہے ایک نکاح دوسرے طلاق تیسرے رجعت **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور اسی پر عمل ہے علما صحابہ وغیرہم کا اور عبد الرحمن بیٹے ہین حبیب کے وہ بیٹے ہین اردک کے وہ بیٹے ہین ماہک کے اور وہ میرے نزدیک یوسف بن ماہک ہین **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الْخُلْعِ باب خلع کی بیانمین **عَنِ** الرُّبَيِّعِ بِنْتِ مُعَوِّذِ بْنِ عَفْرَاءَ اَنَّهَا اخْتَلَعَتْ عَلٰى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَمَرَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَوْ اُمِرَتْ اَنْ تَعْتَدَّ بِحَيْضَةٍ **ترجمہ** روایت ہے ربیع بنت معوذ بن عفرا سے کہ اُنہون نے خلع کیا اپنی شوہر سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے مین سو حکم کیا اُنکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے یا حکم کی گئین وہ کہ عدت بیٹہی ایک حیض تک **ف** اس بابمین ابن عباس سے بہی روایت ہے کہا ابو عیسے نے حدیث ربیع بنت معوذ کی صحیح یہی ہے کہ اُنکو حکم کیا گیا ایک حیض تک عدت بیٹہنے کا **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ امْرَاَةَ ثَابِتِ بْنِ قَيْسٍ اخْتَلَعَتْ مِنْ زَوْجِهَا عَلٰى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَمَرَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ تَعْتَدَّ بِحَيْضَةٍ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ ثابت ابن قیس کی بی بی نے خلع کیا اپنے شوہر سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے مین سو حکم کیا اُنکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ عدت بیٹہی ایک حیض تک **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور اختلاف ہے علما کا خلع والی عورت کی عدت مین تو اکثر اہل علم نے صحابہ وغیرہم سے کہا ہی کہ عدت خلع والی عورت کی مطلقہ کے برابر ہے اور یہی قول ہے ثوری اور اہل کوفہ کا اور یہی کہتے ہین احمد اور اسحق اور کہا بعض علما صحابہ وغیرہم نے کہ عدت خلع والی عورت کی ایک حیض ہے اور کہا اسحق نے اگر کوئی اختیار کرے اس مذہب کو یعنے ایک حیض کی عدت ہونیکو تو یہ مذہب قوی ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الْمُخْتَلِعَاتِ باب خلع کرنیوالیونکے بیانمین **عَنْ** ثَوْبَانَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُخْتَلِعَاتُ هُنَّ الْمُنَافِقَاتُ **ترجمہ** روایت ہے ثوبان سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا خلع کرنیوالی عورتین تو منافق ہین **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے اور اسکی اسناد کچہہ قوی نہین

اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ انہوں نے فرمایا کہ جو عورت کہ خلع کرے اپنی شوہر سے بغیر عذر کے تو بو نہ سونگہی کی جنت کی روایت کی ہمسے یہی حدیث محمد بن بشار نے انہوں نے
عبد الوہاب ثقفی سے انہوں نے ایوب سے انہوں نے ابی قلابہ سے انہوں نے اپنی دادی سے انہوں نے ثوبان سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو عورت کہ مانگی اپنے زوج سے طلاق بغیر
عذر او ضرورت کے سو حرام ہے اُسپر بو جنت کی یہ حدیث حسن ہے اور مروی ہے یہ حدیث ایوب سے وہ روایت کرتے ہیں ابی قلابہ سے وہ ابی اسماء سے وہ ثوبان سے اور روایت کی اسکو
بعضوں نے ایوب سے اسی اسناد سے اور مرفوع نکیا **بَابُ** مَا جَاءَ فِي مُدَارَاتِ النِّسَاءِ باب عورتونکی خاطرداری کے بیان میں **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ
إِنَّ الْمَرْأَةَ كَالضِّلَعِ إِنْ ذَهَبْتَ تُقِيْمُهَا كَسَرْتَهَا وَإِنْ تَرَكْتَهَا اسْتَمْتَعْتَ بِهَا عَلَى عِوَجٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے عورت
پسلی کی ہڈی کی سی ہے اگر تو سیدہا کرنے چلے اُسکو تو توڑ دیگا اور اگر رہنے دی اُسکو ویسا ہی تو فائدہ اُٹھاوی تو اُسکے ٹیڑہے پن پر یعنے اسکی بدمزاجی پر صبر کرے تو نباہ ہو اور نہیں
تو جدائی کی نوبت آوی **ف** اس باب میں ابی ذر اور سمرہ اور عائشہ سے روایت ہے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الرَّجُلِ يَسْأَلُهُ أَبُوْهُ
أَنْ يُطَلِّقَ امْرَأَتَهُ باب اُس شخص کے بیان میں جسکو باپ کہے کہ بیوی کو طلاق دے **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَتْ تَحْتِي امْرَأَةٌ أُحِبُّهَا وَكَانَ أَبِي يَكْرَهُهَا فَأَمَرَنِي أَنْ
أُطَلِّقَهَا فَأَبَيْتُ فَذَكَرْتُ ذٰلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللهِ بْنَ عُمَرَ طَلِّقِ امْرَأَتَكَ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمر سے کہا انہوں نے تھی میرے
پاس ایک بی بی کہ میں اُسے چاہتا تھا اور میرے باپ اُسے برا جانتے تھے سو حکم کیا مجھکو کہ طلاق دوں میں اُسے سو نمانا میں نے پھر ذکر کیا میں نے اسکا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سو فرمایا آپنے
ای عبد اللہ بیٹے عمر کے طلاق دے بیبی کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ہم نہیں جانتے اسکو مگر ابن ابی ذئب کی روایت سے **بَابُ** مَا جَاءَ لَا تَسْأَلُ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخْتِهَا باب اس بیان میں
کہ عورت اپنی سوت کا طلاق نچاہے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَسْأَلُ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخْتِهَا لِتَكْفِيَ مَا فِي إِنَائِهَا **ترجمہ** روایت ہے
ابی ہریرہ سے کہ وہ پہنچاتے ہیں اس حدیث کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم تک کہ آپنے فرمایا نہ طلب کرے عورت طلاق اپنے سوت کی تاکہ انڈیل لیوی جو اُسکے برتن میں ہے **ف** اس باب میں ام سلمہ
سے بھی روایت ہے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي طَلَاقِ الْمَعْتُوْهِ باب مسلوب العقل کے طلاق کے بیان میں **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى
اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ طَلَاقٍ جَائِزٌ إِلَّا طَلَاقَ الْمَعْتُوْهِ الْمَغْلُوْبِ عَلَى عَقْلِهِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے سب طلاق پڑ جاتی ہیں مگر طلاق
معتوہ کا یعنی جسکی عقل جاتی رہی ہو **ف** اس حدیث کو مرفوع نہیں جانتے ہم مگر عطاء ابن عجلان کی روایت سے اور وہ ضعیف ہیں ذاہبۃ الحدیث یعنی حدیثوں کو بھول جایا کرتے ہیں
اور اسی پر عمل ہے علمائے صحابہ وغیرہم کا کہ طلاق معتوہ یعنی دیوانے کا کہ جسکی عقل جاتی رہی ہو نہیں پڑتا ہے مگر ایسا دیوانہ ہو کہ کبھی کبھی ہوش میں آتا ہو اور وہ طلاق دیوے ہوش کی حالت میں
تو البتہ طلاق پڑتا ہے **بَابُ** **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّاسُ وَالرَّجُلُ يُطَلِّقُ امْرَأَتَهُ مَا شَاءَ أَنْ يُطَلِّقَهَا وَهِيَ امْرَأَتُهُ إِذَا ارْتَجَعَهَا وَهِيَ فِي الْعِدَّةِ وَإِنْ
طَلَّقَهَا مِائَةَ مَرَّةٍ أَوْ أَكْثَرَ حَتَّى قَالَ رَجُلٌ لِامْرَأَتِهِ وَاللهِ لَا أُطَلِّقُكِ فَتَبِيْنِيْنَ مِنِّيْ وَلَا آوِيْكِ أَبَدًا قَالَتْ وَكَيْفَ ذَاكَ قَالَ أُطَلِّقُكِ فَكُلَّمَا هَمَّتْ عِدَّتُكِ أَنْ تَنْقَضِيَ
رَاجَعْتُكِ فَذَهَبَتِ الْمَرْأَةُ حَتَّى دَخَلَتْ عَلَى عَائِشَةَ فَأَخْبَرَتْهَا فَسَكَتَتْ عَائِشَةُ حَتَّى جَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَتْهُ فَسَكَتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حَتَّى نَزَلَ الْقُرْاٰنُ الطَّلَاقُ مَرَّتَانِ فَإِمْسَاكٌ بِمَعْرُوْفٍ أَوْ تَسْرِيْحٌ بِإِحْسَانٍ قَالَتْ عَائِشَةُ فَاسْتَأْنَفَ النَّاسُ الطَّلَاقَ مُسْتَقْبَلًا مَنْ كَانَ طَلَّقَ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ
طَلَّقَ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رض سے کہا انہوں نے لوگ زمانِ جاہلیت میں ایسے تھے کہ شوہر طلاق دیتا تھا اپنی عورت کو جتنی چاہتا تھا اور پھر وہ اُسکی بیوی رہتی تھی جب رجعت
کر لیتا تھا عدت میں اگرچہ سو طلاق دے چکا ہو اُسکو یا زیادہ یہانتک کہ ایک مرد نے اپنی بیوی سے کہا قسم ہے اللہ کی نہ تو میں ایسا طلاق دونگا تجھکو کہ تو جدا ہو جاوے مجھسے اور نہ ملونگا تجھسے کبھی
اُسنے کہا یہ کیونکر ہوگا شوہر نے کہا میں طلاق دونگا تجھکو پھر جب تمامی پر ہوگی عدت تیری تو رجعت کرونگا تجھسے یعنی اسیطرح بعد رجعت کے پھر طلاق دونگا پھر عدت تمام ہونیکے قریب رجعت
کرونگا اسیطرح ہمیشہ کرتا رہونگا سو گئی وہ عورت یہانتک کہ داخل ہوئی حضرت عائشہ کے پاس اور خبر دی اُنکو اسبات کی سو چپ رہیں حضرت عائشہ یہانتک کہ آئے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سو خبر دی
اُنکو پس چپ رہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہانتک کہ اُتری یہ آیت قرآن مجید کی اَلطَّلَاقُ مَرَّتَانِ فَإِمْسَاكٌ بِمَعْرُوْفٍ أَوْ تَسْرِيْحٌ بِإِحْسَانٍ یعنی طلاق دو مرتبہ ہے اور
بعد اسکے رکھ لینا ہے عورت کو دستور کے موافق یا رخصت کر دینا ہے اسکو یعنے تیسرا طلاق دیکر یا اسطرح کہ رجعت نکرے یہانتک کہ عدت تمام ہو جاوے کہا عائشہ نے پھر سرے سے حساب رکھا
لوگوں نے طلاق کا آئندہ کے لئے جسنے طلاق دیا تھا اُسنے بھی اور جسنے نہیں دیا تھا اُسنے بھی **روایت** کی ہمسے ابو کریب محمد ابن علا نے کہا روایت کی ہمسے عبد اللہ بن ادریس نے انہوں نے
ہشام بن عروہ سے انہوں نے اپنے باپ سے اسی حدیث کی معنوں کے مانند اور نہیں ذکر کیا اسمیں عائشہ کا اور یہ زیادہ صحیح ہے یعلی بن شبیب کی روایت سے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الْحَامِلِ الْمُتَوَفَّى

عَنْ اَبِی السَّنَابِلِ بْنِ بَعْکَکٍ قَالَ وَضَعَتْ سُبَیْعَةُ بَعْدَ وَفَاةِ زَوْجِهَا بِثَلَاثَةٍ وَعِشْرِیْنَ اَوْ خَمْسَةٍ وَعِشْرِیْنَ یَوْمًا فَلَمَّا تَعَلَّتْ تَشَوَّفَتْ لِلنِّکَاحِ فَاُنْکِرَ عَلَیْهَا ذٰلِکَ فَذُکِرَ ذٰلِکَ لِلنَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اِنْ تَفْعَلْ فَقَدْ حَلَّ اَجَلُهَا ترجمہ روایت ہے ابی السنابل بن بعکک سے کہا وضع حمل کیا سبیعہ نے اپنے خاوند کے مرنے کے تیئیس دن یا پچیس دن کے بعد پھر جب نفاس سے پاک ہو چکیں تو زینت کی نکاح کی لئے سو اعتراض کیا اُن پر لوگوں نے سو ذکر کیا گیا اسکا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے تو فرمایا آپ نے اگر نکاح کرے وہ تو کیا ہوا اسکی عدت تو پوری ہو چکی **روایت** کی ہم سے احمد بن منیع نے انہوں نے حسن بن موسیٰ سے انہوں نے شیبان سے انہوں نے منصور سے اسیکی مانند ہو اور اس باب میں اُم سلمہ سے بھی روایت ہے + حدیث ابی السنابل کی مشہور غریب ہے اس سند سے اور نہیں جانتے ہم اسود کی کوئی روایت ابی السنابل سے اور میں نے سنا محمد بخاری سے کہتے تھے نہیں جانتے ہم کہ ابو السنابل زندہ رہے ہوں بعد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کے نزدیک صحابہ وغیرہم سے کہ جس حاملہ کا خاوند مرگیا ہو وہ جب وضع حمل کرے تو بھی اُسکو نکاح کرنا جائز ہے اور اگرچہ عدت اُسکی یعنے عدت کے دن پورے نہ ہوئے ہوں اور یہی قول ہے سفیان ثوری کا اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور کہا بعض علمائے صحابہ وغیرہم نے کہ پوری کرے دونوں مدتوں سے اخیر کی مدت یعنی اگر چار مہینے دس دن گذر جاویں اور وضع حمل نہو تو وضع حمل تک نکاح نہ کرے اور عدت ہی سمجھے اور اگر چار مہینے دس دن کے قبل وضع حمل ہو جاوے تو چار مہینے دس دن پورے کر لے مگر پہلا قول صحیح ہے یعنے زن حاملہ کی عدت وضع حمل سے پوری ہو جاتی ہے عَنْ سُلَیْمَانَ بْنِ یَسَارٍ اَنَّ اَبَا هُرَیْرَةَ وَابْنَ عَبَّاسٍ وَاَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ تَذَاکَرُوا الْمُتَوَفّٰی عَنْهَا زَوْجُهَا الْحَامِلَ تَضَعُ عِنْدَ وَفَاةِ زَوْجِهَا فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ تَعْتَدُّ اٰخِرَ الْاَجَلَیْنِ وَقَالَ اَبُوْ سَلَمَةَ بَلْ تَحِلُّ حِیْنَ تَضَعُ وَقَالَ اَبُوْ هُرَیْرَةَ اَنَا مَعَ ابْنِ اَخِیْ یَعْنِیْ اَبَا سَلَمَةَ فَاَرْسَلُوْا اِلٰی اُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ قَدْ وَضَعَتْ سُبَیْعَةُ الْاَسْلَمِیَّةُ بَعْدَ وَفَاةِ زَوْجِهَا بِیَسِیْرٍ فَاسْتَفْتَتْ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَاَمَرَهَا اَنْ تَتَزَوَّجَ ترجمہ روایت ہے سلمان بن یسار سے کہ ابو ہریرہ اور ابن عباس اور ابو سلمہ بن عبد الرحمٰن ان سب نے ذکر کیا اُس عورت کا جو حاملہ ہو اور اُسکا خاوند مرگیا ہو اور وضع حمل کرے سو فرمایا ابن عباس نے کہ وہ پوری کرے دونوں مدتوں میں سے اخیر کی مدت کو اور اسکی تفصیل اوپر گذری اور کہا ابو سلمہ نے بلکہ حلال ہو جاتا ہے اُسکو نکاح کرنا اُسیوقت جبکہ وضع حمل کرے اور کہا ابو ہریرہ نے میں اپنے بھتیجے یعنے ابو سلمہ کے ساتھ ہوں پس کہلا بھیجا اُم سلمہ کے پاس جو بی بی ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی سو فرمایا انہوں نے وضع حمل کیا سبیعہ اسلمیہ نے اپنے شوہر کے مرنے کے تھوڑے دنوں کے بعد پھر مسئلہ پوچھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے تو حکم دیا آپ نے انہیں نکاح کرنیکا

ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

بَابُ مَا جَاءَ فِیْ عِدَّةِ الْمُتَوَفّٰی عَنْهَا زَوْجُهَا

باب جس عورت کا خاوند مرگیا ہو اُسکی عدت کے بیان میں

عَنْ حُمَیْدِ بْنِ نَافِعٍ عَنْ زَیْنَبَ بِنْتِ اَبِیْ سَلَمَةَ اَنَّهَا اَخْبَرَتْهُ بِهٰذِهِ الْاَحَادِیْثِ الثَّلَاثَةِ قَالَ قَالَتْ زَیْنَبُ دَخَلْتُ عَلٰی اُمِّ حَبِیْبَةَ زَوْجِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ حِیْنَ تُوُفِّیَ اَبُوْهَا اَبُوْ سُفْیَانَ بْنُ حَرْبٍ فَدَعَتْ بِطِیْبٍ فِیْهِ صُفْرَةُ خَلُوْقٍ اَوْ غَیْرِهٖ فَدَهَنَتْ بِهٖ جَارِیَةً ثُمَّ مَسَّتْ بِعَارِضَیْهَا ثُمَّ قَالَتْ وَاللّٰهِ مَا لِیْ بِالطِّیْبِ مِنْ حَاجَةٍ غَیْرَ اَنِّیْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ لَا یَحِلُّ لِامْرَاَةٍ تُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْیَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ تُحِدَّ عَلٰی مَیِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثَةِ اَیَّامٍ اِلَّا عَلٰی زَوْجٍ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَعَشْرًا قَالَتْ زَیْنَبُ فَدَخَلْتُ عَلٰی زَیْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ حِیْنَ تُوُفِّیَ اَخُوْهَا فَدَعَتْ بِطِیْبٍ فَمَسَّتْ مِنْهُ ثُمَّ قَالَتْ وَاللّٰهِ مَا لِیْ فِی الطِّیْبِ مِنْ حَاجَةٍ غَیْرَ اَنِّیْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا یَحِلُّ لِامْرَاَةٍ تُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْیَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ تُحِدَّ عَلٰی مَیِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثِ لَیَالٍ اِلَّا عَلٰی زَوْجٍ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَعَشْرًا قَالَتْ زَیْنَبُ وَسَمِعْتُ اُمِّیْ اُمَّ سَلَمَةَ تَقُوْلُ جَاءَتِ امْرَاَةٌ اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ ابْنَتِیْ تُوُفِّیَ عَنْهَا زَوْجُهَا وَقَدِ اشْتَکَتْ عَیْنَیْهَا اَفَنَکْحَلُهَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَا مَرَّتَیْنِ اَوْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ کُلُّ ذٰلِکَ یَقُوْلُ لَا ثُمَّ قَالَ اِنَّمَا هِیَ اَرْبَعَةُ اَشْهُرٍ وَعَشْرًا وَقَدْ کَانَتْ اِحْدٰکُنَّ فِی الْجَاهِلِیَّةِ تَرْمِیْ بِالْبَعْرَةِ عَلٰی رَاْسِ الْحَوْلِ ترجمہ روایت ہے حمید ابن نافع سے وہ روایت کرتے ہیں زینب بنت ابی سلمہ سے کہ انہوں نے خبر دی انکو ان تینوں حدیثوں کی کہا حمید نے کہا زینب نے داخل ہوئی میں اُم حبیبہ کے پاس جو بی بی ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی جب وفات پائی انکے باپ ابو سفیان بن حرب نے سو منگائی اُم حبیبہ نے خوشبو کہ اسمیں زردی تھی خلوق کی اور خلوق ایک خوشبو ہے عرب کی کہ مرکب ہوتی ہے زعفران وغیرہ سے یا زردی تھی کسی اور چیز کی سو لگائی ایک لڑکی کے پھر لگائی اپنے گالوں پر پھر فرمایا اُم حبیبہ نے قسم ہے اللہ کی مجھے کچھہ خوشبو کی حاجت نہیں مگر اتنا ہے کہ میں نے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے حلال نہیں اُس عورت کو جو ایمان رکھتی ہو اللہ پر اور پچھلے دن پر یہ کہ سوگ کرے کسی میت پر تین دن سے زیادہ مگر شوہر پر کہ چار مہینے دس دن تک سوگ کرے کہا زینب نے پھر داخل ہوئی میں زینب بنت جحش کے پاس جبکہ وفات پائی انکے بھائی نے سو منگائی انہوں نے بھی خوشبو اور لگائی پھر فرمایا قسم ہے اللہ کی مجھے حاجت نہیں خوشبو کی مگر میں نے

سنا ہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے حلال نہین کسی عورت کو جو ایمان رکھتی ہو اللہ پر اور پچھلے دن پر یہ کہ سوگ کرے کسی مُردے پر تین راتون سے زیادہ مگر خاوند پر کہ چار مہینے دس دن تک سوگ کرے کہا زینب نے اور سنا مین نے اپنی ماں ام سلمہ سے کہتی تھین آئی ایک عورت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا اُسنے یا رسول اللہ میری بیٹی کا خاوند مر گیا ہی اور اُسکی آنکھین دکھتی ہین سو کیا سرمہ لگاؤن مین اُسکی فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہین دو مرتبہ یا تین مرتبہ وہ حضرت سے پوچھتی تھی اور حضرت منع کرتے تھے پھر فرمایا اب تو عدت چار مہینے دس ہی دن ہین اور اس سے پہلے تو ایک عورت تم مین تھی جاہلیت مین کہ پھینکتی تھی اونٹ کی مینگنی سال بھر کے بعد **ف** اس باب مین فریعہ بنت مالک بن سنان سے بھی روایت ہے جو بہن ہے ابی سعید خدری کی اور حفصہ بنت عمر سے بھی روایت ہے۔ حدیث زینب کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے صحابہ وغیرہم کا کہ جسکا شوہر مر جاوے وہ خوشبو اور زینت سے پرہیز کرے اور یہی قول ہے ثوری اور مالک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا **مترجم** کہتا ہے عدت وفات شوہر کی ایام جاہلیت مین اسطرح مروج تھی کہ جب کسی عورت کا خاوند مر جاتا تھا وہ ایک مکان تنگ و تاریک مین اکیلی رہتی تھی اور خوشبو اور زینت سے پرہیز کرتی تھی جب ایک سال اسی حال سے گذر جاتا تھا وہ اُس گھر سے نکلتی تھی اور ایک گدھا یا بکری یا کوئی طایر اُسکے پاس لاتی تھی اور وہ اُس سے اپنی فرج رگڑتی تھی اور عدت اپنی تمام کرتی تھی پھر اونٹ کی مینگنی اُسکو دیتے تھے کہ وہ اُسے پھینکتی تھی انتہے

باب مَا جَاءَ فِي الْمُظَاهِرِ يُوَاقِعُ قَبْلَ أَنْ يُكَفِّرَ باب اُس مظاہر کے بیان مین جو قبل ادائی کفارہ کے اپنی عورت سے صحبت کر بیٹھے

عن سَلَمَةَ بْنِ صَخْرٍ الْبَيَاضِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمُظَاهِرِ يُوَاقِعُ قَبْلَ أَنْ يُكَفِّرَ قَالَ كَفَّارَةٌ وَاحِدَةٌ **ترجمہ** روایت ہے سلمہ بن صخر بیاضی سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا جو ظہار کرنیوالا کہ صحبت کر بیٹھے قبل کفارہ دینے کے تو فرمایا آپنے اُسپر ایک ہی کفارہ ہی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر علما کا اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور مالک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور بعضون نے کہا جو صحبت کر بیٹھے قبل کفارہ کے تو اُسپر دو کفارے ہین اور یہی قول ہے عبدالرحمن بن مہدی کا

عن ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ ظَاهَرَ مِنِ امْرَأَتِهِ فَوَقَعَ عَلَيْهَا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي ظَاهَرْتُ مِنِ امْرَأَتِي فَوَقَعْتُ عَلَيْهَا قَبْلَ أَنْ أُكَفِّرَ فَقَالَ وَمَا حَمَلَكَ عَلَى ذَلِكَ يَرْحَمُكَ اللَّهُ قَالَ رَأَيْتُ خَلْخَالَهَا فِي ضَوْءِ الْقَمَرِ قَالَ فَلَا تَقْرَبْهَا حَتَّى تَفْعَلَ مَا أَمَرَكَ اللَّهُ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ ایک مرد آیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کہ اُسنے ظہار کیا تھا اپنی عورت سے اور پھر صحبت کر بیٹھا اُس سے سو کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مین نے ظہار کیا اپنی عورت سے پھر صحبت کر بیٹھا مین اُس سے قبل کفارہ دینے کے سو فرمایا آپنے کس نے مستعد کیا تجھکو اسپر رحمت کرے اللہ تجھپر عرض کیا اُسنے دیکھے مین نے پازیب اُسکی چاندنی کی روشنی مین فرمایا اب اُسکے نزدیک نجا جب تک تو نہ کر لے جو حکم دیا تجھکو اللہ نے یعنے جبتک کفارہ نہ دے لے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے

باب مَا جَاءَ فِي كَفَّارَةِ الظِّهَارِ باب کفارہ ظہار کے بیان مین

عن أَبِي سَلَمَةَ وَمُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ سَلْمَانَ بْنَ صَخْرٍ الْأَنْصَارِيَّ أَحَدَ بَنِي بَيَاضَةَ جَعَلَ امْرَأَتَهُ عَلَيْهِ كَظَهْرِ أُمِّهِ حَتَّى يَمْضِيَ رَمَضَانُ فَلَمَّا مَضَى نِصْفٌ مِنْ رَمَضَانَ وَقَعَ عَلَيْهَا لَيْلًا فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْتِقْ رَقَبَةً قَالَ لَا أَجِدُهَا قَالَ فَصُمْ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ قَالَ لَا أَسْتَطِيعُ قَالَ أَطْعِمْ سِتِّينَ مِسْكِينًا قَالَ لَا أَجِدُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِفَرْوَةَ بْنِ عَمْرٍو أَعْطِهِ ذَلِكَ الْعَرَقَ وَهُوَ مِكْتَلٌ يَأْخُذُ خَمْسَةَ عَشَرَ صَاعًا أَوْ سِتَّةَ عَشَرَ صَاعًا إِطْعَامَ سِتِّينَ مِسْكِينًا **ترجمہ** روایت ہے ابی سلمہ اور محمد بن عبدالرحمن سے کہ کہا سلمان بن صخر انصاری نے جو اولاد مین ہین بیاضہ کے انہون نے اپنی عورت سے کہا کہ تو مجھپر ایسی حرام ہے جیسے ماں کی پیٹھ رمضان گذرنے تک پھر جب گذر گیا آدھا رمضان صحبت کر بیٹھے اُس سے ایک رات سو آئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور ذکر کیا اسکا سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے آزاد کر تو ایک غلام کہا مجھے نہین ملتا فرمایا آپنے روزے رکھ دو مہینے تک پے درپے کہا مجھسے نہین ہو سکتے فرمایا کھانا کھلا ساٹھ مسکینون کو کہا اُسنے مین نہین پاتا کہ کھلاؤن اُنکو سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فروہ بن عمرو سے کہ دو اُسکو یہ ٹوکرا جسے عرب مین عرق کہتے ہین اور اسمین پندرہ صاع یا سولہ سماتے ہین کہ ساٹھ آدمیون کا کھانا ہوتا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور سلیمان بن صخر کو سلمہ بن صخر بیاضی بھی کہتے ہین اور اسی حدیث پر عمل ہے علما کا کفارہ ظہار کے باب مین اور اس باب مین خولہ بنت ثعلبہ سے روایت ہے اور وہ بی بی ہین اوس بن صامت کے

باب مَا جَاءَ فِي الْإِيلَاءِ باب ایلا کے بیان مین

عن عَائِشَةَ قَالَتْ آلَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ نِسَائِهِ وَحَرَّمَ فَجَعَلَ الْحَرَامَ حَلَالًا وَجَعَلَ فِي الْيَمِينِ كَفَّارَةً **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ کہا اُنہون نے ایلا کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی بیبیون سے اور حرام کر لی اپنے اوپر صحبت وغیرہ اُنکی پھر حلال کیا آپنے جسکو حرام کر لیا تھا اپنے نفس پر اور قسم کا کفارہ دیا **ف** اس باب مین ابی موسے اور انس سے بھی روایت ہے حدیث مسلمہ بن علقمہ کی جو مروی ہے داؤد سے روایت کیا ہی اسکو علی بن مسہر وغیرہ نے داؤد سے اُنہون نے شعبی سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایلا کیا آخر حدیث تک مرسلا اور اُسمین یہ نہین ہے کہ مسروق عائشہ سے روایت کرتے ہین اور یہ زیادہ صحیح ہے حدیث سے مسلمہ کے اور **ایلا** اسے کہتے ہین کہ آدمی قسم کھاوے کہ صحبت نکریگا

اور یا تو نہ لگا دیگا یعنی جوری سے چار مہینے تک یا زیادہ اور اختلاف ہے اہل علم کا جب گذر جاویں چار مہینے سو بعض علمائے صحابہ وغیرہم نے کہا ہے جب گذر جاویں چار مہینے تو وہ قاضی کے پاس کھڑا کیا جاوے اور جبر کیا جاوے کہ رجوع کرے اپنی بیوی سے اور یا طلاق دیوے اور یہی قول ہے مالک بن انس کا اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور بعض علمائے صحابہ وغیرہم نے کہا جب چار مہینے گذر جاویں تو ایک طلاق بائن خود بخود پڑ جاتی ہے اور یہی قول ہے ثوری اور اہل کوفہ کا **مترجم** کہتا ہے ایلا لغت میں مطلق قسم ہے اور معنی شرعی اوپر گذرے اور ایلا کرنیوالے کو مولی کہتے ہیں اور مدت ایلا حرہ کے لئے چار مہینے اور لونڈی کے واسطے دو مہینے ہیں پھر اگر اسکے بیچ میں صحبت کی تو کفارہ قسم کا ادا کرے اور نہیں تو بعد چار مہینے کے حنفیہ کے نزدیک اس عورت پر ایک طلاق بائن پڑ جاتی ہے اور لفظ ایلا کے یہ ہیں قسم ہے اللہ کی میں تجھ سے صحبت نہ کرونگا یا جماع نہ کرونگا تجھ سے یا غسل جنابت نہ کرونگا سوا ان سب کے بعد صحبت کے کفارہ ہے قسم کا اور اگر یوں کہا کہ میں اگر تجھ سے صحبت کروں تو مجھ پر ایک حج ہے یا میرا غلام آزاد ہے یا میری لونڈی حرہ ہے اور پھر صحبت کی تو وہ دائی قسم اس پر لازم ہے یعنی حج کرے اور لونڈی غلام آزاد ہو گیا کذا فی الدر المختار

باب ما جاء في اللعان

باب لعان کے بیان میں

عن سعيد بن جبير قال سئلت عن المتلاعنين في امارة مصعب بن الزبير ايفرق بينهما فما دريت ما اقول فقمت مكاني الى منزل عبد الله بن عمر فاستأذنت عليه فقيل لي انه قائل فسمع كلامي فقال ابن جبير ادخل ما جاء بك الا حاجة قال فدخلت فاذا هو مفترش بردعة رحل له فقلت يا ابا عبد الرحمن المتلاعنان ايفرق بينهما فقال سبحان الله نعم ان اول من سأل عن ذلك فلان بن فلان فقال يا رسول الله ارأيت لو ان احدنا راى امرأته على فاحشة كيف يصنع ان تكلم تكلم بامر عظيم وان سكت سكت على امر عظيم قال فسكت النبي صلى الله عليه وسلم فلم يجبه فلما كان بعد ذلك اتى النبي صلى الله عليه وسلم فقال ان الذي سألتك عنه قد ابتليت به فانزل الله الآيات التي في سورة النور والذين يرمون ازواجهم ولم يكن لهم شهداء الا انفسهم حتى ختم الآيات فدعا الرجل فتلاهن عليه ووعظه وذكره واخبره ان عذاب الدنيا اهون من عذاب الآخرة فقال لا والذي بعثك بالحق ما كذبت عليها ثم ثنى بالمرأة ووعظها وذكرها واخبرها ان عذاب الدنيا اهون من عذاب الآخرة فقالت لا والذي بعثك بالحق ما صدق قال فبدأ بالرجل فشهد اربع شهادات بالله انه لمن الصادقين والخامسة ان لعنة الله عليه ان كان من الكاذبين ثم ثنى بالمرأة فشهدت اربع شهادات بالله انه لمن الكاذبين والخامسة ان غضب الله عليها ان كان من الصادقين ثم فرق بينهما **ترجمہ** روایت ہے سعید بن جبیر سے کہا انہوں نے پوچھا مجھ سے کسی نے مسئلہ لعان کرنیوالی عورت اور مرد کا جب مصعب بن زبیر کی سلطنت تھی اور پوچھا کیا جدائی کر دی جاوے لعان کرنیوالی جورو خصم میں سو مجھے معلوم نہ ہوا کہ کیا کہوں سو میں اپنی جگہ سے اٹھ کر آیا عبد اللہ بن عمر کے گھر تک اور اجازت چاہی میں نے اندر آنے کی سو لوگوں نے کہا وہ تو قیلولہ کر رہے ہیں سو سنی عبد اللہ بن عمر نے میری بات اور کہا اے ابن جبیر آؤ تم کسی کام ہی کو آئے ہو گے پھر داخل ہوا میں اور وہ لیٹے تھے ایک موٹی چادر بچھائی ہوئی پر کہ جو اونٹ پر ڈالی جاتی ہے سو کہا میں نے اے ابا عبد الرحمن کیا لعان کرنیوالے جورو خصم جدا کر دئے جاویں انہوں نے کہا سبحان اللہ ہاں جدا کر دیے جاویں اور پہلے جسنے یہ مسئلہ پوچھا وہ فلانا تھا فلانے شخص کا بیٹا کہ وہ آیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا یا رسول اللہ بھلا دیکھئے تو اگر کوئی ہم میں سے دیکھے اپنی عورت کو زنا میں تو کیا کرے اگر بولے تو بڑی بات ہے اور چپ رہے تو بڑی مشکل ہے کہا راوی نے پھر چپ ہو رہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور جواب نہ دیا اسکو پھر جب تھوڑے دن ہو گئے اسکے بعد آیا وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور عرض کیا جو مسئلہ میں نے پوچھا تھا اسی میں میں مبتلا ہوں سو اتاریں اللہ تعالی نے یہ آیتیں جو سورہ نور میں ہیں والذين يرمون سے آخر آیات تک اور پڑھیں آپ نے یہاں تک کہ ختم کیا سب آیتوں کو سو بلایا اس آدمی کو اور اسکے سامنے پڑھیں وہ آیتیں اور سمجھایا اسکو اور عذاب آخرت یاد دلایا اسکو اور خبر دی کہ عذاب دنیا کا آسان ہے آخرت کے عذاب سے سو کہا اس نے قسم ہے اسکی جسنے آپکو بھیجا حق کے ساتھ میں نے جھوٹ نہیں باندھا اس عورت پر یعنی اپنی بیوی پر پھر دہرائیں وہ آیتیں عورت کے سامنے اور اسکو بھی سمجھایا اور عذاب یاد دلایا اور خبر دی کہ عذاب دنیا کا آسان ہے آخرت کے عذاب سے سو کہا اس عورت نے نہیں قسم ہے اسکی جسنے بھیجا آپکو ساتھ حق کے سچ نہیں ذکر کیا اس نے یعنی اسکے شوہر نے کہا راوی نے پھر شروع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مرد سے اور گواہی دی اس نے چار مرتبے اللہ کے ساتھ کہ وہ سچا ہے یعنی اس باب میں کہ اس عورت نے زنا کیا ہے اور پانچویں دفعہ یہ گواہی دی کہ لعنت ہے اللہ کی اوپر اسکے اگر ہووے وہ جھوٹوں میں پھر دوبارہ شروع کیا عورت سے سو گواہی دی اس نے چار گواہیاں کہ خصم اسکا جھوٹا ہے اور پانچویں بار یہ گواہی دی کہ غضب ہے اللہ کا اس پر یعنی مجھ پر اگر ہووے وہ سچوں میں پھر جدا کر دیا حضرت نے ان دونوں کو **ف** اس باب میں سہل بن سعد اور ابن عباس اور حذیفہ اور ابن مسعود سے بھی روایت ہے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا

عن ابن عمر قال لاعن رجل امرأته وفرق النبي صلى الله عليه وسلم بينهما والحق الولد بالام **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا انہوں نے لعان کیا ایک خصم نے اپنی جورو سے اور جدائی کر دی نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں میں اور ملا دیا لڑکے کو ماں کے ساتھ یہ حدیث

حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا **ترجمہ** کہتا ہے محمد نے موطا میں کہا ہے کہ اسی حدیث پر عمل کرتے ہیں ہم کہ جب بلغنی کرے مرد لڑکی کی یعنی یہ کہے کہ یہ لڑکی میاں انہیں اور مسلمان کرے تو نفرت کر دیتے ہو انہیں اور میاں چاہے لڑکا ان کو اور یہی قول ہے ابو حنیفہ کا اور ہمارے تمام فقہا کا **بَابُ** مَا جَاءَ اَيْنَ تَعْتَدُّ الْمُتَوَفّٰى عَنْهَا زَوْجُهَا باب اس بیان میں کہ جس عورت کا شوہر مر جاوے وہ عدت کہاں کرے **عَنْ** سَعْدِ بْنِ اِسْحٰقَ بْنِ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ عَنْ عَمَّتِهٖ زَيْنَبَ بِنْتِ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ اَنَّ الْفُرَيْعَةَ بِنْتَ مَالِكِ بْنِ سِنَانٍ وَهِيَ اُخْتُ اَبِيْ سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ اَخْبَرَتْهَا اَنَّهَا جَاءَتْ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَسْاَلُهٗ اَنْ تَرْجِعَ اِلٰى اَهْلِهَا فِيْ بَنِيْ خُدْرَةَ وَاَنَّ زَوْجَهَا خَرَجَ فِيْ طَلَبِ اَعْبُدٍ لَهٗ اَبَقُوْا حَتّٰى اِذَا كَانَ بِطَرَفِ الْقَدُوْمِ لَحِقَهُمْ فَقَتَلُوْهُ قَالَتْ فَسَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ اَرْجِعَ اِلٰى اَهْلِيْ فَاِنَّ زَوْجِيْ لَمْ يَتْرُكْ لِيْ مَسْكَنًا يَمْلِكُهٗ وَلَا نَفَقَةً قَالَتْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ قَالَتْ فَانْصَرَفْتُ حَتّٰى اِذَا كُنْتُ فِي الْحُجْرَةِ اَوْ فِي الْمَسْجِدِ نَادَانِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَوْ اَمَرَ بِيْ فَنُوْدِيْتُ لَهٗ فَقَالَ كَيْفَ قُلْتِ قَالَتْ فَرَدَدْتُ عَلَيْهِ الْقِصَّةَ الَّتِيْ ذَكَرْتُ لَهٗ مِنْ شَاْنِ زَوْجِيْ قَالَ امْكُثِيْ فِيْ بَيْتِكِ حَتّٰى يَبْلُغَ الْكِتَابُ اَجَلَهٗ قَالَتْ فَاعْتَدَدْتُ فِيْهِ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَعَشْرًا قَالَتْ فَلَمَّا كَانَ عُثْمَانُ اَرْسَلَ اِلَيَّ فَسَاَلَنِيْ عَنْ ذٰلِكَ فَاَخْبَرْتُهٗ فَاتَّبَعَهٗ وَقَضٰى بِهٖ **ترجمہ** روایت ہے سعد بن اسحٰق بن کعب بن عجرہ سے وہ روایت کرتی ہیں اپنی پھوپھی سے جنکا نام زینب ہے وہ بیٹی ہیں کعب بن عجرہ کی کہا زینب نے کہ فریعہ بنت مالک بن سنان کہ بہن ہیں ابی سعید خدری کی انہوں نے خبر دی زینب کو کہ وہ آئیں رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس پوچھتی تھیں کہ چلی جاویں اپنی اقربا کے پاس جو قبیلہ بنی خدرہ میں تھے کہ خاوند انکے نکلے تھے اپنی غلاموں کے ڈھونڈھنے کو پھر جب پہونچے کنارہ قدوم میں کہ وہ ایک مقام ہے مدینہ سے چھ میل پر وہ غلام انکو ملے اور انہیں مار ڈالا یعنی انکے شوہر کو سو پوچھا انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ میں پھر چلی جاؤں اپنے اقربا میں اسلئے کہ میرے شوہر نے نہیں چھوڑا کوئی مکان کہ انکا مملوک ہو اور نہ کچھ خرچ چھوڑ گئے کہا فریعہ نے پھر فرمایا مجھ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہاں چلی جا اپنی اقربا میں کہا انہوں نے پھر پلٹی میں یہاں تک کہ جب پہنچی میں حجرے میں یا مسجد میں پکارا مجھکو رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے یا حکم کیا میرے پکارنے کا کہ میں پکاری گئی پھر فرمایا کیا کہا تھا تو نے میں نے دوبارہ عرض کیا وہ قصہ جو ذکر کیا تھا اپنے خاوند کا فرمایا آپ نے تو رہ اپنی گھر میں جبتک پوری ہو مدت یعنی عدت کہا فریعہ نے پھر عدت کی میں نے اسی گھر میں چار مہینے دس دن کہا انہوں نے پھر جب خلیفہ ہوئے حضرت عثمان تو پیغام بھیجا میری طرف اور پوچھا مجھ سے اسی گھر میں عدت کرنیکا حال سو خبر دی میں نے انکو اور پیروی کی انہوں نے اسی کی اور فتویٰ دیا اسی پر یعنی جس عورت کا خاوند مرجاوے وہ جس گھر میں ہو اسی گھر میں عدت پوری کرے **روایت** کی ہم سے محمد بن بشار نے انہوں نے یحییٰ بن سعید سے انہوں نے سعد بن اسحٰق بن کعب بن عجرہ سے پھر ذکر کی حدیث اسی کے ہم معنی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی حدیث پر عمل ہے اکثر علما صحابہ وغیرہم کا کہتے ہیں عدت بیٹھنے والی نہ نکلے اپنے خاوند کے گھر سے جبتک پوری نہ ہو عدت اسکی اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور شافعی اور احمد اور اسحٰق کا اور کہا بعض علما صحابہ وغیرہم نے کہ عورت جہاں چاہے عدت کرے اگرچہ اسکے خاوند کا گھر نہ ہو مگر پہلا قول صحیح ہے

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ اَبْوَابُ الْبُيُوْعِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ یہ باب ہیں خرید و فروخت کی جو ثابت ہیں رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے

بَابُ مَا جَاءَ فِيْ تَرْكِ الشُّبُهَاتِ باب شبہات کے ترک کرنیکے بیان میں **عَنِ** النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ الْحَلَالُ بَيِّنٌ وَالْحَرَامُ بَيِّنٌ وَبَيْنَ ذٰلِكَ اُمُوْرٌ مُشْتَبِهَاتٌ لَا يَدْرِيْ كَثِيْرٌ مِنَ النَّاسِ اَمِنَ الْحَلَالِ هِيَ اَمْ مِنَ الْحَرَامِ فَمَنْ تَرَكَهَا اسْتِبْرَاءً لِدِيْنِهٖ وَعِرْضِهٖ فَقَدْ سَلِمَ وَمَنْ وَاقَعَ شَيْئًا مِنْهَا يُوْشِكُ اَنْ يُوَاقِعَ الْحَرَامَ كَمَا اَنَّهٗ مَنْ يَرْعٰى حَوْلَ الْحِمٰى يُوْشِكُ اَنْ يُوَاقِعَهٗ اَلَا وَاِنَّ لِكُلِّ مَلِكٍ حِمًى اَلَا وَاِنَّ حِمَى اللّٰهِ مَحَارِمُهٗ **ترجمہ** روایت ہے نعمان ابن بشیر سے کہا سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے حلال کھلا ہوا ہے اور حرام کھلا ہوا ہے یعنی ظاہر ہیں اور ان دونوں کے بیچ میں شبہہ کی چیزیں ہیں کہ نہیں جانتے انکو اکثر لوگ کہ وہ حلال ہیں یا حرام ہیں سو جسنے چھوڑ دیا شبہہ کی چیزوں کو اپنے دین کے پاک کرنے اور آبرو بچانیکو تو وہ سلامت رہا اور جو پڑا شبہہ کی چیزوں میں تو قریب ہے کہ گر پڑے حرام میں جیسا کہ چرواہا جو چراتا ہے سرکاری رمنہ کے گرد تو خوف ہوتا ہے یہ کہ چرنے لگیں اسکی بکریاں رمنے میں آگاہ ہو کہ ہر بادشاہ کا ایک رمنہ ہے آگاہ ہو کہ رمنہ اللہ کا اسکی حرام کی ہوئی چیزیں ہیں **روایت** کی ہم سے ہناد نے انہوں نے وکیع سے انہوں نے زکریا بن ابی زائدہ سے انہوں نے شعبی سے انہوں نے نعمان ابن بشیر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکی معنوں کے مانند **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کیا اسکو کئی لوگوں نے شعبی سے انہوں نے نعمان ابن بشیر سے **بَابُ** مَا جَاءَ فِيْ اَكْلِ الرِّبٰوا باب سود کھانیکی برائی کے بیان میں **عَنِ** ابْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ لَعَنَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اٰكِلَ الرِّبٰوا وَمُوْكِلَهٗ وَشَاهِدَيْهِ وَكَاتِبَهٗ **ترجمہ** روایت ہے ابن مسعود سے کہا انہوں نے لعنت کی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بیاج لینے اور دینے والے کو اور گواہوں کو اور لکھنے والے کو یعنی جو تمسک یا کوئی کاغذ سود کے متعلق لکھے **ف** اس باب میں عمر اور علی اور جابر سے روایت ہے حدیث عبد اللہ کی حسن ہے صحیح ہے **بَابُ**

عَنْ اَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْكَبَائِرِ قَالَ الشِّرْكُ بِاللّٰهِ وَ
مَا جَاءَ فِي التَّغْلِيظِ فِي الْكَذِبِ وَالزُّوْرِ وَنَحْوِهِ ۔ باب جھوٹ اور جھوٹی گواہی کی برائی کے بیان میں
عُقُوْقُ الْوَالِدَيْنِ وَقَتْلُ النَّفْسِ وَقَوْلُ الزُّوْرِ ترجمہ روایت ہے انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کبیرہ گناہوں کے باب میں فرمایا کہ وہ شریک کرنا ہے اللہ کے ساتھ یعنی اللہ کی صفات خاصہ کسی
مخلوق کے لئے ثابت کرنا اور ناراض کرنا ماں باپ کا اور مار ڈالنا کسی جان کا ناحق اور جھوٹی بات ف اس باب میں ابی بکرہ اور ایمن بن خریم اور ابن عمر سے روایت ہے ۔ حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے

غریب ہے باب مَا جَاءَ فِي التُّجَّارِ وَتَسْمِيَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِيَّاهُمْ ۔ باب تاجروں کے بیان میں اور جو نام رکھا انکا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے عَنْ قَيْسِ بْنِ اَبِي غَرَزَةَ قَالَ خَرَجَ
عَلَيْنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ نُسَمَّى السَّمَاسِرَةَ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ التُّجَّارِ اِنَّ الشَّيْطَانَ وَالْاِثْمَ يَحْضُرَانِ الْبَيْعَ فَشُوْبُوْا بَيْعَكُمْ بِالصَّدَقَةِ ترجمہ روایت ہے
قیس بن ابی غرزہ سے کہا نکلے ہمارے سامنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ہمکو لوگ سماسرہ کہتے تھے اور سماسرہ جمع ہے سمسار کی اور سمسار دلال کو کہتے ہیں جو بائع اور مشتری کے بیچ میں گفتگو کرتا ہے پھر
فرمایا حضرت نے اے گروہ تاجروں کے البتہ شیطان اور گناہ دونوں پیش آتے ہیں خرید و فروخت میں یعنی اسمیں جھوٹ بولنا اچھی چیز کو برا کہنا اکثر ایسے خلاف بات کا اتفاق ہوتا ہے سو تم ملا دیا
کرو اپنی خرید و فروخت کو صدقہ کی ساتھ یعنی تو کہ اسکا کفارہ ہو جاوے ف اس باب میں براء بن عازب اور رفاعہ سے روایت ہے ۔ حدیث قیس بن ابی غرزہ کی حسن ہے صحیح ہے روایت کی یہ حدیث منصور
نے اور اعمش اور حبیب بن ابی ثابت نے اور کئی لوگوں نے ابی وائل سے انہوں نے قیس بن ابی غرزہ سے اور ہم کوئی روایت قیس کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نہیں جانتے سوا اسکے روایت
کی ہم سے ہناد نے انہوں نے ابی معاویہ سے انہوں نے اعمش سے انہوں نے شقیق بن سلمہ سے انہوں نے قیس بن ابی غرزہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکی ہم معنی ۔ یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

عَنْ اَبِي سَعِيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ التَّاجِرُ الصَّدُوْقُ الْاَمِيْنُ مَعَ النَّبِيِّيْنَ وَالصِّدِّيْقِيْنَ وَالشُّهَدَاءِ ترجمہ روایت ہے ابی سعید سے کہ نبی صلی
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تاجر سچا امانتدار نبیوں اور صدیقوں اور شہیدوں کے ساتھ ہے یعنی قیامت کے دن روایت کی ہم سے سوید نے انہوں نے ابن مبارک سے انہوں نے سفیان سے انہوں نے ابی حمزہ
سے اسی اسناد سے اسی حدیث کی مانند ۔ اس حدیث کو نہیں پہچانتے ہم مگر اسی سند سے یعنی ثوری کی روایت سے کہ وہ روایت کرتے ہیں ابو حمزہ سے اور ابو حمزہ کا نام عبداللہ بن جابر ہے اور وہ شیخ ہیں
بصرہ کے رہنے والے عَنْ اِسْمٰعِيْلَ بْنِ عُبَيْدِ بْنِ رِفَاعَةَ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهِ اَنَّهُ خَرَجَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِلَى الْمُصَلّٰى فَرَاَى النَّاسَ يَتَبَايَعُوْنَ فَقَالَ
يَا مَعْشَرَ التُّجَّارِ فَاسْتَجَابُوْا لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَفَعُوْا اَعْنَاقَهُمْ وَاَبْصَارَهُمْ اِلَيْهِ فَقَالَ اِنَّ التُّجَّارَ يُبْعَثُوْنَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فُجَّارًا اِلَّا مَنِ اتَّقَى اللّٰهَ
وَبَرَّ وَصَدَقَ ترجمہ روایت ہے اسمعیل بن عبید بن رفاعہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ اسمعیل کے دادا سے کہ وہ نکلے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ عیدگاہ کو سو دیکھا لوگوں کو کہ خرید و فروخت
کرتے ہیں سو فرمایا آپ نے اے گروہ تاجروں کے سو سننے لگے وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بات کو اور بلند کیں اپنی گردنیں اور آنکھیں حضرت کی طرف تو فرمایا آپ نے تاجر لوگ اٹھائے جاوینگے قیامت
کے دن گنہگار مگر جو ڈرا اللہ سے یعنی اللہ کے خوف سے مال میں خیانت نکی اور نیکی کی اور خوش معاملگی کے لوگوں سے خرید و فروخت میں اور سچ بولا ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور
یوں ہی کہتے ہیں اسمعیل بن عبید اللہ بن رفاعہ باب مَا جَاءَ فِيْمَنْ حَلَفَ عَلٰى سِلْعَةٍ كَاذِبًا ۔ باب اسکے بیان میں جو بیچنے کی چیز میں جھوٹی قسم کھاوے عَنْ اَبِي ذَرٍّ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ثَلٰثَةٌ لَا يَنْظُرُ اللّٰهُ اِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيْهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ قُلْتُ مَنْ هُمْ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ فَقَدْ خَابُوْا وَخَسِرُوْا
قَالَ الْمَنَّانُ وَالْمُسْبِلُ اِزَارَهُ وَالْمُنَفِّقُ سِلْعَتَهُ بِالْحَلِفِ الْكَاذِبِ ترجمہ روایت ہے ابی ذر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تین شخص ہیں کہ اللہ تعالیٰ انکی طرف بچشم رحمت نظر نہیں
کریگا قیامت کے دن اور نہ انکو پاک کریگا یعنی گناہوں سے اور انکو دکھ کی مار ہے کہا میں نے کون لوگ ہیں وہ یا رسول اللہ کہ وہ تو محروم ہو گئے اور نقصان میں پڑ گئے فرمایا آپ نے ایک تو احسان
جتانیوالا دوسرے تکبر کی راہ سے اپنی ازار ٹخنے سے نیچی لٹکانیوالا اور اپنی چیز جھوٹی قسم کھا کر بیچنے والا ف اس باب میں ابن مسعود اور ابی ہریرہ اور ابی امامہ بن ثعلبہ اور عمران بن حصین
اور معقل بن یسار سے روایت ہے ۔ حدیث ابی ذر کی حسن ہے صحیح ہے باب مَا جَاءَ فِي التَّبْكِيْرِ بِالتِّجَارَةِ ۔ باب سویرے تجارت کے لئے جانے کے بیان میں عَنْ صَخْرٍ الْغَامِدِيِّ قَالَ
قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لِاُمَّتِيْ فِيْ بُكُوْرِهَا قَالَ وَكَانَ اِذَا بَعَثَ سَرِيَّةً اَوْ جَيْشًا بَعَثَهُمْ اَوَّلَ النَّهَارِ وَكَانَ صَخْرٌ رَجُلًا تَاجِرًا
وَكَانَ اِذَا بَعَثَ تِجَارَةً بَعَثَهُمْ اَوَّلَ النَّهَارِ فَاَثْرٰى وَكَثُرَ مَالُهُ ترجمہ روایت ہے صخر غامدی سے کہا انہوں نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یا اللہ برکت دے میری امت کو سویرے
سویرے جانے میں کہا راوی نے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب بھیجتے کسی چھوٹی لشکر کو یا بڑے لشکر کو تو روانہ کرتے اسکو اول دن میں اور صخر جو راوی اس حدیث کے ہیں وہ ایک مرد تاجر تھے تو جب
بھیجتے تھے اپنے گماشتوں کو تو روانہ کرتے انکو اول دن میں سو امیر ہو گئے اور بہت ہو گیا انکا مال ف اس باب میں علی اور بریدہ اور ابن مسعود اور انس اور ابن عمر اور ابن عباس اور
جابر سے روایت ہے ۔ حدیث صخر غامدی کی حسن ہے اور ہم نہیں جانتے صخر غامدی کی کوئی اور حدیث سوا اسکی کہ مروی ہو نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کی ہے یہ حدیث سفیان ثوری نے شعبہ سے

اُنہوں نے یعلی بن عطا سے **باب** ما جاء في الرخصة في الشراء إلى الأجل باب کسی چیز کو مدت کے وعدے پر خریدنے کے بیان میں **عن** عائشة قالت كان على رسول الله صلى الله عليه وسلم ثوبان قطريان غليظان فكان إذا قعد فعرق ثقلا عليه فقدم بز من الشام لفلان اليهودي فقلت لو بعثت إليه فاشتريت منه ثوبين إلى الميسرة فأرسل إليه فقال قد علمت ما يريد إنما يريد أن يذهب بمالي أو بدراهمي فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم كذب قد علم أني من أتقاهم وآداهم للأمانة **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بدن مبارک پر دو کپڑے تھے قطر کے بنے ہوئے اور قطر ایک قریہ ہے اور وہ گاڑھے تھے پھر جب بیٹھتے تھے حضرت اور پسینا آتا تھا تو گراں ہو جاتے وہ آپ پر سو آیا کچھ کپڑا شام کی طرف سے فلانی یہودی کے پاس سو کہا میں نے کاش کہ آپ کسیکو اسکے پاس بھیجیں اور اس سے دو کپڑے خریدیں اس وعدے پر کہ جب ہمکو میسر ہوگا تو قیمت دینگے سو حضرت نے کہلا بھیجا اسکے یہاں سو اُسنے کہا میں سمجھ گیا وہ جو ارادہ کرتے ہیں وہ یہ چاہتے ہیں کہ دبا رکھیں میرے کپڑے بھی اور روپیہ بھی سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جھوٹ بولا وہ خوب جانتا ہے کہ میں اُن سب سے زیادہ پرہیزگار ہوں اور ادا کرنے والا ہوں امانت کا **ف** اس باب میں ابن عباس اور انس اور اسماء بنت یزید سے روایت ہے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور روایت کی یہ حدیث شعبہ نے بھی عمارہ بن ابی حفصہ سے سنا میں نے محمد بن فراس بصری سے کہتے تھے سنا میں نے ابو داؤد طیالسی سے پوچھی شعبہ سے کسی نے یہ حدیث سو کہا اُنہوں نے نہ بیان کرونگا یہ حدیث جب تک کہ تم کھڑے ہو کر حرمی بن عمارہ کے سر میں بوسہ نہ دو کہا راوی نے اور حرمی اُسوقت وہاں قوم میں موجود تھے اس سے فقط حرمی کی تعظیم منظور تھی کہ وہ راوی تھے اس حدیث کے **عن** ابن عباس قال توفي النبي صلى الله عليه وسلم ودرعه مرهونة بعشرين صاعا من طعام أخذه لأهله **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا وفات پائی نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اور زرہ آپکی گروی تھی بیس صاع غلے پر کہ قرض لیا تھا آپنے اپنے گھر والوں کے لئے **ف** یہ حدیث صحیح ہے **عن** أبي قتادة عن أنس قال مشيت إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم بخبز شعير وإهالة سنخة ولقد رهن له درع مع يهودي بعشرين صاعا من طعام أخذه لأهله ولقد سمعته ذات يوم يقول ما أمسى عند آل محمد صاع تمر ولا صاع حب وإن عنده يومئذ لتسع نسوة **ترجمہ** روایت ہے قتادہ سے وہ روایت کرتے ہیں انس سے کہا لے گیا میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس روٹی جَو کی اور چربی سڑی ہوئی اور البتہ گرو تھی انکی زرہ ایک یہودی کے پاس بیس صاع غلے پر کہ لیا تھا آپنے گھر والوں کے لئے اور بیشک میں نے سنا ایکدن انس سے کہ فرماتے تھے شام تک نہ رہا آل محمد کے پاس ایک صاع کھجور اور نہ ایک صاع کسی غلے کا اور البتہ اُنکے نزدیک اُسدن نو بیبیاں تھیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب ما جاء في كتابة الشروط باب بیع کی شرطیں لکھنے کے بیان میں **حدثنا** محمد بن بشار نا عباد بن ليث صاحب الكرابيس نا عبد المجيد بن وهب قال قال لي العداء بن خالد بن هوذة ألا أقرئك كتابا كتبه لي رسول الله صلى الله عليه وسلم قال قلت بلى فأخرج لي كتابا هذا ما اشترى العداء بن خالد بن هوذة من محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم اشترى منه عبدا أو أمة لا داء ولا غائلة ولا خبثة بيع المسلم المسلم **ترجمہ** روایت کی ہمسے محمد ابن بشار نے اُنسے عباد ابن لیث کپڑے بیچنے والے یعنی بزاز نے اُنہوں نے روایت کی عبد المجید ابن وہب سے کہا عبد المجید نے کہا مجھسے عداء ابن خالد ابن ہوذہ نے کیا پڑھ دوں میں تجھپر ایک کتاب کہ لکھدی تھی مجھکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہا عبد المجید نے میں نے کہا ہاں سو نکالی عداء نے ایک کتاب کہ اُسمیں لکھا تھا ھذا آگے اخیر تک اور معنی اسکے یہ ہیں یہ بیعنامہ ہے اس چیز کا کہ خریدی عداء بن خالد ہوذہ نے محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے خریدا حضرت سے غلام یا لونڈی یعنی راوی کو شک ہے کہ غلام کہا یا لونڈی اس شرط سے کہ وہ بیمار بھی نہو اور چوری کی نہو اور حرام کی نہو بیچا ہے مسلمان کا مسلمان کے ہاتھ یعنی بایع اور مشتری دونوں مسلمان ہیں **مترجم** کہتا ہے کہ بیماری سے مراد وہ بیماری ہے جس سے لونڈی غلام کی قیمت گھٹ جاوے اور مشتری کو اختیار ہو اسکے پھیر دینے کا اور غائلہ سے مراد چوری ہے یعنی وہ غلام یا لونڈی چوری کی نہو کہ جب چوری ظاہر ہوگی تو مالک اُسکو لیجائیگا اور خریدنے والے کا روپیہ قیمت کا ضایع ہوگا اور خبثہ حرام کو بولتے ہیں جیسے طیب حلال کو کہتے ہیں یعنی وہ غلام ایسے لوگوں میں کا نہو کہ جنکا غلام بنانا درست نہیں جیسے ذمی یا مستامن کہ دار الحرب سے پناہ لیکر دار الاسلام میں آیا ہو اور صحیح بخاری میں ہے کہ قتادہ نے کہا غائلہ سے مراد زنا ہے یا چوری یا بھاگنا یعنی وہ غلام زانی اور چور اور بھگوڑا نہو یا خود چور لیکا نہو **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر عباد ابن لیث کی روایت سے اور روایت کی اُنسے یہ حدیث کئی اہل حدیث نے

باب ما جاء في المكيال والميزان باب ماپنے اور تولنے کے بیان میں **عن** ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لأصحاب الكيل والميزان إنكم قد وليتم أمرين هلكت فيه الأمم السالفة قبلكم **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے ماپنے اور تولنے والوں کو کہ تم ایسے کام کے متولی ہوئے ہو کہ ہلاک ہوئی ہیں اسی میں اگلی اُمتیں یعنی ماپنے اور تولنے میں جب کمی بیشی کی تو اگلی اُمتیں ہلاک ہو گئیں **ف** اس حدیث کو مرفوع نہیں جانتے ہم مگر حسین ابن قیس کی روایت سے اور حسین ابن قیس ضعیف ہیں حدیث میں اور مروی ہے یہی حدیث سند صحیح سے موقوفاً ابن عباس سے

باب ماجاء فی بیع من یزید۔ باب نیلام اور ہراج کے بیان میں **عن** انس بن مالک ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم باع حلسا وقدحا وقال من یشتری هذا الحلس والقدح فقال رجل اخذتهما بدرهم فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم من یزید علی درهم من یزید علی درهم فاعطاه رجل درهمین فباعهما منه **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیچی ایک چادر اور ایک پیالہ اس طرح کہ فرمانے لگے کون خریدتا ہے اس چادر اور پیالہ کو سو کہا ایک شخص نے میں لیتا ہوں ان دونوں کو ایک درہم کو سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کون زیادہ دیتا ہے ایک درہم سے کون زیادہ دیتا ہے ایک درہم سے سو دئیے ایک آدمی نے دو درہم تو بیچ ڈالا ان دونوں چیزوں کو حضرت نے اسکے ہاتھ **مترجم** کہتا ہے حلس اُس موٹی چادر کو کہتے ہیں جو اونٹ کی پیٹھ پر کاٹھی کے نیچے ڈالدی جاتی ہے کہ اسکو خوگیر کہتے ہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے ہم نہیں جانتے اسکو مگر اخضر بن عجلان کی روایت سے اور عبداللہ حنفی جنہوں نے اس حدیث کو روایت کیا انس سے وہ ابوبکر حنفی ہیں اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا کہتے ہیں کچھ مضائقہ نہیں بیع من یزید میں یعنی نیلام کر دینے میں غنیمت کے مال کو اور میراث کے مال کو اور روایت کی یہ حدیث معتمر بن سلیمان اور کئی لوگوں نے اہل حدیث سے اخضر بن عجلان سے **باب** ماجاء فی بیع المدبر۔ باب مدبر کی بیع کے بیان میں **عن** جابر ان رجلا من الانصار دبر غلاما له فمات ولم یترک مالا غیره فباعه النبی صلی اللہ علیہ وسلم فاشتراه نعیم بن النحام قال جابر عبدا قبطیا مات عام الاول فی امارة ابن الزبیر **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ ایک مرد انصار میں سے مدبر کیا تھا اپنے غلام کو یعنے اُس سے کہا کہ تو بعد میرے مرنے کے آزاد ہے سو وہ مالک مر گیا اور کوئی مال نہ چھوڑ گیا سوا اُس غلام کے سو بیچا اسکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اور خرید اُسکو نعیم بن نحام نے اور جابر نے کہا وہ غلام قبطی تھا یعنے فرعون کی قوم کا تھا اور وہ غلام اپنے پہلے برس ابن زبیر کے سلطنت کے مر گیا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی کئی سند سے جابر سے اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا صحابہ وغیرہم سے کہتے ہیں کچھ مضائقہ نہیں مدبر کے بیچنے میں اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور منع کیا ہے بعض علماء اصحابہ وغیرہم نے مدبر کے بیچنے کو اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور مالک اور اوزاعی کا **باب** ماجاء فی کراهیة تلقی البیوع۔ باب بیچنے والوں کے استقبال کی کراہیت کے بیان میں **عن** ابن مسعود عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم انه نهی عن تلقی البیوع **ترجمہ** روایت ہے ابن مسعود سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع کیا شہر کے باہر جاکر قافلے جو غلہ وغیرہ بیچنے کو لائیں اُنسے خرید لینے سے تاکہ وہ خود شہر میں لاکر بیچیں **ف** اس باب میں علی اور ابن عباس اور ابی ہریرہ اور ابی سعید اور ابن عمر اور ایک اور صحابی سے روایت ہے **عن** ابی هریرة ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم نهی ان یتلقی الجلب فان تلقاه انسان فابتاعه فصاحب السلعة فیها بالخیار اذا ورد السوق **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا اس سے کہ کوئی شخص کسی قافلہ سے جو سودا بیچنے کو شہر میں لاتا ہو پہلے سے جاکر شہر سے باہر ملے اور اگر ملا بھی کوئی اور خرید لیا کچھ تو صاحب مال مختار ہے جب بازار میں شہر کے وارد ہو چاہے اپنی چیز رکھے اور چاہے مشتری کے پھیر دے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ایوب کی روایت سے اور حدیث ابن مسعود کی حسن ہے صحیح ہے اور حرام کہا ہے اہل علم نے شہر کے باہر جاکر قافلہ جو بیچنے کو چیزیں لایا ہو اس سے ملنے کو اور یہ ایک مکر ہے اور یہی قول ہے شافعی وغیرہ ہمارے لوگوں کا **مترجم** کہتا ہے جب کوئی قافلہ غلہ وغیرہ مال تجارت شہر میں بیچنے کو لاتا ہے تو بعضے لوگ ایک دو منزل آگے جاکر اُس سے ملکر شہر کا بھاؤ غلط بتاکر کچھ سستا خرید لیتے ہیں پھر وہ شہر میں لاکر بیچتا ہے گراں میں یہاں لاتا تو زیادہ نفع کماتا اُسکو حضرت نے منع فرمایا اور فرمایا کہ وہ قافلہ جب بازار میں آوے اور دیکھے کہ ہمارا مال سستا بک گیا تو اسکو اختیار ہی چاہے مشتری سے پھیر لے چاہے چھوڑ دے اور بعضے لوگ قافلہ والوں سے شہر کے باہر جاکر پہلے سے خرید لیتے ہیں اور وہی چیزیں پھر شہر میں لاکر بہت گراں کرکے بیچتے ہیں کہ اگر وہ قافلہ خود آکر بیچتا تو اُس سے ارزاں بیچتا اس سے اسلئے منع فرمایا کہ اسمیں شہر والوں کا نقصان ہے اور نفع حلم میں خلل آتا ہی اور اسیطرح منع فرمایا کہ گاؤں کے لوگ جو شہر میں لاکر کچھ سستا بیچ جاتے ہیں کوئی شخص اُنسے یہ نہ کہے کہ تم کیوں جلدی بیچتے ہو میرے پاس چھوڑ جاؤ میں بطور مناسب خوب گراں کرکے چند روز میں بیچ رکھونگا کہ اسمیں شہر والوں کا نقصان ہے جیسا اگلی حدیث میں آتا ہے **باب** ماجاء لا یبیع حاضر لباد۔ باب اس بیان میں کہ شہر والا گاؤں والے کی چیز نہ بیچے بلکہ وہ خود بیچ لیوے **عن** ابی هریرة قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وقال قتیبة یبلغ به النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لا یبیع حاضر لباد **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہوں نے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور قتیبہ نے اس روایت میں کہا کہ ابوہریرہ پہنچاتے تھے اس حدیث کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم تک کہ فرمایا آپ نے نہ بیچے شہر والا باہر والے مسافر کی کوئی چیز اور وجہ اسکی اوپر بھی گذری **ف** اس باب میں طلحہ اور انس اور جابر اور ابن عباس اور حکیم بن ابی یزید سے روایت ہے کہ وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں اور عمرو بن عوف سے بھی روایت ہے جو دادا ہیں کثیر بن عبداللہ کے اور ایک اور صحابی سے بھی روایت ہے **عن** جابر قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا یبیع حاضر لباد دعوا الناس یرزق اللہ بعضهم من بعض **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہ بیچے کوئی شہر والا مسافر گاؤں والے کی چیز کو بلکہ وہ اپنی چیز آپ بیچ لیوے چھوڑ دو آدمیوں کو کہ رزق دیگا اللہ تعالی بعض کو بعض سے **ف** حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور حدیث جابر کی بھی اس باب میں بھی حدیث ہے

صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علماء کا صحابہ وغیرہم کہ کہتے ہین حرام ہے یہ کہ بیچے شہروالا باہر والیکی چیز کو اور رخصت دی ہے بعضوں نے اسکی کہ خریدے شہروالا باہر والیکی چیز کو اور شافعی نے کہا
اچھا نہین کہ بیچے شہروالا باہر والیکی چیز کو اور اگر بیچا تو بیع جایز ہے **باب ما جاء فی النھی عن المحاقلۃ والمزابنۃ** باب محاقلہ اور مزابنہ کے حرام ہونیکے بیان مین **عن** ابی ھریرۃ
قال نھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن المحاقلۃ والمزابنۃ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہون نے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے محاقلہ اور مزابنہ کی بیع سے **ف**
اس باب مین ابن عمر اور ابن عباس اور زید بن ثابت اور سعد اور جابر اور رافع بن خدیج اور ابو سعید سے روایت ہے ۔ حدیث ابوہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور محاقلہ اسے کہتے ہین کہ کوئی شخص کھیت کو
گیہون کے عوض مین بیچ ڈالے یعنے ایک شخص کہے کہ سو من گیہون یا کم و بیش اس سے لیلو اور اس کھیت کا غلہ میرا ہے یا تم بیچ ڈالو یہ بیع جایز نہین اسلئے کہ وہ نہین جانتے کہ کھیت مین کتنا غلہ نکلیگا تو
اسمین دھوکا ہے اور دھوکے کی بیع درست نہین اور اسیطرح سے بیع اُن کھجورونکی جو درخت مین لگی ہین اُسکے عوض مین جو زمین پر ہین جایز نہین کہ اسمین بھی دھوکا ہی اور اسکو مزابنہ
کہتے ہین اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا کہ حرام کہتے ہین مزابنہ اور محاقلہ کو **عن** عبد اللہ بن یزید ان زیدا ابا عیاش سال سعدا عن البیضاء بالسلت فقال ایھما
افضل قال البیضاء فنھی عن ذلک وقال سعد سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یسئل عن اشتراء التمر بالرطب فقال لمن حولہ اینقص الرطب
اذا یبس قالوا نعم فنھی عن ذلک **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن یزید سے کہ زید ابا عیاش نے پوچھا سعد سے مسئلہ گیہون کے خریدنے کا جو کے عوض مین سو پوچھا انہون نے کونسی اسمین سے افضل ہے
تو کہا زید نے کہ بیضا یعنے گندم افضل یعنے قیمت مین زیادہ ہے سو منع کیا سعد نے اس بیع سے اور کہا سعد نے سنا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ اُنسے پوچھا تھا کوئی شخص مسئلہ تمر خریدنے
کا رطب کے بدلے سو پوچھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے گرد والوں سے کیا رطب جب سوکھے تو وزن مین کم ہوجاتا ہے لوگون نے کہا ہان کم ہوجاتا ہے سو منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بیع سے
روایت کی ہمسے ہناد نے انہون نے مالک سے انہون نے عبد اللہ سے جو بیٹے یزید کے ہین انہون نے زید ابی عیاش سے کہا پوچھا ہمنے سعد سے پھر ذکر کی حدیث مانند اسی حدیث کے **ف** یہ حدیث حسن ہے
صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا اور یہی قول ہے شافعی اور ہمارے لوگونکا **باب ما جاء فی کراھیۃ بیع الثمرۃ قبل ان یبدو صلاحھا** باب اس بیان مین کہ پھلونکا بیچنا درست
نہین جبتک گدر نہوجاوین **عن** ابن عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نھی عن بیع النخل حتی یزھو وبھذا الاسناد ان النبی صلی اللہ علیہ
وسلم نھی عن بیع السنبل حتی یبیض ویامن العاھۃ نھی البائع والمشتری **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا کھجور کے بیچنے سے جبتک
کہ خوشرنگ نہو اور وہ قریب پکنے کے ہوتی ہے اور اسی اسناد سے مروی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا بالونکے بیچنے سے یعنی گیہون کے ہون یا جو وغیرہ کی جبتک وہ سفید نہوجاوین اور
سفید جب ہوتی ہین کہ دانہ انکے اندر پکجاتا ہے اور منع فرمایا بیچنے سے جبتک کہ آفت سے یعنے اولی پالی سے بچنے کا یقین نہو اور یقین یہی بچنے کا پکنے کی قریب ہے تا ہی منع کیا بایع کو بیچنے سے
اور مشتری کو خریدنے سے **ف** اور اس باب مین انس اور عائشہ اور ابی ہریرہ اور ابن عباس اور جابر اور ابی سعید اور زید بن ثابت سے روایت ہے ۔ حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل
ہے علما صحابہ وغیرہم کا کہ حرام کہتے ہین پھلونکے بیچنے کو قبل پکنے اور گدر ہونیکے اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا **عن** انس ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نھی عن بیع العنب حتی یسود وعن بیع الحب حتی یشتد **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا انگور کے بیچنے کو قبل سیاہ ہوجانیکے اور وہ قریب پکنے
کے سیاہ ہوتا ہے اور منع فرمایا تمام دانون اور غلونکے بیچنے سے جبتک سخت نہوجاوین **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے مرفوع نہین جانتے ہم اسکو مگر حماد بن سلمہ کی روایت سے **باب**
ما جاء فی النھی عن بیع حبل الحبلۃ باب اس بیان مین کہ اس وعدہ پر کہ اونٹنی بچہ جنے اور وہ بچہ پھر جنے کوئی چیز بیچنا منع ہے **عن** ابن عمر ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم
نھی عن بیع حبل الحبلۃ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ منع فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حاملہ اونٹنی کے بچے کے حمل بیچنے سے **مترجم** کہتا ہے ابن عمر سے مروی ہے کہ ایام جاہلیت مین لوگ
بیع کرتے تھے اور قیمت دینے کی مدت یہ ٹھہراتے تھے کہ اونٹنی بچہ جنے اور وہ بچہ پھر دوسرا بچہ جنے جب قیمت دینگے اور یہی معنی کہے ہین امام مالک اور شافعی نے اور جو انکے تابع ہین کہ ابن عمر جو راوی
اس حدیث کے ہین انہون نے بھی یہی معنی بیان کیے اور بعضون نے کہا یہ بیع کسی اور چیز کی نہین ہے بلکہ خود اونٹنی جو حاملہ ہوتی تھی تو عرب بیچتے تھے یا اونٹنی جو بچہ جنیگی وہ بچہ جو جنیگا اسکو بھی
بیچا یہ بھی منع ہی اسلئے کہ یہ بیع ہے شی معدوم کی اور یہی تفسیر ہے اہل لغت کی اور یہی کہا احمد اور اسحاق نے اور یہ قریب ہے ازروی لغت کے بھی **ف** اس باب مین عبد اللہ بن عباس اور
ابی سعید خدری سے روایت ہے ۔ **ف** حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا اور حبل الحبلہ سے مراد اونٹنی کے بچہ کا بچہ ہے کہ اسکا بیچنا منسوخ ہے اہل علم کے نزدیک کہ وہ بیع
غرر ہے یعنی دھوکے کی بیع ہے اور روایت کیا یہ حدیث شعبہ نے ایوب سے انہون نے سعید بن جبیر سے انہون نے ابن عباس سے اور روایت کی عبد الوہاب ثقفی وغیرہ نے ایوب سے انہون نے سعید
بن جبیر سے اور نافع سے انہون نے ابن عمر سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور یہ زیادہ صحیح ہے **باب ما جاء فی کراھیۃ بیع الغرر** باب جن بیعون مین دھوکا ہو اُسکی حرام ہونیکے بیان مین

عن ابی ہریرۃ قال نھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن بیع الغرر وبیع الحصاۃ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس بیع سے کہ جسمیں دھوکا ہو یعنے ثمن میں دھوکا ہو یا مبیع میں کہ اُن دونوں میں کوئی بھی مبہم و غیر معین ہو اور منع کیا کنکری مارنیکی بیع سے ف اسباب میں ابن عمر اور ابن عباس اور ابی سعید اور انس سے بھی روایت ہے ۔ حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ حرام کہتے ہیں بیع غرر کو یعنے جس بیع میں کسیطرح کا دھوکا ہو اور امام شافعی نے فرمایا بیع غرر میں داخل ہے مچھلی جو دریا کے اندر ہو اسکا بیچنا قبل پکڑنیکے اور بھاگے ہوئی غلام کا بیچنا اور پرند جانوروں کا کہ ہوا میں اڑ رہے ہوں انکا بیچنا اور اسیطرح اور بیعیں کہ جنمیں بایع قادر نہو مبیع کے سونپنے پر اور کنکری کی بیع کے معنے یہ ہیں کہ بایع مشتری سے بولے کہ جب میں تیری طرف کنکری پھینکوں تو بیع واجب ہوگئی میرے اور تیرے درمیان میں اور یہ مشابہ ہی بیع منابذہ کے اور بیع منابذہ یہی کہ بایع تھان پھینکدے مشتری پاس اور بیع واجب ہو جاوے اور نبذ اور منابذہ پھینکنے کو کہتے ہیں اور یہ سب بیعیں ایام جاہلیت کے تھیں مترجم کہتا ہی کہ یہ حدیث کہ منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیع غرر سے یہ ایک بڑا کلیہ ہے اور اصل اصول ہے فقہ کا اور معجزہ ہی آنحضرت کا اور اوتیت جوامع الکلم میں اشارہ اسیکی طرف ہے اور سیکڑوں مسئلے اس حدیث سے نکلتے ہیں کہ بعض فقہا نے لکھا ہے کہ اکثر مسئلہ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہی کہ تفصیل اُسکی فقہ میں مذکور ہے

باب ما جاء فی النھی عن بیعتین فی بیعۃ باب اس بیان میں کہ ایک بیع میں دو بیع کرنا منع ہے

عن ابی ہریرۃ قال نھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن بیعتین فی بیعۃ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا منع فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک بیع میں دو بیع کرنے سے اور تفصیل اُسکی آگے ہے ف اسباب میں روایت ہے عبد اللہ بن عمرو اور ابن مسعود اور ابن عمر سے ۔ حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے علما کا اور تفسیر کی ہی اسکی بعض علما نے اسطرح کہ کوئی شخص کسی سے کہے کہ یہ کپڑا میں تیرے ہاتھ نقد دس روپیہ کو اور قرض بیس روپیہ کو بیچتا ہوں اور ایک بات پر توڑ نکرلے اور اگر ایک بات پر اُسنے توڑ کر لیا اور دوسری بات کو چھوڑ دیا تو کچھ مضائقہ نہیں بیع جایز ہے جبکہ ایک ہی بات پر فیصلہ ہو جاوے اور شافعی رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ ایک بیع میں دو بیع کرنیکو جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا ہے اُسکا مطلب یہ ہے کہ کوئی شخص کسی سے کہے کہ میں اپنا گھر تیرے ہاتھ بیچتا ہوں اتنے روپیہ کے عوض میں اس اقرار پر کہ تو اپنا غلام اتنے روپیہ کو میرے ہاتھ بیچ پھر جب تو نے غلام کا بیچنا قبول کر لیا تو میں نے بھی گھر کا بیچنا اپنے اوپر لازم کر لیا اور یہ بیع اسلئے ناجایز ہے کہ واقع ہوئی ہے بیع بغیر ثمن معلوم کے اور نہیں جانتا بایع اور مشتری کہ کسپر واقع ہوئی اُسکی بیع یعنے دونوں کی اس شرط میں ایک منفعت مجہول ہے اسکو غلام میں اور اسکو مکان میں اور یہ جہالت مخل جواز بیع ہوئی اگرچہ ظاہر میں قیمت دونوں کی متعین معلوم ہوتی ہے

باب ما جاء فی کراھیۃ بیع ما لیس عندہ باب اس بیان میں کہ اسچیز کا بیچنا منع ہے جو اپنے پاس نہو

عن حکیم بن حزام قال سألت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقلت یأتینی الرجل فیسألنی من البیع ما لیس عندی ابتاع لہ من السوق ثم ابیعہ قال لا تبع ما لیس عندک ترجمہ روایت ہے حکیم بن حزام سے کہا انہوں نے پوچھا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور کہا آتے ہیں میرے پاس بعضے مرد اور کہتے ہیں بیچو وہ چیز جو میرے پاس نہیں کیا میں خرید لاؤں انکے لیے بازار سے اور پھر بیچوں اُنکے ہاتھ آپ نے فرمایا کہ نہ بیچ وہ چیز جو تیرے پاس نہیں

عن حکیم بن حزام قال نھانی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان ابیع ما لیس عندی ترجمہ روایت ہے حکیم بن حزام سے کہا انہوں نے منع کیا مجھکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے کہ میں بیچوں وہ چیز جو میرے پاس نہیں ہے ف یہ حدیث حسن ہے ۔ اور اسباب میں عبد اللہ بن عمرو سے روایت ہے روایت کی ہم سے احمد بن منیع نے انہوں نے اسمعیل بن ابراہیم سے انہوں نے ایوب سے انہوں نے عمرو بن شعیب سے کہا روایت کی مجھسے میرے باپ نے انہوں نے اپنے باپ سے یہانتک کہ ذکر کیا عبد اللہ بن عمرو کا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لا یحل سلف و بیع ولا شرطان فی بیع ولا ربح ما لم یضمن ولا بیع ما لیس عندک ترجمہ یعنے حلال نہیں سلف اور بیع اور نہ دو شرطیں ایک بیع میں اور حلال نہیں نفع اسکا جسکا یہ ضامن نہیں اور نہ بیچنا اُس چیز کا جو تیرے پاس نہیں یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی کہا اسحق بن منصور نے کہا میں نے احمد سے کیا معنے ہیں سلف کے اور بیع کی اور منع کرنیکے تو انہوں نے کہا وہ یہ ہے کہ آدمی کسیکو کوئی چیز قرض دے یعنے کوئی چیز اُسکے ہاتھ روپیہ کی دو روپیہ کو بیچ ڈالے اور وہ اس طمع سے لیلوے کہ مجھکو روپیہ قرض ملتا ہی اور احتمال ہے یہ معنے ہوں کہ کوئی شخص کسیکو قرض دیوے کسی چیز کی قیمت میں اور کہے کہ اگر یہ روپیہ تجھسے ادا نہو سکیگا تو یہ چیز تیری میں لیلونگا کہ میرے ہاتھ بک گئی اسحق نے کہا ایسا ہی کہا میں نے احمد سے کہ درست نہیں بیچنا اُس چیز کا جسکا آپ ضامن نہیں احمد نے کہا یہ حکم میرے نزدیک اور کسی چیز کا نہیں سوا غلے کے یعنے اسکی بیع جایز نہیں جبتک قبضہ نہو یعنے ضمان سے قبضہ مراد ہے کہا اسحاق نے ایسا ہی کچھ یہ حکم شامل ہے ہر چیز کو جو تولی جاتی ہے یا ناپ کر بیچی جاتی ہو یعنے اُسکی بیع قبل قبض کے جایز نہیں اور کہا احمد نے جب کہا کسی نے یہ کپڑا میں تیرے ہاتھ بیچا اور میرے ذمہ ہے اسکا سلوا دینا اور دھلا دینا یہ ایک بیع میں دو شرطیں ہوئیں یہ بھی جایز نہیں اور اگر کہے میں بیچتا ہوں یہ کپڑا تیرے ہاتھ اور میں خود اسکو سی دونگا تو کچھ نہیں یہ جایز ہے یا کہے کہ میں یہ کپڑا بیچتا ہوں اور میں خود اسکو دہو دونگا تو یہ بھی جایز ہے کچھ مضائقہ نہیں اسلئے کہ یہ ایک شرط ہی ایسا ہی کچھ کہا ہے اسحق نے یعنے مؤلف رحمہ اللہ

کو اسحاق کہ ان اقوال میں شک ہے حدیث حکیم بن حزام کی حسن ہے اور مروی ہے کئی سندوں سے اور روایت کی ہے ایوب سختیانی اور ابو البشر نے یوسف بن ماہک سے انہوں نے حکیم بن حزام سے اور روایت
کی یہ حدیث عوف اور ہشام بن حسان نے ابن سیرین سے انہوں نے حکیم بن حزام سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور یہ حدیث مرسل ہے روایت کی ہے ابن سیرین نے ایوب سختیانی سے انہوں نے یوسف
بن ماہک سے انہوں نے حکیم ابن حزام سے ایسی ہی حدیث روایت کی ہم سے حسن بن علی خلال نے اور عبدہ بن عبد اللہ اور کئی لوگوں نے انہوں نے کہا روایت کی ہم سے عبد الصمد بن عبد الوارث
نے یزید بن ابراہیم سے انہوں نے ابن سیرین سے انہوں نے ایوب سے انہوں نے یوسف بن ماہک سے انہوں نے حکیم سے کہا انہوں نے منع کیا مجھکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے کہ بیچوں میں
جو چیز میرے پاس نہو اور روایت کی وکیع نے یہی حدیث یزید بن ابراہیم سے انہوں نے ابن سیرین سے انہوں نے ایوب سے انہوں نے حکیم بن حزام سے اور اسمیں یوسف بن ماہک کا ذکر نہیں اور
روایت عبد الصمد کی صحیح زیادہ ہے اور روایت کی ہے یحیی بن ابی کثیر نے یہی حدیث یعلی بن حکیم سے انہوں نے یوسف بن ماہک سے انہوں نے عبد اللہ بن عصمہ سے انہوں نے حکیم بن حزام سے انہوں نے
نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا کہتے ہیں حرام ہے یہ کہ بیچے آدمی وہ چیز کہ اسکے پاس نہیں

باب مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ بَيْعِ الْوَلَاءِ وَهِبَتِهِ باب اس بیان میں کہ ولاء کا بیچنا اور ہبہ کرنا درست نہیں و ولاء اس حق کو بولتے ہیں جو مالک کو بسبب آزاد کرنے غلام کے ثابت ہوتا ہے اور اس آزاد کرنیوالیکو مولی بولتے ہیں جب غلام مر جاوے اور اسکا کوئی عصبہ از روی
نسب کے نہو تو اسکا ترکہ اسی آزاد کرنیوالیکو پہونچتا ہی اور وہی حالت حیات میں اسکا ولی نکاح اور بعد وفات کے جنازے کی نماز کا ولی قرار دیا جاتا ہے انتہی کلام المترجم **عن** ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى
اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الْوَلَاءِ وَعَنْ هِبَتِهِ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا ولاء کی بیچنے اور ہبہ کرنے سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے نہیں جانتے ہم
اسکو مگر روایت سے عبد اللہ بن دینار کے کہ وہ روایت کرتے ہیں ابن عمر سے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا اور روایت کی ہے یحیی بن سلیم نے یہ حدیث عبید اللہ بن عمر سے انہوں نے نافع سے انہوں نے
ابن عمر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ منع فرمایا آپ نے ولاء کی بیچنے اور ہبہ کرنے سے اور اس حدیث میں وہم ہے کہ وہم کیا ہے اسمیں یحیی بن سلیم نے اور روایت کی ہے عبد الوہاب ثقفی نے اور
عبد اللہ بن نمیر نے اور کئی لوگوں نے عبید اللہ بن عمر سے انہوں نے عبد اللہ بن دینار سے انہوں نے ابن عمر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور یہ زیادہ صحیح ہے یحیی بن سلیم کی روایت سے

باب مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ بَيْعِ الْحَيَوَانِ بِالْحَيَوَانِ نَسِيئَةً باب اس بیان میں کہ جانور کے عوض جانور قرض بیچنا درست نہیں **عن** سَمُرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ
بَيْعِ الْحَيَوَانِ بِالْحَيَوَانِ نَسِيئَةً ترجمہ روایت ہے سمرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جانور کو جانور کے بدلے قرض بیچنے سے منع فرمایا **ف** اس باب میں ابن عباس اور جابر اور ابن عمر سے بھی روایت ہے
حدیث سمرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور سننا حسن کا بھی سمرہ سے صحیح ہے یعنی ثابت ہے محدثین کے نزدیک ایسا ہی کہا ہے علی بن مدینی وغیرہ نے اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا صحابہ وغیرہم سے جانور کو جانور
کے عوض قرض بیچنے میں اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور اہل کوفہ کا اور یہی کہتے ہیں احمد اور رخصت دی ہے بعض اہل علم نے صحابہ وغیرہم سے جانور کے تئیں جانور کے عوض قرض بیچنے کی اور
یہی قول ہے شافعی اور اسحاق کا **عن** جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَيَوَانُ اثْنَيْنِ بِوَاحِدٍ لَا يَصْلُحُ نَسِيئًا وَلَا بَأْسَ بِهِ يَدًا بِيَدٍ ترجمہ روایت ہے جابر سے
کہا انہوں نے فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے دو جانور کا ایک جانور کے بدلے بیچنا قرض درست نہیں ہاں اگر اسیوقت ہاتھوں ہاتھ لے تو کچھ مضائقہ نہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے

باب مَا جَاءَ فِي شِرَاءِ الْعَبْدِ بِالْعَبْدَيْنِ باب دو غلام دیکر ایک غلام خریدنے کے بیان میں **عن** جَابِرٍ قَالَ جَاءَ عَبْدٌ فَبَايَعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْهِجْرَةِ وَلَا يَشْعُرُ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ عَبْدٌ فَجَاءَ سَيِّدُهُ يُرِيدُهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعْنِيهِ فَاشْتَرَاهُ بِعَبْدَيْنِ أَسْوَدَيْنِ ثُمَّ لَمْ يُبَايِعْ أَحَدًا بَعْدُ حَتَّى يَسْأَلَهُ أَعَبْدٌ هُوَ ترجمہ
روایت ہے جابر سے کہا انہوں نے آیا ایک غلام اور بیعت کی اسنے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے ہجرت کی اور خبر نہ تھی حضرت کو کہ وہ غلام ہے پھر آیا مالک اسکا چاہتا ہوا کہ اسکو لیجاوے سو فرمایا آنحضرت نے
بیچ اسکو میرے ہاتھ سو خرید لیا اسکو حضرت نے دو غلام سیاہ دیکر پھر نہ بیعت کرتے تھے کسی سے جبتک کہ پوچھ نہ لیتے کہ وہ غلام تو نہیں **ف** اس باب میں انس سے بھی روایت ہے حدیث جابر کی حسن ہے
صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علماء کا کہ کچھ مضائقہ نہیں دو غلام دیکر ایک غلام خریدنے میں اگر ہاتھوں ہاتھ لیوے اور اختلاف ہے قرض لینے میں

باب مَا جَاءَ أَنَّ الْحِنْطَةَ بِالْحِنْطَةِ مِثْلًا بِمِثْلٍ وَكَرَاهِيَةِ التَّفَاضُلِ فِيهِ باب اس بیان میں کہ گیہوں بدلے گیہوں کے برابر لینے چاہئیں کمی بیشی جائز نہیں **عن** عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ الذَّهَبُ بِالذَّهَبِ مِثْلًا بِمِثْلٍ وَالْفِضَّةُ بِالْفِضَّةِ مِثْلًا بِمِثْلٍ وَالتَّمْرُ بِالتَّمْرِ مِثْلًا بِمِثْلٍ وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ مِثْلًا بِمِثْلٍ وَالْمِلْحُ بِالْمِلْحِ مِثْلًا بِمِثْلٍ وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ مِثْلًا
بِمِثْلٍ فَمَنْ زَادَ أَوِ ازْدَادَ فَقَدْ أَرْبَى بِيعُوا الذَّهَبَ بِالْفِضَّةِ كَيْفَ شِئْتُمْ يَدًا بِيَدٍ وَبِيعُوا الْبُرَّ بِالتَّمْرِ كَيْفَ شِئْتُمْ يَدًا بِيَدٍ وَبِيعُوا الشَّعِيرَ بِالتَّمْرِ كَيْفَ شِئْتُمْ يَدًا بِيَدٍ
ترجمہ روایت ہے عبادہ بن صامت سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بیچو یا خریدو سونا سونے کی عوض میں برابر برابر یعنی وزن میں اور چاندی کو چاندی کے برابر برابر یعنی وزن میں اور کھجور عوض میں کھجور
کی برابر برابر یعنی کیل میں اور اسیطرح گیہوں عوض میں گیہوں کے برابر برابر اور نمک عوض میں نمک کے برابر برابر اور جو عوض میں جو کے برابر برابر سو جسنے زیادہ دیا یا زیادہ لیا تو اسنے سود [illegible]

کہ بیچو سونیکو چاندی کے عوض مین جتنا چاہو یعنی سونیکے عوض مین چاندی اگر بیچا یا چاندی کے عوض سونا تو وزن برابر ہونا کچھ ضرور نہین مگر شرط یہی ہے کہ ہاتھون ہاتھ ہو یعنی قرض درست نہین
اور اسیطرح بیچو گیہون کہجور کے عوض مین جتنی چاہو ہاتھون ہاتھ یعنی اُدہار درست نہین اگر کیل مین کم و بیش ہو تو مضائقہ نہین اور بیچو جَو کو کہجور کی عوض مین جتنا چاہو ہاتھون ہاتھ یعنی
اُدہار نہو **ف** اس باب مین ابی سعید اور ابی ہریرہ اور بلال سے روایت ہے، اور حدیث عبادہ کی حسن ہے صحیح ہی اور روایت کیے ہی بعضون نے یہ حدیث خالد ہی سی اسناد سی اور اسمین یہ بہی ہی کہ
حضرت نے فرمایا بیعوا البر بالشعیر کیف شئتم یدًا بید یعنی بیچو گیہون کو جَو کے عوض مین جتنا چاہو ہاتھون ہاتھ یعنے قرض درست نہین اور روایت کی بعضون نے یہ حدیث خالد ہی سے انہون نے
ابی قلابہ سے انہون نے ابی الاشعث سی انہون نے عبادہ سی انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی یہی حدیث اور زیادہ کیا اسمین کہ کہا خالد نے کہا ابو قلابہ نے بیچو گیہون کو جَو کی عوض مین جسطرح چاہو
سو ذکر کیا آخر حدیث تک اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا کہ کہتے ہین درست نہین بیچنا گیہون کا گیہون کے عوض مین مگر برابر برابر اور جَو کا جَو کے عوض مین مگر برابر برابر پہر جب مختلف ہون قسمین تو
مضائقہ نہین کمی اور زیادتی مین یعنی مثلاً سوا سیر گیہون دو سیر جَو کے عوض مین لے یا تین سیر گیہون ایک سیر تمر کے عوض مین لی تو درست ہے مگر ہاتھون ہاتھ لینا چاہئی اُدہار درست
نہین دونون چیزین اُدہار ہون یا ایک چیز درست نہین اور یہی قول ہے اکثر اہل علم کا صحابہ وغیرہم سے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور شافعی اور احمد اور اسحق کا اور کہا شافعی نے
دلیل اسکی یہ ہے کہ قرض لینا اسمین درست نہین یہ قول ہے حضرت کا کہ فرمایا آپنے بیچو جَو کو عوض مین گیہون کے جتنا چاہو ہاتھون ہاتھ یعنے اُدہار درست نہین اور ایک قوم نے علما سے
کہا ہے کہ گیہون جَو کے عوض مین بیچنا درست نہین مگر جب برابر برابر ہو یعنی ناپ مین دونون برابر ہون گویا کہ انکے نزدیک گیہون اور جَو ایک ہی جنس ہے اور یہی قول ہے مالک بن انس کا
اور پہلا قول صحیح ہے یعنی درست ہونا اس بیع کا **مترجم** کہتا ہے اس حدیث مین چہ چیزون کے ربا کا ذکر ہے سونا چاندی گیہون جَو کہجور نمک اور باقی اور چیزونکو جیسے لوہا چونا
اور اقسام دانون کے انکو علما نے اسی پر قیاس کیا ہے مگر اختلاف اسمین ہے کہ ربا کی علت کیا ہے امام مالک نے کہا علت ربا کی ان چہ چیزون مین ثمنیت ہی سونے چاندی مین اور
قوت مدخر ہونا باقی چار چیزون مین سو جسمین قوت مدخر ہوگا یا ثمنیت ہوگی اُسمین ربا حرام ہے یعنی کمی بیشی اُسکے لینے مین جائز نہین پس انکے نزدیک ترکاری اور میوہ اور کہانی
کی چیزین کہ ذخیرہ نہین ہوتین اُنمین ربا یعنے کم و زیادہ لینا دو کے بدلے ایک لینا دینا درست ہے اور امام شافعی کے نزدیک ربا کی علت ثمنیت ہی سونے چاندی مین اور صرف قوت ہونا
ہے باقی چار چیزون مین یعنی ذخیرہ شرط نہین یعنے یہ ضرور نہین کہ وہ چیز جمع ہی کیجاتی ہو اور برسون رکہی جاتی ہو صرف قوت ہونے سے ربا لازم آتا ہے تو انکے نزدیک ترکاری اور میوے
اور ادویات مین کم و بیش لینا ربا ہی برابر لینا درست ہے اور لوہے اور تانبے اور پیتل اور اور دہات اور چونا اور انکے مانند اور چیزون مین انکے نزدیک ربا نہین مثلاً ایک پیمانہ چونے کا دو
پیمانہ چونے کے بدلے لینا دینا درست ہے اسیطرح سی لوہا تانبا سیر بہر لینا دو سیر دینا یا دو سیر لینا سیر بہر دینا درست ہے اور امام اعظم کے نزدیک ربا کی علت قدر مع الجنس ہے اور مراد قدر سے کیل اور
وزن ہے یعنے ناپنا اور تولنا پہر ربا کی علت سونے چاندی مین وزن ہے سو ربا جاری ہوگا ہر وزنی چیز مین مانند تانبے اور لوہے وغیرہا کی یعنے اسمین کم و بیش لینا ایک جنس کا درست
نہین مثلاً یہ جائز نہین کہ دو سیر تانبا ایک سیر تانبے کے عوض مین لیوے یا دیوے اور باقی چار چیزون مین ربا کی علت کیل ہے پس جاری ہوگا ہر کیلی چیز مین مانند چونے اور اشنان وغیرہ
کے یعنے جو چیز کیل کر کے بیچی جاتی ہو اور کیلی اور وزنی ہونا جسکا حدیث مین آیا ہے وہ تو بدل نہین سکتا مثلاً سونا چاندی شرع مین وزنی ہے سو اسکو حکم وزن کا ہی اگرچہ عرف مین خلاف اسکے
جاری ہو اور گیہون جَو کہجور نمک یہ شرع مین کیلی ہین اگرچہ عرف مین کیلی نہون سو جب یہ چیزین لین دین مین ہمجنس ہون تو اعتبار وزن اور کیل کا ہے مثلاً سونے کو سونے کے ساتھ بیچے
مین وزن برابر چاہئی اور اسیطرح چاندی کو چاندی کے ساتھ وزن برابر چاہیے گنتی برابر نہین ورنہ درست نہین اور باقی چار چیزون مین کیل کا اعتبار ہی اگرچہ عرف مین رواج ان چیزون
مین کیل کا نہو اور جسمین کیلی اور وزنی ہونا حدیث مین نہین آیا اُسمین اعتبار عرف کا ہی اگر عرف مین وہ وزنی ہے تو وزن مین برابر چاہئی اور اگر کیلی ہے تو کیل مین مثلاً جو عرف
مین کیلی ہی جب چونے سے چونا بدلین تو زیادتی کمی کیل مین درست نہین اور لوہا تانبا کہ عرف مین وزنی ہے جب لوہا لوہے سی یا تانبا تانبے سے بدلین تو کمی بیشی وزن مین
نچاہئی نہین تو ربا ہوگا کذا فی شرح مشکوٰۃ باختلاف لفظی **باب** ما جاء فی الصرف باب صرافی کے بیان مین **عن** نافع قال انطلقت انا وابن عمر الی ابی سعید
فحدثنا ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال سمعتہ اذنای ہاتین یقول لا تبیعوا الذہب بالذہب الا مثلا بمثل والفضۃ بالفضۃ الا مثلا
بمثل لا یشف بعضہ علی بعض ولا تبیعوا منہ غائبا بناجز **ترجمہ** روایت ہے نافع سے کہا انہون نے گیا مین اور ابن عمر ابی سعید کی طرف سو روایت کی انہون نے ہم سے کہ رسول اللہ
صلے اللہ علیہ وسلم نے ایسا فرمایا کہ سنا تہی میرے ان کانون نے فرماتے تہے نہ بیچو سونیکو سونیکی بدلی مگر برابر یعنے وزن [illegible] چاندی کو بدلی چاندی کے مگر برابر نہ بڑہایا جاوے کوئی اُسمین کا
دوسرے پر اور نہ بیچو اسمین سے کچھ قرض عوض مین نقد کی یعنی لین دین دونون ایک ہی وقت مین ہو [illegible] دوسرا چاندی لی نہ [illegible] صدہ کل یہ لکہی یا دونون

طرف سے قرض ہو یعنی قول و قرار ہو جاوے لیکن دین کی کچھ مدت ٹھہرے یہ بھی درست نہیں **ف** اس باب میں ابی بکر اور عمر اور عثمان اور ابی ہریرہ اور ہشام بن عامر اور براء اور زید بن ارقم اور
فضالہ بن عبید اور ابی بکرہ اور ابن عمر اور ابی الدرداء اور بلال سے روایت ہے حدیث ابی سعید کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا صحابہ وغیرہم سے مگر جو مروی ہے ابن عباس سے کہ وہ کہتے تھے
کچھ مضائقہ نہیں اسمین کہ بیچا جاوے سونا بدلے سونے کی کمتی بڑھتی اور چاندی بدلے چاندی کے کمتی بڑھتی جبکہ ہاتھوں ہاتھ ہو اور کہا ابن عباس نے کہ ربوا تو جب ہے کہ جب معاملہ قرض ہو اور
ایسا ہی کچھ مروی ہے انکے بعض اصحاب سے بھی اور مروی ہے ابن عباس سے کہ وہ پھر گئے اپنی اس بات سے جب سنی انہوں نے حدیث نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی ابی سعید خدری سے اور پہلا قول صحیح
ہی اور عمل اسی پر ہے اہل علم کے نزدیک اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور مروی ہے ابن مبارک سے کہ صراف میں کسیکا اختلاف نہیں یعنی سبکا مذہب یہ
ہے جو اوپر مذکور ہوا **عن** ابن عمر قال كنت ابيع الابل بالبقيع فابيع بالدنانير فآخذ مكانها الورق وابيع بالورق فآخذ مكانها الدنانير فاتيت رسول
الله صلى الله عليه وسلم فوجدته خارجا من بيت حفصة فسالته عن ذلك فقال لا باس به بالقيمة **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا انہوں نے میں اونٹ بیچتا تھا بقیع کی
بازار میں سو بیچتا تھا اونٹ کو عوض میں دیناروں یعنی اشرفیوں کے یعنے قیمت اسکی ٹھہراتا تھا اور لیتا تھا دیناروں کے عوض میں چاندی اور کبھی بیچتا تھا اونٹ چاندی کے بدلے اور لیتا تھا میں اسکے
عوض میں دینار سو آیا میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور انکو نکلتے پایا میں نے حفصہ کے گھر سے سو پوچھا میں نے آپ سے اسکا حکم سو فرمایا آپ نے کچھ مضائقہ نہیں قیمت ٹھہرانی میں یعنی قیمت دینار
سے ٹھہرا کر اسکے بدلے درہم لینا یا درہم ٹھہرا کر دینار لینا اسمین کچھ مضائقہ نہیں **ف** اس حدیث کو ہم مرفوع نہیں جانتے مگر سماک بن حرب کی روایت سے کہ وہ روایت کرتے ہیں سعید بن جبیر سے
وہ ابن عمر سے اور روایت کیا داؤد بن ابی ہند نے یہ حدیث سعید بن جبیر سے انہوں نے ابن عمر سے موقوفاً اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا کہ کہتے ہیں کچھ مضائقہ نہیں اگر لیوے سونا چاندی دیکر اور
چاندی سونا دیکر اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور بعض علما اصحاب وغیرہم نے اسکو نادرست بھی کہا ہے **عن** مالك بن اوس بن الحدثان انه قال اقبلت اقول من يصطرف
الدراهم فقال طلحة بن عبيد الله وهو عند عمر بن الخطاب ارنا ذهبك ثم ائتنا اذا جاء خادمنا نعطك ورقك فقال عمر بن الخطاب كلا والله لتعطينه
ورقه او لتردن اليه ذهبه فان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال الورق بالذهب ربوا الا هاء وهاء والبر بالبر ربوا الا هاء وهاء والشعير بالشعير ربوا الا هاء
وهاء والتمر بالتمر ربوا الا هاء وهاء **ترجمہ** روایت ہے مالک بن اوس بن حدثان سے انہوں نے کہا آیا میں بیچ بازار میں اور کہا میں نے کون صراف ہے کہ درہم دیتا ہے یعنی میں اسی دینار دیکر
مجھے درہم دیوے سو کہا طلحہ بن عبید اللہ نے اور وہ عمر بن خطاب کے پاس تھے دکھاؤ ہمکو اپنا سونا یعنی دینار وغیرہ پھر لوٹ کر ہمارے پاس آؤ جب تک ہمارا نوکر آجاوے تو ہم تمکو تمہاری چاندی یعنی درہم دیوینگے سو
فرمایا عمر بن خطاب نے کبھی ایسا نہوگا قسم ہے اللہ کی یا تو تم دیدو اسکی چاندی یعنی درہم ابھی یا نہیں تو پھیر دو اسکا سونا اسلئے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے چاندی سونے کے بدلے لینا بیاج ہے
مگر ادھر لی ادھر دی یعنے ادھار درست نہیں اور گیہوں گیہوں کے بدلے ربوا ہے مگر ادھر لے ادھر دی اور جو بدلے جو کے بیاج ہی مگر ادھر لے ادھر دی اور کھجور بدلے کھجور کی بیاج ہی مگر جو ادھر دی
ادھر لے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا اور حضرت نے جو فرمایا هاء وهاء اسکے معنی ہاتھوں ہاتھ یعنے ادھار درست نہیں سود النقد ضروری ہے مجمع جمع ایک چیز بیچنا
اسکی عوض میں مثلاً چاندی چاندی کی عوض میں تین طرح ہوتا ہے دونوں وزنی ہوں یا دونوں کیلی اور دونوں موجود ہوں یعنی نقد ہو دوسرے یہ کہ دونو موجود نہو طرفین سے معاملہ قرض پر ہو تیسرے یہ کہ ایک
طرف نقد ہو ایک طرف قرض سو پہلی صورت درست ہے بشرطیکہ دونوں کیل میں برابر ہوں اگر کیلی ہیں اور وزن میں اگر وزنی ہیں اور دوسری تیسری صورت کی جائز نہیں اگرچہ برابر ہوں دونو جنس کذا فی شرح مشکوٰۃ

باب ما جاء في ابتياع النخل بعد التابير والعبد وله مال باب نخل اور غلام مالدار کی بیع میں

عن سالم عن ابيه قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم
يقول من ابتاع نخلا بعد ان تؤبر فثمرتها للذي باعها الا ان يشترط المبتاع ومن ابتاع عبدا وله مال فماله للذي باعه الا ان يشترط المبتاع **ترجمہ**
روایت ہے سالم سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا انکے باپ نے سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے جسنے خرید کی کھجور کے درخت بعد پیوند کرنیکے تو اسکا پھل اسیکا ہے جسنے بیچا مگر یہ کہ خریدنے والا
پھل کی بھی شرط کرے درخت کے ساتھ خرید کی وقت اور جسنے خریدا غلام کو اور اسکی پاس مال بھی ہے تو وہ مال اسیکا ہے جسنے غلام بیچا مگر یہ کہ خریدنیوالا اس مالکی بھی شرط کرلی بیع کی وقت **ف**
اس باب میں جابر سے بھی روایت ہے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے ایسی ہی مروی ہے کئی سندوں سے زہری سے وہ روایت کرتے ہیں سالم سے وہ ابن عمر سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے
جسنے خریدا کھجور کا درخت بعد پیوند کرنیکے تو اسکا پھل اسیکا ہے جسنے وہ درخت بیچا مگر جبکہ خریدار پھل کی بھی شرط کرلی اور جسنے بیچا کوئی غلام تو مال اس غلام کا بائع کا ہے مگر جب خریدنیوالا
مال کی بھی شرط کرلے اور مروی ہے نافع سے وہ روایت کرتے ہیں ابن عمر سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے جسنے بیچا کوئی غلام اور اسکے پاس مال ہے تو مال بائع کا ہے مگر جب شرط
کرلے مشتری ایسی ہی روایت کی عبید اللہ بن عمر وغیرہ نے نافع سے دونو حدیثیں اور روایت کی بعضوں نے یہ حدیث نافع سے انہوں نے ابن عمر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بھی اور روایت

کی ہے عکرمہ بن خالد نے ابن عمر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سالم کی حدیث کی مانند اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا اور یہی قول ہے شافعی کا اور احمد اور اسحاق کا محمد نے کہا حدیث زہری کی سالم
سے جو مروی ہے اُنکے باپ کے واسطے سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے وہ زیادہ صحیح ہے **باب** ما جاء البیعان بالخیار ما لم یتفرقا باب خیار میں عاقدین کے قبل تفرق کے **عن** ابن عمر
قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول البیعان بالخیار ما لم یتفرقا او یختارا قال فکان ابن عمر اذا ابتاع بیعا وھو قاعد قام لیجب له ترجمہ روایت ہے
عبداللہ بن عمر سے کہا انہوں نے سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تھے بایع اور مشتری دونوں کو اختیار ہے جبتک جدا نہوں یا اختیار کی شرط کرلیں یعنی اس صورت میں بعد تفرق بھی اختیار
رہیگا کہا راوی نے عبداللہ بن عمر جب خریدتے کوئی چیز تو کھڑے ہو جاتے کہ بیع واجب ہو جاوے اور خیار باقی نرہے **عن** حکیم بن حزام قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم البیعان
بالخیار ما لم یتفرقا فان صدقا و بینا بورک لھما فی بیعھما وان کتما وکذبا محقت برکة بیعھما ترجمہ روایت ہے حکیم بن حزام سے کہ انہوں نے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے
بایع اور مشتری کو اختیار ہے جبتک جدا نہوں پھر اگر دونوں سچ بولے یعنی نرخ میں غلط اظہار نکیا اور کھولدیا بایع نے عیب صراحت بیع کا اور مشتری نے حال ثمن وغیرہ کا برکت دیجاویگی انکی بیع میں اور اگر جھوٹ
بولی اور چھپایا مٹائی جاویگی برکت انکی بیع کی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور باب میں ابی برزہ اور عبداللہ بن عمرو اور سمرہ اور ابی ہریرہ اور ابن عباس سے بھی روایت ہے حدیث ابن عمر کی حسن ہے
صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما اصحابہ کا اور سوا انکے اور لوگوں کا اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا کہا ہے کہ جدا ہونا بدنوں سے مراد ہے نہ کلام سے اور بعض علما نے کہا ہے کہ جدائی کلام
کی مراد ہے یعنے بیع و شرا کے الفاظ جبتک تمام نہوں جبتک خیار ہے بعد اسکے نہیں اور حضرت کی حدیث میں یہی مراد ہے اور پہلا قول صحیح ہے اسلیے کہ ابن عمر جو راوی حدیث ہیں وہ خود جب
چاہتے کہ بیع لازم ہو جاوے اور خیار نرہے تو چلنے لگتے تا کہ خیار جاتا رہے اور راوی خوب جانتا ہے اپنی روایت کو اور ایسا ہی مروی ہے ابی برزہ اسلمی سے کہ انکے پاس فیصلہ چاہا دو شخصوں نے بیع حق کے گھوڑے کی کہ اسکی بیع کی تھی انہوں نے
ایک کشتی میں تو فرمایا ابی برزہ نے تمکو اختیار ہے اسلیے کہ بایع و مشتری کشتی میں ہیں اور جدا نہیں ہو سکتے اور فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ بایع اور مشتری کو خیار ہے جبتک جدا نہوں اور ظاہر ہے کہ کشتی میں افتراق
بالابدان نہیں ہو سکتا اور افتراق بالکلام ممکن ہے اور بعض علما کا مذہب یہ ہے کہ افتراق بالکلام مراد ہے یعنے اہل کوفہ وغیرہم کا اور یہی قول ہے ثوری کا اور ایسا ہی مروی ہے مالک بن انس اور ابن مبارک سے کہ
انہوں نے فرمایا کیونکر رد کروں میں اس مذہب کو اور حدیث رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کی اس باب میں صحیح ہے سو قوی کہا انہوں نے اسی مذہب کو یعنے تفرق سے تفرق بالابدان مراد ہے اور یہ جو حضرت
نے استثنا فرمایا اور ارشاد کیا الا بیع الخیار مطلب اسکا یہ ہے کہ بایع اور مشتری کو اختیار ہے مگر بیع خیار میں یعنے جب بایع نے مشتری کو اختیار دیا اور مشتری نے بیع کو اختیار کر لیا تو پھر مشتری کو
اختیار نہیں کہ اس بیع کو فسخ و رد کردے اگرچہ جدا بھی نہوئے ہوں ایسی تفسیر کی ہے اسکی شافعی نے اور اور لوگوں نے اور حدیث عبداللہ بن عمر کی تقوی ہے تفرق بالابدان کی جو مروی ہے آنحضرت صلے
اللہ علیہ وسلم سے **عن** عمرو بن شعیب عن ابیه عن جده ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال البیعان بالخیار ما لم یتفرقا الا ان تکون صفقة خیار ولا یحل
له ان یفارق صاحبه خشیة ان یستقیله ترجمہ روایت ہے عمرو بن شعیب سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ انکے دادا سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بایع و مشتری دونوں
کو اختیار ہے جبتک جدا نہوں مگر یہ کہ ہو وے بیع خیار کی اور حلال نہیں ہے ان دونوں کو کہ جلدی چھوڑ دیوے اپنے ساتھی کو اس خوف سے کہ وہ بیع کو فسخ کرے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور
معنے اسکے یہی ہیں کہ جدا ہو وے اس خوف سے کہ بیع فسخ ہو اور اگر فرقت کلام کی مراد ہوتی تو اس حدیث کے کچھ معنی ہی نہ بنتے کہ اسمیں یہ کہیں نہیں سکتی کہ جدا ہونا چاہے اس خوف سے کہ
بیع کا اقالہ ہو **باب** **عن** ابی ھریرة عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لا یتفرقن عن بیع الا عن تراض ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جدا
ہوویں بایع اور مشتری بعد بیع کی مگر آپسکی خوشی سے مترجم کہتا ہے اس حدیث سے بھی معلوم ہوا کہ اعتبار فرقت بالابدان کا ہے نہ فرقت بالقول کا اسلیے کہ منع کرنا جدا ہونے سے بعد بیع کی اس سے
نہیں مراد ہو سکتی مگر جدائی بدنی کہ وہ اختیاری ہے اور بعد بیع کے باقی ہے اور جدائی قولی بعد بیع کے ہو چکی اس سے منع کرنا نہیں ہو سکتا انتہی **ف** یہ حدیث غریب ہے **عن** جابر
ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم خیر اعرابیا بعد البیع ترجمہ روایت ہے جابر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اختیار دیا ایک اعرابی کو بعد بیع کے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے
باب ما جاء فیمن یخدع فی البیع باب اسکی بیان میں جو دھوکا کھا جاوے بیع میں **عن** انس ان رجلا کان فی عقدته ضعف وکان یبایع وان اھله
اتوا النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقالوا یا رسول اللہ احجر علیه فدعاه رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فنهاه فقال یا رسول اللہ انی لا اصبر عن البیع
فقال اذا بایعت فقل ھاء وھاء لا خلابة ترجمہ روایت ہے انس سے کہ ایک مرد کے خرید و فروخت میں ضعف تھا یعنے اکثر خرید و فروخت میں دھوکا کھا جاتا تھا اور ہمیشہ خرید و فروخت
تھا تو گھر والے اسکے آئے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا یا رسول اللہ اسکو روک دیجئے یعنے منع کر دیجئے بیع سے پس بلایا اسکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور منع کیا بیع سے تو عرض کیا
اُسنے کہ یا رسول اللہ مجھکو صبر نہیں آتا بغیر خرید و فروخت کے تو فرمایا آپنے جب تو کچھ خریدے یا بیچے تو کہدے لین دین ہے اور فریب نہیں **ف** اور اس باب میں ابن عمر سے بھی روایت ہے

حدیث انس کی حسن ہی غریب ہے اور اسی پر عمل ہے بعض اہل العلم کا کہ روک دینا اور منع کرنا چاہئی مرد حُر کو خرید و فروخت سے جبکہ ضعیف العقل ہو کہ دہوکا کہا جاتا ہو اور یہی قول ہی احمد و اسحاق کا اور بعضون نے کہا مرد بالغ کو بیع سی روکنا درست نہین مترجم کہتا ہی یہ شخص جنسے حضرت نے فرمایا حبان ابن منقذ بن عمرو انصاری ہیا اور دو بیٹی اُنکے یحیی اور واسع حاضر ہوی ہین جنگ اُحد مین اور عمر اُنکی ایکسو تیس برس کی تہی اور کسی قلعہ کی لڑائی مین حضرت کے ساتہ تہی سو اُنکے سر مین ایک تیہر لگا اور اُس سے اُنکی زبان اور عقل مین فتور آگیا مگر بالکل عقل نہین گئی اور دار قطنی نے کہا ہے کہ وہ نابینا تہی اور یہ جو حضرت نے فرمایا لا خلابۃ سو خ کو زبر ہے اور لام مین تشدید نہین اور اُسکے بعد الف ہے الف کے بعد با مفتوح ہی مگر جب کچہہ خرید و فروخت کرتے تہے تو لاخیابۃ کہتے تہی اور اسمین بعد خی کے بجائی لام کے یائی مفتوح ہے اور اسکا سبب تہا کہ وہ اَلثغ تہے اور اَلثغ عرب مین اُسکو کہتی ہین جو لام کی جگہہ یے بولتا ہی اور خلابہ کسرہ سے خدیعت کی ہین تقدیر لا خلابۃ کی یہ ہی لا تحل لک خدیعتی یعنے تجہکو میرے ساتہ مکر کرنا جایز نہین کہ مین ناواقف ہون یا سمجہہ نہین رکہتا یا یہ تقدیر ہی لا تلزمنی خدیعتک یعنے تیری خدیعت مجہپر لازم نہین ہوگی یعنے مجہی اختیار ہی اگر اس بیع مین کسیطرحکا نقصان دیکہونگا تو پہیر دونگا گویا اس لفظ سی خیار عیب ثابت کرنا منظور ہی اور اختلاف ہے علما کا اس حدیث مین تو بعضون نے کہا یہ حکم اُسکے لئی خاص تہا اب کوئی ایسا نہین کر سکتا اور جو شخص ایسا دہوکا کہا جاوی اور غبن مین پڑ جاوی تو اُسکو خیار نہین کہ مبیع کو پہیر دی غبن یعنی نقصان تہوڑا ہو یا بہت اور یہی مذہب ہے شافعی اور ابو حنیفہ کا اور اور بہی لوگون کا کہ جب کوئی شخص کسی چیز کو خریدے اور بعد معلوم ہو کہ وہ دس روپیہ کی تہی اور اسنی بیس کو خریدی تو مشتریکو اختیار نہین کہ پہیر دی اور امام مالک سے بہی صحیح تر روایت تو یہی ہے اور بعد کے مالکی لوگون نے کہا ہے کہ جو شخص ایسا دہوکا کہا جاوی کہ تین روپیہ کی چیز چار روپیہ کو خرید لیوی تو اُسے اختیار ہے پہیر دینے کا اسی حدیث کی دلیل سے جب کہ مقدار نقصان کا ثلث قیمت کے برابر ہو یعنے مثلاً تین روپیہ کی چیز چار کو خریدی اور اگر مقدار نقصان ثلث سے کم ہے تو اختیار نہین اور صحیح وہی پہلا مذہب ہے یعنے مغبون کو اختیار نہین اسلئے کہ حضرت نے بہی اُن صحابی کے لئے کچہہ خیار ثابت نہین کیا یعنے یہ نہین فرمایا کہ جب تو ایسا کہیگا تو تجہے اختیار ہے کہ چاہے مبیع کو رکہی یا پہیر دے اور اگر اُس حدیث سے خیار ثابت بہی ہو تو خاص اُنہی صحابی کے لئے ہوگا ہر مغبون کو کیونکر حاصل ہو سکتا ہے کہ اُسمین کوئی لفظ ایسا نہین جو مقتضی عموم ہو یہ سب مضمون نووی نے شرح مسلم مین ذکر کیا ہے

باب فی المصراۃ باب دودہ چڑہی گائی اور بکری خریدنیکے بیان مین

عن ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من اشتری مصراۃ فہو بالخیار اذا حلبہا ان شاء ردہا ورد معہا صاعا من تمر +

ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سی کہا اُنہون نے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے خریدی ایسی گائی یا بکری کہ جسکا دودہ بیچنے والی نے کئی دن سے نہین دوہا تہا کہ اُسکے تہن خوب بڑے ہوگئی تہے کہ خریدار جانے کہ بہت دودہ دیتی ہے سو لینے والیکو اختیار ہے جب دودہ دوہے اُسکے پہیر دینے کا اور جب پہیرے تو اُسکے ساتہ ایک صاع کہجور بہی دیدی یعنی اُس دودہ کے عوض مین جو اُسنے دوہا تہا **ف** اسبابمین انس سے اور ایک مرد صحابی سے بہی روایت ہے

عن ابی ہریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم من اشتری مصراۃ فہو بالخیار ثلثۃ ایام فان ردہا رد معہا صاعا من طعام لا سمراء معنی لا سمراء لا بر

ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے وہ روایت کرتی ہین نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی جو خریدی دودہ رُکی ہوئی گائی یا بکری اُسکو اختیار ہے تین دن تک سو اگر پہیرے تو پہیر دے اُسکے ساتہ ایک صاع غلّی کا کہ سمرا نہو یعنی گیہون نہو یعنی کوئی اور غلّہ سے دیدے گیہون کچہہ ضرور نہین کہ عرب مین گران ہے **ف** یہ حدیث حسن ہی صحیح ہے اور اسی حدیث پر عمل ہے ہم لوگونکا یعنے اہل حدیث کا اُنہین مین ہین شافعی اور احمد اور اسحق **مترجم** کہتا ہے اسی مضمون کی حدیث ابن مسعود سے بہی مروی ہے چنانچہ صحیحین مین ہی مگر اُسمین مصراۃ کی جگہہ محفلۃ آیا ہے اُسکے بہی معنی وہی ہے اور صاع لکہنؤ کے سیر سے ایک چہٹانک تین سیر ہوتا ہے اور امام مالک کا بہی یہی مذہب ہے جو اوپر مذکور ہوا کذا فی شرح مشارق

باب ما جاء فی اشتراط ظہر الدابۃ عند البیع ، باب جانور بیچتی وقت سواری کی شرط کرنیکے بیان مین

عن جابر بن عبد اللہ انہ باع من النبی صلی اللہ علیہ وسلم بعیرا واشترط ظہرہ الی اہلہ

ترجمہ روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہ اُنہون نے رستی مین ایک اونٹ بیچا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتہ اور شرط کر لی کہ وہ سوار ہوگا اُسپر اپنے گہر تک **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور مروی ہے کئی سندون سے جابر سی اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا نزدیک صحابہ وغیرہم سی کہ کہتے ہین کہ ایک شرط جایز ہی بیع مین یعنے دو شرطین جایز نہین اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور کہا بعض علمانی کہ ایک شرط بہی جایز نہین اور بیع صحیح ہی نہین ہوتی اگر اُسمین شرط ہو

باب الانتفاع بالرہن باب اس بیانمین کہ جسکی پاس کوئی چیز رہن ہو وہ اُس سے نفع اُٹہاوے

عن ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الظہر یرکب اذا کان مرہونا ولبن الدر یشرب اذا کان مرہونا وعلی الذی یرکب ویشرب نفقتہ

ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سی کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی سواری پر چڑہے جب وہ سواری رہن ہو اور دودہ والی گائی بکری کا دودہ پیا جاوے جب وہ رہن ہو اور جو سواری کری یا اُسکا دودہ پیوے اُسکی ذمہ پر اُسکا دانہ گہاس ہے یعنے راہن ہو یا مرتہن **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی نہین جانتے ہم اسکو مرفوع مگر عامر شعبی کی روایت سے کہ وہ ابو ہریرہ سے روایت کرتی ہین اور روایت کی ہے کئی لوگون نے یہ حدیث اعمش سے اُنہون نے ابی صالح سی اُنہون نے ابی ہریرہ سی موقوفاً یعنی اُنہین کا قول اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا اور یہی قول ہے احمد اور اسحق کا اور کہا بعض علمانی کہ

باب مَا جَاءَ فِی شِرَاءِ الْقِلَادَةِ وَفِیهَا ذَهَبٌ وَخَرَزٌ باب ہار وغیرہ خریدنے کے بیان میں کہ جسمیں سونا بھی ہو اور جواہرات جڑے ہوں **عن** فُضَالَةَ بْنِ عُبَیْدٍ قَالَ اشْتَرَیْتُ یَوْمَ خَیْبَرَ قِلَادَةً بِاثْنَیْ عَشَرَ دِینَارًا فِیهَا ذَهَبٌ وَخَرَزٌ فَفَصَّلْتُهَا فَوَجَدْتُ فِیهَا أَکْثَرَ مِنِ اثْنَیْ عَشَرَ دِینَارًا فَذَکَرْتُ ذٰلِكَ لِلنَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا تُبَاعُ حَتّٰی تُفَصَّلَ **ترجمہ** روایت ہے فضالہ ابن عبید سے کہا انہوں نے خرید امیں نے خیبر کی فتح کے دن ایک ہار بارہ دینار کو کہ اسمیں سونا بھی تھا اور کچھ جواہر بھی جڑے تھے سو اسکو توڑ کر جدا جدا کیا میں نے اور پایا اسمیں سونا بارہ دینار سے زیادہ سو ذکر کیا میں نے اسکا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے تو فرمایا ایسی جڑاو چیزیں سونے چاندی کی نہ بیچی جاویں جب تک توڑ کر جدا نہ کر لیے جاویں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما صحابہ وغیرہم کا کہ کہتے ہیں جایز نہیں کسی تلوار یا منطقہ کا بیچنا کہ جسمیں چاندی جڑی ہو روپیوں کے عوض میں جب تک جدا نکر لی جاوے اور الگ کر کے اسکو جدا نہ تو لیں اور یہی قول ہے ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور بعض علما نے اسکی اجازت بھی دی ہے صحابہ وغیرہم سے **روایت** کی قتیبہ نے انہوں نے ابن مبارک سے انہوں نے ابی شجاع سے انہوں نے سعید بن یزید سے اسی اسناد سے اسی حدیث کے مانند

باب مَا جَاءَ فِی اشْتِرَاطِ الْوَلَاءِ وَالزَّجْرِ عَنْ ذٰلِكَ باب لونڈی یا غلام بیچتے وقت ولا کی شرط کرنے اور اسمیں جو جھڑکی وارد ہوئی اسکے بیان میں **عن** عَائِشَةَ أَنَّهَا أَرَادَتْ أَنْ تَشْتَرِیَ بَرِیرَةَ فَاشْتَرَطُوا الْوَلَاءَ فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرِیهَا فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْطَى الثَّمَنَ أَوْ لِمَنْ وَلِیَ النِّعْمَةَ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے انہوں نے ارادہ کیا بریرہ کے خریدنے کا اور بریرہ کے مالکوں نے شرط کی کہ حق ولا ہمارا رہیگا ہی سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے خرید لو اسکو اور بیشک ولا تو اسکو پہنچیگی جو قیمت دے یعنی خریدنیوالے کو ہے بیچنے والیکو نہیں مل سکتی اگرچہ وہ شرط بھی کر لے یا یہ فرمایا کہ جو مالک ہو نعمت کا یعنی ولا اُسکو ہی جو مالک ہو آزاد کرنیکا **ف** اس بابمیں ابن عمر سے بھی روایت ہے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا اور کہا یعنی مؤلف نے منصور بن معتمر کی کنیت ابوعتاب ہے **روایت** کی ہم سے ابوبکر عطار نے جو بصری ہے انہوں نے علی بن مدینی سے کہا علی نے سنا میں نے یحیی ابن سعید سے کہتے تھے جب تجھے حدیث پہونچے منصور سے تو دونوں ہاتھ تیرے خیر سے بھر گئے پھر نہ ارادہ کر تو کسی غیر کا پھر فرمایا یحیی نے میں کسیکو اثبت نہیں پاتا اُن لوگوں سے جو روایت کرتے ہیں ابراہیم نخعی اور مجاہد سے منصور سے زیادہ اور خبر دی مجھکو محمد نے عبداللہ بن ابی الاسود سے کہا انہوں نے کہا عبدالرحمن بن مہدی نے منصور کوفہ کے سب راویوں سے زیادہ اثبت ہیں

باب **عن** حَکِیمِ بْنِ حِزَامٍ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ حَکِیمَ بْنَ حِزَامٍ یَشْتَرِی لَهُ أُضْحِیَّةً بِدِینَارٍ فَاشْتَرٰی أُضْحِیَّةً فَأُرْبِحَ فِیهَا دِینَارًا فَاشْتَرٰی أُخْرٰی مَکَانَهَا فَجَاءَ بِالْأُضْحِیَّةِ وَالدِّینَارِ إِلٰی رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ضَحِّ بِالشَّاةِ وَتَصَدَّقْ بِالدِّینَارِ **ترجمہ** روایت ہے حکیم ابن حزام سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں بھیجا کہ ایک قربانی کا جانور خرید لاویں ساتھ ایک دینار کی تو انہوں نے ایک جانور خریدا اور فائدہ اُٹھایا اسمیں ایک دینار کا یعنی ایک دینار کا ایک جانور خرید کر دو دینار کو بیچا پھر اُسکے پاس ایک جانور اور ایک دینار لیکر حاضر ہوئے سو فرمایا آپنے جانور کو ذبح کر اور دینار کو صدقہ دیدے **ف** حکیم بن حزام کی حدیث کو ہم نہیں جانتے مگر اسی سند سے اور میرے نزدیک حکیم بن حزام سے کچھہ سنا نہیں حبیب بن ابی ثابت نے **عن** عُرْوَةَ الْبَارِقِیِّ قَالَ دَفَعَ إِلَیَّ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ دِینَارًا لِأَشْتَرِیَ لَهُ شَاةً فَاشْتَرَیْتُ لَهُ شَاتَیْنِ فَبِعْتُ إِحْدَاهُمَا بِدِینَارٍ وَجِئْتُ بِالشَّاةِ وَالدِّینَارِ إِلَی النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَذَکَرَ لَهُ مَا کَانَ مِنْ أَمْرِهٖ فَقَالَ بَارَكَ اللّٰهُ لَكَ فِی صَفْقَةِ یَمِینِكَ فَکَانَ بَعْدَ ذٰلِكَ یَخْرُجُ إِلٰی کُنَاسَةِ الْکُوفَةِ فَیَرْبَحُ الرِّبْحَ الْعَظِیمَ فَکَانَ مِنْ أَکْثَرِ أَهْلِ الْکُوفَةِ مَالًا **ترجمہ** روایت ہے عروہ بارقی سے کہا انہوں نے دیا مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک دینار کہ خرید لاوں میں ایک بکری سو خریدیں میں نے اُس سے دو بکریاں اور بیچی اسمیں سے ایک بکری ایک دینار کو اور لایا حضرت کے پاس ایک بکرا اور ایک دینار اور ذکر کیا حضرت کے آگے حال اُس بکری کا جو گذرا تھا سو فرمایا آپنے برکت دے اللہ تعالی تیرے داہنے ہاتھ کے خرید و فروخت میں پھر بعد اسکے وہ جاتے تھے کناسہ کو کوفہ کیطرف کہ ایک موضع ہے کوفہ کے قریب اور نفع کماتے تھے وہاں سے بہت سا سو کوفہ میں سب لوگوں سے زیادہ مالدار تھے **روایت** کی ہم سے احمد بن سعید نے انہوں نے حبان سے انہوں نے سعید بن زید سے انہوں نے زبیر بن خریت سے انہوں نے ابی لبید سے سو ذکر کی حدیث اسکی مانند اور بعض اہل علم کا مذہب اسی حدیث کے موافق ہے اور اسکے قایل ہیں احمد اور اسحاق اور بعضوں نے اس حدیث سے تمسک نہیں کیا انہیں میں ہیں شافعی اور سعید بن زید بھائی ہیں حماد بن زید کے اور ابولبید کا نام لمازہ ہے

باب مَا جَاءَ فِی الْمُکَاتَبِ إِذَا کَانَ عِنْدَهٗ مَا یُؤَدِّی باب اُس مکاتب کے بیان میں کہ جسکے پاس اتنا روپیہ ہو کہ زر کتابت ادا کر سکے **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَصَابَ الْمُکَاتَبُ حَدًّا أَوْ مِیرَاثًا وَرِثَ بِحِسَابِ مَا عَتَقَ مِنْهُ وَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یُؤَدِّی الْمُکَاتَبُ بِحِصَّةِ مَا أَدّٰی دِیَةَ حُرٍّ وَمَا بَقِیَ دِیَةَ عَبْدٍ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب مستحق ہو مکاتب دیت کا یا میراث کا وارث ہوگا اُس حساب سے کہ جتنا آزاد ہو چکا اور فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ دیت دیا جاوے مکاتب دیت آزاد کی موافق اُس حصے کے کہ ادا کر چکا ہے یعنی اپنی زر کتابت سے اور دیت غلام کے موافق اسکے کہ باقی ہے اسپر یعنی زر کتابت سے **مترجم** کہتا ہے دیت دیا جاوے مکاتب کو دیت آزاد کی یعنی مثلاً آدھا بدل کتابت کسی مکاتب نے

ادا کیا تھا کہ اُسکو کسی نے مار ڈالا تو قاتل ادا کرے آدھی دیت آزاد کی اُس غلام کے وارثوں کو اور اُسکے مالک کو آدھی قیمت غلام کی مثلاً کتابت کی تھی ہزار درہم پر اور قیمت اُسکی سو درہم تھی پھر ادا کئے اُسنے پانسو درہم بعد ازان وہ مارا گیا تو غلام کے وارثوں کے لئے وہی پانسو درہم کہ آدھی دیت آزاد کی ہے اور اُسکے مالک کو پچاس درہم دیوے کہ آدھی قیمت اُسکی ہے اور اسیطرح اگر ادا کر چکا تھا آدھا روپیہ کتابت کا پھر اُس غلام کا باپ مر گیا اور وہ باپ آزاد تھا اور اُسکا کوئی اور وارث بھی نہ تھا سوا اس مکاتب بیٹے کے تو وارث ہو گا بیٹا مکاتب اُسکے آدھے مال کا اور مکاتب اُس غلام کو کہتے ہیں کہ جس سے مالک اُسکا کہے کہ تو اتنا مال ادا کر دے تو آزاد ہے **ف** اس باب میں ام سلمہ سے بھی روایت ہے ٭ حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور ایسی ہی روایت کر یحییٰ بن ابی کثیر نے عکرمہ سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کی خالد حذاء نے عکرمہ سے انہوں نے علی سے انہیں کا قول اور اسی حدیث پر عمل ہے بعض علما کا صحابہ وغیرہم سے اور کہا اکثر علما کے صحابہ وغیرہم نے مکاتب غلام ہے جبتک کہ اُسپر ایک درہم بھی باقی رہے اور یہی قول ہے سفیان ثوری کا اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا **عَنْ** عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ يَقُولُ مَنْ كَاتَبَ عَبْدَهُ عَلَى مِائَةِ أُوقِيَّةٍ فَأَدَّاهَا إِلَّا عَشْرَ أَوَاقٍ أَوْ قَالَ عَشَرَةَ الدَّرَاهِمِ ثُمَّ عَجَزَ فَهُوَ رَقِيقٌ **ترجمہ** روایت ہے عمرو بن شعیب سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ شعیب کے دادا سے کہا انہوں نے سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ خطبہ پڑھتے تھے اور فرماتے تھے جو اپنے غلام سے کہے کہ تو سو اوقیہ ادا کر دے تو آزاد ہے اور اُسنے ادا کئے سب مگر دس اوقیہ یا فرمایا حضرت نے کہ باقی رہے اُسپر دس درہم پھر عاجز ہو گیا یعنی نہ دے سکا وہ زر باقی تو پھر وہ غلام ہی ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر علما کا صحابہ کا اور جو سوا اُنکے ہیں کہ مکاتب کا حکم غلام ہی کا ہے اور وہ غلام ہے جبتک اُسپر کچھ بھی رقم کتابت باقی ہے اور روایت کی ہے حجاج بن ارطاۃ نے عمرو بن شعیب سے اسکی مانند **عَنْ** أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ عِنْدَ مُكَاتَبِ إِحْدَاكُنَّ مَا يُؤَدِّي فَلْتَحْتَجِبْ مِنْهُ **ترجمہ** روایت ہے ام سلمہ سے کہا انہوں نے فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جب تمہاری کسی مکاتب کے پاس اتنی رقم ہو کہ وہ ادا کر دے تو آزاد ہو جاوے تو اُس سے چھپنا چاہئے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور معنی اس حدیث کے اہل علم کے نزدیک یہ ہیں کہ چھپنا اُس غلام مکاتب سے کہ جسکے پاس رقم کتابت موجود ہو از راہ تورع اور پرہیزگاری کے ہے اور کہتے ہیں کہ آزاد نہیں ہوتا ہے غلام جبتک ادا نکرے رقم کتابت کی اگرچہ اُسکے پاس رقم کتابت موجود ہو

باب مَا جَاءَ إِذَا أَفْلَسَ الرَّجُلُ غَرِيمُهُ فَيَجِدُ عِنْدَهُ مَتَاعَهُ باب اس بیان میں کہ جب کسیکا قرضدار مفلس ہو جاوے اور وہ اپنی چیز اُسکے پاس بعینہ پاوے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ أَيُّمَا امْرِئٍ أَفْلَسَ وَوَجَدَ رَجُلٌ سِلْعَتَهُ عِنْدَهُ بِعَيْنِهَا فَهُوَ أَوْلَى بِهَا مِنْ غَيْرِهِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص مفلس ہو گیا اور پایا کوئی اپنی چیز بعینہ اُسکے پاس تو وہ مالک زیادہ حقدار ہے اُسکا بہ نسبت اور لوگوں کے **ف** اس باب میں سمرہ اور ابن عمر سے بھی روایت ہے ٭ حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور کہا بعض علمانے وہ شخص بھی شریک ہے اور سب قرضخواہوں کے ساتھ یعنی اپنی چیز سالم نہیں لے سکتا سب قرضداروں کے برابر اُسکا بھی حصہ ہے اور یہی قول ہے اہل کوفہ کا

باب مَا جَاءَ فِي النَّهْيِ لِلْمُسْلِمِ أَنْ يَدْفَعَ إِلَى الذِّمِّيِّ الْخَمْرَ يَبِيعُهَا لَهُ باب اس بیان میں کہ مسلمان کو منع ہے کہ ذمی کو شراب بیچنے کو دیوے **عَنْ** أَبِي سَعِيدٍ قَالَ كَانَ عِنْدَنَا خَمْرٌ لِيَتِيمٍ فَلَمَّا نَزَلَتِ الْمَائِدَةُ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُ وَقُلْتُ إِنَّهُ لِيَتِيمٍ فَقَالَ أَهْرِيقُوهُ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا انہوں نے ہمارے پاس شراب تھی ایک یتیم کی پھر جب اُتری سورہ مائدہ کہ اُسمیں شراب کی حرمت مذکور ہے تو پوچھا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور کہا میں نے وہ ایک یتیم کی ہے فرمایا آپنے بہا دو اُسکو **ف** اس باب میں انس بن مالک سے بھی روایت ہے ٭ حدیث ابی سعید کی حسن ہے اور مروی ہے کئی سندوں سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکی مانند اور اسکے قائل ہیں بعض اہل علم کہ کہتے ہیں حرام ہے کہ شراب کا سرکہ بناویں اور برا سمجھا ہے اسی واسطے کہ مسلمان کے گھر میں شراب رہے اور سرکہ بنا کرے یعنی سرکہ بنانیکی اگر اجازت دیجاوے تو لوگ گھر میں شراب رکھا کرینگے اور رخصت دی ہے بعض نے شراب کی سرکہ میں جو خود بخود سرکہ ہو جاوے

باب

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَدِّ الْأَمَانَةَ إِلَى مَنِ ائْتَمَنَكَ وَلَا تَخُنْ مَنْ خَانَكَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم ادا کر اُسکی امانت کو جسنے تجھے امین ٹھہرایا اور نہ خیانت کر اُسکی جسنے تجھ سے خیانت کی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور بعض اہل علم کا مذہب اسی حدیث کے موافق ہے کہ جب کسی پر کسیکا قرض ہو اور قرضدار چلا گیا تو قرضخواہ کو جائز نہیں کہ اُسکا روپیہ بار رکھے اور جائز کہا ہے اسکو بعض علمائے تابعین نے اور یہی قول ہے ثوری کا اور کہا ثوری نے اگر اُسکی روپیہ کسی پر ہو اور اُس شخص کی اشرفیاں اُسکے ہاتھ میں آئیں تو لینا درست نہیں ہاں اگر اُسکے روپیہ ہاتھ آئیں تو موافق اپنے قرض کے رکھ لینا درست ہے

باب مَا جَاءَ أَنَّ الْعَارِيَةَ مُؤَدَّاةٌ باب اس بیان میں کہ مانگے کی چیز پھیر دینی ہے **عَنْ** أَبِي أُمَامَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي خُطْبَتِهِ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ الْعَارِيَةُ مُؤَدَّاةٌ وَالزَّعِيمُ غَارِمٌ وَالدَّيْنُ مَقْضِيٌّ **ترجمہ** روایت ہے ابی امامہ سے کہا انہوں نے سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے حجۃ الوداع کے خطبے میں مانگی کی چیز آخر پھیر دینی ہے یعنی اُسکی مالک کو اور ضامن کو ڈانڈ دینا ضرور ہے اور قرض

وجہ سے بھی ف اس باب میں صفوان بن امیہ اور سمرہ اور انس سے روایت ہے حدیث ابی امامہ کی حسن ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بواسطہ ابی امامہ کے اور سند سے بھی سوا اس کے۔ عن سمرة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال على اليد ما أخذت حتى تؤدي قال قتادة ثم نسي الحسن فقال هو أمينك لا ضمان عليه يعني العارية ترجمہ روایت ہے سمرہ سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہاتھ پر لازم ہے اسکا ادا کرنا جو لیا ہے اس نے یعنی قرض ہو یا عاریت کہا قتادہ نے پھر بھول گئے حسن اس روایت کو اور یوں کہنے لگے وہ امین ہے تیرا یعنی جسکو عاریت دی ہے اور نہیں ہے ڈنڈ اوپر لینے جسکو عاریت دی ہو کوئی چیز اور وہ تلف ہو جاوے تو عاریت لینے والا ضامن نہیں ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور بعض علماء صحابہ وغیرہم کا یہی مذہب ہے اور کہتے ہیں کہ مانگی کی چیز لینے والا ضامن ہوتا ہے اور یہی قول ہے شافعی اور احمد کا اور کہا بعض علماء صحابہ وغیرہم نے کہ مانگی کی چیز لینے والا ضامن نہیں اور اگر عاریت ضایع ہو جاوے تو اسپر ڈنڈ نہیں ہاں اگر خلاف کرے صاحب امانت کا یعنی مالک کے مرضی کے خلاف اسراف کرے اور ضایع ہو تو البتہ اسپر ڈنڈ ہے اور یہی قول ہے ثوری اور اہل کوفہ کا اور یہی کہتے ہیں اسحق۔

باب ما جاء في الاحتكار باب غلہ روکنے کے بیان میں

عن معمر بن عبد الله بن نضلة قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول لا يحتكر إلا خاطئ فقلت لسعيد يا أبا محمد إنك تحتكر قال ومعمر قد كان يحتكر وإنما روي عن سعيد بن المسيب أنه كان يحتكر الزيت والخبط ونحو هذا ترجمہ روایت ہے معمر بن عبد اللہ سے جو بیٹے ہیں نضلہ کے کہا انہوں نے سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے غلہ بند کر کے زیادہ گرانی کا انتظار وہی کرتا ہے جو گنہگار ہے تو کہا محمد بن ابراہیم نے جب سنی میں نے یہ حدیث سعید سے تو کہا میں نے انسے اے ابو محمد تم تو احتکار کرتے ہو کہا سعید نے معمر بھی احتکار کرتے تھے اور مروی ہے سعید بن مسیب سے کہ وہ احتکار کرتے تھے تیل اور چارہ کا یعنی غلہ کا احتکار نہیں کرتے تھے کہ ممنوع ہے مترجم کہتا ہے کہ شرح مشارق میں مرقوم ہے کہ ابن ماجہ میں عمر فاروق سے روایت ہے کہ جو گرانی میں غلہ بند کریگا خدا اسکو کوڑھی اور محتاج کر ڈالیگا اور عبد اللہ بن عمر سے روایت ہے کہ جسنے چالیس دن قحط میں غلہ بند کیا وہ خدا سے جدا ہوا اور خدا اس سے جدا ہوا قحط میں اناج بند رکھنا اور زیادہ گرانی کا انتظار کرنا چاروں مذہب میں نہایت حرام ہے اسواسطے کہ خلایق کی بدخواہی ہے اور جسنے اپنے گھر کے خرچ کے واسطے جمع کیا ہو اور سوداگری کی نیت نہ ہو تو درست ہے اناج کی سوداگری منع نہیں جیسا عوام میں مشہور ہے بلکہ قحط اور گرانی میں بند کر رکھنا اور زیادہ گرانی کی راہ دیکھنا منع ہے سوا اناج اور قوت کی اور شی میں احتکار درست ہے تمام ہوا مضمون مشارق کے شرح کا اور تیل اور چارہ اور جو چیز کہ قوت انسانی نہیں اسمیں احتکار درست ہے اور راوی نے یہ گمان کیا کہ مطلق احتکار ہر چیز میں منع ہے اسی لئے اعتراض کیا ف اس باب میں عمر اور علی اور ابی امامہ اور ابن عمر سے روایت ہے حدیث معمر کی حسن ہے اور اسی پر عمل ہے علماء کا کہ حرام ہے احتکار غلہ میں اور رخصت دی ہے بعضوں نے سوا غلہ کے اور چیزوں میں احتکار کرنیکی اور ابن مبارک نے کہا کچھ مضایقہ نہیں روئی اور چمڑے کی احتکار میں اور جو ایسی چیز ہو۔

باب ما جاء في بيع المحفلات باب محفلات کے بیچنے کے بیان میں

عن ابن عباس أن النبي صلى الله عليه وسلم قال لا تستقبلوا السوق ولا تحفلوا ولا ينفق بعضكم لبعض ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ سبقت نہ کرو بازار میں یعنی غلہ وغیرہ جو غلہ بیچنے کو لاتا ہو اس سے بازار میں آنے سے پیشتر کچھ نہ خرید و جیسا کہ اوپر مذکور ہوا اور جانور دودھ والی کا دودھ نہ روکو کہ اسکے سبب سے خریدار دھوکا کھاوے اور جھوٹی خریداری کر کے کسیکی چیز کو بڑھا وا مول نہ بکواؤ کہ جسکو للیا بیچتے ہیں ف اس باب میں ابن مسعود اور ابی ہریرہ سے روایت ہے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علماء کا کہ حرام کہتے ہیں محفلہ روکی ہوئی گائے بکری کے بیچنے کو اور اسکو مصراۃ بھی کہتے ہیں یہ ایک مکر اور فریب ہے۔

باب ما جاء في اليمين الفاجرة يقتطع بها مال المسلم باب ایسی جھوٹی قسم کھانیکی بابت میں جس سے کسیکا مال مار لے

عن عبد الله بن مسعود قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من حلف على يمين وهو فيها فاجر ليقتطع بها مال امرئ مسلم لقي الله وهو عليه غضبان فقال الأشعث في والله لقد كان ذلك كان بيني وبين رجل من اليهود أرض فجحدني فقدمته إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم ألك بينة فقلت لا فقال لليهودي احلف فقلت يا رسول الله إذن يحلف فيذهب بمالي فأنزل الله عز وجل إن الذين يشترون بعهد الله وأيمانهم ثمنا قليلا الآية إلى آخرها ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جسنے قسم کھائی کسی چیز پر اور وہ اسمیں جھوٹا ہے تاکہ مار لے اس قسم سے مال کسی مسلمان شخص کا جب وہ ملیگا اللہ سے تو اللہ اسپر غصے ہو گا سو کہا اشعث نے یہ حدیث حضرت نے میرے مقدمہ میں فرمائی تھی قسم ہے اللہ کی میرے اور ایک یہودی کے شرکت میں ایک زمین تھی سو وہ مکر گیا میری زمین کو سو لیگیا میں اسکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور فرمایا مجھ سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا تیرے پاس گواہ ہیں میں نے عرض کیا نہیں سو فرمایا یہودی سے قسم کھا سو عرض کیا میں نے یا رسول اللہ تو قسم کھا لیگا وہ اور داب لیگا میرا مال سو اتاری اللہ تعالے نے یہ آیت ان الذین یشترون سے آخر آیت تک مترجم کہتا ہے پوری آیت یوں ہے ان الذین یشترون بعهد الله وأيمانهم ثمنا قليلا أولئك لا خلاق لهم في الآخرة ولا يكلمهم الله ولا ينظر إليهم يوم القيامة ولهم عذاب أليم یعنی جو لوگ خرید کرتے ہیں اللہ کے قرار اور اپنی قسموں پر تھوڑا مول انکو کچھ حصہ نہیں آخرت میں اور نہ بات کریگا اللہ انسے اور نہ نگاہ کریگا انکی طرف قیامت کے دن اور نہ سنواریگا انکو اور انکو دکھ کی مار ہے ف اس باب میں وائل بن حجر اور ابی موسی اور ابی امامہ بن ثعلبہ انصاری اور عمران بن حصین سے روایت ہے حدیث ابن مسعود کی حسن ہے صحیح ہے۔

باب ما جاء إذا اختلف

فائدہ مطلب بیان احتکار

[illegible]

البیعان باب بائع اور مشتری کے اختلاف میں عن ابن مسعود قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا اختلف البیعان فالقول قول البائع والمبتاع بالخیار
ترجمہ روایت ہے ابن مسعود سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب اختلاف ہووے بائع اور مشتری کے بیچ میں تو قول معتبر ہے جو بائع کہے اور خریدار کو اختیار ہے چاہے لیوے اور چاہے پھیر دیوے ف
یہ حدیث مرسل ہے کیونکہ عون بن عبد اللہ نے نہیں پایا ابن مسعود کو یعنے بیچ میں کوئی راوی چھوٹ گیا ہے اور مروی ہے یہ حدیث قاسم بن عبد الرحمن سے وہ روایت کرتے ہیں ابن مسعود سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم
سے اسی حدیث کو اور یہ بھی مرسل ہے کہا ابن منصور نے کہا میں نے احمد ابن حنبل سے کیا کرے جب اختلاف ہووے بائع اور مشتری میں اور گواہ نہوں کسی کے پاس کہا احمد نے اعتبار اسکا ہے جو چیز کا مالک
ہے یعنی بائع کا قول معتبر ہے اگر مشتری اسپر راضی ہو تو چیز لے لے نہیں تو پھیر دے اور اسحق نے ایسا ہی کچھ کہا ہے کہ قول بائع یا مشتری کے جسکا معتبر ہے تو اسپر قسم بھی ضرور ہے یعنی جسنے کہا کہ بائع کا قول
معتبر ہے تو اسی صورت میں ہے کہ جب وہ قسم کہاوے اور اسیطرح مشتری بھی اور مروی ہے ایسا ہی بعض تابعین سے انہیں میں ہیں شریح مترجم کہتا ہے جب بائع اور مشتری میں اختلاف ہو یعنی قیمت
میں یا شروط خیار میں یا ادائی قیمت کی مدت میں یا سوا انکے کسی چیز میں تو معتبر قول بیچنے والی کا ہے یعنی قسم کے ساتھ پھر اگر اسنے قسم کہا لی تو مشتری کو اختیار ہے کہ چاہے اسکی قسم کے موافق
اسکو خرید لے یا قسم کہاوے کہ میں نے اتنے کو نہیں خریدی اس سے کم کو لی ہے پس اگر راضی ہوا ایک انمیں سے دوسرے کے کہنے پر تو فبہا نہیں تو قاضی عقد کو فسخ کر دے مبیع قایم ہو یا نہو یہ مذہب شافعی کا اور
مالک کا اور ابو حنیفہ کی نزدیک دونوں قسم نہ کہاویں مبیع کی ہلاک اور ضایع ہونیکے وقت بلکہ جب مبیع ضایع ہو گئی ہو تو قول مشتری کا معتبر ہے قسم کے ساتھ اور قول معتبر وہی ہے جو بائع کہے یعنی جب
مبیع قایم ہو تو بیچنے والیکو قسم دیجاوے تو جب قسم کہاوے وہ تو لینے والیکو اختیار ہوگا جیسا کہ اوپر گذرا یا تو دونوں رد کریں بیع کو اور اگر مبیع قایم نہو وقت نزاع کی تو قول مشتری کا معتبر ہے قسم کے
ساتھ اور قسم نہ دیجاوے بیچنے والیکو یہ مذہب ابو حنیفہ اور مالک کا ہے ایسا ہی لکھا ہے شرح مشکوۃ میں مظہر سے

باب ما جاء فی بیع فضل الماء باب جو پانی حاجت سے زیادہ ہو اسکے بیچنے کے بیان میں عن ایاس بن عبد المزنی قال نہی النبی صلی اللہ علیہ وسلم عن بیع الماء ترجمہ روایت ہے ایاس بن عبد المزنی سے کہا منع کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پانی
کے بیچنے سے ف اس باب میں جابر اور ابی ہریرہ اور عائشہ اور انس اور عبد اللہ ابن عمرو اور بہیسہ سے روایت ہے کہ وہ اپنی باپ سے روایت کرتی ہیں ۔ حدیث ایاس کی حسن ہے صحیح ہے اسی پر عمل ہے اکثر
اہل علم کا کہ وہ مکروہ کہتے ہیں پانی بیچنے کو اور یہی قول ہے ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحق کا اور رخصت دی ہے بعض علما نے پانی بیچنے کی انہیں میں ہیں حسن بصری عن ابی ہریرۃ ان النبی
صلی اللہ علیہ وسلم قال لا یمنع فضل الماء لیمنع بہ الکلاء ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہ روکا جاوے وہ پانی جو حاجت سے زیادہ ہو اسلئے کہ روکی جاوے
اسکی سبب سے گہانس ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم کہتا ہے اسکی صورت یہ ہے کہ کسیکا کنواں ہو ایسے بن میں کہ اسکے گرد گہانس ہو تو وہ اپنے کنوے پر جانوروں کو پانی پلانے
سے روکے کہ جب انکو پانی نہ پینے دیگا تو وہ اپنے جانوروں کو وہاں چرا نہ سکینگے تو پانی روکنے سے گہانس کا روکنا لازم آیا اور یہ منع ہے

باب ما جاء فی کراہیۃ عسب الفحل باب اس بیان میں کہ نر کو مادہ پر چھوڑنے کی اجرت لینا منع ہے عن ابن عمر قال نہی النبی صلی اللہ علیہ وسلم عن عسب الفحل ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن عمر سے کہ منع کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نر کو
مادہ پر چھوڑنے کی اجرت لینی سے ف اس باب میں ابو ہریرہ اور انس اور ابی سعید سے روایت ہے ۔ حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا اور رخصت دی ہے ایک قوم نے
اگر کوئی شخص اسی جو گائے بکریوں پر نر کو چھوڑتا ہے بطریق انعام کچھ دے تو لینا درست ہے عن انس بن مالک ان رجلا من کلاب سأل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن
عسب الفحل فنہاہ فقال یا رسول اللہ انا نطرق الفحل فنکرم فرخص لہ فی الکرامۃ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ ایک مرد نے بنی کلاب کے قبیلہ سے پوچھا نبی صلی اللہ علیہ وسلم
سے نر کو مادہ پر چھوڑنے کی مزدوری لینے سے سو منع کیا انکو حضرت نے سو عرض کیا انہوں نے یا رسول اللہ ہم نر کو چھوڑتے ہیں مادہ پر تو انعام دیتے ہیں لوگ ہمکو سو اجازت دی آپنے انعام لینے کی ف
یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر روایت سے ابراہیم بن حمید کے وہ روایت کرتے ہیں ہشام بن عروہ سے

باب ما جاء فی ثمن الکلب باب کتے کی قیمت کے بیان میں عن ابی مسعود الانصاری قال نہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن ثمن الکلب ومہر البغی وحلوان الکاہن ترجمہ روایت ہے ابی مسعود انصاری سے کہا انہوں نے منع فرمایا
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتے کی قیمت سے اور زنا کی اجرت سے اور کاہن کی مٹھائی سے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عن رافع بن خدیج ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
قال کسب الحجام خبیث ومہر البغی خبیث وثمن الکلب خبیث ترجمہ روایت ہے رافع بن خدیج سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مزدوری پچھنے لگانیوالیکی ناپاک ہے اور مہر زنا
یعنے خرچی ناپاک ہے یعنے حرام ہے اور کتے کی قیمت ناپاک ہے ف اس باب میں عمر اور ابن مسعود اور جابر اور ابی ہریرہ اور ابن عباس اور ابن عمر اور عبد اللہ بن جعفر سے روایت ہے ف حدیث
رافع کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کے نزدیک کہ حرام کہتے ہیں کتے کی قیمت کو اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور رخصت دی ہے بعضوں نے شکاری کتے کی قیمت کی

باب ما جاء فی کسب الحجام باب پچھنے لگانیکی مزدوری کے بیان میں عن ابن محیصۃ اخی بنی حارثۃ عن ابیہ انہ استأذن النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی اجارۃ

الحجام فنہاہ عنہا فلم یزل یسألہ ویستأذنہ حتی قال اعلفہ ناضحک واطعمہ رقیقک ترجمہ روایت ہے ابن محیصہ سے جو بھائی ہیں بنی حارثہ کے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے
کہ اُنہوں نے اجازت چاہی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے پچھنے لگانے کی مزدوری کے لئے سو منع کیا آپ نے پھر وہ بار بار پوچھتے رہے اور اجازت چاہتے رہے یہانتک کہ فرمایا آپ نے اسکی مزدوری اپنے اونٹ کے
چارے میں خرچ کر یا کھلادے اپنے غلام کو **ف** اس باب میں رافع ابن خدیج اور ابی جحیفہ اور جابر اور سائب سے روایت ہے۔ حدیث محیصہ کی حسن ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا اور کہا احمد نے اگر مانگے مجھ سے
کوئی پچھنے لگانیوالا یعنی مزدوری اپنی تو نہ دونگا میں اسکو اور دلیل لاتے ہیں ان حدیثوں کو **باب** ما جاء من الرخصة في كسب الحجام باب پچھنے لگانیوالے کی مزدوری جائز ہونے کے بیان میں
عن حميد قال سئل انس عن كسب الحجام فقال انس احتجم رسول الله صلى الله عليه وسلم وحجمه ابو طيبة فامر له بصاعين من طعام وكلم اهله
فوضعوا عنه من خراجه وقال ان افضل ما تداويتم به الحجامة او من امثل دوائكم الحجامة ترجمہ روایت ہے حمید سے کہا انہوں نے پوچھا انس سے مسئلہ پچھنے لگانیوالے کی
مزدوری کا تو فرمایا انس نے پچھنے لگائے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور پچھنے لگائے آپکے ابو طیبہ نے پھر حکم کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انکو دو صاع غلہ دینے کا اور کہا انکے مالکوں سے سو کم کردیا انہوں نے
انکے خراج میں سے اور فرمایا حضرت نے سب سے بہتر دوا جو تم کرتے ہو پچھنے لگانا ہے یا فرمایا من امثل دوائكم الحجامة راوی کو شک ہے مطلب دونوں کا ایک ہے **ف** اس باب میں علی اور ابن عباس
اور ابن عمر سے روایت ہے۔ حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے اور اجازت دی ہے بعض علما صحابہ وغیرہم نے حجامت کی مزدوری کی اور یہی قول ہے شافعی کا **باب** ما جاء في كراهية ثمن الكلب و
السنور باب کُتّے اور بلی کی قیمت حرام ہونے کے بیان میں **عن** جابر قال نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن ثمن الكلب والسنور ترجمہ روایت ہے جابر سے کہا منع فرمایا
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کُتّے اور بلی کی قیمت سے **ف** اس حدیث کی اسناد میں اضطراب ہے اور مروی ہے یہ حدیث اعمش سے بوساطت بعض اصحاب انکے کی بروایت جابر کی اور اضطراب
کیا اعمش نے اوپر اس حدیث کی روایت کے نہیں اور مکروہ کہا ایک قوم نے علما سے بلی کی قیمت کو اور رخصت دی ہے بعضوں نے اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور روایت کی ابن فضیل نے اعمش
سے انہوں نے ابی حازم سے انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اس سند کی سوا اور سند سے **عن** جابر قال نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن اكل
الهر وثمنه ترجمہ روایت ہے جابر سے کہا منع فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بلی کے کھانے سے اور اسکی قیمت سے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور عمر بن زید کو کچھ بڑا شخص نہیں جانتے ہم روایت
کی اُنسے عبد الرزاق کے سوا اور لوگوں نے بھی **باب عن** ابي هريرة قال نهى عن ثمن الكلب الا كلب الصيد ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہوں نے منع کیا یعنی حضرت نے
کُتّے کی قیمت سے مگر شکاری کُتّے کی قیمت کو یعنے اسکو منع نہیں کیا **ف** یہ حدیث اس سند سے صحیح نہیں اور ابو المہزم کا نام یزید بن سفیان ہے اور کلام کیا انمیں شعبہ بن حجاج نے اور
روایت کی جابر نے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کی مانند اور اسکی اسناد بھی صحیح نہیں ہے **باب** ما جاء في كراهية بيع المغنيات باب اس بیان میں کہ گانیوالی لونڈیوں کا بیچنا حرام ہے
عن ابي امامة عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لا تبيعوا القينات ولا تشتروهن ولا تعلموهن ولا خير في تجارة فيهن وثمنهن حرام في
مثل هذا انزلت هذه الآية ومن الناس من يشتري لهو الحديث ليضل عن سبيل الله الى آخر الآية ترجمہ روایت ہے ابی امامہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہ
بیچو تم گانیوالی عورتوں کو یعنی لونڈیوں کو اور نہ خریدو انکو اور نہ انکو گانا سکھاؤ اور کچھ بھلائی نہیں انکی تجارت میں اور انکی قیمت حرام ہے ایسی باب میں اُتری ہے یہ آیت ومن الناس من يشتري
لهو الحديث سے آخر آیت تک **ف** اس باب میں عمر بن خطاب سے بھی روایت ہے۔ ابی امامہ کی حدیث کو اسطرح ہم نہیں جانتے ہیں اس سند سے اور کلام کیا ہے بعض اہل علم نے علی بن یزید میں اور
ضعیف کہا ہے انکو اور وہ شامی ہیں۔ **مترجم** کہتا ہے اگرچہ اس حدیث کے لفظوں میں کسی طرح کا ضعف ہو مگر یہ مضمون متواتر المعنی ہے کہ صدہا احادیث و آیات حرمت غنا پر دلالت کرتی ہیں خصوصاً
عورتوں کے گانے میں تو بڑا فتنہ ہے اور پوری آیت جو اس حدیث میں وارد ہوئی ہے یوں ہے ومن الناس من يشتري لهو الحديث ليضل عن سبيل الله بغير علم ويتخذها
هزوا اولئك لهم عذاب مهين یعنے فرمایا اللہ جل جلالہ نے کہ بعضا آدمی ایسا ہے کہ کھیل کود کی بات خریدتا ہے تاکہ گمراہ کرے اللہ کی راہ سے بغیر جانے بوجھے اور ٹھیراوے اُسکو یعنی اللہ کی
راہ کو ٹھٹھا مسخری وہی لوگ ہیں کہ انکو عذاب ہے ذلیل کر دینے والا یعنی دنیا و آخرت میں لغوی ہیں کہ کہا مجاہد نے مراد اُس سے خریدنا لونڈیوں کا ہے جو گاتیاں ہوں اور تاویل اسکی یہ ہے کہ یشتری ذا
لهو الحديث یعنی خریدتا ہے کھیل کود والوں کو روایت ہے ابی امامہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے حلال نہیں لونڈیوں کو گانا سکھانا اور نہ بیچنا انکا اور قیمت انکی حرام ہے اور اسی باب میں اتری یہ
آیت ومن الناس الخ یعنے جو آیت ابھی مذکور ہوئی اور کوئی آدمی ایسا نہیں کہ بلند کرے اپنی آواز کو گانے کے ساتھ مگر بھیجتا ہے اُسپر اللہ تعالیٰ دو شیطان ایک اس شانے پر اور ایک اُس شانے پر سو وہ برابر لاتیں
مارتے رہتے ہیں اپنے پیروں سے جبتک چپ نہ رہے مؤلف کہتا ہے پہلے سے بیشک واضح ہوگیا اسکو سبب حال انکا کہ الحان بدیع کے کہ جب وہ اپنی آوازیں ترانہ ہائے مستانہ کی ساتھ بلند کرتی ہیں
تو شیاطین اُس محفل میں جمع ہو کر اسکو اچھال دیتے ہیں کوئی ناچنے لگتا ہے کوئی کودنے لگتا ہے فی الحقیقت یہ خدا کی لعنت کا ہی اثر ہے پھر کیا ذلت ہوگی کہ کفار بھی ہنستے ہیں اور ...

بڑھ کر سوائی دیکھیئگے اور یہی حدیث جسمیں مذکور ہے شیطانونکی مسلط ہونیکا کا بیولی پر دختار میں بھی انہی ہیں اور استدلال کیا ہے اس سے کہ حسب محفل میں آلات غنا ہوں وہاں جانا حرام ہے جاہلیہ یہ مقام اس شخیر کا تھا مگر اظہار حق کے لئے لکھا گیا **باب** ماجاء في كراهية ان يفرق بين الاخوين او بين الوالدة وولدها في البيع باب اس بیان میں کہ ماں اور لڑکی کو او بھائیونکو جدا جدا بیچنا منع ہے **عن** ابي ايوب قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول من فرق بين والدة وولدها فرق الله بينه وبين احبته يوم القيمة **ترجمہ** روایت ہے ابوایوب سے کہا انہوں نے سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تھے جسنے جدا کردیا ماں کو اسکے لڑکا لڑکی سے جدا کردیگا اللہ تعالی اسکو اسکے دوستوں سے قیامت کے دن یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **عن** علي قال وهب لي رسول الله صلى الله عليه وسلم غلامين اخوين فبعت احدهما فقال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم يا علي ما فعل غلامك فاخبرته فقال رده رده **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہا انہوں نے بخشے مجھکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو غلام کہ دونوں بھائی تھے سو بیچ ڈالا میں نے ایک کو انمیں سے سو فرمایا مجھسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اے علی کیا ہوا تمہارا غلام سو خبر دی میں نے انکو سو فرمایا پھیر لو اسکو پھیر لو اسکو **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور مکروہ کہا ہے بعض علمائے صحابہ وغیرہم نے اسطرح غلاموں اور قیدیوں کے بیچنے کو کہ جدا جدا ہو جاویں اپنے قرابت والوں سے اور رخصت دی ہے بعضوں نے ان لڑکوں کے جدا کر دینے میں جو دار الاسلام میں پیدا ہوئی ہیں مگر قول اول اصح ہے یعنی جدائی کسی طرح درست نہیں اور روایت ہے ابراہیم سے کہ انہوں نے جدا کیا والدہ کو ولد سے تو لوگوں نے اعتراض کیا اسپر کہا انہوں نے میں نے اسکی ماں سے اجازت لی اور وہ جدائی پر راضی ہوگئی تھی **مترجم** کہتا ہے کچھ بھی ہو مگر حضرت نے مطلق جدا کرنے سے منع فرمایا پھر جدا کرنا حدیث کی رو سے اچھا نہیں اور تاویلات کا دروازہ تو بہت بڑا ہے **باب** ماجاء في من يشتري العبد ويستغله ثم يجد به عيبا باب اس بیان میں کہ کوئی شخص غلام خریدے اور اسکی پیشیکی آمدنی بھی لیچکا ہو اور پھر اسمیں کچھ عیب پاوے **عن** عائشة ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قضى ان الخراج بالضمان **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رض سے تحقیق کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم کیا کہ منفعت شی کا اسکی لئے ہے جو شخص اس شی کا ضامن ہے یعنی جب غلام کا خریدنے والا اسکا ضامن ہوا تو منفعت بھی اسکی اسی حلال ہوئی **ف** یہ حدیث حسن ہے اور مروی ہے اور سند سے بھی سوائے اس سند کی اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا روایت کی ہمسے ابوسلمہ یحیی بن خلف نے انہوں نے عمر بن علی سے انہوں نے ہشام بن عروہ سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے حضرت عائشہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا کہ فائدہ ہر چیز کا اسی کے لئے ہے جو اسکا ضامن ہو **ف** یہ حدیث صحیح ہے غریب ہے ہشام بن عروہ کی روایت سے اور غریب سمجھا اسکو محمد ابن اسمعیل نے عمر بن علی کی روایت سے اور روایت کی مسلم بن خالد زنجی نے یہ حدیث ہشام بن عروہ سے اور روایت کی یہ جریر نے بھی ہشام سے اور حدیث جریر میں کہا گیا ہے کہ تدلیس ہے تدلیس کی اسمیں جریر نے نہیں سنی جریر نے یہ حدیث ہشام سے اور کہدیا انہوں نے کہ سنی ہے میں نے یہ حدیث ہشام سے اور تدلیس یہی ہے اور تفسیر اسکی یہ ہے کہ فائدہ ہر چیز کا اسکے لئے ہے جو اسکا ضامن ہو یعنی کہ ایک شخص نے ایک غلام خریدا اور اس سے کچھ پیسا کمایا پھر اسمیں کچھ عیب دیکھا اور اسکو پھیر دیا بایع کو تو وہ پیسا کمایا ہوا اسی مشتری کا ہے اسلئے کہ وہ غلام مرجاتا تو نقصان مشتری کا تھا اسیطرح جتنے مسائل اس صورت کے ہوں اسکا یہی حکم ہے کہ نفع اسکو پہنچیگا جو اس چیز کا ضامن ہو **باب** ماجاء من الرخصة في اكل الثمرة للمار بها باب اس بیان میں کہ راہ میں چلنے والے کو درختونکے پہل کہانا درست ہے **عن** ابن عمر عن النبي صلى الله عليه وسلم قال من دخل حائطا فليأكل ولا يتخذ خبنة **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو جاوے کسی باغ کے اندر تو کہاوے یعنی اسکی پہلوں کو کہا سکتا ہے مگر جمع نکرے اپنی کپڑے کے کونے میں **ف** اس باب میں عبد اللہ بن عمرو اور عباد بن شرحبیل اور رافع ابن عمرو اور عمیر مولی آبی اللحم اور ابی ہریرہ سے روایت ہے یہ حدیث ابن عمر کی غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو اس سند سے مگر یحیی ابن سلیم کی روایت سے اور رخصت دی ہے بعض علمائے اسکی پہل کہانے کی مسافر کو اور مکروہ کہا ہے بعضوں نے اسکے کہانیکو مگر یہ کہ قیمت دیدے **عن** عمرو بن شعيب عن ابيه عن جده ان النبي صلى الله عليه وسلم سئل عن الثمر المعلق فقال من اصاب منه من ذي حاجة غير متخذ خبنة فلا شيء عليه **ترجمہ** روایت ہے عمرو بن شعیب سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ شعیب کی دادا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا لوگنے میوی پہلوں کے کہانیکا یعنی جو درخت میں ہوں یا سکہانیکی لئے لٹکائے ہوں تو فرمایا اپنے جو لیوے اسمیں سے صاحب حاجت یعنی بہوکا جمع نکر اپنی کپڑے میں یعنی موافق ضرورت کے کہالی تو اسپر کچھ الزام نہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے **عن** رافع بن عمرو قال كنت ارمي نخل الانصار فاخذوني فذهبوا بي الى النبي صلى الله عليه وسلم فقال يا رافع لم ترمي نخلهم قال قلت يا رسول الله الجوع قال لا ترم وكل ما وقع اشبعك الله وارواك **ترجمہ** روایت ہے رافع بن عمرو سے کہا میں ڈہیلے مارا کرتا تھا انصار کے کہجوروں کے درختوں پر سو پکڑ لیگئے مجھکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سو فرمایا آپنے اے رافع کیوں ڈہیلے مارتا ہے تو انکی کہجوروں کے درختوں پر کہا رافع نے عرض کیا میں نے یا رسول اللہ بہوکہ کے سبب سے فرمایا آپنے ڈہیلے نمار اور جو گرے سے یعنے آپ سے اسکو کہالو سیر کرے تجھکو اللہ اور آسودہ کرے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے **باب** ماجاء في النهي عن الثنيا باب بیچ میں استثنا کرنیکے بیان میں **عن** جابر ان رسول الله صلى الله عليه وسلم نهى عن المحاقلة والمزابنة والمخابرة والثنيا الا

اَنْ تُعْلَمَ ترجمہ روایت ہے جابر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا محاقلہ اور مزابنہ اور مخابرہ اور ثنیا سے مگر جبکہ اندازہ اور مقدار اُسکا معلوم ہو اور تفصیل اسکی آگے آتی ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے کہ یونس بن عبید عطا سے اور وہ جابر سے روایت کرتے ہیں **مترجم** محاقلہ حقل سے ہے اور حقل وہ کہیتی ہے کہ نرم نرم درخت اُسکی نکلی ہوں اور جڑیں اُنکی سخت نہوئی ہوں اور بعضوں نے کہا حقل وہ زمین ہے کہ جسمین کہیتی ہو اور اُسکو قراح بھی کہتے ہیں اور اصطلاح حدیث میں محاقلہ زمین کو کہیتی کے لئے غلہ کے عوض میں کرایہ کو دینا ہے اور اسکو مخابرہ بھی کہتے ہیں خبر کے معنی زراعت کو کہتے ہیں اور بعضوں نے کہا محاقلہ زراعت کے لئے زمین دینا ہے بایک حصہ معین پر مثلاً یون کہے کہ یہ زمین تمکو زراعت کے واسطے دی اس شرط پر کہ جو اسمین پیدا ہو اسمین ثلث یا ربع مجھے دینا اور اسکو مخابرہ بھی کہتے ہیں اور سبب نہی کا اسمین یہ ہے کہ اس صورتمین اُجرت معین نہیں معلوم نہیں کہ اُس زمین میں کتنا پیدا ہو شاید زیادہ ہو اور دینے والی کو ناگوار گذرے اور کم ہو تو زمین والی کو دشوار ہو اور بعضوں نے کہا محاقلہ یہ ہے کہ جو غلہ بالیوں اور بالیوں سے جدا نہوا ہو اُسکو اُسی جنس کے عوض جو بالیوں سے جدا ہے فروخت کرنا اور یہ بھی منع ہے اسلئے کہ اسکا بیچنا مثلاً بمثل چاہئے اور یہ ممکن نہیں کہ ایک میں بالی ہے اور دوسرا خالی اور بعضوں نے کہا محاقلہ کہیتی کا بیچنا ہے قبل پکنے اور گدر ہونے کے اور یہ بھی منع ہے اسلئے کہ اُسکا اعتبار نہیں کہ رہے یا پالا مار جاوے اور مزابنہ زبن سے ہے زبن دفع کرنیکو کہتے ہیں اور اسی سے ہے یہ حدیث لا یقبل صلوۃ الزبین یعنے قبول نہیں نماز اُسکی جو دفع کرنیوالا ہو پیشاب یا پاخانہ کا اور اسی سے ہے ناقۃ زبون یعنے وہ اونٹنی کہ دودہ دوہنے والیکو دفع کرے اور اپنے پاس آنے نہ دے اور مزابنت اصطلاح حدیث میں اسی کہتے ہیں کہ انگور کو انگور کے عوض یا کہجور کو کہجور کے بدلے بیچے اور ایک زمین پر ہو اور دوسرا درخت پر مثلاً عمر زید سے کہے کہ یہ سو من کہجور جو زمین پر ہے اسکے عوض میں تیری درخت کی کہجوریں مول لیتا ہوں پس یہ بیع جایز نہیں اسلئے کہ اسمین درخت کے پہل مجہول ہیں اور حالانکہ اسکا بیچنا مثل بمثل چاہئے اور مخابرہ کی اصل خیبر سے ہے کہ خیبر کے باغوں اور کہیتوں کو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے یہود کو نصف پہلوں کے اقرار پر دیا اور جب اُسمین نزاع واقع ہونے لگا تو منع کیا یہ سب مضمون ہے بحار الانوار کا اور ثنیا بروزن دنیا ایک چیز بیچنا اور اسمین سے تہوڑی غیر معین شے کو کہنا کہ یہ بیع میں داخل نہیں ہاں اُسکا کیل و وزن بخوبی معلوم ہو تو البتہ جایز ہے مثلاً کہے کہ سو من گیہوں تمکو دیئے مگر اسمین سے پانچواں حصہ نہیں بیچا تو جایز ہے اور اگر کہے کہ اس سو من میں سے تہوڑے میں لیلونگا وہ بیع میں داخل نہیں یہ درست نہیں **بَابُ** مَا جَآءَ فِي كَرَاهِيَةِ بَيْعِ الطَّعَامِ حَتّٰى يَسْتَوْفِيَهُ باب منع ہونے میں بیع طعام کی قبل استیفا کے **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنِ ابْتَاعَ طَعَامًا فَلَا يَبِعْهُ حَتّٰى يَسْتَوْفِيَهُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَاَحْسِبُ كُلَّ شَيْءٍ مِثْلَهُ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو خریدے غلہ تو نہ بیچے اُسکو یعنی دوسرے کے ہاتھ جبتک قبضہ نکر لے اُسپر کہا ابن عباس نے اور میں سب چیزوں کو ایسا ہی جانتا ہوں یعنے ہر چیز قبل قبضہ کے نہ بیچی جاوے **ف** اسباب میں جابر اور ابن عمر سے بہی روایت ہے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر اہل علم کا کہتے ہیں جایز نہیں غلہ کا بیچنا مشتری کو جبتک قبضہ نکر لے اُسپر اور بعضوں نے کہا جایز ہے بیچنا اُس چیز کا جو کیلی و وزنی نہیں اور کہانے پینے میں خرچ نہیں ہوتی کہ قبل قبضہ کے بیچے اور اس باب میں نہی سخت فقط طعام کی نزدیک علما کے غلہ میں ہی اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا **بَابُ** مَا جَآءَ فِي النَّهْيِ عَنِ الْبَيْعِ عَلٰى بَيْعِ اَخِيهِ باب بیع پر بیع کرنیکی نہی میں **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَبِعْ بَعْضُكُمْ عَلٰى بَيْعِ بَعْضٍ وَلَا يَخْطُبْ بَعْضُكُمْ عَلٰى خِطْبَةِ بَعْضٍ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہ بیچے کوئی تم میں کا دوسرے کی بیع پر یعنے جب بیع منعقد ہو چکے تو اب دوسرا شخص اپنے چیز اُس سے کم قیمت پر بیچکر پہلے بائع کی چیز نہ پہیروا دے اور پیغام نکاح نہ دے کوئی تم میں کا اُس عورت کو جسے کوئی پیغام دے گیا ہے اور وہ راضی ہو گئی ہے **ف** اسباب میں ابی ہریرہ اور سمرہ سے بہی روایت ہے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا اپنی قیمت نہ لگادے کوئی شخص بہائی کی قیمت پر یعنی جب ایک نے کچھہ قیمت کہی اور بائع راضی ہے اور قریب ہے کہ بیع منعقد ہو جاوے اُسپر کوئی دوسرا آکر قیمت نہ بڑہاوے اور بعضوں نے حدیث باب میں یہی کہا ہے کہ مراد بیع سے قیمت لگانا ہے **بَابُ** مَا جَآءَ فِي بَيْعِ الْخَمْرِ وَالنَّهْيِ عَنْ ذٰلِكَ باب بیع خمر کی نہی میں **عَنْ** اَبِي طَلْحَةَ اَنَّهُ قَالَ يَا نَبِيَّ اللّٰهِ اِنِّي اشْتَرَيْتُ خَمْرًا لِاَيْتَامٍ فِي حِجْرِي قَالَ اَهْرِقِ الْخَمْرَ وَاكْسِرِ الدِّنَانَ ترجمہ روایت ہے ابی طلحہ سے کہ کہا انہوں نے اے نبی اللہ کے میں نے خریدی تہی شراب اُن یتیموں کے لئے جو میرے گود میں ہیں یعنے قبل حرمت کے فرمایا آپنے بہادے شراب کو اور توڑدے مٹہوں کو اور دکن اُسی گولی کہتے ہیں اور فارسی میں خم **ف** اسباب میں جابر اور عائشہ اور ابی سعید اور ابن مسعود اور ابن عمر اور انس سے روایت ہے ابو طلحہ کی حدیث روایت کی ہے ثوری نے سُدی سے اُنہوں نے یحیی بن عباد سے اُنہوں نے انس سے کہ تحقیق ابا طلحہ اُنکے نزدیک تہے اور یہ زیادہ صحیح ہے لیث کی حدیث سے **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَيُتَّخَذُ الْخَمْرُ خَلًّا قَالَ لَا ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا پوچہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا بنایا جاوے شراب کا سرکہ فرمایا آپنے نہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَعَنَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْخَمْرِ عَشَرَةً عَاصِرَهَا وَمُعْتَصِرَهَا وَشَارِبَهَا وَحَامِلَهَا وَالْمَحْمُوْلَةَ اِلَيْهِ وَسَاقِيَهَا وَبَائِعَهَا وَاٰكِلَ ثَمَنِهَا وَالْمُشْتَرِيْ لَهَا وَالْمُشْتَرَاةَ لَهٗ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا لعنت کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شراب میں دس شخصوں پر اُسکے نکالنے والی پر اور جو نکلوا دے اور پینے والی پر اور لیجانے والی پر اور جسکے پاس لیجاویں اُسپر اور پلانے والی پر اور بیچنے والی پر اور اُسکی قیمت کہانیوالی پر اور اُسکی خریدنیوالی

اور جسکی لئے وہ خریدی جاوے اُسپر **ف** یہ حدیث غریب ہے انس کی روایت سے اور مروی ہے اسکی مانند عباس اور ابن مسعود اور ابن عمر سے وہ سب روایت کرتی ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم **مترجم** کہتا ہی حضرت نے ابتدائی اسلام میں جب پہلی پہل شراب حرام ہوئی تو اُس سے سرکہ بنانی کو بھی بلکہ جن برتنوں میں شراب کبھی جاتی تھی یعنی جو برتن خاص شراب ہی کے لئے بنائی جاتی تھے اُن سب سے منع فرمایا تاکہ اس سے کثرت کاملہ مسلمانوں کو حاصل ہو جاوے اور یہی خیال تھا کہ اگر سرکہ بنانیکا حکم کریں تو لوگ سرکہ کے بہانی اپنی خرابی شراب کی خرید و فروخت کرتے رہینگی اور بعضی چھپا چھپا کر شراب پیتے رہینگے پھر جب لوگوں کو دیکھا کہ شراب سے مطلق بیزار ہو گئی ہیں تو اُس وقت سرکہ بنانیکی اجازت دی تو وہ نہی تنزیہی تھی یا تحریمی تھی تو اجازت کی حدیثیں ناسخ ہو گئیں نہی کی حدیثوں کی اور اجازت کی روایتوں سے یہ بھی روایت ہے کہ حضرت نے فرمایا نِعْمَ الْاِدَامُ الْخَلُّ یعنی سب سے عمدہ سالن سرکہ ہے روایت کیا اسکو مسلم نے اور فرمایا خَيْرُ خَلِّكُمْ خَلُّ خَمْرِكُمْ یعنی تمہارے سب سرکوں میں بہتر شراب کا سرکہ ہے روایت کیا اسکو بیہقی نے جابر سے مرفوعًا اور شراب کا سرکہ بنانا امام شافعی اور احمد اور عنبری کے نزدیک درست نہیں اور اگر بنا دیں تو پاک نہیں ہوتا اور امام مالک سے بھی صحیح روایت یہی ہی اور ایک روایت میں مالک سے جائز ہی اور یہی مذہب ہے اوزاعی اور لیث اور ابو حنیفہ کا مگر جبکہ خود بخود بلا کسی چیز کے ملائے وہ سرکہ ہو جاوے تو سب کے نزدیک پاک ہے مگر سحنون مالکی کے نزدیک کہ وہ کہتے ہیں پاک نہیں ہوتا یہی مضمون ہے نووی کا +

باب مَا جَآءَ فِي احْتِلَابِ الْمَوَاشِيْ بِغَيْرِ اِذْنِ الْاَرْبَابِ باب بے اجازت مالکوں کے دودھ دوہنے کے بیان میں **عن** سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا اَتٰى اَحَدُكُمْ عَلٰى مَاشِيَةٍ فَاِنْ كَانَ فِيْهَا صَاحِبُهَا فَلْيَسْتَاْذِنْهُ فَاِنْ اَذِنَ لَهٗ فَلْيَحْتَلِبْ وَلْيَشْرَبْ وَاِنْ لَّمْ يَكُنْ فِيْهَا اَحَدٌ فَلْيُصَوِّتْ ثَلَاثًا فَاِنْ اَجَابَهٗ اَحَدٌ فَلْيَسْتَاْذِنْهُ فَاِنْ لَّمْ يُجِبْهُ اَحَدٌ فَلْيَحْتَلِبْ وَلْيَشْرَبْ وَلَا يَحْمِلْ **ترجمہ** روایت ہے سمرہ بن جندب سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جبکہ آوے کوئی تم میں کا جانوروں یعنے بکری گایوں پر اگر ہو وے اُنمیں مالک اُسکا تو اجازت چاہی اُس سے اگر وہ اجازت دے اسکو تو دودھ دوہے اور پیوے اور اگر کوئی نہو اُنمیں تو تین آوازیں دیوے پس اگر کوئی جواب دے اُسکو تو اُس سے اجازت چاہی اور اگر کوئی جواب نہ دے تو شوق سے دوہی اور پیوے مگر ساتھ اُٹھا نہ لیجاوے یعنے پیاس اور بھوک سے زیادہ استعمال جائز نہیں **ف** اس باب میں ابن عمر اور ابی سعید سے بھی روایت ہے + حدیث سمرہ کی حسن ہے غریب ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا اور یہی کہتے ہیں احمد اور اسحاق اور علی ابن مدینی نے کہا سننا حسن کا سمرہ سے صحیح ہی یعنے ثابت ہے اور کلام کیا ہے بعض اہل حدیث نے حسن کی روایت میں جو سمرہ سے مروی ہو اور کہا ہے کہ وہ روایت کرتے تھے سمرہ کے صحیفہ یعنے کتاب سے **مترجم** کہتا ہی مسافر راستہ چلنی والی کو بقدر ضرورت جیسے دودھ پی لینا یا راستے کی پہلوں کا کہا لینا جائز ہے اور جسکو خدا نے باغ و بکریاں وغیرہ عنایت فرمائی ہوں اُسکو بھی بارہ شکر انے ایسے تصرفات سے روکنا خلاف حکمت ہے کہ اللہ تعالے اس نیک نیتی سے اُسکو برکت عنایت کریگا **باب** مَا جَآءَ فِيْ بَيْعِ جُلُوْدِ الْمَيْتَةِ وَالْاَصْنَامِ باب مردار جانوروں کی کھالیں اور بتوں کے بیچنے کے بیان میں **عن** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ اَنَّهٗ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفَتْحِ وَهُوَ بِمَكَّةَ يَقُوْلُ اِنَّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ حَرَّمَ بَيْعَ الْخَمْرِ وَالْمَيْتَةِ وَالْخِنْزِيْرِ وَالْاَصْنَامِ فَقِيْلَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَرَاَيْتَ شُحُوْمَ الْمَيْتَةِ فَاِنَّهٗ يُطْلٰى بِهِ السُّفُنُ وَيُدْهَنُ بِهَا الْجُلُوْدُ وَيَسْتَصْبِحُ بِهَا النَّاسُ قَالَ لَا هُوَ حَرَامٌ ثُمَّ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ ذٰلِكَ قَاتَلَ اللّٰهُ الْيَهُوْدَ اِنَّ اللّٰهَ حَرَّمَ عَلَيْهِمُ الشُّحُوْمَ فَاَجْمَلُوْهُ ثُمَّ بَاعُوْهُ فَاَكَلُوْا ثَمَنَهٗ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہ اُنہوں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے جس سال مکہ فتح ہوا اور آپ مکہ ہی میں تھی فرماتے تھی کہ بیشک اللہ اور اسکے رسول نے حرام کیا شراب اور مردار جانور اور سوؤر اور بتوں کے بیچنے کو سو عرض کیا گیا یا رسول اللہ بھلا کیا فرماتی ہیں آپ مردار جانوروں کی چربی میں کہ اُس سے کشتیوں کو طلا کیا جاتا ہے اور چمڑے چکنے کئے جاتی ہیں اور لوگ اُس سے چراغ جلاتے ہیں آپنے فرمایا نہیں یہہ کچھہ درست نہیں وہ چربی حرام ہے پھر فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسی باتیں اللہ کی مار یہود پر کہ جب اللہ تعالے نے حرام کیا اُن پر چربی کو تو اُنہوں نے اُسکو پگھلایا پھر اُسکو بیچا اور اُسکی قیمت کہائی **ف** اس باب میں عمر اور ابن عباس سے بھی روایت ہے + حدیث جابر کی حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے اہل علم کے نزدیک **مترجم** کہتا ہی یہود نے چربی کو پگھلا کر بیچنا شروع کیا اور یہ گویا ایک حیلہ نکالا اُسکے حلال ہونیکا کہ اللہ تعالے نے بیچ شحم کو حرام کیا ہے اور یہ پگھلی ہوئی تو شحم نہیں ہے اسلئے کہ عرب میں پگھلی ہوئی چربی کو ودک بولتی ہیں ایسا حیلہ کرنا گویا اللہ تعالے سے مکر کرنا ہے وَمَكَرُوْا وَمَكَرَ اللّٰهُ وَاللّٰهُ خَيْرُ الْمَاكِرِيْنَ سو اس حدیث سے سب حیلوں کی جڑ کٹ گئی جیسے لوگ مکان ہن لیکر چراغی کا حیلہ کر کے اُسمیں بستی ہیں ایسے حیلوں کا انجام اللہ و رسول کی لعنت ہے **باب** مَا جَآءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ الرُّجُوْعِ مِنَ الْهِبَةِ باب ہبہ کو پھیر لینے کی برائی کے بیان میں **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ لَنَا مَثَلُ السَّوْءِ الْعَائِدُ فِيْ هِبَتِهٖ كَالْكَلْبِ يَعُوْدُ فِيْ قَيْئِهٖ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہمارے لئی بُری کہاوت نہیں ہے یعنے ہمکو ایسا کام نکرنا چاہیے کہ جسمیں بُری کہاوت ہو لوٹا لینے والا چیز دیکر ایسا ہے جیسے کُتا کہا جاوے اپنی قَی **ف** اس باب میں ابن عمر سے بھی روایت ہے کہ وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ حضرت نے فرمایا حلال نہیں کسیکو کہ دیوے کسیکو کچھہ اور پھر لے لے اُس سے مگر باپ کو درست ہے کہ جو چیز دی ہو اپنے بیٹے کو تو چاہے پھیر لے اُس سے **روایت** کی ہمسے محمد بن بشار نے اُنہوں نے ابن ابی عدی سے اُنہوں نے حسین معلم سے اُنہوں نے عمرو بن شعیب سے کہ سنا اُنہوں نے طاوس سے کہ روایت کرتے تھی ابن عمر سے اور ابن عباس سے دونوں پہونچاتی تھی اس حدیث کو نبی صلی اللہ

علیہ وسلم تک اور یہ حدیث جو ابن عباس سے مروی ہوئی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم وغیرہم کا کہ کہتے ہین جسنے کوئی چیز ہبہ کردی اپنی کسی ذی رحم محرم کو تو اُسکو
درست نہین پھر اُس سے پھیر لینا اور جسنے کوئی چیز غیر ذی رحم محرم کو دی ہے تو اُسکو جائز ہے اُسکا پھیر لینا اگر جب ہبہ بالعوض ہو یعنے اُسکے بدلے مین کچھہ لے چکا ہے تو اُسکا پھیرنا جائز نہین اور یہی قول
ہے ثوری کا اور شافعی کہتے ہین حلال نہین کسی شخص کو چیز دیکر پھیر لینا مگر باپ کو اور استدلال کیا اُنہون نے اسی حدیث سے جو ابن عمر سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہوئی کہ جائز نہین کسیکو
کوئی چیز دیکر پھیر لینا مگر والد کو ولد سے **باب** مَا جَآءَ فِي الْعَرَايَا وَالرُّخْصَةِ فِي ذٰلِكَ باب بیع عرایا اور جو اُسمین جائز ہے اُسکی بیان مین **عَنْ** زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنِ الْمُحَاقَلَةِ وَالْمُزَابَنَةِ اِلَّا اَنَّهٗ قَدْ اَذِنَ لِاَهْلِ الْعَرَايَا اَنْ يَّبِيْعُوْهَا بِمِثْلِ خَرْصِهَا **ترجمہ** روایت ہے زید بن ثابت سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا محاقلہ
مزابنہ سے اور تفصیل ان سب کے مترجم کے کلام مین سابق باب اس سے پہلے گذری مگر رخصت دی آپنے اہل عرایا کو کہ وہ بیچ لین اپنے پہلونکو اُسکے برابر کے عوض مین کوت کر یعنے اندازہ سے **ف**
اس باب مین ابو ہریرہ اور جابر سے بھی روایت ہے زید بن ثابت کی حدیث کو ایسا ہی روایت کیا محمد بن اسحٰق نے اور روایت کی ایوب اور عبید اللہ بن عمر اور مالک بن انس نے نافع سے اُنہون نے ابن عمر سے کہ
نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا محاقلہ اور مزابنہ سے اور اسی اسناد سے مروی ہے ابن عمر سے وہ روایت کرتے ہین زید بن ثابت سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپنے رخصت دی عرایا مین پانچ وسق سے
کم اور یہ زیادہ صحیح ہے محمد بن اسحٰق کی حدیث سے **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَرْخَصَ فِيْ بَيْعِ الْعَرَايَا فِيْمَا دُوْنَ خَمْسَةِ اَوْسُقٍ اَوْ كَذَا **ترجمہ** روایت
ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رخصت دی عرایا کے بیچنے کی پانچ وسق سے کم مین یا ایسا ہی فرمایا یعنے راوی کو شک ہے کہ یہی لفظ ہین حدیث کے یا کچھہ فرق ہے **عَنْ** مَالِكٍ
اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَرْخَصَ فِيْ بَيْعِ الْعَرَايَا فِيْ خَمْسَةِ اَوْسُقٍ اَوْ فِيْمَا دُوْنَ خَمْسَةِ اَوْسُقٍ **ترجمہ** روایت ہے مالک سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے رخصت دی بیع عرایا کے
بیچنے کی پانچ وسق تک یا پانچ وسق سے کم مین **عَنْ** زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَرْخَصَ فِيْ بَيْعِ الْعَرَايَا بِخَرْصِهَا **ترجمہ** روایت ہے زید بن ثابت سے کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رخصت دی عرایا کی بیچنے مین کوت کر یعنے اندازہ سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا اُنہین
مین ہین شافعی اور احمد اور اسحاق اور کہتے ہین کہ عرایا مستثنے ہین اُس سے جو منع فرمایا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے محاقلہ اور مزابنہ کی بیع سے اور دلیل لائی ہین انہین حدیثونکو زید بن ثابت
اور ابی ہریرہ کی یعنے جو مذکور ہوئین اور کہتے ہین یعنے شافعی اور احمد اور اسحاق کہ صاحب عرایا کو جائز ہے کہ بیچ ڈالے اپنے پہلونکو جو پانچ وسق سے کم ہون اور وجہ اسکی جائز ہونیکی بعض علما کی نزدیک
یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُنکے لیے آسانی اور راحت چاہی اسلیے کہ صاحبان عرایا نے شکایت کی کہ ہمکو اتنا میسر نہین کہ ہم تازہ پہل کھجور وغیرہ کی خرید سکین مگر پرانی کھجور دیکر سو آپنے اُنکو اجازت
دی پانچ وسق سے کم مین کہ خرید لیا کرین وہ پرانی کھجورون سے تازہ پہلونکو اور کہایا کرین تازہ پہل **عَنِ** الْوَلِيْدِ بْنِ كَثِيْرٍ ثَنَا بُشَيْرُ بْنُ يَسَارٍ مَوْلٰى بَنِيْ حَارِثَةَ اَنَّ رَافِعَ بْنَ خَدِيْجٍ وَ
سَهْلَ بْنَ اَبِيْ حَثْمَةَ حَدَّثَاهُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنْ بَيْعِ الْمُزَابَنَةِ الثَّمَرِ بِالتَّمْرِ اِلَّا لِاَصْحَابِ الْعَرَايَا فَاِنَّهٗ قَدْ اَذِنَ لَهُمْ وَعَنْ بَيْعِ الْعِنَبِ
بِالزَّبِيْبِ وَعَنْ كُلِّ ثَمَرٍ بِخَرْصِهَا **ترجمہ** روایت ہے ولید بن کثیر سے کہا اُنہون نے روایت کی ہمسے بشیر بن یسار نے جو مولی ہین بنی حارثہ کی کہ رافع بن خدیج اور سہل بن ابی حثمہ دونون نے روایت کی کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا بیع مزابنہ سے یعنے تمرون کے عوض مین جو زمین پر ہین درختون کے ثمر بیچنے سے مگر صاحب عرایا کے واسطے تو اُنکے لیے اجازت دی حضرت نے اور منع فرمایا انگور ترکو انگور خشک کے
عوض بیچنے سے اور ہر پہل کے بیچنے سے کوت کر یعنے ایک جنس کے پہلونکو کوت کر بیچنے سے منع فرمایا اگر کیل اور وزن کر کے بیچے تو درست ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے
مترجم کہتا ہے عَرِيَّةٌ بروزن فَعِيْلَةٌ عَرَى يَعْرُوْ سے ہے بمعنے قصد کرنیکے یا فاعلۃ کے وزن پر تہا عَرِيَ يَعْرٰى سے اور مصدر اسکا عُرْيَانٌ ہے بمعنی کپڑے اُتارنے اور ننگے ہونیکی گویا یہ بیع نکل
گئی ہے دائرۂ حرمت سے جیسا آدمی نکلجاتا ہے کپڑون سے اور جمع اسکی عَرَايَا ہے اور اصطلاح شرع مین بیع عرایا اُسکو کہتے ہین کہ کوئی شخص اپنے باغمین سے ایک دو درخت کسی محتاج کو دیکے
اور اُس سے کہے کہ اس فصل کے میوے جو اُسمین لگین وہ دیے ہین پھر اس شخص کا بار بار آنا صاحب باغ کو ناگوار ہو تو اُس سے کہے کہ تو اپنے درخت کے میوے تین وسق یا چار وسق کو بیچ ڈال جب یہ میوہ
تیار ہوگا تو تجھے اتنے پہل دیدونگا اور یہ پانچ وسق تک درست ہے اس سے زیادہ مین ایسی بیع درست نہین اسلیے کہ یہ بیع ایک جنس کی ہے اُسی جنس کے ساتھ مثلاً تمر کی تمر کے ساتھ انگور کی انگور کے ساتھ
تو ایسے بیع مین کیل اور وزن دونون طرف سے برابر ہونا چاہیے حالانکہ اس بیع مین وہ پہل جو صاحب باغ دیتا ہے متعین ہین وزن کر کے دی یا کیل سے دیکے اور وہ پہل جو درختون پر ہین یعنے
اس محتاج کے وہ کوتے ہوئے ہین اندازہ کیے ہوے نہ ناپنے نہ تولے اور یہ بیع مزابنہ ہے اور مزابنہ درست نہین مگر اُسی درختونمین جو عاریۃً کسی محتاج کو پہل کہانیکو دیے ہین یعنے بیع عرایا مین
اور امام مالک سے مروی ہے کہ اسکو عرایا اسی لیے کہتے ہین کہ وہ صاحب باغ چند درختون کو مجرد اور ننگا کر دیتا ہے دوسرون کے واسطے یعنے اسکے پہل دوسرونکو دیتا ہے اور وسق ساٹھہ صاع کا
ہوتا ہے اور صاع مین قریب چار سیر غلہ کے سماتا ہے هٰذَا مُخْتَصَرٌ مِّنْ مَّجْمَعِ الْبِحَارِ وَسُنَنِ اَبِيْ دَاوٗدَ **باب** مَا جَآءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ النَّجْشِ باب نجش کے حرام ہونیکی بیان مین

ترجمہ کہتا ہی نجش کے معنے لغت مین جانور وحشی کو ایک جگہہ سے دوسری جگہہ بھگانا ہی اور شرعی معنی اسکی معنے حرکی کلام مین آتی ہین اور مروی ہی کہ نجش کرنیوالا سود خوار ہی عن ابی ھریرۃ
قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وقال قتیبۃ یبلغ بہ النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لا تناجشوا ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے اور
قتیبہ نے اپنی روایت مین کہا ابوہریرہ پہنچاتی ہین نبی صلی اللہ علیہ وسلم تک کہ فرمایا آپنے نجش نکرو ف اس باب مین ابن عمر اور انس سے بھی روایت ہے ٭ حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے
اہل علم کا کہ نجش حرام ہی اور نجش اسی کہتے ہین کہ ایسا شخص جو بصارت رکہتا ہو کسی چیز کی خوب اچہا پہچانتا ہی اور وہ اُس چیز کے بیچنے والے کے پاس آکر اُس سے بہاؤ تاؤ کرنے لگے اور اس چیز کی قیمت
اسکی اصل قیمت سے بڑہا کر دینے لگے اور یہ معاملہ مشتری کے سامنے کرے اس ارادہ سے کہ مشتری دہوکا کہا کر اس چیز کو قیمت اصلی سے اور بازار کی بہاؤ سے زیادہ قیمت دیکر خرید لے کر یہ معاملہ اکثر
دلال کیا کرتی ہین اور اسیطرح پانچ روپیہ کی چیز دس روپیہ کو بکوا دیتی ہین اور یہ ایک قسم فریب کی ہی شافعی نے کہا اگر کوئی شخص نجش کرے تو وہی گنہگار ہے اور بیع جایز ہے اسلئے کہ بایع نجش کرنیوالا
نہین باب ما جاء فی الرجحان فی الوزن باب جھکتی ڈنڈی تولنے کے بیان مین عن سوید بن قیس قال جلبت انا ومخرفۃ العبدی بزا من ھجر فجاءنا النبی
صلی اللہ علیہ وسلم فساومنا بسراویل وعندی وزان یزن بالاجر فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم للوزان زن وارجح ترجمہ روایت ہے سوید بن قیس سے کہا
انہون نے بیچنے کو لایا مین اور مخرفہ عبدی کپڑا ہجر سے اور وہ کسی مقام کا نام ہے تو تشریف لائی ہمارے پاس نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور مول کیا ہم سے ایک پائجامہ کا اور میرے پاس تولنے والا تھا کہ مزدوری پر
تولتا تہا سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس تولنے والے سے تول اور جھکتی ڈنڈی تول ف اس باب مین جابر اور ابوہریرہ سے بھی روایت ہے ٭ حدیث سوید کی حسن ہے صحیح ہی اور علما نے مستحب
کہا ہے ذرا جھکتی ڈنڈی تولنے کو یعنی دیتی وقت اور روایت کی شعبہ نے یہی حدیث سماک سے انہون نے ابو صفوان سے اور ذکر کیا اسی حدیث کو باب ما جاء فی انظار المعسر والرفق
بہ باب تنگدست قرضدار کو مہلت دینے اور تقاضا مین نرمی کرنے کے بیان مین عن ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من انظر معسرا او وضع لہ اظلہ اللہ یوم
القیامۃ تحت ظل عرشہ یوم لا ظل الا ظلہ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے انہون نے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو مہلت دیوے تنگدست قرضدار کو یا اُسکے قرض مین کچہہ
چہوڑ دے جگہہ دیگا اللہ تعالے اُسکو قیامت کے دن عرش کے سایہ کے نیچے جسدن کہین سایہ نہوگا سوا اُسکے ف اس باب مین ابی الیسر اور ابی قتادہ اور حذیفہ اور مسعود اور عبادہ سے روایت ہے ٭
حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے عن ابی مسعود قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حوسب رجل ممن کان قبلکم فلم یوجد لہ
من الخیر شیء الا انہ کان رجلا موسرا فکان یخالط الناس فکان یامر غلمانہ ان یتجاوزوا عن المعسر فقال اللہ تعالی نحن احق بذلک منہ تجاوزوا عنہ
ترجمہ روایت ہے ابو مسعود سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے حساب کیا گیا ایک شخص کا یعنے عالم برزخ مین اُن لوگون مین سے جو تم سے پہلے تھے سو نپائی اُسکی کوئی نیکی مگر اتنی کہ وہ آدمی امیر تہا اور لین دین
کرتا لوگون سے تو حکم دیتا اپنے غلامون کو کہ معاف کیا کرے جو تنگدست قرضدار ہی سو فرمایا اللہ تعالے جلشانہ نے ہمکو پہلے اُس سے معاف کرنا چاہیے معاف کر دو اسکو یعنے فرشتون سے فرمایا کہ اسکو چہوڑ دو
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی باب ما جاء فی مطل الغنی ظلم باب اس بیان مین کہ ادای قرض مین غنی کو دیر لگانا ظلم ہی عن ابی ھریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال
مطل الغنی ظلم واذا اتبع احدکم علی ملیء فلیتبع ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دیر لگانا غنی کا ادای قرض مین یعنے موتی ہو کر نہ دینا حیلہ حوالہ کرنا ظلم ہے اور جب کوئی
کسی غنی پر حوالہ کر دیا جاوے تو چاہیے اُسکے پیچہے لگے یعنے جب کوئی قرضدار کسی قرضخواہ سے کہی کہ اور جو روپیہ تمہارا ہی وہ فلانی شخص سے لیلو تو قرضخواہ کو اسکا قبول کر لینا چاہیے اور اُسکا پیچھا کرنا
چاہیے ف اس باب مین ابن عمر اور شرید سے بھی روایت ہے ٭ حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور مطلب اسکا یہی ہے کہ جب کسیکو حوالہ دیا جاوے کسی غنی کا تو چاہیے اُسکے پیچہے لگجاوے اور بعض لوگون
نے کہا جب کسی قرضدار نے کسی غنی پر حوالہ کر دیا اور اُسنے قبول بھی کر لیا کہ ہان مین دونگا تو وہ قرضدار بری ہو گیا اور پہر اُس قرضخواہ کو نہین پہنچتا کہ اُس سے طلب کرے مترجم کہتا ہی مثلاً زید کا
قرض عمر پر آتا تہا اور عمر نے کہا جاؤ بکر سے تم لیلو اور بکر غنی بھی ہے اور اُسنے قبول بھی کر لیا کہ ہان مین تجہی دونگا اب زید کو نہین پہنچتا کہ پہر عمر سے تقاضا کرے اگرچہ بکر سے روپیہ وصول نہوا ہو
اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور بعض علما نے کہا ہی جب ہلاک ہو جاوے اُسکا مال محال علیہ کے مفلس ہو جانیکی سبب سے تو اُسکو پہنچتا ہی کہ پہلے قرضدار سے تقاضا کرے حضرت عثمان
وغیرہ کی قول کی دلیل سے کہ انہون نے فرمایا ہی کہ مال مسلمان کا ہلاکت یعنی ضایع ہونیکی لایق نہین اور اسحق نے کہا اس قول کا جو حضرت عثمان وغیرہ سے منقول ہے مطلب یہ ہے کہ مسلمان کا مال ضایع
نہین ہوتا یعنے جب حوالہ کر دے کوئی شخص کسیکو اور وہ ظاہر مین غنی معلوم ہو یعنے محال علیہ اور پہر بعد دریافت ہو کہ وہ مفلس ہے تو اُس قرضخواہ کو پہنچتا ہی کہ اپنے پہلے قرضدار سے تقاضا
کرکے اپنا روپیہ اُس سے پہر لے اور حوالہ کو مفلس شخص کے قبول نکرے اسلئے کہ مسلمان کا مال ضایع نہین ہوتا مترجم کہتا ہے دیر لگانا غنی کا یعنی جسکو مقدور ہو ایک چیز کی قیمت دینے کا اور پہر نہ
دے اور یا قرضدار کو مقدور ہے قرض ادا کرنیکا اور وہ تاخیر کرتا ہے یہ ظلم ہے اور لکہا ہے علما نے کہ یہ فسق ہے رد کیجاتی ہے اُسکے سبب سے گواہی اُسکی اگرچہ ایکبار ہو اور بعضون نے کہا اگر مکرر کرے اور عادت

اب اسکی اور سب کو کسی غنی پر حوالہ کرے یعنے ایک شخص پر قرض ہے کسیکا اور وہ مقدور نہیں رکھتا ادا کرنیکا اور وہ کسی غنی کو کہے تو میری طرف سے ادا کر بس چاہیے قرضخواہ کو کہ ایسا حوالہ قبول کر لے
تا کہ اسکا مال ضایع نہو کذا فی شرح مشکوٰۃ لمولانا قطب الدین **بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمُنَابَذَةِ وَالْمُلَامَسَةِ** باب بیع منابذہ اور ملامسہ کے بیان میں **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الْمُنَابَذَةِ وَالْمُلَامَسَةِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ منع فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیع منابذہ اور بیع ملامسہ سے **ف** اس باب میں ابی سعید
اور ابن عمر سے بھی روایت ہے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور بیع منابذہ یہ ہے کہ ایک شخص دوسرے سے یہ کہے کہ جب میں تیری طرف کوئی چیز پھینکوں تو بیع لازم ہو گئی میری اور تیرے بیچ میں اور
بیع ملامسہ یہ ہے کہ کوئی کہے کہ جب میں کوئی چیز چھو لوں تو بیع واجب ہو گئی اور اگرچہ مبیع کو اُسنے دیکھا بھی نہو مثلاً مبیع تھیلی وغیرہ میں ہو اور یہ بیعیں جاہلیت کے زمانہ کی تھیں تو حضرت نے
اس سے منع کر دیا **مترجم** کہتا ہے منابذہ نبذ سے ہے نبذ پھینکنے کو کہتے ہیں ایام جاہلیت میں یہ دستور تھا کہ جب ایک نے ایک چیز کسیکے پاس پھینک دی اور اُسنے بھی اپنی چیز اسکے پاس پھینک دی
تو یہ بیع ہو گئی اسمیں کچھ ایجاب و قبول نہوتا تھا کہ بایع کہے میں نے بیچا مشتری کہے میں نے خریدا ایک بچوں کا کھیل تھا حضرت نے اسکو منع فرمایا اور ملامسہ لمس سے ہے لمس چھونے کو کہتے ہیں یہ بھی ایام
جاہلیت میں تھا کہ جہاں ایک نے دوسرے کی چیز چھو دی رات ہو یا دن پھر نہ اسکو دیکھنا نہ بھالنا نہ کھولنا موندنا آنکھ بند کر کے اُسکو لے لینا پڑتا تھا یہ بھی ایک لڑکوں کا کھیل ٹھہر گیا تھا اسکو
بھی منع فرمایا **بَابُ مَا جَاءَ فِي السَّلَفِ فِي الطَّعَامِ وَالتَّمْرِ** باب غلہ وغیرہ خریدنیکو پیشگی روپیہ دینے کے بیان میں **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ الْمَدِيْنَةَ وَهُمْ يُسْلِفُوْنَ فِي التَّمْرِ فَقَالَ مَنْ اَسْلَفَ فَلْيُسْلِفْ فِيْ كَيْلٍ مَعْلُوْمٍ وَوَزْنٍ مَعْلُوْمٍ اِلٰى اَجَلٍ مَعْلُوْمٍ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ کہا جب تشریف لائے رسول اللہ
صلے اللہ علیہ وسلم مدینے میں تو لوگ وہاں کے پیشگی روپیہ دیتے تھے پھلوں کے خریدنیکو سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو پیشگی روپیہ لیوے کسی پھل کے لئے تو چاہیے کہ اُن پھلوں کا وزن
اور کیل مقرر کر لے اور مدت مقرر کر لے کہ اتنے سیر گیہوں مثلاً یا اتنے کیل چار یا پانچ مہینے میں لونگا **ف** اس باب میں ابن ابی اوفی اور عبد الرحمن بن ابزی سے بھی روایت ہے حدیث ابن
عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کے نزدیک صحابہ وغیرہم سے کہ جایز کہتے ہیں پیشگی روپیہ دینی کو غلہ یا کپڑا وغیرہ لینی کو اُن چیزوں میں جسکی حد اور صفت معلوم کر سکیں اور اختلاف
ہے پیشگی دینے میں جانور خریدنے کو سو بعضوں نے جایز کہا ہے اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور بعض علما صحابہ وغیرہم نے کہا پیشگی حیوان کے لئے درست نہیں اور یہی قول ہے سفیان
ثوری اور اہل کوفہ کا **بَابُ مَا جَاءَ فِي اَرْضِ الْمُشْتَرَكِ يُرِيْدُ بَعْضُهُمْ بَيْعَ نَصِيْبِهِ** باب زمین مشترک کے بیان میں جسمیں کا کوئی شریک اپنا حصہ بیچا چاہے **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ اَنَّ
نَبِيَّ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَ لَهُ شَرِيْكٌ فِيْ حَائِطٍ فَلَا يَبِيْعُ نَصِيْبَهُ مِنْ ذٰلِكَ حَتّٰى يَعْرِضَهُ عَلٰى شَرِيْكِهِ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہ نبی صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی شریک ہو کسی حائط میں یعنی باغ میں سو نہ بیچے اپنا حصہ اُسمیں سے جب تک اُس شریک کو بتا نہ لے یعنے شاید وہی خرید لے تو غیر کے ہاتھ کیوں بیچے **ف** اس حدیث کی اسناد
متصل نہیں سنا میں نے محمد بخاری سے کہ کہتے تھے سلیمان یشکری نے وفات پائی جابر بن عبد اللہ کی حیات میں اور اُنسے کچھ سنا نہیں قتادہ نے اور نہ ابو البشر نے کہا محمد نے ہم نہیں جانتے کہ کسیکو سماع ہو
اُنمیں سے سلیمان یشکری سے مگر عمرو بن دینار کی شاید سنا ہو اُنسے جابر بن عبد اللہ کی زندگی میں اور کہا محمد نے قتادہ روایت کرتے ہیں سلیمان یشکری کی کتاب سے اور سلیمان کی ایک کتاب تھی
کہ اُسمیں وہ حدیثیں لکھی تھیں جو مروی تھیں جابر بن عبد اللہ سے سو کہا علی بن مدینی نے کہا یحیی بن سعید نے کہا سلیمان تیمی نے لیگئے صحیفہ جابر بن عبد اللہ کا حسن بصری کے پاس سو لے لیا اُنہوں
نے اُسکو یا کہا پس روایت کیا اُسکو اور لیگئے لوگ اُسکو قتادہ کے پاس سو روایت کی اُس سے پھر لائی وہ صحیفہ میرے پاس سو میں نے نہیں روایت کی اُس سے روایت کی ہم سے ابو بکر عطار نے اُنہوں
نے علی بن مدینی سے **بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمُخَابَرَةِ وَالْمُعَاوَمَةِ** باب بیع مخابرہ اور معاومہ کے بیان میں **عَنْ** جَابِرٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنِ الْمُحَاقَلَةِ وَالْمُزَابَنَةِ
وَالْمُخَابَرَةِ وَالْمُعَاوَمَةِ وَرَخَّصَ فِي الْعَرَايَا **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا محاقلہ اور مزابنہ اور مخابرہ اور معاومہ کی بیع سے اور رخصت دی عرایا میں اسی
بیع کی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** کہتا ہے کہ محاقلہ اور مزابنہ اور مخابرہ کا ذکر اوپر بتفصیل ہو چکا ہے اور معاومہ عام سے ہے عام سال کو کہتے ہیں اور بیع معاومہ یہ ہے کہ ایک
سال یا دو سال کا میوہ ایک درخت کا بیچنا قبل پیدا ہونیکے اور اسمیں دھوکا ہے کہ شاید میوہ پیدا ہو یا نہو یا زیادہ ہو کہ بایع کو اُس قیمت پر جو ٹھہری ہے دینا ناگوار ہو یا کم ہو کہ مشتری کو نقصان
ہو اسی لیے اسکو منع فرمایا گویا یہ بھی بیع غرر میں داخل ہے **بَابٌ** **عَنْ** اَنَسٍ قَالَ غَلَا السِّعْرُ عَلٰى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوْا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ سَعِّرْ لَنَا
فَقَالَ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْمُسَعِّرُ الْقَابِضُ الْبَاسِطُ الرَّزَّاقُ وَاِنِّيْ لَاَرْجُوْ اَنْ اَلْقٰى رَبِّيْ وَلَيْسَ اَحَدٌ مِنْكُمْ يَطْلُبُنِيْ بِمَظْلِمَةٍ فِيْ دَمٍ وَلَا مَالٍ **ترجمہ** روایت ہے حضرت انس سے کہا اُنہوں نے
کہ مہنگا ہوا ایک دفعہ بھاؤ غلہ وغیرہ کا زمانے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سو لوگوں نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ بھاؤ مقرر کر دیجئے ہمارے واسطے فرمایا آپ نے بھاؤ مقرر کرنیوالا وہی اللہ ہے جو روکنیوالا
ہے یعنے رزق کا مراد اُس سے مہنگا ہونا ہے اور وہی کشادہ کرنیوالا ہے رزق کا اور رزق دینے والا ہی یعنے اُسکے حکم سے کمی بیشی رزق کی اور تنگی کشادگی ہوتی ہے تو بھاؤ مقرر کرنیوالا آدمی سے پھر

پھر فرمایا حضرت نے اور میں چاہتا ہوں کہ ملوں اپنے رب سے ایسے حال میں کہ نہ ہو مجھ پر مطالبہ اور مظلمہ کسی کا کہ وہ طلب کرتا ہو مجھ سے مظلمہ خون کا اور نہ مال کا یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْغِشِّ فِي الْبُيُوعِ باب بیع میں دغابازی کرنے کے بیان میں **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلَى صُبْرَةٍ مِنْ طَعَامٍ فَأَدْخَلَ يَدَهُ فِيهَا فَنَالَتْ أَصَابِعُهُ بَلَلًا فَقَالَ يَا صَاحِبَ الطَّعَامِ مَا هَذَا قَالَ أَصَابَتْهُ السَّمَاءُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ أَفَلَا جَعَلْتَهُ فَوْقَ الطَّعَامِ حَتَّى يَرَاهُ النَّاسُ ثُمَّ قَالَ مَنْ غَشَّ فَلَيْسَ مِنَّا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم گذرے پاس ایک غلہ کے ڈھیری پر اور اسمیں آپ نے ہاتھ ڈالا سو پہنچی آپکی انگلیوں میں تری سو پوچھا آپ نے ای غلہ بیچنے والے یہ تری کا ہے کی ہے اس نے کہا مینہ پڑا ہے اسپر یا رسول اللہ سو فرمایا آپ نے اسکو تو نے اوپر کیوں نکر دیا یعنی بھیگا ہوا غلہ سب کے اوپر رکھدیا ہوتا کہ دیکھتے اسکو سب لوگ پھر فرمایا آپ نے جو خیانت اور دغابازی کرے وہ ہم میں سے نہیں۔

ف اس باب میں ابن عمر اور ابی الحمراء اور ابن عباس اور بریدہ اور ابی بردہ بن نیار اور حذیفہ بن الیمان سے روایت ہے۔ حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ حرام ہے دغا کرنا کہا ہے انہوں نے دغا کرنا حرام ہے یعنی بیچتے وقت مبیع کا عیب چھپانا حرام ہے **باب** مَا جَاءَ فِي اسْتِقْرَاضِ الْبَعِيرِ أَوِ الشَّيْءِ مِنَ الْحَيَوَانِ باب اونٹ یا اور کوئی جانور قرض لینے کے بیان میں **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ اسْتَقْرَضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِنًّا فَأَعْطَى سِنًّا خَيْرًا مِنْ سِنِّهِ وَقَالَ خِيَارُكُمْ أَحَاسِنُكُمْ قَضَاءً **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا قرض لیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک جوان اونٹ سو ادا کیا ایک اونٹ بہتر اس اونٹ سے اور فرمایا تم میں جو بہتر ہیں وہ قرض خوب اچھی طرح ادا کرتے ہیں **ف** اس باب میں ابو رافع سے بھی روایت ہے۔ حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی شعبہ اور سفیان نے سلمہ سے اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا کہ کچھ مضائقہ نہیں دیکھتے ہیں اونٹ کی قرض لینے میں اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور مکروہ رکھا ہے اسے بعض لوگوں نے **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا تَقَاضَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَغْلَظَ لَهُ فَهَمَّ بِهِ أَصْحَابُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعُوهُ فَإِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا وَقَالَ اشْتَرُوا لَهُ بَعِيرًا فَأَعْطُوهُ إِيَّاهُ فَطَلَبُوهُ فَلَمْ يَجِدُوا إِلَّا سِنًّا أَفْضَلَ مِنْ سِنِّهِ فَقَالَ اشْتَرُوهُ فَأَعْطُوهُ إِيَّاهُ فَإِنَّ خَيْرَكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ ایک مرد نے تقاضا کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور سختی کی آپکی اوپر سو قصد کیا اسکا اصحاب نے یعنی اسکے دفع کر دینے کا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چھوڑ دو اسکو جسکا حق کسی پر ہوتا ہے تو وہ ایسی ہی باتیں کرتا ہے اور فرمایا آپ نے خرید دو اسکو ایک اونٹ اور دیدو اسکو وہ سو ڈھونڈا اور نہ پایا مگر اسکے اونٹ سے بہتر اونٹ سو فرمایا آپ نے خرید دو اسکو وہی اونٹ اور دیدو اسکو اسلئے کہ تم میں جو لوگ نیک ہیں وہ قرض ادا کرنے میں اچھی چیز دینے میں **روایت** کی ہمسے محمد بن بشار نے انہوں نے محمد بن جعفر سے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے سلمہ بن کہیل سے اسی حدیث کی مانند۔ یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** أَبِي رَافِعٍ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اسْتَسْلَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَكْرًا فَجَاءَتْهُ إِبِلٌ مِنَ الصَّدَقَةِ قَالَ أَبُو رَافِعٍ فَأَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَقْضِيَ الرَّجُلَ بَكْرَهُ فَقُلْتُ لَا أَجِدُ فِي الْإِبِلِ إِلَّا جَمَلًا خِيَارًا رَبَاعِيًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطِهِ إِيَّاهُ فَإِنَّ خِيَارَ النَّاسِ أَحْسَنُهُمْ قَضَاءً **ترجمہ** روایت ہے ابو رافع سے جو مولیٰ ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کہا قرض لیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک جوان اونٹ پھر آئے آپکی پاس زکوۃ کے اونٹ کہا ابو رافع نے سو حکم کیا مجھکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ ادا کروں میں اس آدمی کی اونٹ کو سو عرض کیا میں نے کہ نہیں پاتا میں مگر جوان اونٹ اس سے عمدہ چار دانت والا سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دیدو اسکو وہی اونٹ اسلئے کہ جو نیک لوگ ہیں تم میں سے وہ قرض ادا کرنے میں اچھی چیز دیتے ہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ سَمْحَ الْبَيْعِ سَمْحَ الشِّرَاءِ سَمْحَ الْقَضَاءِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بیشک اللہ تعالیٰ دوست رکھتا ہے نرمی اور خوبی سے بیچنے کو اور نرمی سے خریدنے کو اور نرمی سے قرض ادا کرنے کو **ف** اور اس باب میں جابر سے بھی روایت ہے۔ یہ حدیث غریب ہے اور روایت کی بعضوں نے یہ حدیث یونس سے انہوں نے سعید مقبری سے انہوں نے ابی ہریرہ سے **عن** جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَفَرَ اللَّهُ لِرَجُلٍ كَانَ قَبْلَكُمْ كَانَ سَهْلًا إِذَا بَاعَ سَهْلًا إِذَا اشْتَرَى سَهْلًا إِذَا اقْتَضَى **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے اللہ تعالیٰ نے بخشدیا ایک مرد کو تم سے پہلے تھا اس سبب سے کہ وہ آسانی اور نرمی کرتا تھا جب بیچتا تھا اور آسانی اور نرمی کرتا تھا جب خریدتا تھا اور آسانی اور نرمی کرتا تھا جب تقاضا کرتا تھا **ف** یہ حدیث غریب ہے صحیح ہے حسن ہے اس سند سے **باب** النَّهْيِ عَنِ الْبَيْعِ فِي الْمَسْجِدِ باب اس بیان میں کہ مسجد میں خرید و فروخت کرنا منع ہے **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَبِيعُ أَوْ يَبْتَاعُ فِي الْمَسْجِدِ فَقُولُوا لَا أَرْبَحَ اللَّهُ تِجَارَتَكَ وَإِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَنْشُدُ فِيهِ ضَالَّةً فَقُولُوا لَا رَدَّ اللَّهُ عَلَيْكَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب دیکھو تم کسیکو کہ بیچتا ہے یا خریدتا ہے مسجد میں تو کہو اسکو کہ نہ نفع دیوے اللہ تعالیٰ تیری تجارت میں اور جب دیکھو تم کسیکو کہ ڈھونڈتا ہے مسجد میں کوئی چیز اور پکارتا ہے تو کہو نہ پھیرے اللہ تعالیٰ تیری طرف تیری چیز کو **ف** حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے غریب ہے اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا کہ حرام کہتے ہیں خرید و فروخت کو مسجد میں اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا

اور رخصت دی ہے خرید و فروخت کی مسجد کے اندر بعض اہل علم نے

بسم اللہ الرحمن الرحیم ابواب الاحکام عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

یہ باب ہیں حکومت اور قضا وغیرہ کے بیان میں جو ثابت ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے

باب ما جاء عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی القاضی باب ان حدیثوں کے بیان میں جو قاضی کے باب میں آئی ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عن عبد اللہ بن موهب ان عثمان قال لابن عمر اذهب فاقض بین الناس قال او تعافینی یا امیر المؤمنین قال فما تکرہ من ذلک وقد کان ابوک یقضی قال انی سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول من کان قاضیا فقضی بالعدل فبالحری ان ینقلب منہ کفافا فما ارجو بعد ذلک وفی الحدیث قصة ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن موهب سے کہ عثمان نے کہا عبد اللہ بن عمر سے جاؤ اور فیصلہ کرو آدمیوں کے بیچ میں یعنی قاضی ہو کہا عبد اللہ نے کیا مجھ پر رحم کرتے ہو اور معاف رکھتے ہو مجھے اے امیر المؤمنین یعنی معاف رکھو قاضی بننے سے کہا عثمان نے تم اسکو کیوں برا جانتے ہو اور تمہارے باپ تو قضا کرتے تھے کہا عبد اللہ نے میں نے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے کہ جو قاضی ہوا اور فیصلے کئے اُسنے عدل کے ساتھ یعنی موافق حکم خدا اور رسول کے تو گمان ہے اسکا کہ شاید وہ برابر سرابر چھوٹے سو کیا امید رکھوں میں بھلائی کی اسکے بعد اور اس حدیث میں ایک قصہ بھی ہے مترجم کہتا ہے پوری روایت رزین کی فہ سی ہے کہ ابن عمر نے کہا عثمان رضی اللہ عنہ سے اے امیر المؤمنین میں حکم نکرونگا دو شخصوں کے بیچ میں بھی یعنی جب حضرت عثمان نے زیادہ کہا تو میں نے فرمایا تحقیق تمہارے باپ یعنی حضرت عمر خطاب تو قضا کرتے تھے ابن عمر نے کہا کہ تحقیق میرے باپ کو اگر مشکل ہوتی تھی کسی چیز میں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھ لیتے تھے اور اگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو مشکل ہوتی تھی کسی چیز میں تو وہ حضرت جبرئیل علیہ السلام سے پوچھ لیتے تھے اور میں کسیکو نہیں پاتا کہ اُس سے پوچھوں اور سنا ہے میں نے پیغمبر خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تھے جو پناہ مانگی اللہ کے ساتھ تو بیشک اُسنے بڑی ذات کے ساتھ پناہ مانگی اور سنا میں نے حضرت سے فرماتے تھے جو پناہ مانگی اللہ کے ساتھ اُسکو پناہ دو اور تحقیق میں پناہ مانگتا ہوں اللہ کے ساتھ اس سے کہ مجھے قاضی کرو پس معاف کیا حضرت عثمان نے انکو اور کہا کسیکو اسکی خبر نہ دینا یعنی قضا قبول نکرنے کی تا اور لوگ بھی یہ قبول نکریں اور یہ کارخانہ معطل رہے **ف** اس باب میں ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے حدیث ابن عمر کی غریب ہے اور میرے نزدیک اُسکی اسناد متصل نہیں اور عبد الملک جنسے معتمر روایت کرتے ہیں وہ بیٹے ابو جمیلہ کے ہیں عن انس بن مالک قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من سأل القضاء وکل الی نفسہ ومن جبر علیہ ینزل علیہ ملک فیسددہ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے طلب کیے قضا سونپ دیا جاتا ہے وہ اُسکی نفس کیطرف یعنی خدا تعالے کیطرف سے مدد نہیں ہوتی اور جو جبرا قاضی بنایا جاتا ہے اترتا ہے اُسپر ایک فرشتہ کہ اچھی باتیں سکھاتا ہے اور راہ راست بتاتا ہے اسکو عن خیثمة وهو البصری عن انس عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال من ابتغی القضاء وسأل فیہ شفعاء وکل الی نفسہ ومن اکرہ علیہ انزل اللہ علیہ ملکا یسددہ ترجمہ روایت ہے خیثمہ سے اور وہ بصرے کے رہنے والے ہیں وہ روایت کرتے ہیں انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو ڈھونڈھے عہدہ قضا کا اور اٹھاتا ہے اُسمیں سفارشیں وہ چھوڑ دیا جاتا ہے اُسکے نفس پر یعنی مدد غیبی نہیں ہوتی اور جو جبرا قاضی کیا جاوے اتارتا ہے اللہ اُسپر ایک فرشتہ کہ وہ اُسکو انصاف کے امور سکھاتا ہے اور راہ حق بتاتا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور زیادہ صحیح ہے اسرائیل کی حدیث سے جو مروی ہے عبد الاعلی سے عن ابی هریرة قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من ولی القضاء او جعل قاضیا بین الناس فقد ذبح بغیر سکین ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جو عہدہ دار ہوا قضا کا یا مقرر کیا گیا قاضی لوگوں کا یعنے راوی کو شک ہے کہ یہ فرمایا یا وہ پس ذبح کیا گیا بغیر چھری کے یعنی مظالم عباد میں گرفتار ہوا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سندسے اور مروی ہے اور سند سے بھی ابی ہریرہ سے وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے

باب ما جاء فی القاضی یصیب ویخطی باب قاضی کے صواب و خطا کے بیان میں عن ابی هریرة قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا حکم الحاکم فاجتهد فاصاب فلہ اجران واذا حکم فاخطا فلہ اجر واحد ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب حاکم حکم کرتا ہے اور کوشش کرتا ہے یعنی صواب حق میں اور ٹھیک پڑتا ہے حکم اُسکی رائے کا تو اُسکو دو ثواب ہیں یعنے ایک حقدار کے حق پہونچانے کا دوسرے اجتہاد کا اور جب حکم کرتا ہے اور چوک جاتا ہے تو اسکو ایک ہی ثواب ہے یعنی فقط اجتہاد کا **مترجم** اجتہاد جہد سے مشتق ہے جہد لغت میں کوشش ہے اور اصطلاح شرع میں کوشش کا خرچ کرنا ہے قیاس کے ساتھ کتاب اللہ اور سنت رسول اللہ میں اور جو حال قاضی کا یہاں مذکور ہوا وہی حال ہے تمام مجتہدان شریعت کا مسائل اجتہادیہ میں کہ اگر قیاس صائب ہوا تو انکو دو ثواب ہیں اور نہیں تو ایک ثواب مگر جن مسائل میں اُنسے خطا ہوئی اور اُنکے اتباع اُسپر مطلع ہوئے اُنکو ضرور ہے کہ اُسمیں تقلید انکی نکریں بلکہ آپ بدل سعی جو امر موافق کتاب و سنت ہو اُسکو قبول فرماویں مگر اُسکے ساتھ ہی یہ بھی بہت ضرور ہے کہ اُن مقتدایان دین اور پیشوایان شرع متین سے عقیدہ نیک رکھیں اور کسیطرح انکی خطا کو مورد طعن نہ ٹھہرائیں واللہ اعلم وعلمہ احکم **ف**

سنین جانتے ہم اسکو سفیان ثوری کی روایت سے کہ وہ روایت کرتے ہوں یحیی بن سعید سے مگر عبد الرزاق کی سند سے کہ وہ معمر سے روایت کرتے ہیں وہ سفیان ثوری سے **باب** ما جاء في القاضي

كيف يقضي باب کیفیت قضا میں **عن** معاذ ان رسول الله صلى الله عليه وسلم بعث معاذا الى اليمن فقال كيف تقضي فقال اقضي بما في كتاب الله قال

فان لم يكن في كتاب الله قال فبسنة رسول الله صلى الله عليه وسلم قال فان لم يكن في سنة رسول الله صلى الله عليه وسلم قال اجتهد رأيي قال الحمد

لله الذي وفق رسول رسول الله **ترجمہ** روایت ہے معاذ سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے بھیجا معاذ کو یمن کی طرف یعنے قاضی بنا کر سو فرمایا کیونکر فیصلہ کرےگا تو عرض کیا انہوں نے فیصلہ

کرونگا میں اللہ کی کتاب کے موافق فرمایا اگر نہو اللہ کی کتاب میں کہا رسول اللہ کی سنت کے موافق فرمایا اگر نہو سنت رسول اللہ میں کہا اجتہاد کرونگا میں اپنی رائے سے فرمایا سب تعریف ہے اللہ

کو کہ توفیق خیر دی ایلچی رسول اللہ کے رسول کو **روایت** کی ہم سے محمد بن بشار نے انہوں نے محمد بن جعفر اور عبد الرحمن بن مہدی سے دونوں نے شعبہ سے انہوں نے ابی عون سے انہوں نے حارث

ابن عمرو سے انہوں نے کئی مردوں سے اہل حمص کے انہوں نے معاذ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی روایت کے مانند **ف** اس حدیث کو نہیں پہچانتے ہم مگر اسی سند سے اور اس حدیث کی اسناد

میرے نزدیک متصل نہیں اور ابو عون ثقفی کا نام محمد بن عبید اللہ ہے **باب** ما جاء في الامام العادل باب امام عادل کے بیان میں **عن** ابي سعيد قال قال رسول الله

صلى الله عليه وسلم ان احب الناس الى الله يوم القيمة وادناهم منه مجلسا امام عادل وابغض الناس الى الله وابعدهم منه مجلسا امام جائر

ترجمہ روایت ہے ابی سعید سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے تحقیق سب لوگوں میں زیادہ پیارا اللہ کے آگے قیامت کے دن اور بہت نزدیک بیٹھنے والا اللہ کے پاس حاکم عادل ہے اور سب لوگوں سے زیادہ

دشمن اللہ تعالی کا اور اس سے دور بیٹھنے والا حاکم ظالم ہے **ف** اس باب میں ابن ابی اوفی سے بھی روایت ہے حدیث ابی سعید کی حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے **عن** ابن ابي

اوفى قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الله مع القاضي ما لم يجر فاذا جار تخلى عنه ولزمه الشيطان **ترجمہ** روایت ہے ابن ابی اوفی سے کہ فرمایا رسول خدا صلے

اللہ علیہ وسلم نے اللہ کی تائید اور مدد قاضی کے ساتھ رہتی ہے جبتک وہ ظلم نکرے پھر جب اس نے ظلم کیا اللہ کی مدد الگ ہو گئی اس سے اور ساتھ ہو گیا اسکے شیطان **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں پہچانتے

ہم اسکو مگر عمران بن قطان کی روایت سے **باب** ما جاء في القاضي لا يقضي بين الخصمين حتى يسمع كلامهما باب کیفیت انفصال متخاصمین میں **عن** علي قال قال

لي رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا تقاضى اليك رجلان فلا تقض للاول حتى تسمع كلام الآخر فسوف تدري كيف تقضي قال علي فما زلت

قاضيا بعد **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ کہا انہوں نے فرمایا مجھ سے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب نالش کریں تمہارے پاس دو شخص تو حکم نکر پہلے کیلئے جب تک سن نہلے

اظہار دوسرے کا تو آپ ہی معلوم کریگا کہ کیا حکم کرنا ہے کہا علی نے پھر اسکے بعد میں ہمیشہ فیصلے کرتا رہا لوگوں میں **ف** یہ حدیث حسن ہے **باب** ما جاء في امام الرعية باب امام

رعیت کے بیان میں **عن** عمرو بن مرة انه قال لمعاوية اني سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول ما من امام يغلق بابه دون ذوي الحاجة و

الخلة والمسكنة الا اغلق الله ابواب السماء دون خلته وحاجته ومسكنته فجعل معاوية رجلا على حوائج الناس **ترجمہ** روایت ہے عمرو بن مرہ سے کہ کہا انہوں نے

حضرت معاویہ سے کہ میں نے سنا ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تھے جو بادشاہ اپنا دروازہ بند کرلے حاجتمندوں اور محتاجوں اور مسکینوں پر یعنی انکو نہ آنے دے کہ وہ اپنی حاجات عرض کریں

بند کریگا اللہ تعالی دروازے آسمان کے اسکی ضرورت اور حاجت اور مسکنت سے یعنی قیامت میں یا دنیا میں سو مقرر کیا اسیوقت ایک آدمی حضرت معاویہ نے یہ حدیث سنکر کہ وہ خبر دیتا رہے

لوگوں کی حاجتوں کی یا روا کرتا رہے حاجات انکی **ف** اس باب میں ابن عمر سے بھی روایت ہے حدیث عمرو بن مرہ کی غریب ہے اور مروی ہے یہ حدیث اور سند سے اور عمرو بن مرہ جہنی کی کنیت

ابو مریم ہے **روایت** کی ہم سے علی بن حجر نے انہوں نے کہا روایت کی ہم سے یحیی بن حمزہ نے انہوں نے یزید بن ابی مریم سے انہوں نے قاسم بن مخیمرہ سے انہوں نے ابی مریم سے جو صحابی ہیں رسول اللہ

صلے اللہ علیہ وسلم کے اسی حدیث کی مانند معنی میں **باب** ما جاء لا يقضي القاضي وهو غضبان باب اس بیان میں کہ قاضی جب غصہ ہو فیصلہ نکرے **عن** عبد الرحمن

بن ابي بكرة قال كتب ابي الى عبيد الله بن ابي بكرة وهو قاض ان لا تحكم بين اثنين وانت غضبان فاني سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم

يقول لا يحكم الحاكم بين اثنين وهو غضبان **ترجمہ** روایت ہے عبد الرحمن بن ابی بکرہ سے کہا لکھا میرے باپ نے عبید اللہ بن ابی بکرہ کو اور وہ قاضی تھے فیصلہ نکرنا تم دو آدمیوں

کے بیچمیں جب کہ تم غصے میں ہو اسلئے کہ میں نے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے کہ ہرگز فیصلہ نکرے اور حکم نہ دیوے حاکم دو شخصوں کے بیچ میں یعنی مدعی اور مدعا علیہ میں جب

وہ غصے میں ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو بکرہ کا نام نفیع ہے **باب** ما جاء في هدايا الامراء باب حاکموں کے تحفوں کے بیان میں **عن** معاذ بن جبل قال بعثني

رسول الله صلى الله عليه وسلم الى اليمن فلما سرت ارسل في اثري فرددت فقال اتدري لم بعثت اليك قال لا تصيبن شيئا بغير اذني فانه غلول

وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ لِهٰذَا دَعَوْتُكَ وَامْضِ لِعَمَلِكَ ترجمہ روایت ہے معاذ بن جبل سے کہا بھیجا مجھکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے یمن کی طرف یعنی قاضی اور تحصیلدار بناکر پھر جب چلا میں تو بھیجا کسیکو میرے پیچھے کہ میں پھر آ حضرت کی خدمت میں لایا گیا پھر فرمایا آپنے تجھے معلوم ہے کہ کیوں بھیجا میں نے تیری بلانیکو پھر فرمایا نہ لینا تم کوئی چیز یعنی تحفہ و ہدایا سی رعایا والی بغیر میرے حکم کے اسلئے کہ وہ چوری ہے اور جو چوری کریگا آویگا چوری کی چیز لیکر قیامت کے دن اسی لئے بلایا تھا میں نے تمکو اب جاؤ اپنے کام کو **ف** اس باب میں عدی بن عمیرہ اور بریدہ اور مستورد بن شداد اور ابی حمید اور ابن عمر سے بھی روایت ہے حدیث معاذ کی حسن ہے غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر اسی سند ابو اسامہ کی روایت سے کہ وہ داؤد اودی سے روایت کرتے ہیں

باب مَا جَاءَ فِي الرَّاشِيْ وَالْمُرْتَشِيْ فِي الْحُكْمِ باب رشوت دینی اور لینی والیکی مذمت میں **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ لَعَنَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرَّاشِيَ وَالْمُرْتَشِيَ فِي الْحُكْمِ ترجمہ روایت ہے ابو ہریرہ سے کہا لعنت کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رشوت دینی والی اور لینی والیکو مقدمات میں **ف** اس باب میں عبداللہ بن عمرو اور عائشہ اور ابن حدیدہ اور ام سلمہ سے بھی روایت ہے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے اور مروی ہے یہ حدیث ابی سلمہ سے اور وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مگر وہ روایت صحیح نہیں ہے اور سنا میں نے عبداللہ بن عبدالرحمن سے کہتے تھے حدیث ابی سلمہ کی جو مروی ہے بواسطہ عبداللہ بن عمرو کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بہت اچھی ہے اس باب میں اور بہت صحیح ہے اور روایت کی ہم ابو موسی نے انہوں نے ابو عامر عقدی سے انہوں نے خالد حارث سے جو بیٹے ہیں عبدالرحمن کے انہوں نے عبداللہ بن عمرو سے کہا عبداللہ نے لعنت کی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے رشوت دینی والی اور لینی والیکو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب مَا جَاءَ فِي قَبُوْلِ الْهَدِيَّةِ وَاِجَابَةِ الدَّعْوَةِ باب دعوت اور ہدیہ قبول کرنیکے بیان میں **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ اُهْدِيَ اِلَيَّ كُرَاعٌ لَقَبِلْتُ وَلَوْ دُعِيْتُ عَلَيْهِ لَاَجَبْتُ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا انہوں نے فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے اگر ہدیہ دیا جاوے مجھے ایک کھر بکری کا تو بیشک قبول کروں میں اور اگر دعوت دیجاوے مجھے اسپر تو حاضر ہوں میں **ف** اس باب میں علی اور عائشہ اور مغیرہ بن شعبہ اور سلمان اور معاویہ بن حیدہ اور عبدالرحمن بن علقمہ سے بھی روایت ہے حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے

باب مَا جَاءَ فِي التَّشْدِيْدِ عَلٰى مَنْ يُقْضٰى لَهُ بِشَيْءٍ لَيْسَ لَهُ اَنْ يَاْخُذَهُ باب عدم جواز میں اخذ مال غیر کے اگرچہ بحکم حاکم ہو **عن** اُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّكُمْ تَخْتَصِمُوْنَ اِلَيَّ وَاِنَّمَا اَنَا بَشَرٌ وَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ اَنْ يَكُوْنَ اَلْحَنَ بِحُجَّتِهِ مِنْ بَعْضٍ فَاِنْ قَضَيْتُ لِاَحَدٍ مِنْكُمْ بِشَيْءٍ مِنْ حَقِّ اَخِيْهِ فَاِنَّمَا اَقْطَعُ لَهُ قِطْعَةً مِنَ النَّارِ فَلَا يَاْخُذْ مِنْهُ شَيْئًا ترجمہ روایت ہے ام سلمہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے تم میرے پاس اپنے مقدمہ لاتی ہو یعنی انفصال کے لئے اور میں ایک آدمی ہوں یعنی علم غیب نہیں رکھتا اور شاید کہ بعضا تم میں سے تیز زبان ہو اپنی دعوے بیان کرنے میں دوسرے سے سو اگر میں دلوادوں تم میں سے اسکی بھائی کا کچھ حق تو گویا میں دیتا ہوں اسکو ایک ٹکڑا دوزخ کی آگ کا سو نہ لیوے اسمیں سے کچھ **ف** اس باب میں ابی ہریرہ اور عائشہ سے بھی روایت ہے حدیث ام سلمہ کی حسن ہے صحیح ہے **مترجم** قولہ سو اگر میں دلوادوں الخ یعنی بسبب تیز لسانی اور خوش بیانی کسیکے مجھے معلوم ہو کہ حق اسیکا ہے اور حقیقت میں اسکا حق نہو تو اسکو چاہیئے کہ نہ لیوے اور اس حدیث میں تصریح ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم علم غیب نہیں جانتے تھے اور قضائے قاضی ظاہرا و باطنا نافذ نہیں ہوتی

باب مَا جَاءَ اَنَّ الْبَيِّنَةَ عَلَى الْمُدَّعِيْ وَالْيَمِيْنَ عَلَى الْمُدَّعٰى عَلَيْهِ باب اس بیان میں کہ مدعی پر گواہ ضرور ہیں مدعی علیہ پر قسم **عن** عَلْقَمَةَ بْنِ وَائِلٍ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ مِنْ حَضْرَمَوْتَ وَرَجُلٌ مِنْ كِنْدَةَ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ الْحَضْرَمِيُّ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ هٰذَا غَلَبَنِيْ عَلٰى اَرْضٍ لِيْ فَقَالَ الْكِنْدِيُّ هِيَ اَرْضِيْ وَفِيْ يَدِيْ لَيْسَ لَهُ فِيْهَا حَقٌّ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْحَضْرَمِيِّ اَلَكَ بَيِّنَةٌ قَالَ لَا قَالَ فَلَكَ يَمِيْنُهُ قَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ الرَّجُلَ فَاجِرٌ لَا يُبَالِيْ عَلٰى مَا حَلَفَ عَلَيْهِ وَلَيْسَ يَتَوَرَّعُ مِنْ شَيْءٍ قَالَ لَيْسَ لَكَ مِنْهُ اِلَّا ذٰلِكَ قَالَ فَانْطَلَقَ الرَّجُلُ لِيَحْلِفَ لَهُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا اَدْبَرَ لَئِنْ حَلَفَ عَلٰى مَالِهِ لِيَاْكُلَهُ ظُلْمًا لَيَلْقَيَنَّ اللّٰهَ وَهُوَ عَنْهُ مُعْرِضٌ ترجمہ روایت ہے علقمہ بن وائل سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ آیا ایک مرد حضرموت سے اور ایک مرد کندہ سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی پاس سو کہا حضرمی نے یا رسول اللہ اسنے چھین لی ہے میری زمین سو کہا کندی نے وہ زمین میری ہے اور میرے قبضہ میں ہے اسکا کچھ حق اسمیں نہیں سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرمی سے کیا تیرے پاس گواہ ہیں اسنے کہا نہیں فرمایا آپنے پھر تجھکو اس سے قسم لینا تو پہنچتا ہے یعنی مدعی علیہ سے اسنے کہا یا رسول اللہ وہ مرد فاجر ہے پرواہ نہیں رکھتا کسی چیز کی قسم کھانیمیں اور پرہیزگار نہیں فرمایا تجھکو کچھ نہیں پہنچتا اس سے سوا قسم کے کہا راوی نے پھر چلا وہ شخص کہ قسم کھاوے اسکی لئے اور فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جب پیٹھ موڑی اسنے اگر قسم کھائی اسنے اسکے مال پر کہ کھالیوے اسکو ظلم سے تو ملیگا وہ اللہ تعالی سے یعنی قیامت کے دن اور وہ اس سے مونہہ پھیرنے والا ہوگا **ف** اس باب میں عمر اور ابن عباس اور عبداللہ بن عمرو اور اشعث بن قیس سے بھی روایت ہے حدیث وائل بن حجر کی حسن ہے صحیح ہے **عن** عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِيْ خُطْبَتِهِ اَلْبَيِّنَةُ عَلَى الْمُدَّعِيْ وَالْيَمِيْنُ عَلَى الْمُدَّعٰى عَلَيْهِ ترجمہ بسند مذکور مروی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنے خطبہ میں کہ گواہ لانا مدعی کو ضرور ہے اور قسم

انہوں نے ابن ابی ذئب سے
انہوں نے ابی سلمہ سے

کہا ثابت مدعی علیہ کو **ف** اس حدیث کی اسناد میں گفتگو ہے اور محمد بن عبید اللہ عزرمی ضعیف ہیں حدیث میں بسبب ضعف حافظہ کے ضعیف کہا انکو ابن مبارک وغیرہ نے **عن** ابن عباس ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قضى ان اليمين على المدعى عليه **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا کہ قسم مدعی علیہ پر ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے نزدیک اہل علم کے صحابہ وغیرہم سے کہ گواہ مدعی کو لانا ضروری ہے اور نہیں تو قسم ہے مدعا علیہ پر **باب** ما جاء في اليمين مع الشاهد باب مدعی کے قسم میں جب اسکے پاس ایک گواہ ہو **عن** ابي هريرة قال قضى رسول الله صلى الله عليه وسلم باليمين مع الشاهد الواحد قال ربيعة واخبرني ابن لسعد بن عبادة قال وجدنا في كتاب سعد ان النبي صلى الله عليه وسلم قضى باليمين مع الشاهد **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فیصلہ کر دیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور ثابت کر دیا دعوی مدعی کو اسکی قسم سے ایک گواہ کے ساتھ اور خبر دی مجھکو ایک بیٹے نے سعد کے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فیصلہ کر دیا ایک گواہ اور قسم پر **ف** اس باب میں علی اور جابر اور ابن عباس اور سرق سے بھی روایت ہے حدیث ابی ہریرہ کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فیصلہ کر دیا ایک گواہ اور قسم پر حسن ہے غریب ہے **عن** جابر قال ان النبي صلى الله عليه وسلم قضى باليمين مع الشاهد **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فیصلہ کر دیا ایک گواہ اور قسم کے ساتھ **عن** جعفر بن محمد عن ابيه ان النبي صلى الله عليه وسلم قضى باليمين مع الشاهد الواحد قال وقضى بها علي فيكم **ترجمہ** روایت ہے جعفر بن محمد سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فیصلہ کر دیا قسم کے ساتھ ایک گواہ سمیت کہا راوی نے اور فیصلہ کیا اسکے ساتھ علی نے بھی تمہارے درمیان **ف** یہ حدیث صحیح تر ہے اور ایسے ہی روایت کی سفیان ثوری نے جعفر بن محمد سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلا اور روایت کی عبد العزیز بن ابی سلمہ اور یحیی بن سلیم نے یہی حدیث جعفر بن محمد سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے علی سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور اسی پر عمل ہے بعض علما صحابہ وغیرہم کا کہ اگر مدعی کے پاس ایک گواہ ہو تو ایک گواہ کے بدلے اُس سے قسم لیجاوے یہ جائز ہے حقوق اور اموال میں اور یہی قول ہے مالک بن انس اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور کہتے ہیں جائز نہیں ایک گواہ پر اور مدعی کی قسم پر فیصلہ کر دینا مگر حقوق اور اموال میں اور بعض لوگوں نے علمائے کوفہ وغیرہم سے کہا یہ جائز نہیں کہ مدعی سے ایک گواہ کے بدلے قسم لیکر اسکا دعوی اثبات کیا جاوے **مترجم** طیبی نے کہا ہی کہ یہ اختلاف اموال میں ہے اگر اموال کے سوا دعوی کسی اور چیز میں ہو تو بالاتفاق فیصلہ یمین و گواہ واحد پر جائز نہیں اور صورت اسکی یہ ہے کہ زید نے عمر پر سو روپیہ کا دعوی کیا اور زید کا گواہ ایک ہی ہے تو حاکم اُس سے کہے کہ تو نصاب شہادت پوری نہیں لایا پس ایک گواہ جو کم ہے اگر اسکے بدلے تو قسم کھاوے کہ میں نے سو روپیہ مدعی علیہ کو دئیے ہیں تو تیرا دعوی ثابت ہو جاوے پس اگر مدعی قسم کھالی تو روپیہ عمر سے دلایا جاوے اور امام اعظم کے نزدیک ایک گواہ کے بدلے قسم لینا درست نہیں بلکہ ثبوت دعوے کے لئے دو گواہ ضرور ہیں وہ کہتے ہیں کہ اللہ تعالی فرماتا ہی کہ گواہ لاؤ دو اپنے مردوں سے سو اگر نہوں دو مرد تو ایک مرد اور دو عورتیں اور فرمایا گواہ لاؤ دو مرد عادل اپنے میں سے اور خبر واحد سے نسخ کتاب اللہ جائز نہیں اور احتمال ہے کہ شاید اس حدیث کی مراد یہ ہو کہ فیصلہ کر دیا ایک گواہ اور قسم پر یعنے مدعی جب نصاب شہادت پوری نکر سکا تو ایک گواہ کا عدم و وجود آپنے برابر جانکر مدعی علیہ سے قسم لیکر فیصلہ کر دیا مگر ظاہر حدیث کی رو سے ہمارا مذہب صحیح معلوم ہوتا ہی اور اسکی تائید ہی اُسی طرف ہیں واللہ اعلم **باب** ما جاء في العبد يكون بين رجلين فيعتق احدهما نصيبه باب غلام مشترک کے عتق کے بیان میں **عن** ابن عمر عن النبي صلى الله عليه وسلم قال من اعتق نصيبا او قال شقيصا او قال شركا له في عبد فكان له من المال ما يبلغ ثمنه بقيمة العدل فهو عتيق والا فقد عتق منه ما عتق قال ايوب وربما قال نافع في هذا الحديث يعني فقد عتق منه ما عتق **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا آپنے جس نے آزاد کیا اپنے حصے کو کسی غلام مشترک سے راوی کو شک ہے کہ نصیبا فرمایا یا شقیصا یا شرکا اور معنی سب کے ایک ہیں اور اُس آزاد کرنیوالے کے پاس اتنا مال ہے کہ اُس غلام کی قیمت کی برابر پہونچتا ہے بازار کے نرخ سے سو وہ غلام آزاد ہو گیا اور نہیں تو اُس غلام میں سے جتنا آزاد ہوا اُتنا ہی آزاد ہے یعنے باقی غلام ہے کہا ایوب نے اور کبھی کہا نافع نے اس حدیث میں یعنی وہ آزاد ہوا جتنا آزاد ہوا یعنے نافع نے کبھی یعنے کا لفظ بڑھا دیا **مترجم** اس حدیث کے ظاہر سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ جب کسی نے ساجھی کے غلام سے اپنا حصہ آزاد کر دیا اگر مالک معتق مالدار تھا اور شریکوں کو قیمت اُسکی انکی حصوں کے موافق دیکر اسی آزاد کر دلادی اور اگر معتق تنگدست ہے تو اور شریک اُس غلام سے اپنے حصہ کے موافق روپیہ نہیں کما سکتے بلکہ وہ غلام جتنا آزاد ہوا اتنا ہی آزاد ہے باقی غلام ہے پس اس صورت میں ایک دن بیچ اُس شریک کے خدمت کرے جسنے اپنا حصہ آزاد نہیں کیا اور ایک دن میں اپنی اگر شراکت بالمناصفہ تھی **ف** حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہی اور روایت کی ہے یہی حدیث سالم نے اپنی باپ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **عن** سالم عن ابيه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال من اعتق نصيبا له في عبد فكان له من المال ما يبلغ ثمنه فهو عتيق من ماله **ترجمہ** روایت ہے سالم سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے جسنے آزاد کیا اپنا حصہ غلام مشترک میں سے اور اُسکے پاس اتنا مال ہے کہ پہونچتا ہے غلام کی قیمت کو سو وہ غلام آزاد ہی اُسکے مال سے یعنے اُسکو چاہیے کہ سب شریکوں کو قیمت ادا کرکے پورا غلام آزاد کر دے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابي هريرة قال قال رسول

اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَعْتَقَ نَصِيبًا أَوْ قَالَ شَقِيصًا فِي مَمْلُوكٍ فَخَلَاصُهُ فِي مَالِهِ إِنْ كَانَ لَهُ مَالٌ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ قُوِّمَ قِيمَةَ عَدْلٍ ثُمَّ يُسْتَسْعَى فِي نَصِيبِ
الَّذِي لَمْ يُعْتِقْ غَيْرَ مَشْقُوقٍ عَلَيْهِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے آزاد کیا ایک حصہ کسی غلام یا لونڈی کا پس ضروری ہے خلاص اُسکا اُسکے مال سے اگر وہ مالدار ہے
اور اگر نہیں ہے اُسکے پاس مال تو قیمت کیجی وے غلام کی انصاف سے پھر سعی کرائی جاوے اُس حصہ کے موافق جو آزاد نہیں ہوا بغیر مشقت کے **ف** اسیا میں عبد اللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے روایت کی
ہمسے محمد بن بشار نے انہوں نے کہا روایت کی ہمسے یحییٰ بن سعید نے وہ روایت کرتے ہیں سعید بن ابی عروبہ سے اسی کی اسناد اور اسمیں یہ ہے کہ حضرت نے شقیصا فرمایا یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ایسی ہی روایت
کیے ابان بن یزید نے انہوں نے قتادہ سے سعید بن ابی عروبہ کی روایت کے مانند اور روایت کی شعبہ نے یہ حدیث قتادہ سے اور نہیں ذکر کیا اسمیں سعی کرانا غلام سے اور اختلاف ہے علما کا سعایت میں سو جائز رکھا
ہے بعض علما نے سعایت اُس غلام سے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور اہل کوفہ کا اور یہی کہتے ہیں اسحاق اور کہا ہے بعض علما نے اگر ایک غلام ساجھی کا ہو دو مرد وں میں اور آزاد کر دیا ایک نے
اپنا حصہ پس اگر وہ مالدار ہے تو ضامن ہوگا اپنے شریک کے حصے کا اور نہیں تو اُس غلام سے جتنا آزاد ہوا اتنا ہی آزاد ہوا اُس سے سعی کرانا نہیں پہنچتا اور کہتے ہیں ایسا ہی مروی ہے
ابن عمر سے وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور یہی قول ہے اہل مدینہ کا اور یہی کہتے ہیں مالک بن انس اور شافعی اور احمد **باب** مَا جَاءَ فِي الْعُمْرَى **مترجم** عمری عمر سے مشتق ہے
اور اصطلاح شرع میں عمری اُسے کہتے ہیں کہ آدمی کسیکو کوئی گھر دیوے کہ تم اسمیں ساری عمر رہو اب عمری کے بیان میں **عَنْ** سَمُرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعُمْرَى
جَائِزَةٌ لِأَهْلِهَا أَوْ مِيرَاثٌ لِأَهْلِهَا **ترجمہ** روایت ہے سمرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا عمری جائز ہے اور وہ گھر اسیکا ہے جسکو دیا گیا فرمایا کہ میراث ہے اسکی یعنی بعد اُسکے
مرنیکے پھر وہ گھر مالک اول نہیں لے سکتا بلکہ اُسکے وارث لینگے جسکو دیا ہے **ف** اسیا میں زید بن ثابت اور جابر اور ابی ہریرہ اور عائشہ اور ابن زبیر اور معاویہ سے بھی روایت ہے **عَنْ** جَابِرِ بْنِ
عَبْدِ اللهِ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَيُّمَا رَجُلٍ أُعْمِرَ عُمْرَى لَهُ وَلِعَقِبِهِ فَإِنَّهَا لِلَّذِي يُعْطَاهَا لَا تَرْجِعُ إِلَى الَّذِي أَعْطَاهَا لِأَنَّهُ أَعْطَى عَطَاءً وَقَعَتْ
فِيهِ الْمَوَارِيثُ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہ جس شخص کو کوئی گھر ساری عمر کو دیا گیا اور یہ کہا گیا کہ یہ گھر تیرے ہی کو ہے اور تیرے وارثوں کے لئے سو وہ گھر اسیکے لئے ہے جسکو دیا گیا
نہیں پلٹتا اُسکی طرف جسنے دیا تھا اسلئے کہ اُسنے ایسا دیا کہ گھر کہ اسمیں حق وارثوں کا ہو گیا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ایسی ہی روایت کی ہے معمر نے اور کئی لوگوں نے زہری سے مالک کی
روایت کی مثل اور بعضوں نے زہری سے روایت کی اور نہیں ذکر کیا اسمیں لفظ ولعقبہ کا اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا کہ جب اپنے گھر کے کہدے کہ یہ گھر تیرے لئے ہی تیری زندگی تک اور تیرے
وارثوں کے لئے تو وہ اسیکے لئے ہوگا کہ جسکو دیا گیا اور نہیں پھر آئیگا دینے والے کی طرف اور اگر یہ نکہا کہ تیرے وارثوں کے لئے ہے تو وہ پھر آتا ہے دینے والے کی طرف جب وہ شخص مر جاوے جسکو دیا تھا اور یہی قول
ہے مالک بن انس اور شافعی کا اور مروی ہے کئی سندوں سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے کہ عمری ہو جاتا ہے اُسیکا جسکو دیا اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا کہ کہتے ہیں جب کسی نے گھر کسیکو دیا
اور جسکو دیا ہے تو اُسکے وارثوں کو وہ گھر ملیگا جسکو دیا گیا تھا اگرچہ دینے والے نے وارثوں کا ذکر نکیا ہو یہی قول ہے سفیان ثوری اور احمد اور اسحاق کا **مترجم** عمری اسے کہتے ہیں کہ ایک شخص مکان
اپنا کسیکو دیدے اور کہے یہ مکان میں نے تجھکو تیری عمر تک دیا اور یہ کہنا تین طرح ہوتا ہے ایک یہ کہ یہ مکان تیرا ہے جبتک کہ تو زندہ رہے اور جب تو مرے تو تیرے وارثوں اور اولاد کا ہے اور
علما کا اتفاق ہے کہ وہ مکان موہوب کی ملک ہو جاتا ہے اور وہ موہوب لہ کی ملک ہو جاتا ہے اور بعد موت موہوب لہ اسکے وارثوں کو پہونچتا ہے نہ موہوب کے وارثوں کو اور اسکے پیچھے موہوب لہ کے
وارث نہوں تو داخل بیت المال ہو جاتا ہے دوسرے یہ کہ مطلق کہے کہ یہ مکان تیرا ہے تیری مدت عمر تک جمہور کہتے ہیں کہ حکم اسکا حکم اول ہے اور مذہب حنفیہ کا بھی یہی ہے اور ایک قول شافعی کا
بھی ایسی موافق ہے اور بعض علما کے نزدیک اس صورت میں وارثوں کو موہوب لہ کے نہیں ملتا بلکہ موہوب کیطرف رجوع کرتا ہے تیسرے یہ کہ کہے یہ تیرے لئے ہی تیری عمر تک اور اگر
تو مرے تو میری ملک ہے اور میرے وارثوں کی صحیح یہ ہے کہ یہی حکم اول کا رکھتا ہے اور حنفیہ کے نزدیک یہ شرط یعنے رجوع کی فاسد ہے اور یہ مسلہ شرط فاسد کے فاسد نہیں ہوتا اور صحیح قول شافعی کا
بھی یہی ہے اور امام احمد کے نزدیک اسطرح کا عمری فاسد ہے بسبب شرط فاسد کے اور امام مالک نے کہا کہ عمری سب صورتوں میں مالک کرنا منافع کا ہے یعنے اصل شی موہوب کے ملک سے نکلتی ہی نہیں ختم
شد **باب** مَا جَاءَ فِي الرُّقْبَى باب رقبی کے بیان میں **عَنْ** جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعُمْرَى جَائِزَةٌ لِأَهْلِهَا وَالرُّقْبَى جَائِزَةٌ لِأَهْلِهَا **ترجمہ** روایت
ہے جابر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے عمری اُسکا ہو جاتا ہے جسکو دیا ہے اور رقبی اُسیکا ہو جاتا ہے جسکو دیا ہے اور تفصیل رقبی کی آگے آتی ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی ہے
بعضوں نے ابی الزبیر سے انہوں نے جابر سے موقوفا اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا صحابہ وغیرہم سے کہ رقبی جائز ہے مثل عمری کے اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور فرق کیا ہے بعض علما کوفہ وغیرہم
نے عمری اور رقبی میں سو جائز کہا ہے عمری کو اور ناجائز کہا رقبی کو اور تفسیر رقبی کی یہ ہے کہ کوئی شخص کسی سے کہے کہ یہ چیز تیری ہے جبتک تو جیوے پھر اگر تو مرے مجھ سے پہلے تو یہ چیز پھر میری
ہو جائیگی اور احمد اور اسحاق نے کہا رقبی مثل عمری کے ہے اور وہ اُسکا ہو جاتا ہے جسکو دیا اور دینے والے کی طرف نہیں لوٹتا **باب** ما ذکر عن رسول الله صلى الله عليه وسلم

فِي الصُّلْحِ بَيْنَ النَّاسِ باب صلح کے بیان میں عَنْ كَثِيرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ الْمُزَنِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الصُّلْحُ جَائِزٌ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَّا صُلْحًا حَرَّمَ حَلَالًا أَوْ أَحَلَّ حَرَامًا وَالْمُسْلِمُونَ عَلَى شُرُوطِهِمْ إِلَّا شَرْطًا حَرَّمَ حَلَالًا أَوْ أَحَلَّ حَرَامًا ترجمہ بسند مذکور روایت ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ صلح جاری ہے اور درست ہے مسلمانوں کے درمیان مگر وہ صلح جایز نہیں کہ کسی حرام کو حلال کردے یعنے اُسکے ارتکاب کا موجب ہو یا کسی حلال کو حرام کردے یعنی اُسکے اجتناب کی واجب کرنیوالی ہو اور مسلمانوں کو اپنی شرطوں پر رہنا چاہیئے مگر وہ شرط کہ حرام کردے کسی حلال کو یا حلال کردے کسی حرام کو ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب مَا جَاءَ فِي الرَّجُلِ يَضَعُ عَلَى حَائِطِ جَارِهِ خَشَبًا باب دیوار ہمسایہ پر کڑی رکھنے کے بیان میں عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اسْتَأْذَنَ أَحَدَكُمْ جَارُهُ أَنْ يَغْرِزَ خَشَبَةً فِي جِدَارِهِ فَلَا يَمْنَعْهُ فَلَمَّا حَدَّثَ أَبُو هُرَيْرَةَ طَأْطَؤُوا رُؤُوسَهُمْ فَقَالَ مَا لِي أَرَاكُمْ عَنْهَا مُعْرِضِينَ وَاللّٰهِ لَأَرْمِيَنَّ بِهَا بَيْنَ أَكْتَافِكُمْ ترجمہ روایت ہے ابوہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب اجازت چاہے ایک تم سے ہمسایہ اُسکا کہ ایک لکڑی گاڑے اُسکی دیوار میں یعنے میخ وغیرہ یا چھت کی کڑی تو چاہیئے تو منع نکرے اُسکو پھر جب بیان کی ابوہریرہ نے یہ حدیث جھکالی لوگوں نے سر اپنے یعنی خجالت سی کہا ابوہریرہ نے کیا ہے مجھکو کہ دیکھتا ہوں میں تمکو اعراض کرنیوالے اس سے قسم ہے اللہ تعالیٰ کی البتہ پھینکے میں مارونگا اس حدیث کو تمہارے شانوں میں یعنے تم سے اُسپر عمل کروا چھوڑونگا ف اس باب میں ابن عباس اور مجمع بن جاریہ سے بھی روایت ہے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا اور یہی کہتے ہیں امام شافعی اور مروی ہے بعض علما سے کہ انہیں میں ہیں مالک بن انس کہتے ہیں کہ گھر والی کو درست ہے منع کرنا اس سے کہ گاڑے اُسکا ہمسایہ کوئی لکڑی اُسکی دیوار میں مگر پہلا قول صحیح ہے باعتبار حدیث مذکور کے

باب مَا جَاءَ أَنَّ الْيَمِينَ عَلَى مَا يُصَدِّقُهُ صَاحِبُهُ باب قسم کھلانیوالیکی نیت پر قسم واقع ہونیکی بیان میں عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْيَمِينُ عَلَى مَا يُصَدِّقُكَ بِهِ صَاحِبُكَ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قسم اُسی پر واقع ہوتی ہے جسکی تصدیق کرے تیرا صاحب یعنی قسم دینی والا ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر روایت سے ہشیم کے کہ وہ روایت کرتے ہیں عبداللہ بن ابی صالح اور عبداللہ بھائی ہیں سہیل بن ابی صالح کے اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا اور یہی کہتے ہیں احمد اور اسحاق اور مروی ہے ابراہیم نخعی سے کہ انہوں نے کہا جب قسم لینے والا ظالم ہو تو نیت قسم کھانیوالی کی معتبر ہے اور اگر قسم لینے والا مظلوم ہو تو اُسکی نیت معتبر ہے مترجم قولہ قسم اُسی پر ہوتی ہے الخ یعنے معتبر قسم میں نیت اُسکی ہے کہ تجھکو قسم دی اور قسم کھانیوالیکی نیت معتبر نہیں یا در توریہ اور تاویل کا اُسکے مطلق اعتبار نہیں اور یہ اُس صورت میں ہے کہ قسم دینے والا صاحب حق ہو کہ باطل ہوتا ہو حق اُسکا بسبب توریہ اور تاویل کے یا قسم دینے والا قاضی اور نائب ہو کہ قسم دیتا ہو مدعی علیہ کو اور اگر ایسا نہو تو مضائقہ نہیں توریہ میں حضور صاحب ضرورت شرعی ہو جیسے خلیل الرحمن حضرت ابراہیم علیہ السلام کی قسم ہے سارہ کے لئے کہ یہ میری بہن ہیں اس تاویل سے کہ سب مسلمان آپس میں بہن بھائی ہیں

باب مَا جَاءَ فِي الطَّرِيقِ إِذَا اخْتُلِفَ فِيهِ كَمْ يُجْعَلُ باب اس بیان میں کہ جب راہ میں اختلاف ہو تو کتنی مقرر کریں + عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اجْعَلُوا الطَّرِيقَ سَبْعَةَ أَذْرُعٍ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مقرر کرو راہیں سات گز کی یعنے سات ہاتھ کی عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَشَاجَرْتُمْ فِي الطَّرِيقِ فَاجْعَلُوهُ سَبْعَةَ أَذْرُعٍ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب اختلاف کرو تم راہوں میں تو مقرر کرو اُسکو سات ہاتھ ف یہ حدیث زیادہ صحیح ہے وکیع کی روایت سے اور اس باب میں ابن عباس سے بھی روایت ہے حدیث بشیر بن کعب کے ابوہریرہ سے حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی ہے بعض محدثین نے قتادہ سے انہوں نے بشیر بن نہیک سے انہوں نے ابوہریرہ سے اور وہ حدیث غیر محفوظ ہے

باب مَا جَاءَ فِي تَخْيِيرِ الْغُلَامِ بَيْنَ أَبَوَيْهِ إِذَا افْتَرَقَا باب تخییر ولد میں جبکہ والدین جدا ہوں عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيَّرَ غُلَامًا بَيْنَ أَبِيهِ وَأُمِّهِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اختیار دیا ایک لڑکے کو اپنے باپ کی یا ماں کے جاہے اُنکے پاس ف اس باب میں عبداللہ بن عمرو اور عبدالحمید بن جعفر کے دادا سے روایت ہے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور ابو میمونہ کا نام سلیم ہے اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا صحابہ وغیرہم سے کہتے ہیں اختیار دیا جاوے لڑکے کو کہ چاہے ماں کے پاس رہے یا باپ کے پاس جب ماں باپ میں لڑائی ہو اُس لڑکے کے واسطے اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور کہتے ہیں کہ جب تک لڑکا چھوٹا ہی تو ماں اُسکی زیادہ مستحق ہے پھر جب سات برس کا ہو جاوے تو اُسکو اختیار دیا جاوے کہ جسکے پاس چاہے رہے ماں کے پاس خواہ باپ کے پاس اور ہلال ابن ابی میمونہ وہ بیٹے ہیں علی بن اسامہ کے اور وہ مدنی ہیں اور روایت کی ہے اُنسے یحییٰ بن ابی کثیر نے اور مالک بن انس اور فلیح بن سلیمان نے

باب مَا جَاءَ أَنَّ الْوَالِدَ يَأْخُذُ مِنْ مَالِ وَلَدِهِ باب اس بیان میں کہ باپ لڑکے کے مال سے جو چاہے لے سکتا ہی عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَطْيَبَ مَا أَكَلْتُمْ مِنْ كَسْبِكُمْ وَإِنَّ أَوْلَادَكُمْ مِنْ كَسْبِكُمْ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ کہا انہوں نے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ سب سے پاکیزہ مال وہ ہے جو کھاتے ہو تم

بیٹے پر جو بیٹے کے مرتد ہونے ہے اولاد قتل ہو تو اس کا قصاص نہیں۔ اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا ف اس باب میں جابر اور عبداللہ بن عمر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے اور تعامل ہے بعض اہل علم کا اور بعضوں نے یہ حدیث ہشام بن عروہ سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے حضرت عائشہ سے اور اکثروں نے کہا روایت ہے عمارہ بن عمیر سے انہوں نے اپنی پھوپی سے انہوں نے روایت کی حضرت عائشہ سے اور اس پر عمل ہے بعض علماء اور صحابہ وغیرہم کا کہتے ہیں کہ باپ کو بیٹے کے مال پر اختیار ہے لیوے جتنا چاہے اور بعضوں نے کہا ہے مگر جب حاجت ہو

باب ما جاء في من يكسر له الشيء ما يحكم له من مال الكاسر باب کسی چیز کے توڑنے اور اسکے بدلا دینے کے بیان میں **عن** أنس قال أهدت بعض أزواج النبي صلى الله عليه وسلم إلى النبي صلى الله عليه وسلم طعاما في قصعة فضربت عائشة القصعة بيدها فألقت ما فيها فقال النبي صلى الله عليه وسلم طعام بطعام وإناء بإناء **ترجمہ** روایت ہے حضرت انس سے کہا انہوں نے بھیجا کسی بی بی نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کچھ کھانا ایک پیالے میں تو مارا حضرت عائشہ نے اپنا ہاتھ پیالے پر سو گر گیا جو اس میں تھا تو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کھانا بدلے کھانے کے دیا جاتا ہے اور پیالہ بدلے پیالہ کے **ف** یہ حدیث حسن صحیح ہے

عن أنس أن النبي صلى الله عليه وسلم استعار قصعة فضاعت فضمنها لهم **ترجمہ** روایت ہے حضرت انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مستعار منگوایا ایک پیالہ سو وہ ٹوٹ گیا سو آپ ضامن ہوئے اسکے یعنی دیا عوض اس پیالہ کا **ف** یہ حدیث غیر محفوظ ہے اور میرے نزدیک یہ ہے کہ سوید نے اس حدیث سے وہی حدیث ارادہ کی جو سفیان ثوری نے روایت کی تھی یعنی جو اوپر گذری اور ثوری کی حدیث زیادہ صحیح ہے

باب ما جاء في حد بلوغ الرجل والمرأة باب اس بیان میں کہ مرد و عورت کب بالغ ہوتے ہیں **عن** ابن عمر قال عرضت على رسول الله صلى الله عليه وسلم في جيش وأنا ابن أربع عشرة فلم يقبلني فعرضت عليه من قابل في جيش وأنا ابن خمس عشرة فقبلني قال نافع فحدثت بهذا الحديث عمر بن عبد العزيز فقال هذا حد ما بين الصغير والكبير ثم كتب أن يفرض لمن بلغ الخمس عشرة **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمر سے کہ کہا انہوں نے میں پیش کیا گیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر ایک لشکر میں اور میں چودہ برس کا تھا سو قبول نہ کیا مجھے آپ نے یعنی بسبب نابالغ ہونے کے پھر پیش کیا گیا میں آپ پر سال آئندہ ایک لشکر میں اور میں پندرہ برس کا تھا سو قبول کیا مجھکو کہا نافع نے بیان کی میں نے یہ حدیث عمر بن عبدالعزیز کے آگے تو انہوں نے کہا یہی حد ہے بالغ اور نابالغ کی پھر لکھ بھیجا انہوں نے اپنے عاملوں کو کہ قسمت سے حصہ دو اسکو جو پندرہ برس کا ہو روایت کی ہم سے ابن ابی عمر نے انہوں نے سفیان بن عیینہ سے انہوں نے عبیداللہ بن عمر سے انہوں نے نافع سے انہوں نے عبداللہ بن عمر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کے مانند اور نہیں ذکر کیا انہوں نے اسکا کہ عمر بن عبدالعزیز نے لکھا اپنے عاملوں کو یہی حد ہے بالغ اور نابالغ کی اور ذکر کیا ابن عیینہ نے اپنی حدیث میں یہ کہ بیان کیا میں نے اس روایت کو عمر بن عبدالعزیز سے تو کہا انہوں نے یہ حد ہے اولاد وغیرہ اور لڑنے والوں کے درمیان یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا اور یہی کہتے ہیں ثوری اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کہ لڑکا پندرہ برس کا ہو جاوے تو اسکا حکم جوانمردوں کا سا ہے اور اگر محتلم ہو لیکن پندرہ برس سے آگے تو اسکا بھی حکم جوانمردوں کا سا ہے اور کہا احمد اور اسحق نے بلوغ کی تین علامتیں ہیں یا تو احتلام ہووے یا پندرہ برس کا ہو جاوے اور اگر سن اسکا معلوم نہ ہووے تو جب اسکے زیر ناف کے بال سخت آویں تو وہ بالغ ہے

باب ما جاء فيمن تزوج امرأة أبيه باب اسکے بیان میں جو اپنی باپ کی بیوی سے نکاح کرے **عن** البراء قال مر بي خالي أبو بردة بن نيار ومعه لواء فقلت أين تريد فقال بعثني رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى رجل تزوج امرأة أبيه أن آتيه برأسه **ترجمہ** روایت ہے براء سے کہا انہوں نے گذرے مجھ پر میرے ماموں اور انکے پاس ایک نیزہ تھا سو میں نے پوچھا کہاں کا ارادہ رکھتے ہو تم سو انہوں نے کہا بھیجا ہے مجھکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مرد کی طرف کہ اسنے نکاح کیا ہے اپنی باپ کی بیوی سے سو ارادہ ہے اسلئے کہ میں اسکا سر لاؤں حضرت کے پاس **ف** اس باب میں قرہ سے بھی روایت ہے حدیث براء کی حسن ہے غریب ہے اور روایت کی محمد بن اسحق نے یہ حدیث عدی بن ثابت سے انہوں نے براء سے اور مروی ہے یہ حدیث اشعث سے انہوں نے روایت کی عدی سے انہوں نے یزید بن براء سے انہوں نے اپنے باپ سے اور مروی ہے اشعث سے انہوں نے روایت کی عدی سے انہوں نے یزید بن براء سے انہوں نے اپنے ماموں سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے

باب ما جاء في الرجلين يكون أحدهما أسفل من الآخر في الماء باب ان دو شخصوں کے بیان میں کہ ایک کا کھیت انمیں پانی سے دور ہو اور ایک کا نزدیک **عن** عروة أنه حدثه أن عبد الله بن الزبير حدثه أن رجلا من الأنصار خاصم الزبير عند رسول الله صلى الله عليه وسلم في شراج الحرة التي يسقون بها النخل فقال الأنصاري سرح الماء يمر فأبى عليه فاختصموا عند رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم للزبير اسق يا زبير ثم أرسل الماء إلى جارك فغضب الأنصاري فقال أن كان ابن عمتك فتلون وجه رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم قال يا زبير اسق ثم احبس الماء حتى يرجع إلى الجدر فقال الزبير والله إني لأحسب نزلت هذه الآية في ذلك فلا وربك لا يؤمنون حتى يحكموك فيما شجر بينهم ثم لا يجدوا في أنفسهم حرجا مما قضيت ويسلموا تسليما الآية **ترجمہ** روایت ہے عروہ سے کہ انہوں نے حدیث بیان کی ان سے کہ عبداللہ بن زبیر نے بیان کیا انسے کہ ایک مرد انصاری نے جھگڑا کیا زبیر سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے سنگستان کی نالیوں میں کہ جن سے سینچتے تھے کھجور کے درختوں

کو سو انصاری نے کہا چھوڑ دو پانی کو کہ بہتا چلا جاوے سو نہ مانا زبیر نے سو فریاد لائی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے آگے اور فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زبیر سے پانی دے لے زبیر اپنے کہیت مین
پہر چہوڑ دے اپنے ہمسایہ کیطرف لیے سو غصہ ہوا انصاری اور کہا یہ حکم آپنے اسلیے دیا کہ وہ آپکے پہوپہی کے بیٹے ہین یعنی آپنے اُنکی رعایت کی سو متغیر ہوگیا چہرہ مبارک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا پہر فرمایا
اُسنے زبیر پانی دے تو اپنے کہیت مین پہر روک رکہہ پانی کو یہانتک کہ منڈیر تک بہر جاوے سو کہا زبیر نے قسم ہے اللہ کی مین یقین کرتا ہون کہ یہ آیت اسی مقدمہ مین اُتری ہے فَلَا وَرَبِّكَ سے تَسْلِيمًا
تک اور معنی اُسکے یہ ہین کہ فرمایا اللہ تعالی نے سو قسم ہے تیرے رب کی اُنکو ایمان نہوگا جبتک تجہکو منصف نجانین جو جہگڑا اُٹہے آپسمین پہر نپاوین اپنے جی مین خفگی تیرے چکوتی سے اور قبول رکہین
مانکر مترجم کہتا ہے عروہ بن زبیر بن عوام کبار تابعین سے ہین اور سات فقیہ جو مدینے مین تہے اُنمین یہ بہی تہے اور ماں اُنکی اسما بنت ابی بکر تہین اور باپ اُنکے زبیر حضرت کی پہوپہی کے بیٹے
تہے جنکا نام صفیہ بنت عبد المطلب تہا اور زبیر قدیم الاسلام ہین سولہ برس کے تہے کہ اُنکے چچا نے اُنکو دہوین کا عذاب دیا تو کہا اسلام چہوڑ دین مگر وہ کب چہوڑتے ہین بلکہ حضرت کے ساتھ حاضر رہے
ہین سب لڑائیوں مین اور عشرہ مبشرہ مین ہین سو وہ اور ایک انصاری ایک نالی مین سے پانی دیا کرتے تہے اپنے کہیتون کو اور زبیر کا کہیت پانی کے قریب تہا یہ دونون حضرت کے پاس حاضر ہوئے
فیصلہ کیلیے پس حضرت نے فرمایا ای زبیر تو اپنے کہیت مین پانی دے پہر ہمسایہ کے کہیت پر چہوڑ دے کہ اُنکی زمین زبیر کی زمین سے نیچے تہی اُس انصاری نے کہا کہ آپکی پہوپہی کے بیٹے ہین اسلیے
آپنے یہ حکم دیا حضرت خفا ہوئے اور زبیر سے فرمایا کہ تو اچہی طرح پانی اپنے کہیت مین بہر لے جہانتک تیرا حق ہے اور بعضون نے اُسکو اندازہ کیا ہی ٹخنون تک اور آپنے ایک امر متوسط ایسا فرمایا کہ دونون
کو آسان تہا پہر جب انصاری نے گستاخی کی تو آپنے زبیر سے فرمایا کہ تو حق اپنا پورا لیلے اور حضرت کا یہ حکم بہی انصاف سے معاذ اللہ کچہہ دور نہین کہ آپ اپنے غصے پر بہت اختیار رکہنے والے تہے
دوسرے کو منع ہی کہ جب غصہ ہو تو کچہہ حکم نہ دیوے کہ اُسوقت عقل مغلوب ہوتی ہے اور وہ انصاری یقین ہے کہ مومن ہوگا مگر از راہ غصہ کے ایسی بے ادبی صادر ہوئی اور اس آیت کا شان نزول
اگرچہ خاص ہے مگر حکم ساری امت کے تمام قضیون مین عام ہے کہ جو اختلاف ہو اُسمین حضرت کے حکم مبارک کو پنچ بناوین اور اُسپر دل راضی ہون نہین تو ایمان سے ہاتہ اُٹہاوین دعوی مسلمانی سے باز
آوین یہ مضمون شرح مشکوۃ مین ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی شعیب بن ابی حمزہ نے زہری سے اُنہون نے عروہ بن زبیر سے اُنہون نے زبیر سے اور نہین ذکر کیا اُسمین کہ عبد اللہ بن زبیر
سے روایت ہے اور روایت کی ہے عبد اللہ بن وہب نے اُنہون نے لیث سے اور یونس نے روایت کی زہری سے اُنہون نے عروہ سے اُنہون نے عبد اللہ بن زبیر سے پہلی حدیث کی مانند **باب** مَا جَاءَ فِي
مَنْ يُعْتِقُ مَمَالِيكَهُ عِنْدَ مَوْتِهِ وَلَيْسَ لَهُ مَالٌ غَيْرُهُمْ باب اُسکے بیان مین جو اپنی لونڈی غلام اپنے موت کے قریب آزاد کرے اور اُسکا کچہہ اور مال نہو سوا اُنکے **عَنْ** عِمْرَانَ بْنِ
حُصَيْنٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ أَعْتَقَ سِتَّةَ أَعْبُدٍ لَهُ عِنْدَ مَوْتِهِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ غَيْرُهُمْ فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُ قَوْلًا شَدِيدًا قَالَ ثُمَّ دَعَاهُمْ
فَجَزَّأَهُمْ ثُمَّ أَقْرَعَ بَيْنَهُمْ فَأَعْتَقَ اثْنَيْنِ وَأَرَقَّ أَرْبَعَةً **ترجمہ** روایت ہے عمران بن حصین سے کہ ایک مرد نے انصار سے آزاد کیا چہہ غلامونکو اپنے موت کے نزدیک اور اُسکا کچہہ اور مال نتہا سوا
اُن غلامون کے پہر یہ خبر پہونچی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو سو آپنے اُسکو کچہہ سخت و سست کہا پہر بلایا اُن غلامونکو اور اُنکے تین حصے کیے یعنے دو دو غلام الگ الگ کرکے پہر قرعہ ڈالا اُنمین اور آزاد کیا
اُنمین سے دو کو یعنے جنکے نام قرعہ نکلا اور غلام رہنے دیا چار کو **ف** اس بابمین ابی ہریرہ سے بہی روایت ہے حدیث عمران بن حصین کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے کئی سندون سے عمران بن حصین
اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا اور یہی قول ہے مالک بن انس اور شافعی اور احمد اور اسحق کا کہ تجویز کرتے ہین قرعہ ڈالنا ایسے کامون مین لیکن بعض علما کا نزدیک اہل کوفہ وغیرہم سے قرعہ ڈالنا
کچہہ ضرور نہین بلکہ کہتے ہین کہ آزاد ہوجاتا ہے ہر غلام سے تہائی حصہ اور سعی کرلیوے ہر غلام اپنی قیمت کی دو تہائی مین اور ابو المہلب کا نام عبد الرحمن بن عمرو ہے اور اُنکو معاویہ بن عمرو بہی کہتے
ہین مترجم کہتا ہے یعنے جب آدمی بیمار ہو تو وصیت اُسکی ثلث مال سے زیادہ مین جاری نہین ہوسکتی پہر اگر اُسنے غلامونکو آزاد کردیا اور کوئی مال اُسکے سوا اور نتہا تو وہ غلام اس حدیث کی رو سے تین
حصے کیے جاوین اور قرعہ ڈالا جاوے جس حصے مین قرعہ نکلے وہ آزاد ہے اور یہی مذہب ہے امام مالک وغیرہ کا اور حضرت نے اُسکو سخت و سست اسلیے فرمایا کہ اُسنے تلف کیا قصداً حق وارثونکا اور ابو داود
کی روایت مین ہے کہ آپنے فرمایا لَوْ شَهِدْتُهُ قَبْلَ أَنْ يُدْفَنَ لَمْ يُدْفَنْ فِي مَقَابِرِ الْمُسْلِمِينَ یعنے اگر مین موجود ہوتا وقت دفن ہونے کے تو یہ دفن نہوتا مسلمانون کے قبرستان مین یعنے بسبب حق
تلفی ورثہ کے معلوم ہوا کہ مردونکو کچہہ بقدر ضرورت امر نامشروع پر برا کہنا درست ہے تا اور لوگ اُس راہ کو اختیار نکرین **باب** مَا جَاءَ فِيمَنْ مَلَكَ ذَا مَحْرَمٍ باب اُسکے بیان مین جو مالک ہو اپنے
ناتیدار کا **عَنْ** سَمُرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ مَلَكَ ذَا رَحِمٍ مَحْرَمٍ فَهُوَ حُرٌّ **ترجمہ** روایت ہے سمرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو مالک ہووے ذی رحم
یعنے ناتی دار محرم کا یعنے خرید نیکے سبب سے یا ارث کی جہت سے تو وہ مملوک آزاد ہی **ف** اس حدیث کو مرفوع نہین جانتے ہم مگر حماد بن سلمہ کی روایت سے اور روایت کی بعضون نے یہی حدیث قتادہ
سے اُنہون نے حسن سے اُنہون نے عمر سے اسی حدیث کا کچہہ مضمون **روایت** کی ہم سے عقبہ بن مکرم عمی البصری اور کئی لوگون نے سوائے اُنکے کہا سب نے روایت کی ہم سے محمد ابن بکر برسانی نے
اُنہون نے حماد ابن سلمہ سے اُنہون نے قتادہ اور عاصم احول سے اُنہون نے حسن سے اُنہون نے سمرہ سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے جو مالک ہو ناتی دار محرم کا وہ مملوک آزاد ہے **ف** اور

کسیکو نہیں جانتے ہم کہ ذکر کیا ہو اس حدیث میں عاصم احول کی روایت کرنیکا حماد ابن سلمہ سے سوای محمد ابن بکر کے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا اور مروی ہے عبداللہ بن عمر سے ہی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا جو مالک ہوا ناتی دار محرم کا وہ حر ہے روایت کیا اسکو ضمرۃ بن ربیع نے انہوں نے سفیان ثوری سے انہوں نے عبداللہ بن دینار سے انہوں نے ابن عمر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور نہیں متابعت
کرتا کوئی ضمرہ بن ربیع کی اس روایت میں یعنی کوئی دوسرا راوی ضمرہ کے روایت کے موافق بیان نہیں کرتا اور یہ حدیث میں اہل حدیث کے نزدیک خطا ہے مترجم کہتا ہے صورت اسکی یہ ہے کہ مثلا
باپ نے بیٹے کو مول لیا کسی اسکے مالک سے یا بیٹے نے باپ کو مول لیا یا بھائی نے بھائی کو تو بمجرد لینے کے وہ آزاد ہو جاتا ہے اور ذی رحم وہ ہے کہ بسبب ولادت کے قرابت رکھتا ہو اصلی کہ ولادت رحم سے
ہوتی ہے اور یہ شامل ہے بیٹے اور باپ اور بھائی اور چچا اور بھتیجی کو اور جو انکے سوا ہوں اور محرم وہی ہے کہ اس سے نکاح درست نہو پس چچا کا بیٹا اور مانند اسکے ایسے ناتی دار کہ جنسے نکاح درست ہے وہ اس
قید سے نکل گئے اور نووی نے کہا کہ اختلاف ہے علما کا اقربا کے آزاد ہونے میں جبکہ ملک میں آویں تو اہل ظاہر نے کہا ہے کہ آزاد نہیں ہوتا کوئی لیکن ہے بمجرد ملک میں آنیکے بلکہ آزاد کرنا ضروری اور
دلیل پکڑی ہے انہوں نے ابی ہریرہ کی روایت کو کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ نہیں بدلا اتار سکتا کوئی لڑکا اپنے باپ کے احسانکا مگر اسطرح سے کہ پاوے اسکو غلام پس خرید کرے اسکو اور آزاد کرے
اسکو یعنے وہ آزاد نہیں ہوتا جبتلک بیٹا آزاد نکرے اور جمہور علما کہتے ہیں کہ حاصل ہوتی ہے آزادی اصول میں اگرچہ اوپر کے درجے کے ہوں اور فروع میں اگرچہ نیچے کے درجے کے ہوں بمجرد ملک کے
اور اختلاف کیا ہے انکے سوا میں سو شافعی اور انکے علما نے کہا کہ آزاد نہیں ہوتا سوا انکے یعنی فروع اور اصول کے سوا ملک کے ساتھ اور مالک نے کہا کہ آزاد ہو جاتے ہیں بھائی بھی اور ایک روایت مالک سے
یہی کہ آزاد ہوتے ہیں سب ذوی الارحام محرم اور تیسری روایت انکی امام شافعی کے مذہب کے مانند ہے اور ابو حنیفہ نے کہا آزاد ہو جاتے ہیں سب ذوی الارحام محرم کذا فی شرح مشکوۃ مع تقدیم و تاخیر نقیر

باب ما جاء من زرع فی ارض قوم بغیر اذنہم باب اسکے بیان میں جو غیر کے زمین میں بے اجازت کچھہ بو دے **عن** رافع بن خدیج ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال
من زرع فی ارض قوم بغیر اذنہم فلیس لہ من الزرع شیء ولہ نفقتہ **ترجمہ** روایت ہے رافع بن خدیج سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو بو دے کسی قوم کی زمین میں بغیر اجازت
کے تو اسکا کچھہ حصہ نہیں اس کھیتی میں بلکہ وہ سب زمین والیکی ہی کا اور جو اسمیں پیدا ہوا اور بونی والا اپنا خرچ یعنے بیج وغیرہ کی قیمت لیوے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم
اسکو ابی اسحق کی روایت سے مگر اسی سند سے شریک بن عبداللہ کی اور اسی پر عمل ہے بعض علما کے نزدیک اور یہی قول ہے احمد اور اسحق کا اور پوچھا میں نے محمد بن اسمعیل سے حال اس حدیث کا سو کہا
یہ حدیث حسن ہے اور انہوں نے کہا میں اسکو ابو اسحاق کی روایت سے نہیں جانتا مگر شریک کی روایت کرنے سے کہا محمد نے روایت کی ہمسے معقل بن مالک بصری نے انہوں نے کہا روایت کی ہم سے عقبہ بن
اصم نے انہوں نے عطا سے انہوں نے رافع بن خدیج سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کے مانند **مترجم** کہتا ہے اس بونیوالیکو کچھہ نملیگا مگر قیمت تخم وغیرہ کی اور جو پیدا ہو وہ سب زمین والی کا
ہوگا اور یہی مذہب ہے امام احمد کا اور اوروں نے کہا کہ کھیتی تخم والیکی ہوگی اور اسکو خرچہ زمین کا دینا ہی بعض علماء حنفیہ نے اور ابن مالک نے کہا کہ اسپر اجرت زمین کی ہے اور کرایہ اسکا جس دن
سے کہ اسکے قبضہ میں تھی اس دن تک کہ وہ زمین خالی ہو اور کھیتی سے جو حاصل ہو وہ کھیت والیکا ہے کذا فی شرح مشکوۃ فقیر کہتا ہے ان سب اقوال سے حدیث پر عمل کرنا اولی ہے کہ اسمیں
بے اجازت تصرف کرنیوالیکی معقول سزا ہے اور سد باب ہے کسی کے ملک میں اسکے مالک کے اجازت بغیر تصرف کرنیکی

باب ما جاء فی النحل والتسویۃ بین الولد باب ہبہ کے اور سب لڑکوں
کو برابر دینے کے بیان میں **عن** النعمان بن بشیر ان اباہ نحل ابنا لہ غلاما فاتی النبی صلی اللہ علیہ وسلم یشہدہ فقال اکل ولدک قد نحلتہ مثل ما نحلت ھذا
قال لا قال فارددہ **ترجمہ** روایت ہے نعمان بن بشیر سے کہ انکے باپ نے اپنے کسی بیٹے کو ایک غلام دیا سو آئی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کہ گواہ کریں آپکو اسپر سو آپ نے فرمایا کیا سب بیٹوں کو تم نے
ایسا ہی غلام دیا ہے جیسا اسکو دیا ہے انہوں نے کہا نہیں فرمایا آپ نے پھیر لو اسکو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور مروی ہے کئی سندوں سے نعمان بن بشیر سے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا
کہ دوست رکھتے ہیں برابر رکھنا اولاد کو یہانتک کہ بعضوں نے کہا ایسا برابر رکھنا چاہئے کہ بوسہ میں بھی برابری رکھی اور بعضوں نے کہا ہبہ و عطیہ میں اولاد ذکور و اناث برابر ہیں اور یہی قول ہے سفیان
ثوری کا اور بعضوں نے کہا برابری اولاد میں یہی ہے کہ دو مادی لڑکو بمثل قسمت میراث کے اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا

باب ما جاء فی الشفعۃ باب شفعہ کے بیان میں **عن** سمرۃ قال
قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جار الدار احق بالدار **ترجمہ** روایت ہے سمرہ بن جندب سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ہمسایہ گھر کا زیادہ حقدار ہے گھر کا کہا ابو عیسی نے
اس باب میں شرید اور ابی رافع اور انس سے روایت ہے **ف** حدیث سمرہ کی حسن ہے صحیح ہی اور روایت کی عیسے بن یونس نے سعید بن ابی عروبہ سے انہوں نے قتادہ سے انہوں نے انس سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ
وسلم سے مثل اس روایت کے اور روایت ہے سعید بن ابی عروبہ سے انہوں نے روایت کی قتادہ سے انہوں نے حسن سے انہوں نے سمرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور صحیح علما کے نزدیک حدیث حسن کی ہے
ہی سمرہ سے اور نہیں جانتے ہم قتادہ کی حدیث انس سے مگر عیسے بن یونس کی روایت سے اور حدیث عبداللہ بن عبدالرحمن طائفی کی عمرو بن شرید سے کہ وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ نبی صلی اللہ
علیہ وسلم سے اسباب میں حسن ہے اور روایت کی ابراہیم بن میسرہ نے عمرو بن شرید سے انہوں نے ابی رافع سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا میں نے محمد بن اسمعیل بخاری سے کہتے تھے دونوں حدیثیں میرے نزدیک

صحیح میں **مترجم** کہتا ہے شفعہ بضم شین مشتق ہے شفع سے کہ لغت میں معنی ملانی اور جفت کرنے کے ہیں کہ ضد ہے وتر کی اور اسی سے ہے شفاعت رسول مختار صلے اللہ علیہ وسلم کے واسطے اسلئے کہ حضرت کی شفاعت سے مذنبین فائزین کے ساتھ ملینگے اور یہاں شفیع ماخوذ بالشفع کو اپنے مالک کے ساتھ ملاتا ہے لہذا اسکا نام شفعہ ٹھیرا اور شرع میں شفعہ عبارت ہے مالک ہو جانے سے زمین کے مشتری پر زبردستی کرکے بعوض اُس مال کے جو مشتری کو خریدنی میں پڑا ہے اور مشتری کے قید سے ملک بلا عوض سے احتراز ہوا جیسا کہ ہبہ بلا عوض یا میراث یا صدقہ ہی کہ اسمین شفعہ نہیں اور شفعہ ثابت ہے شریک کیلئے تینوں اماموں کے نزدیک اور ہمسایہ کیلئے نہیں اور امام اعظم رح کے نزدیک اور صحیح روایت میں امام احمد کے ہمسایہ کیلئے بھی ثابت ہے اور حدیثین شفعہ ہمسایہ کے باب میں وارد ہوئی ہیں اور صحت کو پہنچی ہیں کذا فی غایۃ الاوطار و شرح مشکوٰۃ ملتقطاً **باب** ماجاء فی الشفعۃ للغائب باب غائب کے شفعہ کے بیان میں **عن** جابر قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الجار احق بشفعتہ ینتظر بہ وان کان غائبا اذا کان طریقھما واحدا **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہا انہوں نے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہمسایہ مستحق ہے اپنی قریب کے گھر کا کہ جسمین شفعہ پہنچتا ہے انتظار کیا جاوے اُسکا یعنے بیچتے وقت بسبب شفعہ کی اگرچہ وہ غائب ہو جبکہ ہووے راستہ ان دونوں کا ایک **ف** یہ حدیث حسن ہی غریب ہے ہم نہیں جانتے کسیکو کہ روایت کی ہو یہ حدیث سوا عبد الملک ابن ابی سلیمان کے کہ روایت کی انہوں نے عطا سے انہوں نے جابر سے اور کلام کیا ہے شعبہ نے عبد الملک بن ابی سلیمان میں اس حدیث کے سبب سے اور عبد الملک وہ ثقہ ہیں مامون ہیں اہل حدیث کی نزدیک نہیں جانتے ہم کسیکو کہ کلام کیا ہو انمین سواے شعبہ کے اس حدیث کے سبب سے اور روایت کی وکیع نے شعبہ سے انہوں نے عبد الملک سے یہی حدیث اور مروی ہے ابن مبارک سے وہ روایت کرتے ہیں سفیان ثوری سے کہ انہوں نے کہا عبد الملک بن ابی سلیمان ترازو ہیں یعنی علم کی یعنے علم کے حق و باطل کو خوب پہچانتے ہیں اور اسی حدیث پر عمل ہے علما کے نزدیک کہ آدمی مستحق ہے اپنے شفعہ کا اگرچہ غایب ہو پھر جب وہ آوے تو شفعہ کا دعوے کرے اگرچہ جسمین وہ دعوی کرتا ہی اسکی بیع کو مدت دراز گذری ہو **باب** اذا حدت الحدود ووقعت السہام فلا شفعۃ باب اس بیان میں کہ جب پڑ جاویں حدیں اور الگ ہو جاویں حصے تو پھر شفعہ نہیں **عن** جابر بن عبد اللہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا وقعت الحدود وصرفت الطرق فلا شفعۃ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب پڑ جاویں حدین اور پھر جاویں رستے تو پھر شفعہ نہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور روایت کیا ہے اسکو بعضوں نے مرسلاً ابی سلمہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا صحابہ میں سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے انہیں میں ہیں عمر بن خطاب اور عثمان بن عفان اور یہی کہتے ہیں بعض فقہاء تابعین کے مثل عمر بن عبد العزیز وغیرہ کے اور یہی قول ہے اہل مدینہ کا انہیں میں ہیں یحیی بن سعید انصاری اور ربیعہ بن عبد الرحمن اور مالک بن انس اور یہی کہتے ہیں شافعی اور احمد اور اسحاق اور نہیں تجویز کرتے ہیں شفعہ مگر شریک کے لئے اور کہتے ہیں کہ ہمسایہ کو شفعہ نہیں جبتک کہ وہ شریک نہو اور بعض علما صحابہ نے کہا کہ شفعہ ہمسایہ کو بھی ہے اور دلیل لائے ہیں وہ اس حدیث مرفوع کو کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جار الدار احق بالدار یعنے ہمسایہ گھر کا زیادہ مستحق ہے گھر کا اور فرمایا الجار احق بسقبہ یعنے ہمسایہ مستحق ہے بسبب نزدیک ہونے اپنے کے اور یہی قول ہے ثوری اور ابن مبارک اور اہل کوفہ کا **باب** **عن** ابن عباس قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الشریک شفیع والشفعۃ فی کل شیء **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے شریک کو حق شفعہ پہنچتا ہی اور شفعہ ہر چیز میں ہے **ف** اس حدیث کی مثل ہم نہیں جانتے کہ کسی نے روایت کی ہو سوا ابی حمزہ سکری کے اور روایت کی ہے کئی لوگوں نے یہ حدیث عبد العزیز بن رفیع سے انہوں نے ابی ملیکہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً اور یہ زیادہ صحیح ہی **روایت** کی ہمسے ہناد نے انہوں نے کہا روایت کی ہمسے ابوبکر بن عیاش نے انہوں نے عبد العزیز بن رفیع سے انہوں نے ابن ابی ملیکہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکی ہم معنی اور مانند اور نہیں ہے اسمین ذکر ابن عباس کا اور ایسا ہی روایت کیا کئی لوگوں نے عبد العزیز بن رفیع سے مثل اسکے اور اسمین بھی ابن عباس کا ذکر نہیں اور یہ ابی حمزہ کی حدیث سے زیادہ صحیح ہی اور ابو حمزہ ثقہ ہیں ممکن ہے کہ ابو حمزہ کے سوا کسی اور سے خطا اس روایت میں ہوئی ہو **روایت** کی ہمسے ہناد نے انہوں نے کہا روایت کی ہمسے ابو الاحوص نے انہوں نے عبد العزیز سے جو بیٹے رفیع کے ہیں انہوں نے ابن ابی ملیکہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ابی بکر بن عیاش کی حدیث کی مانند اور اکثر علما نے کہا شفعہ فقط مکانوں اور زمینوں میں ہے یعنے غیر منقولات میں اور تجویز نہیں کیا انہوں نے شفعہ ہر چیز میں اور بعض علما نے کہا ہی شفعہ ہر چیز میں ہے اور پہلا قول صحیح ہے **باب** ماجاء فی اللقطۃ وضالۃ الابل والغنم باب لقطہ اور کھوئے ہوے اونٹ بکری کے بیان میں **مترجم** کہتا ہی لقطہ بضم لام و سکون قاف ہے اور محدثین کے نزدیک بفتح قاف مشہور ہے لغت میں پڑے ہوئی مال کو کہتے ہیں اور اصطلاح میں وہ مال ہے کہ پاوے اسکو کوئی شخص اور معلوم نہو مالک اُسکا اور اٹھا لینا لقطہ کا مستحب ہے اگر اعتماد ہو اپنے نفس پر اُسکی تعریف کرنیکا یعنے پہچنوانیکا ورنہ ترک اُسکا اولی ہے اور واجب ہے اٹھانا اُسکا اگر خوف ہو اسکے ضایع ہونیکا سو اگر چھوڑ دیگا اُسکو اور وہ ضایع ہوگا تو گنہگار ہوگا **عن** سوید بن غفلۃ قال خرجت مع زید بن صوحان وسلمان بن ربیعۃ فوجدت سوطا قال ابن نمیر فی حدیثہ فالتقطت سوطا فاخذتہ قالا دعہ فقلت لا ادعہ تاکلہ السباع لآخذنہ فلاستمتعن بہ فقدمت علی ابی بن کعب فسألتہ عن ذلک وحدثتہ الحدیث فقال احسنت وجدت علی عہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

صُرَّةً فِيهَا مِائَةُ دِينَارٍ قَالَ فَأَتَيْتُ بِهَا فَقَالَ لِي عَرِّفْهَا حَوْلاً فَعَرَّفْتُهَا حَوْلاً فَمَا أَجِدُ مَنْ يَعْرِفُهَا ثُمَّ أَتَيْتُهُ بِهَا فَقَالَ عَرِّفْهَا حَوْلاً آخَرَ فَعَرَّفْتُهَا حَوْلاً آخَرَ ثُمَّ أَتَيْتُهُ فَقَالَ عَرِّفْهَا حَوْلاً آخَرَ وَقَالَ أَحْصِ عِدَّتَهَا وَوِعَاءَهَا وَوِكَاءَهَا فَإِذَا جَاءَ طَالِبُهَا فَأَخْبَرَكَ بِعِدَّتِهَا وَوِعَائِهَا وَوِكَائِهَا فَادْفَعْهَا إِلَيْهِ وَإِلاَّ فَاسْتَمْتِعْ بِهَا ترجمہ روایت ہے سوید بن غفلہ سے کہا نکلا میں یعنی سفر حج میں زید بن صوحان اور سلمان بن ربیعہ کے ساتھ سو پایا میں نے ایک کوڑا اور ابن نمیر کی اپنی روایت میں کہا فالتقطت سوطا یعنے پڑا پایا میں نے ایک کوڑا سو لیلیا میں نے اسکو اور دونوں رفیقوں نے میرے کہا چھوڑ دے اسکو میں نے کہا میں کبھی نہ چھوڑونگا کہ درندے کہالیں میں اسکو لے لونگا اور اپنا کام نکالونگا اس سے پھر آیا میں ابی بن کعب کے پاس اور پوچھا میں نے مسئلہ اُسکا اور بیان کیا میں نے اسکا سارا قصہ سو انہوں نے فرمایا خوب کیا تم نے میں نے پائی تھی رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں ایک تھیلی کہ اُسمیں سو دینار سرخ تھے کہا ابی نے سو لایا میں اسکو حضرت کے پاس سو فرمایا حضرت نے پہچنوا اسکو ایکسال پھر پہچنوایا میں نے اسکو ایکسال سو نہ پایا میں نے کسیکو کہ پہچانتا ہو اُسکو پھر لایا میں اسکو حضرت کے پاس پھر فرمایا آپنے پہچنوا اسکو ایکسال پھر پہچنوایا میں نے اسکو ایکسال اور پھر لایا میں اسکو آپکے پاس پھر فرمایا اپنی تیسری بار پہچنوا اسکو ایکسال اور فرمایا بعد ایکسال کے یاد رکھ اُسکی گنتی اور اُسکی تھیلی کی صورت اور اُسکی بندھن کی اگر پھر جب اسکا طالب یعنے مالک آدے اور خبر دیوے تجھکو اُسکی گنتی کی اور اُسکی تھیلی کی صورت کی اور اُسکے بندھن کے رنگ روپ کی تو دیدے اسکو اور نہیں تو تو اپنے خرچ میں لا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

عن زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ أَنَّ رَجُلاً سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَنِ اللُّقَطَةِ فَقَالَ عَرِّفْهَا سَنَةً ثُمَّ اعْرِفْ وِكَاءَهَا وَوِعَاءَهَا وَعِفَاصَهَا ثُمَّ اسْتَنْفِقْ بِهَا فَإِنْ جَاءَ رَبُّهَا فَأَدِّهَا إِلَيْهِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَضَالَّةُ الْغَنَمِ فَقَالَ خُذْهَا فَإِنَّمَا هِيَ لَكَ أَوْ لأَخِيكَ أَوْ لِلذِّئْبِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَضَالَّةُ الإِبِلِ قَالَ فَغَضِبَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم حَتَّى احْمَرَّتْ وَجْنَتَاهُ أَوِ احْمَرَّ وَجْهُهُ فَقَالَ مَا لَكَ وَلَهَا مَعَهَا حِذَاؤُهَا وَسِقَاؤُهَا حَتَّى تَلْقَى رَبَّهَا ترجمہ روایت ہے زید خالد جہنی سے کہا ایک مرد نے پوچھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے حکم لقطہ کا سو فرمایا آپنے پہچنوا اُسکو ایکسال تک پھر پہچان رکھ پھر بندھا اُسکا اور ظرف اور تھیلی اُسکی پھر خرچ کر ڈال اُسکو پھر اگر آوے اسکا مالک تو ادا کر دے اسکو سو عرض کیا اُسنے یا رسول اللہ گم ہوئی بکری کا کیا حکم ہے فرمایا آپنے لیلے اسکو وہ تیری ہے یا تیرے بھائی کی یا بھیڑئیے کی یعنے اسکو اٹھانا ضرور ہی نہیں تو بھیڑیا کہا جائیگا پھر پوچھا اُسنے یا رسول اللہ کیا حکم ہے کھوئے ہوئے اونٹ کا کہا راوی نے سو غضبناک ہوئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہانتک کہ سرخ ہو گئے دونوں رخسارے آپکے یا سرخ ہو گیا چہرہ مبارک آپکا یعنے راوی کو شک ہے کہ اُنکے شیخ نے کیا کہا پھر فرمایا اونٹ سے تجھے کیا کام اس سے حالانکہ اُسکے ساتھ ہی موزے اُسکے اور مشک اُسکی جبتک کہ ملاقات کرے اپنے مالک سے **ف** اس باب میں ابی بن کعب اور عبد اللہ بن عمرو اور جارود بن معلی اور عیاض بن حمار اور جریر بن عبد اللہ سے بھی روایت ہے اور حدیث زید بن خالد کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے اُنسے کئی سندوں سے اور حدیث یزید کی جو مولی ہیں منبعث کے اور روایت کرتے ہیں زید بن خالد سے حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے اُنسے کئی سندوں سے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا صحابہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اور سوا اُنکے اور رکھا کہ رخصت دی ہے انہوں نے لقطہ کے خرچ کر ڈالنے کی جب پہچنوا چکے اُسکو ایکسال اور نہ پاوے کسیکو کہ اُسکو پہچانے اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور بعض علما صحابہ وغیرہم نے کہا ہے کہ پہچنوا دے اُسکو ایکسال پھر اگر اس مدت میں اُسکا مالک آگیا تو اُسکو دیدے نہیں تو صدقہ کر دے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور عبد اللہ بن مبارک کا اور یہی قول ہے اہل کوفہ کا کہ وہ کہتے ہیں کہ جو لقطہ کی چیز اٹھاوے اُسکو نفع لینا اُس سے جائز نہیں جب کہ غنی ہو اور امام شافعی نے کہا اُس سے نفع لیوے اگرچہ غنی ہو اسلئے کہ ابی بن کعب نے پائی تھی ایک تھیلی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں کہ اُسمیں سو دینار سرخ تھے سو حکم فرمایا اُنکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ پہچنوا دیں پھر نفع اٹھاویں اُس سے چنانچہ روایت اُنکی اوپر گذری اور ابی بن کعب امیر نہیں تھے صحابہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے سو حکم کیا اُنکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ پہچنوا دیں اُسکو پھر پایا کسیکو نہوں نے کہ اُسکو پہچانے سو حکم کیا اُنکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ کہا دیں اُس روپیہ کو سو اگر لقطہ حلال نہ ہوتا مگر اُسی کو کہ جسکو صدقہ حلال ہے نہ درست ہوتا حضرت علی کو اسلئے کہ علی بن ابیطالب نے ایک دینار پایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں سو پہچنوایا اسکو اور نہ پایا کوئی شخص ایسا کہ پہچانے اور کہتے ہیں سو حکم کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اُنکو اُسکے کہانیکا اور حضرت علی کو زکوٰۃ و صدقہ درست نہیں کہ بنی ہاشم میں ہیں اور بعض علما نے رخصت دی ہے کہ جب لقطہ ادنی چیز ہو تو اُس سے نفع لینا جائز ہے اور پہچنوانا اُسکا ضرورت نہیں اور بعضوں نے کہا اگر ایک دینار سے کم ہو تو ایک جمعہ تک پہچنوا دے اور یہی قول ہے اسحق ابن ابراہیم کا

عن زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم سُئِلَ عَنِ اللُّقَطَةِ فَقَالَ عَرِّفْهَا سَنَةً فَإِنِ اعْتُرِفَتْ فَأَدِّهَا وَإِلاَّ فَاعْرِفْ عِفَاصَهَا وَوِكَاءَهَا وَعَدَدَهَا ثُمَّ كُلْهَا فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا فَأَدِّهَا ترجمہ روایت ہے زید بن خالد جہنی سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا گیا پڑی ہوئی چیز سے تو فرمایا پہچنوا اُسکو ایکسال تک پھر اگر پہچانی گئی وہ دیدو اسکو اور نہیں تو پہچان رکھو اُسکے ظرف اور سربند اور اُسکی گنتی کو پھر کہا لو پھر اگر آوے اُسکا مالک تو ادا کر دے اُسکو یعنے وہ تجہیر قرض ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے اور احمد بن حنبل نے کہا سب سے زیادہ صحیح روایت اس باب میں یہی ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کے نزدیک صحابہ وغیرہم سے کہ رخصت دی ہے انہوں نے کہ جب لقطہ ایکسال تک خوب پہچنوا دے اور نہ ملے کوئی آدمی کہ اُسکو پہچانے تو درست ہے اُس سے نفع اٹھانا اور یہی قول ہے شافعی اور احمد اور اسحاق کا

باب ما جاء في الوقف باب وقف کے بیان مین **عن** ابن عمر قال أصاب عمر أرضا بخيبر فقال يا رسول الله أصبت مالا بخيبر لم أصب مالا قط أنفس عندي منه فما تأمرني قال إن شئت حبست أصلها وتصدقت بها فتصدق بها عمر أنها لا يباع أصلها ولا يوهب ولا يورث تصدق بها في الفقراء والقربى وفي الرقاب وفي سبيل الله وابن السبيل والضيف لا جناح على من وليها أن يأكل منها بالمعروف أو يطعم صديقا غير متمول فيه قال فذكرته لمحمد بن سيرين فقال غير متأثل مالا قال ابن عون فحدثني به رجل آخر أنه قرأها في قطعة أديم أحمر غير متأثل مالا ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ ملی حضرت عمر کو کچھ زمین خیبر مین سو کہا اُنہون نے یا رسول اللہ مجھکو ملا ہی ایسا مال خیبر مین کہ نہین پایا مجھکو کوئی مال اُس سے نفیس تر میرے نزدیک سو کیا حکم کرتے ہین مجھکو اُس مال کے لئے فرمایا آپنے اگر چاہو تم روک رکھو اُسکی اصل کو اور صدقہ کردو اُسکو یعنے اُسکے منافع کو سو صدقہ کر دیا حضرت عمر نے اُسکی منافع کو اسطرح کہ نہ بیچی جاوے اُسکی اصل اور نہ ہبہ کیجاوے اور نہ ورثہ مین دیجاوے اور صدقہ دیا جاوے جو اُسمین سے نکلے فقیرونکو اور اقرباؤن کو اور گردنین چھوڑانے مین اور اللہ کی راہ مین یعنے جہاد مین اور مہمانون کو اور مسافرون کو کچھ حرج نہین اُسکو جو متولی ہو اُس مین کا کہ کہاوے اُسمین سے موافق دستور کے یا کھلاوے کسی دوست کو کہ مال جمع کرنیوالا نہو اُسمین کہا راوی نے یعنے ابن عون نے پھر ذکر کی مین نے یہ حدیث محمد بن سیرین سے تو اُنہون نے غیر متمول کی جگہہ غیر متأثل مالا کہا یعنے جمع کرنیوالا مال کا ابن عون نے کہا پھر بیان کی مجھسے یہی حدیث ایک دوسرے مرد نے کہ اُسنے پڑھا تھا اُس وقف نامہ کو کہ لکھا تھا ایک سرخ چمڑے پر اور اُسمین بھی یہی لفظ تھا غیر متأثل مالا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے کہا اسمعیل نے اور مین نے پڑھا ابن عبید اللہ بن عمر کے پاس اُسی وقفنامہ کو تو اُسمین بھی یہی لفظ تھا غیر متأثل مالا اور اسی پر عمل ہے علما صحابہ وغیرہم کا نہین جانتے ہم اُنمین اگلونمین کا کچھ اختلاف کہ وقف کرنا زمین وغیرہ کا جائز ہے **عن** أبي هريرة أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال إذا مات الإنسان انقطع عنه عمله إلا من ثلث صدقة جارية وعلم ينتفع به وولد صالح يدعو له ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب مر جاتا ہے آدمی تو منقطع ہو جاتے ہین اُسکے سب عمل مگر تین ایک تو صدقہ جو جاری رہی اور دوسرے علم کہ اُس سے نفع دین کا حاصل ہوتا رہی اور تیسرے نیک لڑکا جو دعا کرتا رہے اپنے ماں باپ کے لئے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم کہتا ہے وقف لغت مین حبس یعنے بند کرنے اور روکنے کو کہتے ہین اور اسی لئے موقف الحساب اُس مقام کو کہتے ہین جہان حساب کے لئے لوگ روکے جاوینگے قیامت کے دن اور قرآن کے وقف کو وقف کہتے ہین کہ قاری وہان روکا جاتا ہے قرات سے اور وقف مصدر ہے بمعنے موقوف کے اسی لئے اُسکی جمع اوقاف آتی ہے اور اصطلاح شرع مین وقف کہتے ہین کسی مال متقوم کے روکنے کو وقف کرنیوالے کی ملک پر اور خیرات کرنا اُسکی منفعت کا اگرچہ خیرات فی الجملہ ہو یہ تعریف وقف کی امام اعظم کے نزدیک ہے کہ قول صحیح اُنسے یہی ہے کہ اُنکے نزدیک وقف جائز ہے لازم نہین اور وقف کرنے سے وہ چیز واقف کے ملک سے خارج نہین ہوتی یعنے اُسکو اختیار ہے کہ وقف کو باطل کردے یا جاری رکھے جبتک چاہے اور صاحبین کے نزدیک وقف عبارت ہے عین کے روکنے سے اللہ تعالی کی ملک پر اور اُسکی منفعت کی صرف کرنے سے جسپر چاہے اگرچہ وہ شخص غنی ہو جسپر خرچ کرتا ہے پھر جب واقف کی ملک سے خارج ہوا تو وقف لازم ہو گیا یعنے واقف کو اختیار اُسکے باطل کرنیکا نہین اور اُسکے وارث بھی اُسکو ورثہ مین نہ بانٹ سکینگے اور اسی قول پر فتوی ہے اور حقیقت مین یہ قول اس حدیث کے موافق ہے جو حضرت عمر کے وقف کی باب مین مذکور ہوئی اور محل وقف کا مال متقوم ہے اور رکن اُسکا لفظ خاصہ ہین جیسے کہے یہ زمین میری صدقہ موقوفہ دائمی ہے مساکین پر یا اور کچھ اُسکے مانند کہے اور فضائل اُسکے بیشمار ہین چنانچہ اُسی مین ہے وہ حدیث جو بروایت ابو ہریرہ کے مذکور ہوئی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سات باغ مدینہ مین وقف فرمائی اور ابراہیم خلیل اللہ علیہ السلام کے اوقاف ابتک باقی ہین اور خلفائے راشدین اور صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین کے اوقاف مشہور ہین کذا فی ترجمۃ الدر المختار مع تقدیم و تاخیر و زیادۃ یسیر

باب ما جاء في العجماء أن جرحها جبار باب اس بیان مین کہ جانور اگر کسیکو زخمی کرے یا مار ڈالے تو اُسکا قصاص نہین **عن** أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم العجماء جرحها جبار والبئر جبار والمعدن جبار وفي الركاز الخمس ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جانور یعنی گائے بیل وغیرہ کی مار کا کچھ بدلا نہین اور کنوان کھودنے مین مر جاوے یا دب جاوے تو کھودوانے والی پر کچھ بدلا نہین اور کہان کھودوانے والی پر بھی کچھ بدلا نہین یعنی اگر کوئی کہان کھودنے مین چوٹ کھا جاوے یا مر جاوے تو کھدوانے والی پر الزام نہین اور دفینہ مین سے اہل جاہلیت کے پانچوان حصہ خیرات دینا ضرور ہی **ف** اس باب مین جابر اور عمرو بن عوف مزنی اور عبادہ بن صامت سے بھی روایت ہے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے **روایت** کی ہم سے قتیبہ نے اُنہونے کہا روایت کی ہمسے لیث نے اُنہون نے ابن شہاب سے اُنہون نے سعید بن مسیب سے اور ابی سلمہ بن عبد الرحمن سے اُنہون نے ابو ہریرہ سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکے مانند روایت کی ہمسے انصاری نے اُنہون نے کہا روایت کی ہمسے معن نے کہا اُنہون نے کہ کہا مالک ابن انس نے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی جو فرمایا العجماء جرحها جبار اسکے معنی یہ ہین کہ جانور اگر کسیکو مارے یا زخمی کرے تو وہ ہدر ہے یعنی اُسمین کچھہ قصاص اور دیت واجب نہین ہوتا ہی اور بعض علما نے اسکی تفسیر کی ہی کہ عجماء وہ جانور ہے کہ بہاگا ہو اپنے صاحب کے پاس سے اور اُسکے بہاگنے کی حالتمین جو چوٹ چپیٹ لگجاوے تو اُسکے صاحب پر کچھ تاوان نہین اور المعدن جبار کے معنی یہ ہین کہ جب کوئی شخص کہان کہدوائی اور کوئی آدمی اُسمین گر پڑے تو اُس کہودوانے والی پر تاوان

نہ دور ایسا ہی ہوا ہے کہ جب اسکو کوئی شخص مسافروں وغیرہ کی نواسطے کہودے اور کوئی اُسمیں گر پڑے تو اُسپر بھی تاوان نہیں اور یہ جو فرمایا کہ رکاز میں پانچواں حصہ ہے رکاز وہ دفینہ ہے جو ایام جاہلیت کا ہو پس جو شخص کہ پاوے اُسکو پانچواں حصہ سلطان کو ادا کرے یعنی بیت المال میں دیوے اور جو باقی رہے وہ پانیوالے کا ہے **بَابُ مَا ذُكِرَ فِي إِحْيَاءِ أَرْضِ الْمَوَاتِ** باب بیچ خراب کی آباد کرنیکے بیان میں **عَنْ** سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَحْيَا أَرْضًا مَيْتَةً فَهِيَ لَهُ وَلَيْسَ لِعِرْقٍ ظَالِمٍ حَقٌّ **ترجمہ** روایت ہے سعید بن زید سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسنے آباد کیا کسی خراب زمین کو جو کسی کی ملک نہو تو وہ زمین اُسکی ہے اور ظالم کے درخت بونیسے کچھہ ظالم کا حق ثابت نہیں ہوتا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَحْيَا أَرْضًا مَيْتَةً فَهِيَ لَهُ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے آباد کیا زمین خراب کو جو کسیکے ملک میں نتھی پس وہ زمین اُسکی ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کیا اسکو بعضوں نے ہشام سے جو بیٹے عروہ کے ہیں اُنہوں نے اپنے باپ سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً اور اسی پر عمل ہے بعض علما صحابہ وغیرہم کا اور یہی قول ہے احمد اور اسحٰق کا اور یہ سب کہتے ہیں کہ آباد کرنا زمین خراب کا بغیر حکم سلطان کے جایز ہے یعنی سلطان کی اجازت کچھہ ضرور نہیں اور بعضوں نے کہا کہ بے سلطان کی اجازت کے جایز نہیں کسی مین غیر مملوک ویران کو آباد کرنا اور اول قول اصح ہے اور اس باب میں جابر اور عمرو بن عوف مزنی سے جو دادا ہیں کثیر کے اور سمرہ سے بھی روایت ہے **روایت** کی ہمسے ابو موسیٰ محمد بن مثنی نے کہا پوچھا میں نے ابو الولید طیالسی سے مطلب اس حدیث کا وَلَيْسَ لِعِرْقٍ ظَالِمٍ حَقٌّ سو فرمایا اُنہوں نے عِرْقٍ ظَالِمٍ سے مراد غاصب ہے کہ زبردستی جو چیز اُسکی نہیں ہے وہ لیلیوے ابو موسیٰ نے کہا میں نے کہا اس سے مراد وہ شخص ہے جو غیر کے مملوک زمین میں درخت کو دے تو اُنہوں نے کہا وہی تو ہے **مترجم** کہتا ہے مَوَات وہ زمین ہے جسمیں نہ زراعت ہو نہ مکان اور نہ کسیکی ملک ہو اور آباد کرنا موات کا مکان بنانے سے ہو یا زراعت سے یا درخت باغ لگانے سے یا نہر کی وغیرہ بنانے سے امام اعظم کے نزدیک اُسکے آباد کرنیکو اذن لینا امام سے شرط ہے اور امام شافعی اور صاحبین کی نزدیک اذن کچھہ ضرور نہیں دونوں کی دلیل یہی حدیث ہے جو گذری امام کہتے ہیں حضرت نے فرمایا جو زمین موات کو آباد کرے وہ اُسکی ہے یہی اذن ہے صاحبین کہتے ہیں حضرت نے کچھہ اذن کی قید نہیں لگائی اسلئے اذن کچھہ ضرور نہیں **بَابُ مَا جَاءَ فِي الْقَطَائِعِ** باب قطع دینے کے بیان میں **عَنْ** أَبْيَضَ بْنِ حَمَّالٍ أَنَّهُ وَفَدَ إِلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَقْطَعَهُ الْمِلْحَ فَقَطَعَ لَهُ فَلَمَّا أَنْ وَلَّى قَالَ رَجُلٌ مِنَ الْمَجْلِسِ أَتَدْرِي مَا قَطَعْتَ لَهُ إِنَّمَا قَطَعْتَ لَهُ الْمَاءَ الْعِدَّ قَالَ فَانْتَزَعَهُ مِنْهُ قَالَ وَسَأَلَهُ عَنْ مَا يُحْمَى مِنَ الْأَرَاكِ قَالَ مَا لَمْ تَنَلْهُ خِفَافُ الْإِبِلِ فَأَقَرَّ بِهِ قُتَيْبَةُ وَقَالَ نَعَمْ **ترجمہ** روایت ہے ابیض حمال سے کہ اُنہوں نے پیام بھیجا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف کہ مقطع دیویں اُنکو نمک کی کہان سو آپنے دیدیا اُنکو پھر جب اُسنے پیٹھہ پھیری یعنی جو پیغام لایا تھا تو ایک شخص نے عرض کی کیسی چیز آپنے دیدی مقطع میں بیشک آپنے مقطع میں دیا ایسا پانی جو کبھی موقوف اور بند نہیں ہوتا یعنی اُس سے ہمیشہ نمک نکلتا ہے کہا راوی نے پھر پھیر لیا اُسکو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس شخص سے اور سوال کیا رسول ابیض نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ کونسی زمین گھیری جاوے پیلوؤں کے درختوں کی یعنے بطریق رمنہ فرمایا آپنے وہ کہ نہ پہونچیں اُسکو پاؤں اونٹوں کی کہا ترمذی نے جب سُنائی میں نے یہ حدیث قتیبہ کو تو اُنہوں نے اقرار کیا اسکا اور کہا ہاں **روایت** کی ہمسے محمد بن یحییٰ نے جو بیٹے ہیں ابی عمر کے اُنہوں نے محمد بن یحییٰ بن قیس ماربی سے اسی کے مانند اور اس باب میں وایل اور اسماء بنت ابی بکر سے بھی روایت ہے حدیث ابیض کی حسن ہے غریب ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما صحابہ وغیرہم کا کہ جایز جانتے ہیں مقطع یعنی جاگیر کا دینا امام کو یعنی امام جسکو مناسب جانے جاگیر دیوے **مترجم** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ حاکم کو جب ایک حکم میں کچھہ نقصان نظر آوے تو اُس سے رجوع کرنا درست ہے اور یہ جو فرمایا کہ نہ پہونچیں پاؤں اونٹوں کے یعنی عمارات سے اور چراگاہ سے دور ہو **عَنْ** وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْطَعَهُ أَرْضًا بِحَضْرَمَوْتَ **ترجمہ** روایت ہے وائل سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جاگیر دی اُنکو ایک زمین حضرموت میں **ف** کہا محمود نے اور روایت کی ہمسے نضر نے اُنہوں نے شعبہ سے اور زیادہ کیا اُسمیں ان لفظوں کو وَبَعَثَ مَعَهُ مُعَاوِيَةَ لِيُقْطِعَهَا إِيَّاهُ یعنی اور بھیجا آنحضرت نے وائل کے ساتھ معاویہ کو تاکہ دیدیں وہ زمین یعنے ناپ دیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الْغَرْسِ** باب درخت لگانے کی فضیلت میں **عَنْ** أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَغْرِسُ غَرْسًا أَوْ يَزْرَعُ زَرْعًا فَيَأْكُلُ مِنْهُ إِنْسَانٌ أَوْ طَيْرٌ أَوْ بَهِيمَةٌ إِلَّا كَانَتْ لَهُ صَدَقَةٌ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم فرمایا کوئی مسلمان ایسا نہیں کہ درخت لگادے یا کھیت بودے اور کہاجاوے اُسمیں سے کوئی آدمی یا پرندہ چرندہ مگر ہوتا ہے اُس بونیوالیکو ثواب صدقہ کا **ف** اس باب میں ابی ایوب اور ام مبشر اور جابر اور زید بن خالد سے بھی روایت ہے حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے **بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمُزَارَعَةِ** باب مزارعت کے بیان میں **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَلَ أَهْلَ خَيْبَرَ بِشَطْرِ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا مِنْ ثَمَرٍ أَوْ زَرْعٍ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے عامل کیا اہل خیبر کو یعنی زمین دی اُنکو اس اقرار پر کہ جو اُسمیں سے پیدا ہو پہل ہو یا غلہ اُسمیں سے آدہا تم لو یعنی حق السعی میں اور آدہا ہمکو دو **ف** اس باب میں انس اور ابن عباس اور زید بن ثابت اور جابر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

اور اسی پر عمل ہے بعض علمائے صحابہ وغیرہم کا کہ زمین کو مزارعت پر دینے میں کچھ مضائقہ نہیں چاہیے اس قرار پر کہ آدھا زمین والے کا ہے اور آدھا بونے جوتنے والے کا یا ثلث یا ربع پر دیکو اور اختیار کیا
ہے بعضوں نے کہ تخم صاحب زمین بووے اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور مکروہ کہا بعض علما نے اس مزارعت کو اور کہا پانی بینی میں کھجور کے ثلث یا ربع پر کچھ مضائقہ نہیں اور یہی قول
ہے مالک بن انس اور شافعی کا اور بعضوں نے کہا جو زمین سے پیدا ہو اسمیں سے حصہ ٹھہرا کر زمین دینا درست نہیں جبتک کہ کرایہ زمین کا نقد یعنے روپیہ پیسے سے نہ ٹھہرالے یعنی یہ کہے کہ یہ زمین
میں نے اتنے روپیہ کرایہ پر تجھکو دی پھر خواہ اسمیں کچھ پیدا ہو یا نہو **عن** رافع بن خدیج قال نھانا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن امر کان لنا نافعا اذا کانت
لاحدنا ارض ان یعطیھا ببعض خراجھا او بدراھم وقال اذا کانت لاحدکم ارض فلیمنحھا اخاہ او لیزرعھا **ترجمہ** روایت ہے رافع بن خدیج سے کہ کہا انہوں نے
منع کیا ہمکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسی امر سے کہ ہمکو اسمیں نفع تھا وہ یہ ہے کہ جب ہوتی ہم میں سے کسیکی زمین دیتا اسکو بعوض بعض خراج اسکے کی یا بدلے روپیوں کے تو فرمایا آپنے جب ہووے
تم میں سے کسیکے زمین تو مفت دے اپنے بھائی کو یا آپ زراعت کرے یعنی کرایہ وغیرہ پر نہ دیوے **عن** ابن عباس ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لم یحرم المزارعۃ و
لکن امر ان یرفق بعضھم ببعض **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ انہوں نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حرام نہیں کیا زمین کو کرایہ پر دینے کو ولیکن حکم کیا کہ نرمی کرے ایک دوسرے سے
یعنے کرایہ میں تخفیف کرے یا بالکل نہ لے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی باب میں زید بن ثابت سے بھی روایت ہے رافع کی حدیث میں اضطراب ہے کہ مروی ہے حدیث رافع بن خدیج سے کہ روایت کرتے ہیں اپنے چچاؤں سے
اور مروی ہے انسے وہ روایت کرتے ہیں ظہیر بن رافع سے اور وہ بھی انکے ایک چچا ہیں اور مروی ہے یہ حدیث انسے اسانید مختلفہ سے

بسم اللہ الرحمن الرحیم

ابواب الدیات عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہ باب ہیں جو وارد ہیں رسول اللہ علیہ وسلم سے

مترجم کہتا ہے دیت وہ مال ہے کہ دیا جاتا ہے بدلے میں نفس کے قتل کرنیکے یا کسی عضو کی ضایع کرنیمیں اور دیات اسکی جمع ہے اور دیت یا مغلظہ ہوتی ہے یا مخففہ مغلظہ سو اونٹنیاں
ہیں چار طرح کی پچیس بنت مخاض پچیس بنت لبون پچیس حقہ پچیس جذعہ یہ امام ابو حنیفہ اور امام ابو یوسف کے نزدیک ہے اور امام شافعی اور امام احمد کی نزدیک دیت مغلظہ تیس حقہ تیس جذعہ
چالیس ثنیہ ہیں کہ سب حاملہ ہوں اور دیت مغلظہ قتل شبہ عمد میں دینا پڑتی ہے اور دیت مخففہ یہ ہے کہ اگر سونیکی قسم سے دی تو ہزار دینار دے اور چاندی کی قسم سے دی تو دس ہزار درہم دے
اور اونٹ دی تو پانچ طرح کے دے بیس ابن مخاض اور بیس بنت مخاض اور بیس بنت لبون اور بیس حقہ اور بیس جذعہ اور یہ لازم آتی ہے قتل خطا میں اور جو قائم مقام خطا کی ہو اور قتل
سبب میں کذا فی شرح مشکوۃ **باب ما جاء فی الدیۃ کم ھی من الابل** باب اس بیان میں کہ دیت میں جب اونٹ دے تو کتنے دے **عن** خشف بن مالک قال سمعت ابن
مسعود قال قضی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی دیۃ الخطاء عشرین ابنۃ مخاض وعشرین بنی مخاض ذکورا وعشرین بنت لبون وعشرین
جذعۃ وعشرین حقۃ **ترجمہ** روایت ہے خشف بن مالک سے کہا انہوں نے سنا میں نے ابن مسعود سے کہ کہا انہوں نے حکم کیا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے قتل خطا کی دیت میں بیس بنت مخاض
اور بیس اونٹ نر بنی مخاض اور بیس بنت لبون اور بیس جذعہ اور بیس حقے **روایت** کی ہمسے ابو ہشام رفاعی نے انہوں نے کہا روایت کی ہمسے ابن ابی زائدہ نے اور ابو خالد احمر نے حجاج بن ارطاۃ
سے اسیکے مانند اور اس باب میں عبد اللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے ابن مسعود کی حدیث کو ہم مرفوع نہیں جانتے مگر اسی سند سے اور مروی ہے یہ عبد اللہ سے موقوفا بھی اور بعض علما کا مذہب یہی ہے اور
یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور اجماع ہے تمام علما کا کہ دیت تحصیل کیجاوے تین برس میں ہر سال میں ثلث دیت اور تجویز کیا ہے کہ دیت قتل خطا کی عاقلہ یعنی عصبات قاتل پر ہے سو بعضوں نے کہا
عاقلہ کہتے ہیں جو مرد کی عزیز و قریب ہوں باپ کیطرف سے یعنی ددھیال کے لوگ اور یہی قول ہے مالک اور شافعی کا اور بعضوں نے کہا دیت مردوں پر ہے عورتوں اور لڑکوں پر نہیں اگرچہ عصبات
ہوں اور ہر شخص اٹھاوے یعنے متکفل ہو اسمیں سے ربع دینار کا اور بعضوں نے نصف دینار تک کہا ہے سو اگر اسمیں دیت پوری ہوگئی تو خیر نہیں تو نظر کیجاوے جو اس قبیلہ اور خاندان سے قریب
ہوں اور لازم کیجاوے ان پر **عن** عمرو بن شعیب عن ابیہ عن جدہ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال من قتل مؤمنا متعمدا دفع الی اولیاء المقتول فان
شاءوا قتلوا وان شاءوا اخذوا الدیۃ وھی ثلثون حقۃ وثلثون جذعۃ واربعون خلفۃ وما صالحوا علیہ فھو لھم وذلک لتشدید العقل **ترجمہ** روایت
ہے عمرو بن شعیب سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ انکے دادا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسنے قتل کیا کسیکو قصدا تو وہ سپرد کر دیا جاوے مقتول کے وارثونکو چاہیں وہ اسکو قتل کریں اور
چاہیں اس سے دیت لیویں اور دیت اسکی تیس حقہ ہیں اور تیس جذعہ اور چالیس اونٹنیاں حاملہ اور جس پر صلح کرلیں وہ انکو دینا پڑیگا اور یہ دیت سخت ہے **ف** حدیث
عبد اللہ بن عمرو کی یعنے جو مذکور ہوئی حسن ہے غریب ہے **باب ما جاء فی الدیۃ کم ھی من الدراھم** باب اس بیان میں کہ دیت میں اگر درہم دے تو کتنے دے **عن** ابن عباس عن
النبی صلی اللہ علیہ وسلم انہ جعل الدیۃ اثنی عشر الفا **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مقرر کی دیت بارہ ہزار درہم **روایت** کی ہمسے سعید بن عبد الرحمن

کی جو تہی محروم کر کے فیصلے کی ہیں انہوں نے کہا روایت کی ہم سے سفیان بن عیینہ نے انہوں نے عمرو بن دینار سے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کی مانند اور نہیں ذکر کیا اسمیں ابن عباس کا
ابن عباس سے روایت ہے اور ابن عیینہ کی حدیث میں کلام ہے اس سے اور کچھ زیادہ یعنی اسمیں کچھ الفاظ ابن عباس کے روایت سے بڑھکر ہیں اور ہم نہیں جانتے کسیکو کہ ذکر کیا ہو اسنے اس حدیث کو
ابن عباس سے مگر محمد بن مسلم نے اور اسی حدیث پر عمل ہے بعض علما کا اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور بعض علما نے دیت تجویز کی ہے دس ہزار درہم اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور اہل کوفہ
کا اور شافعی نے کہا میں دیت نہیں جانتا مگر اونٹوں سے اور وہ سو اونٹ ہیں **باب** ماجاء في الموضحة باب ان زخموں کی دیت کی بیان میں جس سے ہڈی کھل جاوے **عن** عمرو
بن شعیب عن ابیہ عن جدہ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال فی المواضح خمس خمس **ترجمہ** روایت ہے عمرو بن شعیب سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ اپنے دادا سے کہ
نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو زخم ایسے ہوں کہ اسمیں ہڈیاں کھل گئی ہوں تو اسمیں پانچ پانچ اونٹ دیت میں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کے نزدیک اور یہی قول
ہے سفیان ثوری اور شافعی اور احمد اور اسحق کا کہ جو زخم ایسا ہو کہ اسمیں ہڈی کھل گئی ہو تو اسمیں پانچ اونٹ دیت میں **باب** ماجاء في دية الاصابع باب انگلیوں کی دیت کی
بیان میں **عن** ابن عباس قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دية اصابع اليدين والرجلين سواء عشرة من الابل لكل اصبع **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ
کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دیت ہاتھ پیر کے انگلیوں کی برابر ہے دس اونٹ دیت ہیں ہر انگلی کی **ف** اس باب میں ابو موسی اور عبداللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے حدیث ابن عباس
کی حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا اور یہی کہتے ہیں سفیان ثوری اور شافعی اور احمد اور اسحق **عن** ابن عباس عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال ھذہ
وھذہ سواء یعنی الخنصر والابھام **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ اور یہ دیت میں برابر ہیں یعنی چھنگلیا اور انگوٹھا دونوں کی دیت یکساں ہے
ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** کہتا ہے جاننا چاہیے کہ تمام انگلیوں میں دونوں ہاتھ کی یا دونوں پیر کے پوری دیت لازم آتی ہے یعنی سو اونٹ اور ہر انگلی میں اسکا دسواں حصہ
یعنے دس اونٹ اور چھنگلیا انگوٹھے کے برابر ہے اگرچہ انگوٹھے میں دو ہی پور ہیں اور چھنگلیا میں تین اور جبکہ ہر انگلی میں دس اونٹ ہوئے تو ہر پور میں انگلیوں کے دس اونٹ کی
تہائی ہے اور انگوٹھے کے ہر پور میں پانچ اونٹ ہیں یعنی نصف دس کا کہ اسمیں دو ہی پور ہیں کذا فی شرح مشکوٰۃ **باب** ماجاء في العفو باب دیت وغیرہ کے عفو کے بیان میں **عن**
ابی السفر قال دق رجل من قريش سن رجل من الانصار فاستعدى عليه معاوية فقال لمعاوية يا امير المؤمنين ان هذا دق سني فقال معاوية
انا سنرضيك والح الآخر على معاوية فابرمه فقال له معاوية شانك بصاحبك وابو الدرداء جالس عنده فقال ابو الدرداء سمعت رسول الله صلى الله
عليه وسلم يقول ما من رجل يصاب بشيء في جسده فيتصدق به الا رفعه الله به درجة وحط عنه به خطيئة فقال الانصاري انت سمعته من رسول
الله صلى الله عليه وسلم قال سمعته اذناى ووعاه قلبي قال فاني اذرها له قال معاوية لا جرم لا اخيبك فامر له بمال **ترجمہ** روایت ہے ابو السفر سے کہا انہوں نے
اکھاڑ ڈالا ایک مرد قریشی نے دانت ایک مرد انصاری کا پس فریاد کی اسنے معاویہ سے یا امیر المومنین اسنے اکھاڑ ڈالا دانت میرا سو حضرت معاویہ نے فرمایا ہم تجھکو راضی کر دینگے یعنی تیری داد دینگے اور دوسرے
شخص نے یعنے قریشی نے منت سماجت کرنا شروع کی کہ تنگ کر دیا حضرت معاویہ کو سو کہا معاویہ نے تیرا اختیار ہے تیرے صاحب کو یعنے وہ بخشدے چاہے انتقام لے اور ابو الدرداء انکے پاس بیٹھے تھے
سو فرمایا ابو الدرداء نے میں نے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے کوئی مرد ایسا نہیں کہ جسکو کوئی زخم لگے اسکے بدن میں سو صدقہ دیدے اسکو یعنی معاف کر دے اور انتقام اسکا نہ چاہے
مگر بلند کرتا ہے اللہ تعالے بسبب اسکی اسکا ایک درجہ اور اتارتا ہے اس سے ایک گناہ سو انصاری نے کہا تمنے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ابو الدرداء نے کہا ہاں سنا ہے میرے کانوں نے اور یاد رکھا ہے
میرے دل نے سو انصاری نے کہا میں اسکو معاف کر دیتا ہوں معاویہ نے فرمایا مضائقہ نہیں مگر میں محروم نکرونگا تجھکو پھر حکم دیا اسکو کچھ مال دینے کا **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو
مگر اسی سند سے اور ابی السفر کو ہم نہیں جانتے کہ انہوں نے کچھ سنا ہو ابی الدرداء سے اور ابی السفر کا نام سعید بن احمد ہے اور انکو ابن یحمد ثوری کہتے ہیں **باب** ماجاء فيمن رضخ راسه بصخرة
باب اسکی بیان میں جسکا سر کچلا جاوے دو پتھر میں **عن** انس قال خرجت جارية عليها اوضاح فاخذها يهودي فرضخ راسها واخذ ما عليها من الحلي قال فادركت
وبها رمق فاتي النبي صلى الله عليه وسلم فقال من قتلك افلان فقالت براسها لا قال ففلان حتى سمى اليهودي فقالت براسها نعم قال فاخذ فاعترف
فامر به رسول الله صلى الله عليه وسلم فرضخ راسه بين حجرين **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہا انہوں نے نکلی ایک لڑکی یعنے کہیں جانیکو اور اسکے بدن پر زیور تھے چاندی کے
سو پکڑ لیا اسکو ایک یہودی نے اور کچل دیا اسکا سر یعنے پتھر سے اور لے لیا جو زیور تھا اسکے بدن پر کہا انس نے سو لوگ اس تک پہونچ گئے کہ اسمیں کچھ جان تھی سو لائے اسکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم
کے پاس اور آپنے پوچھا کسنے مارا تجھکو کیا فلانے شخص نے مارا اسنے سر سے اشارہ کیا کہ نہیں پھر فرمایا آپنے فلانے نے مارا اسنے کہا نہیں یہانتک کہ نام لیا آپنے یہودی کا تو اسنے سر سے اشارہ کیا

کرہان اُسنے ملا کہا انس نے پہر وہ پکڑا گیا اور اقرار کیا اُسنے اُسکے مارنیکا سو حکم کیا اُسکا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور کچلا گیا اُسکا سر دو پتھروں کے بیچ میں رکھکر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے
اور اسی پر عمل ہے نزدیک بعض علما کے اور یہی قول ہے احمد اور اسحق کا اور بعض علما نے کہا قصاص نہیں ہے مگر جب تلوار سے مارے **مترجم** کہتا ہے قتل کی پانچ قسمیں ہیں عمد اور شبہ عمد اور خطا
اور جاری مجرا خطا اور قتل بسبب۔ قتل عمد یہ ہے کہ ایسی چیز سے مارے کہ عضو جدا ہو جاوے خواہ وہ ہتیار کی قسم سے ہو یا تیز چیز مثل پتھر یا لکڑی یا آبگینہ یا شعلہ آگ کا ہو اور صاحبین کے نزدیک قتل عمد
یہ ہے کہ ایسی چیز سے مارے کہ غالبا اُس سے قتل کیا جاتا ہو اور اس قتل سے آدمی گنہگار ہوتا ہے اور قصاص لازم آتا ہے فقط مگر یہ کہ معاف کر دیں یا وارث راضی ہو جاویں دیت پر اور اس میں کفارہ نہیں اور
اوپر کی حدیث میں جو قصاص مذکور ہوا تو اسی قسم کا تہا امام اعظم کے قول کے موافق کہ یقین ہے کہ اُسنے بڑے پتھر سے سر کچلا ہوگا اور شبہ عمد یہ ہے کہ قصدا مارے سوا ان چیزوں کے جو ذکر ہوئیں اور
[illegible] ہے اور اس قتل سے بھی گنہگار ہوتا ہے اور دیت مغلظہ عاقلہ پر لازم آتی ہے جسکا بیان ابتدا ابواب میں گذرا نہ قصاص مگر اسمیں بھی جان مارنے سے کم میں یعنی زخمی کرنے میں قصاص آتا
ہے اور قتل خطا کی دو قسمیں ہیں ایک خطا قصد میں ہوتی ہے جیسے ایک شخص کو تیر مارا شکار سمجھکر یا حربی کافر گمان کر کر اور حقیقت میں وہ مسلمان تہا اور دوسرے خطا فعل میں ہوتی ہے وہ یہ ہے کہ
تیر مارا تہا نشانہ پر مگر لگ گیا ایک آدمی کے اور جاری مجری خطا کی یہ ہے کہ ایک شخص سوتا ہوا گر پڑا کسی آدمی پر اور اسکو مار ڈالا ان دونوں میں یعنی قتل خطا اور جاری مجری خطا میں کفارہ بھی لازم آتا
ہے اور دیت عاقلہ پر اور گناہ بھی ہوتا ہے بسبب ترک احتیاط کے اور قتل بسبب یہ ہے کہ ایک شخص نے کنواں کھودا یا کوئی پتھر رکھا غیر کی ملک میں بغیر اسکے اذن کے اور اُس سے کوئی آدمی ہلاک ہو گیا یعنی
کنوئے میں گر کر مر گیا یا ٹھوکر لگی اُس پتھر کی اور مر گیا سو اس سے دیت آتی ہے عاقلہ پر نہ کفارہ اور چار قسمیں جو قتل کی پہلی مذکور ہوئیں اُن سے محروم ہوتا ہے قاتل میراث سے مقتول کے اور پانچویں
قسم سے قتل کے محروم نہیں ہوتا کذا فی شرح الوقایہ **باب** ما جاء فی تشدید قتل المؤمن باب مومن کے قتل کی سختی عذاب کے بیان میں **عن** عبد اللہ بن عمرو ان النبی صلی
اللہ علیہ وسلم قال لزوال الدنیا اھون علی اللہ من قتل رجل مسلم **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمرو بن عاص سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بیشک ساری دنیا کا مٹ جانا بہتر ہے
اللہ تعالی کے نزدیک ایک مرد مومن کے قتل سے **روایت** کی ہمسے محمد بن بشار نے اُنہوں نے کہا روایت کی ہمسے محمد بن جعفر نے اُنہوں نے کہا روایت کی ہمسے شعبہ نے اُنہوں نے یعلی بن عطا سے اُنہوں
نے اپنے باپ سے اُنہوں نے عبد اللہ بن عمرو سے آگے مانند اُسکے اور مرفوع نہیں کیا اس حدیث کو اور یہ زیادہ صحیح ہے ابن ابی عدی کی روایت سے اور اس باب میں سعد اور ابن عباس اور ابی سعید اور ابو ہریرہ اور عقبہ
بن عامر اور بریدہ سے بھی روایت ہے اور حدیث عبد اللہ بن عمرو کی ابن عدی نے اسیطرح روایت کی ہے ابن عدی نے شعبہ سے اُنہوں نے یعلی بن عطا سے اور مرفوع نہیں کیا اسکو اور اسیطرح روایت کی سفیان ثوری
نے یعلی بن عطا سے موقوفا اور یہ زیادہ صحیح ہے مرفوع روایت سے **باب** الحکم فی الدماء باب آخرت میں خونوں کے فیصلے کی بیان میں **عن** عبد اللہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم ان اول ما یحکم بین العباد فی الدماء **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے پہلی پہل جو فیصلہ کریگا اللہ تعالی قیامت میں تو بندوں کی خونکا **ف** عبد اللہ
کی حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ایسی ہی روایت کی کئی لوگوں نے اعمش سے مرفوعا اور بعضوں نے اعمش سے روایت کی مگر مرفوع نہیں کیا اُسکو **روایت** کی ہمسے ابو کریب نے اُنہوں
نے کہا روایت کی ہمسے وکیع نے اُنہوں نے اعمش سے اُنہوں نے ابو وائل سے اُنہوں نے عبد اللہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے پہلے پہل جو حکم کریگا اللہ تعالی قیامت
میں تو بندوں کے خون کا **روایت** کی ہمسے ابو کریب نے اُنہوں نے کہا روایت کی ہمسے وکیع نے اُنہوں نے اعمش سے اُنہوں نے ابو وائل سے اُنہوں نے عبد اللہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے
پہلے پہل جو حکم اور فیصلہ کریگا اللہ تعالی بیچ قیامت میں تو بندوں کی خونکا **عن** یزید الرقاشی ثنا ابو الحکم البجلی قال سمعت ابا سعید الخدری وابا ھریرۃ یذکران عن
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال لو ان اھل السماء واھل الارض اشترکوا فی دم مؤمن لاکبھم اللہ فی النار **ترجمہ** روایت ہے یزید رقاشی سے اُنہوں نے کہا روایت کی ہم
سے ابو الحکم بجلی نے کہا سنا میں نے ابو سعید خدری اور ابو ہریرہ سے دونوں ذکر کرتے تہے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر تمام لوگ آسمان و زمین کے شریک ہو جاویں ایک مومن کے خون میں تو سب کو اوندہا
ڈالدے اللہ تعالی دوزخ میں **ف** یہ حدیث غریب ہے **باب** ما جاء فی الرجل یقتل ابنہ یقاد منہ ام لا باب اس بیان میں کہ جو اپنے بیٹے کو مار ڈالے تو وہ قصاص میں مارا جاوے یا نہیں **عن**
سراقۃ ابن مالک قال حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقید الاب من ابنہ ولا یقید الابن من ابیہ **ترجمہ** روایت ہے سراقہ بن مالک سے کہا اُنہوں نے میں حاضر ہوا رسول
خدا صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس تو وہ قصاص دلاتے تہے باپ کو بیٹے سے اور نہیں قصاص دلاتے تہے بیٹے کو باپ سے **ف** اس حدیث کو نہیں پہچانتے ہم سراقہ کی روایت سے مگر اسی سند سے اور
اُسکی اسناد صحیح نہیں روایت کی ہے اسمعیل بن عیاش نے مثنی بن صباح سے اور مثنی بن صباح ضعیف ہیں حدیث میں اور مروی ہے یہ حدیث ابو خالد احمر سے اُنہوں نے روایت کی حجاج سے اُنہوں نے عمرو بن
شعیب سے اُنہوں نے اپنے باپ سے اُنہوں نے اپنے دادا سے اُنہوں نے عمر سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور مروی ہے یہ حدیث عمرو بن شعیب سے مرسلا بھی اور اس روایت میں اضطراب ہے اور اسی پر عمل ہے
علما کا کہ جب مار ڈالے باپ اپنے بیٹی کو تو اُسکی عوض میں قتل کیا جاوے اور جو زنا کی تہمت لگاوے اپنی بیٹی کو تو باپ پر حد قذف بھی ماری نجاوے **عن** عمر ابن الخطاب قال سمعت رسول

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول لا یقاد الوالد بالولد ترجمہ روایت ہے عمر بن خطاب سے کہا انہوں نے سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے کہ قصاص میں نہ مارا جاوے باپ
بیٹے کے عن ابن عباس عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لا تقام الحدود فی المساجد ولا یقتل الوالد بالولد ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم
فرمایا نہ ماری جاویں حدیں مسجدوں میں اور نہ مارا جاوے کوئی باپ بیٹے میں ف اس حدیث کو ہم مرفوع نہیں جانتے مگر اس اسناد سے مگر اسمعیل بن مسلم کی روایت سے اور اسمعیل بن مسلم مکی میں
کلام کیا ہے بعض علما نے انمیں بسبب قلت حافظہ کے باب ما جاء لا یحل دم امرئ مسلم الا باحدی ثلث باب حرمت میں خون مسلم کے عن عبد اللہ بن مسعود قال
قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا یحل دم امرئ مسلم یشہد ان لا الہ الا اللہ وانی رسول اللہ الا باحدی ثلث الثیب الزانی والنفس بالنفس و
التارک لدینہ المفارق للجماعۃ ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے حلال نہیں خون کرنا کسی مسلمان کا جو گواہی دیتا ہو کہ کوئی معبود نہیں سوا خدا کے اور
میں پیغامبر ہوں اسکا مگر تین سبب سے ایک تو محصن زنا کرے والا کہ اسکی رجم ضرور ہے اور دوسرے قاتل کہ بعوض مقتول کے تیسرے چھوڑ دینے والا اپنے دین اسلام کو اور جدا ہونے والا جماعت سے
اہل اسلام کے ف اس باب میں عثمان اور عائشہ اور ابن عباس سے بھی روایت ہے حدیث ابن مسعود کی حسن ہے صحیح ہے باب ما جاء فیمن یقتل نفسا معاہدا باب قاتل ذمی کے بیان میں
عن ابی ہریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال الا من قتل نفسا معاہدۃ لہ ذمۃ اللہ وذمۃ رسولہ فقد اخفر بذمۃ اللہ فلا یرح رائحۃ الجنۃ وان
ریحہا لتوجد من مسیرۃ سبعین خریفا ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا آگاہ ہو کہ جس نے مار ڈالا ذمی کو کہ اسکو پناہ تھی اللہ کی اور اسکے رسول کی تو اسنے توڑ دیا اللہ
کی پناہ کو اور نہ سونگھیگا وہ خوشبو جنت کی کہ آتی ہے میدان قیامت میں ستر برس کی راہ سے ف اس باب میں ابی بکرہ سے بھی روایت ہے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے کئی سندوں
سے ابی ہریرہ سے وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے باب عن ابن عباس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم ودی العامریین بدیۃ المسلمین وکان لہما
عہد من رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دیت دلائی بنی عامر کے دو شخصوں کی جو مقتول ہوئے تھے مسلمانوں کی دیت کے برابر اور وہ دونوں
ذمی تھے یعنے انکے اور تھا صلح کا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ف یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور ابو سعد بقال کا نام سعید بن مرزبان ہے باب ما جاء فی حکم
ولی القتیل فی القصاص والعفو باب ولی مقتول کے حکم میں عن ابی ہریرۃ قال لما فتح اللہ علی رسولہ مکۃ قام فی الناس فحمد اللہ واثنی علیہ ثم قال
ومن قتل لہ قتیل فہو بخیر النظرین اما ان یعفو واما ان یقتل ترجمہ روایت ہے ابو ہریرہ سے کہا انہوں نے کہ جب فتح دی اللہ تعالے نے اپنے رسول کو مکے پر تو کھڑے ہوئے آنحضرت
صلے اللہ علیہ وسلم لوگوں میں یعنے خطبہ پڑھنے کو اور تعریف کی اللہ تعالے کی اور ثنا کی اسپر پھر فرمایا جسکا کوئی شخص مارا گیا ہو تو اس مقتول کے ولی کو دو باتوں کا اختیار ہے یا عفو کردے یا قاتل کو
قتل کرے یعنی قصاص میں ف اس باب میں وائل بن حجر اور انس اور ابی شریح خویلد بن عمرو سے بھی روایت ہے عن ابی شریح الکعبی ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال
ان اللہ حرم مکۃ ولم یحرمہا الناس من کان یؤمن باللہ والیوم الاخر فلا یسفکن فیہا دما ولا یعضدن فیہا شجرا فان ترخص مترخص فقال
احلت لرسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فان اللہ احلہا لی ولم یحلہا للناس وانما احلت لی ساعۃ من نہار ثم ہی حرام الی یوم القیمۃ ثم انکم معشر
خزاعۃ قتلتم ہذا الرجل من ہذیل وانی عاقلہ فمن قتل لہ قتیل بعد الیوم فاہلہ بین خیرتین اما ان یقتلوا او یاخذوا العقل ترجمہ روایت ہے ابی شریح
کعبی سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بیشک اسکی حرمت اور تعظیم و تکریم کی جگہ ٹھہرایا ہی اللہ نے اور نہیں ٹھہرایا اسکو حرمت کی جگہ لوگوں نے سو جو شخص کہ ایمان رکھتا ہو خداوند تعالے
پر اور پچھلے دن پر یعنے قیامت پر تو نہ بہاوے اسمیں خون یعنے کسیکو قتل نہ کرے اور نہ کاٹے اسمیں کا کوئی درخت سو کسی نے اگر اپنے لیے رخصت نکالی یعنی قتل وغیرہ کی اس دلیل سے کہ کیا تھا
نے بھی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو بھی یعنے پس مجھی بھی ویسی ہی رخصت ہے پھر فرمایا آپنے کہ بیشک مجھی رخصت دی اللہ تعالے نے اور کسی آدمی کو رخصت نہیں دی اور مجھکو بھی رخصت دی
اور حلال کیا قتل وقمع وہاں پر ایک گھڑی بھر دن کی پھر مکہ ایسا ہی حرام ہے قیامت کے دن تک پھر تمنے ای گروہ بنی خزاعہ کے قتل کیا اس مرد کو بنی ہذیل سے اور میں اسکی دیت دلواتا
ہوں سو جسکا کوئی مارا جاوے آجکے بعد اسکی لوگ اختیار رکھتی ہیں دو امر کا یا قتل کریں قاتل کو قصاص میں یا دیت لیں ف حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور روایت
کی ہے شیبان نے بھی یہ حدیث یحیی بن ابی کثیر سے اسی کے مثل اور مروی ہے ابی شریح خزاعی سے وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپنے فرمایا من قتل لہ قتیل فلہ
ان یقتل او یعفو او یاخذ الدیۃ یعنے جسکا کوئی شخص مارا جاوے تو اسکو اختیار ہے کہ قاتل کو قتل کرے یا معاف کردے یا دیت لیوے اور یہی مذہب ہے بعض علما کا یعنے
یہ کہ ولی مقتول کو اختیار ہے چاہے قصاص لے یا دیت لے اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا عن ابی ہریرۃ قال قتل رجل فی عہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ

وَسَلَّمَ فَدَفَعَ الْقَاتِلَ إِلَى وَلِيِّهِ فَقَالَ الْقَاتِلُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ وَاللّٰهِ مَا أَرَدْتُ قَتْلَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَا إِنَّهُ إِنْ كَانَ صَادِقًا فَقَتَلْتَهُ دَخَلْتَ النَّارَ فَخَلَّاهُ الرَّجُلُ وَكَانَ مَكْتُوفًا بِنِسْعَةٍ قَالَ فَخَرَجَ يَجُرُّ نِسْعَتَهُ فَكَانَ يُسَمَّى ذَا النِّسْعَةِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہوں نے کہ مارڈالا ایک شخص نے کسیکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں اور دیا گیا قاتل مقتول کے ولی کو سو کہا قاتل نے یا رسول اللہ قسم ہے اللہ کی میں نے قصداً نہیں مارا اسکو سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے آگاہ ہو اگر یہ سچا ہے اور پھر تو نے اسکو قصاص میں مارا تو داخل ہوگا تو دوزخ میں پس چھوڑ دیا اُس مرد نے یعنی ولی نے مقتول کے اُس قاتل کو اور وہ بندھا ہوا تھا ایک تسمی میں کہا راوی نے پھر نکلا وہ قاتل کھینچتا ہوا اپنی تسمی کو اور نام ہوگیا اُسکا ذالنسعہ یعنی صاحب تسمے کا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی

بَابُ مَا جَاءَ فِي النَّهْيِ عَنِ الْمُثْلَةِ باب ہاتھ پیر ناک کان کاٹنے کی منا ہی میں

عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا بَعَثَ أَمِيرًا عَلَى جَيْشٍ أَوْصَاهُ فِي خَاصَّةِ نَفْسِهِ بِتَقْوَى اللّٰهِ وَمَنْ مَعَهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ خَيْرًا فَقَالَ اغْزُوا بِسْمِ اللّٰهِ وَفِي سَبِيلِ اللّٰهِ قَاتِلُوا مَنْ كَفَرَ بِاللّٰهِ اغْزُوا وَلَا تَغُلُّوا وَلَا تَغْدِرُوا وَلَا تُمَثِّلُوا وَلَا تَقْتُلُوا وَلِيدًا وَفِي الْحَدِيثِ قِصَّةٌ ترجمہ روایت ہے سلیمان بن ابی بریدہ سے وہ روایت کرتی ہیں اپنے باپ سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب بھیجتے تھے کسیکو سردار کرکے کسی لشکر پر تو وصیت کرتے خاص اُسکی تئین اللہ تعالیٰ سے ڈرنیکی اور جو لوگ کہ ساتھ اُسکے ہوں اُنسے نیکی کرنیکی اور فرماتے جہاد کرو اللہ کے نام سے اور اللہ کی راہ میں لڑو اُس سے جو انکار کرے اللہ کا جہاد کرو اور غنیمت کے مال سے کچھ نہ چراؤ اور عہد شکنی نکرو اور کسیکی ہاتھ پیر ناک کان نکاٹو اور کسی لڑکے نابالغ کو نمارو اور اِس حدیث میں ایک قصہ اور ہی **ف** اس باب میں ابن مسعود اور شداد بن اوس اور سمرہ اور مغیرہ اور یعلی بن مرہ اور ابی ایوب سے روایت ہے حدیث بریدہ کی حسن ہے صحیح ہے اور حرام کہا ہے علما نے ہاتھ پیر ناک کان کاٹنے کو

عَنْ شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللّٰهَ كَتَبَ الْإِحْسَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ فَإِذَا قَتَلْتُمْ فَأَحْسِنُوا الْقِتْلَةَ وَإِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسِنُوا الذِّبْحَةَ وَلْيُحِدَّ أَحَدُكُمْ شَفْرَتَهُ وَلْيُرِحْ ذَبِيحَتَهُ ترجمہ روایت ہے شداد بن اوس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے فرض کیا ہے احسان کرنا ہر چیز پر پھر جب قتل کرو تو آسانی سے قتل کرو کہ جلد جان نکل جاوے اور جب ذبح کرو تو خوبی سے ذبح کرو اور تیز کرلیوے ہر کوئی تم میں کا اپنی چھری یعنی ذبح کی وقت اور راحت دے اپنی ذبیحہ کو یعنی جلد تیز چھری سے ذبح کرے کہ زیادہ تکلیف نہو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور ابو الاشعث کا نام شرحبیل بن آدہ ہی

بَابُ مَا جَاءَ فِي دِيَةِ الْجَنِينِ باب حمل گرادینے کی دیت کی بیان میں

عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ أَنَّ امْرَأَتَيْنِ كَانَتَا ضَرَّتَيْنِ فَرَمَتْ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى بِحَجَرٍ أَوْ عَمُودِ فُسْطَاطٍ فَأَلْقَتْ جَنِينَهَا فَقَضَى رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْجَنِينِ غُرَّةً عَبْدًا أَوْ أَمَةً وَجَعَلَهُ عَلَى عَصَبَةِ الْمَرْأَةِ ترجمہ روایت ہے مغیرہ بن شعبہ سی کہ دو عورتیں آپس میں سوتین تھیں سو مارا ایک نے دوسری کو ایک پتھر یا ایک میخ خیمہ کی پس گرگیا اُسکی پیٹ کا بچہ سو حکم فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پیٹ کے بچہ کے عوض میں ایک بردہ یعنی ایک غلام یا ایک لونڈی اور دلوایا وہ عورت کی عصبات سے **ف** حسن نے کہا اور روایت کی ہم سے زید بن حباب نے انہوں نے سفیان سے انہوں نے منصور سے یہی حدیث، یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَضَى رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْجَنِينِ بِغُرَّةٍ عَبْدٍ أَوْ أَمَةٍ فَقَالَ الَّذِي قُضِيَ عَلَيْهِ أَيُعْطَى مَنْ لَا شَرِبَ وَلَا أَكَلَ وَلَا صَاحَ فَاسْتَهَلَّ فَمِثْلُ ذٰلِكَ يُطَلُّ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ هٰذَا لَيَقُولُ بِقَوْلِ الشَّاعِرِ بَلْ فِيهِ غُرَّةٌ عَبْدٌ أَوْ أَمَةٌ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہوں نے حکم کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حمل گرانیوالی کو ایک بردہ دینے کا اُس عورت کو جسکا حمل گرا ہے بردہ غلام ہو یا لونڈی سو کہا اُسنے جسپر حکم کیا حضرت نے بردہ دینے کا کیا آپ دیت دلواتے ہیں اُسکی جسنے نہ پیا نہ کھایا اور نہ آواز دی نہ چلایا پیدا ہوتی وقت سو ایسے کا خون تو ضایع ہے یعنی اُسکا بدلا کچھ نہ دیا جاہیی سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ تو باتیں کرتا ہے شاعروں کی سی ضرور جنین کی دیت میں ایک بردہ دینا چاہیے غلام ہو یا لونڈی **ف** اس باب میں حمل بن مالک بن نابغہ سے بھی روایت ہے، حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے علما کی نزدیک اور بعضوں نے کہا غرہ سے مراد غلام یا لونڈی ہے یا مراد پانسو درہم اور بعضوں نے کہا مراد گھوڑا ہے یا خچر

بَابُ مَا جَاءَ لَا يُقْتَلُ مُسْلِمٌ بِكَافِرٍ باب اس بیان میں کہ کوئی مسلمان کسی کافر کے عوض میں مارا نہیں جاتا

عَنْ الشَّعْبِيِّ ثَنَا أَبُو جُحَيْفَةَ قَالَ قُلْتُ لِعَلِيٍّ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ هَلْ عِنْدَكُمْ سَوْدَاءُ فِي بَيْضَاءَ لَيْسَ فِي كِتَابِ اللّٰهِ قَالَ وَالَّذِي فَلَقَ الْحَبَّةَ وَبَرَأَ النَّسَمَةَ مَا عَلِمْتُهُ إِلَّا فَهْمًا يُعْطِيهِ اللّٰهُ رَجُلًا فِي الْقُرْآنِ وَمَا فِي الصَّحِيفَةِ قَالَ قُلْتُ وَمَا فِي الصَّحِيفَةِ قَالَ فِيهَا الْعَقْلُ وَفِكَاكُ الْأَسِيرِ وَأَنْ لَا يُقْتَلَ مُؤْمِنٌ بِكَافِرٍ ترجمہ روایت ہے شعبی سے کہا انہوں نے روایت کی ہم سے ابو جحیفہ نے کہا ابو جحیفہ نے کہا میں نے حضرت علی سے اے امیر المؤمنین کوئی چیز تمہارے پاس سیاہی کی لکھی ہوئی ہے سفید کاغذ وغیرہ پر سوا کتاب اللہ یعنی قرآن کے انہوں نے فرمایا قسم ہے اُس کی جسنے چیر نکالا دانی کو اور پیدا کیا روح والوں کو میں نہیں جانتا کچھ مگر جو سمجھ اللہ تعالیٰ نصیب کرے کسی مرد مسلمان کو قرآن کے سمجھنے کی اور جو اس صحیفہ میں ہے میں نے کہا کیا ہے اس صحیفہ میں کہا حضرت نے اُسمیں دیت ہے اور قیدیوں یا غلاموں کے آزاد کرنیکا ذکر ہے اور یہ کہ نمارا جاوے کوئی مسلمان کافر کے بدلے میں **ف** اس باب میں عبد اللہ بن عمر سے بھی روایت ہے، حدیث علی کی حسن صحیح

صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور مالک بن انس اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا کہتے ہیں نہ قتل کیا جاوے کوئی مسلمان کسی کافر کے بدلے میں اور بعض علمانے کہا
مسلمان قتل کیا جاوے قصاص میں ذمی کے اور پہلا قول صحیح ہی **عَنْ** عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يُقْتَلُ مُسْلِمٌ بِكَافِرٍ وَ
بِهٰذَا الْإِسْنَادِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ دِيَةُ عَقْلِ الْكَافِرِ نِصْفُ عَقْلِ الْمُؤْمِنِ **ترجمہ** روایت ہے عمرو بن شعیب سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ اپنے دادا سے کہ فرمایا رسول
صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نہ قتل کیا جاوے کوئی مسلمان قصاص میں کسی کافر کی اور اسی سند سے یہ بھی حدیث مروی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دیت کافر کی برابر ہی آدھی دیت مسلمان کے
ف اور اختلاف ہے علما کا یہودی اور نصرانی کی دیت میں سو بعض علما کا مذہب اس حدیث کی موافق ہے جو مروی ہوئی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور کہا عمر بن عبد العزیز نے دیت یہودی
اور نصرانی کی مسلمان کی آدھی دیت کے برابر ہی اور یہی قول ہے احمد بن حنبل کا اور مروی ہے عمر بن خطاب سے انہوں نے کہا دیت یہودی اور نصرانی کی چار ہزار درہم ہے اور دیت مجوسی کی آٹھ سو درہم
اور اسکے قایل ہیں امام مالک اور امام شافعی اور اسحاق اور کہا بعض علمانے دیت یہودی اور نصرانی کی مسلمان کی دیت کی برابر ہے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور اہل کوفہ کا **باب**
مَا جَاءَ فِي الرَّجُلِ يَقْتُلُ عَبْدَهُ باب اُس شخص کے بیان میں جو اپنے غلام کو مار ڈالے **عَنْ** سَمُرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَتَلَ عَبْدَهُ قَتَلْنَاهُ وَمَنْ
جَدَعَ عَبْدَهُ جَدَعْنَاهُ **ترجمہ** روایت ہے سمرہ سے کہا انہوں نے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے قتل کیا اپنے غلام کو ہم بھی اسکو قتل کرینگے اور جسنے ناک کان کاٹی اپنے غلام کے ہم بھی اسکے
ناک کان کاٹینگے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور بعض علما تابعین کا یہی مذہب ہے انہیں میں ہیں ابراہیم نخعی اور بعضوں نے کہا حر اور عبد میں قصاص نہیں نہ جان کے مارنے میں نہ زخمی
کرنے میں اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق اور حسن بصری اور عطاء بن ابی رباح کا اور بعضوں نے کہا جب قتل کرے کوئی اپنے غلام کو تو اسکے عوض میں نہ مارا جاوے اور جب کسی غیر کے غلام کو قتل کرے
تو اسکے عوض میں مارا جاوے اور یہی قول ہے سفیان ثوری کا **باب** مَا جَاءَ فِي الْمَرْأَةِ تَرِثُ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا باب اس بیان میں کہ عورت اپنے شوہر کی دیت میں سے ورثہ پاوے **عَنْ**
سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّ عُمَرَ كَانَ يَقُولُ الدِّيَةُ عَلَى الْعَاقِلَةِ وَلَا تَرِثُ الْمَرْأَةُ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا شَيْئًا حَتّٰى أَخْبَرَهُ الضَّحَّاكُ بْنُ سُفْيَانَ الْكِلَابِيُّ أَنَّ رَسُولَ
اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَبَ إِلَيْهِ أَنْ وَرِّثْ امْرَأَةَ أَشْيَمَ الضِّبَابِيِّ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا **ترجمہ** روایت ہے سعید بن مسیب سے کہ حضرت عمر فرماتے تھے دیت عاقلہ پر واجب ہے اور
وارث نہیں ہوتی عورت اپنی زوج کی دیت سے کسی شیئ کی یہانتک کہ خبر دی انکو ضحاک بن سفیان نے جو قبیلہ بنی کلاب سے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انکو خط لکھا کہ ورثہ دو اشیم ضبابی
کی بیوی کو اسکے شوہر کی دیت سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا **باب** مَا جَاءَ فِي الْقِصَاصِ باب قصاص کے بیان میں **عَنْ** عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّ
رَجُلًا عَضَّ يَدَ رَجُلٍ فَنَزَعَ يَدَهُ فَوَقَعَتْ ثَنِيَّتَاهُ فَاخْتَصَمُوا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَعَضُّ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ كَمَا يَعَضُّ الْفَحْلُ لَا دِيَةَ لَكَ فَأَنْزَلَ اللهُ
تَعَالٰى وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ **ترجمہ** روایت ہے عمران بن حصین سے کہ ایک مرد نے کاٹ کھایا ہاتھ ایک مرد کا تو کھینچا اُسنے اپنا ہاتھ پس گر گئے اگلے دو دانت کاٹنے والے کے سو جھگڑتے آئے وہ نبی صلی اللہ علیہ
وسلم کے پاس سو آپنے فرمایا کاٹ کھاتا ہے ایک تم میں سے اپنے بھائی کو جیسا کاٹتا ہے اونٹ نہیں ہے دیت تیرے لئے یعنی گرے ہوئے دانتوں کی سو اتاری اللہ تعالیٰ نے یہ آیت وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ
یعنے زخموں کا بدلہ دیا جاتا ہے **ف** اس باب میں یعلی بن امیہ اور سلمہ بن امیہ سے بھی روایت ہے اور وہ دونوں بھائی ہیں۔ حدیث عمران بن حصین کی حسن ہے صحیح ہی **باب** مَا جَاءَ
فِي الْحَبْسِ فِي التُّهْمَةِ باب اس بیان میں کہ جس پر خون وغیرہ کی تہمت ہو اُسکو قید کرنا چاہئے **عَنْ** بَهْزِ بْنِ حَكِيمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَبَسَ
رَجُلًا فِي تُهْمَةٍ ثُمَّ خَلّٰى عَنْهُ **ترجمہ** روایت ہے بہز بن حکیم سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ انکے دادا سے کہ قید کیا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو کسی تہمت کے سبب سے پھر
چھوڑ دیا اُسکو یعنی ثبوت نہ ہونے کے بعد **ف** اس باب میں ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے حدیث بہز کی جو مروی ہے انکے باپ سے وہ روایت کرتے ہیں انکے دادا سے حسن ہے اور مروی ہے اسمٰعیل بن ابراہیم
سے وہ روایت کرتے ہیں بہز بن حکیم سے یہی حدیث اور یہ بہت پوری روایت ہے اور اُس سے دراز تر **باب** مَا جَاءَ فِيمَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ باب اس بیان میں کہ جو اپنی مال
کے لئے مارا جاوے وہ شہید ہے **عَنْ** سَعِيدِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ نُفَيْلٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ **ترجمہ** روایت ہے سعید بن زید
بن عمرو بن نفیل سے وہ روایت کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو مارا جاوے اپنے مال کے لئے وہ شہید ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **روایت** کی ہم سے محمد بن بشار نے انہوں
نے کہا روایت کی ہم سے ابو عامر عقدی نے انہوں نے کہا روایت کی ہم سے عبد العزیز بن المطلب نے انہوں نے عبد اللہ بن حسن سے انہوں نے ابراہیم بن محمد بن طلحہ سے انہوں نے عبد اللہ بن عمرو سے انہوں نے
نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے جو قتل کیا جاوے اپنے مال کے لئے وہ شہید ہے **ف** اس باب میں علی اور سعید بن زید اور ابی ہریرہ اور ابن عمر اور ابن عباس اور جابر سے بھی روایت ہے
حدیث عبد اللہ بن عمرو کی حسن ہے اور مروی ہے انسے کئی سندوں سے اور رخصت دی ہے بعض علمانے اسکی کہ آدمی لڑے اپنی جان و مال بچانے کو اور ابن مبارک نے کہا اپنا مال بچانے کو لڑے اگرچہ

دو درہم ہون عن عبد اللہ بن الحسن قال اخبرنی ابراہیم بن محمد بن طلحة قال سفیان واثنی علیه خیرا قال سمعت عبد اللہ بن عمرو قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم من ارید ماله بغیر حق فقاتل فقتل فهو شهید ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن حسن سے وہ روایت کرتے ہین ابراہیم بن محمد بن طلحہ سے کہا سفیان نے اور تعریف کی اُنکی بہت سی عبد اللہ نے کہا ابراہیم نے سنا مین نے عبد اللہ بن عمرو سے کہا اُنہون نے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جسکی مال کا کوئی ناحق چھیننے کا ارادہ کرے اور وہ لڑے اور مارا جاوے تو شہید ہے ف یہ حدیث صحیح ہے روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے اُنہون نے کہا روایت کی ہم سے عبد الرحمن بن مہدی نے اُنہون نے کہا روایت کی ہمسے سفیان نے اُنہون نے عبد اللہ بن حسن سے اُنہون نے ابراہیم بن محمد بن طلحہ سے اُنہون نے عبد اللہ بن عمرو سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسی روایت کے عن سعید بن زید قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم یقول من قتل دون ماله فهو شهید ومن قتل دون دمه فهو شهید ومن قتل دون دینه فهو شهید ومن قتل دون اهله فهو شهید ترجمہ روایت ہے سعید بن زید سے کہا سنا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے جو مارا جاوے اپنے مال کے لئے وہ شہید ہے اور جو مارا جاوے اپنی جان کے بچانیکے لئے وہ شہید ہے اور جو مارا جاوے اپنے دین کے لئے وہ شہید ہے اور جو مارا جاوے اپنے گہر والون کے بچانیکے لئے وہ شہید ہے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ایسا ہی روایت کیا اسکو کئی لوگون نے ابراہیم بن سعد سے اسی کے مانند اور یعقوب ابراہیم کے بیٹے ہین وہ سعد کے بیٹے وہ ابراہیم کے بیٹے وہ عبد الرحمن کے بیٹے وہ عوف زہری کے بیٹے

باب ما جاء فی القسامة باب قسامت کے بیان مین مترجم کہتا ہے قسامت بالفتح لغت مین مصدر ہے قسم کے مانند یعنے قسم کہانا خواہ ایک آدمی قسم کہاوے یا زیادہ اور اصطلاح شرع مین قسم ہے اللہ کے نام کے سبب مخصوص اور عدد مخصوص کی جہت سے مخصوص شخص پر بنا بر وجہ مخصوص کے اور تفصیل اُسکی یہ ہے کہ جب کوئی مقتول کسی محلہ یا قریہ مین یا اُسکی متصل ایسا پایا جاوے کہ قاتل اُسکا معلوم نہو تو پچاس آدمیون سے اُس محلہ کے قسم لیجاوے کہ ہر ایک اُنمین سے یون کہے کہ واللہ مین نے اسکو قتل نہین کیا اور نہ اسکا قاتل مجہے معلوم ہے اور شرط قسامت یہ ہے کہ وہ قسم کہانیوالے مرد عاقل بالغ آزاد ہون تو عورت اور مجنون اور صغیر اور غلام پر قسم لازم نہین آتی اور یہ بہی شرط ہے کہ میت پر قتل کا اثر موجود ہو اور حکم قسامت کا یہ ہے کہ دیت واجب ہوتی ہے تین برس کے اندر اور مشروع ہونا قسامت کا ثابت ہے احادیث صحیحہ اور اجماع سے کذا فی الطحطاوی مختصرا عن رافع بن خدیج و سهل بن ابی حثمة انهما قالا خرج عبد الله بن سهل بن زید ومحیصة بن مسعود بن زید حتی اذا کانا بخیبر تفرقا فی بعض ما هناك ثم ان محیصة وجد عبد الله بن سهل قتیلا قد قتل فاقبل الی رسول الله صلی الله علیه وسلم هو وحویصة ابن مسعود وعبد الرحمن بن سهل وکان اصغر القوم ذهب عبد الرحمن لیتکلم قبل صاحبیه قال له رسول الله صلی الله علیه وسلم کبر الکبر فصمت وتکلم صاحباه ثم تکلم معهما فذکروا لرسول الله صلی الله علیه وسلم مقتل عبد الله بن سهل فقال لهم اتحلفون خمسین یمینا فتستحقون صاحبکم او قاتلکم قالوا کیف نحلف ولم نشهد قال فتبرئکم یهود بخمسین یمینا قالوا وکیف نقبل ایمان قوم کفار فلما رای ذلک رسول الله صلی الله علیه وسلم اعطی عقله ترجمہ روایت ہے رافع بن خدیج اور سہل بن ابی حثمہ سے دونون نے کہا کہ عبد اللہ اور محیصہ دونون نکلے سفر مین پہر جب پہونچے خیبر کو جدا ہو گئے وہ دونون بعض راہون مین وہانکی پہر محیصہ نے پایا عبد اللہ بن سہل کو ایک جگہ مقتول کہ قتل کیا تہا اُنکو کسی نے سو آئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس وہ بہی اور حویصہ بن مسعود اور عبد الرحمن بہی اور عبد الرحمن بن سہل سب قوم مین چہوٹے تہے سو ارادہ کیا اُنہون نے کلام کرنیکا یعنی اپنا حال اور دعوی بیان کرنیکا اپنے دونو ساتہیون کے پہلے سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بڑائی رکہو بڑے کی پس وہ چپ ہو رہے اور کلام کیا اُنکے دونون ساتہیون نے یعنے حویصہ بن مسعود اور محیصہ نے پہر بولے عبد الرحمن بہی اُن دونون کے ساتہ اور ذکر کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے قتل ہونا عبد اللہ بن سہل کا سو کہا اُنسے حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا کہاتے ہو تم پچاس قسمین یعنے اسمضمون کے کہ فلانے شخص نے قتل کیا ہے تاکہ مستحق ہو جاؤ تم صاحب اپنے کی یا فرمایا قاتل اپنے کی کہا اُنہون نے ہم کیونکر قسم کہاوین کہ وہان حاضر نہ تہے فرمایا آپنے پہر بری ہو جاوینگے تم سے یہود پچاس قسمین کہا کر یعنے تمہاری تہمت سے پاک ہو جاوینگے کہا اُنہون نے کیونکر قبول کرین ہم قسمین قوم کفار کی پہر جب حضرت نے دیکہا یہ معاملہ دیدی دیت اُسکی یعنے بیت المال سے روایت کی ہمسے حسن بن علی خلال نے اُنہون نے کہا روایت کی ہمسے یزید بن ہارون نے اُنہون نے کہا روایت کی ہمسے یحیی بن سعید نے اُنہون نے بشیر بن یسار سے اُنہون نے سہل بن ابی حثمہ اور رافع بن خدیج سے اسی حدیث کی مانند معنون مین یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا قسامت مین اور تجویز کیا ہے بعض فقہائے مدینہ نے قصاص کو قسامت مین اور بعض علمائے کوفہ وغیرہم نے کہا ہے کہ قسامت سے قصاص اُن جب نہین ہوتا اور واجب ہوتی ہے دیت

بسم الله الرحمن الرحیم ابواب الحدود عن رسول الله صلی الله علیه وسلم

یہ باب ہین حدون کے بیان مین جو وارد ہین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے

باب ما جاء فیمن لا یجب علیه الحد باب اُنکے بیان مین جنپر حد واجب نہین ہوتی عن علی ان رسول الله صلی الله علیه وسلم قال رفع القلم عن ثلثة عن النائم حتی یستیقظ وعن الصبی حتی یشب

وَعَنِ الْمَعْتُوهِ حَتّٰى يَعْقِلَ ترجمہ روایت ہے حضرت علی سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اٹھالیا گیا قلم تین شخصوں سے یعنے تین شخصوں پر تکلیف شرعی نہیں ایک سونیوالا یہانتک کہ جاگے
اور لڑکا یہانتک کہ بالغ ہو اور مجنون یہانتک کہ اسکو عقل آوے **ف** اسباب میں حضرت عائشہ سے بھی روایت ہے۔ حدیث علی کی حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور مروی ہے انہی کی سند وں سے
اور بعضے لوگوں نے اسمیں یہ کلمہ بھی ذکر کیا ہے وَعَنِ الْغُلَامِ حَتّٰى يَحْتَلِمَ یعنے تکلیف شرعی نہیں لڑکے پر جبتک جوان نہو اور ہم نہیں جانتے کہ حسن نے کچھ سنا ہو علی بن ابی طالب سے اور مروی
ہے یہ حدیث عطاء بن سائب سے وہ روایت کرتے ہیں ابی ظبیان سے وہ حضرت علی سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی روایت کے مانند اور روایت کیا ہے اسکو اعمش نے انہوں نے ابی ظبیان سے انہوں
نے ابن عباس سے انہوں نے حضرت علی سے موقوفاً اور مرفوع نہیں کیا اسکو اور اسی پر عمل ہے علماء کا اور ابو ظبیان کا نام حصین بن جندب ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي دَرْءِ الْحُدُودِ ﴿باب
حدود کے دفع کرنے کی بیان میں﴾ **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ادْرَءُوا الْحُدُودَ عَنِ الْمُسْلِمِينَ مَا اسْتَطَعْتُمْ فَإِنْ كَانَ لَهُ مَخْرَجٌ فَخَلُّوا سَبِيلَهُ
فَإِنَّ الْإِمَامَ أَنْ يُخْطِئَ فِي الْعَفْوِ خَيْرٌ مِنْ أَنْ يُخْطِئَ فِي الْعُقُوبَةِ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دفع کرو اور ٹالو
حدوں کو مسلمانوں سے جہانتک کہ تم سے ہوسکے پہر اگر ہوسکے مجرم کی کوئی شکل رہائی کی تو چھوڑ دو اسکو اسلئے کہ امام خطا کہائے بخشنے میں یہ بہتر ہے اس سے کہ خطا کہائے عذاب کرنے میں **روایت** کی ہم سے ہناد
نے انہوں نے کہا روایت کی ہمسے وکیع نے انہوں نے یزید بن زیاد سے مثل محمد بن ربیعہ کی حدیث کے مانند اور مرفوع نہیں کیا اسکو اور اسباب میں ابو ہریرہ اور عبد اللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے اور حضرت عائشہ
کی حدیث کو ہم مرفوع نہیں جانتے مگر اسی محمد بن ربیعہ کی روایت سے کہ وہ یزید بن زیاد دمشقی سے روایت کرتے ہیں اور وہ زہری سے وہ عروہ سے وہ حضرت عائشہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت
کی یہ حدیث وکیع نے یزید بن زیاد سے اسی کے مانند اور مرفوع نکیا اسکو اور روایت وکیع کی صحیح تر ہے اور مروی ہے اسکی مانند کئی صحابیوں سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے کہ انہوں نے بھی اسکی مانند کہا اور
یزید بن زیاد دمشقی ضعیف ہیں حدیث میں اور یزید بن ابی زیاد کوفی اثبت ہیں ان سے اور مقدم زیادہ ہیں **بَابُ** مَا جَاءَ فِي السَّتْرِ عَلَى الْمُسْلِمِ ﴿باب مسلمان کا عیب چھپانے کے بیان میں﴾ **عَنْ**
أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ نَفَّسَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً مِنْ كُرَبِ الدُّنْيَا نَفَّسَ اللّٰهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرَبِ الْآخِرَةِ وَمَنْ سَتَرَ عَلَى مُسْلِمٍ
سَتَرَهُ اللّٰهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللّٰهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ ترجمہ روایت ہے ابو ہریرہ سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جسنے کہولدی
کوئی مصیبت دنیا کی کسی مسلمان سے کہولدیگا اللہ تعالیٰ اس سے ایک مصیبت آخرت کی مصیبتوں سے اور جو عیب چھپاوے کسی مسلمان کا عیب چھپاویگا اللہ تعالیٰ اسکے دنیا اور آخرت میں اور اللہ تعالیٰ
بندے کی مدد میں ہے جبتک بندہ اپنے بھائی کی مدد میں ہے **ف** اسباب میں عقبہ بن عامر اور ابن عمر سے بھی روایت ہے۔ ابو ہریرہ کی حدیث کو اسیطرح روایت کیا ہے کئی لوگوں نے اعمش سے
انہوں نے ابو صالح سے انہوں نے ابو ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ابو عوانہ کی روایت کے مانند اور روایت کی اسباط بن محمد نے اعمش سے کہا اعمش نے روایت پہونچی مجھکو ابو صالح سے انکو
ابو ہریرہ سے انکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکی مانند **روایت** کی ہمسے یہ حدیث عبید بن اسباط بن محمد نے کہا روایت کی مجھسے میرے باپ نے اعمش سے یہی حدیث **عَنْ** سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ
أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يُسْلِمُهُ وَمَنْ كَانَ فِي حَاجَةِ أَخِيهِ كَانَ اللّٰهُ فِي حَاجَتِهِ وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً
فَرَّجَ اللّٰهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرَبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ترجمہ روایت ہے سالم سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا مسلمان بھائی ہے مسلمان کا تو چاہیے کہ ظلم نکرے اور ہلاکت میں نڈالے اسکو اور جو شخص اپنے بھائی کی حاجت روائی میں مشغول ہے اللہ تعالیٰ اسکی حاجت روائی میں ہے اور جسنے کہولدی
کسی مسلمان سے کوئی سختی کہولدیگا اللہ تعالیٰ اسکی ایک سختی قیامت کے دنکی سختیوں میں اور جسنے پردہ ڈھانپا یعنے عیب چھپایا کسی مسلمان کا اللہ تعالیٰ پردہ ڈھانپے گا اسکا قیامت کے دن **ف**
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے ابن عمر کی روایت سے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي التَّلْقِينِ فِي الْحَدِّ ﴿باب حدود میں تلقین کرنیکے بیان میں﴾ **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ لِمَاعِزِ بْنِ مَالِكٍ أَحَقٌّ مَا بَلَغَنِي عَنْكَ قَالَ وَمَا بَلَغَكَ عَنِّي قَالَ بَلَغَنِي أَنَّكَ وَقَعْتَ عَلَى جَارِيَةِ آلِ فُلَانٍ قَالَ نَعَمْ فَشَهِدَ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍ فَأَمَرَ
بِهِ فَرُجِمَ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ماعز سے جو بیٹے مالک کے تہے کیا سچ ہے جو خبر تمہاری پہونچی ہے مجھکو پوچھا انہوں نے کیا خبر میری پہونچی ہے آپکو فرمایا آپ نے
مجھکو خبر پہونچی ہے کہ تمنے زنا کیا فلانے قبیلے کی لونڈی سے انہوں نے کہا ہاں پہر اقرار کیا چار بار سو حکم دیا حضرت نے انکو اور سنگسار کیے گئے وہ **ف** اسباب میں سائب بن یزید سے بھی روایت
ہے۔ حدیث ابن عباس کی حسن ہے اور روایت کی شعبہ نے یہ حدیث سماک بن حرب سے انہوں نے سعید بن جبیر سے مرسلاً اور نہیں ذکر کیا اسمیں ابن عباس کا **بَابُ** مَا جَاءَ فِي دَرْءِ الْحَدِّ
عَنِ الْمُعْتَرِفِ إِذَا رَجَعَ ﴿باب اس بیان میں کہ جب کوئی مجرم اپنے اقرار سے پہر جاوے تو اس سے حد دفع ہوجاتی ہے﴾ **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ جَاءَ مَاعِزٌ الْأَسْلَمِيُّ إِلَى رَسُولِ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّهُ قَدْ زَنٰى فَأَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ جَاءَ مِنَ الشِّقِّ الْآخَرِ فَقَالَ إِنَّهُ قَدْ زَنٰى فَأَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ جَاءَ مِنَ الشِّقِّ الْآخَرِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ إِنَّهُ قَدْ زَنٰى فَأَمَرَ بِهِ فِي الرَّابِعَةِ فَأُخْرِجَ إِلَى الْحَرَّةِ

بِالْحِجَارَةِ فَلَمَّا وَجَدَ مَسَّ الْحِجَارَةِ فَرَّ يَشْتَدُّ حَتَّى مَرَّ بِرَجُلٍ مَعَهُ لَحْيُ جَمَلٍ فَضَرَبَهُ بِهِ وَضَرَبَهُ النَّاسُ حَتَّى مَاتَ فَذَكَرُوا ذٰلِكَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهُ فَرَّ حِيْنَ وَجَدَ مَسَّ الْحِجَارَةِ وَمَسَّ الْمَوْتِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلَّا تَرَكْتُمُوْهُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہوں نے آئے ماعز اسلمی رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا انہوں نے زنا کیا ہے میں نے سو منہ پھیر لیا انکی طرف سے حضرت نے پھر آئے وہ دوسری طرف سے اور کہا کہ زنا کیا میں نے پھر منہ پھیر لیا انکی طرف سے حضرت نے پھر آئے وہ دوسری طرف سے اور کہا یا رسول اللہ بیشک میں نے زنا کیا ہے پھر حکم کیا چوتھی بار پھر لیگئے انکو پتھریلی زمین میں اور مارے گئے پتھر سو جب انکو پتھر لگے تو بھاگے دوڑتے ہوئے یہانتک کہ پہونچے ایک شخص کے نزدیک کہ اسکے پاس اونٹ کے ڈاڑہ کی ہڈی تھی سو مارا انکو اس سے اور مارا لوگوں نے بھی یہانتک کہ وفات پائی سو ذکر کیا اسکا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ وہ بھاگے تھے جب چوٹ کھائی انہوں نے پتھر کی اور مزہ چکھا موت کا سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیوں نہ چھوڑ دیا تم نے اسکو یعنے جب وہ بھاگا تھا تو اسکو چھوڑ دینا لازم تھا **ف** یہ حدیث حسن ہے اور مروی ہے کئی سندوں سے ابی ہریرہ سے اور مروی ہوئی ہے یہ حدیث ابی سلمہ سے وہ روایت کرتے ہیں جابر سے جو بیٹے عبداللہ کے ہیں وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کے مانند

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ اَنَّ رَجُلًا مِّنْ اَسْلَمَ جَاءَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاعْتَرَفَ بِالزِّنَا فَاَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ اعْتَرَفَ فَاَعْرَضَ عَنْهُ حَتّٰى شَهِدَ عَلٰى نَفْسِهِ اَرْبَعَ شَهَادَاتٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَبِكَ جُنُوْنٌ قَالَ لَا قَالَ اَحْصَنْتَ قَالَ نَعَمْ فَاَمَرَ بِهِ فَرُجِمَ فِي الْمُصَلّٰى فَلَمَّا اَذْلَقَتْهُ الْحِجَارَةُ فَرَّ فَاُدْرِكَ فَرُجِمَ حَتّٰى مَاتَ فَقَالَ لَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرًا وَلَمْ يُصَلِّ عَلَيْهِ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبداللہ سے کہ ایک مرد قبیلہ بنی اسلم کا آیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور اقرار کیا زنا کا سو منہ پھیر لیا حضرت نے اس سے پھر اقرار کیا اس نے پھر منہ پھیر لیا حضرت نے اس سے یہانتک کہ گواہی دی اس نے اپنی اوپر چار بار فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا تجھکو جنون ہے اس نے کہا نہیں فرمایا آپ نے کیا تو محصن ہو چکا ہے اس نے کہا ہاں سو حکم کیا اسکو پس پتھر ماری گئی اسی عیدگاہ میں پھر جب لگے اسکو پتھر بھاگا وہ پھر پکڑ لیا گیا اور پتھروں سے مارا گیا یہانتک کہ مر گیا سو فرمایا اسکے حق میں رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے کلمہ خیر اور نماز جنازہ نہیں پڑھی اسپر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا کہ اقرار کرنیوالا زنا کا جب اقرار کرے اپنی ذات پر زنا کرنیکا چار بار تو ماری جاوے اسپر حد اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور بعض علما نے کہا جب ایکبار اقرار کرے تو اسپر حد ماری جاوے اور یہی قول ہے مالک بن انس اور شافعی کا اور دلیل انکی ابو ہریرہ اور زید بن خالد کی حدیث ہے کہ دو مرد جھگڑالو آئے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس سو ایک نے کہا یا رسول اللہ میرے بیٹے نے زنا کیا ہے ایک عورت سے اور یہ حدیث بہت دراز ہے اور فرمایا یعنے اس حدیث کے آخر میں رسول اللہ علیہ وسلم نے صبح کو جاوے انیس اس عورت کے پاس سو اگر وہ اقرار کرے تو پتھر مار اسکو اور یہ نہیں فرمایا کہ اگر چار بار اقرار کرے تو پتھر مار یعنی اگر چار بار اقرار ضرور ہوتا تو حضرت یہی فرماتے **مترجم** کہتا ہے جو شخص رجم سے مارا جاوے اسپر نماز جنازہ پڑھنے میں خلاف ہے اور بعض روایتوں میں آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کا نماز پڑھنا بھی آیا ہے اور بعضوں میں نہ پڑھنا بھی مروی ہے اور یہی وجہ اختلاف ہے اور مکروہ جانا ہے امام مالک نے اور امام احمد نے کہا کہ نماز نہ پڑھے اسپر امام اور اہل فضیلت اور امام ابو حنیفہ اور شافعی وغیرہما کہتے ہیں کہ نماز پڑھی جاوے اسپر اور انپر جو اہل لا الٰہ الا اللہ میں اہل قبلہ سے اگرچہ فاسق اور محدود ہوں اور ایک روایت میں امام احمد سے بھی اسیطرح آیا ہے کذا فی شرح مشکوٰۃ

بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ اَنْ يُّشْفَعَ فِي الْحُدُوْدِ باب اس بیان میں کہ حدود میں شفاعت کرنا مکروہ ہے

عَنْ عَائِشَةَ اَنَّ قُرَيْشًا اَهَمَّهُمْ شَاْنُ الْمَرْاَةِ الْمَخْزُوْمِيَّةِ الَّتِيْ سَرَقَتْ فَقَالُوْا مَنْ يُّكَلِّمُ فِيْهَا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوْا مَنْ يَّجْتَرِئُ عَلَيْهِ اِلَّا اُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ حِبُّ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَلَّمَهُ اُسَامَةُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَتَشْفَعُ فِيْ حَدٍّ مِّنْ حُدُوْدِ اللّٰهِ ثُمَّ قَامَ فَاخْتَطَبَ فَقَالَ اِنَّمَا هَلَكَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا اِذَا سَرَقَ فِيْهِمُ الشَّرِيْفُ تَرَكُوْهُ وَاِذَا سَرَقَ فِيْهِمُ الضَّعِيْفُ اَقَامُوْا عَلَيْهِ الْحَدَّ وَاَيْمُ اللّٰهِ لَوْ اَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ سَرَقَتْ لَقَطَعْتُ يَدَهَا **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ قریش کو فکر ہوئی ایک عورت مخزومیہ کی جسنے چوری کی تھی سو کہنے لگے کون بات کرے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے اسکی سفارش کے لئے سو کہا ان لوگوں نے کون جرأت رکھتا ہے اس امر کی مگر اسامہ بیٹے زید کی جو دوست ہیں رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے پھر بات کی اسامہ نے حضرت سے سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا شفاعت کرتا ہے تو حد میں اللہ تعالےٰ کی حدوں سے پھر کھڑے ہوئے آنحضرت اور خطبہ پڑھا اور فرمایا کہ بیشک ہلاک ہوئے وہ لوگ جو تم سے پہلے تھے جب چوری کرتا تھا ان میں کوئی شریف اسکو چھوڑ دیتے تھے اور جب چوری کرتا ان میں کوئی غریب قایم کرتے اسپر حد اور قسم ہے اللہ تعالےٰ کی اگر فاطمہ محمد کی بیٹی چوری کرے تو بیشک کاٹوں میں اسکا ہاتھ **ف** اس باب میں مسعود بن عجماء سے بھی روایت ہے اور انکو ابن اعجم بھی کہتے ہیں اور ابن عمر اور جابر سے بھی روایت ہے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہے

بَابُ مَا جَاءَ فِيْ تَحْقِيْقِ الرَّجْمِ باب رجم کے ثبوت میں

عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ بَعَثَ مُحَمَّدًا بِالْحَقِّ وَاَنْزَلَ عَلَيْهِ الْكِتَابَ وَكَانَ فِيْمَا اَنْزَلَ عَلَيْهِ اٰيَةُ الرَّجْمِ فَرَجَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَجَمْنَا بَعْدَهُ وَاِنِّيْ خَائِفٌ اَنْ يَّطُوْلَ بِالنَّاسِ زَمَانٌ فَيَقُوْلُ قَائِلٌ لَا نَجِدُ الرَّجْمَ فِيْ كِتَابِ اللّٰهِ فَيَضِلُّوْا بِتَرْكِ فَرِيْضَةٍ اَنْزَلَهَا اللّٰهُ اَلَا وَاِنَّ الرَّجْمَ حَقٌّ عَلٰى مَنْ زَنٰى اِذَا اُحْصِنَ وَقَامَتِ الْبَيِّنَةُ اَوْ كَانَ

أَوْ كَانَ حَبَلٌ أَوِ الاعْتِرَافُ ترجمہ روایت ہے عمر بن خطاب سے کہا انہوں نے تحقیق اللہ تعالیٰ نے بھیجا محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو حق کے ساتھ اور اتاری ان پر کتاب اور اسمیں جو اتارا اس پر آیت رجم کی بھی تھی
اور رجم کیا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور رجم کیا ہے ہم نے انکے بعد اور میں ڈرتا ہوں کہ جب زمانہ دراز لوگوں پر گذر جاوے تو کوئی کہنے والا کہنے لگے کہ ہم تو آیت رجم کی نہیں پاتے کتاب میں اللہ
تعالیٰ کی اور گمراہ ہو جاویں ایسے فرض چھوڑ دینے کے سبب سے کہ اسکو اتارا ہے اللہ تعالیٰ نے آگاہ ہو کہ بیشک رجم ضرور ہے اس پر جو زنا کرے جب وہ محصن ہو اور کھڑے ہو جاویں اس پر گواہ یا ہووے حمل
یعنے اس عورت کو کہ جسکا شوہر نہ ہو یا خود وہ اقرار کرے **ف** یہ حدیث صحیح ہے **عَنْ** عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ رَجَمَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَجَمَ أَبُو بَكْرٍ وَرَجَمْتُ
وَلَوْلاَ أَنِّي أَكْرَهُ أَنْ أَزِيدَ فِي كِتَابِ اللّٰهِ لَكَتَبْتُهُ فِي الْمُصْحَفِ فَإِنِّي قَدْ خَشِيتُ أَنْ تَجِيءَ أَقْوَامٌ فَلاَ يَجِدُونَهُ فِي كِتَابِ اللّٰهِ فَيَكْفُرُونَ بِهِ ترجمہ روایت ہے عمر بن خطاب
سے کہ انہوں نے فرمایا کہ رجم کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور رجم کیا ابوبکر نے اور رجم کیا میں نے یعنے زانی محصن کو اور اگر میں مکروہ نہ جانتا اللہ تعالیٰ کی کتاب میں کچھ زیادہ کرنیکو تو لکھ دیتا رجم
کو مصحف میں اسلئے کہ میں ڈرتا ہوں کہ آویں کچھ قومیں اور نہ پاویں رجم کو کتاب اللہ میں پس منکر ہو جاویں اس سے **ف** اس باب میں علی سے بھی روایت ہے حدیث حضرت عمر کی حسن
صحیح ہے اور مروی ہے کئی سندوں سے حضرت عمر سے **باب** مَا جَاءَ فِي الرَّجْمِ عَلَى الثَّيِّبِ باب اس بیان میں کہ رجم محصن پر ہے **عَنْ** عُبَيْدِ اللّٰهِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ سَمِعَهُ مِنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
وَزَيْدِ بْنِ خَالِدٍ وَشِبْلٍ أَنَّهُمْ كَانُوا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَتَاهُ رَجُلاَنِ يَخْتَصِمَانِ فَقَامَ إِلَيْهِ أَحَدُهُمَا فَقَالَ أَنْشُدُكَ اللّٰهَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ لَمَا قَضَيْتَ
بَيْنَنَا بِكِتَابِ اللّٰهِ فَقَالَ خَصْمُهُ وَكَانَ أَفْقَهَ مِنْهُ أَجَلْ يَا رَسُولَ اللّٰهِ اقْضِ بَيْنَنَا بِكِتَابِ اللّٰهِ وَأْذَنْ لِي فَأَتَكَلَّمَ إِنَّ ابْنِي كَانَ عَسِيفًا عَلَى هَذَا فَزَنَى بِامْرَأَتِهِ
فَأَخْبَرُونِي أَنَّ عَلَى ابْنِي الرَّجْمَ فَفَدَيْتُ مِنْهُ بِمِائَةِ شَاةٍ وَخَادِمٍ ثُمَّ لَقِيتُ نَاسًا مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ فَزَعَمُوا أَنَّ عَلَى ابْنِي جَلْدَ مِائَةٍ وَتَغْرِيبَ عَامٍ وَإِنَّمَا الرَّجْمُ عَلَى
امْرَأَةِ هَذَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لأَقْضِيَنَّ بَيْنَكُمَا بِكِتَابِ اللّٰهِ الْمِائَةُ شَاةٍ وَالْخَادِمُ رَدٌّ عَلَيْكَ وَعَلَى ابْنِكَ جَلْدُ مِائَةٍ وَ
تَغْرِيبُ عَامٍ وَاغْدُ يَا أُنَيْسُ عَلَى امْرَأَةِ هَذَا فَإِنِ اعْتَرَفَتْ فَارْجُمْهَا فَغَدَا عَلَيْهَا فَاعْتَرَفَتْ فَرَجَمَهَا ترجمہ روایت ہے عبید اللہ بن عبد اللہ سے کہ سنا انہوں نے ابی ہریرہ
سے اور زید بن خالد اور شبل سے کہ وہ سب تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کہ آئے دو مرد لڑتے ہوئے اور کھڑا ہوا حضرت کی پاس ایک انمیں کا اور عرض کیا کہ قسم دیتا ہوں میں آپکو یا رسول
اللہ اسبات پر کہ فیصلہ کرو آپ ہمارے بیچمیں کتاب اللہ کے موافق اور بولا اٹھا مدعی اسکا اور وہ تھا اس سے زیادہ سمجھدار ہاں یا رسول اللہ فیصلہ کیجئے ہمارے بیچ میں موافق کتاب اللہ کے اور حکم
دیجئے مجھکو کہ میں بیان کروں بیشک میرا بیٹا مزدوری کرتا تھا اسکے یہاں تو زنا کیا اسکی بیوی کے ساتھ سو خبر دی مجھکو لوگوں نے کہ میرے بیٹے پر رجم ہے سو بدلہ دیا میں نے اسکا سو بکریاں
اور ایک غلام پھر ملا میں کئی لوگوں سے جو اہل علم تھے سو کہا انہوں نے کہ میرے بیٹے پر سو کوڑے ہیں اور ایکسال وطن سے باہر نکالدینا اور رجم تو اسکی بیوی پر ہے سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم ہے اسکی
جسکے ہاتھ میں میری جان ہے میں بیشک حکم کرونگا تمہارے درمیان موافق کتاب اللہ کی سو بکریاں اور غلام تو اپنا پھیر لے اور تیرے بیٹے پر سو کوڑے ہیں اور ایکسال وطن سے نکالدینا اور صبح کو جا اے
انیس اسکی بیوی کے پاس اگر وہ اقرار کرے زنا کا تو رجم کر اسکو پھر صبح کو گئے وہ اس عورت کے پاس اور اقرار کیا اسنے زنا کا پس پتھر مارے اسکو **روایت** کی ہم سے اسحق ابن موسی انصاری نے
انہوں نے معن سے انہوں نے مالک سے انہوں نے ابن شہاب سے انہوں نے عبید اللہ بن عبد اللہ سے انہوں نے ابی ہریرہ سے اور زید بن خالد جہنی سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کے معنوں کے
مانند **روایت** کی ہم سے قتیبہ نے انہوں نے لیث سے انہوں نے ابن شہاب سے اسی اسناد سے مالک کے حدیث کی ہم معنی **ف** اس باب میں ابی بکرہ اور عبادہ بن صامت اور ابی ہریرہ اور ابی سعید
اور ابن عباس اور جابر بن سمرہ اور ہزال اور بریدہ اور سلمہ بن محبق اور ابی برزہ اور عمران بن حصین سے بھی روایت ہے حدیث ابی ہریرہ اور زید بن خالد کی حسن ہے صحیح ہے اور ایسا ہی روایت
کیا مالک بن انس اور معمر اور کئی لوگوں نے زہری سے انہوں نے عبید اللہ بن عبد اللہ سے انہوں نے ابی ہریرہ سے اور زید بن خالد سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کی ہے اسی
اسناد سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپنے فرمایا إِذَا زَنَتِ الأَمَةُ فَاجْلِدُوهَا فَإِنْ زَنَتْ فِي الرَّابِعَةِ فَبِيعُوهَا وَلَوْ بِضَفِيرٍ یعنے جب زنا کرے لونڈی تو کوڑے مارو اسکو پھر اگر زنا کرے
چوتھی بار تو بیچ ڈالو اسکو اگرچہ وہ ایک ضفیر کے عوض میں بکے اور ضفیر بالوں کی رسی کو کہتے ہیں اور روایت کی سفیان بن عیینہ نے زہری سے انہوں نے عبید اللہ سے انہوں نے ابی ہریرہ اور زید بن خالد
اور شبل سے کہ انہوں نے کہا ہم تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایسی ہی روایت کی ابن عیینہ نے دونوں حدیثیں ابو ہریرہ اور زید بن خالد اور شبل سے اور ابن عیینہ کی حدیث میں وہم ہے وہم کیا ہے
اسمیں سفیان بن عیینہ نے کہ شریک کر دیا ایک حدیث کی لفظوں کو دوسری حدیث میں اور صحیح وہی ہے جو روایت کی زبیدی اور یونس بن یزید اور زہری کے بھتیجے نے زہری سے انہوں نے عبید اللہ سے
انہوں نے ابو ہریرہ سے اور زید بن خالد سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے جب زنا کیا لونڈی نے آخر حدیث تک اور زہری نے جو روایت کی ہے عبید اللہ سے انہوں نے شبل بن خالد
سے انہوں نے عبد اللہ بن مالک سے جو بنی اوس کے قبیلے سے ہیں انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے جب زنا کرے لونڈی آخر حدیث تک اور یہ صحیح ہے اہل حدیث کی نزدیک

اور شبل بن خالد نے نہیں پایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو اور روایت کی ہے شبل نے عبداللہ بن مالک اوسی سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور یہ صحیح ہے اور حدیث ابن عیینہ کی غیر محفوظ ہے اور مروی ہے اُنسے کہ اُنہوں نے کہا روایت ہے شبل بن حامد سے اور وہ خطا ہے حقیقت میں اُنکا نام شبل بن خالد ہے اور اُنکو شبل بن خُلید بھی کہتے ہیں **عَنْ** عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُذُوْا عَنِّيْ فَقَدْ جَعَلَ اللّٰهُ لَهُنَّ سَبِيْلًا اَلثَّيِّبُ بِالثَّيِّبِ جَلْدُ مِائَةٍ ثُمَّ الرَّجْمُ وَالْبِكْرُ بِالْبِكْرِ جَلْدُ مِائَةٍ وَنَفْيُ سَنَةٍ **ترجمہ** روایت ہے عبادہ بن صامت سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے لیلو مجھ سے یہ بات کہ اللہ تعالیٰ نے اُن عورتوں کی یہ سبیل کر دی ہے کہ جب زنا کرے ثیب ثیب سے تو سو کوڑے مارنا ہے پھر پتھروں سے مار ڈالنا اور بکر جو بکر سے زنا کرے تو سو سو کوڑے اور ایکسال وطن سے نکال دینا **ف** یہ حدیث صحیح ہے اور عمل اسی پر ہے بعض علما صحابہ کے نزدیک اُنہیں میں ہیں علی بن ابی طالب اور اُبی بن کعب اور عبداللہ بن مسعود وغیرہم کہ کہتے ہیں ثیب یعنے محصن پہلے کوڑے کہاوے بعد رجم کیا جاوے اور اسی طرف گئے ہیں بعض علما اور یہی قول ہے اسحق کا اور بعض علما صحابہ نے کہا اُنہیں میں ہیں ابوبکر اور عمر وغیرہما کہ محصن زانی پر فقط رجم ہے کوڑے مارنا کچھ ضرور نہیں اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کے مانند کئی حدیثوں میں ماعز رضی اللہ عنہ کے قصہ وغیرہ میں کہ حضرت نے حکم کیا فقط رجم کا اور نہیں حکم کیا کوڑے مارنیکا رجم سے پیشتر اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا اور یہی قول ہے سفیان ثوری کا اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد کا **بَابُ مِنْهُ** دوسرا باب اسی بیان میں **عَنْ** عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ اَنَّ امْرَأَةً مِّنْ جُهَيْنَةَ اعْتَرَفَتْ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالزِّنَا وَقَالَتْ اَنَا حُبْلٰى فَدَعَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلِيَّهَا فَقَالَ اَحْسِنْ اِلَيْهَا فَاِذَا وَضَعَتْ حَمْلَهَا فَاَخْبِرْنِيْ فَفَعَلَ فَاَمَرَ بِهَا فَشُدَّتْ عَلَيْهَا ثِيَابُهَا ثُمَّ اَمَرَ بِرَجْمِهَا فَرُجِمَتْ ثُمَّ صَلّٰى عَلَيْهَا فَقَالَ لَهٗ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ رَجَمْتَهَا ثُمَّ تُصَلِّيْ عَلَيْهَا فَقَالَ لَقَدْ تَابَتْ تَوْبَةً لَوْ قُسِمَتْ بَيْنَ سَبْعِيْنَ مِنْ اَهْلِ الْمَدِيْنَةِ وَسِعَتْهُمْ وَهَلْ وَجَدْتَّ شَيْئًا اَفْضَلَ مِنْ اَنْ جَادَتْ بِنَفْسِهَا لِلّٰهِ **ترجمہ** روایت ہے عمران بن حصین سے کہ ایک عورت نے قبیلہ جہینہ سے اقرار کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے نزدیک زنا کا اور عرض کیا کہ میں حاملہ ہوں سو بلایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسکے ولی کو اور فرمایا اسکو اچھی طرح رکھو پھر جب بیچ لے اپنا بچہ تب خبر دینا مجھکو اُسنے ایسا ہی کیا پس حکم دیا حضرت نے کہ باندھے گئے اُسپر کپڑے اُسکے پھر حکم کیا اُسپر پتھر مارنیکا سو پتھروں سے ماری گئی پھر نماز جنازہ پڑھی حضرت نے اُسپر کہا اُسنے عمر بن خطاب نے یا رسول اللہ پتھروں سے مارا اسکو پھر نماز پڑھتے ہیں آپ اُسپر تو فرمایا حضرت نے ایسی قبول ہوئی اسکی توبہ کہ اگر تقسیم کیجاوے ستر شخصوں پر اہل مدینہ کے تو سب کو ہوجاوے یعنے سب اُسکی سبب سے بخشدیے جاویں اور اس سے بہتر تو کوئی چیز پایا ہے کہ اُسنے اپنی جان دیدی اللہ کی راہ میں **ف** یہ حدیث صحیح ہے **بَابُ** مَا جَآءَ فِيْ رَجْمِ اَهْلِ الْكِتَابِ باب اہل کتاب کے رجم کے بیان میں **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجَمَ يَهُوْدِيًّا وَّيَهُوْدِيَّةً **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے رجم کیا ایک یہودی مرد اور یہودی عورت کو **ف** اس حدیث میں ایک قصہ ہے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **روایت** کی ہم سے ہناد نے اُنہوں نے شریک سے اُنہوں نے سماک سے جو بیٹے حرب کے ہیں اُنہوں نے جابر بن سمرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے رجم کیا ایک یہودی مرد اور ایک یہودی عورت کو **ف** اس باب میں عمر اور براء اور جابر اور ابن ابی اوفیٰ اور عبداللہ بن حارث بن جزء اور ابن عباس سے بھی روایت ہے حدیث جابر بن سمرہ کی حسن ہے غریب ہے جابر بن سمرہ کی روایت سے اور اسی پر عمل ہے اکثر علما کا کہ کہتے ہیں جب مقدمہ لاویں یہود و نصاریٰ مسلمان حاکموں کے پاس تو اُن حاکموں کو لازم ہے کہ فیصلہ کر دیویں اُنکا کتاب و سنت اور احکام مسلمین کے موافق اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور بعضوں نے کہا اُنپر حد نہ ماریجاوے زنا میں اور پہلا ہی قول صحیح ہے یعنے حد مارنا چاہیے کتاب و سنت کے موافق **بَابُ** مَا جَآءَ فِي النَّفْيِ باب زانی کے جلاوطن کرنیکے بیان میں **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَرَبَ وَغَرَّبَ وَاَنَّ اَبَا بَكْرٍ ضَرَبَ وَغَرَّبَ وَاَنَّ عُمَرَ ضَرَبَ وَغَرَّبَ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے زانی غیر محصن کو سو کوڑے مارے اور جلاوطن کیا یعنے وطن سے نکال دیا اور ابوبکر نے کوڑے ماری اور جلاوطن کیا اور عمر نے کوڑے ماری اور جلاوطن کیا **ف** اس باب میں ابوہریرہ اور زید بن خالد اور عبادہ بن صامت سے بھی روایت ہے حدیث ابن عمر کی غریب ہے اور روایت کیا اسکو کئی لوگوں نے عبداللہ بن ادریس سے اور مرفوع کیا اسکو اور روایت کی بعضوں نے عبداللہ بن ادریس سے یہ حدیث اُنہوں نے عبیداللہ سے اُنہوں نے نافع سے اُنہوں نے ابن عمر سے کہ ابوبکر نے زانی غیر محصن کو سو کوڑے مارے اور وطن سے نکال دیا اور عمر نے کوڑے مارے اور وطن سے نکال دیا **روایت** کی ہم سے یہ حدیث ابوسعید اشج نے کہا اُنہوں نے روایت کی ہم سے عبداللہ بن ادریس نے اور ایسی ہی مروی ہے یہ حدیث ابن ادریس کی روایت کے سوا عبیداللہ بن عمر سے روایت کرتے ہیں اسکی مانند اور ایسی ہی روایت کی ہے حدیث محمد بن اسحاق نے نافع سے اُنہوں نے ابن عمر سے کہ ابوبکر نے کوڑے مارے اور وطن سے نکال دیا اور عمر نے کوڑے مارے اور وطن سے نکال دیا اور نہیں ذکر کیا اسمیں حضرت کا کوڑے مارنیکا اور جلاوطن کرنیکا اور صحیح روایتیں آیا ہی جلاوطن کرنا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کا زانی غیر محصن کو روایت کیا ہے اسکو ابوہریرہ اور زید بن خالد اور عبادہ بن صامت وغیرہم نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کا صحابہ سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی اُنہیں میں ہیں ابوبکر اور عمر اور علی اور اُبی بن کعب اور عبداللہ بن مسعود اور ابوذر وغیرہم اور ایسا ہی مروی ہے کئی لوگوں سے فقہائے تابعین وغیرہم سے اور یہی قول ہے سفیان ثوری کا اور مالک بن انس اور عبداللہ بن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا **بَابُ** مَا جَآءَ اَنَّ الْحُدُوْدَ كَفَّارَةٌ لِّاَهْلِهَا باب اس بیان میں کہ حدود جسپر پڑیں اُسکے گناہ کا کفارہ ہیں **عَنْ** عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ تُبَايِعُوْنِيْ عَلٰى اَنْ لَّا تُشْرِكُوْا بِاللّٰهِ وَلَا تَسْرِقُوْا وَلَا تَزْنُوْا قَرَاَ عَلَيْهِمُ الْاٰيَةَ فَمَنْ وَّفٰى مِنْكُمْ فَاَجْرُهٗ عَلَى

لله وَمَنْ اَصَابَ مِنْ ذٰلِكَ شَيْئًا فَعُوْقِبَ عَلَيْهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ وَمَنْ اَصَابَ مِنْ ذٰلِكَ شَيْئًا فَسَتَرَهُ اللّٰهُ عَلَيْهِ فَهُوَ اِلَى اللّٰهِ اِنْ شَاءَ عَذَّبَهُ وَاِنْ شَاءَ غَفَرَ
لَهُ **ترجمہ** روایت ہے عبادہ بن صامت سے کہا انہوں نے تھے ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس تو فرمایا آپ نے بیعت کرو مجھ سے اس بات پر کہ نہ شریک کرو اللہ کا کسیکو اور نہ چوری کرو اور نہ زنا کرو پھر پڑھی تم
یہ آیت تمام و فی سے آخر تک پھر فرمایا جسنے پورا کیا اپنی اس اقرار کو اسکا ثواب اللہ تعالیٰ پر ہے اور جسنے کیا ان میں سے کوئی گناہ پس بدلا دیا گیا یعنی دنیا میں حد ماری گئی وہ اسکا کفارہ ہے اور جسنے کیا
ان میں سے کوئی گناہ اور ڈھانپ دیا اسکو اللہ تعالیٰ نے سو وہ اللہ تعالیٰ کی اختیار میں ہے چاہے عذاب کرے اسکو اور چاہے بخشدے **ف** اس باب میں علی اور جریر بن عبداللہ اور خزیمہ بن ثابت سے بھی
روایت ہے۔ حدیث عبادہ بن صامت کی حسن ہے صحیح ہے اور امام شافعی نے فرمایا نہیں سنی میں نے اس باب میں کہ حدود کفارہ ہو جاتی ہیں اپنے لوگوں کے لئے کوئی حدیث اس سے اچھی اور امام شافعی
نے فرمایا میں دوست رکھتا ہوں جو شخص کوئی گناہ کرے اور اللہ اسکو چھپا دیوے تو چاہیے کہ وہ بھی پردہ پوشی کرے اور توبہ کر لیوے اپنے سوا اپنے اور خدا تعالیٰ کے کسیکو معلوم نہ ہو اور
ایسا ہی مروی ہے ابی بکر اور عمر سے کہ ان دونوں نے حکم کیا اپنی عیب چھپانیکا **بَابُ مَا جَاءَ فِي اِقَامَةِ الْحَدِّ عَلَى الْاِمَاءِ** باب لونڈیوں کو حد مارنی کے بیان میں **عَنْ** اَبِي عَبْدِ الرَّحْمٰنِ
السُّلَمِيِّ قَالَ خَطَبَ عَلِيٌّ فَقَالَ يَا اَيُّهَا النَّاسُ اَقِيْمُوا الْحُدُوْدَ عَلٰى اَرِقَّائِكُمْ مَنْ اَحْصَنَ مِنْهُمْ وَمَنْ لَمْ يُحْصِنْ وَاِنَّ اَمَةً لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَنَتْ
فَاَمَرَنِيْ اَنْ اَجْلِدَهَا فَاَتَيْتُهَا فَاِذَا هِيَ حَدِيْثَةُ عَهْدٍ بِنِفَاسٍ فَخَشِيْتُ اِنْ اَنَا جَلَدْتُهَا اَنْ اَقْتُلَهَا اَوْ قَالَ تَمُوْتُ فَاَتَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَذَكَرْتُ ذٰلِكَ لَهُ فَقَالَ اَحْسَنْتَ **ترجمہ** روایت ہے ابی عبدالرحمن سلمی سے کہا خطبہ پڑھا علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اور کہا اے آدمیو حدیں جاری کرو اپنی لونڈی غلاموں پر جو محصن ہو
ان میں یا نہو اور ایک لونڈی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زنا کیا تو حکم کیا مجھکو آنحضرت نے کہ کوڑے ماروں میں اسکو سو آیا میں اسکی پاس اور اسکو نیا نفاس آیا تھا یعنے وضع حمل کے بعد سو ڈرا
میں کہ اگر کوڑے ماروں میں اسکو تو قتل کروں میں اسکو یا یہ مر جاوے یعنے راوی کو شک ہے کہ اقتلھا کہا یا تموت سو میں گیا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور ذکر کیا اسکا انسے تو فرمایا
آپنے خوب کیا تو نے یعنے نفاس میں حد نماری **ف** یہ حدیث صحیح ہے **عَنْ** اَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا زَنَتْ اَمَةُ اَحَدِكُمْ فَلْيَجْلِدْهَا
ثَلٰثًا بِكِتَابِ اللّٰهِ فَاِنْ عَادَتْ فَلْيَبِعْهَا وَلَوْ بِحَبْلٍ مِنْ شَعْرٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب زنا کرے کسیکی لونڈی تم میں سے تو کوڑے مارے
اسکو تین بار اللہ کی کتاب کے موافق سو اگر پھر زنا کرے یعنے چوتھی بار تو بیچ ڈالے اسکو اگرچہ ایک بالونکی رسی کے عوض بکے **ف** اس باب میں زید بن خالد اور شبل سے روایت ہے کہ وہ عبداللہ بن مالک
اوسی سے روایت کرتی ہیں حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے انسے کئی سندوں سے اور اسی پر عمل ہے بعض علمائے صحابہ وغیرہم کا کہ حد مارے آدمی اپنے مملوک یعنے لونڈی غلام کو
اور بادشاہ کی اسمیں کچھ حاجت نہیں اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور بعضوں نے کہا کہ اسکو بادشاہ کی سپرد کرے اور آپ حد نمارے اور پہلا قول صحیح ہے **بَابُ مَا جَاءَ فِي حَدِّ السَّكْرَانِ**
باب مست کی حد مارنیکے بیان میں **عَنْ** اَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَرَبَ الْحَدَّ بِنَعْلَيْنِ اَرْبَعِيْنَ قَالَ مِسْعَرٌ اَظُنُّهُ فِي الْخَمْرِ **ترجمہ**
روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے حد ماری جوتیوں سے چالیس جوتیاں کہا مسعر جو راوی اس حدیث کے ہیں گمان کرتا ہوں میں کہ یہ حد شراب کی تھی **ف** اس باب میں علی
اور عبدالرحمن بن ازہر اور ابی ہریرہ اور سائب اور ابن عباس اور عقبہ بن حارث سے روایت ہے حدیث ابی سعید کی حسن ہے اور ابو الصدیق ناجی کا نام بکر ابن عمرو ہے **عَنْ** اَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهُ اُتِيَ بِرَجُلٍ قَدْ شَرِبَ الْخَمْرَ فَضَرَبَهُ بِجَرِيْدَتَيْنِ نَحْوَ الْاَرْبَعِيْنَ وَفَعَلَهُ اَبُوْ بَكْرٍ فَلَمَّا كَانَ عُمَرُ اسْتَشَارَ النَّاسَ فَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنُ
عَوْفٍ كَاَخَفِّ الْحُدُوْدِ ثَمَانِيْنَ فَاَمَرَ بِهِ عُمَرُ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لائے ایک مرد کو کہ اسنے شراب پی تھی تو مارا اسکو دو چھڑیوں سے کھجور کی جسکے پتے
توڑ ڈالے تھے چالیس چھڑیوں کے قریب اور ابوبکر نے بھی ایسا ہی کیا۔ پھر جب حضرت عمر نے مشورہ کیا لوگوں سے تو کہا عبدالرحمن بن عوف نے سب حدوں سے ہلکی اسی کوڑے ہیں سو
حکم دیا حضرت عمر نے **ف** حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علمائے صحابہ وغیرہم کا کہ حد مست کی اسی کوڑے ہیں **بَابُ مَا جَاءَ مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فَاجْلِدُوْهُ فَاِنْ عَادَ فِي الرَّابِعَةِ فَاقْتُلُوْهُ**
باب اس میں کہ جب کوئی شراب پیے تو کوڑے مارو اور چوتھی بار اسکو قتل کریں **عَنْ** مُعَاوِيَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فَاجْلِدُوْهُ فَاِنْ عَادَ فِي الرَّابِعَةِ فَاقْتُلُوْهُ
ترجمہ روایت ہے حضرت معاویہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے شراب پیے تو اسکو کوڑے مارو پھر اگر پیے چوتھی بار تو اسکو قتل کرو **ف** اس باب میں ابی ہریرہ اور شرید اور شرحبیل ابن اوس اور جریر
اور ابی الرمد بلوی اور عبداللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے معاویہ کی حدیث ایسی ہی روایت کی ثوری نے بھی انہوں نے عاصم سے انہوں نے ابی صالح سے انہوں نے معاویہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے
اور مروی ہے ابن جریج اور معمر سے روایت کی ہیں سہیل ابن ابی صالح سے وہ اپنے باپ سے وہ ابی ہریرہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور سنا میں نے محمد سے کہتے تھے حدیث ابی صالح کی جو
مروی ہے بواسطہ حضرت معاویہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اس باب میں زیادہ صحیح ہے ابی صالح کی حدیث سے جو بواسطہ ابی ہریرہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے اور یہ حکم
یہ قول ترمذی کا ہے ۱۲

ابتدای اسلام مین تہا پہر منسوخ ہوگیا اسکی بعد ایسا ہی مروی ہے محمد ابن اسحق سے وہ روایت کرتی ہین ابن منکدر سی وہ روایت کرتی ہین جابر بن عبد اللہ سی وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی کہ آپ نے فرمایا جو شراب پیے اُسکو کوڑے مارو پہر اگر چوتہی بار پیے تو اُسکو قتل کرو کہا جابر نے پہر لائی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اسکے بعد ایک آدمی کو کہ جسنے شراب پی تہی چوتہی بار تو مارا اُسکو یعنے کوڑون سے اور قتل نہین کیا اور ایسی ہی روایت کی زہری نے قبیصہ بن ذویب سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کے مانند اور کہا مرفوع ہوگیا قتل اور پہلے رخصت تہی اور اسی پر عمل ہے تمام علما کا نہین جانتے ہم اختلاف کسیکا نہ اگلون مین نہ پچہلون مین اور اُن روایتون مین سے کہ قوی کرتی ہین اس مذہب کو یعنے قتل نکرنیکو یہی روایت ہی کہ مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی کئی سندون سے کہ آپ نے فرمایا لَا يَحِلُّ دَمُ امْرِئٍ مُسْلِمٍ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ وَأَنِّي رَسُولُ اللهِ إِلَّا بِإِحْدَى ثَلَاثٍ النَّفْسُ بِالنَّفْسِ وَالثَّيِّبُ الزَّانِي وَالتَّارِكُ لِدِينِهِ یعنے حلال نہین خون کسی مرد مسلمان کا کہ گواہی دیتا ہو کہ کوئی معبود نہین سوا اللہ کے اور تحقیق کہ مین رسول اللہ کا ہون مگر تین باتون مین ایک تو جان بدلے جان کے دوسرے محصن زانی تیسرے چہوڑ دینے والا اپنی دین حق کو

بَابُ مَا جَاءَ فِي كَمْ تُقْطَعُ يَدُ السَّارِقِ باب اس بیان مین کہ کتنی قیمت کی چیز مین چور کے ہاتہہ کاٹی جاوین عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْطَعُ فِي رُبُعِ دِينَارٍ فَصَاعِدًا ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ہاتہ کاٹتے تہے چوتہائی دینار کے عوض مین یا اُس سے زیادہ ف حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہی اور مروی ہے یہ حدیث کئی سندون سے عمرہ سی وہ روایت کرتی ہین عائشہ سے مرفوعًا اور روایت کیا اسکو بعضون نے عمرہ سی اُنہون نے عائشہ سی موقوفًا عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَطَعَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مِجَنٍّ قِيمَتُهُ ثَلَاثَةُ دَرَاهِمَ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سی کہا اُنہون نے کہ کاٹا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہاتہ ایک شخص کا ایک ڈہال چرانیکے سبب سے کہ اُسکی قیمت تین درہم تہی ف اس باب مین سعد اور عبد اللہ بن عمرو اور ابن عباس اور ابی ہریرہ اور ایمن سے بہی روایت ہے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے بعض علما صحابہ کا اُنہین مین ہین ابو بکر صدیق کہ ہاتہہ کاٹا اُنہون نے پانچ درہم کے عوض مین اور مروی ہے ابی ہریرہ اور ابی سعید سے کہ اُنہون نے کہا ہاتہہ کاٹے جاوین پانچ درہم کے عوض مین اور اسی پر عمل ہے بعض فقہای تابعین کا اور یہی قول ہے مالک ابن انس اور شافعی اور احمد اور اسحق کا کہ کہتے ہین ہاتہ کاٹنا چاہیے چوتہائی دینار مین اور جو اس سے زیادہ ہو اور مروی ہے ابن مسعود سے کہ اُنہون نے کہا ہاتہ کاٹنا نچاہیے مگر ایک دینار یا دس درہم کے عوض مین اور وہ حدیث مرسل ہے کہ روایت کیا اُسکو قاسم بن عبد الرحمن نے اُنہون نے ابن مسعود سے اور قاسم نے نہین سنا ابن مسعود سے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور اہل کوفہ کا کہتے ہین کہ قطع یعنے ہاتہ کاٹنا لازم نہین ہوتا دس درہم کم مین

بَابُ مَا جَاءَ فِي تَعْلِيقِ يَدِ السَّارِقِ باب چور کا ہاتہ کاٹ کر گلے مین لٹکانیکی بیان مین عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ مُحَيْرِيزٍ قَالَ سَأَلْتُ فَضَالَةَ بْنَ عُبَيْدٍ عَنْ تَعْلِيقِ الْيَدِ فِي عُنُقِ السَّارِقِ أَمِنَ السُّنَّةِ هُوَ قَالَ أُتِيَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَارِقٍ فَقُطِعَتْ يَدُهُ ثُمَّ أَمَرَ بِهَا فَعُلِّقَتْ فِي عُنُقِهِ ترجمہ روایت ہے عبد الرحمن بن محیریز سی کہا پوچہا مین نے فضالہ بن عبید سے کہ ہاتہ لٹکانا گلے مین چور کے سنت ہے یا نہین یعنے بعد کاٹنے کے تو اُنہون نے کہا کہ لائی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک چور کو اور کاٹا گیا ہاتہ اُسکا پہر حکم کیا اُسکو حضرت نے کہ لٹکا دیا گیا وہ کٹا ہوا ہاتہ اُسکی گردن مین ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین پہچانتے ہم اُسکو مگر روایت سے عمر بن علی مقدمی کے کہ وہ روایت کرتے ہین حجاج ابن ارطاۃ سے اور عبد الرحمن ابن محیریز بہائی ہین عبد اللہ بن محیریز شامی کے

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْخَائِنِ وَالْمُخْتَلِسِ وَالْمُنْتَهِبِ باب بیان مین خیانت کرنیوالی اور اُچکے اور ڈاکو کے عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ عَلَى خَائِنٍ وَلَا مُنْتَهِبٍ وَلَا مُخْتَلِسٍ قَطْعٌ ترجمہ روایت ہے جابر سی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہین ہے خیانت کرنیوالی پر اور ڈاکو اور اُچکے پر ہاتہ کاٹنا یعنے اُنکی اور سزا مین ہین ہاتہ کاٹنا انکی سزا نہین ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے علما کا اور مروی ہے مغیرہ بن مسلم سے وہ روایت کرتے ہین ابی الزبیر سے وہ جابر سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ابن جریج کی حدیث کی مانند اور مغیرہ بن مسلم وہ بصری ہین بہائی ہین عبد العزیز قسملی کے ایسا ہی کہا علی ابن مدینی نے ف مترجم کہتا ہے خیانت یہ ہے کہ جو مال اپنے پاس امانت ہو اُسمین سے چرا لیوے اور اُسمین قطع لازم نہین اسلئے کہ وہ مال محرز نہین اور اختلاس کہتے ہین ظاہر مین ایکبارگی کوئی چیز لے بہاگنے کو فارسی مین اُسے ربودن کہتے ہین ہندی مین اُچک لیجانا اسمین بہی قطع ید نہین بسبب مال محرز نہونیکے اور نہب اور انتہاب زبردستی لوٹ لینے کو بولتی ہین اور سرقہ چوری کے معنے چہپا کر لینا ہے پائی نہین جاتے اسلئے اسمین بہی ہاتہ کاٹنا نہین ہے اسواسطے کہ اصل ہاتہ کاٹنے کے باب مین یہ آیت ہے اَلسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا یعنے چور اور چورنی کے ہاتہ کاٹو اور سرقہ یعنے چوری اُسکو کہتے ہین کہ مال محرز مین سے چہپا کر لیوے

بَابُ مَا جَاءَ لَا قَطْعَ فِي ثَمَرٍ وَلَا كَثَرٍ باب اس بیان مین کہ درختون کے پہلون اور کہجور کے گابہون مین ہاتہ کاٹنا نہین ہے عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ عَنْ عَمِّهِ وَاسِعِ بْنِ حَبَّانَ أَنَّ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا قَطْعَ فِي ثَمَرٍ وَلَا كَثَرٍ ترجمہ روایت ہے محمد بن یحیی بن حبان سے وہ روایت کرتے ہین اپنی چچا واسع بن حبان سے کہ رافع بن خدیج نے کہا سنا مین نے

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے ہاتھ کاٹنا نہیں ہے چوری میں پھل درختوں پر ہو اسکی چرانی میں اور اسی طرح کھجور کے گابھہ میں یعنی بسبب نہونے مال محرز کے **ف** ایسا ہی روایت کیا بعضے
نے یحییٰ بن سعید سے انہوں نے محمد بن یحییٰ بن حبان سے انہوں نے اپنے چچا واسع بن حبان سے انہوں نے رافع سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے لیث بن سعد کی روایت کے مانند اور روایت کی مالک بن
انس اور کئی لوگوں نے یہ حدیث یحییٰ بن سعید سے انہوں نے محمد بن یحییٰ سے جو بیٹے ہیں حبان کے انہوں نے رافع بن خدیج سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور نہیں ذکر کیا اسمیں واسع بن حبان
کا **باب** ما جاء ان لا یقطع الایدی فی الغزو باب اس بیان میں کہ جہاد میں کسی چور کا ہاتھ نہ کاٹیں **عن** بسر بن ارطاۃ قال سمعت النبی صلی اللہ علیہ وسلم
یقول لا تقطع الایدی فی الغزو **ترجمہ** روایت ہے بسر بن ارطاۃ سے کہا انہوں نے سنا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے ہاتھ نکاٹے جاویں جہاد میں **ف** یہ حدیث غریب ہے
اور روایت کی ہے ابن لہیعہ کے سوا اور لوگوں نے اسی اسناد سے اسکی مانند اور بعضوں نے بسر بن ابی ارطاۃ بھی کہا ہے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کے نزدیک انہی میں ہیں اوزاعی کہتے ہیں قائم نہ
کیجاویں حدود جہاد میں جب دشمن کا مقابلہ ہو اس لحاظ سے کہ شاید مل جاوے وہ شخص جسکو حد ماری جاوے دشمنوں کے ساتھ پھر جب نکل آوے امام دار الحرب سے اور داخل ہو دار الاسلام میں تو
جسپر حد واجب ہوئی ہو اسپر جاری کرے ایسا ہی کہا ہے اوزاعی نے **باب** ما جاء فی الرجل یقع علی جاریۃ امرأتہ باب اسکے بیان میں جو زنا کرے اپنی بی بی کی لونڈی سے **عن**
حبیب بن سالم قال رفع الی النعمان بن بشیر رجل وقع علی جاریۃ امرأتہ فقال لاقضین فیہا بقضاء رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لئن کانت احلتہا
لہ لاجلدنہ مائۃ وان لم تکن احلتہا لہ رجمتہ **ترجمہ** روایت ہے حبیب ابن سالم سے کہا لایا گیا نعمان ابن بشیر کے پاس ایک مرد کہ زنا کیا تھا اسنے اپنی بی بی کی لونڈی سے پس فرمایا انہوں نے
میں فیصلہ کرونگا اسکا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فیصلہ کے موافق اگر اس عورت نے بخشدی ہو یہ لونڈی اس مرد کو تو کوڑے مارونگا میں اسکو سو اور اگر نہ بخشدی ہو وہ عورت اسکو تو
پتھر مارونگا میں اسکو **روایت** کی ہمسے علی ابن حجر نے کہا روایت کی ہمسے ہشیم نے انہوں نے ابی بشر سے انہوں نے حبیب ابن سالم سے انہوں نے نعمان ابن بشیر سے اسکی مانند اور اس باب
میں سلمہ بن محبق سے بھی روایت ہے اسی کے مانند نعمان کی حدیث کی اسناد میں اضطراب ہے سنا میں نے محمد سے کہتے تھے نہیں سنی قتادہ نے حبیب ابن سالم سے یہ حدیث البتہ روایت کی ہے
انہوں نے خالد ابن عرفطہ سے اور ابی بشر نے بھی نہیں سنی حبیب ابن سالم سے یہ حدیث البتہ روایت کی انہوں نے خالد ابن عرفطہ سے اور اختلاف کیا علما نے اس مرد کے باب میں جو صحبت کرے اپنی بیوی
کی لونڈی سے سو مروی ہے کئی صحابہ کرام سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے کہ انہیں میں ہیں علی اور ابن عمر کہ اس شخص پر رجم ہے اور ابن مسعود نے کہا اسپر حد نہیں ولیکن تعزیر ہے اور احمد اور اسحق
کا مذہب نعمان ابن بشیر کے روایت کے موافق ہے جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے **باب** ما جاء فی المرأۃ اذا استکرہت علی الزنا باب اس عورت کے بیان میں کہ جس سے زبردستی زنا کیا
جاوے **عن** عبد الجبار بن وائل بن حجر عن ابیہ قال استکرہت امرأۃ علی عہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فدرأ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
عنہا الحد واقامہ علی الذی اصابہا ولم یذکر انہ جعل لہا مہرا **ترجمہ** روایت ہے عبد الجبار بن وائل بن حجر سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا زبردستی زنا کی گئی ایک عورت سے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں پس دور کردی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس عورت سے حد اور حد قائم کی اسپر جسنے اس سے زنا کیا تھا اور نہیں ذکر کیا راوی نے کہ مقرر کیا ہو حضرت نے
اس عورت کے لئے کچھ مہر **ف** یہ حدیث غریب ہے اور اسکی اسناد متصل نہیں اور مروی ہے یہ حدیث اور سند سے بھی سنا میں نے محمد سے کہتے تھے عبد الجبار بن وائل بن حجر نے نہیں سنا کچھ اپنے باپ سے
اور نہ ملاقات کی انسے بلکہ کہتے ہیں بعضے لوگ کہ وہ پیدا ہوئے اپنے باپ کے مرنیکے کئی مہینے بعد اور اسی پر عمل ہے علما صحابہ وغیرہم کا کہ کہتے ہیں جسپر زبردستی کیجاوے اسپر حد نہیں آتی **عن** علقمۃ
بن وائل الکندی عن ابیہ ان امرأۃ خرجت علی عہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ترید الصلوۃ فتلقاہا رجل فتجللہا فقضی حاجتہ منہا فصاحت
فانطلق ومر بہا رجل فقالت ان ذلک الرجل فعل بی کذا وکذا ومرت بعصابۃ من المہاجرین فقالت ان ذلک الرجل فعل بی کذا وکذا فانطلقوا فاخذوا
الرجل الذی ظنت انہ وقع علیہا فاتوہا فقالت نعم ہو ہذا فاتوا بہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فلما امر بہ لیرجم قام صاحبہا الذی وقع علیہا
فقال یا رسول اللہ انا صاحبہا فقال لہا اذہبی فقد غفر اللہ لک وقال للرجل قولا حسنا وقال للرجل الذی وقع علیہا ارجموہ وقال لقد تاب توبۃ
لو تابہا اہل المدینۃ لقبل منہم **ترجمہ** روایت ہے علقمہ بن وائل کندی سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ ایک عورت نکلی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں نماز کا ارادہ
رکھتی تھی سو ملا اس سے ایک مرد اور ڈھانپ لیا اسکو اور پوری کی حاجت اپنی اس سے اور وہ چیخی اور وہ شخص چلا گیا اور گذرا اسکے پاس سے ایک اور مرد سو اس عورت نے کہا کہ اس مرد نے میرے ساتھ ایسا
ویسا کیا اور گذری اسپر سے ایک جماعت مہاجرین کی تو کہا اس عورت نے کہ اس مرد نے میرے ساتھ ایسا ایسا کیا یعنے زنا کیا پس دوڑے وہ لوگ اور پکڑ لیا اس مرد کو کہ گمان کیا تھا اس
عورت نے کہ زنا کیا اسنے سو لائے اسکو اس عورت پاس اور کہا اسنے یہ وہی ہے یعنے اس شخص مظنون کو کہ وہ حقیقت میں زانی نہ تھا سو پکڑ لائے اسکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سو جب حکم

فرمایا آپ نے کہ رجم کیا جاوے یہ کہہ کر اُس عورت کا زنا کرنیوالا کہ جسنے زنا کیا تھا اُس سے اور کہا اُسنے یا رسول اللہ مین ہون زنا کرنیوالا اُس عورت سے سو فرمایا آپ نے اُس عورت سے جا تو اللہ نے بخشدیا تجھکو یعنے اسلیے کہ تو مجبور تھی اور فرمایا اُس مرد سے کہ جسپر گمان کیا تھا کچھہ بہتر قول یعنے اسکی تسلی کی اور فرمایا اُس مرد کو جسنے زنا کیا تھا اُس سے تو پتھر مارو اسکو اور فرمایا آپ نے بیشک توبہ کی اُسنے ایسی کہ اگر ویسی توبہ کرین تمام شہر والے تو قبول کیجاوے اُنسے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے اور علقمہ بن وائل بن حجر نے سنا ہے اپنے باپ سے اور وہ بڑے ہین عبدالجبار بن وائل سے اور عبدالجبار بن وائل نے نہین سنا اپنے باپ سے

باب ما جاء فی من یقع علی البھیمۃ باب اُسکی بیان مین جو جانور سے وطی کرے

عن ابن عباس قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من وجدتموہ وقع علی البھیمۃ فاقتلوہ واقتلوا البھیمۃ فقیل لابن عباس ما شان البھیمۃ فقال ما سمعت من رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی ذلک شیئا ولکن اری رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کرہ ان یؤکل من لحمھا او ینتفع بھا وقد عمل بھا ذلک العمل **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا انہون نے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسکو پاؤ تم لوگ کہ وطی کی اُسنے چارپایہ سے تو قتل کرو اسکو اور اُس جانور کو اور پوچھا ابن عباس سے کیا وجہ ہے چارپایہ کی قتل کی یعنی وہ تو بے قصور ہے اور غیر مکلف سو کہا انہون نے نہین سُنی مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اسکی کوئی وجہ لیکن گمان کرتا ہون مین کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مکروہ رکھا کہ گوشت کھاوین اُسکا یا اُس سے کچھہ فائدہ لیوین اور اُسکے ساتھ ایسا برا فعل کیا گیا ہو **ف** اس حدیث کو ہم نہین جانتے مگر عمرو بن ابی عمرو کی روایت سے کہ وہ عکرمہ سے روایت کرتے ہین وہ ابن عباس سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور مروی ہے سفیان ثوری سے وہ روایت کرتے ہین عاصم سے وہ ابی رزین سے وہ ابن عباس سے کہ انہون نے فرمایا جو وطی کرے چارپایہ سے اُسپر حد نہین روایت کی ہمسے یہ حدیث محمد بن بشار نے انہون نے کہا روایت کی ہمسے عبدالرحمن بن مہدی نے انہون نے کہا روایت کی ہمسے سفیان ثوری نے اور یہ زیادہ صحیح ہے پہلی حدیث سے اور اسی پر عمل ہے علما کا اور یہی قول ہے احمد و اسحاق کا

باب ما جاء فی حد اللوطی باب لواطت کرنیوالے کی سزا کے بیان مین

عن ابن عباس قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من وجدتموہ یعمل عمل قوم لوط فاقتلوا الفاعل والمفعول بہ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا انہون نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسکو پاؤ تم کہ عمل کرتا ہے قوم لوط کا سا عمل یعنے لواطت کرتا ہے تو قتل کرو فاعل اور مفعول کو **ف** اس باب مین جابر اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے اور اس حدیث کو ہم اسیطرح جانتے ہین کہ مروی ہے ابن عباس سے وہ روایت کرتے ہین نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی سند سے اور روایت کی محمد بن اسحق نے یہ حدیث عمرو بن ابی عمرو سے سو اُسمین یہ لفظ ہین کہ فرمایا آپنے ملعون ہے جو عمل کرے قوم لوط کا اور نہین ذکر کیا اُسمین قتل کا اور ذکر کیا اُسمین کہ ملعون ہے جو جماع کرے چارپایہ سے یعنی گائے بکری سے اور مروی ہے یہ حدیث عاصم بن عمر سے وہ روایت کرتے ہین سُہیل سے جو بیٹے ہین ابی صالح کے وہ روایت کرتے ہین اپنے باپ سے وہ ابی ہریرہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے اقتلوا الفاعل والمفعول بہ مگر اس روایت مین کچھہ گفتگو ہے یعنے ضعیف ہے اور ہم نہین جانتے کسیکو جو روایت کرتا ہو سُہیل بن ابی صالح سے سوا عاصم بن عمر عمری کے اور عاصم بن عمر ضعیف ہین روایت مین از روے حفظ کی اور اختلاف ہے علما کا لوطی کے سزا مین سو بعضون نے اُسپر رجم تجویز کیا ہے محصن ہو یا غیر محصن اور یہی قول ہے امام مالک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور بعضون نے کہا علمائے تابعین اور فقہا سے اُنہین مین ہین حسن بصری اور ابراہیم نخعی اور عطاء بن ابی رباح وغیرہم کہ حد لوطی کی ایسی ہے جیسے حد زانی کی اور یہی قول ہے ثوری اور اہل کوفہ کا

عن عبد اللہ بن محمد بن عقیل انہ سمع جابرا یقول قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان اخوف ما اخاف علی امتی عمل قوم لوط **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن محمد بن عقیل سے کہ انہون نے سنا جابر سے کہ کہتے تھے فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے سب سے زیادہ خوف کی چیز جس سے مین ڈرتا ہون اپنی اُمت پر عمل ہے لوطی قوم کا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور اسکو ہم اسی ایک سند سے جانتے ہین یعنی مروی ہے عبداللہ بن محمد بن عقیل بن ابی طالب سے وہ روایت کرتے ہین جابر سے

باب ما جاء فی المرتد باب مرتد کے بیان مین

عن عکرمۃ ان علیا حرق قوما ارتدوا عن الاسلام فبلغ ذلک ابن عباس فقال لو کنت انا لقتلتھم بقول رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من بدل دینہ فاقتلوہ ولم اکن لاحرقھم لان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال لا تعذبوا بعذاب اللہ فبلغ ذلک علیا فقال صدق ابن عباس **ترجمہ** روایت ہے عکرمہ سے کہ علی رضی اللہ عنہ نے جلا دیا ایک قوم کو کہ مرتد ہو گئی تھی اسلام سے سو یہ خبر پہونچی ابن عباس کو تو کہا انہون نے اگر مین ہوتا تو قتل کرتا انکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قول کے موافق کہ فرمایا ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو بدل ڈالے اپنا دین اسلام تو اسکو قتل کرو اور مین اُنکو ہرگز نہ جلاتا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے نہ عذاب کرو تم اللہ کے عذاب خاص سے سو یہ خبر پہونچی حضرت علی کو اور کہا انہون نے سچ کہا ابن عباس نے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا مرتد کی باب مین یعنی اُسکو قتل کرنا چاہیے اور اختلاف ہے عورتین جو مرتد ہو جاوے اسلام مین سو ایک گروہ نے علما سے کہا ہے کہ وہ بھی قتل کیجاوے اور یہی قول ہے اوزاعی اور احمد اور اسحق کا اور ایک گروہ نے کہا ہے نہین بلکہ قید کیجاوے اور قتل نکیجاوے اور یہی قول ہے سفیان ثوری وغیرہ کا اور اہل کوفہ کا

باب ما جاء فی من شھر السلاح باب اُسکی بیان مین جو مسلمانون پر ہتیار نکالے

عن ابی موسی عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال من حمل علینا السلاح فلیس منا **ترجمہ** روایت ہے

ابی موسیٰ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو ہم پر ہتیار اٹھاوے وہ ہم میں سے نہیں **ف** اس باب میں ابن عمر اور ابن الزبیر اور ابی ہریرہ اور سلمہ بن اکوع سے بھی روایت ہے حدیث ابی موسیٰ کی حسن صحیح ہے۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي حَدِّ السَّاحِرِ

باب جادوگر کی حد کا بیان

عَنْ جُنْدُبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدُّ السَّاحِرِ ضَرْبَةٌ بِالسَّيْفِ **ترجمہ** روایت ہے جندب سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے حد جادوگر کی مار ڈالنا ہے تلوار سے **ف** اس حدیث کو ہم نہیں پہچانتے مرفوع مگر اسی سند سے اور اسمٰعیل بن مسلم مکی ضعیف ہیں حدیث میں ازروے حفظ کے اور اسمٰعیل بن مسلم عبدی بصری کو وکیع نے ثقہ کہا ہے اور مروی ہے یہ روایت حسن سے بھی اور صحیح یہ ہے کہ مروی ہے جندب سے موقوفاً اور عمل اس حدیث پر بعض علما کا ہے صحابہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم وغیرہم سے اور یہی قول ہے مالک بن انس کا اور شافعی نے کہا جادوگر قتل کیا جاوے اگر ایسا جادو کرے کہ اس سے حد کفر کو پہونچے ورنہ ضرور نہیں۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْغَالِّ مَا يُصْنَعُ بِهِ

باب اس کے بیان میں جو غنیمت کا مال چراوے

عَنْ عُمَرَ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ وَجَدْتُمُوهُ غَلَّ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ فَاحْرِقُوا مَتَاعَهُ قَالَ صَالِحٌ فَدَخَلْتُ عَلٰى مَسْلَمَةَ وَمَعَهُ سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللّٰهِ فَوَجَدَ رَجُلًا قَدْ غَلَّ فَحَدَّثَ سَالِمٌ بِهٰذَا الْحَدِيثِ فَاَمَرَ بِهِ فَاُحْرِقَ مَتَاعُهُ فَوُجِدَ فِي مَتَاعِهِ مُصْحَفٌ فَقَالَ سَالِمٌ بِعْ هٰذَا وَتَصَدَّقْ بِثَمَنِهِ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عمر سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جسکو پاؤ تم کہ چوری کی اسنے جہاد کے مال میں یعنے غنیمت میں تو جلا دو اسکا اسباب صالح نے کہا جو راوی اس حدیث کے ہیں کہ داخل ہوا میں مسلمہ کے پاس اور انکے ساتھ سالم بن عبداللہ بھی تھے سو پایا ایک شخص کو کہ اسنے چوری کی تھی غنیمت کے مال میں سو بیان کی سالم نے یہی حدیث تو حکم کیا مسلمہ نے تو جلایا گیا اسباب اسکا اور پایا اسکے اسباب میں ایک قرآن تو کہا سالم نے اسکو بیچ ڈالو اور خیرات کردو اسکی قیمت **ف** یہ حدیث غریب ہے ہم نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور اسی پر عمل ہے بعض علما کا اور یہی قول ہے اوزاعی اور احمد اور اسحاق کا اور پوچھا میں نے محمد سے حال اس حدیث کا تو کہا انہوں نے روایت کی ہے یہ حدیث صالح نے جو بیٹے ہیں محمد بن زائدہ کے اور کنیت انکی ابو واقد لیثی ہے اور منکر الحدیث ہیں اور کہا محمد نے اور مروی ہے کئی روایتوں میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے حال غنیمت کے مال چرانے والے کا مگر اسمیں حکم نہیں ہے اسکے مال و اسباب کے جلا دینے کا اور کہا یہ حدیث غریب ہے۔

بَابُ مَا جَاءَ فِيمَنْ يَقُولُ لِلْآخَرِ يَا مُخَنَّثُ

باب اسکے بیان میں جو کسیکو مخنث کہے

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا قَالَ الرَّجُلُ يَا يَهُودِيُّ فَاضْرِبُوهُ عِشْرِينَ وَاِذَا قَالَ يَا مُخَنَّثُ فَاضْرِبُوهُ عِشْرِينَ وَمَنْ وَقَعَ عَلٰى ذَاتِ مَحْرَمٍ فَاقْتُلُوهُ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جب کوئی آدمی کسی مسلمان کو یہودی کہے تو مارو اسکو بیس کوڑے اور جب کہے کسیکو اے مخنث تو مارو اسکو بیس کوڑے اور جو صحبت کرے ناتے والی محرم عورت سے یعنے جس سے نکاح حرام ہے تو اسکو قتل کرو **ف** اس حدیث کو نہیں پہچانتے ہم مگر اسی سند سے اور ابراہیم بن اسمٰعیل ضعیف ہیں حدیث میں اور مروی ہے یہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کئی سندوں سے روایت کیا اسکو براء بن عازب نے اور قرہ بن ایاس مزنی نے کہ ایک مرد نے نکاح کیا اپنی باپ کی جورو سے سو حکم کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اسکے قتل کا اور اسی حدیث پر عمل ہے ہمارے اصحاب کا یعنے شافعیہ کا کہتے ہیں جو صحبت کرے ناتے والی محرم سے تو اسکو قتل کرنا چاہیے اور امام احمد نے کہا جسنے نکاح کیا اپنی ماں سے وہ قتل کیا جاوے اور اسحاق نے کہا جو صحبت کرے اپنی ناتے والی محرم سے وہ قتل کیا جاوے۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّعْزِيرِ

باب تعزیر کے بیان میں

عَنْ اَبِي بُرْدَةَ بْنِ نِيَارٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُجْلَدُ فَوْقَ عَشْرِ جَلَدَاتٍ اِلَّا فِي حَدٍّ مِنْ حُدُودِ اللّٰهِ **ترجمہ** روایت ہے ابی بردہ بن نیار سے کہا انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہ مارے دس کوڑے سے زیادہ مگر کسی حد میں حدود اللہ سے **ف** یہ حدیث حسن غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر بکیر بن اشج کی روایت سے اور روایت کی ہے یہ حدیث ابن لہیعہ نے بکیر سے سو خطا کی اسمیں اور کہا روایت ہے عبدالرحمن بن جابر بن عبداللہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور یہ روایت خطا ہی اور صحیح وہی ہے جو روایت کی لیث بن سعد نے کہ اسمیں یوں ہے کہ روایت ہے عبدالرحمن بن جابر بن عبداللہ سے وہ ابی بردہ بن نیار سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور اختلاف ہے علما کا تعزیر میں اور سب سے بہتر جو مروی ہے تعزیر کے باب میں یہ حدیث ہے۔

اَبْوَابُ الصَّيْدِ عَنْ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ابواب میں شکار کی جو وارد ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے

بَابُ مَا جَاءَ مَا يُؤْكَلُ مِنْ صَيْدِ الْكَلْبِ وَمَا لَا يُؤْكَلُ

باب اس بیان میں کہ کتے کا کون شکار کھایا جاوے اور کون کھایا جاوے

عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ اِنَّا نُرْسِلُ كِلَابًا لَنَا مُعَلَّمَةً قَالَ كُلْ مَا اَمْسَكْنَ عَلَيْكَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ وَاِنْ قَتَلْنَ قَالَ وَاِنْ قَتَلْنَ مَا لَمْ يَشْرَكْهَا كَلْبٌ مِنْ غَيْرِهَا قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ اِنَّا نَرْمِي بِالْمِعْرَاضِ قَالَ مَا خَزَقَ فَكُلْ وَمَا اَصَابَ بِعَرْضِهِ فَلَا تَأْكُلْ **ترجمہ** روایت ہے عدی بن حاتم سے کہا انہوں نے عرض کیا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور کہا یا رسول اللہ ہم چھوڑتے ہیں اپنے شکاری کتے سکھائے ہوئے تو فرمایا آپ نے کہا تو اس شکار کو کہ جسکو روک رکھا ہو تمہارے لیے کہا میں نے یا رسول اللہ اگرچہ کتا اس شکار کو مار ڈالے فرمایا آپ نے اگرچہ مار ڈالے یعنے جب بھی کھانا درست ہے جبتک کہ نہ شریک ہو اس شکار کے قتل میں دوسرا کتا بے سکھایا ہوا کہا انہوں نے عرض کیا میں نے یا رسول اللہ ہم تیر مارتے ہیں ساتھ معراض کے فرمایا آپ نے جو تیر کے نوک سے شکار پھٹ جاوے وہ کھا لے اور جو تیر کی چوڑان لگ کر مرے اسے نہ کھا روایت کی ہم سے محمد بن یحییٰ نے

اُنہوں نے کہا روایت کی ہم سے محمد بن یوسف نے اُنہوں نے کہا روایت کی ہم سے سفیان ثوری نے اُنہوں نے منصور سے اسی روایت کی مانند مگر اُسمیں یہ لفظ ہیں وَسُئِلَ عَنِ الْمِعْرَاضِ اور سوال کیا گیا حضرت سے معراض کے مارے ہوئے شکار کا اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے۔ **عَنْ** عَائِذِ اللّٰهِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ اَنَّهُ سَمِعَ اَبَا ثَعْلَبَةَ الْخُشَنِيَّ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّا اَهْلُ صَيْدٍ فَقَالَ اِذَا اَرْسَلْتَ كَلْبَكَ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهِ فَاَمْسَكَ عَلَيْكَ فَكُلْ قُلْتُ وَاِنْ قَتَلَ قَالَ وَاِنْ قَتَلَ قُلْتُ اِنَّا اَهْلُ رَمْيٍ قَالَ مَا رَدَّتْ عَلَيْكَ قَوْسُكَ فَكُلْ قَالَ قُلْتُ اِنَّا اَهْلُ سَفَرٍ نَمُرُّ بِالْيَهُوْدِ وَالنَّصَارٰى وَالْمَجُوْسِ فَلَا نَجِدُ غَيْرَ اٰنِيَتِهِمْ قَالَ فَاِنْ لَّمْ تَجِدُوْا غَيْرَهَا فَاغْسِلُوْهَا بِالْمَاءِ ثُمَّ كُلُوْا فِيْهَا وَاشْرَبُوْا **ترجمہ** روایت ہے عائذ اللہ بن عبداللہ سے کہ انہوں نے سنا ابو ثعلبہ خشنی سے کہ کہا اُنہوں نے کہا میں نے یا رسول اللہ ہم شکار والے لوگ ہیں سو فرمایا جب تو چھوڑے اپنا کُتا اور یاد کرے اُس پر نام اللہ کا اور وہ کُتا روک رکھے شکار کو تیرے لیے یعنی آپ نہ کھاوے تو کھا لے اُسکو کہا میں نے اگرچہ وہ کتا مار ڈالے شکار کو کہا کچھ مضائقہ نہیں اگر مار ڈالے کہا راوی نے کہا میں نے ہم تیر مارنے والے لوگ ہیں فرمایا آپ نے جو پھیر لاوے تجھ پر کمان تیری وہ کھا لے یعنی جو تیرے تیر سے مرے کہا راوی نے کہا میں نے ہم سفر والے لوگ ہیں گذر کرتے ہیں یہود اور نصاریٰ پر اور مجوس پر اور نہیں پاتے اُنکے برتنوں کے سوا فرمایا اگر نہ پاؤ تم اُنکے سوا اور برتن تو اُنکو دھو لو پانی سے پھر اُسمیں کھاؤ اور پیو **ف** اس باب میں عدی بن حاتم سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے اور عائذ اللہ وہ ابو ادریس خولانی ہیں

باب مَا جَاءَ فِيْ صَيْدِ كَلْبِ الْمَجُوْسِيِّ باب کلب مجوسی کے شکار کے بیان میں **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ نُهِيْنَا عَنْ صَيْدِ كَلْبِ الْمَجُوْسِيِّ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبداللہ سے کہا اُنہوں نے منع کئے گئے ہم کلب مجوسی کے شکار سے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور اسی پر عمل ہے اکثر علما کا کہ رخصت نہیں دیتے ہیں کلب مجوسی کے شکار کی اور قاسم بن ابی بزہ وہ قاسم بن نافع مکی ہیں

باب فِيْ صَيْدِ الْبُزَاةِ باب باز کے شکار کے بیان میں **عَنْ** عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَيْدِ الْبَازِيِّ فَقَالَ مَا اَمْسَكَ فَكُلْ **ترجمہ** روایت ہے عدی بن حاتم سے کہا اُنہوں نے پوچھا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے باز کے شکار کو تو فرمایا جو روک رکھے تیرے لئے وہ کھا **ف** اس حدیث کو نہیں پہچانتے ہم مگر مجالد کی روایت سے کہ وہ روایت کرتے ہیں شعبی سے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ نہیں دیکھتے ہیں باز کی اور صقور کے شکار میں کچھ مضائقہ اور مجاہد نے کہا بزاۃ وہ پرندہ ہیں کہ شکار کرتے ہیں اُس سے اور وہ داخل ہے جوارح میں جو اس آیۂ کریمہ میں مذکور ہیں کہ فرمایا اللہ تعالیٰ نے وَمَا عَلَّمْتُمْ مِّنَ الْجَوَارِحِ تو انہوں نے کہا مراد جوارح سے کُتے اور پرندہ ہیں کہ جن سے شکار کیا جاوے اور رخصت دی ہے علما نے باز کی شکار کی اور اُسمیں سے اگر وہ کھا بھی جاوے تو بھی درست ہے اور کہا ہے کہ اُسکی تعلیم فقط یہی ہے کہ وہ حکم قبول کرے یعنے جب چھوڑیں شکار پر تو جاوے اور مکروہ کہا ہے اسکو بعضوں نے اور اکثر فقہا نے کہا ہے اُسکا شکار کھانا درست ہے اگرچہ وہ اُسمیں سے کچھ کھا بھی جاوے

باب فِي الرَّجُلِ يَرْمِي الصَّيْدَ فَيَغِيْبُ عَنْهُ باب اس بیان میں کہ آدمی شکار کو تیر مارے اور وہ گم ہو جاوے **عَنْ** عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَرْمِي الصَّيْدَ فَاَجِدُ فِيْهِ مِنَ الْغَدِ سَهْمِيْ قَالَ اِذَا عَلِمْتَ اَنَّ سَهْمَكَ قَتَلَهُ وَلَمْ تَرَ فِيْهِ اَثَرَ سَبُعٍ فَكُلْ **ترجمہ** روایت ہے عدی بن حاتم سے کہا اُنہوں نے عرض کیا میں نے یا رسول اللہ میں تیر مارتا ہوں شکار کو اور پاتا ہوں میں اُسمیں دوسرے دن اپنا تیر فرمایا آپنے جب جانے تو کہ تیرے ہی تیر نے مارا ہے اُسکو اور نہ دیکھے تو اُسمیں اثر کسی درندے کا تو اُسے کھا لے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا اور روایت کی یہ حدیث شعبہ نے ابی بشر اور عبدالملک بن میسرہ سے اُنہوں نے سعید بن جبیر سے اُنہوں نے عدی بن حاتم سے اور دونوں روایتیں صحیح ہیں اور اس باب میں ابی ثعلبہ خشنی سے بھی روایت ہے

باب فِيْمَنْ يَرْمِي الصَّيْدَ فَيَجِدُهُ مَيِّتًا فِي الْمَاءِ باب اسکے بیان میں جو تیر مارے شکار کو اور پھر پاوے اسکو مرا ہوا پانی میں **عَنْ** عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الصَّيْدِ فَقَالَ اِذَا رَمَيْتَ بِسَهْمِكَ فَاذْكُرِ اسْمَ اللّٰهِ فَاِنْ وَجَدْتَهُ قَدْ قُتِلَ فَكُلْ اِلَّا اَنْ تَجِدَهُ قَدْ وَقَعَ فِي الْمَاءِ فَلَا تَاْكُلْ فَاِنَّكَ لَا تَدْرِيْ اَلْمَاءُ قَتَلَهُ اَوْ سَهْمُكَ **ترجمہ** روایت ہے عدی بن حاتم سے کہا اُنہوں نے پوچھا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے شکار کا مسئلہ تو فرمایا آپنے جب تو تیر مارے شکار کو تو یاد کر اُس پر نام اللہ کا سو اگر پاوے تو اُسکو مرا ہوا تو کھا لے مگر یہ کہ جب پاوے تو اُسے پانی میں گرا ہوا تو مت کھا اُسکو کہ تو نہیں جانتا کہ پانی نے اُسکو قتل کیا یا تیرے تیر نے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَيْدِ الْكَلْبِ الْمُعَلَّمِ قَالَ اِذَا اَرْسَلْتَ كَلْبَكَ الْمُعَلَّمَ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللّٰهِ فَكُلْ مَا اَمْسَكَ عَلَيْكَ فَاِنْ اَكَلَ فَلَا تَاْكُلْ فَاِنَّمَا اَمْسَكَ عَلٰى نَفْسِهٖ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَرَاَيْتَ اِنْ خَالَطَتْ كِلَابَنَا كِلَابٌ اُخْرٰى قَالَ اِنَّمَا ذَكَرْتَ اسْمَ اللّٰهِ عَلٰى كَلْبِكَ وَلَمْ تَذْكُرْ عَلٰى غَيْرِهٖ قَالَ سُفْيَانُ كَرِهَ لَهٗ اَكْلَهٗ **ترجمہ** روایت ہے عدی بن حاتم سے کہا پوچھا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سکھائے ہوئے کُتے کے شکار کا مسئلہ تو فرمایا آپنے جب چھوڑے تو اپنا سکھایا ہوا کُتا اور یاد کرے اُس پر نام اللہ تعالیٰ کا تو کھا جو روک رکھے وہ تیرے لئے سو اگر اُس کُتے نے اُس شکار میں سے کچھ کھا لیا تو نہ کھا اسلئے کہ اُسنے اپنی واسطے شکار پکڑا عرض کیا میں نے یا رسول اللہ بھلا دیکھئے تو اگر مل جاویں ہمارے کُتوں میں دوسرے کُتے یعنے شکار کے مارنے میں دوسرا کُتا بھی کسی کا ایسا شریک ہو جاوے کہ اُس پر نام نہ لیا ہو اللہ تعالیٰ کا فرمایا آپنے تو نے تو ذکر کیا ہے نام اللہ تعالیٰ کا اپنے کُتے کے چھوڑتے وقت اور نہیں ذکر کیا تو نے نام اللہ تعالیٰ کا دوسرے کُتے پر یعنی اُس شکار کا کھانا درست نہیں کہا سفیان نے جو راوی حدیث کے ہیں اُسکا کھانا درست نہیں **ف** اور اسی پر عمل ہے بعض صحابہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم وغیرہم کا شکار اور ذبیحہ کے بیان میں کہ جب گر جاوے پانی میں

تو نہ کھاوے اور بعضوں نے کہا ذبیحہ کی حلقوم جبتک کٹ جاوے اور پانی میں گر پڑے اور مرے تو اُسکا کھانا درست ہے اور یہی قول ابن مبارک کا ہی اور اختلاف ہے علما کا کُتّے کے شکار میں کہ جب وہ شکار کو کھا جاوے سو اکثر اہل علم نے کہا ہے جب کُتّا شکار میں سے کچھ کھالے تو اُسکا کھانا درست نہیں اور یہی قول ہے سفیان اور عبداللہ بن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور رخصت دی ہے بعض علمانے صحابہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور سوا اُنکے اور علمانے اُسکے کھانیکی اگرچہ کُتّا اُسمیں سے کھالیوے **باب** ما جاء في صيد المعراض باب معراض کے شکار کے بیان میں **عن** عدي بن حاتم قال سألت النبي صلى الله عليه وسلم عن صيد المعراض فقال ما أصبت بحده فكل وما أصبت بعرضه فهو وقيذ ترجمہ روایت ہے عدی بن حاتم سے کہا اُنہوں نے پوچھا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے معراض کے شکار کا مسئلہ تو فرمایا آپنے جو مارے تو اُسکی نوک سے تو کھا اُسکو اور جو مارے تو اُسکو چوڑان سے تو وہ وقیذ ہے روایت کی ہے ابن عمر نے کہا اُنہوں نے روایت کی ہے سفیان نے اُنہوں نے زکریا سے اُنہوں نے شعبی سے اُنہوں نے عدی بن حاتم سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کے مانند **ف** یہ حدیث صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے علما کا مترجم کہتا ہے معراض کے کئی معنے ہیں بعضوں نے کہا کہ وہ بھاری لاٹھی ہے اُسکے کنارے میں نوک دار لوہا لگا ہوتا ہے اُسکو پھینک کر شکار مارتے ہیں تو جو نوک سے مری اُسکو ذبح اور حلال فرمایا اور جو لاٹھی کے زور سے مرے لوہے کی تیزی سے نہ کٹی تو اُسکو وقیذ فرمایا اور یہی معنی معراض کے صحیح ہیں اور ہروی نے کہا ہی ایسا تیر ہے کہ اُسمیں پر نہیں ہیں اور بعضوں نے کہا وہ ایک لکڑی ہے کہ دونوں گوشے اُسکے پتلے ہوتے ہیں اور بیچ میں موٹی ہوتی ہے جب اُسکو پھینکو تو سیدھی جاتی ہے غرض ہر نوع جو شکار کہ لوہے کی تیزی سے مذبوح ہو جاوے اور خون بہہ جاوے وہ حلال ہے اور جو چوٹ سے مرے وہ حرام ہے **باب** في الذبح بالمروة باب پتھر سے ذبح کرنیکا بیان **عن** جابر بن عبد الله أن رجلا من قومه صاد أرنبا أو اثنتين فذبحهما بمروة فعلقهما حتى لقي رسول الله صلى الله عليه وسلم فسأله فأمره بأكلهما ترجمہ روایت ہے جابر بن عبداللہ سے کہ ایک مرد نے اُنکی قوم سے شکار کیا ایک یا دو خرگوشوں کو اور ذبح کیا اُنکو پتھر سے اور لٹکا لیا اُن دونوں کو یہاں تک کہ ملاقات کی رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے اور پوچھا آپ سے سو حکم کیا آپنے اُسکے کھانیکا **ف** اس باب میں محمد بن صفوان اور رافع اور عدی بن حاتم سے بھی روایت ہے اور رخصت دی ہے بعضوں نے اہل علم سے پتھر سے ذبح کرنیکی اور نہیں تجویز کی خرگوش کھانے میں کچھ مضائقہ اور یہی قول ہے اکثر علما کا اور مکروہ کہا بعضوں نے خرگوش کو اور اختلاف ہے اصحاب شعبی کا اس حدیث کی روایت میں سو روایت کی داؤد بن ابی ہند نے شعبی سے اُنہوں نے محمد بن صفوان سے اور روایت کی عاصم احول نے شعبی سے اُنہوں نے صفوان بن محمد سے یا محمد بن صفوان سے اور محمد بن صفوان زیادہ صحیح ہے اور روایت کی جابر جعفی نے شعبی سے اُنہوں نے جابر بن عبداللہ سے جیسے روایت قتادہ کی ہے شعبی سے اور احتمال ہے کہ شعبی نے روایت کی ہو اُن دونوں سے کہا محمد بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے حدیث شعبی کی جو جابر سے مروی ہے وہ غیر محفوظ ہے **باب** ما جاء في كراهية أكل المصبورة باب اس بیان میں کہ مصبورہ کا کھانا مکروہ ہے **عن** أبي الدرداء قال نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن أكل المجثمة وهي التي تصبر بالنبل ترجمہ روایت ہے ابی الدرداء سے کہا اُنہوں نے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجثمہ کے کھانے سے اور مجثمہ وہ جانور ہے کہ اُسکو باندھکر تیر مارین یہانتک کہ مر جاوے یعنے اُسکو نشانہ بناویں **ف** اس باب میں عرباض بن ساریہ اور انس اور ابن عمر اور ابن عباس اور جابر اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے حدیث ابی الدرداء کی غریب ہے **عن** وهب بن أبي خالد قال حدثتني أم حبيبة بنت العرباض بن سارية عن أبيها أن رسول الله صلى الله عليه وسلم نهى يوم خيبر عن كل ذي ناب من السباع وعن كل ذي مخلب من الطير وعن لحوم الحمر الأهلية وعن المجثمة وعن الخليسة وأن توطأ الحبالى حتى يضعن ما في بطونهن قال محمد بن يحيى هو القطعي سئل أبو عاصم عن المجثمة فقال أن ينصب الطير أو الشيء فيرمى وسئل عن الخليسة فقال الذئب أو السبع يدركه الرجل فيأخذ منه فيموت في يده قبل أن يذكيها ترجمہ روایت ہے وہب بن ابی خالد سے کہا روایت کی مجھ سے ام حبیبہ بنت عرباض بن ساریہ نے اُنہوں نے اپنے باپ سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا خیبر فتح ہونیکے دن ہر جانور دانت والے درندے سے اور ہر پنجے والے پرندے سے اور پالتو گدہوں کے گوشت سے اور منع فرمایا مجثمہ کے کھانے سے اور خلیسہ کے کھانے سے اور منع فرمایا اس سے کہ وطی کیجاوے حاملہ عورتوں سے جب تک کہ وہ جن نہ لیویں جو اُنکے پیٹوں میں ہے کہا محمد بن یحیی نے اور وہ قطعی ہیں اور سوال کیا گیا ابو عاصم سے کہ مجثمہ کیا ہے تو کہا وہ جانور پرندہ ہے یا کوئی اور چیز کہ سامنے رکھی جاوے اور اُسکو تیر یا پتھر مارین یعنے اُسکو نشانہ بناوین اور پوچھا اُنسے کہ خلیسہ کیا ہی تو فرمایا کہ خلیسہ وہ جانور ہی کہ جسکو بھیڑیے یا کسی اور درندے نے پکڑا ہو اور کوئی آدمی اُسکو دیکھکر اُس سے چھین لیوے اور وہ جانور قبل ذبح کے مر جاوے **عن** ابن عباس قال نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم أن يتخذ شيء فيه الروح غرضا ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ منع فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے کہ مقرر کیجاوے وہ چیز کہ جسمیں جان ہو نشانہ یعنے جاندار چیز کو نشانہ نہ بنایا جاوے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **باب** في ذكاة الجنين باب جنین کے حلال کرنیکا بیان **عن** أبي سعيد عن النبي صلى الله عليه وسلم قال ذكاة الجنين ذكاة أمه ترجمہ روایت ہے ابی سعید سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حلال کرنا جنین کا یعنے بچہ شکم کا یہی ہے کہ اُسکی ماں حلال کیجاوے یعنے جب کوئی جانور حلال کیا اور اُسکے پیٹ سے بچہ نکلا تو اُسکو دوبارہ حلال کرنا کچھ ضرور نہیں **ف** اس باب میں جابر اور ابی امامہ اور ابی الدرداء اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے

اور حدیث حسن صحیح ہے اور مروی ہے کئی سندوں سے ابی ثعلبہ سے اور اسی پر عمل ہے تمام اصحاب وغیرہم کا اور یہی قول ہے سفیان اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور ابو ثعلبہ کا نام جرثوم بن ناشر ہے **بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ كُلِّ ذِي نَابٍ وَذِي مِخْلَبٍ** باب حرمت میں ہر ذی ناب اور ذی مخلب کے **عَنْ** أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُشَنِيِّ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السِّبَاعِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ثعلبہ خشنی سے کہا انہوں نے کہ منع فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر کچلی والے درندے کے کھانے سے مانند شیر اور بھیڑیے وغیرہ کی **روایت** کی ہم سے سعید بن عبد الرحمن اور کئی لوگوں نے کہا ان سب نے روایت کی ہم سے سفیان نے انہوں نے زہری سے اسی اسناد سے اسی روایت کے مانند **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو ادریس خولانی کا نام عائذ اللہ بن عبد اللہ ہے **عَنْ** جَابِرٍ قَالَ حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْنِي يَوْمَ خَيْبَرَ الْحُمُرَ الْإِنْسِيَّةَ وَلُحُومَ الْبِغَالِ وَكُلَّ ذِي نَابٍ مِنَ السِّبَاعِ وَذِي مِخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہا حرام کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یعنی جس دن خیبر فتح ہوا پلے ہوئے گدھوں کا گوشت اور گوشت خچروں کا اور ہر کچلی والا جانور درندہ اور ہر جنگل سے پکڑنے والا پرندوں میں کا **ف** اس باب میں ابو ہریرہ اور عرباض بن ساریہ اور ابن عباس سے بھی روایت ہے اور حدیث جابر کی حسن ہے غریب ہے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَرَّمَ كُلَّ ذِي نَابٍ مِنَ السِّبَاعِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حرام فرمایا ہر کچلی والا جانور درندوں میں کا مثل شیر اور کتے کی **ف** یہ حدیث حسن ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر علما کا صحابہ وغیرہم سے اور یہی قول ہے عبد اللہ بن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا **بَابُ مَا جَاءَ مَا قُطِعَ مِنَ الْحَيِّ فَهُوَ مَيِّتٌ** باب اس بیان میں کہ زندہ جانور سے جو عضو کاٹا جاوے وہ مردار ہے **عَنْ** أَبِي وَاقِدٍ اللَّيْثِيِّ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَهُمْ يَجُبُّونَ أَسْنِمَةَ الْإِبِلِ وَيَقْطَعُونَ أَلْيَاتِ الْغَنَمِ فَقَالَ مَا يُقْطَعُ مِنَ الْبَهِيمَةِ وَهِيَ حَيَّةٌ فَهِيَ مَيْتَةٌ **ترجمہ** روایت ہے ابی واقد لیثی سے کہا انہوں نے آئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ میں اور وہاں کے لوگ کاٹ لیتے تھے اونٹوں کے کوہانوں کو اور کاٹ لیا کرتی تھی سرین بکریوں کے یعنی بغیر ذبح ان جانوروں کے سو فرمایا حضرت نے جو کاٹا جاوے جانور سے اور وہ جانور زندہ ہی ہو تو وہ کاٹا ہوا ٹکڑا مردار ہی **روایت** کی ابراہیم بن یعقوب نے انہوں نے کہا روایت کی ہم سے ابو النضر نے انہوں نے عبد الرحمن بن عبد اللہ بن دینار سے اسی کے مانند **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر زید بن اسلم کی روایت سے اور اسی پر عمل ہے علما کا اور ابو واقد لیثی کا نام حارث بن عوف ہے **بَابُ فِي الذَّكَاةِ فِي الْحَلْقِ وَاللَّبَّةِ** باب اس بیان میں کہ ذبح کرنا حلق اور لبہ میں چاہیے **عَنْ** أَبِي الْعُشَرَاءِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمَا تَكُونُ الذَّكَاةُ إِلَّا فِي الْحَلْقِ وَاللَّبَّةِ قَالَ لَوْ طَعَنْتَ فِي فَخِذِهَا لَأَجْزَأَ عَنْكَ قَالَ أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ قَالَ يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ هَذَا فِي الضَّرُورَةِ **ترجمہ** روایت ہے ابی العشرا سے وہ روایت کرتی ہیں اپنے باپ سے کہا انہوں نے یا رسول اللہ کیا حلال نہیں ہوتا جانور جب تک حلق اور لبہ میں ذبح نہ کرے تو فرمایا آپ نے اگر نیزہ مار دیوے تو اسکی ران میں تو بھی کفایت کرتا ہی تجھکو کہا احمد بن منیع نے کہا یزید بن ہارون نے یہ حکم ضرورت کے وقت کا ہے **ف** اس باب میں رافع بن خدیج سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر حماد بن سلمہ کی روایت سے اور نہیں جانتے ہم کوئی روایت ابی العشرا سے انکے باپ سے اس حدیث کی سوا اور اختلاف ہے نام میں ابی العشرا کے سو بعضوں نے کہا ہی انکا نام اسامہ بن قہطم ہے اور کہتے ہیں کہ یسار بن برز ہی اور بعضی کہتے ہیں ابن بلز اور بعضے کہتے ہیں عطارد **بَابُ فِي قَتْلِ الْوَزَغِ** باب چھپکلی کے مارنے کے بیان میں **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَتَلَ وَزَغَةً بِالضَّرْبَةِ الْأُولَى كَانَ لَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً فَإِنْ قَتَلَهَا فِي الضَّرْبَةِ الثَّانِيَةِ كَانَ لَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً فَإِنْ قَتَلَهَا فِي الضَّرْبَةِ الثَّالِثَةِ كَانَ لَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو قتل کرے ایک چھپکلی کو پہلی چوٹ میں ہوگا اسکو اتنا ثواب پھر اگر مارا اسکو دوسری چوٹ میں تو ہوگا اسکو اتنا اتنا ثواب یعنی پہلی سے کم پھر اگر مارا تیسری چوٹ میں تو ہوگا اسکو ثواب اتنا اتنا یعنی دوسری چوٹ سے کم **ف** اس باب میں ابن مسعود اور سعد اور عائشہ اور ام شریک سے بھی روایت ہے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہی **بَابُ فِي قَتْلِ الْحَيَّاتِ** باب سانپوں کے مارنے کے بیان میں **عَنْ** سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اقْتُلُوا الْحَيَّاتِ وَاقْتُلُوا ذَا الطُّفْيَتَيْنِ وَالْأَبْتَرَ فَإِنَّهُمَا يَلْتَمِسَانِ الْبَصَرَ وَيُسْقِطَانِ الْحَبَلَ **ترجمہ** روایت ہے سالم بن عبد اللہ سے وہ روایت کرتی ہیں اپنے باپ سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے قتل کرو سانپوں کو اور قتل کرو اس سانپ کو جسکی پشت پر دو خط سیاہ ہوں اور قتل کرو اس سانپ کو کہ جسکی دم چھوٹی ہوتی ہے گویا وہ دم کترا ہے اسلئے کہ یہ دونوں اندھا کر دیتے ہیں بینائی کو اور گرا دیتے ہیں حمل کو یعنی انکی دیکھنے سے آدمی اندھا ہو جاتا ہے اور حاملہ کا حمل گر جاتا ہی بسبب زہر کے جو انمیں خدا وند کریم نے رکھا ہی **ف** اس باب میں ابن مسعود اور عائشہ اور ابی ہریرہ اور سہل بن سعد سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور مروی ہے ابن عمر سے وہ روایت کرتے ہیں ابی لبابہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع کیا بعد اس فرمانے کے ان سانپوں کے مارنے سے جو گھروں میں رہتے ہیں اور انکو عوامر کہتے ہیں یعنی بستیوں میں رہنے والی اور مروی ہے ابن عمر سے وہ روایت کرتی ہیں زید بن خطاب سے بھی اور عبد اللہ بن مبارک نے کہا سانپوں میں سے اس سانپ کا مارنا بھی مکروہ ہے کہ وہ پتلا اور سفید رنگ ہوتا ہے جیسے چاندی اور چلنے میں سیدھا چلتا ہی ٹیڑھا نہیں **عَنْ** أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ لِبُيُوتِكُمْ عُمَّارًا فَحَرِّجُوا عَلَيْهِنَّ ثَلَاثًا فَإِنْ بَدَا لَكُمْ بَعْدَ ذَلِكَ

منھن شیئ فاقتلوہ ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ تمہارے گھروں میں گھر کے سانپ ہیں سو انکو آگاہ کر دو تین بار سو اگر پھر انمیں کا کوئی نکلے تو اسکو قتل کرو ف ایسی ہی روایت کی ہے عبید اللہ بن عمر نے بھی حدیث صیفی سے انہوں نے ابی سعید سے اور روایت کی مالک بن انس نے یہ حدیث صیفی سے انہوں نے ابی سائب سے جو مولی ہیں ہشام بن زہرہ کی ابی سعید سے اور اس روایت میں ایک قصہ بھی ہے روایت کی ہم سے یہ حدیث انصاری نے انہوں نے کہا روایت کی ہم سے معن نے انہوں نے کہا روایت کی ہم سے مالک نے اور یہ روایت عبید اللہ بن عمر کی روایت سے زیادہ صحیح ہے اور روایت کی محمد بن عجلان نے صیفی سے مالک کی روایت کے مانند عن عبد الرحمن بن ابی لیلی قال قال ابو لیلی قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا ظہرت الحیۃ فی المسکن فقولوا لہا انا نسئلک بعہد نوح وبعہد سلیمان ابن داؤد ان لا تؤذینا فان عادت فاقتلوہا ترجمہ روایت ہے عبد الرحمن بن ابی لیلی سے کہا انہوں نے کہا ابو لیلی نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب نکلے سانپ گھر میں تو اس سے کہو ہم تجھ سے چاہتے ہیں اس اقرار کی رو سے جو نوح علیہ السلام سے تھا اور اس اقرار کی رو سے جو سلیمان بن داؤد علیہما السلام سے تھا کہ تو ہمکو نہ ستا پھر اگر وہ دوبارہ نکلا تو اسکو قتل کرو ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے بروایت ثابت بنانی مگر اسی سند سے ابن ابی لیلی کی روایت سے

باب ما جاء فی قتل الکلاب باب کتوں کے مارنے کے بیان میں عن عبد اللہ بن مغفل قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لو لا ان الکلاب امۃ من الامم لامرت بقتلہا کلہا فاقتلوا منہا کل اسود بہیم ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن مغفل سے کہا انہوں نے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اگر کتے ایک گروہ نہ ہوتی اللہ کے پیدا کیے ہوئے گروہوں سے تو حکم کرتا میں انکے سب کے مار ڈالنے کا سو مار ڈالو ان میں سے ہر کالے سیاہ رنگ کو ف اس باب میں جابر اور ابن عمر اور ابی رافع اور ابی ایوب سے بھی روایت ہے اور حدیث عبد اللہ بن مغفل کی حسن ہے صحیح ہے اور بعضی روایتوں میں ہے کہ کلب اسود بہیم شیطان ہے اور کلب اسود بہیم وہی کالا کتا ہے کہ جسمیں کہیں سفیدی نہو اور بعضے علما نے مکروہ کہا ہے کلب اسود بہیم کے شکار کو

باب من امسک کلبا ما ینقص من اجرہ باب اس بیان میں کہ جو کتا پالے اسکے رکھتے نیک عمل گھٹتے ہیں عن ابن عمر قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من اقتنی کلبا او اتخذ کلبا لیس بضار ولا کلب ماشیۃ نقص من اجرہ کل یوم قیراطان ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جس نے پالا کتا یا رکھا راوی کو شک ہے کہ اقتنی فرمایا او اتخذ کہ نہیں ہے وہ دوڑنے والا یعنے شکار پر اور نہ جانوروں کی حفاظت کرنے والا گھٹایا جاویگا اسکی نیکیوں کا ثواب ہر ایک دن میں دو دو قیراط ف اس باب میں عبد اللہ بن مغفل اور ابی ہریرہ اور سفیان بن ابی زہیر سے بھی روایت ہے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ نے فرمایا او کلب زرع یعنے یا کتا کھیت کی حفاظت کرنیوالا یعنے اسکا پالنا بھی جائز ہے عن ابن عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم امر بقتل الکلاب الا کلب صید او کلب ماشیۃ قال قیل لہ ان ابا ہریرۃ یقول او کلب زرع فقال ان ابا ہریرۃ لہ زرع ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا کتوں کے مارنیکا مگر شکار کا کتا اور جانوروں کی حفاظت کا کتا کہا راوی نے کہا گیا ابن عمر سے کہ ابا ہریرہ کہتے تھے او کلب زرع یعنے بجائے او کلب ماشیۃ کے یعنے کتا کھیت کا کہ اسکا مارنا بھی ضرور نہیں تو فرمایا ابن عمر نے کہ ابا ہریرہ کے کھیت تھے یعنے اسی لیے انہوں نے کھیت کا کتا روایت کیا ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عن ابی ہریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال من اتخذ کلبا الا کلب ماشیۃ او صید او زرع انتقص من اجرہ کل یوم قیراط ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص پالے کتا مگر کتا چرائی کا یا کتا شکار کا یا کھیت کا یعنے اسکے سوا جو کتا پالے گھٹتے جاتی ہیں اسکے ثواب حسنات ہر دن میں ایک قیراط ف یہ حدیث صحیح ہے اور مروی ہے عطاء بن رباح سے کہ انہوں نے رخصت دی کتا پالنے کی اگرچہ آدمی کے پاس ایک ہی بکری ہو روایت کی ہم سے یہ حدیث اسحق بن منصور نے انہوں نے کہا روایت کی ہم سے حجاج بن محمد نے انہوں نے ابن جریج سے انہوں نے عطا سے عن عبد اللہ بن مغفل قال انی لممن یرفع اغصان الشجرۃ عن وجہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہو یخطب فقال لو لا ان الکلاب امۃ من الامم لامرت بقتلہا فاقتلوا منہا کل اسود بہیم وما من اہل بیت یرتبطون کلبا الا نقص من عملہم کل یوم قیراط الا کلب صید او کلب حرث او کلب غنم ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن مغفل سے کہا انہوں نے میں ان لوگوں میں تھا کہ جو شاخیں اٹھا رہے تھے درخت کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے مونہہ سے اور آپ خطبہ پڑھ رہے تھے سو فرمایا آپ نے کہ اگر کتے ایک گروہ نہ ہوتی سب گروہوں میں سے یعنے جو اللہ تعالی نے پیدا کیے ہیں تو البتہ میں حکم کرتا انکے قتل کا تو قتل کرو ان میں سے ہر کالے سیاہ رنگ کو اور کوئی گھر والے ایسے نہیں کہ باندھیں کتے کو مگر گھٹتے جاوینگے انکے عملوں میں سے ہر دن ایک قیراط مگر کتا شکار کا یا کھیت یا بکریوں کی حفاظت کا یعنے تین کتے پالنا جائز ہیں باقی سب حرام ہیں ف یہ حدیث حسن ہے اور مروی ہے یہ حدیث کئی سندوں سے حسن سے وہ روایت کرتے ہیں عبد اللہ بن مغفل سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے

باب فی الذکوۃ بالقصب وغیرہ باب بانس وغیرہ سے ذبح کرنے کے بیان میں عن رافع بن خدیج قال قلت یا رسول اللہ انا نلقی العدو غدا

غداً ولیست معنا مُدًی فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم ما انھر الدم وذکر اسم اللہ علیہ فکلوہ ما لم یکن سن او ظفر وساحدثکم عن ذلک اما السن فعظم واما الظفر فمدی الحبشۃ **ترجمہ** روایت ہے رافع بن خدیج سے کہا انہوں نے میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ہم مقابلہ کرینگے دشمن سے کل کے روز اور نہیں ہے ہمارے پاس چھری یعنی ذبح کرنیکی سو فرمایا نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے جو خون بہاوے اور نام لیا جاوے اللہ تعالیٰ کا اسپر اُسے کھاؤ جب تک وہ دانت اور ناخن نہو یعنے دانت اور ناخن سے ذبح نکرو اور میں اب بیان کرتا ہوں تمسے اسکا حال سو دانت وہ تو ہڈی ہے اور ناخن وہ چھری ہے حبشیونکی **روایت** کی ہمسے محمد بن بشار نے انہوں نے کہا روایت کی ہمسے یحییٰ بن سعید نے انہوں نے سفیان ثوری سے کہا سفیان نے روایت کی مجھسے میرے باپ نے انہوں نے عبایہ بن رفاعہ سے انہوں نے رافع بن خدیج سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کے مانند اور نہیں ذکر کیا اسمیں انکا کہ روایت کی ہے عبایہ نے اپنے باپ سے اور یہ صحیح تر ہے اور عبایہ نے سنا رافع سے اور اسی پر عمل ہے علما کی نزدیک نہیں تجویز کرتے ہیں یہ کہ ذبح کیا جاوے کوئی ذبیحہ دانت سے اور نہ کسی ہڈی سے

باب عن رافع قال کنا مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی سفر فند بعیر من ابل القوم ولم یکن معھم خیل فرماہ رجل بسھم فحبسہ اللہ فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان لھذہ البھائم اوابد کاوابد الوحش فما فعل منھا ھذا فافعلوا بہ ھکذا **ترجمہ** روایت ہے رافع سے کہا رافع نے ہم تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سفر میں سو بھاگا ایک اونٹ قوم کے اونٹوں میں سے اور ان لوگوں کے پاس گھوڑے بھی نتھے کہ اُسپر سوار ہوکر پکڑ لیویں سو مارا اُسکو ایک مرد نے ایک تیر سو روک دیا اُس اونٹ کو اللہ تعالیٰ نے سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان چارپایوں میں بعض بھگوڑے ہوتے ہیں مثل وحشی جانوروں کے سو جو ایسا کام کرے اُنمیں سے یعنے بھاگے اُسکے ساتھ ایسا ہی کرو یعنی اُسے تیر سے مار لو یا جسطرح قادر ہو **روایت** کی ہمسے محمود بن غیلان نے انہوں نے کہا روایت کی ہمسے وکیع نے انہوں نے کہا روایت کی ہمسے سفیان نے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے عبایہ بن رفاعہ سے انہوں نے اپنے دادا سے جو رافع بن خدیج ہیں انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کے مانند اور نہیں ذکر کیا اسمیں کہ روایت کی عبایہ نے اپنے باپ سے اور یہ صحیح تر ہے اور اسی پر عمل ہے علما کی نزدیک اور ایسے ہی روایت کی یہ حدیث شعبہ نے انہوں نے سعید بن مسروق سے سفیان کی روایت کے

اخر ابواب الصید یہ آخر ہیں صید کے بابوں کا

ابواب الاضاحی عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہ باب ہیں قربانیوں کے بیان میں جو وارد ہوئے ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے

باب ما جاء فی فضل الاضحیۃ باب قربانی کی فضیلت کے بیان میں **عن** عائشۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ما عمل آدمی من عمل یوم النحر احب الی اللہ من اھراق الدم انہ لیاتی یوم القیمۃ بقرونھا واشعارھا واظلافھا وان الدم لیقع من اللہ بمکان قبل ان یقع من الارض فطیبوا بھا نفسا **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہیں کیا آدمی نے کوئی عمل نحر کے دن زیادہ دوست اللہ کے نزدیک خون بہانے سے یعنی قربانی ذبح کرنے سے اور جانور قربانی کا آویگا قیامت کے دن اپنے سینگوں اور بالوں اور کھروں سمیت اور خون گرتا ہی اللہ تعالیٰ کے آگے مکان قبولیت میں اس سے پہلے کہ زمین پر گرے سو خوش دل ہو تم اس بشارت سے

ف اس باب میں عمران بن حصین اور زید بن ارقم سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہیں ہم اسکو ہشام بن عروہ کی روایت سے مگر اسی سند سے اور ابو المثنیٰ کا نام سلیمان بن یزید ہے اور روایت کی ہے ان سے ابن ابی فدیک نے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپنے فرمایا اضحیہ کی فضیلت میں کہ اسکے کرنیوالے کو ہر بال میں ایک نیکی ہے اور بعضی روایت میں بقرونہا ہی

باب فی الاضحیۃ بکبشین باب دو مینڈھوں کی قربانی کے بیان میں **عن** انس بن مالک قال ضحی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بکبشین اقرنین املحین ذبحھما بیدہ وسمی وکبر ووضع رجلہ علی صفاحھما **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا انہوں نے کہ قربانی کی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دو مینڈھوں سینگ والوں ابلق کی ذبح کیا انکو اپنے ہاتھ سے اور نام لیا اللہ تعالیٰ کا یعنے بسم اللہ اللہ اکبر کہا اور پیر رکھا اُنکے پہلو یعنی گلے پر وقت ذبح کے **ف** اس باب میں حضرت علی اور عائشہ اور ابی ہریرہ اور جابر اور ابی ایوب اور ابی الدردا اور ابی رافع اور ابن عمر اور ابی بکرہ سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** علی انہ کان یضحی بکبشین احدھما عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم والاخر عن نفسہ فقیل لہ فقال امرنی بہ یعنی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فلا ادعہ ابدا **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ وہ ہمیشہ قربانی کرتے تھے دو مینڈھوں کی ایک نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے اور ایک اپنی طرف سے سو لوگوں نے اُنسے کہا کہ کیوں ایسا کرتے ہیں آپ تو جواب دیا انہوں نے کہ حکم کیا مجھکو یعنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس امر کا میں چھوڑونگا نہیں اسے کبھی **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر شریک کی روایت سے اور رخصت دی ہے بعضے اہل علم نے میت کی طرف سے قربانی کرنیکی اور نہیں کہا بعضوں نے قربانی کرنا میت کی طرف سے اور عبد اللہ بن مبارک نے کہا میرے نزدیک یہ بہت خوب ہے کہ میت کی طرف سے صدقہ دیوے اور قربانی نکرے اور اگر اسکی طرف سے قربانی کی تو آپ اسمیں سے نکھاوے کچھ بھی اور صدقہ دیدے اُسکا سب گوشت وغیرہ

باب ما یستحب من الاضاحی باب قربانی جس جانور کی مستحب ہے اسکا بیان **عن** ابی سعید الخدری

قَالَ ضَحّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكَبْشٍ اَقْرَنَ فَحِيْلٍ يَأْكُلُ فِيْ سَوَادٍ وَيَمْشِيْ فِيْ سَوَادٍ وَيَنْظُرُ فِيْ سَوَادٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا انہوں نے کہ قربانی کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک سینگ دار نر کی کہ کہاتا تھا وہ سیاہی میں یعنے اسکا موہنہ سیاہ تھا اور چلتا تھا وہ سیاہی میں یعنے چاروں پیر سیاہ تھے اور دیکھتا تھا وہ سیاہی میں یعنے آنکھوں کے کنارے سیاہ تھے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے مگر حفص بن غیاث کی روایت سے **باب** مَا لَا يَجُوْزُ مِنَ الْاَضَاحِيِّ باب اس جانور کی بیان میں جسکی قربانی درست نہیں **عن** الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَفَعَهُ قَالَ لَا يُضَحّٰى بِالْعَرْجَاءِ بَيِّنٍ ظَلْعُهَا وَلَا بِالْعَوْرَاءِ بَيِّنٍ عَوَرُهَا وَلَا بِالْمَرِيْضَةِ بَيِّنٍ مَرَضُهَا وَلَا بِالْعَجْفَاءِ الَّتِيْ لَا تُنْقِيْ **ترجمہ** روایت ہے براء بن عازب سے مرفوع کرتے ہیں وہ اس روایت کو کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ قربانی نہ کیجاوے لنگڑے جانور کی کہ ظاہر ہو لنگڑا پن اسکا اور نہ کانی کی کہ ظاہر ہو کانا پن اسکا اور نہ بیمار کی کہ ظاہر ہو بیماری اسکی اور نہ اسقدر دبلی کے اسکی ہڈیوں میں گودا نہو **روایت** کی ہم سے ہناد نے انہوں نے ابی زائدہ سے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے سلیمان بن عبدالرحمن سے انہوں نے عبید بن فیروز سے انہوں نے براء سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کے مانند اور ہم معنی یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر عبید بن فیروز کی روایت سے انہوں نے روایت کی براء سے اور اسی حدیث پر عمل ہے علما کے نزدیک **باب** مَا يُكْرَهُ مِنَ الْاَضَاحِيِّ باب اس جانور کے بیان میں جسکی قربانی مکروہ ہے **عن** عَلِيٍّ قَالَ اَمَرَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ نَسْتَشْرِفَ الْعَيْنَ وَالْاُذُنَ وَاَنْ لَا نُضَحِّيَ بِمُقَابَلَةٍ وَلَا مُدَابَرَةٍ وَلَا شَرْقَاءَ وَلَا خَرْقَاءَ **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہا حکم دیا ہمکو رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ خوب دیکھ لیویں ہم آنکھ کو اور کان کو یعنی تا کہ اسمیں کچھ نقصان نہو اور حکم دیا اسکا کہ قربانی نکریں ہم اسکی جسکا کان آگے سے کٹا ہو اور نہ اسکی کہ جسکا کان پیچھے سے کٹا ہو اور نہ شرقا اور نہ خرقا **روایت** کی ہم سے حسن بن علی نے انہوں نے عبید اللہ بن موسی سے انہوں نے اسرائیل سے انہوں نے ابی اسحق سے انہوں نے شریح بن نعمان سے انہوں نے علی سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اسی روایت کے اور زیادہ کیا اسمیں یہ لفظ بھی قَالَ الْمُقَابَلَةُ مَا قُطِعَ طَرَفُ اُذُنِهَا وَالْمُدَابَرَةُ مَا قُطِعَ مِنْ جَانِبِ الْاُذُنِ وَالشَّرْقَاءُ الْمَشْقُوْقَةُ وَالْخَرْقَاءُ الْمَثْقُوْبَةُ یعنے کہا راوی نے کہ مقابلہ وہ جانور ہے کہ جسکا ایک کنارہ کان کا کٹا ہو اور مدابرہ وہ ہے کہ کان کے جانب کچھ کٹا ہو اور شرقا وہ ہے کہ جسکا کان چرا ہو اور خرقا وہ ہے کہ جسکا کان چھدا ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور شریح بن نعمان صائدی کوفہ کے رہنے والے ہیں اور شریح بن حارث کندی یعنی قبیلہ بنی کندہ کے کوفہ کے رہنے والے ہیں قاضی ہیں کنیت انکی ابو امیہ ہے اور شریح بیٹے ہانی کے وہ بھی کوفی ہیں اور ہانی کو صحبت ہے یعنے رسول طاہر شافع روز محشر صلی اللہ علیہ وسلم کی اور تینوں شریح جنکے تفصیل اوپر مذکور ہوئی اصحاب سے ہیں حضرت امیر المومنین علی کرم اللہ وجہہ کے **باب** فِي الْجَذَعِ مِنَ الضَّاْنِ فِي الْاَضَاحِيِّ باب اس بیان میں کہ جذعہ بھیڑ سے قربانی درست ہے **عن** اَبِيْ كِبَاشٍ قَالَ جَلَبْتُ غَنَمًا جُذْعَانًا اِلَى الْمَدِيْنَةِ فَكَسَدَتْ عَلَيَّ فَلَقِيْتُ اَبَا هُرَيْرَةَ فَسَاَلْتُهُ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ نِعْمَ اَوْ نِعْمَتِ الْاُضْحِيَّةُ الْجَذَعُ مِنَ الضَّاْنِ قَالَ فَانْتَهَبَهُ النَّاسُ **ترجمہ** روایت ہے ابی کباش سے کہا سوداگری کو لایا میں دنبی چھ چھ مہینے کی مدینہ کو سو کھوٹی ہو گئی وہ یعنی نہ بکی سو ملاقات کی میں نے ابوہریرہ سے اور پوچھا میں نے تو کہا انہوں نے سنا میں نے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے کیا خوب ہے قربانی جذع کی بھیڑ میں سے کہا راوی نے پھر جلدی جلدی خرید لیے انکو لوگ راوی کو شک ہے کہ نِعْمَ الْاُضْحِيَّةُ فرمایا یا نِعْمَتِ الْاُضْحِيَّةُ معنے دونوں کے ایک ہی ہیں **ف** اس باب میں ابن عباس اور ام بلال بنت ہلال سے بھی روایت ہے کہ وہ اپنے باپ سے روایت کرتی ہیں اور جابر اور عقبہ بن عامر اور ایک مرد صحابی سے بھی روایت ہے اور حدیث ابوہریرہ کی غریب ہے اور مروی ہے یہ حدیث ابی ہریرہ سے موقوفاً بھی اور اسی پر عمل ہے علما کی نزدیک صحابہ نبی وغیرہم کہ جذع بھیڑ سے درست ہے قربانی میں **عن** عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَعْطَاهُ غَنَمًا يَقْسِمُهَا فِيْ اَصْحَابِهِ ضَحَايَا فَبَقِيَ عَتُوْدٌ اَوْ جَدْيٌ فَذَكَرَ ذٰلِكَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ضَحِّ بِهِ اَنْتَ **ترجمہ** روایت ہے عقبہ بن عامر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دیں انکو بکریاں کہ بانٹ دیویں اسکو حضرت کے صحابہ میں قربانی کے لیے سو باقی رہ گئی انمیں سے ایک عتود یا ایک جدی سو ذکر کیا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سو فرمایا آپنے اسکی تم قربانی کر ڈالو **ترجمہ** لغت عتود اُس بکری کے بچے کو کہتے ہیں کہ قوی ہو جاوے اور ایک سال اُس پر گذر جاوے اور جمع اسکی اعتدہ ہے اور جدی جو بکری کا بچہ نر ہو یا مادہ اور چھ مہینے کا ہو **ف** وکیع نے کہا جذع چھ مہینے کا بچہ ہے یا سات مہینے کا یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے اور سند سے بھی اس سند کی سوا عقبہ بن عامر سے کہ انہوں نے کہا تقسیم کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے قربانیاں اور باقی رہ گیا ایک جذعہ سو پوچھا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے تو فرمایا آپنے اسکی تم قربانی کرو **روایت** کی ہم سے یہ محمد بن بشار نے انہوں نے کہا روایت کی ہم سے یزید بن ہارون نے اور ابوداؤد نے دونوں نے کہا روایت کی ہم سے ہشام دستوائی نے انہوں نے یحیی بن ابی کثیر سے انہوں نے بعجہ بن عبداللہ سے جو بیٹے ہیں بدر کے انہوں نے عقبہ بن عامر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے یہی حدیث **باب** فِي الْاِشْتِرَاكِ فِي الْاُضْحِيَّةِ باب اشتراک میں شریک ہونیکے بیان میں **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ سَفَرٍ فَحَضَرَ الْاَضْحٰى فَاشْتَرَكْنَا فِي الْبَقَرَةِ سَبْعَةً وَفِي الْبَعِيْرِ عَشَرَةً **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا انہوں نے ہم تھے رسول خدا کے ساتھ کسی سفر میں اور آگئی عید قربان تو شریک ہوگئے گائے میں سات آدمی اور اونٹ میں دس آدمی **ف** اس باب میں ابی ایوب اور

ابی الاشد اسلمی سے بہی روایت ہے کہ وہ اپنی باپ سے روایت کرتی ہین وہ دادا سے اور حدیث ابن عباس کی حسن ہے غریب ہے نہین پہچانتی ہم اسکو مگر فضل بن موسی کی روایت سے عن جابر قال نحرنا
مع رسول الله صلى الله عليه وسلم بالحديبية البدنة عن سبعة والبقرة عن سبعة ترجمہ روایت ہے جابر سے کہا انہوں نے ذبح کیا ہمنے یعنی قربانی میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کے ساتھ حدیبیہ مین اونٹ سات آدمیونکی طرف سے اور گائی سات آدمیونکی طرف سے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے علما صحابہ وغیرہم کے نزدیک اور یہی قول ہے سفیان ثوری کا
اور ابن مبارک کا اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور اسحاق نے کہا اونٹ دس آدمیونکو بہی کفایت کرتا ہی اور سند پکڑی انہوں نے ابن عباس کی حدیث سے عن علي قال البقرة عن سبعة
قلت فان ولدت قال اذبح ولدها معها قلت فالعرجاء قال اذا بلغت المنسك قلت فمكسورة القرن فقال لا باس امرنا او امرنا رسول الله صلى الله عليه و
سلم ان نستشرف العينين والاذنين ترجمہ روایت ہے حضرت علی سے کہ فرمایا آپنے گائی کافی ہے سات آدمیون کی طرف سے کہا حجیہ نے کہا مین نے اگر وہ بچہ جنے بعد اسکے کہ قربانی
کے لئے اسکو خریدا یا مقرر کیا تو فرمایا ذبح کر اس بچے کو بہی اسکے ساتھ کہا مین نے اور عرجا یعنی لنگڑی فرمایا درست ہے اگر پہونچ سکے قربانی کی جگہہ تک کہا مین نے سینگ ٹوٹے ہوئی کہا اسمین کچہہ
مضائقہ نہین اسمین حکم کئے گئے ہین ہم یا حکم کیا ہمکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ خوب دیکہہ لین ہم دونون آنکہونکو یعنی کانی اور اندہی نہو اور خوب دیکہہ لین کانونکو ف یہ حدیث حسن ہے
صحیح ہے اور روایت کیا اسکو سفیان ثوری نے سلمہ بن کہیل سے عن علي قال نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم ان يضحى باعضب القرن والاذن قال قتادة
فذكرت ذلك لسعيد بن المسيب فقال العضب ما بلغ النصف فما فوق ذلك ترجمہ روایت ہے حضرت علی سے کہ فرمایا انہوں نے منع کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اس سے
کہ قربانی کرے سینگ ٹوٹی اور کان کٹے کی کہا قتادہ نے ذکر کیا مین نے اسکا سعید بن مسیب سے تو کہا انہوں نے ٹوٹنا وہی مانع ہے جو آدہی سینگ تک پہونچے یا اس سے زیادہ ہو ف
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی باب ما جاء ان الشاة الواحدة تجزئ عن اهل البيت باب اس بیان مین کہ ایک بکری کافی ہے ایک گہر والونکو عن عطاء بن يسار يقول
سألت ابا ايوب كيف كانت الضحايا على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال كان الرجل يضحي بالشاة عنه وعن اهل بيته فيأكلون و
يطعمون حتى تباهى الناس فصارت كما ترى ترجمہ روایت ہے عطا بن یسار سے کہ کہتے تہے پوچہا مین نے ابوایوب سے کیونکر ہوتی تہی قربانیان رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے زمانے
مین تو کہا انہوں نے ایک آدمی قربانی کرتا تہا ایک بکری اپنے طرف سے اور اپنے گہر والونکی طرف سے سو آپ بہی کہاتے تہے اور اور لوگون کو بہی کہلاتی تہی یہانتک کہ فخر کرنے لگے لوگ سو ہوگئی
جیسے تو دیکہتا ہے یعنی بہت جانور قربانی ہونے لگے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور عمارہ بن عبد اللہ مدنی ہین اور روایت کی ہے انسے مالک بن انس نے اور اسی پر عمل ہے بعض
علما کا اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور دلیل انکی وہی حدیث ہے کہ قربانی کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مینڈہے کی اور فرمایا یہ اسکی طرف سے ہے جسنے قربانی نہین کی میری امت سے
اور بعض علمانے کہا کہ نہین کافی ہے ایک بکری مگر ایک آدمی کو اور یہی قول ہے عبد اللہ بن مبارک کا اور سوا انکے اور علما کا باب عن جبلة بن سحيم ان رجلا سأل
ابن عمر عن الاضحية اواجبة هي فقال ضحى رسول الله صلى الله عليه وسلم والمسلمون فاعادها عليه فقال اتعقل ضحى رسول الله صلى الله
عليه وسلم والمسلمون ترجمہ روایت ہے جبلہ بن سحیم سے کہ ایک مرد نے پوچہا ابن عمر سے حال قربانی کا کہ واجب ہے یا نہین تو کہا انہوں نے قربانی کی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور
مسلمانون نے پہر پوچہا اسنے دوبارہ تو کہا ابن عمر نے تو سمجہتا نہین قربانی کی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور قربانی کی مسلمانون نے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا
کہ قربانی واجب نہین ہے ولیکن سنت ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی سنتون مین سے مستحب ہے کہ آدمی اسے ادا کرے اور یہی قول ہے سفیان ثوری کا اور ابن مبارک کا عن ابن
عمر قال اقام رسول الله صلى الله عليه وسلم بالمدينة عشر سنين يضحي ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ کہا انہوں نے رہی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم مدینے مین دس برس قربانی
کرتے تہے یعنی ہر سال ف یہ حدیث حسن ہے باب في الذبح بعد الصلوة باب اس بیان مین کہ قربانی بعد نماز عید کے ذبح کرنا چاہیے عن البراء بن عازب قال خطبنا
رسول الله صلى الله عليه وسلم في يوم نحر فقال لا يذبحن احدكم حتى يصلي قال فقام خالي فقال يا رسول الله هذا يوم اللحم فيه مكروه واني عجلت
نسيكتي لاطعم اهلي واهل داري او جيراني قال فاعد ذبحك باخر فقال يا رسول الله عندي عناق لبن هي خير من شاتي لحم افاذبحها قال نعم وهو خير نسيكتيك
ولا تجزئ جذعة بعدك ترجمہ روایت ہے براء بن عازب سے کہا خطبہ پڑہا ہمپر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نحر کے دن سو فرمایا ہرگز نہ ذبح کرے کوئی تم مین سے جبتک عید کی نماز نہ پڑہ لی
کہا براء نے کہ کہڑے ہوگئے ماموں میرے اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ یہ ایسا دن ہے کہ گوشت سے اسدن نفرت ہوتی ہی یعنی بسبب کثرت کے تو اسی لئے جلدی ذبح کی قربانی اپنی کہ کہلا دون اپنی گہر والونکو
اور اپنے محلہ کے لوگونکو یا اپنے ہمسایہ کے لوگون کو سو فرمایا حضرت نے پہر دوبارہ ذبح کرو دوسری قربانی سو کہا میرے ماموں نے یا رسول اللہ میرے پاس ایک بکری ہے ایکسال سے کم کی دودہ پیتی ہوئی کہ بہتر ہے بکری

نزدیک گوشت کھانیکی دو بکریوں سے کیا اسکو ذبح کروں آپنے فرمایا ہاں وہ تو تمہاری قربانیوں سے بہتر ہے اور نہیں درست ہے جذعہ قربانی میں کسیکو بعد تیرے ف اس باب میں جابر اور جندب اور عویمر بن اشقر اور ابن عمر اور ابی زید انصاری سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا کہ قربانی نکرے شہر کے اندر جبتک نماز عید نہ پڑہ لیوے اور رخصت دی ہے بعض علما نے گاؤں والوں کو ذبح کرنیکی جب فجر طلوع ہو جاوے اور یہی قول ہے ابن مبارک کا اور اجماع ہے علما کا کہ جائز نہیں جذعہ یعنی چھ مہینے سے زیادہ کا بچہ بکری کا قربانی میں اور جائز ہے جذعہ اگر دنبہ کا ہو

باب فِي كَرَاهِيَةِ أَكْلِ الأُضْحِيَّةِ فَوْقَ ثَلاَثَةِ أَيَّامٍ

باب اس بیان میں کہ تین دن سے زیادہ قربانی کا گوشت کھانا مکروہ ہے

عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لاَ يَأْكُلْ أَحَدُكُمْ مِنْ لَحْمِ أُضْحِيَّتِهِ فَوْقَ ثَلاَثَةِ أَيَّامٍ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نہ کھاوے کوئی تم میں سے گوشت اپنی قربانی کا تین دن سے زیادہ ف اس باب میں عائشہ اور انس سے بھی روایت ہے اور حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہی اور یہ حکم یعنی منع اسکا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کیطرف سے ابتدا میں تہا بعد اسکے اجازت ہوگئی اب جبتک چاہے گوشت رکہے

باب فِي الرُّخْصَةِ فِي أَكْلِهَا بَعْدَ ثَلاَثٍ

باب تین دن سے زیادہ گوشت رکھکر کہانیکی رخصت میں

عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُنْتُ نَهَيْتُكُمْ عَنْ لُحُومِ الأَضَاحِيِّ فَوْقَ ثَلاَثٍ لِيَتَّسِعَ ذُو الطَّوْلِ عَلَى مَنْ لاَ طَوْلَ لَهُ فَكُلُوا مَا بَدَا لَكُمْ وَأَطْعِمُوا وَادَّخِرُوا ترجمہ روایت ہے سلیمان بن بریدہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے میں تمکو منع کرتا تہا قربانیوں کے گوشت سے کہ تین دن سے زیادہ کا گوشت نرکھو اسلئے کہ کشادگی کریں طاقت والے لوگ بیطاقت والوں پر سو اب کہاؤ تم جسطرح چاہو تم اور کہلاؤ اور جمع کرو ف اس باب میں ابن مسعود اور عائشہ اور نبیشہ اور ابی سعید اور قتادہ بن نعمان اور انس اور ام سلمہ سے بھی روایت ہے اور حدیث بریدہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما صحابہ وغیرہم کا

عَنْ عَابِسِ بْنِ رَبِيعَةَ قَالَ قُلْتُ لأُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَى عَنْ لُحُومِ الأَضَاحِيِّ قَالَتْ لاَ وَلَكِنْ قَلَّ مَنْ كَانَ يُضَحِّي مِنَ النَّاسِ فَأَحَبَّ أَنْ يُطْعِمَ مَنْ لَمْ يَكُنْ يُضَحِّي فَلَقَدْ كُنَّا نَرْفَعُ الْكُرَاعَ فَنَأْكُلُهُ بَعْدَ عَشَرَةِ أَيَّامٍ ترجمہ روایت ہے عابس بن ربیعہ سے کہا انہوں نے کہ عرض کیا میں نے ام المومنین سے کہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم منع کرتے تہے قربانیوں کے گوشت جمع کرنے سے تو فرمایا انہوں نے نہیں مگر منشا تہا کہ قربانی کرنیوالے لوگ کم تہے تو حضرت نے چاہا کہ انکو بہی کہلادیں جنہوں نے قربانی نہیں کی اور ہم اٹہا رکہتے تہے ایک دست کو سو کہاتے تہے اسکو دس دن کے بعد ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور ام المومنین وہ حضرت عائشہ ہیں بیوی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اور یہ حدیث انسے کئی سندوں سے مروی ہے

باب فِي الْفَرَعِ وَالْعَتِيرَةِ

باب فرع اور عتیرہ کے بیان میں

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لاَ فَرَعَ وَلاَ عَتِيرَةَ وَالْفَرَعُ أَوَّلُ النِّتَاجِ كَانَ يُنْتَجُ لَهُمْ فَيَذْبَحُونَهُ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہ فرع ہے نہ عتیرہ ہے یعنی اسلام میں اور فرع وہ پہلا بچہ ہے جانور کا کہ پیدا ہوتا تہا کافروں کے یہاں اور وہ اپنے بتوں کے لئے اسکو ذبح کرتے تہی ف اس باب میں نبیشہ اور مخنف بن سلیم سے بہی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور عتیرہ وہ جانور ہے کہ ذبح کرتے تہی اسکو رجب میں اس مہینے کی تعظیم کے واسطے اسلئے کہ وہ پہلا مہینا ہے حرام کے مہینوں میں سے اور حرام کے مہینے رجب ہے اور ذوالقعدہ اور ذی الحجہ اور محرم اور مہینے حج کے شوال ہے اور ذوالقعدہ اور دس دن ذی الحجہ کے ایسا ہی مروی ہے بعض اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم وغیرہم سے

باب مَا جَاءَ فِي الْعَقِيقَةِ

باب عقیقہ کے بیان میں

عَنْ يُوسُفَ بْنِ مَاهَكَ أَنَّهُمْ دَخَلُوا عَلَى حَفْصَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ فَسَأَلُوهَا عَنِ الْعَقِيقَةِ فَأَخْبَرَتْهُمْ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَهُمْ عَنِ الْغُلاَمِ شَاتَانِ مُكَافِئَتَانِ وَعَنِ الْجَارِيَةِ شَاةٌ ترجمہ روایت ہے یوسف بن ماہک سے کہ وہ آئے حفصہ عبدالرحمن کی بیٹی کے پاس اور پوچہا انسے مسئلہ عقیقہ کا تو خبر دی انہوں نے کہ خبر دی انکو حضرت عائشہ نے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے حکم کیا لڑکے کے عقیقہ میں دو بکریوں کا کہ سن میں برابر ہوں اور لڑکی کے عقیقہ میں ایک بکری کا ف اس باب میں علی اور ام کرز اور بریدہ اور سمرہ اور ابی ہریرہ اور عبداللہ بن عمرو اور انس اور سلمان بن عامر اور ابن عباس سے بھی روایت ہے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہی اور حفصہ بیٹی ہیں عبدالرحمن کی وہ بیٹے ہیں ابوبکر صدیق کے

عَنْ أُمِّ كُرْزٍ أَنَّهَا سَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْعَقِيقَةِ فَقَالَ عَنِ الْغُلاَمِ شَاتَانِ وَعَنِ الْجَارِيَةِ وَاحِدَةٌ لاَ يَضُرُّكُمْ ذُكْرَانًا كُنَّ أَمْ إِنَاثًا ترجمہ روایت ہے ام کرز سے کہ پوچہا انہوں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے حکم عقیقہ کا تو فرمایا آپنے لڑکے کی طرف سے دو بکریاں ہیں اور لڑکی کیطرف سے ایک بکری کچہہ نقصان نہیں ہے تمکو نر ہو یا مادہ ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی

عَنْ سَلْمَانَ بْنِ عَامِرٍ الضَّبِّيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ الْغُلاَمِ عَقِيقَةٌ فَأَهْرِيقُوا عَنْهُ دَمًا وَأَمِيطُوا عَنْهُ الأَذَى ترجمہ روایت ہے سلمان بن عامر ضبی سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ ہر لڑکے کے ساتہ عقیقہ ہے تو بہاؤ اسکے طرف سے خون یعنے جانور ذبح کرو اور دور کرو اس سے تکلیف کی چیزوں کو یعنی بال مونڈو ناخن کترو روایت کی ہمسے حسن نے انہوں نے کہا روایت کی ہمسے عبدالرزاق نے انہوں نے کہا روایت کی ہمسے ابن عیینہ نے انہوں نے عاصم بن سلیمان احول سے انہوں نے حفصہ بنت سیرین سے انہوں نے

رباب سے انہون نے سلمان بن عامر سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکے یہ حدیث صحیح ہی **بَابُ** الاَذَانِ فِی اُذُنِ الْمَوْلُوْدِ باب بچہ کی کانمین اذان کہنی کے بیانمین **عَنْ** عُبَیْدِ اللہِ
بْنِ اَبِیْ رَافِعٍ عَنْ اَبِیْہِ قَالَ رَاَیْتُ رَسُوْلَ اللہِ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَذَّنَ فِیْ اُذُنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِیٍّ حِیْنَ وَلَدَتْہُ فَاطِمَۃُ بِالصَّلٰوۃِ **ترجمہ** روایت ہے عبید اللہ بن ابی رافع سی وہ روایت
کرتے ہین اپنی باپ سے کہا انہون نے کہ دیکہا مین نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ اذان دی آپنے حسن بن علی کے کانمین جب جنین انکو حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا جیسے اذان ہوتی ہی نماز کی
ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے عقیقہ کے بابمین کئی سند و نسے کہ آپنے فرمایا کہ لڑکے کی طرف سے دو بکریان کافی ہین اور لڑکی کی طرف سے ایک بکری
اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ بہی کہ آپنے عقیقہ کیا حسن بن علی سے ایک بکری کا اور بعضے علما کا یہی مذہب ہے **عَنْ** اَبِیْ اُمَامَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللہِ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَ
سَلَّمَ خَیْرُ الْاُضْحِیَۃِ الْکَبْشُ وَخَیْرُ الْکَفَنِ الْحُلَّۃُ **ترجمہ** روایت ہے ابی امامہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بہتر قربانی کے جانورونمین مینڈہا ہی اور بہتر سب کفنونمین حلہ ہے
یعنے ایک ازار اور ایک چادر قمیص کے سوا **ف** یہ حدیث غریب ہے اور عفیر بن معدان ضعیف ہین حدیث مین **بَابٌ عَنْ** مِخْنَفِ بْنِ سُلَیْمٍ قَالَ کُنَّا وُقُوْفًا مَعَ النَّبِیِّ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَ
سَلَّمَ بِعَرَفَاتٍ فَسَمِعْتُہٗ یَقُوْلُ یَا اَیُّھَا النَّاسُ عَلٰی کُلِّ اَھْلِ بَیْتٍ فِیْ کُلِّ عَامٍ اُضْحِیَۃٌ وَعَتِیْرَۃٌ ھَلْ تَدْرُوْنَ مَا الْعَتِیْرَۃُ ھِیَ الَّتِیْ تُسَمُّوْنَھَا الرَّجَبِیَّۃَ **ترجمہ** روایت ہے
مخنف بن سلیم سے کہا ہم کہڑے تہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ عرفات مین اور سنا مین نے کہ فرماتے تہے اے آدمیون ہر گہر والے پر ہر سال مین قربانی ہے اور عتیرہ ہی تم جانتے ہو عتیرہ کیا ہی عتیرہ وہ ہے
جسکا نام تم رجبیہ رکہتے ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر اسی سندسی ابن عوف کی روایت سے **ترجمہ** رجبیہ وہ جانور ہے کہ رجب مین ذبح کرتے تہی کفار بتونکی تعظیم کے
لئے اور اول اسلام اللہ تعالے کے لئے اور وہ ابتدائی اسلام مین تہا پہر منسوخ ہوا **بَابٌ عَنْ** عَلِیِّ بْنِ اَبِیْ طَالِبٍ قَالَ عَقَّ رَسُوْلُ اللہِ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَنِ الْحَسَنِ بِشَاۃٍ وَ
قَالَ یَا فَاطِمَۃُ احْلِقِیْ رَاْسَہٗ وَتَصَدَّقِیْ بِزِنَۃِ شَعْرِہٖ فِضَّۃً فَوَزَنَتْہُ فَکَانَ وَزْنُہٗ دِرْھَمًا اَوْ بَعْضَ دِرْھَمٍ **ترجمہ** روایت ہے علی بن ابی طالب سے کہ فرمایا انہون نے کہ عقیقہ کیا
رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے امام حسن کا ایک بکری اور فرمایا اے فاطمہ مونڈدو اسکا سر اور صدقہ دو اسکے بالون کے برابر چاندی تو لکر سو تولا انہون نے بالونکو سو اسکا وزن ہوا ایک درہم کے
برابر یا کچہہ اس سے کم **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور اسناد اسکی کچہہ متصل نہین کہ ابو جعفر محمد بن علی نے نہین پایا علی بن ابی طالب کو **بَابٌ عَنْ** عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ
اَبِیْ بَکْرَۃَ عَنْ اَبِیْہِ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ خَطَبَ ثُمَّ نَزَلَ فَدَعَا بِکَبْشَیْنِ فَذَبَحَھُمَا **ترجمہ** روایت ہے عبد الرحمن بن ابی بکرہ سی وہ روایت کرتی ہین اپنے باپ سے
کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے خطبہ پڑہا پہر اترے اور منگائی دو مینڈہی پہر ذبح کیا انکو یعنے عید قربانمین **ف** یہ حدیث صحیح ہے **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللہِ قَالَ شَھِدْتُ مَعَ
النَّبِیِّ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ الْاَضْحٰی بِالْمُصَلّٰی فَلَمَّا قَضٰی خُطْبَتَہٗ نَزَلَ عَنْ مِنْبَرِہٖ فَاُتِیَ بِکَبْشٍ فَذَبَحَہٗ رَسُوْلُ اللہِ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بِیَدِہٖ وَقَالَ بِسْمِ اللہِ
وَاللہُ اَکْبَرُ ھٰذَا عَنِّیْ وَعَمَّنْ لَّمْ یُضَحِّ مِنْ اُمَّتِیْ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہا انہون نے حاضر ہوا مین حضرت نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ عید قربان کے دن عیدگاہ میں
پہر جب پورا کر چکے حضرت خطبہ اترے اپنے منبر سے اور لایا گیا ایک دنبہ تو ذبح کیا اسکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنے ہاتھہ سے اور فرمایا بسم اللہ واللہ اکبر سے اخیر تک اور معنی اسکے
یہ ہین کہ ذبح کرتا ہون مین اسکو ساتھ نام اللہ کے اور اللہ بہت بڑائی والا ہی یہ قربانی ہے میری طرف سے اور اسکی طرف سے جسنے قربانی نہین کی میری امت سے **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند اور عمل ہے
اسپر علما صحابہ کا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اور سوا انکے اور لوگونکا کہ آدمی جب ذبح کرے تو یہی کہے بسم اللہ اللہ اکبر اور یہی قول ہے ابن مبارک کا اور مطلب بن عبد اللہ بن حنطب کو کہتے ہین کہ سماع
نہین ہے جابر سے **بَابٌ عَنْ** سَمُرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللہِ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ الْغُلَامُ مُرْتَھَنٌ بِعَقِیْقَتِہٖ یُذْبَحُ عَنْہُ یَوْمَ السَّابِعِ وَیُسَمّٰی وَیُحْلَقُ رَاْسُہٗ **ترجمہ**
روایت ہے سمرہ سے کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے لڑکا رہن ہے اپنے عقیقہ کے ساتھ چاہیے کہ ذبح کیا جاوے جانور عقیقہ کا اسکی طرف سے ساتوین دن اور نام رکہا جاوے اور سر اسکا مونڈا
جاوے روایت کی ہم سے حسن بن علی خلال نے کہا روایت کی ہمسے یزید بن ہارون نے کہا روایت کی ہمسے سعید بن ابی عروبہ نے انہون نے قتادہ سی انہون نے حسن سے انہون نے سمرہ سی جو بیٹے ہین
جندب کے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کے مانند **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے علما کا اور کہتے ہین مستحب ہے کہ ذبح کیا جاوے جانور عقیقہ کا لڑکی کیطرف سے ساتوین دن
اور اگر ساتوین دن نہو سکے تو چودہوین دن اور اگر اسدن بہی میسر نہو تو اکیسوین دن اور کہتے ہین کہ درست نہین جانور عقیقہ مین مگر وہی جانور کہ جو قربانی مین درست ہے یعنے جیسے
قربانی کے جانورمین شرطین ہین ویسی ہی اسمین بہی ہین **بَابٌ عَنْ** اُمِّ سَلَمَۃَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ رَاٰی ھِلَالَ ذِی الْحِجَّۃِ وَاَرَادَ اَنْ
یُّضَحِّیَ فَلَا یَاْخُذَنَّ مِنْ شَعْرِہٖ وَلَا مِنْ اَظْفَارِہٖ **ترجمہ** روایت ہے ام سلمہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسنے دیکہا چاند ذی الحجہ کا اور ارادہ رکہتا ہی قربانی کرنیکا تو نہ مونڈے
اپنے بال اور نہ کاٹے اپنے ناخون یعنے جبتک قربانی ذبح نکرلے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور صحیح یہ ہے کہ سند مین اس حدیث کے عمرو بن مسلم ہے کہ روایت کی ہے انسے محمد بن عمرو بن علقمہ اور کئی

لوگوں نے اور مروی ہے یہ حدیث سعید بن مسیب سے وہ روایت کرتے ہیں عمر بن ابی سلمہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکے سوا اور سند سے اسکی مانند اور یہی قول ہے بعض علما کا اور یہی کے قائل ہیں سعید بن مسیب اور اسی حدیث کی طرف گئے ہیں احمد اور اسحاق اور رخصت دی ہے بعض علما نے بال مونڈنے اور ناخون ترشنے کی اور کہا ہے کہ اس میں کچھ مضائقہ نہیں اور یہی قول ہے امام شافعی کا اور حجت پکڑی ہے انہوں نے حضرت عائشہ کی حدیث سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم بھیجتے تھے قربانی مدینہ سے اور پرہیز نہیں کرتے تھے کسی چیز سے کہ جس سے محرم پرہیز کرتا ہے

بسم اللہ الرحمن الرحیم ابواب النذور والایمان عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

باب ہیں نذروں اور قسموں کے جو وارد ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے

باب ما جاء عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان لا نذر فی معصیۃ باب اس بیان میں کہ نذر درست نہیں معصیت الٰہی میں **عن** عائشۃ قالت قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا نذر فی معصیۃ و کفارتہ کفارۃ یمین **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نذر منعقد نہیں ہوتی گناہ کی امور میں اور کفارہ اسکا کفارہ ہے قسم کا **ف** اس باب میں ابن عمر اور جابر اور عمران بن حصین سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث صحیح نہیں ہے اس لئے کہ زہری نے نہیں سنی یہ حدیث ابی سلمہ سے اور سنا میں نے محمد سے کہتے تھے روایت کی انہوں نے کئی لوگوں نے انہیں میں ہیں موسی بن عقبہ اور ابن ابی عتیق کہ وہ روایت کرتے ہیں زہری سے وہ سلیمان بن ارقم سے وہ یحیی ابن کثیر سے وہ ابی سلمہ سے وہ حضرت عائشہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا محمد نے حدیث تو یہی ہے یعنے یہ حدیث صحیح تر ہے **روایت** کی ہم سے ابو اسمٰعیل محمد بن اسمٰعیل بن یوسف ترمذی نے انہوں نے کہا روایت کی ہم سے ایوب بن سلیمان نے جو بیٹے ہیں بلال کے انہوں نے کہا روایت کی مجھ سے ابوبکر بن ابی اویس نے انہوں نے سلیمان بن بلال سے انہوں نے موسی بن عقبہ سے اور عبداللہ بن ابی عتیق سے انہوں نے زہری سے انہوں نے سلیمان بن ارقم سے انہوں نے یحیی بن ابی کثیر سے انہوں نے ابی سلمہ سے انہوں نے حضرت عائشہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لا نذر فی معصیۃ اللہ و کفارتہ کفارۃ یمین یعنے نذر درست نہیں ہے اللہ تعالی کی نافرمانی کی باتوں میں اور کفارہ اسکا کفارہ یمین کا ہے یہ حدیث غریب ہے اور زیادہ صحیح ہے ابی صفوان کی حدیث سے جو یونس سے مروی ہے اور ابو صفوان مکی ہیں نام انکا عبداللہ بن سعید ہے اور روایت کی ہے ان سے حمیدی اور کئی لوگوں نے جو حدیث کے بڑے عالموں میں سے ہیں اور کہا بعض علمائے صحابہ نے نبی صلعم کی اور سوا انکے اور لوگوں نے کہ نذر درست نہیں اس کام کی کہ جس میں نافرمانی ہو اللہ تعالی کی اور کفارہ اسکا کفارہ یمین کا ہے اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور انہوں نے حجت پکڑی ہے زہری کی حدیث سے جو مروی ہے ابی سلمہ سے وہ روایت کرتے ہیں حضرت عائشہ سے اور کہا بعض علمائے صحابہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اور سوا انکے اور لوگوں نے کہ نذر درست نہیں اس کام میں کہ جس میں نافرمانی ہو اللہ تعالی کی اور کچھ کفارہ بھی نہیں اسکا اور یہی قول مالک اور شافعی رحمہم اللہ کا

عن عائشۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال من نذر ان یطیع اللہ فلیطعہ ومن نذر ان یعصی اللہ فلا یعصہ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے وہ روایت کرتی ہیں کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو نذر کرے اللہ تعالی کی فرمانبرداری کی تو چاہیئے کہ فرمانبرداری کرے اسکی یعنے پورا کرے اپنی نذر کو اور جو نذر کرے اللہ تعالی کی نافرمانی کی تو نافرمانی نہ کرے اسکی یعنے نذر پوری نہ کرے **روایت** کی ہم سے حسن بن علی خلال نے انہوں نے کہا روایت کی ہم سے عبداللہ بن نمیر نے انہوں نے عبیداللہ بن عمر سے انہوں نے طلحہ بن عبدالملک ایلی سے انہوں نے قاسم بن محمد سے انہوں نے حضرت عائشہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکی مانند **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی ہی یہ حدیث یحیی بن ابی کثیر نے قاسم بن محمد سے اور یہی قول ہے بعض علمائے صحابہ کا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور سوا انکے اور لوگوں کا اور یہی قول ہے مالک اور شافعی کا کہ کہتے ہیں نافرمانی نہ کرے اللہ تعالی کی اور کہتے ہیں کہ کفارہ یمین کا نہیں اگر اس شخص نے نذر مانی ہے اللہ تعالی کی نافرمانی کی

باب لا نذر فیما لا یملک ابن آدم باب اس بیان میں کہ نذر صحیح نہیں ہوتی اس میں جو شئے آدمی کے اختیار میں نہیں **عن** ثابت بن الضحاک عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لیس علی العبد نذر فیما لا یملک **ترجمہ** روایت ہے ثابت بن ضحاک سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہیں ہے بندہ پر وہ نذر واجب نہیں ہوتی جو اسکے اختیار میں نہیں **ف** اس باب میں عبداللہ بن عمرو اور عمران بن حصین سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب فی کفارۃ النذر اذا لم یسم باب نذر غیر معین کے کفارہ کے بیان میں **عن** عقبۃ بن عامر قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کفارۃ النذر اذا لم یسم کفارۃ یمین **ترجمہ** روایت ہے عقبہ بن عامر سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ کفارہ اس نذر کا کہ جسکا نام نہ لیا ہو کفارہ قسم کا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **مترجم** کہتا ہے نام نہ لیا یعنے اتنا ہی کہا کہ اگر یہہ مراد میری بر آئے تو مجھ پر نذر ہے

باب فی من حلف علی یمین فرای غیرہا خیرا منہا باب کسی امر پر قسم کھا کر اس سے بہتر امر تجویز کرنے کے بیان میں **عن** عبدالرحمن بن سمرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یا عبدالرحمن لا تسأل الامارۃ فانک ان اتتک عن مسئلۃ وکلت الیہا وانک ان اتتک من غیر مسئلۃ اعنت علیہا واذا حلفت علی یمین فرایت غیرہا خیرا منہا فات الذی ہو خیر ولتکفر عن یمینک **ترجمہ** روایت ہے عبدالرحمن بن سمرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اے عبدالرحمن مت مانگ حکومت کو اسلئے کہ اگر آئی تیرے پاس حکومت تیرے

مانگنے سے تو سونپ دیا گیا تو اسی کیطرف یعنے تائید غیبی نہوگی اور اگر ملی تیرے پاس بغیر مانگے تو مدد کیا جاویگا تو اسکے اوپر یعنے خدا کیطرف سے اور جب قسم کھاوے تو کسی کام پر پھر دیکھے تو اس
سے بہتر دوسرا کام تو کرے اسی کام کو یعنے جو بہتر ہے اور کفارہ دے اپنی قسم کا **ف** اس باب میں عدی بن حاتم اور ابی الدرداء اور انس اور عائشہ رضی اللہ عنہا اور عبد اللہ بن عمرو اور ابی ہریرہ اور
ام سلمہ اور ابی موسی رضی اللہ عنہم سے بھی روایت ہے ٭ حدیث عبد الرحمن بن سمرہ کی حسن ہے صحیح ہے **باب فی الکفارۃ قبل الحنث** باب بیان ادائے کفارہ کے قبل حنث کی **عن**
ابی ھریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال من حلف علی یمین فرای غیرھا خیرا منہا فلیکفر عن یمینہ ولیفعل **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ سے
کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ جسنے قسم کھائی کسی کام پر پھر دیکھا اس سے بہتر دوسرا کام تو چاہیے کہ کفارہ دیدے اپنی قسم کا پھر کرے وہ کام یعنے جو بہتر نظر آیا **ف** اس باب میں ام سلمہ
سے بھی روایت ہے ٭ حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور عمل اسی پر ہے اکثر اہل علم کے نزدیک اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم وغیرہم سے کہتے ہیں کہ کفارہ قبل حنث کے ادا کر دینا بھی کافی ہے اور
یہی قول ہے مالک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا اور کہا بعض علما نے کہ ادائے کفارہ قبل حنث جایز نہیں اور سفیان ثوری نے فرمایا کہ اگر کفارہ دے بعد حنث کے تو مستحب ہے ہمارے نزدیک
اگر قبل حنث دے تو بھی جایز ہے **باب فی الاستثناء فی الیمین** باب قسم میں استثنا کرنے کے بیان میں **عن** ابن عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال من
حلف علی یمین فقال ان شاء اللہ فلا حنث علیہ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو قسم کھاوے کسی کام پر اور کہے ان شاء اللہ تو اسپر حنث نہیں آتا
یعنے ان شاء اللہ کہنے سے قسم منعقد نہیں ہوتی کہ اسکے خلاف میں معصیت ہو یا کفارہ دے **ف** اس باب میں ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی
یہ حدیث عبید اللہ بن عمر وغیرہ نے نافع سے انہوں نے ابن عمر سے موقوفاً یعنے انہی کا قول اور ایسی ہی روایت کی سالم نے ابن عمر سے موقوفاً اور ہم نہیں جانتے کسیکو کہ مرفوع کی ہو
یہ روایت سوا ایوب سختیانی کے اور کہا اسمعیل بن ابراہیم نے کہ ایوب کبھی اس روایت کو مرفوع کرتے تھے اور کبھی نہیں اور اسی پر عمل ہے نزدیک اہل العلم کے اصحاب وغیرہم سے کہتے ہیں کہ
ان شاء اللہ جب ملایا جاوے قسم کے ساتھ تو حنث نہیں آتا اسپر اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور اوزاعی اور مالک بن انس اور عبد اللہ بن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحاق کا ٭
عن ابی ھریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال من حلف فقال ان شاء اللہ لم یحنث **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے
کہ جسنے قسم کھائی اور کہا ان شاء اللہ وہ حانث نہو گا **ف** پوچھا میں نے محمد بن اسمعیل سے حال اس حدیث کا تو کہا انہوں نے اس حدیث میں خطا ہے خطا کی اسمیں عبد الرزاق نے
مختصر کیا اسکو معمر کی روایت سے کہ وہ روایت کرتے ہیں ابن طاؤس سے وہ اپنے باپ سے وہ ابو ہریرہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے کہ سلیمان بن داود علیہما السلام نے کہا کہ طواف
کرونگا میں آجکی رات ستر بیویوں پر یعنے جماع کرونگا انسے پھر جنے گی ہر ایک عورت ایک لڑکا پھر طواف کیا انہوں نے انپر اور نہ جنی انمیں سے کوئی عورت مگر ایک کہ وہ جنی نصف لڑکا
پھر فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اگر فرماتے سلیمان علیہ السلام ان شاء اللہ تو ویسا ہی ہوتا جیسا کہ انہوں نے کہا تھا اسیطرح روایت کی عبد الرزاق نے معمر سے انہوں نے ابن
طاؤس سے انہوں نے اپنے باپ سے یہ روایت اپنی طول کے ساتھ اور ذکر کیا اسمیں ستر عورتوں کا اور مروی ہے یہ حدیث کئی وجہوں سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بواسطہ ابی ہریرہ کے کہ فرمایا
آنحضرت نے کہ کہا سلیمان بن داود نے میں طواف کرونگا آجکی رات سو عورتوں پر آخر حدیث تک **باب فی کراھیۃ الحلف بغیر اللہ** باب اس بیان میں کہ غیر خدا کی قسم کھانا حرام ہے
عن سالم عن ابیہ سمع النبی صلی اللہ علیہ وسلم عمر وھو یقول وابی وابی فقال الا ان اللہ ینھاکم ان تحلفوا بآبائکم فقال عمر فواللہ ما
حلفت بہ بعد ذلک ذاکرا ولا آثرا **ترجمہ** روایت ہے سالم سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ سنا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عمر کو اور وہ کہتے تھے قسم ہے میرے باپ
کی قسم ہے میرے باپ کی فرمایا آپنے بیشک اللہ تعالی منع فرماتا ہے تمکو اس سے کہ قسم کھاؤ تم اپنے باپ دادوں کی کہا عمر نے قسم ہے اللہ کی پھر قسم نکھائی میں نے باپکی بعد اسکے نہ اپنی طرف
سے اور نہ کسی اور کی طرف سے **ف** اور اس باب میں ثابت بن ضحاک اور ابن عباس اور ابی ہریرہ اور قتیلہ اور عبد الرحمن بن سمرہ سے بھی روایت ہے ٭ یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے کہا ابو عبید
نے مطلب انکے قول کا ولا آثرا کا یہ ہے کہ نہیں نقل کی میں نے قسم باپ کی کسی اپنے غیر سے اسلئے کہ عرب کہتے ہیں اثرہ عن غیری یعنی نقل کرتا ہوں میں اس بات کو اپنے غیر سے **عن** ابن
عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ادرک عمر وھو فی رکب وھو یحلف بابیہ فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان اللہ ینھاکم ان تحلفوا
بآبائکم لیحلف حالف باللہ او لیسکت **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے پایا حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو اور وہ ایک قافلہ میں تھے اور وہ قسم کھا رہے تھے
اپنے باپ کی سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ بیشک اللہ تعالی منع فرماتا ہے تمکو اس سے کہ قسم کھاؤ اپنے باپ دادوں کی چاہیے کہ قسم کھاوے قسم کھانیوالا اللہ تعالی کی یا چپ
رہے یعنے سوا اللہ کے اور کسی کی قسم نہ کھاوے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** سعد بن عبیدۃ ان ابن عمر سمع رجلا یقول لا والکعبۃ فقال

ابن عمر لا یحلف بغیر اللہ فانی سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول من حلف بغیر اللہ فقد کفر او اشرک ترجمہ روایت ہے سعد بن عبیدہ سے کہ ابن عمر
نے سنا ایک مرد کو قسم کہاتے ہوئے کعبہ کی تو کہا ابن عمر نے قسم نہ کہا غیر خدا کی اسلئے کہ میں نے سنا ہی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تھے جو قسم کہاوے غیر خدا کی بیشک اس نے
کفر کیا یا شرک کیا ف یہ حدیث حسن ہے اور تفسیر اس حدیث کی بعض اہل علم کے نزدیک یہ ہے کہ فرمانا آپکا فقد کفر او اشرک تغلیظاً ہے اور حجت اسامین حدیث ابن عمر کی ہے
کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سنا حضرت عمر کو قسم کہاتے اپنے باپ کی اور فرمایا کہ بیشک اللہ تعالے منع فرماتا ہے تمکو باپ دادونکی قسم کہانے سے یعنی اس روایت میں باپ کی قسم کو شرک نفرمایا
پس حدیث مذکور میں شرک کا اطلاق تنبیہا کیا گیا اور اسیطرح حدیث ابی ہریرہ کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے جو شخص کہہ بیٹھے اپنی قسم میں کہ قسم ہے لات و عزی کی تو اسکو
چاہئے کہ کہے لا الہ الا اللہ یعنے اس سے بہی ثابت ہوا کہ اطلاق شرک کا غیر خدا کی قسم پر تنبیہاً ہے اور اسیطرح جو مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے ریا شرک ہی اور تفسیر کی
ہے بعض اہل علم نے اس آیہ مبارک کی فمن کان یرجو لقاء ربہ فلیعمل عملا صالحا و لا یشرک بعبادۃ ربہ احدا اور کہا ہی کہ مراد شرک سے ریا ہی یعنی یہ بہی فرمانا تنبیہا
ہے **باب** فیمن یحلف بالمشی و لا یستطیع باب اسکے بیان میں جو قسم کہاوے چلنے کی اور نہ چل سکے **عن** انس قال نذرت امرأۃ ان تمشی الی بیت اللہ فسئل
نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن ذلک فقال ان اللہ لغنی عن مشیہا مروہا فلترکب ترجمہ روایت ہے انس رضی اللہ عنہ سے کہا انہوں نے کہ نذر کی ایک عورت نے
کہ چلکر جاوے بیت اللہ تک سو پوچہا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے حکم اسکا فرمایا آپنے بیشک اللہ تعالے بے پرواہ ہے اسکے چلنے سے حکم کرو اسکو کہ سوار ہو کر جاوے **ف** اس باب میں ابی ہریرہ
اور عقبہ بن عامر اور ابن عباس سے بہی روایت ہے۔ حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **عن** انس قال مر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بشیخ کبیر یتہادی
بین ابنیہ فقال ما بال ھذا قالوا نذر یا رسول اللہ ان یمشی قال ان اللہ لغنی عن تعذیب ھذا نفسہ قال فامرہ ان یرکب ترجمہ روایت ہے انس سے
کہا کہ گذرے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم ایک شیخ بوڑہے پر کہ چلا جاتا تہا اپنے دونوں بیٹوں کے بیچ میں سو فرمایا آپنے کیا حال ہے اسکا کہا لوگوں نے نذر کی ہے اسنے اے رسول اللہ کہ چلنے کی فرمایا
آپنے اللہ تعالی بے پرواہ ہی اسکے عذاب کرنے سے اپنے نفس کو کہا اونے پہر حکم کیا اسکو کہ سوار ہو جاوے **ف** روایت کی ہم سے محمد بن مثنی نے انہوں نے ابی عدی سے انہوں نے حمید سے
انہوں نے انس سے مثل اسکے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دیکہا ایک مرد کو آخر حدیث تک یہ حدیث صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے بعض اہل علم کا کہتے ہیں کہ جب نذر کری عورت کہ پیادہ
جاوے تو چاہئے کہ سوار ہو لیوے اور ایک بکری قربانی کرے **باب** فی کراھیۃ النذور باب کراہت نذر میں **عن** ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم لا تنذروا فان النذر لا یغنی من القدر شیئا و انما یستخرج بہ من البخیل ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ نذر مت کرو اسلئے
کہ نذر نہیں کام آتی ہے آگے تقدیر کے کچہ یعنے بنظر تبدیل تقدیر نذر کرنا بیہودہ ہے بلکہ نکالا جاتا ہے بخیل کا نذر بخیل سے یعنی مال **ف** اس باب میں ابن عمر سے بہی روایت ہے۔ حدیث ابی ہریرہ
کی حسن ہے صحیح ہی اور عمل اسی پر ہے بعض اہل علم کا صحابہ وغیرہم سے کہ مکروہ کہا انہوں نے نذر کو اور فرمایا عبد اللہ بن مبارک نے کہ معنی کراہت نذر کے یہہ ہیں کہ جب نذر کی آدمی نے ساتہ
طاعت الہی کے اور وفا کی وہ نذر تو اسے اجر ہی وفا کا مگر نذر کرنا مکروہ ٹہرا اور اگر نذر کی معصیت کی تو اسمیں تو وفا درست ہی نہیں **باب** فی وفاء النذر باب نذر کے پورا کرنیکے
بیان میں **عن** عمر قال یا رسول اللہ انی کنت نذرت ان اعتکف لیلۃ فی المسجد الحرام فی الجاہلیۃ قال اوف بنذرک ترجمہ روایت ہے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے
کہا انہوں نے کہ یا رسول اللہ میں نے نذر مانی تہی کہ اعتکاف کروں میں ایک رات مسجد الحرام میں ایام جاہلیت میں تو فرمایا آپنے پوری کر اپنی نذر **ف** اس باب میں عبد اللہ بن عمرو اور ابن عباس
سے بہی روایت ہے۔ حدیث عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور گئے ہیں اس حدیث کیطرف بعضی اہل علم کہا ہے انہوں نے کہ جب آدمی مشرف باسلام ہوا اور اسپر نذر طاعت تہی یعنے ایسے کام کی نذر
ہے کہ اسمیں اطاعت الہی ہے تو ضرور ہے کہ اسے پورا کرے اور کہا ہے بعض اہل علم نے اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور سوا انکے اور علما نے کہ اعتکاف نہیں ہوتا مگر ساتہ روزہ کے
اور بعضوں نے کہا اہل علم سے کہ نہیں واجب معتکف پر روزہ مگر جب وہ اپنے اوپر واجب کرے یعنے اگر نذر میں روزہ کا بہی ذکر کیا ہے تو ضرور ہے ورنہ روزہ کچہ ضرور نہیں اور حجت
پکڑی انہوں نے حدیث عمر رضی اللہ عنہ سے یعنے جو اوپر مذکور ہوئی کہ انہوں نے نذر کی تہی رات کے اعتکاف کی جاہلیت میں اور حکم کیا انکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پورا کرنیکا یعنے حکم روزہ کا
نہ دیا آپنے فقط اعتکاف کو فرمایا اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا **باب** کیف کان یمین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم باب اس بیان میں کہ کیسی تہی قسم رسول خدا صلے
اللہ علیہ وسلم کی **عن** عبد اللہ قال کثیرا ما کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یحلف بہذہ الیمین لا و مقلب القلوب ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن
عمر سے کہا کہ اکثر تہی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کہ قسم کہاتے تہے ساتہ اس قسم کے لا و مقلب القلوب یعنے قسم ہے دلونکے بدلنے والیکی یعنے اللہ تعالی کی **ف** یہ حدیث

حسن صحیح ہے **باب** فی ثواب من اعتق رقبۃ باب غلام آزاد کرنیکے ثواب کا بیان **عن** ابی ہریرۃ قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول من اعتق رقبۃ مؤمنۃ اعتق اللہ منہ بکل عضو منہ عضوا من النار حتی یعتق فرجہ بفرجہ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تھے جسنے آزاد کی ایک گردن مومنہ آزاد کریگا اللہ تعالٰی اسکے ایک ایک عضو کو اسکے ایک ایک عضو کی بدلے دوزخ کی آگ سے یہانتک کہ آزاد کریگا فرج اسکی عوض میں اسکی فرج کی **ف** اس باب میں عائشہ اور عمرو بن عبسہ اور ابن عباس اور واثلہ بن اسقع اور ابی امامہ اور کعب بن مرہ اور عقبہ بن عامر سے بھی روایت ہے اور حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے اور ابن ہاد کا نام یزید بن عبداللہ بن اسامہ بن ہاد ہے اور وہ مدنی ہیں اور ثقہ ہیں اور روایت کی ہے انسے مالک بن انس اور بہت لوگوں نے اہل علم سے **باب** فی الرجل یلطم خادمہ باب اسکے بیان میں جو طمانچہ مارے اپنے خادم کو **عن** سوید بن مقرن المزنی قال لقد رأیتنا سبع اخوۃ ما لنا خادم الا واحدۃ فلطمہا احدنا فامرنا النبی صلی اللہ علیہ وسلم ان نعتقہا ترجمہ روایت ہے سوید بن مقرن مزنی سے کہا دیکھا میں نے اپنے کو کہ ہم سات بھائی تھے اور کوئی خادم نہ تھا مگر ایک پس طمانچہ مارا ہم میں سے ایک نے اسکو سو حکم فرمایا ہمکو نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے آزاد کر دینے کا اسکو **ف** اس باب میں ابن عمر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہ حدیث کئی لوگوں نے حصین بن عبدالرحمن سے اور ذکر کیا بعضوں نے اس حدیث میں کہ طمانچہ مارا اسکے منہ پر **باب** **عن** ثابت بن الضحاک قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من حلف بملۃ غیر الاسلام کاذبا فہو کما قال ترجمہ روایت ہے ثابت بن ضحاک سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جس نے قسم کھائی ساتھ کسی ملت کے سوا اسلام کے جھوٹی مثلاً کہا اگر میں نے یہ کام کیا ہو تو میں نصرانی ہوں پس وہ ویسا ہی ہوگیا جیسا اسنے کہا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اختلاف کیا ہے اہل علم نے اس مسئلہ میں کہ جسنے قسم کھائی ساتھ کسی بات کے سوا اسلام کے مثلاً کہا اسنے کہ اگر میں یہ کام کروں تو یہودی ہوں یا نصرانی تو پھر کیا اسنے وہ کام تو کہا بعضوں نے کہ اسنے بہت بڑی خطا کی مگر اسپر کفارہ نہیں اور یہی قول ہے اہل مدینہ کا اور مالک بن انس کا اور اسی طرف گئے ہیں ابو عبید اور کہا بعضوں نے اصحاب نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے اور تابعین وغیرہم سے کہ اسپر کفارہ ہے اور یہی قول ہے سفیان اور احمد اور اسحاق کا **عن** عقبۃ بن عامر قال قلت یا رسول اللہ ان اختی نذرت ان تمشی الی البیت حافیۃ غیر مختمرۃ فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم ان اللہ لا یصنع بشقاء اختک شیئا فلترکب ولتختمر ولتصم ثلاثۃ ایام ترجمہ روایت ہے عقبہ بن عامر سے کہا کہ عرض کیا میں نے یا رسول اللہ میری بہن نے نذر کی ہے کہ جاوے بیت اللہ تک ننگی پاؤں بغیر چادر کے تو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے البتہ اللہ تعالٰی کچھ نکریگا تیری بہن کی بدبختی کے ساتھ یعنے اللہ کو کیا پرواہ ہے پس چاہیے کہ سوار ہووے وہ اور چادر اوڑھے اور تین روزے رکھے یعنے بعوض اس نذر کے **ف** اس باب میں ابن عباس سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے اور اسی پر عمل ہے نزدیک بعضے اہل علم کے اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا **عن** ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من حلف منکم فقال فی حلفہ واللات والعزی فلیقل لا الہ الا اللہ ومن قال تعال اقامرک فلیتصدق ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو شخص قسم کھاوے اور اپنی قسم میں کہے قسم ہے لات و عزی کی پس چاہیے کہ کہے لا الہ الا اللہ اور جو کہے کسی شخص سے آ جوا کھیلیں ہم تجھ سے تو چاہیے کہ صدقہ دیوے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو المغیرہ وہ خولانی حمصی ہیں اور نام انکا عبدالقدوس ہے اور بیٹے ہیں حجاج کے **باب** قضاء النذر عن المیت باب میت کیطرف سے قضای نذر کا بیان **عن** ابن عباس ان سعد بن عبادۃ استفتی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی نذر کان علی امہ توفیت قبل ان تقضیہ فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم اقضہ عنہا ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ سعد بن عبادہ نے پوچھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے حکم اس نذر کا کہ تھی انکی ماں پر اور وہ وفات کر گئی تھیں قبل ادا کرنیکے سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ تم ادا کرو انکی طرف سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء فی فضل من اعتق باب غلام و لونڈی آزاد کرنیکے ثواب کے بیان میں **عن** ابی امامۃ وغیرہ من اصحاب النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال ایما امرئ مسلم اعتق امرأ مسلما کان فکاکہ من النار یجزی کل عضو منہ عضوا منہ وایما امرئ مسلم اعتق امرأتین مسلمتین کانتا فکاکہ من النار یجزی کل عضو منہما عضوا منہ وایما امرأۃ مسلمۃ اعتقت امرأۃ مسلمۃ کانت فکاکہا من النار یجزی کل عضو منہا عضوا منہا ترجمہ روایت ہے ابی امامہ وغیرہ اصحاب نبی صلی اللہ علیہم سے روایت ہے کہتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے جو شخص آزاد کرے ایک مسلمان کو ہوگا چھوڑانا اسکا دوزخ سے فدیہ ہو جاویگا ہر عضو اس غلام کا اسکی عضو کے بدلے میں اور جو شخص مرد مسلمان آزاد کرے دو عورتیں مسلمان ہونگی وہ دونوں چھوڑانا اسکی دوزخ سے فدیہ ہو جاویگا ہر عضو انکا بدلے میں اسکی ہر عضو کے اور جو عورت مسلمان آزاد کرے ایک عورت مسلمان کو ہو جاویگی وہ چھوڑانا اسکی دوزخ سے فدیہ ہو جاویگا ایک ایک عضو اسکا بدلے میں اسکے ایک ایک عضو کے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے

ابواب السیر عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ

ابواب السیر عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہ باب ہیں جہاد کی بابیں جو وارد ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے **باب** ما جاء فی الدعوة قبل القتال باب بیان میں دعوت کے قبل قتال کے

عن ابی البختری ان جیشا من جیوش المسلمین کان امیرھم سلمان الفارسی حاصروا قصرا من قصور فارس فقالوا یا ابا عبد اللہ الا ننھد الیھم قال دعونی ادعوھم کما سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یدعوھم فاتاھم سلمان فقال لھم انما انا رجل منکم فارسی ترون العرب یطیعوننی فان اسلمتم فلکم مثل الذی لنا وعلیکم مثل الذی علینا وان ابیتم الا دینکم ترکناکم علیہ واعطونا الجزیة عن ید وانتم صاغرون قال ورطن الیھم بالفارسیة وانتم غیر محمودین وان ابیتم نابذناکم علی سواء قالوا ما نحن بالذی نعطی الجزیة ولکنا نقاتلکم فقالوا یا ابا عبد اللہ الا ننھد الیھم قال لا قال فدعاھم ثلثة ایام الی مثل ھذا ثم قال انھدوا الیھم قال فنھدنا الیھم ففتحنا ذلک القصر **ترجمہ** روایت ہے ابی البختری سے کہ ایک لشکر نے مسلمانوں کے لشکروں میں سے کہ امیر اُنکے سلمان فارسی تھے محاصرہ کیا ایک قلعہ کا فارس کے قلعوں میں سے پس کہا لوگوں نے اے ابا عبد اللہ اور یہ کنیت ہے سلمان کی کیا نہ دھاوا کریں ہم اُنپر فرمایا اُنہوں نے چھوڑ دو مجھکو کہ میں دعوت کروں اُنکو جیسا کہ سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ دعوت کرتے تھے اُنکی یعنی کافروں کی پس آئے اُنکے پاس سلمان اور کہا اُنسے تحقیق میں ایک آدمی ہوں تم میں سے رہنے والا فارس کا دیکھتے ہو تم عرب کو کہ اطاعت کرتے ہیں میری پس اگر اسلام لاؤ تم پس تمہارے لئے ہے مثل اُس چیز کے کہ ہمارے لئے ہے یعنی حصہ غنایم اور فی سے اور تمپر ہے مثل اُسکے کہ ہمپر ہے اور اگر انکار کیا تمنے اور نہ قبول کیا مگر دین اپنا چھوڑ دینگے ہم تمکو اُسی دین پر اور دو ہمکو جزیہ ہاتھ سے اور تم ذلیل ہو کہا راوی نے بیان کیا سلمان نے یہ مضمون اُنسے فارسی میں اور یہ بھی کہا کہ تم اچھے نہیں یعنے بصورت عدم قبول ایمان کے اور اگر نہ مانو گے تم تو لڑینگے ہم تم سے تمکو آگاہ کر کر جواب دیا اُنہوں نے کہ نہیں ہیں ہم ایسے کہ دیویں جزیہ ولیکن لڑتے ہیں ہم تم سے پھر کہا مسلمانوں نے اے ابا عبد اللہ کیا نہ دھاوا کریں ہم اُنپر کہا اُنہوں نے نہیں کہا راوی نے پھر بلایا اُنکو سلمان نے اسلام کیطرف تین دن مثل اسکے پھر حکم دیا دھاوا کرو اُنپر کہا راوی نے پھر دھاوا کیا ہمنے اُنپر اور فتح کیا اُس قلعہ کو **ف** اور اس باب میں روایت ہے بریدہ اور نعمان بن مقرن اور ابن عمر اور ابن عباس سے اور حدیث سلمان کی حسن ہے نہیں پہچانتے ہم اُسکو مگر عطا ابن سائب کی روایت سے اور سنا میں نے محمد بخاری سے کہتے تھے ابو البختری نے نہیں پایا سلمان کو اسلئے کہ نہیں پایا اُنہوں نے علی کو اور سلمان انتقال کر چکے تھے قبل علی کے اور گئے ہیں بعض اہل علم صحابہ وغیرہم سے اس حدیث کیطرف اور تجویز کیا اُنہوں نے کہ دعوت کیجاوے قبل قتال کے اور یہی قول ہے اسحاق بن ابراہیم کا کہا اُنہوں نے اگر پیشتر سے کر دیجاوے اُنکو دعوت تو بہتر ہے اور سبب ہے اُنکے ڈر نیکا اور کہا بعض علما نے کہ اس زمانے میں دعوت کی حاجت نہیں اور کہا احمد نے نہیں جانتا میں آجکے دن کسیکو کہ ضرور ہو اُسکو دعوت یعنی سب لوگ جان گئے ہیں کہ اہل اسلام اسلئے لڑتے ہیں لہذا دعوت ضرور نہیں اور کہا امام شافعی نے کہ لڑائی شروع نکی جاوے دشمن سے جبتک کہ دعوت نکرلیں مگر یہ کہ وہ خود آپڑیں مسلمانوں پر قبل دعوت کے اس صورت میں اگر دعوت نکی تو کچھ مضائقہ نہیں اسلئے کہ پہلے پہونچ چکی ہے اُنکو دعوت **باب**

عن عصام المزنی وکانت لہ صحبة قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا بعث جیشا او سریة یقول لھم اذا رأیتم مسجدا او سمعتم مؤذنا فلا تقتلوا احدا **ترجمہ** روایت ہے عصام مزنی سے اور اُنکو صحبت تھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی کہا اُنہوں نے کہ تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب بھیجتے کسی چھوٹے لشکر کو فرماتے اُنسے کہ جب دیکھو تم مسجد یا سنو تم آواز موذن کی یعنی کسی قریہ میں پس نہ قتل کرو وہاں کسیکو **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے جو مروی ہے ابن عیینہ سے **باب** فی البیات والغارات باب شبخون اور لوٹ کے بیان میں

عن انس ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حین خرج الی خیبر اتاھا لیلا وکان اذا جاء قوما بلیل لم یغر علیھم حتی یصبح فلما اصبح خرجت یھود بمساحیھم ومکاتلھم فلما راوہ قالوا محمد وافق واللہ محمد الخمیس فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اللہ اکبر خربت خیبر انا اذا نزلنا بساحة قوم فساء صباح المنذرین **ترجمہ** روایت ہے حضرت انس سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم جس وقت نکلے خیبر کیطرف پہونچے وہاں رات کو اور تھے آپ جب پہونچتے کسی قوم پر رات کو نہ لوٹتے اُنکو یہانتک کہ صبح ہو جاتی پھر جب صبح ہوئی نکلے یہود پھاوڑے اور ٹوکرے اپنی لیکر پھر جب دیکھا اُنہوں نے آپکو کہا آ گئے محمد قسم ہے اللہ کی برابر آ گئے محمد ساتھ لشکر کے سو کہا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے اللہ اکبر خیبر تباہ یعنی اللہ تعالیٰ بزرگی والا ہے خراب ہوا خیبر تحقیق کہ جب ہم اُترتے ہیں آنگن میں کسی قوم کے پس بری ہے صباح ڈرائے گیوں کی

عن ابی طلحة ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان اذا ظھر علی قوم اقام بعرصتھم ثلثا **ترجمہ** روایت ہے ابی طلحہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم تھے جب غالب آتے کسی قوم پر ٹھہرتے اُنکے میدان میں تین دن **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور حدیث حمید کی جو مروی ہے انس سے یعنے جو اُسکے اوپر مذکور ہوئی حسن ہے صحیح ہے اور تحقیق رخصت دی ہے ایک قوم نے اہل علم سے لوٹنے کی اُنکو اور شبخون کی رات میں اور مکروہ کہا بعضوں نے اور کہا احمد اور اسحق نے کچھ مضائقہ نہیں شبخون میں دشمن پر رات سے بیات رات اور مراد خمیس سے جو حدیث میں وارد ہوا ہے لشکر ہے یعنے چونکہ لشکر کے پانچ حصے ہوتے ہیں مقدمہ جو آگے رہتا ہے اور میمنہ جو داہنی طرف ہو اور میسرہ جو بائیں طرف ہو اور ساقہ جو پیچھے آوے اور قلب جو درمیان میں ہو جہاں سردار رہتا ہے اسلئے عرب بڑے لشکر کو خمیس کہتے ہیں **باب** فی التحریق والتخریب

باب کافروں کے گھر جلانے اور ویران کرنے کے بیان میں **عن** ابن عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حرق نخل بنی النضیر وقطع وهي البويرة فانزل الله ما قطعتم من لينة او تركتموها قائمة على اصولها فباذن الله وليخزي الفاسقين **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جلا دیئے کھجور کے درخت بنی نضیر کے اور کٹوا ڈالے اور یہ مقام بویرہ میں ہے پھر اتاری اللہ تعالیٰ نے یہ آیت ما قطعتم سے آخر تک یعنے جو کاٹ ڈالا تم نے کوئی درخت کھجور کا یا چھوڑ دیا اسکو قائم اوپر جڑوں اسکے کی پس حکم سے اللہ کے اور اسلئے کہ ذلیل کرے اللہ فاسقوں کو **ف** اس باب میں ابن عباس سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور گئی ہے ایک قوم اہل علم سے اسطرف اور کہا کچھ مضائقہ نہیں درختوں کے کاٹنے میں اور قلعوں کے خراب کرنے میں یعنی بوقت جہاد اور مکروہ کہا بعضوں نے اسکو اور یہی قول ہے اوزاعی کا کہا اوزاعی نے اور منع کیا ابوبکر صدیق رض نے پھل والی درخت کے کاٹنے سے اور مکانوں کے ویران کرنے سے اور عمل کیا اسی پر مسلمانوں نے بعد انکے اور کہا شافعی نے کچھ مضائقہ نہیں آگ لگانے میں اور درخت اور پھل کاٹنے میں دشمن کے ملک میں اور احمد نے کہا کہ بعضے جگہہ اسکی ضرورت ہے لیکن بے ضرورت آگ نہ لگائی جاوے اور کہا اسحق نے آگ لگانا سنت ہے جب کہ فرار سے ذلیل ہوں

باب ما جاء في الغنيمة باب غنیمت کی بیان

عن ابي امامة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال ان الله فضلني على الانبياء او قال امتي على الامم واحل لنا الغنائم **ترجمہ** روایت ہے ابی امامہ سے وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے بیشک اللہ نے فضیلت دی مجھکو پیغمبروں پر یا فرمایا میری امت کو امتوں پر اور حلال کیں ہمارے لئے غنیمتیں **ف** اس باب میں علی اور ابی ذر اور عبد اللہ بن عمرو اور ابی موسیٰ اور ابن عباس سے بھی روایت ہے حدیث ابی امامہ کی حسن ہے صحیح ہے اور سیار کہ سیار مولے بنی معاویہ کہتے ہیں روایت کی ہے ان سے سلیمان تیمی اور عبد اللہ بن بحیر اور کئی لوگ **عن** ابي هريرة ان النبي صلى الله عليه وسلم قال فضلت على الانبياء بست اعطيت جوامع الكلم ونصرت بالرعب واحلت لي الغنائم وجعلت لي الارض مسجدا وطهورا وارسلت الى الخلق كافة وختم بي النبيون **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دی گئیں مجھے پیغمبروں پر چھ فضیلتیں پہلے یہ کہ دیا گیا میں جوامع الکلم دوسرے یہ کہ مدد کیا گیا میں ساتھ رعب کے یعنے کافروں کے دلمیں میرا رعب ڈالا گیا تیسرے حلال کی گئیں میرے لئے غنیمتیں چوتھے بنائی گئی میرے لئے ساری زمین مسجد اور پاک کرنیوالی یعنے بوقت تیمم کے پانچویں بھیجا گیا میں تمام خلق کیطرف چھٹے ختم کئے گئے میرے ساتھ انبیا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی مراد جوامع الکلم سے وہ حدیثیں ہیں کہ جنکی لفظ تھوڑے ہوں اور معانی بہت ہوں

باب في سهم الخيل باب گھوڑے کے حصے کی بیان میں **عن** ابن عمر ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قسم في النفل للفرس بسهمين وللرجل بسهم **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے تقسیم کیا غنیمت کو اور دو حصے دئے گھوڑے کی اور ایک حصہ دیا مرد کو (یعنے جو اس گھوڑے پر سوار تھا) **ف** روایت کی ہے محمد بن بشار نے انہوں نے عبد الرحمن بن مہدی سے انہوں نے سلیم بن اخضر سے مانند اسی کے اس باب میں مجمع بن جاریہ اور ابن عباس اور ابن ابی عمرہ سے بھی روایت ہے کہ وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اکثر علما صحابہ و غیرہم کا اور یہی کہتے ہیں سفیان ثوری اور اوزاعی اور مالک بن انس اور ابن مبارک اور شافعی اور اسحاق کہ سوار کو تین حصے ملیں دو گھوڑے کے اور ایک سوار کا اور واسطے پیدل کے ایک حصہ

باب ما جاء في السرايا باب لشکروں کے بیان میں **عن** ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم خير الصحابة اربعة وخير السرايا اربعمائة وخير الجيوش اربعة آلاف ولا يغلب اثنا عشر الفا من قلة **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بہترین صحابہ چار ہیں یعنے خلفائے راشدین اور بہترین لشکر جو چار سو ہوں اور بہتر فوج بڑی چار ہزار ہیں اور مغلوب نہ ہونگے بارہ ہزار مسلمان بسبب قلت کے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں مرفوع کیا اسکو کسی بڑے محدث نے سوا جریر بن حازم کے اور روایت کی یہ حدیث زہری نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً اور روایت کی یہ حبان بن علی عنزی نے عقیل سے انہوں نے زہری سے انہوں نے عبید اللہ بن عبد اللہ سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کی لیث بن سعد نے عقیل سے انہوں نے زہری سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً

باب من يعطى الفيء باب ان کے بیان میں کہ مال غنیمت کن پر تقسیم ہوتا ہے **عن** یزید بن هرمز ان نجدة الحروري كتب الى ابن عباس يسأله هل كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يغزو بالنساء وهل كان يضرب لهن بسهم فكتب اليه ابن عباس كتبت الي تسألني هل كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يغزو بالنساء وكان يغزو بهن فيداوين المرضى ويحذين من الغنيمة واما يسهم فلم يضرب لهن بسهم **ترجمہ** روایت ہے یزید بن ہرمز سے کہ نجدہ حروری نے لکھا ابن عباس کو اور پوچھا کہ آیا تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ جہاد کرتے عورتوں کو ساتھ لیکر اور حصہ لگاتے انکے لئے بھی سو جواب لکھا انکی طرف ابن عباس نے کہ تم نے جو لکھا ہے طرف میری اور پوچھا مجھ سے کہ آیا تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جہاد کرتے عورتوں کو ساتھ لیکر تو تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کہ جہاد کرتے انکو ساتھ لیکر پس وہ خدمت اور علاج کرتیں بیماروں کی اور کچھ ملتا تھا انکو غنیمت سے یعنے بطریق انعام کے و لیکن مقرر نہیں کیا انکے لئے کوئی حصہ **ف** اس باب میں انس اور ام عطیہ سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے نزدیک اکثر اہل علم کے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور شافعی کا اور بعضوں نے کہا

کہا عورت اور لڑکی کو بھی حصہ دینا چاہئے اور یہی قول ہے اوزاعی کا کہا اوزاعی نے حصہ لگایا نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے لڑکوں کا خیبر میں اور حصہ مقرر کیا اماموں نے مسلمانوں کے ہر مولود کو جو پیدا ہو
ارض حرب میں اور کہا اوزاعی نے اور حصہ لگایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے عورتوں کا خیبر میں اور تمسک کیا اسکے ساتھ مسلمانوں نے بعد آپکے روایت کیا ہمسے یہ قول اوزاعی کا علی بن خشرم نے
انہوں نے عیسیٰ بن یونس سے انہوں نے اوزاعی سے اور یہ جو انہوں نے کہا یحذین من الغنیمۃ مراد اس سے یہ ہی کہ بطریق انعام عورتوں کو کچھہ ملتا تھا **باب** هل يسهم للعبد باب غلام کے
حصہ کے بیان میں **عن** عمير مولى آبي اللحم قال شهدت خيبر مع سادتي فكلموا فيّ رسول الله صلى الله عليه وسلم وكلموه اني مملوك قال فامرني فقلدت السيف
فاذا انا اجره فامر لي بشيء من خرثي المتاع وعرضت عليه رقية كنت ارقي بها المجانين فامرني بطرح بعضها وحبس بعضها **ترجمہ** روایت ہے عمیر مولی آبی اللحم سے کہا
حاضر ہوا میں خیبر میں ساتھ آقاؤں کے سو انہوں نے شفاعت کی میری رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پاس اور کہا انہوں نے کہ میں غلام ہوں کہا عمیر نے پھر حکم کیا آپنے کہ لٹکائی گئی میرے تلوار اور میں لُسے
کھینچتا تھا یعنی بسبب درازی ہونے پرتلے کی اور کوتاہی قامت کے پھر حکم کیا حضرت نے میرے لئے کچھہ اسباب خانگی کا یعنے مال غنیمت سے اور عرض کیا میں نے آپکے سامنے ایک منتر کہ میں جھاڑتا تھا اُس سے
دیوانوں کو سو حکم کیا مجھکو اُسمیں سے کچھہ چھوڑ دینے کا اور کچھہ یاد رکھنے کا **ف** اور اسبا میں ابن عباس سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے نزدیک بعض اہل علم کے کہتے ہیں
کہ حصہ نہ لگاویں غلام کا ولیکن کچھہ دیویں اُسکو بطریق انعام کے اور یہی قول ہے ثوری اور شافعی اور احمد اور اسحق کا **باب** ما جاء في اهل الذمة يغزون مع المسلمين هل يسهم لهم
باب ذمی اگر شریک جہاد ہوں تو انکے حصہ کے بیان میں **عن** عائشة ان رسول الله صلى الله عليه وسلم خرج الى بدر حتى اذا كان بحرة الوبرة لحقه رجل من المشركين
يذكر منه جراة ونجدة فقال له النبي صلى الله عليه وسلم تؤمن بالله ورسوله قال لا قال فارجع فلن استعين بمشرك وفي الحديث كلام اكثر من هذا **ترجمہ**
روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نکلے بدر کیطرف اور جب پہونچے حرۃ الوبرہ میں کہ نام ہے ایک مقام کا ملا آپسے ایک مرد مشرکوں میں سے کہ مشہور تھی اسکی دلیری اور بہادری
سو فرمایا اُس سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے تو ایمان لاتا ہی اللہ اور اسکے رسول پر اُسنے کہا نہیں فرمایا آپنے پھر جا میں مدد نہیں لیتا مشرک سے اور اس حدیث میں اور بھی بیان ہے اس سے زیادہ **ف**
یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور اسی پر عمل ہے نزدیک بعض اہل علم کے کہ کہتے ہیں حصہ نہ دیا جاوے مشرک کو مال غنیمت سے اگرچہ وہ لڑائی میں شریک ہو مسلمانوں کے ساتھ مقابلہ میں دشمن کے اور بعض
اہل علم نے کہا حصہ دیا جاوے اگر وہ حاضر ہو قتال میں مسلمانوں کے ساتھ اور مروی ہے زہری سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حصہ دیا ایک قوم کو یہود سے کہ لڑے تھے وہ آپکے ساتھ شریک ہو کر روایت کیا ہمسے یہ
حدیث قتیبہ نے انہوں نے عبد الوارث بن سعید سے انہوں نے عزرہ سے انہوں نے زہری سے **عن** ابي موسى قال قدمت على رسول الله صلى الله عليه وسلم في نفر من الاشعريين
خيبر فاسهم لنا مع الذين افتتحوها **ترجمہ** روایت ہے ابو موسیٰ سے کہا آیا میں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک جماعت اشعریوں کے خیبر میں پس حصہ لگایا ہمارے لئے بھی آپنے
ساتھ اُن لوگوں کے جنہوں نے فتح کیا تھا اُسکو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی غریب ہے اور اسی پر عمل ہے نزدیک اہل علم کے کہا ہے اوزاعی نے جو کہ ملے مسلمانوں سے قبل تقسیم غنیمت کے اُسکا بھی حصہ
لگایا جاوے **باب** ما جاء في الانتفاع بانية المشركين باب ظروف مشرکین کے استعمال میں **عن** ابي ثعلبة الخشني قال سئل رسول الله صلى الله عليه وسلم
عن قدور المجوس قال انقوها غسلا واطبخوا فيها ونهى عن كل سبع ذي ناب **ترجمہ** روایت ہے ابی ثعلبہ خشنی سے کہا پوچھے گئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجوس کی ہانڈیوں
سے یعنے اُسی استعمال کریں یا نکریں فرمایا آپنے صاف کرو اُسکو دہو کر پھر پکاؤ اُسمیں اور منع فرمایا ہر درندہ ذی ناب کے کہانے سے **ف** اور مروی ہے یہ حدیث اور سندوں سے بھی ابی ثعلبہ
سے روایت کی یہ ابو ادریس خولانی نے ابی ثعلبہ سے اور ابو قلابہ کو سماع نہیں ابی ثعلبہ سے سوا اسکے کہ روایت کی یہ حدیث بواسطہ ابی اسماء کے ابی ثعلبہ سے **عن** ابي ادريس
الخولاني عائذ الله بن عبيد الله قال سمعت ابا ثعلبة الخشني يقول اتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم فقلت يا رسول الله انا بارض قوم اهل كتاب
نأكل في آنيتهم قال ان وجدتم غير آنيتهم فلا تأكلوا فيها فان لم تجدوا فاغسلوها وكلوا فيها **ترجمہ** روایت ہی ابو ادریس خولانی سے کہا انہوں نے سنا میں نے ابو ثعلبہ
خشنی سے کہتے تھے آیا میں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا میں نے یا رسول اللہ ہم لوگ ایسی قوم کی زمین میں ہیں اہل کتاب سے کہ کہاتے ہیں ہم انکے برتنوں میں فرمایا آپنے اگر پاؤ تم
اُنکے سوا اور برتن تو مت کہاؤ انکے برتنوں میں اور اگر نپاؤ اور برتن تو دہو لو اُنکو اور کہاؤ اُسی میں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** في النفل باب نفل کے بیان میں
عن عبادة بن الصامت ان النبي صلى الله عليه وسلم كان ينفل في البداة الربع وفي القفول الثلث **ترجمہ** روایت ہے عبادہ بن صامت سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم
نفل دیتے تھی چوتھائی حصہ غنیمت کے مال سے ابتدائی جہاد میں اور تہائی حصہ لوٹنے کی وقت میں **ف** اسبا میں ابن عباس اور حبیب بن مسلمہ اور معن بن یزید اور ابن عمر اور سلمہ بن
الاکوع سے روایت ہے اور حدیث عبادہ کی حسن ہے اور مروی ہے یہ حدیث ابی سلام سی وہ روایت کرتے ہیں ایک مرد سی اصحاب سے صلی اللہ علیہ وسلم کے **عن** ابن عباس ان النبي صلى الله عليه

وَسَلَّمَ تَنَفَّلَ سَيْفَهُ ذَا الْفَقَارِ يَوْمَ بَدْرٍ وَهُوَ الَّذِي رَأَى فِيهِ الرُّؤْيَا يَوْمَ أُحُدٍ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نفل میں لیا اپنی تلوار اپنی ذوالفقار دن بدر کے اور اسی کا حال دیکھا خواب میں دن احد کی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ہم اسی سند سے جانتے ہیں مروی ہونا اسکا ابی الزناد سے اور اختلاف ہے اہل علم کا نفل میں خمس غنیمت سے سو کہا مالک بن انس نے نہیں پہونچا ہمکو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نفل دیا ہو ہر جہاد میں مگر نفل دیا ہے آپ نے بعض میں اور یہ مفوض ہے رائے پر امام کے کہ اول و آخر میں جہاد کی جیسا مناسب جانے نفل دے اور کہا ابن منصور نے پوچھا میں نے احمد سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نفل دیا جب نکلے جہاد کو چوتھائی بعد خمس کے اور جب لوٹے تب دی تہائی بعد خمس کے تو فرمایا انہوں نے کہ نکالتے تھے غنیمت سے پانچواں حصہ پھر دیتے تھے نفل باقی سے اور نہیں تجاوز کرتے تھے اس سے یعنے ثلث سے اور ابن مسیب نے کہا نفل خمس میں سے ہے اور اسحاق نے بھی ایسا ہی کہا **مترجم** کہتا ہے نفل مال غنیمت ہے اور تنفیل غنیمت میں سے کسیکو سہام سے کچھ زیادہ دینا ہے امام کو جائز ہے کہ اگر مصلحت دیکھے تو کسیکو غنیمت سے زیادہ دے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بھی بعض غازیوں کو نفل سے سرفراز فرماتے تھے مگر اسمیں اتنا اختلاف ہے کہ تنفیل اصل غنیمت سے دیجاوے یا خمس سے یا خمس خمس سے خطابی نے کہا اکثر روایات دال ہیں اسپر کہ اصل غنیمت سے ہی انتہی اور اصح شافعیہ کے نزدیک یہ ہے کہ خمس خمس سے دیجاوے اور مالک نے کہا نفل نہیں مگر خمس سے اور اوزاعی اور احمد اور ابو ثور نے کہا اصل غنیمت سے دیجاوے کذا فی مسک الختام اور عبادہ کی روایت میں جو ابتدای جہاد اور لوٹنا مذکور ہے مراد اس سے یہ ہی کہ جب ایک ٹکڑا لشکر کا ابتدا جنگ میں دشمنوں پر جا گرتا اور داد شجاعت دیتا اسکو آپ ربع غنیمت کا وعدہ فرماتے بطور نفل کے اور تین ربع سب لشکر پر تقسیم فرماتے اور جب لشکر مقابلہ عدو سے لوٹتا اسوقت میں جو گروہ دوبارہ دشمن پر جا کر مار دھاڑ کرتا اسکو ثلث غنیمت عنایت فرماتے اور باقی میں انہیں شریک کرتے اسلئے کہ مقاتلہ دشمن کا بعد رجوع لشکر کے زیادہ دشوار ہے اور امید مدد کی بھی اپنے لشکر سے نہیں ہے کہ وہ لوٹ چکتے ہے

باب مَا جَاءَ فِي مَنْ قَتَلَ قَتِيلًا فَلَهُ سَلَبُهُ باب اس بیان میں کہ جو قتل کرے کسی کافر کو اسکا سامان اسی کیلئے **عن** أَبِي قَتَادَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَتَلَ قَتِيلًا لَهُ عَلَيْهِ بَيِّنَةٌ فَلَهُ سَلَبُهُ وَفِي الْحَدِيثِ قِصَّةٌ **ترجمہ** روایت ہے ابی قتادہ سے کہا انہوں نے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جس نے قتل کیا کسی مقتول یعنی کافر کو اور اسکے لئے اسپر کوئی گواہ بھی ہے پس اسکے لئے ہی سامان اس مقتول کا اور اس حدیث میں ایک قصہ ہی **روایت** کی ہمسے ابن ابی عمر نے انہوں نے سفیان سے انہوں نے یحیی بن سعید سے اسی سند سے مانند اسکے اور اس باب میں عوف بن مالک اور خالد بن ولید سے اور انس اور سمرہ سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو محمد کا نام نافع ہے وہ مولی ہیں ابو قتادہ کے اور اسی پر عمل ہے نزدیک بعض اہل علم کے صحابہ وغیرہم سے اور یہی قول ہے اوزاعی اور شافعی اور احمد کا اور کہا بعض علماء نے کہ امام نکالے سلب میں سے خمس کو یعنے قاتل کو سلب کامل نہ دے اور ثوری نے کہا نفل یہی ہے کہ امام کہے میں کہ جو پاوے کافر کا وہ اسکا ہی یا جو مارے کافر کو اسکے لئے ہے سامان اسکا اور امام کا یہ حکم دینا جائز ہے اور اسمیں خمس نہیں اور اسحق نے کہا سلب قاتل کا ہی مگر جبکہ بہت سی چیز ہو اور امام تجویز کرے کہ اسمیں سے خمس لے جیسا کیا عمر بن خطاب نے **مترجم** کہتا ہی مراد سلب سے سواری کپڑے ہتیار اور جو کچھ کافر مقتول کے پاس ہو اور اسمیں اختلاف ہے علما کا کہ سلب کا مستحق کون ہے امام شافعی وغیرہ کا مذہب ہے کہ مستحق اسکا قاتل ہے خواہ امام کہے یا نہ کہے اور یہ حکم سب اہل موطن ہے اور ابو حنیفہ اور مالک نے کہا مستحق نہیں قاتل سلب کا بمجرد قتل کے بلکہ وہ بھی مجاہدین کا حق ہے بعد غنیمت کے مگر یہ کہ حاکم جیش حکم دے کہ جو مارے کافر کو وہ اسکا سلب لے لے مگر یہ نہایت ضعیف ہے سبل میں کہا ہی کہ یہہ قول موافق ادلہ نہیں ہے اور اختلاف ہے کہ سلب سے خمس لیا جاوے شافعی کے اسمیں دو قول ہیں صحیح قول انکے اصحاب کے نزدیک یہی ہے کہ خمس نہ لیا جاوے اور یہی ظاہر احادیث ہے اور یہی قول ہے احمد کا اور ابن جریر اور ابن منذر وغیرہ کا اور مکحول اور مالک اور اوزاعی نے کہا خمس لیا جاوے اور شافعی کا بھی ایک قول ضعیف یہی ہے انتہی خلاصہ ما فی النووی و مسک الختام

باب فِي كَرَاهِيَةِ بَيْعِ الْمَغَانِمِ حَتَّى تُقْسَمَ باب کراہت بیع مغانم میں قبل تقسیم کے **عن** أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ شِرَاءِ الْمَغَانِمِ حَتَّى تُقْسَمَ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا منع فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے غنیمت کے چیزیں خریدنے سے یہانتک کہ تقسیم ہو **ف** اس باب میں ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث غریب ہے

باب مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ وَطْءِ الْحَبَالَى مِنَ السَّبَايَا باب کراہیت میں وطی کے حاملہ عورتوں سے جو قید میں آویں **عن** عِرْبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ تُوطَأَ السَّبَايَا حَتَّى يَضَعْنَ مَا فِي بُطُونِهِنَّ **ترجمہ** روایت ہے عرباض بن ساریہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا کہ جماع کیا جاوے قیدی عورتوں سے یہانتک کہ جنیں وہ جو انکے پیٹو میں ہے **ف** اس باب میں رویفع بن ثابت سے بھی روایت ہے اور حدیث عرباض کی غریب ہے اور اسی پر عمل ہے نزدیک اہل علم کے اور اوزاعی نے کہا جب کوئی شخص لونڈی خریدے اور وہ حاملہ ہو تو مروی ہے عمر بن خطاب سے کہ وطی نکیجاوے حاملہ سے جبتک وہ جنے اور کہا اوزاعی نے کہ آزاد عورتوں کیلئے تو جاری ہی ہے سنت کہ انکو حکم ہے عدت کا کہا ابو عیسی نے روایت کی ہمسے یہ علی بن خشرم نے انہوں نے عیسے بن یونس سے انہوں نے اوزاعی سے **مترجم** کہتا ہی یہ حکم تو حاملہ کا ہے اور غیر حاملہ اگر قید میں آوے تو استبراء ایک حیض سے ضرور ہے بعد ایک حیض کے جماع کرے چنانچہ سنن میں مرفوعاً مروی ہے کہ حلال نہیں کسی مرد کو جو ایمان رکھتا ہو اللہ پر اور پچھلے دن پر کہ جماع کرے کسی عورت قیدی سے یہانتک کہ اسکو پاک نکر لے یعنی ساتھ ایک حیض کے روایت کیا اسکو احمد نے

باب مَا جَاءَ فِي طَعَامِ الْمُشْرِكِينَ باب طعام مشرکین کے حکم میں **عن** هُلْبٍ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ طَعَامِ النَّصَارَى

قَالَ لَا يَتَخَلَّجَنَّ فِي صَدْرِكَ طَعَامٌ ضَارَعْتَ فِيهِ النَّصْرَانِيَّةَ **ترجمہ** روایت ہے ہلب سے کہا پوچھا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے حکم طعام نصاریٰ کا تو فرمایا آپ نے شک نہ ڈالے تیرے سینہ میں وہ کھانا جس میں مشابہت کی تو نے نصرانیت کی **ف** یہ حدیث حسن ہے کہا محمود نے اور عبید اللہ بن موسیٰ نے روایت کی انہوں نے اسرائیل سے انہوں نے سماک سے انہوں نے قبیصہ سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکے اور روایت کی محمد اور وہب نے شعبہ سے انہوں نے سماک سے انہوں نے مری بن قطری سے انہوں نے عدی بن حاتم سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکے اور اسی پر عمل ہے نزدیک اہل علم کے کہ رخصت ہے طعام اہل کتاب کی **مترجم** کہتا ہے اجماع ہے جواز طعام میں حربیوں کے جب تک اہل اسلام دار الحرب میں ہوں کہ بقدر ضرورت کھالیں اور اسمیں اذن امام بھی ضرور نہیں اور حلال ہیں ذبائح اہل الکتاب کے اور اجماع ہے اسپر نہیں خلاف کیا اسپر ہمارا مگر شیعوں نے اور مذہب ہمارا اور جمہور کا اباحت اسکی ہے خواہ وہ نام لیویں اللہ کا یا نہ لیویں اور ایک قوم نے کہا حلال نہیں مگر یہ کہ نام لیویں اللہ کا مگر جو ذبح کریں نام پر مسیح یا اور پر کنیست اپنے کے پس وہ حرام ہے اور یہی مذہب ہے ہمارا اور جماہیر علما کا انتہیٰ ما فی النووی فقیر کہتا ہے جب ذبائح اہل الکتاب کے حلال ہیں تو تعجب ہے انپر جو مسلمان کے ذبائح سے جو بنام خدا ذبح ہوتے ہیں محترز رہیں ہاں البتہ جو بنام اولیا یا بہ نیت نذر انکے کے ذبح ہوں وہ البتہ حرام ہے

بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ التَّفْرِيقِ بَيْنَ السَّبْيِ باب کراہیت میں تفریق کے درمیان قیدیوں کے **عَنْ** أَبِي أَيُّوبَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ فَرَّقَ بَيْنَ وَالِدَةٍ وَوَلَدِهَا فَرَّقَ اللَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَحِبَّتِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ایوب سے کہا انہوں نے سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے جو جدائی ڈالی درمیان لڑکے اور اسکی ماں کے جدائی ڈالیگا اللہ تعالیٰ اسکے اور اسکے دوستوں کے درمیان قیامت کے دن **ف** اور اس باب میں علی سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور اسی پر عمل ہے نزدیک اہل علم کے اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور سوا انکے مکروہ کہتے ہیں جدائی ڈالنی درمیان لڑکے اور اسکی ماں کے قیدیوں میں اور درمیان لڑکے اور اسکے باپ کے اور درمیان بھائیوں کے یعنے تقسیم اور بیع وغیرہ میں

بَابُ مَا جَاءَ فِي قَتْلِ الْأُسَارَى وَالْفِدَاءِ باب قیدیوں کے قتل اور فدیہ کے بیان میں **عَنْ** عَلِيٍّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ جِبْرَئِيلَ هَبَطَ عَلَيْهِ فَقَالَ لَهُ خَيِّرْهُمْ يَعْنِي أَصْحَابَكَ فِي أُسَارَى بَدْرٍ الْقَتْلَ أَوِ الْفِدَاءَ عَلَى أَنْ يُقْتَلَ مِنْهُمْ قَابِلًا مِثْلُهُمْ قَالُوا الْفِدَاءَ وَيُقْتَلُ مِنَّا **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بیشک جبرئیل اترے مجھپر اور کہا اختیار دو تم اپنے اصحاب کو اسارے بدر کے قتل اور فدیہ میں کہ اگر اختیار کریں فدیہ کو تو قتل کئے جاوینگے سال آئندہ مثل ان اساری کے کہا انہوں نے اختیار کیا ہمنے فدیہ لیکر چھوڑ دینا کافروں کا اور قتل کئے جاویں ہم میں سے **ف** اس باب میں ابن مسعود اور انس اور ابی برزہ اور جبیر بن مطعم سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے روایت سے ثوری کے نہیں پہچانتے ہم مگر ابن ابی زائدہ کی روایت سے اور روایت کی ابو اسامہ نے ہشام سے انہوں نے ابن سیرین سے انہوں نے عبیدہ سے انہوں نے علی سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور روایت کی ابن عون نے ابن سیرین سے انہوں نے عبیدہ سے انہوں نے علی سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً اور ابو داؤد حضرمی کا نام عمر بن سعد ہے **عَنْ** عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَى رَجُلَيْنِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ بِرَجُلٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ **ترجمہ** روایت ہے عمران بن حصین سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فدیہ دیا دو مردوں کا مسلمانوں سے ساتھ ایک مرد کے مشرکوں سے یعنے ایک مشرک دیکر دو مسلمان چھڑا لئے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور عم ابو قلابہ کی کنیت ابو المہلب ہے اور نام انکا عبد الرحمن بن عمرو ہے اور انکو معاویہ بن عمرو بھی کہتے ہیں اور ابو قلابہ کا نام عبد اللہ بن زید الجرمی ہے اور عمل اسی حدیث پر ہے نزدیک اکثر علما صحابہ وغیرہم کے کہ امام کو اختیار ہے کہ قیدیوں میں سے جسکو چاہے مفت چھوڑ دے اور جسکو چاہے قتل کرے اور جسکو چاہے کچھ مال لیکر چھوڑ دے اور بعض علما نے قتل ہی کو اختیار کیا ہے فدا پر اور اوزاعی نے کہا خبر پہونچی مجھکو کہ یہ آیت منسوخ ہے فَإِمَّا مَنًّا بَعْدُ وَإِمَّا فِدَاءً اور ناسخ اسکی آیت قتال ہے فَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ روایت کی ہمسے یہ بات اوزاعی کی ہناد نے انہوں نے ابن مبارک سے انہوں نے اوزاعی سے کہا اسحق بن منصور نے کہا میں نے احمد سے جب قید ہوں قیدی قتل کئے جاویں یا فدیہ دیکر چھوڑ دئے جاویں فرمایا انہوں نے اگر قدرت پاویں کفار فدیہ دینے پر تو کچھ مضائقہ نہیں یعنے فدیہ لیکر چھوڑ دیا جاوے اور اگر قتل کئے جاویں تو اسمیں بھی کچھ مضائقہ نہیں کہا اسحق نے خون بہانا میرے نزدیک اولیٰ ہے مگر یہ کہ ہووے معروف اور طمع کریں اسمیں اکثر لوگ

بَابُ مَا جَاءَ فِي النَّهْيِ عَنْ قَتْلِ النِّسَاءِ وَالصِّبْيَانِ باب قتل نساء اور صبیان کی نہی میں **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ أَنَّ امْرَأَةً وُجِدَتْ فِي بَعْضِ مَغَازِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقْتُولَةً فَأَنْكَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَلِكَ وَنَهَى عَنْ قَتْلِ النِّسَاءِ وَالصِّبْيَانِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ ایک عورت ملی بعض لڑائیوں میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قتل کی ہوئی پس برا جانا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسکی قتل کو اور منع فرمایا عورتوں اور لڑکوں کے قتل سے **ف** اس باب میں بریدہ اور رباح سے بھی روایت ہے اور انکو رباح بن ربیع کہتے ہیں اور روایت ہے اسود بن سریع اور ابن عباس اور صعب بن جثامہ سے ۔ یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے نزدیک بعض صحابہ وغیرہم کے کہ حرام کہتے ہیں عورتوں اور لڑکوں کے قتل کو اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور شافعی کا اور رخصت دی ہے بعض اہل علم نے شبخونوں کی اور عورتوں اور لڑکوں کو شبخون میں قتل کرنیکی اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا کہ رخصت دی ہے ان دونوں نے شبخون میں **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَخْبَرَنِي الصَّعْبُ بْنُ جَثَّامَةَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ خَيْلَنَا أَوْطَأَتْ مِنْ نِسَاءِ الْمُشْرِكِينَ وَأَوْلَادِهِمْ قَالَ هُمْ مِنْ آبَائِهِمْ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا انہوں نے خبر دی مجھکو صعب بن جثامہ نے کہا انہوں نے عرض کیا میں نے یا رسول اللہ بیشک گھوڑوں ہمارے نے

نے روند ڈالا بہت سے عورتوں اور لڑکوں کو مشرکوں کے فرمایا آپ نے وہ اپنے باپ دادوں کی قسم سے ہیں یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** کہتا ہے خلاصہ باب یہ ہے کہ قصداً عورتوں اور بچوں کو مارنا اور اگر شبخون یا
دھاوے میں بغیر قصد کے قتل ہو جاویں تو مضائقہ نہیں آخر وہ بھی مشرکوں ہی سے ہیں **باب** عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ بَعَثَنَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْثٍ فَقَالَ إِنْ وَجَدْتُمْ
فُلَانًا وَفُلَانًا لِرَجُلَيْنِ مِنْ قُرَيْشٍ فَأَحْرِقُوهُمَا بِالنَّارِ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ أَرَدْنَا الْخُرُوجَ إِنِّي كُنْتُ أَمَرْتُكُمْ أَنْ تُحَرِّقُوا فُلَانًا وَفُلَانًا بِالنَّارِ
وَإِنَّ النَّارَ لَا يُعَذِّبُ بِهَا إِلَّا اللّٰهُ فَإِنْ وَجَدْتُمُوهُمَا فَاقْتُلُوهُمَا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہؓ سے کہا انہوں نے کہ بھیجا ہمکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک لشکر میں سو فرمایا انہوں نے اگر پاؤ تم
فلانی فلانی مردوں کو قریش سے تو جلا دو انکو آگ سے پھر فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے جب ہمنے ارادہ کیا نکلنے کا میں نے حکم کیا تھا تمکو کہ جلاؤ تم فلانے فلانی کو آگ میں اور آگ ایسی ہے کہ نہیں عذاب کرتا
ساتھ اسکے مگر اللہ تعالے پس اگر پاؤ تم ان دونوں کو تو قتل کرو انکو **ف** اس باب میں ابن عباس اور حمزہ بن عمرو اسلمی سے بھی روایت ہے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے نزدیک اہل علم
کے اور ذکر کیا محمد بن اسحق نے درمیان سلیمان بن یسار اور ابی ہریرہ کے ایک مرد کا اسی اسناد میں اور روایت کی کئی شخصوں نے مثل روایت لیث کے اور حدیث لیث بن سعد کی اشبہ اور اصح ہے **باب**
مَا جَاءَ فِي الْغُلُولِ باب غلول کے بیان میں **عن** ثَوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ مَاتَ وَهُوَ بَرِيءٌ مِنَ الْكِبْرِ وَالْغُلُولِ وَالدَّيْنِ دَخَلَ الْجَنَّةَ **ترجمہ**
روایت ہے ثوبان سے کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو مرا اور وہ پاک ہے تکبر اور غلول اور قرض سے داخل ہوا جنت میں **ف** اس باب میں روایت ہے ابی ہریرہ اور زید بن خالد جہنی سے **عن** ثَوْبَانَ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ فَارَقَ الرُّوحُ الْجَسَدَ وَهُوَ بَرِيءٌ مِنْ ثَلَاثٍ الْكَنْزِ وَالْغُلُولِ وَالدَّيْنِ دَخَلَ الْجَنَّةَ هٰكَذَا قَالَ سَعِيدٌ الْكَنْزُ وَقَالَ أَبُو عَوَانَةَ فِي
حَدِيثِهِ الْكِبْرِ وَلَمْ يَذْكُرْ فِيهِ عَنْ مَعْدَانَ وَرِوَايَةُ سَعِيدٍ أَصَحُّ **ترجمہ** روایت ہے ثوبان سے کہا انہوں نے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسکی روح جدا ہوئی بدن سے اور وہ پاک ہے تین چیزوں
سے کنز اور غلول اور قرض سے داخل ہوا جنت میں ایسا ہی کہا سعید نے لفظ کنز کا اور ابو عوانہ نے اپنے حدیث میں لفظ کبر کا اور نہیں ذکر کیا معدان کا اور روایت سعید کی اصح ہے **عن** عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
قَالَ قِيلَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ إِنَّ فُلَانًا قَدِ اسْتُشْهِدَ قَالَ كَلَّا قَدْ رَأَيْتُهُ فِي النَّارِ بِعَبَاءَةٍ قَدْ غَلَّهَا قَالَ قُمْ يَا عُمَرُ فَنَادِ إِنَّهُ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ إِلَّا الْمُؤْمِنُونَ ثَلَاثًا **ترجمہ** روایت ہے عمر بن
خطاب سے کہا عرض کیا گیا یا رسول اللہ تحقیق کہ فلانا شخص شہید ہو گیا آپ نے فرمایا ہرگز نہیں میں نے اسکو دیکھا آگ میں یعنے دوزخ کے سبب ایک عبا کی کہ چرا لایا اسکو مال غنیمت سے پھر فرمایا آپ نے کھڑے ہو
عمر اور پکارو تین بار کہ نہیں داخل ہونگے جنت میں مگر مومن لوگ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **مترجم** کہتا ہے غلول غنیمت کے مال میں سے کچھ چرا لانا ہے اور کنز وہ مال ہے کہ باوصف کامل ہونے
نصاب کے اسکی زکوٰۃ نہ دیجاوے **باب** مَا جَاءَ فِي خُرُوجِ النِّسَاءِ فِي الْحَرْبِ باب عورتوں کے جہاد میں جانیکی بیان میں **عن** أَنَسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْزُو
بِأُمِّ سُلَيْمٍ وَنِسْوَةٍ مَعَهَا مِنَ الْأَنْصَارِ يَسْقِينَ الْمَاءَ وَيُدَاوِينَ الْجَرْحَى **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہا تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جہاد میں ساتھ رکھتے تھے ام سلیم اور چند عورتوں انکی
ہمراہ انصار سے کہ پلاتی تھیں پانی اور علاج کرتی تھیں زخمیوں کا **ف** اس باب میں ربیع بنت معوذ سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** فِي قَبُولِ هَدَايَا الْمُشْرِكِينَ باب مشرکوں
کے ہدیہ قبول کرنیکے بیان میں **عن** عَلِيٍّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ كِسْرَى أَهْدَى لَهُ فَقَبِلَ وَأَنَّ الْمُلُوكَ أَهْدَوْا إِلَيْهِ فَقَبِلَ مِنْهُمْ **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ نبی صلی
اللہ علیہ وسلم کے پاس ہدیہ بھیجا کسرےٰ نے پس قبول کیا آپ نے اور بادشاہ ہدیہ بھیجتے آپکو اور آپ قبول کرتے **ف** اس باب میں جابر سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ثویر بیٹے ہیں ابی فاختہ
کے نام انکا سعید بن علاقہ ہے اور کنیت انکی ابو جہم ہے **عن** عِيَاضِ بْنِ حِمَارٍ أَنَّهُ أَهْدَى لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَدِيَّةً لَهُ أَوْ نَاقَةً فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَسْلَمْتَ فَقَالَ لَا فَقَالَ إِنِّي نُهِيتُ عَنْ زَبْدِ الْمُشْرِكِينَ **ترجمہ** روایت ہے عیاض بن حمار سے کہ انہوں نے ہدیہ بھیجا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کچھ ہدیہ یا کوئی اونٹ راوی کو شک ہے سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ
وسلم نے کیا اسلام لایا تو کہا عیاض نے نہیں فرمایا آپ نے میں منع کیا گیا ہوں مشرکین کے ہدیوں سے یعنے انکی قبول سے کہا ابو عیسےٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور معنی إِنِّي نُهِيتُ عَنْ زَبْدِ الْمُشْرِكِينَ کے
یہ ہیں کہ منع کیا گیا ہوں میں مشرکوں کے ہدایا قبول کرنے سے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ وہ قبول کرتے تھے ہدایا مشرکین کے اور مذکور ہی حدیث میں کراہیت اسکی اور احتمال ہے کہ شاید پہلے قبول
کرتے ہوں پھر منع فرمایا اس سے **مترجم** کہتا ہے عیاض بکسر اول وتخفیف تحتانیہ تمیمی مجاشعی صحابی ہیں کہ بعد اس قصہ کے جو مذکور ہوا مشرف باسلام ہوے اور بصرہ میں رہے اور سنہ پچاس تک زندہ
رہے خطابی نے کہا ہے شاید حدیث منسوخ ہو اسلیے کہ قبول کرنا ہدایا مشرکین کا بہت احادیث میں وارد ہوا ہے اور شاید ہدیہ عیاض کا اسلیے واپس کیا کہ انکو رغبت ہو اسلام کی اور نفرت ہو شرک سے
اور اکیدر دومہ اور مقوقس کے ہدایا آپ نے قبول فرمائے ہیں اور بیہقی نے کہا اخبار قبول ہدایا میں اصح اور اکثر ہیں انتہی قال في المرقات مختصراً **باب** مَا جَاءَ فِي سَجْدَةِ الشُّكْرِ باب سجدہ شکر کی بیان میں
عن أَبِي بَكْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَاهُ أَمْرٌ فَسُرَّ بِهِ فَخَرَّ سَاجِدًا **ترجمہ** روایت ہے ابی بکرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو آئی خوشخبری کسی کام کی اور خوش ہوے آپ اس سے
پس گر پڑے آپ سجدہ میں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے روایت سے بکار بن عبد العزیز کے اور اسی پر عمل ہے نزدیک اکثر اہل علم کے کہ تجویز کیا انہوں نے سجدہ شکر کو

مترجم کہتا ہے کہ شرط کئے ہیں شافعی اور احمد اور کہتے ہیں کہ سجدہ شکر مشروع ہے بخلاف مالک اور ابو حنیفہ کے اور اسمیں بھی اختلاف ہے کہ طہارت شرط ہے سجدہ شکر میں یا نہیں تو بعضے شرط طہارت کے قائل ہیں قیاساً علی الصلوۃ اور بعضے عدم اشتراط کے اسلئے کہ یہ نماز نہیں ہے وہو الاقرب اور سفر السعادۃ میں ہے کہ عادت آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کی تھی کہ جب نعمت تازہ یا دفع عذاب کے خبر سنتے سجدہ شکر بجا لاتے انتہی ما فی مسک الختام

باب فی امان المرأۃ والعبد باب عورت اور غلام کے امان دینے کے بیان میں **عن** ابی ھریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال ان المرأۃ لتاخذ للقوم یعنی تجیر علی المسلمین **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے انہوں نے روایت کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے فرمایا آپ نے تحقیق کہ عورت لیتی ہے واسطے قوم کے یعنے پناہ مراد اس سے یہ کہ پناہ دلواتی ہے مسلمانوں سے **ف** اس باب میں ام ہانی سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **عن** ام ھانی انھا قالت اجرت رجلین من احمائی فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قد امنا من امنت **ترجمہ** روایت ہے ام ہانی سے کہا انہوں نے پناہ دلوائی میں نے اپنی شوہر کی قرابت والوں میں سے دو شخص کو سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے امن دی ہم نے جسکو امن دی تو نے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے نزدیک اہل علم کے کہ جایز کہا ہے انہوں نے عورت کی امان دینی کو اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا کہ جایز کہا ہے انہوں نے عورت اور غلام کی امان دینی کو اور مروی ہے عمر بن خطاب سے کہ انہوں نے جایز رکھا امان کو غلام کے اور ابو مرہ مولی ہے عقیل بن ابی طالب کا اور انکو ام ہانی کے مولی بھی کہتے ہیں اور نام انکا یزید ہے اور روایت کی انہوں نے علی ابن ابی طالب اور عبد اللہ بن عمرو سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے ذمہ مسلمانوں کا واحد ہے چلتا ہے ساتھ اسکے ادنی انکا اور مراد اسکی اہل علم کے نزدیک یہ ہے کہ جسنے امن دی مسلمانوں میں سے کسی شخص کو پس وہ جایز ہے اور رعایت اسکی سب کو ضروری ہے

باب ما جاء فی الغدر باب اقرار توڑنے کے بیان میں **عن** سلیم بن عامر یقول کان بین معاویۃ وبین اھل الروم عھد وکان یسیر فی بلادھم حتی اذا انقضی العھد اغار علیھم فاذا رجل علی دابۃ او علی فرس وھو یقول اللہ اکبر وفاء لا غدر فاذا ھو عمرو بن عبسۃ فسألہ معاویۃ عن ذلک فقال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول من کان بینہ وبین قوم عھد فلا یحلن عھدا ولا یشدنہ حتی یمضی امدہ او ینبذ الیھم علی سواء قال فرجع معاویۃ بالناس **ترجمہ** روایت ہے سلیم بن عامر سے کہتے تھے وہ کہ درمیان معاویہ رضی اللہ عنہ کی اور اہل روم کے صلح تھی اور یہ چلے انکے شہروں میں اس ارادے سے کہ جسوقت تمام مدت صلح کی ہو ٹوٹ پڑیں انکو پس ناگہاں ایک مرد آیا دابہ یا فرس پر یعنے راوی کو شک ہے کہ دابہ کہا یا فرس اور وہ کہتا تھا اللہ اکبر تمکو وفا ضرور ہے نہ عہد شکنی پھر دیکھا تو وہ عمرو بن عبسہ تھے تو پوچھا انسے حضرت معاویہ نے سبب اسکا فرمایا سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے جسکی اور کسی قوم کے درمیان عہد ہو تو نہ توڑے عہد کو اور نہ شدت کرے اسمیں یعنی کچھ تغیر کرے یہانتک کہ گذر جاوے مدت اسکی یا پھینکدیوے وہ عہد انکی طرف برابر یعنے انکو آگاہ کر دے کہ ہمارے تمہارے درمیان اب صلح نہیں تاکہ علم صلح میں دونوں برابر ہو جاویں پھر لوٹے حضرت معاویہ لوگوں کو لیکر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** حضرت معاویہ قبل انقضائے مدت صلح کی چلے تھے اسلئے کہ فوراً بوقت اتمام مدت انکو لوٹیں حضرت عمرو بن عبسہ کو یہ امر بھی ناپسند ہوا

باب ما جاء ان لکل غادر لواء یوم القیمۃ باب اس بیان میں کہ ہر عہد شکن کے لئے ایک نیزہ ہے قیامت کے دن **عن** ابن عمر قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول ان الغادر ینصب لہ لواء یوم القیمۃ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تھے ہر عہد شکن کے لئے گاڑا جاویگا ایک نیزہ قیامت کے دن **ف** اس باب میں روایت ہے حضرت علی اور عبد اللہ بن مسعود اور ابی سعید خدری اور انس سے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب ما جاء فی النزول علی الحکم باب کسی کے حکم پر اترنے کے بیان میں **عن** جابر انہ قال رمی یوم الاحزاب سعد بن معاذ فقطعوا اکحلہ او ابجلہ فحسمہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بالنار فانتفخت یدہ فترکہ فنزفہ الدم فحسمہ اخری فانتفخت یدہ فلما رای ذلک قال اللھم لا تخرج نفسی حتی تقر عینی من بنی قریظۃ فاستمسک عرقہ فما قطر قطرۃ حتی نزلوا علی حکم سعد بن معاذ فارسل الیہ فحکم ان یقتل رجالھم وتستحیی نساؤھم یستعین بھن المسلمون فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اصبت حکم اللہ فیھم وکانوا اربعمائۃ فلما فرغ من قتلھم انفتق عرقہ فمات **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہا کہ تیر لگا جنگ احزاب میں سعد بن معاذ کو اور کٹ گئی رگ اکحل انکی یا ابجل پس داغ دیا انکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے آگ سے سو سوج گیا انکا ہاتھ پھر چھوڑ دیا سو بہنے لگا خون پھر دوبارہ داغا انکو پھر سوج گیا پھر جب دیکھا انہوں نے یہ حال یعنے یقین ہوا موت کا کہا یا اللہ نہ نکال جان میری یہانتک کہ ٹھنڈی کر آنکھیں میری بنی قریظہ سے یعنے انکا ہلاک دیکھ لوں پس رک گئی انکی رگ اور نہ ٹپکا اسمیں سے ایک قطرہ یہانتک کہ اترے وہ حکم پر سعد بن معاذ کی پس بلا بھیجا حضرت نے انکی طرف یعنے بلایا اور حکم کیا سعد نے کہ قتل کئے جائیں مرد انکے اور زندہ رکھی جاویں عورتیں انکی کہ مدد ہو مسلمانوں کو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے پایا تم نے حکم اللہ کا انکے باب میں یعنے جو حکم خدا تھا وہی تم نے حکم دیا اور تھے بنی قریظہ چار سو پھر جب فارغ ہوئے حضرت انکے قتل سے کھل گئی سعد کی رگ اور مر گئے وہ **ف** اس باب میں ابی سعید اور عطیہ قرظی سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

عن سمرۃ بن جندب ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال اقتلوا شیوخ المشرکین واستحیوا شرخھم والشرخ الغلمان الذین

لَمْ يُنْبِتُوا ترجمہ روایت ہے سمرہ بن جندب سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ قتل کرو شیوخ مشرکین کو اور زندہ چھوڑ دو انکے لڑکوں کو مراد اس سے وہ ہیں کہ جنکے زیر ناف کے بال نہ نکلے ہوں ف
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور روایت کی حجاج بن ارطاۃ نے قتادہ سے اسی اسناد سے عَنْ عَطِيَّةَ الْقُرَظِيِّ قَالَ عُرِضْنَا عَلَى رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ قُرَيْظَةَ فَكَانَ مَنْ يُنْبِتُ
قُتِلَ وَمَنْ لَمْ يُنْبِتْ خُلِّيَ سَبِيلُهُ فَكُنْتُ فِيمَنْ لَمْ يُنْبِتْ فَخُلِّيَ سَبِيلِي ترجمہ روایت ہے عطیہ قرظی سے کہا کہ سامنے لائے گئے ہم رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے دن قریظہ کی لڑائی کے اور حکم
تھا کہ جسکے موئے زہار نکلے ہوں قتل کیا جاوے اور جسکے نہ نکلے ہوں وہ چھوڑ دیا جاوے پھر میں ان میں تھا کہ جنکے موئے زہار نہ نکلے تھے پس چھوڑ دیا مجھکو ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور عمل اسی
پر ہے نزدیک بعض اہل علم کے کہ انکے نزدیک نکلنا موئے زہار کا علامت بلوغ ہے اگرچہ معلوم نہو احتلام اور سن اسکا اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا بَابُ مَا جَاءَ فِي الْحِلْفِ باب حلف
کے بیان میں عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي خُطْبَتِهِ أَوْفُوا بِحِلْفِ الْجَاهِلِيَّةِ فَإِنَّهُ لَا يَزِيدُهُ يَعْنِي الْإِسْلَامَ
إِلَّا شِدَّةً وَلَا تُحْدِثُوا حِلْفًا فِي الْإِسْلَامِ ترجمہ روایت ہے عمرو بن شعیب سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ شعیب کے دادا سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنے خطبہ میں کہ
پورا کرو حلف ایام جاہلیت کی اسلئے کہ وہ نہ بڑھا دیگی یعنے اسلام میں مگر مضبوطی اور نئی حلف اب نکرو اسلام میں ف اس باب میں عبد الرحمن بن عوف اور ام سلمہ اور جبیر بن مطعم اور ابی ہریرہ اور
ابن عباس اور قیس بن عاصم سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم کہتا ہے عرب میں دستور تھا کہ ایک قوم دوسری قوم سے اسبات پر حلف کرتی کہ ہم تمہاری مدد کرینگے
لڑائی میں اور تم ہماری اور ایک کو دوسرے کا حلیف کہتے تھے تو آپ نے فرمایا جسکی قسم سابق کی ہو وہ اسکا حق ادا کرے کہ اسمیں اسلام کی مضبوطی اور نیکنامی ہے کہ اہل اسلام وفائی عہد کے ساتھ مشہور
ہونگے اور اب بعد اسلام کے تازہ حلف کسی سے نکرے بَابُ فِي أَخْذِ الْجِزْيَةِ مِنَ الْمَجُوسِ باب مجوسی سے جزیہ لینے کے بیان میں عَنْ بَجَالَةَ بْنِ عَبْدَةَ قَالَ كُنْتُ كَاتِبًا
لِجَزْءِ بْنِ مُعَاوِيَةَ عَلَى مَنَاذِرَ فَجَاءَنَا كِتَابُ عُمَرَ انْظُرْ مَجُوسَ مَنْ قِبَلَكَ فَخُذْ مِنْهُمُ الْجِزْيَةَ فَإِنَّ عَبْدَ الرَّحْمٰنِ بْنَ عَوْفٍ أَخْبَرَنِي أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَخَذَ الْجِزْيَةَ مِنْ مَجُوسِ هَجَرَ ترجمہ روایت ہے بجالہ سے کہا انہوں نے تھا میں کاتب جزء بن معاویہ کا مناذر میں کہ نام ہے ایک مقام کا پھر آیا ہمارے پاس خط حضرت عمر کا لکھا انہوں
نے نظر کرو مجوس کو جو تمہاری طرف ہیں پس لو انسے جزیہ اسلئے کہ عبد الرحمن بن عوف نے خبر دی مجھکو کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جزیہ لیا مجوس ہجر سے کہ نام ہے ایک مقام کا ف
یہ حدیث حسن ہے عَنْ بَجَالَةَ أَنَّ عُمَرَ كَانَ لَا يَأْخُذُ الْجِزْيَةَ مِنَ الْمَجُوسِ حَتَّى أَخْبَرَهُ عَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنُ عَوْفٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ الْجِزْيَةَ مِنْ
مَجُوسِ هَجَرَ وَفِي الْحَدِيثِ كَلَامٌ أَكْثَرُ مِنْ هٰذَا ترجمہ روایت ہے بجالہ سے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نہیں لیتے تھے مجوس سے جزیہ یہانتک کہ خبر دی انکو عبد الرحمن بن عوف نے کہ نبی صلی اللہ
علیہ وسلم نے جزیہ لیا مجوس ہجر سے اور اس حدیث میں اور بھی ذکر ہے اس سے زیادہ ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے بَابُ مَا جَاءَ مَا يَحِلُّ مِنْ أَمْوَالِ أَهْلِ الذِّمَّةِ باب ذمیوں کے مال میں سے
جو حلال ہے اسکے بیان میں عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ إِنَّا نَمُرُّ بِقَوْمٍ فَلَا هُمْ يُضَيِّفُونَا وَلَا هُمْ يُؤَدُّونَ مَا لَنَا عَلَيْهِمْ مِنَ الْحَقِّ وَلَا نَحْنُ نَأْخُذُ
مِنْهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ أَبَوْا إِلَّا أَنْ تَأْخُذُوا كَرْهًا فَخُذُوا ترجمہ روایت ہے عقبہ بن عامر سے کہا انہوں نے عرض کیا میں نے یا رسول اللہ ہم گذرتے ہیں ایک
قوم پر کہ وہ نہیں ضیافت کرتی ہماری اور نہ ادا کرتی ہیں جو کچھ ہمارا حق ہے انپر یعنے مہمانداری کا اور نہ ہم انسے لیتے ہیں سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اگر نہ مانیں وہ مگر یہ کہ لو تم انسے زبردستی
پس لیلو جب بھی ف یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی لیث بن سعد نے یزید بن ابی حبیب سے بھی یہ حدیث اور مراد اس حدیث کی یہ ہے کہ صحابہ نکلتے تھے جہاد کو پس گذرتے تھے ایک قوم پر اور نہ پاتے
تھے ایسا کھانا کہ خرید لیں اسکو قیمت دیکر سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اگر وہ انکار کریں کھانے کے بیچنے سے بھی اور نہ دیں تمکو مگر زبردستی تو لیلو زبردستی ایسا ہی مروی ہے بعض حدیث میں اسی
تفسیر سے اور مروی ہے عمر بن خطاب سے کہ وہ حکم کرتے تھے مانند اسکے یعنی جب کسی بھیجے کوئی قوم کھانا تو زبردستی لیلیں انسے مجاہد بَابُ مَا جَاءَ فِي الْهِجْرَةِ باب ہجرت کے بیان میں عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ لَا هِجْرَةَ بَعْدَ الْفَتْحِ وَلٰكِنْ جِهَادٌ وَنِيَّةٌ وَإِذَا اسْتُنْفِرْتُمْ فَانْفِرُوا ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہا انہوں نے فرمایا
رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ کے دن نہیں ہجرت بعد اس فتح کے ولیکن جہاد ہے اور نیت اور جب طلب کئے جاؤ تم جہاد کے لئے کوچ کرو ف اس باب میں ابی سعید اور عبد اللہ بن عمرو اور عبد اللہ
بن حبشی سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہ حدیث سفیان ثوری نے منصور بن معتمر سے اسی کے مانند مترجم کہتا ہے اس حدیث میں خطاب ہے اہل مکہ کو کہ بعد فتح کے دار الحرب
نہ رہا بلکہ دار الاسلام ہو گیا اب ہجرت فرض نہیں جیسے پہلے تھی اور ہجرت واجب ہے دار الحرب سے اگر آدمی مامون نہو اپنے دین پر ورنہ مستحب ہے اور باقی ہے استحباب اسکا قیامت تک اسواسطے دور رہنے
کے کفار سے اور واسطے جہاد اور حصول صحبت نیک اور تحصیل علم کے اور کبھی بر سبیل کفایہ فرض ہوتی ہے ایک گروہ پر مسلمانوں کے واسطے حصول تفقہ فی الدین کے جیسا فرمایا اللہ تعالی نے فَلَوْلَا
نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ لِيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ الْآيَةَ بَابُ مَا جَاءَ فِي بَيْعَةِ النَّبِيِّ باب بیعت نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بیان میں عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ فِي قَوْلِهِ

تعالیٰ لقد رضی اللہ عن المؤمنین اذ یبایعونک تحت الشجرۃ قال جابر بایعنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علی ان لا نفر ولم نبایعہ علی الموت ترجمہ
روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے تفسیر میں آیۃ مذکورہ کے یعنے راضی ہوا اللہ تعالیٰ مومنوں سے جبکہ بیعت کرتے تھے وہ تجھ سے نیچے درخت کے کہا جابر نے بیعت کی ہم نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اور نہ بھاگنے کی
نہیں بیعت کی ہم نے اوپر موت کے ف اس باب میں سلمہ بن اکوع اور ابن عمر اور عبادہ اور جریر بن عبد اللہ سے بھی روایت ہے اور معنی ہے یہ حدیث عیسے بن یونس سے وہ روایت کرتے ہیں اوزاعی سے وہ
یحیی ابن ابی کثیر سے کہا یحیی نے کہا جابر بن عبد اللہ نے اور نہیں ذکر کیا اس میں ابو سلمہ کا یعنے جیسا پہلی سند میں ہے نام ابو سلمہ کا بعد یحیی کے عن یزید بن ابی عبید قال قلت لسلمۃ بن الاکوع
علی ای شیء بایعتم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یوم الحدیبیۃ قال علی الموت ترجمہ روایت ہے یزید بن ابی عبید سے کہا انہوں نے پوچھا میں نے سلمہ بن الاکوع سے کس پر بیعت کی تھی تم نے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دن حدیبیہ کے کہا انہوں نے اوپر موت کے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عن ابن عمر قال کنا نبایع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علی
السمع والطاعۃ فیقول لنا فیما استطعتم ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہا تھے ہم بیعت کرتے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے حکم سننے اور فرمانبرداری پر پس فرماتے تھے آپ ہمسے جہاں تک ہو سکے تم سے یعنے
اطاعت بقدر استطاعت ہے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عن جابر قال لم نبایع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علی الموت انما بایعناہ علی ان لا نفر ترجمہ روایت ہے
جابر سے کہا نہیں بیعت کی ہم نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے موت پر بلکہ بیعت کی ہم نے نہ بھاگنے پر ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور معنی دونوں حدیثوں کے صحیح ہیں ایک قوم نے بیعت کی
آپ سے موت پر اور کہا تھا کہ ہم لڑینگے آپکے سامنے یہاں تک کہ قتل کیے جاویں اور ایک قوم نے بیعت کی اور کہا ہم نہ بھاگیں گے باب فی نکث البیعۃ باب بیعت توڑنے کے بیان میں عن
ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ثلثۃ لا یکلمہم اللہ یوم القیمۃ ولا یزکیہم ولہم عذاب الیم رجل بایع اماما فان اعطاہ وفی لہ وان لم
یعطہ لم یف لہ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے تین شخص ہیں کہ نہ کلام کریگا ان سے اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اور نہ پاک کریگا انکو اور انکے لیے دکھ کی مار ہے ایک مرد
کہ بیعت کی اسنے کسی امام سے پھر اگر دیا امام نے اسکو تو پوری کی بیعت اور نہ دیا تو پوری نہ کی یعنی غرض اسکی بیعت سے دنیا تھی اگر ملی اطاعت کی ورنہ نہیں ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم
کہتا ہے مصنف نے دو شخص نکا ذکر کیا اختصاراً ایک انمیں کا وہ ہے کہ اس پاس پانی ہے حاجت سے زیادہ اور نہ دیا اسنے مسافر کو دوسرا وہ کہ بیچا اپنا کسی ہاتھ کوئی چیز جھوٹی قسم کہا کر باب ما جاء
فی بیعۃ العبد باب غلام کے بیعت کے بیان میں عن جابر انہ قال جاء عبد فبایع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علی الہجرۃ ولا یشعر النبی صلی اللہ علیہ وسلم
انہ عبد فجاء سیدہ فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم بعنیہ فاشتراہ بعبدین اسودین ولم یبایع احدا بعد حتی یسالہ اعبد ہو ترجمہ روایت ہے جابر سے کہا آیا ایک غلام
پس بیعت کی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے ہجرت کی اور نجانتے تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کہ وہ غلام ہے سو آیا مالک اسکا تب فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بیچ اسکو پس خریدا اسکو دو غلام کالے دیکر اور پھر
نہ بیعت لی جبتک نہ پوچھا اس سے کہ کیا وہ غلام ہے ف اس باب میں ابن عباس سے بھی روایت ہے حدیث جابر کی حسن ہے غریب ہے صحیح ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر روایت سے ابن زبیر کے مترجم
خریدنا آپکا اس غلام کو بطریق تبرع تھا کہ اسکی ہجرت میں خلل نہ آوے باب ما جاء فی بیعۃ النساء باب عورتوں کی بیعت کے بیان میں عن امیمۃ بنت رقیقۃ تقول بایعت
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی نسوۃ فقال لنا فیما استطعتن واطقتن قلت اللہ ورسولہ ارحم بنا بانفسنا فقلت یا رسول اللہ بایعنا قال سفیان تعنی صافحنا
فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انما قولی لمائۃ امرأۃ کقولی لامرأۃ واحدۃ ترجمہ روایت ہے امیمہ بنت رقیقہ سے کہا بیعت کی میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ
کئی عورتوں کے سو فرمایا ہمسے اطاعت اسی میں ضرور ہے جو تمسے ہو سکے اور جسکی تمہیں طاقت ہو کہا میں نے اللہ و رسول ہم پر زیادہ مہربان ہے ہمسے ہماری جانوں پر پھر عرض کی میں نے یا رسول اللہ بیعت لیجئے
ہمسے کہا سفیان نے یعنے مصافحہ کیجئے ہمسے سو فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے قول میرا سو عورتوں کو برابر ہے قول میرے کے ایک عورت کو یعنے قول ہی سے بیعت لینا عورتوں سے کافی ہے مصافحہ کی ضرورت
نہیں ف اس باب میں عائشہ اور عبد اللہ بن عمرو اور اسماء بنت یزید سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر روایت سے محمد بن منکدر کے اور روایت کی سفیان ثوری
اور مالک بن انس اور کئی لوگوں نے یہ حدیث محمد بن منکدر سے مانند اسکے باب فی عدۃ اصحاب بدر باب بدر والوں کی تعداد میں عن البراء قال کنا نتحدث ان اصحاب بدر
کعدۃ اصحاب طالوت ثلاث مائۃ وثلاثۃ عشر ترجمہ روایت ہے براء سے کہا انہوں نے کہ ہم کہا کرتے تھے کہ بدری لوگ جنگ بدر میں برابر گنتی طالوت والوں کے تھے یعنے جنہوں نے
نہر سے عبور کیا تھا تین سو تیرہ آدمی ف اس باب میں ابن عباس سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور تحقیق کہ روایت کی ثوری وغیرہ نے ابی اسحٰق سے باب ما جاء فی الخمس
خمس کے بیان میں عن ابن عباس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لوفد عبد القیس آمرکم ان تؤدوا خمس ما غنمتم ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا عبد القیس کے قاصدوں کو حکم کرتا ہوں میں تمکو کہ ادا کرو پانچواں حصہ غنیمت سے ف اس حدیث میں ایک قصہ ہے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہمسے قتیبہ نے انہوں نے حماد بن

سے اُنہوں نے ابی حمزہ سے اُنہوں نے ابن عباس سے مانند اسکے۔ مترجم کہتا ہے پانچواں حصہ غنیمت کے مال سے جو نکالا جاوے وہ یتیموں اور مسکینوں اور مسافروں پر اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی قرابت والوں پر تقسیم ہو اور قرابت والے سب پر مقدم کئے جاویں اور جو لوگ کہ اُنمیں سے غنی ہوں اُنکا حق اس خمس میں نہیں ہے اور ذکر اللہ تعالیٰ کا آیہ وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُم مِّن شَيْءٍ فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ الخ تک ہے اور حنفیہ کے نزدیک حصہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا بعد وفات کے جاتا رہا اور امام شافعی کے نزدیک مال غنیمت کے پانچ حصے کریں ایک حصہ پیغمبر خدا صلی اللہ علیہ وسلم کا اور وہ خلیفہ کو ملیگا اور ایک حصہ خاص ذوی القربیٰ کا یعنے بنی ہاشم اور بنی مطلب کا غنی ہوں یا فقیر اور چار حصہ جو بعد خمس کے باقی رہیں وہ غازیوں پر تقسیم ہوں پیادہ کو ایک حصہ اور سوار کو حنفیہ کے نزدیک دو حصہ اور شافعی اور صاحبین کے نزدیک تین حصہ اور ابن عباس اور مجاہد اور حسن اور ابن سیرین اور عمر بن عبد العزیز اور مالک اور اوزاعی اور ثوری اور لیث اور احمد اور اسحق اور ابی عبید اور ابن جریر کا مذہب شافعی کے موافق ہے اور یہ روایت عبد قیس کے وفود کی بخاری میں مذکور ہے اور مشکوٰۃ کی کتاب الایمان کے فصل اول میں مذکور ہے

بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ النُّهْبَةِ باب نہبہ کے حرمت میں

عَنْ رَافِعٍ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَتَقَدَّمَ سَرَعَانُ النَّاسِ فَتَعَجَّلُوا مِنَ الْغَنَائِمِ فَاطَّبَخُوا وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أُخْرَى النَّاسِ فَمَرَّ بِالْقُدُورِ فَأَمَرَ بِهَا فَأُكْفِئَتْ ثُمَّ قَسَمَ بَيْنَهُمْ فَعَدَلَ بَعِيرًا بِعَشْرِ شِيَاهٍ ترجمہ روایت ہے رافع سے کہا تھے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سفر میں پس آگے بڑھ گئی جلد باز لوگ اور جلدی لیا اُنہوں نے غنیمت سے اور پکانے لگے یعنی قبل تقسیم کے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آدمیوں کے پیچھے تھے سو گذرے آپ ہانڈیوں پر اور حکم کیا کہ اوندھا ڈالی گئیں پھر تقسیم کی اُنمیں سو برابر کیا ایک اونٹ دس بکریوں کے اور روایت کی سفیان ثوری نے اُنہوں نے اپنے باپ سے اُنہوں نے عبایہ سے اُنہوں نے اپنے دادا رافع بن خدیج سے ف اور نہیں ذکر کیا اُنہوں نے انکی بابکا روایت کی ہمسے یہ حدیث محمود بن غیلان نے اُنہوں نے وکیع سے اُنہوں نے سفیان سے اور یہ اصح ہی اور عبایہ بن رفاعہ کو سماع ہی انکے دادا رافع بن خدیج سے۔ اسبابمیں ثعلبہ بن حکم اور انس اور ابی ریحانہ اور ابی الدرداء اور عبد الرحمن بن سمرہ اور زید بن خالد اور ابی ہریرہ اور ابی ایوب سے بھی روایت ہے عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنِ انْتَهَبَ فَلَيْسَ مِنَّا ترجمہ روایت ہے انس سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو نہبہ کرے وہ ہم میں سے نہیں ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی غریب ہے روایت سے انس کے مترجم کہتا ہے نہبہ کے معنی لغت میں اُچک لیجانا ہے اور یہاں اخذ مال مشترک غنیمت سے قبل تقسیم کے مراد ہے

بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّسْلِيمِ عَلَى أَهْلِ الْكِتَابِ باب اہل کتاب پر سلام کے بیان میں

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَبْدَءُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى بِالسَّلَامِ وَإِذَا لَقِيتُمْ أَحَدَهُمْ فِي الطَّرِيقِ فَاضْطَرُّوهُمْ إِلَى أَضْيَقِهِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابتدا نکرو یہود و نصاریٰ کے ساتھ سلام کے اور جب ملاقات کرو کسی ایک کی اُنمیں سے راہ میں تو مضطر کرو اُسکو تنگ راہ میں ف اسبابمیں ابن عمر اور انس اور ابی بصرہ غفاری صحابی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور معنی اس حدیث کے یہ ہیں کہ تم خود اُنسے سلام نکرو بلکہ جواب دو جب وہ آگے آ کہی کہا بعض اہل علم نے سبب اسکا یہ ہے کہ سلام میں ابتدا کرنا تعظیم ہے اور مامور ہیں اہل اسلام ساتھ ذلیل کرنے انکے اور اسیطرح جب ملے کوئی اُنمیں کا راہ میں تو راستہ نہ خالی کریں انکے واسطے کہ اسمیں تعظیم ہے عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْيَهُودَ إِذَا سَلَّمَ عَلَيْكُمْ أَحَدُهُمْ فَإِنَّمَا يَقُولُ السَّامُ عَلَيْكَ فَقُلْ عَلَيْكَ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے یہودی جب سلام کرتا ہی تم میں سے کسی پر تو کہتا ہی السام علیک پس جواب میں کہے علیک ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی مترجم السام علیک کے معنی مری ہو تجھ پر یہود عداوت سے مسلمانوں کو ایسا کہتے تھے حضرت نے فرمایا تم بھی وعلیک کہہ دیا کرو یعنی تجھی پر

بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْمُقَامِ بَيْنَ أَظْهُرِ الْمُشْرِكِينَ باب مشرکوں میں رہنے کی کراہت میں

عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ سَرِيَّةً إِلَى خَثْعَمٍ فَاعْتَصَمَ نَاسٌ بِالسُّجُودِ فَأَسْرَعَ فِيهِمُ الْقَتْلَ فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَ لَهُمْ بِنِصْفِ الْعَقْلِ وَقَالَ أَنَا بَرِيءٌ مِنْ كُلِّ مُسْلِمٍ يُقِيمُ بَيْنَ أَظْهُرِ الْمُشْرِكِينَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلِمَ قَالَ لَا تَرَاءَى نَارَاهُمَا ترجمہ روایت ہے جریر بن عبد اللہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بھیجا ایک لشکر طرف خثعم کی پس پناہ چاہی بعضی لوگوں نے ساتھ سجدے کے پس جلدی کی مسلمانوں نے انکی قتل میں پھر پہونچی یہ خبر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو اور حکم کیا آپنے انکے لئے نصف دیت کا اور کہا آپنے میں بیزار ہوں اُس مسلمان سے کہ رہے مشرکوں کے درمیان میں کہا یا رسول اللہ کیوں فرمایا آپنے ضرور ہے کہ مسلمان مشرک سے اتنی دور رہے کہ دکھائی نہ دے ایک کو آگ دوسرے کی روایت کی ہمسے ہناد نے اُنہوں نے عبدہ سے اُنہوں نے اسمعیل بن ابی خالد سے اُنہوں نے قیس بن ابی حازم سے مثل حدیث ابی معاویہ کے اور نہیں ذکر کیا اُنمیں جریر کا اور یہ صحیح ہے اور اسبابمیں روایت ہے سمرہ سے اور اسمعیل کے اکثر اصحاب نے کہا ہی کہ روایت ہے اسمعیل سے اُنہوں نے روایت کی قیس بن ابی حازم سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بھیجا ایک لشکر اور نہیں ذکر کیا اُنمیں جریر کا اور روایت کی حماد بن سلمہ نے حجاج بن ارطاۃ سے اُنہوں نے اسمعیل بن ابی خالد سے اُنہوں نے قیس سے اُنہوں نے جریر سے ابی معاویہ کی حدیث کی مانند اور سنا میں نے محمد بخاری سے کہتے تھے کہ حدیث صحیح قیس کی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً اور روایت کی سمرہ بن جندب نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے مت ساتھ رہو مشرکوں کے اور مت اکٹھا ہو ساتھ انکے اسلئے

کہ جو ہمارے ساتھ اور اکٹھا ہو اُنکے ساتھ وہ مثل اُنکے ہی ہے مترجم کہتا ہے ابن حجر مکی نے فتاویٰ حدیثیہ میں کہا ہے معنے اس حدیث کے یہ ہیں کہ لازم ہے مسلمانوں کو دور رکھیں منزل اپنی منازل مشرکین سے یعنے حربیوں سے اور ایسی جگہ نہ اُتریں کہ ایک کو دوسرے کی آگ نظر آوے اسلیے کہ اس صورت میں وہ بھی اُنکے ساتھ معدود ہوگا اور مقرر ہو چکا ہے کہ ہجرت دار الحرب سے واجب ہے اور جب مسلمان اُنمیں مقیم ہو تو اُنکی تکثیر سواد کی اور اگر کوئی لشکر غازیوں کا اُنکا قصد کرے اور اُنکی فرود گاہ پر پہونچ جاوے اور دیکھنا آگ کا اُسکو مانع جہاد ہو اسلیے کہ عرب مقدار لشکر کا آگ سے معلوم کرتی تھی پس اس تحذیر عظیم کے سبب سے اقامت اور مساکنت کفار کے ساتھ منع ہوئی انتہیٰ اور اللہ تعالیٰ فرماتا ہے فَلَا تَقْعُدُوْا مَعَهُمْ حَتّٰى يَخُوْضُوْا فِيْ حَدِيْثٍ غَيْرِهٖٓ اِنَّكُمْ اِذًا مِّثْلُهُمْ یعنے نہ بیٹھو ساتھ اُنکے یہاں تک کہ وہ مشغول ہوں اور باتوں میں اسلیے کہ تحقیق تم اُسوقت اُنہی کے مثل ہو اور نسائی میں ہے لَا يَقْبَلُ اللّٰهُ مِنْ مُشْرِكٍ عَمَلًا بَعْدَ مَا اَسْلَمَ اَوْ يُفَارِقَ الْمُشْرِكِيْنَ اس مسئلہ کا تمام مختصراً

باب مَا جَاءَ فِيْ اِخْرَاجِ الْيَهُوْدِ وَالنَّصَارٰى مِنْ جَزِيْرَةِ الْعَرَبِ باب جزیرہ عرب سے یہود و نصاریٰ کے نکالنے کے بیان میں

عَنْ جَابِرٍ يَقُوْلُ اَخْبَرَنِيْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ اَنَّهٗ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ يَقُوْلُ لَاُخْرِجَنَّ الْيَهُوْدَ وَالنَّصَارٰى مِنْ جَزِيْرَةِ الْعَرَبِ فَلَا اَتْرُكُ فِيْهَا اِلَّا مُسْلِمًا **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہتے ہیں خبر دی مجھکو عمر بن خطاب نے کہ سنا انہوں نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تھے البتہ میں نکالدونگا یہود و نصاریٰ کو جزیرۂ عرب سے اور نہ چھوڑونگا میں اُسمیں مگر مسلمان **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَئِنْ عِشْتُ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ لَاُخْرِجَنَّ الْيَهُوْدَ وَالنَّصَارٰى مِنْ جَزِيْرَةِ الْعَرَبِ **ترجمہ** روایت ہے عمر بن خطاب سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اگر میں زندہ رہا انشاء اللہ تعالیٰ نکالدونگا یہود و نصاریٰ کو جزیرۂ عرب سے پھر بعد وفات حضرت کے حضرت عمرؓ نے اُنکو نکالدیا

باب مَا جَاءَ فِيْ تَرِكَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ باب ترکہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بیان میں

عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ جَاءَتْ فَاطِمَةُ اِلٰى اَبِيْ بَكْرٍ فَقَالَتْ مَنْ يَرِثُكَ قَالَ اَهْلِيْ وَوَلَدِيْ قَالَتْ فَمَا لِيْ لَا اَرِثُ اَبِيْ فَقَالَ اَبُوْ بَكْرٍ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ لَا نُوْرَثُ وَلٰكِنْ اَعُوْلُ مَنْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُوْلُهٗ وَاُنْفِقُ عَلٰى مَنْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُنْفِقُ عَلَيْهِ **ترجمہ** روایت ہے ابوہریرہ سے کہا انہوں نے کہ آئیں حضرت فاطمہ زہرا رضی اللہ عنہا حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی پاس اور فرمایا کون وارث ہوگا تمہارا کہا ابوبکر نے میرے گھر والے اور اولاد میری فرمایا حضرت فاطمہ نے پھر کیا سبب ہے کہ میں وارث نہوں اپنے باپ کی سو کہا ابوبکر نے سنا میں نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تھے نہیں وارث ہوتا ہمارا کوئی ولیکن روٹی کپڑا دونگا میں جسکو رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم دیتے تھے اور خرچ دونگا میں اُسکو جسکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم دیتے تھے **ف** اس باب میں عمر اور طلحہ اور زبیر اور عبدالرحمن بن عوف اور سعد اور عائشہ سے بھی روایت ہے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے غریب ہے اس سند سے مرفوع کیا ہے اسکو صرف حماد بن سلمہ اور عبدالوہاب بن عطا نے دونوں روایت کرتے ہیں محمد بن عمرو سے اُنہوں نے روایت کی ابی سلمہ سے اُنہوں نے ابی ہریرہ سے اور مروی ہوئی ہے یہ حدیث کئی سندوں سے ابوبکر صدیق سے اُنہوں نے روایت کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **عَنْ** مَالِكِ بْنِ اَوْسِ بْنِ الْحَدَثَانِ قَالَ دَخَلْتُ عَلٰى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ وَدَخَلَ عَلَيْهِ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ وَالزُّبَيْرُ بْنُ الْعَوَّامِ وَعَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنُ عَوْفٍ وَسَعْدُ بْنُ اَبِيْ وَقَّاصٍ ثُمَّ جَاءَ عَلِيٌّ وَالْعَبَّاسُ يَخْتَصِمَانِ فَقَالَ عُمَرُ لَهُمْ اَنْشُدُكُمْ بِاللّٰهِ الَّذِيْ بِاِذْنِهٖ تَقُوْمُ السَّمَاءُ وَالْاَرْضُ اَتَعْلَمُوْنَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا نُوْرَثُ مَا تَرَكْنَاهُ صَدَقَةٌ قَالُوْا نَعَمْ قَالَ عُمَرُ فَلَمَّا تُوُفِّيَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَبُوْ بَكْرٍ اَنَا وَلِيُّ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجِئْتَ اَنْتَ وَهٰذَا اِلٰى اَبِيْ بَكْرٍ تَطْلُبُ اَنْتَ مِيْرَاثَكَ مِنِ ابْنِ اَخِيْكَ وَيَطْلُبُ هٰذَا مِيْرَاثَ امْرَاَتِهٖ مِنْ اَبِيْهَا فَقَالَ اَبُوْ بَكْرٍ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا نُوْرَثُ مَا تَرَكْنَاهُ صَدَقَةٌ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّهٗ صَادِقٌ بَارٌّ رَاشِدٌ تَابِعٌ لِلْحَقِّ وَفِي الْحَدِيْثِ قِصَّةٌ طَوِيْلَةٌ **ترجمہ** روایت ہے مالک بن اوس بن حدثان سے کہا داخل ہوا میں پاس عمر بن خطاب کے اور داخل ہوئے اُن پاس عثمان بن عفان اور زبیر بن عوام اور عبدالرحمن بن عوف اور سعد بن ابی وقاص پھر آئے حضرت علی اور عباس تکرار کرتے ہوئے سو فرمایا حضرت عمر نے قسم دیتا ہوں میں اُس خدا کی جسکے حکم سے ٹھیرا ہے آسمان اور زمین کیا جانتے ہو تم کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا جو چھوڑیں ہمنے صدقہ ہے کہا سب حاضرین نے ہاں فرمایا حضرت عمر نے پھر جب وفات ہوئی رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کی کہا ابوبکر نے میں خلیفہ ہوں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کا پھر آئے تم اور یہ ابوبکر کے پاس طلب کرنے لگے تم میراث اپنے بھتیجے کی اور طلب کرنے لگے یہ میراث اپنی بی بی کی اُنکے باپ سے کہا ابوبکر نے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہمارا کوئی وارث نہیں جو ہمنے چھوڑا صدقہ ہے اور اللہ خوب جانتا ہے کہ وہ سچے تھے اور سیدھی راہ پر تابع حق کے اور اس حدیث میں ایک قصہ طویل ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے مالک بن انس کی روایت سے **مترجم** کہتا ہے باقی قصہ بروایت بخاری یہ ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت علی اور عباس سے فرمایا کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم اُس مال سے یعنی فدک وغیرہ سے نفقہ اپنی ازواج کا موافق ایکسال کے لیلیتے تھے اور باقی سلاح اور مصالح مؤمنین میں خرچ کرتے تھے پھر ابوبکر بھی بعد وفات آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اسی طرح خرچ کرتے رہے اور میں اسیطرح کرتا ہوں اگر تم دونوں موافق عادت رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر کی خرچ کرنیکا وعدہ کرو اور تصرف مالکانہ نہ سمجھو تو میں اُسکا متولی تمکو کردوں جب یہ دونوں راضی ہوئے تو حضرت عمرؓ نے اُنکو سونپ دیا پھر اُنہوں نے چاہا کہ وہ آپس میں اُن دونوں کے

تقسیم ہو جاوے تاکہ ہر ایک اپنے حصہ پر بخوبی تصرف ہو حضرت عمر نے فرمایا لا اقضی فیہا قضاء غیر ذلک یعنے اس حکم سابق کے سوا میں دوسرا حکم نہ دونگا اگر تم دونوں اسکے تکفل سے عاجز ہو تو پھر مجھے پھیر دو یہ خلاصہ مضمون ہے بخاری کا اور اسمیں ایک اشکال ہے وہ یہ ہے کہ حضرت علی اور عباس اگر جانتے تھے کہ حضرت نے فرمایا لانورث ما ترکنا صدقۃ تو پھر حضرت ابوبکر صدیق کے پاس طلب میراث کو کیوں حاضر ہوئے اور اگر آپ کی زبان سے یہ حدیث سُنی نہیں تو پھر حضرت عمر کے پاس کیوں حاضر ہوئے خلاصہ جواب یہ ہے کہ حضرت فاطمہ اور علی اور عباس ہر ایک نے یہ خیال کیا کہ لانورث ما ترکناہ صدقۃ کا حکم بعض افراد کے ساتھ خاص ہے جمیع افراد ترکہ کو شامل نہیں خطابی نے کہا کہ ایک اور اشکال ہے کہ جب حضرت عمر نے اس شرط پر کہ مصارف صدقات میں اُسی صرف کریں وہ مال حضرت علی اور عباس کو تفویض کر دیا اور اُنہوں نے حدیث ما ترکناہ صدقۃ کی بخوبی سن لی اور مہاجرین کی گواہی اس حدیث پر ہو چکی پھر دوبارہ وہ حضرت عمر کے پاس کیوں حاضر ہوئے خلاصہ جواب یہ ہے کہ مقصود اُنکا اس بار آنے سے تصرف ملکانہ نتھا بلکہ یہ چاہتے تھے کہ اگر تقسیم ہو جاوے تو ہر ایک اپنے حصہ کی تدبیر اور حفاظت بآسانی کرے اور حضرت عمر نے اس تقسیم کو بھی گوارا نکیا اور سمجھا کہ کسی طرح اُسپر تقسیم کا لفظ آوے کہ ایسا نہو بعد چند مدت کے اس تقسیم کے سبب سے لوگ اُسے میراث اور ترکہ سمجھہ لیں چنانچہ ابوداؤد میں مروی ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے اپنی خلافت میں بھی اُسے حالت اولی پر باقی رکھا اور کچھہ تغیر نکیا یہ صریح دلیل ہے اُنکی رضا کی حضرت عمر کے فرمانے پر اور مندفع ہو گئے اس ہماری تقریر سے اکثر اعتراضات باطلہ فرقہ شنیعہ شیعہ کی الحمد للہ علی ذلک

باب ما جاء قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم یوم فتح مکۃ ان ہذہ لا تغزی بعد الیوم یہ باب اس بیان میں ہے کہ فرمایا آپ نے فتح مکہ میں کہ اب جہاد نکیا جاویگا اُسپر آجکے بعد **عن** الحارث بن مالک بن برصاء قال سمعت النبی صلی اللہ علیہ وسلم یوم فتح مکۃ یقول لا تغزی ہذہ بعد الیوم الی یوم القیمۃ **ترجمہ** روایت ہے حارث بن مالک سے کہا اُنہوں نے سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے فتح مکہ کے دن فرماتے تھے نہ جہاد کیا جاویگا اسپر آجکے دن کے بعد قیامت تک یعنی کبھی ایسا نہوگا کہ یہ مسکن کفار اور دار الحرب ہو **ف** اس باب میں ابن عباس اور سلیمان بن صرد اور مطیع سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے یعنے حدیث زکریا بن ابی زائدہ کی شعبی سے جو ابھی مذکور ہوئی نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی روایت سے

باب ما جاء فی الساعۃ التی تستحب فیہا القتال باب قتال کے مستحب وقت میں **عن** النعمان بن مقرن قال غزوت مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم فکان اذا طلع الفجر امسک حتی تطلع الشمس فاذا طلعت قاتل فاذا انتصف النہار امسک حتی تزول الشمس فاذا زالت الشمس قاتل حتی العصر ثم امسک حتی یصلی العصر ثم یقاتل وکان یقال عند ذلک تہیج ریاح النصر ویدعوا المؤمنون لجیوشہم فی صلوتہم **ترجمہ** روایت ہے نعمان بن مقرن سے کہا اُنہوں نے جہاد کیا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ پھر جب نکلتی صبح ٹھہر جاتے یہانتک کہ آفتاب طلوع ہو پھر جب نکل آتا آفتاب لڑتے پھر جب دوپہر ہوتی ٹھہر جاتے یہانتک کہ ڈھلتا آفتاب پھر جب ڈھلجاتا آفتاب لڑتے عصر تک پھر ٹھہر جاتے یہانتک کہ پڑھ لیتے عصر پھر لڑتے اور فرماتے تھے اس وقت یعنی بعد عصر کے چلتی ہے ہوا مدد الٰہی کی اور دعا کرتے ہیں مومن اپنے لشکروں کے لئے نمازوں میں **ف** اور مروی ہے یہ حدیث نعمان بن مقرن سے اور اسناد سے کہ وہ اس سے زیادہ وصل ہے اور قتادہ نے نہیں پایا نعمان بن مقرن کو وفات پائی نعمان نے خلافت میں عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے روایت کی ہم سے حسن بن خلال نے انہوں نے عفان اور حجاج سے اُنہوں نے کہا روایت کی ہم سے حماد بن سلمہ نے اُنہوں نے ابو عمران جونی سے انہوں نے علقمہ سے اُنہوں نے معقل بن یسار سے کہ عمر بن خطاب نے بھیجا نعمان بن مقرن کو ہرمز کی طرف پھر ذکر کی حدیث طویل سو کہا نعمان نے حاضر ہوا میں ساتھ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پس جب اول نہار میں نہ لڑتے انتظار کرتے زوال شمس کا اور ہوائے مدد اور نزول نصر کا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور علقمہ بن عبد اللہ بھائی ہیں بکر بن عبد اللہ مزنی کے

باب ما جاء فی الطیرۃ باب طیرہ کی بیان میں **عن** عبد اللہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الطیرۃ من الشرک وما منا الا ولکن اللہ یذہبہ بالتوکل **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہا کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے بدفالی پر عمل کرنا شرک ہے اور نہیں کوئی ہم میں کہ جسکو خیال نہ آوے بدفالی کا مگر اللہ دور کر دیتا ہے اُسکو ساتھ توکل کے **ف** کہا ابو عیسی نے سنا میں نے محمد بن اسمعیل بخاری سے کہتے تھے کہ سلیمان بن حرب فرماتے تھے کہ میرے نزدیک وما منا سے اخیر تک قول عبد اللہ بن مسعود کا ہی اور اس باب میں سعد اور ابی ہریرہ اور حابس تمیمی اور عائشہ اور ابن عمر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی نہیں جانتے ہم اسکو مگر سلمہ بن کہیل کی روایت سے اور روایت کی شعبہ نے بھی سلمہ سے یہ حدیث **عن** انس ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال لا عدوی ولا طیرۃ واحب الفال قالوا یا رسول اللہ وما الفال قال الکلمۃ الطیبۃ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہ عدوی ہے نہ بدفالی اور دوست رکھتا ہوں میں نیک فال کو کہا گیا یا رسول اللہ کیا ہی فال نیک فرمایا کوئی بات اچھی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **عن** انس بن مالک ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یعجبہ اذا خرج لحاجتہ ان یسمع یا راشد یا نجیح **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم دوست رکھتے تھے جب نکلتے کسی اپنے کام کو کہ سنیں یا راشد یا نجیح **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی غریب ہے **مترجم** عدوی یعنی ایک کی بیماری دوسرے کو لگجانا عرب کا عقیدہ باطل تھا کہ جب کھجلی والا اونٹ اچھے اونٹوں میں آجاتا ہی تو سبکو کھجلی ہو جاتی ہے اور آدمیوں میں بھی ایسا ہی تھا ہند کے حمقا چیچک کھجلی ہیضہ میں ایسا ہی عقیدہ رکھتے ہیں اور بہ تتبع نصاری طرح طرح کی ظلم اس عقیدۂ باطلہ کے سبب جاری ہوتے ہیں اور راشد یا نجیح

مرادکو پہونچا ہوا حضرت نے ان ناموں سے نیک فال لیتے تھے اور بدفالی کو شرک فرماتی تھے جیسے ہند کی عوام کا عقیدہ ہے کہ جب گھر سے نکلے اور بلی سامنے آگئی یا خالی مشک یا کسی نے چھینکا تو لوٹ آئی اور سمجھے کہ اگر اسوقت جاوینگے تو بلی نجاح مرادکو پہونچینگے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي وَصِيَّةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْقِتَالِ باب وصیت میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے قتال میں

عَنْ بُرَيْدَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا بَعَثَ أَمِيرًا عَلَى جَيْشٍ أَوْصَاهُ فِي خَاصَّةِ نَفْسِهِ بِتَقْوَى اللّٰهِ وَمَنْ مَعَهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ خَيْرًا وَقَالَ اغْزُوا بِسْمِ اللّٰهِ وَفِي سَبِيلِ اللّٰهِ قَاتِلُوا مَنْ كَفَرَ بِاللّٰهِ وَلَا تَغُلُّوا وَلَا تَغْدِرُوا وَلَا تُمَثِّلُوا وَلَا تَقْتُلُوا وَلِيدًا فَإِذَا لَقِيتَ عَدُوَّكَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ فَادْعُهُمْ إِلَى إِحْدَى ثَلَاثِ خِصَالٍ أَوْ خِلَالٍ أَيَّتُهَا أَجَابُوكَ فَاقْبَلْ مِنْهُمْ وَكُفَّ عَنْهُمْ ادْعُهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ وَالتَّحَوُّلِ مِنْ دَارِهِمْ إِلَى دَارِ الْمُهَاجِرِينَ وَأَخْبِرْهُمْ أَنَّهُمْ إِنْ فَعَلُوا ذٰلِكَ فَإِنَّ لَهُمْ مَا لِلْمُهَاجِرِينَ وَعَلَيْهِمْ مَا عَلَى الْمُهَاجِرِينَ وَإِنْ أَبَوْا أَنْ يَتَحَوَّلُوا فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّهُمْ يَكُونُونَ كَأَعْرَابِ الْمُسْلِمِينَ يَجْرِي عَلَيْهِمْ مَا يَجْرِي عَلَى الْأَعْرَابِ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْغَنِيمَةِ وَالْفَيْءِ شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يُجَاهِدُوا فَإِنْ أَبَوْا فَاسْتَعِنْ بِاللّٰهِ عَلَيْهِمْ وَقَاتِلْهُمْ وَإِذَا حَاصَرْتَ حِصْنًا فَأَرَادُوكَ أَنْ تَجْعَلَ لَهُمْ ذِمَّةَ اللّٰهِ وَذِمَّةَ نَبِيِّهِ فَلَا تَجْعَلْ لَهُمْ ذِمَّةَ اللّٰهِ وَلَا ذِمَّةَ نَبِيِّهِ وَاجْعَلْ لَهُمْ ذِمَّتَكَ وَذِمَمَ أَصْحَابِكَ فَإِنَّكُمْ إِنْ تُخْفِرُوا ذِمَمَكُمْ وَذِمَمَ أَصْحَابِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ مِنْ أَنْ تُخْفِرُوا ذِمَّةَ اللّٰهِ وَذِمَّةَ رَسُولِهِ وَإِذَا حَاصَرْتَ أَهْلَ حِصْنٍ فَأَرَادُوكَ أَنْ تُنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِ اللّٰهِ فَلَا تُنْزِلُوهُمْ وَلٰكِنْ أَنْزِلْهُمْ عَلَى حُكْمِكَ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي أَتُصِيبُ حُكْمَ اللّٰهِ فِيهِمْ أَمْ لَا أَوْ نَحْوَ هٰذَا **ترجمہ** روایت ہے بریدہ سے کہا کہ تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جب بھیجتے کسی امیر کو کسی لشکر پر وصیت کرتے خاص اسکے نفس کو اللہ سے ڈرنیکی اور ہمراہ کے مسلمانوں کے ساتھ بھلائی کرنیکی اور فرماتے جہاد کرو اللہ کے نام سے لڑو اللہ کی راہ میں لڑو اسکو جو منکر ہو اللہ کا اور غنیمت میں چوری نکرو اور اقرار نہ توڑو اور مثلہ نکرو اور قتل نکرو بچوں کو پھر جب مقابل ہو تم اپنے دشمن کے مشرکوں سے تو بلاؤ انکو تین خصلتوں کی طرف راوی کو شک ہے کہ خلال فرمایا یا خصال اگر وہ ایک کو بھی مان لیں اُن تینوں میں سے تو قبول کر اُنسے اور باز رہ اُنکے قتل اور قمع سے بلاؤ انکو اسلام کیطرف اور اُٹھ آنیکی طرف اپنے گھر سے مہاجروں کی گھر کی طرف اور خبر دی انکو کہ اگر وہ یہ کریں کہا تو بھی تو ہے واسطے اُنکے جو ہے واسطے مہاجروں کے یعنی حصہ مال غنیمت اور فی سے اور یہی اُن پر جو ہے مہاجروں پر یعنی تابعداری ہے اور اگر وہ تحول سے انکار کریں بعد اسلام کے تو خبر دی انکو کہ ہونگے وہ مانند گنوار مسلمانوں کے جاری ہوگا اُن پر جو جاری ہوگا گنواروں پر نہو گا حصہ اُنکا غنیمت اور فی میں مگر یہ کہ وہ جہاد کریں پھر اگر وہ اسلام سے بھی انکار کریں تو مدد مانگ اللہ سے انکے ہلاک پر اور لڑ اُنسے اور جب گھیرے تو کسی قلعہ کو اور وہ ارادہ کریں کہ تو دے انکو پناہ اللہ کی اور اسکی رسول کی تو مت دے انکو پناہ اللہ کی اور اسکے رسول کی اور دے انکو پناہ اپنی اور اپنے ساتھ والونکی اسلئے کہ اگر تم توڑو پناہ اپنی اور اپنے ہمراہ والونکی یعنے نقض عہد کرو بہتر ہے اس سے کہ توڑو پناہ اللہ کی اور اسکی رسول کی اور اسیطرح جب گھیرے تو کسی قلعہ والونکو اور ارادہ کریں وہ کہ اُتریں اوپر حکم اللہ کے تو مت اُتار انکو اللہ تعالے کے حکم پر ولیکن اُتار انکو اپنے حکم پر اسلئے کہ تو نہیں جانتا کہ پہونچیگا تو اللہ کے حکم کو انکے باب میں یا نہیں اور اسکی مانند اور کچھ فرمایا **ف** اس باب میں نعمان بن مقرن سے بھی روایت ہے حدیث بریدہ کی حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے انہوں نے ابو احمد سے انہوں نے سفیان سے انہوں نے علقمہ سے مانند روایت مذکور کے اور زیادہ کئے اسمیں یہ لفظ یعنے وسط حدیث میں فَإِنْ أَبَوْا فَخُذْ مِنْهُمُ الْجِزْيَةَ فَإِنْ أَبَوْا فَاسْتَعِنْ بِاللّٰهِ عَلَيْهِمْ یعنے اگر وہ انکار کریں اسلام سے تو لو اُنسے جزیہ اور اگر انکار کریں جزیہ سے بھی تو مدد مانگو اللہ سے اُن پر یعنے اور اڑو **مترجم** یہ تیسری خصلت ہے جو روایت سابقہ میں مذکور نہیں ہوئی تھی انتہے اسیطرح روایت کی وکیع وغیرہ اور لوگوں نے سفیان سے اور روایت کی محمد بن بشار کے سوا اور لوگوں نے عبد الرحمن بن مہدی سے اور ذکر کیا اسمیں امر جزیہ کا **عَنْ** أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُغِيرُ إِلَّا عِنْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ فَإِنْ سَمِعَ أَذَانًا أَمْسَكَ وَإِلَّا أَغَارَ وَاسْتَمَعَ ذَاتَ يَوْمٍ فَسَمِعَ رَجُلًا يَقُولُ اللّٰهُ أَكْبَرُ اللّٰهُ أَكْبَرُ فَقَالَ عَلَى الْفِطْرَةِ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ قَالَ خَرَجْتَ مِنَ النَّارِ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا کہ تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نہ لوٹتے تھے مگر نماز صبح کے وقت پھر اگر سن لی آپنے اذان ٹھہر جاتی تھے ورنہ لوٹ لیتی تھے اور کان لگایا ایکدن تو سنا کہ ایکمرد کہتا تھا اللہ اکبر اللہ اکبر سو فرمایا آپنے ہے تو فطرت اسلام پر پھر کہا اُسنے اشہد ان لا الٰہ الا اللہ فرمایا آپنے نکلا تو دوزخ کی آگ سے **ف** کہا حسن نے اور روایت کی ہمسے ولید نے انہوں نے حماد سے اسی سند کے مثل اسی روایت کے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

اَبْوَابُ فَضَائِلِ الْجِهَادِ عَنْ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب میں فضائل جہاد میں جو مروی ہیں رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے

بَابُ فَضْلِ الْجِهَادِ باب فضیلت جہاد میں

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قِيلَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ مَا يَعْدِلُ الْجِهَادَ قَالَ إِنَّكُمْ لَا تَسْتَطِيعُونَهُ فَرَدُّوا عَلَيْهِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا كُلُّ ذٰلِكَ يَقُولُ لَا تَسْتَطِيعُونَهُ فَقَالَ فِي الثَّالِثَةِ مَثَلُ الْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ مَثَلُ الصَّائِمِ الْقَائِمِ الَّذِي لَا يَفْتُرُ مِنْ صَلَاةٍ وَلَا صِيَامٍ حَتّٰى يَرْجِعَ الْمُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا عرض کیا گیا کہ یا رسول اللہ کیا چیز برابر ہی جہاد کے یعنے ثواب و اجر میں فرمایا آپنے تم طاقت نہیں رکھتی اُسکی پھر دوبارہ پوچھا آپ سے یا سہ بارہ ہر بار آپ فرماتی تھے تم اُسکی طاقت نہیں رکھتی پھر فرمایا تیسری بار میں مثال مجاہد فی سبیل اللہ کی مانند

اُس روزہ دار اور نمازی کی ہے کہ نہیں قصور کرتا نماز میں اور نہ روزہ میں یہانتک کہ پھر آوے مجاہد فی سبیل اللہ **ف** اس باب میں شفا اور عبداللہ بن حبشی اور ابو موسیٰ اور ابو سعید اور اُم مالک بہزیہ اور انس بن مالک سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بواسطہ ابی ہریرہ کی کئی سندوں سے **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اللّٰهُ الْمُجَاهِدُ فِيْ سَبِيْلِيْ هُوَ عَلَيَّ ضَمَانٌ اِنْ قَبَضْتُهٗ اَوْرَثْتُهُ الْجَنَّةَ وَاِنْ رَجَعْتُهٗ رَجَعْتُهٗ بِاَجْرٍ اَوْ غَنِيْمَةٍ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے یعنے فرماتا ہے اللہ عزوجل کہ مجاہد میری راہ میں اسکی ضمانت مجھ پر ہے اگر قبض کروں میں اسکی روح وارث کروں اسکو جنت کا اور اگر پھیر لاؤں اسکو یعنی اسکے گھر پھیر لاؤں ساتھ اجر اور غنیمت کے **ف** یہ حدیث غریب ہے صحیح ہے اس سند سے

باب مَا جَآءَ فِيْ فَضْلِ مَنْ مَاتَ مُرَابِطًا باب مرابط کی موت کے فضیلت کے بیان میں

عن فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهٗ قَالَ كُلُّ مَيِّتٍ يُخْتَمُ عَلٰى عَمَلِهٖ اِلَّا الَّذِيْ مَاتَ مُرَابِطًا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَاِنَّهٗ يُنْمٰى لَهٗ عَمَلُهٗ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ وَيَاْمَنُ فِتْنَةَ الْقَبْرِ وَسَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ الْمُجَاهِدُ مَنْ جَاهَدَ نَفْسَهٗ **ترجمہ** روایت ہے فضالہ ابن عبید سے وہ روایت کرتے تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ انہوں نے فرمایا مہر کردیجاتی ہے ہر میت کے عمل پر یعنے تمام ہو جاتی ہیں اور بڑھتے نہیں مگر جو مر جاوے مرابط اللہ کی راہ میں نیکیاں بڑھائی جاتی ہیں اُسکے لیے عمل اُسکے قیامت کے دن تک اور امن میں رہتا ہے وہ فتنہ قبر سے اور سنا میں نے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تھے مجاہد وہ ہے جو مجاہدہ کرے اپنی نفس سے یعنے طاعت الٰہی میں صبر کرے اور نفس کی پیروی نہ کرے اور یہ جہاد اکبر ہے **ف** اس باب میں عقبہ بن عامر اور جابر سے بھی روایت ہے حدیث فضالہ بن عبید کی حسن ہے صحیح ہے

باب مَا جَآءَ فِيْ فَضْلِ الصَّوْمِ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ باب جہاد میں روزہ رکھنے کی فضیلت میں

عن اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ صَامَ يَوْمًا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ زَحْزَحَهُ اللّٰهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِيْنَ خَرِيْفًا اَحَدُهُمَا يَقُوْلُ سَبْعِيْنَ وَالْاٰخَرُ يَقُوْلُ اَرْبَعِيْنَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو روزہ رکھے ایکدن اللہ کی راہ یعنے جہاد میں دور کردیگا اللہ تعالےٰ اسکو آگ سے دوزخ کی ستر برس کی مسافت تک ایک راوی کہتا تھا ستر برس اور دوسرا چالیس برس یعنے عروہ اور سلیمان بن یسار دونوں نے گنتی میں اختلاف کیا **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے اور ابو الاسود کا نام محمد بن عبد الرحمن بن نوفل اسدی ہے اور وہ مدنی ہیں اس باب میں ابی سعید اور انس اور عقبہ بن عامر اور ابی امامہ سے بھی روایت ہے **عن** اَبِيْ سَعِيْدِنِ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَصُوْمُ عَبْدٌ يَوْمًا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اِلَّا بَاعَدَ ذٰلِكَ الْيَوْمُ النَّارَ عَنْ وَجْهِهٖ سَبْعِيْنَ خَرِيْفًا **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں روزہ رکھتا ہے کوئی بندہ ایکدن اللہ کی راہ یعنی جہاد میں مگر دور کرتا ہے وہ دن دوزخ کی آگ اُسکی منہ سے ستر برس کی مسافت تک **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** اَبِيْ اُمَامَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ صَامَ يَوْمًا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ جَعَلَ اللّٰهُ بَيْنَهٗ وَبَيْنَ النَّارِ خَنْدَقًا كَمَا بَيْنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ **ترجمہ** روایت ہے ابی امامہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو روزہ رکھے ایکدن اللہ کی راہ میں بنا دیگا اللہ تعالےٰ اُسکی اور دوزخ کے درمیان میں ایک خندق ایسے جیسے آسمان و زمین یہ حدیث غریب ہے ابی امامہ کی روایت سے

باب مَا جَآءَ فِيْ فَضْلِ النَّفَقَةِ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ باب جہاد میں خرچ کرنے کی فضیلت میں

عن خُرَيْمِ بْنِ فَاتِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ اَنْفَقَ نَفَقَةً فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كُتِبَتْ لَهٗ بِسَبْعِمِائَةِ ضِعْفٍ **ترجمہ** روایت ہے خریم بن فاتک سے کہا فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے جس نے خرچ کیا کچھ نقد و جنس اللہ کی راہ میں لکھا جاتا ہے اُسکے لئے اُسکا سات سو گنا **ف** اس باب میں ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر روایت سے رکین بن ربیع کی

باب مَا جَآءَ فِيْ فَضْلِ الْخِدْمَةِ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ باب خدمت کی فضیلت میں جہاد میں

عن عَدِيِّ بْنِ حَاتِمِ الطَّائِيِّ اَنَّهٗ سَاَلَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَيُّ الصَّدَقَةِ اَفْضَلُ قَالَ خِدْمَةُ عَبْدٍ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَوْ ظِلُّ فُسْطَاطٍ اَوْ طَرُوْقَةُ فَحْلٍ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ **ترجمہ** روایت ہے عدی بن حاتم طائی سے کہ انہوں نے پوچھا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کونسا صدقہ افضل ہے کہا دینا غلام کا اللہ کی راہ میں یا سایہ خیمہ کا یا اونٹنی جوان اللہ کی راہ میں **ف** اور مروی ہے معاویہ بن صالح سے یہ حدیث مرسلاً اور خلاف کیا گیا زید پر بعض اسناد میں اس حدیث کے اور روایت کی ولید بن جمیل نے یہ حدیث قاسم ابی عبد الرحمن سے انہوں نے ابی امامہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہے یہ حدیث زیاد بن ایوب نے انہوں نے زید بن ہارون سے انہوں نے ولید بن جمیل سے انہوں نے قاسم ابی عبد الرحمن سے انہوں نے ابی امامہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے افضل صدقوں کا سایہ خیمہ کا ہے اللہ کی راہ میں اور دینا خادم کا ہے اللہ کی راہ میں یا دینا جوان اونٹنی کا ہے اللہ کی راہ میں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے اور وہ صحیح تر ہے میرے نزدیک معاویہ بن صالح کی روایت سے

باب مَا جَآءَ فِيْ مَنْ جَهَّزَ غَازِيًا باب غازی کا سامان طیار کرنے کی فضیلت میں

عن زَيْدِ بْنِ خَالِدِنِ الْجُهَنِيِّ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ جَهَّزَ غَازِيًا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَقَدْ غَزَا وَمَنْ خَلَفَ غَازِيًا فِيْ اَهْلِهٖ فَقَدْ غَزَا **ترجمہ** روایت ہے زید بن خالد جہنی سے وہ روایت کرتے ہیں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے جو تیار کر دے غازی کے لیے ہتیار وغیرہ دے اللہ کی راہ میں سو اُسنے بھی جہاد کیا اور جو خلیفہ ہو غازی کا اُسکے گھر والوں میں یعنی خبرگیری اُنکی کرے اُسنے بھی جہاد کیا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے کئی سندوں سے سوا اسکی روایت کی ہم سے ابن ابی عمر نے انہوں نے

سفیان نے انہوں نے ابن ابی لیلیٰ سے انہوں نے عطا سے انہوں نے زید بن خالد جہنی سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جو تیاری کر دے غازی کی اللہ کی راہ میں یا خلیفہ ہوا اسکا اسکے گھر والوں میں اس نے جہاد کیا **ف** یہ حدیث حسن ہے روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے انہوں نے عبد الرحمن بن مہدی سے انہوں نے حرب سے انہوں نے یحییٰ ابن ابی کثیر سے انہوں نے ابی سلمہ سے انہوں نے بسر بن سعید سے انہوں نے زید بن خالد جہنی سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جس نے تیاری کی غازی کی اللہ کی راہ میں اس نے جہاد کیا **ف** یہ حدیث صحیح ہے روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے انہوں نے یحییٰ بن سعید سے انہوں نے عبد الملک سے انہوں نے عطا سے انہوں نے زید بن خالد جہنی سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے

باب مَنْ اغْبَرَّتْ قَدَمَاهُ فِي سَبِيلِ اللهِ باب جسکے قدم گرد آلودہ ہوں جہاد میں اسکی فضیلت کے بیان میں **عن** يَزِيدَ بْنِ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ لَحِقَنِي عَبَايَةُ بْنُ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ وَأَنَا مَاشٍ إِلَى الْجُمُعَةِ فَقَالَ أَبْشِرْ فَإِنَّ خُطَاكَ هَذِهِ فِي سَبِيلِ اللهِ سَمِعْتُ أَبَا عَبْسٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنِ اغْبَرَّتْ قَدَمَاهُ فِي سَبِيلِ اللهِ فَهُمَا حَرَامٌ عَلَى النَّارِ **ترجمہ** روایت ہے یزید بن ابی مریم سے کہا ملے مجھکو عبایہ بن رفاعہ اور میں جاتا تھا جمعہ کی نماز کو سو کہا بیشک تمہارے یہ قدم ہیں اللہ کی راہ میں سنا میں نے ابا عبس سے کہتے تھے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جسکی گرد آلود ہوں دونوں قدم اللہ کی راہ میں تو وہ حرام ہیں آگ پر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور ابو عبس کا نام عبد الرحمن بن جبیر ہے اور اس باب میں روایت ہے ابی بکر سے اور ایک مرد صحابی سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اور یزید بن ابی مریم ایک مرد ہیں شامی روایت کی ان سے ولید بن مسلم اور یحییٰ بن حمزہ اور کئی لوگوں نے شام کے اور برید بن ابی مریم کوفی ہیں انکے باپ اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم میں سے ہیں اور نام انکے باپ کا مالک بن ربیعہ ہے

باب مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الْغُبَارِ فِي سَبِيلِ اللهِ باب جہاد کے غبار کے فضیلت کے بیان میں **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَلِجُ النَّارَ رَجُلٌ بَكَى مِنْ خَشْيَةِ اللهِ حَتَّى يَعُودَ اللَّبَنُ فِي الضَّرْعِ وَلَا يَجْتَمِعُ غُبَارٌ فِي سَبِيلِ اللهِ وَدُخَانُ جَهَنَّمَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے نہ داخل ہوگا آگ میں وہ شخص کہ رویا خوف سے اللہ کے یہاں تک کہ لوٹ جاوے دودھ تھن میں اور نہ جمع ہوگا غبار اللہ کی راہ کا اور دھواں جہنم کا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور محمد بن عبد الرحمن مولیٰ ہیں آل طلحہ مدنی کے

باب مَا جَاءَ مَنْ شَابَ شَيْبَةً فِي سَبِيلِ اللهِ باب اسکی بیان میں جو بوڑھا ہوا اللہ کی راہ میں **عن** سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ أَنَّ شُرَحْبِيلَ بْنَ السِّمْطِ قَالَ يَا كَعْبُ بْنَ مُرَّةَ حَدِّثْنَا عَنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاحْذَرْ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ شَابَ شَيْبَةً فِي الْإِسْلَامِ كَانَتْ لَهُ نُورًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ **ترجمہ** روایت ہے سالم بن ابی الجعد سے کہ شرحبیل بن سمط نے کہا اے کعب بن مرہ روایت کرو ہم سے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے اور بچو زیادت و نقصان سے کہا انہوں نے سنا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے جو بوڑھا ہوا اسلام میں اسکے لئے ایک نور ہوگا قیامت کے دن یعنی جو جہاد میں بوڑھا ہو تو اسکا کیا کہنا **ف** اس باب میں فضالہ بن عبید اور عبد اللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے حدیث کعب بن مرہ کی حسن ہے اسی طرح روایت کی اعمش نے عمرو بن مرہ سے اور مروی ہوئی ہے یہ حدیث منصور سے بروایت سالم بن ابی الجعد اور داخل کیا گیا درمیان سالم اور کعب کے ایک مرد اس اسناد میں اور کبھی کعب بن مرہ کو مرہ بن کعب بہزی بھی کہتے ہیں اور مشہور صحابی رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کے مرہ بن کعب بہزی ہیں اور روایت کی ہیں انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بہت حدیثیں **عن** عَمْرِو بْنِ عَبَسَةَ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ شَابَ شَيْبَةً فِي سَبِيلِ اللهِ كَانَتْ لَهُ نُورًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ **ترجمہ** اوپر گذرا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور حیوہ بن شریح بیٹے ہیں یزید حمصی کے

باب مَا جَاءَ مَنِ ارْتَبَطَ فَرَسًا فِي سَبِيلِ اللهِ باب گھوڑا رکھنے کی فضیلت میں بہ نیت جہاد کے **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْخَيْلُ مَعْقُودٌ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ الْخَيْلُ لِثَلَاثَةٍ هِيَ لِرَجُلٍ أَجْرٌ وَهِيَ لِرَجُلٍ سِتْرٌ وَهِيَ عَلَى رَجُلٍ وِزْرٌ فَأَمَّا الَّذِي هِيَ لَهُ أَجْرٌ فَالَّذِي يَتَّخِذُهَا فِي سَبِيلِ اللهِ فَيُعِدُّهَا لَهُ هِيَ لَهُ أَجْرٌ لَا يَغِيبُ فِي بُطُونِهَا شَيْئًا إِلَّا كَتَبَ اللهُ لَهُ أَجْرًا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے گھوڑوں کی پیشانی میں بندھی ہے خیر قیامت کے دن تک اور گھوڑے تین قسم میں ایک آدمی کے لئے اجر اور دوسرے کے لئے پردہ پوشی اور تیسرے کے لئے وزر یعنی عذاب و گناہ پس جو گھوڑا کہ اجر ہے وہ وہ ہے کہ لیا اسکو اللہ کی راہ میں اور تیار کیا اسکو اسی واسطے سو وہ اسکے لئے اجر ہی ہے نہیں ڈالتا وہ اپنے پیٹ میں کوئی چیز یعنی دانہ چارہ وغیرہ مگر لکھتا ہے اللہ تعالیٰ واسطے اسکے اجر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی مالک نے زید بن اسلم سے انہوں نے ابی صالح سے انہوں نے ابی ہریرہ سے مانند اسکے **مترجم** کہتا ہے اور دو گھوڑوں کا ذکر مصنف نے یہاں نہیں فرمایا بنظر اختصار کے پہلا یہ ہے کہ جو سبب ہے پردہ پوشی یعنی اسکے عیب ڈھانپنے کا وہ گھوڑا ہے کہ باندھا اسکو اللہ کی راہ میں اور نہ بھولا حق اللہ کا اسکی سواری میں یعنی دوست آشناسی مواسات بھی کی پس وہ سبب ہے مالک کے ستر کا اور وہ جو وزر و عذاب ہے وہ وہ گھوڑا ہے کہ باندھا اسکو فخر اور ریا کی واسطے پس وہ اسپر بار ہے

باب مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الرَّمْيِ فِي سَبِيلِ اللهِ باب تیر پھینکنے کی فضیلت میں واسطے جہاد کے **عن** عَبْدِ اللهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي حُسَيْنٍ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللهَ لَيُدْخِلُ بِالسَّهْمِ الْوَاحِدِ ثَلَاثَةً الْجَنَّةَ صَانِعَهُ يَحْتَسِبُ فِي صَنْعَتِهِ الْخَيْرَ وَالرَّامِيَ بِهِ وَالْمُمِدَّ بِهِ وَقَالَ ارْمُوا وَارْكَبُوا وَلَأَنْ تَرْمُوا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ تَرْكَبُوا كُلُّ مَا يَلْهُو

وَالرَّجُلُ الْمُسْلِمُ بَاطِلٌ اِلَّا رَمْيَهُ بِقَوْسِهٖ وَتَادِيْبَهُ فَرَسَهٗ وَمُلَاعَبَتَهُ اَهْلَهٗ فَاِنَّهُنَّ مِنَ الْحَقِّ ترجمہ روایت ہے عبداللہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بیشک اللہ تعالیٰ داخل کرتا ہے ایک تیر میں تین شخصوں کو جنت میں بنانیوالا اسکا کہ ثواب چاہتا ہی اُسکے بنانے میں اور خیر اور تیر پھینکنے والا اور اُٹھا دینے والا پھر فرمایا تیر پھینکو اور سواری سیکھو اور اگر تیر پھینکو گے تو پیارا ہے مجھ کو نزدیک سواری سیکھنے سے ہر چیز کہ جس سے کھیلتا ہے مرد مسلمان باطل ہے مگر تیر پھینکنا اُسکا کمان سے اور ادب سکھانا اُسکا اپنے گھوڑے کو اور کھیلنا اُسکا اپنی بیوی سے پس یہ تینوں حق میں داخل ہیں **ف** روایت کی ہمسے احمد بن منیع نے اُنہوں نے یزید بن ہارون سے اُنہوں نے ہشام سے اُنہوں نے یحییٰ ابن ابی کثیر سے اُنہوں نے ابی سلام سے اُنہوں نے عبداللہ بن ازرق سے اُنہوں نے عقبہ بن عامر سے اُنہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکے اور اس باب میں کعب بن مرہ اور عمرو بن عبسہ اور عبداللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے **عن** اَبِیْ نَجِیْحِ السُّلَمِیِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ مَنْ رَمٰی بِسَهْمٍ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ فَهُوَ لَهٗ عِدْلُ مُحَرَّرٍ ترجمہ روایت ہے ابی نجیح سے کہا اُنہوں نے سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے جس نے مارا ایک تیر اللہ کی راہ میں پس اسکو ثواب ہے برابر ایک غلام آزاد کرنیکے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو نجیح کا نام عمرو بن عبسہ سلمی ہے اور عبداللہ بن ازرق وہ عبداللہ بن زید ہیں

باب مَا جَاءَ فِیْ فَضْلِ الْحَرَسِ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ باب جہاد میں پہرہ دینے کی فضیلت میں **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ عَیْنَانِ لَا تَمَسُّهُمَا النَّارُ عَیْنٌ بَكَتْ مِنْ خَشْیَةِ اللّٰهِ وَعَیْنٌ بَاتَتْ تَحْرُسُ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہا اُنہوں نے سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تھے دو آنکھیں کبھی نہ لگیگی اُنکو آگ ایک وہ آنکھ کہ روئی ہے اللہ کے خوف سے دوسری وہ کہ رات کاٹی اُسنے پہرہ دیتے ہوئے اللہ کی راہ میں **ف** اس باب میں عثمان اور ابی ریحانہ سے بھی روایت ہے حدیث ابن عباس کی حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر روایت سے شعیب بن رزیق کے

باب مَا جَاءَ فِیْ ثَوَابِ الشَّهِیْدِ باب شہید کے ثواب میں **عن** کَعْبِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اَرْوَاحَ الشُّهَدَاءِ فِیْ طَیْرٍ خُضْرٍ تَعْلُقُ مِنْ ثَمَرِ الْجَنَّةِ اَوْ شَجَرِ الْجَنَّةِ ترجمہ روایت ہے کعب بن مالک سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ارواح شہدا کی سبز جانوروں کے اندر ہے جو لٹکا کی جاتی ہیں میووں میں جنت کے یا درختوں میں راوی کو شک ہے کہ میوہ کہا یا درخت **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **عن** اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عُرِضَ عَلَیَّ اَوَّلُ ثَلٰثَةٍ یَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ شَهِیْدٌ وَعَفِیْفٌ مُتَعَفِّفٌ وَعَبْدٌ اَحْسَنَ عِبَادَةَ اللّٰهِ وَنَصَحَ لِمَوَالِیْهِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے عرض کئے گئے میرے اوپر تین شخص جو جنت میں سب سے پہلے جائینگے ایک شہید دوسرا پرہیزگار بچنے والا حرام سے بچنے والا اشتباہات سے تیسرا وہ بندہ جو اچھی عبادت بجا لاوے اللہ کی اور خدمت اپنے آقاؤں کی **ف** یہ حدیث حسن ہے **عن** اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ الْقَتْلُ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ یُكَفِّرُ كُلَّ خَطِیْئَةٍ فَقَالَ جِبْرَئِیْلُ اِلَّا الدَّیْنَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِلَّا الدَّیْنَ ترجمہ روایت ہے انس سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قتل ہونا اللہ کی راہ میں کفارہ ہوجاتا ہی ہر گناہ کا کہا جبرئیل نے مگر قرض کا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مگر قرض کا **ف** اس باب میں کعب بن عجرہ اور جابر اور ابی ہریرہ اور ابی قتادہ سے بھی روایت ہے اور حدیث انس کی غریب ہے نہیں پہچانتے ہم ابوبکر کی روایت سے مگر اسی شیخ کی روایت سے اور پوچھا میں نے محمد بن اسمٰعیل بخاری سے حال اس حدیث کا سو نہ پہچانا اُنہوں نے اُسکو اور کہا یعنے ابو عیسےٰ نے گمان کرتا ہوں میں کہ محمد بن اسمٰعیل نے ارادہ کیا ہو اُس حدیث کا جو مروی ہے حمید سے وہ روایت کرتے ہیں انس سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے نہیں کوئی اہل جنت سے کہ دوست رکھتا ہو لوٹنا طرف دنیا کی مگر شہید یعنی بسبب اُس کرامت کے کہ دیکھتا ہی وہ شہادت میں **عن** اَنَسٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهٗ قَالَ مَا مِنْ عَبْدٍ یَمُوْتُ لَهٗ عِنْدَ اللّٰهِ خَیْرٌ یُحِبُّ اَنْ یَرْجِعَ اِلَی الدُّنْیَا وَاَنَّ لَهُ الدُّنْیَا وَمَا فِیْهَا اِلَّا الشَّهِیْدُ لِمَا یَرٰی مِنْ فَضْلِ الشَّهَادَةِ فَاِنَّهٗ یُحِبُّ اَنْ یَرْجِعَ اِلَی الدُّنْیَا فَیُقْتَلَ مَرَّةً اُخْرٰی ترجمہ روایت ہے انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی بندہ ایسا نہیں کہ مرے اور اللہ کی نزدیک اسکی لئے خیر ہو پھر دوست رکھے لوٹنا دنیا کی طرف اگرچہ ہو اُسکی ساری دنیا اور جو کچھ ہے اُسمیں مگر شہید کہ دوست رکھتا ہی لوٹنا دنیا میں بسبب اُس بزرگی شہادت کے کہ دیکھتا ہی پس وہ دوست رکھتا ہی کہ لوٹے دنیا میں اور مارا جاوے دوبارہ **ف** یہ حدیث صحیح ہی

باب مَا جَاءَ فِیْ فَضْلِ الشُّهَدَاءِ عِنْدَ اللّٰهِ باب شہدا کی بزرگی جو اللہ کے نزدیک ہے اسکے بیان میں **عن** عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ یَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ الشُّهَدَاءُ اَرْبَعَةٌ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ جَیِّدُ الْاِیْمَانِ لَقِیَ الْعَدُوَّ فَصَدَقَ اللّٰهَ حَتّٰی قُتِلَ فَذَاكَ الَّذِیْ یَرْفَعُ النَّاسُ اِلَیْهِ اَعْیُنَهُمْ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ هٰكَذَا وَرَفَعَ رَاْسَهٗ حَتّٰی وَقَعَتْ قَلَنْسُوَتُهٗ فَلَا اَدْرِیْ قَلَنْسُوَةَ عُمَرَ اَرَادَ اَمْ قَلَنْسُوَةَ النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَرَجُلٌ مُؤْمِنٌ جَیِّدُ الْاِیْمَانِ لَقِیَ الْعَدُوَّ فَكَاَنَّمَا ضُرِبَ جِلْدُهٗ بِشَوْكِ طَلْحٍ مِنَ الْجُبْنِ اَتَاهُ سَهْمٌ غَرْبٌ فَقَتَلَهٗ فَهُوَ فِی الدَّرَجَةِ الثَّانِیَةِ وَرَجُلٌ مُؤْمِنٌ خَلَطَ عَمَلًا صَالِحًا وَاٰخَرَ سَیِّئًا لَقِیَ الْعَدُوَّ فَصَدَقَ اللّٰهَ حَتّٰی قُتِلَ فَذَاكَ فِی الدَّرَجَةِ الثَّالِثَةِ وَرَجُلٌ مُؤْمِنٌ اَسْرَفَ عَلٰی نَفْسِهٖ لَقِیَ الْعَدُوَّ فَصَدَقَ اللّٰهَ حَتّٰی قُتِلَ فَذَاكَ فِی الدَّرَجَةِ الرَّابِعَةِ ترجمہ روایت ہے عمر بن خطاب سے فرماتے تھے کہ سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے شہید چار ہیں پہلا وہ مرد مومن اچھے ایمان والا کہ ملا دشمن سے اور تصدیق کی اللہ کی یعنی یقین کیا ثواب کا یہانتک

کہ قتل کیا گیا پس وہ ایسا بلند درجہ ہے کہ اُٹھاوینگے لوگ اُسکی طرف آنکھیں اپنی قیامت کے دن اس طرح اور بلند کیا آپنے سر اپنا یہانتک کہ گر گئی ٹوپی آپکی راوی کہتا ہے نہیں جانتا میں کہ ٹوپی عمر کی گری یا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی اور دوسرا وہ مرد مومن اچھے ایمان والا کہ ملا دشمن سے گویا کہ ماری گئی جلد اُسکے ساتھ کانٹے طلح کی جبن سے آیا ایک تیر از غیبی سو مار ڈالا اُسکو پس وہ دوسرے درجہ میں ہے اور تیسرا وہ مرد کہ ملائی اُسنے نیک عمل اور بد ملاقات کی دشمن سے اور تصدیق کی اللہ کی یہانتک کہ قتل کیا گیا پس وہ تیسرے درجہ میں ہے اور چوتھا مرد مومن کہ اسراف کیا اُسنے اپنی جان پر یعنی بہت گنہگار تھا ملا دشمن سے پھر تصدیق کی یہانتک کہ قتل کیا گیا اور وہ چوتھے درجہ میں ہے۔ **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر عطاء بن دینار کی روایت سے اور سنا میں نے محمد سے فرماتے تھے کہ روایت کی سعید بن ابی ایوب نے یہ حدیث عطاء بن دینار سے انہوں نے اشیاخ خولان سے اور نہیں ذکر کیا اسمیں ابی یزید کا اور کہا عطاء بن دینار میں کچھ مضائقہ نہیں۔ **تشریح** طلح ایک درخت ہے کانٹے دار اور مارے جلد اُسکی ساتھ کانٹے طلح کی یعنی پھڑک رہی کھال اُسکی اور کھڑے ہو رہے ہیں بال رونگٹے اُسکے مارے خوف کے اور تیر غیبی یعنی اُسکا مارنیوالا معلوم نہیں اور حاصل تقسیم یہ ہے کہ مجاہد یا تو متقی شجاع ہے اور وہ درجۂ اول میں ہے یا متقی غیر شجاع ہے اور وہ دوسرے درجہ میں ہے یا شجاع ہے غیر متقی پھر اگر نیکی اور بد دونوں اسمیں ہے تو درجہ ثالث ہے اور اگر فاسق ہی ہے تو وہ چوتھے درجہ میں ہے

باب ما جاء فی غزو البحر باب دریا کے جہاد کے بیان میں

عن انس انه سمعه یقول كان رسول الله صلی الله علیه وسلم یدخل علی ام حرام بنت ملحان فتطعمه وكانت ام حرام تحت عبادة بن الصامت فدخل علیها رسول الله صلی الله علیه وسلم یوما فاطعمته وحبسته تفلی رأسه فنام رسول الله صلی الله علیه وسلم ثم استیقظ وهو یضحك قالت فقلت ما یضحكك یا رسول الله قال ناس من امتی عرضوا علی غزاة فی سبیل الله یركبون ثبج هذا البحر ملوك علی الاسرة او مثل الملوك علی الاسرة قلت یا رسول الله ادع الله ان یجعلنی منهم فدعا لها ثم وضع رأسه فنام ثم استیقظ وهو یضحك فقلت له ما یضحكك یا رسول الله قال ناس من امتی عرضوا علی غزاة فی سبیل الله نحو ما قال فی الاول قالت فقلت یا رسول الله ادع الله ان یجعلنی منهم قال انت من الاولین فركبت ام حرام البحر فی زمن معاویة بن ابی سفیان فصرعت عن دابتها حین خرجت من البحر فهلكت **ترجمہ** روایت ہے اسحق بن عبداللہ سے کہ انس بن مالک سے سنا انہوں نے کہ کہتے تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم داخل ہوتے تھے ام حرام بنت ملحان کے گھر میں اور وہ کھلاتی تھی انکو کھانا اور وہ نکاح میں تھیں عبادہ بن صامت کے پس داخل ہوئے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ایکروز پس انہوں نے کھانا کھلایا اور روک رکھا آپکو اور جوئیں دیکھنے لگیں آپکے سر مبارک کے پس سو گئے آنحضرت اور پھر جاگے اور ہنسنے لگے کہا ام حرام نے پوچھا میں نے کس چیز نے ہنسایا آپکو اے رسول اللہ کے فرمایا آپنے چند لوگ میری امت کے میرے سامنے لائے گئے یعنی خواب میں کہ جہاد کرنیوالے ہیں اللہ کی راہ میں سوار ہیں بیچ دریا کے یعنی جہاز پر بادشاہ ہیں اور تختوں پر یا فرمایا مثل بادشاہوں کے ہیں تختوں پر کہا میں نے یا رسول اللہ دعا کیجئے اللہ سے کہ کردیوے اللہ تعالی مجھے انمیں پس دعا کی آپنے انکے لئے پھر رکھا سر مبارک اور سو گئے پھر جاگے اور ہنسے پھر کہا میں نے کس نے ہنسایا آپکو اے رسول اللہ کے کہا چند لوگ میری امت سے عرض کئے گئے میرے اوپر کہ جہاد کر رہے ہیں وہ اللہ کی راہ میں پھر فرمایا ویسا ہی جیسا فرمایا تھا پہلی بار یعنی تشبیہ دی انکو ساتھ بادشاہوں کے پھر عرض کی میں نے یا رسول اللہ دعا کیجئے اللہ تعالی سے کہ اللہ تعالی مجھے بھی انمیں کر دے فرمایا آپنے تم پہلے گروہ میں ہو پھر سوار ہوئیں ام حرام دریا میں معاویہ رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں پس گر گئیں اپنے جانور سے جبکہ نکلیں دریا سے اور شہید ہو گئیں۔ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ام حرام بنت ملحان بہن ہیں ام سلیم کی اور خالہ ہیں انس بن مالک کی۔

باب ما جاء من یقاتل ریاء وللدنیا باب اُنکے بیان میں جو ریا اور دنیا کے لئے لڑے

عن ابی موسی قال سئل رسول الله صلی الله علیه وسلم عن الرجل یقاتل شجاعة ویقاتل حمیة ویقاتل ریاء فای ذلك فی سبیل الله قال من قاتل لتكون كلمة الله هی العلیا فهو فی سبیل الله **ترجمہ** روایت ہے ابی موسی سے کہا پوچھے گئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اس مرد سے کہ لڑتا ہے واسطے اظہار شجاعت کے یا واسطے حمیت کے یا واسطے ریا کی سو کون انمیں کا اللہ کی راہ میں فرمایا آپنے جو لڑے خاص اسلئے کہ ہو جاوے کلمہ اللہ کا بلند پس وہ اللہ کی راہ میں ہے۔ **ف** اس باب میں عمر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

عن عمر بن الخطاب قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم انما الاعمال بالنیة وانما لامرئ ما نوی فمن كانت هجرته الی الله والی رسوله فهجرته الی الله والی رسوله ومن كانت هجرته الی دنیا یصیبها او امرأة یتزوجها فهجرته الی ما هاجر الیه **ترجمہ** روایت ہے عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے ثواب عملوں کا موقوف ہے نیت پر اور آدمی کو وہی ملتا ہے جو نیت کرے پھر جسکی ہجرت ہو واسطے اللہ کے اور اُسکے رسول کے پس ہجرت اُسکی ہے طرف اللہ کے اور طرف رسول اُسکے کے اور جسکی ہجرت ہو واسطے دنیا کی کہ پاوے اُسکو یا واسطے کسی عورت کے کہ نکاح کرے اُس سے پس ہجرت اُسکی اُسی کے لئے ہے جسکے لئے ہجرت کی۔ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی مالک بن انس نے اور سفیان ثوری اور کئی اماموں نے یہ حدیث یحیی بن سعید سے اور نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر روایت سے یحیی بن سعید کے۔

باب ما جاء فی الغدو والرواح فی سبیل الله باب جہاد میں صبح اور شام چلنے کی فضیلت میں

عن انس ان رسول الله صلی الله علیه وسلم قال لغدوة فی سبیل الله او روحة خیر من الدنیا وما فیها ولقاب

قوس أحدكم أو موضع يده في الجنة خير من الدنيا وما فيها ولو أن امرأة من نساء أهل الجنة اطلعت إلى الأرض لأضاءت ما بينهما ولملأت ما بينهما
ريحا ولنصيفها على رأسها خير من الدنيا وما فيها **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک صبح کو چلنا اللہ کے راہ میں یا شام کو چلنا بہتر ہے ساری دنیا سے اور جو
اسمیں ہے اور موافق ایک کمان تمہاری کے یا موافق ایک ہاتھ کے جگہہ جنت سے بہتر ہے ساری دنیا سے اور جو اسمیں ہے اور اگر ایک عورت جنت کی حوروں سے نکل آوے طرف زمین کے تو چمک جاوے
جو کچھ ہے آسمان اور زمین کے درمیان اور بھر جاوے خوشبو سے اور اوڑھنے جو اسکی سر پر ہے بہتر ہے ساری دنیا سے اور جو اسکی اندر ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** سہل بن سعد
الساعدي قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم غدوة في سبيل الله خير من الدنيا وما فيها وموضع سوط في الجنة خير من الدنيا وما فيها *
ترجمہ روایت ہے سہل بن سعد ساعدی سے کہا انہوں نے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک صبح کو چلنا اللہ تعالے کی راہ میں بہتر ہے ساری دنیا سے اور جو کچھ اسکے اندر ہے اور جگہہ ایک کوڑا رکھنے
کی جنت میں بہتر ہے ساری دنیا سے اور جو کچھ اسمیں ہے **ف** اس باب میں ابی ہریرہ اور ابن عباس اور ابی ایوب اور انس سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** أبي هريرة وابن
عباس عن النبي صلى الله عليه وسلم قال غدوة في سبيل الله أو روحة خير من الدنيا وما فيها **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ اور ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
ایک صبح کو چلنا اللہ کے راہ میں اور ایک شام کو چلنا بہتر ہے تمام دنیا سے اور جو اُسکے اندر ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ابو حازم جنہوں نے روایت کی ہے ابو ہریرہ سے کوفی ہیں اور نام انکا سلمان
ہے اور مولے ہیں عزہ اشجعیہ کے **عن** أبي هريرة قال مر رجل من أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم بشعب فيه عيينة من ماء عذبة فأعجبته لطيبها فقال لو اعتزلت الناس
فأقمت في هذا الشعب ولن أفعل حتى أستأذن رسول الله صلى الله عليه وسلم فذكر ذلك لرسول الله صلى الله عليه وسلم فقال لا تفعل فإن مقام أحدكم في سبيل
الله أفضل من صلاته في بيته سبعين عاما ألا تحبون أن يغفر الله لكم ويدخلكم الجنة اغزوا في سبيل الله من قاتل في سبيل الله فواق ناقة وجبت له الجنة
ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا گذرے ایک مرد اصحاب نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے ایک گھاٹی میں پہاڑ کی کہ اسمیں ایک چھوٹا چشمہ تھا میٹھے پانی کا سو بہت پسند آیا انکو بسبب لطافت کے سو کہا انہوں نے کاش کہ
میں جدا ہو کر آدمیوں سے رہا کرتا اس گھاٹی میں اور نہ کرونگا ایسا جبتک نہ پوچھ لوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پھر ذکر کیا آپسے تو فرمایا آپنے مت کر یعنے اعتزال و خلوت خلق سے اسلئے کہ ایک گھڑی ہونا
تمہارے ایک کا اللہ کی راہ میں افضل ہے اُسکی نماز پڑھنے سے اپنے گھر میں ستر برس تک کیا دوست نہیں رکھتے ہو تم کہ بخشدیوے تمکو اللہ تعالے اور داخل کرے جنت میں جہاد کرو اللہ کے راہ میں جو لڑا اللہ کی
راہ میں فواق ناقہ کے برابر واجب ہو گئی اُسکے لیے جنت **ف** یہ حدیث حسن ہے **باب** ما جاء أي الناس خير باب اس بیان میں کہ کون لوگ بہتر ہیں **عن** ابن عباس أن النبي صلى الله
([illegible] انتظار کرتا ہے ۱۲)
عليه وسلم قال ألا أخبركم بخير الناس رجل ممسك بعنان فرسه في سبيل الله ألا أخبركم بالذي يتلوه رجل معتزل في غنيمة له يؤدي حق الله فيها ألا أخبركم
بشر الناس رجل يسأل بالله ولا يعطي به **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا نہ خبر دوں میں تمکو بہترین مردم کی بہتر سب سے وہ مرد ہے کہ پکڑے ہے لگام گھوڑے اپنے کی اللہ
کی راہ میں کیا نہ خبر دوں میں تمکو اسکی جو درجہ میں مرد اول کے قریب ہے کہ جدا ہو گیا خلق سے اپنی بکریاں لیکر ادا کرتا ہے حق اللہ تعالے کی بیچ اُسکے کیا نہ خبر دوں میں تمکو بدترین مردم کی بدترین مردم وہ ہے
کہ مانگتا ہی اللہ کے نام سے اور نہیں دیا جاتا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور مروی ہے یہ حدیث کئی وجہوں سے ابن عباس سے وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **باب** ما جاء
فيمن سأل الشهادة باب اُسکے بیان میں جو شہادت مانگے **عن** معاذ بن جبل عن النبي صلى الله عليه وسلم قال من سأل الله القتل في سبيله صادقا من قلبه أعطاه
الله أجر الشهيد **ترجمہ** روایت ہے معاذ بن جبل سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسنے مانگا اللہ تعالے سے قتل ہونا اُسکی راہ میں سچے دل سے دیگا اللہ تعالے اسکو ثواب شہید کا **ف** یہ حدیث حسن ہے
صحیح ہے **عن** سهل بن حنيف عن النبي صلى الله عليه وسلم قال من سأل الله الشهادة من قلبه صادقا بلغه الله منازل الشهداء وإن مات على فراشه **ترجمہ**
روایت ہے سہل بن حنیف سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو مانگے اللہ سے شہادت اپنی سچے دل سے پہونچاویگا اسکو اللہ تعالے مرتبوں پر شہیدوں کے اگرچہ مرے اپنے بچھونے پر **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے
سہل بن حنیف کی روایت سے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر عبد الرحمن بن شریح کی روایت سے اور روایت کی یہ عبد اللہ بن صالح نے عبد الرحمن بن شریح سے اور عبد الرحمن بن شریح کی کنیت ابا شریح ہے
اور وہ اسکندرانی ہیں اور اس باب میں معاذ بن جبل سے بھی روایت ہے **باب** ما جاء في المجاهد والمكاتب والناكح وعون الله إياهم باب مجاہد اور مکاتب اور ناکح پر مدد الٰہی کے بیان میں **عن**
أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ثلاثة حق على الله عونهم المجاهد في سبيل الله والمكاتب الذي يريد الأداء والناكح الذي يريد العفاف **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول خدا
صلی اللہ علیہ وسلم نے تین شخص ہیں کہ اللہ تعالے پر از راہ فضل کے حق ہے انکی مدد کرنا مجاہد اللہ کے راہ میں اور مکاتب کہ ارادہ رکھتا ہے ادائی زر کتابت کا اور نکاح کرنیوالا کہ چاہتا ہے پرہیزگاری **ف** یہ حدیث حسن ہے **عن** معاذ
بن جبل عن النبي صلى الله عليه وسلم قال من قاتل في سبيل الله من رجل مسلم فواق ناقة وجبت له الجنة ومن جرح جرحا في سبيل الله أو نكب نكبة فإنها تجيء يوم

القیمة کاغزر ما کانت لونها الزعفران وریحها کالمسک **ترجمہ** روایت ہے معاذ بن جبل سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو مرد مسلمان لڑے اللہ کی راہ میں فواق ناقہ کے برابر واجب ہوگئی اُسکے لئے جنت اور جسکو ایک زخم لگا اللہ کی راہ میں یا کوئی چوٹ کہائی پس وہ آویگا قیامت کے دن بڑے سے بڑا زخم لیکر جیسا دنیا میں تہا رنگ اُسکا زعفران کا سا اور خوشبو اُسکی مُشک کے سی ہوگی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب ماجاء فی فضل من یکلم فی سبیل اللہ باب زخمی فی سبیل اللہ کی فضیلت میں

عن ابی ہریرة قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا یکلم احد فی سبیل اللہ واللہ اعلم بمن یکلم فی سبیلہ الا جاء یوم القیمة اللون لون الدم والریح ریح المسک **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہیں زخمی ہوتا اللہ کی راہ میں کوئی اور اللہ خوب جانتا ہے جو زخمی ہوا اسکی راہ میں مگر آئیگا قیامت کے دن رنگ اسکا ہوگا خون سا اور خوشبو مشک کی سی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے کئی سندوں سے ابی ہریرہ سے وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے

باب ماجاء ای الاعمال افضل باب اس بیان میں کہ کونسا عمل افضل ہے

عن ابی ہریرة رضی اللہ عنہ قال سئل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ای الاعمال افضل وای الاعمال خیر فقال ایمان باللہ ورسولہ قیل ثم ای شیء قال الجہاد سنام العمل قیل ثم ای شیء یا رسول اللہ قال ثم حج مبرور **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہا کسی نے پوچھا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کونسا عمل افضل ہے یا کونسا عمل بہتر ہے فرمایا آپ نے ایمان لانا اللہ اور رسول پر پوچھا پھر کونسا فرمایا جہاد کوہان ہے نیکیوں کا پوچھا پھر کونسا یا رسول اللہ فرمایا حج مقبول **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے کئی سندوں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ابی ہریرہ کے

عن ابی موسی الاشعری یقول قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان ابواب الجنة تحت ظلال السیوف فقال رجل من القوم رث الہیئة انت سمعت ہذا من رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یذکرہ قال نعم قال فرجع الی اصحابہ قال اقرأ علیکم السلام وکسر جفن سیفہ فضرب بہ حتی قتل **ترجمہ** روایت ہے ابی موسی اشعری سے کہتے تہے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے تحقیق جنت کے دروازے تلواروں کے سایہ کے نیچے ہیں سو کہا ایک مرد نے قوم میں سے کہ میلا کچیلا تہا تم نے سنا ہے یہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ ذکر کرتے تہے انہوں نے کہا ہاں کہا راوی نے پہر گیا وہ اپنے لوگوں میں اور کہا میں تمہیں سلام کرتا ہوں اور توڑ ڈالا میان اپنے تلوار کا پہر لڑا اُس سے کافروں کو یہانتک کہ قتل ہوا **ف** یہ حدیث غریب ہے ہم نہیں جانتے ہم اسکو مگر جعفر بن سلیمان کی روایت سے اور ابو عمران جونی کا نام عبدالملک بن حبیب ہے اور ابی بکر بن ابی موسی کا نام احمد بن حنبل کہتے ہیں یا عامر کہا

باب ماجاء ای الناس افضل باب اس بیان میں کہ کونسا آدمی افضل ہے

عن ابی سعید الخدری قال سئل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ای الناس افضل قال رجل یجاہد فی سبیل اللہ قالوا ثم من قال مؤمن فی شعب من الشعاب یتقی ربہ ویدع الناس من شرہ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا کسی نے پوچھا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کونسا آدمی بہتر ہے فرمایا وہ شخص کہ جہاد کرے اللہ کی راہ میں پوچھا پہر کون کہا مؤمن کہ جو کسی گہاٹی میں ہو گہاٹیوں سے کہ ڈرتا ہو اپنے رب سے اور بچاتا ہو لوگوں کو اپنے شر سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب

عن المقدام بن معدیکرب قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم للشہید عند اللہ ست خصال یغفر لہ فی اول دفعة ویری مقعدہ من الجنة ویجار من عذاب القبر ویامن من الفزع الاکبر ویوضع علی راسہ تاج الوقار الیاقوتة منہا خیر من الدنیا وما فیہا ویزوج اثنتین وسبعین زوجة من الحور العین ویشفع فی سبعین من اقاربہ **ترجمہ** روایت ہے مقدام بن معدیکرب سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے شہید کے لئے اللہ تعالے کے نزدیک چہہ باتیں ہیں بخشے جاتے ہیں اسکے گناہ پہلی ہی بوند گرنے میں لہو کے اسکے بدن سے اور دکہائی جاتی ہے بیٹھک اسکی جنت سے اور بچایا جاتا ہے قبر کے عذاب سے اور بیخوف رہتا ہی فزع اکبر سے اور رکہا جاتا ہے اسکے سر پر وقار کا تاج کہ ایک یاقوت اسکا بہتر ہے ساری دنیا سے اور جو کچہہ اسمیں ہے اور بیاہ دیا جاتا ہی بہتر بیبیوں سے آنکہ والیوں گوریوں سے اور شفاعت قبول کیجاتی ہے اسکی بہتر قرابت والوں میں **ف** یہ حدیث غریب ہے صحیح ہی

عن انس بن مالک قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ما من احد من اہل الجنة یسرہ ان یرجع الی الدنیا غیر الشہید فانہ یحب ان یرجع الی الدنیا یقول حتی اقتل عشر مرات فی سبیل اللہ مما یری مما اعطاہ اللہ من الکرامة **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کوئی نہیں ہے اہل جنت سے کہ چاہتا ہو لوٹنا دنیا میں سوا شہید کے اور وہ دوست رکہتا ہی لوٹنے طرف دنیا کے اور کہتا ہے یہانتک کہ قتل کیا جاؤں میں دس بار اللہ تعالے کی راہ میں بسبب اسکے کہ دیکہتا ہے وہ اُس بزرگی کو کہ دی اُسے اللہ تعالے نے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے انہوں نے محمد بن جعفر سے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے قتادہ سے انہوں نے انس سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکے معنی میں

عن سہل بن سعد ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال رباط یوم فی سبیل اللہ خیر من الدنیا وما علیہا والروحة یروحہا العبد فی سبیل اللہ والغدوة خیر من الدنیا وما علیہا وموضع سوط احدکم فی الجنة خیر من الدنیا وما علیہا **ترجمہ** روایت ہے سہل بن سعد سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ثغور اسلام پر گہوڑے باندہنا اور حدود کی حفاظت کرنا ایکدن اللہ کی راہ میں بہتر ہے ساری دنیا سے اور جو اسپر ہے اور ایک شام کو چلنا کہ چلتا ہے بندہ اللہ کی راہ میں یا صبح کو چلنا سارے

دنیا سے بہتر ہے اور اُس سے جو زمین پر ہے اور ایک کوڑے کی جگہہ تمہارا ایک کے جنت میں بہتر ہے ساری دنیا سے اور جو زمین پر ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** محمد ابن المنکدر قال مر سلمان الفارسی بشرحبیل بن السمط وھو فی مرابط لہ وقد شق علیہ وعلی اصحابہ فقال الا احدثک یا ابن السمط بحدیث سمعتہ من رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال بلی قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول رباط یوم فی سبیل اللہ افضل وربما قال خیر من صیام شھر وقیامہ ومن مات فیہ وقی فتنۃ القبر ونمی لہ عملہ الی یوم القیمۃ **ترجمہ** روایت ہے محمد بن منکدر سے کہا گذرے سلمان فارسی شرحبیل پر اور وہ تہے مرابط میں تہے اور بار گذرا تہا انپر اور اُنکے ساتہ والوں پر یعنے مرابط میں رہنا سو کہا سلمان فارسی نے کیا نہ بیان کروں میں تجسے ایک حدیث کہ سنی میں نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہا شرحبیل نے ہان کہا سلمان نے سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے پہرا ایکدن کا اللہ کی راہ میں افضل ہے اور کبہی کہا بہتر ہے سارے مہینے روزہ رکہنے سے اور راتکو نماز پڑہنے سے اور جو مرگیا اُسی حال میں بچایا جاویگا قبر کے فتنہ سے اور بڑہایا جاویگا اُسکے عمل قیامت کے دنتک **ف** یہ حدیث حسن ہے **عن** ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من لقی اللہ بغیر اثر من جھاد لقی اللہ وفیہ ثلمۃ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو ملے اللہ سے بغیر جہاد کے اثر کے ملیگا وہ اُس سے اور اُسمین ایک سوراخ ہوگا یعنے نقصان دین میں **ف** یہ حدیث غریب ہے ولید بن مسلم کی روایت سے کہ وہ اسمعیل بن رافع سے روایت کرتے ہیں اور اسمعیل کو ضعیف کہا ہے بعض اہل حدیث نے سنا میں نے محمد بخاری سے کہ وہ کہتے تہے کہ اسمعیل ثقہ ہیں مقارب الحدیث اور مروی ہوئی ہے یہ حدیث اور سند سے بہی ابی ہریرہ سے وہ روایت کرتے ہیں نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے اور سلمان فارسی کی حدیث کی اسناد متصل نہیں محمد بن منکدر نے نہیں پایا سلمان کو اور مروی ہوئی یہ حدیث ایوب بن موسی سے وہ روایت کرتے ہیں مکحول سے وہ شرحبیل بن سمط سے وہ سلمان سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے **عن** ابی صالح مولی عثمان بن عفان قال سمعت عثمان وھو علی المنبر یقول انی کتمتکم حدیثا سمعتہ من رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کراھیۃ تفرقکم عنی ثم بدا لی ان احدثکموہ لیختار امرؤ لنفسہ ما بدا لہ سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول رباط یوم فی سبیل اللہ خیر من الف یوم فیما سواہ من المنازل **ترجمہ** روایت ہے ابی صالح سے جو مولے ہیں عثمان بن عفان کے کہا سنا میں نے عثمان سے اور وہ منبر پر تہے یعنے خطبہ پڑہتے تہے فرماتے تہے میں چہپاتا تہا تمسے ایک حدیث کہ سنی تہی میں نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اسلیے چہپاتا تہا کہ تم جدا ہو جاوگے مجہہ سے پہر پیچہے سوجہا مجہے کہ میں بیان کردوں تمسے اور آدمی کرلے اپنے واسطے وہی جو اُسکے سمجہہ میں آوے سنا میں نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تہے پہرا دینا ایکدن اللہ کی راہ میں بہتر ہے ہزار دنسے اور منزلوں میں یعنے مکانوں میں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے کہا محمد نے ابو صالح مولی عثمان کا نام ترکان ہے **عن** ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ما یجد الشھید من مس القتل الا کما یجد احدکم من مس القرصۃ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہیں پاتا ہے شہید صدمہ قتل کا مگر جیسا پاتا ہے کوئی تم میں سے صدمہ چیونٹی کے کاٹنے کا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے **عن** ابی امامۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لیس شیء احب الی اللہ من قطرتین واثرین قطرۃ دموع من خشیۃ اللہ وقطرۃ دم تھراق فی سبیل اللہ واما الاثران فاثر فی سبیل اللہ واثر فی فریضۃ من فرائض اللہ **ترجمہ** روایت ہے ابی امامہ سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ سب سے پیارے اللہ کے نزدیک دو قطرے اور دو اثر ہیں پہلا قطرہ آنسو کا جو اللہ کے خوف سے نکلے دوسرا قطرہ خون کا جو اللہ کی راہ میں بہے اور پہلا اثر وہ اثر ہے کہ پہنچے اللہ کی راہ میں یعنے چوٹ چپیٹ وغیرہ اور دوسرا اثر جو پہونچے اللہ کے کسی فرض ادا کرنے میں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

ابواب الجھاد عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

باب جہاد میں جو وارد ہیں رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے

باب فی اھل العذر فی القعود

باب اہل عذر کو جہاد سے بیٹہہ رہنے کی رخصت میں **عن** البراء بن عازب ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ائتونی بالکتف او اللوح فکتب لا یستوی القاعدون من المؤمنین وعمرو بن ام مکتوم خلف ظھرہ فقال ھل لی رخصۃ فنزلت غیر اولی الضرر **ترجمہ** روایت ہے براء بن عازب سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میرے پاس شانہ شتر یا تختی لاؤ پس لکہوایا لا یستوی الآیۃ اور عمرو بن ام مکتوم پیچہے تہے آنحضرت کے سو پوچہا کیا میرے لیے رخصت ہے پس اُترا لفظ غیر اولی الضرر **ف** اس باب میں ابن عباس اور جابر اور زید بن ثابت سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے روایت ہے سلیمان تیمی کی وہ روایت کرتے ہیں ابی اسحق سے اور روایت کی شعبہ اور ثوری نے ابی اسحق سے یہ حدیث **مترجم** پوری آیت یہ ہے لا یستوی القاعدون من المؤمنین غیر اولی الضرر والمجاھدون فی سبیل اللہ باموالھم وانفسھم فضل اللہ المجاھدین باموالھم وانفسھم علی القاعدین درجۃ یعنے برابر نہیں بیٹہنے والے مسلمان جنکو بدن کا نقصان نہیں اور لڑنے والے اللہ کی راہ میں اپنے مال سے اور جان سے اللہ نے بڑائی دی ہے لڑنے والوں کو اپنے مال اور جان سے اُنپر جو بیٹہے ہیں درجہ میں **ف** جب یہ آیت اُتری غیر اولی الضرر کا لفظ نہ تہا عمرو بن ام مکتوم نے سبب پوچہا کہ میں نابینا ہوں مجہے ترک جہاد کی رخصت ہے یا نہیں تب یہ لفظ بہی اُترا اور اُسمین رخصت مذکور ہوئی

باب ما جاء فیمن خرج الی الغزو وترک ابویہ

باب اُسکی بابت میں جو والدین کو چہوڑ کر جہاد میں جاوے

عن عبد الله بن عمرو قال جاء رجل إلى النبي صلى الله عليه وسلم يستأذنه في الجهاد فقال ألك والدان قال نعم قال ففيهما فجاهد ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن عمرو سے کہا کہ آیا ایک مرد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اجازت مانگتا تھا جہاد کی پوچھا آپ نے کیا تیرے ماں باپ ہیں کہا ہاں فرمایا آپ نے پس انہیں کی خدمت میں کوشش کر ف اس باب میں ابن عباس سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو العباس شاعر اعمی مکی ہیں اور نام انکا سائب بن فروخ ہے

باب ما جاء في الرجل يبعث سرية وحده باب ایک مرد کو بطور سریہ بھیجنے کے بیان میں عن الحجاج بن محمد قال قال ابن جريج في قوله أطيعوا الله وأطيعوا الرسول وأولي الأمر منكم قال عبد الله بن حذافة بن قيس بن عدي السهمي بعثه رسول الله صلى الله عليه وسلم على سرية أخبرنيه يعلى بن مسلم عن سعيد بن جبير عن ابن عباس ترجمہ روایت ہے حجاج بن محمد سے کہا انہوں نے کہ کہا ابن جریج نے تفسیر میں آیہ مذکورہ کی کہ کہا عبداللہ بن حذافہ نے کہ بھیجا انکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اکیلا بطور سریہ کے خبر دی اسکی انکو یعلے بن مسلم نے انہوں نے روایت کی سعید بن جبیر سے انہوں نے ابن عباس سے اور سریہ وہ چھوٹی ٹکڑی ہے جو بڑے لشکر سے جدا کر کے بھیج دی ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر روایت سے ابن جریج کی

باب ما جاء في كراهية أن يسافر الرجل وحده باب اکیلے سفر کرنے کی کراہت میں عن ابن عمر أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لو أن الناس يعلمون ما أعلم من الوحدة ما سار راكب بليل يعني وحده ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر لوگ جانتے جو میں جانتا ہوں تنہائی کے نقصان سے تو نہ چلتا کوئی سوار اکیلا رات کو عن عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال الراكب شيطان والراكبان شيطانان والثلاثة ركب ترجمہ روایت ہے عمرو بن شعیب سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ انکے دادا سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک سوار یعنے رات کا چلنے والا ایک شیطان ہے اور دو سوار دو شیطان ہیں اور تین سوار لشکر ہیں ف حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے نہیں جانتے ہیں ہم اسکو مگر اسی سند سے یعنی عاصم کی روایت سے اور وہ بیٹے ہیں محمد بن زید بن عبداللہ بن عمر کے اور حدیث عبداللہ بن عمرو کی حسن ہے

باب ما جاء في الرخصة في الكذب والخديعة في الحرب باب لڑائی میں جھوٹ اور مکر کی رخصت میں عن جابر بن عبد الله يقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الحرب خدعة ترجمہ روایت ہے جابر بن عبداللہ سے کہتے تھے فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے لڑائی میں فریب جائز ہے ف اس باب میں علی اور زید بن ثابت اور عائشہ اور ابن عباس اور ابی ہریرہ اور اسماء بنت یزید اور کعب بن مالک اور انس بن مالک سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب ما جاء في غزوات النبي صلى الله عليه وسلم وكم غزى باب آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے عدد غزوات میں عن أبي إسحق قال كنت إلى جنب زيد بن أرقم فقيل له كم غزى النبي صلى الله عليه وسلم من غزوة قال تسع عشرة فقلت كم غزوت أنت معه قال سبع عشرة قلت أيتهن كان أول قال ذات العشيراء أو العسيراء ترجمہ روایت ہے ابی اسحق سے کہا تھا میں بازو میں زید بن ارقم کے سو کسی نے ان سے پوچھا کتنے جہاد کئے نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا انیس میں نے پوچھا تم نے کتنوں میں رفاقت کی کہا سترہ میں کہا پہلا انمیں کون غزوہ تھا فرمایا انہوں نے ذات العشیر یا ذات العسیر راوی کو شک ہے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب ما جاء في الصف والتعبية عند القتال باب صف بندی اور ترتیب لشکر کے بیان میں عن عبد الرحمن بن عوف قال عبأنا رسول الله صلى الله عليه وسلم ببدر ليلا ترجمہ روایت ہے عبدالرحمن بن عوف سے کہا انہوں نے ٹھہرا کر دیا ہمکو اپنے اپنے مقامات مناسبہ پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ بدر میں رات سے ف اس باب میں ابی ایوب سے بھی روایت ہے یہ حدیث غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور پوچھا میں نے محمد بن اسمعیل بخاری سے حال اس حدیث کا تو نہ پہچانا انہوں نے اسکو اور کہا محمد بن اسحق کو سماع ہی عکرمہ سے اور جبکہ دیکھا میں نے انکو تو وہ اچھا جانتے تھے محمد بن حمید رازی کو پھر ضعیف کہنے لگے انکو

باب ما جاء في الدعاء عند القتال باب لڑائی کے وقت دعا کے بیان میں عن ابن أبي أوفى قال سمعته يقول يعني النبي صلى الله عليه وسلم يدعو على الأحزاب فقال اللهم منزل الكتاب سريع الحساب اهزم الأحزاب وزلزلهم ترجمہ روایت ہے ابن ابی اوفی سے کہا انہوں نے سنا میں نے یعنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تھے اور بد دعا کرتے تھے کفار کے لشکروں پر ان لفظوں سے اللہم سے آخر تک یعنے یا اللہ اتارنے والے کتاب کے جلد کرنے والے حساب کے شکست دے ان لشکروں کو اور پھسلا دے انکو ف اس باب میں ابن مسعود سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب ما جاء في الألوية باب لشکر کے نیزوں کے بیان میں عن جابر أن رسول الله صلى الله عليه وسلم دخل مكة ولواءه أبيض ترجمہ روایت ہے جابر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم داخل ہوئے مکہ میں اور نیزہ آپکا سفید تھا ف یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر روایت سے یحیی بن آدم کے وہ روایت کرتے ہیں شریک سے اور پوچھا میں نے محمد سے یہ حدیث سو نہ جانی انہوں نے مگر روایت سے یحیی بن آدم کی کہ وہ روایت کرتے ہیں شریک سے اور کئی لوگوں نے کہا روایت ہے شریک سے وہ روایت کرتے ہیں عمار سے وہ ابی زبیر سے وہ جابر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب داخل ہوئے آپ مکہ میں اور آپ پر عمامہ سیاہ تھا کہا محمد نے اور وہ یہی حدیث ہے اور دُھن ایک بطن ہے بجیلہ کے قبیلہ سے اور عمار دہنی بیٹے ہیں معاویہ دہنی کے اور کنیت انکی ابو معاویہ ہے اور وہ کوفی ہیں ثقہ ہیں نزدیک اہل حدیث کے

باب في الرايات باب لشکر کے جھنڈے کے بیان میں عن يونس بن عبيد مولى محمد بن القاسم قال بعثني محمد بن القاسم

إلى البراء بن عازب أسأله عن راية رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال كانت سوداء مربعة من نمرة ترجمہ روایت ہے یونس بن عبید سے جو مولے ہیں محمد بن القاسم کے کہا بھیجا مجھکو محمد بن القاسم نے براء بن عازب کی طرف تاکہ پوچھوں میں کیسا تھا جھنڈا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کا فرمایا براء نے سیاہ تھا پھریرا اسکا چوکور ایک چادر خطوں والی سے ف اس باب میں اور حارث بن حسان اور ابن عباس سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر روایت سے ابی زائدہ کی اور ابو یعقوب ثقفی کا نام اسحاق بن ابراہیم ہے اور روایت کی ہے انسے عبید اللہ بن موسی نے بھی عن ابن عباس قال كانت راية النبي صلى الله عليه وسلم سوداء ولواؤه أبيض ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہا انہوں نے تھا رایت نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا سیاہ اور لوا آپکا سفید مترجم رایت نشان ہے لشکر کا اور اسی کو ام الحرب کہتے ہیں کہ فوج اسی کے نیچے لڑتی ہے اور وہ لوا سے بڑا ہوتا ہے ف یہ حدیث غریب ہے اس سند سے یعنی ابن عباس کی روایت سے

باب ما جاء في الشعار باب شعار کے بیان میں عن المهلب بن أبي صفرة عمن سمع النبي صلى الله عليه وسلم يقول إن بيتكم العدو فقولوا حم لا ينصرون ترجمہ روایت ہے مہلب بن ابی صفرہ سے انہوں نے روایت کی کسی ایسے شخص سے کہ سنا انہی رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تھے اگر آجاوے رات کو تمہارے اوپر دشمن تو پڑھو تم حم لا ینصرون ف اس باب میں سلمہ بن اکوع سے بھی روایت ہے اور ایسی ہی روایت کی بعضوں نے ابی اسحق سے مثل روایت ثوری کے اور روایت کی گئی ہے انسے اسطرح بھی کہ روایت ہے مہلب بن ابی صفرہ سے انہوں نے روایت کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً

باب ما جاء في صفة سيف النبي صلى الله عليه وسلم باب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے شمشیر کے بیان میں عن ابن سيرين قال صنعت سيفي على سيف سمرة وزعم سمرة أنه صنع سيفه على سيف رسول الله صلى الله عليه وسلم وكان حنفيا ترجمہ روایت ہے ابن سیرین سے کہا انہوں نے بنائی میں نے اپنی تلوار سمرہ کی تلوار پر اور بنائی سمرہ نے اپنی تلوار رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے تلوار پر اور تھی تلوار آپکی بنی حنیفہ میں کی کہ ایک قبیلہ ہے عرب میں ف یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور کلام کیا ہے یحیی بن سعید قطان نے عثمان بن سعد کاتب میں اور ضعیف کہا حافظہ کی طرف سے

باب في الفطر عند القتال باب لڑائی میں افطار کی باب میں عن أبي سعيد الخدري قال لما بلغ النبي صلى الله عليه وسلم عام الفتح مر الظهران فآذننا بلقاء العدو فأمرنا بالفطر فأفطرنا أجمعين ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا پہونچے نبی صلی اللہ علیہ وسلم مر الظہران میں جس سال کہ فتح ہوا اور خبر دی ہمکو آپنے دشمن کے مقابلہ کی تو حکم کیا افطار کا پس افطار کیا ہم سب نے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب ما جاء في الخروج عند الفزع باب گھبراہٹ کے وقت باہر نکلنے کے بیان میں عن أنس بن مالك قال ركب النبي صلى الله عليه وسلم فرسا لأبي طلحة يقال له مندوب فقال ما كان من فزع وإن وجدناه لبحرا ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا سوار ہوگئے نبی صلی اللہ علیہ وسلم ابو طلحہ کے گھوڑے پر کہ اسی مندوب کہتے تھے پھر کہا آپنے کہ نہ تھی کچھ گھبراہٹ اور پایا ہمنے اسکو سمندر کی مانند دریا کی ف اس باب میں عمرو بن عاص سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عن أنس قال كان فزع بالمدينة فاستعار رسول الله صلى الله عليه وسلم فرسا لنا يقال له مندوب فقال ما رأينا من فزع وإن وجدناه لبحرا ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا تھی مدینہ میں کچھ گھبراہٹ سو مانگ لیا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمارا ایک گھوڑا کہ اسے مندوب کہتے تھے پھر نہ دیکھی ہمنے کچھ گھبراہٹ اور پایا اس گھوڑے کو تیز رو مانند دریا کی ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب في الاستقامة عند القتال باب لڑائی کے وقت ثابت قدمی کے بیان میں عن البراء بن عازب قال له رجل أفررتم عن رسول الله صلى الله عليه وسلم يا أبا عمارة قال لا والله ما ولى رسول الله صلى الله عليه وسلم ولكن ولى سرعان الناس تلقتهم هوازن بالنبل ورسول الله صلى الله عليه وسلم على بغلته وأبو سفيان بن الحارث بن عبد المطلب آخذ بلجامها ورسول الله صلى الله عليه وسلم يقول أنا النبي لا كذب أنا ابن عبد المطلب ترجمہ روایت ہے براء بن عازب سے کہا انسے ایک شخص نے کیا بھاگ گئے تھے تم رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس سے اے ابا عمارہ کہا انہوں نے نہیں قسم ہے اللہ کی پیٹھ نہیں موڑی رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ولیکن پیٹھ موڑی بعضے جلد باز لوگوں نے کہ مقابلہ کیا انسے کفار ہوازن نے ساتھ تیروں کے اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اپنے خچر پر تھے اور ابو سفیان اسکی لگام پکڑے ہوئے تھے اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم یہ کہا کرتے تھے انا النبی سے آخر تک یعنے میں نبی ہوں اسمیں کچھ جھوٹ نہیں اور میں پوتا ہوں عبد المطلب کا ف اس باب میں علی اور ابن عمر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم خلاصہ جواب براء کا یہ ہے کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم جو سردار لشکر تھے انہوں نے جب پیٹھ نہ موڑی تو صحابہ کے بھاگنے کا اعتبار نہ رہا اور وہ ذرا اٹھکر پھر حضرت سے آملے اور قرآن عظیم الشان میں صاف اللہ تعالے نے انکے اس پیچھے ہٹنے کو بھی معاف فرمایا پھر کیا جائے اعتراض ہے عن ابن عمر قال لقد رأيتنا يوم حنين وإن الفئتين لموليتان وما مع رسول الله مائة رجل ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہا دیکھا ہمنے اپنے تئیں یعنے صحابہ کو کہ دونوں گروہ پیٹھ موڑنے والے تھے اور نہ تھے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سو آدمی بھی ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے عبید اللہ کی روایت سے اور نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے عن أنس قال كان النبي صلى الله عليه وسلم أحسن الناس وأجود الناس وأشجع الناس قال ولقد فزع أهل المدينة ليلة سمعوا صوتا قال فتلقاهم النبي صلى الله عليه وسلم

علی فرس لابی طلحة عری وھو متقلد سیفہ فقال لم تراعوا لم تراعوا قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وجدتہ بحرا یعنی الفرس **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہا کہ تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم بہترین مردم اور سخی زیادہ لوگوں سے اور بہادر زیادہ سب لوگوں سے کہا اور ایک رات گھبرائے اہل مدینہ یعنی کسی دشمن کے خبر سنکر اور سنی لوگوں نے ایک آواز پھر ملے انکو رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سوار تھے ایک گھوڑے پر ابو طلحہ کی ننگی پیٹھ اور لٹکائی تھے آپ اپنے تلوار گردن اور فرماتے تھے لوگوں سے مت ڈرو مت ڈرو پھر فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے میں نے پایا اسکو چال میں مانند دریا کے یعنے گھوڑے کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** یہہ کمال شجاعت تھی آپکی کہ اکیلے آپ جسطرف دشمن کا خوف تھا ننگی پیٹھ گھوڑی پر سوار ہو کر سب سے اول چلے گئے اور لوگ مدینہ کی جب شتابی سے ادھر کا قصد کیا آپ لوٹ آئے اور انکی تسکین فرمائی اور وہ گھوڑا نہایت اڑیل تھا آپکی برکت سے بحر رواں ہوگیا سبحان اللہ یہ آپکا معجزہ تھا

باب ماجآء فی السیوف وحلیتھا باب تلوار کی زینت کے بیان میں **عن** مزیدة قال دخل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یوم الفتح وعلی سیفہ ذھب وفضة قال طالب فسألتہ عن الفضة فقال کانت قبیعة السیف فضة **ترجمہ** روایت ہے مزیدہ سے کہا داخل ہوے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے دن یعنے مکہ میں اور انکی تلوار پر سونا چاندی لگا ہوا تھا کہا طالب نے پوچھا میں نے مزیدہ سے چاندی کو کہا انہوں نے کہ قبیعہ آپکی تلوار کی چاندی کی تھی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ایسی ہی روایت ہے ہمام نے قتادہ سے انہوں نے انس سے اور روایت کیے بعضوں نے قتادہ سے انہوں نے سعید بن ابی الحسن سے کہا تھے قبیعہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے تلوار کی چاندی سے **مترجم** قبیعہ ٹوپی ہے قبضہ تلوار کی اور اس حدیث سے زینت ہتیار کی چاندی سے جایز ہوئی

باب ماجآء فی الدرع باب زرہ کے بیان میں **عن** الزبیر بن العوام قال کان علی النبی صلی اللہ علیہ وسلم درعان یوم احد فنھض الی الصخرة فلم یستطع فاقعد طلحة تحتہ فصعد النبی صلی اللہ علیہ وسلم حتی استوی علی الصخرة فقال سمعت النبی صلی اللہ علیہ وسلم یقول اوجب طلحة **ترجمہ** روایت ہے زبیر بن عوام سے کہا تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر دو زرہ احد کے دن سو چڑھنے لگے پتھر پر نہ چڑھ سکے پھر بیٹھ گئے طلحہ انکے نیچے اور چڑھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم یہانتک کہ سیدھے ہو گئے آپ پتھر پر پھر سنا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تھے کہ واجب ہوئی طلحہ کے لئے یعنے جنت یا شفاعت **ف** اس باب میں صفوان بن امیہ اور سائب بن یزید سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر محمد بن اسحق کی روایت سے

باب ماجآء فی المغفر باب خود کے بیان میں **عن** انس بن مالک قال دخل النبی صلی اللہ علیہ وسلم عام الفتح وعلی رأسہ المغفر فقیل لہ ابن خطل متعلق باستار الکعبة قال اقتلوہ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا داخل ہوے نبی صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے سال مکہ میں اور آپکے سر پر خود تھا سو کسی نے آپ سے کہا کہ ابن خطل لپٹا ہوا ہے کعبہ شریف کے پردوں میں فرمایا آپ نے قتل کرو اسکو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے نہیں جانتے ہم کسی بڑے شخص کو کہ روایت کیے اسی حدیث سوا مالک کے کہ انہوں نے روایت کیے زہری سے

باب ماجآء فی فضل الخیل باب گھوڑوں کی فضیلت میں **عن** عروة البارقی قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الخیر معقود فی نواصی الخیل الی یوم القیمة الاجر والمغنم **ترجمہ** روایت ہے عروہ بارقی سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے خیر بندہی ہوئی ہے گھوڑوں کی پیشانی سے قیامت کے دن تک یعنے اجر اور غنیمت **ف** اس باب میں ابن عمر اور ابی سعید اور جریر اور ابی ہریرہ اور اسماء بنت یزید اور مغیرہ بن شعبہ اور جابر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور عروہ بیٹے ہیں ابی الجعد بارقی کے اور انکو عروہ بن الجعد بھی کہتے ہیں کہا امام احمد بن حنبل نے مطلب اس حدیث کا یہ ہے کہ جہاد ہر ایک امام کے ساتھ قیامت تک باقی ہے **مترجم** گھوڑوں سے بڑی تائید ہے مجاہد کو اللہ تعالے والعادیات میں انکی قسم کھاتا ہے اور ثواب جہاد اور مال غنیمت گویا انکی پیشانی میں معلق ہے

باب مایستحب من الخیل باب بہتر گھوڑوں کے بیان میں **عن** ابن عباس قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یمن الخیل فی الشقر **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے برکت گھوڑوں کی سرخ رنگ گھوڑوں میں ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر شیبان کی روایت سے **مترجم** اشقر وہ گھوڑا ہے کہ جسمیں سرخی صاف ہو اور اسکے ایال اور دم بھی سرخ ہوں اور اگر ایال اور دم سیاہ ہو تو وہ کمیت ہے **عن** ابی قتادة عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال خیر الخیل الادھم الاقرح الارثم ثم الاقرح المحجل طلق الیمین فان لم یکن ادھم فکمیت علی ھذہ الشیة **ترجمہ** روایت ہے ابی قتادہ سے وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے بہتر گھوڑوں میں سیاہ رنگ ہیں جنکی پیشانی اور اوپر کا ہونٹ سفید ہو پھر جنکی کلیاں یعنے جنکے چاروں پیر اور پیشانی سفید ہو پھر اگر سیاہ رنگ نہوں تو کمیت اسی صورت کا یعنی سیاہی سرخی ملی ہوں یا دم اور ایال اسکے سیاہ ہوں اور باقی سرخ ہو روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے انہوں نے وہب سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے یحیے بن ایوب سے انہوں نے یزید بن حبیب سے مانند اسی روایت کے معنوں میں یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے

باب مایکرہ من الخیل باب بری قسم کے گھوڑوں میں **عن** ابی ھریرة عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم انہ کرہ الشکال فی الخیل **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم مکروہ سمجھتے تھے شکال کو گھوڑوں میں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کیے یہ حدیث شعبہ نے عبد اللہ سے انہوں نے ابی زرعہ سے انہوں نے ابی ہریرہ سے مانند اسکے اور ابو زرعہ بیٹے ہیں عمرو بن جریر کے نام انکا ہرم ہے روایت کی ہم سے محمد بن حمید رازی نے انہوں نے جریر سے انہوں نے عمارہ بن قعقاع سے انہوں نے کہا کہا مجھسے ابراہیم نخعی نے جب بیان کرو تو مجھسے حدیث تو بیان

کرا اور زعہ نے سنا ہے کہ ہوتی بیان کی جہہ سے ایک حدیث پھر پوچھی میں نے انسے کئی برس بعد وہی حدیث تو نچھوڑا انہوں نے ایک حرف یعنی ایسی قوی الحافظہ تھی **بَابُ** مَاجَآءَ فِي الرِّهَانِ

باب گھوڑوں کی شرط کی بیان میں **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَجْرٰى الْمُضَمَّرَ مِنَ الْخَيْلِ مِنَ الْحَفْيَاءِ اِلٰى ثَنِيَّةِ الْوَدَاعِ وَبَيْنَهُمَا سِتَّةُ اَمْيَالٍ وَمَا لَمْ يُضَمَّرْ مِنَ الْخَيْلِ مِنْ ثَنِيَّةِ الْوَدَاعِ اِلٰى مَسْجِدِ بَنِيْ زُرَيْقٍ وَبَيْنَهُمَا مِيْلٌ وَكُنْتُ فِيْمَنْ اَجْرٰى فَوَثَبَ بِيْ فَرَسِيْ جِدَارًا **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مضمر گھوڑے دوڑائے حفیہ سے ثنیۃ الوداع تک اور دونوں میں چھ میل کا فاصلہ ہے اور جو غیر مضمر گھوڑے تھے انکو دوڑایا ثنیۃ الوداع سے بنی زریق کی مسجد تک اور دونوں میں ایک میل کا فاصلہ ہے اور ابن عمر کہتے ہیں میں بھی انمیں تھا جنھوں نے گھوڑے دوڑائے تھے سو کود گیا میرا گھوڑا ایک دیوار پھاند کر **ف** اس باب میں ابی ہریرہ اور جابر اور انس اور عائشہ رضی اللہ عنہم سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ثوری کی روایت سے **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا سَبَقَ اِلَّا فِيْ نَصْلٍ اَوْ خُفٍّ اَوْ حَافِرٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ سبق نہیں ہے مگر تیر میں یا اونٹ گھوڑے میں **مترجم** مضمر وہ گھوڑے ہیں جنکو اضمار سے طیار کیا ہو اور اضمار یہ ہے کہ پہلے گھوڑے کو خوب دانہ چارہ دیکر فربہ کریں بعد اسکے دانہ چارہ کم کر دیں تاکہ لاغر ہو جاوے اور قوت اسکی باقی رہے اور وہ نہایت تیز رو ہوتا ہے اور سبق وہ مال ہے کہ سابق کو دیتے جو سوار کہ شرط میں آگے بڑھ جاوے اسکو ملے اور شرط مال کی نہیں مگر ان تین میں درست ہے **بَابُ** مَاجَآءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ اَنْ يُنْزَى الْحُمُرُ عَلَى الْخَيْلِ

باب گھوڑی پر گدہے چھوڑنے کی کراہیت میں **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَبْدًا مَاْمُوْرًا مَا اخْتَصَّنَا دُوْنَ النَّاسِ بِشَيْءٍ اِلَّا بِثَلٰثٍ اَمَرَنَا اَنْ نُسْبِغَ الْوُضُوْءَ وَاَنْ لَا نَاْكُلَ الصَّدَقَةَ وَاَنْ لَا نُنْزِيَ حِمَارًا عَلٰى فَرَسٍ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا کہ تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم بندہ مامور کسی چیز میں خاص نکیا ہمکو اور لوگوں سے مگر تین چیز میں حکم کیا ہمکو کہ وضو پورا کریں اور زکوٰۃ مال کی کہاویں اور گھوڑے پر گدہا نچھوڑیں **ف** اس باب میں حضرت علی سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور روایت کی ثوری نے جہضم سے بھی یہ حدیث سو کہا انہوں نے روایت ہے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عباس سے انہوں نے روایت کی ابن عباس سے اور سنا میں نے محمد سے کہتے تھے حدیث ثوری کی غیر محفوظ ہے اور وہم کیا ہے اسمیں ثوری نے اور صحیح وہی ہے جو روایت کی اسمٰعیل بن علیہ نے اور عبد الوارث بن سعید نے ابی جہضم سے انہوں نے عبد اللہ بن عبید اللہ بن عباس سے انہوں نے ابن عباس سے **مترجم** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ دعوے شیعہ کا باطل ہے اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کوئی چیز امت سے چھپا کر اہل بیت کو نہیں بتائی ورنہ ابن عباس ایسا نہ فرماتے اور وضو پورا کرنا اگرچہ سبکو ضرور ہے مگر اہل بیت کو بہ ضرور اور گھوڑے پر اگر گدہا چھوڑیں تو بہت خچر پیدا ہونگی تو گھوڑوں کی قلت ہوگی اور جہاد میں تکلیف ہوگی **بَابُ** مَاجَآءَ فِي الْاِسْتِفْتَاحِ بِصَعَالِيْكِ الْمُسْلِمِيْنَ باب فقرائے مومنین سے دعائے خیر چاہنے کا بیان **عَنْ** اَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ ابْغُوْنِيْ فِيْ ضُعَفَائِكُمْ فَاِنَّمَا تُرْزَقُوْنَ وَتُنْصَرُوْنَ بِضُعَفَائِكُمْ **ترجمہ** روایت ہے ابی الدرداء سے کہا انہوں نے سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے ڈھونڈھو مجھکو اپنے ضعیفوں میں اسلئے کہ تمکو رزق ملتا ہی اور مدد ملتی ہے بسبب ضعیفوں تمہارے کے یعنی انپر رحم کرنیکے سبب سے تمکو برکت اور فتح ہوتی ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **بَابُ** مَاجَآءَ فِي الْاَجْرَاسِ عَلَى الْخَيْلِ باب گھوڑوں میں گھنٹے لٹکانیکے بیان میں **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَصْحَبُ الْمَلٰئِكَةُ رُفْقَةً فِيْهَا كَلْبٌ وَلَا جَرَسٌ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ساتھ نہیں ہوتے فرشتے ان رفیقوں کے کہ جنمیں کتا ہو اور گھنٹی ہو **ف** اس باب میں عمر اور عائشہ اور ام حبیبہ اور ام سلمہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** بعض اوقات منظور ہوتا ہے کہ لشکر دشمن پر اچانک جا پڑے اور انکو خبر نہو اسوقت گھنٹی یا گھنگرو مخل مقصود ہوتی ہیں شاید یہ بھی ایک وجہ کراہت کی ہی اور سوا اسکے اور بھی کچھ حکمت ہوگی واللہ اعلم **بَابُ** مَنْ يُسْتَعْمَلُ عَلَى الْحَرْبِ باب جنگ کا امیر مقرر کرنے میں **عَنْ** الْبَرَاءِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ جَيْشَيْنِ وَاَمَّرَ عَلٰى اَحَدِهِمَا عَلِيَّ بْنَ اَبِيْ طَالِبٍ وَعَلَى الْاٰخَرِ خَالِدَ بْنَ الْوَلِيْدِ وَقَالَ اِذَا كَانَ الْقِتَالُ فَعَلِيٌّ قَالَ فَافْتَتَحَ عَلِيٌّ حِصْنًا فَاَخَذَ مِنْهُ جَارِيَةً فَكَتَبَ مَعِيْ خَالِدٌ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَشِيْ بِهِ فَقَدِمْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَرَاَ الْكِتَابَ فَتَغَيَّرَ لَوْنُهُ ثُمَّ قَالَ مَا تَرٰى فِيْ رَجُلٍ يُحِبُّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهُ وَيُحِبُّهُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهُ قُلْتُ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْ غَضَبِ اللّٰهِ وَغَضَبِ رَسُوْلِهِ وَاِنَّمَا اَنَا رَسُوْلٌ فَسَكَتَ **ترجمہ** روایت ہے براء سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بھیجا دو لشکر کو اور امیر کیا ایک پر علی بن ابی طالب کو اور دوسرے پر خالد بن الولید کو اور فرمایا کہ جب لڑائی ہو تو علی امیر ہیں کہا راوی نے فتح کیا علی نے ایک قلعہ اور لی اسمیں سے ایک لونڈی سو خط بھیجا میرے ساتھ خالد نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کیطرف چغلی کہائی اسمیں حضرت علی کی سو آیا میں آنحضرت پاس اور پڑہا آپنے خط سو بدل گیا آپکا رنگ مبارک یعنی بسبب غضب کے پھر فرمایا کیا دیکھتا ہی تو اس شخص میں کہ دوست رکھتا ہی اللہ کو اور اسکے رسول کو اور دوست رکھتا ہی اسکو اللہ اور رسول اسکا عرض کیا میں نے پناہ مانگتا ہوں میں اللہ کے غصے سے اور اسکے رسول کے غصے سے اور میں تو فقط پیغام لانیوالا ہوں پس چپ ہو رہے آپ **ف** اس باب میں ابن عمر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے مگر احوص بن جواب کی روایت سے اور معنی یشی بہ کے چغلخوری ہے **بَابُ** مَاجَآءَ فِي الْاِمَامِ باب امام کے مسئول ہونیکی بیان میں **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَلَا كُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُوْلٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ فَالْاَمِيْرُ الَّذِيْ عَلَى النَّاسِ رَاعٍ وَمَسْئُوْلٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالرَّجُلُ رَاعٍ عَلٰى اَهْلِ بَيْتِهِ وَهُوَ مَسْئُوْلٌ عَنْهُمْ وَالْمَرْاَةُ رَاعِيَةٌ فِيْ بَيْتِ بَعْلِهَا وَهِيَ مَسْئُوْلَةٌ عَنْهُ وَالْعَبْدُ

راع علی مال سیده وهو مسئول عنه الا فکلکم راع وکلکم مسئول عن رعیته ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے ہر شخص چرواہا ہی اور ہر ایک سے سوال
ہونیوالا ہی اسکی رعیت کا پس امیر جو لوگوں پر حاکم ہی چرواہا ہے اور اس سے سوال ہونیوالا ہے اسکی رعیت کا اور مرد چرواہا ہی اپنے گھر والوں کا اور اس سے پوچھ ہونیوالی ہے انکی اور عورت چرانیوالی ہے اپنے شوہر
کے گھر میں اور اس سے پوچھ ہوگی اور غلام چرانیوالا ہی اپنے آقا کے مال کو اور وہ اس سے پوچھا جائیگا آگاہ ہو تحقیق کہ ہر ایک تم میں سے چرواہا ہی اور ہر ایک سے سوال ہوگا اسکی رعیت کا ف اس باب میں ابی ہریرہ
اور انس اور ابی موسی سے بھی روایت ہے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہی اور حدیث ابی موسی کی غیر محفوظ ہے اور حدیث انس کی بھی غیر محفوظ اور روایت کی یہ حدیث ابراہیم بن بشار نے انہوں نے
ابی سفیان سے انہوں نے برید سے انہوں نے ابی بردہ سے انہوں نے ابی موسی سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے خبر دی مجھکو اسکی محمد نے ابراہیم بن بشار نے کہا محمد نے اور روایت کی کئی لوگوں نے
سفیان سے انہوں نے برید بن ابی بردہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً اور یہ صحیح تر ہے کہا محمد نے اور روایت کی اسحق بن ابراہیم نے معاذ بن ہشام سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے قتادہ سے انہوں نے انس سے
انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے بیشک اللہ تعالی پوچھنے والا ہی ہر چرواہے سے جس چیز کا اسکو چرواہا کیا سنا میں نے محمد سے کہتے تھے یہ غیر محفوظ ہے اور صحیح یہ ہے کہ روایت ہے معاذ بن ہشام
وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ قتادہ سے وہ حسن سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً **باب** ما جاء فی طاعة الامام باب اطاعت امام کے بیان میں **عن** ام الحصین الاحمسیة قالت
سمعت رسول اللّٰه صلی اللّٰه علیه وسلم یخطب فی حجة الوداع وعلیه برد قد التفع به من تحت ابطه قالت وانا انظر الی عضلة عضده ترتج سمعته یقول یا ایها الناس
اتقوا اللّٰه وان امر علیکم عبد حبشی مجدع فاسمعوا له واطیعوا ما اقام لکم کتاب اللّٰه ترجمہ روایت ہے ام حصین سے کہا سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو خطبہ پڑھتے تھے حجة الوداع
میں اور آپ پر ایک چادر تھی کہ اسے لپیٹے ہوئے تھے آپ اپنے بغل کے نیچے سے کہا ام حصین نے اور میں نظر کرتی تھی انکی بازو کی بوٹی پر کہ وہ تھرکتے تھے سنا میں نے کہ فرماتے تھے اے آدمیوں ڈرو اللہ سے اور اگر حاکم
کیا جاوے تم پر ایک غلام حبشی چھوٹی کان والا یا ناک کٹا تو سنو اسکی بات اور مانو اسکا حکم جب تک قائم کرے تمہارے لئے کتاب اللہ کی یعنے موافق قرآن کے حکم دے **ف** اس باب میں ابی ہریرہ اور عرباض
بن ساریہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی مروی ہے کئی وجہوں سے ام حصین سے **باب** ما جاء لا طاعة لمخلوق فی معصیة الخالق باب اس بیان میں کہ معصیت خالق میں کسی مخلوق
کی اطاعت نہیں **عن** ابن عمر قال قال رسول اللّٰه صلی اللّٰه علیه وسلم السمع والطاعة علی المرء المسلم فیما احب وکره ما لم یؤمر بمعصیة فان امر بمعصیة فلا سمع علیه ولا
طاعة ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بات سننا اور حکم ماننا مرد مسلمان پر واجب ہے خواہ دوست رکھے یا مکروہ جانے جب تک کہ حکم نکیا جاوے ساتھ معصیت کے پھر اگر حکم کیا گیا ساتھ
معصیت کے تو پھر بات سننا اور اطاعت ضرور نہیں **ف** اس باب میں علی اور عمران بن حصین اور حکم بن عمرو غفاری سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **باب** ما جاء فی التحریش بین
البهائم والوسم فی الوجه باب جانوروں کے لڑانے اور مونہہ پر داغ دینے کی بیان میں **عن** ابن عباس قال نهی رسول اللّٰه صلی اللّٰه علیه وسلم عن التحریش بین البهائم
ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہا منع فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جانوروں کے لڑانے سے روایت کی ہمسے محمد بن مثنی نے انہوں نے عبد الرحمن بن مہدی سے انہوں نے سفیان سے انہوں نے
اعمش سے انہوں نے ابی یحیی سے انہوں نے مجاہد سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کہ منع فرمایا آپنے جانوروں کے لڑانے سے اور نہیں ذکر کیا اسمیں ابن عباس کا اور کہا جاتا ہی یہ صحیح تر ہی قطبہ کی
روایت سے اور روایت کی شریک نے یہ حدیث اعمش سے انہوں نے مجاہد سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور اس باب میں طلحہ اور جابر اور ابی سعید اور عکراش بن ذؤیب سے
بھی روایت ہے **عن** جابر ان النبی صلی اللّٰه علیه وسلم نهی عن الوسم فی الوجه والضرب ترجمہ روایت ہے جابر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا مونہہ پر داغ دینے اور مارنے سے
ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **باب** ما جاء فی حد بلوغ الرجل ومتی یفرض له باب حصہ غنیمت کے وقت اور حد بلوغ کے بیان میں **عن** ابن عمر قال عرضت علی رسول
اللّٰه صلی اللّٰه علیه وسلم فی جیش وانا ابن اربع عشرة فلم یقبلنی ثم عرضت علیه من قابل فی جیش وانا ابن خمس عشرة فقبلنی قال نافع فحدثت بهذا الحدیث
عمر بن عبد العزیز فقال هذا حد بین الصغیر والکبیر ثم کتب ان یفرض لمن بلغ الخمس عشرة ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہا کہ سامنے لائی گئی میں حضرت کے ایک لشکر میں اور میں
چودہ برس کا تھا سو قبول نکیا مجھکو پھر سامنے لائی گئی سال آئندہ میں ایک لشکر میں اور میں پندرہ برس کا تھا سو قبول کیا مجھکو یعنے جہاد کے لئے اور مال غنیمت دینے کو کہا نافع نے پھر بیان کی میں نے
یہ حدیث عمر بن عبد العزیز کے آگے سو کہا انہوں نے یہ حد ہے چھوٹی بڑی کی پھر لکھ بھیجا انہوں نے کہ حصہ دو غنیمت سے اسکو جو پہنچا ہو پندرہ برس کو روایت کی ہمسے ابن ابی عمر نے انہوں نے سفیان
بن عیینہ سے انہوں نے عبید اللہ سے مانند اسی روایت کے معنے میں مگر اسمیں اتنا ہے کہ عمر بن عبد العزیز نے کہا هذا حد ما بین الذریة والمقاتلة یعنے یہ حد ہے چھوٹوں اور لڑنے والوں کے
درمیان اور نہیں ذکر کیا اسمیں کتابت حصہ غنیمت کا حدیث اسحاق بن یوسف کی حسن ہے صحیح ہی غریب ہے سفیان ثوری کی روایت سے **باب** ما جاء فیمن یستشهد وعلیه دین باب
شہید کے قرض کے بیان میں **عن** ابی قتادة عن رسول اللّٰه صلی اللّٰه علیه وسلم انه قام فیهم فذکر لهم ان الجهاد فی سبیل اللّٰه والایمان باللّٰه افضل الاعمال

فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُكَفِّرُ عَنِّي خَطَايَايَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ إِنْ قُتِلْتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَنْتَ صَابِرٌ مُحْتَسِبٌ مُقْبِلٌ غَيْرُ مُدْبِرٍ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ قُلْتَ قَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَيُكَفِّرُ عَنِّي خَطَايَايَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ وَأَنْتَ صَابِرٌ مُحْتَسِبٌ مُقْبِلٌ غَيْرُ مُدْبِرٍ إِلَّا الدَّيْنَ فَإِنَّ جِبْرِيلَ قَالَ لِي ذَلِكَ **ترجمہ** روایت ہے ابو قتادہ سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے انکے درمیان لینے خطبہ پڑھنے پھر نصیحت کی انکو اور فرمایا کہ جہاد اللہ کی راہ میں اور ایمان سب عملوں سے افضل ہے سو کھڑا ہوا ایک شخص اور عرض کیا اُسنے یا رسول اللہ خبر دو مجھکو کہ اگر قتل ہوجاؤں اللہ کی راہ میں کیا دور ہوجاوینگے میرے گناہ فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے ہان اگر قتل ہو تو اللہ کی راہ میں اور تو صابر ہو طالب ثواب آگے بڑھنے والا نہ پیچھے ہٹنے والا پھر فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا کہا تم نے کہا اُسنے خبر دیجئے مجھکو کہ اگر قتل ہوجاؤں اللہ کی راہ میں کفارہ ہوجاوینگے میرے سب گناہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ہان جب تو صابر ہو اور طالب ثواب آگے بڑھنے والا نہ پیچھے ہٹنے والا بخشے جاوینگے تیرے سب گناہ مگر قرض خبر دی مجھے جبرئیل نے **ف** اسباب میں انس اور محمد بن جحش اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی بعضوں نے یہ حدیث سعید مقبری سے انہوں نے ابو ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کے مانند اور روایت کی یحیی بن سعید اور کئی لوگوں نے مانند اسکے سعید مقبری سے وہ روایت کرتے ہیں عبد اللہ بن ابی قتادہ سے وہ اپنے باپ سے وہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے اور یہ صحیح تر ہے سعید مقبری کی حدیث سے جو مروی ہے ابی ہریرہ سے

باب مَا جَاءَ فِي دَفْنِ الشُّهَدَاءِ باب شہیدوں کی دفن کے بیان میں **عن** هِشَامِ بْنِ عَامِرٍ قَالَ شُكِيَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْجِرَاحَاتُ يَوْمَ أُحُدٍ فَقَالَ احْفِرُوا وَأَوْسِعُوا وَأَحْسِنُوا وَادْفِنُوا الِاثْنَيْنِ وَالثَّلَاثَةَ فِي قَبْرٍ وَاحِدٍ وَقَدِّمُوا أَكْثَرَهُمْ قُرْآنًا فَمَاتَ أَبِي فَقُدِّمَ بَيْنَ يَدَيْ رَجُلَيْنِ **ترجمہ** روایت ہے ہشام بن عامر سے کہا شکایت کی گئی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے آگے زخموں کی احد کے دن اور فرمایا آپ نے کھودو یعنی قبریں اور وسیع کرو اور اچھی بناؤ اور دفن کرو دو کو یا تین کو ایک قبر میں اور آگے کرو یعنے قبلہ کی طرف جسے قرآن زیادہ ہو پھر وفات پائی میرے والد نے پھر وہ آگے کیے گئے انکے دو شخصوں کے **ف** اسباب میں خباب اور جابر اور انس سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی سفیان وغیرہ نے یہ حدیث ایوب سے انہوں نے حمید بن ہلال سے انہوں نے ہشام بن عامر سے انہوں نے ابو الدہماء سے کہ نام انکا قرفہ بن بہیس ہے

باب مَا جَاءَ فِي الْمَشُورَةِ باب مشورہ کے بیان میں **عن** عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ بَدْرٍ وَجِيءَ بِالْأُسَارَى قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا تَقُولُونَ فِي هَؤُلَاءِ الْأُسَارَى وَذَكَرَ قِصَّةً طَوِيلَةً **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ سے کہا جب ہوا بدر کا دن اور لائے گئے قیدی تو فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنے اصحاب سے کیا کہتے ہو تم ان قیدیوں کے باب میں اور ذکر کیا قصہ طویل **ف** اسباب میں عمر اور ابی ایوب اور انس اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے اور ابو عبیدہ کو سماع نہیں اپنے باپ سے اور مروی ہے ابی ہریرہ سے کہا انہوں نے کہ نہیں دیکھا میں نے کسیکو زیادہ مشورہ لیتے ہوئے اپنے اصحاب سے رسول اللہ سے ہی بڑھکر **ترجمہ** خلاصہ قصہ عبد اللہ بن مسعود سے مروی ہے کہ بدر کے دن جب قیدی آئے اور حضرت نے اصحاب سے مشورہ لیا ابو بکر نے عرض کیا یا رسول اللہ یہ قوم آپکی ہے انکو باقی رکھئے اور نرم دلی کر لیجئے اور انسے فدیہ لیجئے کہ باعث قوت ہو کفار پر اور عمر بن خطاب نے عرض کیا یا رسول اللہ انہوں نے جھٹلایا آپکو اور نکالا آپکو آگے کیجئے انکو کہ گردنیں ماریں ہم انکی اور حکم دیجئے حضرت علی کو کہ گردن ماریں عقیل کی اور اسیطرح مجھے حکم دیجئے کہ میں اپنے فلانے عزیز کی گردن ماروں اسلئے کہ یہ سردار ہیں کافروں کے عبد اللہ بن رواحہ نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ ایک جنگل سوکھی لکڑیوں کا دیکھئے اسمیں انہیں ڈالکے آگ لگا دیجئے عباس نے اُنسے کہا قطع رحم کیا تونے غرض حضرت چپکے رہے اور لوگ آپسمیں کہنے لگے دیکھئے حضرت کسکی عرض قبول کریں فرمایا آپنے اللہ تعالیٰ نرم کرتا ہے بعضی لوگوں کے دل یہانتک کہ دودھ سے بھی نرم ہوجاتے ہیں اور سخت کرتا ہے بعضی لوگوں کے یہانتک کہ وہ مثل پتھر کے سخت ہوجاتے ہیں اے ابو بکر مثال تیری مثل ابراہیم کے ہے کہ انہوں نے اللہ تعالیٰ سے عرض کی فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ اور مثل عیسی علیہ السلام کے کہ انہوں نے عرض کی إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ اور مثال تیری اے عمر مانند نوح کے ہے کہ کہا انہوں نے رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا اور مانند موسی علیہ السلام کے کہ کہا انہوں نے رَبَّنَا اطْمِسْ عَلَى أَمْوَالِهِمْ وَاشْدُدْ عَلَى قُلُوبِهِمْ الآیۃ پھر فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے آجکل تم تنگدست ہو پس نہ چھوڑو انمیں سے کسیکو مگر فدیہ لیکر یا مار کر گردن انکی عرض کی عبد اللہ بن مسعود نے مگر سہیل بن بیضا کی گردن یا رسول اللہ اسلئے کہ میں نے سنا اسکو کہ ذکر کرتا تھا اسلام کا سو چپکے رہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم پھر مجھے ایسا ڈر معلوم ہوا کہ اگر آسمان سے پتھر برستے تو بھی اتنا خوف نہوتا یہانتک کہ حضرت نے فرمایا مگر سہیل بن بیضا یعنی وہ مستثنی ہیں انکو قبول فرمایا کہا ابن عباس نے کہا عمر بن خطاب نے کہ پسند کی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے رائے ابو بکر کی اور نہ پسند کی رائے میری پھر جب دوسرا دن ہوا اور میں آیا تو دیکھا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر کو کہ بیٹھے رو رہے ہیں میں نے عرض کی کہ یا رسول اللہ خبر دیجئے مجھکو کہ کیوں روتے ہیں آپ اور آپکے صاحب یعنے ابو بکر کہ روؤں اگر رونا آوے تو روؤں ورنہ رونے کی صورت بناؤں فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے میں روتا ہوں اس عذاب کو دیکھکر جو بسبب فدیہ لینے کے تیرے لوگوں پر آیا اور قریب ہوگیا تھا وہ عذاب اس درخت سے اشارہ کیا آپنے ایک درخت کا جو بہت قریب تھا اور اُتاری اللہ تعالیٰ نے یہ آیۃ کریمہ مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أَسْرَى حَتَّى يُثْخِنَ فِي الْأَرْضِ الآیۃ

باب مَا جَاءَ لَا تُفَادَى جِيفَةُ الْأَسِيرِ باب جیفہ کافر کے عدم فدیہ میں **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ الْمُشْرِكِينَ أَرَادُوا أَنْ يَشْتَرُوا جَسَدَ

رَجُلٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ فَأَبَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيعَهُمْ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ مشرکین نے چاہا کہ خرید لیویں لاش ایک شخص کی مشرکوں میں سے سو انکار کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسکے بیچنے سے ف یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو روایت سے حکم کے اور روایت کی یہ حجاج بن ارطاۃ نے بھی حکم سے اور کہا احمد بن حسن نے سنا میں نے احمد بن حنبل سے فرماتے تھے ابن ابی لیلیٰ کی حدیث قابل احتجاج نہیں کہا محمد بن اسمٰعیل نے ابن ابی لیلیٰ صدوق ہیں ولیکن نہیں معلوم ہوتیں صحیح حدیثیں انکی سقیم سے اور میں انسے کچھ روایت نہیں کرتا اور ابن ابی لیلیٰ صدوق ہیں فقیہ ہیں اور اکثر وہم کر جاتے ہیں اسناد میں روایت کی ہم سے نصر بن علی نے انہوں نے عبد اللہ بن داود سے انہوں نے سفیان سے کہا سفیان نے فقیہ ہمارے ابن ابی لیلیٰ اور عبد اللہ بن شبرمہ ہیں **باب** ما جاء فِي الْفِرَارِ مِنَ الزَّحْفِ باب جہاد سے بھاگنے کے بیان میں **عن** ابْنِ عُمَرَ قَالَ بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَرِيَّةٍ فَحَاصَ النَّاسُ حَيْصَةً فَقَدِمْنَا الْمَدِينَةَ فَاخْتَبَيْنَا بِهَا وَقُلْنَا هَلَكْنَا ثُمَّ أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ نَحْنُ الْفَرَّارُونَ قَالَ بَلْ أَنْتُمُ الْعَكَّارُونَ وَأَنَا فِئَتُكُمْ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہا بھیجا ہمکو رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک چھوٹے لشکر میں پس شکست کھا کر گئے ہم مدینہ میں اور چھپ رہے ہم بسبب شرم کے اور کہا ہم نے ہلاک ہوئے ہم پھر آئے ہم رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا ہم نے یا رسول اللہ ہم بھگوڑے ہیں فرمایا آپ نے نہیں بلکہ تم پیچھے ہٹ کر پھر حملہ کرنیوالے ہو اور میں تمہارا پشت پناہ ہوں ف یہ حدیث حسن ہے نہیں جانتے ہم اسے مگر یزید بن ابی زیاد کی روایت سے اور معنی فحاص الناس حیصۃ کے یہی ہیں کہ بھاگے لوگ لڑائی سے اور حضرت نے جو فرمایا بل انتم العکارون تو عکارون جمع ہے عکار کی اور عکار اسے کہتے ہیں جو لوٹ کر اپنے امیر لشکر کے پاس آجاوے تاکہ اس سے مدد لیکر پھر لڑے اور ارادہ بھاگنے کا نہ رکھتا ہو ف مترجم وانا فئتکم جو حضرت نے فرمایا تو فئہ اس جماعت کو کہتے ہیں کہ لشکر کے پیچھے مستعد رہے کہ جب لشکر پر ہزیمت ہو تو انکی مدد کرے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے او متحیزا الی فئۃ حضرت نے اس قول سے انکی تسکین فرمادی اور تسلی کی سبحان اللہ یہ آپکی خوش خلقی تھی **عن** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ أُحُدٍ جَاءَتْ عَمَّتِي بِأَبِي لِتَدْفِنَهُ فِي مَقَابِرِنَا فَنَادَى مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُدُّوا الْقَتْلَى إِلَى مَضَاجِعِهَا ترجمہ روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہا جب ہوا دن احد کا آئی میری پھوپھی میرے باپ کو لیکر تاکہ دفن کریں ہمارے قبرستان میں سو پکارا پکارنے والے نے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کے کہ پھیر لیجاؤ مقتولوں کو انکی قتل گاہوں میں یعنے وہیں دفن کرو ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء فِي تَلَقِّي الْغَائِبِ إِذَا قَدِمَ باب آنیوالے کے استقبال میں **عن** السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ لَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ تَبُوكَ خَرَجَ النَّاسُ يَتَلَقَّوْنَهُ إِلَى ثَنِيَّةِ الْوَدَاعِ قَالَ السَّائِبُ فَخَرَجْتُ مَعَ النَّاسِ وَأَنَا غُلَامٌ ترجمہ روایت ہے سائب بن یزید سے کہا کہ جب آئے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم تبوک سے نکلے لوگ آگے لینے کو ثنیۃ الوداع تک کہا سائب نے اور میں بھی نکلا ساتھ لوگوں کے اور میں لڑکا تھا ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء فِي الْفَيْءِ باب فی کے بیان میں **عن** مَالِكِ بْنِ أَوْسِ بْنِ الْحَدَثَانِ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ كَانَتْ أَمْوَالُ بَنِي النَّضِيرِ مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِمَّا لَمْ يُوجِفِ الْمُسْلِمُونَ عَلَيْهِ بِخَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ فَكَانَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَالِصًا فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْزِلُ نَفَقَةَ أَهْلِهِ سَنَةً ثُمَّ يَجْعَلُ مَا بَقِيَ فِي الْكُرَاعِ وَالسِّلَاحِ عُدَّةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ ترجمہ روایت ہے مالک بن اوس بن حدثان سے کہا انہوں نے سنا میں نے عمر بن خطاب سے فرماتے تھے کہ اموال بنی نضیر کے انمیں سے تھے کہ اللہ تعالیٰ نے بطور فی کے دیا تھا اپنے رسول کو اور نہیں دوڑائے تھے اس پر مسلمانوں نے اپنے گھوڑے اور نہ اپنے اونٹ سو وہ سب خالصہ تھا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کا اور تھے حضرت کہ نکالتے تھے ایک برس خرچ اپنے گھر والوں کا ایک سال کا اور باقی خرچ کرتے تھے گھوڑوں اور ہتیاروں میں جو سامان تھا اللہ کی راہ کا ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے ف مترجم فی وہ مال ہے جو حاصل ہو مسلمانوں کو اموال کفار سے بغیر حرب و جہاد کے

أَبْوَابُ اللِّبَاسِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ یہ باب ہیں لباس کے بیان میں جو وارد ہیں رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے

باب ما جاء فِي الْحَرِيرِ وَالذَّهَبِ باب ریشم اور سونے کے حرام ہونے میں مردوں پر **عن** أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ حُرِّمَ لِبَاسُ الْحَرِيرِ وَالذَّهَبِ عَلَى ذُكُورِ أُمَّتِي وَأُحِلَّ لِإِنَاثِهِمْ ترجمہ روایت ہے ابی موسیٰ سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حرام کیا گیا پہننا ریشمی کپڑوں کا اور سونے کا اوپر مردوں امت میری کے اور حلال کیا گیا انکی عورتوں پر ف اس باب میں عمر اور علی اور عقبہ بن عامر اور ام ہانی اور انس اور حذیفہ اور عبد اللہ بن عمرو اور عمران بن حصین اور عبد اللہ بن زبیر اور جابر اور ابو ریحانہ اور ابن عمر اور براء سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عُمَرَ أَنَّهُ خَطَبَ بِالْجَابِيَةِ فَقَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْحَرِيرِ إِلَّا مَوْضِعَ إِصْبَعَيْنِ أَوْ ثَلَاثٍ أَوْ أَرْبَعٍ ترجمہ روایت ہے حضرت عمر سے کہ انہوں نے خطبہ پڑھا جابیہ میں کہ نام ایک مقام کا ہے اور کہا کہ منع کیا ہے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے ریشمی کپڑے سے یعنی مردوں کو مگر بقدر دو انگشت کے یا تین یا چار کے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء فِي لُبْسِ الْحَرِيرِ فِي الْحَرْبِ باب ریشمی کپڑے لڑائی میں پہننے کے بیان میں **عن** أَنَسٍ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ وَالزُّبَيْرَ بْنَ الْعَوَّامِ شَكَيَا الْقَمْلَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ لَهُمَا فَرَخَّصَ لَهُمَا فِي قُمُصِ الْحَرِيرِ قَالَ وَرَأَيْتُهُ عَلَيْهِمَا ترجمہ روایت ہے انس سے کہ عبد الرحمن بن عوف اور زبیر بن عوام نے شکایت کی جوؤں کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک جہاد میں پس اجازت دی آپ نے ریشمی کرتوں کی پہننے کی اور دیکھا میں نے کرتوں کو انکے بدنوں پر ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء ...

عن واقد بن عمرو بن سعد بن معاذ قال قدم انس بن مالك فاتيته فقال من انت فقلت انا واقد بن عمرو قال فبكى وقال انك لشبيه بسعد وان سعدا كان من اعظم الناس واطول وانه بعث الى النبي صلى الله عليه وسلم جبة من ديباج منسوج فيها الذهب فلبسها رسول الله صلى الله عليه وسلم فصعد المنبر فقام او قعد فجعل الناس يلمسونها فقالوا ما راينا كاليوم ثوبا قط فقال اتعجبون من هذا لمناديل سعد في الجنة خير مما ترون **ترجمہ** روایت ہے واقد بن عمرو بن سعد بن معاذ سے کہا کہ آئے انس بن مالک پس گیا میں انکے پاس سو پوچھا انہوں نے تو کون ہے کہا میں نے میں واقد بن عمرو ہوں کہا واقد نے پہر روئے انس اور کہا تمہاری صورت ملتی ہے سعد سے اور سعد بہت بڑے اور لمبے تھے اور دراز قد اور انہوں نے بھیجا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کیطرف ایک جبہ ریشمی کہ اسمین سونا بنا ہوا تھا سو پہنا اسکو رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور چڑھے منبر پر پھر بیٹھے یا کھڑے رہے پھر بعضے لوگ اسکو چھونے لگے اور کہنے لگے ہم نے نہیں دیکھا آجکے مانند کوئی کپڑا کبھی سو فرمایا آپ نے کیا تم تعجب کرتے ہو اس سے بیشک رومال سعد کے جنت میں اس سے بہتر ہیں جیسی تم دیکھتے ہو **ف** اسا میں اسماء بنت ابی بکر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **ترجمہ** وہ جبہ بالکل ریشم کا تہا بلکہ ریشم کے تار اور اسیطرح کچھ پود دور سونیکی تاریں تہیں

باب ما جاء في الرخصة في الثوب الاحمر للرجال باب سرخ کپڑے کی جواز میں مردوں کیلئے

عن البراء قال ما رايت من ذي لمة في حلة حمراء احسن من رسول الله صلى الله عليه وسلم له شعر يضرب منكبيه بعيد ما بين المنكبين لم يكن بالقصير ولا بالطويل **ترجمہ** روایت ہے براء سے کہا انہوں نے نہ دیکھا میں نے کسی لمبی بالوں والیکو سرخ جوڑے میں پیارا زیادہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اُنکے بال تہے کہ لگتے تہے شانوں میں دور تہے دونوں شانے انکے نہ لمبے تہے کوتاہ قد نہ لمبے **ف** اسا میں جابر بن سمرہ اور ابی رمثہ اور ابی جحیفہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **ترجمہ** دور تہے دونوں شانے انکے یعنے سینہ چوڑا تہا اور یہ دلالت کرتا ہے اوپر وسعت صدر اور فراخ حوصلگی اور جرأت اور بہادری کے اور لمۃ وہ بال ہیں جو شانوں سے لگیں اس سے زیادہ آپکے بال دراز نہوتی اور سرخ جوڑے سے مراد یہ ہے کہ دو چادریں تہیں یمنی کہ اسمیں خطوط سرخ اور سیاہ ہوتے ہیں نہ یہ کہ بالکل سرخ تہا اور قد آپکا متوسط تہا مگر جب لوگوں میں کھڑے ہوتے تو سب سے زیادہ بلند نظر آتے صلے اللہ علیہ وسلم

باب ما جاء في كراهية المعصفر للرجال باب مردوں کیلئے کسم کا رنگ مکروہ ہونیکے بیان میں

عن علي قال نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن لبس القسي والمعصفر **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہا منع فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ریشمی کپڑا پہننے سے اور کسم کے رنگے ہوئے سے یعنے مردونکے لئے **ف** اسا میں انس اور عبداللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے اور حدیث علی کی حسن ہے صحیح ہے

باب ما جاء في لبس الفراء باب پوستین پہننے کے بیان میں

عن سلمان قال سئل رسول الله صلى الله عليه وسلم عن السمن والجبن والفراء فقال الحلال ما احل الله في كتابه والحرام ما حرم الله في كتابه وما سكت عنه فهو مما عفى عنه **ترجمہ** روایت ہے سلمان سے کہا کسی نے پوچھا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے گھی اور پنیر اور پوستین کو سو فرمایا حلال وہی ہے جو حلال کیا اللہ تعالے نے اپنی کتابوں میں اور حرام وہی ہے جو حرام کیا اپنی کتابوں میں اور جس سے وہ چپ ہو رہا وہ معاف ہے **ف** اسا میں مغیرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور روایت کی سفیان وغیرہ نے سلیمان تیمی سے انہوں نے ابی عثمان سے انہوں نے سلمان سے انہیں کا قول اور گویا کہ حدیث موقوف اصح ہے

باب ما جاء في جلود الميتة اذا دبغت باب مردار جانور کی کہال میں جب دباغت ہو

عن ابن عباس يقول ماتت شاة فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم لاهلها الا نزعتم جلدها ثم دبغتموه فاستمتعتم به **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے فرماتے تہے کہ مر گئی ایک بکری سو فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اسکے لوگوں سے کیوں نہ نکال لی تم نے کہال اُسکی کہ بعد دباغت کے کام میں لاتی تم اسکو **ف** اسا میں سلمہ بن محبق اور میمونہ اور عائشہ سے بھی روایت ہے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے اور تحقیق کہ مروی ہوئی ہے کئی سندوں سے ابن عباس سے وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور مروی ہے ابن عباس سے وہ روایت کرتے ہیں میمونہ سے اور بواسطہ ابن عباس سودہ سے بھی مروی ہے اور سنا میں نے محمد سے کہ صحیح کہتے تہے حدیث ابن عباس کو جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے اور حدیث ابن عباس کی میمونہ سی اور کہتے تہے کہ شاید ابن عباس نے میمونہ سے بھی روایت کی ہو اور انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور مروی ہوئی ہے ابن عباس سے بغیر واسطہ میمونہ کے اور اسی پر عمل ہے نزدیک اکثر اہل علم کے اور یہی قول ہے سفیان ثوری اور ابن مبارک اور شافعی اور احمد اور اسحق کا

عن ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ايما اهاب دبغ فقد طهر **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو چمڑا کہ دباغت کیا گیا پاک ہو گیا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے نزدیک اکثر اہل علم کے اور کہا ہی کہ کہالیں مردہ جانوروں کی جب باغت کیجاویں پاک ہو جاتی ہیں اور کہا امام شافعی نے جو کہال دباغت دیجاوے پاک ہو جاتی ہے مگر کہال کتے اور سور کی اور مکروہ رکہا ہے بعض اہل علم اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور سوا انکے اور علماء نے درندونکی کہالونکو اور بہت برا کہا ہے انکی پہننے کو اور اسمیں نماز پڑھنے کو اور اسحق بن ابراہیم نے کہا حضرت نے جو فرمایا کہ اہاب بدبغ پاک ہے مراد اس سے حلال جانور کی کہال ہے یہی تفسیر کی ہے نضر بن شمیل نے بہی اور کہا مراد اس سے وہی جانور ہے جسکا گوشت کہایا جاتا ہے اور مکروہ کہا ابن مبارک اور احمد اور اسحق اور حمیدی نے نماز پڑہنا درندونکی کہالونمیں

عن عبد الله بن عكيم قال اتانا كتاب رسول الله صلى الله عليه وسلم ان لا تنتفعوا من الميتة باهاب ولا عصب **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عکیم سے کہا کہ خط آیا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کا ہمارے پاس کہ نفع نہ لو مردہ کی کہال سے

اور نہ پٹھوں سے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور مروی ہے عبداللہ بن عکیم سے بواسطہ انکے شیوخ کے اور اسپر عمل نہیں اکثر اہل علم کا اور مروی ہے یہ حدیث عبداللہ بن عکیم سے اسطرح بھی کہ آئی ہماری پاس
کتاب رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کی انکے وفات سے دو ماہ پیشتر یعنے باقی وہی مضمون ہے جو اوپر گذرا سنا میں نے احمد بن حسن سے کہتے تھے کہ احمد بن حنبل اسی حدیث کیطرف جاتے تھے یعنی جلود میتہ کی استعمال کو منع فرماتے
تھے اسلئے کہ اس روایت میں مذکور ہے کہ وہ ماقبل وفات حضرت کے یہ حکم دیا اور فرماتے تھے یہ اخیر حکم ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا یعنے اور حکم منسوخ ہیں یہ ناسخ ہی پھر چھوڑدی احمد نے یہ حدیث بسبب اس
اضطراب کے جو اسکی اسناد میں ہے کہ روایت کی بعضوں نے اور کہا روایت ہے عبداللہ بن عکیم سے وہ روایت کرتے ہیں اشیاخ جہینہ سے **باب** فی کراهیة جر الازار باب ٹخنوں سے نیچے
رکھنے کی برائی میں **عن** عبد الله بن عمر ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لا ينظر الله يوم القيمة الى من جر ثوبه خيلاء **ترجمه** روایت ہے عبداللہ بن عمر سے کہ
رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نظر نکریگا اللہ تعالے قیامت کے دن اسکیطرف جو لٹکاوے ازار اپنی تکبر کے راہ سے **ف** اسباب میں حذیفہ اور ابی سعید اور ابی ہریرہ اور سمرہ اور ابی ذر اور عائشہ اور ہبیب بن مغفل سے بھی
روایت ہے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہی **باب** ما جاء في ذيول النساء باب عورتوں کے دامنوں کے بیان میں **عن** ابن عمر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من جر ثوبه
خيلاء لم ينظر الله اليه يوم القيمة فقالت ام سلمة فكيف يصنع النساء بذيولهن قال يرخين شبرا فقالت اذا تنكشف اقدامهن قال فيرخينه ذراعا لا يزدن
عليه **ترجمه** روایت ہے ابن عمر سے کہا فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جس نے لٹکایا اپنا کپڑا تکبر سے نظر نکریگا اللہ تعالے اسکیطرف قیامت کے دن سو عرض کی ام سلمہ نے عورتیں کیا کریں اپنے دامنوں کو کہا لٹکاویں
ایک بالشت انہوں نے عرض کی کہ کھلجاوینگے قدم انکے فرمایا لٹکاویں ایک ہاتھ نہ بڑہاویں اس سے زیادہ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس حدیث میں رخصت ہے عورتوں کو ازار لٹکانے کی کہ اسمیں انکا ستر ہوگا
عن ام سلمة ان النبي صلى الله عليه وسلم شبر لفاطمة شبرا من نطاقها **ترجمه** روایت ہے ام سلمہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اندازہ کردیا فاطمہ کے لئے نطاق کا ایک بالشت **ف**
اور روایت کی بعضوں نے حماد بن سلمہ سے انہوں نے علی بن زید سے انہوں نے حسن سے انہوں نے اپنی ماں سے انہوں نے ام سلمہ سے **باب** ما جاء في لبس الصوف باب صوف پہننے کے بیان میں **عن**
ابي بردة قال اخرجت الينا عائشة كساء ملبدا وازارا غليظا فقالت قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم في هذين **ترجمه** روایت ہے ابی بردہ سے کہا کہ نکالی ہماری طرف
حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے ایک چادر موٹی صوف کی اور ایک تہمت موٹی اور کہا کہ وفات پائی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے انہیں دو کپڑوں میں **ف** اسباب میں علی اور ابن مسعود سے بھی روایت ہی
حدیث حضرت عائشہ رض کی حسن ہے صحیح ہی **عن** ابن مسعود عن النبي صلى الله عليه وسلم قال كان على موسى يوم كلمه ربه كساء صوف وجبة صوف وكمة صوف
وسراويل صوف وكانت نعلاه من جلد حمار ميت **ترجمه** روایت ہے ابن مسعود سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جس دن کلام کیا اللہ تعالے نے موسی علیہ السلام سے اوپر تھے ایک چادر صوف کی
اور ایک جبہ اور ایک ٹوپی اور ایک سراویل صوف کی اور جوتیاں انکی مردہ گدہے کے کھال سے تہیں **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم مگر حمید اعرج کی روایت سے اور حمید بیٹے ہیں علی اعرج کے اور
منکر الحدیث ہیں اور حمید بن قیس اعرج مکی رفیق مجاہد کے ثقہ ہیں اور کمہ ٹوپی ہے چھوٹی **باب** ما جاء في العمامة السوداء باب عمامہ سیاہ کے بیان میں **عن** جابر قال دخل النبي صلى الله عليه
وسلم مكة يوم الفتح وعليه عمامة سوداء **ترجمه** روایت ہے جابر سے کہا داخل ہوئے نبی صلی اللہ علیہ وسلم مکہ میں فتح کے دن اور آپ پر عمامہ سیاہ تھا **ف** اسباب میں عمرو بن حریث اور ابن عباس اور رکانہ
سے بھی روایت ہے حدیث جابر کی حسن ہے صحیح ہے **عن** ابن عمر قال كان النبي صلى الله عليه وسلم اذا اعتم سدل عمامته بين كتفيه قال نافع وكان ابن عمر يسدل عمامته بين كتفيه قال عبيد الله ورأيت القاسم وسالما
يفعلان ذلك **ترجمه** روایت ہے ابن عمر سے کہتے تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب عمامہ باندہتے لٹکاتے شملہ اپنی عمامہ کا دونوں شانوں کے درمیان کہا نافع نے اور تھے ابن عمر لٹکاتے شملہ اپنا دونوں شانوں کے درمیان کہا عبید اللہ
نے اور دیکھا میں نے قاسم کو اور سالم کو دونوں سے ایسا ہی کرتے تھے **ف** اسباب میں علی سے بھی روایت ہے اور نہیں صحیح روایت علی کی من قبیل اسناد **ترجم** عمامہ باندہنا سنت ہے احادیث متعددہ اسکی
فضیلت میں وارد ہوئے ہیں مروی ہے کہ دو رکعت عمامہ سے بہتر ہے ستر رکعت بلا عمامہ سے اور چھوڑنا شملہ کا افضل ہے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کبھی چھوڑتے اور کبھی بغیر شملہ کے باندہتے اور کبھی شملہ کو گرد میں
لپیٹ لیتے کہ تحنیک کی صورت یہی ہے اور کبھی ایک شملہ کو کہونس لیتے اور ایک کو لٹکا دیتے اور اکثر شملہ آپکا پس پشت لٹکتا اور کبھی آپ دو شملہ بھی لٹکاتے درمیان دونوں شانوں کے اور کبھی جانب راست لٹکاتے
اور جانب چپ لٹکانا بدعت ہے اور اقل مقدار شملہ کے چار انگل ہے اور اکثر ایک دست اور تطویل اسکی بنصف پشت سے زیادہ بدعت ہے اور داخل اسبال اور شامل اسراف ممنوع ہی اور اگر بطریق تکبر اور خیلاء کے
ہو تو حرام ہے والا مکروہ خلاف سنت ہذا ما قال الشیخ فی شرح مشکوٰۃ **اقول** در تحنیک یہی ہے کہ ایک پیچ عمامہ کا گردن کے نیچے سے لیوے کہ یہ بھی سنت ہے اور امام مالک سے مروی ہے کہ میں نے دیکھا ایک جماعت کو
مسجد میں کہ اگر پانی مانگتے وہ اللہ سے تو پانی دیدیجاتے کہ وہ سب کے سب تحنیک کئے ہوتے تھے اور اکثر ناواقفان سنت سے اس زمانہ میں اس سے غافل ہیں **باب** ما جاء في كراهية خاتم الذهب باب سونے
کی انگوٹھی کی کراہت میں **عن** علي بن ابي طالب قال نهاني رسول الله صلى الله عليه وسلم عن التختم بالذهب وعن لباس القسي وعن القراءة في الركوع والسجود
وعن لبس المعصفر **ترجمه** روایت ہے علی بن ابیطالب سے کہ منع کیا مجھکو رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے سونے کی انگوٹھی پہننے سے اور قسی کے پہننے سے اور رکوع اور سجدے میں قرآن پڑھنے سے اور کسم کے

ریشمی کپڑے سے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ التَّخَتُّمِ بِالذَّهَبِ ترجمہ روایت ہے عمران بن حصین سے کہ منع کیا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے سونے کی انگوٹھی پہننے سے ف اس باب میں علی اور ابن عمر اور ابی ہریرہ اور معاویہ سے بھی روایت ہے حدیث عمران کی حسن ہے صحیح ہے اور ابو التیاح کا نام یزید بن حمید ہے مترجم قسی منسوب ہے طرف قس کے کہ نام ہے ایک قریہ کا ساحل بحر پر وہ کپڑا وہیں بنتا ہے یہاں مطلق ریشمی کپڑا مراد ہے اور نہی اس کی مخصوص ہے رجال سے اور بعضوں نے کہا ہے کہ وہ منسوب ہے طرف قز کے کہ ایک قسم ہے ابریشم کی اور زے اس کی سین سے بدل گئے باب مَا جَاءَ فِي خَاتَمِ الْفِضَّةِ باب چاندی کی انگوٹھی کے بیان میں عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ خَاتَمُ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ وَرِقٍ وَكَانَ فَصُّهُ حَبَشِيًّا ترجمہ روایت ہے انس سے کہ تھی انگوٹھی آپ کی چاندی کی اور نگ اس کا حبشی تھا ف اس باب میں ابن عمر اور بریدہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے باب مَا جَاءَ مَا يُسْتَحَبُّ مِنْ فَصِّ الْخَاتَمِ باب چاندی کے نگینہ کے بیان میں عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ خَاتَمُ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ فِضَّةٍ فَصُّهُ مِنْهُ ترجمہ روایت ہے انس سے کہ تھی انگوٹھی آپ کی چاندی کی اور نگینہ اس کا چاندی سے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے باب مَا جَاءَ فِي لُبْسِ الْخَاتَمِ فِي الْيَمِينِ باب داہنی ہاتھ میں انگوٹھی پہننے کے بیان میں عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَنَعَ خَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ فَتَخَتَّمَ بِهِ فِي يَمِينِهِ ثُمَّ جَلَسَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ إِنِّي كُنْتُ اتَّخَذْتُ هَذَا الْخَاتَمَ فِي يَمِينِي ثُمَّ نَبَذَهُ وَنَبَذَ النَّاسُ خَوَاتِيمَهُمْ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بنائی انگوٹھی سونے کی اور پہنا اس کو داہنی ہاتھ میں پھر بیٹھے اوپر منبر کے اور فرمایا میں نے پہنی تھی اپنے داہنی ہاتھ میں پھر پھینک دی آپ نے وہ اور پھینک دی لوگوں نے اپنی انگوٹھیاں یعنے جو سونے کی تھیں ف اس باب میں علی اور جابر اور عبداللہ بن جعفر اور ابن عباس اور عائشہ اور انس سے بھی روایت ہے اور حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے یہ حدیث نافع سے انہوں نے روایت کی ابن عمر سے مانند اس کی اسی سند سے اور ذکر نہیں کیا اس میں داہنے ہاتھ میں پہننے کا عَنِ الصَّلْتِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ نَوْفَلٍ قَالَ رَأَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَتَخَتَّمُ فِي يَمِينِهِ وَلاَ إِخَالُهُ إِلاَّ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَتَّمُ فِي يَمِينِهِ ترجمہ روایت ہے صلت بن عبداللہ بن نوفل سے کہا انہوں نے دیکھا میں نے ابن عباس کو کہ انگوٹھی پہنتے اپنی داہنی ہاتھ میں اور مجھے یہی خیال ہے کہ انہوں نے کہا کہ میں نے دیکھا آنحضرت کو انگوٹھی پہنی ہوئی اپنے داہنے ہاتھ میں ف کہا محمد بن اسمعیل نے حدیث محمد بن اسحاق کی جو مروی ہے صلت بن عبداللہ بن نوفل سے حسن ہے صحیح ہے عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ يَتَخَتَّمَانِ فِي يَسَارِهِمَا ترجمہ روایت ہے جعفر بن محمد سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا کہ تھے حسن اور حسین انگوٹھی پہنتے تھے بائیں ہاتھ میں ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ قَالَ رَأَيْتُ ابْنَ أَبِي رَافِعٍ يَتَخَتَّمُ فِي يَمِينِهِ فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ رَأَيْتُ عَبْدَ اللّٰهِ بْنَ جَعْفَرٍ يَتَخَتَّمُ فِي يَمِينِهِ وَقَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَتَّمُ فِي يَمِينِهِ ترجمہ روایت ہے حماد بن سلمہ سے کہا دیکھا میں نے ابن ابی رافع کو کہ انگوٹھی پہنتے تھے انہوں نے اپنے داہنی ہاتھ میں پھر پوچھا میں نے ان سے تو انہوں نے کہا دیکھا میں نے عبداللہ بن جعفر کو کہ انگوٹھی پہنی تھی انہوں نے اپنے داہنی ہاتھ میں اور کہا کہ تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم انگوٹھی پہنتے داہنے ہاتھ میں ف کہا محمد نے اور یہ صحیح تر ہے ان سب سے جو مروی ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اس باب میں باب مَا جَاءَ فِي نَقْشِ الْخَاتَمِ باب نقش خاتم کے بیان میں عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ نَقْشُ خَاتَمِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلاَثَةَ أَسْطُرٍ مُحَمَّدٌ سَطْرٌ وَرَسُولُ سَطْرٌ وَاللّٰهِ سَطْرٌ وَلَمْ يَقُلْ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى فِي حَدِيثِهِ ثَلاَثَةَ أَسْطُرٍ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا تھا نقش رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کی مہر کا تین سطر محمد ایک سطر میں اور رسول ایک سطر میں اور اللہ ایک سطر میں اور محمد بن یحیی نے اپنی حدیث میں تین سطر نہیں کہا ف اس باب میں ابن عمر سے بھی روایت ہے حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے غریب ہے عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَنَعَ خَاتَمًا فَنَقَشَ فِيهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللّٰهِ ثُمَّ قَالَ لاَ تَنْقُشُوا عَلَيْهِ ترجمہ روایت ہے حضرت انس بن مالک سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے بنوائی ایک انگوٹھی چاندی کی اور نقش کروایا اس میں (محمد رسول اللہ) پھر فرمایا کہ اور کوئی یہ نقش نہ کروائے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مراد آپ کی اس فرمانے سے کہ نقش نہ کرو یہ ہے کہ منع کیا آپ نے کہ کوئی (محمد رسول اللہ) اپنی مہر پر نہ کھدوائے عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْخَلاَءَ نَزَعَ خَاتَمَهُ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب جاتے پیخانے میں اپنی انگوٹھی اتار جاتے اس لئے کہ اس میں اللہ کا نام تھا ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے باب مَا جَاءَ فِي الصُّورَةِ باب تصویروں کے بیان میں عَنْ جَابِرٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الصُّورَةِ فِي الْبَيْتِ وَنَهَى أَنْ يَصْنَعَ ذَلِكَ ترجمہ روایت ہے جابر سے کہا منع کیا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے تصویر رکھنے سے گھر میں اور منع کیا اس کے بنانے سے ف اس باب میں علی اور ابی طلحہ اور عائشہ اور ابی ہریرہ اور ابی ایوب سے روایت ہے حدیث جابر کی حسن ہے صحیح ہے عَنْ عُبَيْدِ اللّٰهِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُتْبَةَ أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى أَبِي طَلْحَةَ الأَنْصَارِيِّ يَعُودُهُ فَوَجَدَ عِنْدَهُ سَهْلَ بْنَ حُنَيْفٍ قَالَ فَدَعَا أَبُو طَلْحَةَ إِنْسَانًا يَنْزِعُ نَمَطًا تَحْتَهُ فَقَالَ لَهُ سَهْلٌ لِمَ تَنْزِعُهُ قَالَ لأَنَّ فِيهِ تَصَاوِيرَ وَقَالَ فِيهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا قَدْ عَلِمْتَ قَالَ سَهْلٌ أَوَلَمْ يَقُلْ إِلاَّ مَا كَانَ رَقْمًا فِي ثَوْبٍ قَالَ بَلَى وَلَكِنَّهُ أَطْيَبُ لِنَفْسِي ترجمہ روایت ہے عبیداللہ سے کہ داخل ہوئے وہ ابو طلحہ انصاری کے پاس عیادت کو سو پایا ان کے نزدیک سہل بن حنیف کو کہا عبیداللہ نے پھر بلایا ابو طلحہ نے ایک آدمی کو کہ نکال لے وہ چادر جو ان کے

نیچے بچھی تھی سو کہا سہل نے کیوں نکالتے ہو کہا ابو طلحہ نے اس میں تصویریں ہیں اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے تصویروں کے باب میں جو فرمایا ہے وہ تمہیں معلوم ہے کہا سہل نے حضرت نے یہ بھی تو کہا تھا کہ
جو رقم ہو کپڑے کی کہا انہوں نے کہ ہاں یعنے حضرت نے اسکی اجازت دی ہے مگر میرے دل کو یہی بہاتا ہے یعنی میں چاہتا ہوں کہ عزیمت پر عمل کروں کہ رخصت سے بہتر ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے
صحیح ہے **باب** ماجاء فی المصورین باب مصوروں کے بیان میں **عن** ابن عباس قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من صور صورۃ عذبہ اللہ حتی ینفخ
فیہا یعنی الروح ولیس بنافخ فیہا ومن استمع الی حدیث قوم یفرون منہ صب فی اذنہ الآنک یوم القیمۃ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ
وسلم نے جسنے کوئی تصویر بنائی اللہ عذاب کریگا اسکو قیامت کے دن یہانتک کہ پھونکے وہ اسمیں یعنے روح اور کبھی پھونک نہ سکے گا اور جسنے کان
لگایا کسی قوم کی بات پر اور وہ اس سے بھاگتی ہوں ڈالا جاویگا اسکے کان میں سیسہ پگھلا ہوا قیامت کے دن **ف** اس باب میں عبد اللہ بن مسعود اور ابی ہریرہ اور ابی جحیفہ اور عائشہ اور ابن عمر سے
بھی روایت ہے حدیث ابن عباس کی حسن ہے صحیح ہے **باب** ماجاء فی الخضاب باب خضاب کے بیان میں **عن** ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم غیروا
الشیب ولا تشبہوا بالیہود **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے صورت بدل ڈالو بڑھاپے کی اور مشابہت نہ کرو یہود کی یعنے وہ کبھی خضاب نہیں کرتے تم کرو **ف**
اس باب میں زبیر اور ابن عباس اور جابر اور ابی ذر اور انس اور ابی رمثہ اور جہدمہ اور ابی الطفیل اور جابر بن سمرہ اور ابی جحیفہ اور ابن عمر سے بھی روایت ہے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے
کئی سندوں سے بواسطہ ابی ہریرہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **عن** ابی ذر عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال ان احسن ما غیر بہ الشیب الحناء والکتم **ترجمہ** روایت ہے ابی ذر سے
کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بہتر شے کہ بدلتی ہو اس سے صورت بڑھاپے کی مہندی اور نیل کے پتے ہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو الاسود دیلی کا نام ظالم بن عمرو بن سفیان ہے **باب**
ماجاء فی الجمۃ واتخاذ الشعر باب بال رکھنے کے بیان میں **عن** انس قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ربعۃ لیس بالطویل ولا بالقصیر حسن الجسم
اسمر اللون وکان شعرہ لیس بجعد ولا سبط اذا مشی یتکفا **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم میانہ قد نہ بہت لانبے اور نہ بہت کوتاہ سڈول بدن
گندم گون بال آپکے نہ بالکل گھونگروالے نہ سیدھے یعنے متوسط جب چلتے پیر اٹھا کر چلتے جیسا کوئی اوپر سے نیچے اوترتا ہے **ف** اس باب میں عائشہ اور براء اور ابی ہریرہ اور ابن عباس اور ابی سعید اور
وائل بن حجر اور جابر اور ام ہانی سے بھی روایت ہے حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے یعنے حمید کے روایت سے **عن** عائشۃ قالت کنت اغتسل انا ورسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم من اناء واحد وکان لہ شعر فوق الجمۃ ودون الوفرۃ **ترجمہ** روایت ہے حضرت ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ کہا کہ تھی میں غسل کرتی اور رسول خدا صلے اللہ
علیہ وسلم ایک برتن سے اور آپکے بال جمہ سے اوپر اور وفرہ سے کم تھے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے اس سند سے اور مروی ہوئی ہے کئی سندوں سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ انہوں نے
فرمایا نہاتی تھی میں اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم ایک برتن سے اور نہیں ذکر کیا اسمیں بالوں کا کہ جمہ سے اوپر تھے اور فقط ذکر کیا ہے اسکا عبد الرحمن ابو الزناد نے اور وہ ثقہ ہیں حافظ ہیں
مترجم جمہ وہ بال ہیں سر کے جو کندھوں تک لٹکتے ہوں اور وفرہ وہ ہیں جو کانوں کی لو سے لگیں اور لمہ جمہ سے ذرا کم ہیں اور مراد حدیث یہ ہے کہ بال آپکے وفرہ سے لانبے اور جمہ سے چھوٹے تھے اور یہ اکثر
حال ہے کبھی اس سے کم و بیش بھی ہوئے ہیں **باب** ماجاء فی النہی عن الترجل الا غبا باب ہر روز کنگھی کرنیکی نہی میں **عن** عبد اللہ بن مغفل قال نہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم عن الترجل الا غبا **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن مغفل سے کہا منع کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے روز کنگھی کرنے سے مگر ایک دن بیچ کر کے **ف** روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے انہوں نے یحیی بن
سعید سے انہوں نے ہشام سے مانند اسکے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں انس سے بھی روایت ہے **باب** ماجاء فی الاکتحال باب سرمہ لگانے کے بیان میں **عن** ابن عباس ان النبی صلی اللہ
علیہ وسلم قال اکتحلوا بالاثمد فانہ یجلو البصر وینبت الشعر وزعم ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کانت لہ مکحلۃ یکتحل بہا کل لیلۃ ثلاثۃ فی ہذہ و
ثلاثۃ فی ہذہ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سرمہ لگاؤ اثمد اسلئے کہ وہ صاف کرتا ہے بینائی کو اور اگاتا ہے پلکوں کو اور کہا انہوں نے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم
کی ایک سرمہ دانی تھی کہ اس سے سرمہ لگاتے تھے آپ ہر رات تین تین سلائی اس آنکھ میں اور تین اس آنکھ میں **روایت** کی ہم سے علی بن حجر نے اور محمد بن یحیی نے ان دونوں نے کہا روایت کی ہم سے یزید
بن ہارون نے انہوں نے عباد بن منصور سے اور اس باب میں جابر اور ابن عمر سے بھی روایت ہے حدیث ابن عباس کی حسن ہے نہیں پہچانتے ہم اس لفظ سے مگر عباد بن منصور کی روایت سے اور مروی ہے کئی سندوں
سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے لازم کرو تم لگانا اثمد کا اسلئے کہ وہ صاف کرتا ہے بینائی کو اور اگاتا ہے پلکوں کو **مترجم** اثمد بکسر ہمزہ و سکون ثاء مثلثہ و کسر میم نام ہے سرمہ سنگ کا
اور کحل بضم کاف بھی اسکو کہتے ہیں (قاموس) ابو داؤد میں ہے کہ آنحضرت نے حکم دیا اثمد مروح کے لگانیکا سوتے وقت اور مروح وہ اثمد ہے کہ خوشبو کیا ہو ساتھ مشک کے اور مروی ہے کہ چشم
راست میں تین بار اور چشم چپ میں دو بار لگاتے اور ابتدا اور ختم دونوں چشم راست پر فرماتے اسطرح کہ پہلے دو میل چشم راست میں لگاتے اور پھر دو میل چشم چپ میں پھر ایک میل چشم راست میں اور

اور اس میں عبادت و فضیلت بہت ہے۔ یہی ان دونوں طریقوں میں تطابق حاصل ہے جیسا کہ فرمایا ہے مَنِ اکْتَحَلَ فَلْیُوتِرْ یعنی طریق اول میں جو مولف نے ذکر کیا ہے ہر آنکھ میں تین بار اور طریق ثانی اس طرح پر کہ پانچ بار ہوا کذا نقل الشیخ من سفر السعادۃ **بَابُ** مَا جَآءَ فِی النَّھْیِ عَنِ اشْتِمَالِ الصَّمَّآءِ وَالْاِحْتِبَاءِ بِالثَّوْبِ الْوَاحِدِ باب اشتمال صماء اور ایک کپڑے میں احتباء کی نہی میں **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ نَھٰی عَنْ لِبْسَتَیْنِ الصَّمَّآءِ وَاَنْ یَّحْتَبِیَ الرَّجُلُ بِثَوْبِہٖ لَیْسَ عَلٰی فَرْجِہٖ مِنْہُ شَیْءٌ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ منع فرمایا آپ نے دو پہناوے سے ایک صماء اور دوسرے یہ کہ احتباء کرے آدمی ساتھ ایک کپڑے کے کہ اس کی فرج پر اس میں سے کچھ نہ ہو **ف** اس باب میں علی اور ابن عمر اور عائشہ اور ابی سعید اور جابر اور ابی امامہ سے بھی روایت ہے۔ حدیث ابی ہریرہ کی حسن صحیح ہے اور روایت کی گئی ہے یہ کئی سند سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ابوہریرہ کے **مترجم** صماء یہ ہے کہ بڑی چادر کو لیکر آدمی اپنے کندھوں پر رکھے دونوں کونے لٹکا دے پھر داہنے طرف کا کونا بائیں شانے پر اور بائیں طرف کا داہنے شانے پر ڈال کر اپنے ہاتھ وغیرہ اعضاء اس طور پر لپیٹے کہ گویا ٹھوس ہو گیا اور صخرہ صماء اس پتھر کو کہتے ہیں جس میں خرق و صدع نہ ہو اور یہ تفسیر صماء کی باعتبار اہل لغت کے ہے اور فقہاء کے نزدیک صماء یہ ہے کہ لپیٹ لیوے آدمی ایک کپڑا اپنے اوپر اور ایک طرف سے اٹھا کر اس کے دونوں کنارے ایک شانہ پر رکھ لے کہ بعض عورت اس کی کھل جاوے اور صورت اول مکروہ ہے اس لئے کہ بعض ضرورت کے واسطے ہاتھ نکالنا چاہے تو نہیں نکال سکتا اور صورت ثانی میں اگر کشف عورت ہو تو حرام ہے ورنہ مکروہ۔ احتباء یہ ہے کہ آدمی کا کوٹوں بیٹھ کر چوتڑ زمین پر رکھے اور کسی کپڑے کو گھٹنوں اور کمر پر لپیٹ لے یا اس صورت میں مکروہ ہے کہ سوا ایک کپڑے کے اور کوئی کپڑا اس کے ستر پر نہ ہو تو سامنے سے اس کی عورت نظر آوے گی اور اگر دوسرا کپڑا اس کے ستر پر ہو تو مکروہ نہیں

بَابُ مَا جَآءَ فِیْ مُوَاصَلَۃِ الشَّعْرِ باب بالوں میں جوڑ لگانے کے بیان میں **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ لَعَنَ اللّٰہُ الْوَاصِلَۃَ وَالْمُسْتَوْصِلَۃَ وَالْوَاشِمَۃَ وَالْمُسْتَوْشِمَۃَ قَالَ نَافِعٌ الْوَشْمُ فِی اللِّثَۃِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ لعنت کی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے واصلہ اور مستوصلہ اور واشمہ اور مستوشمہ کو کہا نافع نے اور وشم تو مسوڑھوں میں ہے **ف** یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس باب میں ابن مسعود اور عائشہ اور اسماء بنت ابی بکر اور معقل بن یسار اور ابن عباس اور معاویہ سے بھی روایت ہے **مترجم** باستقراء روایات معلوم ہوا کہ اس قسم کی لعنت سات عورتوں کے واسطے آئی ہے چار جو حدیث بالا میں مذکور ہوئیں اور تین یہ ہیں نامصات متنمصات متفلجات للحسن واصلہ وہ عورت ہے جو بالوں میں جوڑ لگا دے اور مستوصلہ جو جوڑ لگوا دے اور واشمہ وہ جو گدنا گودے اور مستوشمہ جو گدوا دے اور نامصہ جو پیشانی کے بال کھینچے تا کہ ماتھا چوڑا نظر آوے اور متنمصہ جو اپنے بال چنوا دے اور متفلجہ جو اپنے دانتوں میں ریتی سے کشادگی کر دے کہ یہ فعل عورتیں خوبصورتی کے لئے کرتی ہیں کہ حسن نظر آویں اور حسن کی قید متفلجات میں جو ہے اشارہ ہے اس طرف کہ حرام ہے یہ فعل واسطے حصول حسن کے اور واسطے کسی ضرورت یا بیماری کی ہو تو مضائقہ نہیں

بَابُ مَا جَآءَ فِیْ رُکُوْبِ الْمَیَاثِرِ باب ریشمی زین پوش کی نہی میں **عَنْ** الْبَرَآءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ نَھٰی رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَنْ رُکُوْبِ الْمَیَاثِرِ **ترجمہ** روایت ہے براء بن عازب سے کہ منع فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زین پوشوں پر سوار ہونے سے **ف** اس باب میں علی اور معاویہ سے بھی روایت ہے۔ حدیث براء کی حسن صحیح ہے اور روایت کی شعبہ نے اشعث بن ابی الشعثاء سے مانند اس کے اور اس حدیث میں قصہ ہے **مترجم** میاثر جمع ہے میثرہ کی اور میثرہ بکسر میم و سکون یائے تحتانی و فتح ثائے مثلثہ اور رائے مہملہ ایک فرش ہے چھوٹا سا مثل ٹاٹ و وسادہ کے روئی یا ابریشم سے بھرا ہوا کہ واسطے نرمی کے اس کو زین یا پالان پر ڈالتے ہیں اور بعضے حریر سرخ سے بناتے ہیں اور بعضے جلد سباع سے اور مراد نہی سے اس حدیث میں نہی ریشمی کی ہے یا سرخ کی جیسے دوسری حدیث میں وارد ہوا ہے لا ارکب الارجوان یعنی حضرت نے فرمایا میں سوار نہیں ہوتا ہوں ارجوان پر اور ارجوان سے مراد بھی میثرہ ہے اکثر علماء کے نزدیک کہ اصل اس کی ارغوان ہے اور وہ ایک درخت ہے کہ شگوفہ اس کا سرخ رنگ ہی مراد اس سے مطلق سرخ رنگ ہے یا نہی اس واسطے ہے بسبب جلد سباع ہونے کے جیسی دوسری روایت میں ہے نہی عن رکوب النمور یعنی منع فرمایا چیتوں کی کھالوں پر سوار ہونے سے یا بیٹھنے سے

بَابُ مَا جَآءَ فِیْ فِرَاشِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ باب آنحضرت کے بچھونے کے بیان میں **عَنْ** عَآئِشَۃَ قَالَتْ اِنَّمَا کَانَ فِرَاشُ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ الَّذِیْ یَنَامُ عَلَیْہِ اَدَمٌ حَشْوُہٗ لِیْفٌ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا کہ تھا بچھونا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کا جس پر آپ سوتے تھے چمڑے کا بھرتی اس میں تھی پوست خرما کی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اس باب میں حفصہ اور جابر سے بھی روایت ہے

بَابُ مَا جَآءَ فِی الْقُمُصِ باب کرتوں کے بیان میں **عَنْ** اُمِّ سَلَمَۃَ قَالَتْ کَانَ اَحَبُّ الثِّیَابِ اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ الْقَمِیْصَ **ترجمہ** روایت ہے ام سلمہ سے کہ بہت پیارا کپڑوں میں آنحضرت کو کرتا تھا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ہم جانتے ہیں اس کو فقط روایت سے عبدالمومن بن خالد کی کہ وہ متفرد ہوئے اس کی روایت میں اور وہ مروزی ہیں اور روایت کی بعضوں نے یہ حدیث ابی تمیلہ سے انہوں نے عبدالمومن سے انہوں نے عبداللہ بن بریدہ سے انہوں نے اپنی ماں سے انہوں نے ام سلمہ سے اور سنا میں نے محمد بن اسمعیل بخاری سے فرماتے تھے حدیث ابن بریدہ کی ام سلمہ سے صحیح ہی اور مذکور ہے اس میں ابو تمیلہ کہ وہ روایت کرتے ہیں اپنی ماں سے۔ روایت کی ہم سے زیاد بن ایوب نے انہوں نے ابو تمیلہ سے انہوں نے عبدالمومن سے انہوں نے عبداللہ بن بریدہ سے انہوں نے اپنی ماں سے انہوں نے ام سلمہ سے کہا سب کپڑوں سے زیادہ پیارا تھا آنحضرت کو کرتا۔ روایت کی ہم سے علی بن حجر نے انہوں نے فضل بن موسیٰ سے انہوں نے عبدالمومن بن خالد سے انہوں نے عبداللہ بن بریدہ سے انہوں نے ام سلمہ سے کہ سب کپڑوں سے زیادہ پیارا آپ کو کرتا تھا۔ روایت کی ہم سے علی بن نصر بن علی الجہضمی نے انہوں نے عبدالصمد سے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے اعمش سے

انہوں نے ابی صالح سے انہوں نے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جب قمیص پہنتے شروع کرتے اپنی داہنی طرف سے اور روایت کی کئی شخصوں نے یہ حدیث شعبہ سے اسی اسناد سے اور مرفوع نہیں کیا اسکو اور مرفوع کیا فقط عبد الصمد نے **عَنْ** اَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيْدَ بْنِ السَّكَنِ الْاَنْصَارِيَّةِ قَالَتْ كَانَ كُمُّ يَدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِلَى الرُّسْغِ **ترجمہ** روایت ہے اسماء بنت یزید سے کہا انہوں نے کہ تھیں آستینیں آنحضرت کی گٹوں تک **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **باب** مَا يَقُوْلُ اِذَا لَبِسَ ثَوْبًا جَدِيْدًا باب نیا کپڑا پہننے کے بیان میں **عَنْ** اَبِیْ سَعِيْدٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا اسْتَجَدَّ ثَوْبًا سَمَّاهُ بِاسْمِهٖ عِمَامَةً اَوْ قَمِيْصًا اَوْ رِدَاءً ثُمَّ يَقُوْلُ اَللّٰهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ اَنْتَ كَسَوْتَنِيْهِ اَسْاَلُكَ خَيْرَهٗ وَخَيْرَ مَا صُنِعَ لَهٗ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهٖ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهٗ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جب نیا کپڑا پہنتے اسکا نام لیتے جیسے عمامہ یا قمیص یا چادر پھر فرماتے یا اللہ تیری ہی لئے ہے تعریف تو نے پہنایا مجھے یہ مانگتا ہوں میں تجھسے خیر اسکی اور خیر اسکام کی جسکے لئے یہ بنا اور پناہ مانگتا ہوں میں اسکے شر سے اور اس کام کے شر سے جسکے لئے یہ بنا **ف** اس باب میں ابن عمر اور عمر سے بھی روایت ہے روایت کی ہم سے ہشام نے انہوں نے قاسم بن مالک مزنی سے انہوں نے جریری سے مانند اسکے یہ حدیث حسن ہے **باب** مَا جَاءَ فِیْ لُبْسِ الْجُبَّةِ باب جبہ کی بیان میں **عَنْ** الْمُغِيْرَةِ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَبِسَ جُبَّةً رُوْمِيَّةً ضَيِّقَةَ الْكُمَّيْنِ **ترجمہ** روایت ہے مغیرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پہنا جبہ رومیہ تنگ باہوں کا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** الْمُغِيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ اَهْدٰى دِحْيَةُ الْكَلْبِیُّ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُفَّيْنِ فَلَبِسَهُمَا وَقَالَ اِسْرَائِيْلُ عَنْ جَابِرٍ عَنْ عَامِرٍ وَجُبَّةً فَلَبِسَهُمَا حَتّٰى تَخَرَّقَا لَا يَدْرِی النَّبِیُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَذَكِیٌّ هُمَا اَمْ لَا **ترجمہ** روایت ہے مغیرہ بن شعبہ سے کہ ہدیہ بھیجا دحیہ کلبی نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک جوڑا موزوں کا پھر پہنا آپ نے اور کہا اسرائیل نے اپنی روایت میں جابر سے وہ روایت کرتے ہیں عامر سے کہ بھیجا انہوں نے ایک کرتا بھی پھر پہنا آپنے یہانتک کہ پھٹ گئے وہ دونوں اور آپ نہ جانتے تھے کہ وہ جانور مذبوح کی کھال کے تھے یا غیر مذبوح کے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ابو اسحاق جو روایت کرتے ہیں یہ حدیث شعبی سے وہ ابو اسحاق شیبانی ہیں اور نام انکا سلیمان ہے اور حسن بن عیاش بھائی ہیں ابی بکر بن عیاش کے **مترجم** سخت حقا ہیں جو آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے لئے علم غیب ثابت کرتے ہیں سبحان اللہ عقائد صحابہ کسقدر پاک تھے کہ وہ کہتے ہیں کہ حضرت کو اپنے موزوں کا یہی حال معلوم نہ تھا کہ جلد مذبوح کے ہیں یا غیر مذبوح کے **باب** مَا جَاءَ فِیْ شَدِّ الْاَسْنَانِ بِالذَّهَبِ باب سونے سے دانت باندھنے کے بیان میں **عَنْ** عَرْفَجَةَ بْنِ اَسْعَدَ قَالَ اُصِيْبَ اَنْفِیْ يَوْمَ الْكُلَابِ فِی الْجَاهِلِيَّةِ فَاتَّخَذْتُ اَنْفًا مِنْ وَرِقٍ فَاَنْتَنَ عَلَیَّ فَاَمَرَنِیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ اَتَّخِذَ اَنْفًا مِنْ ذَهَبٍ **ترجمہ** روایت ہے عرفجہ بن اسعد سے کہا کٹ گئی میری ناک دن کلاب کے ایام جاہلیت میں سو بنائی میں نے ایک چاندی کی اور وہ بدبودار ہو گئی سو حکم کیا مجھکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ بنا لوں میں ایک ناک سونے سے کہ اسمیں بدبو نہیں ہوتی **ف** روایت کی ہم سے علی بن حجر نے انہوں نے ربیع بن بدر سے اور محمد بن یزید واسطی سے انہوں نے ابی الاشہب سے مانند اس روایت کے یہ حدیث حسن ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر روایت سے عبد الرحمن بن طرفہ کے اور روایت کی سلم بن زریر نے عبد الرحمن بن طرفہ سے مانند حدیث ابی الاشہب کے جیسے روایت کی انہوں نے عبد الرحمن بن طرفہ سے اور کہا ابن مہدی نے سلم بن زرین اور وہ وہم ہے اور زریر براء مہملتین اصح ہے اور مروی ہے کئی لوگوں سے اہل علم سے کہ باندھے انہوں نے دانت اپنے سونے سے اور یہ حدیث انکی دلیل ہے **مترجم** کلاب ایک پانی کا نام ہے درمیان کوفہ اور بصرہ کے ایام جاہلیت میں وہاں لڑائی ہوئی تھی اسمیں عرفجہ کی ناک کٹ گئی تھی **باب** مَا جَاءَ فِی النَّهْیِ عَنْ جُلُوْدِ السِّبَاعِ باب درندوں کی کھال کی نہی میں **عَنْ** اَبِی الْمَلِيْحِ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنْ جُلُوْدِ السِّبَاعِ اَنْ تُفْتَرَشَ **ترجمہ** روایت ہے ابی الملیح سے وہ روایت کرتے ہیں اپنی باپ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا درندوں کی کھال بچھانے سے **ف** روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے انہوں نے یحیی بن سعید سے انہوں نے سعید سے انہوں نے قتادہ سے انہوں نے ابی الملیح سے انہوں نے اپنے باپ سے کہ آنحضرت نے منع فرمایا درندوں کی کھالوں سے اور ہم کسیکو نہیں جانتے کہ اسنے کہا ہو روایت ہے ابی الملیح سے وہ روایت کرتے ہیں اپنی باپ سے سوا سعید بن ابی عروبہ کے اور روایت کی محمد بن بشار نے انہوں نے محمد بن جعفر سے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے یزید رشک سے انہوں نے ابی الملیح سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ منع کیا آپنے درندوں کی کھالوں سے اور یہ صحیح تر ہے **باب** مَا جَاءَ فِیْ نَعْلِ النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ باب نعل مبارک کے بیان میں **عَنْ** اَنَسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ نَعْلَاهُ لَهُمَا قِبَالَانِ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ آنحضرت کے نعلوں میں دو تسمہ تھے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** جزری نے کہا ہے آنحضرت کی نعل مبارک میں کہ جسے اہل ہند چپل یا چپل کہتے ہیں اسمیں دو تسمے تھے ایک تسمہ انگوٹھے اور اسکے پاس کی انگلی کے بیچ میں رہتا اور دوسرا بیچ کی اور اسکی پاس کی انگلی میں رہتا اسیطرح دونوں نعل میں اور اسے شراک اور زمام نعل بھی کہتی ہیں **باب** مَا جَاءَ فِیْ كَرَاهِيَةِ الْمَشْیِ فِی النَّعْلِ الْوَاحِدَةِ باب ایک نعل کے ساتھ چلنے کی کراہت میں **عَنْ** اَبِیْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَمْشِیْ اَحَدُكُمْ فِیْ نَعْلٍ وَاحِدَةٍ لِيُنْعِلْهُمَا جَمِيْعًا اَوْ لِيُحْفِهِمَا جَمِيْعًا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہ چلے کوئی تم میں سے ایک نعل پہنکر بلکہ چاہیے دونوں نعل پہنکر چلے یا ننگے پاؤں چلے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور باب میں جابر سے بھی روایت ہے **عَنْ** اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ يَنْتَعِلَ الرَّجُلُ وَهُوَ قَائِمٌ **ترجمہ** روایت ہے ابو ہریرہ سے کہ منع فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم

کھڑے ہو کر نعل پہننے سے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور روایت کی عبید اللہ بن عمرو رقی نے یہ حدیث معمر سے انہوں نے قتادہ سے انہوں نے انس سے اور دونوں حدیثیں صحیح نہیں ہیں نزدیک اہل حدیث کے
اور حارث بن نبہان انکے نزدیک حافظ نہیں اور قتادہ کی حدیث انس سے تو ہم ہرگز نہیں جانتے روایت کی ہم سے ابو جعفر سمنانی نے انہوں نے سلیمان بن عبید اللہ رقی سے انہوں نے عبید اللہ بن عمرو رقی سے
انہوں نے معمر سے انہوں نے قتادہ سے انہوں نے انس سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا کھڑے کھڑے نعل پہننے کو - یہ حدیث غریب ہے کہا محمد بن اسمٰعیل نے نہیں صحیح یہ حدیث اور نہ حدیث معمر کی جو
مروی ہے عمار سے کہ وہ روایت کرتے ہیں ابو ہریرہ سے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الرُّخْصَةِ فِي النَّعْلِ الْوَاحِدَةِ باب ایک نعل سے چلنے کی اجازت میں **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ رُبَمَا مَشَى النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا کبھی چلتے تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم ایک نعل پہنکر **ف** روایت کی ہم سے احمد بن منیع نے انہوں نے سفیان بن عیینہ سے
انہوں نے عبد الرحمن بن قاسم سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آپ چلیں ایک نعل پہنکر اور یہ صحیح تر ہے ایسی ہی روایت کی سفیان ثوری وغیرہ نے عبد الرحمن
بن قاسم سے موقوفاً اور یہ صحیح تر ہے **بَابُ** مَا جَاءَ بِأَيِّ رِجْلٍ يَبْدَأُ إِذَا انْتَعَلَ باب جوتی پہلی کس پیر میں پہنی اس بیان میں **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ قَالَ إِذَا انْتَعَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَبْدَأْ بِالْيَمِينِ وَإِذَا نَزَعَ فَلْيَبْدَأْ بِالشِّمَالِ فَلْيَكُنِ الْيَمِينُ أَوَّلَهُمَا تُنْعَلُ وَآخِرَهُمَا تُنْزَعُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
جب نعل پہنے کوئی تم میں کا تو شروع کرے دہنے پیر سے اور جب اتارے تو شروع کرے بائیں سے کہ داہنا پیر پہننے میں پہلے ہو اور اتارنے میں پیچھے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **بَابُ**
مَا جَاءَ فِي تَرْقِيعِ الثَّوْبِ باب کپڑوں میں پیوند لگانے کے بیان میں **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ لِي رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ أَرَدْتِ اللُّحُوقَ بِي فَلْيَكْفِكِ مِنَ الدُّنْيَا كَزَادِ
الرَّاكِبِ وَإِيَّاكِ وَمُجَالَسَةَ الْأَغْنِيَاءِ وَلَا تَسْتَخْلِقِي ثَوْبًا حَتَّى تُرَقِّعِيهِ **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا فرمایا مجھسے آنحضرت نے اگر چاہے تو مجھ سے ملنا تو کفایت کر تو دنیا سے سوار
کے توشہ کے برابر اور بچ تو امیروں کے ساتھ بیٹھنے سے اور پرانا نجان کسی کپڑے کو جبتک پیوند نہ لگالے تو اسمیں **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر صالح بن حسان کی روایت سے سنا میں نے محمد سے
فرماتے تھے صالح بن حسان منکر الحدیث ہیں اور صالح بن ابی الحسان کہ روایت کی انسے ابن ابی ذئب نے ثقہ ہیں اور مراد اِيَّاكِ وَمُجَالَسَةَ الْأَغْنِيَاءِ سے یہ ہے جیسا کہ مروی ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو دیکھے ایسے شخص کو کہ فضیلت رکھتا ہے اس سے صورت میں اور رزق میں تو چاہئے کہ دیکھے اسے اپنے سے | کمتر میں ہے کہ حقیر ہو اسکی نظر میں نعمت اللہ کی اور مروی ہے عون
بن عبد اللہ سے کہا انہوں نے صحبت میں رہا میں اغنیا کے پس نہ دیکھا میں نے کسیکو زیادہ غمگین اور فکر مند اپنے سے دیکھتا تھا میں ان کی سواری بہتر اپنی سواری سے اور ان کے کپڑے بہتر
اپنے کپڑوں سے پھر صحبت میں رہا فقرا کے تو راحت پائی میں نے **بَابُ عَنْ** أُمِّ هَانِئٍ قَالَتْ قَدِمَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْنِي مَكَّةَ وَلَهُ أَرْبَعُ غَدَائِرَ **ترجمہ** روایت ہے
ام ہانی سے کہا آئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم یعنے مکہ میں اور آپکے چار چوٹیاں تھیں **ف** یہ حدیث غریب ہے **عَنْ** أُمِّ هَانِئٍ قَالَتْ قَدِمَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ
وَلَهُ أَرْبَعُ ضَفَائِرَ **ترجمہ** ضفائر کے معنے بھی چوٹی باقی ترجمہ اوپر گذرا **ف** یہ حدیث حسن ہے اور عبد اللہ بن ابی نجیح مکی ہیں اور ابو نجیح کا نام یسار ہے کہا محمد نے نہیں جانتا میں مجاہد کو کہ سنا
ہو ام ہانی سے **بَابُ عَنْ** عَبْدِ اللهِ بْنِ بُسْرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا كَبْشَةَ الْأَنْمَارِيَّ يَقُولُ كَانَتْ كِمَامُ أَصْحَابِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بُطْحًا **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ
بن بسر سے کہا سنا میں نے ابو کبشہ انماری سے کہ تھیں ٹوپیاں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی اصحاب کی چوڑی لگی ہوئیں سروں سے نہ اونچی یا تھیں باہیں انکی چوڑی ڈھیلی **ف** یہ حدیث منکر ہے اور عبد اللہ
بن بسر بصری ضعیف ہیں نزدیک اہل حدیث کے ضعیف کہا انکو یحیٰی بن سعید وغیرہ نے اور مراد بطح سے وسیع ہی **مترجم** کمام جمع ہے کمہ کی جیسے قباب جمع ہے قبہ کی تو مراد اس سے ٹوپیاں ہوں
ہیں اور اگر جمع ہے کم کی تو مراد اس سے باہیں ہیں **بَابُ عَنْ** حُذَيْفَةَ قَالَ أَخَذَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَضَلَةِ سَاقِي أَوْ سَاقِهِ وَقَالَ هَذَا مَوْضِعُ الْإِزَارِ
فَإِنْ أَبَيْتَ فَأَسْفَلُ فَإِنْ أَبَيْتَ فَلَا حَقَّ لِلْإِزَارِ فِي الْكَعْبَيْنِ **ترجمہ** روایت ہے حذیفہ سے کہا پکڑی آنحضرت نے بوٹی میری پنڈلی کی یا اپنی پنڈلی کی اور فرمایا یہ موضع ازار کا ہے پھر اگر تیرا جی
نمانے یعنے زیادہ لٹکا دے تو اس سے نیچے پھر اگر تیرا جی نمانے تو ملا ہمت کو ٹخنوں تک یعنی اس سے نیچے نکر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی یہ شعبہ نے اور ثوری نے ابو اسحاق سے **بَابُ**
عَنْ أَبِي جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ رُكَانَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رُكَانَةَ صَارَعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَرَعَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رُكَانَةُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى
اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ فَرْقَ مَا بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْمُشْرِكِينَ الْعَمَائِمُ عَلَى الْقَلَانِسِ **ترجمہ** روایت ہے ابی جعفر سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ رکانہ نے کشتی کی آنحضرت سے تو پچھاڑ
دیا آپنے انکو اور کہا رکانہ نے سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے کہ فرق ہمارا اور مشرکوں میں عماموں کا ہے ٹوپیوں پر **ف** یہ حدیث غریب ہے اور اسناد اسکی کچھ قایم نہیں اور نہیں
جانتے ہم ابو الحسن عسقلانی اور رکانہ کو **مترجم** مراد حدیث سے یہ ہے کہ مشرکین بغیر ٹوپی کے عمامہ باندھتے ہیں اور ہم ٹوپی پر کذا فی شرح مشکوٰۃ وغیرہ **بَابُ** فِي خَاتَمِ الْحَدِيدِ باب لوہے کے
انگوٹھی کے بیان میں **عَنْ** عَبْدِ اللهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْهِ خَاتَمٌ مِنْ حَدِيدٍ فَقَالَ مَا لِي أَرَى عَلَيْكَ حِلْيَةَ أَهْلِ النَّارِ

ثُمَّ جَاءَهُ وَعَلَيْهِ خَاتَمٌ مِنْ صُفْرٍ فَقَالَ مَالِي أَجِدُ مِنْكَ رِيحَ الْأَصْنَامِ ثُمَّ أَتَاهُ وَعَلَيْهِ خَاتَمٌ مِنْ ذَهَبٍ فَقَالَ مَالِي أَرَى عَلَيْكَ حِلْيَةَ أَهْلِ الْجَنَّةِ قَالَ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ أَتَّخِذُهُ قَالَ مِنْ وَرِقٍ وَلَا تُتِمَّهُ مِثْقَالًا **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن بریدہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنی باپ سے کہا آیا ایک مرد آنحضرت کے پاس اور اسپر انگوٹھی تھی لوہی کی فرمایا آپنے کیا ہے کہ میں دیکھتا ہوں تجھپر زیور دوزخیوں کا پھر آیا وہ اور اسپر تھی انگوٹھی پیتل کی فرمایا آپنے کیا ہے کہ میں پاتا ہوں تجھسے بو بتوں کی پھر آیا وہ اور اسپر انگوٹھی تھی سونیکی سو فرمایا آپنے کیا ہے کہ دیکھتا ہوں تجھپر زیور جنت کا یعنی جنت کا زیور دنیا میں پہنا کیا ضرور پوچھا اسنے کسکی انگوٹھی بناؤں فرمایا آپنے چاندی کی اور مثقال پوری نکر یعنی اس سے کم ہو **ف** یہ حدیث غریب ہے اور عبداللہ بن مسلم کی کنیت ابو طیبہ ہے اور وہ مروزی ہیں **باب** **عن** عَلِيٍّ قَالَ نَهَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْقَسِّيِّ وَالْمِيثَرَةِ الْحَمْرَاءِ وَأَنْ أَلْبَسَ خَاتَمِي فِي هَذِهِ وَفِي هَذِهِ وَأَشَارَ إِلَى السَّبَّابَةِ وَالْوُسْطَى **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے کہ منع کیا مجھے آپنے ریشمی کپڑے سے اور سرخ زین پوش سے اور اسمیں اور اسمیں انگوٹھی پہننے سے اور اشارہ کیا طرف سبابہ و بیچ کی انگلی کے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابن ابی موسے ابو بردہ بن ابی موسیٰ ہیں نام انکا عامر ہے **باب** حبرہ کی بابت میں **عن** أَنَسٍ قَالَ كَانَ أَحَبَّ الثِّيَابِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَلْبَسُهَا الْحِبَرَةُ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہا بہت پیارا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کپڑا جسے آپ پہنتے تھے حبرہ تھا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے مترجم کہتا ہے حبرہ چادر خطدار ہے کہ رنگ برنگ کے خطوط اسمیں ہوتے ہیں فقط **خاتمہ** الحمد للہ والمنة کہ بتوفیق غیبی و تائید لاریبی نصف اول ترمذی کے ترجمہ ہندی سے فراغ کلی حاصل ہوا اور چونکہ حین ترجمہ مذکور اس فقیر کو اشغال کی کثرت اور فرصت کی قلت بہت تھی لہذا اکثر مقامات پر فقط نفس ترجمہ پر اکتفا منظور ہوا اور نہایت قلت کے ساتھ کہیں کہیں کچھ مضمون بڑھایا گیا ورنہ قلم کو روک کر تطویل سے احتراز کیا اگر بعون اللہ وقوتہ نصف ثانی میں چونکہ نصرت الٰہی نے دستگیری فقیر فرمائی اور قدردان علماء اور قدر شناس فضلاء جناب مستطاب نواب عالیجناب والا جاہ امیر الملک **سید محمد صدیق حسن خان** صاحب بہادر دام اقبالہم نے اس حقیر کی امداد پر کمر ہمت باندھی اسلئے امید ہے کہ جلد ثانی میں اکثر مقامات ضروری میں مذاہب محدثین اور تحقیق محققین اور تطبیق مدققین حیز تحریر میں آویگی کہ مذاق اہل حدیث جس سے شیرین ہو اور مشتاقان اتباع

اہل سنن کو تسکین دے اللہ معین عبدہ فی کل حین فقط

الحمد لله الذي بحوله وقوته انطبع النصف الاول لترجمة الترمذي المسمى بجائزة الشعوذي ويتلوه النصف الثاني بتائيد الرب القوي ان شاء الله تعالى ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ

فہرست جلد ثانی جائزۃ الشوذی ترجمۂ ترمذی

کہ رسالہ مذکورہ ہی خرید کر اسکا مقدمہ اولیٰ تصور فرماویں فقط و آخر دعوانا ان الحمد للہ رب العالمین۔

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اَبْوَابُ الْاَطْعِمَةِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

یہہ باب ہین کہانونکے جو وارد ہین رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے

بَابُ مَاجَآءَ عَلٰی مَاکَانَ یَاْکُلُ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ باب اس بیان مین کہ آنحضرت کسپر کہانا کہاتی تہی **عَنْ** اَنَسٍ قَالَ مَا اَکَلَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَلٰی خِوَانٍ وَّلَا سُکُرُّجَةٍ وَّلَا خُبِزَ لَهٗ مُرَقَّقٌ فَقُلْتُ لِقَتَادَةَ فَعَلٰی مَا کَانُوْا یَاْکُلُوْنَ قَالَ عَلٰی هٰذِهِ السُّفَرِ ترجمہ روایت ہے انس سے کہا نہین کہایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی خوان پر اور نہ چہوٹی تشتریونمین اور نہ پکائی گئی آپکے لئی چپاتی پتلی پہر کہا مین نے قتادہ سی کسپر کہاتی تہے فرمایا اُنہون نے انہین دسترخوانون پر **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے کہا محمد بن بشار نی یونس جو مذکور ہین سند مین یونس اسکاف ہین اور روایت کی ہے عبدالوارث نی سعید بن ابی عروبہ سے اُنہون نے قتادہ سی اُنہون نے انس سے مانند اسکے **بَابُ** مَاجَآءَ فِیْ اَکْلِ الْاَرْنَبِ باب خرگوش کے کہانے مین **عَنْ** هِشَامِ بْنِ زَیْدٍ قَالَ سَمِعْتُ اَنَسًا یَقُوْلُ اَنْفَجْنَا اَرْنَبًا بِمَرِّ الظَّهْرَانِ فَسَعٰی اَصْحَابُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ خَلْفَهَا فَاَدْرَکْتُهَا فَاَخَذْتُهَا فَاَتَیْتُ بِهَا اَبَا طَلْحَةَ فَذَبَحَهَا بِمَرْوَةٍ فَبَعَثَ مَعِیْ بِفَخِذِهَا اَوْ بِوَرِکِهَا اِلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَاَکَلَهٗ فَقُلْتُ اَکَلَهٗ قَالَ قَبِلَهٗ ترجمہ روایت ہے ہشام بن زید سی کہا سنا مین نے انس سے کہتے تہی کہ بہچایا ہمنے ایک خرگوش کا مرالظہران مین کہ نام ایک مقام کا ہی قریب مکہ کے سو دوڑے اصحاب آنحضرت کے اُسکے پیچہے اور مین نے پالیا اُسکو اور پکڑلیا پہر اسکو ابو طلحہ کی پاس لایا سو ذبح کیا اُسی پتہر سی اور بہیجا میرے ساتہ سُرین اُسکا یا ران اُسکی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کیطرف سو کہایا آپنے راوی کہتا ہی مین پوچہا اپنے شیخ سے کیا کہایا اُسکو کہا قبول کیا اُسکو **ف** اسبا مین جابر اور عمار اور محمد بن صفوان اور محمد بن صیفی سی بہی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور اسی پر عمل ہے نزدیک اکثر اہل علم کے اکل خرگوش مین کچہہ مضائقہ نہین اور بعضون نے مکروہ کہا ہے خرگوش کو اسلئے کہ اُسکو خون آتا ہے یعنے حیض کا **مترجم** کہتا ہی مگر عمل حدیث پر اولی ہے اور حلت اسکی بحدیث ثابت ہے **بَابُ** فِیْ اَکْلِ الضَّبِّ باب ضب کے کہانیکے بیانمین **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنْ اَکْلِ الضَّبِّ فَقَالَ لَا اٰکُلُهٗ وَلَا اُحَرِّمُهٗ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ آنحضرت سے کسی نے پوچہا گوہ کی کہانیکو فرمایا آپنے مین اُسے نہین کہاتا اور اُسی حرام بہی نہین کہتا **ف** اسبا مین عمر اور ابی سعید اور ابن عباس اور ثابت بن ودیعہ اور جابر اور عبدالرحمن بن حسنہ سی بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور اختلاف کیا اہل علم نے گوہ کی کہانی میں سو رخصت دی ہے بعض اہل علم نی اصحاب وغیرہم سی اور مکروہ کہا بعضون نے اور مروی ہوا ابن عباس سے کہ فرمایا اُنہون نے کہائی گئی گوہ دسترخوان پر آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے اور چہوڑ دی آپنے بسبب نفرت طبعی کے یعنے نہ بسبب حرمت شرعی کے **مترجم** غرض اسکی حلت مین کسیطرح شک نہین اور حضرت سے مروی ہے کہ آپنے فرمایا ہمارے ملک مین نہین ہوتی اسلئے ہمکو اچہی نہین معلوم ہوتی باقی اصحاب نے آپکے دسترخوان پر کہائی ہے **بَابُ** مَاجَآءَ فِیْ اَکْلِ الضَّبُعِ باب کفتار کے بیانمین **عَنْ** ابْنِ اَبِیْ عَمَّارٍ قَالَ قُلْتُ لِجَابِرٍ اَلضَّبُعُ اَصَیْدٌ هِیَ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ اٰکُلُهَا قَالَ نَعَمْ قُلْتُ اَقَالَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ ترجمہ روایت ہے ابن ابی عمار سے کہا اُنہون نے پوچہا مین نے جابر سے کہ جرغ شکار ہے کہا ہان یعنے اُسکے مارنے سے محرم پر جنایت آتی ہے پہر مین نے کہا کہاؤن مین کہا اُنہون نے ہان پوچہا مین نے کیا فرمایا ہے آنحضرت نے کہا ہان **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور گئے ہین بعضے اہل علم اسی طرف اور کہا اُنہون نے جرغ کے کہانے مین کچہہ مضائقہ نہین اور یہی قول ہے احمد اور اسحاق کا اور مروی ہے آنحضرت سے ایک حدیث کراہت مین جرغ

اور اسناد اسکی قوی نہین اور بعضون نے اہل علم سے مکروہ کہا اسکو اور یہی قول ہے ابن مبارک کا کہا یحییٰ بن سعید قطان نے اور روایت کی جریر بن حازم نے یہ حدیث
عبداللہ بن عبید بن عمیر سے انہون نے ابن ابی عمار سے انہون نے جابر سے انہون نے عمر سے قول انکا اور حدیث ابن جریج کی اصح ہی یعنے جو ابتدا ے باب مین
مذکور ہوئی **مترجم** ضبع ایک جانور مشہور ہے فارسی مین اُسی کفتار اور ہندی مین ہنڈار اور جرغ کہتے ہین **عَنْ** خُزَيْمَةَ بْنِ جَزْءٍ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ اَكْلِ الضَّبُعِ قَالَ اَوَيَأْكُلُ الضَّبُعَ اَحَدٌ وَسَأَلْتُهُ عَنْ اَكْلِ الذِّئْبِ قَالَ وَيَأْكُلُ الذِّئْبَ اَحَدٌ فِيْهِ خَيْرٌ **ترجمہ** روایت ہے خزیمہ بن جزء سے کہا
پوچھا مین نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے جرغ کے کہانیکو فرمایا آپنے جرغ بہی کوئی کہاتا ہی پہر پوچھا مین نے بہیڑیے کی کہانیکو فرمایا آپنے بہیڑیا بہی کوئی نیک
آدمی کہاتا ہی **ف** اس حدیث کی اسناد کچہہ قوی نہین نہین جانتے ہم اسے مگر اسمعیل بن مسلم کی روایت سے کہ وہ عبدالکریم ابی امیہ سی روایت کرتی ہین
اور کلام کیا ہی بعض محدثین نے اسمعیل اور عبدالکریم مین اور عبدالکریم بیٹے قیس کے ہین وہ بیٹی ابی المخارق کے اور عبدالکریم بن جزری ثقہ ہین **بَابُ مَا جَاءَ**
فِىْ اَكْلِ لُحُوْمِ الْخَيْلِ باب گہوڑونکی کہانیکے بیانمین **عَنْ** جَابِرٍ قَالَ اَطْعَمَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لُحُوْمَ الْخَيْلِ وَ نَهَانَا عَنْ لُحُوْمِ الْحُمُرِ
ترجمہ روایت ہے جابر سی کہا کہلایا ہمکو آنحضرت نے گہوڑونکا گوشت اور منع کیا گدہون کے گوشت سے **ف** اسا بمین اسماء بنت ابی بکر سے بہی روایت ہے کہا ابو عیسیٰ
نے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور ایسی ہی مروی ہے کئی شخصون سے کہ وہ روایت کرتے ہین عمرو بن دینار سی وہ جابر سی اور روایت کے حماد بن زید نے عمرو بن دینار
سے انہون نے محمد بن علی سے انہون نے جابر سی اور روایت ابن عیینہ کی اصح ہی یعنی جو ابتدائی باب مین مذکور ہوئی اور سنا مین نے محمد سی فرماتے تہی کہ سفیان بن عیینہ
احفظ ہین حماد بن زید سے **بَابُ مَا جَاءَ فِىْ لُحُوْمِ الْحُمُرِ الْاَهْلِيَّةِ** باب اہلی گدہونکے بیانمین **عَنْ** عَلِيٍّ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنْ مُتْعَةِ النِّسَاءِ زَمَنَ خَيْبَرَ وَعَنْ لُحُوْمِ الْحُمُرِ الْاَهْلِيَّةِ **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ منع فرمایا آنحضرت نے عورتون کے متعہ سے جب خیبر
فتح ہوا تہا اور پلے ہوے گدہون کے گوشت سے **روایت** کی ہمسے سعید بن عبدالرحمن نے انہون نے سفیان سے انہون نے زہری سے انہون نے عبداللہ اور حسن سے کہ دونون
بیٹے ہین محمد بن علی کے کہا زہری نے پسندیدہ تر اُن دونونمین حسن بن محمد ہین اور کہا غیر سعید بن عبدالرحمن نے روایت ہے ابن عیینہ سی اور تہی پسندیدہ تر اُن
دونونمین عبداللہ بن محمد **عَنْ** اَبِىْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَرَّمَ يَوْمَ خَيْبَرَ كُلَّ ذِىْ نَابٍ مِنَ السِّبَاعِ وَالْمُجَثَّمَةَ وَ
الْحِمَارَ الْاِنْسِيَّ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے حرام کیا خیبر کے فتح کی دن ہر کچلی والی تیز دندان درندے کو اور مجثمہ سے اور پلی ہوے
گدہون سے **ف** کچلی والے جانور سے وہ جانور مُراد ہی کہ جو دانت شکاری رکہتا ہو اور اسکی تیز دانت مانند نشتر کے ہون اور اُس سے چیر پہاڑ کر کہاوے مثل
شیر گرگ چیتا بلی کے اور مجثمہ وہ جانور ہی کہ جسکو باندہ کر ہدف بناوین اور تیر لگاوین یعنے ذبح نکرین انتہی قول المترجم **ف** اسا بمین علی اور جابر اور براء اور
ابن ابی اوفی اور انس اور عرباض بن ساریہ اور ابی ثعلبہ اور ابن عمر اور ابی سعید سی بہی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور روایت کی عبدالعزیز بن محمد وغیرہ نے
محمد بن عمرو سی یہہ حدیث اور ذکر کیا انہین فقط اتنا ہی کہ منع فرمایا آنحضرت نے ہر ذی ناب سے درندونمین سے **بَابُ مَا جَاءَ فِى الْاَكْلِ فِىْ اٰنِيَةِ الْكُفَّارِ**
باب کفار کے برتنون کے حکم مین **عَنْ** اَبِىْ ثَعْلَبَةَ قَالَ سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ قُدُوْرِ الْمَجُوْسِ قَالَ اَنْقُوْهَا غَسْلًا وَاطْبُخُوْا
فِيْهَا وَنَهٰى عَنْ كُلِّ سَبُعٍ ذِىْ نَابٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی ثعلبہ سے کہا کسی نے پوچھا آنحضرت سے مجوس کی ہانڈیونکو فرمایا آپنے صاف کرو انکو دہوکر اور پکاؤ
اُنمین اور منع فرمایا ہر جانور درندہ کچلی والی سے **ف** یہ حدیث مشہور ہی ابو ثعلبہ کے روایت سے اور روایت کے گئی اُنسے کئی سندون سے سوا اس سند کے
اور ابو ثعلبہ کا نام جرثوم ہے اور انکو جرہم بہی کہتے ہین اور ناشب بہی اور مروی ہوئی یہ حدیث ابی قلابہ سی انہون نے روایت کے ابی اسماء الرحبی سے انہون نے
ابی ثعلبہ سے **عَنْ** اَبِىْ قِلَابَةَ عَنْ اَبِىْ اَسْمَاءَ الرَّحَبِيِّ عَنْ اَبِىْ ثَعْلَبَةَ الْخُشَنِيِّ اَنَّهُ قَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّا بِاَرْضِ اَهْلِ كِتَابٍ فَنَطْبُخُ فِىْ
قُدُوْرِهِمْ وَنَشْرَبُ فِىْ اٰنِيَتِهِمْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنْ لَمْ تَجِدُوْا غَيْرَهَا فَارْحَضُوْهَا بِالْمَاءِ ثُمَّ قَالَ يَا رَسُوْلَ
اللّٰهِ اِنَّا بِاَرْضِ صَيْدٍ فَكَيْفَ نَصْنَعُ قَالَ اِذَا اَرْسَلْتَ كَلْبَكَ الْمُكَلَّبَ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللّٰهِ فَقَتَلَ فَكُلْ وَاِنْ كَانَ غَيْرَ مُكَلَّبٍ فَذُكِّيَ فَكُلْ
وَاِذَا رَمَيْتَ بِسَهْمِكَ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللّٰهِ فَقَتَلَ فَكُلْ **ترجمہ** روایت ہے ابو قلابہ سے وہ روایت کرتی ہین ابی اسماء سے وہ ابی ثعلبہ سی کہا انہون نے

یا رسول اللہ ہم ایک ملک مین ہین یہود و نصاریٰ کے کہ پکاتی ہین اُنکے ہانڈیوں مین اور پیتی ہین اُنکے برتنوں مین فرمایا آپنے اگر پاؤ تم سوا اُسکے تو دہو لو اُسکو پانی سے پہر کہاؤ پی لو
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم ایک ملک مین ہین کہ وہان شکار بہت ہے پہر کیا کرین ہم فرمایا آپنے جب چہوڑے تو اپنا کتا شکاری سدہایا ہوا اور لی تو نام اللہ کا پہر ماری
وہ تو کہا اُسی یعنی ذبح کی ضرورت نہین اور اگر سدہایا ہوا نہو تو ذبح کر لے جسکو وہ پکڑے پہر کہا جب ماری تو اپنے تیر سے اور نام لے تو اُسپر اللہ کا پہر قتل ہو وہ جانور
تو کہا لے یعنے ضرورت ذبح کی نہین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **ترجمہ** مروی ہے عدی سے کہ اُنہون نے عرض کیا کہ ہم شکار کرتی ہین ساتہ معراض کے فرمایا آپنے
جو پہٹ جاوے اُسکے لگنے سے یعنی نوک سے اُسی کہاؤ اور جو اُسکے چوڑان کے لگنے سے مری اُسے مت کہا کہ وہ وقیذ ہے متفق علیہ اور معراض ایک تیر ہوتا ہے چہوٹا
کہ اُسکے پہال و پر نہین ہوتا اور وقیذہ وہ جانور ہے جو غیر محدود چیز سے مثل لاٹہی وغیرہ کے مرے اور اسمین اتفاق ہے کہ جب شکار کرے معراض سے اور شکار اُسکی
تیزی کے طرف سے قتل ہو تو پاک ہے اور اُسکے عرض کی طرف سے مرے تو ناپاک ہے اور کہا ہے فقہا نے حلال نہین جو مارا جاوے گولی سے مطلقاً بنظر حدیث مذکور کے
اور مکحول اور اوزاعی وغیرہما فقہائے شام نے کہا ہی کہ حلال ہے جو مرے معراض سے اور گولی سے (مرقات) **باب** مَا جَاءَ فِي الْفَارَةِ تَمُوتُ فِي السَّمْنِ باب جو چوہے کے
بیان مین جو گہی مین مر جاوے **عن** مَيْمُونَةَ اَنَّ فَارَةً وَقَعَتْ فِي سَمْنٍ فَمَاتَتْ فَسُئِلَ عَنْهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَلْقُوْهَا وَمَا حَوْلَهَا فَكُلُوْهُ **ترجمہ**
روایت ہے میمونہ سے کہ ایک چوہا گر گیا گہی مین اور مر گیا پہر پوچہا کسی نے آنحضرت سے سو فرمایا آپنے پہینکدو اُسکو اور جو گرد اُسکے ہے یعنے گہی سے پہر کہاؤ باقی کو **ف** اس باب
مین ابی ہریرہ سے بہی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور مروی ہے یہ حدیث زہری سے اُنہوں نے روایت کی عبید اللہ سے اُنہون نے ابن عباس سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ
وسلم سے کہ سوال کیا آپ سے کسی نے اور ذکر نہین کیا اُسمین میمونہ کا اور روایت ابن عباس کی میمونہ سے صحیح تر ہے اور مروی ہے معمر سے روایت کی اُنہون نی زہری سے
اُنہون نے سعید بن مسیب سے اُنہون نے ابو ہریرہ سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اُسکے اور یہہ روایت غیر محفوظ ہے سنا مین نے محمد بن اسمٰعیل فرماتی تہے حدیث معمر کی
زہری سے جو مروی ہے سعید بن مسیب سے وہ روایت کرتے ہین ابی ہریرہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسمین خطا ہے اور صحیح روایت زہری کی ہے عبید اللہ سے وہ روایت
کرتے ہین ابن عباس سے وہ میمونہ سے **باب** مَا جَاءَ فِي النَّهْيِ عَنِ الْاَكْلِ وَالشُّرْبِ بِالشِّمَالِ باب بائین ہاتہ سے کہانے پینے کی نہی مین **عن** عَبْدِ
اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَأْكُلْ اَحَدُكُمْ بِشِمَالِهِ فَاِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِشِمَالِهِ وَيَشْرَبُ بِشِمَالِهِ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمر سے کہ نبی
صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نکہاوے کوئی تم مین کا اپنے بائین ہاتہ سے اور نہ پیوے بائین ہاتہ سے اسلئے کہ شیطان کہاتا ہے اپنے بائین ہاتہ سے اور پیتا ہے بائین ہاتہ
سے **ف** اس باب مین جابر اور عمر بن ابی سلمہ اور سلمہ بن الاکوع اور انس بن مالک اور حفصہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسیطرح روایت کی مالک اور ابن عیینہ
نے زہری سے اُنہون نے ابی بکر بن عبد اللہ سے اُنہون نے ابن عمر سے اور روایت کی معمر نے اور عقیل نے زہری سے اُنہون نے سالم سے اُنہون نے ابن عمر سے اور روایت مالک
اور ابن عیینہ کی صحیح تر ہے **باب** مَا جَاءَ فِي لَعْقِ الْاَصَابِعِ باب انگلیان چاٹنے کے بیان مین **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
اِذَا اَكَلَ اَحَدُكُمْ فَلْيَلْعَقْ اَصَابِعَهُ فَاِنَّهُ لَا يَدْرِيْ فِيْ اَيَّتِهِنَّ الْبَرَكَةُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا آنحضرت نے جب کہاوے تم مین کا کوئی تو چاہیے کہ چاٹ لیوے
انگلیان اپنی اسلئے کہ وہ نہین جانتا کہ برکت کس مین ہے **ف** اس باب مین جابر اور کعب بن مالک اور انس سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسے مگر
اسی سند سے سہیل کے روایت سے **باب** مَا جَاءَ فِي اللُّقْمَةِ تَسْقُطُ باب گرے ہوے لقمہ کے بیان مین **عن** جَابِرٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا اَكَلَ اَحَدُكُمْ
طَعَامًا فَسَقَطَتْ لُقْمَتُهُ فَلْيُمِطْ مَا رَابَهُ مِنْهَا ثُمَّ لْيَطْعَمْهَا وَلَا يَدَعْهَا لِلشَّيْطَانِ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ آنحضرت نے فرمایا جب کہاوے کوئی کہانا اور گر پڑے اُسکا
ایک نوالا تو چاہیے کہ دور کر دے جسمین اُسکو شک ہے پہر کہا لے اُسے اور چہوڑ نہ دے اُسے شیطان کے لئے **ف** اس باب مین انس سے بہی روایت ہے **عن** اَنَسٍ اَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ اِذَا اَكَلَ طَعَامًا لَعِقَ اَصَابِعَهُ الثَّلٰثَ وَقَالَ اِذَا وَقَعَتْ لُقْمَةُ اَحَدِكُمْ فَلْيُمِطْ عَنْهَا الْاَذٰى وَلْيَاْكُلْهَا وَلَا يَدَعْهَا لِلشَّيْطَانِ
وَاَمَرَنَا اَنْ نَسْلُتَ الصَّحْفَةَ وَقَالَ اِنَّكُمْ لَا تَدْرُوْنَ فِيْ اَيِّ طَعَامِكُمُ الْبَرَكَةُ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم تہے جب کہانا کہاتے چاٹتے اپنی تینون
انگلیان اور فرماتے جب گر پڑے کسیکا لقمہ تو دور کرے اُس سے جو بہر گیا ہو اور کہا لے اُسکو اور نہ چہوڑے اُسکو شیطان کے لئے اور حکم کیا ہمکو کہ پونچہہ لین ہم رکابی کو اور
فرماتے تم نہین جانتے کس کہانے مین تمہارے برکت ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** اُمِّ عَاصِمٍ وَكَانَتْ اُمَّ وَلَدٍ لِسِنَانِ بْنِ سَلَمَةَ قَالَتْ دَخَلَ

بُنَيْشَةَ الْخَيْرِ وَنَحْنُ نَأْكُلُ فِي قَصْعَةٍ فَحَدَّثَتْنَا أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَكَلَ فِي قَصْعَةٍ ثُمَّ لَحِسَهَا اسْتَغْفَرَتْ لَهُ الْقَصْعَةُ

ترجمہ روایت ہے ام عاصم سے کہ ام ولد تہین وہ سنان کی کہا آئی ہمارے پاس نبیشۃ الخیر اور ہم کہانا کہاتی تہے ایک پیالہ مین سو حدیث بیان کی ہم سے کہ آنحضرتؐ نے فرمایا ہے کہ جو کوئی کہاوے کسی برتن مین پہر پونچہہ لے یعنی چاٹ لی مغفرت مانگتا ہے اسکے لئی وہ برتن **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر معلی بن راشد کی روایت سے اور روایت کی یزید بن ہارون اور کئی اماموں نے معلی بن راشد سے یہ حدیث **باب** مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْأَكْلِ مِنْ وَسَطِ الطَّعَامِ باب کہانا بیچ سے کہانیکی کراہت مین **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْبَرَكَةَ تَنْزِلُ وَسْطَ الطَّعَامِ فَكُلُوا مِنْ حَافَتَيْهِ وَلَا تَأْكُلُوا مِنْ وَسَطِهِ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی فرمایا کہ برکت نازل ہوتی ہے کہانیکے بیچ سے سو کہاؤ کنارون سے اور نہ کہاؤ بیچ سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے معروف ہے فقط روایت سے عطاء بن السائب کے اور روایت کی یہ شعبہ اور ثوری نے عطاء بن سائب سے اور اسباب مین ابن عمر سے بہی روایت ہے **باب** مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ أَكْلِ الثُّومِ وَالْبَصَلِ باب لہسن اور پیاز کہانیکے بیان مین **عَنْ** جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَكَلَ مِنْ هٰذِهِ قَالَ أَوَّلَ مَرَّةٍ الثُّومِ ثُمَّ قَالَ الثُّومِ وَالْبَصَلِ وَالْكُرَّاثِ فَلَا يَقْرَبْنَا فِي مَسَاجِدِنَا ترجمہ روایت ہے جابر سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جو کہاوی کہا راوی نے پہلے لہسن کہا پہر کہا لہسن اور پیاز اور گندنا سو نزدیک نہ آئی ہماری مسجدوں مین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور اس باب مین عمر اور ابی ہریرہ اور ابی ایوب اور ابی سعید اور جابر بن سمرہ اور قرہ اور ابن عمر سے بہی روایت ہے **باب** مَا جَاءَ فِي الرُّخْصَةِ فِي أَكْلِ الثُّومِ مَطْبُوخًا باب لہسن کی اباحت مین جب پکا ہوا ہو **عَنْ** جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ يَقُولُ نَزَلَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَبِي أَيُّوبَ وَكَانَ إِذَا أَكَلَ طَعَامًا بَعَثَ إِلَيْهِ بِفَضْلِهِ فَبَعَثَ إِلَيْهِ يَوْمًا بِطَعَامٍ وَلَمْ يَأْكُلْ مِنْهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا أَتَى أَبُو أَيُّوبَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذٰلِكَ لَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهِ الثُّومُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ أَحَرَامٌ هُوَ قَالَ لَا وَلٰكِنِّي أَكْرَهُهُ مِنْ أَجْلِ رِيحِهِ ترجمہ روایت ہے جابر بن سمرہ سے کہتی تہی کہ اتری رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ابی ایوب کے مکان پر اور جب کہانا کہاتے آپ تو بہیجتے تہے بقیہ اسکا ابو ایوب کے پاس سو بہیجا ایکدن آپنے ایک کہانا اور نہین کہایا تہا اسمین سے آنحضرتؐ نے پہر جب آئی ابو ایوب آنحضرتؐ کے پاس اور ذکر کیا انہون نے اسکا تو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اسمین لہسن ہے سو عرض کی انہون نے یا رسول اللہ کیا حرام ہے وہ فرمایا نہین ولیکن مین اسے مکروہ رکہتا ہون بسبب بو اسکے کے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **عَنْ** عَلِيٍّ قَالَ نُهِيَ عَنْ أَكْلِ الثُّومِ إِلَّا مَطْبُوخًا ترجمہ روایت ہے علی سی کہا منع ہی کہانا لہسن کا مگر یہ کہ پکا ہوا ہو **ف** اور مروی ہوا ہی یہ علی سے کہ کہا انہون نے منع ہے کہانا لہسن کا مگر پکا ہوا ہو قول انہین کا یعنی موقوفا روایت کی ہمسے ہناد نی ان نے وکیع سی ان نی اپنے باپ سے ان نی ابی اسحٰق سے انہنے شریک بن حنبل سے ان نے علی سے کہ مکروہ کہا انہون نے کہانا لہسن کا مگر یہ کہ پکا ہوا ہو اس حدیث کی اسناد کچہہ قوی نہین اور مروی ہوئی ہے شریک بن حنبل سے انہون نے روایت کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً **عَنْ** أُمِّ أَيُّوبَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَزَلَ عَلَيْهِمْ فَتَكَلَّفُوا لَهُ طَعَامًا فِيهِ مِنْ بَعْضِ هٰذِهِ الْبُقُولِ فَكَرِهَ أَكْلَهُ فَقَالَ لِأَصْحَابِهِ كُلُوهُ فَإِنِّي لَسْتُ كَأَحَدٍ مِنْكُمْ إِنِّي أَخَافُ أَنْ أُوذِيَ صَاحِبِي ترجمہ روایت ہے ام ایوب سے خبر دی انہون نے کہ آنحضرت اترے انکے مکان پر یعنے جب ہجرت کرکے مدینہ مین داخل ہوے تہے پہر طیار کیا لوگون نے آپکے لئی کہانا کہ اسمین بعضے سبز چیزین تہین مثل گندنا وغیرہ کے پس مکروہ جانا آپنے اسکا کہانا اور فرمایا اپنے اصحاب سے تم کہاؤ اسلئے کہ مین تمہارے کسی کے برابر نہین ہون مین ڈرتا ہون کہ تکلیف دون اپنے رفیق کو یعنے فرشتے کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی غریب ہے اور ام ایوب بی بی ہین ابو ایوب انصاری کی روایت کی ہمسے محمد بن حمید نے انہون نے یزید بن حباب سے انہون نے ابی خلدہ سی انہون نے ابی العالیہ سی کہا ابو العالیہ نے الثُّومُ مِنْ طَيِّبَاتِ الرِّزْقِ یعنے لہسن ہے ایک پاکیزہ رزق ہے یعنے حلال ہے اور ابو خلدہ کا نام خالد بن دینار ہے اور وہ ثقہ ہین نزدیک اہل حدیث کی اور ملاقات کی ہے انہون نے انس بن مالک سے اور سُنی ہین انسے حدیثین اور ابو العالیہ کا نام رفیع ہی اور وہ ریاحی ہین کہا عبد الرحمن بن مہدی نے ابو خلدہ نیک مسلمان تہے **باب** فِي تَخْمِيرِ الْإِنَاءِ وَإِطْفَاءِ السِّرَاجِ وَالنَّارِ عِنْدَ الْمَنَامِ باب برتنوں کے ڈہانپنے اور چراغ اور آگ بجہانے مین سوتی وقت **عَنْ** جَابِرٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَغْلِقُوا الْبَابَ وَأَوْكُوا السِّقَاءَ وَأَكْفِئُوا الْإِنَاءَ أَوْ خَمِّرُوا الْإِنَاءَ وَأَطْفِئُوا الْمِصْبَاحَ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَفْتَحُ غَلَقًا

وَلَا یَحُلُّ وِکَاءً وَلَا یَکْشِفُ اٰنِیَةً فَاِنَّ الْفُوَیْسِقَةَ تُضْرِمُ عَلَی النَّاسِ بُیُوْتَهُمْ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہا فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بند کرو دروازہ اور باندھو مشک اور اوندھا دو برتن یا ڈھانپ دو یعنی راوی کو شک ہے کہ اکفئوا کہا یا خمروا اور بجھا دو چراغ اس لئے کہ شیطان نہیں کھولتا بند دروازہ کو اور نہیں کھولتا کسی برتن کو اور چراغ بجھا دو اسلئے کہ چوہیا فاسق یعنی چوہا جلا دیتا ہے گھر لوگوں کے **ف** اس باب میں ابن عمر اور ابی ہریرہ اور ابن عباس سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے اور مروی ہے کئی سندوں سے جابر سے **عَنْ** سَالِمٍ عَنْ اَبِیْهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَا تَتْرُکُوا النَّارَ فِیْ بُیُوْتِکُمْ حِیْنَ تَنَامُوْنَ **ترجمہ** روایت ہے سالم سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مت چھوڑو آگ اپنے گھروں میں جب سوؤ یعنی بجھا دو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **بَابُ** مَا جَآءَ فِیْ کَرَاهِیَةِ الْقِرَانِ بَیْنَ التَّمْرَتَیْنِ باب دو کھجور کا ایک لقمہ کرنیکے بیان میں **عَنِ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَهٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَنْ یَّقْرُنَ بَیْنَ التَّمْرَتَیْنِ حَتّٰی یَسْتَاْذِنَ صَاحِبَهٗ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا منع کیا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے دو کھجور ملا کر کھانے سے یہاں تک کہ اجازت لے اپنی ساتھی سے یعنی جو اسکے ساتھ کھجور کھاتا ہے **ف** اس باب میں سعد مولی ابی بکر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** اس حدیث میں تعلیم ادب ہے کہ کھانے میں اپنی رفیقوں سے زیادہ کھانیکا قصد نکرے سبحان اللہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی بات نچھوڑی جو اپنی امت کو تعلیم نکی واللہ آپکے تابع کو کسی علم کی قیامت تک حاجت نہیں جزاہ اللہ عنا خیر الجزاء اللہم ارزقنا اتباعہ **بَابُ** مَا جَآءَ فِی اسْتِحْبَابِ التَّمْرِ باب فضیلت میں تمر کے **عَنْ** عَائِشَةَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَیْتٌ لَا تَمْرَ فِیْهِ جِیَاعٌ اَهْلُهٗ **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس گھر میں تمر نہیں بھوکے ہیں اسکے لوگ **ف** اور اس باب میں سلمی ابی رافع کی بیوی سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے نہیں جانتے ہم اسے بروایت ہشام بن عروہ مگر اسی سند سے **بَابُ** فِی الْحَمْدِ عَلَی الطَّعَامِ اِذَا فَرَغَ مِنْهُ باب کھانے کے بعد حمد الہی کے بیان میں **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ لَیَرْضٰی عَنِ الْعَبْدِ اَنْ یَّاْکُلَ الْاَکْلَةَ اَوْ یَشْرَبَ الشَّرْبَةَ فَیَحْمَدَهٗ عَلَیْهَا **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بیشک اللہ تعالی راضی ہوتا ہے اپنے بندے سے کہ کھاوے ایک لقمہ یا پیوے ایک گھونٹ پھر تعریف کرے اللہ کی اسکے اوپر **ف** اس باب میں عقبہ بن عامر اور ابی سعید اور عائشہ اور ابی ایوب اور ابی ہریرہ سے روایت ہے یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی یہ کئی لوگوں نے زکریا ابن ابی زائدہ سے مانند اسکے اور ہم نہیں جانتے مگر ابن ابی زائدہ کی روایت سے **بَابُ** مَا جَآءَ فِی الْاَکْلِ مَعَ الْمَجْذُوْمِ باب جذامی کے ساتھ کھانا کھانیکے بیان میں **عَنْ** جَابِرٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَخَذَ بِیَدِ مَجْذُوْمٍ فَاَدْخَلَهٗ مَعَهٗ فِی الْقَصْعَةِ ثُمَّ قَالَ کُلْ بِسْمِ اللّٰهِ ثِقَةً بِاللّٰهِ وَتَوَکُّلًا عَلَیْهِ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے پکڑا ہاتھ کوڑھی کا اور داخل کیا اپنے ساتھ پیالی میں پھر فرمایا کھا اللہ تعالی کے نام کے ساتھ اللہ پر بھروسا اور توکل کر کے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر روایت سے یونس بن محمد کے وہ روایت کرتے ہیں مفضل بن فضالہ سے اور مفضل بن فضالہ یہ شیخ بصری ہیں اور مفضل بن فضالہ مصری دوسرے شیخ ہیں ان سے اوثق اور مشہور زیادہ اور روایت کی شعبہ نے یہہ حدیث حبیب بن شہید سے انہوں نے ابن بریدہ سے کہ عمر نے پکڑا ہاتھ مجذوم کا اور حدیث شعبہ کی میرے نزدیک اشبہ اور اصح ہے **مترجم** مجذوم کے باب میں کئی روایات وارد ہوئی ہیں اور بادی النظر میں اختلاف معلوم ہوتا ہے مگر محققین نے اسمیں کئی طرح پر توفیق دی ہے اسکا خلاصہ ہم اس مقام پر ذکر کرتے ہیں جابر بن عبد اللہ سے صحیح مسلم میں مروی ہے کہ وفد ثقیف میں ایک مرد مجذوم تھا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے کہلا بھیجا کہ ہمنے تجھ سے بیعت لی تو لوٹ جا اور اپنے پاس نہ بلایا اور بخاری نے تعلیقاً روایت کی ابوہریرہ سے کہ آنحضرت نے فرمایا فر من المجذوم کما یفر من الاسد یعنی بھاگ تو مجذوم سے جیسا بھاگتا ہے آدمی شیر سے اور سنن ابن ماجہ میں ابن عباس سے مروی ہے کہ آنحضرت نے فرمایا لا تدیموا النظر الی المجذومین یعنی بہت نظر نکرو طرف مجذومین کے اور صحیحین میں ابی ہریرہ سے مروی ہے کہ آپنے فرمایا لا یوردن ممرض علی مصح یعنی کوئی مریض اونٹون والا کسی تندرست اونٹوں والے کے گھر نہ اترے اور مذکور ہے آپسے کہ فرمایا کلم المجذوم وبینك وبینه قید رمح او رمحین یعنے کلام کر مجذوم سے اور درمیان تیرے اور اسکے ایک یا دو نیزہ کا فرق ہو اور اس مرض کو اطبا کی اصطلاح میں داء الاسد کہتے ہیں اسلئے کہ یہہ مرض اکثر شیر کو ہوا کرتا ہے یا مریض اسکا شیر کی طرح با فتراش ہدید رہتا ہے اور یہ مرض اطبا کے نزدیک علل متعدیہ سے ہے لہذا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بسبب کمال شفقت کے اپنی امت پر اسباب وصول عیب سے منع فرمایا اور سد باب فساد کے ارادہ سے یہہ احادیث ارشاد فرمائی کہ ابدان انکے علل اور امراض سے محفوظ رہیں اور بیشک آنحضرت طبیب الابدان ہیں جیسے طبیب الارواح ہیں اور کبھی رائحہ علیل کا صحیح کو پہونچتا ہے اور

اور اُسکو بیمار کر دیتا ہے چنانچہ اکثر امراض مین ایسا مشاہدہ ہوتا ہے پہر ہم کہتے ہین کہ حدیث بابمین اور ان روایتون کے بیچ کچہ تعارض نہین ہے بحمد اللہ اور احادیث صحیحہ
مین رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے کبہی تعارض نہین ہوتا اور معاذ اللہ کلام صادق و مصدوق مین تعارض کیونکر واقع ہو کہ جسکی زبان فیض ترجمان سے سواے حق کے
کچہہ نہین نکلتا وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوٰى اِنْ هُوَ اِلَّا وَحْيٌ يُّوحٰى جسکی شان ہے پہر جہان تعارض معلوم ہو تین حال سے خالی نہین یا یہہ کہ احد الحدیثین کلام
نبے نہین اور سستی کے اُسمین بعض روات نے اور ایسا ہوتا ہے کہ کبہی راوی ثقہ سے بہی غلطی واقع ہوجاتی ہے یا ایک ناسخ ہی دوسری منسوخ اگر وہ قابل نسخ ہے
یا تعارض فہم سامع مین ہوتا ہے فی الواقع تعارض نہین اب ہم کہتے ہین کہ عدوے دو قسم ہے ایک عدوے جذام کا کہ طول مجالست اور کثرت اختلاط سے تاثیر کرتا ہے اور
سل و دق بہی اسی کے مانند ہی اور جرب رطب جو اونٹون مین ہوتی ہے وہ بہی اسی جنس سے ہوتی ہے اور اسی معنی کر آپنے فرمایا کہ مریض اونٹون والا تندرست
اونٹون والیکے پاس نہ اترے اور دوسرا طاعون کہ ایک شہر مین واقع ہو تو آپنے فرمایا کہ جب کہین ہو تو وہان سے مت نکلو اور جب کسی شہر مین سنو تو وہان مت
جاؤ اسلئے کہ تم خیال کروگے کہ فرار تقدیر الٰہی سے نجات دیتا ہے اللہ کے حکم سے اور بچاؤ طاعون کے شہر مین یعنے اقامت تمہاری جہان طاعون نہین ہے تمہارے [illegible]
اطمینان دلکے اور خاطر جمعی کا سبب ہے پس یہ وہ عدوی ہے کہ جسکے واسطے آپ نے فرمایا لا عدوی اور بعضون نے کہا امر اجتناب مجذوم کا استحباباً ہے اور کہانا اُسکے ساتھ بیان
جواز کے لئی اور یہ دوسرا قول ہے اسکی تطبیق مین اور بعضون نے کہا یہ دونون حکم باعتبار بعض افراد کے ہے کہ بعضے لوگ قوی الایمان اور قوی التوکل ہوتے ہین انکے
واسطے ساتھ کہانیکی اجازت دی اور بعضے ضعیف الایمان ضعیف التوکل انکو اجتناب کا حکم فرمایا کہ بفایدہ خلجان مین نہ پڑین اور یہ تیسرا قول ہے اور ابن قیم نے اسی قول
کو بہت پسند فرمایا اور بعضون نے کہا تاثیر جذام کی کثرت مخالطت اور وفور مجالست پر موقوف ہے اور احادیث نہی اُسی پر محمول اور ایک دو بار اُسکے ساتھ کہانا پینا مضر
نہین جیسا کہ روایت بابمین واقع ہوا اور یہ چوتہا قول ہے اور بعضون نے کہا مجذوم کا مرض متعدی نہین شاید جسکے ساتھ آپنے کہایا اسکے ابتدای مرض ہوگی اور جس
منع فرمایا اُسے قدیم المرض لوگ مراد ہین کہ تعدی اُنکے مرض کی یقینی ہو اور یہ پانچوان قول ہے اور بعضون نے کہا کہ اہل جاہلیت کے اعتقاد مین تہا کہ امراض خود بخود
متعدی ہوتے ہین بغیر اسکے کہ اس تعدی کو مضاف کرین قادر مطلق کیطرف پس آنحضرت نے باطل کیا اس عدوے کو اور کہایا مجذوم کے ساتھ تا یقین ہوجاوے کہ مؤثر
وہی اللہ ہے لا غیر اور نہی کی اُسکے قرب سے تا کہ معلوم ہوجاوے کہ یہہ اسباب مفضیہ ہے کہ افضا اسکا بامر الٰہی ہوتا ہے اور ترتب مسببات کا انہین اسباب پر موقوف ہے مگر
اللہ تعالے قادر ہی کہ چاہے تاثیر اُسکی سلب کرے اور چاہے باقی رکہے اور یہ چہٹا قول ہے اور بعضون نے کہا کہ یہہ روایات ناسخ و منسوخ ہین پہر اگر تاریخ سے تقدم احدہما
کا علی غیرہا معلوم ہوجاوے تو ہم قایل ہونگے ساتھ نسخ کے ورنہ توقف کرینگے ہم اسمین اور بعضون نے کہا کہ ان روایات مین بعض محفوظ ہین اور بعض غیر محفوظ اور کلام کیا انہون نے
لا عدوی مین اور کہا انہون نے کہ ابوہریرہ پہلے روایت کرتے تہے پہر رجوع کیا اُسکی روایت سے ابو سلمہ کہتے ہین مین نہین جانتا کہ ابوہریرہ بہول گئے یا احد الحدیثین منسوخ
ہوگئی اور حدیث جابر کی جو بابمین مذکور ہے پس وہ ثابت نہین ہے نہ صحیح غایت مافی الباب یہ ہے کہ ترمذی نے اُسکو غریب کہا ہے نہ حسن نہ صحیح اور شعبہ نے کہا بچو ان غرائب
سے اور کہا ترمذی نے کہ مروی ہوا یہ فعل حضرت عمر سے اور وہ اثبت ہی سو یہ حال ہے ان دو حدیثون کا جو معارض ہوئین احادیث نہی کے کہ ایک سے تو رجوع کیا ابوہریرہ نے اور
دوسری ثابت نہین آنحضرت سے پس احادیث نہی اختلاط کی ساتھ مجذوم کے اولی بالاتباع ٹہیری اور یہ آٹہوان قول ہے ہذا خلاصۃ مافی زاد المعاد لابن القیم **باب** ما
جاء اَنَّ الْمُؤْمِنَ يَاْكُلُ فِيْ مِعًى وَّاحِدٍ باب اس بیان مین کہ مومن ایک آنت مین کہاتا ہے **عن** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْكَافِرُ
يَاْكُلُ فِيْ سَبْعَةِ اَمْعَاءٍ وَّالْمُؤْمِنُ يَاْكُلُ فِيْ مِعًى وَّاحِدٍ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کافر کہاتا ہے سات آنتون مین اور مومن کہاتا ہے
ایک آنت مین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب مین ابی ہریرہ اور ابی سعید اور ابی بصرہ اور ابی موسی اور جہجاہ انصاری اور میمونہ اور عبد اللہ بن عمرو سے بہی روایت ہے
عن اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَافَهُ ضَيْفٌ كَافِرٌ فَاَمَرَ لَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَاةٍ فَحُلِبَتْ ثُمَّ اُخْرٰى فَحُلِبَتْ فَشَرِبَهُ ثُمَّ
اُخْرٰى فَشَرِبَهُ حَتّٰى شَرِبَ حِلَابَ سَبْعِ شِيَاهٍ ثُمَّ اَصْبَحَ مِنَ الْغَدِ فَاَسْلَمَ فَاَمَرَ لَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَاةٍ فَحُلِبَتْ فَشَرِبَ حِلَابَهَا ثُمَّ
اَمَرَ لَهُ بِاُخْرٰى فَلَمْ يَسْتَتِمَّهَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُؤْمِنُ يَشْرَبُ فِيْ مِعًى وَّاحِدٍ وَالْكَافِرُ يَشْرَبُ فِيْ سَبْعَةِ اَمْعَاءٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ
سے کہ آنحضرت کے یہان ایک مہمان آیا کافر پہر آپنے حکم فرمایا اُسکے لئی ایک بکری کا کہ دوہی گئی سو پی لیا اُسنے پہر دوسری دوہی اور پی لیا پہر دوسری دوہی گئی اور پی لیا یہانتک کہ

مومن ایک آنت مین کہاتا ہے

سات بکریونکا دودہ پی گیا پہر دوسرے دن اسلام لایا سو حکم کیا آپنے اُسکی لیے ایک بکری کا کہ دوہی گئی سو پی لیا اُسنے اُسکا دودہ پہر حکم کیا آپنے دوسری کا تو تمام نکر سکا اُسکی دودہ کو پہر
فرمایا آنحضرتؐ نے کہ مومن پیتا ہی ایک آنت مین اور کافر پیتا ہے سات آنتون مین **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **مترجم** اس حدیث مین کئی وجہون کا احتمال ہے (۱) یہہ کہ
یہہ فرمانا آپکا اُسی شخص خاص کے نسبت تہا جسکا قصہ اوپر مذکور ہوا (۲) یہہ کہ مومن بسم اللہ کہتا ہی تو شیطان اسکا شریک نہین ہوتا کہانے پینے مین بخلاف کافر کے (۳) یہہ کہ
مومن قدر کفایت پر قناعت کرتا ہے اور کافر وفور حرص و شرہ سی تہوڑی پر قانع نہین ہوتا (۴) یہہ یہ ارشاد آپکا بعض مومنین اور بعض کفار کے واسطے ہی نہ ہر ایک
کے لیے (۵) یہہ کہ مراد سات آنتون سے سات خصلتین ہین یعنے حرص شرہ طول امل طمع سوء طبع حسد سِمَن کہ کافر کو طعام و شراب سے یہ ساتون مقصود ہین بخلاف
مومن کے کہ اُسکو فقط ایک دفع حاجت مطلوب ہے (۶) یہہ کہ مومن سے کامل الایمان معرض عن الشہوات نافر عن اللذات مقتصر علی قدر الضرورات مراد ہی ۷ یہ کہ بعض مومن
معا واحد مین کہاتے ہین اور اکثر کفار سبعۂ امعا مین نہ یہہ کہ یہہ حکم ہر ہر فرد کا ہی مومن و کافر سے اور اصل مقصود حدیث سے یہی ہی کہ دنیا مین زہد اور بیرغبتی اُسکی لذتون سے
ہے اور کافر کو انہماک اور استغراق اُسمین و بس (طیبی) **بَابُ** مَا جَآءَ فِيْ طَعَامِ الْوَاحِدِ يَكْفِيْ الْاِثْنَيْنِ باب اس بیان مین کہ ایک شخص کا کہانا دو کو کفایت کرتا ہی **عَنْ**
اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامُ الْاِثْنَيْنِ كَافِي الثَّلٰثَةِ وَطَعَامُ الثَّلٰثَةِ كَافِي الْاَرْبَعَةِ **ترجمہ** روایت ہے ابو ہریرہؓ سے کہ فرمایا آپنے کہانا
دو شخصونکا تین کو کافی ہے اور تین کا چار کو **ف** اسباب مین ابن عمر اور جابر سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور روایت کے جابر نے آپ سے کہ فرمایا آپنے کہانا ایک کا
کافی ہے دو کو اور چار کا آٹہہ کو روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے اُنہون نے عبدالرحمٰن بن مہدی سے اُنہون نے سفیان سے اُنہون نے اعمش سے اُنہون نے ابی سفیان سے اُنہون
نے جابر سی یہی حدیث **بَابُ** مَا جَآءَ فِيْ اَكْلِ الْجَرَادِ باب ٹلی کہانیکے بیان مین **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ اَبِيْ اَوْفٰى اَنَّهٗ سُئِلَ عَنِ الْجَرَادِ فَقَالَ غَزَوْتُ مَعَ رَسُوْلِ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِتَّ غَزَوَاتٍ نَاْكُلُ الْجَرَادَ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن ابی اوفی سے کہ کسی نے پوچہا اُنسی ٹڈی کہانیکو کہا اُنہون نے چہہ جہاد کیے ہمنے رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتہ کہاتے رہی ٹڈی **ف** ایسی ہی روایت کی سفیان بن عیینہ نے ابو یعفور سی یہ حدیث اور ذکر کیا چہہ جہادونکا اور روایت کی سفیان
ثوری نے ابو یعفور سی یہ حدیث اور کہے اُسمین سات غزوات اسباب مین ابن عمر اور جابر سی بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور ابو یعفور کا نام واقد ہی اور وقدان بہی
کہتے ہین اور دوسرے ابو یعفور کا نام عبدالرحمٰن بن عبید بن نسطاس ہے روایت کے ہمسے محمود بن غیلان نے اُنہون نے ابو احمد اور مول سے دونون نے سفیان سے اُنہون نے ابو یعفور سی اُنہون نے
ابن ابی اوفی سے کہا سات جہاد کیے ہم نے آنحضرتؐ کے ساتہ کہاتے تہی ٹڈی اور روایت کے شعبہ نے یہ حدیث ابو یعفور سے اُنہون نے ابن ابی اوفی سی کہا کئی جہاد کیے ہمنے آنحضرتؐ
کے ساتہ کہاتے تہے ہم ٹڈی روایت کی ہم سی یہ حدیث محمد بن بشار نے اُنہون نے محمد بن جعفر سے اُنہون نے شعبہ سے **بَابُ** مَا جَآءَ فِيْ اَكْلِ لُحُوْمِ الْجَلَّالَةِ وَاَلْبَانِهَا
باب جلالہ کے گوشت اور دودہ کی بیان مین **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ اَكْلِ الْجَلَّالَةِ وَاَلْبَانِهَا **ترجمہ** روایت ہے ابن عمرؓ سے کہ
منع فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نی جلالہ کے کہانے سی اور اُسکے دودہ سے **ف** اسباب مین عبداللہ بن عباس سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور روایت کی ابن ابی
نجیح نی مجاہد سے اُنہون نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنِ الْمُجَثَّمَةِ وَعَنْ لَبَنِ الْجَلَّالَةِ وَعَنِ الشُّرْبِ
مِنْ فِي السِّقَاءِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی منع فرمایا مجثمہ کے کہانے سی اور جلالہ کے دودہ سے اور مشک کے مونہہ سے پانی پینے کو **ف** کہا محمد بن بشار
نے روایت کے ہمسے ابن ابی عدی نے اُنہون نے سعید بن ابی عروبہ سے اُنہون نے قتادہ سی اُنہون نے عکرمہ سے اُنہون نے ابن عباس سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی مانند اسکی یہ
حدیث حسن ہے صحیح ہی اسباب مین عبداللہ بن عمرو سی بہی روایت ہے **مترجم** جلالہ جلہ سی مشتق ہے جلہ مینگنی کو کہتے ہین جلالہ وہ جانور ہے جو نجاست خوار ہو کہ اکثر اوقات
اُسکے خوراک نجاست ہو مثل گوہ وغیرہ کے یہانتک کہ اُسکی دودہ اور پسینے اور گوشت مین اُسکا اثر اور بو ظاہر ہو پس حرام ہے اُسکا کہانا اصحالمین جبتک چند روز وہ نجاست
خواری سے رو کا نجائی کہ اثر اسکا دور ہو جائے (مجمع البحار) اور مجثمہ وہ جانور ہے کہ اُسے باندہکر تیر وغیرہ سے یا اور کسی ہتیار سے نشانہ ٹہیراکر ہلاک کرین اور ذبح شرعی اُسمین نہو
اُسکا بہی کہانا حرام ہے اسلئے کہ باوصف قدرت کے ذبح نہین کیا گیا **بَابُ** مَا جَآءَ فِيْ اَكْلِ الدَّجَاجِ باب مرغی کہانیکے بیان مین **عَنْ** زَهْدَمٍ الْجَرْمِيِّ قَالَ دَخَلْتُ
عَلٰى اَبِيْ مُوْسٰى وَهُوَ يَاْكُلُ دَجَاجَةً فَقَالَ اُدْنُ فَكُلْ فَاِنِّيْ رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَاْكُلُهٗ **ترجمہ** روایت ہے زہدم جرمی سے کہا داخل ہوا مین
ابی موسی کے پاس اور وہ مرغی کہا رہے تہے کہا اُنہون نے نزدیک ہو اور کہا و اسلئے کہ مین نے دیکہا ہی آنحضرتؐ کو مرغی کہاتے ہوئے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور مروی ہے

یہ حدیث کئی سند سے زہدم سے اور ہم نہین جانتے اس روایت کو مگر زہدم سے اور ابو العوام کا نام عمران قطان ہے، **عَنْ** اَبِیْ مُوْسٰی قَالَ رَأَیْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَاْکُلُ لَحْمَ دَجَاجٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی موسی سے کہا انہوں نے دیکھا مین نے آنحضرت کو کہ کہاتی گوشت مرغی کا **ف** اور اس حدیث مین اور بہی ذکر ہے اس سے زیادہ یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کے ایوب سختیانی نے یہہ حدیث قاسم سے انہون نے ابی قلابہ سے انہون نے زہدم جرمی سے **بَابُ** مَا جَاءَ فِیْ اَکْلِ الْحُبَارٰی باب حباری کے کہانے کی بیامین **عَنْ** اِبْرَاہِیْمَ بْنِ عُمَرَ بْنِ سَفِیْنَۃَ عَنْ اَبِیْہِ عَنْ جَدِّہٖ قَالَ اَکَلْتُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَحْمَ حُبَارٰی **ترجمہ** روایت ہے ابراہیم بن عمر بن سفینہ سی انہون نے روایت کے اپنے باپ سے انہون نے انکے دادا سی کہا کہایا مین نے آنحضرت کے ساتہ گوشت حباری کا **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سی اور ابراہیم ابن عمر بن سفینہ نی روایت کے عمر بن ابی فدیک سے اور کہتے ہین انکو بریہ بن عمر بن سفینہ **بَابُ** مَا جَاءَ فِیْ اَکْلِ الشِّوَاءِ باب بہنا ہوا گوشت کہانے کے بیامین **عَنْ** اُمِّ سَلَمَۃَ اَخْبَرَتْہُ اَنَّہَا قَرَّبَتْ اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ جَنْبًا مَشْوِیًّا فَاَکَلَ مِنْہُ ثُمَّ قَامَ اِلَی الصَّلٰوۃِ وَمَا تَوَضَّاَ **ترجمہ** روایت ہے اُم سلمہ سے کہ انہون نے خبر دی راویکو کہ وہ لائین آنحضرت کے پاس گوشت بہنا ہوا بازو کا سو کہایا آپنے پہر کہڑے ہوئے نماز کی طرف اور وضو نکیا **ف** اس باب مین عبد اللہ بن حارث اور مغیرہ اور ابی رافع سی بہی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے **مترجم** بخاری مین خالد بن الولید سے مروی ہے کہ حضرت کے پاس ایک ضب مشوی لائی اور آپنے قصد کیا کہانیکا پہر خبر دی آپکو کہ وہ ضب ہے تو آپ باز رہی اور خالد نے پوچہا کیا وہ حرام ہی فرمایا نہین ہمارے ملک مین نہین ہوتی اسلئے مجہی پسند نہین آتی پہر خالد کہاتے تہی اور آنحضرت دیکہتی تہی ابن شہاب کے روایت مین ضب محنوذ کا لفظ ہی اور مسلم مین بہی ہے اور محنوذ کہتی ہین اُس گوشت کو کہ عرب گرم پتہرون پر رکہکر بہونتا ہے اور حنیذ بہی اُسکو کہتے ہین اور اسی قبیل سے ہی قول اللہ تعالی کا فَجَاءَ بِعِجْلٍ حَنِیْذٍ **بَابُ** فِیْ کَرَاہِیَۃِ الْاَکْلِ مُتَّکِئًا باب تکیہ لگا کر کہانیکے کراہت مین **عَنْ** اَبِیْ جُحَیْفَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَمَّا اَنَا فَلَا اٰکُلُ مُتَّکِئًا **ترجمہ** روایت ہے ابی جحیفہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نی آگاہ ہو کہ مین نہین کہاتا ہون تکیہ لگا کر **ف** اس باب مین علی اور عبد اللہ بن عمرو اور عبد اللہ بن عباس سے بہی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر ابن اقمر کی روایت سے اور روایت کے زکریا ابن ابی زائدہ اور سفیان بن سعید اور کئی لوگون نے علی بن اقمر سے یہ حدیث اور روایت کے شعبہ نے سفیان ثوری سی یہہ حدیث انہون نے علی بن اقمر سی **مترجم** یہہ حدیث بخاری مین بہی علی بن اقمر سے مروی ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِیْ حُبِّ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ الْحَلْوَاءَ وَالْعَسَلَ باب آنحضرت کے حلوا اور عسل دوست رکہنی کے بیامین **عَنْ** عَائِشَۃَ قَالَتْ کَانَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یُحِبُّ الْحَلْوَاءَ وَالْعَسَلَ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سی کہ آنحضرت دوست رکہتی تہے میٹہی چیز اور شہد کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی غریب ہے اور روایت کی یہ علی بن مسہر نے ہشام بن عروہ سے اور اس حدیث مین کلام ہے اس سے زیادہ **بَابُ** اِکْثَارِ الْمَرَقَۃِ باب شوربا زیادہ کرنیکے بیامین **عَنْ** عَبْدِ اللّٰہِ الْمُزَنِیِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِذَا اشْتَرٰی اَحَدُکُمْ لَحْمًا فَلْیُکْثِرْ مَرَقَتَہٗ فَاِنْ لَّمْ یَجِدْ لَحْمًا اَصَابَ مَرَقَۃً وَّہُوَ اَحَدُ اللَّحْمَیْنِ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ المزنی سے کہ فرمایا آپنے جب خریدی کوئی تم مین کا گوشت تو زیادہ کرے اسمین شوربا اُسکا اسلئے کہ اگر نپاوی گوشت تو ملے اسکو شوربا اسکا کہ وہ بہی دو گوشتونمین کا ایک گوشت ہے **ف** اس باب مین ابی ذر سی بہی روایت ہے یہ حدیث غریب ہے نہین پہچانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے محمد بن فضا کی روایت سے اور محمد بن فضا معبر ہے اور کلام کیا ہے اسمین سلیمان بن حرب نے اور علقمہ بہائی ہین بکر بن عبد اللہ مزنی کے **عَنْ** اَبِیْ ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا یَحْقِرَنَّ اَحَدُکُمْ شَیْئًا مِّنَ الْمَعْرُوْفِ وَاِنْ لَّمْ یَجِدْ فَلْیَلْقَ اَخَاہُ بِوَجْہٍ طَلِیْقٍ وَاِذَا اشْتَرَیْتَ لَحْمًا اَوْ طَبَخْتَ قِدْرًا فَاَکْثِرْ مَرَقَتَہٗ وَاغْرِفْ لِجَارِکَ مِنْہُ **ترجمہ** روایت ہے ابوذر سی کہ فرمایا آنحضرت نے نہ حقیر سمجہے کوئی کسی نیک کام کو اور اگر نپاوے کچہہ تو ملاقات کرے اپنی بہائی سی کشادہ روئی اور جب خریدی تو گوشت یا پکاوے تو ہانڈی تو زیادہ کر اُسمین شوربا اُسکا اور ایک چلّو دی اُسمین سے اپنے ہمسایہ کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور روایت کی یہ شعبہ نے ابی عمران جونی سے یہہ روایت حسن ہے **مترجم** سبحان اللہ یہ کیا عمدہ سنت ہے کہ جسمین ہمیشہ باسانی ہمسایہ سے حسن سلوک ہو سکتا ہے اور اسکی ادا مین اور کوئی مانع نہین ہے سوائی غفلت کے یا یہ خیال ہے کہ شوربا زیادہ کرینگے تو مزہ کم ہوگا ارے بہائیون اتباع سنت کا مزہ اُس سے صد چندان بڑہکر ہی کہ یہہ باقی ہے اور وہ فانی ہے اگر اُس سے کام و دہان شیرین ہے تو اس سے کام جان **بَابُ** مَا جَاءَ فِیْ فَضْلِ الثَّرِیْدِ باب ثرید کی فضیلت مین **عَنْ** اَبِیْ مُوْسٰی عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ کَمُلَ مِنَ الرِّجَالِ کَثِیْرٌ وَّلَمْ یَکْمُلْ مِنَ النِّسَاءِ اِلَّا مَرْیَمُ بِنْتُ عِمْرَانَ وَاٰسِیَۃُ امْرَاَۃُ فِرْعَوْنَ وَفَضْلُ عَائِشَۃَ عَلَی النِّسَاءِ کَفَضْلِ الثَّرِیْدِ عَلٰی سَائِرِ الطَّعَامِ

ترجمہ روایت ہے ابو موسیٰ سے کہ فرمایا آنحضرت نے کامل ہوئے مردوں سے بہت لوگ اور نہیں کامل ہوئی عورتوں سے مگر مریم بنت عمران اور آسیہ فرعون کی بی بی اور فضیلت عائشہ کی سب عورتوں پر ایسی ہے جیسے روٹی گوشت کو فضیلت ہے سب کہانوں پر **ف** اس باب میں عائشہ اور انس سے روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** فِي نَهْشِ اللَّحْمِ باب گوشت دانت سے نوچکر کہانیکے بیان میں **عن** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ زَوَّجَنِي أَبِي فَدَعَا أُنَاسًا فِيهِمْ صَفْوَانُ بْنُ أُمَيَّةَ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ انْهَسُوا اللَّحْمَ نَهْسًا فَإِنَّهُ أَهْنَأُ وَأَمْرَأُ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن حارث سے کہا نکاح کیا میرا میرے باپ نے سو دعوت کی کئی لوگوں کی کہ انمیں صفوان بن امیہ بہی تہے سو فرمایا آنحضرت نے کہ دانت سے گوشت نوچکر کہاؤ کہ یہہ بہت رچتا پچتا ہی **ف** اس باب میں عائشہ اور ابی ہریرہ سے روایت ہے اس حدیث کو ہم نہیں جانتے مگر عبد الکریم کے روایت سے اور عبد الکریم میں بعض علمانے کلام کیا ہی بسبب حافظہ کے کہ انہیں میں ہیں ایوب سختیانی **مترجم** نہس بسین مہملہ کناروں سے دانت کی نوچنا اور بشین معجمہ پورے دانتوں سے اور طیبی نے کہا ہی بسین مہملہ اُس گوشت کو کہ ہڈیوں پر ہے کناروں سے دانت کی نوچنا اور بشین معجمہ داڑہوں سے نوچنا اور دونوں طرح مروی ہے اور بخاری میں کہا ہے باب النہش وانتشال اللحم اور انتشال کے معنے نکالنا اور لیلینا اور کاٹنا **باب** مَا جَاءَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الرُّخْصَةِ فِي قَطْعِ اللَّحْمِ بِالسِّكِّينِ باب چہری سے گوشت کاٹکر کہانیکی رخصت میں **عن** عَمْرِو بْنِ أُمَيَّةَ الضَّمْرِيِّ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ احْتَزَّ مِنْ كَتِفِ شَاةٍ فَأَكَلَ مِنْهَا ثُمَّ مَضَى إِلَى الصَّلٰوةِ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ **ترجمہ** روایت ہے عمرو سے کہ اُنہوں نے دیکہا آنحضرت کو کہ کاٹا آپ نے چہری سے کچہہ گوشت بکری کے شانے سے پہر کہایا اُسمیں سے پہر چلے گئے نماز کو اور وضو نکیا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور اس باب میں مغیرہ بن شعبہ سے بہی روایت ہے **مترجم** اگرچہ حز ہے چہری سے کاٹنے کو کہتے ہیں مگر بخاری میں صریحا سکین کا لفظ وارد ہوا ہے چنانچہ عبارت بخاری یہ ہے يَحْتَزُّ مِنْ كَتِفِ شَاةٍ فِي يَدِهِ فَدُعِيَ إِلَى الصَّلٰوةِ فَأَلْقَاهَا وَالسِّكِّينَ الَّتِي يَحْتَزُّ بِهَا یعنے آپ کاٹ رہے تہے گوشت بکری کے شانے کا جو اُنکے ہاتہ میں تہا پہر بُلائے گئے نماز کیطرف اور رکہدیا شانہ اور چہری کو کہ جس سے کاٹ رہے تہے اور بعضی روایتوں میں جو چہری سے کاٹنا منع آیا ہی وہ محمول ہے اسپر کہ بلا ضرورت نکاٹے اور ضرورت کے وقت منع نہیں اور بعضوں نے حدیث لَا تَقْطَعُوا اللَّحْمَ بِالسِّكِّينِ فَإِنَّهُ مِنْ صَنِيعِ الْأَعَاجِمِ کو منکر کہا ہے چنانچہ ابی داؤد نے کہا وہ حدیث کچہہ قوی نہیں اور ابی معشر جو اُسکا راوی ہے بخاری نے کہا وہ منکر الحدیث ہی اُسکی مناکیر ہیں سچ ہے یہ حدیث بہی **باب** مَا جَاءَ أَيُّ اللَّحْمِ كَانَ أَحَبَّ إِلَى رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ باب اس بیان میں کہ کونسا گوشت اُنکو پسند تہا **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أُتِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِلَحْمٍ فَرُفِعَ إِلَيْهِ الذِّرَاعُ وَكَانَ يُعْجِبُهُ فَنَهَسَ مِنْهَا **ترجمہ** روایت ہے ابو ہریرہ سے کہ آنحضرت پاس لائی گوشت اور دیا آپکو ہاتہ اور وہ بہت پسند آتا تہا آپکو پہر نوچکر دانتوں سی کہایا آپنے **ف** اور اس باب میں ابن مسعود اور عائشہ اور عبداللہ بن جعفر اور ابو عبیدہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو حیان کا نام یحیی بن سعید بن حیان تیمی ہے اور ابو زرعہ بن عمرو بن جریر کا نام ہرم ہے **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ مَا كَانَ الذِّرَاعُ أَحَبَّ اللَّحْمِ إِلَى رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلٰكِنْ كَانَ لَا يَجِدُ اللَّحْمَ إِلَّا غِبًّا فَكَانَ يَعْجَلُ إِلَيْهِ لِأَنَّهُ أَعْجَلُهَا نُضْجًا **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نہ تہا دست سب گوشتوں میں دوست زیادہ آنحضرت کیطرف مگر اسواسطے کہ نپاتے تہے آپ گوشت لیکن ایکدن بیچ اور جلدی کرتے تہے آپ اُسکے کہانے کی طرف اور وہ سارے گوشت سے جلدی گلتا ہی **ف** اس حدیث کو ہم نہیں جانتے مگر اسی روایت سے **مترجم** ابن ماجہ میں ہے يَقُولُ أَطْيَبُ اللَّحْمِ لَحْمُ الظَّهْرِ یعنے آپ فرماتے تہے کہ پاکیزہ تر گوشتوں میں پیٹہہ کا گوشت ہے اور دست کا گوشت آپ اسلئے دوست رکہتے تہے کہ وہ نجاست سے دور رہتا ہے اور پشت بہی ایسے ہی ہے **باب** مَا جَاءَ فِي الْخَلِّ باب سرکے کے بیان میں **عن** جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نِعْمَ الْإِدَامُ الْخَلُّ روایت ہے جابر سے کہ فرمایا آنحضرت نے کیا خوب سالن ہے سرکہ **ف** روایت کی ہمسے عبیدہ بن عبداللہ خزاعی بصری نے اُنہوں نے معاویہ سے اُنہوں نے محارب بن دثار سے اُنہوں نے جابر سے کہ فرمایا آنحضرت نے کیا خوب سالن ہے سرکہ اور اس باب میں عائشہ اور ام ہانی سے بہی روایت ہے اور یہ صحیح تر ہے مبارک بن سعید کی روایت سے روایت کی ہمسے محمد بن سہل نے اُنہوں نے یحیی بن حسان سے اُنہوں نے سلیمان سے اُنہوں نے ہشام سے اُنہوں نے اپنے باپ سے اُنہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ حضرت نے فرمایا کیا خوب سالن ہے سرکہ روایت کی ہمسے عبداللہ بن عبدالرحمن نے اُنہوں نے یحیی سے اُنہوں نے سلیمان سے اسی سند سے مانند اسکے مگر اسمیں یہ کہا نِعْمَ الْإِدَامُ أَوِ الْأُدْمُ الْخَلُّ یعنے ادام اور ادم میں شک راوی ہے اور معنی دونوں کے ایک ہی یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اس سند سے نہیں معروف ہے ہشام بن عروہ کی سند سے مگر سلیمان بن بلال کی روایت سے **عن** أُمِّ هَانِئٍ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ قَالَتْ دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ هَلْ عِنْدَكُمْ شَيْءٌ فَقُلْتُ لَا إِلَّا كِسَرٌ يَابِسَةٌ وَخَلٌّ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَرِیبَۃٍ فَمَا اَقْفَرَ بَیْتٌ مِنْ اُدُمٍ فِیْہِ خَلٌّ **ترجمہ** روایت ہے ام ہانی سے کہا انہون نے کہ داخل ہوئے میرے پاس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور پوچہا کچہہ ہے تمہاری پاس عرض کیا انہون نے
کہ نہین مگر چند ٹکڑی ہین سوکہے روٹی کے اور سرکہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پاس لاؤ اسلئے کہ نہین محتاج ہوا سالن کا وہ گہر کہ جسمین سرکہ ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند
سے نہین جانتے ہم اسکو ام ہانی کی روایت سے مگر اسی سند سے اور ام ہانی کا انتقال بعد علی بن ابی طالب کے ہے پیچہے تہوڑے زمانی کے **مترجم** ابن ماجہ مین روایت ہے کہ آنحضرت
داخل ہوئے حضرت عائشہ کے پاس اور پوچہا کچہہ ناشتا ہی انہون نے عرض کی ہمارے پاس روٹی اور تمر اور خل ہے آپنے فرمایا نعم الادام الخل اللہم بارک فی الخل فانہ کان ادام الانبیاء
قبلی یعنی کیا خوب سالن ہے سرکہ یا اللہ برکت دی سرکہ مین اسلئے کہ وہ سالن تہا ان پیغمبرونکا جو مجہسے پہلی تہے الحدیث اور ابن ماجہ مین انس سے مروی ہے کہ آپنے فرمایا سید ادامکم الملح یعنی نمک سردار ہے
تمہارے سالنونکا **باب** مَا جَآءَ فِی اَکْلِ الْبِطِّیْخِ بِالرُّطَبِ باب خربوزہ تر کہجور کے ساتہ کہانیکے بیانمین **عَنْ** عَائِشَۃَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ کَانَ یَاْکُلُ
الْبِطِّیْخَ بِالرُّطَبِ **ترجمہ** روایت ہے عائشہ ام المومنین رضی اللہ عنہا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کہاتے تہے خربوزہ کہجور کے ساتہ **ف** اس بابمین انس سے بہی روایت ہے یہ حدیث
حسن ہے غریب ہے اور روایت کیے بعضون نے ہشام بن عروہ سے انہون نے اپنے باپ سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور نہین ذکر کیا اسمین عائشہ رضی اللہ عنہا کا اور روایت کی یزید بن
ہارون نے عائشہ سے یہ حدیث **باب** مَا جَآءَ فِی اَکْلِ الْقِثَّآءِ بِالرُّطَبِ باب ککڑی کہجور کے ساتہ کہانیکے بیانمین **عَنْ** عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ کَانَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ
عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَاْکُلُ الْقِثَّآءَ بِالرُّطَبِ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن جعفر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کہاتے تہے ککڑی ساتہ تر کہجور کے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے
نہین جانتی ہم اسکو مگر روایت سے ابراہیم بن سعد کے **مترجم** سبحان اللہ اس ترکیب مین بڑی منفعت طبی ہے کہ کہجور کی گرمی اور ککڑی کے سرد سے ملکر اعتدال مزاج حاصل ہوتا ہے **باب**
فِیْ شُرْبِ اَبْوَالِ الْاِبِلِ باب اونٹونکا پیشاب پینے کے بیانمین **عَنْ** اَنَسٍ اَنَّ نَاسًا مِنْ عُرَیْنَۃَ قَدِمُوا الْمَدِیْنَۃَ فَاجْتَوَوْہَا فَبَعَثَہُمْ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ
وَسَلَّمَ فِیْ اِبِلِ الصَّدَقَۃِ وَقَالَ اشْرَبُوْا مِنْ اَلْبَانِہَا وَاَبْوَالِہَا **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ کچہہ لوگ عرینین آئی مدینہ مین اور پانی لگا انکو مدینہ کا سو بہیجا انکو رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے صدقہ کے اونٹونمین اور فرمایا کہ پیو دودہ اور پیشاب اونٹونکا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی غریب ہے ثابت کی روایت سے اور مروی ہوئی ہے یہ حدیث انس سے کئی
سندون سے روایت کی ابو قلابہ نے انس سے اور روایت کی سعید بن ابی عروبہ نے قتادہ سی انہون نے انس سے **مترجم** اس قصہ مین دلیل ہے پاک و حلال ہونے پر بول ماکول اللحم کے اور جائز
ہونے پر تداوی کے ساتہ اسکے اسلئے کہ دوا کرنا محرمات سے جائز نہین اور آنحضرت نے انکو یہ حکم نہین کیا کہ اپنا موںہہ دہوڈالنا بعد پینے کی اور کپڑے اپنی جہان وہ بول لگجاوے حالانکہ وہ لوگ
نو مسلم تہے اور شرایع اسلام سے اور احکام اسکے سے ناواقف تہے اور تاخیر بیان کی وقت حاجت سی جائز نہین یہ کلیہ اصول کا ہے کذا فی زاد المعاد لابن القیم اور ابن رسلان نی شرح
سنن مین کہا ہے کہ صحیح مذہب ہے شافعیہ کے جواز تداوی ہے ساتہ جمیع نجاسات کے مسکر وغیرہ اس حکم مین برابر ہے بنابر حدیث عرنیین کے جو صحیحین مین مروی ہے کہ امر کیا آنحضرت نے
انکو ابوال ابل پینے کا واسطے تداوی کے اور کہا کہ وہ احادیث جسمین نہی وارد ہی حرام سے دوا کرنیکی وہ محمول ہین اوپر عدم حاجت کے یعنے جبتک دوائی طاہر موجود ہو علاج حرام سے درست
نہین اور اگر موجود نہو تو درست ہے بیہقی نے کہا احادیث نہی از تداوی بحرام محمول ہین ضرورت نہونے پر اور جب ضرورت ہو تو جایز ہے تاکہ جمع ہوجاوے احادیث نہی اور حدیث عرنیین
مین یہ خلاصہ ہے مسک الختام کا اور کرمانی مین ہے کہ اختلاف ہے بول ماکول اللحمہ مین سو بعضون نے کہا ہے کہ وہ طاہر ہے اسی حدیث سی استدلال کرکے اور ابو حنیفہ اور شافعی نی کہا کہ
ابوال سب نجس ہین اور اباحت ہوئی انکے لئی فقط واسطے مرض کے انتہے اور استدلال کیا ہی اصحاب مالک اور احمد نی ساتہ اسی حدیث کی اوپر پاک ہونے بول اور روث ماکول اللحم کے
ونووی) **باب** الْوُضُوْءِ قَبْلَ الطَّعَامِ وَبَعْدَہٗ باب وضو کا قبل طعام اور بعد اسکے **عَنْ** سَلْمَانَ قَالَ قَرَأْتُ فِی التَّوْرَاۃِ اَنَّ بَرَکَۃَ الطَّعَامِ الْوُضُوْءُ بَعْدَہٗ فَذَکَرْتُ
ذٰلِکَ لِلنَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَاَخْبَرْتُہٗ بِمَا قَرَأْتُ فِی التَّوْرَاۃِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بَرَکَۃُ الطَّعَامِ الْوُضُوْءُ قَبْلَہٗ وَالْوُضُوْءُ بَعْدَہٗ **ترجمہ** روایت ہے
سلمان سے کہا پڑہا مینے توراۃ مین کہ برکت طعام کی ہے وضو بعد اسکے اور ذکر کیا مینے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور خبر دی مینے انکو جو پڑہا تہا مینے توراۃ مین سو فرمایا آپنے برکت کہانی
کی ہی وضو قبل اسکے اور بعد اسکے **ف** اس بابمین انس اور ابی ہریرہ سی بہی روایت ہے اس حدیث کو ہم نہین جانتی مگر قیس بن ربیع کی روایت سے اور قیس ضعیف ہین حدیث مین
اور ابو ہاشم رمانی کا نام یحیی بن دینار ہے **باب** فِیْ تَرْکِ الْوُضُوْءِ قَبْلَ الطَّعَامِ باب قبل طعام ترک وضو کے بیانمین **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ
عَلَیْہِ وَسَلَّمَ خَرَجَ مِنَ الْخَلَآءِ فَقُرِّبَ اِلَیْہِ طَعَامٌ فَقَالُوْا اَلَا نَاْتِیْکَ بِوَضُوْءٍ قَالَ اِنَّمَا اُمِرْتُ بِالْوُضُوْءِ اِذَا قُمْتُ اِلَی الصَّلٰوۃِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے
کہ آنحضرت نکلے پائخانے سی اور لائی انکی پاس کہانا سو لوگون نے عرض کی کہ وضو کا پانی لاوین فرمایا آپنے مجہے حکم وضو کا جب سے ہوا ہے کہ کہڑا ہوںمین نماز کے لئی **ف** یہ حدیث حسن ہے

اور روایت کی یہ عمرو بن دینار نے سعید بن حویرث سے انہوں نے ابن عباس سے اور کہا علی بن مدینی نے کہا یحیی بن سعید نے تھے سفیان ثوری مکروہ جانتے ہاتھ دھونا قبل طعام کے
اور مکروہ جانتے روٹی رکھنا نیچے پیالی کے **بَابُ مَا جَاءَ فِي اَكْلِ الدُّبَّاءِ** باب کدو کھانے کی بیان میں **عَنْ** اَبِي طَالُوتَ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَ
هُوَ يَاْكُلُ الْقَرْعَ وَهُوَ يَقُوْلُ يَا لَكِ شَجَرَةً مَا اَحَبَّكِ اِلَيَّ لِحُبِّ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِيَّاكِ **ترجمہ** روایت ہے ابوطالوت سے کہا داخل ہوا میں انس بن مالک
کے پاس اور وہ کدو کھاتے تھے اور کہتے تھے اے درخت کسقدر ہے مجھے محبت تیری بسبب دوست رکھنے آنحضرت کے تجھکو **ف** اس باب میں حکیم بن جابر سے
بھی روایت ہے وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں یہ حدیث غریب ہے اس سند سے **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَتَبَّعُ فِي
الصَّحْفَةِ يَعْنِي الدُّبَّاءَ فَلَا اَزَالُ اُحِبُّهٗ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا انہوں نے دیکھا میں نے آنحضرت کو ڈھونڈھتے تھے رکابی میں یعنی کدو کو جب سے میں ہمیشہ دوست
رکھتا ہوں کدو کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی یہہ حدیث کئی سندوں سے انس بن مالک سے **مترجم** ابن ماجہ میں ہے کہ حضرت نے فرمایا ہذا القرع وھو الدبا نکثر بہ
طعامنا یعنے یہہ قرع ہی یعنے کدو ہے کہ بڑہاتے ہیں ہم اس سے اپنا کھانا اور صحیحین میں انس سے مروی ہے کہ ایک درزی نے آپکی دعوت کی اور جو کی روٹی اور دبا اور گوشت خشک آپکے
سامنے حاضر کیا اور آپ حوالی قصعہ سے تتبع دبا فرماتے تھے الحدیث **بَابُ مَا جَاءَ فِي اَكْلِ الزَّيْتِ** باب زیت کے بیان میں **عَنْ** عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُوا الزَّيْتَ وَادَّهِنُوْا بِهٖ فَاِنَّهٗ مِنْ شَجَرَةٍ مُّبَارَكَةٍ **ترجمہ** روایت ہے عمر بن خطاب سے کہ فرمایا آنحضرت نے کہاؤ تم روغن زیتون اور تیل لگاؤ اسکا کہ وہ درخت
مبارک سے ہی **ف** اِس حدیث کو نہیں جانتے ہم مگر عبدالرزاق کی روایت سے کہ وہ معمر سے روایت کرتے ہیں اور عبدالرزاق اضطراب کرتے تھے اس روایت میں پھر کبھی
ذکر کرتے تھے کہ روایت ہے آنحضرت سے بواسطہ عمر کے اور کبھی بصیغہ شک کہتے تھے کہ گمان کرتا ہوں میں کہ روایت ہے آنحضرت سے بواسطہ عمر کے اور کبھی کہتے روایت ہے زید بن اسلم سے
وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً روایت کی ہمسے ابو داؤد نے انہوں نے عبدالرزاق سے انہوں نے معمر سے انہوں نے زید بن اسلم سے انہوں نے
اپنے باپ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکی اور نہیں ذکر کیا اسمیں عمر کا **عَنْ** اَبِي اُسَيْدٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُوا مِنَ الزَّيْتِ وَ
ادَّهِنُوْا بِهٖ فَاِنَّهٗ شَجَرَةٌ مُّبَارَكَةٌ **ترجمہ** اوپر گذرا **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے نہیں جانتے ہم اُسے مگر عبداللہ بن عیسی کی روایت سے **مترجم** شجرۂ مبارکہ میں اشارہ
ہے طرف سورۂ نور کے کہ اللہ تعالے فرماتا ہے يُّوْقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُّبٰرَكَةٍ زَيْتُوْنَةٍ لَّا شَرْقِيَّةٍ وَّلَا غَرْبِيَّةٍ **بَابُ مَا جَاءَ فِي الْاَكْلِ مَعَ الْمَمْلُوْكِ** باب لونڈی غلام جب
کھانا پکا کر لائے اسکے بیان میں **عَنْ** اَبِي هُرَيْرَةَ يُخْبِرُهُمْ بِذٰلِكَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا كَفٰى اَحَدَكُمْ خَادِمُهٗ طَعَامَهٗ حَرَّهٗ وَدُخَانَهٗ
فَلْيَاْخُذْ بِيَدِهٖ فَلْيُقْعِدْهُ مَعَهٗ فَاِنْ اَبٰى فَلْيَاْخُذْ لُقْمَةً فَلْيُطْعِمْهُ اِيَّاهَا **ترجمہ** روایت ہے ابوہریرہ سے وہ خبر دیتے تھے لوگونکو کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب اٹھاوے
تم میں سے کسیکا خادم گرمی اور دہوان اسکے کھانیکا یعنے پکاوے تو چاہیے کہ ہاتھ پکڑ کر اسکو اپنے ساتھ بٹھالے پھر اگر اسکا دل نمانے تو لیوے ایک لقمہ اور اسی کو کھلاوے **ف**
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور ابوخالد والد ہیں اسمعیل کے نام انکا سعد ہے **بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ اِطْعَامِ الطَّعَامِ** **عَنْ** اَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
اَفْشُوا السَّلَامَ وَاَطْعِمُوا الطَّعَامَ وَاضْرِبُوا الْهَامَ تُوْرَثُوا الْجِنَانَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ آنحضرت نے فرمایا ظاہر کرو سلام کو اور کھلاؤ طعام کو اور مارو ہام کو وارث ہو
جنان کے **ف** اس باب میں عبداللہ بن عمر اور ابن عمر اور انس اور عبداللہ بن سلام اور عبدالرحمن بن عائش اور شریح بن ہانی سے بھی روایت ہے کہ شریح اپنے باپ سے روایت کرتے
ہیں یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی غریب ہے روایت سے ابی ہریرہ کی **مترجم** ظاہر کرو سلام کو یعنے ہر مسلمان سے سلام کرو خواہ اُس سے معرفت ہو یا نہو اور ہام یعنی کہوپڑی مارو کہوپڑے
کافروں کی اور جہاد کرو کہ جنت کے وارث ہو جاؤ کہ وطن اصلی تمہارے دادا کا وہی تہا **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اُعْبُدُوا
الرَّحْمٰنَ وَاَطْعِمُوا الطَّعَامَ وَاَفْشُوا السَّلَامَ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمرو سے کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے عبادت کرو رحمان کی اور کھانا کھلاؤ
اور جاری کرو سلام کو کہ داخل ہو جاؤ جنت میں سلامتی سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** ابن ماجہ کی روایت میں اَفْشُوا السَّلَامَ وَاَطْعِمُوا الطَّعَامَ وَ
صِلُوا الْاَرْحَامَ وَصَلُّوْا بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ وارد ہی یعنے اور سلوک نیک کرو ناتے داروں سے اور نماز پڑھو راتکو جب لوگ سوتے ہوں الحدیث **بَابُ مَا جَاءَ فِي**
فَضْلِ الْعَشَاءِ باب طعام شب کی فضیلت میں **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَعَشَّوْا وَلَوْ بِكَفٍّ مِّنْ حَشَفٍ فَاِنَّ
تَرْكَ الْعَشَاءِ مَهْرَمَةٌ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا آنحضرت نے طعام شب کی عادت رکھو اگرچہ ایک مٹھی کھجور ناقص ہوں اسلئے کہ طعام شب کا چھوڑ دینا

مروجب ہے تو بدہاپ کا **ف** یہ حدیث منکر ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور عنبسہ ضعیف ہیں حدیث میں اور عبد الملک بن علاق مجہول ہیں **مترجم** یہ حدیث ابن ماجہ نے بھی روایت کی ہے اور رواۃ اسکی مامون ہیں مگر ابراہیم بن عبد السلام بن عبد اللہ بن باباہ کہ وہ ضعیف ہیں **باب** مَا جَاءَ فِي التَّسْمِيَةِ عَلَى الطَّعَامِ باب کھانے پر بسم اللہ کہنے کا بیان **عن** عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدَهُ طَعَامٌ قَالَ ادْنُ يَا بُنَيَّ فَسَمِّ اللَّهَ وَكُلْ بِيَمِينِكَ وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ **ترجمہ** روایت ہے عمر بن ابی سلمہ سے کہ داخل ہوے پاس آنحضرت کے اور انکے آگے کہانا تہا فرمایا آپنے ای چہوٹی بیٹے میرے نزدیک ہو اور نام لے اللہ کا اور کہا اپنے داہنی ہاتہ سے اور کہا اپنے نزدیک سے **ف** اختلاف کیا اصحاب ہشام ابن عروہ نے اس حدیث کی روایت میں اور ابو وجزہ سعدی کا نام یزید بن عبید ہے

عن عِكْرَاشِ بْنِ ذُؤَيْبٍ قَالَ بَعَثَنِي بَنُو مُرَّةَ بْنِ عُبَيْدٍ بِصَدَقَاتِ أَمْوَالِهِمْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَدِمْتُ الْمَدِينَةَ فَوَجَدْتُهُ جَالِسًا بَيْنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ قَالَ ثُمَّ أَخَذَ بِيَدِي فَانْطَلَقَ بِي إِلَى بَيْتِ أُمِّ سَلَمَةَ فَقَالَ هَلْ مِنْ طَعَامٍ فَأُتِينَا بِجَفْنَةٍ كَثِيرَةِ الثَّرِيدِ وَالْوَذْرِ فَأَقْبَلْنَا نَأْكُلُ مِنْهَا فَخَبَطْتُ بِيَدِي فِي نَوَاحِيهَا وَأَكَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ فَقَبَضَ بِيَدِهِ الْيُسْرَى عَلَى يَدِي الْيُمْنَى ثُمَّ قَالَ يَا عِكْرَاشُ كُلْ مِنْ مَوْضِعٍ وَاحِدٍ فَإِنَّهُ طَعَامٌ وَاحِدٌ ثُمَّ أُتِينَا بِطَبَقٍ فِيهِ أَلْوَانُ التَّمْرِ أَوِ الرُّطَبِ شَكَّ عُبَيْدُ اللَّهِ فَجَعَلْتُ آكُلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ وَجَالَتْ يَدُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الطَّبَقِ قَالَ يَا عِكْرَاشُ كُلْ مِنْ حَيْثُ شِئْتَ فَإِنَّهُ غَيْرُ لَوْنٍ وَاحِدٍ ثُمَّ أُتِينَا بِمَاءٍ فَغَسَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَيْهِ وَمَسَحَ بِبَلَلِ كَفَّيْهِ وَجْهَهُ وَذِرَاعَيْهِ وَرَأْسَهُ وَقَالَ يَا عِكْرَاشُ هَذَا الْوُضُوءُ مِمَّا غَيَّرَتِ النَّارُ وَفِي الْحَدِيثِ قِصَّةٌ **ترجمہ** روایت ہے عکراش بن ذویب سے کہا کہ بہیجا مجھکو بنی مرہ نے اپنی زکوۃ کے مالوں کے ساتہ آنحضرت کی طرف سو میں آیا مدینہ میں اور انکو بیٹھا پایا مہاجرین اور انصار میں پھر پکڑا آپنے میرا ہاتہ اور لیگئے مجھکو ام سلمہ کے گھر کیطرف اور پوچھا آپنے کچھ کہانا ہے سو لائی ہمارے پاس ایک بڑا پیالہ کہ اُسمیں بہت ثرید تہا اور گوشت کی بوٹیاں پھر متوجہ ہوے ہم اور کہانے لگے اُسمیں سے پھر مارنے لگا میں اپنے ہاتہہ کناروں میں پیالہ کے اور کہانے لگے آنحضرت اپنے آگے سے پھر پکڑا آپنے اپنی بائیں ہاتہ سے میرا سیدہا ہاتہ پھر فرمایا ای عکراش کہاؤ تم ایک جگہہ سے کہ یہہ ایک قسم کا کہانا ہے پھر لائی ہمارے پاس ایک طباق کہ اُسمیں کہجور تہی کئی قسم کے یا رطب شک کیا عبید اللہ راوی نے پھر کہا عکراش نے کہ میں کہانے لگا اپنے آگے سے اور گہومنے لگا ہاتہ آنحضرت کا طباق میں پھر فرمایا آپنے ای عکراش کہاؤ تم جہاں سے چاہو کہ یہہ کہانا ایک طرح کا نہیں پھر لائی ہمارے پاس پانی اور دہوے دونوں ہاتہ آنحضرت نے اور پونچہہ لیے تری ہتیلیوں کی اپنے موہنہ پر اور دونوں باہوں پر اور سر پر اور فرمایا ای عکراش یہہ وضو ہے اُس چیز سے جو پکی ہو آگ میں اور اس حدیث میں اور قصہ بہی ہے **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلْيَقُلْ بِسْمِ اللَّهِ فَإِنْ نَسِيَ فِي أَوَّلِهِ فَلْيَقُلْ بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ وَبِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ طَعَامًا فِي سِتَّةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَجَاءَ أَعْرَابِيٌّ فَأَكَلَهُ بِلُقْمَتَيْنِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَا إِنَّهُ لَوْ سَمَّى لَكَفَاكُمْ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا آنحضرت نے جب کہاوے کوئی تم میں کا کچہہ کہانا تو چاہیے کہ بسم اللہ کہہ لے پھر اگر بہول جاوے تو کہے بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ یعنے شروع ہی اللہ کے نام سے اول و آخر اس کہانیکا اور اسی اسناد سے مروی ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ تہے آنحضرت کہا رہے تہے کہانا چہہ آدمیوں میں اپنے اصحاب سے پھر آگیا ایک گنوار اور کہا لیا اُسنے سب کہانا دو لقمے میں سو فرمایا آنحضرت نے اگر یہہ نام لیتا اللہ کا تو یہہ کہانا تم سب کو کفایت کرتا **ف** یہہ حدیث حسن ہے صحیح **مترجم** بسم اللہ ابتداء طعام میں مستحب ہے باجماع امت اور ایسی ہی حمد بہی آخر میں اور ایسی ہی پہننے کی ابتدا میں بلکہ ہر امر ذی بال کی ابتدا میں اور علماء نے کہا ہی مستحب ہے بجہر کہنا بسم اللہ کا کہ اوروں کو تنبیہ ہو جاوے اور کافی ہے لفظ بسم اللہ کا اگرچہ پوری پڑہنا مستحسن ہے اور جنب اور حائض وغیرہما اسمیں سب برابر ہیں اور چاہیے کہ ہر ایک شخص جماعت سے بسم اللہ کہے مگر ایک شخص نے بہی اگر کہہ لی تو سنت ادا ہو گئی نص کیا ہے اسپر شافعی نے اور استدلال کیا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے خبر دی کہ شیطان قابو پاتا ہی کہانے پر جبکہ اُسپر نام اللہ کا نہ لیا جاوے اور اسلیے کہ مقصود حاصل ہو جاتا ہے ایک کے نام لینے سے (النووی) فقیر کہتا ہے إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلْيَقُلْ بِسْمِ اللَّهِ کا عموم مقتضی ہے کہ ہر آدمی کو بسم اللہ کہنا سنت ہے **باب** مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْبَيْتُوتَةِ وَفِي يَدِهِ غَمَرٌ باب چکنی ہاتہ سو جانیکی کراہت میں **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الشَّيْطَانَ حَسَّاسٌ لَحَّاسٌ فَاحْذَرُوهُ عَلَى أَنْفُسِكُمْ مَنْ بَاتَ وَفِي يَدِهِ رِيحُ

غَمَرٌ فَاَصَابَهٗ شَیْءٌ فَلَا یَلُوْمَنَّ اِلَّا نَفْسَهٗ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ شیطان بڑا پانی والا اور تاڑنیوالا ہے بچاؤ اس سے اپنی جانون کو جو سویا اور ہاتہ مین اُسکی چکنائی کی بو تہی پہر پہونچی اُسکو کچہہ بلا سو نہ ملامت کرے مگر اپنی جان کو **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے اور مروی ہے سہیل بن ابی صالح سے وہ روایت کرتے ہین اپنے باپ سے وہ ابی ہریرہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہم سے محمد بن اسحاق نے انہون نے ابو بکر بغدادی سے انہون نے محمد بن جعفر سے انہون نے منصور بن ابی الاسود سے انہون نے اعمش سے انہون نے ابی صالح سے انہون نے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا آنحضرت نے جو رات کو سووے اور اسکی ہاتہ مین چکنائی ہو پہر اُسے کچہہ بلا پہونچے تو ملامت نکرے مگر اپنی جان کو یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو اعمش کی روایت سے مگر اسی سند سے **مترجم** یہ تو ظاہر ہے کہ ہاتہ مین چکنائی ہوگی تو ہوام اور حشرات الارض قصد کرینگے اور اکثر ایسا ہی ہوا ہے کہ چوہون نے لوگون کی اُنگلیان کترلی ہین اور سوا اسکی جن اور شیاطین کی بہی کچہہ ایذاء ہوتی ہوگی بہر حال اطاعت آپکی ضرور ہے اور احتراز آپکی مناہی سے لازم

اخر ابواب الاطعمة

مترجم چند سنن و مستحبات طعام باختصار لکہے جاتے ہین اور اُسپر ابواب مذکورہ کا ختم کیا جاتا ہے اَللّٰهُمَّ ارْزُقْنَا اِتِّبَاعَ نَبِیِّكَ الْكَرِیْمِ (۱) شروع کرنا غسل ید اور اکل کا شخص فاضل و کبیر سے مستحب ہے (۲) تین اُنگلیون سے کہانا سُنت ہے (۳) غیر مدعو شخص اگر مدعوین کے ساتہ آجاوے تو اجازت صاحب خانہ ضرور ہے اور صاحب خانہ کو مستحب ہے اجازت دینا (۴) آنحضرت کی عادت مبارک تہی کہ کہانیکا نام دریافت فرماتے جب کہاتے (۵) کُلّی کرنا بعد طعام کے مسنون ہے اور رومالون کے بدلے ہتیلیان اپنی سواعد اور اقدام مین پونچہہ لینا مسنون ہے (۶) رفع مائدہ کے وقت یہہ دعا مسنون ہے اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ كَفَانَا وَاَرْوَانَا غَیْرَ مَكْفِیٍّ وَّلَا مَكْفُوْرٍ (۷) جب سفر سے گہر آوے تو اطعام طعام مسنون ہے (۸) دعوت کے گہر مین کوئی امر منکر دیکہے تو لوٹ جانا مسنون ہے حضرت ایک پردہ دیکہہ کر حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کی گہر سے لوٹ گئے (۹) جب داعی آدمی کئی ایک ہون تو جسکا دروازہ قریب ہو اُسکی دعوت قبول کرے یا جسکی دعوت پہلے پہونچی (۱۰) الگ الگ کہانا پیٹ نہ بہرنیکا سبب ہے اور ملکر کہانا موجب برکت ہے (۱۱) جب مکہی کہانی مین گرے تو اُسے ڈبو کر نکالنا مسنون ہے (۱۲) مہمان میزبان کیلئے یہ دعا کرے اَفْطَرَ عِنْدَكُمُ الصَّائِمُوْنَ وَاَكَلَ طَعَامَكُمُ الْاَبْرَارُ وَصَلَّتْ عَلَیْكُمُ الْمَلَائِكَةُ (۱۳) پہلا پہل دیکہے تو یہ دعا مسنون ہے اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِیْ مَدِیْنَتِنَا وَفِیْ ثِمَارِنَا وَفِیْ مُدِّنَا وَفِیْ صَاعِنَا بَرَكَةً مَّعَ بَرَكَةٍ (۱۴) آنحضرت کے پاس جب کبہی گوشت دو نون ہوتے تو ایک کہاتے ایک صدقہ دیتے (۱۵) مسکہ اور کہجور ملاکر کہانا مسنون ہے اسیطرح رطب و قثاء اور رطب و بطیخ (۱۶) سات کہجورین عجوہ ہر روز کہانا دافع سم و سحر ہے (۱۷) طاعم شاکر ثواب مین مثل صایم صابر کے ہے (۱۸) مہمان کو دیکہکر خوشی ظاہر کرنا اور شکر الٰہی بجا لانا اور مرحبا و سہلا کہنا مستحب ہے (۱۹) تقدیم فواکہ کی خبز و لحم پر مستحب ہے (۲۰) اطعمہ مسنونہ جنکا ذکر احادیث مین وارد ہوا ہے وہ کئی کہانے ہین (۱) حیس گہی اور کہجور ملا ہوا (۲) اَقِط چہاچہہ سُکہا کر بناتے ہین (۳) سویق ستو (۴) خزیرہ چہوٹی بوٹیان گوشت کی روا ملاکر پکاتی ہین اگر اُسمین گوشت نہو تو وہ عصیدہ کہلاتا ہے اور اگر میٹہا اور آٹا ہو تو حریرہ (۵) تلبینہ آش جو اور حریرہ (۶) ثرید روٹی پسالن مین چوری ہوئے (۷) دُبَّاء کدو ہے کہ آنحضرت کو محبوب تہا (۸) قدید گوشت جو نمک لگا کر سکہایا ہو (۹) سلق چقندر اور جو ملا کر ایک صحابیہ پکاتی تہین اور بروز جمعہ اصحاب آنحضرت کو کہلاتی تہین (۱۰) ذراع و کتف و جنب و ظہر شاۃ یعنے دست و شانہ و پسلی اور پیٹہہ کا گوشت بکری کا آنحضرت کو پسند تہا (۱۱) حشف ای ردی تمر یعنے ادنیٰ قسم کی کہجور جُمّار کہجور کا گابہا کباث پیلو کا پہل کہ اُسمین اچہا ہوتا ہے یہہ پہل سب آنحضرت نے کہائی ہین جبن پنیر جو نصری سے کاٹکر کہانا بہی ثابت ہے (۲۱) پیٹ بہر کر کہانا احیاناً روا ہے دوامًا مکروہ ہے اور خبز مرقق یعنے پتلی چپاتی کہانا بدعت ہے حضرت نے کبہی نہین کہائی (۲۲) خوان پر کہانا مکروہ ہے دستر خوان پر سنت (۲۳) تکیہ لگاکر کہانا پینا مکروہ ہے (۲۴) عیب کرنا طعام کو مکروہ ہے (۲۵) آٹا چہاننا بدعت ہے آنحضرت کے زمانہ مین جو پیسکر پہونک لیا کرتے تہے (۲۶) مناخل یعنے چہلنیان گہر مین رکہنا خلاف سنت ہے (۲۷) چہوٹی چہوٹی تشتریون اور پیالین مین کہانا بہی خلاف سنت ہے (۲۸) کہجور مین قِران یعنے دو دو ملاکر کہانا مکروہ ہے مگر ساتہ کہانیوالونکی اجازت ہو تو جائز ہے (۲۹) اوندہے لیٹ کر کہانا مکروہ ہے (۳۰) جس دستر خوان پر شراب ہو اُسپر کہانا حرام ہے (۳۱) مسجد مین کہانا روا ہے (۳۲) کہانیکا پہینکنا منع ہے

ابواب الاشربة

یہہ باب ہین پینے کی چیزون اور اُسکے آداب کے بیان مین

باب ما جاء فی شارب الخمر

باب شارب خمر کے بیان مین

عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ مُسْكِرٍ خَمْرٌ وَّكُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ وَمَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فِی الدُّنْیَا فَمَاتَ وَهُوَ یُدْمِنُهَا لَمْ یَشْرَبْهَا فِی الْاٰخِرَةِ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا آنحضرت نے

ف اسباب میں ابی ہریرہ اور ابی سعید اور عبداللہ بن عمرو اور عبادہ اور ابی مالک اشعری اور ابن عباس سے بہی روایت ہے، حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہی اور مروی ہے کئی طرح سے اس سند سے عن نافع عن ابن عمر عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم اور روایت کی مالک بن انس نے نافع سے انہوں نے ابن عمر سے موقوفا اور مرفوع نکیا اسکو ترجمہ روایت ہے جنت میں یعنے شراب آخرت میں نہ پیئے گا وہ شراب آخرت میں اور مرا اور وہ اسکی عادت رکھتا ہے ہر نشہ کرنیوالی چیز خمر ہی اور ہر نشہ کرنیوالی چیز حرام ہی اور جسنی پی شراب دنیا میں

عن عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ لَمْ يَقْبَلِ اللّٰهُ لَهُ صَلٰوةً اَرْبَعِيْنَ صَبَاحًا فَاِنْ تَابَ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِ فَاِنْ عَادَ لَمْ يَقْبَلِ اللّٰهُ لَهُ صَلٰوةً اَرْبَعِيْنَ صَبَاحًا فَاِنْ تَابَ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِ فَاِنْ عَادَ لَمْ يَقْبَلِ اللّٰهُ لَهُ صَلٰوةً اَرْبَعِيْنَ صَبَاحًا فَاِنْ تَابَ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِ فَاِنْ عَادَ الرَّابِعَةَ لَمْ يَقْبَلِ اللّٰهُ لَهُ صَلٰوةً اَرْبَعِيْنَ صَبَاحًا فَاِنْ تَابَ لَمْ يَتُبِ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَقَاهُ مِنْ نَهْرِ الْخَبَالِ قِيْلَ يَا اَبَا عَبْدِ الرَّحْمٰنِ وَمَا نَهْرُ الْخَبَالِ قَالَ نَهْرٌ مِنْ صَدِيْدِ اَهْلِ النَّارِ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمر سے کہا فرمایا آنحضرت نے جسنی پی شراب نہ قبول کریگا اللہ تعالے اسکی کوئی نماز چالیس دن تک پہر اگر اسنے توبہ کی توبہ قبول کرتا ہے اللہ تعالے اسکی پہر اگر اسنی دوبارہ پی نہیں قبول کریگا اللہ تعالے اسکی کوئی نماز چالیس دن تک پہر اگر اسنی توبہ کی توبہ قبول کریگا اللہ اسکی پہر اگر اسنے سہ بارہ پی نہ قبول کریگا اللہ اسکی کوئی نماز چالیس دن تک پہر اگر اسنی توبہ کی توبہ قبول کریگا اللہ تعالے اسکی پہر اگر اسنے چوتہی بار پی نہ قبول کریگا اللہ اسکی کوئی نماز چالیس دن تک پہر اگر اسنے توبہ کی نہ قبول کریگا اللہ تعالی توبہ اسکی یعنے ایسی قبول نہ ہوگی کہ کچہہ سزا نہو بلکہ سزا اسکی یہ ہوگی کہ پلاویگا اللہ تعالے اسکو نہر سے کیچڑ کے پوچہا لوگوں نے ای ابا عبدالرحمن اور یہ کنیت ہے عبداللہ بن عمر کی کیا ہے نہر کیچڑ کی فرمایا نہر ہی پیپ سے دوزخیوں کے **ف** یہ حدیث حسن ہے، اور مروی ہوا ہی مثل اسکے عبداللہ بن عمر سے اور ابن عباس سے کہ وہ دونوں روایت کرتے ہیں آنحضرت سے **مترجم** خمر اور اسکے شارب کے برائی میں بہت احادیث وارد ہوئی ہیں بخاری میں ہی جسنی شراب پی اور توبہ نکی حرام ہے اسپر شراب آخرت کی اور ابوہریرہ سے مروی ہے کہ شب معراج میں آنحضرت پر خمر اور دودہ عرض کئے گئے آپنے دودہ اختیار کیا حضرت جبرئیل نے فرمایا اگر آپ شراب لیتے تو گمراہ ہوجاتی امت آپکی اور انس سے مروی ہے جب خمر حرام ہوا نہیں پاتے تہے ہم خمر انگور کا بلکہ اکثر خمر ہمارا بسر اور تمر سے تہا اور ابی مالک یا ابی عامر اشعری سے مروی ہے کہ آنحضرت نے فرمایا میری امت سے ایک قوم حلال کریگی فرجین عورتوں کی یعنے زنا اور ریشمی کپڑے اور شراب یعنے اسطرح استعمال کرینگے جیسے حلال اور اتر پڑینگے انمیں سے کچہہ لوگ نزدیک ایک علم کے شام کو آئیگا انکے پاس کوئی آنیوالا کسی حاجت کو وہ کہینگے آج لوٹ جا کل ہمارے پاس آنا پہر منسوخ کردیگا اللہ تعالے انمیں سے کچہہ لوگوں کو سور اور بندر اور خمر باجماع امت حرام ہے بتحریم اللہ وتحریم رسولہ وبسوال الصحابہ اختلاف نہیں ہے اسمیں کسیکا مگر اختلاف کیا ہے اسمیں کہ حرمت خمر کی لذاتہا ہی یعنی بغیر کسی علت کے یا بسبب علت کے پس حنفیہ اس طرف گئی ہیں کہ حرمت اسکی لذاتہا ہی اور سائر علما کا مذہب ہے کہ حرمت اسکی بعلت سکر ہے اور یہی مذہب صحیح اور موافق احادیث اور روایات کے ہے اور بیان کیا ہے اللہ تعالے نے یہی علت اسکی چنانچہ فرمایا ہی اِنَّمَا يُرِيْدُ الشَّيْطَانُ اَنْ يُّوْقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِی الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ وَعَنِ الصَّلٰوةِ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّنْتَهُوْنَ پس فرمائی اسمیں دو خرابیاں ایک وقوع عداوت فیمابینا دوسرے روکنا ذکر الہی سے اور نماز سے اور یہ دونو ہوتی ہیں حالت سکر میں اور قصہ حمزہ کا مشہور ہے کہ بسبب سکر کے انہوں نے حضرت علی کی دو اونٹنیاں ماریں اور آنحضرت اور صحابہ کو کہا هَلْ اَنْتُمْ اِلَّا عَبِيْدٌ لِّاَبِیْ یا لِاٰبَائِیْ یعنے نہیں ہو تم مگر غلام میرے یا میرے باپ دادوں کے اور علی ہذا القیاس قصہ سعد کا اور یہ جو فرمایا کہ نہ پیئے گا شارب خمر شراب آخرت کی تو شارب دو حال سے خالی نہیں یا تو توبہ کریگا یا نہیں پہر اگر توبہ کی تو شارب نرہا بلکہ بمنطوق التائب من الذنب کمن لا ذنب لہ تایب ہوگیا پہر اگر توبہ نہ کی تو مذہب اہل سنت یہی ہی کہ اللہ مختار ہے خواہ اسے بخشے خواہ عذاب کرے پہر اگر عذاب کیا مخلد فی النار نہوگا اور خواہ مخواہ ببرکت توحید بفضل اللہ نار سے نکلیگا اور جنت میں جاویگا پہر جنت میں پہونچا مذہب ایک گروہ صحابہ کا ہے کہ وہ جنت میں بہی شراب نہ پیئے گا اور ظاہر حدیث یہی ہے اسلئے کہ جلدی کی اسنی اسمیں کہ تاخیر درکار تہی جیسے کہ قاتل وارث حصول میراث کے لئے جلدی کرتا ہی پہر اسکی سزا یہ ہوتی ہے کہ مطلقا میراث سے محروم ہوجاتا ہی اور مراد عدم قبول توبہ سے چوتہی بار میں شاید یہ ہو کہ اسنے جو بار بار توڑی اور گویا حکم شرع سے استہزا کی تو اللہ تعالے اسکے عوض میں قساوت قلب ایسی دیتا ہی کہ توفیق توبہ مقبولہ نہیں پاتا اور انوار و برکات توبہ سے محروم رہتا ہی اور حنفیہ قائل ہیں کہ حرمت خمر انگوری کے قطعی ہی اور باقی مسکرات کی حرمت ظنی حالانکہ یہ مذہب بغایت ضعیف ہے اور خلاف احادیث معتبرہ کے الٰہی کہ روایات معتبرہ میں وارد ہے کل مسکر خمر وکل مسکر حرام جیسا کہ آگے آتا ہی اور مذہب جمہور کا انہی احادیث کے موافق ہے یعنے حرمت ہر مسکر کی قطعی ہے (احوذی)

باب ما جاء کل مسکر حرام

باب بیان میں کہ حرمت ہر مسکر کی قطعی ہے

عن عَائِشَةَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنِ الْبِتْعِ فَقَالَ كُلُّ شَرَابٍ اَسْكَرَ فَهُوَ حَرَامٌ **ترجمہ** روایت ہے حضرت

کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کسی نے حکم تبع کا فرمایا آپنے جو پینے کی چیز نشہ کرے وہ حرام ہے **مترجم** تبع بکسر موحدہ وسکون فوقانیہ شراب ہے کہ شہد سے بنائی جاتی ہے اور وہ شراب
ہے اہل یمن کی **عن** ابن عمر قال سمعت النبی صلی اللہ علیہ وسلم یقول کل مسکر حرام **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا انہوں نے سنا میں نے آنحضرت سے فرماتے تھے
ہر نشہ کرنیوالی چیز حرام ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں عمر اور علی اور ابن مسعود اور ابی سعید اور ابی موسی اور اشج عصری اور دیلم اور میمونہ اور عائشہ اور ابن عباس اور
قیس بن سعد اور نعمان بن بشیر اور معاویہ اور عبداللہ بن مغفل اور ام سلمہ اور بریدہ اور ابی ہریرہ اور وائل بن حجر اور قرہ مزنی سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی
ابی سلمہ نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور روایت ہے ابی سلمہ سے انہوں نے روایت کی ابن عمر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **مترجم** اس حدیث میں
صاف دلالت ہے کہ حرمت جمیع اشیاء مسکرہ کی برابر ہے نہ جیسا کہ مذہب حنیفہ ہے اور اس حدیث کی مضمون کو اتنے صحابہ نے روایت کیا و دون ہذا خرط القتاد **باب** ما اسکر
کثیرہ فقلیلہ حرام باب اس بیان میں کہ جسکی بہت سی نشا ہو اسکا تھوڑا بھی حرام ہے **عن** جابر بن عبد اللہ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ما اسکر
کثیرہ فقلیلہ حرام **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ آنحضرت نے فرمایا جسکے بہت سے نشا ہو اسکا تھوڑا بھی حرام ہے **ف** اس باب میں سعد اور عائشہ اور عبداللہ بن عمرو اور ابن عمر اور خوات
بن جبیر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے جابر کی روایت سے **عن** عائشۃ قالت قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کل مسکر حرام ما اسکر الفرق
منہ فملء الکف منہ حرام **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ ام المومنین رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا آنحضرت نے ہر نشے کی چیز حرام ہے جسکے ایک فرق بھر سے نشا ہو اسکا ایک چلو بھر
بھی حرام ہے اور عبداللہ یا محمد بن بشار ان دونوں میں کسی نے اپنی روایت میں کہا الحسوۃ منہ حرام یعنے ایک گھونٹ بھی اسمیں سے حرام ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے روایت
کی یہ لیث بن ابی سلیم اور ربیع بن صبیح نے ابی عثمان انصاری سے روایت مہدی کی مانند اور ابو عثمان انصاری کا نام عمرو بن سالم ہے اور کہتے ہیں انکو عمر بن سالم بھی کہتے ہیں **مترجم**
فرق بفاء وسکون راء ایک برتن ہے کہ تین صاع اسمیں آتے ہیں اور ابن قتیبہ نے کہا کہ اٹھائیس رطل سماتی ہیں **باب** ما جاء فی نبیذ الجر باب مٹکوں میں نبیذ بنانی کے
بیان میں **عن** طاؤس ان رجلا اتی ابن عمر فقال نہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن نبیذ الجر فقال نعم فقال طاؤس واللہ انی
سمعتہ منہ **ترجمہ** روایت ہے طاؤس سے کہ آیا ایک مرد ابن عمر کے پاس اور کہا اسنے کہ منع کیا ہے آنحضرت نے مٹکوں کی نبیذ سے کہا انہوں نے ہاں سو کہا طاؤس نے کہ قسم ہے اللہ
کی میں نے بھی سنا ہے اُنسے **ف** اس باب میں ابن ابی اوفی اور ابی سعید اور سوید اور عائشہ اور ابن زبیر اور ابن عباس سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** اس جگہ
مٹکے سے لاکھی برتن مراد ہیں کہ انمیں نبیذ جلدی نشا لاتی ہے اور نبیذ یہ ہے کہ کھجور تر یا خشک رات کو پانی میں بھگو دیے ذرا کو لیتے وہ جبتک نشا نہ لاوے حلال ہے نشا لاوے تو
حرام ہے پھینکدینا چاہیے **باب** فی کراہیۃ ان ینبذ فی الدباء والنقیر والحنتم باب بابے اور نقیر اور حنتم کی نبیذ کی کراہت میں **عن** عمرو بن مرۃ قال سمعت
زاذان یقول سالت ابن عمر عما نہی عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من الاوعیۃ واخبرناہ بلغتکم وفسرہ لنا بلغتنا قال نہی رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن الحنتمۃ وہی الجرۃ ونہی عن الدباء وہی القرعۃ ونہی عن النقیر وہی اصل النخل ینقر نقرا او ینسج نسجا ونہی عن
المزفت وہو المقیر وامر ان ینتبذ فی الاسقیۃ **ترجمہ** روایت ہے عمرو بن مرہ سے کہا سنا میں نے زاذان کو کہتے تھے پوچھا میں نے ابن عمر سے حال ان برتنوں کا کہ منع کیا ہے آنحضرت نے
اسکا استعمال اور کہا ابن عمر کو خبر دو ہمکو انکی اپنی زبان میں پہر تفسیر کرو ہماری زبان میں کہا ابن عمر نے منع فرمایا آنحضرت نے حنتمہ سے اور وہ مٹکا ہے اور منع فرمایا دبا سے اور وہ کدو کی تونبی ہے اور منع
فرمایا نقیر سے اور وہ جڑ ہے کھجور کے کہ اسکو اندر سے خراد لیتے ہیں یا یوں کہا کہ اتار لیتے ہیں چھلکا اسکا اور صاف کر لیتے ہیں اور منع فرمایا مزفت سے اور وہ وہ برتن ہے کہ جسپر
روغن قیر ملا ہو یعنے لاکھی برتن اور حکم فرمایا آنحضرت نے کہ نبیذ بنائی جاوے مشکوں میں **ف** اس باب میں عمر اور علی اور ابن عباس اور ابی سعید اور ابی ہریرہ اور عبدالرحمن بن یعمر اور
سمرہ اور انس اور عائشہ اور عمران بن حصین اور عائذ بن عمرو اور حکم غفاری اور میمونہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** ان برتنوں میں نبیذ بنانی سے اسلیے
منع فرمایا کہ جلد سڑ جاتی ہے اور خوف نشہ کا ہے اور استعمال انکا مخصوص تھا شراب کے لیے اسلیے بھی منع فرمایا تھا کہ انکی مشابہت نہو اب استعمال جائز ہے مسلم میں مروی ہے
کہ آپنے فرمایا ولکن اشرب فی سقاء موکی اوکہ یعنی نبیذ بنا تو اپنی مشک میں اور باندھ دے اسکو اور حکمت اسمیں یہ ہے کہ مشک میں جب جوش آجاویگا اور سکر پیدا ہوگا تو مشک
پھٹ جاویگی اور مالک کو معلوم ہو جاویگا کہ یہ مسکر ہو گئی بخلاف ظروف مذکورہ کی کہ اسمیں سکر کا علم نہیں ہوتا تنسج نسجا جو روایت میں وارد ہوا ہے صحیح حاء مہملہ سے
ہے اور معنی اسکے چھلکا اتارنا اور جیم مہملہ غلط ہے کہ معظم نسخ مسلم وغیرہ میں بجاے مہملہ واقع ہوا ہے اور یہ نبیذ بنانا ان برتنوں میں بھی جو حدیث میں منہی عنہ ہے اسلیے نہے

منسوخ ہی چنانچہ مسلم میں مروی ہے کہ حضرت نے فرمایا میں تمکو منع کرتا تھا ہمیں نبیذ بنانے سے اب بناؤ مگر مسکر نہ پیو یعنے احتیاط رکھو ظروف میں ۔ باب ما جاء في الرخصة أن ينتبذ في الظروف ۔ باب ظروف مذکورہ وغیرہا میں نبیذ بنانے کی اجازت میں عن بريدة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إني كنت نهيتكم عن الظروف وإن ظرفا لا يحل شيئا ولا يحرمه وكل مسكر حرام ترجمہ روایت ہے بریدہ سے کہ فرمایا آنحضرت نے منع کرتا تھا میں تمکو برتنوں میں نبیذ بنانے سے اور بیشک ظرف کسی چیز کو حلال نہیں کرتا اور نہ حرام کرتا ہے اور ہر نشہ کرنیوالی چیز حرام ہے یعنے حرمت بسبب نشہ کی ہے نہ بسبب ظرف کے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی عن جابر بن عبد الله قال نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن الظروف فشكت إليه الأنصار فقالوا ليس لنا وعاء قال فلا إذا ترجمہ روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہا منع کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے برتنوں سے پھر شکوہ کیا انصار نے اور کہا ہمارے پاس اور برتن نہیں فرمایا آپ نے ایسا ہے تو میں منع نہیں کرتا ف اسباب میں ابن مسعود اور ابی ہریرہ اور ابی سعید اور عبد اللہ بن عمر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی مترجم ان احادیث سے معلوم ہوا کہ نہی انتباذ جو باب متقدم میں مذکور ہوئی منسوخ ہے اور بخاری میں ایک عورت سے مروی ہے کہ اُسنے کہا انقعت له تمرات من الليل في تور یعنے بھگو رکھی تھیں میں نے آنحضرت کے لیے چند کھجوریں تور میں اور تور لوٹے کو کہتے ہیں خواہ پتھر کا ہو خواہ تانبے کا یا لکڑی کا ہو پھر پلایا آنحضرت کو ۔ باب ما جاء في السقاء ۔ باب مشک میں نبیذ بنانیکی بیان میں عن عائشة قالت كنا ننبذ لرسول الله صلى الله عليه وسلم في سقاء يوكأ أعلاه له عزلاء ننبذه غدوة ويشربه عشاء وننبذه عشاء ويشربه غدوة ترجمہ روایت ہے حضرت ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا انہوں نے کہ ہم نبیذ بنایا کرتے تھے آنحضرت کے لیے مشک میں کہ باندھ دیا جاتا تھا اُسکے اوپر کا موہنہ اور اُسکے نیچے ایک چھوٹا موہنہ تھا بھگوتے تھے ہم صبح کو تو پیتے تھے آپ شام کو اور بھگوتے تھے ہم شام کو تو پیتے تھے آپ صبح کو ف اسباب میں جابر اور ابی سعید اور ابن عباس سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے یونس بن عبید کی روایت سے مگر اسی سند سے اور مروی ہوئی ہے یہ حدیث عائشہ سے اور سندوں سے بھی مترجم عزلاء تو سوراخ جو مشک کے نیچے کے موہنہ کو کہتے ہیں مطلب یہ ہے کہ اُس مشک کے اوپر کا موہنہ تو باندہ دیتے تھے اور نیچے جو چھوٹا سوراخ بمنزلہ عزلاء کے تھا اُس سے پیتے تھے ۔ باب ما جاء في الحبوب التي يتخذ منها الخمر ۔ باب اُن دانوں کے بیان میں جن سے شراب بنتی تھی عن النعمان بن بشير قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إن من الحنطة خمرا ومن الشعير خمرا ومن التمر خمرا ومن الزبيب خمرا ومن العسل خمرا ترجمہ روایت ہے نعمان بن بشیر سے کہا فرمایا آنحضرت نے کہ گیہوں سے شراب ہے اور جو سے بھی شراب ہوتی ہے اور کھجور سے شراب ہوتی ہے اور انگور سے شراب ہوتی ہے اور شہد سے بھی شراب ہوتی ہے یعنے ان سب میں جو چیز کہ اسمیں نشہ ہو جاوے سب خمر ہے ف اسباب میں ابو ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث غریب ہے روایت کی ہمسے حسن بن علی خلال نے انہوں نے یحیی بن آدم سے انہوں نے اسرائیل سے مانند اسکی اور روایت کی ابو حیان تیمی نے یہ حدیث شعبی سے انہوں نے ابن عمر سے انہوں نے عمر سے کہا حضرت عمر نے اور بیشک گیہوں سے خمر ہے پھر ذکر کی یہ حدیث خبر دی ہمکو اس روایت کی احمد بن منیع نے انہوں نے روایت کی عبد اللہ بن ادریس سے انہوں نے ابی حیان تیمی سے انہوں نے شعبی سے انہوں نے ابن عمر سے انہوں نے عمر بن خطاب سے کہ خمر گیہوں سے بھی ہوتی ہی اور یہ صحیح تر ہے ابراہیم بن مہاجر کی روایت سے اور کہا علی بن مدینی نے کہا یحیی بن سعید نے نہ تھے ابراہیم بن مہاجر کچھ قوی یعنے علم حدیث میں ماندہی روایت کے عن أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الخمر من هاتين الشجرتين النخلة والعنبة ترجمہ روایت ہے ابو ہریرہ سے کہتے تھے فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ خمر ان درختوں سے ہی کھجور اور انگور سے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور ابو کثیر سحیمی غبری ہیں نام انکا عبد الرحمن بن غفیلہ ہی ۔ باب ما جاء في خليط البسر والتمر ۔ باب بسر تمر کو ملا کر نبیذ بنانیکی بیان میں عن جابر بن عبد الله أن رسول الله صلى الله عليه وسلم نهى أن ينتبذ البسر والرطب جميعا ترجمہ روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا گدر کھجور اور تر دونوں کو ملا کر نبیذ بنانے سے ف یہ حدیث صحیح ہے عن أبي سعيد أن النبي صلى الله عليه وسلم نهى عن البسر والتمر أن يخلط بينهما ونهى عن الزبيب والتمر أن يخلط بينهما ونهى عن الجرار أن ينتبذ فيها ترجمہ روایت ہے ابی سعید سے کہ آنحضرت نے منع فرمایا گدر اور سوکھی کھجور ملا کر نبیذ بنانے سے اور منع فرمایا انگور خشک اور سوکھی کھجور دونوں کو ملا کر نبیذ بنانے سے اور منع کیا گھڑوں میں نبیذ بنانے سے ف اسباب میں انس اور جابر اور ابی قتادہ اور ابن عباس اور ام سلمہ اور معبد بن کعب سے بھی روایت ہے کہ وہ اپنی ماں سے روایت کرتی ہیں یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم گھڑوں اور ظروف کی تحقیق اوپر گزری غرض یہ بھی منسوخ ہے یا محمول ہے احتیاط پر کہ احتمال ہے انمیں جلد نشہ کا ۔ باب ما جاء في كراهية الشرب في آنية الذهب والفضة ۔ باب سونے اور چاندی کے برتنوں میں کھانا پینا حرام ہونے کے بیان میں عن الحكم قال سمعت

ابن ابی لیلیٰ یحدث ان حذیفۃ استسقی فاتاہ انسان باناءٍ من فضۃٍ فرماہ بہٖ وقال انی کنت قد نھیتہ فابی ان ینتھی ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نھی عن الشرب فی اٰنیۃ الذھب والفضۃ ولبس الحریر والدیباج وقال ھی لھم فی الدنیا ولکم فی الاٰخرۃ **ترجمہ** روایت ہے حکم سی کہا سنا مین نے ابن ابی لیلیٰ سے بیان کرتے تھی کہ حذیفہ نے پانی مانگا پہر ایک آدمی نے دیا ایک برتن مین چاندی کے سو پہینکدیا اُسکو حذیفہ نی اور کہا مین منع کر چکا تہا اسکو مگر نمانا اُسنی کہ باز رہی بیشک آنحضرت نے منع فرمایا ہی سونی چاندی کے برتن مین پینے سے اور حریر و دیباج کی پہننے سی اور فرمایا یہ کافرون کے لئے ہی دنیا مین اور تمہاری لئی ہی آخرت مین **ف** اس باب مین ام سلمہ اور براء اور عائشہ سے بہی روایت ہے یہہ حدیث صحیح ہی حسن ہے

باب ما جاء فی النھی عن الشرب قائماً باب کہڑا ہوکر پینے کی نہی مین

عن انس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم نھی ان یشرب الرجل قائماً فقیل الاکل قال ذاک اشد **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ آنحضرت نے منع فرمایا اس سے کہ پیوے آدمی کہڑے ہوکر پہر پوچہا آپ سے اور کہانا فرمایا وہ تو اور زیادہ برا ہی **ف** یہ حدیث صحیح ہے

عن الجارود بن العلاء ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم نھی عن الشرب قائماً **ترجمہ** روایت ہے جارود سی کہ آنحضرت نی منع فرمایا کہڑے ہوکر پینے سے **ف** اس باب مین ابی سعید اور ابی ہریرہ اور انس سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ایسی ہے روایت کے کئی لوگون نے سعید سے انہون نے قتادہ سی انہون نے ابی مسلم سی انہون نے جارود سی انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی کہ فرمایا آپنی ضالۃ المسلم حرق النار یعنی کہوئی ہوئی چیز مسلمان کی اٹہا لینا سبب ہے دوزخ مین جلنے کا یعنے جب ہضم کرنیکی نیت سی اٹہاوی اور بتانیکا قصد نہو اور جارود بن المعلے کو ابن العلا بہی کہتے ہین اور صحیح ابن معلی ہے

باب ما جاء فی الرخصۃ فی الشرب قائماً باب کہڑی ہوکر پینے کی رخصت مین

عن ابن عمر قال کنا ناکل علی عھد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ونحن نمشی ونشرب ونحن قیام **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سی کہا انہون نے کہاتی پیتے تہی ہم زمانہ مین آنحضرت کے چلتے اور کہڑے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی غریب ہے عبید اللہ بن عمر کی روایت سے وہ نافع سی روایت کرتے ہین وہ ابن عمر سے اور روایت کی عمران بن حدیر نے یہہ حدیث ابی البزری سے انہون نے ابن عمر سے اور ابو البزری کا نام یزید بن عطارد ہے

عن ابن عباس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم شرب من زمزم وھو قائم **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ آنحضرت نی زمزم پیا کہڑے ہوئے **ف** اس باب مین علی اور سعد اور عبد اللہ بن عمر اور عائشہ سی بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

عن عمرو بن شعیب عن ابیہ عن جدہ قال رأیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یشرب قائماً وقاعداً **ترجمہ** روایت ہے عمرو بن شعیب سے وہ روایت کرتے ہین اپنی باپ سے وہ شعیب کے دادا سے کہا دیکہا مین نے آنحضرت کو کہاتے تہے کہڑے اور بیٹہی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** تطبیق احادیث باب مین اس طرح ہے کہ نہی کو کراہت تنزیہی محمول کرین اور فعل کو بیان جواز پر یا احدہما کو ناسخ ٹہیراوین اگر تقدم و تاخر احدہما کا زمانا معلوم ہو جاوے

باب ما جاء فی التنفس فی الاناء باب برتن مین دم لینے کی بیان مین

عن انس بن مالک ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یتنفس فی الاناء ثلاثاً ویقول ھو امرأ واروی **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ آنحضرت دم لیتی تہے برتن مین پانی پیتے وقت تین بار اور فرماتی تہے یہہ گوارا ہی اور زیادہ سیر کرنیوالا **ف** یہ حدیث حسن ہے اور روایت کیے یہ ہشام دستوائی نی ابی عصام سے انہون نے انس سے اور روایت کی عزرہ بن ثابت نے ثمامہ سے انہون نے انس سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ تہے آپ دم لیتے برتن مین تین بار اور روایت کیے ہمسے بندار نے انہون نے عبد الرحمن بن مہدی سے انہون نے عزرہ بن ثابت انصاری سے انہون نے ثمامہ بن انس سے انہون نے انس بن مالک سے کہ آنحضرت دم لیتے تہے برتن مین تین بار یہ حدیث صحیح ہی

عن ابن عباس قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا تشربوا واحداً کشرب البعیر ولکن اشربوا مثنیٰ وثلاث وسموا اذا انتم شربتم واحمدوا اذا انتم رفعتم **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ فرمایا آنحضرت نے مت پیو ایکدم مین جیسا اونٹ پیتا ہی ولیکن پیو تم دو دم مین یا تین مین اور نام لو اللہ کا جب پینے لگو اور تعریف کرو اسکی جب اٹہاؤ **ف** یہ حدیث غریب ہے اور یزید بن سنان جزری کی کنیت ابو فروہ رہاوی ہے

باب ما جاء فی الشرب بنفسین باب دو دم مین پینے کے بیان مین

عن ابن عباس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان اذا شرب یتنفس مرتین **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ آنحضرت جب پیتے دو دم لیتی **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر رشدین بن کریب کی روایت سے کہا یعنے مولف نے اور پوچہا مین نے عبد اللہ بن عبد الرحمن سے رشدین بن کریب کا حال کہ وہ قوی ہین یا محمد بن کریب کہا بہت قریب ہین وہ دونون مرتبہ مین اور رشدین بن کریب ارجح ہین نزدیک میرے اور پوچہا مین نے محمد بن اسمٰعیل بخاری سے اسی امر کو تو کہا انہون نے محمد بن کریب ارجح ہین رشدین بن کریب سے اور پسندیدہ قول میرے نزدیک ابو محمد عبد اللہ بن عبد الرحمن کا ہے کہ رشدین بن کریب ارجح ہین اور بڑے ہین اور پایا ہی انہون نے ابن عباس کو اور دیکہا ہے اور

اور وہ بہائی ہیں اور دونوں کے نزدیک مناکیر روایتیں ہیں **باب** ما جاء فی کراهیة النفخ فی الشراب باب پینے کی چیز میں دم لینے کی کراہت میں **عن** ابی سعید
الخدری ان النبی صلی الله علیه وسلم نهی عن النفخ فی الشراب فقال رجل القذاة اراها فی الاناء فقال اهرقها قال فانی لا اروی من نفس واحد قال فابن
القدح اذا عن فیك **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ آنحضرت نے منع فرمایا پینے کی چیز میں پھونکنے سے عرض کیا ایک شخص نے کچھ کوڑا دیکھتا ہوں میں برتن میں فرمایا پھینکدے اسکو
گرا دو فرمایا اسنے پھر عرض کی اسنے میں سیر نہیں ہوتا ہوں ایکدم میں آپ نے فرمایا تو دور کرے پیالہ اپنے موہنہ سے یعنے دم لیتے وقت **ف** یہ حدیث حسن
صحیح ہے **عن** ابن عباس ان النبی صلی الله علیه وسلم نهی ان یتنفس فی الاناء وان ینفخ فیه **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ آنحضرت نے منع فرمایا دم لینے
سے برتن میں اور اسمیں پھونکنے سے یعنے اگر دم لینا ہو تو برتن موہنہ سے جدا کرکے دم لے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء فی کراهیة التنفس فی الاناء
باب برتن میں دم لینے کی کراہت میں **عن** ابی قتادة ان رسول الله صلی الله علیه وسلم قال اذا شرب احدکم فلا یتنفس فی الاناء **ترجمہ** روایت ہے
ابی قتادہ سے کہ آنحضرت نے فرمایا کہ جب پیوے کوئی تم میں کا تو دم نہ لیوے برتن میں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء فی اختناث الاسقیة باب مشک کے
موہنہ سے پانی پینے کی کراہت میں **عن** ابی سعید روایة انه نهی عن اختناث الاسقیة **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا انہوں نے بطریق روایت کے کہ منع کیا آپ نے
مشک کے موہنہ سے پانی پینے کو **ف** اس باب میں جابر اور ابن عباس اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** الرخصة فی ذلك باب اسکی رخصت
میں **عن** عبد الله بن انیس قال رأیت النبی صلی الله علیه وسلم قام الی قربة معلقة فخنثها ثم شرب من فیها **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن انیس سے
کہا دیکھا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کھڑے ہوئے ایک مشک کیطرف جو لٹکی ہوئی تھی پھر جھکایا اسکو اور پی لیا اسکے موہنہ سے **ف** اس باب میں ام سلیم سے بھی روایت ہے
اس حدیث کی اسناد صحیح نہیں اور عبد اللہ بن عمر ضعیف ہیں نزدیک حافظہ کے اور معلوم نہیں مجھکو کہ انکو عیسی سے سماع ہے یا نہیں **عن** کبشة قالت دخل علی
رسول الله صلی الله علیه وسلم فشرب من فی قربة معلقة قائما فقمت الی فیها فقطعته **ترجمہ** روایت ہے کبشہ سے کہا داخل ہوئے میرے پاس آنحضرت سو پیا
آپنے ایک لٹکی ہوئی مشک کے موہنہ سے کھڑے کھڑے پھر میں کھڑی ہوئی اور کاٹ لیا میں نے اس مشک کا موہنہ یعنے تاکہ تبرک اُسے اپنے پاس رکھوں **ف** یہ حدیث حسن
صحیح غریب ہے اور یزید بن یزید بہائی ہیں عبد الرحمن بن یزید کے اور وہ مقدم ہیں ابن جابر سے اور عبد الرحمن سے مقدم ہیں موت میں **باب** ما جاء ان الایمنین احق بالشرب باب اسمیں کہ داہنے
والی زیادہ مستحق ہیں پینے کے **عن** انس بن مالك ان رسول الله صلی الله علیه وسلم اتی بلبن قد شیب بماء وعن یمینه اعرابی وعن یساره ابو بکر
فشرب ثم اعطی الاعرابی وقال الایمن فالایمن **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ آنحضرت کے پاس لائے دودہ کہ ملایا گیا تہا پانی کے ساتھ اور انکی داہنی طرف
ایک اعرابی تہا اور بائیں طرف ابو بکر پہر دیا آپ نے اعرابی کو اور فرمایا داہنے والا زیادہ مستحق ہے پہر اسکا داہنے والا الخ **ف** اس باب میں ابن عباس اور سہل بن سعد اور
ابن عمر اور عبد اللہ بن بسر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** اس حدیث میں ہے استحباب تیامن کا ہر کام میں یہاں تک کہ انعام واکرام میں بھی اگرچہ بائیں
طرف ایک شخص فاضل موجب ہے داہنی طرف والا مستحق ہے چنانچہ آنحضرت نے اعرابی کو ابو بکر پر مقدم کیا اور یہی مسنون ہے جمیع تقسیمات میں **باب** ما جاء ان ساقی
القوم آخرهم شربا باب اس بیان میں کہ ساقی قوم سب کے آخر میں پیوے **عن** ابی قتادة عن النبی صلی الله علیه وسلم قال ساقی القوم آخرهم شربا
ترجمہ روایت ہے ابی قتادہ سے کہ آنحضرت نے فرمایا ساقی قوم کو سب کے آخر میں پینا چاہئے **ف** اس باب میں ابن ابی اوفی سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب**
ما جاء ای الشراب کان احب الی رسول الله صلی الله علیه وسلم باب اس بیان میں کہ مشروبات میں آنحضرت کی محبوب کیا تھی **عن** عائشة قالت کان
احب الشراب الی رسول الله صلی الله علیه وسلم الحلو البارد **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ ام المومنین رضی اللہ عنہا سے کہ بہت پیاری پینے کی چیزوں میں آنحضرت
[illegible] **ف** ایسی ہی روایت کی یہ حدیث کئی لوگوں نے ابن عیینہ سے مثل اسکے یعنی کہا روایت ہے معمر سے انہوں نے روایت کی زہری سے انہوں نے عروہ سے
انہوں نے عائشہ ام المومنین رضی اللہ عنہا اور صحیح وہی ہے کہ روایت کی زہری نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً **عن** الزهری عن النبی صلی الله علیه وسلم سئل ای
الشراب اطیب قال الحلو البارد **ترجمہ** روایت ہے زہری سے کہ آنحضرت سے پوچھا کسی نے کونسی چیز پینے کی سب سے عمدہ ہے فرمایا جو میٹھی اور ٹھنڈی ہو **ف** اسیطرح
روایت کی عبد الرزاق نے معمر سے انہوں نے زہری سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً اور یہ زیادہ صحیح ہے ابن عیینہ کی روایت سے **مترجم** مشروبات میں جب چیز

ہو محبوب ہوتی ہی حدیث مین وارد ہوا ہی کہ آنحضرت نی دعا کی کہ یا اللہ مجھی اپنی محبت دی ٹھنڈی پانی سی زیادہ اور جب حلاوت اور شیرینی بھی اُسکی ساتھ ہو تو سبب پسندیدگی کی اُسمین جمع ہو گئے اسلئی کہ حدیث مین آیا ہی یُحِبُّ الْحَلْوَاءَ یعنے آپ دوست رکھتی تھے شیرینی کو اب چند مسائل متعلقہ کتاب بیان کئی جاتی ہین مسئلہ صحیح مسلم مین انس سے مروی ہے کہ آنحضرت سی پوچھا کہ خمر کا خل بنا لیوین آپنے فرمایا نہین اور طارق سے مروی ہے کہ آپ سے سوال ہوا اسکا پہر مکروہ جانا آپنے اسکو اور یہ دلیل ہے شافعی اور جمہور کے کہ جایز نہین اُنکی نزدیک سرکہ بنانا خمر کا اور پاک نہین ہوتا وہ سرکہ کہ خمر سے بنا ہو جب اُسمین کوئی چیز ڈالکر بنایا ہو مثل پیاز وغیرہ کے اور وہ ہمیشہ نجس رہتا ہے اور اگر فقط نقل سے سایہ کیطرف یا آفتاب کیطرف سرکہ ہو جاوے تو اُسمین شافعیہ کے دو قول ہین اصح یہ ہی کہ پاک ہے غرض بغیر کسی چیز ڈالنی کے اگر بنے تو پاک ہے یہی مذہب ہے شافعی کا اور کسی چیز کے ڈالنی سے بنی تو اُنکے نزدیک ناپاک ہے اور احمد اور جمہور اور اوزاعی اور لیث اور ابو حنیفہ کہتی ہین وہ بھی پاک ہے اور مالک سے اسمین تین قول مروی ہین اصح یہ ہے کہ خود سرکہ بنانا حرام ہے پہر اگر کسینی بنایا تو وہ گنہگار ہو مگر سرکہ پاک ہے اور دوسرا قول یہ ہے کہ حرام ہے سرکہ بنانا اور جو بنایا وہ ناپاک ہے تیسرا قول یہ ہے کہ حلال ہے سرکہ بنانا اور سرکہ پاک ہے غرض اجماع ہے کہ اگر خود بخود سرکہ ہو جاوے طاہر ہے اور مروی ہے سحنون مالکی سے کہ اُنہون نے اسے بھی ناپاک کہا ہی اگر یہ روایت صحیح ہے تو قابل حجت نہین بسبب مخالفت اجماع کے (نووی) مسئلہ تداوی بالخمر حرام ہے اور مذہب شافعیہ کا یہی ہے مسلم مین طارق بن سوید سے مروی ہے کہ اُنہون نے اجازت چاہی آپ سے شراب کے سرکہ بنانی کی حضرت نے اُسی پسند نکیا اور فرمایا اِنَّهٗ لَيْسَ بِدَوَاءٍ وَلٰكِنَّهٗ دَاءٌ اور اسیطرح پینا خمر کا دوا کی لیے حرام ہے مگر نوالہ اٹک جاوے اور کوئی چیز سوا خمر کے نہو تو اُتارنیکو پینا جایز ہے اُسی قدر کہ اُسمین نوالہ اُتر جاوے اسلئی کہ اسمین اسکا فائدہ یقینی ہے اور نوبت اضطرار کی ہے بخلاف دوا کی کہ فائدہ اُسمین یقینی نہین (نووی) مسئلہ تغطیۃ الاوانی لیلاً سنت ہے اور اسیطرح باندہ دینا مشکون کا اور بند کرنا دروازون کا اور بجھا دینا چراغون کا سوتے وقت اور روک رکھنا صبیان اور مواشی کا بعد مغرب کے اسمین احادیث بہت مروی ہین کہ ذکر کرنا اُنکا موجب طول ہے مسئلہ اشیائی ملعونہ مین شراب کے برابر کوئی چیز نہین اسلئی کہ کسی پر لعنت ایک وجہ سی کسی پر دو وجہ سے جایز ہوتی ہے بخلاف شراب کے کہ اُسپر دس وجوہ سی لعنت ہے چنانچہ ابن ماجہ مین مروی ہے کہ فرمایا آنحضرت نے لعنت کی گئی ہے شراب دس جہوں سے اُسکی ذات پر لعنت ہی اور اسکے عاصر پر اور معتصر پر اور بایع پر اور مشتری پر اور حامل پر اور محمول الیہ پر اور اسکے آکل ثمن پر اور شارب پر اور ساقی پر فکیف بشاربها والعیاذ باللہ منہا نعوذ باللہ منہا مسئلہ شیشے کی برتنون مین پینا جایز ثابت بالسنۃ ہے چنانچہ ابن ماجہ مین ابن عباس سے مروی ہے کہ آنحضرت کا ایک قدح تہا قواریر کا کہ آپ اُسمین پیتے تہے

بسم اللہ الرحمن الرحیم

اَبْوَابُ الْبِرِّ وَالصِّلَةِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ یہ باب ہین بر والدین اور صلہ رحم کی بیان مین جو وارد ہین آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے

بَابُ مَا جَاءَ فِي بِرِّ الْوَالِدَيْنِ باب بر والدین کے بیان مین

عَنْ حَكِيْمٍ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ مَنْ اَبَرُّ قَالَ اُمَّكَ قَالَ قُلْتُ ثُمَّ مَنْ قَالَ اُمَّكَ قَالَ قُلْتُ ثُمَّ مَنْ قَالَ اُمَّكَ قَالَ قُلْتُ ثُمَّ مَنْ قَالَ ثُمَّ اَبَاكَ ثُمَّ الْاَقْرَبَ فَالْاَقْرَبَ ترجمہ روایت ہے حکیم سی وہ روایت کرتی ہین اپنی باپ سے کہا عرض کی مین نے یا رسول اللہ کس سے نیکی کرون مین فرمایا اپنی ماں سے عرض کی مین نے پہر کس سے فرمایا اپنی ماں سے عرض کی مین نے پہر کس سی فرمایا اپنی ماں سے عرض کی مین نے پہر کس سے فرمایا اپنی باپ سے پہر اور قریبون سے پہر اور قریبون سے درجہ بدرجہ **ف** اس باب مین ابی ہریرہ اور عبد اللہ بن عمرو اور عائشہ اور ابی الدرداء اور بہز بن حکیم سے بھی روایت ہے اور حکیم بیٹے ہین معاویہ بن حیدہ قشیری کے اور یہ حدیث حسن ہے اور کلام کیا ہی شعبہ نے بہز بن حکیم مین اور وہ ثقہ ہین اہل حدیث کی نزدیک اور روایت کی اُنسے معمر نی اور سفیان ثوری اور حماد بن سلمہ اور کئی اماموں نے حدیث کے مترجم اللہ تعالیٰ نے بھی قرآن عظیم الشان مین ماں کی حسن سعی اولاد کی پرورش مین بہت کچھہ فرمائی چنانچہ ارشاد کیا ہے حَمَلَتْهُ اُمُّهٗ وَهْنًا عَلٰى وَهْنٍ یعنے اُٹھایا اُسکو اُسکی ماں نے تہک تہک کر اسی لحاظ سی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ماں سی تین مرتبہ حسن سلوک کا حکم فرمایا اور چوتھی بار مین باپ کو رکھا پہر اُنکے بعد اور عزیزون کو جو قرابت مین قریب تر ہون حسن سلوک مین ہے مقدم کئے جاوین مثلاً سگے مقدم ہون سوتیلون پر علی ہذا القیاس نووی نے ذکر کیا کہ علماء نے کہا ہے کہ سبب تقدیم ام کا کثرت تعب ہے فرزند کی پرورش مین اور وفور شفقت و خدمت اور تحمل مشاق اُسکی حمل مین پہر وضع مین پہر ارضاع مین پہر تربیت اور تمریض اور مثالجہ وغیرہ مین اور نقل کیا ہے حارث محاسبی نے اجماع علماء کا تقدیم پر ماں کے اوپر باپ کے احسان اور حسن سلوک مین اور قاضی عیاض نے کہا اجماع ہی علماء کا کہ ماں باپ مقدم ہین حسن سلوک مین اپنی غیر پر اصحاب شافعی نے کہا نیکی مین پہلے ماں مستحق ہے پہر باپ پہر اولاد پہر اجداد پہر جدات پہر بھائی پہر بہنین پہر سارے محارم ذوی الارحام پہر اعمام و عمات پہر اخوال و خالات اور مقدم ہی اقرب فاقرب پر اور حقیقی سوتیلی پر پہر ذی رحم غیر محرم جیسے ابن عم اور بنت عم اور اولاد اخوال و خالات وغیرہم پہر ذوی

مصاہرت ہو پہر مولی اعلے درجہ کا ہو یا اسفل کا پہر ہمسایہ اور مقدم ہے قریب بعید الدار جار پر اور ایسا ہی اگر قریب پر شہر میں ہے مقدم ہی جار اجنبی پر اور ملحق ہین زوج اور زوجہ
ساتہ محارم کے واللہ اعلم اور ایک مرد نے آپ سے اجازت چاہی جہاد کی آپ نے پوچھا کیا تیرے والدین زندہ ہیں اُسنے کہا ہاں آپ نے فرمایا ففیہما فجاہد یعنی انہیں کی خدمت
مین کوشش کر اور ان حدیثوں مین حجت ہی انکو جو قائل ہین کہ جہاد درست نہین بغیر اجازت والدین کے جب مسلمان ہوں اگر مشرک ہوں تو اجازت انکی ضرور نہین شافعیہ کے
نزدیک اور ثوری کہتے ہین کہ ضرور ہے اگرچہ جب ہی کہ صف قتال مین حاضر نہوا ہو اور قتال متعین نہوا ہو یا ہجوم کفار نہوا ہو اور جب ہجوم کفار وغیرہ ہو جاوے کسی سے اجازت ضرور نہین غرض اجماع علما ہے
بر والدین پر اور اسپر کہ نافرمانی کرنا انکا کبائر اور محرمات سے ہی انتہی بنوع اختصار

باب دوسرا اسی مضمون مین

عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللهِ أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ قَالَ الصَّلَاةُ لِمِيقَاتِهَا قُلْتُ ثُمَّ مَاذَا يَا رَسُولَ اللهِ قَالَ بِرُّ الْوَالِدَيْنِ قَالَ قُلْتُ ثُمَّ مَاذَا يَا رَسُولَ اللهِ قَالَ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللهِ ثُمَّ سَكَتَ عَنِّي رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَوِ اسْتَزَدْتُهُ لَزَادَنِي **ترجمہ** روایت ہے ابن مسعود سے کہا پوچھا مین نے آنحضرت سے کہ یا رسول اللہ کونسا عمل افضل ہے فرمایا اپنی نماز اپنی اوقات پر ادا کرنا کہا مین نے یا رسول اللہ پہر کونسا فرمایا بر والدین کہا مین نے پہر کونسا یا رسول اللہ فرمایا جہاد اللہ کی راہ مین پہر چپ ہو رہے آنحضرت اور اگر مین زیادہ پوچھتا زیادہ بتاتے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور روایت کی یہہ شیبانی اور شعبہ اور کئی لوگوں نے ولید بن عیزار سے اور مروی ہوئی ہی یہ حدیث کئی سندوں سے ابی عمرو شیبانی سے انہوں نے روایت کی ابن مسعود سے اور ابو عمرو شیبانی کا نام سعد بن ایاس ہے **مترجم** اس روایت مین صلوٰۃ کو مقدم فرمایا اعمال فاضلہ مین اور اسے ذکر کی روایت مین ایمان باللہ اور جہاد فی سبیل اللہ کو افضل اعمال فرمایا اور ابی سعید کی روایت مین رجل یجاہد فی سبیل اللہ فرمایا وجہ توفیق ان احادیث مین کئی طور سے اولا یہ کہ فرمانا آپکا باعتبار سائلین مختلف ہوتا تہا کہ جسمین لیاقت جس عمل کی ملاحظہ فرماتے اُسکے لئے اُسی عمل کو افضل اور اعلے ٹہراتے جیسے بہادر اور شجیع بانکے اُسے جہاد کی فضیلت سناتے جیسے مالدار دیکہتے اُسے انفاق فی سبیل اللہ جسکی والدین محتاج خدمت اولاد ہوتے اُسے بر والدین کی تعلیم فرماتے ثانیا یہ کہ اس فرمانے مین فضیلت اور تقدم ایک عمل کا دوسرے پر مقصود نہین بلکہ فقط تبلیغ اس امر کی منظور ہے کہ یہ امر بہی امور خیر مین داخل ہے چنانچہ قائل جب کسی چیز کی خوبی بیان کرتا ہی اُسکو سب سے افضل فرماتا ہے جیسے کبہی کہتا ہی سکوت و خاموشی سب سے عمدہ ہے اور کہتا ہے کہ کام حق اور صدق سب سے افضل ہے علی ہذا القیاس تیسرے یہ کہ فرمانا آپکا مختلف ہوتا تہا باختلاف احوال کہ جس وقت مین تائید اسلام مین جسکی ضرورت ہوتی صحابہ مین اسکی فضیلت بیان فرماتے

باب الْفَضْلِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ باب رضائے والدین کی فضیلت مین

عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ إِنَّ رَجُلًا أَتَاهُ فَقَالَ إِنَّ لِي امْرَأَةً وَإِنَّ أُمِّي تَأْمُرُنِي بِطَلَاقِهَا فَقَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْوَالِدُ أَوْسَطُ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ فَأَضِعْ ذَلِكَ الْبَابَ أَوِ احْفَظْهُ وَرُبَّمَا قَالَ سُفْيَانُ إِنَّ أُمِّي وَرُبَّمَا قَالَ أَبِي **ترجمہ** روایت ہے ابو الدرداء سے کہ آیا انکے پاس ایک مرد اور کہا اُسنے میری ایک عورت ہے اور میری ماں حکم کرتی ہے اسکی طلاق دینے کا سو کہا ابو الدرداء نے سنا مین نے آنحضرت سے فرماتے تہی باپ بیچ کا دروازہ ہین جنت کا ہین تو ضایع کر اُسکو یا حفاظت کر اور سفیان نے اس روایت مین کبہی ماں کا ذکر کیا کبہی باپ کا **ف** یہ حدیث صحیح ہی اور ابو عبد الرحمن سلمی کا نام عبد اللہ بن حبیب ہے

عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رِضَا الرَّبِّ فِي رِضَا الْوَالِدِ وَسَخَطُ الرَّبِّ فِي سَخَطِ الْوَالِدِ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہ آنحضرت نے فرمایا خوشی رب کی والد کی خوشی مین ہے اور غصہ رب کا والد کے غصہ مین ہے **ف** روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے انہوں نے محمد بن جعفر سے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے یعلے بن عطا سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے عبد اللہ بن عمرو سے مانند اسکے اور مرفوع نکیا اُسکو اور یہ صحیح ہے اور ایسی ہی روایت کی اصحاب شعبہ نے شعبہ سے انہوں نے یعلے بن عطا سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے عبد اللہ بن عمرو سے موقوفا اور نہین جانتے ہم کسیکو کہ مرفوع کی ہو سوا اُسکی یہہ روایت خالد بن حارث کی سوا کہ وہ شعبہ سے راوی ہین اور خالد بن حارث ثقہ ہین مامون ہین سنا مین نے محمد بن مثنے سے فرماتے تہے کہ ندیکہا مین نے بصرہ مین کسیکو خالد کے برابر اور نہ کوفہ مین عبد اللہ بن ادریس کے برابر اور اس باب مین ابن مسعود سے بہی روایت ہے **مترجم** پوری ہوتی ہے بر والدین ساتہ کئی امور کے انکے کہانے کپڑے کی خبر گیری سی اور خدمت سے اگر محتاج ہوں اور جب بلاوین جاوے اور حاضر ہو اور جب حکم فرماوین بجا لاوے جبتک کہ حکم انکا معصیت نہو اور بہت کرے زیارت انکی اور کلام کرے اُنکے ساتہ نرمی اور کشادہ پیشانی اور بلاوے اُنکے جہک کر اور اف نہ کہے اور انکا نام لیکر نہ پکارے اور راہ مین پیچہے چلے مگر جہان ضرورت ہو آگے چلنے کی اور برأت کرے انکی جب کوئی غیبت کرے اور مدد کرے انکی جب کوئی انہین اذیت دے اور توقیر کرے انکی مجلس مین اور آداب نشست و برخاست بجا لاوے اور دعا کرے انکی مغفرت کی (حجۃ اللہ)

باب مَا جَاءَ فِي عُقُوقِ الْوَالِدَيْنِ باب عقوق والدین کی مذمت مین

عَنْ

رضاء والدین کی فضیلت

عقوق والدین

ابی بکرة قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الا احدثکم باکبر الکبائر قالوا بلی یا رسول اللہ قال الاشراک باللہ وعقوق الوالدین قال وجلس وکان متکئا
قال وشہادة الزور او قول الزور فما زال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقولہا حتی قلنا لیتہ سکت ترجمہ روایت ہے ابی بکرہ سے کہا فرمایا آنحضرت نے کیا نہ بیان کروں میں
بڑی سے بڑی گناہ کا عرض کی لوگوں نے کہ ہاں اے رسول اللہ کے فرمایا شریک کرنا یعنے اللہ کی ذات وصفات میں اور ناراض کرنا ماں باپ کا کہا راوی نے اور اٹھ بیٹھے آپ اور تھے تکیہ لگائے
ہوئے اور فرمایا گواہی جھوٹی یا فرمایا بات جھوٹی یعنے راوی کو شک ہے پھر یہی فرماتے رہے آنحضرت یہانتک کہ ہمنے کہا کاش آپ چپ ہوتے اور یہ بار بار فرمانا تاکید اتہا **ف**
اس باب میں ابی سعید سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابوبکرہ کا نام نفیع ہے **عن** عبد اللہ بن عمرو قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من الکبائر
ان یشتم الرجل والدیہ قالوا یا رسول اللہ وہل یشتم الرجل والدیہ قال نعم یسب ابا الرجل فیسب اباہ ویشتم امہ فیشتم امہ ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن
عمرو سے کہ فرمایا آنحضرت نے کبیرہ گناہوں میں سے ہے گالی دینا مرد کا اپنے ماں باپ کو لوگوں نے کہا یا رسول اللہ بھلا کوئی اپنی ماں باپ کو بھی گالی دیگا فرمایا ہاں آدمی گالی دیتا ہے کسی کے باپ کو
پھر وہ گالی دیتا ہے اسکے باپ کو اور گالی دیتا ہے کسیکی ماں کو پھر وہ گالی دیتا ہے اسکی ماں کو یعنے جب یہ گالی کا سبب ہوا تو گویا خود اسنے اپنی ماں باپ کو گالی دی **ف**
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** فی اکرام صدیق الوالد باب اکرام دوست پدر کے بیان میں **عن** ابن عمر قال سمعت النبی صلی اللہ علیہ وسلم یقول ان ابر
البر ان یصل الرجل اہل ود ابیہ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہا سنا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تھے کہ سب سے بہتر سلوک یہ ہے کہ سلوک کرے آدمی اپنے باپ کے دوست
سے **ف** اس باب میں ابی اسید سے بھی روایت ہے اس حدیث کے اسناد صحیح ہیں اور مروی ہے یہ حدیث ابن عمر سے کئی سندوں سے **باب** فی بر الخالۃ باب خالہ کی ساتھ حسن سلوک کے
بیان میں **عن** البراء بن عازب عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال الخالۃ بمنزلۃ الام ترجمہ روایت ہے براء بن عازب سے کہ آنحضرت نے فرمایا خالہ بمنزلہ ماں کے ہے **ف**
اس حدیث میں ایک قصہ طویل ہے یہ حدیث صحیح ہے **عن** ابن عمر ان رجلا اتی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال یا رسول اللہ انی اصبت ذنبا عظیما فہل
لی من توبۃ فقال ہل لک من ام قال لا قال ہل لک من خالۃ قال نعم قال فبرہا ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ ایک مرد آیا آنحضرت کی پاس اور کہا یا رسول اللہ
میں نے ایک بڑا گناہ کیا ہے پس آیا میرے لئے توبہ ہے پوچھا آپنے تیری ماں ہے کہا نہیں پوچھا آپنے تیری خالہ ہے اسنے کہا ہاں فرمایا آپنے اس سے نیکی کر **ف** اس باب میں علی
سے بھی روایت ہے روایت کی ہمسے ابن عمر نے انہوں نے سفیان بن عیینہ سے انہوں نے محمد بن سوقہ سے انہوں نے ابی بکر بن حفص سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکی مانند اور نہیں ہے
ذکر اس میں ابن عمر کا اور یہ صحیح ہے ابی معاویہ کے حدیث سے اور ابوبکر بن حفص وہ ابن عمر بن سعد بن ابی وقاص ہیں **عن** ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم ثلاث دعوات مستجابات لا شک فیہن دعوۃ المظلوم ودعوۃ المسافر ودعوۃ الوالد علی ولدہ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا آنحضرت نے
تین دعائیں مقبول ہیں کہ انمیں شک نہیں بد دعا مظلوم کی دعا مسافر کی بد دعا باپ کی بیٹے پر **ف** اور روایت کی حجاج صواف نے یہ حدیث یحیی بن ابی کثیر سے ہشام کے
روایت کے مانند اور ابو جعفر جو راوی ہیں ابی ہریرہ سے انکو ابو جعفر موذن کہتے ہیں اور ہم نام انکا نہیں جانتے اور روایت کی انسے یحیی بن ابی کثیر نے کئی حدیثیں **باب** ما جاء فی
حق الوالدین باب حق والدین کے بیان میں **عن** ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا یجزی ولد والدہ الا ان یجدہ مملوکا فیشتریہ
فیعتقہ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا آنحضرت نے کوئی لڑکا باپ کے حق سے ادا نہیں ہوتا مگر یہ کہ اسے غلام پاوے اور خرید کرکے آزاد کر دے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے نہیں
جانتے ہم اسکو مگر سہیل بن ابی صالح کی روایت سے اور روایت کی سفیان اور کئی لوگوں نے سہیل سے یہی حدیث **باب** ما جاء فی قطیعۃ الرحم باب قطع رحم کی مذمت میں
عن عبد الرحمن قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول قال اللہ تبارک وتعالی انا اللہ وانا الرحمن خلقت الرحم وشققت لہا من اسمی فمن وصلہا
وصلتہ ومن قطعہا بتتہ ترجمہ روایت ہے عبد الرحمن سے کہا سنا میں نے آنحضرت سے کہ فرماتے تھے فرمایا اللہ تعالے نے میں اللہ ہوں اور میں رحمن ہوں پیدا کیا میں نے رحم کو اور چیرا
میں نے اسکو اپنے نام سے پھر جسنے کہ ملایا اسکو ملاؤنگا میں اسکو اور جسنے کاٹا اسکو کاٹونگا میں اسکو **ف** اور اس باب میں ابی سعید اور ابی اوفی اور عامر بن ابی ربیعہ اور ابی ہریرہ اور
جبیر بن مطعم سے بھی روایت ہے حدیث سفیان کی جو زہری سے مروی ہے صحیح ہے اور روایت کی معمر نے زہری سے یہ حدیث انہوں نے ابی سلمہ سے انہوں نے رداد لیثی سے انہوں نے
عبد الرحمن بن عوف سے اور معمر نے ایسا ہی کہا کہ کہا محمد نے اور حدیث معمر کی خطا ہے مترجم بخاری کی روایت میں الرحم شجنۃ من الرحمن یعنے لفظ رحم کا اشتقاق کیا
ہوا ہے اور لیا ہوا ہے لفظ رحمن سے غرض یہ کہ رحم اور رحمن کا مادہ ایک ہے اور اشتقاق ایک کا دوسرے سے ظاہر ہے اور محتمل ہے کہ مراد دونوں لفظوں سے معنے ہوں یعنے قرابت رحم

ایسکی رعایت واجب ہے ایک شاخ اور شعبہ ہی رحمن کی رحمت سے اور ملانا رحم کا یہ ہے کہ رعایت کری اور احسان کرے ناتی دارون سے اور کاٹنا اُسکا بدسلوکی کرنا ہی اہل قرابت سے اور قطع رحم کی مذمت مین بہت احادیث وارد ہوئی ہین بیہقی مین عبد اللہ بن ابی اوفیٰ سی مروی ہے کہ فرمایا آپنے رحمت نہین اُترتی اُس قوم پر کہ جسمین ایک قاطع رحم ہو اور نسائی اور دارمی مین عبد اللہ بن عمرو سی مروی ہے کہ آنحضرت نے فرمایا داخل ہوگا جنت مین منان اور نہ عاق اور نہ مدمن خمر اور بیہقی مین ابی بکرہ سی مروی ہے کہ ہر گناہ مین سے اللہ جو چاہتا ہی بخشدیتا ہی مگر عقوق والدین کہ جلدی سزا دیتا ہی اُسکی مرتکب کو زندگی مین قبل موت کے اور اکثر مفسرین نی اس آیت مین رحم ہی مراد لیا ہی جو فرمایا ہی اللہ تعالی نے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي صِلَةِ الرَّحِمِ

ثنانہ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ کہ خسران در ضلال ہے اُن لوگون کو کہ قطع کرتے ہین جسکے ملانیکا حکم دیا اللہ تعالی نے

باب صلہ رحم کی فضیلت مین **عَنْ** عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ الْوَاصِلُ بِالْمُكَافِي وَلَكِنَّ الْوَاصِلَ الَّذِي إِذَا انْقَطَعَتْ رَحِمُهُ وَصَلَهَا **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہ آنحضرت نے فرمایا صلہ رحم کرنیوالا وہ نہین کہ بدلا دیوے نیکی کا بلکہ وہ ہی کہ جب کاٹا جاوے ناتا اُسکا وہ جوڑے اُسکو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور اسباب مین سلمان اور عائشہ سے بھی روایت ہے **ترجمہ** یعنے صلہ رحم یہ نہین کہ جو ناتی دار تم سے احسان اور بھلائی کرے تم بھی اُسکا بدلا کرو بلکہ صلہ رحم یہ ہے کہ جو ناتی دار تم سے بدسلوکی کرے اور قرابت کا حق نہ سمجھے اُس سے بھی تم حق قرابت ادا کرو **عَنْ** جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَاطِعٌ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ سُفْيَانُ يَعْنِي قَاطِعَ رَحِمٍ **ترجمہ** روایت ہے جبیر بن مطعم سی کہ فرمایا آنحضرت نے داخل نہو گا جنت مین کوئی کاٹنے والا کہا ابن ابی عمر نی کہا سفیان نے یعنے کاٹنے والا قرابت کا یعنے اُسکا حق نہ ادا کرنیوالا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **بَابُ** مَا جَاءَ فِي حُبِّ الْوَلَدِ باب لڑکونکی محبت کی بیان مین

عَنْ خَوْلَةَ بِنْتِ حَكِيمٍ قَالَتْ خَرَجَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ وَهُوَ مُحْتَضِنٌ أَحَدَ ابْنَيِ ابْنَتِهِ وَهُوَ يَقُولُ إِنَّكُمْ لَتُبَخِّلُونَ وَتُجَبِّنُونَ وَتُجَهِّلُونَ وَإِنَّكُمْ لَمِنْ رَيْحَانِ اللهِ **ترجمہ** روایت ہے خولہ بنت حکیم سے کہ نکلے آنحضرت ایکدن اپنی صاحبزادی کے ایک بیٹے کو یعنی حسن یا حسین کو گود مین لیے ہوے اور وہ فرماتے تھے تم بخیل کر دیتے ہو اور تم بودا کر دیتے ہو اور تم جاہل کر دیتے ہو اور بیشک تم اللہ کے پیدا کیے ہوے پھولون سے ہو **ف** اور اسباب مین ابن عمر اور اشعث بن قیس سے بھی روایت ہے حدیث ابن عیینہ کی جو ابراہیم بن میسرہ سے مروی ہے نہین جانتے ہم اُسکو مگر انہین کی سند سی اور عمر بن عبد العزیز کو ہم نہین جانتے کہ سماع ہو خولہ سے یعنے بیچ مین کوئی راوی چھوٹ گیا ہوگا **مترجم** یعنے بسبب اولاد کی محبت کے آدمی مال خرچ کرنی مین بخیلی کرتا ہی کہ مال رہیگا تو میری اولاد کی کام آویگا اور جرأت اور شجاعت کی مقام مین بخوف ضرر اولاد نامردی اور جبن کرجاتا ہی اور اُنکی پرورش اور بہبودی کے خیال مین ہزارون نادانیون اور جہالت مین گرفتار ہوتا ہے اللہ تعالی نے فرمایا ہی إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ یعنی تحقیق مال اور اولاد تمہاری آزمایش کو دی گئی ہے پھر دیندار متقی اُس فتنہ سی بچتا ہی اور ضعیف الایمان اُسمین پڑ جاتا ہے اور بے ایمان تو اُنکے پیچھے اپنا جسم گنواتا ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي رَحْمَةِ الْوَلَدِ باب بچونکو پیار کرنیکے بیان مین **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَبْصَرَ الْأَقْرَعُ بْنُ حَابِسٍ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُقَبِّلُ الْحَسَنَ وَقَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ الْحَسَنَ أَوِ الْحُسَيْنَ فَقَالَ إِنَّ لِي مِنَ الْوَلَدِ عَشَرَةً مَا قَبَّلْتُ أَحَدًا مِنْهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُ مَنْ لَا يَرْحَمُ لَا يُرْحَمُ **ترجمہ** روایت ہی ابی ہریرہ سے کہ دیکھا اقرع بن حابس نے آنحضرت کو اور آپ بوسہ لیتے تھی حسن کو اور کہا ابن ابی عمر نی کہ حسن کو یا حسین کو سو کہا اقرع نے میری دس بیٹے ہین کہ نہین بوسہ لیا مینے اونمین سی ایک کو بھی سو فرمایا آنحضرت نی جو رحم نہین کرتا ہے اوسپر رحم نہین کیا جاتا **ف** اسباب مین انس اور عائشہ سے بھی روایت ہے اور ابو سلمہ بن عبد الرحمن کا نام عبد اللہ بن عبد الرحمن ہے اور یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **مترجم** لڑکونکو پیار کرنا گود مین لینا کندھی پر چڑھانا اُنکو گود مین لیکر نماز پڑھ لینا سجدہ مین گردن پر سوار ہون تو سجدہ کا طول کرنا سنت ہی اور یہ امور منافی دین اور خلاف محبت آلہی نہین جیسا کچھ صوفی خیال کرتی ہین بلکہ اللہ کی رحمت کا اثر ہے کہ مومنون کے دلمین ظہور فرماتا ہی حدیث مین آیا ہی مَنْ لَمْ يَرْحَمْ صَغِيرَنَا وَلَمْ يُوَقِّرْ كَبِيرَنَا فَلَيْسَ مِنَّا یعنے جو شخص شفقت اور پیار نکرے ہمارے چھوٹون پر اور عزت اور وقار نکرے ہمارے بوڑھی بڑونکا وہ ہمارے نہین **بَابُ** مَا جَاءَ فِي النَّفَقَاتِ عَلَى الْبَنَاتِ باب لڑکیون اور بہنون کی پرورش کی فضیلت مین **عَنْ** أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَتْ لَهُ ثَلَاثُ بَنَاتٍ أَوْ ثَلَاثُ أَخَوَاتٍ أَوِ ابْنَتَانِ أَوْ أُخْتَانِ فَأَحْسَنَ صُحْبَتَهُنَّ وَاتَّقَى اللهَ فِيهِنَّ فَلَهُ الْجَنَّةُ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ فرمایا آنحضرت نے جسکے ہون تین بیٹیان یا تین بہنین یا دو بیٹیان یا دو بہنین پھر اچھی طرح اُنکا ساتھ دیا اور ڈرا اللہ سے اُنکی پرورش کرنے مین سو اُسکی لیے جنت ہے **مترجم** اللہ سے ڈرا اُنکی پرورش مین موافق شرع کی پالا یہ نہین کہ چھپی حیلہ کیا ہو یا ساگر دن مین پیدا ہو

صلہ رحم کی فضیلت

اولاد سے محبت کرنا

بچون کو پیار کرنا

لڑکیون اور بہنون کی پرورش

یا پہر کی جو ان بہری اُسکی بہنین رکہی **عن** اَبِی سَعِیدٍ الْخُدْرِیِّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا یَکُوْنُ لِاَحَدِکُمْ ثَلَاثُ بَنَاتٍ اَوْ ثَلَاثُ اَخَوَاتٍ فَیُحْسِنُ اِلَیْہِنَّ اِلَّا دَخَلَ الْجَنَّۃَ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہین کسی کی تین بیٹیان یا تین بہنین پہر احسان کرے اُنپر مگر داخل ہوگا جنت مین **ف** اسباب مین عائشہ اور عقبہ بن عامر اور انس اور جابر اور ابن عباس سے بہی روایت ہے ابوسعید خدری کا نام سعد بن مالک بن سنان ہے اور سعد بن ابی وقاص وہ سعد بن مالک بن وہیب ہین اور زیادہ کیا ہے بعضے راویون نے اس اسناد مین ایک کو **عن** عَائِشَۃَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنِ ابْتُلِیَ بِشَیْءٍ مِّنَ الْبَنَاتِ فَصَبَرَ عَلَیْہِنَّ کُنَّ لَہٗ حِجَابًا مِّنَ النَّارِ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آنحضرت نے فرمایا جو گرفتار ہوا ان لڑکیون کی بلا مین پہر صبر کرے اُنکی پرورش کی مصیبتون پر ہونگی وہ اُسکا پردہ دوزخ کی آگ سے **ف** یہ حدیث حسن ہے **عن** عَائِشَۃَ قَالَتْ دَخَلَتِ امْرَاَۃٌ مَعَہَا ابْنَتَانِ لَہَا فَسَاَلَتْ فَلَمْ تَجِدْ عِنْدِیْ شَیْئًا غَیْرَ تَمْرَۃٍ فَاَعْطَیْتُہَا اِیَّاہَا فَقَسَمَتْہَا بَیْنَ ابْنَتَیْہَا وَلَمْ تَاْکُلْ مِنْہَا ثُمَّ قَامَتْ فَخَرَجَتْ وَدَخَلَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَاَخْبَرْتُہٗ فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنِ ابْتُلِیَ بِشَیْءٍ مِّنْ ہٰذِہِ الْبَنَاتِ کُنَّ لَہٗ سِتْرًا مِّنَ النَّارِ **ترجمہ** روایت ہے ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا انہون نے کہ آئی میرے پاس ایک عورت کہ اُسکے ساتھ دو لڑکیان تہین پہر سوال کیا اُسنے سو نپایا اُسنے میرے پاس کچہہ سوا ایک کہجور کے پہر دیدی مین نے اُسکو اور اُسنے بانٹ دی اپنی دونون لڑکیون کو اور آپ نہ کہائی پہر اُٹہہ کر چلی گئی اور تشریف لائے میرے پاس نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور خبر دی مین نے آپکو سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جو گرفتار ہوا ان لڑکیون مین ہونگی یہ اُسکے لئے پردہ دوزخ سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ عَالَ جَارِیَتَیْنِ دَخَلْتُ اَنَا وَہُوَ الْجَنَّۃَ کَہَاتَیْنِ وَاَشَارَ بِاِصْبَعَیْہِ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جو پالے دو لڑکیون کو داخل ہونگا مین اور وہ جنت مین مانند انکی اور اشارہ کیا آپنے اپنی دو انگلیون سے یعنے کلمہ اور بیچ کی انگلی سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور روایت کی ہے محمد بن عبید نے محمد بن عبدالعزیز سے کئی حدیثین اسی سند سے اور کہا انہین روایت ہے ابی بکر بن عبداللہ بن انس سے اور صحیح عبیداللہ بن ابی بکر بن انس ہے **مترجم** ابن ماجہ مین حضرت عائشہ سے مروی ہے کہ ایک عورت آئی دو لڑکیون کو لیکر اور آپنے اُسکو تین کہجور عنایت کین اور اُسنے پہلے ایک ایک دونون کو دی پہر ایک کو چیر کر دونون پر تقسیم کر دیا پہر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور فرمایا کیا اچہا کام کیا اُسنے داخل ہوگئی وہ بسبب اس حسنہ کی جنت مین اور عقبہ بن عامر سے مروی ہے کہ انہون نے فرمایا مین نے سنا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تہے جسکی تین بیٹیان ہون اور وہ انکی پرورش پر صبر کرے اور انکو کہلاوے پلاوے اور پہناوے اپنے مقدور کے موافق اُسکے لئے پردہ ہونگی وہ دوزخ کی آگ سے قیامت کے دن اور ابن عباس سے مروی ہے کہ جسکی دو لڑکیان ہون پس اچہی طرح اُسنے انکا ساتھ دیا داخل کرینگے وہ اُسکو جنت مین غرض فضائل بیٹیون کی پرورش کے اسلئے زیادہ آئے ہین کہ اُسمین ماں باپ کو صبر کرنا پڑتا ہے اول پرورش مین بعد جوانی کے سو دامادون کے غم و زیاتی پر اور بہر حال سواے صبر و ثبات کی کچہہ چارہ نہین ہوتا اور سوائے اُسکے کسیطرح کی امید اعانت کے اُسنے نہین ہوتی

باب مَا جَآءَ فِیْ رَحْمَۃِ الْیَتِیْمِ باب یتیم پر مہربانی کی بابمین **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَبَضَ یَتِیْمًا مِّنْ بَیْنِ الْمُسْلِمِیْنَ اِلٰی طَعَامِہٖ وَشَرَابِہٖ اَدْخَلَہُ اللّٰہُ الْجَنَّۃَ الْبَتَّۃَ اِلَّا اَنْ یَّعْمَلَ ذَنْبًا لَا یُغْفَرُ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو لیجاوے یتیم کو مسلمانون مین سے اپنے کہانے اور پینے کیطرف داخل کریگا اللہ تعالے اُسکو جنت مین بلاشک و شبہ مگر یہہ کہ وہ ایسا گناہ کرے کہ بخشا نجاوے یعنے شرک **ف** اور اسبابمین مُرّہ الفہری کا اور ابی ہریرہ اور ابی امامہ اور سہل بن سعد سے بہی روایت ہے اور حنش کا نام حسین بن قیس ہے اور کنیت انکی ابو علی رحبی ہے اور سلیمان تیمی کہتے ہین کہ حنش ضعیف ہین حدیث مین نزدیک اہل حدیث کی **عن** سَہْلِ ابْنِ سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنَا وَکَافِلُ الْیَتِیْمِ فِی الْجَنَّۃِ کَہَاتَیْنِ وَاَشَارَ بِاِصْبَعَیْہِ یَعْنِی السَّبَّابَۃَ وَالْوُسْطٰی **ترجمہ** روایت ہے سہل بن سعد سے کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مین اور کفالت کرنیوالا یتیم کی مانند ان دونون انگلیونکی ہین اور اشارہ کیا آپنے دونون انگلیون سے یعنے کلمہ اور بیچ کی انگلی سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** یہ ایک تشبیہ ہے اُسکی فہم درجہ کی یہ کہ وہ شخص درجات انبیاء یا درجہ سید الانبیاء علیہم التحیۃ والثناء پر فائض ہوجائیگا اور آخر ان دونون انگلیون مین کچہہ فرق بہی ہے انتہی اور ابوداود اور بخاری مین بہی یہ روایت آئی ہے اور ابن ماجہ مین ابی ہریرہ سے مروی ہے کہ آنحضرت نے فرمایا یا اللہ مین حرام کرتا ہون حق دو ضعیفونکا ایک یتیم کا دوسرے عورتکا یعنے انکا حق کسی طرح تلف نکرنا چاہئے اور انہی سے مروی ہے کہ آپنے فرمایا بہتر گہر مسلمانونکا وہ ہے جسمین یتیم ہو اور وہ اُسپر احسان کرتے ہون اور بدتر گہر وہ ہے کہ اُسمین یتیم ہو اور اُسپر ظلم کرتے ہون اور ابن عباس سے مروی ہے کہ آپنے فرمایا جو پرورش کرے تین یتیمون کو اُسکو ثواب ہوگا مانند قائم اللیل و

صائم النہار کی اور مانند اُس شخص کے کہ صبح و شام چلا تلوار نکالے ہوئے اللہ کی راہ مین اور سوئیگا مین اور وہ جنت مین مانند دو بہائیون کے اور مانند ان دونون بہنون کے اور ملائین
آپ نے دونون انگلیان سبابہ اور وسطی **بَابُ مَا جَاءَ فِي رَحْمَةِ الصِّبْيَانِ** باب لڑکون پر مہربانی کرنیکے بیان مین **عَنْ** أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يَقُولُ جَاءَ شَيْخٌ يُرِيدُ
النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَبْطَأَ الْقَوْمُ عَنْهُ أَنْ يُوَسِّعُوا لَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَمْ يَرْحَمْ صَغِيرَنَا وَلَمْ يُوَقِّرْ كَبِيرَنَا ترجمہ
روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرماتی تھی آیا ایک بوڑھا کہ ارادہ رکھتا تھا آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم سے ملنے کا اور دیر لگائی لوگون نے اسکے جگہ دینے مین سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نہین ہم مین سے
وہ جو رحم نکرے ہمارے چھوٹی پر اور توقیر نکرے ہمارے بڑی کی **ف** اس باب مین عبد اللہ بن عمرو اور ابی ہریرہ اور ابن عباس اور ابی امامہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث غریب ہے اور زربی
جو راوی ہین انکی منکر حدیثین بہت ہین انس بن مالک وغیرہ سے روایت کی ہمسے ابوبکر محمد بن ابان نے انہون نے محمد بن فضیل سے انہون نے محمد بن اسحق سے انہون نے عمرو بن شعیب سے
انہون نے اپنی باپ سے انہون نے انکے دادا سے کہ فرمایا آنحضرت نے ہم مین سے نہین جو رحم نکرے ہمارے چھوٹی پر اور نہ پہچانی شرف ہمارے بڑی کا روایت کی ہمسے ابوبکر بن محمد بن ابان نے
انہون نے یزید بن ہارون سے انہون نے شریک سے انہون نے لیث سے انہون نے عکرمہ سے انہون نے ابن عباس سے کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم مین سے نہین جو رحم نکرے ہمارے
چھوٹی پر اور توقیر نکرے ہمارے بڑی کی اور امر معروف اور نہی منکر نکرے یہ حدیث غریب ہے اور حدیث محمد بن اسحاق کی جو عمرو بن شعیب سے مروی ہے حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی عبد اللہ
بن عمرو سے اور سندون سے بھی سوا اس سند کے اور فرمایا بعض اہل علم نے کہ حضرت نے جو فرمایا کہ وہ ہم مین سے نہین مراد یہ ہے کہ وہ ہمارے سنت اور ادب کے موافق نہین اور علی ابن مدینی
نے کہا کہ یحیی بن سعید نے کہا کہ سفیان ثوری اس تفسیر کو قبول نکرتے تھے اور فرماتے تھے کہ لیس منا سے مراد لیس مثلنا ہے یعنے وہ ہمارے مثل نہین **مترجم** بخاری مین ابوہریرہ
سے مروی ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالی نے اپنی رحمت کے سو حصے کیے اور رکھی اپنے پاس ننانوے حصہ اور اُتارا ایک حصہ مین پر کہ اسکے سبب سے مہربانی کرتی
ہے خلق ایک دوسرے پر یہانتک کہ گھوڑی اپنا کھر اٹھا لیتی ہے کہ اسکے بچے کو چوٹ نہ لگے اور تراجم ابواب بخاری مین تقبیل اور معانقہ اور شم اور وضع صبی فی الحجر و علی الفخذ مذکور
ہے اور یہ سب حقوق صغار مین کبار پر اور آنحضرت نے امامہ بنت ابی العاص کو کندہی پر بٹھا کر امامت کی ہے کہ جب رکوع کرتی انکو زمین پر رکھدیتے اور جب سجدہ سے اٹھتے
اٹھا لیتے **عَنْ** جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَمْ يَرْحَمِ النَّاسَ لَا يَرْحَمُهُ اللّٰهُ **ترجمہ** روایت ہے جریر بن عبد اللہ سے کہ فرمایا رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے رحم نکیا آدمیون پر رحم نکریگا اللہ تعالے اُسپر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب مین عبد الرحمن بن عوف اور ابی سعید اور ابن عمر اور
ابی ہریرہ اور عبد اللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْقَاسِمِ يَقُولُ لَا تُنْزَعُ الرَّحْمَةُ إِلَّا مِنْ شَقِيٍّ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ کہا انہون
نے سنا مین نے ابو القاسم صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے کہ رحمت نہین نکال لی جاتی ہے کسیکے دلسے مگر جو شقی ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے اور ابو عثمان جسنے ابوہریرہ سے روایت کی
انکا نام ہم نہین جانتے اور کہتے ہین کہ وہ والد ہین موسی بن ابی عثمان کے جنسے ابو الزناد نے روایت کی ہے اور روایت کی ابو الزناد نے موسی بن ابی عثمان سے انہون نے اپنی باپ سے انہون
نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بہت سے حدیثین **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرَّاحِمُونَ يَرْحَمُهُمُ الرَّحْمٰنُ ارْحَمُوا مَنْ فِي الْأَرْضِ
يَرْحَمْكُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ الرَّحِمُ شُجْنَةٌ مِنَ الرَّحْمٰنِ فَمَنْ وَصَلَهَا وَصَلَهُ اللّٰهُ وَمَنْ قَطَعَهَا قَطَعَهُ اللّٰهُ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے رحم کرنیوالون پر رحم کرتا ہے رحمن رحم کرو زمین والون پر رحم کریگا تم پر آسمان والا یعنے اللہ تعالے جل و علا اور رحم شاخ ہے رحمن کی جسنے اُسکو ملایا اللہ اُسکو ملا دیگا اور جسنے
اُسی کاٹا اللہ اُسے کاٹیگا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** شجنۃ بتثلیث معجمہ و سکون جیم و نون عروق شجر جو آپس مین گتھی ہوئی ہون مراد یہ ہے کہ لفظ رحم رحمن سے
مشتق ہے جسنے ملایا یعنے رعایت و مدارات کی عزیزون کی اور کاٹا یعنے ادا حقوق انکے نکیے **بَابُ مَا جَاءَ فِي النَّصِيحَةِ** باب نصیحت کی بیان مین **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الدِّينُ النَّصِيحَةُ ثَلَاثَ مِرَارٍ قَالُوا يَا رَسُولَ اللّٰهِ لِمَنْ قَالَ لِلّٰهِ وَلِكِتَابِهِ وَلِأَئِمَّةِ الْمُسْلِمِينَ وَعَامَّتِهِمْ **ترجمہ** روایت ہے ابوہریرہ سے
کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے دین نصیحت ہے فرمایا آپنے تین بار عرض کیا یا رسول اللہ کسکے لئے فرمایا اللہ کے لئے اور اُسکے کتاب کے لئے اور مسلمانون کے حاکمون کے لئے
اور عوام الناس کے لئے **ف** یہ حدیث حسن ہے اس باب مین ثوبان اور ابن عمر اور تمیم اور جریر اور حکیم بن ابی یزید سے بھی روایت ہے کہ وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہین **مترجم** نصیحت
ایک کلمہ ہے کہ بارادہ خیر کہا جاوے منصوح لہ کے لئے اور اصل مین خلوص اور خیر خواہی ہے پس نصیحت اللہ کے لئے صحت اعتقاد ہے ساتھ وحدانیت اُسکے کے اور اخلاص نیت
بجالانا اُسکی عبادت کا اور نصیحت کتاب کے لئے تصدیق کرنا اُسکے اور عمل موافق اسکے اور نصیحت رسول کے تصدیق اُسکی نبوت کے اور اطاعت اُسکی ہر فعل و حال و قال مین اور نصیحت

بڑے بوڑھے پر مہربانی کرنا

یعنی ہم میں سے نہیں
کھینچ لینا
سوکھا
گود میں لینا

نصیحت کا بیان

کی اطاعت انکی امر حق مین اور خروج وبغی نکرنا اُنپر عند الظلم اور نصیحت عامہ مسلمانکی سیدہی راہ بتلانا اور اچہی صلاح دینا اور عمدہ مشورہ سکہلانا **عن** جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ قَالَ بَايَعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى إِقَامِ الصَّلٰوةِ وَإِيْتَاءِ الزَّكٰوةِ وَالنُّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ **ترجمہ** روایت ہے جریر بن عبد اللہ سے کہا بیعت کی مینے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے نماز قایم کرنے پر اور زکوٰۃ دینے پر اور ہر مسلمان کی خیرخواہی پر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** مَا جَاءَ فِي شَفَقَةِ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَخُونُهُ وَلَا يَكْذِبُهُ وَلَا يَخْذُلُهُ كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ عِرْضُهُ وَمَالُهُ وَدَمُهُ التَّقْوٰى هٰهُنَا بِحَسْبِ امْرِءٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ مسلمان دینی بہائی ہے مسلمان کا نہ خیانت کرے اُسکی اور نہ جہوٹ بولے اُس سے اور نہ محروم کرے اُسکو اپنی تائید اور مدد سے مسلمان کی مسلمان پر سب چیز حرام ہے عزت اُسکی اور مال اُسکا اور خون اُسکا تقوی یہان ہے یعنے اشارہ کیا آپنے دل کی طرف کافی ہے آدمی کو شر سے یہ کہ حقیر سمجہے اپنے بہائی مسلمان کو **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **عن** أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا **ترجمہ** روایت ہے ابی موسی اشعری سے کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مومن مومن کیلئے مانند مکان کے ہے کہ مضبوط کرتا ہی بعض اُسکا بعض کو **ف** یہ حدیث صحیح ہے اسباب مین علی اور ابی ایوب سے بہی روایت ہے **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَحَدَكُمْ مِرْآةُ أَخِيهِ فَإِنْ رَأَى بِهِ أَذًى فَلْيُمِطْهُ عَنْهُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ ہر ایک تم مین کا آئینہ ہے اپنے بہائی کا پہر اگر دیکہے اُسمین کچہہ عیب تو دور کردے اُسکو یعنے اطلاع کرے اُسکی عیب پر جیسے آئینہ اطلاع کردیتا ہے **مترجم** اور یحیی بن عبید اللہ نے ضعیف کہا شعبہ کو اسباب مین انس سے بہی روایت ہے **باب** مَا جَاءَ فِي السَّتْرِ عَلَى الْمُسْلِمِينَ باب مسلمانون کے عیب ڈہانپنے کے بیان مین **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ نَفَّسَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً مِنْ كُرَبِ الدُّنْيَا نَفَّسَ اللهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرَبِ يَوْمِ الْقِيٰمَةِ وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُعْسِرٍ فِي الدُّنْيَا يَسَّرَ اللهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَنْ سَتَرَ عَلَى مُسْلِمٍ سَتَرَ اللهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جسنے کہولدی کسی مسلمان سے ایک تکلیف دنیا کی تکلیفون سے کہولدیگا اللہ تعالے اُسکی ایک تکلیف کو تکلیفون سے قیامت کے دن کی اور جسنے آسانی کی کسی تنگدست پر دنیا مین آسانی کریگا اللہ تعالے اُسپر دنیا اور آخرت مین اور جسنے ڈہانپا عیب کسی مسلمانکا ڈہانپیگا اللہ تعالے عیب اُسکے دنیا اور آخرت مین اور اللہ تعالے بندہ کی مدد مین ہے جبتک بندہ اپنے بہائی کی مدد مین ہے **ف** اسباب مین ابن عمر اور عقبہ بن عامر سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی ابو عوانہ اور کئی لوگون نے یہ حدیث اعمش سے اُنہون نے ابی صالح سے اُنہون نے ابی ہریرہ سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور نہین ذکر کیا اُسمین اعمش کے اِس قول کا کہ کہا اُنہون نے کہ روایت کیا گیا مین ابی صالح سے **باب** مَا جَاءَ فِي الذَّبِّ عَنِ الْمُسْلِمِ باب مسلمان سے عیب دور کرنے کے بیان مین **عن** أَبِي الدَّرْدَاءِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ رَدَّ عَنْ عِرْضِ أَخِيهِ رَدَّ اللهُ عَنْ وَجْهِهِ النَّارَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ **ترجمہ** روایت ہے ابی الدرداء سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص رد کرے اپنے بہائی کی عزت سے وہ چیز کہ خلل ڈالتی ہے اُسکی عزت مین رد کریگا اللہ تعالے اُسکی مونہہ سے آگ دوزخ کی قیامت کے دن **ف** اسباب مین اسماء بنت یزید سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے **باب** مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْهِجْرَةِ باب ترک ملاقات کے برائی مین **عن** أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ يَلْتَقِيَانِ فَيَصُدُّ هٰذَا وَيَصُدُّ هٰذَا وَخَيْرُهُمَا الَّذِي يَبْدَأُ بِالسَّلَامِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ایوب انصاری سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حلال نہین مسلمان کو کہ چہوڑدے اپنے بہائی کو تین دن سے زیادہ ملین وہ دونون راہ مین پس وہ رُکی اس سے اور یہ رُکی اس سے اور اُنمین بہتر وہی ہے جو پہلے سلام کرے **ف** اسباب مین عبد اللہ بن مسعود اور انس اور ابی ہریرہ اور ہشام بن عامر اور ابی ہند الداری سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** صد کسرہ سے معنے کنارہ اور اعراض کرنیکے بہی ہین یعنی وہ اپنی جانب چلا جاوے یہ اپنی جانب اور صد بضم صاد معنی جانب بہی آیا ہی **باب** مَا جَاءَ فِي مُوَاسَاةِ الْأَخِ باب بہائی کے ساتہ مروت و مدارات کرنیکے بیان مین **عن** أَنَسٍ قَالَ لَمَّا قَدِمَ عَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنُ عَوْفٍ الْمَدِينَةَ آخَى رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ سَعْدِ بْنِ الرَّبِيعِ فَقَالَ لَهُ هَلُمَّ أُقَاسِمْكَ مَالِي نِصْفَيْنِ وَلِي امْرَأَتَانِ فَأُطَلِّقُ إِحْدَاهُمَا فَإِذَا انْقَضَتْ عِدَّتُهَا فَتَزَوَّجْهَا فَقَالَ بَارَكَ اللهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ دُلُّونِي عَلَى السُّوقِ فَدَلُّوهُ عَلَى السُّوقِ فَمَا رَجَعَ يَوْمَئِذٍ إِلَّا وَمَعَهُ شَيْءٌ مِنْ أَقِطٍ وَسَمْنٍ قَدِ اسْتَفْضَلَهُ فَرَآهُ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ ذٰلِكَ وَعَلَيْهِ وَضَرٌ مِنْ صُفْرَةٍ فَقَالَ مَهْيَمْ فَقَالَ تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَ فَمَا أَصْدَقْتَهَا قَالَ نَوَاةً قَالَ حُمَيْدٌ أَوْ قَالَ وَزْنَ نَوَاةٍ مِنْ ذَهَبٍ فَقَالَ

اَوْلِمْ وَلَوْ بِشَاۃٍ ترجمہ روایت ہے انس سے کہا کہ جب آئے عبد الرحمن بن عوف مدینہ مین تو بہائی چارہ کر دیا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اُنمین اور سعد بن ربیع مین پہر کہا اُنسی سعد نے آؤ بانٹ دونمین تمکو اپنا مال آدہا اور میری دو بیبیان ہین سو طلاق دیدیتا ہون اُنمین سے ایک کو پہر جب گذر جاوے اُسکی عدت تو نکاح کر لینا تم اُس سے سو جواب دیا عبد الرحمن نے برکت دے اللہ تعالے تمہارے اہل و مال مین تلا دو مجہی بازار سو تبلا دیا اُنکو بازار سو نہ پہرے وہ اُسدن مگر ساتہہ اُنکے تہوڑا اقط تہا اور تہوڑا گہی اور وہ نفع مین لائی تہی پہر سب پہر دیکہا اُنکو رسولخدا صلی اللہ علیہ وسلم نے اسکے بعد اور اُنپر نشان تہا زردیکا سو پوچہا آپنے کیا ہی یہ عرض کیا اُنہون نے مین نے نکاح کیا انصار کی ایک عورت سے فرمایا آپنے کیا مہر باندہا عرض کیا اُنہون نے ایک گٹہلی کہا حمید نے یا یہ کہا اونے کہ کہجور کی گٹہلی کے برابر سونا فرمایا آپنے ولیمہ کرو اگرچہ ایک بکری کا ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور کہا احمد بن حنبل نے گٹہلی بہر سونا تین درہم ہوتا ہے وزن مین اور ثلث درہم کا اور اسحق نے کہا وہ وزن ہے پانچ درہم کا مجہی خبر دی اسکی اسحق بن منصور نے اُنہون نے نقل کیا یہ قول احمد بن حنبل اور اسحق سے **مترجم** جب اصحاب مکہ سی مدینہ کو ہجرت کر کے آئی تہے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ایک ایک انصار کے ساتہ اُنکا بہائی چارہ کروا دیتی تہی ایک مہاجر اور ایک انصار دونون بہائی تصور کئے جاتی تہی اور کیا مدارات تہی کہ سبحان اللہ اپنی مال اور اہل تک دریغ نکرتے تہی اَللّٰھُمَّ اغْفِرْ لَھُمْ وَارْحَمْھُمْ وَارْضَ عَنْھُمْ جب عبد الرحمن بن عوف آئی اور سعد کے بہائی ہوئی اُنہون نے اپنی اہل اور مال تقسیم کرنا چاہا اُنہون نے قبول نکیا اور تجارت شروع کی اقط ایک چیز ہوتی ہے کہ دہی کو سکہا کر بناتے ہین اور اثر زردی سے مراد خوشبو کا دہبا ہی کہ عروسی کی حالت مین لگی تہی اور مَھْیَمْ کلمہ یمانیہ ہے بمعنے ماشانک و ما امرک کے یعنی کیا حال ہے تیرا اور نواۃ ایک وزن کا نام ہے جیسے ہمارے یہان تولہ یا ماشہ چنانچہ وزن اُسکا مؤلف کے قول مین گذرا اور بعضون نے کہا ہی مراد اُس سے گٹہلی ہے کہجور کے اور یہ جو فرمایا کہ ولیمہ کرو اگرچہ ایک بکری کا ہو ظاہر ہے کہ ایک بکری کا ولیمہ اُسوقت مین بہت کچہہ تہا **باب** مَا جَآءَ فِی الْغِیْبَۃِ باب غیبت کے بیان مین **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قِیْلَ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ مَا الْغِیْبَۃُ قَالَ ذِکْرُکَ اَخَاکَ بِمَا یَکْرَہُ قَالَ اَرَاَیْتَ اِنْ کَانَ فِیْہِ مَا اَقُوْلُ قَالَ اِنْ کَانَ فِیْہِ مَا تَقُوْلُ فَقَدِ اغْتَبْتَہٗ وَاِنْ لَّمْ یَکُنْ فِیْہِ مَا تَقُوْلُ فَقَدْ بَھَتَّہٗ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا کہ پوچہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے یا رسول اللہ کیا ہے غیبت فرمایا آپنے ایسا یاد کرنا تیرا بہائی کو کہ وہ برا جانے کہا بہلا فرمائیے اگر اُسمین وہ عیب ہو جو مین کہتا ہون فرمایا اگر اُسمین وہ عیب ہے جو تو کہتا ہی جب ہی تو غیبت کی تو نے اُسکی اور اگر وہ عیب نہو جو تو کہتا ہے تو بہتان کیا تو نے اُسپر یعنے موافق واقع کسی کا عیب بیان کرنا غیبت ہے اور مخالف واقع بہتان **ف** اور اسبا مین ابی برزہ اور ابی ہریرہ اور ابن عمر اور عبد اللہ بن عمرو سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **مترجم** مسلم مین بہی یہی روایت ہے اور غیبت گناہ کبیرہ ہے چنانچہ ابی سعید اور جابر سی مروی ہے کہ آپنے فرمایا اَلْغِیْبَۃُ اَشَدُّ مِنَ الزِّنَا یعنے غیبت سخت تر ہی زنا سے اور آفات لسان کئی چیزین کہ اگر آدمی اُس سے محفوظ رہی تو بڑی بشارت ہے چنانچہ سہل سے مروی ہے کہ آنحضرت نے فرمایا جو ضامن ہو میرے لئے ما بین لحیین اور ما بین رجلین کا مین اُسکے لئی ضامن ہونگا جنت کا اول گالی دینا حدیث مین آیا سِبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوْقٌ متفق علیہ دوسرا کافر کہنا کسیکو کہ ایک اُنمین سے ضرور کافر ہوتا ہی متفق علیہ اور یہی حال ہے فاسق کہنے کا یا عدو اللہ کہنے کا مسلم مین انس سے مروی ہے کہ آنحضرت نے فرمایا اَلْمُسْتَبَّانِ مَا قَالَا فَعَلَی الْبَادِیْ مَا لَمْ یَعْتَدِ الْمَظْلُوْمُ یعنے دو گالیان دینے والے جو کچہہ اُنہون نے کہا اُسکا وبال شروع کرنیوالے پر ہے جب تک مظلوم زیادتی نکرے تیسرے لعنت کرنا آنحضرت نے فرمایا صدیق کو لائق نہین کہ لعّان ہووے مسلم اور فرمایا لعّانین شہدا اور شفعا نہونگے قیامت کے دن (مسلم) چوتہے ھَلَکَ النَّاسُ کہنا کہ مسلم مین مروی ہے جو ایسا کہی وہ ہلاک تر ہے سب لوگون مین کا پانچوین سخن چینی فرمایا آپنے لَا یَدْخُلُ الْجَنَّۃَ قَتَّاتٌ چہٹے مدح فرمایا آپنے احثوا التراب فی وجوہ المداحین یعنے خاک ڈالو مداحون کے مونہہ مین ساتوین ثنائی رجل اُسکے مونہہ پر آپنے فرمایا اُس شخص سے جسنے اپنی بہائی کی تعریف سامنے کی تہی ویلک قطعت عنق اخیک یعنے خرابی ہے تیری کاٹی تو نے گردن اپنے بہائی کی آٹہوین مراء یعنے جہگڑنا حضرت نے فرمایا مَنْ تَرَکَ الْمِرَاءَ وَھُوَ مُحِقٌّ بُنِیَ لَہٗ فِیْ وَسْطِ الْجَنَّۃِ یعنے جو چہوڑدے جہگڑا اور وہ حق پر ہو بنایا جاویگا اُسکے لئی ایک مکان اوسط جنت مین نوین تضحیک با قوال کاذبہ حدیث مین آیا ہی وَیْلٌ لِّمَنْ یُحَدِّثُ وَیَکْذِبُ لِیُضْحِکَ بِہِ الْقَوْمَ وَیْلٌ لَّہٗ وَیْلٌ لَّہٗ یعنے خرابی ہے اُسکی جو جہوٹی باتین بناوے تاکہ ہنسے قوم خرابی ہے اُسکی خرابی ہے اُسکی دسوین کلمات غیر ضروری حدیث مین ہے مِنْ حُسْنِ اِسْلَامِ الْمَرْءِ تَرْکُہٗ مَا لَا یَعْنِیْہِ یعنے خوبی اسلام کے ہی مالا یعنی کا چہوڑنا گیارہوین کذب ابن عمر سے مروی ہے کہ حضرت نے فرمایا جب بندہ جہوٹ بولتا ہے فرشتہ اُسکی مونہہ کے بدبو سی ایک کوس بہاگ جاتا ہی بارہوین ذی الوجہین ہونا آپنے فرمایا اُسکے لئی ایک زبان ہوگی دوزخ کی آگ سے قیامت کے دن تیرہوین طعن و فحش و بذی کہ آپنے فرمایا لَیْسَ الْمُؤْمِنُ بِالطَّعَّانِ وَلَا بِاللَّعَّانِ وَلَا الْفَاحِشِ وَلَا الْبَذِیِّ چودہوین کسی تائب کو اُسکے گناہ پر عار دلانا مَنْ عَیَّرَ اَخَاہُ بِذَنْبٍ لَمْ یَمُتْ حَتّٰی یَعْمَلَہٗ یعنے جسنے عار دلائی اپنے بہائی کو کسی گناہ کی ساتہ نہ مریگا جب تک اُسمین گرفتار نہو پندرہوین شماتت یعنے خوشی ظاہر کرنا کسیکے بلا پر کہ حدیث مین آیا ہے لَا تُظْہِرِ الشَّمَاتَۃَ لِاَخِیْکَ

فَيَرْحَمُهُ اللّٰهُ وَيَبْتَلِيكَ یعنے شماتت ظاہر کر اپنی بہائی کے کہ اللہ اُسپر رحم کریگا اور تجھی بلا مین گرفتار کریگا معاذ اللہ من ذالک اور ان سب کی دوا ہی سکوت و خاموشی کہ اُسکی فضائل بے شمار ہین ایک حدیث مین ہے کہ آپنے فرمایا مقام مرد کا خاموشی مین افضل ہے ساٹھہ برس کی عبادت سے اور آپنے فرمایا ای ابو ذر دو خصلتین ہین کہ پشت پر ہلکی ہین اور میزان مین گران ایک طول صمت دوسری حسن خلق اور آنحضرت نے ابو ذر کو وصیت کی عَلَيْكَ بِطُولِ الصَّمْتِ فَإِنَّهُ مَطْرَدَةٌ لِلشَّيْطَانِ وَعَوْنٌ لَكَ عَلٰى أَمْرِ دِينِكَ یعنی لازم پکڑ تو طول صمت کو کہ اُسمین بہاگنا ہی شیطان کا اور مدد ہے تجہے تیری دین پر اور فرمایا آپنے مَنْ صَمَتَ نَجَا جسنے خاموشی اختیار کی نجات پائی بلیاتِ لسانی اور آفات دو جہانی

بَاب مَا جَاءَ فِي الْحَسَدِ باب حسد کے بیان مین **عَنْ** أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقَاطَعُوْا وَلَا تَدَابَرُوْا وَلَا تَبَاغَضُوْا وَلَا تَحَاسَدُوْا وَكُوْنُوْا عِبَادَ اللّٰهِ إِخْوَانًا وَلَا يَحِلُّ لِلْمُسْلِمِ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ملاقات مین توڑو اور پیٹہہ پیچہے برائی مت کہو اور آپس مین بغض مت رکہو اور آپس مین حسد مت کرو اور ہو جاؤ خالص غلام اللہ کے بہائی ایک دوسرے کی اور حلال نہین مسلمان کو کہ چہوڑ دے ملاقات اپنی بہائی کی تین دن سے زیادہ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور باب مین ابی بکر الصدیق اور زبیر بن عوام اور ابن عمر اور ابن مسعود اور ابی ہریرہ سے بہی روایت ہے **عَنْ** سَالِمٍ عَنْ أَبِيْهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ رَجُلٌ آتَاهُ اللّٰهُ مَالًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ آنَاءَ اللَّيْلِ وَآنَاءَ النَّهَارِ وَرَجُلٌ آتَاهُ اللّٰهُ الْقُرْآنَ فَهُوَ يَقُوْمُ بِهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَآنَاءَ النَّهَارِ **ترجمہ** روایت ہے سالم سے وہ روایت کرتی ہین اپنی باپ سے کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نی رشک نکرنا چاہیی مگر دو شخصون پر ایک وہ مرد کہ جسکو اللہ تعالی نے مال دیا اور وہ خرچ کرتا ہی اُسمین سے رات کی وقتون مین اور دن کی وقتون مین اور دوسرا وہ مرد کہ دیا اللہ نے اُسکو قرآن اور وہ ادا کرتا ہی اُسکی حق کو رات کے وقتون مین اور دن کے وقتون مین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت ہے ابن مسعود اور ابی ہریرہ سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکی مانند **مترجم** ایک حسد یہ ہے کہ آدمی دوسرے کی نعمت کو دیکہکر جلے اور یہ چاہے کہ یہ نعمت اس سے زائل ہو کر مجہکو ملجاوے یہہ معیوب ہے اور حدیث اول مین اُسی سے نہی واقع ہوئی ہے اور ایک رشک ہے کہ آدمی دوسرے کی نعمت کو دیکہکر اُسکا زوال نچاہے بلکہ یہ ارادہ کرے کہ یہ نعمت اُسپر قائم رہے اور مجہی بہی عنایت ہو اور یہ امور اُخروی مین محمود ہے اور انبیاء اور صلحا مین جو لفظ حسد کا مروی ہوا ہے اُس سے یہی مراد ہے اور اسی کو غبطہ بہی کہتے ہین اس حدیث نے اُسی طرف اشارہ ہے کہ مال حلال اور توفیق انفاق دونونکا جمع ہونا بڑی نعمت ہے قولہ اور دیا اللہ نے اُسے قرآن یعنے علم قرآن عنایت فرمایا اور توفیق عمل اور قرأت بخشی اور رات کا حق یہ ہے کہ تہجد مین پڑہے اور ذکر اُسپر عمل کری یا رات کو تفکر اور ذکر مجاہدات کو اشتغال بخلوت اور دن کو قرأت اور تبلیغ اُسکی بجلوت

بَاب مَا جَاءَ فِي التَّبَاغُضِ باب آپسمین بغض رکہنے کے برائی مین **عَنْ** جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ أَيِسَ أَنْ يَعْبُدَهُ الْمُصَلُّوْنَ وَلٰكِنْ فِي التَّحْرِيْشِ بَيْنَهُمْ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نی کہ شیطان مایوس ہو گیا اس سے کہ پوجین اُسکو نمازی لوگ ولیکن لڑائی جہگڑا ڈالیگا اُنمین **ف** اور باب مین انس اور سلیمان بن عمرو بن الاحوص سے بہی روایت ہے کہ وہ اپنی باپ سے روایت کرتی ہین یہ حدیث حسن ہی اور ابو سفیان کا نام طلحہ بن نافع ہی اور روایت مین یہ لفظ وارد ہوئے ہین إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ أَيِسَ أَنْ يُعْبَدَ فِي جَزِيْرَةِ الْعَرَبِ وَلٰكِنْ التَّحْرِيْشُ بَيْنَهُمْ یعنے مایوس ہو گیا شیطان اس سے کہ پوجین اُسے جزیرۂ عرب مین ولیکن لڑائی جہگڑا ڈالیگا اُنکے درمیان اور شیطان کے پوجنے سے مراد غیر خدا کی عبادت ہے اور اس روایت مین خاص کیا آپنے جزیرۂ عرب کو اسلئے کہ ایمان اُسوقت اسی جزیرہ مین پہیلا تہا ایسا ہی کہا طیبی نی اور جدال و قتال امت مین قیامت تک ظاہر ہے حاجت بیان نہین

بَاب مَا جَاءَ فِي إِصْلَاحِ ذَاتِ الْبَيْنِ باب آپسمین صلح کے بیان مین **عَنْ** أَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيْدَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَحِلُّ الْكَذِبُ إِلَّا فِي ثَلَاثٍ يُحَدِّثُ الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ لِيُرْضِيَهَا وَالْكَذِبُ فِي الْحَرْبِ وَالْكَذِبُ لِيُصْلِحَ بَيْنَ النَّاسِ وَقَالَ مَحْمُوْدٌ فِي حَدِيْثِهِ لَا يَصْلُحُ الْكَذِبُ إِلَّا فِي ثَلَاثٍ **ترجمہ** روایت ہے اسماء بنت یزید سے کہ کہا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے حلال نہین ہے جہوٹ مگر تین مقامون مین ایک تو بات کری آدمی اپنی عورت سے تاکہ راضی کرے اسکو اور دوسرے جہوٹ بولنا لڑائی مین اور تیسرے جہوٹ بولنا تاکہ صلح کرے آدمیونمین اور محمود نی اپنی روایت مین کہا درست نہین جہوٹ مگر تین جگہہ مین **ف** اس حدیث کو نہین پہچانتی ہم اسماء کی روایت سے مگر ابن خثیم کی سند سے اور روایت کی داؤد بن ابی ہند نی یہ حدیث شہر بن حوشب سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور نہین ذکر کیا اُسمین اسماء کا خبر دی ہمکو اسکی ابو کریب نے اُنہون نے روایت کی ابن ابی زائدہ سی اُنہون نے داؤد بن ابی ہند سی اور باب مین ابو بکر سے بہی روایت ہے **عَنْ** أُمِّ كُلْثُوْمٍ بِنْتِ عُقْبَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ لَيْسَ بِالْكَاذِبِ مَنْ أَصْلَحَ بَيْنَ النَّاسِ فَقَالَ خَيْرًا أَوْ نَمٰى خَيْرًا **ترجمہ** روایت ہی ام کلثوم بنت عقبہ سی کہا اُنہون نے سنا مین نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتی تہی جہوٹا نہین ہے وہ جو صلح کرے آدمیونمین اور کہی نیک بات یا بڑہا دے خیر کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم**

نہی الحدیث عرب جب کہتا ہی کہ کوئی بات کری اصلاح کی واسطی اور طلب خیر کو اور اگر میم کو تشدید دین تو جھلخوری اسکی معنی ہونگی اور بات کہنا واسطی فساد کی اسکا
سے مراد ہوگا **باب** ما جاء فی الخیانۃ والغش باب خیانت اور دغا بازی کے بیان میں **عن** ابی صرمۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال من ضار ضار اللہ
بہ ومن شاق شق اللہ علیہ **ترجمہ** روایت ہے ابی صرمہ سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو ضرر پہونچاوے کسیکو ضرر پہونچاوے اسی اللہ تعالیٰ اور جو تکلیف دے کسیکو
تکلیف دیوے اسی اللہ تعالیٰ **ف** اور اس باب میں ابی بکر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **عن** ابی بکر الصدیق قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم ملعون من ضار مؤمنا او مکر بہ **ترجمہ** روایت ہے ابی بکر صدیق سے کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ملعون ہے جو ضرر پہونچاوے کسی مومن کو یا مکر کرے اسکو
ف یہ حدیث غریب ہے **باب** ما جاء فی حق الجار باب حق ہمسایہ کے بیان میں **عن** مجاہد ان عبد اللہ بن عمرو ذبحت لہ شاۃ فی
اہلہ فلما جاء قال اہدیتم لجارنا الیہودی اہدیتم لجارنا الیہودی سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول ما زال جبرئیل یوصینی بالجار
حتی ظننت انہ سیورثہ **ترجمہ** روایت ہے مجاہد سے کہ عبد اللہ بن عمرو کے لئے انکی گھر میں ایک بکری ذبح کی گئی پھر جب آئے تو کہا کہ بھیجا تمنے ہمارے ہمسایہ یہودی کو کیا تم نے
بھیجا تمنے ہمارے ہمسایہ یہودی کو سنا میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تھے ہمیشہ رہے جبرئیل مجھے وصیت کرتے احسان کے ساتھ ہمسایہ کے یہاں تک کہ گمان کیا
میں نے کہ وہ وارث کر دینگے اسکو **ف** اس باب میں عائشہ اور ابن عباس اور عقبہ بن عامر اور ابی ہریرہ اور انس اور عبد اللہ بن عمرو اور مقداد بن اسود اور ابی شریح اور ابی امامہ سے
بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور مروی ہوئی ہے یہ حدیث مجاہد سے انہوں نے روایت کی عائشہ اور ابی ہریرہ سے دونوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **عن**
عائشۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ما زال جبرئیل صلوات اللہ علیہ یوصینی بالجار حتی ظننت انہ سیورثہ **ترجمہ** روایت ہے حضرت
ام المؤمنین سے کہ بیشک فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیشہ رہے جبرئیل اللہ کی رحمتیں انپر وصیت کرتے مجھے ہمسایہ کے ساتھ احسان کی یہاں تک کہ گمان کیا میں نے
کہ وہ وارث ٹھیرا دینگے اسکو **عن** عبد اللہ بن عمرو قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خیر الاصحاب عند اللہ خیرہم لصاحبہ وخیر الجیران
عند اللہ خیرہم لجارہ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے بہترین ساتھ والے اللہ کے نزدیک بہتر ہیں اپنی ساتھی کے واسطے اور
بہترین ہمسایوں کے نزدیک اللہ کے بہتر ہیں اپنی ہمسایہ کے لئے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ابو عبد الرحمن حبلی کا نام عبد اللہ بن یزید ہے **باب** ما جاء فی الاحسان
الی الخادم باب خادم پر احسان کرنیکے بیان میں **عن** ابی ذر قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اخوانکم جعلہم اللہ فتیۃ تحت ایدیکم فمن کان
اخوہ تحت یدہ فلیطعمہ من طعامہ ولیلبسہ من لباسہ ولا یکلفہ ما یغلبہ فان کلفہ ما یغلبہ فلیعنہ **ترجمہ** روایت ہے ابی ذر سے کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے بھائی تمہارے ہیں کہ کر دیا ہے اللہ نے انکو جوان تمہارے ہاتھوں کے نیچے پھر جسکا بھائی اسکی ہاتھ کے نیچے ہو سو چاہیے کہ کھلاوے اسکو اپنے کھانے میں سے اور پہناوے
اسکو اپنے پہناوے سے اور تکلیف نہ دے اسکو ایسی کام کی جو غالب آجاوے اسپر پھر اگر تکلیف دے اسکو ایسے کام کی جو غالب آوے اسپر تو مدد کرے اسکی یعنی آپ بھی ہاتھ لگاوے **ف**
اس باب میں علی اور ام سلمہ اور ابن عمر اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابی بکر الصدیق عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لا یدخل
الجنۃ سیئ الملکۃ **ترجمہ** روایت ہے ابو بکر الصدیق سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا داخل نہوگا جنت میں بدخلق یعنی مالکین کے ساتھ **ف** یہ حدیث غریب ہے اور کلام کیا
ہے ایوب سختیانی اور کئی لوگوں نے فرقد سبخی میں انکے حافظہ کیطرف سے **باب** النہی عن ضرب الخدام وشتمہم باب خادموں کے مارنی اور برا کہنے کے نہی میں **عن**
ابی ہریرۃ قال قال ابو القاسم صلی اللہ علیہ وسلم نبی التوبۃ من قذف مملوکہ بریئا مما قال لہ اقام اللہ علیہ الحد یوم القیمۃ الا ان یکون کما
قال **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جو نبی ہیں توبہ کے جسنے زنا کی تہمت لگائی اپنی لونڈی غلام کو جو پاک ہے اس بات سے جو اسنی کہی قائم کریگا
اللہ تعالیٰ اسپر حد قذف کی قیامت کے دن مگر یہ کہ وہ مملوک ویسا ہی ہو جیسا اسکی آقا نی کہا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اس باب میں سوید بن مقرن اور عبد اللہ بن عمر سے
بھی روایت ہے اور ابن ابی نعم کا نام عبد الرحمن بن ابی نعم البجلی ہے اور کنیت انکی ابو الحکم ہے **مترجم** شیخ نے لمعات میں کہا ہے کہ اس حدیث میں اشارہ ہے کہ سید اگر اپنی لونڈی
غلام کو زنا کی تہمت لگا دے تو اسپر حد قذف نہیں بلکہ تعزیر ہے کو زنا کی تہمت لگاوے اسپر حد نہیں اسلئے کہ عبد اہل احصان سے نہیں **عن** ابی مسعود قال کنت اضرب
مملوکا فسمعت قائلا من خلفی یقول اعلم ابا مسعود اعلم ابا مسعود فالتفت فاذا انا برسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال اللہ اقدر علیک منک

خیانت اور دغا کا بیان

باب حق ہمسایہ

خادم پر احسان کرنا

خادموں کے مارنے اور برا کہنے کی نہی

(margin note: ان کا قول … [illegible])

عَلَيْهِ قَالَ اَبُوْ مَسْعُوْدٍ فَمَا ضَرَبْتُ مَمْلُوْكًا لِيْ بَعْدَ ذٰلِكَ **ترجمہ** روایت ہے ابی مسعود سے کہا مارتا تھا میں اپنے ایک غلام کو کہ سنا میں نے ایک کہنے والی کو پیچھے سے کہتا تھا جان لے اے ابو مسعود جان لے اے ابو مسعود سو پھر کر دیکھا میں نے تو اچانک پیچھے میرے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تھے پھر فرمایا آپ نے بیشک اللہ تعالیٰ تجھ پر زیادہ قادر ہے اس سے کہ تو اس غلام پر کہا ابو مسعود نے پھر نہ مارا میں نے کسی لونڈی غلام کو اسکے بعد **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابراہیم تیمی بیٹے ہیں یزید بن شریک کے **باب** مَا جَآءَ فِيْ اَدَبِ الْخَادِمِ باب خادم کے ادب سکھانے کے بیان میں **عن** اَبِيْ سَعِيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا ضَرَبَ اَحَدُكُمْ خَادِمَهٗ فَذَكَرَ اللّٰهَ فَارْفَعُوْا اَيْدِيَكُمْ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جب مارے کوئی اپنے خادم کو پھر یاد کرے وہ اللہ کو تو چاہیے فوراً اپنا ہاتھ اٹھا لے یعنی پھر نہ مارے **ف** اور ابو ہارون عبدی کا نام عمارہ بن جوین ہے اور کہا یحییٰ بن سعید نے ضعیف کہا شعبہ نے ابو ہارون عبدی کو کہا یحییٰ نے اور ہمیشہ رہے ابن عون روایت کرتے ابو ہارون سے یہاں تک کہ انتقال فرمایا انہوں نے **مترجم** لوگ اسوقت میں اپنی لونڈی غلاموں پر بہت ظلم کرتے ہیں حالانکہ احادیث میں بہت انکی ادائے حقوق کی تاکید آئی ہے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے قریب وفات کے فرمایا اَلصَّلٰوةَ وَمَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ یعنے خیال رکھو نماز کا اور جسکے مالک ہوئے ہیں تمہارے ہاتھ اور ابو ہریرہ سے مروی ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا نہ خبر دوں میں تمکو بدترین لوگوں کی جو اکیلا کھاتا ہے اور اپنے غلام کو مارتا ہے اور اپنی مالکو مستحقوں سے روکتا ہے علی الخصوص جو لونڈی غلام مقید صوم وصلوٰۃ ہوں انکو ایذا دینا اور زیادہ ممنوع ہے چنانچہ ابی امامہ سے مروی ہے کہ آنحضرت نے حضرت علی کو ایک غلام عنایت فرمایا اور تاکید کی کہ اسکو مارنا نہیں اسلئے کہ منع کیا گیا ہوں نمازیوں کے مارنے سے اور میں نے دیکھا اسکو نماز پڑھتے اور غلاموں کے بیچ میں ضرور ہے کہ ایک قریب دوسرے سے جدا کرے نہ بیچے کہ ابی ایوب سے مروی ہے کہ کہا انہوں نے سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تھے جسنے جدا کیا والدہ کو اسکے ولد سے جدا کریگا اللہ تعالیٰ اسکو اسکے دوستوں سے قیامت کے دن روایت کیا اسکو ترمذی نے اور دارمی نے **عن** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ جَآءَ رَجُلٌ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ كَمْ اَعْفُوْ عَنِ الْخَادِمِ فَصَمَتَ عَنْهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ كَمْ اَعْفُوْ عَنِ الْخَادِمِ قَالَ كُلَّ يَوْمٍ سَبْعِيْنَ مَرَّةً **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمر سے کہا آیا ایک مرد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا اُسنے کتنی بار عفو کروں میں قصور اپنے خادم سے سو چپ ہو رہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم پھر عرض کی اسنے کہ یا رسول اللہ کتنی بار عفو کروں میں قصور اپنے خادم کا کہا ہر دن میں ستر بار **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور روایت کیے یہ عبداللہ بن وہب نے ابی ہانی سے اسی اسناد سے مانند اسکی اور روایت کی ہمسے قتیبہ نے انہوں نے عبداللہ بن وہب سے انہوں نے ابی ہانی خولانی سے اسی اسناد سے مانند اسکی اور روایت کی بعضوں نے یہ حدیث عبداللہ بن وہب سے اسی اسناد سے اور کہا اسمیں کہ روایت ہے عبداللہ بن عمرو سے **باب** مَا جَآءَ فِيْ اَدَبِ الْوَلَدِ باب اولاد کے ادب دینے کے بیان میں **عن** جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَاَنْ يُّؤَدِّبَ الرَّجُلُ وَلَدَهٗ خَيْرٌ مِّنْ اَنْ يَّتَصَدَّقَ بِصَاعٍ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن سمرہ سے کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اگر ادب دیوے آدمی اپنے لڑکے کو بہتر ہے ایک صاع صدقہ دینے سے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور ناصح بن علاء کوفی اہل حدیث کی نزدیک قوی نہیں اور یہ حدیث نہیں معلوم ہوتی مگر اسی سند سے اور ناصح بصری ایک دوسرے شیخ ہیں کہ روایت کرتے ہیں عمار بن ابی عمار وغیرہ سے اور وہ ثبت ہیں اثبت سے **عن** اَيُّوْبَ بْنِ مُوْسٰى عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا نَحَلَ وَالِدٌ وَلَدًا مِّنْ نُّحْلٍ اَفْضَلَ مِنْ اَدَبٍ حَسَنٍ **ترجمہ** روایت ہے ایوب بن موسیٰ سے انہوں نے روایت کی اپنے باپ سے انہوں نے اپنے دادا سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہ انعام دیا کسی باپ نے کسی بیٹے کو بہتر حسن ادب سے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر عامر بن ابی خزاز کی روایت سے اور ایوب بن موسیٰ وہ ابن عمرو بن سعید بن العاص ہیں اور یہ روایت میرے نزدیک مرسل ہے **باب** مَا جَآءَ فِيْ قَبُوْلِ الْهَدِيَّةِ وَالْمُكَافَاةِ عَلَيْهَا باب ہدیہ قبول کرنے اور اسکا بدلا دینے کی بیان میں **عن** عَائِشَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْبَلُ الْهَدِيَّةَ وَيُثِيْبُ عَلَيْهَا **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم قبول فرماتے تھے ہدیہ کو اور بدلا دیتے تھے اسکا **ف** اس باب میں جابر اور ابی ہریرہ اور انس اور ابن عمر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے نہیں جانتے ہم اسی مرفوع مگر عیسیٰ بن یونس کی روایت سے **باب** مَا جَآءَ فِي الشُّكْرِ لِمَنْ اَحْسَنَ اِلَيْكَ باب محسن کے ادائے شکر کے بیان میں **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَّا يَشْكُرُ النَّاسَ لَا يَشْكُرُ اللّٰهَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جو آدمیوں کا شکر ادا نہ کرے وہ اللہ کا بھی شکر ادا نہ کریگا **ف** یہ حدیث صحیح ہے **عن** اَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَّمْ يَشْكُرِ النَّاسَ لَمْ يَشْكُرِ اللّٰهَ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جسنے لوگوں کا شکر ادا نہ کیا اُسنے اللہ تعالیٰ کا شکر ادا نہ کیا **ف** اس باب میں ابی ہریرہ

اور اشعث بن قیس اور نعمان بن بشیر سے روایت ہے یہ حدیث حسن ہے **باب** ما جاء فی صنائع المعروف باب احسان کے بیان میں **عن** ابی ذر قال قال رسول

الله صلی الله علیه وسلم تبسمك فی وجه اخیك لك صدقة وامرك بالمعروف ونهیك عن المنكر صدقة وارشادك الرجل فی ارض الضلال

لك صدقة وبصرك للرجل الردی البصر لك صدقة واماطتك الحجر والشوك والعظم عن الطریق لك صدقة وافراغك من دلوك فی دلو

اخیك لك صدقة **ترجمه** روایت ہے ابی ذر سے کہا فرمایا آنحضرت صلی الله علیه وسلم نے مسکرانا تیرا اپنے بھائی کے آگے تیرے لئے صدقہ ہے اور حکم کرنا تیرا اچھی بات کو اور منع کرنا تیرا بری

بات سے صدقہ ہے اور راہ بتلا دینا کسی مرد کو بھولے ہوئے جگہہ میں تیرے لئے صدقہ ہے اور راہ دکھانا تیرا واسطے اس مرد کے کہ جسکی آنکھہ نہو صدقہ ہے اور دور کر دینا پتھر اور کانٹے اور

ہڈی راستے سے تیری لئے صدقہ ہے اور پانی ڈال دینا تیرا اپنی بھائی کے ڈول میں تیرے لئے صدقہ ہے **مترجم** یعنے یہ سب نیکیاں صدق ایمان اور تصدیق جنان پر دلالت کرتے

ہیں اسلئے ہر امر اس میں سے گویا صدقہ ہے اور راہ دکھانا تیرا واسطے اسکے جسکی آنکھہ نہو یعنے اسکی دستگیری کرکے راہ میں لیچلنا یہ بھی صدقہ ہے اور دوسرے روایت میں

اماطة الاذی عن الطریق کو شعبہ ایمان فرمایا ہے **ف** اس باب میں ابن مسعود اور جابر اور حذیفہ اور عائشہ اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ابو زمیل کا

نام سماک بن الولید حنفی ہے اور نضر بن محمد جرشی یمامی ہیں **باب** ما جاء فی المنحة باب منیحہ کی فضیلت میں **عن** البراء بن عازب یقول سمعت النبی صلی

الله علیه وسلم یقول من منح منیحة لبن او ورق او هدی زقاقا کان له مثل عتق رقبة **ترجمه** روایت ہے براء بن عازب سے کہتے تھے سنا میں نے آنحضرت

صلی الله علیه وسلم سے کہ فرماتے تھے جس شخص نے دیا ایک منیحہ دودھ کا یا منیحہ چاندی کا یا بتایا کسیکو راہ ہوگا اسکو ثواب مثل آزاد کرنے لونڈی یا غلام کے **مترجم** منیحہ دودھ کا

یہ کہ اونٹنی یا بکری دودھ والی کسیکو دینا اس شرط پر کہ جب دودھ اسکا جاتا رہے تب تک منتفع ہو اور پھر مالک کو پھیر دے اور منیحہ چاندی کا روپیہ پیسہ قرض دینا اور بتانا راہ کا یہہ

کہ بھولے ہوئے کو رستہ بتا دینا **ف** یہ حدیث صحیح ہے حسن ہے غریب ہے ابی اسحاق کی روایت سے کہ وہ طلحہ بن مصرف سے روایت کرتے میں نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی

سند سے اور منصور بن معتمر اور شعبہ نے بھی طلحہ بن مصرف سے یہ حدیث روایت کی ہے اس باب میں نعمان بن بشیر سے بھی روایت ہے اور من منح منیحہ ورق کے معنی قرض دینا

دراہم کا اور ہدی زقاقا سے مراد ہے ہدایت طریق یعنے رستہ بتانا **باب** ما جاء فی اماطة الاذی عن الطریق باب راہ سے تکلیف کی چیز دور کرنے کا بیان میں **عن** ابی هریرة

عن النبی صلی الله علیه وسلم قال بینما رجل یمشی فی الطریق اذ وجد غصن شوك فاخره فشكر الله له فغفر له **ترجمه** روایت ہے ابی ہریرہ سے

کہ نبی صلی الله علیه وسلم نے فرمایا اس درمیان میں کہ ایک شخص چلا جاتا تھا راہ میں کہ پائی اسنے ایک شاخ کانٹے دار سو اسے ہٹا دیا پس جزا دی اسکی الله تعالی نے اور بخش دیا

اسکو **ف** اس باب میں ابی برزہ اور ابن عباس اور ابی ذر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء ان المجالس بالامانة باب اس بیان میں کہ

مجالس میں امانت ضروری ہے **عن** جابر بن عبد الله عن النبی صلی الله علیه وسلم قال اذا حدث الرجل الحدیث ثم التفت فهی امانة **ترجمه** روایت

ہے جابر بن عبد الله سے کہ نبی صلی الله علیه وسلم نے فرمایا جب بات کہے تجھہ سے کوئی آدمی اور پھر ادھر ادھر التفات کرے پس وہ بات تیرے پاس امانت ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے

اور نہیں جانتے ہم اسے مگر ابن ابی ذئب کے روایت سے **باب** ما جاء فی السخاء باب سخاوت کی فضیلت میں **عن** اسماء بنت ابی بکر قالت قلت یا رسول

الله انه لیس لی من شیء الا ما ادخل علی الزبیر افاعطی قال نعم لا توكی فیوكی علیك **ترجمه** روایت ہے اسماء بنت ابی بکر سے کہا انہوں نے عرض کی میں نے

یا رسول الله نہیں ہے میرے پاس کوئی چیز مگر لائی ہیں مجھہ پاس زبیر یعنے جو کچھہ ہے انہیں کی کمائی ہے کیا دوں میں اسمیں سے یعنے صدقات وخیرات میں فرمایا آپنے ہاں مت

گرہ لگا تو ورنہ گرہ لگائی جاویگی تجھہ پر یعنے تو خلق کو نہ دیگی تو خدا بھی نہ دیگا **ف** اس باب میں عائشہ اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی

بعضوں نے یہ حدیث اسی اسناد سے ابن ابی ملیکہ سے انہوں نے عباد بن عبد الله سے انہوں نے اسماء بنت ابی بکر سے اور روایت کی کئی لوگوں نے یہ حدیث ایوب سے اور نہیں ذکر کیا

اسمیں عباد بن عبد الله بن الزبیر کا **عن** ابی هریرة عن النبی صلی الله علیه وسلم قال السخی قریب من الله قریب من الجنة قریب من الناس

بعید من النار والبخیل بعید من الله بعید من الجنة بعید من الناس قریب من النار والجاهل السخی احب الی الله من عابد بخیل **ترجمه**

روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی الله علیه وسلم نے فرمایا سخی قریب ہے الله سے قریب ہے جنت سے قریب ہے آدمیوں سے بعید ہے دوزخ سے اور بخیل بعید ہے الله سے بعید ہے جنت

سے بعید ہے آدمیوں سے قریب ہے دوزخ سے اور جاہل سخی پیارا ہے الله کے نزدیک عابد بخیل سے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر یحیی بن سعید کے روایت سے کہ وہ

احسان کا بیان

منحہ کی فضیلت

راستے سے تکلیف دور کرنے کا بیان

مجالس میں امانت ضروری ہے

سخاوت کا بیان

اعرج سے روایت کرتے ہیں وہ ابی ہریرہ سے اور نہیں مروی ہوئی یہ حدیث اس سند سے مگر سعید بن محمد کی روایت سے اور خلاف کیا گیا سعید بن محمد کا اس حدیث کی روایت میں یحیی بن سعید کے سند سے بتحقیق مروی ہوئی ہے حضرت عائشہ سے بواسطہ یحیی بن سعید کے کچھ چیز مرسلاً

باب ما جاء في البخل باب بخل کے برائی میں

عن أبي سعيد الخدري قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم خصلتان لا تجتمعان في مؤمن البخل وسوء الخلق **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے دو خصلتیں مومن میں کبھی جمع نہیں ہوتیں ایک بخل دوسرے بدخلقی **ف** اس باب میں ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر صدقہ بن موسی کی روایت سے **عن** أبي بكر الصديق عن النبي صلى الله عليه وسلم قال لا يدخل الجنة خب ولا بخيل ولا منان **ترجمہ** روایت ہے ابی بکر صدیق سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا داخل نہ ہوگا جنت میں یعنی سابقین کے ساتھ فریب کرنیوالا اور بخیل اور نہ احسان رکھنے والا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **عن** أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم المؤمن غر كريم والفاجر خب لئيم **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے مومن بھولا غرت والا ہے اور فاجر فریبی بخیل ہے **ف** نہیں جانتے ہم اس روایت کو مگر اسی سند سے

باب ما جاء في النفقة على الأهل باب نفقہ اہل کی فضیلت میں

عن أبي مسعود عن النبي صلى الله عليه وسلم قال نفقة الرجل على أهله صدقة **ترجمہ** روایت ہے ابی مسعود سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا خرچ آدمی کا اپنی گھر والوں پر صدقہ ہے **ف** اس باب میں عبد اللہ بن عمرو اور عمرو بن امیہ اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ثوبان أن النبي صلى الله عليه وسلم قال أفضل الدينار دينار ينفقه الرجل على عياله ودينار ينفقه الرجل على دابته في سبيل الله ودينار ينفقه الرجل على أصحابه في سبيل الله قال أبو قلابة بدأ بالعيال ثم قال وأي رجل أعظم أجرا من رجل ينفق على عيال له صغار يعفهم الله به ويغنيهم الله به **ترجمہ** روایت ہے ثوبان سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا افضل دینار وہ دینار ہے کہ خرچ کرتا ہے اسکو آدمی اپنی لڑکے بالوں پر اور وہ دینار کہ خرچ کرتا ہے آدمی اسکو اپنی جانور پر اللہ کی راہ میں یعنی جہاد میں اور وہ دینار ہے کہ خرچ کرتا ہے اسکو آدمی اپنی رفیقوں پر اللہ کی راہ میں کہا ابو قلابہ نے شروع کیا ذکر لڑکے بالوں کا پھر کہا اور کس آدمی کو ثواب زیادہ ہوگا اس شخص سے کہ جو خرچ کرتا ہے اپنی چھوٹی لڑکوں پر کہ محنت سے بچاتا ہے انکو اللہ سبب اسکی اور بے پرواہ کرتا ہے اللہ تعالی انکو بسبب اسکی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب ما جاء في الضيافة باب ضیافت کے بیان میں

عن أبي شريح العدوي أنه قال أبصرت عيناي رسول الله صلى الله عليه وسلم وسمعته أذناي حين تكلم به قال من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليكرم ضيفه جائزته قالوا وما جائزته قال يوم وليلة قال والضيافة ثلاثة أيام وما كان بعد ذلك فهو صدقة ومن كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليقل خيرا أو ليسكت **ترجمہ** روایت ہے ابی شریح عدوی سے کہا انہوں نے دیکھا میری آنکھوں نے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کو اور سنا میرے کانوں نے جب آپنے یہہ کلام فرمایا فرمایا آپنے جو ایمان رکھتا ہو اللہ پر اور پچھلے دن پر چاہیئے کہ خاطر کرے اپنے مہمانکی اور تکلف بنادے جائزہ اسکا کہا صحابہ نے کیا ہے جائزہ کہا ایکدن اور ایکرات اور فرمایا کہ ضیافت تین دن ہے اور جو اسکے بعد ہو صدقہ ہے اور جو ایمان رکھتا ہو اللہ پر اور پچھلے دن پر تو بات نیک کہے یا چپ رہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** قولہ تکلف بنادے جائزہ اسکا یعنے ایکدن اور رات عمدہ مکلف کھانا اپنی کھلا دے عادت سے کچھ بڑھکر اور تین دن ضیافت واجب ہے اور زیادہ مستحب ہے اور اگر صاحب خانہ پر بار ہو تو تین دن کے بعد اسی تکلیف دینا مہمان کو جائز نہیں شاید یہ مثل یہیں سے ہوا ایکدن مہمان تین دن مہمان چوتھے دن کا بے ایمان **عن** أبي شريح الكعبي أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال الضيافة ثلاثة أيام وجائزته يوم وليلة وما أنفق عليه بعد ذلك فهو صدقة ولا يحل له أن يثوي عنده حتى يحرجه ومعنى قوله لا يثوي عنده يعني الضيف لا يقيم عنده حتى يشتد على صاحب المنزل والحرج هو الضيق إنما قوله حتى يحرجه يقول حتى يضيق عليه **ترجمہ** روایت ہے ابی شریح کعبی سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ضیافت تین دن ہے اور جائزہ ایکدن اور رات اور جو اسکے بعد خرچ کرے صاحبخانہ وہ صدقہ ہے اور حلال نہیں مہمان کو کہ ٹھیرا رہے اسکے پاس یہانتک کہ حرج میں ڈالدے اسکو اور معنی لا یثوی کے یہہ ہے کہ قیام نکرے میزبان کے نزدیک یہانتک کہ شاق گذرے اسپر اور حرج میں نہ ڈالے یعنے تنگ نکرے اسکو اور یحرجہ کے معنی یہی ہے کہ تنگی میں ڈالے اسکو **ف** اس باب میں عائشہ اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے اور روایت کی یہ حدیث مالک بن انس اور لیث بن سعد نے انہوں نے سعید مقبری سے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو شریح خزاعی وہ کعبی ہیں اور وہ عدوی ہیں اور نام انکا خویلد بن عمرو ہے

باب ما جاء في السعي على الأرملة واليتيم

باب یتیموں اور رانڈوں کی حاجت میں سعی کرنے کی بیان میں **عن** صفوان بن سلیم یرفعہ الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال الساعی علی الارملۃ والمسکین کالمجاہد فی سبیل اللہ او کالذی یصوم النہار ویقوم اللیل **ترجمہ** روایت ہے صفوان سے وہ پہونچاتے ہیں اس حدیث کو آنحضرت تک کہ فرمایا آپ نے سعی کرنیوالا رانڈوں اور مسکینوں کے حاجتوں میں مانند جہاد کرنیوالے کے ہے اللہ کی راہ میں یا مانند اسکی کہ روزہ رکھے دن کو اور نماز پڑھے رات کو **ف** روایت کی ہم سے انصاری نے انہوں نے معن سے انہوں نے مالک سے انہوں نے ثور بن زید سے انہوں نے ابی الغیث سے انہوں نے ابی ہریرہ سے مانند اسکی یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور ابو الغیث کا نام سالم ہے وہ مولی ہیں عبد اللہ بن مطیع کے اور ثور بن زید شامی ہیں اور ثور بن زید مدنی

باب ما جاء فی طلاقۃ الوجہ وحسن البشر باب کشادہ پیشانی اور بشاش چہرہ سے ملنے کا بیان **عن** جابر بن عبد اللہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کل معروف صدقۃ وان من المعروف ان تلقی اخاک بوجہ طلق وان تفرغ من دلوک فی اناء اخیک **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر نیک کام صدقہ ہے اور نیک کاموں سے یہ بھی ہے کہ ملے تو اپنے بھائی سے کشادہ پیشانی اور ڈال دے تو اپنے ڈول سے اپنے بھائی کے برتن میں یعنی پانی **ف** اس باب میں ابی ذر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب ما جاء فی الصدق والکذب باب صدق و کذب کے بیان میں **عن** عبد اللہ بن مسعود قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علیکم بالصدق فان الصدق یھدی الی البر وان البر یھدی الی الجنۃ وما یزال الرجل یصدق ویتحری الصدق حتی یکتب عند اللہ صدیقا وایاکم والکذب فان الکذب یھدی الی الفجور وان الفجور یھدی الی النار وما یزال العبد یکذب ویتحری الکذب حتی یکتب عند اللہ کذابا **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے لازم پکڑو تم صدق کو اسلئے کہ صدق راہ بتاتا ہے نیکی کی اور نیکی راہ بتاتی ہے جنت کی اور آدمی ہمیشہ سچ بولتا ہے اور ڈھونڈھتا ہے سچ کو یہانتک کہ لکھا جاتا ہے اللہ کے نزدیک صدیق اور بچو تم جھوٹ سے اسلئے کہ جھوٹ راہ بتاتا ہے بدکی اور بدی راہ بتاتی ہے دوزخ کی اور آدمی ہمیشہ جھوٹ بولتا رہتا ہے اور ڈھونڈھتا ہے جھوٹ کو یہانتک کہ لکھا جاتا ہے اللہ کے نزدیک کذاب یعنی بہت جھوٹ بولنے والا **ف** اس باب میں ابی بکر اور عمر اور عبد اللہ بن شخیر اور ابن عمر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

عن ابن عمر عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال اذا کذب العبد تباعد عنہ الملک میلا من نتن ما جاء بہ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب جھوٹ بولتا ہے بندہ دور ہو جاتا ہے اس سے فرشتہ ایک میل تک اس بدبو کے سبب سے جو اسکی پاس سے آتی ہے **ف** کہا یحیی نے جب بیان کی میں نے یہ حدیث عبد الرحیم بن ہارون سے تو کہا انہوں نے کہ ہاں یہ حدیث حسن ہے جید ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور منفرد ہوتے ہیں اسکی روایت کے ساتھ عبد الرحیم بن ہارون

باب ما جاء فی الفحش باب بدگوئی کی برائی میں **عن** انس قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ما کان الفحش فی شیء الا شانہ وما کان الحیاء فی شیء الا زانہ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہوئی بدگوئی کسی چیز میں مگر خراب کر دیا اسکو اور نہوئی حیا کسی چیز میں مگر زینت دیدی اسکو **ف** اس باب میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسے نے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے اسے ہم مگر عبد الرزاق کی روایت سے **عن** عبد اللہ بن عمرو قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خیارکم احاسنکم اخلاقا ولم یکن النبی صلی اللہ علیہ وسلم فاحشا ولا متفحشا **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے تم میں بہتر لوگ وہ ہیں جو اچھی خلق والے ہیں اور تھے نہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم بدگوئی کی عادت رکھنے والے اور نہ احیانا بدگوئی کرنیوالے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب ما جاء فی اللعنۃ باب لعنت کی بیان میں **عن** سمرۃ بن جندب قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا تلاعنوا بلعنۃ اللہ ولا بغضبہ ولا بالنار **ترجمہ** روایت ہے سمرہ بن جندب سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایکدوسرے کو مت کہو کہ تجھپر لعنت ہو اللہ کی اور نہ یہ کہ تجھپر غضب ہو اللہ کا اور نہ یہ کہ تو دوزخ میں جا **ف** اس باب میں ابن عباس اور ابی ہریرہ اور ابن عمر اور عمران بن حصین سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عبد اللہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لیس المؤمن بالطعان ولا اللعان ولا الفاحش ولا البذی **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں ہے مومن طعن کرنیوالا اور نہ لعنت کرنیوالا اور نہ فحش بکنے والا اور نہ بیہودہ گو **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور مروی ہوئی ہے عبد اللہ سے اس سند کے سوا اور سندوں سے بھی **عن** ابن عباس ان رجلا لعن الریح عند النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال لا تلعن الریح فانھا مامورۃ وانہ من لعن شیئا لیس لہ باھل رجعت اللعنۃ علیہ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ ایک مرد نے لعنت کی ہوا کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی آگے

کشادہ پیشانی اور بشاش چہرہ سے ملنے کا بیان

صدق و کذب کا بیان

فحش گوئی کی مذمت

لعنت کا بیان

تو فرمایا اپنی مت لعنت کر ہوا کو اسلئے کہ وہ تو فرمان بردار ہے اور بیشک جسنی لعنت کی ایسی چیز کو جو لعنت کے لائق نہیں تو لوٹ آتی ہی لعنت اوپر اُسکی **ف** یہ حدیث حسن غریب ہے نہیں جانتے ہم کسیکو کہ مرفوع کیا ہوا اسکو مگر بشر بن عمر نے **باب** مَا جَاءَ فِي تَعْلِيمِ النَّسَبِ باب تعلیم نسب کے بیان میں **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَعَلَّمُوا مِنْ أَنْسَابِكُمْ مَا تَصِلُونَ بِهِ أَرْحَامَكُمْ فَإِنَّ صِلَةَ الرَّحِمِ مَحَبَّةٌ فِي الْأَهْلِ مَثْرَاةٌ فِي الْمَالِ مَنْسَأَةٌ فِي الْأَثَرِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سیکھو تم نانون سے اسقدر کہ حسن سلوک کرسکو اپنے ناتی داروں سے اسلئے کہ حسن سلوک کرنا ناتی داروں سے موجب ہے محبت کا گھر والوں میں اور سبب ہے زیادتی مالکا اور سبب ہے تاخیر موت کا **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے اور مراد منساۃ فی الاثر سے زیادتی عمر کے ہی **باب** مَا جَاءَ فِي دَعْوَةِ الْأَخِ لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ باب پیٹھ پیچھے اپنے بھائی کے لئے دعا کرنیکے بیان میں **عَنْ** عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا دَعْوَةٌ أَسْرَعَ إِجَابَةً مِنْ دَعْوَةِ غَائِبٍ لِغَائِبٍ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی دعا ایسی جلد قبول ہونیوالی نہیں جیسی دعا غائب کے غائب کے لئے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور افریقی جو راوی حدیث ہیں وہ ضعیف ہیں حدیث میں اور نام اُنکا عبد الرحمن بن زیاد بن انعم افریقی ہے **باب** مَا جَاءَ فِي الشَّتْمِ باب بد گوئی کے بیان میں **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُسْتَبَّانِ مَا قَالَا فَعَلَى الْبَادِي مِنْهُمَا مَا لَمْ يَعْتَدِ الْمَظْلُومُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دو گالی گلوج کرنیوالوں نے جو کچھ کہا وبال اُسکا شروع کرنیوالے پر ہے اُن دونوں میں سے جبتک کہ مظلوم زیادتی نکرے یعنے بڑھ کر نبولے **ف** اسباب میں سعد اور ابن مسعود اور عبد اللہ بن مغفل سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنِ** الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَسُبُّوا الْأَمْوَاتَ فَتُؤْذُوا الْأَحْيَاءَ **ترجمہ** روایت ہے مغیرہ بن شعبہ سے کہتے تھے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مت گالی دو مُردوں کو کہ ایذا دو گی تم بسبب اُسکے زندوں کو **ف** اختلاف کیا ہی اصحاب سفیان نے اس حدیث میں سو روایت کی بعضوں نے حفری کی مانند اور روایت کی بعضوں نے سفیان سے انہوں نے زیاد بن علاقہ سے کہا زیاد نے کہ سنا میں نے ایک مرد سے کہ روایت کرتا تھا نزدیک مغیرہ بن شعبہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے **عَنْ** عَبْدِ اللهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ وَقِتَالُهُ كُفْرٌ قَالَ زُبَيْدٌ قُلْتُ لِأَبِي وَائِلٍ أَنْتَ سَمِعْتَهُ عَنْ عَبْدِ اللهِ قَالَ نَعَمْ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے گالی دینا مسلمانکو فسق ہے اور قتل اُسکا کفر کہا زبید نے کہا میں نے ابی وائل سے تم نے سنا ہی عبد اللہ سے انہوں نے کہا کہ ہاں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** مَا جَاءَ فِي قَوْلِ الْمَعْرُوفِ باب شیرین زبانی کے بیان میں **عَنْ** عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ فِي الْجَنَّةِ غُرَفًا تُرَى ظُهُورُهَا مِنْ بُطُونِهَا وَبُطُونُهَا مِنْ ظُهُورِهَا فَقَامَ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ لِمَنْ هِيَ يَا رَسُولَ اللهِ فَقَالَ لِمَنْ أَطَابَ الْكَلَامَ وَأَطْعَمَ الطَّعَامَ وَأَدَامَ الصِّيَامَ وَصَلَّى بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جنت میں جھروکے ہیں کہ دکھائی دیتی ہیں پشتیں اُنکی اُنکے اندر سے اور باطن اُنکے باہر سے سو کھڑا ہوا ایک اعرابی اور عرض کی کہ کسکی لئے ہیں وہ یا رسول اللہ فرمایا جو اچھی طرح کرے بات یعنی نرمی سے اور کھلاوے کھانا اور اکثر رکھی روزہ اور رات کو جب لوگ سوتے ہوں نماز پڑھے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر عبد الرحمن بن اسحق کی روایت سے **باب** مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الْمَمْلُوكِ الصَّالِحِ باب مملوک نیک کی فضیلت میں **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نِعِمَّا لِأَحَدِهِمْ أَنْ يُطِيعَ اللهَ وَيُؤَدِّيَ حَقَّ سَيِّدِهِ يَعْنِي الْمَمْلُوكَ وَقَالَ كَعْبٌ صَدَقَ اللهُ وَرَسُولُهُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا خوب ہے ایک انکے لئے کہ اطاعت کرے اللہ کی اور ادا کرے حق اپنے آقا کا مراد رکھتے تھے آپ اس قول سے لونڈی غلام کو اور کہا کعب نے سچ کہا اللہ نے اور اُسکے رسول نے **ف** اسباب میں ابی موسے اور ابن عمر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **عَنِ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةٌ عَلَى كُثْبَانِ الْمِسْكِ أُرَاهُ قَالَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَبْدٌ أَدَّى حَقَّ اللهِ وَحَقَّ مَوَالِيهِ وَرَجُلٌ أَمَّ قَوْمًا وَهُمْ بِهِ رَاضُونَ وَرَجُلٌ يُنَادِي بِالصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے تین شخص ہیں مشک کے ٹیلوں پر گمان کرتا ہوں میں کہ فرمایا قیامت کے دن ایک وہ بندہ ہی کہ ادا کیا اُسنی حق اللہ کا اور حق اپنے موالی کا اور دوسرا وہ مرد کہ امامت کی اُسنی ایک قوم کی اور وہ اُس سے راضی ہیں اور تیسرا وہ مرد کہ اذان دیتا ہے پانچوں نماز کی رات اور دن [illegible]

معاشرۃ الناس باب معاشرت مردم کے بیان میں عن ابی ذر قال قال لی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اتق اللہ حیث ما کنت واتبع السیئۃ الحسنۃ
تمحہا وخالق الناس بخلق حسن ترجمہ روایت ہے ابی ذر سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے ڈر اللہ سے جہاں کہیں ہو تو اور پیچھے کر برائی کے ایک بھلائی کہ مٹا دے اسکو
اور مل ساتھ لوگوں کے نیک خلقی سے ف اس باب میں ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہم سے محمود بن غیلان نے انہوں نے ابو احمد اور ابو نعیم سے
انہوں نے سفیان سے انہوں نے حبیب سے اسی اسناد سے کہا محمود نے اور روایت کی ہم سے وکیع نے انہوں نے سفیان سے انہوں نے حبیب سے انہوں نے میمون سے انہوں نے معاذ بن جبل
سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکی مانند کہا محمود نے اور صحیح حدیث ابی ذر کی ہے باب ما جاء فی ظن السوء باب گمان کے بیان میں عن ابی ہریرۃ
ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ایاکم والظن فان الظن اکذب الحدیث ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بچو تم گمان
سے کہ گمان سب باتوں سے زیادہ جھوٹ ہے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے سنا میں نے عبد بن حمید سے ذکر کرتے تھے بعض اصحاب سفیان سے کہا سفیان نے کہ گمان دو قسم
ہے ایک گناہ ہے ایک گناہ نہیں سو گناہ وہ ہے کہ گمان کرے اور زبان پر لاوے اور وہ جسمیں گمان کرا اور زبان سے ذکر نہ کیا یہ کچھ گناہ نہیں باب ما جاء فی المزاح
باب خوش طبعی کے بیان میں عن انس قال ان کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لیخالطنا حتی ان کان لیقول لاخ لی صغیر یا ابا عمیر ما فعل
النغیر ترجمہ روایت ہے انس سے کہا انہوں نے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم ہم سے اختلاط کرتے تھے یہاں تک کہ فرماتے تھے میرے چھوٹے بھائی سے ای ابا عمیر کیا کیا نغیر نے مترجم
ابا عمیر سے مراد آپ انس کے بھائی کو فرماتے تھے اور نغیر ایک چڑیا ہے لال چونچ کی کہ ہندی میں اسے لال کہتے ہیں اس حدیث سے کئی فائدے نکلے مزاح مسنون ہوا اور دوم اسکا نام
قساوت قلب اور زوال ہیبت ہے اور وہ چڑیا ان صحابی نے پالی تھی پھر وہ مر گئی اور وہ رنجیدہ تھے حضرت نے اس طرح انکا دل بہلایا اور اس حدیث سے پکڑنا جانور مدینہ کا لڑکوں کی لئے
جائز ہوا جبکہ وہ ایذا دیں اسکو اور استمالت صغیر کی اور دلجوئی اسکی مسنون ہوئی روایت کی ہم سے ہناد نے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے ابی التیاح سے انہوں نے انس
سے مانند اسکے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو التیاح کا نام یزید بن حمید ہے عن ابی ہریرۃ قال قالوا یا رسول اللہ انک تداعبنا قال انی لا اقول الا حقا ترجمہ
روایت ہے ابو ہریرہ سے کہا عرض کیا ہمنے کہ یا رسول اللہ آپ ہم سے خوش طبعی کرتے ہیں فرمایا ہاں میں نہیں کہتا ہوں مگر سچ بات ف یہ حدیث حسن ہے اور معنی تداعبنا تمازحنا
ہے یعنی مزاح کرتے ہیں آپ ہم سے عن انس بن مالک ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لہ یا ذا الاذنین قال محمود قال ابو اسامۃ انما یعنی انہ
انہ یمازحہ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں فرمایا ای دو کان والے کہا محمود نے کہا اسامہ نے مراد اس سے مزاح تھا عن انس ان
رجلا استحمل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال انی حاملک علی ولد ناقۃ فقال یا رسول اللہ ما اصنع بولد الناقۃ فقال رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم وھل تلد الابل الا النوق ترجمہ روایت ہے انس سے کہ ایک مرد نے سواری مانگی رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے فرمایا میں تجھے سوار کرونگا اونٹنی کے بچہ
پر اسنے عرض کی یا رسول اللہ میں اونٹنی کا بچہ لیکر کیا کرونگا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اونٹوں کو کوئی اور بھی جنتا ہے سوا اونٹنیوں کے یعنی جتنے اونٹ ہیں سب اونٹنیوں
ہی کے بچے ہیں ف یہ حدیث صحیح ہے غریب ہے باب ما جاء فی المراء باب تکرار کرنیکے بیان میں عن انس بن مالک قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم من ترک الکذب وھو باطل بنی لہ فی ربض الجنۃ ومن ترک المراء وھو محق بنی لہ فی وسطھا ومن حسن خلقہ بنی لہ فی اعلاھا
ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جسنے چھوڑ دیا جھگڑا اور تکرار کرنا اور وہ باطل تھا بنایا جاویگا اسکی لئے ایک مکان کنارہ جنت میں اور جسنے چھوڑا جھگڑا
اور وہ حق پر تھا بنایا جاویگا اسکی لیے ایک گھر جنت کے بیچ میں اور جسنے اپنی خلق اچھے کئی بنایا جاویگا اسکے لیے ایک گھر اعلے جنت میں ف یہ حدیث حسن ہے نہیں
پہچانتے ہم اسکو مگر سلمہ بن وردان کی روایت سے کہ وہ انس سے روایت کرتے ہیں عن ابن عباس قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کفی بک اثما ان
لا تزال مخاصما ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے کافی ہے تجھکو یہ گناہ کہ ہمیشہ ہی تو جھگڑتا ہو ف یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم
مثل اسکی مگر اسی سند سے عن ابن عباس عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لا تمار اخاک ولا تمازحہ ولا تعدہ موعدا فتخلفہ ترجمہ روایت ہے ابن عباس
سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مت جھگڑ تو اپنے بھائی سے اور مت دل لگی کر اس سے اور مت وعدہ کر اس سے ایسا کہ خلاف کرے تو اس سے ف یہ حدیث غریب ہے نہیں
جانتے ہم اسے مگر اسی سند سے باب ما جاء فی المداراۃ باب مدارات احباب کے بیان میں عن عائشۃ قالت استاذن رجل علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ و

سلم وانا عنده فقال بئس ابن العشيرة او اخو العشيرة ثم اذن له فالان له القول فلما خرج قلت له يا رسول الله قلت له ما قلت ثم النت له
القول قال يا عائشة ان من شر الناس من تركه الناس او ودعه الناس اتقاء فحشه ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ اجازت مانگی ایک مرد نے رسول
خدا صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آنے کی اور میں آپکے پاس تھی سو فرمایا آپنے برا ہے بیٹا قوم کا یا فرمایا بھائی قوم کا پھر اجازت دی اُسے اور نرمی کی اُس سے باتیں پھر جب نکلا وہ عرض
کیا میں نے کہ یا رسول اللہ پہلے تو آپنے فرمایا اسکو جو کچھہ فرمایا یعنے برا کہا اسی پھر نرمی کی اُس سے بات پھر فرمایا آپنے اے عائشہ بدترین آدمیوں کا وہ ہے جسکو چھوڑ دیا ہو لوگوں نے یا فرمایا
جسکو رخصت کر دیا ہو لوگوں نے اسکے بک بک کے خوف سے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب فی الاقتصاد فی الحب والبغض محبت اور بغض کے میانہ روی کے بیان میں

عن ابی هريرة اراه رفعه قال احبب حبيبك هونا ما عسى ان يكون بغيضك يوما ما وابغض بغيضك هونا ما عسى ان يكون حبيبك
يوما ما ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے گمان کرتا ہوں میں کہ مرفوع کیا انہوں نے اس حدیث کو یعنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم تک کہ فرمایا آپنے دوست رکہہ تو اپنے دوست کو آسانی
اور توسط سے کہ شاید ہو جاوے وہ تیرا دشمن کسی دن اور دشمنی کر دشمن سے آسانی اور توسط کے ساتھ کہ شاید ہو جاوے وہ تیرا دوست کسی دن یعنی دوستی اور دشمن کے دشمنی
پر اعتماد کلی نکر ف یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو اس اسناد سے مگر اسی وجہ سے اور روایت کئے گئی یہ حدیث ایوب سے اور اسناد سے روایت کیا اسکو حسن بن ابی جعفر نے اور
وہ بہی روایت ضعیف ہے اور حسن سے روایت کئے اپنی اسناد سے جو پہونچتی ہے علی تک انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور صحیح یہ ہے کہ مروی ہے یہہ حضرت علی سے موقوفاً

باب ما جاء فی الکبر باب تکبر کے مذمت میں

عن عبد الله قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يدخل الجنة من كان في قلبه
مثقال حبة من خردل من كبر ولا يدخل النار من كان في قلبه مثقال حبة من ايمان ترجمہ روایت ہے عبد اللہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے نہیں داخل ہوگا جنت میں جسکی دل میں ایک رائی کے دانے برابر تکبر ہے اور نہیں داخل ہوگا دوزخ میں جسکی دل میں رائی کے دانے برابر ایمان ہے ف اس باب
میں ابی ہریرہ اور ابن عباس اور سلمہ بن اکوع اور ابی سعید سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عن عبد الله عن النبي صلى الله عليه وسلم قال لا
يدخل الجنة من كان في قلبه مثقال ذرة من كبر ولا يدخل النار من كان في قلبه مثقال ذرة من ايمان قال فقال رجل انه
يعجبني ان يكون ثوبي حسنا ونعلي حسنا قال ان الله يحب الجمال ولكن الكبر من بطر الحق وغمص الناس ترجمہ روایت ہے عبد اللہ سے کہ نبی صلی
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا داخل نہوگا جنت میں جسکی دل میں ایک ذرہ بہی کبر ہے اور داخل نہوگا دوزخ میں جسکی دل میں ایک ذرہ بہی ایمان ہے کہا راوی نے عرض کیا ایک مرد نے کہ
پسند آتا ہی مجہے کہ ہووے کپڑا میرا اچہا اور جوتا میرا اچہا فرمایا آپنے بیشک اللہ تعالے دوست رکہتا ہی جمال کو ولیکن کبر اُسمیں ہے جسنے رد کر دیا حق کو اور حقیر سمجہا لوگوں کو ف
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے مترجم یعنے حلال چیزوں کے ساتھ زینت کرنا مثلاً اچہے کپڑے یا خوبصورت جوتا پہننا تکبر نہیں تکبر یہی ہے کہ آدمی احکام الٰہی کو کسی
طرح قبول نکرے بلکہ قبول کرنیوالوں پر اُلٹا نظر حقارت سے دیکہے البتہ ایسا شخص جبتک اس حال پر ہے لائق جنت نہیں عن سلمة بن الاكوع قال قال
رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يزال الرجل يذهب بنفسه حتى يكتب في الجبارين فيصيبه ما اصابهم ترجمہ روایت ہے سلمہ بن اکوع سے کہ
فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیشہ لئی جاتا ہے آدمی اپنے نفس کو یہانتک کہ لکہا جاتا ہی جبارین میں پہر پہونچتا ہے اُسکو وہ عذاب جو انہیں پہونچا تہا مترجم ہمیشہ لئے
جاتا ہے اپنے نفس کو یعنے اپنے درجہ سے بلندی ڈہونڈہتا ہی اور بڑائی چاہتا ہے تکبر کے راہ سے لکہا جاتا ہے جبارین میں شاید جبارین سے مطلق متکبرین مراد ہیں یا وہ
قوم کفار مراد ہیں جو ملک شام پر مسلط تہی قوم عمالقہ سے جب جہاد کیا تہا بنی اسرائیل نے اُنپر اور گرفتار ہوئے عذاب الٰہی میں اور یہ عذاب اُسکو دنیا میں پہونچتا ہی یا
آخرت میں ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے عن جبير بن مطعم قال يقولون لي في التيه وقد ركبت الحمار ولبست الشملة وقد حلبت الشاة
وقد قال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم من فعل هذا فليس فيه من الكبر شيء ترجمہ روایت ہے جبیر بن مطعم سے کہا انہوں نے کہ لوگ کہتی ہیں مجہہ
میں تکبر ہے حالانکہ میں چڑہتا ہوں گدہے پر اور پہنتا ہوں چادر موٹی اور دوہتا ہوں دودہ بکری کا اور فرمایا مجہہ سے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جسنے یہ کام کئے اُس میں
تکبر کچہہ نہیں ہے ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے مترجم کچہہ عوام نے اُنپر بسبب زینت حلال کے تکبر کا خیال کیا ہوگا اُسپر انہوں نے یہ جواب دیا غرض حلال سے زینت کرنا
داخل تکبر نہیں اور یہ کام جو حدیث میں مذکور ہے مسنون ہیں اور جو تابع سنت ہے تکبر سے دور ہے اور تکبر یہی ہے کہ افعال نبوی کو اور اُسکے عاملوں کو نظر حقارت سے دیکہی

باب مَا جَاءَ فِي حُسْنِ الْخُلُقِ باب حسن خلق کے بیان میں **عن** أَبِي الدَّرْدَاءِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا شَيْءٌ أَثْقَلُ فِي مِيزَانِ الْمُؤْمِنِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ خُلُقٍ حَسَنٍ فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَيُبْغِضُ الْفَاحِشَ الْبَذِيءَ **ترجمہ** روایت ہے ابی الدرداء سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی چیز بھاری نہیں مومن کے ترازو میں یعنی کفۂ حسنات میں قیامت کے دن خلق حسن سے زیادہ اس لئے کہ اللہ تعالیٰ دشمن رکھتا ہے بیحیا بدگو کو **ف** اس باب میں عائشہ اور ابی ہریرہ اور انس اور اسامہ بن شریک سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَا مِنْ شَيْءٍ يُوضَعُ فِي الْمِيزَانِ أَثْقَلُ مِنْ حُسْنِ الْخُلُقِ وَإِنَّ صَاحِبَ حُسْنِ الْخُلُقِ لَيَبْلُغُ بِهِ دَرَجَةَ صَاحِبِ الصَّوْمِ وَالصَّلَاةِ **ترجمہ** روایت ہے ابی الدرداء سے کہا انہوں نے سنا میں نے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے کوئی شی نہیں کہ جو رکھی جاوے میزان میں بھاری زیادہ حسن خلق سے اور تحقیق صاحب حسن خلق کا پہونچتا ہی صاحب صوم وصلوٰۃ کے درجہ کو بسبب خلق حسن کے **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَكْثَرِ مَا يُدْخِلُ النَّاسَ الْجَنَّةَ قَالَ تَقْوَى اللَّهِ وَحُسْنُ الْخُلُقِ وَسُئِلَ عَنْ أَكْثَرِ مَا يُدْخِلُ النَّاسَ النَّارَ قَالَ الْفَمُ وَالْفَرْجُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ کسی نے پوچھا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے اس چیز کو کہ بہت داخل کرتی ہے لوگوں کو جنت میں فرمایا اللہ سے ڈرنا اور خلق حسن اور پوچھا اس چیز کو جو بہت داخل کرتی ہے دوزخ میں فرمایا مونہہ اور فرج **ف** یہ حدیث صحیح ہے غریب ہے اور عبد اللہ ابن ادریس بیٹے ہیں یزید بن عبد الرحمن اودی کے **مترجم** یعنے مونہہ سے کلمات کفر نکلتے ہیں اور غیبت اور بہتان اور سب وشتم اور کذب وافترا اور حرام خوری حرام نوشی واقع ہوتی ہے اور فرج سے زنا لواطت سحاق زلق ہوتا ہے اور یہ سب دوزخ میں جانیکا سبب ہے اور انکا روکنا بھی بہ نسبت اور اعضا کی مشکل ہوتا ہے جب زبان چکا حرام کا لگجاتا ہے چھوڑنا اسکا دشوار ہوتا ہے علی ہذا القیاس فرج میں معاذ اللہ من ذلک کلہا **عن** عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ أَنَّهُ وَصَفَ حُسْنَ الْخُلُقِ فَقَالَ هُوَ بَسْطُ الْوَجْهِ وَبَذْلُ الْمَعْرُوفِ وَكَفُّ الْأَذَى **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن مبارک سے کہ انہوں نے کہا حسن خلق یہ ہے کشادہ پیشانی سے ملنا لوگوں سے اور خرچ کرنا اس چیز کا کہ مسلمانوں کو نفع دیوے مال سے یا اور چیز سے اور دور کرنا تکلیف کا آدمیوں سے

باب مَا جَاءَ فِي الْإِحْسَانِ وَالْعَفْوِ باب احسان اور عفو کی بیان میں **عن** أَبِي الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ الرَّجُلُ أَمُرُّ بِهِ فَلَا يَقْرِينِي وَلَا يُضَيِّفُنِي فَيَمُرُّ بِي أَفَأَجْزِيهِ قَالَ لَا أَقْرِهِ قَالَ وَرَآنِي رَثَّ الثِّيَابِ فَقَالَ هَلْ لَكَ مِنْ مَالٍ قَالَ قُلْتُ مِنْ كُلِّ الْمَالِ قَدْ أَعْطَانِي اللَّهُ مِنَ الْإِبِلِ وَالْغَنَمِ قَالَ فَلْيُرَ عَلَيْكَ **ترجمہ** روایت ہے ابو الاحوص سے انہوں نے روایت کی اپنے باپ سے کہا انکے باپ نے کہ عرض کی میں نے یا رسول اللہ بعضا شخص ایسا ہی کہ میں گذرتا ہوں اسپر یعنی سفر میں اور ضیافت نہیں کرتا میری اور نہ میزبانی پھر کبھی وہ گذرتا ہی مجھپر کیا میں بدلا لوں اس سے یعنے میں بھی اسکی میزبانی نکروں فرمایا آپنے نہیں میزبانی کر تو اسکی کہا راوی نے اور دیکھا مجھے حضرت نے میلے کپڑوں میں تو پوچھا کیا تیرے پاس مال ہے عرض کی میں نے ہر قسم کا مال اللہ تعالیٰ نے مجھے دیا ہے اونٹ بکریاں فرمایا آپنے پھر چاہئے کہ دیکھا جاوے تجھپر یعنے اثر مال کا کپڑوں کی سفیدی اور زینت سے **ف** اس باب میں عائشہ اور جابر اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور ابو الاحوص کا نام عوف بن مالک بن نضلہ جشمی ہے اور مراد اقرہ سے اضفہ ہے یعنے کیا ضیافت کروں میں اسکی اور قری بمعنے ضیافت ہے **عن** حُذَيْفَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَكُونُوا إِمَّعَةً تَقُولُونَ إِنْ أَحْسَنَ النَّاسُ أَحْسَنَّا وَإِنْ ظَلَمُوا ظَلَمْنَا وَلَكِنْ وَطِّنُوا أَنْفُسَكُمْ إِنْ أَحْسَنَ النَّاسُ أَنْ تُحْسِنُوا وَإِنْ أَسَاءُوا فَلَا تَظْلِمُوا **ترجمہ** روایت ہے حذیفہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے مت ہو تم امعہ یعنے کہو کہ اگر احسان کرینگے لوگ احسان کرینگے ہم بھی اور اگر ظلم کرینگے لوگ ظلم کرینگے ہم بھی ولیکن خوگر کرو اپنی نفسوں کو اس امر کا کہ اگر احسان کریں لوگ تو تم بھی احسان کرو اور اگر برائی کریں لوگ تمہارے ساتھ تو ظلم نکرو تم **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسی مگر اسی سند سے **مترجم** امعہ بکسر ہمزہ وتشدید میم وفتحہ عین مہملہ وآخرہ ہا ورہ شخص ہے کہ ہر پکارنے والی کے پیچھے دوڑے اور برا بھلا نہ سمجھے گویا ہر پکارنیوالی سے وہ کہتا ہے انا معک یعنے میں تیرے ساتھ ہوں اور یہ لفظ عورتوں کیلئے مستعمل نہیں ہوتا نہیں کہتے ہیں امراۃ امعۃ اور ترجمہ میں یعنے کہو کہ اگر احسان کرینگے الخ اسی کی تفسیر ہے

باب مَا جَاءَ فِي زِيَارَةِ الْإِخْوَانِ باب بھائیوں کی ملاقات میں **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ عَادَ مَرِيضًا أَوْ زَارَ أَخًا لَهُ فِي اللَّهِ نَادَاهُ مُنَادٍ أَنْ طِبْتَ وَطَابَ مَمْشَاكَ وَتَبَوَّأْتَ مِنَ الْجَنَّةِ مَنْزِلًا **ترجمہ** روایت ہے ابو ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جسنے عیادت کی کسی بیمار کی یا ملاقات کی کسی اللہ والے بھائی کی پکارتا ہے اسکی ایک پکارنیوالا یعنے فرشتہ یہ ہے کہ مبارکبادی ہو تجھے اور مبارک ہو تیرا چلنا اور جگہ بنالی تونے جنت میں اترنی کی **ف** یہ حدیث غریب ہے اور ابو سنان کا

حسن خلق کا بیان

احسان اور عفو کا بیان

بھائیوں کی ملاقات کا بیان

نام عیسے بن سنان ہے اور روایت کیے حماد بن سلمہ نے ثابت سے انہوں نے ابی رافع سے انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسمین سے کچہہ تہوڑا سا مضمون **باب** ما جاء فی الحیاء باب حیا مین **عن** ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الحیاء من الایمان والایمان فی الجنۃ والبذاء من الجفاء والجفاء فی النار **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے حیا ایک ٹکڑا ہی ایمان کا اور ایمان کا انجام جنت ہے اور بیحیائی ظلم ہے اور ظلم کا انجام دوزخ ہے **ف** اسباب مین ابن عمر اور ابی بکرہ اور ابوامامہ اور عمران بن حصین سے بہی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء فی التأنی والعجلۃ باب تامل اور جلدی مین **عن** عبد اللہ بن سرجس المزنی ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال السمت الحسن والتؤدۃ والاقتصاد جزء من اربعۃ وعشرین جزء من النبوۃ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا خصلت اچہی اور تامل اور آہستگی سے ہر کام کرنا اور میانہ روی ایک ٹکڑا ہی نبوت کے چوبیس ٹکڑون مین کا **ف** اسباب مین ابن عباس سے بہی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور روایت کی ہمسے قتیبہ نے انہون نے نوح بن قیس سے انہون نے عبد اللہ بن عمران سے انہون نے عبد اللہ بن سرجس سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور نہین ذکر کیا اس سند مین عاصم کا اور صحیح حدیث نصر بن علی کی ہے یعنی جسکا متن اوپر گذرا **عن** ابن عباس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لاشج عبد القیس ان فیک خصلتین یحبہما اللہ الحلم والاناۃ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اشج قاصد عبد القیس سے تم مین دو خصلتین ہین کہ دوست رکہتا ہی انکو اللہ تعالے ایک بردباری اور دوسرے تامل **ف** اسباب مین اشج عصری سے بہی روایت ہے **مترجم** اشج عبد القیس باضافت مرکب ہے اور بعضی نسخون مین بالفتح آیا ہے غیر منصرف ہونیکے سبب سے سو لفظ عبد القیس بدل ہے اس سے اور مضاف محذوف ہے یعنے وافد عبد القیس کے اے قاصد اسکے اور نام انکا منذر یہہ قاید اور رئیس تہے قبیلہ عبد القیس کے قاصدون کے مروی ہے کہ جب قاصد اس قبیلہ کے مدینہ مین حاضر ہوئے اپنے کو سواریون پر سے گرایا اور زمین پر کود کر باظہار شوق و وجد دوڑ کر حضرت کی خدمت مین حاضر ہوئے اور اشج اترے اور غسل کیا اور کپڑے پہنے اور مسجد مین آکر دو رکعت نماز ادا کی پہر حضرت کی خدمت مین حاضر ہوئے جب حضرت نے یہ حدیث فرمائی (لمعات) مروی ہے کہ جب حضرت نے ان دو صفتونکی انکو خبر دی انہون نے عرض کی کہ یارسول اللہ یہہ صفتین دونون میری کسب و محنت سے ہین یا اللہ تعالے کی خلق سے اور میری جبلت سی فرمایا آپ نے اللہ تعالے کے خلق سے وہ خوش ہوئے اور کہا شکر ہے اس خدا کا جسنی مجہہ مین وہ صفتین پیدا کین جسی وہ دوست رکہتا ہے **عن** سہل بن سعد الساعدی قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الاناۃ من اللہ والعجلۃ من الشیطان **ترجمہ** روایت ہے سہل بن سعد ساعدی سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ تامل و تاخیر اور آہستگی اللہ کیطرف سے ہے اور جلدی اور شتابی شیطان کیطرف سے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور کلام کیا ہی بعض اہل علم نے عبد المہیمن بن عباس مین اور ضعیف کہا انکو بسبب قلت حافظہ کے **باب** ما جاء فی الرفق باب نرمی کے بیان مین **عن** ابی الدرداء عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال من اعطی حظہ من الرفق فقد اعطی حظہ من الخیر ومن حرم حظہ من الرفق فقد حرم حظہ من الخیر **ترجمہ** روایت ہے ابی الدرداء سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جسکو ملا حصہ اسکا نرمی سے بیشک ملا اسکو حصہ خیر سے اور جو محروم رہا نرمی کے حصہ سے وہ محروم رہا خیر کے حصہ سے **ف** اسباب مین عائشہ اور جریر بن عبد اللہ اور ابی ہریرہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء فی دعوۃ المظلوم باب مظلوم کی دعا کے بیان مین **عن** ابن عباس ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بعث معاذا الی الیمن فقال اتق دعوۃ المظلوم فانہ لیس بینہا وبین اللہ حجاب **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نی بہیجا معاذ کو یمن کیطرف اور فرمایا ڈر تو اور بچ بددعا سے مظلوم کے اسلئی کہ نہین ہے اسکے اور اللہ کے درمیان کوئی پردہ یعنی بہت جلد قبول ہوتی ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو معبد کا نام نافذ ہے اور اسباب مین انس اور ابی ہریرہ او عبد اللہ بن عمر او ابی سعید سے بہی روایت ہے **باب** ما جاء فی خلق النبی صلی اللہ علیہ وسلم باب خلق نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بیان مین **عن** انس قال خدمت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عشر سنین فما قال لی اف قط وما قال لشیء صنعتہ لم صنعتہ ولا لشیء ترکتہ لم ترکتہ وکان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من احسن الناس خلقا وما مسست خزا قط ولا حریرا ولا شیئا کان الین من کف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ولا شممت مسکا قط ولا عطرا کان اطیب من عرق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہا انہون نے خدمت کی مین نے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کی دس برس سو کبہی نکہا مجہے اف اور نہ کہا کسی کام کو کہ کیا مین نے کیون کیا تونے اور نہ کسی چیز کو کہ چہوڑ دیا مین نے کیون چہوڑ دیا تونے اور تہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سب آدمیون سے بہتر خلق مین اور نہ

چھوا مین نے کوئی ریشم کبھی اور نہ حریرا ور نہ اور کوئی چیز کہ نرم ہو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی ہتیلی سے اور نہ سونگھا مین نے مشک کبھی اور نہ کوئی عطر خوشبو زیادہ رسول خدا صلے
اللہ علیہ وسلم کے پسینے سی **ف** اسبا مین عائشہ اور انس سی بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** اَبِیْ عَبْدِ اللّٰہِ الْجَدَلِیِّ یَقُوْلُ سَأَلْتُ عَائِشَۃَ عَنْ
خُلُقِ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ لَمْ یَکُنْ فَاحِشًا وَّلَا مُتَفَحِّشًا وَّلَا صَخَّابًا فِی الْاَسْوَاقِ وَلَا یَجْزِیْ بِالسَّیِّئَۃِ السَّیِّئَۃَ وَلٰکِنْ یَّعْفُوْ وَیَصْفَحُ
ترجمہ روایت ہے ابی عبد اللہ جدلی سے کہتے تھے وہ کہ پوچھا مین نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سی خلق رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کا سو فرمایا انہون نے کہ نہ تھی فحش کی عادت آپکی نہ
والی اور نہ احیانا فحش کہنے والی اور نہ بازارون مین چیخنے والی اور بدلا نہ دیتے تھے برائی کا برائی سے ولیکن عفو کرتے اور درگذر فرماتی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور ابو عبد اللہ
جدلی کا نام عبد بن عبد ہی اور انکو عبد الرحمن بن عبد بھی کہتے ہین **بَابُ** مَاجَآءَ فِیْ حُسْنِ الْعَھْدِ باب خوبی سے نباہ کرنیکے بیانمین **عَنْ** عَائِشَۃَ قَالَتْ مَا غِرْتُ
عَلٰی اَحَدٍ مِّنْ اَزْوَاجِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَا غِرْتُ عَلٰی خَدِیْجَۃَ وَمَا بِیْ اَنْ اَکُوْنَ اَدْرَکْتُھَا وَمَا ذَاکَ اِلَّا لِکَثْرَۃِ ذِکْرِ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَ
سَلَّمَ لَھَا وَاِنْ کَانَ لَیَذْبَحُ الشَّاۃَ فَیَتَتَبَّعُ بِھَا صَدَائِقَ خَدِیْجَۃَ فَیُھْدِیْھَا لَھُنَّ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ فرمایا انہون نے نہین رشک آیا مجھی کسی بی بی
پر رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی بیبیون مین سے اتنا جتنا کہ رشک آیا مجھے خدیجہ رضی اللہ عنہا پر اور کیا حال ہوتا میرا اگر مین انکی زمانہ کو پاتی اور کوئی سبب نتہا اس رشک کا مگر
بہت یاد کرنا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کا انکو اور بیشک تھے آنحضرت کہ ذبح کرتے بکری پہر ڈھونڈتے خدیجہ کی کسی دوست کو عورتون میں سے اور ہدیہ دیتے انکو **ف** یہ حدیث
حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **بَابُ** مَاجَآءَ فِیْ مَعَالِی الْاَخْلَاقِ باب عمدہ اخلاق کے بیانمین **عَنْ** جَابِرٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ مِنْ اَحَبِّکُمْ
اِلَیَّ وَاَقْرَبِکُمْ مِّنِّیْ مَجْلِسًا یَّوْمَ الْقِیٰمَۃِ اَحَاسِنَکُمْ اَخْلَاقًا وَاِنَّ مِنْ اَبْغَضِکُمْ اِلَیَّ وَاَبْعَدِکُمْ مِّنِّیْ یَوْمَ الْقِیٰمَۃِ الثَّرْثَارُوْنَ وَالْمُتَشَدِّقُوْنَ وَالْمُتَفَیْھِقُوْنَ
قَالُوْا یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ قَدْ عَلِمْنَا الثَّرْثَارِیْنَ وَالْمُتَشَدِّقِیْنَ فَمَا الْمُتَفَیْھِقُوْنَ قَالَ الْمُتَکَبِّرُوْنَ **ترجمہ** روایت ہے جابر سی کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم مین سے
بہت پیارے میرے نزدیک اور بہت قریب بیٹھنے مین میرے نزدیک قیامت کے دن وہ لوگ ہین جنکی اخلاق اچھے ہین اور تحقیق کہ تم مین سے دشمن زیادہ میرے اور دور تر مجھ سے قیامت کے دن
بڑے باتونی بکبک کرنیوالی اور منہ دراز ہین عرض کی لوگون نے یا رسول اللہ معلوم کیا ہمنے ثرثارین اور متشدقین کو اور کیا ہین متفیہقون آپنے فرمایا تکبر کے باتین کرنیوالی **ف**
اسبا مین ابو ہریرہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور ثرثار کے معنے کثیر الکلام اور متشدق جو لوگون پر بڑہ بڑہ کر باتین کرے یعنی لاف زنی اور بیہودہ گوئی
کرے اور روایت کی بعضون نے یہ حدیث مبارک بن فضالہ سے انہون نے محمد بن منکدر سے انہون نے جابر سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور ذکر نہ کیا اس سند مین
عبد ربہ کا جو بیٹے ہین سعید کے اور یہ حدیث صحیح ہے **بَابُ** مَاجَآءَ فِی اللَّعْنِ وَالطَّعْنِ باب لعن اور طعن کے بیانمین **عَنْ** اِبْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ النَّبِیُّ صَلَّی
اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا یَکُوْنُ الْمُؤْمِنُ لَعَّانًا **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مومن نہین ہوتا لعنت کرنیوالا **ف** اسبا مین ابن مسعود سے
بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور روایت کی بعضون نے یہ حدیث اسی اسناد سی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی اور کہا اسمین کہ فرمایا آنحضرت نے لَا یَنْبَغِیْ لِلْمُؤْمِنِ اَنْ
یَّکُوْنَ لَعَّانًا یعنے لائق نہین ہے مومن کو کہ لعنت کرنیوالا ہو **بَابُ** مَاجَآءَ فِیْ کَثْرَۃِ الْغَضَبِ باب کثرت غضب کے بیانمین **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ جَآءَ
رَجُلٌ اِلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عَلِّمْنِیْ شَیْئًا وَّلَا تُکْثِرْ عَلَیَّ لَعَلِّیْ اَعِیْہِ فَقَالَ لَا تَغْضَبْ فَرَدَّدَ ذٰلِکَ مِرَارًا کُلَّ ذٰلِکَ یَقُوْلُ لَا تَغْضَبْ
ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ آیا ایک مرد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور عرض کی کہ کچھ سکہا ئیے مجھکو اور بہت نہ فرمائیے شاید کہ مین یاد کر لون فرمایا آپنے غصہ مت کر وہ کئی بار
یہی پوچھتا تہا آپ یہی فرماتے تھے غصہ مت کر **ف** اسبا مین ابی سعید اور سلیمان بن صرد سی بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سی اور ابو حصین کا
نام عثمان بن عاصم اسدی ہے **عَنْ** مُعَاذِ بْنِ اَنَسٍ الْجُھَنِیِّ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ کَظَمَ غَیْظًا وَّھُوَ یَسْتَطِیْعُ اَنْ یُّنْفِذَہٗ دَعَاہُ اللّٰہُ
یَوْمَ الْقِیٰمَۃِ عَلٰی رُءُوْسِ الْخَلَائِقِ حَتّٰی یُخَیِّرَہٗ فِیْ اَیِّ الْحُوْرِ شَآءَ **ترجمہ** روایت ہے معاذ بن انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو ضبط کر جاوے غصہ کو اور وہ طاقت رکھتا
ہو اسکے جاری کرنیکی بلاویگا اسے اللہ تعالے سب لوگون کے سامنے تاکہ پسند کر لیوے وہ جس حور کو چاہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **بَابُ** مَاجَآءَ فِیْ اِجْلَالِ الْکَبِیْرِ باب بڑونکی
تعظیم مین **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَا اَکْرَمَ شَابٌّ شَیْخًا لِسِنِّہٖ اِلَّا قَیَّضَ اللّٰہُ لَہٗ مَنْ یُّکْرِمُہٗ عِنْدَ سِنِّہٖ **ترجمہ**
روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہین تعظیم کے کسی جوان نے کسی بوڑہے کی بسبب سن و سال اسکی کے مگر یہ کہ اللہ تعالے مقرر کریگا اسکے لئے ایسا

شخص کی تعظیم کرے اُسکی وقت بڑہاپے کے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر یزید بن بیان او راَبو الرجال انصاری کی روایت سے **باب** ماجاء فی المتہاجرین
باب ترکان ملاقات کے بیان مین **عن** ابی ہریرۃ ان رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم قال تفتح ابواب الجنۃ یوم الاثنین والخمیس فیغفر فیہما لمن
لا یشرک باللّٰہ الا المتہاجرین یقول ردوا ہذین حتی یصطلحا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول اللّٰہ صلے اللّٰہ علیہ وسلم نے فرمایا کہولی جاتی ہین دروازے جنت کی
دوشنبہ اور پنجشنبہ کو اور بخشدیے جاتی ہین وہ لوگ کہ شرک نکیا اُنہون نے اللّٰہ تعالے کی ساتھ مگر وہ دونون شخص کہ جنہون نے ترک ملاقات کی ہو فرماتا ہی اللّٰہ تعالی پہیر دو اُن دونون
کو یہانتک کہ صلح کرین آپس مین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور مروی ہے بعضے روایتون مین لفظ ذروا کا بجائے ردوا کی اور مراد متہاجرین سی متصارمین ہین اور یہہ روایت
مثل اُس روایت کے ہی کہ مروی ہے آنحضرت صلے اللّٰہ علیہ وسلم سی کہ فرمایا آپنے لا یحل لمسلم ان یہجر اخاہ فوق ثلثۃ ایام یعنے حلال نہین مسلمان کو کہ ترک ملاقات اور قطع
محبت کرے اپنی بہائی سے تین دن سی زیادہ **مترجم** متصارمین صرم سے ہی بمعنے قطع کے یعنے متہاجرین سے وہ دو شخص مراد ہین کہ جنہون نے قطع ملاقات کی ہو اور حسب رضا سلامت
چہوڑدی ہو نہ یہ کہ بسبب کسی ضرورت کے مثل سفر وغیرہ کے ملاقات نہوئی ہو کہ وہ مورد طعن نہین اور قطع ملاقات سے وہ قطع مراد ہے کہ بغیر عذر شرعی ہو یعنے بغیر اسکے کہ اپنے بہائی سے
کوئی امر خلاف شرع فسق و فجور و بدعت ظہور مین آوے ترک ملاقات کی ہو اور بصورت وقوع ان امور کے مہاجرت جایز ہے قابل ملامت نہین اور سلف سے ثابت ہے چنانچہ
آنحضرت صلی اللّٰہ علیہ وسلم نے اُن تین شخصون سے جنہون نے غزوہ تبوک سے تخلف کیا تہا پچاس روز تک صحابہ کو ترک ملاقات کا حکم فرمایا اور آنحضرت صلی اللّٰہ علیہ وسلم نے
اپنی بیبیون سے ایک ماہ کامل ترک ملاقات کی اور حضرت عائشہ نے ابن زبیر رضی اللّٰہ عنہما سی ایک مدت بات نکی اور امام احمد بن حنبل نے حارث محاسبی سے ترک صحبت کی
بسبب اسکی کہ اُسنے ایک کتاب تصنیف کی تہے علم کلام مین مگر ان سب مین نیت بخیر چاہیے جیسے کہ ان بزرگون کی تہی (کذا ذکر الشیخ فی شرح المشکوۃ) **باب** ما جاء
فی الصبر باب صبر کے بیان مین **عن** ابی سعید ان ناسا من الانصار سالوا النبی صلی اللّٰہ علیہ وسلم فاعطاہم ثم سالوا فاعطاہم ثم قال
ما یکون عندی من خیر فلن ادخرہ عنکم ومن یستغن یغنہ اللّٰہ ومن یستعفف یعفہ اللّٰہ ومن یتصبر یصبرہ اللّٰہ وما اعطی احد شیئا ہو
خیر واوسع من الصبر **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہ چند لوگون نے انصار کے کچہہ مانگا رسول خدا صلے اللّٰہ علیہ وسلم سی پہر آپنے اُنکو دیا پہر مانگا پہر دیا پہر فرمایا جو ہوتا ہے میرے پاس کچہہ مال تو
جمع نہین کر رکہتا مین اسکو تمسے چہپا کر اور جو غنا ظاہر کرے یعنے قناعت کرے غنی کرتا ہے اُسکو اللّٰہ تعالے اور جو ترک سوال کرے لوگون سے اُسکو سوال سے بچاتا ہی اللّٰہ تعالے اور جو صبر کی عادت
ڈالی اُسکو توفیق صبر دیتا ہے اللّٰہ تعالے اور کسی کو کوئی چیز نملے بہتر اور کشادہ زیادہ صبر سے **ف** اسبا مین انس سے بہی روایت ہے . یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے یہ حدیث
مالک سے اور دونون لفظ مروی ہین یعنے فلن ادخرہ او فلم ادخرہ معنے دونون کے ایک ہین غرض یہی ہے کہ تمسے روکتا نہین مال کو جو آتا ہے تمہین کو دیتا ہون +
باب ما جاء فی ذی الوجہین باب موہنہ دیکہے بات کہنی والے کے بیان مین **عن** ابی ہریرۃ قال قال رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم ان من
شر الناس عند اللّٰہ یوم القیمۃ ذا الوجہین **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللّٰہ علیہ وسلم نے بدترین آدمیونکا قیامت کے دن ذوالوجہین ہے
ف اسبا مین عمار اور انس سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء فی النمام باب چغلخور کے بیان مین **عن** ہمام بن الحارث قال مر رجل علی
حذیفۃ ابن الیمان فقیل لہ ہذا یبلغ الامراء الحدیث عن الناس فقال حذیفۃ سمعت رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم یقول لا یدخل الجنۃ
قتات قال سفیان والقتات النمام **ترجمہ** روایت ہے ہمام بن الحارث سے کہا گذرا ایک مرد حذیفہ بن یمان کی پاس سے سو کہا اُنسے کسی نے یہ لوگونکی باتین لگاتا ہے امیرون کے
پاس سو کہا حذیفہ نی سُنا مین نے رسول خدا صلے اللّٰہ علیہ وسلم کو فرماتی تہے داخل نہوگا جنت مین قتات کہا سفیان نے قتات چغلخور ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے
باب ما جاء فی العی باب تامل سے کلام کرنیکے بیان مین **عن** ابی امامۃ عن النبی صلی اللّٰہ علیہ وسلم قال الحیاء والعی شعبتان من الایمان
والبذاء والبیان شعبتان من النفاق **ترجمہ** روایت ہے ابی امامہ سے کہ نبی صلی اللّٰہ علیہ وسلم نے فرمایا حیا اور تامل کرنا کلام مین دو شاخین ہین ایمان کی اور بیہودہ گوئی کرنے
اور بہت کلام کرنا دو شاخین ہین نفاق کی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسے مگر ابی غسان محمد بن مطرف کی روایت سے کہا ابو عیسے نی اور عی کی معنے
قلت کلام کے ہین اور بذا فحش گوئی اور بیان کثرت کلام جیسے کہ خطبا خطبہ پڑہتی ہین اور بہت باتین بناتی ہین اور لوگونکی تعریف کرتے ہین کہ جس سے اللّٰہ راضی نہین
یعنے فساق کی مدح و ثنا کرتے ہین **باب** ما جاء ان من البیان لسحرا باب اس بیان مین کہ بعضا بیان جادو ہے **عن** ابن عمر ان رجلین قدما

فِی زَمَانِ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَخَطَبَا فَعَجِبَ النَّاسُ مِنْ کَلَامِہِمَا فَالْتَفَتَ اِلَیْنَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اِنَّ مِنَ الْبَیَانِ سِحْرًا اَوْ اِنَّ بَعْضَ الْبَیَانِ سِحْرٌ
ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ دو مرد آئے زمانہ میں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے اور خطبہ پڑھا اُن دونوں نے سو تعجب کیا لوگوں نے اُنکی کلام پر سو مخاطب ہوئے ہماری طرف رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اور فرمایا بعضا بیان جادو ہے یعنے موثر ہے مثل جادو کی راوی کو شک ہے کہ بعض البیان فرمایا یا من البیان **ف** اسباب میں عمار اور ابن مسعود اور عبداللہ بن الشخیر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب مَا جَآءَ فِی التَّوَاضُعِ باب تواضع کے بیان میں **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا نَقَصَتْ صَدَقَۃٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللّٰہُ رَجُلًا بِعَفْوٍ اِلَّا عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ اَحَدٌ لِلّٰہِ اِلَّا رَفَعَہُ اللّٰہُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نگھٹا یا صدقہ نے کسی مال کو اور نہ بڑہائی معاف کرنیوالے مرد کی مگر عزت اور تواضع نکی کسی نے اللہ تعالے کے واسطے مگر بلند کیا اُسکو اللہ نے **ف** اسباب میں عبدالرحمن بن عوف اور ابن عباس اور ابی کبشہ الانماری سے بھی روایت ہے اور ابو کبشہ کا نام عمر بن سعد ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی

باب مَا جَآءَ فِی الظُّلْمِ باب ظلم کے بیان میں **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ الظُّلْمُ ظُلُمَاتٌ یَوْمَ الْقِیٰمَۃِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ظلم تاریکیوں کا سبب ہے قیامت کے دن **ف** اسباب میں عبداللہ بن عمر اور عائشہ اور ابی موسیٰ اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ابن عمر کی روایت سے

باب مَا جَآءَ فِی تَرْکِ الْعَیْبِ لِلنِّعْمَۃِ باب نعمت کے عیب نکالنے کے بیان میں **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ مَا عَابَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ طَعَامًا قَطُّ کَانَ اِذَا اشْتَہَاہُ اَکَلَہٗ وَاِلَّا تَرَکَہٗ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ عیب نہیں کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کسی کہانے کو عادت مبارک یہ تہی کہ اگر پسند ہوتا تو کہاتے نہیں تو چھوڑ دیتے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور ابو حازم اشجعی کا نام سلمان ہے اور وہ مولیٰ ہیں عزۃ الاشجعیہ کے

باب مَا جَآءَ فِی تَعْظِیْمِ الْمُؤْمِنِ باب تعظیم مومن کے بیان میں **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ صَعِدَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ الْمِنْبَرَ فَنَادٰی بِصَوْتٍ رَفِیْعٍ قَالَ یَا مَعْشَرَ مَنْ اَسْلَمَ بِلِسَانِہٖ وَلَمْ یُفْضِ الْاِیْمَانُ اِلٰی قَلْبِہٖ لَا تُؤْذُوا الْمُسْلِمِیْنَ وَلَا تُعَیِّرُوْھُمْ وَلَا تَتَّبِعُوْا عَوْرَاتِہِمْ فَاِنَّہٗ مَنْ تَتَبَّعَ عَوْرَۃَ اَخِیْہِ الْمُسْلِمِ تَتَبَّعَ اللّٰہُ عَوْرَتَہٗ وَمَنْ یَّتَّبِعِ اللّٰہُ عَوْرَتَہٗ یَفْضَحْہُ وَلَوْ فِیْ جَوْفِ رَحْلِہٖ قَالَ وَنَظَرَ ابْنُ عُمَرَ یَوْمًا اِلَی الْبَیْتِ اَوْ اِلَی الْکَعْبَۃِ فَقَالَ مَا اَعْظَمَکِ وَاَعْظَمَ حُرْمَتَکِ وَالْمُؤْمِنُ اَعْظَمُ حُرْمَۃً عِنْدَ اللّٰہِ مِنْکِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا کہ چڑہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم منبر پر اور پکارا آواز بلند سے اور فرمایا اے گروہ اُن لوگوں کے کہ اسلام لائی ہو اپنی زبان سے اور نہیں پہونچا ایمان اُنکے دل تک مت ایذا دو مسلمانوں کو اور مت عار دلاؤ اُنکو اور مت ڈہونڈہو عیب اُنکی اسلئے کہ جو ڈہونڈہی عیب اپنے بہائی مسلمان کا عیب ڈہونڈہیگا اللہ تعالے اُسکے اور جسکے عیب اللہ ڈہونڈہیگا ذلیل کر دیگا اُسکو اگرچہ وہ اپنے مکان میں ہو کہا راوی نے اور نظر کی ابن عمر نے ایک دن طرف بیت اللہ یا کہا طرف کعبہ کے اور کہا کیا بڑی ہے شان اور کیا بڑی ہے عزت تیری اور مومن تجہہ سے اللہ کے نزدیک بڑہا ہے بزرگی میں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر حسین بن واقد کی روایت سے اور روایت کی اسحاق بن ابراہیم سمرقندی نے حسین بن واقد سے مثل اسکے اور مروی ہے ابی برزہ اسلمی سے وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے

باب مَا جَآءَ فِی التَّجَارِبِ باب تجربہ کے بیان میں **عَنْ** اَبِیْ سَعِیْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا حَلِیْمَ اِلَّا ذُوْ عَثْرَۃٍ وَلَا حَکِیْمَ اِلَّا ذُوْ تَجْرِبَۃٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے حلیم نہیں مگر صاحب لغزش اور حکیم نہیں مگر صاحب تجربہ **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم مگر اسی سند سے **مترجم** حلیم نہیں مگر صاحب لغزش یعنے حلیم کامل نہیں ہوتا جب تک خطا و خلل اُس سے واقع نہو اور وہ خجالت کہینچے لوگوں سے امیدوار مغفرت ہو پہر جب وہ خجل ہوتا ہے اور چاہتا ہی کہ لوگ اسکی خطا بخشیں تب وہ اوروں کی خطا بھی بخشتا ہے اور حلیم کامل ہوتا ہے اور حکیم حکمت سے ہے حکمت کے معنے محکم کرنا کسی چیز کا اور اصلاح کرنا اُسکا خلل سے اور یہ حاصل نہیں ہوتا ہے کسیکو جب تک معرفت اشیاء کی اور نفع اُسکا اور مصالح و مفاسد کاموں کے بخوبی پہچانے اور یہ بغیر تجربہ امور کے محال ہے پس حکیم وہی ہے کہ جسکو ان امور کا تجربہ کامل ہے

باب مَا جَآءَ فِی الْمُتَشَبِّعِ بِمَا لَمْ یُعْطَہٗ باب اپنے پاس جو چیز نہو اُس پر اترانیکے بیان میں **عَنْ** جَابِرٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اُعْطِیَ عَطَاءً فَوَجَدَ فَلْیَجْزِ بِہٖ وَمَنْ لَّمْ یَجِدْ فَلْیُثْنِ فَاِنَّ مَنْ اَثْنٰی فَقَدْ شَکَرَ وَمَنْ کَتَمَ فَقَدْ کَفَرَ وَمَنْ تَحَلّٰی بِمَا لَمْ یُعْطَہٗ کَانَ کَلَابِسِ ثَوْبَیْ زُوْرٍ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسکو دی گئی کوئی چیز پہر پائی اُسنے قدرت تو چاہیے اُسکا بدلا دے اور اگر نپائی قدرت بدلے کی تو چاہیے کہ تعریف کرے یعنے دینے والے کی اسلئے کہ جسنے تعریف کی وہ شکر بجا لایا اور جسنے نعمت کو چھپایا کفران نعمت کیا اور جسنے اپنی کو آراستہ کیا اُسکی ساتھ جو اُسے نہیں ملی وہ گویا مکر کے دو کپڑے پہننے والا ہے **ف** اسباب میں اسماء بنت ابی بکر اور عائشہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور مراد قول

من کتم فقد کفر کی یہی ہی کہ ناشکری کی اُسنے اُس نعمت کی **ترجمہ** قولہ پائی اُسنی قدرت یعنی طاقت بدلہ دینی کی قولہ جسنے اپنی کو آراستہ کیا اُسکی ساتھ الخ یعنی مثلاً
علم وفضل وتفقہ اُسکو نہتہا اور علما کی کپڑے پہنکر قصد کرتا ہی کہ لوگ اُسکی تعظیم وتوقیر مثل علما کی کریں اور بسبب ظاہرداری کے زمرۂ علما میں معدود ہو لیس جو شخص اپنے
پاس ایک چیز رکہتا ہو اور لوگو نمین اُسکا ہونا ظاہر کرے اُسکی مثال بہی ویسی ہی ہے **باب** ما جاء فی الثناء بالمعروف باب احسان کی عوض میں شاکر ہنکا
بیان **عن** اُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صُنِعَ إِلَيْهِ مَعْرُوفٌ فَقَالَ لِفَاعِلِهِ جَزَاكَ اللّٰهُ خَيْرًا فَقَدْ اَبْلَغَ فِی
الثَّنَاءِ **ترجمہ** روایت ہے اسامہ بن زید سی کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نی جسکے ساتہ کسینے احسان کیا اور اُسنی محسن سے کہا جزاک اللہ خیرا یعنی بدلا دی اللہ تعالی
تجہکو نیک تو اُسنے پوری کردی تعریف اُسکی **ف** یہ حدیث حسن جید ہے غریب ہے نہین جانتی ہم اسکو بروایت اسامہ بن زید مگر اسی سندسی اور مروی ہوئی ہے
ابی ہریرہ سے وہ روایت کرتی ہین نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی مثل اسکی **مترجم** بعون اللہ وقدرتہ چند مسائل متعلقہ کتاب بطریق سوال وجواب تحریر ہوتی ہین کہ
اُنکی مطالعہ سے مزید بصیرت حاصل ہو **سوال** ماباپ اگر مشرک ہون تو صلہ رحم اُنسے کری یا نہین **جواب** صلہ رحم کری اسلئے مین اسماء بنت ابی بکر سے مروی
ہی کہ اُنہون نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچہا کہ میری ماں آئی ہے اور وہ راغبہ ہے یعنی میری صلہ اور بر کیطرف راغبہ ہے یا دین اسلام سی بیزار ہی کیا مین احسان
کرون اُسکی ساتہ آپنے فرمایا ہان احسان کر رواہ البخاری **سوال** برادر مشرک کی صلہ کا کیا حکم ہے **جواب** اُس سے بہی صلہ رحم جایز ہے حضرت عمر نی ایک
حلہ سبز اخرید اور اُسی ایک بہائی مشرک کے پاس ہدیۃً بہیجدیا کہ جو مکے مین تہا رواہ البخاری **سوال** غیبت اہل فساد کا کیا حکم ہے **جواب** غیبت اہل فساد کی
اور فاسق معلن کی جایز ہے چنانچہ حضرت عائشہ سے مروی ہے کہ ایک شخص نے حضرت سے آنیکی اجازت مانگی آپنے اُسی فرمایا بِئْسَ اَخُو الْعَشِيْرَةِ اَوِ ابْنُ الْعَشِيْرَةِ الحدیث
رواہ البخاری **سوال** غصہ مین کونسی الفاظ حضرت سے مروی ہین کہ اُنکا بولنا سنت ہے **جواب** کئی لفظ ہین کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم غصہ مین اُنہین استعمال
فرماتی تہی اور متبع سنت کو ضرور ہی کہ اپنی تئین اور فحش باتونسی بہت بچاوی اور اُنکا خوگر بناوی کہ سنت نبوی اُسوقت بہی ہاتہ سے جانی نپاوی چنانچہ
وہ لفظ یہ ہین تَرِبَتْ يَمِيْنُكَ وَتَرِبَتْ يَدَاكَ یعنی تیرے داہنی ہاتہ مین خاک بہرے یا دونون ہاتہونمین خاک بہرے اور عورتونکو فرماتی عَقْرٰى حَلْقٰى یعنی بانجہ ٹی
سر منڈی وَيْلَكَ خرابی ہے تیری وَيْحَكَ ابن صائد سے آپنے فرمایا اِخْسَأْ یعنی پہٹکار ہے تجہپر رَغِمَ اَنْفُكَ یعنی تیری ناکمین خاک بہرے وغیر ذلک **سوال** حق ہمسایہ
جو قرآن وحدیث مین مذکور ہی اُسکی حد کہانتک ہے **جواب** حد جوار مین کئی قول ہین علما کی حضرت علی سے مروی ہے مَنْ سَمِعَ النِّدَاءَ فَهُوَ جَارٌ یعنے جہانتک
آواز جاوے وہانتک ہمسایہ ہے اور بعضون نے کہا ہے مَنْ صَلّٰى مَعَكَ صَلٰوةَ الصُّبْحِ فِی الْمَسْجِدِ فَهُوَ جَارٌ جسنے تیرے ساتہ صبح کی نماز پڑہی مسجد مین وہ تیرا جار
ہے اور حضرت عائشہ سے مروی ہے حق جار چالیس گہر تک ہے ہر جانب سے اور اوزاعی سے بہی ایسا ہی مروی ہے اور بخاری نی ادب المفرد مین حسن سے ایسا ہی روایت کیا
ہے اور طبرانی نے بسند ضعیف کعب بن مالک سے مرفوعاً روایت کیا ہی کہ آنحضرت نے فرمایا الا ان اربعین دارا جار یعنے چالیس گہر تک حق جوار ہی اور روایت
کیا ابن وہب نے یونس سے اُنہون نے ابن شہاب سے کہ چالیس گہر تک داہنی اور بائین اور آگی اور پیچہی حق جوار ہی اور اسمین دونون احتمال ہین یعنی یہ بہی مراد ہو سکتا
ہے کہ ہر طرف چالیس چالیس گہر تک حق جوار ہے یا توزیع وتقسیم مراد ہے کہ ہر طرف دس گہر تک حق جوار ہی کہ مجموعہ اُنکا چالیس گہر ہوئے (فتح الباری) ؁
سوال جواز غیبت کے اسباب کون کون ہین **جواب** چہہ سبب ہین اول تظلم یعنے مظلوم کو غیبت ظالم کی جایز ہے اور روا ہی کہ سلطان اور قاضی کے پاس
اپنا حال ظاہر کرے اور کہی کہ فلانی شخص نے مجہپر یہہ ظلم کیا فرمایا اللہ تعالی نے لَا يُحِبُّ اللّٰهُ الْجَهْرَ بِالسُّوْءِ مِنَ الْقَوْلِ اِلَّا مَنْ ظُلِمَ الآیۃ دوم استعانۃ یعنے
تغییر منکر کے لئی اُس کے پاس کہ جو اُسکی قدرت رکہتا ہے اور یہ کہنا اُس سے کہ فلانا شخص فلانی معصیت کرتا ہے اُسی منع کردو سیوم استفتاء یعنی فتوی طلب کرنا کہ
مستفتی مفتی سے کہہ سکتا ہی کہ میرے باپ نے یا بہائی نے مجہپر یہ ظلم کیا ہی اسپر کیا فتوی ہے اور اگر تعیین نکرے اور یون پوچہی کہ اگر کوئی ایسا کری تو کیا حکم ہے
تو یہ اولی اور احسن ہے مگر تعیین بہی جایز ہے بدلیل حدیث ہندہ کہ اُنہون نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کی کہ ابو سفیان رجل بخیل ہین الحدیث ؛
چہارم تحذیر مسلمین عن الشر یعنے بچانا مسلمانونکا شر وفساد سی اور یہ کئی طرح ہوتا ہے اول یہ کہ جرح کرنا راویون پر حدیث کے یا گواہون پر یا مصنفون پر کہ باجماع
مسلمین جایز ہے بلکہ واجب ہے صوناً للشریعۃ دوسرے یہ کہ خبر کردینا کسی کے عیب سے جب کوئی مشورہ لی اُس سے نکاح کرنیکا تیسرے یہ کہ جب کوئی شخص کسی شے

کو خریدتا ہوا اور اُسکے عیب سے آگاہ نہو تو خریدار کو آگاہ کرنا ضرور ہی مثلاً کسی غلام مین چوری کی عادت ہے یا شراب خواری کی یا زنا کی تو اُسکے خریدار کو اطلاع کردی بہ نیت اصلاح نہ بغرض فساد چوتہے یہ کہ جب کسی طالب علم و فقیہ کو دیکہی کہ کسی بدعقیدہ اہل بدعت کی پاس تحصیل علم کو جاتا ہے اور خوف ہے کہ اُسکے عقاید باطلہ اسمین اثر کرین تو ضرور ہی کہ اُسے اطلاع کردی بنظر خیر خواہی پانچوین یہ کہ کسی حاکم نے کسی شخص کو کوئی عہدہ یا خدمت عنایت کی ہے اور اُسکے عیب پر آگاہی نہین رکہتا اور خوف ہے کہ اُس سے ضرر پاوی تو اُسی آگاہ کرنا بہی ضرور ہی چہٹم مجاہرت فسق و بدعت یعنے ظاہر کرنا اپنی فسق و بدعت کا اور فخر کرنا شراب خواری اور زنا کاری پر پس جس گناہ مین کہ وہ پردہ پوشی اور ستر نہین چاہتا اسمین غیبت اُسکی درست ہے ہفتم تعریف یعنی مشہور ہونا کسی شخص کا ساتہ کسی لقب کے جیسے اعمش یا اعرج یا ازرق یا قصیر یا اعمی یا اقطع وغیر ذلک مگر اسکا جواز جب ہی تک ہے کہ صاحب لقب اُس کو برا نمانی اور جب برا جانی اور ناراض ہو تو جایز نہین کہ اللہ تعالی فرماتا ہے وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ الآیۃ (نووی)

بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۞ اَبْوَابُ الطِّبِّ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ

یہہ باب ہین طب کے جو وارد ہین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے ۞ مترجم طب بحرکات ثلثہ علاج کرنا اور فارسی مین پزشکی اور طبیب کو فارسی مین پزشک کہتی ہین اور طب بفتح طا ر طبیب اور ہر حاذق اپنے کام مین اور مطبب بمعنی علم طب خواندہ گرا ہی جاذق نہوا ہوا اور طب بکسر بمعنی سحر بہی آیا ہے اور مطبوب بمعنے مسحور اور طب جسمانی ہے ہی اور نفسانی بہی جسمانی علاج بدنکا ساتہ حفظ صحت کے اور دفع مرض ہے اور نفسانی تخلیہ اخلاق ردیہ اور تحلیہ عادات حمیدہ کے ساتہ اور ادویہ ہے دو قسم مین جسیہ طبعیہ مفردہ یا مرکبہ اور روحانیہ ربانیہ کہ قرآن ہے اور اذکار الہی مثل تسبیح و تہلیل و تکبیر و تحمید و تمجید وغیرہ کی اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم علاج کرتے تہی اپنی امت مرحومہ کا دونون قسم کی دواؤن سے اور نصیب نہین ہولی یہہ بات کسی طبیب کو اور کبہی مرکب کرتے تہی کسیکی علاج کو دونون قسم کی ادویہ سی اور کبہی منضم فرماتی تہی اُسکے ساتہ پرہیز کو بہی اور کبہی اصلاح فرماتی تہی ستہ ضروریہ کی اور تفصیل ان سکی ابواب کے ضمن مین مذکور ہوگی انشاء اللہ تعالی

بَابٌ فِی الْحِمْیَۃِ

باب پرہیز کے بیان مین

عَنْ اُمِّ الْمُنْذِرِ قَالَتْ دَخَلَ عَلَیَّ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَمَعَہٗ عَلِیٌّ وَلَنَا دَوَالٍ مُعَلَّقَۃٌ قَالَتْ فَجَعَلَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَاْکُلُ وَمَعَہٗ عَلِیٌّ یَاْکُلُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لِعَلِیٍّ مَہْ مَہْ یَا عَلِیُّ فَاِنَّکَ نَاقِہٌ قَالَ فَجَلَسَ عَلِیٌّ وَالنَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَاْکُلُ قَالَتْ فَجَعَلْتُ لَہُمْ سِلْقًا وَشَعِیْرًا فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَا عَلِیُّ مِنْ ہٰذَا فَاَصِبْ فَاِنَّہٗ اَوْفَقُ لَکَ

ترجمہ روایت ہے ام منذر سی کہ آئی میرے پاس آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور اُنکے ساتہ حضرت علی بہی تہے اور ہمارا ایک شاخ کہجور کے ٹنگی ہوئی تہی کہا ام منذر نے پہر کہانے لگے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم اور ساتہہ اُنکے حضرت علی بہی کہانے لگے سو فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نی علی سے ٹہیر جا ٹہیر جا ای علی اسلئے کہ تم ابہی بیماری سی اُٹہی ہو اور ضعیف ہو رہی ہو کہا ام منذر نے پہر بیٹہہ گئے حضرت علی اور کہانے لگے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کہا اونے پہر طیار کئے مینے اُنکے واسطے چقندر اور جو سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ای علی اسمین سے لو کہ یہہ تمہارے مزاج کے موافق ہے

ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اُسکو مگر فلیح بن سلیمان کی روایت سے اور مروی ہے یہ فلیح بن سلیمان ہی وہ روایت کرتے مین ایوب بن عبد الرحمن سے

مترجم اس حدیث سے معلوم ہوا کہ پرہیز کرنا بیمار کو مسنون ہے اور بعد بیماری کے بہی چندروز رعایت پرہیز کی اور خیال کہنا مزاج کا ضرور ہی کہ پہر بیماری عود نکرے اور یقین ہے کہ بیماری حضرت علی کرم اللہ وجہہ کی بسبب حرارت کی تہی کہ کہجور کا مزاج گرم ہی وہ اُنکو نقصان کرتی اور چقندر اور جو اُنکو مفید تہے اور مہمان بغیر اجازت کی ہے اگر کہانی لگے جو چیز کہ کہانیکے لئے تیار ہے اُس صورتین کہ کسیکا انتظار نہو اور قرینہ سی رضا بہی میزبان کی معلوم ہو تو کچہہ مضائقہ نہین جیسے کہ آپ شاخ سی کہجور کہانی لگے اور یہ بہی ظاہر ہوا کہ حضرت کہڑے کہڑے کہا رہے تہی چنانچہ شاخ کا لٹکنا اور حضرت علی کا بیٹہہ جانا منع کی بعد اُسپر دلالت واضحہ رکہتا ہے اور سلق و شعیر دونون ملاکر پکائی ہونگے یا جو کی روٹی اور سلق کا سالن اور ابوداؤد کی روایت مین اوفق لک کے جگہہ انفع لک ہے اور ام منذر کا نام سلمی ہے انتہی قول المترجم

روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے اُنہون نی ابو عامر سے اور ابوداؤد سی دونون نے روایت کی فلیح بن سلیمان سے اُنہون نے ایوب بن عبد الرحمن سے اُنہون نے یعقوب بن ابی یعقوب سے اُنہون نے ام المنذر سی کہا داخل ہوئے میرے پاس آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سو ذکر کی حدیث مانند حدیث یونس بن محمد کے جو مروی ہے فلیح سی مگر اسمین یہہ کہا انفع لک اور کہا محمد بن بشار نی اپنی حدیث مین روایت کی مجہہ سے ایوب بن عبد الرحمن نے یہہ حدیث جید ہی غریب ہے

عَنْ قَتَادَةَ بْنِ النُّعْمَانِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا اَحَبَّ اللّٰہُ عَبْدًا حَمَاہُ الدُّنْیَا کَمَا یَظَلُّ اَحَدُکُمْ یَحْمِیْ سَقِیْمَہُ الْمَاءَ **ترجمہ** روایت ہے قتادہ بن نعمان سے کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب دوست رکھتا ہے کسی بندیکو اللہ تعالے تو روکتا ہے اسکو دنیا سے جیسے روکتا ہے ایک تم مین کا اپنے بیمار کو پانی سے یعنی مرض استسقا وغیرہ مین **ف** اسبابمین صہیب سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور مروی ہوئی یہہ حدیث محمود بن لبید سے انہون نے روایت کی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً روایت کیہ ہمسے علی بن حجر نے انہون نے اسمٰعیل بن جعفر سے انہون نے عمرو بن ابی عمرو سے انہون نے عاصم بن عمر بن قتادہ سے انہون نے محمود بن لبید سے مانند اسکی اور ذکر نکیا اسمین قتادہ بن نعمان کا اور قتادہ بن نعمان ظفری اخیافی بھائی ابی سعید خدری کے ہین اور محمود بن لبید نے پایا ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے لڑکپن مین اور دیکھا ہے انکو **مترجم** حضرت علی کو آپنے سلق و شعیر کھانیکا حکم فرمایا سلق کا مزاج حار ہے یابس ہے اول درجہ مین اور بعضون نے کہا ہے حار ہے اول درجہ مین اور بعضون نے کہا ہے مرکب ہے دونون سے اور وہ محلّل و مفتح ہے اور اسود اسکا قابض ہے اور نفع دیتا ہے داء الثعلب اور کلف اور خراز اور ثالیل کو جب طلا کیا جاے اور اسکا پانی اور قتل کرتا ہے قمل کو اور کھولتا ہے سدہ کبد کا اور طحال کا اور سیاہ قسم اسکی قابض بطن ہے خصوصاً عدس کی ساتھ اگر مستعمل ہوا اور وہ قلیل الغذا ردی الکیموس ہے اور محرق دم ہے اور مصلح اسکا سرکہ اور رائی اور اکثار اسکا مولد قبض و نفخ ہے آور جو نافع سعال ہے اور نافع خشونت حلق و دافع حدت فضول مدر بول جلا کرنیوالا امعدہ کا قاطع عطش ملطف حرارت اور اسمین ایک قوت ہے کہ تلطیف و تحلیل کرتا ہے اور تلبینہ یعنے آش جو کہ اکثر احادیث مین ذکر اسکا آیا ہے اسطرح بناتی ہین کہ جو عمدہ قسم کے جو کوب ایک حصہ اور پانی شیرین پانچ حصہ ڈالکر آتش نرم مین پکاوین جب دو خمس باقی رہجاوے اُتارین اور صاف کرکے بقدر حاجت استعمال کرین

باب مَاجَاءَ فِی الدَّوَاءِ وَالْحَثِّ عَلَیْہِ باب دوا کرنے اور اسکی فضیلت مین **عَنْ** اُسَامَةَ بْنِ شَرِیْكٍ قَالَ قَالَتِ الْاَعْرَابُ یَارَسُوْلَ اللّٰہِ اَلَا نَتَدَاوٰی قَالَ نَعَمْ یَا عِبَادَ اللّٰہِ تَدَاوَوْا فَاِنَّ اللّٰہَ لَمْ یَضَعْ دَاءً اِلَّا وَضَعَ لَہٗ شِفَاءً اَوْ دَوَاءً اِلَّا دَاءً وَاحِدًا فَقَالُوْا یَارَسُوْلَ اللّٰہِ وَمَا ھُوَ قَالَ الْھَرَمُ **ترجمہ** روایت ہے اسامہ بن شریک سے کہ اعراب نے عرض کی یارسول اللہ کیا دوا کرین ہم فرمایا ہان اے بندون اللہ کے دوا کرو اسلئے کہ اللہ تعالے نے نہین رکھا کوئی مرض یعنے دنیا مین مگر رکھی ہے اُسکی لئے شفا یا دوا مگر ایک مرض عرض کیا یارسول اللہ وہ کونسا مرض ہے فرمایا آدمی بوڑھا پا **ف** اسبابمین ابن مسعود اور ابی ہریرہ اور ابی خزامہ سے بہی روایت ہے کہ وہ اپنے بہائی سے روایت کرتے ہین اور ابن عباس سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** حقیقت مین بڑہاپی کی کچہہ دوا نہین ہے پیری و صد عیب چنین گفتہ اند شاعر اکبر آبادی نے بڑہاپی کی حالت لکھی ہے اور احادیث مین آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بڑہاپی سے پناہ مانگی ہے

باب مَاجَاءَ مَا یُطْعَمُ الْمَرِیْضُ باب طعام مریض کے بیانمین **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِذَا اَخَذَ اَھْلَہُ الْوَعْكُ اَمَرَ بِالْحَسَاءِ فَصُنِعَ ثُمَّ اَمَرَھُمْ فَحَسَوْا مِنْہُ وَکَانَ یَقُوْلُ اِنَّہٗ لَیَرْتُوْ فُؤَادَ الْحَزِیْنِ وَیَسْرُوْ عَنْ فُؤَادِ السَّقِیْمِ کَمَا تَسْرُوْ اِحْدٰکُنَّ الْوَسَخَ بِالْمَاءِ عَنْ وَجْھِھَا **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا سے کہ تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جب آتی اپنے گھر والون سے کسیکو تپ حکم کرتے اُسکے لئے حریرہ کا سو بنایا جاتا اُسکے لئی پہر ایک چلو لیتی اُسمین سے اور فرماتے کہ وہ تسکین دیتا ہے غمگین کے دلکو اور زائل کر دیتا ہے اسکی دل الم بیماری کا جیسے دور کرتی ہے ایک تم مین کی میل اپنے موںہہ پر سے ساتھ پانی کی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کیا زہری نے عروہ سے انہون نے عائشہ سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کچہہ مضمون اسمین کا روایت کیہ ہمسے یہ حدیث حسین جریری نے انہون نے ابو اسحٰق طالقانی سے انہون نے ابن مبارک سے انہون نے یونس سے انہون نے زہری سے انہون نے عروہ سے انہون نے عائشہ سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے معنی اسی حدیث کا روایت کیہ ہمسے یہہ ابو اسحٰق نے **مترجم** حسا بالفتح والمد حریرہ ہے آٹے اور پانی اور گہی سے بناتے ہین اور کبہی اُسے میٹھا بھی کر دیتے ہین اور پتلا ہوتا ہے اور تلبینہ بھی اُسے کہتے ہین اور ابن ماجہ مین حضرت عائشہ سے مروی ہے کہ اُسکی دیگ حضرت کے گھر مین چڑہی رہتی تھی جب کوئی بیمار ہوتا تھا یہانتک کہ وہ مرجاوے یا اچھا ہوجاوے اور سیدنا ابن قیم رحمۃ اللہ علیہ زاد المعاد مین فرماتی ہین کہ وہ آش جو ہین چنانچہ ابن ماجہ مین تصریح بھی آئی ہے کہ حسا شعیری ہی اور تاثیر اُسکی عنقریب اوپر مذکور ہوئی ہے

باب مَاجَاءَ لَا تُکْرِھُوْا مَرْضَاکُمْ عَلَی الشَّرَابِ باب مریض پر کہانی اور پینے کے لئے جبر نکرنیکے بیانمین **عَنْ** عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُھَنِیِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا تُکْرِھُوْا مَرْضَاکُمْ عَلَی الطَّعَامِ فَاِنَّ اللّٰہَ تَبَارَكَ وَتَعَالٰی یُطْعِمُھُمْ وَیَسْقِیْھِمْ **ترجمہ** روایت ہے عقبہ بن عامر جہنی سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے زبردستی نکرو اپنی بیمارون پر کہانیکے لئے اسلئے کہ اللہ تعالے انکو کہلاتا اور پلاتا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسے مگر اسی سند سے **مترجم** یعنے جیسے بعضی نادان کہتے ہین کہ آدمی

دوا کرنا اور اسکی فضیلت

طعام مریض کا بیان

مریض کو جبرا کھلانا پلانا منع ہے

اناج کا تاثیرات اور یہ سمجھکر بیمار ونکو زبردستی کہیہ کہلاتی ہیں اور سنت وساحب کرکے انکو دق کرتے ہیں حضرت نے انکے مفہوم باطل کو رد کردیا واقع میں جتنی کہانی اور پینے سے
قوت عنایت کی ہے وہی کہانی پینے سے قوت دی سکتا ہی **باب** ماجاء فی الحبۃ السوداء باب کلونجی کے بیان میں **عن** ابی ھریرۃ ان النبی صلی اللہ
علیہ وسلم قال علیکم بھذہ الحبۃ السوداء فان فیھا شفاء من کل داء الا السام والسام الموت **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا لازم پکڑو تم اس کالی دانے یعنے کلونجی کو اسلئے کہ اسمین شفا ہی ہر مرض کی مگر سام کی اور سام موت ہے **ف** اور اس باب مین بریدہ اور ابن عمر اور عائشہ سی بھی روایت
ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** حبۃ السودا کو فارسی مین شونیز کہتے ہین ہندی مین کلونجی اور کمون اسود اور کمون ہندی ہے اُسے کہتی ہین اور حسن سے مروی ہے کہ
وہ خردل ہے اور سروی سے محکی ہے کہ وہ حبۃ خضرا ہی مگر یہ دونون قول غلط ہین صحیح وہی ہے کہ وہ شونیز ہے اور وہ کثیر المنافع ہی اور یہ جو حضرت نے فرمایا شفا من کل داء
یہ کلیہ ایسا ہے جیسا کلیہ اس آیہ مبارکہ کا تدمر کل شیٔ بامر ربہا کہ مراد اس سے وہی اشیا ہین جو قابل تدمیر تھے اور وہ نافع ہی جمیع امراض باردہ کو اور کبھی داخل
ہوتی ہے بالعرض امراض حارہ یا بسہ کے نسخون مین پس پہونچا دیتی ہے ادویہ باردہ رطبہ کی قوتون کو طرف اعضا کی بسرعت تنفیذ اپنے کی جیسے کہ صاحب قانون نے
تصریح کی ہے کہ زعفران قرص کافور مین اسلئے ڈالی جاتی ہے کہ بسبب سرعت نفوذ اپنی کے تاثیرات ادویہ کو جلد اعضا مین پہونچا دی اور نظائر اسکے بہت ہین کہ اطبا
مذاق اُسی خوب جانتی ہین اور منفعت اسکی امراض حارہ مین محل تعجب نہین اسلئے کہ بعض ادویات بعض امراض کو بالخاصیہ نفع بخش ہوتی ہین جیسے کہ انزروت
اور جو مرکب ہوتی ہین اسکے ساتہ ادویہ مدسی مثل شکر وغیرہ کی مفردات حارہ سے حالانکہ رمد ورم حار ہی باتفاق اطبا اور اسی طرح نفع دیتی ہے گندہک حار کہجلی مین اور مزاج
شونیز کا حار یابس ہے تیسرے درجہ مین اور وہ دافع نفخ ہے کدو دانہ کو پیٹ سے نکالدیتی ہے نافع برص ہے اور چوہاری بخار اور بلغمی بخار ونکو نفع بخشتی ہے اور سُدّون کو
کہولتی ہے ریاح کو تحلیل کرتی ہے معدہ کی تری کو خشک کرتی ہے اور اگر کوٹکر شہد مین گوندہ کر گرم پانی ملاکر پیوین تو اُن کنکریونکو گلاتی ہے جو گردہ اور مثانہ مین ہوں
اور مدر بول وحیض ہے اور مکثر لبن اگر چند روز اسکی شرب پر التزام کرین اور اگر باریک پیسکر سرکہ مین ملاکر نیمگرم پیٹ پر طلا کرین کدو دانہ کی قاتل ہے پہر اگر آب حنظل
تازہ یا مطبوخ حنظل مین ترکرین تو عمل اُسکا اخراج کدو دانہ اور کرم بطن مین قوی ہوجاتا ہے اور اگر باریک کوٹکر ایک پارچہ مین پوٹلی باندہکر سونگہین تو زکام
بارد کو نافع ہے اور تیل اسکا نافع ہی داء الحیہ کو اور مسون کو اور اگر ایک مثقال پانی کے ساتہ پی لین تو بہر اور ضیق النفس کو نافع ہی اور ضماد اسکا پیشانی پر نافع صداع بارد
ہے اور اگر سات دانہ اسکی عورت کے دودہ مین بہگوکر پیسکر ناس لیوین تو صاحب یرقان کو نفع بلیغ ہوا اور اگر سرکہ مین پکاکر نیمگرم سے کلی کرین درد دندان کو مفید ہے اور اگر
پیسکر ناس لیوین تو اُس پانی کو نفع دیتا ہے جو آنکہہ مین ابتدا اُترا ہو اور اگر پیسکر سرکہ کے ساتہ پہوڑے پر ضماد کرین تو اُسے بخوبی توڑے اور جرب متقرح کو نافع ہوا اور اورام
مزمنہ بلغمیہ کو تحلیل کرے اور اورام صلبہ کو نرم کردی اور اسکا تیل اگر ناک مین ڈالین تو لقوہ کو نافع ہوا اور اگر باریک کوٹین اور حبۃ خضرا کی تیل مین سحق کرکے تین چار قطرے
کان مین ٹپکاوین تو سردی کے درد کو اور ریح اور سُدّہ کو دور کرے اور اگر کوٹ کر روغن زیت مین بہگوکر تین چار قطرے ناک مین ٹپکاوین تو اُس زکام کو نفع دی کہ جسمین
کثرت سے چہینکین آتی ہین اور اگر جلاکر موم کو گلاکر دہن سوسن یا دہن حنا مین ملاکر مرہم بناوین اور اُن پہوڑونپر لگاوین جو رانونمین نکلتے ہین بخوبی نافع ہے مگر پہلے ان
پہوڑونکو سرکہ سے دہو لین اور اگر باریک پیسین سرکہ مین اور طلا کرین تو برص اور بہق اسود کو نافع ہے اور اگر باریک پیسین اور دو درہم ہر روز ٹہنڈے پانی سے اُس شخص کو
پلاوین جسے کتے نے کاٹا ہو تو نفع بلیغ ہوا اور ہلاک سے محفوظ رہے اور اگر اُسکی تیل کی ناس لین تو فالج اور کزاز کو نافع ہے اور انکا مواد کاٹ دیتا ہے اور اگر اسکی دہونی
دیجاوے تو ہوام بہاگ جاوین اور اگر انزروت کو نیمگرم کرکے اوپر اسکے شونیز چہڑکین تو صاحب بواسیر کو بغایت نافع ہی اور منافع اسکے اس سے دونی چوگنے ہین ہمنے
کچہہ تہوڑا سا بیان کیا اور شربت اسکا دو درہم ہے اور زیادہ کا استعمال بعضون نے کہا قاتل ہے زاد المعاد **باب** ماجاء فی شرب ابوال الابل باب اونٹون کے
پیشاب پینے کی بیان مین **عن** انس ان ناسا من عرینۃ قدموا المدینۃ فاجتووھا فبعثھم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی ابل الصدقۃ و
قال اشربوا من البانھا وابوالھا **ترجمہ** روایت ہے حضرت انس سے کہ کچہہ لوگ آئی عرینہ کے کہ نام ہی ایک قبیلہ کا مدینہ مین پہر پانی لگا انکو مدینہ کا سو بہیجا انکو رسول خدا
صلے اللہ علیہ وسلم نے اونٹونمین زکوۃ کی اور فرمایا پیو انکے دودہ اور پیشاب **ف** اس باب مین ابن عباس سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** تحقیق اونٹون
کے پیشاب کے شرب ابوال الابل کے باب مین گذری **باب** من قتل نفسہ بسم او غیرہ باب زہر وغیرہ سے اپنے کو مار ڈالنے کے بیان مین **عن** ابی ھریرۃ

اَرَاہُ رَفَعَہٗ قَالَ مَنْ قَتَلَ نَفْسَہٗ بِحَدِیْدَۃٍ جَآءَ یَوْمَ الْقِیٰمَۃِ وَحَدِیْدَتُہٗ فِیْ یَدِہٖ یَتَوَجَّأُ بِھَا بَطْنَہٗ فِیْ نَارِ جَھَنَّمَ خَالِدًا مُّخَلَّدًا اَبَدًا وَمَنْ قَتَلَ نَفْسَہٗ بِسَمٍّ فَسَمُّہٗ فِیْ یَدِہٖ یَتَحَسَّاہُ فِیْ نَارِ جَھَنَّمَ خَالِدًا مُّخَلَّدًا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے خیال کرتا ہوں میں کہ مرفوع کیا انہوں نے اس روایت کو یعنی یہ کہا کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ جسنے کہ ماری اپنی جان لوہے سے یعنی چھری یا تلوار وغیرہ سے وہ آویگا قیامت کے دن اور وہ چھری یا تلوار اسکی ہاتھ میں ہوگی بھونکتا رہیگا اسکو اپنے پیٹ میں دوزخ کی آگ میں ہمیشہ ہمیشہ اور جسنے ماری اپنی جان زہر سے وہ زہر کا پیالہ اسکے ہاتھ میں ہے کہ پی رہا ہی اسکو جہنم کی آگ میں ہمیشہ ہمیشہ **عن** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَتَلَ نَفْسَہٗ بِحَدِیْدَۃٍ فَحَدِیْدَتُہٗ فِیْ یَدِہٖ یَجَأُ بِھَا فِیْ بَطْنِہٖ فِیْ نَارِ جَھَنَّمَ خَالِدًا مُّخَلَّدًا فِیْھَا اَبَدًا وَمَنْ قَتَلَ نَفْسَہٗ بِسَمٍّ فَسَمُّہٗ فِیْ یَدِہٖ یَتَحَسَّاہُ فِیْ نَارِ جَھَنَّمَ خَالِدًا مُّخَلَّدًا فِیْھَا اَبَدًا وَمَنْ تَرَدّٰی مِنْ جَبَلٍ فَقَتَلَ نَفْسَہٗ فَھُوَ یَتَرَدّٰی فِیْ نَارِ جَھَنَّمَ خَالِدًا مُّخَلَّدًا فِیْھَا اَبَدًا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے ماری اپنی جان لوہے سے کہیں وہ لوہا اسکے ہاتھ میں ہوگا اور وہ بھونک رہا ہوگا اسسے اپنی پیٹ میں دوزخ کی آگ میں ہمیشہ ہمیشہ اور جسنے ماری اپنی جان زہر سے پس وہ زہر کا ظرف اسکے ہاتھ میں ہے اور پی رہا ہے وہ دوزخ کی آگ میں ہمیشہ ہمیشہ اور جسنے گرا دیا اپنے تئیں پہاڑ سے اور مار ڈالا اپنے کو پس وہ گر رہا ہے دوزخ کی آگ میں ہمیشہ ہمیشہ **ف** روایت کی ہمسے محمد بن علاء نے انہوں نے وکیع سے اور ابو معاویہ سے انہوں نے اعمش سے انہوں نے ابی صالح سے انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل حدیث شعبہ کے جو مروی ہے اعمش سے یہ حدیث صحیح ہے اور اصح ہے حدیث اول سے اسیطرح مروی ہوئی ہے یہ حدیث اعمش سے انہوں نے روایت کی ابی صالح سے انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کی محمد بن عجلان نے سعید مقبری سے انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے جسنے ماری اپنی جان زہر سے عذاب کیا جاویگا وہ نار جہنم میں اور اسمیں خالدا مخلدا فیہا ابدا مذکور نہیں اور اسیطرح روایت کی یہہ ابو الزناد نے اعرج سے انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور یہ صحیح ہے یعنی جسمیں خلود کا ذکر نہیں اسلئے کہ روایات متعددہ آئی ہیں اس مضمون میں کہ اہل توحید معذب ہونگے دوزخ میں پھر نکلینگے اس سے اور یہہ مذکور نہیں کہ ہمیشہ رہینگے اسمیں غرض یہ ہے کہ ذکر خلود کا ضعف سے خالی نہیں **فقیر** کہتا ہے یا خلود سے مدت مدیدہ مراد ہے اور عرصہ طویلہ نہ وہ زمانہ کہ جو کبھی منقطع نہو یا قاتل سے وہ قاتل مراد ہے کہ جو اس قتل کو حلال جانکر مرتکب ہوا کہ محلل حرام کا کافر ہے اور کافر مخلد ہے النار انتہی قول المترجم **عن** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ نَھٰی رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَنِ الدَّوَاءِ الْخَبِیْثِ یَعْنِی السَّمَّ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ منع فرمایا آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے دوا خبیث سے یعنی جسمیں سمیت ہو **مترجم** دوا خبیث میں داخل ہے نجس اور حرام اور جس سے طبیعت کو تنفر ہو **باب** مَا جَآءَ فِی التَّدَاوِیْ بِالْمُسْکِرِ باب نشہ کی چیز سے دوا کرنیکے بیان میں **عن** وَائِلٍ اَنَّہٗ شَھِدَ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَسَاَلَہٗ سُوَیْدُ بْنُ طَارِقٍ اَوْ طَارِقُ بْنُ سُوَیْدٍ عَنِ الْخَمْرِ فَنَھَاہُ فَقَالَ اِنَّا نَتَدَاوٰی بِھَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِنَّھَا لَیْسَتْ بِدَوَاءٍ وَلٰکِنَّھَا دَاءٌ **ترجمہ** روایت ہے وائل سے کہ وہ حاضر ہوئے آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور پوچھا آپسے سوید بن طارق نے یا طارق بن سوید نے حکم شراب کا سو منع فرمایا آپنے اس سے کہا انہوں نے کہ ہم دوا کرتے ہیں اس سے فرمایا آپنے وہ دوا نہیں ہے بلکہ داء ہے یعنی مرض ہے **ف** روایت کی ہمسے محمود نے انہوں نے نضر اور شبابہ سے انہوں نے شعبہ سے اسی روایت کے مثل کہا محمود نے کہا نضر نے طارق بن سوید اور کہا شبابہ نے سوید بن طارق یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** مَا جَآءَ فِی السَّعُوْطِ باب سعوط کے بیان میں **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِنَّ خَیْرَ مَا تَدَاوَیْتُمْ بِہِ السَّعُوْطُ وَاللَّدُوْدُ وَالْحِجَامَۃُ وَالْمَشِیُّ فَلَمَّا اشْتَکٰی رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَدَّہٗ اَصْحَابُہٗ فَلَمَّا فَرَغُوْا قَالَ لُدُّوْھُمْ قَالَ فَلُدُّوْا کُلُّھُمْ غَیْرَ الْعَبَّاسِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بہتر تمہارے دواؤں میں سعوط اور لدود اور حجامت اور مشی ہے پھر جب بیمار ہوئے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم موںہہ میں ڈالی آپکے دوا اصحاب نے پھر جب فارغ ہوئے فرمایا آنحضرت نے دوا ڈالو انکے موںہہ میں پھر سب حاضرین کے موںہہ میں دوا ڈالی گئی سوا حضرت عباس رضی اللہ عنہ کے **مترجم** سعوط بالفتح وہ دوا ہے جو ناک میں ڈالی جائے جسے اہل ہند ناس کہتے ہیں اور لدود بالفتح وہ دوا ہے جو مریض کو ایک جانب سے موںہہ کی پلائی جاوے اور حجامت پچھنے لگانا اور مشی سے ادویہ مسہلہ مراد ہیں اور جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے دہن مبارک میں دوا ڈالنے لگے تو آپنے منع فرمایا تھا لوگوں نے خیال کیا کہ بسبب مرض کے دوا سے کراہت فرماتے ہیں جیسے اکثر مریضوں کو نفرت ہوتی ہے پھر جب دوا ڈال چکے اور آپ ہوشیار ہوئے آپنے حکم فرمایا کہ ہمنے منع کیا تھا اب تمنے جو دوا ڈالی اسکے قصاص میں جتنے حاضر ہیں سبکے موںہہ میں دوا ڈالی جاوے اور چونکہ حضرت

عباس اُس وقت نا شر تہے وہ بچکنی اور یہ حکم آپکا کمال شفقت کی راہ سی تہا کہ آپکو منظور ہوا کہ صحابہ پر اس نافرمانی کا مواخذہ رہی مجمع البحار **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ
رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ خَيْرَ مَا تَدَاوَيْتُمْ بِهِ اللَّدُوْدُ وَالسَّعُوْطُ وَالْحِجَامَةُ وَالْمَشِيُّ وَخَيْرُ مَا اكْتَحَلْتُمْ بِهِ الْاِثْمِدُ فَاِنَّهٗ يَجْلُو الْبَصَرَ وَ
يُنْبِتُ الشَّعْرَ قَالَ وَكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَهٗ مُكْحُلَةٌ يَكْتَحِلُ بِهَا عِنْدَ النَّوْمِ ثَلَاثًا فِيْ كُلِّ عَيْنٍ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ فرمایا رسول خدا
صلے اللہ علیہ وسلم نے بہتر دوا تمہاری دواؤں میں کی لدود ہی اور سعوط ہی اور حجامت اور مشی اور تفصیل ہر ایک کی اوپر گذری اور بہتر جسکا سرمہ لگاؤ تم اثمد ہی اسلیے کہ وہ صاف
کرتا ہے بصر کو اور اگاتا ہی پلکو نکو کہا راوی نے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی سرمہ دانی تہی کہ سرمہ لگاتی تہے آپ ہر روز اُس سے سوتی وقت تین سلائیاں ہر آنکہہ میں
ف یہ حدیث حسن ہے یعنے حدیث عباد بن منصور کی جو ابن عباس سے مروی ہے **مترجم** اثمد بکسر ہمزہ پتہر ہے سرمہ کا سیاہ رنگ کہ اصفہان سے لاتی ہیں اور وہ عمدہ ہے
اور کبھی مغرب سے بہی لاتی ہیں اور عمدہ تر اُسمیں وہ ہے کہ جلدی ٹوٹی اور املس ہو اور میل کم ہو بلکہ بالکل نہو اور مزاج اُسکا بارد و یابس ہے نافع ہی آنکہہ کو اور مقوی بصر ہے
حافظ صحت چشم ہے اور کاٹ دیتا ہے لحم زائد کو کہ آنکہہ میں متولد ہوا اور مدمل قروح چشم ہے اور مجلی بصر ہے اور دافع صداع ہے اگر ساتہہ شہد رقیق کے آنکہہ میں کہنچی اور اگر بار یک
پیسا چربی میں ملا کر جلے ہوئے بدن پر لگاویں بہت نافع ہے اور بوڑہوں اور ضعیف البصر لوگوں کو عادت اُس سی اکتحال کی بہت مفید ہے اگر اُسمیں کچہہ مشک بہی ملاویں
زاد المعاد **بَابُ** مَا جَآءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ الْكَيِّ باب داغ دینی کی کراہت میں **عَنْ** عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنِ الْكَيِّ
قَالَ فَابْتُلِيْنَا فَاكْتَوَيْنَا فَمَا اَفْلَحْنَا وَلَا اَنْجَحْنَا **ترجمہ** روایت ہے عمران بن حصین سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا داغ دینی سے کہا راوی نے پہر گرفتار ہوئے
ہم یعنے مرض میں پہر داغ دلوایا سو نہ چہٹکارا پایا ہمنے اور نہ مراد کو پہونچے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ نُهِيْنَا عَنِ الْكَيِّ **ترجمہ**
روایت ہے عمران بن حصین سے کہا اُنہوں نے کہ منع کیے گئے ہم داغ دینے سے **ف** اسباب میں ابن مسعود اور عقبہ بن عامر اور ابن عباس سی بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے
صحیح ہی **بَابُ** مَا جَآءَ فِي الرُّخْصَةِ فِيْ ذٰلِكَ باب داغ کی رخصت میں **عَنْ** اَنَسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَوٰى سَعْدَ بْنَ زُرَارَةَ مِنَ الشَّوْكَةِ
ترجمہ روایت ہے انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے داغ دیا سعد بن زرارہ کو شوکہ کی بیماری میں **ف** اسباب میں ابی اور جابر سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب
ہی **مترجم** کہتا ہی یعنے داغ دینا آگ سے ایک علاج معروف ہے اکثر امراض میں اور روایات اسباب میں بہت ہیں چنانچہ جابر بن عبد اللہ سے مروی ہے کہ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے بہیجا ابی بن کعب کی طرف ایک طبیب پس اُسنی ایک رگ کاٹی اور اُسی داغ دیا اور جب تیر لگا سعد بن معاذ کی رگ اکحل میں داغ دیا اُنکو نبی صلی اللہ علیہ
وسلم نے پہر وہ ورم کر گئی پہر داغ دی آپنے اور کہا ابو عبید نے ایک مرد آیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور بیان کیا اُسنی داغ کا تو فرمایا آپنے داغ دو اور گرم پتہر دو اُسے
سینک دو اور مروی ہے ابی زبیر سی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے داغ دیا اُنکی اکحل میں اور صحیح بخاری میں انس سے مروی ہے کہ اُنہوں نے داغ دیا ذات الجنب میں اور
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم زندہ تہی اور احادیث نہی کی بہی کئی ہیں چنانچہ مروی ہے کہ ستر ہزار شخص داخل ہونگے آپکی امت سے جنت میں بغیر حساب کے کہ وہ جہاڑ پہونک
نکرتے ہونگے اور داغ نہ دیتے ہونگے اور بد فالی نہ لیتے ہونگے اور اپنے رب پر توکل کرتے ہونگے غرض یہ کہ جمیع روایات اسباب میں چار طرح پر ہیں اول میں فعل اُسکا
دوسری میں عدم محبت اُسکی تیسرے میں ثنا اُسکی تارک پر چوتہے میں نہی اُس سے اور کچہہ تعارض نہیں ہے ان سب روایتوں میں بحمد اللہ والمنہ اسلیے کہ فعل اُسکا
دلالت کرتا ہے جواز پر اور عدم محبت اُسکی منع پر دال نہیں اور ثنا اُسکی تارک پر دلالت کرتی ہے کہ ترک اُسکا اولی اور افضل ہے اور نہی اُس سے علے سبیل الاختیار ہے
یا نہی محمول ہے اُس داغ پر کہ جو بغیر حاجت کے قبل حدوث مرض کے احتیاطاً عمل میں آوے واللہ اعلم زاد المعاد اور نہ یادیگا تو اس سے بہتر تفصیل اور تطبیق کہیں
واللہ اعلم **بَابُ** مَا جَآءَ فِي الْحِجَامَةِ باب حجامت کے بیان میں **عَنْ** اَنَسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْتَجِمُ فِي الْاَخْدَعَيْنِ وَالْكَاهِلِ
وَكَانَ يَحْتَجِمُ لِسَبْعَ عَشْرَةَ وَتِسْعَ عَشْرَةَ وَاِحْدٰى وَعِشْرِيْنَ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہا کہ تہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم پچہنے لگاتے تہی اخدعین میں اور کاہل میں
اور پچہنے لگاتے تہے سترہویں اُنیسویں اکیسویں کو **ف** اسباب میں ابن عباس اور معقل بن یسار سے بہی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے **مترجم** اخدعین
تثنیہ ہے اخدع کا اور وہ دو نو رگیں ہیں جانبین میں گردن کے اور کاہل دونوں شانوں کے بیچ میں اور حجامت اخدعین پر نفع دیتی ہے امراض سر اور جمیع اجزا کو اُسکے
مثل مونہہ اور دانتوں اور کانوں اور آنکہوں کے اور ناک اور حلق کے جبکہ حدوث اُنکا کثرت دم کے سبب سے یا فساد خون سی یا دونوں سی ہو اور حجامت

کاہل پر نفع دیتی ہے شانون کے درد کو اور حلق کو اور صحیحین میں ہے کہ حضرت تین جگہہ پچھنے لگاتی تھے ایک شانون کے بیچ مین اور دو اخدعین پر اور تاریخہائی مذکور مین لگانا مسنون ہے اور خون اندنون مین جوش اور تزاید پر ہوتا ہے بخلاف اول ماہ اور آخر اُسکے کے اور حجامت سطح بدن کو زیادہ مفید ہی بہ نسبت فصد کی اور فصد مفید ہے داخل بدن کو اور بلاد حارہ مین کہ خون رقیق ہوتا ہے مثل خطۂ عرب کے حجامت زیادہ تر مفید ہے اسیلئے فرمایا آپنے خیر ماتداویتم بہ الحجامۃ والفصد (زاد المعاد) **عَنْ** ابْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ حَدَّثَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ لَيْلَةِ اُسْرِيَ بِهٖ اَنَّهٗ لَمْ يَمُرَّ عَلٰى مَلَاءٍ مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ اِلَّا اَمَرُوْهُ اَنْ مُرْ اُمَّتَكَ بِالْحِجَامَةِ **ترجمہ** روایت ہے ابن مسعود سے کہ بیان کیا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے حال اُس شب کا کہ سیر کرائی گئی آنکو یعنے معراج کا کہ نہ گذری وہ کسی گروہ پر فرشتون کی مگر حکم کیا انہون نے کہ آپ حکم دیجیے اپنی امت کو حجامت کا **ف** یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے ابن مسعود کی روایت سے **عَنْ** عِكْرِمَةَ قَالَ كَانَ لِابْنِ عَبَّاسٍ غِلْمَةٌ ثَلَاثَةٌ حَجَّامُوْنَ فَكَانَ اثْنَانِ يُغِلَّانِ وَوَاحِدٌ يَحْجُمُهٗ وَيَحْجُمُ اَهْلَهٗ قَالَ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ نَبِيُّ اللّٰهِ نِعْمَ الْعَبْدُ الْحَجَّامُ يَذْهَبُ بِالدَّمِ وَيُخِفُّ الصُّلْبَ وَيَجْلُو عَنِ الْبَصَرِ وَقَالَ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِيْنَ عُرِجَ بِهٖ مَا مَرَّ عَلٰى مَلَاءٍ مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ اِلَّا قَالُوْا عَلَيْكَ بِالْحِجَامَةِ وَقَالَ اِنَّ خَيْرَ مَا تَحْتَجِمُوْنَ فِيْهِ يَوْمَ سَبْعَ عَشْرَةَ وَيَوْمَ تِسْعَ عَشْرَةَ وَيَوْمَ اِحْدٰى وَعِشْرِيْنَ وَقَالَ اِنَّ خَيْرَ مَا تَدَاوَيْتُمْ بِهِ السَّعُوْطُ وَاللَّدُوْدُ وَالْحِجَامَةُ وَالْمَشِيُّ وَاَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَدَّهُ الْعَبَّاسُ وَاَصْحَابُهٗ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَدَّنِيْ فَكُلُّهُمْ اَمْسَكُوْا فَقَالَ لَا يَبْقٰى اَحَدٌ مِمَّنْ فِي الْبَيْتِ اِلَّا لُدَّ غَيْرَ عَمِّهِ الْعَبَّاسِ قَالَ النَّضْرُ اللَّدُوْدُ الْوَجُوْرُ **ترجمہ** روایت ہے عکرمہ سے کہ ابن عباس کے تین غلام تھے پچھنے لگانیوالی سو دو انمین سے مزدوری کرتے تہی اور اُجرت پر پچھنے لگاتے تہی اور ایک ابن عباس اور اُنکے گہر والون کے پچھنے لگاتا تہا کہا راوی نے اور کہا ابن عباس نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیا خوب ہے غلام پچھنے لگانیوالا لیجاتا ہی خون کو اور ہلکا کر دیتا ہے پیٹھہ کو اور صاف کرتا ہے بصر کو اور کہا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جب معراج کو تشریف لیگئی نہ گذرے کسی گروہ پر فرشتون کے مگر کہا اُنہون نے لازم پکڑو حجامت کو اور فرمایا حضرت نے بہتر تاریخ جسمین حجامت کرو تم سترہوین اُنیسوین اکیسوین تاریخ ہے اور بہترین دوا سعوط ہے اور لدود ہے اور حجامت اور مشی اور تحقیق کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے لدود کیا عباس اور اصحاب اُنکے نی سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کس نے مجھے لدود کیا ہے پس سب خاموش ہوگئے پہر فرمایا باقی نرہے کوئی گہر مین مگر لدود کیا جاے سوا عم آنحضرت کے جو عباس ہین کہا نضر نے لدود یعنے وجور ہے اور وجور بہی وہی ہے جو موہنہ مین ڈالی جاوے **ف** اسبا ہمین عائشہ سے بہی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسے مگر عباد بن منصور کی روایت سے

باب مَا جَاءَ فِي التَّدَاوِيْ بِالْحِنَّاءِ باب مہندی سے دوا کرنیکے بیانمین **عَنْ** عَلِيِّ بْنِ عُبَيْدِ اللّٰهِ عَنْ جَدَّتِهٖ وَكَانَتْ تَخْدُمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ مَا كَانَ يَكُوْنُ بِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُرْحَةٌ وَلَا نَكْبَةٌ اِلَّا اَمَرَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ اَضَعَ عَلَيْهَا الْحِنَّاءَ **ترجمہ** روایت ہے علی بن عبید اللہ سے وہ روایت کرتے ہین اپنی دادی سے کہ خدمت کرتی تہین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی کہا اُنکی دادی نے کہ نہوتا تہا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے کوئی زخم یا پتھر یا کانٹے کی جراحت مگر یہ کہ حکم فرماتے مجھے آنحضرت مہندی رکھنیکا **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسے مگر فاید کی روایت سے اور بعضون نے فایدسے یون روایت کی ہے کہ روایت ہے فاید سے کہ کہا فاید نے روایت ہے عبید اللہ بن علی سے وہ روایت کرتے ہین اپنے دادے سلمی سے اور عبید اللہ بن علی اصح ہی یعنے بہ نسبت علی بن عبید اللہ کے روایت کی ہے محمد بن علا نے انہون نے زید بن حباب سے اُنہون نے فاید سے جو مولیٰ ہین عبید اللہ بن علی کے اُنہون نے اپنے مولی سے اُنہون نی اپنی دادی سے اُنہون نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے معنونمین **مترجم** حنا بارد ہی درجۂ اولی مین یابس ہے ثانیہ مین اور شجر حنا اور اغصان اُسکے مرکب ہین قوۂ محللہ سے کہ جو آئی ہے اُسمین بسبب جوہر مائی کے کہ حار ہے باعتدال اور قوت قابضہ سے کہ جو آئی ہے اُسمین جوہر ارضی سے کہ بارد ہے اور منافع اُسکے بہت ہین منجملہ اُنکے یہ ہے کہ وہ محلل ہے نافع ہے آگ کے جلے ہوئے کو اور مقوی اعصاب ہے ضماداً اور نافع ہے قروح فم کو مضغاً اور نافع ہے اورام حارہ کو ضماداً اور جراحات مین دم الاخوین کی تاثیر رکہتی ہے اور سفوف اُسکا اگر موم مین ملاکر باختلاط روغن گل ضماد کرین تو اوجاع جنب کو مفید ہے اور اُسکے خواص مجربہ سے ہے کہ اگر کسی لڑکی کو چیچک نکلتی ہو اور اُسکے تلوون مین خوب مہندی لگاوین اُسکے آنکہین ضرر سی محفوظ رہین اور اگر پتے اُسکے پانی مین بہگو کر صاف کرکے بیس درہم اور شکر دس درہم ملاکر پیوین اور چالیس دنتک ایسا ہی کرین اور غذا ضان صغیر کا گوشت رکہین تو ابتدائی جذام مین فائدہ عجیبہ ظاہر ہو اور حکایت کرتی ہین کہ ایک شخص کے ناخن بگڑ گئے تہی اور اُسنے

بہت کچھ مال خرچ کیا مگر صحت حاصل نہوئی آخر بتائی اسکو ایک عورت نے حنا کہ دس دن تک پوری اُسی پانوں میں بھگو کر پس کے اُسپنی اور اچھی ہوگئی ناخن اُسکی اور نفع بخشتی ہے
ضماد اچھالون اور پھوڑونکو جو ساقین اور رانوں میں نکلیں اور یہ مجرب ہے مترجم کا **باب ما جاء فی کراھیة الرقیة** باب رقیہ کی کراہت میں **مترجم** رقیہ وہ دعا ہے
کہ جسکو بیمار پر پھونکیں اور صاحب آفت کو اُس سے جھاڑیں جیسے صرع وغیرہ انتہی قول المترجم **عن** ابن المغیرة قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
من اکتوی او استرقی فھو بری من التوکل **ترجمہ** روایت ہے ابن مغیرہ سے کہ فرمایا آپ نے جسنے داغ دلوایا یا جھاڑ پھونک کی وہ نکل گیا اہل توکل سے **ف** اس باب میں
ابن مسعود اور ابن عباس اور عمران بن حصین سے بھی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **باب فی الرخصة فی ذلک** باب اسکی رخصت میں **عن** انس ان
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رخص فی الرقیة من الحمة والعین والنملة **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے رخصت دی رقیہ کی بچھو میں
اور نظر بد اور نملہ میں **ف** مترجم کہتا ہے نملہ کچھہ دانے ہیں کہ نکلتے ہیں پسلی میں اور تحقیق رقیہ کی اور تطبیق احادیث آگے آتی ہے **عن** انس بن مالک ان رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رخص فی الرقیة من الحمة والنملة **ترجمہ** اسکا اوپر گذرا **ف** اور یہہ نزدیک میرے صحیح تر ہے معویہ بن ہشام کی روایت سے جو مروی ہے
سفیان سے یعنی جو اوپر گذری اس باب میں بریدہ اور عمران بن حصین اور جابر اور عائشہ اور طلق بن علی اور عمرو بن حزم اور ابی خزامہ سے بھی روایت ہے کہ وہ اپنے باپ سے روایت
کرتے ہیں **عن** عمران بن حصین ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال لا رقیة الا من عین او حمة **ترجمہ** فرمایا حضرت نے رقیہ نہیں ہے مگر نظر بد اور بچھو
سے **ف** روایت کی شعبہ نے یہ حدیث حصین سے انہوں نے شعبی سے انہوں نے بریدہ سے **مترجم** رقیہ کی بابمیں احادیث کئی طور پر وارد ہوئی ہیں بعضے دلالت کرتی ہیں جواز پر چنانچہ
احادیث باب اور اسیطرح مسلم میں مروی ہے کہ بیمار ہوے حضرت اور رقیہ کیا جبرئیل علیہ السلام نے آپ پر اور بہت سی روایتیں وارد ہوئیں اسکے جواز میں اور بعضے احادیث دال ہیں اسپر
کہ ترک اُسکا اولی ہے چنانچہ مروی ہے کہ ستر ہزار آدمی داخل ہونگے جنت میں بغیر حساب کے کہ رقیہ نکرتے ہونگے اور اسیطرح روایت باب سابق کی اور کچھہ مخالفت نہیں ہے ان
حدیثوں میں بلکہ جسمیں اُسکے ترک کی اولویت اور تارک کی تعریف اور ثنا وارد ہوئی ہے مراد اُس سے وہ رقیہ ہیں جنکے معنی معلوم نہیں یا کلام کفار سے ہیں یا غیر عربی میں ہیں یا
کسی اور زبان غیر معلومہ میں کہ احتمال ہے اُسمیں شرک کا اور استعانت بالغیر کا سوائے باری تعالی شانہ کی اور جسمیں جواز مذکور ہے مراد اُس سے وہ رقی ہیں جو ماخوذ ہیں الفاظ
قرآن اور اسماء الہی سے کہ وہ منع نہیں ہیں بلکہ مسنون ہیں اور بعضوں نے کہا کہ نہی محمول ہے افضلیت پر اور بیان توکل کے لئے اور اذن اور فعل رقی کا مذکور ہے بیان جواز کے
لئے اور ابن عبد البر بھی اسکی قائل ہیں مگر مختار مذہب اول ہے یعنے مسنون ہونا رقی قرآنیہ وغیرہ کا اور نقل کیا ہی بعضوں نے اجماع جواز رقی قرآنیہ پر اور اسیطرح جو ماخوذ
ہوں اذکار الہی سے اور مازری نے کہا جمیع رقی جایز ہیں جب کتاب اللہ سے ہوں اور منع وہ ہیں جو لغت عجمی میں ہوں یا معنے اُسکے معلوم نہوں اسواسطے کہ احتمال ہے
اُسمیں کفر کا اور کہا ہے کہ رقیہ اہل کتاب میں اختلاف ہے پس ابو بکر صدیق نے اُسے جایز رکھا اور مکروہ کہا اُسکو مالک نے اس خوف سے کہ اُنہوں نے بدل ڈالا ہو جیسے بدل ڈالا
اللہ کی کتابونکو اور جنہوں نے اُنکو جایز رکھا اُنہوں نے کہا ظاہر یہی ہے کہ نہ بدلا ہوا اُنہوں نے رقی کو اسلئے کہ غرض اُنکی اُسکے تبدیل کے ساتھ متعلق نہ تھی بخلاف سایر احکام
شرع کے اور مسلم میں مروی ہے کہ آنحضرت نے فرمایا اعرضوا علی رقاکم لا باس بالرقی ما لم یکن فیھا شئ انتہے ما فی النووی فقیر کہتا ہے کہ آنحضرت کے اس قول نے جو فیصلہ
کر دیا رقی کے بابمیں وہ سب سے بہتر ہے **باب ما جاء فی الرقیة بالمعوذتین** باب رقیہ معوذتین کے بیانمیں **عن** ابی سعید قال کان رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم یتعوذ من الجان وعین الانسان حتی نزلت المعوذتان فلما نزلتا اخذ بھما وترک ما سواھما **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے
کہ تھے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم پناہ مانگتے تھے جنوں سے اور آدمیوں کی نظر بد سے یہانتک کہ اُتریں معوذتین پھر جب یہہ اُتریں لیا آپنے اُسکو اور چھوڑ دیا اُسکے سوا اور دعا کو
استعاذہ کی **ف** اس بابمیں انس سے بھی روایت ہے کہا ابو عیسی نے یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے **مترجم** معوذتین نام ہے قل اعوذ برب الفلق اور قل اعوذ برب الناس
کا اور فضائل ان دو سورتوں کے بہت ہیں چنانچہ عقبہ بن عامر سے مروی ہے کہ ہم چلتے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جحفہ اور ابوا کے بیچ میں کہ سخت آندھی
اور ظلمت نے ہمکو گھیر لیا سو رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم پڑھنے لگے معوذتین اور فرمایا اے عقبہ پناہ مانگو یہہ دو سورتیں پڑھکر کہ کسی پناہ مانگنے والے نے مثل اسکے پناہ نہ مانگی
(ابو داود) اور عبد اللہ بن خبیب سے روایت ہے کہ ہم ایک اندھیری رات میں رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کو ڈھونڈھنے نکلے اور ہم نے پایا اُنکو تب فرمایا ہم سے آنحضرت نے
کہہ عرض کی میں نے کیا کہوں فرمایا کہہ قل ھو اللہ احد اور معوذتین جب صبح کرے تو اور جب شام کرے تو تین تین بار کہ کافی ہوگا تجھے ہر شی سے یعنے پناہ ہوگی تجھی ہر بلا سے

النسائی وابوداود **باب** ما جاء فی الرقیة من العین باب نظر بد کے رقیہ میں **عن** عبید بن رفاعة الزرقی ان اسماء بنت عمیس قالت یا رسول اللہ ان ولد جعفر تسرع الیہم العین افاسترقی لہم قال نعم فانہ لو کان شیء سابق القدر لسبقتہ العین **ترجمہ** روایت ہے عبید سے کہ اسماء نے کہا یا رسول اللہ جعفر کے لڑکوں کو نظر جلدی لگجاتی ہے کیا رقیہ کراؤں انکے لئے فرمایا آپنے ہاں اسلئے کہ اگر کوئی چیز تقدیر پر غالب ہوجاتی تو نظر بد غالب ہوجاتی یعنی چونکہ کوئی چیز تقدیر پر غالب نہیں ہوسکتی اسلئے نظر بھی غالب نہیں ہوسکتی ورنہ قوت اسمیں ایسی ہے کہ تقدیر پر غالب ہوجاسکتی تھی **ف** اس باب میں عمران بن حصین اور بریدہ سے بھی روایت ہی یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی یہ حدیث ایوب سے انہوں نے روایت کی عمرو بن دینار سے انہوں نے عروہ سی انہوں نی عبید بن رفاعہ سے انہوں نے اسماء بنت عمیس سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کیے ہمسے یہ حدیث حسن بن علی خلال نے انہوں نے عبد الرزاق سی انہوں نے معمر سی انہوں نے ایوب سے

عن ابن عباس قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یعوذ الحسن والحسین یقول اعیذکما بکلمات اللہ التامة من کل شیطان وھامة ومن کل عین لامة ویقول ھکذا کان ابراھیم یعوذ اسحق واسمعیل **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم پناہ کی دعا کرتے امام حسن اور امام حسین رضی اللہ عنہما کی لیے ان کلمات سے اعیذکما سے لامة تک اور معنے انکے یہ ہین پناہ مانگتا ہون مین واسطے تمہارے بوسیلہ کلمات خدا کی کہ پوری ہین یعنی صدق و بلاغت مین ہر شیطان یعنے سرکش سے اور ہر فکر مین ڈالنی والی چیز سے اور ہر آنکھہ جنون مین ڈالنی والی سے اور فرماتے تھی کہ ابراہیم علیہ السلام انہین الفاظ سے تعوذ فرماتی تھی اسحق اور اسمعیل کو **ف** روایت کیے ہمسے حسن بن علی خلال نے انہوں نے یزید بن ہارون اور عبد الرزاق سے انہوں نے سفیان سے انہوں نے منصور سے ہم معنی اسکے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **مترجم** ہامہ کل ذات ہم یعنے وہ چیز کہ فکر و غم مین ڈالی شل مرض و آفات و بلیات کی اور لامة ای ذات لمم یعنی لمم والی چیز اور لمم ایک قسم ہی جنون کی لمم بالانسان ای تقرب منہ اور مراد عین لامة سے نظر بد ہے اور مزید تفصیل اور تحقیق اسکی آگی آتی ہے **باب** ما جاء ان العین حق باب اثبات مین نظر بد کے **عن** حابس التمیمی انہ سمع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول لا شیء فی الھام والعین حق **ترجمہ** روایت ہے حابس تمیمی سی کہ سنا انہوں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتی تھی نہین معتبر ہے وہ حقیقت ہام کی جو عرب مین مشہور ہے اور نظر بد کا اثر سچ ہی **عن** ابن عباس قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لو کان شیء سابق القدر لسبقتہ العین واذا استغسلتم فاغسلوا **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے اگر کوئی چیز غالب ہوتی تقدیر پر تو نظر غالب ہوتی اور جب حکم کرین تمکو لوگ غسل کرنیکا تو غسل کرو **ف** اس باب مین عبد اللہ بن عمرو سی بھی روایت ہے یہ حدیث صحیح ہی اور حدیث حیہ بن حابس کی یعنے حدیث اول غریب ہے اور روایت کی شیبان نے یحیے بن ابی کثیر سے انہوں نے حیہ بن حابس سے انہوں نے اپنی باپ سے انہوں نی ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور علی بن مبارک اور حرب بن شداد نہین ذکر کرتے اس سند مین ابی ہریرہ کا **مترجم** اثر نظر بد کا حق ہے اور بہت روایات سے اسکا ثبوت ہے اور باجماع امت ثابت ہے کسی نے انکار نکیا اسکا مگر ایک فرقہ متبدعہ نی اور کوئی محذور عقلی اسکے ثبوت مین لازم نہین آتا اور شارع نی اسکی خبر دی ہے پہر وجہ کیا عدم قبول کے مگر جہالت اور غباوت اور اثر اسکا کئی احتمال رکہتا ہی اول یہ کہ عاین کی آنکہہ سے ایک قوت سمیہ منبعث ہوتی ہے کہ اس سے دوسرے کو نقصان پہونچتا ہے اور یہہ ممتنع نہین جیسا کہ انبعاث قوت سمیہ کا سانپ کی آنکہہ سے ممتنع نہین بلکہ بعضے سانپون مین واجب الوجود نے یہ تاثیر رکہی ہے کہ اسکے نگاہ کرنے سی آدمی اندہا ہوجاتا ہے یا حمل گر جاتا ہی چنانچہ ابتر اور ذی الطفیتین کے یہ خاصیت حدیث صحیح مین آنحضرت سے مروی ہے اور اسیطرح سی حاسد کی آنکہہ سے محسود کو ضرر پہونچتا ظاہر ہے دوم یہ کہ منبعث ہوتی ہون جواہر غیر مرئیہ لطیفہ عاین کی آنکہہ سے اور نفوذ کرجاتے ہون مسامات مین معین کے اور باعث ہوتی ہون اسکے فساد و ہلاک کا سوم یہہ کہ پیدا کردیتا ہو اللہ تعالے ایک قوت سمیہ معین کے جسم مین جبکہ مقابل ہو وہ عاین کے اور نہو کسی قسم کی تاثیر عائن کی آنکہہ مین اور یہ قول منکران تاثیرات اشیا کا ہی اور اس گروہ نے بند کرلیا اپنے اوپر دروازہ اسباب و علل کا ایسا ہی کہا صاحب زاد المعاد نی اور تضعیف کی اسکی اور کہا کہ عاقل کبہی انکار نکریگا تاثیرات ارواح کا اجسام مین اور ارواح قوی ہین اور طبایع مختلفہ رکہتی ہین اور ہر ایک مین تاثیر جدا گانہ ہی پس مثل تاثیر ارواح کی تاثیر عین کی بھی متعذر نہین اور صحیح تر قول اول ہے اور اسمین اختلاف ہے علما کا کہ عاین پر جبر کیا جاوے کہ معین کی لئے وضو کرے یا نہین پس احتجاج کیا ہے جن لوگون نی واجب کہا ہی ساتہ قول آنحضرت کے جو مروی ہوا ہے یعنے اذا استغسلتم فاغسلوا اور بروایت موطا وضو کا امر بھی آیا ہے اور امر ہوتا ہے وجوب کے لئے اور مازری نے کہا ہی کہ صحیح میرے نزدیک

وجوب ہے اور بعیدہی اختلاف کرنا اُسکی وجوب مین جبکہ معین کے ہلاک کا خوف ہو اور عادۃ وضو عائن کا موجب صحت ہووے اور کیفیت وضو کی جسپی نظر بد لگائی ہو ایک کیفیت خاصہ ہے کہ مسوّی مین مذکور ہے اور وہ یہہ ہے کہ ہار ہرنے لاوین ایک پیالہ پانی سی بہرا ہوا عائن کے آگے اور وہ اُسمین اپنی ہتیلیان ڈالکر دہووے اور اُسی مین کلی کرے پہر دہووے اپنا مونہہ اُسی پیالہ مین یعنی غسالہ باہر گراوے پہر بایان ہاتہہ ڈالکر پانی لیوے اور داہنی ہتیلی پر ڈالے اسطرح کہ پیالہ ہی مین گرے پہر داہنا ہاتہہ ڈالکر پانی لیوے اور بائین ہاتہہ پر ڈالے پہر بایان ہاتہہ ڈالکر داہنی کہنی پر پانی بہاوے پہر داہنا ہاتہہ ڈالکر بائین کہنی پر پانی بہاوے پہر بایان ہاتہہ ڈالکر داہنی پر پانی بہاوے پہر داہنا ہاتہہ ڈالکر بائین پر پانی بہاوے پہر بایان ہاتہہ ڈالکر داہنی گھٹنے پر پانی ڈالے پہر داہنا ہاتہہ ڈالکر بائین گھٹنے پر پہر دہووے اُسی مین داخل ازار اپنا پہر یکبارگی وہ پانی معین کے سر پر ڈالدیا جاوے اور داخل ازار سی یہان بعضون نے کہا ہی تہمت مُراد ہی یعنی ایک کونا تہمت کا جو اندر کیطرف ہو اور بدن سی لگا ہو اُسی بہی دہووے اور بعضون نے کہا مراد اُس سے وہ بدن ہے جو ازار مین ڈہنپا ہوتا ہے اور بعضون نے کہا ہی مراد مذاکیر یعنے خصیہ اور ذکر مین اور بعضون نے کہا ہی کہ مراد اُس سے ورک ہے کہ ازار وہین باندہی جاتی ہے ہذا خلاصۃ ما فی النووی وزاد المعاد و مسوّی) اور حجۃ اللہ مین ہے کہ العین حق اور حقیقت تاثیر ہے الامام نفس عائن اور وہ ایک صدمہ ہے کہ حاصل ہوتا ہے اُسکی الامام سی معین کو اور سبب ہے ہی نظر جن کی انتہی

تنبیہ

باب ما جاء في أخذ الأجر على التعويذ

باب تعویذ پر اجرت لینی کے بیان مین

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ بَعَثَنَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَرِيَّةٍ فَنَزَلْنَا بِقَوْمٍ فَسَأَلْنَاهُمُ الْقِرَى فَلَمْ يَقْرُونَا فَلُدِغَ سَيِّدُهُمْ فَأَتَوْنَا فَقَالُوا هَلْ فِيكُمْ مَنْ يَرْقِي مِنَ الْعَقْرَبِ قُلْتُ نَعَمْ أَنَا وَلَكِنْ لَا أَرْقِيهِ حَتَّى تُعْطُونَا غَنَمًا قَالُوا فَإِنَّا نُعْطِيكُمْ ثَلَاثِينَ شَاةً فَقَبِلْنَا فَقَرَأْتُ عَلَيْهِ الْحَمْدُ سَبْعَ مَرَّاتٍ فَبَرَأَ وَقَبَضْنَا الْغَنَمَ قَالَ فَعَرَضَ فِي أَنْفُسِنَا مِنْهَا شَيْءٌ فَقُلْنَا لَا تَعْجَلُوا حَتَّى تَأْتُوا رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَلَمَّا قَدِمْنَا عَلَيْهِ ذَكَرْتُ لَهُ الَّذِي صَنَعْتُ قَالَ وَمَا عَلِمْتَ أَنَّهَا رُقْيَةٌ اقْبِضُوا الْغَنَمَ وَاضْرِبُوا لِي مَعَكُمْ بِسَهْمٍ

ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا بہیجا ہمکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک چہوٹی لشکر مین پہر اُترے ہم ایک قوم کے پاس اور مانگی ہمنے اُنسی مہمانی پہر مہمانی نکی ہماری اُنہون نے سو کاٹ کہا یا کسی چہوٹی اُنکے سردار کو سو آئی وہ ہم پاس اور کہا کوئی ہی تم مین کہ جہاڑتا ہو بچہو کو کہا ابی سعید نے کہ مین نے کہا ہان مین جہاڑتا ہون ولیکن نہ جہاڑونگا مین جبتک نہ دو تم ہمکو کچہہ بکریان کہا اُنہون نے ہم تمکو دینگے تیس ۳۰ بکریان سو قبول کین ہمنے اور پڑہی مین نے اُسپر الحمد سات بار سو اچہا ہو گیا وہ اور لیلین ہم نے بکریان کہا راوی نے کہ پہر ہمارے دل مین خیال آیا سو کہا ہمنے اپنی یارو ہے مت جلدی کرو یہانتک کہ آؤ تم رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس کہا جب آئے ہم آنحضرت پاس ذکر کیا مینے اپنے کام کا فرمایا آپنے کیونکر معلوم ہوا تمکو کہ سورہ فاتحہ رقیہ ہے پہر فرمایا آپنے لو بکریون کو اور لگاؤ میرا بہی ایک حصہ اپنے ساتہ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور ابو نضرہ کا نام منذر بن مالک بن قطعہ ہی اور رخصت دی شافعی نے معلم کو کہ تعلیم قرآن پر اجرت لیوے اور کہا جائز ہے کہ جو کہ لیوے اور شرط کر لیوے وہ اپنی اجرت کو اور احتجاج کیا ہی اسی حدیث سے اور روایت کی شعبہ اور ابو عوانہ اور کئی لوگون نے ابی المتوکل سے اُنہون نے ابی سعید سی یہ حدیث

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ نَاسًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرُّوا بِحَيٍّ مِنَ الْعَرَبِ فَلَمْ يَقْرُوهُمْ وَلَمْ يُضَيِّفُوهُمْ فَاشْتَكَى سَيِّدُهُمْ فَأَتَوْنَا فَقَالُوا هَلْ عِنْدَكُمْ دَوَاءٌ قُلْنَا نَعَمْ وَلَكِنَّكُمْ لَمْ تَقْرُونَا وَلَمْ تُضَيِّفُونَا فَلَا نَفْعَلُ حَتَّى تَجْعَلُوا لَنَا جُعْلًا فَجَعَلُوا عَلَى ذَلِكَ قَطِيعًا مِنْ غَنَمٍ فَجَعَلَ رَجُلٌ مِنَّا يَقْرَأُ عَلَيْهِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَبَرَأَ فَلَمَّا أَتَيْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرْنَا ذَلِكَ لَهُ قَالَ وَمَا يُدْرِيكَ أَنَّهَا رُقْيَةٌ وَلَمْ يَذْكُرْ نَهْيًا مِنْهُ وَقَالَ كُلُوا وَاضْرِبُوا لِي مَعَكُمْ بِسَهْمٍ

ترجمہ روایت ہے ابی سعید سی کہ کچہہ لوگ اصحاب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سی گذرے ایک قبیلہ پر عرب کے پہر نہ مہمانی کی اُنہون نے اور نہ ضیافت کی اُنکی پہر کچہہ شکایت ہوئی اُنکے سردار کو یعنے بیماری وغیرہ کی سو آئی وہ ہمارے پاس اور پوچہا کہ کوئی دوا تمہارے پاس ہے ہمنے کہا ہان ولیکن تمنے نہ مہمانی کی ہماری اور نہ ضیافت کی سو ہم دوا نکرینگے جب تک تم ہمارے لئی کچہہ مزدوری نہ ٹہیرالو سو مقرر کیا اُنہون نے ایک گلہ بکریونکا سو لگا ایک مرد ہم مین کا اُسپر سورہ فاتحہ پڑہنے سو اچہا ہو گیا وہ سردار پہر جب حاضر ہوئے ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت مین ذکر کیا ہمنے اُسکا اور فرمایا آپنے کس نے بتایا تجہے کہ وہ سورہ رقیہ ہے اور نہین ذکر کیا راوی نے کہ حضرت نے اُن بکریون کے لینے سے کچہہ منع کیا ہو یا اس سورت کو رقیہ بنانے سے منع فرمایا ہو اور فرمایا آپنے کہاؤ وہ بکریان تم اور میرا بہی ایک حصہ اُسمین لگاؤ **ف** یہ حدیث صحیح ہی اور یہ روایت صحیح تر ہے اعمش کے روایت سے جو جعفر بن ایاس سے مروی ہے اور اسیطرح روایت کی کئی لوگون نے یہ حدیث ابی بشر سے کہ نام جنکا جعفر بن ابی وحشیہ ہے وہ روایت کرتی ہین ابی المتوکل سے وہ ابی سعید سے اور جعفر بن ایاس وہی جعفر بن ابی وحشیہ ہین مترجم

باب ما جاء في أخذ الأجر على التعويذ

اس حدیث مین تصریح ہی رقیہ کی اُجرت کی جواز پر اور اسپر کہ اُجرت اُسکی حلال و طیب ہے کراہت تک بہی اُسمین نہین اور اسی پر قیاس کیا ہی بعضون نے تعلیم قرآن کی اجرت کو اور جائز کہا ہے اُسکو اور یہی مذہب ہے شافعی اور مالک اور احمد اور اسحاق اور ابی ثور اور دوسرے لوگون کا سلف سے اور جو اُنکے بعد تہی اور منع کیا ہی اجرت تعلیم کو ابو حنیفہ نی اور جائز کہا ہے رقیہ کے اُجرت کو منطوق حدیث مذکور کے اور تقسیم کرنا اُن بکریونکا اپنے یارون پر تبرعًا اور باعتبار مروت کے تہا ورنہ وہ سب حق تہا اُنہین صحابی کا جنہون نے رقیہ کیا تہا اور حضرت نی جو فرمایا کہ میرا بہی حصہ لگاؤ اسمین مقصود تہا دل خوش کرنا اصحاب کا اور مبالغہ تہا اُسکی حلت مین کہ صحابہ کو معلوم ہو جاوے کہ اسمین کوئی شائبہ کراہت بہی نہین ہے چہ جائیکہ حرمت کا کیا ذکر ہے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی عادت مبارک اپنے اصحاب کے ساتہ ایسی ہی تہی چنانچہ غیر سی جو ایک بڑی مچہلی تہی اور اصحاب نے اُسمین سے کہایا تہا اور حمار وحش جو ابو قتادہ نی شکار کیا تہا اُسمین سے بہی آپ نے حصہ اپنا مقرر کروایا اور قطیعًا من غنم جو حدیث مین وارد ہے اہل لغت نی کہا ہے کہ قطیعہ غالبًا مستعمل ہے دس سے چالیس تک بکریون کے لئے اور بعضون نے کہا ہی پندرہ سی پچیس تک کی لئے اور جمع اُسکی اقطاع اور اقطعہ اور قطعان اور قطاع اور اقاطیع آتی ہے مثل حدیث و احادیث کے اور مستحب ہے اس حدیث کی رو سی پڑہنا فاتحہ کا لدیغ اور مریض اور آفت رسیدہ پر اور صاحب اسقام پر اور مسلم کی روایت مین ہے سید الحی سلیم یعنی لوگون نے اُنکو کہا کہ سردار ہمارے قبیلہ کا سلیم ہے یعنے لدیغ ہے اور لدیغ یعنے کاٹی ہوئی کو سلیم کہنا باعتبار تفاؤل کے ہے جیسے دار المرضی والمرض کو شفاخانہ کہتی ہین وکذا ذکر النووی فی شرح مسلم **باب** مَا جَاءَ فِي الرُّقَى وَالْأَدْوِيَةِ باب رقی اور ادویہ تقدیر مین داخل ہے اس بیان مین **عَنْ** أَبِي خِزَامَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ رُقًى نَسْتَرْقِيهَا وَدَوَاءً نَتَدَاوَى بِهِ وَتُقًى نَتَّقِيهَا هَلْ تَرُدُّ مِنْ قَدَرِ اللَّهِ شَيْئًا قَالَ هِيَ مِنْ قَدَرِ اللَّهِ **ترجمہ** روایت ہے ابی خزامہ سے وہ اپنی باپ سے روایت کرتے ہین کہ پوچہا مین نے یا رسول اللہ بہلا خبر دیجئی مجہکو کہ یہہ رقیہ جس سے جہاڑ پہونک کرتی ہین ہم اور دوا کہ جس سے علاج کرتے ہین ہم اور بچاؤ کی چیزین کہ جس سے اپنا بچاؤ کرتے ہین یعنے مانند سپر اور قلعہ وغیرہ آیا پہیرتی ہین اللہ کے تقدیر مین سے کچہہ فرمایا آپنے یہ خود تقدیر مین داخل ہین یعنی انکا ہونا بہی تقدیر مین لکہا ہی مثلا فلانی بیماری فلانی دوا سے جاویگی اور فلانی کی بیماری اس رقیہ سے دور ہوگی **ف** یہہ حدیث حسن ہے روایت کی ہے سعید بن عبد الرحمن نے اُنہون نی سفیان سے اُنہون نے زہری سی اُنہون نے ابن ابی خزامہ سے اُنہون نے اپنے باپ سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکی اور ابن عیینہ سے دونون روایتین مروی ہوئی ہین سو بعضون نے کہا عن ابی خزامۃ عن ابیہ اور بعضون نے کہا عن ابن ابی خزامۃ عن ابیہ اور روایت کی ابن عیینہ کی سوا اور لوگون نے یہ حدیث زہری سے اُنہون نی ابی خزامہ سے اُنہون نے اپنے باپ سے اور یہ صحیح تر ہے اور ہم نہین جانتے ابی خزامہ کی کوئی حدیث سوا اس حدیث کی **مترجم** اس حدیث سی اثبات ہوا تقدیر کا اور معلوم ہوا کہ تاثیر ادویات وغیرہ بہی تقدیر الٰہی سے ہے اور دوا کرنا اور اسیطرح اور اسباب کے ساتہ متوسل ہونا خلاف توکل نہین جیسا بعضے نادان کہتے ہین جو تقدیر مین ہوگا وہی ہوگا دوا سے کیا ہوگا بات اصل یہ ہے کہ دوا سے بہی جو ہوگا وہ بہی تقدیر کے موافق ہے **باب** مَا جَاءَ فِي الْكَمْأَةِ وَالْعَجْوَةِ باب کماۃ اور عجوہ کے بیان مین **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَجْوَةُ مِنَ الْجَنَّةِ وَفِيهَا شِفَاءٌ مِنَ السُّمِّ وَالْكَمْأَةُ مِنَ الْمَنِّ وَمَاؤُهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ عجوہ جنت کی میودن سے ہے اور اُسمین شفا ہے زہر سے اور کماۃ ایک قسم ہے من کی جو بنی اسرائیل پر اُترا تہا اور پانی سے یعنے عرق اُسکا شفا ہے آنکہہ کے درد کی **ف** اس باب مین سعید بن زید اور ابی سعید اور جابر سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سی نہین جانتے ہم اسے محمد بن عمرو کے روایت سے مگر سعد بن عامر کی سند سے **عَنْ** سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْكَمْأَةُ مِنَ الْمَنِّ وَمَاؤُهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ **ترجمہ** اسکا حدیث سابق مین گذرا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ نَاسًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا الْكَمْأَةُ جُدَرِيُّ الْأَرْضِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْكَمْأَةُ مِنَ الْمَنِّ وَمَاؤُهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ وَالْعَجْوَةُ مِنَ الْجَنَّةِ وَهِيَ شِفَاءٌ مِنَ السُّمِّ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ چند لوگون نے اصحاب مین سے کہا ہے کہ کماۃ چیچک ہے زمین کی اور فرمایا آنحضرت نے کہ کماۃ من ہے اور عرق اُسکا شفا ہی آنکہہ کے اور عجوہ جنت کے میوون مین کی ہے اور شفا ہے اُسمین زہر سے **عَنْ** قَتَادَةَ قَالَ حُدِّثْتُ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ أَخَذْتُ ثَلَاثَةَ أَكْمُؤٍ أَوْ خَمْسًا أَوْ سَبْعًا فَعَصَرْتُهُنَّ فَجَعَلْتُ مَاءَهُنَّ فِي قَارُورَةٍ فَكَحَلْتُ بِهِ جَارِيَةً لِي فَبَرَأَتْ **ترجمہ** روایت ہے قتادہ سی کہ ابو ہریرہ نے کہا لئے مین نے تین کماۃ یا پانچ یا سات اور نچوڑا مین نے اُنکا عرق اور رکہدیا اُسکو ایک شیشہ مین پہر آنکہون مین لگایا ایک لڑکی کے تو اچہی ہوگئی وہ **مترجم** کماۃ بفتح کاف و سکون میم و فتح ہمزہ ایک نبات خودرو ہے کہ زمین مین خود بخود بغیر جوتے بوئی اُگتی ہے ہندی مین اُسی کہنبی کہتے ہین

جھاڑ پھونک اور دواؤں کے تقدیر مین داخل ہونے کا بیان

کمأۃ اور عجوہ کا بیان

حضرت نے جو فرمایا کہ وہ من میں سے ہے اُس سے یہ مراد نہیں کہ حقیقۃً وہ من ہے اسلئے کہ من تو مثل ترنجبین کے ایک شی اسمان سے برستی تہی بلکہ مراد اس سے یہی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے بغیر حولی
بوئی جیسے انکو من عنایت فرمایا ویسی ہی تمکو یہہ عنایت کی اور بعضوں نے کہا من اس سے مراد یہہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے امتنان اور احسان فرمایا اسکے ساتھ اپنے بندوں پر
اور یہ جو فرمایا کہ پانی اسکا شفا ہے آنکہہ کے اسمین تین قول ہین اول یہ کہ عرق اسکا ملاوین ادویہ چشم مین نہ یہہ کہ اکیلا اسی استعمال کرین یہہ ذکر کیا ابو عبید نے دوسرے یہہ
یہہ کہ اسی گرم کرکے عرق نچوڑ لیوین اور اکیلا ہی استعمال کرین کہ آگ اسکے اخلاط فاسدہ کو دور کردیتی ہے اور باقی رہجاتی ہین منافع اسکے گرم کرنے سی تیسرے یہہ کہ
آب کماۃ سی مراد وہ پانی ہے بارش کا کہ جس سے کماۃ پیدا ہوتا ہے اور وہ پہلا پانی ہے کہ ایام بارش مین برستا ہی اور اس قول مین اضافت ملکی ہے اور اضافت اقترانی ہے نہ
اضافت جزئی بخلاف قولین سابقین کے مگر یہہ قول نہایت بعید اور ضعیف ہے اور ذکر کیا اس قول کو ابن الجوزی نے اور بعضون نے یہہ بہی کہا ہے کہ اگر فقط تبرید آنکہہ کی منظور
ہو تو صرف اسکا پانی کافی ہے بغیر اختلاط کسی اور دوا کے اور اسکے سوا اور کچہہ مقصود ہو تو مرکب کیا جاوے اور ادویات سے (زاد المعاد) اور عجوہ ایک قسم عمدہ ہی کہجور مدینہ کے
اور بعضون نے کہا ہی کہ وہ حضرت کی بوئی ہوئی ہے اور ایک روایت مین آیا ہے کہ جو ہر صبح کو سات عجوہ کہجور کہاوے اسکو سحر و سم اثر نکرے الحدیث اور دفع سحر و سم کی خاصیت
اسی نوع مین ہے یا یہہ دعا ہی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اور صبح سی مراد نہار منہہ کہانا اور اسکے درخت کو لین کہتے ہین (کرمانی) اور بعضون نے کہا ہی کہ یہہ فقط دعا ہے
آنحضرت کے اُس کہجور مین خاصیت دفع سم کی ہہن اور عدد سات کے توقیفی ہین جیسے عدد رکعات نماز کے یعنی تر اسکا اللہ ہی کو معلوم ہے یا اسکے رسول کو انتہا یہ **عَنْ**
قَتَادَةَ قَالَ حُدِّثْتُ اَنَّ اَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ الشُّوْنِيْزُ دَوَآءٌ مِّنْ كُلِّ دَآءٍ اِلَّا السَّامَ قَالَ قَتَادَةُ يَاْخُذُ كُلَّ يَوْمٍ اِحْدٰى وَعِشْرِيْنَ حَبَّةً فَيَجْعَلُهُنَّ فِيْ خِرْقَةٍ
فَيَنْقَعُهُ فَيَسْتَعِطُ بِهٖ كُلَّ يَوْمٍ فِيْ مَنْخِرِهِ الْاَيْمَنِ قَطْرَتَيْنِ وَالْاَيْسَرِ قَطْرَةً وَالثَّانِيْ فِي الْاَيْسَرِ قَطْرَتَيْنِ وَفِي الْاَيْمَنِ قَطْرَةً وَالثَّالِثُ فِي الْاَيْمَنِ قَطْرَتَيْنِ
وَفِي الْاَيْسَرِ قَطْرَةً **ترجمہ** روایت ہے قتادہ سی کہا حدیث پہونچی ہے مجہے کہ ابا ہریرہ نے کہا شونیز دوا ہے ہر مرض کی مگر موت کہا قتادہ نے لیتے ہر روز اکیس دانے کلونجی کے ایک کپڑے مین
پوٹلی باندہکر بہگو دیتے پانی مین پس ناکمین ڈالتے ہر روز داہنے نتہنے مین دو بوندین اور بائین مین ایک اور دوسرے دن بائین مین دو بوندین اور داہنی مین ایک اور تیسرے دن
داہنی مین دو بوندین اور بائین مین ایک **باب** مَا جَآءَ فِيْ اَجْرِ الْكَاهِنِ باب ثمن کلب اور اجر کاہن کی حرمت مین **عَنْ** اَبِيْ مَسْعُوْدٍ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَمَهْرِ الْبَغِيِّ وَحُلْوَانِ الْكَاهِنِ **ترجمہ** روایت ہے ابی مسعود سے کہ منع فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کتے کی قیمت لینے سے اور زناکی خرچی
سے اور کاہن کی مٹہائی سے یعنے اسکی مزدوری سی **ف** یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **ترجمہ** کہانت بکسر کاف و فتح مصدر ہے باب نصر ینصر سے اور جب ارادہ ہو عرب کا کہ کہین فلانا
شخص کاہن ہوگیا تو کہتا ہے کہن بضم ہا اور کہانت عرب مین تین قسم تہی ایک یہ کہ جنون مین سے کوئی دوست ہوتا تہا کسی آدمی کا اور وہ خبر دیتا امور غیب سے باستراق سمع
اور یہہ فنا ہوگئی بعثت سی رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے دوسرے یہہ کہ اقطار ارض اور اکناف عالم مین جو وقایع اور حوادث ہون اُنسے خبر دی اور ان دونو قسمونکا معتزلہ اور
بعض متکلمین نے انکار کیا حالانکہ اسمین کسیطرح کا استحالہ نہین ہے بلکہ ممکن ہے عقلاً اور بعید نہین وجود اسکا ولیکن وہ جن جہوٹے ہوتے ہین اور سچ بہی اور نہی وارد ہوئی ہے انکی
تصدیق سے اور اعتبار کرنے سے اُنکی قول کے اور تیسرے قسم علم نجوم ہے کہ یہہ بہی داخل کہانت ہے مگر اسمین کذب بہت واقع ہوتا ہے اور عرافت بہی ایک شعبہ ہے اسکا اور
وہ یہہ ہے کہ استدلال کرے امور پر ساتہ اسباب و مقدمات کے کہ دعویٰ کری اُسکے پہچاننے کا اور کبہی مدد ہوتی ہے ان تینون علوم کو ایک دوسرے سے کہ زجر اور طرق نجوم اور اسباب معتادہ
ہین اور یہہ سب موسوم ہے کہانت کے ساتہ اور تکذیب کی ان سب کے شرع نی اور منع فرمایا اسکی تصدیق سے (نووی) فقیر کہتا ہے اور داخل ہے اسی نہی مین رمال جفار پنڈت
اہل فال بد فال جوسی نجومی اور باطل ہے قول اُن سبہونکا نہین لائق تصدیق کے ایمن سے کوئی اور مصدق اُنکا منکر ہے قرآن و حدیث کا معاذ اللہ من ذلک اور یہہ بلا پہیلی ہے
اکثر بلاد اسلام اور خواص و عوام مین اعاذنا اللہ من ذلک کلہا اور ضرور ہے اہل علم کو انکار انکے معتقدین پر اور جملہ اہل بدع و ملحدین پر الہمہم اللہ رب العالمین ووفقہم
بصالح الاعمال والعقائد الی یوم الدین **باب** مَا جَآءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ التَّعْلِيْقِ باب گلے مین گنڈہ یا تعویذ لٹکانیکے بیان مین **عَنْ** عِيْسَى بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِيْ
لَيْلٰى قَالَ دَخَلْتُ عَلٰى عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُكَيْمٍ اَبِيْ مَعْبَدٍ الْجُهَنِيِّ اَعُوْدُهٗ وَبِهٖ حُمْرَةٌ فَقُلْتُ اَلَا تُعَلِّقُ شَيْئًا قَالَ الْمَوْتُ اَقْرَبُ مِنْ ذٰلِكَ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَعَلَّقَ شَيْئًا وُكِلَ اِلَيْهِ **ترجمہ** روایت ہے عیسیٰ بن عبد الرحمن سے کہا انہون نے گیا مین عبد اللہ بن عکیم کے پاس عیادت کو اور اُنکے بدن پر سرخی تہی یعنے مرض تہا
سو کہا مین نے کیون نہین لٹکاتی آپ کچہہ تعویذ وغیرہ فرمایا انہون نے موت اُس سے زیادہ قریب ہے اور فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جسنے لٹکائی کوئی چیز وہ سونپا جاویگا اسکو

یعنے پہر تائید غیبی نہو گی **ف** حدیث عبداللہ بن عکیم کی جانتے ہین ہم اُسی فقط ابن ابی لیلی کی روایت سے روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے اُنہون نے یحیے بن سعید سے اُنہون نے ابن
ابی لیلی سے ہم معنے اسکی اور اسباب مین عقبہ بن عامر سے بہی روایت ہے **ترجمہ** ابوداود مین عبداللہ سے مروی ہے کہ حضرت نے فرمایا ان الرقی والتمائم والتولۃ شرک یعنی منتر اور تمائم اور تولہ یہہ
شرک ہے رقا جمع ہی رقیہ کی مُراد اُس سے وہ رقیہ ہے کہ اُسمین نام ہون اصنام کے جیسے اہل ہند لونا چماری اور کلوا بیر وغیرہ کی دُہائی دیتے ہین مگر جو خداوند کریم کے اسمائی حُسنیٰ یا قرآن
کے الفاظ سے ہو وہ یہان مُراد نہین اور تمائم جمع ہے تمیمہ کے اور تمیمہ کچہہ لکڑ تہر شیر کے ناخون وغیرہ اسی قسم کی چیزین ہین کہ عورتین مشرکات اُسکو گلے مین لڑکون کے ڈالدیتی ہین
اور خیال کرتی ہین کہ یہہ لغویات دافع بلیات اور رافع آفات ہین اور تولہ ایک قسم ہے سحر کی کہ عورت اسلئے کرواتی ہے کہ اپنے شوہر کی محبوب ہوجاوے اُسے ہند مین ٹوٹکہ کہتے ہین اور
اکثر مالنین وغیرہ کیا کرتی ہین آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سبکو شرک فرمایا اور اپنی امت کو اس سے روکا آدمیکو ان سب سے دور رہنا ضرور ہے ورنہ کمال درجہ کا بی شعوری ہے
کہ ایک ادنی توہم منفعت سے رب غفور کو ناراض کرکے عذاب ابدی مول لے اور ثواب سرمدی چہوڑدی وماہذا الا حمق خفی او جہل جلی اور ابن ماجہ مین بہی عبداللہ سے مروی ہے
کہ وہ اپنی بیوی کے پاس آئے اور ایک ڈور اُنکے بدن پر پایا پوچہا تو اُنہون نے کہا مجہے رقیہ کیا ہے حمرہ سے سو اُنہون نے اُسے توڑکر پہینک دیا اور کہا آل عبداللہ غنی ہین
شرک سے پہر یہی حدیث پڑہی جو ہم نے ابوداود سے نقل کی اور عمران بن حصین سے مروی ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کے گلے مین پیتل کا حلقہ دیکہا تو پوچہا
یہ کیا ہے اُسنے کہا واہنہ سے ہی فرمایا آپنے اُتار ڈال اسکو کہ نہ بڑہاویگا تیرے لئی مگر وہن اور واہنہ ایک رگ ہے شانہ اور ہاتہہ مین کہ اُسکے جہاڑنیکو جو کچہہ لٹکاتے ہین اُسکو
حرز الواہنہ کہتے ہین اور بعضون نے کہا ہے کہ وہ ایک مرض ہوتا ہے شانہ مین غرض حضرت نے بڑی فصاحت اور خوش طبعی سے جواب دیا کہ یہہ لٹکانا موجب تیرے وہن کا ہے
یعنے سُستے اور ضعف کا دین مین (ابن ماجہ) اور شاہ ولی اللہ صاحب قدس سرہ نے حجۃ اللہ مین لکہا ہے کہ جس حدیث مین رقی تمائم اور تولہ سے نہی وارد ہوئی ہے محمول ہے
اوپر اُن چیزونکے جنمین شرک ہو اور انہماک اور استغراق ہو آدمی کو اسباب مین اور غفلت اور اعراض ہو مسبب الاسباب سے جل جلالہ وجل شانہ غرض یہہ کہ لٹکانا کسی تعویذ کا جو کلام
الٰہی سے ہو شرک نہین چنانچہ بسند عمرو بن شعیب مروی ہے کہ عبداللہ بن عمرو تعلیم کرتے تہے اپنے بالغ لڑکونکو اعوذ بکلمات اللہ التامات من غضبہ وعقابہ وشر عبادہ ومن
ہمزات الشیاطین وان یحضرون اور جو نابالغ ہوتے تہے اُنکے گلےمین لکہکر لٹکا دیتے تہے (ابوداود) **باب** ماجاء فی تبرید الحمی بالماء باب پانی سے بخار کو ٹہنڈا
کرنیکے بیانمین **عن** رافع بن خدیج عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال الحمی فور من النار فابردوھا بالماء **ترجمہ** روایت ہے رافع بن خدیج سے کہ نبی
صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بخار کا جوش آگ سے ہے سو ٹہنڈا کرو اُسکو پانی سے **ف** اسباب مین اسماء بنت ابی بکر اور ابن عمر اور ابن عباس اور زبیر کی بی بی اور عائشہ رضی اللہ عنہم سے
روایت ہے **عن** عائشۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ان الحمی من فیح جہنم فابردوھا بالماء **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ فرمایا رسول اللہ
صلے اللہ علیہ وسلم نے بخار جوش سے ہے جہنم کے سو ٹہنڈا کرو اُسکو پانی سے **ف** روایت کی ہمسے ہارون بن اسحاق نے اُنہون نے عبدہ سے اُنہون نے ہشام بن عروہ سے اُنہون نے
فاطمہ سے جو بیٹی ہین منذر کی اُنہون نے اسماء بنت ابی بکر سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور اسماء کی حدیث مین کچہہ اور بہی ذکر ہے اس سے زیادہ اور دونون حدیثین
صحیح ہین **عن** ابن عباس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یعلمھم من الحمی ومن الاوجاع کلھا ان تقول بسم اللہ الکبیر اعوذ باللہ العظیم من
شر کل عرق نعار ومن شر حر النار **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سکہاتی تہے صحابہ کو بخار اور سب دردونمین اس دعا کی پڑہنے کو بسم اللہ سے آخر
تک معنے اسکے یہہ ہین شروع کرتا ہون مین جہاڑنا اس مرض کا ساتہ نام اللہ بڑے کی پناہ مانگتا ہون مین ساتہ اللہ بزرگ کے ہر پہڑکتی رگ سے اور آگ کی گرمی سے **ف** یہ حدیث غریب
ہے نہین جانتے ہم اسی مگر ابراہیم بن اسمعیل بن ابی حبیبہ کی روایت سے اور ابراہیم ضعیف سمجہے جاتے ہین حدیث مین اور مروی ہے اس حدیث مین عرق یعار یعنے رگ آواز کرتے
ہوئی **مترجم** اس حدیث کو باب سے کچہہ ایسا تعلق نتہا مگر مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے اسلئے ذکر کردیا کہ اسمین مذکور ہے کہ پناہ مانگتا ہون مین آگ کی گرمی سے اور یہ دعا آپنے بخار کے لئے
بتائی تو معلوم ہوا کہ بخار مین اثر ہے نار کا انتہے اور جس بخار کے تبرید آپنے پانی سے فرمائی ہے شاید اُس سے بخار صفراوی ہو کہ اطبا اُسمین ٹہنڈا پانی پلاتے ہین اور برف مین
ادویات کو سرد کرتے ہین اور اطراف مریض آب سرد سے دہوتے ہین یہہ بعید نہین ہے کہ حضرت نے یہی نوع مُراد لی ہو (نووی) **فقیر** کہتا ہے اگر سب بخار آپنے مراد لئے ہون
تو بہی کچہہ اشکال نہین ہے اسلئے کہ آپ نے اُسکی حرارت کو حرارت جہنم فرمایا اور کیا تعجب ہے کہ جہنم کی حقیقت سے اطبا غافل ہون اور اُسے نہ سمجہین کہ وہ بغیر نور نبوت کی سمجہ مین نہین
آسکتی اور ہم نے کلمہ پڑہا ہے آنحضرت کا نہ حکیمونکا اگر تمام جہان کے حکیم خلاف حضرت کی کہین سب جہوٹے ہین اور فرمانا آپہی کا قابل تسلیم اور لائق تعلیم ہے الحمد للہ علی ذلک

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْغِيلَةِ باب مرضعہ سے صحبت کرنیکے بیان میں عَنْ جُدَامَةَ بِنْتِ وَهْبٍ وَهِيَ جُدَامَةُ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ أَرَدْتُ أَنْ أَنْهَى عَنِ الْغِيَالِ فَإِذَا فَارِسُ وَالرُّومُ يَفْعَلُونَ وَلَا يَقْتُلُونَ أَوْلَادَهُمْ ترجمہ روایت ہے بنت وہب سے اور نام انکا جدامہ ہے کہا انہوں نے سنا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تھے ارادہ کیا میں نے کہ منع کروں اپنی امت کو غیلہ سے پھر دیکھا میں نے کہ فارس اور روم کے لوگ غیلہ کرتے ہیں اور نہیں ضرر پہونچاتے اپنی اولاد کو یعنی بسبب غیلہ کے انکی اولاد کو نقصان نہیں ہوتا ف اسما میں اسما بنت یزید سے بھی روایت ہے یہ حدیث صحیح ہے اور روایت کی مالک نے ابی الاسود سے انہوں نے عروہ سے انہوں نے عائشہ سے انہوں نے جدامہ بنت وہب سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے کہا مالک نے اور غیال اور غیلہ یہ ہے کہ آدمی صحبت کرے اپنی بیوی سے اس زمانہ میں کہ وہ دودھ پلاتی ہو اور لیکن تفسیر کرتا ہے وہ اس میں احتمال ہوتا ہے کہ حمل رہ جاوے اور دودھ فاسد ہو اور بسبب فساد دودھ کے رضیع کو ضرر پہونچے روایت کی ہم سے عیسی بن احمد نے انہوں نے ابن وہب سے انہوں نے مالک سے انہوں نے ابی الاسود سے اور محمد بن عبد الرحمن بن نوفل سے انہوں نے عروہ سے انہوں نے عائشہ سے انہوں نے جدامہ سے جو بیٹی ہیں وہب اسدیہ کی کہ سنا انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے کہ قصد کیا میں نے کہ منع کروں غیلہ سے یہانتک کہ یاد کیا میں نے فارس و روم کو کہ وہ کرتے ہیں غیلہ اور انکی اولاد کو کچھ ضرر نہیں ہوتا کہا مالک نے اور غیلہ یہی ہے کہ آدمی صحبت کرے اپنی بیوی سے حالت ارضاع میں جیسا اوپر گذرا کہا ابو عیسی بن احمد نے اور روایت کی ہم سے اسحق بن عیسی نے انہوں نے مالک سے انہوں نے ابی الاسود سے مانند اسکے کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے

بَابُ مَا جَاءَ فِي دَوَاءِ ذَاتِ الْجَنْبِ باب ذات الجنب کے علاج میں

عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَنْعَتُ الزَّيْتَ وَالْوَرْسَ مِنْ ذَاتِ الْجَنْبِ قَالَ قَتَادَةُ وَيُلَدُّ مِنَ الْجَانِبِ الَّذِي يَشْتَكِيهِ ترجمہ روایت ہے زید بن ارقم سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم بتلاتے تھے زیت اور ورس ذات الجنب میں قتادہ نے کہا اور منہ میں ڈالی جاوے یہ دوا اسی جانب سے کہ جسطرف درد ہے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو عبد اللہ کا نام میمون ہے وہ شیخ بصری ہیں عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ قَالَ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نَتَدَاوَى مِنْ ذَاتِ الْجَنْبِ بِالْقُسْطِ الْبَحْرِيِّ وَالزَّيْتِ ترجمہ روایت ہے زید بن ارقم سے کہا انہوں نے حکم فرمایا ہمکو رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ دوا کریں ہم ذات الجنب کے قسط بحری سے اور زیت سے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور نہیں جانتے ہم اسے مگر میمون کی روایت سے کہ وہ زید بن ارقم سے روایت کرتے ہیں اور روایت کی میمون سے کئی اہل علم نے یہ حدیث اور ذات الجنب سے مراد سل کا مرض ہے مترجم ذات الجنب اطبا کے نزدیک دو قسم ہے حقیقی و غیر حقیقی سو حقیقی ایک ورم حار ہے کہ عارض ہوتا ہے نواحی جنب میں اس جھلی میں کہ باطن اضلاع میں ہے اور غیر حقیقی ایک درد ہے کہ مشابہ ہوتا ہے حقیقی کے اور عارض ہوتا ہے وہ نواحی جنب میں ریاح غلیظہ موذیہ سے کہ بند ہو جاتے ہیں صفاقات میں سو پیدا ہوتا ہے اس سے ایک درد مشابہ ذات الجنب الحقیقی کے اور صاحب قانون نے کہا ہے کہ جو درد جنب میں ظاہر ہو اسے بذات الجنب ہے تسمیة للشیء باسم مکانہ اور بعضوں نے کہا ہے کہ مراد اس سے ہر درد ہے خواہ جنب میں ہو یا اس میں سوء مزاج سے ہو یا اخلاط غلیظہ سے یا اخلاط لذاعہ سے اگرچہ بغیر ورم اور بخار کے ہو اور ذات الجنب حقیقی کو پانچ چیزیں عارض ہوتی ہیں حمی یعنی بخار سعال یعنی کھانسی وجع ناخس ضیق نفس یعنی تنگی دم اور نبض منشاری یعنی وہ نبض جو آرہ کی طرح چلے اور علاج مذکور فی الحدیث اس قسم کا علاج نہیں لیکن قسم ثانی جو ریاح غلیظہ سے پیدا ہو اسکو قسط بحری یعنی عود ہندی مفید ہے جیسا کہ دوسری روایات میں وارد ہوا ہے کہ دوا ایک قسم ہے قسط کی جب اسے باریک پیسیں اور روغن زیت میں ملا کر گرم مقام ریح پر ضماد کریں یا لعوق فرماویں نہایت نافع ہے اور تحلیل کرتا ہے مادہ کو اور دور کرتا ہے ریح کو قوی کرتا ہے اعضاء باطنی کو تنقیہ کرتا ہے سدد کی مسیحی نے کہا ہے کہ عود حار یابس قابض ہے قبض کرتا ہے بطن کو مقوی ہے اعضای باطنہ کا دور کرتا ہے ریاح کو کھولتا ہے سددوں کو نافع ہے ذات الجنب کو اور لیجاتا ہے فضل رطوبت کو اور عود مذکور جید ہے اور نافع ہے دماغ کو اور کہا مسیحی نے جایز ہے کہ قسط ذات الجنب حقیقی کو بھی مفید ہو جبکہ حدوث اسکا مادہ بلغمیہ سے ہو خصوصا وقت انحطاط علت کے زاد المعاد

بَابٌ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ أَنَّهُ قَالَ أَتَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبِي وَجَعٌ قَدْ كَادَ يُهْلِكُنِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ امْسَحْ بِيَمِينِكَ سَبْعَ مَرَّاتٍ وَقُلْ أَعُوذُ بِعِزَّةِ اللَّهِ وَقُدْرَتِهِ وَسُلْطَانِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ قَالَ فَفَعَلْتُ فَأَذْهَبَ اللَّهُ مَا كَانَ بِي فَلَمْ أَزَلْ آمُرُ بِهِ أَهْلِي وَغَيْرَهُمْ ترجمہ روایت ہے عثمان بن ابی العاص سے کہ آئے میرے پاس آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور مجھے ایسا درد تھا کہ مارے ڈالتا تھا پھر آپ نے فرمایا چھو درد کی جگہ سات بار اپنے داہنے ہاتھ سے اور کہہ اعوذ سے اجد تک یعنی پناہ مانگتا ہوں میں اللہ کی عزت اور قدرت اور حکومت کی ساتھ اس چیز کے شر سے جسے میں پاتا ہوں کہا راوی نے ویسا ہی کیا میں نے پس دور کی اللہ تعالی نے جو بلا میرے ساتھ تھی پھر ہمیشہ بتاتا رہا میں یہ دعا اپنے اہل وغیرہ کو ف یہ حدیث حسن ہے

ذات الجنب کا علاج

عن اسماء بنت عميس ان رسول الله صلى الله عليه وسلم سألها بما تستمشين قالت بالشبرم قال حار جار قالت ثم استمشيت بالسنا فقال النبي صلى الله عليه وسلم لو ان شيئا كان فيه شفاء من الموت لكان في السنا ترجمہ روایت ہے اسماء بنت عمیس سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن سے پوچھا کہ تم کس چیز سے مسہل لیتی ہو تو عرض کی انہوں نے شبرم کا فرمایا آپ نے گرم ہے نہایت پھر کہا اسماء نے پھر مسہل لیا میں نے سنا کا فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اگر کسی چیز میں شفا ہوتی موت سے تو سنا میں ہوتی ف یہ حدیث غریب ہے مترجم کہتا ہے شبرم ایک شجر صغیر ہے قد آدم یا اس سے کچھ کم اسکی شاخین سرخ مین سفیدی مائل ہوتین اور سرا ہی سرخ رنگ ہوتا ہے ہیٹونکا اور اسمین پھول آتا ہے کچھ زردی مائل سا ہوا پھر جب پھول گر جاتا ہے کچھ پھل آتے ہین چھوٹے چھوٹے کہ اسمین دانے صغیر ہوتے ہین مثل عدس کے مقدار مین سرخ رنگ اور اسکی شاخون پر سرخ چھال ہے اور مستعمل اسمین سے وہی چھال ہے یا دودھ اسکی شاخونکا اور وہ حار یابس ہے چوتھے درجہ مین مسہل ہے سودا کا اور نکالتا ہے کیموسات غلیظہ کو اور مائے اصفر کو اور بلغم کو اور اکل کو اُسکے کرب پیدا ہوتی ہے غثیان ہوتا ہے اور اکثار اسکا قاتل ہے اور چاہیئے کہ جب اُسے استعمال کرین تو خالص دودھ مین بھگو دین ایک رات اور دن اور دن مین دو بار اسکا دودھ بدل دیوین یا تین بار پھر نکال کر سایہ مین سکھالین اور اسمین دردیا کتیرا ملا کر استعمال کرین یا ارحل کے ساتھ پیلین یا عصارہ انگور کے ساتھ اور شربت اُسکا دو دانگ سے چار دانگ تک ہے قوت مریض کے موافق اور بعضے حکمار نے کہا ہے کہ لبن شبرم یعنے عرق اُسکا اُسمین خیر نہین اگر اُسے نہ پئے تو بہتر ہے کہ ناتجربہ کار لوگ اُسے پلا کر مار ڈالتے ہین خلاصہ کہ مسہل قوی ہے اور چوتھا درجہ سمیات کا درجہ ہے اور اشیار سمیہ کی استعمال مین احتیاط ضرور ہے ورنہ موت کا سامنا ہے اور سنا دوا معروف ہے عمدہ ترین مسہلات آنحضرت نے بہ اسکی تعریف فرمائی ولنعم الحمد والثنا باب ما جاء في التداوي بالعسل باب شہد کے بیان مین عن ابي سعيد قال جاء رجل الى النبي صلى الله عليه وسلم فقال ان اخي استطلق بطنه فقال اسقه عسلا فسقاه ثم جاء فقال يا رسول الله قد سقيته عسلا فلم يزده الا استطلاقا قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اسقه عسلا قال فسقاه ثم جاء فقال يا رسول الله اني قد سقيته فلم يزده الا استطلاقا قال فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم صدق الله وكذب بطن اخيك اسقه عسلا فسقاه فبرأ ترجمہ روایت ہے ابی سعید سے کہا حاضر ہوا ایک مرد حضرت کے پاس اور عرض کی کہ میرے بھائی کو دست آتے ہین فرمایا پلا و اُسے شہد پھر آیا وہ اور عرض کی یا رسول اللہ پلایا اُسکو شہد اور دست اور بڑھ گئے فرمایا آپ نے پلاو اُسکو شہد کہا راوی نے پھر پلایا اُسے پھر آیا اور عرض کی یا رسول اللہ پلایا مین نے مگر اُس سے اور بڑھ گئی دست فرمایا آپ نے سچا ہی اللہ تعالے اور جھوٹا ہے پیٹ تیرے بھائی کا پلا اسکو شہد پھر پلایا اسکو تیسری بار اور اچھا ہوگیا وہ ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم کہتا ہے بخاری مین ابن عباس سے مروی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ شفا تین چیزون مین ہے شہد پینے مین یا پچھنے لگانے مین یا داغ دینے مین آگ سے اور منع کرتا ہون مین اپنی امت کو داغ سے ابو عبد اللہ مازری نے کہا امراض تین قسم مین اول یہ کہ امتلار دم سے ہون اُسکی دوا اخراج دم ہے اور فصد بھی اسمین داخل ہے دوسرے یہ کہ امتلار صفرا یا بلغم و سودا سے ہو اُسکی دوا اسہال مناسب ہے ہی کہ ہر خلط سے نسبت رکھتی ہو سو حضرت نے اشارہ کیا عسل سے گویا اسہال پر جیسے اشارہ کیا حجامت سے اخراج دم پر اور جب عاجز ہو جاوین ان دواؤن سے تو آخر دوا کی ہے یعنے داغ دینا اور بعض اطبا نے کہا ہے کہ اصل امراض مزاجیہ مین جو تابع ہین کیفیات اخلاط کی حرارت ہے یا برودت پس یہ کلام نبوت وارد ہوا ہے معالجہ مین امراض بارد و حار کے علے طریق التمثیل سو اگر مرض حار ہے اخراج دم سے اُسکی دوا ہوگی مثل فصد و حجامت کے اسلئے کہ اسمین استفراغ مادہ کا ہے اور تبرید مزاج کی اور اگر مرض بارد ہے علاج ہوگا تسخین سے اور تسخین موجود ہے عسل مین پس اگر حاجت ہوگی استفراغ مادہ باردہ کی تو عسل قوت اسہال بھی رکھتا ہی اور نرمی سے مادہ کو نکالتا ہے اور اگر مادہ غلیظہ مزمنہ ہے تو کی یعنے داغ سے بہتر علاج نہین اسلئے کہ جزو ناری اُسکا مشتعل کر دیتا ہے عضو کو اور رقیق کرتا ہے مادہ غلیظہ کو زائل المتاد تیسیر باب عن ابن عباس عن النبي صلى الله عليه وسلم انه قال ما من عبد مسلم يعود مريضا لم يحضر اجله فيقول سبع مرات اسأل الله العظيم رب العرش العظيم ان يشفيك الا عوفي ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی بندہ مسلم ایسا نہین کہ عیادت کرے کسی مریض کی کہ ابھی اُسکی موت آئی نہو اور سات بار کہے اسأل الله سے یشفیک تک مگر یہ کہ اللہ تعالے اُسے تندرست کردیگا اور معنے اس دعا کے یہ ہین مانگتا ہون مین اللہ بزرگ مالک سے بڑے تخت کے کہ شفا دے تجھکو ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسے مگر منہال بن عمرو کی روایت سے باب عن ثوبان عن النبي صلى الله عليه وسلم قال اذا اصاب احدكم الحمى فان الحمى قطعة من النار فليطفئها عنه بالماء فليستنقع في نهر جار فليستقبل جريته فيقول بسم الله اللهم اشف عبدك وصدق رسولك بعد صلوة الصبح وقبل طلوع الشمس ولينغمس فيه ثلاث غمسات ثلاثة ايام فان

لم یبرأ فی ثلاث فخمس فان لم یبرأ فی خمس فسبع فان لم یبرأ فی سبع فتسع فانها لا تکاد تجاوز تسعا باذن اللہ ترجمہ روایت ہے ثوبان سے کہ فرمایا آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے جب آدمی کسیکو تم میں سے بخار اور بخار ایک ٹکڑا ہے نار کا تو چاہیئے کہ اُسے بجھا دے پانی سے یعنے جیسے آگ بجھاتی ہیں سو چاہیئے کہ اُترے بہتی نہر میں اور منہ
کرے جدہر پانی آتا ہے اور کہے بسم اللہ سے رسولک تک یعنے شروع اللہ کے نام سے یا اللہ شفا دے اپنے بندیکو اور سچا کر اپنے رسول کو اور نہر میں اُترے نماز صبح کے بعد طلوع آفتاب کے
قبل اور چاہیئے کہ اُسمین تین غوطے لگا دے تین دن تک ایسا ہی کرے پہر اگر اچھا ہوا تین دن میں تو پانچ دن پہر اگر اچھا ہوا پانچ دن میں تو سات دن پہر اگر اچھا ہوا تو نو دن
سو لگتا ہے کہ نو دن سے اُسکا مرض تجاوز نہو اللہ کے حکم سے **ف** یہ حدیث غریب ہے **مترجم** کسی قسم کا بخار ہو فقیر کو یقین ہے کہ اللہ تعالے اپنے فضل سے صحت دیگا اسلیئے کہ اللہ تعالے
اپنے رسول کی تصدیق ضرور کرتا ہے چنانچہ سیکڑون بار اپنی عادت مبارک اُسکی تصدیق کے لیئے خرق فرماتا ہے اسیطرح اگر بطور معتاد نہو تو بطور خرق عادت تو صحت ہو گی
الحمد للہ علی ذلک **عن** ابی حازم قال سئل سھل بن سعد وانا اسمع بای شیء دووی جرح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال ما بقی احد اعلم
بہ منی کان علی یاتی بالماء فی ترسہ وفاطمۃ تغسل عنہ واحرق لہ حصیر فحشی بہ جرحہ ترجمہ روایت ہے ابی حازم سے کہ پوچھا کسی نے سہل بن سعد کو اور
مین سنتا تہا یہہ پوچھا کہ کیا دوا ہوئی زخم کی رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم تو فرمایا سہل نے نہین باقی رہا کوئی اُسکا جاننے والا مجھسے زیادہ اور یہہ بیان واقعی تہا نہ تعریف اپنی پہر یہہ کیفیت کہی
کہ حضرت علی پانی لاتے تہے اپنی سپر مین اور حضرت فاطمہ زخم مبارک دہوتی تہین اور مین بوریا جلاتا تہا پہر چہڑکی راکہ بوریے کی آپکے زخم مبارک پر **ف** کہا ابو عیسے نے
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** کیا عالم بے تکلفی تہا کہ جسکو سلاطین ہدیے بہیجین اُسکے سر مین بوریے کی راکہ لگائی جاوے اللہم صل علی محمد وآلہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ ہر
وقت مین بیان واقعی اپنے علم کا جایز ہے اگر خوف عجب کا نہو جیسا کہ سہل نے کیا مگر عجب سے بچنا سہل نہین اور پانی سے خون بند ہی ہو جاتا ہے اسلیئے دہونا مفید ہے
عن ابی سعید الخدری قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا دخلتم علی المریض فنفسوا لہ فی اجلہ فان ذلک لا یرد شیئا ویطیب
نفسہ ترجمہ روایت ہے ابی سعید سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب داخل ہو تم مریض پر تو دعا کرو اُسکو درازی عمر کی اسلیئے کہ یہہ کچہہ تقدیر کو نہین بدلتی اور اُسکا دل خوش
کر دیتی ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے مسائل ملحقہ **مترجم** مسئلہ مریض کو تبدیل آب و ہوا کے لیئے نقل مکان مسنون ہے چنانچہ بخاری نے اسپر استدلال کیا ہے
حدیث عرنیین سے کہ اُنکو آپنے حکم دیا مدینہ سے باہر جانیکا مسئلہ محرم کو بہی ضرورۃ پچہنے لگانا جایز ہے چنانچہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے لحی جمل میں پچہنے لگائی بیچ اپنے
سر مبارک میں اور آپ محرم تہے رواہ البخاری مسئلہ بخاری میں حضرت سعد سے مروی ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب سنو تم طاعون کو کسی زمین میں تو داخل
نہو اُسمین اور جب کسی زمین پر پڑے تو وہان سے نکلو بہی نہین انتہے اور طاعون بروزن فاعول طعن سے ہے اس لفظ مین عرب نے عدل کیا ہے یعنے صیغہ اصلیہ سے نکال
لیا ہے اور دال ہے یہہ لفظ موت عام پر مانند وبا کے اور تہذیب النووی میں ہے کہ طاعون پہوڑے ہین کہ ورم ہولناک کے ساتھ نکلتے ہین اور اُسکا گرداگرد سرخ ہو جاتا ہے یا سبز
ہو جاتا ہے اور اُسکے ساتھ ہی خفقان قی شروع ہوتا ہے اور وہ پہوڑے اکثر بغلوں مین نکلتے ہین اور کبہی انگلیون اور ہاتہون مین بہی نکلتے ہین بلکہ سارے بدن مین خلیل نے کہا طاعون
وبا ہے اور وبا ہر مرض عام ہے کہ جو موجب ہلاک انسان ہو اور ابو بکر بن عربی اور ابو الولید کا بہی قول اسی کے قریب ہے اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے وقت مین جو وبا کہ شام مین
واقع ہوئی تہی وہ بہی طاعون تہا پہر آپ بمشورہ مشائخان قریش شام کی راہ سے لوٹ آئے دبخاری مسئلہ البان اتن یعنے گدہی کا دودہ ابن شہاب سے مروی ہے
کہ پوچہا انہون نے حکم اُسکا ابو ادریس سے سو کہا انہون نے کہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے اُسکے گوشت سے منع فرمایا اور خاص اُسکے لبن مین کوئی حکم ہمین نہین پہونچا (رواہ
البخاری) کرمانی نے کہا ہے کہ حرمت لبن کی بسبب حرمت لحم کے ہے اسلیئے کہ متولد ہوتا ہے دودہ گوشت سے مسئلہ حقیقت سحر کی اور تاثیر اُسکے ثابت ہے اور گئے ہین اُسکے
اثبات کیطرف اہل سنت اور جمہور علماء امت اور نہین منکر اُسکے مگر اہل بدعت اور ذکر کیا ہے اللہ تعالے نے اپنی کتاب مقدس مین اور فرمایا ہے کہ وہ مفرق ہے بین المرء وزوجہ
اور اشارہ کیا ہے اُسکے مرتکب کے کفر کیطرف اور احادیث متفق علیہ وارد ہوئی ہین اُسکے اثبات تاثیر مین اور جسنے سحر کیا تہا آنحضرت پر نام اُسکا لبید بن الاعصم تہا اور یہودی تہے
تاثیر اُسکی آپ پر اور بعض مبتدعین معترض ہین کہ یہہ امر منصب نبوت کے خلاف ہے اور تجویز کرنا اُسکا منافی ثقاہت انبیا ہے مگر یہ اعتراض اُنکا باطل ہے اسلیئے کہ دلائل قطعیہ
قایم ہوئے ہین صدق و صحت و عصمت پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اُس چیز مین کہ متعلق ہے تبلیغ احکام الہی سے اور خطا کرنا امور دنیا مین یا متاثر ہو جانا کسی سم سے
متضرر ہو جانا کسی اور ضرر پہونچانیوالی چیز سے ہرگز منافی منصب نبوت نہین بلکہ یہہ کمال منصب نبوت ہی سلیئے کہ یہہ لوازم بشری ہین اور بشر افضل ہے تمامی مخلوق سے

اور تاثیر سحر مین اختلاف ہے مازری نے کہا ہے کہ بعضونکا قول ہے کہ تاثیر سحر تفرقہ بین الزوجین سے زیادہ نہین ہوتے اسلئے کہ اللہ تعالے نے اسیکو ذکر کیا ہے معلوم ہوا کہ اس سے بڑھکر کوئی
اثر نہین اور مذہب اشاعرہ کا یہ ہے کہ تاثیر سے سوا اسکے بلکہ اس سے بڑھکر ہو سکتی ہے اور یہی صحیح ہے اور اگر کوئی معترض ہو کہ خرق عادت جب ساحر اور نبی و ولی سب کے واسطے ہوئے
تو پہر انمین فرق کیا ہے تو جواب اسکا یہ ہے کہ اگرچہ خرق عادت سبکو شامل ہے مگر نبی تحدی کرتا ہے ساتھ خلق کے اور عاجز کرتا ہے اور خبر دیتا ہے اللہ تعالے کیطرف سے ساتھ خرق
عادت کے کہ واقع ہوتی ہے وہ اسکی تصدیق کے واسطے پہر اگر وہ جہوٹا ہو تو واقع ہو اسکے لئے خرق عادت اور اگر خرق عادت مکذبان رسل کے لئے واقع ہوتے تو جتنے معارضین تہے انبیا کی سب وقت
معارضہ کے ظاہر ہوتے حالانکہ یہ باطل ہے اور ولی و ساحر اپنے خرق عادت سے استدلال نبوت پر نہین کرتے اور اگر دعوے نبوت کرتے ہین تو خرق عادت واقع نہین ہوتا اور فرق ولی اور
ساحر مین دو وجہون سے ہے اول یہ کہ مشہور ہے اجماع مسلمین کا کہ سحر ظاہر نہین ہوتا مگر فاسق پر اور کرامت ظاہر نہین ہوتی فاسق پر اور ظاہر ہوتی ہے ولی اور متقی پر دوسرے یہ کہ سحر اکثر
ظاہر ہوتا ہے بفعل ساحر اور مشقت و محنت بخلاف کرامت کے اور سحر مین اگر کوئی قول و فعل کفر کا نہین تو گناہ کبیرہ ہے ورنہ کفر ہے پہر جسمین کفر نہین اسکی توبہ قبول ہے شافعیہ کے نزدیک
اور قتل نکیا جاوے اگر توبہ کرے اور امام مالک نے فرمایا کہ ساحر کافر ہے قتل کیا جاوے اور توبہ نلیجاوے اس سے اور اگر توبہ کرے تو بہی قبول نہین بلکہ متحتم ہے قتل اسکا اور احمد بن حنبل کی کہا
کہ جب قتل کرے ساحر کسی انسان کو اور اقرار کرے کہ اسکے سحر سے مرا ہے اور اکثر اسکے سحر سے لوگ مرجاتے ہین تو قصاص واجب ہے اور اگر وہ کہے کہ مر گیا بسبب سحر کے مگر لوگ کبہی
مرتے ہین اس سحر سے اور کبہی نہین مرتے تو قصاص نہین اسپر بلکہ دیت اور کفارہ اسپر واجب ہے اور اصحاب شافعیہ نے کہا ہی کہ ثبوت قتل ساحر بہ بینہ ممکن نہین جبتک کہ وہ اقرار نکرے
(اودیہ) مسئلہ ادعیات رقیہ پڑہکر پہونکنا بہی مسنون ہے چنانچہ مسلم مین حضرت عائشہ سے مروی ہے کہ تہے آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم جب کوئی بیمار ہوتا آپکے گہر والون مین تو پہونکتے
اسپر معوذات اور وہ کئی قسم ہے ایک نفث ہے دوسرے نفخ ہے تیسرے تفل اور اجماع ہے جواز نفث پر اور مستحب کہا ہے اسے جمہور صحابہ اور تابعین نے کہا قاضی نے کہ انکار کیا ہے
ایک جماعت نے نفث اور تفل پر رقیہ مین اور جائز رکہا ہے نفخ کو اور نفخ وہ ہے جس پہونکنے مین تہوک نہ نکلے بخلاف نفث اور تفل کے کہ وہ بغیر تہوک کے نہین ہوتے ابو عبید نے
کہا ہے کہ تفل کے معنومین تہوک نکلنا شرط ہے اور نفث مین شرط نہین اور بعضون نے اسکے برعکس کہا ہے اور سوال کیا گیا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے نفث نبی صلی اللہ
علیہ وسلم کا تو فرمایا انہون نے کہ ایسا پہونکتے تہے آپ جیسا کوئی پہونکتا ہے انگور خشک کہاتے وقت کہ اسمین تہوک نہین نکلتا اور جو بے اختیار کچھہ نکلے اسکا اعتبار نہین اور
جس حدیث مین فاتحۃ الکتاب کا رقیہ مذکور ہے اسمین یہ وارد ہوا ہے کہ وہ جمع کرتے تہے اپنے تہوک کو اور پہینکتے تہے اس بیمار پر قاضی نے کہا اور فائدہ تہوکنے کا برکت
لینا ہے ساتھ اس رطوبت اور ہوا اور دم کے کہ جو بلا ہے اس رقیہ اور ذکر کے ساتھ اور امام مالک پہونکتے تہے اپنے رقیہ مین اور مکروہ جانتے تہے رقیہ لوہے اور نمک سے اور وہ
رقیہ کہ جس مین گرہ لگائی ہو جیسے گنڈہ وغیرہ اور وہ کہ جسمین لکہی جاتی تہے خاتم سلیمان کی اور گرہ لگانا انکے نزدیک نہایت مکروہ ہے اسلئے کہ اسمین مشابہت ہے سحر کی جیسے کہ
اللہ تعالے فرماتا ہے نَفّٰثٰتِ فِی الْعُقَدِ واللہ اعلم (نووی باختصار) مسئلہ مسلم مین مروی ہے آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ نے فرمایا لا عدوی ولا طیرۃ ولا صفر ولا ہامہ
اور مروی ہے ولا نوء ولا غول اور عدوے اوپر مذکور ہوا اور طیرہ مشہور ہے بدفالی اور صفر مین دو قول ہین اول یہ مقدم کرنا صفر کا محرم پر جیسے کفار عرب کیا کرتے تہے اور
اسی کو اللہ تعالی نے نسئی فرمایا ہے دوسرے یہ کہ عرب کا عقیدہ تہا کہ جانور کے پیٹ مین ایک کیڑا ہی کہ صفر اسکا نام ہے اور وہ ہیجان کرتا ہے بہوک کے وقت اور اکثر
مار ڈالتا ہی اس جانور کو اور کہجلی سے زیادہ اسمین عدوی کا خیال کرتے تہے اور یہی تفسیر صحیح ہے اور اسیکی قایل ہین مطرف اور ابن وہب اور ابن حبیب اور ابو عبید اور
اکثر علمائی حدیث اور ہامہ ایک جانور معروف ہے کہ جسے الو کہتے ہین عرب اس سے بدفالی لیتا تہا اور بعضون نے یہہ سمجہہ کہا تہا کہ میت کی ہڈیان سڑکر الو بن جاتی ہین
اور یہ تفسیر اکثر علما کی ہے اور نوء یعنے نچہتر مشہور ہے مراد اسکی نفی سی یہ ہے کہ یہ عقیدہ مت رکہو کہ فلانے نچہتر نے پانی برسایا اور غول کو عرب جانتا تہا کہ وہ بہی ایک
قسم شیاطین کی ہین کہ راہ مین ملتی ہین اور راہ رو کو راہ بہلاتی ہین اور متلون بالوان عجیب ہوکر انکو ہلاک کرتی ہین حضرت نے ان سب اوہام باطلہ کا ابطال کیا اور
اپنی امت کو اس مرض سے نکالا الحمد للہ علی ذلک

بسم اللہ الرحمن الرحیم ابواب الفرائض عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہہ باب تقسیم ترکہ

کے ہین جو وارد ہین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے۔ مترجم فرائض جمع ہے فریضہ کی اور وہ مشتق ہے فرض سے اور فرض لغت مین بمعنی
تقدیر اور قطع اور بیان کے ہے اور اصطلاح شرع مین فرض وہ ہے جو ثابت ہو دلیل قطعی یقینی سے اس قسم کے مسائل فقہیہ کو فرائض اسواسطے نام رکہا کہ سہام مقدر

مقطوع مبین ہین جو دلیل قطعی سے ثابت ہین تو اسمین لغوی معنی اور شرعی دونو لکیجا ہو گئے کذا فی غایۃ الاوطار ناقلاً عن العالمگیریہ اور موضوع علم فرائض کا ترکات
ہین اور غایت اس علم کی ایصال حقوق ہے اہل استحقاق کو اور ارکان اسکے تین ہین وارث اور مورث اور موروث اور شروط اسکی تین ہین مورث کی موت اور وارث
کی حیات حقیقی ہو یا تقدیری چنانچہ حمل اور علم وجہ وراثت کا اور اسباب اور موانع ضمن کتاب مین مذکور ہونگے انشاء اللہ تعالی اور اس علم کے استخراج تین اصول ہین کتاب
اور حدیث چنانچہ نانی کی ارث مغیرہ اور ابن سلمہ کے شہادت سے ثابت ہے اور اصل ثالث اجماع امت ہے چنانچہ دادی کے ارث عمر فاروق کی اجتہاد سے ثابت ہے اور اسی پر اجماع
اصحاب کرام کا اور قیاس کو فرائض مین کچھہ دخل نہین کذا فی غایۃ الاوطار ناقلاً عن الطحطاوی مختصراً **بَابُ مَا جَاءَ فِي مَنْ تَرَكَ مَالًا فَلِوَرَثَتِهِ** باب اس بیان
مین کہ ترکہ کے مستحق وارث ہین **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَرَكَ مَالًا فَلِأَهْلِهِ وَمَنْ تَرَكَ ضَيَاعًا فَإِلَيَّ ترجمہ
روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے چھوڑا مال تو وہ اسکے وارثونکا ہے اور جو چھوڑے ضیاع تو انکی پرورش میرے ذمہ ہے **ف** یہ حدیث حسن
ہے صحیح ہے اور روایت کی زہری نے ابی سلمہ سے انہون نے ابی ہریرہ سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ حدیث اور اسمین طول ہے اور وہ پوری ہے بہ نسبت اسکے اس باب مین
جابر اور انس سے بھی روایت ہے اور مراد من ترک ضیاعا سے وہ ضیاع ہین کہ جسکے پرورش کے لئے میت نے کچھہ مال نہ چھوڑا ہو تو حضرت نے فرمایا کہ مین انکی پرورش کرونگا
اور خرچ اٹھاؤنگا مترجم ضیاع مصدر ہے ضاع یضیع کا بروزن سحاب بمعنے زن و فرزند اور جو کہ آدمی کے نفقہ اور مؤنت مین ہون اور ہر ضعیف و نیاز مند کہ امور و
حوائج مین محتاج ہو کسیکا اور بمعنے ہلاک اور ایک قسم خوشبو کی بھی ہے اور یہان زن و فرزند مراد ہین نووی نے کہا ہے جو چھوڑ جاے دین اور ضیاع اسکا ادا اور پرورش
حضرت کے خصایص مین تھا اور حکام پر واجب نہین گویا انکے نزدیک یہہ فرمانا حضرت کا تبرعاً تھا **بَابُ مَا جَاءَ فِي تَعْلِيمِ الْفَرَائِضِ** باب تعلیم فرائض کی فضیلت
مین **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَعَلَّمُوا الْفَرَائِضَ وَالْقُرْآنَ وَعَلِّمُوا النَّاسَ فَإِنِّي مَقْبُوضٌ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ
سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے سیکھو تم فرائض کو اور قرآن کو اور سکھاؤ اسی لوگون کو اسلئے کہ مین وفات پانیوالا ہون **ف** اس حدیث مین اضطراب ہے
اور روایت کی اسامہ نے یہ حدیث عوف سے انہون نے ایک مرد سے انہون نے سلیمان بن جابر سے انہون نے ابن مسعود سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی روایت کی ہمسے یہ حدیث حسین
نے انہون نے ابو اسامہ سے مانند اسکے معنی مین مترجم دار قطنی اور ابن ماجہ مین ابی ہریرہ سے مروی ہے کہ آپنے فرمایا سیکھو فرائض کو کہ وہ نصف علم ہے اور وہ بھلایا جاتا ہے اور
پہلے وہی چھینا جائیگا میری امت سے اور ابو داود مین ہے کہ علم تین ہین اور سوا اسکے حاجت سے زیادہ ہے اول آیت محکمہ دوم سنت قائمہ سوم فریضہ عادلہ اور مراد فریضہ سے
سہم ہے اصحاب فرائض کا اور فرمایا آپنے اعلم تر امت مین علم فرائض مین زید بن ثابت ہین رواہ احمد و ابن ماجہ والترمذی النسائی اقول مراد نصف علم سے یہ ہے
کہ علم دو قسم ہے ایک یہ کہ آدمی اسپر اپنی حیوۃ دنیوی مین عمل کرے اور دوسرے وہ کہ اسکے وارث بعد اسکے موت کے اسپر عامل ہون اور علم میراث ایسا ہی پس نصف علم ہوا
بَابُ مَا جَاءَ فِي مِيرَاثِ الْبَنَاتِ باب لڑکیون کے میراث مین **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ جَاءَتِ امْرَأَةُ سَعْدِ بْنِ الرَّبِيعِ بِابْنَتَيْهَا مِنْ سَعْدٍ إِلَى
رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللّٰهِ هَاتَانِ ابْنَتَا سَعْدِ بْنِ الرَّبِيعِ قُتِلَ أَبُوهُمَا مَعَكَ يَوْمَ أُحُدٍ شَهِيدًا وَإِنَّ عَمَّهُمَا أَخَذَ
مَالَهُمَا فَلَمْ يَدَعْ لَهُمَا مَالًا وَلَا تُنْكَحَانِ إِلَّا وَلَهُمَا مَالٌ قَالَ يَقْضِي اللّٰهُ فِي ذٰلِكَ فَنَزَلَتْ آيَةُ الْمِيرَاثِ فَبَعَثَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِلَى عَمِّهِمَا فَقَالَ أَعْطِ ابْنَتَيْ سَعْدٍ الثُّلُثَيْنِ وَأَعْطِ أُمَّهُمَا الثُّمُنَ وَمَا بَقِيَ فَهُوَ لَكَ ترجمہ روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہا کہ آئین بی بی سعد بن ربیع کی اپنی
دو لڑکیون کو لیکر جو بیٹیان تہین سعد کی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا یا رسول اللہ یہہ دونون بیٹیان ہین سعد بن ربیع کی شہید ہو انکے باپ آپکی رفاقت
مین احد کے دن اور انکے چچا نے لی لیا سب مال ان لڑکیونکا اور نہ چھوڑا انکے لئے کچھہ مال اور انکا نکاح نہین ہو سکتا جبتک انکا کچھہ مال نہو فرمایا آپنے اللہ حکم کریگا
اس باب مین سو اتری آیت میراث کی اور حکم بھیجا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے انکے چچا کو کہ دیدے سعد کی بیٹیون کو دو ثلث اور انکی مان کو آٹھوان حصہ اور باقی تیرا ہے **ف**
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر عبد اللہ بن محمد بن عقیل کے روایت سے اور روایت کی یہ شریک نے بھی عبد اللہ بن محمد بن عقیل سے مترجم اولاد کی میراث مین
اصل آیت ہے جسکا شان نزول اس روایت مین مذکور ہوا قَالَ اللّٰهُ تَعَالَى يُوصِيكُمُ اللّٰهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنْثَيَيْنِ فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ
فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ الآیہ یعنے اللہ کہتا ہے تمکو تمہاری اولاد مین مرد کو حصہ ہے برابر دو عورتونکی پھر اگر نری عورتین ہون دو

اور پر تو انکو دو تہائیاں جو چہوڑ مرا اور اگر ایک ہے تو اسکو آدہا الآیۃ مترجم کہتا ہے کہ اگر دو لڑکیان ہون تو یہہ مسئلہ منصوص قرآن عظیم مین نہین اور اجماع سلف منعقد ہے کہ انکا حکم بہی وہی ہے جو دو سے زیادہ کا ہے (فتح الرحمان) پس میراث اولاد کی باپ سے خواہ مان سے اسطرح پر ہے کہ جب مرجاوے باپ یا مان اور چہوڑ جاوے لڑکا اور لڑکی یعنے اولاد ذکور و اناث دونون قسم پس مرد کو اسمین سے حصہ برابر دو عورتون کے یعنے مرد کو دو راس اعتبار کرین اور عورت کو ایک راس اور اگر فقط لڑکیان ہون اور لڑکا انکے ساتہ نہو تو دو لڑکیون یا انسے زیادہ کو دو ثلث ہین ترکہ سے اور اگر ایک لڑکی ہے تو اسکو نصف ہی کل مال کا پہر اگر شریک ہوجاوے اولاد کی ساتہ کوئی اور اصحاب فرائض اور اولاد مین کوئی ذی سہم ہو تو پہلے اُسے حصہ ہی لیوین مثلاً وہ شریک زوجہ ہے یا زوج یا مان یا باپ میت کی واللہ اعلم اور اُسکے بعد جو باقی رہے وہ اولاد پر اسطرح تقسیم ہو کہ مرد کو دو حصے اور عورتکو ایک حصہ حاصل کلام یہہ ہے کہ بنات ابنا کے ساتہ ملکر عصبہ بالغیر ہوجاتے ہین واللہ اعلم اور اولاد ذکر کا مرتبہ جبکہ خاص میت کی اولاد نہو بانند حالت اولاد بیواسطہ کے ہے یعنے جیسا بیٹا بیٹی میت کے نہو تو پوتا پوتی ورثہ لینے مین انکے قائم مقام ہین کہ مرد انکے مثل مردان اولاد بیواسطہ کے ہین اور عورتین انکی مثل زنان بیواسطہ اور وارث ہوتے ہین یہ جیسے کہ وارث ہوتے ہین اولاد بیواسطہ اور محجوب کرتے ہین یہ جیسا کہ محجوب کرتی ہین اولاد بیواسطہ پس اگر جمع ہوجاوین اولاد بیواسطہ اولاد پسر کے ساتہ اور اولاد بیواسطہ مین کوئی مرد بہی ہو تو حکم یہ ہے کہ اولاد پسر کو میراث نہین ہے اولاد بیواسطہ کے ہوتے ہوئے اور اگر اولاد بیواسطہ مین کوئی مرد نہو اور ہوویں اولاد بیواسطہ دو لڑکیان یا زیادہ تو میراث نہین ہے دختران پسر کو انکے ہوتے ہوئے مگر جبکہ ہووے اولاد پسر مین کوئی مرد کہ برابر ہو دختران پسر کے درجہ نسب مین یا نیچے ہو اُنسے تو باز رکہیگا یہہ مرد مال زیادہ کو دختران بیواسطہ سے اور تقسیم ہوگا یہ مال زیادہ دختران پسر اور اُس مرد پر للذکر مثل حظ الانثیین اور مال زیادہ سے مراد وہ مال ہے جو دختران بیواسطہ سے بچی پہر اگر کچہہ نہ بچے تو دختران پسر کو کچہہ نہین اور اگر اولاد بیواسطہ ایک ہے لڑکی ہو تو اُسے نصف ہے اور دختر پسر ایک ہو یا زیادہ لڑکونکی دختر سے یعنے جو بہ نسبت میت کے ایک مرتبہ مین ہین تو اُسے چہٹا حصہ ہے پہر اگر دختران پسر مین کوئی مرد ہو اور وہ بہ نسبت میت کے ان لڑکیون کے برابر ہو مرتبہ مین تو انکا کچہہ حصہ مقرر نہین اس صورت مین جیسے کہ اوپر کی صورت مین چہٹا حصہ تہا ولیکن اہل فرائض سے اگر کچہہ باقی رہیگا تو وہ بقیہ اس مرد پر اور جو اُسکے مرتبے مین ہو یا اس سے اوپر ہو دختران پسر سے تقسیم ہوجائیگا مرد کو دو حصہ عورت کو ایک اور جو اُس مرد سے نیچے کے درجے مین ہے اُسکو کچہہ نہ ملیگا اور اگر اہل فرائض سے کچہہ نہ بچے تو انکو کچہہ نہ ملیگا (مصفی شرح موطا) **باب** میراث بنت الابن مع بنت الصلب باب پوتیونکی میراث مین بیٹیون کے ساتہ **عن** هُزَيْلِ بْنِ شُرَحْبِيلَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى أَبِي مُوسَى وَسُلَيْمَانَ بْنِ رَبِيعَةَ وَسَأَلَهُمَا عَنِ ابْنَةٍ وَابْنَةِ ابْنٍ وَأُخْتٍ لِأَبٍ وَأُمٍّ فَقَالَا لِلِابْنَةِ النِّصْفُ وَلِلْأُخْتِ مِنَ الْأَبِ وَالْأُمِّ مَا بَقِيَ قَالَا لَهُ انْطَلِقْ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ فَاسْأَلْهُ فَإِنَّهُ سَيُتَابِعُنَا فَأَتَى عَبْدَ اللَّهِ فَذَكَرَ لَهُ ذَلِكَ وَأَخْبَرَهُ بِمَا قَالَا قَالَ عَبْدُ اللَّهِ قَدْ ضَلَلْتُ إِذًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ وَلَكِنِّي أَقْضِي فِيهِمَا كَمَا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلِابْنَةِ النِّصْفُ وَلِابْنَةِ الِابْنِ السُّدُسُ تَكْمِلَةَ الثُّلُثَيْنِ وَلِلْأُخْتِ مَا بَقِيَ ؞

ترجمہ روایت ہے ہزیل بن شرحبیل سے کہ آیا ایک مرد ابی موسیٰ اور سلیمان بن ربیعہ کے پاس اور پوچہی اُن دونون سے میراث بیٹی اور پوتی اور حقیقی بہن کی سو انہون نے کہا بیٹی کو نصف ہے اور بہن کو باقی اور کہا دونون نے کہ جا تو عبداللہ کی پاس اور پوچہہ انسے سو وہ بہی جواب مین ہمارا ساتہ دینگے سو آیا وہ عبداللہ کے پاس اور ذکر کیا اسکا اور خبر دی ابی موسیٰ اور سلیمان کے قول کی عبداللہ نے کہا مین اگر یہی حکم دون تو گمراہ ہوگیا مین اور نہوا راہ پانے والونمین ولیکن فتویٰ دیتا ہون مین تجہکو جیسا فتویٰ دیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بیٹی کو نصف ہے اور پوتی کو چہٹا حصہ کہ کامل ہوجاوین یہہ دونون حصہ ملکر دو ثلث اور باقی بہن کو ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو قیس اودی کا نام عبدالرحمن بن ثروان ہے اور وہ کوفی ہین اور روایت کی یہہ حدیث شعبہ نے بہی ابی قیس سے **مترجم** لڑکے اور پوتی کے حصونکی تحقیق ہمارے قول مین اوپر مذکور ہوچکی اور بہن حقیقی قائم مقام بیٹی کے ہے یعنے جب بیٹی نہو تو حقیقی بہن کا حال بیٹی کا سا ہی کہ ایک کو نصف ملتا ہے اور ایک سے زیادہ کو دو ثلث اور اپنے بہائی کے ساتہ عصبہ ہوجاتی ہین اور بہائی بہن پر للذکر مثل حظ الانثیین حصہ ہوتا ہے اور علاتی بہن بجاے پوتی کے ہے یعنے جو حکم پوتی کے میراث کا ساتہ بیٹے کے ہے یہی حکم علاتی بہن کا ساتہ حقیقی کے ہے جیسے پوتی بروقت نہونے بیٹی کے بجائے بیٹی کے ہوجاتی ہے اور ایک نصف اور زائد ثلثان اور ساتہ اپنے بہائی کے میراث بعصوبت پاتی ہین یہی حال بعینہ علاتی بہنونکا ہے بروقت نہونے حقیقی بہن کے اور جسطرح ایک بیٹی کے ساتہ پوتی کو سدس ملتا ہے ایسی ہی ایک علاتی بہن کو ساتہ حقیقی بہن کے اور جسطرح دو بیٹیون کے ساتہ پوتیان بالکل محروم ہوجاتی ہین ایسی ہی دو حقیقی بہنون کے ساتہ علاتی بہن بالکل محروم ہوجاتی ہین اسیطرح با وصف

ہونے دو بہنوں حقیقی کے اگر ساتھ علاتی بہنوں کے بھائی علاتی پایا جاوے تو یہہ بہنیں بھی عصبہ ہو جاوینگی **فائدہ** پوتیوں میں مذکر اسفل کا بھی عصبہ کر دیتا ہے یہاں یہہ بات بہتر
ہے پس اگر ایک شخص مرے اور دو بہنیں حقیقی اور ایک بہن علاتی اور ایک بھتیجا چھوڑے تو دو ثلث حقیقی بہنوں کو ملینگے اور باقی ابن الاخ کو اور علاتی بہن کو کچھہ نہ ملیگا (علم الفرائض)

باب ما جاء في ميراث الاخوة من الاب والام باب حقیقی بھائیوں کی میراث میں **عن** علي انه قال انكم تقرؤن هذه الاية من بعد وصية توصون بها او دين وان رسول الله صلى الله عليه وسلم قضى بالدين قبل الوصية وان اعيان بني الام يتوارثون دون بني العلات الرجل يرث اخاه لابيه وامه دون اخيه لابيه ترجمہ روایت ہے حضرت علی سے کہ فرمایا انہوں نے پڑھتے ہو تم یہ آیت من بعد وصية الاية اور تحقیق کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا ادائی دین کا قبل وصیت کے اور حکم کیا اعیان بنی الام کے کہ بھائی ہیں حقیقی ایک ماں باپ سے وہ وارث ہوتے ہیں نہ برادران اخیافی کہ بھائی ہیں ایک باپ سے یعنے مرد وارث ہوتا ہے اپنے حقیقی بھائی کا ایک ماں باپ سے ہو نہ علاتی بھائی کا کہ ایک باپ سے ہو **ف** روایت کی ہم سے بندار نے انہوں نے یزید بن ہارون سے انہوں نے زکریا بن ابی زائدہ سے انہوں نے ابی اسحق سے انہوں نے حارث سے انہوں نے علی سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکے روایت کی ہم سے ابن ابی عمر نے انہوں نے سفیان سے انہوں نے ابی اسحق سے انہوں نے حارث سے انہوں نے علی سے کہ حکم فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اعیان بنی الام کہ حقیقی بھائی ہیں وارث ہوتے ہیں نہ بنی العلات کہ برادران اخیافی ہیں اس حدیث کو نہیں جانتے ہم مگر ابی اسحق کے سند سے کہ وہ حارث سے اور وہ حضرت علی سے روایت کرتے ہیں اور کلام کیا ہے بعض اہل علم نے حارث میں اور عمل اسی حدیث پر ہے اہل علم کے نزدیک **مترجم** یعنے حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ شاید تمہیں اس آیت میں یہ شبہ وارد ہو کہ اللہ تعالے نے وصیت کو پہلے ذکر کیا ہے اور دین اسکے بعد مذکور ہے تو اجرا وصیت قبل ادائی دین ضرور ہے اور حضرت نے ادائی دین مقدم کیا وصیت پر سو جان لو کہ دین مقدم ہے حکماً اگرچہ موخر ہے ذکراً اور تقدم وصیت کا ذکراً فقط مزید اعتنا کے واسطے ہے کہ وہ حق میت ہے اور نفوس ورثہ پر شاق ہے اور برادران حقیقی ایک ماں باپ سے اگر برادران علاتی کے ساتھ جمع ہوں تو میراث برادران حقیقی کو ہے سو تمہیں وہم نہو کہ قرآن میں تو اللہ تعالے نے سب بھائیوں کو برابر ذکر کیا ہے اور برادران اخیافی کہ ایک ماں سے ہیں اصحاب فرائض سے ہیں یہاں کلام ہے عصبات میں اور الرجل یرث اخاہ سے آخر تک تفسیر و تاکید کلام سابق ہے (شرح مشکوۃ)

باب **عن** جابر بن عبد الله قال جاءني رسول الله صلى الله عليه وسلم يعودني وانا مريض في بني سلمة فقلت يا نبي الله كيف اقسم مالي بين ولدي فلم يرد علي شيئا فنزلت يوصيكم الله في اولادكم للذكر مثل حظ الانثيين الاية ترجمہ روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہا آئے میرے پاس آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم عیادت کو میری اور میں بیمار تھا بنی سلمہ کے محلہ میں سو عرض کی میں نے اے نبی اللہ کے کیونکر تقسیم کروں میں اپنا مال اپنی اولاد میں سو جواب نہ دیا آپ نے کچھہ اور اتری یہہ آیت یوصیکم اللہ الایہ **ف** یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہہ ابن عیینہ وغیرہ نے محمد بن منکدر سے انہوں نے جابر سے **عن** محمد بن المنكدر سمع جابر بن عبد الله قال مرضت فاتاني رسول الله صلى الله عليه وسلم يعودني فوجدني قد اغمي علي فاتاني ومعه ابو بكر وهما ماشيان فتوضا رسول الله صلى الله عليه وسلم فصب علي من وضوءه فافقت فقلت يا رسول الله كيف اقضي في مالي او كيف اصنع في مالي فلم يجبني شيئا وكان له تسع اخوات حتى نزلت اية الميراث يستفتونك قل الله يفتيكم في الكلالة الاية قال جابر في نزلت ترجمہ روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہا انہوں نے کہ بیمار ہوا میں اور آئے میرے پاس رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم عیادت کو اور پایا مجھے کہ بیہوشی آگئی تھی مجھ پر سو آئے آپ اور ابو بکر دونو پیدل تھے سو وضو کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور ڈالدیا وضو کا بچا ہوا پانی یا غسالہ وضو کا مجھ پر سو ہوش میں آیا میں اور عرض کی میں نے یا رسول اللہ کیا حکم کروں میں اپنے مال میں یا یہ کہا کہ کیا کروں میں اپنا مال یعنے یہ شک راوی ہے پھر حضرت نے کچھہ جواب نہ دیا مجھکو اور انکی نو جابر کی نو بہنیں تھیں یہہ قول ہے محمد بن منکدر کا یہانتک کہ نازل ہوئی آیت میراث کی یستفتونک سے آخر تک کہا جابر نے یہ آیت میرے باب میں اتری **ف** یہہ حدیث صحیح ہے **مترجم** ان دونوں باب میں مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے بھائی بہنوں کا ذکر کیا ہے پہلے ہم انکے خلاصہ احکام ذکر کرتے ہیں بعد اسکے آیۃ مبارکہ یستفتونک کی شرح کرینگے فاقول بعون اللہ و قوتہ بھائی اگر ایک ماں باپ سے ہیں حقیقی ہیں اور اگر باپ ایک ہے علاتی ہیں اور اگر ماں ایک ہے تو اخیافی ہیں پس حقیقی اگر میت کا فرزند نرینہ موجود ہے یا فرزند فرزند کہ نرہو تو اس صورتیں انکو کچھہ نہیں ملتا اور اسی طرح جبکہ میت کا باپ موجود ہو اور وہ وارث ہوتے ہیں میت کی لڑکیوں کے ساتھ یا پوتیوں کے ساتھ مگر جبکہ میت کا دادا نہو اسطرح کہ وہ اس صورتیں عصبہ ہیں کہ پہلے ذوی الفروض پر انکے حصوں کے موافق ترکہ تقسیم کیا جاوے اور بعد جو باقی رہے وہ انکو ملے

اسطرح سے کہ مرد کو دو حصہ اور عورتونکو ایک حصہ اور اگر ذوی الفروض سے کچھہ بچے تو انکو کچھہ نہ ملیگا اور اگر میت نے باپ اور دادا اور فرزند اور اولاد فرزند خواہ مرد ہو یا عورت کچھہ
نہ چھوڑا تو اس صورت مین حقیقی بہن اگر ایک ہے تو اسے آدہا ہے کل مال کا اور اگر دو ہین یا دو سے زیادہ تو انہین دو ثلث ہین اور اگر انکے ساتہ کوئی بہائی حقیقی ہے میت
کا تو پہر یہ بہنین ذوی الفروض نہین بلکہ عصبہ ہین اب جو ذوی الفروض سے بچیگا ان پر للذکر مثل حظ الانثیین کے طور سے بٹیگا اس صورت مین انکا یہی حکم ہے مگر
ایک مسئلہ مین کہ برادران عینی کو کچھہ نہین بچا اسلئے انکو شریک کر دیتے ہین برادران اخیافی مین تاکہ بالکل بے نصیب نرہین اور صورت اسکی یہہ ہے کہ مثلاً ہندہ نے
وفات پائی اور چھوڑا اپنے شوہر اور ماں اور برادران اخیافی اور عینی کو تو پہونچا شوہر ہندہ کو نصف اور مادر کو سدس اور برادران اخیافی کو ثلث اور باقی نرہا برادران عینی
کو کچھہ تو اس صورت مین برادران عینی کو برادران اخیافی کے شریک کر دینگے اسی ثلث مین اور مردونکو دو حصہ اور عورتونکو ایک ایک حصہ تقسیم کر دینگے اسلئے کہ یہہ
بہائی ہین متوفی یعنے ہندہ کی ماں کی طرف سے یہ حکم ہے حقیقی بہائیونکا اب علاتی کا حکم سنئے کہ حال انکا مثل برادران حقیقی کے ہے جبکہ میت کا کوئی برادران حقیقی
مین سے نہو انکے مرد برابر ہین انکے مردونکے اور انکی عورتین برابر ہین انکی عورتونکے مگر اتنا فرق ہے کہ یہہ شریک نہین ہوتے برادران اخیافی کے جیسے کہ شریک ہو گئے
تہے برادران حقیقی اسلئے کہ جمع کیا تہا انکو ایک ماں نے بخلاف برادران علاتی و اخیافی کے پس اگر جمع ہو جاوین برادران علاتی اور عینی اور عینی مین کوئی نر ہو تو میراث
نہین ہے علاتیون مین سے کسیکو اور اگر نہو وے انمین کوئی نر اور ہو وے عینی ایک بہن تو دیا جاوے اسے ایک نصف اور خواہر علاتی کو ایک سدس کہ تمام ہو جاوین دو ثلث کہ انتہا
ہے بہنونکے حصونکی اور اگر خواہران علاتی کے ساتہ کوئی مرد ہے تو اس صورت مین وہ اصحاب فرائض مین سے نہین بلکہ عصبہ ہین اگر اصحاب فرائض سے کچھہ بچیگا ان پر للذکر مثل حظ
الانثیین کے طور سے تقسیم ہو جائیگا اور اگر نہ بچا تو انکو کچھہ نملیگا اور اگر خواہران عینی دو ہین یا زیادہ انکے لئے ہین دو ثلث اور میراث نہین انکے ہوتے ہوئے علاتی بہنونکو مگر جبکہ
ہو انکے ساتہ کوئی بہائی علاتی پہر اگر ہے انکے ساتہ علاتی بہائی تو یہہ عصبہ ہین اول اصحاب فرائض پر ترکہ تقسیم ہو پہر جو بچے ان پر تقسیم ہو للذکر مثل حظ الانثیین کے
حساب سے اور برادران اخیافی کو حصہ پہونچتا ہے برادران علاتی کے ساتہ اسطرح کہ ایک کو ایک سدس اور دو یا دو سے زیادہ کو ثلث اور اسمین مرد کو ایک عورت کے برابر حصہ ہے
نہ دونا مرد اور عورت آپسمین سب برابر ہین بخلاف اور مقامات کے یہ حال ہے برادران علاتی کا اب برادران اخیافی کا حال سنو کہ برادران اخیافی جو ایک ماں سے ہین وہ وارث نہین
ہوتی ساتہ فرزند میت کے نہ ساتہ پوتا پوتی کے اور اسیطرح وارث نہین ہوتے باپ اور نہ دادا کے ہوتے ہوئی اور انکے سوا اور صورتونمین وارث ہوتے ہین بطریق فرضیت نہ
بطریق عصوبت ایک کو انمین سے سدس ہے بہن ہو یا بہائی اور اگر دو ہون تو ہر ایک کو ایک سدس اور اگر دو سے زیادہ ہین تو وہ سب شریک ہین ثلث مین ہر مرد کو حصہ ہے برابر ایک
عورت کے اور آیۂ مبارک اِنْ کَانَ رَجُلٌ یُّوْرَثُ کَلَالَۃً سے یہی مراد ہے اور کلالہ کے باب مین دو آیتین نازل ہوئین ایک اول سورۂ نساء مین ایک آخر مین قَالَ اللّٰہُ تَعَالٰی
وَاِنْ کَانَ رَجُلٌ یُّوْرَثُ کَلٰلَۃً اَوِ امْرَاَۃٌ وَّلَہٗٓ اَخٌ اَوْ اُخْتٌ فَلِکُلِّ وَاحِدٍ مِّنْھُمَا السُّدُسُ فَاِنْ کَانُوْٓا اَکْثَرَ مِنْ ذٰلِکَ فَھُمْ شُرَکَآءُ فِی الثُّلُثِ مِنْ
بَعْدِ وَصِیَّۃٍ یُّوْصٰی بِھَآ اَوْ دَیْنٍ غَیْرَ مُضَآرٍّ وَصِیَّۃً مِّنَ اللّٰہِ وَاللّٰہُ عَلِیْمٌ حَلِیْمٌ یعنے فرمایا اللہ تعالے جل جلالہ وجل شانہ نے اور اگر جس مرد کی میراث ہے
وہ کلالہ ہے یا عورت ہو اور اسکو ایک بہائی ہے یا بہن تو دونومین ہر ایک کو چہٹا حصہ پہر اگر زیادہ ہووے اس سے تو سب شریک ہین ایک تہائی مین بعد وصیت کے جو ہو چکا ہے
یا قرض کے جب اور ونکا نقصان نکیا ہو یہہ کہہ کہا ہے اللہ نے اور اللہ سب جانتا ہے تحمل والا انتہی کلالہ مشتق ہے کل سے اور کل لغت مین پشت کا درد اور پشت شمشیر اور
وکیل اور ستم اور سختی کو کہتے ہین اور کلالہ بروزن سحابہ وہ مرد ہے کہ نہ ولد رکہتا ہو نہ والد قولہ اسکو ایک بہائی ہے یا بہن اور مراد اس جگہ برادر یا خواہر اخیافی ہے باجماع امت
قولہ جب اور ونکا نقصان نکیا ہو یعنے حصہ زیادہ ثلث سے نہو **بَابُ مَا جَآءَ فِیْ مِیْرَاثِ الْعَصَبَۃِ** باب عصبات کی میراث مین **مترجم** عصبات جمع ہے عصبہ کی اور
عصبہ مطلقاً لغت مین عبارت ہے محیط بالشی سے اور معنی احاطہ عصبۂ شرعی مین موجود ہین کیونکہ عصبات میت کو ہر طرف سے گہیرے ہین اور تفصیل عصبات کی آخر باب
مین مذکور ہوگی **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اَلْحِقُوا الْفَرَآئِضَ بِاَھْلِھَا فَمَا بَقِیَ فَھُوَ لِاَوْلٰی رَجُلٍ ذَکَرٍ **ترجمہ** روایت ہے ابن
عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دو حصہ اہل فرائض کو پہر جو باقی رہے وہ اسکا حق ہے جو مرد قریب تر ہو میت سے **ف** روایت کی ہمسے عبد بن حمید نے انہون
نے عبد الرزاق سے انہوں نے معمر سے انہون نے ابن طاؤس سے انہون نے اپنے باپ سے انہون نے ابن عباس سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے یہ حدیث حسن ہے
صحیح ہے اور روایت کی بعضون نے ابن طاؤس سے انہون نے اپنے باپ سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً **مترجم** عصبہ نسبی ہے یا سببی اور نسبی تین قسم ہے عصبہ بنفسہٖ

یا عصبہ بغیرہ یا عصبہ مع غیرہ اور وجہ انحصار عصبات نسبی کے تین قسم مین یہ ہے کہ ثبوت عصبیت مین غیر کے ملنے کی حاجت نہین تو وہ عصبہ بنفسہ ہے یعنے بذات خود بلا
انضمام شخص آخر عصبہ ہے اور ثبوت عصبیت مین اگر غیر کا محتاج ہے اور یہہ غیر بہی اُس عصوبت مین شریک ہے تو عصبہ مع غیرہ ہے اور اگر غیر اُسکے ساتھ شریک نہین تو عصبہ
بغیرہ ہے اور عصبہ بنفسہ لیتا ہے جمیع مال میت کا عند الانفراد یعنے بصورت نہونے ذوی الفروض کے اور عصبہ بنفسہ وہ مرد ہے کہ نہ داخل ہوا اُسکے نسب مین میت تک
کوئی انثی اور وہ چار قسم ہے اول جزء میت پہر اصل میت پہر جزء اصل میت یعنے بہائی پہر جزء جد میت یعنے چچا الاقرب فالاقرب اسی ترتیب سے کہ مذکور ہوئی اور جزء میت جیسے فرزند میت
پہر پوتا اگرچہ سافل ہو یعنے پرپوتا اور پوتے کا پرپوتا مقدم ہے اصل میت پر اسکے بعد مستحق ہے اصل میت جیسے باپ اور وہ ہوتا ہے ایک بیٹی یا اُس سے زیادہ کے ساتھ عصبہ
اور صاحب فرض پہر اُسکے بعد دادا درجہ اُس سے اوپر ہو یعنے پردادا سرداد الی غیر ذلک اور نانا جد فاسد ہی اور ذوی الارحام مین ہے پہر انکے بعد میت کا جزء اب ہے جیسے
سگا بہائی پہر علاتی بہائی کے بعد سگے بہائی کا بیٹا پہر اُسکے بعد سوتیلے بہائی کا بیٹا اگرچہ ابن الاخ سافل ہو یعنے بہتیجے کا بیٹا یا پوتا اور مؤخر کرنا بہائیوں
کو دادا سے اگرچہ دادا عالی ہو امام ابو حنیفہ کا قول ہے اور یہی قول مختار ہے مفتی بہ برخلاف صاحبین اور شافعی کے بعضوں نے کہا کہ صاحبین کے قول پر فتوی ہے
ہے یعنے بہائی مقدم ہین دادا پر طحطاوی نے کہا قول امام کا معتمد ہے پہر انکے بعد میت کا جزء جد یعنے سگا چچا مقدم ہے پہر سوتیلا چچا پہر سگے چچا کا بیٹا مقدم ہے
پہر اُسکے بعد سوتیلے چچا کا بیٹا اگرچہ چچیرے بہائی سافل ہون اعمام پدری کے مقدم ہین پہر نیز اعمام کے بعد باپکا سگا چچا مقدم ہے پہر اُسکا سوتیلا چچا ہے پہر اعمام پدری کے
بعد باپکے سگی چچا کا بیٹا مقدم ہے پہر اُسکے بعد باپکے سوتیلے چچا کا بیٹا جد کے اعمام پر مقدم ہے پہر بہی اعمام پدری کے بعد دادا کا سگا چچا مقدم ہے پہر اُسکے بعد سوتیلا
چچا دادا کا پہر جد کے اعمام کے بعد اُنکا بیٹا اسیطرح مقدم ہے یعنے سگا سوتیلے پر مقدم ہے اگرچہ عم پدری کے فرزند اور عم جدی کے فرزند سافل ہون پس معلوم ہوا کہ عصبہ
کے چار سبب ہین بنوت پہر ابوت پہر اخوت پہر عمومت اور قرب درجہ کے بعد عصبات مین جب تفاوت ہو سگی سوتیلی کا ترجیح دیجاتی ہے قرابت کی قوی ہوا یعنی جو
سے سو عصبات مین سے جو عصبہ میت کا سگا ہوگا وہ سوتیلے پر مقدم ہے اگرچہ عصبہ قوی القرابت عورت ہو جیسے سگی بہن بیٹے کے ساتہ مقدم ہے سوتیلی بہائی پر اور خلاصہ یہ ہے
کہ درجہ برابر ہونیکے وقت دو قرابت والیکی تقدیم ہوتی ہے اور درجہ مین تفاوت ہونیکے سبب علے یعنے اقرب مقدم ہوتا ہے برابری درجہ کی مثال یہ ہے کہ دو بہائی ایک سگا
اور دوسرا سوتیلا تو سگا مقدم ہوگا کہ دو طرح سے قرابت رکہتا ہے باپکی طرف سے بہی اور مان کی طرف سے بہی اور سوتیلا فقط ایک قرابت رکہتا ہے باپ کیطرف سے
یا مان کیطرف سے اور تفاوت درجہ کی مثال جیسے سوتیلا بہائی اور اُسکے بہائی کا بیٹا تو سوتیلا بہائی سگے بہتیجے پر مقدم ہے قریب تر ہونے سے اور عصبہ بغیرہ ہو جاتی
ہین بیٹیان بیٹوں کے ہونے سے اور پوتیان پوتوں کے ہونے سے اگرچہ درجات مین سافل ہون چنانچہ اللہ تعالی فرماتا ہے يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ
مِثْلُ حَظِّ الْأُنْثَيَيْنِ یعنے اللہ تمکو تمہاری اولاد مین وصیت کرتا ہے مرد کے واسطے دو عورتوں کے حصہ کی برابر یعنے اگر ایک بیٹا اور ایک بیٹی ہے تو تین سہم سے
قسمت ہوگی دو سہم بیٹا لیگا اور ایک سہم بیٹی اور اگر دو بیٹیاں ہین تو چار سہم سے قسمت ہوگی ایک ایک سہم ہر ایک بیٹی لیگی اور دو سہم بیٹا لیگا اسیطرح بیٹین اور نبات
ابن کو سمجہنا چاہئے اور سگی سوتیلی بہنین عصبہ بغیرہ ہو جاتی ہین اپنے بہائی کے ہونے سے جیسا کہ اللہ تعالی فرماتا ہے وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِجَالًا وَنِسَاءً فَلِلذَّكَرِ
مِثْلُ حَظِّ الْأُنْثَيَيْنِ تو عصبہ بغیرہ چار عورتین ہین نصف اور ثلثین کی حصہ والیان وہ عصبہ ہو جاتی ہین اپنے بہائیوں کے ہونے سے اگرچہ انکا بہائی حکمی ہو نہ حقیقی
چنانچہ میت کی ابن الابن کا بیٹا یعنے پرپوتا عصبہ کر دیتا ہے اپنے برابر کے درجہ والی بہن یا اُس بہن کو جو اُس سے اونچے درجے والی ہے اور عصبہ مع غیرہ بہنین ہین بیٹی
کے ساتہ یا پوتیوں کے ساتہ حسب قول اہل فرائض کہ بہنوں کو بیٹیوں کے ساتہ عصبہ قرار دو اور ولد الزنا اور ولد الملاعنہ کا عصبہ اُنکی مان کا مولی ہے اور مولی سے مراد اس
مقام مین وہ ہے کہ عصبہ اور آزاد کرنیوالے دونون کو شامل ہو اور عصبہ سببی مولی ہے غلام کا آزاد کرنیوالا پہر مولی العتاقہ کے بعد اُسکا عصبہ بنفسہ مقدم ہے اُسکے عصبہ
پر اور بموجب ترتیب مقدم کے یہان بہی لحاظ ضرور ہے چنانچہ ابن معتق مقدم ہے پہر ابن الابن علی ہذا القیاس اور جبکہ غلام آزاد مر گیا اپنے مولی کا یعنے آزاد کرنے والے
کا باپ اور بیٹا چہوڑکر تو سب مال مولی کے فرزند کا ہے اور ابو یوسف نے کہا باپ کے واسطے چہٹا حصہ ہے یا غلام آزاد نے اپنے مولی کا دادا اور اُسکا بہائی چہوڑا
تمام مال دادا کا ہے بنا بر اُس ترتیب کے جو عصبہ بنفسہ مین مذکور ہے اور صاحبین نے کہا کہ دونون کے مابین مال مقسوم ہوگا میراث کی مانند اور ولاء عتاقت مین عصبہ
بغیرہ نہین نہ عصبہ مع غیرہ بدلیل قول آنحضرت علیہ الصلوۃ والسلام کہ عورتوں کو ولاء مین سے کچہہ حصہ نہین مگر اُس غلام کا ولاء ہے جسکو خود عورتون نے آزاد کیا ہو الی آخرہ

انتہی نیل الاوطار) **باب** ما جاء فی میراث الجد باب دادا کی میراث کے بیان میں **عن** عمران بن حصین قال جاء رجل الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال ان ابن ابنی مات فمالی من میراثہ فقال لک السدس فلما ولی دعاہ فقال لک سدس آخر فلما ولی دعاہ فقال ان السدس الآخر لک طعمۃ **ترجمہ** روایت ہے عمران بن حصین سے کہ آیا ایک مرد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی پاس اور کہا اُسنے میرے بیٹے کا بیٹا یعنے پوتا مر گیا ہی سو میرا حصہ کیا ہی اُسکے مال سے فرمایا آپنے تجھے چھٹا حصہ ہے یعنے باعتبار فرضیت کے پہر جب پیٹھ موڑی اُسنے بلایا اُسکو اور کہا تجھے چھٹا حصہ اور ہے پہر جب پیٹھ موڑی اُسنے بلایا آپنے اُسکو اور فرمایا یہہ دوسرا سدس تمہاری خوراک ہے یعنے حصہ مفروضہ سے زائد ہے اور بسبیل عصبیت تمکو ملا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسباب میں معقل بن یسار سے بہی روایت ہے **تشریح** صورت مسئلہ لمعات میں یون مرقوم ہی کہ ایک مرد مرا اور اُسنے دو بیٹیان چہوڑین اور یہہ دادا جو حضرت کی خدمت میں حاضر ہوئی تو دو ثلث بیٹیون کو پہنچے اور ایک ثلث بچا جسمین سے ایک سدس دادا کو علے سبیل الفرضیت پہر دوسرا سدس بہی اُسے کو دیا علے سبیل العصبیت اور دونون سدس ایک مرتبہ نہ دیے کہ کسیکو یہہ شبہ نہ پڑے کہ حصہ دادا کا ثلث ہی اور اسیواسطے سدس ثانی کو طعمہ فرمایا کہ وہ اصل فرض پر زائد تہا اور باپ اور دادا کی تین حال مین اول فرض مطلق یعنے خالی تعصیب سے اور وہ چہٹا حصہ ولد کے ساتہ یا ولد الابن کے ساتہہ دوسری تعصیب مطلق یعنے خالی فرض سے دونون کے نہونیکے وقت یعنی جبکہ ولد اور ولد الابن نہو تو بعد ذوی الفروض کے باقی مال کو باپ دادا لیگا بطریق عصوبت تیسرے یہ کہ فرض اور تعصیب دونون وہ بیٹی یا پوتے کے ساتہ اور اس صورت میں باپ یا دادا پہلے اپنا حصہ فرض یعنے سدس لیگا اور بیٹی یا پوتی اپنا حصہ فرض یعنے نصف لیگی اور جو باقی رہا اُسکو باپ یا دادا بطریق عصوبت کے لیگا انتہی نیل الاوطار) **باب** میراث الجدۃ باب دادی اور نانی کے میراث میں **عن** قبیصۃ بن ذؤیب قال جاءت الجدۃ ام الام او ام الاب الی ابی بکر فقالت ان ابن ابنی او ان ابن ابنتی مات وقد اخبرت ان لی فی الکتاب حقا فقال ابو بکر ما اجد لک فی الکتاب من حق وما سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قضی لک بشیء وسأسأل الناس قال فسأل الناس فشہد المغیرۃ بن شعبۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اعطاہا السدس قال ومن سمع ذلک معک قال محمد بن مسلمۃ قال فاعطاہا السدس ثم جاءت الجدۃ الاخری التی تخالفہا الی عمر قال سفیان وزادنی فیہ معمر عن الزہری ولم احفظہ عن الزہری ولکن حفظتہ من معمر ان عمر قال ان اجتمعتما فہو لکما وایتکما انفردت بہ فہو لہا **ترجمہ** روایت ہے قبیصہ بن ذویب سے کہ آئی ایک جدہ یعنی مان کی مان یا باپ کی مان ابوبکر کے پاس اور کہا کہ پوتا میرا یا نواسا میرا مر گیا اور مجہے خبر ملی ہے کہ میرا حق ہے کچہہ کتاب اللہ مین سو کہا ابوبکر نے مین نہین پاتا اللہ کے کتاب مین تیرا کوئی حق اور نہین سنا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ حکم دیا ہو اُنہون نے تمہارے واسطے کچہہ اور مین پوچہتا ہون لوگونسے کہا راوی نے پہر پوچہا اُنہون نے لوگون سے پہر گواہی دی مغیرہ بن شعبہ نے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دیا اُسکو سدس فرمایا ابوبکر نے اور کسنے سُنی یہ حدیث تمہارے ساتہ کہا محمد بن مسلمہ نے کہا راوی نے پہر دیدیا اُسکو سدس پہر آئی دوسری جدہ کہ مخالفت رکہتی تہی حضرت عمر کے پاس کہا سفیان نے اور زیادہ روایت کیا معمر نے زہری سے مگر مجہے یاد نہین رہا جو کچہہ اُنہون نے کہا زہری سے ولیکن یاد رکہتا ہون مین معمر سے کہ حضرت عمر نے فرمایا اگر تم دونون جمع ہو جاؤ تو وہی سدس تم دونون کو ہے اور جو منفرد ہو تم دونون سے وہ سدس اُسکا ہی **ف** روایت کی ہمسے انصاری نے اُنہون نے معن سے اُنہون نے مالک سے اُنہون نے ابن شہاب سے اُنہون نے عثمان بن اسحق بن خرشہ سے اُنہون نے قبیصہ بن ذویب سے کہا آئی ایک جدہ ابی بکر کے پاس اور پوچہی اُسنے میراث اپنی فرمایا اُنہون نے نہین تیرا کتاب اللہ مین کچہہ حصہ اور نہ سنت رسول اللہ مین کچہہ حصہ پہر تو جا یہانتک کہ مین دریافت کرون لوگون سے پہر دریافت کیا لوگون سے تو کہا مغیرہ بن شعبہ نے مین حاضر تہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کہ دیا آپنے جدہ کو سدس فرمایا ابوبکر نے کوئی تمہاری ساتہ اور بہی ہی تو کہڑے ہوئے محمد بن مسلمہ اور کہا جیسا کہا تہا مغیرہ نے پہر جاری کر دیا سدس کا دینا جدہ کو ابوبکر نے کہا راوی نے پہر آئی دوسری جدہ حضرت عمر کے پاس اور پوچہا اُسنے اپنی میراث کو سو فرمایا حضرت عمر نے نہین ہے تیرا اللہ کی کتاب مین کچہہ حصہ ولیکن وہی سدس ہے پہر تم دونون اگر جمع ہو یعنے نانی دادی دونون وارث ہون تو وہی تقسیم ہو تم دونون پر اور جو اُن دونو مین سے اکیلی ہو تو اُسکا وہی سدس ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور وہ اصح ہے ابن عیینہ کی حدیث سے اور اسباب مین بریدہ سے بہی روایت ہے **تشریح** جدہ کی دو قسم ہے صحیحہ اور فاسدہ جدہ صحیحہ وہ ہے جسکی نسب الی المیت مین ایک باپ دو ماؤن مین داخل نہو اور جدہ فاسدہ وہ ہے کہ دو ماؤن کے مابین مین باپ داخل ہو اسواسطے کہ جو باپ کہ میت کے ساتہ ناتا رکہتا ہے بواسطہ عورت کے وہ جد فاسد ہے اب اُسکی مان خواہ مخواہ جدہ فاسدہ ہوگی

دادا کی میراث

دادی اور نانی کی میراث

چنانچہ نانی یعنے ماں کا باپ تو نانا کی ماں جدہ فاسدہ ہی اسواسطے کہ دو ماؤن مین یعنے میت کی ماں اور نانا کی ماں مین نانا واسطہ واقع ہوا اور جدہ خواہ دادی ہو یا نانی اسکا چہٹا حصہ ہے جیسا حدیث مین مذکور ہوا اور دو جدہ یا زیادہ اگر ہونگی تو شریک ہونگی اسی سدس مین بشرطیکہ جدات صحیحہ ہون اور جدہ فاسدہ ذوی الارحام مین ہے نہ ذوی الفروض مین دوسری شرط جدات مین یہ ہے کہ جمیع جدات درجہ مین مساوی ہون اسواسطے کہ جدۂ قریبہ جدۂ بعیدہ کی حاجب ہوتی ہے مطلقاً خواہ جدۂ حاجبہ ماں کی ماں ہو یا باپ کی ماں اسیطرح جدہ بعیدہ محجوبہ خواہ ماں کی ماں ہو یا باپ کی ماں انتہے (غایۃ الاوطار)

بَابُ مَا جَاءَ فِیْ مِیْرَاثِ الْجَدَّةِ مَعَ ابْنِهَا

ماں کی ماں کی میراث اسکے بیٹے کے جیتے ہوئے

عَنْ عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ فِی الْجَدَّةِ مَعَ ابْنِهَا اِنَّهَا اَوَّلُ جَدَّةٍ اَطْعَمَهَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ سُدُسًا مَعَ ابْنِهَا وَابْنُهَا حَیٌّ

ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن مسعود سے کہ انہوں نے کہا جدہ کی میراث مین اسکے بیٹا ہوتے ہوئے کہ وہ پہلی جدہ تہی کہ اسکو کہلایا یعنے دلوایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک سدس اسکے بیٹا ہوتے ہوئے اسوقت مین کہ بیٹا اسکا زندہ تہا **ف** اس حدیث کو نہین جانتے ہم مرفوع مگر اسی سند سے اور وارث کیا ہے بعض اصحاب نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے جدہ کو اسکے بیٹا ہوتے ہوئے اور نہین وارث کیا اسکو بعضون نے **مترجم** مراد یہان جدہ دادی ہے اور بیٹا اسکا یعنے باپ میت کا زندہ تہا جان تو کہ جدات ابویات ہون یا امیات محروم و محجوب ہوجاتی ہین ماں کے ہوتے ہو امیات اسلئے کہ ماں قریب ہے میت سے اور سبب کا بھی اتحاد ہی یعنے سبب ارث کا ماں ہونا ہے کہ مشترک ہے نانی اور ماں مین اور ماں مین قرب ہے میت کا ہی نہ نانی مین پس نانی اسلئے محروم ہوگی اور ابویات اسلئے کہ اتحاد سبب ہے اور زیادت قرب بہی یعنے دادی باپ کی ماں ہین اور میت کے خود ماں موجود ہی پس دادی محجوب ہوجاویگی اور باپ کے ہوتے ہوئے ابویات محروم ہوتی ہین اسلئے کہ باپ قریب ہے میت سے نہ امیات اور یہ مذہب ہے عثمان و علی اور زید بن ثابت وغیرہم کا اور حضرت عمر اور ابن مسعود اور ابی موسی اشعری سے منقول ہے کہ دادی وارث ہوتی ہے باپ کے ہوتے ہوئی اور شریح اور ابن سیرین اور حسن البصری نے بہی یہی مذہب اختیار کیا ہے حدیث باب کی نظر کرتے ہوئے اور بعضون کا قول ہے کہ یہ جو حضرت نے اس جدہ کو دلوایا بطور اطعام و انعام کے تہا اور نہ جدہ کے لئے کچھہ میراث ہی نہین اور اقرب و ابعد تقدیم میراث مین برابر ہین مگر یہ قول ضعیف ہے (لمعات) اور امام مالک نے موطا مین فرمایا ہے کہ ماں کے ہوتے ہوئے نانی محروم اور اگر ماں نہین ہے تو نانی کو سدس ہے بطریق فرضیت کے اور دادی ماں کے ہوتے ہوئی محروم ہے اور باپ کے ہوتے بہی اور اگر ماں باپ دونو نہین ہین تو دادی کو سدس ہے بطریق فرضیت اور اگر جمع ہوجاوین دادی اور نانی دونو اور اور میت کا قریب تر کوئی ان مین سے نہ ماں ہے نہ باپ تو اگر نانی قریب تر ہی میت سے بہ نسبت دادی کے تو اسے سدس ہے اور دادی محروم اور اگر دادی نزدیک تر ہے میت سے یا دونون برابر ہین قرب مین تو سدس منقسم ہے دونون پر اور میراث نہین اور جدات کو سوائے دو جدہ کے اسلئے کہ آنحضرت نے وارث کیا ایک جدہ کو بعد ازان ابوبکر نے اصحاب سے سوال کیا علم جدہ کا پہر پہنچی انکو خبر آنحضرت سے پس دلوایا اسی ایک سدس پہر آئی دوسری جدہ حضرت عمر کے پاس تو آپ نے فرمایا مین بڑہانیوالا نہین فرائض مین خدا تعالے کی کچہہ اگر تم دونو جمع ہوجاؤ تو سدس منقسم ہوگا تم پر ورنہ جو تنہا ہو سدس اسیکا ہی اور کہا مالک نے اسکے بعد مینے سنا کہ کسی نے وارث کیا ہو سوائے دو جدہ کے ابتدای اسلام سے آجتک (انتہی بافی الموطا)

بَابُ مَا جَاءَ فِیْ مِیْرَاثِ الْخَالِ

باب ماموں کی میراث مین

ماموں کی میراث کا بیان

عَنْ اَبِیْ اُمَامَةَ بْنِ سَهْلِ بْنِ حُنَیْفٍ قَالَ کَتَبَ مَعِیْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ اِلٰی اَبِیْ عُبَیْدَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اَللّٰہُ وَرَسُوْلُهٗ مَوْلٰی مَنْ لَا مَوْلٰی لَهٗ وَالْخَالُ وَارِثُ مَنْ لَا وَارِثَ لَهٗ

ترجمہ روایت ہے ابی امامہ سے کہ کہا انہون نے کہ لکہکر بہیجا میرے ساتہ عمر بن خطاب نے ابو عبیدہ کو کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ اور رسول رفیق ہے اسکا جسکا کوئی رفیق نہین اور ماموں وارث ہے اسکا جسکا کوئی وارث نہین **ف** اس باب مین عائشہ اور مقدام بن معدیکرب سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے

عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَلْخَالُ وَارِثُ مَنْ لَا وَارِثَ لَهٗ

ترجمہ فرمایا آپ نے کہ ماموں وارث ہی اسکا جسکا کوئی وارث نہین **ف** یہ حدیث غریب ہے اور مرسل روایت کی یہ بعضون نے اور نہین ذکر کیا اسمین حضرت عائشہ کا اور اختلاف ہے اسمین اصحاب رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کا کہ بعضون نے وارث کیا خالہ اور ماموں کو اور پہوپہی کو اور گئے ہین اس حدیث کیطرف اکثر اہل علم ذوی الارحام کے وارث کرنیکے باب مین ولیکن زید بن ثابت نے وارث نہین کیا ذوی الارحام کو اور میراث کو بیت المال مین بہیجنے کا حکم کیا **مترجم** مغرب مین ہے کہ رحم اصل مین منبت ہے ولد کا اور اسکا ظرف پہر قرابت اور وصلت من جہۃ الولاد مسمی ہوگئی اسواسطے کہ رحم قرابت کا سبب ہے طحطاوی نے کہا ذو رحم عبارت ہے لغت مین صاحب قرابت سے مطلقاً خواہ قرابت من جہۃ الولاد ہو یا نہو اور مصنف رحمۃ اللہ علیہ

چونکہ خال کا ذکر اس مقام میں کیا ہے اسلئے تفصیل ذوی الارحام کی کہ خال انہیں میں معدود ہے ضرور ہوئی اور معنی لغوی ذوی الارحام کے مذکور ہو چکے اور معنی شرعی یہ ہین کہ ذو رحم وہ قرابت والا ہے جو نہ صاحب فرض اور عصبہ ہو تو ذو رحم وارثوں کی تیسری قسم ٹھہری اسوقت مین اصطلاح شرعی یہی ہے، اور اکثر صحابہ کرام مانند حضرت فاروق اور مرتضی اور ابن مسعود اور ابو عبیدہ اور معاذ اور ابو درداء اور ابن عباس بروایت مشہورہ رضی اللہ عنہم توریث ذوی الارحام کی قائل ہین اور یہی قول ہے امام اعظم اور صاحبین کا اور جو انکے اتباع ہین اور زید بن ثابت اور ابن عباس ایک روایت شاذہ مین میراث ذوی الارحام کے قائل نہین انکے نزدیک جب اصحاب فرائض اور عصبات نہون تو متروکہ بیت المال مین رکہا جائیگا اور یہی مذہب ہے امام مالک اور امام شافعی کا اور ذو رحم وارث نہین ہوتا صاحب فرض اور نہ عصبہ کے ساتہ سوا ہے زوجین کے یعنے زوجین اگرچہ صاحب فرض ہین مگر ذو رحم انکے ساتہ وارث ہوتا ہے اسواسطے کہ انپر رد کا فرض کا نہین پس اکیلا ذو رحم تمام مالکو لیگا قرابت کے وجہ سے اور تمام مال لینے سے مراد یہ ہے کہ ارث ذوی الارحام کی عصبات کی مانند ہے انمین اقرب فالاقرب کا اعتبار ہے اور ذوی الارحام کا اقرب ابعد کا حاجب ہوتا ہے عصبات کے ترتیب کی مانند اور کل ذوی الارحام چار قسم ہین جزء میت پہر اصل میت پہر جزء ابوین پہر جزء جدین یا جدتین اور مراد جزء میت سے بیٹیون اور پوتیون کی اولاد ہے خواہ مرد ہون خواہ عورت اگرچہ درجہ سافل کے ہون یہہ مقدم ہین اصل میت پر پہر انکے بعد اصول میت ہین یعنے جد فاسد اور جدات فاسدات اگرچہ بعید درجہ عالی ہون پہر انکے بعد والدین میت کا جزء مقدم ہے یعنے سگی بہنون یا سوتیلی بہنون کی اولاد اور اخیافی بہائی اور بہنون کی اولاد اور سگی بہائیون یا سوتیلی بہائیون کی بیٹیان اگرچہ سافل اور نازل ہون اور مقدم ہے نانا ان پر یعنے اخوات کی اولاد پر اور بنات اخوۃ پر برخلاف صاحبین کے پہر جدین یا جدتین کی اولاد مقدم ہے اور مراد جدین سے باپکا باپ یعنے دادا ہے یا ماں کا باپ یعنے نانا اور جدتین سے باپکی ماں یعنے دادی اور ماں کی ماں یعنے نانی مراد ہے اور اولاد انکی ماموں اور خالہ ہین اور اخیافی چچا ہین یعنے میت کے باپ کے مادری بہائی اور اخیافی کی قید اسلئے ہے کہ سگا چچا اور سوتیلا عصبات مین داخل ہین نہ ذوی الارحام مین اور پہوپہیان ہین ذوی الارحام سے مطلقاً سگی ہون یا سوتیلی یا مادری خلاصہ یہ کہ اخوال اور خالات اور عمات اور اعمام مادری درجہ مین برابر ہین یہان کوئی اقرب اور ابعد نہین اور انمین حکم یہ ہے کہ انمین سے جو منفرد ہوگا جمیع مال کا مستحق ہوگا اور اگر چند لوگ ہین تو دیکہنا چاہیئے کہ قرابت انکی متحد ہے یا نہین اگر متحد ہے اسطرح کہ سبکی قرابت جہت پدری سے ہے یا جہت مادری سے تو اقرب اولی ہے بالاجماع یعنے سگا اولی ہے سوتیلے پر اور سوتیلا اولی ہے اخیافی سے خواہ اقوی مرد ہو یا عورت اور اگر اقوی مین بہی تعدد ہو مع اتحاد القرابت فللذکر مثل حظ الانثیین اور اگر قرابت مختلف ہے اسطرح کہ بعض کی قرابت باپکی جہت سے ہے اور بعض کی ماں کی جہت سے تو قرابت پدری کے واسطے متروکہ کی دو تہائیان ہین اور قرابت مادری کے واسطے ایک تہائی ہے اور منجملہ قسم رابع چچاؤنکی بیٹیان ہین اور اولاد ان اشخاص مذکورین کی یعنے اخوال اور خالات اور اعمام اخیافی اور عمات اور بنات اعمام کی اولاد بہی ذوی الارحام کی قسم رابع مین داخل ہے پہر اشخاص مذکورین اگر موجود نہون تو مستحق ہونگے میت کے باپون اور ماؤن کی پہوپہیان اور انکے ماموں اور خالائین اور باپونکی اخیافی چچا اور ماؤن کے چچا بالکل خواہ سگے ہون یا سوتیلی یا اخیافی اور اولاد ان اشخاص مذکورین کی اگرچہ بعید ہون بالعلو والسفول اور مقدم ہوگا میت کا اقرب نزاقسام اربعہ کے ہر قسم مین اور جبکہ ذوی الارحام درجہ مین برابر ہون اور قرابت کی جہت متحد ہو تو وارث کی اولاد مقدم ہوگی غیر وارث کی اولاد پر اور اگر قرابت کی جہت مختلف ہو تو باپ کے قرابت والون کے واسطے دو تہائیان ہین اور ماں کی قرابت والون کے واسطے ایک تہائی ہے انتہی ہذا ملخصاً من غایۃ الاوطار **باب** مَا جَاءَ فِي الَّذِي يَمُوتُ وَلَيْسَ لَهُ وَارِثٌ باب وارث کی موت مین **عن** عَائِشَةَ اَنَّ مَوْلًى لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَعَ مِنْ عِذْقِ نَخْلَةٍ فَمَاتَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اُنْظُرُوْا هَلْ لَهُ مِنْ وَارِثٍ قَالُوْا لَا قَالَ فَادْفَعُوْهُ اِلٰى بَعْضِ اَهْلِ الْقَرْيَةِ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ ایک غلام آزاد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا گر پڑا کہجور کے درخت پر سے اور مر گیا سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دیکہو کوئی اسکا وارث ہو عرض کی صحابہ نے کہ کوئی اسکا وارث نہین کہا دیدو اسکا مال اسکے گانون والونکو **ف** اسباب مین بریدہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے مترجم کہتا ہے شیخ نے لمعات میں کہا ہے کہ اسکا مال گانون والونکو دلوانا بطور صدقہ اور تبرع تہا یا اس نظر سے کہ وہ مال بیت المال کا تہا اور مصرف اسکا مصالح مؤمنین ہین پہر آپنے اسکے گانو والون مین خرچ کر دیا کہ وہ قریب تر ہے اس میت سے یا اور کوئی مصلحت آپکی نظر مبارک مین ہوگی اور حاشیہ مشکوۃ مین ہے کہ قاضی نے کہا انبیاء کا جیسے کوئی وارث نہین ہوتا اسیطرح وہ بہی کسیکے وارث نہین ہوتے اس سبب سے آپنے وہ مال اورون پر تقسیم کر دیا اور آپ نہ لیا **باب** **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَجُلًا مَاتَ عَلٰى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَدَعْ وَارِثًا إِلَّا عَبْدًا هُوَ أَعْتَقَهُ فَأَعْطَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِيرَاثَهُ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ ایک مرد مرگیا
زمانہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اور نہ چھوڑا اُسنے کوئی وارث مگر ایک غلام کہ اُسے اُسنے آزاد کیا تھا پھر دیا اُسکو نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے ترکہ اُسکا **ف** یہ حدیث
حسن ہے اور عمل اسی پر ہے نزدیک اہل علم کے اس باب میں کہ جب مرجاوے کوئی شخص اور نہ چھوڑے کوئی عصبہ بھی تو میراث اُسکی بیت المال میں مسلمانوں کے داخل ہو
ترجمہ مصنف نے بھی اس قول میں اشارہ کیا اسی کی طرف کہ یہ غلام آزاد کو ترکہ دلوانا تبرعاً اور صدقۃً تھا گویا بیت المال میں سے اُسے دلوایا نہ یہ کہ وہ غلام وارث
تھا جیسا کہ اوپر مذکور ہوا **باب** مَا جَاءَ فِي إِبْطَالِ الْمِيرَاثِ بَيْنَ الْمُسْلِمِ وَالْكَافِرِ باب کافر اور مسلمان میں میراث نہ ہونے کے بیان میں **عَنْ** أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ
أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَرِثُ الْمُسْلِمُ الْكَافِرَ وَلَا الْكَافِرُ الْمُسْلِمَ **ترجمہ** روایت ہے اسامہ بن زید سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
وارث نہیں ہوتا مسلمان کافر کا اور نہ کافر مسلمان کا **ف** روایت کی ہے ابن ابی عمر نے اُنہوں نے سفیان سے اُنہوں نے زہری سے مانند اسکے اور اس باب میں جابر اور عبداللہ بن
عمرو سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے ایسی ہی روایت کی ہے معمر وغیرہ نے زہری سے مانند اسکے اور روایت کی مالک نے زہری سے اُنہوں نے علی بن حسین سے اُنہوں نے عمر بن عثمان
سے اُنہوں نے اسامہ بن زید سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور حدیث مالک کی وہم ہے وہم کیا اُسمیں مالک نے اور روایت کی بعضوں نے مالک سے سو کہا
اُس سند میں عن عمرو بن عثمان اور اکثر اصحاب مالک نے کہا عن مالک عن عمر بن عثمان اور عمرو بن عثمان بن عفان مشہور ہیں اولاد عثمان سے اور نہیں جانتے ہم عمر بن عثمان کو
اور عمل اسی حدیث پر ہے اہل علم کے نزدیک اور اختلاف کیا بعضوں نے مرتد کی میراث میں سو بعض اہل علم نے صحابہ وغیرہم سے داخل کردیا اُسکے مال کو بیت المال میں
مسلمانوں کے اور کہا بعضوں نے وارث نہ ہوگا اُسکے مال کا کوئی شخص مسلمانوں میں سے اور استدلال کیا اُنہوں نے اسی حدیث مذکور سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
کہ نہ وارث ہو کوئی مسلمان کافر کا اور یہی قول ہے شافعی کا **عَنْ** جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَتَوَارَثُ أَهْلُ مِلَّتَيْنِ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے
کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وارث نہیں ہوتے دو ملت والے آپس میں **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے مگر جابر کی روایت سے کہ روایت کی اُنسے ابن ابی
لیلیٰ نے **مترجم** موانع ارث چار ہیں ایک اختلاف ملتین جو اس حدیث میں مذکور ہوا دوسرے رق یعنے مملوک ہونا اگرچہ ملک ناقص ہو جیسے مکاتب اور اسی طرح جس غلام کا
نصف یا ربع آزاد ہو چکا ہو امام اعظم اور امام مالک رحمہم اللہ کے نزدیک میراث سے محروم رہے تیسرے قتل جو قصاص یا کفارہ کا موجب ہے اگرچہ قصاص و کفارہ بسبب پدری کی ساقط ہو جاوے مگر مال
میراث سے چوتھے اختلاف دارین حنفیہ کے نزدیک خلافاً للشافعی حقیقۃً ہو جیسے حربی اور ذمی میں یا حکماً چنانچہ مستامن اور ذمی دار الاسلام میں یا چنانچہ دو حربی دو ملکوں مختلف
کے چنانچہ ترکی اور ہند ہیں کہ اُنمیں توارث نہیں بسبب عصمت منقطع ہونے کے درمیان اُنکے انتہیٰ غایۃ الاوطار **باب** مَا جَاءَ فِي إِبْطَالِ مِيرَاثِ الْقَاتِلِ باب قاتل
کو میراث نہ ہونے کے بیان میں **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْقَاتِلُ لَا يَرِثُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا قاتل وارث نہیں ہوتا **ف** یہ حدیث صحیح نہیں نہیں پہچانی جاتی مگر اسی سند سے اور اسحاق بن عبداللہ بن ابی فروہ کو چھوڑ دیا ہے بعض اہل علم نے اُنسے
حدیث لینا اور روایت کرنا ترک کردیا اُنہیں میں ہیں احمد بن حنبل اور عمل اسی پر ہے نزدیک اہل علم کے کہ قاتل وارث نہیں ہوتا قتل خطا ہو یا عمداً اور بعضوں نے کہا قتل خطا سے
وارث ہوتا ہے اور یہی قول ہے مالک کا **مترجم** باقی موانع ارث ابھی سابق گزرے **باب** مَا جَاءَ فِي مِيرَاثِ الْمَرْأَةِ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا باب شوہر کے
دیت سے بیوی کو میراث ملنے کے بیان میں **عَنْ** سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ قَالَ عُمَرُ الدِّيَةُ عَلَى الْعَاقِلَةِ وَلَا تَرِثُ الْمَرْأَةُ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا شَيْئًا فَأَخْبَرَهُ الضَّحَّاكُ
ابْنُ سُفْيَانَ الْكِلَابِيُّ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَبَ إِلَيْهِ أَنْ وَرِّثِ امْرَأَةَ أَشْيَمَ الضِّبَابِيِّ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا **ترجمہ** روایت ہے سعید بن مسیب
سے کہ کہا اُنہوں نے کہا عمر نے دیت ہے عاقلہ پر اور نہیں وارث ہوتی ہے عورت اپنے شوہر کے دیت میں کسے چیز کی سو خبر دی اُنکو ضحاک بن سفیان نے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ
وسلم نے لکھ بھیجا اُنکو کہ وارث کرو اشیم ضبابی کی بیوی کو اُسکی شوہر کے دیت میں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** مَا جَاءَ أَنَّ الْمِيرَاثَ لِلْوَرَثَةِ وَالْعَقْلَ
عَلَى الْعَصَبَةِ باب اس بیان میں کہ میراث وارثوں کی ہے اور دیت عصبہ پر **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى فِي جَنِينِ امْرَأَةٍ مِنْ
بَنِي لِحْيَانَ سَقَطَ مَيِّتًا بِغُرَّةٍ عَبْدٍ أَوْ أَمَةٍ ثُمَّ إِنَّ الْمَرْأَةَ الَّتِي قُضِيَ عَلَيْهَا بِالْغُرَّةِ تُوُفِّيَتْ فَقَضَى رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ مِيرَاثَهَا لِبَنِيهَا
وَزَوْجِهَا وَأَنَّ عَقْلَهَا عَلَى عَصَبَتِهَا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا ایک عورت کے جنین کے لئے بنی لحیان میں سے کہ گر گیا تھا اُسکا

اسکے پیٹ سے مردہ ہو کر ایک غرہ کا یعنی ایک لونڈی یا غلام پہر وہ عورت کہ جسکے باب مین حکم کیا تہا آپنے غرہ کا مر گئی سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ میراث اسکی اُسکے لڑکونکی ہو
اور اُسکے شوہر کے لیے ہے اور دیت اسکی عصبہ پر ہے **ف** روایت کی یونس نے یہہ حدیث زہری سے اُنہون نے سعید بن مسیب اور ابی سلمہ سے اُنہون نے ابی ہریرہ سے اُنہون نے نبی صلی اللہ
علیہ وسلم سے مانند اسکے اور روایت کی مالک نے زہری سے اُنہون نے ابی سلمہ سے اُنہون نے ابی ہریرہ سے اور روایت کی مالک نے زہری سے اُنہون نے سعید بن مسیب سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ
وسلم سے **مترجم** قولہ پہر وہ عورت جسکے باب مین حکم کیا تہا آپنے غرہ کا مر گئی اس عبارت کی شرح مین کلام ہے اسطرح کہ عورت سے مراد یہان وہ عورت ہو کہ جسنے جنین کو ضایع کیا تہا
اور اُسکی عاقلہ پر آنحضرت نے حکم فرمایا تہا ایک غلام یا لونڈی دینے کا تو اس صورت مین علیہا سے علے عاقلتہا مراد ہے یعنی مضاف یہان محذوف ہے پس ضمائر بنیہا اور زوجہا مین
اُسی جانیہ کیطرف راجع ہونگی اور تخصیص توریث کی اُسکی لڑکون اور زوج کی لیئے اسواسطے فرمائی کہ اُسکا اور کوئی وارث نہو گا مگر اسمین ایک اشکال یہہ ہوتا ہے کہ دفاع
جانیہ کے ذکر سے یہان چندان فائدہ نہین بلکہ مراد ظاہر امر یا جنین کا ہے اور اُسکی ماں کا چنانچہ ایک روایت مین یہہ لفظ وارد ہوا ہے فَقَتَلَهَا وَمَا فِي بَطْنِهَا یعنی مار ڈالا
اُس عورت کو اور اُسکے پیٹ کی بچے کو سو طیبی نے اسکی توجیہ یون کی ہے کہ مراد قضی علیہا سے قضے لہا ہے آنحضرت نے لام کے مقام مین علے فرمایا جیسے اس آیہ کریمہ مین
لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ کہ علا بمعنے لام ہے غرضکہ اس صورتمین مراد وہ عورت ہے کہ جسپر جنایت واقع ہوئی اور موت اُسکی بیان ہو جسکا حمل گرایا گیا تہا اور سب
ضمائر اُسیکی طرف راجع ہین مگر علے عصبتہا مین ضمیر جانیہ کیطرف ہے مگر یہہ توجیہ صحیح جب ہوگی کہ دونون روایتونمین قضیہ ایک ہی ہو اور طیبی نے کہا یہہ توجیہ ظاہر
ہے خلاصہ یہ کہ عبارت حدیث مین احتمال ہے کہ حمل گرانیوالی عورت مری یا جسکا حمل گرا تہا غرض جو مری ہو آنحضرت نے میراث اُسکی اُسکے وارثون کو دلوائی اور دیت
عاقلہ پر واجب کی **باب** مَا جَاءَ فِي الرَّجُلِ يُسْلِمُ عَلَى يَدِ الرَّجُلِ باب اُس شخص کے بیان مین جو کسیکے ہاتہ پر مسلمان ہو **عَنْ** تَمِيمٍ الدَّارِيِّ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا السُّنَّةُ فِي الرَّجُلِ مِنْ أَهْلِ الشِّرْكِ يُسْلِمُ عَلَى يَدِ رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ أَوْلَى
النَّاسِ بِمَحْيَاهُ وَمَمَاتِهِ **ترجمہ** روایت ہے تمیم داری سے کہا اُنہون نے کہ پوچہا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ کیا حکم ہے سنت کا اُس اہل شرک کے حق مین جو مسلمان
ہو کسی شخص کے ہاتہ پر مسلمانونمین سے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے وہ سب لوگون سے زیادہ مستحق ہے اُسکی موت اور زندگی مین **ف** اس حدیث کو نہین جانتے ہم
مگر عبد اللہ بن وہب کی روایت سے اور بعضون نے ابن موہب کہا ہے کہ وہ روایت کرتے ہین تمیم داری سے اور بعضون نے عبد اللہ بن موہب اور تمیم داری کے بیچ مین قبیصہ بن
ذویب کو ذکر کیا ہے اور روایت کی یحیی بن حمزہ نے عبد العزیز بن عمر سے اور زیادہ کیا اُسمین قبیصہ بن ذویب کو اور وہ میرے نزدیک سند متصل نہین اور اسی پر عمل ہے
نزدیک بعض اہل علم کے اور بعضون نے کہا اُسکی میراث بیت المال مین رکہی جاوے اور یہی قول ہے شافعی کا اور استدلال کیا اُنہون نے اس حدیث سے کہ فرمایا آنحضرت
صلے اللہ علیہ وسلم نے ان الولاء لمن اعتق **عَنْ** عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَيُّمَا رَجُلٍ عَاهَرَ
بِحُرَّةٍ أَوْ أَمَةٍ فَالْوَلَدُ وَلَدُ زِنًا لَا يَرِثُ وَلَا يُورَثُ **ترجمہ** بسند مذکور مروی ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس مرد نے زنا کیا کسی حرہ یا لونڈی سے تو
لڑکا اُسکا ہے زنا کا نہ وہ وارث ہوتا ہے کسی کا اور نہ اُسکا کوئی وارث ہوتا ہی **ف** اور روایت کی یہ حدیث ابن لہیعہ کے سوا اور لوگون نے بہی عمرو بن شعیب سے اور اسی پر
عمل ہے اہل علم کے نزدیک کہ ولد الزنا وارث نہین ہوتا اپنے باپکا **مترجم** یعنے وارث نہین ہوتا وہ باپ سے مگر وارث ہوتا ہے اپنی ماں سے اور اسیطرح وارث ہوتی ہے
اُسکی ماں اُس سے کذا ذکر الشیخ فی شرح مشکوٰۃ **باب** مَنْ يَرِثُ الْوَلَاءَ باب ولا کی میراث مین **عَنْ** عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَرِثُ الْوَلَاءَ مَنْ يَرِثُ الْمَالَ **ترجمہ** بسند مذکور مروی ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وارث ہوتا ہے ولا کا جو شخص کہ وارث
ہوتا ہے مال کا **ف** اس حدیث کی سند کچہہ قوی نہین **عَنْ** وَاثِلَةَ بْنِ الْأَسْقَعِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَرْأَةُ تَحُوزُ ثَلَاثَةَ مَوَارِيثَ
عَتِيقَهَا وَلَقِيطَهَا وَوَلَدَهَا الَّذِي لَاعَنَتْ عَنْهُ **ترجمہ** روایت ہے واثلہ بن اسقع سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے عورت اکٹہا کرتی ہے تین ترکون کو اپنے آزاد کیے ہوے
غلام کا اور جس لڑکے کو راہ مین سے اُٹہا کر پال لیا اور اُس لڑکے کا کہ جسکو لیکر اپنے شوہر سے لعان کیا اور جدا ہو گئی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اُسے
مگر محمد بن حرب کی روایت سے اسی سند سے

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

أَبْوَابُ الْوَصَايَا عَنْ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

یہہ باب ہین وصیتون کے جو وارد ہین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے **مترجم** وصایا جمع ہے وصیت کی جیسے خطایا جمع

ہے خلیفت کی اور وصیت اصل میں عہد و قرار اور نصیحت کو کہتے ہیں لغت اور اصطلاح میں وہ عہد و قرار اور نصیحت ہے کہ جو قریب موت کے واقع ہو اور شرعاً تملیک بعد
الموت کا نام ہے اور وصیت اسم ہے بمعنے مصدر کے اور موصی بہ کو یعنے جسکی وصیت کیجائے اُسکو بھی وصیت کہتے ہیں اور ایصا عبارت ہے غیر کو وصی کرنے سے تاکہ
غیر اُسکی غیبت میں کام کرے خواہ موصی زندہ ہو یا مردہ مثلاً زید نے بکر سے کہا کہ خالد کو یہ مکان دینا تو زید موصی ہے اور بکر وصی ہے اور مکان موصی بہ اور خالد
موصی لہ اور باقی مسائل وصیت کے ضمن ابواب میں مذکور ہونگے یہان اتنا جاننا ضرور ہے کہ وصیت مستحب ہے اور اہل ظواہر اسکے وجوب کیطرف گئے ہیں اور پیش از نزول
میراث واجب تہی بعد نزول میراث وجوب منسوخ ہو گیا اسلیئے وصیت وارث کو درست نہیں اور فقہانی کہا ہے کہ جسپر دین ہو یا ودیعت کسیکی اُسکے پاس ہے تو
لازم ہے اُسکو وصیت کرکے گواہ کرنا اُسپر کذا ذکر الشیخ فی شرح مشکوٰۃ **بَابُ** مَا جَآءَ فِی الْوَصِیَّةِ بِالثُّلُثِ باب وصیت بالثلث میں **عَنْ** سَعْدِ بْنِ اَبِی
وَقَّاصٍ قَالَ مَرِضْتُ عَامَ الْفَتْحِ مَرَضًا اَشْفَیْتُ مِنْهُ عَلَی الْمَوْتِ فَاَتَانِیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَعُوْدُنِیْ فَقُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ لِیْ مَالًا
کَثِیْرًا وَّلَیْسَ یَرِثُنِیْ اِلَّا ابْنَتِیْ فَاُوْصِیْ بِمَالِیْ کُلِّهٖ قَالَ لَا قُلْتُ فَثُلُثَیْ مَالِیْ قَالَ لَا قُلْتُ فَالشَّطْرُ قَالَ لَا قُلْتُ فَالثُّلُثُ قَالَ الثُّلُثُ وَالثُّلُثُ کَثِیْرٌ
اِنَّكَ اِنْ تَذَرْ وَرَثَتَكَ اَغْنِیَآءَ خَیْرٌ مِّنْ اَنْ تَذَرَهُمْ عَالَةً یَّتَكَفَّفُوْنَ النَّاسَ اِنَّكَ لَنْ تُنْفِقَ نَفَقَةً اِلَّا اُجِرْتَ فِیْهَا حَتَّی اللُّقْمَةَ تَرْفَعُهَا اِلٰی فِیْ امْرَاَتِكَ
قَالَ قُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اُخَلَّفُ عَنْ هِجْرَتِیْ قَالَ اِنَّكَ لَنْ تُخَلَّفَ بَعْدِیْ فَتَعْمَلَ عَمَلًا تُرِیْدُ بِهٖ وَجْهَ اللّٰهِ اِلَّا ازْدَدْتَ بِهٖ رِفْعَةً وَّدَرَجَةً وَّلَعَلَّكَ اَنْ
تُخَلَّفَ حَتّٰی یَنْتَفِعَ بِكَ اَقْوَامٌ وَّیُضَرَّ بِكَ اٰخَرُوْنَ اَللّٰهُمَّ اَمْضِ لِاَصْحَابِیْ هِجْرَتَهُمْ وَلَا تَرُدَّهُمْ عَلٰی اَعْقَابِهِمْ لٰكِنِ الْبَآئِسُ سَعْدُ بْنُ خَوْلَةَ یَرْثِیْ
لَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَنْ مَّاتَ بِمَكَّةَ **ترجمہ** سعد نے کہا میں بیمار ہوا جس سال مکہ فتح ہوا ایسا کہ قریب ہو گیا میں موت کے سو آئی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم میری
عیادت کو سو میں نے کہا یا رسول اللہ میرا مال بہت ہی اور وارث کوئی نہیں مگر بیٹی میری یعنے عصبات وغیرہ بہت ہیں تو وصیت کر جاؤں میں اپنے سارے مال کی یعنے خدا
کی راہ میں فرمایا آپنے نہیں کہا میں نے پہر دو ثلث مال کی وصیت کروں فرمایا آپنے نہیں کہا میں نے پہر نصف مال کی فرمایا آپنے نہیں کہا پہر تہائی مال فرمایا آپنے کہ
خیر تہائی کافی ہے اور تہائی بہی بہت ہے البتہ اگر تو چہوڑ جاوے اپنے وارثوں کو غنی بہتر ہے کہ چہوڑ جاوے تو اُنکو تنگدست کہ ہاتہ پہیلاتے پہرین لوگوں کے سامنے تو خرچ
نکریگا کسی اہل حقوق پر کوئی خرچ کرنیکی خیر مگر بدلا دیا جاویگا تجہکو اُسکا یہانتک کہ ایک لقمہ کہ اُٹہا دیگا اُسکو اپنی بی بی کے مونہہ کیطرف کہا راوی نے عرض کی میں نے
یا رسول اللہ کیا میں پیچہے ہٹ گیا اپنی ہجرت سے فرمایا آپنے نہ زندہ رہیگا تو بعد میرے کہ عمل کری تو کچہہ ارادہ کرے ساتہ اُسکی رضائے الٰہی کا مگر بڑہائی جاویگی تیری لیئے بلندی
اور درجہ اور شاید کہ تو جیوے بعد میرے یہانتک کہ منتفع ہونگی تجہہ سے کچہہ قومیں اور نقصان اُٹہاوینگی تجہہ سے دوسرے لوگ پہر آپ دعا کرنے لگے اور فرمانے لگے یا اللہ
روان کردے میرے اصحاب کی ہجرت کو اور مت لوٹا اُنکو اُنکی ایڑیوں پر لیکن بیچارہ سعد بن خولہ کہ افسوس کرتے تہے اُنکے لئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اسپر کہ انتقال
کرگئے وہ مکہ میں **ف** اسباب میں ابن عباس سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی ہے یہ حدیث کئی سندوں سے سعد بن ابی وقاص سے اور اسی پر
عمل ہے نزدیک اہل علم کے کہ آدمی کو جایز نہیں ثلث سے زیادہ میں وصیت کرنا اور مستحب کہا ہے بعض علمانے ثلث سے کم وصیت کرنیکو اسلئے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے ثلث کو بہت فرمایا **مترجم** قولہ وارث کوئی نہیں یعنے ایسا وارث نہیں کہ جسکی پرورش مجہکو ضرور ہو ورنہ اور وارث اور عصبات اُنکے بہت تہے قولہ یتکففون
کف سے مشتق ہے اسکے دو معنی ہوسکتے ہیں ایک یہ کہ لوگوں کے سامنے ہاتہ پہیلاویں یعنے سوال کریں دوسرے یہ کہ کف کف طعام مانگتے پہرین قولہ میں پیچہے ہٹ گیا اپنی
ہجرت سے یہہ مہاجرین میں سے تہے مکہ سے ہجرت کی تہی اپنی بیماری میں اُنکو یہ خوف ہوا کہ اگر میں مکہ میں مرجاؤں تو ہجرت میری قبول نہو حضرت نے اُنکو طول حیٰوۃ کی بشارت
دی ارباب سیر نے لکہا ہے کہ وہ فتح عراق تک زندہ رہی اور کفار کے ہزیمت اور مسلمانوں کی نصرت اُنکے ہاتہ پر ہوئی قولہ لیکن بیچارہ سعد بن خولہ الخ اس قول میں
حضرت ان پر افسوس فرماتے تہے کہ وہ ہجرت کرکے پہر حجۃ الوداع میں مکہ میں آکر انتقال فرمائی اور ترحماً یہ کلمات ارشاد کرتے تہے اکثر کا قول یہی ہے اور بعضوں
نے کہا حضرت کو مراد اس قول سے مذمت اُنکی تہی کہ اُنہوں نے ہجرت نکی مکہ سے یہانتک کہ وہیں انتقال فرمایا **عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّهٗ حَدَّثَهٗ عَنْ رَسُوْلِ
اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ الرَّجُلَ لَیَعْمَلُ وَالْمَرْاَةُ بِطَاعَةِ اللّٰهِ سِتِّیْنَ سَنَةً ثُمَّ یَحْضُرُهُمُ الْمَوْتُ فَیُضَارَّانِ فِی الْوَصِیَّةِ فَیَجِبُ لَهُمَا النَّارُ
ثُمَّ قَرَاَ عَلَیَّ اَبُوْ هُرَیْرَةَ مِنْ بَعْدِ وَصِیَّةٍ تُوْصٰی بِهَا اَوْ دَیْنٍ غَیْرَ مُضَآرٍّ وَصِیَّةً مِّنَ اللّٰهِ اِلٰی قَوْلِهٖ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِیْمُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے

وصیت بالثلث میں

له یعنی ... [illegible]

کہ انہوں نے بیان کیا شہر بن حوشب سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مرد عمل کرتا ہے اور عورت بھی عمل کرتی ہے اللہ تعالی کی فرمانبرداری کے موافق ساٹھہ برس تک پھر آتی ہے انکو موت پس وہ نقصان پہونچاتی ہیں وصیت میں یعنی ایسی وصیت کرتے ہیں کہ وارثوں کا نقصان ہو پس واجب ہو جاتی ہے اُن دونوں کے لئے دوزخ پھر پڑھے ابوہریرہ نے یہہ آیت مِن بَعْدِ وَصِيَّةٍ سے فوز العظیم تک **ف** یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور نصر بن علی جو اشعث بن جابر سے راوی ہیں وہ دادا ہیں نصر جہضمی کے **مترجم** غَيْرَ مُضَارٍّ یعنے وصیت ایسی ہو کہ ضرر نہ دیا ہو سبب اُسکے کسیکو بیضاوی نے کہا ہی ضرر سے مراد یہہ ہے کہ وارثوں کو نقصان نہو مثلاً یہہ کہ ثلث سے زیادہ وصیت کی کہ وارثوں کو مال کم بچا یا کسیکے قرض کا جھوٹا اقرار کر لیا کہ وہ اُسکے مال سے ادا کرنا پڑا اسمیں بھی وارثوں کا نقصان ہوا اور ابوہریرہ نے اُس حدیث کی تائید کے لئے یہہ آیت قرأت کی **باب** مَا جَاءَ فِي الْحَثِّ عَلَى الْوَصِيَّةِ باب وصیت کے ترغیب میں **عن** ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا حَقُّ امْرِءٍ مُسْلِمٍ يَبِيتُ لَيْلَتَيْنِ وَلَهُ مَا يُوصِي فِيهِ إِلَّا وَوَصِيَّتُهُ مَكْتُوبَةٌ عِنْدَهُ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا آپ نے نہیں لائق کسی مرد مسلمان کو کہ دو رات رہے اور اُسکو وصیت کرنا ہو کسی چیز میں مگر یہہ کہ وصیت اُسکی لکھی ہوئی ہو اُسکے پاس **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی زہری نے سالم سے انہوں نے ابن عمر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے **باب** مَا جَاءَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يُوصِ باب اس بیان میں کہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے وصیت نہ کی **عن** طَلْحَةَ بْنِ مُصَرِّفٍ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ أَبِي أَوْفَى أَوْصَى رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا قُلْتُ وَكَيْفَ كُتِبَتِ الْوَصِيَّةُ وَكَيْفَ أَمَرَ النَّاسَ قَالَ أَوْصَى بِكِتَابِ اللّٰهِ تَعَالَى **ترجمہ** روایت ہے طلحہ سے کہ کہا انہوں نے ابن ابی اوفی سے کیا وصیت کی تھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا انہوں نے نہیں پھر پوچھا انہوں نے کیونکر لکھی گئی وصیت اور کیا حکم کیا آپ نے آدمیوں کو فرمایا انہوں نے وصیت کی آنحضرت نے کتاب اللہ کی فرمانبرداری اور اطاعت کی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے نہیں جانتے ہم اسے مگر مالک بن مغول کی روایت سے **باب** مَا جَاءَ لَا وَصِيَّةَ لِوَارِثٍ باب وارث کے لئے وصیت نہونے کے بیان میں **عن** أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي خُطْبَتِهِ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ إِنَّ اللّٰهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى قَدْ أَعْطَى كُلَّ ذِي حَقٍّ حَقَّهُ فَلَا وَصِيَّةَ لِوَارِثٍ الْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللّٰهِ تَعَالَى وَمَنِ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ أَوِ انْتَمَى إِلَى غَيْرِ مَوَالِيهِ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللّٰهِ التَّابِعَةُ إِلَى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا تُنْفِقُ امْرَأَةٌ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا إِلَّا بِإِذْنِ زَوْجِهَا قِيلَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ وَلَا الطَّعَامَ قَالَ ذٰلِكَ أَفْضَلُ أَمْوَالِنَا وَقَالَ الْعَارِيَةُ مُؤَدَّاةٌ وَالْمِنْحَةُ مَرْدُودَةٌ وَالدَّيْنُ مَقْضِيٌّ وَالزَّعِيمُ غَارِمٌ **ترجمہ**

روایت ہے ابی امامہ سے کہا انہوں نے سنا میں نے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تھے اپنے خطبہ میں حجۃ الوداع میں کہ اللہ بزرگ و برتر نے مقرر کر دیا ہر ایک کا حصہ یعنی وارثوں میں سواب وصیت نہیں جائز وارث کے لئے اور لڑکا منسوب ہے صاحب فراش کیطرف اور زانی مستحق ہے پتھر کا اور حساب اُنکا اللہ تعالی پر ہے اور جسنے اپنے تئیں مشہور کیا ولد کسی اور کا اپنے باپ کے سوا یا منسوب کیا اپنے تئیں اپنے موالیکی سوا اور کیطرف اُسپر لعنت ہے اللہ کی پے درپے قیامت کے دن تک نہ خرچ کرے کوئی عورت اپنے شوہر کے گھر میں سے کچھہ مگر شوہر کی اجازت سے عرض کیا گیا یا رسول اللہ کھانا بھی فرمایا آپنے کھانا ہمارے سب مالوں سے افضل ہے یعنے اُسکی حفاظت اور زیادہ ضرور ہے اور فرمایا مانگی کی چیز مالک کو پھیر دینی ہے اور منحہ پھیر دینا ہی اور قرض ادا کرنا ہی اور ضامن ذمہ دار ہے یعنے اُس چیز کا جسکے ضمانت کیے ہی **ف** اسبابمیں عمرو بن خارجہ اور انس بن مالک سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور مروی ہے ابی امامہ سے اس سند کے سوا اور سند سے بھی اور روایت اسمٰعیل بن عیاش کی اہل عراق اور اہل حجاز سے کچھہ قوی نہیں وہ روایت کہ جسمیں وہ متفرد ہوں اسلیے کہ انہوں نے اہل عراق و حجاز سے مناکیر روایتیں کی ہیں اور روایت اُنکی اہل شام سے صحیح تر ہے ایسا ہی کہا محمد بن اسمٰعیل نے سنا میں نے احمد بن حسن سے کہتے تھے کہا احمد بن حنبل نے کہا اسمٰعیل بن عیاش صحیح تر ہیں بدمنیں یعنے ہوش و حواس میں بقیہ سے اور بقیہ کی بہت احادیث منکر ہیں ثقات سے اور سنا میں نے عبداللہ بن عبدالرحمن سے کہتے تھے سنا میں نے زکریا بن عدی سے کہتے تھے کہا ابو اسحاق فزاری نے لو تم بقیہ سے وہ حدیثیں جو روایت کیے ہیں انہوں نے ثقات سے اور نہ لو وہ جو روایت کیے ہیں انہوں نے اور اسمٰعیل بن عیاش سے خواہ وہ ثقات سے ہوں یا غیر ثقات سے ہوں **عن** عَمْرِو بْنِ خَارِجَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطَبَ عَلَى نَاقَتِهِ وَأَنَا تَحْتَ جِرَانِهَا وَهِيَ تَقْصَعُ بِجِرَّتِهَا وَإِنَّ لُعَابَهَا يَسِيلُ بَيْنَ كَتِفَيَّ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ إِنَّ اللّٰهَ عَزَّ وَجَلَّ أَعْطَى كُلَّ ذِي حَقٍّ حَقَّهُ فَلَا وَصِيَّةَ لِوَارِثٍ وَالْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ **ترجمہ** روایت ہے عمرو بن خارجہ سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے خطبہ پڑھا اپنی اونٹنی پر اور میں اُسکے گردن کے نیچے تھا اور وہ جگال کر رہی تھی اور اُسکا تھوک میرے دونوں شانوں کے بیچمیں بہہ رہا تھا اُسوقت سنا میں نے آپکو کہ فرماتے تھے اللہ عزوجل نے مقرر کر دیا ہر حقدار کا حصہ سواب وصیت نہیں ہے وارث کے لئے اور ولد صاحب فراش کے

کیطرف منسوب ہے اور زانی کو پتہر ہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** قولہ وصیت نہین جائز وارث کے لئے یعنے قبل نزول آیت میراث تو وارثون کے لئے وصیت واجب
تہا اب بعد نزول وجوب نرہا اور درصورتیکہ ایک وارث کا نقصان ہو دوسرے کے لئے وصیت کرتے ہین تو یہ وصیت ناجائز ہوگی منطوق قرآن کہ اللہ تعالے فرماتا ہے غیر مضآر
اور اگر کوئی وارث نہو سوا ایک کے تو وصیت اُسے جایز ہوگی اسلئے کہ اسمین کسیکا نقصان نہین جیسے مثلاً وصیت کیے زوجہ نے اپنے زوج کو یا زوج نے اپنی زوجہ کو اور وہان اور کوئی
اور وارث نہین تو وصیت صحیح ہوگی کذا ذکرہ ابن الکمال اور محیط مین کہا ہے کہ اگر زوجہ نے اپنے زوج کے واسطے نصف مال کی وصیت کیے تو تمام مال اُسکا ہوگا یعنے جبکہ زوجہ کا
کوئی وارث نہو (حاشیہ اوطار) قولہ اور لڑکا منسوب ہے صاحب فراش الخ یعنے جب کسی نے کسیکے زوجہ منکوحہ سے یا امہ موطوءہ سے زنا کیا اور لڑکا ہوا تو نسب اُسکا اُس عورت کے
زوج اور سید سے لگیگا نہ اُس زانی سے بلکہ زانی کو پتہر ہین اور اسکے دو مطلب ہین ایک تو یہ کہ فرمانا زجراً ہے جیسے کہتے ہین فلانے پر خاک ہے دوسرے یہ کہ یہہ بیان واقع
ہے یعنے وہ مستحق ہے رجم کا قولہ اور جسنے اپنے کو ولد ٹہیرایا مراد یہ ہے کہ خود انکار کیا اپنے باپ سے کہ یہہ میرا باپ نہین اور اور کسیکو اپنا باپ مقرر کیا یا یہ کہ جیسے اکثر لوگ شیخ سے سید
بنجاتے ہین یا بزرگون کے اولاد اپنے تئین بناتے ہین اور منیحہ وہ جانور ہے کہ کسیکو دیا اسواسطے کہ اُسکے دودہ سے منتفع ہو پہر مالک جب چاہے اُسی پہیر لیوے یا کسی درخت سے پہل
کہانے کی یا کسی زمین مین زراعت کی اجازت دیوے **باب** مَا جَاءَ يُبْدَأُ بِالدَّيْنِ قَبْلَ الْوَصِيَّةِ باب اس بیانمین کہ ادائے دین وصیت پر مقدم ہے **عن** علی
اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى بِالدَّيْنِ قَبْلَ الْوَصِيَّةِ وَاَنْتُمْ تَقْرَؤُنَ الْوَصِيَّةَ قَبْلَ الدَّيْنِ **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ فرمایا اُنہون نے حکم کیا نبی صلی
اللہ علیہ وسلم نے ادائے دین کا قبل وصیت کے اور تم پڑہتے ہو یعنے قرآن مین وصیت کو قبل دین کے یعنے اگرچہ وصیت قرأۃً مقدم ہے مگر ادائً مؤخر ہے **ف** اسی حدیث پر
عمل ہے تمام اہل علم کے نزدیک کہ ادائے دین ضرور ہے قبل اجرائے وصیت کے **باب** مَا جَاءَ فِي الرَّجُلِ يَتَصَدَّقُ اَوْ يُعْتِقُ عِنْدَ الْمَوْتِ باب اسکی بیانمین جو صدقہ دے یا
غلام آزاد کرے موت کے قریب **عن** اَبِي حَبِيْبَةَ الطَّائِيِّ قَالَ اَوْصٰى اِلَيَّ اَخِيْ بِطَائِفَةٍ مِنْ مَالِهٖ فَلَقِيْتُ اَبَا الدَّرْدَاءِ فَقُلْتُ اِنَّ اَخِيْ اَوْصٰى اِلَيَّ بِطَائِفَةٍ
مِنْ مَالِهٖ فَاَيْنَ تَرٰى لِيْ وَضْعَهٗ فِي الْفُقَرَاءِ اَوِ الْمَسَاكِيْنِ اَوِ الْمُجَاهِدِيْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ قَالَ اَمَّا اَنَا فَلَوْ كُنْتُ لَمْ اَعْدِلْ بِالْمُجَاهِدِيْنَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَثَلُ الَّذِيْ يُعْتِقُ عِنْدَ الْمَوْتِ كَمَثَلِ الَّذِيْ يُهْدِيْ اِذَا شَبِعَ **ترجمہ** روایت ہے ابی حبیبہ طائی سے کہا وصیت کی مجہے میرے بہائی نے ایک
ٹکڑے کی اپنے مال سے پہر ملاقات کی مینے ابا الدرداء سے اور کہا مینے کہ میرے بہائی نے وصیت کی ہے مجہے تہوڑے مال کی اپنے مال سے پہر تم کہان مناسب دیکہتے ہو خرچ کرنا اسکا
فقرا یا مساکین یا مجاہدون مین جو اللہ کی راہ مین ہون تو کہا ابو الدرداء نے مین اگر ہوتا یعنے تمہاری جگہہ تو برابر نکرتا مجاہدون کے ساتہ کسیکو یعنے انہین مین خرچ کرتا اور
یہہ بیان کی یہ حدیث کہ سنا مین نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے مثال اُسکی جو آزاد کرے موت کی وقت مانند مثال اُس شخص کے ہے جو ہدیہ دیوے
جب اپنا پیٹ بہر جاوے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** یعنے ثواب اُسکا کم ہے اُس مال کے ثواب سے جو حالت صحت اور عافیت مین اور محبت مال کے وقت
مین دیا جاوے جیسے انصار کی فضیلت مین اللہ تعالے فرماتا ہے وَيُؤْثِرُوْنَ عَلٰى اَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ یعنے مقدم رکہتے ہین اپنے نفسون پر مہاجرین کو
اگرچہ اُنکو بہوک ہو اور اللہ تعالے فرماتا ہے وَيُطْعِمُوْنَ الطَّعَامَ عَلٰى حُبِّهٖ مِسْكِيْنًا وَّيَتِيْمًا وَّاَسِيْرًا یعنے کہلاتے ہین کہانا جسوقت مین کہ کہانے کی اُنکو محبت ہے مسکین
و یتیم و اسیر کو چنانچہ اکثر مفسرین لی حبہ کی ضمیر کو طعام کیطرف راجع کیا ہے اور یہی اولی ہے **باب** **عن** عُرْوَةَ اَنَّ عَائِشَةَ اَخْبَرَتْهُ اَنَّ بَرِيْرَةَ جَاءَتْ تَسْتَعِيْنُ
عَائِشَةَ فِيْ كِتَابَتِهَا وَلَمْ تَكُنْ قَضَتْ مِنْ كِتَابَتِهَا شَيْئًا فَقَالَتْ لَهَا عَائِشَةُ ارْجِعِيْ اِلٰى اَهْلِكِ فَاِنْ اَحَبُّوْا اَنْ اَقْضِيَ عَنْكِ كِتَابَتَكِ وَيَكُوْنَ وَلَاؤُكِ
لِيْ فَعَلْتُ فَذَكَرَتْ ذٰلِكَ بَرِيْرَةُ لِاَهْلِهَا فَاَبَوْا وَقَالُوْا اِنْ شَاءَتْ اَنْ تَحْتَسِبَ عَلَيْكِ وَيَكُوْنَ لَنَا وَلَاؤُكِ فَلْتَفْعَلْ فَذَكَرَتْ ذٰلِكَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ابْتَاعِيْ فَاَعْتِقِيْ فَاِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ اَعْتَقَ ثُمَّ قَامَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ مَا بَالُ اَقْوَامٍ يَشْتَرِطُوْنَ شُرُوْطًا لَيْسَتْ فِيْ كِتَابِ اللّٰهِ مَنِ اشْتَرَطَ شَرْطًا لَيْسَتْ فِيْ كِتَابِ اللّٰهِ فَلَيْسَ لَهٗ وَاِنِ اشْتَرَطَ مِائَةَ مَرَّةٍ **ترجمہ** روایت
ہے عروہ سے کہ حضرت عائشہ ام المومنین رضی اللہ عنہا نے خبر دی اُنکو کہ بریرہ آئین تائید چاہتین حضرت عائشہ سے اپنی زر کتابت ادا کرنے مین اور اُسمین سے کچہہ ادا نہین
کیا تہا سو فرمایا اُنسے حضرت عائشہ نے لوٹ جاؤ تم اپنے لوگون مین پہر کہو اُنسے کہ اگر وہ چاہین کہ ادا کردون مین زر کتابت تیرا اور ہووے ولا میرے لئے تو مین ایسی کرون سو ذکر
کیا بریرہ نے اپنے لوگون سے اور نمانی اُنہون نے یہ بات اور کہنے لگے کہ اگر چاہین وہ ثواب چاہین تجہے زر کتابت دیکر اور ہووے ولا تیری ہمارے لئے تو خیر کرین سو ذکر کیا مین نے

ادائے دین وصیت پر مقدم ہے

اسکا بیان جو مرتے وقت صدقہ دے یا غلام آزاد کرے

اسکا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سو فرمایا حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن سے تم خرید کرکے آزاد کر دو اور ولا تو اُسیکی ہوتی ہے جو آزاد کرے پھر کھڑے ہوئے رسول خدا صلی اللہ
علیہ وسلم یعنے خطبہ پڑھا اور فرمایا کیا حال ہے اُن لوگونکا کہ شرط کرتے ہین ایسی شرطین جو نہین کتاب اللہ مین جنھنے شرط کی ایسی جو نہین کتاب اللہ مین تو اسکی وفا اسکو ملیگی
اگرچہ سو بار ایسے شرط بنہی ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کئی سندون سے اور عمل اسی پر ہے اہل علم کے نزدیک کہ
ولا اُسیکا حق ہے جو آزاد کرے **مترجم** یہین داخل ہین وہ شرطین کہ جو اکثر متفقہین بغیر استدلال شرعی کے عبادات وطاعات مین مقرر فرماتے ہین جیسے شرایط صحت
جمعہ کے مانند اشتراط طہارت بیر کے یا انشاد وت فیا مین ما قلیل و کثیر کے یا متصوفین وظائف واوراد مین یوم ووقت واثواب آکل ومشارب مین شروط بیجا مقرر فرماتے
ہین کہ سب از قبیل لا یلتفت الیہا ولا یعبأ بہا ہین انتہی اور ولا کی تفصیل آگے آتی ہے **مسایل ملحقہ مترجم** **مسئلہ ۱** وصیت چار قسم ہے واجب ہے
وصیت زکوٰۃ وکفارات اور فدیہ صیام اور صلوٰۃ کے جنکے ادا کرنے مین مسلمان نے قصور کیا اور وصیت مباح ہے مالدار کے واسطے اور مکروہ ہے فاسق وفاجر کے واسطے
اور انکے سوا مستحب ہے جمہوری نے قاضیخان سے نقل کی ہے کہ جب آدمی نے وصیت کا ارادہ کیا اور اُسکی اولاد صغار ہے شیخین نے کہا کہ مال کا چھوڑ جانا اپنی اولاد کے
واسطے افضل ہے اور اگر اولاد کبار ہے اور مال تھوڑا ہے امام نے کہا کہ اُسکو وصیت کرنا لایق نہین اور اگر مال زیادہ ہے اور وارث غنی ہین تو امور خیر سے وصیت کی
ابتدا کرے اور اگر اُسپر کچھ واجب نہین رہا تو اہل قرابت کے واسطے وصیت کرے اور اگر اقربا اغنیا ہین تو پڑوسیون کے واسطے وصیت کرے کذا فی غایۃ الاوطار ناقلا عن
الطحطاوی **مسئلہ ۲** نووی نے شرح مسلم مین کہا ہے کہ اجماع ہے ہمارے زمانہ کے علما کا کہ جسکا وارث ہو اُسکی وصیت جاری نہین ہوتی ثلث سے زیادہ مین مگر باجازت ورثہ
اور اجماع ہے کہ اگر اجازت دیدین وارث تو نافذ ہو جاویگی اگرچہ جمیع مال مین ہو اور لیکن جسکا کوئی وارث نہو پس مذہب جمہور اور شافعیہ کا یہ ہے کہ صحیح نہین وصیت اُسکی ثلث سے زیادہ مین اور جایز کہا
ہے اُسے ابوحنیفہ اور اصحاب اُنکے نے اور اسحاق اور احمد نے ایک روایت مین اور یہی مروی ہے علی اور ابن مسعود رضی اللہ عنہما سے **مسئلہ ۳** ثواب صدقات میت کو
پہونچتا ہے چنانچہ مسلم مین ابوہریرہ سے مروی ہے کہ ایک مرد نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کہ میرے باپ انتقال کر گئے ہین اور مال چھوڑ گئے ہین اور کچھ وصیت
نکی کیا مین اگر صدقہ دون تو اُنکے گناہونکا کفارہ ہوگا آپ نے فرمایا ہان اور اسیطرح اور بھی روایتین آئی ہین نووی نے کہا ہے ان احادیث سے میت کیطرف سے صدقہ دینا جایز
ہوا بلکہ مستحب اور معلوم ہوا کہ ثواب اُسکا پہونچتا ہے میت کو اور نفع دیتا ہے اُسکو اور اسپر اجماع ہے مسلمانونکا اور یہ احادیث مخصص ہین عموم کو اس آیت کے وَاَنْ لَيْسَ
لِلْاِنْسَانِ اِلَّا مَا سَعٰى اور اجماع ہے مسلمانونکا اسپر کہ واجب نہین وارث پر صدقہ دینا میت کیطرف سے اور مراد صدقہ تطوع ہے بلکہ مستحب ہے اُسکا دینا ولیکن حقوق مالیہ جو
میت پر ثابت ہون اُنکی قضا واجب ہے اگر اُسکا ترکہ ہو برابر ہے کہ وصیت کی ہو اُسنے یا نکی ہو اور یہ سب راس المال سے ہونگے عام ہے کہ دیون آلہی ہون مثل زکوٰۃ اور
حج اور نذر وکفارہ کے اور بدل صوم وغیرہ کے یا دیون مردم ہون پھر اگر میت نے کچھ ترکہ نچھوڑا تو وارث پر قضائی دین لازم نہین مگر استحبابا اور تبرعا **مسئلہ ۴** وصیت
اللہ تعالیٰ کی والدین کے ساتھ نیکی کرنا ہے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے وَوَصَّيْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا یعنے وصیت کی ہمنے انسان کو والدین کے ساتھ احسان کرنیکی اور اُنکی
اطاعت اور فرمان برداری کی مگر یہ کہ شرک مین اُنکی طاعت نہین اور اسیطرح اور امور خلاف شرع مین اور وصیت یہان بمعنے امر وحکم کے ہے اور وصیت ابراہیم ویعقوب
علیہما السلام کی اس آیہ مین جو آخر پارہ الٓمٓ مین ہے مذکور ہے وَوَصّٰى بِهَآ اِبْرٰهٖمُ بَنِيْهِ وَيَعْقُوْبُ اور یہ وصیت ہے توحید پر قایم رہنے کی اور وصیت آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کی یہ ہے اَلصَّلٰوةُ وَمَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ یعنے نماز کی حفاظت کرو اور لونڈی غلام کی رعایت پس مومن متبع سنت کو تعلیم وصیت کی انہین آیات واحادیث مین ہو گئے
اور چاہیے کہ اسیطرح دینیات کی وصیت کرے علی الخصوص اہل ہند کو اسوقت اس امر کے وصیت ضرور ہے کہ عزیز واقارب نوحہ نکرین اور تیجہ دسوان بطور بدعت
نکرین پہولونکی چادر جنازہ اور قبر پر نڈالین اور اسیطرح جمیع منکرات وبدعات سے محترز رہین انتہی چنانچہ مترجم کی بھی وصیت یہی ہے

اَبْوَابُ الْوَلَاءِ وَالْهِبَةِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

یہ باب ہین ولا اور ہبہ کے جو وارد ہین رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم سے ولا لغت مین بمعنے نصرت اور محبت کی ہے اور مشتق ہے ولی بفتح واو وسکون لام سے اور شرع مین عبارت ہے باہم کی مددگاری سے بسبب ولاء
عتاقت کے یا بسبب ولاء موالات کے اور ولاء عتاقت سے مراد وہ حقوق ہین جو آزاد کرنیوالیکو ثابت ہوتے ہین آزاد کئے ہوئے کی نسبت جیسے وارث ہونا اُسکا اور اُسکے
نکاح کرنے اور اُسپر نماز پڑھنے کی ولایت کہ آزاد کرنیوالیکو ثابت ہوتی ہے اور ولاء موالات بقول اسبیجابی یہ ہے کہ مرد مسافر دوسرے شخص سے کہے کہ میری برادری نہین

اور نہ کوئی مددگار سو مجھکو تو اپنی طرف ملالی اور اپنی قوم کیطرف تا کہ میں تیرے جماعت میں گنا جاؤں سو تو میری مدد کیجیو اور میرے اور پر نوائب اور مصائب ہو اوسکو اٹھائیو اور اگر میں مرجاؤں تو میرے مال کا وارث ہے تو دونوں شخصوں میں عقد موالات منعقد ہوگی یعنی بشرط قبول شخص ثانی (غایۃ الاوطار) **بَابُ مَا جَاءَ اَنَّ الْوَلَاءَ لِمَنْ اَعْتَقَ** باب اس بیان میں کہ ولاء معتق کا حق ہے **عَنْ** عَائِشَةَ اَنَّهَا اَرَادَتْ اَنْ تَشْتَرِيَ بَرِيْرَةَ فَاشْتَرَطُوْا الْوَلَاءَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلْوَلَاءُ لِمَنْ اَعْطَى الثَّمَنَ اَوْ لِمَنْ وَلِيَ النِّعْمَةَ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا سے کہ اُنہوں نے ارادہ کیا بریرہ کے خریدنیکا اور شرط کی اُنکے مالکوں نے ولاء کی فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ولاء اُسیکا حق ہے جو قیمت دیوے یا یہ فرمایا کہ جو ولی نعمت ہو یعنی متکفل ہو آزاد کرنیکی نعمت کا **ف** اس باب میں ابن عمر اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے اہل علم کے نزدیک **بَابُ النَّهْيِ عَنْ بَيْعِ الْوَلَاءِ وَهِبَتِهِ** باب ولاء کی بیع اور ہبہ کی نہی میں **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الْوَلَاءِ وَهِبَتِهِ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمر سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا ولاء کے بیچنے اور ہبہ کرنے سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے نہیں جانتے ہیں ہم اسکو مگر عبد اللہ بن دینار کی روایت سے کہ وہ ابن عمر سے روایت کرتے ہیں وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کیا یہ شعبہ اور سفیان ثوری اور مالک بن انس نے عبد اللہ بن دینار سے اور مروی ہے شعبہ سے کہ کہا اُنہوں نے کہ عبد اللہ بن دینار جب یہ روایت بیان کرتے ہیں اگر مجھے اجازت دیں تو میں کھڑا ہو کر اُنکا سر چوموں اور روایت کی یہ حدیث یحییٰ بن سلیم نے عبید اللہ بن عمر سے اُنہوں نے نافع سے اُنہوں نے ابن عمر سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور وہ وہم ہے وہم کیا اسمیں یحییٰ بن سلیم نے اور صحیح یہ سند ہے عن عبید اللہ بن عمر عن عبد اللہ بن دینار عن ابن عمر عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم اسی سند روایت کی یہ حدیث کئی لوگوں نے عبید اللہ بن عمر سے اور متفرد ہو عبد اللہ بن دینار اس حدیث کے روایت کے ساتھ **بَابُ مَا جَاءَ فِيْ مَنْ تَوَلّٰى غَيْرَ مَوَالِيْهِ اَوِ ادَّعٰى اِلٰى غَيْرِ اَبِيْهِ** باب معتق اور باپ کے سوا اور کسیکو معتق اور باپ کہنے کی برائی میں **عَنْ** اِبْرَاهِيْمَ التَّيْمِيِّ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ خَطَبَنَا عَلِيٌّ فَقَالَ مَنْ زَعَمَ اَنَّ عِنْدَنَا شَيْئًا نَقْرَؤُهُ اِلَّا كِتَابَ اللّٰهِ وَهٰذِهِ الصَّحِيْفَةَ صَحِيْفَةٌ فِيْهَا اَسْنَانُ الْاِبِلِ وَاَشْيَاءُ مِنَ الْجِرَاحَاتِ فَقَدْ كَذَبَ وَقَالَ فِيْهَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِيْنَةُ حَرَمٌ مَا بَيْنَ عَيْرٍ اِلٰى ثَوْرٍ فَمَنْ اَحْدَثَ فِيْهَا حَدَثًا اَوْ اٰوٰى مُحْدِثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللّٰهِ وَالْمَلٰئِكَةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ لَا يَقْبَلُ اللّٰهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا وَمَنِ ادَّعٰى اِلٰى غَيْرِ اَبِيْهِ اَوْ تَوَلّٰى غَيْرَ مَوَالِيْهِ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللّٰهِ وَالْمَلٰئِكَةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ لَا يُقْبَلُ مِنْهُ صَرْفٌ وَلَا عَدْلٌ وَذِمَّةُ الْمُسْلِمِيْنَ وَاحِدَةٌ يَسْعٰى بِهَا اَدْنَاهُمْ **ترجمہ** روایت ہے ابراہیم تیمی سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا اُنکے باپ نے خطبہ پڑھا ہمپر حضرت علی رضی اللہ عنہ نے اور فرمایا جو دعویٰ کرے کہ ہمارے پاس کوئی چیز ہے کہ جسے پڑھتے ہیں ہم کتاب اللہ اور اس صحیفہ کے سوا کہ جسمیں سن لکھی ہوئی ہیں اونٹوں کے اور کچھ حکم ہیں جراحتوں کے تو بیشک اُسنے جھوٹ بولا یعنے کتاب اللہ اور اس صحیفہ کی سوا ہمارے پاس کوئی چیز نہیں اور اُس صحیفہ میں یہ بھی ہے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ حرم ہے عیر اور ثور کے درمیان پھر جسنے کی جگہ میں کسی نے کام خلاف سنت کو یا جگہ دی کسی نئے کام کرنیوالے بدعتی کو اُسپر ہی لعنت اللہ کی اور فرشتوں اور تمام آدمیوں کی نہ قبول کریگا اللہ تعالیٰ اُس سے قیامت کے دن کوئی فرض نہ نفل اور جسنے اپنے کو منسوب کیا اپنے باپ کے سوا اور کسی کیطرف یا مولیٰ بنایا اپنے آزاد کرنیوالیکے سوا اور کسی کو تو اُسپر لعنت ہے اللہ کی اور تمام فرشتے اور تمام آدمیوں کی نہ قبول کریگا اللہ تعالیٰ اُس سے کوئی فرض اور نہ نفل اور پناہ دینا مسلمانوں کا ایک ہے کہ چلتا ہے اُسکے ساتھ ادنیٰ انکا یعنے ادنیٰ مسلمان بھی کسیکو پناہ دے تو اُسکی رعایت سبکو لازم ہے **ف** یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی بعضوں نے اعمش سے اُنہوں نے ابراہیم تیمی سے اُنہوں نے حارث سے اُنہوں نے علی سے مانند اسکے اور مروی ہوئی ہے یہ حدیث حضرت علی سے کئی سندوں سے **بَابُ مَا جَاءَ فِي الرَّجُلِ يَنْتَفِيْ مِنْ وَلَدِهٖ** باب لڑکے کی نفی کے بیان میں **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ مِنْ فَزَارَةَ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ امْرَاَتِيْ وَلَدَتْ غُلَامًا اَسْوَدَ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ لَكَ مِنْ اِبِلٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَمَا اَلْوَانُهَا قَالَ حُمْرٌ قَالَ فَهَلْ فِيْهَا اَوْرَقُ قَالَ نَعَمْ اِنَّ فِيْهَا لَوُرْقًا قَالَ اَنّٰى اَتَاهَا ذٰلِكَ قَالَ لَعَلَّ عِرْقًا نَزَعَهَا قَالَ فَهٰذَا لَعَلَّ عِرْقًا نَزَعَهُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ آیا ایک مرد بنی فزارہ کے قبیلے سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا یا رسول اللہ میری بیوی نے جنا ہی ایک لڑکا کالا تو فرمایا اُس سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا ہیں تیرے پاس کچھ اونٹ عرض کی اُسنے کہ ہاں فرمایا کیا رنگ ہیں اُنکا اُسنے کہا سرخ کہا ہے اُسمیں کوئی کالا بھی اُسنے کہا ہاں اُنمیں کالے بھی ہیں فرمایا پھر کالا اُنمیں کہاں سے آیا اُسنے

ولاء معتق کا حق ہے

ولاء اور ہبہ کی بیع منع ہے

غیر باپ اور غیر مولیٰ کی طرف نسبت کرنے والا ملعون ہے

رنگ کی نفی

کہا کہ شاید لگ گئی ہوگی اسمین کوئی رگ یعنے اُن اونٹون کے باپ دادون مین کوئی کالا ہوگا اسکی رگ سے سرخ اونٹون مین کچھ کالی پیدا ہوگئی آپ نے فرمایا شاید تیرے لڑکے
مین بہی کوئی رگ لگ گئی ہوگی اُسکے باپ دادون کی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **بَابُ مَا جَاءَ فِي الْقَافَةِ** باب قیافہ شناس کے بیان مین **عَنْ** عَائِشَةَ اَنَّ النَّبِيَّ

قیافہ شناس کا بیان

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيْهَا مَسْرُوْرًا تَبْرُقُ اَسَارِيْرُ وَجْهِهٖ فَقَالَ اَلَمْ تَرَيْ اَنَّ مُجَزِّزًا نَظَرَ اٰنِفًا اِلٰى زَيْدِ بْنِ حَارِثَةَ وَاُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ فَقَالَ
هٰذِهِ الْاَقْدَامُ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم آئے اُنکے پاس خوشی خوشی کہ چمک رہی تہین جہریان اُنکی پیشانی کی
اور فرمایا آپ نے تمنے دیکہا کہ مجزز نے دیکہا اسوقت زید بن حارثہ اور اسامہ بن زید کو پہر کہا یہ پیر بعض اُنکے بعض سے مین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی
سفین بن عیینہ نے یہ حدیث زہری سے اُنہون نے عروہ سے اُنہون نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے اور زیادہ کی اُسمین یہہ لفظ الم تری ان مجززا مر علی زید بن حارثة واسامة
بن زید وقد غطیا رؤسهما وبدت اقدامهما فقال ان هذه الاقدام بعضها من بعض یعنے فرمایا آپ نے حضرت عائشہ سے کہ مجزز گذرا زید بن حارثہ
اور اسامہ بن زید پر اور وہ دونون ڈہانکے ہوئے تہے اپنی سرونکو اور کُہلے تہے اُنکے پیر سو کہا مجزز نے کہ یہ اقدام یعنے اُنکے بعض سے ہین ایسا ہی اسیطرح روایت کی ہم سے
سعید بن عبد الرحمن اور کئی لوگون نے سفین بن عیینہ سے اُنہون نے زہری سے اور استدلال کیا ہے بعض اہل علم نے اس حدیث سے امر قیافہ کے معتبر ہونے مین **مترجم** اہل جاہلیت
قدح کرتے تہی نسب مین اسامہ بن زید کی اسلئے کہ اسامہ کالے تہے اور باپ اُنکے زید گورے تہے جب قیافہ شناس کہ نام اُسکا مجزز تہا اُسنے کہا دونون کے پیر دیکہہ کر کہ ان دونون مین ابوت
اور بنوت ثابت ہے تو آنحضرت بہت خوش ہوئے کہ قادحین کی تکذیب اور اُنکے نسب کی تصدیق ہوئی **بَابُ مَا جَاءَ فِي حَثِّ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْهَدِيَّةِ**

آنحضرت کا ہدیہ دینے پر ترغیب دلانے کا بیان

باب آنحضرت کے ترغیب دلانے مین ہدیہ پر **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَهَادَوْا فَاِنَّ الْهَدِيَّةَ تُذْهِبُ وَحَرَ الصَّدْرِ وَلَا تَحْقِرَنَّ
جَارَةٌ لِجَارَتِهَا وَلَوْ شِقَّ فِرْسِنِ شَاةٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے آپسمین ہدیہ بہیجو اسلئے کہ ہدیہ لیجاتا ہے دلکی خفگی کو اور حقیر
نہ سمجہے کوئی عورت اپنی ہمسایہ کے عورت کو اگرچہ ایک ٹکڑا ہو بکری کے کہر کا یعنے ہدیہ دینے مین شرماؤ نہین اگرچہ ادنی چیز ہو **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے اور ابو معشر
کا نام نجیح ہے اور وہ مولی ہین بنی ہاشم کے اور بعض اہل علم نے اُنمین کلام کیا ہے بسبب حافظہ اُنکے **بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الرُّجُوْعِ فِي الْهِبَةِ** باب یہ ہبہ دیکر
پہیر لینے کی کراہت مین **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلُ الَّذِيْ يُعْطِي الْعَطِيَّةَ ثُمَّ يَرْجِعُ فِيْهَا كَالْكَلْبِ اَكَلَ حَتّٰى اِذَا شَبِعَ قَاءَ
ثُمَّ عَادَ فَرَجَعَ فِيْ قَيْئِهٖ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مثال اُس شخص کی کہ دیتا ہی کوئی چیز پہر پہیر لیتا ہے مانند اُس کُتے کے ہی کہ کہایا
اُسنے یہانتک کہ خوب آسودہ ہوگیا اور قی کی پہر لوٹا اور رجوع کیا اپنی قی کیطرف یعنے کہالی **ف** اسباب مین ابن عباس اور عبد اللہ بن عمرو سے بہی روایت ہے **عَنْ** ابْنِ
عُمَرَ وَابْنِ عَبَّاسٍ يَرْفَعَانِ الْحَدِيْثَ قَالَ لَا يَحِلُّ لِرَجُلٍ اَنْ يُّعْطِيَ عَطِيَّةً ثُمَّ يَرْجِعُ فِيْهَا اِلَّا الْوَالِدَ فِيْمَا يُعْطِيْ وَمَثَلُ الَّذِيْ يُعْطِي الْعَطِيَّةَ ثُمَّ يَرْجِعُ فِيْهَا كَمَثَلِ الْكَلْبِ
اَكَلَ حَتّٰى اِذَا شَبِعَ قَاءَ ثُمَّ عَادَ فِيْ قَيْئِهٖ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر اور ابن عباس سے دونو مرفوع کرتے ہین اس حدیث کو کہ فرمایا آپنے حلال نہین کسی مرد کو کہ دیوی کوئی چیز پہیر لیوے
اُسکو مگر والد کو درست ہے پہیر لینا اُس چیز کا کہ دیوی اپنے ولد کو اور مثال اُس شخص کی کہ دیکر پہیر لیوے مانند کُتے کے ہی کہ کہایا جب آسودہ ہوتی قی کرے اور پہر اپنی قی کہا جاوی **ف**
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے کہا امام شافعی نے حلال نہین کسیکو ہبہ کا لوٹا لینا مگر باپ کو حلال ہے جو بیٹے کو دیا ہو اُسکا لوٹا لینا اور استدلال کیا شافعی نے اسی حدیث سے

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اَبْوَابُ الْقَدَرِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ یہ باب ہین قدر کے جو وارد ہین رسول اللہ صلے اللہ

علیہ وسلم سے **مترجم** قدر بحرکت دال قضا و حکم اور نہایہ مین ہے کہ قدر وہ ہے جو حکم کیا باری تعالی شانہ نے اور سکون دال سے بہی آیا ہے اور لیلۃ القدر وہ رات ہی کہ جس
مین حکم فرمایا اور اندازہ کیا اللہ تعالی نے کامونکا اور بندون کی رزق و عمر اور خیر و شر کا اور صراح مین ہے کہ قدر اندازہ کیا ہوا اللہ تعالی کا بندہ کی اوپر حکم سے اور اس عبارت سے
ظاہر ہوا کہ قضا و قدر دونون کے ایک ہی معنی ہین اور کبہی دونونمین فرق کرتے ہین اور کہتے ہین کہ قضا حکم ازلی ہی اور قدر وقوع اُسکا اور اس معنے سے قضا سابق ہوئی قدر پر
جیسا کہ فرمایا اللہ سبحانہ نے یَمْحُو اللّٰهُ مَا يَشَاءُ وَيُثْبِتُ وَعِنْدَهٗ اُمُّ الْكِتَابِ محو و اثبات عبارت ہے قدر سی اور عندہ ام الکتاب مین اشارہ ہی طرف قضا کی اور اُسکے
برعکس بہی اطلاق ہوتا ہے اور ایمان قدر پر لانے سی یہ مراد ہی کہ یقین کرین ہم کہ جو کچھہ عالم مین واقع ہوتا ہے خیر و شر سی یا افعال سے بندون کے اور سوا اُسکے اور چیزون سے

سب تقدیر الٰہی سے ہے اور پروردگار تعالیٰ شانہ نے کائنات کو ازل میں اندازہ کر رکھا تھا اور کوئی ذرہ اسکی تقدیر اور اندازہ سے باہر نہیں اور باوجود اسکے بندے کو اپنے کام میں اختیار
بھی ہے کہ ثواب و عقاب اسی پر مترتب ہوتا ہے اور تقدیر اور اختیار کے جمع ہونے میں جو اشکال ہے وہ کتب کلامیہ میں مذکور ہے اور جسکا جاننا یہاں ضروری ہے وہ اتنا ہی ہے کہ آدمی میں
ایک صفت ہے کہ اُسے اختیار کہتے ہیں کہ بندہ وہ اسطرح ایک فعل کو اسکی ترک پر اختیار کرتا ہے اور کبھی اسکی ترک کو فعل پر ترجیح دیتا ہے برخلاف حرکت مرتعش کے کہ اسکا اصلاً کچھ
اختیار نہیں ہے پس مذہب جبریہ کا کہ کہتے ہیں حرکات آدمی کے مثل حرکات جماد کے ہے باطل ہے اور یہ خود مشاہدہ سے بھی معلوم ہوا اور کتاب و سنت کی گواہی سے بھی ثابت ہوا
کہ ہر چیز کا ازل میں اندازہ ہوا ہے اور ہر چیز ارادہ اور مشیت الٰہی سے ظہور میں آئی ہے اور اس سے مذہب قدریہ نکالا کہ کہتے ہیں آدمی اپنے افعال کا آپ خالق ہے باطل ہو گیا پس حقیقت
حال درمیان قدر و جبر کے ہے جیسا کہ امام عارفین ابو عبد اللہ جعفر صادق رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں لا جبر ولا قدر ولکن امر بین امرین اور حقیقت میں اللہ تعالیٰ نے خلق
و ایجاد اشیا میں اسباب و شرائط بطریق جریان عادت کے پیدا کئے ہیں جیسے آگ جلانے کو اور پانی بجھانے کو اور کھانا کھانے کو اور تلوار سر اڑانے کو یہ سب اسکی خلق و ایجاد سے ہے
ولیکن اسمیں اسباب کو بھی دخل ہے پھر جب چاہے بغیر اسباب کے بھی جسے چاہے پیدا کردے اور چاہے تو باوجود جمعیت اسباب کے ایجاد نکرے آدمی اور قصد اور اختیار اسکا سبب ہے
اللہ تعالیٰ کی افعال پیدا کرنیکا اور پیدا کرنیوالا وہی ہے ہر چیز کا اور وجود اسباب و مسببات اور شرائط اور مشروطات کا سب اسکے حیطۂ قضا و قدر میں داخل ہے اور اسکے قضا و قدر سے
منافات نہیں رکھتا اور امر و نہی کا مبنے ربوبیت اور عبودیت پر ہے اور ثواب و عقاب تصرف اُسکا ہے اپنے ملک میں یَفْعَلُ مَا یَشَاءُ وَیَحْکُمُ مَا یُرِیْدُ وَلَا یُسْئَلُ عَمَّا
یَفْعَلُ وَھُمْ یُسْئَلُوْنَ انتہٰے ما ذکرہ الشیخ فی شرح مشکوٰۃ) **بَابُ** مَاجَاءَ مِنَ التَّشْدِیْدِ فِی الْخَوْضِ فِی الْقَدْرِ (باب تقدیر میں خوض کرنیکی برائی میں) **عَنْ** اَبِیْ
ھُرَیْرَۃَ قَالَ خَرَجَ عَلَیْنَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ نَتَنَازَعُ فِی الْقَدْرِ فَغَضِبَ حَتّٰی احْمَرَّ وَجْھُہٗ حَتّٰی کَاَنَّمَا فُقِئَ فِیْ وَجْنَتَیْہِ الرُّمَّانُ
فَقَالَ اَبِھٰذَا اُمِرْتُمْ اَمْ بِھٰذَا اُرْسِلْتُ اِلَیْکُمْ اِنَّمَا ھَلَکَ مَنْ کَانَ قَبْلَکُمْ حِیْنَ تَنَازَعُوْا فِیْ ھٰذَا الْاَمْرِ عَزَمْتُ عَلَیْکُمْ اَلَّا تَنَازَعُوْا فِیْہِ **ترجمہ** روایت ہے
ابی ہریرہ سے کہا نکلے ہمارے اوپر رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اور ہم بحث کر رہے تھے قدر میں سو غصہ ہو گئے آنحضرت یہانتک کہ سرخ ہو گیا آپکا مونہہ ایسا کہ گویا توڑا ہے آپکے گالوں
انار کے دانوں کو پھر فرمایا آپنے کیا اسکا حکم کئے گئے ہو تم یا میں اسواسطے بھیجا گیا ہوں تمہاری طرف سوا اسکے نہیں ہے کہ ہلاک ہوئے ہیں تم سے اگلی قومیں جبکہ بحث کی انہوں
نے اس امر میں قسم دیتا ہوں میں تمکو کہ مت بحث و تکرار کرو تم اسمیں **ف** اس باب میں عمر اور عائشہ اور انس سے بھی روایت ہے یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے مگر اسی
سند سے صالح مری کی روایت سے اور صالح مری کے بہت غرائب ہیں کہ وہ منفرد ہیں انکے ساتھ **بَابُ** **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ
احْتَجَّ اٰدَمُ وَمُوْسٰی فَقَالَ مُوْسٰی یَا اٰدَمُ اَنْتَ الَّذِیْ خَلَقَکَ اللّٰہُ بِیَدِہٖ وَنَفَخَ فِیْکَ مِنْ رُّوْحِہٖ اَغْوَیْتَ النَّاسَ وَاَخْرَجْتَھُمْ مِنَ الْجَنَّۃِ قَالَ فَقَالَ
اٰدَمُ اَنْتَ مُوْسَی الَّذِی اصْطَفَاکَ اللّٰہُ بِکَلَامِہٖ اَتَلُوْمُنِیْ عَلٰی عَمَلٍ عَمِلْتُہٗ کَتَبَہُ اللّٰہُ عَلَیَّ قَبْلَ اَنْ یَّخْلُقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ قَالَ فَحَجَّ اٰدَمُ مُوْسٰی **ترجمہ** روایت
ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تقریر کی آدم و موسیٰ نے سو کہا موسیٰ علیہما السلام نے اے آدم آپ ایسے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے پیدا کیا آپکو اپنے ہاتھ سے اور پھونکے اپنے
روح آپ میں پھر گمراہ کیا آپنے لوگوں کو اور نکالا اُنکو جنت سے فرمایا آپنے پھر جواب دیا حضرت آدم علیہ السلام نے کہ تم موسیٰ ہو کہ خاص کیا تمکو اللہ تعالیٰ نے اپنے کلام کے
واسطے کیا ملامت کرتے ہو مجھے اُس عمل پر کہ کیا میں نے حالانکہ لکھ رکھا تھا اُسے اللہ تعالیٰ نے مجھ پر آسمان و زمین کی پیدائش کے قبل فرمایا حضرت نے پھر جیت گئے آدم علیہ السلام
موسیٰ سے تقریر میں **ف** اس باب میں عمر اور جندب سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے یعنے سلیمان تیمی کی روایت سے جو مروی ہے اعمش سے اور روایت
کی بعض اصحاب اعمش نے اعمش سے انہوں نے ابی صالح سے انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور بعضوں نے سند میں یوں کہا ہے عن الاعمش
عن ابی صالح عن ابی سعید عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم اور مروی ہے یہ حدیث کئی سندوں سے ابی ہریرہ سے اُنہوں نے روایت کی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **مترجم** مسلم کی روایت
میں ہے کہ حضرت موسیٰ نے حضرت آدم کی تعریف میں یہ بھی کہا کہ تمکو سجدہ کیا فرشتوں نے اور بسایا اللہ تعالیٰ نے تمکو جنت میں اور آدم علیہ السلام نے موسیٰ کی تعریف میں یہ بھی
کہا کہ تم وہ موسیٰ ہو کہ دی تمکو الواح کہ اسمیں بیان ہے ہر چیز کا اور قریب کیا تمکو پروردگار نے کانمیں باتیں کرنیکو پھر تمنے توراۃ میں دیکھا کہ اللہ تعالیٰ نے اسے میری پیدائش
کے کتنے سال آگے لکھا کہا موسیٰ علیہ السلام نے چالیس برس پھر فرمایا آدم علیہ السلام نے بھلا تمنے یہ بھی پڑھا اُسمیں وَعَصٰی اٰدَمُ رَبَّہٗ فَغَوٰی اُنہوں نے کہا ہاں
باقی گفتگو وہی ہے جو اوپر مذکور ہوئی انتہے مگر اس حدیث میں ایک اشکال ہے تقریر اشکال یہ ہے کہ ہر فاسق و فاجر اسیطرح تقدیر کے ساتھ تمسک کرکے کہہ سکتا ہے کہ مجھے ملامت

تقدیر میں خوض کرنیکی برائی

مت کرو جو کچھ اللہ تعالی نے میرے واسطے لکھا تھا وہ مجھ سے صادر ہوا اور جواب سکا یہہ ہے کہ یہہ کہنی دار التکلیف مین ہے کہ جاری ہین وہان احکام تکلیفیہ شرعیہ عقوبت جزر
و توبیخ سے اور اسلیئے عقوبت مین ایک فایدہ ہے اور وہ یہہ ہے کہ اسمین روکنا ہی اُس عاصی کو عصیان سے اور وہ محتاج ہی زجر کا جبتک کہ مر نہین جیسی محتاج ہی آدم
کا زجر کہا ہے انکے بعد جبتک کہ مرا نہین بخلاف آدم علیہ السلام کے کہ اُنسے جب گفتگو ہوئی وہ خارج تھی دار تکلیف سے اور محتاج تھی زجر و توبیخ کی بلکہ مغفور و مرحوم
تھے اور کفارہ ہو چکا تھا اُنکے خطا کا اب زجر کرنا انکی خطا پر مفید نہی کہ بجز انکے خجل اور شرمندہ کرنے کے اور کچھہ حاصل نہین اور ظاہر ہے کہ جب وہبی دار التکلیف مین تہی تب
متمسک اس قول کے ساتھ نہو بلکہ عاجزانہ ربنا ظلمنا انفسنا کی سو زبان پر کچھہ لائی اور ابو الحسن قابسی نے کہا ہی کہ ارواح دونونکی آسمان مین جمع ہوئین اور وہان یہ
تقریر ہوئی قاضی عیاض نے کہا ہی ممکن ہے کہ اللہ تعالے نے اُن دونونکی اشخاص کو مجسم کر دیا ہو اور ثابت ہے کہ لیلۃ الاسرا مین مجتمع ہوے انبیاء علیہم الصلوۃ والسلام آسمانون
مین اور بیت المقدس مین اور حضرت نے امامت کی اُنکی نماز مین اور احتمال ہے کہ موسی علیہ السلام زندہ ہون اور دار التکلیف مین اور آدم علیہ السلام عالم ارواح مین اور
یہہ توجیہ فقیر کے نزدیک بہت پسند ہی اسلئے کہ اس صورت مین حضرت موسی نے مواخذہ خطا پر جو کیا یہ حق ہے دار التکلیف کا اور حضرت آدم نے جو اپنی تئین معذور کیا یہ
حق ہے بندہ مغفور کا اور مناسب ہے دار السرور کی (خلاصہ از النووی) **بَابُ مَا جَاءَ فِي الشَّقَاءِ وَالسَّعَادَةِ** باب شقاوت اور سعادت کی بیان مین **عَنْ** عُمَرَ
قَالَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ أَرَأَيْتَ مَا نَعْمَلُ فِيهِ أَمْرٌ مُبْتَدَعٌ أَوْ مُبْتَدَأٌ أَوْ فِيمَا قَدْ فُرِغَ مِنْهُ فَقَالَ فِيمَا قَدْ فُرِغَ مِنْهُ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ وَكُلٌّ مُيَسَّرٌ أَمَّا مَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ السَّعَادَةِ
فَإِنَّهُ يَعْمَلُ لِلسَّعَادَةِ وَأَمَّا مَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الشَّقَاءِ فَإِنَّهُ يَعْمَلُ لِلشَّقَاءِ ترجمہ روایت ہے کہ حضرت عمر نے پوچھا کہ یا رسول اللہ خبر دیجیے ہمکو کہ ہم جو عمل کرتے ہین یہہ ایک امر ہے
نیا نکلا ہوا یا کہا یا شروع ہوا یا ایک امر ہی کہ فراغت ہو چکی ہے اُس سے فرمایا آپنے ایک امر ہی کہ فراغت ہو چکی ہے اُس سے اے ابن خطاب ہر ایک پر آسان کی گئی ہے وہ چیز
کہ پیدا کیا گیا ہے وہ اسکے لئے سو جو اہل سعادت سے ہی وہ عمل کرتا ہے واسطے سعادت کے اور جو اہل شقاوت سے ہی وہ عمل کرتا ہی واسطے شقاوت کے **ف** اس باب مین علی اور حذیفہ بن
اسید اور انس اور عمران بن حصین سے بھی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** عَلِيٍّ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَنْكُتُ
فِي الْأَرْضِ إِذْ رَفَعَ رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ قَالَ مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا قَدْ عُلِمَ قَالَ وَكِيعٌ إِلَّا قَدْ كُتِبَ مَقْعَدُهُ مِنَ النَّارِ وَمَقْعَدُهُ مِنَ الْجَنَّةِ قَالُوا
أَفَلَا نَتَّكِلُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ قَالَ لَا اعْمَلُوا فَكُلٌّ مُيَسَّرٌ لِمَا خُلِقَ لَهُ ترجمہ روایت ہے حضرت علی سے کہا ایکدن ہم رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے اور آپ مین کرید
رہے تھے کہ یکبارگی آپنے سر اُٹھایا آسمان کی طرف پھر فرمایا کوئی تم سے ایسا نہین کہ جسکا حال معلوم نہو چکا ہو یعنے مقرر ہو چکا ہے کہ وہ دوزخی ہے یا جنتی کہا وکیع نے کوئی ایسا
نہین ہے مگر کہ لکھی ہے جگہہ اُسکی دوزخ سی یا جگہہ اُسکی جنت سے کہا صحابہ نے پھر کیا بھروسہ کرین ہم یا رسول اللہ یعنی اپنے قسمت کی لکھے پر فرمایا آپنے نہین عمل کرو کہ ہر ایک
آسان کیا گیا ہی اُس کام کے لئی کہ جسکی لئی وہ پیدا ہوا ہی **ف** یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **مترجم** اول روایت مین حضرت عمر نے پوچھا کہ یہہ عمل جو ہم کرتے ہین
یہہ ایک امر ہے نیا الخ یعنے ہماری اعمال پہلے سی مقدر اور مکتوب ہو چکی ہین کہ اُسکے موافق ظہور مین آتی ہین یا ول کچھہ تحریر و تقدیر نہ تھی تو حضرت نے جواب دیا کہ نہین پہلے
سے مکتوب تھی اور اُسکی کتابت واندازہ اور ہر صاحب عمل کا انجام و خمیازہ مقرر ہو چکا ہے اور دوسری روایت مین قولہ آپ زمین کرید رہی تھے یعنے جیسے کوئی تفکر کی حالت
مین لکڑی وغیرہ سی مین پر کچھہ نقش بناتا ہی قولہ ہر ایک آسان کیا گیا ہی الخ یعنے سعید کو اعمال صالحہ کی توفیق ہوتی ہے اور شقی کو اعمال سئیہ کی **بَابُ**
مَا جَاءَ أَنَّ الْأَعْمَالَ بِالْخَوَاتِيمِ باب خاتمہ کے بیان مین **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ ثَنَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ الصَّادِقُ
الْمَصْدُوقُ إِنَّ أَحَدَكُمْ يُجْمَعُ خَلْقُهُ فِي بَطْنِ أُمِّهِ فِي أَرْبَعِينَ يَوْمًا ثُمَّ يَكُونُ عَلَقَةً مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ يَكُونُ مُضْغَةً مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ يُرْسِلُ اللّٰهُ إِلَيْهِ
الْمَلَكَ فَيَنْفُخُ فِيهِ الرُّوحَ وَيُؤْمَرُ بِأَرْبَعٍ يَكْتُبُ رِزْقَهُ وَأَجَلَهُ وَعَمَلَهُ وَشَقِيٌّ أَوْ سَعِيدٌ فَوَالَّذِي لَا إِلٰهَ غَيْرُهُ إِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ حَتَّى مَا
يَكُونَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ ثُمَّ يَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيُخْتَمُ لَهُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ فَيَدْخُلُهَا وَإِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ حَتَّى مَا يَكُونَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا
إِلَّا ذِرَاعٌ ثُمَّ يَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيُخْتَمُ لَهُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيَدْخُلُهَا ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہا روایت کیا ہمسے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور وہ
سچے ہین اور سچے کئے گئے یعنی سچی بات کہی گئی اُنسے اور مراد اس سے وحی ہے کہ جمع کیا جاتا ہے نطفہ ایک تمہارا مان کی پیٹ مین چالیس دن تک پھر ہو جاتا ہی وہ علقہ مثل اسکے پھر ہو جاتا ہی وہ مضغہ مثل
اسکے یعنے چالیس چالیس دن کی بعد یہہ حالتین اُسکی بدلتی رہتی ہین پھر بہیجتا ہے اللہ تعالے اُسکی طرف ایک فرشتہ سو وہ پہونکتا ہی اُسمین روح اور حکم کیا جاتا ہے اسکو

شقاوت اور سعادت کا بیان

چیزونکا یعنے لکہنا ہی وہ رزق اسکا اور مدت اسکی اور عمل اسکا اور یہ کہ وہ شقی ہے یا سعید سو قسم ہے اُس پروردگار کی کہ کوئی معبود نہین سوا اسکے کہ ایک تم مین کا کرتا ہی کام جنت والون کے یہانتک کہ رہ جاتا ہے اسکے اور جنت کی بیچمین ایک ہاتہ کا فاصلہ پہر آگے بڑہتے ہی اسکی تقدیر جو لکہی تہی سو خاتمہ کیا جاتا ہے اسکا دوزخیون کے کام پر پہر داخل ہوتا ہے وہ اسمین اور ایک تم مین کا عمل کرتا ہے دوزخ والون کے یہانتک کہ رہ جاتا ہے اسکے اور دوزخ کے بیچمین ایک ہاتہ پہر آگے بڑہتے ہی اسکی تقدیر جو لکہی تہی سو خاتمہ کیا جاتا ہے اسکا جنت والون کے کام پر اور داخل ہوتا ہے وہ جنت مین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے انہون نے یحیی بن سعید سے انہون نے اعمش سے انہون نے زید بن وہب سے انہون نے عبداللہ بن مسعود سے کہا بیان فرمایا ہمسے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور ذکر کی حدیث مثل اسکے اور اس باب مین ابی ہریرہ اور انس سے بہی روایت ہے سنا مین نے احمد بن حسن سے کہا سنا مین نے احمد بن حنبل سے کہتے تہے نہین دیکہا مین نے اپنی دونون آنکہون سے یحیی بن سعید قطان کی مثل یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور روایت کی یہ شعبہ نے اور ثوری نے اعمش سے مانند اسکے روایت کی ہمسے محمد بن علا نے انہون نے وکیع سے انہون نے اعمش سے انہون نے زید سے مانند اسکے **باب** ما جاء کل مولود یولد علی الفطرة باب اس بیان مین کہ ہر مولود پیدا ہوتا ہی فطرت پر **عن** ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کل مولود یولد علی الملۃ فابواہ یھودانہ و ینصرانہ و یشرکانہ قیل یا رسول اللہ فمن ھلک قبل ذلک قال اللہ اعلم بما کانوا عاملین بہ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ہر مولود پیدا ہوتا ہے اوپر ملت اسلام کے سو ماں باپ اسکی یہودی کر دیتی ہین اسکو اور نصرانی کر دیتے ہین اسکو اور مشرک کر دیتے ہین اسکو عرض کیا یا رسول اللہ جو ہلاک ہو گیا اس سے پہلے یعنی قبل بلوغ کی اور یہودی نصرانی ہونیسے پہلے فرمایا آپنے کہ اللہ تعالی خوب جانتا ہی کہ اگر وہ بڑے ہوتے تو کیا عمل کرتے **ف** روایت کی ہمسے ابو کریب اور حسین بن حریث نے دونون نے وکیع سے انہون نے اعمش سے انہون نے ابی صالح سے انہون نے ابی ہریرہ سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکی معنومین اور اسمین ملت کی جگہہ فطرت کہا یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور روایت کی ہی شعبہ وغیرہ نے اعمش سے انہون نے ابی صالح سے انہون نے ابی ہریرہ سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے یولد علی الفطرۃ **مترجم** ہر مولود پیدا ہوتا ہی ملت اسلام پر یا فطرت پر اور فطرت اور فطر لغت مین چیرنا ہے اور نو پیدا کرنا اور پیدا کرنا اور معنی فطرت کے یہان خلقت و ہئیت انسانی ہے کہ جس پر مخلوق ہوا ہے انسان اور مستعد اور آمادہ ہے بسبب اس ہئیت کے معرفت حق اور قبول احکام اور اختیار دین اسلام کے لئی اور طیار ہی تمیز کرنیکو حق اور باطل مین اسلئی کہ ودیعت رکہی ہے اسمین صفت عقل کی اور مرکب کیا ہے اسکو جوہر ذات مین کہ اسکی وجہ سے قادر ہوتا ہی قبول حق پر اگر نظر صحیح اور فکر و غور کری اور عوارض و موانع نہ آوین اور انہی موانع کا بیان ہے فابواہ یہودانہ سی آخر تک قولہ کہ اگر وہ بڑے ہوتی کیا عمل کرتے اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ دوزخ و بہشت مین جانا منوط بعمل ہے اور دوسری روایت مین آیا ہی کہ آپنے فرمایا پیدا کیا اللہ تعالی نے ایک گروہ کو جنت کی لئے اور وہ اصلاب آبا مین ہین اور پیدا کیا ایک گروہ کو دوزخ کے لئی اور وہ اصلاب آبا مین ہین اور اجماع اہل دین کا اسپر منعقد ہوا ہے کہ اطفال مسلمانون کے بہشت مین ہین اور کفار کے اطفال مین تین قول ہین اول جانا دوزخ مین دوسرے توقف تیسرے جانا بہشت مین اور یہی قول صحیح ہے اسلئی کہ ضرور ثابت معلوم ہے کہ اللہ تعالی بیگناہ کسیکو عذاب نکریگا اور اس حدیث مین آپنے تفویض کیا انکے حال کو باری تعالی کی علم پر پس صواب یہ ہے کہ صدور اس قول کا حضرت سے قبل اسکے تہا کہ اللہ تعالی وحی کرے آپکی طرف کہ اطفال مشرکین بہی جنت مین جاوینگے اور بعد اسکے وحی آئی کہ وہ جنتی ہین اور ماں باپ انکی اگر مسلمان ہین تو وہ انکی شفیع ہین کذا ذکرہ الشیخ فی شرح مشکوۃ **باب** ما جاء لا یرد القدر الا الدعاء باب اس بیان مین کہ قدر کو رد نہین کرتے مگر دعا **عن** سلمان قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا یرد القضاء الا الدعاء ولا یزید فی العمر الا البر **ترجمہ** روایت ہے سلمان سے کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہین رد کرتی ہی قضا کو کوئی چیز مگر دعا اور نہین بڑہاتی ہے عمر کو مگر نیکی **ف** اس باب مین ابی اسید سی بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین پہچانتے ہم اسکو مگر یحیی بن ضریس کی روایت سے اور ابو مودود دو ہین ایک کو انمین سے فضہ کہتی ہین اور دوسرے کو عبدالعزیز بن ابی سلیمان اور ایک انمین سے بصری ہین اور دوسرے مدنی اور دونو ایک زمانہ مین تہے اور ابو مودود جنہون نے یہ روایت کی ہے وہ فضہ بصری ہین **مترجم** اس حدیث مین مبالغہ ہے تاثیر دعا کا اور دفع بلا کا گویا مراد یہ ہے کہ اگر ممکن ہوتا کہ کسی چیز سے لوٹ جاتا تو سوا دعا کے کوئی ایسی چیز نہ تہی اور بعضون نے کہا ہے کہ مراد رد قضا سے آسان اور سہل ہوجانا ہے مر دکثیر الدعا پر کہ گویا قضا نازل ہی نہین ہوی اور بعضون نے کہا ہی کہ مراد قضا سی بلا ہی کہ اسکے مکروہ ہونے اور اس سے ایذا اٹہانے سی آدمی ڈرتا ہی اور پرہیز کرتا ہی مگر یہ سب تکلف ہے معنی تحقیقی یہ ہین کہ مراد قضا سی قضائے

معلق ہے اور وہ قضا بہی کہ جسکا رد ہو جانا بسبب دعا کے علم آلہی مین مقرر ہو چکا ہے اسلئے کہ قضا منافات نہین رکہتی ترتب مسببات سے اسباب پر اور یہ سب قضا ہی اور قضا مین ہو چکا ہے کہ یہ بلا اس دعا سے رد ہو جاویگی اگر کہین پہر اس کلام سے کیا فائدہ ہوا آخر جو قضا مین ہے وہی وقوع مین آیا تو جواب اسکا یہ ہے کہ شاید مبالغہ اثر دعا مین منظور ہو جیسا کہ اوپر بیان ہوا انتہی

باب ما جاء انّ القلوب بین اصبعی الرحمٰن باب اس بیان مین کہ قلوب رحمان کی دو انگلیون مین ہین

عن انس قال کان رسول اللّٰہ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم یکثر ان یقول یا مقلّب القلوب ثبّت قلبی علی دینک فقلت یا نبیّ اللّٰہ اٰمنّا بک وبما جئت بہ فہل تخاف علینا قال نعم انّ القلوب بین اصبعین من اصابع اللّٰہ یقلّبہا کیف شاء

ترجمہ روایت ہے انس سے کہا کہ تہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اکثر فرماتے تہے یا مقلب القلوب ثابت رکہہ میرے دلکو اپنے دین پر سو کہا مین نے اے نبی اللہ کے ایمان لائے ہم آپ پر اور اس چیز پر کہ آپ لائے پہر آپ ڈرتے ہین ہم پر فرمایا آپنے ہان دل دو انگلیون مین ہین اللہ کے انگلیون مین سے پہیرتا ہے اسکو جیسا چاہتا ہے

ف اس باب مین نواس بن سمعان اور ام سلمہ اور عائشہ اور ابی ذر سے بہی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ایسے ہی روایت کی کئی لوگون نے اعمش سے انہون نے ابو سفیان سے انہون نے انس سے اور روایت کی بعضون نے اعمش سے انہون نے ابی سفیان سے انہون نے جابر سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور حدیث ابی سفیان کی انس سے صحیح ہے

باب ما جاء انّ اللّٰہ کتب کتابا لاہل الجنّۃ واہل النّار باب دوزخیون اور جنتیون کی کتابون کے بیان مین

عن عبد اللّٰہ بن عمرو قال خرج علینا رسول اللّٰہ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم وفی یدہ کتابان فقال اتدرون ما ہذان الکتابان فقلنا لا یا رسول اللّٰہ الّا ان تخبرنا فقال للّذی فی یدہ الیمنٰی ہذا کتاب من ربّ العالمین فیہ اسماء اہل الجنّۃ واسماء اٰباۂم وقبائلہم ثمّ اجمل علٰی اٰخرہم فلا یزاد فیہم ولا ینقص منہم ابدا ثمّ قال للّذی فی شمالہ ہذا کتاب من ربّ العالمین فیہ اسماء اہل النّار واسماء اٰباۂم وقبائلہم ثمّ اجمل علٰی اٰخرہم فلا یزاد فیہم ولا ینقص منہم ابدا فقال اصحابہ ففیم العمل یا رسول اللّٰہ ان کان امر قد فرغ منہ فقال سدّدوا وقاربوا فانّ صاحب الجنّۃ یختم لہ بعمل اہل الجنّۃ وان عمل ایّ عمل وانّ صاحب النّار یختم لہ بعمل اہل النّار وان عمل ایّ عمل ثمّ قال رسول اللّٰہ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم بیدیہ فنبذہما ثمّ قال فرغ ربّکم من العباد فریق فی الجنّۃ وفریق فی السّعیر

ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہا نکلے ہم پر رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم اور آپکے ہاتہ مین دو کتابین تہین پہر فرمایا تم جانتے ہو کیا ہین یہ دونون کتابین کہا ہمنے نہین یا رسول اللہ مگر آپ خبر دیوین ہمکو سو فرمایا اپنی اس کتاب کو جو انکے داہنے ہاتہ مین تہی یہ کتاب ہے رب العالمین کیطرف سے اسمین نام ہین جنت والون کے اور نام ہین انکے باپ دادونکے اور انکی قبیلونکے پہر میزان لگائی گئی ہے اسکی آخر مین پہر نہ بڑہینگے اسمین اور نہ گہٹینگے اسے ہرگز پہر فرمایا اسکو جو انکے بائین ہاتہ مین تہی یہہ کتاب ہے رب العالمین کیطرف سے اسمین نام ہین دوزخ والون کے اور نام ہین انکے باپ دادون کے اور انکے قبیلون کے پہر میزان لگادی گئی ہے اسکے آخر مین سو نہ بڑہینگے انہین اور نہ گہٹینگے اسمین سے ہرگز سو کہا اصحاب نے پہر کیا فائدہ ہے عمل سے یا رسول اللہ بیشک یہہ تو ایک ایسا امر ہے کہ فراغت ہو چکی ہے اس سے یعنے دوزخی جنتی جب مقرر ہو چکے پہر عمل سے کیا حاصل فرمایا آپنے متوسط چال چلو سیدہے رہو اور صواب کے قریب ہوتے جاؤ اسلئے کہ جنت والا ختم کیا جاویگا عمل پر جنت والون کے اور اگرچہ عمل کرے قبل خاتمہ کے کیسا ہی عمل اور دوزخ والا ختم کیا جاویگا دوزخ کے عمل پر اگرچہ عمل کرے قبل خاتمہ کیسا ہی عمل پہر اشارہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور پہینکدیا ان دونون کتابون کو پہر فرمایا فارغ ہو چکا تمہارا رب بندون سے ایک فرقہ جنت مین ہے اور ایک فرقہ دوزخ مین

عن انس قال قال رسول اللّٰہ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم انّ اللّٰہ اذا اراد بعبد خیرا استعملہ فقیل کیف یستعملہ یا رسول اللّٰہ قال یوفّقہ لعمل صالح قبل الموت

ترجمہ روایت ہے انس سے کہا فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بیشک اللہ تعالی جب چاہتا ہی کسی بندہ کی بہلائی عمل مین لگاتا ہے اسکو پوچہا کیسا عمل مین لگاتا ہے یا رسول اللہ فرمایا توفیق دیتا ہی اسکو عمل نیک کی قبل موت کی

ف یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہی

مترجم یہہ دو کتابون کا ہونا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے دست مبارک مین یا تو تشبیہ و تمثیل ہے کہ ایک امر معنوی کو آپنے تشبیہ دی امر محسوس سے تاکہ ذہن سامع مین مضمون اسکا بخوبی آجاوے اور کشاکش وہم سے مفہوم سخن کو نجات ہووے اور اہل مشاہدہ کہتی ہین کہ یہہ دونون کتابین خارج مین موجود محسوس تہین بلکہ صحابہ کرام نے بہی دیکہین مگر مضمون پر اطلاع بغیر آنحضرت کے فرمانے حاصل نہوئی واللہ اعلم بحقیقۃ الحال

باب ما جاء لا عدوٰی ولا صفر و

باب عدوی اور صفر اور ہامہ کی نفی میں عن ابن مسعود قال قام فینا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال لا یعدی شیئ
شیئا فقال اعرابی یا رسول اللہ البعیر اجرب الحشفة ندبنه فیجرب الابل کلها فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فمن اجرب الاول
لا عدوی ولا صفر خلق اللہ کل نفس فکتب حیاتها ورزقها ومصائبها ترجمہ روایت ہے ابن مسعود سے کہا کہ کھڑے ہوئے ہمارے درمیان رسول خدا
صلے اللہ علیہ وسلم یعنی خطبہ پڑھنے کو اور فرمایا نہیں لگجاتی ہے کسی کی بیماری کسی کو سو کہا ایک اعرابی نے یا رسول اللہ ایک اونٹ جسکی فرج میں کھجلی ہو جب خطیرہ
آتا ہے کھجلی والا کر دیتا ہے سب اونٹوں کو سو فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ پھر کسنے کھجلی لگائی پہلے اونٹ کو ایک کی بیماری دوسرے کو نہیں لگتی اور نہ صفر ہے
پیدا کیا اللہ تعالے نے ہر جان کو اور لکھی اسکی زندگی اور رزق اور مصیبتیں ف اس باب میں ابی ہریرہ اور ابن عباس اور انس سے بھی روایت ہے اور سنا میں نے علی بن مدینی سے
کہتے تھے اگر مجھے قسم دلائی جاوے رکن اور مقام کے بیچ میں تو میں قسم کھاؤں کہ میں نے نہ دیکھا کسیکو علم میں زیادہ عبد الرحمن بن مہدی سے مترجم تحقیق عدوی اور صفر
کی اور ہامہ اور غول اور انواء کی کتاب الطب کے آخر میں گذری اور تطبیق حدیث عدوی کے ساتھ حدیث فر من المجذوم کی بھی کتاب الاطعمة میں گذری فلا نطیل اعادتها

باب ما جاء فی الایمان بالقدر خیرہ وشرہ باب تقدیر پر ایمان لانے کے بیان میں عن جابر بن عبد اللہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم لا یؤمن عبد حتی یؤمن بالقدر خیرہ وشرہ وحتی یعلم ان ما اصابه لم یکن لیخطئه وان ما اخطاه لم یکن لیصیبه ترجمہ روایت ہے
جابر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہیں مومن ہوتا ہے کوئی بندہ یہاں تک کہ ایمان لاوے ساتھ تقدیر کے کہ خیر وشر سب تقدیر سے ہے اور یہاں تک کہ یقین کرے کہ جو کچھ
پہنچا اسکو اُس سے خطا کرنیوالا نہ تھا اور جس نے خطا کی اُس سے وہ ہرگز اسکو پہنچنے والا نہ تھا ف اس باب میں عبادہ اور جابر اور عبد اللہ بن عمر سے بھی روایت ہے
یہہ حدیث غریب ہے جابر کی روایت سے نہیں جانتے ہم اسے مگر عبد اللہ بن میمون کی اسناد سے اور عبد اللہ بن میمون منکر الحدیث ہیں عن علی قال قال رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا یؤمن عبد حتی یؤمن باربع یشهد ان لا اله الا الله وانی رسول الله بعثنی بالحق ویؤمن بالموت و
یؤمن بالبعث بعد الموت ویؤمن بالقدر ترجمہ روایت ہے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہیں مومن ہوتا کوئی شخص
جبتک ایمان نہ لاوے چار چیزوں پر اول گواہی دے کہ کوئی معبود بحق نہیں سوا اللہ عز وجل کے اور میں رسول ہوں اللہ تعالے کا بھیجا اُسنے مجھے حق کے ساتھ دوسرے
ایمان لاوے موت پر یعنی تیاری کرے اُسکی عقاید صحیحہ اور اعمال صالحہ سے تیسرے ایمان لاوے موت کے بعد زندہ ہونے پر اور حشر ونشر پر چوتھے ایمان لاوے تقدیر پر
کہ خیر وشر سب تقدیر سے ہے ف روایت کی ہمسے محمود بن غیلان نے اُنہوں نے نضر بن شمیل سے اُنہوں نے شعبہ سے مانند اسکے لیکن کہا ربعی نے روایت ہے ایک مرد سے
وہ روایت کرتے ہیں علی سے اور حدیث ابی داؤد کی جو شعبہ سے مروی ہے میرے نزدیک صحیح تر ہے نضر کی حدیث سے اور اسیطرح روایت کی ہے کئی لوگوں نے منصور سے اُنہوں نے
ربعی سے اُنہوں نے علی سے روایت کی ہمسے جارودی نے کہا سنا میں نے وکیع سے کہ کہتے تھے خبر پہنچی ہے مجھے کہ ربعی بن حراش نے کبھی جھوٹ نہ بولا اسلام میں ایکبار بھی

باب ما جاء ان النفس تموت حیث ما کتب لها باب اس بیان میں کہ ہر شخص کے موت وہیں آتی ہے جہاں لکھی تھی عن مطر بن عکامس قال
قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا قضی اللہ لعبد ان یموت بارض جعل له الیها حاجة ترجمہ روایت ہے مطر بن عکامس سے کہا فرمایا رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جبکہ حکم فرماتا ہے اللہ تعالے کسی بندہ کی لیے موتکا کسی زمین میں مقرر کر دیتا ہے اُسکے لیے وہاں کوئی حاجت یعنی وہ اُس حاجت کے لیے وہاں جاتا ہے
اور مر جاتا ہے ف اس باب میں ابی عزہ سے بھی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور مطر بن عکامس کی کوئی حدیث ہم نہیں جانتے سوا اس حدیث کے روایت
کی ہمسے محمود بن غیلان نے اُنہوں نے مومل اور ابی داؤد حفری سے اُنہوں نے سفیان سے مانند اسکی روایت کی ہمسے احمد بن منیع اور علی بن حجر نے اور معنی دونوں کی روایتوں
کے ایک ہی ہیں دونوں نے کہا روایت کی ہمسے اسمعیل بن ابراہیم نے اُنہوں نے ایوب سے اُنہوں نے ابی الملیح سے اُنہوں نے ابی العزہ سے اُنہوں نے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ
علیہ وسلم نے جب تقدیر کرتا ہے اللہ تعالے کسی بندی کے لیے مرنا کسی زمین میں مقرر کرتا ہے اُسکی لیے کوئی حاجت طرف اُسکی یا بجائے الیها حاجة کی جگہ بها حاجة
کہا یہہ شک راوی ہے یہ حدیث صحیح ہے اور ابو عزہ کو صحبت ہے یعنی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی اور نام اُنکا یسار بن عبد ہے اور ابو الملیح ابن اسامہ کا نام عامر ہے
اور اسامہ بیٹے ہیں عمیر ہذلی کے

باب ما جاء لا ترد الرقی والدواء من قدر الله شیئا باب اس بیان میں کہ رقیہ اور دوا اللہ کی تقدیر کو نہیں پھیرتی

عن ابی خزامة عن ابیه ان رجلا اتی النبی صلی الله علیه وسلم فقال ارأیت رقی نسترقیها ودواء نتداوی به وتقاة نتقیها هل ترد من قدر الله شیئا قال هی من قدر الله **ترجمہ** روایت ہے ابی خزامہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ ایک مرد آیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور عرض کی بھلا خبر دیجئے ہمکو کہ یہ رقیہ یعنی جھاڑ پھونک کرتے ہیں ہم اور دوائیں جنسے علاج کرتے ہیں ہم اور وہ بچاؤ کی چیزیں جنسے بچاؤ کیا کرتے ہیں ہم یعنے مثل زرہ اور سپر کے کیا لوٹا دیتے ہیں یہ اللہ کی تقدیر میں سے کچھ فرمایا آپنے یہہ خود اللہ تعالیٰ کی تقدیر سے ہیں **ف** یہ حدیث ایسی ہی کہ نہیں جانتے اسی ہم مگر زہری کی روایت سے روایت کی کئی شخصوں نے یہ حدیث سفین سے انہوں نے زہری سے انہوں نے ابی خزامہ سے انہوں نے اپنے باپ سے اور یہہ صحیح تر ہے اسیطرح روایت کی کئی لوگوں نے زہری سے انہوں نے ابی خزامہ سے انہوں نے اپنے باپ سے **مترجم** یعنے یہہ سب چیزیں اللہ کی تقدیر سے بنی ہیں اور انمیں اور انکی مقاصد و اغراض میں علاقہ سبب اور مسبب کا ہی کہ اللہ تعالیٰ نے انکو سبب ٹھیرایا ہی پھر وہ مسبب الاسباب انکے بعد مسبب کو ظاہر فرماتا ہی اور جہاں چاہتا ہی باوجود سبب کے مسبب کا ظہور نہیں کرتا اور جب چاہتا ہی بغیر سبب کے مسبب کو ظاہر فرماتا ہی یفعل ما یشاء و یحکم ما یرید اوسکی شان ہے

باب ما جاء فی القدریة

باب قدریوں اور مرجیوں کی مذمت میں

عن ابن عباس قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم صنفان من امتی لیس لهما فی الاسلام نصیب المرجئة والقدریة **ترجمہ** روایت ہی ابن عباس سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے دو گروہ ہیں میری امت سے کہ انکو حصہ نہیں اسلام میں کچھ ایک مرجیہ دوسرے قدریہ **ف** اسبابمیں عمر اور ابن عمر اور رافع بن خدیج سے بھی روایت ہی یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے روایت کی ہمسے محمد بن رافع نے انہوں نے محمد بن بشر سے انہوں نے سلام بن ابی عمرہ سے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا محمد بن رافع نے اور روایت کی ہمسے محمد بن بشر نے انہوں نے علی سے انہوں نے نزار سے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے **مترجم** مرجیہ ایک فرقہ ہے فرق ضالہ میں سے کہ اعتقاد رکھتا ہی کہ افعال سب اللہ تعالیٰ کی تقدیر سے ہیں اور بندہ کو کسیطرح کا مطلق اختیار نہیں بلکہ جمادات کی طرح اپنے افعال میں مجبور محض ہے اور کہتے ہیں کہ ایمان کی ساتھ کوئی معصیت ضرر نہیں کرتی جیسے کفر کی ساتھ کوئی طاعت نفع نہیں دیتی (لمعات) اور قدریہ منکران تقدیر میں کہتے ہیں کہ افعال عباد مخلوق عباد ہیں کہ انکی قدرت سے مخلوق ہوئے ہیں نہ بقدرت و ارادہ الٰہی اور انکو قدریہ اسی لئے کہتے ہیں کہ انہوں نے عقیدہ تقدیر میں افراط کی جیسے مرجیوں نے تفریط کی اور مرجیہ کو مرجیہ اسلئے کہتے ہیں کہ انہوں نے رجا میں افراط کی یعنے کہا کہ مومن کو کوئی گناہ نقصان نہیں کرتا ہی اور عقیدہ اہل سنت کا بین الافراط و التفریط ہے اور بین الغالی و الجافی چنانچہ کچھ تفصیل اسکی ابتدای بابمیں گذری

باب

عن عبد الله بن الشخیر عن النبی صلی الله علیه وسلم قال مثل ابن ادم والی جنبه تسعة وتسعون منیة ان اخطاته المنایا وقع فی الهرم حتی یموت **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن الشخیر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تصویر بنائی گئی ابن آدم کی اسطرح کہ اسکے بازو میں ننانوے موتیں ہیں اگر بچا وہ ان موتوں سے تو گرفتار ہوا بڑھاپے میں یہانتک کہ مر گیا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے مگر اسی سند سے اور ابو العوام کا نام عمران قطان ہے **مترجم** منیہ یعنے موت اور مراد اس سے بلیات و آفات مہلکہ ہیں کہ ہر ایک میں ہلاکت اور فنا متصور ہے اگر ان سب بلیات و آفات سے بچا تو بڑھاپے نے لیا مصرع پیری صد عیب چنین گفتہ اند رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے ہرم یعنے بڑھاپے سے اپنی دعوات میں پناہ مانگی ہے اور اللہ تعالیٰ نے لکیلا یعلم بعد علم شیئا بوڑھوں ہی کی شان میں ارشاد کیا ہے شاید یہہ مثل ہمیں سے لوگوں نے نکالی ہے کہ بوڑھا بالا ابرار ہے

باب ما جاء فی الرضاء بالقضاء

باب رضا بالقضا کی بیانمیں

عن سعد قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم من سعادة ابن ادم رضاه بما قضی الله له ومن شقاوة ابن ادم ترکه استخارة الله ومن شقاوة ابن ادم سخطه بما قضی الله له **ترجمہ** روایت ہے سعد سے کہا فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے سعادت سے ابن آدم کے ہی راضی رہنا اسکا اللہ کی تقدیر پر اور شقاوت سے ابن آدم کے ہی اللہ سے طلب خیر نکرنا اور شقاوت سے ابن آدم کے ہے اللہ کی تقدیر سے ناراض ہونا **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر محمد بن ابی حمید کی روایت سے اور انکو حماد بن ابی حمید بھی کہتے ہیں اور وہ ابو ابراہیم مدنی ہیں اور وہ اہل حدیث کے نزدیک قوی نہیں

باب

قدریوں پر سلام نکرنیکے بیانمیں

عن نافع ان ابن عمر جاءه رجل فقال ان فلانا یقرا علیک السلام فقال انه بلغنی انه قد احدث فان کان قد احدث فلا تقرئه منی السلام فانی سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم یقول فی هذه الامة او فی امتی الشک منه خسف و مسخ او قذف فی اهل القدر **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ آئی انکی پاس

قدریوں اور مرجیوں کی مذمت

رضا بالقضا کا بیان

قدریوں پر سلام نکرنیکا بیان

ایک شخص اور کہا کہ فلانا تمکو سلام کہتا ہے سو کہا ابن عمر نے کہ مجھے خبر پہونچی ہے کہ اسنے نیا عقیدہ نکالا ہے دین میں پھر اگر اسنے نیا عقیدہ نکالا ہو دین میں تو میرا
سلام اسکو نہ کہنا اسلئے کہ میں نے سنا ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تھے اس امت میں یا میری امت میں راوی کو شک ہے خسف ہوگا یا مسخ یا قذف منکران
تقدیر میں **ف** یہ حدیث صحیح ہے حسن ہے غریب ہے اور ابو صخر کا نام حمید بن زیاد ہے **عن** عبد الواحد بن سليم قال قدمت مكة فلقيت عطاء بن ابي
رباح فقلت له يا ابا محمد ان اهل البصرة يقولون في القدر قال يا بني اتقرأ القرآن قلت نعم قال فاقرأ الزخرف قال فقرأت حم والكتاب
المبين انا جعلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون وانه في ام الكتاب لدينا لعلي حكيم قال اتدري ما ام الكتاب قلت الله ورسوله اعلم
قال فانه كتاب كتبه الله قبل ان يخلق السماء وقبل ان يخلق الارض فيه ان فرعون من اهل النار وفيه تبت يدا ابي لهب وتب قال
عطاء فلقيت الوليد بن عبادة بن صامت صاحب رسول الله صلى الله عليه وسلم فسألته ما كانت وصية ابيك عند الموت قال دعاني
فقال يا بني اتق الله واعلم انك لن تتقي الله حتى تؤمن بالله وتؤمن بالقدر كله خيره وشره فان مت على غير هذا دخلت النار اني
سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول ان اول ما خلق الله القلم فقال اكتب قال ما اكتب قال اكتب القدر ما كان وما هو كائن
الى الابد **ترجمہ** روایت ہے عبد الواحد بن سلیم سے کہا انہوں نے کہ آیا میں مکہ میں اور ملاقات کی میں نے عطا بن ابی رباح سے اور کہا میں نے انسے اے ابو محمد اہل بصرہ کچھہ
گفتگو کرتے ہیں تقدیر میں یعنی بسبیل انکار کچھہ کہتے ہیں کہا انہوں نے اے بیٹے میرے کیا تو قرآن پڑھتا ہے کہا میں نے کہ ہاں فرمایا پڑھ تو سورہ زخرف پھر پڑھی میں نے حم سے
علی حکیم تک تو فرمایا انہوں نے کیا جانتا ہے تو کیا ہے ام الکتاب کہا میں نے اللہ اور رسول خوب جانتا ہے فرمایا وہ ایک کتاب ہے کہ لکھی اللہ نے آسمان پیدا کرنے
سے پیشتر اور زمین پیدا کرنے سے پیشتر اسمیں لکھا ہے کہ فرعون دوزخیوں میں سے ہے اور اسمیں لکھا ہے کہ ٹوٹ گئے دونوں ہاتھ ابی لہب کے اور ٹوٹ گیا وہ آپ کہا
عطا نے پھر ملا میں ولید بن عبادہ بن صامت سے جو صحابی تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پھر پوچھا میں نے انسے کیا تھی وصیت تمہارے والد کی موت کے وقت
کہا انہوں نے بلایا مجھکو اور کہا اے میرے بیٹے ڈر اللہ سے اور جان رکھ کہ تو نہ ڈریگا اللہ سے یہانتک کہ ایمان لاوے تو اسپر اور ایمان لاوے تقدیر پر کہ خیر و شر سب اسی سے ہے سو اگر
مرا تو اسکے سوا اور عقیدہ پر داخل ہوا تو دوزخ میں بیشک میں نے سنا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تھے کہ پہلے جو پیدا کیا اللہ تعالی نے قلم ہے پھر فرمایا اسکو لکھہ عرض
کی اسنے کیا لکھوں فرمایا لکھہ اندازہ ہر چیز کا جو ہو لی اور جو ہونیوالی ہے ابد تک یعنے قیامت تک **ف ترجمہ** ان آیتوں کے معنے یہ ہیں قسم ہے کتاب مبین کی ہمنے کیا ہے
اس کتاب کو قرآن عربی تاکہ تم سمجھو اور بیشک وہ ام الکتاب میں ہمارے نزدیک بلند قدر حکمت بھرا ہے اور ام الکتاب سے مراد لوح محفوظ ہے ام الکتاب اسکو اسلئے کہا کہ
گویا وہ اصل ہے سب کتب کی جیسے ماں اصل ہوتی ہے اولاد کی ابن عباس سے مروی ہے کہ صدر میں اس لوح کے مرقوم ہے کوئی معبود برحق نہیں سوا اللہ تعالی کے اکیلا ہے
دین اسکا اسلام ہے اور محمد بندہ اسکا ہے اور رسول اسکا جو ایمان لایا اللہ عزوجل پر اور سچا جانا اسکے وعدے کو اور اطاعت کی اسکی رسولوں کی داخل ہوا جنت میں
اور کہا ابن عباس نے لوح محفوظ ایک تختہ ہے موتی کا سفید طول اسکا ہے برابر آسمان و زمین کے اور چوڑان اسکی مشرق سے مغرب تک کنارہ اسکی در و یاقوت
کے ہیں اور دفتین اسکے یاقوت سرخ سے ہیں اور قلم اسکا نور ہے اور کلام اسکا قدیم ہے اور ہر شئی اسمیں لکھی ہوئی ہے اور بعضوں نے کہا ہے اعلے اسکا عرش میں
لٹکا ہوا ہے اور اصل اسکی ایک فرشتہ کے گود میں ہے اور مقاتل نے کہا ہے لوح محفوظ عرش کے داہنی طرف ہے (بغوی) اور ابد سے مراد قیامت ہے نہ وہ زمانہ کہ جسکی انتہا
نہو اسلیے کہ انحصار لا انتہا چیز کا فی الحال محال ہے چنانچہ در منثور میں اسکی تصریح وارد ہوئی ہے کہ مروی ہے ابی ہریرہ سے کہا سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم
کو فرماتے تھے پہلے جو چیز بنائی اللہ تعالے نے قلم ہے پھر نون یعنے دوات پھر فرمایا قلم سے لکھہ اسنے کہا کیا لکھوں فرمایا لکھہ ما کان وما هو كائن الى يوم القيمة یعنے جو
ہوا اور ہونیوالا ہے قیامت کی وہ تک مرقاۃ) **عن** عبد الله بن عمرو يقول سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول قدر الله المقادير
قبل ان يخلق السموات والارضين بخمسين الف سنة **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہا انہوں نے سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے
اندازہ کیا اللہ تعالے نے مخلوقات کا آسمان اور زمینیں پیدا کرنے سے پچاس ہزار برس پیشتر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **عن** ابي هريرة قال جاء
مشركو قريش الى رسول الله صلى الله عليه وسلم يخاصمون في القدر فنزلت هذه الآية يوم يسحبون في النار على وجوههم ذوقوا مس

لوح محفوظ کا بیان

سَقَرَ اِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنٰهُ بِقَدَرٍ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہؓ سے کہا کہ آئی مشرکین قریش کے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی پاس جھگڑتی ہوئے تقدیر مین سو اُتری یہہ آیت یوم یسحبون سے اخیر تک یعنے جسدن گھسیٹے جاوینگے آگ مین اپنی مونہون پر اور کہینگے اُنسی فرشتے چکھو مزہ دوزخ کا ہمنے جو پیدا کیا سو تقدیر کے ساتھہ **ف** یہ حدیث حسن صحیح ہے **مترجم** اِس آیۂ کریمہ مین تصریح ہی اثبات تقدیر کے اور تصریح ہی اسکی کہ تقدیر تمام ہے اور سب کچھہ اندازہ کیا ہوا ہے اللہ تعالے کا اور معلوم ہے اوسکو اور کوئی مخلوق اُسکے اندازہ سے باہر نہین انتہی

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ اَبْوَابُ الْفِتَنِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

یہ باب ہین فتنون کے جو وارد ہین رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے

مترجم - **مقدمہ** فتن جمع ہے فتنہ کی جیسے محن جمع ہے محنت کی بمعنی آزمایش اور خوش رکہنا کسی شے کا اور فریفتہ ہونا اُسپر اور گمراہ ہونا اور گمراہ کرنا اور گناہ اور کفر اور فضیحت اور عذاب اور پگہلانا سونا چاندی کا اور جنون اور محنت اور مال اور اولاد اور اختلاف آدمیونکی رایون مین اور فعل اسکا باب نصر ینصر سے آتا ہی اور فتن بفتح فا وسکون تا حال وگونہ اسی سے ہے قول عرب کا اَلْعَيْشُ فَنْنَانِ یعنے عیش دو قسم ہے شیرین اور تلخ اور تفتین فتنہ مین ڈالنا کسیکو اور یہی معنی ہین افتتان کے (منتہی) اور پناہ مانگی ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فتنۂ دنیا اور فتنۂ قبر اور فتنۂ دجال اور فتنۂ غنی وفقر اور فتنۂ محیا و ممات اور فتنۂ نار وغیرہ سے اور فتنۂ دنیا یہہ ہے کہ محبت مین اُسکی اللہ کو بھول جانا اور حرام وحلال مین پرہیز نکرنا اور اُسکی زینت اور لذات وشہوات مین مشغول ہوکر لذت ذکر ومناجات سے محروم رہنا اور تدبیر آخرت سے غافل ہو جانا اور اُسکو اپنا گھر اور وطن ٹھیرانا اور سرای فانی سمجھنا اور بازار آخرت نہ سمجھنا اور معبر سمجھنا اور فتنۂ قبر سوال ہے منکر ونکیر کا اور عذاب ہے عرض نار کا غدوًا وعشیًّا اور حسرت ہے ذہاب عمر اور دولت ومال وجاہ وحشم پر اور غم ہے عزیز واقارب کے فراق اور جدائی کا الی غیر ذلک من التکالیف والشدائد اور فتنۂ دجال بچلنا ہے دین سی اور پھسلنا ہی صراط مستقیم سے اور سستی وتہاونی ہی ادائی فرائض وواجبات مین اور گھس جانا ہے عقاید فاسدہ اور اعمال کاسدہ کا قلوب عوام وخواص مین اور غافل ہوجانا ہی اکثر ناس کا کتاب وسنت سی بلکہ طعن کرنا اُسکی متمسکین اور عاملین پر اور مشغول ہونا ایک جم غفیر کا معازف ومزامیر مین اور غنا اور لبس حریر مین اور کثرت زنا کی اور قلت علم وحیا کی اور رفع امانت قلوب سے اور کثرت شرب خمر کی اور دور مسکرات کا اور ہجوم مغنیات کا اور نفرت نعرجات صالحات سے اور رغبت زانیات سی الی غیر ذلک من الفتن ما ظہر منہا وما بطن اور فتنۂ غنی ریجہنا ہے مال پر اور عجب ہے اپنی حال پر اور حقیر جاننا فقیر کا اور مداہنت فی الدین کرنا امیر سے اور مجالست امرا کی اور مجانبت غربا سے اور غفلت ونظر آخرت سی اور قلت فرصت عبادت کے لئی الی غیر ذلک من الآفات والبلیات اور فتنۂ فقر راضی نرہنا تقدیر پر اور معترض ہونا تقسیم رب قدیر پر اور پریشانی قلت کی اور کثرت خیالات فاسدہ اور افکار کاسدہ کی یہانتک کہ خوف ہے اُسمین کفر کا معاذ اللہ من ذلک اور فتنۂ محیا جو کچھہ مذکور ہوا سوائے فتنۂ قبر کے اور فتنۂ ممات شدت سکرات کی اور سوء خاتمت اور ظلم فی الوصیت وغیر ذلک اور فتنۂ نار احراق اور عذاب اُسکا اور تبدیل جلود محترقہ مکرر سہ کرر آنا فآنا اعاذنا اللہ من ذلک کلہا

بَابُ مَا جَاءَ لَا يَحِلُّ دَمُ امْرِئٍ مُسْلِمٍ اِلَّا بِاِحْدٰى ثَلٰثٍ

باب حرمت مین خون مسلم کے **عَنْ** اَبِیْ اُمَامَةَ بْنِ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ اَنَّ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ اَشْرَفَ يَوْمَ الدَّارِ فَقَالَ اَنْشُدُكُمْ بِاللّٰهِ اَتَعْلَمُوْنَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَحِلُّ دَمُ امْرِئٍ مُسْلِمٍ اِلَّا بِاِحْدٰى ثَلٰثٍ زِنًى بَعْدَ اِحْصَانٍ اَوِ ارْتِدَادٍ بَعْدَ اِسْلَامٍ اَوْ قَتْلِ نَفْسٍ بِغَيْرِ حَقٍّ فَقُتِلَ بِهٖ فَوَاللّٰهِ مَا زَنَيْتُ فِيْ جَاهِلِيَّةٍ وَلَا فِيْ اِسْلَامٍ وَلَا ارْتَدَدْتُ مُنْذُ بَايَعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا قَتَلْتُ النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ فَبِمَ تَقْتُلُوْنَنِيْ ترجمہ روایت ہے ابی امامہ سے کہ عثمان بن عفان چڑہی کوٹھے پر اُن دنونمین کہ وہ بیٹھہ رہی تھی اپنے گھر مین بخوف اہل فتنہ اور فرمایا قسم دیتا ہون مین تمکو اللہ تعالے کی کیا تم نہین جانتے ہو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حلال نہین خون کسی مرد مسلمان کا مگر تین باتون کے عوض اول زنا ہی بعد احصان کے دوسرے مرتد ہونا ہے اسلام کے بعد تیسرے مار ڈالنا کسیکا ناحق پس قتل کیا جاتا ہے وہ شخص اُسکے بدلی سو قسم ہے اللہ تعالے کی نہین زنا کیا مین نے جاہلیت مین اور نہ اسلام مین اور نہ مرتد ہوا مین جب سے کہ بیعت کی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اور نہ قتل کیا مین نے کسی نفس کو کہ حرام کیا ہو اللہ نے قتل اُسکا سو تم کسلئے عوض مین مجھے قتل کرتے ہو **ف** اس باب مین ابن مسعود اور عائشہ اور ابن عباس سے روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے اور روایت کی حماد بن سلمہ نے یحیے ابن سعید سے یہہ حدیث اور مرفوع کیا اور روایت کی یحیے بن سعید قطان اور کئی لوگون نے یحیے ابن سعید سے یہ حدیث سو موقوف کیا اُنہون نے اور مرفوع نہین کیا اس روایت کو اور مروی ہوئی ہے یہہ حدیث کئی سندون سے عثمان رضی اللہ عنہ سی اُنہون نے روایت کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **مترجم** خلاصہ قصہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی محبوس ومقتول ہونیکا یون مروی ہے

مسئلہ حرمت خون مسلمان

خلاصہ قصہ شہادت حضرت ذی النورین عثمان بن عفان

ابی سعید سے کہ سنا عثمان رضی اللہ عنہ نے کہ وفد اہل مصر آئے ہیں اور اُنکے استقبال کو آپ مدینہ کی باہر تشریف لیگئے اور جب اُنسے ملے اُنہوں نے کہا قرآن منگاؤ اور سورۂ یونس
میں یہہ آیت نکالی قُلْ اَرَاَیْتُمْ مَّا اَنْزَلَ اللّٰہُ لَکُمْ مِّنْ رِّزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِّنْہُ حَرَامًا وَّحَلٰلًا آٰللّٰہُ اَذِنَ لَکُمْ اَمْ عَلَی اللّٰہِ تَفْتَرُوْنَ اور کہا یہہ جو آپنے رمنہ مقرر کی
ہیں کیا اللہ تعالے نے آپکو حکم کیا ہے یا آپ جھوٹ باندھتے ہیں اللہ تعالے پر فرمایا حضرت عثمان ذی النورین نے کہ یہہ آیت فلان باب میں اُتری ہے اور رمنہ مقرر کیا حضرت عمر نے
اور میں نے صدقہ کے اونٹوں کی کثرت کی سبب سے اور بڑہا دیا غرض اسی طرح جو اُنہوں نے اعتراض کیا آپنے معقول جواب دیا اور کچھہ شرط بھی اُنہوں نے چاہی آپنے وہ بھی اُنکو
لکھہ دیئے پھر اُنہوں نے فرمایش کی کہ اموال غنیمت میں سے کسی کو کچھہ نہ دیا جاوے بلکہ وہ سب کا سب مقاتلین کا حق سمجھا جاوے اور شیوخ اصحاب کا آپنے اسکا بھی خطبہ پڑہ دیا
اور لوگوں کو حکم کیا کہ تجارت وغیرہ کریں اور اس مال سے کچھہ نہ لیں جب اُن سب امور سے وہ وفد فارغ ہوکر مصر کو لوٹے راہ میں ایک شخص کو پایا اور اسکو تہمت لگائی کہ
تیرے پاس کوئی خط ہے غرض اُسکے پاس سے ایک خط نکالا کہ اُسپر مہر تھی حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی اور وہ خط حاکم مصر کے نام تھا اور مضمون اُسکا یہ تھا کہ یہہ گروہ وفد
جب تمہارے پاس پہونچیں تو اُنکو قتل کر ڈالو یا ہاتھہ پیر کاٹو غرض جب اُن لوگوں نے یہ خط پایا لوٹے اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے کہا کہ یہہ خط آپنے لکھا اُنہوں نے
انکار فرمایا اور فرمایا کہ دو امر ہیں اثبات کے اول یہ کہ تم دو گواہ لاؤ کہ میں نے یہہ خط بھیجا ہے دوسرے یہہ کہ مجھہ سے قسم لو اور یہہ بھی قرینہ فرمایا کہ اگر میرا خط ہوتا تو میری
لسان میں ہوتا اور نقش خاتم کا خاتمہ کتاب میں ہوتا اور یہ دونوں باتیں اُسمیں نہ تھی پس اُن نالایقوں کا فریب ثابت ہوا مگر اُنہوں نے آپکو گھیرا اور الکدت محاصرہ
کیا آپ اسعرصہ میں کوٹھی پر چڑہتے تھے اور اپنی برات کی احادیث اور فضائل کے روایات ارشاد کرتے تھے چنانچہ وہ روایت جو اوپر مذکور ہوئے ہے وہ بھی اُسی قبیل سے ہے
مگر لوگوں کا یہ حال تھا کہ پہلے پہل اُنکو نصیحت اثر کرتی تھی اور پھر دوبارہ جب آپ نصیحت فرماتی تھے اثر نکرتی تھی پھر آپنے دروازہ کھولدیا اور قرآن شریف لیکر گھر میں
بیٹھے کہ اتنے میں محمد بن ابی بکر آئے اور آپکی ریش مبارک پکڑی اور چھاتی پر چڑہے حضرت ذی النورین نے فرمایا کہ تم ایسے جگہہ بیٹھے ہو کہ تمہارے باپ ابوبکر کبھی ایسی جگہہ
نہ بیٹھے تھے غرض پھر کہ وہ میرا احترام فرماتے تھے اور تم اسطرح پیش آتے ہو اسپر وہ لوٹ گئے اور حضرت کو چھوڑ دیا اور دوسرا شخص گھر میں گھسا کہ اُسکا نام موت الاسود
تھا اُس بے ادب نے آپکا گلا گھونٹا اور باہر نکلکر لوگوں سے کہنے لگا میں نے ایسی نرم چیز کوئی نپائی جیسا گلا تھا عثمان کا اور میں نے اُسکا گلا یہانتک گھونٹا کہ جان اُنکی
سانپ کے طرح بدن میں تڑپنے لگی پھر تیسرا شخص گھسا اور آپنے اُس سے فرمایا کہ میرے اور تیرے درمیان قرآن عظیم الشان ہے اُس مردود نے تلوار نکالکر آپ پر حملہ کیا اور آپنے
ہاتہ سے روکا اور دست مبارک اُس سے کٹ کر جدا ہوا یا زخمی ہوا راوی کو شک ہے پس آپنے فرمایا یہہ پہلا ہاتھہ ہے جسنے مفصل قرآن کو لکھا ہے اور ایک روایت میں
وارد ہوا ہے کہ ایک شخص کنانہ بن بشر گھسا اور اُسنے مشقص سے آپکو شہید کیا اور مشقص ایک تیر ہوتا ہے چوڑی بھال کا اور خون مبارک آپکا اس آیتہ پاک پر گرا
فَسَیَکْفِیْکَہُمُ اللّٰہُ وَہُوَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ اور اُسکا ایک داغ مدور مصحف مطہر میں ہو گیا اور آپکی زوجہ پاک بنت الفرافصہ نے آپکو گود میں لے لیا تھا قبل قتل کے اور بعد قتل
کے اُنمیں سے بعض لوگ کہنے لگے اللہ کی مار اسپر کیا بڑے سُرین ہیں اُسکے راوی کہتا ہے مجھے یقین ہوا کہ نمار اُنہوں نے اُس خلیفہ رسول کو مگر دنیا ہی دنی کے واسطے معاذ اللہ
من ذلک انا للہ وانا الیہ راجعون رضی اللہ عنہ وخذل اللہ اعداءہ ازالۃ الخفا

بَابُ مَا جَاءَ فِیْ تَحْرِیْمِ الدِّمَاءِ وَالْاَمْوَالِ باب جان ومال کی حرمت میں

عَنْ عَمْرِو بْنِ الْاَحْوَصِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ فِیْ حَجَّۃِ الْوَدَاعِ لِلنَّاسِ اَیُّ یَوْمٍ ہٰذَا قَالُوْا یَوْمُ الْحَجِّ الْاَکْبَرِ قَالَ
فَاِنَّ دِمَاءَکُمْ وَاَمْوَالَکُمْ وَاَعْرَاضَکُمْ بَیْنَکُمْ حَرَامٌ کَحُرْمَۃِ یَوْمِکُمْ ہٰذَا فِیْ بَلَدِکُمْ ہٰذَا اَلَا لَا یَجْنِیْ جَانٍ اِلَّا عَلٰی نَفْسِہٖ اَلَا لَا یَجْنِیْ جَانٍ عَلٰی وَلَدِہٖ
وَلَا مَوْلُوْدٌ عَلٰی وَالِدِہٖ اَلَا وَاِنَّ الشَّیْطَانَ قَدْ اَیِسَ اَنْ یُّعْبَدَ فِیْ بِلَادِکُمْ ہٰذِہٖ اَبَدًا وَّلٰکِنْ سَتَکُوْنُ لَہٗ طَاعَۃٌ فِیْمَا تَحْتَقِرُوْنَ مِنْ اَعْمَالِکُمْ فَیَرْضٰی

ترجمہ روایت ہے عمرو بن احوص سے کہا اُنہوں نے کہ سنا میں نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے حجۃ الوداع میں آدمیوں سے کونسا دن ہے یہ بولے حج اکبر کا فرمایا آپ نے
بیشک خون تمہارے اور مال تمہارے اور عزتیں تمہاری ایک دوسرے پر حرام ہیں اور حرمت اُنکی ایسی ہے جیسی حرمت تمہاری اس دن کی اس تمہاری شہر میں آگاہ ہو کہ جنایت
کرنیوالا جنایت نہیں کرتا مگر اپنے نفس پر یعنے اُسکا وبال وسزا اُسی پر ہوتی ہے آگاہ ہو کہ کوئی جنایت کرنیوالا جنایت نہیں کرتا ہے اپنے لڑکے پر نہ لڑکا اپنے والد پر آگاہ ہو
کہ شیطان مایوس ہوگیا ہے اس سے کہ عبادت کیجاوے اُسکی تمہارے ان شہروں میں کبھی ولیکن کچھہ اطاعت اُسکی ہوگی اُن عملوں میں کہ جنہیں تم حقیر سمجھتے ہو اور اسی پر وہ راضی ہوگا

ف اسباب میں ابی بکرہ اور ابن عباس اور جابر اور حذیم بن عمرو السعدی سے بھی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی زائدہ نے شبیب بن غرقدہ کی سند

مفصل کسکو کہتے ہیں آخر قرآن سورۂ حجرات سے

باب جان و مال کی حرمت کا بیان

مترجم جانیں یعنی زخمی کرنا یا قتل وغیرہ اور عرب قدیم الایام سے یوم عرفہ اور بلد مکہ کی تعظیم و توقیر کرتے تھے اس لیے حرمت دماء وغیرہ کو اُسکے ساتھ تشبیہ دی کہ سامعین کے خوب ذہن نشین ہو جاوے اور شیطان مایوس ہو گیا الخ یعنے جیسے زمان جاہلیت میں بت پرستی پہیلی تھی اور شعائر ملت حنیفیہ کے بکلقلم منہدم ہو گئے تھے ایسا کبھی نہو گا اگرچہ بعض افراد میں محقرات ذنوب مصغرات عیوب کا ارتکاب پایا جاوے **بَابُ** مَا جَاءَ لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ اَنْ يُرَوِّعَ مُسْلِمًا باب مسلمان کو ڈرانیکی حرمت میں **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيْدَ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَأْخُذْ اَحَدُكُمْ عَصَا اَخِيْهِ لَاعِبًا جَادًّا فَمَنْ اَخَذَ عَصَا اَخِيْهِ فَلْيَرُدَّهَا اِلَيْهِ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن السائب سے انہوں نے سنا باپ سے اُنہوں نے دادا سے کہ فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے نہ لیوے کوئی شخص لاٹھی اپنی بہائی کی دل لگی سے اُسکے ستانیکے لئے اور جسنے لی ہو لاٹھی اپنی بہائی کی تو چاہئے کہ پہیر دیوے اُسکو **ف** اس باب میں ابن عمر اور سلیمان بن صرد اور جعدہ اور ابی ہریرہ سے بہی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور نہیں جانتے ہیں ہم مگر ابن ابی ذئب کی روایت سے اور سائب بن یزید کو صحبت اور سماع ہی اُنہوں نے آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم سے اور وفات ہوئی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی جبکہ سائب سات برس کی تہی اور ابو یزید بن سائب صحابی ہے صحابہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم میں اور روایت کی ہیں اُنہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم کی احادیث **بَابُ** مَا جَاءَ فِيْ اِشَارَةِ الرَّجُلِ عَلٰى اَخِيْهِ بِالسِّلَاحِ باب ہتیار سے اشارہ منع ہونیکی بیان میں **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اَشَارَ عَلٰى اَخِيْهِ بِحَدِيْدَةٍ لَعَنَتْهُ الْمَلَائِكَةُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسنے اشارہ کیا اپنی بہائی پر لوہے سے یعنے چُہری تلوار وغیرہ سے لعنت کرتے ہیں اُسپر فرشتے **ف** اس باب میں ابی بکرہ اور عائشہ اور جابر سے بہی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہی غریب ہے اس سند سے اور غریب سمجھی جاتی ہے خالد حذاء کی روایت سے اور روایت کی گئی محمد بن سیرین سے اُنہوں نے ابی ہریرہ سے مانند اسکی اور مرفوع نکیا اُسکو اور زیادہ کئی اُسمیں یہ لفظ وَاِنْ كَانَ اَخَاهُ لِاَبِيْهِ وَاُمِّهٖ یعنے ہتیار سے اشارہ کرنیمیں فرشتہ لعنت کرتے ہیں اگرچہ حقیقی بہائی پر اشارہ کرے روایت کی ہمسے قتیبہ نے اُنہوں نے حماد بن زید سے اُنہوں نے ایوب سے یہی حدیث **مترجم** اور حقیقی بہائی کی قید اسلئے فرمائی کہ مستبعد ہے اُنمیں عداوت اور خواہ نخواہ اُنمیں ڈرانا علی سبیل الاستہزاء ہوگا مگر اسی بہی احتیاطًا موجب لعن فرمایا پہر کسی اور پر اشارہ بدرجۂ اولی منع ہوا اور جب استہزاء میں یہہ لعن ہو تو پہر عداوت کی راہ سے اگر اسکا مرتکب ہوگا تو کیا عذاب ہوگا معاذ اللہ من ذلک **بَابُ** النَّهْيِ عَنْ تَعَاطِي السَّيْفِ مَسْلُوْلًا باب ننگی تلوار لینی دینے کے نہی میں **عَنْ** جَابِرٍ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ يُتَعَاطَى السَّيْفُ مَسْلُوْلًا **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ منع فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تلوار کے ننگا لینی اور دینے سے یعنے بغیر میان کے **ف** اور اس باب میں ابی بکرہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے حماد بن سلمہ کے روایت سے اور روایت کی ابن لہیعہ نے یہہ حدیث ابی الزبیر سے اُنہوں نے جابر سے اُنہوں نے بنۃ الجہنی سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور حدیث حماد بن سلمہ کی میرے نزدیک زیادہ صحیح ہے **مترجم** تلوار ننگی لینے دینی کی نہی سے یا تو مجازًا قتل و جنگ مُراد ہے کہ آپس میں ایکدوسرے کو ماریں اور یا حقیقۃً بغیر قتال کے بہی تلوار کسی کو ننگی نہ دینا چاہیے بلکہ ضرور ہے کہ میان میں کرکے دے کہ اُسمیں اندیشہ ہے کہ بہسل جاوے تو زخمی کرے یا لینے والا عدو ہو اور بے محابا مار بیٹھے **بَابُ** مَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فَهُوَ فِيْ ذِمَّةِ اللّٰهِ عَزَّ وَجَلَّ باب اس بیان میں کہ جسنے نماز صبح پڑہی امان الٰہی میں آیا **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فَهُوَ فِيْ ذِمَّةِ اللّٰهِ فَلَا يُتْبِعَنَّكُمُ اللّٰهُ بِشَيْءٍ مِنْ ذِمَّتِهٖ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسنے نماز پڑہی صبح کی وہ اللہ کی پناہ میں ہے پہر دیکہو درپے نہووے اللہ تعالے تم میں سے کسیکا اُسکی پناہ توڑنے کے سبب سے **ف** اس باب میں جندب اور ابن عمر سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **بَابُ** فِيْ لُزُوْمِ الْجَمَاعَةِ باب لزوم جماعت میں **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ خَطَبَنَا عُمَرُ بِالْجَابِيَةِ فَقَالَ يَا اَيُّهَا النَّاسُ اِنِّيْ قُمْتُ فِيْكُمْ كَمَقَامِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْنَا فَقَالَ اُوْصِيْكُمْ بِاَصْحَابِيْ ثُمَّ الَّذِيْنَ يَلُوْنَهُمْ ثُمَّ الَّذِيْنَ يَلُوْنَهُمْ ثُمَّ يَفْشُو الْكَذِبُ حَتّٰى يَحْلِفَ الرَّجُلُ وَلَا يُسْتَحْلَفُ وَيَشْهَدَ الشَّاهِدُ وَلَا يُسْتَشْهَدُ اَلَا لَا يَخْلُوَنَّ رَجُلٌ بِامْرَاَةٍ اِلَّا كَانَ ثَالِثَهُمَا الشَّيْطَانُ عَلَيْكُمْ بِالْجَمَاعَةِ مَنْ سَرَّتْهُ حَسَنَتُهٗ وَسَاءَتْهُ سَيِّئَتُهٗ فَذٰلِكُمُ الْمُؤْمِنُ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا خطبہ پڑہا ہم پر حضرت عمر نے جابیہ میں پہر کہا اے لوگوں میں تمہاری بیچمیں کہڑا ہوا ہوں جیسا کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم ہمارے درمیان کہڑے ہوئے تہے اور فرمایا آنحضرت نے وصیت کرتا ہوں میں اپنے اصحاب کے اطاعت کی پہر اُنکی جو اُنسے ملی ہوں یعنے تابعین کی پہر اُنکی جو اُنسے ملی ہوں یعنے تبع تابعین کی پہر ان زمانوں کے بعد مروج ہو جاویگا کذب یہانتک کہ قسم کہانے لگیگا آدمی بے قسم کہلائی اور گواہی دینے کو موجود ہوگا بے بلائی خبردار ہو تنہا نہیں ہوتا کوئی مرد کسی عورت کے ساتھ مگر یہ کہ ہوتا ہے تیسرا اُنکا شیطان لازم پکڑو تم جماعت مذکور کو جسکو خوش لگی اُسکی نیکی اور بُری لگی اُسکی برائی

وہی مومن ہے **ف** یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے اور روایت کی یہہ ابن مبارک نے محمد بن سوقہ سے اور مروی ہوئی ہی یہ حدیث کئی سندوں سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بواسطہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے **عن** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اللّٰہَ لَا یَجْمَعُ اُمَّتِیْ اَوْ قَالَ اُمَّۃَ مُحَمَّدٍ عَلٰی ضَلَالَۃٍ وَیَدُ اللّٰہِ عَلَی الْجَمَاعَۃِ وَمَنْ شَذَّ شَذَّ اِلَی النَّارِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جمع نہیں کرتا اللہ تعالے میری امت کو یا فرمایا امت محمد صلے اللہ علیہ وسلم کو ضلالت پر اور اللہ کا ہاتھہ ہے جماعت پر اور جو جدا ہوا جماعت سے گرا آگ میں **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے اور میرے نزدیک سلیمان مدنی سلیمان بن سفیان ہیں اور اسباب میں ابن عباس کے بھی روایت ہے **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَدُ اللّٰہِ مَعَ الْجَمَاعَۃِ **ترجمہ** آپ نے فرمایا اللہ کا ہاتہ جماعت کے ساتہ ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے ابن عباس کی روایت سے مگر اسی سند سے **باب** مَا جَاءَ فِیْ نُزُوْلِ الْعَذَابِ اِذَا لَمْ یُغَیَّرِ الْمُنْکَرُ **باب** نزول عذاب میں جب تغیر منکر نہو **عن** اَبِیْ بَکْرِ الصِّدِّیْقِ اَنَّہٗ قَالَ یَا اَیُّہَا النَّاسُ اِنَّکُمْ تَقْرَءُوْنَ ہٰذِہِ الْاٰیَۃَ یٰۤاَیُّہَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا عَلَیْکُمْ اَنْفُسَکُمْ لَا یَضُرُّکُمْ مَّنْ ضَلَّ اِذَا اہْتَدَیْتُمْ وَاِنِّیْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ اِنَّ النَّاسَ اِذَا رَاَوُا الظَّالِمَ فَلَمْ یَاْخُذُوْا عَلٰی یَدَیْہِ اَوْشَکَ اَنْ یَّعُمَّہُمُ اللّٰہُ بِعِقَابٍ مِّنْہُ **ترجمہ** روایت ہے ابی بکر صدیق سے کہ انہوں نے فرمایا اے آدمیو تم پڑہتے ہو یہ آیت اے ایمان والو لازم پکڑو اور فکر کرو اپنی جانوں کی نہیں ضرر کریگا تمکو جو گمراہ ہوا جبکہ تمنے ہدایت پائی اور خیال کرتے ہو بمنطوق آیہ مذکورہ کے کہ امر معروف ضرور نہیں حالانکہ میں نے سنا ہی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کہ فرماتے تہی لوگ جبکہ دیکھیں ظلم یعنے فسق وفجور اور نروک لیں ہاتہہ اسکی مرتکب کے قریب ہے کہ عام کردی اللہ تعالے انپر عذاب کو یعنے عذاب عام آجی کہ ظالم وغیر ظالم سب ہلاک ہوں **ف** روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے انہوں نے یزید بن ہارون سے انہوں نے اسمٰعیل بن خالد سے یہی حدیث مانند اسکی اور اسباب میں عائشہ اور ام سلمہ اور نعمان بن بشیر اور عبد اللہ بن عمر اور حذیفہ سے بہی روایت ہے اور اسیطرح روایت کی کئی لوگوں نے اسمٰعیل سے یزید کی روایت کے مانند اور مرفوع کیا اسکو بعضوں نے اسمٰعیل سے اور موقوف کیا اسکو بعضوں نے **مترجم** ظاہر آیت سے معلوم ہوتا ہے کہ امر معروف اور نہی منکر ضرور نہیں ہے بلکہ جب آدمی خود ہدایت پاچکا پہر سارا عالم اگر گمراہ رہو تو اسی کچہہ نقصان نہیں مگر علمانے اس آیت میں کئی تاویلیں ذکر کی ہیں اول تو ابو بکر صدیق کے حدیث میں مذکور ہوئی گویا انہوں نے اشارہ کیا کہ یہہ آیت منسوخ ہے اور نسخ کتاب کا حدیث سے جایز ہے اور بعضوں نے کہا کہ نسخ کچہہ ضرور نہیں بلکہ آیہ سے مراد افعال ہیں ذمیوں کے اور شرک انکا کہ انکار اسپر ضرور نہیں اسلئے کہ صلح کی ہے مسلمانوں نے انسے اسی پر باقی رہی فسق وفجور اہل اسلام کے وہ اس آیت میں داخل نہیں پس کچہہ منافات نرہی آیت وحدیث میں اور یہ قول ہے ابو عبیدہ اور مجاہد اور سعید بن جبیر نے کہا ہی کہ مراد اس سے یہود ونصاری ہیں گویا ارشاد ہوتا ہے کہ جب تم مسلمان ہوگئے تو انکا یہودیت نصرانیت پر رہنا تمکو مضر نہیں انسے جزیہ لو اور انکے حال پر چہوڑ دو اور ابن عباس سے مروی ہے کہ انہوں نے فرمایا امر معروف اور نہی منکر کرو جب تک امید ہو قبول کی اور جب مایوسی ہوجاوے قبول سے اور رد کیا جاوے قول تمہارا انپر تو لازم پکڑو اپنی جانوں کو پس گویا مراد آیہ کی وقت مایوسی ہے اور مراد حدیث کی وقت قبول ہونیکا امر معروف اور نہی منکر کے جب بہی منافات نرہی پہر ابن عباس نے فرمایا کہ قرآن کی آیات کئی قسم ہیں اول وہ آیات ہیں کہ تاویل انکی گذر گئی قبل نزول کے دوسرے وہ کہ تاویل انکی واقع ہوئی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک میں تیسرے وہ کہ واقع ہوئی تاویل انکی بعد زمانہ مبارک کے چوتہے وہ ہیں کہ واقع ہوگی تاویل انکی آخر زمانہ میں اور پانچوین وہ ہیں کہ واقع ہوگی تاویل انکی قیامت کے دن جیسے وہ آیتیں جنمیں حساب وکتاب وجنت ونار کا مذکور ہے پہر جبتک کہ قلوب اور خواہشیں تمہاری ایکسی ہیں اور پہوٹ نہو تمہارے درمیان اور لڑائی نہو ایک کی دوسرے سے جبتک امر معروف کرو اور نہی منکر اور جب مختلف ہوجاوین دل اور جدا ہوجاوین خواہشیں اور لڑائی پڑے آپسمیں پس لازم کرو ہر شخص فکر اپنی جان کی اور جان لو کہ اسوقت آئی تاویل اس آیت کی اور ابو امیہ شعبانی سے روایت ہے کہ آیا میں ابو ثعلبہ خشنی کے پاس اور کہا میں نے ابی ابو ثعلبہ کیا کہتے ہو تم اس آیت میں پوچہا انہوں نے کون سی آیت کہا میں نے قول اللہ عز وجل کا عَلَیْکُمْ اَنْفُسَکُمْ الاٰیۃ سو کہا انہوں نے آگاہ ہو کہ میں نے پوچہی یہی آیت جبیر سے انہوں نے کہا میں نے پوچہی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے تو فرمایا آپنے امر معروف کر اور نہی منکر یہانتک کہ جب دیکہو تم بخیلی ایسی کہ اطاعت کیجاتی ہے اور ہوای نفسانی ایسی کہ اتباع کیا جاتا ہے اسکا اور دنیا مقدم سمجہی جاتی ہے آخرت پر اور مقاصد دینیہ پر اور معجب ہے ہر شخص اپنی راے پر اور دیکہے تو ایسا کام کہ لابد ہے وہیں لازم پکڑلی تو اپنے نفس کی تہذیب کو اور چہوڑ دی خیال عوام کا اسلئے کہ بعد تمہارے دن ہیں صبر کے پہر جسنے کہ صبر کیا ان دنوں میں یعنے باوجود کثرت منکرات کے حق پر ثابت رہا ہوگا مانند

جب تغیر منکر نہو تو عذاب نازل ہوتا ہے

تحقیق آیۃ علیکم انفسکم لا یضرکم من ضل اذا اہتدیتم [illegible]

اُس شخص کے کہ لئے ہوا گ اپنی مٹھی میں عامل سنت کو اُن دنومین ثواب ہے پچاس آدمیون کے برابر جو تمسکے مانند عمل کرتے ہون کہا ابن مبارک نے اور زیادہ بیان کے مجھسے عتبہ کے سوا اور راوی نے یہہ عبارت بہی کہ پوچھا صحابہ نے یارسول اللہ ثواب پچاس آدمیونکا اس زمانہ کے لوگون مین سے یعنے جو ثابت قدم رہیگا آخر زمانہ مین دین پر اُسکو پچاس صحابی کے برابر اجر ہوگا اور بعضے لوگون نے کہا مراد آیت سے یہ ہے کہ ضرر نہین کرینگے تمکو اہل اہوا یعنے اصحاب فرق باطلہ چنانچہ ابو جعفر سے مروی ہے کہ داخل ہوا صفوان بن محرز پر ایک جوان اہل اہوا سے اور اُسنے ذکر کیا کچہہ اپنے ہوائے باطل کا پس پڑہی صفوان نے یہی آیت اور فرمایا خاص کیا اللہ تعالی نے اپنے دوستون کو اسی آیت مین یعنے انکو اہل اہوا کچہہ ضرر نہین (بغوی) اور صاحب مدارک نے کہا ہے اہل اسلام کفار کے حال پر افسوس و غم کرتے تھے اور حسرت کہاتے تھے اللہ تعالی نے انکی تسکین اس آیت مین فرمائی کہ تمکو انکی گمراہی کچہہ مضر نہین ہے اور مراد آیۃ یہہ نہین ہے کہ ترک امر معروف کری بلکہ باوجود قدرت کی ترک اُسکا جائز نہین انتہی اور ابن مسعود سے پوچھا اس آیت کو تو فرمایا انہون نے کہ یہہ زمانہ نہین ہے اس آیت کا ابہی مقبول ہوتا ہے امر معروف اور نہی منکر زمانہ اسکا بعد چندے آئیگا کہ امر بالمعروف کے ساتھ ایسا ایسا کیا جائیگا اور ابی سعید خدری سے مروی ہے کہ پڑہی مینے یہ آیت رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے آگے تو فرمایا ابہی تاویل اسکی آئی نہین ہے نہ آویگی تاویل اسکی جبتک کہ قریب نہو نزول عیسے بن مریم کا یعنے نہ آجاوے زمانہ فتن کا جیسا کہ اب ہے اور ابن مبارک سے مروی ہے کہ جسقدر تاکید امر معروف کی اس آیت سے ثابت ہوتی ہے ایسی تو کسی سے ثابت نہین ہوتی اسلیے کہ اللہ تعالے فرماتا ہے عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ یعنے فکر کرو اور تدبیر کرو تم سب اہل اسلام کی جانونکی تو ہر ایک کو ضرور ہوا ہر مسلمانکی فکر کرنا اور نصیحت اور خیر خواہی اُسکی لازم سمجہنا اور رغبت دلانا خیر کی اور نفرت دلانا شر سے اور روکنا قبایح اور منکرات سے اور باز رکہنا مآثم اور سیئات سے (فتح البیان) اور احادیث امر معروف مین بہت ہین اور اسقدر نقل سے تطبیق اُن احادیث مین اور آیہ مبارک مین معلوم ہوگئی الحمد للہ علے ذلک

باب مَا جَاءَ فِي الْأَمْرِ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ باب امر معروف اور نہی منکر کے بیان مین

عن حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَأْمُرُنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَلَتَنْهَوُنَّ عَنِ الْمُنْكَرِ أَوْ لَيُوشِكَنَّ اللَّهُ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِنْهُ فَتَدْعُونَهُ فَلَا يَسْتَجِيبُ لَكُمْ **ترجمہ** روایت ہے حذیفہ سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قسم ہے اُس پروردگار کی کہ میری جان اُسکے ہاتہہ مین ہے امر کرو ساتہ اچہی بات کے اور منع کرتے رہو بُری بات سے ورنہ قریب ہے کہ اللہ تعالے بہیجے گا تم پر عذاب بہت بڑا اپنے درگاہ سے پہر تم اُس سے دعا کروگے اور وہ قبول نکریگا تمہاری دعا کو **ف** روایت کی ہم سے علی بن حجر نے انہون نے اسمعیل بن جعفر سے انہون نے عمرو بن ابی عمرو سے اسی اسناد سے مانند اسکی یہ حدیث حسن ہے

عن حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَقْتُلُوا إِمَامَكُمْ وَتَجْتَلِدُوا بِأَسْيَافِكُمْ وَيَرِثَ دُنْيَاكُمْ شِرَارُكُمْ **ترجمہ** روایت ہے حذیفہ بن الیمان سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قسم ہے اُس پروردگار کی کہ میری تقائی روح اُسکی مبارک ہاتہہ مین ہے نہ قائم ہوگی قیامت جبتک نہ قتل کروگے تم امام اپنے کو اور آپسمین ایک دوسرے کو نہ مارو گی اپنے تلوارون سے اور وارث نہونگے جبتک تمہارے دنیا کے تم مین سے بدتر لوگ یعنے حکومت اور امارت فساق کو ہوگی **ف** یہ حدیث حسن ہے

عن أُمِّ سَلَمَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ ذَكَرَ الْجَيْشَ الَّذِي يُخْسَفُ بِهِمْ فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ لَعَلَّ فِيهِمُ الْمُكْرَهَ قَالَ إِنَّهُمْ يُبْعَثُونَ عَلَى نِيَّاتِهِمْ **ترجمہ** روایت ہے ام سلمہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ذکر کیا ایک لشکر کا کہ وہ دہنس جائیگا یعنے بسبب اپنے ذنوب کے عذاب عام سے ہلاک ہوگا تو عرض کی ام سلمہ نے کہ شاید اُسمین بعضے لوگ مجبور ہون اور گناہ سے اپنے ساتہیون کے ناراض ہون فرمایا آپنے اُٹہائی جائینگے وہ اپنی نیتون پر **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور روایت کی گئی یہ حدیث نافع سے انہون نے روایت کی عائشہ رضی اللہ عنہا سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **مترجم** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جو قوم امر معروف اور نہی منکر ترک کرنے سے یا اپنی اور شامت اعمال سے عذاب عام مین ہلاک ہوتی ہے اور اُسمین کچہہ لوگ صالحین اُنکے ذنوب اور عیوب سے بدل ناراض ہوتے ہین اگرچہ وہ بہی اسوقت عذاب مین گرفتار ہوجاتے ہین مگر آخرت مین اُنکی نیتون کے موافق اُنکا حشر ہوگا اور اپنی نیک نیتی سے نجات پائینگے الحمد للہ علی ذلک

باب مَا جَاءَ فِي تَغْيِيرِ الْمُنْكَرِ بِالْيَدِ أَوْ بِاللِّسَانِ أَوْ بِالْقَلْبِ باب تغیر منکر کے درجات مین

عن طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ قَالَ أَوَّلُ مَنْ قَدَّمَ الْخُطْبَةَ قَبْلَ الصَّلَاةِ مَرْوَانُ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ لِمَرْوَانَ خَالَفْتَ السُّنَّةَ فَقَالَ يَا فُلَانُ تُرِكَ مَا هُنَالِكَ فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ أَمَّا هَذَا فَقَدْ قَضَى مَا عَلَيْهِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ رَأَى مُنْكَرًا فَلْيُنْكِرْهُ بِيَدِهِ وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِلِسَانِهِ وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِقَلْبِهِ وَذَلِكَ أَضْعَفُ الْإِيمَانِ **ترجمہ** روایت ہے طارق بن شہاب سے کہا پہلے جسنے خطبہ پڑہا نماز سے پیشتر مروان

امر معروف اور نہی منکر کا بیان

تغیر منکر کے درجات

تہا سو کہڑا ہوا ایک مرد اور کہا اُسنے مروان سے خلاف کیا تو نے سنت کا تو کہا مروان نے اے فلانے چہوڑ دی گئی یعنے وہ سنت جسکو تو ڈہونڈہتا ہے سو کہا ابی سعید نے آگاہ ہو اس شخص نے پورا کر دیا جو اُسکے ذمہ تہا یعنے حق امر معروف کا سنا مین نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تہے جو دیکہے کوئی منکر تو چاہئے کہ بدل دے اُسکو اپنے ہاتہ سے اور جو نہو سکے تو اپنے زبان سے یعنے اُسکی بُرائی بیان کر دے اور جو نہو سکے تو اپنے دل سے اُسے برا جانے اور یہ سب کم درجہ ہے ایمان کا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** منہ ایسا ہی باب ہے سزا اسی بیا مین **عن** النُّعْمَانِ ابْنِ بَشِيْرٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلُ الْقَائِمِ عَلٰى حُدُوْدِ اللّٰهِ وَالْمُدْهِنِ فِيْهَا كَمَثَلِ قَوْمٍ اِسْتَهَمُوْا عَلٰى سَفِيْنَةٍ فِي الْبَحْرِ فَاَصَابَ بَعْضُهُمْ اَعْلَاهَا وَاَصَابَ بَعْضُهُمْ اَسْفَلَهَا فَكَانَ الَّذِيْنَ فِي اَسْفَلِهَا يَصْعَدُوْنَ فَيَسْتَقُوْنَ الْمَاءَ فَيَصُبُّوْنَ عَلَى الَّذِيْنَ فِيْ اَعْلَاهَا فَقَالَ الَّذِيْنَ فِيْ اَعْلَاهَا لَا نَدَعُكُمْ تَصْعَدُوْنَ فَتُؤْذُوْنَنَا فَقَالَ الَّذِيْنَ فِيْ اَسْفَلِهَا فَاِنَّا نَنْقُبُهَا فِيْ اَسْفَلِهَا فَنَسْتَقِيْ فَاِنْ اَخَذُوْا عَلٰى اَيْدِيْهِمْ فَمَنَعُوْهُمْ نَجَوْا جَمِيْعًا وَاِنْ تَرَكُوْهُمْ غَرِقُوْا جَمِيْعًا **ترجمہ** روایت ہے نعمان بن بشیر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مثال اُسکی جو قائم ہے حدود الٰہی پر اور جو سستی کرتا ہے اسمین اُس قوم کی مانند ہے کہ قرعہ ڈالکر دریا مین ایک کشتی پر سوار ہوئے سو ملی بعضونکو جگہہ اوپر کی اور بعضونکو نیچے کی پہر نیچے والے چڑہکر پانی لینے کو اوپر آتے تہے اور گرجاتا تہا پانی اوپر والون پر سو اوپر والون نے کہا ہم تمہین نہ چہوڑینگے کہ تم چڑہکر ہمین تکلیف دو سو نیچے والون نے کہا ہم ایک سوراخ کر لین کشتی کے نیچے اور اُسمین سے پانی لے لین پہر اگر سب کشتی والے اُنکا ہاتہ پکڑ لین اور روک لین نجات پاوین سب کے سب اور اگر چہوڑ دیوین اُنکو ڈوبین سب کے سب **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **متترجم** امر معروف اور نہی منکر واجب ہے باجماع امت اور کتاب و سنت اُسکے ساتہ ناطق ہے اور مراتب اُسکے تین ہین جیسا حدیث مین مذکور ہے یعنی بالید واللسان والقلب اور جسنے ادائی واجب کیا اور مخاطب نے قبول نکیا واجب اُسکے ذمہ سے ساقط ہو گیا اور علمانے کہا ہے کہ فرضیت اُسکی بطریق کفایت ہے چنانچہ آیہ ولتکن منکم امة بہی اسی پر دال ہے اور جو باوجود قدرت ترک کرے آثم ہے اور کبہی فرض عین بہی ہو جاتا ہے جیسے ایک زمین مین کوئی شخص ہو اور اُسکے سوا کوئی اُس مسئلہ سے واقف نہو پس اُسیکے ذمہ فرض ہے نہ غیر کے اوپر اور وجوب امر معروف مین یہہ شرط نہین کہ آمر خود بہی عامل ہو بلکہ غیر عامل بہی امر معروف درست ہے اسلئے کہ امر کرنا اپنے نفس کو ایک واجب ہے اور امر کرنا دوسرے شخص کو دوسرا واجب ہے پس اگر اول فوت ہو تو ضرور نہین کہ ثانی کو بہی چہوڑ دے اور جو کہ مذکور ہے اس آیہ مبارکہ مین لِمَ تَقُوْلُوْنَ مَا لَا تَفْعَلُوْنَ اگر تسلیم بہی کیا جاوے کہ درود اُسکا امر معروف اور نہی منکر مین ہے تو مراد اس سے زجر کرنا ہے ترک عمل پر نہ منع کرنا قول حق کہنے سے اور یہ ظاہر ہے کہ خود عمل کرکے دوسرے کو امر کرنا نہایت مستحسن ہے اسلئے کہ امر اُس شخص کا جو خود عامل نہین چندان اثر نہین رکہتا اور امر معروف اور نہی منکر حکام کے ساتہ مخصوص نہین اور نے مسلمان بہی کر سکتا ہے لیکن مار پیٹ کی لئے آمر والی ضرور ہے اور امر و نہی ضرور ہی کہ امور متفق علیہ مین ہو نہ مختلف فیہ مین علی الخصوص اُسکے نزدیک جو کہتا ہے ہر مجتہد مصیب ہے اور ضرور ہے کہ رفق و ملائمت سے ہو اور خدا کی لئے نہ طلب جاہ و مال و طلب عز و مثال کے لئے کہ ثواب اُسپر مترتب ہو آور کہا ہے نصیحت ملا مین فضیحت ہے (شرح مشکوۃ) **باب** اَفْضَلُ الْجِهَادِ كَلِمَةُ عَدْلٍ عِنْدَ سُلْطَانٍ جَائِرٍ باب اس بیا مین کہ کلمہ حق سلطان ظالم سے کہدینا افضل جہاد ہی **عن** اَبِيْ سَعِيْدِ نِ الْخُدْرِيِّ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ مِنْ اَعْظَمِ الْجِهَادِ كَلِمَةُ عَدْلٍ عِنْدَ سُلْطَانٍ جَائِرٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سب سے بڑا جہاد کلمہ عدل کہنا ہے سلطان ظالم کے سامنے **ف** اس باب مین ابی امامہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **متترجم** سلطان ظالم بدمزاج متکبر مغرور کے آگے کلمہ حق کہنا اور اُسپر خلاف شرع مین انکار کرنا ایک کمال جرأت اور بہادری اور تصلب فے الدین کی بات ہے اور چونکہ اُسمین اتلاف جان و مال کا اور عزت و جاہ کا یقین ہے اسلئے افضل جہاد ہے اللہم وفقنا بہ **باب** سُؤَالِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثًا فِيْ اُمَّتِهٖ باب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سوالات ثلثہ کے بیا مین **عن** عَبْدِاللّٰهِ بْنِ خَبَّابِ بْنِ الْاَرَتِّ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ صَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلٰوةً فَاَطَالَهَا فَقَالُوْا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّيْتَ صَلٰوةً لَمْ تَكُنْ تُصَلِّيْهَا قَالَ اَجَلْ اِنَّهَا صَلٰوةُ رَغْبَةٍ وَّرَهْبَةٍ اِنِّيْ سَاَلْتُ اللّٰهَ فِيْهَا ثَلَاثًا فَاَعْطَانِيْ اِثْنَتَيْنِ وَمَنَعَنِيْ وَاحِدَةً سَاَلْتُهٗ اَنْ لَّا يُهْلِكَ اُمَّتِيْ بِسَنَةٍ فَاَعْطَانِيْهَا وَسَاَلْتُهٗ اَنْ لَّا يُسَلِّطَ عَلَيْهِمْ عَدُوًّا مِّنْ غَيْرِهِمْ فَاَعْطَانِيْهَا وَسَاَلْتُهٗ اَنْ لَّا يُذِيْقَ بَعْضَهُمْ بَاْسَ بَعْضٍ فَمَنَعَنِيْهَا **ترجمہ** روایت ہے خباب بن ارت سے کہ ایک نماز پڑہی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور دراز کیا اُسکو سو عرض کی صحابہ نے یا رسول اللہ آج آپنے ایسی نماز پڑہی کہ روز نہ پڑہتے تہے فرمایا ہان بیشک یہہ نماز تہی امید و خوف کی مین نے مانگین اللہ سے اُسمین تین چیزین سو عنایت کین مجہے دو اور باز رکہی مجہسے ایک سو سنو کہ مانگا مین نے اُس سے یہ کہ ہلاک نہ کرے میری ساری امت کو قحط

مین سو عنایت کیا مجھے اور مانگا مین نے یہ کہ مسلط نہو ان پر کوئی دشمن انکے غیر مین کا سو عنایت کیا مجھکو اور مانگا مین نے کہ نہ چکھاوے انکے بعض کو مزہ بعض کے لڑائی کا سو منع کیا
مجھے یہ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور اسباب مین سعد اور ابن عمر سے بھی روایت ہے **عن** ثوبان قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان اللہ زوی
لی الارض فرایت مشارقها ومغاربها وان امتی سیبلغ ملکها ما زوی لی منها واعطیت الکنزین الاحمر والابیض وانی سالت ربی لامتی
ان لا یهلکها بسنة عامة وان لا یسلط علیهم عدوا من سوی انفسهم فیستبیح بیضتهم وان ربی قال یا محمد انی اذا قضیت قضاء فانه
لا یرد وانی اعطیتک لامتک ان لا اهلکهم بسنة عامة ولا اسلط علیهم عدوا من سوی انفسهم فیستبیح بیضتهم ولو اجتمع علیهم من
باقطارها او قال من بین اقطارها حتی یکون بعضهم یهلک بعضا ویسبی بعضهم بعضا **ترجمہ** روایت ہے ثوبان سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے
بیشک اللہ نے لپیٹ دی میرے لیے زمین اور مین نے دیکھا اسکی مشرق اور مغرب کو اور میری امت کی سلطنت پہونچیگی جہانتک کہ لپیٹی گئی ہے میرے لیے زمین اور دیے گئے مجھے دو
خزانے ایک سرخ اور ایک سفید اور مین نے مانگا اپنے پروردگار سے کہ ہلاک نکرے میری امت کو قحط عام مین اور نہ مسلط ہو انپر کوئی دشمن سوا انکے لوگون کے کہ توڑ ڈالے بیضہ
انکا اور تحقیق کہ میرے رب نے کہا اے محمد جب مقرر کر چکا مین کوئی حکم تو پھر وہ لوٹتا نہین اور مین نے عنایت کیے تیری امت کو کہ ہلاک نکرونگا مین انکو قحط عام سے اور مسلط نکرونگا
انپر کوئی دشمن انکے غیر مین سے کہ توڑ ڈالے بیضہ انکا یعنے ہلاک کر دے انکی ساری جماعت کو اگرچہ جمع ہوجاوین زمین کے کنارون کے لوگ یا یہ فرمایا کہ جو لوگ ہین زمین کے
کنارون مین یہانتک کہ انہین کے لوگ بعض ہلاک کرینگے بعض کو اور قید کرینگے بعض کو یعنے باہر کا دشمن انپر مسلط نہوگا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم**
لپیٹ دی میرے لیے زمین اسمین استدلال ہے اہل مکاشفہ کو کشف پر اور آپکو یوجہی معلوم ہوا کہ جہانتک زمین دیکھی ہے وہانتک سلطنت آپکی امت کی ہوگی ازمنہ مختلفہ مین اور
دیے گئے مجھے دو خزانے یعنے روپیہ اور اشرفی یا چاندی سونا یعنی کہ برکات اسکی ظاہر ہوئی امت پر اور وہ خزانہ عالم مثال مین آپکو عنایت ہوئے تھے اور حقیقت اسکی بعد ظاہر
ہوئی اور ایسا قحط آپکی امت مین نہوا ہے نہو گا کہ جس سے ساری امت ہلاک ہو جاوے اور کوئی دشمن انپر مسلط نہوا اگرچہ انکے بعض افراد پر کفار وغیرہ حاکم ہوئے ہین مگر
کسی زمانہ مین تمام امت پر حکومت کسی کافر کی نہوئی اور نہوگی یا مسلط ہونے سے ارادہ ہلاک مراد ہے کسی کافر صاحب شوکت کا یہ ارادہ نہین کہ تمام امت کو ہلاک کرے اور اگر
ہو بھی تو بھی وہ قادر نہوگا قولہ توڑ ڈالے بیضہ انکا مراد اس سے ساری جماعت کا ہلاک ہونا ہے قاعدہ ہے کہ جب کسی جانور کے انڈے تلک توڑ ڈالے جاوین تو انکی نسل منقطع ہو جاتی ہے
اور بیخ و بنیاد باقی نہین رہتی پس انڈے کا توڑنا کنایہ ہے ساری جماعت کے ہلاک کرنے سے قولہ یہانتک کہ ہلاک کرینگے بعض انکے بعض کو یعنے آپس مین جنگ و جدال
رہیگا چنانچہ ایسا ہی ہوا بلکہ کفار کے ہاتھ سے صالحین امت کو اتنی ایذا نہین پہونچی ہے جتنی کلمہ گویون سے **باب ما جاء فی الرجل یکون فی الفتنة باب**
فتنہ کے بیان مین **عن** ام مالک البهزیة قالت ذکر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فتنة فقربها قالت قلت یا رسول اللہ من خیر
الناس فیها قال رجل فی ماشیته یؤدی حقها ویعبد ربه ورجل اخذ براس فرسه یخیف العدو ویخوفونه **ترجمہ** روایت ہے ام مالک سے کہ
ذکر کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فتنہ کا اور بہت قریب فرمایا اسکا ظاہر ہونا کہا راویہ نے عرض کی مین نے یارسول اللہ کون شخص بہتر ہوگا سب لوگون مین اسوقت
فرمایا آپنے ایک تو وہ شخص کہ اپنی جانورون مین ہو ادا کرتا ہو حق اسکا یعنے چراتا ہو اور عبادت کرتا ہو اپنے رب کی اور دوسرا وہ کہ پکڑے ہو سر اپنے گھوڑے کا ڈراتا ہو دشمن کو
یعنے کافرونکو اور ڈراتے ہون وہ اسکو **ف** اسباب مین ام مبشر اور ابی سعید خدری اور ابن عباس سے بھی روایت ہے یہ حدیث غریب ہے اس سند سے اور روایت کی لیث
بن ابی سلیم نے طاوس سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **عن** عبد اللہ بن عمرو قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تکون الفتنة تستنظف
العرب قتلاها فی النار اللسان فیها اشد من السیف **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک فتنہ ایسا ہوگا کہ گھیر لیگا
عرب کو مقتول اسکی دوزخی ہین زبان کھولنا اسمین تلوار مارنے سے زیادہ ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے سنا مین نے محمد بن اسمعیل بخاری سے فرماتے تھے نہین جانتے
ہم زیاد بن سیمین کوش کی کوئی حدیث سوا اس حدیث کی لیث سے اور روایت کی حماد بن سلمہ نے یہ حدیث لیث سے اور مرفوع کیا اسکو اور روایت کی حماد بن زید نے لیث
سے اور موقوف کیا **مترجم** کہتا ہے مراد اس فتنہ سے وہ حروب ہین جو سلاطین و حکام مین فقط بغرض دنیا واقع ہوے نہ بہ نیت اعلاء کلمۃ اللہ اور زبان تلوار سے زیادہ
ہے یعنے کلمہ حق کہنا اسوقت جہاد فی سبیل اللہ سے بڑھکر ہے یا وہ لوگ ایسے بدمزاج و مغرور و متکبر ہین کہ اپنے طاعن کو مار ڈالتے ہین جیسے کوئی اپنے اوپر تلوار کھینچے اور اسکو مار

باب مَا جَاءَ فِي رَفْعِ الْأَمَانَةِ باب رفع امانت کے بیان میں **عن** حُذَيْفَةَ قَالَ حَدَّثَنَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيثَيْنِ قَدْ رَأَيْتُ أَحَدَهُمَا وَأَنَا أَنْتَظِرُ الْآخَرَ حَدَّثَنَا أَنَّ الْأَمَانَةَ نَزَلَتْ فِي جَذْرِ قُلُوبِ الرِّجَالِ ثُمَّ نَزَلَ الْقُرْآنُ فَعَلِمُوا مِنَ الْقُرْآنِ وَعَلِمُوا مِنَ السُّنَّةِ ثُمَّ حَدَّثَنَا عَنْ رَفْعِ الْأَمَانَةِ فَقَالَ يَنَامُ الرَّجُلُ النَّوْمَةَ فَتُقْبَضُ الْأَمَانَةُ مِنْ قَلْبِهِ فَيَظَلُّ أَثَرُهَا مِثْلَ الْوَكْتِ ثُمَّ يَنَامُ نَوْمَةً فَتُقْبَضُ الْأَمَانَةُ فَيَظَلُّ أَثَرُهَا مِثْلَ أَثَرِ الْمَجْلِ كَجَمْرٍ دَحْرَجْتَهُ عَلَى رِجْلِكَ فَنَفِطَتْ فَتَرَاهُ مُنْتَبِرًا وَلَيْسَ فِيهِ شَيْءٌ ثُمَّ أَخَذَ حَصَاةً فَدَحْرَجَهَا عَلَى رِجْلِهِ فَقَالَ فَيُصْبِحُ النَّاسُ يَتَبَايَعُونَ لَا يَكَادُ أَحَدٌ يُؤَدِّي الْأَمَانَةَ حَتَّى يُقَالَ إِنَّ فِي بَنِي فُلَانٍ رَجُلًا أَمِينًا وَحَتَّى يُقَالَ لِلرَّجُلِ مَا أَجْلَدَهُ وَأَظْرَفَهُ وَأَعْقَلَهُ وَمَا فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ مِنْ إِيمَانٍ وَلَقَدْ أَتَى عَلَيَّ زَمَانٌ وَمَا أُبَالِي أَيُّكُمْ بَايَعْتُ فِيهِ لَئِنْ كَانَ مُسْلِمًا لَيَرُدَّنَّهُ عَلَيَّ دِينُهُ وَلَئِنْ كَانَ يَهُودِيًّا أَوْ نَصْرَانِيًّا لَيَرُدَّنَّهُ عَلَيَّ سَاعِيهِ فَأَمَّا الْيَوْمَ فَمَا كُنْتُ أُبَايِعُ مِنْكُمْ إِلَّا فُلَانًا وَفُلَانًا **ترجمہ** روایت ہے حذیفہ سے کہ کہا اُنہوں نے کہ بیان فرمائیں ہم سے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے دو حدیثیں کہ دیکھ لی میں نے اُن میں سے حقیقت ایک کی اور منتظر ہوں میں دوسری کا پہلی حدیث اُنمیں کی یہ کہ فرمایا آپنے اُتری ہے مردونکی دلونمیں امانت پہر اُترا قرآن اور پہچانا اُنہوں نے حق امانت کا قرآن سے اور پہچانا سُنت سے یعنے دونوں تاکید ہے ادائے امانت کی دوسری حدیث اُنمیں کی یہ ذکر کیا ہم سے رفع امانت کا اور فرمایا سو یگا آدمی ایکبار پس چہین لیجاویگی امانت اُسکی اور رہجاویگا اثر اُسکا مثل وہبہ کے پہر سوئیگا ایکبار اور چہین لیجاویگی امانت اور رہجاویگا اثر اُسکا مثل گٹھے کی جیسے کہ گہاوی اور پہیرے تو اپنی پیر پر ایک چنگاری اور چہالا اٹہ جاوے اُس سے پہر دیکھے تو اُسی اٹہا ہوا اور اُسمین کچہہ نہیں ہے پہر لی آپنے ایک کنکری اور پہیرا اُسکو اپنے پیر پر اور فرمایا پہر صبح کرینگے لوگ خرید و فروخت کرتے ہونگے کوئی ایسا معلوم ہوگا کہ ادا کرے امانت کو یہانتک کہ کہا جاویگا تحقیق فلانی قبیلہ میں ایک شخص امین ہے اور کہا جاویگا مرد کو یعنی اُسکی تعریف میں کیا چست و چالاک آدمی ہے یعنے کاروبار میں اور کیا ہوشیار و خوش تقریر ہے اور کیا عقلمند اور دانا ہے اور اُسکی دلمین ایک رائی کے دانہ برابر ایمان نہیں اور بیشک آچکا مجہپر ایک زمانہ کہ میں پرواہ نہ کرتا تہا جس کسی سے کہ معاملہ کرون کہ اگر وہ مسلمان ہوتا تہا دلوا تا تہا حق میرا دین اُسکا اور اگر وہ یہودی یا نصرانی ہوتا تہا تو دلوا تا تہا مجہکو حق میرا سردار اُسکا مگر آج کے دنمیں معاملہ کرنیوالا نہیں ہوں کسی سے مگر فلان فلان سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** قولہ دیکہہ لے میں نے الخ یعنے جیسے حضرت نے خبر دی تہی ویسا ہی وقوع میں آیا قولہ اُتری ہے مردونکی دلمین امانت الخ مراد امانت سے ایمان ہے جیسا کہ اشارہ کیا اسکی طرف آخر حدیث میں کہ فرمایا وما فی قلبہ من خردل من ایمان قولہ رہجاویگا اثر اُسکا مثل وہبہ کے الخ یہہ مثال فرمائی آپنے امانت کے دل سے نکلجانے کی کہ جیسے آگ کا اثر اور چہالا بدن پر رہجاتا ہی اور اونچا معلوم ہوتا ہے ایسا ہی آدمی بلند رتبہ معلوم ہوگا مگر اُس میں امانت کا نام نہوگا قولہ اور بیشک آچکا مجہپر زمانہ الخ یعنے وہ زمانہ تہا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کا کہ اُسمین بلا خوف و خطر ہر ایک سے معاملہ کرتا تہا اور اگر میرا حق کسی مسلمان پر ہوتا تو وہ اپنی دینداری اور امانت کی وجہ سے میرا حق تلف نکرتا اور اگر یہودی یا نصرانی پر ہوتا تو سردار اُسکے دلواتے تہے اور اب کوئی لائق اطمینان نہیں مگر فلان فلان +

باب لَتَرْكَبُنَّ سَنَنَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ باب امم سابقہ کے عادات اس امت میں منتشر ہونیکے بیان میں **عن** أَبِي وَاقِدٍ اللَّيْثِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا خَرَجَ إِلَى حُنَيْنٍ مَرَّ بِشَجَرَةٍ لِلْمُشْرِكِينَ يُقَالُ لَهَا ذَاتُ أَنْوَاطٍ يُعَلِّقُونَ عَلَيْهَا أَسْلِحَتَهُمْ قَالُوا يَا رَسُولَ اللّٰهِ اجْعَلْ لَنَا ذَاتَ أَنْوَاطٍ كَمَا لَهُمْ ذَاتُ أَنْوَاطٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُبْحَانَ اللّٰهِ هٰذَا كَمَا قَالَ قَوْمُ مُوسٰى اجْعَلْ لَنَا إِلٰهًا كَمَا لَهُمْ آلِهَةٌ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَرْكَبُنَّ سُنَّةَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ **ترجمہ** روایت ہے ابی واقد لیثی سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جب نکلے حنین کو گذرے ایک درخت پر مشرکون کے کہ اُسکو ذات انواط کہتے تہے لٹکاتے تہے اُسمین مشرک لوگ ہتیار اپنے پس عرض کی صحابہ نے یا رسول اللہ مقرر کر دیجیے ہمارے لیے بہی ایک ذات انواط جیسا کہ مشرکون کا ایک ذات انواط ہے سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ تو ویسی بات ہوئی جیسے موسی کے قوم نے کہا اجعل لنا الہا یعنے بنا دی ہمارے لئے ایک معبود جیسے بت پرستون کے لئے ہیں ایک معبود قسم ہے اس پروردگار کی کہ میری جان اُسکے ہاتہ میں ہے تم مرتکب ہوگے اپنے اگلون کے افعال کے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو واقد لیثی کا نام حارث بن عوف ہے اس باب میں ابی سعید اور ابی ہریرہ سے بہی روایت ہے **مترجم** ذات انواط ایک درخت تہا جہاؤ کا اور حضرت کو برا معلوم ہوا سوال صحابہ کا ایسے چیز کے لئے جسمین مشابہت ہو مشرکین کی اور فرمایا کہ مرتکب ہوگے تم افعال امم سابقہ کے اور متبع ہوگے اُنکی عادات کے ویسا ہی ہوا کہ اس آخر زمان میں محافل علما دسور کے مثل محافل یہود کے ہیں اور محافل مشائخان متبدعین کے مثل محافل نصاری کے اور عقاید اور اعمال اُنکے طابق النعل بالنعل مثل اہل کتاب کے ہوگئے ہیں اور شادی اور بیاہ میں اور موت و

وغیرہ مین ہزارون رسمین یہود و نصاری کی مسلمانون نے اختیار کرلین ہین انا للہ وانا الیہ راجعون اور تفصیل اسکی دراز ہے کہ یہہ ترجمہ مختصر محل اُسکا نہین **باب** ما جآء فی کلام السباع باب درندون کے کلام کے بیان مین **عن** ابی سعید الخدری قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم والذی نفسی بیدہ لا تقوم الساعۃ حتی تکلم السباع الانس وحتی تکلم الرجل عذبۃ سوطہ وشراک نعلہ وتخبرہ فخذہ بما احدث اہلہ بعدہ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قسم ہے اُس پروردگار کی کہ میری بقائی روح جسکے قبضہ مین ہے قیامت قائم نہوگی جبتک کہ بات نکرین درندے آدمیون سے اور جبتک کہ کلام نکرے مرد سے پہندنا اُسکی کوڑیکا اور تسمہ اُسکی نعل کا اور خبر دیگی ران اُسکی اُس شے کی کہ کام سے کہ کیا اُسکی بیوی نے اُسکے بعد یعنے اُسکی غیبت مین **ف** اسباب مین ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسے مگر قاسم بن فضل کی روایت سے اور قاسم بن فضل ثقہ ہین مامون ہین اہل حدیث کے نزدیک اور ثقہ کہا انکو یحیی بن سعید اور عبدالرحمن بن مہدی نے **باب** ما جآء فی انشقاق القمر باب چاند کے شق ہونیکے بیان مین **عن** ابن عمر قال انفلق القمر علی عہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اشہدوا **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا اُنہون نے پہٹ گیا چاند رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مین سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے گواہ رہو **ف** اسباب مین ابن مسعود اور انس اور جبیر بن مطعم سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** چاند کا پہٹنا قیامت کی نشانی بھی ہے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا معجزہ بھی تفصیل اسکی یہہ ہے کہ انس بن مالک سے مروی ہے کہ اہل مکہ نے سوال کیا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ ہمکو کوئی معجزہ دکہاوٗ پس دکہایا آپنے انکو پہٹنا چاند کا یہانتک کہ دیکہا اُنہون نے حرا کو اسکے بیچ مین اور قتادہ سے مروی ہے کہ دکہایا انکو شق القمر دوبار اور ابن مسعود سے مروی ہے کہ پہٹا چاند رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک مین اور دو ٹکڑے ہوگیا ایک ٹکڑا نظر آتا تہا جبل پر اور ایک ٹکڑا اُس کے نیچے پہر فرمایا آنحضرت نے گواہ رہو عبداللہ سے مروی ہے کہ یہہ معاملہ مکہ مین ہوا اور مروی ہے کہ قریش نے پوچہا مسافرون سے اس گمان پر کہ شاید محمد نے ہم پر جادو کردیا ہو پہر مسافرون نے کہا ہمنے بھی چاند پہٹتے دیکہا پہر یہہ آیت اُتری اقتربت الساعۃ وانشق القمر پس پہٹنا چاند کا مقدمہ ہے قیامت کا کہ اس سے ثابت ہوا کہ خرق والتیام اجرام علویہ مین جایز ہے اس نظر سے یہہ نشانی قیامت کی ہے اور چونکہ کفار نے فرمایش کی تہی معجزہ کی اور اُسکے بعد اسکا ظہور ہوا اور آپنے فرمایا بھی کہ گواہ رہو اس نظر سے معجزہ ہوا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا اور ہزارون درجہ یہہ معجزہ بڑہکر ہوا دریائے نیل کے شق ہونی سے اسلئے کہ اول تو دریا کا پہٹنا چندان خلاف عادت نہین ہے دوسرے خرق والتیام اجزائی ارضیہ چندان مستبعد نہین بخلاف اجرام علویہ کے وذلک فضل اللہ یوتیہ من یشاء واللہ ذو الفضل العظیم **باب** فی الخسف باب خسف کی بیان مین **عن** حذیفۃ بن اسید قال اشرف علینا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من غرفۃ ونحن نتذاکر الساعۃ فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا تقوم الساعۃ حتی تروا عشر ایات طلوع الشمس من مغربہا ویاجوج وماجوج والدابۃ وثلاث خسوف خسف بالمشرق وخسف بالمغرب وخسف بجزیرۃ العرب ونار تخرج من قعر عدن تسوق الناس او تحشر الناس فتبیت معہم حیث باتوا وتقیل معہم حیث قالوا **ترجمہ** روایت ہے حذیفہ بن اسید سے کہا جہانکا ہم پر رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے غرفہ سے اور ہم آپس مین چرچا کر رہے تہے قیامت کا سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قیامت قایم نہ ہوگی جبتک نہ دیکہو گے تم اُس سے پیشتر دس نشانیان اول نکلنا آفتاب کا مغرب سے دوسرے یاجوج و ماجوج تیسرے نکلنا دابۃ الارض کا اور تین جگہہ زمین کا دہنسنا ایک مشرق مین دوسرا مغرب مین تیسرا جزیرہ عرب مین اور یہہ چہہ نشانیان ہوئین ساتوین نکلنا ایک آگ کا عدن کی جڑ سے کہ ہانکی گی آدمیونکو یا فرمایا جمع کریگی لوگونکو یعنے ملک شام مین شب کو ٹہیریگی اُنکے ساتہ جب وہ ٹہیرین گے اور دوپہر کو ٹہیریگی اُنکے ساتہ جب وہ قیلولہ کرینگے **ف** روایت کی ہمسے محمود بن غیلان نے اُنہون نے وکیع سے اُنہون نے سفیان سے مانند اسکے اور بڑہائی اُسمین آٹہوین چیز دخان یعنے دہوان روایت کی ہمسے ہناد نے اُنہون نے ابو الاحوص سے اُنہون نے فرات قزاز سے جیسے حدیث وکیع کی ہے سفیان سے روایت کی ہمسے محمود بن غیلان نے اُنہون نے ابو داؤد طیالسی سے اُنہون نے شعبہ سے اور مسعودی سے دونون نے سنا فرات قزاز سے مثل حدیث عبدالرحمن کے جو مروی ہے سفیان سے اُنہون نے روایت کی ہی فرات سے اور زیادہ کے اُسمین نوین نشانی دجال کا ظاہر ہونا اور ذکر کیا دخان کا بھی روایت کی ہمسے ابو موسی نے اُنہون نے ابو النعمان سے اُنہون نے شعبہ سے اُنہون نے فرات سے ابو داؤد کی روایت کے مانند جو مروی ہے شعبہ سے اور زیادہ کی اُسمین دسوین چیز ہوا کہ اڑا کر پہینکدیگی انکو دریا مین یا اُترنا عیسے بن مریم کا فقط اسباب مین علی اور ابی ہریرہ اور ام سلمہ اور صفیہ

درندونکا بولنا

چاند کے شق ہونیکا بیان

زمین دھنسنے کا بیان

سے بھی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** صَفِيَّةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَنْتَهِي النَّاسُ عَنْ غَزْوِ هٰذَا الْبَيْتِ حَتّٰى يَغْزُوَ
جَيْشٌ حَتّٰى إِذَا كَانُوْا بِالْبَيْدَاءِ اَوْ بِبَيْدَاءَ مِنَ الْاَرْضِ خُسِفَ بِاَوَّلِهِمْ وَاٰخِرِهِمْ وَلَمْ يَنْجُ اَوْسَطُهُمْ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللهِ فَمَنْ كَرِهَ مِنْهُمْ قَالَ يَبْعَثُهُمُ اللهُ
عَلٰى مَا فِيْ اَنْفُسِهِمْ **ترجمہ** روایت ہے صفیہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے باز رہینگے لوگ لڑنے سے اس گھر میں یہانتک کہ آویگا ایک لشکر اور جب ہوئیگا بیدا میں
یا یہہ فرمایا کہ پہونچی زمین بیدا میں دہنس جاویگا اُسکا اول و آخر اور نہ بچیگا اُسکا بیچ یعنے سب ہلاک ہوویں گے عرض کی مین نے یا رسول اللہ جو برا جانتا ہے اُنمیں سے اُنکے فعلوں کو
فرمایا آپنے اُٹھاویگا اللہ تعالے اُنکو اُسحال پر جو اُنکے دلوں میں ہے یعنے وہاں نیک و بد ممتاز ہووینگے مگر یہاں سب ہلاک ہونگے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن**
عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكُوْنُ فِيْ اٰخِرِ هٰذِهِ الْاُمَّةِ خَسْفٌ وَمَسْخٌ وَقَذْفٌ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللهِ اَنَهْلِكُ وَفِيْنَا
الصَّالِحُوْنَ قَالَ نَعَمْ اِذَا ظَهَرَ الْخُبْثُ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ہوگا آخر میں اس امت کی زمین کا دہنسنا اور
صورتکا بدلنا اور پتھروں کا آسمان سے برسنا کہا اُنہوں نے عرض کی میں نے یا رسول اللہ کیا ہم ہلاک ہوجاوینگے باوجود اسکے کہ ہم میں صالحین ہوں فرمایا آپنے ہاں جبکہ غالب ہووے
خباثت یعنی فسق و فجور **ف** یہ حدیث غریب ہے حضرت عائشہ کی روایت سے نہیں جانتے ہم اُسے مگر اسی سند سے اور عبد اللہ بن عمر میں کلام کیا ہے یحیے ابن سعید
نے اُنکی حافظہ کی طرف سے **مترجم** ابن مردویہ نے ابن عباس سے روایت کی ہے کہ ہمیشہ جاری رہیگا آفتاب کا نکلنا مطلع سے اور جانا مغرب کو یہانتک کہ وہ وقت آوے جو اللہ تعالے
نے مقرر کیا ہے اپنے بندوں کی توبہ کے لئے پس اجازت چاہیگا آفتاب کہ کہاں سے طلوع کرے اور اسیطرح چاند اذن مانگیگا کہ کہاں سے نکلے سو اذن نملیگا اُنمیں سے کسیکو اور
محبوس رہیگا آفتاب تین شب اور چاند دو شب اور نہ پہچانینگے مقدار حبس کو مگر تھوڑے لوگ بقیۃ الارض حاملان قرآن کہ پڑہ لیگا ہر شخص وردا پنا پھر دیکھیگا کہ رات اپنے
اپنے حال پر ہے اور نہ معلوم ہوگا مقدار اُسکا مگر حاملان قرآن عظیم الشان کو اور پکاریگا بعض اُنکا بعض کو اور جمع ہوجاوینگے مسجدوں میں اور کانپنے لگینگے بقیہ شب آہ و زاری
تضرع و بکا میں بعد اُسکے بھیجیگا اللہ جل جلالہ جبرئیل کو سورج اور چاند کیطرف اور کہیں گے وہ کہ امر فرماتا ہے تمکو باریتعالے شانہ کہ تم دونوں لوٹ جاؤ اپنے مغارب کیطرف اور
طلوع کرو وہاں سے اور نہیں ہے آج تمہارے لئے ہماری درگاہ میں نور اور نہ چمک تب سوز رونے لگینگے سورج اور چاند قیامت کے خوف سے اور اپنی موت کی ڈر سے اور لوٹکر
طلوع کرینگے دونوں مغرب سے سو اسی حالمیں کہ لوگ تضرع و زاری کر رہے ہونگے اللہ تعالے کیطرف اور غافل اپنے نشہ غفلت میں مست ہونگے کہ یکبارگی آواز آویگی باریتعالے
شانہ کیطرف سے کہ آگاہ ہو دروازہ توبہ کا بند ہوگیا اور مہر و ماہ نے مغرب سے طلوع کیا سو لوگ دیکھینگے اُن دونوں کو کہ وہ دونوں عکم کی مانند ہیں کہ نہ اُنمیں روشنی ہے اور نہ
آب و تاب اسی کی خبر دیتا ہے اللہ تعالے اپنے قول مبارک میں وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ یعنے اکٹھا کئے گئے مہر و ماہ اور عکم خرچی ہے اونٹ پر لادینگے یا گٹھری کپڑوں کے
سو بلند ہونگے یہ دونوں مانند دو اونٹوں کے کہ نزاع کرتا ہے ہر ایک دوسرے سے اور چاہتا ہے ہر ایک کہ میں آگے بڑہ جاؤں اُسوقت فریاد کرنے لگینگے دنیا کے لوگ اور
غافل ہوجائینگی مائیں اپنی اولاد سے اور گر پڑینگے حمل اور صالحون اور ابرار کو نفع دیگا رونا اور لکہی جاویگی اُنکی عبادت مگر ظالموں اور فاجروں کو رونے سے کچھہ فائدہ نہوگا
اور لکہی جاویگی اُنپر حسرت و ندامت اور جب یہہ دونوں مہر و ماہ ناف آسمان میں پہونچینگے جبرئیل آکر اُن دونوں کے قرون پکڑکر مغرب کیطرف لوٹا دینگے اور مشرق کو
جانے نہ دینگے بلکہ مغرب ہی میں لوٹکر ڈوب جاوینگے جہاں دروازہ ہے توبہ کا عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کہ
دروازہ توبہ کا کیا ہے فرمایا آپنے ای عمر پیدا کیا اللہ تعالے نے ایک دروازہ توبہ کے لئے مغرب کے پیچھے اور وہ جنت کے دروازوں میں سے ہے اُسکے دو پٹ ہیں سونیکے مکلل جواہر آلات
سے اُن دونوں پٹوں میں مسافت ہے چالیس برس کی راہ کی سوار تیز رو کے لئے اور یہ دروازہ کہلا ہوا ہے جب سے کہ خداوند تعالی نے اپنی مخلوق کو پیدا کیا ہے اور کہلا
رہیگا اس شب کے صبح تک کہ شمس و قمر مغرب سے طلوع کریں اور توبہ نکی کسی بندے نے خدا کے بندوں میں سے توبہ نصوح آدم علیہ السلام کے زمانہ سے اسدن تک مگر یہ کہ توبہ
آتی ہے اُسی دروازہ سے اور پہر چڑہ جاتی ہے باریتعالے شانہ کیطرف پوچھا معاذ بن جبل نے ای رسول اللہ کے کیا ہے توبہ نصوح فرمایا نادم ہوتا ہے بندہ اپنے گناہ پر
پر اور بہاگتا ہے اُس سے اللہ تعالے کیطرف اور پہر نہیں لوٹتا گناہ ہونگی جیسے دودہ پستان سے نکلکر پہر عود نہیں کرتا اُسکی طرف پس ڈہو بادینگے جبرئیل اُن دونوں کو اُس
دروازہ میں پہر بند کر دیے جاوینگے وہ دونوں پٹ اور ملجاوینگے وہ دونوں ایسے کہ گویا کبھی اُنمیں شگاف و دراڑ نہ تہی اور جب دروازہ توبہ کا بند ہوگا قبول
نہوگی کسی بندے کی توبہ اسکے بعد اور فائدہ نہ دیگا اُسے کوئی حسنہ مگر وہ حسنہ کہ اُس سے پہلے کیا ہے کہ وہ جاری رہیگا اُسکے لئے بعد اُسکے جیسا کہ جاری تہا قبل اسکے اور

اور اسی طرف اشارہ ہی اللہ تعالیٰ کے اس قول میں یَوۡمَ یَاۡتِیۡ بَعۡضُ اٰیٰتِ رَبِّکَ الآیۃ پہر عرض کی ابی بن کعب نے ای رسول اللہ تعالیٰ کی میرے ماں باپ فدا ہوں
آپ پر کیا معاملہ ہوگا اسکی بعد سورج اور چاند سے اور کیا حال ہوگا آدمیونکا اور دنیا کا اسکے بعد فرمایا آپ نے ای ابی پہنایا جاویگا شمس و قمر کو اسکے بعد جامۂ نور و ضیا
اور پہر طلوع کرینگے آدمیوں پر اور ظاہر ہونگے جیسا کہ اس سے پیشتر تہے لیکن لوگ جب اس آیۂ کبریٰ کو دیکہہ لینگے اور عظمت اسکی مشاہدہ کرلینگے پہر مشغول ہونگے
دنیا میں اور آباد کرینگے اسکو اور جاری کرینگے اسمیں نہریں اور لگاوینگے اسمیں درخت اور بناوینگے اسمیں مکان لیکن عمر دنیا کی ایسی ہوگی بعد طلوع شمس کے مغرب
سے کہ اگر جنیگی کسیکی گہوڑی تو وہ بچہ سواری کے لایق نہوگا کہ صور پہونکا جاویگا انتہیٰ اور ابن ابی شیبہ نی ابن عمر سے روایت کیا ہی کہ اشرار بعد اخیار کے ایکسو بیس
سال تک ہیں یعنے بعد طلوع آفتاب کے مغرب سے کہ وہ زمانہ اشرار کا ہے ایکسو بیس سال تک عمر دنیا ہے اور روایات اس باب میں مختلف ہیں وجہ تطبیق یہ ہے کہ باعتبار
بقائی مومنین مدت قلیل ہے اور باعتبار بقائی کفار و اشرار یکصد و بست سال اور دابۃ الارض ایک مخلوق ہے اللہ تعالیٰ کے مخلوقات عجیبہ سے کہ ابن زبیر سے مروی ہے
کہ انہوں نے وصف کیا اسکا اسطرح پر کہ سر اسکا گائی کا سا ہے اور چشم خوک کی سی اور کان فیل کے اور سینگ بزکوہی کے اور گردن شترمرغ کی اور سینہ شیر کا اور رنگ
پلنگ کا اور کمر بلی کی اور دم بکری کی اور پیر اونٹ کے اور ابن عباس سے مروی ہے کہ گردن اسکی دراز ہے کہ دیکہیگا اسکو جو کہ مشرق میں ہے جیسا کہ دیکہتا ہی اسے جو کہ مغرب
میں ہے اور اسکا موہنہ ہے مثل انسان کے موہنہ کے اور چونچ ہے مثل طائر کے و بر و ریش ہے یعنے پشم و پر رکہتا ہے اور ہر رنگ میں موجود ہے اور اسکے چار پیر ہیں اور حذیفہ نے
نے کہا لن یُدرِکہا طالبٌ ولا یفوتہا ہاربٌ یعنے نپاویگا اسے ڈہونڈہنے والا یعنے بسبب تیز روی کی اور نہ بہاگ سکیگا اس سے کوئی بہاگنے والا اور حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے
کہا کہ لوگوں کو گمان ہے کہ دابۃ الارض آپ ہی ہیں انہوں نے فرمایا کہ واللہ دابہ کو پر و موی کو چاک رزد مبت نکے اور مجہے پر ورخب نہیں اور اسے سم ہوگا نہ ہے م نہیں اور نکلیگا
اسپ تیز رو کے مانند تین بار اور ابہی دو ثلث بہی اسکے باہر آئی ہونگے اور عمرو بن عاص سے مروی ہے کہ سر اسکا آسمان میں لگیگا اور باہر آئے ہونگے پیر اسکے زمین
سے اور ابن عمر نے کہا وہ نکلیگا دوڑنے گہوڑے کی مانند تین دن تک اور ابہی اسکا ایک ثلث بہی نہ نکلا ہوگا یعنے تین دن کے عرصہ میں اور ابو ہریرہ نے کہا مابین قرنیہا
فرسخ للراکب المجد یعنے درمیان دونوں شاخ اسکے کے فاصلہ ہے ایک فرسخ کا سوار تیز روکی لئے اور یہ سب قدرت ہے مصور حقیقی کی کہ کیونکر تصویر کی اسکی اور نقش طرازی
اور اعجوبہ کاری ہے اس بار یتعالیٰ شانہ کی کہ کیونکر تقدیر کی اسکی فتبارک اللہ احسن الخالقین اور نکلنا اسکا سو وارد ہوا ہے کہ خروج اسکا عالم میں تین بار ہوگا ایکبار اقصائے
بادیہ میں اور ایک روایت میں منتہای یمن میں اور دخل ہوگا ذکر اسکا قریہ میں یعنے مکہ میں پہر چہپا رہیگا زمانہ دراز تک پہر دوبارہ نکلیگا اول سے کمتر اور پہونچیگا
ذکر اسکا اہل بادیہ میں اور آئیگی خبر اسکی مکہ میں پہر تیسرے بار نکلیگا ایسی وقت میں کہ لوگ مجتمع ہونگے افضل مساجد میں اور مراد اس سے مسجد الحرام ہے اور نہ ڈراویگا انکو
مگر یہ کہ وہ جنبش ہوگا رکن و مقام میں اور جہاڑتا ہوگا اپنے سر پر خاک اور جدا ہو جاوینگے اس سے لوگ ایسا ہی مروی ہوا ہے ابن عباس اور حذیفہ سے اور حذیفہ کی روایت کے
بعض طرق صحیح ہیں اور ابن عباس نے کہا کہ باہر آویگا دابہ بعض اودیۂ تہامہ سے اور ابن عمر نے آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ فرمایا آپ نے میں دیکہتا ہوں اس جگہہ
کو کہ نکلیگا جہاں سے دابہ اور وہ جگہہ نیچے صفا کا ہے اور ابن عمر نے کہا کہ خروج اسکا صفا سے ہوگا منی کی شب میں اور صبح کرینگے لوگ اسکے سر اور دم کے بیچ میں اور نہ
پہسلیگا کوئی پہسلنے والا اور نہ باہر آویگا اس سے کوئی باہر آنیوالا یہانتک کہ فارغ ہوگا اس کام سے کہ حکم فرمایا ہے اسکا احکم الحاکمین نے پہر ہلاک ہوگا ہلاک ہونیوالا اور
نجات پاویگا نجات پانیوالا اور اول قدم جو رکہیگا وہ انطاکیہ میں رکہیگا اور رسالہ حشریہ میں ہے کہ طلوع شمس مغرب سے جب ہوگا اسی دن کو صفا زلزلہ سے پہٹ جاویگا
اور دابۃ الارض نکلیگا اور ایک ہاتہ میں اسکے عصائے موسی اور دوسرے میں خاتم سلیمان ہوگی سیر کریگا تمام شہر و زمین کمال سرعت سے اور نشان کریگا عصائے موسی علیہ السلام
سے مومن کی پیشانی پر اور ایک خط نورانی کہینچیگا کہ تمام چہرہ اسکا نورانی ہو جائیگا اور کافر کے ناک پر یا گردن پر مہر کردیگا سلیمان علیہ السلام کی کہ سارا چہرہ اسکا ظلمانی
اور مکدر ہو جاویگا انتہیٰ اور دخان کی تفصیل یہ ہے کہ ایک دہواں آسمان سے ظاہر ہوگا اور زمین پر اتریگا اور مومنوں کو اس سے زکام ہو جاویگا اور تشنگی دماغ اور کدورت حواس
کی لاحق ہوگی اور منافقوں اور کافروں کو بیہوشی آجاویگی اور بعضے ایکروز اور بعضے دو روز اور بعضے تین روز میں افاقہ پاوینگے اور وہ دہواں چالیس روز تک رہیگا بعد
اسکے آسمان صاف ہو جاویگا کذا فی الرسالۃ الحشریۃ اور احمد و مسلم نے ابن عمر سے روایت کی ہے کہ بہیجیگا اللہ تعالیٰ عیسیٰ علیہ السلام کے موت کے بعد ایک ہوا سرد شام کیطرف
سے روئی زمین پر کہ جسکے دلمیں ایک ذرہ بہی ایمان ہوگا اسکی روح قبض ہو جاویگی یہانتک کہ اگر کوئی پہاڑ کے جگر میں گہس جاویگا وہاں بہی وہ ہوا پہونچیگی اور اسکی

طلوع آفتاب از مغرب کا بیان

دابۃ الارض کا بیان

بیان دخان

روح قبض کریگی اور باقی رہ جاوینگے لوگ بدترین خلق کے چرندون درندونکی عقل والی نیکی کو پہچانینگی نہ برائی سے انکار کرینگے اور متمثل ہوگی انکی آگی شیطان اور کہینگے تم قبول نہین کرتے ہو کیونکے کیا حکم کرتے ہو تم پس سکھاوینگے وہ اُنہین عبادت بتونکی اور بت پرستی کرینگے اور رزق دیا جاویگا اُنہین اُس حالمین ہے بہت اور عیش خوش کہ ناگاہ صور پھونکا جاویگا انتہےٰ اور روایت حذیفہ بن اسید کی جو ابتدا بابمین مذکور ہے اصحاب ستہ روایت کی سوا بخاری کے صاحب اشاعہ نے کہا ہی کہ یہ تینون خسف واقع ہوچکے چنانچہ سلیمان بن عبدالملک کے عہد مین ابن ہبیرہ نے اُنہین لکھا کہ بخارا مین صبح کے وقت ایک آواز عظیم آسمان سے آئی اور ایک صوت مہیب مثل رعد کے مسموع ہوئی کہ اُس سے حاملہ عورتونکے حمل گر گئے جب نظر کی تو آسمان مین ایک شگاف عظیم تھا اور اُسمین بڑے بڑے قدو قامت کے لوگ اُتری کہ سر اُنکے آسمان مین تھے اور پیر زمین مین اور اُنمین ایک کہنے والا کہتا تھا ای اہل زمین عبرت پکڑو اور ای اہل آسمان ڈرو کہ یہہ صفوائیل فرشتہ ہے کہ نافرمانی کی اُسنے خداوند تعالی شانہ کی اور معذب ہوا جب روز روشن ہوا لوگ اُس جگہہ جمع ہوئے کیا دیکھتی ہین کہ وہان ایک خسف عظیم ہے کہ اُسکو قرار نہین ہی اور اُس سے سیاہ دھوان نکل رہا ہی قاضی بخارا نے اِس واقعہ کو چالیس شخصون کی گواہی سے پایہ ثبوت کو پہونچایا صاحب اشاعہ نے کہا ہی کہ اِس قصہ مین نظر ہی اسلئے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہی لَا يَعْصُونَ اللّٰهَ مَا اَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ مگر یہہ ہوسکتا ہی کہ جسطرح مستثنیٰ ہین اُنسے ہاروت و ماروت اسیطرح جائز ہے کہ یہہ بھی ہوا اور اللہ تعالیٰ ہر شی پر قادر ہی اور یہہ بھی ہوسکتا ہی کہ قول اللہ تعالیٰ کا باعتبار غالب و اکثر ملائکہ کے ہو نہ باعتبار ہر ہر فرد کے ملائکہ سے واللہ اعلم اور سنہ دو سو آٹھ ہجری مین تیرہ دیہہ خسف ہوگئی مغرب مین اور سنہ تین سو چھتیس مین ماہ شعبان میں غرناطہ مین زلزلہ واقع ہوا کہ اُس سے اکثر اور بہت جگہہ خسف ہوگئین اور بعض قلاع منہدم ہوگئے اور سنہ ۳۴۶ ہجری مین بلدہ ری اور اُسکی نواحی مین زلزلہ عظیم واقع ہوا کہ ڈیڑھ سو قریہ اُس سے خسف ہوگئی اور نقصان اُسکا حلوان تک پہونچا اور اکثر لوگ حلوان کے بھی خسف ہوگئے اور زمین نے مردونکی ہڈیان باہر پھینکدین اور مقام خسف سے چشمے پانی کے جاری ہوگئے اور بلدہ طالقان تمام خسف ہوگیا قریب تیس آدمیون کے اُس سے نجات پائی اور پھٹ گیا ری مین ایک پہاڑ اور معلق ہوا ایک قریہ آسمان و زمین مین مع اہل قریہ دوپہر کے وقت اور پھر خسف ہوگیا اور زمین پھٹ گئی اور اُس سے پانی بہنے لگا بدبودار اور دہوان نکلنے لگا بہت کذا نقلہ السیوطی عن ابن الجوزی اور سنہ پانسو ستانوی ہجری مین ایک قریہ نواحی بصرہ سی خسف ہوا اور سنہ پانسو تینتیس مین بلدہ جبر خسف ہوا اور اس جگہہ کالا پانی ہوگیا صاحب اشاعہ نے کہا کہ اسکے بعد ہمارے زمانہ مین نواحی آذربیجان کے دیہات خسف ہوئے جو دیار عجم سی ہی انتہیٰ اور نار کی تفصیل یہہ ہے کہ نکلیگی وہ نار قعر عدن مین سے چنانچہ ایک روایت مین من قعر عدن ابین وارد ہوا ہے اور ابین بروزن احمر نام ہے اُس بادشاہ کا جسنے اُسی آباد کیا ہی اور کھینچ لیجاویگی لوگون کو محشر مین مراد محشر سے زمین شام ہے کہ اُسے ارض مقدس بھی کہتے ہین اور مراد اُس سے وہ زمین ہی جو درمیان فرات اور بحر قلزم کے واقع ہوئی ہی طول مین اور ساحل بحر عمان سے بحر اسود تک عرض مین اور کیفیت اُسکے ہانکنے کی لوگون کو جو حدیث مین مذکور ہے اور دجال اور یاجوج و ماجوج کا حال آگے مذکور ہے (ترجمہ الکرامۃ) **باب** مَا جَاءَ فِي طُلُوْعِ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا باب مغرب سے آفتاب طلوع ہونیکے بیانمین **عن** اَبِي ذَرٍّ قَالَ دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ حِيْنَ غَابَتِ الشَّمْسُ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ فَقَالَ يَا اَبَا ذَرٍّ اَتَدْرِيْ اَيْنَ تَذْهَبُ هٰذِهٖ قَالَ قُلْتُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ اَعْلَمُ قَالَ فَاِنَّهَا تَذْهَبُ لِتَسْتَاْذِنَ فِي السُّجُوْدِ فَيُؤْذَنُ لَهَا وَكَاَنَّهَا قَدْ قِيْلَ لَهَا اطْلُعِيْ مِنْ حَيْثُ جِئْتِ فَتَطْلُعُ مِنْ مَغْرِبِهَا قَالَ ثُمَّ قَرَاَ وَذٰلِكَ مُسْتَقَرٌّ لَهَا وَقَالَ ذٰلِكَ قِرَاءَةُ عَبْدِ اللّٰهِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی ذر سے کہا داخل ہوا مین مسجد مین جبکہ ڈوب گیا آفتاب اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم بیٹھے ہوئے تھے پھر فرمایا آپنی ای ابا ذر جانتا ہی تو کہ کہان گیا یہہ آفتاب کہا راوی نے عرض کی مین نے کہ اللہ اور رسول خوب جانتا ہی فرمایا آپنے وہ جاتا ہی تاکہ اجازت مانگے سجدہ کی سو اجازت ملتی ہے اُسکو اور گویا کہ اُسکو حکم ہوتا ہے پھر طلوع کر جہان سے آیا تو پس طلوع کریگا وہ مغرب سے کہا راوی نے پھر پڑھی آپنے یہہ آیت وَذٰلِكَ مُسْتَقَرٌّ لَهَا اور کہا راوی نے یہی ہی قراءت عبداللہ بن مسعود کی **ف** اس باب مین صفوان بن عسال اور حذیفہ بن اسید اور انس اور ابی موسی سے بھی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **مترجم** تفصیل اسکی اوپر خوب مذکور ہوئی **باب** مَا جَاءَ فِي خُرُوْجِ يَاجُوْجَ وَمَاجُوْجَ باب یاجوج و ماجوج کے بیانمین **عن** زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ قَالَتِ اسْتَيْقَظَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ نَوْمٍ مُحْمَرًّا وَجْهُهٗ وَهُوَ يَقُوْلُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ يُرَدِّدُهَا ثَلٰثَ مَرَّاتٍ وَيْلٌ لِلْعَرَبِ مِنْ شَرٍّ قَدِ اقْتَرَبَ فُتِحَ الْيَوْمَ مِنْ رَدْمِ يَاجُوْجَ وَمَاجُوْجَ مِثْلُ هٰذِهٖ وَعَقَدَ عَشْرًا قَالَتْ زَيْنَبُ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَفَنَهْلِكُ وَفِيْنَا الصَّالِحُوْنَ قَالَ نَعَمْ اِذَا كَثُرَ الْخَبَثُ **ترجمہ** روایت ہے زینب بنت جحش سے کہا جاگے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم خواب سے کہ سرخ تھا چہرہ مبارک آپکا اور فرماتے

بیان خسف بلاد و زلازل

بیان نار عدن

طلوع شمس از مغرب کا بیان

تہی آپ تین تین بار لا الٰہ الا اللہ خرابی ہے عرب کے اُس شر سے جو قریب ہو گیا ہی اور تفصیل اُسکی یہ ہے کہ کہل گیا آج کی دن ایک سوراخ یاجوج اور ماجوج کی دیوار مین
مثل اسکے اور عقد کیا آپنے دس کا یعنے دائرہ بنایا کلمہ شہادت کی انگلی اور انگوٹھی سے کہا زینب نے عرض کی مین نے یا رسول اللہ کیا ہم ہلاک ہو جاوینگے اور ہمارے درمیان صالحین
ہونگے آپنے فرمایا ہان جب زیادہ ہو جائیگی خباثت یعنی فسق و فجور ف یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے جید کہا سفیان نے اس حدیث کو اور
کہا حمید نے کہ کہا سفیان نے یاد کیا مین نے اس اسناد مین زہری سے چار عورتونکو زینب بنت ابی سلمہ کو کہ وہ راویہ ہین حبیبہ سے اور یہہ دونون بیبیان ہین ربیبہ
رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی اور روایت کرتی ہین حبیبہ ام حبیبہ سے وہ زینب بنت جحش سے کہ دونون بیبیان ہین نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی اور روایت کی معمر نے بہی حدیث
زہری سے اور نہین ذکر کیا حبیبہ کا معمر نے ف یاجوج و ماجوج اولاد سی ہین حضرت نوح علیہ السلام کی بقول صحیح چنانچہ ابوہریرہ سے مرفوعاً مروی ہے کہ بیٹے نوح علیہ السلام کے
تین تہے سام اور حام اور یافث پس اولاد سام کی عرب اور فارس اور روم اور اولاد حام کی قبط اور بربر اور سودان اور اولاد یافث بن نوح کی یاجوج و ماجوج و ترک و صقالبہ
رسالہ حشریہ مین ہے کہ بلاد انکا اقصای بلاد شمالیہ مین ہے ہفت اقلیم سے باہر اور جانب شمال انکے دریائی شور ہی کہ پانی اسکا بسبب شدت برد کی ایسا غلیظ ہی کہ
گذارہ کشتی کا دشوار ہے اور جانب مین شرق و غرب کے دو کوہ عظیم السی واقع ہین کہ چڑہنا اُترنا ہی اُن پر ممکن نہین اور جزیرے انکی پانی مین ہین اور جنوب کیطرف
وہ دونون پہاڑ آہستہ آہستہ قریب ہوتی جاتی ہین کہ درمیان انکے فاصلہ قلیل رہگیا ہی سکندر ذوالقرنین نے اسی فاصلہ پر دیوار آہنی بنائی ہے جو بہ سد سکندری
معروف ہے بلندی اُسکی قلہ کوہ کی برابر ہے اور عرض اسکا ساٹھہ گز ہے اور وہ خبیث ہمیشہ اُسی کہودتے ہین مگر باری تعالی شب کو پہر درست فرما دیتا ہی آنحضرت کی زمانہ
مین دو انگشت کی حلقہ کے برابر سوراخ ہو گیا تہا جیسا کہ اوپر گذرا اور وہ تین قسم ہین ایک قسم مانند درخت صنوبر کے بلند بالا دوسرے چار بالشت طول و عرض مین تیسرے
اپنا ایک کان بچہاتی اور ایک اوڑہتے ہین اور قتادہ سی مروی ہے کہ یاجوج و ماجوج بائیس قبیلہ ہین ذوالقرنین نی اکیس پر سد بنائی ہی اور ایک قبیلہ کہ غائب تہا اور جہاد
کو گیا تہا وہ باہر رہگیا اور وہی ترک ہین روایت کیا اسکو ابن ابی حاتم نی اور کثیر الاولاد ایسے کہ کوئی نہین مرتا اُنمین سی جب تک کہ نہین دیکہہ لیتا اپنی ہزار فرزند
صلبی اور نہایت کثیر الجماع ہین چنانچہ ابن مردویہ اور ابن ابی حاتم نے روایت کیا کہ یاجوج و ماجوج کے عورتین ہین اور وہ جماع کرتی ہین جب چاہتی ہین بلکہ وہ مانند درخت
کے کہ پہل لاتے ہین جب چاہتے ہین اور جتنا چاہتے ہین انتہی اور ابن ابی حاتم نے عبد اللہ بن عمر سے روایت کی ہے کہ کہا انہون نے الجن والانس عشرة اجزاء
فتسعة اجزاء یاجوج و ماجوج و جزء سائر الناس یعنے جن و انس سب دس حصہ مین نو حصے انمین سے یاجوج و ماجوج ہین اور ایک حصہ اور سب لوگ اور جب
اللہ تعالے کو منظور ہوگا نکلنا انکا کہیگا حاکم انکا شام کو کہ چہوڑ دو جو باقی ہے سد سی انشاء اللہ تعالی ہم کل پوری کہود لینگے پس انشاء اللہ کی برکت سے وہ درست نہ ہوگی
اور ویسی ہی رہیگی کہ دوسرے روز جب وہ آوینگے بخوبی کہود کر اپنی راہ بنا دینگے چنانچہ کیفیت انکی خروج کی جو بروایت نواس بن سمعان مروی ہے ایک حدیث طویل مین
مفصل آگے مذکور ہے ابن عربی نی کہا ہی کہ حدیث مین اشارہ سی تین آیات الٰہی معلوم ہوئے ایک یہ کہ اللہ تعالی نی انکو باوصف اس قوت کے اس پر قادر نہ کیا کہ روز و شب
برابر سد کو کہود دین اور نکل آوین دوسرے یہہ بہی قدرت نہ دی کہ وہ نردبان وغیرہ سی اوپر چڑہکر ادہر اُتر آوین اور بندگان الٰہی کو ضرر پہونچاوین تیسرے یہ کہ قدرت نہ دی انکو
انشاء اللہ کہنے کی جب تک کہ وقت معہود نہ پہونچی حافظ ابن حجر نے کہا ہی کہ اس روایت سے یہہ بہی معلوم ہوتا ہی کہ وہ اہل صناعات اور اہل ولایت و سلطنت و رعیت
ہین اور اُنمین سے ایسے بہی لوگ ہین کہ خداوند تعالی کو پہچانتے ہین اور اقرار اُسکی قدرت و مشیت کا رکہتی ہین اور یہ بہی احتمال ہے کہ کلمہ انشاء اللہ انکی زبان سے بیساختہ
نکل جاوے اگرچہ اُسکے معنے و مطلب سے واقف نہون اور برکت اس کلمہ مطہرہ کی باوجود جہالت کے بہی اپنا کام کر جاوے اور اختلاف ہے اہل لغات مین کہ اشتقاق یاجوج و ماجوج کا
کس مادہ سی ہے بعضون نے کہا ہے اجیج نار سے مشتق ہے اور اجیج التہاب اور شعلہ مارنا ہی آگ کا اور بعضون نے کہا اُجہ سے کہ بمعنی اختلاط اور شدت گرمی ہے اور بعضون نے
کہا اُج سے کہ تیز دوڑنے کے معنے مین اور بعضون نے کہا اجاجہ سے کہ بمعنی آب شور کی ہے اور بہر تقدیر دونون یفعول اور مفعول کے وزن پر ہین اور بعضون نے کہا وزن انکا فاعول
ہے یج اور مج سے اور بعضون نے کہا وزن انکا فاعول ہے اماج سی بمعنی اضطراب کے فقط اور پوچہنا زینب کا کہ کیا ہم ہلاک ہو جاوینگے اور ہماری درمیان صالحین ہونگے تعجب
سے ہی کہ یہ کیونکر ہو سکتا ہے کہ باوصف صالحین نزول عذاب ہم پر ہو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اعتبار کثرت کا ہے جب صالحین کے کثرت ہوتی ہے طالحین
اُنکے ذیل مین عذاب سے محفوظ رہتی ہین اسیطرح جب طالحین کے کثرت ہوتی ہے صالحین انکے ساتھ معذب ہو جاتی ہین اور آفات دنیا مثل قحط و وبا و خسف و مسخ مین گرفتار

ہوجاتی ہین پہر آخرت مین اپنی نیتون کے موافق محشور ہوتی ہین عادت الٰہی یون ہی جاری ہے اور یہ جو فرمایا خرابی ہی عرب کے انکے نظر مزید عنایت ہے ورنہ فساد خروج یاجوج کا ساری دنیا مین منتشر ہوجاویگا اور ظاہر ہے کہ اُسوقت اسلام عرب ہی مین تہا اسکو ہی انہین کی فکر تہی۔ (ترجمہ) **بَابُ مَا جَاءَ فِي فِرْقَةِ الْمَارِقَةِ** باب فرقہ خوارج کے بیان مین **عَنْ** عَبْدِ اللهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ فِي اٰخِرِ الزَّمَانِ قَوْمٌ اَحْدَاثُ الْاَسْنَانِ سُفَهَاءُ الْاَحْلَامِ يَقْرَءُوْنَ الْقُرْاٰنَ لَا يُجَاوِزُ تَرَاقِيَهُمْ يَقُوْلُوْنَ مِنْ قَوْلِ خَيْرِ الْبَرِيَّةِ يَمْرُقُوْنَ مِنَ الدِّيْنِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَّةِ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نکلیگی آخر زمانہ مین ایک قوم ہونگے لوگ اُسکے جوان ہلکی عقلون والی پڑہینگے قرآن نیچے نہ اتریگا اُنکی گلون سے کہینگے بات خیر البریہ کی نکلجاوینگے دین سے جیسا کہ نکلجاتا ہی تیر شکار سے۔ **ف** اسباب مین علے اور ابی سعید اور ابی ذر سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور مروی ہے اسکی سوا اور حدیثون مین نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے وصف اس قوم کا کہ وہ پڑہتے ہین قرآن نہین تجاوز کرتا اُنکی حنبر گردن سے نکلجاتے ہین دین سے جیسا کہ نکلجاتا ہی تیر شکار سے اور حقیقت مین وہ خوارج حروریہ ہین یا اور خوارج اُنکے سوا **مترجم** فرقہ خارجیہ کو فرقہ مارقہ اسلئے کہتے ہین کہ حدیث مین اُنکی صفت یمرقون من الدین آئی ہے کیفیت اُنکی ظہور کی اور حقیقت اُنکی خروج کی اسطرح ہی کہ جب حضرت علی کرم اللہ وجہہ اور حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے جنگ صفین مین ابو موسی اور عمرو بن العاص کو حکم کیا اور بعد اسکے حضرت علی کوفہ کو اور حضرت معاویہ شام کو لوٹ گئے اور لڑائی موقوف ہوگئی اسی درمیان مین ایک جماعت قاریان قرآن کی اس حکم کرنیسے ناراض ہوئی اور معاذ اللہ حضرت علی اور حضرت معاویہ دونون کی تکفیر کرنے لگے اور حضرت علی کی رفاقت سے مونہہ موڑ کر رشتہ بیعت توڑ کر حرورا چلے گئے کہ نام ہی ایک موضع کا اور خوارج کو حروریہ کہنے کا سبب یہی ہے کہ اول اقامت اُنکی وہان ہوئی اور وہ جماعت دس ہزار سے کچھ زیادہ تہی ابن عباس رضی اللہ عنہ نے اُنکی طرف آدمی بہیجا اور پیغام بہیجا کہ تم لوٹ آؤ اور خلیفہ برحق سے نقض بیعت نکرو اُنہون نے نمانا اور کہا کہ ہم ڈرتے ہین فتنہ سے آخر الامر کچھ لوگ حضرت علی کی اطاعت مین آگئے اور اُس ضلالت سے تائب ہوئی اور باقیون نے بغاوت پر کمر باندہی اور کہنے لگے کہ اگر حضرت علی اور معاویہ قضیہ تحکیم کو قبول کرینگے ہم دونون سے لڑینگے غرضکہ حضرت علی کرم اللہ وجہہ نے اپنے اصحاب سے فرمایا کہ اگر تم ان سے لڑوگے تو دس شخص بہی تم مین سے مارے نہ جاوینگے اور اُن مین کے دس سے نجات نہ پاوینگے اور بعونہ تعالی ویسا ہی ہوا کہ عند القتال فتح و فیروزی نصیب اصحاب علی کرم اللہ وجہہ ہوئی اور وہ سب مقتول ہوے پہر بعد فتح آپنے فرمایا ڈہونڈو اُس شخص کو جسکی صفت بیان کی تہی رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے اور دو بار ڈہونڈہا تیسرے بار مین وہ ملا اور خبر دی تہی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ فرقہ مارقہ کی علامت یہ ہے کہ ہوگا انمین ایک مرد کہ ایک شانہ پر اُسکی ہاتہ نہین بلکہ مثل پستان ہے اور اُسپر کچھ بال ہین سفید اور حسن سے مروی ہے کہ حضرت علی سے پوچھا آیا یہ کفار ہین ای امیر المومنین فرمایا آپنے نہین یہ تو کفر سے بہاگین ہین پوچھا منافق ہین فرمایا آپنے منافق ذکر نہین کرتے خدا کا مگر تہوڑا اور یہ تو خدا کو بہت یاد کرتے ہین یعنی منافق بہی نہین پہر پوچھا کون ہین فرمایا حضرت علی نے ایک لوگ ہین کہ پہونچا اُنکو فتنہ اور یہ کور و کر ہوگئے اشاعۃ مین ہے کہ بقایای حروریہ مین سے ہین قرامطہ اور باطنیہ اور اسمعیلیہ اور فتنہ اُنکا مشہور ہی ہلاک کیا انہون نے عباد کو تباہ کیا بلاد کو (وجیہ الکرامۃ) اور خوارج کو خوارج اسلئے کہا کہ خروج کیا اُنہون نے امام برحق یعنے حضرت علی پر اور محکمیہ بہی اُنہین کہتے ہین اسلئے کہ اُنہون نے انکار کیا حکم ہونے پر ابو موسی اور عمرو بن العاص کے اور کہا لَا حُكْمَ اِلَّا لِلّٰهِ اور شراۃ بہی اُنہین کہتے ہین اسلئے کہ اُنہون نے کہا شَرَيْنَا اَنْفُسَنَا فِي اللهِ یعنے بیچڈالا ہمنے اپنی جانونکو اللہ تعالی کی راہ مین اور مارقہ اور حروریہ کی وجہ تسمیہ اوپر گذری اور اُنہون نے مفارقت کی ملت کی چہوڑ دیا جماعت کو خروج کیا سلطان پر نکالی تلوار اپنی لوگون پر اور حلال کیا اُنکے دیار و اموال کو اور کافر کہا اپنی مخالف کو اور تبرا کیا اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور اُنکے اصہار پر اور نسبت کی اُنکی طرف کفر کے معاذ اللہ من ذلک اور قائل نہین وہ عذاب قبر کے اور نہ حوض کے اور نہ شفاعت کے اور قائل نہین اسبات کے کہ کوئی دوزخ مین سے جاکر پہر نکلیگا اور کہتی ہین کہ جسنے جہوٹ بولا یا مرتکب ہوا کسی صغیرہ یا کبیرہ کا گنا ہوں مین سے اور بغیر توبہ کے مرگیا ہے وہ کافر ہی اور ہمیشہ دوزخ مین رہیگا اور نماز جماعت کو جائز نہین جانتے مگر اپنے امام کے پیچہے اور جائز جانتے ہین تاخیر کرنا نماز کا اُسکی وقت سے اور روا جانتے ہین تقدیم صوم رمضان کی رویت ہلال پر اور فطر کے ہی اسیطرح اور روا جانتی ہین نظر اور نکاح بغیر ولی کے اور حلال جانتے ہین متعہ کو اور بیع درہم کو بعوض دو درہم کے اور جائز نہین کہتے موزہ پہنکر نماز پڑہنے کو اور نہ مسح موزہ کو اور نہ طاعت سلطان کو اور نہ خلافت قریش کو اور اکثر خوارج جزیرہ نجان اور موصل اور حضرموت اور نواحی عرب مین ہین اور صاحبان کتاب اُنمین عبد اللہ بن زید اور محمد بن حرب اور یحیی بن کامل اور سعید بن ہارون ہین اور

فرقہ خوارج کا بیان

مذہب خوارج

عقائد خوارج

یندرہ گروہ ہیں نجدات کہ منسوب ہیں نجدہ بن عامر کیطرف اور وہ اصحاب ہیں عبداللہ بن نامر کے عقیدہ انکا یہ ہے کہ جسنے ایک جھوٹ بولا یا ایک صغیرہ کا مرتکب ہوا وہ مشرک ہے اگر اسپر اصرار کیا اور اگر زنا اور چوری اور شرب خمر کا مرتکب ہوا بغیر اصرار کے تو وہ مسلم ہے اور کہتے ہیں کہ حاجت نہیں کسی امام کی فقط علم کتاب اللہ کافی ہے اور ازارقہ کہ اصحاب ہیں نافع بن ازرق کے مذہب انکا یہ ہے کہ ہر کبیرہ کفر ہے اور تمام دنیا دار کفر ہے اور معاذ اللہ ابوموسی اور عمرو بن العاص نے کفر کیا اللہ تعالے کے ساتھ جب تحکیم کی انہوں نے حضرت علے اور معاویہ کے بیچ میں اور جایز جانتے ہیں قتل اولاد مشرکین کا اور حرام جانتے ہیں رجم کو اور قاذف محصن کو حد نہیں مارتے بخلاف قاذف محصنات کے کہ اسے حد مارتے ہیں اور فدیکیہ کہ منسوب ہیں ابن فدیک کیطرف اور عطویہ کہ منسوب ہیں عطیہ بن اسود کی طرف اور عجاردہ کہ منسوب ہیں عبدالرحمن بن عجرد کیطرف اور یہ بہت فرقے ہیں اور مواقف میں کہا ہی کہ دس گروہ ہیں اور میمونیہ کہ اصحاب ہیں میمون بن عمر کے یہ سب حلال جانتے ہیں پوتیوں کے ساتہ نکاح کرنیکو اور نواسیوں اور بہتیجیوں اور بہانجیوں کے ساتہ اور کہتے ہیں کہ سورہ یوسف قرآن میں داخل نہیں اور حازمیہ کہ اصحاب ہیں حازم بن عاصم کے منفرد ہوا اسکے ساتہ کہ ولایت اور عداوت دو ذاتی صفتیں ہیں باری تعالے شانہ کی اور منشعب ہے حازمیہ سے معلومیہ وہ کہتے ہیں کہ جو اللہ تعالے کو بجمیع اسمار نجانی وہ جاہل ہے اور کہا انہوں نے کہ افعال عباد مخلوق الٰہی نہیں اور کہتے ہیں کہ قدرت اور توانائی فعل کے مقارن نہیں بلکہ اسپر مقدم ہیں اور مجہولیہ کہتے ہیں کہ جسنے بعض اسمار الٰہیہ کو جانا وہ عالم بخدا ہے نہ جاہل اور صلتیہ کہ منسوب ہے عثمان بن صلت کیطرف انہوں نے دعوی کیا کہ جسنے ہمارے مذہب کو مانا اسکے اطفال صغار کو اسلام نہیں جبتک کہ بالغ نہوں اور ہمارے دعوت مذہب کو قبول نکریں اور اخنسیہ کہ منسوب ہیں ایک شخص کیطرف کہ اخنس اسکا نام تہا انکا مذہب ہے کہ سید لیلیوی زکوۃ اپنی غلام کی اور دیوی اسکو اپنی زکوۃ اگر محتاج ہو اور ظفریہ کہ حفصیہ ہے ایک طائفہ انہیں میں سے کہتے ہیں کہ جسنے اللہ تعالے کو پہچانا اگرچہ منکر ہوا اسکی سوا اور چیزونکا مثلاً رسالت آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کا اور جنت اور نار کا اور مرتکب ہوا تمامی جنایات کا مثل قتل نفس اور استحلال زنا وغیرہ کے پس وہ شرک سے بری ہے اور مشرک وہی ہے کہ جو اللہ تعالے کو نجانی اور انکار کرے اسکا فقط اور عقیدہ رکہتے ہیں وہ کہ حیران جو قرآن میں اللہ تعالی نے اس آیہ میں فرمایا ہے كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانَ لَهُ أَصْحَابٌ يَدْعُونَهُ إِلَى الْهُدَى الایہ مراد اس حضرت علی اور حزب اصحاب انکے ہیں اور یدعونہ الی الہدی سے اہل نہروان ہیں اور اباضیہ کہ اصحاب ہیں عبداللہ بن اباض کے انکا عقیدہ ہی کہ اللہ تعالی جو فرض کیا ہے اپنے بندوں پر وہ ایمان ہے اور ہر گناہ کبیرہ کفر نعمت ہے نہ کفر و شرک اور بیہسیہ کہ منسوب ہے ابی بیہس بن جابر خارجی کیطرف متفرد ہوئے ہیں وہ اسمیں کہ آدمی مسلمان نہیں ہوتا ہے جبتک کہ جمیع حلال و حرام سے واقف نہو جو اسکے نفس پر ہیں اور بعضے بیہسیہ قایل ہیں کہ جو مرتکب ہوا حرام کا کافر نہیں جب تک کہ یہ مقدمہ سلطان کے طرف پہر جب سلطان کی طرف لیگئے اور اسپر حد قایم سکے حاکم کیا جاویگا اسپر کفر کا اور شمراخیہ منسوب ہیں عبداللہ بن شمراخ کیطرف وہ کہتے ہیں کہ قتل ابوین حلال ہے اور جب اسکا دعوے کیا اسنے دار التقیہ میں خوارج اس سے بیزار ہوگئے اور ایک گروہ خوارج کا بدعیہ ہیں کہ قول انکا ازارقہ کے قول کے مانند ہے مگر متفرد ہوئے ہیں وہ اسکے ساتہ کہ نماز دو رکعت ہی صبح اور شام اسلئے کہ اللہ تعالی فرماتا ہے أَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَزُلَفًا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ الایہ اور متفق ہوئے وہ ازارقہ سی قید زنان کفار کے جواز میں اور قتل اطفال کفار میں لقولہ تعالے لَا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا اور متفق ہوئی ہیں جمیع خوارج کفر پر علی رضی اللہ عنہ کی بوجہ تحکیم کے اور تکفیر پر مرتکب کبیرہ کے مگر نجدات کہ وہ اسکی موافق نہیں اسمیں یہہ عقاید انکے ہیں مفصلاً (غنیۃ الطالبین) فقیر کہتا ہی منشار انکی گمراہی کا اعراض کرنا ہی حدیث رسول معصوم سے اور نہ لینا قرآن کو اور نہ سمجھنا اسکو حسب تفہیم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اور اکتفا کرنا اپنی فہم پر اور بہتر جاننا اسکو اصحاب کرام کے فہم بلکہ نبی علیہ السلام کے فہم سے معاذ اللہ من ذلک کلہا اور دیکھیگا تو ہر گمراہ کو ان مرضوں میں سے ایک نہ ایک میں گرفتار ہوگا اللّٰھمّ اعصمنا من الفتن ما ظہر منہا و ما بطن

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْأَثَرَةِ باب اثرہ کے بیان میں

عَنْ أُسَيْدِ بْنِ حُضَيْرٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ اسْتَعْمَلْتَ فُلَانًا وَلَمْ تَسْتَعْمِلْنِي فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكُمْ سَتَرَوْنَ بَعْدِي أَثَرَةً فَاصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوْنِي عَلَى الْحَوْضِ ترجمہ روایت ہے اسید بن حضیر سے کہ ایکمرد نے انصار میں سے عرض کی کہ یا رسول اللہ عامل کردیا آپنے فلانے شخص کو اور مجہکو عامل نکیا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیشک تم دیکہوگے بعد میرے اثرہ پس صبر کرو تم یہانتک کہ ملاقات کرو مجہسے حوض کوثر پر ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ عَنِ النَّبِيِّ

صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّکُمْ سَتَرَوْنَ بَعْدِیْ اَثَرَۃً وَّاُمُوْرًا تُنْکِرُوْنَہَا قَالُوْا فَمَا تَاْمُرُنَا قَالَ اَدُّوْا اِلَیْہِمْ حَقَّہُمْ وَاسْئَلُوا اللّٰہَ الَّذِیْ لَکُمْ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بیشک تم دیکھو گے بعد میرے اثرہ اور بہت سے کام کہ جنہیں تم برا جانو گے پوچھا صحابہ نے پھر کیا حکم فرماتے ہیں آپ ہمکو اس وقت میں فرمایا آپنے دو تم حق انکا یعنے حاکموں کا انکے تئیں اور مانگو اپنا حق اللہ تعالےٰ سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** اثرہ لغت میں مقدم کرنا ہے کسیکو کسی پر اور یہاں یہ مراد ہے کہ میرے بعد اور حاکم تمہارے اوپر غیروں کو مقدم کرینگے مال غنیمت اور فے میں اور جو میں تمکو دیتا ہوں وہ اوروں کو دینگے حالانکہ تم زیادہ تر مستحق ہو گے قولہ فرمایا دو تم حق انکا یعنے حکام کا جو حق ہے کہ انپر خروج نکرنا اور اطاعت انکی بجالانا جبتک کہ وہ خلاف شرع حکم نکریں یہہ تم ادا کرو اور بیت المال وغیرہ میں جو تمہارا حق ہے وہ اگر نہ دیں تو صبر کرو اور اللہ سے اسکی جزا چاہو فقط **باب** مَا اَخْبَرَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَصْحَابَہٗ بِمَا ہُوَ کَائِنٌ اِلٰی یَوْمِ الْقِیٰمَۃِ باب قیامت تک کی اخبار میں **عَنْ** اَبِیْ سَعِیْدِ الْخُدْرِیِّ قَالَ صَلّٰی بِنَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَوْمًا صَلٰوۃَ الْعَصْرِ بِنَہَارٍ ثُمَّ قَامَ خَطِیْبًا فَلَمْ یَدَعْ شَیْئًا یَکُوْنُ اِلٰی قِیَامِ السَّاعَۃِ اِلَّا اَخْبَرَنَا بِہٖ حَفِظَہٗ مَنْ حَفِظَہٗ وَنَسِیَہٗ مَنْ نَسِیَہٗ فَکَانَ فِیْمَا قَالَ اِنَّ الدُّنْیَا خَضِرَۃٌ حُلْوَۃٌ وَّاِنَّ اللّٰہَ مُسْتَخْلِفُکُمْ فِیْہَا فَنَاظِرٌ کَیْفَ تَعْمَلُوْنَ اَلَا فَاتَّقُوا الدُّنْیَا وَاتَّقُوا النِّسَآءَ وَکَانَ فِیْمَا قَالَ اَلَا لَا یَمْنَعَنَّ رَجُلًا ہَیْبَۃُ النَّاسِ اَنْ یَّقُوْلَ بِحَقٍّ اِذَا عَلِمَہٗ قَالَ فَبَکٰی اَبُوْ سَعِیْدٍ فَقَالَ قَدْ وَاللّٰہِ رَاَیْنَا اَشْیَاءَ فَہِبْنَا وَکَانَ فِیْمَا قَالَ اَلَا اِنَّہٗ یُنْصَبُ لِکُلِّ غَادِرٍ لِوَاءٌ یَّوْمَ الْقِیٰمَۃِ بِقَدْرِ غَدْرَتِہٖ وَلَا غَدْرَۃَ اَعْظَمُ مِنْ غَدْرَۃِ اِمَامِ عَامَّۃٍ یُرْکَزُ لِوَاءُہٗ عِنْدَ اِسْتِہٖ وَکَانَ فِیْمَا حَفِظْنَا یَوْمَئِذٍ اَلَا اِنَّ بَنِیْ اٰدَمَ خُلِقُوْا عَلٰی طَبَقَاتٍ شَتّٰی فَمِنْہُمْ مَنْ یُّوْلَدُ مُؤْمِنًا وَّیَحْیٰی مُؤْمِنًا وَّیَمُوْتُ مُؤْمِنًا وَّمِنْہُمْ مَنْ یُّوْلَدُ کَافِرًا وَّیَحْیٰی کَافِرًا وَّیَمُوْتُ کَافِرًا وَّمِنْہُمْ مَنْ یُّوْلَدُ مُؤْمِنًا وَّیَحْیٰی مُؤْمِنًا وَّیَمُوْتُ کَافِرًا وَّمِنْہُمْ مَنْ یُّوْلَدُ کَافِرًا وَّیَحْیٰی کَافِرًا وَّیَمُوْتُ مُؤْمِنًا اَلَا وَاِنَّ مِنْہُمُ الْبَطِیْءَ الْغَضَبِ سَرِیْعَ الْفَیْءِ وَمِنْہُمْ سَرِیْعُ الْغَضَبِ سَرِیْعُ الْفَیْءِ فَتِلْکَ بِتِلْکَ اَلَا وَاِنَّ مِنْہُمْ سَرِیْعَ الْغَضَبِ بَطِیْءَ الْفَیْءِ اَلَا وَخَیْرُہُمْ بَطِیْءُ الْغَضَبِ سَرِیْعُ الْفَیْءِ وَشَرُّہُمْ سَرِیْعُ الْغَضَبِ بَطِیْءُ الْفَیْءِ اَلَا وَاِنَّ مِنْہُمْ حَسَنَ الْقَضَاءِ حَسَنَ الطَّلَبِ وَمِنْہُمْ سَیِّءُ الْقَضَاءِ حَسَنُ الطَّلَبِ وَمِنْہُمْ حَسَنُ الْقَضَاءِ سَیِّءُ الطَّلَبِ فَتِلْکَ بِتِلْکَ اَلَا وَاِنَّ مِنْہُمُ السَّیِّءَ الْقَضَاءِ السَّیِّءَ الطَّلَبِ اَلَا وَخَیْرُہُمُ الْحَسَنُ الْقَضَاءِ الْحَسَنُ الطَّلَبِ اَلَا وَشَرُّہُمْ سَیِّءُ الْقَضَاءِ سَیِّءُ الطَّلَبِ اَلَا وَاِنَّ الْغَضَبَ جَمْرَۃٌ فِیْ قَلْبِ ابْنِ اٰدَمَ اَمَا رَاَیْتُمْ اِلٰی حُمْرَۃِ عَیْنَیْہِ وَانْتِفَاخِ اَوْدَاجِہٖ فَمَنْ اَحَسَّ بِشَیْءٍ مِّنْ ذٰلِکَ فَلْیَلْصَقْ بِالْاَرْضِ قَالَ وَجَعَلْنَا نَلْتَفِتُ اِلَی الشَّمْسِ ہَلْ بَقِیَ مِنْہَا شَیْءٌ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَلَا اِنَّہٗ لَمْ یَبْقَ مِنَ الدُّنْیَا فِیْمَا مَضٰی مِنْہَا اِلَّا کَمَا بَقِیَ مِنْ یَّوْمِکُمْ ہٰذَا فِیْمَا مَضٰی مِنْہُ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا نماز پڑھی ہمارے ساتھ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایکدن عصر کی پھر کھڑے ہوئے ہمارے درمیان خطبہ پڑھنے کو اور نچھوڑی کوئی چیز قیام ساعۃ تک مگر خبردی ہمکو اسکی یاد رکھا جسنے یاد رکھا اور بھول گیا جو بھول گیا سو اسی میں سے یہہ بھی ہے کہ فرمایا بیشک دنیا ہری ہری ہے میٹھی میٹھی اور اللہ تعالےٰ تمکو اگلوں کا خلیفہ کرنیوالا ہے دنیا میں پھر دیکھیگا کہ تم کیا عمل کرتے ہو آگاہ ہو بچو دنیا سے اور بچو عورتوں سے اور اسی میں سے یہ بھی ہے کہ فرمایا کہ خبردار نہ باز رکھے کسی شخص کو ہیبت لوگوں کی حق کہنے سے جبکہ وہ جان لے حق کو کہا راوی نے کہ رو دئے ابوسعید جب روایت کرنے لگے یہ بات اور کہا قسم ہے اللہ تعالےٰ کی ہم بہت چیزوں کو دیکھکر ڈر گئے اور تھا ان مقولوں میں سے جو حضرت نے فرمایا کہ آگاہ ہو بیشک ہر عہد شکن کے لئے ایک جھنڈا ہے قیامت کے دن اسکی عہد شکنی کے موافق اور کوئی عہد شکنی نہیں امام عام کی عہد شکنی سے بڑھکر کھونس دیا جاویگا وہ جھنڈا اس عہد شکن کے سرین کے پاس اور تھی ان حدیثوں میں جو ہمنے یاد کرلی اسدن کہ فرمایا آپنے آگاہ ہو بیشک بنی آدم پیدا ہوئے ہیں کئی درجوں پر پھر بعضا ان میں سے پیدا ہوتا ہے مومن اور جیتا ہے مومن اور مرتا ہے مومن اور یہ سب سے کامل ہے ایمان میں اور بعضا انمیں پیدا ہوتا ہے کافر اور جیتا ہے کافر اور مرتا ہے کافر اور یہ سب سے زیادہ ہے کفر میں اور انمیں سے بعضا پیدا ہوتا ہے مومن اور زندہ رہتا ہے مومن اور مرتا ہے کافر اور یہ سب سے زیادہ ہے غلبہ میں اور انمیں سے بعضا پیدا ہوتا ہے کافر اور جیتا ہے کافر اور مرتا ہے مومن اور وہ مغفور مرحوم ہے آگاہ ہو انمیں سے بعضا شخص دیر میں غصہ کرتا ہے جلدی بلجاتا ہے اور بعضا جلدی غصہ کرتا ہے جلدی ملجاتا ہے سو یہ برابر سرابر ہے اور بعضا انمیں جلدی غصہ کرتا ہے دیر میں ملتا ہے آگاہ ہو بہتر انمیں وہی ہے جو دیر میں غصہ کرے جلد ملے اور بدتر انمیں وہ ہے جو جلدی غصہ کرے دیر میں ملے **مترجم** باقی رہی ایک صورت یعنے دیر میں غصہ کرے اور دیر میں ملے سو وہ برابر سرابر ہے انتہیٰ اور فرمایا کہ انمیں سے بعضا قرض جلد ادا کرتا ہے اور تقاضا سہولت اور خوبی

باب ... کے اخبار کا بیان

کرتا ہی اور بعضا بُری طرح ادا کرتا ہی اور سہولت سے تقاضا کرتا ہی اور بعضا اچھی طرح ادا کرتا ہی شدت سی تقاضا کرتا ہی سو وہ برابر سرابر ہے اور آگاہ ہو بعضا اُنمین بُرے طرح ادا کرنیوالا ہی اور بُری طرح تقاضا کرنیوالا اور یہ سب سے بدتر ہی کہ اپنا حق لی لے اور پرایا نہ دی اور آگاہ ہو بہتر اُنمین اچھی طرح ادا کرنیوالا اور سہولت سے تقاضا کرنیوالا اور آگاہ ہو کہ بدتر اُنمین بُری طرح ادا کرنیوالا بُری طرح شدت سے تقاضا کرنیوالا آگاہ ہو کہ غضب ایک چنگاری ہے آگ کی ابن آدم کے دلمین کیا تم دیکھتے نہین اُسکے آنکھونکی سُرخی اور اُسکے رگہای گردن کے پہولنی کو پہر جسکو کچہہ ہے اُسکا اثر معلوم ہو تو چاہیی زمین سے لپٹ جاوے تا یقین ہو کہ مین خاکی ہون نہ ناری کہا راوی نے اور ہم لگے کنکہیون سے دیکھنے آفتاب کو کہ کچہہ باقی ہے یا نہین سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے آگاہ ہو باقی نہ رہا دنیا سے بہ نسبت اُسکی جو گذر چکا مگر اتنا کہ جتنا باقی ہی تمہاری دن سے بہ نسبت اُسکی جو گذر چکا اُسمین سے **ف** اسباب مین مغیرہ بن شعبہ اور ابی زید بن اخطب اور حذیفہ اور ابی مریم سی بہی روایت ہے اور ذکر کیا ہے ان راویون نے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے خبر دی اُنکو اُس چیز کی کہ ہونیوالی تہی قیامت تک **مترجم** اس حدیث مین بڑے بڑے فوائد ہین اول مسنون ہونا خطبہ کا قیاماً دوسرے جایز ہونا بیان کا انسان کے لئے حتے کہ صحابۂ رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے لئی بہی تیسرے مذمت دنیا کی چوتہے اخبار ساتہ خلافت اور حکومت اُمت کے کہ ویسا ہی واقع ہوا پانچوین یہ کہ حکومت مین آزمایش ہے بندونکی چہٹی تخویف دنیا اور عورتونکے شر و فساد و مکر و عناد سی ساتوین ڈرنا خلق سے اظہار حق مین اور نامور ہونا انسانکا اسکے ساتہ آٹھوین مذمت نقض عہد کی نوین درجات مردم کفر و ایمان مین اور تفاوت فیما بینہم دسوین تفاوت درجات غضب فی میں گیارہوین تفاوت درجات ادا دین او تقاضا مین بارہوین مذمت غضب کے تیرہوین دوا اُسکی چودہوین استدلال جایز ہونا حالت قلبی پر آثار سی چہرے کے پندرہوین قلت عمر باقیہ دنیا **باب** مَا جَاءَ فِي أَهْلِ الشَّامِ باب اہل شام کی فضیلت مین **عن** قُرَّةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا فَسَدَ أَهْلُ الشَّامِ فَلَا خَيْرَ فِيكُمْ لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي مَنْصُورِينَ لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَذَلَهُمْ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ عَلِيُّ بْنُ الْمَدِينِيِّ هُمْ أَصْحَابُ الْحَدِيثِ **ترجمہ** روایت ہے قرہ سی کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب بگڑ جاوین شام کے لوگ پہر خیر نہین تم مین ہمیشہ رہیگا ایک فرقہ میری اُمت سے مدد کیا گیا نہ ضرر کریگا جو اُنکی مدد چہوڑ دی یہانتک کہ قایم ہوگی قیامت کہا محمد بن اسمٰعیل نے کہ کہا علی بن مدینی نی وہ فرقہ اصحاب حدیث ہین **ف** اسباب مین عبداللہ بن حوالہ اور ابن عمر اور زید بن ثابت اور عبداللہ بن عمرو سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **عن** بَهْزِ بْنِ حَكِيمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللهِ أَيْنَ تَأْمُرُنِي قَالَ هَاهُنَا وَنَحَا بِيَدِهِ نَحْوَ الشَّامِ **ترجمہ** بسند مذکور کے دادا سے مروی ہے کہ اُنہون نے عرض کی یا رسول اللہ کہان حکم فرماتی ہین آپ مجہکو یعنے ہجرت کا یا قیام کا فرمایا آپنے اسطرف اور اشارہ کیا آپنے مبارک ہاتہ سے شام کیطرف **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** طول و عرض ملک شام کا باب الخسف کے آخر مین گذرا اور فضیلت مین اُسکی بہت سے احادیث وارد ہوئین ہین اللہ تعالے اُسکی شان مین فرماتا ہی وَنَجَّيْنَاهُ وَلُوطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ یعنے نجات دی ہمنے ابراہیم اور لوط علیہما السلام کو اُس زمین کیطرف کہ برکت رکہی ہے ہمنے اُسمین تمام جہان والونکے لئے **ف** برکت رکہی ہے اللہ تعالے نے ساتہ ارزانی غلہ کی اور کثرت اشجار و ثمار کے اور جریان عیون و انہار کے اور مبعوث ہوئے اکثر انبیا وہین سے اور ابی بن کعب نے کہا اللہ تعالے نے اُسکو مبارک اسلئے فرمایا کہ کوئی میٹہا پانی نہین دنیا مین مگر جڑ اُسکی پہوٹی ہے صخرہ بیت المقدس کے نیچے سے حضرت عمر سے مروی ہے کہ اُنہون نے کعب احبار سے فرمایا کہ تم سکونت کیون نہین اختیار کرتے مدینہ مبارک کی کہ مسجد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہے اور مدفن مطہر آپکا اُنہون نے جواب دیا کہ ای امیر المؤمنین مینی کتاب منزل من اللہ یعنے توراۃ مین پایا ہے کہ ارض شام کنز ہے اللہ تعالے کا زمین مین اور اُسمین ایک خزانہ ہے اللہ کے بندونکا یعنے عمدہ عمدہ بندگان خدا کی بود و باش ہے اور عبداللہ بن عمرو سی مروی ہے کہ اُنہون نے کہا کہ سُنا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے قریب ہے کہ ہوگی ہجرت پر ہجرت سو بہتر مہاجرین وہ ہین کہ ملک شام کو ہجرت کرین جو مہجر ہے ابراہیم علیہ السلام کا (بغوی) یہہ فقیر بفضل رب قدیر حرم محترم مین پہونچا اور وہانکی برکات سے فیضیاب ہوا اب آرزو ہی کہ اللہ تعالے مسجد ابراہیم کو بہی دکہلاوے کہ اُسکی زیارت سی یہی آنکہین اس مسکین کی روشن اور نورانی ہون آمین یا رب العالمین **باب** مَا جَاءَ لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ باب مقاتلہ مین المسلمین کے نہی مین **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہ ہو جانا تم بعد میرے کافر کہ مارنے لگو گردن ایک دوسرے کی **ف** اسباب مین عبداللہ بن مسعود اور جریر اور ابن عمر اور کرز بن علقمہ اور واثلہ بن اسقع اور صنابحی سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** حضرت نے مقاتلین فیما بینہم کو کافر

ما جاء فی اہل الشام

ما جاء لا ترجعوا بعدی کفارا

تنبیہاً اور تشدیداً فرمایا ہی یا مراد ہی مستحل اس قتال کا **باب** ما جاء انه تکون فتنة القاعد فیها خیر من القائم باب اس فتنہ کی بیان میں کہ قاعد اسمیں بہتر ہے قائم سے **عن** بسر بن سعید ان سعد بن ابی وقاص قال عند فتنة عثمان بن عفان اشهد ان رسول الله صلی الله علیه وسلم قال انها ستکون فتنة القاعد فیها خیر من القائم والقائم خیر من الماشی والماشی خیر من الساعی قال افرأیت ان دخل علی بیتی وبسط یده الی لیقتلنی قال کن کابن آدم **ترجمہ** روایت ہے بسر بن سعید سے کہ سعد بن ابی وقاص نے کہا اس فتنہ کے وقت میں جو واقع ہوا تہا حضرت عثمان ذی النورین کے عہد مبارک میں کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قریب ہے کہ ایک فتنہ ایسا ہو گا کہ اسمیں بیٹھہ رہنی والا بہتر ہو گا کہڑی رہنی والی سی اور کہڑا رہنی والا بہتر ہو گا چلنے والی سی اور چلنی والا بہتر ہو گا دوڑنیوالی سے کہا راوی نے عرض کی میں نے خبر دیجیی مجہکو کہ اگر گہس آوی کوئی میرے گہر میں اور چلاوی مجہپر اپنا ہاتہ کہ قتل کری مجہی تو میں کیا کروں فرمایا آپنی ہو جا تو مانند ابن آدم کے یعنی مثل ہابیل کے کہ مقتول ہو گیا اور اپنی بہائی پر ہاتہ نہ اٹہایا **ف** اس باب میں ابی ہریرہ اور خباب بن ارت اور ابی بکرہ اور ابن مسعود اور ابی واقد اور ابی موسی اور خرشہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی بعضوں نے یہ حدیث لیث بن سعد سی اور زیادہ کیا اس اسناد میں ایک مرد اور مروی ہوئی ہے یہ حدیث نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بواسطہ سعد کے کئی سندوں سے سوا اس سند کے **مترجم** قصہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے مقتول اور شہید ہونیکا اوپر مذکور ہو چکا **باب** ما جاء ستکون فتنة کقطع اللیل المظلم باب اس فتنہ کی بیان میں کہ مشابہ ہے شب تاریک کے **عن** ابی هریرة ان رسول الله صلی الله علیه وسلم قال بادروا بالاعمال فتنا کقطع اللیل المظلم یصبح الرجل مؤمنا ویمسی کافرا ویمسی مؤمنا ویصبح کافرا یبیع احدهم دینه بعرض من الدنیا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کر لو اعمال صالحہ ان فتنوں سے پہلے کہ شب تاریک کے ٹکڑوں کی مانند ہیں صبح کو ہوتا ہی مرد مؤمن اور شام کو ہوتا ہی کافر اور شام کو ہوتا ہے مؤمن اور صبح کو ہوتا ہی کافر بیچیگا ایک انمیں کا اپنا دین بعوض سامان دنیا کی **ف** یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **عن** ام سلمة ان النبی صلی الله علیه وسلم استیقظ لیلة فقال سبحان الله ماذا انزل اللیلة من الفتنة ماذا انزل من الخزائن من یوقظ صواحب الحجرات یا رب کاسیة فی الدنیا عاریة فی الآخرة **ترجمہ** روایت ہے ام سلمہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جاگی ایک رات اور فرمایا سبحان اللہ کتنے اتری ہیں آجکی رات فتنہ کتنے اتری ہیں خزانہ کون ہے کہ جگا دی حجروں کی عورتوں کو یعنے امہات المؤمنین کو کہ بہت سی اوڑہنی پہنی والیاں ہیں دنیا میں کہ ننگی ہونگی آخرت میں **ف** یہ حدیث صحیح ہی **مترجم** بہت سے اوڑہنی والیاں الخ مراد اس سے وہ عورتیں ہیں جو باریک کپڑے پہنتی ہیں کہ بدن نظر آتا ہی یا مال حرام سے لباس بناتی ہیں کہ آخرت میں لباس تقوی سی محروم رہینگی یا بہت سے کپڑے پہنتی ہیں زینت کے لئے ولیکن اپنے اعضا نہیں ڈہانپتی ہیں جیسی اکثر اس زمانہ کی عورتیں ہیں **عن** انس بن مالک عن رسول الله صلی الله علیه وسلم قال تکون بین یدی الساعة فتن کقطع اللیل المظلم یصبح الرجل فیها مؤمنا ویمسی کافرا ویمسی مؤمنا ویصبح کافرا یبیع اقوام دینهم بعرض الدنیا **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ہونگے قیامت کے قبل بہت سے فتنے شب تاریک کے ٹکڑونکی مانند صبحکو ہو گا مرد اسمیں مؤمن اور شام کو کافر اور شام کو ہو گا مؤمن اور صبحکو کافر بیچیں گے بہت سی قومیں اپنے دین مال دنیا کی عوض میں **ف** اس باب میں ابی ہریرہ اور جندب اور نعمان بن بشیر اور ابی موسے سے بہی روایت ہے یہ حدیث غریب ہے اس سند سی **عن** الحسن قال کان یقول فی هذا الحدیث یصبح الرجل مؤمنا ویمسی کافرا ویمسی مؤمنا ویصبح کافرا قال یصبح محرما لدم اخیه وعرضه وماله ویمسی مستحلا له ویمسی محرما لدم اخیه وعرضه وماله ویصبح مستحلا له **ترجمہ** روایت ہے حسن سے کہ وہ کہتی تہے یہ جو حضرت نے فرمایا کہ صبح کو ہو گا مرد مؤمن اور شام کو کافر اور شام کو مؤمن اور صبح کو کافر مطلب اسکا یہ ہے کہ صبحکو حرام سمجہیگا خون اپنے بہائی کا اور عزت اور مال اسکا اور شام کو حلال سمجہیگا ان تینوں کو اور شام کو ہو گا حرام سمجہنے والا اپنے بہائی کی خون اور عزت اور مال کو اور صبحکو ہو گا حلال سمجہنے والا ان تینوں کو **مترجم** خلاصہ حسن کے قول کا یہ ہے کہ استحلال محرمات کا کفر ہے انتہی **عن** وائل بن حجر قال سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم ورجل یسأله فقال ارأیت ان کان علینا امراء یمنعونا حقنا ویسألونا حقهم فقال رسول الله صلی الله علیه وسلم اسمعوا واطیعوا فانما علیهم ما حملوا وعلیکم ما حملتم **ترجمہ** روایت ہے وائل بن حجر سے کہ کہا انہوں نے سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اور ایک مرد آپ سے پوچہتا تہا پہر کہا اس سائل نے خبر دیجیی مجہے اگر ہوویں ہمپر ایسے حاکم کہ نہ دیویں ہمارا حق اور طلب

کریں ہم سے ہمارا حق تو میں کیا کروں فرمایا آپ نے سنو تم انکی بات اور کہا مانو انکا کہ انپر ہے جو کچھ انہوں نے اٹھایا یعنے جو عمل کیا اور تم پر ہے جو تم نے اٹھایا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** غرض یہہ کہ اگر وہ تمہارا حق ہدین اموال غنیمت وغیرہ میں سے جب بھی تم انکی اطاعت کرو اور انپر خروج مت کرو اور تمہارا حق آخرت میں ملیگا جسیر انکو انکے ظلم کی سزا ملیگی **باب** فِي الْهَرْجِ باب قتل کے بیان میں **عَنْ** اَبِي مُوسٰى قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ مِنْ وَرَائِكُمْ اَيَّامًا يُرْفَعُ فِيْهَا الْعِلْمُ وَيَكْثُرُ فِيْهَا الْهَرْجُ قَالُوْا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ مَا الْهَرْجُ قَالَ الْقَتْلُ **ترجمہ** روایت ہے ابی موسیٰ سے کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے تمہارے بعد ایک زمانہ ہے کہ اٹھا لیا جاویگا اسمیں علم اور زیادہ ہوگا اسمیں ہرج عرض کی صحابہ نے یا رسول اللہ کیا ہے ہرج فرمایا آپنے قتل **ف** اسباب میں ابی ہریرہ اور خالد بن ولید اور معقل بن یسار سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ رَدَّهُ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعِبَادَةُ فِي الْهَرْجِ كَهِجْرَةٍ اِلَيَّ **ترجمہ** روایت ہے معقل بن یسار سے پہونچائی انہوں نے یہہ حدیث رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم تک کہ فرمایا آپنے عبادت ایام قتال میں ایسی ہے جیسے ہجرت کرنا میری طرف **مترجم** ایام قتال سے ایام فتنہ مراد ہیں **ف** یہ حدیث صحیح ہے غریب ہے جانتے ہیں ہم اسی فقط معلی بن زیاد کی روایت سے **باب** مَا جَاءَ فِي اتِّخَاذِ السَّيْفِ مِنْ خَشَبٍ باب لکڑی کے تلوار بنانے کے حکم میں **عَنْ** ثَوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا وُضِعَ السَّيْفُ فِي اُمَّتِي لَمْ يُرْفَعْ عَنْهَا اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ **ترجمہ** روایت ہے ثوبان سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب رکھی جاویگی تلوار میری امت میں نہ اٹھائی جاویگی انکے درمیان سے قیامت تک **ف** یہ حدیث صحیح ہے **عَنْ** عُدَيْسَةَ بِنْتِ اُهْبَانَ ابْنِ صَيْفِيٍّ الْغِفَارِيِّ قَالَتْ جَاءَ عَلِيُّ بْنُ اَبِي طَالِبٍ اِلٰى اَبِي فَدَعَاهُ اِلَى الْخُرُوْجِ مَعَهُ فَقَالَ لَهُ اَبِي اِنَّ خَلِيْلِي وَابْنَ عَمِّكَ عَهِدَ اِلَيَّ اِذَا اخْتَلَفَ النَّاسُ اَنْ اَتَّخِذَ سَيْفًا مِنْ خَشَبٍ فَقَدِ اتَّخَذْتُهُ فَاِنْ شِئْتَ خَرَجْتُ مَعَكَ قَالَتْ فَتَرَكَهُ **ترجمہ** روایت ہے عدیسہ سے کہا انہوں نے کہ آئے حضرت علی کرم اللہ وجہہ میرے باپ کے پاس اور بلایا انکو کہ نکلیں وہ انکے ساتھہ یعنے لڑائی میں تو کہا انسے میرے باپ نے کہ میرے دوست اور تمہارے ابن عم یعنے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے عہد لیا مجھہ سے کہ جب خلاف پڑے لوگوں میں تو بناؤں میں تلوار لکڑی کی سو بنائی ہے میں نے تلوار لکڑی کی پھر اگر آپ چاہیں تو میں نکلوں آپکی ساتھ کہا راوی نے پھر چھوڑ دیا انکو حضرت علی رضی اللہ عنہ نے **ف** اسباب میں محمد بن مسلمہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسی مگر عبد اللہ بن عبید کی روایت سے **عَنْ** اَبِي مُوسٰى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهُ قَالَ فِي الْفِتْنَةِ كَسِّرُوْا فِيْهَا قِسِيَّكُمْ وَقَطِّعُوْا فِيْهَا اَوْتَارَكُمْ وَالْزَمُوْا فِيْهَا اَجْوَافَ بُيُوْتِكُمْ وَكُوْنُوْا كَابْنِ اٰدَمَ **ترجمہ** روایت ہے ابی موسیٰ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ فتنہ کے زمانہ میں توڑ ڈالو اپنی کمانیں اور کاٹ ڈالو انکی زہیں اور لازم پکڑو گوشہ مکان کو اور ہو جاؤ ابن آدم کی مانند یعنے ہابیل کے مثل کہ مقتول ہونے پر صبر کیا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور عبد الرحمن بن ثروان ابو قیس اودی کا نام ہے **مترجم** لکڑی کی تلوار بنانا کنایہ ہے ترک قتال سے اور زمانہ فتن میں خلوت بہتر ہے جلوت سے **باب** مَا جَاءَ فِي اَشْرَاطِ السَّاعَةِ باب علامات قیامت کے بیان میں **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّهُ قَالَ اُحَدِّثُكُمْ حَدِيْثًا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُحَدِّثُكُمْ اَحَدٌ بَعْدِي اَنَّهُ سَمِعَهُ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ مِنْ اَشْرَاطِ السَّاعَةِ اَنْ يُرْفَعَ الْعِلْمُ وَيَظْهَرَ الْجَهْلُ وَيَفْشُوَ الزِّنَا وَيُشْرَبَ الْخَمْرُ وَيَكْثُرَ النِّسَاءُ وَيَقِلَّ الرِّجَالُ حَتّٰى يَكُوْنَ لِخَمْسِيْنَ امْرَاَةً قَيِّمٌ وَاحِدٌ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا کہ بیان کروں میں ایک حدیث کہ سنی میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے نہ بیان کریگا کوئی تمسے بعد میرے تحقیق کہ سنی میں نے وہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے قیامت کی نشانیوں سے ہے علم کا اٹھہ جانا اور جہل کا پھیل جانا اور زنا کا فاش ہو جانا اور شراب بہت پیا جانا اور کثرت نساء کی اور قلت رجال کی یہاں تک کہ ہوگا پچاس عورتوں پر حاکم ایک مرد **ف** اسباب میں ابی موسیٰ اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** الزُّبَيْرِ بْنِ عَدِيٍّ قَالَ دَخَلْنَا عَلٰى اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ فَشَكَوْنَا اِلَيْهِ مَا نَلْقٰى مِنَ الْحَجَّاجِ فَقَالَ مَا مِنْ عَامٍ اِلَّا وَالَّذِي بَعْدَهُ شَرٌّ مِنْهُ حَتّٰى تَلْقَوْا رَبَّكُمْ سَمِعْتُ هٰذَا مِنْ نَبِيِّكُمْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ **ترجمہ** روایت ہے زبیر بن عدی سے کہا داخل ہوا میں انس بن مالک کے پاس اور شکایت کی ہمنے ان امور کی جو پہونچی ہمکو حجاج سے سو کہا انس نے کوئی سال ایسا نہیں ہے کہ بعد اسکے اس سے بدتر نہو یہاں تک کہ ملاقات کروگے تم اپنے رب سے سنا میں نے یہہ تمہارے نبی سے صلی اللہ علیہ وسلم **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُوْمُ السَّاعَةُ حَتّٰى لَا يُقَالَ فِي الْاَرْضِ اللّٰهُ اللّٰهُ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قیامت قایم نہوگی جبتک زمین ایسی جہل سے نہ بھر جاوے کہ نہ کہا جاوے گا اسمیں اللہ اللہ **ف** یہ حدیث حسن

روایت کی ہم سے محمد بن مثنی نے انہوں نے خالد بن حارث سے انہوں نے حمید سے انہوں نے انس سے مانند اسکی اور مرفوع نہیں کیا اور یہ زیادہ صحیح ہے اول سے **عن** حذیفة بن الیمان قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا تقوم الساعة حتی یکون اسعد الناس بالدنیا لکع بن لکع **ترجمہ** روایت ہے حذیفہ بن الیمان سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قیامت قایم نہوگی یہانتک کہ بڑا نصیبہ ور دنیا میں لکع ابن لکع ہووے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور نہیں جانتے ہم اسے مگر عمرو بن ابی عمرو کی روایت سے **مترجم** لکع بضم لام وفتح کاف لئیم اور غلام اور احمق و بیوقوف کو کہتے ہیں مراد یہ ہے کہ حمقا کو امارت اور تونگری ہوگی جنکی پشت در پشت سے کمینہ پن اور حماقت وراثةً چلی آتی ہو **عن** ابی ہریرة قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تقیء الارض افلاذ کبدھا امثال الاسطوان من الذھب والفضة قال فیجیء السارق فیقول فی ھذا قطعت یدی ویجیء القاتل فیقول فی ھذا قتلت ویجیء القاطع فیقول فی ھذا قطعت رحمی ثم یدعونه فلا یاخذون منه شیئا **ترجمہ** روایت ہے ابوہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قی کر دیوے گی زمین اپنے جگر گوشوں کو مثل کھمبوں کے سونے اور چاندی سے فرمایا آپ نے پھر آویگا چور اور کہیگا اسی کے لئے کاٹا گیا میرا ہاتھ اور آویگا قاتل اور کہیگا اسی کے لئے میں نے خون کیا اور آویگا قاطع رحم اور کہیگا اسی کے لئے میں نے قطع رحم کیا پھر چھوڑ دینگے سب لوگ اور کچھ نہ لینگے اسمیں سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے مگر اسی سند سے **عن** علی بن ابی طالب قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا فعلت امتی خمس عشرة خصلة حل بھا البلاء قیل وما ھی یا رسول اللہ قال اذا کان المغنم دولا والامانة مغنما والزکوة مغرما واطاع الرجل زوجته وعق امه وبر صدیقه وجفا اباه وارتفعت الاصوات فی المساجد وکان زعیم القوم ارذلھم واکرم الرجل مخافة شره وشربت الخمور ولبس الحریر واتخذت القیان والمعازف ولعن اخر ھذه الامة اولھا فلیرتقبوا عند ذلک ریحا حمراء او خسفا او مسخا **ترجمہ** روایت ہے علی بن ابی طالب سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب کرنے لگے میری امت پندرہ کام اتر پڑیگی ان پر بلائیں پوچھا اصحاب نے کونسی کام ہیں وہ یا رسول اللہ فرمایا آپ نے جب ہو جاوے مال غنیمت دولت اور ہو جاوے امانت غنیمت اور زکوة چٹی اور کہا مانے آدمی اپنی بیوی کا اور ناراض کرے اپنی ماں کو اور احسان کرے اپنی دوست سے اور ظلم کرے اپنی باپ پر اور بلند ہوں آوازیں مسجدوں میں اور چودھری قوم کا رذالہ ہو اور تعظیم کیجاوے آدمی کے اسکی شر کے خوف سے اور پیئے جاویں شراب اور پہنی جاویں ریشمی کپڑے اور لیجاویں گانیوالی لونڈیاں اور باجے اور لعنت کرے آخر امت اول کو پس منتظر ہو اسوقت سرخ ہوا کے یا خسف و مسخ کے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے علی رضی اللہ کی روایت سے مگر اسی سند سے اور نہیں جانتے ہم کہ کسی نے روایت کی ہو یہ حدیث یحیی بن سعید سے سوا فرج بن فضالہ کے اور کلام کیا ہے انہیں بعض اہل حدیث نے اور ضعیف کہا بسبب قلت حافظہ انکے کے اور روایت کی انسے وکیع اور کئی اماموں نے **عن** ابی ھریرة قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا اتخذ الفیء دولا والامانة مغنما والزکوة مغرما وتعلم لغیر الدین واطاع الرجل امراته وعق امه وادنی صدیقه واقصی اباه وظھرت الاصوات فی المساجد وساد القبیلة فاسقھم وکان زعیم القوم ارذلھم واکرم الرجل مخافة شره وظھرت القینات والمعازف وشربت الخمور ولعن اخر ھذه الامة اولھا فلیرتقبوا عند ذلک ریحا حمراء وزلزلة وخسفا ومسخا وقذفا وایات تتابع کنظام بال قطع سلکه فتتابع **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جبکہ ٹھہرایا جاوے مال غنیمت دولت اور امانت غنیمت اور زکوة چٹی اور علم سیکھا جاوے غیر دین کے لئے اور کہا مانے مرد اپنی بیوی کا اور نافرمانی کرے ماں کی اور ملے دوستوں سے اور دور رہے اپنے باپ سے اور بلند ہوں آوازیں مسجدوں میں اور سردار ہو قبیلہ کا فاسق انکا اور چودھری ہو قوم کا رذالہ انمیں کا اور تعظیم کیجاوے آدمی کی اسکی شر کے خوف سے اور پھیل پڑیں گانیوالیاں اور باجے اور پیجاوے شراب اور لعنت کرے آخر امت اول کو پس منتظر رہو اسوقت سرخ ہوا اور زلزلہ اور خسف اور مسخ اور آسمان سے پتھر برسنے کے اور ظہور آیات کی کہ پے در پے ظاہر ہوں گویا کہ ٹوٹ گیا پرانا تاگا کسی لڑی کا سو پے در پے گرنے لگے دانے یعنی ایسا جلدی جلدی آثار قیامت کا ظہور ہوگا **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے مگر اسی سند سے **عن** عمران بن حصین ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال فی ھذه الامة خسف ومسخ وقذف فقال رجل من المسلمین یا رسول اللہ ومتی ذلک قال اذا ظھرت القیان والمعازف وشربت الخمور **ترجمہ** روایت ہے عمران بن حصین سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس امت میں خسف و مسخ و قذف ہے سو عرض کی ایک نے مسلمانوں میں سے یا رسول اللہ کب ہوگا یہ فرمایا جبکہ پھیل پڑیں گانیوالیاں اور باجے اور پیجاوے شراب **ف** یہ حدیث غریب ہے اور مروی ہوئی یہ حدیث

اُنہوں نے روایت کی عبدالرحمن بن سابط سے اُنہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً **باب** ماجاء فی قول النبی صلی اللہ علیہ وسلم بعثت انا وا
الساعة کھاتین باب بعثت نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور قیامت کے قرب مین **عن** المستورد بن شداد الفہری رواہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم
قال بعثت انا فی نفس الساعة فسبقتہا کما سبقت ہذہ ہذہ لاصبعیہ السبابة والوسطی **ترجمہ** روایت ہے مستورد بن شداد سے روایت کی انہون نے
یہ حدیث نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے بہیجا گیا ہون مین نفس قیامت مین پہر آگے بڑہ گیا مین اس سے جیسا کہ آگے بڑہ گئی یہہ انگلی اُس انگلی سے اور اشارہ کیا آپنے شہادت
اور بیچ کی انگلی کیطرف **ف** یہ حدیث غریب ہے مستورد بن شداد کی روایت سے نہین جانتے ہم اسے مگر اسی سند سے **مترجم** نفس قیامت سے مراد ہی وقت قیام و قرب
اُسکا اور بعضون نے کہا کہ مجازاً آپنے قیامت کو ذی نفس ٹہیرایا مثل انسان کے یعنے جیسا قریب گذرنیوالا اپنے نزدیک والی کے دم سے آگاہ ہوتا ہی ویسا مین قیامت کے
دم سے آگاہ ہوا بسبب قرب کے اور مبعوث ہوا مین اُسکے ظہور اشراط کے وقت مین اور بعضی روایتون مین نسم الساعة بہی وارد ہوا ہے **عن** انس قال قال رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بعثت انا والساعة کھاتین واشار ابو داؤد بالسبابة والوسطی فما فضل احدہما علی الاخری **ترجمہ** روایت ہے
انس سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بہیجا گیا مین اور قیامت مانند اسکے اور اشارہ کیا ابو داؤد نے انگشت شہادت اور بیچ کی انگلی سے پہر کیا ہی زیادتی ایک سے
دوسرے پر یعنے بہت تہوڑی ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** اس حدیث مین اشارہ ہی قرب قیامت کے طرف مجازاً اور اگر ساری دنیا کی عمر کو زمان آدم سی قیامت
تک مثل ایک انسان کے فرض کرین تو جو فرق اُسکی انگشت شہادت اور بیچ کی انگلی مین نکلیگا اتناہی زمانہ آنحضرت کے وقت سے قیامت تک ہے **باب** ماجاء فی
قتال الترک باب ترک سے قتال کے بیان مین **عن** ابی ہریرة عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لا تقوم الساعة حتی تقاتلوا قوما نعالہم
الشعر ولا تقوم الساعة حتی تقاتلوا قوما کان وجوہہم المجان المطرقة **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قیامت نہ ہوگی یہانتک
کہ تم لڑوگے ایک قوم سے کہ نعلین اُنکی بالونکی ہین اور قیامت قایم نہ ہوگی یہانتک کہ لڑو تم ایک قوم سے کہ مونہہ اُنکے مثل ڈہالون تہہ بر تہہ کے ہین **ف** اس باب
مین ابی بکر صدیق اور بریدہ اور ابی سعید اور عمرو بن تغلب اور معاویہ سے بہی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** اس حدیث مین خطاب ہے عرب کو اور کئی روایتون
مین عرب اور ترک کے مقاتلہ کی خبر آئی ہے اور بخاری مین مروی ہے کہ قائم نہوگی قیامت یہانتک کہ لڑوگے تم خوز و کرمان سے کہ ایک قوم ہے اعاجم سی سرخ رو اور ایک
لفظ مین چوڑے مونہہ چہوٹی ناک خورد چشم آیا ہے گویا کہ مونہہ اُنکے ڈہالین ہین تہہ بر تہہ اور اشاعہ مین کہا ہے کہ نعلین اُنکی جلود موندار سے ہین جو غیر مدبوغ ہوا اور
احتمال ہے کہ کثرت بالونکی مراد ہو کہ بال اُنکے پامال ہوتے ہین جیسے کہ نعل پامال ہوتی ہے انتہی مگر یہ احتمال اخیر ظاہر حدیث سے بعید معلوم ہوتا ہے اور ایک روایت مین
آیا ہے کہ ترک کو ترک کرو جبتک کہ تمکو ترک کرین وہ تمکو اور ایک روایت مین آیا ہی کہ وہ اصحاب باس شدید ہین اور صاحبان غنایم قلیلہ اور چہٹی صدی مین خروج کیا چنگیز خان
نے اور فتنہ اُسکا تمامی قریٰ و امصار مین پہونچا اور اسکے قبل بہی عرب اور ترک کے درمیان کئی مقابلہ ہوے اور تاج الدین سبکی نے طبقات مین کہا ہے کہ نہین ہوا کوئی فتنہ
مثل فتنہ تتار کے جبسے پیدا کیا اللہ تعالی نے دنیا کو اسلئے کہ ویران کیا اُنہون نے مساجد کو خراب کیا معابد کو بیچراغ کیا امصار کو برباد کیا دیار کو جلایا مصاحف و کتب کو
قتل کیا مردونکو قید کیا عورتونکو پیٹ پہاڑ ڈالی مستورات کے اور نکالا اولاد کو اُنکے بطون سے انتہی مترجم) **باب** ماجاء اذا ذہب کسریٰ فلا کسریٰ بعدہ باب
کسرے کے بیان مین **عن** ابی ہریرة قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا ہلک کسریٰ فلا کسریٰ بعدہ واذا ہلک قیصر فلا قیصر بعدہ
والذی نفسی بیدہ لتنفقن کنوزہما فی سبیل اللہ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب ہلاک ہوجاویگا کسرے تو کسرے نہین
اُسکے بعد اور جب ہلاک ہوجاویگا قیصر تو پہر کوئی قیصر اسکے بعد نہین اور قسم ہے اُس پروردگار کی کہ جسکے قبضۂ قدرت مین ہے روح اُسکی بیشک تم خرچ کروگی خزانے
کسرے و قیصر کے اللہ کی راہ مین یعنے جہاد مین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** کسرے لقب ہے شاہ فارس کا اور قیصر لقب ہے سلطان روم کا اور زمانہ مین
حضرت عمرؓ اور عثمان ذوالنورین کے اکثر ممالک روم و فارس فتح ہوے بعض صلحاً بعض عنوةً کہ تفصیل اُسکی کتب تواریخ مین مذکور ہے **باب** لا تقوم الساعة
حتی تخرج نار من قبل الحجاز باب حجاز کے بیان مین **عن** سالم بن عبد اللہ عن ابیہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ستخرج نار
من حضرموت او من نحو بحر حضرموت قبل یوم القیمة تحشر الناس قالوا یا رسول اللہ فما تأمرنا فقال علیکم بالشام **ترجمہ** روایت ہے سالم

بن عبداللہ سے وہ روایت کرتی ہین اپنے باپ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قریب ہے کہ نکلیگی ایک آگ حضرموت سے یا یہ فرمایا کہ نکلیگی حضرت کی دریا کیطرف سے روز قیامت کے پہلے کہ جمع کردیگی لوگونکو عرض کیا صحابہ نے پہر آپ کیا حکم فرماتے ہین ہمکو فرمایا آپنے لازم پکڑو تم سکونت شام کی **ف** اسبابمین حذیفہ بن اسید اور انس اور ابہریرہ اور ابی ذر سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے ابن عمر کے روایت سے **باب** وارد لَا تَقُوْمُ السَّاعَةُ حَتّٰى يَخْرُجَ كَذَّابُوْنَ باب خروج کذابین کے بیانمین

عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُوْمُ السَّاعَةُ حَتّٰى يُبْعَثَ كَذَّابُوْنَ دَجَّالُوْنَ قَرِيْبٌ مِّنْ ثَلَاثِيْنَ كُلُّهُمْ يَزْعُمُ اَنَّهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قیامت قایم نہو گی جبتک کہ نہ اٹھین کذابون دجالون قریب تیس شخصون کے کہ ہر ایک انہین سے دعوی کرتا ہوگا کہ وہ رسول ہے اللہ تعالے کا **ف** اسبابمین جابر بن سمرہ اور ابن عمر سے بہی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** انہین مین سے ہے اسود عنسی صاحب صنعا اور مسیلمہ کذاب صاحب یمامہ کہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے خواب مین دیکہا کہ آپکی ہاتہ مین دو کنگن ہین سونے کے پہر برے لگے وہ آپکو تو حکم ہوا کہ پہونک دو اُسکو پہونک دیا آپنے اور وہ اُڑ گئی سو تاویل کی آپنے کہ یہہ دونو کنگن سے مُراد کاذبان مذکور ہین پس اسود عنسی ایک مرد شعبدہ باز تہا اور دو شیطان اُسکے مسخر تہے کہ احوال مردم سے خبر دیتے تہے ایک شقیق دوسرا اسحیق نامی اور ایک خر معلّم اُسکے ساتہ تہا کہ جب اُسی کہتے کہ اپنے رب کو سجدہ کر اُسی سجدہ کرتا تہا اسی لیے اُسے ذو الحمار کہتے تہی اہل نجران مرتد ہوکر اُسکے مطیع ہوے اور وہ اُسمین سے چہہ سو آدمی لیکر صنعا مین اُترا اور فیروز کے ہاتہ سے مارا گیا نام اُسکا عیہلہ بن کعب تہا دوسرا مسیلمہ کذاب کہ وحشی قاتل حمزہ کے ہاتہ سے مقتول ہوا اور جہنم مین پہونچا اور وہ ملعون سجع ناموزون گہڑتا تہا اور مقابلہ قرآنکا قصد کرتا تہا چنانچہ یہ عبارت کفر اشارت اُسیکی ہے اَلْفِيْلُ مَا الْفِيْلُ لَهٗ خُرْطُوْمٌ طَوِيْلٌ اِنَّ ذٰلِكَ مِنْ خَلْقِ رَبِّنَا الْجَلِيْلِ تیسرا انہین ابن صیاد ہے مگر اُسی دجال کبیر کہین اور حافظ ابن حجر نے فتح الباری مین ترجیح بہی اسکو دی ہے کہ وہ دجال کبیر نہین چنانچہ روایت تمیم داری کی بہی اسی پر دال ہے چوتہا طلیحہ بن خویلد اسدی کہ بنی اسد مین ظاہر ہوا کہ نواحی خیبر مین ہے اور غطفان نے اُسکی مدد کی اور بعد دعوی نبوت کے تائب ہوا اور رجوع کیا اسلام کی طرف زمان ابوبکر مین پانچوین سجاح بنت سوید عورت نے دعوی نبوت کیا تمام قبیلہ تمیم اُسکی نصرت پر مجتمع ہوگئے وہ مسیلمہ کذاب کے نکاح مین آئی اور اپنی نبوت باطلہ اپنے خصم کو بخشدی اور اپنی مہر مین نماز عصر اپنی امت ملعونہ سے معاف کردی رشاطی نے کہا بنو تمیم اب تک نماز عصر نہین پڑہتے اور کہتے ہین کہ یہہ مہر ہے ہماری کریمہ کا اسکو ہم ہاتہ سے ندینگی پہر سجاح زمان معاویہ مین مشرف باسلام ہوئی چہٹا مختار ثقفی کہ ابن زبیر کے زمانہ مین ظاہر ہوا اُسکا دعوی تہا کہ مجہپر وحی آتی ہے اور مین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا مختار ہون چنانچہ اسمار سے مروی ہے کہ فرمایا آنحضرت نے کہ نکلینگے ثقیف سے تین شخص کذاب و زیال و مبیر روایت کیا اسکو ابو نعیم بن حماد نی اور ایک روایت مین ہے کہ نکلیگا ثقیف سے کذاب و مبیر کہا ہی مراد کذاب سے مختار بن عبید ثقفی ہے اور مراد مبیر سے حجاج بن یوسف ساتوان متنبی شاعر مشہور کہ بعد دعوی نبوت تائب ہوا آٹہوان بہبود کہ معتمد باللہ کے زمانہ مین ظاہر ہوا اُسکا دعوی تہا کہ مجہے خلق کیطرف بہیجا ہے مگر رسالت کو رد کیا اور دعوی کرتا تہا کہ مجہے مغیبات پر اطلاع حاصل ہے نوان یحیی بن زکرویہ قرمطی کہ مکتفی باللہ کی خلافت مین ظاہر ہوا دسوان بعد اسکے بہائی اُسکا ظاہر ہوا حسین اُسکے بعد ابن عم اُسکا عیسے بن مہرویہ کہ اُسنے گمان کیا کہ آیہ یا ایہا المدثر مین بلفظ مدثر خطاب اُسیکو ہی اور غلام مطوق کو اپنے نور کے ساتہ منسوب کرکے ملک شام پر غالب ہوا اور بہت تباہی اور خرابی کی اور لوگون نے اُسکی لیے منابر پر بددعا کی کہ وہ مارا گیا لعنۃ اللہ علیہ اور زمانہ مقتدر مین ابو طاہر قرمطی ظاہر ہوا کہ حجر اسود کو کعبہ سے کہود کر لیگیا اور زمانہ راضی باللہ مین محمد بن علی شلمغانی ظاہر ہوا کہ اُسے ابن ابی العراق کہتی تہی اور اُسنے مشہور کیا کہ مجہ مین الوہیت ہے اور زندہ کرتا ہے مُردہ کو پس ایک جماعت کے ساتہ مقتول و مصلوب ہوا اور خلافت مطیع باللہ مین ایک قوم ظاہر ہوئی قائل تناسخ اور اُنمین ایک جوان تہا کہ گمان کرتا تہا کہ روح حضرت علی کی اُسمین انتقال کر گئی ہی اور اُسکی بیوی حضرت فاطمہ کے انتقال روح کی مدعی تہی اپنے مین اور اُسنے یہ بہی گمان کیا تہا کہ مین جبرئیل ہون پہر بعد زد و کوب کے اُسنے اپنی کو سید و نمین منسوب کیا اور بحکم معز الدولہ رہا ہوا اور خلافت مستظہر مین ایک شخص ظاہر ہوا نواحی نہاوند مین اور دعوی نبوت کیا اور ایک جماعت اُسکے ساتہ ہوگئی پہر وہ بعد گرفتاری مقتول ہوا اور ایک جماعت نے مردون عورتونکی مغرب مین ظہور کیا اُنمین ایک مرد تہا موسوم بہ لا کہ مدعی تہا کہ حدیث مین جو وارد ہوا ہے لَا نَبِيَّ بَعْدِيْ اُس لا سے مین ہی مُراد ہون یعنے معنے یا ہم لا نبی ہے اور اُنہی مین ہی عاز ازی ساحر کہ ابو جعفر کے ہاتہ سے مقتول ہوا اور اُنہی مین ایک عورت ہے کہ مدعیہ نبوت تہی جب اُس سے کہتے کہ حضرت نے فرمایا ہے لَا نَبِيَّ بَعْدِيْ وہ کہتی کہ حضرت نے نفی کی ہے نبی کی نہ نبیۃ کی اور مین تو نبیہ ہون

بیت المقدس میں ایک یہودی نے دعویٰ کیا کہ وہ مسیح بن مریم علیہما السلام ہے مرد خوش بیان شیریں زبان تھا جب اُسے گرفتار کرنا چاہا بھاگ گیا بعد گرفتاری مسلمان ہوا ایک اور مرد نے دعویٰ مہدی ہونیکا کیا اور مقتول ہوا اور ہندوستان میں سنا گیا ہزار ہجری میں اکبر بادشاہ ظاہر ہوا اور دعویٰ نبوت بلکہ خدائی کا کیا اور علماء و مشائخان دیندار پر ظلم و جفا کیا اور ایک نیا دین نکالکر دین الٰہی کے ساتھ موسوم کیا اور فتنہ عظیم اور غوغاء فخیم اُس سے ظاہر ہوا ابوالفضل اور فیضی دونوں اُسکی خوشامد میں تھے اور لوگوں کو اُسکے باطل کیطرف دعوت کرتے تھے چنانچہ کسی شاعر نے کہا ہے **بیت** خدا یا پادشاہ دہر از ابلیس بدمذہب * خراب کرد ابوالفضل شاہ اکبر را * اور از انجملہ رتن ہندی ہے کہ اُسنے دعویٰ صحابیت کیا حالانکہ ظہور اُسکا قرن سادس میں ہوا اور بہت سی خرافات لوگوں نے اُسکے بابمیں کہی ہے اور وہ ایک جھوٹا خبیث تھا اور منجملہ مدعیان نبوت اسحاق اخرس کہ آخر میں خلافت سفاح کے ظاہر ہوا اور دعویٰ نبوت کیا اور خلق کثیر اسکے تابع ہوئی اور بصرہ اور عمان وغیرہ میں غالب ہوا آخر مقتول ہوا اور فارس بن یحییٰ سباطی خلافت معز میں بلدہ تینس میں مدعی نبوت ہوا اور بذریعہ شعبدہ احیاء اموات و ابراء ابرص وغیرہ کو اپنا معجزہ قرار دیا اور اکثر دعوے نے ایک عصا بنایا اور مسلک موسوی اختیار کیا اور عصا نظر خلایق میں اژدہا ہو جاتا تھا اور نظارگی مسحور ہو جاتی تھی اور مامون کے زمانہ میں عبداللہ بن میمون نے دعویٰ نبوت کیا مامون نے اُسکو قید کیا یہانتک کہ قید ہی میں دار البوار کو واصل ہوا انتہی) **عن** ثوبان قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا تقوم الساعۃ حتی تلحق قبائل من امتی بالمشرکین وحتی یعبدوا الاوثان وانہ سیکون فی امتی ثلاثون کذابون کلھم یزعم انہ نبی وانا خاتم النبیین لا نبی بعدی **ترجمہ** روایت ہے ثوبان سے کہا فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قیامت قائم نہو گی یہانتک کہ ملحق ہو جاوینگے کئی قبیلے میری امت کے مشرکوں سے اور یہانتک کہ پوجیں اوثان کو اور قریب ہے کہ ہونگے میری امت میں تیس جھوٹے کہ ہر ایک دعویٰ کریگا کہ وہ نبی ہے اور فرمایا میں خاتم النبیین ہوں کوئی نبی نہیں بعد میرے **ف** یہ حدیث صحیح **مترجم** اوثان جمع ہے وثن کی جیسے اوطان جمع ہے وطن کی اور وثن وہ ہے کہ جسکو جثہ ہے بنایا گیا جواہر زمین سے یا خشب و حجارہ سے مثل صورت آدمی کی اور صنم تصویر ہے بغیر جثہ کی کاغذ یا دیوار پر کبھی ہو یا کسی اور چیز پر اور بعضوں نے کہا ہی کہ دونوں برابر ہیں اور کبھی وثن کو غیر صورت کے لئے استعمال کرتے ہیں اس صورت میں عام ہو گا معنے اول سے اور اسی قبیل سے ہی حدیث عدی کی کہ کہا اُنہوں نے حاضر ہوا میں خدمت میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اور میرے گلے میں صلیب تھی سونے کی سو فرمایا آپ نے اَلْقِ ھٰذَا الْوَثَنَ عَنْکَ یعنے دور کر اس وثن کو اپنے سے اور بعضوں نے کہا ہی ہر معبود باطل اگر جسم و صورت رکھتا ہی صنم ہے ورنہ وثن اور جمع اُسکی کبھی وثان بھی آتی ہے چنانچہ ابن عباس نے اِنْ یَّدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِہٖٓ اِلَّآ اُثُنًا پڑھا ہے کہ اصل میں وثنا تھا واؤ ہمزہ سے بدلگیا اور قرات مشہور اناثا ہی اور داخل ہیں اس خبر میں سجیہ پرست شدّہ پرست گور پرست پیر پرست شجر پرست حجر پرست حلیہ پرست جھنڈہ پرست چھڑی پرست غرضکہ جو غیر خدا کے ساتھ افعال عبادت بجالاتے ہیں مثل سجدہ و رکوع وغیرہ کے جو مخصوص ہیں باری تعالیٰ کے ساتھ سب ملحق بالمشرکین ہیں نعوذ باللہ منھم ومن افعالھم اور تفصیل کذابوں کی اوپر گذری

باب ما جاء فی ثقیف کذاب ومبیر **باب** بنی ثقیف کی کذاب و مبیر کے بیان میں

عن ابن عمر قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی ثقیف کذاب ومبیر **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بنی ثقیف کے قبیلہ میں ایک کذاب ہوگا اور دوسرا ہلاک کرنیوالا **ف** اس باب میں اسماء بنت ابی بکر سے بھی روایت ہے روایت کی ہم سے عبدالرحمن بن واقد نے اُنہوں نے شریک سے مانند اسکے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ابن عمر کی روایت سے نہیں جانتے ہم اسکو مگر شریک کی روایت سے اور شریک کہتے تھے کہ کا نام عبداللہ بن عصم اور اسرائیل کہتے تھے عبداللہ بن عصمہ اور کہا گیا ہے کہ کذاب سے مراد مختار بن ابی عبید ثقفی ہے اور مبیر سے مراد حجاج بن یوسف ثقفی روایت کی ہم سے ابو داؤد سلیمان بن سلم بلخی نے اُنہوں نے نضر بن شمیل سے اُنہوں نے ہشام بن حسان سے کہ کہا ہشام نے شمار کیا مقتولان حجاج کو جنکو اُس نے باندھ باندھ کے مارا تھا تو پہنچی گنتی اُنکی ایک لاکھ بیس ہزار تک معاذ اللہ من ہذا الظلم

باب ما جاء فی القرن الثالث باب قرن ثالث کے بیان میں

عن عمران بن حصین قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول خیر الناس قرنی ثم الذین یلونھم ثم الذین یلونھم ثم یاتی من بعدھم قوم یتسمنون ویحبون السمن یعطون الشھادۃ قبل ان یسئلوھا **ترجمہ** روایت ہے عمران بن حصین سے کہا سنا میں نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے بہتر سب لوگوں میں میرے زمانہ کی لوگ ہیں پھر جو اُنکے بعد ہوں پھر جو اُنکے بعد ہوں پھر آوینگے بعد اُنکے ایک لوگ کہ فربہ ہے چاہینگے اور دوست رکھینگے فربہی کو گواہی دینگی قبل طلب کیے **ف** ایسی ہی روایت کی محمد بن فضیل نے یہہ حدیث اعمش سے اُنہوں نے علی بن مدرک سے اُنہوں نے ہلال بن یساف سے اور روایت کی کئی لوگوں نے حفاظ سے اعمش سے اُنہوں نے ہلال بن یساف سے

اور نہین ذکر کیا اُنمین عی بن مدرک کا روایت کیے ہے حسین حریث نی اُنہونے وکیع سی اُنہونے اعمش سے اُنہونے ہلال بن یساف سے اُنہونے عمران بن حصین سے اُنہون نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے اور ذکر کی حدیث مانند اسکے اور یہ میرے نزدیک صحیح زیادہ ہے محمد بن فضیل کے حدیث سے اور تحقیق کہ روایت کیے گئی یہ حدیث کئی سندونسی عمران بن حصین سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **عن** عمران بن حصین قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خیر امتی القرن الذی بعثت فیھم ثم الذین یلونھم قال ولا اعلم اذکر الثالث ام لا ثم ینشؤ اقوام یشھدون ولا یستشھدون ویخونون ولا یؤتمنون ویفشو فیھم السمن **ترجمہ** روایت ہے عمران بن حصین سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بہتر امت کے لوگونمین بہتر اس زمانہ کے لوگ ہین جسمین مین مبعوث ہوا پھر جو انکے بعد مین کہا راوی نے نہین جانتا مین کہ ذکر کیا تیسرے زمانہ کا بھی یا نہین یعنے ثم الذین یلونھم ایکبار فرمایا یا دوبار پھر فرمایا پیدا ہونگے اُسکے بعد قوم مین کہ گواہی دینگی اور کوئی طالب نہ ہوگا اُن سے گواہی اور خیانت کرینگے اور امین نہونگے اور ظاہر ہوگی اُنمین فربہی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **مترجم** یتسمنون فربہی چاہینگے یا دعوی کرینگے اُن بزرگیون کا کہ اُنمین نہونگی اور بعضون نے کہا جمع کرینگے مالکو اور بعضون نے کہا کہ بہت ہونگے جاوینگے یا دوست رکھینگے توسع کو ماکل و مشارب مین کہ موجب فربہی ہے **باب** ماجاء فی الخلفاء **عن** جابر بن سمرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یکون من بعدی اثنا عشر امیرا قال ثم تکلم بشیء لم افھمہ فسألت الذی یلینی فقال قال کلھم من قریش **ترجمہ** روایت ہے جابر بن سمرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ہونگے میرے بعد بارہ امیر کہا راوی نی پھر کلام کیا حضرت نے کہ مین نسمجھا سو پوچھا مین نے اپنے پاس والے سے تو کہا اُسنے کہ فرمایا آپنے وہ بارہ امیر سب کے سب قریش سے ہین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی ہے یہ حدیث کئی سندونسی جابر بن سمرہ سی روایت کیے ہمسے ابوکریب نے اُنہون نے عمر بن عبید سے اُنہون نے اپنے باپ سے اُنہون نے ابی بکر بن ابی موسی سے اُنہون نے جابر بن سمرہ سی اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اس حدیث کے یہ حدیث غریب ہے غریب سمجھی جاتی ہے جابر کے روایت سے بواسطہ ابی بکر بن ابی موسی کی اور اسمین ابن مسعود اور عبداللہ بن عمرو سی بھی روایت ہے **عن** زیاد بن کسیب العدوی قال کنت مع ابی بکرۃ تحت منبر ابن عامر وھو یخطب وعلیہ ثیاب رقاق فقال ابو بلال انظروا الی امیرنا یلبس ثیاب الفساق فقال ابو بکرۃ اسکت سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول من اھان سلطان اللہ فی الارض اھانہ اللہ **ترجمہ** روایت ہے زیاد بن کسیب عدوی سے کہا کہ تہا مین ساتھ ابی بکرہ کی ابن عامر کے منبر کے نیچے اور وہ خطبہ پڑہتا تہا اور اُسکے بدن پر باریک کپڑے تہے سو کہا ابو بلال نے دیکہو ہمارے امیر کو پہنتا ہے کپڑے فاسقون کے سو کہا ابو بکرہ نی چپ رہ کہ سنا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتی تہے جو شخص کہ اہانت کری اللہ کے بنائے ہوئے بادشاہ کی زمین مین ذلیل کریگا اُسکو اللہ تعالی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

باب ماجاء فی الخلافۃ باب خلافت کے بیانمین **عن** سفینۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الخلافۃ فی امتی ثلاثون سنۃ ثم ملک بعد ذلک ثم قال لی سفینۃ امسک خلافۃ ابی بکر ثم قال وخلافۃ عمر وخلافۃ عثمان ثم قال امسک خلافۃ علی فوجدناھا ثلثین سنۃ قال سعید فقلت لہ ان بنی امیۃ یزعمون ان الخلافۃ فیھم قال کذبوا بنو الزرقاء بل ھم ملوک من شر الملوک **ترجمہ** روایت ہے سفینہ سے کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے خلافت راشدہ میری امت مین تیس برس تک ہے پہر ہو جاویگی سلطنت بعد اسکے پہر کہا مجہسے سفینہ نی گن نے تو خلافت ابی بکر کو پہر خلافت عمر اور عثمان کو پہر گن لے خلافت حضرت علی کرم اللہ وجہہ کے سو گنا ہمنے اور پایا اُسی تیس سال کہا سعید نے پہر کہا مین نے سفینہ سے کہ بنی امیہ دعوی کرتے ہین کہ خلافت اُنمین ہے کہا سفینہ نے جہوٹی ہین بنی الزرقاء بلکہ وہ بادشاہ ہین بدترین بادشاہونمین سے **ف** اسابین عمر اور علی سے بھی روایت ہے اور کہا ان دونون نی کہ وعہد مقرر نہین کیا کسیکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے خلافت کے واسطے یہ حدیث حسن ہے روایت کیے اُسکو کئی لوگون نے سعید بن جمہان سے اور نہین جانتے ہم اسکو مگر اُنہین کی روایت سے **عن** عبد اللہ بن عمر قال قیل لعمر بن الخطاب لو استخلفت قال ان استخلف فقد استخلف ابو بکر وان لم استخلف لم یستخلف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وفی الحدیث قصۃ طویلۃ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمر سے کہ کہا گیا حضرت عمر سے کاش کہ خلیفہ کر دیتے آپ کسیکو تو فرمایا اُنہون نے اگر مین خلیفہ کرون تو خلیفہ کیا ہے ابوبکر نے یعنے انکی اقتدا ہوگی اور اگر نہ خلیفہ کرون تو خلیفہ نہین کیا ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے یعنے انکی سنت ہوگی اور اس حدیث مین ایک قصہ طویل ہے **ف** یہ حدیث صحیح ہے اور روایت کیے گئی سندون سے

خلفاء کا بیان

خلافت کا بیان

ابن عمر سے **باب** مَا جَاءَ اَنَّ الْخُلَفَاءَ مِنْ قُرَيْشٍ اِلٰى اَنْ تَقُوْمَ السَّاعَةُ باب خلافت قریش میں ہے اسکے بیان میں **عن** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ اَبِي الْهُذَيْلِ يَقُوْلُ كَانَ نَاسٌ مِنْ رَبِيْعَةَ عِنْدَ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ بَكْرِ بْنِ وَائِلٍ لَتَنْتَهِيَنَّ قُرَيْشٌ اَوْ لَيَجْعَلَنَّ اللّٰهُ هٰذَا الْاَمْرَ فِيْ جُمْهُوْرٍ مِنَ الْعَرَبِ غَيْرِهِمْ فَقَالَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ كَذَبْتَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ قُرَيْشٌ وُلَاةُ النَّاسِ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ **ترجمہ** روایت ہے عبدالله بن الہذیل سے کہتے تھے کہ کچھ لوگ ربیعہ کے عمرو بن العاص کے پاس بیٹھے تھے پھر کہا ایک مرد نے بکر بن وائل سے چاہیے کہ باز رہیں قریش نہیں تو کر دیگا الله تعالیٰ اس امر خلافت کو جمہور عرب میں سوا انکے سو کہا عمرو بن العاص نے جھوٹ کہا تو نے سنا ہی میں نے رسول خدا صلے الله علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے قریش حاکم ہیں آدمیوں کے خیر و شر میں قیامت کے دن تک یعنی مستحق حکومت ہیں **ف** اس باب میں ابن عمر اور ابن مسعود اور جابر سے بھی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **عن** عُمَرَ بْنِ الْحَكَمِ قَالَ سَمِعْتُ اَبَا هُرَيْرَةَ يَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَذْهَبُ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ حَتّٰى يَمْلِكَ رَجُلٌ مِنَ الْمَوَالِيْ يُقَالُ لَهُ جَهْجَاهُ **ترجمہ** روایت ہے عمر بن حکم سے کہا کہ سنا میں نے ابوہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے الله علیہ وسلم نے نجاویں گے رات اور دن یہانتک کہ سلطنت کریگا ایک مرد موالی میں سے کہ کہتے ہونگے اُسے جہجاہ **ف** یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے **مترجم** طبرانی میں علیا رسلمی سے بھی مروی ہے کہ آپنے فرمایا قایم نہوگی قیامت یہانتک کہ مالک ہووے آدمیوں کا غلاموں سے جہجاہ نامی اور شیخین سے مروی ہے کہ قیامت قایم نہوگی یہانتک کہ نکلے ایک مرد بنی قحطان سے کہ ہانکتا ہو لوگوں کو اپنی عصا سے اور طبرانی نے کبیر میں اور ابن مندہ اور ابونعیم اور ابن عساکر نے قیس بن جابر سے اُنہوں نے اپنے باپ سے اُنہوں نے اُنکے دادا سے روایت کی ہے کہ آپنے فرمایا ہونگے میرے بعد خلیفہ اور اُنکے بعد امیر اور اُنکے بعد ملوک جبارین پھر نکلیگا میرے اہل بیت سے ایک مرد کہ بھر دیگا زمین کو عدل سے جیسا کہ بھر گئی ہوگی ظلم سے پھر امیر ہوگا قحطانی سو قسم ہے اُس پروردگار کے جسنے مجھے بھیجا ہے ساتھ حق کے کہ وہ کچھ مہدی سے کم نہیں یعنی حسن سیرت اور خوبی سیرت میں پس ان احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جہجاہ قبیلہ بنی قحطان سے ہے اور ملک اُسکا بعد امام مہدی کے ہے اور وہ سلاطین صالحین میں سے ہے (حجج الکرامہ) **باب** مَا جَاءَ فِي الْاَئِمَّةِ الْمُضِلِّيْنَ باب حکام مضلین کے بیان میں **عن** ثَوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّمَا اَخَافُ عَلٰى اُمَّتِي الْاَئِمَّةَ الْمُضِلِّيْنَ قَالَ وَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ اُمَّتِيْ عَلَى الْحَقِّ ظَاهِرِيْنَ لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَذَلَهُمْ حَتّٰى يَاْتِيَ اَمْرُ اللّٰهِ **ترجمہ** روایت ہے ثوبان سے کہ فرمایا رسول خدا صلے الله علیہ وسلم نے بیشک میں ڈرتا ہوں اپنی امت پر گمراہ حاکموں سے کہا راوی نے اور فرمایا رسول خدا صلے الله علیہ وسلم نے ہمیشہ رہیگا ایک گروہ میری امت سے حق پر غالب اپنے اعدا پر ضرر نکریگا اُنکو جو کہ اُنکی مدد چھوڑ دے یہانتک کہ آوے حکم الله یعنے قیامت **ف** یہ حدیث صحیح ہے **مترجم** ائمہ مضلین میں داخل ہے وہ حاکم جو قرآن کے خلاف حکم دے چنانچہ الله تعالیٰ فرماتا ہے وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَا اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ اور قانون عقلی کو ترجیح دے اور الفصال مقدما میں قواعد عقلیہ کو ضوابط نقلیہ پر مقدم کرے اور ترویج بدعات اور تشہیر سیئات اور احداث فی الدین اور تمادیہ مبتدعین اور اعزاز فاسقین کا مرتکب ہو اور امر معروف اور نہی عن المنکر کو نکرے اور اپنی عادات و تواریخ و برایا کو کتاب و سنت کے موافق نکھینچے معاذ الله من ذالک **باب** مَا جَاءَ فِي الْمَهْدِيِّ باب مہدی کے بیان میں **عن** عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَذْهَبُ الدُّنْيَا حَتّٰى يَمْلِكَ الْعَرَبَ رَجُلٌ مِنْ اَهْلِ بَيْتِيْ يُوَاطِئُ اسْمُهُ اسْمِيْ **ترجمہ** روایت ہے عبدالله سے کہ فرمایا رسول خدا صلے الله علیہ وسلم نے نہیں جاویگی دنیا یعنی نہ آوے گا عدم میں یہانتک کہ حاکم ہوگا ایک مرد میرے اہل بیت سے کہ موافق ہوگا اُسکا نام میرے نام کے **ف** اس باب میں علی اور ابی سعید اور ام سلمہ اور ابوہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عَبْدِ اللّٰهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَلِيْ رَجُلٌ مِنْ اَهْلِ بَيْتِيْ يُوَاطِئُ اسْمُهُ اسْمِيْ **ترجمہ** روایت ہے عبدالله سے کہ نبی صلی الله علیہ وسلم نے فرمایا والی ہوگا ایک مرد یعنی دنیا کا میرے اہل بیت سے کہ موافق ہوگا اُسکا نام میرے نام کے **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ لَوْ لَمْ يَبْقَ مِنَ الدُّنْيَا اِلَّا يَوْمٌ لَطَوَّلَ اللّٰهُ ذٰلِكَ الْيَوْمَ حَتّٰى يَلِيَ **ترجمہ** روایت ہے ابوہریرہ سے کہ فرمایا اگر باقی رہے دنیا میں مگر ایک دن تو دراز کریگا الله تعالیٰ اُس دن کو تاکہ حکومت کریگا وہ شخص یعنی مہدی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** اَبِيْ سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ خَشِيْنَا اَنْ يَكُوْنَ بَعْدَ نَبِيِّنَا حَدَثٌ فَسَاَلْنَا نَبِيَّ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ فِيْ اُمَّتِي الْمَهْدِيَّ يَخْرُجُ يَعِيْشُ خَمْسًا اَوْ سَبْعًا اَوْ تِسْعًا زَيْدٌ الشَّاكُّ قَالَ قُلْنَا وَمَا ذَاكَ قَالَ سِنِيْنَ قَالَ فَيَجِيْءُ اِلَيْهِ الرَّجُلُ فَيَقُوْلُ يَا مَهْدِيُّ اَعْطِنِيْ اَعْطِنِيْ قَالَ فَيَحْثِيْ لَهُ فِيْ ثَوْبِهِ مَا اسْتَطَاعَ اَنْ يَحْمِلَهُ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا کہ ڈرے ہم اس سے کہ ہووے ہمارے نبی کے بعد کوئی نئی بات سو پوچھا ہم نے نبی الله صلی الله علیہ وسلم سے تو فرمایا آپنے میری امت میں مہدی نکلیگا زندہ رہیگا پانچ یا سات یا نو زید جو راوی حدیث ہے وہی شک کرنیوالا ہے اس عدد میں کہا راوی نے پھر کہا ہم نے وہ گنتی کس کی ہے کہا برسوں کی فرمایا آپنے پھر آویگا آدمی اُنکے پاس اور کہیگا یا مہدی دو مجھے دو مجھے فرمایا آپنے پھر لپ بھر کر دیگا وہ اُسکی کپڑے میں یعنے دینار و درہم جہانتک کہ وہ

اٹھا سکیگا **ف** یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی گئی ہے کئی سندوں سے ابی سعید سے انہوں نے روایت کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور ابو الصدیق ناجی کا نام بکر بن عمرو ہے
اور انکو بکر بن قیس بھی کہتے ہیں **باب** مَا جَاءَ فِي نُزُولِ عِيسَى بْنِ مَرْيَمَ باب نزول عیسی بن مریم کے بیان میں **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَيُوشِكَنَّ أَنْ يَنْزِلَ فِيكُمُ ابْنُ مَرْيَمَ حَكَمًا مُقْسِطًا فَيَكْسِرُ الصَّلِيبَ وَيَقْتُلُ الْخِنْزِيرَ وَيَضَعُ الْجِزْيَةَ وَيَفِيضُ الْمَالُ
حَتَّى لَا يَقْبَلَهُ أَحَدٌ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قسم ہے اُس پروردگار کی کہ میری جان جسکے ہاتھ میں ہے قریب ہے کہ اتریگا تمہارے درمیان
ابن مریم حاکم عادل اور توڑیگا صلیب کو اور ماریگا خنزیر کو اور موقوف کردیگا جزیہ کو اور یہانتک کثرت سے دیگا لوگونکو مال کہ قبول نکریگا کوئی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح
ہے **مترجم** حلیہ حضرت عیسے بن مریم کا جو احادیث متفرقہ میں وارد ہوا ہے خلاصہ اسکا یہ ہے کہ وہ ایک مرد سرخ رنگ ہیں مرغول موئے ہیں سینہ خوبصورت ترین مردم
بال سر کے لٹکے ہوئے اور کنگھی کی ہوئی گویا پانی اُنسے ٹپک رہا ہے اور ابن عباس سے مرفوعاً مروی ہے کہ آپنے فرمایا دیکھا میں نے عیسے علیہ السلام کو میانہ قد سرخ و سفید رنگ
لگے ہوئے ہو سر اور ابوہریرہ کی روایت میں یہ ہے کہ گویا نکلے ہیں حمام سے اور سیرت پاکیزہ انکی یہ ہے کہ صلیب کو توڑینگے خوک کو مارینگے اور نوزبنہ کو اور موقوف کردینگے
جزیہ کو اور قبول نکرینگے مگر اسلام کو اور ایک ہو جاویگا انکے وقت میں دین اور عبادت نہوگی کسیکی سوا خدا کے اور نہ بچاویگی زکوٰۃ اسلیے کہ کوئی زکوٰۃ لینے والا نہوگا اور
ظاہر ہو جاوینگے کنوز و خزاین انکے زمانہ میں اور رغبت نکریگا کوئی جمع اموال میں بسبب قرب قیامت کے اور جاتا رہیگا لوگوں کے دلسے بغض و کینہ و عداوت و حسد بسبب
فقدان اسباب انکے کے اور جاتی رہیگی سمیت ہر ذی سم کی یہانتک کہ اطفال حیات و عقارب سے کھیلینگے اور گرگ و گوسفند ایک جگہہ چرینگے اور بھر جاویگی زمین صلح سے
اور معدوم ہو جاویگا جنگ و جدال اور اگاویگی زمین اپنی روئیدگی آدم علیہ السلام کے زمانہ کی مانند یہانتک کہ لوگ جمع ہونگے ایک خوشہ انگور پر اور سیر کریگا وہ انکو
اور آسودہ ہوگی ایک انار سے ایک جماعت اور ارزان ہونگے گھوڑے بسبب عدم قتال کے اور گران ہونگے بیل بسبب کثرت حرث کی کہ ساری زمین محروث ہوگی اور مدت
حکومت انکی اسمیں روایات مختلف ہیں چنانچہ طبرانی اور ابن عساکر کے نزدیک ابوہریرہ سے مروی ہے کہ فرمایا آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے اُترینگے عیسے بن مریم اور ٹھہرینگے
زمین میں چالیس سال اور ابن ابی شیبہ اور احمد اور ابی داؤد اور ابن جریر اور ابن حبان نے ابوہریرہ سے روایت کیا ہے کہ چالیس برس تک رہینگے وہ زمین میں پھر وفات
پائینگے اور نماز پڑھینگے اُنپر مسلمان اور دفن کرینگے انکو نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور حضرت عائشہ سے بھی چالیس ہی برس مذکور ہے اور ایک روایت میں سنتالیس
برس آئے ہیں اور قلیل منافی کثیر نہیں ہے اور شاید کہ چالیس کا ذکر کسر کو محذوف کرکے فرمایا ہو اور ابوہریرہ سے مروی ہے کہ آوینگے حضرت عیسے علیہ السلام موضع روحا
میں اور وہاں سے عمرہ لاوینگے یا حج کرینگے یا دونونکو جمع فرماوینگے اور روحا ایک مقام کا نام ہے مابین مدینہ طیبہ اور وادی صفرا کی راہ میں مکہ کے ابوہریرہ سے مروی ہے
کہ انہوں نے فرمایا اے میرے بھتیجو اگر دیکھو تم حضرت عیسے علیہ السلام کو تو کہو کہ ابوہریرہ نے تمکو سلام کہا ہے اور حاکم نے انس سے روایت کیا ہے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو پاوے
تم میں سے عیسے بن مریم کو تو میرا سلام کہے ملا علی قاری نے مشرب وردی میں کہا ہے ان روایات سے ثابت ہوا کہ تمنا رویت انبیا کی اور صلحا کی ہر آدمی کو ضروری ہے اور اسمیں
بڑے فواید اخروی ہیں **باب** مَا جَاءَ فِي الدَّجَّالِ باب دجال کے بیان میں **عن** أَبِي عُبَيْدَةَ بْنِ الْجَرَّاحِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ نَبِيٌّ بَعْدَ نُوحٍ إِلَّا قَدْ أَنْذَرَ قَوْمَهُ الدَّجَّالَ وَإِنِّي أُنْذِرُكُمُوهُ فَوَصَفَهُ لَنَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَعَلَّهُ
سَيُدْرِكُهُ بَعْضُ مَنْ رَآنِي أَوْ سَمِعَ كَلَامِي قَالُوا يَا رَسُولَ اللهِ فَكَيْفَ قُلُوبُنَا يَوْمَئِذٍ فَقَالَ مِثْلُهَا يَعْنِي الْيَوْمَ أَوْ خَيْرٌ **ترجمہ** روایت ہے ابوعبیدہ بن
جراح سے کہا انہوں نے سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے کوئی نبی نہیں ہوا بعد نوح علیہ السلام کے مگر ڈرایا اسنے اپنی قوم کو دجال لعین سے اور میں بھی
تمکو ڈراتا ہوں اس سے پھر بیان کیا حال اسکا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ہمسے اور فرمایا شاید کہ پاوے اسکو ہمارے دیکھنے والوں میں سے کوئی یا ہماری بات سننے والوں
میں سے کوئی پھر پوچھا صحابہ نے یا رسول اللہ کیسا ہوگا اسدن ہمارا دل سو فرمایا حضرت نے مثل اسکے یعنے جیسا کہ آج ہے یا اس سے بہتر **ف** اس باب میں عبد اللہ بن
بسر اور عبد اللہ بن مغفل اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ابوعبیدہ بن جراح کی روایت سے نہیں جانتے ہم اسے مگر خالد حذا کی سند سے اور ابوعبیدہ
بن جراح کا نام عامر بن عبد اللہ ہے اور وہ بیٹے ہیں جراح کے **عن** ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَامَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّاسِ فَأَثْنَى عَلَى اللهِ بِمَا
هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ ذَكَرَ الدَّجَّالَ فَقَالَ إِنِّي لَأُنْذِرُكُمُوهُ وَمَا مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا وَقَدْ أَنْذَرَهُ قَوْمَهُ وَلَقَدْ أَنْذَرَهُ نُوحٌ قَوْمَهُ وَلَكِنْ سَأَقُولُ فِيهِ قَوْلًا

نزول حضرت عیسی اور انکے کاموں کا بیان

دجال کا بیان

يَقُلْهُ نَبِيٌّ لِقَوْمِهِ تَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ اَعْوَرُ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِاَعْوَرَ قَالَ الزُّهْرِيُّ فَاَخْبَرَنِيْ عُمَرُ بْنُ ثَابِتٍ الْاَنْصَارِيُّ اَنَّهُ اَخْبَرَهُ بَعْضُ اَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمَئِذٍ لِلنَّاسِ وَهُوَ يُحَذِّرُهُمْ فِتْنَتَهُ تَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ لَنْ يَّرٰى اَحَدٌ مِّنْكُمْ رَبَّهُ حَتّٰى يَمُوْتَ وَاِنَّهُ مَكْتُوْبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ كَافِرٌ يَقْرَؤُهُ مَنْ كَرِهَ عَمَلَهُ **ترجمہ** ابن عمر سے روایت ہے کہ کہا انہوں نے کہڑے ہوئے ہمارے درمیان رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم یعنے خطبہ پڑہنے کو اور تعریف کی اللہ تعالیٰ کی جیسے اُسکو لائق ہے پہر ذکر کیا دجال کا اور فرمایا کہ مین تمکو ڈراتا ہون اُس سے اور کوئی نبی نہین جسنے ڈرایا ہو اپنی قوم کو اُس سے اور ڈرایا نوح نبی اپنے قوم کو اُس سے و لیکن مین اُسکے باب مین ایک ایسی بات کہتا ہون کہ نہین کہی کسی نبی نے اپنے قوم سے اور وہ یہ ہے کہ تم بخوبی جانتے ہو کہ وہ کانا ہے اور اللہ کانا نہین یعنے پس دعوے الوہیت اُسکا باطل ہے کہا زہری نے اور خبر دی مجھکو عمر بن ثابت نے کہ اُنکو خبر دی بعض اصحاب نے نبے صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ آپنے فرمایا اُسیدن ایسے حال مین کہ وہ ڈرا رہے تہے اُسکے فتنہ سے کہ تم لوگ بخوبی جانتے ہو کہ نہ دیکہیگا کوئی شخص اپنے پروردگار حقیقی کو یہانتک کہ مرے یعنے اس نظر سے بہی اُسکا دعوی باطل ہے کہ وہ تو جلوہ دنیا مین نظر آویگا اور اُسکے دونون آنکہون کے بیچ مین لکہا ہوا ہے لفظ کافر کا پڑہ لیگا اُسکو جو برا جانیگا اُسکے کرتوت کو یعنے وہی لوگ اُسکے کفر سے آگاہ ہونگے جو اُسکے عمل سے بیزار ہونگے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تُقَاتِلُكُمُ الْيَهُوْدُ فَتُسَلَّطُوْنَ عَلَيْهِمْ حَتّٰى يَقُوْلَ الْحَجَرُ يَا مُسْلِمُ هٰذَا الْيَهُوْدِيُّ وَرَائِيْ فَاقْتُلْهُ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لڑینگے تم سے یہود اور مسلط ہو جاوگے تم اُنپر یہانتک کہ کہیگا پتہر اے مسلم یہہ یہودی ہے پیچہے میرے سو قتل کر تو اُسکو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب مَا جَاءَ مِنْ اَيْنَ يَخْرُجُ الدَّجَّالُ باب اس بیان مین کہ دجال کہان سے نکلیگا **عن** اَبِيْ بَكْرٍ الصِّدِّيْقِ قَالَ حَدَّثَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الدَّجَّالُ يَخْرُجُ مِنْ اَرْضٍ بِالْمَشْرِقِ يُقَالُ لَهَا خُرَاسَانُ يَتْبَعُهُ اَقْوَامٌ كَاَنَّ وُجُوْهَهُمُ الْمَجَانُّ الْمُطْرَقَةُ **ترجمہ** روایت ہے ابوبکر صدیق سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ دجال نکلیگا مشرق کی ایک زمین سے کہ اُسکو خراسان کہتے ہین ساتھ ہونگی اُسکی قومین گویا کہ مونہہ اُنکے ڈہالین ہین تہ برتہ **ف** اس باب مین روایت ہے ابی ہریرہ سے اور عائشہ رضی اللہ عنہما سے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور روایت کیے یہ عبد اللہ بن شوذب نے انہون نے ابو التیاح سے اور معلوم نہین ہوتی یہ روایت مگر ابو التیاح سے **مترجم** مجان جمع ہے مجن کے یعنے ڈہال اور مطرقہ بضم میم و فتح را مخففہ طارقت النعل سے مشتق ہے عرب کہتا ہے طارقت النعل یعنے ایک چمڑے پر دوسرا چمڑا جوڑا مین نے مراد اس سے یہ ہے کہ مونہہ اُنکے چوڑے چوڑے ہونگے

باب مَا جَاءَ فِيْ عَلَامَاتِ خُرُوْجِ الدَّجَّالِ باب علامات خروج دجال مین **عن** مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمَلْحَمَةُ الْعُظْمٰى وَفَتْحُ الْقُسْطَنْطِيْنِيَّةِ وَخُرُوْجُ الدَّجَّالِ فِيْ سَبْعَةِ اَشْهُرٍ **ترجمہ** روایت ہے معاذ بن جبل سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا الملحمۃ عظمی اور فتح قسطنطنیہ اور خروج دجال سات مہینے مین ہین **ف** اس باب مین صعب بن جثامہ اور عبد اللہ بن بسر اور عبد اللہ بن مسعود اور ابی سعید خدری سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ فَتْحُ الْقُسْطَنْطِيْنِيَّةِ مَعَ قِيَامِ السَّاعَةِ **ترجمہ** انس نے فرمایا کہ فتح قسطنطنیہ قیام ساعت کے قریب ہے **ف** کہا محمود نے یہہ حدیث غریب ہے اور قسطنطنیہ وہ مدینہ روم ہی فتح ہوگا نزدیک خروج دجال کے اور قسطنطنیہ فتح ہو چکا ہے بعض اصحاب کے زمانہ مین **مترجم** یعنے ایکبار مسلمانون کے قبضہ مین قسطنطنیہ اصحاب کے وقت سے آچکا ہے اور فی الحال اہل اسلام ہی کے ہاتہ مین ہے مگر امام مہدی کی وقت مین نصاری کے قبضہ مین ہوگا تب قسطنطنیہ پر چڑہائی کرینگے اور اُسکے فتح کے بعد دجال خروج کریگا چنانچہ احادیث باب مین یہی فتح مراد ہے نہ فتح اول

باب مَا جَاءَ فِيْ فِتْنَةِ الدَّجَّالِ باب فتنہ دجال کے بیان مین **عن** النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ الْكِلَابِيِّ قَالَ ذَكَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الدَّجَّالَ ذَاتَ غَدَاةٍ فَخَفَّضَ فِيْهِ وَرَفَّعَ حَتّٰى ظَنَنَّاهُ فِيْ طَائِفَةِ النَّخْلِ قَالَ فَانْصَرَفْنَا مِنْ عِنْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ رُحْنَا اِلَيْهِ فَعَرَفَ ذٰلِكَ فِيْنَا فَقَالَ مَا شَاْنُكُمْ قَالَ قُلْنَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ ذَكَرْتَ الدَّجَّالَ الْغَدَاةَ فَخَفَّضْتَ وَرَفَّعْتَ حَتّٰى ظَنَنَّاهُ فِيْ طَائِفَةِ النَّخْلِ قَالَ غَيْرُ الدَّجَّالِ اَخْوَفُ لِيْ عَلَيْكُمْ اِنْ يَّخْرُجْ وَاَنَا فِيْكُمْ فَاَنَا حَجِيْجُهُ دُوْنَكُمْ وَاِنْ يَّخْرُجْ وَلَسْتُ فِيْكُمْ فَامْرُءٌ حَجِيْجُ نَفْسِهِ وَاللّٰهُ خَلِيْفَتِيْ عَلٰى كُلِّ مُسْلِمٍ اِنَّهُ شَابٌّ قَطَطٌ عَيْنُهُ قَائِمَةٌ شَبِيْهٌ بِعَبْدِ الْعُزّٰى بْنِ قَطَنٍ فَمَنْ رَاٰهُ مِنْكُمْ فَلْيَقْرَاْ فَوَاتِحَ سُوْرَةِ اَصْحَابِ الْكَهْفِ قَالَ يَخْرُجُ مَا بَيْنَ الشَّامِ وَالْعِرَاقِ فَعَاثَ يَمِيْنًا وَّشِمَالًا

يا عباد الله اثبتوا قلنا يا رسول الله وما لبثه في الارض قال اربعين يوما يوم كسنة ويوم كشهر ويوم كجمعة وسائر ايامه كايامكم قال قلنا يا رسول الله ارأيت اليوم الذي كالسنة اتكفينا فيه صلوة يوم قال لا ولكن اقدروا له قلنا يا رسول الله فما سرعته في الارض قال كالغيث استدبرته الريح فيأتي القوم فيدعوهم فيكذبونه ويردون عليه قوله فينصرف عنهم فتتبعه اموالهم فيصبحون ليس بايديهم شيء ثم يأتي القوم فيدعوهم فيستجيبون له ويصدقونه فيأمر السماء ان تمطر فتمطر ويأمر الارض ان تنبت فتنبت فتروح عليهم سارحتهم كاطول ما كانت ذرى وامده خواصر وادره ضروعا ثم يأتي الخربة فيقول لها اخرجي كنوزك فينصرف منها فتتبعه كيعاسيب النحل ثم يدعو رجلا شابا ممتليا شبابا فيضربه بالسيف فيقطعه جزلتين ثم يدعوه فيقبل يتهلل وجهه يضحك فبينما هو كذلك اذ هبط عيسى بن مريم بشرقي دمشق عند المنارة البيضاء بين مهرودتين واضعا يديه على اجنحة ملكين اذا طأطأ رأسه قطر واذا رفعه تحدر منه جمان كاللؤلؤ قال ولا يجد ريح نفسه يعني احد الا مات وريح نفسه منتهى بصره قال فيطلبه حتى يدركه بباب لد فيقتله قال فلبث كذلك ما شاء الله قال ثم يوحي الله ان حرز عبادي الى الطور فاني قد انزلت عبادا لي لا يدان لاحد بقتالهم قال ويبعث الله يأجوج ومأجوج وهم كما قال الله وهم من كل حدب ينسلون قال ويمر اولهم ببحيرة الطبرية فيشرب ما فيها ثم يمر بها آخرهم فيقولون لقد كان بهذه مرة ماء ثم يسيرون حتى ينتهوا الى جبل بيت المقدس فيقولون لقد قتلنا من في الارض فهلم فلنقتل من في السماء فيرمون بنشابهم الى السماء فيرد الله عليهم نشابهم محمرا دما ويحاصر عيسى بن مريم واصحابه حتى يكون رأس الثور يومئذ خيرا لهم من مائة دينار لاحدكم اليوم قال فيرغب عيسى بن مريم الى الله واصحابه قال فيرسل الله عليهم النغف في رقابهم فيصبحون فرسى موتى كموت نفس واحدة قال ويهبط عيسى واصحابه فلا يجد موضع شبر الا وقد ملأته زهمتهم ونتنهم ودماؤهم قال فيرغب عيسى الى الله واصحابه قال فيرسل الله عليهم طيرا كاعناق البخت فتحملهم فتطرحهم بالمهبل ويستوقد المسلمون من قسيهم ونشابهم وجعابهم سبع سنين ويرسل الله عليهم مطرا لا يكن منه بيت وبر ولا مدر قال فيغسل الارض فيتركها كالزلفة قال ثم يقال للارض اخرجي ثمرتك وردي بركتك فيومئذ تأكل العصابة الرمانة ويستظلون بقحفها ويبارك في الرسل حتى ان الفئام من الناس ليكتفون باللقحة من الابل وان القبيلة ليكتفون باللقحة من البقر وان الفخذ ليكتفون باللقحة من الغنم فبينما هم كذلك اذ بعث الله ريحا فقبضت روح كل مؤمن ويبقى سائر الناس يتهارجون كما يتهارج الحمر فعليهم تقوم الساعة ترجمہ روایت ہے نواس بن سمعان کلابی سے کہا انہوں نے کہ ذکر کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دجال کا ایکدن پس ذلت اور حقارت بیان کی اسکی اور برائی کی اُسکی فتنہ اور خوارق عادات کی یہانتک کہ یقین کیا ہمنے کہ وہ کہجوروں کے آڑ مین ہے کہا راوی نے پھر گئے ہم رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس سے پھر گئے ہم آپکے پاس اور پہچانا آپنے ہم مین اثر خوف دجال کا سو فرمایا آپنے کیا حال ہے تمہارا کہا راوی نے ہمنے عرض کیا ہمنے یا رسول اللہ ذکر کیا آپنے دجال کا کل اور اہانت بیان کی اُسکے اور برائی کی اُسکے فتنہ کی یہانتک کہ ہمنے گمان کیا کہ وہ کہجوروں کی آڑ مین ہے یعنے یہانتک اُسکی آنیکا یقین ہو گیا فرمایا آپنے دجال کے سوا اور چیزونکا خوف تمپر اُس سے زیادہ ہے اور وہ تو اگر نکلا اور مین تمہارے درمیان ہوا تو مین حجت کرنیوالا ہون اُس سے تمہارے سوا اور اگر وہ نکلا اور مین نہوا تو ہر شخص اپنے نفس کیطرف سے حجت کرنیوالا ہی اُس سے اور اللہ تعالے میرا خلیفہ ہے ہر مسلمان کے نزدیک تحقیق کہ وہ جوان ہے گہونگروالی بالون والا ایک آنکھہ اُسکی قایم ہے یعنے باقی ہے اپنے حدقہ مین ہمشکل ہے عبدالعزی بن قطن کے پھر جو دیکھہ پاوے اُسے تم مین سے ضرور ہی کہ پڑہے شروع سورہ کہف کا اُسپر پھر فرمایا کہ نکلیگا شام و عراق کے درمیان سے پھر خراب کر دیگا داہنے اور بائین اے بندو اللہ کے ثابت رہو یعنے دین حق پر عرض کی ہمنے کہ یا رسول اللہ کتنی مدت ٹھہرنا اُسکا ہوگی زمین مین فرمایا آپنے چالیس دن ایکدن ایکسال کے برابر اور ایکدن ایک مہینے کے برابر اور ایکدن ایک ہفتہ کے برابر اور باقی دن تمہارے سب دنون کے برابر کہا راوی نے پھر عرض کی ہمنے یا رسول اللہ بہلا خبر دیجئے ہمکو کہ وہ دن جو ایکسال کے برابر ہوگا کیا کافی ہوگی ہمکو نماز ایکدن کی فرمایا آپنے نہین ولیکن اندازہ کر لینا تم اوقات نماز کا غرضکہ پوری سال کی نماز پڑہنا عرض کی ہمنے یا رسول اللہ کیسی ہے چال اُسکی زمین مین فرمایا مانند مینہہ کے کہ پیچھے رہ جاتی ہے

اُس سے ہوا یعنے ایسا تیز رو ہوگا اور آویگا ایک قوم کی پاس اور دعوت کریگا اُنکو اپنی خرافات کی طرف سو وہ جھٹلا دینگی اُسکو اور رد کر دینگی اُسکی بات کو پس پھریگا وہ
اُنکے پاس سے سو اُسکی ساتھ ہوجاوینگے اموال اُس قوم کے پھر صبح کو وہ دیکھینگے کہ اُنکے ہاتھ مین کچھہ نہین پھر آویگا دوسری قوم کے پاس پھر دعوت کریگا اُنکی اور وہ قبول
کرینگے اُسکی بات کو اور تصدیق کرینگے اُسکی سو وہ حکم کریگا آسمان کو کہ برسا تو اُن پر پھر وہ برساویگا اور حکم کریگا زمین کو اُگا تو سو پھر وہ اُگاویگی پھر پھرینگی اُن پر
جانور اُنکے یعنے چراگاہ سی بہت لنبے کوہان والے اور کوکین پھولی ہوئے اور دودھ سے تھن والی پھر آویگا ویرانہ پر اور کہیگا کہ نکال تو اپنا خزانہ پھر وہ پھریگا وہان سے
اور خزانے اُسکے ساتھ ہونگے یعنی سیب نحل کے مانند پھر بلاویگا ایک مرد جوان کو کہ بھرا ہوگا جوانی سے پھر ماریگا اُسے تلوار سے اور دو ٹکڑے کر ڈالیگا پھر پکاریگا اُسکو اور وہ زندہ
ہو کر سامنے آجاویگا کہ چمکتا ہوگا مونہہ اُسکا اور ہنستا ہوگا پھر وہ اسی حالمین ہوگا کہ اُترینگے عیسے بن مریم جانب شرقی مین دمشق کے سفید منارہ کے نزدیک دو کپڑون زرد مین
ہاتھ رکھے ہوے بازوون پر دو فرشتون کے جب جھکا وینگے سر عرق ٹپکیگا اور جب سر اٹھا دینگے اُتریگا اُنسے مثل جمان کے کہ چمک اُنکی مانند موتی کے ہوگی کہا اور نپاویگا ہوا اُنکی
دم کے یعنے کوئی شخص کافرون مین سے مگر مر جاویگا اور پہونچتی ہے ہوا اُنکے دم کی جہانتک پہونچتی ہے نظر اُنکی فرمایا سو وہ ڈھونڈھینگے دجال کو اور پاوینگے اُسکو باب
لد پر اور قتل کرینگے اُسکو فرمایا پھر رہینگے وہ زمین پر اسی حالمین جبتک چاہیگا اللہ فرمایا پھر وحی کریگا اللہ تعالے اُنکی طرف کہ جمع کر لیجا میرے بندون کو طور کیطرف
اسلیے کہ مین نے اُتارے ہین اپنے کچھہ ایسے بندے کہ نہین تاب ہے اُنسے کسیکو لڑنیکی فرمایا آپنے پھر بھیجیگا اللہ تعالے یاجوج ماجوج اور وہ اسطرح چلے آوینگے جیسا کہ فرماتا ہے اللہ
تعالے وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ یعنے وہ ہر بلندی سے پہیل پڑینگے فرمایا اور گذریگا پہلا فرقہ اُنکا بحیرہ طبریہ پر اور پی جاویگا جو کچھہ اُسمین ہے یعنے پانی پھر گذریگا
اُسپر دوسرا گروہ اُنکا اور وہ کہینگے کہ کبھی تھا اس مقام مین پانی پھر چلینگے وہ یہانتک کہ پہونچینگے بیت المقدس کے ایک پہاڑ پر اور کہینگے بیشک قتل کیا ہمنے تمام زمین
والونکو سو آؤ قتل کرین ہم آسمان والونکو پھر پھینکینگے اپنے تیر آسمان کی طرف اور لوٹا دیگا اللہ تعالی اُنکے تیرون کو سرخ کرکے خون سے اور گھرے رہینگے عیسے بن مریم اور
اصحاب اُنکے یعنے کوہ طور پر یہانتک کہ ہووےگی ایک سری گائیکی بہتر اُسدن سو دینار سے فرمایا پھر متوجہ ہونگے عیسے بن مریم اللہ تعالے کیطرف اور اصحاب اُنکے فرمایا پھر بھیجیگا
اللہ تعالے اُنپر نغف کہ نکلیگا اُنکی گردنون مین سو صبح کو ہوجاوینگے وہ سب مقتول مرے گویا ایک آدمی تھا کہ مر گیا فرمایا پھر اُتر آوینگے عیسے اور اصحاب اُنکے پھر نپاوینگے ایک بالشت
بھر جگہہ کہ بھری نہوگی اُنکی چربیون سے اور بدبوؤن اور خونون سے فرمایا آپنے پھر التجا کرینگے عیسے علیہ السلام اور اصحاب اُنکے پھر بھیجیگا اللہ تعالی اُنپر چڑیان کہ ہونگی گردنین اُنکی
جیسے گردنین اونٹون کی پھر اُٹھا دینگے وہ اُنکی لاشون کو اور پھینکدینگی اُنہین مہبل مین اور ایندھن جلاوینگے مسلمان اُنکی کمانون اور تیرون اور ترکشون سے
سات برس اور بھیجیگا اللہ تعالے ایک مینہہ ایسا کہ نروک سکیگا اُسکو گھر پشم کا یعنے خیمہ اور نہ گھر مٹی کا فرمایا پھر دہو جاویگی زمین اور صاف کردیگا مینہہ اُسے مانند آئینہ کے
فرمایا پھر حکم ہوگا زمین کو کہ نکال تو پھل اپنا اور پھیر لا اپنی برکت کو یعنے جو بذنوب عباد کم ہوگئی تھی پھر اُسدن کہاویگا ایک گروہ ایک انار سے اور سایہ کرینگے اُسکی
چھلکے کا اور برکت دیجاویگی دودھ مین یہانتک کہ ایک جماعت آدمیونکی سیر ہوجاویگی ایک اونٹنی کے دودھ مین اور ایک قبیلہ کو کفایت کریگا دودھ ایک گائی کا اور
ایک فخذ کو کفایت کریگا دودھ ایک بکری کا پھر وہ لوگ اسی خیر و برکت مین ہونگے کہ بھیجیگا اللہ تعالے ایک ہوا پس قبض ہوجاویگی روح ہر مومن کی اور باقی رہجاوینگی
ایسے لوگ کہ جماع کرینگے راہو نمین جیسے کہ جماع کرتے ہین گدہے پھر اُنہین پر قایم ہوگی قیامت **ف** یہہ حدیث غریب ہے حسن ہے صحیح ہے **مترجم** قولہ اللہ تعالے
خلیفہ ہے الخ یعنے وہ اُسکی شر سے محفوظ رکھنے والا ہے اور اُسکے شبہات کا جواب التفصیل ہر مسلم کو الہاماً تعلیم کرنے والا ہی قَطَطٌ لغت مین اُن بالونکو کہتے ہین
جو اُنکے ساتہ ہو بہت گہونگروالی اور قطط یہہ آیا ہی عَيْنُهُ قَائِمَةٌ یعنے آنکھہ اُسکی حدقہ چشم مین باقی ہے مگر بے نور ہے اور عبد العزی ایک شخص تھا خزاعہ سے کہ بادشاہ
تھا عہد جاہلیت مین اور بعضون نے کہا کہ نام ہے ایک یہودیکا اور مضمون نام سے معلوم ہوتا ہے کہ مشرک تھا اور فاتحہ سورۂ کہف کا مشتمل ہے اوپر توحید الٰہی کے اور اثبات
رسالت کے اور انزال قرآن کے اور عقیدہ ان تینون کا پاش پاش کردیتا ہے جمیع فتنونکو کہ واقع ہون دین مین اور ایک روایت مین آیا ہے فَإِنَّهَا جِوَارُكُمْ مِنْ فِتْنَتِهِ
یعنے ان آیتونکا پڑھنا پناہ ہے اُسکی فتنہ سے جیسا کہ اصحاب کہف کو فتنہ دقیانوس منحوس سے پناہ ہوئی قولہ وہ نکلیگا شام و عراق کے درمیان سے اور ایک روایت مین آیا ہے
خَارِجٌ خَلَّةً بَيْنَ الشَّامِ وَالْعِرَاقِ یعنے وہ نکلنے والا ہے اُس راہ سے کہ جو درمیان شام و عراق کے ہے اور خلہ بفتح خا اور تشدید لام وہ راہ ہی کہ درمیان ریگستان کے ہو فقط
قولہ فَعَاثَ يَمِينًا وَشِمَالًا بعضے لوگون نے اُسکو بصیغہ ماضی پڑھا ہے اور بعضون نے بصیغہ اسم فاعل یعنے فساد کرنیوالا ہے وہ دہنی اور بائین اور اُسمین عموم فساد اُسکا

بیان کرنا مقصود ہے کہ فساد اُسکا ایسا نہیں کہ فقط اُسکے شہر پر اثر کرے بلکہ یمینا وشمالا خلق اس سے متضرر ہو رہی ہے۔ قولہ الیکدن الکسال کے برابر طول ایام کا سبب ہوگا کہ دجال وہ

باسنذار حرایسے آفتاب کو کبد سمار میں روک دیگا اور یہ قدرت اللہ تعالیٰ کی اسکی اسلی دی ہوگی کہ بندوں کا امتحان ہو جیسے عرب کہتا ہے دعند الامتحان تعز الرجل او یہان ہے جو

اس امتحان میں صراط مستقیم پر قایم رہا نعمت الہیہ کا مستحق ہوا اور جو بچلا یا وہ جحیم میں گرا قولہ یعاسیب نحل کے یعاسیب جمع ہے یعسوب کے اور نحل شہد کے مکھی اور یعسوب

نام ہے اُن مکھیوں کے سردار کا قاعدہ ہے کہ یعسوب جہاں کہیں جاتا ہے سب مکھیاں اُسکی ساتھ ہوتی ہیں آپنے تشبیہ دی کہ خزائن دجال کے ساتھ بھی ایسے ہی پھرینگے

چنانچہ حضرت علی سے مروی ہے کہ آپنے فرمایا میں یعسوب ہوں مومنوں کا اور مال یعسوب ہے کافروں کا کہ کفار در پی مال ہیں اور مومن میرے معیت میں خوشحال قولہ

جب جھکا دینگے سر عرق ٹپکیگا الخ جمان بروزن غراب پانی چاندی کے کہ مثل موتی کے بنا دیں اور بعضوں نے بہ تشدید میم چھوٹی موتی کہی ہیں اور یہاں معنی اول

مراد ہیں یعنے جب وہ سر جھکا دینگے تو اُنکے موی سر قطرات نورانی ٹپکتے ہیں اور جب سر اونچا کرتے ہیں تو نیچے اتر آتی ہیں وہ قطرات اور یہ کنایہ ہے نہایت نورانی

اور نضارت اور طراوت سے اُنکے جمال با کمال کے قولہ باب لد پر اور لد نام ہے ایک قریہ کا بیت المقدس کے قریب ہے اور قاموس میں کہا ہے کہ ایک قریہ ہے فلسطین میں

کہ مار ینگے حضرت عیسیٰ علیہ السلام دجال کو اُسی جگہہ قولہ ہینکیدینگے اُنہیں مہبل میں الخ قاموس میں باب اللام اور فصل المیم میں ہے بروزن منزل گرنا سر کوہ سے

اور بعضوں نے نون مفتوحہ اور بسکون ہا اور بفتح با کہا ہے کہ ایک موضع ہے بیت المقدس میں اور بعضوں نے کہا نام ہے اُس جگہہ کا جہاں سے آفتاب نکلتا ہے مگر

صحیح وہی میم ہے اور نون سے تصحیف ہے کاتبوں کے کذا قال الشیخ فی شرح المشکوٰۃ قولہ فیترکہا کالزلفۃ زلفہ کے کئی معنی ہیں کہ یہاں مناسب ہیں اول وہ جگہ ہے کہ جہاں

پانی ٹھہرے اور تھمے پاک کر دے دوسرے کاسئہ سبز اور خم سبز رنگ کہ جب اُسمیں پانی بھرو سبز معلوم ہوتا ہی اس تشبیہ سے بھی صفائی زمین کی مراد ہے تیسرے صدف و

سنگ ہموار اور زمین جہاڑو دی ہوئے قولہ تاکل العصابۃ الرمانۃ یعنے کہا لیگا ایک گروہ ایک انار سے عصابہ وہ جماعت ہے کہ عدد اُسکے دس سے چالیس تک ہوں قولہ

اور ایک فخذ کو کفایت کریگا الخ فخذ بفتح فا وسکون خا چھوٹی جماعت بطن سے اور بطن چھوٹا ہے قبیلہ سے اور فخذ جو بمعنے ران کے ہے وہ بکسر خا ہے اخوذی نے کہا

ہے کہ احادیث باب میں کئی فوائد ہیں اول یہ کہ ہر نبی نے امت کو فتنہ دجال سے ڈرایا ہے اسمیں بہت تحذیر ہی قلوب کے فتن سے دوسری یہ کہ نبی صلی اللہ علیہ

وسلم نے بہی بارہ زیادت تحذیر اُس سے خوف دلایا کہ اگر فتنہ دجال قریب بہی ہو تو اتباع ائمہ مضلین اسکے فتنہ سے کیا کم ہے تیسرے یہ کہ جب اصحاب نے یہ بات سنی تو پوچھا

کہ ہمارا دل اُسدن کیسا ہوگا آپنے فرمایا آج جیسا یا اس سے بہتر یہ روایت ساقط الاعتبار ہے اور کیونکر نہو کہ رجال اسکے مستور الحال ہیں اور حقیقت یہ ہے کہ قلوب

مفارقت کے وقت نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ویسی نہیں رہتی تہی نہ کہ بعد موت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اور وقت ظہور فتن کے بلکہ انس سے مروی ہے

کہ نہیں جہاڑے تہے ہاتہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کے تربت مبارک سے یعنی بعد دفن کے مگر فرق پایا ہمنے اپنے دلوں میں یعنے وہ انوار و برکات جو آنحضرتؐ کی زندگی

میں تہے ہر ہے چوتہے یہ کہ وہ دجال اعور ہے پس وہ درست نہیں کر سکتا اپنی صورت وخلقت کو تو پہر دعوی کیا کریگا الوہیت کا مگر بات اتنی ہے کہ استدراج اُسکا

امتحان ہے بندوں کا پانچویں یہ کہ بعض روایات میں وارد ہوا ہے کہ داہنی آنکہہ اُسکی کانی ہی اور مسلم میں بائیں آنکہہ مذکور ہے اور ابو داؤد میں

ہے بائیں آنکہہ کا ذکر ہے تطبیق اسمیں یوں ہے کہ یہہ عیوب مختلف ہوتی رہینگے اُسپر باختلاف اوقات تاکہ جنکی چشم بصیرت وا ہو دیکہہ لیں

کہ میاں اپنے نقصان کو درست نہیں کر سکتا اور کیا کر سکیگا چہٹے یہ جو فرمایا کہ نہ دیکھیگا کوئی تم میں سے اپنی رب کو جبتک نہ مرے اسمیں کئی فائدے ہیں اول

ابطال اسکے الوہیت کا دوسرے اثبات خدای تعالیٰ کے رویت کا آخرت میں بچشم سر جیسا مذہب ہے اہل سنت کا تیسرے ابطال شبان رویت الٰہی کا دنیا

میں جیسا مذہب ہے جہلہ صوفیہ کا ساتویں جو فرمایا کہ تم اندازہ کر لینا اوقات نماز کا اس سے معلوم ہوا کہ اشکال کے وقت تحری اور تقدیر اوقات صلوٰۃ میں جایز ہی انتہی

تغییر یسیر **باب** مَا جَآءَ فِي صِفَةِ الدَّجَّالِ باب صفت میں دجال کے **عن** ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهٗ سُئِلَ عَنِ الدَّجَّالِ فَقَالَ اَلَا اِنَّ

رَبَّكُمْ لَيْسَ بِاَعْوَرَ اَلَا وَاِنَّهٗ اَعْوَرُ عَيْنُهُ الْيُمْنٰى كَاَنَّهَا عِنَبَةٌ طَافِيَةٌ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی پوچہا کسینے حال دجال کا سو فرمایا آپنے

آگاہ ہو کہ رب تمہارا کانا نہیں اور بیشک اُسکی تو داہنی آنکہہ کانی ہے گویا کہ وہ ایک انگور ہے پہولا ہوا **ف** اسباب میں سعد اور حذیفہ اور ابو ہریرہ اور اسما اور جابر بن عبد اللہ

اور ابی بکرہ اور عائشہ اور انس اور ابن عباس اور فلتان بن عاصم سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے عبد اللہ بن عمر کے روایت سے **باب** مَا جَآءَ فِي اَنَّ

دجال کا بیان

الدَّجَّالُ لَا یَدْخُلُ الْمَدِیْنَةَ باب اس بیان میں کہ دجال مدینہ طیبہ میں داخل نہ ہو سکیگا عَنْ اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَاْتِی الدَّجَّالُ الْمَدِیْنَةَ فَیَجِدُ الْمَلٰٓئِکَةَ یَحْرُسُوْنَهَا فَلَا یَدْخُلُهَا الطَّاعُوْنُ وَلَا الدَّجَّالُ اِنْ شَآءَ اللّٰہُ ترجمہ روایت ہے انس سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے آویگا دجال قریب مدینہ کی سو پاویگا فرشتوں کو کہ حفاظت کر رہے ہیں اسکی پس داخل نہ ہوگا مدینہ میں طاعون اور نہ دجال اگر چاہا اللہ تعالیٰ نے **ف** اس باب میں ابی ہریرہ اور فاطمہ بنت قیس و محجن اور اسامہ بن زید اور سمرہ بن جندب سے بھی روایت ہے، یہ حدیث صحیح ہے عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ الْاِیْمَانُ یَمَانٍ وَالْکُفْرُ مِنْ قِبَلِ الْمَشْرِقِ وَالسَّکِیْنَةُ لِاَهْلِ الْغَنَمِ وَالْفَخْرُ وَالرِّیَآءُ فِی الْفَدَّادِیْنَ اَهْلِ الْخَیْلِ وَاَهْلِ الْوَبَرِ یَاْتِی الْمَسِیْحُ اِذَا جَآءَ دُبُرَ اُحُدٍ صَرَفَتِ الْمَلٰٓئِکَةُ وَجْهَهٗ قِبَلَ الشَّامِ وَهُنَالِکَ یَهْلِکُ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایمان یمن کیطرف سے نکلا ہے اور کفر مشرق کیطرف سے اور تسکین بکریوں والوں میں ہے اور فخر و ریا فدادین میں ہے گھوڑے والوں میں یا اونٹوں والوں میں آویگا مسیح دجال جب پہنچے احد کے پیچھے پھیر دینگے فرشتے مونہہ اسکا شام کیطرف اور وہیں ہلاک ہوگا **ف** یہ حدیث صحیح ہے **ترجمہ** فدادون جمع ہے فداد کی یعنی شتربان اور چرواہے اور جو کہ ہمیشہ اونٹوں میں رہیں اور جو کہ آواز بلند و درشت رکھیں کھیتوں میں اور اپنی بیلوں میں اور ایک روایت میں یہ لفظ آئے ہیں اِنَّ الْجَفَآءَ وَالْقَسْوَةَ فِی الْفَدَّادِیْنَ یعنے جفا اور سختی دلکی فدادین میں ہے اور بتخفیف دال بھی مروی ہے معنے اسکی اہل بقر میں کہ حراثت کرتے ہیں اور وہ جمع ہے فدان کی کہ نام ہے ہل وغیرہ کا کہ بیل جس سے حراثت کرتی ہیں اور وبر اونٹ کی بالوں کو کہتے ہیں اہل وبر سے مراد اونٹ والے خلاصہ یہ ہے کہ بکری والوں میں عجز ہے اور گھوڑے اور اونٹ والوں میں تکبر اور غرور **لطیفہ** جانور کی صحبت میں یہ اثر ہے افسوس ہے کہ آدمی کے صحبت میں کچھ اثر نہو باب مَا جَآءَ فِیْ قَتْلِ عِیْسَی بْنِ مَرْیَمَ الدَّجَّالَ باب قتل دجال میں عَنْ مُجَمِّعِ بْنِ جَارِیَةَ الْاَنْصَارِیِّ یَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ یَقْتُلُ ابْنُ مَرْیَمَ الدَّجَّالَ بِبَابِ لُدٍّ ترجمہ روایت ہے مجمع بن جاریہ سے کہا انہوں نے سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے قتل کرینگے ابن مریم دجال کو باب لد میں اور تحقیق باب لد کے اوپر گذری **ف** اس باب میں عمران بن حصین اور نافع بن عتبہ اور ابی برزہ اور حذیفہ بن اسید اور ابی ہریرہ اور کیسان اور عثمان بن ابی العاص اور جابر اور ابی امامہ اور ابن مسعود اور عبد اللہ بن عمرو اور سمرہ بن جندب اور نواس بن سمعان اور عمرو بن عوف اور حذیفہ بن الیمان سے بھی روایت ہے، یہ حدیث صحیح ہے باب عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ اَنَسًا قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ نَّبِیٍّ اِلَّا وَقَدْ اَنْذَرَ اُمَّتَهُ الْاَعْوَرَ الْکَذَّابَ اَلَا اِنَّهٗ اَعْوَرُ وَاِنَّ رَبَّکُمْ لَیْسَ بِاَعْوَرَ مَکْتُوْبٌ بَیْنَ عَیْنَیْهِ کَافِرٌ ترجمہ روایت ہے قتادہ سے بواسطہ انس کے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہیں کوئی نبی مگر ڈرایا اُسنے اپنی امت کو اعور کذاب سے آگاہ ہو وہ یعنے دجال کانا ہے اور بیشک رب تمہارا کانا نہیں لکھا ہوا ہے دجال کے دونوں آنکھوں کے بیچ میں یعنے پیشانی پر کافر **ف** یہ حدیث صحیح ہے باب مَا جَآءَ فِیْ ذِکْرِ ابْنِ صَیَّادٍ باب ابن صیاد کی ذکر میں عَنْ اَبِیْ سَعِیْدٍ قَالَ صَحِبَنِی ابْنُ صَیَّادٍ اِمَّا حُجَّاجًا وَاِمَّا مُعْتَمِرِیْنَ فَانْطَلَقَ النَّاسُ وَتُرِکْتُ اَنَا وَهُوَ فَلَمَّا خَلَصْتُ بِهٖ اقْشَعْرَرْتُ مِنْهُ وَاسْتَوْحَشْتُ مِنْهُ مِمَّا یَقُوْلُ النَّاسُ فِیْهِ فَلَمَّا نَزَلْتُ قُلْتُ لَهٗ ضَعْ مَتَاعَکَ حَیْثُ تِلْکَ الشَّجَرَةِ قَالَ فَاَبْصَرَ غَنَمًا فَاَخَذَ الْقَدَحَ فَانْطَلَقَ فَاسْتَحْلَبَ ثُمَّ اَتَانِیْ بِلَبَنٍ فَقَالَ لِیْ یَا اَبَا سَعِیْدٍ اشْرَبْ فَکَرِهْتُ اَنْ اَشْرَبَ عَنْ یَّدِهٖ شَیْئًا لِمَا یَقُوْلُ النَّاسُ فِیْهِ فَقُلْتُ لَهٗ هٰذَا یَوْمٌ صَآئِفٌ وَاِنِّیْ اَکْرَهُ فِیْهِ اللَّبَنَ فَقَالَ یَا اَبَا سَعِیْدٍ لَقَدْ هَمَمْتُ اَنْ اٰخُذَ حَبْلًا فَاُوْثِقَهٗ اِلَی الشَّجَرَةِ ثُمَّ اَخْتَنِقَ لِمَا یَقُوْلُ النَّاسُ لِیْ وَفِیَّ اَرَاَیْتَ مَنْ خَفِیَ عَلَیْهِ حَدِیْثِیْ فَلَنْ یَّخْفٰی عَلَیْکُمْ اَلَسْتُمْ اَعْلَمَ النَّاسِ بِحَدِیْثِ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَا مَعْشَرَ الْاَنْصَارِ اَلَمْ یَقُلْ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِنَّهٗ کَافِرٌ وَاَنَا مُسْلِمٌ اَلَمْ یَقُلْ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِنَّهٗ عَقِیْمٌ لَا یُوْلَدُ لَهٗ وَقَدْ خَلَفْتُ وَلَدِیْ بِالْمَدِیْنَةِ اَلَمْ یَقُلْ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا تَحِلُّ لَهٗ مَکَّةُ اَلَسْتُ مِنْ اَهْلِ الْمَدِیْنَةِ وَهُوَ ذَا اَنْطَلِقُ مَعَکَ اِلٰی مَکَّةَ قَالَ فَوَاللّٰہِ مَا زَالَ یَجِیْءُ بِهٰذَا حَتّٰی قُلْتُ فَلَعَلَّهٗ مَکْذُوْبٌ عَلَیْهِ ثُمَّ قَالَ یَا اَبَا سَعِیْدٍ وَاللّٰہِ لَاُخْبِرَنَّکَ خَبَرًا حَقًّا وَاللّٰہِ اِنِّیْ لَاَعْرِفُهٗ وَاَعْرِفُ وَالِدَهٗ وَاَیْنَ هُوَ السَّاعَةَ مِنَ الْاَرْضِ فَقُلْتُ تَبًّا لَّکَ سَآئِرَ الْیَوْمِ ترجمہ روایت ہے ابی سعید سے کہا کہ ساتھ رہا میرے ابن صیاد حج میں یا عمرہ میں اور آگے بڑھ گئے لوگ اور میں وہ پیچھے رہ گیا پھر جب میں اکیلا رہ گیا اُسکے ساتھ رونگٹے کھڑے ہوگئے میرے اور متوحش ہوا میں اس سے بسبب اُس چیز کے کہ لوگ کہتے تھے اُسکے حق میں یعنے یہ کہتے تھے کہ دجال وہی ہے پھر جب میں اُترا کہا میں نے رکھدے اپنا اسباب یعنے توبے ٹھیرا اُس درخت کے پاس کہا ابو سعید نے پھر دیکھا اُسنے کچھ بکریوں کو پس اُٹھا لیا ایک پیالہ اور گیا اور دودھ دوہا اور لایا وہ دودھ میرے پاس

اور کہا مجھسے ای ابو سعید ہو سو بڑا معلوم ہوا مجھے کہ مین اُسکے ہاتہ سے کچہہ ہون اُس خیال سے کہ لوگ اُسکے حق مین کہتے تہی یعنے اُسے دجال جانتے تہے سو کہا مین نے اُسکو
دن گرمی کا دن ہے اور مین بہتر نہین جانتا آج دودہ پینے کو سو کہا اُسنے ای ابو سعید مین نے قصد کیا کہ لو مین ایک رسی اور باندہون اُسے درخت مین اور گلا گہونٹ
کر مر جاؤن مین اس خیال سے کہ جو بدگمانی کرتے ہین لوگ میرے لیے اور کہتے ہین وہ میرے حق مین بہلا دیکہو تو میری بات کسی پر پوشیدہ رہی تو رہی مگر تم پر پوشیدہ نرہیگی
اسلیے کہ تم خوب جانتے ہو حدیث رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ای گروہ انصار کے کیا نہین کہا ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ دجال کافر ہے اور مین تو مسلمان
ہون اور کیا نہین کہا ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ وہ بانجہ ہوگا یعنی کہ اُسکی اولاد نہوگی اور مین نے تو چہوڑی ہے اپنی اولاد مدینہ مین اور کیا نہین کہا ہے رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ نہ آترنگا اُسکو مکہ یعنے اُسمین داخل نہو سکیگا اور مین تو اہل مدینہ ہون اور مین تو تمہارے ساتہ چلا جاتا ہون مکہ تک کہا ابو سعید نے پہر قسم ہے
اللہ تعالے کی کہ وہ ایسی ہی دلیلین لاتا رہا یہانتک کہ مین نے کہا شاید لوگ اسپر جہوٹہ باتین باندہتے ہین پہر کہا اُسنے ای ابا سعید قسم ہے اللہ تعالے کی مین تمکو خبر دون سچ
قسم ہے اللہ تعالے کی مین پہچانتا ہون دجال کو اور اُسکے باپ کو اور جانتا ہون یہ بہی کہ وہ اسوقت کس زمین مین ہے جب اُسنے یہ کہا تب میرا وہ حسن خیال بالکل
جاتا رہا اور مین نے کہا خرابی ہو تیری سارے دن یعنے اخیر مین تو نے ایک ایسی بات کہدی کہ پہر مجہے تجہہ سے بدگمانی ہو گئی **ف** یہ حدیث حسن ہے **عن** ابن عمر
اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِابْنِ صَیَّادٍ فِیْ نَفَرٍ مِنْ اَصْحَابِهٖ مِنْهُمْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَهُوَ یَلْعَبُ مَعَ الْغِلْمَانِ عِنْدَ اُطُمِ بَنِیْ
مَغَالَةَ وَهُوَ غُلَامٌ فَلَمْ یَشْعُرْ حَتّٰی ضَرَبَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ ظَهْرَهٗ بِیَدِهٖ ثُمَّ قَالَ اَتَشْهَدُ اَنِّیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ فَنَظَرَ اِلَیْهِ ابْنُ صَیَّادٍ
قَالَ اَشْهَدُ اَنَّكَ رَسُوْلُ الْاُمِّیِّیْنَ قَالَ ثُمَّ قَالَ ابْنُ صَیَّادٍ لِلنَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَتَشْهَدُ اَنِّیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ
اٰمَنْتُ بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ ثُمَّ قَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَا یَاْتِیْكَ قَالَ ابْنُ صَیَّادٍ یَاْتِیْنِیْ صَادِقٌ وَّکَاذِبٌ فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ
خُلِطَ عَلَیْكَ الْاَمْرُ ثُمَّ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنِّیْ قَدْ خَبَاْتُ لَكَ خَبِیْئًا وَّخَبَاَ لَهٗ یَوْمَ تَاْتِی السَّمَآءُ بِدُخَانٍ مُّبِیْنٍ فَقَالَ ابْنُ صَیَّادٍ هُوَ الدُّخُّ فَقَالَ
رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اخْسَاْ فَلَنْ تَعْدُوَ قَدْرَكَ قَالَ عُمَرُ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ ائْذَنْ لِّیْ فَاَضْرِبَ عُنُقَهٗ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنْ یَّكُ حَقًّا فَلَنْ تُسَلَّطَ
عَلَیْهِ وَاِنْ لَّا یَكُ فَلَا خَیْرَ لَكَ فِیْ قَتْلِهٖ قَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ یَعْنِی الدَّجَّالَ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم گذری ابن صیاد پر اور
آپکے ساتہہ چند اصحاب تہے کہ تہی اُنمین عمر بن خطاب ہے اور ابن صیاد کہیل رہا تہا لڑکون کے ساتہ بنی مغالہ کے قلعے کے پاس اور وہ لڑکا تہا سو اُسکو خبر نہوئی آنحضرت کے
آنیکی یہانتک کہ مارا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنا ہاتہ اُسکی پیٹہہ پر اور فرمایا تو گواہی دیتا ہے کہ مین رسول ہون اللہ تعالے کا پس نظر کی آپکی طرف ابن صیاد نے اور
کہا گواہی دیتا ہون مین کہ تم رسول ہو امیون کی کہا راوی نے پہر کہا ابن صیاد نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی آپ گواہی دیتے ہین کہ مین رسول ہون اللہ کا فرمایا نبی صلے
اللہ علیہ وسلم نے ایمان لایا مین اللہ پر اور اُسکے رسولون پر پہر پوچہا اُس سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کیسے آتی ہین تجہکو خبرین کہا ابن صیاد نے آتی ہین میرے پاس جہوٹی
بہی سچی بہی سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مختلط ہو گیا ہے تیرا کام پہر فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مین نے کچہہ دلمین بات لیے ہی تیرے واسطے اور آپنی اپنے دل
مین اس آیت کا خیال کیا یَوْمَ تَاْتِی السَّمَآءُ بِدُخَانٍ مُّبِیْنٍ پس کہا ابن صیاد نے وہ دخ ہی پس فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے پہٹکار ہی تجہپر تو تیری قدر
کچہہ زیادہ نہوگی عرض کی عمر نے یا رسول اللہ اجازت دیجیے مجہکو کہ گردن مارون مین اسکے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اگر حقیقت مین یہ وہی ہے تو تم اسپر قادر
نہو سکوگے اور اگر یہ وہ نہین ہے تو اسکے مارنی مین تمہارا کچہہ خیر نہین کہا عبد الرزاق نے مُراد لیا آپنی اُس شخص سے دجال کو **مترجم** ابن صیاد ایک ایسا شخص
تہا کہ جن اُسکو جہوٹی سچی خبرین جیسے کاہنون کو دیتے ہین دیا کرتے تہے اور حضرت نے یہ آیہ مذکور اپنے دلمین چہپائی اور اُس سے فرمایا کہ بتا وہ میرے دلمین کیا ہی تو گمان
ہے کہ آپنے یا آپکے اصحاب نے کسی نے اُسکی ساتہ تکلم کیا تہا کہ شیطان نے اُسپر مطلع ہو کر اُسی خبر کر دی مگر خبر کامل اُسکو نہ پہونچی یا وہ قراءت آیت پر بسبب شامت
نفس کے قادر نہو سکا مگر ایک ناقص بے معنے لفظ دخ پر کہ جزو ہے دخان کا **عن** اَبِیْ سَعِیْدٍ قَالَ لَقِیَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ ابْنَ صَیَّادٍ فِیْ
بَعْضِ طُرُقِ الْمَدِیْنَةِ فَاحْتَبَسَهٗ وَهُوَ غُلَامٌ یَّهُوْدِیٌّ وَلَهٗ ذُؤَابَةٌ وَّمَعَهٗ اَبُوْ بَكْرٍ وَّعُمَرُ فَقَالَ لَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَتَشْهَدُ
اَنِّیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ فَقَالَ اَتَشْهَدُ اَنْتَ اَنِّیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اٰمَنْتُ بِاللّٰهِ وَکُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ وَالْیَوْمِ الْاٰخِرِ فَقَالَ لَهٗ

النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَا تَرٰی قَالَ اَرٰی عَرْشًا فَوْقَ الْمَاءِ قَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَرٰی عَرْشَ اِبْلِیْسَ فَوْقَ الْبَحْرِ قَالَ مَا تَرٰی قَالَ اَرٰی صَادِقًا وَکَاذِبًا اَوْ صَادِقِیْنَ وَکَاذِبًا قَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لُبِّسَ عَلَیْہِ فَدَعَاہُ **ترجمہ** روایت ہی ابی سعید سے کہ ملی رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم ابن صائد کو بعض راہو مین مدینہ کی سودو کا اُسکو اور وہ ایک لڑکا تہا یہودی اور اُسکے سر پر چوٹی تہی اور حضرت کی ساتہ تہی ابو بکر و عمر پس فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا تو گواہی دیتا ہے کہ مین رسول ہون اللہ تعالی کا تو کہا اُسنے آپ گواہی دیتی ہین کہ مین رسول ہون اللہ تعالے کا فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایمان لایا مین اللہ پر اور اُسکی کتابون اور رسولون پر اور آخرت کے دن پر پہر فرمایا اُس سے نبے صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا دیکھتا ہی تو یعنے مغیبات سی کہا اُسنی دیکھتا ہون مین ایک تخت پانی پر فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دیکھتا ہے وہ تخت ابلیس لعین کا دریا پر پہر فرمایا اور بہی کچہہ دیکھتا ہی یعنے اخبار مغیبات سی کہا اُسنے دیکھتا ہون ایک سچ اور دو جہوٹ یا دو سچ اور ایک جہوٹ فرمایا نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے مشتبہ ہو گیا ہے اُسکا کام پہر چہوڑ دیا اُسکو **ف** اسباب مین عمر اور حسین بن علی اور ابن عمر اور ابی ذر اور ابن مسعود اور جابر اور حفصہ سے بہی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے **مترجم** صحابہ و من بعدہم نے اختلاف کیا ہے اسباب مین کہ ابن صیاد وہی موعود ہے یا دوسرا سوا اُسکی فتح الباری نے دونون قول مین تطبیق دی ہے خلاصہ اُسکا یہ ہے کہ جابر سی مروی ہے کہ وہ قسم کہاتے تہے کہ ابن صیاد وہی دجال موعود ہے اور کہتے تہے کہ مین نے سنا حضرت عمر کو کہ وہ بہی اس بات پر قسم کہاتے تہی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے آگے اور آپ ساکت تہی اور ابو سعید سی جو کیفیت سفر مین ابن صیاد کی گذری اوپر مذکور ہوئی ہے اور ایک روایت مین اُسکی اخیر مین وارد ہوا ہے کہ ابن صیاد نے کہا کہ اگر مجہہ پر عرض کرین کہ مین دجال ہون تو مین مکروہ نہ کہون بلکہ قبول کرلون حافظ ابن حجر نے کہا کہ یہہ سب احادیث نص صریح نہین ہین اُسکی دجال ہونے پر اسلئے کہ آنحضرت نے اُسکے حق مین ایک شبہ کی بات فرما دی کہ اِنْ یَکُنْ ہُوَ چنانچہ یہہ لفظ حضرت عمر کے جواب مین ابہی اوپر گذری اور یہ سب اُسوقت کی حدیثین ہین کہ جب آپنے اول اول مدینہ مین قدم رنجہ فرمایا تہا اور امر دجال مین متردد تہے پہر جب تمیم داری نے آپکو دجال محبوس کی خبر دی آپنے جزم کیا کہ دجال وہی ہے اور حلف عمر کی بنا بر غلبہ ظن تہی اور سکوت حضرت کا مبنی بر تردد اور حلف جابر کی مبنی بر حلف عمر اور غایت حدیث ابو سعید یہ ہے کہ ابن صیاد بہی ایک دجاجلہ کذابین سے ہو یا اتباع دجال کبیر سے اور یہ بہی احتمال ہے کہ ابو سعید نے حدیث تمیم داری کی نہ سنی ہو اور اسیطرح جو لوگ ابن صیاد کے دجال ہونیکی طرف گئی ہین اُنکو یہ حدیث نہ پہونچی ہو اور حافظ نے کہا کہ بعضون نے گمان کیا ہے کہ تمیم داری کی حدیث کے ساتہ منفرد ہوئی ہین فاطمہ بنت قیس حالانکہ ایسا نہین ہے اسلئے کہ فاطمہ کے ساتہ مین ابو ہریرہ اور عائشہ اور جابر کہ ان سب نے بہی اُسی روایت کیا ہے اور وہ روایت مفصل آگے آتی ہے غرض خلاصہ مقصود اور حاصل کلام حافظ ابن حجر کا یہ ہے کہ دجال غیر ابن صیاد ہی اور بقیہ تحریر ابن حجر تمیم داری کے روایت کے بعد مذکور ہوگی انشاء اللہ تعالی رجج **عن** اَبِیْ بَکْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَمْکُثُ اَبُو الدَّجَّالِ وَاُمُّہٗ ثَلَاثِیْنَ عَامًا لَا یُوْلَدُ لَہُمَا وَلَدٌ ثُمَّ یُوْلَدُ لَہُمَا غُلَامٌ اَعْوَرُ اَضَرُّ شَیْءٍ وَاَقَلُّہٗ مَنْفَعَۃً تَنَامُ عَیْنَاہُ وَلَا یَنَامُ قَلْبُہٗ ثُمَّ نَعَتَ لَنَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَبَوَیْہِ فَقَالَ اَبُوْہُ طُوَالٌ ضَرْبُ اللَّحْمِ کَاَنَّ اَنْفَہٗ مِنْقَارٌ وَاُمُّہٗ امْرَاَۃٌ فِرْضَاخِیَّۃٌ طَوِیْلَۃُ الثَّدْیَیْنِ قَالَ اَبُوْ بَکْرَۃَ فَسَمِعْتُ بِمَوْلُوْدٍ فِی الْیَہُوْدِ بِالْمَدِیْنَۃِ فَذَہَبْتُ اَنَا وَالزُّبَیْرُ بْنُ الْعَوَّامِ حَتّٰی دَخَلْنَا عَلٰی اَبَوَیْہِ فَاِذَا نَعْتُ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فِیْہِمَا قُلْنَا ہَلْ لَکُمَا وَلَدٌ فَقَالَا مَکَثْنَا ثَلَاثِیْنَ عَامًا لَا یُوْلَدُ لَنَا وَلَدٌ ثُمَّ وُلِدَ لَنَا غُلَامٌ اَعْوَرُ اَضَرُّ شَیْءٍ وَاَقَلُّہٗ مَنْفَعَۃً تَنَامُ عَیْنَاہُ وَلَا یَنَامُ قَلْبُہٗ قَالَ فَخَرَجْنَا مِنْ عِنْدِہِمَا فَاِذَا ہُوَ مُنْجَدِلٌ فِی الشَّمْسِ فِیْ قَطِیْفَۃٍ وَلَہٗ ہَمْہَمَۃٌ فَکَشَفَ عَنْ رَاْسِہٖ فَقَالَ مَا قُلْتُمَا قُلْنَا وَہَلْ سَمِعْتَ مَا قُلْنَا قَالَ نَعَمْ تَنَامُ عَیْنَایَ وَلَا یَنَامُ قَلْبِیْ **ترجمہ** روایت ہے ابی بکرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے رہینگی ماں باپ دجال کے تیس برس اسطرح کہ ہوگا اُنکو کوئی لڑکا پہر ہوویگا اُنکو ایک لڑکا کانا کہ جسمین ضرر زیادہ ہوگا اور منفعت کم سو وینگی آنکہین اُسکی اور نہ سوویگا دل اُسکا پہر حال و حلیہ بیان کیا ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اُسکے ماں باپ کا اور فرمایا باپ اُسکا بہت دراز قد ہے دُبلا یعنے بدنمین گوشت کم ہے ناک اُسکی گویا مُرغ کی چونچ ہے اور ماں اُسکے ایک عورت ہے لنبی چوڑی دراز پستان اور مشکوٰۃ کے بعض نسخونمین طویل الیدین ہے یعنے لنبے ہاتہون والی کہا ابو بکرہ نے پہر سُنا ہمنے ایک لڑکے کا حال یہود مدینہ مین سو گیا مین اور زبیر بن عوام یہانتک کہ داخل ہوئے ہم دونون اُسکے ماں باپ پر پس ناگہان وہ تو ویسی ہی تہے جیسی تعریف کیے تہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے

اُن دونو کی پہر پوچہا ہمنے اُن سے کہ تمہارے کوئی لڑکا ہے اُنہوں نے کہا تیس برس تک تو ہماری کوئی لڑکا نہوا اب ایک لڑکا ہوا ہے کانا بہت ضرر زیادہ ہے
منفعت کم سوتی ہین دونون آنکہین اُسکی اور نہین سوتا دل اُسکا کہا راوی نے پہر نکلے ہم اُنکے پاس سے تو یکایک وہ پڑا ہوا تہا دہوپ مین ایک موٹی ردی ادہار
مین اور وہ کچہہ گنگناتا تہا سو اُسنے اپنا سر کہولا اور پوچہا کہ کیا کہا تمنے ہمنے کہا کہ تونے سن لیا جو ہمنے کہا اُسنے کہا ہان سوتی ہین آنکہین میری اور نہین سوتا دل میرا
ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسے مگر حماد بن سلمہ کے روایت سے **مترجم** اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ دجال بہی مولود ہی اور تمیم داری کی روایت
باعلے صوت پکارتی ہی کہ وہ محبوس ہے جزائر مین پس جواب اس روایت کا بیہقی نے یون دیا ہے کہ منفرد ہوا ہے اسکے ساتہ علی بن زید بن جدعان اور وہ قوی
نہین ہے پس یہ روایت قابل احتجاج نہین اور حافظ ابن حجر نے فرمایا ہے کہ ایک وجہ اس روایت کے ضعف کی یہہ بہی ہے کہ اسلام ابوبکرہ کا طائف سے نزول کے
وقت مین ہے جب محاصرہ ہوا اُسکا سنہ آٹہہ ہجرت مین اور صحیحین مین مروی ہے کہ جب مجتمع ہوے اُسکے ساتہہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نخلستان مین
تو وہ محتلم تہا یعنے قریب البلوغ اور ایک روایت مین آیا ہے کہ قد قارب الحلم پس ابوبکرہ کے زمان ہولد اُسکا کہان سے پایا حالانکہ وہ مدینہ مین ساکن نہین ہوے
مگر رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے وفات کی دو برس پیشتر پس کیونکر زمانہ مین آنحضرت کے محتلم ہوگا پس جو کچہہ صحیحین مین ہے وہی معتبر ہے انتہے ما قال حافظ
ابن حجر کذا فی الحجج **باب عن** جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَا عَلَی الْاَرْضِ نَفْسٌ مَنْفُوْسَۃٌ یَعْنِی الْیَوْمَ یَأْتِیْ عَلَیْھَا مِائَۃُ سَنَۃٍ
ترجمہ روایت ہی جابر سی کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نی فرمایا کوئی نفس منفوسہ نہین ہے یعنے آج کے دن کہ گذری اسپر سو برس یعنے سو برس تک سب ہلاک ہوجاوینگے
ف اسباب مین ابی عمر اور ابی سعید اور بریدہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے **عن** عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ عُمَرَ قَالَ صَلّٰی بِنَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ
ذَاتَ لَیْلَۃٍ صَلٰوۃَ الْعِشَاءِ فِیْ اٰخِرِ حَیَاتِہٖ فَلَمَّا سَلَّمَ قَامَ فَقَالَ اَرَاَیْتَکُمْ لَیْلَتَکُمْ ھٰذِہٖ عَلٰی رَاْسِ مِائَۃِ سَنَۃٍ مِنْھَا لَا یَبْقٰی مِمَّنْ ھُوَ عَلٰی ظَھْرِ
الْاَرْضِ اَحَدٌ قَالَ ابْنُ عُمَرَ فَوَھَلَ النَّاسُ فِیْ مَقَالَۃِ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ تِلْکَ فِیْمَا یَتَحَدَّثُوْنَہٗ بِھٰذِہِ الْاَحَادِیْثِ نَحْوَ مِائَۃِ سَنَۃٍ
وَاِنَّمَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا یَبْقٰی مِمَّنْ ھُوَ الْیَوْمَ عَلٰی ظَھْرِ الْاَرْضِ اَحَدٌ یُرِیْدُ بِذٰلِکَ اَنْ یَنْخَرِمَ ذٰلِکَ الْقَرْنُ **ترجمہ** روایت ہے
عبداللہ بن عمر سے کہا نماز پڑہی ہماری ساتہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک رات عشا کی اپنے آخر حیات مین پہر جب سلام پہیرا کہڑے ہوے یعنے خطبہ پڑہنے کو اور فرمایا
بہلا دیکہو تو تم اس رات کو اپنی کہ اسکی سو برس کے بعد کوئی باقی نرہیگا پشت زمین پر اُنمین سے جو اُسپر اب موجود مین کہا ابن عمر نے پہر غلطی کی لوگون نے آنحضرت سے نقل کرنے مین
سو برس کی اور یہ جو فرمایا حضرت نے کہ باقی نرہیگا زمین کے پیٹہہ پر کوئی شخص مراد اُس سے یہ تہی کہ تمام ہوجاوینگے اس قرن کے لوگ **مترجم** غرض یہ کہ لوگون نے سمجہا کہ شاید
سو برس کی بعد قیامت ہوگی حالانکہ اُنکی غلطی تہی حضرت کا مطلب یہ تہا کہ سو برس کی بعد اس قرن کے لوگ نرہینگے بلکہ سب مرجائینگے **ف** یہ حدیث صحیح ہی **باب**
مَا جَاءَ فِی النَّھْیِ عَنْ سَبِّ الرِّیَاحِ باب ہوا کو برا کہنے کی نہی مین **عن** اُبَیِّ بْنِ کَعْبٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا تَسُبُّوا الرِّیْحَ فَاِذَا
رَاَیْتُمْ مَا تَکْرَھُوْنَ فَقُوْلُوا اللّٰھُمَّ اِنَّا نَسْاَلُکَ مِنْ خَیْرِ ھٰذِہِ الرِّیْحِ وَخَیْرِ مَا فِیْھَا وَخَیْرِ مَا اُمِرَتْ بِہٖ وَنَعُوْذُ بِکَ مِنْ شَرِّ ھٰذِہِ الرِّیْحِ وَشَرِّ
مَا فِیْھَا وَشَرِّ مَا اُمِرَتْ بِہٖ **ترجمہ** روایت ہی ابی بن کعب سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے برا مت کہو ہوا کو پہر جب دیکہو تم اُس سے کچہہ مکروہ تو کہو اللہم سے آخر تک
اور معنے اُسکے یہ ہین یا اللہ ہم مانگتے ہین بہتری اس ہوا کی اور جو بہتری کہ اُسمین ہے اور بہتری اُس چیز کے جسکی وہ مامور ہے اور پناہ مانگتے ہین ہم ساتہ تیرے برائی سے اس
ہوا کی اور جو برائی کہ اُسمین ہے اور برائی اُس چیز کے جسکا اُسی حکم ہوا ہے **ف** اسباب مین عائشہ اور ابی ہریرہ اور عثمان بن ابی العاص اور انس اور ابن عباس اور جابر
سے بہی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب عن** فَاطِمَۃَ بِنْتِ قَیْسٍ اَنَّ نَبِیَّ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ صَعِدَ الْمِنْبَرَ فَضَحِکَ فَقَالَ اِنَّ تَمِیْمَ الدَّارِیِّ
حَدَّثَنِیْ بِحَدِیْثٍ فَفَرِحْتُ فَاَحْبَبْتُ اَنْ اُحَدِّثَکُمْ اِنَّ نَاسًا مِنْ اَھْلِ فِلَسْطِیْنَ رَکِبُوْا سَفِیْنَۃً فِی الْبَحْرِ فَجَالَتْ بِھِمْ حَتّٰی قَذَفَتْھُمْ فِیْ جَزِیْرَۃٍ مِنْ
جَزَائِرِ الْبَحْرِ فَاِذَا ھُمْ بِدَابَّۃٍ لَبَّاسَۃٍ نَاشِرَۃٍ شَعْرَھَا فَقَالُوْا مَا اَنْتِ قَالَتْ اَنَا الْجَسَّاسَۃُ قَالُوْا فَاَخْبِرِیْنَا قَالَتْ لَا اُخْبِرُکُمْ وَلَا اَسْتَخْبِرُکُمْ
وَلٰکِنِ ائْتُوْا اَقْصَی الْقَرْیَۃِ فَاِنَّ ثَمَّ مَنْ یُخْبِرُکُمْ وَیَسْتَخْبِرُکُمْ فَاَتَیْنَا اَقْصَی الْقَرْیَۃِ فَاِذَا رَجُلٌ مُوْثَقٌ بِسِلْسِلَۃٍ فَقَالَ اَخْبِرُوْنِیْ عَنْ عَیْنِ زُغَرَ
قُلْنَا مَلْاٰی تَدْفُقُ قَالَ اَخْبِرُوْنِیْ عَنِ الْبُحَیْرَۃِ قُلْنَا مَلْاٰی تَدْفُقُ قَالَ اَخْبِرُوْنِیْ عَنْ نَخْلِ بَیْسَانَ الَّذِیْ بَیْنَ الْاُرْدُنِّ وَفِلَسْطِیْنَ ھَلْ

اَطْعَمَ قُلْنَا نَعَمْ قَالَ اَخْبِرُوْنِیْ عَنِ النَّبِیِّ هَلْ بُعِثَ قُلْنَا نَعَمْ قَالَ اَخْبِرُوْنِیْ کَیْفَ النَّاسُ اِلَیْهِ قُلْنَا سِرَاعٌ قَالَ نَزَّیٰ نَزْوَۃً حَتّٰی کَادَ قُلْنَا فَمَا اَنْتَ قَالَ اَنَا الدَّجَّالُ وَاِنَّهٗ یَدْخُلُ الْاَمْصَارَ کُلَّهَا اِلَّا طَیْبَةَ وَطَیْبَةُ الْمَدِیْنَةُ **ترجمہ** روایت ہے فاطمہ بنت قیس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم چڑہے منبر پر اور ہنسے اور فرمایا کہ تمیم داری نے بیان کی مجھہ سے ایک حدیث اور مین اُس سے خوش ہوا ایسی آرزو کی مین نے کہ تم سے کہون اور وہ یہ ہے کہ کچھہ لوگ فلسطین کے سوار ہوے کشتی مین دریای شور مین پس وہ طوفان مین آگئے یہانتک کہ ڈالدیا اُنکو دریا نے ایک جزیرہ مین جزائر بحر سے پہر اُنہون نے دیکہا ایک چلنے والے فربہی عورت کو لنبے لنبے تہے بال اُسکے پہر لوگون نے اُس سے پوچہا تو کون ہے اُسنے کہا مین جساسہ ہون اور جساسہ نام اُسکا اسلئے کہا گیا ہے کہ وہ جاسوسی کرتی ہی اور لیجاتی ہے خبرین دجال کے پاس کہا اُنہون نے پہر تو ہمکو خبر دی اُسنے کہا نہ مین تمکو کچھہ خبر دونگی اور نہ تمسے خبر پوچھونگی ولیکن تم آؤ کنارہ پر قریہ کی کہ وہان ایک شخص ہی کہ تمکو خبر دیگا اور تمسے پوچہیگا بہی پہر گئے ہم کنارہ پر قریہ کے تو کیا دیکہتے ہین کہ ایک مرد ہے زنجیر مین بندہا ہوا سو اُسنے پوچہا خبر دو مجہے چشمۂ زغر سے کہا ہمنے وہ بہر ا ہوا ہے چہلک رہا ہی کہا اُسنے خبر دو مجہکو بحیرہ سے کہا ہمنے وہ بہرا چہلک رہا ہی کہا اُسنے خبر دو مجہکو بیسان کی کہجورون سے جو کہ اردن اور فلسطین کے درمیان مین ہے کہ میوہ لاتی ہین یا نہین کہا ہمنے ہان کہا خبر دو ہمکو نبی سے کہ مبعوث ہوے یا نہین کہا ہمنے ہان مبعوث ہوے کہا خبر دو مجہکو کہ لوگ اُنکیطرف کیسے آتے ہین کہا ہمنے دوڑتے ہوے کہا تمیم نے پہر جنبش کی اُسنے بہت بڑی یہان تک کہ قریب ہوا یعنے قید سے نکلجانیکے پہر پوچہا ہمنے کہ تو کون ہے کہا اُسنے کہ مین دجال ہون اور وہ داخل ہوگا سب شہرون مین مگر طیبہ مین اور طیبہ سے مراد مدینہ ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے قتادہ کی روایت سے کہ وہ شعبی سے روایت کرتے ہین اور روایت کی کئی لوگون نے شعبی سے اُنہون نے فاطمہ بنت قیس سے **مترجم** تمیم داری کی روایت صحیح مسلم مین بہی ہے اور ابوداؤد مین بہی اور مسلم کے روایت مین ہے کہ ملاقات کی اُنسے دابہ اہلب نے یعنے ایک حیوان نی کہ بہت بال تہے اُسکے بدن پر اور نہایت غلیظ اور ابوداؤد کی روایت مین ہے کہ ناگاہ ملی اُنکو ایک عورت کہ کہینچتی تہی وہ بالون اپنے کو اور جساسہ بفتح جیم اور تشدید سین اول مشتق ہے تجسس سے ابن عمر سے مروی ہی کہ دابۃ الارض جو آخر زمانہ مین نکلیگا وہی ہے اور مروی ہے کہ جب پہونچے اہل کشتی دجال کے پاس دیکہا اُسے کہ ایک مرد ہی عظیم الجثہ دونون ہاتہ اُسکے گردن مین بندہے ہوے ہین اور دونون گہٹنون سے ٹخنون تک زنجیر مین کسا ہی اور پوچہا اُسنے چشمۂ زغر سے زغر بضم زا وغین معجمہ بروزن صُرد ایک بلدہ معروف ہے جانب شرقی مین دمشق کی اور اسمین ایک چشمہ آب ہے کہ اہل بلد اُس سے زراعت کرتے ہین پہر پوچہا اُسنے حال آنحضرت کی نازل ہونیکا یثرب مین اور بہتر کہا عرب کے حق مین اطاعت رسول کو اور آخر مین اُس روایت کے ہے کہ کہا اُسنے مین مسیح ہون اور نزدیک ہے کہ اذن دیا جاوے مجہے نکلنے کا اور باہر نکلو نکلون اور سیر کرون زمین مین اور نچہوڑون مین کوئی قریہ کہ نہ اُترون وہان چالیس شب مین سوا مکہ اور طیبہ کے اور مین چاہونگا کہ داخل ہون اُنمین مگر انقاب پر اُنکے ملائکہ ہین کہ حفاظت کرتے ہین اُنکی پہر اشارہ کیا اور کوبچا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنی چہڑی کو جو ہاتہ مین تہی تین بار اور فرمایا یہی ہے طیبہ پہر فرمایا آپنے آگاہ رہو تم کہ مینے بیان کر دیا تمسے حال اُسکا کہا لوگون نے ہان پہر فرمایا وہ بحر شام مین ہے یا بحر یمن مین نہین بلکہ جانب مشرق مین ہے پہر اشارہ کیا آپنے مشرق کیطرف اپنے دست مبارک سے اور بعض طرق مین بیہقی کے وارد ہوا ہے کہ یہہ بہی فرمایا آپنے کہ وہ کہنہ سال ہے اور سند اُسکی صحیح ہے اور بیہقی نے کہا اسمین تصریح ہے کہ دجال اکبر جو آخر زمانہ مین خروج کریگا وہ غیر ابن صیاد ہی اور ابن صیاد دجالین کذابین مین سے ہے نہ دجال اکبر اور جن لوگون نے اُسے دجال اکبر کہا ہے گویا تمیم کے روایت اُنکے گوش مبارک مین نہین پہنچی ورنہ جمع دونون روایت مین بہت دشوار ہی اسواسطے کہ کیونکر ہو سکتی ہے یہ بات کہ اثنائی حیات مین نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے وہ قریب الاحتلام ہو جیسا کہ حال ہین ابن صیاد کی مروی ہے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اُسنے ملاقات بہی کی ہو مدینہ مین پہر آپکے آخر حیات مین وہ شیخ کبیر السن مسجون ہو جزیرۂ عرب مین جزائر بحر سے اور موثوق بحدید ہو اور پہر لوگون سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا حال پوچہتا ہو کہ آیا اُنکا ظہور ہوا یا نہین پس اولی یہی ہے کہ وہ غیر ابن صیاد ہو الی آخر ما قال البیہقی (رجم)

بَابٌ عَنْ

حُذَیْفَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَا یَنْبَغِیْ لِلْمُؤْمِنِ اَنْ یُّذِلَّ نَفْسَهٗ قَالُوْا کَیْفَ یُذِلُّ نَفْسَهٗ قَالَ یَتَعَرَّضُ مِنَ الْبَلَاءِ لِمَا لَا یُطِیْقُ **ترجمہ** روایت ہے حذیفہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے لائق نہین مومن کو کہ ذلیل کرے اپنے نفس کو پوچہا لوگون نے کہ کیونکر ذلیل کرے اپنی نفس کو فرمایا ذلیل کرنا اپنے نفس کا یہ ہے کہ اپنے کو معرض بلا مین ڈالدے کہ جسکے اُٹہانیکی طاقت نرکہتا ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

بَابٌ عَنْ

اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اُنْصُرْ اَخَاكَ ظَالِمًا اَوْ مَظْلُوْمًا قِیْلَ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ نَصَرْتُهٗ

مَظْلُوْمًا فَكَيْفَ اَنْصُرُهُ ظَالِمًا قَالَ تَكُفُّهُ عَنِ الظُّلْمِ فَذَاكَ نَصْرُكَ اِيَّاهُ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مدد کر تو اپنے بھائی کی خواہ
وہ ظالم ہو خواہ مظلوم پوچھا کسی نے یا رسول اللہ مدد کی میں نے اسکے مظلوم ہونے کی وقت پھر کیونکر مدد کروں میں اسکے ظالم ہونے کی وقت فرمایا روک تو اسکو ظلم سے پس یہی اسکا
مدد کرنا ہے **ف** اس باب میں عائشہ سے بھی روایت ہے، یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ سَكَنَ الْبَادِيَةَ جَفَا وَمَنِ اتَّبَعَ الصَّيْدَ غَفَلَ وَمَنْ اَتَى اَبْوَابَ السُّلْطَانِ افْتُتِنَ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسنے سکونت
اختیار کی جنگل کی سخت خو اور بد خلق ہو گیا اسلئے کہ لوگوں سے ملنے کا اتفاق نہوا اور جسنے پیچھا کیا شکار کا غافل ہو گیا اور جو گیا دروازوں پر سلاطین کے فتنہ
میں پڑا یعنے مداہنت میں گرفتار ہوا **ف** اس باب میں ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ابن عباس کی روایت سے نہیں جانتے ہم اسے مگر ثوری کے
اسناد سے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اِنَّكُمْ مَنْصُوْرُوْنَ وَمُصِيْبُوْنَ وَمَفْتُوْحٌ لَكُمْ فَمَنْ
اَدْرَكَ ذٰلِكَ مِنْكُمْ فَلْيَتَّقِ اللّٰهَ وَلْيَاْمُرْ بِالْمَعْرُوْفِ وَلْيَنْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَمَنْ يَكْذِبْ عَلَيَّ فَلْيَتَبَوَّاْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن مسعود
سے کہا سنا میں نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے تمکو مدد دیجاویگی یعنے تمہارے دشمنوں پر اور تمکو ملنے والی ہیں یعنے اموال کثیرہ اور تمہارے لئے کھولے جاوینگے
یعنے حصون مستحصنہ و بلاد متعددہ پھر جو شخص پاوے تم میں سے مال و امارت وغیرہ کو تو چاہئے کہ ڈرے اللہ سے اور حکم کرے اچھے کام کا اور منع کرے بُرے کام سے
اور جو جھوٹ باندھیگا مجھپر وہ اپنے جگہہ ڈھونڈ دلے دوزخ میں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** اس حدیث میں پیشین گوئی ہے امت مبارک کے لئے کہ تمکو
بڑی بڑی فتحیں حاصل ہونگے اور غنایم اور فئی میں اموال کثیرہ ہاتھ آوینگے چنانچہ ایسا ہی ہوا اب اس زمانہ میں زمین پر کوئی حاکم نہیں سوائی امت محمدیہ کے یا نصاریٰ
کے اور جمیع اقوام اور اہل مذاہب سے حکومت مسلوب ہے اور نصاریٰ کو بھی تھوڑی عرصہ سے اہل اسلام کے شریک حکومت ہوئی ہیں ورنہ ایک مدت تک اس امت نے بلا شرکت
غیر زمین پر حکومت کی اور ظہور مہدی کے وقت سے پھر آخر دنیا تک یہی زمین پر حاکم رہیگی مگر افسوس ہے کہ باوجود اس حکومت طویلہ کے آمران بالمعروف اور ناہیان عن
المنکر بہت کم ہوئے اور تھوڑوں نے اس وصیت پر حضرت کے عمل کیا اور جھوٹ باندھنا حضرت پر احادیث موضوعہ بیان کرنا ہے یا اسپر عمل کرنا اور تحریض و ترغیب کرنا
عوام کو **عَنْ** حُذَيْفَةَ قَالَ قَالَ عُمَرُ اَيُّكُمْ يَحْفَظُ مَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْفِتْنَةِ فَقَالَ حُذَيْفَةُ اَنَا قَالَ حُذَيْفَةُ فِتْنَةُ
الرَّجُلِ فِيْ اَهْلِهِ وَمَالِهِ وَوَلَدِهِ وَجَارِهِ تُكَفِّرُهَا الصَّلٰوةُ وَالصَّوْمُ وَالصَّدَقَةُ وَالْاَمْرُ بِالْمَعْرُوْفِ وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ قَالَ عُمَرُ لَسْتُ عَنْ هٰذَا
اَسْاَلُكَ وَلٰكِنْ عَنِ الْفِتْنَةِ الَّتِيْ تَمُوْجُ كَمَوْجِ الْبَحْرِ قَالَ يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ اِنَّ بَيْنَكَ وَبَيْنَهَا بَابًا مُغْلَقًا قَالَ عُمَرُ اَيُفْتَحُ اَمْ يُكْسَرُ قَالَ بَلْ يُكْسَرُ
قَالَ اِذَنْ لَا يُغْلَقُ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ قَالَ اَبُوْ وَائِلٍ فِيْ حَدِيْثِ حَمَّادٍ فَقُلْتُ لِمَسْرُوْقٍ سَلْ حُذَيْفَةَ عَنِ الْبَابِ فَسَاَلَهُ فَقَالَ عُمَرُ ترجمہ روایت ہے حذیفہ
سے کہ کہا حضرت عمر نے کون شخص یاد رکھتا ہے حضرت کے قول کو جو فتنہ کے باب میں ہے کہا حذیفہ نے میں پھر بیان کیا حذیفہ نے فتنہ مرد کا اسکے اہل و مال میں اور ولد و
ہمسایہ میں کہ کفارہ ہو جاتے ہیں ان فتنوں کے نماز و روزہ و صدقہ و امر معروف اور نہی عن المنکر کہا عمر نے میں اسکو نہیں پوچھتا میں تو اس فتنہ کو پوچھتا ہوں جو موج ماریگا مثل دریا کے
موج کے کہا حذیفہ نے اے امیر المومنین تمہارے اور اس فتنہ عظیم الشان کے بیچمیں ایک دروازہ ہے قفل دیا ہوا پوچھا عمر نے کہ وہ دروازہ کھولا جاویگا یا توڑا جاویگا
کہا حذیفہ نے کہ توڑا جاویگا فرمایا عمر نے پھر بند نہو گا قیامت کے دن تک کہا ابو وائل نے حماد کی روایت میں کہا میں نے مسروق سے پوچھو حذیفہ سے کہ وہ دروازہ کون
ہے سو پوچھا انہوں نے اور کہا حذیفہ نے کہ وہ دروازہ حضرت عمر کے ذات مقدس ہے رضی اللہ عنہما **ف** یہ حدیث صحیح ہے **مترجم** قولہ فتنہ مرد کا اسکے اہل و عیال و مال میں
الخ یعنے آدمی گرفتار اور مبتلا ہے انکی ادائی حقوق میں اور واقع ہوتی ہیں اسمیں تقصیریں اور مرتکب ہوتا ہے انکے سبب سے منہیات کا اور محنت و تعب کھینچتا ہے
انکی پرورش میں قولہ جو موج ماریگا مثل دریا کے الخ مراد اس فتنہ سے محاربہ و مقاتلہ ہے کہ واقع ہوا درمیان امت کے اور رکھی گئی تلوار انکے بیچ میں کہ نہ اٹھی قیامت
تک اور پھیل گیا اسکا شر اور محنت سائر امت میں قولہ اے امیر المومنین تمہارے اور اس فتنہ کے بیچمیں ایک دروازہ ہے الخ یعنے وجود با جود تمہارا حجاب ہے درمیان اس فتنہ
عظیم الشان کے اور امت کے اور جب آپ دنیا سے تشریف لیگئے وہ فتنہ اٹھیگا اور دنیا میں پھیل پڑیگا قولہ وہ دروازہ کھولا جاویگا یا توڑا جاویگا یہ پوچھنا حضرت عمر کا اسلئے کہ دروازہ جب کھولا
جاوے تو پھر بند ہو سکتا ہے اور اگر توڑ دیا جاوے تو امید بند ہونیکی نہیں ہے تو مراد اس سے یہ ہے کہ حضرت عمر نے کنایہ کیا فتح باب سے طرف اپنی موت کے اور کسر باب سے طرف اپنی قتل کے اور گویا

پھر پوچھا کہ میں اپنی موت سے مرونگا یا مقتول ہونگا کہا حذیفہ نے آپ مقتول ہونگے اور صحیحین کی روایت میں یہ بھی ہے کہ حذیفہ سے پوچھا کہ حضرت عمر پہچانتے تھے اُس دروازہ
کو انہوں نے کہا کہ ہاں ایسا پہچانتے تھے جیسا جانتے تھے کہ فردا سے پہلے رات ہے **باب عن** كعب بن عجرة قال خرج الينا رسول الله صلى الله عليه و
سلم ونحن تسعة خمسة واربعة احد العددين من العرب والآخر من العجم فقال اسمعوا هل سمعتم انه سيكون بعدي امراء فمن دخل
عليهم فصدقهم بكذبهم واعانهم على ظلمهم فليس مني ولست منه وليس بوارد على الحوض ومن لم يدخل عليهم ولم يعنهم
على ظلمهم ولم يصدقهم بكذبهم فهو مني وانا منه وهو وارد على الحوض **ترجمہ** روایت ہے کعب بن عجرہ سے کہا نکلے ہماری طرف رسول خدا
صلے اللہ علیہ وسلم اور ہم نو آدمی تھے پانچ اور چار اور ایک گنتی والی اُنمیں سے عربی تھے اور دوسرے عجمی سو فرمایا آپنے آیا سُنا تمنے کہ ہونگے بعد میرے حاکم پھر جو داخل ہوا
اُنپر اور تصدیق کی اُنکی جھوٹی باتونکی اور اعانت کی اُنکی ظلم میں پس وہ مجھ سے نہیں اور نہ میں اُس سے ہوں اور نہ وہ میرے حوض پر آنیوالا ہے یعنی کوثر پر اور جو نہ داخل
ہوا اُنپر اور نہ اعانت کی اُنکے ظلم پر اور نہ تصدیق کی اُنکے جھوٹ کی پس وہ مجھ سے ہے اور میں اُس سے ہوں اور وہ آنیوالا ہے میرے حوض پر **ف** یہ حدیث صحیح ہے
غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مسعر کی روایت سے مگر اسی سند سے اور کہا ہارون نے حدیث بیان کی مجھ سے محمد بن عبد الوہاب نے اُنہوں نے سفیان سے اُنہوں نے ابی حصین سے
اُنہوں نے شعبی سے اُنہوں نے عاصم عدوی سے اُنہوں نے کعب بن عجرہ سے اُنہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے کہا ہارون نے اور روایت کی مجھ سے محمد نے اُنہوں نے سفیان
سے اُنہوں نے زبید سے اُنہوں نے ابراہیم سے اور وہ ابراہیم نخعی نہیں ہیں یعنے کوئی اور ابراہیم ہیں اُنہوں نے کعب بن عجرہ سے اُنہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے حدیث
مسعر کی مانند اور اس باب میں حذیفہ اور ابن عمر سے بھی روایت ہے **عن** انس بن مالك قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يأتي على الناس
زمان الصابر فيهم على دينه كالقابض على الجمر **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے آویگا لوگوں پر ایک زمانہ کہ صابر اُسوقت
اپنے دین پر ایسا مصیبت میں ہوگا جیسے چنگاری کا ہاتھ میں لینے والا **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے اور عمر بن شاکر سے روایت کی ہے کئی لوگوں نے
اہل علم سے اور وہ شیخ بصری ہیں **باب عن** ابي هريرة ان رسول الله صلى الله عليه وسلم وقف على ناس جلوس فقال الا اخبركم بخيركم
من شركم قال فسكتوا فقال ذلك ثلث مرات فقال رجل بلى يا رسول الله اخبرنا بخيرنا من شرنا قال خيركم من يرجى خيره و
يؤمن شره وشركم من لا يرجى خيره ولا يؤمن شره **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے چند آدمیوں کے پاس جو
بیٹھے ہوئے تھے پھر فرمایا کیا خبر نہ دوں میں تمکو تمہارے اچھوں کی بُروں سے یعنے کون اچھا ہے کون بُرا ہے کہا راوی نے پس چپ ہو رہے سب لوگ پھر فرمایا آنحضرت
نے اسبات کو تین بار تب عرض کی ایک مرد نے یا رسول اللہ خبر دیجیے ہمکو کہ کون ہم میں نیک ہے کون بد ہے فرمایا آپنے نیک تم میں وہ ہے جسکی نیکی کی امید رکھی
جاوے اور اُسکے شر سے لوگ بےخوف ہوں اور بد وہ ہے کہ جسکی نیکی کی امید نہ کی جاوے اور لوگ اُسکے شر سے بےخوف نہوں **ف** یہ حدیث صحیح ہے **باب**
عن ابن عمر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا مشت امتي المطيطاء وخدمها ابناء الملوك ابناء فارس والروم
سلط شرارها على خيارها **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جبکہ چلے اُمت میری اکڑ اکڑ کر اور خدمت کریں اُنکی بادشاہوں
کے اولاد یعنے بادشاہان فارس و روم کی اولاد تب مسلط کر دیے جاوینگے بدترین لوگ اس اُمت کے نیکوں پر **ف** یہ حدیث غریب ہے اور روایت کی یہ ابو معاویہ
نے یحییٰ بن سعید انصاری سے روایت کی ہمسے یہ محمد بن اسمعیل نے اُنہوں نے ابو معاویہ سے اُنہوں نے یحییٰ بن سعید سے اُنہوں نے عبد اللہ بن دینار سے اُنہوں نے ابن عمر
سے اُنہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور نہیں معلوم ہوتی ہے ابی معاویہ کی حدیث جو مروی ہے یحییٰ بن سعید سے اُنہوں نے روایت کی ہے عبد اللہ بن دینار سے
اُنہوں نے ابن عمر سے کچھ اصل یعنی معتبر نہیں اور مشہور حدیث موسیٰ بن عبیدہ کی ہے اور روایت کی ہے مالک بن انس نے یہ حدیث یحییٰ بن سعید سے مرسلا اور نہیں ذکر کیا
اُسکی سند میں عبد اللہ بن دینار کا کہ وہ روایت کرتے ہیں ابن عمر سے **عن** ابي بكرة قال عصمني الله بشيء سمعته من رسول الله صلى الله عليه
وسلم لما هلك كسرى قال من استخلفوا قالوا ابنته فقال النبي صلى الله عليه وسلم لن يفلح قوم ولوا امرهم امرأة قال فلما قدمت
عائشة يعني البصرة ذكرت قول رسول الله صلى الله عليه وسلم فعصمني الله به **ترجمہ** روایت ہے ابی بکرہ سے کہا کہ بچایا مجھکو اللہ تعالیٰ نے

اس چیز کے برکت سے جو سنی تھی مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے ایک فتنہ سے اور وہ چیز یہ ہے کہ جب ہلاک ہوا کسرے یعنے بادشاہ فارس کا فرمایا آپنے کسکو خلیفہ کیا لوگون
نے کہا اسکی بیٹی کو تب فرمایا نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے کبہی مُراد کو نہ پہونچیگی وہ قوم جسکے کام کے متولی ہو عورت کہا ابی بکرہ نے جب آئین عائشہ رضی اللہ عنہا بصرہ مین
یاد کیا مینے آنحضرت کے اِس قول کو پس اللہ نے بچایا مجھکو اُنکی معیت سے اِس قول کے برکت سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** اِس حدیث مین اشارہ ہی قصہ
جمل کیطرف اور مختصر کیفیت اُسکی یہ ہے کہ جب حضرت عثمان شہید ہوے اور حضرت علی اپنے گہر سے نکلے اشتر نے اور چند لوگون نے آپسے بازار مین بیعت کی بعد اسکے آپنے
کسکو طلحہ اور زبیر کیطرف بہیجا انہون نے بہی آپسے بیعت کی اور پہر یہ دونون بیعت علی سے اور خذلان عثمان سے نادم ہو کر طالب قتل قاتلان عثمان ہوے اور حضرت علیؓ
منتظر تہے کہ لوگ اُسکے فریاد کرین تو دریافت عمل مین آوے اسمین طلحہ اور زبیر دونون نے اجازت چاہی حضرت امیر سے عمرہ کی آپنے اُنسے اقرار واثق لیکر اجازت
دی اور یہ دونون حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے متفق ہو کر حضرت عثمان کے قصاص کے طالب ہوے اور یعلی بن امیہ کہ آدمی متمول تہا اور حضرت عثمان
کیطرف سے عامل تہا صنعا پر وہ حج کے لیے آیا ہوا تہا اُسنے اُنکی تائید کی اسطرح پر کہ چار لاکہہ اور ستر مرد کو سواری دی قریش سے اور حضرت عائشہ کے واسطے ایک اونٹ
خرید اکہ اُسے عسکر کہتے تہے پس یہ سب متوجہ ہوے بصرہ کیطرف اور اُترے ایک پانی پر بنی عامر کے اور وہان آواز کرنے لگے کتے پوچہا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے
کہ اس مقام کا کیا نام ہے لوگون نے کہا حوأب بروزن کوکب صاحب قاموس نے کہا ہے کہ ایک موضع ہے بصرہ مین اور دوسرے نے کہا ایک نہر ہے قریب بصرہ کے غرض
حضرت عائشہ نے یہ سنکر فرمایا کہ یقین ہے کہ مین لوٹ جاؤن اور اس لڑائی مین شریک نہون اسلئے کہ سُنا ہی مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے
کیا حال ہوگا تم مین سے ایک بی بی کا جبکہ آواز کرینگے اُسکے پاس کُتے حوأب کے روایت کیا اسکو احمد اور ابو یعلے اور بزار اور حاکم اور بیہقی اور ابو نعیم نے قیس سے پہر جب بصرہ
مین داخل ہوے آدمی بصرہ کے تعجب کرنے لگے اور پوچہنے لگے اُنسے وجہ آنے کی انہون نے کہا ہم حضرت عثمان کے قصاص یعنے کو خشمناک ہوے ہین اور ابن الاحنف جو
حضرت علے کیطرف سے حاکم بصرہ تہے اُنکو قید کر لیا اسطرف سے حضرت علی کرم اللہ وجہہ نو سو سواری سے نہضت فرما ہوے اور امام حسن اور عمار کو کوفہ کیطرف بہیجا کہ وہان سے
مدد لاوین امام حسن کوفہ مین داخل ہو کر منبر پر چڑہے اور عمار نیچے کہڑے رہے پہر امام حسن نے فرمایا کہ امیر المومنین نے ہمکو تمہاری طرف بہیجا ہے مدد کیواسطے اسلئے کہ
ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا وعن ابیہا بصرہ کیطرف تشریف لیگئی ہین اور ہم معتقد ہین کہ وہ بی بی ہین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے دنیا اور آخرت مین
ولیکن خدای تعالے ہمکو آزماتا ہی کہ ہم اطاعت کرتے ہین اُنکے یا اطاعت کرتے ہین رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے اور فرمایا ہے حضرت علی نے تم میرے طرف نکلو اگر مین
مظلوم ہون تو میرے مدد کرو اگر ظالم ہون تو مجہہ سے انتقام لو اور طلحہ اور زبیر نے اول مجہہ سے بیعت کی اور پہر نقض بیعت کیا حالانکہ مین نے نہین لیا کسی مال کو اور نہ
بدلا کسی حکم کو پس آئے حضرت علی کیطرف کوفہ سے بارہ ہزار آدمی جنگی پہر انہون نے بعد ملاقات حضرت علی کے حال پوچہا طلحہ اور زبیر کا حضرت امیر نے فرمایا ان دونون نے
بیعت کی پہر مدینہ مین پہر خلع کیا مجہہ سے بصرہ مین پہر دعوت کیے اُنکی تین روز جب تیسرا روز ہوا قاتلان عثمان کے دونون لشکر وبین تہے ڈرے اس امر سے کہ یہ دونون
لشکر اتفاق نکرلیوین ہمارے قتل پر پس لڑائی شروع کروادی اُنہون نے اور حضرت علی نے فرمایا اپنے ساتہیون سے کہ اگر لڑو تم تو پیچہا نکرو بہاگنے والیکا اور حملہ نکرو زخمی
پر اور نہ لو اُنکے اموال سے کچہہ مگر جو پاؤ مقتل مین باقی سب اُنکے وارثون کا ہے پہر حضرت علی نے حضرت زبیر کو بُلایا اور فرمایا کہ آؤ تمکو امان ہے جب وہ آگئے آپنے فرمایا
ہے اللہ تعالی کی قسم تمہین یاد ہے کہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تہا کہ لڑو گے تم علی سے اور تم ظالم ہوگے پہر مدد کیجاویگی علی کی پس زبیر نے کہا یاد دلائی تمنے
مجہے وہ بات کہ مین بہول گیا تہا پس پہرے وہ لڑائی سے اور اُنکے صاحبزادہ نے کہا نہین آئے تہے تم لڑائی کو بلکہ آئے تہے صلح کو اب ایک غلام آزاد کرو اور لوٹ جاؤ پس انہون
اپنا غلام آزاد کیا اور لوٹ گئے اور جب دیکہا کہ ہنگامہ جنگ گرم تہا اور صلح سے ناامید ہوگئے دونون لشکر ان سے جدا ہوگئے اور اصحاب امیر المومنین غالب آئے طلحہ پر اور
آدمی ہمراہیان طلحہ سے مقتول ہوے حاکم نے ثور بن مجزاۃ سے روایت کی ہے کہ جب طلحہ مجروح ہوے مین اُنکے پاس گیا حالانکہ آخر رمق اُنمین باقی تہا مجہہ سے پوچہا کہ
تم کس قوم سے ہو مین نے کہا امیر المومنین علے کی انہون نے کہا اپنا ہاتہہ بڑہاؤ کہ مین بیعت کرون پہر بیعت کی اور انتقال فرمایا پس خبر دی مین نے اس امر کی علی رضی اللہ
کو فرمایا انہون نے اللہ اکبر صدق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اللہ تعالے کو پسند نہوا کہ طلحہ جنت مین جاوے بغیر اسکے کہ بیعت میرے اُسکی گلے مین ہو
کیا حضرت علی نے باقی لوگون کو اور بیعت لیے اُنسے اور گئے عبد اللہ بن یزید بن ورقا خزاعی حضرت ام المومنین کے پاس اور کہا کہ مین حاضر ہوا تہا آپکے پاس جبکہ

قصہ جمل کا بیان

ہوئے تھے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ اور پوچھا تھا آپ سے کہ مین کسکی ساتھ رہوں تو آپنے وصیت فرمائی تھی حضرت علی کی رفاقت کی پس ام المومنین چُپ ہو گئین پس کونچین کاٹ
دین اونٹ کی اور بٹھالیا اُسکو اور ابو بکر اُنکے بہائی اور ایک اور مرد اُترے اور ہودج مبارک اُنکا لاکر حضرت علی رضی اللہ عنہ کے روبرو رکھدیا اور آپنے باکرام تمام اور تعظیم تمام
مدینہ طیبہ مین ام المومنین کو روانہ فرمایا اور کسیطرح کی سرزنش اور توبیخ نکی اور جب زبیر دونون لشکرون سے باہر گئے عمر بن جرموز اُنکے پیچھے گیا اور اُنکو قتل کیا پھر جب حضرت علی
کے پاس آنکر ظاہر کیا آپنے فرمایا کہ تونے ابن صفیہ کو قتل کیا اور فخر کرتا ہے لی اپنی جگہہ دوزخ مین عروہ سے مروی ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مینے عرض کیا کہ
کیا سبب تھا آپکے خروج کرنیکا حضرت علی پر فرمایا کیا سبب تھا جو تیری مانکو جورو بنایا تیرے باپ نے اُنہوں نے عرض کی تقدیر الٰہی آپنے فرمایا یہہ بہی تقدیر الٰہی تہے
ابو بکرہ نے کہا سنا مینے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے خروج کریگی ایک قوم ہلاک ہونیوالی کہ نجات نپاویگی قائد انکی ایک عورت ہوگی اور قائد جنتی ہے
مراد اُس سے حضرت ام المومنین ہین اور پوچھا حضرت علی سے حال اہل جمل کا فرمایا آپنے نہ وہ کافر ہین نہ منافق بلکہ ہمارے بہائی ہین ولیکن پہر بغاوت کی اُنہوں نے
إِخْوَانُنَا بَغَوْا عَلَيْنَا یہہ تہا اصل قصہ جسکی طرف اشارہ ہوا ابی بکرہ کی روایت مین نقل کیا ہمنے اسکو حجج الکرامہ سے باختصار و تلخیص **عَنْ** عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِخِيَارِ أُمَرَائِكُمْ وَشِرَارِهِمْ خِيَارُهُمُ الَّذِينَ تُحِبُّونَهُمْ وَيُحِبُّونَكُمْ وَتَدْعُونَ لَهُمْ وَيَدْعُونَ
لَكُمْ وَشِرَارُ أُمَرَائِكُمُ الَّذِينَ تُبْغِضُونَهُمْ وَيُبْغِضُونَكُمْ وَتَلْعَنُونَهُمْ وَيَلْعَنُونَكُمْ **ترجمہ** روایت ہے عمر بن خطاب سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا نہ خبر دون
مین تمکو تمہارے نیک حاکمونکی اور بدکی نیک حاکم تمہارے وہ ہین کہ دوست رکھتے ہو تم اُنکو اور دوست رکھتے ہین وہ تمکو اور دعا خیر کرتے ہو تم اُنکے واسطے اور وہ تمہارے
واسطے اور بد حاکم تمہارے وہ ہین کہ دشمن رکھتے ہو تم اُنکو اور دشمن رکھتے ہین وہ تمکو اور لعنت کرتے ہو تم اُنپر اور لعنت کرتے ہین وہ تم پر **ف** یہ حدیث غریب ہے
نہین جانتے ہم اُسے مگر محمد بن حمید کی روایت سے اور محمد بن حمید ضعیف ہین حافظہ کیطرف سے **عَنْ** أُمِّ سَلَمَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّهُ سَيَكُونُ
عَلَيْكُمْ أَئِمَّةٌ تَعْرِفُونَ وَتُنْكِرُونَ فَمَنْ أَنْكَرَ فَقَدْ بَرِئَ وَمَنْ كَرِهَ فَقَدْ سَلِمَ وَلَكِنْ مَنْ رَضِيَ وَتَابَعَ فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللهِ أَفَلَا نُقَاتِلُهُمْ قَالَ لَا مَا
صَلَّوْا **ترجمہ** روایت ہے ام سلمہ سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قریب ہے کہ ہونگے تمپر کچھہ حاکم کہ اچھا جانوگے تم اُنکو یعنے بسبب بعض افعال کے اور برا جانوگے تم اُنکو
یعنے بسبب بعض دوسرے فعلونکے پہر جسنے بُرا جانا یعنے اُنکے منکرات کو پس وہ پاک ہوا اور جسنے بُرا جانا اُنکے سیئات کو وہ بچا اُنکی آفتون سے یا اُنکی شراکت کے گناہ سے ولیکن جو
راضی ہوگیا اور اُنکے ساتھ ہوگیا یعنے پس وہ تو ہلاک ہوگیا پہر پوچھا کسی نے یا رسول اللہ کیا نہ لڑین ہم اُنسے فرمایا نہ لڑو اُنسے جبتک وہ نماز پڑہتے رہین **ف** یہ حدیث
حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَتْ أُمَرَاؤُكُمْ خِيَارَكُمْ وَأَغْنِيَاؤُكُمْ سُمَحَاءَكُمْ وَأُمُورُكُمْ شُورَى
بَيْنَكُمْ فَظَهْرُ الْأَرْضِ خَيْرٌ لَكُمْ مِنْ بَطْنِهَا وَإِذَا كَانَتْ أُمَرَاؤُكُمْ شِرَارَكُمْ وَأَغْنِيَاؤُكُمْ بُخَلَاءَكُمْ وَأُمُورُكُمْ إِلَى نِسَائِكُمْ فَبَطْنُ الْأَرْضِ خَيْرٌ لَكُمْ
مِنْ ظَهْرِهَا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب ہووین حاکم تمہارے نیک لوگ تم مین کے اور غنی تمہارے سخی تر تم مین کے اور کام تمہارے
آپسکے مشورے سے تو زمین کی پیٹھہ بہتر ہے تمہارے لئے اُسکی پیٹ سے یعنے زندگی اولی ہے موت سے اور جب ہوجاوین حاکم تمہارے بدتر لوگ تم مین کے اور امیر تمہارے بخیل تم
مین کے اور کام تمہارے سپرد ہوں عورتون کے تو پیٹ زمین کا بہتر ہے تمہارے لئے اُسکی پیٹھہ سے یعنے موت بہتر ہے زندگی سے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے
ہم اسے مگر صالح مری کی روایت سے اور صالح مری کی روایتون مین ایسے غریب روایتین ہین کہ اُنکو کسی اور نے روایت نہین کیا اور وہ مرد صالح ہین **عَنْ** أَبِي
هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّكُمْ فِي زَمَانٍ مَنْ تَرَكَ مِنْكُمْ عُشْرَ مَا أُمِرَ بِهِ هَلَكَ ثُمَّ يَأْتِي زَمَانٌ مَنْ عَمِلَ مِنْهُمْ بِعُشْرِ مَا أُمِرَ
بِهِ نَجَا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم ایسے زمانہ مین ہو کہ جو شخص چھوڑدیگا دسوان حصہ اُس چیز کا جسکا حکم کیا گیا ہے ہلاک ہوجاویگا
پہر آویگا ایک زمانہ کہ جو عمل کریگا دسوین حصہ پر اُسکے جسکا حکم ہوا ہے نجات پاویگا **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم مگر نعیم بن حماد کی روایت سے کہ اُنہون
نے سفیان بن عیینہ سے روایت کی ہے اس باب مین ابی ذر اور ابی سعید سے بہی روایت ہے **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَامَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ
فَقَالَ هَهُنَا أَرْضُ الْفِتَنِ وَأَشَارَ إِلَى الْمَشْرِقِ حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ أَوْ قَالَ قَرْنُ الشَّمْسِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ کھڑے ہوئے رسول خدا صلے اللہ
علیہ وسلم منبر پر یعنے خطبہ پڑہنے کو اور فرمایا اسطرف ہے زمین فتنون کی اور اشارہ کیا مشرق کیطرف جہان سے نکلتا ہے سینگ شیطان کا یا کہا جہان سے نکلتا ہے سینگ

عن اَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ مِنْ خُرَاسَانَ رَايَاتٌ سُوْدٌ فَلَا يَرُدُّهَا شَيْءٌ حَتّٰى تُنْصَبَ بِاِيْلِيَاءَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نکلین گے خراسان سے سیاہ جھنڈے پس نرد کیگی انکو کوئی چیز یہانتک کہ نصب ہو جاوینگے وہ بیت المقدس مین **ف** یہ حدیث غریب ہے حسن ہے **مترجم** چونکہ قیامت نہایت قریب ہے اور اشراط متوسطہ ساعت نے مدرجۂ کمال رواج پایا ہے کہ کوئی قریہ اور دیہہ خالی نہین کہ جہان اشراط مذکورہ مشتہر نہو چکے ہون اور مردان زمان سے فقیر و امیر و صغیر و کبیر کوئی ایسا نہین رہا جسمین یہ اثر نکر چکے ہون لہذا کچہہ تفصیل اشراط متوسطہ کی بغایت اختصار کی جاتی ہے کہ اہل بصیرت کو عبرت ہو اور اہل ادراک کو خبرت منجملہ اُن اشراط کے ہے کثرت عباد جہال کے اور قاریان فاسق کے اور فخر و مباہات لوگونکا ساتہ مساجد کے اور فحش و تفحش و قطیعت رحم و خیانت امین اور امین ہونا خائن کا اور انتفاخ اہلہ اور کثرت باران اور قلت نبات اور کثرت قرار یعنے عباد و قلت فقہا و کثرت امراء و قلت امنا اور باقی رہنا اُن لوگون کا جو مانند سبوس جَو کے ہین یا تمر کے اور زہد کا روایت ہو جانا اور ورع کا تصنع ہو جانا اور ہونا فرزند کا غیظ اور باران کا قبض اور ہونا کاذب کا صادق اور صادق کا کاذب یعنے لوگ صادق کو کاذب جانین و برعکس اور پیوند کرین اباعد واجانب سے اور قطع کرین عزیز و اقارب سے اور سردار ہون ہر قبیلہ کے منافق اور سردار بازار کے فاجر و فاسق اور مومن قبیلہ مین ذلیل ہو نقد سے اور تزئین محاریب و تخریب قلوب اور مشغول ہونا مردون کا مردون سے اور عورتونکا عورتون سے اور آبادی ویرانہ اور ویرانی آبادی اور ظہور معازف و شرب خمور اور کثرت شرطا اور ہمازون اور غمازون اور لمازون کی اور کثرت اولاد زنا کی اور فشو تجارت اور فشو قلم اور ظہور شہادت زور اور کتمان شہادت حق اور تحلیل شراب بہ تسمیہ بہ نبیذ و تحلیل ربوا بہ تسمیہ بہ بیع و تحلیل سحت بہ تسمیہ بہ ہدیہ اور تجارت کرنا مال زکوٰۃ مین اور مال غنیمت کا دولت ہونا اور امانت کا غنیمت ہونا اور زکوٰۃ کا تاوان ہونا اور علم سیکہے جانا غیر دین کے لئے اور اطاعت زوجات اور عقوق امہات اور نزدیک کرنا یار و رفیق کا اور دور کرنا پدر شفیق کا اور رفع اصوات مساجد مین اور اعزاز و اکرام یارونکا اور توہین و تذلیل ماں باپ کے اور کثرت کلام دنیا کی مساجد مین اور زعیم قوم ہونا اراذل کا اور سردار ہونا فاسق کا اور باہر پہرنا عورتونکا ساتہہ زینت اور زیور کے اور لعنت کرنا آخر امت کا اول امت کو اور کثرت لبس طیلسان کے اور کثرت تاجران اور کثرت مال اور تعظیم کئے جانا لوگون کی بسبب مال کے اور امارت لڑکون کی اور کثرت عورتون کی اور جور بادشاہ کا اور کمی مکیال و میزان کی اور متمثل ہونا شیطان کا بصورت آدمی اور آنا اور کلام کرنا اور پہر جب متفرق ہو جاوین لوگ کہین ہمنے سنا ہی ایسے شخص سے کہ پہچانتے ہین ہم اسکی صورت اور نہین جانتے نام اسکا روا مسلم اور نکلنا اُن شیاطین کا لوگون پر جنکو بند کیا ہے حضرت سلیمان علیہ السلام نے دریامین اور پڑہنا انکا قرآن کا لوگون پر روا مسلم اور تقارب زمان اور بہتر ہونا بچہ سگ کی پرورش کا اپنی اولاد کی پرورش سے اور توقیر نہونا کبیر کے اور رحم نکئے جانا صغیر پر اور زنا کرنا لوگونکا شاہ راہون مین اور پہننا چمڑے بکرونکا اور ہونا دلونکا مانند گرگونکے اور افضل ہونا اُن لوگونکا جو مداہن ہون دین مین اخرجہ الحاکم و الطبرانی عن ابی ذر اور ہونا فواحش کا کبار مین اور ربا کا صغار مین اور علم کا رذال مین اور ملاحت کا خیار مین اخرجہ احمد اور تمنیہ کرنا موت کا خیار امت کو جیسے حدیث ہے ایک تم مین کا خیار رطب کو طلق سے اور تطاول مردم ملبا مین اور تفاخر کرنا ننگے پیر برہنہ تن چروا ہونکا بنیاد و مکانمن اور تفویض امور نا اہل و بی شعور اور تدافع اہل مساجد کا امامت کے لئے یہانتک کہ نپاوین کسیکو کہ نماز پڑہا وے انکو اور لوٹنا اہل اسلام کا قبرون پر اور آرزو کرنا کہ کاش ہم مین اندر ہوتا اور نہونا دین کا سوا ابلا کے اور قتال کرنا امت کا اپنے امام سے اور وارث دنیا ہونا بدون کا اور قتل کرنا بہائی کا بہائی کو اور کثرت وعاظ کی منابر پر اور سیلان علما کا والیان ملک پر اور تحلیل محرمات کے انکے لئے اور برعکس اور دینا فتوونکا موافق خواہش انکے کے اور سیکہنا علم کا طلب دراہم و دنانیر کے لئے اور بنا لینا قرآن کو آلہ تجارت اور پڑہنا قرآنکا باجرت اور مفقود ہونا علم کا اور کثرت سقاروں کے اور نکاح کرنا کمینہ عورتون سے بطمع مال اور ترک کرنا سنت عم کو اور قطع ارحام اور اخذ مال بوجہ ناجایز اور وفور قتل ناحق اور جریان شکایات مابین اہل قرابات اور گردش سایل کے اور نہ ہاتہ آنا کسی شئے کا روا ابن ابی شیبہ عن عبد اللہ اور کتاب اللہ کا عار ہو جانا اور اسلام کا غریب ہو جانا اور ظہور عداوت مردم مین اور کم ہونا عمرونکا اور قلت اولاد کی و ثمرات کی اور امین ہونا اہل تہمت کا اور متہم ہونا امین کا اور کثرت غرف اور مکانات کی اور غمگین ہونا زنان صاحبان اولاد کا یعنے بسبب عقوق اولاد کے اور شاد ہونا زنان عقیمہ کا اور کثرت بغی اور حمیت اور بخل اور ہلاک کے اور قلت صدق کی اور کثرت دروغ کی اور اتباع ہوا کا اور حکم کرنا گمان پر اور کثرت باران اور قلت بار اور کم ہونا علم کا اور زیادہ ہونا جہل کا

اور جہر بالفحشا اور قیام خطباء کا ساتہ کذب کے اور تشافد مردم مانند بہایم اور شیوع عام کے چنانچہ حاکم نے ابوہریرہ سے روایت کیا ہے کہ قایم نہوگی قیامت جبتک عورتون سے
دنکو جماع نکیا جاوے راستون کے بیچمین اور انکار نکرے اُسپر کوئی شخص افضل اُنمین کا وہ ہوگا کہ کہیگا کاش کہ راہ سے ذرا الگ ہوجاتے پس یہ شخص اُنمین ایسا ہوگا جیسے
تم مین ابوبکر و عمر انتہے دیلمی نے حذیفہ سے روایت کیے کہ قایم نہوگی قیامت جبتک کہ تین چیز کمیاب نہوجاوے درہم حلال کا اور علم مفید اور دوستی اللہ کی واسطے اور گران
وکم ہونا صدقات کا اور خراب ہونا عمارات کا اور بازی کرنا مرد کا امانات سے یا دین سے جیسا کہ اونٹ بازی کرتا ہے شجر سے اور حیف الایمہ اور تصدیق نجوم اور تکذیب قدر
کی اور ازانجملہ یہ ہے کہ بچاوینگے مردم جبتک کہ نکہین کہ قرآن مخلوق ہے حالانکہ قرآن نہ مخلوق ہے نہ خالق ولیکن کلام خدا ہے کہ اُسے سے ظاہر ہوا اور اُسی کی طرف عود
کریگا رواہ اللالکائی والاصبہانی عن علی کرم اللہ وجہہ اور یہ امام احمد بن حنبل کے وقت واقع ہوا اور فتنہ عظیم اس امر پر برپا ہوا اور بہت لوگ مقتول و محبوس و
مسجون ہوے اور ازانجملہ یہ ہے کہ جمع ہونگے بیس شخص یا اُس سے زیادہ اور ایک اُنمین ایسا نہوگا کہ جو خدا سے ڈرا ہوا ور ازانجملہ یہ ہے کہ گذریگا مرد مسجد مین اور ادا کریگا
وہان دو رکعت اور جماع کرنا بی بی یا لونڈی سے اُسکی دُبر مین اور مشورہ کرنا لونڈیون سے اور حکومت عورتونکی اور امارت نادانون کی اور منحصر ہونا سلام کا موقت پر
اور راستہ ٹہیرانا مسجدون کو اور سجدہ نہونا اُنمین خالص اللہ کے واسطے اور بہیجنا لڑکونکا مذہونکو بطور قاصد کے درمیان دونون افق کے اور پہیرنا سوداگر کا دونون افق
مین اور نپانا فائدہ کا اور قایم ہونا خیار عراق کا شام مین اور شرار شام کا عراق مین اور سلامتی نہونا دین کی مگر اسمین کہ بہاگے آدمی شاہق سے شاہق اور سوراخ سے سوراخ
مانند روباہ کے کہ اپنے بچونکو لیکر بہاگتی ہے اور ہووے ہلاک مردم کا ماں باپکے ہاتہ سے اگر اُسکے ماں باپ ہون ورنہ بیوی کی ہاتہ سے ورنہ عزیز و اقارب اور جار کے ہاتہ
سے اور عار دین اُسکو یہ لوگ تنگی معاش پر اور تکلیف دین مالا یطاق کی یہانتک کہ جان اپنی ہلاکت مین ڈالی ازانجملہ چہیپنا پہیرنا مومن کا جیسے پہیرتی تہے زمان سابق
مین منافق رواہ ابن السنی ازانجملہ یہ کہ آویگا آدمیون پر ایک زمانہ کہ ہوگی ہمت اُنکی شکم پروری اور خواہش اُنکی متاع دنیا اور قبلہ اُنکا عورتین اور دین انکا دراہم و دنانیر
اور وہ بدترین خلق ہین نہین بہرہ اُنکا خدا سے رواہ السلمی عن علی اور ازانجملہ یہ کہ آویگا لوگون پر ایک زمانہ کہ قتل کیے جاوینگے علما جیسے قتل کیے جاتے ہین کتے سو
کاشکے علما اُسوقت تحامق کرین رواہ الدیلمی وابن عساکر عن علی اور آویگا لوگون پر ایک زمانہ کہ علما کو موت عزیز ہوگی زر سرخ سے زیادہ رواہ ابو نعیم
عن ابی ہریرہ اور بچاوینگے قارات اور دین یہانتک کہ پُرانا ہوجاوے لوگون کے سینون مین جیسا کہ پُرانا ہوجاتا ہے کپڑا اور ماسوای قرآن عجب ہوگا اُنکی طرف اور بالکل طمع ہوگی
اُنکے دلون مین کہ نہ ملیگا اُس سے خوف اگرچہ حقوق الٰہیہ مین کمی کرتے ہون اور منتہائی نفس اُنکا آرزو مین ہون اگرچہ متجاوز ہوجاوین وہ منہیات الٰہی تک اور کہینگے
کہ امید رکہتے ہین ہم اللہ سے کہ در گذر کریگا وہ ہمکو پہنینگے پوست گوسفندونکے گرگون کے دلون پر افضل اُنکا وہ ہوگا کہ مداہن ہونا امر معروف کرے اور نہی عن المنکر رواہ
ابونعیم عن معقل بن یسار اور آویگا لوگون پر ایک وقت کہ پیروی نکیا جاویگا علیم اور شرم نکیا جاویگا حلیم اور توقیر نہو کبیر کی اور رحم نہو صغیر پر اور بعض اُنکے بعض کو
دل اُنکے عجمی اور زبان عربی نہ پہچانین معروف کو اور نہ انکار کرین منکر کا صالحین اُنکے پوشیدہ ہین وہ بدترین خلق خدا ہین نظر نکریگا خداوند تعالے اُنکی طرف قیامت
کے دن رواہ الدیلمی عن علی رضی اللہ عنہ اور جبکہ مزخرف کرو تم مسجدون اور محلّی کرو مصحفون کو ہلاکی ہے تمہاری رواہ الحکیم عن ابی الدرداء اور نماز پڑہینگے پچاس آدمی
اور قبول نہوگی کسیکی ایک بہی نماز رواہ ابو الشیخ عن ابن مسعود اور قیامت قایم ہووے جبتک کہ تقسیم نہووے میراث اور خوشی نہو ساتہ غنیمت کی رواہ مسلم اور تقارب
اسواق اور افشائی غیبت و ظہور اہل منکر اور سوء جوار و تعطیل سیف جہاد اور اختیار دنیا بعوض دین اور سوء خلق و موت بدار اور ہونا عورتونکا کاسیات عاریات کا سر
اُنکے مانند کوہان شتر بختی کے ہین لعنت کرو اُنکو کہ وہ ملعونات ہین اخرجہ احمد اور نکلینگے اس امت مین وہ کہ اُنکے ساتہ تازیانہ ہین مانند دُم گاؤ کے صبح کرتے ہین
وہ خدا کے سخط مین اور شام کرتے ہین اُسکے غضب مین اخرجہ احمد اور باقی نرہنا اسلام سے سوا نام کے اور قرآن کے سوا نقش کے اور تحلیہ مصحف بزر اور فربہی ذکور امت اور خطبہ
پڑہنا لڑکونکا منبرون پر اور کثرت صفوف کی دلہائی متباغضہ اور السنہ مختلفہ اور ہواہائی متکاثرہ کے ساتہ حذیفہ بن الیمان سے مروی ہے کہ اقتراب ساعت سے ہین بہتّر
خصلتین جب دیکہو تم لوگونکو کہ مارتے ہین نماز کو ضایع کرتے ہین امانت کو کہاتے ہین ربوا کو اور کہتے ہین دروغ کو سُبک جانتے ہین خونریزی کو مشغول ہین بنا
بنا کے بیچتے ہین دین کو ساتہ دنیا کے اور قطع کرتے ہین رحم کو اور ہوا حکم ضعف اور کذب صدق اور حریر لباس اور ظاہر ہوا جور اور بہت ہوئی طلاق اور بہت
ہوا قذف اور بہت ہوئے لئام اور کم ہوئے کرام اور امیر ہوئے فاجر اور وزیر کاذب اور عرفا ظلمہ اور قرا فسقہ اور ظاہر ہوئے سفرا اور مطلوب ہوئے بیضا اور دراز ہوئے منابر

اور خراب ہووین قلوب اور مشروب ہو شراب اور معطل ہون حدود اور جنی لونڈی اپنے مالک کو اور پیادہ پا برہنہ تن سلطان ہون اور شریک ہو عورت مرد کی تجارت میں اور تشبہ کرین مرد عورتون سے اور عورتین مردون سے اور قسمین کہاوین غیر خدا کی اور گواہی دین بدون طلب اور تفقہ کرین برای غیر خدا اور طلب کیجاوے دنیا عمل آخرت سے اور لیجاوین مغنیات اور معازف اور ظلم پر فخر کرین اور حکم بیچا جاوے اور قرآن کو مزامیر ٹہراوین پس انتظار کرو باد سرخ اور مسخ و قذف کا الحدیث وفیہ آیات کثیرۃ حذفتہا للتکرار اخرجہ ابو نعیم فی الحلیۃ اور اظہار علم اور تضییع عمل اور دوستی بزبان اور دشمنی بدل رواہ ابن ابی الدنیا فی کتاب العلم اور حضرت علی سے مروی ہے علامات اقتراب ساعت مین استحلال کبائر کا اور اکل ربوا اور اکل رشا اور تشیید بنیان اور تہاون بطلاق و استحلال معازف ونقص شہور ونقض مواثیق اور صعود جہال کا منابر پر اور پہنا مردونکا ٹوپیون کو بیچنے بغیر عمامہ کے اور تفسیق طرقات اور کون علماء سوی ولاۃ اور لعب ساتھ میسر کے اور بجانا طبل وساز و مزامیر کا اور اختلاف ہوا اور سوا اسکے اور بہت علامات ہین کہ اگر جمع کئے جاوین ایک بحر طویل درکار ہو عاقل بصیر کو اتنا کافی ہے اور عالم خبیر سے واقف غرض بہر حال ظہور منکرات ورواج سیئات ونشر بدعات اور فشو سیئات اور احداث محدثات روز بروز ترقی پاتا جاتا ہے اور بہت کم لوگ ہین کہ جان امراض سے آگاہ ہون اور ایسی بہی کم وہ ہین جو ایسی نفور ہون اور ایسی بہی کم وہ ہین جو ان امراض سے دور ہون غرض صلحا اقل قلیل ہین اور نظر خلایق مین اذل ذلیل ہم لوگ انہی فتنون کے ذیل مین بازار دنیا مین آئین ہین دیکہنے لگے اللہ تعالے کو کیا منظور ہے حتی المقدور بندونکو خوف خدا ضرور ہے اور عزلت عن الخلق موجب فرح وسرور دیکہئے وہ خالق کون ومکان پردہ غیب سے اس امت مظلومہ کی اعانت کب فرماتا ہی اور ظہور مہدی مقدس اور نزول عیسی علیہ السلام غربت اسلام کا علاج کب کرتا ہے اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنَا مِنْ رُفَقَاءِ الْمَهْدِيِّ وَاجْعَلْنَا مِنْ خَدَمِ الْعِيْسٰى اَللّٰهُمَّ اَحْيِنَا مَعَهُمْ وَاَمِتْنَا مَعَهُمْ وَاحْشُرْنَا فِي الْاٰخِرَةِ مَعَهُمْ وَاَدْخِلْنَا فِي الْجَنَّةِ مَعَهُمْ اٰمِيْنَ يَا رَبَّ الْعَالَمِيْنَ وَيَا مُجِيْبَ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى خَيْرِ الْخَلَائِقِ مُحَمَّدٍ وَّاٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ اَجْمَعِيْنَ

اَبْوَابُ الرُّؤْيَا عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

یہہ باب ہین خوابون کے بیانمین جو وارد ہین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے

مترجم رویا اصل مین مصدر ہے بمعنے رویت کے مگر مستعمل ہوگیا ہے اُس چیز کے لئے کہ دیکہی جاوے خوابمین صورتون سے قاموس مین ہے الرویا ما رایتہ فی منامک یعنی رویا وہ ہی جو کہ دیکہے تو خوابمین اور رویا مقصور و مہموز ہے اور کبہی ہمزہ کو واؤ سے بدلکر دیتے ہین تخفیف کے لئے اور رویا مین اختلاف ہے عقلا کا بسبب ایک اشکال وارد کے اور وہ اشکال یہ ہے کہ نوم ضد ادراک ہے پس جو کچہہ مرئی ہوتا ہے وہ کیا ہے اکثر متکلمین اشاعرہ سے اور معتزلہ اسطرف گئی ہین کہ وہ خیال باطل ہے نہ حقیقت ادراک لیکن معتزلہ کہتی ہین کہ دیکہنے کے شرائط مین مثلاً مقابلہ رائی اور مرئی مین اور خروج شعاع باصرہ سے اور توسط ہوائی شفاف کا اور مانند اسکی اور یہ سب مفقود ہی منام مین پس سوائی خیالات فاسدہ اور اوہام باطلہ کے اور کچہہ نہین اور اشاعرہ کہتے ہین چونکہ نوم ضد ادراک ہے اور جاری نہین ہوئی عادت آلہی ساتہ خلق ادراک کے نائم مین پس جو مدرک ہوتا ہے حقیقت ادراک نہین ہے بلکہ خیال باطل اور وہم عاطل ہے اور یہہ بہی جاننا ضرور ہے کہ مراد بطلان سے انکے نزدیک اتنا ہی کہ رویا حقیقت ادراک نہین ہے بلکہ ایک چیز ہے مشابہ ادراک اور یہ مراد نہین کہ رویا صحیح نہین یا اعتبار اسکا کچہہ نہین تعبیر پای تعبیر اسلئی کہ صحت پر رویای صالحہ کے اور حقیت پر اسکے اجماع اہل حق منعقد ہے پس گویا وہ کہتی ہین کہ رویا حقیقت ادراک نہین ہے لیکن باوجود اسکے ثبوت رکہتا ہی اور اسکی تعبیر ہے اور اولی یہ ہے کہ لفظ باطل رویا کی حق مین نہ کہین بلکہ بجائی اسکی محض یا صرف کا استعمال کرین تو اولی ہے اور ابو اسحق اسفرائنی نی کہا ہی کہ رویا ادراک ہے حقیقۃً بی شبہہ اسلئی کہ کچہہ فرق نہین اُس چیز مین جو پاتا ہے نایم نوم مین اور مستیقظ یقظہ مین اور ادراکات مین پس تشکیک ادراک نایم مین مستلزم ہے وقوع شک کو ادراک مستیقظ مین اور یہ مستلزم ہے انکار بدیہی کی اور استاد مذکور بہی قایل ہے کہ نوم ضد ادراک ہے مگر کہتا ہے کہ نوم قایم ہے بعض اجزای انسان سے اور ادراک قایم ہے بعض دوسرے کے ساتہ اسکی اجزا سے اسلئی اجتماع ضدین مقام واحد مین لازم نہ آیا کذا فی المواقف وشرحہ اور طیبی نے کہا ہے حقیقت رویا کی پیدا کرنا ہے حق تعالی کا دل نایم مین علوم و ادراکات کو جیسا کہ پیدا کرتا ہے اسکا دل یقظان مین اور وہ تعالی خالق ہے علوم و ادراکات کا نہ یقظہ موجب اسکا نہ نوم مانع اسکا اور خلق ان ادراکات کا نایم مین علامت اسکی دوسرے امور مین کہ عارض ہوتی ہین ثانی الحال مین جیسکہ تعبیر اسکی ہے اور خواب مانند ابر کے ہے کہ دلیل ہے باران کی اور اس قول کے روسی رویا حقیقت ادراک ہے اور نوم اور ادراک مین ضدیت نہین اور فقیر یعنے مترجم کے نزدیک یہی قول کتاب و سنت سے قریب تر معلوم ہوتا ہے شرح مشکوۃ

باب اِنَّ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِّنْ سِتَّةٍ وَّاَرْبَعِيْنَ جُزْءًا مِّنَ النُّبُوَّةِ باب اس بیانمین کہ خواب مومن کا چہیالیسوان

حصہ ہے نبوت کا عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا اقْتَرَبَ الزَّمَانُ لَمْ تَكَدْ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ تَكْذِبُ وَاَصْدَقُهُمْ رُؤْيَا اَصْدَقُهُمْ حَدِيْثًا وَرُؤْيَا الْمُسْلِمِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَاَرْبَعِيْنَ جُزْءًا مِنَ النُّبُوَّةِ وَالرُّؤْيَا ثَلَاثٌ فَالرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ بُشْرٰى مِنَ اللّٰهِ وَالرُّؤْيَا مِنْ تَحْزِيْنِ الشَّيْطَانِ وَالرُّؤْيَا مِمَّا يُحَدِّثُ بِهَا الرَّجُلُ نَفْسَهُ فَاِذَا رَاٰى اَحَدُكُمْ مَا يَكْرَهُ فَلْيَقُمْ وَلْيَتْفُلْ وَلَا يُحَدِّثْ بِهِ النَّاسَ قَالَ وَاُحِبُّ الْقَيْدَ فِي النَّوْمِ وَاَكْرَهُ الْغُلَّ اَلْقَيْدُ ثَبَاتٌ فِي الدِّيْنِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب قریب ہو جاوے زمانہ نہو ویگا خواب مومن کا جہوٹا اور سچا خواب اُسکا ہی جسکی بات سچی ہے یعنے جو صادق ہے اور خواب مسلمانکا چہیالیسواں حصہ ہے نبوت کا اور خواب تین قسم ہی ایک خواب نیک کہ بشارت ہی اللہ تعالے کیطرف سے اور دوسرا وہ خواب کہ غمگین کرتا ہے اُسمین شیطان کیطرف سے اور ایک خواب حدیث نفس ہے مرد کے یعنے خیالات جی کے متصور ہوتی ہین پہر جب دیکہے کوئی خوابمین وہ چیز کہ مکروہ رکہے تو کہڑا ہو جاوے اور تہوکی اور نہ بیان کرے لوگون سے اور فرمایا دوست رکہتا ہون مین زنجیر کو دیکہنا خوابمین اور مکروہ جانتا ہون طوق کو دیکہنا یعنے گلی مین اور زنجیر کی تعبیر دین پر ثابت رہنا ہی ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَاَرْبَعِيْنَ جُزْءًا مِنَ النُّبُوَّةِ ترجمہ عبادہ بن صامت سے روایت ہے کہ فرمایا آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نی خواب مومن کا ایک ٹکڑا ہی چہیالیس ٹکڑونمین سے نبوت کے ف اسباب مین ابی ہریرہ اور ابی زرین عقیلی اور انس اور ابی سعید اور عبد اللہ بن عمرو اور عوف بن مالک اور ابن عمر سے بہی روایت ہے حدیث عبادہ کی صحیح ہی مترجم قولہ جب قریب ہو جاوے زمانہ اسمین تین قول ہین بعضون نے کہا مراد قرب ساعت ہے کہ جب قیامت قریب ہوگی خواب صحیح بہت کثرت سی ہونگی اور یہ پہلا قول ہے اور دوسرا قول یہی کہ مراد اقتراب زمان سے برابر ہونا دن اور راتکا ہی چنانچہ معبرین کا قول ہے اصدق الازمان للعبارة وقت انفتاق الانوار وادراک الثمار وحینئذ یستوی اللیل والنہار تیسرا قول یہ ہے کہ مراد اُس سے زمانہ چہوٹا ہوتا ہی کہ قریب قیامت کے ہوگا کہ سال برابر ہوگا ماہ کی اور ماہ برابر ہفتہ کی اور ہفتہ برابر ایکدن کے اور دن برابر ایک گہڑی کے قولہ اور سچا خواب اُسکا الخ یعنے خواب اُسکا الخ یعنے جو شخص عادت کرے صدق کی اور بچے کذب سے اور حاصل کری عقاید صحیحہ اور اعتقادات صادقہ اور صدق احوال و افعال و اقوال کا اُسکا خواب روز بروز سچا ہوتا جاتا ہی اور بشارات غیبیہ سے اُسکی تائید ہوتی جاتی ہے اور بڑی بڑے عمدہ علوم اور پسندیدہ فہوم بذریعہ رویا اُسی تعلیم ہوتی ہین اور تقارانبیا و صلحا اور فیوض ارواح شہدا اور طرح طرح کی لعمار غیبیہ اور آلار اربیبیہ اُسی حاصل ہوتے ہین کہ ابنای زمان اُسکے سنی سے متحیر اور اخوان دوران اُسکے استماع سے ششدر ہون قولہ اور خواب مسلمان کا چہیالیسوان حصہ ہے اسمین روایات مختلف ہین چنانچہ مسلم کی روایت مین پچیسواں حصہ کا ذکر ہے اور ایک روایت مین جزء من سبعین جزءا من النبوة مذکور ہے اور اربعین جزءا بہی وارد ہوا ہے اور تسعة واربعین ہے اور حضرت عباس سے ایک روایت مین خمسین بہی آیا ہے اور ابن عمر کے روایت مین ستة وعشرین اور عبادہ کے روایتمین اربعة واربعین قاضی عیاض سے مروی ہے کہ طبری نے کہا ہے کہ یہ اختلاف ہوتا ہے بسبب اختلاف رائی کے کہ مومن صالح کا رویا چہیالیسوان جز ہے اور مومن فاسق کا ستر اجزا کا ایک جز اور بعضون نے کہا کہ جسکی تعبیر خفی ہو وہ ستر اجزا کا ایک جز ہے اور جسکی تعبیر جلی ہو وہ چہیالیسوان جز ہے خطابی نے کہا ہے کہ بعضے علمانے فرمایا کہ ایام وحی کے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم پر تیئیس برس ہین دس برس مدینہ مین اور تیرہ برس مکہ مین اور اس سے قبل چہہ مہینے خواب صالح مین آپکو وحی ہوتی تہے اور چہہ مہینے چہیالیسوان حصہ ہین تیئیس برسکا پس اس حدیث مین اشارہ اسکی طرف ہے اور بعضون نے اسپر یہ اعتراض کیا ہے کہ مدت رویا صالحہ کی نقل سے ثابت نہین اور بصورت ثبوت بہی بعد اسکے بہت سی خواب آنحضرت نی دیکہے ہین پہر ان خوابونکی مدت اگر ملائی جاوے تو چہہ مہینے سے زیادہ ہوگے اور نسبت متغیر ہو جاویگی مگر مازری نے اسکا جواب دیا ہے کہ یہ اعتراض باطل ہے اسلئے کہ بعد وحی کے خواب چونکہ بارسال ملک ہوے ہین وہ وحی مین داخل ہین اور بعضون نے کہا چونکہ خوابمین اکثر اخبار بالغیب بہی ہوتا ہے اسلئے آپنے اسی جزو نبوت فرمایا ہے خطابی نے کہا یہ حدیث موکد ہے امر رویا کی اور محقق ہے اُسکی منزلت کی اور کہا جز نبوت ہونا رویا کا انبیا کے حق مین ہے یعنے انہین کے خواب جزو نبوت ہین نہ اُنکے غیر کے اسلئے کہ انبیا پر وحی بہیجی جاتی ہے خواب مین جیسا کہ جاگتے مین اور خطابی نے کہا بعض علما کا قول ہے کہ مراد حدیث سے یہ ہے کہ رویا آتے ہین موافقت پر نبوت کے اسلئے کہ وہ ایک جزو باقی ہے نبوت کا یعنے قیامت تک اور مترجم کے نزدیک یہی قول صحیح تر ہے اور موئید ہین اسکی بہت حدیثین یعنے بتخصیص رویا انبیا کی خبر نبوت ہونی مین خوب نہین واللہ اعلم (نووی) قولہ جب دیکہے خواب مین کوئی چیز مکروہ الخ نووی نے کہا ہے کہ مناسب ہے کہ جمع کرے سب روایتونکو یعنے جب کچہہ مکروہ دیکہے تو تہوکے بائین طرف تین بار اعوذ باللہ من الشیطان الرجیم ومن شرہا پڑہتا جاوے اور کروٹ

بدلے اور اٹھکر دو رکعت پڑھ لے پھر جنے ایسا کیا اُسنے سب روایتون پر عمل کیا جو اسباب مین وارد ہوئین ہین اور اگر اقتصار کیا بعض پر تو بھی دفع ضرر کو کافی ہے جیسے کہ مصرح ہے حدیثون مین انتہی قولہ اور نہ بیان کرے لوگون سے اسلئے کہ شاید اگر تعبیر دی اسکی کسی دشمن نے خراب تو واقع ہوگی اسلئے کہ کہا گیا ہے کہ رویا بمنزلہ طائر کے ہے جب تعبیر دی گئی اُسکی اُتر آیا اور اگر تعبیر نہ دیگئی اوڑگیا قولہ دوست رکہتا ہون مین زنجیر کو الخ اسلئے کہ زنجیرین پیرون مین ہوتی ہین اور اشارہ ہے اسمین معاصی اور شرور اور انواع باطل سے باز رہنے کا اور طوق کا محل گردن ہے اور وہ زیور ہے اہل نار کا چنانچہ فرمایا اللہ تعالے نے اِنَّا جَعَلْنَا فِیْ اَعْنَاقِهِمْ اَغْلَالًا اور فرمایا اِذِ الْاَغْلٰلُ فِیْٓ اَعْنَاقِهِمْ اور اہل تعبیر نے اسمین ایک تفصیل کی ہے اور وہ یہ ہے کہ جب دیکھے کوئی شخص زنجیر اپنے پیر مین اور وہ مسجد مین ہے یا کسی مشہد خیر مین یا کسی اور اچھی حالت مین پس وہ دلیل ہے اسباتکی اُسکی حالت مذکورہ پر اور اسیطرح اگر دیکھے اُسے صاحب ولایت بھی اُسکی اثبات ولایت پر اور اگر دیکھے مریض و مسجون و مسافر و مکروب وغیرہ تو دلیل ہے اُسکی ثبات پر ان حالتون مین اور کہا ہے کہ اگر ملحق ہو جاوے اُسکے ساتھ کوئی اور مکروہ ہے شلاً زنجیر کے ساتھ طوق بھی دیکھا تو تعبیر ہے زیادت مکروہ کی اسلئے کہ وہ صفت ہے معذبین کی اور طوق اگر گردن مین ہے مذموم ہے اور اگر ہاتھ مین ہے تعبیر اُسکی کف عن الشر ہے اور کبھی دلالت اُسکی بخل پر بھی ہے اور کبھی منع پر اُن فعلون کے جسکے نیت کی ہے (نووی) فقیر کہتا ہے دونون ہاتھون کو اپنے مغلول دیکھنا گردن مین اشارہ ہے بخل کیطرف چنانچہ اللہ تعالے فرماتا ہے وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُوْلَةً اِلٰى عُنُقِكَ الآیۃ یا اشارہ ہے ذہاب خیر و برکت کیطرف چنانچہ اللہ تعالے فرماتا ہے غُلَّتْ اَيْدِيْهِمْ اور اگر کسی ظالم کو خواب مین مغلول دیکھے اشارہ ہے مواخذہ الٰہی کیطرف چنانچہ اللہ تعالے فرماتا ہے خُذُوْهُ فَغُلُّوْهُ

باب ذَهَبَتِ النُّبُوَّةُ وَبَقِيَتِ الْمُبَشِّرَاتُ باب ذہاب نبوت اور بقائے مبشرات کے بیان مین

(حاشیہ: باب نبوت اور بقائے مبشرات کا بیان)

عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ الرِّسَالَةَ وَالنُّبُوَّةَ قَدِ انْقَطَعَتْ فَلَا رَسُوْلَ بَعْدِیْ وَلَا نَبِيَّ قَالَ فَشَقَّ ذٰلِكَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ لٰكِنَّ الْمُبَشِّرَاتِ فَقَالُوْا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَمَا الْمُبَشِّرَاتُ قَالَ رُؤْيَا الْمُسْلِمِ وَهِيَ جُزْءٌ مِّنْ اَجْزَاءِ النُّبُوَّةِ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ رسالت اور نبوت تمام ہوگئی پس اب کوئی رسول نہین میرے بعد اور نہ کوئی نبی کہا راوی نے پس گران ہوئی لوگون پر یہ بات تب فرمایا آپنے ولیکن مبشرات باقی ہین عرض کی لوگون نے یا رسول اللہ مبشرات کیا چیز ہے فرمایا آپنے خواب مسلمانکا اور یہ ایک ٹکڑا ہے نبوت کے ٹکڑون سے **ف** اسباب مین ابوہریرہ اور حذیفہ بن اسید اور ابن عباس اور ام کرز سے بھی روایت ہے یہ حدیث صحیح ہے غریب ہے اس سند سے یعنے مختار بن فلفل کے روایت سے

عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ رَجُلٍ مِّنْ اَهْلِ مِصْرَ قَالَ سَاَلْتُ اَبَا الدَّرْدَاءِ عَنْ قَوْلِ اللّٰهِ عَزَّ وَجَلَّ لَهُمُ الْبُشْرٰى فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا فَقَالَ مَا سَاَلَنِيْ عَنْهَا اَحَدٌ غَيْرُكَ اِلَّا رَجُلٌ وَاحِدٌ مُنْذُ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا سَاَلَنِيْ عَنْهَا اَحَدٌ غَيْرُكَ مُنْذُ اُنْزِلَتْ هِيَ الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ يَرَاهَا الْمُسْلِمُ اَوْ تُرٰى لَهٗ **ترجمہ** روایت ہے عطا بن یسار سے روایت کرتے ہین ایک مرد سے اہل مصر کے کہا اس مرد نے پوچھا مین نے ابو درداء سے معنی اس قول اللہ تعالے عزوجل کے لَهُمُ الْبُشْرٰى الآیۃ سو فرمایا ابو الدرداء نے نہین پوچھا مجھسے کسی نے سوا تیرے مگر ایک شخص نے جب سے کہ پوچھ رکھا ہے مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے پوچھا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے سو فرمایا آپنے نہین پوچھا مجھسے کسی نے جبسے اُتری یہ آیت سوا تیرے مراد بشری سے اُس آیت مین خواب نیک ہے کہ دیکھتا ہے اُسکو مسلمان یا فرمایا دیکھا جاتا ہے اُسکو یعنے منجانب اللہ **ف** اسباب مین عبادہ بن صامت سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے **مترجم** بشری قرآن عظیم الشان مین بارہ جگہہ آیا ہے اور منجملہ اُسکے یہ آیت ہے کہ گیارہوین سپارے کے بارہوین رکوع مین واقع ہے لَهُمُ الْبُشْرٰى فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَفِي الْاٰخِرَةِ اور اختلاف کیا ہے مفسرین نے بشری مین کہ مراد اُس سے کیا ہے پس ایک قول تو یہی ہے جو اوپر گزرا اور عبادہ بن صامت سے بھی یہی مروی ہے یعنے وہ خواب صالح ہے اور ابوہریرہ سے بھی ایک روایت مین آیا ہے اور دوسرا قول یہ ہے کہ مراد اُس سے ثناء حسن ہے دنیا مین اور جنت ہے آخرت مین چنانچہ ابی ذر سے منقول ہے کہ پوچھا انہون نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ آدمی عمل کرتا ہے اپنی نفس کے لئے اور لوگ دوست رکھتے ہین اُسکو فرمایا آپنے تلک عاجل بشری المؤمنین یعنے یہ دنیا مین بشری ہے مومن کا اور زہری اور قتادہ سے مروی ہے کہ مراد اُس سے نزول ملائکہ ہے ساتھ بشارت کے اللہ تعالی کی طرف سے موت کے قریب چنانچہ اللہ تعالے فرماتا ہے تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَلَّا تَخَافُوْا وَلَا تَحْزَنُوْا وَاَبْشِرُوْا بِالْجَنَّةِ الَّتِيْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ اور عطاء نے ابن عباس سے روایت کیا ہے کہ بشری دنیوی سے مراد ہے آنا فرشتونکا قریب موت کے بشارت کے ساتھ اور آخرت مین بعد خروج نفس مومن کے کہ لے چڑھتے ہین اُسے اللہ تعالی کیطرف اور بشارت دیتے ہین

اُسی رضوان آلٰہی کی غرض یہ تیسرا قول ہے اور جو نہا حسن بصری سے منقول ہے کہ مراد اُس سے وہ بشارتین ہین جو اللہ تعالیٰ نے مومنون کے لئے اپنی کتاب کریم مین فرمائی ہین ثواب عظیم سے اور انواع نعیم سے جیسا ان آیتونمین وَبَشِّرِ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحَاتِ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِیْنَ وَاَبْشِرُوْا بِالْجَنَّۃِ لے غیرہا من الآیات (بغوی) فقیر کہتا ہے قولین اولین موید بالحدیث ہین اسپر ہی اَولیٰ ہین قبول کے لئے اگرچہ قولین آخرین نہین ہے استدلال کتاب اللہ سے موجود ہے **عَنْ** اَبِیْ سَعِیْدٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اَصْدَقُ الرُّؤْیَا بِالْاَسْحَارِ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سب سے زیادہ سچے وہ خواب ہین جو سحر کے وقت دیکھے جاوین ؛ **مترجم** سحر چھٹا حصہ اخیر ہے رات کا اور وہ وقت ہے نزول برکات کا اور قبول ادعیات کا اور ہوتا ہے اُسوقت باری تعالیٰ شانہ آسمان اول پر اور رجوع ہے تمام عالم قدس اور عالم ملکوت عالم شہادت کیطرف اور نورانی ہوتے ہین اُسوقت دل اور نکلتی ہین اُسوقت دعائین صالحین کے اور مشغول بعبادت ہوتے ہین اُسوقت مخلصین بے ریا صاحبان اخلاص بندگان باوفا اس ایسی تاثیر ہے اسوقت مین کہ اثر کرجاتی ہے نائمین ہین یعنے وہ صداقت ہی خوابونکی پس جو فائدہ حاصل ہوگا اُسوقت مین بیدارون کو وہ کب تحریر مین آسکتا ہے **عَنْ** عُبَادَۃَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَنْ قَوْلِہٖ تَعَالٰی لَھُمُ الْبُشْرٰی فِی الْحَیٰوۃِ الدُّنْیَا قَالَ ھِیَ الرُّؤْیَا الصَّالِحَۃُ یَرَاھَا الْمُؤْمِنُ اَوْتُرٰی لَہٗ **ترجمہ** روایت ہے عبادہ بن صامت سے کہ پوچھا مین نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے مراد آیہ لہم البشریٰ کی فرمایا آپنے وہ خواب صالح ہے کہ دیکھتا ہے اُسے مومن یا دکھایا جاتا ہے اُسے اللہ تعالیٰ کیطرف سے **ف** حرب نے اپنی روایت مین حدثنا یحیی کہا یعنے بجائے عن یحیی کے

بَابُ مَا جَاءَ فِیْ قَوْلِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ رَاٰنِیْ فِی الْمَنَامِ فَقَدْ رَاٰنِیْ

باب رویت نبی صلے اللہ علیہ وسلم مین **عَنْ** عَبْدِ اللّٰہِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ رَاٰنِیْ فِی الْمَنَامِ فَقَدْ رَاٰنِیْ فَاِنَّ الشَّیْطَانَ لَا یَتَمَثَّلُ بِیْ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسنے مجھکو دیکھا خوابمین سو بیشک مجھے کو دیکھا اسلئے کہ شیطان متمثل نہین ہوتا میری صورت کی ساتھ **ف** اس باب مین ابی ہریرہ اور ابی قتادہ اور ابن عباس اور ابی سعید اور جابر اور انس اور ابی مالک اشجعی سے روایت ہے کہ وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہین اور ابی بکرہ اور ابی جحیفہ سے بھی روایت ہے، یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** الفاظ اس حدیث کی کئی طرح مروی ہین چنانچہ ایک روایت مین مَنْ رَاٰنِیْ فِی الْمَنَامِ فَقَدْ رَاٰنِیْ اور ایک روایت مین لاینبغی للشیطان ان یتمثل فی صورتی ہے اور من رآنی فقد رای الحق اور من رآنی فی المنام فسیرانی فی الیقظۃ او کانما رآنی فی الیقظۃ اور اختلاف کیا ہے علمانی کہ فقد رآنی سے کیا مراد ہے بعضون نے کہا مراد اُس سے یہ ہی کہ جسنے مجھے دیکھا اُسنے سچ دیکھا اور وہ خواب اُسکا اضغاث احلام سے نہین اور نہ تشبیہات شیطانیہ سے اور موید ہی اس معنی کی روایت فقد رای الحق کہ مراد اُس سے رویت صحیحہ ہے اور کبھی دیکھتا ہے دیکھنے والا اُنکی صفت کی خلاف اور حلیہ مبارک کے مخالف اور اسمین کچھہ اشکال نہین اسلئے کہ ذاتِ مقدس اُنکی مرئی ہے اور صفات متخیلہ غیر مرئی اور کبھی ایسا ہوتا ہے کہ بعض صور متخیلہ کو گمان کرتا ہے کہ مین نے دیکھا ہے حالانکہ اُسنے دیکھا نہین ہوتا اور اسیطرح کچھہ اشکال نہین اسمین کہ وقت واحد مین دیکھا دو شخصون نے اپنی جگہون مین اور ایک مشرق مین ہے دوسرا مغرب مین اسلئے کہ خواب فقط ادراک ہے اور شرط نہین اسمین تحدیق ابصار کی اور نہ قرب مسافت کا اور نہ مدفون ہونا مرئی کا زمین مین اور نہ ظہر زمین پر ہونا فقط کافی ہے ادراک صحیح واقعی کے لئے وجود جسم مبارک کا اور موجود ہونا جسم مبارک کا اور فنا سے محفوظ ہونا اُسکا احادیث صحیحہ سے ثابت ہی اور اگر دیکھا کسی نے کہ آپنے حکم کیا کسیکے قتل کا کہ حرام ہے اُسکا قتل پس دیکھنا اُسکا ذات مقدس کو صحیح ہے اور وہ فرمان تخیل اُسکا ہی اور قصور ہے رائی کا نہ مرئی کا اور قاضی نے کہا احتمال ہے کہ فقد رآنی اور فقد رای الحق سے یہ مراد ہو کہ شیطان متمثل نہین ہوتا میری صورتمین یعنے جبکہ دیکھا آپکو اُس صفت پر جو معروف تھی آپکی حیوۃ مبارکمین پھر اگر اُسکے خلاف دیکھا تو رویا تاویل ہوا نہ رویا حقیقی مگر یہ قول قاضی کا ضعیف ہے صحیح یہی ہے کہ رویت آپکی بہر حال حقیقی ہے خواہ صفت معروفہ پر دیکھین یا اور طرح پر جیسا کہ ذکر کیا مازری نے کہا قاضی نے کہ قول ہے بعض علما کا کہ خاص کیا اللہ تعالیٰ نے اپنی نبی صلے اللہ علیہ وسلم کو اس فضیلت سے کہ رویت آپکی صحیح ہے اور صدق ہے اور روکا شیطان کو کہ متصور ہو آپکی صورت مین تاکہ جھوٹ نہ باندہ سکی آپ پر خواب مین بھی جیسے کہ خرق عادت کے انبیاء کے واسطے معجزہ کے لئی اور جیسے کہ محال کیا متصور ہونا شیطان کا اُنکی صورت مین بیداری مین اور اگر واقع ہوتا یہ امر تو مشتبہ ہوتا حق ساتھ باطل کے اور وثوق نہوتا انبیاء کے فرمودونکا پس روک دیا اللہ تعالیٰ نے نزغ شیطان کو اور وسوسہ اور القا اور کید اُسکے کو اور کہا قاضی نے اتفاق کیا ہے علمانی جواز رویت آلٰہی پر اور صحت پر اُسکے خواب مین اگرچہ بندہ دیکھے اُس صفت پر کہ جو اُسکے حال کے لائق نہین صفات اجسام سے اسلئے کہ یہ مرئی غیر ذات آلٰہی ہے اور جائز نہین اُس تعالیٰ پر تجسیم غرض جو کچھہ مرئی ہے وہ تجلیات

آیہ ہے نہ ذات الٰہیہ اور وہ قادر ہی کہ جسطرح پر چاہے تجلی فرماوی اور جس صورتمین چاہی تجلی ہوا ہیں باقلانی نے کہا ہے کہ رویت الٰہی خواب مین خواطر قلبیہ ہین یا دلالات ہین رائی کو امور کان اوتیکون کیطرف مانند سائر مرئیات کی انتہی اور قول آنحضرت کا من رآنی فی المنام فسیرانی فی الیقظۃ اسمین تین قول ہین اول یہ کہ مراد اس سے حضرت کے ہمعصر لوگ ہین گویا آپنے فرمایا کہ جسنے میری طرف ہجرت نکی اور مجھے خواب مین دیکھا عنقریب وہ موافق ہجرت ہوگا اور عالم بیداری مین مجھے دیکھیگا دوسرا قول یہ ہے کہ تصدیق اس خوابکی آخرت مین ہوویگی کہ وہان سب لوگ آپکو دیکھینگے تیسرا قول یہ ہے کہ جسنے آپکو یہان خواب مین دیکھا اسکو آخرت مین ایک رویت خاص ہوگی اور قرب و اختصاص بہ نسبت سائر ناس کے زیادہ ہوگا اور دولت شفاعت سے بھی فیضیاب ہوگا (نووی) **باب** مَا جَاءَ اِذَا رَاٰی فِی الْمَنَامِ مَا یَکْرَہُ مَا یَصْنَعُ باب بدخوابی کے علاج مین **عن** اَبِیْ قَتَادَۃَ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنَّہٗ قَالَ الرُّؤْیَا مِنَ اللّٰہِ وَالْحُلْمُ مِنَ الشَّیْطَانِ فَاِذَا رَاٰی اَحَدُکُمْ شَیْئًا یَکْرَھُہٗ فَلْیَنْفُثْ عَنْ یَسَارِہٖ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ وَلْیَسْتَعِذْ بِاللّٰہِ مِنْ شَرِّھَا فَاِنَّھَا لَا تَضُرُّہٗ ترجمہ روایت ہے ابو قتادہ سی کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اچھا خواب اللہ تعالے کیطرف سے ہے اور برا خواب شیطان کیطرف سے پھر جب دیکھے کوئی تم مین کا کسی ایسی چیز کو کہ بری لگی اسکو سو چاہئے کہ تھوکے اپنی بائین طرف تین بار اور پناہ مانگی اللہ تعالے سے اُس خواب کے شر سے پس وہ ضرر نہین کریگا اُسکو **ف** اس باب مین عبد اللہ بن عمرو اور ابی سعید اور جابر اور انس سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **مترجم** کچھہ بیان اسکا ابھی اوپر گذرا اور خاص کیا آپنے بائین طرف کو کہ جانب ہے شیطان کے آنیکی اور نجاسات کی اور منسوب کیا خواب بد کو شیطانکی طرف منسوب کرنا مسببات کا اسبابکی طرف اور منسوب کیا خواب نیک کو باریتعالی کیطرف تادباً حالانکہ خلق ادراک کا دونون قسم کے خوابونمین باریتعالے شانہ کیطرف سے ہے بلا شرکت احدے وہو الحق الصریح **باب** مَا جَاءَ فِیْ تَعْبِیْرِ الرُّؤْیَا باب تعبیر خواب مین **عن** اَبِیْ رَزِیْنِ الْعُقَیْلِیِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ رُؤْیَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِّنْ اَرْبَعِیْنَ جُزْءًا مِّنَ النُّبُوَّۃِ وَھِیَ عَلٰی رِجْلِ طَائِرٍ مَا لَمْ یُحَدِّثْ بِھَا فَاِذَا تَحَدَّثَ بِھَا سَقَطَتْ قَالَ وَاَحْسِبُہٗ قَالَ وَلَا تُحَدِّثْ بِھَا اِلَّا لَبِیْبًا اَوْ حَبِیْبًا ترجمہ روایت ہے ابی رزین سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے خواب مومن کا ایک ٹکڑا ہے چالیس ٹکڑونمین سے نبوت کے اور وہ مردر ایسا ہے جیسے کسیکے سر پر چڑیا ہو جبتک کہ بیان نہین کیا اُسکو پھر جب بیان کردیا اُسکو گر پڑی کہا راوی نے اور گمان کرتا ہون کہ یہ بھی فرمایا آپنے کہ مت بیان کر خواب کو مگر کسی عقلمند سے یا کسی دوست سے **عن** اَبِیْ رَزِیْنِ الْعُقَیْلِیِّ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ رُؤْیَا الْمُسْلِمِ جُزْءٌ مِّنْ سِتَّۃٍ وَّاَرْبَعِیْنَ جُزْءًا مِّنَ النُّبُوَّۃِ وَھِیَ عَلٰی رِجْلِ طَائِرٍ مَا لَمْ یُحَدِّثْ بِھَا وَاِذَا حَدَّثَ بِھَا وَقَعَتْ ترجمہ روایت ہے ابی رزین سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا خواب مسلمانکا ایک ٹکڑا ہے چھیالیس ٹکڑونمین سے نبوت کے اور وہ بمنزلہ ایک پرندہ کی ہے جبتک کہ بیان نکرے اور جب بیان کیا وہ گر پڑا یعنے واقع ہوگئی جو تعبیر اُسکے ہی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو رزین عقیلی کا نام لقیط بن عامر ہے اور روایت کی حماد بن سلمہ نے یعلے بن عطا سے اور کہا روایت ہے وکیع بن حدس سی اور کہا شعبہ اور ابو عوانہ اور ہشیم نے یعلے بن عطا سی اُنہون نے وکیع بن عدس سے اور یہ صحیح ہے **مترجم** خواب بمنزلہ ایک پرندہ کے ہے یہ کنایہ ہے عدم استقرار سے یعنی ساقط ہی اور قرار پانیوالا نہین یعنے جبتک کہ دلمین پوشیدہ ہے اور زبان پر نہین آیا اُسکا اعتبار نہین اور وقوع نہین پایا پھر جب اُسکی زبان پر لایا اور غیر سے ذکر کیا اور اُسنے تعبیر دی واقع ہوا یس اُسے کسی سے کہنا نہ چاہئے اور یہ اُس خواب کا حکم ہے کہ جسکے وقوع سے آدمی ڈرتا ہے اور متضمن ہے وہ کسی شر کا اور باقی رہا خواب نیک اُسکو بھی دشمن اور بدخواہ اور سفیہ اور بیشعور سے نکہنا چاہئے کہ وہ اُلٹی تعبیر دیگا کہ موجب حزن ہوگا بلکہ اپنی خیرخواہ ذی علم فہمیدہ آدمی سے ذکر کرنا چاہئے کہ وہ تعبیر نیک دی اور طبیعت اُس سے محظوظ ہو **باب** **عن** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَلرُّؤْیَا ثَلٰثٌ فَرُؤْیَا حَقٌّ وَّرُؤْیَا یُحَدِّثُ الرَّجُلُ بِھَا نَفْسَہٗ وَرُؤْیَا تَحْزِیْنٌ مِّنَ الشَّیْطَانِ فَمَنْ رَاٰی مَا یَکْرَہُ فَلْیَقُمْ فَلْیُصَلِّ وَکَانَ یَقُوْلُ یُعْجِبُنِی الْقَیْدُ وَاَکْرَہُ الْغُلَّ اَلْقَیْدُ ثَبَاتٌ فِی الدِّیْنِ وَکَانَ یَقُوْلُ مَنْ رَاٰنِیْ فَاِنِّیْ اَنَا ھُوَ فَاِنَّہٗ لَیْسَ لِلشَّیْطَانِ اَنْ یَّتَمَثَّلَ بِیْ وَکَانَ یَقُوْلُ لَا تُقَصُّ الرُّؤْیَا اِلَّا عَلٰی عَالِمٍ اَوْ نَاصِحٍ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے خواب تین ہین ایک سچا خواب ایک وہ کہ خیال کرتا ہے آدمی اپنے دل مین اور ایک غم دلانا ہی شیطان کا پھر جسنی دیکھا ایسا خواب کہ برا جانتا ہے اُسے تو اُٹھے اور نماز پڑھے اور فرماتے تھے پسند آتا ہے مجھے زنجیر کا خواب مین دیکھنا اور برا لگتا ہے مجھے طوق کا دیکھنا اسلئے کہ زنجیر کی تعبیر ثبات فی الدین ہے اور فرماتے تھے جسنی مجھکو دیکھا

بدخوابی کا علاج

تعبیر خواب مین اور خواب کیسے شخص سے بیان کرنا چاہئے

خواب مومن کا ایک جز ہے چالیس یا چھیالیس اجزاء نبوت سے

خواب تین قسم کے ہوتے ہین

پس مین ہی ہون وہ اسلئے کہ شیطان کی یہ مجال نہین کہ میری صورت بنے اور فراتی تہی ہمت بیان کر خواب کو مگر عالم سے یا ناصح سے **ف** اسباب مین انس اور ابی بکرہ اور ام علا اور ابن عمر اور عائشہ اور ابی سعید اور جابر اور ابی موسی اور ابن عباس اور عبد اللہ بن عمرو سے بہی روایت ہے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے **مترجم** تفصیل اِس کی اوپر گذری

جھوٹا خواب بیان کرنیکا بیان

باب مَا جَاءَ فِي الَّذِي يَكْذِبُ فِي حُلْمِهِ باب جھوٹا خواب بیان کرنیکی مذمت مین **عن** عَلِيٍّ قَالَ أُرَاهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَذَبَ فِي حُلْمِهِ كُلِّفَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَقْدَ شَعِيرَةٍ **ترجمہ** روایت ہے علی سے کہا راوی نے گمان کرتا ہون مین کہ روایت کی اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے کہ جسنے جھوٹ باندہا اپنی خواب کا مضمون حکم دیا جاویگا اُسکو قیامت کے دن کہ دو جو مین گرہ لگا دے **ف** روایت کی قتیبہ نے اُنہون نے ابو عوانہ سے اُنہون نے عبد الاعلی سے اُنہون نے ابی عبد الرحمن سلمی سے اُنہون نے علے سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکی اسباب مین ابن عباس اور ابی ہریرہ اور ابی شریح اور واثلہ بن اسقع سے بہی روایت ہے اور یہ صحیح تر ہے پہلی حدیث سے **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ تَحَلَّمَ كَاذِبًا كُلِّفَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ أَنْ يَعْقِدَ بَيْنَ شَعِيرَتَيْنِ وَلَنْ يَعْقِدَ بَيْنَهُمَا **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسنے جھوٹا خواب بیان کیا حکم کیا جاویگا قیامت کے دن کہ گرہ لگا دے دو جو مین اور گرہ نہ لگا سکیگا کبہی وہ اسمین **ف** یہ حدیث صحیح ہے **مترجم** چونکہ خواب محل ہے اخبار غیبیہ کا اور خصوصًا خواب صالح ایک شعبہ ہے نبوت کا پس جھوٹ باندہنا اُسمین گویا شعبہ ہے دعوی کاذبہ نبوت کا یہی سبب ہے اسمین وعید وارد ہونیکا انتہی اور بعضون نے کہا سبب وعید شدید کا یہ ہے کہ رویاء کاذب مین گویا جھوٹ باندہنا ہے اللہ تعالے پر اور تخصیص شعیر کے گرہ لگانیکی لئے اسواسطے کہ مادہ اُسکا اور شعور کا قریب قریب ہے گویا اشارہ ہے کہ یہ تیری بے شعوری کی سزا ہے کہ عقد شعیر لگے

خواب میں دودھ دیکھنا

باب باب دودہ خواب مین دیکھنے کے بیان مین **عن** ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ إِذْ أُتِيْتُ بِقَدَحِ لَبَنٍ فَشَرِبْتُ مِنْهُ ثُمَّ أَعْطَيْتُ فَضْلِي عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالُوْا فَمَا أَوَّلْتَهُ يَا رَسُوْلَ اللهِ قَالَ الْعِلْمَ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا اُنہون نے سنا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے اُس حالمین کہ مین سوتا تہا کہ لایا گیا میرے پاس ایک پیالہ دودہ کا سو پیا مین نے اُسمین سے پہر دیا بچا ہوا اپنا عمر بن خطاب کو لوگون نے پوچہا کہ کیا تعبیر فرمائی آپنے اسکی یا رسول اللہ فرمایا آپنے تعبیر کے اسکی مین نے علم **ف** اسباب مین ابی ہریرہ اور ابی بکرہ اور ابن عباس اور عبد اللہ بن سلام اور خزیمہ اور طفیل بن سخبرہ اور سمرہ اور ابی امامہ اور جابر سے بہی روایت ہے حدیث ابن عمر کی صحیح ہے **مترجم** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ دودہ کی تعبیر علم ہے اور اسیطرح داخل ہے اُسمین ہر خیر و برکت و نیکی و صلاح اور خوبی دنیا و آخرت اور ترقی دین اور بہبود دارین اور اہل تعبیر نے کہا ہے کہ لبن بقر کی تعبیر مال و خصب و غنا ہے اگر اُسے پیتی ہوئے دیکہے اور اگر دیکہے کہ دودہ دوہا دریا تو مرد فقیر امیر ہوگا اور مطلق لبن فطرۃ اسلام ہے اور سنت ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اور مال حلال اور رزق حسن اور دہی کا دیکہنا ہم و غم ہے اور ضرر و حزن

خواب میں قمیص دیکھنا

باب قمیص کے تعبیر مین **عن** أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُ النَّاسَ يُعْرَضُوْنَ عَلَيَّ وَعَلَيْهِمْ قُمُصٌ مِنْهَا مَا يَبْلُغُ الثُّدِيَّ وَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ أَسْفَلَ مِنْ ذٰلِكَ قَالَ فَعُرِضَ عَلَيَّ عُمَرُ وَعَلَيْهِ قَمِيْصٌ يَجُرُّهُ قَالُوْا فَمَا أَوَّلْتَهُ يَا رَسُوْلَ اللهِ قَالَ الدِّيْنَ **ترجمہ** روایت ہے ابی امامہ سے وہ روایت کرتے ہین بعض اصحاب سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اس درمیان مین کہ مین سو رہا تہا دیکہا مین نے آدمیونکو کہ پیش کئے جاتی ہین مجہپر اور اُنپر کُرتے ہین سو بعضی اُسمین سے پہونچتی ہین چہاتی تک اور بعضی اُس سے نیچے یعنی ناف یا گھٹنے تک فرمایا آپنے پہر جب پیش کئے گئے مجہپر حضرت عمر تو اُنپر ایک کرتا تہا کہ کہنچتی تہے وہ اُسکو یعنے زمین پر لٹکتا تہا لوگون نے پوچہا کیا تعبیر سوچی آپنے فرمایا تعبیر اُسکی دین ہے **ف** روایت کی ہمسے عبد بن حمید نے اُنہون نے یعقوب بن ابراہیم بن سعد سے اُنہون نے اپنے باپ سے اُنہون نے صالح بن کیسان سے اُنہون نے زہری سے اُنہون نے ابی امامہ سے اُنہون نے ابی سعید خدری سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ہم معنی اسکے اور یہ صحیح ہے پہلی روایت سے **مترجم** قمیص مین جیسا فرق تہا حضرت عمر اور اور لوگون کے وہی فرق تہا اُنکے دین مین اور اور لوگون کے دین مین یعنے تدین مین آپ اور لوگون سے ایسے زیادہ تہے کہ جیسے لٹکتا ہوا قمیص اور قمیصون سے زیادہ تہا اور اِس سے لازم نہین آتی فضیلت آپکی ابوبکر صدیق پر اسلئے کہ حدیث مین تصریح نہین ہے اسکی اور فضیلت ابوبکر صدیق کے اور حدیثون سے معلوم ہو چکی ہے اسلئے یہان سکوت فرمایا اُس سے اور اگر کوئی کہے کہ کیا مناسبت ہے قمیص کو دین سے تو کہین گے کہ جیسا قمیص ساتر عورت ہے ویسا ہی دین ساتر عیوب و ذنوب ہے اور دین اور تقوی قریب قریب ہے اور اللہ تعالی فرماتا ہے وَلِبَاسُ التَّقْوٰى ذٰلِكَ خَيْرٌ پس تقوے

لباس فرمانا دال ہے اسپر کہ قمیص اور دین مین مناسبت ہی **بَابُ** مَا جَاءَ فِي رُؤْيَا النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمِيزَانِ وَالدَّلْوِ باب میزان اور دلو کی بیان
مین **عَنْ** أَبِي بَكْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ذَاتَ يَوْمٍ مَنْ رَأَى مِنْكُمْ رُؤْيَا فَقَالَ رَجُلٌ أَنَا رَأَيْتُ كَأَنَّ مِيزَانًا نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ
فَوُزِنْتَ أَنْتَ وَأَبُو بَكْرٍ فَرَجَحْتَ أَنْتَ بِأَبِي بَكْرٍ وَوُزِنَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ فَرَجَحَ أَبُو بَكْرٍ وَوُزِنَ عُمَرُ وَعُثْمَانُ فَرَجَحَ عُمَرُ ثُمَّ رُفِعَ الْمِيزَانُ فَرَأَيْنَا الْكَرَاهِيَةَ
فِي وَجْهِ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ **ترجمہ** روایت ہے ابی بکرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایکدن کسی نے دیکھا ہے تم مین سے کوئی خواب تو کہا ایک مرد نے مین نے
دیکھا خواب مین کہ گویا ایک ترازو اُتری آسمان سے اور تولے گئے اُسمین آپ اور ابوبکر سو بھاری نکلے آپ اور پھر تولے گئے اُسمین ابوبکر اور عمر اور بھاری نکلے ابوبکر اور تولے گئے
عمر اور عثمان پس بھاری نکلے عمر پھر اُٹھا لیگئے میزان پھر دیکھی ہم نے کراہت چہرہ مین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے یعنے اس خواب کے سُننے سی **ف** یہ حدیث حسن
صحیح ہی **مترجم** شاید کراہیت کی وجہ یہ ہوئی کہ آپنے سمجھا خلافت حضرت عثمان ہی تک ہوگی اور یہ سمجھنا بھی آپکا موافق واقع کے ہوا یعنے وہ خلافت کہ جو باتفاق صحابہ
ہوا اور مومنون مین اختلاف نہو حضرت عثمان ہی کے زمانہ تک ہوئی حضرت علی کی خلافت مین اختلاف اصحاب رہا اگرچہ شروط خلافت راشدہ باجمعہا ذات مقدس مین
حضرت علی کرم اللہ وجہہ کے مجتمع تھے اور جنے خلاف کیا آپ سے اُسکی خطائی اجتہادی تھی اور یہی دلالت کرتا ہے یہ خواب مراتب اصحاب اور فضیلت اُنکی پر علی ترتیب الخلافت
یعنے اول سب سے ابوبکر ہین بعد اُنکے عمر بعد اُن کے عثمان اور یہی ہے عقیدہ اہل سنت کا **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ سُئِلَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ
وَرَقَةَ فَقَالَتْ لَهُ خَدِيجَةُ إِنَّهُ كَانَ صَدَّقَكَ وَإِنَّهُ مَاتَ قَبْلَ أَنْ تَظْهَرَ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُرِيتُهُ فِي الْمَنَامِ وَعَلَيْهِ ثِيَابٌ
بَيَاضٌ وَلَوْ كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ لَكَانَ عَلَيْهِ لِبَاسٌ غَيْرُ ذٰلِكَ **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا پوچھا کسی نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے ورقہ
بن نوفل کا سو عرض کی خدیجہ نے کہ اُنہون نے تصدیق کی تہی آپکے رسالت کی اور انتقال کر چکے وہ قبل اسکے کہ ظاہر کرین آپ رسالت اپنی سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم
نے دکہائی گئے مجہے وہ خواب مین اور اُنکے بدن پر کپڑے سفید تہے اور اگر ہوتے وہ اہل نار سے تو ہوتے اُنپر اور طرح کے کپڑے سوا اسکے یعنے سیاہ وغیرہ **ف** یہ حدیث
غریب ہے اور عثمان بن عبدالرحمن اہل حدیث کے نزدیک قوی نہین **مترجم** ورقہ بن نوفل چچیرے بہائی تہے ام المومنین خدیجۃ الکبریٰ رضی اللہ عنہا کے اور تصدیق کی تہے
اُنہون نے حضرت کے رسالت کی آپکا حال سنکر اور کہا تہا کہ وہ فرشتہ جو تم پاس آتا ہے وہ ناموس اکبر ہے اور افسوس کیا تہا اُنہون نے اپنے بڑہاپے پر اور آرزو کی تہے کہ مین اُس وقت
جوان ہوتا جبکہ قوم آپکی آپکو نکالیگی تو آپکی مدد کرتا چنانچہ تفصیل اسکی ابتدائی بخاری مین مذکور ہے اور قبل اشتہار رسالت کے انتقال فرمایا پھر حضرت نے فرمایا کہ وہ اہل نار سے
نہین اسلئے کہ اُنکے بدن پر مین نے سفید کپڑے دیکہے خواب مین اس حدیث مین تصریح ہی کہ سفید کپڑونمین کسی میت کو دیکہنا دلالت رکہتا ہے اُسکے حسن خاتمہ پر اور نیک
عاقبت پر اور رنگونمین پسندیدہ تر سفید رنگ ہے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ رُؤْيَا النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ فَقَالَ رَأَيْتُ النَّاسَ
اجْتَمَعُوا فَنَزَعَ أَبُو بَكْرٍ ذَنُوبًا أَوْ ذَنُوبَيْنِ فِيهِ ضَعْفٌ وَاللّٰهُ يَغْفِرُ لَهُ ثُمَّ قَامَ عُمَرُ فَنَزَعَ فَاسْتَحَالَتْ غَرْبًا فَلَمْ أَرَ عَبْقَرِيًّا يَفْرِي فَرِيَّهُ حَتَّى
ضَرَبَ النَّاسُ بِالْعَطَنِ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمر سے روایت کیا اُنہون نے خواب نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے جسمین دیکہا تہا آپنے ابی بکر و عمر کو سو فرمایا حضرت نے کہ دیکہا
مین نے لوگون کو کہ مجتمع ہوئے ہین یعنے ایک کنوئے پر پہر پانی کہینچا ابوبکر نے ایک یا دو ڈول اور اُنکے کہینچنے مین ضعف ہے اور اللہ تعالےٰ بخشیگا اُنکو پہر کہڑے ہوے عمر اور
کہینچا اُنہون نے اور وہ ڈول بہت بڑا ہوگیا پہر نہ دیکہا مین نے کسی پہلوان کو کہ کام کرے مثل اُسکے کام کرنیکے یہانتک کہ جگہہ پکڑی لوگون نے اپنے آرامگاہون مین یعنے بخوبی
سیراب ہوگئی **ف** اسباب مین ابی ہریرہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث صحیح ہی غریب ہے ابن عمر کے روایت سے **مترجم** اس حدیث مین اشارہ ہے خلافت کیطرف خلفاء
راشدین یعنے شیخین کے قولہ کہینچا ابوبکر نے ایک یا دو ڈول یعنے خلافت اُنکے ایک یا دو سال ہے چنانچہ ایسا ہی واقع ہوا کہ خلافت اُنکی دو سال اور تین ماہ تہی قولہ اور
اُنکے کہینچنے مین ضعف ہے اشارہ ہے کہ اُنکے ایام مین اضطراب اور ارتداد واقع ہوگا یا اشارہ ہے لین اور مدارات اور قلت سیاست کے طرف یا اجرا کرنا امور سلطنت کا تامل
و توانی کے ساتہ قولہ اور اللہ تعالےٰ بخشیگا یعنے ارتداد امت وغیرہ اُنکے منصب عالی مین کچہہ نقصان نہ پہونچائیگی اور امر خلافت مین مخل نہونگے بلکہ عنایت الٰہی تائیدات
غیبیہ سے اُسکی مکافات کریگی اور غرب بڑا ڈول ہے اونٹون کے پانی پلانیکا فاستحالت غربا یعنے متحیل ہوگیا اور بدلگیا چہوٹا ڈول بڑے سے قولہ نہ دیکہا مین نے کسی
پہلوان کو آخر اسمین اشارہ ہے تعظیم دین کا اور اعلاے کلمۃ اللہ کا اور کثرت فتوحات اور فتح کنوز وخزاین اور جمع رجال اور نصب قتال کا جو حضرت عمر کے زمان فیض توامان مین

منصۂ ظہور پر آیا کہ اثر آپکی حسن سعی اور خوبی عزم اور صحت نیت اور جہد کثیر کا مشارق الارض سے مغارب تک پہونچا اور عبقری کی معنی رجل قوی شدید القوۃ قولہ ضرب الناس بعطن
عطن اونٹوں کے ٹہہانی کی جگہہ مراد اس کلمہ سے یہ ہے کہ لوگ یہان تک سیر ہوے اور اپنے اونٹوں کو آسودہ کیا کہ کسیکو حاجت نہین رہی پانی کی اور بٹہا دیا اونٹوں کو انکے مقامون
مین اور کہول دیا اپنے رحال کو بسبب فراغت حال اور بشاشت بال کے اور مقصود اس سے کمال سیرابی ہے الغرض اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اگر کسی کو خواب مین پانی پلاتے
دیکہے تو تعبیر اسکی فیضان علوم ہے اور ایصال منافع دینیہ اور انتشار سنن نبویہ اور ترویج حسنات اور تشہیر واجبات اور اجرائے احکام اور اقامت حدود وغیر ذلک من الامور
التی ظہرت فی زمان الخلافۃ علے ایدی الخلفاء الراشدین رضی اللہ عنہم اجمعین **عن** عبد اللہ بن عمر عن رؤیا النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال رأیت
امرأۃ سوداء ثائرۃ الرأس خرجت من المدینۃ حتی قامت بمہیعۃ وہی الجحفۃ فاولتہا وباء المدینۃ ینقل الی الجحفۃ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ
بن عمر سے کہ روایت کرنے لگے وہ خواب سے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دیکہا مین نے ایک عورت سیاہ فام کو بکہری ہوی بال سر کے
نکلی مدینہ سے یہانتک کہ ٹہیر گئی مہیعہ مین اور وہ نام ہے جحفہ کا کہ وہ بستی ہے سو تعبیر کی مین نے اسکی کہ وہ وبا ہے مدینہ کی کہ چلی جاویگی جحفہ مین **ف** یہ حدیث صحیح ہے غریب ہے
مترجم اس حدیث سے معلوم ہوا کہ عورت سیاہ فام کی تعبیر وبا ہے یا اور کوئی بلائی عام کہ جس سے اکثر خلایق متضرر ہوں جیسے ظلم حکام کا جفا قضاۃ کی جور کسی قوم کا چنانچہ
حدیث مین آیا ہے الظلم ظلمات یوم القیمۃ پس ظلم بصورت زن سیاہ فام ظاہر ہوتا ہے خواب مین یا وہ کثرت ہے ذنوب کی اور جفا ہے اپنے نفوس پر غرض تاریکی اور
سیاہی مشعر ہے ذنوب وعیوب سے اور معبر ہے جور وجفا سے جیسے کہ انوار اور بیاض معبر بہ طاعت وسعادت ہے و معبر باقبال ودولت اور نور معبر ہے بعلم وفہم وصفائی ذہن
وصفائی باطن اور ظلمت وسیاہی معبر ہے بکدورت طبع وقساوت قلب وجہل وحمق وعقاید خبیثہ وارتکاب بدع وغیر ذلک **عن** ابی ہریرۃ عن النبی صلی
اللہ علیہ وسلم قال فی اٰخر الزمان لا تکاد رؤیا المؤمن تکذب واصدقہم رؤیا اصدقہم حدیثا والرؤیا ثلث الحسنۃ بشری من
اللہ والرؤیا یحدث الرجل بہا نفسہ والرؤیا تحزین من الشیطان فاذا رای احدکم رؤیا یکرہہا فلا یحدث بہا احدا ولیقم فلیصل قال
ابو ہریرۃ یعجبنی القید واکرہ الغل القید ثبات فی الدین قال وقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم رؤیا المؤمن جزء من ستۃ واربعین جزءا
من النبوۃ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ آخر زمانہ مین جہوٹ نہوگا رویا مومن کا یعنے جو دیکہیگا وہی وقوع مین آویگا اور سب سے زیادہ سچا
خواب اسکا ہے جسکی بات سچی ہے اور خواب تین ہین ایک اچہا خواب کہ بشارت ہے اللہ کیطرف سے اور ایک خواب وہ ہے کہ خیال کرتا ہے آدمی اپنے دلمین اور ایک خواب غم مین ڈالنا
ہے شیطان کا پہر جب دیکہے کوئی تم مین سے ایسے خواب کو کہ مکروہ رکہی اسکو پس نہ بیان کرے اسکو کسی سے اور چاہیے کہ اٹہہ کر نماز پڑہے کہا ابو ہریرہ نے پسند آتا ہی مجہی زنجیر کا دیکہنا
اور برا لگتا ہے طوق کا دیکہنا اسلیے کہ زنجیر کا دیکہنا تعبیر اسکی ثابت رہنا ہے دین مین کہا راوی نے اور فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے خواب مومن کا ایک ٹکڑا ہے چہیالیس ٹکڑون مین کا نبوت
کے **ف** اور روایت کی عبد الوہاب ثقفی نے یہ حدیث ایوب سے مرفوعا اور روایت کی حماد بن زید نے ایوب سے موقوفا **مترجم** تفصیل اسکی اوپر گذری **عن** ابی ہریرۃ قال
قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رأیت فی المنام کان فی یدی سوارین من ذہب فہمنی شانہما فاوحی الی ان انفخہما فنفختہما فطارا
فاولتہما کاذبین یخرجان من بعدی فیقال لاحدہما مسیلمۃ صاحب الیمامۃ والعنسی صاحب صنعاء **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے خواب مین دیکہا کہ میرے دونو ہاتہو مین دو کنگن ہین سونے کے پس فکر مین ڈالدیا مجہکو انکے حال نے سو وحی بہیجی گئی مجہپر یعنے خواب ہی مین کہ پہونک دو
ان دونون کو سو پہونکا مین نے انکو سو وہ دونون اڑ گئے پہر تعبیر دی مین نے ان دونون کی ساتہ دو جہوٹون کے کہ نکلین گے بعد میرے کہ ایک کو ان مین سے مسیلمہ کہتے ہین وہ نکلیگا
یمامہ سے اور دوسرا عنسی کہ ہی خروج اسکا صنعا مین ہے **ف** یہ حدیث صحیح ہے غریب ہے **مترجم** اس حدیث مین دلالت ہے اسپر کہ دیکہنا زیور کا جو ممنوع ہی مرد کو اپنے بدن
پر تعبیر اسکی کسیکا تہمت باندہنا اور جہوٹ لگانا اور طوفان باندہنا ہی اور دور ہونا اسکا اتارنا اس تہمت سے بچنا ہے **عن** ابن عباس قال کان ابو ہریرۃ
یحدث ان رجلا جاء الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال انی رأیت اللیلۃ ظلۃ ینطف منہا السمن والعسل ورأیت الناس یستقون
بایدیہم فالمستکثر والمستقل ورأیت سببا واصلا من السماء الی الارض فاراک یا رسول اللہ اخذت بہ فعلوت ثم اخذ بہ رجل
بعدک فعلا ثم اخذہ رجل بعدہ فعلا ثم اخذ بہ رجل فقطع بہ ثم وصل لہ فعلا بہ فقال ابو بکر ای رسول اللہ بابی انت وامی واللہ

تَأْذَنُ لِي أَعْبُرُهَا فَقَالَ اعْبُرْهَا فَقَالَ أَمَّا الظُّلَّةُ فَظُلَّةُ الْإِسْلَامِ وَأَمَّا مَا يَنْطِفُ مِنَ السَّمْنِ وَالْعَسَلِ فَهُوَ الْقُرْآنُ لِينُهُ وَحَلَاوَتُهُ وَأَمَّا الْمُسْتَكْثِرُ وَالْمُسْتَقِلُّ فَهُوَ الْمُسْتَكْثِرُ مِنَ الْقُرْآنِ وَالْمُسْتَقِلُّ مِنْهُ وَأَمَّا السَّبَبُ الْوَاصِلُ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ فَهُوَ الْحَقُّ الَّذِي أَنْتَ عَلَيْهِ فَأَخَذْتَ بِهِ فَيُعْلِيكَ اللهُ ثُمَّ يَأْخُذُ بِهِ بَعْدَكَ رَجُلٌ آخَرُ فَيَعْلُو بِهِ ثُمَّ يَأْخُذُ بَعْدَهُ رَجُلٌ آخَرُ فَيَعْلُو بِهِ ثُمَّ يَأْخُذُ آخَرُ فَيَنْقَطِعُ بِهِ ثُمَّ يُوصَلُ فَيَعْلُو بِهِ أَيْ رَسُولَ اللهِ لَتُحَدِّثَنِّي أَصَبْتُ أَمْ أَخْطَأْتُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصَبْتَ بَعْضًا وَأَخْطَأْتَ بَعْضًا قَالَ أَقْسَمْتُ بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللهِ لَتُخْبِرَنِّي مَا الَّذِي أَخْطَأْتُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُقْسِمْ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ ابوہریرہ بیان کرتی تہی کہ ایکمرد آیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا مین نے دیکہا آجکی رات ایک چہتا کہ ٹپکتا ہی اُس سے گہی اور شہد اور دیکہا مین نے لوگونکو کہ وہ لیتے ہین اپنے ہاتہو نمین لیا پہر اُنمین بہت لینے والی بہی ہین اور تہوڑے لینے والی بہی اور دیکہی مین نے ایک رسی لٹکتی ہوئی آسمان سے زمین تک سو دیکہا مین نے آپکو یا رسول اللہ کہ پکڑا آپ نے اُسکو اور چڑہ گئے آپ پہر پکڑا آپکے بعد ایک اور آدمی نے اور وہ بہی چڑہ گیا پہر اُسکے بعد ایک اور آدمی نے پکڑا اُس رسی کو اور وہ بہی چڑہ گیا پہر پکڑا اُسکو ایک اور مرد نے پس ٹوٹ گئی وہ اور پہر جوڑی گئی اُسکے لئے پہر وہ بہی چڑہ گیا سو عرض کی ابوبکر نے اے رسول اللہ کے میرے ماں باپ فدا ہین آپ پر قسم ہے اللہ کی آپ مجہے رخصت دین کہ مین تعبیر کہون اُسکی سو فرمایا آپ نے اچہا تعبیر کہو اُسکی سو کہا ابوبکر نے وہ چہتا تو اسلام ہے اور گہی اور شہد جو ٹپکتا ہے وہ قرآن ہے اُسکی نرمی اور شیرینی ہے اور اُسکی گہی اور شہد سی مناسبت رکہتی ہے اور بہت لینے والے اور تہوڑے لینے والے سے مراد قرآن کے بہت سیکہنے والے اور کم سیکہنے والے ہین اور وہ رسی جو آسمان سے زمین تک لٹک رہی ہے پس وہ حق ہے کہ جس پر آپ ہین اور پکڑا اُس حق کو آپنے اور چڑہا دیگا آپکو اللہ تعالے یعنے آپ مقبوض ہونگے حالانکہ ثابت ہونگے اُسی حق پر پہر لیگا اور تمسک کریگا یعنے خلیفہ ہوگا آپکے بعد اُسی حق پر ایکمرد دوسرا اور چڑہ جاویگا وہ بہی یعنے اعلے علیین کو پہر لیگا ایک مرد دوسرا اور چڑہ جاویگا پہر لیگا اُس حق کو ایک مرد تیسرا اور ٹوٹ جاویگا وہ یعنے اُسکی خلافت مین کچہہ رخنہ واقع ہوگا پہر جوڑ دیا جاویگا اُسکے لئے یعنے مکافات اُس رخنہ کی ہو جاویگی پہر چڑہ جاویگا وہ بہی اور یہ تعبیر تمام ہوئی پہر عرض کی ابوبکر نے ای رسول اللہ کے خبر دیجئے مجہکو کہ ٹہیک کہی مین نے یہ تعبیر خواب کی یا خطا کی مین نے فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ٹہیک کہی تمنے کچہہ اور خطا کی تم نے کچہہ عرض کی ابوبکر نے قسم دیتا ہون مین آپکو فدا ہین آپ پر میرے ماں باپ ای رسول اللہ کے خبر دیجئے مجہے کیا خطا کی مین نے فرمایا آپنے مت قسم دو **ف** یہ حدیث صحیح ہے **مترجم** قولہ ایک چہتا مشابہ بدلی کے اور لغت مین ظلہ اُس چیز کے تئین کہتے ہین کہ جو کچہہ ڈہانپے اور جسکی سایہ مین آدمی ہو جاوے چنانچہ بعضے اہل شروح نے اسکا ترجمہ بدلی کیا ہے یعنے ایک ٹکڑا بدلی کا دیکہا کہ اُسمین سے شہد وغیرہ ٹپکتا ہے قولہ ٹہیک کہی تمنے کچہہ اور خطا کی تمنے کچہہ اسمین اختلاف ہے علما کا کہ مراد اُس خطا سے کیا ہے سو ابن قتیبہ اور بعضون نے کہا کہ مراد اُس سے یہ ہی کہ ٹہیک کہی تمنے تعبیر خواب کی مگر بغیر میرے اجازت کی جو کہی یہ خطا ہوئی اور اس معنی کو بعضون نے فاسد کہا ہی اسلئے کہ حضرت نے انکو اجازت دی تہی اور فرمایا تہا اعبر بلکہ مراد اُس سے یہ ہے کہ ترک کی تمنے تعبیر بعض چیز کی چنانچہ خواب دیکہنے والے نے دیکہا تہا کہ ٹپکتا ہے اُسمین سے گہی اور شہد اور تعبیر دی تمنے فقط قرآن سے حالانکہ ضرور تہا کہ قرآن وحدیث کہتے کہ تعبیر دونون کی آجاتی کہے اور شہد سے اور اسیطرف اشارہ کیا طحاوی نے اور بعضون نے کہا کہ فرمایش کرنا حضرت صدیق کا یا قسم دینا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو یہی خطا تہی انتہی مافی النووی **فقیر** کہتا ہی غلطی اتنی تہی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر اُسکی تعبیر تفویض نکی اور خود اُسکی متکفل ہوے حالانکہ اگر زبان فیض ترجمان سے اُسکی تعبیر بیان ہوتی علم اُسکا یقینی ہوتا نہ ظنی و اجتہادی اور جو بشارت خلافت آپکے بیان سے حاصل ہوتی وہ زیادہ موجب اثبات فضیلت اور سبب اطمینان اُمت ہوتی فقط اور اسحدیث سے معلوم ہوا کہ ابرار قسم کا جب ہی ضرور ہے کہ اُسکے ابرار مین کچہہ مفسدہ نہو اور در صورتیکہ اُسمین کچہہ مفسدہ متصور ہو ابرار اُسکا کچہہ ضرور نہین جیسے کہ ابرار نکیا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ابوبکر کی قسم کا اور شاید کہ مفسدہ وہی تہا جو کہ جانا اُسکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے رسی کے ٹوٹنے سے کہ ظہور اُسکا حضرت عثمان کے واسطے ہوا اسحدیث سے یہی معلوم ہوا جواز تعبیر کا اور یہ کہ عابر مصیب اور خاطی ہوتا ہے اور قاضی عیاض نے کہا جسنے اتنا کہا کہ قسم کہاتا ہون مین اُسپر کفارہ نہین جیسا کہ ابوبکر نے کہا مگر قاضی عیاض نے جو یہ کہا ہے عجب ہے اسلئے کہ صحیح مسلم کے جمیع نسخونمین وارد ہوا ہے کہ ابوبکر نے کہا واللہ یا رسول اللہ لتحدثنی اور یہ صریح یمین ہے انتہے **عَنْ** سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى بِنَا الصُّبْحَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ بِوَجْهِهِ وَقَالَ هَلْ رَأَى أَحَدٌ مِنْكُمْ رُؤْيَا اللَّيْلَةَ **ترجمہ** روایت ہے سمرہ بن جندب سے کہا تہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز پڑہ چکتے ہمارے ساتہہ صبح کی متوجہ ہوتے آدمیون پر اور فرماتے آیا دیکہا ہے کسنے تم مین سے کوئی خواب آجکی رات **ف** یہ حدیث

حضرت ابوبکر صدیق کی خواب کی تعبیر اور حضرت کا ارشاد

حسن ہے صحیح اور مروی ہے عوف اور جریر بن حازم سے انہوں نے روایت کی ابی رجا سے انہوں نے سمرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ایک قصہ طویلہ کی ساتھ اور ایسی ہی روایت کی ہے
بندار نے یہ حدیث وہب بن جریر سے مختصراً مترجم آپکا پوچھنا خواب کو تعبیر دینے کے واسطے تہا پھر جب کوئی صحابی کوئی خواب بیان کرتا آپ اُسکی تعبیر ارشاد فرماتے
اور قصہ اس حدیث کا مفصلاً بخاری مین مذکور ہے یہان بخوف تطویل ذکر نکیا معلوم کرنا چاہیے کہ تعبیر رویا کی کبھی قرآن سے ہوتی ہے کبھی حدیث سے اور کبھی اُن امثلہ
سے جو زبان زد خلایق ہین قرآن سے مثلاً تعبیر بیض یعنے انڈیکے عورتون سے بدلیل قولہ تعالی کانہن بیض مکنون اور تعبیر پتہر کے قسوت قلوب سے جیسے قول اللہ
تعالی ثم قست قلوبکم من بعد ذلک فہی کالحجارۃ الآیۃ اور تعبیر لحم کے غیبت سے جیسے قول اللہ تعالی کا ایحب احدکم ان یاکل لحم اخیہ میتا
فکرہتموہ الآیۃ اور تعبیر مفاتیح کی خزانون سے جیسے قول اللہ تعالی کا واتیناہ من الکنوز ما ان مفاتحہ لتنوء بالعصبۃ اولی القوۃ اور تعبیر سفینہ کے
نجات سے جیسے قول اللہ تعالی فانجیناہ واصحاب السفینۃ اور فانجیناہ ومن معہ فی الفلک اور تعبیر دخول ملک کے دار یا بلدہ یا محلہ مین ساتھ فساد اور
خرابی اور بربادی اُس دار و بلد کے جیسے قول اللہ تعالی کا ان الملوک اذا دخلوا قریۃ افسدوہا وجعلوا اعزۃ اہلہا اذلۃ اور تعبیر لباس کی ساتھ عورتون
کے اگر رائی مرد ہو اور ساتھ مردون کے اگر رائی عورت ہو جیسے قول اللہ تعالی کا ہن لباس لکم وانتم لباس لہن اور مروی ہے ابن سیرین سے کہ آیا اُنکے پاس
ایک مرد اور اُسنے کہا مین نے خواب مین دیکہا کہ جیسے کوئی پکارتا ہے پس دیکہا اُسکی طرف ابن سیرین نے اور کہا کہ تیرا ہاتہ کاٹا جائیگا پہر آیا دوسرا شخص اور اُسنے یہی
خواب کہا آپنے اُسکی طرف دیکہکر کہا کہ تجہے حج نصیب ہوگا انشاء اللہ تعالی پہر پوچہی لوگون نے علت اُسکی فرمایا انہون نے دیکہی مین نے پہلے شخص کے چہرہ مین علامت
فسق کی پس یاد کیا مین نے قرآن کی اس بنا کو فاذن مؤذن ایتہا العیر انکم لسارقون اور دیکہی مین نے دوسرے مین سیما صالحین کی پس یاد کی مین نے
بنا قرآن کی واذن فی الناس بالحج پس ویسا ہی واقع ہوا جیسے تعبیر دی تہی اسیطرح تعبیر اکل نار کی ساتھ اکل مال یتیم کے بقولہ تعالی انما یاکلون فی بطونہم
نارا اور تعبیر عدم الریح کے ساتھ سلطان جائر قوی کے اور برق کے ساتھ خوف کے مسافر کے لئی اور ساتھ طمع کے مقیم کے لئی چنانچہ اللہ تعالی فرماتا ہے وھو الذی
یریکم البرق خوفا وطمعا وغیرہ ذلک اور تعبیر حدیث سے جیسے غراب کے رجل فاسق سے کہ حدیث مین اُسکو حضرت نے فاسق فرمایا ہے اور فارہ کی زن فاسقہ سے اور
ضلعے کی عورت سے کہ حدیث مین آیا ہے کہ عورت پسلی سے پیدا ہوئی ہے اور آستانہ در کے ساتھ بیوی کے چنانچہ مروی ہے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے فرمایا کہ بدل دو آستان در اپنا اور
مراد اُس سے بیوی کا بدلنا تہا اور امثلہ متعارفہ سے جیسے لمبی ہاتہ والا مرد سخی ہے اور لمبی ہاتہ والی عورت سخیہ ہے اسلئے کہ عرب کہتا ہے ہذا اطول منک باعا و یدا پہر امثلہ مین
جس ملک کا خواب دیکہنے والا ہو اُس ملک کے امثلہ کا اعتبار ہے اور تعبیر عین جاریہ کی عمل صالح سے اور ذبح بقر کی کثرت مقتولین سے اور امراض سود کی وباء سے اور
انقطاع صدر سیف کے مومنون کے مقتول ہونے سے احادیث صحیحہ سے بروایت بخاری ثابت ہے اور علم تعبیر رویا علوم انبیاء سے ہے وہذا آخر ما اردنا ایرادہ فی ہذا المقام واللہ
الملک العلام

بسم اللہ الرحمن الرحیم ابواب الشہادات عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

یہ باب ہین شہادات کے جو وارد ہین رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے * مترجم شہادات جمع ہے شہادت کی اور شہادۃ اور شہود اور مشاہدۃ
اصل مین بمعنے حضور اور ادراک بصر کے ہے اور کبھی اطلاق ہوتا ہے اُسکا اوپر علم یقینی کے جو حاصل ہو ساتھ بصیرت کے اور کبھی آتا ہے بمعنی خبر قاطع کے کہ صادر ہو ساتھ موافقت
قلب کے اور شریعت مین خبر دینا ساتھ حق غیر کے جو ہو اوپر دوسرے کے جیسا کہ اقرار اخبار ہے ساتھ حق غیر کے اوپر اپنے اور دعوی اخبار ہے ساتھ حق اپنے کی اوپر غیر کے اور
بعضون نے شہادت کے تعریف مین کہا ہے ہی الاخبار عند الحاکم بما یعتقد الانسان اور گواہ کو شاہد کہتے ہین اور شاہد ایک نام ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے نامہا
مبارک سے اور شہود اور شہدا اُسکی جمع آتی ہے اور اشہاد بھی اور شاہد بمعنے زبان اور فرشتہ اور روز جمعہ اور ثریا بھی وارد ہوا ہے اور شہود ناقہ آثار ولادت اُسکے خون وغیرہ
اور صلوۃ شاہد نماز مغرب شاہد زمین ہے اور احکام اُسکے ضمن احادیث مین مذکور ہونگے اور وجوب شہادت کا سبب درخواست ہے صاحب حق کی یا خوف ہے صاحب
حق کے حق فوت ہونیکا اور شرائط شہادت بالاستیعاب اکیس ہین جنمین سے پانچ وجوب قبول کی ہین یعنے بلوغ اور حریت اور بصارت اور نطق اور عدالت اور شاہد
کا محدود فی القذف نہونا اور اپنے ذات کے واسطے جر منفعت نکرنا اور دفع تاوان اپنی ذات سے نکرنا اور شاہد کا خصم وعدو نہونا پس شہادت وصی کے یتیم کے واسطے اور وکیل
کی موکل کے واسطے درست نہین اور یاد ہونا مشہود بہ کا اور اگر شاہد متعدد ہون تو دونونکا اتفاق ہونا اور یہ شروط عام ہین جمیع انواع شہادت مین اور جو بعض انواع

مخصوص ہین یا نہین ہے اسلام ہے اگر مشہود علیہ مسلم ہو اور ذکورت حد و قصاص مین اور تقدیم دعوے حقوق عباد مین اور موافقت شہادت کی دعوی سے جسمین توافق شرط ہے
اور قیام رائحہ شرب خمر کی شہادت مین مگر بعد مسافت سے اور اصالۃً ادائی شہادت کرنا حدود و قصاص کے شہادت مین اور حضور اصل کا متعذر ہونا شہادت علی الشہادت
مین سوا ادائی شہادت کے منفرد شرطین ہین اور مکان شہادت یعنے مجلس قضا اور عقل و بصارت یہ دونو تو تحمل اور ادا دونو مین شرط ہے اور معاینہ مشہود بہ فقط تحمل کے
شرط ہے نہ ادا کی تو یہ سب بیس شرطین ہوئین کذا فی الطحاوی اور امتیاز کرنا سماعت سے جو بہ تسامع ثابت ہوتی ہے اکیسوین شرط ہے **عن** زید بن خالد الجهني
ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال الا اخبركم بخير الشهداء الذي يأتي بشهادته قبل ان يسألها **ترجمہ** روایت ہے زید بن خالد جہنی سے کہ رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا خبر دون مین تمکو بہترین گواہون کی بہترین گواہ وہ ہین جو گواہی دیوے قبل سوال کے **ف** روایت کی ہم سے احمد بن حسن نے انہون نے
عبد اللہ بن مسلمہ سے انہون نے مالک سے یہ حدیث اور کہا ابن ابی عمرہ نے یہ حدیث حسن ہے اور اکثر آدمیون نے کہا ہے عبد الرحمن بن ابی عمرہ اور اختلاف کیا مالک پر اس حدیث کے
روایت کرنے مین سو روایت کی بعضون نے ابی عمرہ سے اور بعضون نے ابن ابی عمرہ سے اور وہ عبد الرحمن بن ابی عمرہ انصاری ہین اور یہ صحیح ہی نزدیک ہمارے اسواسطے کہ ایسا ہی
مروی ہوا ہے مالک کے روایت کے سوا اور روایتون مین بھی یعنے روایت ہے عبد الرحمن بن ابی عمرہ انصاری سے وہ روایت کرتے ہین زید بن خالد سے اور مروی ہوا ہے ابی عمرہ کر وہ
روایت کرتے ہین زید بن خالد سے اس حدیث کے سوا اور وہ بھی صحیح ہی اور ابو عمرہ مولی ہین زید بن خالد جہنی کے اور انکی ایک حدیث ہے کہ جسمین ذکر ہے غلول کا اور مروی ہے
ہی وہ ابی عمرہ سے **مترجم** قولہ بہترین گواہون کے وہ ہین کہ گواہی دیوے قبل سوال کے مراد اس سے وہ شخص ہے کہ صاحب حق نجانتا ہو کہ یہ میرے اثبات حق کا گواہ ہی پس
اس صورت مین صاحب حق اسکو طلب نکر سکیگا تو اسکو بغیر طلب کے گواہی دینا موجب ثواب ہے کہ اسکا حق تلف ہو پس کچہہ منافات نہی حدیث مذکور مین اور حدیث یأتی
قوم یشہدون ولا یستشہدون مین اور بعضون نے کہا مراد اس حدیث سے گواہان کاذب ہین اور بعضون نے کہا حدیث باب سے مراد ہے امانت اور ودیعت کی گواہی کہ
اسے کوئی نجانتا ہو سوا اس گواہ کے اور بعضون نے کہا حدیث باب خاص ہین اور حدیث یأتی قوم عام **عن** زيد بن خالد الجهني انه سمع رسول الله
صلى الله عليه وسلم يقول خير الشهداء من ادى شهادته قبل ان يسألها **ترجمہ** اسکا اوپر کے حدیث کی مانند ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے
اس سند سے **عن** عائشة قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تجوز شهادة خائن ولا خائنة ولا مجلود حدا ولا مجلودة ولا ذي
غمر لاخيه ولا مجرب شهادة ولا القانع اهل البيت لهم ولا ظنين في ولاء ولا قرابة قال الفزاري القانع التابع **ترجمہ** روایت ہے عائشہ
رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جایز نہین اور مقبول نہین شہادت خاین مرد کی اور نہ عورت کی جو خیانت کرنیوالی ہو اور نہ اسکی جسکو ٹرکی لگی ہو حد
خواہ مرد ہو یا عورت اور نہ عداوت رکھنے والا اپنے بہائی سے یعنے دشمن کے گواہی دشمن پر اور نہ اسکی گواہی کہ جسکی ایک گواہی جہوٹی آزما چکے ہین اور نہ گہر کے تابع کی اور نہ
تہمت زدہ کی جو جہوٹ کے ساتہ مشہور ہو چکا ہے ولا مین یا قرابت مین فزاری نے کہا قانع اہل بیت سے مراد ہے تابع کسی کے گہر کا **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے
ہم اسے مگر یزید بن زیاد دمشقی کے روایت سے اور یزید ضعیف ہین حدیث مین اور یہ حدیث معلوم نہین ہوتی کہ روایت ہے کہ اسنے زہری سے روایت کی ہو سوا اسکے اور اسباب
مین عبد اللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے اور نہین جانتے ہم مراد اس حدیث کے اور ہمارے نزدیک یہ قبیل اسنادسے بھی صحیح نہین اور عمل اہل علم کے نزدیک یون ہے کہ شہادت
قریب کے جایز ہے قریب کے واسطے اور اختلاف ہے اہل علم کا شہادت مین والد کے ولد کے لئی اور شہادت مین ولد کے والد کے لئی سو اکثر اہل علم نے کہا جایز نہین شہادت
اولاد کی والد کے لئے اور نہ شہادت والد کی اولاد کے لئی اور بعض اہل علم نے کہا کہ جایز ہے شہادت والد کے ولد کو اور اسیطرح شہادت ولد کی والد کو اگر عدل ہون اور
جایز ہے شہادت بہائی کی بہائی کے واسطے اسمین کچہہ اختلاف نہین اور اسیطرح اور قرابت والونکی آپسمین اور شافعی نے کہا کسیکی شہادت کسی پر جایز نہین
جب ان دونو مین عداوت ہو اگرچہ شاہد عدل بھی ہو اور گئے ہین وہ عبد الرحمن کی روایت کیطرف کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مرسلا مروی ہے کہ فرمایا آپنے
لا تجوز شهادة ذي احنة یعنے جایز نہین گواہی صاحب عداوت کی اور یہی مراد ہے اس حدیث کی جسکا متن اوپر مذکور ہوا کہ فرمایا اسمین آنحضرت نے کہ جایز نہین ہے
شہادت ذی غمر یعنے صاحب عداوت کی **عن** ابي بكرة ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال الا اخبركم باكبر الكبائر قالوا بلى يا رسول
الله قال الاشراك بالله وعقوق الوالدين وشهادة الزور او قول الزور قال فما زال رسول الله صلى الله عليه وسلم يقولها حتى قلنا ليته سكت

ترجمہ روایت ہے ابی بکرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا نہ خبر دوں میں تمکو بڑے سے بڑے گناہ کی بولے ہاں یا رسول اللہ کہا شریک کرنا ساتھ اللہ کی اور نا راض کرنا والدین کا اور گواہی جھوٹی یا بات جھوٹی کہا راوی نے پھر فرماتے رہے حضرت یعنے شہادت زور کو بار بار یہانتک کہ کہا ہمنے کاشکے آپ چُپ ہوتے **ف** یہ حدیث صحیح ہے

عن ایمن بن خریم ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قام خطیبا فقال ایہا الناس عدلت شہادۃ الزور اشراکا باللہ ثم قرأ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فاجتنبوا الرجس من الاوثان واجتنبوا قول الزور **ترجمہ** روایت ہے ایمن بن خریم سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کہڑے ہوئے خطبہ پڑہنے کو سو کہا اے آدمیوں برابر کی گئی ہے جہوٹی گواہی اشراک باللہ کے ساتھ پھر پڑہی یہ آیت رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فاجتنبوا الرجس یعنے بچو تم نجاست سے اوثان کی اور بچو تم جہوٹی بات سے **ف** اس حدیث کو نہیں جانتے ہم مگر سفیان بن زیاد کی روایت سے اور اختلاف کیا ہے اس حدیث کی روایت کرنے میں سفیان بن زیاد سے اور ایمن بن خریم کو ہم نہیں جانتے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے سماع ہو **عن** عمران بن حصین قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول خیر الناس قرنی ثم الذین یلونہم ثم الذین یلونہم ثم الذین یلونہم ثلاثا ثم یجیٔ قوم من بعدہم یتسمنون ویحبون السمن یعطون الشہادۃ قبل ان یسئلوہا **ترجمہ** روایت ہے عمران سے کہا سُنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تھے بہتر سب زمانوں کے لوگوں سے میرے زمانہ کی لوگ ہیں پھر جو اُنکے بعد ہوں پھر جو اُنکے بعد ہوں پھر جو اُنکے بعد ہوں یہہ فرمایا آپنے تین بار پھر آویگی ایک قوم اُنکے بعد کہ موٹا ہونا چاہینگے اور دوست رکہینگے موٹا ہونیکو ادا کرینگے شہادت کو موجود ہونگے قبل درخواست کے **ف** یہہ حدیث غریب ہے بروایت اعمش عن علی بن مدرک اور اصحاب اعمش نے اس سند سے روایت کیے ہیں عن الاعمش عن ہلال بن یساف عن عمران بن حصین چنانچہ روایت کیے ہمسے ابو عمار نے اُنہوں نے وکیع سے اُنہوں نے اعمش سے اُنہوں نے ہلال بن یساف سے اُنہوں نے عمران بن حصین سے اُنہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور یہہ صحیح تر ہے محمد بن فضیل کی حدیث سے اور اس حدیث سے بعض اہل علم کے نزدیک وہ شاہد مراد ہیں کہ بغیر سوال کے جھوٹی گواہی دیا چنانچہ محدثین نے کہا ہے کہ یہہ لفظ جو حضرت سے مروی ہیں شہادۃ احدہم من غیر ان یستشہد وا بیان اسکا عمر بن خطاب کی حدیث میں ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سب زمانوں سے بہتر میرے زمانے کے لوگ ہیں پھر جو اُنکے بعد ہوں پھر جو اُنکے بعد ہوں پھر ظاہر ہو جاویگا جھوٹ یہانتک کہ گواہی دیگا آدمی اور گواہی طلب نکیجاویگی اُس سے اور قسم کہانے لگیگا آدمی قبل اسکے کہ قسم لیجاوے اُس سے اور یہہ جو حضرت نے فرمایا ہے کہ بہترین شہداء وہ ہیں کہ قبل درخواست کے گواہی دیویں مراد اس سے یہہ ہی کہ جب درخواست کرے صاحب حق فوراً گواہی دینے کو حاضر ہوں اور حیلہ و حوالہ نکریں یہہ نہیں کہ بغیر بلائی دوڑیں یہہ تطبیق ہے اُن حدیثوں میں نزدیک بعض اہل علم کے **مترجم** مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے ایک وجہ تطبیق یہہ ہی بیان فرمائی ان حدیثوں میں اور وجوہ تطبیق اسکے ہم اوپر ذکر کر چکے ہیں فقط

بسم اللہ الرحمن الرحیم ابواب الزہد عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہ باب ہیں

زہد کے جو وارد ہیں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے **مترجم** زہد بالفتح لغت میں بمعنے قدر وارد ہوا ہے چنانچہ عرب کہتا ہے خذ زہد ما یکفیک ای قدر ما یکفیک اور زہد بالضم بے رغبتی اور طیب کسب اور قصر امل اور زہد بفتحتین زکوٰۃ اور زاہد بے رغبتی کرنیوالا اور زاہد بن عبد اللہ اور ابو زاہد نام ہے دو بڑے محدثوں کا اور زہاد وہ زمین کہ بغیر آب کثیر کے روان ہو اور زہید ہر چیز سے تہوڑیکو کہتے ہیں اور زہد فیہ یعنے بے رغبتی کی اُس چیز سے اور اُسی سے ہے قول اللہ تعالی کا وکانوا فیہ من الزاہدین یعنے بے رغبتی کرنیوالے تھے یوسف سے بہائی اُسکے اور تزہید کسیکو زہد پر انگیختہ کرنا (منتہے الارب) اور اصطلاح شرع میں زہد بے رغبتی کرنا ہے دنیائی فانی سے واسطے حصول نعمائے باقیہ اُخروی کے اور یہہ ادنے درجہ ہے اور بے رغبتی کرنا ما سوائے خدا سے واسطے تحصیل وصال آلہی اور قرب اُسکے کے اور یہہ اعلے درجہ ہے اور ترک کرنا ہے حظ النفس کا باختیار خود اور وہ مرکب ہے حال اور علم اور عمل سے مراد حال سے رغبت قلبی کا پہیرنا ہے ایک ادنی چیز سے طرف اعلی چیز کے پس جس طرف سے پہیرا ہے اُسکو مرغوب عنہ کہتے ہیں اور مزہود فیہ اور جدہر پہیرا ہے اُسے مرغوب فیہ کہتے ہیں اور مزہود لہ تو ضرور ہوا کہ جسطرف سے دلکو پہیرا ہے وہ بہی مرغوب شئی ہو من وجہ ورنہ یہہ پہیرنا زہد نکہلائیگا جیسا کہ تارک حجر و تراب کا زاہد نکہلائیگا برخلاف تارک دراہم و دنانیر کے اور شرط مرغوب فیہ کے یہہ ہے کہ بہتر ہو اُسکے نزدیک مرغوب عنہ سے اسلئے کہ بایع اقدام نہیں کرتا بیع پر جبتک کہ نہیں سمجھہ لیتا کہ ثمن بہتر ہے مبیع سے پس وہ کہا جاتا ہے باعتبار مبیع کے زاہد اور باعتبار ثمن کے راغب اسی طرح کہا جاتا ہے زاہد کو زاہد باعتبار دنیا کے اور راغب باعتبار عقبے کے یا زاہد کہا جاتا ہے باعتبار ماسوا کے اور راغب باعتبار مولی کے اور مراد علم سے اسمقام میں وہ علم ہے کہ مثمر ہووے اس حال کا جو اوپر مذکور ہوا

اور وہ یہ ہے کہ شئے متروک کو حقیر جانے باعتبار شئے ماخوذ کی اور جبتک یہ علم حاصل نہو وہ حال حاصل نہیں ہوتا جیسے بایع جب تک کہ ثمن کو مبیع سے بہتر سمجھ لے تبتک
ترک مبیع اور اخذ ثمن جایز نہیں رکھتا اسیطرح جس شخص نے بخوبی جان لیا کہ دنیا فانی ہے بمنزلہ برف کی اور عقبی باقی اور بہتر ہے بمنزلہ دراہم اور دنانیر کے پس اسکو بدلنا برف کا
دنیا سے دشوار نہیں خصوصًا ایسے حال میں کہ برف دہوپ میں گھلتی ہو اور قیمت ہزار گنی لاگت سی ملتی ہو اور مشتری اسکا امین ہو اور خازن برف خائن ہیں
یہ علم جب درجۂ یقین کو پہونچتا ہی حالتِ مذکورہ کو کمال قوت دیتا ہے اور واقع میں دنیا برف سے جلد فانی ہونیوالی ہے اسلئے کہ وہ تو فقط گرمی میں گھلتی ہی اور
گرمی جاڑے برسات بلکہ دن اور رات معرض زوال میں ہے اور عقبی دراہم و دنانیر سے ہزار درجہ اولی اسلئے کہ یہ بھی فانی ہیں اگرچہ برف سے فنا انکی متاخر ہو بخلاف عقبی کے
کہ ابدالاباد ہی اور فنا و زوال کا ہرگز اسمیں مجال نہیں اور مراد عمل سے ترک مطلق ہے اور بدل دنیا اسچیز کا جو ادنی ہے اور لے لینا اعلی کا اسکے عوض میں اسیطرح زہد
واجب کرتا ہے مزہود فیہ کے ترک کو بالکلیہ اور وہ ساری دنیا ہے مع اسباب و متعلقات او مقدمات اپنے کے پس نکالدیوے اپنے دل سے محبت اسکی تمامہا اور داخل کرے
اسکے عوض میں محبت طاعات و عبادات کے اور اتباع سنن اور ریاضات کے اور نکالدے اس چیز کو ہاتھ سے اور آنکھوں سے جیسے نکالدیا ہے دل سے اور مشغول کری چشم و دل کو
وظائف طاعات میں جیسا کہ مشغول تہے پہلے دنیا کی لذات میں اور مستبشر ہو اس بیع و بدل کے ساتھ (کذا ذکر الغزالی) اور باقی احکام زہد کے ضمن احادیث میں مذکور

صحت اور فراغت کی قدر نا سمجھی

ہو نگے **عن** ابن عباسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِعْمَتَانِ مَغْبُونٌ فِيْهِمَا كَثِيْرٌ مِنَ النَّاسِ الصِّحَّةُ وَالْفَرَاغُ **ترجمہ** روایت ہے
ابن عباس سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دو نعمتیں ہیں کہ بہولے ہوئے ہیں اُن میں بہت سے لوگ ایک تندرستی دوسرے فراغت **ف** روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے انہوں
نے یحییٰ اسی انہوں نے عبداللہ بن سعید سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سی مانند اسکے اسباب میں انس بن مالک سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح
ہے روایت کی یہ کئی لوگوں نے عبداللہ بن سعید بن ابی ہندسی اور مرفوع کیا اسکو اور موقوفا روایت کی بعضوں نے عبداللہ بن سعید بن ابی ہندسی **مترجم** یعنے ان دونوں
نعمتوں کی اکثر لوگ قدر نہیں جانتے اور قدردانی نہیں کرتے حالانکہ لازم ہے کہ تندرستی کو قبل مرض کے اور فراغت کو قبل شغل کے غنیمت جانیں **عن** ابی هُرَيْرَةَ

پانچ باتوں کی فضیلت

قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَأْخُذُ عَنِّيْ هٰؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ فَيَعْمَلُ بِهِنَّ اَوْ يُعَلِّمُ مَنْ يَعْمَلُ بِهِنَّ فَقَالَ اَبُوْ هُرَيْرَةَ قُلْتُ اَنَا
يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ فَاَخَذَ بِيَدِيْ فَعَدَّ خَمْسًا وَقَالَ اتَّقِ الْمَحَارِمَ تَكُنْ اَعْبَدَ النَّاسِ وَارْضَ بِمَا قَسَمَ اللّٰهُ لَكَ تَكُنْ اَغْنَى النَّاسِ وَاَحْسِنْ اِلٰى جَارِكَ تَكُنْ
مُؤْمِنًا وَاَحِبَّ لِلنَّاسِ مَا تُحِبُّ لِنَفْسِكَ تَكُنْ مُسْلِمًا وَلَا تُكْثِرِ الضَّحِكَ فَاِنَّ كَثْرَةَ الضَّحِكِ تُمِيْتُ الْقَلْبَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے
اللہ علیہ وسلم نے کون شخص یاد کرتا ہے مجھسے سنکر یہ پانچ باتیں پھر عمل کرتا ہے انپر یا سکھاتا ہے کسی ایسے شخص کو جو عمل کرے انپر سو کہا ابوہریرہ نے میں نے عرض کی کہ میں سیکھتا
ہوں انہیں یارسول اللہ پس پکڑا آپنے ہاتھ میرا اور گنا پانچ باتوں کو اور فرمایا بچ تو حرام چیزوں سے ہو جائیگا تو سب لوگوں سے زیادہ عابد اور راضی رہ تو اللہ کی تقسیم پر ہو جائیگا
سب لوگوں سے زیادہ بے پرواہ اور احسان کر اپنے ہمسایہ پر ہو ویگا تو مومن اور دوست رکھہ لوگوں کے لئے جو چیز کہ دوست رکھتا ہی اپنی لئے ہو ویگا تو مسلمان اور بہت
نہ ہنس اسلئے کہ بہت ہنسنا مار ڈالتا ہے دلکو **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے مگر جعفر بن سلیمان کی روایت سے اور حسن کو سماع نہیں ابی ہریرہ سے مطابق ایسا
ہی مروی ہی ایوب سے اور یونس بن عبید سے اور علی بن زید سے ان سب نے کہا کہ حسن کو ابی ہریرہ سے سماع نہیں اور روایت کی ابو عبیدہ ناجی نے حسن سے یہ حدیث اور ٹھیرایا اسی
قول حسن او نہیں ذکر کیا اسمیں کہ روایت ہے ابی ہریرہ سے وہ روایت کرتی ہیں نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الْمُبَادَرَةِ بِالْعَمَلِ باب عمل خیر میں تاخیر

عمل خیر میں تاخیر کرنیکا بیان

نکرنیکے بیان میں **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَادِرُوْا بِالْاَعْمَالِ سَبْعًا هَلْ تَنْتَظِرُوْنَ اِلَّا اِلٰى فَقْرٍ مُنْسٍ اَوْ غِنًى
مُطْغٍ اَوْ مَرَضٍ مُفْسِدٍ اَوْ هَرَمٍ مُفَنِّدٍ اَوْ مَوْتٍ مُجْهِزٍ اَوِ الدَّجَّالِ فَشَرُّ غَائِبٍ يُنْتَظَرُ اَوِ السَّاعَةِ فَالسَّاعَةُ اَدْهٰى وَاَمَرُّ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ
سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو نیکی کرنا ہو سات چیزوں سے پہلے کر لو اسلئے کہ منتظر نہیں ہو تم مگر محتاجی متحیر کرنیوالی کے یا غنا غافل کرنیوالی کے یا مرض مفسد
کے یعنے جو طاعت میں خلل ڈالی یا بڑہاپا عقل کھونیوالے کے یا موت جلد آنیوالی کے یا دجال کے پس شر غائب کا انتظار کیا جاتا ہے یا قیامت کے اور قیامت نہایت سخت
ہے اور کڑوی **ف** یہ حدیث غریب ہے حسن ہے نہیں جانتے ہم اسے اعرج کی روایت سے کہ وہ ابوہریرہ سے روایت کرتے ہوں مگر محرز بن ہارون کی روایت سے اور
روایت کی معمر نے یہ حدیث اس شخص سے کہ جسنی سنی سعید مقبری سے انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي ذِكْرِ الْمَوْتِ

موت کے ذکر میں **عن** اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَکْثِرُوْا ذِکْرَ هَاذِمِ اللَّذَّاتِ یَعْنِی الْمَوْتَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہؓ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بہت کرو یاد لذتوں کی مٹانیوالی کو یعنے موت کو **ف** یہ حدیث غریب ہے حسن ہے اس باب میں ابی سعید سے بھی روایت ہے **باب** **عن** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ بَحِیْرٍ اَنَّهٗ سَمِعَ هَانِئًا مَوْلٰی عُثْمَانَ قَالَ کَانَ عُثْمَانُ اِذَا وَقَفَ عَلٰی قَبْرٍ بَکٰی حَتّٰی یَبُلَّ لِحْیَتَهٗ فَقِیْلَ لَهٗ تَذْکُرُ الْجَنَّةَ وَالنَّارَ فَلَا تَبْکِیْ وَتَبْکِیْ مِنْ هٰذَا فَقَالَ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ الْقَبْرَ اَوَّلُ مَنْزِلٍ مِّنْ مَنَازِلِ الْاٰخِرَةِ فَاِنْ نَجَا مِنْهُ فَمَا بَعْدَهٗ اَیْسَرُ مِنْهُ وَاِنْ لَّمْ یَنْجُ مِنْهُ فَمَا بَعْدَهٗ اَشَدُّ مِنْهُ قَالَ وَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَا رَاَیْتُ مَنْظَرًا قَطُّ اِلَّا الْقَبْرُ اَفْظَعُ مِنْهُ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن بحیر سے کہ انہوں نے سنا ہانی سے جو مولے تھے عثمان رضی اللہ عنہ کے کہا تھے حضرت عثمان کہ جب کھڑے ہوتے کسی قبر پر روتے یہانتک کہ تر ہوجاتی ریش مبارک انکی سو کہا انسے کسی نے یاد کرتے ہیں آپ جنت کو اور دوزخ کو اور بیان فرماتی ہیں انکا اور نہیں روتے اور روتے ہیں آپ قبر کو دیکھکر کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ قبر پہلی منزل ہے منازل آخرت سے سو اگر نجات پائی اسکے ہول وعذاب سے کسی نے تو جو بعد اسکے ہے آسان ہے اس سے اور اگر نہ نجات پائی کسی نے اسکے ہول وعذاب سے تو جو بعد اسکے ہے سخت تر ہے اس سے اور کہا عثمان نے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہیں دیکھی میں نے کوئی دیکھنے کی جگہہ قبر سے بڑھکر گھبراہٹ میں اور سختی میں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر ہشام بن یوسف کی روایت سے **باب** مَنْ اَحَبَّ لِقَاءَ اللّٰهِ اَحَبَّ اللّٰهُ لِقَاءَهٗ باب ملاقات الٰہی کی آرزو میں **عن** عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اَحَبَّ لِقَاءَ اللّٰهِ اَحَبَّ اللّٰهُ لِقَاءَهٗ وَمَنْ کَرِهَ لِقَاءَ اللّٰهِ کَرِهَ اللّٰهُ لِقَاءَهٗ **ترجمہ** روایت ہے عبادہ بن صامت سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو دوست رکھے اللہ تعالے کی ملاقات کو اللہ بھی دوست رکھتا ہے اسکی ملاقات کو اور جو مکروہ جانے اللہ عزوجل کے ملاقات کو اللہ بھی مکروہ جانتا ہے اسکی ملاقات کو **ف** اس باب میں ابی ہریرہ اور عائشہ اور ابی موسے اور انس سے بھی روایت ہے حدیث عبادہ کی صحیح ہے **باب** مَا جَاءَ فِیْ اِنْذَارِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَوْمَهٗ باب انذار میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اپنے قوم کو **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا نَزَلَتْ هٰذِهِ الْاٰیَةُ وَاَنْذِرْ عَشِیْرَتَکَ الْاَقْرَبِیْنَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَا صَفِیَّةُ بِنْتَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ یَا فَاطِمَةُ بِنْتَ مُحَمَّدٍ یَا بَنِیْ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ اِنِّیْ لَا اَمْلِکُ لَکُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَیْئًا سَلُوْنِیْ مِنْ مَّالِیْ مَا شِئْتُمْ **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا انہوں نے کہ جب نازل ہوئی یہ آیة وَاَنْذِرْ الایۃ فرمایا اللہ تعالے نے ڈرا دے اپنے ساتھیوں قرابت والوں کو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اے صفیہ بیٹی عبدالمطلب کے اور یہ پھوپھی ہیں آنحضرتؐ کی اے فاطمہ بیٹی محمد کی اے اولاد عبدالمطلب میں اختیار نہیں رکھتا ہوں تمہارے نفع وضرر کا اللہ کی درگاہ میں کچھ مانگ لو مجھ سے جو چاہو میرے مال سے **ف** اس باب میں ابی ہریرہ اور ابن عباس اور ابی موسے سے بھی روایت ہے حدیث عائشہ کی حسن ہے اور روایت کے بعضوں نے ہشام بن عروہ سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکے **مترجم** اس حدیث میں بہت خوف دلاناہی اقرباءِ نبی کو اور تمامی امت کو چنانچہ حضرتؐ نے جب آیہ مذکور اتری ایک ایک عزیز کو پکارا اور فرمادیا کہ میں آخرت میں تمہارے کچھ کام نہ آؤنگا دنیا میں میرا مال جو چاہو مجھ سے مانگ لو آخرت میں سوا تمہارے عملوں کے اور سوا رحمت حق کے میری قرابت صرف کچھ کام نہ آویگی تم میری قرابت پر بھروسا مت کرو اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جیسے بعض سفہا بعض لیوں کے اولاد میں ہونیکو فخر جانتے ہیں اور عمل نیک میں سستی کرتے ہیں اور یقین کرتے ہیں کہ ہم خواہ عمل کریں یا نکریں ہم تو بزرگ زادے ہیں خدا ہمکو خواہ نخواہ بخشدیگا اور انکے معتقد باوجود فسق وفجور کے انسے تبرک ڈھونڈھتے ہیں وہ محض سفیہ اور بے عقل ہیں جب آنحضرتؐ کے اقربا کو اللہ تعالی نے ڈرایا تو اور کسکی کیا حقیقت رہی ❊

باب مَا جَاءَ فِیْ فَضْلِ الْبُکَاءِ مِنْ خَشْیَةِ اللّٰهِ باب خدا تعالی کے ڈرسے رونیکی فضیلت میں **عن** اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَا یَلِجُ النَّارَ رَجُلٌ بَکٰی مِنْ خَشْیَةِ اللّٰهِ حَتّٰی یَعُوْدَ اللَّبَنُ فِی الضَّرْعِ وَلَا یَجْتَمِعُ غُبَارٌ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ وَدُخَانُ جَهَنَّمَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے داخل نہوگا دوزخ میں وہ مرد کہ رویا اللہ تعالی کے خوف سے یہانتک کہ دوبارہ چلا جاوے دودھ پستانوں میں اور نہیں جمع ہوتا ہے غبار اللہ کے راہ یعنی جہاد کا اور دھواں جہنم کا **ف** اس باب میں ابی ریحانہ اور ابن عباس سے بھی روایت ہے یہ حدیث صحیح ہے اور محمد بن عبدالرحمن مولے ہیں آل طلحہ کے مدینی ہیں ثقہ ہیں روایت کی انسے سفیان ثوری نے اور شعبہ نے **مترجم** اس حدیث میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے تعلیق بالمحال فرمائی یعنے جیسے دودھ کا پستان میں دوبارہ جانا محال ہے ویسا ہی اللہ تعالے کے خوف سے رونیوالے کا دوزخ میں جانا محال ہے یعنے بسبب رحمت اور فضل باریتعالی شانہ کی کہ وہ اپنے بندونسے اسقدر مہربان ہوتا ہے نہ

باعتبار قدرت وامکان کے اور جسکے بدن اور کپڑون وغیرہ پر غبار جہاد پڑے اُسپر دُھوان جہنم کا حرام ہے پھر دخول جہنم کا کیا ذکر ہے اسمین بڑی فضیلت ہی جہاد کی اور معلوم ہوا کہ جہاد کفارہ ہوجاتا ہے گناہون کا اور سبب ہے نار دوزخ سے محفوظ رہنے کا اَللّٰھُمَّ اَدْخِلْنَا فِی الْمُجَاھِدِیْنَ وَاَحْیِنَا مَعَھُمْ وَاَمِتْنَا مَوْتَ الصَّالِحِیْنَ وَاحْشُرْنَا مَعَھُمْ

بَابُ مَا جَاءَ فِیْ قَوْلِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَوْ تَعْلَمُوْنَ مَا اَعْلَمُ لَضَحِکْتُمْ قَلِیْلًا باب اس بیان مین کہ مزید علم موجب قلت ضحک ہی **عَنْ** اَبِیْ ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِنِّیْ اَرٰی مَا لَا تَرَوْنَ وَاَسْمَعُ مَا لَا تَسْمَعُوْنَ اَطَّتِ السَّمَاءُ وَحُقَّ لَھَا اَنْ تَئِطَّ مَا فِیْھَا مَوْضِعُ اَرْبَعِ اَصَابِعَ اِلَّا وَمَلَکٌ وَاضِعٌ جَبْھَتَہٗ لِلّٰہِ سَاجِدًا وَاللّٰہِ لَوْ تَعْلَمُوْنَ مَا اَعْلَمُ لَضَحِکْتُمْ قَلِیْلًا وَلَبَکَیْتُمْ کَثِیْرًا وَمَا تَلَذَّذْتُمْ بِالنِّسَاءِ عَلَی الْفُرُشِ وَلَخَرَجْتُمْ اِلَی الصُّعُدَاتِ تَجْاَرُوْنَ اِلَی اللّٰہِ لَوَدِدْتُ اَنِّیْ کُنْتُ شَجَرَۃً تُعْضَدُ ترجمہ روایت ہے ابی ذر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مین دیکھتا ہون جو تم نہین دیکھتے اور سنتا ہون جو تم نہین سنتے چرچراتا ہے آسمان اور حق ہے اُسکو کہ چرچراوے اسلئے کہ نہین ہے اسمین چار انگل کی جگہہ کہ ایک فرشتہ نہ رکھے ہو پیشانی سجدہ کرنیکو اللہ عزوجل کے واسطے اور قسم ہے اللہ تعالی کی اگر جانو تم جو مین جانتا ہون تو ہنسو تھوڑا اور رؤو بہت اور لذت نہ اٹھاؤ عورتون سے بچھونون پر اور بیشک نکل جاؤ تم میدانون مین فریاد کرتے ہوے اللہ تعالے سے یعنی اپنی ذنوب کے مغفرت کے لئے اور ابو ذر کہتے کاشکی مین ایک درخت ہوتا کہ لوگ اُسے کاٹ ڈالتے **ف** اس باب مین عائشہ اور ابی ہریرہ اور ابن عباس اور انس سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور مروی ہے اور سند کے سوا اس سند کے کہ ابو ذر فرماتے تھے کاشکے مین ایک درخت ہوتا کہ لوگ مجھے کاٹ ڈالتے اور مروی ہے یہ روایت ابو ذر سے موقوفا **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَوْ تَعْلَمُوْنَ مَا اَعْلَمُ لَضَحِکْتُمْ قَلِیْلًا وَلَبَکَیْتُمْ کَثِیْرًا ترجمہ اسکا اوپر گذرا **ف** یہ حدیث صحیح ہے

بَابُ مَا جَاءَ مَنْ تَکَلَّمَ بِالْکَلِمَۃِ لِیُضْحِکَ النَّاسَ باب ہنسنے کی بات کی بیان مین **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِنَّ الرَّجُلَ لَیَتَکَلَّمُ بِالْکَلِمَۃِ لَا یَرٰی بِھَا بَاْسًا یَھْوِیْ بِھَا سَبْعِیْنَ خَرِیْفًا فِی النَّارِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بیشک آدمی کلام کرتا ہے ساتھ ایک بات کے اور نہین دیکھتا اسمین کچھہ مضائقہ حالانکہ گر جاتا ہے اسکے سبب سے ستر برس کی راہ دوزخ مین **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **عَنْ** بَھْزِ بْنِ حَکِیْمٍ حَدَّثَنِیْ اَبِیْ عَنْ جَدِّیْ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ وَیْلٌ لِّلَّذِیْ یُحَدِّثُ بِالْحَدِیْثِ لِیُضْحِکَ بِہِ الْقَوْمَ فَیَکْذِبُ وَیْلٌ لَہٗ وَیْلٌ لَہٗ ترجمہ روایت ہے بہز بن حکیم کے دادا سے کہا انہون نے سنا مین نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تھے کہ کہ خرابی ہے اُس شخص کو کہ ایک بات ایسی کہتا ہے کہ ہنسی آوے اسکو سنکر قوم اور وہ بات جھوٹ ہوتی ہے خرابی ہے اُسکی لئے خرابی ہے اُسکے لئے **ف** اس باب مین ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے

بَابُ بیفائدہ باتون کے برائی مین **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ قَالَ تُوُفِّیَ رَجُلٌ مِّنْ اَصْحَابِہٖ فَقَالَ یَعْنِیْ رَجُلًا اَبْشِرْ بِالْجَنَّۃِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَوَلَا تَدْرِیْ فَلَعَلَّہٗ تَکَلَّمَ فِیْمَا لَا یَعْنِیْہِ اَوْ بَخِلَ بِمَا لَا یَنْقُصُہٗ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا وفات کی ایک مرد نے اصحاب سے سو کہا ایک مرد نے بشارت ہو تجھکو جنت کی سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا تو نہین جانتا شاید کہ اسنے کہی ہو کوئی بات بیفائدہ یا بخل کیا ہو ایسی چیز کے ساتھ جسکی خرچ کرنے سے اسکا کچھہ نقصان نہ ہوتا **ف** یہ حدیث غریب ہے **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مِنْ حُسْنِ اِسْلَامِ الْمَرْءِ تَرْکُہٗ مَا لَا یَعْنِیْہِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مرد کی خوبی اسلام سے ہے چھوڑنا بیفائدہ باتون کا **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسے ابی سلمہ کے روایت سے کہ وہ ابو ہریرہ سے روایت کرتے ہون وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مگر اسی سند سے روایت کی ہمسے قتیبہ نے انہون نے مالک سے انہون نے زہری سے انہون نے علی بن حسین سے کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بیشک خوبی اسلام سے مرد کی ہے چھوڑنا بیفائدہ باتون کا اسیطرح روایت کی کئی شخصون نے اصحاب زہری کے زہری سے انہون نے علی بن حسین سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مالک کے روایت کے مانند

بَابُ مَا جَاءَ فِیْ قِلَّۃِ الْکَلَامِ باب قلت کلام کے خوبی مین **عَنْ** بِلَالِ بْنِ الْحَارِثِ الْمُزَنِیِّ صَاحِبِ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ اِنَّ اَحَدَکُمْ لَیَتَکَلَّمُ بِالْکَلِمَۃِ مِنْ رِضْوَانِ اللّٰہِ مَا یَظُنُّ اَنْ تَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ فَیَکْتُبُ اللّٰہُ لَہٗ بِھَا رِضْوَانَہٗ اِلٰی یَوْمِ یَلْقَاہُ وَاِنَّ اَحَدَکُمْ لَیَتَکَلَّمُ بِالْکَلِمَۃِ مِنْ سَخَطِ اللّٰہِ مَا یَظُنُّ اَنْ تَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ فَیَکْتُبُ اللّٰہُ عَلَیْہِ بِھَا سَخَطَہٗ اِلٰی یَوْمِ یَلْقَاہُ ترجمہ روایت ہے بلال بن حارث سے جو صحابی ہین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے کہ سنا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے کلام کرتا ہے ایک تم مین کا ساتھ ایک بات کے اللہ کی رضامندیون سے یہ نہین جانتا کہ اسکا رتبہ کہانتک

پہونچیگا پہر لکہی جاتی ہے اُسکے لئے رضامندی اللہ تعالی کی اُسدن تلک کہ ملاقات کریگا اللہ تعالی سے اور ایک تم مین کا نکالتا ہی ایک بات اللہ کے غصے کی نہین جانتا کہ کہانتک پہونچیگا وبال اُسکا پہر لکہا جاتا ہے غصہ اللہ تعالی کا اُسکے لئی اُسدن تک کہ ملاقات کریگا وہ اُس سے یعنے قیامت تک **ف** اور اسباب مین ام حبیبہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اسیطرح روایت کی کئی شخصون نے محمد بن عمرو سے مانند اسکے اور کہا اُنہون نے سند مین عن محمد بن عمرو عن ابیہ عن جدہ عن بلال بن الحارث اور روایت کی مالک بن انس نے یہ حدیث اس سند سے عن محمد بن عمرو عن ابیہ عن بلال بن الحارث اور ذکر نکیا اُسمین محمد بن عمرو کے دادا کا یعنے عن جدہ نکہا **مترجم** اس حدیث مین اشارہ ہو کہ شرائط زہد سے ہے فضول کلام سے پرہیز کرنا جیسے فضول مال سے پرہیز کرنا اُسکی ضروریات سے ہے اور خوفناک ہنا کلام کے حساب سے اور ہمیشہ رضاجوی الہی رہنا اپنے کلمات مین ہی اسلئے کہ زبان معبر جان ہے اور جان مین یون فرمان رحمان ہے اِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ اُولٰئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُوْلًا **بَابُ** مَاجَآءَ فِیْ هَوَانِ الدُّنْیَا عَلَی اللّٰهِ باب ذلت مین دنیا کے خدائے عزوجل کے آگے **عَنْ** سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَوْكَانَتِ الدُّنْیَا تَعْدِلُ عِنْدَ اللّٰهِ جَنَاحَ بَعُوْضَةٍ مَاسَقٰی كَافِرًا مِنْهَا شَرْبَةَ مَآءٍ **ترجمہ** روایت ہے سہل بن سعد سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اگر دنیا اللہ تعالے کی درگاہ مین ایک پر پشہ کے برابر عزت رکہتی ہوتی تو نہ پلاتا اللہ تعالے کسی کافر کو ایک گہونٹ پانی یعنے سب مومنون کو عنایت فرماتا چونکہ نہایت ذلیل تہے اسلئے کفار کے حصہ مین آئی **ف** اسباب مین ابی ہریرہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث صحیح ہے غریب ہے اس سند سے **مترجم** اس حدیث مین اور آگے کی دونون حدیثون مین اشارہ ہے مزہود فیہ کے حقارت کیطرف اور موجب ان تینون حدیثون کا وہ علم ہے جو زاہد کو ضرور ہے وہ یہ کہ حقارت اور ذلت اور ہوان دنیا کا آخرت کے سامنے اُسکی ذہن نشین ہوجاتا اور اسیطرح ہوان سارے جہان بلکہ تمامی کون ومکان کا ذلت مقدس باریتعالے کے سامنے اسطرح یقین کو پہونچا کہ ترک کرنا تمام عالم کا رب العالمین کے واسطے دشوار نہو اور ابہی یہ ادنی درجہ ہے زہد کا اسلئے کہ ابہی عالم کے کچہہ قدر باقی ہے اعلے درجہ یہ ہے کہ اس ترک کو کچہہ کام نجانتا اور یہ نسمجہتا کہ مین نے کوئی چیز عمدہ ترک کی اور اسپر مفتخر نہونا بلکہ اس امر کے اضافت کرنے سی اپنے جانب شرماتا جیسے کوئی جواہر بیش بہا کے آگے ایک کلوخ گلی کو کچہہ کام نہین جانتا اور اگر دیا کیا جاوے اسپر تو شرماتا ہے اور یہ متوسط درجہ ہے زہد کا اسلئے کہ مزہود فیہ کے وجود کی خبر ابہی زاہد کو ہے اگرچہ برابر کلوخ کے ہو تیسرا درجہ کہ وہ سب سے اعلے ہی یہ ہے کہ زاہد کو اپنے زہد سے خبر نہونا اور یہ مقام ہے وصال آلہی کا حقیقت اُسکی یہ ہے کہ جب متلذذ ہوتا ہے وہ ساتہ ذکر آلہی کے اور تلذذ اُٹہاتا ہے وہ ساتہ قرآن کے اور خوش ہوتا ہے وہ اپنے پروردگار کے ہمکلامی سے اور بہر جاتا ہے قلب اُسکا اور نورانی ہوجاتی ہے روح اُسکی اور رک جاتا ہے جسم اُسکا پس خبر نہین رہتے اُسکو موجودات کے اور یقین کرتا ہے کہ عالم مین کوئی شئے باریتعالی کے ذکر سے لذیذ نہین اور کوئی ذات اُس ذات مقدس کے آگے موجود نہین عالم معرض فنا مین ہے اور جہان تمام زوال مین اور مستغرق ہے زاہد مخلص باریتعالی کے جاہ وجلال مین زبان حال سے ہر حال مین یون گویا ہے اور مقام قرب مین ہر دم پویا **ابیات** ہرچہ گویم از تو گویم ای عزیز + ہرچہ جویم از تو جویم ای عزیز + ای مریض عشق راہردم طبیب + می ندانم غیر ذاتت اے حبیب + از جہان صایم شدم ای بحر نور + تا بقامی تو شود بار الضور **عَنِ** الْمُسْتَوْرِدِ بْنِ شَدَّادٍ قَالَ كُنْتُ مَعَ الرَّكْبِ الَّذِیْنَ وَقَفُوْا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَلَی السَّخْلَةِ الْمَیِّتَةِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَتَرَوْنَ هٰذِهٖ هَانَتْ عَلٰی اَهْلِهَا حِیْنَ اَلْقَوْهَا قَالُوْا مِنْ هَوَانِهَا اَلْقَوْهَا یَارَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ الدُّنْیَا اَهْوَنُ عَلَی اللّٰهِ مِنْ هٰذِهٖ عَلٰی اَهْلِهَا **ترجمہ** روایت ہے مستورد بن شداد سے کہا کہ تہا مین اُن سوارون کے ساتہ کہ کہڑے ہوے وہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتہ ایک چہوٹے بچہ مرے ہوی بکری کے اور فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا دیکہتے ہو تم اسکو کہ ذلیل اور حقیر ہوگیا اپنے لوگون کے سامنے جب تو پہینکدیا اُنہون نے اسکو عرض کی صحابہ نے کہ ہان بسبب ذلیل وحقیر جاننے کے پہینکدیا اُسکو یارسول اللہ فرمایا دنیا اللہ تعالے کے سامنے اس سے زیادہ ذلیل ہے جیسا یہ اپنے مالکون کے سامنے ذلیل ہے **ف** اسباب مین جابر اور ابن عمر سے بہی روایت ہے حدیث مستورد کی حسن ہے **عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ یَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ اِنَّ الدُّنْیَا مَلْعُوْنَةٌ مَلْعُوْنٌ مَافِیْهَا اِلَّا ذِكْرُ اللّٰهِ وَمَاوَالَاهُ وَعَالِمًا اَوْ مُتَعَلِّمًا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہتے تہے سنا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے بیشک دنیا ملعون ہے ملعون ہے جو کچہہ اُسمین ہے مگر ذکر اللہ تعالے کا اور جو اُسکی مدد کرے اور عالم یا شاگرد عالم کا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **مترجم** جناب مولانای روم قدس اللہ اسرارہم نے خوب کہا ہے **شعر** اہل دنیا کافران مطلق اند

روز و شب در رزق زرق درتق ہی اند ۔ دنیا ایک زن مکار ہے فریفتہ کرنیوالی اپنے لوگون کو اور دغا دینی والی ہے اپنی اہل کو غافل کر دیتی ہے باریتعالی کے ذکر سے روکدیتی ہے زاد آخرت کے حاصل کرنے سے تارک اُسکی زینت کا مرحوم ہے مشغول اُسکے تکلفات مین مرجوم وہ رحمت کا مستحق یہ زحمت کا مستوجب اُسکو جنت ملی منت اُسکو ذلت بے ضنت غرض دنیا ملعونہ ہے اور اہل اُسکے ملعون انہین کے حق مین ہے ۔ وَيَبْغُوْنَ الْمَاعُوْنَ فرعون بیعون یہی ہین اور مردود ذلوگون یہی دین بنا فروش ابطال حق مین پرجوش مسالکین سے دور غربا سے مہجور سنن نبویہ سے نفور بدعت مین بہرپور احقاق حق سے دل چرائین امر معروف سے جان بچائین جہاں جائین ویسی بنجائین مداہنت کیش بظاہر درویش شارع نے ان سکو ملعون فرمایا اور زہد اور ریاضت کا نسخہ بتایا عَنْ مُسْتَوْرِدٍ اَخَا بَنِيْ فِهْرٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا الدُّنْيَا فِي الْاٰخِرَةِ اِلَّا مِثْلُ مَا يَجْعَلُ اَحَدُكُمْ اِصْبَعَهٗ فِي الْيَمِّ فَلْيَنْظُرْ بِمَاذَا تَرْجِعُ ترجمہ روایت ہے مستورد سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہین ہے دنیا آخرت کے سامنی مگر اتنی کہ جتنی ڈالی انگلی اپنی کوئی تم مین کا دریا مین اور دیکھی کہ اُسمین کتنا پانی آتا ہی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم افسوس صد افسوس بلکہ ہزار افسوس اُس بندۂ حقیر پر جو ایسی ادنیٰ چیز بہی اللہ تعالے کی رضامندی کی واسطے نچہوڑے اور اُس عزیز غنی بی پرواہ شہنشاہ کی درگاہ مین پہر عزت دجاہ کا طالب ہو اور بندگی کا دعوی کرے معاذ اللہ من ذلک ثم معاذ اللہ من ذلک ایک انگشت تر کرنے سے علق ترنہوسکے اُسکے لئی تر دامنی اختیار کر اس سے زیادہ ابتری کیا ہوگی **بَابُ** مَاجَاءَ اَنَّ الدُّنْيَا سِجْنُ الْمُؤْمِنِ وَجَنَّةُ الْكَافِرِ باب اس بیان مین کہ دنیا مؤمن کا قیدخانہ ہے کافر کی جنت ہے عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلدُّنْيَا سِجْنُ الْمُؤْمِنِ وَجَنَّةُ الْكَافِرِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دنیا قیدخانہ ہے مؤمن کا یعنے باعتبار نعمائی اُخروی کے اور جنت ہے کافر کے یعنے باعتبار عذاب اُخروی کے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اسباب مین عبداللہ بن عمرو سے بہی روایت ہے مترجم مؤمن کو ہر چیز مین قید ہے ماکولات مین حرام سے ملبوسات مین خز و حریر سے معاملات مین ملک غیر مین تصرف کرنیسے پہر قید ہے فرائض و واجبات کے اور سنن و مستحبات کے غرض ان سب قیود کی تفصیل پر غور کرو تو مؤمن بمنزلہ قیدی کے ہی کہ اُسکو رزق تولکر ملتا ہے اور محنت و مشقت علی قدر طاقت مقرر ہوتی ہے بخلاف کافر کے کہ وہ بیل تہا نبل ہے باغ مین چر رہا ہے جہان چاہتا ہے منہ ڈالتا ہے جہان چاہتا ہے چرنے لگتا ہے پہر جب موت آتی ہے پکڑا جاتا ہے اور مواخذۂ باغبان مین گرفتار ہوتا ہے اس حدیث سے معلوم ہوا کہ کمال ایمان زہد مین ہے اور مؤمن وہی ہے جو زاہد ہو اسلئے کہ قید زاہد کو زیادہ ہے **بَابُ** مَاجَاءَ مَثَلُ الدُّنْيَا مَثَلُ اَرْبَعَةِ نَفَرٍ باب دنیا کی مثال چار شخصون کے مانند ہونیکے بیان مین عَنْ اَبِيْ كَبْشَةَ الْاَنْمَارِيِّ اَنَّهٗ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ ثَلَاثٌ اُقْسِمُ عَلَيْهِنَّ وَاُحَدِّثُكُمْ حَدِيْثًا فَاحْفَظُوْهُ قَالَ مَا نَقَصَ مَالُ عَبْدٍ مِنْ صَدَقَةٍ وَلَا ظُلِمَ عَبْدٌ مَظْلِمَةً صَبَرَ عَلَيْهَا اِلَّا زَادَهُ اللّٰهُ عِزًّا وَلَا فَتَحَ عَبْدٌ بَابَ مَسْئَلَةٍ اِلَّا فَتَحَ اللّٰهُ عَلَيْهِ بَابَ فَقْرٍ اَوْ كَلِمَةً نَحْوَهَا وَاُحَدِّثُكُمْ حَدِيْثًا فَاحْفَظُوْهُ فَقَالَ اِنَّمَا الدُّنْيَا لِاَرْبَعَةِ نَفَرٍ عَبْدٍ رَزَقَهُ اللّٰهُ مَالًا وَعِلْمًا فَهُوَ يَتَّقِيْ رَبَّهٗ فِيْهِ وَيَصِلُ بِهٖ رَحِمَهٗ وَيَعْلَمُ لِلّٰهِ فِيْهِ حَقًّا فَهٰذَا بِاَفْضَلِ الْمَنَازِلِ وَعَبْدٍ رَزَقَهُ اللّٰهُ عِلْمًا وَلَمْ يَرْزُقْهُ مَالًا فَهُوَ صَادِقُ النِّيَّةِ يَقُوْلُ لَوْ اَنَّ لِيْ مَالًا لَعَمِلْتُ بِعَمَلِ فُلَانٍ فَهُوَ بِنِيَّتِهٖ فَاَجْرُهُمَا سَوَاءٌ وَعَبْدٍ رَزَقَهُ اللّٰهُ مَالًا وَلَمْ يَرْزُقْهُ عِلْمًا يَخْبِطُ فِيْ مَالِهٖ بِغَيْرِ عِلْمٍ لَا يَتَّقِيْ فِيْهِ رَبَّهٗ وَلَا يَصِلُ فِيْهِ رَحِمَهٗ وَلَا يَعْلَمُ لِلّٰهِ فِيْهِ حَقًّا فَهُوَ بِاَخْبَثِ الْمَنَازِلِ وَعَبْدٍ لَمْ يَرْزُقْهُ مَالًا وَلَا عِلْمًا فَهُوَ يَقُوْلُ لَوْ اَنَّ لِيْ مَالًا لَعَمِلْتُ فِيْهِ بِعَمَلِ فُلَانٍ فَهُوَ بِنِيَّتِهٖ فَوِزْرُهُمَا سَوَاءٌ ترجمہ روایت ہے ابی کبشہ سے کہا اُنہون نے کہ سنا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تہے تین باتون پر مین قسم کہاتا ہون اور بیان کرتا ہون مین تمسے ایک بات کہ یاد رکہو تم اُسکو پہر فرمائی آپنے اُن تین باتون مین سے پہلے یہ بات کہ نگہٹا مال کسی بندہ کا صدقہ دینے سے یعنے زکوۃ مفروضہ یا جمیع خیرات سے اور نہوا کسی شخص پر ایسا ظلم کہ صبر کیا ہو اُسنے اُسپر مگر بڑہا دی اللہ تعالے نے اُسکی عزت اور یہ دوسری بات ہے اور نکہولا کسی بندہ نے اپنے اوپر دروازہ سوال کا مگر کہولدیا اللہ تعالی نے اُسپر دروازہ محتاجی کا اور یہ تیسری بات ہے اور فرمایا آپنے دروازہ محتاجی یا کوئی اور کلمہ اسکے ہم معنے پہر فرمایا اور بیان کرتا ہون مین تمسے ایک بات کہ یاد رکہو اُسکو فرمایا دنیا چار شخصون کی ہے یعنے ہر ایک کا معاملہ اُسکے ساتہ چار قسم مین کے ایک قسم سے ہوگا ایک بندہ وہ کہ عنایت فرمایا اُسکو اللہ تعالی نے مال اور علم سو وہ ڈرتا ہے اپنے پروردگار سے اُس مال کے کمانے اور خرچ کرنے مین اور حسن سلوک کرتا ہے اُس مال سے اپنے ناتے داروں کے ساتہ اور پہچانتا ہے یعنے ادا کرتا ہے اُسمین حق اللہ تعالے

یعنے زکوٰۃ و نیت صادقہ فقرا کو دیتا ہے اور غربا و مساکین کی خدمت کرتا ہے کہ جنکا حق اللہ نے مال میں رکہا ہے سو اسکا درجہ سب درجوں سے افضل ہے اور دوسرا بندہ وہ کہ عنایت فرمایا اُسکو اللہ تعالیٰ نے علم اور نہ دیا اُسکو مال حالانکہ وہ صادق النیۃ ہے کہتا ہے کاشکے اگر مجہے مال ملتا تو مین ایسے ہی عمل کرتا جیسے فلانا شخص کرتا ہے یعنے شخص اول پس وہ اپنی نیت کا اجر پانیوالا ہے اور اجر اُن دونونکا برابر ہے اور ایک بندہ وہ ہے کہ دیا اللہ تعالیٰ نے اُسکو مال اور نہ دیا اُسکو علم خراب کرتا ہے اپنے مال کو بغیر علم کے یعنے خرچ کرتا ہے شہوات نفسانیہ اور بدعات شیطانیہ مین نہین ڈرتا اُسکے کمانے اور خرچ کرنے مین اپنے پروردگار سے اور نہین حسن سلوک کرتا اُس کسی اپنے قرابت والے سے اور نہین جانتا اللہ تعالیٰ کا اُسمین کچہہ حق یعنے اُسکی رضا کی راہ مین ایک دمڑی نہین دیتا پس اُسکا درجہ سب درجون سے بدتر ہے اور ایک بندہ وہ ہے کہ نہ دیا اُسکو اللہ تعالیٰ نے مال اور نہ علم اور وہ کہتا ہے ہائے اگر مجہے مال ملتا تو مین عمل کرتا جیسے فلانا عمل کرتا ہے یعنے وہ جاہل مالدار سو وہ اپنے نیت کا وبال پانیوالا ہے اور عذاب اور بار گناہ ان دونونکا برابر ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** الغرض اس حدیث مین آپنے یہ فرمایا کہ دنیا کے ساتہ جو لوگ معاملہ رکہتے ہین وہ چار طرح مین ایک عالم مالدار دوسرا عالم مال کے آرزو کرنیوالا کہ اسمین پہلے کا درجہ درجۂ اول ہے اور دوسرا اُسکا رفیق ہے وَحَسُنَ أُولٰٓئِكَ رَفِيقًا تیسرے جاہل مالدار حرام خوار بدکار چوتہا جاہل مفلس پورا اُلّو نکہٹو اُلّو کا ٹہوڑ باوجود جہل و افلاس کے فسق و فجور کی آرزو کرنیوالا وہ اُسکا عشیر ہے وَلَبِئْسَ الْعَشِيرُ

باب مَا جَاءَ فِي هَمِّ الدُّنْيَا وَحُبِّهَا باب محبت دنیا اور اُسکی فکر کے بیان مین **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ نَزَلَتْ بِهٖ فَاقَةٌ فَأَنْزَلَهَا بِالنَّاسِ لَمْ تُسَدَّ فَاقَتُهٗ وَمَنْ نَزَلَتْ بِهٖ فَاقَةٌ فَأَنْزَلَهَا بِاللّٰهِ فَيُوْشِكُ اللّٰهُ لَهٗ بِرِزْقٍ عَاجِلٍ أَوْ آجِلٍ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جسکو ہوا فاقہ پہر بیان کیا اُسنے لوگون سے اور چارہ چاہا اُسکا آدمیون سے نہ بند کیا جائیگا فاقہ اُسکا اور جسکو ہوا فاقہ پہر اُتارا اُسکو اللہ تعالیٰ کیطرف یعنے صبر کیا اور رضائے الٰہی پر راضی ہوا تو قریب ہے کہ اللہ تعالیٰ رزق دے اُسکو جلدی یا دیر مین یعنے یا دنیا مین رزق دے یا آخرت مین ثواب دے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے **عَنْ** أَبِيْ وَائِلٍ قَالَ جَاءَ مُعَاوِيَةُ إِلٰى أَبِيْ هَاشِمِ بْنِ عُتْبَةَ وَهُوَ مَرِيْضٌ يَعُوْدُهٗ فَقَالَ يَا خَالُ مَا يُبْكِيْكَ أَوَجَعٌ يُشْئِزُكَ أَوْ حِرْصٌ عَلَى الدُّنْيَا قَالَ كُلٌّ لَا وَلٰكِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَهِدَ إِلَيَّ عَهْدًا لَمْ آخُذْ بِهٖ قَالَ إِنَّمَا يَكْفِيْكَ مِنْ جَمْعِ الْمَالِ خَادِمٌ وَمَرْكَبٌ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَأَجِدُنِي الْيَوْمَ قَدْ جَمَعْتُ **ترجمہ** روایت ہے ابی وائل سے کہا کہ آئے معاویہ ابی ہاشم بن عتبہ کے پاس اور وہ مریض تہے عیادت کیلئے پہر کہا معاویہ نے ای خال کس چیز نے رولایا تمکو کیا کوئی درد ہے کہ اذیت دیتا ہے تمکو یا حرص ہے دنیا کی فرمایا ابی ہاشم نے یہ کچہہ نہین ولیکن رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے وصیت کی تہی مجہکو ایک ایسی وصیت کہ بجا نہ لایا مین اُسکو اور وہ وصیت یہ کہ فرمایا تہا آپنے کافی ہے تجہکو جمع مال سے ایک خادم اور ایک سواری کہ جو کام آوے اللہ کے راہ مین اور مین اپنے تئین دیکہتا ہون کہ مینے بہت کچہہ جمع کیا **ف** روایت کیا اسکو زائدہ اور عبیدہ بن حمید نے منصور سے انہون نے ابی وائل سے انہون نے سمرہ بن سہم سے کہا کہ داخل ہوئے معاویہ ابی ہاشم بن عتبہ کے پاس پس ذکر کی حدیث مانند اسکے اور اسباب مین بریدہ اسلمی سے بہی روایت ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَتَّخِذُوا الضَّيْعَةَ فَتَرْغَبُوْا فِي الدُّنْيَا **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ سے کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مت جمع کرو ضیعہ کہ رغبت ہو جائیگی تمکو دنیا کی **ف** یہ حدیث حسن ہے **مترجم** ضیعہ سے مراد ہی باغ اور کہیت اور گانون اور جائداد غیر منقولہ کہ جب یہ قبضہ مین آتی ہین آدمی اپنے زندگی کو دوست رکہتا ہے اور موت کو مکروہ رکہتا ہے اور دنیا کی محبت زیادہ ہو جاتی ہے

باب مَا جَاءَ فِيْ طُوْلِ الْعُمُرِ لِلْمُؤْمِنِ باب مومن کے لئے طول عمر کے بیان مین **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ بُسْرٍ أَنَّ أَعْرَابِيًّا قَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ مَنْ خَيْرُ النَّاسِ قَالَ مَنْ طَالَ عُمُرُهٗ وَحَسُنَ عَمَلُهٗ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن بسر سے کہ ایک اعرابی نے عرض کی یا رسول اللہ کون شخص سب لوگون مین بہتر ہے فرمایا آپنے جسکی عمر زیادہ ہو اور عمل نیک **ف** اسباب مین ابی ہریرہ اور جابر سے بہی روایت ہے یہہ حدیث غریب ہے اس سے **عَنْ** أَبِيْ بَكْرَةَ عَنْ أَبِيْهِ أَنَّ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ أَيُّ النَّاسِ خَيْرٌ قَالَ مَنْ طَالَ عُمُرُهٗ وَحَسُنَ عَمَلُهٗ قَالَ فَأَيُّ النَّاسِ شَرٌّ قَالَ مَنْ طَالَ عُمُرُهٗ وَسَاءَ عَمَلُهٗ **ترجمہ** روایت ہے ابی بکرہ سے کہ ایک مرد نے عرض کی یا رسول اللہ کونسا آدمی بہتر ہے فرمایا آپنے جسکی عمر دراز ہو اور عمل نیک ہو پہر پوچہا اُسنے کونسا آدمی سب مین بدتر ہے فرمایا آپنے جسکی عمر دراز ہو اور عمل بد ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب مَا جَاءَ فِيْ أَعْمَارِ هٰذِهِ الْأُمَّةِ مَا بَيْنَ السِّتِّيْنَ إِلَى السَّبْعِيْنَ باب امت کی عمر کے بیان مین **عَنْ** أَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عُمُرُ أُمَّتِيْ مِنْ سِتِّيْنَ سَنَةً إِلٰى سَبْعِيْنَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا

صلے اللہ علیہ وسلم نے عمرین امت کے ساٹھ برس سے ستر برس تک ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ابی صالح کی روایت سے وہ روایت کرتے ہیں ابی ہریرہ سے اور مروی ہوئی ہے کئی سندوں سے ابی ہریرہ سے **مترجم** اسبابمین پیشین گوئی ہے باعتبار اکثر افراد امت کے **باب** ما جاء فی تقارب الزمن و قصر الامل باب تقارب زمان اور قصر عمر کے بیانمین **عن** انس بن مالک قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا تقوم الساعة حتی یتقارب الزمان و یکون السنة کالشہر والشہر کالجمعة و تکون الجمعة کالیوم و یکون الیوم کالساعة و تکون الساعة کالضرمة بالنار **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قیامت قایم نہوگی یہانتک کہ قریب ہوجاوے زمانہ اور ہووے سال برابر ایک ماہ کے اور ایک مہینہ برابر ہفتہ کے اور ہفتہ برابر ایک دن کے اور ہوگا دن برابر ایک ساعت کے اور ساعت برابر داغ دینے کے آگ سے **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے اور سعد بن سعید بھائی ہیں یحیے بن سعید انصاری کے **باب** ما جاء فی قصر الامل باب قصر امل کے بیانمین **عن** ابن عمر قال اخذ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ببعض جسدی قال کن فی الدنیا کانک غریب او عابر سبیل و عد نفسک من اھل القبور فقال لی ابن عمر اذا اصبحت فلا تحدث نفسک بالمساء و اذا امسیت فلا تحدث نفسک بالصباح و خذ من صحتک قبل سقمک و من حیاتک قبل موتک فانک لا تدری یا عبد اللہ ما اسمک غدا **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا کہ پکڑا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بعض بدن میرا اور فرمایا کہ رہ دنیا میں گویا کہ تو مسافر ہے یا راہ چلنے والا اور گن تو اپنے ذات کو قبر والوں میں سو کہا مجھ سے ابن عمر نے جب صبح کرے تو فکر مت رکھ اپنے دلمین شام کا اور جب شام کرے تو تو پھر سامت رکھ دلمین صبح کا اور توشہ لے صحت و تندرستی کے حالت میں قبل بیماری کی اور زندگی کی حالت میں قبل موت کے اسلئے کہ تو نہیں جانتا اے عبد اللہ کیا نام ہوگا تیرا کل یعنے کل معلوم نہیں کہ تو زندہ کہلائیگا یا مردہ یا عاصی یا شیخ **ف** روایت کی ہمسے احمد بن عبدہ نے انہوں نے حماد بن زید سے انہوں نے لیث سے انہوں نے مجاہد سے انہوں نے ابن عمر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور روایت کی یہ حدیث اعمش نے مجاہد سے انہوں نے ابن عمر سے مانند اسکے **عن** انس بن مالک قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ھذا ابن آدم و ھذا اجلہ و وضع یدہ عند قفاہ ثم بسطھا فقال و ثم املہ و ثم املہ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے یہ ابن آدم ہے اور یہ اسکی موت ہے اور ہاتھ رکھا گدی پر پھر کھولا اور پھیلایا ہاتھ اور دراز کیا اور فرمایا یہ اسکے امید ہے اور یہ اسکی امید ہے **ف** اس باب میں ابی سعید سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** حدیث اول میں جو فرمایا راوی نے کہ پکڑا آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے بدن میرا الخ جیسے شانہ یا ہاتھ پکڑ کر بات کہتے ہیں اور یہ مزید اہتمام اور وفور عنایات و کمال اعتنا کے واسطے ہوتا ہے تا کہ وہ امر خوب یاد رہے قولہ رہ تو دنیا میں گویا کہ مسافر ہے مراد اس سے اتباع سنت سلف صالح ہے اور اجتناب کلی عمل کرنے سے مسائل واہیہ پر کہ جنکی سند کتاب و سنت سے نہو اسلئے کہ اہل سنت اور اتباع سلف ہمیشہ غریب رہے ہیں دنیا میں گویا کہ وہ یتامی ہیں کہ پرورش نکیا انکو باپ نے اور دودھ ندیا انکو ماؤں نے اور ساتھ ندیا انکا رفیقوں نے اور صلہ رحم نکیا ان سے قرابت والوں نے دور ہیں قریب انکے مہجور ہیں حبیب انکے شمشیر ظلم انپر آہیختہ ہے اور خون انکے بہتے شہدا ہیں وہ اللہ کے زمین پر اور نجوم ہیں وہ آسمان دین پر دنیا میں گمنام آخرت میں عالی مقام ای فقیر مسکین محمد بدیع الزمان اگر تو چاہے نجات اپنی عذاب ابدی سے تو ساتھ ہو انکے رجال کے اور رفیق بن انکے رجال کا آگے بڑھ گئے قوافل انکے دور بہہ گئے مراحل انکے السابقون السابقون اولئک المقربون + قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انکا کوس ہے اور ناموس اکبر جو رب اکبر سے لائی ہیں انکا ناموس ہے کفانا کتاب اللہ انکے سیف قاطع ہے اور انوار سنت انکی سیمار ساطع خود راپیش رسول معصوم محجوب نکنند یعنے خویشتن را آباد امت منسوب نکنند سنت سے قریب بدعت سے دور احداث فی الدین سے مہجور اتباع رسول سے پرنور قول رسول پر مرین قیل و قال پر نظر نکرین اللھم احینا معھم واحشرنا معھم وادخلنا فی نعیم رضوانک معھم قولہ گن تو اپنے ذات کو قبر والوں میں یعنے زندگی کا بھروسا نرکھ یا د موت کا مزہ چکھ وجود تیرا بین العدمین ہے + کالطھر المتخلل بین الدمین ہے + توشۂ آخرت ساتھ لے + شمع سنت ہاتھ لے راہ تیرہ و تاریک ہے + پل صراط نہایت باریک ہے + ای مجہول + موت کو نہ بھول + جو تیرے صف میں تھے اب ملک الموت کے کف میں ہیں ظہر میں جنکا ظہور تھا + اب نام انکا اہل قبور ہے + عصر میں جو وحید عصر تھے عاصر موت نے انکو چھوڑا تھا اور اہل عشا کو غدا تک چھوڑا + **ابیات** حریفان بادہا خوردند و رفتند + تہی خمخانہا کردند و رفتند + تو کی بے پا و سر افتادہ براہ + رفیقان رختہا بردند و رفتند + حدیث ثانی میں جو فرمایا یہ اسکی موت ہے یہ اسکی امید یعنے موت

تقارب زمان اور قصر امل کا بیان

قصر امل کا بیان

قریب ہے کہ دن سے لگی امید تا بفلک پہونچی مدامی حضر آباد کری انہار و تعمیر اماکن و ترمیم مساکن مین اور ترتیب باغ و تہذیب راغ مین گذرتا ہے اور اپنا جنم اسی لغویات
فانیہ مین ہارتا ہے نیو مکان کی زمین ہفتم پر رکہتا ہے اور بلندی اُسکی اوج فلک تک پہونچاتا ہے ہمیشگی کے سامان کرتا ہے آخر اسی حالمین مرتا ہی ہے نشۂ غفلت
دور ہے + ندائے غیبی سے کو دور کر ہے + **ابیات** لَهُ مَلَكٌ يُنَادِي كُلَّ يَوْمٍ + لِدُوا لِلْمَوْتِ وَابْنُوا لِلْخَرَابِ + اَلَا يَا سَاكِنَ الْقَصْرِ الْمُعَلّٰى + سَتُدْفَنُ
عَنْ قَرِيْبٍ فِي التُّرَابِ **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ مَرَّ عَلَيْنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ نُعَالِجُ خُصًّا لَنَا فَقَالَ مَا هٰذَا فَقُلْنَا قَدْ وَهٰى
فَنَحْنُ نُصْلِحُهُ فَقَالَ مَا اَرَى الْاَمْرَ اِلَّا اَعْجَلَ مِنْ ذٰلِكَ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہا کہ گذرے ہم پر رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اور ہم گارا سانتے تہے اپنے
مکان کیچ لئے سو پوچہا آپ نے یہ کیا ہے عرض کی ہمنے یہ گہر بودا ہو گیا ہے سو اُسے ہم مرمت کرتے ہین فرمایا آپ نے مشکا مین دیکہتا ہون امر موت کو اس سے بہی جلدی
یعنے اس سے بہی جلد آنیوالی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو السفر کا نام سعید بن محمد ہے اور انکو ابن احمد ثوری بہی کہتے ہین **باب** مَا جَاءَ اَنَّ فِتْنَةَ هٰذِهِ
الْاُمَّةِ فِي الْمَالِ باب اس بیان مین کہ فتنہ اس امت مرحومہ کا مال ہے **عن** كَعْبِ بْنِ عِيَاضٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اِنَّ
لِكُلِّ اُمَّةٍ فِتْنَةً وَفِتْنَةُ اُمَّتِي الْمَالُ **ترجمہ** روایت ہے کعب بن عیاض سے کہ سُنا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تہے کہ ہر امت کے آزمایش اور امتحان
اور ابتلا ایک چیز مین ہوتے ہے اور میری اُمت کی آزمایش مال ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسی مگر معاویہ بن صالح کی روایت سے **مترجم** یعنی ہر امت
ایک بلا مین گرفتار ہو کر ذلیل و خوار ہوئی چنانچہ پہلا فتنہ جو زمین پر ہوا وہ قتل تہا قابیل مرحوم کا وہ بسبب نسا کے واقع ہوا اور فتنہ قوم نوح کا تعظیم اولیا مین حد سے
بڑہ جانا اور ارباب صلحا اور عبادت خدا مین فرق نرکہنا اور فتنہ قوم لوط کا امارد کے ساتہ اختلاط کرنا اور اُنسے دور نرہنا اور فتنہ قوم موسی علیہ السلام کا سحر اور
افعال طبعیہ مین توغل کرنا اور فلسفیات مین غرق ہونا چنانچہ اقوال فرعون اُسپر دال ہین اور تفصیل اُسکی یہان موجب تطویل ہے اسیطرح فتنہ اس امت کا
کثرت مال اور فراغت حال کہ اسمین کیا کیا ظلم ہوے اور کیسی کیسی لوگونکی خون بہ گئے شاید مثل یہین سے ہو کہ فساد کی تین چیزین ہین زر زمین زن اور چونکہ فتنہ اس
امت کا مال ہے اور مثل اسکی حسب حال ہے اسیئے کہ زر عین مال ہے زمین و زن پر مقدم ہوا اور واقع مین بھی زمین و زن بغیر زر کے میسر نہین اسلئے اصل فساد زر ہے
باقی اُس سے موخر ہے **باب** مَا جَاءَ لَوْ كَانَ لِابْنِ اٰدَمَ وَادِيَانِ مِنْ مَالٍ لَابْتَغٰى ثَالِثًا باب سیر نہین انسان کثرت مال سے **عن** اَنَسِ بْنِ
مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كَانَ لِابْنِ اٰدَمَ وَادِيًا مِنْ ذَهَبٍ لَاَحَبَّ اَنْ يَكُوْنَ لَهُ ثَانِيًا وَلَا يَمْلَاُ فَاهُ اِلَّا التُّرَابُ
وَيَتُوْبُ اللّٰهُ عَلٰى مَنْ تَابَ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اگر ہو ابن آدم کا ایک جنگل سونیکا تو بہی وہ چاہے کہ دوسرا جنگل
اور ہوتا اور نہین بہرتے مونہہ اُسکا مگر خاک اور توبہ قبول کرتا ہے اللہ تعالے اُسکی جو توبہ کرے یعنے حرص سے اور جمع مال سے **ف** اسبابمین ابی بن کعب اور ابی سعید اور
عائشہ اور ابن زبیر اور ابی واقد اور جابر اور ابن عباس اور ابی ہریرہ سے بہی روایت ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے **مترجم** مراد حدیث یہی کہ بغیر موت
کے آدمی قانع نہین ہوتا جب تلک جیتا ہے مال پر مرتا ہے جب مرتاہے جب ہی قناعت کرتا ہے کسی نے خوب کہا ہی **بیت** چشم تنگ دنیا دار را + یا قناعت
پر کند یا خاک گور + اور جو بندہ کہ بتوفیق الٰہی ہدایت پاتا ہے اور زہد و قناعت پر مستعد ہوجاتا ہے تو راحت حقیقی اُسی افکار دنیوی سے اور آخرت مین شدت حساب سے
بچاتا ہے سختی جان کندن بہی اُسپر آسان ہے اُمرا سے آگی فقرا کا نشان ہے یہہ شراب طہور مین سرشار رہینگے وہ حساب و کتاب مین گرفتار رہینگے یہہ پانسو برس
پہلے جنت کو سدہارے وہ سیکڑون برس جان ہارے بہتر مال مؤمن کا زوجۂ صالحہ ہے یا لسان ذاکر اور بہتر خزانہ قناعت ہے یا قلب شاکر زاہد کو دنیا مین راحت گور مین
استراحت آخرت مین رَوح و ریحان دنیادار زندگی مین گرفتار افکار گور مین حسرت شغا آخرت مین فنا فی النار نہ نفس رام نہ راحت و آرام **باب** مَا جَاءَ قَلْبُ
الشَّيْخِ شَابٌّ عَلٰى حُبِّ اثْنَتَيْنِ باب اس بیان مین کہ بوڑہے کا دل جوان ہے دو چیزونکی محبت مین **عن** اَبِي هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ قَلْبُ الشَّيْخِ شَابٌّ عَلٰى حُبِّ اثْنَتَيْنِ طُوْلِ الْحَيٰوةِ وَكَثْرَةِ الْمَالِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دل بوڑہے کا جوان ہے دو
چیزونکی محبت مین زندگی کی درازی اور مال کے کثرت پر **ف** اسباب مین انس سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ رَسُوْلَ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَهْرَمُ ابْنُ اٰدَمَ وَيَشِبُّ مِنْهُ اثْنَتَانِ الْحِرْصُ عَلَى الْعُمْرِ وَالْحِرْصُ عَلَى الْمَالِ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ

رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بوڑھا ہو جاتا ہی آدمی اور جوان ہوتی جاتی ہین اُسمین دو چیزین ایک حرص زندگی کی دوسری حرص مال کی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب ما جاء فی الزہادۃ فی الدنیا باب تفسیر زہد مین **عن** ابی ذر عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال الزہادۃ فی الدنیا لیست بتحریم الحلال ولا اضاعۃ المال ولکن الزہادۃ فی الدنیا ان لا تکون بما فی یدیک اوثق مما فی ید اللہ وان تکون فی ثواب المصیبۃ اذا انت اصبت بہا ارغب فیہا لو انہا ابقیت لک **ترجمہ** روایت ہے ابی ذر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ زہد اور ترک دنیا کے یہ معنی نہین کہ آدمی حلال چیزونکو اپنے اوپر حرام کرلے اور نہ یہ کہ مال کو ضایع کرے ولیکن زہد کے معنے یہ ہین کہ تجہی وثوق اور اعتماد اور بہروسا زیادہ ہو اُس چیز پر جو اللہ کے ہاتہہ مین ہی بہ نسبت اُس چیز کے جو تیرے ہاتہ مین ہے اور تجہی اسقدر ثواب مصیبت کے رغبت ہو جب تو مصیبت مین گرفتار ہو کہ خواہش کرے تو کہ یہہ مصیبت باقی رہی یعنے تا تجہی ثواب ملا کرے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسی مگر اسی سند سے اور ابو ادریس خولانی کا نام عائذ اللہ بن عبد اللہ ہے اور عمرو بن واقد منکر الحدیث ہین **عن** عثمان بن عفان عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لیس لابن آدم حق فی سوی ہذہ الخصال بیت یسکنہ وثوب یواری عورتہ وجلف الخبز والماء **ترجمہ** روایت ہے عثمان بن عفان سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہین ہے ابن آدم کا کچہہ حق یعنی دنیا کی چیزونمین سے سوا ایک گہر کے کہ جس مین بقدر کفایت بسر کرسکے اور اتنی کپڑے کہ اپنی عورت ڈہاپ سکی اور روٹی اور پانی کے برتن **ف** یہ حدیث صحیح ہے یعنے حدیث حریث بن سائب کے اور سُنا مین نے ابو داؤد اور سلیمان بن سلم بلخی سے کہتے تہے کہ نضر بن شمیل نے کہا جلف الخبز یعنے اُسکے ساتہ سالن نہو **عن** مطرف عن ابیہ انہ انتہی الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم وہو یقول الہاکم التکاثر قال یقول ابن آدم مالی مالی وہل لک من مالک الا ما تصدقت فامضیت او اکلت فافنیت او لبست فابلیت **ترجمہ** روایت ہے مطرف سے وہ روایت کرتے ہین اپنے باپ سے کہ وہ پہونچی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور آپ پڑہ رہی تہی الہاکم التکاثر پہر فرمایا کہتا ہے ابن آدم یہ میرا مال ہے میرا مال ہے اور نہین ہے مال تیرا مگر جو تو نے صدقہ دیا اور جاری کردیا اُسکو یعنے اُسکا اجر اللہ کے یہان پاویگا یا کہایا اور فنا کردیا یا پہنا اور پُرانا کردیا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابی امامۃ یقول قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یا ابن آدم انک ان تبذل الفضل خیر لک وان تمسکہ شر لک ولا تلام علی کفاف وابدأ بمن تعول والید العلیا خیر من الید السفلی **ترجمہ** روایت ہے ابی امامہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اے بیٹی آدم کے اگر تو خرچ کردے اپنی حاجت سے زیادہ چیز کو یعنے صدقات وخیرات مین یا بہائیونکے مدارات مین تو بہتر ہے تیرے لیے اور اگر روک رکہے تو بدتر ہے تیرے لئی اور ملامت نکیا جاویگا تو اپنے اوپر بقدر کفاف خرچ کرنے مین اور صدقات وخیرات مین شروع کر اُسکے دینے سے جسکی تو خرچ کا متکفل ہوتا ہے اور اوپر کا ہاتہ یعنے دینے والا بہتر ہے نیچے والے ہاتہ سے یعنے لینے والی سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور شداد بن عبد اللہ کی کنیت ابو عمار ہے **عن** عمر بن الخطاب قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لو انکم توکلون علی اللہ حق توکلہ لرزقتم کما ترزق الطیر تغدو خماصا وتروح بطانا **ترجمہ** روایت ہے عمر بن خطاب سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اگر تم توکل کرو اللہ پر جو حق ہے توکل کرنیکا تو رزق ملے تمکو جیسا کہ ملتا ہی چڑیونکو کہ صبح کو نکلتے ہین بہوکی اور شام کو آتے ہین پیٹ بہر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے نہین جانتے ہم اسے مگر اسی سند سے اور ابو تمیم جیشانی کا نام عبد اللہ بن مالک ہے **عن** انس بن مالک قال کان اخوان علی عہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فکان احدہما یاتی النبی صلی اللہ علیہ وسلم والآخر یحترف فشکا المحترف اخاہ الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال لعلک ترزق بہ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا تہے دو بہائی زمانہ مبارک رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ایک اُسمین سے حاضر رہتا تہا حضرت کی خدمت مین اور دوسرا محنت مزدوری کرتا تہا پس شکایت کی مزدوری کرنیوالی نے اپنے بہائی کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم پاس سو فرمایا آپنے شاید کہ تجہی اُسکی برکت سے روٹی ملتی ہو **عن** عبید اللہ بن محصن الخطمی عن ابیہ وکانت لہ صحبۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من اصبح منکم آمنا فی سربہ معافی فی جسدہ عندہ قوت یومہ فکانما حیزت لہ الدنیا **ترجمہ** روایت ہے عبید اللہ سے اور اُنکو صحبت ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی کہا اُنہون نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنی صبح کی تم مین سے فارغ البال اور خوشحالی کے ساتہ اپنے نفس پر تندرستی کے ساتہ اپنے جسد کے اُسکی پاس قوت ہے اُسدنکا تو اُسکے لئی گویا سب دنیا سمیٹی گئی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسی مگر

مروان بن معاویہ سے اُنہوں نے حمید سے اُنہوں نے مروان بن معاویہ سے روایت کی ہم سے محمد بن اسمٰعیل نے روایت کی دنیا کی روایت کہ جمع کی گئی یعنے لذت اور خوشوقتی دنیا کی روایت ہے اور مراد حیزت سی یہ کہ جمع کی گئی یعنے لذت اور خوشوقتی دنیا کی روایت ہے مروان بن معاویہ کے روایت ہے اور مراد حیزت سی یہ کہ

مانند اسکے **مترجم** خلاصہ باب اور سلالہ تفسیر زہد یہ ہے کہ اعتماد علی رب العباد اسقدر ہو کہ اپنی ہاتھ کی چیز سے چندین ہزار درجہ بڑھکر اطمینان ہو خزانہ غیبی پر اور وہ ایک صفت قلبی ہے کہ غیر یقین سے حاصل ہوتی ہے اور جب یقین واثق اللہ تعالیٰ کے وعدون پر ہو جاتا ہی تو رزق کیطرف سے آدمی مطمئن ہو جاتا ہے اُسوقت خرچ کرنا مال کا رضائی الٰہی مین اور صبر کرنا مصیبت مین بنظر حصول صلوات الٰہی اور رحمت کے نہایت آسان ہو جاتا ہے یہ حقیقت ہے زہد کی نہ وہ کہ سمجھ رکھی ہے بعض ابنای زمان نے اور اپنے طرف سے گھڑ رکھی ہے کیتنے اخوان دوران نے اور یہ خیال کیا ہے کہ گوشت اور گھی اور دودھ دہی کو چھوڑ دینا اور حلال چیزون سے متمتع نہونا اسیکا نام زہد ہے۔ یا ترک نکاح یا ترک جماعت صلوٰۃ یا ترک حقوق نفس کو زہد سمجھا ہے سو باطل کیا حدیث اول نے اس زہد مخترع کو اور انکار کیا زاہدان جاہل پر کہ جو حقوق نفس اور حظوظ نفس مین تمیز نکر کے اس بلا مین گرفتار ہوے ہین اور مباح کیا نفس انسان کے لئے حقوق ضروریہ کو اور جایز کیا اُس سے منتفع ہونیکو حدیث ثانی نے مثل سکنی اور ثوب وظروف ضروری وغیرہ کے پس منتفع ہونا اس سے خلاف زہد نہین مگر یہ کہ ان اشیا مین اسقدر تکلف کرے اور تکاثر کا خواہان ہو کہ حد شرعی سے بڑھ جاوے اور جمع اثواب وظروف و دیگر متاع خانگی مین اپنی اوقات خراب کرے کہ اس صورت مین زہد سے نکلجاویگا اور لہو مین گرفتار ہوجاویگا بیان کیا اسکو حدیث ثالث نے بلکہ یہ تعلیم فرمائی کہ اصل مال انسان کا تین قسم ہے جو صدقہ دیا یا کھایا یا پہنا اور باقی سب وارثون کا ہے کہ خرچ وہ کرینگے اور حساب اسے دینا پڑیگا اور مال خرچ کرنیکے اور اپنے پاس جمع رکھنے کی تفصیل حدیث رابع مین فرمادی کہ جو حاجت سے زیادہ ہو اُس سے اور بھائیونکو منتفع ہونے دے اور حاجت کے موافق اپنے پاس رکھے اور حاجتونکی تفصیل وہی جو حدیث ثانی مین گذری پس حد باندہ دے شارع نے انفاق و امساک مال کی حدیث رابع مین اور اجازت دی امساک کے بقدر کفاف کے اور یہ بھی فرمادیا کہ پہلے انکو دینا جنکی روٹی اپنے ذمہ ہے پھر فرمایا کہ اگر اس فضل مال کے خرچ کرنے مین یہ خیال آوے کہ رہیگا تو ہمارے کام آویگا اور شاید ہمکو اور نہ ملی تو حدیث خامس مین فرمادیا کہ اگر توکل کروگے تو چڑیون کی طرح تمہین رزق ملیگا بغیر محنت و مزدوری و مشقت کے اسلئے کہ جو انکا رزاق ہے وہی تمہارا بھی ہے پھر وہ ہر روز بھوکے اُٹھتے ہین بیٹ بھرے آشیانونمین آتی ہین تعجب ہے کہ تو انسان ہوکر توکل مین اُنسے کم ہو پھر یہ بھی فرمادیا کہ فضل مال سے اپنے بھائیون کے مدارات کرنیمین اور رزق مین برکت ہوتی ہے نہ حرکت چنانچہ حدیث سادس جسمین دو بھائیونکا ذکر ہے اسی پر دال ہے پھر جمع مال کی ایک حد بھی معین کردی کہ ایکروز کا قوت آدمی کے پاس ہو تو سمجھے کہ ساری دنیا کی نعمت ہے نہ یہ کہ طالب ہو برابر کی رزق کا کہ یہ خلاف زہد ہی چنانچہ یہی مضمون ہے حدیث سابع کا انتہی ما فی الباب

باب مَا جَآءَ فِي الْكَفَافِ وَالصَّبْرِ عَلَيْهِ باب کفاف پر صبر کرنیکے بیانمین **عن** اَبِي اُمَامَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اَغْبَطَ اَوْلِيَآئِي عِنْدِي لَمُؤْمِنٌ خَفِيفُ الْحَاذِ ذُوْحَظٍّ مِنَ الصَّلٰوةِ اَحْسَنَ عِبَادَةَ رَبِّهٖ وَاَطَاعَهٗ فِي السِّرِّ وَكَانَ غَامِضًا فِي النَّاسِ لَا يُشَارُ اِلَيْهِ بِالْاَصَابِعِ وَكَانَ رِزْقُهٗ كَفَافًا فَصَبَرَ عَلٰى ذٰلِكَ ثُمَّ نَقَرَ بِيَدِهٖ فَقَالَ عُجِّلَتْ مَنِيَّتُهٗ قَلَّتْ بَوَاكِيْهِ قَلَّ تُرَاثُهٗ وَبِهٰذَا الْاِسْنَادِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَرَضَ عَلَيَّ رَبِّي لِيَجْعَلَ لِي بَطْحَآءَ مَكَّةَ ذَهَبًا قُلْتُ لَا يَا رَبِّ وَلٰكِنْ اَشْبَعُ يَوْمًا وَاَجُوْعُ يَوْمًا اَوْ قَالَ ثَلَاثًا اَوْ نَحْوَ هٰذَا فَاِذَا جُعْتُ تَضَرَّعْتُ اِلَيْكَ وَذَكَرْتُكَ فَاِذَا شَبِعْتُ شَكَرْتُكَ وَحَمِدْتُكَ **ترجمہ** روایت ہے ابی امامہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا رشک کرنیکے لائق میرے دوستون مین میرے نزدیک ہلکی باربرداری والا نماز مین بہت حصہ کہنے والا کہ اچھی کی اُسنے عبادت اپنے رب کی اور فرمانبرداری کی اُسنے خلوت مین اور دبا ہوا رہا لوگونمین کہ اشارہ نہین کیا جاتا اُسکی طرف انگلیون سے یعنے بسبب شہرت اور ہوئے رزق اسکا بقدر کفایت پھر صبر کیا اُسنے اُسپر پھر ٹھونکا زمین کو اپنے ہاتھ سے اور فرمایا جلدی آئی موت اُسکی تھوڑی ہوئین رونیوالیان اُسکی کم ہوئی میراث اُسکی اور اسی اسناد سے مروی ہے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے پیش کیا میرے رب نے مجھپر اسبات کو کہ کردے کنکریلی زمین مکہ کی سونا کہا مین نے نہین اے پروردگار میرے ولیکن مین چاہتا ہون کہ آسودہ و سیر رہون ایکدن اور بھوکا رہون ایکدن یا فرمایا تین دن یا اسکے مانند اور کچھ فرمایا پھر جب مین بھوکا ہون عاجزی اور مسکنت ظاہر کرون تیری طرف اور یاد کرون تجھکو اور جب آسودہ و سیر ہون شکر کرون تیرا اور حمد بجالاؤن تیری **ف** اس باب مین فضالہ بن عبید سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے اور قاسم بیٹے ہین عبدالرحمن کے اور کنیت اُنکی ابا عبدالرحمن ہے اور وہ مولیٰ ہین عبدالرحمن بن خالد بن یزید بن معاویہ کے اور وہ شامی ہین ثقہ ہین اور علے بن زید ضعیف ہین حدیث مین اور کنیت اُنکی ابو عبدالملک ہے **مترجم** قولہ ہلکی باربرداری والا یعنے اہل و عیال اور دُنیا کے اشغال اور ساز و سامان کم رکھتا ہے قولہ نماز مین الخ یعنے نماز دل لگاکر خلوص سے با دای سُنن و مستحبات و حفظ فرائض و واجبات ادا کرتا ہے اور جمعہ اور جماعت مین بطیب خاطر حاضر رہتا ہے

باب کفاف پر صبر کا بیان

قولہ او رو باہوا رہا الخ یعنے لوگون مین شہرہ اور نام نہین چاہتا اور اُنپر غلبہ اور تسلط او رسلطان کا خواہان اور جویان نہین بلکہ گوشہ خمول مین اپنے رب کی عبادتمین جلوہ خلوۃ اُسکی اطاعت مین مشغول ہے قولہ پہر ٹہونکا زمین کو آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے تورپشتی نے کہا مُراد اسسے نوک انگشت کا مارنا ہی زمین پر یا دوسرا ہاتہ کی انگلیون پر غرض بہرحال بیان کرنا تقلیل شئے کا جب منظور ہوتا ہے تب ایسا کرتے ہین پس بیان فرمائی آپنے اسکی بعد کمی عمر کے اور قلت عورتونکی جو اُس پر رووین خواہ بیبیان ہون یا اور عزیز و اقارب اور قلت اسکی میراث کی کہ بہت سا مال و متاع جمع نکیا اور بہت ساز و سامان دنیا کا نچہوڑا کچہہ ضروری چیزین اپنے استعمال مین لایا اور چل بسا قولہ فرمایا آپنے پیش کیا میرے رب نے الخ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ فقر رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کا اختیاری تہا نہ اضطراری اور یہی موجب فضیلت ہے اور سبب فخر اور فقر اضطراری کہ جس سے بندہ مضطر ہے اُسکو سبب کفر فرمایا **عن** عبدِ اللّٰہِ بنِ عمرٍو انّ رسولَ اللّٰہِ صلّی اللّٰہُ علیہِ وسلّم قال قد افلحَ من اسلمَ ورُزِقَ کفافًا وقنّعہُ اللّٰہُ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمرو سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مُراد کو پہونچا اور عذاب اخروی سے نجات پائی اُس شخص نے کہ اسلام لایا اور رزق ملا اُسکو بقدر کفایت اور قناعت دی اُسے اللہ عزوجل نے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** فُضالۃَ بنِ عُبیدٍ انّہ سمعَ رسولَ اللّٰہِ صلّی اللّٰہُ علیہِ وسلّم یقولُ طوبٰی لمن ھُدِیَ للاسلامِ وکانَ عیشُہ کفافًا وقنعَ **ترجمہ** روایت ہے فضالہ بن عبید سے کہ انہون نے سنا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے مبارکباد ہے اُس شخص کو کہ ہدایت پائی اسنے طرف اسلام کے اور روزی ملی اُسکو بقدر کفایت کے اور قناعت کی اُسنے **ف** یہ حدیث صحیح ہی اور ابو ہانی خولانی کا نام حمید بن ہانی ہے

باب ما جاءَ فی فضلِ الفقرِ

باب فضیلت مین فقر کے **عن** عبدِ اللّٰہِ بنِ مُغفّلٍ قال قال رجلٌ للنّبیِّ صلّی اللّٰہُ علیہِ وسلّم یا رسولَ اللّٰہِ واللّٰہِ انّی لاُحبُّک فقال انظُرْ ما تقولُ قال واللّٰہِ انّی لاُحبُّک ثلاثَ مرّاتٍ قال ان کنتَ تُحبُّنی فاعدَّ للفقرِ تِجفافًا فانّ الفقرَ اسرعُ الٰی من یُحبُّنی من السّیلِ الٰی منتہاہُ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن مغفل سے کہ کہا ایکمرد نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ یا رسول اللہ قسم ہے اللہ کی مین آپکو دوست رکہتا ہون تو فرمایا آپنے دیکہہ سمجہہ تو کیا کہتا ہے کہا اُسنے مین دوست رکہتا ہون آپکو کہا یہ تین بار فرمایا آپنے اگر تو مجہے دوست رکہتا ہے تو طیار کر فقر کے لئے ایک جہول اسلئے کہ فقر بہت جلد آنیوالا ہے اسکی طرف جو مجہے دوست رکہے بہیا نسے بہی زیادہ اپنے منتہا کیطرف **ف** روایت کیسے ہمسے نصر بن علی نے اُنہون نے اپنے باپ سے اُنہون نے شداد ابی طلحہ سے اسکی مانند ہم معنے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ابو الوازع راسبی کا نام جابر بن عمرو ہے اور وہ بصری ہین **شرح** اعدّ للفقر تجفافًا یعنے طیار کر فقر کے لئے تجفاف کو تجفاف بکسر تا و سکون جیم ایک چیز ہے مثل زرہ کی اُسکو لڑائی کے وقت گہوڑے کو پہناتے ہین مراد اُس سے یہ ہے کہ فقر کے لئے مستعد رہ اگر مجہے دوست رکہتا ہے

باب ما جاءَ انّ فقراءَ المُہاجرینَ یدخلونَ الجنّۃَ قبلَ اغنیائِہم

باب فقیرون کے مقدم ہونے میں امیرون پر دخول جنت مین **عن** ابی سعیدٍ قال قال رسولُ اللّٰہِ صلّی اللّٰہُ علیہِ وسلّم فقراءُ المُہاجرینَ یدخلونَ الجنّۃَ قبلَ اغنیائِہم بخمسمائۃِ عامٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فقرائے مہاجرین داخل ہونگے جنت مین اغنیاء سے پانسو برس پیشتر **ف** اس باب مین ابی ہریرہ اور عبداللہ بن عمرو اور جابر سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **عن** انسٍ انّ رسولَ اللّٰہِ صلّی اللّٰہُ علیہِ وسلّم قال اللّٰہمّ احیِنی مسکینًا وامتنی مسکینًا واحشرنی فی زمرۃِ المساکینِ یومَ القیٰمۃِ فقالت عائشۃُ لِمَ یا رسولَ اللّٰہِ قال انّہم یدخلونَ الجنّۃَ قبلَ اغنیائِہم باربعینَ خریفًا یا عائشۃُ لا تردّی المسکینَ ولو بشقِّ تمرۃٍ یا عائشۃُ احبّی المساکینَ وقرّبیہم فانّ اللّٰہَ یقرّبُکِ یومَ القیٰمۃِ **ترجمہ** روایت ہے حضرت انس سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دعا کی کہ یا اللہ زندہ رکہہ مجہے مسکین اور مار مجہی مسکین اور اُٹہا مجہکو مسکینون کے گروہ مین قیامت کے دن سو کہا عائشہ نے کیون یا رسول اللہ فرمایا آپنے داخل ہونگے مساکین جنت مین اغنیاء سے چالیس برس پیشتر اے عائشہ مت پہیر مسکین کو اور دے اُسے اگرچہ ایک کہجور کی پہانک ہوا اے عائشہ دوست رکہہ مساکین کو اور نزدیک ہو تو اُنسے کہ بیشک اللہ تعالے نزدیک کریگا تجہکو قیامت کے دن یعنے اپنی درگاہ مین مراتب قرب عنایت فرمائیگا **ف** یہ حدیث غریب ہے **شرح** اختلاف ہے علماء کا مساکین اور فقراء کی تعریف مین سو ابن عباس اور قتادہ اور عکرمہ نے کہا فقیر وہ ہے جو سوال نکرے اور مسکین جو سوال کرے اور ابن عمر نے کہا فقیر وہ نہین جو درہم پر درہم جوڑ جوڑ کر رکہے اور تمر پر تمر ولیکن فقیر وہ ہے جو اپنے نفس سے متقی ہو اور نہو اُسکے پاس مگر کپڑا اسا تر عورت اور قدرت نرکہتا ہو کسی شئے پر جاہل اُسکو عدم سوال کے سبب سے غنی جانتے ہون اور قتادہ نے کہا فقیر محتاج زمن اور مسکین محتاج تندرست اور عکرمہ سے مروی ہے کہ فقرا مسلمین سے ہین اور مساکین اہل کتاب سے اور امام شافعی نے فرمایا کہ فقیر وہ ہے جو مال اور حرفہ نرکہتا ہو زمن ہو خواہ غیر زمن اور مسکین وہ ہے جسے مال و حرفہ ہو مگر

کفایت نکرتا ہو سائل ہو خواہ غیر سائل اور مسکین اُنکے نزدیک خوشحال ہے فقیر سے اسلئے کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا اَمَّا السَّفِیْنَۃُ فَکَانَتْ لِمَسَاکِیْنَ پس مسکین کہا اُنکو باوجود اسکے کہ
اُنکے مال سے تھا سفینہ اور وہ اسمیں اہل حرفہ تھے اور یہ قول مستند بکتاب اللہ ہے اور اصحاب رائے کے نزدیک فقیر خوشحال ہے مسکین سے اور قتیبی نے کہا فقیر وہ ہے جو بقدر کفایت اُڑنے
رکھتا ہو اور مسکین وہ کہ جسکے پاس کچھ نہو اور بعضوں نے کہا فقیر وہ کہ جسکا مسکن و خادم ہو اور مسکین وہ جو کچھہ نرکھتا ہو اور بعضوں نے کہا جو کسی شے کا مفتقر ہو وہ فقیر ہی اگرچہ اپنے
غیر سے غنی ہو اسلئے کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے اَنْتُمُ الْفُقَرَآءُ اِلَی اللّٰہِ اور مسکین وہ ہے جو ہر شے کا محتاج ہو گیا تو دیکھتا نہیں کہ اللہ تعالیٰ نے ترغیب دی اُسکی اطعام کے
اور اطعام کفارہ کا مستحق اُسکو کیا اور کوئی محتاجی زیادہ نہیں ہے اس سے کہ بشر سد جوع کا محتاج ہو اور ابراہیم نخعی نے کہا فقرا وہ ہیں جو ہجرت کر چکے ہوں اور مساکین جنہوں نے
ہجرت نکی ہو حاصل کلام یہ ہے کہ فقر و مسکنت دونوں عبارت ہیں حاجت سے اور ضعف حال سے سو فقیر وہ ہے کہ حاجت نے اُسکی فقار ظہر توڑ دی ہوں اور مسکین وہ ہی کہ ضعف نے کیا
نفس اُسکا اور ساکن ہو گیا طلب قوت کی حرکت سے غرض فقیر فقار سے مشتق ہے اور مسکین سکون سے ایذا ماذکر البغوی رحمۃ اللہ علیہ فی قولہ تعالیٰ اِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَآءِ وَالْمَسَاکِیْنِ

عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَدْخُلُ الْفُقَرَآءُ الْجَنَّۃَ قَبْلَ الْاَغْنِیَآءِ بِخَمْسِمِائَۃِ عَامٍ نِصْفِ یَوْمٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے
کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے داخل ہونگے فقرا جنت میں پانسو برس پیشتر اغنیا سے کہ وہ آدھا دن ہے قیامت کا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** جَابِرِ بْنِ
عَبْدِ اللّٰہِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ یَدْخُلُ فُقَرَآءُ الْمُسْلِمِیْنَ الْجَنَّۃَ قَبْلَ اَغْنِیَآئِہِمْ بِاَرْبَعِیْنَ خَرِیْفًا **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہ
رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا داخل ہونگے فقرا مسلمین جنت میں اُنکے اغنیا سے چالیس برس پیشتر **ف** یہ حدیث حسن ہے **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ
صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَدْخُلُ فُقَرَآءُ الْمُسْلِمِیْنَ الْجَنَّۃَ قَبْلَ الْاَغْنِیَآءِ بِنِصْفِ یَوْمٍ وَّھُوَ خَمْسُمِائَۃِ عَامٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے
اللہ علیہ وسلم نے داخل ہونگے فقرا مسلمین جنت میں اغنیا سے آدھا دن پیشتر اور وہ پانسو برس ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** بعضے روایتوں میں مدت تقدم فقرا
کی اغنیا پر پانسو برس وارد ہوئی ہیں اور بعضی میں چالیس برس تطبیق اسمیں اسطرح ہے کہ فقیر دو قسم ہیں ایک قانع دوسرے غیر قانع پس اول پانسو برس تقدم رکھتے ہیں اور
دوسرے چالیس برس **بَابُ** مَا جَآءَ فِیْ مَعِیْشَۃِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَاَھْلِہٖ باب نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپکے گھر والوں کی معاش میں **عَنْ** مَسْرُوْقٍ
قَالَ دَخَلْتُ عَلٰی عَآئِشَۃَ فَدَعَتْ لِیْ بِطَعَامٍ وَّقَالَتْ مَا اَشْبَعُ مِنْ طَعَامٍ فَاَشَآءُ اَنْ اَبْکِیَ اِلَّا بَکَیْتُ قَالَ قُلْتُ لِمَ قَالَتْ اَذْکُرُ الْحَالَ الَّتِیْ فَارَقَ عَلَیْھَا
رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ الدُّنْیَا وَاللّٰہِ مَا شَبِعَ مِنْ خُبْزٍ وَّلَحْمٍ مَّرَّتَیْنِ فِیْ یَوْمٍ **ترجمہ** روایت ہے مسروق سے کہا داخل ہوا میں حضرت عائشہ ام المومنین
کے خدمت میں سو منگوایا اُنہوں نے میرے لئے کھانا اور فرمایا میں سیر نہیں ہوتی ہوں کسے کھانے سے کہ پھر رونا چاہوں پھر روتی ہوں کہا مسروق نے میں نے عرض کی کیوں
فرمایا اُنہوں نے یاد کرتی ہوں میں اُس حال کو کہ چھوڑا اُسپر رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دنیا کو قسم ہے اللہ تعالیٰ کی سیر نہوئے آپ روٹی اور گوشت سے دو بار ایکدن
میں **ف** یہ حدیث حسن ہے **عَنْ** عَآئِشَۃَ قَالَتْ مَا شَبِعَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مِنْ خُبْزِ شَعِیْرٍ یَوْمَیْنِ مُتَتَابِعَیْنِ حَتّٰی قُبِضَ **ترجمہ** روایت
ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا اُنہوں نے سیر نہوئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جو کی روٹی سے دو دن پے در پے یہانتک کہ وفات پائی **ف** اسباب میں ابی ہریرہ سے
بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ مَا شَبِعَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَاَھْلُہٗ ثَلَاثًا تِبَاعًا مِّنْ خُبْزِ الْبُرِّ حَتّٰی فَارَقَ
الدُّنْیَا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا اُنہوں نے نہ سیر ہوئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اور گھر والے آپکے تین روز پے در پے گیہوں کی روٹی سے یہانتک کہ چھوڑ دنیا کو **ف**
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** اَبِیْ اُمَامَۃَ یَقُوْلُ مَا کَانَ یَفْضُلُ عَنْ اَھْلِ بَیْتِ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ خُبْزُ الشَّعِیْرِ **ترجمہ** روایت ہے ابی امامہ سے
کہتے تھے کہ نہ زیادہ ہوتی تھی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے گھر سے روٹی جو کی یعنے حاجت سے نہ بڑھتی تھی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی غریب ہے اس سند سے **عَنْ**
ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَبِیْتُ اللَّیَالِیَ الْمُتَتَابِعَۃَ طَاوِیًا وَّاَھْلُہٗ لَا یَجِدُوْنَ عَشَآءً وَّکَانَ اَکْثَرُ خُبْزِھِمْ خُبْزَ
الشَّعِیْرِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اور گھر والے آپکے کاٹتے تھے پے در پے راتوں کو خالی پیٹ نہ پاتے تھے کھانا رات کا اور اکثر خوراک انکی جو
کی روٹی تھی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَللّٰھُمَّ اجْعَلْ رِزْقَ اٰلِ مُحَمَّدٍ قُوْتًا **ترجمہ**
روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے یا اللہ کر دے رزق آل محمد کا بقدر کفایت کے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **عَنْ** اَنَسٍ قَالَ کَانَ النَّبِیُّ

صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَدَّخِرُ شَيْئًا لِغَدٍ ترجمہ روایت ہے انس سے کہا تھی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کہ رکھ چھوڑتے کل کیلئے کچھ ف یہ حدیث غریب ہے اور مروی
ہے جعفر بن سلیمان کے سوا اور لوگوں سے کہ روایت کی انہوں نے ثابت سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً عَنْ أَنَسٍ قَالَ مَا أَكَلَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى
خِوَانٍ وَلَا أَكَلَ خُبْزًا مُرَقَّقًا حَتَّى مَاتَ ترجمہ روایت ہے انس سے کہا کہ نہ کہایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے خوان پر کہانا رکھ کے اور نہ کہائی روٹی باریک یعنی چپاتی
یہانتک کہ وفات پائی ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے سعید بن ابی عروبہ کی روایت سے عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّهُ قِيلَ لَهُ أَكَلَ رَسُولُ اللهِ النَّقِيَّ يَعْنِي
الْحُوَّارَى فَقَالَ سَهْلٌ مَا رَأَى رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّقِيَّ حَتَّى لَقِيَ اللهَ فَقِيلَ لَهُ هَلْ كَانَتْ لَكُمْ مَنَاخِلُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا كَانَتْ لَنَا مَنَاخِلُ قِيلَ كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ بِالشَّعِيرِ قَالَ كُنَّا نَنْفُخُهُ فَيَطِيرُ مِنْهُ مَا طَارَ ثُمَّ نُثَرِّيهِ فَنَعْجِنُهُ ترجمہ روایت ہے سہل بن سعد سے
کہ انسے پوچھا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کبھی کہایا ہے نقی یعنے میدہ کہا سہل نے نہ دیکھا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے میدہ یہانتک کہ ملاقات کی اللہ سے یعنے کہانیکا کیا
ذکر ہے آنکھ سے بھی نہیں دیکھا پھر پوچھا انسے آیا تمہارے پاس چھلنیاں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک میں تھیں کہا نہیں تھیں ہمارے پاس چھلنیاں پوچھا
کیا کرتے تھے تم جو کے آٹے کو کہا انہوں نے پھونک لیتے تھے ہم اسے پھر اڑتا تھا جو اڑنا ہوتا تھا پھر پانی ڈالتے تھے ہم اسپر اور گوندھ لیتے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی
یہ مالک بن انس نے ابی حازم سے

بَابُ مَا جَاءَ فِي مَعِيشَةِ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ باب معیشت اصحاب میں

عَنْ سَعْدِ بْنِ وَقَّاصٍ يَقُولُ
إِنِّي لَأَوَّلُ رَجُلٍ أَهْرَاقَ دَمًا فِي سَبِيلِ اللهِ وَإِنِّي لَأَوَّلُ رَجُلٍ رَمَى بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللهِ وَلَقَدْ رَأَيْتُنِي أَغْزُو فِي الْعِصَابَةِ مِنْ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ
صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا نَأْكُلُ إِلَّا وَرَقَ الشَّجَرِ وَالْحُبْلَةَ حَتَّى إِنَّ أَحَدَنَا لَيَضَعُ كَمَا تَضَعُ الشَّاةُ وَالْبَعِيرُ وَأَصْبَحَتْ بَنُو أَسَدٍ يُعَزِّرُونِي فِي الدِّينِ
لَقَدْ خِبْتُ إِذَنْ وَضَلَّ عَمَلِي ترجمہ روایت ہے سعد بن وقاص سے کہ فرماتے تھے میں پہلا شخص ہوں کہ بہایا خون اللہ کی راہ میں یعنے کفار کو قتل کیا اور میں پہلا شخص
ہوں کہ تیر پھینکا اللہ کی راہ میں اور میں نے دیکھا اپنے کو جہاد کرتے ہوئی ایک جماعت میں اصحاب نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے کہ نکہاتے تھے ہم مگر پتے درختوں کے اور حبلہ یہانتک
کہ ایک ہم میں مینگنیاں کرتا تھا جیسے مینگنیاں کرتی ہے بکری یا اونٹ اور اب لگے بنو اسد کے لوگ مجھے طعن کرنے دین میں اگر میں انکے طعن کے لائق ہوا تو بڑا محروم
ہوں اور ضایع گئے میرے عمل ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے بیان کی روایت سے عَنْ سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ يَقُولُ إِنِّي أَوَّلُ رَجُلٍ مِنَ الْعَرَبِ رَمَى
بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللهِ وَلَقَدْ رَأَيْتُنَا نَغْزُو مَعَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا لَنَا طَعَامٌ إِلَّا الْحُبْلَةُ وَهَذَا السَّمُرُ حَتَّى إِنَّ أَحَدَنَا لَيَضَعُ كَمَا
تَضَعُ الشَّاةُ ثُمَّ أَصْبَحَتْ بَنُو أَسَدٍ تُعَزِّرُنِي فِي الدِّينِ لَقَدْ خِبْتُ إِذَنْ وَضَلَّ عَمَلِي ترجمہ روایت ہے سعد سے کہتے تھے کہ میں پہلا آدمی ہوں عرب سے کہ تیر پھینکا
اللہ کے راہ میں یعنے جہاد میں اور میں نے دیکھا اپنے تئیں کہ جہاد کرتے ہوئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اور نہ تھا ہمارے واسطے کہانا مگر حبلہ اور یہ سمر یہانتک کہ ایک
ہم میں کا مینگنیاں کرتا تھا جیسا کہ مینگنی کرتی ہے بکری پھر اب لگے بنو اسد کے لوگ مجھے طعن کرنے دین میں اگر میں انکے ملامت کے لائق ہوا تو محروم ہوا اسوقت
اور ضایع ہوگئیں میری سب نیکیاں ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں عتبہ بن غزوان سے بھی روایت ہے مترجم حبلہ بالضم انگور اور بیخ انگور اور میوہ خاردار
درختوں کا یا میوہ درخت سلم کا اور طلح و سیال کا کہ ایک نوع ہے درخت پرخار سے حبل بروزن قفل اسکی جمع ہے اور یہاں معنی ثالث مراد ہیں اور سمر بھی ایک درخت کا نام ہے کہ طلح
قسم سے ہی واحد اسکا سمرہ ہے اور حضرت سعد امام تھے قبیلہ بنی اسد میں اور انہوں نے انکی شکایت بیجا کی اور شکوہ کیا حضرت عمر کے پاس کہ انکو نماز خوب نہیں آتی اسکے جواب میں حضرت
سعد نے یہ مضمون فرمایا اور اپنا سابقہ اسلام اور حسن تائید اسلام میں بیان کیا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ كُنَّا عِنْدَ أَبِي هُرَيْرَةَ وَعَلَيْهِ ثَوْبَانِ مُمَشَّقَانِ مِنْ كَتَّانٍ
فَتَمَخَّطَ فِي أَحَدِهِمَا ثُمَّ قَالَ بَخٍ بَخٍ يَتَمَخَّطُ أَبُو هُرَيْرَةَ فِي الْكَتَّانِ لَقَدْ رَأَيْتُنِي وَإِنِّي لَأَخِرُّ فِيمَا بَيْنَ مِنْبَرِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحُجْرَةِ
عَائِشَةَ مِنَ الْجُوعِ مَغْشِيًّا عَلَيَّ فَيَجِيءُ الْجَائِي فَيَضَعُ رِجْلَهُ عَلَى عُنُقِي يُرَى أَنَّ بِي الْجُنُونَ وَمَا بِي جُنُونٌ وَمَا هُوَ إِلَّا الْجُوعُ ترجمہ روایت ہے محمد بن سیرین
سے کہا تھے ہم ابوہریرہ کے پاس اور انپر دو کپڑے تھے رنگے ہوئے مشق میں بنے ہوئے کتان سے پس ناک پونچھی انہوں نے انمیں سے ایک کپڑے میں پھر کہا واہ واہ ناک پونچھتا ہے ابوہریرہ
کتان میں بیشک میں نے دیکھا اپنے کو کہ گر پڑتا تھا میں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے منبر کے آگے اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی حجرہ کے پاس مارے بھوک کے بیہوش ہو کر پھر آنیوالا آتا تھا اور میری
گردن پر پیر رکھتا تھا اور مجھے سمجھتا تھا کہ جنون ہے اور مجھے کچھ جنون نہ تھا سوا بھوک کے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے مترجم کتان بالفتح و تشدید تا ایک نبات ہے

بقدر ایک ذراع کے ہوتا اُسکا باریک اور ہیولا لاجوردی پوست اُسکا مانند روئی کے کات کر کپڑا بناتی ہین اور کپڑا اُسکا معتدل ہوتا ہی گرمی اور سردی مین اور بدن مین نہین لپٹتا
اور رافع حرارت اور باعث ہے تقلیل عرق (پسینا) کا اور کہجلی اور ورم کو نافع ہے اور جوئین اُسمین کم پڑتی ہین اور تخم کو اُسکے ہند مین السی کہتے ہین اور ملک شام و دمشق سے اُسکی چہال کے
کپڑے بہت آتی ہین اور حرمین شریفین زادہما اللہ شرفاً و تعظیماً مین اکثر قمیص اُسکے بناتی ہین اور مِشق بکسر میم گل سرخ رنگ کہ اُسمین کپڑے رنگتی ہین **عن** فُضَالَةَ بْنِ
عُبَيْدٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ اِذَا صَلّٰى بِالنَّاسِ يَخِرُّ رِجَالٌ مِنْ قَامَتِهِمْ فِي الصَّلٰوةِ مِنَ الْخَصَاصَةِ وَهُمْ اَصْحَابُ الصُّفَّةِ حَتّٰى تَقُوْلَ
الْاَعْرَابُ هٰؤُلَاءِ مَجَانِيْنُ اَوْ مَجَانُوْنَ فَاِذَا صَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انْصَرَفَ اِلَيْهِمْ فَقَالَ لَوْ تَعْلَمُوْنَ مَا لَكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ لَاَحْبَبْتُمْ اَنْ تَزْدَادُوْا
فَاقَةً وَحَاجَةً قَالَ فُضَالَةُ اَنَا يَوْمَئِذٍ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ **ترجمہ** روایت ہے فضالہ بن عبید سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جب نماز پڑہاتی لوگون
کو گر پڑتے بہت لوگ کہڑے کہڑے نماز مین بہوک کے سبب سے اور وہ اصحاب صُفّہ تہے یہانتک کہ اعراب کہتے یہہ مجنون ہین پہر جب نماز پڑہ چکتی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جاتے
اُنکے پاس اور فرماتے اگر تمکو معلوم ہو جو مرتبہ تمہارا ہے اللہ کے نزدیک اور جو ثواب ہے اس فقر و فاقہ کا اُسکی درگاہ مین تو دوست رکہتی تم کہ زیادہ ہو تمکو فاقہ اور حاجت کہا
فضالہ نے مین اُسوقت ساتہ تہا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** صُفّہ الدالان اور اصحاب صُفّہ کچہہ صحابی تہے رسول خدا
صلے اللہ علیہ وسلم کے کہ مسجد کے پیش دالان مین رہتے تہی اور کسی طرحکا حرفہ اور امور دنیوی مین مشغول نہوتے بلکہ شبانہ روز تحصیل علوم دین اور حفظ احادیث نبوی مین شاغل رہتے
ابوہریرہ ہے اُنہین مین تہے اور عدد اُنکے باختلاف زمان مختلف ہوتے تہے لفظ صوفی ہے اُسی سے مشتق ہے اور اعراب گانون کے رہنی والی لوگ جنکو عربی مین بدو اور ہندی مین
گنوار کہتے ہین **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ سَاعَةٍ لَا يَخْرُجُ فِيْهَا وَلَا يَلْقَاهُ فِيْهَا اَحَدٌ فَاَتَاهُ اَبُوْ بَكْرٍ فَقَالَ مَا جَاءَ بِكَ
يَا اَبَا بَكْرٍ فَقَالَ خَرَجْتُ اَلْقٰى رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَنْظُرُ فِيْ وَجْهِهٖ وَالتَّسْلِيْمَ عَلَيْهِ فَلَمْ يَلْبَثْ اَنْ جَاءَ عُمَرُ فَقَالَ مَا جَاءَ بِكَ يَا عُمَرُ
قَالَ الْجُوْعُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ وَاَنَا قَدْ وَجَدْتُ بَعْضَ ذٰلِكَ فَانْطَلَقُوْا اِلٰى مَنْزِلِ اَبِي الْهَيْثَمِ التَّيِّهَانِ الْاَنْصَارِيِّ وَكَانَ رَجُلًا كَثِيْرَ النَّخْلِ
وَالشَّاءِ وَلَمْ يَكُنْ لَهٗ خَدَمٌ فَلَمْ يَجِدُوْهُ فَقَالُوْا لِامْرَاَتِهٖ اَيْنَ صَاحِبُكِ فَقَالَتِ انْطَلَقَ يَسْتَعْذِبُ لَنَا الْمَاءَ وَلَمْ يَلْبَثُوْا اَنْ جَاءَ اَبُو الْهَيْثَمِ بِقِرْبَةٍ
يَزْعَبُهَا فَوَضَعَهَا ثُمَّ جَاءَ يَلْتَزِمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَيُفَدِّيْهِ بِاَبِيْهِ وَاُمِّهٖ ثُمَّ انْطَلَقَ بِهِمْ اِلٰى حَدِيْقَتِهٖ فَبَسَطَ لَهُمْ بِسَاطًا ثُمَّ انْطَلَقَ
اِلٰى نَخْلَةٍ فَجَاءَ بِقِنْوٍ فَوَضَعَهٗ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَفَلَا تَنَقَّيْتَ لَنَا مِنْ رُطَبِهٖ فَقَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّيْ اَرَدْتُ اَنْ تَخْتَارُوْا اَوْ قَالَ تَخَيَّرُوْا
مِنْ رُطَبِهٖ وَبُسْرِهٖ فَاَكَلُوْا وَشَرِبُوْا مِنْ ذٰلِكَ الْمَاءِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هٰذَا وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهٖ مِنَ النَّعِيْمِ الَّذِيْ تُسْاَلُوْنَ
عَنْهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ظِلٌّ بَارِدٌ وَرُطَبٌ طَيِّبٌ وَمَاءٌ بَارِدٌ فَانْطَلَقَ اَبُو الْهَيْثَمِ لِيَصْنَعَ لَهُمْ طَعَامًا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَذْبَحَنَّ ذَاتَ
دَرٍّ فَذَبَحَ لَهُمْ عَنَاقًا اَوْ جَدْيًا فَاَتَاهُمْ بِهَا فَاَكَلُوْا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ لَكَ خَادِمٌ قَالَ لَا قَالَ فَاِذَا اَتَانَا سَبْيٌ فَاْتِنَا فَاُتِيَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَاْسَيْنِ لَيْسَ مَعَهُمَا ثَالِثٌ فَاَتَاهُ اَبُو الْهَيْثَمِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اخْتَرْ مِنْهُمَا فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللّٰهِ اخْتَرْ لِيْ فَقَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ الْمُسْتَشَارَ مُؤْتَمَنٌ خُذْ هٰذَا فَاِنِّيْ رَاَيْتُهٗ يُصَلِّيْ وَاسْتَوْصِ بِهٖ مَعْرُوْفًا فَانْطَلَقَ اَبُو الْهَيْثَمِ اِلَى امْرَاَتِهٖ فَاَخْبَرَهَا بِقَوْلِ رَسُوْلِ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتِ امْرَاَتُهٗ مَا اَنْتَ بِبَالِغٍ مَا قَالَ فِيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِلَّا اَنْ تُعْتِقَهٗ قَالَ هُوَ عَتِيْقٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اللّٰهَ لَمْ يَبْعَثْ نَبِيًّا وَلَا خَلِيْفَةً اِلَّا وَلَهٗ بِطَانَتَانِ بِطَانَةٌ تَاْمُرُهٗ بِالْمَعْرُوْفِ وَتَنْهَاهُ عَنِ الْمُنْكَرِ وَبِطَانَةٌ لَا تَاْلُوْهُ خَبَالًا وَمَنْ يُوْقَ
بِطَانَةَ السُّوْءِ فَقَدْ وُقِيَ **ترجمہ** روایت ہے ابوہریرہ سے کہ نکلے نبی صلی اللہ علیہ وسلم ایسے وقت مین کہ نہین نکلتی تہے کبہی اُسوقت مین اور نہ ملاقات کرتا تہا کوئی شخص اُنسے اُسوقت
مین یعنے آرام و راحت اور گہر مین رہنیکا وقت تہا پہر آئے اُنکے پاس ابوبکر سو پوچہا آپنے کیا خبر لائی تمکو ای ابوبکر سو عرض کی اُنہون نے نکلا مین اسلئے کہ ملاقات کرون رسول خدا
صلے اللہ علیہ وسلم سے اور نظر کرون اُنکے چہرۂ مبارک کی طرف اور سلام کرون اُنپر پہر ان باتونکو کچہہ دیر نہین ہوئی کہ اتنے مین حضرت عمر بہے حاضر ہوئے سو پوچہا آپنے کیا خبر لائی
تمکو ای عمر عرض کیے اُنہون نے بہوک لائی مجہکو یا رسول اللہ فرمایا آپنے مین نے بہی کچہہ اثر پایا بہوک کا پس سب ملکر گئے ابی الہیثم بن التیہان کے گہر جو انصار مین ایک مرد تہے کہ کہجور اور بکریان
بہت رکہتی تہے اور کوئی اُنکا خادم نہ تہا سو نہ پایا ابو الہیثم کو گہر مین پس پوچہا اُنکی بی بی سے کہ تمہارے صاحب کہان ہین سو عرض کی اُنہنے کہ گئی ہین میٹہا پانی لینے ہمارے واسطی

اور کچھ دیر نہ ٹھیرے یہ لوگ کہ اتنے میں ابوالہیثم آئی ایک مشک لیے ہوئی کہ اٹھائی ہوئے تہے اسکو سو رکھدیا اُنہوں نے مشک کو پہر آکر لپٹ گئی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے اور کہنے لگے کہ میرے ماں باپ فدا ہیں آپ پر پہر لیگئے ابوالہیثم اُن سب کو اپنے باغ میں اور ایک بچھونا بچھایا اُنکے لئے پہر گئے کہجور کے درخت پاس اور لے آئے وہاں سے ایک گچھا کہجور کا اور رکھدیا انکو نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے آگے اور فرمایا آپنے تم چنکر کیوں نہ لائی رطب ہمارے لئے سو عرض کی اُنہوں نے یارسول اللہ میں نے چاہا کہ آپ خود پسند کرلیں اُنمیں سے یا یہ کہا کہ آپ پسند کر لیجئے پکی اسکے کچہوں سے پس کہالی وہ کہجور اور پیا اُس پانی سے جو وہ لائی تہے پس فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قسم ہے اُس پروردگار کی کہ میری جان اُسکی ہاتھ میں ہے یہ اُن نعمتوں سے ہے کہ جسکا سوال کیا جاویگا تم سے قیامت کے دن تفصیل اُنکی یہ ہے سایہ ٹھنڈا یعنے باغ کا اور کہجور خوش مزہ کی ہوئی اور پاکیزہ اور پانی سرد پہر گئے ابوالہیثم کہ کچھ کہانا طیار کریں آپکے واسطی سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ذبح نکرنا تم دودہ والا جانور پہر ذبح کیا اُنہوں نے ایک بکرہ یا بکری کا بچہ مادہ یا نر پہر اُسی پکالائے پہر کہایا ان سب بزرگواروں نے پہر فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ابوالہیثم سے کیوں تمہارے پاس کوئی خادم ہے انہوں نے عرض کی کہ نہیں فرمایا آپنے پہر جب آویں ہمارے پاس قیدی یعنے غنیمت کے تو تم آو ہمارے پاس پہر آئی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس دو نفر قیدی کہ تیسرا انکی ساتہ کوئی نہ تہا پہر حاضر ہوئے انکے پاس ابوالہیثم یعنی حسب الارشاد آنحضرت کے سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پسند کرلو ان دونوں میں سے سو عرض کی انہوں نے کہ آپ ہی پسند کردیجئے انمیں سے یارسول اللہ سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ جس سے مشورہ لیا جاوے وہ امین ہے یعنے امانت اسکو ضرور ہے اور خیر خواہی اور اچھی بات پر اطلاع دینا سو لو تم اسکو یعنے اشارہ کیا ایک غلام کیطرف اور وجہ ترجیح یہ بیان فرمائی کہ میں نے دیکھا ہی اسکو نماز پڑہتے ہوئے اور حسن معاملت کرو اسکے ساتہ یعنے آرام و راحت سے رکہو سو آئی ابوالہیثم اپنی بیوی کے پاس اور خبر دی اُن کو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے قول مبارک کی یعنے حضرت نے فرمایا ہی کہ اس غلام کو آرام سے رکہنا سو کہا اُنکی بی بی نے کہ تم پوری نکر سکو گے وصیت رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے جو اس غلام کے باب میں اُنہوں نے فرمائی ہے یعنے حق تربیت اس غلام کا ادا نکر سکوگے مگر یہ کہ آزاد کردو تم اسکو کہا ابوالہیثم نے کہ وہ اسیوقت آزاد ہے پس فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اللہ تعالی نے نہیں بہیجا کسی نبی اور نہ کسی خلیفہ یعنے سلطان کو مگر اُسکے دو قسم کے رفیق ہوتے ہیں ایک ایسے کہ حکم کرتے ہیں اسکو اچھے کاموں کا اور روکتے ہیں اُسے بُری کاموں سے یعنے مشورہ نیک دیتے ہیں اور بُرائی بہلائی سے آگاہ کرتے ہیں اور دوسرے قسم وہ کہ قصور نہیں کرتے اُسکے خراب کرنے میں پہر جو بچایا گیا رفیقوں کی برائی سے وہ بچایا گیا بڑی آفتوں سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے روایت کی ہمسے صالح بن عبداللہ نے انہوں نے ابوعوانہ سے انہوں نے عبدالملک بن عمیر سے انہوں نے ابی سلمہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نکلے ایکدن اور ابوبکر اور عمر پہر ذکر کی حدیث ہم معنی حدیث مذکور کے اور نہیں ذکر کیا اسمیں ابوہریرہ سے روایت ہونے کا اور حدیث شیبان کی اتم ہے اور اطول ابوعوانہ کی حدیث سے اور شیبان ثقہ ہیں اہل حدیث کے نزدیک اور صاحب کتاب ہیں یعنے صاحب تالیف۔ مترجم۔ اس حدیث میں بڑے بڑے فوائد ہیں اول یہ کہ نفرت اور زہد آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کا اور آپکے اصحاب مبارک کا اور قلت دنیا کی انکے پاس اور امتحان اُنکا جوع اور ضیق عیش میں کسی کسی وقت اور بعضوں نے خیال کیا ہے کہ یہ حال قبل فتوح بلاد تہا اور بعد فتوح یہ حال نرہا حالانکہ یہ زعم باطل ہے اسلئے کہ راوی حدیث ابوہریرہ ہیں اور معلوم ہے کہ وہ اسلام لائی ہیں بعد فتح خیبر کے پہر اگر کوئی کہے کہ ممکن ہے کہ راوی نے یہ حال بچشم خود نہ دیکہا ہو بلکہ حضرت سے سنکر بیان کیا ہو اور اس صورت میں جائز ہو سکتا ہے کہ یہ قصہ پیشتر کا ہو تو جواب اُسکا یہ ہے کہ یہ خلاف ظاہر ہے ومن ادعی خلاف الظاہر فعلیہ البیان بلکہ امر صواب یہ ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم ہمیشہ راحت و تکلیف میں گذارتے رہی کہ کبہی وسعت خرچ کی پاتی تہے اور کبہی سب خرچ کرکے صبر فرماتے تہی جیساکہ ابی ہریرہ سے بروایت صحیح ثابت ہوا ہے کہ نکلے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم دنیا سے اور آسودہ نہوئی تہے خبز شعیر سے اور حضرت عائشہ سے مروی ہے کہ آل محمد جب سے مدینہ میں آئے تین روز پے درپے سیر نہوئی کہانے سے یہانتک کہ وفات پائی چنانچہ اس مضمون کی روایتیں کچھ اوپر سے مذکور ہو چکی ہیں غرض آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کو کبہی فارغ البالی ہوتی تہی پہر بعد تہوڑے عرصہ کے آپ جو کچھ موجود ہوتا تہا سب طاعت الہی میں اور وجوہ بر و ایثار میں صرف فرمادیتے تہے اور ضیافت واردین اور اطعام مساکین اور ایثار طارقین میں خرچ کردیتے تہے اور یہی عادت تہی شیخین بلکہ اکثر اصحاب کی اور اہل یسار مہاجرین و انصار سے باوجودیکہ خیال خدمتگذاری کا آپکے بہت رکہتے تہے مگر کسی وقت آپکی حاجت سے مطلع نہوتے تہے اور کبہی ایسا بہی ہوتا تہا کہ وقت اطلاع کے وہ خود تنگی میں ہوتے تہے اور جو خبردار ہوتا تہا آپکی حاجت مبارک سے اور قدرت اُسکی رفع کے رکہتا تہا فوراً مبادرت فرماتا تہا اُسکے پورا کرنے میں لیکن آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم باوصف اسکے کبہی اپنا حال اُن سے چہپاتے بہی تہے اور اُنکی سبب سے جاتے تہے اور سادات کی ابوطلحہ نے جب سُنی آواز حضرت کی اور پہچانی بہوک آپکی اور ایسی ہے روایت جابر کی جنگ خندق میں اور روایت شعیب انصاری کی کہ انہوں نے پہچانا اثر بہوک کا آپکے چہرہ مبارک

ہین وحکم کیا کہانا پکانیکا اور مانند اسکے بہت سی روایتین اس باب مین مشہور ہین اور ایسا ہی معاملہ اصحاب کا تہا آپس مین کہ ہر واقف ہوتا تہا ایک بہائی دوسرے کی خواہش
پر مگر یہ سعی کرتا تہا اُسکے انجاح مرام مین اور تعریف کی اللہ تعالیٰ نے اُنکی اور فرمایا کہ یُؤْثِرُوْنَ عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ اور فرمایا رُحَمَآءُ بَيْنَهُمْ دوسرے
یہ کہ جمع ہونا اور نکلنا اُنکا رفع گرسنگی کے لئے سو سبب اسکا یہ ہے کہ جب وہ مراقبۂ الٰہی مین مستغرق اور مشاہدۂ صفات نامتناہی مین غرق تہے اور بہوک نے اُنکو قلق مین
ڈالا اور نشاط عبادت مین حارج ومانع ہوئے تو سعی کی اُنہون نے اُسکے ازالہ مین بطریق مباح اور یہ اکمل طاعات اور ابلغ انواع مراقبات ہے اسلئے کہ منع ہی ادای صلوٰۃ بحضرت طعام
اخبثین کے وقت اور جب کہانا حاضر ہو اسلئے کہ نفس اُس طرف میلان رکہتا ہے اور اسیطرح منع ہے پہولدار کپڑے مین کہ مانع حضور قلب ہو اور باتین کرنیوالون کے سامنے
وغیر ذالک اور قاضی کو منع ہے کہ حکم کرے غضب کے وقت مین اور جوع و ہم وشدت فرح وغیرہ کے وقت مین جو چیزین کہ اُسکو غور اور تفکر سے روکتی ہون قولہ عرض کے
اُنہون نے کہ بہوک لائی اس سے ثابت ہوا کہ آدمی کو اگر کسیطرح کا الم ورنج پہونچے تو اسکا ذکر کرنا دوسرے سے روا ہے مگر یہ کہ ذکر کرنا بہ نیت تصبیر وتسلے ہو نہ بہ نیت شکوہ و
تشکی جیسے کہ حضرت سے ذکر کرنے مین امید تہی کہ آپ دعا فرماوینگے اور مساعدت کرینگے اُسکے ازالہ اور دفعہ مین پس یہ مذموم نہین بلکہ جایز اور مباح ہی قولہ فرمایا آپ نے
مین نے بہی کچہہ اثر پایا بہوک کا اور مسلم کے روایت مین ہے کہ قسم ہے اُس پروردگار کے کہ جان میری اُسکی ہاتہ مین ہے الخ اور اسمین ثابت ہوا جواز حلف کا بغیر استحلاف کے اور یہ تیسرا فائدہ ہے
اور ابو الہیثم کا نام مالک ہے اور اُنکے گہر جانے مین جایز ہوا دلالت کرنا ایسے شخص کیطرف جو انجاح مرام کرے صاحب حاجت کا اور آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کا اُنکو مخلص و
جان نثار جاننا اور یار وفادار سمجہنا اسمین کمال شرف ہے اُنکا اسلئے کہ یہ معاملہ نہین ہوتا ہے مگر نہایت دوست کے ساتہ پس جایز ہوا بغیر بلائے کسی دوست کے گہر جانا اور اُس سے
طالب طعام ہونا اگر یقین ہو کہ وہ اس سے خوش ہوگا اور یہ چوتہا فائدہ ہے اور مسلم کے روایت مین ہے کہ جب دیکہا ابو الہیثم کی بی بی نے آنکو کہا مرحبا واہلا اور یہ دونون کلمہ
معروف ہین عرب مین یعنے آیا تو مکان وسیع مین اور ایسے اہل مین کہ اُنس کریگا تو اُن سے اور ابو الہیثم جب آئے تو اُنہون نے کہا الحمد للہ آج کسی کے گہر مین میرے گہر سے بہتر
مہمان نہین اس سے ثابت ہوا کہ اظہار سرور مہمان کے آنے سے اور الحمد للہ کہنا اُسکے دیکہنے سے مسنون ہے اسلئے کہ حضرت نے فرمایا ہے کہ جو ایمان رکہتا ہو اللہ پر اور پچہلے دن پر تو
چاہیئے کہ تعظیم کرے اپنے مہمان کی اور یہ پانچوان فائدہ ہے قولہ پہر پوچہا اُنکی بی بی سے الخ اسمین ثابت ہوا جواز کلام اجنبیہ کے ساتہ اور جواب دینا اُسکا وقت ضرورت کے
اور یہ چہٹا فائدہ ہے اور ثابت ہوا جواز اجازت دینے کا عورت کو اپنے گہر مین ایسے شخص کو کہ یقین کہتی ہو کہ اُسکے آنے سے شوہر خوش ہوگا اسطرح پر کہ خلوت محرمہ لازم نہ
آوے اور یہ ساتوان فائدہ ہے قولہ گئے ہین میٹہا پانی لینے اسمین میٹہی پانی لانیکا جواز ثابت ہوا اور اُسکے پینے و طلب کرنیکا اور یہ آٹہوان فائدہ ہے قولہ اور لے آئے
ایک گچہا کہجورونکا اس سے ثابت ہوا کہ تقدیم فاکہہ کے خبز ولحم پر مستحب ہے اور مبادرت کرنا اور جلدی حاضر کرنا مہمان کے لئے جو میسر ہو علی الخصوص جب اُسکی حاجت شدید
معلوم ہو مستحب ہے اور بے تکلفی نہایت عمدہ چیز ہے چنانچہ مکروہ رکہا ہے اکثر سلف نے مہمان کے لئے تکلف کرنا اور مراد اُس سے وہ تکلف ہے جو تکلیف مین ڈالے میزبان کو کہ جب
مہمان اُس سے آگاہ ہوتا ہے وہ بہی اُسکی مشقت کو دیکہکر تکلیف کو برا جانتا ہے اور دونون کو ایذا ہوتی ہے اور یہ نوان فائدہ ہے قولہ پہر کہایا ان سب بزرگوارون نے مسلم کے
روایت مین ہے کہ آسودہ ہو گئے اور سیر ہو گئے اس سے ثابت ہوا کہ گاہ گاہ سیر ہو کر کہانا بہی جایز ہے مگر دوام اُسکا موجب قسوت قلب ہے اور نہی آسودگی اور سیری کی محمول ہے دوام
پر اور یہ دسوان فائدہ ہے قولہ پوچہے جاؤگے اُن نعمتون سے یعنے کہ سوال کیا جاویگا اُنسے قیامت کے دن یعنے سوال اظہار امتنان کا اور تعداد احسان کا نہ سوال توبیخ و تہدید کا اور یہ گیارہوان
فائدہ ہی قولہ فرمایا آپ نے پہر جب آوین ہمارے پاس قیدی الخ اسمین ثابت ہوا کہ بدلہ کرنا اور عوض دینا احسان اور نیکی کا جایز ہے بقدر طاقت کے اور پہلے ہی وعدہ کرنا اُس چیز
کا جسکے توقع ہو جایز ہے اور یہ بارہوان فائدہ ہے قولہ مین نے دیکہا اُسے نماز پڑہتے ہوئی اس سے فضیلت نمازی کی بے نمازی پر ثابت ہوئی اور ثابت ہوا کہ حتی المقدور آدمی کے
لونڈی غلام نوکر چاکر نمازی ہون تو بہتر ہے اور یہ تیرہوان فائدہ ہے قولہ اور حسن معاملت کرو اُسکے ساتہ ثابت ہوا اس سے موکد اور ضروری ہونا حسن معاملت کا غلام و
لونڈی سے خصوصاً جبکہ وہ مایل ہون دین کیطرف اور نمازی یا متقی ہون اور یہ چودہوان فائدہ ہی قولہ مگر یہ کہ آزاد کردو تم اُسکو کہا ابو الہیثم نے وہ اسیوقت آزاد ہی ثابت
ہوا اس سے کمال علو ہمت ازواج صحابہ کا اور جلد مبادرت کرنا امر خیر مین اور بہت ڈرنا حقوق عباد سے حتی کہ عبید واماء کے حقوق سے اور یہ پندرہوان فائدہ ہے قولہ مگر
اُسکے دو قسم کے رفیق ہوتے ہین الخ اسمین احتیاط کا تعلیم کرنا ہے رفیق بد سے اور حذر کرنا اُسکی شر سے اور دلجوئی کرنا اور قدر دانی رفیق نیک کی ہے اور امتحان کرتے رہنا اور
پہچاننا اُنکا کہ مرد کی دانائیون سے ہے پر کہنا آدمیونکا قولہ بچایا گیا برے آفتون سے اس سے معلوم ہوا کہ شرور فسادات سے رفقاء کے بچنا طاقت بشری سے خارج ہے جب تک

تائید غیبی ہو ممکن نہیں پس پناہ مانگنا اللہ تعالیٰ سے اور بہر دو سا کرنا اسپر ضرور ہے اور یہ سولہواں فائدہ ہے انتہیٰ (بعضہا فی النووی) **عَنْ** اَبِیْ طَلْحَةَ قَالَ شَکَوْنَا اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ الْجُوْعَ وَرَفَعْنَا عَنْ بُطُوْنِنَا عَنْ حَجَرٍ حَجَرٍ فَرَفَعَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَنْ حَجَرَیْنِ **ترجمہ** روایت ہے ابی طلحہ سے کہا بیان کیا ہم نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے حال بھوک کا اور اٹھایا ہمنے کپڑا اپنے پیٹوں سے کہ ایک ایک پتھر بندھا تھا انپر سو اٹھایا آپنے اپنے شکم مبارک سے کپڑا کہ دو پتھر بندھے تھے انکے پیٹ پر **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے **عَنْ** سِمَاکِ بْنِ حَرْبٍ قَالَ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِیْرٍ یَقُوْلُ اَلَسْتُمْ فِیْ طَعَامٍ وَشَرَابٍ مَا شِئْتُمْ لَقَدْ رَاَیْتُ نَبِیَّکُمْ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَمَا یَجِدُ مِنَ الدَّقَلِ مَا یَمْلَاُ بِہٖ بَطْنَہٗ **ترجمہ** روایت ہے سماک بن حرب سے کہا سنا مین نے نعمان بن بشیر سے کہ فرماتے تھے تم جو چاہتے ہو کہاتے پیتے ہو حالانکہ مین نے دیکھا تمہارے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ نہ پاتے تھے وہ کہجور ادنی قسم کی اسقدر کہ بھرین وہ شکم مبارک اپنا **ف** یہ حدیث حسن صحیح ہے روایت کی ہمسے ابو عوانہ اور کئی لوگون نے سماک بن حرب سے مانند حدیث ابو الاحوص کے اور روایت کی شعبہ نے یہ حدیث سماک سے انہون نے نعمان بن بشیر سے انہون نے حضرت عمر سے

بَابُ مَا جَاءَ اَنَّ الْغِنٰی غِنَی النَّفْسِ باب اس بیان مین کہ غنی دل سے ہے **عَنْ** اَبِیْ ہُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَیْسَ الْغِنٰی عَنْ کَثْرَةِ الْعَرَضِ وَلٰکِنَّ الْغِنٰی غِنَی النَّفْسِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہیں ہے غنا اسباب و سامان کے بہت ہونے سے بلکہ غنا دل کا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

بَابُ مَا جَاءَ فِیْ اَخْذِ الْمَالِ باب اخذ مال کے بیان مین **عَنْ** اَبِی الْوَلِیْدِ قَالَ سَمِعْتُ خَوْلَةَ بِنْتَ قَیْسٍ وَکَانَتْ تَحْتَ حَمْزَةَ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ تَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ اِنَّ ہٰذَا الْمَالَ خَضِرَةٌ حُلْوَةٌ مَنْ اَصَابَہٗ بِحَقِّہٖ بُوْرِکَ لَہٗ فِیْہِ وَرُبَّ مُتَخَوِّضٍ فِیْمَا شَاءَتْ بِہٖ نَفْسُہٗ مِنْ مَالِ اللّٰہِ وَرَسُوْلِہٖ لَیْسَ لَہٗ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ اِلَّا النَّارُ **ترجمہ** روایت ہے ابو الولید سے کہا سنا مین نے خولہ بنت قیس سے اور تھین وہ نکاح مین حمزہ بن عبد المطلب کے فرماتی تھین وہ کہ سنا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے یہ مال ہرا بھرا ہے میٹھا جسنے لیا اسکو حق کے ساتھ برکت دی اسکے لئے اسمین اور بہت سے گھسنے والے ہین اسچیز مین کہ چاہتا ہے انکا دل اللہ اور اسکے رسول کے مال کسے نہین ہے قیامت مین انکے لئے مگر دوزخ کی آگ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو الولید کا نام عبید سنطار ہے **مترجم** مال ہرا بھرا ہے میٹھا یعنے مرغوب خاطر ہے جسنے بوجہ حلال حاصل کیا اسکو برکت ہے اور جسنے بوجہ ناجائز لیا وہ دوزخ مین گرا

بَاب ملعون ہونے مین درہم و دینار کے **عَنْ** اَبِیْ ہُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لُعِنَ عَبْدُ الدِّیْنَارِ وَلُعِنَ عَبْدُ الدِّرْہَمِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ملعون ہے بندہ دینار کا ملعون ہے بندہ درہم کا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور مروی ہوئی ہے سوا اسکے اور سند سے بواسطہ ابی ہریرہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور وہ اس سے زیادہ پوری ہے اور طویل

بَاب حرص مال و جاہ کی مذمت مین **عَنِ** ابْنِ کَعْبِ بْنِ مَالِکٍ الْاَنْصَارِیِّ عَنْ اَبِیْہِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَا ذِئْبَانِ جَائِعَانِ اُرْسِلَا فِیْ غَنَمٍ بِاَفْسَدَ لَہَا مِنْ حِرْصِ الْمَرْءِ عَلَی الْمَالِ وَالشَّرَفِ لِدِیْنِہٖ **ترجمہ** کعب بن مالک انصاری سے روایت ہے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دو بھیڑیے بھوکے اگر چھوڑ دیے جاوین بکریوں مین تو اتنا فساد اور خرابی نکرین جتنا آدمی کا دین مال و جاہ کی حرص خراب کرتی ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے اسبابمین ابن عمر سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہین مگر انکی اسناد صحیح نہین

بَاب دنیا کی مثال مین اور نیکو کی واسطے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰہِ قَالَ نَامَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَلٰی حَصِیْرٍ فَقَامَ وَقَدْ اَثَّرَ فِیْ جَنْبِہٖ فَقُلْنَا یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ لَوِ اتَّخَذْنَا لَکَ وِطَاءً فَقَالَ مَا لِیْ وَلِلدُّنْیَا مَا اَنَا فِی الدُّنْیَا اِلَّا کَرَاکِبٍ اسْتَظَلَّ تَحْتَ شَجَرَةٍ ثُمَّ رَاحَ وَتَرَکَہَا **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ سے کہا کہ سوئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم ایک بوریے پر پھر اٹھے اور اثر کر گیا تھا نقش بوریا آپکے کروٹ مین پس عرض کی صحابہ نے کہ بنا دین ہم آپکے واسطے ایک بچھونا فرمایا آپنے مجھے دنیا سے کیا کام ہے میں اور دنیا کی مثال ایسی ہے جیسے ایک سوار کہ سایہ کے لئے اترا ایک درخت کے نیچے پھر چلا گیا اور درخت کو چھوڑ گیا **ف** اسبابمین ابن عمر اور ابن عباس سے بھی روایت ہے یہ حدیث صحیح ہے

بَاب دینداروں سے دوستی کرنیکے بیانمین **عَنْ** اَبِیْ ہُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَلرَّجُلُ عَلٰی دِیْنِ خَلِیْلِہٖ فَلْیَنْظُرْ اَحَدُکُمْ مَنْ یُخَالِلُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے آدمی اپنی دوست کے دین پر ہے سو چاہئے کہ خیال رکھے کہ کس سے دوستی کرتا ہے یعنے دیندار سے دوستی کرے نہ بد دین سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

بَاب اہل و مال کی بیوفائی مین **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ یَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَتْبَعُ الْمَیِّتَ ثَلٰثٌ فَیَرْجِعُ اثْنَانِ وَیَبْقٰی وَاحِدٌ یَتْبَعُہٗ اَہْلُہٗ وَمَالُہٗ وَعَمَلُہٗ فَیَرْجِعُ اَہْلُہٗ وَمَالُہٗ وَیَبْقٰی عَمَلُہٗ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک

کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ساتھ جاتی ہیں میت کے تین چیزیں پھر لوٹ آتی ہیں دو اور باقی رہجاتی ہے اُسکے ساتھ ایک ساتھ جاتی ہیں اہل اُسکے اور مال اُسکا اور عمل پھر لوٹ آتی ہیں اہل و مال اور باقی رہتا ہے اُسکے ساتھ عمل اُسکا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ كَثْرَةِ الْأَكْلِ باکثرت اکل کی برائی میں **عَنْ** مِقْدَامِ بْنِ مَعْدِي كَرِبَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَا مَلَأَ آدَمِيٌّ وِعَاءً شَرًّا مِنْ بَطْنٍ بِحَسْبِ ابْنِ آدَمَ أُكُلَاتٌ يُقِمْنَ صُلْبَهُ فَإِنْ كَانَ لَا مَحَالَةَ فَثُلُثٌ لِطَعَامِهِ وَثُلُثٌ لِشَرَابِهِ وَثُلُثٌ لِنَفَسِهِ **ترجمہ** روایت ہے مقدام بن معدیکرب سے کہا سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے نہیں بھرا انسان نے کوئی تھیلی بدتر پیٹ سی کافی ہے ابن آدم کو چند لقمے کہ سیدھا رکھیں اُسکی پیٹھ پھر اگر ضرورت ہو اس سے زیادہ تو تہائی پیٹ کہانے کے لئے اور تہائی پانی پینے کو اور تہائی دم لینے کی لئے مقرر رکھے **ف** روایت کی ہمسے حسن بن عرفہ نے اُنہوں نے اسمٰعیل بن عیاش سے مانند اسکے اور کہا مقدام نے روایت ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور نہیں ذکر کیا اسکا کہ سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **باب** مَا جَاءَ فِي الرِّيَاءِ وَالسُّمْعَةِ باب ریا اور سمعہ کی بیان میں **عَنْ** أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يُرَائِي يُرَائِي اللّٰهُ بِهِ وَمَنْ يُسَمِّعْ يُسَمِّعِ اللّٰهُ بِهِ وَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَا يَرْحَمِ النَّاسَ لَا يَرْحَمْهُ اللّٰهُ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو شخص دکھانا چاہے اپنے عبادت لوگونکو اللہ تعالے دکھادیگا اُسکی عبادت لوگونکو اور جو شخص سنانا چاہے اپنی عبادت لوگونکو سنا دیتا ہے اللہ تعالے اُسکی عبادت لوگونکو اور کہا راوی نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو رحم نکرے لوگوں پر اللہ رحم نکرے اُسپر **ف** اس باب میں جندب اور عبد اللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **عَنْ** شُفَيٍّ الْأَصْبَحِيِّ أَنَّهُ دَخَلَ الْمَدِينَةَ فَإِذَا هُوَ بِرَجُلٍ قَدِ اجْتَمَعَ عَلَيْهِ النَّاسُ فَقَالَ مَنْ هٰذَا فَقَالُوا أَبُو هُرَيْرَةَ فَدَنَوْتُ مِنْهُ حَتّٰى قَعَدْتُ بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُوَ يُحَدِّثُ النَّاسَ فَلَمَّا سَكَتَ وَخَلَا قُلْتُ لَهُ أَسْأَلُكَ بِحَقٍّ وَبِحَقٍّ لَمَا حَدَّثْتَنِي حَدِيثًا سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَقَلْتَهُ وَعَلِمْتَهُ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَفْعَلُ لَأُحَدِّثَنَّكَ حَدِيثًا حَدَّثَنِيهِ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَقَلْتُهُ وَعَلِمْتُهُ ثُمَّ نَشَغَ أَبُو هُرَيْرَةَ نَشْغَةً فَمَكَثْنَا قَلِيلًا ثُمَّ أَفَاقَ فَقَالَ لَأُحَدِّثَنَّكَ حَدِيثًا حَدَّثَنِيهِ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هٰذَا الْبَيْتِ مَا مَعَنَا أَحَدٌ غَيْرِي وَغَيْرُهُ ثُمَّ نَشَغَ أَبُو هُرَيْرَةَ نَشْغَةً شَدِيدَةً ثُمَّ أَفَاقَ وَمَسَحَ وَجْهَهُ وَقَالَ أَفْعَلُ لَأُحَدِّثَنَّكَ حَدِيثًا حَدَّثَنِيهِ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَهُوَ فِي هٰذَا الْبَيْتِ مَا مَعَنَا أَحَدٌ غَيْرِي وَغَيْرُهُ ثُمَّ نَشَغَ أَبُو هُرَيْرَةَ نَشْغَةً شَدِيدَةً ثُمَّ مَالَ خَارًّا عَلَى وَجْهِهِ فَأَسْنَدْتُهُ طَوِيلًا ثُمَّ أَفَاقَ فَقَالَ حَدَّثَنِي رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيٰمَةِ يَنْزِلُ إِلَى الْعِبَادِ لِيَقْضِيَ بَيْنَهُمْ وَكُلُّ أُمَّةٍ جَاثِيَةٌ فَأَوَّلُ مَنْ يَدْعُو بِهِ رَجُلٌ جَمَعَ الْقُرْاٰنَ وَرَجُلٌ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ وَرَجُلٌ كَثِيرُ الْمَالِ فَيَقُولُ اللّٰهُ لِلْقَارِئِ أَلَمْ أُعَلِّمْكَ مَا أَنْزَلْتُ عَلٰى رَسُولِي قَالَ بَلٰى يَا رَبِّ قَالَ فَمَاذَا عَمِلْتَ فِيمَا عُلِّمْتَ قَالَ كُنْتُ أَقُومُ بِهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَآنَاءَ النَّهَارِ فَيَقُولُ اللّٰهُ لَهُ كَذَبْتَ وَتَقُولُ الْمَلٰئِكَةُ كَذَبْتَ وَيَقُولُ اللّٰهُ لَهُ بَلْ أَرَدْتَ أَنْ يُقَالَ فُلَانٌ قَارِئٌ فَقَدْ قِيلَ ذٰلِكَ وَيُؤْتٰى بِصَاحِبِ الْمَالِ فَيَقُولُ اللّٰهُ لَهُ أَلَمْ أُوَسِّعْ عَلَيْكَ حَتّٰى لَمْ أَدَعْكَ تَحْتَاجُ إِلٰى أَحَدٍ قَالَ بَلٰى يَا رَبِّ قَالَ فَمَاذَا عَمِلْتَ فِيمَا آتَيْتُكَ قَالَ كُنْتُ أَصِلُ الرَّحِمَ وَأَتَصَدَّقُ فَيَقُولُ اللّٰهُ لَهُ كَذَبْتَ وَتَقُولُ الْمَلٰئِكَةُ كَذَبْتَ وَيَقُولُ اللّٰهُ بَلْ أَرَدْتَ أَنْ يُقَالَ فُلَانٌ جَوَادٌ وَقَدْ قِيلَ ذٰلِكَ وَيُؤْتٰى بِالَّذِي قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ فَيَقُولُ اللّٰهُ لَهُ فِيمَاذَا قُتِلْتَ فَيَقُولُ أُمِرْتُ بِالْجِهَادِ فِي سَبِيلِكَ فَقَاتَلْتُ حَتّٰى قُتِلْتُ فَيَقُولُ اللّٰهُ لَهُ كَذَبْتَ وَتَقُولُ لَهُ الْمَلٰئِكَةُ كَذَبْتَ وَيَقُولُ اللّٰهُ بَلْ أَرَدْتَ أَنْ يُقَالَ فُلَانٌ جَرِيءٌ فَقَدْ قِيلَ ذٰلِكَ ثُمَّ ضَرَبَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلٰى رُكْبَتِي فَقَالَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ أُولٰئِكَ الثَّلَاثَةُ أَوَّلُ خَلْقِ اللّٰهِ تُسَعَّرُ بِهِمُ النَّارُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ **ترجمہ** روایت ہے شفیا الاصبحی سے کہ وہ داخل ہو مدینہ میں سو یکایک دیکھا ایک شخص کو کہ جمع ہو رہے ہیں اُسکی پاس لوگ سو پوچھا کون شخص ہے یہ لوگوں نے کہا ابوہریرہ ہیں سو قریب ہوا میں اُنکے یہانتک کہ بیٹھا اُنکے آگے اور وہ حدیث بیان کرتے تھے لوگوں سے پھر جب چپ ہو گئے اور اکیلی رہ گئے کہا میں نے اُنسے پوچھتا ہوں میں آپ سے اللہ کے واسطے واسطے کہ البتہ آپ بیان کیجئے مجھ سے ایک ایسی حدیث کہ سنی ہو آپنے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اور خوب سمجھا اور بوجھا ہو اُسی آپنے سو کہا ابوہریرہ نے اچھا کرتا ہوں میں جو کہا تمنے بیشک بیان کرونگا میں ایک حدیث کہ بیان فرمائی مجھ سے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور میں سمجھا بوجھا اُسکو پھر چیخ ماری اور بیہوش ہو گئے ابوہریرہ ایکبار پھر ٹھہری ہم تھوڑی دیر پھر ہوش میں آئی اور کہا بیان کرتا ہوں میں تمسے ایک حدیث کہ بیان کی مجھ سے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اسی گھر میں کہ تھا ہمارے ساتھ اُنکے اور میرے سوا کوئی اور پھر چیخ ماری ابوہریرہ نے بڑی ورسی اور بیہوش ہو گئی پھر ہوش میں آئی اور پونچھا اپنا مونہہ اور کہا کرتا ہوں میں جو تم نے کہا بیان کرتا ہوں میں ایک حدیث کہ بیان فرمائی مجھ سے

رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور مین اور وہ اسی گھر مین تھے تنہا ہماری ساتھ کوئی سوا ہیر اور اُنکے پہر چیخ ماری ابوہریرہ نے بڑی زور سی اور بیہوش ہوگئی پہر گر پڑی بیہوش ہوکر اپنے موہنہ کے بہل سو مین ٹیکا دیے رہا انکو بڑی دیر تک اور بیہوش رہے وہ پہر ہوش مین آئی اور کہا بیان فرمایا مجہہ سے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نی کہ بیشک اللہ جل جلالہ جب ہوگا قیامت کا دن نزول فرماویگا اپنے بندون کے پاس تاکہ فیصلہ کرے اُنکے درمیان اور ہر گروہ اُسوقت گہٹنون پر پڑا ہوگا سو اول جسکو بلاویگا پروردگار تعالی شانہ ایک مرد ہوگا کہ اُسنے جمع کیا ہوگا قرآن یعنے اپنی سینہ مین اور ایکمرد ہوگا کہ قتل کیا گیا ہوگا اللہ کے راہ مین یعنے شہید ہوگا اور ایکمرد ہوگا کہ بہت مال رکہتا ہوگا سو فرماویگا اللہ تعالے قاری قرآن سے کیا نہ سکہلایا مین نے تجہکو جو اُتارا مین نے اپنی رسول پر اُسنے عرض کی کہ ہان اے پروردگار میرے فرمایا پہر کیا عمل کیا تو نے اُس علم مین کہ تو نے حاصل کیا تہا کہا اُسنی مین قیام کرتا تہا اُسکے ساتہ رات کے وقتون مین اور دن کے وقتون مین یعنے تہجد اور نماز و نمین قرآن پڑہتا تہا سو فرماویگا اللہ تعالے اُس سے جہوٹ کہا تو نی اور فرشتے بہی بول اُٹہینگے کہ جہوٹ کہا تو نی اور فرماویگا اللہ تعالی اُس سے بلکہ ارادہ کیا تو نے یہ کہ کہا جاوے کہ فلانا قاری ہے یعنے تو اپنا نام چاہتا تہا سو یہ تو دنیا مین کہا گیا اور لاوینگی صاحب مال کو پہر فرماویگا اُس سے اللہ عزوجل کیا نہ وسعت دی مین نے تجہکو اور نہ چہوڑا مین نے تجہکو کہ تو کسیکا محتاج ہو عرض کی اُسنی کہ ہان اے رب میرے فرماویگا پہر کیا عمل کیا تو نی اُس چیز مین کہ مین نے دی تجہکو عرض کریگا وہ صلہ رحم کیا مین نے اور صدقہ دیتا رہا سو فرماویگا اللہ تعالے اُس سی جہوٹ کہا تو نی اور بول اُٹہینگے فرشتے کہ جہوٹ کہا تو نی اور فرماویگا اللہ تعالے بلکہ ارادہ کیا تو نی کہ کہا جاوے فلانا جواد ہے یعنی سخی اور یہ تو کہا گیا یعنے دنیا مین پہر لاوینگے اُسکو جو قتل کیا گیا اللہ کی راہ مین سو فرماویگا اللہ تعالی اُس سے تو کسلیے قتل کیا گیا وہ عرض کریگا کہ تو نی حکم فرمایا تہا جہاد کا اپنی راہ مین پس لڑا مین یہانتک کہ قتل کیا گیا مین پس فرماویگا اُس سے اللہ جل جلالہ جہوٹ کہا تو نے اور بول اُٹہینگے فرشتے کہ جہوٹ کہا تو نی اور فرماویگا اللہ تعالے بلکہ ارادہ کیا تو نے کہ کہا جاوے کہ تو بہادر ہے سو کہا گیا پہر مارا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نی یعنے ہاتہ میرے زانو پر اور کہا اے ابوہریرہ یہ تین تو پہلے شخص ہین کہ ہٹر کائی اور سلگائی جاویگی اُنسے آگ دوزخ کی قیامت کے دن **ف** کہا ولید ابو عثمان المدینی کہ خبر دی مجہکو عقبہ نے کہ شفیا وہی ہین کہ داخل ہوے معاویہ کے پاس اور خبر دی انکو اس روایت کے کہا ابو عثمان نے اور روایت کی مجہہ سے علاء بن ابی حکیم نے کہ وہ سیاف تہی معاویہ کے کہا اُنہون نے کہ داخل ہوا معاویہ کے پاس ایکمرد سو خبر دی اُنکو اس روایت کے ابوہریرہ سے سو کہا معاویہ نے یہ معاملہ تو ہوا ان تینون کے ساتہ پہر کیا حال ہوگا باقی لوگون کا پہر روئی معاویہ بہت روناہیانتک کہ گمان کیا ہمنے کہ وہ ہلاک ہوجاوینگے اور کہا ہمنے لایا یہ شخص اپنی ساتہ ایک شر پہر ہوش مین آئی معاویہ اور پونچہا اپنا موہنہ اور فرمایا سچ کہا اللہ نے اور اُسکے رسول نے اور پڑہے یہ آیت مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَزِيْنَتَهَا نُوَفِّ اِلَيْهِمْ اَعْمَالَهُمْ فِيْهَا وَهُمْ فِيْهَا لَا يُبْخَسُوْنَ ○ اُولٰئِكَ الَّذِيْنَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ اِلَّا النَّارُ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوْا فِيْهَا وَبَاطِلٌ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ یعنے جو ارادہ کرے دنیا کی زندگی کا اور اُسکی زینت کا پورے دینگے ہم بدلا اُنکی عملونکا دنیا مین اور وہ اُنکے عملون سے کچہہ کم نہ دیے جاینگے وہ لوگ ہین کہ نہین ہے اُنکو آخرت مین مگر دوزخ اور ضایع ہوگئے جو کیا تہا اُنہون نے دنیا مین اور باطل ہے جو وہ کرتے تہی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **مترجم** قولہ اللہ کی راہ مین مکرر کیا اس قول کو تاکید کے واسطے قولہ پہر چیخ ماری اور بیہوش ہوگئے اس سے معلوم ہوتا ہی خوف اللہ تعالی کا اور دہشت اُسکی جو کچہہ اصحاب کے قلوب مین تہی اور لرزان اور ترسان تہے وہ باوجود کمال تقوی اور کمال ورع کے قولہ نزول فرماویگا اللہ تعالے آہ نزول فرمانا باریتعالی کا قیامت کے دن اور اسیطرح ہر شب کے اخیر مین جو احادیث صحیحہ مین وارد ہوا ہے ایمان لانا چاہیے اُسپر اور جاننا چاہیے کہ یہ صفات ہین باریتعالی شانہ کی معلوم المعنی مجہول الکیفیت پس اُسکی لفظ اور معنی پر ایمان لانا ضرور ہے اور کیفیت اُسکی علام الغیوب کو سونپنا چاہیے اور یہی مسلک صحیح ہی محدثین و اکابر سلف کا نہین خلاف کیا اسکا مگر جہال نی جہمیہ یا اُنکے اتباع معتزلہ وغیرہ نی قول معاویہ کا پہر کیا حال ہوگا باقی لوگونکا یعنے جب قاری شہید سخی کہ جو فضائل دینیہ مین ممتاز تہی اُنکا یہ حال ہوا تو اور لوگونکا کیا حال ہوگا اور پڑہی آیہ مبارک کہ خلاصہ اُسکا یہ ہے کہ جن لوگون نے اپنے اعمال سے حیوۃ دنیا اور زینت طلب کے اور آخرت کے رو ز اور رضائے الٰہی کے طالب نہوی اُنکے اعمال ضایع حسنات حبط خیرات و صدقات ضبط

باب ریاکار قاریونکے عذاب مین

عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَعَوَّذُوْا بِاللّٰهِ مِنْ جُبِّ الْحُزْنِ قَالُوْا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَمَا جُبُّ الْحُزْنِ قَالَ وَادٍ فِيْ جَهَنَّمَ يَتَعَوَّذُ مِنْهُ جَهَنَّمُ كُلَّ يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ قِيْلَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَمَنْ يَدْخُلُهُ قَالَ الْقُرَّاءُ الْمُرَاءُوْنَ بِاَعْمَالِهِمْ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے پناہ مانگو اللہ تعالی کے ساتہ جُبّ حزن سے عرض کی صحابہ نے کیا چیز ہے جبّ حزن اے رسول اللہ کے فرمایا ایک نالہ ہی جہنم مین کہ پناہ مانگتی ہے اُس سے جہنم ہر دن مین سو بار عرض کی یارسول اللہ کون داخل ہوگا اُسمین فرمایا قاری جو اپنے عملون مین ریا کرنیوالے ہین **ف** یہ حدیث غریب ہے **مترجم** اسوقت

مین اکثر حفاظ اس بلا مین گرفتار ہین الا ماشاء اللہ یہانتک کہ یہ نوبت ہی کہ آپس مین فخر ہوتا ہی کہ مین ایسا ختم کرتا ہون اور وہ کیا میرے سامنے پڑھ سکتا ہی اسکی استاد کا دم میرے آگے بند ہوگیا ایک ہی لقمہ مین ہینی انکا گلا دبادیا پہر لقمہ دینے سی وہ بزرگ ایسے ناراض ہوتے ہین کہ گویا اس امر کو ہتک عزت سمجھتے ہین اور ضد کے مارے غلط پڑہنا بہتر جانتے ہین مگر لقمہ لینے سی پیٹ بہر کر عار ہے اور بغیر اجرت ٹھیرائے ہوے کہین ایک آیت نہین پڑہتے ہنس ہنس آیت پڑہکر اگر دو ہر احصہ بیاوین تو بیچا یت کے نوبت پہنچا وین پڑہتے ہوئی ختمون کی دوکان لگائی ہوے بیٹھے رہتی ہین خریدار آکر پوچہتا ہی کہ کیون حافظ جی امان جانکا انتقال ہوگیا ہے آپکی پاس کوئی ختم ہے پہر قیمت چکا کر لے لیتا ہی معاذ اللہ من ذلک اور قبایح انکے اگر لکہے جاوین تو ایک بحر طویل ہوجاوے ان سب کے حق مین وہی وعید ہے جو اوپر مذکور ہوئی اللہ تعالے اُس سے نجات دے **باب** اپنی نیکیون کی اطلاع سی خوش ہونیکے بیان مین **عن** اَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَجُلٌ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ الرَّجُلُ يَعْمَلُ الْعَمَلَ فَيُسِرُّهُ فَاِذَا اطُّلِعَ عَلَيْهِ اَعْجَبَهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَهٗ اَجْرَانِ اَجْرُ السِّرِّ وَاَجْرُ الْعَلَانِيَةِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ ایکمرد نے عرض کی کہ یا رسول اللہ آدمی عمل کرتا ہے اور چہپاتا ہے وہ اُس عمل نیک کو پہر جب لوگون کو اُسپر اطلاع ہوجاتی ہے دوست رکہتا ہے اس بات کو اور پسند آتی ہے اُسکو یہ بات کہا راوی نے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اُسکو دو ثواب ہین ایک ثواب نیکی کے چہپانیکا اور دوسرا اُسکے ظاہر ہوجانیکا **ف** یہ حدیث غریب ہے اور روایت کی اعمش نے حبیب بن ابی ثابت سے انہون نے ابی صالح سی انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی مرسلًا اور تفسیر کی بعض اہل علم نے اس حدیث کی اسطور پر کہ مراد اطلاع پانے کے دوست رکہنے سی یہ ہے کہ پسند آتی ہے اسکو تعریف لوگونکی اور ثنای خیر جو اسکے لئے کرتی ہین اسلئے کہ حضرت نے فرمایا ہی کہ تم گواہ ہو اللہ کی زمین مین پس خوش آتی ہی اسکو ثنای خیر اپنے لئے جو لوگون کی زبان سے سنتا ہے یعنی جب نیک لوگ اُسکو اچہا کہتے ہین تو اُمید ہوتی ہی اُسکو حسن آخرت کی لیکن جو شخص لوگون کے مطلع ہونیکو اسلئے دوست رکہی کہ لوگ اُسکی خبر سے مطلع ہو کر اُسکی تعظیم و تکریم کرینگے پس یہ ریا ہی اور بعض اہل علم نے فرمایا کہ جب لوگونکو اُسکی نیکی سے اطلاع ہووے اور وہ اس نظر سے خوش ہو کہ اور لوگ بہی اُسکی امر نیک مین اقتدا کرینگے اور اُسکو اُن عملون کی اجر ملینگے تو یہ بہی ایک راہ ہی یعنی یہ خوشی مناسب ہے **باب** اَلْمَرْءُ مَعَ مَنْ اَحَبَّ باب اس بیان مین کہ آدمی اُسکے ساتھ ہے جسکو دوست رکہی **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلْمَرْءُ مَعَ مَنْ اَحَبَّ وَلَهٗ مَا اكْتَسَبَ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے آدمی اُسکے ساتھ ہوگا جسے دوست رکہی یعنی قیامت کے دن اور اُسکو اجر ملیگا جو عمل کرے **ف** اسباب مین علی اور عبد اللہ بن مسعود اور صفوان بن عسال اور ابی ہریرہ اور ابی موسی سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے حسن بصری کی روایت سے کہ وہ انس سے روایت کرتے ہین **عن** اَنَسٍ اَنَّهٗ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ فَقَالَ مَتٰى قِيَامُ السَّاعَةِ فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِلَى الصَّلٰوةِ فَلَمَّا قَضٰى صَلٰوتَهٗ قَالَ اَيْنَ السَّائِلُ عَنْ قِيَامِ السَّاعَةِ فَقَالَ الرَّجُلُ اَنَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ مَا اَعْدَدْتَ لَهَا قَالَ مَا اَعْدَدْتُ لَهَا كَبِيْرَ صَلٰوةٍ وَلَا صَوْمٍ اِلَّا اَنِّيْ اُحِبُّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلْمَرْءُ مَعَ مَنْ اَحَبَّ وَاَنْتَ مَعَ مَنْ اَحْبَبْتَ فَمَا رَاَيْتُ فَرِحَ الْمُسْلِمُوْنَ بَعْدَ الْاِسْلَامِ فَرَحَهُمْ بِهَا **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ آیا ایکمرد رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی پاس اور عرض کی اُسنی یا رسول اللہ کب ہے قایم ہونا قیامت کا سو کہڑے ہوگئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نماز کیطرف پہر جب تمام فرماچکے اپنی نماز فرمایا آپنے کہان ہے وہ سایل جو قیام ساعت کا وقت پوچہتا تہا سو عرض کی اُسنی کہ مین ہون یا رسول اللہ فرمایا آپنے کیا طیار کیا تونے قیامت کے لئے عرض کی اُسنے یا رسول اللہ نہین طیار کی مین نے اُسکی لئے بڑی نمازین نہ بہت روزے مگر اتنا ہی کہ مین دوست رکہتا ہون اللہ کو اور اُسکے رسول کو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے آدمی اُسکے ساتھ ہوگا یعنے قیامت مین جسے دوست رکہتا ہی اور تو بہی اُسکی ساتھ ہوگا جسے دوست رکہتا ہی کہا راوی کہتا ہی نہ دیکہا مینے مسلمانونکو خوش ہوتے ہوئے بعد اسلام کے اتنا جتنا کہ خوش ہوئے اس حدیث سے **ف** یہ حدیث صحیح ہی **عن** صَفْوَانَ بْنِ عَسَّالٍ قَالَ جَاءَ اَعْرَابِيٌّ جَهْوَرِيُّ الصَّوْتِ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ الرَّجُلُ يُحِبُّ الْقَوْمَ وَلَمَّا يَلْحَقْ بِهِمْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلْمَرْءُ مَعَ مَنْ اَحَبَّ **ترجمہ** روایت ہے صفوان بن عسال سے کہ آیا ایک اعرابی بلند آواز اور عرض کی اُسنے کہ یا محمد آدمی دوست رکہتا ہی ایک قوم کو اور نہین ملا اُنسی عمل مین اُنکے برابر نہین یا وہ اُسپر زمانًا مقدم ہین فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے آدمی اُسکے ساتھ ہی یعنے قیامت مین جسے دوست رکہتا ہی **ف** یہ حدیث صحیح ہی روایت کی ہمسے احمد بن عبدہ ضبی نے انہون نے حماد بن زید سی انہون نے عاصم سی انہون نے زر سے انہون نے صفوان سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی حدیث محمود کی مانند **مترجم** قولہ فرمایا آپنے کیا طیار کیا آہ یعنی سوال کرنا قیامت کے وقت سی دلالت کرتا ہی کہ تونے بہت کچہہ عبادت اور حسن طاعت طیار کی ہے کہ اُسکی اجر ملنی کی لئے قیامت مین جلدی کرتا ہی اور یہہ سوال حضرت کا کمال حکمت اور غایت فطانت اور نہایت ذکاوت پر دال ہے پہر اُسنے عاجزانہ جواب دیا کہ سوای محبت آپکے اور اُلفت رسول الٰہی کے جیب عمل خالی ہے نہ کثرت صلوٰۃ ساتھ ہے نہ وفور صیام فرمایا آپنے تو ملحق ہے اپنی محبوب قوم سی گویا اشارہ

کیا اس آیہ مبارک کیطرف فَأُولٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولٰئِكَ رَفِيقًا یعنی اطاعت کرنیوالی اللہ و رسول کے ان لوگونکی
ساتھ ہین جنپر انعام کیا اللہ تعالیٰ نے نبیون اور صدیقون اور شہیدون اور صالحون میں سے اور نیک ہے انکا رفیق انتہی ایسا ذکر کیا طیبی نے اور مجمع میں ہے کہ معیت مستلزم تساوی درجات کے نہیں انتہی اور شرح مسلم میں
بھی کہا ہے کہ محب قوم جو اس قوم کی ساتھ ہوگا اس سے یہ لازم نہیں آتا ہے کہ مرتبہ اور جزا اسکی مثل انکی ہو جاوے من جمیع الوجوہ واللہ اعلم فقیر کہتا ہے جیسے کوئی بادشاہ کی قافلہ مین ہو اسی کہہ سکتے ہین کہ بادشاہ
کی ساتھ ہی اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ وہ بھی بادشاہ ہو جاوے مگر یہ معیت جب ہے فضیلت سے خالی نہیں **بَابٌ** فِي حُسْنِ الظَّنِّ بِاللّٰهِ تَعَالٰى باب اللہ عزوجل کے ساتھ حسن ظن رکھنے کی بیان مین **عَنْ**
أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى يَقُولُ أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي وَأَنَا مَعَهُ إِذَا دَعَانِي **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اللہ تعالیٰ عزوجل
فرماتا ہے کہ مین اپنے بندے کے گمان کے پاس ہون اور مین اوسکے ساتھ ہون جب وہ مجھے پکارے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **بَابٌ** مَا جَاءَ فِي الْبِرِّ وَالْإِثْمِ باب نیکی بدی کی پہچان مین **عَنْ**
النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْبِرِّ وَالْإِثْمِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبِرُّ حُسْنُ الْخُلُقِ وَالْإِثْمُ مَا حَاكَ فِي نَفْسِكَ وَكَرِهْتَ أَنْ يَطَّلِعَ
النَّاسُ عَلَيْهِ **ترجمہ** روایت ہے نواس بن سمعان سے کہ ایک مرد نے پوچھا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے حقیقت نیکی اور بدی کی فرمایا آپنے نیکی حسن خلق ہے اور بدی جو تیرے دل مین کھٹکے اور برا جانے تو کہ لوگ اسپر مطلع ہون
ف روایت کی ہم سے بندار نے انہون نے عبدالرحمن بن مہدی سے انہون نے معویہ بن صالح سے انہون نے عبدالرحمن سے مانند اسکی مگر انہون نے اس روایت مین کہا کہ پوچھا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے
حدیث حسن ہے صحیح ہے **بَابٌ** مَا جَاءَ فِي الْحُبِّ فِي اللّٰهِ باب حب فی اللہ کے بیان مین **عَنْ** مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ قَالَ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ الْمُتَحَابُّونَ فِي
جَلَالِي لَهُمْ مَنَابِرُ مِنْ نُورٍ يَغْبِطُهُمُ النَّبِيُّونَ وَالشُّهَدَاءُ **ترجمہ** روایت ہے معاذ بن جبل سے کہا انہون نے سنا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے کہ اللہ تعالیٰ ارشاد کرتا ہے کہ محبت کرنیوالی
آپسمین میری بزرگی کے لئے انکی واسطے منبر ہین نور کے کہ رشک کرتے ہین انپر پیغمبر اور شہید **ف** اس باب مین ابی الدرداء اور ابن مسعود اور عبادہ بن صامت اور ابی مالک اشعری اور ابو ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ
حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو مسلم خولانی کا نام عبداللہ بن ثوب ہے **عَنْ** أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمُ اللّٰهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ إِمَامٌ
عَادِلٌ وَشَابٌّ نَشَأَ بِعِبَادَةِ اللّٰهِ وَرَجُلٌ كَانَ قَلْبُهُ مُعَلَّقًا بِالْمَسْجِدِ إِذَا خَرَجَ مِنْهُ حَتّٰى يَعُودَ إِلَيْهِ وَرَجُلَانِ تَحَابَّا فِي اللّٰهِ فَاجْتَمَعَا عَلٰى ذٰلِكَ وَتَفَرَّقَا وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللّٰهَ
خَالِيًا فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ وَرَجُلٌ دَعَتْهُ ذَاتُ حَسَبٍ وَجَمَالٍ فَقَالَ إِنِّي أَخَافُ اللّٰهَ عَزَّ وَجَلَّ وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ فَأَخْفَاهَا حَتّٰى لَا تَعْلَمَ شِمَالُهُ مَا تُنْفِقُ يَمِينُهُ **ترجمہ** روایت ہے
ابی سعید سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سات شخص ہین کہ اللہ تعالیٰ انکو اپنی سایہ مین رکھیگا جس دن کوئی سایہ نہوگا سوا اسکے سایہ کے پہلے انمین امام عادل ہے دوسرے وہ جوان کہ بڑھا ہو اللہ تعالیٰ کی
عبادت مین تیسرے وہ کہ دل اسکا لگا ہوا ہو مسجد مین جب نکلا مسجد مین سے جب تک کہ لوٹ کر نجاوے اسمین چوتھے وہ شخص کہ محبت رکھتے ہین خالص اللہ تعالیٰ کی واسطے جمع ہوتے ہین اسیکی واسطے اور جدا ہوتی ہین اسیکے
لئے پانچوین وہ شخص کہ یاد کیا اسنے اللہ تعالیٰ کو خالی مکان مین اور جوش کر آئین اسکی آنکھین یعنی خوف الٰہی سے یا ذوق شوق سے رونے لگے چھٹے وہ شخص کہ بلایا اسکو ایک عورت حسب جمال والی نے یعنی ناکی طرف اور
اسنے کہا کہ مین ڈرتا ہون اللہ عزوجل ہی سے ساتوین وہ شخص کہ صدقہ دیا اسنے کچھ اور چھپایا اسکو یہانتک کہ نجانا اسکے بائین ہاتھ نے کہ کیا دیا ہے داہنا ہاتھ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ایسی ہی مروی
ہوئی ہے یہ حدیث مالک بن انس سے کئی سندون سے مثل اسکی اور اسمین شک کیا اور کہا روایت ہے ابو ہریرہ سے یا ابی سعید سے اور روایت کی عبیداللہ بن عمر نے خبیب بن عبدالرحمن سے اور شک نکیا اسمین اور کہا
روایت ہے ابو ہریرہ سے روایت کی ہمسے سوار بن عبداللہ نے اور محمد بن مثنی نے دونون نے کہا روایت کی ہمسے یحیی بن سعید نے انہون نے عبیداللہ بن عمر سے انہون نے خبیب بن عبدالرحمن سے انہون نے حفص بن عاصم سے
انہون نے ابو ہریرہ سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مالک بن انس کی حدیث کے مانند معنومین مگر اسمین اتنا کہا ہے کہ تیسرا شخص وہ ہے کہ دل اسکا لگا ہو مساجد مین اور ذات حسب کے جگہ ذات منصب کہا یہ حدیث
حسن ہے صحیح ہے **مترجم** اللہ کے سایہ سے سایہ عرش مراد ہے **بَابٌ** مَا جَاءَ فِي إِعْلَامِ الْحُبِّ باب اعلام محبت کے بیان مین **عَنْ** الْمِقْدَامِ بْنِ مَعْدِيكَرِبَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَحَبَّ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيُعْلِمْهُ إِيَّاهُ **ترجمہ** روایت ہے مقدام بن معدیکرب سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب دوست رکھے کوئی تم مین کا اپنی بھائی کو تو چاہئے کہ اسکو خبر
کر دے **ف** اس باب مین ابی ذر اور انس سے بھی روایت ہے حدیث مقدام کی حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **عَنْ** يَزِيدَ بْنِ نَعَامَةَ الضَّبِّيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا
آخَى الرَّجُلُ الرَّجُلَ فَلْيَسْأَلْهُ عَنِ اسْمِهِ وَاسْمِ أَبِيهِ وَمِمَّنْ هُوَ فَإِنَّهُ أَوْصَلُ لِلْمَوَدَّةِ **ترجمہ** روایت ہے یزید بن نعامہ ضبی سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب
بھائی چارہ کرے ایک مرد دوسرے مرد سے تو پوچھ لے ہر ایک دوسرے سے نام اسکا اور نام اسکے باپکا اور کس قبیلہ سے ہے وہ اسلئے کہ یہ خوب بڑھانیوالا ہے محبت کا یعنے ترقی دینے والا ہے **ف**
یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسی مگر اسی سند سے اور نہین جانتے ہم کہ یزید بن نعامہ کو سماع ہو نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور مروی ہوا ہے ابن عمر سے وہ روایت کرتے ہین نبی صلی
اللہ علیہ وسلم سے مثل اس حدیث کی اور اسکی اسناد صحیح نہین **بَابٌ** كَرَاهِيَةِ الْمِدْحَةِ وَالْمَدَّاحِينَ باب مدح کی کراہت مین **عَنْ** أَبِي مَعْمَرٍ قَالَ قَامَ رَجُلٌ فَأَثْنٰى

قَالَ اَبُو عِیْسٰی اَمَرَنَا رَسُوْلُ اللّٰہِ ... الْمِقْدَادُ بْنُ الْاَسْوَدِ یَحْثُوْ فِیْ وَجْھِہِ التُّرَابَ قَالَ اَمَرَنَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنْ نَحْثُوَ فِیْ وُجُوْہِ الْمَدَّاحِیْنَ التُّرَابَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہمام سے کہا کہ کھڑا ہوا ایک شخص تعریف کرنے لگا کسی امیر کی امیروں میں سے سو ڈالنے لگے مقداد بن اسود انکی مونہہ میں مٹی اور فرمایا حکم کیا ہی ہمکو رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ مٹی ڈالین ہم مدح کرنیوالوں کے مونہہ میں **ف** اس باب میں ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی زائدہ نے یزید بن ابی زیاد سے انہوں نے مجاہد سے انہوں نے ابن عباس سے اور حدیث مجاہد کی ابی معمر سے صحیح تر ہے یعنے جسکا متن مذکور ہوا اور ابو معمر کا نام عبد اللہ بن سخبرہ ہے اور مقداد بن اسود وہ مقداد بن عمرو کندی ہین اور کنیت انکی ابو معبد ہے اور منسوب ہین وہ اسود بن عبد یغوث کیطرف اسلیے کہ انہون نے انکو متبنّٰے کیا تھا لڑکپن میں **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ اَمَرَنَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنْ نَحْثُوَ فِیْ اَفْوَاہِ الْمَدَّاحِیْنَ التُّرَابَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا کہ حکم کیا ہمکو رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ خاک ڈالین ہم مداحون کے مونہہ مین **ف** یہ حدیث غریب ہے ابی ہریرہ کے سند سے

بَابُ مَا جَاءَ فِیْ صُحْبَۃِ الْمُؤْمِنِ باب صحبت مومن کے بیان مین **عَنْ** اَبِیْ سَعِیْدٍ اَنَّہٗ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ لَا تُصَاحِبْ اِلَّا مُؤْمِنًا وَلَا یَاْکُلْ طَعَامَکَ اِلَّا تَقِیٌّ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہ انہون نے سنا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے مت صحبت مین رہ مگر مومن کے اور نکہاوے کہانا تیرا مگر متقی **ف** اس حدیث کو نہین جانتے ہم مگر اسی سند سے

بَابُ فِی الصَّبْرِ عَلَی الْبَلَاءِ باب بلا پر صبر کرنیکے بیان مین **عَنْ** اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِذَا اَرَادَ اللّٰہُ بِعَبْدِہِ الْخَیْرَ عَجَّلَ لَہُ الْعُقُوْبَۃَ فِی الدُّنْیَا وَاِذَا اَرَادَ بِعَبْدِہِ الشَّرَّ اَمْسَکَ عَنْہُ بِذَنْبِہٖ حَتّٰی یُوَافِیَ بِہٖ یَوْمَ الْقِیٰمَۃِ وَبِھٰذَا الْاِسْنَادِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ عِظَمَ الْجَزَاءِ مَعَ عِظَمِ الْبَلَاءِ وَاِنَّ اللّٰہَ اِذَا اَحَبَّ قَوْمًا ابْتَلَاھُمْ فَمَنْ رَضِیَ فَلَہُ الرِّضٰی وَمَنْ سَخِطَ فَلَہُ السَّخَطُ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جب ارادہ کرتا ہی اللہ تعالی کسی اپنی بندے کے ساتھ خیر کا جلدی گرفتار کرتا ہی اسکو دنیا کی عذاب مین اور جب ارادہ کرتا ہی کسی بندے کی ساتھ شر کا روک رکھتا ہی اسکی گناہونکی سزا کو یہانتک کہ پوری دیتا ہی اُسی سزا قیامت کے دن اور اسی اسناد سے روایت ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنی بڑا ثواب بڑی بلا کی ساتھ ہی یعنی جسکا ثواب زیادہ ہی آخرت مین اسکا بلا زیادہ ہے دنیا مین اور بیشک اللہ تعالے جب دوست رکھتا ہی کسی قوم کو گرفتار کرتا ہی انکو بلا مین پہر جو راضی رہی تقدیر الٰہی پر اُسکے لئی ہے رضا اسکی اور جو ناراض ہوا اُس ہی اسکی لئے ناراضی ہے اُسکی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **عَنْ** اَبِیْ وَائِلٍ یَقُوْلُ قَالَتْ عَائِشَۃُ مَا رَاَیْتُ الْوَجَعَ عَلٰی اَحَدٍ اَشَدَّ مِنْہُ عَلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ **ترجمہ** روایت ہے ابو وائل سے کہتے تھے کہ فرمایا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے نہین دیکھا مین نے کسی شخص کا درد سخت تر رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کے درد سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **عَنْ** سَعْدٍ قَالَ قُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ اَیُّ النَّاسِ اَشَدُّ بَلَاءً قَالَ الْاَنْبِیَاءُ ثُمَّ الْاَمْثَلُ فَالْاَمْثَلُ یُبْتَلَی الرَّجُلُ عَلٰی حَسَبِ دِیْنِہٖ فَاِنْ کَانَ فِیْ دِیْنِہٖ صُلْبًا اشْتَدَّ بَلَاؤُہٗ وَاِنْ کَانَ فِیْ دِیْنِہٖ رِقَّۃٌ اُبْتُلِیَ عَلٰی قَدْرِ دِیْنِہٖ فَمَا یَبْرَحُ الْبَلَاءُ بِالْعَبْدِ حَتّٰی یَتْرُکَہٗ یَمْشِیْ عَلَی الْاَرْضِ وَمَا عَلَیْہِ خَطِیْئَۃٌ **ترجمہ** روایت ہے سعد سے کہا عرض کی مین نے یا رسول اللہ کون لوگ زیادہ ہین از روی بلا کی فرمایا پیغمبر پہر جو انکی مثل ہون پہر جو انکی مثل ہون یعنے اطاعت الٰہی اور اتباع سنت مین بلا مین گرفتار کیا جاتا ہی آدمی موافق اپنے دین کے پہر اگر وہ اپنی دین مین سخت ہے زیادہ ہوتی ہی بلا اسکی اگر وہ اپنی دین مین نرم ہی مبتلا ہوتا ہی اپنے دین کے موافق پہر ہمیشہ رہتی ہی بلا بندہ پر یہانتک کہ چھوڑ دیتی ہے اسکو کہ زمین پر چلتا ہی اور کوئی گناہ اُسپر نہین ہوتا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **مترجم** پیغمبرون مین سے ہر ایک اکیلا ساری جہان سے مقابل ہوتا ہے اور کمال علو ہمت اور وفور شجاعت سے کسی وقت کسیطرح دعوت سے باز نہین آتا اور سارے جہان کے مشرکین و مبتدعین فساق فجار ہر طرف سے اُسپر ہجوم کرتے ہین اور منافق بہی ہر جانب سے اُسی گھیرتے ہین اور مخلصین موافقین ان مخالفین کے بنسبت اتنی بہی نہین ہوتی کہ جیسے کالی بیل کے پیٹھ پر ایک دو بال سفید ہون یہی سبب ہے انکی شدت بلا اور کثرت ابتلا کا اور پہر جب وہ دنیا سی تشریف لیجاتی ہر طرف سے مبتدعین اور فساق جو اُنکی جلوت و شوکت سے سر دبائے گوشہ مین منزوی تہے سب برسر میدان آتی ہین اور جو کوئی اُس نبی علیہ السلام کے طریقہ مسنونہ پر اصرار محمود و برپا ہی ہین طرح طرح کی تکالیف و مصایب پہونچاتی ہین غرض یہ سلسلہ اُنکے اتباع اور اتباع اتباع مین جاری رہتا ہے خوب کہا ہے کسی بزرگ نے کہ سنت ہمیشہ ظالم اور مظلوم کے بیچ مین رہتی ہی مظلوم اُسکا عامل ہوتا ہے اور ظالم اپنا جسم کہوتا ہے مظلوم مرحوم ہے ظالم مرجوم علی ہذا القیاس اخوان زمان ہے اسی اوصاف سے موصوف ہین اور انہین کمالات مین معروف الا ما شاء اللہ کہ انکے سامنے منکر معروف ہے اور معروف منکر سنت ہے کے عدو بدعت خو عقیدہ حقہ کے دشمن جانی عقاید باطلہ کے دوست صحابہ و محدثین کے عقاید پاکیزہ کی مذمت اور انکی پیرون کی تکفیر کو خوب ہے اور ہمیشہ محدثات امور اور مبدعات کی نور کے جستجو اَللّٰھُمَّ اَرِنَا الْحَقَّ حَقًّا وَارْزُقْنَا اتِّبَاعَہٗ وَاَرِنَا الْبَاطِلَ بَاطِلًا وَارْزُقْنَا اجْتِنَابَہٗ **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ

قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَزَالُ الْبَلَاءُ بِالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنَةِ فِيْ نَفْسِهٖ وَوَلَدِهٖ وَمَالِهٖ حَتّٰى يَلْقَى اللّٰهَ وَمَا عَلَيْهِ خَطِيْئَةٌ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ہمیشہ رہتی ہے مومن مرد پر بلا اور مومن عورت پر اسکی ذات اور اولاد اور مال میں یہانتک کہ ملتا ہے وہ اللہ تعالے سے اور اسپر کوئی گناہ نہیں ہوتا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اسبابمیں ابوہریرہ اور خدیفہ بن یمان کی بہن سے بہی روایت ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِيْ ذِهَابِ الْبَصَرِ باب آنکہیں جاتی رہنے کے بیانمیں **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اللّٰهَ يَقُوْلُ اِذَا اَخَذْتُ كَرِيْمَتَيْ عَبْدِيْ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَكُنْ لَهٗ جَزَاءٌ عِنْدِيْ اِلَّا الْجَنَّةُ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بیشک اللہ تعالے فرماتا ہے جب لیلیتا ہوں میں دو پیاریاں اپنے بندے کی دنیا میں یعنے آنکہیں نہیں ہے اسکا کچہہ بدلا میرے نزدیک مگر جنت **ف** اسبابمیں ابی ہریرہ اور زید بن ارقم سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور ابوظلال کا نام ہلال ہے **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ رَفَعَهٗ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَقُوْلُ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ مَنْ اَذْهَبْتُ حَبِيْبَتَيْهِ فَصَبَرَ وَاحْتَسَبَ لَمْ اَرْضَ لَهٗ ثَوَابًا دُوْنَ الْجَنَّةِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے مرفوع کیا انہوں نے اس حدیث کو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم تک کہ فرمایا آپنے کہ اللہ تعالے فرماتا ہے جسکے دونو پیاریاں لیجاؤں میں یعنی آنکہیں اور وہ صبر کرے اور ثواب چاہے یعنی تقدیر پر راضی رہے یعنے شکایت نکرے نہیں راضی ہونگا میں اُسکے لئے کسی بدلا دینے پر سوائی جنت کی **ف** اسبابمیں عرباض بن ساریہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوَدُّ اَهْلُ الْعَافِيَةِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ حِيْنَ يُعْطٰى اَهْلُ الْبَلَاءِ الثَّوَابَ لَوْ اَنَّ جُلُوْدَهُمْ كَانَتْ قُرِضَتْ فِي الدُّنْيَا بِالْمَقَارِيْضِ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دوست رکہینگے اہل عافیت قیامت کے دن جب ملیگا بلا والونکو ثواب کہ کاشکے کتری جاتیں کہالیں اُنکے دنیامیں قینچیوں سے یعنے تاکہ وہ بہی ثواب مذکور کے مستحق ہوتے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکی اس اسناد سے مگر اسی روایت سے اور روایت کی بعضوں نے یہی حدیث اعمش سے انہوں نے طلحہ بن مصرف سے انہوں نے مسروق سے کچہہ مضمون اسکا **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ يَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ اَحَدٍ يَمُوْتُ اِلَّا نَدِمَ قَالُوْا وَمَا نَدَامَتُهٗ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ اِنْ كَانَ مُحْسِنًا نَدِمَ اَنْ لَا يَكُوْنَ ازْدَادَ وَاِنْ كَانَ مُسِيْئًا نَدِمَ اَنْ لَا يَكُوْنَ نَزَعَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کوئی نہیں ہے کہ مرکر نادم نہو پوچہا اصحاب نے کیا سبب ہے ندامت کا یا رسول اللہ فرمایا اگر نیک ہے اسلئے نادم ہے کہ میں نے نیکی زیادہ کیوں نہ کی اور اگر بد ہے نادم ہے کہ میں نے اپنے نفس کو کیوں نہ نکالا اس بدی سے **ف** اس حدیث کو نہیں جانتے ہم مگر اسی سند سے اور یحیے بن عبید اللہ میں کلام کیا ہے شعبہ نے **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ يَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ فِيْ اٰخِرِ الزَّمَانِ رِجَالٌ يَخْتِلُوْنَ الدُّنْيَا بِالدِّيْنِ يَلْبَسُوْنَ لِلنَّاسِ جُلُوْدَ الضَّاْنِ مِنَ اللِّيْنِ اَلْسِنَتُهُمْ اَحْلٰى مِنَ السُّكَّرِ وَقُلُوْبُهُمْ قُلُوْبُ الذِّئَابِ يَقُوْلُ اللّٰهُ اَبِيْ تَغْتَرُّوْنَ اَمْ عَلَيَّ تَجْتَرِئُوْنَ فَبِيْ حَلَفْتُ لَاَبْعَثَنَّ عَلٰى اُولٰئِكَ مِنْهُمْ فِتْنَةً تَدَعُ الْحَلِيْمَ مِنْهُمْ حَيْرَانًا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نکلینگے آخر زمانہ میں کچہہ لوگ کہ طلب کرینگے دنیا کو ساتہ دین کے یعنے کمالات دینیہ حاصل کرینگے طلب دنیا کے واسطے پہنینگے لوگوں کے معتقد کرنیکو کہالیں دنبوں کے نرمی سے زبانیں اُنکی میٹہی ہیں شکر سے زیادہ دل اُنکے بدتر ہیں بہیڑیوں کے دلوں سے فرماتا ہے اللہ عزوجل کیا تم ساتہ میرے مغرور ہو یا مجہہ پر جرأت کرتے ہو سو میں اپنے ذات مقدس کی قسم کہاتا ہوں کہ اُٹہاؤنگا اُنپر ایک ایسا فتنہ کہ حیران رہ جاویگا اُنمیں اُنکا عقلمند بہی **ف** اسبابمیں ابن عمر سے بہی روایت ہے **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى قَالَ لَقَدْ خَلَقْتُ خَلْقًا اَلْسِنَتُهُمْ اَحْلٰى مِنَ الْعَسَلِ وَقُلُوْبُهُمْ اَمَرُّ مِنَ الصَّبِرِ فَبِيْ حَلَفْتُ لَاُتِيْحَنَّهُمْ فِتْنَةً تَدَعُ الْحَلِيْمَ مِنْهُمْ حَيْرَانًا فَبِيْ يَغْتَرُّوْنَ اَمْ عَلَيَّ يَجْتَرِئُوْنَ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تعالے فرماتا ہے پیدا کی ہے میں نے ایک خلق کہ زبانیں اُنکی شیرین ہیں شہد سے زیادہ اور دل اُنکے کڑوے ہیں صبر سے زیادہ سو میں قسم کہاتا ہوں اپنے ذات مقدس کی کہ اُٹہاؤنگا میں اُنکے لئے ایسا فتنہ کہ عقلمند بہی اُنمیں حیران ہو جاوے سو وہ کیا میرے ساتہ غرور کرتے ہیں یا مجہہ پر جرأت کرتے ہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ابن عمر کے روایت سے نہیں جانتے ہم اسے مگر اسی سند سے **مترجم** اگرچہ محدثین نے اِن احادیث کا مورد خوارج وغیرہ کو کہا ہے مگر عموم الفاظ میں ہمارے زمانہ کے مبتدع مشایخ بہی اسمیں داخل ہیں کہ شیرین بانی اُنکی اسقدر ہے کہ کسیوں تک سے بہی سوای آئیے آجائیے کے بات نہیں کرتے اور غایت شیرین زبانی اور خوش خلقی انہوں نے امر معروف اور نہی منکر کے ترک میں سمجہہ رکہی ہے بلکہ آمران بالمعروف کو بدخُلق و ترشرو قرار دیتے ہیں اور قلوب اُنکے بسبب عقاید فاسدہ اور معتقدات شرکیہ کے کڑوے ہیں اور باوجود کثرت ابتداع اور ترک اتباع کے اپنے حال پر ایسے مغرور ہیں اور اعمال پر اسقدر معجب کہ خدا کی پناہ اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَجْعَلُكَ فِيْ نُحُوْرِهِمْ وَنَعُوْذُ بِكَ مِنْ شُرُوْرِهِمْ

ندامت کا بیان

مرگئی چہالا انکا بچہونا ہی شب وروز اُسی پر سوناہی اللہ عزوجل کے ساتھ نہروں بی ادیان کرتے ہیں اور اُس منعم حقیقی کے خدمت میں سیکڑوں گستاخیان **بَابُ مَا جَاءَ فِي حِفْظِ اللِّسَانِ** باب زبان کی حفاظت میں **عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ مَا النَّجَاةُ قَالَ امْلِكْ عَلَيْكَ لِسَانَكَ وَلْيَسَعْكَ بَيْتُكَ وَابْكِ عَلٰى خَطِيْئَتِكَ** **ترجمہ** روایت ہے عقبہ بن عامر سے کہ کہا انہوں نے عرض کی مینے یا رسول اللہ کیا صورت ہے نجات کی فرمایا آپنے اختیار میں کر اور روک رکہہ اپنی زبان اور جگہہ دیوی تجھکو گھر تیرا یعنے خانہ نشین ہوجا اور رو بقارہ اپنی خطا پر **ف** یہ حدیث حسن ہے **عَنْ اَبِیْ سَعِيْدِنِ الْخُدْرِيِّ رَفَعَهُ قَالَ اِذَا اَصْبَحَ ابْنُ اٰدَمَ فَاِنَّ الْاَعْضَاءَ كُلَّهَا تُكَفِّرُ اللِّسَانَ فَتَقُوْلُ اتَّقِ اللّٰهَ فِيْنَا فَاِنَّمَا نَحْنُ بِكَ فَاِنِ اسْتَقَمْتَ اسْتَقَمْنَا وَاِنِ اعْوَجَجْتَ اعْوَجَجْنَا** **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے مرفوع کیا انہوں نے اس حدیث کو یعنے قول رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ٹہیرایا کہ فرمایا آپنے جب صبح کرتا ہی آدمی سب اعضا اُسکی عاجزی کرتی ہین زبان کے آگی اور کہتی ہین ڈر تو اللہ تعالیٰ سی ہمارے مقدمہ مین اسلئی کہ ہم تیرے ساتھ ہین اگر تو سیدہی ہوئی تو ہم سب سیدہی رہینگے اور اگر تو ٹیڑہی ہوئی تو ہم سب ٹیڑہی ہونگے **ف** روایت کی ہمسے ہناد نی اُنہوں نے ابواسامہ سے اُنہوں نے حماد بن زید سی مانند اسکی اور مرفوع نکیا اسکو اور یہ زیادہ صحیح ہے محمد بن موسی کی حدیث سے اس حدیث کو نہین جانتی ہم مگر حماد کی روایت سے اور روایت کی یہ کئی لوگون نے حماد بن زید سی اور مرفوع نکیا اسکو **عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَتَوَكَّلْ لِيْ مَا بَيْنَ لَحْيَيْهِ وَمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ اَتَوَكَّلْ لَهُ بِالْجَنَّةِ** **ترجمہ** روایت ہے سہل بن سعد سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو ضامن ہو مجہسے اپنی دونوں ڈاڑہوں اور دونوں پیروں کے بیچ کی چیز کا ضامن ہونگا میں اُسکے لئی جنت کا **ف** اسباب میں ابوہریرہ اور ابن عباس سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی غریب ہے **مترجم** ڈاڑہوں کے بیچ میں زبان ہے اُسکا ضامن ہونا یہ کہ کذب و غیبت و بہتان و افترا و کلمات کفر سے اُسی بچاوے اور پیروں کے بیچ میں عورت غلیظہ اُسکا ضامن ہونا یہ کہ زنا و لواطت و سحاق و زلق سی بچاوی چونکہ ان دونوں اعضا سی بڑے بڑے گناہ واقع ہوتی ہین اسلئی خاص کرلیا اُنکو ساتھ ذکر کے اور یقین ہے کہ جب آدمی ان اعضا کی آفات سے محفوظ رہیگا تو اور بلیات سے بہی غالب ہے کہ بچارہی **عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ وَقَاهُ اللّٰهُ شَرَّ مَا بَيْنَ لَحْيَيْهِ وَشَرَّ مَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ دَخَلَ الْجَنَّةَ** **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسکو بچایا اللہ تعالیٰ نی دونوں ڈاڑہوں کے درمیان اور دونوں پیروں کے درمیان کی چیز کے فساد سے داخل ہوا وہ جنت میں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور ابوحازم جو سہل بن سعد سے راوی ہین وہ ابوحازم زاہد مدینی ہین نام اُنکا سلمہ بن دینار ہے اور وہ ابوحازم جو ابوہریرہ سے راوی ہین نام اُنکا سلمان ہے اشجعی ہے وہ مولیٰ ہین عزة الاشجعیہ کے اور وہ کوفی ہین **عَنْ سُفْيَانَ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ الثَّقَفِيِّ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ حَدِّثْنِيْ بِاَمْرٍ اَعْتَصِمُ بِهِ قَالَ قُلْ رَبِّيَ اللّٰهُ ثُمَّ اسْتَقِمْ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ مَا اَخْوَفُ مَا تَخَافُ عَلَيَّ فَاَخَذَ بِلِسَانِ نَفْسِهِ ثُمَّ قَالَ هٰذَا** **ترجمہ** روایت ہے سفیان بن عبداللہ سے کہا عرض کی مینے یا رسول اللہ بیان فرمائی مجہہ سے ایک ایسی بات کہ مضبوط پکڑوں مین اُسکو فرمایا آپنے کہہ تو رب میرا اللہ ہے پہر قایم رہ اسبات پر پہر عرض کی مینے یا رسول اللہ کیا چیز ہے خوف کے اور کس چیز سے ڈرتی ہین آپ مجہہ پر سو پکڑے آپنے زبان آپنی اور فرمایا یہہ **ف** یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور مروی ہوئی کئی سند و نسی سفیان بن عبداللہ ثقفی سے **مترجم** یعنے اللہ تعالیٰ کی ربوبیت کی قایل ہونا اور اُسپر استقامت کرنا اسمین سب دینداری کا معاملہ داخل ہوگیا اسلئی کہ ربوبیت اُسکی مستلزم ہی اُسکی عبادت و طاعت کو اور عبادت اُسکی دو قسم ہے ایک دل سے یعنے عقائد صحیحہ حاصل کرنا دوسرے جوارح سے یعنی اعمال صالحہ بجالانا **عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُكْثِرِ الْكَلَامَ بِغَيْرِ ذِكْرِ اللّٰهِ فَاِنَّ كَثْرَةَ الْكَلَامِ بِغَيْرِ ذِكْرِ اللّٰهِ قَسْوَةٌ لِلْقَلْبِ وَاِنَّ اَبْعَدَ النَّاسِ مِنَ اللّٰهِ الْقَلْبُ الْقَاسِيْ** **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مت کلام زیادہ کرو سوا ذکر الٰہی کے اسلئے کہ کثرت کلام کے بغیر ذکر الٰہی کے سبب ہے دل کی سختی کا اور دورتر آدمیوں کا اللہ تعالیٰ سے سخت دل والا ہے **ف** روایت کی ہمسے ابوبکر بن ابی النضر نی اُنہوں نے ابی النضر سی اُنہوں نے ابراہیم سی اُنہوں نے عبداللہ بن دینار سی اُنہوں نے ابن عمر سی اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے معنوں میں یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسی مگر ابراہیم بن عبداللہ بن حاطب کی روایت سے **عَنْ اُمِّ حَبِيْبَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَلَامُ ابْنِ اٰدَمَ عَلَيْهِ لَا لَهُ اِلَّا اَمْرٌ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ نَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ اَوْ ذِكْرُ اللّٰهِ** **ترجمہ** روایت ہے ام حبیبہ سے جو بی بی ہین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جتنی باتین انسان کی ہین سب اُسکی گردن پر ہین نہیں ہے اُسکو کچہہ ثواب اُنمین مگر امر معروف اور نہی منکر یا ذکر الٰہی **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسے مگر محمد بن یزید بن خنیس کی روایت سے **بَابٌ** اُن حقوق کے بیان میں جو انسان پر ہین **عَنْ اَبِیْ جُحَيْفَةَ قَالَ اٰخٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ سَلْمَانَ وَاَبِی الدَّرْدَاءِ فَزَارَ سَلْمَانُ اَبَا الدَّرْدَاءِ فَرَاٰى اُمَّ

...اللہ علیہ وسلم ما یزال ال...

الدرداء متبذلة ... ما شانك قالت ان اخاك ابا الدرداء ليس له حاجة في الدنيا قالت فلما جاء ابو الدرداء قرب طعاما فقال كل فاني صائم قال ما انا باكل حتى تاكل قال فاكل فلما كان الليل ذهب ابو الدرداء ليقوم فقال له سلمان نم فنام ثم ذهب ليقوم فقال له نم فنام فلما كان عند الصبح قال له سلمان قم الآن فقاما فصليا فقال ان لنفسك عليك حقا ولربك عليك حقا ولضيفك عليك حقا وان لاهلك عليك حقا فاعط كل ذي حق حقه فاتيا النبي صلى الله عليه وسلم فذكرا ذلك له فقال صدق سلمان **ترجمہ** روایت ہے ابی جحیفہ سے کہا کہ بہائی چارہ کرادیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے سلمان اور ابی الدرداء میں پہر ملاقات کو آئی سلمان ابی الدرداء کی یہان اور دیکہا ام الدرداء یعنے انکی بیوی کو میلی کچیلی پوچہا کیا حال ہے تمہارا کہ تم میلی کچیلی ہو رہی ہو وہ بولین تمہارے بہائی ابو الدرداء کو کچہہ رغبت نہین دنیا کی کہا انہون نے پہر جب آئی ابو الدرداء کہانا سامنے لائی سلمان کے اور کہا ابو الدرداء نی کہ تم کہاؤ مین روزے سے ہون تو سلمان نے کہا مین ہرگز کہانیوالا نہین جب تک کہ تم نہ کہاؤ کہا راوی نے پہر کہایا ابو الدرداء نی بہی پہر جب رات ہوگئے گئے ابو الدرداء کہ نماز شب ادا کرین یعنے نوافل سو کہا ان سے سلمان نے سو جاؤ پہر وہ سوگئی پہر چلے کہ اٹہین اور نماز پڑہین پہر کہا سلمان نے سو جاؤ پہر سو رہی پہر جب صبح نزدیک ہوئی یعنے تہوڑی شب رہی تو کہا سلمان نے کہ اٹہو اب پہر دونون اٹہے اور نماز تہجد ادا کی پہر کہا سلمان نے ابو الدرداء سے کہ تمہارے نفس کا تمپر حق ہے یعنے کہانا پینا سونا وغیر ذلک اور تمہاری رب کا تمپر حق ہے یعنی صوم و صلوۃ وغیرہ اور تمہارے مہمان کا تمپر حق ہے یعنے اطعام طعام وغیرہ اور تمہاری بیوی کا تمپر حق ہے یعنے جماع و مباشرت وغیرہ پس ادا کرو ہر صاحب حق کا حق پہر دونون حاضر ہوئی نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور ذکر کیا دونون نے اُس گفتگو کا جو آپسمین ہوئی تہے تو فرمایا آنحضرت نی سچ کہا سلمان نے **ف** یہ حدیث صحیح ہے اور ابو العمیس کا نام عتبہ بن عبد اللہ ہے اور وہ بہائی ہین عبد الرحمن بن عبد اللہ المسعودی کے **مترجم** اس حدیث مین بڑے فواید ہین اول یہ کہ عبادت وہی ہے کہ موافق سنت کے ہو اور جو شخص سنت کی حد سے متجاوز ہوا اتلاف حقوق مین پہنسا اور واللہ کہ کوئی پیر اور مرشد تجہکو نہ ملیگا جو توسط حقیقی پر تجہے چلاوے اور جمیع اطراف کی رعایت رکہے اور ہر حقوق کی مراعات کرے سُنت رسول اللہ سے بڑہکر دوسرے یہ کہ حق اخوت میہ ہے کہ تفقد کرنا بہائی کے حالات کا اور نصیحت کرنا جسمین بہلائی ہو دارین کی اور اپنے بہائی کی نصیحت کو قبول کرنا اور اسکی خاطر کے لئے روزہ نفل کو لدینا تیسرے مسنون ہے اول شب مین آرام فرمانا آخر شب کو زندہ رکہنا چوتہے تفصیل حقوق کی اور حقوق دو حال سے خالی نہین یا اپنی نفس کی یا غیر اسکے نفس کے حقوق جیسے اکل و شرب و نوم و لباس اور بول و براز سے فارغ ہونا کہ بعض اوقات مقدم ہے انکا ادا کرنا حقوق آلہیہ پر چنانچہ مدافعت اخبثین کے وقت نماز پڑہنا نجائز ہے جب تک فارغ نہوا اور اسیطرح جب کہانا سامنے آوے تو پہلے کہا لینا اور جب نیند کا غلبہ ہو سو رہنا شارع نی اسکی اجازت دی اسی لئے سلمان نے بہی اسی کو مقدم کیا اور چونکہ مشکوۃ نبوت سے قلب انکا نورانی تہا پہلے اسی کو ذکر کیا دوسرے قسم حقوق غیر ہین کہ اُسمین سب سے مقدم اللہ تعالی کا حق ہے اور وہ تین قسم ہی ایک متعلق قلب ہے اور وہ معرفت اسکی اور پہچاننا اُسکی ذات و صفات کو اور مراد معرفت سے اس مقام مین وہ معرفت ہے جو انبیا اپنی اُمتون کو تعلیم کرے ہے اور بندے اسی معرفت کے مکلف ہین اور بروایات صحیحہ و باخبار صریحہ ہم تک پہونچے ہین نہ وہ معرفت کہ منکران نبوت اور اہل بدعت نی خود بخود گہڑلی ہے اور فلاسفہ یا ملاحدہ نے تصور کرلی ہے دوسرے اطاعت اُسکی جوارح سے جیسے صوم و صلوۃ تیسرے اطاعت اُسکی مال سے جیسے ادای زکوۃ و صدقات و مبرات و انفاق مال فی سبیل اللہ اور اطعام طعام یتامی و مساکین و ارامل کو اور دوسرے قسم حق غیر کے حقوق آلہیہ کے بعد اپنے گہروالون کے حق ہین کہ لفظ اہل کا اُنکو شامل ہے اور وہ نان و نفقہ ہے بیویکا اور حسن معاشرت اور جماع و مباشرت اُسکے اور سکنی اور لباس موافق طاقت کے اور پرورش عیال کے اور رعایت خدام کی اور مدارات اقارب کے اور یہ سب حقوق اہل مین داخل ہین پس ان حقوق کا ادا کرنا علیٰ قدر مراتب ہے نہ ترک و اتلاف انکا جیسا کہ بعض کور چشمون نے دیکہہ رکہا ہے **باب** اس بیان مین کہ رضاء آلہی کو رضاء خلق پر مقدم رکہنا ضرور ہے **عن** عبد الوهاب ابن الورد عن رجل من اهل المدينة قال كتب معاوية الى عائشة ان اكتبي الي كتابا توصيني فيه ولا تكثري علي قال فكتبت عائشة الى معوية سلام عليك اما بعد فاني سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول من التمس رضا الله بسخط الناس كفاه الله مؤنة الناس ومن التمس رضا الناس بسخط الله وكله الله الى الناس والسلام عليك **ترجمہ** روایت ہے عبد الوہاب بن ورد سے کہ ایک مرد نے مدینہ کے کہا کہ لکہہ بہیجا معاویہ نے حضرت ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا کیطرف کہ مجہے ایک خط لکہیے اور اُسمین وصیت کیجیے مجہکو اور بہت نہ لکہیے کہا راوی نے پہر لکہہ بہیجا حضرت ام المومنین رضی اللہ عنہا

رضاے حق کی رضاے خلق پر مقدم رکھنے کا بیان

نے معویہ کو کہ سلام علیک کے بعد معلوم ہو کہ میں نے سُنا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تھے جو ڈہونڈہے اور طلب کرے رضامندی اللہ کی لوگوں کے غصہ میں کفایت کریگا
اللہ تعالے لوگوں کی تکلیف کو اُس سے اور جو ڈہونڈہے رضامندی لوگوں کی اللہ تعالے کے غصہ میں اللہ تعالے مقرر کردیگا اُنہیں لوگوں کو اُسکے تکلیف دینے کے لئے اور سلام ہے تم پر روایت
کی ہے محمد بن یحیی نے اُنہوں نے محمد بن یوسف سے اُنہوں نے سفیان سے اُنہوں نے ہشام بن عروہ سے اُنہوں نے اپنے باپ سے اُنہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ لکہہ بھیجا اُنہوں
نے حضرت معاویہ کو پہر ذکر کی حدیث ہم معنے حدیث اول کے اور مرفوع نکیا اُسکو مترجم یعنے ایک امر ایسا ہے کہ اُسمیں اللہ تعالے کی رضامندی ہے اور لوگ غصہ ہونگے تو اُسمیں
جو اللہ کے رضامندی کے لئے قائم رہے اور لوگوں کے غصہ ہونے سے خوف نکرے اللہ تعالے اُسے اپنی رضامندی بہی عنایت کریگا اور لوگوں کے شر سے بہی محفوظ رکھیگا اور اگر لوگوں
کی رضامندی سے اُسے ترک کردے اور خدا کی رضامندی کی پرواہ نکرے تو اللہ تعالے اُنہیں لوگوں کے ہاتھ سے اُسے ایذا اور تکلیف پہونچاویگا اور اپنی فیض مدد سے محروم کریگا اس
حدیث میں بڑی تنبیہ ہے اُن لوگوں کو جو بخوف خلق امر معروف اور نہی منکر چھوڑ کر بیٹھ رہیں اور ڈر کے مارے زبان نہیں کہولتے آخر جب وہ لوگ ہدایت پاجاتے ہیں خود
اُنکے دشمن ہوجاتے ہیں کہ یہ مولوی اتنے دن سے ہمارے شہر یا محلہ میں ہے اور ہمکو اس راہ نیک کی خبر نہ دی اور چاہ ضلالت سے نہ نکالا بیشک یہ ہمارا دشمن ہے اور اگر یہ معاملہ دنیا
میں نہوا تو آخرت میں ہوتا ہے

اَبْوَابُ صِفَةِ الْقِيَامَةِ

یہہ باب ہیں قیامت کی بیان میں مترجم قیامت اور قیام
مصدر ہے کہڑا ہونا اور اصل اسکی قوام تہے واو بسبب کسرہ ما قبل کے مبدل بیا ہوا یوم القیمة روز رستخیز یعنے قیامت کا دن اور روز قیامت اُسی شاید اس لئے کہا لان الناس
يقومون بين يدي
کہ اُسدن اپنے پروردگار کے آگے یا مشتق ہے قامت السوق سے عرب جب بازار گرم ہوتا ہے اور خوب چلنے لگتا ہے تو کہتا ہے
قامت السوق چونکہ اُسدن
کہ راہ نکلیگی اور اعمال مقوم باجر ہونگے اور خریداران حور وقصور اور مشتریان نار ونور جمع ہونگے اسلئے وہ دن
سے بقیامت ہوا یا مشتق
عرب کہتا ہے قام امرہ چونکہ اُسدن اہل حق کا سب کام درست ہوجائیگا جنت اُنکا
مقام اور روح وریحان اُنکا
ہوجاوینگے اسلئے وہ دن معروف بیوم القیمة ہوا یا مشتق ہے یہ لفظ قامت المراة
شوق سے جب کوئی عورت
طالبان دنیا کہ موشان حقیقی ہیں سر پر ہاتھ رکھکر روئینگے اور اپنا موہنہ اشک
ندامت سے دھوئینگے اسلئے یہ
بالجملہ قرآن عظیم الشان میں جو نتیس مذکور ہیں گیارہ نام ہیں یوم کا لفظ
نہیں وہ یہ ہیں ساعة حاقة
تعالى يوم تقوم الساعة الحاقة ما الحاقة فاذا جاءت الصاخة
خافضة رافعة اذا
فاذا جاءت الطامة الكبرى هل اتك حديث الغاشية القارعة ما
القارعة اور تیس نام اور
آزفة حساب حق خروج خلود عبوس قمطرير عظيم عسير فصل قيامت
معلوم مجموع مشهود وعد
وانذرهم يوم الازفة يوم التلاق ذلك يوم التغابن الى
اخاف عليكم يوم التناد
يوم الحساب ذلك اليوم الحق ذلك يوم الخروج +
ذلك يوم الخلود يوم
على الكافرين غير يسير يوم الفصل جمعكم لا اقسم بيوم
القيمة الى ميقات يوم
يوم الوعيد واليوم الموعود مالك يوم الدين
اور خلاصہ احوال قیامت کے جیسے
ما اور اطارت نامہ اعمال اور میزان اور صراط اور حوض کوثر
اور شفاعت اور اعراف اور نار اور در

...ہوں تو کس نماز
حبسونا رسول الله صلى الله عليه وسلم عن اربع صلوات يوم
الظهر ثم اقام فصلى العصر ثم اقام فصلى المغرب ثم اقام فصلى
مشرکین نے روک دیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو چار نمازوں سے خندق کے دن یہانتک کہ گزر گئی
پہر تکبیر کہی اور پڑھی عصر پھر تکبیر کہی اور پڑھی مغرب پھر تکبیر کہی اور پڑھی عشا ف اور اس باب
روایت کی اسناد میں کچھ مضائقہ نہیں مگر ابو عبیدہ نے نہیں سُنا کچھ عبد اللہ سے اور یہی مختار ہے بعض اہل علم کا قضا
کافی ہے یہی قول ہے شافعی کا عن جابر بن عبد الله ان عمر بن الخطاب قال يوم الخندق

اسمائے قیامت

بَابُ مَا جَاءَ فِي شَانِ الْحِسَابِ وَالْقِصَاصِ

باب حساب وقصاص کے بیان میں عَنْ عدي بن حاتم قال قال رسول الله
حساب وقصاص کا بیان
مَا مِنكُم مِن رَجُلٍ الا سيكلمه ربه يوم القيمة وليس
بينه وبينه ترجمان ثم ينظر ايمن منه فلا يرى شيئا الا شيئا قدمه ثم ينظر اشأم منه فلا يرى شيئا الا شيئا قدمه ثم ينظر تلقاء وجهه
فتستقبله النار قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من استطاع منكم ان يقي وجهه النار ولو بشق تمرة فليفعل ترجمہ روایت ہے عدی بن حاتم
سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کوئی تم میں سے ایسا شخص نہیں ہے مگر کلام کریگا وہ اپنے پروردگار سے قیامت کے دن اور نہو گا اسکے اور اُسکے بیچ میں کوئی ترجمان پھر دیکھیگا

تو اپنی داہنی طرف لیس دکہائی نہ دیگی اُسی کو کوئی چیز مگر وہ جو آگی بہیجی اُسنی یعنی عمل اپنے پہر نظر کریگا بائین طرف اپنی اور نہ دیکہیگا کوئی چیز مگر وہ چیز کہ آگی بہیجی اُسنی پہر دیکہیگا
اپنی مونہہ کے سامنی سو آگی نظر آویگی اُسکو دوزخ کہا راوی نے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو طاقت رکہی تم مین سے اور جس سے ہو سکی بچاوی اپنا مونہہ دوزخ سی اگرچہ
ایک پہانک کہجور کے دیکر بچا سکی پہر جس سے جو ہو سکی اب کرلی **ف** روایت کیا ہم ابو السایب نے کہا اُنہون نی کہ بیان کیا ہمسے یہ حدیث ایکروز وکیع نی اعمش سے پہر جب فارغ ہوی وکیع
اسکے بیان سے کہا جو شخص کہ یہان حاضر ہو اہل خراسان سے اُسکو ضرور ہے کہ ثواب حاصل کرے اسحدیث کے پہیلانی اور بیان کرنے سے کہا ابو عیسے نی یہ اسلئی فرمایا اُنہون نے
کہ جہمیہ انکار کرتے ہین اس حدیث کا یعنے اللہ تعالے سے کلام کرنیکے منکر ہین یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **مترجم** جہمیہ ایک فرقہ ہی فرق باطلہ سی اور جہم بن صفوان کی طرف
منسوب ہے اور منکر ہے صفات آلہی کا اور رویت و کلام و استوا و نزول و مجی کا کہ قرآن واحادیث مین مذکور ہی اور اکثر اہل اسلام مین خصوصًا اس زمان پر فتن مین عقاید باطلہ
اُسکی ایسی سمائی ہین کہ چندین ہزار عوام کالانعام بلکہ بعض خواص ناس بہی اُن عقاید کو اہل سنت کی عقاید خیال کئے ہوی ہین حالانکہ وہ اُسی گمراہ فرقہ کی عقاید باطلہ مین
اور ساتہ ہو گیا ہی اُس فرقہ باطلہ کے ایک گروہ متکلمین کا کہ ترجیح دی اُنہون نے عقاید فلاسفہ اور مفہومات حکما کو کتاب و سنت پر اور انکار کیا اُنہون نے نصوص قرآنیہ اور روایات
صحیحہ کا جو وارد ہوئی تہی صفات آلہیہ مین اور پہیل گیا فتنہ اُن عقاید باطلہ کا ایک جہان مین اور بہت بڑا مسئلہ کہ جسمین خلاف کیا جہمیہ نے اہل سنت کا یہی مسئلہ صفات
ہے اور آیات واحادیث صفات مین تین قول ہین اہل قبلہ کے اور ہر قول پر دو جماعتین قایم ہین قول اول یہ کہ جاری کرو ان آیات واحادیث کو ظاہر پر قول ثانی یہ کہ
کل آیات واحادیث صفات خلاف ظاہر ہین قول ثالث یہ کہ ان آیات واحادیث مین سکوت کرنا ضرور ہی اب قول اول کے رو سی جو جاری کرنیوالی ہین ان آیات واحادیث
کو ظاہر پر دو جماعتین ہین پہلی جماعت جاری کرتی ہے آیات کو اوپر ظاہر اُنکے کے اور ٹہیراتی ہے اُنکی ظاہر کو جنس سے صفات مخلوقات کے اور یہ لوگ مشبہہ ہین اور مذہب اُنکا باطل
ہے انکار کیا ان پر سلف نے اور اہل حق اُنکی طرف متوجہ ہوکے رد کرنیکو دوسری جماعت ان دونو مین کے وہ ہی کہ جاری کرتی ہی ان آیتون کو اوپر ظاہر اُنکے کی جیسا کہ لایق ہے
ساتہ بزرگی اللہ تعالی کی جسطرح کہ جاری کرتی ہے اسم علیم و قدیر اور رب اور اللہ اور موجود اور ذات کا اور سوا اُنکے اوپر ظاہر اُنکے کے جیسا کہ لایق ہے ساتہ جلال اللہ عزوجل کے
کیونکہ ظاہر اُن صفات کا بیچ حق مخلوق کے یا جوہر ہین نو پیدا یا عرض ہین قایم ساتہ اُس جوہر کے پس علم اور قدرت اور کلام اور مشیت اور رحمت اور رضا و غضب اور مثل
انکے بندونکے حق مین اعراض ہین اور مونہہ اور ہاتہ اور آنکہہ بندون کے حق مین اجسام ہین اور جب موصوف ہوا اللہ عزوجل اہل اثبات کے نزدیک ساتہ علم اور قدرت اور کلام و
مشیت کے اگرچہ نہین ہے کوئی ایسا عرض نہین کہ جاری ہو اُس پر صفتین مخلوقین کے پس جایز ہوا یہ ہوا اللہ تعالے کا مونہہ اور دونون ہاتہ ایسی صفت اُسکی کہ جاری نہون اُسپر
صفات مخلوقین کے اور یہ وہ مذہب ہے کہ حکایت کیا اسکو خطابی نے اور اور لوگون نے سلف سے اور اسی پر دلالت کرتا ہی کلام جمہور سلف کا اور کلام باقی باقیونکا بہی اسکی مخالف
نہین اور یہ امر واضح ہی کیونکہ صفات مثل ذات ہوتی ہین پس جب ذات آلہی ثابت ہے حقیقۃً بغیر اس امر کے کہ جنس سے ذوات مخلوقات کی ہو اسی طرح صفات اللہ کی
ثابت ہین حقیقۃً بغیر اس امر کی کہ جنس سے صفات مخلوقات کے ہون پس اگر کوئی شخص کہے کہ نہین سمجہتا ہون مین علم اور ید کو مگر جنس سے اُس علم اور ید کے جو متقرر اور مشہور
ہین کہا جاویگا اُس سے کسطرح سمجہتا ہی تو ذات آلہی کو بغیر جنس مخلوقات کے اور یہ بات تو معلوم ہے کہ صفات ہر موصوف کے مناسب ہوتی ہین اُسکی ذات کے اور مناسب
ہوتی ہین اُسکے حقیقت کے پس جو شخص نہ سمجہے صفات رب کو کہ لیس کمثلہ شئی ہین مگر مشابہ صفات مخلوقین کے پس گمراہ ہوا اپنی عقل مین اور دین مین کیا خوب کہا ہے
بعضون نے جسوقت کہی تجہکو جہمی کہ استوا کسطرح ہی اور کسطرح ہی اُترنا رب کا آسمان دنیا مین اور کسطرح مین دونون ہاتہ اُسکی یا مثل اسکے اور صفتون کو کہے تو کہہ تو اُسکو
کہ کسطرح ہی وہ ذات اپنی مین جب کہے جہمی اُسکی جواب مین کہ نہین جانتا کوئی اُسکو مگر وہی اور کنہ باری تعالی کی غیر معلوم ہے واسطی بشر کے پس تو کہہ اسکو کہ علم
کیفیت صفات کا مستلزم ہے علم کیفیت موصوف کو پس کیونکر معلوم ہو کیفیت اُسکی صفت کی جسکی خود کیفیت معلوم نہو اور وہ دو گروہ کہ نفی کرتے ہین ان آیات کے
ظاہر کے یعنے کہتے ہین کہ ان آیتون کے باطن مین کوئی معنے ایسی نہین ہین کہ وہ صفت ہون باریتعالی کی بلکہ اللہ تعالی کی کوئی ثبوتی صفت نہین ہے بلکہ صفات اُسکی یا
سلبی ہین یا اضافی یا مرکب ہین ان دونو سے اور ثابت کرتے ہین بعض صفات کو کہ وہ صفات سبعہ ہین یا ثمانیہ یا خمسہ عشریہ یعنی سات یا آٹہہ یا پندرہ ہین اور ثابت
کرتے ہین احوال کو نہ صفات کو جیسا کہ معلوم ہے مذاہب سے متکلمین کے پس یہ بہی دو قسم ہین ایک قسم تاویل کرتے ہین آیات کی اور مقرر کرتے ہین مراد کو جیسے کہتی ہین استوا
سے معنے استولی کے یعنے بمعنی غالب اور کہتی ہین مراد استوا سی علو مکانی ہے اور قدر اور ظہور نور اُسکے کا واسطی عرش کی یا معنے انتہا ہے خلق کے طرف اُسکے اور سوا اُسکی

اور معانی جو متکلمین ذکر کرتے ہیں اور دوسری قسم کہتے ہیں کہ اللہ جانتا ہے ارادہ اپنا ان آیات سے لیکن اسقدر جانتے ہیں ہم کہ نہیں ارادہ کیا اللہ تعالیٰ نے ان آیات سے اثبات ایسی صفت کا جو خارج ہو تا علم سے اب رہا تیسرا قول یعنے سکوت اور توقف کرنا ان آیتوں میں ایک گروہ ان میں سے کہتا ہی جایز ہے کہ ہووے مراد ان آیات سے ظاہر یعنے اُن کے کہ لائق ہوں ساتھ اللہ تعالیٰ کی اور جایز ہے کہ نہ ہو صفت اللہ تعالیٰ کے اور یہ طریقہ ہے اکثر فقہا وغیرہ کا اور دوسرا گروہ کہتا ہی کہ ہم بالکل خاموش ہیں ان سے اور نہیں پڑھتے اوپر تلاوت قرآن کے اور اوپر تلاوت حدیث کے یعنے اُسکی قسمت میں صرف تلاوت کرنا ہے قرآن کا بے سمجھی اور رد کرتی ہیں دل اور زبان کو اپنے سب با توں سے اور ثواب اکثر آیات واحادیث کے روسی قول اول میں طریقہ دوسرے گروہ کا ہی کہ دلالت کرتے ہیں آیات واحادیث کہ وہ تعالیٰ عرش پر ہے انتہیٰ ما قال ابن تیمیہ فی الحمویۃ اقول غرض مذہب صحیح صفات میں یہی ہے کہ یہہ سب صفات محمول ہیں اپنی معنی ظاہری پر جیسا کہ شان الوہیت کے لائق ہیں بلا تشبیہ و تاویل و بلا کیف و تعطیل اور یہی مذہب ہے اکابر سلف اور صلحائی خلف کا اور صفات الٰہی سے کہ ناطق ہوا اُسکے ساتھ قرآن اور وارد ہوئی اُسکی ساتھ روایات صحیحہ نفس ہے کہ فرمایا اللہ تعالیٰ نے ناقلاً عن عیسیٰ علیہ السلام تَعْلَمُ مَا فِيْ نَفْسِيْ وَلَآ اَعْلَمُ مَا فِيْ نَفْسِكَ اور اصابع چنانچہ وارد ہوا حدیث میں قلوب العباد بین اصبعین من اصابع الرحمٰن یقلبھا کیف یشاء اور مجیٔ یعنے آنا اُس بار تعالیٰ کا قیامت کے دن جیسا کہ فرمایا وَجَآءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا اور قریب ہوتا ہی وہ اپنی خلق سے جیسا چاہے چنانچہ فرمایا وَنَحْنُ اَقْرَبُ اِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيْدِ اور اسی قبیل سے ہیں دونوں ہاتھ چنانچہ فرمایا بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوْطَتَانِ يُنْفِقُ كَيْفَ يَشَآءُ اور یمین وَالسَّمٰوٰتُ مَطْوِيّٰتٌ بِيَمِيْنِهٖ اور قبضہ یعنے مٹھی وَالْاَرْضُ جَمِيْعًا قَبْضَتُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اور قدم اور رجل اور وجہ اور عین اور نزول اور اتیان اور کلام اور قول اور ساق اور حقو اور جنب اور فوق اور استوا اور قوۃ اور قرب اور بعد اور ضحک اور تعجب اور حب اور کراہت اور مقت اور رضا اور غضب اور سخط اور علم اور حیوۃ اور قدرت اور ارادہ اور مشیت اور سمع اور بصر اور معیت اور فرح وغیرہ کہ وارد ہوئے احادیث صحیحہ اور آیات قرآنیہ میں اور داخل ہوا جہم بن صفوان امام مالک کی مجلس میں اور پڑھا اَلرَّحْمٰنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوٰى کو اور پوچھا کیف استویٰ یعنے کیونکر استوا کیا اللہ تعالیٰ نے عرش پر آپنے فرمایا الاستواء معلوم والکیف مجھول والایمان بہ واجب والسوال عنہ بدعۃ یعنے استوا باعتبار معنی ظاہر کے معلوم ہے اور کیفیت اُسکی مثل کیفیت سائر صفات کے مجہول ہے اور ایمان اُسکے لفظ و معنی پر واجب ہے اور سوال کیفیت سے بدعت ہے اور یہ ایک کلیہ ہے جمیع صفات آلہیہ میں مثل ید و وجہ وغیرہ کے جو اوپر مذکور ہوا عَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَزُوْلُ قَدَمُ ابْنِ اٰدَمَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مِنْ عِنْدِ رَبِّهٖ حَتّٰى يُسْاَلَ عَنْ خَمْسٍ عَنْ عُمُرِهٖ فِيْمَا اَفْنَاهُ وَعَنْ شَبَابِهٖ فِيْمَا اَبْلَاهُ وَعَنْ مَالِهٖ مِنْ اَيْنَ اكْتَسَبَهٗ وَفِيْمَا اَنْفَقَهٗ وَمَاذَا عَمِلَ فِيْمَا عَلِمَ ترجمہ روایت ہے ابن مسعود سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہ ہٹیں گے دونوں قدم ابن آدم کے قیامت کے دن اُسکے رب کے پاس سے یہانتک کہ پوچھی جاویں اُس سے پانچ چیزیں اول عمر اُسکی کہ کس میں صرف کی دوسرے جوانی اُسکی کہ کس میں خرچ کی تیسرے مال اُسکا کہ کہاں سے کمایا اور چوتھے کس کام میں لگایا پانچویں کیا عمل کیا اپنے علم میں سے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے ابن مسعود کی روایت سے کہ وہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں مگر حسین بن قیس کے اسناد سے اور حسین ضعیف ہیں حدیث میں اور اس باب میں ابی برزہ اور ابی سعید سے بھی روایت ہے عَنْ اَبِيْ بَرْزَةَ الْاَسْلَمِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَزُوْلُ قَدَمَا عَبْدٍ حَتّٰى يُسْاَلَ عَنْ عُمُرِهٖ فِيْمَا اَفْنَاهُ وَعَنْ عِلْمِهٖ فِيْمَا فَعَلَ وَعَنْ مَالِهٖ مِنْ اَيْنَ اكْتَسَبَهٗ وَفِيْمَا اَنْفَقَهٗ وَعَنْ جِسْمِهٖ فِيْمَا اَبْلَاهُ ترجمہ روایت ہے ابی برزہ اسلمی سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہ ہٹیں گے قدم کسی بندے کے یہانتک کہ پوچھا جاوے اُس سے کہ عمر اپنی کس میں فنا کی اور علم سے اپنے کس پر عمل کیا اور مال کہاں سے کمایا اور کس میں خرچ کیا اور جسم کو کس میں گلایا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور سعید بن عبد اللہ بن جریج مولے ہیں ابی برزہ اسلمی کے اور ابو برزہ اسلمی کا نام نضلہ بن عبید ہے عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَتَدْرُوْنَ مَنِ الْمُفْلِسُ قَالُوا الْمُفْلِسُ فِيْنَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ مَنْ لَا دِرْهَمَ لَهٗ وَلَا مَتَاعَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُفْلِسُ مِنْ اُمَّتِيْ مَنْ يَاْتِيْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ بِصَلَاتِهٖ وَصِيَامِهٖ وَزَكٰوتِهٖ وَيَاْتِيْ قَدْ شَتَمَ هٰذَا وَقَذَفَ هٰذَا وَاَكَلَ مَالَ هٰذَا وَسَفَكَ دَمَ هٰذَا وَضَرَبَ هٰذَا فَيَقْعُدُ فَيَقْتَصُّ هٰذَا مِنْ حَسَنَاتِهٖ وَهٰذَا مِنْ حَسَنَاتِهٖ فَاِنْ فَنِيَتْ حَسَنَاتُهٗ قَبْلَ اَنْ يُقْتَصَّ مَا عَلَيْهِ مِنَ الْخَطَايَا اُخِذَ مِنْ خَطَايَاهُمْ فَطُرِحَ عَلَيْهِ ثُمَّ طُرِحَ فِي النَّارِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بھلا خبر دو مجھے کہ مفلس کون ہے عرض کی صحابہ نے کہ مفلس ہماری اصطلاح میں یا رسول اللہ وہ ہے کہ درہم و متاع خانگی نہ رکھتا ہو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مفلس میری امت میں وہ ہے کہ قیامت کے دن روزہ نماز اور زکوٰۃ لیکر آوے اس صورت سے کہ برا کہا ہو کسی کو اور گالی دی کسی کو

اور کہا گیا ہو دال کسیکا اور بہایا ہو خون کسیکا اور مارا ہو کسیکو پس بٹھاوینگے اسکو اور بدلہ مین دیوینگے مظلوموں کو نیکیاں اُسکی پھر اگر نیکیاں اُسکی تمام ہوگئیں اس سے پیشتر کہ بدلا
پورا ہو اُسکے ظلموں کا تو لئے جاوینگے گناہ مظلوموں کے اور رکھے جاوینگے اُسپر اور ڈالدیا جاوے دوزخ مین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **عن** اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ
اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَحِمَ اللهُ عَبْدًا كَانَتْ لِاَخِيْهِ عِنْدَهٗ مَظْلِمَةٌ فِيْ عِرْضٍ اَوْ مَالٍ فَجَآءَهٗ فَاسْتَحَلَّهٗ قَبْلَ اَنْ يُّؤْخَذَ وَلَيْسَ ثَمَّ دِيْنَارٌ وَلَا
دِرْهَمٌ فَاِنْ كَانَتْ لَهٗ حَسَنَاتٌ اُخِذَ مِنْ حَسَنَاتِهٖ وَاِنْ لَّمْ تَكُنْ لَّهٗ حَسَنَاتٌ حَمَلُوْا عَلَيْهِ مِنْ سَيِّاٰتِهِمْ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے
رحمت کرے اللہ تعالے اُس بندہ پر کہ جسپر کچھہ مظلمہ ہو اپنے بہائی کا اسکی عزت یا مال مین پھر آیا وہ اور اُس سے معاف کروالیا قبل مواخذہ آخرت کے اور وہاں تو نہوگا درہم اور نہ دینار
پھر اگر ہوئین ظالم کی نیکیاں لیا جاویگا بدلا اُسکی نیکیوں سے اور اگر نہوئین نیکیاں رکھہ دے جاوینگے گناہ مظلوم کے ظالم کی گردن پر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور روایت
کی مالک بن انس نے سعید مقبری سے انہون نے ابی ہریرہ سے انہون نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکی **عن** اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَتُؤَدُّنَّ
الْحُقُوْقُ اِلٰى اَهْلِهَا حَتّٰى تُقَادَ الشَّاةُ الْجَلْحَاءُ مِنَ الشَّاةِ الْقَرْنَاءِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا البتہ دیے جاوینگے اہل حقوق کو حق
اُنکے یہانتک کہ بدلا لیا جاویگا بے سینگ والی بکری سے سینگ والی بکری کا **ف** اس باب مین ابی ذر اور عبد اللہ بن انیس سے بھی روایت ہے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہی **باب**

عن الْمِقْدَادِ صَاحِبِ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيٰمَةِ اُدْنِيَتِ الشَّمْسُ
مِنَ الْعِبَادِ حَتّٰى تَكُوْنَ قِيْدَ مِيْلٍ اَوِ اثْنَيْنِ قَالَ سُلَيْمُ بْنُ عَامِرٍ لَا اَدْرِیْ اَیَّ الْمِيْلَيْنِ عَنٰى اَمَسَافَةَ الْاَرْضِ اَمِ الْمِيْلَ الَّذِیْ يُكْحَلُ بِهِ الْعَيْنُ قَالَ فَتَصْهَرُهُمُ
الشَّمْسُ فَيَكُوْنُوْنَ فِی الْعَرَقِ بِقَدْرِ اَعْمَالِهِمْ فَمِنْهُمْ مَنْ يَّاْخُذُهٗ اِلٰى عَقِبَيْهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَّاْخُذُهٗ اِلٰى رُكْبَتَيْهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَّاْخُذُهٗ اِلٰى حَقْوَيْهِ وَ
مِنْهُمْ مَنْ يُّلْجِمُهٗ اِلْجَامًا فَرَاَيْتُ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُشِيْرُ بِيَدِهٖ اِلٰى فِيْهِ اَیْ يُلْجِمُهٗ اِلْجَامًا **ترجمہ** روایت ہے مقداد سے جو صحابی ہین رسول خدا صلے اللہ
علیہ وسلم کے کہا انہون نے سنا مین نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کو فرماتے تہے جب ہوگا قیامت کا دن قریب کیا جاویگا آفتاب بندون سے یہانتک کہ ہوجاویگا بقدر ایک میل کے
یا دو میل کے یعنے اتنی فاصلہ پر ہوگا کہا سلیم بن عامر نے نہین جانتا مین کہ کونسی میل مراد لی آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے آیا مراد لی مسافت زمین کی یعنی جسی کو کوس کہتے ہین یا سلائی
جس سے سرمہ لگاتی ہین آنکھہ مین پس فرمایا آپنے پس پگہلا دیگا اُنکو آفتاب پھر ڈوب جاوینگے وہ پسینے مین اپنے اعمال کے موافق سو کسیکو پہونچیگا پسینہ ایڑی تک کسیکو دونون
گھٹنون تک کسیکو کمر تک کسی کو مونہہ تک کہ مانند لگام کے ہوجاویگا پھر دیکھا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ اشارہ فرماتے تہے اپنی دست مبارک سے اپنی مونہہ کیطرف
یعنے پسینا یون لگجاویگا اسکی مونہہ تک جیسے لگام لگی ہوتی ہے **ف** اس باب مین ابن عمر اور ابی سعید سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہمسے ابو زکریا نے
انہون نے حماد بن زید سے انہون نے ایوب سے انہون نے نافع سے انہون نے ابن عمر سے کہا حماد نے اور یہ روایت ہمارے نزدیک مرفوع ہے اور وہ تفسیر ہے اس آیت کی يَوْمَ يَقُوْمُ النَّاسُ لِرَبِّ
الْعٰلَمِيْنَ یعنے جسدن کھڑے ہونگے رب العالمین کے آگے فرمایا آپنے کھڑے ہونگے پسینے مین کہ انکے آدہی کانون تک ہوگا یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی روایت کی ہمسے ہناد نے انہون
نے عیسی سے انہون نے ابن عون سے انہون نے نافع سے انہون نے ابن عمر سے انہون نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے **باب** مَا جَآءَ فِیْ شَاْنِ الْحَشْرِ باب حشر کے بیان

مین **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ حُفَاةً عُرَاةً غُرْلًا كَمَا خُلِقُوْا ثُمَّ قَرَاَ كَمَا بَدَاْنَا اَوَّلَ
خَلْقٍ نُّعِيْدُهٗ وَعْدًا عَلَيْنَا اِنَّا كُنَّا فٰعِلِيْنَ وَاَوَّلُ مَنْ يُّكْسٰى مِنَ الْخَلَائِقِ اِبْرٰهِيْمُ وَيُؤْخَذُ مِنْ اَصْحَابِیْ بِرِجَالٍ ذَاتَ الْيَمِيْنِ وَذَاتَ الشِّمَالِ فَاَقُوْلُ يَا
رَبِّ اَصْحَابِیْ فَيُقَالُ اِنَّكَ لَا تَدْرِیْ مَا اَحْدَثُوْا بَعْدَكَ اِنَّهُمْ لَمْ يَزَالُوْا مُرْتَدِّيْنَ عَلٰى اَعْقَابِهِمْ مُنْذُ فَارَقْتَهُمْ فَاَقُوْلُ كَمَا قَالَ الْعَبْدُ الصَّالِحُ اِنْ تُعَذِّبْهُمْ
فَاِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَاِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَاِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے حشر مین لائے جاوینگے لوگ قیامت کے دن
ننگے بدن ننگے پیر بغیر ختنہ کے پھر پڑھی آپنے یہ آیت كَمَا بَدَاْنَا اَوَّلَ خَلْقٍ نُّعِيْدُهٗ الآیہ یعنے جیسے پہلی پیدا کیا ہمنے دوبارہ ویسے ہی پیدا کرینگے ہم وعدہ ہے ہماری ذمہ پر بیشک ہم کرنے
والے ہین انتہے اور پہلے جسے کپڑے پہنائی جاوینگے خلایق مین سے ابراہیم علیہ السلام ہونگے اور لیجاوینگے بعض اصحاب کو میرے داہنی طرف یعنی عرش کے اور بعض کو بائین
طرف پھر مین کہونگا یعنے بائین طرف والون کے لئے اے رب یہ اصحاب ہین میرے پھر کہا جاویگا کہ تم نہین جانتے کہ کیا نئی بات نکالی انہون نے بعد تمہارے اور ہمیشہ رہے پیچہے
لوٹتے اپنی ایڑیون پر جب سے کہ جدا ہوا تو اُن سے سو کہونگا مین جیسا کہا بندہ صالح نے یعنے عیسے علیہ السلام نے اِنْ تُعَذِّبْهُمْ الآیہ یعنے اگر عذاب کرے تو وہ تیرے بندے ہین

اور اگر بخشنے تو تو زبردست ہے حکمت والا **ف** روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے اور محمد بن مثنی نے دونوں نے محمد بن جعفر سے اُنہوں نے شعبہ سے اُنہوں نے مغیرہ سے پہر ذکر کی حدیث مانند حدیث مذکور کی **مترجم** قولہ اور پہلی جسکو کپڑے پہنائیں گے ابراہیم ہونگے اسلئے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے کپڑے راہ خدا میں سب سے پہلے اُتارے گئے اور آگ میں ڈالے گئے قولہ اور بعض کو بائیں طرف اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جب تک عمل و ایمان درست نہو آدمی عذاب سے بچ نہیں سکتا اگرچہ صحبت یافتہ رسول کے ہوں پہر اور کسکی صحبت پر مفتخر ہونا اور مغرور ہو کر عمل میں سستی کرنا محض جہالت ہے اکثر صحبت یافتہ مشائخین کے اس مرض مہلک میں گرفتار ہیں قولہ تم نہیں جانتے کہ کیا نئے بات نکالی اُنہوں نے بعد تمہارے اسے معلوم ہوا کہ دین میں نئی بات نکالنا اور اُسپر عامل اور مُصِر ہونا اس سے بڑہکر کوئی گناہ نہیں چنانچہ فرمایا آنحضرت نے دوسرے مقام میں شَرُّ الْاُمُوْرِ مُحْدَثَاتُهَا قولہ اور ہمیشہ رہے پیچھے لوٹتے اپنی ایڑیوں پر یعنے مرتد ہو گئے دین سے جیسے حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کے وقت مانعان زکوٰۃ مرتد ہو گئے تہے **عَنْ** بَهْزِ بْنِ حَكِيمٍ عَنْ اَبِيهِ عَنْ جَدِّهٖ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اِنَّكُمْ تُحْشَرُوْنَ رِجَالًا وَّرُكْبَانًا وَّتُجَرُّوْنَ عَلٰى وُجُوْهِكُمْ **ترجمہ** بسند مذکور روایت ہے کہ فرماتی تہے آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کہ تم میدان حشر میں لائی جاؤ گی پیدل اور سوار اور گہسیٹے جاوینگے بعضے لوگ اپنے موہنوں پر **ف** اس باب میں ابی ہریرہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے

بَاب مَا جَاءَ فِى الْعَرْضِ باب آخرت کی روبکاریوں کے بیان میں **عَنْ** اَبِى هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعْرَضُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ثَلٰثَ عَرَضَاتٍ فَاَمَّا عَرْضَتَانِ فَجِدَالٌ وَّمَعَاذِيْرُ وَاَمَّا الْعَرْضَةُ الثَّالِثَةُ فَعِنْدَ ذٰلِكَ تَطِيْرُ الصُّحُفُ فِى الْاَيْدِىْ فَاٰخِذٌ بِيَمِيْنِهٖ وَاٰخِذٌ بِشِمَالِهٖ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے پیش کئے جاوینگے اور روبکاری میں آوینگے لوگ قیامت کے دن تین بار پہر دو بار میں گفت و شنید اور عذر و معذرت ہے اور تیسری بار اُڑینگے نامۂ اعمال ہاتہوں میں تو کوئی دہنے ہاتہ میں لینے والا ہے کوئی بائیں میں **ف** اور صحیح نہیں یہ حدیث اس نظر سے کہ حسن کو سماع نہیں ابی ہریرہ سے پس کوئی راوی دونوں کے بیچ میں چہوٹ گیا ہے اور سند متصل نہیں اور روایت کی بعضوں نے علی بن علی سے اور وہ رفاعی ہیں اُنہوں نے حسن سے اُنہوں نے ابی موسیٰ سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے:

بَاب مِنْهُ باب مناقشہ حساب کے بیان میں **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنْ نُوْقِشَ الْحِسَابَ هَلَكَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ يَقُوْلُ فَاَمَّا مَنْ اُوْتِىَ كِتَابَهٗ بِيَمِيْنِهٖ فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَّسِيْرًا قَالَ ذٰلِكِ الْعَرْضُ **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے جو سختی کیا گیا اور نقیر و قطمیر سے پوچہا گیا حساب میں ہلاک ہوا میں نے عرض کی یا رسول اللہ بیشک اللہ تعالیٰ تو فرماتا ہے کہ جسکو ملی کتاب داہنی ہاتہ میں اُس سے حساب لیا جاوینگا آسانی سے فرمایا آپ نے وہ فقط عملونکا روبرو کر دینا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہ ایوب نے بہی ابن ابی ملیکہ سے

بَاب مِنْهُ باب بندہ کی خبر کے بیان میں **عَنْ** اَنَسٍ عَنِ النَّبِىِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يُجَاءُ بِابْنِ اٰدَمَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ كَاَنَّهٗ بَذَجٌ فَيُوْقَفُ بَيْنَ يَدَىِ اللّٰهِ تَعَالٰى فَيَقُوْلُ اللّٰهُ اَعْطَيْتُكَ وَخَوَّلْتُكَ وَاَنْعَمْتُ عَلَيْكَ فَمَاذَا صَنَعْتَ فَيَقُوْلُ جَمَعْتُهٗ وَثَمَّرْتُهٗ وَتَرَكْتُهٗ اَكْثَرَ مَا كَانَ فَارْجِعْنِىْ اٰتِكَ بِهٖ كُلِّهٖ فَيَقُوْلُ لَهٗ اَرِنِىْ مَا قَدَّمْتَ فَيَقُوْلُ يَا رَبِّ جَمَعْتُهٗ وَثَمَّرْتُهٗ فَتَرَكْتُهٗ اَكْثَرَ مَا كَانَ فَارْجِعْنِىْ اٰتِكَ بِهٖ كُلِّهٖ فَاِذَا عَبْدٌ لَّمْ يُقَدِّمْ خَيْرًا فَيُمْضٰى بِهٖ اِلَى النَّارِ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے لاوینگے ایک ابن آدم کو قیامت کے دن گویا کہ وہ بچہ ہے بہیڑ کا یعنے کمال ذلت سے لاوینگے پہر کہڑا کیا جاویگا اللہ تعالیٰ کے سامنے پہر فرماویگا اللہ تعالیٰ دیا میں نے تجہکو مال و اسباب اور عنایت کئے تجہکو لونڈی اور غلام اور انعام کیا میں نے تجہپر پہر کیا عمل کیا تو نے سو کہیگا جمع کیا میں نے اُس مال کو اور بڑہایا اُسکو اور چہوڑا اُسی دنیا میں اُس سے زیادہ کہ جتنا پہلے تہا سو مجہے پہر بہیج دنیا میں کہ میں اُسے لیکر آؤں سب کا سب تب فرماویگا اللہ تعالیٰ دکہا مجہے جو تو نے آگے بہیجا ہو یعنے صدقات و خیرات میں دیا ہو پہر کہیگا ای رب میں نے تو جمع کیا اور بڑہایا اور چہوڑا اُسی زیادہ اس سے کہ جتنا پہلے تہا سو مجہے پہر دنیا میں بہیج کہ میں سب لیکر آؤں اور یہ اُس بندیکا حال ہوگا کہ اُسنی کسی امر خیر میں مال نخرچا ہوگا پہر لیجاوینگے اُسی دوزخ میں کہا ابو عیسیٰ نے اور روایت کی یہ حدیث کئی لوگوں نے حسن سے اور کہا اُسکو اُنہیں کا قول اور مرفوع نکیا یعنے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا مقولہ نٹہیرایا اور اسمٰعیل بن مسلم ضعیف سمجہے جاتے ہیں حدیث میں اس باب میں ابی ہریرہ اور ابی سعید خدری سے بہی روایت ہے **عَنْ** اَبِىْ هُرَيْرَةَ وَعَنْ اَبِىْ سَعِيْدٍ قَالَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُؤْتٰى بِالْعَبْدِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَيَقُوْلُ لَهٗ اَلَمْ اَجْعَلْ لَكَ سَمْعًا وَّبَصَرًا وَّمَالًا وَّوَلَدًا وَّسَخَّرْتُ لَكَ الْاَنْعَامَ وَالْحَرْثَ وَتَرَكْتُكَ تَرْاَسُ وَتَرْبَعُ فَكُنْتَ تَظُنُّ اَنَّكَ مُلَاقِىْ يَوْمَكَ هٰذَا فَيَقُوْلُ لَا فَيَقُوْلُ لَهٗ اَلْيَوْمَ اَنْسَاكَ كَمَا نَسِيْتَنِىْ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ اور ابی سعید سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے لاوینگے ایک بندہ کو قیامت کے دن اور فرماویگا باری تعالیٰ اُس سے کیوں میں نے تجہکو نہ دیئے تہے کان اور آنکہہ اور مال اور اولاد اور تابع نکر دیا تیرا چارپایوں کو اور کہیتی کو اور چہوڑ دیا

تجھے کہ رئیس بنایا ہے قوم کا اور جو تجھ لیا کرتا تھا اُنسے پہر تجھے خیال تہا کہ ایکدن مجھ سے ملنا ہے تجھکو اور وہ دن ہے آجکا سو وہ کہیگا مجھے تو خیال نہ تہا اسکا فرماویگا اللہ تعالی سو آج میں تجھ
(یعنے زمین کی تصرفات پر تو تہا لی لیتا تہا)
بہول جاتا ہون جیسے تو مجھے بہول گیا تہا دنیا میں مترجم بہولنے سے مراد یہی کہ آج کی دن چہوڑدونگا میں تجھی عذاب میں پڑا رہیگا تو جیسے بہولی چیز پڑی رہتی ہی ایسی ہی تفسیر
کی ہے بعض اہل علم نے اس آیت کے سبب فَالْيَوْمَ نَنْسَاهُمْ یعنے آجکے دن ہم اُنکو بہول جاوینگے یعنی چہوڑ دینگے اُنکو عذاب میں پڑا ہوا **باب** منه باب زمین کے گواہی کے بیان

[زمین کی گواہی کا بیان]

میں **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَرَأَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا قَالَ أَتَدْرُونَ مَا أَخْبَارُهَا قَالُوا اللهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ
فَإِنَّ أَخْبَارَهَا أَنْ تَشْهَدَ عَلَى كُلِّ عَبْدٍ أَوْ أَمَةٍ بِمَا عَمِلَ عَلَى ظَهْرِهَا أَنْ تَقُولَ عَمِلَ كَذَا وَكَذَا فِي يَوْمِ كَذَا وَكَذَا قَالَ فَهٰذِهِ أَخْبَارُهَا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا پڑہی رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے یہ آیت يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا یعنے اُسدن بیان کریگی زمین اپنی خبرین پہر فرمایا اصحاب سے جانتے ہو تم کیا ہین خبرین اُسکی عرض کی اُنہون نے اللہ اور رسول
خوب جانتا ہے فرمایا آپنے اخبار اُسکے یہ ہین کہ گواہی دیگی ہر غلام اور باندی پر اللہ تعالی کے آگے اُس عمل کی جو کیا اُسنے اُسکی پیٹہہ پر اسطرح کہ کہیگی وہ عمل کیا اُسنے ایسا اور ایسا فلان
فلان دن میں فرمایا آپنے اسی کا حکم دیا اُس میں کو اللہ تعالی نے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **باب** مَا جَاءَ فِي الصُّوْرِ باب صور کے بیان میں **مترجم** صور کی حقیقت

[صور کا بیان]

میں کئی قول ہین مفسرین کے بعضون نے کہا وہ ایک قرن ہے (سینگہ کا) کہ پہونکا جاتا ہے جسمین مجاہد نے کہا صورت اُسکی مانند بوق کے ہے بعضون نے کہا صور جمع ہی صورت کی اور یہی قول ہے حسن کا
اور اصح قول اول ہے اور احادیث باب اسکی مؤید ہین **عَنْ** عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ قَالَ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا الصُّوْرُ قَالَ
قَرْنٌ يُنْفَخُ فِيهِ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہ آیا ایک گنوار نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور پوچہا صور کیا ہے فرمایا آپنے ایک نرسنگا ہے کہ اُسمین پہونکا جاویگا یعنے قیامت
کے دن **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی کئی لوگون نے یہ حدیث سلمان تیمی سے اور نہین جانتے ہم اُسے مگر انہین کی روایت سے **عَنْ** أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ
اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَيْفَ أَنْعَمُ وَصَاحِبُ الْقَرْنِ قَدِ الْتَقَمَ الْقَرْنَ وَاسْتَمَعَ الْإِذْنَ مَتَى يُؤْمَرُ بِالنَّفْخِ فَيَنْفُخُ فَكَانَ ذٰلِكَ ثَقُلَ عَلَى أَصْحَابِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُمْ قُولُوا حَسْبُنَا اللهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ عَلَى اللهِ تَوَكَّلْنَا **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کیونکر آرام کرون مین
اور صاحب قرن کا یعنے اسرافیل علیہ السلام قرن کو مونہہ میں لیے ہوئے ہی اور کان لگائی ہے کہ کب حکم ہو پہونکنے کا کہ اُسیوقت پہونک دی سو گویا یہ امر سخت گذرا اصحاب پر
رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پس فرمایا آپنے کہو تم حسبنا اللہ ونعم الوکیل علے اللہ توکلنا یعنے کافی ہے ہمکو اللہ تعالی اور اچہا وکیل ہے اللہ پر توکل کیا ہمنے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور مروی
ہے کئی سندون سے عطیہ سے اُنہون نے روایت کی ابی سعید سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے **باب** مَا جَاءَ فِي شَأْنِ الصِّرَاطِ باب صراط کے بیان میں

[پل صراط کا بیان]

عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شِعَارُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الصِّرَاطِ رَبِّ سَلِّمْ سَلِّمْ **ترجمہ** روایت ہے مغیرہ بن شعبہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ
وسلم نے شعار مومنون کا پل صراط پر یہی ہے اہی رب سلامت رکہہ سلامت رکہہ **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اُسے مگر عبد الرحمن بن اسحاق کی روایت سے **عَنْ**
أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَشْفَعَ لِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَقَالَ أَنَا فَاعِلٌ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللهِ فَأَيْنَ أَطْلُبُكَ قَالَ اطْلُبْنِي أَوَّلَ مَا
تَطْلُبُنِي عَلَى الصِّرَاطِ قُلْتُ فَإِنْ لَمْ أَلْقَكَ عَلَى الصِّرَاطِ قَالَ فَاطْلُبْنِي عِنْدَ الْمِيزَانِ قُلْتُ فَإِنْ لَمْ أَلْقَكَ عِنْدَ الْمِيزَانِ قَالَ فَاطْلُبْنِي عِنْدَ الْحَوْضِ فَإِنِّي
لَا أُخْطِئُ هٰذِهِ الثَّلَاثَ الْمَوَاطِنَ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہا سوال کیا اور درخواست کی مین نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ شفاعت کرین میری قیامت کے دن فرمایا آپنے مین
کرنیوالا ہون پہر عرض کی مینے یارسول اللہ کہان ڈہونڈون مین آپکو فرمایا پہلے تو مجھے پلصراط پر ڈہونڈہیو مینے کہا اگر وہان نہ ملو مین آپسے فرمایا ڈہونڈہیو میزان کے پاس
مینے کہا اگر وہان بہی نہ ملون مین آپسے فرمایا ڈہونڈہیو مجھے حوض کوثر پر اور مین خطا نکرونگا اس تین مواطن سے یعنے خواہ نخواہ ملونگا انہین تین مقامون میں سے کسی مقام پر **ف**

[شفاعت کا بیان]

یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسے مگر اسی سند سے **باب** مَا جَاءَ فِي الشَّفَاعَةِ باب شفاعت کے بیان میں **مترجم** شفع اور شفاعت مصدر ہین معنے اُسکی سوال کرنا ہے
واسطے تجاوز کے جرایم و ذنوب سے اور مُشَفِّع بکسر فا وہ شخص ہے کہ شفاعت قبول کرے اور بفتح فا جسکی شفاعت قبول کیجاوے اور تشفیع قبول کرنا شفاعت کا اُسی سی ہے
حدیث اِشْفَعْ تُشَفَّعْ یعنے شفاعت کرو تمہاری شفاعت قبول کیجاویگی پس تشفع کا مصدر تشفیع ہے اور شفاعت پر جب الف لام آتا ہے تو شفاعت عظمی مراد ہوتی ہے چنانچہ
حدیث أُعْطِيتُ الشَّفَاعَةَ مین تنکیر ہے شفاعت عظمی کے عنایت ہونیکا ورنہ مطلق شفاعت عام ہے جمیع انبیا ملکہ علما اور شہدا کو بہی یا مراد ہے شفاعت صاحب کبائر کی کہ
مخصوص ہے خاتم رسالت کے ساتہ یا شفاعت مقبولہ کہ کبہی رد نہو یا شفاعت اُنکے کہ جنکے دلمین ذرہ بہر ایمان ہو اور شفاعت مطلق کئی قسم ہے یعنے سوا شفاعت عظمی کے کبہی تنقل

اعمال امت کے لئے ہے میزان پر کبھی خروج کی لئے ہے نار سے کبھی ادخال جنت کے لئے بغیر حساب و کتاب کے کبھی تخفیف عذاب کے لئے اور تخفیف کے ہے انواع عذاب میں سے کبھی تقلیل مکث میں اسطرح شفاعت کبھی رفع درجات کی لئے ہی جنت میں کبھی زوال اسم جہنمی کے لئے بہشت میں کبھی اقامت تدکے لئے صراط پر کبھی تکثیر حور کی لئے جنان میں اور حدیث میں ہے کہ آپ نے فرمایا انا اول شافع واول مشفع او مشفَّع بفتح فا ہے یعنی میں پہلے باب شفاعت کھولنے والا ہوں اور پہلا وہ شخص ہوں جسکی شفاعت قبول کیجاویگی اور فرمایا آپ نے انا اول شافع فی الجنة مراد اس سے دخول جنت ہی یا رفع درجات جنت میں اور نزول برکات بہشت میں اور یہ جو وارد ہوا ہے حدیث میں فیوذن لہ فی الشفاعة مراد اس سے مقام محمود ہے اور پہلے شفاعت از احتیاج اہل موقف کے لئے ہوگی ہول اور خوف قیامت سے اور اس شفاعت کے منکر معتزلہ بھی نہیں اور اسیطرح رفع درجات کے لئے جو شفاعت ہے معتزلہ کو انکار اسی شفاعت کا ہے جسمیں خروج عن النار مذکور ہے اور اہل سنت کے نزدیک خروج عن النار شفاعت انبیاء و صلحاء علی الخصوص شفاعت سید الانبیاء و سند الاصفیاء باسانید صحیحہ ثابت ہی اور یہ جو وارد ہوا ہے حدیث میں کہ ابو طالب کو میری شفاعت نفع دیگی مراد اس سے تخفیف عذاب ہے نہ خروج عن النار اور شفاعت جیسے مفید ہے مشفع لہ کو ویسی ہے موجب ثواب و اجر ہے شفیع کو چنانچہ وارد ہوا ہے اشفعوا فلتوجروا یعنے شفاعت کرو تاکہ اجر حاصل ہو اور آیہ مَنْ يَّشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً بھی شاہد اس مقصود کی ہے اور شفع کے معنے لغت میں جوڑے کے ہیں چنانچہ وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ میں یہی مراد ہے یعنے جفت اور طاق اور حدیث اُمر بلال ان يشفع الاذان میں بھی یہی مراد ہے یعنے اذان کے کلمے دو دو بار کہیں اور تکبیر کے ایک ایک بار اور بعض مفسرین نے کہا ہے کہ والشفع والوتر میں شفع سی یوم النحر مراد ہے کہ ایام تشریق سے ملکر جفت ہو جاتا ہے اور وتر سے یوم عرفہ یا وتر سی ذات مقدس باری تعالی مراد ہے کہ ثانی و نظیر اسکا مفقود ہی اور شفع سی مخلوقات کہ ہر ایک کا جفت و جوڑا موجود ہے عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أُتِيَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِلَحْمٍ فَرُفِعَ إِلَيْهِ الذِّرَاعُ فَأَكَلَهُ وَكَانَ يُعْجِبُهُ فَنَهَشَ مِنْهُ نَهْشَةً ثُمَّ قَالَ أَنَا سَيِّدُ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ هَلْ تَدْرُونَ لِمَ ذَاكَ يَجْمَعُ اللّٰهُ النَّاسَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ فَيُسْمِعُهُمُ الدَّاعِي وَيَنْفُذُهُمُ الْبَصَرُ وَتَدْنُو الشَّمْسُ مِنْهُمْ فَيَبْلُغُ النَّاسَ مِنَ الْغَمِّ وَالْكَرْبِ مَا لَا يُطِيقُونَ وَلَا يَحْتَمِلُونَ فَيَقُولُ النَّاسُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ أَلَا تَرَوْنَ مَا قَدْ بَلَغَكُمْ أَلَا تَنْظُرُونَ مَنْ يَشْفَعُ لَكُمْ إِلَى رَبِّكُمْ فَيَقُولُ النَّاسُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَلَيْكُمْ بِآدَمَ فَيَأْتُونَ آدَمَ فَيَقُولُونَ أَنْتَ أَبُو الْبَشَرِ خَلَقَكَ اللّٰهُ بِيَدِهِ وَنَفَخَ فِيكَ مِنْ رُوحِهِ وَأَمَرَ الْمَلَائِكَةَ فَسَجَدُوا لَكَ اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ أَلَا تَرَى مَا قَدْ بَلَغَنَا فَيَقُولُ لَهُمْ آدَمُ إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ وَإِنَّهُ قَدْ نَهَانِي عَنِ الشَّجَرَةِ فَعَصَيْتُهُ نَفْسِي نَفْسِي اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي اذْهَبُوا إِلَى نُوحٍ فَيَأْتُونَ نُوحًا فَيَقُولُونَ يَا نُوحُ أَنْتَ أَوَّلُ الرُّسُلِ إِلَى أَهْلِ الْأَرْضِ وَقَدْ سَمَّاكَ اللّٰهُ عَبْدًا شَكُورًا اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ أَلَا تَرَى مَا نَحْنُ فِيهِ أَلَا تَرَى مَا قَدْ بَلَغَنَا فَيَقُولُ لَهُمْ نُوحٌ إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ وَإِنَّهُ قَدْ كَانَتْ لِي دَعْوَةٌ دَعَوْتُهَا عَلَى قَوْمِي نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي اذْهَبُوا إِلَى إِبْرَاهِيمَ فَيَأْتُونَ إِبْرَاهِيمَ فَيَقُولُونَ يَا إِبْرَاهِيمُ أَنْتَ نَبِيُّ اللّٰهِ وَخَلِيلُهُ مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ فَاشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ أَلَا تَرَى مَا نَحْنُ فِيهِ فَيَقُولُ إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ وَإِنِّي قَدْ كَذَبْتُ ثَلَاثَ كَذَبَاتٍ فَذَكَرَهُنَّ أَبُو حَيَّانَ فِي الْحَدِيثِ نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي اذْهَبُوا إِلَى مُوسَى فَيَأْتُونَ مُوسَى فَيَقُولُونَ يَا مُوسَى أَنْتَ رَسُولُ اللّٰهِ فَضَّلَكَ اللّٰهُ بِرِسَالَاتِهِ وَبِكَلَامِهِ عَلَى النَّاسِ اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ أَلَا تَرَى مَا نَحْنُ فِيهِ فَيَقُولُ إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ وَإِنِّي قَدْ قَتَلْتُ نَفْسًا لَمْ أُومَرْ بِقَتْلِهَا نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي اذْهَبُوا إِلَى عِيسَى فَيَأْتُونَ عِيسَى فَيَقُولُونَ يَا عِيسَى أَنْتَ رَسُولُ اللّٰهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ وَكَلَّمْتَ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ أَلَا تَرَى مَا نَحْنُ فِيهِ فَيَقُولُ عِيسَى إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ ذَنْبًا نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي اذْهَبُوا إِلَى مُحَمَّدٍ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَأْتُونَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَقُولُونَ يَا مُحَمَّدُ أَنْتَ رَسُولُ اللّٰهِ وَخَاتَمُ الْأَنْبِيَاءِ وَغُفِرَ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ أَلَا تَرَى مَا نَحْنُ فِيهِ فَأَنْطَلِقُ فَآتِي تَحْتَ الْعَرْشِ فَأَخِرُّ سَاجِدًا لِرَبِّي ثُمَّ يَفْتَحُ اللّٰهُ عَلَيَّ مِنْ مَحَامِدِهِ وَحُسْنِ الثَّنَاءِ عَلَيْهِ شَيْئًا لَمْ يَفْتَحْهُ عَلَى أَحَدٍ قَبْلِي ثُمَّ يُقَالُ يَا مُحَمَّدُ ارْفَعْ رَأْسَكَ سَلْ تُعْطَهْ وَاشْفَعْ تُشَفَّعْ فَأَرْفَعُ رَأْسِي فَأَقُولُ يَا رَبِّ أُمَّتِي يَا رَبِّ أُمَّتِي يَا رَبِّ أُمَّتِي فَيَقُولُ يَا مُحَمَّدُ أَدْخِلْ مِنْ أُمَّتِكَ مَنْ لَا حِسَابَ عَلَيْهِ مِنَ الْبَابِ الْأَيْمَنِ مِنْ أَبْوَابِ

الْجَنَّةِ وَهُمْ شُرَكَاءُ النَّاسِ فِيْمَا سِوٰى ذٰلِكَ مِنَ الْاَبْوَابِ ثُمَّ قَالَ وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهٖ اِنَّ مَا بَيْنَ الْمِصْرَاعَيْنِ مِنْ مَصَارِيْعِ الْجَنَّةِ كَمَا بَيْنَ مَكَّةَ وَ
هَجَرَ وَكَمَا بَيْنَ مَكَّةَ وَبُصْرٰى ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہؓ سے کہ لائی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی پاس گوشت پہر اُٹھایا آپ نے اُسمین سے دست اور اچھا لگتا تہا اور پسند آتا تہا وہ آپکو
پہر نوچا آپنے ایکبار اُسمین سے اپنی دندان مبارک آگے دانتون سے پہر فرمایا مین سردار ہون آدمیون کا قیامت کے دن تم جانتے ہو کہ کیون اسلئے کہ جمع کریگا اللہ عزوجل اگلے پچہلے لوگون
کو ایک چٹیل زمین پر پہر اسطرح اکہٹا ہونگے کہ سُنا سکیگا اُنکو آواز ایک پکارنیوالا اور دیکہہ سکیگا اُنکو صاحب بصر اور قریب ہوگا اُنسے آفتاب اور لوگونکا غم و کرب اسقدر پہونچ
جاویگا کہ طاقت نرکہہ سکینگے اور متحمل نہ ہوسکینگے وہ اُسکی سو کہینگے بعضے لوگ بعض سے کیا نہین دیکہتے ہو کہ کہانتک پہونچی مصیبت تمہاری کیا دیکہتے نہین تم ایسے شخص کو جو
شفاعت کریگی ہماری تمہارے رب کے پاس سو کہینگے بعضے بعض سے چلو تم آدم علیہ السلام کے پاس پہر آئینگے وہ آدم علیہ السلام کے پاس اور کہینگے آپ ابو البشر ہین پیدا کیا اللہ تعالے
نے آپکو اپنی دست مبارک سے اور پہونکی آپ مین اپنی پیدا کی ہوئی روح اور حکم فرمایا فرشتون کو کہ اُنہون نے سجدہ کیا آپکو سو شفاعت کیجئے ہماری اپنی رب کے پاس کیا دیکہتے نہین
آپ کہ ہم سب کس بلا مین گرفتار ہین کیا دیکہتے نہین آپ کہ کہانتک پہونچی مصیبت ہماری سو کہینگے اُنکو آدم علیہ السلام کہ میرا رب آج ایسا غصہ ہوا ہے کہ نہین غصہ ہوا ایسا
کبہی اس سے پہلے اور نہ غصہ ہوگا کبہی اسکی بعد اور اُسنے مجہے منع فرمایا تہا ایک درخت سے سو نافرمانی کی مین نے اُس تعالے شانہ کی نفسی نفسی جاؤ تم کسی اور کی پاس جاؤ نوح علیہ
السلام کے پاس پہر آئینگے وہ سب نوح علیہ السلام کے پاس اور کہینگے ای نوح تم پہلے رسول ہو کہ بہیجے گئی زمین والون کیطرف اور نام رکہا تمہارا اللہ جل جلالہ نے بندۂ شکر گذار
شفاعت کرو ہماری اپنے پروردگار کے پاس کیا نہین دیکہتے تم ہم کس بلا مین ہین کیا نہین دیکہتے تم کہ کہانتک پہونچی مصیبت ہماری سو کہینگے اُنسے نوح علیہ السلام میرا رب آج کے
دن غصہ مین ہے ایسا کہ کبہی غصہ مین نہوا اس سے پہلے اور نہ غصہ ہوگا اسکی بعد اور تہی واسطے میری ایک دعا مقبول و مستجاب تہی سو وہ خرچ کردی مین نے اپنی قوم کی ہلاکت کے لئی نفسی نفسی نفسی جاؤ تم میرے سوا اور
کسی کے پاس جاؤ ابرہیم علیہ السلام کے پاس سو آوینگے ابرہیم علیہ السلام کے پاس اور کہینگے اے ابرہیم تم نبی اللہ کے ہو اور خلیل یعنے دوست اُسکی زمین والون مین سے سو شفاعت کرو ہماری
واسطے اپنے رب کے پاس کیا نہین دیکہتے ہو تم کہ ہم کس بلا مین ہین سو وہ کہینگے بیشک میرا رب ایسا غضبناک ہے آج کے روز کہ کبہی ایسا نہوا تہا اور نہوگا اور مین نے تین جہوٹ
بولے پہر ذکر کیا اُنکو ابو حیان نے اپنے روایت مین نفسی نفسی جاؤ تم کسی اور کے پاس سوا میرے جاؤ تم موسے علیہ السلام کے پاس پہر آئینگے موسے علیہ السلام کے پاس
اور کہینگے ای موسی تم رسول ہو اللہ کے فضیلت دی تمکو اللہ تعالی نے ساتہ اپنی رسالت کی اور کلام کے تمام لوگون پر تم شفاعت کرو ہماری اپنے رب کے پاس کیا
نہین دیکہتے تم کہ ہم کس بلا مین ہین سو وہ کہینگے بیشک رب میرا آج کی روز اسقدر غضبناک ہے کہ کبہی ایسا نہوا تہا نہوگا اور مین نے مار ڈالی ہے ایک جان یعنی قبطی کہ نہین حکم
ہوا تہا مجہے اُسکے مارنیکا مجہے آج اپنے جانکی فکر ہے نفسی نفسی جاؤ تم میرے سوا کسی اور کی پاس جاؤ عیسے علیہ السلام کے پاس پہر آئینگے سب عیسے علیہ السلام کے پاس اور کہینگے ای عیسی تم
رسول ہو اللہ تعالے کی اور کلمہ اُسکا ہو کہ ڈالا اُسنے مریم کیطرف یعنے بغیر اسباب والد کی فقط اللہ کے کُن فرمانے سے پیدا ہوگئی ہو اور روح اُسکے طرف سے اور کلام کیا تم نے لوگون سے گود مین
یعنے اپنی مان کے تم شفاعت کرو ہماری اپنے پروردگار کے پاس کیا نہین دیکہتے تم کہ ہم کس مصیبت مین ہین پہر کہینگے حضرت عیسے علیہ السلام بیشک آج میرا رب غصہ ہوا ایسا
کہ کبہی نہوا تہا اور نہوگا اور نہ ذکر کیا حضرت عیسے نے کسی اپنی خطا کا اور کہا نفسی نفسی نفسی جاؤ تم میرے سوا کسی اور کی پاس جاؤ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سو آئینگے وہ سب محمد
صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہینگے ای محمد تم رسول ہو اللہ عزوجل کے اور خاتم الانبیا ہو اور بخشی گئی تمہارے لئی گناہ تمہاری اگلے پچہلے شفاعت کرو تم ہماری اپنی پروردگار کے پاس
کیا نہین دیکہتے آپ کہ ہم کس مصیبت اور بلا مین ہین سو مین چلونگا اور آؤنگا نیچے عرش کی اور گر پڑونگا سجدہ مین اپنی رب کے تعظیم کے لئی پہر کہولیگا اللہ تعالے میری جان و
لسان پر اپنی محامد اور حسن ثنا کو اسقدر کہ نہ کہولا ہوگا کسے پر مجہہ سے پہلے پہر کہا جاویگا مجہہ سے ای محمد اُٹہاؤ سر اپنا اور سوال کر تم پاؤگی اور شفاعت کرو تمہاری شفاعت
قبول کیجاویگی پہر اُٹہاؤنگا مین اپنا سر اور کہونگا اے رب مانگتا ہون مین نجات اور فلاح اپنی امت کی لے رب مانگتا ہون مین نجات اور فلاح اپنی امت کی
پہر فرماویگا باری تعالی شانہ اے محمد داخل کرو تم اپنی امت مین سے اُن لوگون کو جن پر حساب و کتاب نہین ہے داہنی دروازی مین سے جنت کی اور وہ لوگ
شریک ہونگے اور دروازون مین بہی لوگون کے یعنے داخل ہوتی مین پہر فرمایا قسم ہے اُس پروردگار کے کہ میری جان اُسکے ہاتہ مین ہے کہ دو پٹ مین جنت کی پٹون
سے ایسا فاصلہ ہے جیسا مکہ اور ہجر مین یا جیسا مکہ اور بصری مین **ف** اس باب مین ابی بکر صدیق اور انس اور عقبہ بن عامر اور ابی سعید سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم**
قولہ اُٹہایا دست اور اچہا لگتا تہا آپکو الخ دست چونکہ نجاست سے دور ہوتا ہے اسلئے حضرت کو پسند تہا قولہ فنہش نہشۃ یعنے نوچا ایکبار نوچا اور یہ لفظ سین مہملہ سے بہی وارد ہوا

اور اگر شین معجمہ پڑھا جاوے تو معنے اُسکے نوچنا گوشت کا ہے یعنی دانت کی کناروں سے اور سین مہملہ نوچنا گوشت کا داڑھوں سے (علی ما قاله الطيبي) قوله میں سردار ہوں آدمیون کا غرض یہہ ہے کہ دو معنے ہیں اول یہ کہ متصرف کو جو سیادت ہے سو کرے اس معنی کر رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے جیز کے سید نہیں بلکہ سوائے رب تعالی کے یہ معنی کسی میں پائی نہیں جاتی اس معنے سے حدیث میں وارد ہوا السَّيِّدُ هُوَ اللّٰهُ یعنے سید اللہ ہی ہے اور دوسرے معنے یہ ہیں کہ جب اللہ کا حکم ملوکوں کیطرف اُترے تو پہلے اُس شخص پر اُترے اور وہ سب لوگوں کو سنا دیوے اس معنے کر رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سارے جہان کے سردار ہیں چنانچہ اس حدیث میں اسی معنی کی تفصیل مذکور ہے قوله پیدا کیا اللہ تعالی نے آپکو اپنے دست مبارک سے الخ اللہ جل جلالہ کی صفات میں سے ہے ید و وجہہ وغیرہ اور ثابت ہیں وہ اُس ذات مقدس کے لئے جیسے کہ ثابت ہیں سمع اور بصر اور ایمان ان سب پر ضروری ہے اور بلا تشبیہ اور بلا کیف انکو ثابت کرنا ضرور ہے نہیں انکار کیا انکا مگر ملاعنہ جہمیہ نے خذلہم اللہ اور فرمایا اللہ عز وجل نے لِمَا خَلَقْتُ بِيَدَيَّ اور نہ انکار کیا اس رگی کا آدم علیہ السلام کے شیطان تک نے ہے اور اگر مراد ہوتی ید سے قدرت وغیرہ تو فوز اکہتا وہ کہ کیا میں بھی قدرت سے نہیں بنا ہوں پس باطل ہوا قول اُنکا جو تاویل کرتے ہیں اسکے ساتھہ قدرت اور قوت وغیرہا کی اور نہ انکار کیا اسکا یہود نے بلکہ عیب لگایا اُسکو مغلول ہونیکا باوجود اثبات ید کے اور ملعون ہو گئے وہ فقط عیب لگانے سے انمیں پھر کیا حال ہوگا انکا جو بالکل اُسکی نفی کے درپے ہیں اور تفسیر معالم التنزیل میں ہے يَدُ اللّٰهِ صِفَةٌ مِنْ صِفَاتِ ذَاتِهِ كَالسَّمْعِ وَالْبَصَرِ وَالْوَجْهِ وَقَالَ جَلَّ ذِكْرُهُ لِمَا خَلَقْتُ بِيَدَيَّ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كِلْتَا يَدَيْهِ يَمِيْنٌ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِصِفَاتِهِ فَعَلَى الْعِبَادِ فِيْهَا الْاِيْمَانُ وَالتَّسْلِيْمُ وَقَالَ اَئِمَّةُ السَّلَفِ وَاَهْلُ السُّنَّةِ فِيْ هٰذِهِ الصِّفَاتِ اَمِرُّوْهَا كَمَا جَاءَتْ بِلَا كَيْفٍ یعنے ید ایک صفت ہے اللہ تعالی کے صفات ذات میں سے مانند سمع اور بصر و وجہہ کے چنانچہ فرمایا اللہ عز وجل نے لِمَا خَلَقْتُ بِيَدَيَّ اور فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دونوں ہاتہ اُس تعالی شانہ کے برکت والی ہیں اور اللہ خوب جانتا ہے اپنی صفتوں کو اور واجب ہے بندوں پر ایمان لانا انپر اور مان لینا اور کہا ائمہ سلف اور اہل سنت نے ان صفتوں کے باب میں کہ جاری کرو انکو جیسے آئی ہیں بلا کیف انتہی قوله نفسی نفسی یعنے میرا نفس خود مستحق ہے کہ کوئی شفاعت اسکی کرے (مجمع) قوله وہ خرچ کی میں نے اپنے قوم کی ہلاکت کے لئے آه حدیث میں وارد ہوا ہے کہ ہر نبی کی ایک دعا مقبول ہے اور میں نے اپنے دعا کو رکھہ چھوڑا ہے کہ اپنی امت کے شفاعت میں خرچ کرونگا اور حضرت نوح علیہ السلام کی دعا سے مراد یہی یہ دعا ہے رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْاَرْضِ مِنَ الْكَافِرِيْنَ دَيَّارًا قوله اور میں نے تین جھوٹ بولی الخ یہا یہ کہ کفار سے آپنے فرمایا جب اُنہوں نے اپنے میلہ میں بلایا اِنِّيْ سَقِيْمٌ یعنے میں بیمار ہوں اور جب کفار نے پوچھا بتونکو تمنے توڑا تو آپنے فرمایا بَلْ فَعَلَهٗ كَبِيْرُهُمْ یعنے بڑے بت نے توڑا اور جب ایک بادشاہ جابر کے ملک سے آپکا گذر ہوا تو سارہ کو اپنی بہن فرمایا انتہی **فائده** نووی نے کہا کہ قاضی عیاض نے بیان کیا ہے کہ مذہب اہل سنت کا جواز شفاعت ہے عقلا اور وجوب اسکا سمعا بدلیل قوله تعالی يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ اِلَّا مَنْ اَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ وَرَضِيَ لَهٗ قَوْلًا اور روایات صحیحہ اسقدر ثبوت شفاعت میں وارد ہوئی ہیں کہ تواتر معنوی کو پہونچ گئے ہیں اور اجماع ہی سلف صالح کا اسپر اور انکار کیا بعض خوارج اور معتزلہ نے اسلئے کہ انکا مذہب ہے کہ مذنبین مخلد فی النار ہیں اور استدلال کیا اُنہوں نے ان آیتوں سے مَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ حَمِيْمٍ وَّلَا شَفِيْعٍ يُّطَاعُ اور آیة فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشّٰفِعِيْنَ اور جواب دیا ہی اہل سنت نے کہ مراد آیة اول میں ظلم سے شرک ہے اور آیة ثانی کفار کے حق میں ہے اور معتزلہ احادیث شفاعت کے تاویل یہ کرتے ہیں کہ مراد ان سب شفاعتوں سے زیادت درجات ہے نہ خروج عن النار حالانکہ یہ باطل ہے اور الفاظ احادیث صراحۃً اُنکے بطلان مذہب پر دال ہیں اور مثبت ہیں خروج مذنبین کے نار سے اور شفاعت پانچ قسم ہے اول واسطے نجات کے اہوال موقف سے اور یہہ مخصوص ہے آنحضرت کے ساتھہ دوسرے دخول جنت کے لئے تیسرے مستوجبان نار کے لئے چوتھے خروج مذنبین کے لئے نار سے کہ خروج اُن کا ثابت ہے بہ شفاعت نبی صلے اللہ علیہ وسلم اور شفاعت ملائکہ اور اخوان مؤمنین کے پانچویں رفع درجات کے لئے

بَابٌ مِّنْهُ دوسرا باب اسی بیان میں **عَنْ** اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَفَاعَتِيْ لِاَهْلِ الْكَبَائِرِ مِنْ اُمَّتِيْ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے شفاعت میری ہے اہل کبائر کے لئے میرے اُمت سے **ف** اس باب میں جابر سے بھی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اِس سند سے **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَفَاعَتِيْ لِاَهْلِ الْكَبَائِرِ مِنْ اُمَّتِيْ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَ لِيْ جَابِرٌ يَا مُحَمَّدُ مَنْ لَّمْ يَكُنْ مِّنْ اَهْلِ الْكَبَائِرِ فَمَا لَهٗ وَلِلشَّفَاعَةِ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے شفاعت میری میرے امت کے اہل کبائر کے لئے ہے کہا محمد بن علی نے کہا مجھہ سے جابر نے اے محمد جو نہووے اہل کبائر سے اُسے شفاعت سے کیا تعلق **ف**

یہ حدیث غریب ہے اس سند سے **مترجم** یہاں وہی شفاعت مراد ہے جو خروج عن النار کے واسطے ہے اور وہ مخصوص ہے اہل کبائر کے ساتھ یہی مطلب ہے جابر کے قول کا **عن** ابی
اُمَامَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ وَعَدَنِي رَبِّي اَنْ يُّدْخِلَ الْجَنَّةَ مِنْ اُمَّتِي سَبْعِينَ اَلْفًا لَا حِسَابَ عَلَيْهِمْ وَلَا عَذَابَ مَعَ كُلِّ اَلْفٍ
سَبْعُونَ اَلْفًا وَثَلٰثُ حَثَيَاتٍ مِنْ حَثَيَاتِ رَبِّي **ترجمہ** روایت ہے ابی امامہ سے کہا انہوں نے کہ سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کہ فرماتے تھے وعدہ کیا ہے مجھ سے میرے پروردگار
نے کہ داخل کریگا جنت میں میری امت سے ستر ہزار شخص کہ نہ حساب ہے اُنپر نہ عذاب ہر ہزار شخص کے ساتھ پھر ستر ہزار اور تین لپ بھر کر میرے پروردگار کے ہاتھوں سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے
مترجم جہمیہ اس حدیث کو سنکر کف افسوس ملتے ہیں معتزلہ اپنے ہاتھوں آپ جلتے ہیں غرض منکران صفات ہر طرف ہاتھ پیر مارتے ہیں اور مئوّلین بہرحال جان ہارتے ہیں
محدثین کا دل ہاتھوں بڑھ رہا ہے وہ کہتے ہیں ایمان لائے ہم حثیات پر اپنے پروردگار کے اور سونپا اُنکے کیفیت کو علم آلٰہی پر اور یہ الفاظ محمول ہیں اپنے معانی ظاہر پر بلا تاویل
وبلا تشبیہ وتعطیل حَسْبُنَا اللّٰهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ وَهُوَ الْهَادِي اِلٰى سَوَاءِ السَّبِيلِ **عن** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ كُنْتُ مَعَ رَهْطٍ بِاِيلِيَاءَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْهُمْ
سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ بِشَفَاعَةِ رَجُلٍ مِنْ اُمَّتِي اَكْثَرُ مِنْ بَنِي تَمِيمٍ قِيلَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ سِوَاكَ قَالَ سِوَايَ فَلَمَّا قَامَ
قُلْتُ مَنْ هٰذَا قَالُوا هٰذَا ابْنُ اَبِي الْجَذْعَاءِ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن شقیق سے کہا تہا میں ایک جماعت کے ساتھ ایلیا میں سو کہا ایک مرد نے اُنمیں سے سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ
علیہ وسلم سے فرماتے تہے کہ داخل ہونگے جنت میں ایک مرد کی شفاعت سے جو میری امت سے ہوگا بنی تمیم کی لوگوں سے بڑہکر عرض کیا صحابہ نے یا رسول اللہ وہ مرد سوا آپکے ہے فرمایا
آپ نے ہاں میرے سوا ہے پھر جب کہڑا ہوا وہ شخص پوچہا میں نے لوگوں سے کون ہے یہ جسنے یہ روایت بیان کی لوگوں نے کہا یہ ابی الجذعا ہے **ف** یہ حدیث
حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور ابن ابی الجذعا کا نام عبداللہ ہے اور اُنکی یہی ایک حدیث معلوم ہوتی ہے **مترجم** مراد اُس شخص سے عثمان ہیں یا اویس قرنی رحمۃ اللہ علیہما **عن**
اَبِي سَعِيدٍ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ مِنْ اُمَّتِي مَنْ يَّشْفَعُ لِلْفِئَامِ مِنَ النَّاسِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَّشْفَعُ لِلْقَبِيلَةِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَّشْفَعُ لِلْعُصْبَةِ
وَمِنْهُمْ مَنْ يَّشْفَعُ لِلرَّجُلِ حَتّٰى يَدْخُلُوا الْجَنَّةَ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میری امت میں سے کوئی شفاعت کریگا کئی جماعتوں کی آدمیوں
سے اور کوئی اُنمیں سے شفاعت کریگا ایک قبیلہ کی اور کوئی شفاعت کریگا ایک عصبہ کی اور کوئی شفاعت کریگا ایک مرد کی یہانتک کہ داخل ہونگے جنت میں **ف** یہ حدیث حسن
ہے **مترجم** فئام کہا ہے بعضوں نے کہ جمع ہے فئہ کی اور فئہ بمعنے جماعت اور بعضوں نے کہا فئام بمعنی جماعات متعددہ اور واحد اسکا لفظ سے کوئی نہیں اور عصبہ جماعت ہے کہ افراد
اُسکی دس سے چالیس تک ہوں **عن** عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ الْاَشْجَعِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَتَانِي اٰتٍ مِنْ عِنْدِ رَبِّي فَخَيَّرَنِي بَيْنَ
اَنْ يُّدْخِلَ نِصْفَ اُمَّتِي الْجَنَّةَ وَبَيْنَ الشَّفَاعَةِ فَاخْتَرْتُ الشَّفَاعَةَ وَهِيَ لِمَنْ مَاتَ لَا يُشْرِكُ بِاللّٰهِ شَيْئًا **ترجمہ** روایت ہے عوف سے کہ کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ
علیہ وسلم نے ایک آنیوالا میرے پاس آیا میرے رب کیطرف سے اور مجھے مخیر کیا اس باب میں کہ داخل ہو میری نصف امت جنت میں یا ملے مجھے درجہ شفاعت کا تو میں نے اختیار کیا درجہ
شفاعت کا اور وہ شفاعت اُسکے واسطے ہے جو مرے اور شریک نہ کیا ہو اُسنے اللہ تعالیٰ کا کسی چیز کو **ف** اور مروی ہوئی یہ حدیث ابو الملیح سے وہ روایت کرتے ہیں ایک اور
صحابی سے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے وہ آنحضرت سے اور نہیں ذکر ہے اسمیں عوف بن مالک کا **مترجم** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ بت پرست شدہ پرست نعل پرستوں کو شفاعت
سے کچھ بہرہ نہیں اور جبتک آدمی میں ایک ذرہ شرک کا باقی ہے وہ شفاعت کا مستحق نہیں اور بات یہی ہے اسلئے کہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم شفیع المذنبین ہیں نہ شفیع
المشرکین **باب** مَا جَاءَ فِي صِفَةِ الْحَوْضِ باب حوض کوثر کے بیان میں **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ فِي
حَوْضِي مِنَ الْاَبَارِيقِ بِعَدَدِ نُجُومِ السَّمَاءِ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بیشک میرے حوض میں صراحیاں ہیں آسمان کے ستاروں کے شمار کے
برابر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے **عن** سَمُرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ لِكُلِّ نَبِيٍّ حَوْضًا وَاِنَّهُمْ يَتَبَاهَوْنَ
اَيُّهُمْ اَكْثَرُ وَارِدَةً وَاِنِّي اَرْجُو اَنْ اَكُونَ اَكْثَرَهُمْ وَارِدَةً **ترجمہ** روایت ہے سمرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ہر نبی کا ایک حوض ہے اور وہ فخر کرتے ہیں
آپسمیں ایک دوسرے پر اس باب میں کہ کسکی حوض پر پانی پینے والی زیادہ جمع ہوتے ہیں اور میں امید رکھتا ہوں اپنے اللہ کے فضل سے کہ میرے حوض پر سب سے زیادہ جمع ہوں **ف**
یہ حدیث غریب ہے اور روایت کی اشعث بن عبد الملک نے یہ حدیث حسن سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً اور نہ ذکر کیا اسمیں سمرہ کا اور وہ صحیح تر ہے **باب** مَا جَاءَ فِي
صِفَةِ اَوَانِي الْحَوْضِ باب ظروف حوض کے بیان میں **عن** اَبِي سَلَّامٍ الْحَبَشِيِّ قَالَ بَعَثَ اِلَيَّ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ فَحُمِلْتُ عَلَى الْبَرِيدِ فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ قَالَ

الله تعالیٰ کی صفات کا بیان

شرک والی شفاعت سے محروم ہیں

حوض کوثر کا بیان

[illegible] حوض کوثر

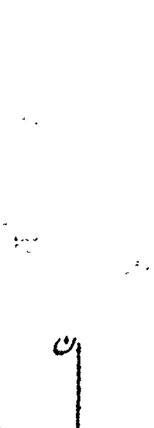
يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ لَقَدْ شَقَّ عَلَيَّ مَرْكَبِي الْبَرِيدُ فَقَالَ يَا أَبَا سَلَّامٍ مَا أَرَدْتُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ وَلَكِنْ بَلَغَنِي عَنْكَ حَدِيثٌ تُحَدِّثُهُ عَنْ ثَوْبَانَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْحَوْضِ فَأَحْبَبْتُ أَنْ تُشَافِهَنِي بِهِ قَالَ أَبُو سَلَّامٍ حَدَّثَنِي ثَوْبَانُ عَنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ حَوْضِي مِنْ عَدَنَ إِلَى عَمَّانَ الْبَلْقَاءِ مَاؤُهُ أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ وَأَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ وَأَكْوَابُهُ عَدَدُ نُجُومِ السَّمَاءِ مَنْ شَرِبَ مِنْهُ شَرْبَةً لَمْ يَظْمَأْ بَعْدَهَا أَبَدًا أَوَّلُ النَّاسِ وُرُودًا عَلَيْهِ فُقَرَاءُ الْمُهَاجِرِينَ الشُّعْثُ رُءُوسًا الدُّنْسُ ثِيَابًا الَّذِينَ لَا يَنْكِحُونَ الْمُتَنَعِّمَاتِ وَلَا يُفْتَحُ لَهُمُ السُّدَدُ قَالَ عُمَرُ لَكِنِّي نَكَحْتُ الْمُتَنَعِّمَاتِ وَفُتِحَتْ لِيَ السُّدَدُ نَكَحْتُ فَاطِمَةَ بِنْتَ عَبْدِ الْمَلِكِ لَا جَرَمَ أَنِّي لَا أَغْسِلُ رَأْسِي حَتَّى يَشْعَثَ وَلَا أَغْسِلُ ثَوْبِيَ الَّذِي يَلِي جَسَدِي حَتَّى يَتَّسِخَ **ترجمہ** روایت ہے ابی سلام حبشی سے کہا انہوں نے بھیجا میری طرف عمر بن عبد العزیز نے پیغام اور میں سوار کیا گیا برید پر پھر جب داخل ہوا میں اُن پر کہا اے امیر المومنین شاق گذری مجھ پر سواری برید کی فرمایا عمر بن عبد العزیز نے اے ابو سلام مجھے یہ منظور نہیں کہ تم پر مشقت ہو مگر میں نے تمہیں اسی لئے تکلیف دی کہ میں نے سُنا ہے کہ تم ایک حدیث بیان کرتے ہو بواسطہ ثوبان کے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے حوض کوثر کی بابت تو میں نے چاہا کہ تم سے بالمشافہ سُن لوں کہا ابو سلام نے روایت کی مجھ سے ثوبان نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے حوض میرا عدن سے عمان تک ہے پانی اُسکا زیادہ سفید ہے دودھ سے اور زیادہ میٹھا ہے شہد سے آبخورے اُسکے جتنے آسمان کے تارے جس نے ایکبار اُسمیں سے پیا پیاسا نہوگا بعد اُسکے کبھی پہلے جو لوگ اُسپر آئینگے فقرائے مہاجرین ہیں جو گرد آلود سر اُنکے میلے کچیلے کپڑے نکاح نہیں کرتے ناز پروردہ عورتوں سے اور نہیں کھولی جاتی اُنکے لئے دروازے کہا عمر بن عبد العزیز نے ولیکن میں نے تو نکاح کیا ناز پروردہ عورتوں سے اور کھولی گئی میرے لئے دروازے نکاح کیا میں نے فاطمہ بنت عبد الملک سے مگر اتنی بات تو ضرور ہے کہ میں نہیں دھوتا اپنا سر جبتک کہ خاک بجا دے اور نہیں دھوتا اپنی وہ کپڑے جو میرے بدن سے لگے ہیں جب تک کہ میلے کچیلے نہوں **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے اور مروی ہوئی ہے یہ حدیث معدان بن ابی طلحہ سے انہوں نے روایت کی ثوبان سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور ابو سلام حبشی کا نام ممطور ہے **مترجم** برید لفظ فارسی ہے اصل میں خچر کو کہتے ہیں اور ترجمہ ترمذی میں کہا ہے برید وہ خچر ہے کہ بارہ میل کے سواری کے لئے مستعد رکھیں اور عمان بفتح عین اور بہ تشدید میم ایک موضع ہے شام میں اور بضم عین اور بہ تخفیف میم ایک موضع بحرین میں ہے اور بلقا ایک شہر ہے شام میں اور عدن جزیرہ مشہور ہے کہ ممر ہے حجاج کا اور یہ لفظ منصرف ہے اور غیر منصرف بھی وارد ہوا ہے اور اختلاف احادیث کا تقدیر حوض میں مبنی اسپر ہے کہ سامع کی ذہن میں اُسکی بڑائی آجاوے یہ مقصود نہیں کہ مقدار اُسکا بعینہ مذکور ہوا ہے اسی لئے ہر مقام میں حسب ادراک مخاطب جیسا مناسب ہوا ویسا ارشاد ہوا قولہ نکاح نہیں کرتے یعنی خود بھی صحبت ناز پروردہ عورتوں کی نہیں چاہتے ہیں اور اگر چاہیں اور طلب کریں تو کوئی اُنکے خطبہ کو قبول نکرے قولہ اور نہیں کھولی جاتی دروازے یعنی کسیکے دروازے پر اذن مانگیں داخل ہونیکا تو اذن نہ ملے غرض یہ کہ نہایت ابتذال و عجز سے وہ دنیا میں رہے ہیں اور کسی طرح کا جاہ و منزلت اور علو مرتبت زمین پر نہیں چاہتے مظہر عبدیت ہیں اور معدن کسر و انکسار نہ طالب حشمت ہیں نہ راغب جاہ و افتخار **عن** أَبِي ذَرٍّ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللهِ مَا آنِيَةُ الْحَوْضِ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَآنِيَتُهُ أَكْثَرُ مِنْ عَدَدِ نُجُومِ السَّمَاءِ وَكَوَاكِبِهَا فِي لَيْلَةٍ مُظْلِمَةٍ مُصْحِيَةٍ مِنْ آنِيَةِ الْجَنَّةِ مَنْ شَرِبَ مِنْهَا لَمْ يَظْمَأْ آخِرَ مَا عَلَيْهِ عَرْضُهُ مِثْلُ طُولِهِ مَا بَيْنَ عَمَّانَ إِلَى أَيْلَةَ مَاؤُهُ أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ وَأَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ذر سے کہا انہوں نے عرض کی میں نے یا رسول اللہ کیسے ہیں برتن حوض کوثر کے فرمایا آپ نے قسم ہے اُس پروردگار کی کہ میری جان اُسکے ہاتھ میں ہے بیشک برتن اُسکے آسمان کے تاروں سے زیادہ ہیں اُس رات میں کہ اندھیری ہو اور ابر فلک سے کھل گیا ہو وہ برتن جنت کے برتنوں سے ہیں جس نے پیا اُسمیں سے کبھی پیاسا نہوگا آخر وقت تک عرض اُسکا طول کے برابر ہے یعنی چوکور ہے عمان سے ایلہ تک پانی اُسکا دودھ سے زیادہ سپید اور شہد سے زیادہ میٹھا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور اس باب میں حذیفہ بن الیمان اور عبد اللہ بن عمرو اور ابی برزہ اسلمی اور ابن عمر اور حارثہ بن وہب اور مستورد بن شداد سے بھی روایت ہے اور مروی ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حوض میرا کوفہ سے حجر اسود تک ہے **مترجم** قولہ برتن اُسکے آسمان کے تاروں سے الخ یعنے جس شب میں اندھیرا ہو چاندنی نہو اسلئے کہ چاندنی میں اکثر چھوٹے تارے نظر نہیں آتے اور ابر فلک سے کھل گیا یعنے مینہہ برس کر بدلی کھل گئی ہو کہ جو سما گرد و غبار سے پاک ہوا اور کوئی شئے حایل نہو رائی اور فلک کے درمیان اس رات میں جیسے تارے کثرت سے چمکتے ہوے اور گنتی نظر آتی ہیں اُس سے زیادہ برتن ہیں اُس حوض کے

باب اُن لوگوں کے بیان میں جو بغیر حساب داخل جنت ہونگے **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا أُسْرِيَ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَعَلَ يَمُرُّ بِالنَّبِيِّ وَالنَّبِيَّيْنِ وَمَعَهُمُ الْقَوْمُ وَالنَّبِيِّ وَالنَّبِيَّيْنِ وَمَعَهُمُ الرَّهْطُ وَالنَّبِيِّ وَالنَّبِيَّيْنِ وَلَيْسَ مَعَهُمْ أَحَدٌ حَتَّى مَرَّ بِسَوَادٍ عَظِيمٍ فَقُلْتُ

من هذا قیل موسى وقومه ولكن ارفع رأسك فانظر قال فاذا هو سواد عظيم قد سد الافق من ذا الجانب ومن ذا الجانب فقیل هؤلاء امتك وسوى
هؤلاء من امتك سبعون الفا يدخلون الجنة بغير حساب فدخل ولم يسألوه ولم يفسر لهم فقالوا نحن هم وقال قائلون هم ابناء الذين ولدوا
على الفطرة والاسلام فخرج النبي صلى الله عليه وسلم فقال هم الذين لا يكتوون ولا يسترقون ولا يتطيرون وعلى ربهم يتوكلون فقام
عكاشة بن محصن فقال انا منهم يا رسول الله قال نعم ثم جاءه آخر فقال انا منهم فقال سبقك بها عكاشة **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا انہوں نے
کہ جب شب معراج میں تشریف لیگئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم تو گذری آپ ایک نبی یا نبیوں پر کہ انکے ساتھ ایک قوم تھی یعنے انکی امت اور گذری ایک یا کئی نبیوں پر کہ انکی
ساتھ ایک رہط تھی اور گذرے ایک نبی یا نبیوں پر کہ انکے ساتھ کوئی آدمی نتھا یہانتک کہ گذرے آپ ایک بڑے گروہ پر سو پوچھا میں نے کہ کون ہے یہہ کہا گیا یہ موسیٰ ہیں اور انکی
قوم ولیکن تم بلند کرو اپنا سر اور نظر کرو تو یکایک دیکھا میں نے ایک گروہ بہت بڑا کہ گھیر لیا اُسنے کناروں کو آسمان کی اس جانب سے اور اُس جانب سے سو کہا گیا مجھ سے
کہ یہ تمہاری امت ہے اور اسکے سوا تمہاری امت کے ستر ہزار اور ہیں کہ وہ داخل ہونگے جنت میں بغیر حساب کے پھر یہانتک فرماکر آنحضرت گھر میں تشریف لیگئے اور لوگوں نے نہ پوچھا
کہ وہ ستر ہزار کون لوگ ہیں اور آپنے تفسیر بھی نکی انکی سو بعض اصحاب کہنے لگے شاید وہ ہم لوگ ہوں یعنے اصحاب آپکے اور بعضوں نے کہا وہ لڑکے ہیں کہ فطرت اسلام پر پیدا ہوے
پھر نکل آئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اور فرمایا وہ لوگ ہیں کہ نہ داغ کرتے ہیں اور نہ منتر کرواتے ہیں اور نہ بدفالی لیتے ہیں اور اپنے رب پر توکل کرتے ہیں سو کھڑے ہو گئے عکاشہ
بن محصن اور عرض کی کہ میں انمیں ہوں یا رسول اللہ فرمایا آپنے ہاں پھر آئے دوسرے صاحب اور عرض کی کہ میں بھی انمیں ہوں فرمایا آپنے سبقت کی تمپر عکاشہ نے **ف** اس
باب میں ابن مسعود اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** رہط جماعت مردوں کی جو دس سے کم ہو اور بعضوں نے کہا چالیس تک اور نہو اسمیں کوئی عورت
اور واحد اسکا اسکے لفظ سے نہیں اور جمع اسکے ارہط اور ارہاط اور جمع الجمع اراہط آتی ہے اور تصغیر اسکی رہیط ہے اور اس حدیث میں بیان ہے توکل کا اور فضیلت متوکلین کے
اور توکل لغت میں اظہار عجز اپنا اور اعتماد کرنا غیر پر اور شرع میں عبارت ہے اس سے کہ بندہ اپنا کام کارساز حقیقی پر چھوڑ دے اور اسکی تقدیر پر مفوض کرے اور حرکات و
سکنات میں کسیکو متصرف نجانے گو یا کالمیت فی ید الغسال اُس فعال لما یرید کے سامنے ہو جاوے اور نظر اپنی اسباب پر نرکھے اور اسباب تین قسم ہیں یقینی ظنی وہمی
یقینی جیسے لقمہ موہنہ میں رکھنا اور چبانا کہ سبب ہے سیری کا مباشرت ان افعال کے منافی توکل نہیں بلکہ ترک اسکا جہل و سفاہت ہے اور موجب اثم و معصیت اور ظنی وہ کہ
جاری ہوئی سنت الٰہی اور تقدیر اسکے عامہ خلایق میں جیسے کسب قوت اور معالجت اور مداوات بادویۂ طبیہ کہ حاصل ہوا ہے ظن اسکے نفع کے ساتھ اور مانند احتیاط
نفس کے اُس چیز سے کہ غالب اسمیں ہلاک ہے جیسے خواب کرنا ایسی جگہہ میں کہ عادت ہے وہاں سیل اور شیر وغیرہ کی آنیکی مثلاً اور یہ قسم کبھی ساقط ہو جاتی ہے نظر سے اہل
توکل کے اور یقین ہوتا ہے انکو قدرت حق کے مشاہدہ پر اور اسکی تقدیر پر اور یقین ہوتا ہے کہ ایک ذرہ بلا اذن پروردگار کے نہیں ہلسکتا اور کوئی چیز بلا تقدیر اور اندازہ اسکے
وقوع میں نہیں آسکتی اور اسباب وہمی واجب ہے ترک اسکا مرد متوکل کو اور مباشرت اسکی منافی توکل ہے بالکل جیسے کہ قیام و مقام نکرنا ایسے مقام میں کہ جہان کبھی سیل اور شیر نہیں آتا
اور بچنا ہم اُس سے محترز ہونا اور افسونہای جاہلیت اور تطیر اور مانند اسکے جن چیزوں کی شارع نے نفی کی ہے اسی قسم سے ہیں اور ترک تدبیرات اور معالجات عادیہ کا قسم ثانی
سے بھی فافہم کذا ذکر الشیخ فی شرح المشکوۃ قولہ وہ لوگ ہیں کہ نہ داغ کرتے ہیں الخ اسلئے کہ داغ اسباب وہمیہ سے ہے اور موہوم ہے اُس سے منع ہے قولہ اور نہ منتر کرواتے ہیں الخ مراد اُس سے منتر
جاہلیت کے ہیں کہ جسمیں احتمال ہے شرک کا اور داخل ہیں اسمیں جمیع منتر کہ جسکے معنی معلوم نہو کہ احتمال ہے اسمیں کفر و شرک کا قولہ سو کھڑے ہوے عکاشہ بن محصن الخ اسمیں دلالت ہے
اوپر مسارعت اور مسابقت کے نیکیوں میں اور طلب دعا کی صالحین سے دوسری روایتوں میں تصریح وارد ہوئی ہے کہ انہوں نے عرض کیا کہ آپ دعا کیجیے کہ اللہ مجھے اُس گروہ میں داخل
کردے قولہ سبقت کی تمپر عکاشہ نے دوسری روایت میں وارد ہوا ہے کہ وہ مرد دوسرے سعد بن عبادہ تھے گویا آپکو وحی خفی ہوئی کہ ایک شخص اسی مجلس میں اس جماعت میں داخل ہو سکتا
ہے پھر جو سابق ہو وہ مقدم ہے اور مستحق اور عکاشہ صحابی مشہور ہیں حاضر ہوے بدر میں اور جو مشاہد کہ بعد اسکے ہیں اور ٹوٹ گئی انکی تلوار بدر کے دن پس دی آنحضرت نے انکو ایک
چوب یا شاخ خرما کی خشک شک راوی ہے سو ہو گئی انکے ہاتھ میں شمشیر اور وہ پہلے شخص ہیں کہ بیعت رضوان کی اور بشارت دی آنحضرت نے انکو بہشت کی اور وہ فضلای صحابہ
سے تھے اور وفات پائی خلافت صدیق میں زمن ردت میں اور عمر مبارک انکی چوالیس سال ہے روایت کی ان سے ابوہریرہ اور ابن عباس نے اور بہن انکی ام قیس بنت محصن ہیں
در شرح مشکوۃ عن انس بن مالك قال ما اعرف شيئا مما كنا عليه على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم فقلت اين الصلوة قال اولم تصنعوا

فِي صَلَاتِكُمْ قَالَ فَقَدْ عَلِمْتُمْ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا انہوں نے نہیں دیکھتا میں اب کوئی شئے اُنمیں سے جس پر تھے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں ہم لوگ ابو عمران
جونی کہتے ہیں کہا میں نے کہاں ہے نماز فرمایا انس نے کیا تم نے کی نہیں نماز میں ایسی چیز کہ تم جانتے ہو یعنے اُنمیں بھی تم سستی اور کاہلی کرتے ہو ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس
سند سے اور مروی ہوئی کئی سندوں سے انس رضی اللہ عنہ سے مترجم رحمہ اللہ اس حدیث سے تغیر زمان اور اہل زمان معلوم ہوتا ہے اور ذہاب علم وکمال ایمان کا اور ظہور قصور اتقان
کا کہ صحابی جلیل القدر قریب العہد آنحضرت سے کہتے ہیں کہ میں حضرت کے زمانے کی کوئی چیز نہیں دیکھتا افسوس صد افسوس پھر اس زمانہ کا کیا حال خیال کیا جاوے کہ وفات مبارک سے
آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے تیرہ سو برس کامل ہونیکو ہیں دو چار باقی ہیں وہ بھی فتن وزلازل ورنج ومحن سے دو چار ہیں اور اکثر بلاد اہل اسلام کے نصاری کے قبضہ اقتدار میں آگئے
ہیں اور انہدام شعائر اسلام کا اور انسداد حدود شرعیہ کا بدرجہ اتم ہے تنفر لوگوں کے افرجہ میں اثر کرتا جاتا ہے تسنن مثل عنقا گم ہے بندگان بلیہ رو رہی ہیں اور نائمان غفلت
سوتی ہیں اور نہ اُنمیں جوش مردانہ نہ اُنمیں ہوش عاقلانہ قوانین ریاست اہل اسلام سے مسلوب اور قواعد سیاست ان پاس حیوث اسیر وقوف نہ پہر شعور ہزار ہا مساجد
بے چراغ اور معابد شیاطین راغ ہو رہے ہیں انا للہ وانا الیہ راجعون اَللّٰهُمَّ أْجُرْنَا فِي مُصِيبَتِنَا وَاخْلُفْ لَنَا خَيْرًا مِنْهَا عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ الْخَثْعَمِيَّةِ قَالَتْ سَمِعْتُ
رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ بِئْسَ الْعَبْدُ عَبْدٌ تَخَيَّلَ وَاخْتَالَ وَنَسِيَ الْكَبِيرَ الْمُتَعَالِ وَبِئْسَ الْعَبْدُ عَبْدٌ تَجَبَّرَ وَاعْتَدَى وَنَسِيَ الْجَبَّارَ الْأَعْلَى
بِئْسَ الْعَبْدُ عَبْدٌ سَهَا وَلَهَا وَنَسِيَ الْمَقَابِرَ وَالْبِلَى بِئْسَ الْعَبْدُ عَبْدٌ عَتَا وَطَغَى وَنَسِيَ الْمُبْتَدَا وَالْمُنْتَهَى بِئْسَ الْعَبْدُ عَبْدٌ يَخْتِلُ الدُّنْيَا بِالدِّينِ بِئْسَ
الْعَبْدُ عَبْدٌ يَخْتِلُ الدِّينَ بِالشُّبُهَاتِ بِئْسَ الْعَبْدُ عَبْدٌ طَمَعٌ يَقُودُهُ بِئْسَ الْعَبْدُ عَبْدٌ هَوًى يُضِلُّهُ بِئْسَ الْعَبْدُ عَبْدٌ رَغَبٌ يُذِلُّهُ ترجمہ روایت ہے اسماء
بنت عمیس سے کہا انہوں نے کہ سنا میں نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے کہ بُرا ہے وہ بندہ کہ خیال خام پکایا اور اترایا اور بھول گیا خدای بزرگ وبرتر کو اور بُرا ہے وہ بندہ
کہ تکبر کیا اُسنے اور زیادتی کی اور بھولگیا جبار برتر کو بُرا ہے وہ بندہ کہ بھولگیا اور کھیل میں مشغول ہوگیا اور بھولگیا قبروں کو اور ہڈیوں کے گل سڑجانے کو بُرا ہے وہ بندہ کہ حد سے
تجاوز کیا اُسنے اور سرکشی کی اور بھولگیا اپنے ابتدائی خلقت کو اور انتہائی کار کو بُرا ہے وہ بندہ کہ طلب کرتا ہے دنیا کو امور دین سے بُرا ہے بندہ کہ ملاتا ہے دین اپنا ساتھ
شبہوں کے بُرا ہے وہ بندہ کہ اُسکو طمع کھینچے پھرتی ہے بُرا ہے وہ بندہ کہ اُسکو ہوائی نفسانی گمراہ کرتی ہے بُرا ہے وہ بندہ کہ اُسکو حرص ذلیل کرتی ہے ف اس حدیث کو نہیں
پہچانتے ہم مگر اسی سند سے اور اسناد اسکی قوی نہیں عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّمَا مُؤْمِنٍ أَطْعَمَ مُؤْمِنًا عَلَى جُوعٍ
أَطْعَمَهُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ ثِمَارِ الْجَنَّةِ وَأَيُّمَا مُؤْمِنٍ سَقَى مُؤْمِنًا عَلَى ظَمَإٍ سَقَاهُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ الرَّحِيقِ الْمَخْتُومِ وَأَيُّمَا مُؤْمِنٍ كَسَا مُؤْمِنًا عَلَى
عُرْيٍ كَسَاهُ اللّٰهُ مِنْ خُضْرِ الْجَنَّةِ ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو مومن کھلاوے کسی مومن کو بھوک کے وقت کھلاویگا اللہ تعالے اُسے
قیامت کے دن جنت کے میوے اور جو مومن کہ پلاوے کسی مومن کو پیاس کے وقت پلاویگا اُسے اللہ تعالے قیامت کے دن رحیق مختوم سے اور جو مومن پہناوے کسی مومن کو ننگے بدن ہونے
کے وقت پہناویگا اُسے اللہ تعالے سبز حلے جنت کے ف یہ حدیث غریب ہے اور مروی ہوئی عطیہ سے انہوں نے روایت کی ابی سعید سے موقوفاً اور یہ صحیح ہے ہمارے نزدیک اور اشبہ
مترجم رحیق نام ہے شراب کا مختوم مہر لگی ہوئی اُسکے شیشہ پر عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ خَافَ أَدْلَجَ وَمَنْ أَدْلَجَ بَلَغَ
الْمَنْزِلَ أَلَا إِنَّ سِلْعَةَ اللّٰهِ غَالِيَةٌ أَلَا إِنَّ سِلْعَةَ اللّٰهِ الْجَنَّةُ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو ڈرا اول شب سے چلا اور جو اول شب سے چلا منزل
کو پہنچا آگاہ ہو کہ پونجی اللہ تعالی کی گران قیمت ہے آگاہ ہو کہ پونجی اللہ تعالے کی جنت ہے ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے مگر ابی النضر کی روایت سے مترجم
قولہ جو ڈرا یعنے شبخون سے کہ ایک قوم رات کو آکر اپنے بستی اور شہر لوٹیگی اور زن وبچہ کو قتل کر جائیگی پھر اول شب سے بستی چھوڑ بھاگا اور صبح تک امن کی جگہہ میں پہنچ گیا یہ حضرت
بطور مثال کے فرمایا کہ جو اللہ تعالے کے عذاب سے ڈرا لیگا اور پہر اسپر کھڑا ہے یا موت سے ڈرا کہ دائما سر پر سوار ہے اور نیک عمل میں سعی کر نیکا طریقہ اختیار کیا اور عادات سابقہ اور معاصی
ماضیہ کے شہر سے بقدم توبہ نکلا اور بقیہ عمر چلتا رہا طریق حسنات میں تو صبح قیامت کو یا صبح موت کے وقت منزل مقصود کو پہنچ گیا اور راحت پائی اور جو نہ نکلا نہ چلا فوج نے
اگر اُسکا مال لوٹا اور اُسکے اہل وعیال اسیر کیے اور وہ ہلاک ہوگیا اور سامان متاع خانگی یا جو چیز کہ معرض بیع میں لائی جاوے اسیطرح جنت مسلمانوں کے اعمال صالحہ کے عوض میں بیع
ہوئی ہے مگر قیمت اُسکی بہت گران ہے سبب کثرت رضا مولی نہو اُسکا ملنا دشوار ہے عَنْ عَطِيَّةَ السَّعْدِيِّ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَبْلُغُ الْعَبْدُ أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُتَّقِينَ حَتَّى يَدَعَ مَا لَا بَأْسَ بِهِ حَذَرًا لِمَا بِهِ بَأْسٌ ترجمہ روایت ہے عطیہ سعدی سے

اور تیہے وہ صحابہ سے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نہ پہونچیگا بندہ درجہ پرہیزگاری کو جب تک کہ نچھوڑ دے اُس چیز کو جسمین شبہ نہیں ہے اُس چیز سے
بچنے کی لئے کہ جسمین شبہ ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے مگر اسی سند سے **عن** حَنْظَلَةَ الْاُسَيْدِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ لَوْ اَنَّكُمْ تَكُوْنُوْنَ كَمَا تَكُوْنُوْنَ عِنْدِيْ لَاَظَلَّتْكُمُ الْمَلَائِكَةُ بِاَجْنِحَتِهَا **ترجمہ** روایت ہے حنظلہ اُسیدی سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اگر تمہاری حال
ویسی ہی رہیں جیسا کہ میرے پاس رہتی ہیں تو سایہ کریں تمپر فرشتے اپنے پروں سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند کی اور مروی ہے یہ حدیث اس سند کے سوا اور سند سے
حنظلہ اُسیدی سے اور اس باب میں ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے **مترجم** اس حدیث مین دلالت ہے تاثیر پر صحبت رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی اور علی ہذا القیاس اثر صحبت
صالحین کے اور اشارہ ہے فضیلت بشر پر کہ حاصل ہوتی ہے بہ صحبت انبیا علیہم التحیۃ والثنا **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ لِكُلِّ شَيْءٍ شِرَّةً
وَلِكُلِّ شِرَّةٍ فَتْرَةً فَاِنْ صَاحِبُهَا سَدَّدَ وَقَارَبَ فَارْجُوْهُ وَاِنْ اُشِيْرَ اِلَيْهِ بِالْاَصَابِعِ فَلَا تَعُدُّوْهُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا ہر شی کے ایک حرص و نشاط ہی اور ہر حرص و نشاط کی ایک فترت ہے پھر اگر صاحب اُسکا متوسط چال چلا اور حق سے نزدیک ہوتا رہا تو امید رکھو اُسکی بہتری کی اور اگر
اشارہ کیا جاوے اُسکی طرف انگلیوں سے تو اُسی کچھ شمار مین نہ لاؤ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے اور مروی ہوئی ہے یہ انس بن مالک سے اُنہوں نے روایت کی
نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے کافی ہے آدمی کو اتنا شر کہ اشارہ کیا جاوے اُسکی طرف انگلیوں سے دنیا مین یا دین مین مگر جسکو بچاوے اللہ تعالی **مترجم** یعنے ہر شی کی ابتدا
مین ایک نشاط و خوشی و فرحت و جوش ہوتا ہے اسیطرح عبادت و زہد و ریاضت کی ابتدا مین بھی آدمی کو خوب شوق و ذوق رہتا ہی پس اگر مجتنب رہا آدمی افراط و تفریط
سی اور ثابت رہا صراط مستقیم پر اور قریب ہوتا گیا حق سے تو امید ہے کہ منزل مقصود کو پہونچے اور اگر شہرت اُسکی ایسی ہوئی کہ جدہر نکلا انگلیاں اُٹھنے لگیں کہ یہ بڑا عابد ہے بڑا زاہد ہے
تو فتنہ سی بچنا اور ذلت سے محفوظ رہنا متعذر ہے مگر جسے اللہ تعالے بچاوے غرض اقتصاد فی الامور یعنی بیچ کی چال پر مستقیم رہنا اور مشہور نہ ہونا طریقہ سلامت ہے اور شہرت کا انجام
حسرت و ندامت **عن** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ خَطَّ لَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطًّا مُرَبَّعًا وَخَطَّ فِيْ وَسَطِ الْخَطِّ خَطًّا وَخَطَّ خَارِجًا مِّنَ
الْخَطِّ خَطًّا وَحَوْلَ الَّذِيْ فِي الْوَسَطِ خُطُوْطًا فَقَالَ هٰذَا ابْنُ اٰدَمَ وَهٰذَا اَجَلُهُ مُحِيْطٌ بِهٖ وَهٰذَا الَّذِيْ فِي الْوَسَطِ الْاِنْسَانُ وَهٰذِهِ الْخُطُوْطُ عُرُوْضُهٗ
اِنْ نَجَا مِنْهُ يَنْهَشُهٗ هٰذَا وَالْخَطُّ الْخَارِجُ الْاَمَلُ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہا کہ کھینچی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک لکیر مربع اور مربع لکیر کی اندر ایک لکیر اور کھینچی
اور ایک لکیر اُس مربع کی باہر اور کھینچی اُس خط کے گرد جو وسط مربع مین واقع تھا کتنی لکیرین پھر فرمایا یہ ابن آدم ہے یعنے وسط مربع مین اور یہ اجل اُسکی ہے یعنی وہ خطوط جو
اُسے ہر طرف سے گھیرے ہین اور یہ جو بیچون بیچ مین ہے انسان ہے اور یہ خطوط بلیات و آفات اُسکی ہین اگر ان سے بچا تو لیا اُس خط عرضین نے اُسکو اور خط خارج اُسکی امید ہے **ف**
یہ حدیث صحیح ہے **مترجم** خط مربع جو الف ب ج د سے مرکب ہے موت انسان ہے جو جوانب اربعہ سے اُسی گھیرے ہوئی ہے اور ف کا جو خط وسط مربع مین ہے انسان ہے اور
خطوط صغار اُسکے بیچ مین دنیا کے عوارض و بلیات و آفات و امراض و حوادث ہین کہ اُس سے احتراز ممکن نہیں اور خط بیرون مربع جو م ن سے مرکب ہے امل اور امید دراز اُسکی
ہے کہ اُس خیال خام مین دوڑتا ہوتا ہی وسعی اور کوشش کرتا ہے آخر ش مرجاتا ہے اور کف افسوس ملتا ہی **عن** اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهْرَمُ ابْنُ اٰدَمَ وَتَشِبُّ مِنْهُ اثْنَتَانِ الْحِرْصُ عَلَى الْمَالِ وَالْحِرْصُ عَلَى الْعُمُرِ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بوڑھا
ہوجاتا ہے آدمی اور جوان ہوتی جاتی ہین اُسمین سے دو چیزین ایک حرص مال کی دوسرے حرص زیست کی **ف** یہ حدیث صحیح ہے **عن** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ الشِّخِّيْرِ قَالَ
قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُثِّلَ ابْنُ اٰدَمَ وَاِلٰى جَنْبِهٖ تِسْعَةٌ وَّتِسْعُوْنَ مَنِيَّةً اِنْ اَخْطَاَتْهُ الْمَنَايَا وَقَعَ فِي الْهَرَمِ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ
بن الشخیر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے صورت بنائی گئی انسان کی اور اُسکے بازو پر ننانوے موتین ہین اگر ان موتون سے بچ گیا تو گرفتار پیری ہوا **ف** یہ حدیث
حسن ہے صحیح ہے **مترجم** قولہ صورت بنائی گئی یعنے عالم مثال مین اسطرح ممثل ہوا یا خلقت اُسکی مستلزم ہے اُن امراض و آفات کی جسکا انجام موت ہو پھر اگر ان سب سے
بحفاظت الٰہی محفوظ رہا اور موت نہ آئی تو پیرانہ سالی بڑا مرض لا دوا مین گرفتار ہوا اور وہ پیری ہے کسی نے خوب کہا ہے مصرع پیری و صد عیب چنین گفتہ اند اور آنحضرت
صلے اللہ علیہ وسلم ہرم سے یعنے پیری سے پناہ مانگی ہے **عن** اُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا ذَهَبَ ثُلُثَا اللَّيْلِ قَامَ فَقَالَ
يَا اَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا اللّٰهَ اذْكُرُوا اللّٰهَ جَاءَتِ الرَّاجِفَةُ تَتْبَعُهَا الرَّادِفَةُ جَاءَ الْمَوْتُ بِمَا فِيْهِ جَاءَ الْمَوْتُ بِمَا فِيْهِ قَالَ اُبَيٌّ فَقُلْتُ يَا رَسُوْلَ



إِنِّي أُكْثِرُ الصَّلٰوةَ عَلَيْكَ فَكَمْ أَجْعَلُ لَكَ مِنْ صَلٰوتِي قَالَ مَا شِئْتَ قُلْتُ الرُّبُعَ قَالَ مَا شِئْتَ فَإِنْ زِدْتَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكَ قُلْتُ فَالنِّصْفَ قَالَ مَا شِئْتَ وَإِنْ زِدْتَ فَهُوَ خَيْرٌ قُلْتُ فَالثُّلُثَيْنِ قَالَ مَا شِئْتَ فَإِنْ زِدْتَ فَهُوَ خَيْرٌ قُلْتُ أَجْعَلُ لَكَ صَلٰوتِي كُلَّهَا قَالَ إِذًا تُكْفٰى هَمَّكَ وَيُغْفَرُ ذَنْبُكَ **ترجمہ** روایت ہے ابی بن کعب سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم اُٹھتے جب دو ثلث رات گذر جاتی اور فرماتی ای آدمیون یاد کرو اللہ کو یاد کرو اللہ کو آگئی کہڑ کہڑانی والی ساتھ لگی ہے اُسکی دوسری آگئی موت اپنی فوج لیکر آگئی موت اپنی فوج لیکر کہا اُبی نے پہر عرض کی مین نے یا رسول اللہ مین بہت درود پڑہا کرتا ہون آپ پر سو کتنا وقت مقرر کرون آپکی درود پڑہنے کی لئی یعنے اپنی وظیفہ کے وقت مین سے فرمایا آپنے جتنا تم چاہو مین نے کہا چوتہائی آپنے فرمایا جتنا تم چاہو اور اگر اس سے زیادہ کرو تو بہتر ہے تمہارے حق مین مین نے کہا نصف آپنے فرمایا جتنا تم چاہو اور اگر زیادہ کرو تو بہتر ہے تمہاری لئی مین نے کہا دو ثلث آپنے فرمایا جتنا تم چاہو اور اگر زیادہ کرو تو بہتر ہے تمہاری لئی مین نے کہا مین تمام وقت مین وظیفہ کے درود ہی پڑہا کرونگا آپ پر آپنے فرمایا تو اب کفایت کریگا درود تمہارے سب فکرون کو اور بخشی جاینگے گناہ تمہارے **ف** یہ حدیث حسن ہے **عن** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِسْتَحْيُوْا مِنَ اللّٰهِ حَقَّ الْحَيَاءِ قُلْنَا يَا نَبِيَّ اللّٰهِ إِنَّا لَنَسْتَحْيِي وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ قَالَ لَيْسَ ذَاكَ وَلٰكِنَّ الْاِسْتِحْيَاءَ مِنَ اللّٰهِ حَقَّ الْحَيَاءِ أَنْ تَحْفَظَ الرَّأْسَ وَمَا وَعٰى وَتَحْفَظَ الْبَطْنَ وَمَا حَوٰى وَتَتَذَكَّرَ الْمَوْتَ وَالْبِلٰى وَمَنْ أَرَادَ الْاٰخِرَةَ تَرَكَ زِيْنَةَ الدُّنْيَا فَمَنْ فَعَلَ ذٰلِكَ فَقَدِ اسْتَحْيٰى يَعْنِي مِنَ اللّٰهِ حَقَّ الْحَيَاءِ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہ فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے حیا کرو اللہ تعالے سے جیسا حق ہے حیا کا ہمنے کہا ای نبی اللہ کے ہم حیا کرتے ہین اور شکر ہے اللہ کا فرمایا آپنے یہ حق حیا نہین ولیکن حیا کرنا اُس سے جو حق ہے حیا کا یہ ہے کہ حفاظت کری تو سر کی اور جو سر مین ہے یعنی چشم و گوش و لسان کی اور حفاظت کری تو پیٹ کی اور جسکو اُس نے جمع کیا اور یاد رکہے تو موت کو اور ہڈیون کے گل سڑ جانی کو اور جسنی ارادہ کیا فوز آخرت کا چہوڑ دی زینت دنیا کی پس جسنی یہ سب پورا کیا اُسنی حیا کی اللہ تعالے سے یعنی جیسا حق ہے اُس سے حیا کا **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسے مگر اسی سند سے یعنے روایت ہے ابان بن اسحاق سے وہ روایت کرتے ہین صباح بن محمد سے **مترجم** قولہ ہم حیا کرتے ہین یعنے محرمات سے بچتے ہین اور کبائر سے اور یہ پہلا درجہ ہے حیا کا اصحاب نے اسکو بیان کیا حضرت نے فرمایا میری غرض یہ نہین بلکہ مین اعلی درجہ کی حیا تعلیم کیا چاہتا ہون پہر اُسے بیان فرمایا قولہ حفاظت کری تو سر کی اور جو اُسمین ہے یعنے آنکہہ کو نظر بد سے اور گوش کو استماع غیبت سے اور ملاہی وغیرہ سے اور لسان کو کلام لغو و بیہودہ اور کذب و افترا سے باز رکہی اور اس حفاظت کا خوگر ہو قولہ اور حفاظت کری تو پیٹ کی یعنے حرام و شبہات سے نہ بہری بلکہ ورع و زہد اختیار کرے قولہ اور جسکو اُسنے جمع کیا یعنے پیٹ نے مراد اُس سے اعضائی باقیہ ہین مثل فرج اور ہاتہ اور پاؤن کے کہ انکو لواطت سحاق زنا مباشرت اجنبیہ سے بچاوی اور ان سب اعضا کو رضاء الٰہی مین اور خوشنودی باریتعالی مین لگاوی اور اسپر موت کو یاد کرتا رہے اور زینت دنیا اور جاہ و منزلت کا طالب نہو اُسنے حق اللہ سے حیا کرنیکا پورا کیا اور جسمین کچہہ نقصان ہے اُسکی حیا مین اُتنا ہی زیاں ہے **عن** شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْكَيِّسُ مَنْ دَانَ نَفْسَهُ وَعَمِلَ لِمَا بَعْدَ الْمَوْتِ وَالْعَاجِزُ مَنْ أَتْبَعَ نَفْسَهُ هَوَاهَا وَتَمَنّٰى عَلَى اللّٰهِ **ترجمہ** روایت ہے شداد بن اوس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ عقلمند وہ ہے کہ عبادت مین لگاوے اپنے نفس کو اور عمل کرے مابعد موت کے واسطے اور بیوقوف وہ ہی کہ پیچہے پڑا رہے خواہش نفس کے اور غرور کرے اللہ کی رحمت پر **ف** یہ حدیث حسن ہے اور یہ جو فرمایا من دان نفسہ یعنے حساب کری اپنی نفس کا دنیا مین قبل اسکے کہ حساب کیا جاوے قیامت کے دن اور مروی ہے عمر بن خطاب سے کہ فرمایا اُنہون نے حساب کر لو اپنے نفسونکا قبل اسکے کہ تم سے حساب لیا جاوے اور تدبیر کرو پہلے ہی عرض اکبر کے لئی یعنے روبکاری آخرت کے لئی اور حساب ہلکا ہوگا قیامت کے دن اُس شخص پر جو حساب کرتا ہے اپنے نفس کا دنیا مین اور مروی ہے میمون بن مہران سے کہا کہ متقی نہین ہوتا بندہ جبتک کہ حساب نکرے اپنے نفس سے اسطرح کہ جیسے کہ حساب کرتا ہے اپنی شریک سے اور خیال کرے کہ میرا کہانا کپڑا کہان سے ہے یعنے حلال ہے یا حرام ہے یا شبہات سے **مترجم** قولہ اور غرور کرے یعنے گناہ ہین سے نہ آوے اور اللہ تعالے پر بطور حکومت اپنی مغفرت کا حق ثابت کرے جیسے بعضے بیوقوف کہتے ہین کہ آخر اُسکو اپنے پیدا کئے کی شرم آویگی اور ہم کتنا گناہ کرین اُسکی مغفرت سے بخشدی جاوینگی اور ہمارا وسیلہ بہت بڑا ہے یہ سب باتین بیوقوفی کے ہین **عن** أَبِي سَعِيْدٍ قَالَ دَخَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُصَلَّاهُ فَرَاٰى نَاسًا كَأَنَّهُمْ يَكْتَشِرُوْنَ قَالَ أَمَا إِنَّكُمْ لَوْ أَكْثَرْتُمْ ذِكْرَ هَاذِمِ اللَّذَّاتِ لَشَغَلَكُمْ عَمَّا أَرٰى فَأَكْثِرُوْا مِنْ ذِكْرِ هَاذِمِ اللَّذَّاتِ الْمَوْتِ فَإِنَّهُ لَمْ يَأْتِ عَلَى الْقَبْرِ يَوْمٌ إِلَّا تَكَلَّمَ فَيَقُوْلُ أَنَا بَيْتُ الْغُرْبَةِ أَنَا بَيْتُ الْوَحْدَةِ وَأَنَا بَيْتُ التُّرَابِ وَأَنَا بَيْتُ الدُّوْدِ فَإِذَا دُفِنَ الْعَبْدُ الْمُؤْمِنُ قَالَ لَهُ الْقَبْرُ مَرْحَبًا وَأَهْلًا أَمَا إِنْ كُنْتَ لَأَحَبَّ مَنْ يَمْشِي عَلٰى ظَهْرِي إِلَيَّ فَإِذْ وُلِّيْتُكَ الْيَوْمَ وَصِرْتَ إِلَيَّ فَسَتَرٰى صَنِيْعِي بِكَ فَيَتَّسِعُ لَهُ مَدَّ بَصَرِهِ وَيُفْتَحُ لَهُ بَابٌ إِلَى الْجَنَّةِ وَإِذَا

دُفِنَ الْعَبْدُ الْفَاجِرُ اَوِ الْكَافِرُ قَالَ لَهُ الْقَبْرُ لَا مَرْحَبًا وَلَا اَهْلًا اَمَا اِنْ كُنْتَ لَاَبْغَضَ مَنْ يَمْشِي عَلٰى ظَهْرِي اِلَيَّ فَاِذْ وُلِّيتُكَ الْيَوْمَ وَصِرْتَ اِلَيَّ فَسَتَرٰى
صَنِيعِي بِكَ قَالَ فَيَلْتَئِمُ عَلَيْهِ حَتّٰى يَلْتَقِيَ عَلَيْهِ وَتَخْتَلِفَ اَضْلَاعُهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِاَصَابِعِهِ فَاَدْخَلَ بَعْضَهَا فِي جَوْفِ بَعْضٍ
قَالَ وَيُقَيَّضُ لَهُ سَبْعُوْنَ تِنِّيْنًا لَوْ اَنَّ وَاحِدًا مِنْهَا نَفَخَ فِي الْاَرْضِ مَا اَنْبَتَتْ شَيْئًا مَا بَقِيَتِ الدُّنْيَا فَيَنْهَشْنَهُ وَيَخْدِشْنَهُ حَتّٰى يُفْضٰى بِهِ اِلَى الْحِسَابِ
قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّمَا الْقَبْرُ رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ اَوْ حُفْرَةٌ مِنْ حُفَرِ النَّارِ ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا داخل ہوئے رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم اپنے مصلے مین اور دیکہا کئی شخصونکو کہ ہنس رہے تہے فرمایا آپنے آگاہ ہو اگر یاد کرو تم بہت ہاذم لذات کو تو باز رکہے تمکو اس سے کہ جسمین مین تمہین دیکہتا ہون
سو بہت یاد کرو تم ہاذم لذات کو یعنے موت کو اسلئے کہ نہین آتا قبر پر کوئی دن مگر کلام کرتی ہے وہ سو کہتی ہے مین گہر ہون غربت کا مین گہر ہون تنہائی کا مین گہر ہون
خاک کا مین گہر ہون کیڑونکا پہر جب دفن ہوتا ہے بندہ مومن کہتی ہے اس سے قبر مرحبا و اہلا آگاہ ہو بیشک تو بہت پیارا تہا میرا ان لوگون سے جو میری پیٹہہ پر چلتے ہین
پہر اب جو مین متولی ہوئی تیری کام کی اور تو میری طرف آگیا تو دیکہیگا تو میرے حسن سلوک کو جو مین تیری ساتہ کرونگی پہر کشادہ ہو جاتی ہے اُسکی لئے جہانتک کہ اُسکی نظر ہو پہر
ہے اور کہولدیا جاتا ہے اُسکے لئے ایک دروازہ طرف جنت کے اور جب دفن کیا جاتا ہے بندہ فاجر یا کافر کہتی ہے اُسکو قبر لا مرحبا و لا اہلا بیشک تو بڑا دشمن تہا میرا اُن لوگون
سے جو میری پیٹہہ پر چلتے ہین پہر اب جو مین متولی ہوئی تیرے کام کی اور تو آن پڑا میری طرف سو دیکہیگا تو میری بدسلوکی جو تیرے ساتہ کرونگی پہر دباتی ہے وہ اُسکو اور
زور ڈالتی ہے ہر طرف سے اُسپر اور مختلف ہو جاتی ہین پسلیان اُسکی کہا راوی نے اشارہ کیا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنی انگلیون سے اور داخل کیا بعض کو بعض مین فرمایا
اور مقرر کئے جاتے ہین اُسپر ستر اژدہے اگر ایک اُنمین سے پہونکدے زمین پر ایکبار تو کبہی گہانس نہ اُگے جبتک کہ دنیا باقی رہے پہر کاٹتے ہین اُسکو دانتون سے اور نوچتے ہین
یہانتک کہ لیجاوین اُسی حساب کی طرف کہا راوی نے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بیشک قبر ایک باغ ہے جنت کے باغون سے یا ایک گڑہا ہے دوزخ کے گڑہون سے **ف**
یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسے مگر اسی سند سے **مترجم** قولہ ہاذم لذات یہ لفظ بدال معجمہ اور مہملہ دونون طرح مروی ہے اور دونون صحیح ہین قولہ مرحبا و اہلا یہ کلمہ ہے کہ عرب قادم
کو کہتا ہے یعنے آیا تو مکان وسیع مین اور ملا تو اپنے اہل سے کہ جنسے اُنس کریگا قولہ بیشک تو بہت پیارا تہا اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جو خدا کا دوست ہے اُسکو جمادات بناتات
سب دوست رکہتی ہین اور اُسکے دشمن کے سب چیز دشمن ہے **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ يَقُوْلُ اَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَالَ دَخَلْتُ عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ فَاِذَا هُوَ مُتَّكِئٌ عَلٰى رَمْلِ حَصِيْرٍ فَرَاَيْتُ اَثَرَهُ فِي جَنْبِهِ وَفِي الْحَدِيْثِ قِصَّةٌ طَوِيْلَةٌ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے فرماتے تہے کہ خبر دی مجہکو عمر بن خطاب نے
کہا داخل ہوا مین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور تکیہ لگائی ہوئے تہے رمل حصیر پر سو دیکہا مین نے کہ اثر کر گیا تہا وہ آپکے بازو مین اور اس حدیث مین ایک قصہ ہے طویل
ف یہ حدیث صحیح ہے **مترجم** قولہ رمل حصیر رمل بفتح را و سکون میم بمعنے نسج یعنے بُناوٹ اور حصیر بوریا مراد یہ ہے کہ بوریے کی اور آپکے بچہان کوئی اور فرش نہ تہا اور بوریے
کے بُناوٹ کے نقش آپکے بدن مین چہپ کر اثر کیا تہا اور بعض روایتونمین رمال حصیر آیا ہے اور وہ من قبیل اضافت جنس کے ہے نوع کی طرف ای رمال من حصیر منسوج من ورق
النخل یعنے بُناوٹ حصیر کے جو بُنا ہوا تہا ورق نخل سے اور وہ قصہ بخاری مین اسطرح مروی ہے کہ فرمایا ابن عباس نے مین آرزو رکہتا تہا کہ پوچہون حضرت عمر سے حال اُن دو عورتون
کا ازواج نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے جنکے باب مین اللہ تعالےٰ فرماتا ہے اِنْ تَتُوْبَا اِلَى اللّٰهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوْبُكُمَا یعنے اگر توبہ کرو تم دونون تو جہک رہے ہین تمہارے دل سو
حج کیا مین نے حضرت عمر کے ساتہ اور راہ سے کنارے ہو وہ اور کنارے ہوا مین بہی اُنکے ساتہ چہاگل لیکر پہر وہ ہیجانے گئے اور آئے اور ڈالا مین نے اُنکے ہاتہون پر پانی چہاگل
سے اور وضو کیا انہون نے پہر کہا مین نے ای امیر المومنین وہ دو عورتین کون ہین ازواج نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ جنکے حق مین اللہ تعالےٰ فرماتا ہے اگر توبہ کرو تم تو جہکے ہین
تمہارے دل تو انہون نے کہا تعجب ہے تمکو ای ابن عباس تمکو اب تک یہ بات معلوم نہین وہ دونون عائشہ اور حفصہ ہین پہر بیان کرنے لگے حضرت عمر قصہ اُنکا اور کہا انہون نے
کہ میرا ایک ہمسایہ تہا انصاری بنی امیہ کے قبیلہ سے اور ہم اور وہ حوالی مدینہ سے نوبت بہ نوبت آتے تہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس یعنے ایکدن وہ اور ایکدن مین
پہر جب مین حضرت کے پاس آتا تہا تو لوٹ کر اُسدن کی کیفیت سے اُسکو اطلاع دیتا تہا اور وہ بہی ایسا ہی کرتا تہا اور ہم معشر قریش تہے کہ دبا رکہتے تہے اپنی عورتونکو پہر جب
انصار پر آئے تو وہ ایسے تہے کہ عورتین اُنپر غالب تہین تو ہماری عورتین اُنکی عادتین سیکہنے لگین سو ایکدن مین انہا مین نے اپنی عورت کو تو وہ مجہے جواب دینی لگے تو مین نے
تعجب کیا اُسکے جواب دینے پر سو اُسنے کہا تمکو کیون تعجب ہوتا ہے میرے جواب دینے کا قسم ہے اللہ کی کہ ازواج نبی صلے اللہ علیہ وسلم حضرت کو جواب دیتی ہین اور ایک ایک

اُنہین کے حضرت سے الگ ہو بیٹہی ہے یعنے خفا ہو کر ساری دن رات تک سو مین یہ سُنکر گہبرایا اور مین نے کہا وہ بڑی کمبخت ہے جو ایسا کرے پہر لئے مین نے اپنے کپڑے یعنے باہر جانے
کے اور داخل ہوا مین حفصہ کے پاس اور کہا مین نے ای حفصہ تم مین سے ایک ایک خفا کر دیتی ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو ساری دن رات تک سو اُنہون نے کہا ہان مین نے کہا محروم
ہوئی خیر سے اور نقصان پایا اُسنی کیا تو نڈر ہے اس سے کہ غصہ کرے تجہپر اللہ تعالےٰ بسبب غصہ رسول کے اور ہلاک ہو جاوے تو مت زیادہ مانگ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اور
کبہی جواب نہ دے اُنکو کسی بات کا اور مت جدا ہو اُنسے اور مانگ لے مجہسے جو تجہے ضرور ہو اور دہوکا مت کہا تو اسپر کہ ساتہی تیری تجہہ سے زیادہ خوبصورت ہے اور پیاری ہے رسول خدا
صلے اللہ علیہ وسلم کے یعنے عائشہ مراد ہے کہ تو اُسکی برابری مت کر اور اُنہین دنون مین چرچا تہا کہ بنی غسان کے لوگ طیاری کر رہے ہین ہم سے لڑنے کی سو گیا میرا ہمسایہ اپنی باری
کے دن آنحضرت کے پاس اور لوٹ کر آیا وہ رات کو اور میرا دروازہ ٹہونکا بہت زور سے اور کہا کیا سو گئے وہ سو مین گہبرایا اور نکلکر اُسکے پاس آیا اُسنے کہا ایک بڑا حادثہ ہوا
مین نے کہا کیا آئی بنی غسان اُسنے کہا نہین اس سے بہی بڑا اور طویل ایک حادثہ ہے کہ طلاق دیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنی بیبیونکو مین نے کہا محروم ہوئی اور نقصان
پایا حفصہ نے مین پہلی ہی سے خیال کرتا تہا کہ ایسا ہوگا سو لیے مین نے اپنے کپڑے اور نماز پڑہی مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی ساتہ فجر کے اور داخل ہو گئی آپ غرفہ مین اور اکیلی بیٹہہ
گئے وہان سو گیا مین حفصہ کے پاس اور وہ رو رہی تہی مین نے کہا کیون روتی ہے مین تجہے ڈراتا نہین تہا اور منع نہین کرتا تہا یعنے حضرت کے ساتہ گستاخی کرنے سے کیا طلاق
دیا تمکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہا اُسنے مین نہین جانتی اور وہ اس غرفہ مین تشریف رکہتی ہین سو نکلا مین اور آیا منبر کے پاس یعنے مسجد مین اور منبر کے گرد کچہہ لوگ تہے کہ
بعض اُنمین رو رہی تہے سو تہوڑی دیر بیٹہا مین اُنکے ساتہ پہر غالب ہوا مجہپر جو خیال مجہے تہا اور آیا مین غرفہ کے پاس جسمین حضرت تہے سو کہا مین نے حضرت کے غلام سیاہ سے کہ اجازت
مانگ تو عمر کی لئے اندر آنیکی سو وہ اندر گیا اور حضرت سے عرض کر کے پہر نکلا اور کہا مین نے تمہارا ذکر کیا تو حضرت چپ ہو رہے پہر مین لوٹا اور بیٹہہ گیا منبر کے پاس لوگون مین پہر غالب
ہوا مجہپر وہی خیال اور آیا مین اور کہا مین نے اُسی غلام سے اور پہر اُسنی آکر وہی جواب دیا جو پہلے دیا تہا پہر بیٹہا مین منبر والون پاس پہر غالب ہوا مجہپر وہی خیال اور گیا مین غلام
کے پاس اور کہا مین نے اجازت مانگ عمر کے لئے سو پہر اُسنے وہی جواب دیا پہر جب مین نے پیٹہہ پہیر لوٹنے کو تو غلام نے مجہے بلایا اور کہا کہ اجازت دی تمکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے
پہر داخل ہوا مین آپکے پاس اور وہ لیٹے ہوئے تہے رمال حصیر پر کہ حصیر کے اور آپکے درمیان کوئی بچہونا تہا اور اثر کر گئے تہے اُسکی بناوٹ آپکی بازوی مبارک پر تکیہ لگائے ہوئے
تہے آپ ایک تکیہ پر کہ چمڑے کا تہا اور اُسمین کہجور کی چہال بہری تہی پہر سلام کیا مین نے اور کہا کہڑے کہڑے کیا طلاق دی آپنے اپنی عورتونکو پہر نظر اُٹہا کر دیکہا میری طرف حضرت نے
اور فرمایا نہین پہر مین نے کہا اور مین کہڑا تہا حضرت کے دل بہلانے کو کہ یا رسول اللہ بہلا دیکہئے آپ کہ ہم گروہ قریش دبا کر رکہتے ہین اپنے عورتونکو یعنے ڈرا دہمکا کر پہر جب آئی ہم ایک
قوم پر تو وہ قوم ایسی ہی کہ اُنکے عورتین مردون پر غالب ہین پہر یاد کیا آپنے اور مسکرائی نبی صلے اللہ علیہ وسلم پہر مین نے عرض کی کاش کہ آپ دیکہتے جب مین داخل ہوا حفصہ کے
پاس اور مین نے کہا تو اس پہر دہوکے نرہ کہ سوت تیری تجہہ سے زیادہ خوبصورت ہے اور زیادہ پیاری ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے مراد سوت سے عائشہ ہین تو پہر آپ دوبارہ مسکرائے اور مین
بیٹہہ گیا جب آپکو مسکراتی دیکہا پہر مین نے آپکے گہر مین نگاہ کی تو قسم ہے اللہ کی کوئی چیز نہ پائی کہ جسکو دیکہکر میری نگاہ لوٹے بجز تین چمڑون کے سو کہا مین نے دعا کیجئے آپ کہ اللہ وسعت دے
آپکی امت کو اسلئے کہ فارس و روم کو فراخی دیگئی ہے اور دنیا عنایت کی گئی ہے حالانکہ وہ اللہ کی عبادت نہین کرتی اور آپ تکیہ لگائی تہے پہر کہا ابہی تم شک مین ہو ای ابن خطاب
فارس و روم وہ لوگ ہین کہ دیدیے گئے طیبات اُنکے دنیا کی زندگی مین یعنے آخرت مین اُنکا کچہہ حصہ نہین سو مین نے عرض کی یا رسول اللہ استغفار کیجئے میرے واسطے سو کنارہ کیا تہا رسول
اللہ صلے اللہ علیہ وسلم یعنے عورتون سے اُس بات کے سبب سے جو پہونچائی حفصہ نے عائشہ تک اور فرمایا تہا کہ مین داخل نہونگا تمپر ایک مہینہ اور آپکو غصہ اسلئے آیا کہ عتاب کیا باریتعالیٰ نے
آپپر یعنے گویا سبب عتاب وہی ہوئین پہر جب گذر گئے اونتیس روز داخل ہوئے آپ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر اور شروع کیا آپنے عائشہ سے اور عرض کی عائشہ نے کہ قسم کہائی
تہی آپنے کہ داخل نہونگے ہم پر ایک مہینہ تک اور آج ہمنی صبح کی ہے انتیسوین رات کی اور مین تو ایک ایک دن گنتی تہی سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ مہینا انتیس دن کا بہی تو
ہوتا ہے اور وہ مہینا انتیس ہی کا تہا کہا عائشہ نے پہر نازل ہوئی آیہ تخییر سو شروع کیا حضرت نے مجہسے یعنی اُسکا بیان کرنا سب عورتون سے پیشتر اور فرمایا مین تمسے ایک بات کہتا ہون
اور تم جلدی نکرنا اُسکے جواب دینے مین جبتک کہ مشورہ نہ لے لینا اپنے ماں باپ سے کہا عائشہ نے یہ آپنے اسلئے فرمایا کہ خوب جانتے تہے آپ کہ میرے ماں باپ مجہے جدا ہونیکا حکم نہ دینگے
آپ سے پہر پڑہی آپنے یہ آیت يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِكَ سے عظیما تک پس مین نے عرض کی کہ ہین کیا مشورہ لون اپنے ماں باپ سے مین نے اختیار کیا اللہ کو اور اُسکے رسول
کو اور دار آخرت کو پہر تخییر فرمائی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنے سب بیبیون کو اور سب نے وہی جواب دیا جو عائشہ رضی اللہ عنہا نے جواب دیا تہا یعنے سب نے ترک دنیا اور

له یہ بیان اُن آیات تخییر کا ہے

اور تحصیل آخرت اختیار کرے اور رسول خدا کا ساتھ دیا **عن** مسور بن مخرمة ان عمرو بن عوف وهو حليف بني عامر بن لؤي وكان شهد بدرا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم اخبره ان رسول الله صلى الله عليه وسلم بعث ابا عبيدة بن الجراح فقدم بمال من البحرين فسمعت الانصار بقدوم ابي عبيدة فوافوا صلوة الفجر مع رسول الله صلى الله عليه وسلم فلما صلى رسول الله صلى الله عليه وسلم انصرف فتعرضوا له فتبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم حين رآهم ثم قال اظنكم سمعتم ان ابا عبيدة قدم بشيء قالوا اجل يا رسول الله قال فابشروا واملوا ما يسركم فوالله ما الفقر اخشى عليكم ولكن اخشى عليكم ان تبسط الدنيا عليكم كما بسطت على من قبلكم فتنافسوها كما تنافسوها فتهلككم كما اهلكتهم **ترجمہ** روایت ہے مسور بن مخرمہ سے کہ عمرو بن عوف کہ حلیف تھے بنی عامر بن لوی کے اور حاضر ہوئے تھے جنگ بدر میں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ انہوں نے خبر دی مسور کو کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بھیجا ابو عبیدہ کو پھر وہ کچھ مال لیکر آئے بحرین سے اور سنا انصار نے کہ ابو عبیدہ آئے ہیں پھر حاضر ہوئے صلوۃ فجر میں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ پھر جب نماز پڑھ چکے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم پھر کر بیٹھے اور انصار آپکے سامنے آئے سو مسکرائے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جب انکو دیکھا اور فرمایا میں گمان کرتا ہوں کہ سنا تم نے کہ ابو عبیدہ کچھ لیکر آئے ہیں انہوں نے عرض کی کہ ہاں یا رسول اللہ فرمایا آپنے پھر خوشخبری سنو اور امید رکھو اسکی جو تمہیں خوش کرے پس قسم ہے اللہ تعالے کی میں تمپر فقر سے نہیں ڈرتا ہوں ولیکن ڈرتا ہوں اس سے کہ کشادہ کیجائے تمپر دنیا جیسے کہ کشادہ کیے گئے تم سے اگلوں پر اور رغبت اور حرص کرو تم اسکے جیسے کہ رغبت کی تم سے اگلوں نے پس ہلاک کرے وہ تمکو جیسا کہ ہلاک کیا اسنے تم سے اگلوں کو **ف** یہ حدیث صحیح ہے

عن حكيم بن حزام قال سألت رسول الله صلى الله عليه وسلم فاعطاني ثم سألته فاعطاني ثم سألته فاعطاني ثم قال يا حكيم ان هذا المال خضرة حلوة فمن اخذه بسخاوة نفس بورك له فيه ومن اخذه باشراف نفس لم يبارك له فيه وكان كالذي ياكل ولا يشبع واليد العليا خير من اليد السفلى فقال حكيم فقلت يا رسول الله والذي بعثك بالحق لا ارزأ احدا بعدك شيئا حتى افارق الدنيا فكان ابو بكر يدعو حكيما الى العطاء فيابى ان يقبله ثم ان عمر دعاه ليعطيه فابى ان يقبل منه شيئا فقال عمر اني اشهدكم يا معشر المسلمين على حكيم اني اعرض عليه حقه من هذا الفيء فيابى ان ياخذه فلم يرزأ حكيم احدا من الناس شيئا بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى توفي **ترجمہ** روایت ہے حکیم بن حزام سے کہا مانگا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے یعنی کچھ مال سو عطا کیا مجھکو پھر مانگا میں نے پھر دیا مجھکو پھر مانگا میں نے پھر دیا مجھکو پھر فرمایا آپنے اے حکیم تحقیق کہ یہ مال ہرا ہرا ہے میٹھا میٹھا پھر جسنے لیا اسی سخاوت نفس سے برکت دیا جاتا ہے اسمیں اور جسنے لیا اپنے نفس کو ذلیل کر کے برکت نہ دیجاویگی اسکو اور اسکی مثال ایسی ہوگی کہ جیسے کھاوے کوئی شخص اور پیٹ نہ بھرے اسکا اور اوپر کا ہاتھ یعنے دینے والا بہتر ہے نیچے کے ہاتھ سے یعنے لینے والے سے سو عرض کی حکیم نے اے رسول اللہ کے قسم ہے اس پروردگار کی کہ جسنے آپکو بھیجا ہے حق کے ساتھ کسیکا مال نہ گھٹاؤنگا میں آپکے بعد یعنے کسی سے سوال نکرونگا یہانتک کہ چھوڑوں میں دنیا کو پس تھے ابو بکر کہ بلاتے تھے حکیم کو کہ کچھ دیں پس وہ انکار کرتے تھے اسکے قبول کرنے سے پھر عمر نے بلایا انکو تا کہ کچھ دیں تو بھی قبول نکیا ان سے کچھ پھر کہا عمر نے میں گواہ کرتا ہوں تمکو اے گروہ مسلمانوں کے حکیم پر ایسا کہ میں پیش کرتا ہوں اسپر اسکا حق فی سے اور وہ انکار کرتا ہے اسکے لینے سے پھر نہ گھٹایا حکیم نے کسی شخص کے مال سے کچھ بعد رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے یہانتک کہ وفات پائی **ف** یہ حدیث صحیح ہے **مترجم** زہد اور بے رغبتی دنیا سے اسکا نام ہے کہ مال دنیا باوجود دینے کے بھی قبول نکرے نہ یہ کہ عصمت بی بی ادبی چادری فقر اضطراری کو بصورت زہد ظاہر کرے اور دل میں محبت اموال دنیوی کے بھری ہو فقط

عن عبد الرحمن بن عوف قال ابتلينا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم بالضراء فصبرنا ثم ابتلينا بعده بالسراء فلم نصبر **ترجمہ** روایت ہے عبد الرحمن بن عوف سے کہ کہا انہوں نے آزمائے گئے ہم ساتھ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے تکلیف اور تنگی میں سو صبر کیا ہم نے پھر آزمائے گئے ہم بعد انکے ساتھ وسعت اور خوشی کے سو صبر نکر سکے ہم **ف** یہ حدیث حسن ہے

عن انس بن مالك قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من كانت الآخرة همه جعل الله غناه في قلبه وجمع له شمله واتته الدنيا وهي راغمة ومن كانت الدنيا همه جعل الله فقره بين عينيه وفرق عليه شمله ولم ياته من الدنيا الا ما قدر له **ترجمہ** روایت انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسکا مقصود آخرت ہو اللہ تعالے کر دیتا ہے بے پروائی اسکے دل میں اور جمع کر دیتا ہے خاطر اسکی اور آتی ہے دنیا اسکے پاس ذلیل ہو کر اور جسکا مقصود دنیا ہو اللہ تعالے کر دیتا ہے محتاجی اسکے دونوں آنکھوں کے سامنے اور پریشان کر دیتا ہے خاطر اسکی اور نہیں آتی دنیا اسکے پاس مگر جتنی مقدر

مترجم یعنے طالب دنیا سے کچھ زیادہ نہیں ملتا اور طالب آخرت سے کچھ کم نہیں ملتا جتنا مقدر ہے اُتنا ہی ملتا ہے مگر طالب دنیا کو ذلت ہے اور طالب عقبی کو عزت ہے **عن** اَبِیْ هُرَیْرَةَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ یَقُوْلُ یَا ابْنَ اٰدَمَ تَفَرَّغْ لِعِبَادَتِیْ اَمْلَاْ صَدْرَكَ غِنًی وَاَسُدَّ فَقْرَكَ وَاِنْ لَا تَفْعَلْ مَلَاْتُ یَدَیْكَ شُغْلًا وَلَمْ اَسُدَّ فَقْرَكَ **ترجمہ** روایت ہے ابوہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بیشک فرماتا ہے اللہ جل جلالہ اے بیٹے آدم کے مشغول رہ تو میری عبادت مین بہر دونگا مین تیرا سینہ غنا سے اور دور رکھونگا تجہسے محتاجی کو اور اگر نکریگا تو میری عبادت تو بہر دونگا مین دونون ہاتہ تیرے محنت مزدوری مین اور نہ دور کرونگا تجہ سے محتاجی تیری **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ابو خالد والبی کا نام ہرمز ہے **باب عن** عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ لَنَا قِرَامُ سِتْرٍ فِیْهِ تَمَاثِیْلُ عَلٰی بَابِیْ فَرَاٰهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ انْزِعِیْهِ فَاِنَّهٗ یُذَكِّرُنِی الدُّنْیَا قَالَتْ وَكَانَ لَنَا سَمَلُ قَطِیْفَةٍ عَلَمُهَا حَرِیْرٌ كُنَّا نَلْبَسُهَا **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا انہوں نے کہ ہمارے ہان ایک باریک پردہ تہا کہ اُسمین تصویرین تہین اور وہ میرے دروازہ پر پڑا تہا سو دیکہا اُسکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور فرمایا اُسکو دور کرو اسلئے کہ وہ یاد دلاتا ہے مجہکو دنیا کو کہا انہون نے کہ تہی ہمارے یہان ایک چادر پُرانی روئیدار کہ اُسمین نشان بنے ہوئے تہے ریشم سے کہ ہم اُسے اُوڑہتے تہے **کہا** ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے **مترجم** قرام ستر یعنے پردہ باریک اور بعضون نے کہا کہ قرام وہ ہے کہ خوب گف ہو صوف سے اور رنگ برنگ ہو اور اضافت اُسکی مثل ثوب قمیص کے ہے اور بعضون نے کہا قرام پردہ باریک ہے پردہ غلیظ کے سوا **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَتْ وِسَادَةُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ الَّتِیْ یَضْطَجِعُ عَلَیْهَا مِنْ اَدَمٍ حَشْوُهَا لِیْفٌ **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا کہ تہا ایک چمڑے کا تکیہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کا کہ اُسپر لیٹتے تہے بہرتی اُسکی کہجور کے چال تہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عَائِشَةَ اَنَّهُمْ ذَبَحُوْا شَاةً فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَا بَقِیَ مِنْهَا قَالَتْ مَا بَقِیَ مِنْهَا اِلَّا كَتِفُهَا قَالَ بَقِیَ كُلُّهَا غَیْرَ كَتِفِهَا **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ انہون نے ذبح کی ایک بکری سو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچہا کیا باقی رہا اُسمین سے کہا حضرت عائشہ نے نہین باقی رہا اُسمین سے مگر دست اُسکا فرمایا آپنے باقی ہے سب سوا دست کے **ف** یہ حدیث صحیح ہے اور ابو میسرہ ہمدانی کا نام عمرو بن شرحبیل ہے **مترجم** وہ بکری ذبح کرکے خیرات دیدی تہی اور ایک دست باقی تہا سو حضرت نے فرمایا جو خدا کی راہ مین دی ہے وہی باقی ہے اور جو ہمارے خرچ مین آویگی وہ فانی ہے گویا اشارہ کیا آپنے اس آیت کیطرف مَا عِنْدَكُمْ یَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ بَاقٍ یعنے جو تمہارے نزدیک ہے فنا ہوتی ہے اور جو اللہ کے نزدیک ہے وہ باقی ہے **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ اِنْ كُنَّا اٰلَ مُحَمَّدٍ نَمْكُثُ شَهْرًا مَا نَسْتَوْقِدُ نَارًا اِنْ هُوَ اِلَّا الْمَاءُ وَالتَّمْرُ **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا انہون نے کہ ہم آل محمد صلے اللہ علیہ وسلم ایسے تہی کہ ایک ایک مہینا نہ جلاتے تہی آگ یعنے کچہہ نہ پکاتے ہمارے خوراک تہے فقط پانی اور کہجور **ف** یہ حدیث صحیح ہے **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ تُوُفِّیَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدَنَا شَطْرٌ مِنْ شَعِیْرٍ فَاَكَلْنَا مِنْهُ مَا شَاءَ اللّٰهُ ثُمَّ قُلْتُ لِلْجَارِیَةِ كِیْلِیْهِ فَكَالَتْهُ فَلَمْ یَلْبَثْ اَنْ فَنِیَ قَالَتْ فَلَوْ كُنَّا تَرَكْنَاهُ لَاَكَلْنَا مِنْهُ اَكْثَرَ مِنْ ذٰلِكَ **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ وفات پائی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور ہمارے پاس کچہہ جَو تہے پہر کہایا ہمنے اُسمین سے جتنے مدت اللہ نے چاہا پہر کہا مین نے جاریہ سے ماپ تو اُسکو پہر ماپا اُسنے پہر دیر کی اُسنے تمام ہونے مین یعنے جَو نے فرمایا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اگر ہم چہوڑ دیتی اُسکو یعنے نہ ماپتی تو کہاتے اُسمین سے اس سے زیادہ مدت تک **ف** یہ حدیث صحیح ہے شَطْرًا مِنْ شَعِیْرٍ یعنے قدرے جَو **عن** اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ اُخِفْتُ فِی اللّٰهِ وَمَا یُخَافُ اَحَدٌ وَلَقَدْ اُوْذِیْتُ فِی اللّٰهِ وَلَمْ یُؤْذَ اَحَدٌ وَلَقَدْ اَتَتْ عَلَیَّ ثَلَاثُوْنَ مِنْ بَیْنِ یَوْمٍ وَلَیْلَةٍ وَمَا لِیْ وَلِبِلَالٍ طَعَامٌ یَاْكُلُهٗ ذُوْ كَبِدٍ اِلَّا شَیْءٌ یُوَارِیْهِ اِبْطُ بِلَالٍ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مین ڈرایا گیا ہون اللہ تعالے کی راہ مین ایسا کہ نہین ڈرایا گیا کوئی اور بیشک ایذا دیا گیا ہون ایسی کہ نہین ایذا دیا گیا کوئی اور گذرے ہین مجہپر تیس دن اور رات کہ میرے اور بلال کے لئے کوئی کہانا نہین تہا کہ جسکو ذوکبد کہائے مگر کچہہ قدرے کہ چہپاتی تہی اُسکو بغل بلال کے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مراد اس حدیث سے وہ دن ہین کہ جب نکلے ہین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم بیزار ہو کر اہل مکہ سے اور آپکے ساتہ بلال تہے اور بلال کے ساتہ کچہہ کہانا تہا کہ وہ اپنے بغل مین دبائی تہے **مترجم** یہ خروج سوائے ہجرت مدینہ ہے اسلئے کہ مدینہ کی ہجرت مین بلال ساتہ نہ تہی آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے اور شاید اس سے وہ سفر مراد ہو کہ جب آپ ابتدای نبوت مین طائف کیطرف تشریف لیگئے عبد کلال کے پاس جو حاکم طائف تہا اسلئے کہ وہ حمایت کرے آپکے اہل مکہ کے مقابلہ مین کہ آپ کو ایذا کرتے تہی رسالت مآب تعالی شانہ کی پہر مسلط کردیا اُسنے آپ پر لڑکون کو کہ وہ ڈہیلے مارتے تہی اور زخمی ہوگئے آپکے ٹخنے اور اس سفر مین آپکے ساتہ زید بن حارثہ تہے نہ بلال واللہ اعلم بمرادہ ورسولہ لمعات **سوال** عمر مبارک آپکی بہ نسبت اکثر انبیا کی کم تہے پہر یہ فرمانا آپکا کہ کسکو راہ خدا مین اسقدر اذیت نہوئی جیسی مجہکو ہوئی ہے کیونکر صحیح ہوگا حالانکہ مرض حضرت ایوب کا سنگ زنی

کفار کے حضرت نوح کو آگ مین ڈالنا حضرت ابراہیم کا نہایت مشہور ہے **جواب** اسکا کئی طور پر ہے اولاً یہ کہ فرمایا آپکا بہ نسبت اپنی زمانہ کے لوگون کے ہے اور ظاہر ہے کہ آپکے زمانۂ مبارک مین جو تکلیف کہ آپکو ہوئی کسیکو نہ ہوئی ہوگی ثانیاً یہ کہ آپ بہ نسبت اکثر انبیاء کے کثیر الاتباع تھے اور تابعین آپکے مہاجرین و انصار سی سب نے کچھ نہ کچھ اذیت پائی ہے اور وہ اذیت گویا بعینہٖ آپکو ہوئی اسلئی کہ عربی کے مثل ہے ضرب الغلام اہانۃ المولی بلکہ رئیس مشفق اور امیر شفیق رعیت کے مصیبت اور تکلیف کو اپنے ذاتی مصیبت سے بڑھکر جانتا ہے اور استاد شفیق شاگرد رفیق کے اذیت اپنی اذیت نفسی سے دہ چند قیاس کرتا ہے پس اس نظر سے اذیت آپکی سائر انبیاء سے صد چندان زیادہ ہوگی اور حقیقت مین آپکے اصحاب نے وہ وہ اذیتین پائی ہین اور آپکی رفاقت مین وہ وہ بلائین اٹھائی ہین کہ قلم کا سینہ انکی تحریر سے شق ہوتا ہے اور زبان کا جگر اُسکے بیان سے شق سیکڑون کفار کے ہاتھ سے مقتول و مصلوب ہوئے ہزارون مسجون و مضروب کتنون کے زن و بچہ درجۂ شہادت کو پہونچے کتنون نے اب جا بس سعادت پر فائز ہوئے پھر قیامت تک جو کچھ علمائے حقانی اور فقہائے ربانی پر آلام و مصائب امر معروف اور نہی منکر اور اقامت حدود اللہ مین گذری اور گذرینگی وہ سب گویا آپکی نفس نفیس پر گذری جزاہ اللہ عنا خیر الجزاء صرف ایک شہید ہونا حضرت حمزہ کا حیات مبارک مین اور شہادت حسنین کی خبر دینا ایسی اذیت ہے کہ احاطۂ تحریر سے باہر ہے اور پھر لطف یہ ہے کہ ان مصائب مین آپ راضی برضا تھے اور شاکر بقضا بلکہ جالب فقر و اذی و طالب اذیت و بلا چنانچہ فرمایا اشد الناس بلاء الانبیاء ثم الامثل فالامثل **عن** عَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ يَقُوْلُ خَرَجْتُ فِيْ يَوْمٍ شَاتٍ مِنْ بَيْتِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ اَخَذْتُ اِهَابًا مَعْطُوْنًا فَجَوَّبْتُ وَسْطَهٗ فَاَدْخَلْتُهٗ فِيْ عُنُقِيْ وَشَدَدْتُ وَسْطِيْ فَحَزَمْتُهٗ بِخُوْصِ النَّخْلِ وَاِنِّيْ لَشَدِيْدُ الْجُوْعِ وَلَوْ كَانَ فِيْ بَيْتِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامٌ لَطَعِمْتُ مِنْهُ فَخَرَجْتُ اَلْتَمِسُ شَيْئًا فَمَرَرْتُ بِيَهُوْدِيٍّ فِيْ مَالٍ لَهٗ وَهُوَ يَسْقِيْ بِبَكَرَةٍ لَهٗ فَاطَّلَعْتُ عَلَيْهِ مِنْ ثُلْمَةٍ فِي الْحَائِطِ فَقَالَ مَا لَكَ يَا اَعْرَابِيُّ هَلْ لَكَ فِيْ دَلْوٍ بِتَمْرَةٍ قُلْتُ نَعَمْ فَافْتَحِ الْبَابَ حَتّٰى اَدْخُلَ فَفَتَحَ فَدَخَلْتُ فَاَعْطَانِيْ دَلْوَهٗ فَكُلَّمَا نَزَعْتُ دَلْوًا اَعْطَانِيْ تَمْرَةً حَتّٰى اِذَا امْتَلَاَتْ كَفِّيْ اَرْسَلْتُ دَلْوَهٗ وَقُلْتُ حَسْبِيْ فَاَكَلْتُهَا ثُمَّ جَرَعْتُ مِنَ الْمَاءِ فَشَرِبْتُ ثُمَّ جِئْتُ الْمَسْجِدَ فَوَجَدْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْهِ **ترجمہ** روایت ہے علی بن ابیطالب سے فرماتے تھے کہ نکلا مین جاڑے کے دنومین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے گھر سے اور لیا مین نے ایک چمڑا بدبودار جسکے بال جھڑ رہے ہوئے تھے پھر کاٹ ڈالا مین نے اسکو بیچ سے اور ڈال لیا مین نے اسکو اپنے گردن مین اور باندھ دیے بیچ اپنے کمر سو باندھا مین نے اُسکو شاخ نخل سے اور مجھے بہت بھوک تھی اور اگر رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے گھر مین کچھ کھانا ہوتا تو مین کھاتا اُسمین سے سو نکلا مین طلب کرتا ہوا کسی چیز کو سو گذرا مین ایک یہودی پر کہ وہ اپنے باغ مین تھا اور پانی دیتا تھا ساتھ ایک چرخ کے سو جھانکا مین نے اسکو ایک دیوار کے سوراخ سے سو کہا اُسنے کیا ہے اے اعرابی کیا تو ایک کھجور پر ایک ڈول کھینچیگا مین نے کہا ہان پس کھولدے تو دروازہ کہ مین داخل ہون پھر کھولا اُسنے دروازہ سو مین داخل ہوا اور دیا مجھے اُسنی ڈول اپنا کہ جب مین ایک ڈول نکالتا تھا وہ مجھے ایک کھجور دیتا تھا یہانتک کہ جب بھر گئے میرے مٹھی چھوڑ دیا مین نے اسکا ڈول اور کہا مین نے بس ہے مجھکو اتنا اور کھائی مین نے وہ اور دو تین گھونٹ پانی پیا پھر آیا مین مسجد مین اور پایا مین نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کو اُسمین **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **مترجم** اہاب چمڑا ہے معطوناً یعنے بدبودار کہ جسکے بال جھڑ گئے ہون بکرہ ایک خشب مستدیر ہے کہ اُسکے بیچ مین ایک لکڑی ڈالکر پانی کھینچتے ہین فارسی مین اُسی چرخ اور ہندی مین گرارگھی کہتے ہین اس حدیث سے کسب حلال اور قناعت اصحاب اور فقر رسالت آب اور زہد اہل بیت ثابت ہوا **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّهُمْ اَصَابَهُمْ جُوْعٌ فَاَعْطَاهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَمْرَةً تَمْرَةً **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ پہونچی اصحاب کو بھوک اور دی انکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک ایک کھجور **ف** یہ حدیث صحیح ہے **مترجم** ابوہریرہ اصحاب صفہ مین ہین اور اصحاب صفہ حاضر باش خدمت شریف تھے اسلئے اکثر ایسا اتفاق ہوتا تھا پھر غلبۂ جوع کے وقت جو حاضر ہوتا تھا آنحضرت اُن سب کو تقسیم فرماتے اکیلے تناول نفرماتے **عن** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ بَعَثَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ ثَلَاثُ مِائَةٍ نَحْمِلُ زَادَنَا عَلٰى رِقَابِنَا فَفَنِيَ زَادُنَا حَتّٰى كَانَتْ تَكُوْنُ لِلرَّجُلِ مِنَّا كُلَّ يَوْمٍ تَمْرَةٌ فَقِيْلَ لَهٗ يَا اَبَا عَبْدِ اللّٰهِ وَاَيْنَ كَانَتْ تَقَعُ التَّمْرَةُ مِنَ الرَّجُلِ قَالَ لَقَدْ وَجَدْنَا فَقْدَهَا حِيْنَ فَقَدْنَاهَا فَاَتَيْنَا الْبَحْرَ فَاِذَا نَحْنُ بِحُوْتٍ قَدْ قَذَفَهُ الْبَحْرُ فَاَكَلْنَا مِنْهُ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ يَوْمًا مَا اَحْبَبْنَا **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہا کہ بھیجا ہمکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور ہم تین سو تھے اٹھائے ہوئے اپنے اپنے توشہ اپنی گردنون پر یعنے قلیل الزاد تھے یہانتک نوبت پہونچی کہ ہوتا تھا ہر آدمی کے حصہ مین ایک ایک کھجور سو لوگون نے کہا اے ابا عبد اللہ اور کیا ہوتا ہوگا ایک آدمی کا ایک کھجور مین فرمایا انہون نے ہمنے پایا فقدان اسکا بھی جبکہ وہ ہوچکی تھی وہ ایک ملتا ہے موقوف ہوگئے پھر پہونچے ہم دریائے شور کے کنارہ پر اور پایا وہان ایک مچھلی ہی کہ پھینک دیا ہے اُسکو دریا نے سو کھایا ہم نے اُسمین سے اٹھارہ دن جسقدر

جاتا یعنے خوب سیر ہوکر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **مترجم** یہ روایت صحیح مسلم میں اور موطا میں بھی ہے مسلم میں مروی ہے کہ امیر اُس سریہ پر ابو عبیدہ تہے اور تلاش تہی اُنکو ایک قافلہ
قریش کی کہ اُنکو لوٹیں اور ایک جراب تمر اُنکے ساتھ تہی خرچ اور ایک ایک تمر روز بٹتا تہا پہر راوی نے پوچہا کہ تم کیا کرتے تہی اُنہوں نے کہا ہم میں سے ہر ایک اُسی چوستا تہا جیسے لڑکا پستان
چوستا ہی پہر اُسپر پانی پی لیتے تہے پہر سارا دن ہمکو کفایت کرتا تہا اور اپنی لاٹہیوں سے ہم پتے درختوں کے جہاڑ لیتے تہے اور پانی میں بہگو کر کہاتے تہی سو جب گذری ہم
کنارہ دریا پر وہاں ایک اونچی چیز مثل ٹیلے کی نظر آئی پہر جب ہمنے اُسکو پاس جاکر دیکہا تو وہ ایک دابہ ہے یعنی دریائی کہ اُسے عنبر کہتے ہیں ابو عبیدہ نے کہا وہ میتہ ہی پہر کہا نہیں بلکہ
ہم بہیجے ہوئی ہیں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے اور اللہ کی راہ میں ہیں یعنی جہاد میں اور تم لوگ بہوک کے مارے مضطر ہو سو کہاؤ کہا راوی نے کہ ہم اُس پاس ایک ماہ کامل ٹہرے
اور ہم تین سو تہے اور یہانتک کہایا کہ موٹی ہوگئی ہم کہا راوی نے کہ میں نے اپنے تئیں دیکہا کہ بہر بہر لاتی تہی اُسکے حدقہ چشم سے بڑی بڑی مٹکی چربی کے اور کاٹ کاٹ لاتی تہی اُسمین
سے ٹکڑے بیل کے برابر اور لیا ہم میں سے ابو عبیدہ نے تیرہ آدمیوں کو اور بٹہلایا اُنکو اُسکے حدقہ چشم میں اور لی ایک پسلی کے ہڈی اُسکی ہڈیوں سے اور اُسی بطور محراب کے کہڑا کیا پہر سب سے
بڑا اونٹ کسکر اُسکے نیچے سے نکالا تو نکل گیا پہر توشہ لے لیا ہمنے اُسکے گوشت سے اُبال کر پہر جب ہم مدینہ میں آئی ذکر کیا ہمنے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اور فرمایا آپنے وہ رزق
تہا کہ نکالا اللہ تعالی نے واسطے تمہارے پہر اُسکے گوشت سے کچہہ ہو تو ہمکو کہلاؤ پہر بہیجا ہمنے کچہہ گوشت اور کہایا آپنے تمام ہوئی روایت مسلم کی اور اس جیش کو جیش خبط کہتے ہیں اور
خبط اصل میں جہاڑی ہوئی پتی ہیں درختوں کے چونکہ وہ اس لشکر مبارک میں کہائی گئے تہی اسلئے اُسی نام سے مشہور ہوا اور مطلب حدیث کا یہ ہے کہ اولاً ابو عبیدہ نے بطور اجتہاد فرمایا
کہ یہ میتہ ہی اور میتہ حرام ہے پہر متغیر ہوا اجتہاد اُنکا اور اُنہوں نے کہا وہ حلال ہے اگرچہ میتہ ہو اسلئے کہ تم جہاد میں ہو اور مضطر ہو اور مباح کیا اللہ تعالی نے میتہ مضطر غیر باغ ولا عاد
کو سو کہاؤ اسمیں سے اور طلب کرنا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا اُسکے گوشت میں سے اور کہانا اسواسطے تہا کہ خوش ہوں اُنکے دل اور اطمینان کامل ہو اُنکو اُسکی اباحت اور حلت کا اور شک
نرہی کسیطرح اُسمین یا اسواسطے ہو کہ قصد کیا آپنے اُس سے تبرک کا اسلئے کہ وہ طعمہ غیبی تہا کہ منجانب اللہ بطور خرق عادت کے عنایت ہوا تہا گویا ضیافت تہی رب العباد کی
طرف سے قاصدان جہاد کی اور اس سے ثابت ہوا کہ سوال کرنا اور مانگنا ایسی شئی کا کہ دینے والیکو ناگوار نہو بلکہ خوش ہو اپنے رفیق سے جائز ہے اور یہ سوال منہی عنہ سی نہیں اسلئے کہ سوال منع وہ ہے
جو بہ نیت تکثیر مال ہو اجانب سے اور یہ سوال تو ملاطفت اور موانست کے سبب سے تہا اور اس سے ثابت ہوا جواز جہاد کا زمانے میں صلے اللہ علیہ وسلم میں جیسا کہ ثابت ہے جواز اُسکا بعد آپکے
اور ثابت ہوا استحباب اس امر کا کہ مفتے کو ضرور ہے کہ کوئی چیز جسمین شک ہو مستفتے کو اُس سے مانگ کر خود استعمال کرے تاکہ مستفتی کی تشفی اور تسلی کامل ہو جیسا آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم
نے گوشت مانگ کر کہالیا اور ثابت ہوئی اس حدیث سی اباحت جمیع میتات بحر کی برابر ہی کہ وہ جانور خود مرگیا ہو یا شکار کرنے سی مرا ہو اور اجماع ہے مسلمانوں کا اباحت
سمک میں کہا اصحاب شافعی نے کہ حرام ہے مینڈک اسلئے کہ نہی وارد ہوئی ہے حدیث میں اُسکے قتل سے اور اُسکے ماسوا میں تین قول ہیں قول اصح یہی ہے کہ حلال ہے سب چیز دریا
کی اسی حدیث کے روسی جو ابہی گذری اور دوسرا قول عدم حل ہے اور تیسرا قول یہ ہے کہ جسکا نظیر بر میں ماکول ہے وہ حلال ہے والا فلا تو اس قول کے روسی گہوڑا دریائی اور بکری
اور ہرن کہایا جاوے اور کلب و خنزیر اور حمار نہیں اور اصحاب شافعی نے کہا کہ حمار بر میں اگرچہ ماکول ہی ہے یعنے حمار وحشی مگر غالب اُسمین غیر ماکول ہے پس قیاس کیا حمار بحری کو حمار
غیر ماکول بری پر یہ تفصیل ہے مذہب شافعی کے اور جو لوگ قائل ہیں جمیع حیوانات دریائی کی حلت کے سوا مینڈک کے ابوبکر صدیق ہیں اور عمر اور عثمان اور ابن عباس رضی اللہ عنہم
اور امام مالک نے ضفدع اور جمیع حیوانات بحری کو حلال کہا ہے اور ابو حنیفہ نے کہا حلال نہیں سوا سمک کے اور لیکن سمک طافی یعنے جو دریا میں مرجاوے بغیر کسی سبب کے تو مذہب شافعی کا
اُسکی اباحت ہے اور یہی مذہب ہے جماہیر علماء صحابہ کا اور جو اُنکے بعد ہیں کہ اُنہیں میں ہیں ابوبکر صدیق اور ابو ایوب اور عطا اور مکحول اور امام نخعی اور امام مالک اور امام احمد اور ابو ثور
اور داؤد وغیرہم اور کہا جابر بن عبد اللہ اور جابر بن زید اور طاؤس اور ابو حنیفہ نے کہ طافی حلال نہیں دلیل اُنکی جو حلال کہتے ہیں قول ہے اللہ تعالے کا اُحِلَّ لَکُمْ صَیْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُہُ
کہا ابن عباس نے اور جمہور نے کہ صیدہ وہ ہے کہ جسے تم شکار کرو اور طعامہ وہ ہے جسے دریا نے پہینکدی یعنے طافی دوسری یہی حدیث جو ابہی گذری تیسری حدیث ہو الطہور ماؤہ الحل میتتہ
اور یہ حدیث صحیح ہے اور سوا اُسکے اور اشیاء مشہورہ کہ جسکو ہم نے ذکر نہیں کیا اور وہ حدیث جو جابر سے مروی ہے یعنے حنفیہ نے جس سے استدلال کیا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ما
القاہ البحر او جزر عنہ فکلوہ وما مات فیہ فطفا فلا تاکلوہ پس باتفاق ائمہ حدیث ضعیف ہے ہرگز احتجاج اور استدلال کے لایق نہیں اگر کوئی حدیث اُسکی معارض بہی نہو اور جبکہ معارض
ہو تمین وہ چیزیں جو اوپر مذکور ہوئیں آیات و احادیث سی تو پہر کب لایق احتجاج رہی کہا نووی نے بیان کیا ہی میں نے اُسکا ضعف اور حال شرح مہذب کے باب الاطعمہ میں اور اگر
کوئی کہے کہ حدیث عنبر سے حلت طافی کی ثابت نہیں ہوتی اسلئے کہ اُسمین خود مذکور ہی کہ وہ مضطر تہے تو ہم کہینگے احتجاج اُسمین اصحاب کے کہانے سی نہیں ہے بلکہ آنحضرت

جانوران دریائی کی حلت و حرمت کی تحقیق

صلے اللہ علیہ وسلم کے بی ضرورت مانگ کر نوش فرمائی سمجھے اور یہ جو کسی روایت میں مذکور ہے کہ ہم نے اُسمیں سے اٹھارہ دن تک کھایا کسی مین ہی کہ مہینا بہر تک تطبیق اسکی یون ہے کہ مراد ایام اول مین تر و تازہ گوشت اُسکا ہی اور مراد ایام ثانی مین قدید یا ور سوکھا ہوا گوشت ہے کہ وہ مہینا بہر تک کھاتی رہی بلکہ مدینہ طیبہ تک پہونچا اور وہان بہی ماکول و مستعمل ہوا (خلاصہ مافی النووی) فقیر کہتا ہی کہ مذہب صحیح قرآن و حدیث کے روسی حلت جمیع حیوانات بحری کی ہے اور طافی حلال ہے بہر حال یہی حق ہے وماذا بعد الحق الا الضلال اور حرمت اُسکی جو بروایات صحیحہ ماکول نبی صلی اللہ علیہ وسلم ہو چکی ہو اور آپکے لبہای مبارک تک پہونچ چکی ہو بلکہ جزو بدن مقدس و مکرم ہوئی ہو ثابت کرنا بجز تعصب اور ہٹ یا دہ کے اور کیا ہوگا غرض مذہب حنفیہ کا اسبامین نہایت ضعیف ہے اور مذہب مالکی اوسع اور اوفق بالقرآن ہے چنانچہ لکہا شاہ ولی اللہ قدس سرہ نے مسوّی شرح موطا مین کہ ظاہر قرآن و حدیث اباحت ہے جمیع میتات بحر کے اور مراد اُس سے وہ جانور ہی کہ جو زندہ رہی دریامین اور جب نکالا جاوے تو زندگی اُسکی مثل مذبوح و بسمل کے ہو یعنی تڑپ تڑپ کر جان دینی لگے جیسے مچہلی کا حال ہے پس اس قسم کے سب جانور حلال ہین بغیر ذبح کے برابر ہے کہ مثل اُسکا بر مین کہایا جاوے جیسے بقر و غنم یا نکہایا جاوے جیسے کلب و خنزیر اور یہ سب کے سب سمک ہین یعنے کلب و خنزیر دریائی بہی مچہلی مین داخل ہے اور حکم انکا بہی حلت مین مثل مچہلی کے ہے اگرچہ صورتین مختلف ہون بخلاف اُس جانور کے جو دریامین زندگی کرتا ہے مگر جب خشکی پر نکالا جاوے پہر بہی اُسکی حیوٰۃ باقی رہتی ہے پہر اگر وہ طائر ہے جیسے بط اگر ذبح کی جاوے حلال ہے اور میّت اُسکی حلال نہین اور اگر غیر طائر ہے مثل ضفدع اور سرطان اور سلحفاۃ اور ذوات سموم کے جیسے حیہ اور عقرب پس وہ حرام ہے اور یہی قول ہے شافعی کا مین کہتا ہون اس تقدیر پر قول اللہ تعالیٰ کا اُحِلَّ لَکُمْ صَیْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُہٗ مراد صید سے شکار ہے کہ لوگ باختیار و بقصد شکار کرین اور طعام سے میتات بحر کہ باختیار و بقصد شکار نہون اور اُسکو طعام فرمایا اور میتہ نفرمایا اسلئے کہ میتہ کا ذکر کہانی پینے کے مقام مین کراہت سے خالی نہین اور متاعا لکم سے مراد ہے اباحت اہل حضر کو اور للسیارۃ سے مراد ہے اباحت اہل سفر کو اور ابو حنیفہ نی کہا جمیع حیوانات بحر حرام ہین مگر سمک معروف امام محمد نے کہا کہ مچہلیان جب مر جاوین گرمی سے یا سردی سے یا قتل کر ڈالی ایک اُنکی تو کچہہ مضائقہ نہین اُسکے کہانی مین پہر اگر وہ خود مر جاوے اور طافی ہو جاوی وہ مکروہ ہے اگر مچہلی کی قسم سے ہو اور ماسوا مچہلی کی اگر ہو تو اُسمین بہی کچہہ مضائقہ نہین اور علی العموم حلال کہا امام شافعی نے دریائی میتہ کو انتہے ما قال شاہ ولی اللہ فی المسوّی اور موطا مین نافع سی مروی ہے کہ عبد الرحمن بن ابی ہریرہ نے سوال کیا عبد اللہ بن عمر سی اُس چیز سے کہ پہینکدیا اُسی دریانی یعنے طافی سے پس منع کیا اُنہون نے اُسکی کہانی سے کہا نافع نے پہر پہرے عبد اللہ اور منگایا قرآن پہر پڑہی یہ آیت احل لکم صید البحر وطعامہ متاعا لکم یعنے طعام عام ہے خواہ شکار کرو یا نہ یعنے طافی بہی اُسمین داخل ہے پہر کہا نافع نے کہ بہیجا مجہے عبد اللہ بن عمر نے عبد الرحمن بن ابی ہریرہ کیطرف اور کہلا بہیجا کہ طافی کے کہانی مین کچہہ مضائقہ نہین ہے اور روایت ہے سعد جاری سے کہ پوچہا مین نے عبد اللہ بن عمر سے اُن مچہلیون کے کہانی سے کہ قتل کرے بعض اُنکا بعض کو یا مر جاوین سردی سے تو فرمایا اُنمین کچہہ مضائقہ نہین کہا سعد نے پہر پوچہا مین نے عبد اللہ بن عمرو بن العاص سے تو اُنہون نے بہی مثل اُسکے کہا جیسا سعد نے کہا تہا اور ابی ہریرہ اور زید بن ثابت سے مروی ہے کہ یہ دونون کُچہ کہانے مین مضائقہ نکرتے تہے جسے دریا باہر ڈالدیا ہو (کذا فی الموطا) +

عَنْ عَلِیِّ بْنِ اَبِیْ طَالِبٍ یَقُوْلُ اِنَّا لَجُلُوْسٌ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فِی الْمَسْجِدِ اِذْ طَلَعَ عَلَیْنَا مُصْعَبُ بْنُ عُمَیْرٍ مَا عَلَیْہِ اِلَّا بُرْدَۃٌ لَہٗ مَرْقُوْعَۃٌ بِفَرْوٍ فَلَمَّا رَاٰہُ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بَکٰی لِلَّذِیْ کَانَ فِیْہِ مِنَ النِّعْمَۃِ وَالَّذِیْ ہُوَ فِیْہِ الْیَوْمَ ثُمَّ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ کَیْفَ بِکُمْ اِذَا غَدَا اَحَدُکُمْ فِیْ حُلَّۃٍ وَرَاحَ فِیْ حُلَّۃٍ وَوُضِعَتْ بَیْنَ یَدَیْہِ صَحْفَۃٌ وَرُفِعَتْ اُخْرٰی وَسَتَرْتُمْ بُیُوْتَکُمْ کَمَا تُسْتَرُ الْکَعْبَۃُ قَالُوْا یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ نَحْنُ یَوْمَئِذٍ خَیْرٌ مِّنَّا الْیَوْمَ نَتَفَرَّغُ لِلْعِبَادَۃِ وَنُکْفَی الْمُؤْنَۃَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَاَنْتُمُ الْیَوْمَ خَیْرٌ مِّنْکُمْ یَوْمَئِذٍ **ترجمہ** روایت ہے علی بن ابی طالب سے فرماتے تہے ہم بیٹہے ہوئے تہے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتہ مسجد مین کہ آئی ہم پر مصعب بن عمیر کہ نہتے اُنکے بدن پر مگر ایک چادر کہ پیوند لگے ہوئی تہے اُسمین پوستین کے پہر جب دیکہا اُنکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نی رونی لگے اُس ناز و نعمت کو خیال کر کے جسمین وہ پہلے تہی اور ان دنونکا حال اُنکا دیکہکر پہر فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نی کیا حال ہوگا تمہارا کہ تم مین سے ایک ایک شخص صبح کریگا ایک جوڑے مین اور شام کریگا دوسرے مین یعنے صبح و شام کپڑے بدلیگا اور رکہا جاویگا اُسکے آگی ایک برتن کہانیکا اور اُٹہایا جاویگا دوسرا یعنے قسم قسم کے کہانے ہونگے اور پردہ ڈالوگی تم اپنے مکانون مین جیسے پردہ ڈالا جاتا ہے کعبہ مین عرض کی صحابہ نے اُسدن ہم بہت اچہے ہونگے آج سے فارغ ہونگے عبادت کے لئی اور بچینگی محنت و مشقت سے سو فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہین بلکہ تم آجکے دن بہتر ہو اُن دنون سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور یزید بن زیاد مدینی ہین روایت کی اُنسی مالک بن انس نے اور کئی اہل علم نے اور یزید بن زیاد دمشقی کہ جنسی زہری نے روایت کی ہی روایت کی اُنسی وکیع نی اور مروان بن معاویہ نے اور یزید بن ابی زیاد کوفی ہے کہ روایت کی اُن سے سفیان نے

اور شعبہ اور ابن عیینہ اور کئی لوگوں نے ائمہ سے **مترجم** اس حدیث میں زہد اور بی غرضی ہے اصحاب کے دنیا سے اور شفقت اور رافت اور محبت آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کی انکی حال پر
اور فضیلت فقر کے غنا پر کہ اسمیں راحت ہے جسم کے اور قلت ہے فکر کے دنیا میں اور خفت ہے حساب کے آخرت میں اور درست رکھنا مال کا فراغ عبادت کے لئے نہ اتباع شہوات کے لئے اور
کراہیت تکلف کے لباس اور طعام میں اور مکروہ ہونا دونوں کی کثرت کا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ أَهْلُ الصُّفَّةِ أَضْيَافَ أَهْلِ الْإِسْلَامِ لَا يَأْوُونَ عَلَى أَهْلٍ وَ
لَا مَالٍ وَاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِنْ كُنْتُ لَأَعْتَمِدُ بِكَبِدِي عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْجُوعِ وَأَشُدُّ الْحَجَرَ عَلَى بَطْنِي مِنَ الْجُوعِ وَلَقَدْ قَعَدْتُ يَوْمًا عَلَى طَرِيقِهِمُ الَّذِي
يَخْرُجُونَ فِيهِ فَمَرَّ بِي أَبُو بَكْرٍ فَسَأَلْتُهُ عَنْ آيَةٍ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ مَا سَأَلْتُهُ إِلَّا لِيَسْتَتْبِعَنِي فَمَرَّ وَلَمْ يَفْعَلْ ثُمَّ مَرَّ عُمَرُ فَسَأَلْتُهُ عَنْ آيَةٍ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ مَا
سَأَلْتُهُ إِلَّا لِيَسْتَتْبِعَنِي فَمَرَّ وَلَمْ يَفْعَلْ ثُمَّ مَرَّ أَبُو الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَبَسَّمَ حِينَ رَآنِي وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ قُلْتُ لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الْحَقْ وَ
مَضَى فَاتَّبَعْتُهُ وَدَخَلَ مَنْزِلَهُ فَاسْتَأْذَنْتُ فَأَذِنَ لِي فَوَجَدَ قَدَحًا مِنَ اللَّبَنِ قَالَ مِنْ أَيْنَ هَذَا اللَّبَنُ لَكُمْ قِيلَ أَهْدَاهُ لَنَا فُلَانٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبَا هُرَيْرَةَ قُلْتُ لَبَّيْكَ قَالَ الْحَقْ إِلَى أَهْلِ الصُّفَّةِ فَادْعُهُمْ وَهُمْ أَضْيَافُ أَهْلِ الْإِسْلَامِ لَا يَأْوُونَ عَلَى أَهْلٍ وَلَا مَالٍ إِذَا أَتَتْهُ الصَّدَقَةُ
بَعَثَ بِهَا إِلَيْهِمْ وَلَمْ يَتَنَاوَلْ مِنْهَا شَيْئًا وَإِذَا أَتَتْهُ هَدِيَّةٌ أَرْسَلَ إِلَيْهِمْ فَأَصَابَ مِنْهَا وَأَشْرَكَهُمْ فِيهَا فَسَاءَنِي ذَلِكَ وَقُلْتُ مَا هَذَا الْقَدَحُ بَيْنَ أَهْلِ الصُّفَّةِ
وَأَنَا رَسُولُهُ إِلَيْهِمْ فَسَيَأْمُرُنِي أَنْ أُدِيرَهُ عَلَيْهِمْ فَمَا عَسَى أَنْ يُصِيبَنِي مِنْهُ وَقَدْ كُنْتُ أَرْجُو أَنْ أُصِيبَ مِنْهُ مَا يُغْنِينِي وَلَمْ يَكُنْ بُدٌّ مِنْ طَاعَةِ اللَّهِ وَطَاعَةِ
رَسُولِهِ فَأَتَيْتُهُمْ فَدَعَوْتُهُمْ فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَيْهِ فَأَخَذُوا مَجَالِسَهُمْ قَالَ أَبَا هُرَيْرَةَ خُذِ الْقَدَحَ فَأَعْطِهِمْ فَأَخَذْتُ الْقَدَحَ فَجَعَلْتُ أُنَاوِلُهُ
الرَّجُلَ فَيَشْرَبُ حَتَّى يَرْوَى ثُمَّ يَرُدُّهُ فَأُنَاوِلُهُ الْآخَرَ حَتَّى انْتَهَيْتُ بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ رَوِيَ الْقَوْمُ كُلُّهُمْ فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقَدَحَ فَوَضَعَهُ عَلَى يَدِهِ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَتَبَسَّمَ وَقَالَ أَبَا هُرَيْرَةَ اشْرَبْ فَشَرِبْتُ ثُمَّ قَالَ اشْرَبْ فَلَمْ أَزَلْ أَشْرَبُ وَيَقُولُ اشْرَبْ
ثُمَّ قُلْتُ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا أَجِدُ لَهُ مَسْلَكًا فَأَخَذَ الْقَدَحَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَسَمَّى وَشَرِبَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا کہ اہل صفہ مہمان تھے مسلمانوں کے نہیں جگہ
پکڑتے تھے وہ اہل کیطرف نہ مال کیطرف اور قسم ہے اُس معبود برحق کے کہ کوئی معبود نہیں سوا اسکی کہ میں البتہ ٹیکتا تھا اپنا کلیجہ زمین پر مارے بہوک کے اور باندھتا تھا پتھر اپنے پیٹ
پر بہوک سے اور ایکدن میں بیٹھا تھا مسلمانوں کی راہ میں کہ نکلتے تھے وہ اُسیطرف سے سو گذری مجھپر ابوبکر اور پوچھی میں نے اُنسے ایک آیۃ کلام اللہ کے نہیں پوچھی میں نے مگر اسی لئے کہ
وہ مجھے اپنی ساتھ لیجاوین پہر وہ چلے گئے اور مجھے ساتھ نہ لیگئے پہر گذری مجھپر حضرت عمر اور پوچھی میں نے اُنسے ایک آیۃ کتاب اللہ کی اور نہ پوچھی تہی میں نے مگر اسی لئے کہ وہ مجھی اپنے ساتھ لیجاوین
مگر وہ بہی ساتھ نہ لیگئے پہر گذرے مجھپر ابوالقاسم صلے اللہ علیہ وسلم اور مسکرائے آپ مجھے دیکھکر اور کہا ابوہریرہ میں نے کہا لبیک یا رسول اللہ فرمایا آپنے ہماری ساتھ چلو اور چلے اور
میں ساتھ ہولیا انکے اور داخل ہوے وہ اپنے گہر میں پہر اجازت چاہی میں نے پس اجازت دی مجھے اندر آنیکی سو پایا آپنے یعنے اپنے گھر والوں سے ایک پیالہ دودہ کا فرمایا آپنے کہاں سے
ملا یہ دودہ تمکو کہا گیا ہدیہ بہیجا ہمکو کسی نے سو فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ای ابوہریرہ عرض کیے میں نے لبیک فرمایا جا ملو اہل صفہ سے اور بلا لاؤ انکو اور وہ مہمان تھے اہل اسلام کے نہ رکھتے
تھے اہل اور نہ مال جب آنحضرت کے پاس صدقہ آتا تھا اُنکے پاس بہیجدیتے تھے اور اُسمیں سے آپ کچھہ نہ لیتے اور جب ہدیہ آتا تو انکو بلا بھیجتے اور آپ بہی اسمیں سے کچھہ لیتے تھے اور انکو بہی
شریک فرماتے پہر یہ بہیجنا آپکا مجھکو ذرا سی دودہ کیلئے ناگوار ہوا اور میں نے کہا کیا حقیقت ہے اتنے سے قدح کی اہل صفہ کی سامنے اور میں اُنہیں بلانی جاؤن پہر مجھے حکم فرماوینگی
حضرت کہ ان پر دورہ کرو اُس قدح کو لیکر سو یقین ہے کہ مجھے اُسمیں سے کچھہ نہ ملیگا اور مجھے تو امید یہ تہی کہ اسمیں سے مجھے اتنا ملیگا کہ مجھے کفایت کریگا اور وہ تھا ہی کتنا ہے مگر کچھہ چارہ
نہ تہا اطاعت سے اللہ اور رسول کے یعنے جانا چارنا چار اہل صفہ سی دو چار ہونا پڑا سو آیا میں اُنکے پاس اور بلا لایا انکو پہر جب داخل ہوے وہ اور اپنی اپنی لائق جگہوں میں بیٹھہ گئے فرمایا مجھہ
سے آپنے اے ابا ہریرہ لو وہ پیالہ سو دو انکو سو لیا میں نے وہ پیالہ اور دینے لگا میں ایک ایک شخص کو پہر جب لے لیتا وہ یہانتک کہ سیر ہو جاتا تو پہیر دیتا اور میں دوسرے کو دیدیتا تہا یہانتک
کہ پہونچگیا میں رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم تک اور سارے قوم سیر ہو چکی تہے سو لیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے وہ پیالہ اور رکہا اُسے اپنے ہاتہ پر پہر اٹہایا سر مبارک اپنا اور مسکرائے
اور فرمایا ابی ابا ہریرہ پیو سو پیا میں نے پہر فرمایا پیو پس میں پیتا رہا اور آپ یہی فرماتے رہے پیو آخر میں نے کہا قسم ہے اُس پروردگار کی کہ بہیجا اُسنے آپکو حق کے ساتہ نہیں پاتا میں
اب جگہہ پینے کی یعنے یہانتک سیر ہو گیا کہ اب گنجائش نہیں پس لیا آپنے پیالہ اور حمد کی اللہ تعالے کی اور بسم اللہ کہے اور پیا **ف** یہ حدیث صحیح ہے
مترجم اس حدیث میں بڑے فوائد ہیں اول دوام ضیافت اہل اسلام کہ عمدہ ترین سنت ہے ابراہیم علیہ السلام کے دوسرے حقیر ہونا اہل و مال کا تحصیل علم کے سامنے اسلئے کہ

اصحاب صفہ حضرت کی خدمت میں تحصیل علم کرتے تھے اور احادیث یاد کرتے تھے اور حضرت کی سنتیں سیکھتے تھے تیسرے واجب ہونا مسلمانوں پر کہ جو طلب علم میں ہوں اُنکے حوائج ضروری کی
خبر گیری کریں تاکہ وہ پریشان خاطر نہو جیسے کہ اصحاب کی عادت تھی اہل صفہ کی ساتھ چوتھے کنایہ کرنا اپنے اظہار حاجت ضروری کا اُس شخص سے کہ جس سے امید تائید ہو جیسے حضرت ابوہریرہ
کرتے تھے پانچویں تبسم اپنے دوست سے ملتی وقت کہ مسنون ہے جیسا آنحضرت نے کیا ابوہریرہ کے سامنے چھٹے مسنون ہونا استیذان کا گھر میں داخل ہوتے وقت ساتویں حکم ہدیہ
کا اور اباحت اُسکی آنحضرت کے لئے اور حرمت صدقہ کی آپ پر اور یہ کمال شرف ہے آپکے واسطے کہ عالی ہے حوصلہ آپکا اور آپکے اہل بیت کا اوساخ مال سے لوگوں کے آٹھویں مسنون
ہونا شرکت احباب کی اور مواساۃ اُنکے ہدیہ کی چیز میں نویں ظہور اعجاز کا آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے اور وہ کفایت کرنا ہے شیر قلیل کا جماعت کثیر کو اور سیر ہونا اُنکا اُسی
سے شیر میں دسویں ضرور سمجھنا اطاعت خدا اور رسول کو اگرچہ امر اُنکا خلاف نفس ہو جیسا کہ بجا لائی حق فرمانبرداری کا ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے اور ضرور ہی یہی ہے اہل اسلام
کو گیارھویں یہ کہ مسنون ہے ایک پیالہ یا ایک برتن میں بطور دورہ پیتے آنا ایک جماعت کا اور ضرور نہیں کثرت پیالوں اور ظروف صغار کی جیسے کہ عادت ہے متکلفین
دنیادار کے بارہویں اخیر میں پینا ساقی کا چنانچہ مروی ہے ساقی القوم آخرہم شربا تیرھویں مسنون ہونا حمد کا اطعام کے بعد کہ آنحضرت نے جب دیکھا کہ یہ سبکو کفایت کر گیا
اور عنایت الٰہی نے برکت بے اندازہ عطا کی اُسپر حمد فرمائی چودھویں مسنون ہونا بسم اللہ کا اکل و شرب کے ابتدا میں **عن** ابن عمر قال تجشأ رجل عند النبی صلی
اللہ علیہ وسلم فقال کف عنا جشاءک فان اکثرہم شبعا فی الدنیا اطولہم جوعا یوم القیامۃ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ ڈکار لی ایک شخص نے
رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے آگے تو فرمایا آپنے دور رکھ ہم سے اپنی ڈکار اسلیئے کہ بہت پیٹ بھر کر کھانیوالا دنیا میں بہت دیر تک بھوکا رہیگا قیامت کے دن **ف**
یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور اس باب میں ابی جحیفہ سے بھی روایت ہے **مترجم** ڈکار کے دور رکھنے سے مراد ہے منع کرنا پیٹ بھر کر کھانے سے اور دوام شبع کا مکروہ
ہے کہ موجب ہے فقیروں کو بھول جانیکا اور اُنکی طرف التفات نکرنیکا اگرچہ جا بجا پیٹ بھر کر کھانا روا ہے **عن** ابی موسی قال یا بنی لو رأیتنا ونحن مع النبی
صلے اللہ علیہ وسلم واصابتنا السماء لحسبت ان ریحنا ریح الضان **ترجمہ** روایت ہے ابی موسی سے کہا انہوں نے اپنے بیٹے سے ای بیٹے میرے اگر دیکھتا تو
ہمکو اور ہم نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے اور جب پڑتا تھا ہم پر مینھ تو یقین کرتا کہ بو ہماری جیسے بو بھیڑ کی **ف** یہ حدیث صحیح ہے اور مراد اس سے یہ ہے کہ کپڑے
اصحاب کے صوف کے تھے پھر جب اُنپر مینھ پڑتا تو بھیڑ کی سی بو آنے لگتے تھی **ف** اس حدیث میں زہد و قناعت ہے اصحاب کی اور قلت اُنکی ثیاب کی دنیا میں کہ موجب ہے
کثرت ثواب کے عقبے میں **عن** معاذ بن انس الجہنی ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال من ترک اللباس تواضعا للہ وہو یقدر علیہ
دعاہ اللہ یوم القیامۃ علی رؤس الخلائق حتی یخیرہ من ای حلل الایمان شاء یلبسہا **ترجمہ** روایت ہے معاذ بن انس سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا جو شخص چھوڑ دے لباس زینت کا واسطے تواضع کے اللہ تعالے کے لئے اور وہ قدرت رکھتا ہے لباس زینت کی بلاویگا اُسے اللہ تعالے قیامت کے دن تمام خلائق کے
سامنے تاکہ پسند کرلیوے وہ لباس اہل ایمان سے جسے چاہے **عن** انس بن مالک قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم النفقۃ کلہا فی سبیل اللہ
الا البناء فلا خیر فیہ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نفقہ شرعی سب اللہ تعالے کے راہ میں ہے مگر جو خرچ ہوتا ہے عمارت میں
پس اُسمیں خیر نہیں ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے ایسا ہی کہا محمد بن حمید نے شبیب بن بشیر سے اور وہ شبیب بن بشیر ہیں **عن** حارثۃ بن مضرب قال اتینا
خبابا نعودہ وقد اکتوی سبع کیات فقال لقد تطاول مرضی ولولا انی سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول لا تمنوا الموت
لتمنیتہ وقال یوجر الرجل فی نفقتہ الا التراب او قال فی التراب **ترجمہ** روایت ہے حارثہ بن مضرب سے کہا کہ آئے ہم خباب کے پاس عیادت کو اور انہوں
نے سات داغ لگوائی تھے سو کہا انہوں نے دراز ہوا مرض میرا اور اگر میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے یہ بات نہ سنی ہوتی کہ آپ فرماتے تھی کہ آرزو مت کرو موت کی
بیشک میں آرزو کرتا اُسکی اور فرمایا کہ اجر و ثواب پاتا ہے آدمی کو ہر مال خرچ کرنے میں مگر مٹی کا یا فرمایا جو مٹی میں خرچ ہو **ف** یہ حدیث صحیح ہے **مترجم** اس حدیث
میں مذمت ہے بنا کی اور عدم اجر عمارات کے خرچ پر اور حضرت عیسے علیہ السلام سے مروی ہے کہ آپ فرماتے تھے ویرانہ دیگران مرا بس است **عن** ابراہیم قال کل
بناء وبال علیک قلت ارایت ما لا بد منہ قال لا اجر ولا وزر **ترجمہ** روایت ہے ابراہیم سے کہا انہوں نے ہر بنا وبال ہے تجھپر کہا میں نے خبر دیجئے مجھے اُس عمارت
کی کہ جو ضروری ہو اور بغیر اُسکی کام نہ چلے کہا نہ اُسمیں اجر ہے نہ وزر **عن** حصین قال جاء سائل فسأل ابن عباس فقال ابن عباس للسائل اتشہد ان لا الہ الا

اللهُ قَالَ نَعَمْ قَالَ اَتَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللهِ قَالَ نَعَمْ قَالَ وَتَصُوْمُ رَمَضَانَ قَالَ نَعَمْ قَالَ سَاَلْتَ وَلِلسَّائِلِ حَقٌّ اِنَّهُ لَحَقٌّ عَلَيْنَا اَنْ نَصِلَكَ وَلَعْطَاهُ ثَوْبًا ثُمَّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَا مِنْ مُسْلِمٍ كَسَا مُسْلِمًا ثَوْبًا اِلَّا كَانَ فِيْ حِفْظِ اللهِ مَا دَامَ مِنْهُ عَلَيْهِ خِرْقَةٌ **ترجمہ** روایت ہے حصین سے کہا کہ آیا ایک سائل اور سوال کیا اُسنے تو پوچھا ابن عباس نے اُس سے کہ تو گواہی دیتا ہی اس امر کے کہ کوئی معبود برحق نہیں ہے سوا خداوند تعالی کے اُسنے کہا ہاں پہر کہا گواہی دیتا ہی تو کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم رسول اُسکے ہیں اُسنے کہا ہاں پہر پوچھا کہ روزے رکہتا ہے تو رمضان کے کہا ہاں فرمایا ابن عباس نے سوال کیا تو نے اور سائل کا حق ہے اور ہم پر ضرور ہے کہ ہم کچھ سلوک کرین تیرے ساتھ پہر دیا اُسکو ایک کپڑا پہر فرمایا سُنا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے کوئی مسلمان ایسا نہین کہ پہنا دے کسی مسلمان کو کوئی کپڑا مگر وہ رہیگا اللہ تعالی کی امان مین جبتک کہ وہ کپڑا رہیگا اُسکے بدن پر ایک پارچہ **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **مترجم** اُس سائل نے جب کچھ مانگا تو ابن عباس نے اُسکا اسلام دریافت کیا اسلیے کہ حدیث مین مسلمان کو پہنانے کے فضیلت وارد ہوئی تہے **عن** عَبْدِ اللهِ بْنِ سَلَامٍ قَالَ لَمَّا قَدِمَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْنِيْ الْمَدِيْنَةَ انْجَفَلَ النَّاسُ اِلَيْهِ وَقِيْلَ قَدِمَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجِئْتُ فِي النَّاسِ لِاَنْظُرَ اِلَيْهِ فَلَمَّا اسْتَبَنْتُ وَجْهَ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَرَفْتُ اَنَّ وَجْهَهُ لَيْسَ بِوَجْهِ كَذَّابٍ وَكَانَ اَوَّلُ شَيْءٍ تَكَلَّمَ بِهِ اَنْ قَالَ يَا اَيُّهَا النَّاسُ اَفْشُوا السَّلَامَ وَاَطْعِمُوا الطَّعَامَ وَصَلُّوْا وَالنَّاسُ نِيَامٌ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن سلام سے کہا کہ جب آئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم یعنے مدینہ مین لوگ دوڑے آپکی طرف اور کہا گیا کہ آئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سو مین بہی آیا لوگون کے ساتھ کہ دیکھون آپکو پہر جب ظاہر ہوا مجہپر چہرہ مبارک رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کا پہچانا مین نے کہ یہہ چہرہ جہوٹ بولنے والیکا نہین اور پہلے جو کلام کیا آپنے یہ تہا کہ فرمایا ای لوگو افشا کرو سلام کو اور کہلا دکہانا اور نماز پڑہو جب لوگ سوتے ہون یعنے تہجد کے داخل ہو جاؤ جنت مین سلامتی سے **ف** یہ حدیث صحیح ہے **مترجم** عبد اللہ بن سلام کبار علماء یہود سے تہے اور کتب سابقہ مین آنحضرت کے تعریف وثنا دیکہکر مشتاق قدوم تہے جب حضرت مدینہ مین پہنچے حضرت کی خدمت مین حاضر ہوکر مشرف باسلام ہوئے قولہ افشا کرو یعنے پہیلاؤ اور رواج دو اور خوگر ہو سلام کے اور سلام کرو جسکو پہچانو اُسپر بہی اور جسے نہ پہچانو اُسپر بہی اور سلام کے فضائل احادیث مین بہت ہین اور قرآن مین اللہ تعالی تحیۃ مبارکۃ طیبۃ فرماتا ہے اور عبد اللہ بن سلام کے دیکہتے ہی سلام کا بیان فرمانا اور ختم کلام ہے لفظ سلام پر کرنا عجیب لطافت لفظی ہے کہ فصیحان عرب وعجم پر پوشیدہ نہین ہے مگر فطرت سلیم چاہیے **عن** اَنَسٍ قَالَ لَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِيْنَةَ اَتَاهُ الْمُهَاجِرُوْنَ فَقَالُوْا يَا رَسُوْلَ اللهِ مَا رَاَيْنَا قَوْمًا اَبْذَلَ مِنْ كَثِيْرٍ وَلَا اَحْسَنَ مُوَاسَاةً مِنْ قَلِيْلٍ مِنْ قَوْمٍ نَزَلْنَا بَيْنَ اَظْهُرِهِمْ لَقَدْ كَفَوْنَا الْمُؤْنَةَ وَاَشْرَكُوْنَا فِي الْمَهْنَاءِ حَتّٰى لَقَدْ خِفْنَا اَنْ يَذْهَبُوْا بِالْاَجْرِ كُلِّهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا مَا دَعَوْتُمُ اللهَ لَهُمْ وَاَثْنَيْتُمْ عَلَيْهِمْ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہا جب آئے نبی صلے اللہ علیہ وسلم مدینہ مین حاضر ہوئے اُنکے پاس مہاجرین اور عرض کیے کہ ای رسول اللہ کے نہین دیکہی ہمنے کوئی قوم بڑی خرچ کرنیوالی مال کثیر سے اور نہ حسن مواسات کرنیوالی مال قلیل سے اس قوم سے بڑہکر جسکے درمیان ہم اُترے ہین اور تفصیل اس اجمال کے یہ ہے کہ بار کہا اُنہون نے ہمکو محنت ومشقت سے اور شریک کیا ہمکو آرام وراحت مین یہانتک کہ ہم ڈر رہے ہین کہ سب ثواب ہمارے نیکیونکا وہی لیجاوین فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نہین جبتک کہ تم دعا کرتی رہوگے اُنکے لیے اور شکریہ ادا کرتے رہوگے اُنکا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی غریب ہے **مترجم** قولہ نہین دیکہی ہم نے کوئی قوم الخ مراد قوم سے انصار ہین کہ جب مہاجرین اُنکے وطن مین آئے اور ایک ایک مہاجر کو ایک ایک انصار کے ساتھ بہائی چارہ ہو گیا تو اُنہون نے اپنے مال تقسیم کر دیے بلکہ اپنے حاجات پر اُنکے حاجات کو مقدم کیا اللہ تعالی نے انہین کے تعریف مین فرمایا ہے يُؤْثِرُوْنَ عَلٰى اَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ تو مہاجرین نے اُنکا شکریہ حضرت کے سامنے بیان کیا کہ اگر اُنکے پاس مال بہت ہوتا ہے تو بہی بیدریغ خرچ کرتے ہین اور اگر تہوڑا ہوتا ہے تو بہی مروت اور مدارات سے بہائیون کے کنارہ نہین کرتے چنانچہ تفصیل اُسکی یہ کہی کہ اُنہون نے محنت اور مشقت کسب تجارت وزراعت وغیرہ کے تو اپنے ذمہ لی ہے اور نفع اور حریدم خوریدم مین ہمکو بہی شریک کیا ہے قولہ ہم ڈر رہے ہین آہ یعنے آخرت مین ہمارے سب نیکیونکا ثواب اُنہین کو ملجاوے اور ہم محروم رہین حضرت نے فرمایا اُنکے محنت اور مشقت کا بدلا اگر تم کرتے رہوگے تو یہ بات نہوگی اور وہ دو چیزین فرمائین ایک دعائے خیر اُنکے واسطے دوسرے ثنائے خیر کہ ہر ممنون کو اپنے محسن کے لیے ضرور ہے **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الطَّاعِمُ الشَّاكِرُ بِمَنْزِلَةِ الصَّائِمِ الصَّابِرِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہانیوالا شکر گذار ثواب مین برابر ہے صابر روزہ دار کے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **عن** عَبْدِ اللهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلَا اُخْبِرُكُمْ بِمَنْ يَحْرُمُ عَلَى النَّارِ وَتَحْرُمُ عَلَيْهِ النَّارُ عَلٰى كُلِّ قَرِيْبٍ هَيِّنٍ سَهْلٍ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم

نے کیا نہ خبر دوں میں تمکو کون حرام ہے آگ پر اور کس پر حرام ہے آگ یعنے دوزخ کی اوپر ہر قریب کے نرم اور وقار اور آسانی کرنیوالی کے **ف** یہ حدیث غریب ہے **عن** الاسود بن يزيد قال قلت يا عائشة اي شيء كان النبي صلى الله عليه وسلم يصنع اذا دخل بيته قالت كان يكون في مهنة اهله فاذا حضرت الصلوة قام فصلّى **ترجمہ** روایت ہے اسود بن یزید سے کہا انہوں نے عرض کیے میں نے کہ اے عائشہ ام المومنین کیا کرنے لگتے تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جب داخل ہوتے اپنے گھر میں فرمایا انہوں نے کام کاج کرنے لگتے اپنے گھر کا پھر جب وقت آتا نماز کا کھڑے ہو کر نماز پڑھنے لگتے **ف** یہ حدیث صحیح ہے **عن** انس بن مالك قال كان النبي صلى الله عليه وسلم اذا استقبله الرجل فصافحه لا ينزع يده من يده حتى يكون الرجل ينزع ولا يصرف وجهه عن وجهه حتى يكون الرجل هو يصرفه ولم ير مقدما ركبتيه بين يدي جليس له **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب سامنے آتا آپکے کوئی مرد اور مصافحہ کرتا آپ سے نہ نکالتے اپنا ہاتھ اسکے ہاتھ سے یہاں تک کہ وہی نکالتا اپنا ہاتھ اور نہ پھیرتے اسکی طرف سے مونہہ اپنا یہاں تک کہ وہی پھیرتا اپنا مونہہ اور نہ دیکھے انکے پیر پھیلے کسینے انکے ہمنشین کے آگے **ف** یہ حدیث غریب ہے **عن** عبد الله بن عمر ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال خرج رجل ممن كان قبلكم في حلة له يختال فيها فامر الله الارض فاخذته فهو يتجلجل او قال يتلجلج فيها الى يوم القيمة **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نکلا ایک مرد تم سے اگلوں میں کا ایک جوڑا اپنا پہنکر اتراتا تھا اور اسمیں سو حکم فرمایا اللہ تعالے نے زمین کو پس پکڑا اسکو زمین نے اور وہ دھنستا چلا جاتا ہے زمین میں قیامت کے دن تک راوی کو شک ہے کہ یتجلجل فرمایا آپ نے یا یتلجلج کہا ابو عیسے نے یہ حدیث صحیح ہے **مترجم** یتجلجل کا مصدر جلجلہ ہے اور جلجلہ وہ حرکت ہے کہ جسکے ساتھ آواز ہو اور یتلجلج کا مصدر تلجلج ہے بمعنے تردد کے غرضکہ وہ ادہر اودہر کروٹیں لیتا مثل غریق کے دھنستا چلا جاتا ہے اور کہیں قرار نہیں پاتا معاذ اللہ من ذلک **عن** عمرو بن شعيب عن ابيه عن جده عن النبي صلى الله عليه وسلم قال يحشر المتكبرون يوم القيمة امثال الذر في صور الرجال يغشاهم الذل من كل مكان يساقون الى سجن في جهنم يسمى بولس تعلوهم نار الانيار يسقون من عصارة اهل النار طينة الخبال **ترجمہ** بسند مذکور روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حشر میں لائے جائینگے متکبر لوگ قیامت کے دن مانند چھوٹی چیونٹیوں کے صورتوں میں مردوں کے ڈھانپے گی انکو ذلت ہر جگہ سے ہنکائی جاوینگے جہنم کے ایک قیدخانہ کیطرف کہ اسکا نام بولس ہے اُبالیگی اور جوش میں لادیگی انکو آگ آگوں کی پلائی جاوینگے عصارہ دوزخیوں کا کہ جسے طینۃ الخبال کہتے ہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے **مترجم** مانند چھوٹی چیونٹیوں کے الخ بعضوں نے کہا مراد اس سے فقط ذلت اور ہوان ہے کہ لوگ انکو روندینگے جیسے چیونٹیونکو روندتے ہیں پس انکو چیونٹی کے مانند فرمانا مجاز ہے ذلت سے چنانچہ آگے بھی یہی فرماتے ہیں کہ ڈھانپے گی انکو ذلت پس یہ قرینہ ہی مجاز کا اور بعضوں نے کہا بلکہ وہ حقیقت ہے اور جثہ انکا چیونٹیوں ہی کے برابر ہوگا اگرچہ صورت مردونکی ہو اور بولس بفتح با اکثر شرح میں وارد ہوا ہے اور قاموس میں بضم با نام ہے جہنم میں ایک قیدخانہ کا کہ مخصوص ہے متکبروں کے واسطے قولہ تعلوہم یعنے اُبالیگی تعلی اسکا مصدر ہے بمعنے جوش دینے اور کہولنے کے قولہ نار الانیار یعنے آگ آگوں کی کی مراد اس سے یہ ہے کہ اس سجن میں وہ آگ ہے کہ دوزخ کی آگ ہے اُس سے ایسے پناہ مانگتی ہے جیسے اور اجسام آگ سے پناہ مانگتے ہیں سو وہ آگوں کی آگ ہے قولہ عصارہ دوزخیوں کا عصارہ ہر چیز کا وہ ہے کہ جو اسکے نچوڑنے سے ٹپکی جیسے عصارہ انگور یعنی شیرہ اسکا مراد اس مقام میں وہ پیپ اور لہو اور زرد آب ہے کہ دوزخیوں کے زخموں اور دمامیل سے بہہ رہا ہے قولہ طینۃ الخبال طینہ کیچڑ ہے کہ پانی اور مٹی ملکر سڑ گئی ہو اور خبال بمعنے فساد ہے یعنے بگڑی ہوئی چیز یعنے وہ کیچڑ کہ خوب سڑی ہو سے متعفن ہو گئے ہے اور عفنا اہل نار سے مرکب ہے انکے خوراک ہوگی معاذ اللہ من ذلک **عن** جابر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ثلاث من كن فيه نشر الله عليه كنفه وادخله الجنة رفق بالضعيف والشفقة على الوالدين والاحسان الى المملوك **ترجمہ** روایت ہے جابر رضی اللہ عنہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے تین چیزیں ہیں کہ جسمیں ہوں پہیلاویگا اللہ تعالے اسپر کنف اپنا یعنے قیامت کے دن اور داخل کریگا اسکو جنت میں پہلے نرمی ضعیف پر دوسرے شفقت والدین پر تیسرے احسان لونڈے غلام پر **ف** یہ حدیث غریب ہے **عن** ابي ذر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول الله عز وجل يا عبادي كلكم ضال الا من هديت فسلوني الهدى اهدكم وكلكم فقير الا من اغنيت فسلوني ارزقكم وكلكم مذنب الا من عافيت فمن علم منكم اني ذو قدرة على المغفرة فاستغفرني غفرت له ولا ابالي ولو ان اولكم وآخركم وحيكم وميتكم ورطبكم ويابسكم اجتمعوا على اتقى قلب عبد من عبادي ما زاد ذلك في ملكي جناح بعوضة ولو ان اولكم وآخركم وحيكم وميتكم ورطبكم ويابسكم اجتمعوا على اشقى قلب عبد من عبادي ما

مَا نَقَصَ ذٰلِكَ مِنْ مُلْكِي جَنَاحَ بَعُوْضَةٍ وَلَوْ اَنَّ اَوَّلَكُمْ وَاٰخِرَكُمْ وَجِنَّكُمْ وَاِنْسَكُمْ وَحَيَّكُمْ وَمَيِّتَكُمْ وَرَطْبَكُمْ وَيَابِسَكُمْ اجْتَمَعُوْا فِيْ صَعِيْدٍ وَّاحِدٍ فَسَاَلَ كُلُّ اِنْسَانٍ مِّنْكُمْ مَا بَلَغَتْ اُمْنِيَّتُهٗ فَاَعْطَيْتُ كُلَّ سَائِلٍ مِّنْكُمْ مَا نَقَصَ ذٰلِكَ مِنْ مُلْكِيْ اِلَّا كَمَا لَوْ اَنَّ اَحَدَكُمْ مَرَّ بِالْبَحْرِ فَغَمَسَ فِيْهِ اِبْرَةً ثُمَّ رَفَعَهَا اِلَيْهِ ذٰلِكَ بِاَنِّيْ جَوَادٌ وَّاجِدٌ مَّاجِدٌ اَفْعَلُ مَا اُرِيْدُ عَطَائِيْ كَلَامٌ وَّعَذَابِيْ كَلَامٌ اِنَّمَا اَمْرِيْ لِشَيْءٍ اِذَا اَرَدْتُ اَنْ اَقُوْلَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ذر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ فرماتا ہے اللہ بزرگ و برتر اے میرے بندو تم سب گمراہ ہو مگر جسے میں راہ بتاؤں سو تم مجھسے مانگو ہدایت تاکہ میں تمہیں ہدایت کروں اور تم سب فقیر ہو مگر جسے میں غنی کروں سو تم سوال کرو مجھسے تاکہ میں تمہیں رزق دوں اور تم سب گنہگار ہو مگر جسے میں بچاؤں گناہ سے پہر جو شخص جانے کہ میں قدرت رکھنے والا ہوں بخشنے پر اور مجھسے مغفرت مانگے بخشدونگا میں اُسکو اور پرواہ نہیں رکھتا میں اور اگر اگلے اور پچھلے تمہارے اور زندے اور مردے تمہارے اور تر اور خشک تمہارے جمع ہو جاویں اتقےٰ قلب عبد پر میرے بندوں سے تو نہ بڑہے میری سلطنت ایک مچھر کے پر برابر اور اگر تمہارے اگلے اور پچھلے اور زندے اور مردے اور تر اور خشک جمع ہو جاویں اشقےٰ قلب عبد پر میرے بندوں سے تو نہ گھٹیگا میرے ملک سے ایک مچھر کے پر برابر اور اگر اگلے تمہارے اور پچھلے اور جن و انس تمہارے اور زندے اور مردے تمہارے اور تر اور خشک تمہارے جمع ہو جاویں ایک زمین پر اور سوال کرے ہر انسان تم میں سے وہ چیز کہ منتہائے آرزو ہو اُسکی اور دوں میں ہر سائل کو تم میں سے نہ گھٹے میرے ملک سے کچھ مگر اتنا کہ کوئی تم میں کا گذرے دریا پر اور ڈبو دیوے اُسمیں ایک سوئی پہر نکالے اُسکو اور یہ اس سبب سے ہے کہ میں جواد ہوں واجد ہوں ماجد ہوں کرتا ہوں جو چاہتا ہوں دینا میرے فقط کلام ہے اور عذاب میرا فقط کلام ہے بیشک میرا حکم کسی چیز کیلئے جب میں چاہتا ہوں تو یہی ہے کہ میں کہتا ہوں ہو بس وہ ہو جاتا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی بعضوں نے یہ حدیث شہر بن حوشب سے اُنہوں نے معدیکرب سے اُنہوں نے ابی ذر سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکی **مترجم** قولہ جمع ہو جاویں اتقےٰ قلب عبد پر میرے بندوں سے یعنے اگر تمام جہاں کے لوگ محمد صلی اللہ علیہ وسلم اور جبرئیل علیہ السلام کے برابر تقویٰ میں ہو جاویں تو سلطنت اُس شہنشاہ عالیجاہ بے پرواہ کی مچھر کے پر برابر نہ بڑہے اور اگر سارے جہان کے لوگ دجال اور فرعون کے برابر شقی اور بدبخت ہو جاویں تو ایک مچھر کے پر برابر اُسکی سلطنت نہ گھٹے قولہ میں جواد ہوں واجد ہوں ماجد ہوں جواد سخی برابر ہے اسمیں مذکر و مونث اور اجواد اور اجاوِد اور جُوُد اور جودہ اور جود اسکی جمع ہے منتہی الارب بعضوں نے کہا معنی وہ ہے جو مانگنے اور سوال کرنے سے دیوے اور جواد وہ ہے کہ اگر نہ مانگو تو خفا ہو اور بن مانگے عطا کرے اور یہ صفت ہے باریتعالےٰ شانہ کی نہیں پا سکتے یہ کسی مخلوق میں اسلئے کہ خزانہ اُسکا بے حد ہے اور عطا اُسکی بے انتہا ہے اور اسکی انتہا نہیں اور واجد وہ غنی ہے کہ کبھی مفتقر نہ ہو اور وہ امیر ہے کہ کبھی فقیر نہ ہو اور یہ شان ہے باریتعالےٰ شانہ کی کہ وہ تمامی مخلوقات سے بے پرواہ ہے اور سائر موجودات سے مستغنے اور ماجد صاحب فضیلت و شرافت اور مجد لغت میں شرف واسع کا نام ہے اور مجید میں زیادت معنے ہے ماجد سے اسلئے کہ لفظ مجید گویا جامع ہے معنے جلیل و وہاب و کریم کو اور یہ صفت ہے باریتعالےٰ شانہ کی کہ شرف اُسکا غیر منتہی ہے اور فضل اُسکا غیر متناہی قولہ دینا میرے فقط کلام ہے اور عذاب میرا فقط کلام ہے یعنے جیسے اور مخلوقات کو عطا کی وقت ہزاروں چیزوں کی ضرورت ہوتی ہے اوّلاً موجود ہونا اُس چیز کا جسے دینا منظور ہو دوسرے زائد ہونا اپنی حاجت سے تیسرے متعلق نہونا حق غیر کا اُسمیں اور بغیر اُسکے اور کو مشکل ہوتی ہے اور باریتعالےٰ کو اسکی کچھ حاجت نہیں اسلئے کہ وہاں فقط کن کے کہنے سے معدوم موجود ہو جاتا ہے اور پہر اُس موجود سے کمال بے پرواہی اُس ذات مقدس کو ہوتی ہے چنانچہ فرمایا اللہ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِيْنَ اور متعلق نہیں ہوتا اُسمیں حق کسی غیر کا بلکہ ملک خاص ہوتی ہے وہ شی باریتعالےٰ شانہ کی اور اسیطرح عذاب میں فقط حکم دینے کی حاجت ہوتی ہے جیسے تیسے مولم اور مایعذب بہ موجود ہو یا نہ غرض اس حدیث سے میں بڑی عظمت اور کبریائی باریتعالےٰ شانہ کی مذکور ہے اور ہادی و رزاق و قادر و غفور ہونا اُس ذات مقدس کا مسطور ہے افسوس ہے اُن بندوں پر جو اُس درگاہ کے بندگی کا اقرار کر کے اپنی حاجات اور دنیا مانگتی ہیں اور اُسکی عطا اور رزاقیت کا خیال نہ کر سمجھکر اولیا اور انبیا اور سرور شہید سے التجا کرتے ہیں معاذ اللہ من ذلک گویا مضمون اس شعر کا اُنکی گوش ہوش میں نہیں پڑا **شعر** حاجت طلبی بغیر مولے + عیبست غلام باوفا را ؛ **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحَدِّثُ حَدِيْثًا لَوْ لَمْ اَسْمَعْهُ اِلَّا مَرَّةً اَوْ مَرَّتَيْنِ حَتّٰى عَدَّ سَبْعَ مَرَّاتٍ وَّلٰكِنِّيْ سَمِعْتُهٗ اَكْثَرَ مِنْ ذٰلِكَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ كَانَ الْكِفْلُ مِنْ بَنِيْ اِسْرَائِيْلَ لَا يَتَوَرَّعُ مِنْ ذَنْبٍ عَمِلَهٗ فَاَتَتْهُ امْرَاَةٌ فَاَعْطَاهَا سِتِّيْنَ دِيْنَارًا عَلٰى اَنْ يَّطَاَهَا فَلَمَّا قَعَدَ مِنْهَا مَقْعَدَ الرَّجُلِ مِنِ امْرَاَتِهٖ اُرْعِدَتْ وَبَكَتْ فَقَالَ مَا يُبْكِيْكِ اَكْرَهْتُكِ قَالَتْ لَا وَلٰكِنَّهٗ عَمَلٌ مَّا عَمِلْتُهٗ قَطُّ وَمَا حَمَلَنِيْ عَلَيْهِ اِلَّا الْحَاجَةُ فَقَالَ تَفْعَلِيْنَ اَنْتِ هٰذَا وَمَا فَعَلْتِهٖ اذْهَبِيْ فَهِيَ لَكِ وَقَالَ لَا وَاللّٰهِ لَا اَعْصِي اللّٰهَ بَعْدَهَا اَبَدًا فَمَاتَ مِنْ لَيْلَتِهٖ فَاَصْبَحَ مَكْتُوْبٌ عَلٰى بَابِهٖ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ غَفَرَ لِلْكِفْلِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا انہوں نے کہ سنا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتی تہی ایک حدیث کہ اگر سنی ہوتی میں نے ایک یا دو بار یہانتک کہ گنا سات تک تو

نہ بیان کرتا مین بلکہ سنی ہے مین نے اُنسے اس سے زیادہ مرتبہ سنا مین نے اُنکو کہ فرماتے تھے تھا کفل بنی اسرائیل سے کہ نام اُسکا کفل تھا کہ وہ پرہیز نکرتا تھا کسی گناہ سے آئی اُسکے پاس
ایک عورت اور دیے اُسنے اُسکو ساٹھہ دینار اِسبات پر کہ جماع کرے اُس عورت سے پہر جب بیٹھا وہ اُسکی آگے جیسا کہ بیٹھتا ہے مرد اپنی عورت کی آگے کانپی وہ اور رونے لگی سو
پوچھا اُسنے کہ کیون روتی ہے تو کیا مین نے زبردستی کی تجھ سے وہ بولی کہ نہین اور یہ وہ کام ہے جو کبھی نہین کیا اور باعث اِسکا کوئی نہین سوا حاجت کے سو کہا اُسنے تو یہ
کام کرتی ہے اور کبھی تو نے نہین کیا جا وہ تیرے دینار تیرے لئے ہین اور کہا اُس مرد نے قسم ہے اللہ تعالی کی نافرمانی نکرونگا مین اللہ تعالی کی اسکے بعد کبھی سو انتقال کر گیا
وہ اُسی رات کو سو صبح کو اُسکے دروازہ پر لکھا ہوا تھا کہ بیشک اللہ تعالی نے بخشدیا کفل کو **ف** یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی یہ شیبان نے اور کئی لوگون نے اعمش سے اور مرفوع کیا
اُسکو اور روایت کی بعضون نے اعمش سے اور مرفوع نکیا اُسکو اور روایت کی ابوبکر بن عیاش نے یہ حدیث اعمش سے اور خطا کی اُنہین اور کہا عن عبد اللہ بن عبد اللہ عن سعید بن جبیر عن ابن
عمر اور وہ غیر محفوظ ہی اور عبد اللہ بن عبد اللہ الرازی کوفی ہین اور جدہ اُنکی سریہ تھین علی بن ابیطالب کی اور روایت کی عبد اللہ بن عبد اللہ رازی سے عبیدہ ضبی اور حجاج ابن ارطاۃ اور کئی
لوگون نے **عَنِ** الْحَارِثِ بْنِ سُوَيْدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللّٰهِ بِحَدِيْثَيْنِ أَحَدُهُمَا عَنْ نَفْسِهِ وَالْآخَرُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَبْدُ اللّٰهِ إِنَّ الْمُؤْمِنَ يَرَى ذُنُوْبَهُ كَأَنَّهُ فِيْ أَصْلِ جَبَلٍ
يَخَافُ أَنْ يَقَعَ عَلَيْهِ وَإِنَّ الْفَاجِرَ يَرَى ذُنُوْبَهُ كَذُبَابٍ وَقَعَ عَلَى أَنْفِهِ قَالَ بِهِ هٰكَذَا فَطَارَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَلّٰهُ أَفْرَحُ بِتَوْبَةِ أَحَدِكُمْ مِنْ رَجُلٍ بِأَرْضِ فَلَاةٍ دَوِّيَّةٍ
مُهْلِكَةٍ مَعَهُ رَاحِلَتُهُ عَلَيْهَا زَادُهُ وَطَعَامُهُ وَشَرَابُهُ وَمَا يُصْلِحُهُ فَأَضَلَّهَا فَخَرَجَ فِيْ طَلَبِهَا حَتّٰى إِذَا أَدْرَكَهُ الْمَوْتُ قَالَ أَرْجِعُ إِلٰى مَكَانِيَ الَّذِيْ أَضْلَلْتُهَا فِيْهِ فَأَمُوْتُ فِيْهِ فَرَجَعَ إِلٰى
مَكَانِهِ فَغَلَبَتْهُ عَيْنُهُ فَاسْتَيْقَظَ فَإِذَا رَاحِلَتُهُ عِنْدَ رَأْسِهِ عَلَيْهَا طَعَامُهُ وَشَرَابُهُ وَمَا يُصْلِحُهُ **ترجمہ** روایت ہے حارث بن سوید سے کہا اُنہون نے کہ بیان کین ہم سے عبد اللہ
نے دو حدیثین ایک اپنی جانب سے یعنے موقوفاً اور دوسری نبی صلے اللہ علیہ وسلم کیطرف سے یعنے مرفوعاً کہا عبد اللہ نے مومن اپنے گناہ کو ایسا دیکھتا ہے کہ گویا وہ ایک پہاڑ کی
جڑ مین ہے اور ڈرتا ہی کہ وہ اُسپر گر پڑے یعنی عذاب الہی کا پہاڑ سامنے نظر آتا ہے فاجر دیکھتا ہی اپنے گناہ کو مانند ایک مکہی کے کہ بیٹھی اُسکی ناک پر اور اُسنے ہاتہ سے اشارہ کیا
اور وہ اُڑ گئی اور یہ حدیث موقوف تہی اور حدیث مرفوع یہ ہے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اللہ تعالی عزوجل بیشک زیادہ خوش ہونیوالا ہے تم مین سے
ایک کے توبہ پر بہ نسبت اُس مرد کے کہ تہا وہ چٹیل زمین مین کہ جسمین گہاس نہ تہی یا ہلاک کرنیوالی تہی وہ زمین اُسکی ساتہ تہی اونٹنی اُسکی کہ اُسپر تہا توشہ اُسکا اور
کہانا پینا اُسکا اور جسکی اُسکو حاجت ہو پس کہو دیا اُسنے اُس اونٹنی کو سو نکلا وہ اُسکی ڈہونڈنے کو یہانتک کہ جب وہ قریب ہلاک کے پہونچا کہا اُسنے کہ لوٹون اُس جگہ
مین کہ جہان کہو یا مین نے اُس اونٹنی کو اور مر جاؤن وہین پس لوٹا وہ اُس مکان کی طرف سو لگ گئی اُسکی آنکہ پہر جاگا تو کیا دیکہتا ہے کہ اونٹنی اُسکی اُسکے سر پاس موجود ہے
اُسپر ہے اُسکا کہانا اور پینا اور جسکی اُسے حاجت ہو کہا ابو عیسی نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب مین ابی ہریرہ اور نعمان بن بشیر اور انس بن مالک سے بہی روایت
ہے کہ وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہین **مترجم** مسلم مین باختلاف یسیر یہ روایت انس سے مروی ہے اور اُسکے آخر مین یہ بہی ہے کہ جب وہ اونٹنی اُسکو
ملگئی پکڑ لی اُسنے مہار اُسکی اور خوشی کے مارے کہنے لگا اَللّٰهُمَّ أَنْتَ عَبْدِيْ وَأَنَا رَبُّكَ یعنے یا اللہ تو میرا بندہ ہے اور مین تیرا رب خطا کی اُسنے شدت فرح سے انتہی اور یہ ایک
مثال اور تشبیہ ہے باریتعالی کے خوش ہونیکی جیسے وہ بندہ اپنی جان دینے پر مستعد ہو گیا تہا اور کوئی صورت حیوۃ کی نظر نہ آتی تہی پہر یکبارگے سب سامان راحت اور
اسباب استراحت مجتمع ہو گیا اور خوشی کے مارے کچہہ کا کچہہ زبان سے نکل گیا حالانکہ حقیقۃً ایسے خطا باریتعالی پر محال ہے مگر یہ اُسکی خوش ہونیکی باعتبار فضل و کرم کے
ایک مثال ہے غرض کہ بندہ جیسے اپنی زندگی پر خوش ہوتا ہے ویسے ہی باریتعالی اُسکی زندگی ابدی پر کہ بسبب توبہ کے حاصل ہوتی ہے اور ہلاکت گناہ سے بندہ کو نجات
ملنے ہی خوش ہوتا ہے و ذلک ہو الفوز العظیم **عَنْ** أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ ابْنِ آدَمَ خَطَّاءٌ وَخَيْرُ الْخَطَّائِيْنَ التَّوَّابُوْنَ **ترجمہ** روایت ہے
انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہر بیٹا آدم کا خطا کار ہے اور بہتر خطا کارون کے توبہ کرنیوالی ہین **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر علی بن مسعدہ
کے روایت سے کہ وہ قتادہ سے روایت کرتے ہین **باب** **عَنْ** أَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ
ضَيْفَهُ وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو ایمان رکہتا ہو اللہ پر اور پچہلے
دن پر پس چاہیے کہ اکرام و تعظیم کرے اپنے مہمان کی اور جو ایمان رکہتا ہو اللہ پر اور پچہلے دن پر تو چاہیے کہ نیک بات کہے یا چپ رہے **ف** یہ حدیث صحیح ہے
اس باب مین عائشہ اور انس اور ابی شریح کعبی سے بہی روایت ہے اور ابی شریح عدوی ہین اور نام اُنکا خویلد بن عمرو ہے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ

قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَمَتَ نَجَا ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو چپ رہا نجات پائی **ف** اس حدیث
کو نہیں پہچانتے ہم مگر ابن لہیعہ کی روایت سے **باب عن** اَبِي مُوسٰى قَالَ سُئِلَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَيُّ الْمُسْلِمِينَ اَفْضَلُ قَالَ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهٖ وَيَدِهٖ
ترجمہ روایت ہے ابی موسیٰ سے کہا کہ پوچھا کسی نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ مسلمانوں میں افضل کون شخص ہے فرمایا آپ نے جسکی زبان اور ہاتھ سے مسلمان بچے رہیں **ف**
یہ حدیث صحیح ہے غریب ہے ابی موسیٰ کی روایت سے **عن** مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ عَيَّرَ اَخَاهُ بِذَنْبٍ لَمْ يَمُتْ حَتّٰى يَعْمَلَهٗ قَالَ
اَحْمَدُ قَالُوا مِنْ ذَنْبٍ قَدْ تَابَ مِنْهُ ترجمہ روایت ہے معاذ بن جبل سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے عار دلایا اپنے بھائی کو کسی گناہ کے ساتھ نہ مریگا جبتک کہ
اُس سے وہ گناہ صادر نہو کہا احمد نے کہ محدثین کا قول ہے کہ مراد اس سے وہ گناہ ہے کہ جس سے وہ شخص توبہ کرچکا ہو یعنے بعد توبہ کے پھر عار دلانا بیجا ہے **ف** یہ حدیث حسن
غریب ہے اور اسناد اُسکی متصل نہیں خالد بن معدان نے نہیں پایا معاذ بن جبل کو اور مروی ہے کہ خالد بن معدان نے ملاقات کی ہے ستر صحابیوں سے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم
کے **باب عن** وَاثِلَةَ بْنِ الْاَسْقَعِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُظْهِرِ الشَّمَاتَةَ لِاَخِيكَ فَيَرْحَمَهُ اللّٰهُ وَيَبْتَلِيكَ ترجمہ روایت ہے واثلہ
بن اسقع سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مت ظاہر کر و شماتت اپنے بھائی کے لئے کہ اللہ رحم کریگا اُسپر اور مبتلا کریگا تجھکو یعنے اُس بلا میں کہ جسپر تو نے شماتت
کی تھی **ف** یہ حدیث غریب ہے اور مکحول نے سنا ہے واثلہ بن اسقع سے اور انس بن مالک اور ابی ہند داری سے اور بعضوں نے کہا ہے کہ انکو کسی صحابی سے سماع نہیں مگر
ان تین شخصوں سے اور مکحول شامی کی کنیت ابو عبد اللہ ہے اور وہ غلام تھے پس آزاد کئے گئے اور مکحول ازدی بصری نے سنا ہے عبد اللہ بن عمر سے اور روایت کرتے ہیں اُنسے عمارہ بن زاذان
روایت کی ہمسے علی بن حجر نے اُنہوں نے اسمٰعیل بن عیاش سے اُنہوں نے تمیم سے اُنہوں نے عطیہ سے کہا اُنہوں نے کہ بہت سنا میں نے مکحول سے کہ لوگ اُنسے کوئی مسئلہ پوچھتے تھے تو وہ کہتے
تھے ندانم یعنے میں نہیں جانتا **باب عن** عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا اُحِبُّ اَنِّي حَكَيْتُ اَحَدًا وَاَنَّ لِي كَذَا وَكَذَا ترجمہ روایت ہے
عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہیں دوست رکھتا میں کہ ذکر کروں کسی شخص کا اگرچہ مجھے اتنا اتنا ہو یعنی مال ملے **ف** یہ حدیث
حسن ہے صحیح ہے **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ حَكَيْتُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا فَقَالَ مَا يَسُرُّنِي اَنِّي حَكَيْتُ رَجُلًا وَاَنَّ لِي كَذَا وَكَذَا قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ
اللّٰهِ اِنَّ صَفِيَّةَ امْرَاَةٌ وَقَالَتْ بِيَدِهَا هٰكَذَا كَاَنَّهَا تَعْنِي قَصِيرَةً فَقَالَ لَقَدْ مَزَجْتِ بِكَلِمَةٍ لَوْ مُزِجَ بِهَا مَاءُ الْبَحْرِ لَمُزِجَ ترجمہ روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا اُنہوں
نے کہ ذکر کیا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے آگے ایک مرد کا سو فرمایا آپ نے کہ نہیں پسند آتا مجھکو کہ میں ذکر کروں کسی مرد کا اگرچہ مجھے ملے اتنا اور اتنا یعنے مال کہا حضرت عائشہ
نے عرض کی میں نے یا رسول اللہ بیشک صفیہ ایک عورت ہے اور اشارہ کیا حضرت عائشہ نے اپنے ہاتھ سے اسطرح یعنے وہ ٹھنگنی ہے سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بیشک
تو نے ایسی بات ملائی اپنی بات میں کہ اگر ملائی جاوے وہ دریا کے پانی میں تو بدلجاوے یعنی خراب ہو جاوے **ف** مترجم یہ ہاتھ سے اشارہ کرنیکو بھی آپنے غیبت قرار دیا معلوم
ہوا کہ غیبت ہاتھ سے یا موہنہ سے یا آنکھ سے اشارہ کرنے سے بھی ہو جاتی ہے اور پھر اُسکی خرابی بیان فرمائی کہ اگر دریا میں ملا دیجاوے تو وہ بھی متغیر اور خراب ہو جاوے یہ ایک
تمثیل ہے اُسکی خرابی کی **باب عن** يَحْيَى بْنِ وَثَّابٍ عَنْ شَيْخٍ مِنْ اَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اُرَاهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ
الْمُسْلِمَ اِذَا كَانَ يُخَالِطُ النَّاسَ وَيَصْبِرُ عَلٰى اَذَاهُمْ خَيْرٌ مِنَ الْمُسْلِمِ الَّذِي لَا يُخَالِطُ النَّاسَ وَلَا يَصْبِرُ عَلٰى اَذَاهُمْ ترجمہ روایت ہے یحیی بن وثاب سے وہ روایت کرتے
ہیں ایک شیخ سے جو اصحاب نبی سے ہیں صلے اللہ علیہ وسلم کہا یحیٰی نے گمان کرتا ہوں میں کہ اُس شخص نے کہا فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جو مسلمان کہ ملے لوگوں سے اور صبر
کرے اُنکی تکلیف پر بہتر ہے اُس مسلمان سے کہ نہ ملے لوگوں سے اور نہ صبر کرے اُنکی تکلیف پر **ف** کہا ابن ابی عدی نے گمان کرتا ہوں میں کہ وہ راوی ابن عمر ہیں ٭
عن اَبِي هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِيَّاكُمْ وَسُوْءَ ذَاتِ الْبَيْنِ فَاِنَّهَا الْحَالِقَةُ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا بچو تم آپس کے برائی سے یعنے پھوٹ اور بغض و عداوت سے کہ وہ مونڈنے والی ہے کہا ابو عیسےٰ نے یہ حدیث صحیح ہے غریب ہے اس
سند سے اور سوء ذات البین سے مراد ہے عداوت و بغض آپس کی اور یہ جو فرمایا کہ وہ مونڈنی والی ہے یعنے دین کی مونڈنی والی ہے **عن**
اَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلَا اُخْبِرُكُمْ بِاَفْضَلَ مِنْ دَرَجَةِ الصِّيَامِ وَالصَّلٰوةِ وَالصَّدَقَةِ قَالُوا بَلٰى قَالَ صَلَاحُ
ذَاتِ الْبَيْنِ فَاِنَّ فَسَادَ ذَاتِ الْبَيْنِ هِيَ الْحَالِقَةُ ترجمہ روایت ہے ابی الدرداء سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا نہ خبر

دو شمنی تمکو ایسی چیز کی جو درجہ مین افضل ہے سیام و صلوٰۃ و صدقہ سی کہا صحابہ نے کیون نہین فرمایا آپنی ملاپ و محبت آپس مین اسلئی کہ پہوٹ آپسکی مونڈنیوالی ہے **ف** یہ حدیث صحیح ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنی کہ پہوٹ آپسکی مونڈنیوالی ہے نہین کہتا ہون کہ مونڈتی ہے بالکو بلکہ مونڈتی ہے دین کو یعنی استیصال کر دیتی ہے دین کا

عن الزبير بن العوام حدثه ان النبي صلى الله عليه وسلم قال دب اليكم داء الامم قبلكم الحسد والبغضاء هي الحالقة لا اقول تحلق الشعر ولكن تحلق الدين والذي نفسي بيده لا تدخلوا الجنة حتى تؤمنوا ولا تؤمنوا حتى تحابوا افلا انبئكم بما يثبت ذلك لكم افشوا السلام بينكم **ترجمہ** روایت ہے زبیر بن عوام سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا گھس گیا ہے تم مین مرض اگلی امتون کا یعنے حسد اور بغض اور مونڈنیوالا نہین کہتا ہون کہ مونڈتا ہی بالونکو ولیکن مونڈتا ہے دین کو اور قسم ہے اُس پروردگار کی کہ میری جان اُسکی ہاتھ مین ہے داخل نہوگی تم جنت مین جبتک مومن نہوگے اور مومن نہوگے جبتک آپس مین محبت نکروگی اور بتا دون مین تمکو ایسی چیز کہ جو جب کرے تمکو محبت مین رواج دو سلام کو آپس مین

باب **عن** ابي بكرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما من ذنب احرى ان يعجل الله لصاحبه العقوبة في الدنيا مع ما يدخر له في الآخرة من البغي وقطيعة الرحم **ترجمہ** روایت ہے ابی بکرہ سی کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نی کوئی گناہ لائق تر نہین ہے کہ سزا اسکی مرتکب کے جلد دنیا مین ملے اور کچھہ جمع بہی ہی آخرت مین بغی اور قطع رحم سے زیادہ **ف** یہ حدیث صحیح ہی **مترجم** یعنی خروج کرنا حاکم اسلام کے اطاعت سے کہ اُسکی سزا اللہ تعالے دنیا مین بہی دیتا ہے قتل و اسر و نہب اموال وغیرہ سی اور آخرت مین بہی اُسپر عذاب ہوگا اور اسیطرح قطع رحم کا حال ہے یعنے ناتے داروں سے بدسلوکی کا بہی یہی منزال ہے

عن عمرو بن شعيب عن جده عبد الله بن عمرو قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول خصلتان من كانتا فيه كتبه الله شاكرا صابرا ومن لم تكونا فيه لم يكتبه الله شاكرا ولا صابرا من نظر في دينه الى من هو فوقه فاقتدى به ومن نظر في دنياه الى من هو دونه فحمد الله على ما فضله به عليه كتبه الله شاكرا صابرا ومن نظر في دينه الى من هو دونه ونظر في دنياه الى من هو فوقه فاسف على ما فاته منه لم يكتبه الله شاكرا ولا صابرا **ترجمہ** بسند مذکور روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم فرماتے تہے دو خصلتین ہین کہ جسمین ہونگی لکہیگا اللہ تعالے اُسی شاکر اور صابر اور جسمین نہ ہونگے نہ لکہیگا اُسی شاکر اور نہ صابر تفصیل اُنکی یہ ہے کہ جسنی نظر کی بیچ دین اُس شخص کیطرف جو اُسسے بڑہکر ہے اور پیروی کی اُسکی اور نظر کی دنیا مین اُس شخص کیطرف جو اُس سے کم ہے اور حمد کی اللہ تعالے کی اُس فضل پر کہ اُسپر ہوا لکہیگا اللہ تعالے اُسکو شاکر اور صابر اور جسنے نظر کی دین مین اپنے سی کم پر اور نظر کی دنیا مین اپنے سے زیادہ پر اور افسوس کیا اُس دنیا پر جو اُسی نملی نہ لکہیگا اللہ تعالے اُسکو شاکر اور نہ صابر **مترجم** یعنے دین مین اپنے سی زیادہ پر نظر کرنی سے قصور اپنا معلوم ہوتا ہے اور رغبت مزید عبادت پر ہوتی ہے بخلاف اُسکی جو دین مین اپنے سے کم ہو اُسپر نظر کرنے سی عجب اور خود پسندی اپنی نظر مین آتی ہے اور تہوڑی عبادت بہی اپنی بہت دکہائی دیتی ہے اور دنیا مین جو مال و متاع اپنے سی زیادہ رکہتا ہے اُسپر نظر کرنیسے ناشکری اللہ کے ہوتی ہے اور رغبت تحصیل دنیا کی زیادہ ہوتی ہے اور جو نعمت حق اپنے پاس موجود ہے وہ نظر مین حقیر ہو جاتی ہے اور اپنے سی کم پر نظر کرنی سے شکر ہوتا ہے اور نعمت شناسی اللہ تعالے کے حاصل ہوتی ہے اور تہوڑی نعمت بہت نظر آتی ہے انتہی کلام المترجم روایت کی ہمسے موسی بن حزام نے اُنہون نے علی بن اسحاق سے اُنہون نے عبد اللہ سے اُنہون نے مثنے ابن صباح سی اُنہون نے عمرو بن شعیب سے اُنہون نے اپنے باپ سے اُنہون نے اپنے دادا سی اُنہون نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکی یہ حدیث غریب ہے اور نہین ذکر کیا سوید نے عمرو بن شعیب کے بعد اُنکے باپ کا اپنی روایت مین

عن ابي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم انظروا الى من هو اسفل منكم ولا تنظروا الى من هو فوقكم فانه اجدر ان لا تزدروا نعمة الله عليكم **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نظر کرو اُسکی طرف جو تمسے کم ہے یعنی تمہارے دنیا مین اور مت نظر کرو اُسکی طرف جو تمسے زیادہ ہے اسلئی کہ اسمین آسان ہے کہ تم حقیر نجانوگی اللہ تعالی کے نعمت کو جو تمہارے پاس ہے **ف** یہ حدیث صحیح ہے

باب **عن** ابي عثمان عن حنظلة الاسيدي وكان من كتاب رسول الله صلى الله عليه وسلم انه مر بابي بكر وهو يبكي فقال ما لك يا حنظلة فقال نافق حنظلة يا ابا بكر نكون عند رسول الله صلى الله عليه وسلم يذكرنا بالنار والجنة كانا رأي عين فاذا رجعنا عافسنا الازواج والضيعة ونسينا كثيرا قال فوالله انا لكذلك انطلق بنا الى رسول الله صلى الله عليه وسلم فانطلقنا فلما رآه رسول الله صلى الله عليه وسلم قال ما لك يا حنظلة قال نافق حنظلة يا رسول الله نكون عندك تذكرنا بالنار والجنة حتى كانا رأي عين فاذا رجعنا عافسنا الازواج والضيعة ونسينا كثيرا قال فقال

رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَوْ تَدُوْمُوْنَ عَلَی الْحَالِ الَّتِیْ تَقُوْمُوْنَ بِھَا مِنْ عِنْدِیْ لَصَافَحَتْکُمُ الْمَلٰئِکَۃُ فِیْ مَجَالِسِکُمْ وَعَلٰی فُرُشِکُمْ وَفِیْ طُرُقِکُمْ وَلٰکِنْ یَا حَنْظَلَۃُ سَاعَۃً وَّسَاعَۃً **ترجمہ** روایت ہے ابی عثمان سے کہ حنظلہ اُسیدی جو کاتب تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی روتی ہوئی گذری ابو بکر پر سو فرمایا ابو بکر نے کیا ہو تم کو اے حنظلہ کہا اُنہوں نے کہ منافق ہو گیا حنظلہ اے ابو بکر اور کیفیت اُسکی یوں ہے کہ جب ہوتے ہیں ہم رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور وہ یاد دلاتے ہیں ہمکو دوزخ اور جنت تو گویا ہم آنکھوں سے دیکھتے ہیں پھر جب لوٹتے ہیں ہم اُنکے پاس سے اور ملتے ہیں اور مشغول ہوتے ہیں ہم بی بیوں اور سامان دنیو میں بھول جاتے ہیں ہم بہت کچھ اُن نصیحتوں میں سے پس کہا ابو بکر نے قسم ہے اللہ کی ہمارا بھی یہی حال ہے چلو تم ہمارے ساتھ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی طرف پھر گئے ہم پھر جب دیکھا اُنکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا حال ہے تمہارا اے حنظلہ عرض کی کہ حنظلہ منافق ہو گیا یا رسول اللہ ہوتے ہیں ہم آپکے پاس اور آپ خوف دلاتے ہیں ہم کو نار سے اور امید دلاتے ہیں جنت کی یہانتک کہ گویا ہم آنکھوں سے دیکھتے ہیں اُن دونوں کو یعنے ایسا یقین ہوتا ہے پھر جب لوٹتے ہیں ہم آپکے پاس سے اور ملتے ہیں اور اختلاط کرتے ہیں عورتوں سے اور مشغول ہوتے ہیں سامان دنیا میں بھول جاتے ہیں بہت سی باتیں اُنہیں کی کہا راوی نے پھر فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اگر تم مداومت کرو اور ہمیشہ رہو اُسی حال پر کہ اُٹھتے ہو جس حال میں میرے پاس سے تو مصافحہ کریں تم سے فرشتے تمہارے مجلسوں میں اور تمہارے بچھونوں پر اور تمہارے راہوں میں ولیکن اے حنظلہ کوئی گھڑی کیسی ہوتی ہے کوئی کیسے **کہا** ابو عیسےٰ نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** یہ کمال ایمان تھا صحابہ کا کہ غفلت اور نسیان کو منجملہ نفاق گنا اور اپنے نفس پر نفاق سے ڈرے سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ تم دوام حضور کے ساتھ مکلف نہیں ہو مگر ساعت فساعت

عَنْ اَنَسٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا یُؤْمِنُ اَحَدُکُمْ حَتّٰی یُحِبَّ لِاَخِیْہِ مَا یُحِبُّ لِنَفْسِہٖ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مومن کامل نہیں ہوتا کوئی تم میں کا یہانتک کہ دوست رکھے اپنی بھائی کے لئے جو دوست رکھتا ہے اپنی نفس کے لئے **ف** یہ حدیث صحیح ہے

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ کُنْتُ خَلْفَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَوْمًا فَقَالَ یَا غُلَامُ اِنِّیْ اُعَلِّمُکَ کَلِمَاتٍ اِحْفَظِ اللّٰہَ یَحْفَظْکَ اِحْفَظِ اللّٰہَ تَجِدْہُ تُجَاھَکَ اِذَا سَاَلْتَ فَاسْئَلِ اللّٰہَ وَاِذَا اسْتَعَنْتَ فَاسْتَعِنْ بِاللّٰہِ وَاعْلَمْ اَنَّ الْاُمَّۃَ لَوِ اجْتَمَعَتْ عَلٰی اَنْ یَّنْفَعُوْکَ بِشَیْءٍ لَمْ یَنْفَعُوْکَ اِلَّا بِشَیْءٍ قَدْ کَتَبَہُ اللّٰہُ لَکَ وَاِنِ اجْتَمَعُوْا عَلٰی اَنْ یَّضُرُّوْکَ بِشَیْءٍ لَمْ یَضُرُّوْکَ اِلَّا بِشَیْءٍ قَدْ کَتَبَہُ اللّٰہُ عَلَیْکَ رُفِعَتِ الْاَقْلَامُ وَجَفَّتِ الصُّحُفُ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا کہ تھا میں پیچھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ایکدن سو فرمایا آپنے اے لڑکے سکھاؤں میں تجھے چند کلمے یاد رکھ تو اللہ کو کہ وہ یاد رکھیگا تجھکو یاد رکھ اللہ کو کہ پاویگا تو اُسکو اپنے آگے اور جب مانگے تو مانگ اللہ سے اور جب مدد چاہے تو مدد چاہ اللہ تعالیٰ سے اور جان تو کہ اگر لوگ جمع ہو جاویں اس پر کہ نفع پہونچاویں تجھکو کچھ تو ہرگز نہ پہونچا سکینگے مگر اتنا کہ لکھا ہے اُسے اللہ تعالیٰ نے تیری لئے اور اگر مجتمع ہو جاویں اس پر کہ ضرر پہونچاویں تجکو کچھ تو ضرر نہ پہونچا سکینگے تجھکو مگر اتنا کہ اللہ نے لکھا ہے تیری لئے اُٹھائے گئی قلم اور سوکھ گئے صحیفے یعنے کتابت تقدیر کے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **مترجم** یاد رکھنا بندہ کا اللہ کو ذکر لسان اور جان سے ہے اور اطاعت اور فرمانبرداری اُسکی اور یاد رکھنا اللہ کا بندہ کو بچانا ہے اُسی معاصی سے اور توفیق خیر بخشنا اُسکا اور مدد و اعانت کرنی اُسکی نوائب و مصائب میں اور فرمایا جب مانگے تو مانگ اللہ سے اسمیں رد ہوا اُن مبتدعین و مشرکین پر جو اولیا و انبیا سے اپنی حاجت طلب کرتے ہیں اور دعائیں کرتے ہیں اور دور دور سے اُنکو پکارتے ہیں اور اُنکے نام کی دہائی دیتے ہیں اور مدد کی امید پر نذریں نیاز کرتے ہیں کوئی پڑھتا ہے یا شیخ عبدالقادر جیلانی شیئًا للہ کوئی کہتا ہے یا سید احمد مدد کوئی کہتا ہے یا علی مدد یا پیر مدد حالانکہ یہ سب عاجز ہیں اللہ تعالیٰ کے روبرو اور ایک ذرہ نفع و ضرر پر اختیار نہیں رکھتے قولہ اُٹھائے گئی قلم یہ کنایہ ہے تقدیر کے تمام ہو جانے سے اور اُس سے فراغت تام حاصل ہونے سے

عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ یَقُوْلُ قَالَ رَجُلٌ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ اَعْقِلُھَا وَاَتَوَکَّلُ اَوْ اُطْلِقُھَا وَاَتَوَکَّلُ قَالَ اعْقِلْھَا وَتَوَکَّلْ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہا ایک مرد نے کہا یا رسول اللہ کیا باندھوں میں اپنے اونٹ کا اور توکل کروں یا اُسکو چھوڑ کر توکل کروں فرمایا آپنے اونٹ کا پیر باندھ اور توکل کر **ف** کہا عمرو بن علی نے کہا یحییٰ نے اور میرے نزدیک حدیث منکر ہی **کہا** ابو عیسےٰ نے یہ حدیث غریب ہے انس کی روایت سے نہیں جانتے ہم مگر اسی سند سے اور مروی ہوتی ہے عمرو بن امیہ ضمری سے اُنہوں نے روایت کی نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے **مترجم** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ توکل ترک اسباب کا نام نہیں ہے جیسے بعض لوگوں نے سمجھا ہے بلکہ توکل یہی ہے کہ اسباب کو بجا لاکر مسبب الاسباب پر بھروسا کرنا اور نظر و اعتماد اسباب پر نہ رکھنا

عَنْ اَبِی الْحَوْرَاءِ السَّعْدِیِّ قَالَ قُلْتُ لِلْحَسَنِ بْنِ عَلِیٍّ مَا حَفِظْتَ مِنْ رَّسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ حَفِظْتُ مِنْ رَّسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ دَعْ مَا یُرِیْبُکَ اِلٰی مَا لَا یُرِیْبُکَ فَاِنَّ الصِّدْقَ طُمَاْنِیْنَۃٌ وَّاِنَّ الْکَذِبَ رِیْبَۃٌ وَفِی الْحَدِیْثِ قِصَّۃٌ **ترجمہ** روایت ہے ابی الحوراء سعدی سے کہا اُنہوں نے حسن بن علی سے کیا یاد کیا تم نے رسول

خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے فرمایا اُنہوں نے کہ یاد کیا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے چھوڑ دے وہ چیز کہ شک میں ڈالے تجھکو طرف اُس چیز کے کہ شک میں نہ ڈالے تجھکو
اسلئے کہ صدق اطمینان ہے دلمیں اور کذب اضطراب ہے اور اس حدیث میں ایک قصہ ہے **ف** یہ حدیث صحیح ہے اور ابوالحوراء کا نام ربیعہ بن شیبان ہے روایت کی ہم سے محمد بن بشار
نے اُنہوں نے محمد بن جعفر سے اُنہوں نے شعبہ سے اُنہوں نے برید سے مانند اسکی **مترجم** یعنے چھوڑ دے شک کی بات کو جیسے کہ محرمات کو چھوڑ دیا تو نے کہ جسمیں شک نہیں اور
صدق پر دل مطمئن ہو جاتا ہے اور قلب کو تسلی ہو جاتی ہے اور کذب میں اضطراب اور بیقراری اور دلمیں حرکت رہتی ہے **عَنْ** جَابِرٍ قَالَ ذُكِرَ رَجُلٌ عِنْدَ النَّبِيِّ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعِبَادَةٍ وَاجْتِهَادٍ وَذُكِرَ آخَرُ بِرِعَةٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُعْدَلُ بِالرِّعَةِ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہا ذکر کیا گیا ایک مرد کا نبی
صلے اللہ علیہ وسلم کے سامنے ساتھ عبادت اور ریاضت کے اور ذکر کیا گیا دوسرے کا ساتھ ورع کے سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے برابر نہیں کیجاتی ہے کوئی عبادت ساتھ ورع کی **ف**
یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسی مگر اسی وجہ سے **مترجم** اس حدیث سے فضیلت ورع کی معلوم ہوئی اور ورع یہی ہے کہ آدمی شبہات سے بچے اس خوف سے کہ محرمات میں نہ
پڑے اور چونکہ شر سے بچنا مقدم ہے اسلئے عبادت کثیرہ کی کچھ حقیقت نہیں ورع قلیل کے آگے اور مثال اسکی یہ ہے کہ ایک مریض پرہیز کرتا ہو اگرچہ دوا کا کم استعمال کرے اکثر
تندرست ہو جاتا ہے اور دوسرا اگرچہ دوا بہت کرے مگر بدپرہیزی اختیار کرے تو دوا کی دوا ضایع ہوتی ہے اور مرض کا مرض رہتا ہے **عَنْ** أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ
قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَكَلَ طَيِّبًا وَعَمِلَ فِي سُنَّةٍ وَأَمِنَ النَّاسُ بَوَائِقَهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللّٰهِ إِنَّ هٰذَا الْيَوْمَ فِي النَّاسِ
لَكَثِيرٌ قَالَ فَسَيَكُونُ فِي قُرُونٍ بَعْدِي **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے کہ کھایا حلال اور عمل کیا سنت پر اور امن میں رہے لوگ
اُسکے شر سے داخل ہوا جنت میں سو عرض کی ایک شخص نے یا رسول اللہ ایسے لوگ تو اس زمانہ میں بہت ہیں آپنے فرمایا میرے بعد کے زمانوں میں بھی ہونگے **ف** یہ حدیث غریب ہے
نہیں جانتے ہم اسے مگر اسی سند سے اسرائیل کے روایت ہے روایت کی ہم سے عباس نے اُنہوں نے یحییٰ سے اُنہوں نے اسرائیل سے اُنہوں نے ہلال بن مقلاص سے مانند حدیث قبیصہ کے جو اسرائیل
سے مروی ہے **عَنْ** مُعَاذٍ الْجُهَنِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْطَى لِلّٰهِ وَمَنَعَ لِلّٰهِ وَأَحَبَّ لِلّٰهِ وَأَبْغَضَ لِلّٰهِ وَأَنْكَحَ لِلّٰهِ فَقَدِ اسْتَكْمَلَ
إِيمَانَهُ **ترجمہ** روایت ہے معاذ جہنی سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسنے دیا اللہ کے لئے اور نہ دیا اللہ کے لئے اور محبت کی اللہ کے لئے اور عداوت کی اللہ کی لئے اور نکاح کیا
اللہ کے لئے سو پورا ہو گیا ایمان اُسکا **ف** یہ حدیث منکر ہے

أَبْوَابُ صِفَةِ الْجَنَّةِ عَنْ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

یہ باب ہیں صفت میں جنت کے جو وارد ہوئی ہیں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے **مترجم** مقدمہ جنت اصل لغت میں معنی چھپانے
کی ہے اور ترکیب ان حروف کی ستر و اخفا کی واسطے ہی چنانچہ جنین بھی اُسی سے مشتق ہے کہ بطن مادر میں پوشیدہ ہے اور جنون بھی اُسی سے نکلا ہے کہ وہ عقل کو چھپانے والا ہے
اور جنان بھی کہ بمعنے قلب ہے کہ سینہ میں پوشیدہ ہے اور جنت نام ہو گیا ہے سایہ دار درختوں کا کہ وہ بھی اپنے ماتحت کی زمین کو چھپاتے ہیں یا اپنے جوانب کو مستور کر دیتے
ہیں بعد اسکے نام ہو گیا ہے بستان و باغ کا کہ درختان سایہ دار رکھتا ہو اور اصطلاح شرع میں نام ہے دار الثواب کا جیسے جہنم نام ہے دار العذاب کا اور صراح میں کہا ہے کہ
جنت باغ و بہشت ہے انتہے اور جنت کو جنت اسلئے کہا کہ وہ بھی نظر خلایق سے پوشیدہ ہے چنانچہ اُسی سے ہے قول اللہ تعالیٰ کا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ یعنے ڈھانپا یا اسکو رات نے اور جن
کو جن کہا ہے اسی لئے کہ وہ نظر انس سے مستور و مختفی ہیں اور اسی سے ہے حدیث وَلِيَ دَفْنَهُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِجْنَانَهُ عَلِيٌّ وَعَبَّاسٌ یعنے متولی ہوئے آپکی
دفن و اخفا کے علی اور عباس اور اسی لئے قبر کو جنن کہتے ہیں کہ وہ مردوں کو چھپاتی ہے اور اُس سے ہی قول اللہ تعالیٰ کا اِتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً یعنے ٹھیرایا منافقوں
نے اپنے ایمان کو سپر اور اُسی سے ہی حدیث إِنَّمَا الْإِمَامُ جُنَّةٌ یعنے امام موجب ستر ہے اور اسی سے ہے جُنَّۃ کہ بمعنے سپر ہے اسلئے کہ وہ بھی چھپاتی اور بچاتی ہے اہل اپنی کو شمشیر و تیر
سے (مجمع) اور قرآن عظیم الشان میں جو تعریف و توصیف جنت کی وارد ہوئی ہے اگر تمام جہان کے عقلا اور بلغا جمع ہو کر ہزاروں برس فکر و تدبیر کریں ممکن نہیں کہ اُس
سے بہتر یا برابر اسکے کوئی مکان قیاس میں آسکے چنانچہ خلاصہ اسکا ہم اس مقام میں تحریر کرتے ہیں اور جمیع صفات قرآنیہ دو قسم میں ایک ثبوتی دوسرے سلبی اوّل ہم ذکر
کرتے ہیں ثبوتی کو بعد اسکے سلبی کو دو فصلوں میں

فصل اول در صفات ثبوتیہ جنت کہ قرآن عظیم الشان بہ تبیان آن پرداختہ است

اللہ تعالیٰ نے دار الثواب کو جنت فرمایا إِنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ اور روضہ بھی فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ اور جنت عالیہ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ اور
ماکولات میں سے ذکر کیا ہے اُنہہ چیزوں کا فواکہ لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ مَا يَدَّعُونَ وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ سِدْرٌ فِي سِدْرٍ مَخْضُودٍ

موز وطلح منضود خوشہائے طلح فیھا دانیۃ ثمرات کلما رزقوا منھا من ثمرۃ رزقا قالوا ھذا الذی رزقنا من قبل لحم طیر یعنے گوشت پرندونکا ولحم طیر مما
یشتھون اور صبح وشام اسکا وقت بیان فرمایا کہ اکثر بلاد متوسطہ میں متنعمین کے عادت یہی ہے ولھم رزقھم فیھا بکرۃ وعشیا اور نخل ورمان فیھما فاکھۃ ونخل
ورمان اور مشروبات کے ذیل میں بارہ چیزونکا ذکر فرمایا انہار مجملا ان لھم جنات تجری من تحتھا الانھار اور تفصیلا فیھا انھار من ماء غیر آسن و
انھار من لبن لم یتغیر طعمہ وانھار من خمر لذۃ للشاربین وانھار من عسل مصفی اور تفجیر انکے عینا یشرب بھا عباد اللہ یفجرونھا تفجیرا
اور جریان انکا فیھا عین جاریۃ اور سکوب پانی کا وماء مسکوب اور اسماء بھی انکے ذکر کیا سلسبیل کو عینا فیھا تسمی سلسبیلا اور تسنیم کو ومزاجہ من تسنیم
عینا یشرب بھا المقربون اور ذکر کیا تین کاسونکا کاس معین یطاف علیھم بکاس من معین اور کاس کافور ان الابرار یشربون من کاس کان
مزاجھا کافورا اور کاس زنجبیل ویسقون فیھا کاسا کان مزاجھا زنجبیلا اور سقایت میں وسقھم ربھم شرابا طھورا اور ختم میں مشروبات کی یسقون
من رحیق مختوم ختامہ مسک اور متاع خانگی میں سے ذکر کیا اکواب واباریق وکاس کا باکواب واباریق وکاس من معین اور ثیاب وحلیہ کا عالیھم
ثیاب سندس خضر واستبرق وحلوا اساور من فضۃ اور ارائک کا متکئین فیھا علی الارائک اور علی الارائک ینظرون اور ھم وازواجھم
فی ظلال علی الارائک متکئون اور فرشون کا متکئین علی فرش بطائنھا من استبرق وفرش مرفوعۃ اور زرابی کا وزرابی مبثوثۃ اور نمارق کا و
نمارق مصفوفۃ اور لباس کا ولباسھم فیھا حریر اور صحاف کا یطاف علیھم بصحاف من ذھب واکواب اور رفرف وعبقری کا متکئین علی رفرف
خضر وعبقری حسان اور اساور اور لؤلؤ کا یحلون فیھا من اساور من ذھب ولؤلؤا اور مکانون سے ابواب کا جنات عدن مفتحۃ لھم الابواب
اور غرفونکا وھم فی الغرفات امنون اور اولئک یجزون الغرفۃ بما صبروا اور مساکن ومساکن طیبۃ فی جنات عدن اور امن مقام کا ان المتقین
فی مقام امین اور ساکنان جنت سے ازواج اہل جنت کے ولھم فیھا ازواج مطھرۃ اور حور وزوجنھم بحور عین اور بیان کی حیا انکی وعندھم
قاصرات الطرف عین کانھن بیض مکنون اور رنگ بدن انکا کانھن الیاقوت والمرجان کانھن بیض مکنون وحور عین کامثال
اللؤلؤ المکنون اور ہمعمری انکی وعندھم قاصرات الطرف اتراب عربا اترابا اور سایہ پروردگی انکی حور مقصورات فی الخیام اور بکارت انکی فجعلناھن
ابکارا اور لم یطمثھن انس قبلھم ولا جان اور حسن انکا فیھن خیرات حسان اور تکعب انکا وکواعب اترابا اور پیار انکا اپنے شوہروں پر عربا
اترابا اور نشوونما انکا بطور عجیب برخلاف دوسرے مخلوقات کے انا انشأناھن انشاء ای انشاء عجیبا غریبا اور تزویج انکی غیبی طور پر وزوجنھم بحور عین
اور ذکر کیا ساکنان جنت سے غلمان کو ویطوف علیھم غلمان لھم کانھم لؤلؤ مکنون اور ولدان کو ویطوف علیھم ولدان مخلدون اور تشبیہ دی
اور لؤلؤ منثور سے اذا رایتھم حسبتھم لؤلؤا منثورا اور خازنون کو وقال لھم خزنتھا سلام علیکم طبتم فادخلوھا خلدین اور افعال واحوال سے
جنتیون کے ذکر کیا نضرت اور سرور کو ولقھم نضرۃ وسرورا اور حمد باری تعالی کی الحمد للہ الذی ھدنا لھذا وما کنا لنھتدی لولا ان ھدنا اللہ و
اخر دعوھم ان الحمد للہ رب العلمین وقالوا الحمد للہ الذی اذھب عنا الحزن اور سلام اللہ تعالی کا انپر سلام قولا من رب الرحیم اور سلام
خزنہ جنت کا انپر وقال لھم خزنتھا سلام علیکم طبتم فادخلوھا خلدین اور سلام دوسرے فرشتونکا انپر والملائکۃ یدخلون علیھم من کل باب
سلام علیکم بما صبرتم فنعم عقبی الدار اور سلام انکا آپسمیں وتحیتھم فیھا سلام لا یسمعون فیھا لغوا الا سلاما ویلقون فیھا تحیۃ وسلاما
اور کلام انکا آپسمیں ان اصحب الجنۃ الیوم فی شغل فاکھون اور جھانکنا انکا اہل نار پر فاطلع فراہ فی سواء الجحیم اور پکارنا انکا دوزخیون کو ونادی
اصحب الجنۃ اصحب النار الآیہ اور ہنسنا انکا کفار پر فالیوم الذین امنوا من الکفار یضحکون اور مطلق ہنسے خوشی انکی وجوہ یومئذ مسفرۃ ضاحکۃ
مستبشرۃ اور عیش خوش انکا فھو فی عیشۃ راضیۃ اور خلود انکا ھم فیھا خلدون خلدین فیھا ابدا اور صاف دلی انکی آپسمیں ونزعنا ما فی صدورھم
من غل اخوانا علی سرر متقبلین اور راضی ہونا باری تعالی شانہ کا انسے ورضوان من اللہ اکبر اور رضی اللہ عنھم ورضوا عنہ اور نظر کرنا انکا اس تعالے
شانہ کی طرف چشم سر سے جہت فوق میں وجوہ یومئذ ناضرۃ الی ربھا ناظرۃ * یہ ہیں صفات ثبوتیہ جنت اور اہل جنت کی کہ قرآن عظیم الشان نے انکو

مقامات متعددہ میں ذکر کیا اور بیان فرمایا اور عبارات بلیغہ اور تعبیرات مانوسہ فصیحہ سے اسکا اثبات کیا کہ گوش ہوش سامعین کے اس سے پُرشوق ہیں اور کام جان عاشقین کی حلق سے پُر ذوق ہزاروں نے اس مژدہ کے اشتیاق سے جام شہادت پی لئے اور لاکھوں نے بصد ریاضت و عبادت جی لئے غرض شوق نے مومنوں کو بیقرار کیا اور اشتیاق نے پُراز اضطراب **بیت** نہ تنہا عشق از دیدار خیزد بسا کین دولت از گفتار خیزد

فصل دوم در صفات سلبیۂ جنت کہ قرآن عظیم الشان بہ نفی آن پرداختہ است

اور وہ بارہ چیزیں ہیں کہ قرآن نے دامن جنت کو اس سے پاک کیا اور بارگاہ ساحت اہل جنت کی اُن چیزوں سے فرمائے اُسمیں لغو ہے چنانچہ فرمایا لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَاغِيَةً ۔ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَامًا ط اور مرگ لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَى ط اور جوع اور عریا وَإِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَى ط اور تشنگی اور دھوپ وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَضْحَى ط اور کذب لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَّابًا ط اور تاثیم یعنے گناہ کی بات لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْثِيمًا إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا ط اور سردی اور گرمی لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ط اور تکلیف اُسمیں اور خروج اُس سے لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرَجِينَ یہ صفات ہیں جنت کے کہ وارد ہوئے ہیں قرآن عظیم الشان میں اور بیان ہوگا تو اکثر مقام میں اس اختصار کے ساتھ تفصیل اسکی کہ موفق ہوا یہ فقیر اُسکے بیان کے ساتھ اللہ تعالیٰ کے فضل عمیم سے واللہ ذو الفضل العظیم اور مزید تفصیل اسکی کہ وارد ہوئی ہے احادیث میں یا اقوال مفسرین میں پاویگا تو اُسے ابواب کے ذیل میں ان شاء اللہ تعالیٰ انتہی قول المترجم بفضل الخالق المتم

باب مَا جَاءَ فِي صِفَةِ شَجَرِ الْجَنَّةِ باب جنت کے درختوں کے بیان میں **عن** أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي الْجَنَّةِ شَجَرَةٌ يَسِيرُ الرَّاكِبُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ عَامٍ لَا يَقْطَعُهَا قَالَ وَذٰلِكَ الظِّلُّ الْمَمْدُودُ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جنت میں ایسے درخت ہیں کہ چلا جاوے سوار اُسکے سایہ میں سو برس تک اور پورا نہو سایہ اُسکا فرمایا آپ نے مراد ظل ممدود سے جو قرآن میں مذکور ہے وہی سایہ ہے **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَشَجَرَةً يَسِيرُ الرَّاكِبُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ عَامٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ جنت میں ایک درخت ایسا ہے کہ چلا جاوے سوار اُسکے سایہ میں سو برس تک **ف** اس باب میں انس اور ابی سعید سے بھی روایت ہے یہ حدیث صحیح ہے **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا فِي الْجَنَّةِ شَجَرَةٌ إِلَّا وَسَاقُهَا مِنْ ذَهَبٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جنت میں کوئی درخت ایسا نہیں کہ جسکا تنہ سونیکا نہو **ف** یہ حدیث غریب ہے حسن ہے **مترجم** ایک روایت میں آیا ہے يَسِيرُ الرَّاكِبُ الْجَوَادَ الْمُضَمَّرَ السَّرِيعَ یعنے اگر چلے سوار مضمر گھوڑے کا تیز رو سو برس تک تو بھی قطع نکرے مسافت اسکی ظل کے اور مضمر وہ گھوڑا ہے کہ جسکو اول دانہ چارہ دیکر خوب موٹا کریں اور بعد اُسکے تدریج خوراک اُسکی کم کریں کہ دُبلا ہو مگر قوت غذائی سابق کے باقی رہے اور بدن ہلکا ہو جاوے اور اُسکے برابر کوئی گھوڑا دوڑ نہیں سکتا اور مراد سایہ درخت سے وہ مقام ہے کہ جہاں تک اُسکی شاخیں پھیلی ہوں اور اغصان منتشر ہوں (نووی)

حاشیہ: جنت کے درختوں کا بیان

باب مَا جَاءَ فِي صِفَةِ الْجَنَّةِ وَنَعِيمِهَا باب نعیم جنت کے بیان میں **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللّٰهِ مَا لَنَا إِذَا كُنَّا عِنْدَكَ رَقَّتْ قُلُوبُنَا وَزَهِدْنَا وَكُنَّا مِنْ أَهْلِ الْآخِرَةِ فَإِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِكَ فَآنَسْنَا أَهَالِيَنَا وَشَمَمْنَا أَوْلَادَنَا أَنْكَرْنَا أَنْفُسَنَا فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ أَنَّكُمْ تَكُونُونَ إِذَا خَرَجْتُمْ مِنْ عِنْدِي كُنْتُمْ عَلَى حَالِكُمْ ذٰلِكَ لَزَارَتْكُمُ الْمَلَائِكَةُ فِي بُيُوتِكُمْ وَلَوْ لَمْ تُذْنِبُوا لَجَاءَ اللّٰهُ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ كَيْ يُذْنِبُوا فَيَغْفِرَ لَهُمْ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ مِمَّ خُلِقَ الْخَلْقُ قَالَ مِنَ الْمَاءِ قُلْتُ الْجَنَّةُ مَا بِنَاؤُهَا قَالَ لَبِنَةٌ مِنْ فِضَّةٍ وَلَبِنَةٌ مِنْ ذَهَبٍ وَمِلَاطُهَا الْمِسْكُ الْأَذْفَرُ وَحَصْبَاؤُهَا اللُّؤْلُؤُ وَالْيَاقُوتُ وَتُرْبَتُهَا الزَّعْفَرَانُ مَنْ يَدْخُلُهَا يَنْعَمُ لَا يَبْأَسُ وَيَخْلُدُ لَا يَمُوتُ وَلَا تَبْلَى ثِيَابُهُمْ وَلَا يَفْنَى شَبَابُهُمْ ثُمَّ قَالَ ثَلَاثٌ لَا تُرَدُّ دَعْوَتُهُمُ الْإِمَامُ الْعَادِلُ وَالصَّائِمُ حِينَ يُفْطِرُ وَدَعْوَةُ الْمَظْلُومِ يَرْفَعُهَا فَوْقَ الْغَمَامِ وَيُفْتَحُ لَهَا أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَيَقُولُ الرَّبُّ تَبَارَكَ وَتَعَالَى وَعِزَّتِي لَأَنْصُرَنَّكِ وَلَوْ بَعْدَ حِينٍ

ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا عرض کی ہمنے کہ اے رسول اللہ کے کیا حال ہے ہمارا کہ جب ہوتے ہیں ہم آپکی خدمت میں نرم رہتے ہیں دل ہمارے اور بیزار ہوتے ہیں ہم یعنے دنیا سے اور ہوتے ہیں ہم اہل آخرت سے پھر جبکہ ہم نکل جاتے ہیں آپکے پاس سے اور انس کرتے ہیں ہم اپنے گھر والوں سے اور سونگھتے ہیں یعنے پیار کرتے ہیں اولاد کو بدلا ہوا پاتے ہیں ہم اپنے دلوں کو پس فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اگر تم اُسی حال پر رہو جس حال سے میرے پاس سے نکلتے ہو تو ملاقات کریں تم سے فرشتے تمہاری گھروں میں اور اگر تم گناہ نکرو

حاشیہ: جنت کی نعمتوں کا بیان

تو اللہ تعالیٰ لاویں اور مخلوقات کو یعنے تمہارے سوا کہ وہ گناہ کریں اور اللہ تعالیٰ اُنکے گناہ معاف کریں یعنے بعد اُنکے استغفار کے یا قبل اُسکے کہا راوی نے پہر عرض کی مین نے یا رسول اللہ کس سے پیدا کی گئے مخلوق فرمایا پانی سے عرض کی مین نے جنت کا ہے سے بنا اُسکی فرمایا آپنے ایک اینٹ چاندی کی ہے ایک اینٹ سونے کی اور گارا اُسکا مشک اذفر ہے اور کنکر اُسکے موتی اور یاقوت ہے اور خاک اُسکی زعفران جو داخل ہوگا اُسمین عیش کریگا اور تکلیف نپاویگا اور ہمیشہ رہیگا مریگا نہین نہ پرانی ہونگے کپڑے اُنکے اور نہ فنا ہوگی جوانی اُنکی پہر فرمایا آپنے تین شخصونکی دعا پہیرے نہین جاتی یعنے ضرور قبول ہوتی ہے امام عادل کی اور صائم کی جب افطار کرے اور مظلوم کی کہ بلند کر لیتا ہے اُسکو اللہ تعالیٰ بادلوں کے اوپر پہنچے جاتی ہے آسمان پر اور کہولے جاتے ہین اُسکے لئے دروازہ آسمان کے اور فرماتا ہے اللہ تبارک وتعالیٰ قسم ہے مجہے اپنی عزت کی مین ضرور تیری مدد کرونگا اگرچہ کچہہ دیر کے بعد کرون

ف اس حدیث کے اسناد کچہہ ایسی قوی نہین اور میرے نزدیک وہ متصل نہین اور مروی ہے یہ حدیث ابی ہریرہ سے اور اسناد سے **بَابُ مَا جَآءَ فِي صِفَةِ غُرَفِ الْجَنَّةِ** باب جنت کے غرفوں کے بیان مین

عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَغُرَفًا يُرٰى ظُهُوْرُهَا مِنْ بُطُوْنِهَا وَبُطُوْنُهَا مِنْ ظُهُوْرِهَا فَقَامَ اِلَيْهِ اَعْرَابِيٌّ فَقَالَ لِمَنْ هِيَ يَا نَبِيَّ اللّٰهِ قَالَ هِيَ لِمَنْ اَطَابَ الْكَلَامَ وَاَطْعَمَ الطَّعَامَ وَاَدَامَ الصِّيَامَ وَصَلّٰى لِلّٰهِ بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ **ترجمہ** روایت ہے علی سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ جنت مین جہروکے ہین کہ نظر آتا ہے اُنکا باہر اُنکے اندر سے اور اُنکا اندر اُنکے باہر سے سو کہڑا ہو گیا آپکے سامنے ایک اعرابی اور عرض کی کہ وہ کن لوگون کے لئے ہین اے نبی اللہ کے فرمایا آپنے وہ اُنکے واسطے ہین کہ اچہا کیا اُنہون نے کلام یعنے شیرین زبانی سے حق گوئی کی اور کہلایا کہانا اور پَے درپَے ہمیشہ روزہ رکہے یعنے سوای ایام ممنوعہ کے اور نماز پڑہی رات کو جب لوگ سوتے ہون یعنے تہجد کی **ف** یہ حدیث غریب ہے اور کلام کیا بعض اہل حدیث نے عبدالرحمن بن اسحق مین اُنکے حافظہ کیطرف سے اور وہ کوفہ کے رہنے والے ہین اور عبدالرحمن بن اسحق قرشی ہین مدینہ کے رہنے والے اور وہ اثبت ہین عبدالرحمن کوفی سے

عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ قَيْسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ فِي الْجَنَّةِ جَنَّتَيْنِ مِنْ فِضَّةٍ اٰنِيَتُهُمَا وَمَا فِيْهِمَا وَجَنَّتَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ اٰنِيَتُهُمَا وَمَا فِيْهِمَا وَمَا بَيْنَ الْقَوْمِ وَبَيْنَ اَنْ يَّنْظُرُوْا اِلٰى رَبِّهِمْ اِلَّا رِدَاءُ الْكِبْرِيَاءِ عَلٰى وَجْهِهٖ فِي جَنَّةِ عَدْنٍ وَبِهٰذَا الْاِسْنَادِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَخَيْمَةً مِنْ دُرَّةٍ مُجَوَّفَةٍ عَرْضُهَا سِتُّوْنَ مِيْلًا فِي كُلِّ زَاوِيَةٍ مِنْهَا اَهْلٌ لَا يَرَوْنَ الْاٰخَرِيْنَ يَطُوْفُ عَلَيْهِمُ الْمُؤْمِنُ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن قیس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بیشک جنت مین دو باغ ہین ایک چاندیکا کہ برتن اُسکے اور جتنی چیزین اُسمین ہین سب چاندی کے ہین اور دوسرا سونیکا کہ برتن اُسکے اور جتنی چیزین اُسمین ہین سب سونیکی ہین اور جنت کے لوگونمین اور اُنکے پروردگار مین اگر نظر کرین تو کوئی چیز مانع نہین مگر چادر اُسکے بڑائی کی کہ ہے اُسکے مبارک مونہہ پر جنت عدن مین اور اسی اسناد سے مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے جنت مین ایک خیمہ ہے ایک موتی کا اندر سے تراشا ہوا کہ چوڑان اُسکے ساٹہ میل ہے ہر کونے مین اُسکے کچہہ لوگ ہین کہ نہین دیکہتے دوسرے کو طواف کریگا اُنپر مومن **ف** یہ حدیث صحیح ہے اور ابو عمران جونی کا نام عبدالملک بن حبیب ہے اور ابو بکر بن ابی موسیٰ کا نام نہین معلوم ہے ایسا ہی کہا احمد بن حنبل نے اور ابی موسیٰ اشعری کا نام عبداللہ بن قیس ہے **مترجم** سورہ رحمن کے اخیر رکوع مین بہی اللہ جل جلالہ نے بالتفصیل دو باغونکا ذکر فرمایا ہے اور ہر ایک کے نعمتین جدا جدا شمار کی ہین یہ حدیث اُسکی مصدق ہے قولہ ہر کونے مین اُسکے کچہہ لوگ ہین یعنے حورین ہین قولہ طواف کریگا یعنے جماع کریگا **بَابُ مَا جَآءَ فِي صِفَةِ دَرَجَاتِ الْجَنَّةِ** باب درجات جنت کے بیان مین *

عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْجَنَّةِ مِائَةُ دَرَجَةٍ مَا بَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ مِائَةُ عَامٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جنت مین سو درجے ہین ایک درجے سے دوسرے درجے تک سو برس کا فاصلہ ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ صَامَ رَمَضَانَ وَصَلَّى الصَّلٰوةَ وَحَجَّ الْبَيْتَ لَا اَدْرِيْ اَذَكَرَ الزَّكٰوةَ اَمْ لَا اِلَّا كَانَ حَقًّا عَلَى اللّٰهِ اَنْ يَّغْفِرَ لَهٗ اِنْ هَاجَرَ فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ اَوْ مَكَثَ بِاَرْضِهِ الَّتِيْ وُلِدَ بِهَا قَالَ مُعَاذٌ اَلَا اُخْبِرُ بِهَا النَّاسَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَرِ النَّاسَ يَعْمَلُوْنَ فَاِنَّ فِي الْجَنَّةِ مِائَةَ دَرَجَةٍ مَا بَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ وَالْفِرْدَوْسُ اَعْلَى الْجَنَّةِ وَاَوْسَطُهَا وَفَوْقَ ذٰلِكَ عَرْشُ الرَّحْمٰنِ وَمِنْهَا تُفَجَّرُ اَنْهَارُ الْجَنَّةِ فَاِذَا سَاَلْتُمُ اللّٰهَ فَاسْئَلُوْهُ الْفِرْدَوْسَ **ترجمہ** روایت ہے معاذ بن جبل سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسنے روزہ رکہا رمضان کا اور نماز پڑہے اور حج کیا بیت اللہ کا کہا راوی نے نہین جانتا مین کہ ذکر کیا زکوۃ کا یا نہین پہر فرمایا حق ہے اُسکا اللہ تعالیٰ پر یعنے براہ فضل وکرم یہہ کہ بخشے اُسکو خواہ وہ ہجرت کرے اللہ کی راہ مین یا رہے اُسی زمین مین جہان پیدا ہوا کہا معاذ نے کیا نہ خبر دون مین اسکی لوگون کو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے چہوڑ دو لوگون کو

جنت کی غرفوں کا بیان

جنت کے درجات کا بیان

کہ عمل کرتی رہیں اسلئے کہ جنت میں سو درجہ ہیں ہر دو درجوں میں اتنا فاصلہ ہی جتنا آسمان و زمین میں اور فردوس سب کے اوپر ہے جنت میں اور سب کے بیچوں بیچ اور اسکی اوپر ہے عرش رحمن کا اور اُسی میں سے بہتی ہیں نہریں جنت کی پھر جب تم مانگو اللہ تعالیٰ سے تو فردوس مانگو **ف** ایسی ہی مروی ہوئی ہے یہ حدیث ہشام سے انہوں نے روایت کی زید بن اسلم سے انہوں نے عطاء بن یسار سے انہوں نے معاذ بن جبل سے اور یہ حدیث میرے نزدیک زیادہ صحیح ہی ہمام کے روایت سے جو زید بن اسلم سے مروی ہے وہ روایت کرتے ہیں عطاء سے وہ عبادہ بن صامت سے اور عطاء نے نہیں پایا معاذ بن جبل کو اور معاذ مدت ہوئی تھی کہ انتقال کر چکے انتقال کیا زمانہ میں خلافت عمر کے **عَنْ** عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي الْجَنَّةِ مِائَةُ دَرَجَةٍ مَا بَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ وَالْفِرْدَوْسُ اَعْلَاهَا دَرَجَةً وَمِنْهَا تُفَجَّرُ اَنْهَارُ الْجَنَّةِ الْاَرْبَعَةُ وَمِنْ فَوْقِهَا يَكُوْنُ الْعَرْشُ فَاِذَا سَاَلْتُمُ اللّٰهَ فَاسْاَلُوْهُ الْفِرْدَوْسَ **ترجمہ** روایت ہے عبادہ بن صامت سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جنت میں سو درجہ ہیں ہر دو درجوں میں اتنا فاصلہ ہی جتنا آسمان و زمین میں اور فردوس سب سے اوپر کا درجہ ہے کہ اُسی میں سے بہتے ہیں نہریں جنت کی چاروں اور اُسکے اوپر عرش ہے پھر جب سوال کرو تم اللہ تعالیٰ سے تو سوال کرو فردوس کا **ف** روایت کی ہم سے احمد بن منیع نے انہوں نے یزید بن ہارون سے انہوں نے ہمام سے انہوں نے زید بن اسلم سے مانند اسکے **عَنْ** اَبِيْ سَعِيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ فِي الْجَنَّةِ مِائَةَ دَرَجَةٍ لَوْ اَنَّ الْعَالَمِيْنَ اجْتَمَعُوْا فِيْ اِحْدَاهُنَّ لَوَسِعَتْهُمْ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جنت کے سو درجہ ہیں کہ اگر ساری جہان کے لوگ جمع ہو جاویں ایک درجہ میں تو سما جاویں **ف** یہ حدیث غریب ہے **مترجم** اللہ جل جلالہ نے بھی کئی مقام میں درجات مومنین کے بیان فرمائی ہیں منجملہ اُسکے یہ آیت ہے فَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجٰهِدِيْنَ بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقٰعِدِيْنَ دَرَجَةً یعنے مال و جان سے جہاد کرنیوالوں کو اللہ تعالیٰ نے قاعدین پر ایک درجہ فضیلت عنایت فرمائی ہے اور فرمایا وَفَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجٰهِدِيْنَ عَلَى الْقٰعِدِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا دَرَجٰتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَّرَحْمَةً الآیۃ اور کہا ابن محیریز نے مجاہدین اور قاعدین کے درمیان ستر درجہ ہیں ایک درجہ سے دوسرے درجہ تک اتنا فاصلہ ہے کہ اگر فرس جواد مضمر دوڑایا جاوے تو ستر برس میں پہونچے اور سلمہ بن نبیط سے مروی ہے کہ ضحاک نے اس آیت کی تفسیر میں فرمایا هُمْ دَرَجٰتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ کہ بعض اصحاب جنہ افضل ہیں بعض سے اور افضل اُنمیں کا دیکھتا ہے اپنے فضل کو اور ادنیٰ نہیں دیکھتا کہ مجھ سے کوئی افضل ہے اور اوپر کی آیت میں اللہ تعالیٰ نے مجاہدین کو قاعدین پر اولاً ایک درجہ افضل فرمایا پھر درجات فرمائی اسمیں نکتہ ہے کہ مراد اول سے قاعدین معذورین ہیں اور ثانی سے غیر معذورین اور ابی سعید خدری سے مروی ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اہل جنت دیکھینگے غرفہ والوں کو اپنے اوپر جیسا دیکھتے ہیں کوکب دری کو جو ڈوبنے کو جاتا ہو مشرق کیطرف یا مغرب کے طرف بسبب اس تفاضل کے کہ اُنکے درمیان ہی لوگوں نے عرض کی کہ یا رسول اللہ یہہ منازل انبیا ہیں کہ نہ پہونچینگے اُنپر غیر اُنکا فرمایا آپ نے نہیں بلکہ قسم ہے اُس پروردگار کی کہ میری جان اُسکے ہاتھ میں ہے وہ کچھ لوگ ہیں کہ ایمان لائے ہیں اللہ پر اور تصدیق کی ہے انہوں نے پیغمبروں کی یعنے پیغمبر نہیں ہیں بلکہ اُنکے مصدقین مومنین ہیں اور مسند میں ابی سعید سے مروی ہے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ آپس میں اللہ کے واسطے محبت کرنیوالوں کے لئے غرفہ ہیں جنت میں اور وہ ایسی نظر آئینگے کہ جیسے کوکب طالع شرق میں یا غرب میں اور کہا جاویگا یہ لوگ ہیں کہ محبت رکھتے تھے آپس میں اللہ کی راہ اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے کہا جاویگا صاحب قرآن کو جب داخل ہوگا جنت میں پڑھ اور چڑھ پھر پڑھیگا وہ قرآن اور چڑھیگا فی آیت ایک درجہ یہانتک کہ پڑھے آخر آیت کہ اُسکے ساتھ ہی انتہے اور اس حدیث میں تصریح ہی کہ درجات جنت سو سی زیادہ ہیں اور ابوہریرہ کے روایت او اسیطرح اور روایات بھی دال ہیں کہ درجے اُسکے سو ہیں پس تطبیق اسمیں اسطرح ہی کہ درجات اگرچہ زیادہ ہیں مگر شارع نے اُن حدیثوں میں سو کا ذکر فرمایا یا یہ کہ سو درجہ بہت بڑے بڑے ہیں اور اُنکے بیچ میں اور درجات ہیں صغار لاتعد ولاتحصی کہ مومن ترقی کریگا اُنپر اپنے اعمال کے موافق بفضل الٰہی (حادی الارواح لابن قیم) **باب** ما جاء فی صِفَةِ نِسَاءِ اَهْلِ الْجَنَّةِ باب نساء اہل جنت کے بیان میں **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ الْمَرْاَةَ مِنْ نِّسَاءِ اَهْلِ الْجَنَّةِ لَيُرٰى بَيَاضُ سَاقِهَا مِنْ وَّرَاءِ سَبْعِيْنَ حُلَّةً حَتّٰى يُرٰى مُخُّهَا وَذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى يَقُوْلُ كَاَنَّهُنَّ الْيَاقُوْتُ وَالْمَرْجَانُ فَاَمَّا الْيَاقُوْتُ فَاِنَّهُ حَجَرٌ لَوْ اَدْخَلْتَ فِيْهِ سِلْكًا ثُمَّ اسْتَصْفَيْتَهُ لَاُرِيْتَهُ مِنْ وَّرَائِهِ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن مسعود سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اہل جنت کی عورتوں سے ہر ایک عورت کی بیاض ساق نظر آتی ہی ستر حلوں کے اندر سے یہانتک کہ دکھائی دیتا ہی گودا اُسکی ہڈی کا اور یہ اسلئے کہ اللہ صاحب نے ارشاد فرمایا کہ گویا وہ یاقوت اور مونگا ہیں سو یاقوت ایک پتھر ہی اگر اُسمیں ڈورا ڈالا تو نے اور اُسکو صاف کیا تو نے تو نظر آویگا وہ ڈورا باہر سے یعنے جب پتھر میں دنیا کی یہ صفت ہی تو حوروں میں عقبی کے

نساء اہل جنت کا بیان

کیا کچھہ نہوگا **ف** روایت کی ہم سے ہناد نی اُنہون نے عبیدہ سی اُنہون نے عطا سی اُنہون نے عمرو سی اُنہون نے عبداللہ بن مسعود سی اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی مانند اسکے اور روایت کی ہم سے ہناد نے اُنہون نے ابوالاحوص سے اُنہون نے عطا سی اُنہون نے عمرو بن میمون سے اُنہون نے عبداللہ بن مسعود سی مانند اسکی معنی مین اور مرفوع نہین کیا اسکو اور صحیح تر ہے عبیدہ بن حمید کی روایت سے یعنے جسکا متن اوپر مذکور ہوا اور ایسی ہی روایت کی جریر نی اور کئی لوگون نے عطا بن سائب سے اور مرفوع نکیا اسکو **عن** أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ أَوَّلَ زُمْرَةٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى مِثْلِ ضَوْءِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ وَالزُّمْرَةُ الثَّانِيَةُ عَلَى مِثْلِ أَحْسَنِ كَوْكَبٍ دُرِّيٍّ فِي السَّمَاءِ لِكُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ زَوْجَتَانِ عَلَى كُلِّ زَوْجَةٍ سَبْعُونَ حُلَّةً يُرَى مُخُّ سَاقِهَا مِنْ وَرَائِهَا **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ پہلا گروہ جو داخل جنت ہوگا قیامت کی دن چمکا انکے چہرونکی مانند چودہوین رات کے چاند کی ہے اور دوسرا گروہ چمکا انکی مانند بہتر ستارے کی چمکتی ہو کی ہے آسمان مین ہر ایک مرد کو اُنمین سے دو بیبیان ہین ہر بی بی پر ستر حلے ہین اور پہر نظر آتی ہی پنڈلی اُسکی اُن حلون کے باہر سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **عن** أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَوَّلُ زُمْرَةٍ تَدْخُلُ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ وَالثَّانِيَةُ عَلَى لَوْنِ أَحْسَنِ كَوْكَبٍ دُرِّيٍّ فِي السَّمَاءِ لِكُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ زَوْجَتَانِ عَلَى كُلِّ زَوْجَةٍ سَبْعُونَ حُلَّةً يَبْدُو مُخُّ سَاقِهَا مِنْ وَرَائِهَا **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پہلا گروہ جو داخل ہوگا جنت مین صورت انکی چودہوین رات کے چاند کی سی ہے اور دوسرا بہتر ستارہ روشن جو آسمان مین ہے اُسکے رنگ پر ہے ہر مرد کو انمین سے دو بیبیان ہین ہر بی بی پر ستر حلے ہین کہ دکہائی دیتا ہی مغز اُسکے پنڈلی کا باہر سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **متر جم** ازواج اہل جنت کا حال اور انکی و صف صفتین ہمنے ابتدای ابواب مین لکہہ دین بعون اللہ و قوتہ اور یہان تفصیل اور تفسیر اُن آیتونکی ستیۃً بالیہ تحریر کرتے ہین سو آیہ اول وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ ہے الآیۃ یس اللہ جل جلالہ نے انکو مطہر فرمایا یعنے پاک ہین وہ غائط اور بول اور حیض اور نفاس اور بصاق اور مخاط اور منی اور ولد اور ہر قذر اور نجس سے ابراہیم نخعی نے کہا جنت مین جماع ہی مگر ولد نہین حسن نے کہا یہ دنیا کی عورتین ہین چندہی دہندہی کہ پاک ہوگئین ہین قذرات دنیا سی اور کہا بعضون نے کہ پاک ہین مساوی اخلاق سے (بغوی) اور یہ آیت الم کے پارہ اول مین وارد ہوئی ہے اللہ جل جلالہ نے اس آیہ مبارک مین جمع فرمایا نعیم بدن کو جنات سے اور انہار و ثمار سے اور نعیم نفس کو ازواج مطہرہ سی اور نعیم قلب کو قرۃ اعین وغیرہا سی اور دوام اس عیش کا اور ابدیت اور عدم انقطاع اُسکا اور ازواج جمع ہی زوج کی عورت زوج ہی مرد کی اور مرد زوج ہی عورت کا اور یہی لغت فصیح ہی قریش کا کہ نازل ہوا انکی زبان مین قرآن اور عبدالرحمن بن زید سے مروی ہے کہ حوا کو پیدا کیا اللہ جل جلالہ نی اور وہ حائضہ نہوتی تہی پہر جب نا فرمانی ہوئی اُنسے فرمایا باری تعالی نی مین تجہ سے جاری کرونگا خون جیسی جاری کیا تونی خون شجرۂ منہیہ سے **دوسری** آیۃ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ یعنے قرین کر دیا اور نزدیک کر دیا ہمنے انکو حور عین سے اور مراد اُس سے عقد تزویج نہین ہے اسلئے کہ عرب نہین کہتا زوجتہ بامرأۃ ابو عبیدہ نی کہا جوڑا لگا دیا ہمنے مومنونکا اُنکے ساتہ جیسے نعل کا جوڑا ہوتا ہی نعل کے ساتہ اور حور نقیات بیاض عورتین ہین مجاہد نی کہا حور اُنہین سلئے کہا کہ آنکہین انکے دیکہنے سی حیران اور متحیر ہوتی ہین اور بیاض اور صفائی لون سے اُن پر نظر نہین ٹہیرتی ابو عبیدہ نے کہا حور وہ عورت ہے کہ اُسکے آنکہہ کے سفیدی اور سیاہی دونون بشدت ہون واحد اسکا احور ہے اور عین جمع ہی عیناء کی اور عیناء بڑی آنکہہ والی عورت ہے (بغوی) ابن عباس سے مروی ہے کہ حور کلام عرب مین گوری عورت ہے اور قتادہ کا بہی قول ہے اور مقاتل نے کہا مبیض الوجوہ ابو عمر نے کہا حور سیاہی آنکہہ کی جیسے چشم آہو مین ہوتی ہے (حادی الارواح) **تیسری** آیہ وَعِنْدَهُمْ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ عِينٌ كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَكْنُونٌ یعنے نیچی نگاہون والیان روکی ہوئی ہین نگاہین اپنے کہ نظر نہین کرتین سوا اپنی شوہر کی اور ارادہ نہین کرتین انکے سوا غیر کا ابن زید نی کہا وہ اپنی شوہر سی کہتی ہے کہ قسم ہے میرے پروردگار کی عزت کی مین جنت میں کوئی چیز تمسے بہتر نہین دیکہتی سب تعریف ہے اُس اللہ کو کہ جسنے تمکو میرا جوڑا بنایا اور مجہکو تمہاری بیوی (بغوی) قولہ تعالی كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَكْنُونٌ یعنے وہ گویا انڈے ہین محفوظ و مستور تشبیہ دی اللہ جل جلالہ نے انکو بیض نعامہ سے کہ مکنون و مستور ہوا اُسکے پرونمین اور محفوظ ہو گرد و غبار سے سو رنگ اُسکا سفید ہے زردی مائل اور کہا ہی کہ یہ احسن الوان نساء ہی کہ گوری ہو وہ ملی ہوئی ساتہ صفرت کی اور عرب عورت کو تشبیہ دیتا ہی بیضہ نعامہ سے اور بیض جمع ہی بیضہ کی **چوتہی** آیۃ كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ قتادہ نی کہا صفائی بدن انکی مثل یاقوت کے ہے اور بیاض انکی مثل مرجان کے عمرو بن میمون سے مروی ہے کہ اُنہون نے کہا حور عین ستر حلے پہنے ہے اور مغز ساق اُسکا اوپر سی نظر آتا ہے جیسے کہ شراب سرخ شیشہ سپید مین نظر آتی ہی **پانچوین** آیت وَعِنْدَهُمْ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ أَتْرَابٌ وعُرُباً أَتْرَاباً اور اتراب

مستویات الاسنان ہین یعنی جنکی عمرین برابر ہونگی وہ سب تینتیس ۳۳ برس کی ہین اور اتراب جمع ہی ترب کی کہ مشتق ہے تراب سے عرب بولتے ہین لڑکے جو وقت واحد مین پیدا ہون انکو اتراب کہتا ہی اسلئے کہ دونوکو ایک وقت مین تراب نے مس کیا ہے اور مجاہد سے مروی ہے کہ وہ آپسمین محبت کرنیوالیان ہین آپس مین بغض و مغائرت نہین رکہتین (بغوی) اور عربا مین دو قراتین ہین حمزہ اور اسمٰعیل نے نافع اور ابو بکر سے بسکون را روایت کیا ہے اور باقیون نے بضم را پڑہا ہے اور وہ جمع ہی عروب کی یعنے عاشق اور پیار کرنیوالی ہین اپنی شوہرونکو یا چہیتیان کہ بیچ ہے سہاگ انکا عکرمہ نے کہا غنج و دلال والیان ہین اُسامہ بن زید نے اپنے باپ سے روایت کی کہ خوش تقریر ہین شیرین زبان چہٹی حور مقصورات فی الخیام اور کچہہ تفسیر اسکی قاصرات کی ضمن مین تیسرے آیت کے ذیل مین گذری **ساتوین** آیت فجعلناہن ابکارا ابکار جمع ہی بکر کی مسیب بن شریک نے کہا وہ دنیا کی بوڑہیان ہین کہ اللہ تعالیٰ نے انکو بخلق جدید باکرہ کر دیا ہی جب شوہر انکے پاس آتی ہین باکرہ پاتی ہین اور مقاتل وغیرہ نے کہا کہ وہ حور عین ہین کہ پیدا کیا انکو اللہ تعالیٰ نے نہین واقع ہوئی انپر ولادت اور اللہ نے انکو باکرہ کیا ہی اور انہین درد نہین ہوتا **اٹہوین** فیہن خیرات حسان حسن نے اپنی باپ سے انہون نے ام سلمہ سے روایت کی ہی کہ مین نے عرض کی رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ خبر دیجئے مجہی خیرات حسان سے فرمایا آپنے وہ خیرات الاخلاق ہین اور حسان الوجوہ **نوین** کواعب اترابا بغوی نے فرمایا جاریۃ کاعب ونواہد قد تکعبت ثدیہن واحد تہا کاعب یعنے وہ نوجوان نو عمر ہین کہ اونچی ہین چہاتیان انکی اور کواعب جمع ہی کاعب کی اور مراد یہ ہے کہ چہاتیان انکی گول ہین اور بلند نیچی ڈہلکی ہوئی نہین **دسوین گیارہوین** عربا اترابا اسکی شرح اوپر گذری انا انشاناہن انشاء امین ضمیر ہن کی حورونکی طرف راجع ہی اگرچہ اوپر اسکا ذکر نہین اسلئے کہ اوپر اسکے مذکور ہے وفرش مرفوعۃ اور قرینہ فرش کا دلالت کرتا ہے طرف حورون کی اسلئے کہ وہ محل انکا ہی اور بعضے مفسرین نے کہا ہی کہ فرش مرفوعہ سے مراد ازواج جنت ہین اور رفعت سے انکی رفعت شان مراد ہی اور بلندی قدر اور عرب فرش سے کنایہ کرتا ہے عورتون کی طرف جیسے قوارير وغیرہ سی مگر قول صائب یہی ہی کہ مراد اُس سے بستر ہین قتادہ نے کہا خلقناہن خلقا جدیدا اور مراد اُس سے عورتین دنیا کی ہین یا حورین اسمین مفسرین کے دو قول ہین **باب** ماجاء فی صفۃ جماع اہل الجنۃ باب جماع اہل جنت کے بیانمین **عن** انس عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال یعطی المؤمن فی الجنۃ قوۃ کذا وکذا من الجماع قیل یا رسول اللہ او یطیق ذالک قال یعطی قوۃ مائۃ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ دی جاویگی جنت مین قوۃ اتنی اتنی جماع کے کہا گیا یا رسول اللہ کیا طاقت رکہیگا وہ اُسکی فرمایا آپنے دیجاویگی اُسکو قوت سو آدمیونکی **ف** اسبابمین زید بن ارقم سے بہی روایت ہے یہ حدیث صحیح ہی غریب ہے نہین جانتے ہم اسی قتادہ کی روایت سے کہ وہ انس سے روایت کرتے ہون مگر عمران قطان کی روایت سے **مترجم** فرمایا اللہ عز وجل نے ان اصحب الجنۃ الیوم فی شغل فاکہون ابن کثیر اور نافع نے شغل بسکون غین پڑہا ہے اور باقیون نے بضم شین وغین اور لغت مین دونون وارد ہوے ہین مثل سحت اور سحت کے اور اختلاف کیا ہے مفسرین نے معنی شغل مین ابن عباس نے کہا مراد اُس سے افتضاض ابکار ہے اور وکیع بن جراح نے کہا سماع ہی کلبی نے کہا مشغول ہین وہ اہل نار سے یعنے غافل ہین کہ انکو یاد نہین کرتے اور انکی فکر مین نہین ہین حسن نے کہا مشغول ہین نعماء جنت مین غافل ہین عذاب اہل نار سے ابن کیسان نے کہا ملاقات مین ہین آپس بعض کی بعض نے کہا ضیافت الٰہی مین (بغوی) روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے پوچہا انہون نے کہ یا رسول اللہ جماع کرینگے ہم جنت مین فرمایا آپنے ہان قسم ہے اُس پروردگار کی کہ میری جان اُسکے ہاتہ مین ہے کہ جماع کرینگے اہل جنت بار بار کمال قوت سے پہر جب جدا ہونگے اپنی بی بی سی وہ پاک ہوگی اور باکرہ اور روایت ہے ابی امامہ سے کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے پوچہا کہ کیا جماع کرینگے اہل جنت فرمایا آپنے دحاما دحاما اور دحم لغت مین نکاح و وطی واقع ہوا ہے کہ کمال انزعاج کے ساتہ ہو اور تکرار تاکید کیلئے ہی ولیکن نہ منی ہی نہ منیۃ یعنے موت مراد یہ ہے کہ نہ انزال ہے نہ موت (حادی الارواح لابن قیم) **باب** ماجاء فی صفۃ اہل الجنۃ باب صفت مین اہل جنت کے **عن** ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اول زمرۃ تلج الجنۃ صورتہم علی صورۃ القمر لیلۃ البدر لا یبصقون ولا یمتخطون ولا یتغوطون آنیتہم فیہا من الذہب وامشاطہم من الذہب والفضۃ ومجامرہم من الالوۃ ورشحہم المسک ولکل واحد منہم زوجتان یری مخ سوقہما من وراء اللحم من الحسن لا اختلاف بینہم ولا تباغض قلوبہم قلب رجل واحد یسبحون اللہ بکرۃ وعشیا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے پہلا گروہ جو داخل ہوگا جنت مین صورت انکی چودہوین رات کے چاند کے مانند ہوگی نہ وہ تہوکینگے اور نہ ناک سنکینگے اور نہ پیخانہ پہرینگے برتن انکے جنت مین سونیکے ہین اور کنگہیان انکی سونے اور چاندی کی ہین اور انگیٹہیان انکی عود کی ہین اور پسینا انکا مشک ہے ہر ایک کے انمین سے دو بیبیان ہین کہ دکہائی دیتا ہی گودا انکی رانو

حاشیہ: ابواب جماع اہل الجنت

حاشیہ: صفت اہل الجنت

لوٹ رہے ہیں باہر سے بسبب کمال حسن کے اُن لوگوں میں اختلاف نہیں ہیں اور نہ عداوت ہے دل اُنکے مانند ایک دل کے ہیں تسبیح کرتے ہیں وہ اللہ تعالیٰ کی صبح اور شام **ف** یہ حدیث صحیح ہے
مترجم قولہ مجامرھم من الالوۃ مجمر بالکسر مفرد ہے مجامر اُسکی جمع ہے اور معنی اُسکے موضع نار میں یعنے انگیٹھی اور مُجمر بضم میم جو چیز کہ انگیٹھے میں جلائی جاوے **عَنْ** سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ أَنَّ مَا يُقِلُّ ظُفُرٌ مِمَّا فِي الْجَنَّةِ بَدَا لَتَزَخْرَفَتْ لَهُ مَا بَيْنَ خَوَافِقِ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَلَوْ أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ اطَّلَعَ فَبَدَا أَسَاوِرُهُ لَطَمَسَ ضَوْءَ الشَّمْسِ كَمَا تَطْمِسُ الشَّمْسُ ضَوْءَ النُّجُومِ **ترجمہ** روایت ہے سعد بن ابی وقاص سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک ناخون کے برابر اگر ظاہر ہوں جنت کی چیزوں میں سے تو چمکا دیوے جو کچھ آسمان و زمین کے کناروں میں ہے اور اگر ایک مرد اہل جنت سے جھانکے اور ظاہر ہوں اُسکے کنگن تو مٹا دیں روشنی آفتاب کی جیسے آفتاب مٹا دیتا ہے روشنی تاروں کی **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسی اس اسناد سے مگر ابن لہیعہ کی روایت سے اور روایت کی یحییٰ بن ایوب نے یہ حدیث یزید بن ابی حبیب سے اور کہا انہوں نے عن عمر بن سعد بن ابی وقاص عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم **بَابُ** مَا جَاءَ فِي صِفَةِ ثِيَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ باب اہل جنت کے کپڑوں کے بیان میں **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلُ الْجَنَّةِ جُرْدٌ مُرْدٌ كُحْلٌ لَا يَفْنَى شَبَابُهُمْ وَلَا تَبْلَى ثِيَابُهُمْ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جنت کے لوگ جُرد مُرد ہیں کحلی نہیں فنا ہوگی جوانی اُنکی اور نہ پرانی ہونگے کپڑے اُنکے **ف** یہ حدیث غریب ہے **مترجم** جُرد وہ شخص ہے کہ اُسکے بدن پر بال نہوں اور مراد اُس سے بغل کے بال اور زیر ناف وغیرہ کے ہیں کہ جنکا نہونا موجب حسن ہے اور مُرد جمع ہے امرد کی امرد وہ کہ ڈاڑھی مونچھہ نہ رکھتا ہو اور جوان ہو عالم شباب میں کحلی جمع ہے کحیل کے یعنے اکحل مراد اُس سے وہ شخص ہے کہ پلکیں اُسکی دراز ہوں اور منبت اُسکے سیاہ گویا بغیر سرمہ لگائی معلوم ہوتا ہے کہ سرمہ لگا ہوا ہے (لمعات) **عَنْ** أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي قَوْلِهِ وَفُرُشٍ مَرْفُوعَةٍ قَالَ ارْتِفَاعُهَا لَكَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ مَسِيرَةُ خَمْسِمِائَةِ عَامٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تفسیر میں قول الٰہی کے وَفُرُشٍ مَرْفُوعَةٍ کہ بلندی اُن فرشوں کی مثل زمین سے آسمان تک ہے پانسو برس کی راہ **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسی مگر رشدین بن سعد کی روایت سے اور بعض اہل العلم نے تفسیر اسکی یوں کی ہے کہ مراد فُرُش سے درجات جنت ہیں کہ ایک درجہ سے دوسرے درجہ تک اتنا فاصلہ ہے جتنا آسمان و زمین میں **مترجم** علی رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ فرش مرفوعۃ علی الاسرہ یعنے بچھونے ہیں کہ بلند پلنگوں پر بچھے ہوئے ہیں اور ایک جماعت نے مفسرین کی کہا ہی کہ ایک دوسرے پر بچھے ہوئے اعلیٰ مرفوع و عالی ہیں اور بعضوں نے کہا ہے کہ مراد فُرُش سے عورتیں ہیں اور عرب عورتوں کو فراش و لباس کہتا ہے بطور استعارہ کے اور مرفوعہ سے مراد ہی رفعت اُنکے حسن و جمال کی کہ نساء دُنیا سے اُنکا درجہ بلند ہے چنانچہ آیت لاحقہ یعنے إِنَّا أَنْشَأْنَاهُنَّ إِنْشَاءً اسکی مؤید ہی اسلئے کہ ضمیر ہُن کے عورتوں کی طرف راجع ہے اور فرش سے اگر عورتیں مراد نہ لیں تو اضمار قبل الذکر لازم آتا ہے مگر اسکے جواب میں کہا ہی کہ فرش سے اگر بستر مراد لیں تو بھی اضمار قبل الذکر لازم نہیں آتا اسلئے کہ قرینہ فرشوں کا دلالت کرتا ہے عورتوں پر اسلئے کہ وہ محل ہے اُنکا پس اس قرینہ سے اضمار اُسکا جائز ہوا اور فرمایا اللہ تعالیٰ نے مُتَّكِئِينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَائِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ اور یہ آیۃ دلالت کرتی ہی او پر دو امر کے اول یہ کہ بطائن اُسکے استبرق کے ہیں اور بطائن استر ہی جو اندر رہتا ہی پھر جب بطائن استبرق سے ہے تو ظہائر اُس سے بہت عمدہ اور بہتر ہے اسلئے کہ ظہائر سے مقصود ہوتا ہی جمال و تزئین اور مراد ہوتی ہے اُسپر مباشرت اور استراحت پھر وہ خواہ مخواہ بطائن سے بہتر ہوتا ہے پس فرمایا باریتعالیٰ نے حال بطائن کا کہ بدرجہ اولیٰ معلوم ہوجاوے حال ظہائر کا دوسرے یہ کہ معلوم ہوا کہ وہ فرش عالیہ ہیں کہ اُنمیں حشو اور بھرن ہے اور اُسکی بھرن اور بلندی میں آثار مروی ہے منجملہ اُنکے حدیث باب ہے جو رشدین بن سعد سے مروی ہے اور رشدین صاحب مناکیر ہے دارقطنی نے کہا وہ قوی نہیں احمد نے کہا اُسکی احتیاط نہیں ہر ایک سے روایت کرتا ہی مگر وہ لابأس ہے رقاق میں اور کہا انہوں نے کہ امید ہے مجھے کہ وہ صالح الحدیث ہو اور یحییٰ ابن معین نے کہا لیس بشے اور ابو زرعہ نے کہا ضعیف ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي صِفَةِ ثِمَارِ الْجَنَّةِ **عَنْ** أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَكَرَ سِدْرَةَ الْمُنْتَهٰى قَالَ يَسِيرُ الرَّاكِبُ فِي ظِلِّ الْفَنَنِ مِنْهَا مِائَةَ سَنَةٍ أَوْ يَسْتَظِلُّ بِظِلِّهَا مِائَةُ رَاكِبٍ شَكَّ يَحْيٰى فِيهَا فِرَاشُ الذَّهَبِ كَأَنَّ ثَمَرَهَا الْقِلَالُ **ترجمہ** روایت ہے اسماء بنت ابی بکر سے کہا انہوں نے سنا میں نے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے اور ذکر کیا آپ نے سدرۃ المنتہیٰ کا اور فرمایا راکب اُسکی شاخوں کے سایہ میں چلا جاوے گا سو برس تک یا فرمایا رہینگے اُسکے سایہ میں سو سوار شک کیا اسمیں یحییٰ نے اُسپر پتنگے ہیں سونے کے گویا کہ پھل اُسکے مٹکے ہیں بڑے بڑے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **مترجم** سدرۃ لغت میں بیری کے درخت کو کہتے ہیں منتہیٰ اُسے اسلئے کہا کہ جو چیز اوپر سے اُترتی ہے وہیں ٹھیر جاتی ہے اور نیچے سے جاوے چڑھتی ہے وہیں تک منتہی ہوتی ہے اور بعضوں نے کہا کہ منتہیٰ ہوا علم خلق کا وہیں تک اور پوچھا ابن عباس نے کعب سے حال سدرۃ المنتہیٰ کا تو کہا کعب نے وہ ایک درخت ہے اصل عرش

باب ما جاء فی صفۃ ثیاب اہل الجنۃ

باب ما جاء فی صفۃ ثمار الجنۃ

مین حملۂ عرش کے سر پر منتہے ہوتا ہے علم خلایق کا اُس تک اور اُسکے بعد غیب ہے کہ نہین جانتا اُسکو مگر اللہ تعالے مقاتل نے کہا کہ وہ ایک درخت ہے کہ حامل ہے زیور کا اہل جنت کی لیئے
اور حلونکا اور پہلونکا جمیع الوان سے اگر ایک پتا اُسکا رکہدیا جاوے زمین پر تو روشن کردی اہل زمین کو اور بعض مفسرین نے کہا طوبیٰ لہم وحسن مآب مین طوبیٰ سے یہی شجر مراد ہے
چنانچہ ابی امامہ اور ابی ہریرہ اور ابی الدرداء سے مروی ہے کہ وہ ایک درخت ہے جنت مین کہ سایہ کر رہا ہے تمام جنتیون کو اور عبید بن عمیر نے کہا وہ درخت ہے جنت عدن مین کہ جڑ اسکی نبی صلی
اللہ علیہ وسلم کے خانۂ نور کاشانہ مین ہے اور ہر گہر مین جنت کے اور غرفہ مین اُسکے ایک شاخ ہے اور اللہ تعالے نے کوئی رنگ اور رونق نہین پیدا کی کہ اُسمین نپائی جاتی ہو مگر سیاہی اور کوئی
فواکہ اور ثمر نہین پیدا کیا کہ اُسمین موجود نہین اور اُسکے جڑ مین سے دو نہرین بہتی ہین ایک کافور کی اور دوسری سلسبیل کی اور مقاتل نے کہا اُسکے ہر پتہ مین اتنی وسعت ہے کہ گہیر لیوی ایک
امت کو اور ہر پتہ پر ایک فرشتہ ہی کہ تسبیح کرتا ہے اللہ عزوجل کی بانواع التسبیح اور ابو سعید خدری سے مروی ہے کہ ایک مرد نے پوچہا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سی کہ طوبیٰ سی کیا مراد ہی فرمایا
اُسنے ایک درخت ہے جنت مین کہ سایہ اُسکا سو برس کی راہ تک ہے کپڑی اہل جنت کے اُسی کے گابہون سے نکلتے ہین ابو ہریرہ سے مروی ہے کہ فرمایا اُنہون نے کہ جنت مین ایک درخت ہے کہ راکب
اُسکے سایہ مین سو برس تک چلا جاوے اور قطع نکر سکے پڑہو اگر تم چاہو وظل ممدود سو پہونچی یہ خبر کعب کو اُنہون نے فرمایا کہ سچ کہا قسم ہی اُس پروردگار کی جسنے توراۃ اُتاری موسیٰ پر
اور قرآن محمد صلے اللہ علیہ وسلم پر اور کہا کہ اگر ایک مرد جوان تین برس کے اونٹنی پر سوار ہو کر چلے تو بڈہا ہو کر جاوی مگر اُسکے جڑ کا دورہ پورا نکر سکی اللہ تعالے نے اُسکو اپنی ہاتہ
سے بویا ہے اور اپنی قدرت سے اُسمین روح پہونکی ہے اور شاخین اُسکی فصیل جنت سے باہر نکلے ہوئی ہین جنت مین کوئی نہر نہین جو اُسکے جڑ سے نہ نکلی ہو نام اُسکا طوبیٰ ہے
اللہ عزوجل فرماتا ہے جو چیز تجہ سے مانگین اہل جنت اور فرمایش کرین تو شق ہوجا اور اُنکو نکال کر دی سو نکلتے ہین اُسمین سے گہوڑے زین لگی ہوئے اور لجام بندہی ہو جیسا جنتی
چاہتا ہے اور نکلتے ہے اُسمین سے اُونٹنی مع کجاوہ اور مہار کے جیسا کہ چاہے اور کپڑے جو درخواست کری جنتی (البغوی) **بَابُ مَا جَاءَ فِي صِفَةِ طَيْرِ الْجَنَّةِ** باب
طیور جنت کے بیان مین **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا الْكَوْثَرُ قَالَ ذَاكَ نَهْرٌ اَعْطَانِيْهِ اللّٰهُ يَعْنِيْ فِي الْجَنَّةِ اَشَدُّ
بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ وَاَحْلٰى مِنَ الْعَسَلِ فِيْهِ طَيْرٌ اَعْنَاقُهَا كَاَعْنَاقِ الْجُزُرِ قَالَ عُمَرُ اِنَّ هٰذِهٖ لَنَاعِمَةٌ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اٰكِلُهَا اَنْعَمُ مِنْهَا

ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا اُنہون نے کہ کسی نے پوچہا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سی کہ کوثر کیا چیز ہے فرمایا آپنے وہ ایک نہر ہے کہ دی ہے مجہے اللہ تعالے نے یعنی جنت مین
پانی اُسکا سفید زیادہ ہے دودہ سی اور شیرین زیادہ شہد سے اُسمین چڑیان ہین کہ گردنین اُنکی اونٹون کی سی ہے عمر نے کہا وہ تو بڑی انعمت مین ہین فرمایا آپنے اُنکے کہانیوالی اُنسے
زیادہ نعمت مین ہین **ف** یہ حدیث حسن ہے اور محمد بن عبد اللہ بن مسلم بہتیجے ہین ابن شہاب زہری کے **مترجم** قولہ تعالے ولحم طیر مما یشتہون ابن عباس سے مروی ہے کہ جیسا جی چاہتا
ہے جنتی کا پرندون کے گوشت کہانیکو تو اُسی وقت وہ ممثل ہوجاتا ہی اُسکے سامنی جیسا چاہتا تہا اور کہتے ہین کہ گر پڑتی ہے چڑیا برتن مین جنتی کے اور وہ کہاتا ہے جتنا چاہتا ہے
اُسمین سے پہر وہ زندہ ہو کر اُڑ جاتا ہے (البغوی) اور اللہ جل جلالہ نی ماکولات مین سے ذکر کیا آٹہہ چیزونکا کہ جسکو ہم اجمالاً مقدمۂ ابواب مین ذکر کرچکے ہین اور اسمقام مین ہم تفسیر اُسکی تحریر
کرتے ہین چنانچہ پہلے چیز اُنمین کی فاکہہ ہے اللہ تعالے فرماتا ہے وفاکہۃ کثیرۃ لامقطوعۃ ولاممنوعۃ ابن عباس نے فرمایا کہ وہ منقطع اور تمام نہین ہوتا اگر میوہ توڑا جاوے اور کسیکو اُس میوہ
کا لینا مشکل نہین ہوتا اور بعضون نے کہا مقطوع نہین طول زمان سے اور ممنوع نہین بالاثمان یعنے فصل اُسکی تمام نہین ہوتی اور کچہہ قیمت اُسمین نہین لگتے جیسے ثمار دنیا مین
اور وارد ہوا ہے کہ جب توڑ لیا جاتا ہی کچہہ میوہ اُسمین سے فوراً پیدا ہوجاتا ہے بدل اُسکا دونا اُس سے اور مسلم مین جابر سے مروی ہے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہاوینگے اہل
جنت اور پیوینگے اور نہ تہوکینگے اور نہ پیچانے جاوینگے اور نہ پیشاب کرینگے کہانا اُنکا ہضم ہوجاویگا ایک ڈکار مین کہ خوشبو اُسکے مثل مشک کے ہے الہام ہوگی اُنکو تسبیح اور تکبیر
جیسے دنیا مین دم آتا جاتا ہے اور حاکم نے اپنی صحیح مین روایت کیے ہے کہ آیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک یہود اور اُسنی کہا ای ابا القاسم تم کہتے ہو کہ جنتی جنت مین کہاتے
پیتے ہین اور اپنے لوگون سے وہ یہودی کہتا تہا کہ اگر وہ اقرار کرینگے اسبات کا تو مین اُنسے تقریر کرونگا یعنے آنحضرت سے سو فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے قسم ہے اُس پروردگار کی
کہ میری جان اُسکے ہاتہ مین ہے کہ اہل جنت کہ دیجاویگی ہر ایک کو اُنمین سے قوت سو مرد وں کی کہانے پینے اور جماع کی سو کہا یہودی نے کہ جو کہاویگا اور پیئے گا ہوگی اُسکو حاجت یعنے بول
و براز کے سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے حاجت اُن کی رفع ہوگی اسطرح کہ ایک پسینا اُنکا بہیگا اُنکے جلد و نسے مثل مشک کے پہر پیٹ اُنکا خالی ہوجاویگا اور لحم طیر سو ابن مسعود
سے مروی ہے کہ فرمایا آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے جب تو نظر کریگا جنت کے پرندون کیطرف اور خواہش کریگا تو اُن کی سو اُسی وقت وہ گر پڑیگا تیرے آگے بہونا ہوا (حادی) اور
روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ہوویگی ساری زمین قیامت کے دن ایک روٹی کہ تہپکیگا اُسی جبار اپنے ہاتہ مین جیسا کہ تہپکتا ہی ایک تم مین

طیور جنت کا بیان

کا اپنی روٹی سفر مین مہمان کے لئے اہل جنت کے پہر آیا ایک مرد یہود سے اور اُسنے کہا بارک الرحمن یا ابا القاسم کیا خبر دون مین تمکو اہل جنت کے مہمانی کا قیامت کے دن کہا آپنے ہان کہا اُسنے
ہو جاویگی ساری زمین ایک روٹی جیسا کہ حضرت فرما چکے تہے سو دیکہا آپنے اصحاب کے طرف اور ہنسی یہانتلک کہ کہل گئین کچلیان آپکی پہر کہا اُس یہودی نے کیا خبر دون مین تمکو اُن
کے سالن کے کہ بالام اور نون ہے اصحاب نے کہا وہ کیا ہی اُسنے کہا بیل اور مچہلی کہ کہا لیوینگے اُسکے زائد کبد سے ستر ہزار آدمی (متفق علیہ) اور سدر مخضود یعنے جسمین کانٹا نہین
گویا کہ چن ڈالے گئے ہین کانٹے اُسکے یہہ قول ہے ابن عباس اور عکرمہ کا اور حسن نے کہا ہاتہ کو زخمی نہین کرتا ابن کیسان نے کہا اُسمین اذیت نہین اور میوون پر جنت کی غلاف
اور چہلکا اور اندر اُسکے گٹہلی نہین جیسے کہ دُنیا کے میوون مین ہے بلکہ سب چیز اُسمین ماکول و مشموم و منظور ہے اور قابل اکل اور لائق تلذذ سعید بن جبیر نے کہا ثمار اُسکے
مٹکون کے برابر ہین بلکہ اُس سے بڑے اور ابو العالیہ اور ضحاک سے مروی ہے کہ نظر کی مسلمانون نے طرف وادی وج کے طائف مین اور پسند آئی اُنکو بیر وہان کے اور آرزو کی اُنہون نے
اُسکے مثل کے پس اُتاری اللہ تعالیٰ نے یہہ آیۃ فی سدر مخضود و طلح منضود یعنے موز اور طلح کا واحد طلحہ ہے اکثر مفسرین کا یہی قول ہے اور حسن نے کہا وہ موز نہین ہے بلکہ وہ ایک درخت ہے
کہ ظل بارد و طیب کہتا ہی فراء اور ابو عبیدہ نے کہا طلح عرب مین ایک درخت ہے بڑا کہ اُسمین کانٹا ہے اور منضود کے معنے متراکم و تہ برتہ مسروق نے کہا اشجار جنت سری جڑ تک ثمر ہین
لائق اکل اور خوشہ مین جنت کے فرمایا قطوفہا دانیۃ یعنے میوہ اُسکا سہل الوصول ہے کہ جنتی تناول کرتا ہے اُسی قائماً قاعداً مضطجعاً اور توڑ لیتا ہے جسطرح چاہتا ہی چنانچہ کہا
گیا ہے کہ اصول اُنکے فوقانی ہین اور فروع نیچے لٹکتے ہوئی اور پہلے اوقات طعام مین دو وقت بیان فرمائی بار بیتعالیٰ شانہ نے چنانچہ فرمایا ولہم رزقہم فیہا بکرۃً و عشیاً اہل تفسیر
نے کہا جنت مین رات نہین کہ بکرہ اور عشی معلوم ہو بلکہ اہل جنت نور مین ہین دائماً ولیکن رزق اُنکو دیکے دونون کنارون کے انداز پر اور مقدار پر پہونچاتا ہی جیسے متنعمین کے دنیا
مین عادت تہے غرض اللہ تعالیٰ نے اُس مقدار کو بکرہ و عشی فرمایا نہ یہہ کہ وہان صبح و شام ہے حقیقۃً اور بعضون نے کہا کہ پہچان لینگے جنتی دنکو پردون کے اُٹہہ جانے سے اور راتکو پردون
کے گر جانے سی اور بعضون نے کہا مراد اُس سے رفاہیت عیش اور وسعت رزق ہے کہ جسمین تنگی نہو نہ اوقات مذکورہ اور حسن بصری فرماتی ہین کہ عرب اس سے افضل کوئی عیش
نہین جانتا کہ صبح و شام طعام طعام ہو اور بکرہ و عشی رزق پاوین پس اللہ تعالیٰ نے جنتیون کو موصوف کیا اسی صفت کے ساتہ اور فرمایا نخل و رمان کے بیا مین فیہا فاکہۃ و
نخلٌ و رمانٌ مفسرین نے کہا ہے کہ نخل و رمان فواکہ مین داخل نہین اسی لئے عطف کیا اُسکا اللہ تعالیٰ نے فاکہہ پر اور بعضون نے کہا ہے اگرچہ یہہ دونون فواکہ مین داخل ہین مگر
عطف اُنکا فواکہ پر تخصیص اور تفضیل کیلئے ہی جیسے عطف جبرئیل و میکائیل کا ملائکہ پر اس آیت مین من کان عدواً للہ وملائکتہ ورسلہ وجبریل ومیکال (البغوی) اور
فرمایا اللہ تعالیٰ نے کہ کہا جاویگا اہل جنت سے کلوا واشربوا ہنیئاً بما اسلفتم فی الایام الخالیۃ یعنے کہا وپیو گوارا عوض مین اُن عملون کے کہ کئے تمنے ایام ماضیہ مین یعنے
دنیا مین یہہ ہے تفسیر اُن آیات کی جنکو ذکر کیا تہا ہمنے مقدمہ ابواب مین **باب** ماجاء فی صفۃ خیل الجنۃ باب خیل جنت کے بیان مین **عن** بریدۃ ان رجلاً
سال النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال یا رسول اللہ ہل فی الجنۃ من خیل قال ان اللہ ادخلک الجنۃ فلا تشاء ان تحمل فیہا علی فرس من یاقوتۃ
حمراء تطیر بک فی الجنۃ حیث شئت قال وسالہ رجل فقال یا رسول اللہ ہل فی الجنۃ من ابل قال فلم یقل لہ ما قال لصاحبہ فقال ان یدخلک
اللہ الجنۃ یکن لک فیہا ما اشتہت نفسک ولذت عینک **ترجمہ** روایت ہے بریدہ سے کہ ایکمرد نے پوچہا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اور کہا اُسنے یا رسول اللہ آیا جنت میں
گہوڑے ہین فرمایا آپنے اگر تجہکو داخل کیا اللہ تعالیٰ نے جنت مین تو جب چاہیگا تو سوار کیا جاویگا گہوڑے پر یاقوت سرخ کے کہ وہ تجہے لیکر اُڑتا پہریگا جنت مین جہان تو چاہیگا
کہا راوی نے کہ پہر پوچہا آپ سے ایک اور مرد نے کہ یا رسول اللہ آیا جنت مین اونٹ ہین کہا راوی نے یہہ جواب نہ دیا آپنے اُسکو جیسے جواب دیا تہا اُسکے صاحب کو یعنے سائل اول کو
اور فرمایا اگر داخل کریگا تجہے اللہ تعالیٰ جنت مین ہوگی تیرے لئی جو چیز کہ تیرا جی چاہے اور جس سے تیری آنکہین لذت پاوین **ف** روایت کی ہمسے سوید نے اُنہون نے عبد اللہ
بن مبارک سے اُنہون نے سفیان سے اُنہون نے علقمہ بن مرثد سے اُنہون نے عبد الرحمن بن سابط سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اُسکے اسی کے ہم معنی اور یہ روایت صحیح
تر ہے حدیث مسعودی سے **عن** ابی ایوب قال اتی النبی صلی اللہ علیہ وسلم اعرابی فقال یا رسول اللہ انی احب الخیل افی الجنۃ خیل قال رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم ان ادخلت الجنۃ اتیت بفرس من یاقوتۃ لہ جناحان فحملت علیہ ثم طار بک حیث شئت **ترجمہ** روایت ہے ابی ایوب سے کہا کہ آیا نبی صلی اللہ
علیہ وسلم کے پاس ایک اعرابی اور اُسنے کہا یا رسول اللہ مین دوست رکہتا ہون گہوڑون کو آیا جنت مین گہوڑے ہین فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اگر داخل کیا جاویگا
تو جنت مین تو ملیگا تجہے گہوڑا یاقوت کا کہ اُسکے دو بازو ہین اور سوار کیا جاویگا تو اُسپر پہر وہ تجہے لیکر اُڑیگا جہان تو چاہے **ف** اس حدیث کی اسناد قوی نہین اور نہین

جانتے ہم اسی ابی ایوب کی روایت سے مگر اسی سند سے اور ابو سورہ بھتیجے ہیں ابی ایوب کے اور ضعیف ہیں حدیث میں بہت ضعیف کہا انکو یحییٰ بن معین نے اور سنا میں نے محمد بن اسمٰعیل سے کہتے تھے کہ ابو سورہ یہ منکر الحدیث ہیں روایت کرتے ہیں ایسے مناکیر ابو ایوب سے کہ کوئی متابعت نہیں کرتا انکے راویوں سے **باب ما جاء فی سن اہل الجنۃ** باب اہل جنت کی عمر کے بیان میں **عن** معاذ بن جبل ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال یدخل اہل الجنۃ الجنۃ جردا مردا مکحلین ابناء ثلاثین او ثلاث وثلاثین سنۃ **ترجمہ** روایت ہے معاذ بن جبل سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا داخل ہونگے جنت کے لوگ جنت میں کہ بدن پر انکے بال نہ ہونگے اور نہ داڑھی مونچھ ہے سرمگوں انکھیں انکی بغیر سرمہ لگائے تیس یا تینتیس برس کی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور بعض اصحاب قتادہ نے روایت کی یہ مرسلا اور مرفوع نکیا اسکو **باب ما جاء فی کم صف اہل الجنۃ** **عن** بریدۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اہل الجنۃ عشرون ومائۃ صف ثمانون منہا من ہذہ الامۃ واربعون من سائر الامم **ترجمہ** روایت ہے بریدہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جنت کے لوگ ایک سو بیس صفیں ہیں اسی صفیں ہیں اس امت کی اور چالیس اور امتوں کی **ف** یہ حدیث حسن ہے اور مروی ہوئی علقمہ بن مرثد سے انہوں نے روایت کی سلیمان بن بریدہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلا اور بعضوں نے کہا روایت ہے سلیمان بن بریدہ سے انہوں نے روایت کی اپنے باپ سے اور حدیث ابی سنان کی محارب بن دثار سے حسن ہے اور ابو سنان کا نام ضرار بن مرہ ہے اور ابو سنان شیبانی کا نام سعید بن سنان ہے اور وہ بصری ہیں اور ابو سنان شامی کا نام عیسے بن سنان ہے اور وہ قسملی ہے **عن** عبد اللہ بن مسعود قال کنا مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی قبۃ نحوا من اربعین فقال لنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اترضون ان تکونوا ربع اہل الجنۃ قالوا نعم قال اترضون ان تکونوا ثلث اہل الجنۃ قالوا نعم قال اترضون ان تکونوا شطر اہل الجنۃ ان الجنۃ لا یدخلہا الا نفس مسلمۃ ما انتم فی الشرک الا کالشعرۃ البیضاء فی جلد الثور الاسود او کالشعرۃ السوداء فی جلد الثور الاحمر **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہا کہ تھے ہم نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک خیمہ میں قریب چالیس آدمی کے سو فرمایا ہم سے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا راضی ہو تم اس پر کہ ہو چوتھائی جنت والوں کے کہا انہوں نے کہ ہاں فرمایا کیا راضی ہو تم کہ ہو تہائی جنت والوں کے کہا صحابہ نے کہ ہاں فرمایا کیا راضی ہو تم کہ ہو نصف جنت والوں کے بیشک جنت میں داخل نہو گا مگر نفس مسلمان اسلئے کہ نہیں ہو تم اہل شرک کی نسبت مگر ایسے کہ جیسے ایک بال سفید ہو کالے بیل کی کھال پر یا ایک بال سیاہ ہو سرخ بیل کی کھال پر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں عمران بن حصین اور ابی سعید خدری سے بھی روایت ہے **باب ما جاء فی صفۃ ابواب الجنۃ** باب ابواب جنت کے بیان میں **عن** سالم بن عبد اللہ عن ابیہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم باب امتی الذی یدخلون منہ الجنۃ عرضہ مسیرۃ الراکب المجود ثلاثا ثم انہم لیضغطون علیہ حتی تکاد مناکبہم تزول **ترجمہ** روایت ہے سالم بن عبد اللہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے وہ دروازہ کہ میری امت داخل ہوگی اس سے جنت میں چوڑان اسکی برابر ہے راکب مجود کے سیر کے جو تین دن تک چلا جائے پھر باوجود اسکے ایسی مزاحمت ہوگی انکو کہ قریب ہے کہ انکے بازو اتر جاویں **ف** یہ حدیث غریب ہے اور پوچھی میں نے محمد سے یہ حدیث تو نہ پہچانی انہوں نے اور کہا کہ خالد بن ابی بکر کے بہت منکر روایتیں ہیں کہ سالم بن عبد اللہ سے مروی ہیں **باب ما جاء فی سوق الجنۃ** باب بازار جنت کی بیان میں **عن** سعید بن المسیب انہ لقی ابا ہریرۃ فقال ابو ہریرۃ اسال اللہ ان یجمع بینی وبینک فی سوق الجنۃ فقال سعید افیہا سوق قال نعم اخبرنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان اہل الجنۃ اذا دخلوہا نزلوا فیہا بفضل اعمالہم ثم یؤذن فی مقدار یوم الجمعۃ من ایام الدنیا فیزورون ربہم ویبرز لہم عرشہ ویتبدی لہم فی روضۃ من ریاض الجنۃ فتوضع لہم منابر من نور ومنابر من لؤلؤ ومنابر من یاقوت ومنابر من زبرجد ومنابر من ذہب ومنابر من فضۃ ویجلس ادناہم وما فیہم من دنی علی کثبان المسک والکافور ما یرون ان اصحاب الکراسی بافضل منہم مجلسا قال ابو ہریرۃ قلت یا رسول اللہ وہل نری ربنا قال نعم ہل تتمارون فی رؤیۃ الشمس والقمر لیلۃ البدر قلنا لا قال کذلک لا تتمارون فی رؤیۃ ربکم ولا یبقی فی ذلک المجلس رجل الا حاضرہ اللہ محاضرۃ حتی یقول للرجل منہم یا فلان بن فلان اتذکر یوم قلت کذا وکذا فیذکرہ ببعض غدراتہ فی الدنیا فیقول یا رب افلم تغفر لی فیقول بلی فبسعۃ مغفرتی بلغت منزلتک ہذہ فبیناہم علی ذلک غشیتہم سحابۃ من فوقہم فامطرت علیہم طیبا لم یجدوا مثل ریحہ شیئا قط ویقول ربنا قوموا الی ما اعددت لکم من الکرامۃ فخذوا ما اشتہیتم فناتی سوقا قد حفت بہ الملائکۃ فیہ ما لم تنظر العیون الی مثلہ ولم تسمع الاذان ولم یخطر علی القلوب فیحمل لنا ما اشتہینا لیس یباع فیہا ولا یشتری وفی ذلک السوق

اَهْلُ الْجَنَّةِ بَعْضُهُمْ بَعْضًا قَالَ فَيُقْبِلُ الرَّجُلُ ذُو الْمَنْزِلَةِ الْمُرْتَفِعَةِ فَيَلْقَى مَنْ هُوَ دُوْنَهُ وَمَا فِيْهِمْ دَنِيٌّ فَيَرُوْعُهُ مَا يَرٰى عَلَيْهِ مِنَ اللِّبَاسِ فَمَا يَنْقَضِيْ اٰخِرُ حَدِيْثِهٖ حَتّٰى يَتَخَيَّلَ عَلَيْهِ مَا هُوَ اَحْسَنُ مِنْهُ وَذٰلِكَ اَنَّهٗ لَا يَنْبَغِيْ لِاَحَدٍ اَنْ يَّحْزَنَ فِيْهَا ثُمَّ نَنْصَرِفُ اِلٰى مَنَازِلِنَا فَتَتَلَقَّانَا اَزْوَاجُنَا فَيَقُلْنَ مَرْحَبًا وَّ اَهْلًا لَقَدْ جِئْتَ وَاِنَّ بِكَ مِنَ الْجَمَالِ اَفْضَلَ مِمَّا فَارَقْتَنَا عَلَيْهِ فَنَقُوْلُ اِنَّا جَالَسْنَا الْيَوْمَ رَبَّنَا الْجَبَّارَ وَيَحِقُّنَا اَنْ نَّنْقَلِبَ بِمِثْلِ مَا انْقَلَبْنَا **ترجمہ** روایت ہے سعید بن مسیب سے کہ ملے وہ ابوہریرہ سے سو کہا ابوہریرہ نے سوال کرتا ہوں میں اللہ تعالیٰ سے کہ جمع کر دے مجھکو اور تمکو جنت کے بازار میں سو کہا سعید نے کیا جنت میں بازار ہے کہا ابوہریرہ نے ہان خبر دی مجھکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اہل جنت جب داخل ہونگے جنت میں اُترینگے وہان اپنے اعمال کے موافق پھر پکارے جاوینگے مقدار جمعہ کے ایام دنیا سے سو زیارت کرینگے وہ اپنے رب کے اور ظاہر ہوگا انکو عرش اُسکا اور نظر آویگا وہ انکو ایک باغ میں جنت کے باغوں سے اور رکھے جاوینگے اُنکے لئے منبر نور کے اور منبر موتی کے اور منبر یاقوت کے اور منبر زمرد کی اور منبر سونیکے اور منبر چاندی کے اور بیٹھینگے ادنیٰ درجہ والے اگرچہ اُنمین ادنیٰ کوئی نہین ٹیلون پر مسکا اور کافور کے اور نہ خیال کرینگے وہ لوگ کہ کرسی والے اُنسے افضل جگہہ بیٹھے ہین یعنے کوئی اپنے تئین ادنیٰ سمجھکر محزون نہوگا کہا ابوہریرہ نے عرض کے مینے یا رسول اللہ کیا دیکھینگے ہم اپنے رب کو فرمایا آپنے کہ ہان بھلا تم کچھ شک کرتے ہو سورج اور چاند کے دیکھنے مین چودہوین رات مین ہمنے عرض کے کہ نہین فرمایا آپنے ایسا ہی شک نکروگے اپنے پروردگار کے دیکھنے مین اور باقی نرہیگا اُس مجلس مین کوئی مرد کہ روبرو نہوویگا اُسکے اللہ تعالیٰ بالمشافہہ یہانتک کہ فرماویگا کسے مرد کو اُنمین سے ای فلانی بیٹی فلانی کی تجھے یاد ہے جسدن تونے ایسا ویسا کیا تھا پھر یاد دلاویگا اُسکو بعض گناہ اُسکے جو صادر ہوئے تھے اُس سے دنیا مین سو وہ عرض کریگا کیا تونے مجھے بخش نہین دیا ای رب میرے تب فرماویگا اللہ تعالیٰ کیون نہین میری ہے وسعت مغفرت کے سبب سے تو تو اس مرتبہ کو پہونچا سو وہ اسی قیل و قال مین ہونگے کہ ڈہانپ لیگی اُنکو ایک بدلی اوپر سے اور برسیگی اُنپر ایسی خوشبو کہ نپائی ہوگی اُنہونے اُسکی برابر کوئی بو کبھی اور فرماویگا اُنسے رب ہمارا کہ اُٹھو جاؤ اُس کرامت کیطرف کہ تیار کی ہے مینے واسطے تمہارے سو تم جو چاہو پھر آوینگے ہم ایک بازار مین کہ گھیرے ہوئے ہونگے اُسکو فرشتے اور اُسمین وہ چیزین ہونگی کہ نہین دیکھین اُنکی مثل کبھی آنکھون نے اور نہین سُنی کانون نے اور نہ خیال آیا اُسکا کسی دلمین سو لائی جاویگی ہمارے پاس جو چیز کہ ہم چاہینگے کہ نہوگی وہان بیع اور نہ شرا اور اُسی بازار مین ملاقات کرینگے بعض جنتی بعض سے فرمایا آپنے پھر متوجہ ہوگا اور ملیگا ایک مرد بلند رتبہ والا اپنے کم درجہ سے اور نہین ہے اُنمین کوئی کم درجہ والا سو پسند کریگا اور عجب معلوم ہوگا اُسکو وہ لباس جو بلند رتبہ والے پر ہے سو نہین پوری ہوگی بات اُسکی کہ ظاہر ہوگا اُسکے بدن پر اُس سے بہتر لباس یعنے جسکی آرزو کی تھی اور یہ اسلئے ہوگا کہ شان نہین کسیکی کہ غمگین ہو وہان پھر لوٹینگے ہم سب اپنے مکانونکی طرف اور ملاقات کرینگے ہم اپنی بی بیون سے سو کہینگے وہ مرحبا و اہلاً تم ہمارے پاس اُس سے بہتر جمال لیکر آئی ہو کہ جسپر جدا ہوئی تھے ہم سے ہم کہینگے مجالست کی ہے ہمنے آج اپنے پروردگار جبار کے ساتھ اور مستحق ہین ہم کہ ایسا ہی جمال لیکر پھرین جیسا لیکر پھرے ہین **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسے مگر اسی سند سے **متبرجم** قولہ پھر پکاری جاوینگے مقدار پر جمعہ کے الخ یعنے جیسے ہر ہفتہ مین دنیا مین ایکدن جمعہ کا ہوتا ہے اسیطرح اُس اندازہ اور مقدار پر وہان ہمیشہ وہ ندا اور پکار ہوگی اگرچہ جنت مین دن اور رات نہین اور اسمین فضیلت ہے جمعہ کی اور ترغیب و تحریض ہے اُسکے ادائے حقوق کی سنن و واجبات سے اور حضور صلوٰۃ و جماعات سے وغیرہ ذٰلک قولہ سو زیارت کرینگے یعنے دیکھینگے اپنے رب کو چشم سر سے جیسا کہ مذہب ہے محدثین اور سلف کا اور باتین کرینگے اُس سے سُنیگا ہر ایک اُنمین کا کلام پاک اُس تعالیٰ شانہ کا حروف اور اصوات کے ساتھ نہ جیسا کہ سمجھ رکھا ہے بعض متکلمین متقشفہ نے یا فلاسفہ قشریہ نے قولہ اگرچہ اُنمین ادنیٰ کوئی نہین الخ یعنے اگرچہ تفاوت درجات کا اُنکے درمیان ہے مگر دنی اُنمین کوئی نہین یعنے خسیس اور بخیل کہ مشتق ہے دنارت سے کہ بمعنے خسارت کے ہے قولہ اور نہین ہے کوئی اُنمین کم درجہ والا یعنے خسیس نہین **عَنْ** عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَسُوْقًا مَا فِيْهَا شِرًى وَّلَا بَيْعٌ اِلَّا الصُّوَرُ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ فَاِذَا اشْتَهَى الرَّجُلُ صُوْرَةً دَخَلَ فِيْهَا **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جنت مین ایک بازار ہے کہ نہین ہے اُسمین خرید اور نہ فروخت مگر اُسمین تصویرین ہین مردون اور عورتونکی پھر جب پسند کریگا آدمی کسی صورت کو داخل ہو جاویگا وہ اُسمین یعنے وہی صورت اُسکی ہو جاویگی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

بَابُ مَا جَاءَ فِيْ رُؤْيَةِ الرَّبِّ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى باب دیدار الٰہی کے بیان مین

عَنْ جَرِيْرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ الْبَجَلِيِّ قَالَ كُنَّا جُلُوْسًا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَظَرَ اِلَى الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ فَقَالَ اِنَّكُمْ سَتُعْرَضُوْنَ عَلٰى رَبِّكُمْ فَتَرَوْنَهٗ كَمَا تَرَوْنَ هٰذَا الْقَمَرَ لَا تُضَامُّوْنَ فِيْ رُؤْيَتِهٖ فَاِنِ اسْتَطَعْتُمْ اَنْ لَّا تُغْلَبُوْا عَلٰى صَلٰوةٍ قَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَصَلٰوةٍ قَبْلَ غُرُوْبِهَا فَافْعَلُوْا ثُمَّ قَرَاَ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوْبِ **ترجمہ** روایت ہے جریر بن عبد اللہ سے کہا اُنہونے کہ ہم بیٹھے تھے نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس سو نظر کی آپنے چاند کیطرف کہ چودہوین رات کا

تہا اور فرمایا پیش کئے جاؤگے تم اپنے پروردگار پر سو دیکہو گے تم اُسکو جیسا کہ دیکہتے ہو اس چاند کو اور زحمت نہ اُٹہاؤگے تم اُسکے رویت مین سو اگر ہو سکی تمسے کہ مغلوب نہو تم اُس نماز
مین کہ قبل طلوع شمس ہے اور اُس نماز مین کہ قبل غروب ہے تو کرو پہر پڑہے آپنے یہ آیت فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ الخ یعنے تسبیح کر تو ساتہ حمد رب اپنے کے قبل طلوع شمس اور قبل غروب کے **ف**
یہ حدیث صحیح ہے **مترجم** قولہ دیکہوگے تم اُسکو جیسا کہ دیکہتے ہو اُس چاند کو تشبیہ ہے فقط اوپر نظر آنے مین اور عدم زحمت مین اور ثابت ہے اِس سے فوقیت باریتعالی شانہ کے
حقیقۃ اور اوپر ہونا اُس خالق اکبر کا جمیع مخلوقات کے جیسا کہ فرمایا اُس تعالے شانہ نے وَيَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ یعنے ڈرتی ہیں فرشتے اپنے رب سے کہ اوپر اُنکے ہی اور وارد
ہوا حدیث اوعال مین ثُمَّ اللّٰهُ فَوْقَ ذٰلِكَ یعنے اللہ ہے اوپر ان سب مخلوقات کے اور فرمایا اِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ یعنے اُسکی طرف چڑہتے
ہین کلمہ پاک اور عمل صالح کو بلند کرتا ہے وہ اور فرمایا بَلْ رَفَعَهُ اللّٰهُ اِلَيْهِ یعنے بلکہ اُٹہالیا اُسے اللہ نے اپنے طرف یعنی عیسے علیہ السلام کو اور کہا حضرت زینب نے زوجنیك الله من
فوق العرش یعنے نکاح کردیا میرا تم سے اللہ تعالے نے عرش کے اوپر اور یہی ہے عقیدہ سلف صالحین کا اور ائمہ ومحدثین کا اور تمامی کبرای صالحین کا کہ وہ تعالے شانہ بائن ہے مخلوقات
سے بلند ہے موجودات سے مستقر ہی عرش عظیم الشان پر ستوی ہے بذاتہ اُسپر بلند وعالی ہے اور متعالی وبرتر نہ مخلوق اُسکے اندر ہے نہ وہ مخلوق کے اندر اور نہین خلاف کیا اسمین مگر
جہلای جہمیہ اور سفہای فلاسفہ نے خذلہم اللہ قولہ سو اگر ہو سکے تم سے کہ مغلوب نہو تم آہ یعنے اگر ہو سکے تم سے کہ مانع نہو تمکو اُسکے ادا سے کوئی چیز تو بجالاؤ اور ادا کرو اُسکو بجمیع
سنن ومستحبات وفرائض وواجبات اور مراد اُسنے نماز صبح ہے اور عصر کہ اکثر ان وقتون مین سستی اور اشغال دنیوی مانع حضوری جماعت ہوتی ہین اور پڑہی آپنے یہ آیت کہ
اشارہ ہے اسمین اُسی نماز کیطرف اور مراد تسبیح سی نماز ہے **عن** صُهَيْبٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي قَوْلِهِ لِلَّذِينَ اَحْسَنُوا الْحُسْنٰى وَزِيَادَةٌ قَالَ اِذَا دَخَلَ اَهْلُ
الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ نَادٰى مُنَادٍ اِنَّ لَكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ مَوْعِدًا قَالُوا اَلَمْ يُبَيِّضْ وُجُوهَنَا وَيُنَجِّنَا وَيُدْخِلْنَا الْجَنَّةَ قَالُوا بَلٰى فَيُكْشَفُ الْحِجَابُ قَالَ فَوَاللّٰهِ مَا اَعْطَاهُمْ شَيْئًا
اَحَبَّ اِلَيْهِمْ مِنَ النَّظَرِ اِلَيْهِ **ترجمہ** روایت ہے صہیب سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے آیہ لِلَّذِينَ اَحْسَنُوا الْحُسْنٰى وَزِيَادَةٌ کی تفسیر مین فرمایا جب داخل ہونگے جنت والے جنت مین
پکاریگا ایک پکارنیوالا کہ تمہین اللہ تعالے کی نزدیک سے ایک چیز اور ملنی والی ہے کہ جسکا وعدہ کیا گیا ہے تو وہ کہینگے کہ کیا نہین روشن کیا اُسنے ہمارے مونہونکو اور نجات دے ہمکو یعنی عذاب دوزخ
سے اور داخل کیا ہمکو جنت مین یعنے ہمین اب کس چیز کی حاجت ہے تو جواب دینگی پکارنیوالی کہ ہان پہر کہولا جاویگا پردہ فرمایا آپنے پس قسم ہے اللہ تعالے کی کوئی چیز اُنکو پیاری
نہین اُس جلشانہ کیطرف نظر کرنیسے **ف** اِس حدیث کو مسند اور مرفوع کیا حماد بن سلمہ نے اور روایت کی سلیمان بن مغیرہ نے یہ حدیث ثابت بنانی سی اُنہوں نے عبدالرحمن بن
ابی لیلی سے قول اُنکا **مترجم** آیہ مبارک للذین احسنوا الحسنے وزیادہ یعنے جن لوگون نے عمل نیک کئے اُنکے لیے ہے حُسنی یعنے جنت اور زیادہ مراد زیادہ سے نظر کرنا ہے وجہہ مبارک پر اُس
تعالی وتبارک کے اور یہ حدیث بہی مؤید اسی معنی کی ہے اور یہی قول ہے ایک جماعت اصحاب کا کہ اونسی مین ہین ابوبکر صدیق اور حذیفہ اور ابوموسی اور عبادہ بن صامت اور یہی قول
ہے حسن اور عکرمہ اور عطاء اور مقاتل اور ضحاک اور سدی کا اور ابن عباس سے یہ بہی مروی ہے کہ حُسنے سے مراد ہے مثل اُسکا جزا سی اور زیادت سے مراد ہے تضعیف اُسکی دس گنے
سات سو تک اور مجاہد نے کہا حُسنے حسنہ ہے اور زیادت مغفرت اور رضوان فقیر کہتا ہے کہ قول اول بہت صحیح ہے اور مؤید باحادیث (بغوی) اور بیضاوی نے فرمایا حُسنے صفت ہے
مثوبہ کی یعنے تقدیر آیتہ یون ہے لِلَّذِينَ اَحْسَنُوا الْمَثُوبَةُ الْحُسْنٰى اور زیادہ سے مراد ہے وہ زیادتی کہ جو براہ فضل خدا سے زیادہ عنایت ہو جیسا فرمایا اللہ تعالی نے وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ
عن ابْنِ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اَدْنٰى اَهْلِ الْجَنَّةِ مَنْزِلَةً لَمَنْ يَنْظُرُ اِلٰى جِنَانِهِ وَاَزْوَاجِهِ وَنَعِيمِهِ وَخَدَمِهِ وَسُرُرِهِ مَسِيرَةَ
اَلْفِ سَنَةٍ وَاَكْرَمُهُمْ عَلَى اللّٰهِ مَنْ يَنْظُرُ اِلٰى وَجْهِهِ غُدْوَةً وَعَشِيَّةً ثُمَّ قَرَاَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاضِرَةٌ اِلٰى رَبِّهَا نَاظِرَةٌ
ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے جنت مین ادنی درجہ والا وہ ہے کہ نظر کریگا اپنی باغون اور بیبیون اور نعمتون اور خدمتگارون اور تختون کی طرف
ہین وہ ہزار برس کی مسافت تک اور سب سے زیادہ بزرگ اللہ کے نزدیک وہ ہوگا کہ نظر کریگا اُس تعالے شانہ کے وجہہ مبارک کیطرف صبح اور شام پہر پڑہے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم
نے یہ آیت وجوہ یومئذ یعنے بہت سے مونہہ اُسدن تازہ ہین اپنے رب کیطرف نظر کرنیوالی **ف** اور مروی ہوئی ہے یہ حدیث کئی سندون سے اسرائیل سے اُنہون نے روایت کی ثویر سے
اُنہون نے ابن عمر سے مرفوعاً اور روایت کی یہ عبدالملک بن ابجر نے ثویر سی اُنہون نے ابن عمر سے موقوفاً اور روایت کی عبیداللہ اشجعی نے سفیان سے اُنہون نے ثویر سے اُنہون نے مجاہد
سے اُنہون نے ابن عمر سے قول اُنکا اور مرفوع نکیا اُسکو روایت کی یہ ہم سے ابوکریب محمد بن علاء نے اُنہون نے عبیداللہ اشجعی سے اُنہون نے سفیان سے اُنہون نے ثویر سے اُنہون نے مجاہد
سے اُنہون نے ابن عمر سے مانند اُسکے اور مرفوع نکیا اُسکو **مترجم** آیت مبارک کی تفسیر مین ابن عباس نے کہا ناضرۃ سے مراد حسنہ ہے یعنی چہرے اُنکے خوبصورت ہین مجاہد نے کہا

حوض سورۃ ابن زید نے کہا ناعمۃ مقاتل نے کہا ببیض کعلوہا النور سدی نے کہا متنعمۃ یمان نے کہا مسفرۃ فراء نے کہا مشرقۃ بالنعیم الی ربہا ناظرۃ ابن عباس اور اکثر مفسرین نے کہا کہ نظر کرینگے وہ اپنے رب کیطرف عیانا بغیر حجاب کے حسن نے کہا نظر کرینگے وہ اپنے خالق کیطرف اور کیوں نہ تازہ ہوں وہ چہرے کہ دیکھتے ہوں اپنے خالق کو (بغوی) بعد اسکے ذکر کیے بغوی رحمۃ اللہ علیہ نے وہی حدیث جو اوپر گذری **عن** اَبِی هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تُضَامُّوْنَ فِیْ رُؤْیَةِ الْقَمَرِ لَیْلَةَ الْبَدْرِ وَتُضَامُّوْنَ فِیْ رُؤْیَةِ الشَّمْسِ قَالُوْا لَا قَالَ فَاِنَّکُمْ سَتَرَوْنَ رَبَّکُمْ کَمَا تَرَوْنَ الْقَمَرَ لَیْلَةَ الْبَدْرِ لَا تُضَامُّوْنَ فِیْ رُؤْیَتِهٖ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا مزاحمت ہوتی ہے تمکو رویت قمر میں چودھوین رات کو یا مزاحمت کیجاتی ہے تمپر رویت شمس میں عرض کی صحابہ نے کہ نہیں فرمایا بیشک دیکھوگے تم اپنے رب کو جیسا کہ دیکھتے ہو چاند چودھوین رات کا نہیں مزاحمت ہوگی اُسمیں تمکو کسی طرح **ف** یہ حدیث غریب ہے حسن ہے اور ایسا ہی روایت کیا یحیی بن عیسے اور کئی لوگون نے اعمش سے انہون نے ابی صالح سے انہون نے ابی ہریرہ سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کی عبد اللہ بن ادریس نے اعمش سے انہون نے ابی صالح سے انہون نے ابی سعید سے انہون نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے اور مروی ہوئی ہے یہ ابی سعید سے انہون نے روایت کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کئی سندون سے مثل اسی حدیث کے اور یہ روایت بھی صحیح ہی **باب** رضامندی آلہی کے بیان میں **عن** اَبِیْ سَعِیْدِنِ الْخُدْرِیِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اللّٰهَ یَقُوْلُ لِاَهْلِ الْجَنَّةِ یَا اَهْلَ الْجَنَّةِ فَیَقُوْلُوْنَ لَبَّیْکَ رَبَّنَا وَسَعْدَیْکَ فَیَقُوْلُ هَلْ رَضِیْتُمْ فَیَقُوْلُوْنَ مَا لَنَا لَا نَرْضٰی وَقَدْ اَعْطَیْتَنَا مَا لَمْ تُعْطِ اَحَدًا مِّنْ خَلْقِکَ فَیَقُوْلُ اَنَا اُعْطِیْکُمْ اَفْضَلَ مِنْ ذٰلِکَ قَالُوْا وَاَیُّ شَیْءٍ اَفْضَلُ مِنْ ذٰلِکَ قَالَ اُحِلُّ عَلَیْکُمْ رِضْوَانِیْ فَلَا اَسْخَطُ عَلَیْکُمْ اَبَدًا **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بیشک اللہ تعالے فرماویگا جنت والو تو وے اہل جنت وہ عرض کرینگے لبیک اے رب ہمارے اور سعدیک پھر فرماویگا آیا تم راضی ہو سو وہ عرض کرینگے کیا ہوا ہمکو کہ ہم راضی نہونگے اور تو نے عنایت فرمائی ہمکو ایسی چیز کہ نہیں دی کسیکو اپنی مخلوقات سے سو فرماویگا باریتعالی میں دونگا تمکو اس سے بھی افضل وہ کہینگے کہ وہ کیا چیز ہے جو اس سے افضل ہو فرماویگا اللہ تعالے اُتارتا ہون میں تمپر رضامندی اپنی ایسے کہ ناراض نہونگا مین تمسے کبھی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** یعنے اللہ جل جلالہ کی ناراضی فسق و فجور اور اسکے نافرمانی سے ہوتی ہے اور مدار اُسکا تکلیف شرعی پر ہے اور تکلیف کے ایام تمام ہوگئے پس رضامندی آلہے ابدی اُنکے لئی ثابت ہوئی اور نہین ہے یہ مگر فضل اُس تعالے شانہ کا وہو ذو الفضل العظیم اَللّٰهُمَّ اَدْخِلْنَا الْجَنَّةَ بِفَضْلِکَ وَکَرَمِکَ وَارْضَ عَنَّا بِرَحْمَتِکَ رِضًا لَا تَسْخَطُ بَعْدَهٗ اَبَدًا یَا رَبَّ الْعَالَمِیْنَ **باب** مَا جَآءَ فِیْ تَرَائِیْ اَهْلِ الْجَنَّةِ فِی الْغُرَفِ بالاخانون میں دیکھنے میں اہل جنت کے **عن** اَبِیْ هُرَیْرَةَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اَهْلَ الْجَنَّةِ لَیَتَرَاءَوْنَ فِی الْغُرْفَةِ کَمَا یَتَرَاءَوْنَ الْکَوْکَبَ الشَّرْقِیَّ اَوِ الْکَوْکَبَ الْغَرْبِیَّ الْغَارِبَ فِی الْاُفُقِ اَوِ الطَّالِعَ فِیْ تَفَاضُلِ الدَّرَجَاتِ فَقَالُوْا یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اُولٰٓئِکَ النَّبِیُّوْنَ قَالَ بَلٰی وَالَّذِیْ نَفْسِیْ بِیَدِهٖ وَاَقْوَامٌ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَصَدَّقُوا الْمُرْسَلِیْنَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اہل جنت آپسمین ایکدوسرے کو دیکھینگے غرفون میں جیسے دکھائی دیتا ہے تارہ شرقی یا غربی غروب ہونیوالا کنارہ آسمان میں یا طلوع کرنیوالا تفاضل درجات میں سو عرض کی صحابہ نے کہ یا رسول اللہ وہ لوگ انبیا ہیں فرمایا نہیں بلکہ قسم ہے اُس پروردگار کے کہ میری جان اُسکے ہاتھ مین ہے وہ ایک لوگ مین کہ ایمان لائی ہیں اللہ تعالے پر اور اُسکے رسول پر اور تصدیق کی ہے پیغمبرونکی یعنے مومنین ہین انبیا نہیں **ف** یہ حدیث صحیح ہی **مترجم** اس حدیث میں آپنے تشبیہ دی تفاضل درجات کی کہ آپسمین ایسا فرق رکھتے ہین کہ جیسے تارہ دور نظر آتا ہے اسیطرح وہ ایک دوسرے کو نظر آتے مین پھر صفت کی اُس تارہ کی کہ کنارہ شرق مین ہے یا غرب مین اور قریب الغروب ہے یا قریب الطلوع تاکہ دلالت کرے کمال بُعد پر اسلئے کہ دیکھنے والے کی سیر جو تارہ ہے اُسکے بہ نسبت نزدیک ہے اور دنیا مین کوئی چیز مرئیات مین اس سے بڑھکر نہین **باب** مَا جَآءَ فِیْ خُلُوْدِ اَهْلِ الْجَنَّةِ وَاَهْلِ النَّارِ باب اہل جنت اور اہل نار کے خلود میں **عن** اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ یَجْمَعُ اللّٰهُ النَّاسَ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ فِیْ صَعِیْدٍ وَّاحِدٍ ثُمَّ یَطَّلِعُ عَلَیْهِمْ رَبُّ الْعَالَمِیْنَ فَیَقُوْلُ اَلَا یَتْبَعُ کُلُّ اِنْسَانٍ مَا کَانُوْا یَعْبُدُوْنَ فَیُمَثَّلُ لِصَاحِبِ الصَّلِیْبِ صَلِیْبُهٗ وَلِصَاحِبِ التَّصَاوِیْرِ تَصَاوِیْرُهٗ وَلِصَاحِبِ النَّارِ نَارُهٗ فَیَتْبَعُوْنَ مَا کَانُوْا یَعْبُدُوْنَ وَیَبْقَی الْمُسْلِمُوْنَ فَیَطَّلِعُ عَلَیْهِمْ رَبُّ الْعَالَمِیْنَ فَیَقُوْلُ اَلَا تَتَّبِعُوْنَ النَّاسَ فَیَقُوْلُوْنَ نَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْکَ وَنَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْکَ اللّٰهُ رَبُّنَا وَهٰذَا مَکَانُنَا حَتّٰی نَرٰی رَبَّنَا وَهُوَ یَاْمُرُهُمْ وَیُثَبِّتُهُمْ ثُمَّ یَتَوَارٰی ثُمَّ یَطَّلِعُ فَیَقُوْلُ اَلَا تَتَّبِعُوْنَ النَّاسَ فَیَقُوْلُوْنَ نَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْکَ نَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْکَ اللّٰهُ رَبُّنَا وَهٰذَا مَکَانُنَا حَتّٰی نَرٰی رَبَّنَا وَهُوَ یَاْمُرُهُمْ وَیُثَبِّتُهُمْ قَالُوْا وَهَلْ نَرَاهُ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ وَهَلْ تُضَارُّوْنَ فِیْ رُؤْیَةِ الْقَمَرِ لَیْلَةَ الْبَدْرِ قَالُوْا لَا یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ فَاِنَّکُمْ لَا تُضَارُّوْنَ فِیْ رُؤْیَتِهٖ تِلْکَ السَّاعَةَ ثُمَّ یَتَوَارٰی ثُمَّ یَطَّلِعُ فَیُعَرِّفُهُمْ

نَفْسَهُ ثُمَّ يَقُولُ اَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّبِعُونِي فَيَقُومُ الْمُسْلِمُونَ وَيُوضَعُ الصِّرَاطُ فَيَمُرُّ عَلَيْهِ مِثْلَ جِيَادِ الْخَيْلِ وَالرِّكَابِ وَقَوْلُهُمْ عَلَيْهِ سَلِّمْ سَلِّمْ وَيَبْقَى اَهْلُ النَّارِ فَيُطْرَحُ مِنْهُمْ فِيهَا فَوْجٌ فَيُقَالُ هَلِ امْتَلَأْتِ فَيَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ ثُمَّ يُطْرَحُ فِيهَا فَوْجٌ فَيُقَالُ هَلِ امْتَلَأْتِ فَيَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ حَتَّى اِذَا اُوعِبُوا فِيهَا وَضَعَ الرَّحْمٰنُ قَدَمَهُ فِيهَا وَاُزْوِيَ بَعْضُهَا اِلَى بَعْضٍ ثُمَّ قَالَ قَطْ قَالَتْ قَطْ قَطْ فَاِذَا اَدْخَلَ اللّٰهُ تَعَالَى اَهْلَ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ وَاَهْلَ النَّارِ النَّارَ اُتِيَ بِالْمَوْتِ مُلَبَّبًا فَيُوقَفُ عَلَى السُّورِ الَّذِي بَيْنَ اَهْلِ الْجَنَّةِ وَاَهْلِ النَّارِ ثُمَّ يُقَالُ يَا اَهْلَ الْجَنَّةِ فَيَطَّلِعُونَ خَائِفِينَ ثُمَّ يُقَالُ يَا اَهْلَ النَّارِ فَيَطَّلِعُونَ مُسْتَبْشِرِينَ يَرْجُونَ الشَّفَاعَةَ فَيُقَالُ لِاَهْلِ الْجَنَّةِ وَلِاَهْلِ النَّارِ هَلْ تَعْرِفُونَ هٰذَا فَيَقُولُونَ هٰؤُلَاءِ وَهٰؤُلَاءِ قَدْ عَرَفْنَاهُ هُوَ الْمَوْتُ الَّذِي وُكِّلَ بِنَا فَيُضْجَعُ فَيُذْبَحُ ذَبْحًا عَلَى السُّورِ ثُمَّ يُقَالُ يَا اَهْلَ الْجَنَّةِ خُلُودٌ لَا مَوْتَ وَيَا اَهْلَ النَّارِ خُلُودٌ لَا مَوْتَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جمع کریگا اللہ تعالیٰ آدمیوں کو قیامت کے دن ایک میں پر پہر جہانکے گا ان پر رب العالمین اور فرماویگا کیوں نہیں چلا جاتا ہی ہر انسان اپنے معبود کے ساتھ پس صورت بنکر آویگی صاحب صلیب کے آگے صلیب اُسکی اور صاحب تصویر کے آگے تصویریں اور صاحب نار کی آگے نار اُسکے یعنے جسکی وہ پوجتے تہی سو ساتھ ہو جاوینگے ہر ایک لوگ جنکو پوجتے تہے اور باقی رہ جاوینگے میدان حشر مین مسلمان سو جہانکیگا اُنپر رب العالمین اور فرماویگا تم کیوں نہ ساتھ گئے لوگوں کے وہ عرض کرینگے نعوذ باللہ منک نعوذ باللہ منک یعنے اللہ کے پناہ تجہہ سے اللہ کی پناہ تجہہ سے ہمارا معبود تو اللہ ہے اور ہم یہیں رہینگے یہانتک کہ دیکہیں ہم اپنے رب کو اور وہ حکم کریگا اُنکو اور ثابت قدمی دیگا اُنکو پہر چہپ جاویگا پہر مطلع ہوگا اور فرماویگا تم کیوں نہ گئے آدمیوں کے ساتہ پہر وہ کہینگے پناہ ہی اللہ کی تجہہ سے پناہ ہی اللہ کے تجہہ سے ہمارا معبود تو اللہ ہی ہے اور ہم یہیں رہینگے یہانتک کہ دیکہیں ہم اپنے رب کو اور وہ حکم کریگا اُنکو اور ثابت قدم رکہیگا اُنکو پوچہا اصحاب نے کہ آیا دیکہینگے ہم اُس تعالے شانہ کو یا رسول اللہ فرمایا آپنے کیا تمپر کچہہ مزاحمت ہوتی ہے چاند کے دیکہنے میں چودہویں رات کو اُنہوں نے عرض کیے کہ نہیں یا رسول اللہ فرمایا اسیطرح تمکو کچہہ مزاحمت نہوگی اُسکے دیکہنے میں اُسوقت پہر چہپ جاویگا پہر مطلع ہوگا اور معرفت اپنی ذات کے عنایت فرماویگا اُنکو پہر فرماویگا میں ہوں رب تمہارا اسو میرے ساتہ چلو تب کہڑے ہو جاوینگے مسلمان اور رکہی جاویگی صراط یعنے پشت دوزخ پر سو گذریگا اُسپر ایک گروہ مثل عمدہ گہوڑوں کے اور ایک گروہ مثل عمدہ اونٹوں کے اور اُنکا یہی کہنا ہوگا اُسپر سلم سلم یعنے سلامت رکہہ اور باقی رہ جاوینگے اہل نار سو ڈالی جاویگی اُنمیں کے ایک فوج اُسمیں اور کہا جاویگا نار سے کیا تو بہر ہو گئی سو وہ کہیگی کہ اور کچہہ ہے پہر ایک فوج ڈالی جاویگی اُسمیں اور کہا جاویگا کیا تو بہر ہو گئی وہ کہیگی کچہہ اور ہے یہانتک کہ جب سب ڈالی جاوینگے اُسمیں یعنی جب بہی وہ بہر نہ ویگی تو رکہدیگا اُسمیں رحمٰن قدم اپنا اور سمٹ جاویگا ایک ٹکڑا اُسکا دوسرے پر پہر فرماویگا یعنے رحمن بس ہے وہ کہیگی بس ہے بس ہے پہر جب داخل کر لیگا اللہ تعالے اہل جنت کو جنت میں اور اہل نار کو نار میں لاوینگے موت کو کہینچتے ہوئے سو کہڑا کرینگے اُسے اُس دیوار پر کہ اہل جنت اور اہل نار کے بیچمیں ہے اور پکارا جاویگا ای جنت والوں سو وہ جہانکنے لگینگے ڈرکر پہر پکارا جاویگا ای دوزخ والوں سو وہ جہانکنے لگینگے خوش ہو کر امید ہوگی اُنکو شفاعت کی پہر کہا جاویگا اہل جنت اور اہل نار کو تم پہچانتے ہو اسکو تو کہینگے یہ بہی اور وہ بہی کہ ہم نے خوب پہچانا ہے اِسی وہ موت ہے کہ ہم پر موکل تہی سو لٹائی جاویگی وہ اور ذبح کر دیجاویگی ایکبارگے اُس دیوار پر اور منادی کیجاویگی ای اہل جنت تمہیں ہمیشہ رہنا ہے جنت میں اور موت نہیں اور ای اہل دوزخ تمہیں ہمیشہ رہنا ہی دوزخ میں اور موت نہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **مترجم** اس حدیث میں بڑے عجیب فوائد ہیں کہ بعد شرح حدیث تحریر ہونگے قولہ سو جہانکیگا اُنپر رب العالمین اور فرماویگا تم کیوں نہ ساتہ گئے لوگوں کے الخ اس تجلی اور اطلاع میں دو قول ہیں محدثین کے اول کہ یہہ جہانکنے والا ملک ہے نہ مالک الملک اور اسناد جہانکنے کا اللہ کیطرف مجاز ہے گویا مامور کے فعل کو آمر کا فعل فرمایا اب جو اُنہوں نے جواب دیا کہ نعوذ باللہ منک یعنے ہم پناہ مانگتے ہیں تجہہ سے اسمیں کچہہ اشکال نرہا اور دوسرا قول یہ کہ فرمانے والا اور مطلع خود باری تعالے ہے اور اسمیں امتحان مومنین کا منظور ہے اور امتحان کے جواز میں قیامت کے دن تک کچہہ اختلاف نہیں چنانچہ نووی نے کہا ہے یہ آخر امتحان ہے مومنین کا پہر جب منظور ہوگا باریتعالے کو کہ میں اپنے معرفت اُنکو عنایت کروں اُسوقت پہچانینگے اور کہینگے کہ تو ہمارا رب ہے اور اُسکے ساتہ چلینگے قولہ اور رکہی جاویگی صراط الخ اسمیں ثبوت ہے صراط کا اور مذہب اہل حق کا ہے اثبات اُسکا اور اجماع ہی سلف کا اُسکے اثبات پر اور وہ ایک پل ہے کہ رکہا جاویگا پشت دوزخ پر اور متکلمین وغیرہم نے سلف سے کہا ہی کہ صراط بال سے زیادہ باریک تلوار سے زیادہ تیز ہے قولہ رکہدیگا اسمیں رحمن قدم اپنا قدم ایک صفت ہے باری تعالی کے معلوم المعنے المجہول الکیف لیکے لفظ اور معنے پر بلا تشبیہ ایمان ہے مومنین کا اور نہیں انکار کیا ان صفتوں کا مگر چند افراخ فلاسفہ اور بعض متکلمین قشریہ نے کہ لازم کر لے جنہوں نے اپنے نفسوں پر تقلید معتزلہ کے اور چہوڑ دی صراط مستقیم سُنت کے اور پڑ گئے ہاویہ جحیم بدعت میں اعاذنا اللہ منہا قولہ لاوینگے موت کو بعض روایات میں ہے کہ موت کو بصورت

دنیا رزق کے مانگینگے اور بعد تعریف کم کہتے ہیں خدا فرشتوں کو الٰہی اپنا دوزخ تمھین تشبیہ بنا الٰہی ہمین اثبات خدا و اہل رکا جیسا کا خلود جنتیوں بہشت کو جنت مین اور منین اختلاف اسمین اہل حق کا اور نہین ثابت ہے عرض جو کفار و مشرکین کا نام بھی ہرگز تمام ولی شرح حدیث کی آس حدیث مین اثبات ہی کلام الٰہی کا اور معلوم ہوتا ہی کہ وہ کلام ایسے حروف و اصوات سے مرکب ہے کہ سامعین کو مفہوم ہوتا ہی محض تخیل او خیال نہین جیسا کہ سمجھا بعض لوگون نے اور داخل ہین صاحب تصاویر مین وہ لوگ کہ تصاویر اولیا اور انبیا کی تعظیم بجا لاتے ہین اور اداب بجا لاتے انکے سامنے کرتے ہین اور اسیطرح داخل ہین جاہلان نادین اکثر اہل دکن جو محرم مین الاؤ کے گرد گھومتی ہین اور طواف کرتے ہین اور اسکے نذر و نیاز منتا کرتے ہین رؤیت الٰہی کے تشبیہ قمر سے دینی مین اثبات ہے مرائی کے فوقیت کا اور ثابت ہے فوقیت باریتعالی کے آیات متکاثرہ اور احادیث متواترۃ المعنی سی ہین انکار کیا اسکا گمراہ فرقہ نے عَنْ اَبِیْ سَعِیْدٍ یَرْفَعُہٗ قَالَ اِذَا کَانَ یَوْمُ الْقِیٰمَۃِ اُتِیَ بِالْمَوْتِ کَالْکَبْشِ الْاَمْلَحِ فَیُوْقَفُ بَیْنَ الْجَنَّۃِ وَالنَّارِ فَیُذْبَحُ وَھُمْ یَنْظُرُوْنَ فَلَوْ اَنَّ اَحَدًا مَاتَ فَرَحًا لَمَاتَ اَھْلُ الْجَنَّۃِ وَلَوْ اَنَّ اَحَدًا مَاتَ حَزَنًا لَمَاتَ اَھْلُ النَّارِ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہ مرفوع کرتے تھی وہ اس روایت کو یعنے کہتی ہے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب ہوگا دن قیامت کا لاوینگے موت کو مانند چت کبری بھیڑ کے سو کھڑی کیجاویگی جنت اور دوزخ کے درمیان اور ذبح کیجاویگی اور وہ نظر کرتے ہونگی سو اگر کوئی مرتا ہوتا اُن دنون خوشی سے تو مرجاتے جنت والے اور اگر کوئی مرتا ہوتا غم سے تو مرجاتے دوزخ والے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور مروی ہین نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بہت سی ایسی مثل اسکے کہ جنمین مذکور ہے دیدار الٰہی کا اسطرح کہ دیکھینگے لوگ اپنی پروردگار کو اور مذکور ہے قدم کا اور جو مشابہ ہے ان شیاء کی یعنے ید و وجہ و ساق و جنب و عین و سمع و بصر وغیرہ اور مذہب ہے اہل علم کا مثل سفیان ثوری اور مالک بن انس اور سفیان بن عیینہ اور ابن مبارک اور وکیع وغیرہم کا یہ ہے کہ روایت کی انہون نے یہ چیزین اور کہا روایت کرتے ہین ہم ان حدیثونکو اور ایمان لاتی ہین ہم ساتھ انکے اور نہین کہی جاتین یہ صفتین کہ کیسے ہین اور کیونکر ہین اور یہی مختار ہے اہل حدیث کا کہ روایت کیجاوین یہ اشیا جسطرح کہ آئی ہین اور اسپر ایمان رکہا جاوے اور تفسیر اسکی نہ کیجاوے اور وہم نکیا جاوے اسمین اور نہ کہا جاوے کہ وہ کیسے ہین اور یہی مذہب مختار ہے اہل علم کا کہ گئے ہین اسطرف اور مراد فہم نفسہ سے جو اس حدیث مین مذکور ہوا ہے یہ ہے کہ تجلی کریگا اپنے **مترجم** قولہ او روایت کرتے ہین ہم ان حدیثونکو اور ایمان لاتے ہین ہم ساتھ انکے یعنے ایمان لاتی ہین ہم انکے الفاظ اور معنے پر اسلئے کہ یہ الفاظ معلوم المعنے ہین کہ عرب ہمیشہ اپنے لسان مین استعمال کرتا ہے او عوام اور خواص ہر ایک انکے مفہوم کو بخوبی جانتا ہی اسلئے کہا ہے علمائی کہ یہ آیات و احادیث متشابہ الکیفیت ہین اور محکم المعنے او فرق کیف اور معنے مین ظاہر ہے کہ اول انمین سے مجہول ہے اور ثانی معلوم اور اگر دونون مجہول ہوتے تو ایمان اُن آیات و احادیث پر ممکن نتہا اسلئے کہ ایمان فرع ہے معرفت کے یہہ معرفت اُس لفظ کی کہ جو واضع نی ایک معنی کے لئے وضع کیا ہی تعبیر چاہتے معنے کی کچھہ معنی نہین ہتی اور اگر کیف و معنی دونون مجہول ہوتے تو اوائل سور اور آیات صفات دونون یکسان ہوجاتے حالانکہ تصریح کی ہے علمائی کہ ان دونو مین بون بائن ہے چنانچہ کہا فخر الاسلام بزدوی نے اثبات الید والوجہ حق عندنا لکنہ معلوم بأصلہ ومتشابہ بوصفہ ولا یجوز ابطال الاصل بالعجز عن درک الصفات بالکیف وانما ضلت المعتزلۃ من ہذا الوجہ فانہم ردوا الاصول لجہلہم بالصفات علی الوجہ المعقول فصاروا معطلۃ وکذا فی المنح الازہر شرح الفقہ الاکبر یعنے اثبات ہاتھ اور مونہہ کا اللہ تعالٰی کی واسطی حق ہے نزدیک ہمارے لیکن معلوم ہے اصل اسکی اور متشابہ ہے وصف انکا یعنے کیف اُن کا اور نہین جائز ہے باطل کرنا اصل کا بسبب عجز کے کیف صفات کے ادراک سے اور گمراہ ہوگئے معتزلہ اسی سبب سے کہ انہون نے رد کردیا اصول صفات کو بسبب نجاننی صفتون کے علے وجہ المعقول اور ہوگئے معطلہ اور ایسا ہی ذکر کیا شمس الائمہ سرخسی نے اور پھر فرمایا واہل السنۃ والجماعۃ اثبتوا ما ہو الاصل المعلوم بالنص ای بالآیات القطعیۃ والدلالات الیقینیۃ وتوقفوا فیما ہو المتشابہ وہو الکیفیۃ ولم یجوزوا الاشتغال بطلب ذلک انتہی یعنی اہل سنت او جماعت نے ثابت کیا اُس اصل کو کہ معلوم ہے ساتھ نص کے یعنے ساتھ آیات قطعیہ کے اور دلالات یقینیہ کے اور مراد اس سے معنے معلوم ہے اور توقف کیا اسمین جو متشابہ ہے اور وہ فقط کیفیت ہے اور جائز نرکہا اشتغال اسکی طلب مین انتہی اور فرمایا شیخ عبد القادر جیلانی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی کتاب غنیۃ الطالبین مین وہی صفۃ لازمۃ لہ ولائقۃ بہ کالید والوجہ والعین والسمع والبصر والحیوۃ والقدرۃ وکونہ خالقا ورازقا ومحییا وممیتا موصوفا بہا ولا نخرج من الکتاب والسنۃ نقرأ الآیۃ والخبر ونؤمن بما فیہا ونکل الکیفیۃ فی الصفات الی علم اللہ انتہی یعنے یہ صفت یعنی استوا وغیرہ لازم ہی اُسکو اور لائق ہے اسکے مانند ید و وجہ و سمع و بصر و حیوۃ و قدرت کی اور لازم ہے اسے جیسے لازم ہے انکا خالق و رازق و محیی و ممیت ہونا موصوف ہے وہ ساتھ انکے اور نہ نکالی جاوین کتاب و سنت سے فقرے آیتون اور حدیثون کے اور ایمان لاتے ہین ہم ساتھ انکے جو انکے اور سونپتے ہین ہم کیفیت صفتون کے اللہ پاک کے علم پر انتہے اس قول مین تھی تصریح ہے کہ مفوض بعلم الٰہی فقط کیفیت ہے نہ لفظ و معنی پس ہمارا ایمان ان دونون پر ہے اور فرمایا امام ابو عبید قاسم بن سلام صاحب امام احمد بن حنبل نے ہذہ احادیث صحاح حملہا اہل الحدیث والفقہاء بعضہم عن بعض وہی عندنا

حق لا شک فیہا ولکن اذا قیل کیف یضحک قلنا لا نفسر ہذا ولا سمعنا احدا یفسرہ (رواہ الذہبی فی کتاب العرش باسنادہ) یعنے یہ احادیث صحیح ہیں روایت کیا انکو اہل حدیث نے اور
فقہا نے بعض سے بعض سے اور وہ ہمارے نزدیک حق ہیں یعنے موصوف ہونا باریتعالی کا ان صفات سے کہ ان حدیثوں میں مذکور ہے حق ہے کسیطرح کا شک نہیں اسمین ولیکن جب
کہا جائے کہ کیونکر ہنستا ہے باریتعالے اور کیا کیفیت ہے اسکی ہنسنے کی کہینگے ہم تفسیر نہین کرتے ہم اسکے اور نہین سنی ہمنے تفسیر اسکی کسی سے کہ کوئی کرتا ہو تمت انتہی اس قول سے معلوم ہوا کہ
مراد اس تفسیر سے جو اس مقام میں منہ ہی بیان کرنا ہے کیفیت کا اور یہی مراد ہے ترمذی رحمۃ اللہ علیہ کی یہ کہ ترجمہ اسکا نکیا جاوے قولہ اور وہم نکیا جاوے اسمین یعنے کیفیت اسکی جو
وہم وخیال میں آوے اس سے تنزیہ باریتعالے کی ضروری ہے اور نفی ان صفات کی اس خیال سے کہ اسمین تشبیہ یا تجسیم لازم آتی ہے ہرگز نچاہئے جیسے کہ سمع وبصر کا اثبات بلا تشبیہ
تکییف کیا جاتا ہے اسیطرح ید ووجہ کا اثبات بلا تشبیہ وتکییف وتجسیم ضرور ہے تعجب ہے ان لوگون سے کہ اثبات سمع وبصر بلا تکلف کرتے ہین اور ثبوت ید ووجہ میں تجسیم سمجھ کر انکار کرتے
ہین حالانکہ شارع نے ثبوت ان جمیع صفات کا برابر کیا ہے **باب** ما جاء حفت الجنۃ بالمکارہ وحفت النار بالشہوات باب گہیرے ہین جنت و دوزخ کے

(حاشیہ: جنت اور دوزخ کے گہیرے کا بیان)

عن انس ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال حفت الجنۃ بالمکارہ وحفت النار بالشہوات **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا گہیرے گئے جنت ساتھ تکلیفون کے اور گہیرے گئی دوزخ ساتھ شہوتون کے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے اس سند سے **مترجم** یعنی جنت عبادات شاقہ اور ریاضات
شرعیہ کے بجالانے سے ملتی ہے اور مصائب وبلیات میں اور زہد اور طاعات میں صبر کرنا اسکی تحصیل کے لئے ضروری ہے اور شہوات نفسانیہ اور ملذذات محرمہ جسمانیہ سے بچنا اور
اسکے طالب کا دستور ہے گویا ان مکارہ کے کانٹے اسکے گرد لگائی گئے ہے جیسے باغ وراغ کے گرد کانٹے لگاتی ہین اسیطرح اتباع شہوات نفسانیہ اور انہماک ملذذات جسمانیہ موجب
دخول نار ہے **عن** ابی ہریرۃ عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال لما خلق اللہ الجنۃ والنار ارسل جبریل الی الجنۃ فقال انظر الیہا والی ما
اعددت لاہلہا فیہا قال فجاءہا فنظر الیہا والی ما اعد اللہ لاہلہا فیہا قال فرجع الیہ قال فوعزتک لا یسمع بہا احد الا دخلہا فامر بہا
فحفت بالمکارہ فقال ارجع الیہا فانظر الی ما اعددت لاہلہا فیہا قال فرجع الیہا فاذا ہی قد حفت بالمکارہ فرجع الیہ فقال وعزتک لقد خفت
ان لا یدخلہا احد قال اذہب الی النار فانظر الیہا والی ما اعددت لاہلہا فیہا فاذا ہی یرکب بعضہا بعضا فرجع الیہ فقال وعزتک لا
یسمع بہا احد فیدخلہا فامر بہا فحفت بالشہوات فقال ارجع الیہا فرجع الیہا فقال وعزتک لقد خشیت ان لا ینجو منہا احد الا دخلہا **ترجمہ** روایت ہے
ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب پیدا کیا اللہ تعالی نے جنت کو اور دوزخ کو بہیجا جبرئیل کو جنت کیطرف اور فرمایا نظر کر اسکی طرف اور جو طیار کیا ہے مین نے
اسکے رہنے والون کے لئے جنت مین فرمایا آپ نے پہر آئے جبرئیل اور دیکہا اسکو اور جو طیار کیا تہا اللہ تعالے نے اسکے اہل کے لئے اسمین کہا پہر لوٹ کر آئے اللہ کیطرف اور عرض کی کہ
قسم ہے تیری عزت کی نہ سنیگا کوئی اسکا حال مگر داخل ہوگا اسمین پہر حکم فرمایا اللہ تعالے نے کہ وہ گہیر دی گئی ساتھ تکلیفون کے پہر فرمایا اللہ تعالی نے پہر جا اسکی طرف اور دیکہ جو کچھ
طیار کیا ہے مین نے اسمین اسکے اہل کے لئے فرمایا آپنے پہر گئے جبرئیل اسکیطرف اور دیکہا کہ وہ گہیری ہوئی ہے تکلیفون سے اور لوٹ کر آئے باریتعالی کی طرف اور عرض کی کہ قسم ہے
تیری عزت کی مین خوف کرتا ہون کہ نہ داخل ہوگا اسمین کوئی یعنے ان تکلیفون کے سبب سے جو اسکے گرد ہین پہر فرمایا اللہ تعالے نے یعنے جبرئیل کو جا طرف دوزخ کے اور نظر کر اسکی طرف
اور جو تیار کیا مین نے اسکے اہل کے لئے اسمین سو گئی وہ اسطرف اور دیکہا کہ چڑہا جاتا ہے ایک ٹکڑا اسکا دوسرے پر سو لوٹ کر آئی وہ باریتعالی کیطرف اور عرض کی کہ قسم ہے تیری عزت کی نہ
سنیگا اسکا حال کوئی شخص کہ پہر داخل ہو اسمین سو حکم فرمایا اللہ تعالی نے کہ گہیر دی گئے وہ شہوتون سے اور فرمایا اللہ تعالے نے پہر جاؤ اسکیطرف اور وہ پہر گئے اسکیطرف اور عرض کی کہ قسم ہے
تیرے عزت کی مین خوف کرتا ہون کہ نہ نجات پاویگا اس سے کوئی شخص مگر یہ کہ داخل ہو جاویگا وہ اسمین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء فی احتجاج
الجنۃ والنار باب جنت اور نار کے احتجاج میں

(حاشیہ: جنت اور دوزخ کے احتجاج میں)

عن ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم احتجت الجنۃ والنار فقالت الجنۃ یدخلنی الضعفاء
والمساکین وقالت النار یدخلنی الجبارون والمتکبرون فقال للنار انت عذابی انتقم بک ممن شئت وقال للجنۃ انت رحمتی ارحم بک من شئت
ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے تکرار ہوئی جنت اور نار مین سو کہا جنت نے داخل ہونگے مجہہ مین ضعیف اور مسکین اور کہا دوزخ نے داخل ہونگے مجہہ
مین ظالم اور متکبر سو فرمایا اللہ تعالے نے فیصلہ کرنیکو انکے درمیان دوزخ سے کہ تو عذاب میرا ہے اسمین بدلا لونگا ساتھ تیرے جس سے چاہون اور فرمایا جنت سے کہ تو رحمت میری ہے رحم کرونگا
ساتھ تیرے جس پر چاہون **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء ما لادنی اہل الجنۃ من الکرامۃ باب ادنے جنتی کی ملک وسلطنت کا بیان **عن** ابی سعید

الخُدرِیِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَدْنٰی اَھْلِ الْجَنَّۃِ الَّذِیْ لَہٗ ثَمَانُوْنَ اَلْفَ خَادِمٍ وَاثْنَتَانِ وَسَبْعُوْنَ زَوْجَۃً وَتُنْصَبُ لَہٗ قُبَّۃٌ مِنْ لُؤْلُؤٍ وَ زَبَرْجَدٍ وَیَاقُوْتٍ کَمَا بَیْنَ الْجَابِیَۃِ اِلٰی صَنْعَاءَ وَبِھٰذَا الْاِسْنَادِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ مَاتَ مِنْ اَھْلِ الْجَنَّۃِ مِنْ صَغِیْرٍ اَوْکَبِیْرٍ یُرَدُّوْنَ بَنِیْ ثَلٰثِیْنَ فِی الْجَنَّۃِ لَا یَزِیْدُوْنَ عَلَیْھَا اَبَدًا وَکَذٰلِکَ اَھْلُ النَّارِ وَبِھٰذَا الْاِسْنَادِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ عَلَیْھِمُ التِّیْجَانُ اِنَّ اَدْنٰی لُؤْلُؤَۃٍ مِنْھَا لَتُضِیْءُ مَا بَیْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ادنی جنتی وہ ہے کہ اسکی اسّی ہزار خادم ہیں اور بہتّر بیبیاں ہیں اور لگایا جاویگا اسکے لئے ایک خیمہ موتی اور زمرد اور یاقوت سے جابیہ سے صنعا تک اور اسی اسناد سے مروی ہے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے جو مرتا ہے اہل جنت سے چھوٹا ہو یا بڑا یعنے دنیا میں ہوجاویگا تینتیس ۳۳ برسکا جنت میں اس سے زیادہ نہونگے کبھی یعنے یہی سن رہیگا اور یہی عمر ہوگی اہل دوزخ کی اور اسی اسناد سے مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے اُنپر تاج ہیں کم سے کم اسمیں موتی ایسا ہے کہ چمک جاوے اُس سے مابین شرق و مغرب **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے مگر رشدین بن سعد کی روایت سے **عَنْ** اَبِیْ سَعِیْدِ الْخُدْرِیِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ الْمُؤْمِنُ اِذَا اشْتَھَی الْوَلَدَ فِی الْجَنَّۃِ کَانَ حَمْلُہٗ وَوَضْعُہٗ وَسِنُّہٗ فِیْ سَاعَۃٍ کَمَا یَشْتَھِیْ ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مومن جب خواہش کرے گا ولد کی جنت میں تو حمل اور جننا اور عمر اسکے یعنے برابر جنتیوں کے ہوجاویگے ایکساعت میں جیسا کہ وہ چاہیگا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور اختلاف کیا ہے اہل علم نے اسمیں سو بعضوں نے کہا کہ جنت میں جماع ہی ہے اولاد نہیں ایسا ہی مروی ہے طاؤس اور مجاہد اور ابراہیم نخعی سے اور کہا محمد نے کہا اسحٰق بن ابراہیم نے روایت میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ جب خواہش کریگا مومن ولد کے جنت میں ہوویگا ایکساعت میں جیسا کہ وہ چاہتا ہوگا ولیکن وہ خود نہ چاہیگا اور آرزو نکریگا ولد کی کہا محمد نے اور مروی ہے بواسطہ ابی رزین عقیلے کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ اہل جنت کے ولد نہوگا اور ابو صدیق ناجی کا نام بکر بن عمرو ہے اور بکر بن قیس بھی انہیں کہتے ہیں **مترجم** ظاہرا ولد میں کچھ اختلاف نہیں اسلئے کہ جو لوگ اسکے نفی کرتے ہیں مراد انکی یہی ہے کہ ولد معتاد نہیں جیسے دنیا میں عادت ہے کہ ولد نتیجہ نکاح و جماع ہے اور جنہوں نے اثبات ولد کیا مراد انکی یہ ہے کہ علی سبیل الشذوذ اگر کوئی جنتی خواہش کرے تو امکان رکھتا ہی اسلئے کہ جنتیوں کی سب خواہشیں پوری کیجاوینگی اور کسی آرزو میں تاخیر و تاجیل نہوگی

بَابُ مَا جَاءَ فِیْ کَلَامِ حُوْرِ الْعِیْنِ

باب حور عین کی کلام شیرین کے بیان میں **عَنْ** عَلِیٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِنَّ فِی الْجَنَّۃِ لَمُجْتَمَعًا لِلْحُوْرِ الْعِیْنِ یُرَفِّعْنَ بِاَصْوَاتٍ لَمْ یَسْمَعِ الْخَلَائِقُ مِثْلَھَا یَقُلْنَ نَحْنُ الْخَالِدَاتُ فَلَا نَبِیْدُ وَنَحْنُ النَّاعِمَاتُ فَلَا نَبْاَسُ وَنَحْنُ الرَّاضِیَاتُ فَلَا نَسْخَطُ طُوْبٰی لِمَنْ کَانَ لَنَا وَکُنَّا لَہٗ ترجمہ روایت ہے حضرت علے کرم اللہ وجہہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ جنت میں حور عین جمع ہوتی ہیں اور آواز بلند کرتی ہیں کہ خلائق نے کبھی ویسی آواز نہیں سنی کہتی ہیں ہم ہمیشہ رہنے والی ہیں کبھی فنا ہونیوالی نہیں اور ہم ناز و نعمت میں رہنے والی ہیں کبھی تکلیف اٹھانیوالی نہیں اور ہم اپنے شوہروں سے راضی رہنے والی ہیں کبھی ناراض ہونیوالی نہیں مبارکباد ہی جو ہمارے لئے ہوا اور ہم اسکے لئے ہوں **ف** اس باب میں ابی ہریرہ اور ابی سعید اور انس سے بھی روایت ہے حدیث علی کی غریب ہے **مترجم** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جیسے حور عین کی صورت ظاہر موزون اور حسین ہے ویسے ہی طبیعت بھی انکی کمال موزون ہے اور نہایت فصاحت خیز بلاغت انگیز کہ تھوڑا سا کلام انکا جو انکا منقول ہوا عجیب قوافی اور اسجاع سے بھرا ہوا ہے اگرچہ شعر نہیں مگر وزن شاعرانہ ہے اور انکا یہ فرمانا مجاز نہیں بلکہ محققانہ ہے نازپروردگی اور خلود میں دعوی انہیں کا سچا ہے اور مبارکباد کا مستحق ہونا انہیں کے لئے اچھا ہے وہی ہیں خالدات بے فنا اور ناعمات بے عنا

بَابُ مَا جَاءَ فِیْ صِفَۃِ اَنْھَارِ الْجَنَّۃِ

باب انہار جنت کے بیان میں **عَنْ** مُعَاوِیَۃَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ فِی الْجَنَّۃِ بَحْرَ الْمَاءِ وَبَحْرَ الْعَسَلِ وَبَحْرَ اللَّبَنِ وَبَحْرَ الْخَمْرِ ثُمَّ تُشَقَّقُ الْاَنْھَارُ بَعْدُ ترجمہ روایت ہے معاویہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جنت میں دریا ہے پانی کا اور دریا ہے شہد کا اور دریا ہے دودھ کا اور دریا ہے شراب کا پھر نکل رہے ہیں نہریں اسکے بعد یا نکلینگے جب جنتی جنت میں داخل ہونگے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور حکیم بن معاویہ وہ والد ہیں بہز کے **مترجم** یعنے ابھی تو یہہ منزلہ دریا کے چاروں نہریں ہیں جب جنتی جنت میں جاوینگے تب یہی نہریں پائینگے کہ ہر ایک کے گھر میں ایک نہر ہوگی **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ سَاَلَ اللّٰہَ الْجَنَّۃَ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ قَالَتِ الْجَنَّۃُ اللّٰھُمَّ اَدْخِلْہُ الْجَنَّۃَ وَمَنِ اسْتَجَارَ مِنَ النَّارِ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ قَالَتِ النَّارُ اللّٰھُمَّ اَجِرْہُ مِنَ النَّارِ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے مانگی اللہ تعالے سے جنت تین بار کہتی ہے جنت یا اللہ داخل کر اسکو جنت میں اور جسنے پناہ مانگی دوزخ سے تین بار کہتی ہے دوزخ یا اللہ پناہ دے اسکو دوزخ سے **ف** اسی طرح روایت کی یہ یونس نے ابی اسحٰق سے انہوں نے ابن برید بن مریم سے انہوں نے انس سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور مروی ہوئی ابی اسحٰق سے انہوں نے روایت کی برید بن ابی مریم سے انہوں نے انس بن مالک سے قول انکا

مترجم اس حدیث میں فضیلت ہے تین کی اعداد میں سے اور معلوم ہوتا ہے کہ یہہ ایک نصاب کامل ہے گنتی میں کہ مرتب ہوتی ہیں اسپر فواید معتد بہا اور ترغیب و تحریض ہے جنت کی طلب کرنے پر اور دوزخ سے پناہ مانگنے پر اور معلوم ہوتا ہے کہ جنت اور دوزخ عقل و فہم رکہتے ہیں اور یہی مذہب صحیح ہے کہ ثابت ہے احادیث صحیحہ سے اور معلوم ہوتا ہے کہ جیسے مشتاق جنت ہیں ویسے ہی جنت بھی مشتاق صالحین ہے

عن ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةٌ عَلَى كُثْبَانِ الْمِسْكِ أُرَاهُ قَالَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَغْبِطُهُمُ الْأَوَّلُونَ وَالْآخِرُونَ رَجُلٌ يُنَادِي بِالصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ وَرَجُلٌ يَؤُمُّ قَوْمًا وَهُمْ بِهِ رَاضُونَ وَعَبْدٌ أَدَّى حَقَّ اللَّهِ وَحَقَّ مَوَالِيهِ

ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے تین شخص ہیں کہ مشک کے ٹیلوں پر ہونگے کہا راوی نے کہ گمان کرتا ہوں میں کہ فرمایا آپ نے قیامت کے دن کہ رشک کرینگے انپر اگلے اور پچھلے ایک وہ مرد کہ اذان دیتا ہے نماز پنجگانہ کی ہر رات اور دن میں دوسرے وہ مرد کہ امامت کرے ایک قوم کی اور وہ اس سے راضی ہوں تیسرے وہ غلام کہ ادا کرے حق اللہ کا اور حق اپنے آقا و مالکوں کا

ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر سفیان ثوری کی روایت سے اور ابو الیقظان کا نام عثمان بن عمیر ہے اور انکو ابن قیس بھی کہتے ہیں

عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ يَرْفَعُهُ قَالَ ثَلَاثَةٌ يُحِبُّهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ رَجُلٌ قَامَ مِنَ اللَّيْلِ يَتْلُو كِتَابَ اللَّهِ وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ صَدَقَةً بِيَمِينِهِ يُخْفِيهَا قَالَ أُرَاهُ مِنْ شِمَالِهِ وَرَجُلٌ كَانَ فِي سَرِيَّةٍ فَانْهَزَمَ أَصْحَابُهُ فَاسْتَقْبَلَ الْعَدُوَّ

ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے مرفوع کرتے تھے وہ اس حدیث کو یعنے فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے تین شخص ہیں دوست رکہتا ہے انکو اللہ عز وجل ایک وہ مرد کہ کہڑا ہو رات کو تلاوت کرتا ہے قرآن کی دوسرے وہ کہ صدقہ دیتا ہے داہنے ہاتہ سے اور چہپاتا ہے اسے کہا راوی نے گمان کرتا ہوں میں کہ فرمایا اپنی بائیں ہاتہ سے تیسرے وہ مرد کہ ایک چہوٹے لشکر میں تہا اور شکست کہائی اصحاب اسکی نے اور اسنے مقابلہ کیا دشمن کا یعنے اکیلے

ف یہ حدیث غریب ہے غیر محفوظ ہے اس سند سے اور صحیح وہ ہے جو روایت کیا ہے شعبہ وغیرہ نے منصور سے انہوں نے ربعی بن حراش سے انہوں نے زید بن ظبیان سے انہوں نے ابی ذر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور ابو بکر بن عیاش کثیر الغلط ہیں

مترجم سریہ ایک ٹکڑی ہے بڑے لشکر میں کی جسے جیش کہتے ہیں اور انتہائی عدد اسکا چار سو تک ہے جمع اسکی سرایا ہے سمیٹے ہوا وہ اس نام سے اسلئے کہ وہ خلاصہ لشکر ہے اور چنا ہوا انمیں کا عرب کہتا ہے السری النفیس والسری خلاصة الشی اور جو بعض اہل لغت نے کہا ہے وہ بچایا جاتا ہے سر لیعنے خفیة اسلئے اسی سریہ کہا ہے سو یہ غلط ہے اسلئے کہ سر جو بمعنے اخفا ہے وہ مضاعف ہے اور سریہ ناقص ہے ہفت اقسام میں سے پس اشتقاق اسکا سر سے باطل ہے قولہ اور چہپاتا ہے اپنے بائیں ہاتہ سے مراد اس سے چہپانا اس شخص سے ہے کہ جو بائیں طرف ہے یا مبالغہ ہے کمال اخفا میں

عن أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُوشِكُ الْفُرَاتُ يَحْسِرُ عَنْ كَنْزٍ مِنَ الذَّهَبِ فَمَنْ حَضَرَهُ فَلَا يَأْخُذْ مِنْهُ شَيْئًا

ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قریب ہے کہ کہولیگا فرات ایک خزانہ سونیکا پہر جو حاضر ہو اسپر نہ لے اسمیں سے کچہہ

ف یہ حدیث صحیح ہے روایت کی ہمسے ابو سعید اشج نے انہوں نے عقبہ بن خالد سے انہوں نے عبید اللہ بن عمر سے انہوں نے ابی الزناد سے انہوں نے اعرج سے انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکے مگر یہ کہ انہوں نے اپنی روایت میں کہا یحسر عن جبل من ذہب یعنے کہولدیگا فرات ایک پہاڑ سونیکا یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

عن أَبِي ذَرٍّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ثَلَاثَةٌ يُحِبُّهُمُ اللَّهُ وَثَلَاثَةٌ يُبْغِضُهُمْ فَأَمَّا الَّذِينَ يُحِبُّهُمُ اللَّهُ فَرَجُلٌ أَتَى قَوْمًا فَسَأَلَهُمْ بِاللَّهِ وَلَمْ يَسْأَلْهُمْ لِقَرَابَةٍ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُمْ فَمَنَعُوهُ فَتَخَلَّفَ رَجُلٌ بِأَعْيَانِهِمْ فَأَعْطَاهُ سِرًّا لَا يَعْلَمُ بِعَطِيَّتِهِ إِلَّا اللَّهُ وَالَّذِي أَعْطَاهُ وَقَوْمٌ سَارُوا لَيْلَتَهُمْ حَتَّى إِذَا كَانَ النَّوْمُ أَحَبَّ إِلَيْهِمْ مِمَّا يُعْدَلُ بِهِ فَوَضَعُوا رُءُوسَهُمْ قَامَ يَتَمَلَّقُنِي وَيَتْلُو آيَاتِي وَرَجُلٌ كَانَ فِي سَرِيَّةٍ فَلَقِيَ الْعَدُوَّ فَهُزِمُوا فَأَقْبَلَ بِصَدْرِهِ حَتَّى يُقْتَلَ أَوْ يُفْتَحَ لَهُ وَالثَّلَاثَةُ الَّذِينَ يُبْغِضُهُمُ اللَّهُ الشَّيْخُ الزَّانِي وَالْفَقِيرُ الْمُخْتَالُ وَالْغَنِيُّ الظَّلُومُ

ترجمہ روایت ہے ابی ذر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تین شخص ہیں کہ دوست رکہتا ہے انکو اللہ عز وجل اور تین شخص ہیں کہ دشمن رکہتا ہے انکو اللہ عز وجل سو جن لوگوں کو دوست رکہتا ہے انمیں پہلا وہ مرد ہے کہ ایک سائل آیا کسی قوم کے پاس اور سوال کیا بواسطہ خدا تعالیٰ کے اور نہیں سوال کیا بواسطہ کسی قرابت کے جو اسکی اور قوم کے بیچمیں ہو سو ندیا قوم نے اسے کچہہ تب پیچہے پہرا ایک شخص انمیں سے اور دیا اس سائل کو ایسا چہپا کر کہ نجانا اسکی عطیہ کو مگر اللہ تعالیٰ نے یا اسنے کہ جسکو دیا اور دوسرا وہ شخص کہ ایک قوم میں ہے اور چلی وہ قوم رات کو یہاں تک کہ جب نیند انکو پیاری ہوئی ان چیزوں سے کہ جو نیند کے برابر ہیں اور رکہے انہوں نے اپنے سر تب کہڑا ہوا وہ شخص اور عاجزی اور چاپلوسی کرنے لگا میرے آگے اور پڑہنے لگا میری آیتیں اور تیسرا وہ مرد کہ لشکر میں تہا اور مقابلہ ہوا عدو کا اور شکست کہائی لشکر نے سو وہ سینہ سپر ہوا دشمن کے مقابل ہیں کہ قتل کیا جاوے یا کہ فتح ہو اسکی ہاتہ پر اور وہ تین شخص کہ دشمن رکہتا ہے انکو اللہ تعالیٰ پہلا بوڑہا زانی دوسرا فقیر متکبر اترانی والا تیسرا غنی ظالم

ف روایت کی ہمسے محمود بن غیلان نے انہوں نے نضر بن شمیل سے انہوں نے شعبہ سے مانند اسکی یہ حدیث صحیح ہے

اليس ہے روایت کی شیبان نے منصور سے مانند اسکے اور یہ صحیح تر ہے ابی بکر بن عیاش کی روایت سے **مترجم** مولف رحمۃ اللہ علیہ نے اگرچہ چند احادیث متفرقہ اسباب میں ذکر کئے مگر منعقد کیا تھا اسباب کو انہار جنت کے بیان میں اور انہار منجملہ مشروبات ہیں پس تفسیر مشروبات کی حسب اجمال مقدمہ سابق مذکور ہوتی ہے قولہ تعالی تجری من تحتہا الانہار یعنے بہتی ہیں نیچے اُن باغوں کے نہریں ابی ہریرہ سے مروی ہے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ انہار جنت بہتی ہیں جبال مسک کے نیچے سے اور انہار جمع ہے نہر کی اور وہ مجریٰ ہے واسع ہے جدول سے زیادہ اور بحر سے کم مانند نیل اور فرات کی اور مراد جریان انہار سے جریان اُنکے پانیونکا ہے اور اسناد جریان کا انہار کیطرف مجاز ہے مسروق سے مروی ہے کہ وہ بغیر اخدود کی بہتی ہیں یعنے پانی اُنکا زمین سے اونچا بہتا ہے نہ گڑھے کی اندر اور بیضاوی نے فرمایا ہے تجری من تحت اشجارہا یعنے مضاف اسجگہہ محذوف ہے مراد یہ ہے کہ بہتی ہیں نہریں جنات کے درختوں کے نیچے سے انتہی یا تقدیر عبارت یہ ہے کہ من تحت اہلہا یعنے بہتی ہیں نہریں جنت والوں کے حکم پر جیسے فرمایا اللہ تعالی نے ناقلاً عن فرعون ہذہ الانہار تجری من تحتی ای بامری اور نہر اصل لغت میں وسعت اور ضیا کو کہتے ہیں چنانچہ نہار اُسی سے مشتق ہے اسلئے نہر کو نہر کہا بسبب کمال وسعت اور صفائی آب کے قولہ تعالی فیہا انہار من ماء غیر آسن یعنے اُسمیں نہریں ہیں پانی سے جو بگڑا اور سڑا نہیں لفظ آسن بعضوں نے بمد اور بعضوں نے بقصر پڑھا ہے مصدر اُسکا اُسون ہے اور اسون اور اجون دونوں بمعنی تغیر وارد ہوئی ہیں اور یعنے آجن مراد اُس سے متغیر اللون منتن الریح ہے قولہ تعالی وانہار من لبن لم یتغیر طعمہ یعنے نہریں ہیں دودہ کی کہ نہیں بدلا مزہ اُنکا یعنے محفوظ ہے وہ پہٹ جانی سے اور دہی ہو جانی سے اور کٹھا بن جانی سے قولہ تعالی وانہار من خمر لذۃ للشاربین یعنے اور نہریں ہیں شراب سے کہ لذت ہے پینے والوں کے لئے انتہی اور لذت اگرچہ مصدر ہے مگر محمول کیا اُسکو کمال مبالغہ کے واسطے اور بیان فرمایا کمال تباین اُسکا خمور دنیا سے اسلئے کہ خمور دنیا کراہت تاملہ اور ریح منتنہ رکہتی ہیں بدمزہ بدبودار ہوتی ہیں اور اگر سکر مقصود نہو تو کبھی کوئی اُسکا استعمال نکرے بخلاف خمر جنت کی کہ کمال لذت اور خوش مزگی سے ممتاز ہیں اور سکر اور خمار سے بے نیاز اور لفظ لذت کو بعضوں نے مرفوع پڑہا ہے اسلئے کہ صفت ہے انہار کی اور بعضوں نے منصوب اسلئے کہ علت ہے جیسے ضربتہ تادیبا قولہ وانہار من عسل مصفی یعنے اور نہریں ہیں عسل مصفے سے کہ صاف ہے پاک ہے موم سے اور فضلات نحل وغیرہ سے اور محفوظ ہے گرد و غبار سے اور مصئون ہے خس و خار سے نہیں ڈالا اُسمیں کسی نے ہاتہ اپنا اور نہیں ہاکول مشروب ہوا کسی آکل و شارب کا اور ان چار چیزوں کو بضمن انہار بیان فرمایا کہ دلالت ہو کمال ضیا اور صفا پر اور دلیل ہو اُسکے وفور و تکاثر کے اسلئے کہ جریان موجب صفا و نور ہے جیسے کہ مستلزم تکاثر و وفور قولہ تعالی یفجرونہا تفجیرا یعنی بہاتے ہیں اُسکو جیسا حق ہے بہانے کا بغوی رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہینچ لیجاتے ہیں اُنکو جہاں چاہتے ہیں اپنے منازل اور قصور میں یعنے وہ نہریں جنتیوں کے اختیار میں ہیں جیسے کہ ناقہ مہار دار قاید کے اختیار میں ہے، قولہ تعالی فیہا عین جاریۃ یعنے اُسمیں نہر ہے بہنی والی یعنے ہمیشہ بہتی ہے کہ منقطع نہیں ہوتا جریان اُسکا قولہ تعالی وماء مسکوب یعنی مصبوب یعنے پانی بہایا گیا کہ بہتا ہے دائماً بغیر اخدود کے موقوف نہیں ہوتا بہنا اُسکا گویا بطور چادر کے اوپر سے گر رہا ہے نہیں ٹوٹتا سلسلہ اُسکا قولہ تعالی عینا فیہا تسمے سلسبیلا یعنے ایک نہر ہے اُسمیں کہ نام ہے اُسکا سلسبیل قتادہ نے فرمایا گویا وہ سلسلہ ہے کہ مطیع و منقاد ہے جنتیوں کے پہیرتے ہیں اُسے جسطرف چاہتے ہیں مجاہد نے کہا حدیدۃ الجریۃ یعنے تیز بہنے والی ابو العالیہ اور مقاتل بن حیان نے کہا سلسبیل اُسے اسلئے کہا کہ سیلان ہوتا ہے اُسکا راستوں میں جنتوں کے اور اُنکے مکانوں میں یعنے مثل سیل کے بہتے ہے نہایت زور سے منبع اسکا اصل عرش ہے جنت عدن میں بہتی ہے اہل جنان کیطرف اور مشروب ہے وہ اہل جنت کے برودت اُسکی کافور کی ہے اور مزہ زنجبیل کا اور بو مسک کی زجاج نے کہا وہ موسوم بسلسبیل اسلئے ہوئی کہ پانی اُسکا غایت سلاست میں ہے، کہ نہیں ٹوٹتا سلسلہ اُسکا حلق میں اُترنی کے وقت یعنے بکمال آسانی نہایت خوشگواری گلو میں اُترتا ہے اور تسمی بمعنے توصف ہے اسلئے کہ اکثر علماء قایل ہیں کہ سلسبیل صفت ہے اسم نہیں (بغوی) قولہ تعالی ومزاجہ من تسنیم اور ملونی اُسکی تسنیم سے ہے انتہی اور تسنیم سنام سے مشتق ہے اُسی سے سنام بعیر یعنے کوہان اونٹ کا کہ اُسکے اعضا میں سب سے زیادہ بلند ہے اسلئے بعضے مفسرین نے کہا ہے کہ وہ ایک نہر ہے کہ ہوا میں بہتی ہے بلند اور جنتیوں کے غرفوں اور منازل میں انصباب اُسکا ہوتا ہے حسب خواہش اُنکے اور اسطرح اوانئے اور ظروف میں اہل جنت کے علی قدر ملئہا پانی اُسکا اُترتا ہے پہر جب وہ بہر جاتے ہیں ٹہیر جاتا ہے یہ مضمون ہے قتادہ کے قول کا اور ضحاک نے کہا وہ ایک اشرف شراب ہے ابن مسعود اور ابن عباس نے کہا وہ خالص ہے مقربین کے لئے کہ وہ اُسکو بغیر ملونی کے پیتے ہیں اور سائر اہل جنت اُسے مثل گلاب اور کیوڑے کے اور مشروبات میں ملا کر استعمال کرتے ہیں قولہ تعالی وکاس من معین یعنے پیالہ ہے شراب جاری سے کہ جسکی نہریں بہتی ہیں اور وہ دنان خمہ میں دہرا ہوا نہیں کہ کیڑے پڑیں اور بہ تمدد زمان سڑیں اور پینے والوں کو اُس سے بدبو آوے اور طبیعت متنفر ہو جاوے بلکہ بسبب جریان کے کمال صفائی اور نظافت اُسمیں ہے اور شارب اُسکا صداع غول اور سکر و نزف سے مبرا ہے اور غفلت اور غلیان اور بیہوشی اور ہزیان سے معرا قولہ تعالی یشربون من کاس کان مزاجہا کافورا یعنے پیئنگے ابرار اُس پیالہ سے کہ مزاج اُسکا کافور ہے انتہی قتادہ نے کہا ملایا جاویگا اُسمیں کافور اور مہر لگائی جاویگی

اُسمین مسک کے ملا کر ملنے کی بہ مزاج سے اسکے مزہ مراد ہی اہل معانی نے کہا کہ یا مثل اُسکی مثل کافور کے ہی اور طیب ہے اور برودت اسلئے کہ کافور منجملہ مشروبات نہین جیسا کہ اللہ تعالی نے
فرمایا حتی اذا جعلہ نارا یعنے نار یہ مضمون ہے مقاتل کے قول کا اور مجاہد نے کہا خوشبو اُسمین کافور کی ملائی جاویگی ابن کیسان نے کہا مُطَیَّب کیا ہی اُسکو کافور و مسک و زنجبیل سے
عطا اور کلبی نے کہا کافور نام ہے ایک چشمہ آب کا جنت مین (بغوی) قولہ تعالی ویسقون فیہا کأسا کان مزاجہا زنجبیلا یعنے پلایا جاویگا انکو وہ پیالہ کہ مزاج اسکا زنجبیل ہے
اور زنجبیل مہیج ہے طبایع کے طرف جماع کی اور حرارت پیدا کرتی ہے اور نعوظ لاتی ہے اور گرم کرتی ہے امزجۂ باردہ کو اور انزعاج اور ہیجان زیادہ کرتی ہے اور شوق اور طرب لاتی ہے
اور عرب اُسکو اپنے خوشبویون اور قہوون مین استعمال کرتا ہے سو وعدہ کیا رزاق حقیقی نے کہ پلائی جاویگی وہ جنت مین مقاتل نے کہا وہ زنجبیل دنیا سی مشابہ نہین ابن عباس نے
کہا جو کچھ کہ اللہ تعالے نے ذکر کیا ہے قرآن مین جنت کے چیزونکا اور نام لیا ہے اُسکا اُسکی مثل دنیا مین کوئی شی نہین اور بعضون نے کہا وہ ایک نہر ہے جنت مین کہ پایا جاتا ہی اُسمین مزہ
زنجبیل کا قتادہ نے کہا کہ مقربین اُسکو صرف استعمال کرینگے اور سائر اہل جنت بطور ملونی کے جیسا کہ ذکر کیا ہے تسنیم مین قولہ تعالی وسقٰہم ربہم شرابا طہورا یعنے پلایا انکو انکے رب نے شراب
طہور یعنے پاک و صاف و مطہر کہ اپنے شارب تک کو اخلاق ردیہ اور عادات قبیحہ سے پاک کردی اور قلب و روح مین ایک طہارت ابدی اور نظافت سرمدی بخشے اور طبایع مین انشہ محبت
الٰہی اور مودت نامتناہی پیدا کرے دماغ مین علو اور طبیعت مین لینت اور حُسن خو کا سبب ہو بدن مین جا کر مولد نجاسات و اقذار نہو بلکہ موجد قوی و انوار ہو مفسرین نے کہا ہے
کہ مثل قیس نہین کیا اُسکو اُسنے اور رجل نے مثل خمر دنیا کی ابو قلابہ اور ابراہیم نے کہا ہے کہ بطن مین جا کر بول نجس نہین ہوتا بلکہ پسینا ہو جاتا ہے کہ خوشبو اُسکی مثل مسک کے ہے
اور عادات اہل جنت کی یہ ہے کہ پہلے وہ طعام تناول فرماتے ہین اور جب اُس سے فارغ ہوتے ہین شراب طہور پلائی جاتی ہین کہ بطون انکے پاکیزہ ہو جاتے ہین اور وہ کھانا ایک پسینا
خوشبودار ہو کر انکی جلد سے بہہ جاتا ہے اور پیٹ انکا لگ جاتا ہے اور شہوت عود کرتی ہی مقاتل نے کہا ہی وہ ایک نہر ہے باب جنت پر جسکی اُسمین پیا اللہ تعالی اُنکی دل سے
بغض و حسد اور غل و غش نکال لیا قولہ تعالی یسقون من رحیق مختوم ختامہ مسک یعنے پلائے جاوینگے شراب صاف کہ اُسپر مُہر ہے مسک کے انتہی رحیق خمر صافی طیب ہے مقاتل نے
کہا خمر بیضا یعنے سفید مختوم یعنے مُہر لگایا ہوا ہے تا کہ کسیکا ہاتہ اُسمین نہ لگی اور تصرف غیر سی بالکل محفوظ رہے جیسے کہ سلاطین اور امرا کی تورون اور صراحیون پر انکے داروغہ
معتبر مُہر لگاتی ہین کہ وہ انکے سامنے کہولی جاتی ہے مجاہد نے کہا مختوم سے مُراد مُطَیَّن ہے ختام یعنے طین کہ جسپر مُہر لگائی جاویگی مسک ہے ابن زید نے کہا ختام اُسکا اہل دنیا کی نزدیک
طین ہے اور بارگاہ الٰہی مین مسک ہے ابن مسعود نے کہا مختوم ختامہ مسک سے یہ مُراد ہے کہ اخیر مین اُسکے مزہ مسک کا سا آجاتا ہے یعنے ختام سے ختم اُسکا مراد ہے قتادہ نے کہا آمیز
کافور ملا کر مسک کے مُہر لگا دیتی ہین اور قرأت عامہ ختامہ ہی بہ تقدیم تا اور کسائی نے خاتمہ پڑہا ہے بہ تقدیم الف اور یہی قرأت ہی علی اور علقمہ کے اور معنی اُن دونون کے ایک ہین جیسے
عرب کہتا ہی فلان کریم الطابع والطباع اور خاتم اور ختام آخر ہر شئے کا انتہے یہ ہی تفسیر اُن آیتون کے کہ ذکر کی تہین ہمنے مقدمۂ ابواب مین بحمد اللہ والمنۃ کہ تمام ہوا بیان جنت
کا اللہ تعالی مؤلف کتاب کے ساتہ جمیع احباب اس فقیر کو جنت مین پہونچا دے اور عذاب دوزخ سے بچاوے اور سائر مومنین و مسلمین کو اس نعمت ابدی سے سرفراز فرماوے آمین
یا رب العالمین

بسم اللہ الرحمن الرحیم ابواب صفة جہنم عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

یہ باب ہین بیان مین جہنم کے جو وارد ہوئی ہین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے مترجم

مقدمہ صاحب نہایہ نے کہا ہے کہ جہنم لفظ
عجمی ہی اور بعضون نے کہا عربی ہے موسوم ہوا وہ اس نام سے بسبب بُعد قعر اپنے کی اُسی سے ہے قول عرب کا رکیۃ جہنام بکسر جیم و ہا و تشدید نون یعنے کنوان بعید القعر
اور اُسی سے ہے حدیث یقال لہم الجہنمیون یعنے انکو جہنمی کہین گے مراد اُن سے وہ لوگ ہین کہ جہنم سے نکلکر جنت مین داخل ہونگی اور عتقاء اللہ کہلائین گے اور انکو جہنمی کہنے مین
تنقیص شان منظور نہین بلکہ تذکیر ہے انکے نجات کی تا کہ سبب ہو مزید شکر و فرح کا اور حاصل ہو انکو مسرت اپنے فوز و نجات پر اور اہل علم نے کہا ہے کہ جہنم اعلے درکات نار
ہے کہ مخصوص ہے عصاۃ امت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے لئی اور وہی ہی کہ چند روز مین اپنے ساکنون سے خالی ہو جاویگا اور ہوائین اُسکی دروازون کو ہلا دینگی غرض وہ پہلا
طبقہ ہے دوزخ کا نہایت خفیف العذاب بہ نسبت اور طبقات کے پہر اسکے تئین جہنم اسلئے کہا کہ وہ تجہم کرتے ہی عورتون اور مردون کے موہنون پر اور کہا جاتی ہے انکے گوشتون
کو اور دوسرا طبقہ لظی ہے کہ اللہ تعالے فرماتا ہے نزاعۃ للشوی یعنے کہا جانیوالی ہے اطراف بدن اور رجلین کو لغت مین شوی ہاتہ پیر کے کنارون کو کہتے ہین مجاہد نے
کہا شوا سے سی مُراد سر کے کہال ہے ابراہیم نے کہا کہینچ لیتی ہے لحم کو عظام سے ضحاک نے کہا جلد و لحم کو عظام سے کہینچ لیتی ہی ابن عباس نے فرمایا عصب اور عقب کہینچ لیتی
ہے کلبی نے کہا خوراک اُس آگ کے ام دماغ ہی کہ جب پورا اسی کہا جاتی ہے پہر از سر نو عود کرتا ہی یہی اُسکا دأب ہے قتادہ نے کہا مکارم خلق کہا جاتی ہے ابو العالیہ نے کہا محاسن وجہ

نگل جاتی ہی بلاتی ہے جو پیٹھ موڑ کر حق سے اور تولّی کرے شریعت محمدیہ علی صاحبہا الصلوٰۃ والتحیہ سے تیسرا طبقہ سقر ہے اور سقر اُسے اسلئے کہا کہ کہا جاتی ہے گوشت جو رتون
اور مردونکے کہ نہین باقی رہتا اُنکی ہڈیون پر گوشت اور اللہ تعالیٰ نے اُسکی حال مین فرمایا ہے لَا تُبْقِیْ وَلَا تَذَرُ یعنے نہ باقی رکھتی ہے نہ چھوڑتی ہے انتہیٰ بغوی رحمۃ اللہ علیہ نے
فرمایا نہین باقی رکھتی کوئی چیز مگر کہا جاتی ہے اُسی اور ہلاک کردیتی ہے مجاہد نے کہا نہ مرنے دیتی ہے نہ جینے دیتی ہے سُدی نے کہا نہ باقی رکھتی ہے لحم نہ چھوڑتی ہے عظم ضحاک نے کہا
جب وہ انہین پکڑتی ہے باقی نہین رکھتی کوئی جگہ اور جب یہ اُسکی طرف جاتے ہین نہین چھوڑتی اُنکو اور ہر شے کو ملالت اور فترت ہی مگر جہنم کو لَوَّاحَةٌ لِّلْبَشَرِ یعنے چمکنے والی
ہے پنڈی پر اور متغیر ہے جلد کی کہ اُسکو کالا کردیتی ہے عرب کہتا ہی لَاحَہُ السُّقْمُ وَالْحُزْنُ یعنے رنگ بدل دیا اور صورت متغیر کردی اُسکی مرض اور غم نے مجاہد نے کہا جھلسا
دیتی ہے جلد کو یہانتک کہ کالی ہوجاتی ہے وہ شب تاریک سے زیادہ ابن عباس اور زید بن اسلم نے فرمایا مُحْرِقَةٌ لِّلْجِلْدِ ابن کیسان نے کہا دور سے نظر پڑیگی اُنکو جہنم لوّاحہ یعنے دور سی نظر آنیوالی
جیسے فرمایا وَبُرِّزَتِ الْجَحِیْمُ لِلْغَاوِیْنَ اور بشر جمع ہی بشرہ کی چوتھا طبقہ حطمہ ہے اللہ تعالیٰ فرماتا ہی لَیُنْبَذَنَّ فِی الْحُطَمَةِ یعنے ڈالا جاویگا وہ حطمہ مین انتہیٰ اور حطمہ حطم سی مشتق ہے
حطم لغت مین توڑنیکو کہتے ہین حطمہ اُسے اسلئے کہا کہ وہ ہڈی پسلی کفار کے توڑیگی اور عظام راس ہر خاس کا پھوڑیگی بیضاوی نے فرمایا اُسکی شان یہ ہے کہ جو ڈالو تو توڑ ڈالی اللہ تعالیٰ
خود اُسکی شان مین فرماتا ہے نَارُ اللّٰهِ الْمُوْقَدَةُ الَّتِیْ تَطَّلِعُ عَلَی الْاَفْئِدَةِ یعنے وہ آگ ہے اللہ کی بھڑکائی ہوئی کہ جھکتی ہے دلون پر انتہیٰ اور اس آیت مین کمال تخویف ہے اُس
نار سے اور نہایت مبالغہ ہے اُسکے ایقاد اور بھڑکانی کا اسلئے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہی کہ وہ ہمارا بھڑکائی ہوئی ہے پھر کسی کے کیا مجال ہے کہ اُسے بجھا سکے یا اُسکے التہاب اور اشتعال کو مٹا
سکے اللّٰھم اجرنا منہ (کذا قال البیضاوی) جھکتے ہی دلون پر یعنے اثر اُسکے الم اور وجع کا اور درد اُسکے لہب اور احراق کا پہونچتا ہی دلون تک اور اطلاع اور بلوغ اور تطلّع سب کے ایک
معنے ہین عرب کہتا ہے مَتٰی طَلَعْتَ اَرْضَنَا اَیْ بَلَغْتَ یعنے کب پہونچے تم ہمارے ملک مین مراد آیۃ یہ ہے کہ وہ جلا دیتی ہے عظم و لحم و جلد کو یہانتک کہ پہونچ جاتی ہے دل تک یہی
قول ہے قرطبی اور کلبی کا اِنَّهَا عَلَیْهِمْ مُّؤْصَدَةٌ یعنے مُطْبَقَةٌ مُّغْلَقَةٌ ۔ فِیْ عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ حمزہ اور کسائی اور ابوبکر نے عُمُد بضم عین و میم پڑھا ہی اور دوسرے قاریون نے بفتحہا یعنے
وہ مُندی ہوئے ہے لمبی لمبی ستونون مین انتہیٰ اور عُمُد بضمتین و بفتحتین جمع ہے عمود کے مثل ادیم کے کہ جمع اُسکی اَدَم اور اُدُم دونون آتی ہے یہ قول ہے فرّا کا اور ابو عبیدہ نے کہا جمع عماد
کے ہی مثل اِہاب اور اُہُب اور اَہَب کے بیضاوی نے فرمایا باندھے گئے ہین وہ عمود میں کہ مثل مقاطر کے ہین کہ جسمین قید کئے جاتے ہین لصوص اور مقاطر وہ لکڑی دراز ہے کہ اُسمین سوراخ
ہوتے ہین موافق پیرون کے اُسمین چورونکا پیر ڈالکر قفل لگا دیتے ہین اہل ہند اُسے کاٹ ٹھوکنا بولتے ہین بعضے اُسے لاٹ کہتے ہین قتادہ نے کہا پہونچا ہی ہمکو کہ وہ ستون ہین
کہ معذب ہونگے اہل نار اُس سے اور بعضون نے کہا وہ میخین ہین قفل درکی کہ بند کئے جاوینگے اُس سے دروازہ مقاتل نے کہا بند کئے گئے دروازے اُنپر پھر مارے گئیں اُسمین میخین لوہے کی جو آگ
سے تھیں یہانتک کہ گھٹن اور گرمی نے اُسکی گھیر لیا محبوسین کو اور نہ کھلیگا اُنپر کوئی دروازہ اور نہ داخل ہوگی اُنپر ہوا ہی ہر رونے اور ممددہ صفت ہے عمد کی یعنے مطولہ کہ دراز میخ زیادہ
مضبوط ہوتی ہے قصیر سے پانچوان طبقہ جحیم ہے وجہ تسمیہ اُسکی یہ ہے کہ وہ عظیم الجمرہ ہے کہ ایک ایک چنگاری اُسکی ساری دنیا سے بڑھکر ہے بیضاوی نے فرمایا الجحیم المتاجج من النار یعنے
آگ شعلہ دار اور بغوی نے کہا الجحیم معظم النار بعضون نے کہا نار شدیدۃ التاجج یعنے آگ بہت زور سے شعلہ مارنیوالی اور وہ آگ کہ بعض اُسکا اوپر بعض کے ہی کہ تہ بتہ ڈھیر لگے ہوئی ہے
ابو مالک نے کہا جحیم ما عظم من النار (رنقیطہ) چھٹا طبقہ سعیر ہے اسلئے اُسی سعیر کہا کہ وہ سُلگانی والی ہے آگ کے اُسمین تین سو قصر ہین ہر قصر مین تین سو بیت ہین ہر بیت مین تین
سو طرح کا عذاب ہے اور اُسمین سانپ اور بچھو ہین اور قیود اور سلاسل اور اغلال اور انکال اور اسی مین ہے جُبُّ الحزن اور اُس سے اشد عذاب کسی طبقہ مین نہین ہے جب جُبُّ الحزن کھولا جاتا ہے
اہل نار کو حزن شدید ہوتا ہے (رنقیطہ) ساتوان طبقہ ہاویہ ہے کہ جو اُسمین گرا پھر نہ نکلا اُسی مین ہے بیر ہبہب جب کھولا جاتا ہی دوزخ اُس سے پناہ مانگتی ہے اور اسی مین ہے صعود کہ
وہ ایک پہاڑ ہے کہ چڑھین گے دشمنان خدا اُسپر اپنے مونہہ کے بل بندھی ہونگے ہاتھ اُنکے گردنون میں اور زبانیہ کھڑے ہونگے اُنکے سرون پر اُن کے ہاتھون مین ہوگریان ہین لوہے کی جب
ایک چوٹ مارتا ہے سُنتی ہین آواز اُسکی ثقلین اور دروازے اُسکے لوہے کی ہین فرش اُسکا چنگاریان ہین غشا وہ اُسکا ظلمت ہے زمین اُسکی تانبے کی ہے اور رصاص اور زجاج کے
اوپر اور نیچے اُسکے آگ ہے اوپر اُنکے ظلل ہین نار کے اور نیچے اُنکے ظلل ہین سُلگائی گئے وہ ہزار برس تک کہ وہ سُرخ ہوگئے پھر ہزار برس تک کہ سپید ہوگئی پھر ہزار برس تک کہ سیاہ
ہوگئے اب وہ نہایت تیرہ و تاریک ہے اور ممزوج ہے ساتھ غضب الٰہی کے (رنقیطہ) یہ ہے تفصیل اُسکے طبقات کی اور تفصیل اُسکے احوال واہوال کے ضمن ابواب مین اور کچھہ خاتمہ مین
مذکور ہوگی انشاء اللہ تعالیٰ **باب** مَا جَاءَ فِیْ صِفَةِ النَّارِ باب بیان مین نار کے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُؤْتٰى بِجَهَنَّمَ
يَوْمَئِذٍ لَهَا سَبْعُوْنَ اَلْفَ زِمَامٍ مَعَ كُلِّ زِمَامٍ سَبْعُوْنَ اَلْفَ مَلَكٍ يَجُرُّوْنَهَا **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے لائی جاویگی جہنم اُس دن

اُسکی ستر ہزار لگامین ہونگی ہر لگام کے ساتھ ستر ہزار فرشتہ کہ کھینچ رہی ہونگے اُسکو **ف** کہا عبد اللہ بن عبد الرحمن نے اور ثوری اُسی مرفوع نکرتے تھے روایت کی ہمسے عبد الرحمن بن
حمید نے اُنہون نے عبد الملک سے اور ابو عامر عقدی سے اُنہون نے سفیان سے اُنہون نے علا سے اسی اسنادسی اسناد اسکے اور مرفوع نکیا اُسکو **عن** ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم یخرج عنق من النار یوم القیمۃ لہ عینان تبصران واذنان تسمعان ولسان ینطق یقول انی وکلت بثلاثۃ بکل جبار عنید وبکل من
دعا مع اللہ الہا اخر وبالمصورین **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نکلیگی ایک گردن دوزخ سے قیامت کے دن اُسکی دو آنکھیں ہونگی کہ دیکھتی
ہونگی اور دو کان ہونگے کہ سُنتے ہونگے اور ایک زبان کہ بولتی ہوگی کہیگی کہ مین مقرر ہوئی ہون تین شخصون کے نگلنے کو ایک جبار عنید دوسرے جسنے اللہ کے ساتھ کسی معبود کو پکارا تیسرے
مصور لوگ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی غریب ہے **مترجم** اس حدیث مین بڑی مذمت اور تخویف ہوئی مصورون کو جو جاندار چیزونکی تصویرین بناتی ہین کہ حضرت نے انکو
مشرکون کے ساتھ ذکر کیا اور وہ مشرکون کے ساتھ ایک ہی گردن کا لقمہ ہونگے اسوقت مین بعض سفہا تصویرون کی طرف بہت راغب ہین بلکہ اُسکے جواز مین تحریر و تقریر سے پیش آتے
ہین ہداہم اللہ مگر تعجب ہے کہ کتا اور تصویر دونون حکم مین برابر ہین کہ جس گہر مین ہون فرشتہ قدم نرکہین اور آدمی اشرف المخلوقات ہو کر اُس سے دل لگاوی معاذ اللہ من ذلک
اور مولف رحمۃ اللہ علیہ نے ذکر کیا اس باب مین جہنم کے میدان حشر مین لانیکا اللہ تعالے نے قرآن عظیم الشان مین کئی مقام مین یہ مضمون فرمایا و عرضنا جہنم یومئذ للکافرین
عرضا الذین کانت اعینہم فی غطاء عن ذکری وکانوا لا یستطیعون سمعا یعنے ہم سامنے لادینگے جہنم کو اُسدن کافرون کے لئے کہ آنکہین اُنکی پردہ مین تہین ہماری ذکر سے
اور طاقت نرکہتی تہے سُننے کی انتہے قولہ سامنے لاوینگے یعنی سب لوگ اُسی بخوبی دیکھین گے عیانا اور غطا اور غشا جو چیز کہ ڈہانپے کسی کو اور طاقت نرکہتے تہی سُننے کی یعنی سمع قبول
نرکہتے تہی **باب** ما جاء فی صفۃ قعر جہنم باب قعر جہنم کے بیان مین **عن** الحسن قال قال عتبۃ بن غزوان علی منبرنا ھذا منبر البصرۃ عن النبی
صلی اللہ علیہ وسلم قال ان الصخرۃ العظیمۃ لتلقی من شفیر جہنم فتھوی فیھا سبعین عاما ما تفضی الی قرارھا قال وکان عمر یقول اکثروا ذکر
النار فان حرھا شدید وان قعرھا بعید وان مقامعھا حدید **ترجمہ** روایت ہے حسن سے کہا کہ فرمایا عتبہ بن غزوان نے ہمارے اس منبر پر جو منبر ہے بصرہ کا کہ فرمایا نبی
صلے اللہ علیہ وسلم نے اگر ایک بڑا پتہر ڈالا جاوے کنارہ جہنم سے اور چلا جاوے وہ گرتا ہوا ستر برس تک تو بہی نہ پہونچے اُسکی جڑ مین کہا عتبہ نے اور تہے حضرت عمر کہ فرماتی تہی بہت یاد
کرو دوزخ کے آگ کو کہ گرمی اُسکی شدید ہے اور قعر اُسکا بعید اور موگریان اُسکی حدید **ف** ہم نہین جانتے کہ حسن کو سماع ہو عتبہ بن غزوان سے اور آئی تہے عتبہ بصرہ مین حضرت
عمر کے زمانہ خلافت مین اور پیدا ہوے حسن جب باقی رہی خلافت عمر دو برس **عن** ابی سعید عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال الصعود جبل من نار یتصعد
فیہ الکافر سبعین خریفا ویھوی فیہ کذلک ابدا **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ صعود ایک پہاڑ ہے آگ کا کہ چڑہتا ہی اُسپر کافر ستر برس
تک پہر گرتا ہی اتنی ہی مدت مین ہمیشہ اسی عذاب مین ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسے مرفوع مگر ابن لہیعہ کی روایت سے **مترجم** اللہ تعالی فرماتا ہی سارھقہ
صعودا یعنے چڑہاوینگے ہم اُسے صعود پر اور صعود کو صعود اسلئے کہا کہ کافر اُسپر صعود کرتا ہے یا مکلف کرینگے ہم اُسے ایسی مشقت کا کہ اُسمے راحت نہو اُسمین اور مروی ہے حضرت
سے کہ فرمایا آپنے کہ وہ ایک پہاڑ ہے دوزخ مین آگ کا کہ کافر کو اُسپر چڑہاوینگے پہر جب وہ ہاتہ رکہیگا پہاڑ پر گل جاویگا پہر جب اُٹہالیگا ویسا ہی ہو جاویگا جیسا تہا
کلبی نے کہا صعود ایک سنگ املس ہے کہ کافر کو اُسپر چڑہنے کی تکلیف دینگے اور اُسکو سانس نہ لینے دینگے چڑہنے مین اور آگے کہینچین گے اُسی سلاسل حدید اور پیچہے سی ماریں گے
مقامع حدید سے پہر چڑہیگا وہ چالیس برسمین پہر جب اُسکے ذروہ پر پہونچ جاویگا ڈہکیل دیا جاویگا نیچے کو پہر اُسی طرح چڑہایا جاویگا اسیطرح ہوتا رہیگا ہمیشہ اور ضمیر سارھقہ
کے ولید بن مغیرہ مخزومی کی طرف راجع ہی کہ عرب مین وہ وحید مشہور تہا اور اپنی قوم مین کثیر المال والاولاد تہا یہ آیات سورہ مدثر میں اُسکی حق مین نازل ہوئی ہین انتہی
باب ما جاء فی عظم اھل النار باب اہل نار کی جثہ کے بیان مین **عن** ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ضرس الکافر یوم القیمۃ
مثل احد وفخذہ مثل البیضاء ومقعدہ من النار مسیرۃ ثلاث مثل الربذۃ قولہ مثل الربذۃ یعنی بہ کما بین المدینۃ والربذۃ والبیضاء جبل
ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ڈاڑہ کافر کی قیامت کے دن اُحد کے برابر ہی اور ران اُسکے بیضاء کے برابر اور اُسکے بیٹہنے کی جگہہ دوزخ مین تین
دنکی راہ تک ہے مثل ربذہ کے اور یہ جو فرمایا آپنے کہ مثل ربذہ کی یعنے جتنا فاصلہ ہی مدینہ سے ربذہ تک اور بیضا ایک پہاڑ کا نام ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے روایت کی ہم سے
ابو کریب نے اُنہون نے مصعب بن مقدام سی اُنہون نے فضیل سے اُنہون نے ابی حازم سی اُنہون نے ابی ہریرہ سے مرفوع کیا اُنہون نے اُسکو کہ فرمایا آپنے ڈاڑہ کافر کے مثل احد کی ہے حدیث

حسن ہے اور ابو حازم اشجعی ہیں اور نام اُنکا سلمان ہے اور وہ مولی ہیں عزۃ الاشجعیہ کے عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِنَّ الْکَافِرَ لَیَسْحَبُ لِسَانَہُ الْفَرْسَخَ وَالْفَرْسَخَیْنِ یَتَوَطَّاُہُ النَّاسُ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بیشک کافر کھینچیگا اپنی زبان ایک یا دو فرسخ تک روندینگے اُسکو لوگ ف اس حدیث کو نہیں پہچانتے ہم مگر اسی سند سے اور فضل بن یزید کوفی روایت کیے اُن سے کئی اماموں نے اور ابو المخارق کچھ مشہور نہیں عَنْ اَبِیْ ہُرَیْرَۃَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ غِلَظَ جِلْدِ الْکَافِرِ اِثْنَانِ وَاَرْبَعُوْنَ ذِرَاعًا وَاِنَّ ضِرْسَہُ مِثْلُ اُحُدٍ وَاِنَّ مَجْلِسَہُ مِنْ جَہَنَّمَ مَا بَیْنَ مَکَّۃَ وَالْمَدِیْنَۃِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کافر کے کھال کا دل بیالیس گز ہے اور اُسکے ڈاڑھ اُحد کے برابر اور اُسکے بیٹھنے کی جگہہ جہنم میں جیسے مکے سے مدینہ ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے اعمش کے روایت سے مترجم جلد اور اعضا کی مقدار میں جو روایات مختلف ہیں محمول ہیں اختلاف اعمال پر یعنے جسقدر کفر و بطر اور فساد و شر کافر کا زیادہ ہوگا اُسیقدر اُسکا جسم عریض و طویل زیادہ ہوگا تاکہ جمع کرے اقسام عذاب اور انواع نکال کو اپنے بدن پر اور یہی حال ہے عصاۃ مومنین کا چنانچہ حارث بن قیس سے مروی ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میری امت میں سے کسی شخص کا بدن اتنا بڑا ہو جاویگا دوزخ میں کہ دوزخ کا ایک کونا ہو جاویگا انتہے یہی مضمون ہے قرطبی کے قول کا (تفقطہ)

بَابُ مَا جَاءَ فِیْ صِفَۃِ شَرَابِ اَہْلِ النَّارِ باب اہل نار کے مشروبات کے بیان میں

عَنْ اَبِیْ سَعِیْدٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فِیْ قَوْلِہٖ کَالْمُہْلِ قَالَ کَعَکَرِ الزَّیْتِ فَاِذَا قُرِّبَ اِلٰی وَجْہِہٖ سَقَطَتْ فَرْوَۃُ وَجْہِہٖ فِیْہِ ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مہل کے تفسیر میں فرمایا کہ وہ تیل کے تلچھٹ کے مانند ہے پھر جب دوزخی اپنے مونھہ کے پاس لیجاویگا گر پڑیگے کھال اُسکے مونھہ کی اُس پیالے کے اندر ف اس حدیث کو نہیں جانتے ہم مگر رشدین بن سعد کے روایت سے اور رشدین میں کلام کیا گیا ہے اُنکے حافظہ کی طرف سے مترجم فروہ اصل میں کھال ہے سر کے معہ بالوں کے پھر استعارہ کیا اس لفظ کو مونھہ کے کھال کے لئے اور قولہ مہل کے تفسیر یعنے قرآن میں جو وارد ہوا ہے وَاِنْ یَّسْتَغِیْثُوْا یُغَاثُوْا بِمَآءٍ کَالْمُہْلِ یَشْوِی الْوُجُوْہَ الآیۃ اُسکی تفسیر میں حضرت نے فرمایا کہ وہ تیل کے تلچھٹ کے مانند ہے یعنے رنگ میں ابن عباس سے مروی ہے کہ وہ آب غلیظ ہے مثل درد زیت کے مجاہد نے کہا کہ وہ پیپ و دم ہے اور ابن مسعود سے پوچھا کہ مہل کیا چیز ہے سو منگوایا انہوں نے سونا اور چاندی اور پگھلایا اُسے اور کہا کہ یہ بہت مشابہ ہے مہل سے عَنْ اَبِیْ ہُرَیْرَۃَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ الْحَمِیْمَ لَیُصَبُّ عَلٰی رُءُوْسِہِمْ فَیَنْفُذُ الْحَمِیْمُ حَتّٰی یَخْلُصَ اِلٰی جَوْفِہٖ فَیَسْلُتُ مَا فِیْ جَوْفِہٖ حَتّٰی یَمْرُقَ مِنْ قَدَمَیْہِ وَہُوَ الصَّہْرُ ثُمَّ یُعَادُ کَمَا کَانَ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حمیم ڈالا جاویگا اُنکے سروں پر سو نفوذ کر جاویگا یہانتک کہ پہونچ جاویگا دوزخی کے جوف میں اور کاٹ ڈالیگا جو کچھہ اُسکے جوف میں ہے یعنے آنتوں اور کلیجے اور گردوں وغیرہ کو یہانتک کہ نکلجاویگی یہ چیزیں اُسکے قدموں کے نیچے سے یعنی دُبر سے اور یہی مراد ہے صہر سے جو مذکور ہے قرآن میں پھر ہو جاتا ہے اُسکا جوف جیسا تہا ف ابن حجیرہ کا نام عبد الرحمن بن حجیرہ مصری ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے مترجم قولہ نفوذ کر جاویگا یعنے اندر سما جاویگا اور دماغ و دل و بطن میں اُتر جاویگا قولہ اور یہی مراد ہے صہر سے صہر کے معنے اصل لغت میں پگھلنے کی ہیں چنانچہ عرب کہتا ہے صہرت الشحم اصہرہ اذا اذبتہ یعنے پگھلایا میں نے چربی کو اور پگھلاتا ہوں میں اُسکو جبکہ پگھلاؤں تو اُسکو اور یہاں اشارہ ہے اس آیہ مبارک کی طرف یُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوْسِہِمُ الْحَمِیْمُ یُصْہَرُ بِہٖ مَا فِیْ بُطُوْنِہِمْ وَالْجُلُوْدُ الآیۃ یعنے ڈالا جاویگا اُنکے سروں پر حمیم کہ پگھل جاویگا اُس سے جو کچھ اُنکے پیٹوں میں ہے اور کھالیں انتہی بغوی نے فرمایا حمیم گرم پانی ہے کہ انتہا کو پہونچ گئی ہو حرارت اُسکی یُصْہَرُ اَیْ یُذَابُ بالحمیم یعنے پگھل جاویگا سبب حمیم کے یعنے جب اُنکے سروں پر پڑیگا شحوم اور احشا اور جلود کو پگھلا دیگا اور بھون دیگا کہ وہ جلکر بدن سے جدا ہو جاوینگے بیضاوی نے فرمایا حرارت اُسکی اثر کرتی ہے باطن میں جیسا اثر کرتی ہے ظاہر میں سو پگھل جاتا ہے اُس سے احشا اُسکا جیسے کہ پگھل جاتی ہے جلود اور تصہر کو بعضوں نے بہ تشدید ہا پڑھا ہے تاکہ دلالت کرے کثرت لفظ کثرت معنے پر جیسے شنوف مصری کو عرب نے شنغاف کہا بسبب بڑا ہونیکے اور شغا ذیفے کما ذکرہ صاحب الکشاف فی تفسیرہ عَنْ اَبِیْ اُمَامَۃَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فِیْ قَوْلِہٖ وَیُسْقٰی مِنْ مَّآءٍ صَدِیْدٍ یَّتَجَرَّعُہُ قَالَ یُقَرَّبُ اِلٰی فِیْہِ فَیَکْرَہُہُ فَاِذَا اُدْنِیَ مِنْہُ شَوٰی وَجْہَہُ وَوَقَعَتْ فَرْوَۃُ رَاْسِہٖ فَاِذَا شَرِبَہُ قَطَّعَ اَمْعَآءَہُ حَتّٰی یَخْرُجَ مِنْ دُبُرِہٖ یَقُوْلُ اللّٰہُ تَبَارَکَ وَتَعَالٰی وَسُقُوْا مَآءً حَمِیْمًا فَقَطَّعَ اَمْعَآءَہُمْ وَیَقُوْلُ وَاِنْ یَّسْتَغِیْثُوْا یُغَاثُوْا بِمَآءٍ کَالْمُہْلِ یَشْوِی الْوُجُوْہَ بِئْسَ الشَّرَابُ وَسَآءَتْ مُرْتَفَقًا ترجمہ روایت ہے ابی امامہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آیہ کی تفسیر میں ویسقی الآیۃ فرمایا کہ قریب کیا جاویگا ماء صدید اُسکے مونھہ کی اور وہ کراہت کریگا اُس سے پھر جب وہ نزدیک کیا جاویگا بھن جاویگا اُس سے مونھہ اُسکا اور گر پڑیگی کھال اُسکے سر کی پھر جب پئیگا کٹ جاوینگی اُس سے آنتیں اُسکی یہانتک کہ نکل جاوینگی اُسکے دبر سے چنانچہ فرماتا ہے اللہ جل جلالہ و جلشانہ وسقوا ماء الآیۃ یعنے پلایا جاویگا اُنکو گرم پانی سو کٹ جاوینگی آنتیں اُنکی اور فرماتا ہے وہ تعالے شانہ وان یستغیثوا الآیۃ یعنی اگر فریاد

گر گئیں وہ ملیگی پانی اُنکو مانند مہل کے کہ بھون دیگا انکے مونہہ کو بری ہے پینے کی چیز اور بری ہے آرامگاہ انتہی اور باقی تفسیر اسکی اوپر گذری **ف** یہ حدیث غریب ہے ایسا ہی کہا محمد بن اسمٰعیل
نے روایت عبید اللہ بن بسر سے اور عبید اللہ بن بسر جو بھائی ہیں اُنکی ہم نہیں جانتے کسی روایت ہے اور روایت کی ہے صفوان بن عمرو نے عبد اللہ بن بسر سے جو صحابی ہیں رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے اسکے سوا اور حدیثیں اور
عبد اللہ بن بسر کے ایک بھائی ہیں کہ اُنہوں نے سنا ہے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے اور ایک بہن بھی کہ انکو بھی سماع ہے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اور عبید اللہ بن بسر کہ جن سے
صفوان بن عمرو نے روایت کی ہے حدیث ابی امامہ کی یعنے جسکا متن اوپر گذرا شاید بھائی ہوں عبد اللہ بن بسر کے **عَنْ** اَبِیْ سَعِیْدِ الْخُدْرِیِّ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ
قَالَ کَالْمُھْلِ قَالَ کَعَکَرِ الزَّیْتِ فَاِذَا قُرِّبَ اِلَیْہِ سَقَطَتْ فَرْوَۃُ وَجْھِہٖ فِیْہِ وَبِھٰذَا الْاِسْنَادِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ لِسُرَادِقِ النَّارِ اَرْبَعَۃُ جُدُرٍ
کِثَفُ کُلِّ جِدَارٍ مَسِیْرَۃُ اَرْبَعِیْنَ سَنَۃً وَبِھٰذَا الْاِسْنَادِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ اَنَّ دَلْوًا مِّنْ غَسَّاقٍ یُّھْرَاقُ فِی الدُّنْیَا لَاَنْتَنَ اَھْلَ الدُّنْیَا

ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کالمہل کی تفسیر میں کہ مہل تیل کی تلچھٹ کے مانند ہے پھر جب قریب کیا جاویگا دوزخی کے گر پڑیگا اُسکے مونہہ کا گوشت
اور پوست اُس پیالہ میں اور اسی اسناد سے مروی ہے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے سرادق نار چار دیواریں ہیں کہ ہر ایک کا دل چالیس برس کی راہ تک ہے اور اسی اسناد
مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے اگر ایک ڈول غساق کا ڈال دیا جاوے دنیا میں تو سڑ جاویں سب اہل دنیا **ف** اس حدیث کو نہیں جانتے ہم مگر رشدین بن سعد
کی روایت سے اور رشدین بن سعد میں مقال ہے چنانچہ اوپر کئی جگہ مذکور ہوا کہ وہ ضعیف ہیں **مترجم** سرادق ما احاط الشی من حائط او غیرہ یعنی سرادق وہ چیز ہے جو گھیر لے
کسی چیز کو دیوار وغیرہ ہے اور بغوی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے السُّرَادِقُ الْحُجْرَۃُ الَّتِیْ تُطِیْفُ بِالْفَسَاطِیْطِ یعنے سرادق وہ چیز ہے کہ گھیر لیتے ہیں خیموں کو جیسے قنات کہتے ہیں پھر بغوی اسکی نقل
کرتے ہیں روایت باب کی پھر کہا کہ فرمایا ابن عباس نے وہ دیوار ہے نار کی اور کلبی نے کہا کہ وہ ایک گردن ہے کہ دوزخ سے نکلکر کافروں کو مثل حظیرہ کی گھیر لیگی اور حظیرہ وہ دیواریں جو کانٹوں کی
جنگلوں میں گھیر دیتے ہیں کہ اُسمیں جانور درندوں سے محفوظ رہیں مگر یہ قول بعید ہے اور بعضوں نے کہا وہ دخان ہے کہ گھیر لیگا دوزخیوں کو اُسی کا ذکر کیا اللہ تعالی نے اس آیت میں
اِنْطَلِقُوْا اِلٰی ظِلٍّ ذِیْ ثَلٰثِ شُعَبٍ الآیۃ انتہی ما فی البغوی اور غساق کے لفظ میں دو قراتیں ہیں حمزہ اور کسائی اور حفص نے بہ تشدید سین پڑھا ہے جہاں کہیں وارد ہوا اور دوسرے
قاریوں نے بہ تخفیف سو جنہوں نے بہ تشدید پڑھا اُسی اسم ٹھیرایا جبار اور طباخ کی وزن پر اور جنہوں نے بہ تخفیف پڑھا انہوں نے عذاب و ثواب کے وزن پر کہا اور غساق کے معنوں میں مفسر
کے کئی قول ہیں ابن عباس نے فرمایا کہ وہ زمہریر ہے کہ جلاویگا انکو بسبب کمال برودت کے جیسے جلاتی ہے آگ بسبب اپنے حرارت کے مقاتل اور مجاہد نے کہا غساق وہی ہے کہ حد کو پہونچگئی ہو
برودت اُسکی اور بعضوں نے کہا کہ غساق زبان ترک میں بدبو ہے قتادہ نے کہا ہو الغسق یعنے وہ وہ چیز ہے کہ بہتی ہے دوزخیوں کے لحوم و جلود از جنس قیح یا صدید یا بہی فرجوں سے زانیوں
کے عرب کہتا ہے غسقت عینہ اذا انصبت یعنی بہی اور جاری ہوئی نہر اُسکی اور غسقان لغت میں انصباب کو کہتے ہیں (البغوی) **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی
اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَرَأَ ھٰذِہِ الْاٰیَۃَ اتَّقُوا اللّٰہَ حَقَّ تُقٰتِہٖ وَلَا تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَاَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَوْ اَنَّ قَطْرَۃً مِّنَ الزَّقُّوْمِ قُطِرَتْ فِیْ دَارِ الدُّنْیَا لَاَفْسَدَتْ عَلٰی اَھْلِ الدُّنْیَا
مَعَایِشَھُمْ فَکَیْفَ بِمَنْ یَّکُوْنُ طَعَامَہٗ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے پڑھی یہ آیت اتَّقُوا اللّٰہَ حَقَّ تُقٰتِہٖ الآیۃ یعنے ڈرو اللہ تعالیٰ سے حق ہی ڈرنیکا اور نہ
مرو تم مگر مسلمان فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اگر ایک قطرہ زقوم سے ٹپکایا جاوے دنیا کے گھر میں تو بگڑ جاوے اہل دنیا پر معیشت اُنکی پھر کیا حال ہوگا اسکا جسکے وہ غذا ہو **ف**
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **مترجم** زقوم کا بیان اللہ جل جلالہ نے اپنی کتاب مقدس میں فرمایا ہے اَذٰلِکَ خَیْرٌ نُّزُلًا اَمْ شَجَرَۃُ الزَّقُّوْمِ اِنَّا جَعَلْنٰھَا فِتْنَۃً لِّلظّٰلِمِیْنَ اِنَّھَا (سورۂ صافات)
شَجَرَۃٌ تَخْرُجُ فِیْ اَصْلِ الْجَحِیْمِ طَلْعُھَا کَاَنَّہٗ رُءُوْسُ الشَّیٰطِیْنِ فَاِنَّھُمْ لَاٰکِلُوْنَ مِنْھَا فَمَالِئُوْنَ مِنْھَا الْبُطُوْنَ یعنے بہلا یہ بہتر ہے مہمانی یا درخت زقوم ہم نے اسکو
رکھا ہے خراب کرنے اور آزمانے کے لئے ظالموں کے وہ ایک درخت ہے کہ نکلتا ہے دوزخ کے جڑ میں اُسکا خوشہ جیسے سر شیطانوں کے سو وہ کہاوینگے اُسمیں سے پھر بھرینگے اُس سے پیٹ انتہی اور
زقوم ایک شجرہ خبیثہ ہے کریہۃ الطعم ذی مرارہ کہ مکروہ رکہتے ہیں اہل نار اُسکے تناول کو سو بزبردستی کہلایا جاویگا وہ اُنکو چنانچہ عرب کہتا ہے تزقم الطعام جبکہ تناول کرے اُسکو کراہت
اور مشقت سے اور معلوم ہوا اس سے اشتقاق اسکا قولہ فتنۃ یعنے اُسکو آزمانے کو آہ یعنے کفار کہتے ہیں کہ درخت سبز نار میں کیونکر ہوگا حالانکہ نار محرق اشجار ہے چنانچہ ابن الزبعری کافر صنادید
قریش سے کہتا تہا کہ محمد ڈراتے ہیں ہمکو زقوم سے حالانکہ زقوم لسان بربر میں زبد اور تمر کا نام ہے سو لیگیا ابوجہل اسکو اپنے گھر میں اور کہا اپنے باندی سے یا جاریۃ زقمینا سو وہ زبد
اور تمر سامنے لائی اور کہا تَزَقَّمُوْا فَھٰذَا مَا یُوْعِدُکُمْ بِہٖ مُحَمَّدٌ یعنے لقمہ لگاؤ کہ اسی سے ڈراتے ہیں تمہیں محمد قولہ وہ نکلتا ہے دوزخ کی جڑ سے انتہے یعنے قعر نار سے اور حسن نے
کہا کہ اصل اور بیخ اُسکی قعر جہنم میں ہے اور اغصان اُسکے مرتفع ہیں تمامی درکات نار میں قولہ طلعہا مراد طلع سے ثمر ہے مسمےٰ ہوا ساتہ طلع کی بسبب طلوع کرنے اُسکے اغصان سے

مثل طلوع آفتاب کے مشرق اور کنارہ آسمان سے قولہ جیسے کہ سر ہیں شیطانوں کے آہ مراد شیاطین سے حقیقۃً جن اور شیطان ہیں کہ تشبیہ دی اللہ تعالیٰ نے انکے سروں کے ساتھ اس سبب سے کہ قبح اور برائی انکے آدمیوں کے ذہن میں ہے اگرچہ دیکھا نہیں چنانچہ عرب جب کسیکی مذمت کرتا ہے اور اُسکا قبح بیان کرنا چاہتا ہے کہتا ہی کَاَنَّہٗ شَیْطَانٌ گویا شیطان انکے ذہنوں میں نہایت ڈراونی اور خوفناک اور پرعیوب مذموم وقبیح شی ہے اگرچہ انکے نگاہوں نے اُسے احاطہ نکیا ہو اور آنکھوں نے کبھی دیکھا نہو مگر صورت قبیح اُس ملعون کی نہایت قبح اُسکی تصور وخیال میں موجود ہے پس تشبیہ صحیح ہوگئے اور رفع ہوگیا اس تقریر سے ہمارے وہ اعتراض کہ جو علماء بیان کیطرف سے قرآن عظیم الشان پر وارد ہوتا تہا اور تقریر اعتراض یہ ہے کہ تشبیہ قوم کے کیونکر صحیح ہوگی اسلئے کہ مخاطبین نے نہیں دیکہا شیطانونکا اور جواب کا خلاصہ یہ ہے کہ اگرچہ نہیں دیکہا مگر انکے اذہان میں قبح اُسکے صورت اور سر کا موجود ہے اور یہ کافی ہے صحت تشبیہ کو یہی مراد ہے ابن عباس اور قرطبی کے قول کے اور بعضوں نے کہا مراد شیاطین سے حیّات ہیں اسلئے کہ عرب حیۃ قبیحۃ المنظر کریہۃ المرأی کو شیطان کہتا ہے اور بعضوں نے کہا کہ وہ ایک درخت ہے قبیح منتن بدمزہ کہ بادیہ عرب میں ہوتا ہے اور اہل بوادی اُسے رُؤُسُ الشَّیَاطِیْنِ کہتے ہیں اللہ تعالیٰ نے اُس سے تشبیہ دی اور شاید اہل ہند اُسکو سینڈ کہتے ہوں قولہ فَمَالِئُوْنَ لغت میں ملو کہتے ہیں ظرف کے اسقدر بہرنے کو کہ متحمل نہو پہر زیادت کا پس بہر جائینگے اسی طرح بطون انکے معاذ اللہ من ذلک (بغوی) اور بیضاوی رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا ہے کہ زقوم ایک شجر ہے کہ ثمر اُسکا نُزل ہے اہل نار کا اور منصوب ہے نُزُلًا اسلئے کہ تمیز ہے یا حال ہے اور لفظ نُزُل میں اشارہ ہی کہ جو کچھ نعمائے جنت اوپر مذکور ہوے یعنے ان آیتوں سے قبل تو وہ بمنزلہ اُس چیز کے ہیں کہ جلد تیار کرکے مسافر کے لئے قبل از طعام پیش کیجاتی ہے عرب اُسی نزل کہتا ہے اسلئے کہ وقت نزول نازل سامنے آتی ہے اور جو اُسکے ماوراہی وہ ذہن بشر سے بعید ہے اسیطرح زقوم نزل اہل نار ہے اور اور عذاب جو اُسکے سوا ہے خیال سے دور ہی کہ احاطہ بیان میں نہیں آسکتا ہی اور زقوم نام ہے ایک شجرہ صغیرۃ الورق بدبو بدمزہ تلخ وناگوار کا کہ ملک تہامہ میں ہوتا ہے انتہے

بَابُ مَا جَاءَ فِيْ صِفَةِ طَعَامِ اَهْلِ النَّارِ باب دوزخیوں کے طعام کے بیان میں

عَنْ اَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُلْقٰى عَلٰى اَهْلِ النَّارِ الْجُوْعُ فَيَعْدِلُ مَا هُمْ فِيْهِ مِنَ الْعَذَابِ فَيَسْتَغِيْثُوْنَ فَيُغَاثُوْنَ بِطَعَامٍ مِنْ ضَرِيْعٍ لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِيْ مِنْ جُوْعٍ فَيَسْتَغِيْثُوْنَ بِالطَّعَامِ فَيُغَاثُوْنَ بِطَعَامٍ ذِيْ غُصَّةٍ فَيَذْكُرُوْنَ اَنَّهُمْ كَانُوْا يُجِيْزُوْنَ الْغُصَصَ فِي الدُّنْيَا بِالشَّرَابِ فَيَسْتَغِيْثُوْنَ بِالشَّرَابِ فَيُدْفَعُ اِلَيْهِمُ الْحَمِيْمُ بِكَلَالِيْبِ الْحَدِيْدِ فَاِذَا دَنَتْ مِنْ وُّجُوْهِهِمْ شَوَتْ وُجُوْهَهُمْ فَاِذَا دَخَلَتْ بُطُوْنَهُمْ قَطَعَتْ مَا فِيْ بُطُوْنِهِمْ فَيَقُوْلُوْنَ ادْعُوْا خَزَنَةَ جَهَنَّمَ فَيَقُوْلُوْنَ اَلَمْ تَكُ تَاْتِيْكُمْ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنٰتِ قَالُوْا بَلٰى قَالُوْا فَادْعُوْا وَمَا دُعَاءُ الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ قَالَ فَيَقُوْلُوْنَ ادْعُوْا مَالِكًا فَيَقُوْلُوْنَ يَا مَالِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ قَالَ فَيُجِيْبُهُمْ اِنَّكُمْ مَاكِثُوْنَ قَالَ الْاَعْمَشُ نُبِّئْتُ اَنَّ بَيْنَ دُعَائِهِمْ وَبَيْنَ اِجَابَةِ مَالِكٍ اِيَّاهُمْ اَلْفَ عَامٍ قَالَ فَيَقُوْلُوْنَ ادْعُوْا رَبَّكُمْ فَلَا اَحَدَ خَيْرٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَيَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّيْنَ رَبَّنَا اَخْرِجْنَا مِنْهَا فَاِنْ عُدْنَا فَاِنَّا ظٰلِمُوْنَ قَالَ فَيُجِيْبُهُمُ اخْسَئُوْا فِيْهَا وَلَا تُكَلِّمُوْنِ قَالَ فَعِنْدَ ذٰلِكَ يَئِسُوْا مِنْ كُلِّ خَيْرٍ وَعِنْدَ ذٰلِكَ يَاْخُذُوْنَ فِي الزَّفِيْرِ وَالْحَسْرَةِ وَالْوَيْلِ

ترجمہ روایت ہے ابی درداء سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ڈالی جائیگی اہل نار پر بہوک سو برابر ہوجاویگی تکلیف بہوک کے دوسرے اور عذابوں کے کہ وہ اُسمیں گرفتار ہونگے سو فریاد کرینگے وہ اور ملیگا انکو طعام ضریع سے کہ نہ فربہ کریگا وہ بدنکو اور نہ دور کریگا وہ بہوک کو پہر فریاد کرینگے وہ کہانیکے لئے سو ملیگا انکو کہانا گلے میں اٹکنے والا سو یاد کرینگے وہ کہ دنیا میں اتارا کرتے تہے اٹکے ہوے نوالے کچھ پیکر سو فریاد کرینگے وہ کچھ پینے کیلئے سو دیا جاویگا انکو حمیم کلالیب حدید سے پہر جب نزدیک کیا جاویگا انکے مونہوں کے بہون دیگا انکے مونہوں کو پہر جب داخل ہوگا انکے پیٹوں میں کاٹ ڈالیگا جو کچھ ہے انکے بطن میں سو کہینگے پکارو جہنم کے خزانچیوں کو سو وہ جواب دینگے انکو اور کہینگے کیا نہ آئے تہے تمہارے پاس رسول کہلے ہوے معجزے اور روشن دلیلیں لیکر کہینگے وہ کیوں نہیں یعنے آئے تہے ہمارے پاس رسول سو کہینگے فرشتے پہر پکارو اور نہیں ہے پکار کافروں کی مگر گمراہی فرمایا حضرت نے پہر کہینگے وہ کہ پکارو مالک کو اور کہینگے وہ ای مالک چاہیئے کہ فیصلہ کردے ہمارا رب تیرا فرمایا حضرت نے کہ مالک انکو جواب دیگا کہ تمہارا تو فیصلہ ہوگیا کہ تم ہمیشہ رہنے والے ہو دوزخ میں اعمش راوی حدیث نے کہا کہ خبر دیگئی ہے مجہے کہ انکی پکار میں اور مالک کے جواب دینے میں ہزار برس کا فاصلہ ہی فرمایا آپنے سو وہ کہینگے کہ پکارو تم اپنے رب کو اسلئے کہ کوئی بہتر نہیں تمہارے رب سے سو پکارینگے اور کہینگے اے رب ہمارے غالب ہوگئی ہمپر شقاوت ہماری اور ہم گمراہ لوگ تہے ای رب ہمارے نکال ہمکو اس سے سو اگر ہم پہر وہی کام کریں تو ہم ظالم ہیں فرمایا آپنے پہر جواب دیگا انکو اللہ تعالیٰ کہ دور ہو پہٹکارے ہوے تم مجہسے بات نکرو فرمایا پہر اُسوقت مایوس ہوجاوینگے وہ ہر خیر سے اور اُسوقت وہ گدہے کیطرح ڈہکنے لگینگے اور حسرت اور ویل پکارنے لگے ف کہا عبد اللہ بن عبد الرحمن نے لوگ مرفوع نہیں کہتے اس حدیث کو یعنے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم تک نہیں پہونچاتے کہا اور مروی ہوئی یہ حدیث اس سند سے

دوزخیوں کے کھانے کا بیان

الاعمش عن شمر بن عطیہ عن شہر بن حوشب عن ام الدرداء عن ابی الدرداء اور روایت کیگئی قول ابی الدرداء کا اور مرفوع نہوئی اور قطبہ بن عبد العزیز ثقہ ہین اہل حدیث کی نزدیک **ف** مترجم
معلوم ہوتا ہے یقیناً کہ یہہ حال مشرکین کا ہے اسلئی کہ مشرک کی عادت ہے کہ جب کوئی مصیبت پڑتی ہے تو وہ اول مین کبھی خدا کو نہین پکارتا اور اُس سے دعا نہین کرتا بلکہ غیر خدا کی نذر
و نیاز دینے شروع کرتا ہے اور اُنہین سے گڑگڑاکر مدد مانگتا اعانت چاہتا رہتا ہے اور ایک پیر سے حاجت روائی نہین ہوتی تو دوسرے کے پیر پکڑتا ہے اور ایک حیلہ سے مطلب براری
نہین ہوتی تو دوسرے پر چلا جاتا ہے ایک ناکام سے بی نیل مراد رہتا ہے تو دوسرے زندگی آگے نالہ کرتا ہے غرض جب سب طرف سے راندہ درگاہ ہر جانب سے ماندہ ہوجاتا ہے ہاری ہارے تو خداوند تعالی کو پکارتا
ہے بخلاف موحد پاک سیرت صاف سریرت کی کہ سوا خدا کی کسیکو جانتا ہی نہین دفع مصائب اور رفع معائب مین بجز اُسکی کسیکو مانتا ہی نہین اول و آخر اُسی کے دراجابت پر مستقیم ہے
اور ظاہر و باطن اُسیکی اعانت پر قایم نہ کسیکی نذر مانی نہ منت نہ کسی سے کچہہ چاہی نہ جنت مجیب الداعین پر اُسکا بہروسا ہی اور رب العالمین پر اُسکا تکیہ اب مشرکونکا سر ذہنی
اور شرح حدیث سنئی قولہ ملیگا انکو طعام ضریع سی مجاہد اور عکرمہ اور قتادہ نی کہا ہی کہ ضریع ایک نبات ہے کانٹی دار زمین مین لگی ہوئی کہ قریش اُسکو شبرق کہتا ہی پہر جب
سوکہہ جاتی ہے اُسی ضریع کہتی ہین اور وہ بہت بدمزہ ہی نہایت بکٹہی کلبی نے کہا جب سوکہہ جاتی ہے جب بہی کوئی جانور اُسکے پاس نہین جاتا ابن زید نی کہا دنیا مین ضریع
سوکہا ہوا کانٹا ہے کہ جسمین پتا نہو اور آخرت مین کانٹے ہین آگ کے اور ایک روایت مرفوع مین ابن عباس سے مروی ہے کہ ضریع نار مین ایک چیز ہے مثال کانٹے کی تلخ تر ایلوے سے بدبو دار تر
مردار سی گرم زیادہ آگ سے اور مفسرین نے کہا ہی جب نازل ہوئی یہ آیت لَیْسَ لَہُمْ طَعَامٌ اِلَّا مِنْ ضَرِیْعٍ یعنے اُنہین اور کچہہ کہانا نہین سوا ضریع کی تو مشرکین نے کہا کہ ضریع کہاکر
تو ہمارے اونٹ خوب فربہ ہوتی ہین حالانکہ یہ اُنہون نے جہوٹ کہا اسلئی کہ اونٹ اُسی جبہی تک کہاتا ہی کہ وہ تر ہے اور اُسی شبرق کہتی ہین جیسا کہ اوپر گذرا پہر جب سوکہہ کبہی
اور ضریع ہوئی پہر اُسکے پاس نہین جاتا پہر اللہ تعالی نی اُنکے جواب مین اُتارا لَا یُسْمِنُ وَلَا یُغْنِیْ مِنْ جُوْعٍ انتہے بغوی) قولہ کلالیب حدید کلالیب جمع ہی کلوب کے اور کلوب بہ تشدید لام وہ
لوہا ہی کہ جسپر عرب گوشت لٹکاتا ہے اور یہان مراد وہ آلی ہین کہ جنمین حمیم بہر کر اُنکے موہنہ مین ڈالینگے قولہ یاخذون فی الزفیر زفیر گدہی کی پہلی آواز ہے جیسے شہیق اُسکے آخر کی آواز
قولہ غَلَبَتْ عَلَیْنَا شِقْوَتُنَا شقوت مین دو قرائتین ہین حمزہ اور کسائی نے شَقَاوَتُ بفتح شین اور بالف پڑہا ہی اور باقیون نے بکسر شین و بسکون قاف بغیر الف پڑہا ہی قولہ تعالی
اخْسَئُوْا فِیْہَا اخسا ایک کلمہ ہے زجر و توبیخ کا کہ کُتے کی دُتکارنیکو موضوع ہی قولہ وَلَا تُکَلِّمُوْنِ یعنے مجہہ سے بات نکرو تخفیف عذاب اور طلب ثواب مین اور دنیا انکو کسی طرح راحت اپنے
نفوس کے اسلئے کہ عذاب تمہارا ابدی ہے اور نکال سرمدی حسن نے کہا کہ یہ آخر کلام ہے اہل نار کا نہ کلام کرینگے وہ اسکے بعد سوا شہیق و زفیر کے اور اسکے بعد انکو حواہوگی مثل عواء کلب
کے کہ نہ خود سمجہینگے نہ دوسرا قرطبی نے کہا منقطع ہوجاویگی اسکے بعد امید انکی اور ہوجاویگا ہر ایک اُنمین کا دوسرے کی موہنہ کے آگی اور بند کردیجاویگی دوزخ انتہی بغوی **عن** ابی
سَعِیْدِ الْخُدْرِیِّ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ وَہُمْ فِیْہَا کَالِحُوْنَ قَالَ تَشْوِیْہِ النَّارُ فَتَقَلَّصُ شَفَتُہُ الْعُلْیَا حَتّٰی تَبْلُغَ وَسْطَ رَاْسِہٖ وَتَسْتَرْخِیْ
شَفَتُہُ السُّفْلٰی حَتّٰی تَضْرِبَ سُرَّتَہٗ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس آیت کی تفسیر مین وہم فیہا کالحون یعنے وہ اُسمین بدشکل اور ترش رو
ہو رہی ہین کہ حقیقت اُسکی یہہ ہے کہ آگ اُنہین سُکڑ جاویگا اُسکا اوپر کا ہونٹ یہانتک کہ پہونچیگا سر کے بیچ مین اور لٹک پڑیگا نیچے کا ہونٹ یہانتک کہ لگنے لگیگا ناف تک **ف**
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور ابو الہیثم کا نام سلیمان بن عمرو بن عبد العتواری ہے اور وہ یتیم تہے کہ پرورش پائی تہی اُنہون نے ابی سعید کے پاس **عن** عَبْدِ اللّٰہِ
بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَوْ اَنَّ رَصَاصَۃً مِثْلَ ہٰذِہٖ وَاَشَارَ اِلٰی مِثْلِ الْجُمْجُمَۃِ اُرْسِلَتْ مِنَ السَّمَاءِ اِلَی الْاَرْضِ وَہِیَ مَسِیْرَۃُ
خَمْسِمِائَۃِ سَنَۃٍ لَبَلَغَتِ الْاَرْضَ قَبْلَ اللَّیْلِ وَلَوْ اَنَّہَا اُرْسِلَتْ مِنْ رَاْسِ السِّلْسِلَۃِ لَسَارَتْ اَرْبَعِیْنَ خَرِیْفًا اللَّیْلَ وَالنَّہَارَ قَبْلَ اَنْ تَبْلُغَ اَصْلَہَا اَوْ قَعْرَہَا
ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن عمرو بن العاص سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اگر ایک رصاص کا گولہ مثل اسکی اور اشارہ کیا آپنے سر کیطرف یعنے برابر سر کے اُسکو چہوڑ دیا جاوے آسمان سے
زمین کیطرف اور مسافت ان دونو مین پانسو برس کی ہے تو پہونچ جاویگا زمین تک رات سے پہلی اگر وہی گولہ چہوڑا جاوے سلسلہ کی سر پر سی تو چلا جاوے چالیس برس تک رات اور دن
قبل اسکے کہ پہونچی اُسکی اصل مین یا فرمایا اُسکی قعر مین **ف** اس حدیث کے اسناد حسن ہے صحیح ہی **مترجم** طیبی نے کہا مراد اُس سے قعر جہنم ہے کہ وہ رصاص کا گولہ قعر جہنم مین
نہ پہونچی اور چالیس برس گذر جاوین اسلئے کہ زنجیر کا قعر نہین ہوتا اور بعضون نے کہا مراد اُس سے وہ زنجیر ہے کہ اللہ تعالی نی اس آیت مین فرمائی ہی فِیْ سِلْسِلَۃٍ ذَرْعُہَا سَبْعُوْنَ
ذِرَاعًا غرض اگر زنجیر مراد ہی تو قعر سی اُسکا طول مقصود ہی یعنے وہ اسقدر لانبی ہے کہ اگر لٹکائی جاوے تو وہ رصاص اوپر سی نیچے تک مدت مذکور مین نہ پہونچی واللہ اعلم
باب ماجاء اَنَّ نَارَکُمْ ہٰذِہٖ جُزْءٌ مِنْ سَبْعِیْنَ جُزْءًا مِنْ نَارِ جَہَنَّمَ باب اس بیان مین کہ نار دنیا نار آخرت کے اجزا سی کتنی جزء ہے **عن** اَبِیْ ہُرَیْرَۃَ

عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَارُكُمْ هٰذِهِ الَّتِي يُوقِدُ بَنُو اٰدَمَ جُزْءٌ وَاحِدٌ مِنْ سَبْعِيْنَ جُزْءًا مِنْ حَرِّ جَهَنَّمَ قَالُوْا وَاللّٰهِ اِنْ كَانَتْ لَكَافِيَةً يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ فَاِنَّهَا فُضِّلَتْ بِتِسْعَةٍ وَسِتِّيْنَ جُزْءًا كُلُّهُنَّ مِثْلُ حَرِّهَا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تمہاری یہ آگ کہ جسکو بنی آدم سلگاتی ہیں ایک ٹکڑا ہے جہنم کے آگ کی ستر ٹکڑوں میں کا صحابہ نے عرض کی قسم ہے یہ آگ دنیا کی کافی تھی جلانے کو معذبین کے اے رسول اللہ کی فرمایا وہ زیادہ ہے اُس سے اُنہتر درجہ کہ ہر درجہ حرارت میں دنیا کی آگ کے برابر ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ہمام بن منبہ بھائی ہیں وہب بن منبہ کے اور روایت کی ہے اُنسے وہب نے **باب** دوسرا اسی بیان میں **عن** اَبِيْ سَعِيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَارُكُمْ هٰذِهٖ جُزْءٌ مِنْ سَبْعِيْنَ جُزْءًا مِنْ نَارِ جَهَنَّمَ لِكُلِّ جُزْءٍ مِنْهَا حَرُّهَا **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تمہاری یہ آگ ایک ٹکڑا ہے نار جہنم کی ستر ٹکڑوں میں کا کہ ہر ٹکڑے میں ایسی ہی گرمی ہے جیسے تمہاری نار میں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ابی سعید کی روایت سے **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اُوْقِدَ عَلَى النَّارِ اَلْفَ سَنَةٍ حَتّٰى احْمَرَّتْ ثُمَّ اُوْقِدَ عَلَيْهَا اَلْفَ سَنَةٍ حَتّٰى ابْيَضَّتْ ثُمَّ اُوْقِدَ عَلَيْهَا اَلْفَ سَنَةٍ حَتّٰى اسْوَدَّتْ فَهِيَ سَوْدَاءُ مُظْلِمَةٌ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دھونکائی اور روشن کی گئے آگ دوزخ کی ہزار برس تک سرخ ہو گئی پھر دھونکائی گئی ہزار برس تک کہ سفید ہو گئی پھر دھونکائی گئی ہزار برس تک کہ سیاہ ہو گئی سو وہ اب سیاہ تاریک ہے **ف** روایت کی ہمسے سوید بن نصر نے اُنہوں نے عبد اللہ سے اُنہوں نے شریک سے اُنہوں نے عاصم سے اُنہوں نے ابی صالح سے یا کسی اور مرد سے اُنہوں نے ابی ہریرہ سے مانند اسکی اور مرفوع نکیا اُسکو اور حدیث ابی ہریرہ کی موقوفا اسمیں صحیح ہے اور نہیں جانتا میں کسیکو کہ مرفوع کیا ہو اسکو سوا یحیٰی بن بکیر کے کہ اُنہوں نے شریک سے روایت کی ہے **مترجم** ابوہریرہ سے مروی ہے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ یہ ایک ٹکڑا ہے جہنم کی آگ کی ستر ٹکڑوں میں کا روایت کیا اسکو احمد نے اور رجال اسکے رجال صحیح ہیں اور سلمان سے مروی ہے کہ نار دوزخ سودا ہے کہ نہیں چمکتا شعلہ اور انگارہ اُسکا اور ابوہریرہ سے مرفوعا مروی ہے کہ اگر اُس آگ پر نہ مارا جاتا پانی دو بار تو کسیکی مجال نہ تھی کہ اُس سے منفعت اُٹھاتا روایت کیا اسکو سفیان بن عیینہ نے اور ابن عباس سے مروی ہے کہ اُس آگ پر سات بحر دریا مارا گیا ہے اور اگر یہ نہوتا تو منتفع نہوتا کوئی شخص اُس آگ سے ذکر کیا اسکو ابو عمر نے اور عبد اللہ بن مسعود نے فرمایا اگر اُسپر دس بار دریا کو نہ جھونکتی تو تم ہرگز منتفع نہ ہو سکتے اُس سے اور سوال کیا ابن عباس سے کہ دنیا کی آگ کس چیز سے پیدا ہوئی ہے تو فرمایا اُنہوں نے نار جہنم سے کہ بجھایا اُسکو پانی سے ستر بار اور اگر نہ بجھاتی تو کوئی اُسکے نزدیک نہ جا سکتا اسلئے کہ اصل اُسکی نار جہنم ہے انس بن مالک سے مروی ہے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اگر کوئی جہنمی اہل جہنم سے نکالے اپنی ہتھیلی اہل دنیا کی طرف کہ دیکھیں اُسکو لوگ تو فورًا جلجاوے دنیا اُسکی حرارت سے اور اگر کوئی خازن خازنان جہنم سے نکلے اہل دنیا کیطرف کہ اُسکو دیکھیں تو مرجاویں اہل دنیا جبکہ نظر پڑے اُنکی اُسپر غضب الٰہی کے خوف سے روایت کیا اُسکو ابراہیم بن ہدبہ نے اور ابوہریرہ سے مروی ہے کہ اگر جمع ہوں کسی مسجد میں ایک لاکھ آدمی یا اس سے زیادہ پھر سانس لیوے ایک مرد اہل نار سے اُنپر تو پھونک دے اُنکو یعنے اپنی گرمی سے روایت کی ہے یہ بزار نے رقیطہ **باب** مَا جَاءَ اَنَّ لِلنَّارِ نَفَسَيْنِ وَمَا ذُكِرَ مَنْ يَّخْرُجُ مِنَ النَّارِ مِنْ اَهْلِ التَّوْحِيْدِ باب نار دوزخ کی دو دم لینے اور موحدوں کے اُسمیں سے نکلنے کی بیان میں **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَكَتِ النَّارُ اِلٰى رَبِّهَا وَقَالَتْ اَكَلَ بَعْضِيْ بَعْضًا فَجَعَلَ لَهَا نَفَسَيْنِ نَفَسًا فِي الشِّتَاءِ وَنَفَسًا فِي الصَّيْفِ فَاَمَّا نَفَسُهَا فِي الشِّتَاءِ فَزَمْهَرِيْرٌ وَاَمَّا نَفَسُهَا فِي الصَّيْفِ فَسَمُوْمٌ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ شکایت کی اور عرض حال کیا اپنا نار دوزخ نے اپنے پروردگار کے سامنے اور کہا کہ کھا گئے بعض اجزا میرے بعض کو سو اجازت دی اور مقرر کر دیے اللہ تعالیٰ نے اُسکے لئے دو سانسیں ایک سانس جاڑے میں اور ایک سانس گرمی میں سو سانس اُسکے جاڑے میں سبب ہے شدت برد کا اور سانس اُسکی گرمی میں سبب ہے سموم کا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے ابی ہریرہ سے کئے سند سے اور مفضل بن صالح اہل حدیث کے نزدیک کچھ ایسے صاحب حفظ نہیں **عن** اَنَسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ هِشَامٌ يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ وَقَالَ شُعْبَةُ اَخْرِجُوْا مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَكَانَ فِيْ قَلْبِهٖ مِنَ الْخَيْرِ مَا يَزِنُ شَعِيْرَةً اَخْرِجُوْا مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَكَانَ فِيْ قَلْبِهٖ مِنَ الْخَيْرِ مَا يَزِنُ بُرَّةً اَخْرِجُوْا مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَكَانَ فِيْ قَلْبِهٖ مَا يَزِنُ ذَرَّةً وَقَالَ شُعْبَةُ مَا يَزِنُ ذُرَةً مُخَفَّفَةً **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہشام کی روایت میں ہے کہ نکلیگا دوزخ سے شعبہ کی روایت میں ہے کہ حکم ہوگا نکالو دوزخ سے جس شخص نے کہ لا الٰہ الا اللہ کہا ہو اور اُسکے دل میں جو کے برابر نیکی ہو اور نکالو دوزخ سے جس شخص نے کہ لا الٰہ الا اللہ کہا ہو اور اُسکے دل میں گیہوں کے دانہ کے برابر نیکی ہو اور نکالو دوزخ سے جس نے کہا ہو لا الٰہ الا اللہ اور اُسکے دل میں ایک ذرہ کی برابر نیکی ہو اور شعبہ نے اپنی روایت میں کہا کہ اُسکے دل میں ایک جوار کی دانہ کے برابر نیکی ہو **ف**

رسا میں جابر اور عمران بن حصین سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** انس عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال یقول اللہ اخرجوا من النار من ذکرنی یوما او خافنی فی مقام **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تعالے فرماویگا یعنی قیامت میں نکالو آگ سے دوزخ کی اُس شخص کو جسنے مجھے یاد کیا ہو ایکدن یا ڈرا ہو مجھسے کسی جگہہ میں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **عن** عبد اللہ بن مسعود قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انی لاعرف اخر اہل النار خروجا رجل یخرج منہا زحفا فیقول یا رب قد اخذ الناس المنازل قال فیقال لہ انطلق الی الجنۃ فادخل الجنۃ قال فیذہب لیدخل فیجد الناس قد اخذوا المنازل فیرجع فیقول یا رب قد اخذ الناس المنازل قال فیقال لہ اتذکر الزمان الذی کنت فیہ فیقول نعم فیقال لہ تمن قال فیتمنی فیقال لہ فان لک الذی تمنیت وعشرۃ اضعاف الدنیا قال فیقول اتسخر بی وانت الملک قال فلقد رایت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ضحک حتی بدت نواجذہ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے میں خوب پہچانتا ہوں اُس شخص کو کہ آخر میں نکلیگا اہل ناری سے کہ ایک مرد ہوگا کہ نکلیگا اُس سے گھٹنوں چلتا ہوا اور کہیگا اے رب لوگوں نے لے لی ہونگی جنت کے سب گھر فرمایا حضرتؐ نے سو کہا جاویگا اُسکو جا تو جنت میں اور داخل ہو اُسمیں فرمایا آپنے پہر وہ چلیگا کہ اُسمیں داخل ہو سو لوگوں کو پاویگا کہ لے لئے اُنہوں نے سب مکان جنت کے یعنے اور چھوڑے اُسکی لئے کوئی جگہہ سو پہر لوٹیگا وہ اور عرض کریگا اے رب پہر لوگوں نے تو لے لئی سب مکان جنت کے فرمایا آپنے پہر کہا جاویگا اُس سے تجھے یاد ہے وہ وقت کہ جسمیں تو تہا یعنے عذاب دوزخ کا وہ کہیگا کہ ہاں سو کہا جاویگا اُس سے کہ اب تو آرزو کر فرمایا حضرتؐ نے کہ پہر وہ آرزو کریگا اور کہا جاویگا اُس سے تیری لئے ہے جو تونے آرزو کی اور دس گنا سارے دنیا کا[1] فرمایا آپنے وہ عرض کریگا تجھسے اے رب ہی نا کیا مسخری کرتا ہی تو مجھسے حالانکہ تو مالک الملک ہے کہا راوی نے اور میں نے دیکھا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ ہنسے آپ یہانتک کہ کھل گئیں کچلیاں آپکی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **عن** ابی ذر قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انی لاعرف اخر اہل النار خروجا من النار واخر اہل الجنۃ دخولا الجنۃ یؤتی برجل فیقول سلوا عن صغار ذنوبہ واخبئوا کبارہا فیقال لہ عملت کذا وکذا یوم کذا وکذا وعملت کذا وکذا یوم کذا وکذا قال فیقال لہ فان لک مکان کل سیئۃ حسنۃ قال فیقول یا رب لقد عملت اشیاء ما اراہا ہہنا قال فلقد رایت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یضحک حتی بدت نواجذہ **ترجمہ** روایت ہے ابی ذر سے کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں خوب پہچانتا ہوں اُسکو کہ آخر میں نکلیگا دوزخ سے اور آخر میں داخل ہوگا جنت میں کیفیت مفصل اُسکی یہ ہے کہ لاویگی ایک مرد کو اور فرماویگا اللہ تعالے فرشتوں کو کہ اس سے سوال کرو چھوٹی گناہوں کا اور چھپاؤ بڑی گناہوں کو سو کہا جاویگا اُس سے کہ دن تونے ایسا ایسا کیا تہا فلانے فلانی دن اور ایسا ایسا کیا تہا فلانی فلانی دن فرمایا آپنے کہ کہا جاویگا اُس سے کہ تیری لئی ہر بدی کے عوض ایک نیکی ہے فرمایا آپنے پہر وہ عرض کریگا اے رب میں نے اور بھی بہت سی گناہ کئی تہے کہ اُنکو میں یہاں نہیں دیکھتا کہا راوی نے کہ پہر دیکھا میں نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ آپ ہنسی یہانتک کہ کھل گئیں کچلیاں آپکی یعنے اللہ تعالے نے اُسکے بڑے گناہوں کو بخشدیا اور چھوٹوں کو حسنات سے بدلدیا اور یہ فضل ہے اللہ تعالی کا واللہ ذو الفضل العظیم **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **مترجم** اللہ تعالی تبدیل سیئات بحسنات کے باب میں فرماتا ہی قرآن میں من تاب وامن وعمل صالحا فاولئک یبدل اللہ سیئاتہم حسنات وکان اللہ غفورا رحیما یعنے جو توبہ کری اور ایمان لائے اور عمل نیک کری وہ لوگ ہیں کہ بدل دیگا اللہ تعالے اُنکی برائیوں کو بھلائیوں سے اور اللہ تعالے غفور و رحیم ہے انتہی ایک جماعت مفسرین کی اس طرف گئے ہی کہ یہ تبدیل دنیا میں ہوگی چنانچہ ابن عباس اور سعید بن جبیر اور حسن اور مجاہد اور سدی اور ضحاک نے فرمایا کہ بدلدیتا ہی اللہ تعالے بشرف اسلام اُسکے قبایح اعمال کو جو حالت شرک و کفر میں کئے تہے ساتہہ محاسن اعمال کے اسلام میں اور بدلدیتا ہی شرک کو توحید سے اور قتل مومنین کو قتل مشرکین سے اور زنا کو عفت و احصان سے اور بدعت کو سنت سے اور قبایح اخلاق کو محاسن عادات سے اور ملکات ردیہ کو عادات حمیدہ سے علی ہذا القیاس غرض جسطرح سیئات میں شاغل تہا قبل اسلام کے اُسیطرح حسنات میں مشغول ہتا ہی بعد اسلام کے پس یہی تبدیل ہے سیئات کی حسنات سے اور ایک جماعت نے کہا کہ بدلدیتا ہی اللہ تعالے سیئات دنیا کو جو بعد اسلام کے اُس سے صادر ہوئی ہیں قیامت کے دن حسنات سے اور یہ قول ہے سعید بن مسیب اور مکحول کا اور دلالت اب بہی اسی پر دال ہے پس یہی قول راجح ہے اور بعضوں نے کہا کہ اللہ تعالے مٹا دیتا ہی سیئات کو بسبب ندامت کے اور عنایت کرتا ہی اُسکو عوض میں ہر سیئہ کی ایک حسنہ انتہی (نزل البغوی) فقیر کہتا ہی کہ شرطیں اس تبدیل کے اللہ تعالی نے تین فرمائیں اول توبہ دوسرے ایمان تیسرے عمل صالح پہر جب بندہ ان تینوں کو بجا لایا اور حقوق ان تینوں کے بخوبی ادا کئے دنیا میں بہی جیسا کہ سیئات میں گرفتار تہا اب موفق بحسنات ہوتا ہے اور آخرت میں بہی وہ فضل آلہی کا مستحق ہے انتہی **عن** جابر قال قال رسول

[1] یعنی مراد دس طرح دنیا کی بادشاہی جو دنیا میں سلطنت ہوئی ہی واللہ اعلم ۱۲

صلی اللہ علیہ وسلم یُعَذَّبُ نَاسٌ مِنْ أَهْلِ التَّوْحِيدِ فِي النَّارِ حَتَّى يَكُونُوا فِيهَا حُمَمًا ثُمَّ تُدْرِكُهُمُ الرَّحْمَةُ فَيُخْرَجُونَ وَيُطْرَحُونَ عَلَى أَبْوَابِ الْجَنَّةِ قَالَ فَيَرُشُّ عَلَيْهِمْ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْمَاءَ فَيَنْبُتُونَ كَمَا يَنْبُتُ الْغُثَاءُ فِي حِمَالَةِ السَّيْلِ ثُمَّ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ ترجمہ روایت ہے جابر سے کہ فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے معذب ہونگے کچھ لوگ اہل توحید سے دوزخ میں یہانتک کہ ہو جاوینگے اسمیں کوئلہ پھر دریافت کریگی انکو رحمت الٰہی سو نکالے جاوینگے وہ اور ڈالے جاوینگے وہ دروازوں پر جنت کے فرمایا آپ نے سو چھڑکینگے اُنپر جنت کے لوگ پانی اور اُگینگے وہ جیسے کہ اگتا ہے دانہ کنارۂ سیل کے پھر داخل ہونگے جنت میں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے کہ مروی ہوئی ہے کئی سندوں سے جابر سے **مترجم** غثاء بالضم والمد جو سیل کے اوپر بہکر آجاوے کوڑے کرکٹ سی اور حمالۃ السیل جسکو بہا لاوے سیل مثل زبد وغیرہ کے پھر اگر اسمیں کوئی دانہ اتفاقاً آجاتا ہے تو ایک رات دن میں اُگ جاتا ہے اور سبز ہوجاتا ہے اسطرح یہ دوزخی جنت کے پانی پہونچنے سے جلد سبز ہوجاوینگے اور تر و تازہ حسین خوبصورت بنجاوینگے وہ سواد لونوں کا بیاض و حسن سے متبدل ہوجاویگا اور جنت میں داخل ہوجاوینگے **عن** أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنَ الْإِيمَانِ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ فَمَنْ شَكَّ فَلْيَقْرَأْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نکلیگا دوزخ سے جسکے دل میں ایک ذرہ کی برابر ایمان ہوگا کہا ابو سعید نے اور جسکو شک ہو اسمیں تو پڑھ لے یہ آیت إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ یعنے اللہ تعالی ظلم نہیں کرتا ایک ذرہ کی برابر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** ذرہ ایک چھوٹی چیونٹی ہے یا وہ غبار جو روشندانوں کی روشنی میں اُڑتا ہوا نظر آتا ہے کہ ہر جز اُسکا ذرہ ہی گویا مراد آیۃ یہ ہوئی کہ اللہ تعالی کچھ ظلم نہیں کرتا چنانچہ دوسرے جگہ فرماتا ہے إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا چنانچہ انس سے مروی ہے کہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ ظلم نہیں کرتا مومن کے حسنہ پر بلکہ رزق دیتا ہے اُس حسنہ پر دنیا میں اور بدلا دیتا ہے اسکا آخرت میں مگر کافر سو وہ اپنی نیکیوں کا بدلا کھاتا ہے دنیا میں پھر جب آخرت میں پہونچتا ہے کوئی نیکی اُسکے لئے نہیں رہتی کہ جسکے عوض میں کچھ بھلائی کیجاوے اُسکے ساتھ اور عبد اللہ بن مسعود سے مروی ہے کہ قیامت کے دن ایک بندہ کو لا دینگے اور منادی اولین و آخرین میں ندا کریگا کہ یہ فلانا بیٹا فلانے کا ہے پھر جسکا اسپر کچھ حق ہو وہ آکر اپنا حق لیلوے پھر کہا جاویگا اُس سے کہ دیدے ان سب لوگوں کو حقوق وہ کہیگا کہاں سے دوں اے رب اور دنیا تو رہی نہیں فرماویگا اللہ عزوجل فرشتوں کو کہ نظر کرو اُسکے اعمال صالحہ میں اور دو اُنکو اہل حقوق کو سو باقی رہ جاویگا اسکے لئے ایکذرہ نیکی کا کہینگے فرشتے اے رب رہ گیا ہے اُسکے لئے ایک ذرہ نیکی کا تو فرماویگا اللہ تعالی دو گنا چوگنا کرو میرے بندہ کی لئے اُس ایکذرہ کو اور داخل کرو میرے فضل و رحمت سے جنت میں اور مصداق اسکا کتاب اللہ میں موجود ہے إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِنْ تَكُ حَسَنَةً يُضَاعِفْهَا (بغوی) اور وجہ استدلال اس آیت سے خروج نار پر اسطرح ہی کہ جب اللہ نے ذرہ برابر نیکی کو ضایع نکیا اور صاحب اُسکا اپنے اعمال کی شامت سے دوزخ میں ہے تو ضرور ہے کہ وہ اُس نیکی کا ثواب پاوے اور وجود ثواب کا دوزخ میں ممکن نہیں اسلئے کہ وہ دار العذاب ہے نہ دار الثواب پس ضرور ہوا کہ وہ دار الثواب میں جاوے اور بفضل الٰہی اپنا ثواب پاوے **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ رَجُلَيْنِ مِمَّنْ دَخَلَ النَّارَ اشْتَدَّ صِيَاحُهُمَا فَقَالَ الرَّبُّ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَخْرِجُوهُمَا فَلَمَّا أُخْرِجَا قَالَ لَهُمَا لِأَيِّ شَيْءٍ اشْتَدَّ صِيَاحُكُمَا قَالَا فَعَلْنَا ذَلِكَ لِتَرْحَمَنَا قَالَ رَحْمَتِي لَكُمَا أَنْ تَنْطَلِقَا فَتُلْقِيَا أَنْفُسَكُمَا حَيْثُ كُنْتُمَا مِنَ النَّارِ فَيَنْطَلِقَانِ فَيُلْقِي أَحَدُهُمَا نَفْسَهُ فَيَجْعَلُهَا عَلَيْهِ بَرْدًا وَسَلَامًا وَيَقُومُ الْآخَرُ فَلَا يُلْقِي نَفْسَهُ فَيَقُولُ لَهُ الرَّبُّ تَبَارَكَ وَتَعَالَى مَا مَنَعَكَ أَنْ تُلْقِيَ نَفْسَكَ كَمَا أَلْقَى صَاحِبُكَ فَيَقُولُ يَا رَبِّ إِنِّي لَأَرْجُو أَنْ لَا تُعِيدَنِي فِيهَا بَعْدَ مَا أَخْرَجْتَنِي فَيَقُولُ لَهُ الرَّبُّ تَبَارَكَ وَتَعَالَى لَكَ رَجَاؤُكَ فَيَدْخُلَانِ الْجَنَّةَ جَمِيعًا بِرَحْمَةِ اللَّهِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ دو شخص کا اُن لوگوں میں سے جو داخل ہو چکے تھے دوزخ میں بلند ہوا چیخنا سو فرمایا اللہ تبارک و تعالی نے نکالو اِن دونوں کو پھر جب نکالا اُن دونوں کو فرمایا اُن سے کیوں بلند ہوا چیخنا تمہارا اُن دونوں نے عرض کی کہ تا رحم کرے تو ہمپر فرمایا اللہ تعالی نے میری رحمت ہے واسطے تمہارے اگر تم دونوں چلے جاؤ اور ڈال دو اپنی جانوں کو اُسی عذاب میں دوزخ کے جہاں تم تھے سو دونوں جاوینگے اور ڈال دیگا ایک شخص اپنے جان کو آگ میں سو اللہ تعالی کر دیگا اُسپر آگ ٹھنڈی اور سلامتی اور کھڑا رہیگا دوسرا اور نہ ڈالیگا اپنی جان آگ میں سو فرماویگا اُس سے پروردگار تعالی شانہ کہ کس چیز نے روکا تجھکو اس سے کہ ڈالدے تو اپنے جان کو آگ میں جیسا کہ ڈالدی تیرے صاحب نے سو وہ عرض کریگا اے رب میں امید رکھتا ہوں کہ پھر نہ بھیجیگا تو مجھکو دوبارہ دوزخ میں اسکے بعد کہ نکالا تو نے مجھے اسمیں سے سو فرماویگا اللہ تبارک و تعالی تیرے لئے ہے امید تیری اور داخل ہونگے دونوں جنت میں رحمت الٰہی یعنے اول بسبب بجالانے حکم الٰہی کے اور ثانی بسبب امید کے جو ساتھ اللہ کے رکھتا تھا **ف** اس حدیث کی اسناد ضعیف ہے اسلئے کہ وہ مروی ہے رشدین بن سعد سے اور رشدین بن سعد ضعیف ہیں اہلحدیث کے نزدیک اور رشدین روایت کرتے ہیں ابن انعم سے اور وہ افریقی ہیں اور افریقی ضعیف ہیں اہل حدیث کے نزدیک **عن** عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيَخْرُجَنَّ قَوْمٌ مِنْ أُمَّتِي مِنَ النَّارِ بِشَفَاعَتِي يُسَمَّوْنَ الْجَهَنَّمِيِّينَ ترجمہ روایت ہے عمران بن حصین سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا البتہ نکلیگی ایک قوم میری امت سے دوزخ سے بسبب شفاعت میری کے نام اُنکا جہنمی ہوگا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو رجاء عطاردی کا نام عمران بن تیم ہے اور انکو ابن ملحان بھی کہتے ہیں **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا رَأَيْتُ مِثْلَ النَّارِ نَامَ هَارِبُهَا وَلَا مِثْلَ الْجَنَّةِ نَامَ طَالِبُهَا ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہ دیکھا میں نے دوزخ کے برابر کسیکو کہ اس سے بھاگنے والا سو جاوے اور نہ جنت کے برابر کسیکو کہ اسکا طالب سو جاوے یعنے جنت اور دوزخ کے ہوتے ہوئے سونا تعجب ہے **ف** اس حدیث کو نہیں پہچانتے ہم مگر یحیی بن عبید اللہ کی روایت سے اور یحیی بن عبید اللہ ضعیف ہیں اہل حدیث کی نزدیک کلام کیا ہے انمیں شعبہ نے **مترجم** خروج موحدین میں ناری بہت احادیث وارد ہوئی ہیں اور اتفاق ہے اسپر اہل سنت کا نہیں خلاف کیا اسمیں ہمارا مگر معتزلہ نے کہ کہا انہوں نے نہ نکلینگے ارباب کبائر دوزخ سے حالانکہ تکذیب کرتے ہیں انکے قول کی روایات باب اور اور بہت روایتیں اور دیکھا ہے فقیر نے بعض احباب معتزلہ کو اس زمانہ میں کہ انکا بھی یہی دعوی باطل ہے کہ نہ نکلیگا کوئی دوزخ میں جاکر اور مناظرہ کیا اُنسے اسبابمیں مگر نہ دیکھا انمیں سوا انکار احادیث کے اور کچھ اللہ ہدایت کرے انکو اور انکی ذریات کو آمین یارب العالمین **بَابُ** مَا جَاءَ أَنَّ أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ النِّسَاءُ باب اس بیان میں کہ اکثر اہل نار نساء ہیں **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اطَّلَعْتُ فِي الْجَنَّةِ فَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا الْفُقَرَاءَ وَاطَّلَعْتُ فِي النَّارِ فَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا النِّسَاءَ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جھانکا میں نے جنت میں تو دیکھا اکثر لوگ اسکی فقرا ہیں اور جھانکا میں نے دوزخ میں تو دیکھا کہ اکثر انکی عورتیں ہیں **عَنْ** عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اطَّلَعْتُ فِي النَّارِ فَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا النِّسَاءَ وَاطَّلَعْتُ فِي الْجَنَّةِ فَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا الْفُقَرَاءَ ترجمہ روایت ہے عمران بن حصین سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جھانکا میں نے دوزخ میں سو دیکھا کہ اکثر اسکے رہنے والی عورتیں ہیں اور جھانکا میں نے جنت میں تو دیکھا کہ اکثر اہل اسکے فقرا ہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اسطرح کہتے تھے عوف کہ روایت ہے ابی رجاء سے وہ روایت کرتے ہیں عمران بن حصین سے اور ایوب کہتے تھے روایت ہے ابی رجاء سے وہ روایت کرتے ہیں ابن عباس سے اور دونوں اسنادوں میں کچھ گفتگو نہیں ہے اور ممکن ہے کہ ابو رجاء نے دونوں سے سنا ہو یعنے عمران اور ابن عباس سے اور روایت کیے عوف کے سوا اور لوگوں نے بھی یہ حدیث عمران بن حصین سے بواسطہ ابی رجاء کے **مترجم** عورتیں جیسے دوزخ میں زیادہ ہیں ویسے ہی جنت میں بھی بہ نسبت مردوں کے زیادہ ہیں چنانچہ ہر مرد کی دو حوریں تو ضرور ہی ہونگی اہل دنیا کی عورتوں سے اور بعضوں کے اس سے زیادہ ہونگی پس تتبع روایات سے ثابت ہوتا ہے کہ عورتوں کی تولید اولاد آدم میں مردوں کے بہ نسبت زیادہ ہے خصوصاً آخر زمانہ میں اور ان احادیث سے معلوم ہوئی فضیلت فقر کے اور خوف دلانا ہے عورتوں کو فقط **بَابُ** دوزخ کے عذاب خفیف کی بیان میں **عَنِ** النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ أَهْوَنَ أَهْلِ النَّارِ عَذَابًا رَجُلٌ فِي أَخْمَصِ قَدَمَيْهِ جَمْرَتَانِ يَغْلِي مِنْهُمَا دِمَاغُهُ ترجمہ روایت ہے نعمان بن بشیر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ خفیف تر عذاب میں دوزخ والوں سے ایک مرد ہوگا کہ اسکے دونوں پیروں کے تلووں میں دو چنگاریاں ہونگی کہ جوش کرتا ہوگا اس سے دماغ اُسکا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسبابمیں ابی ہریرہ اور عباس بن عبد المطلب اور ابی سعید سے روایت ہے **مترجم** روایت کیا اسحدیث کو مسلم نے بھی اور بخاری میں ابن عباس سے مروی ہے کہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا خفیف تر عذاب میں اہل دوزخ سے ابو طالب ہیں اور انکو دو نعل پہنائی گئے ہیں کہ پاہے اس سے دماغ انکا انتہی اس حدیث سے معلوم ہوا کہ محبت اور رفاقت رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے مستفید ہوتے ہیں اس سے کفار بھی کہ یہ تخفیف عذاب ابو طالب کے فقط آنحضرت کے تائید اور حمایت کی برکت سے ہے پھر کیا ثمرہ ہوگا اُس مؤمن کامل کا جو حالت ایمان میں پہلا وے احادیث رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے اور موئید ہو آپکے سنن مطہرہ کا اور نشر علوم دینیہ اور انتشار احکام نبویہ میں مال اور جان خرچ کرے ذٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ **بَابُ عَنْ** حَارِثَةَ بْنِ وَهْبٍ الْخُزَاعِيِّ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ الْجَنَّةِ كُلُّ ضَعِيفٍ مُتَضَعَّفٍ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَأَبَرَّهُ أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ النَّارِ كُلُّ عُتُلٍّ جَوَّاظٍ مُتَكَبِّرٍ ترجمہ روایت ہے حارثہ بن وہب خزاعی سے کہ کہتے تھے سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے کیا نہ خبر دوں میں تمکو اہل جنت سے اہل جنت میں ہے ہر ضعیف کہ حقیر جانیں اُسے لوگ اگر قسم کھاوے اللہ کی بھروسے پر تو اللہ تعالیٰ سچی کر دے قسم اُسکی اور کیا نہ خبر دوں میں تمکو دوزخ والوں کی دوزخ والا ہے ہر عُتُل و جواظ و متکبر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** یہ فرمانا آپکا باعتبار اکثر افراد کی باعتبار ہے بیان کرنا ان صفتوں کے نتائج کا ضعیف سے مراد کم قوت متذلل اور خاشع اور متحمل و بردبار شخص ہے کہ اظہار اپنی زور و قوت کا اور اشتہار اپنا لوگوں میں نہ چاہتا ہو متضعف وہ ہے کہ جسکو لوگ ضعیف سمجھیں اور رقیق القلب اور لَيِّن وہین نرم دل نرم کو نرم زبان ہو عُتُل بضمتین و تشدید لام سخت مزاج اہل جفا تند خو و بدگو جواظ بفتحتین کثیر المال بخیل کہ زیادہ

کہائی نہ کسیکو دی بلکہ کسیکو دیتی دیکہی تو موںہہ کیا پیٹ تک ہیولہجائی اور بعضون نے کہا کہ کثیر اللحم مختال یعنے خریطۂ بلغم اترانیوالا متکبر اپنی بڑائی چاہنے والا پہر اگر یہ صفات ایک فرد میں جمع ہون تو کریلا اور نیم چڑہا اور زیادہ تلخکامی کا سبب ہے اور اگر ایک دو صفتیں ہون تو بہ قدر ہے اور تائب ہو کہ اللہ تعالی نار دوزخ سے بچاوے آمین یا رب العالمین

اَبْوَابُ الْاِیْمَانِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یہ باب ہین

ایمان کے جو وارد ہین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے * مترجم * مقدمہ

ایمان افعال ہے امن سے اور مومن کو مومن اسی لئے کہتی ہین کہ وہ اپنی نفس کو امن مین کرتا ہی عذاب آلہی سی یا بچاتا ہی انکار سے اور ایمان اصل لغت مین بمعنی تصدیق بہی وارد ہوا ہے چنانچہ فرمایا اللہ تعالی نے وَمَا اَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا یعنے تو مصدق نہین ہے ہماری بات کا اور یہ مقولہ ہی برادران یوسف علیہ السلام کا کہ خطاب کیا انہون نے اسکے ساتہ اپنی باپ سے اور کبہی وہ متعدی ہوتا ہی ساتہ بی کے چنانچہ یُؤْمِنُوْنَ بِالْغَیْبِ مین اسلئے کہ متضمن ہے معنے اعتراف اور اقرار کو یا شامل ہے معنے وثوق کو اور مومن ایک نام مبارک ہے اللہ تعالی کی نامون سے مراد اس سے یہ ہے تصدیق کرنیوالا کہ سچا کرتا ہی اپنی بندون سے اپنی وعدونکو دنیا اور آخرت مین یا امن دیتا ہے انکو عذاب سے آخرت مین اور کفر وبطر سے دنیا مین اور اسی سے ہے حدیث اِجْلِسْ بِنَا نُؤْمِنْ سَاعَۃً یعنے بیٹہو ہمارے ساتہ تا ہم بہ برکت ذکر آلہی امن مین رہین وساوس وخطرات سے یا اور ہوا جس نفسانیہ سی اور اسی سے ہے حدیث یعنی قول حضرت عیسے علیہ السلام کا اٰمَنْتُ بِکِتَابِ اللّٰہِ وَکَذَّبْتُ نَفْسِیْ یعنی تصدیق کی مین نے کتاب اللہ کی اور جہٹلایا اپنی نفس کو خطاب کیا آپنی اسکے ساتہ ایک چور سی اور اسی سے ہے مَنْ قَامَ رَمَضَانَ اِیْمَانًا یعنے جسنے قیام کیا رمضان کا در آنحالیکہ تصدیق کرنیوالا ہے اسکی فضیلت کا اور شریعت مین ایمان سے مراد ہی تصدیق ان چیزونکی کہ خبر دی اسکی رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اشراط ساعت اور عذاب قبر اور حشر ونشر اور صراط ومیزان وجنت ونار وغیرہ سی اور یہ ایمان شرعی ہے کہ اشارہ کیا اس حدیث مین اسکی طرف جہان فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فَاَخْبِرْنِیْ عَنِ الْاِیْمَانِ قَالَ اَنْ تُؤْمِنَ بِاللّٰہِ وَمَلٰئِکَتِہٖ وَکُتُبِہٖ وَرُسُلِہٖ وَالْیَوْمِ الْاٰخِرِ وَتُؤْمِنَ بِالْقَدْرِ خَیْرِہٖ وَشَرِّہٖ قَالَ صَدَقْتَ انتہی اور تابعین کے تعریف ایمان شرعی مین کئی قول ہین ابن کثیر نے کہا کہ ایمان جو شرع مین مطلوب ہے وہ نہین ہوتا بغیر اعتقاد اور قول اور عمل کے یعنے اعتقاد قلبی اور قول لسانی اور عمل جوارح جب تینون پائی جاوینگے مطلوب شرعی حاصل ہوگا اور اسطرف اکثر ائمہ گئے ہین بلکہ حکایت کیے اسکی شافعی اور احمد اور ابو عبید اور کئی لوگون نے اجماعًا اور کہا کہ ایمان قول ہے اور عمل ہے زیادہ ہوتا ہے اور کم ہوتا ہے ساتہ زیادت اعمال اور نقصان اسکے کے اور وارد ہوئے ہین اس قول کے موید آثار کثیرہ انتہی اور انکار کیا ہی اکثر متکلمین نے زیادت ایمان اور اسکے نقصان کا اور اہل سنت نے کہا کہ نفس تصدیق نہ بڑہتی ہے نہ گہٹتی ہے اور ایمان شرعی بڑہتا ہے اور گہٹتا ہے ساتہ زیادت اعمال کے اور نقصان اعمال کے اور اس تقریر سے ممکن ہے توفیق اور جمع مابین ظواہر نصوص کتاب وسنت کے کہ وارد ہوئی ہین ساتہ زیادت اور نقصان ایمان کے اور درمیان اصل لغت کے کہ تصدیق نہ بڑہتی ہے نہ گہٹتی ہے اور اعمال داخل ایمان ہین اسپر یہ حدیث دال ہے کہ فرمایا آنحضرت نے کہ ایمان کے ستر اور کئی شاخین ہین افضل انکا قول لَا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ ہے اور ادنیٰ اسکا دور کرنا اذی کا طریق سے اور حیا ایک شعبہ ہی ایمان کا کہ روایت کیا اسکو شیخین نے ابوہریرہ سے (فتح البیان فی مقاصد القرآن) اور شاہ ولی اللہ محدث دہلوی نے حجۃ اللہ مین فرمایا ہی کہ چونکہ مبعوث تہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم خواص وعوام بلکہ کافۂ انام کیطرف اور منظور آلہی تہا کہ دین آپکا غالب ہو جمیع ادیان پر بعز عزیز یا بذل ذلیل اور داخل ہوئے آپکے دین مین ہر قسم کے لوگ تو ضرور ہوا تمیز درمیان ان لوگون کے جو متدین بدین اسلام ہوا اور درمیان غیر انکے کے اور اسیطرح ضرور ہوا تمیز درمیان ان لوگون کے کہ جنہون نے بدل قبول کیا ہدایت کو اور رنگ چڑہ گیا انپر انوار ہدایت اور ایمان کا ان لوگون سے کہ داخل نہین ہوئی بشاشت ایمان کی انکے دلونمین پس اس تمیز کے حاصل ہونیکو آپنے ایمان کے دو قسمین ٹہیرائین **قسم اول** وہ ایمان کہ دائر ہون اسپر احکام دنیا کی یعنے محفوظ رہے خون اور مال اسکے صاحب کا غازیون کے ہاتہ سے اور اسیر نہو اور رقیت نہ آوی ایمین اور ضبط کیا اسکو ساتہ ان امور کے کہ ظاہر ہو اس سے انقیاد اور فرمانبرداری چنانچہ فرمایا اُمِرْتُ اَنْ اُقَاتِلَ النَّاسَ حَتّٰی یَشْهَدُوْا اَنْ لَّا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ وَاَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللّٰہِ وَیُقِیْمُوا الصَّلٰوۃَ وَیُؤْتُوا الزَّکٰوۃَ فَاِذَا فَعَلُوْا ذٰلِکَ عَصَمُوْا مِنِّیْ دِمَاءَهُمْ وَاَمْوَالَهُمْ اِلَّا بِحَقِّ الْاِسْلَامِ وَحِسَابُهُمْ عَلَی اللّٰہِ اور فرمایا آپنے مَنْ صَلّٰی صَلٰوتَنَا وَاسْتَقْبَلَ قِبْلَتَنَا وَاَکَلَ ذَبِیْحَتَنَا فَذٰلِکَ الْمُسْلِمُ الَّذِیْ لَهٗ ذِمَّۃُ اللّٰہِ وَذِمَّۃُ رَسُوْلِہٖ فَلَا تُخْفِرُوا اللّٰہَ فِیْ ذِمَّتِہٖ اور فرمایا آپنی ثَلٰثٌ مِّنْ اَصْلِ الْاِیْمَانِ اَلْکَفُّ عَمَّنْ قَالَ لَا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ لَا تُکَفِّرْہُ بِذَنْبٍ وَّلَا تُخْرِجْہُ مِنَ الْاِسْلَامِ بِعَمَلٍ الحدیث **دوسری** وہ کہ دائر ہون اسپر احکام آخرت کے نجات اور فوز بدرجات وغیرہ ذالک اور وہ شامل ہے ہر اعتقاد حقہ کو اور عمل پسندیدہ اور ملکہ فاضلہ کو یعنے ہر ایک کو انمین سے ایمان کہہ سکتے ہین اور لفظ ایمان ان سبکو شامل ہے اور وہ زیادہ ہوتا ہے اور ناقص ہوتا ہے اور عادت شارع کی اسطرح جاری ہے کہ مسمے کرتا ہی ہر ایک چیز کو انمین سے ساتہ ایمان کے تاکہ تنبیہہ بلیغ ہو اسپر کہ

کہ یہی جز ہے ایمان کا مثلاً فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے لَا اِیْمَانَ لِمَنْ لَا اَمَانَۃَ لَہٗ وَلَا دِیْنَ لِمَنْ لَا عَھْدَ لَہٗ اور فرمایا اَلْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُوْنَ مِنْ لِسَانِہٖ وَیَدِہٖ
الحدیث اور اُسکے شعبے بہت ہین اور مثال اُسکی ایک شجر پرثمر کے مانند ہے کہ اُسکے دوحہ اور اغصان اور ثمار اور اوراق اور ازہار سب کو شجر کہہ سکتے ہین پھر جب اُسکی اغصان کاٹ
ڈالین اور اوراق توڑ ڈالین اور ثمار چن لین تو بھی کہا جاویگا شجرہ ناقصہ غرض کہ اطلاق شجر کا اب بھی ہو سکتا اگرچہ بقید نقص ہو پھر جب اُسکا دوحہ کاٹ پھینکین تو شجر کا نام و نشان نہ رہا چنانچہ
فرمایا اللہ تبارک وتعالیٰ نے اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِیْنَ اِذَا ذُکِرَ اللّٰہُ وَجِلَتْ قُلُوْبُھُمْ وَاِذَا تُلِیَتْ عَلَیْھِمْ اٰیٰتُہٗ زَادَتْھُمْ اِیْمَانًا وَّعَلٰی رَبِّھِمْ یَتَوَکَّلُوْنَ یعنے اس آیت مین
مومنان کامل الایمان مراد ہین کہ اُنکے شجرہ ایمان مین ذکر الٰہی کے ثمر اور توکل کے بہار ہو رہی ہے اور تلاوت آیات بمنزلہ آب باران کے ہے اُسکی سرسبزی اور شادابی مین ترقی ہے پایان
رہی ہے پھر جب ہر عقیدہ حقہ اور عمل پسندیدہ ایمان کامل کے شاخ ٹھیرا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ان شاخونکو دو قسم کیا **قسم اول** ارکان ہین کہ وہ عمدہ ترین اجزا ہین ایمان
کے اُسی طرف اشارہ کیا اس حدیث مین بُنِیَ الْاِسْلَامُ عَلٰی خَمْسٍ شَھَادَۃِ اَنْ لَّا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ وَاَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُہٗ وَرَسُوْلُہٗ وَاِقَامِ الصَّلٰوۃِ وَاِیْتَاءِ الزَّکٰوۃِ وَالْحَجِّ
وَصَوْمِ رَمَضَانَ اور **قسم ثانی** اور شعبہ ہین اُسکے کہ فرمایا اپنی اَلْاِیْمَانُ بِضْعٌ وَّسَبْعُوْنَ شُعْبَۃً اَفْضَلُھَا قَوْلُ لَا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ وَاَدْنَاھَا اِمَاطَۃُ الْاَذٰی
عَنِ الطَّرِیْقِ وَالْحَیَاءُ شُعْبَۃٌ مِّنَ الْاِیْمَانِ اور ایمان اول کے مقابل ہین عین کفر ہے اور ایمان ثانی کے مقابل مین اگر تصدیق قلبی معدوم ہے اور انقیاد بغلبہ سیف ہے تو
نفاق اصلی ہے اور منافق بین اس معنی سے اور کافر مین کچھ فرق نہین آخرت مین اور انہین کے حق مین ارشاد ہوا ہے کہ وہ درکہ اسفل مین ہین نار کے اور اگر تصدیق قلبی موجود ہے
مگر وظیفہ جوارح اُسنے فوت کیا ہی مثلاً ترک کیا نماز کو یا صوم فرض کو تو نام اُسکا فاسق ہے یا وظیفہ جنان کو فوت کیا سوا تصدیق کے پس وہ منافق ہے بہ نفاق آخر اور بعض
سلف نے اُسکو نفاق عمل کہا ہے اور تفصیل اُسکے یہ ہے کہ غالب ہو جاوے حجاب طبع کا یا رسم یا سوء معرفت کا پس منہمک ہو جاوے دنیا کی محبت مین اور عشایر اور اولاد کی اُلفت
مین اور آجاوے اُسکے دل مین استبعاد مجازات کا اور ہو جاوے جرأت معاصی پر اگرچہ معترف ہو آخرت وغیرہ کا بنظر برہانی یا دیکھا اُسنے شدائد اسلام کو اور مکروہ رکھا اسکو یا کافرو
سے دوستی ہو گئی اُسکو کہ اعلاء کلمۃ اللہ سے باز رہا وہ بسبب ان چیزون کے اور ایمان کے دو معنی اور بھی ہین **اول** تصدیق جنان کی اُن چیزون کے لئے کہ جنکے تصدیق ضرور ہے
چنانچہ جواب جبرئیل مین جو حضرت نے فرمایا کہ ایمان یہی ہے کہ ایمان لاوے تو اللہ پر اور اُسکے فرشتون پر الحدیث اسی پر دال ہے **دوسرے** سکینہ اور ہیئت وجدانیہ اور دو قاردل
طمانیت دلکی اور نورانیت روح کے کہ حاصل ہوتی ہے مقربین کو کہ حدیث اَلطُّھُوْرُ شَطْرُ الْاِیْمَانِ مین یہی معنے مراد ہین اور حدیث اِذَا زَنَی الْعَبْدُ خَرَجَ مِنْہُ الْاِیْمَانُ
فَکَانَ فَوْقَ رَاْسِہٖ کَالظُّلَّۃِ فَاِذَا خَرَجَ مِنْ ذٰلِکَ الْعَمَلِ رَجَعَ اِلَیْہِ الْاِیْمَانُ وہی معنے مقصود ہین اور اسیطرح قول معاذ مین اِجْلِسْ بِنَا نُؤْمِنْ سَاعَۃً پس ایمان کے
یہ چار معنے ہین کہ مستعمل ہین شرع مین اور اگر آتا ہے تو ہر حدیث کو اُسکے محل پر توجہ کرنا چاہئے کہ بادی النظر مین متعارض معلوم ہوتی ہین اُنمین توفیق و تطبیق ہو جاوے اور اسیطرح
کا شک و شبہہ رہ نہ جاوے اور اسلام کا استعمال اکثر معنے اول مین ہوتا ہی اسی لئے فرمایا اللہ صاحب نے قُلْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا وَلٰکِنْ قُوْلُوْا اَسْلَمْنَا اور فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے
سعد سے او مسلما اور احسان کا استعمال معنے رابع مین اور چونکہ نفاق عملی اور اخلاص دل کی ایک امر خفی تھا ضرور ہوا کہ علامات ہر ایک کے اُنمین سے بیان کی جاوین چنانچہ فرمایا اپنی
اَرْبَعٌ مَّنْ کُنَّ فِیْہِ کَانَ مُنَافِقًا خَالِصًا وَمَنْ کَانَتْ فِیْہِ خَصْلَۃٌ مِّنْھُنَّ کَانَتْ فِیْہِ خَصْلَۃٌ مِّنَ النِّفَاقِ حَتّٰی یَدَعَھَا اِذَا اؤْتُمِنَ خَانَ وَاِذَا حَدَّثَ کَذَبَ وَاِذَا عَاھَدَ غَدَرَ وَاِذَا
خَاصَمَ فَجَرَ اور فرمایا ثَلٰثٌ مَّنْ کُنَّ فِیْہِ وَجَدَ بِھِنَّ حَلَاوَۃَ الْاِیْمَانِ مَنْ کَانَ اللّٰہُ وَرَسُوْلُہٗ اَحَبَّ اِلَیْہِ مِمَّا سِوَاھُمَا وَمَنْ اَحَبَّ عَبْدًا لَا یُحِبُّہٗ اِلَّا لِلّٰہِ
وَمَنْ یَّکْرَہُ اَنْ یَّعُوْدَ فِی الْکُفْرِ بَعْدَ اَنْ اَنْقَذَہُ اللّٰہُ مِنْہُ کَمَا یَکْرَہُ اَنْ یُّلْقٰی فِی النَّارِ انتہیٰ ما قال سیدنا و شیخنا رحمۃ اللہ علیہ فی حجۃ اللہ باقی دلائل زیادت
اور کمی ایمان کے اور علامات مومنان کامل کے قرآن عظیم الشان سے اور تفسیر اُن آیتون کے ابواب کے ذیل مین اور خاتمہ مین وارد ہو گی انشاء اللہ تعالیٰ

باب مَا جَاءَ اُمِرْتُ اَنْ اُقَاتِلَ النَّاسَ حَتّٰی یَقُوْلُوْا لَا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ باب ماموریت آنحضرت کے ساتھ قتال کے یہانتک کہ لوگ لا الٰہ الا اللہ کہین **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ
اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اُمِرْتُ اَنْ اُقَاتِلَ النَّاسَ حَتّٰی یَقُوْلُوْا لَا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ فَاِذَا قَالُوْھَا عَصَمُوْا مِنِّیْ دِمَاءَھُمْ وَاَمْوَالَھُمْ اِلَّا بِحَقِّھَا وَحِسَابُھُمْ عَلَی
اللّٰہِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے حکم کیا گیا ہون مین کہ لڑون لوگون سے یہانتک کہ وہ کہین لا الٰہ الا اللہ پھر جب اُسکی قایل ہوں مجھ سے بچا لیا اُنہوں نے اپنی
جانونکو اور مالونکو میرے ہاتھ سے مگر ساتھ حقوق جان و مال کے اور حساب اُنکا اللہ پر ہے **ف** اس باب مین جابر اور ابی سعید اور ابن عمر سے بھی روایت ہے یہ حدیث صحیح ہے **مترجم** کہتا ہے
اس حدیث مین حسب تحقیق مقدمہ جناب شاہ صاحب رحمۃ اللہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے پہلے درجہ کا ایمان بیان فرما دیا قولہ مگر ساتھ حقوق آہ یعنے اگر کسی نے کسیکی جان ناحق لے

تو اُسکا قصاص ہوگا یا کسیکا مال کسی نے چھین لیا تو اُسکے مال میں سے میں دلوا دونگا باقی اور کسیطرح کسیکے جان و مال سے تعرض نہیں تو لا اور حساب اُنکا اللہ تعالےٰ پر ہی یعنی یہی یہ تفتیش ضرور نہیں کہ اُنکے دلمیں بھی توحید ہی یا فقط بخوف سیف توحید کا اقرار کرتی ہیں بلکہ اسکا حساب و کتاب اللہ تعالیٰ اُن سے آخرت میں لیگا **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ لَمَّا تُوُفِّیَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَاسْتُخْلِفَ اَبُوْ بَکْرٍ بَعْدَہٗ کَفَرَ مَنْ کَفَرَ مِنَ الْعَرَبِ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ لِاَبِیْ بَکْرٍ کَیْفَ تُقَاتِلُ النَّاسَ وَقَدْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اُمِرْتُ اَنْ اُقَاتِلَ النَّاسَ حَتّٰی یَقُوْلُوْا لَا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ وَمَنْ قَالَ لَا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ عَصَمَ مِنِّیْ مَالَہٗ وَنَفْسَہٗ اِلَّا بِحَقِّہٖ وَحِسَابُہٗ عَلَی اللّٰہِ فَقَالَ اَبُوْ بَکْرٍ وَاللّٰہِ لَاُقَاتِلَنَّ مَنْ فَرَّقَ بَیْنَ الصَّلٰوۃِ وَالزَّکٰوۃِ فَاِنَّ الزَّکٰوۃَ حَقُّ الْمَالِ وَاللّٰہِ لَوْ مَنَعُوْنِیْ عِقَالًا کَانُوْا یُؤَدُّوْنَہٗ اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَقَاتَلْتُھُمْ عَلٰی مَنْعِہٖ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَوَاللّٰہِ مَا ھُوَ اِلَّا اَنْ رَاَیْتُ اَنَّ اللّٰہَ قَدْ شَرَحَ صَدْرَ اَبِیْ بَکْرٍ لِلْقِتَالِ فَعَرَفْتُ اَنَّہُ الْحَقُّ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ کہا اُنہوں نے جب وفات پائی رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور خلیفہ ہوے ابوبکر بعد آپکے کافر ہوگئی جو لوگ کافر ہوگئی سو کہا عمر بن خطاب نے ابوبکر سے کیونکر لڑینگے آپ لوگوں سے اور حالانکہ فرمایا ہے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ حکم کیا گیا ہوں میں کہ لڑوں لوگوں سے یہانتک کہ کہیں وہ لا الٰہ الا اللہ پھر جسنے کہا لا الٰہ الا اللہ بچا لیا مجھسے اپنا مال اور جان اپنی مگر ساتھ حق اُسکے اور حساب اُسکا اللہ تعالےٰ پر ہی سو جواب دیا ابوبکر نے کہ قسم ہے اللہ تعالےٰ کی بیشک میں لڑونگا اُس شخص سے کہ پھوٹ ڈالی اور فرق کرے نماز و زکوٰۃ میں اسلیئے کہ زکوٰۃ وظیفہ مال ہے یعنے جیسے کہ نماز وظیفہ بدن ہے اور قسم ہے اللہ تعالےٰ کی اگر نہ دینگے مجھے وہ ایک اونٹ باندہنے کی رسی کہ دیا کرتے تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو تو بیشک میں لڑونگا اُنکے نہ دینے پر سو کہا عمر بن خطاب نے کہ قسم ہے اللہ تعالیٰ کی نہیں ہے یہ مگر یہ کہ دیکھا میں نے کہ اللہ تعالےٰ نے کہولدیا سینہ ابی بکر کا قتال کے لئے اور جان لیا میں نے کہ یہی حق ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسیطرح روایت کی شعیب ابن ابی حمزہ نے زہری سے اُنہوں نے عبید اللہ بن عبد اللہ سے اُنہوں نے ابی ہریرہ سے اور روایت کی عمران قطان نے یہ حدیث معمر سے اُنہوں نے زہری سے اُنہوں نے انس بن مالک سے اُنہوں نے ابی بکر سے اور اُس سند میں خطا ہی اسلئے کہ خلاف کیا گیا عمران کا معمر سی روایت کرنے میں **مترجم** قولہ کافر ہوگئے جو لوگ کافر ہوگئے واضح ہو کہ اہل ردت دو قسم تھی ایک گروہ نے بالکل دین سے انکار کیا اور نبذ ملت محمدیہ علی صاحبہا الصلوٰۃ والتحیہ بکقلم اختیار کیا اور ابوہریرہ نے اس قول سے اِسی گروہ کو مراد لیا اور یہ گروہ دو قسم تھا ایک قسم اصحاب مسیلمہ کذاب اور اسود عنسی تھے اور دونوں کی مفصل کیفیت اوپر مذکور ہو چکی ہے دوسری قسم نے جمیع شرایع کا انکار کیا تھا اور نماز و زکوٰۃ وغیرہا کو بالکل چھوڑ دیا تھا اور مذہب جاہلیت پر ہوگئے تھے اور یہانتک ارتداد کا زور اور کفر کا شور ہوا کہ تین مسجدوں کے سوا کہیں اللہ عزوجل مسجود نتہا اور اہل اسلام کا کوئی گروہ ان تین جگہہ کے سوا موجود نتہا اول مسجد مکہ دوسرے مسجد مدینہ تیسرے مسجد عبد القیس بحرین میں کہ ایک قریہ میں واقع ہے کہ نام اُس قریہ کا جواثا تہا کہ وہاں کچہہ لوگ دین حق پر ثابت تہی اور بخوف کفار محصور و مجبور چنانچہ اُنکے شاعر نے کہا ہے **ابیات** الا ابلغ ابابکر رسولا + وفتیان المدینۃ اجمعینا + فہل لکم الی قوم کرام + قعود فی جواثا محصرینا + کان دماءہم فی کل فج + دماء البدن تغشی الناظرینا + توکلنا علی الرحمٰن انا + وجدنا النصر للمتوکلینا ۔ اور دوسرے گروہ نے فرق کیا تہا صلوٰۃ و زکوٰۃ میں کہ مقر تھے صلوٰۃ کی اور منکر تھے زکوٰۃ کی اور یہ حقیقت میں اہل بغی تہی مگر اُسوقت میں اُنکو باغی نلکہا گیا بلکہ مرتد ہی خطاب پایا اسلئے کہ اُنہوں نے بھی گویا شرکت کی تہی مرتدین کے اور ارتداد اعظم امر تہا اُسکے اور بعضے مانعین زکوٰۃ میں ایسے تھے کہ وہ قبول کرتے تھی زکوٰۃ دینا مگر اُن کے رؤسا اور سرداروں نے اُنہیں روکا تہا کہ وہ زکوٰۃ امام برحق تک پہونچا دیں چنانچہ بنی یربوع نے اموال زکوٰۃ مجتمع کیئی اور چاہا کہ ابوبکر صدیق کی خدمت میں بہیجیں کہ روکدیا اُنکو مالک بن نویرہ نے اسی جگہہ سے شبہہ پڑا حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو اور مراجعت کی اُنہوں نے ابوبکر سے اور خیال نفرمایا حضرت عمرؓ نے کہ ارشاد آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا کہ میں مامور ہوا ہوں ساتھ مقاتلہ ناس کے یہانتک کہ وہ کہیں لا الٰہ الا اللہ مشروط بشرائط ہے یعنے مراد ہی اُس سے قبول کرنا جمیع شرایع اسلام کا چنانچہ دوسری روایت میں تصریح اسکی آئی ہے جیسے مروی ہے اور سند سے ابوہریرہ سے کہ فرمایا آپنے امرت ان اقاتل الناس حتی یشہدوا ان لا الٰہ الا اللہ ویومنوا بی وبما جئت بہ فاذا فعلوا ذلک عصموا منی دماءہم واموالہم الا بحقہا اور مروی ہے انس سے امرت ان اقاتل الناس حتی یشہدوا ان لا الٰہ الا اللہ وان محمدا عبدہ ورسولہ وان یستقبلوا قبلتنا وان یاکلوا ذبیحتنا وان یصلوا صلوتنا فاذا فعلوا ذلک حرمت علینا دماءہم واموالہم الا بحقہا لہم ما للمسلمین وعلیہم ما علی المسلمین مگر کیفیت یہ ہوئی کہ ان روایتوں کی اطلاع نہوئی اُسوقت شیخین کو ورنہ حضرت عمر مراجعت نہ فرماتی اور حضرت ابوبکر قیاس نکرتے پہر قیاس ابوبکرؓ کا جب مدلل بدلیل ہوا یعنے اُنہوں نے فرمایا کہ میں لڑونگا جو فرق کرے نماز و زکوٰۃ میں تو قبول کر لیا اُسکو حضرت عمر نے تحقیقاً نہ تقلیداً کہ تقلید ایک مجتہد کی دوسرے کو جایز نہیں اور اس قول سے ابوبکر کے یہ بھی واضح ہوا کہ مانع صلوٰۃ سے قتال کرنا صحابہ

یون کہا کہ جب صلوٰۃ و زکوٰۃ دونون فرض ہین تو قتال دونون کے تارک سے ضرور ہی ورنہ لازم آویگی ترجیح بلا مرجح
... بعضون نے عقال سے زکوٰۃ عام مراد لی ہے مگر یہ قول خطا ہے صحیح وہی ہے کہ مراد اس سے اونٹ باندہنے کی رسی ہے جیسا ترجمہ
... چنانچہ خطابی نے بعض اہل علم سے نقل کیا ہی کہ عقال بہی لیا جاوے ساتہ فریضہ کے اسلئے کہ اُسکے صاحب پر تسلیم اُسکی ضرور ہی اور وہ کامل نہین ہوتی
... کہ اُسکے باندہنے کا سامان نہو اور خطابی نے کہا کہ ابن ابی عائشہ نے کہا کہ عادت مصدق کی تہی کہ جب صدقہ کا جانور لیتا اُسکے ساتہ ایک قرن بہی لیتا تہا اور قرن وہ
... ہے کہ قرین کردی دو اونٹون کو آپسمین یعنے اُنکے دونون سرونمین ایک ایک اونٹ باندہ دیا جاتا ہے کہ پہر دونو بہاگ نہین سکتے اور ابو عبید نے کہا کہ بہیجا نبی صلی اللہ علیہ وسلم
نے محمد بن مسلمہ کو زکوٰۃ لینے کو تو وہ ہر دو اونٹ مین اُنکا عقال اور قرن لیتے تہے اور حضرت عمر بہی ہر فریضہ کے ساتہ عقال لیتے تہے اور یہ حدیث بطرق متعدد مشتمل ہے انواع علوم اور
اقسام فوائد پر اولاً اسمین دلیل ہے کمال شجاعت پر ابوبکر رضی اللہ عنہ کے کہ اس موطن عظیم مین اُنہون نے کمر ہمت قتال کیلئے باندہی اور ساتہہ دقت نظر اور رصانت فکر کے
استنباط ایسے علوم کا کیا کہ اُسوقت مین کوئی اُنکا شریک نہوا اگرچہ بعد اُسکے سب پر حقیقت اُسکی ظاہر ہوئی اور علمانے اُنکے دلائل رجحان اور ترجیح تقدم مین سائر صحابہ پر تصانیف
کثیرہ کئے ہین کہ عمدہ تر اُسمین کتاب فضائل صحابہ ہے امام ابی المظفر منصور بن محمد السمعانی شافعی کی ثانیاً اسمین جواز ہے تقریر و مناظرہ کرنیکا بڑون کے اور سردارون سے اُنہا
حق کے لئے جیسا کہ حضرت عمر وغیرہ نے کیا ابوبکر سے ثالثاً اس سے معلوم ہوا کہ ایمان کی صحت کے لئے اقرار شہادتین کے ساتہ اعتقاد جمیع ما اتی بہ الرسول کا بہی ضرور ہی چنانچہ
روایت اسکی اوپر گذر چکی رابعاً اسمین وجوب ہے جہاد کا خامساً اسمین صیانت ہے جان و مال کی اُس شخص کے کہ کلمۂ توحید زبان پر لاوے اگرچہ عند السیف ہو سادساً اس سے معلوم ہوا کہ
جریان احکام ظاہر پر ہے اور اللہ تعالیٰ متولی سرائر ہے سابعاً اسمین جواز قیاس ہے اور جواز اُسپر عمل کرنیکا ثامناً وجوب قتال مانع صلوٰۃ و زکوٰۃ وغیرہما سے اور مانع واجبات
اسلام سے قلیل ہو یا کثیر تاسعاً وجوب قتال اہل بغی عاشراً اجتہاد ائمہ کا نوازل مین اور رد و مناظرہ اہل علم کا اُسمین تا کہ ظاہر ہو حق اور رجوع کرنا ایک مجتہد کا دوسرے مجتہد
کی طرف جب حق ظاہر ہو اور دلیل اُسکے ساتہ ہو اور ثابت ہوا اس سے ترک تخطیہ مجتہدین کا کہ اختلاف کرتے ہون فروع مین ایک دوسرے کے ساتہ یہ ہین فوائد اور شرح اس حدیث
کے کہ التقاط کیا ہمنے اُسکو نووی سے بعونہ تعالیٰ و فضلہ **باب** مَاجَاءَ اُمِرْتُ اَنْ اُقَاتِلَ النَّاسَ حَتّٰی یَقُوْلُوْا لَا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ وَیُقِیْمُوا الصَّلٰوۃَ باب قتال مردم مین یہانتک
کہ وہ موحد اور مصلے ہون **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اُمِرْتُ اَنْ اُقَاتِلَ النَّاسَ حَتّٰی یَشْہَدُوْا اَنْ لَّا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ وَاَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُہٗ وَرَسُوْلُہٗ وَاَنْ یَّسْتَقْبِلُوْا قِبْلَتَنَا وَیَاْکُلُوْا ذَبِیْحَتَنَا وَاَنْ یُّصَلُّوْا صَلٰوتَنَا فَاِذَا فَعَلُوْا ذٰلِکَ حُرِّمَتْ عَلَیْنَا دِمَاۗءُہُمْ وَاَمْوَالُہُمْ اِلَّا بِحَقِّہَا لَہُمْ مَا لِلْمُسْلِمِیْنَ
وَعَلَیْہِمْ مَا عَلَی الْمُسْلِمِیْنَ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے حکم کیا گیا ہے مجہی کہ لڑون مین لوگون سے یہانتک کہ وہ گواہی دیوین کہ کوئی معبود برحق
نہین سوا خداوند تعالیٰ کے اور محمد صلے اللہ علیہ وسلم بندے اُسکے اور رسول اُسکے ہین اور یہ کہ مونہہ کرین وہ ہمارے قبلہ کیطرف یعنی نماز ادا کرین ہمارے طریق پر اور کہاوین ذبیحہ ہمارا اور نماز پڑہین
ہماری نماز کی سی پہر جب وہ یہ سب کام بجالاوین حرام ہو گیا ہمپر اُنکا خون اور اُنکا مال مگر ساتہ حق اُسکی کے اور اُنکا حق ہے ہم پر جو سب مسلمانون کا حق ہے اور اُنپر حکم ہے جو سب مسلمانون
پر ہے **ف** اسباب مین معاذ بن جبل اور ابی ہریرہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے اور روایت کی یحیٰی بن ایوب نے حمید سے اُنہون نے انس سے مانند اسکے
باب مَاجَاءَ بُنِیَ الْاِسْلَامُ عَلٰی خَمْسٍ باب ارکان اسلام کے بیان مین **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بُنِیَ الْاِسْلَامُ عَلٰی خَمْسٍ شَہَادَۃِ اَنْ
لَّا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ وَاَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللّٰہِ وَاِقَامِ الصَّلٰوۃِ وَاِیْتَاۗءِ الزَّکٰوۃِ وَصَوْمِ رَمَضَانَ وَحَجِّ الْبَیْتِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بنایا گیا
ہے اسلام پانچ چیزون پر اول گواہی دینا اسکے کہ کوئی معبود برحق نہین سوائے اللہ تعالیٰ کی اور محمد رسول اُسکے ہین اور دوسرے قایم کرنا نماز کا تیسرے ادا کرنا زکوٰۃ کا چوتہے روزے رمضان کے
پانچوین حج بیت اللہ کا **ف** اسبابمین جریر بن عبد اللہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور مروی ہوئی ہے کئی سندون سے ابن عمر سے اُنہون نے روایت کی نبی صلے اللہ علیہ
وسلم سے مانند اسکے اور سعیر بن الخمس ثقہ ہین اہل حدیث کے نزدیک روایت کی ہمسے ابو کریب نے اُنہون نے وکیع سے اُنہون نے حنظلہ بن ابی سفیان سے اُنہون نے عکرمہ بن خالد مخزومی سے اُنہون نے
ابن عمر سے اُنہون نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکی یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** مَاوَصَفَ جِبْرَئِیْلُ لِلنَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ الْاِیْمَانَ وَالْاِسْلَامَ باب بیان مین ایمان و اسلام کے
عَنْ یَحْیَی بْنِ یَعْمُرَ قَالَ اَوَّلُ مَنْ تَکَلَّمَ فِی الْقَدَرِ مَعْبَدُ الْجُہَنِیُّ قَالَ خَرَجْتُ اَنَا وَحُمَیْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ الْحِمْیَرِیُّ حَتّٰی اَتَیْنَا الْمَدِیْنَۃَ فَقُلْنَا لَوْ لَقِیْنَا اَحَدًا
مِنْ اَصْحَابِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَسَاَلْنَاہُ عَمَّا اَحْدَثَ ہٰؤُلَاۗءِ الْقَوْمِ فَلَقِیْنَاہُ یَعْنِیْ عَبْدَ اللّٰہِ بْنَ عُمَرَ وَہُوَ خَارِجٌ مِّنَ الْمَسْجِدِ قَالَ فَاکْتَنَفْتُہٗ اَنَا وَصَاحِ

یہانتک کہ گواہی دیں ... وہ موحد اور مصلے ہون

فقلت یا ابا عبد الرحمن ان قوما یقرؤن القرآن ویتقفرون العلم ویزعمون ان لا قدر وان الامر انف قال فاذا لقیت اولئك فاخبرهم انی منهم بریء وانهم منی براء والذی یحلف به عبد الله لو ان احدهم انفق مثل احد ذهبا ما قبل ذلك منه حتی یؤمن بالقدر خیره وشره قال ثم انشاء یحدث فقال قال عمر بن الخطاب کنا عند رسول الله صلی الله علیه وسلم فجاء رجل شدید بیاض الثیاب شدید سواد الشعر لا یری علیه اثر السفر ولا یعرفه منا احد حتی اتی النبی صلی الله علیه وسلم فالزق رکبته برکبته ثم قال یا محمد ما الایمان قال ان تؤمن بالله وملائکته وکتبه ورسله والیوم الآخر والقدر خیره وشره قال فما الاسلام قال شهادة ان لا اله الا الله وان محمدا عبده ورسوله واقام الصلوة وایتاء الزکوة وحج البیت وصوم رمضان قال فما الاحسان قال ان تعبد الله کانك تراه فان لم تکن تراه فانه یراك قال فی کل ذلك یقول له صدقت قال فتعجبنا منه یسأله ویصدقه قال فمتی الساعة قال ما المسئول عنها باعلم من السائل قال فما امارتها قال ان تلد الامة ربتها وان تری الحفاة العراة العالة رعاء الشاء یتطاولون فی البنیان قال عمر فلقینی النبی صلی الله علیه وسلم بعد ذلك بثلاث فقال عمر هل تدری من السائل ذاك جبریل اتاکم یعلمکم امر دینکم

ترجمہ روایت ہے یحیی بن یعمر سے کہ کہا انہوں نے پہلے پہل جو گفتگو کی انکار میں تقدیر کے تو معبد جہنی نے سو کہا یحیی نے کہ نکلا میں اور حمید بن عبد الرحمن یہانتک کہ آئے ہم دونوں مدینہ میں سو کہا ہمنے کہ خدا کرے کہ ملاقات ہو ہم کسی مرد کی اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے تا کہ ہم پوچھیں اُنسے حقیقت اس مسئلہ کی کہ نئی نکالی ہے اسمیں گفتگو ان لوگوں نے سو ملاقات کی ہم نے اُنسے یعنی عبد اللہ بن عمر سے اور وہ نکل رہے تھے مسجد سے کہا یحیی نے سو گھیر لیا میں نے اور میرے صاحب نے اُنکو یعنے ہم میں سے ایک اُنکے داہنے ہو گیا ایک بائیں سو میں نے کہا اے ابا عبد الرحمن کچھ لوگ ہیں کہ پڑھتے ہیں قرآن اور طلب کرتے ہیں علم کو اور باوجود اسکے عقیدہ رکھتے ہیں کہ تقدیر نہیں ہے اور امر مخلوقات کا ابتدائی ہے کہ پہلے سے اُسکا اندازہ نہیں ہوا تو جواب دیا عبد اللہ بن عمر نے کہ جب تو اُن لوگوں سے ملے تو خبر دے اُنکو کہ میں اُنسے بیزار ہوں اور وہ مجھ سے بیزار ہیں یعنے بسبب مخالفت عقیدہ کی اور قسم ہے اُس ذات کی کہ عبد اللہ جسکی قسم کہا تا رہتا ہے اگر کوئی اُنمیں کا اُحد برابر سونا خرچ کرے ہرگز اُسمیں سے کچھ مقبول نہوگا یہانتک کہ ایمان لاوے قدر پر اور اُسکے خیر و شر پر کہا یحیی نے کہ پھر حدیث بیان کرنے لگے عبد اللہ اور کہا کہ فرمایا عمر بن خطاب نے کہ ہم حاضر تھے خدمتمیں رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے سو آیا ایک مرد بہت سفید کپڑے والا اور بہت سیاہ بالوں والا کہ نہ دیکھا جاتا تھا اُسپر اثر سفر کا اور نہ پہچانتا تھا ہم میں سے اُسکو کوئی یہانتک کہ آیا وہ قریب نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اور ملا دئے اپنے گھٹنے حضرت کے گھٹنوں سے یعنے بیٹھنے میں پھر کہا اے محمد کیا حقیقت ہے ایمان کی فرمایا آپنے ایمان کی حقیقت یہی ہے کہ تصدیق کرے تو اللہ کی اور فرشتوں کی اور اُسکے کتابوں اور رسولوں کی اور تصدیق کرے پچھلے دن کی اور تقدیر کی اُسکے خیر و شر کی پھر کہا اُسنے اور کیا ہے اسلام فرمایا آپنے اسلام گواہی دینا ہے اس بات کی کہ کوئی معبود برحق نہیں ہے سوا خدا کے اور محمد بندے اُسکے ہیں اور رسول اُسکے اور قایم کرنا نماز کا اور ادا کرنا زکوۃ کا اور حج بیت اللہ کا اور روزہ رمضان کا کہا اُسنے پھر کیا ہے احسان فرمایا آپنے احسان یہ ہے کہ پوجے اور عبادت کرے تو اللہ تعالی کی اس خشوع و خضوع سے کہ گویا تو اُسے دیکھتا ہے پھر اگر یہ تجھ سے نہو سکے تو یہ یقین کر کہ وہ تجھے دیکھتا ہے کہا راوی نے کہ پھر وہ سائل ہر بات میں حضرت سے کہتا جاتا تھا کہ سچ فرمایا آپنے کہا راوی نے سو تعجب کیا ہمنے کہ کیسا پوچھتا ہے یہ اور جلدی سے مان لیتا ہے پھر کہا اُس سائل نے کب ہے قیامت تو فرمایا آپنے جس سے تم پوچھتے ہو اُسے کچھ زیادہ علم نہیں اُسکا تم سے یعنے جیسے تم اُسکا وقت نہیں جانتے ویسا ہی میں بھی نہیں جانتا پھر کہا سائل نے کہ کیا ہے نشانی اُسکی فرمایا آپنے نشانی اُسکی یہ ہے کہ جنیگی لونڈی اپنی بی بی کو اور یہ کہ دیکھیگا تو ننگے پیر برہنہ تن محتاج بکریوں کے چرانیوالوں کو کہ لنبی لنبی عمارتیں بناتے ہونگے کہا عمر نے سو ملے مجھ سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم اُسکے تین دن کے بعد اور فرمایا اے عمر تم جانتے ہو کہ کون تھا یہ پوچھنے والا البتہ یہ جبرئیل تھا کہ آیا تھا تمہارے پاس کہ سکھلاوے تمکو دین تمہارا ف روایت کی ہمسے احمد بن محمد نے انہوں نے ابن مبارک سے انہوں نے کہمس بن الحسن سے اسی اسناد سے مانند اسکے اور روایت کی ہمسے محمد بن مثنی نے انہوں نے معاذ بن ہشام سے انہوں نے کہمس سے اسی اسناد سے مانند اسکے مضمون میں اور اس باب میں طلحہ بن عبید اللہ اور انس بن مالک اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی ہے کئی سندوں سے اسکی مانند اور مروی ہوئی ہے یہ حدیث ابن عمر سے انہوں نے روایت کی نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے اور صحیح یہ ہے کہ روایت ہے ابن عمر سے وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مترجم قولہ پہلے پہل جو گفتگو کی تھی انکار تقدیر میں تو معبد جہنی نے یعنے نئی نکالی اُسنے بدعت اور احداث فی الدین کیا اور اختلاف کیا اہل حق کا حالانکہ اہل حق اثبات کرتے ہیں قدر کا اور قدر بفتح دال اور بسکون دونوں طرح لغت مشہور ہے اور مراد اثبات قدر سے یہ ہے کہ اللہ تبارک و تعالی نے اندازہ کیا اشیا کا ازل میں اور محیط تھا علم قدیم اُسکا اسپر کہ یہ واقع ہونگے فلاں فلاں اوقات معلومہ میں فلانے

خلاف صفات مخصوصہ پر پیدا ہو وہ اشیا اُسی اوقات مین اُنہی صفات سے متصف ظہور مین آتی ہین اور کتم عدم سے مطابق علم الٰہی ساحت وجود پر منصور ہوتی ہین اور قدریہ اسکا انکار
کرتے ہین اور کہتی ہین کہ اللہ تعالیٰ نے کوئی اندازہ نہین کیا قبل مخلوقات کے اور نہین متعلق ہوا علم اسکا اشیاء موجودہ سے قبل وجود کے بلکہ جانا اللہ تعالیٰ نے اشیا کو بعد موجود ہونیکی اور
جہوٹ باندہا انہون نے اللہ پر اور انکار کیا اخبار رسول کا تعالی اللہ عن اقوالہم الباطلۃ علواً کبیرا اور موسوم ہوا یہ فرقہ بقدریہ بسبب انکار قدر کے صاحب مقالات نے کہ متکلمین مین سے
ہی کہا ہی کہ باقی نرہی وہ قدریہ کہ جنکا یہ قول شنیع تہا اور اہل قبلہ سے اب کوئی اسکا قائل نہین اور تمی زمانا جو قدریہ پائی جاتے ہین وہ معتقد ہین اثبات قدر کی مگر کہتے ہین
کہ خیر خدا کیطرف سے ہی اور شر اسکے غیر کیطرف سے تعالی اللہ عن قولہم امام الحرمین نے فرمایا ہی کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ارشاد کیا کہ قدریہ مجوس اس امت کے ہین اور تشبیہ
دی آنحضرت نے انکو مجوس سے اسلئے کہ انہون نے بہی خیر و شر کی تقسیم کی ہے چنانچہ کہا ہے کہ خیر یزدان کیطرف سے ہی اور شر اہرمن کیطرف سے اور اس حدیث کو روایت کیا ابن عمر
نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اخراج کیا اسکو ابو داؤد نے اپنے سنن مین اور حاکم نے مستدرک مین اور کہا یہ حدیث صحیح ہی شیخین کی شرط پر اور مذہب اہل حق کا یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ خالق
ہے خیر و شر سب کا نہین موجود ہوتی ہے کوئی چیز مگر اسکے مشیت سے سو وہ دونون منسوب ہین اسکے طرف خلقاً اور ایجاداً اور جیسے منسوب ہین فاعلین کیطرف جو اسکے بندے ہین فعلاً اور
اکتساباً خطابی نے فرمایا ہے کہ بعض عوام کے خیال خام مین ہی کہ معنے قضا کی جبر کرنا ہے اللہ تعالیٰ کا بندے پر اس چیز کے ساتہ کہ مقدر کیا ہے اسکی لئی اور سلب کرنا ہے اسکی اختیار کا حالانکہ ایسا نہین
ہے بلکہ مراد اثبات قدر سے فقط ثابت کرنا ہی اُس تعالیٰ شانہ کے علم قدیم کا قبل اکتساب عبد کے خیر و شر کو اور پیدا کرنا خیر و شر کا اپنی قدرت کاملہ سے اور قدر اسم ہے اُس چیز کا کہ صادر
ہوئی بمقدار بقدرت قادر عرب کہتا ہے قدرت الشی وقدرتہ بتخفیف وتثقیل ایک ہے معنے کے لئی اور قضا کے معنے پیدا کرنا ہے چنانچہ فرمایا اللہ تعالیٰ نے فقضاھن سبع سموات فی
یومین یعنی خلقہن یعنے پیدا کیا انکو سات آسمان دو روز مین اور ظاہر ادلہ قطعیہ کتاب و سنت کی اور اجماع ہی صحابہ کا اور اتفاق اہل حل و عقد کا سلف و خلف سے اثبات قدر پر اور
بہت ہوئی ہین تصانیف اسمین چنانچہ احسن اور مفید تر انمین سے کتاب حافظ فقیہ ابی بکر بیہقی کی ہے قولہ ویتقفرون العلم تقفر بتقدیم قاف علی الفا یعنے طلب ہے یہی مشہور
ہے اور بعضون نے کہا معنے اسکے جمع کرنا ہے یتقفرون العلم یعنے جمع کرتے ہین علم کو اور بعض شیوخ مغاربہ نے بتقدیم فا کہا ہی یعنے بحث کرتی ہین غوامض علم سے اور استخراج
کرتے ہین اسکے خفیات کا یہ روایتین مسلم کے ہین اور غیر مسلم مین یتقفون بتقدیم قاف و بحذف را وارد ہوا ہی اور وہ بہی صحیح ہی معنے اسکے تتبع کی ہین اور قاضی عیاض نے
کہا ہین بعضون سے یتقعرون بعین مہملہ بعد القاف سنا ہی یعنے طلب کرتے ہین قعر علم کو اور ڈہونڈہتے ہین اسکے غوامض اور خفیات کو عرب کہتا ہی تقعر فی کلامہ جب عمیق کرے
کسیکے کلام مین غرابت معلوم ہوتی ہے اور ابو یعلی موصلی کی روایت مین یتفقہون مروی ہے اور معنی اسکے ظاہر ہین قولہ انف امر مخلوق کا ابتدائی ہے یعنے قبل وقوع وقائع کے اللہ
تعالیٰ کو اُسکا علم نہ تہا اور اُسکے علم قدیم مین اُسکا اندازہ اور مقدار معین نہوا تہا بلکہ بعد وقوع کے اُسکا علم بطور استیناف کے اللہ تعالی کو حاصل ہوتا ہے اور لازم آتی ہے اس قول
سے تجہیل اللہ پاک کے قبل وقوع وقایع کے تعالی اللہ عن ذلک علواً کبیرا اور یہ قول ہے اُنکے غلاۃ کا اور جو قائل ہے اسکا کافر ہے بلا خلاف ایسا ہی کہا قاضی عیاض نے اور بیشک
منکران قدر فلاسفہ ہین قولہ جواب دے یا عبد اللہ کہ جب تو انسے ملی آہ اس قول سے ظاہر ہے کہ مراد عبد اللہ کی تکفیر تہی ان قدریونکی جو نفی کرتے ہین علم قدیم کے اللہ تعالی کے اور
شاید مراد اُس سے کفران نعمت ہو اور جایز ہے کہ عمل مسلم کو غیر مقبول کہین باوصف صحت کے جیسے نماز دار مغصوب مین صحیح ہے کہ اسکے قضا واجب نہین باوجود اسکے غیر مقبول ہے یعنی ثواب
نہین اسکا جماہیر علما کے نزدیک اور باجماع سلف اُس پر مترتب نہین اجر اور ایسا ہی شافعیہ کے نزدیک اور نفطویہ نے کہا ذہب کو ذہب کہا ہے لسرعۃ ذہابہ یعنے بسبب جلد چلے جانے
اسکے کے قولہ لایری علیہ اثر السفر اور بعضے روایتو مین لانری نون سے مروی ہے یعنے نہین دیکہتے ہم اُس پر اثر سفر کا اور دونون صحیح ہین قولہ فرمایا آپنے احسان یہ ہے کہ عبادت
کرے تو اور یہ کلام آپکا جوامع الکلم سے ہے یعنے تہوڑی لفظون مین وہ مضمون ارشاد کیا کہ عبارات طویلہ مین ادا نہو سکے اور یہان پر جاننا چاہیے کہ عبادت تین طرح ہی اول مقام
بجالانا کہ وظیفہ تکلیف کا ساقط ہو جاوے اور شرعاً اسکا تارک نرہی یعنے بجالانا اسکا باستیفاء شرائط اور ارکان اور مقام دوسرا مراقبہ کا ہے اور وہ بجالانا عبادتکا ہے اسطور پر کہ
یقین ہو اسکو کہ وہ تعالیٰ مجہے دیکہتا ہی اور ظاہر ہے کہ جب اس امر کا یقین ہوگا تو بندہ کوئی چیز نہ چہوڑیگا خشوع و خضوع و حسن ہمت اور اجتماع ظاہر اور باطنی سے کہ بجا نلاوے
اسکو اور تیسرا مقام اس سے ارفع ہی کہ وہ مقام مشاہدہ ہے اور وہ مقام ہے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کا اور تفصیل اسکے یہ ہے کہ بجالاوے عبادت بشرائط مذکورہ اور مستغرق ہو اسکی
ساتہ بحار مکاشفہ مین گویا کہ وہ دیکہہ رہا ہے اللہ تعالیٰ جل جلالہ وجل شانہ کو اور یہ مقام آپکا ہے کہ فرمایا آپنے جعلت قرۃ عینی فی الصلوۃ بسبب حصول استلذاذ کی ساتہ طاعت کے
اور وصول راحت کے ساتہ عبادت کے اور مسدود ہونے مسالک التفات الی الغیر کے بسبب استیلاء انوار مکاشفہ کے اور یہ ثمرہ ہی امتلاء زوایا قلب کا محبوب سے اور اشتغال باطن کا ساتہ

اُسکے اور نتیجہ اُسکا نسیان احوال معلوم ہے اور اضمحلال سوم اور ہر ایک اِن درجات ثلثہ سے احسان ہے مگر مقام اول اُنمین سے شرط ہی صحت اعمال کے اور مقامین اخرین شرط ہین کمال
کے اور لفظ احسان کا اکثر مستعمل ہوتا ہے مقامین اخرین کیے لئے اور کمال ایمان کیے واسطے چنانچہ تحقیق اسکے مقدمہ مین گذری اور آخر مین سوال کیا اُسکا جبرئیل نے کہ اہل اُسکے قلیل
ہین وقلیل ماہم اللہم اجعلنا من القلیل اور ایک وجہ یہ بھی ہے کہ احسان صفات افعال سے ہے بلکہ الیہ ہے اور صفت اور شرط کا درجہ متاخر ہے موصوف سے اور مشروط کی درجہ سی قولہ
فرمایا آپنی جس سے تم پوچھتے ہو اُسی کچھہ زیادہ علم نہین آہ اس سے معلوم ہوا کہ مسئول ورعتی کو ضرور ہے کہ جو چیز اُسے معلوم نہو تو لا اعلم و لا ادری کہدی اور اسمین شرم نہ کرے
اور یہ خیال نکرے کہ میری کسر شان ہوگی بلکہ اس سے اور اُسکا ورع وتقوی اور محتاط ہونا لوگون مین ظاہر ہوگا اسی لئی کہا گیا ہے کہ لا ادری نصف العلم اور یہ سوال جبرئیل کا اس
نظر سے نہ تہا کہ لوگ اُسکے وقت کو جان لین بلکہ اس مقصود کے لئے تہا کہ لوگ اُسکا وقت پوچھنے سے باز رہین چنانچہ یہ سوال وجواب حضرت علیہ السلام اور جبرئیل علیہ السلام کے درمیان
مین ہوچکا تہا مگر فرق اسقدر تہا کہ وہان جبرئیل مسئول منہ تہے یعنی قیامت کے اور یہان سائل اور جبرئیل نے بہی وہی جواب دیا تہا جو آنحضرت نے انکو دیا اور اسمین عجیب لطف ہوا کہ لبیب کی پر پوشیدہ
نہین ہے قولہ فما مارتہا بعضے روایتونمین امارات کا لفظ ہے اور بعضے مین اشراط کا امارات جمع ہی امارت کی امارت باثبات ہا و حذف ہا بمعنے علامت ہے اور اشراط جمع ہی شرط کی وہ بہی
بمعنے علامت ہے مگر یہان امارت سے امارات وسطی قیامت مراد ہین کہ مقدمہ قیامت اور مقارن اُسکے ہین قولہ ان تلد الامۃ ربتہا بعضے روایتونمین ربہا آیا ہی بغیر ہا کی اور رب کے معنے سید
اور ربّہ کے معنے سیّدہ یعنے جنیگے لونڈی اپنے بی بی اور مالکہ کو یا اپنے میان اور مالک کو چنانچہ بعضے روایتونمین بعلہا آیا ہے اور بعل سے مُراد بہی سید اور مالک ہے اور یہ کنایہ ہے کثرت اولاد
سراری سے کہ جب لونڈیون سے اولاد ہوگی تو مان اُنکی گویا اولاد کی لونڈی ہے اسلئے کہ ملک ہے اُنکے باپ کی اور بعضون نے کہا کہ مراد یہ ہے کہ سلاطین اکثر کنیز زادی ہونگے کہ انکی مان
اُنکی رعیت ہوگی اور وہ اُسکے حاکم اور سید اور بعضون نے کہا مراد اس سے فساد حال ہے اور کثرت بیع امہات اولاد کہ آخر ام ولد بکتے بکتے اپنے اولاد کے ملک مین آجاویگی اور وہ نجانیگا
کہ یہ میری مان ہے تا کہ اُسکے تعظیم وتکریم کرے اور بعضون نے کہا مراد اس سے کثرت عقوق ہے یعنے اولاد مان سے ایسا معاملہ کرینگے اور کام خدمت لینگی کہ جیسے لونڈیون سے لیتی ہے اور نووی
فرمایا ہے کہ اس حدیث مین دلیل نہین ہے جواز بیع پر ام اولاد کے اور نہ اُسکے منع پر اور لطف یہ ہے کہ دو بڑی کبار علما نے اس سے استدلال کیا ہے ایک نے جواز پر اور ایک نے منع پر قولہ اور یہ
کہ دیکہیگا تو ننگے پیر برہنہ تن کو الخ مراد اس سے ارتفاع اسافل ہے اور تذلل اراذل کہ کمینے لوگ اور خبیث امیر ہونگے اور رئیس چنانچہ شاعر عرب نے کہا ہی **شعر** اذا التحق
الاسافل بالاعالی * فقد طابت منادمۃ المنایا * اور اس قول مین حضرت کے اخبار ہی انتشار اسلام سے اور استیلاء اہل اسلام سی کہ وہ غالب ہونگے ملکون پر اور قید کرینگے
کفار کے عورتون کو اور کثرت سے ہوگی اُنکی اولاد قولہ سکہلانے تمکو دین تمہارا اس سے معلوم ہوا کہ لفظ دین کا شامل ہے اسلام وایمان واحسان کو جیسا کہ ہمنے تصریح کی ہی مقدمہ
مین اور بعضی روایتونمین آیا ہے کہ آپنے فرمایا قسم ہے اُس پروردگار کی کہ میری جان اُسکی ہاتہ مین ہے کہ جبرئیل جب میرے پاس آئی ہین مین نے انکو پہچانا ہے مگر اس بار کہ نہ پہچانا
مین نے انکو مگر جب پیٹھہ پہیر کے انہون نے (وہذا آخر ما اردنا ایرادہ من شرح ہذا الحدیث والتقطنا کلہ من النووی والقسطلانی) **بَابُ مَا جَاءَ فِی اِضَافَۃِ الْفَرَائِضِ اِلَی الْاِیْمَانِ**
باب اس بیان مین کہ فرائض ایمان مین داخل ہین **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ وَفْدُ عَبْدِ الْقَیْسِ عَلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالُوْا اِنَّا ھٰذَا الْحَیَّ مِنْ
رَبِیْعَۃَ وَلَسْنَا نَصِلُ اِلَیْکَ اِلَّا فِی الشَّھْرِ الْحَرَامِ فَمُرْنَا بِشَیْءٍ نَاْخُذُہٗ عَنْکَ وَنَدْعُوْا اِلَیْہِ مَنْ وَّرَآءَنَا فَقَالَ اٰمُرُکُمْ بِاَرْبَعٍ اَلْاِیْمَانُ بِاللّٰہِ ثُمَّ فَسَّرَھَا لَھُمْ شَھَادَۃُ
اَنْ لَّا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ وَاَنِّیْ رَسُوْلُ اللّٰہِ وَاِقَامُ الصَّلٰوۃِ وَاِیْتَآءُ الزَّکٰوۃِ وَاَنْ تُؤَدُّوْا خُمُسَ مَا غَنِمْتُمْ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا کہ آئی قاصد عبد القیس کے رسولخدا صلے اللہ علیہ
وسلم کے پاس وعرض کی کہ ہمارے آپکے درمیان یہ قبیلہ ہے ربیعہ کا اُسکے سبب سے ہم ہمیشہ حاضر نہین ہو سکتے آپکی خدمت مین مگر حرام کے مہینونمین یعنے اشہر حج مین کہ عرب اُن دنون
کسیکو لوٹتے مارتے نہ تہے سو آپ حکم کردیجئے ہمکو ایسی چیز کا کہ ہم اُسپر عمل کرین اور ترغیب وتحریض کرین اُسکے اور لوگونکو اپنے سوا سو فرمایا آپنے کہ مین تمکو حکم کرتا ہون چار چیزون کا اول
ایمان لانا اللہ تعالے پر اور تفسیر کی آپنی ایمان کی کہ ایمان گواہی دینا ہی اس امر کی کہ کوئی معبود برحق نہین سوا اللہ کے اور مین رسول ہون اللہ تعالے کا اور قایم کرنا نماز کا اور ادا کرنا زکوۃ کا اور
یہ کہ دیوے تم خمس غنیمت سے یعنے آنحضرت نے تفسیر ایمان کی ان عملون سے کی **ف** روایت کی ہم سے قتیبہ نے اُنہون نے حماد بن زید سی اُنہون نے ابی جمرہ سی اُنہون نے ابن عباس سے اُنہون نے نبی
صلے اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو جمرہ ضبعی کا نام نصر بن عمران ہے اور روایت کی شعبہ نے ابی جمرہ سے بہی اور زیادہ کئے اُسمین یہ لفظ اَتَدْرُوْنَ مَا الْاِیْمَانُ
شَھَادَۃُ اَنْ لَّا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ وَاَنِّیْ رَسُوْلُ اللّٰہِ فَذَکَرَ الْحَدِیْثَ یعنے کیا تم جانتے ہو کیا ہے ایمان گواہی دینا اسکی کہ کوئی معبود برحق نہین سوا اللہ کے اور مین رسول ہون اللہ کا
پہر ذکر کیا آخر حدیث تک سُنا مین نے قتیبہ سے کہ وہ فرماتی تہی نہین دیکہا مین نے مثل اِن چار فقہاء بزرگ کے کسیکو مالک بن انس اور لیث بن سعد اور عباد بن عباد مہلبی اور عبد الوہاب ثقفی

کہا قتیبہ نے اللہ راضی تجھ ہم پر کہ بزرگ ہو تین ہم عباد بن عباد کی پاس سے دو ہی حدیث سنکر اور عباد بن عباد اولادسی ہین مہلب بن ابی صفرہ کی منجرحم غرض مصنف رحمۃ اللہ علیہ کے اسباب سے یہ ہی کہ اعمال ایمان مین داخل ہین اور یہی مذہب صحیح ہی چنانچہ بخاری نے تعریف ایمان ہین فرمایا ہے الایمان قول وفعل ویزید وینقص اور حاکم کی نزدیک یہ لفظ ہین الایمان قول وعمل ویزید وینقص اور ایسا ہی نقل کیا لالکائی نی کتاب السنۃ مین شافعی اور احمد بن حنبل اور اسحاق بن راہویہ سی بلکہ قایل ہین اسکے اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مین سے عمر بن الخطاب اور علی بن ابی طالب اور ابن مسعود اور معاذ بن جبل اور ابو الدرداء اور ابن عباس اور ابن عمر اور عمارہ اور ابو ہریرہ اور حذیفہ اور عائشہ وغیرہم اور تابعین سے کعب احبار اور عروہ اور طاؤس اور عمر بن عبد العزیز وغیرہم اور روایت کے لالکائی نی بسند صحیح بخاری سی کہ فرمایا امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کہ ملاقات کے مین نے ہزار مرد سے زیادہ علماء سے اور فقہائے دیار سی پہر ایک کو بہی ندیکہا مینے کہ وہ اختلاف کرتا ہوا اس قول مین کہ ایمان قول ہے اور عمل ہے اور زیادہ ہوتا ہی اور کم ہوتا ہی اور لیکن مالک نے جو توقف کیا ہے اسکے نقصان مین تو فقط اس خیال سے کہ کوئی انپر موافقت خوارج کے تہمت نہ لگاوی اور یہ نہ سمجہی کہ وہ موافق خوارج ہین اور استدلال کیا ہی بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے زیادت ایمان پر کتنے ہی آیتون سے چنانچہ فرمایا اللہ سبحانہ نی سورۂ فتح مین لِيَزْدَادُوا إِيمَانًا مَعَ إِيمَانِهِمْ اور سورۂ کہف مین وَزِدْنَاهُمْ هُدًى اور سورۂ مریم مین وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى اور سورۂ مدثر مین وَيَزْدَادَ الَّذِينَ آمَنُوا إِيمَانًا اور سورۂ برات مین أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَٰذِهِ إِيمَانًا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَزَادَتْهُمْ إِيمَانًا اور آل عمران مین فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا اور سورۂ احزاب مین وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا پہر اگر کوئی معترض ہو اور کہے کہ ایمان تصدیق باللہ کا نام ہے اور تصدیق بالرسول کا اور تصدیق ایک شی واحد ہے کہ متجزی نہین ہوتی پس اُسمین زیادت اور نقصان کیونکر جایز ہوگا جواب دیا جاویگا کہ درصورتیکہ قول وفعل تعریف ایمان مین داخل ہون پس زیادتی اُسکی ظاہر ہے اس سے کہ افعال حسنہ جتنی بڑہتے جاوینگے ایمان بڑہتا جاویگا اور درصورتیکہ قول وفعل اُسمین داخل نہون تب بہی کمی بیشی اُسکی مشاہدہ مین آتی ہے اسلئے کہ ہر ایک جانتا ہے کہ جو تصدیق اُسکے قلب مین ہے وہ کم وبیش ہوتی رہتی ہے اسطرح پر کہ بعض احیان مین یقین اور اخلاص قلب مین زیادہ معلوم ہوتا ہے اور توکل مسبب الاسباب پر زیادہ ہوجاتا ہی اور آخرت گویا سامنے نظر آتی ہے چنانچہ محافل علما اور صلحا مین اسکا مشاہدہ کیا جاتا ہے اور بعض اوقات مین بحسب ظہور براہین وسطوع دلایل مزید یقین ہوتا ہے اور بعض احیان مین کم اسی جگہ سے معلوم ہوا کہ ایمان صدیقین کا اقوی ہے ایمان غیر سی اور اس مضمون پر حدیث حنظلہ دال ہے کہ وہ کہتی ہین کہ یا رسول اللہ جب ہم آپکی خدمت مین ہوتی ہین گویا آخرت کو دیکہتے ہین پہر جب اپنی اموال واولاد مین مشغول ہوجاتے ہین وہ تصدیق نہین باقی رہتی اور وہ یقین اپنی دلونمین مشاہدہ نہین فرماتے اور اسی پر مبنی ہے محققین اشاعرہ کا کہ وہ کہتے ہین کہ نفس تصدیق کم وبیش نہین ہوتی مگر ایمان شرعی کم وبیش ہوتا ہے بزیادت وکمی ثمرات اُسکی کے کہ وہ اعمال ہین اور اس تقریر سی حاصل ہوتی ہی توفیق ظواہر نصوص مین جو دال ہین زیادت پر اور اقاویل سلف مین اور اصل وضع لغوی مین اور اکثر متکلمین کے قول مین ہان البتہ زیادتی قوت اور ضعف کی راہ سی اور اجمال وتفصیل کے راہ سی اور تعدد کی راہ سی باعتبار کثرت افراد مسلمین کے مسلم الطرفین ہے اور پسند کیا اس تقریر کو نووی نے اور منسوب کیا علامہ تفتازانی نے شرح عقاید نسفی مین اس قول کو طرف بعض محققین کے اور مواقف مین کہا کہ یہی حق ہے اور انکار کیا اکثر متکلمین نے اور حنفیہ نے اور کہا انہون نے کہ اگر یہ قول قبول کیا جاوے تو لازم آتا ہی شک اور کفر یعنے جب تصدیق کم ہوجاوے تو منجر ہو طرف شک کے اور وہ کفر ہے اور جواب دیا آیات وغیرہ کا جیسا کہ نقل کیا ہی انہون نے اپنے امام سی کہ زیادت ایمان کے مخصوص تہی آنحضرت کے زمان مبارک کے ساتہ اسلئے کہ ہمیشہ فرائض واحکام وہان زیادہ ہوتے تہے پہر جو فرض زیادہ ہوتا تہا اُسپر وہ لوگ ایمان لاتی تہی پس یہی زیادتی ایمان تہی اور بعد آپکے یہ ممکن نہین حاصل اُسکا یہ ہے کہ زیادتی ایمان بزیادتی ما یجب بہ الایمان تہی اور اُس زمانہ کے سوا متصور نہین مگر اسمین نظر ہی اسلئے کہ اطلاع تفاصیل فرائض پر ممکن ہے غیر زمان مبارک مین اور ایمان واجب ہے اجمالاً اُسچیز مین کہ جو معلوم ہے اجمالاً اور واجب ہے تفصیلاً اُسچیز مین کہ جو معلوم ہے تفصیلاً اور یہ امر پوشیدہ نہین کہ تفصیلی زیادہ ہے اجمالی سے پس ممکن ہوئی زیادتی ایمان کے بعد زمانہ مبارک کے بہی مثلاً ایک شخص اُمی ایمان لایا اجمالاً اور بعد اسکے تحصیل علم مین مشغول ہوا اور وہ اجمال روز بروز تفصیل سے منشرح ہوتا رہا اور ایمان تفصیلی حاصل ہوتا رہا پس یہ زیادتی ہے اصل ایمان کے اور انکار اسکا انکار بدیہی ہے قسطلانی سے زائد

باب فِي اسْتِكْمَالِ الْإِيمَانِ وَالزِّيَادَةِ وَالنُّقْصَانِ باب استکمال ایمان اور زیادت اور نقصان کے بیان مین عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنْ أَكْمَلِ الْمُؤْمِنِينَ إِيمَانًا أَحْسَنَهُمْ خُلُقًا وَأَلْطَفَهُمْ بِأَهْلِهِ ترجمہ روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سی کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کامل مومنین ایمان کے رو سی اچہی خلق والا ہے اور اپنے اہل سے نرمی کرنیوالا ف اس باب مین ابی ہریرہ اور انس بن مالک سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے اور نہین جانتے ہم کہ ابی قلابہ کو سماع ہو حضرت عائشہ سے اور روایت کے سی ابی قلابہ نے عبد اللہ بن یزید سی کہ جو رضیع ہین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی وہ روایت کرتے ہین حضرت عائشہ سے اس روایت کے سوا اور روایتین اور ابو قلابہ

کمی و بیشی و زیادتی ایمان

استکمال ایمان اور زیادت اور نقصان کا بیان

کا نام عبداللہ بن جرمی ہے روایت کی ہمسے ابن ابی عمر نے انہوں نے سفیان سے کہا سفیان نے ذکر کیا ایوب سختیانی نے ابو قلابہ کا اور کہا واللہ وہ فقہا میں ذوی الالباب سے تھے **مترجم** یہ حدیث دال ہے کمال ایمان پر اور جسمیں کمال ہوتا ہے اسمیں نقصان بھی راہ پاتا ہے اور یہی مقصود ہے مؤلف رحمۃ اللہ علیہ کا **عن** اَبِي هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطَبَ النَّاسَ فَوَعَظَهُمْ ثُمَّ قَالَ يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ تَصَدَّقْنَ فَاِنَّكُنَّ اَكْثَرُ اَهْلِ النَّارِ فَقَالَتِ امْرَاَةٌ مِّنْهُنَّ وَلِمَ ذَاكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ لِكَثْرَةِ لَعْنِكُنَّ يَعْنِيْ وَكُفْرِكُنَّ الْعَشِيْرَ قَالَ وَمَا رَاَيْتُ مِنْ نَاقِصَاتِ عَقْلٍ وَدِيْنٍ اَغْلَبَ لِذَوِي الْاَلْبَابِ وَذَوِي الرَّاْيِ مِنْكُنَّ قَالَتِ امْرَاَةٌ وَمَا نُقْصَانُ عَقْلِهَا وَدِيْنِهَا قَالَ شَهَادَةُ امْرَاَتَيْنِ مِنْكُنَّ بِشَهَادَةِ رَجُلٍ وَنُقْصَانُ دِيْنِكُنَّ الْحَيْضَةُ تَمْكُثُ اِحْدٰكُنَّ الثَّلٰثَ وَالْاَرْبَعَ لَا تُصَلِّيْ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے خطبہ پڑھا لوگوں پر اور نصیحت کی انکو پھر فرمایا ای گروہ عورتوں کے صدقہ دو کہ تم اکثر اہل نار ہو سو عرض کی ایک عورت نے انمیں سے اور کیوں ہے یہ یا رسول اللہ فرمایا بسبب کثرت لعن تمہاری کے یعنے اور ناشکر کرتی ہو تم شوہر کی اور فرمایا میں نے نہ دیکھا کسی ناقص عقل ناقص دین والی کو کہ غالب ہو جاتی ہو عقلمند دنیا اور ہوشیار لوگوں پر تم سے زیادہ پھر عرض کی ایک عورت نے انمیں سے کیا ہی نقصان عورتوں کی عقل کا فرمایا دو عورتوں کی گواہی ایک مرد کی گواہی کے برابر ہے یعنی یہ نقصان ہے اُنکے عقل کا اور نقصان اُنکے دین کا حیض ہے کہ جب حائضہ ہوتی ہے رک جاتی ہے ایک تم میں کی تین یا چار دن کہ نماز نہیں پڑھتی **ف** اسباب میں ابی سعید اور ابن عمر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **عن** اَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْاِيْمَانُ بِضْعٌ وَّسَبْعُوْنَ بَابًا فَاَدْنَاهَا اِمَاطَةُ الْاَذٰى عَنِ الطَّرِيْقِ وَاَرْفَعُهَا قَوْلُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ ایمان کے ستر کئی باب ہیں سو ادنی باب دور کرنا اذی کا ہے راہ سی اور اعلے باب قول لا الٰہ الا اللہ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور ایسی روایت کی سہیل بن ابی صالح نے انہوں نے عبداللہ بن دینار سے انہوں نے ابی صالح سی انہوں نے ابی ہریرہ سے اور روایت کی عمارہ بن غزیہ نے یہ حدیث ابی صالح سی انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے ایمان کی چونسٹھ باب ہیں روایت کی ہمسے یہ حدیث قتیبہ نے انہوں نے بکر بن مضر سے انہوں نے عمارہ سے جو بیٹے غزیہ کی ہیں انہوں نے ابی صالح سی انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **مترجم** اس حدیث سے مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے استدلال کیا کہ ایمان ذی اجزا شی ہے اور جو ذی اجزا ہو اسمیں باجتماع اجزا تکمیل اور بتنقیص اجزا نقص راہ پاتا ہے پس ایمان کے زیادتی و کمی ثابت ہوئی وذلک المقصود قولہ بضع وسبعون آہ بضع بکسر موحدہ و قد تفتح فرانی کہا ہے کہ خاص ہے سات سے عشرات کے تسعین تک سو نہ کہا جاوے گا بضع ومائۃ اور نہ بضع والف اور قاموس میں ہے کہ بضع مابین ثلاث و تسع ہی یا خمس تک یا واحد چار تک یا چار نو تک یا مراد اس سے سات ہیں اور جب متجاوز ہو عشر سے گیا بضع سو نہیں کہا جاتا بضع وعشرون اور دوسرا قول یہ ہے کہ کہا جاتا ہے مگر مذکر میں بہا اور مؤنث بدون ہا کے سو کہیگا تو بضعۃ وعشرون رجلا و بضع وعشرون امراۃ اور اسکا عکس نہیں ہوتا (قسطلانی) اور مسلم میں سہیل بن ابی صالح نے عبداللہ بن دینار سی بضع وستون او بضع وسبعون بر سبیل شک روایت کیا ہی اور اصحاب سنن ثلثہ نے انکے طریق سے بضع وسبعون بغیر شک کے روایت کیا ہی اور بیہقی نے روایت بخاری کو ترجیح دی ہے اسلئے کہ سلیمان نے بغیر شک کے بضع وستون روایت کیا ہی اور ترجیح اسطرح بھی ہے کہ وہ متیقن ہے اور ما عدا اسکا بضع وسبعون مشکوک ہے اور بیہقی کی ایک کتاب ہے شعب الایمان کہ اسمیں ایمان کے شعبوں کے بیان ہیں اور وہ بہ منہاج کی تالیف ہوئی ہے اور منہاج ایک عمدہ کتاب ہے ابی عبداللہ حلیمی کی کہ وہ امام ہیں شافعیوں کے قاضی عیاض نے کہا ہی کہ بضع اور بضعہ بفتح با اور بکسر با دونوں ہے عدد میں بخلاف بضعۃ اللحم کے کہ وہ بالفتح ہی لا غیر امام حافظ ابو حاتم بن حبان سے مروی ہے کہ انہوں نے کہا تتبع کیا میں نے طاعات کا تو وہ بہت ہو جاتی تہیں پھر رجوع کی میں نے سنن کی طرف اور گنا ان طاعتوں کو کہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے جنہیں ایمان سے شمار کیا ہی تو وہ گھٹ جاتی تہیں بضع وسبعین سے پھر ڈھونڈھا میں نے قرآن سے اور قرائت کی اُسکے تدبر سے اور گنا ان طاعتوں کو کہ فرمایا اللہ تعالیٰ نے انکو ایمان سے تو وہ گھٹ جاتی تہی بضع وسبعین سے پس ملایا میں نے سنت سی ان چیزوں کو کہ گنا انکو حضرت نے ایمان کے ساتھ طاعات قرآن کے اور گرایا مکرر انکو پس شترہ کی ہوگئے نہ بڑہی اُس سے نہ گھٹے سو یقین کر لیا میں نے کہ یہی مراد ہی رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کی اور ذکر کیا ابو حاتم نے ان سبکو کتاب وصف الایمان میں (نووی) **باب** مَا جَاءَ اَنَّ الْحَيَاءَ مِنَ الْاِيْمَانِ باب اس بیان میں کہ حیا ایمان سے ہے **عن** سَالِمٍ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِرَجُلٍ وَّهُوَ يَعِظُ اَخَاهُ فِي الْحَيَاءِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَيَاءُ مِنَ الْاِيْمَانِ **ترجمہ** روایت ہے سالم سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم گذری ایکمرد پر اور وہ منع کر رہا تھا اپنی بہائی کو حیا سی سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ حیا تو ایمان میں داخل ہے یعنے منع کرنا اُس سے بے محل ہے **ف** کہا احمد بن منیع نے اپنی حدیث میں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سنا ایکمرد کو کہ وہ منع کر رہا تھا اپنی بہائی کو حیا سی الحدیث یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور اسباب میں ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے **مترجم** مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے استدلال کیا اس حدیث سی اس پر کہ اعمال داخل ایمان ہیں چنانچہ حیا کہ ایک عمل ہے اُسکو آنحضرت نے

ایمان ہے فرمایا پس اور افعال بھی اسیطرح ایمان میں داخل ہیں ورنہ ترجیح بلا مرجح لازم آویگی **باب ما جاء فی حرمة الصلوٰة** یعنی فضیلت میں نماز کے **عن** معاذ بن جبل قال کنت
مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی سفر فاصبحت یوما قریبا منه ونحن نسیر فقلت یا رسول اللہ اخبرنی بعمل یدخلنی الجنة ویباعدنی من النار قال
لقد سألتنی عن عظیم وانه لیسیر علی من یسره اللہ علیه تعبد اللہ ولا تشرک به شیئا وتقیم الصلوٰة وتؤتی الزکوٰة وتصوم رمضان وتحج البیت
ثم قال الا ادلک علی ابواب الخیر الصوم جنة والصدقة تطفئ الخطیئة کما یطفئ الماء النار وصلوٰة الرجل من جوف اللیل قال ثم تلا تتجافی جنوبهم
عن المضاجع یدعون ربهم حتی بلغ یعملون ثم قال الا اخبرک برأس الامر کله وعموده وذروة سنامه قلت بلی یا رسول اللہ قال رأس الامر
الاسلام وعموده الصلوٰة وذروة سنامه الجهاد ثم قال الا اخبرک بملاک ذلک کله قلت بلی یا رسول اللہ قال فاخذ بلسانه قال کف علیک هذا
فقلت یا نبی اللہ وانا لمؤاخذون بما نتکلم به فقال ثکلتک امک یا معاذ وهل یکب الناس فی النار علی وجوههم او علی مناخرهم الا حصائد السنتهم

ترجمہ روایت ہے معاذ بن جبل سے کہا انہوں نے کہ تھا میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک سفر میں سو صبح کو ایک دن میں قریب تھا حضرت کی اور ہم سب لوگ چلے جاتے تھے سو میں نے عرض کی
کہ یا رسول اللہ خبر دیجئے مجھے ایسے عمل کی کہ داخل کرے وہ مجھے جنت میں اور دور کردے مجھے دوزخ سے فرمایا آپ نے تم نے بڑی بات پوچھی اور وہ آسان ہے جسپر اللہ آسان کردے عبادت کرے
تو اللہ کی اور شریک نکرے اسکا کسیکو اور قایم کرے تو نماز کو اور ادا کرے تو زکوٰۃ کو اور روزے رکھے تو رمضان کے اور حج کرے بیت اللہ کا پھر فرمایا آپ نے کیا خبر ندوں میں تجھکو خیر کے دروازوں کی
روزہ سپر ہے صدقہ بجھاتا ہے گناہونکو جیسا کہ پانی بجھاتا ہے آگ کو اور نماز مرد کی رات کے بیچ میں یعنی یہ بھی در خیر ہے پھر پڑھی آپ نے یہ آیت تتجافی سے یعملون تک پھر فرمایا کیا
نہ خبر دوں میں تجھکو راس الامر کی اور اسکی عمود اور ذروہ سنام کی عرض کی میں نے کیوں نہیں اے رسول اللہ تعالی کے فرمایا آپ نے راس الامر تو اسلام ہے اور عمود اسکا نماز اور ذروہ
سنام اسکا جہاد ہے پھر فرمایا آپ نے کیا نہ خبر دوں میں ان سب کے جڑ کی کہا میں نے کیوں نہیں اے رسول اللہ کے کہا راوی نے سو پکڑی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنی زبان اور
فرمایا روک رکھ اسکو اپنے اوپر سو عرض کی میں نے اے نبی اللہ کی کیا ہم پکڑے جاوینگے اپنی باتوں پر جو کرتے ہیں فرمایا آپ نے روئے تجھپر تیری ماں اے معاذ کیا اور کوئی چیز
گراتی ہے لوگونکو دوزخ میں انکے موہنوں کے بل یا انکے نتھنوں کے بل سوا حصائد لسان انکے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** قولہ خیر کے دروازوں کی کہ خیر اسکی راہ سے
داخل ہو اور اپنے بجالانیوالے کو موفق بخیر کرے یا اسکے فاعل ان افعال کے برکت سے ارباب خیر میں داخل ہو قولہ روزہ سپر ہے یعنے روزہ رکھنے سے آدمی گناہوں سے بچتا ہے اسلئے کہ
اکثر گناہ بنی آدم کے شہوت اور غضب سے ہوتی ہیں اور روزے سے دونوں کا زور گھٹ جاتا ہے پس گویا وہ سپر ہے دنیا میں آفات شہوت وغضب سے اور آخرت میں عذاب سے
کے قولہ پھر پڑھی آپ نے یہ آیت تتجافی سے یعملون تک پوری آیت یہ ہے تتجافی جنوبهم عن المضاجع یدعون ربهم خوفا وطمعا ومما رزقناهم ینفقون
فلا تعلم نفس ما اخفی لهم من قرة اعین جزاء بما کانوا یعملون یعنے الگ رہتی ہیں انکی کروٹیں اپنی سونیکی جگہ سے پکارتے ہیں اپنے رب کو ڈرسے اور لالچ سے
اور ہمارا دیا کچھ خرچ کرتے ہیں **ف** اللہ سے لالچ برا نہیں نہ اس سے ڈر اور اسواسطے بندگی کرے تو قبول ہے ڈر اور لالچ دنیا کا ہو یا آخرت کا اگر کسی اور کی خوف و رجا سے بندگی کرے
تو ریا ہے کچھ قبول نہیں ۱۲ موضح القرآن) سو کسی جیکو معلوم نہیں جو چھپا دہرا ہے انکے واسطے ٹھنڈک سے آنکھوں کی بدلا اسکا جو کرتے تھے **ف** اور مفسرین کا اختلاف ہے
کہ مراد اس آیۃ کی کیا ہے چنانچہ انس نے کہا کہ آیت ہمارے درمیان گروہ انصار میں اتری ہے کہ ہم مغرب پڑھکر مسجد میں حاضر رہتے تھے گھر نجاتے تھے یہانتک کہ عشا پڑھ لیتے آنحضرت صلے
اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اور انس سے یہ بھی ہے کہ یہہ ان صحابہ کے حق میں نازل ہوئی ہے جو مغرب سے عشا تک نماز پڑھتے رہتے تھے اور یہی قول ہے ابو حازم اور محمد بن منکدر کا کہ ان دونوں
نے کہا ہے کہ مراد اس سے صلوٰۃ اوابین ہے اور ابن عباس سے مروی ہے کہ ملائکہ گھیر لیتے ہیں انکو جو نماز پڑھتے رہتے ہیں مغرب اور عشا کے درمیان اور وہ صلوٰۃ اوابین ہے عطا نے
کہا یہ وہ لوگ ہیں کہ نہیں سوتے جب تک کہ عشا نہیں پڑھ لیتے ابی الدردا اور ابی ذر اور عبادہ بن صامت نے کہا کہ یہہ وہ لوگ ہیں کہ جو عشا اور صبح کی نماز بجماعت ادا کرتے
ہیں چنانچہ مروی ہے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ جسنے عشا کی نماز بجماعت پڑھی گویا نصف شب جاگا اور جسنے صبح کی نماز بجماعت ادا کی گویا ساری رات عبادت میں جاگا مگر ان
سب قولوں میں مشہور وہی قول ہے جسپر حدیث باب دال ہے اور وہی قول ہے حسن اور مجاہد اور مالک اور اوزاعی کا اور اکثر جماعت مفسرین کا اسکے بعد بغوی نے ذکر کیا حدیث کو
اور پھر کہا روایت ہے ابی امامہ باہلی سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لازم پکڑو تم قیام لیل کو کہ وہ راہ ہے اگلے صالحوں کا اور موجب قرب ہے تمہارے رب کی طرف اور کفارہ ہے
سیئات کا اور روکنے والا ہے گناہ سے اور کہا روایت ہے ابن مسعود سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے تعجب کیا ہمارے رب نے دو مردوں پر ایک وہ مرد کہ اٹھا اپنے بچھونے اور لحاف سے

اپنے محبوب و اہل کے درمیان سے نماز کیطرف سو فرماتا ہے اللہ تعالے دیکھو میرے بندے کیطرف کہ اٹھا اپنی بچھونے اور بستر سے اپنے محبوب اور اہل کے درمیان سے طرف نماز کے بارہ رغبت طرف اُس چیز کے جو میرے پاس ہے یعنے جنت اور دیدار الٰہی سے اور خوف سے اُس چیز کے کہ نزدیک میرے ہے یعنے دوزخ اور عذاب حشر وغیرہ سی دوسرے وہ مرد کہ لڑا اللہ کی راہ میں اور شکست کہا گئے رفیق اُسکے سو جانا اُسنے اور خیال کیا جو عذاب ہے بہاگ جانے میں اور ثواب ہے لوٹ جانے میں سو لوٹا اور لڑا کافروں سے یہانتک کہ بہا دیا گیا خون اُسکا سو فرماتا ہے اللہ تعالے اپنے فرشتوں سے کہ دیکھو میرے بندے کو لوٹا رغبت کرکے اُسکیطرف جو میرے پاس ہے یعنے ثواب شہادت سے اور خوف کرکے اُس چیز سے کہ جو میرے پاس ہے عذاب سے یہانتک کہ بہا دیا گیا خون اُسکا اور ابوہریرہ سے مروی ہے کہ فرمایا آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے افضل صیام بعد رمضان کے شہر اللہ المحرم ہے اور افضل صلوٰۃ بعد فریضہ کی صلوٰۃ اللیل ہے (بغوی) عَنْ اَبِیْ سَعِیْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِذَا رَاَیْتُمُ الرَّجُلَ یَتَعَاھَدُ الْمَسْجِدَ فَاشْھَدُوْا لَہٗ بِالْاِیْمَانِ فَاِنَّ اللّٰہَ یَقُوْلُ اِنَّمَا یَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللّٰہِ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰہِ وَالْیَوْمِ الْاٰخِرِ وَاَقَامَ الصَّلٰوۃَ وَاٰتَی الزَّکٰوۃَ الْاٰیَۃَ ترجمہ روایت ہے ابی سعید سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب دیکھو تم کسی مرد کو کہ خدمت کرتا ہے مسجد کی حاضر باشی اور صفائی اور جاروب کشی وغیرہ سے تو گواہی دو اُسکے لئے ایمان کی اسلئے کہ اللہ تعالے فرماتا ہے کہ بیشک آباد کرتے ہیں اللہ تعالے کی مسجدوں کو وہ لوگ جو ایمان لائے اللہ پر اور پچھلے دن پر اور قایم کی جنہوں نے نماز اور دی زکوٰۃ **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **مترجم** آیہ مبارک اِنَّمَا یَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللّٰہِ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰہِ وَالْیَوْمِ الْاٰخِرِ وَاَقَامَ الصَّلٰوۃَ وَاٰتَی الزَّکٰوۃَ وَلَمْ یَخْشَ اِلَّا اللّٰہَ فَعَسٰۤی اُولٰٓئِکَ اَنْ یَّکُوْنُوْا مِنَ الْمُھْتَدِیْنَ سورۂ برات میں ہے یعنے آباد نہیں کرتے ہیں اللہ کی مسجدوں کو مگر جو ایمان لائے اللہ پر اور پچھلے دن پر اور قایم رکھی نماز اور دیا کئے زکوٰۃ اور نہ ڈرے سوا اللہ کے کسی سے سو یقین ہے کہ وہ ہوویں ہدایت پائی ہووں سے انتہی بغوی رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ عسےٰ اللہ تعالی کی جانب سے یقینی ہے پس وہ لوگ مہتدین میں سے ہیں یقیناً اور متمسک ہیں طاعت الٰہی کے ساتھ تحقیقاً کہ آخر کار اُسکا جنت ہے پھر اسکے بعد حدیث باب نقل فرمائی پھر فرمایا روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو صبح کو چلا مسجد کو یا شام کو طیار کریگا اللہ تعالے مہمانی اُسکے جنت سے صبح اور شام اور محمود بن لبید سے روایت ہے کہ ارادہ کیا حضرت عثمان نے مسجد بنانیکا اور لوگوں نے مکروہ جانا اُسکو اور دوست جانا کہ اُسکو اپنے حالت پر چھوڑ دیں اور مراد اس سے ظاہرا مسجد نبوی ہے سو فرمایا آپنے کہ سنا میں نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتی تھی کہ جو بناوی اللہ تعالے کے لئے ایک مسجد بناتا ہی اللہ تعالی اُسکے لئے ایک گھر اُسی نقشی کا جنت میں انتہی ما قال سیدنا وشیخنا البغوی رحمۃ اللہ علیہ

باب مَا جَآءَ فِیْ تَرْکِ الصَّلٰوۃِ باب ترک صلوٰۃ کی وعیدمیں

عَنْ جَابِرٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ بَیْنَ الْکُفْرِ وَالْاِیْمَانِ تَرْکُ الصَّلٰوۃِ ترجمہ روایت ہے جابر سے کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کفر میں اور ایمان میں ترک صلوٰۃ کا فرق ہی یعنے ادا اُسکا ایمان ہے اور ترک اُسکا قریب الکفر عَنِ الْاَعْمَشِ بِھٰذَا الْاِسْنَادِ نَحْوَہٗ قَالَ بَیْنَ الْعَبْدِ وَبَیْنَ الشِّرْکِ اَوِ الْکُفْرِ تَرْکُ الصَّلٰوۃِ ترجمہ اور باسناد حدیث اول مروی ہے کہ فرمایا آپنے بندہ کی اور کفر یا شرک کے درمیان ترک صلوٰۃ کا فرق ہی **ف** یہ حدیث حسن ہے اور ابوسفیان کا نام طلحہ بن نافع ہی عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بَیْنَ الْعَبْدِ وَبَیْنَ الْکُفْرِ تَرْکُ الصَّلٰوۃِ ترجمہ اوپر کے حدیث کے موافق ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور ابوالزبیر کا نام محمد بن مسلم بن تدرس ہے عَنْ عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ بُرَیْدَۃَ عَنْ اَبِیْہِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ الْعَھْدُ الَّذِیْ بَیْنَنَا وَبَیْنَھُمُ الصَّلٰوۃُ فَمَنْ تَرَکَھَا فَقَدْ کَفَرَ ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن بریدہ سے وہ روایت کرتے ہیں اپنی باپ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نی وہ عہد کہ ہمارے اور کافروں کی درمیان میں ہے نماز ہی پھر جسنی اُسی چھوڑ دیا وہ کافر ہوگیا **ف** اس باب میں انس اور ابن عباس سی بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی غریب ہے عَنْ عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ شَقِیْقٍ الْعُقَیْلِیِّ قَالَ کَانَ اَصْحَابُ مُحَمَّدٍ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا یَرَوْنَ شَیْئًا مِّنَ الْاَعْمَالِ تَرْکُہٗ کُفْرٌ غَیْرَ الصَّلٰوۃِ ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن شقیق عقیلی سی کہ اصحاب رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کی کسی چیز کے ترک کو اعمال میں سے کفر نجانتے تھی سوا نماز کے

باب حلاوت ایمان کے بیان میں

عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ اَنَّہٗ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ ذَاقَ طَعْمَ الْاِیْمَانِ مَنْ رَضِیَ بِاللّٰہِ رَبًّا وَّبِالْاِسْلَامِ دِیْنًا وَّبِمُحَمَّدٍ نَبِیًّا ترجمہ روایت ہے عباس بن عبدالمطلب سے کہ اُنہوں نے سنا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتی تھی چکھا مزا ایمان کا اُس شخص نے کہ راضی ہوا اللہ کو رب ٹھیراکر اور اسلام کو دین قرار دیکر اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو نبی جانکر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **مترجم** تفصیل اسکی آگی آتی ہے عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ ثَلٰثٌ مَّنْ کُنَّ فِیْہِ وَجَدَ بِھِنَّ طَعْمَ الْاِیْمَانِ مَنْ کَانَ اللّٰہُ وَرَسُوْلُہٗ اَحَبَّ اِلَیْہِ مِمَّا سِوَاھُمَا وَاَنْ یُّحِبَّ الْمَرْءَ لَا یُحِبُّہٗ اِلَّا لِلّٰہِ وَاَنْ یَّکْرَہَ اَنْ یَّعُوْدَ فِی الْکُفْرِ بَعْدَ اِذْ اَنْقَذَہُ اللّٰہُ مِنْہُ کَمَا یَکْرَہُ اَنْ یُّقْذَفَ فِی النَّارِ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی فرمایا تین چیزیں جسمیں ہونگی پاویگا وہ اُنکے سبب سے مزہ ایمان کا ایک یہ کہ اللہ و رسول دوست ہوں اُسکی طرف ما سوا اُن کے سی اور دوسرے یہ کہ جسی دوست رکھے

نہ دوست رکھے مگر اللہ کے واسطے اور تیسرے یہ کہ وہ جانے کفر میں گر جانیکو بعد اسکی کہ نکالا اُسکو اور بچایا اُسکو اللہ نے جیسا کہ مکروہ جانتا ہی آگ میں گر جانی کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور روایت
کیا اسکو قتادہ نی انس بن مالک سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی **مترجم** یہ دونو حدیثیں اصول ایمان سے ہیں اور مذکور ہی انمیں کمال ایمان کا اور مراد طعم ایمان سے حلاوت اور شیرینی
ہے ایمان کی یعنی متلذذ ہونا طاعات سی اور لذت روحانی پانا مناجات سے اور راضی ہونا تحمل مشاق پر اللہ کی رضامندی اور خوشنودی میں اور اختیار کرنا رضای الٰہی کا عرض دنیا پر
اور مراد محبت خدا و رسول سے اطاعت اور فرمان برداری اُنکی ہے اور ترک کرنا مخالفت کا اور علامات اُس محبت کی مکروہ جاننا افعال کفر کا اور حب فی اللہ اور بغض فی اللہ اور راضی
رہنا اُسکی تقدیر پر اور راضی رہنا احکام اسلام پر اگرچہ ناگوار ہوں نفس شقی پر اور پسند و اختیار کرنا سنت رسول کو بدعات جہول پر اور نصرت دین اسلام کے قول و فعل و مال سی اور
ذب عن الشریعۃ المقدسۃ اور علامات سے اُس محبت کے ہی تخلق باخلاق رسول علیہ الصلوٰۃ والسلام جود و ایثار و حلم و صبر و تواضع و شکر وغیرہ ذلک میں **باب** لا یزنی الزانی وھو
مؤمن یعنی باب زانی کو مومن نہ کہنے کی بیان میں **عن** ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا یزنی الزانی وھو مؤمن ولا یسرق السارق
وھو مؤمن ولکن التوبۃ معروضۃ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں زنا کرتا ہی زانی در آنحالیکہ وہ مومن ہے اور نہیں چوری کرتا ہی چور
در آنحالیکہ وہ مومن ہے ولیکن توبہ مقبول ہے **ف** اس باب میں ابن عباس اور عائشہ اور عبداللہ بن ابی اوفی سی بھی روایت ہے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے غریب ہے صحیح ہی اس سند سے
اور مروی ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نی فرمایا جب زنا کرتا ہی بندہ نکل جاتا ہی اُس سے ایمان اور ہو جاتا ہی اُسکے سر پر مانند چھتری کے پھر جب نکلجاتا ہی وہ اس عمل سی لوٹ
آتا ہی اُسکی طرف ایمان اور مروی ہے ابی جعفر محمد بن علی سے کہ اُنہوں نے کہا مراد اس حدیث سے خروج ہی زانی کا ایمان سے طرف اسلام کے اور مروی ہے کئی سندوں سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ
فرمایا آپ نے زنا اور سرقہ کے باب میں کہ جو مرتکب ہوا انکا اور قایم کیجاوے اُسپر حد سو وہ کفارہ ہو گیا اُسکا یعنے باقی نرہا گناہ اُسکا اور جو مرتکب ہوا اور اللہ تعالیٰ نی اُسکا پردہ ڈہانپ دیا تو وہ اللہ
تعالیٰ کی مشیت پر ہے چاہے عذاب کرے اُسی قیامت کے دن چاہے بخشدی روایت کیا یہ علی بن ابیطالب نے اور عبادہ بن صامت اور خزیمہ بن ثابت نی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے
مترجم غرض مولف رحمۃ اللہ علیہ کی اس تقریر سی یہ ہے کہ زانی اور سارق سے جو نام مومن کا سلب کیا گیا اس سے یہ لازم نہیں آیا کہ وہ کافر اور مخلد فی النار ہو جاوی جیسا معتزلہ
وغیرہم کہتے ہیں بلکہ مراد اس سے نفی ہے کمال ایمان کی اور لفظ مومن علی الاطلاق دلالت کرتا ہے مومن کامل پر جیسے لفظ مولوی عالم فاضل طبیب کا اور ابی جعفر کے قول میں تصریح
ہے اسی پر اور حدیث بھی دلالت کرتی ہے اسی معنی پر چنانچہ تفصیل اسکی بخوبی اوپر گذری **عن** علی بن ابیطالب عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال من اصاب حدا فعجل عقوبتہ
فی الدنیا فاللہ اعدل من ان یثنی علی عبدہ العقوبۃ فی الآخرۃ ومن اصاب حدا فسترہ اللہ علیہ وعفی عنہ فاللہ اکرم من ان یعود فی شیء قد عفی عنہ
ترجمہ روایت ہے ابی طالب سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو مرتکب ہو کسی ایسی کام کا کہ آئی اُسپر حد اور اُسکو سزا ملگئی دنیا میں یعنے جلد و قطع وغیرہ سی سو اللہ تعالیٰ عادل زیادہ ہی اس سے کہ
پھر دوبارہ اپنے بندہ کو سزا دیوے آخرت میں اور جسنی ایسا کام کیا کہ حد اُسپر آئی اور پردہ ڈہانپ دیا اُسکا اللہ تعالیٰ نی اور معاف کر دیا اُسکا قصور تو اللہ بزرگ زیادہ ہے اس سے کہ پھر دوبارہ سزا دیوے
اُس قصور کی جو ایکبار معاف کر دیا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور یہی قول ہے اہل علم کا نہیں جانتے ہم کسیکو کہ کافر کہا ہو اُسنے مرتکب زنا اور سرقہ اور شرب خمر کو **مترجم** مرتکب کبائر
کے باب میں بھی عقیدہ ہے اہل سنت کا کہ وہ خارج عن الملۃ اور کافر نہیں جیسا مولف رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا اور اسی پر دلالت کرتے ہیں آیات و احادیث اور تصریحات صحابہ رضوان اللہ
علیہم اجمعین کے قاضی عیاض نے فرمایا ہی کہ اختلاف کیا لوگوں نے حق میں عاصی کے جو اہل شہادتین میں سے ہو پس مرجیہ نے کہا ہے کہ معصیت اُسکو ضرر نہیں کرتی ایمان کے ہوتی ہوی اور
خوارج نے کہا ہی ضرر کرتی ہی یہاں تک کہ کافر ہو جاتا ہی اُسکی سبب سے معتزلہ نے کہا وہ خالد فی النار ہے اگر معصیت کبیرہ ہے اور نہ اُسکو مومن کہینگے نہ کافر بلکہ فاسق کہیں گے اور اشعریہ
نے کہا ہے بلکہ وہ مومن ہے اور اگر اُسکا گناہ نہ بخشا جاوے تو معذب ہوگا وہ نار میں پھر نکلیگا اور داخل ہوگا جنت میں اور مراد مومن سے ناقص الایمان ہے نہ کامل غرض کہ خروج اہل کبائر کا
نار سے اہل سنت کے نزدیک ثابت ہے اور اختلاف اہل بدعت کا قابل اعتبار نہیں چنانچہ تفصیل اسکے آگے آویگی انشاء اللہ تعالیٰ (نووی) **باب** ما جاء المسلم من سلم المسلمون
من لسانہ ویدہ یعنی باب کف لسان میں مومن کے حق میں **عن** ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم المسلم من سلم المسلمون من لسانہ و
یدہ والمؤمن من امنہ الناس علی دمائہم واموالہم ویروی عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم انہ سئل ای المسلمین افضل قال من سلم المسلمون من
لسانہ ویدہ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے مسلمان کامل وہ ہی کہ بچے رہیں مسلمان اُسکے زبان اور ہاتھ سے اور مومن کامل وہ ہی کہ امین سمجھیں
اسکو لوگ اپنے جانوں اور مالونکا اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ کسی نے پوچھا آپ سے کہ کون مسلمان افضل ہے تو فرمایا آپنے جسکی زبان اور ہاتھ سے لوگ بچے رہیں **ف**

مومن کی تعریف میں کف لسان و ید کا بیان

مجہول میں ہے **مترجم** تفصیل نفاق عمل اور نفاق اعتقاد کی ابن قیم رحمہ اللہ نے کتاب الصلوٰۃ میں لکھا ہے فلیرجع الیہ **بَابُ** مَا جَآءَ سِبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوْقٌ باب مسلم کے فسق ہونے کے بیان میں **عَنْ** عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قِتَالُ الْمُسْلِمِ اَخَاہُ کُفْرٌ وَسِبَابُہٗ فُسُوْقٌ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن مسعود سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قتل کرنا مسلمان کا اپنے بھائی مسلمان کو کفر ہے اور گالی دینا اسکو فسق ہے **ف** اس باب میں سعد اور عبداللہ بن مغفل سے بھی روایت ہے حدیث ابن مسعود کی حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی ہے عبداللہ بن مسعود سے کئی سندوں سے روایت کی ہم سے محمود بن غیلان نے انہوں نے وکیع سے انہوں نے سفیان سے انہوں نے زبید سے انہوں نے ابی وائل سے انہوں نے عبداللہ بن مسعود سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ گالی دینا مسلمان کو فسق ہے اور قتل کرنا اسکا کفر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

بَابُ فِیْمَنْ رَمٰی اَخَاہُ بِکُفْرٍ باب مسلمان کی تکفیر کے برائی میں **عَنْ** ثَابِتِ بْنِ الضَّحَّاکِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ لَیْسَ عَلَی الْعَبْدِ نَذْرٌ فِیْمَا لَا یَمْلِکُ وَلَاعِنُ الْمُؤْمِنِ کَقَاتِلِہٖ وَمَنْ قَذَفَ مُؤْمِنًا بِکُفْرٍ فَھُوَ کَقَاتِلِہٖ وَمَنْ قَتَلَ نَفْسَہٗ بِشَیْءٍ عَذَّبَہُ اللّٰہُ بِمَا قَتَلَ بِہٖ نَفْسَہٗ یَوْمَ الْقِیٰمَۃِ **ترجمہ** روایت ہے ثابت بن ضحاک سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نہیں واجب ہوتی بندہ پر نذر اُس چیز کی جسکا وہ مالک نہیں اور لعنت کرنیوالا مومن کا گناہ میں اسکی قاتل کے برابر ہے اور جسنے نسبت کی مومن کی طرف کفر کی سو وہ بھی گناہ میں اسکی قاتل کے مانند ہے اور جسنے قتل کیا اپنے تئیں کسی چیز سے یعنی ہتیار وغیرہ سے عذاب کریگا اسکو اللہ تعالیٰ اسی چیز سے جس سے اسنے اپنی جان ماری قیامت کے دن **ف** اس باب میں ابی ذر اور ابن عمر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اَیُّمَا رَجُلٍ قَالَ لِاَخِیْہِ کَافِرٌ فَقَدْ بَآءَ بِھَا اَحَدُھُمَا **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو آدمی کافر کہے اپنے بھائی مسلمان کو سو کمالایا ایک اُن میں کا کفر کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** تحقیق اسکی ابن قیم کی کتاب الصلوٰۃ میں واضح ہے

بَابُ فِیْمَنْ یَمُوْتُ وَھُوَ یَشْھَدُ اَنْ لَّآ اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ باب اسکی بیان میں جو توحید پر مرے **عَنِ** الصُّنَابِحِیِّ عَنْ عُبَادَۃَ بْنِ الصَّامِتِ اَنَّہٗ قَالَ دَخَلْتُ عَلَیْہِ وَھُوَ فِی الْمَوْتِ فَبَکَیْتُ فَقَالَ مَھْلًا لِمَ تَبْکِیْ فَوَاللّٰہِ لَئِنِ اسْتُشْھِدْتُ لَاَشْھَدَنَّ لَکَ وَلَئِنْ شُفِّعْتُ لَاَشْفَعَنَّ لَکَ وَلَئِنِ اسْتَطَعْتُ لَاَنْفَعَنَّکَ ثُمَّ قَالَ وَاللّٰہِ مَا مِنْ حَدِیْثٍ سَمِعْتُہٗ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَکُمْ فِیْہِ خَیْرٌ اِلَّا حَدَّثْتُکُمُوْہُ اِلَّا حَدِیْثًا وَاحِدًا وَسَاُحَدِّثُکُمُوْہُ الْیَوْمَ وَقَدْ اُحِیْطَ بِنَفْسِیْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ مَنْ شَھِدَ اَنْ لَّآ اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ وَاَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللّٰہِ حَرَّمَ اللّٰہُ عَلَیْہِ النَّارَ **ترجمہ** روایت ہے صنابحی سے وہ روایت کرتے ہیں عبادہ بن صامت سے کہا صنابحی نے داخل ہوا میں عبادہ کے پاس اور وہ قریب المرگ تھے سو میں رویا سو کہا عبادہ نے چپ رہو کیوں روتے ہو قسم ہے اللہ تعالیٰ کی اگر مجھ سے گواہی پوچھی گئی یعنی تمہارے ایمان کی آخرت میں تو بیشک میں گواہی دونگا تمہارے لئے اور مجھے اجازت شفاعت کی ملیگی تو میں شفاعت بھی کرونگا تمہاری اور مجھے اگر کچھ استطاعت ہوئی تو نفع پہنچاؤنگا میں تمہیں پھر کہا قسم ہے اللہ پاک کی کوئی حدیث ایسی نہیں کہ میں نے سنی ہو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ اسمیں تمہارے لئی خیر ہو مگر بیان کردی میں نے تمسے مگر ایک حدیث اور بیان کرتا ہوں میں اسکو آج کے دن اور اب ہونے گھیر لیا ہے میری جان کو سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے جو گواہی دیوے اس امر کی کہ کوئی معبود برحق نہیں سوا اللہ تعالیٰ کے اور بیشک محمد رسول اُسکے ہیں حرام کر دیگا اللہ تعالیٰ اُسپر آگ دوزخ کی یعنی دوام اُسکا **ف** اس باب میں ابی بکر اور عمر اور عثمان اور علی اور طلحہ اور جابر اور ابن عمر اور زید بن خالد سے بھی روایت ہے اور صنابحی کا نام عبدالرحمن بن عُسیلہ ہے کنیت انکی ابو عبداللہ ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے اور مروی ہے زہری سے کہ ان سے پوچھا کسی نے کہ حضرت نے جو فرمایا ہے کہ جو کہے لا الٰہ الا اللہ داخل ہوگا جنت میں اسکا مطلب کیا ہے تو فرمایا انہوں نے کہ یہ حکم ابتدائے اسلام میں تھا کہ جب تک فرائض اور امر و نہی نازل نہوئی تھی اور مطلب اس حدیث کا بعض اہل علم کے نزدیک یہ ہے کہ اہل توحید داخل ہونگے جنت میں اگرچہ معذب ہوں دوزخ میں لپنے گناہوں کی شامت سے مگر ہمیشہ نرہینگے وہ دوزخ میں اور مروی ہے ابن مسعود اور ابی ذر اور عمران بن حصین اور جابر بن عبداللہ اور ابن عباس اور ابی سعید خدری اور انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نکلیگی ایک قوم اہل توحید کی دوزخ سے اور داخل ہونگے وہ جنت میں اور ایسا ہی مروی ہے سعید بن جبیر اور ابراہیم نخعی اور کئی لوگوں سے تابعین میں سے تفسیر میں اس آیہ کے رُبَمَا یَوَدُّ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا لَوْ کَانُوْا مُسْلِمِیْنَ یعنی آرزو کرینگے ایکدن کفار کہ کاش مسلمان ہوتے انتہی کہ کفار کو یہ آرزو اُسدن ہوگی کہ اہل توحید نار سے نکلینگے اور داخل ہونگے جنت میں جب یہ کفار دیکھینگے اور کہینگے کہ کاش ہم بھی مسلمان ہوتے کہ آج کے دن دوزخ سے نکلتے ہمیں بھی نصیب ہوتا **مترجم** مولف رحمہ اللہ علیہ نے اس حدیث کی شرح میں یعنی جو کہے لا الٰہ الا اللہ داخل ہوگا جنت میں دو قول ذکر کئے اول یہ کہ یہ حکم ابتدائے اسلام میں تھا کہ اُس وقت میں سوا توحید اور اقرار رسالت ہمارے نبی صلے اللہ علیہ وسلم اور کچھ فرض نتھا اور رسالت کا ذکر اسلئے نکیا کہ وہ مستلزم ہے توحید کو یعنے جب توحید کو اس نبی سے سیکھیگا تو خواہ نخواہ اقرار رسالت بھی کریگا اور دوسرے

مسلمان کو گالی دینا فسق ہونیکا بیان

مومن کو کافر کہنے کا بیان

جو توحید پر مرے اسکا بیان

کیہ فرمانا حضرت کا باعتبار حالت اخیر کی ہے کہ جو توحید پر مرا ہی اور منکر رسالت سے نہین وہ اگرچہ اپنی گناہون کی شامت سے گرفتار نار ہو مگر آخرکار نجات پاویگا چنانچہ مذہب اہل سنت کا اور جو پہر گذری ہین اسلاف صالحین اور سارے صحابہ و تابعین یہی ہے کہ جو شخص موحد مریگا داخل ہوگا جنت مین قطعاً بہرحال پہر اگر سالم ہے معاصی سے مانند صغیر اور مجنون کے کہ متصل ہو گیا جنون اسکا بلوغ کے ساتہہ یا تائب ہے توبہ صحیحہ شرک وغیرہ اور جمیع معاصی سے اور پہر حادث نہوئی اس سے توبہ کے بعد کوئی معصیت یا ایسا موفق ہے کہ ملوث بمعصیت نہوا الفضل الٰہی اصلا سو یہ صنف داخل ہو جائیگی جنت مین بغیر دخول نار کے لیکن ورود انکا نار پر ضرور ہے علی الخلاف المعروف فیہ اور صحیح یہی ہے کہ ورود سے دخول نار مراد نہین بلکہ مرور برصراط مراد ہے کہ وہ منصوب ہے نار پر اور جو لوگ مرتکب کبیرہ ہین اور بغیر توبہ مر گئے ہین پس وہ اللہ تعالے کے مشیت مین ہین چاہے عفو کر دے اور داخل کر دے انکو جنت مین یکبارگے اور ملادے انکو قسم اول سے اور چاہے عذاب کرے جبتک اسکا ارادہ ہوا اور اسکے بعد داخل کرے جنت مین غرضکہ خالد و دائم وابداً نرہیگا کوئی شخص نار مین جو مرا ہوگا توحید پر اگرچہ اسنے معاصی کبیرہ سے کچہہ ہی کیا ہو جیسا کہ نہ داخل ہوگا جنت مین کوئی شخص انمین سے جو مرے ہونگے کفر پر اگرچہ اسنے اعمال حسنہ مین سے کچہہ ہی کیا ہو یہ مختصر مذہب ہے اہل حق کا اس باب مین اور متظاہر ہین اسپر ادلہ کتاب و سنت کی اور منعقد ہوا ہے اسپر اجماع اون لوگونکا کہ جنکا اجماع معتبر ہے پہر جب یہ قاعدہ ٹہیر چکا اب بظاہر اگر کوئی روایت اسکی خلاف پائی جاوے تو تعین و تاویل مطلب ہے اور ضرور ہی کہ اسکو اپنے معنے ظاہری سے ماؤل کرکے اسکی طرف پہیرلین ہذا ماذکرہ النووی رحمہ اللہ فی شرح مسلم **عن** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ يَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اِنَّ اللّٰهَ سَيُخَلِّصُ رَجُلًا مِنْ اُمَّتِيْ عَلٰى رُؤُسِ الْخَلَائِقِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَيَنْشُرُ عَلَيْهِ تِسْعَةً وَتِسْعِيْنَ سِجِلًّا كُلُّ سِجِلٍّ مِثْلُ مَدِّ الْبَصَرِ ثُمَّ يَقُوْلُ اَتُنْكِرُ مِنْ هٰذَا شَيْئًا اَظَلَمَكَ كَتَبَتِي الْحَافِظُوْنَ يَقُوْلُ لَا يَا رَبِّ فَيَقُوْلُ اَفَلَكَ عُذْرٌ فَيَقُوْلُ لَا يَا رَبِّ فَيَقُوْلُ بَلٰى اِنَّ لَكَ عِنْدَنَا حَسَنَةً وَاِنَّهٗ لَا ظُلْمَ عَلَيْكَ الْيَوْمَ فَيُخْرَجُ بِطَاقَةٌ فِيْهَا اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ فَيَقُوْلُ احْضُرْ وَزْنَكَ فَيَقُوْلُ يَا رَبِّ مَا هٰذِهِ الْبِطَاقَةُ مَعَ هٰذِهِ السِّجِلَّاتِ فَقَالَ فَاِنَّكَ لَا تُظْلَمُ قَالَ فَتُوْضَعُ السِّجِلَّاتُ فِيْ كِفَّةٍ وَالْبِطَاقَةُ فِيْ كِفَّةٍ فَطَاشَتِ السِّجِلَّاتُ وَثَقُلَتِ الْبِطَاقَةُ وَلَا يَثْقُلُ مَعَ اسْمِ اللّٰهِ شَيْءٌ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمرو بن العاص سے وہ کہتے ہین کہ سنا مین نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے کہ اللہ تعالے جدا کریگا ایکمرد کو میری امت سے اور سامنے لاویگا اسکو لوگون کے قیامت کے دن پہر کہولیگا اور ننانوے دفتر گناہون کے ہر دفتر اتنا بڑا ہوگا کہ جہانتک نظر پہونچے پہر فرماویگا تو انکار کرتا ہے اسمین سے کسی گناہ کا کیا ظلم کیا ہے تجہپر میرے کاتبون حفاظت کرنیوالون نے کہیگا وہ نہین ای رب میرے سو فرماویگا اللہ تعالے کیا تجہے کچہہ عذر ہی وہ کہیگا نہین اے رب میرے فرماویگا اللہ تعالے کہ نہین تیری ایک نیکی بہی ہے ہماری پاس اور تحقیق نہین ہے تجہپر کچہہ ظلم سو نکالیگا اللہ تعالے ایک پرچہ کہ اسمین لکہا ہوگا کہ گواہی دیتا ہون مین کہ کوئی معبود برحق نہین سوا اللہ تعالے کی اور گواہی دیتا ہون مین کہ محمد بندے اسکے ہین اور رسول اسکے پہر فرماویگا کہ جا اپنے اعمال تُلا انکو سو وہ عرض کریگا کہ ای رب میرے اس پرچہ کا کیا وزن ہوگا ان دفترون کے روبرو سو اللہ تعالے فرماویگا تجہپر ظلم نکیا جاویگا فرمایا آپنے پہر رکہدیے جاوینگے وہ دفتر ایک پلہ مین میزان کے اور وہ پرچہ ایک پلہ مین سو ہلکے ہو جاوینگے وہ دفتر اور بہاری ہو جاویگا وہ پرچہ اور برابر نہین ہو سکتے کوئی چیز اللہ کے نام مبارک کے آگے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے روایت کی ہم سے قتیبہ نے انہون نے ابن لہیعہ سے انہون نے عامر بن یحیی سے اسی اسناد سے مانند اسکے اور بطاقہ پرچہ ہے **مترجم** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ توحید اور اتباع سنت بڑی چیز ہے اور اقرار توحید اور اقرار رسالت اصل اصول ہے نجات کا مگر افسوس ہے کہ ہمارے اخوان ملت نے انہین دونون چیزونکو نہایت ادنےٰ اور کمتر سمجہہ رکہا ہے توحید کو تو یون خراب کیا کہ پنجہ پرستی اور شدہ پرستی مین عمر گذاری اور چلہ گور پوجنے مین اوقات خراب کیے اولیا انبیاء کے نذر مانتے رہے شادی بیاہ موت غمی مین شیخ سدو کا بکرا شاہ مدار کا مینڈہا کبہے انکے گہر سے باہر نگیا لنگڑا انکا دستگیر اور سہرا گلو گیر رہا اولاد پرورش مین ہر ایک چہٹی چلہ مین پابزنجیر رہا بڈہی باپ کے روٹ اور رابعہ بصری کی کچڑی نے کبہی انکا تو ہنڈیا نچہوڑا نعوذ باللہ منہا اور اتباع سنت کہ جو شعبہ اقرار رسالت تہا اسکو یون برباد کیا کہ کوئی مہینہ او ہفتہ بدعت سے خالی نچہوڑا یہانتک انکا اہتمام کیا کہ ممکن نہین کہ قضا ہو جاوے قرض لیوین سودی لاوین مگر طعام بدعت ضرور پکواوین یتامی اور مساکین کو نہ کہلاوین امرا اور اغنیا کے یہان حصے خون بہجواوین چنانچہ تفصیل بعض بدعات کے ہم اوپر بیان کرچکے ہین تکرار کے مہلت نہین اللہم جنبنا من کلہا وارزقنا اتباع السنۃ وامتنا علیہا

باب افْتِرَاقِ هٰذِهِ الْاُمَّةِ باب افتراق امت کے بیان مین **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَفَرَّقَتِ الْيَهُوْدُ عَلٰى اِحْدٰى وَسَبْعِيْنَ فِرْقَةً اَوِ اثْنَتَيْنِ وَسَبْعِيْنَ فِرْقَةً وَالنَّصَارٰى مِثْلُ ذٰلِكَ وَتَفْتَرِقُ اُمَّتِيْ عَلٰى ثَلٰثٍ وَسَبْعِيْنَ فِرْقَةً **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا متفرق ہو گئے یہود اکہتر یا بہتر فرقون پر اور نصاریٰ بہی اسیکی مانند اور ہو جاویگے میری امت تہتر فرقے **ف** اس باب مین سعد اور عبداللہ بن عمرو اور عوف بن مالک سے بہی روایت ہے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے صحیح ہے **عن** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيَاْتِيَنَّ عَلٰى اُمَّتِيْ مَا اَتٰى عَلٰى بَنِيْ اِسْرَائِيْلَ حَذْوَ النَّعْلِ بِالنَّعْلِ

افتراق امت کا بیان

حَتّٰی اِنْ کَانَ مِنْھُمْ مَنْ اَتٰی اُمَّہٗ عَلَانِیَۃً لَکَانَ فِیْ اُمَّتِیْ مَنْ یَّصْنَعُ ذٰلِکَ وَاِنَّ بَنِیْ اِسْرَائِیْلَ تَفَرَّقَتْ عَلٰی ثِنْتَیْنِ وَسَبْعِیْنَ مِلَّۃً وَتَفْتَرِقُ اُمَّتِیْ عَلٰی ثَلٰثٍ وَّسَبْعِیْنَ مِلَّۃً کُلُّھُمْ فِی النَّارِ اِلَّا مِلَّۃً وَّاحِدَۃً قَالُوْا مَنْ ھِیَ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ قَالَ مَا اَنَا عَلَیْہِ وَاَصْحَابِیْ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمرو سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے آویگا میرے امت پر ایک زمانہ جیسا کہ آیا تھا بنی اسرائیل پر اور مطابق ہو جاوینگے دونوں کے زمانہ جیسے مطابق ہوتی ہے ایک نعل دوسرے نعل کے یہانتک کہ اگر ہوگا اُنمین کوئی شخص ایسا کہ زنا کری اپنی ماں سے علانیہ تو ہوگا میری اُمت مین سے ایسا شخص کہ مرتکب ہو اس امر شنیع کا اور بنی اسرائیل متفرق ہوے بہتر مذہبوں پر اور متفرق ہوگی میری امت تہتر مذہبوں پر سب اہل مذہب دوزخی ہین مگر ایک مذہب والی عرض کی صحابہ نے کہ وہ کون ہین یا رسول اللہ فرمایا آپنے جسپر مین ہون اور میرے اصحاب یعنے کتاب و سنت پر **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے مفسر ہے نہین جانتے ہم مثل اسکے مگر اسی سندسی **مترجم** شاہ ولی اللہ قدس سرہ نے حجۃ اللہ مین لکہا ہے کہ فرقہ ناجیہ وہ ہی کہ تمسک کیا ہو اُسنے عقیدہ اور عمل مین بالکلیہ ظاہر کتاب و سنت پر اور جسپر گذرے ہین جمہور صحابہ و تابعین اگرچہ مختلف ہون وہ فیما بینہم اُن چیزونمین کہ جسمین نص جلی نہو اور نہ ظاہر ہوا ہو صحابہ سی اُسمین کوئی امر متفق علیہ اور وجہ اُنکے اختلاف کے استدلال کرنا ہو اُنکا بعض کتاب و سنت سے یا تفسیر ہو اُنمین سے کسے مجمل کے اور غیر ناجیہ وہ فرقہ ہے کہ منتحل ہو گیا ہو کسی عقیدہ مین خلاف عقیدہ سلف کے یا کسے عمل مین سوا اُنکے عملون کے انتہے اور یہ قول گویا بعینہ تفسیر ہے آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے قول مبارک کے (جسپر مین ہون اور میرے اصحاب) اور اس حدیث مین کلام ہے اس سے زیادہ کہ تفصیل اُسکے مذکور ہے رتیقظہ اولی الاعتبار مما ورد فی ذکر النار و اصحاب النار مین اور یہ کتاب بیان نار مین بے نظیر ہے کہ اسلام مین شاید اسکا ثانی تصنیف نہوا ہو **عَنْ** عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ عَمْرٍو یَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ اِنَّ اللّٰہَ تَبَارَکَ وَتَعَالٰی خَلَقَ خَلْقَہٗ فِیْ ظُلْمَۃٍ فَاَلْقٰی عَلَیْھِمْ مِّنْ نُّوْرِہٖ فَمَنْ اَصَابَہٗ ذٰلِکَ النُّوْرُ اھْتَدٰی وَمَنْ اَخْطَاَہٗ ضَلَّ فَلِذٰلِکَ اَقُوْلُ جَفَّ الْقَلَمُ عَلٰی عِلْمِ اللّٰہِ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمرو سی کہتے تہی کہ سنا مینے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے بیشک اللہ بزرگ و برتر نے پیدا کیا اپنی مخلوق کو یعنے جن و انس کو بیچ اندہیرے کے پہر ڈالا اُنپر نور سو جسپر پہونچا وہ نور اُسنے راہ پائی اور جسکو نہ پہونچا وہ گمراہ ہو گیا اسیلئے مین کہتا ہون کہ سوکہہ گیا قلم علم آلہے پر **ف** یہ حدیث حسن ہے **مترجم** مراد لئے جن و انس ہین کہ جنمین مادۂ ہدایت کا اور تخم ضلالت کا دونون رکہے گئے ہین اور تخم ضلالت جو معبر بظلمت ہے مراد ہے اُس سے شہوتین نفس امارہ کے اور بُری عادتین بشریت کے اور مذموم خصلتین جہالت کے اور مراد ہے نور سی نور علم کا اور تدین و تشرع و عبادت و توحید و احسان و طاعت کا (مرقات)

عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَتَدْرِیْ مَا حَقُّ اللّٰہِ عَلَی الْعِبَادِ فَقُلْتُ اللّٰہُ وَرَسُوْلُہٗ اَعْلَمُ قَالَ فَاِنَّ حَقَّہٗ عَلَیْھِمْ اَنْ یَّعْبُدُوْہُ وَلَا یُشْرِکُوْا بِہٖ شَیْئًا قَالَ فَتَدْرِیْ مَا حَقُّھُمْ عَلَی اللّٰہِ اِذَا فَعَلُوْا ذٰلِکَ قَالَ اَللّٰہُ وَرَسُوْلُہٗ اَعْلَمُ قَالَ اَنْ لَّا یُعَذِّبَھُمْ **ترجمہ** روایت ہے معاذ بن جبل سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے آیا جانتا ہے تو کہ کیا ہے اللہ تعالے کا حق بندون پر عرض کی مینے کہ اللہ و رسول خوب جانتے ہین فرمایا آپنے حق اللہ کا بندون پر یہ ہے کہ عبادت کرین خاص اُسکے اور شریک نکرین اُسکا کسے کو فرمایا آپنے بہلا جانتا ہے تو کہ کیا ہے حق اُنکا اللہ پر جب وہ بجالاوین کہا معاذ نی کہ اللہ و رسول اُسکا خوب جانتے ہین فرمایا آپنے یہی حق اُنکا اللہ تعالے پر کہ اُنکو عذاب نکرے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے کئی سندون سے معاذ بن جبل سے **عَنْ** اَبِیْ ذَرٍّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اَتَانِیْ جِبْرَئِیْلُ فَبَشَّرَنِیْ اَنَّہٗ مَنْ مَّاتَ لَا یُشْرِکُ بِاللّٰہِ شَیْئًا دَخَلَ الْجَنَّۃَ قُلْتُ وَاِنْ زَنٰی وَاِنْ سَرَقَ قَالَ نَعَمْ **ترجمہ** روایت ہے ابی ذر سے کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا آئے میرے پاس جبرئیل اور بشارت دی مجہکو کہ جو مر جاوے یعنے میرے امت سے کہ نہ شریک کرتا ہو وہ اللہ تعالے کا کسے چیز کو داخل ہوگا جنت مین کہا مینے اگرچہ زنا کیا ہو اُسنے اور چوری کی ہو اُسنے فرمایا ہاں یعنے اگرچہ مرتکب زنا و سرقہ ہو مگر انجام اُسکا جنت ہے اگر موحد مرا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب مین ابی الدردا سی بہی روایت ہے

اَبْوَابُ الْعِلْمِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یہ باب ہین علم کے جو وارد ہین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے

مترجم **مقدمہ** عَلَم بالفتح پہاڑ اور جو کچہہ کہ احاطۂ آسمان مین ہے اور عِلم بالکسر جاننا عُلوم جمع اور کبہی علم بمعنے معلوم کے بہی آتا ہے چنانچہ بعضون نے کہا ہے وَلَا یُحِیْطُوْنَ بِشَیْءٍ مِّنْ عِلْمِہٖ لے معلومہ اور عَلَم بفتحتین حد فاصل درمیان دو زمینون کے اور نشانی کہ راہ کی شناخت کے واسطے بناوین اور اسی سے ہے قول اللہ تعالی کا اِنَّہٗ لَعَلَمٌ لِّلسَّاعَۃِ یعنے ظہور حضرت عیسے علیہ السلام کا نشان قیامت ہے اور ایام معلومات سے مراد ہین عشرۂ ذی حجہ اور عَلَم بفتحتین کے جمع اعلام آتی ہے اور عَلَم السعد ایک پہاڑ کا نام ہے اور علیم اسم فاعل ہے علم بالکسر سے یعنے جاننے والا اور نود ننہ نام بار تعالے مین سے ہے کہ علم اُسکا محیط ہے جمیع اشیا کو ظاہرًا اور باطنًا اور کوئی نقیر و قطمیر اُسکے علم سے باہر نہین شامل ہے جزئیات و کلیات کو اَعْلَم افعل التفضیل دانا تر اور زیادہ جاننے والا اعلام جمع اعلومہ نشان و علامت علّامہ صیغہ مبالغہ خوب جاننے والا اور الیحوز اطلاقہ علے اللہ سبحانہ بالنشار شبہۃ التانیث معلم وہ

وہ نشان کہ راہ مین رکھدین اور عَلِمَ جو جاننے کے معنے مین ہے وہ باب سَمِعَ یَسْمَعُ سے ہی اور جو بمعنے نشان کرنیکے ہی وہ باب نصر ینصر سی اور ضرب یضرب سے ہی اِعْلَام آگاہ کرنا اور خبردار کرنا باب افعال سے تعلیم سکہانا اور آگاہ کرنا تَعَلُّم سیکہنا اور جاننا اور مضبوط کرنا کام کا اور اُسی سے ہے حدیث مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ آہ یعنے بہتر تم مین سے وہ ہی جو قرآن سیکہی اور سکہاوے اور علوم مدوّنہ علم صرف ہے اور علم نحو علم لغت علم معانی علم بیان کہ آلات ہین علوم دینیہ کے اور علوم دینیہ علم قرارت ہے اور علم تفسیر اور علم حدیث اور علم فقہ اور علم فرائض اور علم اصول اور علم کلام اور علوم دنیا سے ہے علم عروض اور علم قافیہ علم انشا علم رسم الخط علم معما علم منطق علم حکمت اور علم حکمت شامل ہے بہت سے علوم کو چنانچہ علم ہیئت علم ہندسہ علم عدد علم طب علم فلاحت علم کیمیا علم نجوم علم موسیقی علم مناظر اور مرایا علم جبر و مقابلہ علم جر اثقال علم رمل علم جفر علم طلسم علم قیافہ علم مساحت علم اصطرلاب علم محاضرات اُسی مین داخل ہین اور انہین سے بعض منہی عنہ ہین اور بعض جایز اور بعض مفید ہین اور بعض غیر مفید بلکہ مُضر باعتبار تضییع اوقات کی اور علوم منہیہ سے ہی منطق کہ قول شیخ نے تحریم المنطق مین کہا ہے فن منطق فن مذموم ہے حرام ہے اشتغال بعض مافیہ کا چنانچہ قائل ہونا ہیولی کا کہ وہ کفر ہے کہ منجر ہوتا ہے فلسفہ اور زندقہ کیطرف اور کچہہ اسکا ثمرہ نہین دین مین بلکہ نہ دنیا مین تنصیص کی ہے اسپر ایمہ دین اور علماء شریعت نے سو اول جسنے بیان کیا اسکی حرمت کو امام شافعی ہین اور بیان کیا اُنکے اصحابون مین سے امام الحرمین نے اور غزالی نی اپنی آخر امر مین اور بیان کیا ابن صباغ صاحب شامل اور ابن قشیری نے اور تنصیص کیہ اسپر مقدسی اور عماد بن یونس اور سلفی اور ابن مندہ اور ابن عساکر اور ابن اثیر اور ابن الصلاح اور ابن عبد السلام اور ابو شامہ اور نووی نے اور ابن دقیق العید اور برہان جوہری اور ابو حیان اور شرف دمیاطی اور ذہبی اور طوسی اور ستوی اور اوزاعی اور الوی العراقی اور شرف ابن مقری نے اور فتوی دیا اسکی حرمت کے ہمارے شیخ قاضی مناوی نے اور نص کیا اسپر ایمہ مالکیہ سے ابن ابی زید مالکی صاحب الرسالہ اور قاضی ابو بکر بن عربی نے اور ابو بکر طرطوسی اور ابن الولید الباجی اور ابو طالب المکی صاحب القوت نے اور ابو الحسن بن الحصار اور ابو عامر بن الربیع اور ابو الحسن بن الحبیب اور الملنیر اور ابن رشید اور ابن حمزہ اور عامہ اہل مغرب نے اور تنصیص کی اسکے حرمت پر ایمہ حنفیہ مین سے ابو سعید شیرازی اور سراج قزوینی اور عرفی نی مدون کی ایک کتاب اُسکی تحریم پر اور تنصیص کی ہے اُسکی حرمت پر ائمہ حنابلہ سے ابن الجوزی اور سعید الدین الحارثی اور شیخ الاسلام تقی ابن تیمیہ نے اور تالیف کی شیخ قدس سرہ نی اُسکے ذم مین ایک کتاب انتہی اور یہ علم زمانہ صحابہ اور تابعین مین ملت اسلامیہ مین موجود نتہا بلکہ عمر بن خطاب نے کتابخانہ فلسفہ کا جلوا دیا کذا فی ہدایۃ السائل الی ادلۃ المسائل اور ظاہر اور علوم دنیا ویہ بہی جو بکار آمد نہین ہین اور موجب غفلت اور کبر و غرور و عجب ہوتی ہین ایسی ہی ہین آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تو اُن علوم سے پناہ مانگی ہے جو نفع نہ دین چہ جائیکہ موجب ضرر ہون باقی تحقیقات متعلقات علم کے اور فضائل اور برکات اور نتایج اور ثمرات علوم دینیہ کے ضمن ابواب مین مذکور ہونگے انشاء اللہ تعالے **بَابٌ** إِذَا أَرَادَ اللّٰهُ بِعَبْدٍ خَيْرًا فَقَّهَهُ فِي الدِّينِ باب تفقہ کے فضیلت مین **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ يُرِدِ اللّٰهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ جسکی بہتری چاہتا ہے اُسے دین کی سمجہہ دیتا ہے **ف** اس باب مین عمر اور ابی ہریرہ اور معاویہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** قولہ دین کی سمجہہ دیتا ہے یعنے اسکو علم دین عنایت فرماتا ہے اور بصیرت کامل اور فہم راشد اور ذہن ثاقب اور حافظہ قوی دیتا ہے کہ چند عرصہ مین علوم دینیہ سے سرفراز ہوکر اپنے اقران مین ممتاز ہوجاتا ہے اور احکام شریعت اور اسرار طریقت اور انوار حقیقت و معرفت سے اسکا سینہ نورانی ہوجاتا ہے اور نہین خاص ہے یہ حدیث ساتہ فقہ مصطلح کے جیسا کہ گمان کیا ہے بعض اشخاص نے اسلئے کہ مروی ہے دارمی مین عمران سے کہ اُنہون نے کہا کہ مین نے حسن بصری سے کہا ایکدن کہ ایسا ہی کہا ہے فقہا نی تو اُنہون نے فرمایا خرابی ہے تیری تو نے کوئی فقیہ دیکہا ہی ہے فقیہ تو وہی ہے کہ زاہد ہو دنیا سے راغب ہو آخرت کا بصیر ہو امر دین کا مداوم ہو عبادت آلہی پر اور ایکروایت مین ہے کہ فقیہ وہ ہی کہ کہل گئین اُسکے دونون آنکہین دلکی اور دیکہا اُسنے اپنے رب کو یعنے چشم دل سے انتہی اور منقول ہے محدثین سے کہ فقہ الرجل بصیرتہ بالحدیث یعنے فقہ سے مراد کمال بصیرت ہے حدیث مین اور بخوبی پہچاننا اُسکے ناسخ و منسوخ اور ضعیف و قوی اور مقدم اور مؤخر کو اور واقف ہونا جرح و تعدیل سے رواۃ کے اور حالات سے ثقات کے اور مروی ہے مرفوعاً کہ جسنی یاد کیا میری حدیثون مین سے چالیس حدیثون کو سنت سے ملاقات کریگا وہ اللہ عز و جل سے قیامت کے دن فقیہ و عالم ہو کر اور ایکروایت مین ہے کہ جسنے یاد کین چالیس حدیثین امر دین مین اُٹہاویگا اللہ تعالے اسکو قیامت کے دن زمرہ فقہا اور علما مین اور یہ حدیث اگرچہ ضعیف ہے باتفاق محدثین مگر موید قول مذکور ہے **بَابٌ** فَضْلِ طَلَبِ الْعِلْمِ باب طلب علم کے فضیلت مین **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللّٰهُ لَهُ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو چلا کسی راہ مین کہ طلب کرتا ہو علم کو آسان کریگا اللہ تعالے اُسکے لئے ایک راہ جنت کیطرف **ف** یہ حدیث حسن ہے **عَنْ** أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ خَرَجَ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ حَتَّى يَرْجِعَ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک

تفقہ کی فضیلت

طلب علم کی فضیلت

الک سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو نکلے طلب علم میں وہ اللہ کی راہ میں ہے جبتک کہ لوٹے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور روایت کیا ہے بعضوں نے اور مرفوع نہیں کی **عن**
سخبرة عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال من طلب العلم کان کفارۃ لما مضے **ترجمہ** روایت ہے سخبرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسنے طلب کیا علم کو تو اسکی
اگلے گناہوں کا کفارہ ہوگیا **ف** یہ حدیث ضعیف الاسناد ہے اور ابو داود کا نام نفیع اعمی ہے وہ ضعیف ہیں حدیث میں اور نہیں معلوم ہوتی ہیں عبد اللہ بن سخبرہ کی زیادہ
حدیثیں اور نہ انکے باپ کی **باب** فی کتمان العلم باب کتمان علم کے مذمت میں **عن** ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من سئل عن
علم علمہ ثم کتمہ الجم یوم القیمۃ بلجام من النار **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو سوال کیا جاوے اُس علم سے کہ جانتا ہے اسکو پھر چھپاوے
اسکو لگام لگائی جاویگی اسکو قیامت کے دن آگ سے **ف** اس باب میں جابر اور عبد اللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے **مترجم** مراد اس سے بقول
علما علم ضروری ہے اور چھپانا اُسکا ایسے وقت میں کہ دوسرا کوئی بتانیوالا نہو اور کوئی مانع صحیح بھی نہو بلکہ نہ بتانا فقط براہ بخل ہو زیادہ بُرا ہے اور روایت کیا ہے اس حدیث
کو احمد اور ابو داود نے اور روایت کیا ابن ماجہ نے انس سے **باب** ما جاء فی الاستیصاء بمن یطلب العلم باب طالب علم کے خیر خواہی اور مرحبا کہنے کے بیان میں **عن**
ابی ھرون قال کنا نأتی ابا سعید فیقول مرحبا بوصیۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال ان الناس لکم تبع و
ان رجالا یأتونکم من اقطار الارض یتفقھون فی الدین فاذا اتوکم فاستوصوا بھم خیرا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہرون سے کہا کہ ہم آتے تھے ابو سعید کے پاس سیکھنے علم
حدیث کے لئے سو وہ فرماتے تھے مرحبا ہے تمکو موافق وصیت رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے اسلئے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا اپنے اصحاب سے کہ لوگ تمہارے تابع ہیں
اور بہت سے مرد آوینگے تمہارے پاس کناروں سے زمین کے سمجھ حاصل کرنیکو دین کی پھر جب وہ تمہارے پاس آویں پس طلب کرو انکے لئے خیر کو یعنے انکو نصیحت و وعظ کرو اور شیریں زبانی
سے انکی دلجوئی کرو کہ وہ طالب دین ہیں **ف** علے بن عبد اللہ نے نقل کیے کہ یحیی بن سعید کہتے تھے کہ شعبہ ضعیف کہا کرتے تھے ابو ہرون عبدی کو اور کہا یحیی نے کہ ہمیشہ ابن
عون روایت کرتے رہے ابی ہرون عبدی سے یہانتک کہ انتقال کیا انہوں نے اور ابو ہرون کا نام عمارہ بن جوین ہے **مترجم** عمارہ بن جوین بجیم مصغر کنیت انکی ابو ہارون
عبدی ہے اور اپنی کنیت سے مشہور ہیں متروک الحدیث ہے اور بعض محدثین نے انکے تئیں منسوب کیا کذب کیطرف اور وہ شیعی ہے طبقہ رابعہ سے مرے سنہ ۱۳۴ میں (تقریب) **عن** ابی
سعید الخدری عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال یأتیکم رجال من قبل المشرق یتعلمون فاذا جاءوکم فاستوصوا بھم خیرا قال فکان ابو سعید اذا
رآنا قال مرحبا بوصیۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا آوینگے تمہارے پاس مشرق کیجانب سے بہت
لوگ علم حاصل کرنیکو پھر جب وہ تمہارے پاس آویں تو بھلی بات کہو انکے لئے سو ابو سعید جو راوی حدیث ہیں ہمیشہ جب ہمیں دیکھتے تھے مرحبا کہتے تھے موافق وصیت رسول خدا صلے
اللہ علیہ وسلم کے **ف** اس حدیث کو نہیں جانتے ہم مگر ہرون بن عبدی کی روایت سے کہ وہ ابو سعید خدری سے روایت کرتے ہیں **باب** ما جاء فی ذھاب العلم باب علم کے
جانے کے بیان میں **عن** عبد اللہ بن عمرو بن العاص قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان اللہ لا یقبض العلم انتزاعا ینتزعہ من الناس ولکن یقبض العلم
بقبض العلماء حتی اذا لم یترک عالما اتخذ الناس رؤسا جھالا فسئلوا فافتوا بغیر علم فضلوا واضلوا **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمرو بن عاص سے کہ فرمایا رسول خدا
صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ تحقیق اللہ تعالے قبض نکریگا علم کو اسطرح کہ ایکبارگی چھین لیوے اسکو لوگوں سے بلکہ قبض کریگا علم کو ساتھ وفات دینے علما کے یہانتک کہ جب کوئی عالم نرہیگا
بنالیوینگے لوگ جاہلوں کو سردار سو اُنسے پوچھینگے اور وہ فتوی دینگے بغیر علم کے سو آپ بھی گمراہ ہونگے اور اُنکو بھی گمراہ کرینگے **ف** اس باب میں عائشہ اور زیاد بن لبید سے
بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہ حدیث زہری نے عروہ سے انہوں نے عبد اللہ بن عمرو سے اور عروہ سے بھی انہوں نے عائشہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے
اسکی مانند **عن** ابی الدرداء قال کنا مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم فشخص ببصرہ الی السماء ثم قال ھذا اوان یختلس العلم من الناس حتی
لا یقدروا منہ علی شیء فقال زیاد بن لبید الانصاری کیف یختلس منا وقد قرأنا القرآن فواللہ لنقرأنہ ولنقرئنہ نساءنا وابناءنا فقال ثکلتک
امک یا زیاد ان کنت لاعدک من فقہاء اھل المدینۃ ھذہ التورٰۃ والانجیل عند الیھود والنصاری فماذا تغنی عنھم قال جبیر فلقیت
عبادۃ ابن الصامت فقلت الا تسمع ما یقول اخوک ابو الدرداء فاخبرتہ بالذی قال ابو الدرداء قال صدق ابو الدرداء ان شئت لاحدثنک باول
علم یرفع من الناس الخشوع یوشک ان تدخل مسجد الجامع فلا تری فیہ رجلا خاشعا **ترجمہ** روایت ہے ابی الدرداء سے کہا کہ تھے ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے

ساتھ سو نظر کی آپ نے آسمان کی طرف پھر فرمایا یہ ایسا وقت ہے کہ چھینا جاتا ہے علم آدمیوں سے یہانتک کہ نہ قادر ہونگے اُسمین سے کسی چیز پر سو کہا زیاد بن لبید انصاری نے کیونکر چھینا جائیگا ہم سے
علم اور ہم نے پڑھا ہے قرآن اور قسم ہے اللہ تعالیٰ کی ہم پڑھینگے اور پڑھا دینگے اپنے عورتوں کو اور لڑکوں کو یعنی یہی سلسلہ نسلاً بعد نسل جاری رہیگا تو فرمایا آپ نے روویں تجھپر ماں تیری
ای زیاد مین تجھکو مدینہ کے سمجھدارون مین گنتا تھا یہ توراۃ و انجیل کیا یہود و نصاریٰ کے پاس نہین مگر کیا کام آتی ہے اُنکو کہا جبیر نے سو ملا مین عبادہ بن صامت سے اور کہا مین نے
سُنا تُم نے کہ کیا کہتے ہین بھائی تمہارے ابو الدرداء اور خبر دی مین نے اُنکو ابو الدرداء کی قول کی تو کہا اُنہون نے کہ سچ کہا ابو الدرداء نے اگر چاہے تو تو بیان کر دون مین تجھ سے کہ علم سے پہلے جو
چیز اُٹھیگی لوگون کی پاس سے وہ خشوع ہی قریب ہے ایسا وقت کہ داخل ہو ویگا تو جامع مسجد مین اور نہ دیکھیگا تو اُسمین کوئی مرد خاشع **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور معاویہ
بن صالح ثقہ ہین اہل حدیث کے نزدیک اور نہین جانتے ہم کسیکو کہ کلام کیا ہو اُسنے اُنمین مگر یحییٰ بن سعید قطان نے اور روایت کی معاویہ بن صالح نے مانند اسکی اور روایت کی بعضون
نے یہ حدیث عبد الرحمٰن بن جبیر بن نفیر سے اُنہون نے اپنی باپ سے اُنہون نے عوف بن مالک سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **مترجم** حضرت علی رضی اللہ عنہ سے مروی
ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قریب ہے کہ آویگا لوگون پر ایک زمانہ کہ نہ باقی رہیگا اسلام سے مگر نام اُسکا اور نہ باقی رہیگا قرآن سے مگر رسم اُسکے مساجد اُنکے آباد ہین یعنی نقش و نگار
ہین اور چونہ گچ کی ہوئین اور منارہ بنی اور ویران ہین یعنی ہدایت کا نام نہین علما اُنکے بدترین خلائق ہین نیچے ادیم سما کی اُنہین سے نکلتا ہی فتنہ اور اُنہین کی طرف عود کرتا ہے روایت کیا
اسکو بیہقی نے شعب الایمان مین اور ابن خباب سے مروی ہے کہ اُنہون نے پوچھا سعید بن جبیر سے کہ ای ابا عبد اللہ کیا علامت ہے لوگون کی ہلاک کی کہا اُنہون نے کہ ہلاک ہونا علما کا اور سلمان
سے مروی ہے کہ اُنہون نے کہا ہمیشہ رہینگی لوگ خیر کے ساتھ جبتلک کہ باقی رہین اگلے یہانتک کہ تعلیم پالیوین پچھلے اور اگر ہلاک ہو جاوین اگلے قبل اسکے کہ تعلیم پالیوین پچھلی تو ہلاک
ہو گئے لوگ ابن عباس سے مروی ہے کہ فرمایا اُنہون نے تم جانتے ہو کیا ہے ذہاب علم کا یعنے کہا نہین اُنہون نے فرمایا ذہاب علم کا ابو الدرداء سے مروی ہے کہ اُنہون نے کہا کیا ہے علما کو میں
دیکھتا ہون کہ چلے جاتے ہین اور جاہل لوگ حاصل نہین کرتے اُنسے علم کو سو حاصل کرو علم کو قبل اسکے کہ اُٹھایا جاوے اسلئے کہ رفع علم جانا ہے علماء کا اور اُنہین سے فرمایا کہ آدمی عالم
ہین یا متعلم اور اسکے بعد پھر کچھ خیر نہین اور اُنہین نے فرمایا کہ معلم خیر اور متعلم اجر مین برابر ہین اور انکے سوا اور لوگون مین کچھ خیر نہین اور عبد اللہ بن مسعود سے مروی ہے کہ اُنہون نے
فرمایا صبح کر تو عالم یا متعلم یا مستمع ہو کر اور مت ہو چوتھا کہ ہلاک ہو جاویگا اور حضرت عمر نے فرمایا متفقہ ہو قبل سردار ہونے کے اور تمیم داری سے مروی ہے کہ لوگ بہت بہت
مکان بنانی لگے حضرت عمر کے وقت مین تو فرمایا آپنی ای گروہ عرب کے بچو زمین سے بچو زمین سے یعنے بچو تعمیر سے بیشک اسلام نہین ہے مگر جماعت سے اور جماعت نہین مگر امارت سے
اور امارت نہین مگر اطاعت سے پھر جو سردار ہوا اپنے قوم کا دین کے سمجھ پیدا کرکے وہ سرداری اُسکی اور لوگون کے حیات ابدی کا سبب ہے اور جو سردار ہوا بغیر سمجھ دین کے وہ
سرداری اُسکی اور لوگون کے ہلاکت کا سبب ہے ذکرھا فی الدارمی **بَاب** فِيمَنْ يَطْلُبُ بِعِلْمِهِ الدُّنْيَا باب علم دنیا طلب کرنیکی مذمت مین **عَنْ** كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ
سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ طَلَبَ الْعِلْمَ لِيُجَارِيَ بِهِ الْعُلَمَاءَ اَوْ لِيُمَارِيَ بِهِ السُّفَهَاءَ وَيَصْرِفَ بِهِ وُجُوهَ النَّاسِ اِلَيْهِ اَدْخَلَهُ اللّٰهُ
النَّارَ **ترجمہ** روایت ہے کعب بن مالک سے کہا اُنہون نے کہ سنا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے جو طلب کرے علم اسلئے کہ فخر کرے اُسکے ساتھ علما مین یا تکرار
کرے اُسکے ساتھ سفیہان سے اور متوجہ کرے اپنی طرف مونہہ لوگون کے داخل کریگا اللہ تعالیٰ اُسکو دوزخ مین **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور
اسحاق بن یحییٰ بن طلحہ کچھ ایسے قوی نہین نزدیک محدثین کے کلام کیا ہے اُنمین حافظہ کیطرف سے **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ تَعَلَّمَ عِلْمًا
لِغَيْرِ اللّٰهِ اَوْ اَرَادَ بِهِ غَيْرَ اللّٰهِ فَلْيَتَبَوَّاْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو سیکھے دین کا کوئی علم غیر خدا کے لیے یا فرمایا
ارادہ کرے اُس سے غیر خدا کا تو ڈھونڈھ لی جگہہ اپنی دوزخ مین **مترجم** یہ فرمانا حضرت کا معنے اُسکے یا دعا ہے یا خبر ہے **بَاب** فِي الْحَثِّ عَلَى تَبْلِيغِ السَّمَاعِ باب تبلیغ
احادیث کے فضیلت مین **عَنْ** اَبَانَ بْنِ عُثْمَانَ قَالَ خَرَجَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ مِنْ عِنْدِ مَرْوَانَ نِصْفَ النَّهَارِ قُلْنَا مَا بَعَثَ اِلَيْهِ هٰذِهِ السَّاعَةَ اِلَّا لِشَيْءٍ يَسْاَلُهُ
عَنْهُ فَقُمْنَا فَسَاَلْنَاهُ فَقَالَ نَعَمْ سَاَلَنَا عَنْ اَشْيَاءَ سَمِعْنَاهَا مِنْ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ نَضَّرَ
اللّٰهُ امْرَاً سَمِعَ مِنَّا حَدِيثًا فَحَفِظَهُ حَتّٰى يُبَلِّغَهُ غَيْرَهُ فَرُبَّ حَامِلِ فِقْهٍ اِلٰى مَنْ هُوَ اَفْقَهُ مِنْهُ وَرُبَّ حَامِلِ فِقْهٍ لَيْسَ بِفَقِيهٍ **ترجمہ** روایت ہے ابان بن
عثمان سے کہا کہ نکلے زید بن ثابت صحابی مروان کے پاس سے دوپہر کے وقت میں جنکو سو کہا ہمنے کہ نہین بلایا تھا اُنکو مروان نے مگر کسی چیز کے پوچھنے کو سو کھڑے ہوئی ہم اور پوچھا ہم نے
زید بن ثابت سے تو کہا اُنہون نے کہ ہان پوچھین ہم سے کتنی ہی چیزین کہ سُنی تھین ہم نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے پھر بیان کی اُنمین سے ایک روایت کہ سُنا مین نے رسول خدا

صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے تازہ رکھے اللہ تعالیٰ اُس شخص کو کہ سنی ہماری کسی حدیث کو اور یاد رکھے اُسکو یہانتک کہ پہونچادیوے اسکو دوسرے کو اسلئے کہ بہت سے اٹھانیوالے فقہ
کے لیجاتے ہیں فقہ کو اپنے سے زیادہ فقیہ کے پاس اور بہت سے فقہ کے اٹھانیوالے خود فقیہ نہیں ہیں **ف** اسباب میں عبداللہ بن مسعود اور معاذ بن جبل اور جبیر بن مطعم اور ابی الدرداء
اور انس سے بھی روایت ہے حدیث زید بن ثابت کی حسن ہے **مترجم** اِس حدیث سے بخوبی معلوم ہوا کہ فقہ نام ہے حدیث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا اور اُسی کے جاننے اور تحقیق سے
آدمی عند اللہ فقیہ ہوتا ہے اور بشارت ہے اسمیں کہ بعد زمانہ صحابہ کے تابعین میں بکثرت فقہا ہونگے اور احادیث جمع کرینگے اور حفاظت کرینگے اور مطولات اور کتب علیا اس علم
میں حاصل کرینگے اور امور دینیہ میں تفقہ اور تدبر اُنہیں عنایت ہوگا اور دعا خیر ہے اسمیں تمامی خادمان حدیث کو کہ مدام اُنکے چہرے تروتازہ رہینگے اور قلوب مسرور اور چشم پُرنور
الحمد للہ علے ذلک اللھم اجعلنا منھم بفضلک و کرمک آمین **عَنْ** عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ نَضَّرَ اللّٰہُ امْرَأً سَمِعَ
مِنَّا شَیْئًا فَبَلَّغَہٗ کَمَا سَمِعَہٗ فَرُبَّ مُبَلَّغٍ اَوْعٰی مِنْ سَامِعٍ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن مسعود سے کہا کہ سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے تروتازہ رکھے اللہ
تعالیٰ اُس شخص کو کہ سُنے ہم سے کوئی بات اور پہونچاوے اُسکو جیسا کہ سنا ہے اُسی طرح اس لیے کہ بہت سے لوگ کہ جنکو حدیث پہونچیگی زیادہ یاد رکھنے والے ہونگے سُننے والے سے **مترجم** اس حدیث
میں دعا خیر ہے تمام محدثین کیلئے اور دعا آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کی مقبول ہے اور بشارت ہے اسکی کہ بعد قرن صحابہ کے اور قرون میں حفاظ اور حراس حدیث پیدا ہونگے
کہ وہ ایک ایک حدیث بحفاظت تامہ و حراست کاملہ جمع کرینگے اور اُنکے تدوینات اور تالیفات سے ایک عالم کو فائدہ ہوگا چنانچہ ایسا ہی واقع ہوا **بَابُ** فِیْ تَعْظِیْمِ الْکَذِبِ عَلٰی
رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ باب حضرت پر جھوٹ باندھنے کی مذمت میں **عَنْ** عَبْدِ اللّٰہِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ کَذَبَ عَلَیَّ مُتَعَمِّدًا
فَلْیَتَبَوَّأْ مَقْعَدَہٗ مِنَ النَّارِ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے جھوٹ باندھا مجھپر وہ اپنی جگہہ ڈھونڈلے دوزخ میں **عَنْ** عَلِیِّ بْنِ اَبِیْ طَالِبٍ
قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا تَکْذِبُوْا عَلَیَّ فَاِنَّہٗ مَنْ کَذَبَ عَلَیَّ یَلِجُ النَّارَ **ترجمہ** روایت ہے علی بن ابی طالب سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مت
جھوٹ باندھو مجھپر اسلئے کہ جسنے جھوٹ باندھا مجھپر داخل ہوگا دوزخ میں **ف** اسباب میں ابی بکر اور عمر اور عثمان اور زبیر اور سعد بن زید اور عبداللہ بن عمرو اور انس اور جابر اور ابن
عباس اور ابی سعید اور عمرو بن عبسہ اور عقبہ بن عامر اور معاویہ اور بریدہ اور ابی موسیٰ اور ابی امامہ اور عبداللہ بن عمر اور منقع اور اوس ثقفی سے بھی روایت ہے حدیث علی بن
ابی طالب کی حسن ہے صحیح ہے کہا عبدالرحمن بن مہدی نے کہ منصور بن المعتمر اثبت ہیں اہل کوفہ میں اور کہا وکیع نے ربعی بن حراش نے اسلام میں کبھی جھوٹ نہ بولا **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ
قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ کَذَبَ عَلَیَّ حَسِبْتُ اَنَّہٗ قَالَ مُتَعَمِّدًا فَلْیَتَبَوَّأْ بَیْتَہٗ مِنَ النَّارِ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ
وسلم نے جسنے جھوٹ باندھا مجھپر گمان کرتا ہوں میں کہ فرمایا قصداً وہ ڈھونڈھ لے اپنا گھر دوزخ میں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے اس سند سے یعنے زہری کے روایت سے کہ وہ انس
بن مالک سے روایت کرتے ہیں اور مروی ہوئی یہ حدیث کئی سندوں سے انس سے کہ وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **مترجم** ابن صلاح نے کہا ہے کہ حدیث مَنْ کَذَبَ عَلَیَّ
متواتر ہے اور نہیں ہے احادیث میں کوئی حدیث اس مرتبہ کی کہ پہونچی ہو تواتر میں اُسکے برابر اسلئے کہ ناقلین اُسکے صحابہ سے ایک جم غفیر ہیں یہانتک کہ بعضنے کہا ہے کہ راوی اسکے باسٹھ
اصحاب ہیں کہ عشرہ مبشرہ بھی اُسمیں داخل ہیں اور پھر اسیطرح عدد اُسکے رواۃ کے ہر قرن میں بڑھتے گئے (کذا فی المرقاۃ والطیبی) **بَابُ** فِیْ مَنْ رَوٰی حَدِیْثًا وَھُوَ یَرٰی
اَنَّہٗ کَذِبٌ باب احادیث موضوعہ کے روایت کی مذمت میں **عَنِ** الْمُغِیْرَۃِ بْنِ شُعْبَۃَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ حَدَّثَ عَنِّیْ حَدِیْثًا وَھُوَ یَرٰی اَنَّہٗ
کَذِبٌ فَھُوَ اَحَدُ الْکَاذِبَیْنِ **ترجمہ** روایت ہے مغیرہ بن شعبہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو بیان کرے ہمارے نام سے کوئی حدیث اور وہ گمان کرتا ہے کہ جھوٹ ہے پس وہ دو جھوٹوں
میں کا ایک جھوٹا ہے **ف** اسباب میں علی بن ابی طالب اور سمرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور روایت کی شعبہ نے حکم سے اُنہوں نے عبدالرحمن بن ابی لیلے سے اُنہوں نے
سمرہ سے اُنہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے یہ حدیث اور روایت کی اعمش اور ابن ابی لیلے نے حکم سے اُنہوں نے عبدالرحمن ابن ابی لیلی سے اُنہوں نے علی سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور حدیث عبدالرحمن بن ابی لیلے
کی جو مروی ہے سمرہ سے اہل حدیث کے نزدیک صحیح ہے کہا پوچھا میں نے عبداللہ بن عبدالرحمن سے جنکے کنیت ابو محمد ہے مراد اسکی جو فرمایا ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ جو بیان کرے
ہمارے نام سے کوئی حدیث اور وہ گمان کرتا ہو کہ وہ جھوٹ ہے وہ دو جھوٹوں میں کا ایک جھوٹا ہے اور کہا میں نے کہ جسنے روایت کی کوئی حدیث اور وہ جانتا ہے کہ سند میں اسکی کچھ خطا
ہے تو میں خوف کرتا ہوں کہ داخل ہوگیا وہ وعید میں اس حدیث نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے اور میں نے کہا جیسے کہ بعضے لوگ حدیث مرسل کو مرفوع کر دیتے ہیں یا بدل دیتے ہیں
اسکے اسناد کو تو وہ بھی داخل ہوگا اسی وعید میں اور یہ سب تقریر تھے سائل کے پس جواب دیا عبداللہ نے کہ نہیں یہ لوگ جنکا تم نے ذکر کیا داخل نہیں اس وعید میں بلکہ وہ داخل

حضرت پر جھوٹ باندھنے کی مذمت میں

احادیث موضوعہ کے روایت کی مذمت میں

جو روایت کرے ایسی حدیث کہ نہین جانتا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اُسکی کچھہ اصل اور روایت کردیوے آنحضرت کے نام سے سو مجھے خوف ہے کہ داخل ہوگا وہ شخص اس وعید مین مترجم اسی
وعید مین داخل ہین وہ لوگ کہ احادیث موضوعہ بر سر وعظ بیان کرتے ہین یا ترغیب و ترہیب کے لئے جھوٹی حدیثین بناتے ہین جیسے انگلیان چومنے کی روایت وقت اذان کے کہ باتفاق
محدثین موضوع ہے اور سخاوی وغیرہ اکابر محققین نے اُسکے وضع پر تصریح کردی ہے اور اسیطرح موضوع ہین وہ حدیثین کہ فضائل سُوَر مین صاحب کشاف نے ہر ہر سورت کے ذیل مین نقل
کردی ہین اہل علم کو لازم ہے کہ انکو روایت نکرین **بَابُ** مَا نُهِيَ عَنْهُ اَنْ يُّقَالَ عِنْدَ حَدِيْثِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ باب استماع حدیث کے آداب مین ؛
عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ وَسَالِمٍ اَبِي النَّضْرِ عَنْ عُبَيْدِ اللّٰهِ بْنِ اَبِي رَافِعٍ وَغَيْرِهٖ رَفَعَهٗ قَالَ لَا اُلْفِيَنَّ اَحَدَكُمْ مُتَّكِئًا عَلٰى اَرِيْكَتِهٖ يَاْتِيْهِ اَمْرٌ مِّمَّا اَمَرْتُ
بِهٖ اَوْ نَهَيْتُ عَنْهُ فَيَقُوْلُ لَا اَدْرِيْ مَا وَجَدْنَا فِيْ كِتَابِ اللّٰهِ اتَّبَعْنَاهُ **ترجمہ** روایت ہے محمد بن منکدر اور سالم سے وہ دونون روایت کرتے ہین عبید اللہ سے وہ ابو رافع
سے اور ابو رافع کے سوا اور راویون نے اسکو مرفوع کیا یعنے یون کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہ پاؤن مین تم مین سے کسیکو تکیہ لگائی ہوے اپنی مسند پر کہ آوے اُسکو حکم میرا
کہ امر کیا ہو مین نے یا نہی کیے ہو اس سے اور وہ کہنے لگے کہ مین نہین جانتا جو کچھہ اللہ کے کتاب مین پاوینگے ہم تابع ہونگے اُسکے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور روایت کے بعضون نے سفیان
سے اُنہون نے ابن المنکدر سے اُنہون نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کے سالم ابی النضر نے عبید اللہ بن ابی رافع سے اُنہون نے اپنے باپ سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور ابن عیینہ
جب روایت کرتے اس حدیث کو علیحدہ تو جدا کردیتے حدیث محمد بن منکدر کے سالم کی حدیث سے اور جب جمع کردیتے دونون روایتون کو اسی طرح روایت کرتے اور ابو رافع مولا
ہین نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے نام انکا اسلم ہے **عَنِ** الْمِقْدَامِ بْنِ مَعْدِيْكَرِبَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلَا هَلْ عَسٰى رَجُلٌ يَّبْلُغُهُ الْحَدِيْثُ
عَنِّيْ وَهُوَ مُتَّكِئٌ عَلٰى اَرِيْكَتِهٖ فَيَقُوْلُ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ كِتَابُ اللّٰهِ فَمَا وَجَدْنَا فِيْهِ حَلَالًا اسْتَحْلَلْنَاهُ وَمَا وَجَدْنَا فِيْهِ حَرَامًا حَرَّمْنَاهُ وَاِنَّ مَا حَرَّمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا حَرَّمَ اللّٰهُ **ترجمہ** روایت ہے مقدام بن معدیکرب سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے آگاہ ہو کہ قریب ہے کہ پہونچی گی آدمی کو حدیث میری اور وہ تکیہ لگائی
ہوگا اپنی مسند پر اور کہنے لگیگا کہ ہمارے اور تمہارے درمیان اللہ کی کتاب ہے پہر ہم جو اُسمین حلال پائینگے اُسکو حلال کہینگے اور جسکو حرام پاوینگے اُسیکو حرام کہینگے اور بیشک جسکو حرام کہا
اللہ کے رسول نے اللہ کی رحمت ہو اُنپر اور سلام حرمت مین اُس چیز کے مانند ہی جسکو اللہ نے حرام فرمایا **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے **مترجم** ان حدیثون مین بڑی تنبیہ ہی مقلدان
متعصبین کو اور اُن لوگون کو کہ آرا رجال کو ترجیح دیتی ہین احادیث مطہرہ پر اور آحاد امت کے اقوال کو جو صریح احادیث سی مخالفت رکھتی ہین اُنکو توجیہات باردہ سے مزین کرکے قبول
فرماتی ہین اور احادیث صحیحہ صریحہ غیر منسوخہ کو تاویلات فاسدہ سے رد کیا چاہتے ہین معاذ اللہ من ذٰلک يُرِيْدُوْنَ لِيُطْفِئُوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ وَاللّٰهُ مُتِمُّ نُوْرِهٖ وَلَوْ
كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ حالانکہ اکابر امت اور ائمہ ملت نے انکو وصیت کی ہی کہ جب حدیث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پاؤ تو ہمارا قول کو دیوار پر دے مارو پہینک دو اور بالکل اُن سی قطع
نظر کرو چنانچہ محی السنۃ نے نقل کی حدیث ابی رافع کی اور کہا کہ اس حدیث مین دلالت واضحہ ہی کہ حاجت نہین عرض کرنا حدیث رسول صلی اللہ علیہ وسلم کا کتاب اللہ پر اسلئے کہ جب
ثابت ہوگئی رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سی کوئی چیز پس وہ حجت ہی امت پر بنفسہ حاجت نہین اُسکو کسی پر عرض کرنیکی مین کہتا ہون کہ جب حدیث کا عرض کرنا کتاب اللہ پر ضرور
نہوا بلکہ بمجرد سماع اُسکا قبول کرنا اور ماننا چاہئے تو غیر کتاب پر عرض کرنیکی بدرجہ اولی حاجت نہین مگر یہ کہ عرض کرنا کسی حدیث کا اس نظر سے ہو کہ معلوم ہوجاوے کہ یہ صحیح
ہے اسمین کچھہ مضائقہ نہین پہر اللہ کی طرف شکایت ہے اُن لوگون کی کہ جنکے خیال خام مین یہ امر مستقر ہی کہ احادیث صحیحہ محتاج ہین بعد صحت اور ثبوت کے کہ عرض کیے جاوین قول امام
پر جنکے ہم تابع ہین سو اگر انہون نے قبول کیا تو لائق حجت ہین اور نہین تو نہین سو اُنکے عقیدہ باطل مین یہ بات ہے کہ احادیث ثابتہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے حجت نہین بذاتہ
بلکہ قول امام حجت ہے سو حلت اور حرمت اور وجوب اور نہی ثابت نہین ہوتی اُسکے نزدیک احادیث سے بلکہ ثابت ہوتی ہین یہ امور قول امام سی اور یہ عقیدہ بالکل فاسد و باطل ہے اور
مسلم مین عمران بن حصین سے روایت ہے کہ وہ حدیث بیان کررہے تہی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہی الحیاء لا یاتی الا بخیر کہ بشیر بن کعب نے کہا کہ ایسا ہی لکھا ہوا ہی کتب حکمت
مین کہ اُسی سے ہے وقار اور سکینہ تو عمران نے فرمایا کہ مین تجھی سناتا ہون حدیث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اور تو مجھے سناتا ہی بات اپنی صحیفہ کی اور دوسری روایت مین ہی کہ غصے
ہوگئے عمران یہانتک کہ سرخ ہوگئین اُنکی دونون آنکھین اور کہا کہ کبھی نہ دیکھونگا تجھے اس حال مین کہ مین روایت کرتا ہون تیرے آگی رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اور تو درمیان مین
لاوے اور بات انتہی اور مستنبط ہوئی اس حدیث سے شناعت اور برائی اُسکی جو کہتا ہے حدیث سنکر کہ یہ موافق نہین ہے فقہ ابو حنیفہ کے مثلاً یا نقل کردیتا ہی اُسکی خلاف مین قول کسیکا
بیچ جاتی کہ وہ مرتکب ہوا اس خطائی کبیرکا کہ کہہ بیٹھے کہ یہہ حدیث مخالف ہے فقہ کے اور ہم فقہ جانتے ہین حدیث نہین جانتے یا اسیطرح کی اور گستاخی اور بی ادب بات کہی اور اس زمانہ

پرفتن مین تو یہ عادت ہو گئی ہے اکثر طلبہ علم کی اور دیندار ٹھہر گیا ہی خواص کا عوام کا تو کیا ذکر ہے اور غور کرنا چاہیئے کہ بشیر بن کعب نے عمران کے سامنے جو نقل کیا قول حکمت کا اسمین کچھ
منظور نہ تھی مخالفت حدیث کی بلکہ مطلوب تھے تائید اسکے مگر خفا ہوئے اُسپر عمران اور جھڑکا اور عتاب اور غصہ کیا اُسپر اسلئے کہ ذکر کرنا مجلس حدیث مین قول کسی کا مشغول کرنا ہی سامعین کا
نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے طرف سے غیر کیطرف اور مانع ہوتا ہی تفکر اور تدبر سے آپکے کلام نور التیام مین اور متفرق کرتا ہے اُنکے قبلۂ توجہ کو جناب سے شارع علیہ السلام کے اور خلل ڈالتا
ڈالدیتا ہی اُن انوار مین کہ جو آنحضرت کے قول مین توجہ کرنے سی امت کو حاصل ہو رہے تہی اور محروم کرتا ہے اُن برکات سے سامعین اور ناقلین کو کہ بسبب کمال توجہ اُنکی کی حدیث
مطہر کی طرف اُنکے قلوب پر عالم قدس سے نازل ہو رہے تہے پس اُنہین وجوہ سے عمران نے نام رکہا اُسکا معارضہ اور مزاحمہ ساتھ کلام رسول علیہ السلام کے کہ جو ناطق ہین وحی الٰہی کے
ساتھ اور گنا اِس گستاخی کو جنایت بادیہ اور خطار ظاہر یہانتک کہ سُرخ ہو گئین اُنکے آنکھین اور غیرت کہائی اُنہون نے واسطے کلام رسول علیہ الصلوٰۃ والسلام کے اور غضب کیا
سوء ادب پر ناقل کے پہر کیا حال ہے اُس شخص کا جو نقل کر دیتا ہے احکام حلال و حرام مین صاحب وحی کے مقابلہ مین قول مخالف زید و عمر کا اور کیا فضیحت ہوتی اُسکی اگر
ہوتا وہ عمران رضی اللہ عنہ کے سامنے اور مسلم مین مروی ہے کہ حاضرین نے تسکین دی عمران کے غصہ کو یہہ کہکر کہ بشیر منافق نہین ہے یعنے مومن ہے اور یقین کیا حاضرین نے کہ عمران نے
اِس گستاخی کے سبب سے اُسی منافق سمجہا ہے پہر جب ایسی بات سے صحابہ کو مظنہ نفاق کا ہو جاوے کہ جسمین کسیطرح کی مخالفت حدیث نہ تہی تو کیا حال ہوتا اگر وہ سُنتی گستاخیان اور
بے ادبیان متعصبین زمان کی کہ کوئی کہتا ہے قال قال بسیار است مرا قال ابو حنیفہ درکار است اور کوئی کہتا ہی اس حدیث کو ہمارے امام نے نہین لیا ہم کیونکر عمل کرین
اور کوئی کہتا ہے ہم کیا جانین حدیث کیا ہی ہمکو فقہ کافی ہے یا قول امام کافی ہے معاذ اللہ من ذٰلک کہا وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّنًا وَهُوَ عِنْدَ اللّٰهِ عَظِيمٌ اور ابو ہریرہ سے مروی ہے
کہ جب انہون نے روایت کی حدیث مرفوع کہ وضو کرو آنچیز سے کہ جسکو آگ نے چہوا ہے تو ابن عباس نے کہا کیا وضو کرین ہم گھی اور گرم پانی سی تو کہا ابو ہریرہ نے ای ابن اخی جب تو سُنے
حدیث رسول علیہ الصلوٰۃ والسلام کے تو باتین مت بنا یعنے بلا عذر قبول کر اور تقریرین مت چہانٹ رواہ الترمذی اور ابو ہریرہ سے مروی ہے کہ انہون نے جب روایت کیا قول
رسول صلی اللہ علیہ وسلم کا کہ فرمایا ہے آپنے جب کوئی سو کر اٹھے تو نہ ڈبوے ہاتھ اپنا برتن مین جب تک کہ نہ دہو لی اُسے تین بار تو کہا قین اشجعی نے کہ کیا کرین ہم مہراس کے
ساتھ تو فرمایا ابو ہریرہ نے نعوذ باللہ من شرک یعنے خدا کی پناہ تیری فساد اور مہراس ایک سنگ منقور ہوتا ہے مانند حوض کے کہ اُسکو کوئی اٹھا نہین سکتا اور یہہ جو فرمایا ابو ہریرہ
نے کہ ای ابن اخی جب سُنی تو حدیث تو باتین مت بنا اسمین اشارہ ہے کہ جب حدیث سنی تو اُسکے مقابلہ مین معانی قیاسیہ لاوی اور معارضات عقلیہ پیش کرے اور نصوص
قاطعہ کو مقدمات عقلیہ سے رد نکری اور اسطرح کی تصریحات صحابہ کی بہت ہین کہ اگر جمع کیجاوین تو اُسکے لئی ایک دفتر طویل کی حاجت ہو اور تابعین وغیرہم سے بہی ایسی اقوال
بہت مروی ہین چنانچہ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا ہے ہر ایک شخص کہ بعض قول اُسکا ماخوذ ہوگا اور بعض قول اُسکا اُسپر پہیر دیا جاویگا یعنے قابل قبول نہوگا مگر صاحب اس قبر کے
اور اشارہ کیا قبر مبارک کیطرف آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے اور امام احمد بن حنبل نے نہ تصنیف کی کوئی کتاب فقہ مین اور حفظ کیا اُن سے لوگون نے جو حفظ کیا مسئلون میں
اور اُن سے عرض کی ایکبار لوگون نے کہ کیون نہین تصنیف کرتے آپ فقہ مین تو فرمایا اُنہون نے کسکی مجال ہے کہ کلام کرے اللہ کے کلام کے آگی یا اُسکے رسول کے کلام کے آگی
اور ابن مبارک نے فرمایا کہ لوگ ہمیشہ خیر و صلاح سے رہین گے جبتک کہ اُنمین طالبان حدیث ہونگے پہر جب طلب کرینگے علم کو غیر حدیث سے بگڑ جاوینگے اور امام شعرانی نے کہا
منہج مین کہ اجماع امت ہے اسپر کہ سُنت حاکم ہے کتاب اللہ پر اور نہین ہے کتاب حاکم سُنت پر انتہی یعنے کتاب اللہ اور حدیث مین اگر تعارض ہو بادی النظر مین تو سنت اور حدیث
قابل قبول ہے اسلئے کہ کتاب مجمل ہے اور حدیث اُسکی مفسر اور فرمایا امام اعظم رحمۃ اللہ علیہ نے اترکوا قولی بقول الرسول صلے اللہ علیہ وسلم یعنے چہوڑ دو میرا قول رسول اللہ صلے اللہ
علیہ وسلم کے قول کے آگے اور روایت کی حاکم اور بیہقی نے شافعی سے کہ وہ فرماتی تہی جب صحیح ہو جاوے حدیث تو وہی میرا مذہب ہے اور فرماتی تہی جب دیکہو کلام میرا کہ مخالف ہے
کلام رسول علیہ الصلوٰۃ والسلام کے تو پہینک دو کلام میرا دیوار پر ہذا خلاصۃ ما فی الدراسات ۔ **بَابٌ** فِي كَرَاهِيَةِ كِتَابَةِ الْعِلْمِ باب کتابت علم کے کراہت مین عَنْ
أَبِي سَعِيدٍ قَالَ اسْتَأْذَنَّا النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْكِتَابَةِ فَلَمْ يَأْذَنْ لَنَا ۔ ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا انہون نے کہ اجازت چاہی تہی نبی صلی اللہ علیہ
وسلم سے حدیث لکہنے کی تو اجازت نہ دی ہمکو یعنے ابتدائی اسلام مین ف اور مروی ہوئی یہ حدیث کئی سند سے اس سند کے سوا بہی زید بن اسلم سے اور روایت کیا اسکو
ہمام نے زید بن اسلم سے مترجم یعنے ابتدائی اسلام مین حکم تہا کہ کوئی چیز مت لکہو سوا قرآن کے اس خیال سے کہ شاید حدیث قرآن مین مل جاوے اور زمانہ صحابہ جب منقرض ہو جاوے
تو جو کچہہ لکہا ہو سبکو لوگ قرآن جاننے لگین پہر جب صحابہ محتاط اور فقیہ ہو گئی اور وحی متلو اور غیر متلو مین فرق بہت جاننے لگے تو آپنے حدیث لکہنے کی بہی اجازت دی

کتابت علم کے کراہت کا بیان

تب بھی بعض احادیث برسبیل ندرت کتابت میں آئی نہ یہ کہ تدوین انکی شروع ہو جاوی **بَابُ** فِي الرُّخْصَةِ فِيْهِ باب کتابت حدیث کی رخصت میں **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ
قَالَ كَانَ رَجُلٌ مِنَ الْاَنْصَارِ يَجْلِسُ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَسْمَعُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَدِيْثَ فَيُعْجِبُهُ وَلَا يَحْفَظُهُ فَشَكٰى ذٰلِكَ
اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّيْ لَاَسْمَعُ مِنْكَ الْحَدِيْثَ فَيُعْجِبُنِيْ وَلَا اَحْفَظُهُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَعِنْ بِيَمِيْنِكَ
وَاَوْمَأَ بِيَدِهٖ لِلْخَطِّ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا کہ تہا ایک مرد انصار سے کہ بیٹہتا تہا مجلس میں رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے اور سنتا تہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے حدیثیں اور پسند
آتی تہیں اور یاد نہ رہتی تہیں سو شکایت کی انہی اپنی یاد نہ رہنے کی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور عرض کی کہ یا رسول اللہ میں سنتا ہوں آپکی حدیثیں اور مجہی اچہی لگتی ہیں اور
یاد نہیں رہتیں مجہکو سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مدد لی تو اپنے دہنے ہاتہ سے اور اشارہ کیا اپنے ہاتہ سے لکہنے کی طرف **ف** اس باب میں عبداللہ بن عمرو سے بہی
روایت ہے اس حدیث کی اسناد کچہہ قایم نہیں یعنے قوی نہیں سنا میں نے محمد بن اسمعیل سے فرماتے تہی کہ خلیل بن مرہ منکر الحدیث ہی **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ خَطَبَ فَذَكَرَ قِصَّةً فِي الْحَدِيْثِ فَقَالَ اَبُوْ شَاهٍ اكْتُبُوْا لِيْ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اكْتُبُوْا لِاَبِيْ شَاهٍ وَفِي الْحَدِيْثِ قِصَّةٌ **ترجمہ**
روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے خطبہ پڑہا اور ذکر کیا راوی نے ایک قصہ حدیث میں یعنی خطبہ کی تقریر بیان کی تو کہا ابو شاہ نے لکہوا دیجئی مجہکو یا رسول اللہ تو فرمایا رسول خدا
صلے اللہ علیہ وسلم نے لکہہ دو ابو شاہ کو اور اس حدیث میں ایک قصہ ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی شیبان نے یحیی بن ابی کثیر سے مانند اسکے **مترجم** پوری روایت
صحیح مسلم میں ابو ہریرہ سے یوں مروی ہے کہ فرمایا انہوں نے جب فتح دی اللہ تعالی نے اپنے رسول کو مکہ پر کہڑے ہوی آپ لوگوں میں یعنے خطبہ پڑہنے کو اور حمد کی اللہ کی اور ثنا کی
اسپر پہر فرمایا کہ اللہ تعالے نے روکا مکہ سے اصحاب فیل کو اور مسلط کیا اسپر اپنے رسول کو اور مومنوں کو اور وہ حلال نہیں ہوا کسیکے لئے قبل میرے اور میرے لئے بہی حلال ہوا ایک ساعت دن
اور نہ حلال ہوگا بعد میرے کسیکے لئے سو نہ بہگایا جاوے شکار اسکا اور نہ توڑا جاوے کانٹے دار درخت اسکا اور حلال نہیں گری ہوئی چیز اسکی اٹہانا مگر اسکو جو بتاتا پہرے اور جسکا کوئی شخص
مارا جاوے وہ دو امر میں مختار ہی یا دیت لیلیوے یا قصاص میں قاتل کو قتل کری سو عباس نے عرض کی مگر اذخر یا رسول اللہ کہ ہم اسکو اپنی قبور اور بیوت میں ڈالتے ہیں تو فرمایا آپنی
کہ مگر اذخر کے اکہاڑنیکا مضائقہ نہیں سو کہڑے ہوی ابو شاہ کہ ایک مرد تہی یمن کے اور عرض کی انہوں نے کہ مجہے لکہہ دیجئی یا رسول اللہ تو فرمایا آپنی لکہہ دو ابو شاہ کو ولید نے کہا میں نے
اوزاعی سے پوچہا کہ کیا چیز وہ لکہواتی تہے کہا انہوں نے یہی خطبہ جو رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ میں پڑہا انتہی پس اس حدیث سے اجازت ہوئی اصحاب کو تحریر احادیث کی اور یہ آخر
امر تہا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کا پس نہی اول منسوخ ہی جیسا ہم نے اب گذشتہ میں اشارہ کیا تہا طرف اسکی **عَنْ** هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ سَمِعْتُ اَبَا هُرَيْرَةَ يَقُوْلُ لَيْسَ
اَحَدٌ مِنْ اَصْحَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَكْثَرَ حَدِيْثًا عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنِّيْ اِلَّا عَبْدَ اللّٰهِ بْنَ عَمْرٍو فَاِنَّهٗ كَانَ يَكْتُبُ وَكُنْتُ لَا
اَكْتُبُ **ترجمہ** روایت ہے ہمام بن منبہ سے کہا انہوں نے کہ سنا میں نے ابو ہریرہ سے کہ وہ کہتے تہے کہ کوئی نہیں ہے اصحاب میں سے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے جسکو مجہہ سے زیادہ حدیث یاد ہو مگر حضرت
عبداللہ بن عمرو کہ وہ لکہتے تہی اور میں نہ لکہتا تہا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور وہب بن منبہ جو راوی ہیں اپنے بہائی سے تو انکے بہائی کا نام ہمام
بن منبہ ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الْحَدِيْثِ عَنْ بَنِيْ اِسْرَائِيْلَ باب بنی اسرائیل سے روایت کرنیکے بیان میں **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بَلِّغُوْا عَنِّيْ وَلَوْ اٰيَةً وَحَدِّثُوْا عَنْ بَنِيْ اِسْرَائِيْلَ وَلَا حَرَجَ وَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَبَوَّاْ مَقْعَدَهٗ مِنَ النَّارِ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمرو سے کہ فرمایا
رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے پہونچاؤ مجہہ سے اگرچہ ایک آیت ہو یعنے غائبین کو اور روایت کرو بنی اسرائیل سے کہ اسمیں کچہہ حرج نہیں اور جو مجہپر جہوٹ باندہی قصداً وہ اپنی جگہہ ڈہونڈ
لے دوزخ میں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے انہوں نے ابو عاصم سے انہوں نے اوزاعی سے انہوں نے حسان بن عطیہ سے انہوں نے ابی کبشہ سلولی سے
انہوں نے عبداللہ بن عمرو سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور یہ حدیث صحیح ہے **مترجم** قولہ پہونچاؤ مجہہ سے اگرچہ ایک آیت ہو ظاہراً آیت سے مراد آیات کلام اللہ ہیں اور
احادیث بہی اسمیں داخل ہیں اسلئے کہ جب قرآن باوجود اسکے کہ مشہور و منتشر ہے اور حاملین اور ناقلین اسکے بہت ہیں اور رب العالمین نے اسکی حفاظت کا وعدہ بہی کیا ہے اسکے
پہونچانیکا حکم ہوا تو حدیث کا پہونچانا تو بدرجہ اولی ضرور ہوا یا مراد آیت سے کلام مفید جامع احکام شرعیہ ہی جو از قبیل جوامع الکلم ہو جیسے کہ اکثر احادیث ہیں رسول خدا صلے اللہ علیہ
وسلم کے تو معنے حدیث یہ ہونگے کہ پہونچاؤ مجہہ سے اگرچہ ایک حدیث ہو اور وجہ تخصیص یہ ہوگی کہ قرآن کا تو اللہ تعالی خود حافظ ہے اب امت کو حفاظت احادیث ضرور ہی کہ وہ تفسیر
کتاب منیر ہے قولہ اور روایت کرو بنی اسرائیل سے الخ یعنے حکایات کرو اور خبر دو ان چیزوں کی کہ ان سے سنتے ہو اور تنگ نہ کرو ان سے روایت کرنے میں اس خیال سے کہ حمل روایت میں احتیاط

واجب ہے اور رعایت اتصال سند کی پر پیغمبر و تابعی اور نقل کرنا عدل ثقہ ضابط سے لازم ہے اور چونکہ قبل اسکے توراۃ کے پڑھنے اور اسکے لکھنے سے منع فرمایا تھا اور فرمایا تھا کہ کیا تم متحیر ہوا چاہتے ہو اپنے دین میں جیسے کہ یہود و نصاریٰ متحیر ہیں چنانچہ جابر سے یہ مضمون مروی ہے اس حدیث میں اتنی اجازت دی کہ اگر قصص و مواعظ و امثال انکے انسے نقل کرو اور انسے عبرت لو تو کچھ مضائقہ نہیں نہ شرایع اور احکام کہ وہ شریعت محمدیہ سے منسوخ ہو چکے ہیں اور اگر انکی سند متصل انبیا تک نکلے تو بھی کچھ مضائقہ نہیں اسلئے کہ مقصود عبرت لینا ہے نہ اثبات کسی حکم جدید کا یا تحصیل کسی عقیدہ کی کہ اسکے لئے شریعت محمدیہ کافی ہے کذا قال الشیخ فی شرح مشکوۃ **باب** ما جاء ان الدال علی الخیر کفاعلہ باب تعلیم خیر کے اجر میں **عن** انس بن مالک قال اتی النبی صلی اللہ علیہ وسلم رجل یستحملہ فلم یجد عندہ ما یحملہ فدلہ علی اخر فحملہ فاتی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فاخبرہ فقال ان الدال علی الخیر کفاعلہ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ آیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک مرد سواری مانگنے کو سو نہ پائی آپکے پاس سواری کہ سوار ہو کر اسپر سو بتا دیا آپنے اسکو ایسے شخص کے پاس کہ سواری دی اسنے اس شخص کو اور خبر دی اسکی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو تو فرمایا آپنے بتلانے والا خیر کا ثواب میں مثل کرنیوالی کے ہے **ف** اس باب میں ابی مسعود اور بریدہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث غریب ہے اس سند سے یعنے انس رضی اللہ عنہ کی روایت سے کہ وہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں **عن** ابی مسعود البدری ان رجلا اتی النبی صلی اللہ علیہ وسلم یستحملہ فقال انہ قد ابدع بی فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ائت فلانا فاتاہ فحملہ فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من دل علی خیر فلہ مثل اجر فاعلہ او قال عاملہ **ترجمہ** روایت ہے ابی مسعود بدری سے کہ ایک مرد آیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سواری مانگتا ہوا اور عرض کی اسنے کہ میرا جانور مر گیا ہے سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ جاؤ تم فلانے شخص کے پاس سو گیا وہ اسکی پاس اور سواری دی اسنے اس شخص کو تو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو دلالت کرے کسی چیز پر اسکو ثواب ہے مثل کرنیوالی کے یا فرمایا مثل عامل کے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو عمرو شیبانی کا نام سعد بن ایاس ہے اور ابو مسعود بدری کا نام عقبہ بن عمرو ہے روایت کی ہمسے حسن بن علی خلال نے انہوں نے عبد اللہ بن نمیر سے انہوں نے اعمش سے انہوں نے ابی عمرو شیبانی سے انہوں نے ابی مسعود سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور کہا اسمین مثل اجر فاعلہ اور شک نکیا اسمین **عن** ابی موسی الاشعری عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال اشفعوا ولتوجروا ولیقض اللہ علی لسان نبیہ ما شاء **ترجمہ** روایت ہے ابی موسی اشعری سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا شفاعت کرو تاکہ اجر پاؤ اور جاری کرتا ہے اللہ تعالے اپنی نبی کی زبان پر جو چاہی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور برید بن عبد اللہ بن ابی بردہ ابن ابی موسی ہیں کہ روایت کی انسے ثوری اور سفیان بن عیینہ اور برید کی کنیت ابو بردہ ہے وہ بیٹے ہیں ابی موسی اشعری کے **عن** عبد اللہ بن مسعود قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ما من نفس تقتل ظلما الا کان علی ابن ادم کفل من دمہا ذلک لانہ اول من استن القتل وقال عبد الرزاق سن القتل **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کوئی آدمی ایسا نہیں ہے کہ قتل کیا جاوے ظلم کی راہ سے مگر یہ کہ ہوتا ہی ابن آدم پر ایک بار گناہ اسکے خون کا اور یہ اسلئے ہی کہ اسنے پہلے راہ ڈالی قتل کی اور عبد الرزاق نے کہا سن اور معنی استن اور سن کے ایک ہی ہیں اور اسکے معنے بنیاد ڈالی اسنے یعنے قتل ناحق کی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** فی من دعا الی ہدی فاتبع باب اس شخص کے ثواب میں جسنے ہدایت کیطرف بلایا اور لوگوں نے اسکی تابعداری کی **عن** ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من دعا الی ہدی کان لہ من الاجر مثل اجور من یتبعہ لا ینقص ذلک من اجورہم شیئا ومن دعا الی ضلالۃ کان علیہ من الاثم مثل اثام من یتبعہ لا ینقص ذلک من اثامہم شیئا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے کہ بلایا لوگوں کو ہدایت کیطرف اسکو ثواب ہوگا مانند ثواب ان لوگوں کے جنہوں نے اسکی فرمانبرداری کی بغیر اسکے کہ انکے ثوابوں سے کچھ گھٹے یعنے اللہ تعالے اپنے خزانۂ غیب سے دعوت کرنیوالی کو ماننے والوں کی برابر ثواب دیویگا یہ نہیں کہ انکے ثواب سے کاٹ کر اسکو دیا جاوے اور جسنے بلایا ضلالت کیطرف اسکو گناہ ہوگا ان لوگوں کے گناہ کے مانند جنہوں نے اسکی بات مانی نہ گھٹیگا انکے گناہوں سے کچھ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** جسنے بلایا لوگوں کو ہدایت کے طرف یعنے ایمان و توحید اور اتباع حدیث کیطرف اور تائید کی اقامت سنت اور احیاء امور ملت میں اور پھیلایا علوم دینیہ کو تصنیف و تالیف و طبع و کتابت سے اور صرف اموال و بذل سعی لسانا و جنانا اسکو اجر ہے قیامت تک ان سبکا جتنے تابع ہوں اسکے اور قبول کریں اسکی دعوت کو اور داخل ہیں اسمین محدثین بابرکت کہ جنکی تالیف سے ایک جہان کو فائدہ ہوا اور قیامت تک انکے ثمرات اور برکات سے سارا امت مالا مال ہے اور شامل ہیں اسمین مجتہدین امت کہ جنکے استنباطات صحیحہ سے ایک عالم مستفید ہوا اور حشر تک انکے انوار اجتہادات سے ہر ایک خوشحال ہے اور اسیطرح ہر واعظ و ناصح و داعی الی الخیر و مؤید ملت اور متبع سنت کو اس بشارت سے اپنے حوصلہ کی موافق اور سعی کے مطابق

نیکی پر رہنمائی کرنے والے کے اجر کا بیان

استن

اس شخص کے ثواب کا بیان جسنے ہدایت کیطرف بلایا …

حصہ ہی قولہ جسنے بلایا ضلالت کیطرف یعنی بدعت نکالکر سنت مٹائی ظلم وجور وجفا کی رسم ڈالی یا فعال شرکیہ امت مین پہیلائی امور بدعیہ اور محرمات شرعیہ اور قوانین جوریہ لوگون کو
سکہائی فسق وفجور کی ترغیب کذب وزور کے ترخیص محدثات امور کی تزئین لوگون کے ذہن نشین کی سنے اپنی بار گناہ کی ساتہ اپنی اتباع کا بہی وبال نکال بارگردن
کیا اور عاقبت تباہ اور نامہ سیاہ ہوا معاذ اللہ من ذالک اور داخل ہے اس وعید مین ہر داعی بدعت اور ماحی سنت اور رافع احکام ملت اور مروج محدثات اور مزین محرمات
مثیر فتن باعث آفات موجد سیئات وخطیات **عن** جَرِيْرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ سَنَّ سُنَّةَ خَيْرٍ فَاتُّبِعَ عَلَيْهَا فَلَهٗ
اَجْرُهٗ وَمِثْلُ اُجُوْرِ مَنِ اتَّبَعَهٗ غَيْرَ مَنْقُوْصٍ مِنْ اُجُوْرِهِمْ شَيْئًا وَمَنْ سَنَّ سُنَّةَ شَرٍّ فَاتُّبِعَ عَلَيْهَا كَانَ عَلَيْهِ وِزْرُهٗ وَمِثْلُ اَوْزَارِ مَنِ اتَّبَعَهٗ غَيْرَ مَنْقُوْصٍ مِنْ
اَوْزَارِهِمْ شَيْئًا **ترجمہ** روایت ہے جریر بن عبد اللہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے اچہا طریقہ پہیلایا اور لوگ تابع ہوے اُسکے اُس طریقہ حسن مین سو اُسکی لیے ثواب ہے
اپنے عمل کا اور ثواب ہے اُسکے تابعون کے مانند بغیر اسکے کہ گہٹایا جاوے اُنکے ثوابون سے کچہہ اور جسنے نکالا بُرا طریقہ اور لوگون نے تابعداری کی اُسکی ہوگا اُسپر بوجہہ اُسکے عمل کا اور بوجہہ اُن
لوگون کا کہ تابع ہوے اُسکے بغیر اسکے کہ گہٹایا جاوے اُنکے بار گناہ سے کچہہ **ف** اس باب مین حذیفہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی کئی سندون سے جریر
بن عبد اللہ سے اُنہون نے روایت کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور مروی ہوئی یہ حدیث منذر بن جریر بن عبد اللہ سے اُنہون نے روایت کی اپنے باپ سے اُنہون نے نبی صلی اللہ
علیہ وسلم سے اور مروی ہوئی عبید اللہ بن جریر سے بہی اُنہون نے روایت کی اپنے باپ سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **مترجم** قولہ اچہا طریقہ پہیلا دیا یعنے کسی مری ہوئی
سنت کو جلا دیا یا کسی شعار اسلام کو جاری کر دیا یا صدقات وخیرات کو موافق طریقہ مسنون کے جاری کروا دیا اور رواج دیدیا کہ لوگ اُسکی خوگر اور معتاد ہوگئے اور یہ مراد نہین کہ کوئی
بدعت نئی نکالی یا کوئی طریقہ محدثہ جاری کیا یا کوئی رسم جدید احداث کی اسلیے کہ حضرت نے دوسری حدیث مین فرمایا ہے شر الامور محدثاتہا پہر طریقہ محدثہ کو حضرت سنت خیر کیون
فرماتے قولہ اور جسنے نکالا برا طریقہ یعنے احداث فی الدین کیا اور رسم جدید نکالی اُسپر قیامت تک کے تابعون کا وبال پڑیگا آمین بڑی تہدید ہے جہلہ صوفیہ کو اور طلبہ مبتدعہ کو
جو رات اور دن ہزارہا مدعات نکالتے چلے جاتے ہین اور اُنکے اتباع بلا تامل قبول کرتے ہین اور رسوم مشائخین کو سنت رسول صلی اللہ علیہ وسلم سے افضل واکمل جانتے ہین
اور اعراس واعیاد مین اُنکا اجرا موجب برکت اور ترک موجب ہلاکت جانتے ہین **باب** الْاَخْذِ بِالسُّنَّةِ وَاجْتِنَابِ الْبِدْعَةِ باب سنت اور بدعت کے بیان مین
عن الْعِرْبَاضِ ابْنِ سَارِيَةَ قَالَ وَعَظَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا بَعْدَ صَلٰوةِ الْغَدَاةِ مَوْعِظَةً بَلِيْغَةً ذَرَفَتْ مِنْهَا الْعُيُوْنُ وَوَجِلَتْ
مِنْهَا الْقُلُوْبُ فَقَالَ رَجُلٌ اِنَّ هٰذِهٖ مَوْعِظَةُ مُوَدِّعٍ فَمَاذَا تَعْهَدُ اِلَيْنَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ اُوْصِيْكُمْ بِتَقْوَى اللّٰهِ وَالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ وَاِنْ عَبْدٌ حَبَشِيٌّ
فَاِنَّهٗ مَنْ يَّعِشْ مِنْكُمْ يَرٰى اخْتِلَافًا كَثِيْرًا وَاِيَّاكُمْ وَمُحْدَثَاتِ الْاُمُوْرِ فَاِنَّهَا ضَلَالَةٌ فَمَنْ اَدْرَكَ ذٰلِكَ مِنْكُمْ فَعَلَيْهِ بِسُنَّتِيْ وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِيْنَ
الْمَهْدِيِّيْنَ عَضُّوْا عَلَيْهَا بِالنَّوَاجِذِ **ترجمہ** روایت ہے عرباض بن ساریہ سے کہا نصیحت کی ہمکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایکدن صبح کی نماز کے بعد بڑی کامل اور پوری
نصیحت کہ جوش مین آگئیں اُس سے آنکہین یعنے ہم سب رونے لگے اور کانپ گئے اُس سے دل یعنے خوف خدا سے سو عرض کی ایکمرد نے کہ یہ نصیحت تو رخصت ہونیوالی کی سی ہے سو کیا
وصیت فرماتے ہین آپ ہمکو اے رسول اللہ کے فرمایا آپنے وصیت کرتا ہون مین تمکو اللہ سے ڈرنے کی اور بات سُننے اور کہا ماننے کی اگرچہ حاکم ہو تم پر ایک بندہ حبشی اسلیے کہ جو زندہ رہیگا تم
مین سے دیکہیگا اختلاف کثیر سو بچو تم نکلے ہوئی کامون سے اسلیے کہ نئی کام پر چلنا گمراہی ہے سو جسنے پایا تم مین سے اُسوقت کو تو لازم پکڑے میری سنت کو اور خلفائے راشدین ہدایت
والون کی سنت کو مضبوط پکڑو اُسکو ڈاڑہون سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی ثور بن یزید نے خالد بن معدان سے اُنہون نے عبد الرحمن سے اُنہون نے عرباض سے اُنہون نے
نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے روایت کی ہمسے یہ حسن بن علی خلال نے اور کئی لوگون نے کہا اُنہون نے کہ روایت کی ہمسے ابو عاصم نے اُنہون نے ثور بن یزید سے اُنہون نے خالد بن معدان
اُنہون نے عبد الرحمن بن عمرو سلمی سے اُنہون نے عرباض بن ساریہ سے اُنہون نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور عرباض بن ساریہ کی کنیت ابو نجیح ہے اور روایت کی گئی یہ
حدیث حجر بن حجر سے اُنہون نے روایت کی عرباض بن ساریہ سے اُنہون نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے **عن** كَثِيْرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِبِلَالِ بْنِ الْحَارِثِ اعْلَمْ قَالَ مَا اَعْلَمُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ اِنَّهٗ مَنْ اَحْيَا سُنَّةً مِنْ سُنَّتِيْ قَدْ اُمِيْتَتْ بَعْدِيْ كَانَ لَهٗ مِنَ الْاَجْرِ مِثْلُ مَنْ
عَمِلَ بِهَا مِنْ غَيْرِ اَنْ يَّنْقُصَ مِنْ اُجُوْرِهِمْ شَيْئًا وَمَنِ ابْتَدَعَ بِدْعَةَ ضَلَالَةٍ لَا يَرْضَاهَا اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ كَانَ عَلَيْهِ مِثْلُ اٰثَامِ مَنْ عَمِلَ بِهَا لَا يَنْقُصُ ذٰلِكَ
مِنْ اَوْزَارِ النَّاسِ شَيْئًا **ترجمہ** روایت ہے کثیر بن عبد اللہ سے روایت کرتے مین اپنے باپ سے وہ دادا سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بلال بن حارث سے کہ جانو اور معلوم کرو عرض

سنت اور بدعت کا بیان

کی اُنھون نے کہ جانتا ہون مین اے رسول اللہ کے فرمایا آپ نے بیشک جسنے زندہ کی ایک سنت میری سنتون سے کہ مرگئی ہو وہ بعد میرے ہو گا اُسکو ثواب اُن لوگون کے برابر کہ عمل کیا اُنھون نے اُسپر بغیر اسکے
کہ گھٹے اُنکے ثوابون سے کچھہ اور جسنے نئی بدعت نکالی گمراہی کے کہ نہین پسند کرتا اُسکو اللہ اور رسول اُسکا ہو گا اُسپر وبال اور گناہ مثل گناہ اُن لوگون کے کہ عمل کیا اُنھون نے اُسپر نہ گھٹیگا اُنکے
گناہون سے کچھہ ف یہ حدیث حسن ہے اور محمد بن عیینہ وہ مصیصی ہین شامی اور کثیر بن عبداللہ وہ بیٹے ہین عمرو بن عوف مزنی کے عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ لِي رَسُوْلُ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا بُنَيَّ اِنْ قَدَرْتَ اَنْ تُصْبِحَ وَتُمْسِيَ لَيْسَ فِيْ قَلْبِكَ غِشٌّ لِاَحَدٍ فَافْعَلْ ثُمَّ قَالَ لِي يَا بُنَيَّ وَذٰلِكَ مِنْ سُنَّتِيْ وَمَنْ اَحْيَا سُنَّتِيْ
فَقَدْ اَحَبَّنِيْ وَمَنْ اَحَبَّنِيْ كَانَ مَعِيَ فِي الْجَنَّةِ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا مجھ سے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اے میرے بیٹے اگر قدرت رکھی تو اس امر کے کہ صبح
کرے تو اور شام کرے تو اور نہووے تیرے دل مین بدخواہی اور حسد اور بغض کسیکی طرف سے تو کر پھر فرمایا مجھسے اے میرے بیٹے اور یہ میری سنت ہے اور جسنے زندہ کیا میری سنت کو اُسنے زندہ کیا
مجھکو اور جسنے زندہ کیا مجھکو ہو گا میرے ساتھ جنت مین ف اس حدیث مین ایک قصہ طویلہ ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور محمد بن عبداللہ انصاری ثقہ
ہین اور باپ اُنکے ثقہ ہین اور علی بن زید صدوق ہین مگر یہ کہ وہ اکثر مرفوع کہدیتے ہین اُس روایت کو جسے اور راوی موقوفا روایت کرتے ہین سُنا مین نے محمد بن بشار سے کہتے تھے
کہا ابو الولید نے کہ کہا شعبہ نے روایت کی ہمسے علی بن زید نے اور وہ رفاع تھے یعنے موقوف روایتون کو مرفوع کردینے والے اور نہین جانتے ہم سعید بن مسیب کے انس سے کوئی روایت مگر یہی
حدیث طویل اور روایت کی عباد منقری نے یہ حدیث علی سے جو بیٹے ہین زید کے اُنھون نے انس سے اور نہ ذکر کیا اُسمین سعید بن مسیب کا اور ذکر کیا مین نے اس حدیث کا محمد بن اسمٰعیل
بخاری سے تو نہ پہچانا اُنھون نے سعید بن مسیب کے یہ حدیث کہ وہ روایت کرتے ہون انس سے اور نہ غیر اُنکے سے اور انتقال کیا انس بن مالک نے سنہ ۹۳ ہجری مین اور سعید بن
مسیب نے اُن کے دو برس بعد سنہ ۹۵ مین بَابٌ فِي الْاِنْتِهَاءِ عَمَّا نَهٰى عَنْهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ باب منہیات سے احتراز کرنیکے بیان مین عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ

قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اُتْرُكُوْنِيْ مَا تَرَكْتُكُمْ فَاِذَا حَدَّثْتُكُمْ فَخُذُوْا عَنِّيْ فَاِنَّمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ بِكَثْرَةِ سُؤَالِهِمْ وَاخْتِلَافِهِمْ
عَلٰى اَنْبِيَاۤئِهِمْ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے چھوڑ دو تم مجھے اُسپر جسپر چھوڑ دون مین تمکو پھر جب بیان کرون مین تمسے کوئی چیز تو سیکھ لو تم اُسکو مجھسے
اور یاد کر لو اُسکو اسلئے کہ ہلاک ہوگئے تم سے اگلے لوگ اپنے نبیون سے بہت سوال اور اختلاف کرنیکے سبب سے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم کہتا ہے یعنی چھوڑ دو مجھے اُسپر جسمین مین تمہین
چھوڑ دون یعنے بغیر ضرورت کے مجھسے سوال نکرو اور جسکو مین حکم کردون اُسکو بجا لاؤ اور جس سے منع کردون اُس سے باز رہو اسلئے کہ ہر چیز پوچھنے سے احکام زیادہ ہونگے پھر اُنکی بجا آوری
مشکل ہوگی اس حدیث سے معلوم ہوا کہ سلف نے جسمین سکوت کیا ہے اُسمین ساکت رہنا اولی ہے اور بنی اسرائیل بکثرت سوال سے جو مبتلا ہوئے سورۂ بقر مین مذکور ہے بَابُ
مَا جَاۤءَ فِيْ عَالِمِ الْمَدِيْنَةِ باب عالم مدینہ کے فضیلت مین عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رِوَايَةً يُوْشِكُ اَنْ يَضْرِبَ النَّاسُ اَكْبَادَ الْاِبِلِ يَطْلُبُوْنَ الْعِلْمَ فَلَا يَجِدُوْنَ

اَحَدًا اَعْلَمَ مِنْ عَالِمِ الْمَدِيْنَةِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے مرفوعا کہ قریب ہے کہ مارینگے لوگ کلیجے اونٹون کے طلب کرتے ہونگے علم کو پھر نہ پاوینگے کسیکو علم مین زیادہ مدینہ کے عالم سے
بڑھکر ف یہ حدیث حسن ہے یعنے جو ابن عیینہ سے مروی ہے اور ابن عیینہ سے یون بھی مروی ہے کہ اُنھون نے کہا مراد عالم مدینہ سے امام مالک بن انس ہین کہا اسحق بن موسی نے
سنا مین نے ابن عیینہ سے کہ وہ عمری زاہد ہین اور نام اُنکا عبدالعزیز بن عبداللہ ہے سنا مین نے یحیی بن موسی سے کہتے تھے کہ کہا عبدالرزاق نے مراد اُس سے مالک بن انس ہین مترجم
امام مالک رحمۃ اللہ علیہ امام المحدثین ہین اور افضل المجتہدین کنیت اُنکی ابو عبداللہ ہے پیدا ہوے سنہ ۹۵ ہجرت مین اور حمل مین رہے تین برس اور بعضون نے کہا دو برس اور
سترہوین سال مین بیٹھے وہ مجلس تدریس مین یعنے لوگون کو درس دینے لگے اور سچائی گئی اُنکے لئے امامت ابن خلکان نے کہا وفات پائی اُنھون نے ربیع الاول سنہ ۱۷۹ مین
مین اسی عمر مبارک اُنکی چوراسی سال ہے اور مدفون ہوے بقیع مین شیخ عبدالحق دہلوی نے کہا ہے کہ وہ ثقہ تھے مامون تھے نہایت پرہیزگار اور فقیہ اور محدث حجت الٰہی تھے خلق
پر اور کبار تبع تابعین سے تھے ابن خلکان نے کہا لیا اُنھون نے علم قرأت نافع بن ابی نعیم سے اور سُنا اُنھون نے زہری سے اور نافع سے جو مولی تھے ابن عمر کے اور روایت کی اُنسے
یحیی اور اوزاعی اور یحیی بن سعید نے امام مالک نے فرمایا کہ اکثر ایسا اتفاق ہوا ہے کہ جس سے مین نے علم حاصل کیا وہ نہ مرا یہانتک کہ میرے پاس آیا اور فتوی پوچھا ابن وہب نے کہا
ہے کہ مین نے ایک منادی کو سُنا کہ ندا کرتا تھا مدینہ مین کہ فتوی نہ دیوے کوئی لوگون کو سوا مالک بن انس اور ابن ابی ذئب کے اور تیسیر الوصول مین ہے کہ علم حاصل کیا امام مالک سے
ایک خلق کثیر نے کہ اُنہین مین ہین شافعی اور محمد بن ابراہیم بن دینار اور ابن عبدالرحمن مخزومی اور عبدالعزیز بن ابی حازم اور یہ لوگ اُنکے نظیر ہین اصحاب سے اور لیا اُنسے علم
معن بن عیسی قزاز اور عبدالملک بن عبدالعزیز ماجشون اور یحیی بن یحیی اندلسی اور عبداللہ بن مسلمہ قعنبی اور عبداللہ بن وہب اور اصبغ بن فرج اور یہ لوگ استاد ہین

بخاری اور مسلم اور ابوداؤد اور ترمذی اور یحیی بن معین اور احمد بن حنبل وغیرہم کے جو امام ہین حدیث کے اور وہیب بن خالد نے کہا مشرق سے مغرب تک کوئی زیادہ امین نہین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی حدیث کا امام مالک سے بڑھکر یحیی بن سعید نے کہا قوم مین کوئی اصح نہین امام مالک سے زیادہ امام شافعی نے فرمایا کہ اگر امام مالک اور ابن عیینہ نہ ہوتے تو علم اہل حجاز کا تشریف لیجاتا اور کہا کہ جہان علما کا ذکر ہوتو امام مالک ایک ستارہ روشن ہین اور اسقدر علم حدیث کا ادب اُنکی نظر مین تہا کہ عبداللہ بن مبارک فرماتے ہین کہ ایکدن مین امام مالک کے محفل یا ایک منزل مین حاضر تہا اور وہ حدیث بیان کر رہے تہے اور اون کے کپڑون مین ایک بچہو تہا کہ اُسنے سولہ جگہ ڈنک مارا اور چہرہ اُنکا متغیر ہوجاتا تہا اور رنگ زرد ہوجاتا تہا مگر سلسلہ حدیث رسول علیہ الصلوۃ والسلام کا منقطع نکرتے تہے پہر جب فارغ ہوے مجلس سے اور لوگ متفرق ہوے مین نے کہا ای ابا عبداللہ مین نے تمہا عجب حال دیکہا اُنہون نے فرمایا ہان اور مجہے خبر کی اور کہا کہ مین نے صبر کیا اس بلا پر بنظر جلال حدیث رسول علیہ الصلوۃ والسلام کے اور جعفر بن سلیمان نے لوگون نے کہا کہ امام مالک تمہاری بیعت کو کچہہ نہین سمجہتے سو وہ غضبناک ہوا اور اُنکو بلایا اور بہت ایذا دی اور کوڑے ماری اور ہاتہ کہینچے یہانتک کہ شانہ اُنکا اُتر گیا اور اسکے بعد اُنکی بزرگی اور عزت لوگون مین اور زیادہ ہوگئی چنانچہ اُس شانہ اُترنیکے عذر سے وہ ہاتہ نہ باندہ سکتے تہے نہ یہہ کہ کسے دلیل سے متمسک ہون مگر افسوس ہے کہ یہ امر پوشیدہ رہا اکثر مالکیہ پر اور قعنبی نے کہا مین داخل ہوا امام مالک پر مرض موت مین اُنکو روتے دیکہا سو مین نے سبب رونیکا پوچہا اُنہون نے فرمایا کیون نہ روون البتہ مین دوست رکہتا ہون کہ جو فتوی مین نے اپنی رائے اور قیاس سے دیے ہین ہر ایک کے عوض مین ایک ایک کوڑا مین دنیا مین کہا لیتا اور آخرت کے خوف سے بچ جاتا اور کاشکے مین نے کوئی فتوی اپنی رای سے نہ دیا ہوتا اور یہ قول دلالت کرتا ہے اُنکے کمال ورع اور تقوی اور احتیاط پر اللہ تعالے رحم فرماوے اُنپر اور بلند کرے درجے اُنکے اعلے علیین مین اور داخل کرے اس فقیر کو اُنکے محبین اور مخلصین مین اور جگہ دے جنت الماوی مین اُنکے آمین یارب العالمین

باب مَا جَاءَ فِيْ فَضْلِ الْفِقْهِ عَلَى الْعِبَادَةِ **باب** علم کے افضل ہونے مین عبادت سے

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقِيْهٌ اَشَدُّ عَلَى الشَّيْطَانِ مِنْ اَلْفِ عَابِدٍ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک فقیہ یعنے عالم بالحدیث سخت تر ہے شیطان پر ہزار عابد سے زیادہ **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین پہچانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے ولید بن مسلم کے روایت سے

عَنْ قَيْسِ بْنِ كَثِيْرٍ قَالَ قَدِمَ رَجُلٌ مِنَ الْمَدِيْنَةِ عَلَى اَبِي الدَّرْدَآءِ وَهُوَ بِدِمَشْقَ قَالَ مَا اَقْدَمَكَ يَا اَخِيْ قَالَ حَدِيْثٌ بَلَغَنِيْ اَنَّكَ تُحَدِّثُهُ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَمَا جِئْتَ لِحَاجَةٍ قَالَ لَا قَالَ اَمَا قَدِمْتَ لِتِجَارَةٍ قَالَ لَا قَالَ مَا جِئْتُ اِلَّا فِيْ طَلَبِ هٰذَا الْحَدِيْثِ قَالَ فَاِنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنْ سَلَكَ طَرِيْقًا يَبْتَغِيْ فِيْهِ عِلْمًا سَلَكَ اللّٰهُ بِهٖ طَرِيْقًا اِلَى الْجَنَّةِ وَاِنَّ الْمَلٰٓئِكَةَ لَتَضَعُ اَجْنِحَتَهَا رِضًى لِطَالِبِ وَاِنَّ الْعَالِمَ لَيَسْتَغْفِرُ لَهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ حَتَّى الْحِيْتَانُ فِي الْمَآءِ وَفَضْلُ الْعَالِمِ عَلَى الْعَابِدِ كَفَضْلِ الْقَمَرِ عَلٰى سَآئِرِ الْكَوَاكِبِ اِنَّ الْعُلَمَآءَ وَرَثَةُ الْاَنْبِيَآءِ اِنَّ الْاَنْبِيَآءَ لَمْ يُوَرِّثُوْا دِيْنَارًا وَّلَا دِرْهَمًا اِنَّمَا وَرَّثُوا الْعِلْمَ فَمَنْ اَخَذَ بِهٖ فَقَدْ اَخَذَ بِحَظٍّ وَافِرٍ **ترجمہ** روایت ہے قیس بن کثیر سے کہ آیا ایک مرد مدینہ سے ابی الدرداء کے پاس اور وہ دمشق مین تہے تو پوچہا ابو درداء نے کیون آئے تم ای بہائی میرے کہا اُسنے کہ مجہے خبر پہونچی ہے ایک حدیث کے کہ تم بیان کرتے ہو اُسے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہا ابو الدرداء نے کیا تم نہین آئے کسی اور حاجت کو اُسنے کہا نہین کہا ابو الدرداء نے نہین آئے تم تجارت کو کہا نہین کہا نہین آئے تم مگر اُس حدیث کے طلب کو پہر کہا ابو الدرداء نے کہ بیشک مین نے سنا ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے جو چلے کوئی راستہ کہ ڈہونڈہتا ہو اُسمین علم کو آسان کردیگا اللہ تعالے بسبب اُسکے ایک رستہ طرف جنت کے اور بیشک فرشتے بچہاتے ہین اپنی بازو طالب علم کے رضامندی کے لئے اور عالم کے لئے مغفرت مانگتے ہین جو لوگ ہین آسمانون مین اور زمین مین یہانتک کہ مچہلیاں پانی مین اور فضیلت عالم کے عابد پر ایسی ہے جیسے فضیلت چاند کے تارون پر اور بیشک علما وارث ہین پیغمبرون کے اور پیغمبرون نے ورثہ نہین چہوڑا دینار و درہم کو بلکہ ورثہ چہوڑا ہے علم سو جسنے علم حاصل کیا اُسنے حظ وافر لیا **ف** اور نہین جانتے ہم اس حدیث کو مگر عاصم بن رجاء بن حیوۃ کے روایت سے اور اسناد اُسکی میرے نزدیک متصل نہین اسیطرح روایت کے ہم سے محمود بن خداش نے یہ حدیث اور مروی ہوئی یہ حدیث عاصم بن رجاء بن حیوۃ سے اُنہون نے روایت کے داؤد بن جمیل سے اُنہون نے کثیر بن قیس سے اُنہون نے ابی الدرداء سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور یہ صحیح تر ہے محمود بن خداش کے روایت سے

عَنْ يَزِيْدَ بْنِ سَلَمَةَ الْجُعْفِيِّ قَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّيْ سَمِعْتُ مِنْكَ حَدِيْثًا كَثِيْرًا اَخَافُ اَنْ يُّنْسِيَ اَوَّلَهٗ اٰخِرُهٗ فَحَدِّثْنِيْ بِكَلِمَةٍ تَكُوْنُ جِمَاعًا قَالَ اتَّقِ اللّٰهَ فِيْمَا تَعْلَمُ **ترجمہ** روایت ہے یزید بن سلمہ سے کہ عرض کے اُنہون نے یا رسول اللہ مین سنتا ہون آپ سے بہت سی حدیثین اور ڈرتا ہون مین کہ بہلا دین مجہے آخر اُنکا اول اُنکے کو یعنے جب مین پچہلے حدیثون کو یاد کرنے لگون تو خوف ہے کہ پہلی بہول جائین بس فرما دیجیے مجہہ سے ایک ایسی بات کہ وہ جامع ہو فوائد کثیرہ اور احادیث وافرہ کی باعتبار معنے اور مطلب کے

تو فرمایا آپ نے ڈرتو اللہ سے اُن چیزوں میں کہ جسے تو جانتا ہے یعنی محرمات شرعیہ سے جو تجھے معلوم ہیں اُن سے محترز رہ بخوف خداوند تعالیٰ شانہ **ف** یہ حدیث ایسی ہے کہ اسناد اسکی متصل نہیں اور میرے نزدیک وہ مرسل ہے اور میرے خیال میں یوں ہے کہ ابن اشوع نے یزید بن سلمہ کو نہیں پایا اور ابن اشوع کا نام سعید بن اشوع ہی **عن** اَبِی هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ خَصْلَتَانِ لَا یَجْتَمِعَانِ فِیْ مُنَافِقٍ حُسْنُ سَمْتٍ وَّلَا فِقْهٌ فِی الدِّیْنِ **ترجمہ** روایت ہے ابوہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دو خصلتیں ہیں کہ کبھی جمع نہیں ہوتیں منافق میں ایک حسن اخلاق دوسرے سمجھ دین میں **ف** یہ حدیث غریب ہے اور نہیں جانتے ہم اس حدیث کو عوف کے اسناد سے مگر خلف بن ایوب کی روایت سے اور نہیں دیکھا ہم نے کہ کوئی روایت کرتا ہو ان سے سوا محمد بن علاء کے اور ہم نہیں جانتے کہ وہ کیسے شخص ہیں **عن** اَبِیْ اُمَامَةَ الْبَاهِلِیِّ قَالَ ذُکِرَ لِرَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ رَجُلَانِ اَحَدُهُمَا عَابِدٌ وَّالْاٰخَرُ عَالِمٌ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَضْلُ الْعَالِمِ عَلَی الْعَابِدِ کَفَضْلِیْ عَلٰی اَدْنَاکُمْ ثُمَّ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اللّٰہَ وَمَلٰٓئِکَتَهٗ وَاَهْلَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرَضِیْنَ حَتَّی النَّمْلَةَ فِیْ جُحْرِهَا وَحَتَّی الْحُوْتَ لَیُصَلُّوْنَ عَلٰی مُعَلِّمِ النَّاسِ الْخَیْرَ **ترجمہ** روایت ہے ابی امامہ باہلی سے کہ ذکر کیا گیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے آگے دو مردونکا کہ ایک اُنمیں سے عابد تھا اور دوسرا عالم سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فضیلت عالم کی عابد پر ایسی ہے جیسے فضیلت میری تمہارے ادنیٰ پر پھر فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بیشک اللہ تعالیٰ اور فرشتے اُسکے اور آسمان و زمین کے سب لوگ یہانتک کہ چیونٹی اپنے سوراخ میں اور مچھلی یعنی پانی میں دعا کی خیر کرتے ہیں اور رحمت بھیجتے ہیں اُس شخص کے لئے جو لوگوں کو نیک بات سکھاتا ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے سنا میں نے ابو عمار حسین بن حریث خزاعی سے کہ فرماتے تھے سنا میں نے فضیل بن عیاض سے کہ عالم عامل معلم خیر بڑا شخص پکارا جاتا ہے ملکوت سموات میں **عن** اَبِیْ سَعِیْدِ الْخُدْرِیِّ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَنْ یَّشْبَعَ الْمُؤْمِنُ مِنْ خَیْرٍ یَّسْمَعُهٗ حَتّٰی یَکُوْنَ مُنْتَهَاهُ الْجَنَّةُ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے سیر نہیں ہوتا مومن خیر سے کہ جسکو سنتا ہے یہانتک کہ ہو جاتی ہے جگہ اسکی جنت میں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **عن** اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَلْکَلِمَةُ الْحِکْمَةُ ضَالَّةُ الْمُؤْمِنِ فَحَیْثُ وَجَدَهَا فَهُوَ اَحَقُّ بِهَا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کلمہ حکمت کا کھوئی ہوئی چیز ہے مومن کی سو جہاں پاوے وہ اُسکو مستحق ہے وہ اسکا **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور ابراہیم بن فضل مخزومی ضعیف ہیں حدیث میں

اَبْوَابُ الْاِسْتِئْذَانِ وَالْاٰدَابِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یہ باب ہیں استیذان اور آداب کے کہ مروی ہیں رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے

مقدمہ مترجم اذن بالکسر دستوری اور جاننا عرب کہتا ہے فعلہ باذنی یعنے یہ کام اُسنے میری اجازت اور حکم سے کیا اور عرب کہتا ہے اذن بالشی اذنا واذنا واذانا واذانة یعنے آگاہ اور خبردار ہوا اُس چیز سے اور اسی سے ہے قول اللہ تعالیٰ کا فَاْذَنُوْا بِحَرْبٍ مِّنَ اللّٰہِ وَرَسُوْلِهٖ یعنے خبردار ہو اور آگاہ اور ہوشیار ہو جاؤ اللہ اور رسول سے لڑنے کو اور اذن لہ فی الشی اذنا واذینا اجازت اور دستوری دی اُسکو فلان چیز کے اور فلانی کام کے اور ائذن لی علی الامیر یعنے اجازت دی مجھے امیر پاس جانیکی اور اُسپر داخل ہونیکی اور اُسی سے ہے استیذان یعنے دستوری اور اجازت چاہنا اور مراد اس مقام میں یہ ہے کہ قادم جب وارد ہو آدمی بغیر اجازت گھر میں نہ جاوے اور یہ امر منصوص ہے کہ تفسیر اسکی ضمن ابواب میں مذکور ہے اور اداب جمع ہے ادب کے اور ادب بالفتح شگفت اور عجب اور تحسین زیرکی اور نگاہ رکھنا ہر چیز کے حد کا اور ظاہر ہے کہ یہاں معنی اخیر مراد ہیں اُسی سے ہے اُدبہ کہ تعجب اور شگفت کی معنوں میں آتا ہے اور نام ہے طعام مہمانی اور کتخدائی کا اُسی سے ہے مادبہ یعنے طعام دعوت چنانچہ حدیث میں آیا ہے وجعل فیہا مادبة یعنے طیار کیا اسمیں ایک طعام دعوت کا اور یہاں مراد ہے نگہداشت حدود شرعیہ اور حفاظت سُنّت سنیہ نشست و برخاست و عادات وغیرہا میں کہ تفصیل اُسکے ضمن ابواب میں مذکور ہے۔

باب مَا جَآءَ فِیْ اِفْشَآءِ السَّلَامِ باب افشائی سلام کے بیان میں **عن** اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِیْ نَفْسِیْ بِیَدِهٖ لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتّٰی تُؤْمِنُوْا وَلَا تُؤْمِنُوْا حَتّٰی تَحَابُّوْا اَلَا اَدُلُّکُمْ عَلٰی اَمْرٍ اِذَا اَنْتُمْ فَعَلْتُمُوْهُ تَحَابَبْتُمْ اَفْشُوا السَّلَامَ بَیْنَکُمْ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قسم ہے اُس پروردگار کی کہ میری جان اُسکے ہاتھ میں ہے کہ نہ داخل ہو گے تم جنت میں جب تک کہ مومن نہ ہو گے اور مومن نہ ہو گے جبتک کہ آپسمیں محبت نہ کرو گے اور کیا نہ بتاؤں میں تمکو ایک ایسی چیز کہ جب تم اُسکو بجالاؤ آپسمیں ایکدوسرے کے دوست ہو جاؤ وہ چیز یہ ہے کہ جاری کرو سلام کو اور پھیلاؤ اُسی آپسمیں **ف** اس باب میں عبداللہ بن سلام اور شریح بن ہانی سے بھی روایت ہے کہ وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں اور عبداللہ بن عمر اور براء اور انس اور ابن عمر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** مَا ذُکِرَ فِیْ فَضْلِ السَّلَامِ باب فضیلت میں سلام کے **عن** عِمْرَانَ بْنِ حُصَیْنٍ اَنَّ رَجُلًا جَآءَ اِلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَلسَّلَامُ عَلَیْکُمْ فَقَالَ النَّبِیُّ

صلى الله عليه وسلم عشر ثم جاء آخر فقال السلام عليكم ورحمة الله فقال النبي صلى الله عليه وسلم عشرون ثم جاء آخر فقال السلام عليكم ورحمة الله وبركاته فقال النبي صلى الله عليه وسلم ثلاثون **ترجمہ** روایت ہے عمران بن حصین سے کہ ایک مرد آیا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کی پاس اور اُسنے کہا السلام علیکم تو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دس نیکیاں ہیں یعنے اِس قائل کے لئے پھر آیا دوسرا اور اُسنے کہا السلام علیکم ورحمۃ اللہ تو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بیس پھر آیا تیسرا اور اُسنے کہا السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ تو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے تیس یعنے ہر لفظ کے عوض میں دس نیکیاں لکھی جاتی ہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اِس سند سے عمران بن حصین کی روایت سے اور اس باب میں ابی سعید اور علی اور سہل بن حنیف سے بھی روایت ہے

باب ما جاء في الاستيذان ثلث باب استیذان کے بیان میں

عن ابي سعيد قال استاذن ابو موسى على عمر فقال السلام عليكم أأدخل فقال عمر واحدة ثم سكت ساعة ثم قال السلام عليكم أأدخل فقال عمر ثنتان ثم سكت ساعة فقال السلام عليكم أأدخل فقال عمر ثلاث ثم رجع فقال عمر للبواب ما صنع قال رجع قال علي به فلما جاءه قال ما هذا الذي صنعت قال السنة قال السنة والله لتأتيني على هذا ببرهان وببينة أو لأفعلن بك قال فأتانا ونحن رفقة من الأنصار فقال يا معشر الأنصار ألستم أعلم الناس بحديث رسول الله صلى الله عليه وسلم ألم يقل رسول الله صلى الله عليه وسلم الاستيذان ثلاث فإن أذن لك وإلا فارجع فجعل القوم يمازحونه قال أبو سعيد ثم رفعت رأسي إليه فقلت ما أصابك في هذا من العقوبة فأنا شريكك قال فأتى عمر فأخبره ذلك فقال عمر ما كنت علمت بهذا **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہا کہ اذن مانگا ابو موسیٰ نے حضرت عمر کے گھر میں آنیکا اور کہا السلام علیکم کیا داخل ہوؤں سو کہا عمر نے ابھی تو ایکبار اذن مانگا ہے اُنہوں نے پھر چپ رہے ابو موسیٰ تھوڑی دیر پھر کہا السلام علیکم کیا داخل ہوؤں تو کہا عمر نے دو بار ہوا اُنکا اذن پھر چپ رہے ابو موسیٰ تھوڑی دیر پھر کہا السلام علیکم کیا داخل ہوؤں تو کہا عمر نے تین بار ہوا اُنکا اذن مانگنا پھر لوٹ چلے ابو موسیٰ سو عمر نے اپنے دربان سے کہا کیا کیا ابو موسیٰ نے دربان نے کہا لوٹ گئے فرمایا عمر نے میرے پاس لاؤ اُنکو پھر جب لایا وہ ابو موسیٰ کو عمر کے پاس کہا حضرت عمر نے کیوں کیا تم نے یہ کام اُنہوں نے کہا کہ یہ سنت ہے کہا سنت ہے قسم ہے اللہ کی کہ لاؤ تم میرے پاس دلیل اسکی سنت ہونیکی یا گواہ نہیں تو میں بہت کچھ تنبیہ کرونگا تمکو کہا ابو سعید نے پھر آئے ابو موسیٰ ہمارے پاس اور ہم ایک جماعت کی ساتھ انصار سے بیٹھے ہوئے تھے سو کہا اُنہوں نے کہ اے گروہ انصار کے کیا تم نہیں سب سے زیادہ جاننے والے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے حدیث کو کیا نہیں فرمایا ہے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اذن مانگنا چاہئے تین بار پھر اگر اذن ملا تو داخل ہو گھر میں ورنہ لوٹ جائے پھر لوگ ابو موسیٰ سے خوشطبعی کرنے لگے بعضے کہنے لگے کہ بہتر ہے کہ عمر تمہیں خوب تنبیہ کریں اور ایسی ہی باتیں ظرافت کی کہنے لگے کہا ابو سعید نے سو اُٹھایا میں نے اپنا سر اُنکی طرف اور کہا میں نے کہ میں شریک ہوں تمہارا اس سزا میں یعنی جو عمر سے تمکو پہونچی کہا راوی نے کہ پھر آئے ابو سعید حضرت عمر کے پاس اور خبر دی اُنکو اس امر کی یعنی کہا کہ حضرت نے ایسا ہی فرمایا ہے کہ تین بار اذن مانگے پھر اگر اذن نہ ملے تو لوٹ جائے تب فرمایا حضرت عمر نے کہ میں یہ نجانتا تھا **ف** اس باب میں علی اور ام طارق مولاۃ سعد سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور جریری کا نام سعید بن ایاس ہے اور کنیت ابو مسعود اور روایت کی یہ حدیث اور لوگوں نے بھی انکے سوا ابی نضرہ سے اور ابو نضرہ عبدی کا نام منذر بن مالک بن قطعہ ہے

عن عمر بن الخطاب قال استأذنت على رسول الله صلى الله عليه وسلم ثلاثا فأذن لي **ترجمہ** روایت ہے عمر بن خطاب سے کہا اُنہوں نے کہ اذن مانگا میں نے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے تین بار پس مجھکو اذن دیا اندر آنیکا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ابو زمیل کا نام سماک حنفی ہے اور عمر رضی اللہ عنہ سے جو اعتراض کیا ابو موسیٰ پر تو اس امر میں کہ اُنہوں نے روایت کیا کہ اذن مانگنا تین بار چاہئے پھر اگر اذن ملا تو خیر نہیں تو لوٹ جا اور عمر رضی اللہ عنہ نے اذن مانگا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے تین بار پھر اذن ملا اُنکو اور نہیں معلوم تھی حضرت عمر کو یہ بات جو روایت کی ابو موسیٰ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے کہ اگر اذن نہ ملے تو لوٹ جا غرض یہ کہ حضرت عمر کو معلوم نہ تھا کہ حضرت نے تین استیذان کے بعد لوٹ جانیکا حکم فرمایا ہے اسی لئے وہ ابو موسیٰ پہ معترض ہوئے

باب كيف رد السلام ** باب جواب سلام کے بیان میں

عن ابي هريرة قال دخل رجل المسجد ورسول الله صلى الله عليه وسلم جالس في ناحية المسجد فصلى ثم جاء فسلم عليه فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم وعليك ارجع فصل فإنك لم تصل فذكر الحديث بطوله **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا اُنہوں نے کہ داخل ہوا ایک مرد مسجد میں اور رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم بیٹھے ہوئے تھے مسجد کے ایک کنارے میں پھر نماز پڑھی اُسنے یعنے جلدی جلدی بغیر تعدیل ارکان کے پھر آیا وہ آنحضرت کی پاس اور سلام کیا آپ پر سو فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے وعلیک یعنے تجھ پر بھی سلام ہے اور جا پھر نماز پڑھ کہ تو نے نماز کامل ادا نہیں کی اور ذکر کی راوی نے حدیث طویل **ف** یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی یحییٰ بن سعید قطان نے یہ حدیث عبید اللہ بن عمر سے اُنہوں نے سعید مقبری سے سو اُسمیں یوں کہا کہ روایت ہے

سعید مقبری کی بابت ہے وہ روایت کرتی ہین ابوہریرہ سے اور حدیث یحیے بن سعید کی اصح ہی **بَابٌ** فِي تَبْلِيغِ السَّلَامِ باب سلام کہلا بھیجنے اور سلام پہنچانے کے بیان مین **عَنْ** اَبِي سَلَمَةَ اَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهَا اِنَّ جِبْرَئِيْلَ يُقْرِئُكِ السَّلَامَ قَالَتْ وَعَلَيْهِ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهٗ **ترجمہ** روایت ہی ابی سلمہ سے کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا اُنسے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بیان فرمایا حضرت عائشہ سے کہ جبرئیل تمکو سلام کہتے ہین سو جواب دیا حضرت عائشہ نے ان لفظون سے وعلیہ السلام ورحمۃ اللہ وبرکاتہ یعنے اُنپر سلام ہے اور رحمت اللہ کی اور برکتین اُسکی **ف** اس باب مین ایک اور شخص سے بھی روایت ہے کہ وہ بنی نمیر سے روایت کرتے ہین وہ اپنے باپ سے وہ اُنکے دادا سے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی زہری نے بھی ابی سلمہ سے اُنہون نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے **بَابٌ** فِي فَضْلِ الَّذِيْ يَبْدَأُ بِالسَّلَامِ باب اُسکی فضیلت مین جو پہلے سلام کرے **عَنْ** اَبِي اُمَامَةَ قَالَ قِيْلَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ الرَّجُلَانِ يَلْتَقِيَانِ اَيُّهُمَا يَبْدَأُ بِالسَّلَامِ فَقَالَ اَوْلٰهُمَا بِاللّٰهِ **ترجمہ** روایت ہے ابی امامہ سے کہ پوچھا کسی نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ یا رسول اللہ دو مرد جب ملین آپسمین تو کون اُنمین کا پہلے سلام کرے فرمایا جو نزدیک تر ہے اُنمین سے اللہ کی طرف یعنے وہی ابتدا السلام کرتا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے کہا محمد نے ابو فروہ رہاوی مقارب الحدیث ہین لیکن بیٹے اُنکے محمد بن یزید اُنسے مناکیر روایت کرتے ہین **بَابٌ** فِي كَرَاهِيَةِ اِشَارَةِ الْيَدِ فِي السَّلَامِ باب سلام مین ہاتھ سے اشارہ کرنیکی کراہت مین **عَنْ** عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ مِنَّا مَنْ تَشَبَّهَ بِغَيْرِنَا لَا تَشَبَّهُوْا بِالْيَهُوْدِ وَلَا بِالنَّصَارٰى فَاِنَّ تَسْلِيْمَ الْيَهُوْدِ الْاِشَارَةُ بِالْاَصَابِعِ وَتَسْلِيْمَ النَّصَارٰى الْاِشَارَةُ بِالْاَكُفِّ **ترجمہ** بسند مذکور مروی ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہم مین سے نہین جو تشبیہ کرے ہمارے غیر کے ساتھ مت تشبیہ کرو یہود و نصاریٰ کی ساتھ اسلیے کہ تسلیم یہود کی اشارہ کرنا ہے انگلیون سے اور تسلیم نصاریٰ کی اشارہ کرنا ہے ہتیلیون سے ساتھ یعنے پس تم ایسا مت کرو **ف** اس حدیث کی اسناد ضعیف ہے اور روایت کی ابن مبارک نے یہ حدیث ابن لہیعہ سے اور مرفوع نکیا اسکو **مترجم** یعنے مشابہت نکرو یہود و نصاریٰ کی کسی فعل مین خصوصًا ان دو خصلتون مین اور شاید وہ اکتفا کرتے ہونگے سلام مین یا جواب مین اشارہ پر بہ ترک لفظ سلام کہ سنت انبیا ہے اور حدیث جامع صغیر مین بھی مذکور ہے (شرح مشکوٰۃ) **بَابٌ** مَا جَاءَ فِي التَّسْلِيْمِ عَلَى الصِّبْيَانِ باب لڑکون پر سلام کرنیکے بیان مین **عَنْ** سَيَّارٍ قَالَ كُنْتُ اَمْشِيْ مَعَ ثَابِتٍ الْبُنَانِيِّ فَمَرَّ عَلٰى صِبْيَانٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ فَقَالَ ثَابِتٌ كُنْتُ مَعَ اَنَسٍ فَمَرَّ عَلٰى صِبْيَانٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ فَقَالَ اَنَسٌ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَرَّ عَلٰى صِبْيَانٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ **ترجمہ** روایت ہے سیار سے کہا اُنہون نے کہ مین چلا جاتا تھا ثابت بنانی کے ساتھ سو گذری وہ لڑکون پر اور سلام کیا اُنپر اور کہا مجھسے ثابت نے کہ مین چلا جاتا تھا انس کے ساتھ سو گذری وہ لڑکون پر اور سلام کیا اُنپر اور کہا مجھسے انس نے کہ مین رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جاتا تھا سو گذری آپ لڑکون پر اور سلام کیا اُنپر **ف** یہ حدیث صحیح ہے اور روایت کیا اسکو کئی لوگون نے ثابت سے اور مروی ہوئی یہ کئی سندون سے انس سے روایت کی ہمسے قتیبہ نے اُنہون نے جعفر بن سلیمان سے اُنہون نے ثابت سے اُنہون نے انس سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے **بَابٌ** مَا جَاءَ فِي التَّسْلِيْمِ عَلَى النِّسَاءِ باب عورتون پر سلام کرنیکے بیان مین **عَنْ** اَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيْدَ تُحَدِّثُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ فِي الْمَسْجِدِ يَوْمًا وَعُصْبَةٌ مِّنَ النِّسَاءِ قُعُوْدٌ فَاَلْوٰى بِيَدِهٖ بِالتَّسْلِيْمِ وَاَشَارَ عَبْدُ الْحَمِيْدِ بِيَدِهٖ **ترجمہ** روایت ہے اسماء بنت یزید سی وہ فرماتی ہین کہ ایکدن رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم گذرے ایک مسجد مین اور ایک گروہ عورتونکا وہان بیٹھا تھا پس اشارہ کیا آپنی اپنی ہاتھ سے سلام کا اور اشارہ کیا عبدالحمید راوی نے اپنے ہاتھ سے **ف** یہ حدیث حسن ہے کہا احمد بن حنبل نے عبدالحمید بن بہرام کے روایت شہر بن حوشب سے لا باس بہ ہے اور کہا محمد نے شہر حسن الحدیث ہے اور قوی کہا اُنکو اور کہا کہ کلام کیا اُنمین ابن عون نے یہہ روایت کی اُنہون نے ہلال بن ابی زینب سے اُنہون نے شہر بن حوشب سے روایت کی مجھسے ابو داؤد نے اُنہون نے نضر بن شمیل سے اُنہون نے ابن عون سے کہا ابن عون نے کہ شہر کو چھوڑ دیا محدثین نے کہا ابو داؤد نے کہا نضر نے نزکوہ یعنے طعن کیا اُنپر **بَابٌ** فِي التَّسْلِيْمِ اِذَا دَخَلَ بَيْتَهٗ باب گھر مین آنیکی وقت سلام کرنیکے بیان مین **عَنْ** سَعِيْدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ قَالَ اَنَسٌ قَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا بُنَيَّ اِذَا دَخَلْتَ عَلٰى اَهْلِكَ فَسَلِّمْ يَكُوْنُ بَرَكَةً عَلَيْكَ وَعَلٰى اَهْلِ بَيْتِكَ **ترجمہ** روایت ہے سعید بن مسیب سے کہا اُنہون نے کہ بیان کیا مجھسی انس نے کہ فرمایا مجھسی رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نی اے بیٹے میرے جب داخل ہو تو اپنی گھر والون پر تو سلام کر اُنپر کہ برکت ہوگی تجھپر اور تیرے گھر والون پر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی غریب ہے **مترجم** اس زمانہ کے بعض نادانون کو دیکھا ہے کہ وہ اپنی گھر والون کو یا بی بی بہن اور عورتونکو سلام کرتے نہایت شرماتی ہین اور اگر کسی نے مردانگی کرکے سلام کہہ بھی لیا تو عورتین جواب دینی کو عار جانتی ہین انکی شرم کو سلام ہے **بَابٌ** اَلسَّلَامُ قَبْلَ الْكَلَامِ باب قبل کلام سلام کرنیکے بیان مین **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلسَّلَامُ

قبل الکلام وبھذا الاسناد عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لا تدعوا احدا الی الطعام حتی یسلم ترجمہ روایت ہے جابر بن عبداللہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ
وسلم نے سلام کلام سے اول کرنا چاہیے اور اسی اسناد سے مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے مت بلاؤ کسیکو کھانے کیطرف جبتک وہ سلام نکرلے ف یہ حدیث منکر ہے نہیں
جانتے ہم اسے مگر اسی سند سے سنا میں نے محمد سے کہتے تھے عنبسہ بن عبدالرحمن ضعیف ہیں حدیث میں ذاہب ہیں اور محمد بن زاذان منکر الحدیث ہیں باب ماجآء فی کراھیۃ
التسلیم علی الذمی باب ذمی پر سلام کرنیکی کراہت میں عن ابی ھریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال لا تبدؤا الیھود والنصاری بالسلام فاذا لقیتم
احدھم فی طریق فاضطروہ الی اضیقہ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مت شروع کرو تم یہود ونصاری پر سلام کو یعنے انسے پہلے مت
کرو اور جب ملو تم ان سے راہ میں تو لاچار کرو اسکو راہ تنگ کیطرف ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم ابتدا سلام یہود ونصاری سے بظاہر حدیث مذکور مکروہ ہی اور جواب دینا انکا
آگے مسطور ہے اور لاچار کرو یعنے وسط طریق میں انکو چلنے نہ دو بلکہ کنارہ پر انہیں راہ کے چلیں عن عائشۃ قالت ان رھطا من الیھود دخلوا علی النبی صلی اللہ علیہ وسلم
فقالوا السام علیک فقال النبی صلے اللہ علیہ وسلم علیکم فقالت عائشۃ فقلت علیکم السام واللعنۃ فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم یا عائشۃ ان اللہ
یحب الرفق فی الامر کلہ قالت عائشۃ الم تسمع ما قالوا قال قد قلت علیکم ترجمہ روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ کئی لوگ یہود سے داخل ہوئے نبی صلی اللہ علیہ وسلم
کے پاس اور کہا انہوں نے السام علیک یعنے بجائے سلام علیک کے سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے علیکم یعنے تمہیں پر سو کہا عائشہ نے جب سنی انکی بے ادبی تو کہا میں نے تم پر ہی سام
اور لعنت تب فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اے عائشہ بیشک اللہ تعالیٰ دوست رکھتا ہے نرمی کو سب کاموں میں عرض کیا حضرت عائشہ نے کہ آپ نے نہیں سنا کہ انہوں نے کیا بے ادب
بات کہی آنحضرت نے فرمایا میں نے بھی تو انکا جواب دیدیا تھا کہ تم ہی پر ہے یعنے اتنا ہی کافی تھا زیادہ سختی ضرور نہ تھی ف اس باب میں ابی بصرہ غفاری اور ابن عمر اور انس اور ابی عبدالرحمن
جہنی سے بھی روایت ہے حدیث عائشہ کی حسن ہے صحیح ہی مترجم اس حدیث سے معلوم ہوا کہ یہود ونصاری کے جواب میں وعلیکم فقط کہنا چاہیے اور وہ حضرت سے براہ عداوت السام علیکم
کہتے تھے یعنے تم پر موت پڑے باب ماجآء فی السلام علی مجلس فیہ المسلمون وغیرھم باب جس جماعت میں کافر و مسلمان دونوں ہوں اسپر سلام کرنیکے بیان میں
عن اسامۃ بن زید ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم مر بمجلس فیہ اخلاط من المسلمین والیھود فسلم علیھم ترجمہ روایت ہے اسامہ بن زید سے کہ نبی صلی اللہ
علیہ وسلم گزرے ایک مجلس پر کہ اسمیں مسلمان و یہود ملے ہوئے بیٹھے تھے پھر سلام کیا آپ نے انپر ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی باب ماجآء فی تسلیم الراکب علی الماشی باب
اس بیان میں کہ سوار سلام کرے پیادے پر عن ابی ھریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال یسلم الراکب علی الماشی والماشی علی القاعد والقلیل علی
الکثیر وزاد ابن المثنی فی حدیثہ ویسلم الصغیر علی الکبیر ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سلام کرے سوار پیادہ پر اور پیادہ بیٹھے ہوئے پر
اور تھوڑی جماعت کے لوگ بڑی جماعت پر اور زیادہ کیا ابن مثنی نے اپنی روایت میں کہ سلام کرے چھوٹا بڑے پر ف اس باب میں عبدالرحمن بن شبل سے بھی روایت ہے اور فضالہ
بن عبید اور جابر سے بھی اور یہ حدیث مروی ہوئی ہے ابوہریرہ سے کئی سندوں سے اور ایوب سختیانی اور یونس بن عبید اور علی بن زید نے کہا ہے کہ حسن کو ابی ہریرہ سے سماع نہیں
عن فضالۃ بن عبید ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال یسلم الفارس علی الماشی والماشی علی القائم والقلیل علی الکثیر ترجمہ روایت ہے فضالہ
بن عبید سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سلام کرے سوار پیادہ پر اور پیادہ کھڑے ہوئے پر اور تھوڑے لوگ بہت پر ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور ابو علی جنبی کا نام
عمرو بن مالک ہے عن ابی ھریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال یسلم الصغیر علی الکبیر والمار علی القاعد والقلیل علی الکثیر ترجمہ روایت ہی
ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ سلام کرے چھوٹا بڑے پر اور چلنے والا بیٹھے ہوئے پر اور تھوڑے لوگ بہت پر ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے باب
التسلیم عند القیام والقعود باب مجلس میں بیٹھتے اٹھتے وقت سلام کے بیان میں عن ابی ھریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال اذا انتھی
احدکم الی مجلس فلیسلم فان بدا لہ ان یجلس فلیجلس ثم اذا قام فلیسلم فلیست الاولی باحق من الاخرۃ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا جب پہونچے کوئی تم میں کا کسی مجلس پر تو چاہیے کہ سلام کرے وہاں کے لوگوں پر پھر اگر اسکا جی چاہے بیٹھنے کو تو بیٹھ جائے پھر جب کھڑا ہو تو پھر سلام کرے
اور پہلا زیادہ نہیں ضروری پچھلے سے یعنے دونوں ضرور ہیں ف یہ حدیث حسن ہے اور مروی ہوئی یہ حدیث ابن عجلان سے بھی انہوں نے روایت کی سعید مقبری سے انہوں
نے اپنے باپ سے انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے باب الاستیذان قبالۃ البیت باب گھر میں جاتے وقت اذن مانگنے کے بیان میں عن

ابی ذرؓ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من کشف سترا فادخل بصرہ فی البیت قبل ان یؤذن لہ فرای عورۃ اھلہ فقد اتی حدا لا یحل لہ ان یاتیہ لو انہ حین ادخل بصرہ استقبلہ رجل ففقأ عینیہ ما غیرت علیہ وان مر رجل علی باب لا ستر لہ غیر مغلق فنظر فلا خطیئۃ علیہ انما الخطیئۃ علی اھل البیت **ترجمہ** روایت ہے ابی ذرؓ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے کہولا پردہ کسی کے دروازہ کا اور داخل کی نظر اپنی اُسکے گہر مین قبل اسکی کہ اجازت لے اُسکو اندر آنیکی اور دیکہے اُسنی چہپی چیز گہر والونکی تو اُسنے وہ کام کیا کہ اسکو حلال نہ تہا کرنا اُسکا اور اگر ایکمرد اُنکی جب نظر کرے اور جہانکا اُسنی تو پہوڑ دین اُسکی دونون آنکہین تو مین بدلا نلونگا اُسکے کام کو یعنے پسند کرونگا اُسکے پہوڑ دینے کو اور اگر گذرا ایکمرد دروازہ پرسی کہ اُسپر پردہ نہین اور وہ دروازہ بند بہی نہین اور نظر پڑ گئی اُسکے گہر والون پر تو اُسکے کچہہ خطا نہین بلکہ خطا اس صورت مین گہر والونکی ہے کہ اُنہون نے پردہ کیون نہ ڈالا اور دروازہ کیون نہ بہیڑا **ف** اسباب مین ابی ہریرہؓ اور ابی امامہؓ سے بہی روایت ہے یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم مثل اسکے مگر ابن لہیعہ کے روایت سے اور ابو عبد الرحمن حبلی کا نام عبد اللہ بن یزید ہے

باب من اطلع فی دار قوم بغیر اذنھم

باب بغیر اذن کسی کے گہر مین جہانکنے کی سزا مین **عن** انسؓ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان فی بیتہ فاطلع علیہ رجل فاھوی الیہ بمشقص فتأخر الرجل **ترجمہ** روایت ہے انسؓ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اپنے گہر مین تہے کہ جہانکا ایکمرد نے آپکی گہر مین سو جہکے آپ اُسکی طرف تیر کے گانسی لیکر پہوڑ دین اُسکی آنکہین تو پیچہے ہٹ گیا وہ شخص **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** سھل بن سعد الساعدیؓ ان رجلا اطلع علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من جحر فی حجرۃ النبی صلی اللہ علیہ وسلم ومع النبی صلی اللہ علیہ وسلم مدراۃ یحک بھا راسہ فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم لو علمت انک تنظر لطعنت بھا فی عینک انما جعل الاستیذان من اجل البصر **ترجمہ** روایت ہے سہلؓ سے کہ ایکمرد نے جہانکا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے گہر مین ایک سوراخ در سے اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتہ مین لشتہ خار تہا کہ اُس سے کہجا رہے تہے آپ اپنی سر مبارک کو سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اگر مجہے معلوم ہوتا کہ تو جہانک رہا ہے تو مین تیری آنکہہ مین کونچ دیتا بیشک اذن مانگنا جو مقرر ہوا ہے یعنے ہماری شریعت مین تو آنکہہ کے سبب سے یعنے سارا پردہ آنکہہ کے لئے ہی جب آدمی جہانکا تو گویا اندر داخل ہوگیا اور پردہ نہ رہا **ف** اسباب مین ابی ہریرہؓ سے بہی روایت ہے یہ حدیث صحیح ہے حسن ہے

باب التسلیم قبل الاستیذان

باب اذن مانگنے سے پہلے سلام کرنیکے بیان مین **عن** کلدۃ بن حنبلؓ ان صفوان بن امیۃ بعثہ بلبن ولبإ وضغابیس الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم والنبی صلی اللہ علیہ وسلم باعلی الوادی قال فدخلت علیہ ولم استاذن ولم اسلم فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم ارجع فقل السلام علیکم ادخل وذلک بعد ما اسلم صفوان قال عمرو واخبرنی بھذا الحدیث امیۃ بن صفوان ولم یقل سمعتہ من کلدۃ **ترجمہ** روایت ہے کلدہ بن حنبل سے کہ صفوان بن امیہ نے بہیجا اُنکو دودہ اور پیوسی اور ککڑی کے ٹکڑے دیکر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم اُندنون اعلے وادی مین تہی کہا اُنہون نے کہ مین داخل ہوا آپکے خدمت مین اور نہ اذن مانگا مین نے اور نہ سلام کیا سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پہر باہر جا اور کہہ السلام علیکم کیا داخل ہون مین اور یہ واقعہ صفوان کے اسلام لانیکے بعد کا ہے کہا عمرو نے اور خبر دی مجہکو اس حدیث کی امیہ بن صفوان نے اور نہین کہا اُنہے کہ سنی مین نے یہ حدیث کلدہ سی **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین پہچانتے ہم اُسکو مگر ابن جریج کی روایت سے اور روایت کی ہے ابو عاصم نے بہی ابن جریج سی مثل اسکے **عن** جابرؓ قال استاذنت علی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی دین کان علی ابی فقال من ھذا فقلت انا فقال انا انا کانہ کرہ ذلک **ترجمہ** روایت ہے جابرؓ سی کہ کہا اُنہون نے اجازت مانگی مین نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے گہر مین حاضر ہونیکی کہ کچہہ عرض کرون اُس قرض کے باب مین جو میرے باپ پر تہا اور وہ شہید ہوچکے تہے جنگ احد مین سو پوچہا آپ نے یعنے اندر سے کہ کون ہے تو عرض کیا مین نے کہ مین ہون تو فرمایا آپ نے کہ مین مین گویا مکروہ جانا اس لفظ کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** آپ نے پوچہا کہ کون جابر نے کہا مین اس مین کو حضرت نے مکروہ جانا اسلئے کہ یہ تعریف مجہول بالمجہول ہے سائل کی غرض اس سے حاصل نہین ہوتی اور معلوم نہین ہوتا کہ کون شخص ہے اور یہ لفظ مشعر انانیت بہی ہے یہ بہی موجب کراہت ہے

باب کراھیۃ طروق الرجل اھلہ لیلا

باب سفر سے آکر رات کو گہر مین داخل ہونیکی کراہت مین **عن** جابرؓ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم نھاھم ان یطرقوا النساء لیلا **ترجمہ** روایت ہے جابرؓ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا اُنکو اس سے کہ جب سفر سے آوین تو رات کو اپنے عورتون پاس داخل ہون **ف** اسباب مین انسؓ اور ابن عمرؓ اور ابن عباسؓ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی ہے یہ کئی سندون سے جابرؓ سے کہ اُنہون نے روایت کی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور مروی ہے ابن عباسؓ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا اُنکو اس سے کہ رات کو داخل ہون اپنی عورتون پر جب سفر سے

آدمی اور فرمایا ابن عباسؓ نے کہ داخل ہو وہ شخص رات کو اپنی گھر میں حضرت کے منع فرمانے کے بعد سو پایا ہر ایک نے اپنی عورت کے پاس ایک مرد کو یعنی یہ وبال ہوا آپ حضرت کے نافرمانی کی سبب سے

باب مَا جَاءَ فِي تَتْرِيْبِ الْكِتَابِ باب کچھ لکھکر خاک آلود کرنیکے بیان میں **عن** جَابِرٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا كَتَبَ اَحَدُكُمْ كِتَابًا فَلْيُتَرِّبْهُ فَاِنَّهُ اَنْجَحُ لِلْحَاجَةِ **ترجمہ** روایت ہے جابرؓ سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب لکھے کوئی تم میں کا کچھ تو چاہیے کہ اُسکو خاک آلود کرے اسلیے کہ اسمین سبب ہے انجام مرام کے

ف یہ حدیث منکر ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو ابی الزبیر کی روایت سے مگر اسی سند سے اور حمزہ وہ بیٹے ہیں عمرو نصیبی کے اور وہ ضعیف ہیں حدیث میں **باب** **عن** زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ دَخَلْتُ عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَيْنَ يَدَيْهِ كَاتِبٌ فَسَمِعْتُهُ يَقُوْلُ ضَعِ الْقَلَمَ عَلٰى اُذُنِكَ فَاِنَّهُ اَذْكَرُ لِلْمُمْلِيْ **ترجمہ** روایت ہے زید بن ثابت سے کہا کہ داخل ہوا میں رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور انکے آگے ایک کاتب تھا سو سنا میں نے کہ آپ فرماتے تھے رکھ لے تو قلم اپنے کان پر اسلیے کہ وہ خوب یاد دلاتا ہے مضامین بتلانے والے کو **ف** اس حدیث کو نہیں پہچانتے ہم مگر اسی سند سے اور اسناد اسکے ضعیف ہے محمد بن زاذان اور عنبسہ ضعیف سمجھے جاتے ہیں حدیث میں **باب** فِي تَعْلِيْمِ السُّرْيَانِيَّةِ باب سریانی زبان سیکھنے کے بیان میں **عن** زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ اَمَرَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ اَتَعَلَّمَ لَهٗ كَلِمَاتٍ مِنْ كِتَابِ يَهُوْدَ وَقَالَ اِنِّيْ وَاللّٰهِ مَا اٰمَنُ يَهُوْدَ عَلٰى كِتَابِيْ قَالَ فَمَا مَرَّ بِيْ نِصْفُ شَهْرٍ حَتّٰى تَعَلَّمْتُهٗ لَهٗ قَالَ فَلَمَّا تَعَلَّمْتُهٗ كَانَ اِذَا كَتَبَ اِلٰى يَهُوْدَ كَتَبْتُ اِلَيْهِمْ وَاِذَا كَتَبُوْا اِلَيْهِ قَرَأْتُ لَهٗ كِتَابَهُمْ **ترجمہ** روایت ہے زید بن ثابت سے کہا انہوں نے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے حکم دیا کہ سیکھ لوں میں انکے واسطے چند کلمے کتاب یہود سے اور فرمایا کہ مجھے قسم ہے اللہ تعالی کی بالکل اطمینان نہیں یہود کی تحریر پر جو میرے لیے کرتے ہیں کہا راوی نے کہ پھر گذرا مجھپر نصف ماہ کہ سیکھ لی میں نے زبان سریانی انکے لیے کہا راوی نے پھر جب سیکھ لیا میں نے اُسکو تو حضرت جب یہود کو کچھ لکھنا چاہتے تو میں انکو لکھ بھیجتا اور جب وہ کچھ لکھکر بھیجتے تو میں اُسے آپ کے آگے پڑھ دیتا **ف** یہ حدیث حسن ہے اور مروی ہوئی کئی سندوں سے زید بن ثابت سے سوا اس سند کے اور روایت کی یہ اعمش نے ثابت بن عبید سے اُنہوں نے زید بن ثابت سے کہتے تھے زید بن ثابت کہ مجھے حکم دیا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے زبان سریانی سیکھنے کا **مترجم** ابتدائی ہجرت میں حضرت کے اصحاب میں چونکہ کوئی کاتب نہ تھا اکثر خط و کتابت یہود کرتے تھے اور حضرت انسے بوقت ضرورت جو چاہتے لکھواتے پھر جب صحابہ کتابت سے خود واقف ہو گئے یہود سے لکھوانا موقوف کیا اور زبان سریانی ایک زبان ہے زبان عربی سی شاید کتب سماویہ بھی بعض اُسی زبان میں نازل ہوئی ہیں اُس وقت وہ زبان یہود میں مشہور اور متعارف تھی اور اس حدیث سے سیکھنا ہر زبان کا جائز ہوا جب تک کہ اُسمین کوئی مفسدہ شرعی نہ ہو **باب** فِيْ مُكَاتَبَةِ الْمُشْرِكِيْنَ باب مشرکین سے خط و کتابت کرنیکے بیان میں **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَبَ قَبْلَ مَوْتِهٖ اِلٰى كِسْرٰى وَاِلٰى قَيْصَرَ وَاِلَى النَّجَاشِيِّ وَاِلٰى كُلِّ جَبَّارٍ يَدْعُوْهُمْ اِلَى اللّٰهِ وَلَيْسَ بِالنَّجَاشِيِّ الَّذِيْ صَلّٰى عَلَيْهِ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے خط لکھے اپنی وفات کے قبل کسریٰ اور قیصر اور نجاشی اور ہر حاکم کو دعوت کرتے تھے انکو اللہ پر ایمان لانیکی اور یہ نجاشی وہ نہیں ہے جسپر نماز جنازہ پڑھی تھی رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے یعنے وہ نجاشی جنکی نماز پڑھی حاکم حبش تھے حضرت پر ایمان لائے تھے اور جنکو خط لکھا وہ کافر تھا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **باب** مَا جَاءَ كَيْفَ يُكْتَبُ اِلٰى اَهْلِ الشِّرْكِ باب مشرکوں کے خط لکھنے کی کیفیت میں **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّهٗ اَخْبَرَهٗ اَنَّ اَبَا سُفْيَانَ بْنَ حَرْبٍ اَخْبَرَهٗ اَنَّ هِرَقْلَ اَرْسَلَ اِلَيْهِ فِيْ نَفَرٍ مِّنْ قُرَيْشٍ وَكَانُوْا تُجَّارًا بِالشَّامِ فَاَتَوْهُ فَذَكَرَ الْحَدِيْثَ قَالَ ثُمَّ دَعَا بِكِتَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُرِئَ فَاِذَا فِيْهِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ مِنْ مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ اِلٰى هِرَقْلَ عَظِيْمِ الرُّوْمِ السَّلَامُ عَلٰى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدٰى اَمَّا بَعْدُ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ ابو سفیان نے خبر دی انکو کہ ہرقل نے پیغام بھیجا ابو سفیان کی طرف اور وہ قریش کے چند آدمیوں کے ساتھ بسبیل تجارت شام کو گئے تھے پس یہ سب قریشی حاضر ہوئے دربار میں ہرقل کے اور ذکر کیا ابو سفیان نے حدیث کو پھر کہا کہ منگوایا ہرقل نے خط مبارک آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کا اور وہ پڑھا گیا اُسکے آگے تو اُسمین یہ عبارت تھی بسم اللہ سے اخیر تک یعنی شروع کرتا ہوں میں ساتھ نام اللہ رحمان رحیم کے یہ تحریر ہے محمد کی طرف سے جو بندہ ہیں اللہ کے اور رسول ہیں اُسکے بھیجی گئی ہے ہرقل کی طرف جو بڑا حاکم ہے روم کا سلام ہے اُسپر جو تابع ہو راہ حق کا اما بعد الخ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو سفیان کا نام صخر بن حرب ہے **مترجم** پوری روایت ابتدائی بخاری میں مذکور ہے **باب** مَا جَاءَ فِيْ خَتْمِ الْكِتَابِ باب مکتوب پر مہر کرنیکے بیان میں **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا اَرَادَ نَبِيُّ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ يَّكْتُبَ اِلَى الْعَجَمِ قِيْلَ لَهٗ اِنَّ الْعَجَمَ لَا يَقْبَلُوْنَ اِلَّا كِتَابًا عَلَيْهِ خَاتَمٌ فَاصْطَنَعَ خَاتَمًا فَكَاَنِّيْ اَنْظُرُ اِلٰى بَيَاضِهٖ فِيْ كَفِّهٖ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا انہوں نے کہ جب ارادہ کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ خط لکھیں عجم کی طرف تو لوگوں نے عرض کی کہ عجم خط نہیں لیتے جب تک اُسپر مہر نہ ہو تو بنوائی آپ نے مہر

راوی نے کہا گویا کہ میں اب دیکھتا ہوں چمک اُس انگوٹھی کی جسمیں مُہر تھے انکی ہتیلی میں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **ترجمہ** حضرت جب انگوٹھی پہنتے نگینہ اسکا ہتیلی کیطرف کرتے **باب** کیف السلام باب کیفیت میں سلام کے **عن** المقداد بن الاسود قال اقبلت انا وصاحبان لی قد ذهبت اسماعنا وابصارنا من الجهد فجعلنا نعرض انفسنا على اصحاب النبي صلى الله عليه وسلم فليس احد يقبلنا فاتينا النبي صلى الله عليه وسلم فاتى بنا اهله واذا ثلثة اعنز فقال النبي صلى الله عليه وسلم احتلبوا هذا اللبن وكنا نحتلبه فيشرب كل انسان نصيبه ونرفع لرسول الله صلى الله عليه وسلم نصيبه فيجئ رسول الله صلى الله عليه وسلم من الليل فيسلم تسليما لا يوقظ النائم ويسمع اليقظان ثم يأتي المسجد فيصلي ثم يأتي شرابه فيشربه **ترجمہ** روایت ہے مقداد بن اسود سے کہا انہوں نے کہ آیا میں اور دو رفیق میرے یعنے مدینہ میں کہ ضعیف ہو گئے کان اور آنکھیں ہماری فقر اور فاقہ سے اور پیش کرتے تھے ہم اپنے نفسوں کو اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر سو کوئی ہمکو قبول نکرتا تھا سو آئے ہم نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور آپ ہمکو اپنے گھر لے آئے اور وہاں تین بکریاں تھیں سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دودھ دوہو انکا پس روز ہم دوہتے تھے انکو اور پیتا تھا ہر آدمی اپنا حصہ اور اُٹھا رکھتا تھا آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کا حصہ سو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لاتے تھے رات کو اور اسطرح سلام کرتے تھے کہ نہ جگاتے تھے سونے والے کو اور سنا دیتے تھے جاگتے کو پھر تشریف لاتے تھے مسجد میں اور نماز پڑھتے تھے یعنے تہجد کی پھر آتے تھے اپنے حصہ کی طرف اور پیتے تھے اسکو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **ترجمہ** یہ حسن آداب تھا حضرت کا کہ اسطرح سلام کرتے کہ سوتا نجاگے اور جاگتا سن لے **باب** ما جاء في كراهية التسليم على من يبول باب جو پیشاب کرتا ہو اُسپر سلام کے کراہت میں **عن** ابن عمر ان رجلا سلم على النبي صلى الله عليه وسلم وهو يبول فلم يرد عليه النبي صلى الله عليه وسلم السلام **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ ایک مرد نے سلام کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم پر اور آپ پیشاب کرتے تھے پھر جواب نہ دیا آپ نے اُسکو سلام کا روایت کی ہمسے محمد بن یحیی نے انہوں نے محمد بن یوسف سے انہوں نے سفیان سے انہوں نے ضحاک بن عثمان سے اسی اسناد سے مانند اسکے اور اس باب میں علقمہ بن فغوا اور جابر اور براء اور مہاجر بن قنفذ سے بھی روایت ہے۔ یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **ترجمہ** بحر میں کہا ہے کہ مکروہ ہے سلام کرنا مصلے پر اور قاری پر اور جو مجلس قضا پر حکم دیتا ہو یا بحث کرتا ہو فقہ و تفسیر وغیرہ کی یا پیخانہ پیشاب کرتا ہو اور اگر سلام کیا بھی اینپر تو انکو جواب دینا واجب نہیں اسلئے کہ سلام اسکا غیر محل میں ہے **باب** ما جاء في كراهية ان يقول عليك السلام مبتدئا باب ابتدا میں علیک السلام کہنے کی کراہت میں **عن** ابي تميمة الهجيمي عن رجل من قومه قال طلبت النبي صلى الله عليه وسلم فلم اقدر عليه فجلست فاذا نفر هو فيهم ولا اعرفه وهو يصلح بينهم فلما فرغ قام معه بعضهم فقالوا يا رسول الله فلما رايت ذلك قلت عليك السلام يا رسول الله عليك السلام يا رسول الله عليك السلام يا رسول الله قال ان عليك السلام تحية الميت ثم اقبل علي فقال اذا لقي الرجل اخاه المسلم فليقل السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ثم رد علي النبي صلى الله عليه وسلم قال وعليك ورحمة الله وعليك ورحمة الله وعليك ورحمة الله **ترجمہ** روایت ہے ابی تمیمہ ہجیمی سے وہ روایت کرتے ہیں ایک مرد سے اپنی قوم کے کہا اُس مرد نے کہ طلب کیا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو اور نپا سکا میں انکو سو بیٹھ گیا میں پھر چند لوگ آئے کہ انمیں آپ بھی تھے اور میں آپکو نہ پہچانتا تھا اور آپ صلح کرتے تھے انکے بیچ میں پھر جب فارغ ہوئے آپ کھڑے ہوئے آپکے ساتھ کچھ لوگ انمیں کے اور کہنے لگے یارسول اللہ پھر جب میں نے یہ کیفیت دیکھی تو میں کہنے لگا علیک السلام یارسول اللہ علیک السلام یارسول اللہ علیک السلام یارسول اللہ تو فرمایا آپ نے علیک السلام تحیہ ہے میت کی پھر میری طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا جب ملے آدمی اپنے بھائی مسلمان سے تو کہے السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ پھر جواب دیا مجھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے یعنے سلام کا اور فرمایا وعلیک ورحمۃ اللہ تین بار **ف** روایت کی یہ حدیث ابو غفار نے ابو تمیمہ ہجیمی سے انہوں نے ابی جُری سے کہ جنکا نام جابر بن سلیم ہجیمی ہے کہا انہوں نے کہ آیا میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پھر ذکر کی حدیث آخر تک اور ابو تمیمہ کا نام طریف بن مجالد ہے روایت کی ہمسے حسن بن علی نے انہوں نے ابو اسامہ سے انہوں نے ابی غفار مثنی سے انہوں نے ابی تمیمہ ہجیمی سے انہوں نے جابر بن سلیم سے انہوں نے کہا آیا میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا میں نے علیک السلام تو فرمایا آپ نے علیک السلام مت کہو بلکہ السلام علیک کہو اور ذکر کیا قصہ طویل یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے **عن** انس بن مالك ان رسول الله صلى الله عليه وسلم كان اذا سلم سلم ثلثا واذا تكلم بكلمة اعادها ثلثا **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جب سلام کرتے تو تین بار سلام کرتے اور جب کوئی بات فرماتے تو تین بار اُسے تکرار کرتے یعنے تاکہ مخاطب لوگ خوب سمجھ جائیں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے **باب** مجالس پر گذرنے کے بیان میں **عن** ابي واقد الليثي ان رسول الله صلى الله عليه وسلم

سلام کی کیفیت

پیشاب کرنیوالے کو سلام کرنیکی کراہت

ابتدا میں علیک السلام کہنے کی کراہت

مجالس پر گذرنے کا بیان

بینما ہو جالس فی المسجد والناس معہ اذ اقبل ثلثۃ نفر فاقبل اثنان الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وذہب واحد فلما وقفا علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سلما فاما احدہما فرای فرجۃ فی الحلقۃ فجلس فیہا واما الاخر فجلس خلفہم واما الاخر فادبر ذاہبا فلما فرغ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال الا اخبرکم عن النفر الثلثۃ اما احدہم فاوی الی اللہ فاواہ اللہ واما الاخر فاستحیی فاستحیی اللہ منہ واما الاخر فاعرض فاعرض اللہ عنہ **ترجمہ** روایت ہے ابی واقد لیثی سے کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم بیٹھے ہوئے تھے مسجد مین اور لوگ آپکے پاس تھے کہ اتنے مین تین شخص سامنے سے آئے سو آگے بڑھ آئے دو شخص رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے طرف اور چلا گیا ایک اُنمین کا پھر جب کھڑے ہوئے وہ مجلس پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سلام کیا اُن دونو نے اور ایک نے اُنمین سے دیکھی کچھ جگہ حلقے کے اندر سو داخل ہوا وہ مجلس مین اور بیٹھ گیا وہ اُس جگہہ مین اور دوسرا بیٹھ گیا اہل مجلس کے پیچھے اور تیسرا تو پیٹھ موڑ کر چلا ہی گیا پھر جب فارغ ہوئے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم اُس وعظ و نصیحت سے جو فرما رہے تھے فرمایا آپنے کیا نہ خبر دون مین تمکو ان تینون کے حال کی سو ایک نے اُنمین سے جگہہ چاہی اللہ کیطرف سو جگہ دی اُسکو اللہ تعالی نے یعنے حلقہ مین صالحین کے داخل ہوا اور انوار حدیث سے قرب الٰہی حاصل کیا اور دوسرے نے شرم کی یعنے حلقہ مین داخل ہونے سے سو شرم کی اللہ تعالی نے اُس سے یعنے بخشدیا اسکو اور مواخذہ نکیا اُسکی ذنوب کا اور تیسرا اُسنے مونہہ پھیرا سو مونہہ پھیرا اُس سے اللہ تعالی نے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو واقد لیثی کا نام حارث بن عوف ہے اور ابو مرہ مولی ہین ام ہانی بنت ابی طالب کے اور نام اُنکا یزید ہی اور بعضون نے کہا مولی ہین عقیل بن ابی طالب کے **عن** جابر بن سمرۃ قال کنا اذا اتینا النبی صلی اللہ علیہ وسلم جلس احدنا حیث ینتہی **ترجمہ** روایت ہے جابر بن سمرہ سے کہا اُنہون نے کہ جب آتے ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھ جاتا ہر ایک ہم مین کا جہان پہونچتا یعنے محفل مین جہان جگہ پاتا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور روایت کیا یہ زہیر بن معاویہ نے سماک سے **مترجم** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ سنت صحابہ یہی تھی کہ محفل مین جہان جگہ پاتے وہین بیٹھ جاتے طالب مقامات عالیہ اور راغب مسندات علیہ نہوتے جیسے اب ہمارے ابنائے زمان اور اخوان دوران اسپر مرتے ہین اور مراتب جلوس مین تکرار کرتے ہین نعوذ باللہ منہا

باب ما جاء فی المجالس فی الطریق باب مجالس طرق کے بیان مین **عن** ابی اسحق عن البراء ولم یسمعہ منہ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مر بناس من الانصار وہم جلوس فی الطریق فقال ان کنتم لا بد فاعلین فردوا السلام واعینوا المظلوم واہدوا السبیل **ترجمہ** براء سے مروی ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم گذرے چند لوگون پر انصار کے کہ وہ لوگ بیٹھے ہوئے تھے راہ مین سو فرمایا آپنے اگر تمکو ضرور ہے یہان بیٹھنا تو جواب دو سلام کرنیوالی کا اور اعانت کرو مظلوم کی اور راہ بتاؤ بہولے ہوئے کو یعنے ان شروط سے بیٹھو تو خیر روا ہی **ف** اس باب مین ابی ہریرہ اور ابی شریح خزاعی سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے **مترجم** راہون مین بیٹھنا موجب فتنون کا ہے اور مشابہت ہے قطاع الطریق کی اور سبب ہے غفلت کا ذکر الٰہی سے اسلئے کہ بازار مساجد ہین شیطان کی اور بدترین جگہہ ہی دنیا کی پھر وہان بغیر ضرورت بیٹھے بھی تو بیہودہ ہی اور یہ لازم جانے ورنہ بہرحال اس سے اجتناب اولی ہے

باب ما جاء فی المصافحۃ باب مصافحہ کے بیان مین **عن** انس بن مالک قال قال رجل یا رسول اللہ الرجل منا یلقی اخاہ او صدیقہ اینحنی لہ قال لا قال افیلتزمہ ویقبلہ قال لا قال فیاخذ بیدہ ویصافحہ قال نعم **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے اُنہون نے کہا کہ عرض کی ایکمرد نے کہ یا رسول اللہ ایک آدمی ہم مین سے جب ملے اپنے بھائی یا دوست سے تو کیا جھکے اُسکے لئے فرمایا آپنے نہین اُسنے عرض کی کیا لپٹ جاوے اُس سے اور بوسہ لے فرمایا آپنے کہ نہین عرض کی اُسنے پکڑے اسکا ہاتہ اور مصافحہ کرے اُس سے فرمایا آپنے ہان **ف** یہ حدیث حسن ہے **عن** قتادۃ قال قلت لانس بن مالک ہل کانت المصافحۃ فی اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ قال نعم **ترجمہ** روایت ہے قتادہ سے کہا اُنہون نے انس سے کہ کیا مصافحہ مروج تھا اصحاب رسول صلے اللہ علیہ وسلم مین تو کہا انس نے کہ ہان **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابن مسعود عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال من تمام التحیۃ الاخذ بالید **ترجمہ** روایت ہے ابن مسعود سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تحیت کا پورا کرنا یہ ہے کہ ہاتہ پکڑے یعنے مصافحہ کرے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور نہین پہچانتے ہم اسکو مگر یحیی بن سلیم کی روایت سے کہ وہ سفیان سے روایت کرتے ہین اور پوچھا مین نے محمد بن اسمعیل سے حال اس حدیث کا تو اُنہون نے محفوظ نہین گنا اور کہا اُنہون نے کہ میرے نزدیک شاید اراده کیا یحیی نے حدیث سفیان کا جو روایت کی ہی سفیان نے منصور سے اُنہون نے خیثمہ سے اُنہون نے اُس شخص سے کہ سُنا اُسنے ابن مسعود سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے رات کو باتین کرنا جائز نہین مگر اُسکو جو ارادہ نماز کا رکہتا ہو یا مسافر ہو کہا محمد نے اور روایت کی گئی ہی منصور سے اُنہون نے روایت کی ابی اسحاق سے اُنہون نے عبد الرحمن سے یا کسی اور سے سوا اُنکے کہ فرمایا تمام تحیت سے ہے ہاتہ پکڑنا یعنے مصافحہ کرنا **عن** ابی امامۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال من تمام عیادۃ المریض

أَنْ يَضَعَ أَحَدُكُمْ يَدَهُ عَلَى جَبْهَتِهِ أَوْ قَالَ عَلَى يَدِهِ فَيَسْأَلُهُ كَيْفَ هُوَ وَتَمَامُ تَحِيَّتِكُمْ بَيْنَكُمُ الْمُصَافَحَةُ **ترجمہ** روایت ہے ابی امامہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
پوری عیادت مریض کی یہ ہے کہ رکہے ایک تم میں کا اپنا ہاتہ مریض کی پیشانی پر یا فرمایا اسکے ہاتہ پر پہر پوچہے کہ کیسا ہی وہ اور پوری تحیت تمہاری تمہارے درمیان مصافحہ
ہے **ف** اس حدیث کی اسناد کچہہ قوی نہیں کہا محمد نے عبید اللہ بن زحر ثقہ ہیں اور علی بن یزید ضعیف ہیں اور قاسم بیٹے عبد الرحمن کے ہیں کنیت انکی ابا عبد الرحمن ہے اور وہ ثقہ ہیں اور مولی ہیں عبد الرحمن بن
خالد بن یزید بن معاویہ کے اور قاسم شامی ہیں **عن** الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ مُسْلِمَيْنِ يَلْتَقِيَانِ فَيَتَصَافَحَانِ إِلَّا
غُفِرَ لَهُمَا قَبْلَ أَنْ يَتَفَرَّقَا **ترجمہ** روایت ہے براء بن عازب سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کوئی دو مسلمان نہیں ہیں کہ وہ آپس میں ملیں اور مصافحہ کریں مگر یہ کہ بخشے
جاتے ہیں وہ دونوں قبل اس کے کہ جدا ہوں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ابی اسحق کی روایت سے وہ براء سے روایت کرتے ہیں اور مروی ہے یہ حدیث کئی سندوں سے براء
مترجم مصافحہ کہ صفح سے مشتق ہے یعنے صفحۂ ید کو صفحۂ ید سے ملانا ایک ہی ہاتہ سے سنت ہی اور لغت ہے اسکا موید ہی چنانچہ قاموس میں ہے المصافحة الاخذ باليد اور
مجمع البحار میں ہے المصافحة مفاعلة من الصاق الكف بالكف واقبال الوجه بالوجه اور قسطلانی نے شرح بخاری میں کہا ہے المصافحة الافضاء بصفحة اليد الى صفحة اليد **باب**
مَا جَاءَ فِي الْمُعَانَقَةِ وَالْقُبْلَةِ باب معانقہ اور بوسہ لینے کے بیان میں **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ قَدِمَ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ الْمَدِينَةَ وَرَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِي
فَأَتَاهُ فَقَرَعَ الْبَابَ فَقَامَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عُرْيَانًا يَجُرُّ ثَوْبَهُ وَاللّٰهِ مَا رَأَيْتُهُ عُرْيَانًا قَبْلَهُ وَلَا بَعْدَهُ فَاعْتَنَقَهُ وَقَبَّلَهُ **ترجمہ** روایت ہے
عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا انہوں نے کہ آئے زید بن حارثہ مدینہ میں اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم میرے گہر میں تہے پس حاضر ہوئے وہ اور دروازہ ٹہونکا سو کہڑے ہو گئے آنحضرت
صلے اللہ علیہ وسلم انکی طرف جانیکو برہنہ کہینچتے تہے کپڑے اپنے اور قسم ہے اللہ تعالی کی نہیں دیکہا میں نے انکا بدن کہلا ہوا قبل اسکے اور نہ بعد اسکے پس باہر جاکر انکو گلے لگایا
اور بوسہ دیا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو زہری کی روایت سے مگر اسی سند سے **مترجم** زید بن حارثہ متبنے تہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے اور صحابی
جلیل القدر ہیں قرآن عظیم الشان میں انکے سوا اور کسی صحابی کا نام مذکور نہیں حضرت انکو بہت چاہتے تہے مکہ سے ہجرت کرکے مدینہ میں حضرت کی پاس حاضر ہوئے تہے
اسوقت کا ذکر ہے اور برہنہ اٹہنے سے یہ مراد ہے کہ چادر مبارک کندہوں سے گر گئی اور خوشی کے مارے آپنے پوری چادر نہ اوڑہی جلدی اوڑہی کہ انسے ملیں اور معانقہ سنت
اس شخص سے کہ سفر سے آیا ہو **باب** مَا جَاءَ فِي قُبْلَةِ الْيَدِ وَالرِّجْلِ باب ہاتہ پیر پر بوسہ دینے کے بیان میں **عن** صَفْوَانَ بْنِ عَسَّالٍ قَالَ قَالَ يَهُودِيٌّ لِصَاحِبِهِ
اذْهَبْ بِنَا إِلَى هٰذَا النَّبِيِّ فَقَالَ صَاحِبُهُ لَا تَقُلْ نَبِيٌّ إِنَّهُ لَوْ سَمِعَكَ كَانَ لَهُ أَرْبَعَةُ أَعْيُنٍ فَأَتَيَا رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَاهُ عَنْ تِسْعِ آيَاتٍ
بَيِّنَاتٍ فَقَالَ لَهُمْ لَا تُشْرِكُوا بِاللّٰهِ شَيْئًا وَلَا تَسْرِقُوا وَلَا تَزْنُوا وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللّٰهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا تَمْشُوا بِبَرِيءٍ إِلَى ذِي سُلْطَانٍ لِيَقْتُلَهُ
وَلَا تَسْحَرُوا وَلَا تَأْكُلُوا الرِّبَا وَلَا تَقْذِفُوا مُحْصَنَةً وَلَا تُوَلُّوا الْفِرَارَ يَوْمَ الزَّحْفِ وَعَلَيْكُمْ خَاصَّةً الْيَهُودَ أَنْ لَا تَعْتَدُوا فِي السَّبْتِ قَالَ فَقَبَّلُوا يَدَيْهِ وَ
رِجْلَيْهِ وَقَالُوا نَشْهَدُ أَنَّكَ نَبِيٌّ قَالَ فَمَا يَمْنَعُكُمْ أَنْ تَتَّبِعُونِي قَالُوا إِنَّ دَاوُدَ دَعَا رَبَّهُ أَنْ لَا يَزَالَ مِنْ ذُرِّيَّتِهِ نَبِيٌّ وَإِنَّا نَخَافُ إِنْ تَبِعْنَاكَ
تَقْتُلُنَا الْيَهُودُ **ترجمہ** روایت ہے صفوان بن عسال سے کہا انہوں نے کہ ایک یہودی نے کہا اپنے رفیق سے کہ چل ہمارے ساتہ اس نبی کی طرف تو جواب دیا اسکے رفیق نے کہ انکو نبی
نہ کہو کہ اگر وہ سن لینگے تو انکی چار آنکہیں ہوجائینگی یعنے بہت خوش ہونگے غرض وہ دونوں حاضر ہوئے خدمت میں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی اور سوال کیا انہوں نے
ان نو باتوں کا جو کہلے ہوئے احکام تہے اللہ تعالی کی اور توراۃ کے سرے پر لکہے جاتی تہے سو فرمایا آپنے کہ وہ تو حکم یہ ہیں کہ شریک مت کرو اللہ تعالی کے ساتہ کسیکو اور
چوری مت کرو اور زنا مت کرو اور مت مارو جان کہ حرام کیا اللہ تعالی نے اسکا مارنا مگر ساتہ حق کے اور مت لیجاؤ بیگناہ بیقصور شخص کو حاکم کے پاس تاکہ وہ اسے قتل کرے
یعنے تہمت باندہکے کسیکا خون ناحق مت کراؤ اور سحر مت کرو اور سود مت کہاؤ اور پارسا عورتوں کو زنا کی تہمت مت لگاؤ اور کافروں کے مقابلہ سے جہاد میں مت بہاگو غرض
یہ حکم تو سب بندوں کے لئے ہیں اور خاص تمہارے لئے ای یہود یہ بہی حکم ہے کہ تم ظلم و زیادتی اور حد سے تجاوز مت کرو ہفتہ کے دن کہا راوی نے کہ پس چوم لئے انہوں نے دونوں ہاتہ
اور دونوں پیر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اور کہنے لگے کہ ہم گواہی دیتے ہیں کہ بیشک تم نبی ہو تب فرمایا آپنے پہر کیا چیز باز رکہتی ہے تمکو اس سے کہ تابع ہو تم میرے کہا راوی نے
کہ انہوں نے کہا کہ یہود قایل ہیں کہ داؤد علیہ السلام نے دعا کی ہے کہ ہمیشہ انکی اولاد میں نبی ہوا کریں اور ہم ڈرتے ہیں کہ اگر تمہارے تابع ہوں تو یہود ہمکو قتل کر ڈالیں **ف**
اسباب میں یزید بن اسود سے اور ابن عمر اور کعب بن مالک سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** یہ جو یہود نے کہا کہ داؤد علیہ السلام نے دعا کی آہ یہ محض انکا افترا

معانقہ اور بوسہ لینے کا بیان

ہاتہ پیر پر بوسہ دینے کا بیان

دریم اُنکے قول مین تناقض ہے اسلئے کہ خود حضرت کی رسالت پر گواہی دے چکی ہے پہر عذر انکا سوای مکر و فریب اور کیا تصور کیا جاوے اور شرنبلالی نے رسالہ مصافحہ مین کہا ہے کہ ستنا ہوتے ہین کلام مذکور سے یعنے جو اس رسالہ مین سابق گذر لیا ہے کہ بوسہ لینے مین یعنی ہاتہ پیا پیر پر پانچ قول ہین اول تو کراہت مطلقًا اور یہ قول ہے امام کا دوسرا لا باس بہ مطلقًا اور یہ قول ہے صاحبین کا تیسرے تفصیل کہ اگر بوسہ لینا تبرک کے لئے ہے جیسے کہ بوسہ لینا عالم متورع یا سلطان عادل کے ہاتہ پر تو رخصت دی ہے اسکی بعض متاخرین نے چوتہے بوسہ لینا اُسکے ہاتہ کا کہ اس سے تبرک مراد نہین بلکہ غرض فاعل کی طلب دُنیا اور اکرام اہل دنیا ہے اور یہ مکروہ ہی پانچوین اگر ارادہ کیا اُسکے فاعل نے تعظیم مسلم اور اکرام اسلام کا تو لا باس ہے انتہے فقیر کہتا ہے کہ احادیث بوسہ کے باب مین دو طور پر واقع ہوئے ہین بعض مین اُسکی نہی وارد ہے چنانچہ حدیث انس بن مالک کی کہ ابتدای باب مصافحہ مین گذری اور بعض مین جواز اُسکا جیسا کہ حدیث عائشہ رضی اللہ عنہا کی زید بن حارثہ کے حال مین پس دونون روایتون سے معلوم ہوا کہ بوسہ لینا آنحضرت کی زمان مبارک مین مصافحہ اور سلام کی طرح رایج نتہا اور بسبیل ندرت واقع ہوا ہے پس تطبیق اسکی دو طرح پر ہے اول یہ کہ نہی کو محمول کرین اس بوسہ پر جو موجب فتنہ ہو اور بسبیل شہوت اور جواز کو حمل کرین اُسپر جو بسبیل کرامت ہو دوسرے یہ کہ نہی کو حمل کرین کراہت پر اور فعل کو بیان جواز پر غرض عادت اسکے خلاف عادات زمان رسالت ہے **بَابُ مَا جَاءَ فِي مَرْحَبًا** باب مرحبا کہنے کے بیان مین عَنْ أُمِّ هَانِئٍ تَقُولُ ذَهَبْتُ إِلَى رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفَتْحِ فَوَجَدْتُهُ يَغْتَسِلُ وَفَاطِمَةُ تَسْتُرُهُ بِثَوْبٍ قَالَتْ فَسَلَّمْتُ فَقَالَ مَنْ هٰذِهِ قُلْتُ أَنَا أُمُّ هَانِئٍ قَالَ مَرْحَبًا بِأُمِّ هَانِئٍ فَذَكَرَ قِصَّةً فِي الْحَدِيثِ ترجمہ روایت ہے ام ہانی سے وہ کہتی ہین کہ گئی مین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس جس سال مکہ فتح ہوا سو پایا مینے کہ وہ غسل کرتے تہے اور فاطمہ رضی اللہ عنہا انکی آڑ کر رہی تہین ایک کپڑے سے کہا ام ہانی نے پہر سلام کیا مینے اُنپر اور فرمایا اُنہون نے کون ہے یہ مینے عرض کی کہ مین ام ہانی ہون فرمایا آپنے مرحبا ام ہانی کو اور ذکر کیا راوی نے ایک قصہ اس حدیث مین ف یہ حدیث صحیح ہے عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ أَبِي جَهْلٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ جِئْتُهُ مَرْحَبًا بِالرَّاكِبِ الْمُهَاجِرِ ترجمہ روایت ہے عکرمہ بن ابی جہل سے کہا انہون نے کہ جس دن مین آیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس تو فرمایا آپنے مرحبا ہے سوار مہاجر کو ف اس باب مین بریدہ اور ابن عباس اور ابی جحیفہ سے بہی روایت ہے اور اس حدیث کی اسناد صحیح نہین نہین جانتے ہم اسکو مگر موسی بن مسعود کی روایت سے کہ وہ سفیان سے روایت کرتے ہین اور موسی بن مسعود ضعیف ہین حدیث مین اور روایت کی عبدالرحمن بن مہدی نے سفیان سے انہون نے ابی اسحاق سے مرسلًا اور نہین ذکر کیا اس سند مین مصعب بن سعد کا اور یہ صحیح تر ہے اور سنا مینے محمد بن بشار سے کہتے تہے موسی بن مسعود ضعیف ہین حدیث مین کہا محمد بن بشار نے کہ لکہین مینے بہت سی حدیثین موسی بن مسعود سے پہر چہوڑ دیا مینے اُنکو یعنے بسبب ضعف کے **بَابُ مَا جَاءَ فِي تَشْمِيتِ الْعَاطِسِ** باب چہینک کا جواب دینے کے بیان مین عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ سِتٌّ بِالْمَعْرُوفِ يُسَلِّمُ عَلَيْهِ إِذَا لَقِيَهُ وَيُجِيبُهُ إِذَا دَعَاهُ وَيُشَمِّتُهُ إِذَا عَطَسَ وَيَعُودُهُ إِذَا مَرِضَ وَيَتْبَعُ جَنَازَتَهُ إِذَا مَاتَ وَيُحِبُّ لَهُ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ ترجمہ روایت ہے حضرت علی سے کہا انہون نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مسلمان کے مسلمان پر چہہ حق ہین اول یہ کہ جب ملے اس سے سلام کرے اور دوسرے یہ کہ قبول کرے اور حاضر ہو جب وہ بلاوے تیسرے یہ کہ جواب دیوے اُسکی چہینک کا جب وہ چہینکے یعنے یرحمک اللہ کہے جب چہینکنے والا الحمد للہ کہے چوتہے یہ کہ عیادت کرے اُسکی جب وہ بیمار ہو پانچوین یہ کہ چلے اُسکے جنازے کی ساتہ جب وہ مرے چہٹے یہ کہ دوست رکہے اُسکے لئے جو دوست رکہی اپنے لئے ف اس باب مین ابی ہریرہ سے بہی روایت ہے اور ابی ایوب اور براء اور ابی مسعود سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے اور مروی ہوئے ہے کئی سندون سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور کلام کیا بعض محدثین نے حارث اعور مین عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْمُؤْمِنِ عَلَى الْمُؤْمِنِ سِتُّ خِصَالٍ يَعُودُهُ إِذَا مَرِضَ وَيَشْهَدُهُ إِذَا مَاتَ وَيُجِيبُهُ إِذَا دَعَاهُ وَيُسَلِّمُ عَلَيْهِ إِذَا لَقِيَهُ وَيُشَمِّتُهُ إِذَا عَطَسَ وَيَنْصَحُ لَهُ إِذَا غَابَ أَوْ شَهِدَ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مومن کے مومن پر چہہ حق ہین عیادت کرے اُسکی جب وہ بیمار ہو اور حاضر ہو اسکی تجہیز و تکفین مین جب وہ مرے اور حاضر ہو جب وہ بلاوے اُسکو اور سلام کرے اُسپر جب ملے اُس سے اور جواب مین اُسکے یرحمک اللہ کہے جب وہ چہینکے اور خیر خواہی کرے اُسکی جب اُسکا پیٹہہ پیچہا ہو یا سامنا ہو ف یہ حدیث صحیح ہے اور محمد بن موسی مخزومی مدنی ہین اور ثقہ ہین روایت کی اُنسے عبدالعزیز بن محمد نے اور ابن ابی فدیک نے **بَابُ مَا يَقُولُ الْعَاطِسُ إِذَا عَطَسَ** باب چہینک کی دعا مین عَنْ نَافِعٍ أَنَّ رَجُلًا عَطَسَ إِلَى جَنْبِ ابْنِ عُمَرَ فَقَالَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللّٰهِ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ وَأَنَا أَقُولُ الْحَمْدُ لِلّٰهِ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللّٰهِ وَلَيْسَ هٰكَذَا عَلَّمَنَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَّمَنَا أَنْ نَقُولَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ ترجمہ روایت ہے نافع سے کہا انہون نے کہ ایک مرد نے چہینکا ا ز

کیطرف ابن عمر کے سو کہا اُنسے الحمد للہ والسلام علیٰ رسول اللہ یعنے سب تعریف اللہ تعالیٰ کو ہے اور سلام ہی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم پر سو کہا ابن عمر نے کہ مین بھی کہتا ہون
الحمد للہ والسلام علیٰ رسول اللہ مگر اسطرح نہین بتایا ہمکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے یعنے ضم کرنا سلام کا چھینک کے بعد ہمکو چھینک کے بعد یہی بتایا ہے کہ ہم کہین الحمد للہ علیٰ
کل حال یعنے سب تعریف اللہ تعالیٰ کو ہے ہر حال مین **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسے مگر زیاد بن ربیع کی روایت سے **باب** ما جاء کیف یُشمت العاطس

باب تشمیت کی کیفیت مین **عن** ابی موسیٰ قال کان الیھود یتعاطسون عند النبی صلی اللہ علیہ وسلم یرجون ان یقول لھم یرحمکم اللہ
فیقول یھدیکم اللہ ویصلح بالکم **ترجمہ** روایت ہے ابی موسیٰ سے کہا انہون نے کہ تھے یہود چھینکتے رہتے نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے محفل مین امید کرتے تھے اسکی کہ آپ انکے
لیے یرحمکم اللہ کہین مگر آپ یہی فرماتے تھے کہ اللہ تمکو ہدایت کرے اور تمہارا حال درست کر دے **ف** اس باب مین علی اور ابی ایوب اور سالم بن عبید اور عبد اللہ بن جعفر
اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** سالم بن عبید انہ کان مع القوم فی سفر فعطس رجل من القوم فقال السلام علیکم
فقال علیک وعلیٰ امک فکان الرجل وجد فی نفسہ فقال اما انی لم اقل الا ما قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم عطس رجل عند النبی صلی اللہ علیہ
وسلم فقال السلام علیکم فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم علیک وعلیٰ امک اذا عطس احدکم فلیقل الحمد للہ رب العالمین ولیقل لہ من یرد علیہ
یرحمک اللہ ولیقل یغفر اللہ لی ولکم **ترجمہ** روایت ہے سالم بن عبید سے کہ وہ تھے ایک قوم کے ساتھ سفر مین سو چھینک آئی ایک شخص کو قوم مین سے پس کہا اُسنے السلام
علیکم تو کہا سالم نے سلام ہے تجھپر اور تیری مان پر سو وہ شخص غصہ ہوگیا اپنے دلمین تب کہا سالم نے آگاہ ہو کہ مین نے نہین کہا کچھہ مگر وہی جو کہا تھا رسول خدا صلے اللہ علیہ و
سلم نے پھر بیان کی یہ روایت سالم نے کہ چھینکا ایک مرد نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا اُسنے السلام علیکم سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سلام ہے تجھپر اور تیری مان
پر پھر فرمایا جب چھینکے ایک تم مین کا تو چاہیے کہ الحمد للہ رب العالمین کہے اور اُسکا جواب دینے والا کہے یرحمک اللہ اور وہ کہے یغفر اللہ لی ولکم یعنے بخشدے اللہ تعالیٰ مجھکو اور
تجھکو **ف** اس حدیث کی روایت مین اختلاف کیا ہے منصور سے اور داخل کیا ہے بعض راویون نے ہلال بن یساف اور سالم کے درمیان ایک آدمی کو **مترجم** قولہ کہا سالم نے
سلام ہے تجھپر اور تیری مان پر یہ کہنا سالم کا اور فرمانا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا اس نظر سے تھا کہ مسنون یہ امر ہے کہ بعد چھینک کے آدمی الحمد للہ کہے اور اُسنے الحمد للہ کے عوض
مین السلام علیکم کہا پس حضرت نے جواب دیا کہ تجھپر اور تیری مان پر یعنے سلام ہی سہی اشارہ ہوا اسکی طرف کہ مان نے تجھے آداب شرعی تعلیم نہ کئے کہ تو چھینک کے جواب
مین سلام کہتا ہے ہذا خلاصۃ ما فی اللمعات **عن** ابی ایوب ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال اذا عطس احدکم فلیقل الحمد للہ علیٰ کل حال و
لیقل الذی یرد علیہ یرحمک اللہ ولیقل ھو یھدیکم اللہ ویصلح بالکم **ترجمہ** روایت ہے ابی ایوب سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب چھینکے کوئی تم
مین کا تو کہے الحمد للہ علے کل حال یعنے سب تعریف ہے اللہ تعالیٰ کو ہر حال مین اور چاہیے کہ وہ کہے جو جواب دیتا ہے اُسکو یرحمک اللہ یعنے رحم کرے اللہ تعالیٰ تجھپر اور چاہیے کہ وہ
چھینکنے والا پھر جواب دے اور کہے یہدیکم اللہ ویصلح بالکم یعنے ثابت رکھے تمکو اللہ تعالیٰ ہدایت پر اور درست کرے حال تمہارا **ف** روایت کی ہمسے محمد بن مثنیٰ نے انہون نے محمد
بن جعفر سے انہون نے شعبہ سے انہون نے ابن ابی لیلیٰ سے اسی اسناد سے مانند اسکے اور ایسی ہی روایت کی شعبہ نے یہ حدیث ابن ابی لیلیٰ سے انہون نے کہا روایت ہے ابی ایوب سے انہون نے
روایت کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور ابن ابی لیلےٰ اضطراب کرتے تھے اس حدیث مین یعنی کبھی کہتے تھے روایت ہے ابی ایوب سے وہ روایت کرتے ہین نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے
اور کبھی کہتے تھے روایت ہے حضرت علی سے وہ روایت کرتے ہین نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہمسے محمد بن بشار اور محمد بن یحییٰ نے دونون نے یحییٰ بن سعید سے انہون نے
ابن ابی لیلیٰ سے انہون نے اپنے بھائی عیسےٰ سے انہون نے عبد الرحمن بیٹے سے ابی لیلےٰ کے انہون نے علی سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے **باب** ما جاء فی ایجاب

التشمیت بحمد العاطس باب واجب ہونے مین تشمیت کے بعد حمد عاطس کے **عن** انس بن مالک ان رجلین عطسا عند النبی صلی اللہ علیہ وسلم فشمت احدھما
ولم یشمت الآخر فقال الذی لم یشمتہ یا رسول اللہ شمت ہذا ولم تشمتنی فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انہ حمد اللہ وانک لم تحمد اللہ **ترجمہ**
روایت ہے انس بن مالک سے کہ دو شخصون کو چھینک آئی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پس جواب دیا آپنے ایک کو اور جواب نہ دیا دوسرے کو پھر جسکو جواب نہ دیا تھا اُسنے کہا یا رسول
اللہ آپنے جواب دیا اسکو اور مجھے جواب نہ دیا تو فرمایا آپنے اُسنے حمد کی اللہ تعالیٰ کی یعنے الحمد للہ کہا اور تو نے حمد نہ کی اللہ تعالیٰ کی یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **باب**

ما جاء کم تشمیت العاطس باب تعداد تشمیت مین **عن** سلمۃ قال عطس رجل عند رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وانا شاھد فقال رسول اللہ صلی

کیفیت تشمیت

واجب ہونا تشمیت کا بعد حمد عاطس کے

تعداد تشمیت

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْحَمُكَ اللّٰهُ ثُمَّ عَطَسَ الثَّانِيَةَ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هٰذَا رَجُلٌ مَزْكُومٌ **ترجمہ** روایت ہے سلمہ سے کہ چھینکا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک مرد نے اور میں حاضر تھا سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے یرحمک اللہ پھر چھینکا وہ دوبارہ تو فرمایا حضرت نے اس مرد کو زکام ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے اُنہوں نے یحیے بن سعید سے اُنہوں نے عکرمہ سے اُنہوں نے ایاس سے اُنہوں نے اپنے باپ سلمہ سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکی مگر اسمیں یہ مروی ہے کہ تیسری بار حضرت نے فرمایا یہ شخص مزکوم ہے اور یہ زیادہ صحیح ہے ابن مبارک کی حدیث سے یعنے جسکا متن اوپر مذکور ہوا اور روایت کی شعبہ نے عکرمہ بن عمار سے یہی حدیث مانند روایت یحییٰ بن سعید کے روایت کی ہم سے یہ حدیث احمد بن حکم نے اُنہوں نے محمد بن جعفر سے اُنہوں نے شعبہ سے اُنہوں نے عکرمہ بن عمار سے **عَنْ** عُمَرَ بْنِ اِسْحٰقَ بْنِ اَبِیْ طَلْحَةَ عَنْ اُمِّهٖ عَنْ اَبِيْهَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَمِّتِ الْعَاطِسَ ثَلٰثًا فَاِذَا زَادَ فَاِنْ شِئْتَ فَشَمِّتْهُ وَاِنْ شِئْتَ فَلَا **ترجمہ** روایت ہے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے بسند مذکور کہ فرمایا آپ نے جواب دو چھینکنے والے کا تین بار پھر اگر اس سے زیادہ چھینکے تو تجھے اختیار ہے چاہے جواب دے چاہے نہ دے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور اسناد اسکی مجہول ہے

باب مَا جَاءَ فِيْ خَفْضِ الصَّوْتِ وَتَخْمِيْرِ الْوَجْهِ عِنْدَ الْعُطَاسِ باب چھینکنے کے وقت آواز پست کرنے اور مونہہ چھپا لینے کے بیان میں **عَنْ** اَبِیْ هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ اِذَا عَطَسَ غَطّٰى وَجْهَهٗ بِيَدِهٖ اَوْ بِثَوْبِهٖ وَغَضَّ بِهَا صَوْتَهٗ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو جب چھینک آتی تو اپنا مونہہ ڈھانپ لیتے اپنے ہاتھ سے یا اپنے کپڑے سے اور پست فرماتے اپنی آواز کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب مَا جَاءَ اَنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْعُطَاسَ وَيَكْرَهُ التَّثَاؤُبَ باب چھینک کے مدح اور جماہی کے ذم میں **عَنْ** اَبِیْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعُطَاسُ مِنَ اللّٰهِ وَالتَّثَاؤُبُ مِنَ الشَّيْطَانِ فَاِذَا تَثَاءَبَ اَحَدُكُمْ فَلْيَضَعْ يَدَهٗ عَلٰى فِيْهِ وَاِذَا قَالَ اٰهْ اٰهْ فَاِنَّ الشَّيْطَانَ يَضْحَكُ مِنْ جَوْفِهٖ وَاِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْعُطَاسَ وَيَكْرَهُ التَّثَاؤُبَ فَاِذَا قَالَ الرَّجُلُ اٰهْ اٰهْ اِذَا تَثَاءَبَ فَاِنَّ الشَّيْطَانَ يَضْحَكُ مِنْ جَوْفِهٖ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا چھینکنا اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے اور جماہی لینا شیطان کی طرف سے ہے پھر جب جماہی لیوے ایک تم میں کا تو چاہیے کہ رکھ لے اپنا ہاتھ اپنے مونہہ پر اور جب کہتا ہے جماہی لینے والا آہ آہ تو شیطان ہنستا ہے اسکے اندر سے اور بیشک اللہ تعالیٰ دوست رکھتا ہے چھینک کو اور مکروہ رکھتا ہے جماہی کو پھر جبکہ کوئی شخص آہ آہ کہتا ہے جماہی لیتے وقت تو شیطان ہنستا ہے اسکے اندر سے **ف** یہ حدیث حسن ہے **مترجم** بعض نسخوں میں جو مطبوعہ دہلی میں ہیں یہ روایت یہیں تک مروی ہے کہ جب کہتا ہے جماہی لینے والا تو شیطان ہنستا ہے اسکے اندر سے اور بعض نسخوں میں اسکے بعد یہی عبارت جو تحریر ہوئی موجود ہے **عَنْ** اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْعُطَاسَ وَيَكْرَهُ التَّثَاؤُبَ فَاِذَا عَطَسَ اَحَدُكُمْ فَقَالَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ فَحَقٌّ عَلٰى كُلِّ مَنْ سَمِعَهٗ اَنْ يَقُوْلَ يَرْحَمُكَ اللّٰهُ وَاَمَّا التَّثَاؤُبُ فَاِذَا تَثَاءَبَ اَحَدُكُمْ فَلْيَرُدَّهٗ مَا اسْتَطَاعَ وَلَا يَقُوْلُ هَاهْ هَاهْ فَاِنَّمَا ذٰلِكَ مِنَ الشَّيْطَانِ يَضْحَكُ مِنْهُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ بیشک اللہ تعالیٰ دوست رکھتا ہے چھینک کو اور مکروہ رکھتا ہے جماہی کو پھر جب چھینکے کوئی تم میں کا اور کہے الحمد للہ تو لازم ہے کہ جو سنے اسکو کہے یرحمک اللہ یعنے رحمت کرے اللہ تعالیٰ تجھ پر اور رہی جماہی سو جب جماہی آوے تم میں سے کسیکو تو چاہیے کہ اُسکو روکے جہانتک ہو سکے اور ہاہ ہاہ نہ کہے اسلئے کہ یہ شیطان کی طرف سے ہے شیطان اس سے ہنستا ہے **ف** یہ حدیث صحیح ہے اور یہ صحیح تر ہے ابن عجلان کی روایت سے یعنے جو اسکے اوپر مذکور ہوئی اور ابن ابی ذئب خوب یاد رکھنے والے ہیں سعید مقبری کی روایت کو اور ثابت زیادہ ہیں ابن عجلان سے اور سنا میں نے ابی بکر عطار بصری سے روایت کرتے تھے علی بن مدینی سے وہ یحییٰ بن سعید سے کہا یحییٰ نے کہا محمد بن عجلان نے کہ حدیثیں سعید مقبری کی روایت کیں سعید نے بعضے ابی ہریرہ سے یعنے بلا واسطہ اور بعضی بواسطہ ایک مرد کے ابی ہریرہ سے اور مجھپر مختلط ہوگئیں وہ روایتیں یعنے یہ یاد نہ رہا کہ بلا واسطہ کون تھیں اور بواسطہ کون تھیں سو میں نے سبکو یوں روایت کیا عن سعید عن ابی ہریرہ

باب مَا جَاءَ اَنَّ الْعُطَاسَ فِي الصَّلٰوةِ مِنَ الشَّيْطَانِ باب اس بیان میں کہ نماز میں چھینک آنا شیطان کی طرف سے ہے **عَنْ** عَدِيٍّ وَهُوَ ابْنُ ثَابِتٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ رَفَعَهٗ قَالَ الْعُطَاسُ وَالنُّعَاسُ وَالتَّثَاؤُبُ فِي الصَّلٰوةِ وَالْحَيْضُ وَالْقَيْءُ وَالرُّعَافُ مِنَ الشَّيْطَانِ **ترجمہ** بسند مذکور مرفوعًا مروی ہے کہ آپنے فرمایا کہ چھینک اور اونگھ اور جماہی نماز میں اور حیض اور قے اور نکسیر ہونا شیطان کی طرف سے ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر شریک کی روایت سے کہ وہ ابی الیقظان سے روایت کرتے ہیں اور پوچھا میں نے محمد بن اسمٰعیل سے اس سند میں عن عدی بن ثابت عن ابیہ عن جدہ اور کہا میں نے نام عدی کے دادا کا کیا ہے تو فرمایا اُنہوں نے کہ میں نہیں جانتا اور مذکور ہے یحییٰ بن معین سے کہ نام اُنکا دینار ہے

باب مَا جَاءَ فِيْ كَرَاهِيَةِ اَنْ يُقَامَ الرَّجُلُ مِنْ مَجْلِسِهٖ ثُمَّ يُجْلَسُ فِيْهِ باب کسیکو اٹھا کر اسکی جگہ بیٹھنے کی کراہت میں **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ

رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا یُقِیْمُ اَحَدُکُمْ اَخَاہُ مِنْ مَّجْلِسِہٖ ثُمَّ یَجْلِسُ فِیْہِ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہ اٹھا دے کوئی
شخص اپنے بھائی کو اُسکی جگہ سے اور پھر بیٹھ جاوے اُسکی جگہ میں ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہم سے حسن بن علی خلال نے انہوں نے عبد الرزاق سے انہوں نے معمر سے
انہوں نے زہری سے انہوں نے سالم سے انہوں نے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایسا نہ کرے کوئی شخص تم میں کہ اٹھا دیوے اپنے بھائی کو اُسکی جگہ سے اور اُس
جگہ میں آپ بیٹھ جاوے کہا راوی نے کہتے ہیں لوگ جگہ خالی کر دیتے تھے ابن عمر کے لئے تو وہ اس جگہ میں نہ بیٹھتے تھے یعنے بسبب اسی نہی مذکور کے باب ما جاء اذا قام الرجل
مِنْ مَّجْلِسِہٖ ثُمَّ رَجَعَ فَھُوَ اَحَقُّ بِہٖ باب استحقاق میں مجلس کے جب اُسکی طرف لوٹ کر آوے عن وَھْبِ بْنِ حُذَیْفَۃَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ
اَلرَّجُلُ اَحَقُّ بِمَجْلِسِہٖ وَاِنْ خَرَجَ لِحَاجَتِہٖ ثُمَّ عَادَ فَھُوَ اَحَقُّ بِمَجْلِسِہٖ ترجمہ روایت ہے وہب بن حذیفہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا آدمی مستحق ہے اپنی جگہ کا اور اگر گیا
وہ کسی حاجت کو پھر آیا لوٹ کر تو وہ مستحق ہے اپنی جگہ کا جہاں بیٹھا ہوا تھا ف یہ حدیث صحیح ہے غریب ہے اور اس باب میں ابی بکرہ اور ابی سعید اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے
باب ما جاء فی کَرَاھِیَۃِ الْجُلُوْسِ بَیْنَ الرَّجُلَیْنِ بِغَیْرِ اِذْنِھِمَا باب دو شخصوں کے بیچ میں بغیر اجازت بیٹھنے کی کراہت میں عن عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ عَمْرٍو اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ
صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا یَحِلُّ لِرَجُلٍ اَنْ یُّفَرِّقَ بَیْنَ اثْنَیْنِ اِلَّا بِاِذْنِھِمَا ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا درست نہیں کسی
شخص کو کہ تفریق کرے دو شخصوں میں یعنے بیچ میں بیٹھ جاوے مگر انکی اجازت سے ف یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی یہ عامر احول نے عمرو بن شعیب سے بھی باب ما جاء فی
کَرَاھِیَۃِ الْقُعُوْدِ وَسْطَ الْحَلْقَۃِ باب وسط حلقہ میں بیٹھنے کے کراہت میں عن اَبِیْ مِجْلَزٍ اَنَّ رَجُلًا قَعَدَ وَسْطَ الْحَلْقَۃِ فَقَالَ
حُذَیْفَۃُ مَلْعُوْنٌ عَلٰی لِسَانِ مُحَمَّدٍ اَوْ لَعَنَ اللّٰہُ عَلٰی لِسَانِ مُحَمَّدٍ مَنْ قَعَدَ وَسْطَ الْحَلْقَۃِ ترجمہ روایت ہے ابی مجلز سے کہ ایک مرد بیٹھا حلقہ کے بیچ میں تو
کہا حذیفہ نے ملعون ہے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے فرمانے کے بموجب یا یہہ کہا کہ لعنت کی اللہ تعالے نے بلسان محمد صلی اللہ علیہ وسلم اُس شخص کو جو بیٹھے
حلقہ کے بیچ میں یعنے جیسے دائرہ کے بیچ میں مرکز ہوتا ہے کہ یہ موجب بیحرمتی اور تضحیک ہے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو مجلز کا نام لاحق بن حمید ہے باب ما جاء فی
کَرَاھِیَۃِ قِیَامِ الرَّجُلِ لِلرَّجُلِ باب قیام تعظیمی کے کراہت میں عن اَنَسٍ قَالَ لَمْ یَکُنْ شَخْصٌ اَحَبَّ اِلَیْھِمْ مِنْ رَّسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ کَانُوْا اِذَا رَاَوْہُ
لَمْ یَقُوْمُوْا لِمَا یَعْلَمُوْنَ مِنْ کَرَاھِیَتِہٖ لِذٰلِکَ ترجمہ روایت ہے انس سے کہا انہوں نے کہ کوئی شخص پیارا نہ تھا اصحاب کے طرف رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے بڑھکر اور پھر بھی وہ باوجود اس محبت
کے کبھی کھڑے نہوتے تھے جب آپکو دیکھتے تھے اسلیے کہ جانتے تھے کہ حضرت اسکو برا جانتے ہیں یعنے کھڑے ہونیکو تعظیم کے لئے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے مترجم اس حدیث
سے اور اور بھی احادیث سے تعظیماً کسیکے لئے کھڑے ہوجانا مکروہ ہے اور جو لوگ اپنے بلاد کی رسم و رواج کو علت جواز ٹھیراتے ہیں وہ سخت احمق ہیں اسلئے کہ احادیث صحیح کے مقابل میں قیاس
مجتہدین بھی قابل قبول نہیں ہے رواج و معمول کے کیا اصل ہے شعر گفتن برخورشید کہ من چشمہ نورم + دانند بزرگاں کہ سزاوار سہا نیست عن اَبِیْ مِجْلَزٍ قَالَ خَرَجَ مُعَاوِیَۃُ
فَقَامَ عَبْدُ اللّٰہِ بْنُ الزُّبَیْرِ وَابْنُ صَفْوَانَ حِیْنَ رَاَوْہُ فَقَالَ اجْلِسَا سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ مَنْ سَرَّہٗ اَنْ یَّتَمَثَّلَ لَہُ الرِّجَالُ قِیَامًا
فَلْیَتَبَوَّاْ مَقْعَدَہٗ مِنَ النَّارِ ترجمہ روایت ہے ابی مجلز سے کہا کہ باہر نکلے حضرت معاویہ سو کھڑے ہوگئے عبد اللہ بن زبیر اور ابن صفوان انکو دیکھکر سو فرمایا حضرت معاویہ نے کہ بیٹھ
جاؤ تم دونوں اسلئے کہ سنا ہے میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے کہ جسکو خوش لگے اور پسند آوے یہ کہ کھڑے رہیں لوگ اُسکے سامنے تصویر کیطرح تو وہ اپنی جگہہ
ڈھونڈھ لے دوزخ میں ف اس باب میں ابی امامہ سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے روایت کی ہم سے ہناد نے انہوں نے ابی اسامہ سے انہوں نے حبیب سے انہوں نے ابی
مجلز سے انہوں نے معاویہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے مترجم سبحان اللہ تقوی اور پرہیزگاری کے یہ معنی ہیں کہ باوجودیکہ حضرت معاویہ امیر شام تھے مگر
ذرا سی تعظیم اپنے خلاف سنت گوارا نکی اور فوراً ایسے جلیل القدر لوگوں سے بھی جب خلاف شرع ایک امر صادر ہوا انکو روک دیا اور باز رکھا افسوس ہے ہماری اخوان زمان اور مشائخ
دوران پر کہ اگر انکی تعظیم کو کوئی بھولے سے کھڑا نہو تو لڑنے کو تیار ہوں اور قصداً اگر اس فعل کو خلاف سنت جانکر ترک کرے تو انکے نزدیک مورد تکفیر ہو اور قابل تعزیر
باب ما جاء فی تَقْلِیْمِ الْاَظْفَارِ باب ناخون تراشنے کے بیان میں عن اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ خَمْسٌ مِّنَ الْفِطْرَۃِ الْاِسْتِحْدَادُ
وَالْخِتَانُ وَقَصُّ الشَّارِبِ وَنَتْفُ الْاِبْطِ وَتَقْلِیْمُ الْاَظْفَارِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے پانچ چیزیں فطرت سے ہیں زیر
ناف کے بال لینا اور ختنہ اور مونچھیں کترنا اور بغل کے بال اکھاڑنا اور ناخون تراشنا ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عن عَائِشَۃَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ

قَالَ عَشْرٌ مِنَ الْفِطْرَةِ قَصُّ الشَّارِبِ وَإِعْفَاءُ اللِّحْيَةِ وَالسِّوَاكُ وَالْاِسْتِنْشَاقُ وَقَصُّ الْأَظْفَارِ وَغَسْلُ الْبَرَاجِمِ وَنَتْفُ الْإِبْطِ وَحَلْقُ الْعَانَةِ وَانْتِقَاصُ الْمَاءِ قَالَ
زَكَرِيَّا قَالَ مُصْعَبٌ وَنَسِيْتُ الْعَاشِرَةَ إِلَّا أَنْ تَكُوْنَ الْمَضْمَضَةَ **ترجمہ** روایت ہے عائشہ ام المومنین رضی اللہ عنہا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دس خصلتیں فطرت سے ہیں
پہلے کترنا مونچھوں کا دوسرے بڑھانا داڑھی کا اور تیسرے مسواک کرنا چوتھے ناک میں پانی دینا پانچویں ناخن کترنا چھٹے پتھیانی انگلشتان دھونا ساتویں بغل کے بال اکھاڑنا
آٹھویں زیرناف کے بال مونڈنا نویں پانی سے استنجا کرنا زکریا نے کہا کہ مصعب نے کہا بھول گیا میں دسویں چیز مگر یہ کہ وہ کلی ہو **ف** اس باب میں عمار بن یاسر اور ابن عمر سے بھی
روایت ہے یہ حدیث حسن ہے کہا ابوعبید نے انتقاص ماء سے مراد ہے استنجا کرنا پانی سے **باب** مَا جَاءَ فِي تَوْقِيْتِ تَقْلِيْمِ الْأَظْفَارِ وَأَخْذِ الشَّارِبِ باب ناخنوں اور مونچھیں
تراشنے کے وقت میں **عن** أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ وَقَّتَ لَهُمْ فِيْ كُلِّ أَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً تَقْلِيْمَ الْأَظْفَارِ وَأَخْذَ الشَّارِبِ وَحَلْقَ الْعَانَةِ
ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے وقت مقرر کر دیا لوگوں کے لئے چالیس رات ناخون کاٹنے اور لبیں لینے اور زیرناف کے بال مونڈنے کو یعنی اس مدت
سے تجاوز نہوں **عن** أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ وُقِّتَ لَنَا فِيْ قَصِّ الشَّارِبِ وَتَقْلِيْمِ الْأَظْفَارِ وَحَلْقِ الْعَانَةِ وَنَتْفِ الْإِبْطِ أَنْ لَا نَتْرُكَ أَكْثَرَ مِنْ أَرْبَعِيْنَ يَوْمًا
ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا کہ وقت مقرر کیا گیا ہمارے لئے مونچھیں کترنے اور ناخون تراشنے اور زیرناف کے بال لینے اور بغل کے بال اکھاڑنے کو کہ نہ چھوڑیں ہم ان کاموں
کو چالیس دن سے زیادہ یعنی اسکے اندر اگر کریں تو نہایت خوب ہے مگر اس سے متجاوز نہوں کہ اشد کراہت ہے **ف** یہ حدیث حدیث اول سے زیادہ صحیح ہے اور صدقہ بن موسیٰ
جو حدیث اول کی سند میں ہیں محدثین کے نزدیک حافظ نہیں **باب** مَا جَاءَ فِيْ قَصِّ الشَّارِبِ باب مونچھیں کترنے کے بیان میں **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُصُّ أَوْ يَأْخُذُ مِنْ شَارِبِهِ قَالَ وَكَانَ خَلِيْلُ الرَّحْمٰنِ إِبْرَاهِيْمُ يَفْعَلُهُ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کترتے تھے اور لیتے تھے
اپنے لب مبارک یعنی مونچھیں اور فرماتے تھے کہ خلیل الرحمن ابراہیم علیہ السلام بھی ایسا ہی کرتے تھے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **عن** زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ لَمْ يَأْخُذْ مِنْ شَارِبِهِ فَلَيْسَ مِنَّا **ترجمہ** روایت ہے زید بن ارقم سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جسنے نہ لئے لب یعنی مونچھیں نہ
تراشیں وہ ہم میں سے نہیں یعنی ہماری سنت کے مخالف ہے **ف** اس باب میں مغیرہ بن شعبہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے انہوں نے
یحییٰ سے انہوں نے یوسف بن صہیب سے اسی اسناد سے مانند اسکے **باب** مَا جَاءَ فِي الْأَخْذِ مِنَ اللِّحْيَةِ باب داڑھی کے اطراف سے کچھ بال لینے کی بیان میں **عن** عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ
أَبِيْهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَأْخُذُ مِنْ لِحْيَتِهِ مِنْ عَرْضِهَا وَطُوْلِهَا **ترجمہ** بسند مذکور مروی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کچھ تراشا کرتے تھے اپنی ریش
مبارک عرض و طول کی طرف سے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور سنا میں نے محمد بن اسمعیل سے کہتے تھے عمر بن ہارون مقارب الحدیث ہیں میں انکی کوئی حدیث ایسی نہیں جانتا جسکے
اصل نہو یا یہ کہا کہ انکی کوئی حدیث نہیں جانتا جسمیں وہ متفرد ہوں سوا اس حدیث کے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کچھ بال تراشتے تھی اپنی ڈاڑھی کے عرض سے اور طول سے اور نہیں
جانتا میں اسکو مگر عمر بن ہارون کی روایت سے اور دیکھا میں نے انکو بہتر رائے والا یعنی اچھا عقیدہ رکھنے والا عمر بن ہارون کے باب میں اور سنا میں نے قتیبہ سے عمر بن ہارون صاحب
حدیث تھے اور فرماتے تھے کہ ایمان قول ہے اور عمل ہے کہا قتیبہ نے روایت بیان کی ہمسے وکیع بن جراح نے انہوں نے ایک مرد سے انہوں نے ثور بن یزید سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کھڑے
کئے منجنیق اہل طائف پر کہا قتیبہ نے پوچھا میں نے وکیع سے کون ہے یہ صاحب یعنی جو روایت کرتے ہیں نصب مجانیق کی انہوں نے کہا یہ تمہارے صاحب ہیں عمر بن ہارون **مترجم**
روایت مجانیق مؤلف رحمۃ اللہ نے فقط عمر بن ہارون کی توثیق کے لئے یہاں بیان کی **باب** مَا جَاءَ فِيْ إِعْفَاءِ اللِّحْيَةِ باب داڑھی بڑھانے کے بیان میں **عن** ابْنِ عُمَرَ
قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْفُوا الشَّوَارِبَ وَأَعْفُوا اللُّحٰى **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ مبالغہ کرو مونچھوں کے کترنے میں
اور بڑھاؤ داڑھیوں کو **ف** یہ حدیث صحیح ہے **عن** ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِإِحْفَاءِ الشَّوَارِبِ وَإِعْفَاءِ اللُّحٰى **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ
رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا مونچھوں کے خوب کترنے کا اور داڑھیوں کے بڑھانے کا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابوبکر بن نافع جو مولی ہیں ابن عمر کے ثقہ ہیں اور عمر بن
نافع ثقہ ہیں اور عبداللہ بن نافع ضعیف سمجھے جاتے ہیں **باب** مَا جَاءَ فِيْ وَضْعِ إِحْدَى الرِّجْلَيْنِ عَلَى الْأُخْرٰى مُسْتَلْقِيًا باب پیر پر پیر رکھکر لیٹنے کے بیان میں **عن** عَبَّادِ بْنِ تَمِيْمٍ
عَنْ عَمِّهِ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُسْتَلْقِيًا فِي الْمَسْجِدِ وَاضِعًا إِحْدٰى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرٰى **ترجمہ** روایت ہے عباد بن تمیم سے کہ انکے چچا نے دیکھا نبی صلی اللہ علیہ
وسلم کو چت لیٹے ہوئے مسجد میں ایک پیر دوسرے پیر پر رکھے ہوئے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور عباد بن تمیم کے چچا کا نام عبداللہ ہے وہ بیٹے ہیں زید کے وہ عاصم مازنی کے

مترجم ہونے اور ان جیسے اور پیر پکڑ کر لیٹنے کو مخصوص جانتے ہیں واقع میں یہ سنت ہے البتہ ایک پیر کے گھٹنے پر دوسرا پیر رکھنا ایسی وقت میں کہ آدمی تہمت باندھے ہو اور ستر کھلنے کا احتمال ہو البتہ باعتبار کشف ستر کے مکروہ ہو سکتا ہے باقی اگر کشف ستر کا اندیشہ نہو تو فعل مسنون ہے جو مخصوص جانی نہ مخصوص ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ فِي ذَلِكَ باب اسکی کراہت میں **عَنْ** جَابِرٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنِ اشْتِمَالِ الصَّمَّاءِ وَالْاِحْتِبَاءِ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ وَاَنْ يَرْفَعَ الرَّجُلُ اِحْدٰى رِجْلَيْهِ عَلَى الْاُخْرٰى وَهُوَ مُسْتَلْقٍ عَلٰى ظَهْرِهٖ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا اس سے کہ بدن پر لپیٹے کپڑا اس طرح کہ ہاتھ بھی اسکے اندر آجاویں اور گوٹ مار کر بیٹھے ایک ہی کپڑے میں کہ یقین ہی ہین ستر کھلنے کا اور یہ کہ رکھے آدمی ایک پیر دوسرے پیر پر اور وہ چت لیٹا ہو زمین پر اپنی پیٹھ کے بل کہ اسمین بھی ستر کھلنے کا احتمال ہے **ف** اس حدیث کو روایت کیا کئی لوگوں نے سلیمان تیمی سے اور نہیں جانتے ہم خداش کو جو اس حدیث کی سند میں مذکور ہیں کہ وہ کون ہیں اور روایت کی ان سے سلیمان تیمی نے کئی حدیثیں روایت کی ہم سے قتیبہ نے انہوں نے لیث سے انہوں نے ابی الزبیر سے انہوں نے جابر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا ایک کپڑے کو اس طرح لپیٹنے سے کہ ہاتھ بھی اندر ہو جاویں اور ایک ہی کپڑے سے گوٹ مار کر بیٹھنے سے اور اس سے کہ رکھے آدمی ایک پیر دوسرے پیر کو اپنے اور وہ لیٹا ہو اپنے پیٹھ پر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ الْاِضْطِجَاعِ عَلَى الْبَطْنِ باب اوندھا لیٹنے کی کراہت میں **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ رَاٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مُضْطَجِعًا عَلٰى بَطْنِهٖ فَقَالَ اِنَّ هٰذِهٖ ضِجْعَةٌ لَا يُحِبُّهَا اللّٰهُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ دیکھا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک مرد کو لیٹا ہوا پیٹ کے بل تو فرمایا یہ ایسا لیٹنا ہے کہ دوست نہیں رکھتا اسکو اللہ تعالیٰ **ف** اس باب میں طہفہ اور ابن عمر سے بھی روایت ہے اور روایت کی یحییٰ بن ابی کثیر نے یہ حدیث ابی سلمہ سے انہوں نے یعیش بن طہفہ سے انہوں نے اپنی باپ سے اور انکو طخفہ بجای معجمہ بھی کہتے ہیں اور صحیح طہفہ بہائی ہوز ہے اور بعضوں نے طغفہ بغین معجمہ کہا ہے اور بعض حفاظ حدیث نے طخفہ بجای معجمہ کو صحیح کہا ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي حِفْظِ الْعَوْرَةِ باب ستر عورت کے بیان میں **عَنْ** بَهْزِ بْنِ حَكِيْمٍ حَدَّثَنِيْ اَبِيْ عَنْ جَدِّيْ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ عَوْرَاتُنَا مَا نَاْتِيْ مِنْهَا وَمَا نَذَرُ قَالَ احْفَظْ عَوْرَتَكَ اِلَّا مِنْ زَوْجَتِكَ اَوْ مَا مَلَكَتْ يَمِيْنُكَ فَقَالَ الرَّجُلُ يَكُوْنُ مَعَ الرَّجُلِ قَالَ اِنِ اسْتَطَعْتَ اَنْ لَا يَرَاهَا اَحَدٌ فَافْعَلْ قُلْتُ فَالرَّجُلُ يَكُوْنُ خَالِيًا قَالَ فَاللّٰهُ اَحَقُّ اَنْ يُسْتَحْيٰى مِنْهُ **ترجمہ** روایت ہے بہز بن حکیم سے انہوں نے روایت کی اپنی باپ سے انہوں نے بہز کے دادا سے کہا بہز کے دادا نے عرض کیے میں نے یا رسول اللہ عورات ہماری کن سے چھپاویں ہم اور کن کو چھوڑ دیں یعنی ان سے نہ چھپاویں فرمایا آپ نے ڈھانپ اور چھپا تو اپنے عورت کو مگر اپنی بی بی سے یا اپنی باندی سے کہ مالک ہو تیرا ہاتھ اسکی پھر عرض کی انہوں نے کہ کبھی آدمی ہوتا ہی ایک آدمی کے ساتھ یعنی دو ہی شخص ہوتے ہیں زیادہ نہیں تو فرمایا کہ جہاں تک ہو سکے تجھ سے کہ نہ دیکھے عورت تیری کوئی پس کر تو کہا میں نے پھر بعضی جگہ ہوتا ہے آدمی خالی یعنے وہاں ستر کی کیا ضرورت ہے تو فرمایا آپ نے بیشک اللہ تعالیٰ زیادہ مستحق ہے اسکا کہ اس سے شرم کیجاوے یعنے وہاں بخوف خدا ستر ضرور ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور بہز کے دادا کا نام معاویہ بن حیدہ قشیری ہے اور روایت کی جریری نے حکیم بن معاویہ سے اور وہ والد ہیں بہز کے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الْاِتِّكَاءِ باب تکیہ لگا کر بیٹھنے کے بیان میں **عَنْ** جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُتَّكِئًا عَلٰى وِسَادَةٍ عَلٰى يَسَارِهٖ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہا انہوں نے کہ دیکھا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو تکیہ لگائے ہوئے وسادہ پر اپنی بائیں طرف **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور روایت کی کئی لوگوں نے یہ حدیث اسرائیل سے انہوں نے سماک سے انہوں نے جابر سے کہا انہوں نے دیکھا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو ٹیکا دیے ہوئے تکیے پر اور نہیں ذکر کیا انہوں نے بائیں طرف کا روایت کی ہم سے یوسف بن عیسیٰ نے انہوں نے وکیع سے انہوں نے اسرائیل سے انہوں نے سماک بن حرب سے انہوں نے جابر سے کہا جابر نے کہ دیکھا میں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم کو ٹیکا دیے ہوئے تکیے پر یہ حدیث صحیح ہے **بَابُ** **عَنْ** اَبِيْ مَسْعُوْدٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يُؤَمُّ الرَّجُلُ فِيْ سُلْطَانِهٖ وَلَا يُجْلَسُ عَلٰى تَكْرِمَتِهٖ فِيْ بَيْتِهٖ اِلَّا بِاِذْنِهٖ **ترجمہ** روایت ہے ابی مسعود سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مقتدی نہ بنایا جاوے آدمی اپنی حکومت کی جگہ میں یعنے گھر یا محلہ میں اور نہ بٹھایا جاوے اسکی مسند پر اسکی گھر میں مگر اسکے حکم سے **ف** یہ حدیث حسن ہے **بَابُ** مَا جَاءَ اَنَّ الرَّجُلَ اَحَقُّ بِصَدْرِ دَابَّتِهٖ باب اس بیان میں کہ مالک صدر سواری کا مستحق ہے **عَنْ** بُرَيْدَةَ يَقُوْلُ بَيْنَمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْشِيْ اِذْ جَاءَهٗ رَجُلٌ وَمَعَهٗ حِمَارٌ فَقَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ ارْكَبْ وَتَاَخَّرَ الرَّجُلُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا اَنْتَ اَحَقُّ بِصَدْرِ دَابَّتِكَ اِلَّا اَنْ تَجْعَلَهٗ لِيْ قَالَ قَدْ جَعَلْتُهٗ لَكَ قَالَ فَرَكِبَ **ترجمہ** روایت ہے بریدہ سے کہتے تھے کہ ایکبار رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم چلے جاتے تھے راہ میں کہ ناگہاں آگیا انکے پاس ایک آدمی کہ اسکی ساتھ ایک گدہا تھا اور اسنے عرض کی کہ یا رسول اللہ سوار ہو لیجیے آپ اسپر اور وہ پیچھے ہٹ گیا تا کہ حضرت آگے سوار ہوں تب فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہیں تو زیادہ مستحق ہے اپنی سواری کے صدر کا یعنے آگے کا مگر یہ کہ بخشدے

اوندھے لیٹنے کی کراہت

ستر عورت کا بیان

تکیہ لگا کر بیٹھنے کا بیان

مالک صدر سواری کا مستحق ہے

مجھے حق اپنا تب اُسنی عرض کی کہ مین نے بخشدیا آپکو حق اپنا کہا راوی نے پھر سوار ہوئے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي اتِّخَاذِ الْاَنْمَاطِ
باب انماط کے بیان مین **عَنْ** جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ لَكُمْ اَنْمَاطٌ قُلْتُ وَاَنّٰى تَكُوْنُ لَنَا اَنْمَاطٌ قَالَ اَمَا اِنَّهَا سَتَكُوْنُ لَكُمْ اَنْمَاطٌ قَالَ فَاَنَا اَقُوْلُ لِامْرَاَتِيْ اَخِّرِيْ عَنِّيْ
اَنْمَاطَكِ فَتَقُوْلُ اَلَمْ يَقُلْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّهَا سَتَكُوْنُ لَكُمْ اَنْمَاطٌ قَالَ فَاَدَعُهَا **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ کیا
تمہارے پاس انماط ہین تو مین نے عرض کی کہ کہان سے آئے ہمارے پاس انماط فرمایا آپنے قریب ہے کہ ہونگے تمہارے پاس انماط کہا جابر نے کہ اب مین اپنی بی بی سے کہتا ہون کہ دور رکھہ مجھہ سے
انماط اپنی تو وہ کہتی ہی کہ خبر دی ہے آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ قریب ہے کہ ہونگے تمہارے پاس انماط کہا جابر نے پھر چھوڑ دیتا ہون مین اُسکو **ف** یہ حدیث صحیح ہے حسن ہے
مترجم انماط جمع ہے نمط کی نمط ایک قسم ہے قالین کی کہ اسپر روئین ہوتے ہین اور بعضون نے کہا ہے کہ وہ ایک بساط لطیفہ ہے کہ ہودج پر ڈالتے ہین اور کبھی اُسکا پردہ بناتے
ہین کذا فی المجمع غرض اس حدیث مین بطور پیشین گوئی آپنے ارشاد فرمایا کہ ہماری امت کو وسعت ہوگی اور فرشون اور لباسون مین لوگ تکلف اور زینت کرینگے **بَابُ**
مَا جَاءَ فِيْ رُكُوْبِ ثَلَاثَةٍ عَلٰى دَابَّةٍ باب ایک جانور پر تین شخص سوار ہونیکے بیان مین **عَنْ** سَلَمَةَ قَالَ لَقَدْ قُدْتُ بِنَبِيِّ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْحَسَنِ وَ
الْحُسَيْنِ عَلٰى بَغْلَتِهِ الشَّهْبَاءِ حَتّٰى اَدْخَلْتُهُ حُجْرَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هٰذَا قُدَّامَهُ وَهٰذَا خَلْفَهُ **ترجمہ** روایت ہے سلمہ سے کہا انہون نے کھینچا مین خچر کو آنحضرت
کے جسکا نام شہبا تہا اور اُسپر آپ سوار تہے اور حسن اور حسین یہانتک کہ لیگیا مین خچر کو نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے آنگن مین یہہ حضرت کے آگے سوار تہے اور وہ پیچھے یعنے امام حسن
آگے اور حسین پیچھے **ف** اس باب مین ابن عباس اور عبداللہ بن جعفر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِيْ نَظْرَةِ الْفُجَاءَةِ باب ناگہان نظر
پڑنیکے بیان مین **عَنْ** جَرِيْرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ نَظْرَةِ الْفُجَاءَةِ فَاَمَرَنِيْ اَنْ اَصْرِفَ بَصَرِيْ **ترجمہ** روایت ہے جریر بن عبداللہ
سے کہا انہون نے کہ پوچھا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے حکم اُس نگاہ کا کہ یکبارگی پڑ جاتی ہے یعنے کسی عورت اجنبیہ پر سو فرمایا مجھکو کہ پھیر لے تو نگاہ اپنی **ف** یہ حدیث حسن
ہے صحیح ہے اور ابو زرعہ کا نام ہرم ہے **عَنْ** بُرَيْدَةَ رَفَعَهُ قَالَ يَا عَلِيُّ لَا تُتْبِعِ النَّظْرَةَ النَّظْرَةَ فَاِنَّ لَكَ الْاُوْلٰى وَلَيْسَتْ لَكَ الْاٰخِرَةُ **ترجمہ** روایت ہے بریدہ سے انہون نے
مرفوع کیا اُسکو یعنے کہا کہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے علی پہلے نگاہ کے بعد دوسری نگاہ مت کر اسلئے کہ پہلی نگاہ تیرے لئے ہے یعنے چونکہ اچانک پڑ گئی معاف ہے
اور نہین ہے تیرے لئے دوسری یعنے اسمین مواخذہ ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر شریک کی روایت سے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي احْتِجَابِ النِّسَاءِ مِنَ
الرِّجَالِ باب عورتونکو مردون سے چھپنے کے بیان مین **عَنْ** اُمِّ سَلَمَةَ اَنَّهَا كَانَتْ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَيْمُوْنَةُ قَالَتْ فَبَيْنَمَا نَحْنُ عِنْدَهُ اَقْبَلَ
ابْنُ اُمِّ مَكْتُوْمٍ فَدَخَلَ عَلَيْهِ وَذٰلِكَ بَعْدَ مَا اُمِرْنَا بِالْحِجَابِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ احْتَجِبَا مِنْهُ فَقُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَلَيْسَ هُوَ اَعْمٰى لَا يُبْصِرُنَا
وَلَا يَعْرِفُنَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَفَعَمْيَاوَانِ اَنْتُمَا اَلَسْتُمَا تُبْصِرَانِهِ **ترجمہ** روایت ہے ام سلمہ سے کہ وہ بیٹھی تہین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور
میمونہ بہی سو کہا ام سلمہ نے کہ سامنے آئے عبداللہ ابن ام مکتوم اور داخل ہوئے آپ پر اور یہ قصہ بعد اسکے ہے کہ ہم کو حکم ہو چکا تہا پردہ کا سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے چہپو تم
دونون عبداللہ سے سو مین نے عرض کی یا رسول اللہ وہ تو نابینا ہے کہ ہمکو نہین دیکھتا اور نہ پہچانتا ہے ہمکو سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا تم دونون بہی اندہی ہوا اور
کیا تم دونون نہین دیکھتین اُسکو یعنے وہ نہین دیکھتا تو تم تو دیکھتی ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي النَّهْيِ عَنِ الدُّخُوْلِ عَلَى النِّسَاءِ اِلَّا بِاِذْنِ
اَزْوَاجِهِنَّ باب بغیر اذن شوہرون کے عورتون کے پاس جانیکی نہی مین **عَنْ** ذَكْوَانَ عَنْ مَوْلٰى عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ اَنَّ عَمْرَو بْنَ الْعَاصِ اَرْسَلَهُ اِلٰى عَلِيٍّ يَسْتَاْذِنُهُ عَلٰى اَسْمَاءَ ابْنَةِ عُمَيْسٍ فَاَذِنَ
لَهُ حَتّٰى اِذَا فَرَغَ مِنْ حَاجَتِهِ سَاَلَ الْمَوْلٰى عَمْرَو بْنَ الْعَاصِ عَنْ ذٰلِكَ فَقَالَ اِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَانَا اَوْ نَهٰى اَنْ نَدْخُلَ عَلَى النِّسَاءِ بِغَيْرِ اِذْنِ اَزْوَاجِهِنَّ
ترجمہ روایت ہے ذکوان سے وہ روایت کرتے ہین مولی سے عمرو بن عاص کے کہ عمرو بن عاص نے بھیجا انکو حضرت علی کیطرف کہ اجازت مانگی عمرو بن عاص کیلئے اسما بنت عمیس کے پاس جانیکی
سو اجازت دی علی نے اسما کے پاس جانیکے کہ علی انکے شوہر تہے پھر جب فارغ ہوئے عمرو اپنی کام سے یعنے جو کچہ کہنا سُنا تہا کہہ چکے پوچھا مولے نے عمرو بن عاص سے سبب اجازت مانگنے
کا تو فرمایا انہون نے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے ہمکو منع کیا ہے یا یہ کہا کہ منع کیا ہے اس سے کہ داخل ہون بیبیون پر بے اجازت اُنکے شوہرون کے **ف** اس باب مین عقبہ بن عامر
اور عبداللہ بن عمرو اور جابر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِيْ تَحْذِيْرِ فِتْنَةِ النِّسَاءِ باب فتنہ نساء کے بیان مین **عَنْ** اُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ وَ
سَعِيْدِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ نُفَيْلٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا تَرَكْتُ بَعْدِيْ فِتْنَةً اَضَرَّ عَلَى الرِّجَالِ مِنَ النِّسَاءِ **ترجمہ** روایت ہے اسامہ بن زید اور سعید بن

زید سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہیں چھوڑا میں نے بعد اپنے لوگوں میں کوئی فتنہ ضرر پہونچانیوالا مردونکو عورتونکے فتنہ سے بڑھکر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہ حدیث کئی ثقہ لوگوں نے سلیمان تیمی سے اُنہوں نے ابی عثمان سے اُنہوں نے اسامہ بن زید سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور نہیں ذکر کیا اُنہوں نے سعید بن زید بن عمرو بن نفیل کا اس سند میں اور نہیں جانتے ہم کسی راوی کو کہ اُسنے کہا ہو روایت ہے اسامہ بن زید سے سوا معتمر کے اور اس باب میں ابی سعید سے بھی روایت ہے **باب** مَا جَآءَ فِي كَرَاهِيَةِ اتِّخَاذِ الْقُصَّةِ باب مُجلہ کے برائی میں **عن** حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ اَنَّهُ سَمِعَ مُعَاوِيَةَ خَطَبَ بِالْمَدِيْنَةِ يَقُوْلُ اَيْنَ عُلَمَاءُكُمْ يَا اَهْلَ الْمَدِيْنَةِ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهٰى عَنْ هٰذِهِ الْقُصَّةِ وَيَقُوْلُ اِنَّمَا هَلَكَتْ بَنُوْ اِسْرَائِيْلَ حِيْنَ اتَّخَذَهَا نِسَآءُهُمْ **ترجمہ** روایت ہے حمید بن عبد الرحمن سے اُنہوں نے کہا سنا میں نے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کو کہ خطبہ پڑھا اُنہوں نے مدینہ میں یعنی اپنے ایام امارت میں تو فرمانے لگے کہاں ہیں عالم تمہارے اے مدینہ والوں سُنا ہے میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ منع فرماتے تھے ان چوٹیوں سے اور کہتے تھے کہ ہلاک ہوئے بنی اسرائیل جب ڈالیں اُنکی عورتوں نے چوٹیاں **مترجم** مُراد یہ ہے کہ کپڑا یا بال ہیں سے لگا کر بڑی چوٹی ڈالنا موجب ہلاکت ہے اسلئے کہ وہ شعار ہے زانیات کا اور دستور ہے فاسقات کا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی کئی وجہ سے حضرت معاویہ سے **باب** مَا جَآءَ فِي الْوَاصِلَةِ وَالْمُسْتَوْصِلَةِ وَالْوَاشِمَةِ وَالْمُسْتَوْشِمَةِ باب صلہ اور واشمہ وغیرہا کے بیان میں **عن** عَبْدِ اللّٰهِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَنَ الْوَاشِمَاتِ وَالْمُسْتَوْشِمَاتِ وَالْمُتَنَمِّصَاتِ مُبْتَغِيَاتٍ لِلْحُسْنِ مُغَيِّرَاتٍ خَلْقَ اللّٰهِ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے لعنت فرمائی گودنا گودنی والی عورتونکو اور جو گودنا گودواوے اور جو دانتوں کو سوہن کر کے باریک کرتے ہیں ڈھونڈتے ہیں ان کاموں سے حسن اور خوبصورتی بدلنی والیاں ہیں اللہ تعالیٰ کے پیدا کی ہوئی چیز کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَعَنَ اللّٰهُ الْوَاصِلَةَ وَالْمُسْتَوْصِلَةَ وَالْوَاشِمَةَ وَالْمُسْتَوْشِمَةَ وَقَالَ نَافِعٌ الْوَشْمُ فِي اللِّثَةِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لعنت کی اللہ تعالیٰ نے اُس عورت کو جو بالوں میں جوڑ لگادے اور اُس عورت کو جو اپنے بالوں میں جوڑ لگواوے تاکہ دراز اور زیادہ معلوم ہوں اور لعنت کی گودنا گودنی والی عورت کو اور گودوانی والی کو اور کہا نافع نے کہ گودنا مسوڑھوں میں ہوتا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں عائشہ اور معقل بن یسار اور اسماء بنت ابی بکر اور ابن عباس سے بھی روایت ہے روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے اُنہوں نے یحییٰ بن سعید سے اُنہوں نے عبید اللہ بن عمر سے اُنہوں نے نافع سے اُنہوں نے ابن عمر سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند روایت مذکور کے مگر نہ ذکر کیا قول نافع کا اُسمیں یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** شاید اُس زمانہ میں گودنا اُسی مقام میں مروج ہوگا اصلی نافع کی تفسیر کی رو سے گودنا کہیں بھی ہو ممنوع اور غیر مشروع ہے **باب** مَا جَآءَ فِي الْمُتَشَبِّهَاتِ بِالرِّجَالِ مِنَ النِّسَآءِ باب اُن عورتوں کے بیان میں جو مردوں سے مشابہت کرتے ہیں **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَعَنَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُتَشَبِّهَاتِ بِالرِّجَالِ مِنَ النِّسَآءِ وَالْمُتَشَبِّهِيْنَ بِالنِّسَآءِ مِنَ الرِّجَالِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا اُنہوں نے کہ لعنت کی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اُن عورتونکو جو مردوں سے تشبہہ کرتے ہیں یعنے لباس اور بات چیت وغیرہ میں اور لعنت کی اُن مردونکو جو عورتوں سے تشبہ کرتے ہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَعَنَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُخَنَّثِيْنَ مِنَ الرِّجَالِ وَالْمُتَرَجِّلَاتِ مِنَ النِّسَآءِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے کہا اُنہوں نے کہ لعنت کی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مخنثوں کو مردوں میں سے اور جو تشبیہ کرے مردوں سے عورتوں میں سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں حضرت عائشہ سے بھی روایت ہے **مترجم** عورت مرد کی مشابہت کرے یعنے لباس اور بولی اور وضع وغیرہ میں جو چیز مردوں کے ساتھ خاص ہے اختیار کرے مثلاً انگرکھا پہنے یا عمامہ باندھے کھڑی بولی بولے سر پر پٹے رکھے یا سر منڈاوے وغیرہ ذالک **باب** مَا جَآءَ فِي كَرَاهِيَةِ خُرُوْجِ الْمَرْاَةِ مُتَعَطِّرَةً باب عورت کے خوشبو لگا کر نکلنے کے کراہت میں **عن** اَبِيْ مُوْسٰى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُلُّ عَيْنٍ زَانِيَةٌ وَالْمَرْاَةُ اِذَا اسْتَعْطَرَتْ فَمَرَّتْ بِالْمَجْلِسِ فَهِيَ كَذَا وَكَذَا يَعْنِيْ زَانِيَةً **ترجمہ** روایت ہے ابی موسیٰ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہر آنکھ زانیہ ہے اور عورت جب خوشبو لگا دے اور مردوں کے بیٹھنے کی جگہ پر گذرے سو وہ ایسی ویسی ہے یعنے زانیہ ہے + **ف** اس باب میں ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** ہر آنکھ زانیہ ہے یعنے آنکھ کا بچانا کہ غیر عورت پر نہ پڑے نہایت مشکل ہے اور بہت کم لوگ اس سے پرہیز کرتے ہیں اکثر ایسے ہیں جنکی نظر نامحرم پر براہ شہوت پڑتی ہے اور یہی آنکھ کا زنا ہے **باب** مَا جَآءَ فِي طِيْبِ الرِّجَالِ وَالنِّسَآءِ باب مرد و زن کی خوشبو کے بیان میں **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طِيْبُ الرِّجَالِ مَا ظَهَرَ رِيْحُهٗ وَخَفِيَ لَوْنُهٗ وَطِيْبُ النِّسَآءِ مَا ظَهَرَ لَوْنُهٗ وَخَفِيَ رِيْحُهٗ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا اُنہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ خوشبو مردوں کی وہ ہے کہ ظاہر ہو بو اُسکی اور چھپا ہو رنگ اُسکا اور خوشبو عورتوں کی وہ ہے کہ ظاہر

رنگ اُسکا اور چھپی ہو بُو اُسکی **ف** روایت کی ہمسے علی بن حجر نے اُنہون نے اسمٰعیل سے اُنہون نے جریری سے اُنہون نے ابی نضر سے اُنہون نے طفاوی سے اُنہون نے ابی ہریرہؓ سے اُنہون نے
نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور یہ حدیث حسن ہے لیکن طفاوی کو نہین پہچانتے ہم مگر اسی روایت سے اور نہین جانتے ہم نام اُنکا اور حدیث اسمٰعیل بن ابراہیم کے اتم ہے اور اطول
ہے اور اسبابمین عمران بن حصین سے بھی روایت ہے **عَنْ** عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ خَيْرَ طِيْبِ الرِّجَالِ مَا ظَهَرَ رِيْحُهُ وَخَفِيَ لَوْنُهُ
وَخَيْرَ طِيْبِ النِّسَاءِ مَا ظَهَرَ لَوْنُهُ وَخَفِيَ رِيْحُهُ وَنَهَى عَنِ الْمِيْثَرَةِ الْأُرْجُوَانِ **ترجمہ** روایت ہے عمران بن حصین سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ بہتر خوشبو
مردونکی وہی کہ ظاہر ہو بُو اُسکی اور پوشیدہ ہو رنگ اُسکا اور بہتر خوشبو عورتونکی وہ ہے کہ ظاہر ہو رنگ اُسکا اور پوشیدہ ہو بُو اُسکی اور منع فرمایا آپنے زین پوش سرخ یعنے ریشمی سے
ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **مترجم** مُراد ان حدیثون کی یہ ہے کہ مرد کو ایسی خوشبو لگانا چاہئے کہ جسمین بو ہو اور رنگ نہو مثل عطر وغیرہ کے اور عورت کو
وہ کہ جسمین رنگ ہو اور بو نہو مثل حنا وغیرہ کے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ رَدِّ الطِّيْبِ باب خوشبو پھیر دینے کی کراہت مین **عَنْ** ثُمَامَةَ بْنِ عَبْدِ اللهِ قَالَ كَانَ
أَنَسٌ لَا يَرُدُّ الطِّيْبَ وَقَالَ أَنَسٌ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَرُدُّ الطِّيْبَ **ترجمہ** روایت ہے ثمامہ بن عبداللہ سے کہا اُنہون نے کہ انس رضی اللہ عنہ کے عادت
تہے کہ خوشبو کی چیز نہ پہیرتے تہے اور کہا انس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم بہی خوشبو نہ پہیرتے تہے **ف** اسبابمین ابی ہریرہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے
عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثٌ لَا تُرَدُّ الْوَسَائِدُ وَالدُّهْنُ وَاللَّبَنُ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے
تین چیزین ہین کہ وہ پہیری نہین جاتین ایک تکیہ دوسری خوشبو تیسری دودہ **ف** یہ حدیث غریب ہے اور عبداللہ بن مسلم بیٹے ہین جُندب کے اور وہ مدائن کے رہنے والے ہین **عَنْ**
أَبِي عُثْمَانَ النَّهْدِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أُعْطِيَ أَحَدُكُمُ الرَّيْحَانَ فَلَا يَرُدَّهُ فَإِنَّهُ خَرَجَ مِنَ الْجَنَّةِ **ترجمہ** روایت ہے ابی عثمان نہدی
سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب دیجاوے کسیکو تم مین سے خوشبو تو نہ پہیرے اُسکو اسلئے کہ وہ نکلی ہے جنت سے **ف** یہ حدیث غریب ہے حسن ہے اور نہین جانتے ہم ابی عثمان
کے کوئی روایت سوا اسکے اور ابو عثمان نہدی کا نام عبدالرحمٰن بن مُل ہے اور پایا اُنہون نے زمانہ مبارک نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا اور نہین دیکھا آپکو اور نہ سُنی آپسے کوئی حدیث
بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَاهِيَةِ مُبَاشَرَةِ الرَّجُلِ الرَّجُلَ وَالْمَرْأَةِ الْمَرْأَةَ باب مباشرت ممنوعہ کے بیانمین **عَنْ** عَبْدِ اللهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ لَا تُبَاشِرُ الْمَرْأَةُ الْمَرْأَةَ حَتّٰى تَصِفَهَا لِزَوْجِهَا كَأَنَّهُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ نہ ملے عورت سے عورت اور نہ ملاقات کرکے
کہ بیان کرے اُسکا اپنی شوہر کے آگے اسطرح کہ گویا کہ وہ اُسکو دیکہہ رہا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** یعنے عورت کو نہ چاہئے کہ کسی اپنی ملاقاتی عورت کا اپنے
شوہر کے سامنے ایسا ذکر کرے کہ گویا وہ اُسکو دیکھتا ہو کہ اسمین خوف فتنہ کا ہے اور ڈر ہے زنا مین گرفتار ہوجانیکا اور مباشرت مشتق ہے بشرہ سے بشرہ
ظاہر بدن اور جلد کو کہتے ہین مباشرت لغوی معنی اپنا بدن دوسرے کے بدن سے لگانا مگر یہان ملاقات اور ملنا مُراد ہے **عَنْ** أَبِي سَعِيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَنْظُرُ الرَّجُلُ إِلَى عَوْرَةِ الرَّجُلِ وَلَا تَنْظُرُ الْمَرْأَةُ إِلَى عَوْرَةِ الْمَرْأَةِ وَلَا يُفْضِي الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ وَلَا تُفْضِي الْمَرْأَةُ إِلَى الْمَرْأَةِ
فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ نہ نظر کرے کوئی مرد کسی مرد کی ستر کیطرف اور نہ نظر کرے عورت کسی عورت کے
ستر کیطرف اور نہ ملے کوئی مرد کسی مرد سے ایک کپڑے مین یعنے دونون ایک کپڑا اوڑھ کر اندر سے برہنہ ہون نہ لیٹین اور نہ ملے کوئی عورت کسی عورت سے ایک کپڑے مین **ف**
یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **مترجم** یعنے جیسے ستر ڈہانپنا عورت کو مرد سے ضرور ہے اسیطرح عورت سے بہی ضرور ہے اکثر عورتین آپسمین ستر کو حرام نہین جانتی اور اسمین تساہل
کرتی ہین معاذ اللہ من ذالک اللہ اس بلاسے بچاوے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي حِفْظِ الْعَوْرَةِ باب ستر عورت کے بیانمین **عَنْ** بَهْزِ بْنِ حَكِيْمٍ عَنْ أَبِيْهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قُلْتُ
يَا نَبِيَّ اللهِ عَوْرَاتُنَا مَا نَأْتِي مِنْهَا وَمَا نَذَرُ قَالَ احْفَظْ عَوْرَتَكَ إِلَّا مِنْ زَوْجَتِكَ وَمَا مَلَكَتْ يَمِيْنُكَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللهِ إِذَا كَانَ الْقَوْمُ بَعْضُهُمْ
فِي بَعْضٍ قَالَ إِنِ اسْتَطَعْتَ أَنْ لَا يَرَاهَا أَحَدٌ فَلَا تُرِيَنَّهَا قَالَ قُلْتُ يَا نَبِيَّ اللهِ إِذَا كَانَ أَحَدُنَا خَالِيًا قَالَ فَاللهُ أَحَقُّ أَنْ يُسْتَحْيٰى مِنْهُ النَّاسِ **ترجمہ**
روایت ہے بہز بن حکیم سے وہ روایت کرتے ہین اپنے باپ سے وہ دادا سے کہا اُنکے دادا نے کہ پوچہا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ یا رسول اللہ عورات ہمارے کیا چھپاوین
ہم اُسمین سے اور کیا چھوڑدین یعنے کس سے ستر ڈہانپین اور کس سے نہ ڈہانپین فرمایا آپنے کہ چھپا تو عورت اپنی کو مگر اپنے بی بی سے یا جسکے مالک ہوئے تیرے ہاتھ یعنے باندی سے
پہر اُسنے عرض کی مین نے یا رسول اللہ جبکہ لوگ ملے جلے ہون آپسمین فرمایا آپنے اگر ہوسکے تجہہ سے کہ نہ دیکھے عورت تیری کوئی شخص تو نہ دکہلا تو اُسکو کسیکو کہا مین نے یا نبی اللہ جبکہ

ہووے کوئی ہم میں کا اکیلا یعنے خلوت میں ہو فرمایا آپ نے اللہ تعالیٰ زیادہ مستحق ہے بہ نسبت آدمیوں کے کہ حیا کیجاوے اُس سے یعنے مکان تنہا میں بھی برہنہ ہونا چاہیے اور اللہ سے شرم کرنا چاہیے **ف** یہ حدیث حسن ہے **باب** ما جاء ان الفخذ عورۃ باب اس بیان میں کہ ران ستر میں داخل ہے **عن** جرھد قال مر النبی صلی اللہ علیہ وسلم بجرھد فی المسجد وقد انکشف فخذہ قال ان الفخذ عورۃ **ترجمہ** روایت ہے جرہد سے کہا کہ گذرے نبی صلی اللہ علیہ وسلم اُنکے پاس سے مسجد میں اور اُنکی ران کھلی ہوئی تھی تو فرمایا آپنے کہ ران بھی ستر میں داخل ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے مگر اسکے اسناد میں متصل نہیں دیکھتا **عن** جرھد ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم مر بہ وھو کاشف عن فخذہ فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم غط فخذک فانھا من العورۃ **ترجمہ** روایت ہے جرہد سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم گذرے اُنکے پاس اور وہ کھولے ہوئے تھے ران اپنی سو فرمایا آپنے کہ ڈھانپ لو تم اپنی ران کہ وہ ستر میں داخل ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے **عن** جرھد الاسلمی عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال الفخذ عورۃ **ترجمہ** روایت ہے جرہد سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ران عورت میں داخل ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **عن** ابن عباس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال الفخذ عورۃ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ران عورۃ میں داخل ہے **ف** اس باب میں علی اور محمد بن عبد اللہ بن جحش سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور عبد اللہ بن جحش اور اُنکے بیٹے کو صحبت ہی جناب رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کے **باب** ما جاء فی النظافۃ باب پاکیزگی کی بیان میں **عن** صالح ابن ابی حسان قال سمعت سعید بن المسیب یقول ان اللہ طیب یحب الطیب نظیف یحب النظافۃ کریم یحب الکرم جواد یحب الجود فنظفوا اراہ قال افنیتکم ولا تشبھوا بالیھود قال فذکرت ذلک لمھاجر بن مسمار فقال حدثنیہ عامر بن سعد عن ابیہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم مثلہ الا انہ قال نظفوا افنیتکم **ترجمہ** روایت ہے صالح سے کہا انہوں نے سنا میں نے سعید بن مسیب سے کہ فرماتے تھے کہ بیشک اللہ تعالیٰ پاک ہے دوست رکھتا ہے پاکیزگی کو اور نظیف ہے دوست رکھتا ہے نظافت کو کریم ہے دوست رکھتا ہے کرم کو جواد ہے دوست رکھتا ہے جود کو سو تم پاک و صاف رکھو کہا صالح نے کہ گمان کرتا ہوں میں کہ فرمایا سعید بن مسیب نے کہ صاف و پاک رکھو اپنے صحنوں کو اور مشابہت نکرو ساتھ یہود کی یعنے وہ اپنے صحنوں میں کوڑا جمع کرتے ہیں تم نکرو کہا صالح نے ذکر کیا میں نے یہ روایت مہاجر بن مسمار سے تو کہا انہوں نے کہ روایت کی مجھ سے عامر بن سعد نے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکے مگر یہ کہ کہا کہ صاف کرو تم اپنے صحنوں کو یعنے گمان کرتا ہوں میں نہیں کہا **ف** یہ حدیث غریب ہے اور خالد بن الیاس ضعیف سمجھے جاتے ہیں اور اُنکو ابن ایاس بھی کہتے ہیں **مترجم** اللہ تعالیٰ نظیف ہے الخ نظافت کے معنی کمال طہارت اور صفائی ہے اور یہاں مراد ہے پاک ہونا باریتعالیٰ شانہ کا صفات حدوث سے اور سمات زوال و نقص سے اور نظافت کرو یعنے صاف و پاک کرو مکانوں کو کوڑے کرکٹ سے اور بدن کو نجاسات سے اور دل کو کبر و حسد سے اور عقائد فاسدہ سے اور روح کو ماسوی اللہ سے **باب** ما جاء فی الاستتار عند الجماع باب جماع کے وقت پردہ کرنیکے بیان میں **عن** ابن عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ایاکم والتعری فان معکم من لا یفارقکم الا عند الغائط وحین یفضی الرجل الی اھلہ فاستحیوھم واکرموھم **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بچو تم برہنہ ہونے سے اسلئے کہ تمہارے ساتھ وہ لوگ ہیں کہ نہیں جدا ہوتے ہیں تم سے مگر پائخانے کی وقت اور جب جماع کرتا ہے مرد اپنی عورت سے سو تم حیا کرو اُن سے اور تعظیم کرو انکی **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور ابو محیاۃ کا نام یحیی بن یعلی ہے **مترجم** وہ ساتھی ملائکہ ہیں کہ حفاظت عباد کے لئے ہر ایک کے ساتھ ہیں اور تحریر اعمال وغیرہ کے واسطے **باب** ما جاء فی دخول الحمام باب حمام میں جانیکے بیان میں **عن** جابر ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال من کان یؤمن باللہ والیوم الاخر فلا یدخل حلیلتہ الحمام ومن کان یؤمن باللہ والیوم الاخر فلا یدخل الحمام بغیر ازار ومن کان یؤمن باللہ والیوم الاخر فلا یجلس علی مائدۃ یدار علیھا الخمر **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو ایمان رکھتا ہو اللہ تعالیٰ پر اور پچھلے دن پر تو نہ بھیجے اپنی عورت کو حمام میں کہ وہاں بے ستری اور بیحیائی اور کشف ستر ہوتا ہے اور جو ایمان رکھتا ہو اللہ تعالیٰ پر اور پچھلے دن پر تو نہ داخل ہو حمام میں بغیر تہمت کے یعنے برہنہ نہ نہاوے جیسے کہ جہال اور سفہا کی عادت تھی اور جو ایمان رکھتا ہو اللہ تعالیٰ پر اور پچھلے دن پر تو نہ بیٹھے اُن لوگوں کے دسترخوان پر کہ جنپر دور ہوتا ہو شراب کا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر طاؤس کی روایت سے کہ وہ جابر سے روایت کرتے ہوں مگر اسی سند سے کہا محمد بن اسمٰعیل نے لیث بن ابی سلیم صدوق ہیں مگر اکثر وہم کر جاتے ہیں کسی روایت میں اور کہا محمد نے کہ کہا احمد بن حنبل نے کہ لیث کی روایت سے دل خوش نہیں ہوتا **عن** عائشۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم نھی الرجال والنساء عن الحمامات ثم رخص للرجال فی المیازر **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پہلے منع فرمایا مردوں اور عورتوں کو حمام میں جانے سے پھر رخصت دی مردوں کو کہ تہمت

اس کا بیان کہ ران بھی ستر میں داخل ہے

پاکیزگی کا بیان

جماع کے وقت پردہ کرنے کا بیان

حمام میں جانے کا بیان

جانہ کرجاوین **ف** اِس حدیث کو نہین جانتے ہم مگر حماد بن سلمہ کے روایت سے اور اسناد اسکی کچھ مضبوط نہین **عن** اَبِی الْمَلِیحِ الْهُذَلِیِّ اَنَّ نِسَاءً مِنْ اَهْلِ حِمْصَ اَوْ مِنْ
اَهْلِ الشَّامِ دَخَلْنَ عَلٰی عَائِشَةَ فَقَالَتْ اَنْتُنَّ اللَّاتِیْ یَدْخُلْنَ نِسَاءُکُنَّ الْحَمَّامَاتِ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ مَا مِنِ امْرَاَةٍ تَضَعُ ثِیَابَهَا فِیْ
غَیْرِ بَیْتِ زَوْجِهَا اِلَّا هَتَکَتِ السِّتْرَ بَیْنَهَا وَبَیْنَ رَبِّهَا **ترجمہ** روایت ہے ابی الملیح ہذلی سے کہ کچھ عورتین اہل حمص کے یا اہل شام میں کے داخل ہوئین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے
پاس سو فرمایا آپنے کہ تم وہی ہو کہ داخل ہوتی ہین عورتین تمہارے یہان کے حامون مین سنا ہے مینے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے کوئی عورت ایسی نہین ہے کہ اتار
اپنے کپڑے اپنے شوہر کے سوا اور گھر مین مگر یہ کہ پہاڑ ڈالا اُسنے وہ پردہ کہ اُسکے اور اُسکے رب کے درمیان تہا **ف** یہ حدیث حسن ہے **باب** مَا جَاءَ اَنَّ الْمَلٰئِکَةَ لَا تَدْخُلُ بَیْتًا
فِیْهِ صُوْرَةٌ وَّلَا کَلْبٌ باب جس گھر مین تصویر اور کتا ہو اُسمین ملائکہ کے نہ داخل ہونیکے بیان مین **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ یَقُوْلُ سَمِعْتُ اَبَا طَلْحَةَ یَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ
اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ لَا تَدْخُلُ الْمَلٰئِکَةُ بَیْتًا فِیْهِ کَلْبٌ وَّلَا صُوْرَةُ تَمَاثِیْلَ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ کہتے تھے سنا مینے ابو طلحہ سے کہ کہتے تھے کہ سنا مینے
رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے نہین داخل ہوتے ہین فرشتے اُس گھر مین کہ جسمین کتا یا تصویر ہو جاندار چیزون کی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** اَبِیْ سَعِیْدٍ
اَخْبَرَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَنَّ الْمَلٰئِکَةَ لَا تَدْخُلُ بَیْتًا فِیْهِ تَمَاثِیْلُ اَوْ صُوْرَةٌ شَکَّ اِسْحَاقُ لَا یَدْرِیْ اَیَّهُمَا قَالَ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے
کہا انہون نے کہ خبر دی ہمکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ فرشتے داخل نہین ہوتے اُس گھر مین کہ جسمین تمثال ہو یا تصویر شک کیا اسحق نے کہ امین سے کیا کہا یعنے تماثیل کہا یا صورت
ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَتَانِیْ جِبْرَئِیْلُ فَقَالَ اِنِّیْ کُنْتُ اَتَیْتُکَ الْبَارِحَةَ فَلَمْ یَمْنَعْنِیْ
اَنْ اَکُوْنَ دَخَلْتُ عَلَیْکَ الْبَیْتَ الَّذِیْ کُنْتَ فِیْهِ اِلَّا اَنَّهُ کَانَ فِیْ بَابِ الْبَیْتِ تِمْثَالُ الرِّجَالِ وَکَانَ فِی الْبَیْتِ قِرَامُ سِتْرٍ فِیْهِ تَمَاثِیْلُ وَکَانَ فِی الْبَیْتِ کَلْبٌ
فَمُرْ بِرَاْسِ التِّمْثَالِ الَّذِیْ بِالْبَابِ فَلْیُقْطَعْ فَیَصِیْرُ کَهَیْئَةِ الشَّجَرَةِ وَمُرْ بِالسِّتْرِ فَلْیُقْطَعْ وَیُجْعَلْ مِنْهُ وِسَادَتَیْنِ مُنْتَبَذَتَیْنِ تُوْطَیَانِ وَمُرْ بِالْکَلْبِ فَیُخْرَجْ
فَفَعَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَکَانَ ذٰلِکَ الْکَلْبُ جَرْوًا لِّلْحُسَیْنِ اَوْ لِلْحَسَنِ تَحْتَ نَضَدٍ لَّهُ فَاَمَرَ بِهِ فَاُخْرِجَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ آئے میرے پاس جبرئیل اور کہا انہون نے کہ آیا تہا مین آپکے پاس کل کے رات کو سو روکا مجھے اِس سے کہ داخل ہوؤن نزدیک آپکے گھر مین کہ جسمین آپ تھے
مگر یہی کہ دروازہ پر گھر کے تصویرین تہین مردونکی اور گھر مین کپڑا تہا پردہ کا کہ اُسمین تصویرین تہین اور تہا گھر مین ایک کتا سو حکم کریے آپ کہ سر اُس تصویر کا جو دروازہ پر ہے
کاٹ ڈالا جاوے کہ حکم اُسکا شجر کا سا ہو جاوے اور پردہ کے لئے حکم کریے کہ اُسکو قطع کر کے دو تکیے بنائے جاوین کہ پڑے رہین اور روندی جاوین اور حکم کریے کتے کو کہ نکال دیا
جاوے سو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایسا ہی کیا اور وہ کتا ایک بچہ تہا کتے کا امام حسین کا یا امام حسن کا یعنے اُنکے کہیلنے کے لئے تہا اُنکے پلنگ کے نیچے سو حکم کیا آپنے کہ وہ
نکالا گیا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب مین عائشہ رضی اللہ عنہا سے بہی روایت ہے **مترجم** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جو تصویر ذی روح کے کہ سر اُسکا کٹا ہو کہنا
اُسکا جایز ہے اور اسی طرح درختون اور پہولون وغیرہ غیر ذی روح کے تصویرین **باب** مَا جَاءَ فِیْ کَرَاهِیَةِ لُبْسِ الْمُعَصْفَرِ لِلرِّجَالِ باب ثوب معصفر کے کراہت مین
عن عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ مَرَّ رَجُلٌ وَّعَلَیْهِ ثَوْبَانِ اَحْمَرَانِ فَسَلَّمَ عَلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ یَرُدَّ عَلَیْهِ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ السَّلَامَ
ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہا انہون نے کہ گذرا ایک شخص رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم پاس سے اور اُسپر دو کپڑے تہے سرخ رنگ کے اور سلام کیا اُسنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر سو جواب
نہ دیا آپنے اُسکو سلام کا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اِس سند سے اور مراد حدیث کے اہل علم کے نزدیک یہ ہے کہ مکروہ رکہا آپنے کسم کے رنگ کا کپڑا مرد کو پہنا اور تجویز کیا ہے علمانے
کہ جو رنگا جاوے مدر وغیرہ مین تو اُسمین کچھ مضائقہ نہین جبکہ وہ کسم کا نہو **مترجم** مدر یعنے گیرو وغیرہ مین **عن** عَلِیِّ بْنِ اَبِیْ طَالِبٍ نَهٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ
عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَنْ خَاتَمِ الذَّهَبِ وَعَنِ الْقَسِّیِّ وَعَنِ الْمِیْثَرَةِ وَعَنِ الْجِعَةِ قَالَ اَبُو الْاَحْوَصِ وَهُوَ شَرَابٌ یُتَّخَذُ بِمِصْرَ مِنَ الشَّعِیْرِ **ترجمہ** روایت ہے علی بن ابی طالب سے
کہ منع فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مرد کو سونے کی انگوٹھی پہننے سے اور ریشمی کپڑا پہننے سے اور ریشمی زین پوش سے اور جعہ سے اور ابو الاحوص نے کہا کہ وہ ایک شراب ہے مصر
کہ جو سے بناتے ہین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ اَمَرَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ بِسَبْعٍ وَّنَهَانَا عَنْ سَبْعٍ اَمَرَنَا بِاتِّبَاعِ
الْجَنَائِزِ وَعِیَادَةِ الْمَرِیْضِ وَتَشْمِیْتِ الْعَاطِسِ وَاِجَابَةِ الدَّاعِیْ وَنَصْرِ الْمَظْلُوْمِ وَاِبْرَارِ الْمُقْسِمِ وَرَدِّ السَّلَامِ وَنَهَانَا عَنْ سَبْعٍ عَنْ خَاتَمِ الذَّهَبِ اَوْ حَلْقَةِ
الذَّهَبِ وَاٰنِیَةِ الْفِضَّةِ وَلُبْسِ الْحَرِیْرِ وَالدِّیْبَاجِ وَالْاِسْتَبْرَقِ وَالْقَسِّیِّ **ترجمہ** روایت ہے براء بن عازب سے کہا انہون نے کہ حکم کیا ہمکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے سات چیزونکا

اور منع فرمایا ہمکو سات چیزون سے حکم کیا ہمکو جنازون کے ساتھ چلنے کا اور مریض کی عیادت کا اور چھینکنے والے کے جواب دینے کا اور بلانیوالے کی بات قبول کرنیکا اور مظلوم کی مدد کا
اور قسم کھانیوالے کی قسم سچا کرنیکا اور سلام کے جواب دینے کا اور منع فرمایا ہمکو سات چیزون سے سونیکی انگوٹھی پہننے سے یعنی مردونکو اور سونیکے چھلے پہننے سے اور چاندی کے برتنون سے
اور حریر اور دیباج اور استبرق اور قسی کے پہننے سے کہ یہ سب ریشمی کپڑے ہین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اشعث بن سلیم بیٹے ہین ابی الشعثاء کے یعنے ابی الشعثاء کا نام سلیم
ہے اور سلیم بیٹے ہین اسود کے **باب** ما جاء فی لبس البیاض باب سفید کپڑے پہننے کے بیان مین **عن** سمرة بن جندب قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم البسوا البیاض فانھا اطھر و اطیب و کفنوا فیھا موتاکم **ترجمہ** روایت ہے سمرہ بن جندب سے کہ کہا انہون نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے پہنو تم سفید کپڑے
اسلیے کہ وہ پاکیزہ اور عمدہ ہین اور کفن دو اسکا اپنے مُردون کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب مین ابن عباس اور ابن عمر سے بھی روایت ہے **باب** ما جاء فی
الرخصة فی لبس الحمرة للرجال باب سرخ کپڑونکی اجازت مین مردون کے لیے **عن** جابر بن سمرة قال رأیت النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی لیلة اضحیان
فجعلت انظر الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم والی القمر و علیہ حلة حمراء فاذا ھو عندی احسن من القمر **ترجمہ** روایت ہے جابر بن سمرہ سے کہا انہون نے کہ
دیکھا مین نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم کو چاندنی رات مین سو مین نظر کرنے لگا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کیطرف اور چاند کیطرف اور آپ پر جوڑا تھا سرخ رنگ کا تو اسوقت میرے نزدیک وہ زیادہ
حسین تھے چاند سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین پہچانتے ہم اسکو مگر اشعث کی روایت سے اور روایت کی شعبہ نے اور ثوری نے ابی اسحاق سے انہون نے براء بن عازب سے کہا
انہون نے کہ دیکھا مین نے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے جسم مبارک پر سرخ جوڑا یعنے اسمین خطوط سرخ تھے نہ یہ کہ بالکل سرخ ہو روایت کی ہمسے یہ محمود بن غیلان نے انہون نے وکیع سے
انہون نے سفیان سے انہون نے ابی اسحاق سے اور روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے انہون نے محمد بن جعفر سے انہون نے شعبہ سے انہون نے ابی اسحق سے یہی روایت اور حدیث مین
اور بھی ذکر ہے اس سے زیادہ پوچھا مین نے محمد بن اسمٰعیل بخاری سے (یہ قول ہے ترمذی کا ۱۲) اور کہا مین نے کہ حدیث ابی اسحاق کے جو مروی ہے براء سے وہ زیادہ صحیح ہے یا حدیث جابر بن سمرہ کی تو تجویز
کیا انہون نے کہ دونون حدیثین صحیح ہین اور اس باب مین براء اور ابی جحیفہ سے بھی روایت ہے **باب** ما جاء فی الثوب الاخضر باب سبز کپڑون کے بیان مین **عن** ابی رمثة
قال رأیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و علیہ بردان اخضران **ترجمہ** روایت ہے ابی رمثہ سے کہا انہون نے کہ دیکھا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو اور آپ پر دو کپڑے سبز تھے
ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر عبید اللہ بن ایاد کے روایت سے اور ابو رمثہ تیمی کا نام حبیب بن حیان ہے اور بعضون نے کہا کہ رفاعہ بن یثربی ہے
باب فی الثوب الاسود باب سیاہ کپڑون کے بیان مین **عن** عائشة قالت خرج النبی صلی اللہ علیہ وسلم ذات غداة و علیہ مرط من شعر اسود **ترجمہ**
روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نکلے نبی صلی اللہ علیہ وسلم ایکدن صبحکو اور آپ پر چادر تھی کالے بالونکی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **باب** ما جاء فی الثوب
الاصفر باب زرد کپڑون کے بیان مین **عن** قیلة بنت مخرمة انھا قالت قدمنا علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فذکرت الحدیث بطولہ حتی جاء
رجل وقد ارتفعت الشمس فقال السلام علیک یا رسول اللہ فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و علیک السلام و رحمة اللہ و علیہ تعنی النبی صلی
اللہ علیہ وسلم اسمال ملیتین کانتا بزعفران وقد نفضتا و معہ عسیب نخلة **ترجمہ** روایت ہے قیلہ سے کہا انہون نے کہ آئی ہم رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم
کے پاس اور ذکر کیے انہون نے اسکے بعد حدیث بہت لمبی یہانتک کہ کہا انہون نے کہ آیا آپکے پاس ایک مرد اور بلند ہو چکا تھا آفتاب سو کہا السلام علیک یا رسول اللہ تو فرمایا
آپنے و علیک السلام و رحمة اللہ اور آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم پر دو کپڑے تھے پرانے بے سیے ہوے رنگے گئے تھے زعفران مین اور جھڑ گیا تھا ان سے رنگ زعفران کا
یعنے بسبب کثرت استعمال کے اور آنحضرت کے پاس ایک شاخ تھی کھجور کی **ف** قیلہ کی حدیث کو ہم نہین جانتے مگر عبد اللہ بن حسان کی روایت سے **مترجم** مراد حدیث
یہ ہے کہ رنگ زعفران کا ان کپڑون سے جھڑ گیا تھا اور کچھ اثر باقی نرہا تھا **باب** ما جاء فی کراھیة التزعفر والخلوق للرجال باب تزعفر اور خلوق کی کراہت
مین مردون کے لیے **عن** انس بن مالک قال نھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن التزعفر للرجال **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا انہون نے
کہ منع کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے تزعفر سے مردون کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی شعبہ نے یہ حدیث اسمٰعیل بن علیہ سے انہون نے عبد العزیز
بن صہیب سے انہون نے انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا زعفران کے لگانے سے یعنے مردون کو **ف** روایت کی یہ حدیث ہم سے عبد اللہ بن عبد الرحمن
نے انہون نے آدم سے انہون نے شعبہ سے کہا شعبہ نے معنے کراہت تزعفر کے مردون کے لیے یہ ہین کہ مردون خوشبو کے لیے یعنی عطر کے زعفران لگائے **عن** یعلی بن

مُرَّةَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَبْصَرَ رَجُلًا مُتَخَلِّقًا قَالَ اذْهَبْ فَاغْسِلْهُ ثُمَّ اغْسِلْهُ ثُمَّ لَا تَعُدْ **ترجمہ** روایت ہے یعلی بن مرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ سلم نے دیکھا
ایک شخص کو خلوق لگائی ہوئے تب فرمایا جا تو او دہو اسکو او پہر دہو او رپہر دوبارہ نہ لگا اسکو **ف** یہ حدیث حسن ہے اور اختلاف کیا بعضوں نے اسکی اسناد مین جو مروی ہے
عطا بن سایب سے کہا علی نے کہا یحییٰ بن سعید نے جسنے کہ سنا ہی عطا بن سایب سے زمانہ قدیم مین یعنی انکی اول عمر مین سو سماع اسکا صحیح ہے اور سماع شعبہ اور سفیان کا عطا
بن سائب سے صحیح ہے مگر دو حدیثین کہ جو مروی ہین عطا سے وہ روایت کرتے ہین زاذان سے کہا شعبہ نے سنا مین نے ان دونون حدیثون کو عطا سے آخر عمر مین اور کہا جاتا ہے
کہ عطا بن سائب کا آخر عمر مین حافظہ بگڑ گیا تہا اس باب مین عمار اور ابی موسیٰ اور انس سے بہی روایت ہے **ترجمہ** خلوق ایک خوشبو ہی مرکب ہے زعفران وغیرہ سے اور غالب ہوتی
ہے اُسپر سرخی یا سفیدی اور اکثر احادیث مین اس سے نہی وارد ہوئی ہے کہ وہ خوشبو مخصوص ہے نسا کے واسطے **باب** مَا جَاءَ فِیْ كَرَاهِيَةِ الْحَرِيْرِ وَالدِّيْبَاجِ باب حریر اور دیباج
کے کراہت مین **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ يَذْكُرُ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ لَبِسَ الْحَرِيْرَ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَلْبَسْهُ فِي الْاٰخِرَةِ **ترجمہ** روایت ہے ابن
عمر سے کہا انہون نے سنا مین نے عمر رضی اللہ عنہما سے کہ نبی صلی اللہ علیہ سلم نے فرمایا جسنے پہنا ریشمی کپڑا دنیا مین وہ نہ پہنیگا اسے آخرت مین یعنی جنت مین **ف** اس باب مین علی
اور حذیفہ اور انس اور کئی لوگون سے روایت ہے کہ جنکا ذکر کیا ہے ہمنے کتاب اللباس مین اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی ہے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے کئی سندون سے
اور اسمار جو بیٹی ابوبکر صدیق کی ہین انکے مولیٰ کا نام عبد اللہ ہے اور کنیت انکی ابو عمر ہے اور روایت کی ہے اُنسے عطا بن ابی رباح اور عمرو بن دینار نے **باب** **عَنِ** الْمِسْوَرِ
بْنِ مَخْرَمَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَسَمَ اَقْبِيَةً وَلَمْ يُعْطِ مَخْرَمَةَ شَيْئًا فَقَالَ مَخْرَمَةُ يَا بُنَيَّ انْطَلِقْ بِنَا اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
فَانْطَلَقْتُ مَعَهُ قَالَ ادْخُلْ فَادْعُهُ لِيْ فَدَعَوْتُهُ لَهُ فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْهِ قَبَاءٌ مِنْهَا فَقَالَ خَبَأْتُ لَكَ هٰذَا قَالَ فَنَظَرَ اِلَيْهِ فَقَالَ رَضِيَ
مَخْرَمَةُ **ترجمہ** روایت ہے مسور بن مخرمہ سے کہا انہون نے کہ تقسیم کین رسول خدا صلے اللہ علیہ سلم نے قبائین اور نہ دیا مخرمہ کو انمین سے کچھہ سو کہا مخرمہ نے کہ اے بیٹے میرے چلو میرے ساتہ
نبی صلے اللہ علیہ سلم کے پاس کہا مسور نے کہ گیا مین انکے ساتہ تو کہا انہون نے کہ داخل ہو تو اور بلا لے آنحضرت کو میرے لئے سو بلایا مینے انکو مخرمہ کے لئے اور نکلے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم
اور آپکے اوپر ایک قبا تہے انہین قباؤن مین کے سو فرمایا آپنے مخرمہ سے کہ یہ بچا رکہی تہی مین نے تمہارے لئے کہا راوی نے پہر دیکہا آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے مخرمہ کیطرف اور فرمایا راضی
ہو گئے مخرمہ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابن ابی ملیکہ کا نام عبد اللہ بن عبید اللہ بن ابی ملیکہ ہے **باب** مَا جَاءَ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ اَنْ يُرٰى اَثَرُ نِعْمَتِهِ عَلٰى عَبْدِهِ +
باب اظہار آثار نعمت کی بیان مین **عَنْ** عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ اَنْ يُرٰى اَثَرُ نِعْمَتِهِ عَلٰى
عَبْدِهِ **ترجمہ** بسند مذکور مروی ہے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ سلم نے کہ بیشک اللہ تعالےٰ دوست رکہتا ہی کہ دیکہا جاوے اثر اسکی نعمت کا اسکے بندے پر یعنے کپڑے سفید ہون اور زینت
شرعی سے بدن آراستہ ہو **ف** اس باب مین ابی الاحوص سے بہی روایت ہے کہ وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہین اور عمران بن حصین اور ابن مسعود سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے
باب مَا جَاءَ فِي الْخُفِّ الْاَسْوَدِ باب موزہ سیاہ کے بیان مین **عَنْ** بُرَيْدَةَ اَنَّ النَّجَاشِيَّ اَهْدٰى لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُفَّيْنِ اَسْوَدَيْنِ سَاذَجَيْنِ
فَلَبِسَهُمَا ثُمَّ تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَيْهِمَا **ترجمہ** روایت ہے بریدہ سے کہ نجاشی والی حبش نے ہدیے مین بہیجا نبی صلی اللہ علیہ سلم کو ایک جوڑہ موزی کا کہ وہ دونو سیاہ تہی اور ان پر
کچہہ نقش نہ تہے پہر پہنا آپنے انکو اور وضو اور مسح کیا انپر **ف** یہ حدیث حسن ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر دلہم کے روایت سے اور روایت کی ہے یہ محمد بن ربیعہ نے دلہم سے کہ نام ہے آدکا
باب مَا جَاءَ فِي النَّهْيِ عَنْ نَتْفِ الشَّيْبِ باب سفید بال نکالنے کی نہی مین **عَنْ** عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهٰى
عَنْ نَتْفِ الشَّيْبِ وَقَالَ اِنَّهُ نُوْرُ الْمُسْلِمِ **ترجمہ** بسند مذکور مروی ہے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا سفید بال اکہاڑنے سے اور فرمایا کہ وہ نور ہے مسلمان کا **ف**
یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی ہے یہ عبد الرحمن بن حارث نے اور کئی لوگون نے عمرو بن شعیب سے انہون نے اپنے باپ سے انہون نے دادا سے **باب** مَا جَاءَ اَنَّ الْمُسْتَشَارَ مُؤْتَمَنٌ
باب صاحب مشورہ کے امانت داری کی بیان مین **عَنْ** اُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُسْتَشَارُ مُؤْتَمَنٌ **ترجمہ** روایت ہے ام سلمہ سے کہا انہون نے
کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ جس سے مشورہ لیا جاوے اسکو امانت داری ضرور ہے یعنے اسکو افشای راز نکرنا چاہیے **ف** اس باب مین ابن مسعود اور ابی ہریرہ اور ابن
عمر سے بہی روایت ہے یہ حدیث غریب ہے ام سلمہ کے روایت سے **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُسْتَشَارُ مُؤْتَمَنٌ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ
سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ جس سے مشورہ لیا جاوے اسکو امانت داری ضرور ہے **ف** اس حدیث کو روایت کیا کئی لوگون نے شیبان بن عبد الرحمن نحوی سے اور

شیبان صاحب کتاب ہیں اور صحیح الحدیث ہیں اور کنیت انکی ابو معاویہ ہے روایت کی ہمسے عبد الجبار بن علاء عطار نے انہوں نے سفیان بن عیینہ سے کہا سفیان نے کہا عبد الملک نے جزادی ہیں ابی ہریرہ کے حدیث کی کہ میں جو حدیث بیان کرتا ہوں اُسمیں سے کوئی حرف کاٹ نہیں رکھتا یعنے پوری پوری بیان کرتا ہوں **بَاب** مَا جَاءَ فِي الشُّؤمِ باب نحوست کے بیان میں **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الشُّؤمُ فِي ثَلٰثَةٍ فِي الْمَرْاَةِ وَالْمَسْكَنِ وَالدَّابَّةِ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نحوست تین چیز میں ہے عورت اور گھر اور جانور میں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور بعض اصحاب زہری نے سند میں اس حدیث کے ذکر نہیں کیا حمزہ کا اور یوں کہا کہ روایت ہے سالم سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور ایسی ہی روایت کی ہمسے ابن ابی عمر نے یہ حدیث انہوں نے سفیان سے انہوں نے زہری سے انہوں نے سالم اور حمزہ سے کہ دونوں بیٹے ہیں عبد اللہ بن عمر کے اُن دونوں نے اپنے باپ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہمسے سعید بن عبد الرحمٰن نے انہوں نے سفیان سے انہوں نے زہری سے انہوں نے سالم سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور نہیں ذکر کیا اسمیں اسکا کہ روایت ہے سعید بن عبد الرحمٰن سے وہ روایت کرتے ہیں حمزہ سے اور روایت سعید کی صحیح ہے اسواسطے کہ علی بن مدینی اور حمیدی دونوں نے روایت کی سفیان سے اور نہ روایت کی زہری نے ہم سے یہ حدیث مگر سالم سے انہوں نے ابن عمر سے اور روایت کی مالک بن انس نے یہ حدیث زہری سے اور کہا اسکے سند میں کہ روایت کی زہری نے سالم سے اور حمزہ سے کہ دونوں بیٹے ہیں عبد اللہ بن عمر کے انہوں نے روایت کی اپنے باپ سے اور اس باب میں سہل بن سعد اور عائشہ اور انس سے روایت ہے اور مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ نے فرمایا کہ اگر نحوست ہوتی کسی چیز میں تو عورت اور جانور اور گھر میں ہوتی یعنے کسی چیز میں نحوست نہیں اور روایت کی حکیم بن معاویہ نے کہا انہوں نے کہ سنا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے شوم یعنے نحوست نہیں ہے کسی شی میں اور کبھی ہوتی ہے برکت گھر میں اور عورت اور گھوڑے میں روایت کی ہمسے یہ حدیث علی بن حجر نے انہوں نے اسمٰعیل بن عیاش سے انہوں نے سلیمان سے انہوں نے یحییٰ بن جابر سے انہوں نے معاویہ سے انہوں نے اپنے چچا حکیم بن معاویہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **بَاب** مَا جَاءَ لَا يَتَنَاجٰى اثْنَانِ دُوْنَ الثَّالِثِ باب ادب تناجی میں **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا كُنْتُمْ ثَلٰثَةً فَلَا يَتَنَاجٰى اثْنَانِ دُوْنَ صَاحِبِهِمَا وَقَالَ سُفْيَانُ فِي حَدِيْثِهٖ لَا يَتَنَاجٰى اثْنَانِ دُوْنَ الثَّالِثِ فَاِنَّ ذٰلِكَ يُحْزِنُهٗ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب تم تین شخص ہو تو نہ کانا پھوسی بات کریں آپس میں دو شخص ایک اپنے رفیق کو چھوڑکر اور سفیان نے اپنی روایت میں کہا کہ کانا پھوسی باتیں نہ کریں دو شخص تیسرے اپنے رفیق کو چھوڑکر اسلئے کہ یہ بات اسکو غم میں ڈالتی ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی گئی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ نے فرمایا کانا پھوسی باتیں نہ کریں دو شخص ایک کو اکیلا چھوڑکر اسلئے کہ اُس مومن کو ایذا ہوتی ہے یعنے بسبب اکیلے رہ جانے کے اور اللہ تعالیٰ کو بُری معلوم ہوتی ہے ایذا مومن کی اس باب میں ابن عمر اور ابی ہریرہ اور ابن عباس سے بھی روایت ہے **مترجم** کہتا ہے یہ نہی سرگوشی سے تین ہی شخصوں کے ساتھ مخصوص ہے کہ اسمیں ایک شخص اکیلا رہ کر گھبراتا ہے اور بدظنی میں گرفتار ہوتا ہے اور اگر چار آدمی یا زیادہ ہوں تو سرگوشی منع نہیں **بَاب** مَا جَاءَ فِي الْعِدَةِ باب عہد و اقرار کے بیان میں **عَنْ** اَبِيْ جُحَيْفَةَ قَالَ رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَبْيَضَ قَدْ شَابَ وَكَانَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ يُشْبِهُهٗ وَاَمَرَ لَنَا بِثَلٰثَةَ عَشَرَ قَلُوْصًا فَذَهَبْنَا نَقْبِضُهَا فَاَتَانَا مَوْتُهٗ فَلَمْ يُعْطُوْنَا شَيْئًا فَلَمَّا قَامَ اَبُوْ بَكْرٍ قَالَ مَنْ كَانَتْ لَهٗ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِدَةٌ فَلْيَجِئْ فَقُمْتُ اِلَيْهِ فَاَخْبَرْتُهٗ فَاَمَرَ لَنَا بِهَا **ترجمہ** روایت ہے ابی جحیفہ سے کہا انہوں نے کہ دیکھا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ گورے تھے اور بڑھاپا آچلا تھا آپ پر یعنی قریب بیس بالوں کے سفید ہو چکے تھے اور حسن بن علی مشابہ تھے انکی یعنی صورت میں اور حکم کیا تھا ہمارے لئے تیرہ اونٹنیوں جوان کا تو ہم اُن اونٹنیوں کے لینے کو گئے سو آگئی ہمکو خبر انکے وفات کی سو نہ دیا ہمکو لوگوں نے کچھہ پھر جب قائم ہوئے ابوبکر رضی اللہ عنہ یعنے امور خلافت پر تو کہا ابوبکر نے کہ جس سے کچھہ وعدہ ہو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کا تو وہ ہمارے پاس آوے سو اٹھا میں اور خبر کی میں نے انکو حضرت کی وعدے کی سو حکم فرمایا ہمکو اُن اونٹنیوں کے دینے کا **ف** یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی مروان بن معاویہ نے یہ حدیث اپنی اسناد سے ابی جحیفہ سے مانند اسکے اور روایت کی کئی لوگوں نے اسمٰعیل بن ابی خالد سے انہوں نے ابی جحیفہ سے کہا ابی جحیفہ نے دیکھا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو اور حسن بن علی مشابہ اُنکے تھے یعنے شکل و صورت میں اور اس سے زیادہ کچھہ روایت نکیا یعنے اونٹنیوں کا ذکر اس روایت میں نہیں روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے انہوں نے یحییٰ سے انہوں نے اسماعیل بن ابی خالد سے انہوں نے ابی جحیفہ سے کہا انہوں نے کہ دیکھا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو اور حسن بن علی مشابہ تھے اُنکے اور ایسا ہی روایت کی کئی لوگوں نے اسمٰعیل سے مانند اسکے اور اس باب میں جابر سے بھی روایت ہے اور ابی جحیفہ کا نام وہب السوائی ہے **بَاب** مَا جَاءَ فِي فِدَاكَ اَبِيْ وَاُمِّيْ باب فداک ابی و امی کہنے کے بیان میں **عَنْ** عَلِيٍّ قَالَ مَا سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمَعَ اَبَوَيْهِ لِاَحَدٍ غَيْرَ سَعْدِ بْنِ اَبِيْ وَقَّاصٍ **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہا انہوں نے کہ نہ

نحوست کا بیان

ادب تناجی کا بیان

عہد و اقرار کا بیان

فداک ابی و امی کہنے کا بیان

سنا مین نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ جمع کیا ہو اپنی ماں باپ کو یعنی یہ کہا ہو کہ فدا ہیں تجھ پر ماں باپ میرے سوا سعد بن ابی وقاص کے **عن** سعید بن المسیب یقول قال علی ما جمع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اباہ وامہ لاحد الا لسعد بن ابی وقاص قال لہ یوم احد ارم فداک ابی وامی وقال لہ ارم ایھا الغلام الحزور **ترجمہ** روایت ہے سعید بن مسیب سے کہ فرمایا حضرت علی نے کہ نہیں جمع کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنے ماں باپ کو کسی کے لئے سوا سعد بن ابی وقاص کے کہ فرمایا انکو جنگ احد کے دن مار تو ایک تیر فدا ہیں تجھ پر ماں باپ میرے اور کہا ان سے مار تیر اے جوان پہلوان **ف** اس باب میں زبیر اور جابر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی ہے کئی سندوں سے حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے اور روایت کی کئی لوگوں نے یہ حدیث یحیی بن سعید بن مسیب سے انہوں نے سعد بن ابی وقاص سے کہا سعد نے کہ جمع کیا میرے لئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنی ماں باپ کو دن احد کے یعنے فداک ابی وامی فرمایا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور دونوں حدیثیں صحیح ہیں

باب ما جاء فی یا بنی باب پیار و شفقت سے بیٹا کہنے کے بیان میں **عن** انس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لہ یا بنی **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ انکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنا بیٹا فرمایا **ف** اس باب میں مغیرہ اور عمر بن ابی سلمہ سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے اور مروی ہوئی ہے اور سند سے سوا اس سند کے انس سے اور ابو عثمان شیخ ثقہ ہیں اور نام انکا جعد بن عثمان ہے اور انکو ابن دینار بھی کہتے ہیں اور وہ بصرہ کے رہنے والے ہیں اور روایت کی اُنسے یونس بن عبید نے اور شعبہ اور کئی ائمہ حدیث نے

باب ما جاء فی تعجیل اسم المولود باب لڑکے کے نام جلد رکھنے میں **عن** عمرو بن شعیب عن ابیہ عن جدہ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم امر بتسمیۃ المولود یوم سابعہ ووضع الاذی عنہ والعق **ترجمہ** بسند مذکور مروی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا لڑکے کے نام رکھنے کا ساتویں دن یعنے ولادت سے اور اُسکے بال وغیرہ جدا کرنیکا کہ جو موجب اذیت ہیں اور عقیقہ کرنیکا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

باب ما یستحب من الاسماء باب اسمائے مستحبہ کے بیان میں **عن** ابن عمر عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال احب الاسماء الی اللہ عبد اللہ وعبد الرحمن **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سب سے زیادہ پیارے نام اللہ تعالی کے نزدیک عبد اللہ اور عبد الرحمن ہیں یعنے اسلئے کہ اسمیں اقرار ہے اللہ تعالے کی بندگی کا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے

باب ما جاء ما یکرہ من الاسماء باب اسمائے مکروہہ کے بیان میں **عن** عمر قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لانھین ان یسمی رافع وبرکۃ ویسار **ترجمہ** روایت ہے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ بیشک میں منع کرتا ہوں کہ نام رکھا جاوے کسیکا رافع اور برکت اور یسار **ف** یہ حدیث غریب ہے ایسے ہی روایت کی ابو احمد نے سفیان سے انہوں نے ابی الزبیر سے انہوں نے جابر سے انہوں نے عمر سے اور ابو احمد ثقہ ہیں حافظ ہیں اور مشہور لوگوں کے نزدیک روایت ہے جابر کے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے نہیں ہیں سند میں عمر **مترجم** رافع کے معنی بلند کرنیوالا اور برکت معروف ہے اور یسار کے معنے آسانی اور راحت پس ان ناموں میں یہ نقصان ہے کہ کبھی اس نام والا نہوا تو زبان پر آتا ہے کہ برکت نہیں یا آسانی نہیں اور غیر مستحسن ہے **عن** سمرۃ بن جندب ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال لا تسم غلامک رباح ولا افلح ولا یسار ولا نجیح یقال اثم ھو فیقال لا **ترجمہ** روایت ہے سمرہ بن جندب سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مت نام رکھ تو اپنے غلام کا رباح یعنے فائدہ دینے والا اور نہ افلح یعنے نجات والا اور نہ یسار اور نہ نجیح اور نجیح افلح کے مرادف ہے اسلئے کہ کہا جاویگا کہ وہ یہاں ہے پھر جواب دیا جاویگا کہ نہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابی ھریرۃ یبلغ بہ النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال اخنع اسم عند اللہ یوم القیمۃ رجل تسمی ملک الاملاک قال سفیان شاھان شاہ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے وہ پہونچاتے ہیں اس روایت کو آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم تک کہ فرمایا آپ نے بدترین سب ناموں میں اللہ تعالے کے نزدیک قیامت کے دن اُس شخص کا نام ہے کہ جسنے نام رکھا ملک الاملاک کہا سفیان نے کہ معنے اسکے شہنشاہ ہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اخنع کے معنے قبیح تر

باب ما جاء فی تغییر الاسماء باب نام بدلنے کے بیان میں **عن** ابن عمر ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم غیر اسم عاصیۃ قال انت جمیلۃ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بدل دیا عاصیہ کا نام اور فرمایا کہ تو جمیلہ ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور مرفوع کیا یحیی بن سعید قطان نے اس حدیث کو اور روایت کی عبید اللہ سے انہوں نے نافع سے انہوں نے ابن عمر سے اور روایت کی بعضوں نے یہ حدیث عبید اللہ سے انہوں نے نافع سے انہوں نے عمر سے مرسلا اور اس باب میں عبد الرحمن بن عوف سے اور عبد اللہ بن سلام اور عبد اللہ بن مطیع اور عائشہ رضی اللہ عنہا اور حکم بن سعید اور مسلم اور اسامہ بن اخدری اور شریح بن ہانی سے بھی روایت ہے کہ شریح اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں اور خیثمہ بن عبد الرحمن سے بھی روایت ہے کہ وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں **عن** عائشۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یغیر الاسم القبیح **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم بدل ڈالا کرتے تھے بُرے نام کو **ف** کہا ابوبکر بن نافع نے جو راوی ہیں اس حدیث کے کہ کبھی کہا عمر بن علی نے اس حدیث کے سند میں کہ روایت ہے ہشام بن عروہ سے

سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکے اور بعضوں نے ذکر کیا اسمیں حضرت عائشہ کا قصہ ... کی نسبت سے
کیا کہ تعجب ہے اکثر اہل تجربت کہ وہ اپنے نبی پاس کی کو پسند کرتے ہیں **باب ما جاء فی اسماء النبی صلی اللہ علیہ وسلم** باب اسماء نبی صلے اللہ علیہ وسلم میں **عن** جبیر
بن مطعم قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان لی اسماء انا محمد وانا احمد وانا الماحی الذی یمحو اللہ بی الکفر وانا الحاشر الذی یحشر الناس علی قدمی
وانا العاقب الذی لیس بعدہ نبی ترجمہ روایت ہے جبیر بن مطعم سے کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ میرے بہت سے نام ہیں میں محمد ہوں اور میں احمد ہوں اور میں ماحی یعنی مٹانے والا
ہوں کہ مٹاتا ہے اللہ تعالیٰ میرے سبب سے کفر کو اور میں حاشر یعنی جمع کرنیوالا ہوں کہ لوگ میرے قدموں پر جمع کیے جاویں گے یعنی میرے پیچھے ہونگے پہلے میں میدان حشر میں جاونگا اور میں
عاقب یعنی پیچھے آنیوالا ہوں کہ اسکے بعد کوئی نبی نہیں ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب ما جاء فی کراھیۃ الجمع بین اسم النبی صلی اللہ علیہ وسلم وکنیتہ** باب
آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے نام اور کنیت جمع کرنیکی کراہت میں **عن** ابی ھریرۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم نھی ان یجمع احد بین اسمہ وکنیتہ ویسمی محمدا
ابا القاسم ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ منع فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اس سے کہ جمع کرے کوئی شخص آپکے نام اور کنیت کو اور نام رکھے اپنا محمد ابو القاسم یعنے اگر محمد نام رکھے تو چاہئے
کہ کنیت کچھ اور رکھے اور اگر کنیت ابو القاسم رکھے تو محمد نام نہ رکھے غرض دونوں کے جمع کرنیسے منع فرمایا **ف** اسباب میں جابر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** جابر قال
قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا تسمیتم بی فلا تکتنوا بی ترجمہ روایت ہے جابر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جبکہ نام رکھو تم میرے نام کے ساتھ یعنے محمد تو کنیت
نہ رکھو میری یعنے ابو القاسم **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور مکروہ رکھا ہے بعض علما نے جمع کرنا نام مبارک اور کنیت کو آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے اور بعضوں نے ایسا کیا بھی ہے
یعنے انہوں نے کراہت کو تنزیہی جانا یا مخصوص جانا آپکے حیات کی ساتھ اور مروی ہے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپنے سنا ایک شخص کو بازار میں کہ پکارتا ہے یا ابا القاسم تو مخاطب ہوئے
اسکی طرف آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تو کہا اُسنے کہ میں نے انکو نہیں پکارا تب فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ نہ رکھو میری کنیت روایت کی ہم سے یہ حدیث حسن بن علی خلال نے انہوں نے
یزید بن ہارون سے انہوں نے حمید سے انہوں نے انس سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اس حدیث سے معلوم ہوئی کراہیت اسکی کہ کوئی شخص اپنی کنیت ابو القاسم رکھے **عن** علی
ابن ابی طالب انہ قال یا رسول اللہ ارأیت ان ولد لی بعدک اسمیہ محمدا واکنیہ بکنیتک قال نعم قال فکانت رخصۃ لی ترجمہ روایت ہے علی بن ابی طالب
سے کہ عرض کی انہوں نے یا رسول اللہ بھلا فرمائیے تو اگر ہوا میرے لیے کوئی لڑکا آپکے بعد تو نام رکھوں میں اسکا محمد اور کنیت رکھوں اسکی جو آپکی کنیت ہے یعنے ابو القاسم تو فرمایا آپنے کہ ہاں
کہا حضرت علی نے کہ یہ رخصت خاص میرے لیئے تھی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب ما جاء فی الشعر** باب شعر کے بیان میں **عن** عبد اللہ قال قال رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان من الشعر حکمۃ ترجمہ روایت ہے عبد اللہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ بیشک بعضے شعر حکمت ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند
سے مرفوع کیا اسکو فقط ابو سعید اشج نے ابن ابی عیینہ کی روایت سے اور روایت کی اور لوگوں نے انکے سوا ابن ابی عیینہ سے روایت ہے یہ حدیث موقوفا اور مروی ہوئی ہے یہ حدیث کئی
سندوں سے عبد اللہ بن مسعود سے انہوں نے روایت کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور اسباب میں ابی ابن کعب اور ابن عباس اور عائشہ اور بریدہ اور کثیر بن عبد اللہ سے بھی روایت ہے
اور کثیر اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں وہ اپنے دادا سے **عن** ابن عباس قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان من الشعر حکمۃ ترجمہ اوپر گذرا **ف**
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب ما جاء فی انشاد الشعر** باب شعر پڑھنے کے بیان میں **عن** عائشۃ قالت کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم یضع لحسان منبرا
فی المسجد یقوم علیہ قائما یفاخر عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم او قالت ینافح عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ویقول رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم ان اللہ یؤید حسان بروح القدس ما یفاخر او ینافح عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ترجمہ روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا کہ تھے رسول خدا
صلے اللہ علیہ وسلم رکھتے تھے حسان کیلئے منبر مسجد میں کہ وہ اسپر کھڑے ہو کر فخر کرتے تھے ساتھ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے یا کہا حضرت عائشہ نے ینافح یعنے جواب دیتے تھے اور دفع
اعتراضات کرتے تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کیطرف سے یعنے راوی کو شک ہے اور فرماتے تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کہ بیشک اللہ تعالیٰ مدد کرتا ہے حسان بن ثابت کی روح القدس
یعنے جبرئیل کے ساتھ جبتک کہ وہ فخر کرتے رہتے ہیں یا جواب دیتے رہتے ہیں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کیطرف سے **ف** روایت کی ہم سے اسمعیل اور علی بن حجر نے دونوں نے ابن
ابی الزناد سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے عروہ سے انہوں نے حضرت عائشہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور اسباب میں ابی ہریرہ اور براء سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے
غریب ہے صحیح ہے یعنے حدیث ابن ابی الزناد کی **عن** انس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم دخل مکۃ فی عمرۃ القضاء وعبد اللہ بن رواحۃ بین یدیہ وھو

يَقُولُ خَلُّوا بَنِي الْكُفَّارِ عَنْ سَبِيلِهِ ۔ الْيَوْمَ نَضْرِبْكُمْ عَلَى تَنْزِيلِهِ ۔ ضَرْبًا يُزِيلُ الْهَامَ عَنْ مَقِيلِهِ ۔ وَيُذْهِلُ الْخَلِيلَ عَنْ خَلِيلِهِ ۔ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ يَا ابْنَ رَوَاحَةَ
بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِي حَرَمِ اللَّهِ تَقُولُ الشِّعْرَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَلِّ عَنْهُ يَا عُمَرُ فَلَهِيَ أَسْرَعُ فِيهِمْ مِنْ
نَضْحِ النَّبْلِ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم داخل ہوئے مکہ میں عمرۂ قضا کی سال اور عبداللہ بن رواحہ انکے آگے تھے اور یہ اشعار پڑھتے جاتے تھے یعنے چھوڑ دو
اور خالی کر دو اے اولاد کفار کے رستہ اُسکا ❊ آجکی دن ماریں گے ہم تمکو اسکے اترنے پر ❊ ایسی مار کہ ہٹا دے دماغ کو اُسکی جگہہ سے ❊ اور بھلا دیوے اور غافل کر دیوے دوست کو دوست
سے ❊ سو کہا حضرت عمر نے اے ابن رواحہ آگے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے اور اللہ تعالیٰ کی حرم محترم میں تم شعر پڑھتے ہو تب فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے چھوڑ دو
اُسکو اے عمر اسلئے کہ یہہ شعر پڑھنا کافروں میں زیادہ اثر کرتا ہے تیر اندازی سے یعنے اُنکو بہت گران گزرتا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند اور روایت کی
عبدالرزاق نے یہہ حدیث معمر سے بہی انہوں نے زہری سے انہوں نے انس سے مانند اسکے اور مروی ہے اور حدیث میں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم داخل ہوئے مکہ کو عمرۂ قضا میں اور کعب بن مالک
اُنکے آگے تھے اور یہ زیادہ صحیح ہے بعض اہل حدیث کے نزدیک اسلئے کہ عبداللہ بن رواحہ مقتول ہوئے موتہ کی دن اور عمرۂ قضا اُسکی بعد ہوا اور موتہ ایک موضع ہے شام میں **مترجم**
حافظ ابن حجر نے ترمذی کے اس قول پر ایراد کیا ہے اور کہا کہ عمرۂ قضا کو بعد یوم موتہ کے کہنا صریح غلطی ہے اور تعجب ہے کہ حافظ ترمذی سے کیونکر یہہ ذہول و غفلت واقع
ہوئی اسلئے کہ عمرۂ قضا میں اختصام ہوا ہے بنت حمزہ کا اور اُنکے بہائیوں کا بنت حمزہ کے لئے اور زید بن حارثہ اور جعفر اور عبداللہ بن رواحہ سب ایک جگہہ میں مقتول ہوئے
ہیں سو یہ امر حافظ ترمذی رحمۃ اللہ علیہ پر کیونکر مخفی رہا **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ قِيلَ لَهَا هَلْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَمَثَّلُ بِشَيْءٍ مِنَ الشِّعْرِ قَالَتْ
كَانَ يَتَمَثَّلُ بِشِعْرِ ابْنِ رَوَاحَةَ وَيَقُولُ وَيَأْتِيكَ بِالْأَخْبَارِ مَنْ لَمْ تُزَوِّدِ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ کسی نے پوچھا کہ نبی صلی اللہ علیہ کبھی کوئی شعر پڑھتے تھے
تو کہا آپ نے کہ ہاں پڑھتے تھے شعر ابن رواحہ کا اور فرماتے تھے ویاتیک الخ **ف** اس باب میں ابن عباس سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** تمام شعر
ابن رواحہ کا یہ ہے سَتُبْدِي لَكَ الْأَيَّامُ مَا كُنْتَ جَاهِلًا × وَيَأْتِيكَ بِالْأَخْبَارِ مَنْ لَمْ تُزَوِّدِ یعنے کہولدینگی اور ظاہر کر دینگے تجہہ زمانہ وہ چیزیں کہ جسکے تو
جاہل تہا اور لا دینگے تیری پاس وہ شخص خبریں کہ جسکے تو نے تیار نکی تہے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَشْعَرُ كَلِمَةٍ تَكَلَّمَتْ بِهَا الْعَرَبُ
قَوْلُ لَبِيدٍ أَلَا كُلُّ شَيْءٍ مَا خَلَا اللَّهَ بَاطِلُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ بہترین کلام کہ متکلم ہوئے اُسکے ساتھ شعرای عرب قول ہے لبید کا الا کل
شے آخیر تک یعنے آگاہ ہو کہ ہر چیز اللہ تعالیٰ کے سوا باطل ہے یعنے برسبیل فنا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کیا ہے ثوری نے عبدالملک بن عمیر سے **عَنْ** جَابِرِ بْنِ
سَمُرَةَ قَالَ جَالَسْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكْثَرَ مِنْ مِائَةِ مَرَّةٍ فَكَانَ أَصْحَابُهُ يَتَنَاشَدُونَ الشِّعْرَ وَيَتَذَاكَرُونَ أَشْيَاءَ مِنْ أَمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ وَهُوَ سَاكِتٌ
فَرُبَّمَا يَتَبَسَّمُ مَعَهُمْ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن سمرہ سے کہا کہ بیٹھا میں رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سو بار سے زیادہ سو آپکے اصحاب اشعار پڑھتے تھے اور مذاکرہ کرتے تھے امور
جاہلیت کا اور آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم چپ بیٹھے رہتے تھے اور کبھی مسکراتے تھے اُنکے ساتھ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کیا زہیر نے سماک سے بہی **بَابُ** مَا جَاءَ لَأَنْ
يَمْتَلِئَ جَوْفُ أَحَدِكُمْ قَيْحًا خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَمْتَلِئَ شِعْرًا باب مذمت میں اشعار مذمومہ کے **عَنْ** سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَأَنْ يَمْتَلِئَ جَوْفُ أَحَدِكُمْ قَيْحًا خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَمْتَلِئَ شِعْرًا **ترجمہ** روایت ہے سعد بن ابی وقاص سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے البتہ اگر بھر جاوے پیٹ کسیکا پیپ سے تو بہتر ہے
اس سے کہ بھر جاوے شعروں سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَأَنْ يَمْتَلِئَ جَوْفُ أَحَدِكُمْ قَيْحًا يَرِيهِ خَيْرٌ لَهُ
مِنْ أَنْ يَمْتَلِئَ شِعْرًا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے البتہ اگر بھر جاوے پیٹ کسیکا ایسے پیپ سے کہ سڑا دیوے اور فاسد کر دیوے اُسکی پیٹ کو تو بہتر ہے اس سے
کہ بھر جاوے شعروں سے **ف** اس باب میں سعد اور ابی سعید اور ابن عمر اور ابی الدرداء سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الْفَصَاحَةِ وَالْبَيَانِ
باب فصاحت کے بیان میں **عَنْ** عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ يُبْغِضُ الْبَلِيغَ مِنَ الرِّجَالِ الَّذِي يَتَخَلَّلُ بِلِسَانِهِ كَمَا
تَتَخَلَّلُ الْبَقَرَةُ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمرو سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بیشک اللہ تعالیٰ دشمن رکھتا ہے بلیغ کو مردوں میں سے جو زبان سے اپنے لپیٹتا ہے باتوں کو
جیسے گائے لپیٹتی ہے اپنی زبان سے چارہ کو یعنے بہت کثیر الکلام اور بیفائدہ یاوہ گوئی کرتا ہی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور اس باب میں سعد سے بھی روایت ہے **بَابُ** برتنوں کے بند کر دینے
کے بیان میں **عَنْ** عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمِّرُوا الْآنِيَةَ وَأَوْكُوا الْأَسْقِيَةَ وَأَجِيفُوا الْأَبْوَابَ وَأَطْفِئُوا الْمَصَابِيحَ فَإِنَّ

الْفُوَيْسِقَةَ رُبَّمَا جَرَّتِ الْفَتِيلَةَ فَأَحْرَقَتْ أَهْلَ الْبَيْتِ ترجمہ روایت ہے جابر بن عبداللہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ڈہانپ دو برتنوں کو یعنی شب کو اور باندہ دو موہنہ مشکوں کا اور بہیڑ دو دروازوں کو اور بُجہا دو چراغوں کو اسلئے کہ چوہا اکثر لیجاتا ہے بتی اور جلا دیتا ہے گہروالوں کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مروی ہو چکی ہمارے کئی سندون سے وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **باب** آداب سفر کے بیان میں **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا سَافَرْتُمْ فِي الْخِصْبِ فَأَعْطُوا الْإِبِلَ حَظَّهَا مِنَ الْأَرْضِ وَإِذَا سَافَرْتُمْ فِي السَّنَةِ فَبَادِرُوا بِهَا نِقْيَهَا وَإِذَا عَرَّسْتُمْ فَاجْتَنِبُوا الطَّرِيقَ فَإِنَّهَا طُرُقُ الدَّوَابِّ وَمَأْوَى الْهَوَامِّ بِاللَّيْلِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب سفر کرو تم بہار کے ایام اور سبزات کے دنوں میں تو دو تم اونٹوں کو حصہ انکا زمین سے یعنی خوب چرنے دو کہ فربہ ہو جاوین اور جب سفر کرو تم خشکے اور خزاں کے دنوں میں تو جلدی کرو تم اُسکے قوت باقی رہنے تک یعنی خشکی میں جب وہ چارہ نپاویگا قوت جاتی رہیگی تو جلد اُس زمین سے نکلجاو اور جب آخر شب میں آرام کے لئے اُترو تو راہ سے الگ ہو جاو اسلئے کہ وہ راستے میں جانوروں کے اور ٹہیکانا ہے کیڑوں مکوڑوں کا رات میں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں انس اور جابر سے بہی روایت ہے **باب** **عَنْ** جَابِرٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَنَامَ الرَّجُلُ عَلَى سَطْحٍ لَيْسَ بِمَحْجُورٍ عَلَيْهِ ترجمہ روایت ہے جابر سے کہا انہوں نے کہ منع فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ آدمی لیٹے کوٹہی پر سووے کہ جسکے گرد منڈیر یا دیوار نہو یعنی خوف ہو لُڑہک کر گر جانیکا نیند کی حالت میں **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم بروایت محمد بن منکدر کہ وہ جابر سے روایت کرتے ہوں مگر اسی سند سے اور عبدالجبار بن عمر ایلی ضعیف ہیں **عَنْ** عَبْدِ اللهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَوَّلُنَا بِالْمَوْعِظَةِ فِي الْأَيَّامِ مَخَافَةَ السَّآمَةِ عَلَيْنَا ترجمہ روایت ہے عبداللہ سے کہا انہوں نے کہ تہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم فرصت دیتے تہے ہمکو ساتہ نصیحت کے دنوں میں یعنی ہر وقت وعظ و نصیحت نکرتے اس خوف سے کہ ہم ملول نہو جاوین اور اُکتا نہ جاوین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے انہوں نے یحیی بن سعید سے انہوں نے سلیمان سے انہوں نے شقیق بن سلمہ سے انہوں نے عبداللہ بن مسعود سے مانند اسکے **باب** **عَنْ** أَبِي صَالِحٍ قَالَ سُئِلَتْ عَائِشَةُ وَأُمُّ سَلَمَةَ أَيُّ الْعَمَلِ كَانَ أَحَبَّ إِلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتَا مَا دِيمَ عَلَيْهِ وَإِنْ قَلَّ ترجمہ روایت ہے ابی صالح سے کہا انہوں نے کہ کسی نے پوچھا حضرت عائشہ اور ام سلمہ رضی اللہ عنہما سے کہ کونسا عمل پیارا تہا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو تو فرمایا اُن دونوں نے کہ جسپر ہمیشگی کیجاوے اگرچہ تہوڑا ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے اور مروی ہوا ہے ہشام سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ عروہ سے وہ حضرت عائشہ سے کہا انہوں نے کہ بہت پیارا عمل آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو وہ تہا کہ جسپر ہمیشگی کیجاوے روایت کیہ ہمسے ہارون بن اسحق نے انہوں نے عبدہ سے انہوں نے ہشام سے انہوں نے اپنی باپ سے انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے معنوں میں اور یہ حدیث صحیح ہے

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ أَبْوَابُ الْأَمْثَالِ عَنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

یہ باب ہیں مثالوں کے جو وارد ہیں آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم سے

بَابُ مَا جَاءَ فِي مَثَلِ اللهِ عَزَّ وَجَلَّ لِعِبَادِهِ باب مثال میں اللہ تعالیٰ کے اپنے بندوں کے لئے **عَنْ** النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ الْكِلَابِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللهَ ضَرَبَ مَثَلًا صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا عَلَى كَنَفَيِ الصِّرَاطِ زُورَانِ لَهُمَا أَبْوَابٌ مُفَتَّحَةٌ عَلَى الْأَبْوَابِ سُتُورٌ وَدَاعٍ يَدْعُو عَلَى رَأْسِ الصِّرَاطِ وَدَاعٍ يَدْعُو فَوْقَهُ وَاللهُ يَدْعُو إِلَى دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ وَالْأَبْوَابُ الَّتِي عَلَى كَنَفَيِ الصِّرَاطِ حُدُودُ اللهِ فَلَا يَقَعُ أَحَدٌ فِي حُدُودِ اللهِ حَتَّى يُكْشَفَ السِّتْرُ وَالَّذِي يَدْعُو مِنْ فَوْقِهِ وَاعِظُ رَبِّهِ ترجمہ روایت ہے نواس بن سمعان سے جو قبیلہ بنی کلاب سے ہیں کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ البتہ اللہ تعالیٰ نے بیان فرمائی ایک مثال صراط مستقیم کے کہ دو ایسی راہ کہ اُسکے دونو جانب یعنی داہنے بائیں دو دیوارین ہیں اُن دیواروں میں جابجا دروازے کہلے ہوے ہیں اور دروازوں پر پردے پڑے ہوئے ہیں اور ایک بلانیوالا پکارتا ہے اُس راہ کے سر پر اور ایک پکارتا ہے اُسکے اوپر پہر آپنے یہ آیت پڑہی وَاللهُ يَدْعُو إِلَى دَارِ السَّلَامِ سے آخر تک یعنی اللہ تعالیٰ بلاتا ہے جنت کیطرف اور وہ راہ بتاتا ہے جسکو چاہتا ہے سیدہی راہ اور وہ دروازے جو راہ کے داہنے بائیں کناروں پر ہیں وہ حدود ہیں اللہ تعالیٰ کے یعنی محرمات ہیں مثل زنا اور شرب خمر وغیرہ کے سو نہیں گرفتار ہوتا اُن حدود میں اللہ تعالیٰ کی جب تلک کہ پردہ نکہولے یعنی پہلے صغائر میں گرفتار ہوتا ہے بعد کبائر میں اور اسیطرح اول شبہات میں پڑتا ہے بعد محرمات میں گرتا ہے اور جو پکارنیوالا ہے اُس راہ کے اوپر وہ ایک فرشتہ ہے نصیحت کرنیوالا اللہ تعالیٰ کیطرف سے یعنی ہر مومن کے دل میں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے سنا میں نے عبداللہ بن عبدالرحمن سے کہ کہتے تہے کہ سنا میں نے زکریا بن عدی سے وہ کہتے تہے کہ کہا ابو اسحق فزاری نے کہ لو تم روایتیں بقیہ بن ولید کی جو روایت کریں وہ ثقہ لوگوں سے اور مت لو تم روایات اسمعیل بن عیاش کی خواہ وہ روایت کریں ثقہ سے خواہ غیر ثقہ سے ۱۲

عن جابر بن عبد اللہ الانصاری قال خرج علینا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یوماً فقال انی رأیت فی المنام کان جبریل عند رأسی ومیکائیل عند رجلی یقول احدهما لصاحبه اضرب له مثلاً فقال اسمع سمعت اذنک واعقل عقل قلبک انما مثلک ومثل امتک کمثل ملک اتخذ داراً ثم بنی فیها بیتاً ثم جعل فیها مائدة ثم بعث رسولاً یدعو الناس الی طعامه فمنهم من اجاب الرسول ومنهم من ترکه فالله هو الملک والدار الاسلام والبیت الجنة وانت یا محمد رسول من اجابک دخل الاسلام ومن دخل الاسلام دخل الجنة ومن دخل الجنة اکل ما فیها ترجمہ روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہا انہون نے کہ نکلے ہماری طرف رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم ایکدن اور فرمایا کہ مین نے خواب دیکھا کہ جبریل میرے سرہانے ہین اور میکائیل میرے پائینتی کہتا ہے ایک اُنمین کا اپنی ساتھی سے کہ بیان کر واسطے انکے کوئی مثال تو کہا دوسرے نے کہ سُن تو یعنے خطاب کیا اُسنے آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کیطرف ہمیشہ سُنتی رہین کان تیرے یہ دعا ہے اور سمجھ تو ہمیشہ سمجھتا رہے دل تیرا البتہ مثال تیری اور تیری امت کی ایسی ہے جیسے ایک بادشاہ نے ایک گڑھ بنایا اور اُسمین ایک گھر طیار کیا پہر اُس گہر مین دسترخوان چنا یعنے انواع ماکولات اور مشروبات سے پہر بہیجا ایک رسول کو بلانے لوگونکو اُسکے طعام کیطرف سو بعضونے قبول کیا بلاوا رسول کا اور بعضونے چہوڑ دیا اور نمانا اُسکے بلاوے کو اب حقیقت اس مثال کی یہ ہے کہ اللہ تعالے جل جلالہ بادشاہ ہے اور وہ گڑھ اسلام ہے اور گہر جنت ہے اور تم اے محمد رسول ہو سو جسنے تمہاری بلاوے کو قبول کیا داخل ہوا اسلام مین اور جو داخل ہوا اسلام مین داخل ہوا جنت مین اور جو داخل ہوا جنت مین کہایا جو کچھہ اُسمین ہے، ف یہ حدیث مرسل ہے سعید بن ابی ہلال نے نہین پایا جابر بن عبد اللہ کو یعنی درمیان مین کوئی راوی چھوٹ گیا ہے اور اسامین ابن مسعود سے بہی روایت ہے اور مروی ہوئی یہ حدیث نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور سند سے بہی سوا اس سند کے اور وہ سند صحیح تر ہے اس سے

عن ابن مسعود قال صلی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم العشاء ثم انصرف فاخذ بید عبد اللہ بن مسعود حتی خرج به الی بطحاء مکة فاجلسه ثم خط علیه خطاً ثم قال لا تبرحن خطک فانه سینتهی الیک رجال فلا تکلمهم فانهم لن یکلموک ثم مضی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حیث اراد فبینا انا جالس فی خطی اذ اتانی رجال کانهم الزط اشعارهم واجسامهم لا اری عورة ولا اری قشراً وینتهون الی ولا یجاوزون الخط ثم یصدرون الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حتی اذا کان من آخر اللیل لکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قد جاءنی وانا جالس فقال لقد ارانی منذ اللیلة ثم دخل علی فی خطی فتوسد فخذی فرقد وکان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا رقد نفخ فبینا انا قاعد ورسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم متوسد فخذی اذا انا برجال علیهم ثیاب بیض اللہ اعلم ما بهم من الجمال فانتهوا الی فجلس طائفة منهم عند رأس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وطائفة منهم عند رجلیه ثم قالوا بینهم ما رأینا عبداً قط اوتی مثل ما اوتی هذا النبی صلی اللہ علیہ وسلم ان عینیه تنامان وقلبه یقظان اضربوا له مثلاً مثل سید بنی قصراً ثم جعل مائدة فدعا الناس الی طعامه وشرابه فمن اجابه اکل من طعامه وشرب من شرابه ومن لم یجبه عاقبه او قال عذبه ثم ارتفعوا واستیقظ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عند ذلک فقال سمعت ما قال هؤلاء وهل تدری من هم قلت اللہ ورسوله اعلم قال هم الملائکة فتدری ما المثل الذی ضربوا قلت اللہ ورسوله اعلم قال المثل الذی ضربوه الرحمن بنی الجنة ودعا الیها عباده فمن اجابه دخل الجنة ومن لم یجبه عاقبه او عذبه ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہا انہون نے کہ نماز پڑھی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے عشا کی یعنے ایکدن اور پہر پکڑ لیا ہاتھ عبد اللہ بن مسعود کا یہانتک کہ نکل گئے کنکریلی زمین مکہ کی طرف سو بٹھلا دیا انکو پہر کہینچا اُنکے گرد ایک خط اور فرمایا رہیو تو اسی خط مین یعنے باہر نہ نکلنا اس سے اسلئے کہ آوینگے تیرے پاس بہت سے مرد سو نہ بات کیجیو تو اُنسے اور نہ بات کرینگے وہ تجہہ سے پہر چلے گئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جہاں انکا ارادہ رکہتے تہے سو اس درمیان مین کہ مین بیٹہا ہوا تہا اپنے خط مین کہ آئے میرے پاس بہت سے مرد گویا کہ وہ زط ہین بال اُنکے اور بدن اُنکے نہ تو مین ننگے دیکھتا تھا اور نہ اُنپر کپڑا تہا آتے تہے وہ میری طرف مگر نہ آگے بڑہتے تہے میرے خط سے پہر چلے جاتے تہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس یہانتک کہ جب ہوئی آخر شب کوئی نہ آیا مگر رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم آئے میرے پاس اور مین بیٹہا ہوا تہا سو فرمایا آپنے کہ بیشک مین نے دیکھا اپنی تئین آجکی رات یعنے نہین سویا مین بالکل پہر داخل ہوئے مجہہ پر میرے خط مین اور تکیہ لگایا میری ران پر اور سو گئے اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جب سو جاتی تہے تو خراٹے لینے لگتے تہے سو اس حال مین کہ مین بیٹہا ہوا تہا اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم تکیہ لگائے ہوئے تہے میری ران پر یکایک آگئے میرے پاس چند مرد کہ اُنکے بدن پر سفید کپڑے تہے اور خدا خوب جانتا ہے جو کچہہ خوبصورتی اُنمین تہی یعنے نہایت حسین تہے سو پہونچے وہ مجہہ تک سو بیٹہہ گیا ایک گروہ اُنمین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے سرہانے اور ایک گروہ اُنکے پیرون کے پاس اور وہ آپسمین کہنے لگے نہین دیکہا ہم نے کوئی بندہ ایسا کہ اُسکو ملا ہو جو کچھہ

کہ انکو ملائے تجسس کہ آنکھین اس نبی کے سوتی ہین اور دل جاگتا ہے یعنے ادراک رکھتا ہے جیسا بیداری مین ہو بیان کرو اسکے لئے ایک مثل پس مثل اس سردار کی کہ اُسنے بنایا ایک محل پھر بچھایا
بیچ اُسکے ایک دسترخوان اور بلایا لوگون کو اپنے کھانے اور میوے کیطرف سو جسنے قبول کیا اُسکے بلانے کو کھایا اُسکا کھانا اور پیا اُسکا پینا اور جسنے قبول نکیا بلاوا اُسکا عذاب کریگا
وہ سردار اسکو راوی کو شک ہے کہ عاقبہ کہا یا عذبہ معنے دونون کے ایک ہین پھر اُٹھ گئے وہ لوگ یعنے میرے پاس سے اور جاگ اُٹھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اس وقت اور فرمایا آپنے سنا تو
جو کچھ ان دونون نے کہا اور تم جانتے ہو کہ یہ کون لوگ تھے کہا ہمنے اللہ اور رسول اُسکا خوب جانتا ہے فرمایا آپنے وہ فرشتے تھے اور تم سمجھے جو مثل اُنہون نے بیان کی ہے کہا اللہ اور رسول
خوب جانتا ہے کہا وہ مثل جو اُنہون نے بیان کی حقیقت اُسکی یہ ہے کہ رحمٰن نے بنائی جنت یعنی سردار سے رحمٰن اور محل سے جنت مراد ہے اور بلایا اپنے بندون کو سو جسنے قبول کیا اُسکی بلاوا
گیا داخل ہوا جنت مین اور جسنے نمانا عذاب کریگا اُسکو راوی کو شک ہے کہ عاقبہ فرمایا یا عذبہ **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے اس سند سے اور ابو تمیمہ کا نام طریف ہے اور وہ
بیٹے ہین مجالد کے اور ابو عثمان نہدی کا نام عبد الرحمن ہے اور وہ بیٹے ہین مل کے اور سلیمان تیمی وہ بیٹے ہین طرخان کے اور وہ اترا کرتے تھے قبیلہ بنی تیم مین اسلئے تیمی مشہور ہوگئے
کہا علی نے کہا یحیی بن سعید نے مین نے نہین دیکھا کسیکو اللہ سے ڈرنے والا زیادہ سلیمان سے **مترجم** وہ لوگ جو ابن مسعود پر ظاہر ہوئے جن تھے اور زط ایک ملک ہے اور منسوب کا
کے زطی اُسطرف منسوب ہے جیسے زنج کیطرف زنجی اور روم کیطرف رومی اور نہایہ مین ہے کہ زط ایک قسم ہے سودان کی اور ہنود کی اور صاحب قاموس نے کہا کہ زط ایک قسم ہے آدمیون کی
سندھ کے لوگون مین سے اور وہ معرب ہے جٹ کا **باب** مَا جَآءَ مَثَلُ النَّبِيِّ وَالْاَنْبِيَاءِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ اَجْمَعِيْنَ وَسَلَّمَ باب آنحضرت کی اور انبیا کی مثال مین **عن**
جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّمَا مَثَلِيْ وَمَثَلُ الْاَنْبِيَاءِ كَرَجُلٍ بَنٰى دَارًا فَاَكْمَلَهَا وَاَحْسَنَهَا اِلَّا مَوْضِعَ لَبِنَةٍ فَجَعَلَ النَّاسُ يَدْخُلُوْنَهَا
وَيَتَعَجَّبُوْنَ مِنْهَا وَيَقُوْلُوْنَ لَوْلَا مَوْضِعُ اللَّبِنَةِ **مترجم** روایت ہے جابر بن عبداللہ سے کہا اُنہون نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ البتہ مثال میری اور مثال سب
انبیا کی ایسی ہے جیسے ایک شخص نے بنایا ایک گھر اور اسکو کامل کیا اور خوبصورت بنایا یعنے زیب و زینت خوب کی مگر چھوڑ دی اُسمین جگہ ایک اینٹ کی سو لوگ داخل ہونے لگے
اُسمین اور تعجب کرتے تھے اُسکی خوبی پر اور کہتے کہ کاش یہ جگہ خالی نہوتی تو کیا خوب ہوتا مراد یہ ہے کہ وہ اینٹ گویا نفس نفیس آپکا ہے کہ جس سے قصر انبیا کا پورا ہوگیا **ف**
اس باب مین ابی ہریرہ اور ابی ابن کعب سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے اس سند سے **باب** مَا جَآءَ مَثَلُ الصَّلٰوةِ وَالصِّيَامِ وَالصَّدَقَةِ باب نماز اور روزہ
اور صدقہ کے مثال مین **عن** الْحَارِثِ الْاَشْعَرِيِّ اَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اللهَ اَمَرَ يَحْيَى بْنَ زَكَرِيَّا بِخَمْسِ كَلِمَاتٍ اَنْ يَّعْمَلَ بِهَا وَيَاْمُرَ بَنِيْ
اِسْرَآئِيْلَ اَنْ يَّعْمَلُوْا بِهَا وَاِنَّهٗ كَادَ اَنْ يُّبْطِئَ بِهَا فَقَالَ عِيْسٰى اِنَّ اللهَ اَمَرَكَ بِخَمْسِ كَلِمَاتٍ لِتَعْمَلَ بِهَا وَتَاْمُرَ بَنِيْ اِسْرَآئِيْلَ اَنْ يَّعْمَلُوْا بِهَا فَاِمَّا اَنْ تَاْمُرَهُمْ وَاِمَّا اَنْ اٰمُرَهُمْ
فَقَالَ يَحْيٰى اَخْشٰى اِنْ سَبَقْتَنِيْ بِهَا اَنْ يُّخْسَفَ بِيْ اَوْ اُعَذَّبَ فَجَمَعَ النَّاسَ فِيْ بَيْتِ الْمَقْدِسِ فَامْتَلَاَ وَقَعَدُوْا عَلَى الشُّرَفِ فَقَالَ اِنَّ اللهَ اَمَرَنِيْ بِخَمْسِ كَلِمَاتٍ
اَنْ اَعْمَلَ بِهِنَّ وَاٰمُرَكُمْ اَنْ تَعْمَلُوْا بِهِنَّ اَوَّلُهُنَّ اَنْ تَعْبُدُوا اللهَ وَلَا تُشْرِكُوْا بِهٖ شَيْئًا وَاِنَّ مَثَلَ مَنْ اَشْرَكَ بِاللهِ كَمَثَلِ رَجُلٍ اشْتَرٰى عَبْدًا مِّنْ خَالِصِ مَالِهٖ بِذَهَبٍ
اَوْ وَرِقٍ فَقَالَ هٰذِهٖ دَارِيْ وَهٰذَا عَمَلِيْ فَاعْمَلْ وَاَدِّ اِلَيَّ فَكَانَ يَعْمَلُ وَيُؤَدِّيْ اِلٰى غَيْرِ سَيِّدِهٖ فَاَيُّكُمْ يَرْضٰى اَنْ يَّكُوْنَ عَبْدُهٗ كَذٰلِكَ وَاِنَّ اللهَ اَمَرَكُمْ بِالصَّلٰوةِ
فَاِذَا صَلَّيْتُمْ فَلَا تَلْتَفِتُوْا فَاِنَّ اللهَ يَنْصِبُ وَجْهَهٗ لِوَجْهِ عَبْدِهٖ فِيْ صَلٰوتِهٖ مَا لَمْ يَلْتَفِتْ وَاٰمُرُكُمْ بِالصِّيَامِ فَاِنَّ مَثَلَ ذٰلِكَ كَمَثَلِ رَجُلٍ فِيْ عِصَابَةٍ مَعَهٗ صُرَّةٌ
فِيْهَا مِسْكٌ فَكُلُّهُمْ يَعْجَبُ اَوْ يُعْجِبُهٗ رِيْحُهَا وَاِنَّ رِيْحَ الصَّائِمِ اَطْيَبُ عِنْدَ اللهِ مِنْ رِيْحِ الْمِسْكِ وَاٰمُرُكُمْ بِالصَّدَقَةِ فَاِنَّ مَثَلَ ذٰلِكَ كَمَثَلِ رَجُلٍ اَسَرَهُ الْعَدُوُّ
فَاَوْثَقُوْا يَدَهٗ اِلٰى عُنُقِهٖ وَقَدَّمُوْهُ لِيَضْرِبُوْا عُنُقَهٗ فَقَالَ اَنَا اَفْدِيْهِ مِنْكُمْ بِالْقَلِيْلِ وَالْكَثِيْرِ فَفَدٰى نَفْسَهٗ مِنْهُمْ وَاٰمُرُكُمْ اَنْ تَذْكُرُوا اللهَ فَاِنَّ مَثَلَ ذٰلِكَ
كَمَثَلِ رَجُلٍ خَرَجَ الْعَدُوُّ فِيْ اَثَرِهٖ سِرَاعًا حَتّٰى اِذَا اَتٰى عَلٰى حِصْنٍ حَصِيْنٍ فَاَحْرَزَ نَفْسَهٗ مِنْهُمْ كَذٰلِكَ الْعَبْدُ لَا يُحْرِزُ نَفْسَهٗ مِنَ الشَّيْطَانِ اِلَّا بِذِكْرِ اللهِ قَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَنَا اٰمُرُكُمْ بِخَمْسٍ اللهُ اَمَرَنِيْ بِهِنَّ السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ وَالْجِهَادُ وَالْهِجْرَةُ وَالْجَمَاعَةُ فَاِنَّهٗ مَنْ فَارَقَ الْجَمَاعَةَ قِيْدَ شِبْرٍ فَقَدْ خَلَعَ
رِبْقَةَ الْاِسْلَامِ مِنْ عُنُقِهٖ اِلَّا اَنْ يَّرْجِعَ وَمَنِ ادَّعٰى دَعْوَى الْجَاهِلِيَّةِ فَاِنَّهٗ مِنْ جُثَا جَهَنَّمَ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُوْلَ اللهِ وَاِنْ صَلّٰى وَصَامَ فَقَالَ وَاِنْ صَلّٰى وَصَامَ فَادْعُوْا بِدَعْوَى
اللهِ الَّذِيْ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِيْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ عِبَادَ اللهِ **مترجم** روایت ہے حارث اشعری سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بیشک اللہ تعالی نے حکم فرمایا یحیی علیہ السلام کو پانچ باتون
کا کہ وہ عمل کرین اُسپر اور حکم کرین بنی اسرائیل کو کہ وہ بھی عمل کرین اُسپر اور وہ نزدیک ہوگئے تھے کہ دیر کرین یعنے سوچتے تھے کہ بنی اسرائیل کو کسطرح پہونچاؤن تب کہا عیسی
علیہ السلام نے کہ اللہ تعالی نے حکم کیا ہے تمکو پانچ باتون کا کہ تم عمل کرو اور بنی اسرائیل کو حکم کرو کہ وہ بھی اُسپر عمل کرین سو تم بنی اسرائیل کو حکم کرو نہین تو مین حکم کردیتا ہون

کہا یحییٰ نے کہ مین ڈرتا ہون کہ اگر سبقت کی تمنے مجہپر اُن امور کی تبلیغ مین تو دہنس نہ جاؤنمین یا کہین عذاب کیا جاؤن مین سو جمع کیا یحییٰ علیہ السلام نے لوگون کو بیت
المقدس مین سو بہر گئے وہ لوگ اُسمین اور بیٹہے بلندیون پر سو فرمایا حضرت یحییٰ علیہ السلام نے کہ اللہ تعالیٰ نے حکم کیا مجہکو پانچ باتونکا تاکہ عمل کرونمین اُن پر اور حکم کرون مین
تمکو کہ تم بہی عمل کرو اُنپر پہلی اُنکی یہ بات ہے کہ عبادت کرو اللہ تعالیٰ کی اور مت شریک کرو اُسکے ساتہ کسیکو اور بیشک مثال اُس شخص کی کہ جسنی شریک کیا اللہ تعالیٰ
کے ساتہ کسی چیز کو مانند اُس شخص کے ہے کہ خریدا اُسنی ایک غلام اپنے خالص مال سے یعنے بلا شرکت غیری سونی سی یا چاندی سی اور کہا اُس غلام سی کہ یہ گہر میرا ہی اور
یہ پیشہ میرا ہے سو یہ پیشہ کر تو اور نفع اسکا مجہکو دی سو وہ پیشہ کرتا ہی اور نفع اُسکا کسی اور کو دیتا ہی اپنی آقا کی سوا سو کون راضی ہوگا تم مین سے کہ اُسکا غلام ایسا
ناکام ہو اور اللہ تعالیٰ نے حکم کیا تمکو نماز کا سو جب تم نماز پڑہو تو اِدہر اُدہر نہ دیکہو اسلئے کہ اللہ تعالیٰ اپنا مونہہ کئے رہتا ہی بندے کی مونہہ کیطرف اُسکی نماز مین جب
تک کہ وہ اِدہر اُدہر نہ دیکہے اور حکم کیا تمکو روزہ کا سو مثال روزہ دار کی اُس شخص کے مانند ہی جو ایک گروہ مین ہی اور اُسکے ساتہ ہی ایک تہیلی کہ اُسمین مشک ہے
سو سبکو اچہی لگتی ہے بو اُسکی اور اُسکو بہی پسند آتی ہے بو اُسکی اور بو روزہ دار کی مونہہ کے اللہ تعالیٰ کے نزدیک مشک سے زیادہ پاکیزہ ہی اور اللہ تعالیٰ نے حکم کیا تمکو
صدقہ کا سو بیشک مثال صدقہ دینی والی کی مانند اُس شخص کے ہے کہ قید کیا اُسکو دشمن نے اور باندہی اُسکی ہاتہ اُسکی گردن مین اور لیچلی اُسکو تاکہ اُسکی گردن مارین
سو اُسنے کہا کہ مین فدیہ دیتا ہون جو کچہہ میرے پاس ہے قلیل کثیر سے سو فدیہ دیکر چہوڑا لی اُسنی اپنی جان یعنے اسیطرح صدقہ دینی والا عذاب آلہی سے نجات پاتا ہے اور
حکم کیا اُسنے تمکو کہ یاد کرو تم اللہ تعالیٰ کو اسلئے کہ مثال اللہ تعالیٰ کے یاد کرنیوالی کی ایسی ہے کہ جیسے ایک شخص ہے کہ نکلا دشمن اُسکی پیچہے دوڑتا ہوا اور وہ بہاگا یہان
تک کہ آیا وہ ایک قلعہ مضبوط مین اور بچالی اُسنی اپنی جان اُس سے اسیطرح بندہ نہین بچا سکتا اپنی جان شیطان سے مگر اللہ تعالیٰ کے ذکر کے ساتہ پہر فرمایا نبی صلی اللہ
علیہ وسلم نے کہ مین حکم کرتا ہون تمکو پانچ باتونکا کہ اللہ تعالیٰ نے حکم کیا ہے مجہکو اُنکا اول بات سننا ہی دوسرے کہنا ماننا حاکم کا یعنے جو خلاف خدا حکم نکرے تیسرے
جہاد چوتہے ہجرت پانچوین التزام جماعت مسلمین کا اسلئے کہ جو جدا ہوا جماعت سی ایک بالشت کے برابر اُسنی نکالدی رسّی اسلام کے اپنی گردن سے مگر یہ کہ پہر آجاوے
جماعت کی طرف اور جسنی پکار اپکار زمانہ جاہلیت کا یعنے لوگون کو بغی و فساد و خانہ جنگی کے لئے جمع کیا تو وہ جہنم کے جماعت مین ہی سو عرض کیا ایک مرد
نے کہ یا رسول اللہ اگرچہ وہ نماز پڑہے اور روزہ رکہی یعنے جب بہی جہنمی ہے فرمایا اگرچہ وہ نماز پڑہے اور روزہ رکہے سو پکارو تم اللہ تعالیٰ کے پکار کے موافق جیسا کہ نام رکہا ہے تمہارا
اُسنے مسلمان مؤمن بندے اللہ کے یعنے جب مجتمع ہو تو اطاعت آلہی کیلئے نہ بغی و فساد کی واسطی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی غریب ہے کہا محمد بن اسمعیل نے حارث
اشعری کو صحبت ہے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی اور اُنکی اور بہی حدیثین ہین سوا اسکے روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے اُنسے ابو داؤد طیالسی نے اُنسی ابان بن یزید نے اُنسے
یحییٰ نے اُنسے زید بن سلام نے اُنسے ابی سلام نے اُنسے حارث اشعری نے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکی معنومین یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ابو سلام کا
نام ممطور ہے اور روایت کی یہ حدیث علی بن مبارک نے یحییٰ بن کثیر سے **باب ما جَاءَ مَثَلُ الْمُؤْمِنِ الْقَارِئِ لِلْقُرْاٰنِ وَغَيْرِ الْقَارِئِ** باب قاری قرآن اور غیر قاری
کے بیان مین **عَنْ** اَبِیْ مُوْسَی الْاَشْعَرِیِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِیْ یَقْرَأُ الْقُرْاٰنَ کَمَثَلِ الْاُتْرُجَّۃِ رِیْحُھَا طَیِّبٌ
وَطَعْمُھَا طَیِّبٌ وَمَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِیْ لَا یَقْرَأُ الْقُرْاٰنَ کَمَثَلِ التَّمْرَۃِ لَا رِیْحَ لَھَا وَطَعْمُھَا حُلْوٌ وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِیْ یَقْرَأُ الْقُرْاٰنَ کَمَثَلِ الرَّیْحَانَۃِ رِیْحُھَا طَیِّبٌ
وَطَعْمُھَا مُرٌّ وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِیْ لَا یَقْرَأُ الْقُرْاٰنَ کَمَثَلِ الْحَنْظَلَۃِ رِیْحُھَا مُرٌّ وَطَعْمُھَا مُرٌّ **ترجمہ** روایت ہے ابی موسی اشعری سے کہا انہون نے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ
علیہ وسلم نے مثال اُس مؤمن کی کہ قرآن پڑہتا ہے مانند ترنج کے ہی کہ بو اُسکی خوش ہے اور مزہ اُسکا اچہا ہے اور مثال اُس مؤمن کی کہ قرآن نہین پڑہتا ہے مانند کہجور
کے ہے کہ اُسمین خوشبو نہین اور مزہ اُسکا میٹہا ہے اور مثال اُس منافق کی کہ قرآن پڑہتا ہے مانند مثال ریحان کی ہے کہ بو اُسکی خوش ہے اور مزہ اُسکا کڑوا ہے
اور مثال اُس منافق کی کہ قرآن نہین پڑہتا ہے مانند مثال حنظل کے ہی کہ بو اُسکی بد ہے اور مزہ اُسکا برا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہی وہ
شعبہ نے قتادہ سی بہی **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَثَلُ الْمُؤْمِنِ کَمَثَلِ الزَّرْعِ لَا تَزَالُ الرِّیَاحُ تُفَیِّئُہٗ وَلَا یَزَالُ الْمُؤْمِنُ
یُصِیْبُہٗ بَلَاءٌ وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ کَمَثَلِ شَجَرَۃِ الْاَرْزِ لَا تَھْتَزُّ حَتّٰی تَسْتَحْصِدَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہون نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مثال
مؤمن کی مانند کہیتی کے ہے کہ ہمیشہ اُسکو ہوا جہکاتی رہتی ہے یعنے کبہی داہنے اور کبہی بائین اور مؤمن ہمیشہ رہتا ہے کہ پہونچتی ہے اُسکو بلا اور مثال منافق کی مانند درخت

باب مثل قاری قرآن اور غیر قاری کا بیان

صنوبر کے ہی کہ ہر گز رہتا نہیں یہانتک کہ جڑ سے کاٹ ڈالا جاوے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابن عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ان من الشجرۃ شجرۃ لا یسقط ورقہا وہی مثل المؤمن حدثونی ما ہی قال عبد اللہ فوقع الناس فی شجر البوادی ووقع فی نفسی انہا النخلۃ فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم ہی النخلۃ فاستحییت یعنی ان اقول قال عبد اللہ فحدثت عمر بالذی وقع فی نفسی فقال لان تکون قلتہا احب الی من ان یکون لی کذا وکذا **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ درختوں میں سے ایک درخت ایسا ہی کہ اس ایام خزاں میں اسکی پتی نہیں جھڑتے اور وہ مومن کی مانند ہے یعنی کثرت منافع اور وفور مصالح میں سو بیان کرو تم مجھ سے کہ وہ کونسا درخت ہے کہا عبد اللہ نے کہ لوگ خیال کرنے لگے جنگل کے درختوں میں اور میرے دل میں آیا کہ وہ کھجور کا درخت ہے سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ وہ کھجور ہے اور حیا کی میں نے یعنی اس سے کہ میں بول اٹھوں یعنی چھوٹا ہو کر بڑوں کے سامنے شرمایا کہا عبد اللہ نے کہ پھر ذکر کیا میں نے عمر رضی اللہ عنہ سے اس درخت کا کہ میرے دل میں آیا تھا تو فرمایا مجھ سے عمر نے کہ اگر تو کہہ دیتا یعنی آنحضرت کے آگے تو مجھے زیادہ دوست ہوتا اس سے کہ مجھ ایسا ایسا مال ملتا یعنی حضرت کے آگے ذکر کرنے سے آپ خوش ہوتے اور خوشی آپکی ساری دنیا کے مال سے بہتر ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور اس باب میں ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے

باب ما جاء مثل الصلوات الخمس باب نماز پنجگانہ کی مثال میں

عن ابی ہریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ارأیتم لو ان نہرا بباب احدکم یغتسل فیہ کل یوم خمس مرات ہل یبقی من درنہ شیء قالوا لا یبقی من درنہ شیء قال فذلک مثل الصلوات الخمس یمحو اللہ بہن الخطایا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بھلا دیکھو تو اگر کسی کے دروازے پر ایک نہر ہو اور وہ اسمیں ہر دن میں پانچ بار غسل کرتا ہو آیا باقی رہیگا اسکے بدن پر کچھ میل عرض کی صحابہ نے کہ نہ باقی رہیگا اسکے بدن پر کچھ میل تب فرمایا آپ نے کہ یہی مثال ہے نماز پنجگانہ کی کہ مٹاتا ہے اللہ تعالیٰ اسکی برکت سے گناہوں کو **ف** اس باب میں جابر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی روایت کی ہمسے قتیبہ نے انہوں نے بکر بن مضر سے انہوں نے ابن ہاد سے مانند اسکی

باب اس امت کی مثال میں

عن انس قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مثل امتی مثل المطر لا یدری اولہ خیر ام اخرہ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ مثال میری امت کی مانند مینہ کی ہے کہ معلوم نہیں ہوتا کہ اول اسکا بہتر ہے یا آخر اسکا **ف** اس باب میں عمار اور عبد اللہ بن عمرو اور ابن عمر سے بھی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور مروی ہے عبد الرحمٰن بن مہدی سے کہ وہ ثبت کہتے تھے حماد بن یحییٰ کو اور کہتے تھے کہ وہ ہمارے استادوں سے ہیں

باب ما جاء مثل ابن آدم واجلہ واملہ باب آدمی کے اجل اور امید کے بیان میں

عن بریدۃ قال قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم ہل تدرون ما مثل ہذہ وہذہ ورمی بحصاتین قالوا اللہ ورسولہ اعلم قال ہذاک الامل وہذاک الاجل **ترجمہ** روایت ہے بریدہ سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے آیا جانتے ہو تم کہ کیا ہے مثال انکی اور انکی اور پھینکے آپ نے دو کنکریاں عرض کی صحابہ نے کہ اللہ اور رسول اسکا خوب جاننے والا ہی فرمایا آپ نے یہ تیری امید ہے اور یہ تیری اجل ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **عن** ابن عمر قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انما الناس کابل مائۃ لا یجد الرجل فیہا راحلۃ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ البتہ لوگ ایسے ہیں جیسے سو اونٹ کہ اسمیں نہ پاوے آدمی ایک اونٹ بھی قابل سواری کے اور آگے یعنے اسطرح کام کا آدمی نہیں ملتا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی روایت کی ہمسے سعید نے انہوں نے سفیان سے انہوں نے زہری سے اسی اسناد سے مانند اسکی اور اسمیں کہا کہ پاوے تو یعنے ان اونٹوں میں ایک اونٹ قابل سواری کے **عن** ابن عمر قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انما الناس کابل مائۃ لا تجد فیہا راحلۃ او لا تجد فیہا الا راحلۃ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ البتہ لوگ مانند سو اونٹوں کے ہیں کہ نہ پاوے تو اسمیں ایک بھی اونٹ قابل سواری کے یا فرمایا کہ نہ پاوے تو اسمیں مگر ایک اونٹ قابل رکوب وحمل اور یہ بھی حضرت کے زمانہ میں تھا کہ سو میں ایک کام کا نکل آتا تھا اب لاکھوں میں بھی ایک کام کا نکلنا مشکل ہے **عن** ابی ہریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال انما مثلی ومثل امتی کمثل رجل استوقد نارا فجعلت الدواب والفراش یقعن فیہا فانا اخذ بحجزکم وانتم تقحمون فیہا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میری اور میری امت کی مثال ایسی ہے کہ جیسے ایک مرد نے آگ سلگائی سو کیڑے اور پتنگے اسمیں گرنے لگے سو میں پکڑتا ہوں کمر تمہاری اور تم گرے پڑتے ہو آگ میں یعنے معاصی میں کہ جو سبب ہیں دخول نار کا **ف** یہ حدیث حسن صحیح ہے **عن** ابن عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال انما اجلکم فیما خلا من الامم کما بین صلوۃ العصر الی مغارب الشمس وانما مثلکم

وَمَثَلُ الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى كَرَجُلٍ اسْتَعْمَلَ عُمَّالًا فَقَالَ مَنْ يَعْمَلُ لِي إِلَى نِصْفِ النَّهَارِ عَلَى قِيرَاطٍ قِيرَاطٍ فَعَمِلَتِ الْيَهُودُ عَلَى قِيرَاطٍ قِيرَاطٍ ثُمَّ قَالَ مَنْ يَعْمَلُ لِي مِنْ نِصْفِ النَّهَارِ إِلَى صَلَاةِ الْعَصْرِ عَلَى قِيرَاطٍ قِيرَاطٍ فَعَمِلَتِ النَّصَارَى عَلَى قِيرَاطٍ قِيرَاطٍ ثُمَّ أَنْتُمْ تَعْمَلُونَ مِنْ صَلَاةِ الْعَصْرِ إِلَى مَغَارِبِ الشَّمْسِ عَلَى قِيرَاطَيْنِ قِيرَاطَيْنِ فَغَضِبَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ عَمَلًا وَأَقَلُّ عَطَاءً قَالَ هَلْ ظَلَمْتُكُمْ مِنْ حَقِّكُمْ شَيْئًا قَالُوا لَا قَالَ فَإِنَّهُ فَضْلِي أُوتِيهِ مَنْ أَشَاءُ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا البتہ مدت بقا تمہاری یعنے آپکی امت کے مقابلہ میں ان امتوں کے جو گذر گئیں ایسی ہے جیسے عصر سے غروب شمس تک یعنی تھوڑی ہے اور البتہ مثال تمہاری اور یہود و نصاریٰ کی مانند ایک مرد کی ہے کہ اُسنے کام میں لگایا کئی مزدوروں کو اور کہا اُسنے کہ کون عمل کرتا ہے میرے لئے دوپہر تک ایک ایک قیراط پر سو عمل کیا یہود نے ایک قیراط پر پھر کہا اُسنے کہ کون عمل کرتا ہے میرے لئے دوپہر سے نماز عصر تک ایک ایک قیراط پر سو عمل کیا نصاریٰ نے ایک ایک قیراط پر پھر اب تم عمل کرتے ہو نماز عصر سے غروب شمس تک دو دو قیراط پر یہ خطاب کیا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی امت کیطرف سو غضبناک ہوئے یہود اور نصاریٰ اور کہا اُنہوں نے کہ ہم نے محنت زیادہ کی اور مزدوری کم پائی سو کہا اُس شخص نے کہ آیا میں نے کاٹ رکھا تمہارا کچھ حق اُنہوں نے کہا نہیں سو کہا اُس نے کہ پھر یہ فضل میرا ہے جسے چاہوں دوں ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم مراد حدیث یہ ہے کہ آپکی امت کی عمریں تھوڑی ہیں اور عمل قلیل مگر بفضل رب جلیل مستحق اجر جزیل ہیں

اَبْوَابُ فَضَائِلِ الْقُرْآنِ عَنْ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

یہ باب ہیں فضائل میں قرآن عظیم الشان کے جو وارد ہوئیں رسول اکرم صلے اللہ علیہ وسلم سے

بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ فَاتِحَةِ الْكِتَابِ باب سورۂ فاتحہ کے فضیلت میں

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ عَلَى أُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أُبَيُّ وَهُوَ يُصَلِّي فَالْتَفَتَ أُبَيٌّ فَلَمْ يُجِبْ وَصَلَّى أُبَيٌّ فَخَفَّفَ ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَى رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْكَ السَّلَامُ مَا مَنَعَكَ يَا أُبَيُّ أَنْ تُجِيبَنِي إِذْ دَعَوْتُكَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ إِنِّي كُنْتُ فِي الصَّلَاةِ قَالَ أَفَلَمْ تَجِدْ فِيمَا أَوْحَى اللّٰهُ إِلَيَّ أَنِ اسْتَجِيبُوا لِلّٰهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ قَالَ بَلَى وَلَا أَعُودُ إِنْ شَاءَ اللّٰهُ قَالَ أَتُحِبُّ أَنْ أُعَلِّمَكَ سُورَةً لَمْ يَنْزِلْ فِي التَّوْرَاةِ وَلَا فِي الْإِنْجِيلِ وَلَا فِي الزَّبُورِ وَلَا فِي الْفُرْقَانِ مِثْلُهَا قَالَ نَعَمْ يَا رَسُولَ اللّٰهِ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ تَقْرَأُ فِي الصَّلَاةِ قَالَ فَقَرَأَ أُمَّ الْقُرْآنِ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا أُنْزِلَتْ فِي التَّوْرَاةِ وَلَا فِي الْإِنْجِيلِ وَلَا فِي الزَّبُورِ وَلَا فِي الْفُرْقَانِ مِثْلُهَا وَإِنَّهَا سَبْعٌ مِنَ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنُ الْعَظِيمُ الَّذِي أُعْطِيتُهُ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نکلے ابی ابن کعب کے پاس ہو کر سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ای ابی اور وہ نماز پڑھتے تھے سو پھر کر دیکھا ابی نے اور جواب نہ دیا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اور تمام کی اور جلدی پڑھی پھر آئے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے طرف اور کہا السلام علیک رسول اللہ یعنے سلامتی ہو تم پر ای رسول خدا کے سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے سلام ہی تجھ پر کس چیز نے روکا تجھکو ای ابی اس سے کہ تو جواب دے مجھکو میں نے پکارا تھا تجھکو سو عرض کی اُنہوں نے کہ ای رسول اللہ کے میں نماز میں تھا تب فرمایا آپنے کہ نہیں پایا تو نے آئین کہ وحی کی میری طرف اللہ تعالیٰ نے یعنے قرآن میں اس آیت کو استجیبوا للہ وللرسول سے آخر آیت تک یعنے قبول کرو اور جواب دو اللہ تعالیٰ کو اور اُسکے رسول کو جب پکارے وہ تمکو اس چیز کے لئے کہ زندہ کرے تمکو کہا ابی نے کہ ہاں پایا میں نے اس مضمون کو اور اب دوبارہ نکرونگا میں اگر چاہا اللہ تعالیٰ نے یعنی ادائی جواب میں دیر نکرونگا اگرچہ نماز میں ہوں پھر فرمایا آپنے کیا دوست رکھتا ہے تو کہ سکھاؤں میں تجھکو ایسی سورت کہ نہیں توراۃ میں اور نہ انجیل میں اور نہ زبور میں اور نہ قرآن میں اُسکے مثل عرض کی اُنہوں نے کیوں نہیں یا رسول اللہ یعنی ضرور سکھائیے سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کیونکر پڑھتا ہے جب تو کھڑا ہوتا ہے نماز میں کہا راوی نے کہ پڑھی ابی نے ام القرآن کو یعنے سورہ فاتحہ سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قسم ہی اس پروردگار کی کہ میری جان اُسکے ہاتھ میں ہے کہ نہیں اُتری توراۃ میں اور نہ انجیل میں اور نہ زبور میں اور نہ قرآن میں اسکی مثل کوئی سورت اور وہی سبع مثانی ہے کہ سات آیتیں ہیں کہ بار بار ہر رکعت میں پڑھی جاتی ہیں اور وہی قرآن عظیم ہے کہ جو مجھے دیا گیا ہی ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں انس بن مالک سے بھی روایت ہے مترجم اس سورۂ مبارک کے بہت سی نام ہیں منجملہ اُنکے تین نام اس حدیث میں مذکور ہیں ایک ام القرآن یعنی اصل اور جڑ قرآن کی اور اساس اور بنیاد اُسکے مضامین عظیم الشان کی کہ اصل و منشا اُسکا ہے اور وجہ تسمیہ اُسکی یہ ہے کہ یہ سورہ شامل ہے مطالب قرآنیہ اور مقاصد فرقانیہ کو مثل ثنائے حمد الٰہی کے اور تعبد اور وعدو وعید کے اور اجمالاً مشتمل ہے اور حکمتوں نظریہ اور احکام عملیہ کے کہ وہی سلوک ہے صراط مستقیم کا اور متضمن ہے اور مراتب سعدا اور منازل اشقیا کے دوسرے سبع مثانی یعنے سات آیتیں

دو بار اتری ہوئی ہیں اسلئے کہ یہ سورہ ایکبار مکہ میں نازل ہوئی ایکبار مدینہ میں جبکہ قبلہ تحول ہوا اور سیر یہ قرآن عظیم اور یہ دونوں نام آخر کی سورۂ حجر میں مذکور ہیں اور اسکو سورۃ الحمد اور سورۃ الشکر اور سورۃ الدعا اور شافیہ بھی کہتے ہیں اور کثرت اسماء کی دلالت کرتی ہے عظمت شان پر مسمی کے سو معلوم ہوا کہ یہ سورہ مبارک رحمن کے نزدیک بڑی شان رکھتی ہے اور حضرت نے خود اسکو بے مثل فرمایا اس سے زیادہ کیا ہوگا مگر افسوس ہے کہ جو لوگ اسکو بدعات محدثہ اور اوقات مبتدعہ کے وقت پڑھتے ہیں وہ اسکی برکات سے لاتعقل محض ہیں اور غافل بحت

باب ما جاء في سورة البقرة وآية الكرسي باب سورہ بقرہ اور آیۃ الکرسی کے فضیلت میں **عن** ابي هريرة ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لا تجعلوا بيوتكم مقابر وان البيت الذي تقرأ البقرة فيه لا يدخله الشيطان **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہ بناؤ تم اپنے گھروں کو قبریں یعنے مثل ہونے کے غافل اور تارک الذکر مت ہو جاؤ اور تحقیق وہ گھر کہ جسمیں سورۂ بقر پڑھی جاتی ہے شیطان اسمین داخل نہیں ہوتا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

عن ابي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لكل شيء سنام وان سنام القرآن سورة البقرة وفيها آية هي سيدة آي القرآن آية الكرسي **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ہر چیز کا ایک کوہان ہے اور کوہان قرآن عظیم الشان کا سورہ بقر ہے اور اسمین ایک آیت ہی کہ وہ سردار ہے قرآن کے سب آیتوں کی اور وہ آیت الکرسی ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر حکیم بن جبیر کے روایت سے اور کلام کیا ہے اسمین شعبہ نے اور ضعیف کہا ہی اسکو **عن** ابي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من قرأ حم المؤمن الى اليه المصير وآية الكرسي حين يصبح حفظ بهما حتى يمسي ومن قرأهما حين يمسي حفظ بهما حتى يصبح **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے پڑھی حم مومن الیہ المصیر تک اور آیۃ الکرسی جبکہ صبح کی اسنے تو حفاظت کیا جاویگا وہ انکی برکت سے یہانتک کہ شام کرے اور جسنے کہ پڑھا انکو جبکہ شام کے حفاظت کیا جاویگا وہ یہانتک کہ صبح کرے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور کلام کیا بعض اہل علم نے عبدالرحمن بن ابی بکر ابن ابی ملیکہ میں انکے حافظہ کے طرف سے **عن** ابي ايوب الانصاري انه كانت له سهوة فيها تمر فكانت تجيء الغول فتأخذ منه فشكى ذلك الى النبي صلى الله عليه وسلم فقال اذهب فاذا رأيتها فقل بسم الله اجيبي رسول الله صلى الله عليه وسلم قال فأخذها فحلفت ان لا تعود فأرسلها فجاء الى النبي صلى الله عليه وسلم فقال ما فعل اسيرك قال حلفت ان لا تعود قال كذبت وهي معاودة للكذب قال فأخذها فحلفت ان لا تعود فأرسلها فجاء الى النبي صلى الله عليه وسلم فقال ما فعل اسيرك قال حلفت ان لا تعود فقال كذبت وهي معاودة للكذب فأخذها فقال ما انا بتاركك حتى اذهب بك الى النبي صلى الله عليه وسلم فقالت اني ذاكرة لك شيئا آية الكرسي اقرأها في بيتك فلا يقربك شيطان ولا غيره فجاء الى النبي صلى الله عليه وسلم فقال ما فعل اسيرك قال فأخبره بما قالت قال صدقت وهي كذوب **ترجمہ** روایت ہے ابی ایوب انصاری سے کہ انکا ایک کوٹھا تھا کہ اسمین کھجوریں بھری تھیں سو غول آتا تھا اور اسمیں سے لیجاتا تھا سو شکایت کی انہوں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے آگے سو فرمایا آپنے کہ جاؤ تم جب دیکھو تم اسکو تو کہو ساتھ نام اللہ تعالے کے حکم مان رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کا کہا راوی نے کہ پھر پکڑا اسکو ابوایوب نے یعنے تاکہ لیجاویں اسی کے پاس سو اسنے قسم کھائی کہ پھر نہ آویگا سو چھوڑ دیا انہوں نے اسکو اور آئے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سو پوچھا آپنے کہ کیا کیا تمہاری قیدی نے عرض کے اسنے قسم کھائی کہ اب نہ آویگا سو آپنے فرمایا کہ جھوٹ کہا اسنے اور وہ پھر آنے والا ہے طرف جھوٹ کے کہا راوی نے کہ پھر پکڑا اسکو ابوایوب نے سو پھر قسم کھائی اسنے کہ میں اب نہ آونگا سو پھر چھوڑ دیا اسکو اور آئے آنحضرت کی خدمت میں اور پوچھا آپنے کہ کیا کیا تمہاری قیدی نے عرض کے انہوں نے کہ قسم کھائی اسنے کہ اب نہ آویگا فرمایا کہ جھوٹا ہی وہ اور وہ پھر آنیوالا ہے طرف جھوٹ بولنے کے سو پھر پکڑا اسکو ابوایوب نے اور کہا میں تجھے ہرگز چھوڑنیوالا نہیں یہانتک کہ لیجاؤنگا میں تجھکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم تک تب کہا اسنے کہ میں تمسے ذکر کرتا ہوں ایک چیز کا اور وہ آیۃ الکرسی ہے پڑھ تو اسکو اپنے گھر میں سو قریب نہ آویگا تیرے شیطان اور نہ کوئی اور یعنی جنیات سو حاضر ہوئے ابوایوب خدمت میں آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے اور پوچھا آپنے کہ کیا کیا تمہاری قیدی نے کہا راوی نے کہ خبر دی انہوں نے آپکو اسکے حال سے تب فرمایا آپنے کہ سچ کہا اسنے اگرچہ وہ جھوٹا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **عن** ابي هريرة قال بعث رسول الله صلى الله عليه وسلم بعثا وهم ذو عدد فاستقرأهم فاستقرأ كل رجل منهم يعني ما معه من القرآن فأتى على رجل من احدثهم سنا فقال ما معك يا فلان فقال معي كذا وكذا وسورة البقرة فقال امعك سورة البقرة قال نعم قال اذهب فانت اميرهم فقال رجل من اشرافهم والله ما منعني ان اتعلم البقرة الا خشية ان لا اقوم بها فقال

سورہ کہف کی فضیلت

فِي سُورَةِ الْكَهْفِ باب سورہ کہف کی فضیلت میں عَنِ الْبَرَاءِ يَقُولُ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَقْرَأُ سُورَةَ الْكَهْفِ إِذْ رَأَى دَابَّتَهُ تَرْكُضُ فَنَظَرَ فَإِذَا مِثْلُ الْغَمَامَةِ أَوِ السَّحَابَةِ
فَأَتَى رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِلْكَ السَّكِينَةُ نَزَلَتْ مَعَ الْقُرْآنِ أَوْ نَزَلَتْ عَلَى الْقُرْآنِ ترجمہ روایت ہے
براء سے کہ وہ کہتے تھے اس حالت میں کہ ایک مرد سورہ کہف پڑھتا تھا یعنی تہجد میں کہ دیکھا اسنے اپنی سواری کے جانور کو کہ وہ کودتا ہے سو نظر کی اسنے آسمان کی طرف سو چھا گیا تھا ایک ٹکڑا
ابر کے راوی کو شک ہے کہ غمامہ کہا یا سحابہ سو آیا وہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور ذکر کیا آپ سے تب فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ یہ تسکین ہے کہ نازل ہوئی ساتھ
قرآن کے یا فرمایا اوپر قرآن کے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں اسید بن حضیر سے بھی روایت ہے عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
مَنْ قَرَأَ ثَلَاثَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ الْكَهْفِ عُصِمَ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَّالِ ترجمہ روایت ہے ابی الدرداء سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جسنے پڑھیں تین آیتیں سورہ کہف کی اول
بچایا گیا وہ دجال کے فتنے سے **ف** کہا محمد بن بشار نے خبر دی ہمکو معاذ بن ہشام نے انہوں نے کہا خبر دی مجھکو میرے باپ نے قتادہ سے اسی اسناد کی ساتھ مانند اسکے اور یہ

سورہ یٰس کی فضیلت

حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** مَا جَاءَ فِي يٰسٓ باب سورہ یٰس کے فضیلت میں عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ لِكُلِّ شَيْءٍ قَلْبًا وَ
قَلْبُ الْقُرْآنِ يٰسٓ وَمَنْ قَرَأَ يٰسٓ كَتَبَ اللهُ لَهُ بِقِرَاءَتِهَا قِرَاءَةَ الْقُرْآنِ عَشْرَ مَرَّاتٍ ترجمہ روایت ہے انس رضی اللہ عنہ سے کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ ہر چیز کا
ایک دل ہے اور دل قرآن شریف کا سورہ یٰس ہے اور جسنے پڑھی سورہ یٰس لکھیگا اللہ تعالیٰ بعوض اسکے ثواب دس بار قرآن پڑھنے کا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے
ہم اسے مگر حمید بن عبد الرحمن کی روایت سے اور بصرہ میں یہ روایت قتادہ سے مروی ہونا نہیں جانتے ہیں لوگ مگر اسی سند سے اور ہارون کہ جنکی کنیت ابو محمد ہے شیخ مجہول
ہیں روایت کی ہے ابو موسیٰ نے ان سے احمد بن سعید نے انسے قتیبہ نے انسے حمید بن عبد الرحمن نے یہی حدیث اور اس باب میں ابو بکر سے بھی روایت ہے اور صحیح نہیں ہے حدیث ابی بکر
کے نزدیک اسناد کے اور اسناد اسکے ضعیف ہے **باب** مَا جَاءَ فِي حٰمٓ الدُّخَانِ باب سورہ دخان کی فضیلت میں عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ

سورہ دخان کی فضیلت

وَسَلَّمَ مَنْ قَرَأَ حٰمٓ الدُّخَانَ فِي لَيْلَةٍ أَصْبَحَ يَسْتَغْفِرُ لَهُ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ جسنے پڑھی
سورہ دخان کسی رات میں صبح کریگا وہ اور ستر ہزار فرشتے اسکے لئے مغفرت مانگتے ہونگے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور عمر بن ابی خثعم
ضعیف ہے کہا محمد نے کہ وہ منکر الحدیث ہے عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَرَأَ حٰمٓ الدُّخَانَ فِي لَيْلَةِ الْجُمُعَةِ غُفِرَ لَهُ ترجمہ روایت
ہے ابی ہریرہ سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے پڑھی حم دخان شب جمعہ کو بخشے جاوینگے اسکے اگلے گناہ اسکی **ف** اس حدیث کو نہیں جانتے ہم مگر اسی سند
سے اور ہشام کہ جنکی کنیت ابو المقدام ہے ضعیف ہیں اور حسن کو ابی ہریرہ سے سماع نہیں ایسا ہی کہا ایوب نے اور یونس بن عبید اور علی بن زید نے **باب** مَا جَاءَ فِي سُورَةِ

سورہ ملک کی فضیلت

الْمُلْكِ باب سورہ ملک کے فضیلت میں عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ ضَرَبَ بَعْضُ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خِبَاءَهُ عَلَى قَبْرٍ وَهُوَ لَا يَحْسِبُ أَنَّهُ قَبْرٌ فَإِذَا
قَبْرُ إِنْسَانٍ يَقْرَأُ سُورَةَ الْمُلْكِ حَتَّى خَتَمَهَا فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللهِ ضَرَبْتُ خِبَائِي عَلَى قَبْرٍ وَأَنَا لَا أَحْسِبُ أَنَّهُ قَبْرٌ فَإِذَا فِيهِ إِنْسَانٌ
يَقْرَأُ سُورَةَ الْمُلْكِ حَتَّى خَتَمَهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هِيَ الْمَانِعَةُ هِيَ الْمُنْجِيَةُ تُنْجِيهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہا انہوں نے کہ بعض
اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ایک خیمہ لگایا کسی قبر پر اور وہ نہ جانتے تھے کہ یہاں قبر ہے اور وہاں قبر تھی ایک آدمی کی کہ وہ سورہ ملک پڑھتا تھا یہانتک کہ ختم کیا اسنے
اس سورہ مبارک کو سو آئے وہ صحابی اور عرض کی انہوں نے کہ یا رسول اللہ لگایا میں نے خیمہ اپنا ایک قبر پر اور میں نہ جانتا تھا کہ وہاں قبر ہے سو وہاں قبر تھی ایک آدمی کی کہ وہ تھا
سورہ ملک پڑھتا تھا یہانتک کہ ختم کیا اسنے اسکو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ مانع ہے یعنے عذاب قبر سے نجات دیتی ہے اپنے قاری کو عذاب قبر سے **ف** یہ حدیث
غریب ہے اس سند سے اور اس باب میں ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ سُورَةً مِنَ الْقُرْآنِ ثَلَاثُونَ آيَةً شَفَعَتْ
لِرَجُلٍ حَتَّى غُفِرَ لَهُ وَهِيَ تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ایک سورت قرآن میں تیس آیتوں کی ہے شفاعت کی
اسنے ایک مرد کی یہانتک کہ بخشا گیا وہ اور وہ سورہ تبارک الذی بیدہ الملک ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَنَامُ حَتَّى
يَقْرَأَ الٓمٓ تَنْزِيلُ وَتَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ ترجمہ روایت ہے جابر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نہ سوتے تھے جب تک کہ نہ پڑھ لیتے سورہ الم تنزیل اور سورہ تبارک الذی
بیدہ الملک **ف** اس حدیث کو روایت کیا ہے کئی لوگوں نے لیث بن ابی سلیم سے مثل اسکے اور روایت کیا ہے اسکو مغیرہ بن مسلم نے ابی الزبیر سے انہوں نے جابر سے

انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور روایت کی زہیر نے کہا انہوں نے کہا میں نے ابی الزبیر سے کہ سنا تم نے جابر سے کہ ذکر کرتے تھے اس حدیث کو سو کہا ابو الزبیر نے کہ
مجھے تو خبر دی ہے صفوان نے یا ابن صفوان نے اور گویا کہ زہیر نے انکار کیا کہ یہ حدیث مروی ہو ابو الزبیر سے اور وہ جابر سے روایت کرتے ہوں روایت کی ہم سے ہناد نے اُن سے ابو الاحوص نے
اُنسے لیث نے اُن سے ابی الزبیر نے اُن سے جابر نے انہوں نے روایت کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے روایت کی ہم سے ہریم بن مسعر نے اُن سے فضیل نے اُن سے لیث نے اُن سے
طاؤس نے کہا طاؤس نے کہ یہ دونوں سورتیں یعنے الم تنزیل اور سورۂ ملک فضیلت رکھتی ہیں قرآن کی ہر سورت پر ستر نیکیاں یعنی ستر درجے **باب** مَا جَآءَ فِي اِذَا زُلْزِلَتْ
باب اذا زلزلت کے فضیلت میں **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَرَأَ اِذَا زُلْزِلَتْ عُدِلَتْ لَهٗ بِنِصْفِ الْقُرْاٰنِ وَمَنْ قَرَأَ
قُلْ يٰاَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ عُدِلَتْ لَهٗ بِرُبُعِ الْقُرْاٰنِ وَمَنْ قَرَأَ قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ عُدِلَتْ لَهٗ بِثُلُثِ الْقُرْاٰنِ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ
علیہ وسلم نے جسنے پڑہی سورۂ اذا زلزلت برابر ہوگا ثواب اسکا آدہی قرآن کے اور جسنے پڑہی قل یا ایہا الکافرون تو ثواب اسکا چوتہائی قرآن کے برابر ہے اور جسنے پڑہی سورہ
قل ہو اللہ احد ثواب اسکا برابر ہے تہائی قرآن کے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اس شیخ یعنے حسن بن سلم کے روایت سے اور اس باب میں ابن عباس سے
بہی روایت ہے **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِرَجُلٍ مِّنْ اَصْحَابِهٖ هَلْ تَزَوَّجْتَ يَا فُلَانُ قَالَ لَا وَاللّٰهِ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَلَا عِنْدِيْ
مَا اَتَزَوَّجُ قَالَ اَلَيْسَ مَعَكَ قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ قَالَ بَلٰى قَالَ ثُلُثُ الْقُرْاٰنِ قَالَ اَلَيْسَ مَعَكَ اِذَا جَآءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ قَالَ بَلٰى قَالَ رُبُعُ الْقُرْاٰنِ قَالَ اَلَيْسَ مَعَكَ
قُلْ يٰاَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ قَالَ بَلٰى قَالَ رُبُعُ الْقُرْاٰنِ قَالَ اَلَيْسَ مَعَكَ اِذَا زُلْزِلَتِ الْاَرْضُ قَالَ بَلٰى قَالَ رُبُعُ الْقُرْاٰنِ قَالَ تَزَوَّجْ تَزَوَّجْ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا
رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک مرد کو اپنے اصحاب میں سے کہ آیا نکاح کیا تو نے اے فلانے کہا اسنے کہ نہیں قسم ہے اللہ تعالے کی اے رسول اللہ کے اور نہیں ہے میرے پاس اتنا کچھہ کہ
نکاح کروں نہیں فرمایا آپنے کیا نہیں ہے تیرے ساتہ قل ہو اللہ یعنے تجہے یاد نہیں اُسنے عرض کی کیوں نہیں آپ نے فرمایا کہ وہ تہائی قرآن کے برابر ہے یعنی ثواب میں پہر پوچہا
آپنے کہ آیا نہیں ساتہ تیرے اذا جاء نصر اللہ والفتح عرض کی اُسنے کہ کیوں نہیں فرمایا برابر ہے وہ چوتہائی قرآن کے پہر پوچہا آپنے کیا نہیں ہے تیرے ساتہ قل یا ایہا الکافرون
عرض کی اُسنے کہ کیوں نہیں فرمایا آپنے برابر ہے وہ چوتہائی قرآن کے پہر پوچہا آپنے کیا نہیں ہے تیرے ساتہ اذا زلزلت الارض عرض کی اُسنے کہ کیوں نہیں فرمایا
آپنے برابر ہے وہ چوتہائی قرآن کے پہر فرمایا آپنے نکاح کر تو نکاح کر تو **ف** یہ حدیث حسن ہے **باب** مَا جَآءَ فِيْ سُوْرَةِ الْاِخْلَاصِ وَفِيْ سُوْرَةِ اِذَا زُلْزِلَتْ باب سورۂ
اخلاص اور اذا زلزلت کی فضیلت میں **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا زُلْزِلَتْ تَعْدِلُ نِصْفَ الْقُرْاٰنِ وَقُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ
تَعْدِلُ ثُلُثَ الْقُرْاٰنِ وَقُلْ يٰاَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ تَعْدِلُ رُبُعَ الْقُرْاٰنِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اذا زلزلت برابر ہے نصف قرآن کے
یعنے ثواب واجر میں اور قل ہو اللہ احد برابر ہے ثلث قرآن کے اور قل یا ایہا الکفرون برابر ہے چوتہائی قرآن کے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر یمان
بن مغیرہ کے روایت سے **باب** مَا جَآءَ فِيْ سُوْرَةِ الْاِخْلَاصِ باب سورۂ اخلاص کے فضیلت میں **عن** اَبِيْ اَيُّوْبَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَيَعْجِزُ
اَحَدُكُمْ اَنْ يَّقْرَأَ فِيْ لَيْلَةٍ ثُلُثَ الْقُرْاٰنِ مَنْ قَرَأَ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الصَّمَدُ فَقَدْ قَرَأَ ثُلُثَ الْقُرْاٰنِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ایوب سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم
نے کیا تہکتا ہے ایک تم میں سے کا اس سے کہ پڑہ لیا کرے ایک رات میں تہائی قرآن جسنے پڑہی اللہ الواحد الصمد یعنے سورۂ اخلاص سو اُسنے بیشک پڑہا تہائی قرآن **ف** اس باب میں
ابی الدرداء اور ابی سعید اور قتادہ بن نعمان اور ابی ہریرہ اور انس اور ابن عمر اور ابی مسعود سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے اور نہیں جانتے ہم کسیکو کہ روایت کیے ہو اسنے یہ حدیث
زائدہ سے بہتر اور متابعت کی زائدہ کے اس روایت میں اسرائیل اور فضیل بن عیاض نے اور روایت کی شعبہ اور کئی لوگوں نے ثقات سے یہ حدیث منصور سے اور اضطراب کیا ہے انہیں
عن اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ اَقْبَلْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَمِعَ رَجُلًا يَقْرَأُ قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَبَتْ قُلْتُ
مَا وَجَبَتْ قَالَ الْجَنَّةُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہوں نے کہ آیا میں نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتہ یعنے کسی مقام میں تو سنا آپ نے ایک مرد کو کہ پڑہتا تہا وہ قل ہو اللہ احد سو فرمایا
رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے واجب ہوگئی پس پوچہا میں نے کہ کیا واجب ہوئی فرمایا آپنے جنت **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر
مالک بن انس کے روایت سے اور ابو حنین وہ عبید بن حنین ہیں **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَرَأَ كُلَّ يَوْمٍ مِّائَتَيْ مَرَّةٍ قُلْ هُوَ اللّٰهُ
اَحَدٌ مُحِيَ عَنْهُ ذُنُوْبُ خَمْسِيْنَ سَنَةً اِلَّا اَنْ يَّكُوْنَ عَلَيْهِ دَيْنٌ وَبِهٰذَا الْاِسْنَادِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اَرَادَ اَنْ يَّنَامَ عَلٰى فِرَاشِهٖ فَنَامَ

عَلٰی یَمِیْنِہٖ ثُمَّ قَرَأَ قُلْ ھُوَ اللّٰہُ اَحَدٌ مِائَۃَ مَرَّۃٍ فَاِذَا کَانَ یَوْمُ الْقِیٰمَۃِ یَقُوْلُ لَہُ الرَّبُّ تَبَارَکَ وَتَعَالٰی یَا عَبْدِیَ اُدْخُلْ عَلٰی یَمِیْنِکَ الْجَنَّۃَ ترجمہ روایت ہے انس بن
مالک سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسنے پڑہی ہر دن میں دو سو بار سورۂ قل ہو اللہ احد مٹائی جاوینگے اسکے گناہ پچاس برس کے مگر یہ کہ ہو اسپر قرض اور اسی اسناد سے مروی ہے نبی
صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے جو ارادہ کرے سونیکا اپنے بچھونے پر اور پہر لیٹے اپنے داہنی کروٹ پر اور پڑہے قل ہو اللہ احد سو بار تو جبکہ دن ہوگا قیامت کا فرماویگا پروردگار
تبارک و تعالی اے میرے بندے داخل ہو تو اپنے داہنی طرف سے جنت میں ف یہ حدیث غریب ہے ثابت کے روایت سے کہ وہ انس سے روایت کرتے ہیں اور مروی ہوئی یہ حدیث اور
سند کے سوا اور سند سے بہی ثابت سے عن اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اُحْشُدُوْا فَاِنِّیْ سَاَقْرَأُ عَلَیْکُمْ ثُلُثَ الْقُرْاٰنِ قَالَ فَحَشَدَ مَنْ حَشَدَ
ثُمَّ خَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَرَأَ قُلْ ھُوَ اللّٰہُ اَحَدٌ ثُمَّ دَخَلَ فَقَالَ بَعْضُنَا لِبَعْضٍ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَاِنِّیْ سَاَقْرَأُ عَلَیْکُمْ
ثُلُثَ الْقُرْاٰنِ اِنِّیْ لَاُرٰی ھٰذَا خَبَرًا جَاءَہٗ مِنَ السَّمَاءِ ثُمَّ خَرَجَ نَبِیُّ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اِنِّیْ قُلْتُ سَاَقْرَأُ عَلَیْکُمْ ثُلُثَ الْقُرْاٰنِ اَلَا وَاِنَّہَا تَعْدِلُ
ثُلُثَ الْقُرْاٰنِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جمع ہو جاؤ تم کہ میں پڑہونگا تم پر تہائی قرآن کہا راوی نے کہ پہر جمع ہوگئے اصحاب میں
جو جمع ہو سکے پہر نکلے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اور پڑہی آپنے سورۂ قل ہو اللہ احد پہر داخل ہوگئے اپنے حجرہ میں سو کہنے لگے بعض ہمارے بعض سے کہ فرمایا تہا رسول خدا صلے
اللہ علیہ وسلم نے کہ میں پڑہونگا تمپر تہائی قرآن سو میں گمان کرتا ہوں کہ یہہ داخل ہونا آپکا کسی خبر کے واسطے ہے جو آئی ہے انکے پاس آسمان سے پہر نکلے نبی صلی اللہ علیہ
وسلم اور فرمایا آپنے میں نے تم سے کہا تہا کہ پڑہونگا تم پر تہائی قرآن آگاہ ہو کہ یہ سورہ برابر ہے تہائی قرآن کے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے اور ابو حازم
اشجعی کا نام سلمان ہے عن اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قُلْ ھُوَ اللّٰہُ اَحَدٌ تَعْدِلُ ثُلُثَ الْقُرْاٰنِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا
رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قل ہو اللہ احد برابر ہے تہائی قرآن کے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عن اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ قَالَ کَانَ رَجُلٌ مِّنَ الْاَنْصَارِ یَؤُمُّہُمْ
فِیْ مَسْجِدِ قُبَاءٍ فَکَانَ کُلَّمَا افْتَتَحَ سُوْرَۃً یَقْرَأُ لَہُمْ فِی الصَّلٰوۃِ یَقْرَأُ بِہَا افْتَتَحَ بِقُلْ ھُوَ اللّٰہُ اَحَدٌ حَتّٰی یَفْرُغَ مِنْہَا ثُمَّ یَقْرَأُ بِسُوْرَۃٍ اُخْرٰی مَعَہَا وَکَانَ یَصْنَعُ
ذٰلِکَ فِیْ کُلِّ رَکْعَۃٍ فَکَلَّمَہٗ اَصْحَابُہٗ فَقَالُوْا اِنَّکَ تَقْرَأُ بِہٰذِہِ السُّوْرَۃِ ثُمَّ لَا تَرٰی اَنَّہَا تُجْزِئُکَ حَتّٰی تَقْرَأَ بِسُوْرَۃٍ اُخْرٰی فَاِمَّا اَنْ تَقْرَأَ بِہَا وَاِمَّا اَنْ تَدَعَہَا
وَتَقْرَأَ بِسُوْرَۃٍ اُخْرٰی قَالَ مَا اَنَا بِتَارِکِہَا اِنْ اَحْبَبْتُمْ اَنْ اَؤُمَّکُمْ بِہَا فَعَلْتُ وَاِنْ کَرِہْتُمْ تَرَکْتُکُمْ وَکَانُوْا یَرَوْنَہٗ اَفْضَلَہُمْ وَکَرِہُوْا اَنْ یَؤُمَّہُمْ غَیْرُہٗ فَلَمَّا اَتَاہُمُ
النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَخْبَرُوْہُ الْخَبَرَ فَقَالَ یَا فُلَانُ مَا یَمْنَعُکَ مِمَّا یَاْمُرُ بِہٖ اَصْحَابُکَ وَمَا یَحْمِلُکَ اَنْ تَقْرَأَ ھٰذِہِ السُّوْرَۃَ فِیْ کُلِّ رَکْعَۃٍ فَقَالَ
یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ اِنِّیْ اُحِبُّہَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِنَّ حُبَّہَا اَدْخَلَکَ الْجَنَّۃَ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا انہوں نے کہ تہا ایک مرد انصار سے
کہ امامت کرتا تہا انکی مسجد قبا میں اور عادت تہی اسکی کہ جب ارادہ کرتا کہ شروع کرے کوئی سورت کہ پڑہے انکو انکے لئے نماز میں تو شروع کرتا قل ہو اللہ احد کے ساتھ یعنے
بعد فاتحہ کے پہلے قل ہو اللہ پڑہ لیتا یہانتک کہ فارغ ہو جاتا اس سے پہر پڑہتا دوسری سورت اسکے ساتھ اور ایسا ہی کیا کرتا وہ ہر رکعت میں سو کلام کیا اس سے اسکے اصحاب
نے اور کہا کہ تم پہلے پڑہ لیتے ہو سورۂ اخلاص پہر گمان کرتے ہو کہ یہہ کافی نہیں تمہاری صحت نماز کے لئے یہانتک کہ پڑہتے ہو تم دوسری سورت سو یا پڑہا کرو تم اسی سورت کو
یا اسکو چہوڑ کر دوسری سورت پڑہو سو کہا ان صحابی نے نہیں ہوں میں اسکا چہوڑنیوالا اگر دوست رکہتے ہو تم کہ امامت کروں میں تمہاری اس سورت کو پڑہ کر تو خیر امامت
کروں میں تمہاری اور اگر برا مانو تم تو چہوڑ دوں میں تمکو یعنے امامت نکروں اور انصار انکو اپنے لوگوں میں افضل جانتے تہے اور برا جانتے تہے کہ کوئی اور امامت کرے انکے سوا
پہر جب آئے وہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے خدمت میں خبر دی آپکو ان اصحابی کے حال کی سو فرمایا آپنے انسے کہ کیا چیز باز رکہتی ہے تمکو اس سے کہ جو حکم کرتے ہیں تمکو اصحاب
تمہارے اور کیا سبب ہے کہ تم پڑہا کرتے ہو سورۂ اخلاص کو ہر رکعت میں سو عرض کی انہے اے رسول اللہ تعالی کے میں بیشک دوست رکہتا ہوں اس سورت کو سو فرمایا نبی
صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ بیشک محبت اسکی پہنچا دیگی تجہکو جنت میں ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے یعنے عبید اللہ بن عمر کے روایت سے کہ وہ ثابت بنانی سے روایت
کرتے ہوں اور روایت کی مبارک بن فضالہ نے ثابت بنانی سے انہوں نے انس سے کہ ایک مرد نے عرض کی کہ یا رسول اللہ میں دوست رکہتا ہوں اس سورت کو یعنے قل ہو اللہ
احد کو تو فرمایا آپنے کہ محبت اسکی تجہکو داخل کریگی جنت میں باب مَا جَاءَ فِی الْمُعَوِّذَتَیْنِ باب معوذتین کے فضیلت میں عن عُقْبَۃَ ابْنِ عَامِرٍ الْجُہَنِیِّ عَنِ
النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ قَدْ اَنْزَلَ اللّٰہُ عَلَیَّ اٰیَاتٍ لَمْ یُرَ مِثْلُہُنَّ قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ اِلٰی اٰخِرِ السُّوْرَۃِ وَقُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ اِلٰی اٰخِرِ السُّوْرَۃِ ترجمہ

ترجمہ روایت ہے عقبہ بن عامر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بیشک اللہ تعالیٰ نے اُتاری ہیں مجھ پر کچھ آیتیں کہ نہیں دیکھا کسی نے انکا مثل اور وہ قل اعوذ برب الناس ہیں آخر سورت تک اور قل اعوذ برب الفلق ہے آخر سورت تک **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ اَمَرَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ اَقْرَأَ بِالْمُعَوِّذَتَيْنِ فِيْ دُبُرِ كُلِّ صَلٰوةٍ ترجمہ روایت ہے عقبہ بن عامر سے کہ فرمایا انہوں نے کہ حکم کیا مجھکو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ پڑھا کروں معوذتین ہر نماز کے پیچھے **ف** یہ حدیث غریب ہے

باب مَا جَاءَ فِيْ فَضْلِ قَارِئِ الْقُرْاٰنِ باب قاری قرآن کی فضیلت میں **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلَّذِيْ يَقْرَأُ الْقُرْاٰنَ وَهُوَ مَاهِرٌ بِهٖ مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَرَةِ وَالَّذِيْ يَقْرَأُهٗ قَالَ هِشَامٌ وَهُوَ شَدِيْدٌ عَلَيْهِ قَالَ شُعْبَةُ وَهُوَ عَلَيْهِ شَاقٌّ لَهٗ اَجْرَانِ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو کہ پڑھتا ہے قرآن اور وہ ماہر ہے یعنے خوب یاد رکھتا ہے اُسکو وہ ہی بزرگ نیک فرشتوں کے ساتھ جو عہدہ سفارت رکھتے ہیں یعنے رسول ہوتے ہیں آدمیوں کی طرف اور جو پڑھتا ہے قرآن ہشام نے اپنی روایت میں کہا اور وہ قرآن اُسپر سخت ہے یعنے دشوار ہے اور کہا شعبہ نے اپنی روایت میں کہ وہ قرآن پڑھنا اُسپر شاق ہے اُسکے لئے دونا اجر ہے یعنے ایک قرأت کا دوسرا مشقت کا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَرَأَ الْقُرْاٰنَ فَاسْتَظْهَرَهٗ فَاَحَلَّ حَلَالَهٗ وَحَرَّمَ حَرَامَهٗ اَدْخَلَهُ اللّٰهُ بِهِ الْجَنَّةَ وَشَفَّعَهٗ فِيْ عَشَرَةٍ مِّنْ اَهْلِ بَيْتِهٖ كُلُّهُمْ قَدْ وَجَبَتْ لَهُ النَّارُ ترجمہ روایت ہے علی بن ابی طالب سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے پڑھا قرآن اور یاد کرلیا یا پشت پناہ کیا اپنا اُسکو اور حلال کیا اُسکے حلال کو اور حرام کیا اُسکے حرام کو داخل کریگا اسکو اللہ تعالیٰ بسبب اُسکی جنت میں اور شفاعت قبول کریگا اُسکی دس شخصوں کے حق میں اسکے اہل سے کہ واجب ہو چکی ہوگی ہر ایک کے لئے اُنمیں سے دوزخ **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور اُسکی کوئی اسناد صحیح نہیں اور حفص بن سلیمان جنکی کنیت ابو عمر ہے اور وہ بزاز ہیں کوفہ کے رہنے والے اور ضعیف ہیں حدیث میں

باب مَا جَاءَ فِيْ فَضْلِ الْقُرْاٰنِ باب قرآن عظیم الشان کی فضیلت میں **عن** الْحَارِثِ الْاَعْوَرِ قَالَ مَرَرْتُ فِي الْمَسْجِدِ فَاِذَا النَّاسُ يَخُوْضُوْنَ فِي الْاَحَادِيْثِ فَدَخَلْتُ عَلٰى عَلِيٍّ فَقُلْتُ يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ اَلَا تَرَى النَّاسَ قَدْ خَاضُوْا فِي الْاَحَادِيْثِ قَالَ اَوَقَدْ فَعَلُوْهَا قُلْتُ نَعَمْ قَالَ اَمَا اِنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اَلَا اِنَّهَا سَتَكُوْنُ فِتْنَةٌ فَقُلْتُ مَا الْمَخْرَجُ مِنْهَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ كِتَابُ اللّٰهِ فِيْهِ نَبَأُ مَا قَبْلَكُمْ وَخَبَرُ مَا بَعْدَكُمْ وَحُكْمُ مَا بَيْنَكُمْ وَهُوَ الْفَصْلُ لَيْسَ بِالْهَزْلِ مَنْ تَرَكَهٗ مِنْ جَبَّارٍ قَصَمَهُ اللّٰهُ وَمَنِ ابْتَغَى الْهُدٰى فِيْ غَيْرِهٖ اَضَلَّهُ اللّٰهُ وَهُوَ حَبْلُ اللّٰهِ الْمَتِيْنُ وَهُوَ الذِّكْرُ الْحَكِيْمُ وَهُوَ الصِّرَاطُ الْمُسْتَقِيْمُ هُوَ الَّذِيْ لَا تَزِيْغُ بِهِ الْاَهْوَاءُ وَلَا تَلْتَبِسُ بِهِ الْاَلْسِنَةُ وَلَا يَشْبَعُ مِنْهُ الْعُلَمَاءُ وَلَا يَخْلَقُ عَلٰى كَثْرَةِ الرَّدِّ وَلَا تَنْقَضِيْ عَجَائِبُهٗ هُوَ الَّذِيْ لَمْ تَنْتَهِ الْجِنُّ اِذْ سَمِعَتْهُ حَتّٰى قَالُوْا اِنَّا سَمِعْنَا قُرْاٰنًا عَجَبًا يَّهْدِيْ اِلَى الرُّشْدِ فَاٰمَنَّا بِهٖ مَنْ قَالَ بِهٖ صَدَقَ وَمَنْ عَمِلَ بِهٖ اُجِرَ وَمَنْ حَكَمَ بِهٖ عَدَلَ وَمَنْ دَعَا اِلَيْهِ هُدِيَ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ خُذْهَا اِلَيْكَ يَا اَعْوَرُ ترجمہ روایت ہے حارث اعور سے کہا انہوں نے کہ گذرا میں مسجد میں سو لوگ باتیں بنا رہے تھے پھر داخل ہوا میں حضرت علی کرم اللہ وجہہ کے پاس اور کہا میں نے اے امیر المؤمنین کیا نہیں دیکھتے آپ لوگوں کو کہ باتیں بنا رہے ہیں فرمایا آپ نے کہ ہاں انہوں نے ایسا کیا میں نے کہا کہ ہاں فرمایا حضرت علی نے آگاہ ہو کہ تحقیق کہ سنا ہے میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے آگاہ ہو تحقیق کہ قریب ہوگا ایک فتنہ سو کہا میں نے کیا ہے رستہ اُس سے نکلنے کا اے رسول اللہ تعالیٰ کے فرمایا آپ نے کتاب اللہ یعنے قرآن سبب ہے اُس سے بچنے کا اسلئے کہ اُسمیں خبر ہے تم سے اگلوں کی اور خبر ہے جو تم سے بعد ہونگے اور حکم ہے تمہارے درمیان کا یعنے جو معاملات کہ تمہارے فیما بین ہوں اور وہ دو ٹوک ہے نہیں ہے اُسمیں ہنسی ٹھٹھے کی بات جسنے چھوڑا اُسکو حقیر جانکر تکبر سے توڑ دیگا اللہ تعالیٰ اُسکے اور جسنے ڈھونڈھی ہدایت اُسکی غیر میں گمراہ کریگا اُسکو اللہ تعالیٰ اور وہ رسی ہے اللہ تعالیٰ کی مضبوط اور وہ ذکر ہے محکم کیا ہوا اور وہ سیدھی راہ ہے وہی ایسی کتاب ہے کہ نہیں کج کر سکتے اُسکو ہوائی نفسانی اور نہیں مل سکتیں اُسمیں زبانیں اور پیٹ نہیں بھرتا اُس سے عالموں کا اور پرانا نہیں ہوتا بار بار پڑھنے سے اور تمام نہیں ہوتی عجائب اُسکی وہی ایسی کتاب ہے کہ نہ رہ سکے جن جب سنا انہوں نے اُسکو یہاں تک کہ بول اُٹھے کہ ہم نے سنا ہے ایک قرآن عجیب کہ راہ بتاتا ہے طرف بہتری کے سو ایمان لائے ہم اُسپر جسنے کلام کیا مطابق اُسکے سچ کہا اور جسنے عمل کیا موافق اُسکے ثواب دیا گیا اور جسنے حکم کیا اُسپر عدل کیا اور جسنے بلایا اُسکے طرف راہ بتایا گیا وہ سیدھی راہ لیلو تم اس حدیث کو اے اعور **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اُسکو مگر حمزہ زیات کی روایت سے اور اسناد اسکی مجہول ہے اور حارث کی روایت میں کلام ہے

ما جاء فی فضل قاری القرآن

فضیلت قرآن عظیم الشان کی

باب مَا جَاءَ فِي تَعْلِيمِ الْقُرْآنِ باب تعلیم قرآن کی فضیلت میں **عَنْ** عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَ
عَلَّمَهُ قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمٰنِ فَذَاكَ الَّذِي أَقْعَدَنِي مَقْعَدِي هٰذَا وَعَلَّمَ الْقُرْآنَ فِي زَمَانِ عُثْمَانَ حَتّٰى بَلَغَ الْحَجَّاجَ بْنَ يُوسُفَ ترجمہ روایت ہے عثمان بن عفان سے کہ رسول خدا
صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بہتر تم میں کا وہی ہے کہ جسنے سیکھا قرآن اور سکھایا اور وں کو کہا ابو عبد الرحمن نے جو راوی اس حدیث کے ہیں کہ اسی روایت نے مجھے بٹھایا اس جگہ اور قرآن
سکھایا کرتے رہے وہ لوگوں کو حجاج بن یوسف کے زمانہ تک **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** عُثْمَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرُكُمْ أَوْ أَفْضَلُكُمْ
مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ ترجمہ روایت ہے عثمان سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بہتر تم میں کا یا افضل تم میں کا وہ شخص ہے کہ جسنے سیکھا قرآن اور سکھایا
اسکو اور لوگوں کو **ف** یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ایسی ہی روایت کی عبد الرحمن بن مہدی نے اور کئی لوگوں نے سفیان ثوری سے انہوں نے علقمہ بن مرثد سے انہوں نے
عبد الرحمن سے انہوں نے عثمان رضی اللہ عنہم سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے اور سفیان نہیں ذکر کرتے اس سند میں سعد بن عبیدہ کا اور روایت کی یحییٰ بن سعید قطان نے
یہ حدیث سفیان سے اور شعبہ سے انہوں نے علقمہ بن مرثد سے انہوں نے سعد بن عبیدہ سے انہوں نے ابی عبد الرحمن سے انہوں نے عثمان سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت
کی ہے یہ محمد بن بشار نے انسے یحییٰ بن سعید نے انسے سفیان اور شعبہ نے کہا محمد بن بشار نے اور ایسا ہی ذکر کیا اس روایت کو یحییٰ بن سعید نے انہوں نے روایت کی سفیان سے
اور شعبہ سے کئی مرتبہ انہوں نے علقمہ بن مرثد سے انہوں نے سعید بن ابی عبیدہ سے انہوں نے ابی عبد الرحمن سے انہوں نے عثمان سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا محمد بن بشار نے اور اصحاب سفیان
کے نہیں ذکر کرتے اس روایت میں اسبات کو کہ روایت ہے سفیان سے وہ روایت کرتے ہیں سعد بن عبیدہ سے کہا محمد بن بشار نے اور یہ صحیح تر ہے کہا ابو عیسیٰ نے اور زیادہ
کہ زیادہ کیا شعبہ نے اس حدیث کی سند میں سعد بن عبیدہ کو اور حدیث سفیان کی اشبہ ہے یعنے صحت کے ساتھ کہا علی بن عبد اللہ نے کہا یحییٰ بن سعید نے کہ نہیں کوئی
شعبہ کے برابر یعنے ثقاہت اور حفظ روایت میں اور جب مخالفت کرتے ہیں شعبہ کی سفیان تو میں لے لیتا ہوں قول سفیان کا سنا میں نے ابو عمار سے کہ ذکر
کرتے تھے وکیع سے کہ کہا شعبہ نے کہ سفیان مجھسے زیادہ یاد رکھنے والے ہیں اور نہیں روایت کی مجھسے سفیان نے کسی شخص سے کوئی چیز پھر پوچھا میں نے
اس شخص سے مگر پایا میں نے اُسی روایت کو جیسا سفیان نے روایت کیا تھا اور اس باب میں علی اور سعد سے بھی روایت ہے **عَنْ** عَلِيِّ
بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ ترجمہ اوپر گذرا **ف** اس حدیث کو نہیں جانتے ہم علی بن ابی طالب
کی روایت سے کہ وہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہوں مگر عبد الرحمن بن اسحاق کی سند سے **باب** مَا جَاءَ فِي مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِنَ الْقُرْآنِ مَا لَهُ مِنَ الْأَجْرِ
باب قرأت قرآن کی فضیلت میں **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُودٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِنْ كِتَابِ اللّٰهِ فَلَهُ بِهِ حَسَنَةٌ
وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا لَا أَقُولُ الٓمٓ حَرْفٌ وَلٰكِنْ أَلِفٌ حَرْفٌ وَلَامٌ حَرْفٌ وَمِيمٌ حَرْفٌ ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہتے تھے وہ کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم
نے جسنے پڑھا اللہ کی کتاب سے ایک حرف اسکی لئے ایک نیکی ہے اور ہر نیکی کا ثواب دس گنا ہی میں نہیں کہتا ہوں کہ الٓمٓ ایک حرف ہے بلکہ الف ایک حرف ہے اور لام ایک حرف دوسرا اور میم ایک
حرف تیسرا ہے یعنے الف لام میم کہنے میں تیس نیکیوں کا اجر ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے سنا میں نے قتیبہ بن سعید کہتے تھے کہ پہونچا ہے مجھکو کہ محمد بن
کعب قرظی پیدا ہوئے حیوۃ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اور مروی ہوئی یہ حدیث اور سند سے بھی سوا اس سند کے ابن مسعود سے روایت کیا اسکو ابو الاحوص نے عبد اللہ بن مسعود سے
اور مرفوع کیا اسکو بعضوں نے اور موقوف کیا بعضوں نے ابن مسعود پر یعنے انہیں کا قول ٹہرایا اور محمد بن کعب قرظی کی کنیت ابو حمزہ ہے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَجِيءُ صَاحِبُ الْقُرْآنِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيَقُولُ يَا رَبِّ حَلِّهِ فَيُلْبَسُ تَاجَ الْكَرَامَةِ ثُمَّ يَقُولُ يَا رَبِّ زِدْهُ فَيُلْبَسُ حُلَّةَ الْكَرَامَةِ ثُمَّ
يَقُولُ يَا رَبِّ ارْضَ عَنْهُ فَيَرْضٰى عَنْهُ فَيُقَالُ اقْرَأْ وَارْقَ وَيُزَادُ بِكُلِّ آيَةٍ حَسَنَةً ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ آئیگا صاحب قرآن یعنی
حافظ قرآن قیامت کے دن اور کہیگا قرآن کہ ای رب تیرے اسکو زیور پہنا پس اُسے پہنایا جاویگا تاج کرامت کا پھر کہیگا قرآن عظیم الشان ای رب زیادہ دے اسکو تو پہنایا جاویگا اسکو جوڑا
کرامت کا پھر کہیگا ای رب راضی ہو اس سے سو راضی ہوگا اس سے پروردگار تعالیٰ شانہ پھر کہا جاویگا اسے کہ پڑھ تو اور چڑھ تو اور زیادہ کیجاویگی ہر آیت کے بدلے ایک نیکی **ف** یہ حدیث
حسن ہے روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے انہوں نے محمد بن جعفر سے انسے شعبہ نے انسے عاصم بن بہدلہ نے انسے ابی صالح نے انہوں نے ابو ہریرہ سے مانند اسکے اور مرفوع نہ کیا اسکو
اور یہ صحیح تر ہے ہمارے نزدیک عبد الصمد کی روایت سے کہ وہ شعبہ سے روایت کرتے ہیں **باب** **عَنْ** أَبِي أُمَامَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَذِنَ اللّٰهُ

فضیلت قرآن پڑھنے اور پڑھانے کی

قرأت قرآن کی فضیلت کا بیان

لِعَبْدٍ فِي شَيْءٍ أَفْضَلَ مِنْ رَكْعَتَيْنِ يُصَلِّيهِمَا وَإِنَّ الْبِرَّ لَيُذَرُّ عَلَى رَأْسِ الْعَبْدِ مَا دَامَ فِي صَلَاتِهِ وَمَا تَقَرَّبَ الْعِبَادُ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ بِمِثْلِ مَا خَرَجَ مِنْهُ قَالَ
أَبُو النَّضْرِ يَعْنِي الْقُرْآنَ ترجمہ روایت ہے ابی امامہ سے کہا انہوں نے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں کان لگا کر سنتا ہے اللہ تعالیٰ کسی بندے کی بات کو کسی چیز میں
افضل دو رکعتوں سے کہ پڑھتا ہے وہ انکو اور نیکی چھڑکی جاتی ہے بندے کے سر پر جب تک کہ وہ نماز میں ہوتا ہے اور نزدیک نہیں ہوتے بندے اللہ تعالیٰ سے جیسا کہ نزدیک ہوتے ہیں
بسبب اس چیز کے جو نکلی ہے اس تعالیٰ شانہ سے کہا ابو النضر نے مراد لیتے تھے آپ اس قول سے قرآن عظیم الشان کو یعنے جیسا قرب الٰہی قرآن پڑھنے سے بندہ کو حاصل
ہوتا ہے ایسا کسی اور چیز سے حاصل نہیں ہوتا **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور بکر بن خنیس میں کلام کیا ہے ابن مبارک نے اور چھوڑ
دیا اُس سے روایت لینا آخر میں یعنے بسبب ضعف کے **بَاب عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الَّذِي لَيْسَ فِي جَوْفِهِ شَيْءٌ
مِنَ الْقُرْآنِ كَالْبَيْتِ الْخَرِبِ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے بیشک جسکے اندر قرآن میں سے کچھ نہیں یعنے کچھ یاد نہیں وہ
ویران گھر کے مانند ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يُقَالُ يَعْنِي لِصَاحِبِ الْقُرْآنِ اقْرَأْ وَ
ارْقَ وَرَتِّلْ كَمَا كُنْتَ تُرَتِّلُ فِي الدُّنْيَا فَإِنَّ مَنْزِلَتَكَ عِنْدَ آخِرِ آيَةٍ تَقْرَأُ بِهَا ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کہا جاویگا یعنے
صاحب قرآن سے کہ پڑھ تو اور چڑھتا جا یعنے درجات جنت میں اور ٹھہر ٹھہر کر پڑھتا جا جیسے تو ٹھہر ٹھہر کر پڑھتا تھا دنیا میں اسلئے کہ منزل تیری آخر آیت کا ہے کہ تو اسکو
پڑھیگا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے انہوں نے عبد الرحمن بن مہدی سے انہوں نے سفیان سے انہوں نے عاصم سے اسی اسناد سے مانند اسکے
بَاب عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عُرِضَتْ عَلَيَّ أُجُورُ أُمَّتِي حَتَّى الْقَذَاةُ يُخْرِجُهَا الرَّجُلُ مِنَ الْمَسْجِدِ وَعُرِضَتْ
عَلَيَّ ذُنُوبُ أُمَّتِي فَلَمْ أَرَ ذَنْبًا أَعْظَمَ مِنْ سُورَةٍ مِنَ الْقُرْآنِ أَوْ آيَةٍ أُوتِيَهَا رَجُلٌ ثُمَّ نَسِيَهَا ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا
صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ پیش کئے گئے میرے آگے ثواب اور نیکیاں میری امت کے یہاں تک کہ تنکا بھی جو نکال کر پھینکدیا ہو کسی آدمی نے مسجد میں سے اور پیش کی گئیں مجھپر
اور گناہ میری امت کی سو نہ دیکھا میں نے کوئی گناہ اس سے بڑھکر کہ دیگئی ہو کسیکو کوئی سورت یا آیت قرآن شریف کی یعنے یاد ہو پھر وہ اسکو بھول جاوے **ف**
یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور ذکر کیا میں نے یہ حدیث محمد بن اسمٰعیل سے سو نہ پہچانی انہوں نے اور غریب کہا اسکو اور کہا محمد نے نہیں جانتا میں کہ
مطلب بن عبد اللہ بن حنطب کو سماع ہو کسی صحابی سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے مگر یہ کہ قول مطلب کا کہ روایت کی مجھ سے اُس شخص نے جو حاضر ہوا تھا خطبہ میں رسول خدا
صلی اللہ علیہ وسلم کے یعنے یہی قول دلالت کرتا ہے کہ انکو کسی صحابی سے سماع ہے اور سوا اُسکے اور کوئی چیز دال نہیں اور سنا میں نے عبد اللہ بن عبد الرحمن سے کہ وہ کہتے تھے
نہیں جانتے ہم مطلب کو کہ سماع ہوا انکو کسی صحابی سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے کہا عبد اللہ نے اور انکار کیا علی بن مدینی نے اس امر کا کہ مطلب نے سنا ہو کچھ انس سے **بَاب**
عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّهُ مَرَّ عَلَى قَارِئٍ يَقْرَأُ ثُمَّ سَأَلَ فَاسْتَرْجَعَ ثُمَّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ قَرَأَ الْقُرْآنَ فَلْيَسْأَلِ اللَّهَ
بِهِ فَإِنَّهُ سَيَجِيءُ أَقْوَامٌ يَقْرَءُونَ الْقُرْآنَ يَسْأَلُونَ بِهِ النَّاسَ وَقَالَ مَحْمُودٌ هَذَا خَيْثَمَةُ الْبَصْرِيُّ الَّذِي رَوَى عَنْهُ جَابِرٌ الْجُعْفِيُّ وَلَيْسَ هُوَ خَيْثَمَةَ بْنَ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ ترجمہ روایت ہے عمران بن حصین سے کہ وہ گزرے ایک قاری پر کہ وہ پڑھ رہا تھا قرآن پھر مانگا اُسنے کچھ تب عمران نے انا للہ وانا الیہ راجعون پڑھا پھر کہا کہ سنا
میں نے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے جسنے پڑھا قرآن چاہیئے کہ سوال کرے اللہ تعالیٰ سے اسلئے کہ آوینگی کچھ قومیں کہ وہ قرآن پڑھینگی پھر طلب کرینگے آدمیوں سے
اور کہا محمود نے کہ یہ خیثمہ بصری جنسے روایت کی ہے جابر جعفی نے وہ خیثمہ بن عبد الرحمن نہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے اور خیثمہ شیخ بصری ہیں کہ کنیت انکی ابو نصر ہے روایت
کے میں انہوں نے انس بن مالک سے کتنی حدیثیں اور روایت کی ہے جابر جعفی نے اُن خیثمہ سے بھی **عَنْ** صُهَيْبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا
آمَنَ بِالْقُرْآنِ مَنِ اسْتَحَلَّ مَحَارِمَهُ ترجمہ روایت ہے صہیب سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے نہ ایمان لایا وہ شخص قرآن پر جسنے حلال جانا اُس چیز کو کہ
ہو اسکی حرام کی ہوئی چیزوں کا **ف** روایت کی محمد بن یزید بن سنان نے اپنے باپ سے یہ حدیث سو زیادہ کیا انہوں نے اسکے اسناد میں یہ کہ کہا روایت کی مجاہد نے سعید بن مسیب
سے انہوں نے صہیب سے اور نہیں متابعت کی محمد بن یزید کی روایت کی اور وہ ضعیف ہیں اور ابو المبارک ایک مرد مجہول ہیں اس حدیث کی اسناد کچھ ایسی نہیں اور خلاف
کیا گیا وکیع کا انکی روایت میں اور محمد نے کہا ابو فروہ یزید بن سنان زیادہ نہیں حدیث ہے کچھ ڈر نہیں اُنسے سوا اُس حدیث کی روایت کے جو اسکے بیٹے محمد نے اُنسے روایت کرتے

عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ الْجَاهِرُ بِالْقُرْاٰنِ كَالْجَاهِرِ بِالصَّدَقَةِ وَالْمُسِرُّ بِالْقُرْاٰنِ كَالْمُسِرِّ بِالصَّدَقَةِ **ترجمہ** روایت ہے عقبہ بن عامر سے کہا انہوں نے کہ سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے پکار کر قرآن پڑھنے والا ایسا ہے جیسے آشکارا صدقہ دینے والا اور آہستہ قرآن پڑھنے والا ایسا ہے جیسے چھپا کر صدقہ دینے والا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور مراد حدیث کی یہی ہے کہ آہستہ قرآن پڑھنا افضل ہے پکار کر پڑھنے سے اسلئے کہ چھپا کر صدقہ دینا افضل ہے آشکارا سے اہل علم کے نزدیک اور اہل علم نے اسکو اسلئے افضل کہا ہے کہ صدقہ سر میں آدمی عجب سے بچتا ہے اسلئے کہ چھپا کر نیکی کرنیوالا محفوظ رہتا ہے اور خوف نہیں ہوتا ہے اسپر عجب کا جیسا کہ خوف ہوتا ہے علانیہ پر

باب عَنْ اَبِیْ لُبَابَةَ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ كَانَ النَّبِیُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَنَامُ حَتّٰى يَقْرَأَ بَنِیْٓ اِسْرَآئِيْلَ وَالزُّمَرَ **ترجمہ** روایت ہے ابی لبابہ سے کہا انہوں نے کہ فرمایا حضرت عائشہ ام المومنین نے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نہ سوتے تھے جبتک کہ بنی اسرائیل اور سورہ زمر پڑھ لیتے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ابو لبابہ شیخ بصری ہیں کہ روایت کی انسے حماد بن زید نے کتنی حدیثیں اور کہتے ہیں کہ نام انکا مروان ہے روایت کی ہمسے یہ محمد بن اسمٰعیل نے کتاب التاریخ میں

عَنْ عِرْبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ اَنَّهٗ حَدَّثَهٗ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْرَأُ الْمُسَبِّحَاتِ قَبْلَ اَنْ يَّرْقُدَ يَقُوْلُ اِنَّ فِيْهِنَّ اٰيَةً خَيْرٌ مِّنْ اَلْفِ اٰيَةٍ **ترجمہ** روایت ہے عرباض بن ساریہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم پڑھا کرتے تھے وہ سورتیں کہ شروع میں سبحان اور سبح اور یسبح ہے قبل اسکے کہ سوویں اور فرماتے تھے کہ انمیں ایک آیت بہتر ہے ہزار آیت سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

باب عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَالَ حِيْنَ يُصْبِحُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ السَّمِيْعِ الْعَلِيْمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ وَقَرَأَ ثَلَاثَ اٰيَاتٍ مِّنْ اٰخِرِ سُوْرَةِ الْحَشْرِ وَكَّلَ اللّٰهُ بِهٖ سَبْعِيْنَ اَلْفَ مَلَكٍ يُّصَلُّوْنَ عَلَيْهِ حَتّٰى يُمْسِیَ وَاِنْ مَّاتَ فِیْ ذٰلِكَ الْيَوْمِ مَاتَ شَهِيْدًا وَّمَنْ قَالَهَا حِيْنَ يُمْسِیْ كَانَ بِتِلْكَ الْمَنْزِلَةِ **ترجمہ** روایت ہے معقل بن یسار سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسنے پڑھا صبح کو تین بار اعوذ باللہ سے رحیم تک اور پڑھیں تین آیتیں سورہ حشر کے اخیر سے متعین کرتا ہے اللہ تعالیٰ اسپر ستر ہزار فرشتے کہ وہ مغفرت مانگتے ہیں اُسکے لیے شام تک اور اگر مرجاوے اس دن میں تو مرا وہ شہید اور جسنے کہا انکو جب شام کرتا ہے ہوگا وہ بھی اسی درجہ میں یعنے شب کو بھی یہی ثواب پاویگا اور اگر مریگا تو شہید ہوگا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے

باب ما جاء کیف كَانَتْ قِرَاءَةُ النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ باب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی قرارت میں

عَنْ يَعْلَى بْنِ مَمْلَكٍ اَنَّهٗ سَاَلَ اُمَّ سَلَمَةَ زَوْجَ النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ قِرَاءَةِ النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَلٰوتِهٖ فَقَالَتْ وَمَا لَكُمْ وَصَلٰوتَهٗ وَكَانَ يُصَلِّیْ ثُمَّ يَنَامُ قَدْرَ مَا صَلّٰى ثُمَّ يُصَلِّیْ قَدْرَ مَا نَامَ ثُمَّ يَنَامُ قَدْرَ مَا صَلّٰى حَتّٰى يُصْبِحَ ثُمَّ نَعَتَتْ قِرَاءَتَهٗ فَاِذَا هِیَ تَنْعَتُ قِرَاءَةً مُّفَسَّرَةً حَرْفًا حَرْفًا **ترجمہ** روایت ہے یعلے بن مملک سے کہ انہوں نے پوچھا ام سلمہ سے جو بیوی ہیں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے کہ کیسے تھے قرات اور نماز رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے سو فرمایا ام المومنین نے کہ کیا نسبت ہے تمکو انکی نماز سے یعنے تم ویسے کہاں ادا کر سکتے ہو پھر کہا کہ آپکی عادت تھی کہ نماز پڑھتے تھے شب کو پھر سو جاتے تھے اسقدر کہ جتنی دیر نماز پڑھی تھی پھر نماز پڑھتے اسقدر کہ جتنا سوتے تھے پھر سوتے جسقدر کہ نماز پڑھی تھی یہانتک کہ صبح ہو جاتی پھر بیان کی کیفیت انکے قرارت کی تو وہ کہتی تھیں کہ قرارت انکی جدا جدا تھی حرف حرف **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر لیث بن سعد کی روایت سے کہ وہ ابن ابی ملیکہ سے روایت کرتے ہیں اور وہ یعلی سے اور وہ ام سلمہ سے اور روایت کی ابن جریج نے یہ حدیث ابن ابی ملیکہ سے انہوں نے ام سلمہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم الگ الگ کرتے تھے قرات اپنی یعنے ایک ایک حرف جدا جدا معلوم ہوتا تھا اور حدیث لیث کی صحیح ہے

آنحضرت کی قراءت کا بیان

عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ اَبِیْ قَيْسٍ قَالَ سَاَلْتُ عَائِشَةَ عَنْ وِتْرِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ كَانَ يُوْتِرُ مِنْ اَوَّلِ اللَّيْلِ اَمْ مِّنْ اٰخِرِهٖ فَقَالَتْ كُلَّ ذٰلِكَ قَدْ كَانَ يَصْنَعُ رُبَّمَا اَوْتَرَ مِنْ اَوَّلِ اللَّيْلِ وَرُبَّمَا اَوْتَرَ مِنْ اٰخِرِهٖ فَقُلْتُ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ جَعَلَ فِی الْاَمْرِ سَعَةً فَقُلْتُ كَيْفَ كَانَ قِرَاءَتُهٗ اَكَانَ يُسِرُّ بِالْقِرَاءَةِ اَمْ يَجْهَرُ قَالَتْ كُلَّ ذٰلِكَ كَانَ يَفْعَلُ قَدْ كَانَ رُبَّمَا اَسَرَّ وَرُبَّمَا جَهَرَ قَالَ فَقُلْتُ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ جَعَلَ فِی الْاَمْرِ سَعَةً قَالَ قُلْتُ كَيْفَ كَانَ يَصْنَعُ فِی الْجَنَابَةِ اَكَانَ يَغْتَسِلُ قَبْلَ اَنْ يَّنَامَ اَمْ يَنَامُ قَبْلَ اَنْ يَّغْتَسِلَ قَالَتْ كُلَّ ذٰلِكَ قَدْ كَانَ يَفْعَلُ رُبَّمَا اغْتَسَلَ فَنَامَ وَرُبَّمَا تَوَضَّاَ فَنَامَ قُلْتُ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ جَعَلَ فِی الْاَمْرِ سَعَةً **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن ابی قیس سے کہا انہوں نے کہ پوچھا میں نے حضرت عائشہ ام المومنین رضی اللہ عنہا سے حال رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے وتر کا کہ کیونکر پڑھتے تھے اول شب میں یا آخر شب میں سو فرمایا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ دونوں طرح بجا لاتے کبھی وتر پڑھتے اول شب میں اور کبھی آخر شب میں کہا میں نے سب تعریف

اللہ تعالیٰ کو جسنے امر دین مین وسعت رکہی پہر کہا مین نے کیسی تہی قرأت آپکی یعنے نماز شب مین کیا چپکے سے پڑہتے تہی یا جہر کرتے ساتہ قرأت کے سو فرمایا ام المؤمنین نے کہ دونون
طرح کرتے کبہی چپکے پڑہتے اور کبہی جہر فرماتے کہا اونہنے کہ کہا مین نے سب تعریف اللہ تعالیٰ کو ہے کہ جسنے امر دین مین وسعت رکہی کہا اونہنے پہر کہا مین نے کیا کرتے تہے جنابت
مین غسل کرتے قبل سونیکے یا سو جاتے قبل نہانیکے کہا ام المؤمنین نے کہ دونون طرح کرتے کبہی غسل کرکے سوتے اور کبہی فقط وضو کرکے سو جاتے کہا مین نے کہ سب تعریف اللہ
تعالیٰ کو ہے کہ جسنے امر دین مین وسعت رکہی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَدْ يَعْرِضُ نَفْسَهُ بِالْمَوْقِفِ فَقَالَ اَلَا رَجُلٌ يَحْمِلُنِيْ اِلٰى قَوْمِهٖ فَاِنَّ قُرَيْشًا قَدْ مَنَعُوْنِيْ اَنْ اُبَلِّغَ كَلَامَ رَبِّيْ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہا انہون نے کہ تہے
نبی صلی اللہ علیہ وسلم کہ پیش کرتے اپنی ذات کو موقف عرفات مین اور فرماتے کہ کوئی مرد ایسا ہے کہ مجہے لیچلے اپنی قوم کیطرف اسلئے کہ قریش نے باز رکہا ہے مجہکو اس سے کہ
پہونچاؤن مین کلام اپنے رب کا یعنے اسکی بندونکو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **باب** **عَنْ** اَبِيْ سَعِيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ الرَّبُّ
تَبَارَكَ وَتَعَالٰى مَنْ شَغَلَهُ الْقُرْاٰنُ عَنْ ذِكْرِيْ وَمَسْاَلَتِيْ اَعْطَيْتُهٗ اَفْضَلَ مَا اُعْطِي السَّائِلِيْنَ وَفَضْلُ كَلَامِ اللّٰهِ عَلٰى سَائِرِ الْكَلَامِ كَفَضْلِ اللّٰهِ عَلٰى خَلْقِهٖ **ترجمہ** روایت
ہے ابی سعید سے کہا انہون نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ فرماتا ہے اللہ تعالیٰ جسکو مشغول کیا قرآن نے میری یاد سے اور مجہسے سوال کرنے سے دونگا مین اسکو بہتر اس چیز سے
کہ دیتا ہون مانگنے والون کو اور بزرگی کلام اللہ کی تمام کلامون پر ایسی ہے جیسے بزرگی اللہ عز وجل کی اپنے مخلوق پر **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **مترجم** جسکو مشغول
کیا قرآن نے میری یاد سے یعنے اوراد اور وظایف مین مشغول نہوا بلکہ قرآن ہی کی قرأت اور فہم معانی اور درک مطالب اور تحصیل آداب مین سعی اور کوشش کرتا رہا تو اسکو اجر
و ثواب دنیا اور آخرت مین تمام سائلین سے زیادہ عنایت ہوگا اس سے معلوم ہوا کہ قرآن کا وظیفہ کرنا سب وظیفون سے افضل و اعلے ہے اور یہ اُن وظیفون کا حال ہے جو شارع سے
تعلیم ہوئے ہین کہ قرآن اُن سب سے بہتر ہے وا ہی اور برحال اُن لوگون کے کہ جنہون نے قرآن کو ہی چہوڑا اور وظائف مسنونہ سے بہی منہ موڑا اور اوراد مبتدعہ اور وظائف محدثہ
مین اپنی اوقات کاٹی انا للہ وانا الیہ راجعون

اَبْوَابُ الْقِرَاءَاتِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

یہہ باب ہین قرأتون کے جو وارد ہین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے

عَنْ اُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقَطِّعُ قِرَاءَتَهٗ يَقْرَاُ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ ثُمَّ يَقِفُ اَلرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ثُمَّ يَقِفُ وَكَانَ يَقْرَاُ مٰلِكِ يَوْمِ
الدِّيْنِ **ترجمہ** روایت ہے ام سلمہ سے کہا انہون نے کہ تہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم الگ الگ کرتے اپنے قرأت کو پڑہتے الحمد للہ رب العالمین پہر ٹہیر جاتے پہر پڑہتے الرحمن الرحیم
پہر ٹہیر جاتے اور پڑہتے ملک یوم الدین **ف** یہ حدیث غریب ہے اور یہی پڑہتے تہے ابو عبید اور اختیار کرتے تہے اسکو یعنے مالک یوم الدین کی جگہ ملک یوم الدین پڑہتے ایسے
ہی روایت کیے یحییٰ بن سعید اموی نے اور انکے سوا اور لوگون نے ابن جریج سے انہون نے ابن ابی ملیکہ سے انہون نے ام سلمہ سے اور اسناد اس حدیث کی متصل نہین اسلئے کہ لیث بن سعد
نے روایت کی ابن ابی ملیکہ سے انہون نے یعلے بن مملک سے انہون نے ام سلمہ سے کہ انہون نے وصف کیا قرأت نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا الگ الگ ایک ایک حرف اور حدیث لیث
کی صحیح ہے اور لیث کی حدیث مین یہ ذکر نہین کہ آپ ملک یوم الدین پڑہتے تہے **عَنْ** اَنَسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ وَاُرَاهُ قَالَ وَ
عُثْمَانَ كَانُوْا يَقْرَءُوْنَ مَالِكِ يَوْمِ الدِّيْنِ **ترجمہ** روایت ہے انس رضی اللہ عنہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر اور عمر اور راوی کہتا ہے کہ گمان کرتا ہون مین انس کو کہ انہون
نے عثمان کا بہی نام لیا اور کہا کہ یہہ سب لوگ پڑہتے تہے مالک یوم الدین **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو زہری کی روایت سے کہ وہ انس بن مالک سے روایت کرتے
ہون مگر شیخ ایوب بن سوید رملے کی روایت سے اور روایت کی بعض اصحاب زہری نے یہ حدیث زہری سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر اور عمر پڑہتے تہے مالک یوم الدین اور
روایت کی عبد الرزاق نے معمر سے انہون نے زہری سے انہون نے سعید بن مسیب سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر اور عمر پڑہتے تہے مالک یوم الدین **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَاَ اَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنُ بِالْعَيْنِ قَالَ سُوَيْدُ بْنُ نَصْرٍ اَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يُوْنُسَ بْنِ يَزِيْدَ بِهٰذَا الْاِسْنَادِ نَحْوَهٗ **ترجمہ**
روایت ہے انس بن مالک سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے پڑہا ان النفس بالنفس والعین بالعین سو کہا سوید بن نصر نے خبر دی ہمکو ابن مبارک نے یونس بن یزید سے اسی
اسناد سے مانند اسکے **ف** کہا مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے روایت کی ہمسے سوید بن نصر نے انہون نے ابن مبارک سے انہون نے یونس بن یزید سے اسی اسناد سے مانند اسکے اور ابو
علے بن یزید بہائی ہین یونس بن یزید کے اور یہ حدیث حسن ہے غریب ہے کہا محمد نے منفرد ہوئے ہین ابن مبارک اس حدیث کے ساتہ یونس بن یزید سے روایت کرنے مین

اور اسیطرح پڑھا ابو عبیدہ نے والعین بالعین مطر انساع اسی حدیث کے **عن** معاذ بن جبل ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قرأ ھل تستطیع ربک **ترجمہ** روایت ہے معاذ بن جبل سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پڑھا ھل تستطیع ربک یعنی بتاء مثناۃ فوقانیہ اور نصب لفظ ربک کے اور مراد یہ کہ آیا تو طاقت رکھتا ہے کہ مانگے اپنے رب سے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر رشدین کی روایت سے اور اسناد اسکی قوی نہیں اور رشدین بن سعد اور عبدالرحمن بن زیاد بن انعم افریقی ضعیف ہیں حدیث میں **عن** ام سلمۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یقرؤھا انہ عمل غیر صالح **ترجمہ** روایت ہے ام سلمہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم پڑھتے تھے انہ عمل غیر صالح یعنی عمل کیا اسنے غیر صالح مراد فرزند نوح ہے کہ جو غرق ہو گیا **ف** اس حدیث کو روایت کیا ہے کئی لوگوں نے ثابت بنانی سے مانند اسکے اور یہ حدیث ثابت بنانی کی ہے اور روایت کی یہی حدیث شہر بن حوشب نے اسماء بنت یزید سے اور سنا میں نے عبد بن حمید سے کہتے تھے اسماء بنت یزید یہی ام سلمہ انصاریہ ہیں اور دونوں حدیثیں میرے نزدیک ایک ہیں اور روایت کی شہر بن حوشب نے کئی حدیثیں ام سلمہ انصاریہ سے اور وہ اسماء بنت یزید ہیں اور روایت کی انہوں نے عائشہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے **عن** ابی بن کعب عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم انہ قرأ قد بلغت من لدنی عذرا مثقلۃ **ترجمہ** روایت ہے ابی بن کعب سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پڑھا انہ قد بلغت من لدنی عذرا ثقل کے ساتھ یعنی بضم ذال عذرا اور یہ بہ نسبت عذرا کے جو بسکون ذال ہے ثقیل ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور امیہ بن خالد ثقہ ہیں اور ابو الجاریہ عبدی شیخ مجہول ہیں کہ نہیں جانتے ہم نام اسکا **عن** ابی بن کعب ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قرأ فی عین حمئۃ **ترجمہ** روایت ہے ابی بن کعب سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پڑھا فی عین حمئۃ **ف** اس حدیث کو نہیں جانتے ہم مگر اسی سند سے اور صحیح وہ ہے جو مروی ہے ابن عباس سے قرأت انکی اور مروی ہے کہ ابن عباس اور عمرو بن العاص نے اختلاف کیا اس آیت کی قرأت میں اور مرافعہ کیا انہوں نے اپنے اختلاف کو کعب احبار کی طرف سو اگر اس بارہ میں روایت ہوتی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے تو وہ محتاج نہوتے کعب احبار کی طرف اور کافی ہوتی روایت نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے **عن** ابی سعید قال لما کان یوم بدر ظهرت الروم على فارس فاعجب ذلك المؤمنين فنزلت الم غلبت الروم الی قولہ یفرح المؤمنون قال ففرح المؤمنون بظهور الروم علی فارس **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہا انہوں نے کہ جب تھا دن بدر کا غالب ہوئے اہل روم یعنی نصاریٰ مشرکان فارس پر سو پسند آئی یہ بات مومنوں کو پس نازل ہوئی یہ آیۃ الم سے یفرح المؤمنون تک سو خوش ہوئے مومن بسبب غالب ہونے روم کے فارس پر اسلئے کہ روم اہل کتاب تھے اور مسلمانوں سے موافقت رکھتے تھے انبیاء کے ماننے میں اور مشرکان فارس موافقت رکھتے تھے مشرکان مکہ سے بت پرستی اور شرک میں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور پڑھا گیا ہے لفظ غلبت بفتح غین اور بضم غین اور کہتے ہیں کہ پہلے اہل روم مغلوب ہو گئے تھے پھر غالب ہوئے پس غلبت بفتح غین میں خبر ہے انکے ہونیکی ایسا ہی پڑھا ہے نصر بن علی نے غلبت بفتح غین بار **عن** ابن عمر انہ قرأ على النبي صلى الله عليه وسلم خلقكم من ضعف فقال من ضعف **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ انہوں نے پڑھا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے آگے خلقکم من ضعف یعنی بفتح ضاد معجمہ تو آپ نے فرمایا کہ من ضعف پڑھو یعنی بضم ضاد معجمہ **ف** روایت کی ہم سے عبد بن حمید نے انہوں نے یزید بن ہارون سے انہوں نے فضیل بن مرزوق سے مانند اسکے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر فضیل بن مرزوق کی روایت سے **عن** عبد اللہ بن مسعود ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان یقرأ فھل من مدکر **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم پڑھتے تھے فھل من مدکر یعنی بدال مہملہ اور قرأت مشہور یہی ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عائشۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان یقرأ فروح وریحان وجنۃ نعیم **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم پڑھتے تھے فروح وریحان وجنت نعیم یعنی بضم را لفظ روح کو قرأت کرتے تھے اور یہ قرأت شاذ ہے قرأت مشہور بفتح را ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر ہارون اعور کی روایت سے **عن** علقمۃ قال قدمنا الشام فاتانا ابو الدرداء فقال افیکم احد یقرأ علی قراءۃ عبد اللہ قال فاشاروا الی فقلت نعم قال کیف سمعت عبد اللہ یقرأ ھذہ الآیۃ واللیل اذا یغشی قال قلت سمعتہ یقرؤھا واللیل اذا یغشی والذکر والانثی فقال ابو الدرداء وانا واللہ ھکذا سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وھو یقرؤھا وھؤلاء یریدوننی ان اقرأھا وما خلق فلا اتابعھم **ترجمہ** روایت ہے علقمہ سے کہ پہنچے ہم شام میں سو آئے ہمارے پاس ابو الدرداء اور کہا انہوں نے کہ ہے تم میں کوئی ایسا شخص کہ پڑھتا ہو یعنی قرآن عبد اللہ بن مسعود کی قرأت سے کہا علقمہ نے کہ لوگوں نے اشارہ کیا میری طرف اور میں نے کہا کہ ہاں میں پڑھتا ہوں عبد اللہ کی قرأت پر کہا ابو الدرداء نے کیونکر سنا تم نے عبد اللہ کو کہ وہ پڑھتے تھے واللیل اذا یغشی کہا علقمہ نے کہ میں نے سنا ہے عبد اللہ کو کہ وہ پڑھتے تھے واللیل اذا یغشی والذکر والانثی سو کہا ابو الدرداء نے اور میں نے بھی قسم ہے اللہ تعالی کی ایسا ہی سنا ہے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے

آپ بھی ایسا ہی پڑہتے تہے اور یہ لوگ چاہتے ہیں کہ وما خلق الذکر والانثی پڑہوں میں اُنکا کہنا نہ مانونگا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ایسی ہی ہے قرارت عبداللہ بن مسعود کے یعنے واللیل اذا یغشیٰ والنہار اذا تجلی والذکر والانثی **عن** عبد اللہِ بنِ مسعودٍ قالَ اقرأنی رسولُ اللہِ صلی اللہُ علیہِ وسلّمَ اِنّی انا الرّزّاقُ ذو القوّۃِ المتینُ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن مسعود سے کہا انہوں نے کہ پڑہایا مجھکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اِنّی انا الرّزّاقُ ذُو القوّۃِ المتینُ اور قرارت مشہور ان اللہ ہو الرزاق ذو القوۃ المتین ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عمرانَ بنِ حصینٍ انّ النّبیّ صلی اللہُ علیہِ وسلّمَ قرأ وتری النّاسَ سَکاریٰ وما ہم بِسَکاریٰ روایت ہے عمران بن حصین سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے پڑہا وتری الناس سُکاریٰ وما ہم بسکاریٰ **ف** یہ حدیث حسن ہے اور ایسی ہے روایت کی حکم بن عبدالملک نے قتادہ سے ہی اور نہیں جانتے ہم کہ قتادہ کو سماع ہو کسی صحابی سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے مگر انس سے اور ابی الطفیل سے اور یہ روایت میرے نزدیک مختصر ہے یعنی پوری اسناد اسکی یوں ہے کہ روایت ہے قتادہ سے وہ روایت کرتے ہیں حسن سے وہ عمران بن حصین سے کہ تہے ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتہ سفر میں سو پڑہی آپنے یہ آیت یا ایہا الناس اتقوا ربکم الآیۃ آخر حدیث تک جو اپنے طول کے ساتہ مروی ہے اور حدیث حکم بن عبدالملک کی میرے نزدیک ایسی روایت ہے مختصر ہے **عن** عبدِ اللہِ عنِ النّبیّ صلی اللہُ علیہِ وسلّمَ قالَ بئسما لاحدِہم اولاحدِکم ان یقولَ نسیتُ آیۃَ کیتَ وکیتَ بل ہو نُسّیَ فاستذکروا القرآنَ فوالّذی نفسی بیدہٖ لہو اشدُّ تفصّیاً من صدورِ الرّجالِ من النّعمِ من عُقُلِہٖ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا برا ہے انمین سے کسیکے واسطے یا فرمایا برا ہے تم مین کسے واسطے یہ کہ کہے بہول گیا مین فلانی آیۃ کلام اللہ کے بلکہ یوں کہنا چاہیے کہ بُہلا دیا گیا مین فلانی آیۃ اور یاد کرتے رہو قرآن شریف کو کہ قسم ہے اُس پروردگار کے کہ میری جان اُسکے ہاتہ مین ہے کہ قرآن بہت بہاگنے والا ہے لوگوں کے سینے سے بہ نسبت چارپایوں کے اپنی باندہنے کی رسی سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب ما جاء انّ القرآنَ اُنزلَ علیٰ سبعۃِ احرفٍ باب اس بیان مین کہ قرآن سات حرفوں پر نازل ہوا ہے **عن** اُبیِّ بنِ کعبٍ قالَ لقیَ رسولُ اللہِ صلی اللہُ علیہِ وسلّمَ جبرئیلَ فقالَ یا جبرئیلُ انّی بُعثتُ الیٰ امّۃٍ امّیّینَ منہمُ العجوزُ والشّیخُ الکبیرُ والغلامُ والجاریۃُ والرّجلُ الّذی لم یقرأ کتاباً قطُّ قالَ یا محمّدُ انّ القرآنَ اُنزلَ علیٰ سبعۃِ احرفٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی بن کعب سے کہا انہوں نے کہ ملاقات کی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جبرئیل علیہ السلام سے اور فرمایا کہ اے جبرئیل مین بہیجا گیا ہوں ایک امت پر کہ جو ان پڑہی ہے کہ انمین بوڑہے ہیں اور بڑے سن والی اور لڑکے اور لڑکیاں اور ایسے لوگ کہ جنہوں نے کبہی کوئی کتاب نہیں پڑہی کہا جبرئیل نے اے محمد بیشک قرآن اُتارا گیا ہے سات حرفوں پر یعنے جس طرح ادا ہو موجب ثواب ہے اور اُسکی قرأتوں مین آسانی اور وسعت ہے **ف** اس باب مین عمر اور حذیفہ بن الیمان اور ابی ہریرہ اور ام ایوب سے بہی روایت ہے اور ام ایوب بی بی ہیں ابو ایوب انصاری کی اور سمرہ اور ابن عباس اور ابی جہم بن حارث بن صمہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی ہے ابی بن کعب سے کئی سندوں سے **عن** المِسوَرِ بنِ مخرمۃَ وعبدِ الرّحمنِ بنِ عبدٍ القاریّ انّہما سمعا عمرَ بنَ الخطّابِ یقولُ مررتُ بہشامِ بنِ حکیمِ بنِ حزامٍ وہو یقرأُ سورۃَ الفرقانِ فی حیاۃِ رسولِ اللہِ صلی اللہُ علیہِ وسلّمَ فاستمعتُ قراءتَہٗ فاذا ہو یقرأُ علیٰ حروفٍ کثیرۃٍ لم یُقرئنیہا رسولُ اللہِ صلی اللہُ علیہِ وسلّمَ فکِدتُّ اُساورُہٗ فی الصّلوۃِ فنظرتُ حتّیٰ سلّمَ فلمّا سلّمَ لبّبتُہٗ بردائہٖ فقلتُ من اقرأکَ ہذہِ السّورۃَ الّتی سمعتُکَ تقرأُہا فقالَ اقرأنیہا رسولُ اللہِ صلی اللہُ علیہِ وسلّمَ قلتُ لہٗ کذبتَ واللہِ انّ رسولَ اللہِ صلی اللہُ علیہِ وسلّمَ لہو اقرأنی ہذہِ السّورۃَ الّتی تقرأُہا فانطلقتُ اقودُہٗ الیٰ رسولِ اللہِ صلی اللہُ علیہِ وسلّمَ فقلتُ یا رسولَ اللہِ انّی سمعتُ ہذا یقرأُ سورۃَ الفرقانِ علیٰ حروفٍ لم تُقرئنیہا وانتَ اقرأتنی سورۃَ الفرقانِ فقالَ النّبیُّ صلی اللہُ علیہِ وسلّمَ ارسلہٗ یا عمرُ اقرأ یا ہشامُ فقرأَ علیہِ القراءۃَ الّتی سمعتُ فقالَ النّبیُّ صلی اللہُ علیہِ وسلّمَ ہکذا اُنزلت ثمّ قالَ لی النّبیُّ صلی اللہُ علیہِ وسلّمَ اقرأ یا عمرُ فقرأتُ الّتی اقرأنی النّبیُّ صلی اللہُ علیہِ وسلّمَ فقالَ النّبیُّ صلی اللہُ علیہِ وسلّمَ ہکذا اُنزلت ثمّ قالَ النّبیُّ صلی اللہُ علیہِ وسلّمَ انّ ہذا القرآنَ اُنزلَ علیٰ سبعۃِ احرفٍ فاقرؤا ما تیسّرَ منہُ **ترجمہ** روایت ہے مسور بن مخرمہ اور عبدالرحمن بن عبدالقاری سے کہ اُن دونوں نے سنا عمر بن خطاب سے کہ کہتے تہے گذرا مین ہشام بن حکیم بن حزام پر اور وہ سورۂ فرقان پڑہتے تہے کئی حرفوں پر ایسے کہ نہیں پڑہایا تہا مجھکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اُن حرفوں پر سو قریب تہا کہ مین لڑوں اُنسے نماز مین سو انتظار کیا مین نے یہانتک کہ سلام پہیرا اُنہوں نے پہر جب سلام پہیرا اُنکی گردن مین ڈالدی یعنے چادر اُنکی اور کہا مین نے کس نے پڑہائی تمکو یہ سورت جو مینے سُنی تمسے ابہی کہ تم پڑہتے تہے اُسکو سو کہا ہشام نے کہ پڑہائی ہے مجھکو یہ سورت رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے سو کہا مین نے جہوٹ کہا تم نے قسم ہے اللہ تعالی کی کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم

نے پڑہائی ہے مجھکو یہ سورت کہ جو پڑہی تھی تُنے پس چلا مین اُنہین کھینچتا ہوا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کیطرف اور کہا مینے ای رسول اللہ کے مینے سنا اسکو سورۂ فرقان پڑہتے ہوئے
ایسے حرفون پر کہ نہین پڑہائی آپنے مجھکو اُن حرفون پر اور آپ ہی نے پڑہائی مجھکو سورۂ فرقان سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے چھوڑ دو اسکو ای عمر اور فرمایا کہ پڑہ تو ای ہشام سو
پڑہا اُنہون نے اُسی قرارت پر کہ مینے سُنا تہا اُن سے سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ ایسی ہی نازل ہوئی ہے یہ سورت پہر فرمایا مجھسے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پڑہ تو ای عمر
سو پڑہی مینے اُس قرارت پر جو پڑہائی تہی مجھکو رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسی ہی اُتری ہے پہر فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ یہ
قرآن اُتارا گیا ہے سات حرفون پر سو پڑہو تم اُسمین سے جو تم پر آسان ہو اُنہین سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہ مالک بن انس نے زہری سے اسی اسناد سے مانند
اسکے مگر ذکر نہ کیا اُسمین مسور بن مخرمہ کا **باب** عَنْ اَبِی هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَنْ نَفَّسَ عَنْ اَخِیْهِ کُرْبَةً مِّنْ کُرَبِ الدُّنْیَا نَفَّسَ اللّٰهُ
عَنْهُ کُرْبَةً مِّنْ کُرَبِ یَوْمِ الْقِیٰمَةِ وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللّٰهُ فِی الدُّنْیَا وَالْاٰخِرَةِ وَمَنْ یَسَّرَ عَلٰی مُعْسِرٍ یَسَّرَ اللّٰهُ عَلَیْهِ فِی الدُّنْیَا وَالْاٰخِرَةِ وَاللّٰهُ فِیْ عَوْنِ
الْعَبْدِ مَا کَانَ الْعَبْدُ فِیْ عَوْنِ اَخِیْهِ وَمَنْ سَلَكَ طَرِیْقًا یَلْتَمِسُ فِیْهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللّٰهُ لَهٗ طَرِیْقًا اِلَی الْجَنَّةِ وَمَا قَعَدَ قَوْمٌ فِیْ مَسْجِدٍ یَتْلُوْنَ کِتَابَ اللّٰهِ وَیَتَدَارَسُوْنَهٗ
بَیْنَهُمْ اِلَّا نَزَلَتْ عَلَیْهِمُ السَّکِیْنَةُ وَغَشِیَتْهُمُ الرَّحْمَةُ وَحَفَّتْهُمُ الْمَلٰٓئِکَةُ وَمَنْ اَبْطَاَ بِهٖ عَمَلُهٗ لَمْ یُسْرِعْ بِهٖ نَسَبُهٗ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ
وسلم نے جسنے کہولدی اپنی بہائی سے ایک مصیبت دنیا کی مصیبتون سے کہولدیگا اللہ تعالی اُسکی ایک مصیبت روز قیامت کے مصیبتون سے اور جسنے پردہ ڈہانپا کسی مسلمان کا یعنی اسکا
عیب چہپایا پردہ ڈہانپیگا اللہ تعالی اُسکا دنیا مین اور آخرت مین اور جسنے آسانی کی کسی تنگدست پر یعنے اپنا قرض وصول کرنے مین آسانی کریگا اللہ تعالی اُسپر دنیا اور آخرت
مین اور اللہ تعالی بندے کے مدد مین ہے جبتک کہ بندہ اپنے بہائی کی مدد مین ہے اور جو چلا ایسی راہ کہ ڈہونڈہتا ہے اُسمین علم کو یعنے دین کے آسان کریگا اللہ تعالی اُسپر اسکی راہ جنت
کے اور نہ بیٹہے کوئی قوم مسجد مین کہ پڑہتی ہون وہ کتاب اللہ تعالی کی یا درس لیتے ہون وہ اُسکا آپسمین مگر نازل ہوتی ہے اُنپر تسکین اور ڈہانپ لیا اُنکو رحمت الہی نے اور
گہیر لیا اُنکو فرشتون نے اور جسکو عمل نے سُست کیا نہین ٹہایا اُسکو نسب اُسکی نے **ف** ایسی ہی روایت کی کئی لوگون نے اعمش سے اُنہون نے ابی صالح سے اُنہون نے ابو ہریرہ
سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اسحدیث کے اور روایت کی اسباط بن محمد نے اعمش سے کہا اعمش نے کہ پہونچی مجھکو روایت ابی صالح سے اور اُنکو ابو ہریرہ سے اُنکو نبی صلی اللہ علیہ
وسلم سے پہر ذکر کی تہوڑی حدیث اسمین **باب** عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ فِیْ کَمْ اَقْرَاُ الْقُرْاٰنَ قَالَ اخْتِمْهُ فِیْ شَهْرٍ قُلْتُ اِنِّیْ اُطِیْقُ
اَفْضَلَ مِنْ ذٰلِكَ قَالَ اخْتِمْهُ فِیْ عِشْرِیْنَ قُلْتُ اِنِّیْ اُطِیْقُ اَفْضَلَ مِنْ ذٰلِكَ قَالَ اخْتِمْهُ فِیْ خَمْسَةَ عَشَرَ قُلْتُ اِنِّیْ اُطِیْقُ اَفْضَلَ مِنْ ذٰلِكَ قَالَ
اخْتِمْهُ فِیْ عَشْرٍ قُلْتُ اِنِّیْ اُطِیْقُ اَفْضَلَ مِنْ ذٰلِكَ قَالَ اخْتِمْهُ فِیْ خَمْسٍ قُلْتُ اِنِّیْ اُطِیْقُ اَفْضَلَ مِنْ ذٰلِكَ قَالَ فَمَا رَخَّصَ لِیْ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن
عمرو سے کہا اُنہون نے کہ عرض کی مینے کہ ای رسول اللہ کے کتنے دنون مین ختم کرون مین قرآن شریف کو فرمایا آپنے ختم کر تو اُسکو ایک مہینے مین عرض کی مینے کہ مین اس سے
افضل کی طاقت رکہتا ہون فرمایا آپنے ختم کرو تم بیس دنمین عرض کی مینے کہ مین طاقت رکہتا ہون اس سے افضل کی فرمایا آپنے ختم کرو تم اُسکو دس دنمین عرض کی مینے کہ مین طاقت
رکہتا ہون اس سے افضل کی فرمایا آپنے کہ ختم کرو تم اُسکو پانچ دن مین عرض کی مینے کہ مین طاقت رکہتا ہون اس سے افضل کی سو اجازت ندی آپنے مجھے اس کم دنون مین ختم
کرنیکی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے ابی بردہ کی روایت سے کہ جو عبد اللہ بن عمرو سے روایت کرتے ہین اور مروی ہوئی ہے یہ حدیث کئی سندون سے عبد اللہ بن عمرو
سے اور روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے نہ سمجہا وہ قرآن کو جسنے پڑہا اُسکو تین دن سے کم مین
اور مروی ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پڑہو قرآن کو چالیس دن مین اور کہا اسحاق بن ابراہیم نے کہ نہین دوست رکہتے ہم کہ گذر جاوین آدمی پر
چالیس دن کہ نہ پڑہا ہو اُسنے قرآن کو موافق اسی حدیث کے یعنے ہر چلہ مین ختم کرنا بہتر ہے اور بعض علما نے کہا ہے کہ نہ پڑہے قرآن کو تین دن سے کم مین مطابق اُس حدیث
کے جو مروی ہوئی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور رخصت دی بعض اہل علم نے اسکی اور مروی ہے عثمان بن عفان سے کہ وہ پڑہتے تہے قرآن ایک رکعت مین وتر کے اور مروی ہے
سعید بن جبیر سے کہ اُنہون نے قرآن پڑہا دو رکعتون مین کعبہ کے اندر اور ترتیل قرآن کی مستحب ہے اہل علم کے نزدیک **عن** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَ
سَلَّمَ قَالَ لَهٗ اقْرَاِ الْقُرْاٰنَ فِیْ اَرْبَعِیْنَ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن سے فرمایا کہ تم پڑہا کرو قرآن چالیس دن مین **ف** یہ حدیث
حسن ہے غریب ہے اور روایت کی بعضون نے معمر سے اُنہون نے سماک بن فضل سے اُنہون نے وہب بن منبہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم کیا عبد اللہ بن عمرو کو کہ پڑہین قرآن

میں عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَجُلٌ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَیُّ الْعَمَلِ اَحَبُّ اِلَى اللّٰهِ قَالَ الْحَالُّ الْمُرْتَحِلُ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہا انہوں نے کہ پوچھا ایک شخص نے کہ اے رسول اللہ کے کونسا شخص اور کونسی عمل کہ بہتر ہے اللہ تعالیٰ کے نزدیک فرمایا آپ نے کہ اترنیوالا اور کوچ کرنیوالا یعنے ختم قرآن کرکے شروع کرنیوالا ف یہہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو ابن عباس کی روایت سے مگر اسی سند سے روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے انہوں نے مسلم بن ابراہیم سے انہوں نے صالح مری سے انہوں نے قتادہ سے انہوں نے زرارہ بن اوفی سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکی مضمون میں اور نہیں ذکر ہے اسمین ابن عباس کا اور یہ سند میرے نزدیک زیادہ صحیح ہے نصر بن علی کی روایت سے جو ہیثم بن ربیع سے مروی ہے عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَمْ يَفْقَهْ مَنْ قَرَأَ الْقُرْاٰنَ فِيْ اَقَلَّ مِنْ ثَلَاثٍ ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہ سمجھا وہ قرآن کو جسنے پڑھا تین دن سے کم میں ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے انسے محمد بن جعفر نے انسے شعبہ نے اسی اسناد سے مانند اسکے

اَبْوَابُ تَفْسِيْرِ الْقُرْاٰنِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

یہ باب ہیں تفسیر قرآن کے جو وارد ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بَابُ مَا جَاءَ فِي الَّذِيْ يُفَسِّرُ الْقُرْاٰنَ بِرَأْيِهٖ باب تفسیر بالرای کی مذمت میں عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَالَ فِي الْقُرْاٰنِ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهٗ مِنَ النَّارِ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے کہا قرآن کی تفسیر میں بغیر جانے بوجھے تو چاہیے کہ ڈھونڈھ لے وہ جگہہ اپنی دوزخ میں ف یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اتَّقُوا الْحَدِيْثَ عَنِّيْ اِلَّا مَا عَلِمْتُمْ مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهٗ مِنَ النَّارِ وَمَنْ قَالَ فِي الْقُرْاٰنِ بِرَأْيِهٖ فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهٗ مِنَ النَّارِ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مت بیان کرو میری طرف سے کوئی بات مگر یہ کہ تم اسکو خوب جان لو یعنے یقین ہو کہ یہہ میری کہی ہوئی ہے اسلئے کہ جسنے جھوٹ باندھا مجھپر قصداً سو چاہیے اسکو کہ جگہہ ڈھونڈھ لی اپنی دوزخ سے اور جسنے قرآن میں کچھہ کہا اپنی عقل سے یعنی بغیر علم کی تو چاہیے کہ وہ جگہہ اپنی ڈھونڈھ لی دوزخ سے ف یہ حدیث حسن ہے عَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَالَ فِي الْقُرْاٰنِ بِرَأْيِهٖ فَاَصَابَ فَقَدْ اَخْطَأَ ترجمہ روایت ہے جندب بن عبد اللہ سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ جسنے کہا قرآن کی تفسیر میں اپنی رائے سے اور ٹھیک پڑی اسکی رائے جب بھی اسنے خطا کی یعنے بن جانے کہنے پر کیوں مبادرت کی ف یہ حدیث غریب ہے اور تحقیق کہ کلام کیا بعض اہل حدیث نے سہیل بن ابی حزم میں یعنی انکو ضعیف کہا اور ایسی ہی مروی ہے بعض اہل علم سے اصحاب نبی صلے اللہ علیہ وسلم کی اور سوا انکے اور علما سے کہ انہوں نے بہت برا کہا ہے اس شخص کو کہ قرآن کی تفسیر کرے بغیر علم کے اور جو روایت آئی ہے مجاہد اور قتادہ وغیرہما سے کہ انہوں نے تفسیر کی تو بیگمان انکی ذوات ستودہ صفات پر نہیں ہو سکتا کہ انہوں نے بغیر علم کے تفسیر کی ہو یا اپنے دل سے کچھہ بات بنا کر کہہ دی ہو اور مروی ہوا ہے انسے ایسا کچھہ کہ دلالت کرتا ہے ہمارے اس قول پر کہ انہوں نے اپنی دل سے کچھہ نہیں کہا بغیر علم کے روایت کی ہمسے حسین بن مہدی نے انہوں نے عبد الرزاق سے انہوں نے معمر سے انہوں نے قتادہ سے کہ فرمایا قتادہ نے نہیں ہے قرآن شریف میں کوئی آیت کہ سنے نہیں میں نے اسکی تفسیر میں کوئی بات یعنے ہر آیت کے متعلق روایت موجود ہے روایت کی ہمسے ابن ابی عمر نے انسے سفیان نے انسے اعمش نے کہا مجاہد نے اگر پڑھتا میں قرأت ابن مسعود کی تو نہ محتاج ہوتا کہ سوال کروں میں ابن عباس سے بہت جگہ قرآن میں جسکا کہ میں نے سوال کیا ہے

وَمِنْ سُوْرَةِ فَاتِحَةِ الْكِتَابِ فاتحۃ الکتاب کی تفسیر میں بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ صَلّٰى صَلٰوةً لَمْ يَقْرَأْ فِيْهَا بِاُمِّ الْقُرْاٰنِ فَهِيَ خِدَاجٌ فَهِيَ خِدَاجٌ غَيْرُ تَمَامٍ قَالَ قُلْتُ يَا اَبَا هُرَيْرَةَ اِنِّيْ اَحْيَانًا اَكُوْنُ وَرَاءَ الْاِمَامِ قَالَ يَا ابْنَ الْفَارِسِيِّ فَاقْرَأْهَا فِيْ نَفْسِكَ فَاِنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰى قَسَمْتُ الصَّلٰوةَ بَيْنِيْ وَبَيْنَ عَبْدِيْ نِصْفَيْنِ فَنِصْفُهَا لِيْ وَنِصْفُهَا لِعَبْدِيْ وَلِعَبْدِيْ مَا سَاَلَ يَقُوْمُ الْعَبْدُ فَيَقُوْلُ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ فَيَقُوْلُ اللّٰهُ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى حَمِدَنِيْ عَبْدِيْ فَيَقُوْلُ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ فَيَقُوْلُ اللّٰهُ اَثْنٰى عَلَيَّ عَبْدِيْ فَيَقُوْلُ مٰلِكِ يَوْمِ الدِّيْنِ فَيَقُوْلُ مَجَّدَنِيْ عَبْدِيْ وَهٰذَا لِيْ وَبَيْنِيْ وَبَيْنَ عَبْدِيْ اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ وَاٰخِرُ السُّوْرَةِ لِعَبْدِيْ وَلِعَبْدِيْ مَا سَاَلَ يَقُوْلُ اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ صِرَاطَ الَّذِيْنَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّآلِّيْنَ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسنے پڑھی کوئی نماز کہ نہ پڑھے اسمین ام القرآن یعنے سورۂ فاتحہ پس وہ نماز ناقص ہے وہ نماز ناقص ہے اور ناتمام ہے کہا راوی نے ابو ہریرہ سے کہ میں کبھی ہوتا ہوں پیچھے امام کے کہا ابو ہریرہ نے ای فارسی کے بیٹے پڑھہ لیا کر اسکو تو اپنے دل میں

یعنے چپکے چپکے اسلئے کہ مین نے سناہی رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہی کہ اللہ تعالے فرماتا ہے کہ تقسیم کی مین نے نماز اپنے بندیکے درمیان آدہون آدہ سو آدہی میرے ہے اور آدہی
میرے بندیکی اور میرے بندیکے لئے ہی جو وہ مانگے پہر جب بندہ کہڑا ہوتا ہے نماز مین اور کہتا ہی الحمد للہ رب العالمین یعنے سب تعریف ہی اللہ تعالے کو جو پالنی والا ہے ساری جہانونکا
کاتب فرماتا ہے اللہ تبارک وتعالے حمد کی میری میرے بندے نی پہر جب بندہ کہتا ہے الرحمن الرحیم تب فرماتا ہے اللہ تعالے ثنا کی میرے لئے میرے بندے نی پہر بندہ کہتا ہے ملک
یوم الدین یعنے مالک ہے قیامت کے دنکا تب فرماتا ہی اللہ تعالے تعظیم کے میری میرے بندی نے اور یہ میرے لئے ہے یعنی خاص میری تعریف ہے بندیکا سوال نہین اور میرے اور میرے
بندیکے بیچمین ہے ایاک نعبد وایاک نستعین یعنے تجہی کو پوجتے ہین ہم اور تجہی سے مدد چاہتے ہین ہم اور آخر سورت میرے بندی کے لئے ہی اور میرے بندے کے لئی ہے جو وہ مانگے کہتا ہے
بندہ اہدنا الصراط المستقیم صراط الذین انعمت علیہم غیر المغضوب علیہم ولا الضالین **ف** یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی شعبہ نے اور اسمعیل بن جعفر نے اور کئی لوگون
نے علاء بن عبدالرحمن سے انہون نے اپنے باپ سے انہون نے ابی ہریرہ سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اس حدیث کی اور روایت کی ابن جریج اور مالک بن انس نے علاء
بن عبدالرحمن سے انہون نے ابی السائب سے جو مولی ہین ہشام کے انہون نے ابی ہریرہ سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے یعنے یہ کہ نماز بغیر سورہ فاتحہ کے ناقص
ہے اور روایت کی ابن ابی اویس نے انہون نے اپنے باپ سے انہون نے علاء بن عبدالرحمن سے کہا انہون نے کہ روایت بیان کی مجہسے میرے باپ نے اور ابو السائب نے ابی ہریرہ سے انہون نے
نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے **عن** العلاء بن عبد الرحمن قال ثنی ابی و ابو السائب مولی ہشام بن زہرة وکانا جلیسین لابی ہریرة عن
ابی ہریرة عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال من صلی صلوة لم یقرأ فیہا بام القرآن فہی خداج غیر تمام **ترجمہ** روایت ہے علاء بن عبدالرحمن سے انہون نے
کہا روایت بیان کی مجہسے میرے باپ اور ابی السائب نے جو مولی ہین ہشام بن زہرہ کے اور یہ دونون ہمنشین تہے ابوہریرہ کے کہا ابوہریرہ نے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے
پڑہی کوئی نماز کہ نہ پڑہی اسمین فاتحہ پس وہ ناقص ہے ناتمام ہے **ف** اسمعیل بن ابی اویس کے روایت مین اس سے زیادہ نہین ہے اور پوچہا مین نے ابوزرعہ سے اس
حدیث کو سو کہا انہون نے کہ دونون حدیثین میرے نزدیک صحیح ہین اور سند پکڑی انہون نے ابن ابی اویس کے روایت سے جو اپنے باپ سے روایت کرتے ہین اور وہ علاء سے

عن عدی بن حاتم قال اتیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہو جالس فی المسجد فقال القوم ہذا عدی بن حاتم وجئت بغیر امان ولا
کتاب فلما دفعت الیہ اخذ بیدی وقد کان قال قبل ذلک انی لارجو ان یجعل اللہ یدہ فی یدی قال فقام بی فلقیتہ امرأة وصبی معہا
فقالا ان لنا الیک حاجة فقام معہما حتی قضی حاجتہما ثم اخذ بیدی حتی اتی بی دارہ فالقت لہ الولیدة وسادة فجلس علیہا وجلست بین یدیہ
فحمد اللہ واثنی علیہ ثم قال ما یفرک ان تقول لا الہ الا اللہ فہل تعلم من الہ سوی اللہ قال قلت لا قال ثم تکلم ساعة ثم قال انما تفر ان تقول
اللہ اکبر وتعلم شیئا اکبر من اللہ قال قلت لا قال فان الیہود مغضوب علیہم وان النصاری ضلال قال قلت فانی حنیف مسلم قال فرأیت وجہہ تبسط
فرحا ثم امر بی فانزلت عند رجل من الانصار فجعلت اغشاہ طرفی النہار قال فبینما انا عندہ عشیة اذ جاءہ قوم فی ثیاب من الصوف من ہذہ النمار
قال فصلی وقام فحث علیہم ثم قال ولو صاع ولو بنصف صاع ولو قبضة ولو ببعض قبضة یقی احدکم وجہہ حر جہنم او النار ولو بتمرة ولو بشق تمرة
فان احدکم لاقی اللہ وقائل لہ ما اقول لکم الم اجعل لک سمعا وبصرا فیقول بلی فیقول الم اجعل لک مالا وولدا فیقول بلی فیقول این ما قدمت لنفسک
فینظر قدامہ وبعدہ وعن یمینہ وعن شمالہ ثم لا یجد شیئا یقی بہ وجہہ حر جہنم لیق احدکم وجہہ النار ولو بشق تمرة فان لم یجد فبکلمة طیبة
فانی لا اخاف علیکم الفاقة فان اللہ ناصرکم ومعطیکم حتی تسیر الظعینة فیما بین یثرب والحیرة اکثر ما تخاف علی مطیتہا السرق فجعلت اقول فی نفسی
فاین لصوص طی **ترجمہ** روایت ہے عدی بن حاتم سے کہا انہون نے کہ آیا مین رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور وہ مسجد مین بیٹہے تہے سو لوگون نے کہا یہ عدی بن حاتم ہے اور آگیا
مین آپکے پاس بغیر امان کے اور بغیر کسی تحریر کے پہر جب لوگ مجہی آپکے پاس لیگئے پکڑ لیا آپنے میرا ہاتہ اور پہلے ہی آپ یہ خبر دیچکی تہے یعنی اپنی اصحاب کو کہ مین امید رکہتا ہون کہ اللہ تعالے
اسکا ہاتہ میرے ہاتہ مین دیدیگا پہر کہا عدی نے پہر کہڑے ہوئے آپ مجہے لیکر سو ملاقات کی آپسی ایک عورت نے اور ایک لڑکا اسکے ساتہ تہا سو عرض کی انہون نے کہ ہمکو آپسی کچہہ کام ہے
سو کہڑے ہوگئی آپ انکی ساتہ اور انکا کام پورا کر دیا پہر پکڑا میرا ہاتہ یہانتک کہ لائے مجہے اپنی گہر مین سو بچہا دیا انکی لئے ایک چہوکری نے بچہونا سو بیٹہے آپ اسپر اور بیٹہا مین سامنے
آپکے سو تعریف کی آپنے اللہ کی اور ثنا کی اسکی پہر فرمایا کیا چیز بہگاتی ہے تجہکو اس سے کہ تو لا الہ الا اللہ کہے کیا تو جانتا ہی کوئی معبود سوا اللہ تعالے کے کہا عدی نے کہ نہ

نہین ہے نہین کہا اور سی نے پہر باتین کین حضرت نے ایک گہڑی پہر فرمایا تو بہاگتا ہے اس سے کہ کہے تو اللہ اکبر اور جانتا ہے تو کوئی شے بڑی اللہ تعالیٰ سے کہا عدی نے کہ کہا مین نے
نہین فرمایا آپ نے کہ یہود پر غصہ ہے اللہ تعالیٰ کا اور نصاریٰ بگمراہ ہین کہا عدی نے پہر کہا مین نے کہ مین ایک طرف کا ہون مسلمان کہا عدی نے پس دیکہا مین نے آپکا مونہہ چمکتا ہے
خوشی سے کہا عدی نے کہ پہر حکم کیا میرے لئے کہ مین اتارا گیا انصار کے ایک مرد پاس اور مین حاضر ہونے لگا آپکے پاس دن کے دونون کنارون مین یعنے صبح اور شام کہا عدی نے کہ پہر ایک
درمیان مین کہ مین انکے پاس تہا ایک رات کو کہ آئی ایک قوم کپڑون مین صوف کے اپنے چادرون سے جو مخلوط ہوتی ہین کہا عدی نے کہ پہر نماز پڑہی آپ نے اور کہڑے ہوے یعنے خطبہ
پڑہنے کو اور رغبت دلائی انکے لئے صدقہ دینے کی یعنے اصحاب کو پہر فرمایا اگرچہ ایک صاع ہو یعنے صدقہ سہی اور اگرچہ نصف صاع ہو اور اگرچہ ایک مٹہی اور اگرچہ ایک مٹہی سے
بہی کم ہو بچاوے ایک تم مین کا اپنے مونہہ کو جہنم کی گرمی سے یا فرمایا آگ کی گرمی سے اگرچہ ایک کہجور دیکر ہو یا ایک کہجور کا ٹکڑا اسلئے کہ ہر ایک تم مین کا ملاقات کرنیوالا ہے اللہ
تعالیٰ سے اور فرمانیوالا ہے اللہ تعالیٰ اس سے جو مین تمسے کہتا ہون اور فرماویگا کیا نہین بنایا ہمنے تیرے لئے کان اور آنکہین سو عرض کریگا وہ کہ ہان کیون نہین پہر
فرماویگا اللہ تعالیٰ کیا نہین بنایا ہمنے تیری لئے مال اور لڑکا وہ کہیگا کیون نہین پہر فرماویگا کیا آگے بہیجا تو نے اپنی ذات کے لئے سو دیکہیگا وہ اپنے آگے اور پیچہے اور داہنے
اور بائین اور نہ پاویگا کوئی چیز کہ بچاوے اسکے ساتہ اپنے مونہہ کو جہنم کی گرمی سے چاہئے کہ بچاوے ایک تم مین کا اپنا مونہہ آگ سے اگرچہ ایک ٹکڑا کہجور کا دیکر ہو سو اگر
وہ بہی نہ پاوے تو ایک اچہی بات کے ساتہ یعنے کلمہ خیر سے جس سے کسیکا بہلا ہو اسلئے کہ مین نہین ڈرتا ہون تمپر فاقہ سے اسلئے کہ اللہ تعالیٰ تمہارا مددگار ہے اور تمکو دینے والا
ہے یہانتک کہ چلی جاویگی اکیلی عورت یثرب یعنے مدینہ سے حیرہ تک اور نہ ڈریگی کہ اسکی سواری چور لیجاوے یعنے عملداری اسلام کی اس امن و امان سے قائم ہو جاویگی پہر کہا
عدی نے کہ مین اپنے دلمین کہنے لگا کہ چور قبیلہ بنی طی کے کہان ہونگے یعنی اسوقت مین **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر سماک بن حرب
کی روایت سے اور روایت کی شعبہ نے سماک سے انہون نے عباد بن حبیش سے انہون نے عدی بن حاتم سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے حدیث النبی روایت کی ہمسے
محمد بن مثنی اور محمد بن بشار نے دونون نے کہا روایت کی ہمسے محمد بن جعفر نے انہون نے شعبہ سے انہون نے سماک بن حرب سے انہون نے عباد بن حبیش سے انہون نے عدی بن
حاتم سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے یہود مغضوب علیہم ہین اور نصاریٰ گمراہ ہین پس ذکر کی حدیث بطولہ **مترجم** عدی کی روایت سے معلوم ہوا کہ
سورہ فاتحہ مین مغضوب علیہم سے یہود مراد ہین اور ضالین سے نصاریٰ غرض ان دونونکی راہین اور طریقے مردود ہین حالانکہ یہ اہل کتاب ہین پہر جو مشرکین بے کتاب
ہین مثل ہنود وغیرہ تو انکے رسم ورواج تو انسے بہی بدتر ہوئے مگر تعجب ہے ان مسلمانون سے کہ سورہ فاتحہ پڑہتے ہین اور پہر رسوم ہنود اپنی شادی بیاہ مین کیا کرتے
ہین معاذ اللہ من ذلک اور ابوہریرہ کی روایت سے معلوم ہوا کہ مقتدی بہی اپنے امام کے پیچہے فاتحہ خفیۃً پڑہ لے اور یہی مذہب صحیح و ثابت ہے اور دلالت کرتی ہین اسی
پر اکثر احادیث اور اختیار کیا ہے اسیکو محققین محدثین نے جنکو منظور ہے اتباع حدیث مطہر کے اور یہ سورہ خلاصہ ہے سارے قرآن کا دوبار نازل ہوئی ایکبار مکہ مین ایکبار
مدینہ مین اسی لئے اسکو مثانی اور قرآن عظیم فرمایا ہے اور شروع ہوتی ہے اس سے نماز اور ابتدا کیجاتی ہے اس سے کتاب اللہ کی اسلئے اسکا نام فاتحہ ہے کہ کہولدیتی ہے دروازہ قرأت کا
قاری پر اور تلاوت کا تالی پر **ومن سورۃ البقرۃ** بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ **عن** ابی موسی الاشعری قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان اللہ خلق
آدم من قبضۃ قبضہا من جمیع الارض فجاء بنو آدم علی قدر الارض فجاء منہم الاحمر والابیض والاسود وبین ذلک والسہل والحزن والخبیث والطیب
ترجمہ روایت ہے ابیموسی اشعری سے کہا انہون نے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ بیشک اللہ تعالیٰ نے پیدا کیا آدم علیہ السلام کو ایک مٹہی سے کہ لیا اسکو سارے زمین سے سو آئی اولاد آدم علیہ
السلام کی انواع زمین کے موافق سو آئی بعض انکے سرخ رنگ اور بعض سفید اور بعض سیاہ اور بعض ان رنگونکے درمیان مین اور نرم مزاج اور سخت اور ناپاک اور پاک **کہا** ابو عیسی
نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی قولہ تعالی ادخلوا الباب سجدا قال دخلوا متزحفین علی
اوراکہم ای منحرفین **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہون نے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے اللہ تعالیٰ کے اس قول کی تفسیر مین ادخلوا الباب سجدا
کہ داخل ہوے بنی اسرائیل کہسکتے ہوے اپنے چوتڑون پر یعنے گہٹنیون چلتے ہوے **ف** اور اسی اسناد سے مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اس قول کی تفسیر مین
فبدل الذین ظلموا قولا غیر الذی قیل لہم کہ فرمایا آپ نے کہا بنی اسرائیل کے لوگون نے حبۃ فی شعرۃ انتہی یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عامر بن ربیعۃ
قال کنا مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی سفر فی لیلۃ مظلمۃ فلم ندر این القبلۃ فصلی کل رجل منا علی حیالہ فلما اصبحنا ذکرنا

ذٰلِكَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَزَلَتْ فَاَيْنَمَا تُوَلُّوْا فَثَمَّ وَجْهُ اللّٰهِ ترجمہ روایت ہے عامر بن ربیعہ سے کہا انہوں نے کہ تھے ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کسی سفر میں شب تاریک میں کہ نجانتے تھے ہم کہ قبلہ کسطرف ہے سو نماز پڑھ لی ہر آدمی نے ہم میں سے اپنے سامنے پھر جب صبح ہوئی ذکر کیا ہم نے اسکا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے پس اتری یہ آیۃ فاینما تولوا فثم وجہ اللہ **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اشعث بن سمان ابی الربیع کے روایت سے کہ وہ عاصم بن عبد اللہ سے روایت کرتے ہیں اور اشعث ضعیف ہیں حدیث میں **عن** ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْ عَلٰى رَاحِلَتِهٖ تَطَوُّعًا حَيْثُ مَا تَوَجَّهَتْ بِهٖ وَهُوَ جَاءٍ مِّنْ مَّكَّةَ اِلَى الْمَدِيْنَةِ ثُمَّ قَرَأَ ابْنُ عُمَرَ هٰذِهِ الْاٰيَةَ وَلِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ فِيْ هٰذَا اُنْزِلَتْ هٰذِهِ الْاٰيَةُ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہا انہوں نے کہ تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھتے اپنی اونٹنی پر نفل جدھر وہ مونہہ پھیرتی اُنکو لیکر اور وہ آنیوالے تھے مکہ سے مدینہ کیطرف یعنے ظاہر ہے کہ اکثر مکہ کیطرف پیٹھ ہوگی پھر پڑھی ابن عمر نے یہ آیۃ وللہ المشرق و المغرب یعنے اللہ ہی کا ہے مشرق اور مغرب جدھر مونہہ پھیرو تم اُدھر مونہہ ہے اللہ تعالی کا یعنے خواہ مشرق کیطرف ہو یا مغرب کے طرف اور کہا ابن عمر نے اسی باب میں نازل ہوئی یہ آیت یعنے نماز علے الدابہ کے باب میں الغرض آیۃ کا خلاصہ یہی ہے کہ جدھر تم بحکم الٰہی متوجہ ہوگے نماز ادا کروگے قبول ہوگی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے قتادہ سے کہ انہوں نے کہا اس آیت کے تفسیر میں وللہ المشرق والمغرب فاینما تولوا فثم وجہ اللہ یہ آیت منسوخ ہے ناسخ اسکی یہ آیت ہی فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ یعنے پھیر لے تو اپنا مونہہ طرف مسجد الحرام کے روایت کیا یہ ہمسے محمد بن عبد الملک بن ابی الشوارب نے انہوں نے یزید بن زریع سے انہوں نے سعید سے انہوں نے قتادہ سے اور مروی ہے مجاہد سے اس آیۃ کی تفسیر میں فاینما تولوا فثم وجہ اللہ یعنے جدھر مونہہ کرو اُدھر قبلہ ہے اللہ تعالی کا یعنے مقبول ہوگی نماز اُسطرف روایت کیا یہ ہمسے ابو کریب نے انہوں نے وکیع سے انہوں نے نضر بن عربی سے انہوں نے مجاہد سے یہ مضمون جو اوپر مذکور ہوا **مترجم** بعض ضُلّال پر ضلال اس آیۃ شریفہ کو اپنے مقصود باطل پر دال سمجھتے ہیں اور اسکی تفسیر پر تنویر میں اپنی ظلمت نفسانی کو شریک کرکے کہتے ہیں کہ مراد آیۃ یہ ہے کہ جدھر مونہہ کرو اُدھر ذات ہی اللہ تعالے کی ہے یعنے وہ ہر جگہہ موجود ہے اور اس تقریر سے ابطال استوائی رحمن علے العرش کا ارادہ رکھتے ہیں حالانکہ یہہ تفسیر اُنکی کئی طرح مردود ہے اوّلاً یہ کہ خلاف ہے تمامی علمائی سلف کے کہ اقوال اُنکے اوپر مذکور ہوئے ثانیاً یہہ کہ انکار کرنا ہے اس شان نزول اسکا جیسا کہ اوپر مذکور ہوا ثالثاً یہہ کہ اگرچہ وجہ کے معنے ذات کے لئے جاویں تو بھی مراد وہی جانبیں ہونگی جو آیۃ میں مذکور ہیں یعنے مشرق اور مغرب اور ظاہر ہے کہ یہہ دونوں اوپر ہیں پس مراد آیۃ یہ ہوئی کہ اوپر کے جانب میں جدھر توجہ کرو وہ ذات باری موجود ہے کہ علو ذاتی اور استعلائی مکانی سے موصوف ہے غرض ہر نوع یہ آیۃ آیہ استوا سے کچھ مخالفت نہیں رکھتی نہ مقصود اہل ضلال پر دال ہے **عن** عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ اَنَّهٗ قَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ لَوْ صَلَّيْنَا خَلْفَ الْمَقَامِ فَنَزَلَتْ وَاتَّخِذُوْا مِنْ مَّقَامِ اِبْرٰهِيْمَ مُصَلًّى ترجمہ روایت ہے عمر بن خطاب سے کہ انہوں نے عرض کی کہ اے رسول اللہ تعالے کے کاشکے ہم نماز پڑھتے مقام ابراہیم کے پیچھے پس نازل ہوئی یہ آیۃ واتخذوا الآیۃ یعنے مقرر کرو مقام ابراہیم کو نماز کے جگہ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کیا ہمسے احمد بن منیع نے انہوں نے ہشیم سے انہوں نے حمید طویل سے انہوں نے انس سے کہا انس نے کہ کہا عمر بن خطاب نے کہ عرض کیے میں نے یا رسول اللہ کاشکے مقرر فرماتے آپ مقام ابراہیم کو نماز کی جگہہ پس اتری یہ آیۃ واتخذوا من مقام ابراہیم مصلے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسباب میں ابن عمر سے بھی روایت ہے **مترجم** اسمیں بڑی فضیلت ہے حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کی کہ انکی فرمایش اور آرزو کے موافق قرآن نازل ہوا اور اللہ تعالے نے انکے مونہہ سے جو لفظ نکلے تھے وہی قبول فرمائے مگر افسوس ہے روافض نامقبول پر کہ وہ انکے فضیلت قبول نہیں کرتے **عن** اَبِيْ سَعِيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ قَوْلِهٖ وَكَذٰلِكَ جَعَلْنٰكُمْ اُمَّةً وَّسَطًا قَالَ عَدْلًا ترجمہ روایت ہے ابی سعید سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آیت کے تفسیر میں فرمایا وکذلک جعلناکم امۃ وسطا یعنے اسی طرح ٹھہرایا تمکو ہمنے امت بیچ کی یعنے عادل مراد ہے کہ علم عمل سے آراستہ ہے اور افراط و تفریط سے برخاستہ بلکہ عقاید و اعمال میں عین توسط سے پیراستہ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** اَبِيْ سَعِيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُدْعٰى نُوْحٌ فَيُقَالُ هَلْ بَلَّغْتَ فَيَقُوْلُ نَعَمْ فَيُدْعٰى قَوْمُهٗ فَيُقَالُ هَلْ بَلَّغَكُمْ فَيَقُوْلُوْنَ مَا اَتَانَا مِنْ نَّذِيْرٍ وَّمَا اَتَانَا مِنْ اَحَدٍ فَيُقَالُ مَنْ شُهُوْدُكَ فَيَقُوْلُ مُحَمَّدٌ وَّاُمَّتُهٗ قَالَ فَيُؤْتٰى بِكُمْ تَشْهَدُوْنَ اَنَّهٗ قَدْ بَلَّغَ فَذٰلِكَ قَوْلُ اللّٰهِ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى وَكَذٰلِكَ جَعَلْنٰكُمْ اُمَّةً وَّسَطًا لِّتَكُوْنُوْا شُهَدَآءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُوْنَ الرَّسُوْلُ عَلَيْكُمْ شَهِيْدًا وَالْوَسَطُ الْعَدْلُ ترجمہ روایت ہے ابی سعید سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بلائے جاوینگے حضرت نوح علیہ السلام یعنے قیامت کے سو کہا جاویگا ان سے کہ آیا تم نے پیغام پہونچایا یعنے اپنی امت کو کہینگے وہ کہ ہاں پھر بلائی جاویگی امت انکی اور کہا جاویگا اُنسے کہ آیا پہونچایا تمکو پیغام نوح نے سو وہ کہینگے کہ نہیں آیا ہمارے پاس کوئی ڈرانیوالا اور نہیں آیا ہمارے پاس اور کوئی کہا جاویگا حضرت نوح علیہ السلام سے کہ کون گواہ ہے تمہارا یعنے تم مدعی ہو اور گواہ مدعی کو ضرور ہے سو عرض

اُنکے حضرت نوح کہ گواہ ہیں محمد صلے اللہ علیہ وسلم اور امت انکی ہے فرمایا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ پھر بلائے جاؤ گے تم پھر گواہی دو گے تم کہ بیشک حضرت نوح نے پیغام الٰہی
پہونچایا ہے یہی مطلب ہے اللہ تعالیٰ کے اس قول کا وجعلناکم امۃ وسطا یعنی فرماتا ہے وہ تعالیٰ شانہ کہ اسیطرح بنایا ہمنے تمکو امت بیچ کی تاکہ ہو تم گواہ لوگوں پر اور ہووے
رسول گواہ تمپر اور وسط سے مراد عادل ہے یعنے امت گواہی دیگی اور آنحضرت اپنی امت کی تعدیل اور تزکیہ کرینگے کہ گواہی انکی قابل قبول ہے اور یہ شاہد شاہد عدل ہے **ف**
حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے انہوں نے جعفر بن عون سے انہوں نے اعمش سے مانند اسکے **عن** البراء قال لما قدم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
المدینۃ صلی نحو بیت المقدس ستۃ او سبعۃ عشر شھرا وکان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یحب ان یوجہ الی الکعبۃ فانزل اللہ عز وجل قد نری
تقلب وجھک فی السماء فلنولینک قبلۃ ترضاھا فول وجھک شطر المسجد الحرام فوجہ نحو الکعبۃ وکان یحب ذلک فصلی رجل معہ العصر قال ثم مر
علی قوم من الانصار وھم رکوع فی صلوۃ العصر نحو بیت المقدس فقال ھو یشھد انہ صلی مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وانہ قد وجہ الی الکعبۃ
قال فانحرفوا وھم رکوع **ترجمہ** روایت ہے براء بن عازب سے کہا انہوں نے کہ جب آئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم مدینہ میں نماز پڑھتے رہے بیت المقدس کیطرف سولہ یا سترہ مہینے اور
دوست رکھتے تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کہ پھیری جاویں کعبہ کیطرف سو اتاری اللہ تعالیٰ نے یہ آیت قد نری تقلب وجھک فی السماء یعنے دیکھتے ہیں ہم پھیرنا تیرے مونہہ کا
آسمان کیطرف سو پھیر دینگے ہم تجھکو اُس قبلہ کیطرف جسکو تو دوست رکھتا ہے سو پھیر مونہہ اپنا مسجد الحرام کے طرف سو متوجہ ہو گئے آپ کعبہ کیطرف اور یہی چاہتے تھے سو نماز پڑھی آپکے
ساتھ ایک شخص نے عصر کی کہا راوی نے کہ پھر وہ گذرا ایک لوگوں پر انصار کے اور وہ رکوع میں تھے عصر کی نماز میں بیت المقدس کیطرف سو کہا اُسنے کہ وہ شخص گواہی دیتا ہے کہ اُسنے
نماز پڑھی ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اور آپ پھیر دئے گئے کعبہ کیطرف کہا راوی نے کہ فوراً پھر گئے وہ لوگ جب انہوں نے یہ بات سنی حالانکہ وہ رکوع میں تھے سبحان اللہ
اطاعت رسول ایسی ہی چاہیئے کہ حدیث سنتے ہی اپنے قبلہ سے پھر گئے یہہ نہیں کہ قبلہ وکعبہ کے خاطر سے حدیث میں تاویلیں کرنے لگے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت
کی ہے سفیان ثوری نے ابی اسحاق سے روایت کی ہمسے ہناد نے اُنسے وکیع نے اُنسے سفیان نے اُنسے عبداللہ بن دینار نے اُنسے ابن عمر نے کہا ابن عمر نے کہ وہ لوگ رکوع میں تھے نماز
فجر کے اور اسباب میں عمرو بن عوف مزنی اور ابن عمر اور عمارہ بن اوس اور انس بن مالک سے بھی روایت ہے حدیث ابن عمر کی حسن ہے صحیح ہے **عن** ابن عباس قال لما وجہ
النبی صلی اللہ علیہ وسلم الی الکعبۃ قالوا یا رسول اللہ کیف باخواننا الذین ماتوا وھم یصلون الی بیت المقدس فانزل اللہ تعالیٰ وما کان اللہ لیضیع ایمانکم
الآیۃ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا انہوں نے کہ جب پھیر دئے گئے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کعبہ کیطرف تو صحابہ نے عرض کی کہ اے رسول اللہ کے کیا حال ہوگا ہمارے اُن
بھائیوں کا کہ جو مر گئے اور وہ نماز پڑھتے تھے بیت المقدس کیطرف سو اتاری اللہ تعالیٰ نے یہ آیت وما کان اللہ لیضیع ایمانکم یعنے اللہ ایسا نہیں کہ ضایع کر دے ایمان تمہارا یعنے
قبول نکرے نماز تمہاری **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عروۃ قال قلت لعائشۃ ما اری علی احد لم یطف بین الصفا والمروۃ شیئا وما ابالی ان
لا اطوف بینھما فقالت بئسما قلت یا ابن اختی طاف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وطاف المسلمون وانما کان من اھل لمناۃ الطاغیۃ التی
بالمشلل لا یطوفون بین الصفا والمروۃ فانزل اللہ تبارک وتعالیٰ فمن حج البیت او اعتمر فلا جناح علیہ ان یطوف بھما ولو کانت کما تقول لکانت
فلا جناح علیہ ان لا یطوف بھما قال الزھری فذکرت ذلک لابی بکر بن عبد الرحمن بن الحارث بن ھشام فاعجبہ وقال ان ھذا لعلم ولقد سمعت
رجالا من اھل العلم یقولون انما کان من لا یطوف بین الصفا والمروۃ من العرب یقولون ان طوافنا بین ھذین الحجرین من امر الجاھلیۃ و
قال اٰخرون من الانصار انما امرنا بالطواف بالبیت ولم نؤمر بہ بین الصفا والمروۃ فانزل اللہ تعالیٰ ان الصفا والمروۃ من شعائر اللہ قال ابو بکر
بن عبد الرحمٰن فاراھا قد نزلت فی ھؤلاء وھؤلاء **ترجمہ** روایت ہے عروہ سے کہ کہا انہوں نے حضرت عائشہ سے کہ میں کچھ حرج نہیں دیکھتا اُس شخص پر جو طواف نکرے
صفا اور مروہ کے بیچ میں اور میں کچھ پرواہ نہیں رکھتا کہ طواف کروں میں اُنمیں یعنے کچھ مضائقہ نہیں جانتا انکے ترک میں سو جواب دیا حضرت عائشہ نے کہ برا کہا تو نے اے بیٹے
میری بہن کے حالانکہ طواف کیا ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور طواف کیا ہے مسلمانوں نے اور جاہلیت کے عادت تھی کہ جو لبیک پکارتا تھا مناۃ سرکش کے نام کے کہ مشلل
میں تھا نہیں طواف کرتا تھا صفا اور مروہ کے بیچ میں سو اتاری اللہ تعالیٰ نے یہ آیت فمن حج البیت او اعتمر الآیۃ یعنے جو حج کرے بیت اللہ کا یا عمرہ کرے سو نہیں کچھ گناہ نہیں
یہ کہ طواف کرے صفا اور مروہ کے بیچ میں پھر فرمایا حضرت عائشہ نے کہ اگر وہی مراد ہوتی اللہ تعالیٰ کے جیسا تم کہتے ہو تو یون فرماتا فلا جناح علیہ ان لا یطوف یعنی گناہ نہیں

حج اور عمرہ پر اگر طواف نہ کرے صفا اور مروہ کا کہا زہری نے کہ پس ذکر کیا میں نے اسکا ابی بکر بن عبد الرحمن سے تو انہوں نے کہا کہ اس روایت میں بڑا علم ہے یعنے نہایت عمدہ بات
ہے عمل کرنے اور میں نے سنا ہے بہت علم والے لوگوں کی کہتے تھے کہ تھے عرب میں وہ لوگ کہ طواف نہ کرتے تھے صفا اور مروہ کی بیچ میں اور کہتے تھے کہ طواف ہمارا اس دو پتھر کے بیچ میں
امور جاہلیت سے ہے اور دوسرے لوگوں نے انصار میں سے کہا کہ ہم کو حکم ہوا ہے فقط بیت اللہ کے طواف کا اور صفا و مروہ میں حکم نہیں ہوا طواف کا سو اسپر اتاری اللہ تعالیٰ نے یہ
آیتہ مبارک اِنَّ الصفا والمروۃ من شعائر اللہ کہا ابو بکر بن عبد الرحمن نے کہ یقین کرتا ہوں میں کہ یہ آیتہ انہیں لوگوں کے باب میں اتری ہے یعنے جنہوں نے طواف صفا اور
مروہ میں حرج سمجھا تہا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **عن** عاصم الاحول قال سالت انس بن مالک عن الصفا والمروۃ فقال کانا من شعائر الجاھلیۃ
قال فلما کان الاسلام امسکنا عنھما فانزل اللہ تبارک وتعالیٰ ان الصفا والمروۃ من شعائر اللہ فمن حج البیت او اعتمر فلا جناح علیہ ان
یطوف بھما قال ھما تطوع ومن تطوع خیرا فان اللہ شاکر علیم ترجمہ روایت ہے عاصم احول سے کہ کہا انہوں نے کہ پوچھا میں نے انس بن مالک سے حال صفا اور مروہ
کا تو کہا انہوں نے کہ وہ شعائر جاہلیت میں سے تہا کہ جب اسلام آیا تو باز رہے ہم انہیں طواف کرنے سے سو اتاری اللہ تعالیٰ نے یہ آیتہ ان الصفا والمروۃ من شعائر اللہ یعنے صفا اور
مروہ شعائر الٰہی سے ہیں سو جسنے حج کیا بیت اللہ کا یا عمرہ لایا سو گناہ نہیں اسپر کہ طواف کرے ان دونوں کے بیچ میں کہا انس نے کہ طواف انکا تطوع ہے سو جو شخص کہ جو خیر
بجالاوے تو اللہ تعالیٰ قدر دان ہے جاننے والا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** جابر بن عبد اللہ قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حین
قدم مکۃ طاف بالبیت سبعا فقرأ واتخذوا من مقام ابراھیم مصلی فصلی خلف المقام ثم اتی الحجر فاستلمہ ثم قال نبدأ بما بدأ اللہ بہ وقرأ ان
الصفا والمروۃ من شعائر اللہ ترجمہ روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہا انہوں نے کہ سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے جبکہ آئے مکہ میں طواف کیا بیت اللہ کا سات
بار اور پڑہا واتخذوا من مقام ابراھیم مصلے یعنی مقرر کرو مقام ابراہیم کو نماز کی جگہ سو نماز پڑہی آپنے پیچھے مقام ابراہیم کے پہر آئے حجر اسود کے پاس اور بوسہ لیا اسکا یعنے بعد ختم
طواف کے پہر فرمایا شروع کرتے ہیں ہم جسکے ساتہ شروع کیا ہے اللہ تعالیٰ نے اور پڑہی یہ آیت ان الصفا والمروۃ من شعائر اللہ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **عن**
البراء قال کان اصحاب النبی صلی اللہ علیہ وسلم اذا کان الرجل صائما فحضر الافطار فنام قبل ان یفطر لم یأکل لیلتہ ولا یومہ حتی
یمسی وان قیس بن صرمۃ الانصاری کان صائما فلما حضر الافطار اتی امرأتہ فقال ھل عندک طعام فقالت لا ولکن انطلق فاطلب لک و
کان یومہ یعمل فغلبتہ عینہ وجاءتہ امرأتہ فلما رأتہ قالت خیبۃ لک فلما انتصف النھار غشی علیہ فذکر ذلک للنبی صلی اللہ علیہ وسلم فنزلت
ھذہ الآیۃ احل لکم لیلۃ الصیام الرفث الی نسائکم ففرحوا بھا فرحا شدیدا وکلوا واشربوا حتی یتبین لکم الخیط الابیض من الخیط الاسود
ترجمہ روایت ہے براء سے کہ تھے اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم کہ جب انمیں کوئی شخص روزہ دار ہوتا اور وقت آجاتا افطار کا اور وہ سو جاتا قبل افطار کے تو پہر نہ کہاتا وہ کچھ ساری
رات اور سارا دن یہانتک کہ شام کرتا یعنے روزہ پر روزہ رکہتا اور قیس بن صرمہ انصاری روزے سے تہے پہر جب افطار کا وقت آیا اپنی بی بی کے پاس آئے اور انسے پوچھا کہ کہانا
پاس کچھ کہانا ہے سو انہوں نے کہا کہ نہیں ولیکن میں جاتی ہوں اور تمہارے لئے کہیں سے مانگ لاتی ہوں اور اسدن انکی محنت مزدوری کا دن تہا سو غالب ہو گئی آنکہ
قیس کے یعنے آنکہ لگ گئے اور آئیں بی بی انکی پہر جب انکو سوتا دیکہا کہا کہ ہای محرومی تیری پہر جب دو پہر دن چڑہا بیہوش ہو گئے وہ اور ذکر کیا گیا اسکا نبی صلی اللہ علیہ
وسلم سے پس اتری یہ آیتہ احل لکم سے آخر تک یعنے حلال کیا گیا واسطے تمہارے روزوں کی راتوں میں بی پردہ ہونا اپنی عورتوں سے تو نہایت خوش ہوئی لوگ اس امر سے
اور فرمایا اللہ صاحب نے کہ کہاؤ اور پیو یہانتک کہ ظاہر ہو جاوے سفید تاگا سیاہ تاگے سے یعنے روشنی صبح نمایان ہو جاوے تاریکی شب سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **عن**
النعمان ابن بشیر عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی قولہ وقال ربکم ادعونی استجب لکم قال الدعاء ھو العبادۃ وقرأ وقال ربکم ادعونی استجب لکم الی قولہ داخرین ترجمہ روایت
نعمان بن بشیر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے آیتہ وقال ربکم ادعونی استجب لکم کی تفسیر میں فرمایا کہ دعا ہی تو اصل عبادت ہے اور پہر پڑہی آپنے یہ آیتہ سورہ مومن کی وقال ربکم ادعونی استجب لکم
سے داخرین تک **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم آیہ مذکورہ جو حدیث میں وارد ہوئی ہے سورہ مومن کی ہے اور پوری آیت یوں ہے وقال ربکم ادعونی استجب
لکم ان الذین یستکبرون عن عبادتی سیدخلون جہنم داخرین یعنے فرمایا پروردگار تمہارے نے کہ پکارو مجھکو اور دعا کرو مجھ سے کہ میں قبول کرونگا تمہاری دعا کو مشک
جو لوگ کہ تکبر کرتے ہیں میری عبادت کرنے سی عنقریب داخل ہونگے جہنم میں ذلیل ہو کر انتہے لیکن مصنف رحمۃ اللہ علیہ اس آیتہ اور اسکی تفسیر کو یہاں اسلئے لائے کہ

مناسب تھی اجیب دعوۃ الداع کے جو سورۂ بقر میں وارد ہی **عن** الشعبی قال ثنا عدی بن حاتم قال لما نزلت حتی یتبین لکم الخیط الابیض من الخیط الاسود من الفجر قال لی النبی صلی اللہ علیہ وسلم انما ذلک بیاض النہار من سواد اللیل **ترجمہ** روایت ہے شعبی سے انہوں نے کہا مجھ سے بیان کیا عدی بن حاتم نے کہ جب نازل ہوئی یہ آیت حتی یتبین لکم الآیۃ یعنی کھاؤ پیو یہانتک کہ ظاہر ہو سفید تاگا سیاہ تاگے سے فجر کے تب فرمایا مجھ سے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ مراد اس سے روشنی دن کی ہے کہ ظاہر ہو تاریکی شب سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہمسے احمد بن منیع نے انہوں نے ہشیم سے انہوں نے مجالد سے انہوں نے شعبی سے انہوں نے عدی بن حاتم سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکے **عن** عدی بن حاتم قال سألت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن الصوم فقال حتی یتبین لکم الخیط الابیض من الخیط الاسود قال فاخذت عقالین احدھما ابیض والاخر اسود فجعلت انظر الیھما فقال لی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم شیئا لم یحفظہ سفیان فقال انما ھو اللیل والنہار **ترجمہ** روایت ہے عدی بن حاتم سے کہا انہوں نے پوچھا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے حکم روزہ کا فرمایا آپ نے کہ رات کو کھاتے پیتے رہو یہانتک کہ ظاہر ہووے تم پر سفید تاگا سیاہ تاگے سے کہا راوی نے کہ لی میں نے دو رسیان کہ ایک انمیں سفید تھی اور دوسری سیاہ سو میں انکو دیکھہ لیا کرتا تھا یعنے آخر شب تک سو کہا مجھسے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کچھہ کہ یاد نہ رہا سفیان کو سو کہا کہ مراد تاگے سے رات اور دن ہے یعنے تاریکی اور نور انکا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** اسلم ابی عمران التجیبی قال کنا بمدینۃ الروم فاخرجوا الینا صفا عظیما من الروم فخرج الیھم من المسلمین مثلھم او اکثر وعلی اھل مصر عقبۃ بن عامر وعلی الجماعۃ فضالۃ بن عبید فحمل رجل من المسلمین علی صف الروم حتی دخل فیھم فصاح الناس وقالوا سبحان اللہ یلقی بیدیہ الی التھلکۃ فقام ابو ایوب الانصاری فقال یا ایھا الناس انکم لتأولون ھذہ الآیۃ ھذا التأویل وانما انزلت ھذہ الآیۃ فینا معشر الانصار لما اعز اللہ الاسلام وکثر ناصروہ فقال بعضنا لبعض سرا دون رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان اموالنا قد ضاعت وان اللہ قد اعز الاسلام وکثر ناصروہ فلو اقمنا فی اموالنا فاصلحنا ما ضاع منھا فانزل اللہ تبارک وتعالی علی نبیہ صلی اللہ علیہ وسلم یرد علینا ما قلنا وانفقوا فی سبیل اللہ ولا تلقوا بایدیکم الی التھلکۃ فکانت التھلکۃ الاقامۃ علی الاموال واصلاحھا وترکنا الغزو فما زال ابو ایوب شاخصا فی سبیل اللہ حتی دفن بارض الروم **ترجمہ** روایت ہے اسلم ابی عمران سے کہا تھے ہم شہر روم میں سو نکلے ہماری طرف ایک صف بڑی روم کے لوگوں کی یعنے انکو سو نکلے انکی طرف مسلمانوں میں سے مثل انکے یا زیادہ اور اہل مصر پر عقبہ بن عامر حاکم تھے اور باقی جماعت پر فضالہ بن عبید سو حملہ کیا ایک مرد نے مسلمانوں میں سے روم پر یعنے نصاری کے صف پر یہانتک کہ گھس گیا انمیں سو لوگ پکارنے لگے اور کہنے لگے کہ سبحان اللہ یہ اپنی ہاتھوں ہلاکت میں پڑتا ہے یعنے اللہ تعالے نے فرمایا ہے ولا تلقوا بایدیکم الی التھلکۃ پس یہ اسکے خلاف کرتا ہے سو کھڑے ہو گئے ابو ایوب انصاری اور پکارا اے آدمیو تم یہ معنے کرتے ہو اس آیت کے اور یہ آیت ہمارے انصار کی جماعت میں اتری ہے اور کیفیت اسکی یوں ہے کہ جب اللہ تعالے نے غالب کر دیا اسلام کو اور بہت ہو گئی مددگار اسکے سو کہا بعض ہمارے نے بعض سے آہستہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے چھپا کر کہ اموال ہمارے ضایع ہو گئے یعنی کھیت باریان اور اللہ تعالے نے غالب کر دیا اسلام کو اور بہت ہو گئے مددگار اسکے سو اگر ہم مشغول ہوں اپنے اموال کیطرف اور درست کریں جو ہمیں سے ضایع ہو گیا ہے تو بہتر ہو سو اسپر اتاری اللہ تعالے نے یہ آیت اپنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر اس بات کی رد میں جو ہم نے کہی تھی وانفقوا فی سبیل اللہ یعنے خرچ کرو اللہ کے راہ میں اور مت ڈالو اپنی ہاتہ ہلاکت میں سو مراد ہلاکت سے اموال کے درستی میں مشغول ہونا اور اسکی اصلاح کرنا اور جہاد کو چھوڑ دینا تھا ہم لوگوں کا یعنے جیسا ارادہ تھا بعض کا سو ہمیشہ رہی ابی ایوب نکلی ہوئے اللہ کی راہ میں یعنے جہاد میں یہانتک کہ مدفون ہوئے زمین روم میں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے **مترجم** غرض یہ کہ لوگ انفاق جان و مال نے سبیل اللہ کو جہاد میں ہلاکت اور تہلکہ جانتے ہیں اور یہ انکی نافہمی ہے اصل تہلکہ ترک جہاد ہے اور مشغولی تکوین فساد **عن** مجاھد قال قال کعب بن عجرۃ والذی نفسی بیدہ لفی انزلت ھذہ الآیۃ ولای عنی بھا فمن کان منکم مریضا او بہ اذی من راسہ ففدیۃ من صیام او صدقۃ او نسک قال کنا مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم بالحدیبیۃ ونحن محرمون وقد حصرنا المشرکون وکانت لی وفرۃ فجعلت الھوام تساقط علی وجھی فمر بی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال کان ھوام راسک تؤذیک قال قلت نعم قال فاحلق ونزلت ھذہ الآیۃ قال مجاھد الصیام ثلثۃ ایام والطعام لستۃ مساکین والنسک شاۃ فصاعدا **ترجمہ** روایت ہے مجاہد سے کہا انہوں نے کہ کہا کعب بن عجرہ نے قسم ہے اس پروردگار کی کہ میری جان اسکے ہاتہ میں ہے میرے ہی حق میں اتری ہے یہ آیت اور میں ہی مراد ہوں اس آیت سے فمن کان منکم مریضا الآیۃ یعنے جو تم میں سے بیمار ہو یا اسکو

دکھہ دیا ہوا سکے شرطے تو بدلا دیوی) روزہ یا خیرات یا ذبح کرنا ہے کہا اونہوں نے کہ تھے ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حدیبیہ مین اور ہم محرم تھے اور محاصرہ کیا ہمارا مشرکون نے اور میرے بال تھے کانون تک سو گرنے لگین جوئین جہرنے میرے مونہہ پر سو گذری مجہپر نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور فرمایا کہ شاید جوئین تمہاری سر کے تکلیف دیتی ہین تمکو کہا کعب نے کہ ہان فرمایا اپنی بال مونڈ ڈالو اور وہین اتری یہ آیہ مبارک کہا مجاہد نی روزہ اگر کہی تو تین رکھے یعنے حلق کے جنایت مین اور کہانا چہہ مساکین کو دی اور قربانی مین ایک بکری یا اُس سے زیادہ **ف** روایت کی ہمسے علی بن حجر نے انسی ہشیم نے انسی ابی بشر نے انسی مجاہد نی انسی عبدالرحمن بن ابی لیلی نے انسی کعب بن عجرہ نی مانند اسکے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہمسے علی بن حجر نے انسے ہشیم نی انسے اشعث بن سوار نے انسی شعبی نے انسی عبداللہ بن معقل نے اور عبداللہ بن معقل سے روایت کرتے ہین کعب بن عجرہ سی مانند اسکے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی ہے عبدالرحمن بن اصبہانی نے بہی عبداللہ بن معقل سے روایت کی ہم سے علی بن حجر نے انسے اسمعیل نے انسی ایوب نے انسی مجاہد نے انسی عبدالرحمن نے انسی کعب بن عجرہ نے کہا کعب نے کہ تشریف لائی میرے پاس رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اور مین ایک ہانڈی کے نیچے آگ سلگاتا تہا اور جوئین جہڑتی تہین میرے پیشانی پر یا کہا میرے بہوون پر سو فرمایا آپ نے کیا تکلیف دیتی ہین تمکو جوئین تمہاری کہا مین نے کہ ہان سو فرمایا آپنے کہ مونڈ ڈالو اپنا سر اور کچہہ قربانی دیدو یا روزہ رکہو تین یا کہلاو چہہ مساکین کو کہا ایوب نے کہ یہ یاد نہ رہا مجہکو کہ کونسی چیز پہلے فرمائی انتہی یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ يَعْمُرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَجُّ عَرَفَاتٌ الْحَجُّ عَرَفَاتٌ الْحَجُّ عَرَفَاتٌ اَيَّامُ مِنًى ثَلٰثٌ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِيْ يَوْمَيْنِ فَلَا اِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَاَخَّرَ فَلَا اِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ اَدْرَكَ عَرَفَةَ قَبْلَ اَنْ يَطْلُعَ الْفَجْرُ فَقَدْ اَدْرَكَ الْحَجَّ **ترجمہ** روایت ہے عبدالرحمن بن یعمر سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ حج عرفات مین حاضر ہونا ہے حج عرفات مین حاضر ہونا ہے حج عرفات مین حاضر ہونا ہے ایام منی کے تین ہین جو جلدی کرکے دو ہی دنمین چلا گیا تو اُسپر کچہہ گناہ نہین اور جو تین دن ٹہیرا اُسپر بہی کچہہ گناہ نہین اور جنے پا یا وقوف عرفات کو قبل طلوع فجر کے سو اُسنے پا لیا حج کو **ف** کہا ابن ابی عمر نے کہا سفیان بن عیینہ نے یہہ بہت عمدہ حدیث ہی جو روایت کی ہے ثوری نے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہ حدیث شعبہ نے بکیر سے اور نہین جانتے ہم اُس روایت کو مگر بکیر کے سند سے **قال م** قولہ حج عرفات ہی یعنے بڑا رکن حج کا عرفات ہے کہ اُسکے ملجانی سی حج ملجاتا ہے اور اُسکے فوت ہوجانے سی حج فوت ہوجاتا ہے اور اتفاق ہے اہل علم کا اسپر اور وقت اُسکا نوین تاریخ کی زوال سے یوم نحر کے طلوع فجر تک ہے

عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَبْغَضُ الرِّجَالِ اِلَى اللّٰهِ الْاَلَدُّ الْخَصِمُ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دشمن ترین لوگون کا اللہ تعالے کے نزدیک سخت جہگڑالو ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے **مترجم** مولف رحمۃ اللہ علیہ کو اس حدیث سے تفسیر اس آیت کے منظور ہے وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُّعْجِبُكَ قَوْلُهٗ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيُشْهِدُ اللّٰهَ عَلٰى مَا فِيْ قَلْبِهٖ وَهُوَ اَلَدُّ الْخِصَامِ یعنے بعضا آدمی ایسا ہے کہ تجہکو خوش لگے بات اُسکی دنیا کے زندگی مین اور گواہ ٹہیراتا ہے اللہ تعالی کو اپنی دلکی بات پر اور وہ سخت جہگڑالو ہے انتہے اور یہ آیت اخنس بن شریق منافق کے حق مین نازل ہوئی کہ اُسمین ایسے خصال بد تہے معاذ اللہ من ذلک

عَنْ اَنَسٍ قَالَ كَانَتِ الْيَهُوْدُ اِذَا حَاضَتِ امْرَاَةٌ مِّنْهُمْ لَمْ يُؤَاكِلُوْهَا وَلَمْ يُشَارِبُوْهَا وَلَمْ يُجَامِعُوْهَا فِي الْبُيُوْتِ فَسُئِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذٰلِكَ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى وَيَسْاَلُوْنَكَ عَنِ الْمَحِيْضِ قُلْ هُوَ اَذًى فَاَمَرَهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ يُّؤَاكِلُوْهُنَّ وَيُشَارِبُوْهُنَّ وَاَنْ يَّكُوْنُوْا مَعَهُنَّ فِي الْبُيُوْتِ وَاَنْ يَّفْعَلُوْا كُلَّ شَيْءٍ مَا خَلَا النِّكَاحَ فَقَالَتِ الْيَهُوْدُ مَا يُرِيْدُ اَنْ يَّدَعَ مِنْ اَمْرِنَا شَيْئًا اِلَّا خَالَفَنَا فِيْهِ فَجَاءَ عَبَّادُ بْنُ بِشْرٍ وَاُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَخْبَرَاهُ بِذٰلِكَ وَقَالَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَفَلَا نَنْكِحُهُنَّ فِي الْمَحِيْضِ فَتَمَعَّرَ وَجْهُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتّٰى ظَنَنَّا اَنَّهٗ قَدْ غَضِبَ عَلَيْهِمَا فَقَامَا فَاسْتَقْبَلَتْهُمَا هَدِيَّةٌ مِّنْ لَّبَنٍ فَاَرْسَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ اٰثَارِهِمَا فَسَقَاهُمَا فَعَلِمْنَا اَنَّهٗ لَمْ يَغْضَبْ عَلَيْهِمَا **ترجمہ** روایت ہے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے کہا انہوں نے کہ تہے یہود کہ جب حائضہ ہوتی اُنکی میان کوئی عورت تو اُسکو ساتہ کہانا نہ کہلاتے ساتہ پانی نہ پلاتے اور ایک ساتہ گہر مین نہ رہنے دیتے سو سوال کیا گیا اسکا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے پس اُتاری اللہ تعالی و تبارک نے یہ آیۃ مبارک ویسالونک عن المحیض الآیۃ سو حکم فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ ساتہ کہلاو حائضہ کو اور ساتہ پلاو اُنکو اور اُنکے ساتہ رہو گہرون مین اور سب کچہہ کرو اُنکے ساتہ یعنے بوس و کنار وغیرہ سوا جماع کے سو کہنے لگے یہود کہ نہین ارادہ کرتا یہ شخص ہمارے کام مین سے کسیکا مگر یہ کہ خلاف کرتا ہے ہمارا اُسمین کہا راوی نے کہ آئے عباد بن بشیر اور اُسید بن حضیر آپکے خدمت مین اور خبر کی آپکو اسکے اور کہنے لگے کہ یا رسول اللہ کیا جماع نکرین

لہ یعنی قول سمویہی کا ۱۲

ہم اُنسے حیض مین یعنے تاکہ پوری مخالفت یہود سے ہوجاوے سو متغیر ہوگیا چہرہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کا یہانتک کہ یقین کیا ہمنے کہ غضبناک ہوئی اُنپر آپ سو وہ اُٹھہ کہڑے ہوے
یعنے اپنے گہر چلے سو سامنے آیا اُنکے ایک ہدیہ دودہ کا اور بہیجا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن دونون کے پیچہے یعنی دودہ لیکر کسیکو سو پلایا اُسنے اُن دونونکو سو جانا ہم لوگون نے کہ
آپ اُن دونون پر غصہ نہین ہوے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہمسے محمد بن عبد الاعلے نے اُنسے عبد الرحمن بن مہدی نے اُنسے حماد بن سلمہ نے مانند اُسکی معنے
مین **مترجم** قولہ یا رسول اللہ کیا جماع نکرین الخ یہہ اُن صحابی نے اس نظر سے پوچہا کہ اگر حضرت حیض مین جماع کرنیکی بہی اجازت دیدین تو یہود کی پوری مخالفت ہوجاوے
اور اِنکو غصہ اسپہ آیا کہ مرتکب معاصی کے ہوکر کفار کا خلاف کرنا کب درست ہے **عَنْ** ابْنِ الْمُنْكَدِرِ سَمِعَ جَابِرًا يَقُوْلُ كَانَتِ الْيَهُوْدُ تَقُوْلُ مَنْ اَتٰى امْرَاَتَهٗ فِیْ قُبُلِهَا
مِنْ دُبُرِهَا كَانَ الْوَلَدُ اَحْوَلَ فَنَزَلَتْ نِسَآؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَاْتُوْا حَرْثَكُمْ اَنّٰى شِئْتُمْ **ترجمہ** روایت ہے ابن منکدر سے کہ سنا انہون نے جابر سے کہتے تہے کہ یہود کا مقولہ تہا کہ
جو کوئی صحبت کرے اپنی عورت سے پیچہے سے اگرچہ دخول کرے اُسکی قُبُل مین تو لڑکا بہینگا ہوتا ہے سو اُسپر اُتری یہ آیۃ نساءکم حرث لکم الآیۃ یعنے عورتین تمہاری کہیتی
ہین سو جاؤ اپنی کہیتی مین جہان سے چاہو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** یعنی جس راہ سے چاہو جاؤ لیکن کہیتی مین کہیتی وہی ہے جہان تخم ڈالو تو اُگے نہ یہہ کہ
اندہے کنوے مین جاؤ کہ تخم بہی ضایع ہو اور محنت برباد گناہ لازم ہو **عَنْ** اُمِّ سَلَمَةَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِیْ قَوْلِهٖ نِسَآؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَاْتُوْا حَرْثَكُمْ
اَنّٰى شِئْتُمْ يَعْنِیْ صِمَامًا وَّاحِدًا **ترجمہ** روایت ہے ام سلمہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے آیۃ نساءکم حرث لکم الآیۃ کی تفسیر مین فرمایا کہ مراد اُس سے دخول کرنا ہے ایک سوراخ
مین یعنی قبل مین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابن خثیم کا نام عبد اللہ ہے اور وہ بیٹے ہین عثمان کے وہ خثیم کے اور ابن سابط کا نام عبد الرحمن ہے وہ بیٹے ہین
عبد اللہ کے وہ سابط کے جو جمحی مکی ہین اور حفصہ بیٹی عبد الرحمن بن ابی بکر الصدیق کی ہین اور بعضے روایت مین فی سمام واحد مروی ہوا ہے اور معنی دونون کے
ایک ہین **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ جَآءَ عُمَرُ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ هَلَكْتُ قَالَ وَمَا اَهْلَكَكَ قَالَ حَوَّلْتُ رَحْلِیَ
اللَّيْلَةَ قَالَ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا قَالَ فَاُنْزِلَتْ عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هٰذِهِ الْاٰيَةُ نِسَآؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَاْتُوْا
حَرْثَكُمْ اَنّٰى شِئْتُمْ اَقْبِلْ وَاَدْبِرْ وَاتَّقِ الدُّبُرَ وَالْحَيْضَةَ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا انہون نے کہ آئے حضرت عمر رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا یا رسول اللہ
ہلاک ہوا مین فرمایا آپنے کس چیز نے ہلاک کیا تجہکو کہا کہ پہیر دی مین نے سواری اپنی آجکی رات سو کچہہ جواب ندیا اُنکو رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہا راوی نے پہر اُتری
رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم پر یہ آیۃ نساءکم حرث لکم الآیۃ سامنے سے صحبت کر تو اور پیچہے سے بہی صحبت کر مگر بچ دُبُر مین دخول کرنے سے اور حیض مین صحبت کرنے سے **ف**
یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور یعقوب بیٹے ہین عبد اللہ اشعری کے اور وہ یعقوب قمی ہین **مترجم** قولہ پہیر دی مین نے اپنی سواری آہ مراد سواری سے بیوی ہے کہ آدمی اُسکو
وقت جماع کے ڈہانپ لیتا ہے مثل سواری کے اور پہیرنا اُسکا یہ کہ صحبت کی اُسکے قبل مین پیٹہہ کیطرف سے غرضکہ حضرت عمر ڈرے کہ اسمین شاید معصیت ہو اللہ تعالے
نے اُسکی اجازت دی خوف زایل ہوا قولہ سامنے سے صحبت کر آہ یہ خطاب عام ہے غرض بہرحال دخول قُبُل مین ہو پہر چاہے صحبت کسیطرف سے ہو **عَنْ** مَعْقِلِ
بْنِ يَسَارٍ اَنَّهٗ زَوَّجَ اُخْتَهٗ رَجُلًا مِّنَ الْمُسْلِمِيْنَ عَلٰى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَانَتْ عِنْدَهٗ مَا كَانَتْ ثُمَّ طَلَّقَهَا تَطْلِيْقَةً لَّمْ يُرَاجِعْهَا حَتَّى انْقَضَتِ
الْعِدَّةُ فَهَوِيَهَا وَهَوِيَتْهُ ثُمَّ خَطَبَهَا مَعَ الْخُطَّابِ فَقَالَ لَهٗ يَا لُكَعُ اَكْرَمْتُكَ بِهَا وَزَوَّجْتُكَهَا فَطَلَّقْتَهَا وَاللّٰهِ لَا تَرْجِعُ اِلَيْكَ اَبَدًا اٰخِرُ مَا عَلَيْكَ قَالَ فَعَلِمَ
اللّٰهُ حَاجَتَهٗ اِلَيْهَا وَحَاجَتَهَا اِلٰى بَعْلِهَا فَاَنْزَلَ اللّٰهُ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى وَاِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ اِلٰى قَوْلِهٖ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ فَلَمَّا سَمِعَهَا مَعْقِلٌ قَالَ
سَمْعٌ لِّرَبِّیْ وَطَاعَةٌ ثُمَّ دَعَاهُ فَقَالَ اُزَوِّجُكَ وَاُكْرِمُكَ **ترجمہ** روایت ہے معقل بن یسار سے کہ انہون نے نکاح کر دیا اپنی بہن کا ایک مرد سے مسلمانون مین سے زمانے
مین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پہر رہین وہ اُسکے نزدیک جبتک رہین پہر طلاق دی اُسنے اُنکو ایک اور رجعت نکی یہانتک کہ عدت گذر گئی پہر خواہش کی اُس مرد
نے اُنکی اور خواہش کی اُنہون نے اُسکی پہر پیغام دیا اُنکا اُس مرد نے اور پیغام دینے والون کے ساتہ سو کہا اُنسے معقل نے اے دیوانے مین نے بزرگی دی تہی تجہکو اُسسے دیکر اور
نکاح کر دیا تہا اُسکا تجہسے سو طلاق دیدی تو نے اُسکو قسم ہے اللہ تعالے کی وہ نہ رجوع کریگی تیری طرف آخر عمر تک کہا راوی نے پہر جانی اللہ تعالے نے حاجت اُس مرد کی
طرف اُس عورت کے اور حاجت اُس عورت کی طرف اپنے شوہر کے سو اُتاری اللہ تعالے نے یہ آیت وَاِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ ـــ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ تک پہر جب سنا اُسکو کہا
بات سنی چاہئے اپنے رب کی اور طاعت کرنی چاہئے اُسکی پہر بُلایا اُنکے شوہر کو اور کہا کہ نکاح کر دیتا ہون مین تجہکو اور بزرگی دیتا ہون مین تجہکو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

ابواب تفسیر القرآن

اور کئی سندوں سے مروی ہوئی ہے حسن ہے اور اس حدیث میں دلالت ہے اس پر کہ نہیں جائز ہے نکاح بغیر ولی کے اسلئے کہ بہن معقل کی ثیبہ تھیں اگر اختیار نکاح کا انہیں کو ہوتا
تو وہ اپنا نکاح آپ کر لیتیں اور محتاج نہ ہوتیں ولی کے یعنے معقل بن یسار کے اور خطاب کیا اللہ تعالیٰ نے اس آیت میں اولیا کو سو فرمایا کہ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ
یعنے جب طلاق دی تم نے عورتوں کو پھر پہنچ چکیں وے اپنے عدت کو تو اب نہ روکو انکو کہ نکاح کر لیں اپنی خاوندوں سے سو اس آیت میں بھی دلالت ہے اس پر کہ اختیار نکاح اولیا
کو ہے ساتھ رضامندی عورتوں کے مترجم کہتا ہے کہ اتاری اللہ تعالیٰ نے یہ آیتہ اور پوری آیتہ یوں ہے وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ
يَنْكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ ذَٰلِكَ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَٰلِكُمْ أَزْكَىٰ لَكُمْ وَأَطْهَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ
لَا تَعْلَمُونَ یعنے جب طلاق دی تم نے عورتوں کو پھر پہنچ چکیں وہ اپنی عدت تک تو اب نہ روکو انکو کہ وہ نکاح کر لیں اپنی خاوندوں سے جب راضی ہو جاویں آپس میں موافق
دستور کے یہ نصیحت ملتی ہے اسکو جو کوئی تم میں یقین رکھتا ہے اللہ پر اور پچھلے دن پر اس میں سنوار زیادہ ہے تمکو اور ستھرائی اور اللہ جانتا ہے تم نہیں جانتے

عَنْ أَبِي يُونُسَ مَوْلَى عَائِشَةَ قَالَ أَمَرَتْنِي عَائِشَةُ أَنْ أَكْتُبَ لَهَا مُصْحَفًا وَقَالَتْ إِذَا بَلَغْتَ هَذِهِ الْآيَةَ فَآذِنِّي حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ
الْوُسْطَى فَلَمَّا بَلَغْتُهَا آذَنْتُهَا فَأَمْلَتْ عَلَيَّ حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَصَلَاةِ الْعَصْرِ وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ وَقَالَتْ سَمِعْتُهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ترجمہ روایت ہے ابی یونس سے جو مولی ہیں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے کہا انہوں نے کہ حکم کیا مجھکو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ لکھوں میں انکے واسطے
ایک مصحف اور فرمایا انہوں نے کہ جب پہونچے تو اس آیتہ پر تو مجھے خبر کردینا حافظوا علی الصلوٰۃ الآیۃ پھر جب پہونچا میں اس آیتہ پر تو خبر کردی میں نے انکو سو بتلایا انہوں نے
مجھکو حافظوا علی الصلوات والصلوٰۃ الوسطی وصلوٰۃ العصر وقوموا للہ قانتین یعنے حفاظت کرو نمازوں کی اور بیچ کی نماز کی اور نماز عصر کی اور کھڑے رہو اللہ تعالیٰ کے لئے ادب سے
یعنے سکوت وخشوع سے اور فرمایا حضرت عائشہ نے کہ ایسا ہی سنا میں نے اسکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے **ف** اس باب میں حفصہ سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن
ہے صحیح ہے

عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صَلَاةُ الْوُسْطَى صَلَاةُ الْعَصْرِ ترجمہ روایت ہے سمرہ بن جندب سے کہ نبی صلی اللہ علیہ
وسلم نے فرمایا کہ بیچ کی نماز نماز عصر ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

عَنْ عَبِيدَةَ السَّلْمَانِيِّ أَنَّ عَلِيًّا حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
يَوْمَ الْأَحْزَابِ اللَّهُمَّ امْلَأْ قُبُورَهُمْ وَبُيُوتَهُمْ نَارًا كَمَا شَغَلُونَا عَنْ صَلَاةِ الْوُسْطَى حَتَّى غَابَتِ الشَّمْسُ ترجمہ روایت ہے عبیدہ سلیمانی سے کہ علی رضی اللہ عنہ
نے بیان کیا انسے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دن احزاب کے یا اللہ بھر دے انکی قبریں اور گھر آگ سے جیسا کہ انہوں نے باز رکھا ہمکو نماز وسطی سے یہاں تک کہ ڈوب گیا
آفتاب **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی ہے کئی سندوں سے حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے اور ابو حسان اعرج کا نام مسلم ہے

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةُ الْوُسْطَى صَلَاةُ الْعَصْرِ ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم
نے کہ صلوٰۃ وسطی صلوٰۃ عصر ہے **ف** اس باب میں زید بن ثابت اور ابی ہاشم بن عتبہ اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم صلوٰۃ وسطی یعنے
بیچ کے نماز میں کئی قول ہیں محدثین کے چنانچہ ابراہیم نخعی اور قتادہ اور حسن اور ابو حنیفہ اور انکے اصحاب کا قول ہے کہ مراد صلوٰۃ وسطی سے صلوٰۃ عصر ہے اور ایک گروہ اسطرف
گیا ہے کہ نماز فجر ہے اور یہی قول ہے عمر اور ابن عمر اور ابن عباس اور معاذ اور جابر کا اور اسی کے قائل ہیں عطا اور عکرمہ اور مجاہد اور اسیطرف گئے ہیں مالک اور شافعی کذا فی
شرح الموطا للقاری

عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ قَالَ كُنَّا نَتَكَلَّمُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الصَّلَاةِ فَنَزَلَتْ وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ فَأُمِرْنَا
بِالسُّكُوتِ ترجمہ روایت ہے زید بن ارقم سے کہا انہوں نے کہ ہم باتیں کرتے تھے زمانے میں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے نماز میں سو اترے یہ آیتہ مبارک وقوموا للہ قانتین
یعنے کھڑے رہو اللہ کے لئے ادب سے پس حکم کئے گئے ہم چپ رہنے کا **ف** روایت کی ہم سے احمد بن منیع نے ان سے ہشیم نے انسے اسمٰعیل بن ابی خالد نے مانند اسکے
اور زیادہ کیا اسمیں یہ لفظ وَنُهِينَا عَنِ الْكَلَامِ یعنے منع کئے گئے ہم باتیں کرنے سے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو عمرو شیبانی کا نام سعد بن ایاس ہے

عَنِ الْبَرَاءِ
وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ قَالَ نَزَلَتْ فِينَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ كُنَّا أَصْحَابَ نَخْلٍ فَكَانَ الرَّجُلُ يَأْتِي مِنْ نَخْلِهِ عَلَى قَدْرِ كَثْرَتِهِ وَقِلَّتِهِ وَكَانَ الرَّجُلُ يَأْتِي
بِالْقِنْوِ وَالْقِنْوَيْنِ فَيُعَلِّقُهُ فِي الْمَسْجِدِ وَكَانَ أَهْلُ الصُّفَّةِ لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ فَكَانَ أَحَدُهُمْ إِذَا جَاعَ أَتَى الْقِنْوَ فَضَرَبَهُ بِعَصَاهُ فَيَسْقُطُ الْبُسْرُ وَالتَّمْرُ فَيَأْكُلُ
وَكَانَ نَاسٌ مِمَّنْ لَا يَرْغَبُ فِي الْخَيْرِ يَأْتِي الرَّجُلُ بِالْقِنْوِ فِيهِ الشِّيصُ وَالْحَشَفُ وَبِالْقِنْوِ قَدِ انْكَسَرَ فَيُعَلِّقُهُ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ بِآخِذِيهِ إِلَّا أَنْ تُغْمِضُوا فِيهِ قَالَ لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ أُهْدِيَ
إِلَيْهِ مِثْلُ مَا أَعْطَى لَمْ يَأْخُذْهُ إِلَّا عَلَى إِغْمَاضٍ أَوْ حَيَاءٍ قَالَ فَكُنَّا بَعْدَ ذَلِكَ يَأْتِي أَحَدُنَا بِصَالِحِ مَا عِنْدَهُ ترجمہ روایت ہے براء بن عازب سے کہا انہوں نے
کہ آیہ لا تیمموا الخبیث اتری ہے ہمارے انصار کے گروہ میں کہ ہم تھے کھجوروں والے سو شخص لاتا تھا اپنی کھجوروں میں سے بہت یا تھوڑی اپنی مقدور موافق یعنے حضرت کے
اور بعضے لوگ لاتے تھے دو گچھے اور لٹکا دیتے تھے مسجد میں اور اہل صفہ کا کہیں سے کہانا مقرر نتہا سو ان میں کا کوئی آدمی جب آتا تہا گچھے کے پاس اور مارتا تہا اسپر
لاٹہی تو گر پڑتے تھے گدر کھجور اور پکی ہوئی پس وہ کہا لیتا اور بعض لوگ ایسے تھے کہ وہ خیرات دینے کی رغبت نرکھتے تھے سو ان میں کا آدمی لاتا تھا ایک گچھا کہ اسمیں
خراب گدر ہوتے تھے اور خراب پکی ہوئی کھجور اور بعضا گچھا ایسا لاتا تہا کہ ٹوٹا ہوا ہوتا تہا سو لٹکا دیتا تہا اسکو مسجد میں سو اتاری اللہ تعالی نے یہ آیت یَا أَيُّهَا الَّذِينَ
آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ الآية یعنے اے ایمان والو خرچ کرو پاکیزہ چیزیں اسمیں سے کہ کمائیں تمنے اور جو نکالی ہمنے تمہارے لئے زمین سے اور نیت نرکہو گندی چیز
پر کہ خرچ کرو اور تم آپ لوگے مگر جو آنکہیں موند لو انتہی کہا راوی نے کہ اگر کوئی کسیکو تم میں سے ہدیہ بہیجا ویسی چیز جو اسنے خیرات میں دی ہے تو ہرگز نہ لیگا مگر چشم پوشی یا
حیا کہا راوی نے کہ پہر تھے ہم بعد اسکے کہ لاتا تھا ہم میں کا ہر شخص عمدہ چیز جو اسکے پاس ہوتی تہی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور ابو مالک قبیلہ بنی غفار
سے ہیں اور کہتے ہیں کہ نام انکا غزوان ہے اور روایت کیے سفیان ثوری نے سدی سے کچھہ اس روایت میں سے **عن** عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ لِلشَّيْطَانِ لَمَّةً بِابْنِ آدَمَ وَلِلْمَلَكِ لَمَّةً فَأَمَّا لَمَّةُ الشَّيْطَانِ فَإِيعَادٌ بِالشَّرِّ وَتَكْذِيبٌ بِالْحَقِّ وَأَمَّا لَمَّةُ الْمَلَكِ فَإِيعَادٌ بِالْخَيْرِ وَتَصْدِيقٌ
بِالْحَقِّ فَمَنْ وَجَدَ ذَلِكَ فَلْيَعْلَمْ أَنَّهُ مِنَ اللَّهِ فَلْيَحْمَدِ اللَّهَ وَمَنْ وَجَدَ الْأُخْرَى فَلْيَتَعَوَّذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ ثُمَّ قَرَأَ الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ
بِالْفَحْشَاءِ الآية ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن مسعود سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے تحقیق کہ شیطان کا ایک اثر ہے آدم کے بیٹے میں اور ایک اثر ہے
فرشتے کا سو اثر شیطان کا وعدہ دینا ہے شر کا یعنے زینت دینا اسکا اور جہٹلانا حق کو اور اثر فرشتے کا وعدہ دینا خیر کا اور تصدیق حق کی سو جو شخص کہ یہ پاوے یعنے اپنی دل میں
اثر فرشتے کا تو جانے کہ وہ اللہ تعالے کیطرف سے ہے تو چاہیے کہ حمد کرے اللہ تعالی کی اور جو پاوے اثر دوسرا یعنے شیطان کا تو چاہیے کہ پناہ پکڑے اللہ تعالی کے ساتہ شیطان
سے پہر پڑہے آپنے یہ آیت الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ الآية یعنے شیطان تمکو ڈراتا ہے محتاجی سے یعنی خیرات دینے کے وقت اور حکم کرتا ہے تمکو
بیحیائی کا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور وہ روایت ہے ابی الاحوص کے کہ نہیں پہچانتے ہم اسکو مرفوع مگر ابی الاحوص کے روایت سے **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ اللَّهَ طَيِّبٌ وَلَا يَقْبَلُ إِلَّا طَيِّبًا وَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَ الْمُؤْمِنِينَ بِمَا أَمَرَ بِهِ الْمُرْسَلِينَ فَقَالَ يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوا
مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ وَقَالَ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ قَالَ وَذَكَرَ الرَّجُلَ يُطِيلُ السَّفَرَ أَشْعَثَ أَغْبَرَ يَمُدُّ يَدَهُ
إِلَى السَّمَاءِ يَا رَبِّ يَا رَبِّ وَمَطْعَمُهُ حَرَامٌ وَمَشْرَبُهُ حَرَامٌ وَمَلْبَسُهُ حَرَامٌ وَغُذِيَ بِالْحَرَامِ فَأَنَّى يُسْتَجَابُ لِذَلِكَ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اے لوگو اللہ تعالے پاکیزہ ہے نہیں قبول کرتا مگر پاکیزہ چیز کو اور اللہ تعالے نے حکم کیا ہے مومنوں کو جسکا حکم کیا ہے پیغمبروں کو سو فرمایا یَا أَيُّهَا الرُّسُلُ الآية یعنے
اے رسولوں کہاؤ تم پاکیزہ چیزوں میں سے اور عمل کرو نیک میں تمہارے عمل جانتا ہوں اور فرمایا یَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا الآية یعنے اے ایمان والو کہاؤ تم پاکیزہ جو ہمنے دی
ہیں تمکو کہا راوی نے پہر ذکر کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اس مرد کا کہ لنبے سفر کرتا ہے پریشان ہیں بال اسکے خاک پڑی ہے اسپر پہیلاتا ہے اپنی ہاتہ آسمان کیطرف
اور کہتا ہے اے رب اور کہانا اسکا حرام ہے اور پینا اسکا حرام ہے اور کپڑے اسکے حرام کے ہیں اور خوراک دیجاتی ہے اسکو حرام کے پہر کیونکر قبول ہو دعا اسکی **ف**
یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسنادسے فضیل بن مرزوق کے اور ابو حازم وہ قبیلہ بنی اشجع سے ہیں نام انکا سلمان ہے وہ مولی ہیں عزہ اشجعیہ کے **عن**
السُّدِّيِّ قَالَ حَدَّثَنِي مَنْ سَمِعَ عَلِيًّا يَقُولُ لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ إِنْ تُبْدُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللَّهُ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ
الْآيَةَ أَحْزَنَتْنَا قَالَ قُلْنَا يُحَدِّثُ أَحَدُنَا نَفْسَهُ فَيُحَاسَبُ بِهِ لَا نَدْرِي مَا يُغْفَرُ مِنْهُ وَمَا لَا يُغْفَرُ مِنْهُ فَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ بَعْدَهَا فَنَسَخَتْهَا لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ
نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ترجمہ روایت ہے سدی سے کہا کہ بیان کیا مجھہ سے اس شخص نے کہ جسنے سنا حضرت علی سے کہ وہ فرماتے تھے کہ جب اتری آیت
ان تبدوا ما فی انفسکم الآیۃ یعنے اگر ظاہر کرو تم جو تمہارے دلمیں ہے یا چہپاؤ اسکو حساب کریگا اسکا تم سے اللہ عزوجل پہر بخشیگا جسکو چاہے اور عذاب کریگا جسکو چاہے آخر آیت

آیت تک انہی غمگین کردیا اُسنے ہمکو اور کہا ہمنے اجیال کرتا ہے ایک ہم مین کا اپنے دلمین یعنے کسی گناہ کا سو اُسپر بھی حساب ہو گا پھر معلوم نہین کہ کیا بخشا جاوے اُسمین سے اور کسپر عذاب کیا جاوے پھر اتری بعد اُسکے یہ آیت لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ یعنے تکلیف نہین دیتا اللہ تعالیٰ کسیکو مگر اُسکی طاقت کے موافق اُسکے لیے ہے ثواب اُس نیکی کا جو کمائی اور اُسپر ہے عذاب اُس بدی کا جو کمائی یعنے خیال پر پکڑ نہین انتہی سو فرماتی ہین حضرت علی کہ منسوخ کردیا اس آیت نے آیت سابق کو **عَنْ** اُمَيَّةَ اَنَّهَا سَاَلَتْ عَائِشَةَ عَنْ قَوْلِ اللّٰهِ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى اِنْ تُبْدُوْا مَا فِيْ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تُخْفُوْهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللّٰهُ وَعَنْ قَوْلِهٖ مَنْ يَّعْمَلْ سُوْٓءًا يُّجْزَ بِهٖ فَقَالَتْ مَا سَاَلَنِيْ عَنْهَا اَحَدٌ مُنْذُ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ هٰذِهٖ مُعَاتَبَةُ اللّٰهِ الْعَبْدَ بِمَا يُصِيْبُهٗ مِنَ الْحُمّٰى وَالنَّكْبَةِ حَتَّى الْبِضَاعَةَ يَضَعُهَا فِيْ يَدِ قَمِيْصِهٖ فَيَفْقِدُهَا فَيَفْزَعُ لَهَا حَتّٰى اِنَّ الْعَبْدَ لَيَخْرُجُ مِنْ ذُنُوْبِهٖ كَمَا يَخْرُجُ التِّبْرُ الْاَحْمَرُ مِنَ الْكِيْرِ **ترجمہ** روایت ہے امیہ سے کہ انہون نے پوچھا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مطلب ان دونون آیتون کا اِنْ تُبْدُوْا مَا فِيْ اَنْفُسِكُمْ الْاٰيَةَ اور مَنْ يَّعْمَلْ سُوْٓءًا يُّجْزَ بِهٖ الْاٰيَةَ یعنے جو برائی کریگا اُسکی سزا پاویگا پس فرمایا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے نہ پوچھا کسی نے مجھسے مطلب انکا جب سے کہ پوچھا مین نے اُسکو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سو فرمایا آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے مراد اُسی گرفتار کرنا ہے اللہ تعالیٰ کا اپنی بندیکو اُن مصیبتون مین جو پہونچتی ہین بخار اور بدبختیون سے یہانتک کہ کوئی چیز رکھدیتا ہے اپنی کرتے کی بانہہ مین پھر خیال کرتا ہے کہ کھوگئی اور گھبراتا ہے اُسکی لیے یعنے اس گھبراہٹ سے بھی گناہ معاف ہوجاتی ہین یہانتک کہ نکل جاتا ہے اور پاک ہوجاتا ہی بندہ اپنی گناہون سے جیسا کہ نکلتا ہے سونا سرخ انگیٹھی سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے روایت سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی نہین جانتے ہم اسکو مگر حماد بن سلمہ کے روایت سے **مترجم** عرض یہ کہ ان دونون آیتون مین جو مذکور ہے کہ ہر بدی کی سزا ملیگی تو آپنے فرمایا کہ مراد اُس سے سزای دنیاوی ہے نہ عذاب اُخروی پھر اگر اُسکے تفسیر کی اس صورت مین آیہ اِنْ تُبْدُوْا مَا فِيْ اَنْفُسِكُمْ کو منسوخ کہنے کی حاجت نرہی جیسے کہ اور حضرت علی کے قول مین مذکور ہے **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ هٰذِهِ الْاٰيَةُ اِنْ تُبْدُوْا مَا فِيْ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تُخْفُوْهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللّٰهُ دَخَلَ قُلُوْبَهُمْ مِنْهُ شَيْءٌ لَمْ يَدْخُلْ مِنْ شَيْءٍ فَقَالُوْا لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ قُوْلُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا فَاَلْقَى اللّٰهُ الْاِيْمَانَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى اٰمَنَ الرَّسُوْلُ بِمَا اُنْزِلَ اِلَيْهِ مِنْ رَّبِّهٖ وَالْمُؤْمِنُوْنَ الْاٰيَةَ لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا اِنْ نَّسِيْنَا اَوْ اَخْطَاْنَا قَالَ قَدْ فَعَلْتُ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَآ اِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهٗ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِنَا قَالَ قَدْ فَعَلْتُ رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهٖ وَاعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا اَنْتَ الْاٰيَةَ قَالَ قَدْ فَعَلْتُ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا انہون نے کہ جب نازل ہوئی یہ آیت اِنْ تُبْدُوْا مَا فِيْ اَنْفُسِكُمْ الْاٰيَةَ یعنے اگر ظاہر کروگے تم جو تمہارے دلونمین ہے یا چھپاؤگے اُسکو حساب کریگا اُسکا تم سے اللہ تعالیٰ انتہی داخل ہوا اصحاب کے دلونمین اس سے ایسا خوف وخطر کہ کسی چیز سے نہوا تھا سو عرض کیا یہ مقدمہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم سے سو فرمایا آپنے کہو تم کہ سنا ہمنے اور اطاعت کی ہمنے سو ڈالا اللہ تعالیٰ نے ایمان انکے دلونمین یعنے قبول وتسلیم پھر اتارین اللہ تعالیٰ نے یہ آیتین اٰمَنَ الرَّسُوْلُ بِمَا اُنْزِلَ اِلَيْهِ مِنْ رَّبِّهٖ وَالْمُؤْمِنُوْنَ الْاٰيَةَ یعنے ایمان لایا رسول اُسپر جو اتاری گئی اُسکی طرف اُسکی رب سے اور ایمان لائی مومن لوگ آخر آیت تک لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا الْاٰيَةَ یعنے نہین تکلیف دیتا اللہ تعالیٰ کسی جی کو مگر اُسکے طاقت کے موافق اُسکے لیے ہین جو نیکیان کمائین اور اُسی پر ہی وبال اُن برائیونکا جو کمائین اے رب ہمارے مت پکڑ ہمکو اگر ہم بھولجاوین یا چوک جاوین پس فرمایا اللہ تعالیٰ نے کہ مینے قبول کیا یعنے تمہاری اس دعا کو رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَآ اِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهٗ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِنَا یعنے ای رب ہمارے اور مت رکھہ ہمپر ایسا بوجھ جیسا رکھا تونے ہم سے اگلون پر یعنے احکام شدیدہ اور اوامر مشکلہ انتہی فرمایا اللہ جل جلالہ نے کہ مینے ایسا ہی کیا یعنے سخت احکام تم پر نرکھونگا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهٖ وَاعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ لَنَا الْاٰيَةَ یعنے مت رکھہ ہم پر ایسا بوجھ کہ جسکے طاقت نہو ہم مین اور عفو کر ہم سے اور بخش ہمکو اور رحم کر ہمپر آخر آیت تک انتہی سو فرمایا اللہ تعالیٰ نے کہ مینے ایسا ہی کیا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی ہے یہ اور سندسے ابن عباس سے اور اس باب مین ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے اور آدم بن سلیمان کہتے ہین کہ والد ہین یحیی کے **مترجم** مطلب اس حدیث کا یہ ہے کہ جب یہ آیات نازل ہوئی اور آنحضرت نے اصحاب پڑہے تو اللہ تعالیٰ نے اُن دعاؤن کو قبول فرمایا اور ہر دعا کا جواب دیا یا قاری جب پڑہتا ہے اللہ تعالیٰ جواب دیتا ہے اور قبول فرماتا ہے اور فضیلت اس خاتمہ سورۂ بقر کے احادیث مین بہت آئی ہے چنانچہ وارد ہے جبیر بن نضیر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ختم کیا ہے سورۂ بقر کو ایسی دو آیتون پر کہ عنایت ہوئین ہین مجھے اُس خزانہ سے کہ جو عرش کے نیچے ہے

سو سکھو اُنکو اور سکھاؤ اپنی عورتوں کو اسلئے کہ وہ رحمت ہیں اور موجب قرب الٰہی ہیں اور دعا ہیں روایت کیا اسکو دارمی نے مرسلاً اور ایفع بن عبد کلاعی سے مروی ہے
کہ ایک مرد نے کہا یا رسول اللہ کون سی سورت قرآن میں بڑی ہے فرمایا آپنے قل ہو اللہ احد پھر کہا اُسنے کون سی آیت قرآن میں بڑی ہے فرمایا آپنے آیۃ الکرسی اَللّٰهُ
لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَیُّ الْقَیُّوْمُ آخر الآیۃ پھر عرض کی اُسنے کہ کس آیت کو دوست رکھتے ہیں آپ کہ پہونچے وہ آپکو اور آپکی امت مرحومہ کو فرمایا آپنے
خاتمہ سورۂ بقر کا اسلئے کہ وہ اللہ تعالےٰ کے اُن خزائن رحمت سے ہے جو اُسکے عرش کے نیچے ہیں عنایت کیا اس خاتمہ کو اللہ تعالےٰ نے اس امت کو نہ چھوڑی اس خاتمہ نے کوئی
خیر دنیا اور آخرت سے کہ جسپر شامل نہوا یہ روایت کیا اسکو بھی دارمی نے انتہی اب جاننا چاہیئے کہ یہ سورہ اکبر سور قرانی ہے اور مشتمل بر مضامین کثیرہ و معانی اسمیں قصص
ماضیہ سے مذکور ہے قصہ آدم علیہ السلام کا اور حالات اہل کتاب کے اور جواب اُنکے اعتراضات کے اور قصہ گائے کا اور قصہ ابتلائے ابراہیم اور بنائے کعبہ اور قصہ طالوت و
جالوت اور گذرنا حضرت عزیر کا بیت المقدس پر اور تقریر ابراہیم علیہ السلام کے نمرود سے توحید کے باب میں اور فرمایش ابراہیم علیہ السلام کے اللہ تعالیٰ سے واسطے احیائے موتے
کے اور تمثیلات سے مذکور ہیں دو مثالیں منافقوں کی اور تمثیل مصارف جہاد کے سبع سنابل سے اور تمثیل ریاکاروں کی ساتھ اُس مزارع کے جو سنگ سخت پر دانہ ڈالے
اور تمثیل مصارف اہل اخلاص کے ساتھ باغ بلند کے کہ دو چند میوہ دے اور تمثیل ریاکاروں کے مصارف کی ساتھ اُس باغ کے جو پیرانہ سالی میں صاحب باغ
کی جلجاوے اور تمثیل اور تشبیہ سود خواروں کے ساتھ اُس شخص کے کہ جسپر شیطان سوار ہوا اور احکام و اوامر میں سے حکم عبادت الٰہی کا اور اقامت صلوٰۃ اور ایتائے زکوٰۃ اور حکم مقام ابراہیم
مصلےٰ ٹھہرانیکا اور امر کتب سابقہ پر ایمان لانیکا اور امر استقبال قبلہ کا اور سقبت ڈھونڈنیکا نیکیوں میں اور امر ذکر اور شکر کا اور امر استعانت ڈھونڈنیکا صبر و صلوٰۃ کے ساتھ اور امر اکل حلال کا اور امر ادائے
کا اور امر قصاص کا مقتولین کے اور امر وصیت کا جو منسوخ ہو چکا اور امر قتال فی سبیل اللہ کا اور حکم کافروں کی اخراج کا اور انکی لڑائی کا مسجد الحرام کے پاس اور حکم قتال کا شہر حرام میں اور امر مال خرچ
کرنیکا جہاد میں اور احکام حج کے اور امر تکمیل اسلام کا اور حکم مرتد کا اور حکم حیض اور طلاق اور عدت اور خلع اور حکم رضاعت کا اور عدت اُس عورت کی جسکا شوہر مر گیا
ہو اور حکم نکاح کے پیغام دینے کا اور حکم طلاق کا قبل مس کے اور امر محافظت صلوٰۃ کا علے الخصوص صلوٰۃ وسطیٰ کا اور حکم سواری پر نماز ادا کرنیکا خوف کے وقت اور امر
متعہ کا مطلقات کے لئے اور امر پاکیزہ مال سے خرچ کرنیکا امر صدقہ دینے کا اُن لوگوں کو کہ راہ خدا میں محصور ہیں حکم اُن لوگوں کا جو بعد نزول حرمت ربوا اُس سے باز رہے
اور امر تقویٰ کا اور باقی سود کے ترک کا اور امر قرضدار کے مہلت دینے کا اگر تنگدست ہو اور امر قرض کے لکھ لینے کا اور حکم رہن کا اور نواہی سے نہی راعنا کہنے سے اور امترا
یعنے شک کرنے سے اور خوف سے غیر خدا کے اور شہدا کو موتیٰ کہنے سے اور اتباع خطوات سے شیطان کے اور باطل کے ساتھ لوگونکا مال کہا جانے سے اور نہی رفث و فسوق و
جدال سے حج میں اور نہی مشرکوں سے نکاح کرنیکے اور کثرت سے قسم کہانیکے اور نہی صدقات کے ابطال سے من و اذی کے ساتھ اور نہی کتمان شہادت سے اور فضائل اعمال
سے فضیلت اتباع ہدیٰ کی جماعت اور صبر و صلوٰۃ کی اور ایمان اور عمل صالح کی اور فضیلت طالب رضائے حق کے اور فضیلت اصلاح یتامیٰ اور طہارت کی اور نکاح یتامیٰ
کے اور مصارف جہاد کی اور فضیلت اُن لوگوں کی جو جہاد میں مال خرچ کرتے ہیں اور فضیلت حکمت کی اور فضیلت اہل سخا کے اور ذمائم افعال سے رد شرک کا اور مذمت
اتباع امانی کے اور سوال بے ضرورت کے اور مذمت اُسکی جو مساجد میں ذکر الٰہی سے مانع ہو اور مذمت اتباع اہل الکتاب اور مذمت اُسکے جو ملت ابراہیم سے اعراض کرے اور
مذمت تقلید آبا کی اور مذمت اشتراک فے الدعا کی اور مذمت کتمان کلام الٰہی کے اور ثمن قلیل اُسپر لینے کی اور کتاب اللہ میں اختلاف کرنیکے اور مذمت لدادر و فساد کے
اور تعدی کے حدود شرعیہ سے وغیر ذلک اسی طرح سے اور بہت سی فوائد عدہ عمدہ اس سورۂ متبرکہ میں مذکور ہیں کہ قلم اُسکے تحریر سے عاجز ہے بیان کے مینے بعض آیتیں

سے سبکیۃ الذہب الابریز میں **وَمِنْ سُوْرَةِ اٰلِ عِمْرَانَ** بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ
هٰذِهِ الْاٰيَةِ هُوَ الَّذِيْ اَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ اٰيَاتٌ مُّحْكَمَاتٌ اِلٰى اٰخِرِ الْاٰيَةِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا رَاَيْتُمُ الَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ مَا
تَشَابَهَ مِنْهُ فَاُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ سَمَّاهُمُ اللّٰهُ فَاحْذَرُوْهُمْ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا اُنہوں نے کہ سوال کیا گیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے
اس آیت کے تفسیر کا هُوَ الَّذِيْ اَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ الاٰیۃ تب فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ جب تم دیکھو اُن لوگوں کو کہ پیچھے پڑتے ہیں آیات متشابہات
کے پس وہی لوگ ہیں کہ نام لیا انکا اللہ تعالےٰ نے سو پرہیز کرو اُن سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے یہ حدیث ایوب سے وہ روایت کرتے ہیں ابن ابی ملیکہ سے وہ
حضرت عائشہ سے **مترجم** اللہ جل جلالہ نے کہیں سارے کتاب کو متشابہ فرمایا ہے جیسے اس آیت میں اَللّٰهُ نَزَّلَ اَحْسَنَ الْحَدِيْثِ كِتَابًا مُّتَشَابِهًا یعنے مشابہت

سورۂ آل عمران

رکھتی ہے ہر آیت اسکی دوسری آیت سی فصاحت اور بلاغت اور صحت معنی اور جزالت الفاظ میں اور دوسرے مقام میں ساری کتاب کو محکم فرمایا مراد اس سے یہ ہے کہ
اسمین عبث اور ہزل نہین اور صدق و عدل سے بھری ہے اور اسمقام مین یعنے آل عمران میں تقسیم کی کہ بعض آیات محکم ہیں اور بعض متشابہ پس اس میں کئی
قول ہیں اکابر دین کے چنانچہ ابن عباس فرماتے ہیں کہ محکمات تین آیتیں ہیں سورۂ انعام کی قُلْ تَعَالَوْا اَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ اور نظیر ان آیتوں کا بنی اسرائیل
میں ہے وَقَضٰی رَبُّكَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِيَّاهُ اور انہیں کا قول ہے کہ حروف تہجی جو اوائل سورہ میں ہیں یہی متشابہ ہیں اور مجاہد اور عکرمہ نے کہا کہ جن آیتوں
میں حلال و حرام مذکور ہے وہ محکم ہیں اور باقی سب متشابہ کہ شبیہ ہیں ہر ایک دوسرے کی تصدیق میں اور قتادہ اور ضحاک اور سدی نے کہا کہ محکم ناسخ ہے کہ
جس پر عمل ہے اور متشابہ منسوخ ہے کہ ایمان لایا جاتا ہے اس پر اور عمل نہیں کیا جاتا اور روایت کی علی بن ابی طلحہ نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے کہ فرمایا انہوں
نے کہ محکمات قرآن اسکے ناسخ اور حلال حرام اور حدود و فرائض ہیں کہ اس پر ایمان بھی لایا جاتا ہے اور متشابہ منسوخ اسکی اور مقدم و موخر اور امثال اور اقسام کہ جس پر
ایمان لایا جاتا ہے اور عمل نہیں ہوتا اور بعض مفسرین نے کہا کہ محکم وہ ہیں کہ جنکا علم اللہ تعالی نے اپنی بندوں کو عنایت کیا ہے اور متشابہ وہ ہی کہ اسکا علم کسی مخلوق کو
نہ دیا جیسے کہ اشراط ساعت اور خروج دجال اور نزول عیسی علیہ السلام اور طلوع شمس مغرب سے اور قیام ساعت اور فنائے دنیا کہ اوقات انکی سوائی اللہ تعالی کے
کسیکو معلوم نہین اور محمد بن جعفر بن زبیر نے کہا کہ وہ محکم ہے کہ محتمل ایک ہی معنی کی ہو اور متشابہ وہ ہی کہ معانی متعددہ کی محتمل ہو کذا فی البغوی اور بعض اکابر دین نے
آیات صفات کو جیسے یَدُ اللّٰهِ فَوْقَ اَيْدِيْهِمْ متشابہ کہا ہے اگرچہ معانی انکے واضح ہیں اور مطالب لائح مگر کیفیات انکی مجہول جیسی کہ اشراط ساعت میں اوقات
مجہول ہیں پس اسی خفا کی وجہ سی انکو متشابہ کہا ہے چنانچہ امام مالک فرماتے ہیں الاستواء معلوم والکیف مجہول یعنے استوا باعتبار معنی کے معلوم ہے اور باعتبار
کیفیت کے مجہول مگر بعضے جہول و بوالفضول اسکی معنوں کو بھی مجہول قرار دیکر اپنی تئین جاہل ٹھہراتی ہیں اور انکی معانی واضحہ پر ایمان نہیں لاتی یہدیہم اللہ
الی صراط مستقیم **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ قَوْلِهٖ فَاَمَّا الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُوْنَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ
الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَاْوِيْلِهٖ قَالَ فَاِذَا رَاَيْتِيْهِمْ فَاعْرِفِيْهِمْ وَقَالَ يَزِيْدُ فَاِذَا رَاَيْتُمُوْهُمْ فَاعْرِفُوْهُمْ قَالَهَا مَرَّتَيْنِ اَوْ ثَلَاثًا **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا
سے کہا انہوں نے کہ پوچھا میں نے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے تفسیر اس آیت کی فاما الذین فی قلوبہم زیغ الآیہ یعنی جنکی دلوں میں کجی ہے پس وہ پیچھے لگتی ہیں اسکے
متشابہ کے فتنہ اور اسکی تاویل ڈھونڈھنے کو انتہی پس فرمایا آپ نے کہ جب دیکھے تو انکو تو پہچان رکھیو انکو اور کہا یزید نے اپنی روایت میں کہ حضرت نے فرمایا
کہ جب دیکھو تم انکو تو پہچان رکھو اسکو دو بار کہا یا تین بار **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اسیطرح روایت کی کئی لوگوں نے یہ حدیث ابن ابی ملیکہ سی انہوں
نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے اور نہیں ذکر کیا ابن ابی ملیکہ کے بعد قاسم بن محمد کا اور ذکر کیا قاسم کا فقط یزید بن ابراہیم نے اور ابن ابی ملیکہ نام
انکا عبد اللہ ہے وہ بیٹے ہیں عبید اللہ بن ابی ملیکہ کے اور انکو سماع ہے حضرت عائشہ سے بھی **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
اِنَّ لِكُلِّ نَبِيٍّ وُلَاةً مِنَ النَّبِيِّيْنَ وَاِنَّ وَلِيِّيْ اَبِيْ وَخَلِيْلُ رَبِّيْ ثُمَّ قَرَاَ اِنَّ اَوْلَى النَّاسِ بِاِبْرَاهِيْمَ لَلَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ وَهٰذَا النَّبِيُّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاللّٰهُ
وَلِيُّ الْمُؤْمِنِيْنَ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ سی کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ ہر نبی کے دوست ہیں نبیوں میں سی اور میرے دوست باپ
میرے ہیں اور خلیل میرے رب کے پھر پڑھی آپ نے یہ آیت ان اولی الناس بابراہیم الآیہ یعنے قریب زیادہ آدمیوں سے ابراہیم کے طرف وہ لوگ ہیں کہ جنہوں نے
تابعداری کی انکی یعنے توحید پر چلے اور یہ نبی اور جو ایمان لائی یعنے اس نبی کے ساتھ اور اللہ تعالی دوست ہے مومنوں کا **ف** روایت کی ہم سے محمود نے انہوں
ابو نعیم نے ان سی سفیان نے انسی انکی باپ نے انسی ابی الضحی نے انسی عبد اللہ نے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکے اور نہیں ذکر کیا اس سند میں
مسروق کا اور یہ سند صحیح ہے روایت ہے ابی الضحی سے جو مروی ہے مسروق سی اور ابو الضحی کا نام مسلم بن صبیح ہے روایت کی ہم سے ابو کریب نے انہوں نے وکیع سی انہوں
نے سفیان سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے ابی الضحی سے انہوں نے عبد اللہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ابو نعیم کے روایت کی مطابق اور اسمین بھی مسروق
کا ذکر نہیں **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ عَلٰى يَمِيْنٍ وَهُوَ فِيْهَا فَاجِرٌ لِيَقْتَطِعَ بِهَا مَالَ امْرِئٍ مُسْلِمٍ لَقِيَ
اللّٰهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضْبَانُ فَقَالَ الْاَشْعَثُ بْنُ قَيْسٍ فِيَّ وَاللّٰهِ كَانَ ذٰلِكَ كَانَ بَيْنِيْ وَبَيْنَ رَجُلٍ مِنَ الْيَهُوْدِ اَرْضٌ فَجَحَدَنِيْ فَقَدَّمْتُهٗ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ

عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَلَکَ بَیِّنَةٌ قُلْتُ لَا فَقَالَ لِلْیَهُوْدِیِّ اِحْلِفْ فَقُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِذَنْ یَّحْلِفُ فَیَذْهَبُ بِمَالِیْ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ تَبَارَكَ وَتَعَالٰی اِنَّ الَّذِیْنَ یَشْتَرُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَاَیْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِیْلًا الْاٰیَةَ ترجمہ روایت ہے عبد اللہ سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جس نے قسم کہائی کسی امر پر اور وہ اُسمین جہوٹا ہے اسلئے کہ کاٹ کر لیجاوے اُس قسم سے مال مرد مسلمان کا وہ ملیگا اللہ تعالےٰ سے اور وہ تعالیٰ اُسپر غصہ ہوگا سو کہا اشعث بن قیس نے کہ میرے باب مین ہے یہ حدیث قسم ہے اللہ کے اور تفصیل اُسکی یہ ہی کہ میرے اور ایک یہودی کی شراکت تہی ایک زمین مین سو وہ منکر ہوگیا یعنے میرے حصہ کا پس لیگیا مین اُسکو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کیطرف سو فرمایا مجہہ سے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ تمہاری پاس گواہ ہین مین نے عرض کی کہ نہین پہر فرمایا آپنے یہودی سے کہ تو قسم کہا سو مین نے عرض کی کہ یارسول اللہ اب وہ قسم کہا کر میرا مال مارلیگا سو اتاری اُسپر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت ان الذین سے آخر تک **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسباب مین علی بن ابی اوفیٰ سے بہی روایت ہے۔ مترجم پوری آیت یون ہے، اِنَّ الَّذِیْنَ یَشْتَرُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَاَیْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِیْلًا اُولٰٓئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِی الْاٰخِرَةِ وَلَا یُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ وَلَا یَنْظُرُ اِلَیْهِمْ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ وَلَا یُزَكِّیْهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِیْمٌ یعنے جو لوگ کہ خریدتے ہین اللہ کے عہد اور اپنی قسمون کے ساتہ مول تہوڑا وہ لوگ ہین کہ اُنکو آخرت مین کچہہ حصہ نہین اور نہ بات کریگا اُنسے اللہ تعالےٰ اور نہ نظر کریگا اُنکی طرف قیامت کے دن اور نہ پاک کریگا اُنکو اور اُن کے لئے ہی عذاب دردناک انتہی عَنْ اَنَسٍ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ هٰذِهِ الْاٰیَةُ لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتّٰی تُنْفِقُوْا مِمَّا تُحِبُّوْنَ اَوْ مَنْ ذَا الَّذِیْ یُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا قَالَ اَبُوْ طَلْحَةَ وَكَانَ لَهٗ حَائِطٌ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ حَائِطِیْ لِلّٰهِ وَلَوِ اسْتَطَعْتُ اَنْ اُسِرَّهٗ لَمْ اُعْلِنْهُ فَقَالَ اجْعَلْهُ فِیْ قَرَابَتِكَ اَوْ اَقْرَبِیْكَ ترجمہ روایت ہے انس رضی اللہ عنہ سے کہا انہوں نے کہ جب نازل ہوئی یہ آیت لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتّٰی تُنْفِقُوْا الْاٰیَةَ یا مَنْ ذَا الَّذِیْ یُقْرِضُ اللّٰهَ الْاٰیَةَ کہا ابو طلحہ نے اور اُنکا ایک باغ تہا کہ یارسول اللہ میرا باغ اللہ کی راہ مین صدقہ ہی اور اگر مین اس امر کو چہپا سکتا تو ہرگز ظاہر نکرتا سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ تقسیم کر دو اُسکو اپنی قرابت والون مین راوی کو شک ہے کہ قرابتک فرمایا یا اقربیک معنی دونون کے ایک ہی ہین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور روایت کیا یہ مالک بن انس نے اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ سے اُنہون نے انس بن مالک سے عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَامَ رَجُلٌ اِلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنِ الْحَاجُّ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ الشَّعِثُ التَّفِلُ فَقَامَ رَجُلٌ اٰخَرُ فَقَالَ اَیُّ الْحَجِّ اَفْضَلُ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ الْعَجُّ وَالثَّجُّ فَقَامَ رَجُلٌ اٰخَرُ فَقَالَ مَا السَّبِیْلُ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ الزَّادُ وَالرَّاحِلَةُ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہا انہون نے کہ کہڑا ہوا ایک مرد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور اُسنے عرض کی کہ کون حاجی افضل ہے یارسول اللہ فرمایا آپنے کہ جسکا گرد آلود ہو اور کپڑے میلے کچیلے ہون پہر کہڑا ہوا ایک مرد دوسرا اور عرض کی اُسنے کہ ارکان حج کیا افضل ہے یارسول اللہ فرمایا آپنے آواز بلند کرنا یعنے لبیک کے ساتہ اور خون بہانا یعنے قربانی کرنا پہر کہڑا ہوا ایک اور مرد اور کہا اُسنے کہ آیہ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَیْهِ سَبِیْلًا مین سبیل سے کیا مراد ہے یارسول اللہ فرمایا آپ نے کہ توشہ اور سواری یعنے جو اُسپر ہو تو اُسپر حج فرض ہے **ف** اس حدیث کو نہین پہچانتے ہم مگر ابراہیم بن یزید خوزی مکی کی روایت سے اور کلام کیا بعض اہل علم نے ابراہیم بن یزید مین اُنکے حافظہ کی طرف سے عَنْ سَعْدٍ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ هٰذِهِ الْاٰیَةُ نَدْعُ اَبْنَآءَنَا وَاَبْنَآءَكُمْ وَنِسَآءَنَا وَنِسَآءَكُمْ الْاٰیَةَ دَعَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَلِیًّا وَّفَاطِمَةَ وَحَسَنًا وَّحُسَیْنًا فَقَالَ اللّٰهُمَّ هٰؤُلَآءِ اَهْلِیْ ترجمہ روایت ہے سعد سے کہا انہون نے کہ جب نازل ہوئی یہ آیت نَدْعُ اَبْنَآءَنَا وَاَبْنَآءَكُمْ الْاٰیَةَ بلایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی اور فاطمہ اور حسن اور حسین کو اور کہا کہ یا اللہ یہہ لوگ میرے اہل ہین **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے مترجم اس آیۃ مبارک کو آیہ مباہلہ کہتے ہین شان نزول اسکا یہ ہے کہ نصارائے نجران جب حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت مین حاضر ہوئے اور اپنی شبہات کے جواب باصواب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سن چکے تب یہ آیت نازل ہوئی فَمَنْ حَآجَّكَ فِیْهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ اَبْنَآءَنَا وَاَبْنَآءَكُمْ وَنِسَآءَنَا وَنِسَآءَكُمْ وَاَنْفُسَنَا وَاَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَّعْنَتَ اللّٰهِ عَلَی الْكٰذِبِیْنَ یعنے جو شخص حجت کری تم سے اے نبی عیسےٰ کی باب مین بعد اسکے کہ آچکا تمکو علم سو کہو آؤ بلاوین ہم اپنے بیٹون کو اور تم اپنے بیٹون کو اور ہم اپنے عورتونکو اور تم اپنی عورتونکو اور ہم اپنی جانون کو اور تم اپنی جانونکو پہر دعا کرین ہم سب اور ڈالین لعنت اللہ کی جہوٹون پر انتہیٰ پس آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم حضرت علی وغیرہ کو لیکر حاضر ہوئی مگر عاقب جو اُنمین عقیل وہوشیار تہا اُسنے اپنی صاحب سے کہا کہ ای عبد المسیح تیری کیا رای ہے اُسنے کہا کہ محمد بیشک نبی مرسل ہے اور جسنے مباہلہ کیا نبی سے نہ اُنکا بڑا جیا اور نہ چہوٹا بڑہا غرض مباہلہ سے وہ لوگ ڈر گئے

اور دو ہزار حلوں پر صلح ٹھیری کہ وہ ہر سال حضرت کی خدمت میں بھیجا کرتے انتہی خلاصہ ما فی البغوی **عن** ابی غالب قال رای ابو امامة رؤوسا منصوبة
علی درج دمشق فقال ابو امامة کلاب النار شر قتلی تحت ادیم السماء خیر قتلی من قتلوه ثم قرأ یوم تبیض وجوه وتسود وجوه الی آخر الآیة
قلت لابی امامة انت سمعته من رسول الله صلی الله علیه وسلم قال لو لم اسمعه الا مرة او مرتین او ثلاث او اربع حتی عد سبعا ما حدثتکموه
ترجمہ روایت ہے ابی غالب سے کہا انہوں نے کہ دیکھا ابوامامہ نے سروں کو لٹکے ہوئے سیڑھی پر دمشق کے تو کہا انہوں نے کہ یہ کتے ہیں دوزخ کے اور بدترین مقتولین آسمان کے
نیچے ہیں اور بہتر مقتول وہ ہیں جو ان کے ہاتھ سے مارے گئے یعنی خوارج یا مبتدعین یا مرتدین کے ہاتھ سے پھر پڑھی انہوں نے یہ آیت یوم تبیض وجوہ الآیۃ کہا ابی غالب
نے کہ کہا میں نے ابی امامہ سے کہ کیا سنا ہی تم نے اس امر کو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے فرمایا انہوں نے اگر میں نے نہ سنا ہوتا اسکو یعنے ان لوگوں کی برائی کو مگر
ایکبار یا دوبار یا تین بار یہانتک کہ گنا انہوں نے سات تک تو میں ہرگز نہ بیان کرتا تم سے غرض یہ کہ بیسیوں بار میں نے حضرت سے سنا ہی جب تم سے بیان کیا
ف یہ حدیث حسن ہے اور ابو غالب کا نام حزور ہے اور ابوامامہ باہلی کا نام صدی بن عجلان ہے اور وہ سردار ہیں قبیلہ باہلہ کے **عن** بهز بن حکیم عن ابیه عن
جده انه سمع النبی صلی الله علیه وسلم یقول فی قوله تعالی کنتم خیر امة اخرجت للناس قال انتم تتمون سبعین امة انتم خیرها واکرمها علی
الله ترجمہ روایت ہے بہز بن حکیم سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ دادا سے کہ سنا انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے تفسیر میں اس آیت کی کنتم خیر امۃ
اخرجت للناس الآیۃ کہ تم پورا کرتے ہو ستر امتوں کو کہ تم بہتر ہو اور بزرگ ہو ان سب میں اللہ تعالے کے آگے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی کئی لوگوں
نے یہ حدیث بہز بن حکیم سے مانند اسکی اور ذکر نکیا انہوں نے آیہ کنتم خیر امۃ کا **عن** انس ان النبی صلی الله علیه وسلم کسرت رباعیته یوم احد وشج وجهه
شجة فی جبهته حتی سال الدم علی وجهه فقال کیف یفلح قوم فعلوا هذا بنبیهم وهو یدعوهم الی الله فنزلت لیس لک من الامر شیء او یتوب
علیهم او یعذبهم الی آخرها ترجمہ روایت ہے انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی کچلی توڑی گئی احد کے دن اور سر مبارک زخمی کیا گیا اور زخم لگا آپکی پیشانی پر
یہانتک کہ خون بہا آپکے روئے مبارک پر سو فرمایا آپنے کیونکر نجات پاویگی وہ قوم کہ انہوں نے اپنے نبی کے ساتھ یہ سلوک کیا ہو اور بلاتا ہو انکو اللہ کیطرف پس اتری
یہ آیۃ لیس لک من الامر الآیۃ یعنے تجھے اختیار نہیں اللہ تعالی توبہ دے انکو یا عذاب کرے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** انس ان رسول الله صلی
الله علیه وسلم شج فی وجهه وکسرت رباعیته ورمی رمیة علی کتفه فجعل الدم یسیل علی وجهه وهو یمسحه ویقول کیف تفلح امة فعلوا
هذا بنبیهم وهو یدعوهم الی الله فانزل الله تبارک وتعالی لیس لک من الامر شیء او یتوب علیهم او یعذبهم فانهم ظالمون ترجمہ روایت ہے انس
سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پیشانی مبارک میں زخم لگا اور توڑی گئی کچلی آپکی اور مارا گیا ایک پتھر آپکے شانہ مبارک پر اور بہنے لگا خون آپکے مونہہ پر اور
آپ خون پونچھتے تھے اور کہتے تھے کیونکر نجات پائیگی وہ امت کہ جسنے اپنے نبی کے ساتھ یہ بدسلوکی کی اور وہ اللہ تعالی کے طرف بلاتا تھا پس اتاری اللہ تعالی
نے یہ آیۃ مبارک لیس لک الآیۃ یعنے تجھے کچھ اختیار نہیں اللہ تعالی توبہ عطا کرے انکو یا عذاب کرے اسلئے کہ وہ ظالم ہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے
عن عبد الله بن عمر قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم یوم احد اللهم العن ابا سفیان اللهم العن الحارث بن هشام اللهم العن صفوان
بن امیة قال فنزلت لیس لک من الامر شیء او یتوب علیهم فتاب علیهم فاسلموا فحسن اسلامهم ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن عمر سے کہا انہوں نے کہ
فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے احد کے دن یا اللہ لعنت کر ابوسفیان پر یا اللہ لعنت کر حارث بن ہشام پر یا اللہ لعنت کر صفوان بن امیہ پر کہا راوی نے
کہ پس نازل ہوئی یہ آیہ مبارک لیس لک من الامر شیء یعنے تجھے کچھ اختیار نہیں اللہ تعالی توبہ دے انکو انتہی پس توبہ دی انکو اور وہ لوگ اسلام لائے اور
اچھا ہوا اسلام انکا یعنے مضبوط ہوگئے اسلام میں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے غریب سمجھی جاتی ہے عمر بن حمزہ کی روایت سے کہ وہ سالم سے روایت کرتے ہیں
اور ایسی ہی روایت کی اسکو زہری نے بروایت سالم کہ وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے **عن** عبد الله بن عمر ان رسول الله صلی الله علیه وسلم کان یدعو
علی اربعة نفر فانزل الله تبارک وتعالی لیس لک من الامر شیء او یتوب علیهم او یعذبهم فانهم ظالمون فهداهم الله للاسلام ترجمہ روایت
عبد اللہ بن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم بددعا کرتے تھے چار شخصوں کے لئے سو اتاری اللہ تعالی نے یہ آیۃ لیس لک الآیۃ اور ہدایت کی انکو اسلام کی طرف

ف یہ حدیث حسن ہے صحیح غریب بھی جاتی ہے اس سند یعنی نافع کے روایت سے کہ وہ ابن عمر سے روایت کرتے ہیں اور روایت کیا اسکو یحییٰ بن ایوب اور ابن عجلان سے۔ عن اسماء بن الحکم الفزاری قال سمعت علیا یقول انی کنت رجلا اذا سمعت من رسول الله صلی الله علیه وسلم حدیثا نفعنی الله منه بما شاء ان ینفعنی واذا حدثنی رجل من اصحابه استحلفته فاذا حلف لی صدقته وانه حدثنی ابو بکر وصدق ابو بکر قال سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم یقول ما من رجل یذنب ذنبا ثم یقوم فیتطهر ثم یصلی ثم یستغفر الله الا غفر له ثم قرأ هذه الآیة والذین اذا فعلوا فاحشة او ظلموا انفسهم ذکروا الله الی آخر الآیة ترجمہ روایت ہے اسماء بن حکم فزاری سے کہا انہوں نے کہ سنا میں نے حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے کہ وہ فرماتے تھے کہ میں ایسا آدمی تھا کہ جب سنتا میں رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے کوئی حدیث تو نفع بخشتا مجھکو اللہ تعالیٰ اس سے جتنا چاہتا کہ نفع دے مجھکو اور جب بیان کرتا کوئی شخص آپکے اصحاب میں سے کوئی حدیث تو قسم دیتا میں اسکو پھر جب وہ قسم کھاتا میرے لئے تب میں تصدیق کرتا اسکی اور بیشک بیان کیا مجھ سے ابوبکرؓ نے کہا انہوں نے کہ سنا میں نے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے کوئی شخص ایسا نہیں ہے کہ کوئی گناہ کرے پھر کھڑا ہو اور طہارت بجا لاوے یعنے وضو وغیرہ پھر نماز پڑھے پھر مغفرت مانگے اللہ تعالیٰ سے مگر بخشدیا جاتا ہے وہ پھر پڑھی آپ نے یہ آیت والذین اذا فعلوا فاحشة الآیة ف اس حدیث کو روایت کیا ہے شعبہ اور کئی لوگوں نے عثمان بن مغیرہ سے اور مرفوع کیا ان دونوں نے اور نہیں جانتے ہم اسما کی مگر یہی حدیث مترجم پوری آیت یوں ہے والذین اذا فعلوا فاحشة او ظلموا انفسهم ذکروا الله فاستغفروا لذنوبهم ومن یغفر الذنوب الا الله ولم یصروا علی ما فعلوا وهم یعلمون یعنے اور وہ لوگ کہ جب کر بیٹھیں کچھ کھلا گناہ یا برا کریں اپنے حق میں تو یاد کریں اللہ کو اور بخشش مانگیں اپنی گناہوں کی اور کون ہے گناہ بخشنا اللہ کے سوا اور اڑے نہیں اپنے کئے پر جانتے۔ عن ابی طلحة قال رفعت رأسی یوم احد فجعلت انظر وما منهم یومئذ احد الا یمید تحت حجفته من النعاس فذلك قوله تعالی ثم انزل علیکم من بعد الغم امنة نعاسا۔ ترجمہ روایت ہے ابی طلحہ سے کہا انہوں نے کہ اٹھایا میں نے سر اپنا احد کے دن تو میں کیا دیکھتا ہوں کہ کوئی ان میں سے اسدن ایسا نہیں ہے جو جھکا نجاتا ہو اپنے سپر کے نیچے اونگھ کے سبب سے پس یہی مراد ہی اللہ تعالیٰ کی اس قول سے ثم انزل الآیة ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہمسے عبد نے انہوں نے روح بن عبادہ سے انہوں نے حماد بن سلمہ سے انہوں نے ہشام بن عروہ سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے ابی الزبیر سے مثل اسکے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے۔ عن انس ان ابا طلحة قال غشینا ونحن فی مصافنا یوم احد حدث انه کان فیمن غشیه النعاس یومئذ قال فجعل سیفی یسقط من یدی واخذه ویسقط من یدی واخذه والطائفة الاخری المنافقون لیس لهم هم الا انفسهم اجبن قوم وارعبه واخذله للحق ترجمہ روایت ہے انس سے کہ ابو طلحہ نے کہا کہ بیہوش ہو گئے تھے ہم اور ہم تھے اپنی لڑائی کی جگہ میں احد کے دن پھر بیان کیا ابو طلحہ نے کہ وہ بھی تھے ان لوگوں میں کہ جنکو ڈھانپ لیا تھا اونگھ نے اسدن سو کہا انہوں نے کہ تلوار میری گرنے لگی میرے ہاتھ سے اور میں اسے پکڑتا تھا اور دوسرا گروہ منافقوں کا تھا کہ انکو کچھ فکر نہ تھی سوا اپنی جان کے وہ لوگ ساری قوم سے زیادہ نامرد تھے اور نہایت ڈرنیوالی اور چھوڑنیوالی مدد حق کے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم پوری آیت جسمیں نعاس کا ذکر ہے یوں ہے ثم انزل علیکم من بعد الغم امنة نعاسا یغشی طائفة منکم وطائفة قد اهمتهم انفسهم یظنون بالله غیر الحق ظن الجاهلیة یقولون هل لنا من الامر من شیء قل ان الامر کله لله یخفون فی انفسهم ما لا یبدون لك یقولون لو کان لنا من الامر شیء ما قتلنا ههنا قل لو کنتم فی بیوتکم لبرز الذین کتب علیهم القتل الی مضاجعهم ولیبتلی الله ما فی صدورکم ولیمحص ما فی قلوبکم والله علیم بذات الصدور یعنے پھر تم پر اتاری کسی تنگی کے بعد امن یا اونگھ کہ گھیر رہی تھی تم میں بعضوں کو اور بعضوں کو فکر پڑا تھا اپنے جی کا خیال کرتے تھے اللہ پر جھوٹے خیال جاہلوں کے کہتے تھے کچھ بھی کام ہے ہماری ہاتھ تو کہہ اگر تم ہوتے اپنے گھروں میں البتہ باہر نکلتے جنپر لکھا تھا مارے جانا اپنے پڑاؤ پر اور اللہ کو آزمانا تھا جو کچھ تمہارے جی میں ہے اور نکھارنا تھا جو کچھ تمہارے دل میں ہے اور اللہ کو معلوم ہے جی کی بات ف جنگ احد میں جب شکست کی آثار مسلمانوں پر ظاہر ہوگئے اور جنکو شہید ہونا تھا ہو چکے اور جنکو بھاگنا تھا بھاگ گئے پھر جو سپاہ ان جنگ میں باقی رہے ان پر اللہ تعالیٰ نے ایکبار اونگھ اتاری کہ اس سے رعب اور وحشت جاتی رہی اور اتنی دیر حضرت کو بھی غشی رہی پھر جب ہوشیار ہوئے سنبھل گئے باقی جمع ہوکر اور لڑائی قائم کی اور سست ایمان والے کہنے لگے کہ کچھ بھی کام ہمارے ہاتھ ہے ظاہر یہ مقصد کہ اس شکست کے بعد کچھ ہے ہمارا کام بنا رہیگا یا بگڑ

یا بالکل بگڑ چکا یا یہ معنی کہ اللہ نے چاہا سو کیا ہمارا کیا اختیار اور نیت میں یہی تھے کہ ہمارا مشورہ پر عمل کیا جاتا یہی لوگ تھے اللہ تعالیٰ نے دونوں معنی کا جواب فرما دیا اور بتایا کہ اللہ کو آزمانا حکمت منظور تھی تا سچا دق اور منافق معلوم ہوں **عن** مقسم قال قال ابن عباس نزلت هذه الآية وما كان لنبي ان يغل في قطيفة حمراء افتقدت يوم بدر فقال بعض الناس لعل رسول الله صلى الله عليه وسلم اخذها فانزل الله تبارك وتعالى وما كان لنبي ان يغل الى آخر الآية **ترجمہ** روایت ہے مقسم سے کہا انہوں نے کہ فرمایا ابن عباس نے کہ نازل ہوئی یہ آیۃ ما کان لنبی الآیۃ ایک چادر کے باب میں کہ سرخ رنگ تھی اور کھوئی گئی وہ بدر کے دن یعنی مال غنیمت میں سے سو کہا بعض لوگوں نے کہ شاید رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے لیلی ہو سو اتاری اللہ تعالیٰ نے یہ آیۃ وما کان لنبی الآیۃ **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور روایت کی عبد السلام بن حرب نے خصیف سے مانند اسکی اور روایت کی بعضوں نے یہی حدیث خصیف سے انہوں نے مقسم سے اور نہیں ذکر کیا انہوں نے ابن عباس کا اس روایت میں **ترجمہ** پوری آیت یوں ہے وما كان لنبي ان يغل ومن يغلل يأت بما غل يوم القيمة ثم توفى كل نفس ما كسبت وهم لا يظلمون یعنے اور نبی کا کام نہیں کہ کچھ چھپا رکھے اور جو کوئی چھپاوے گا لاوے گا اپنا چھپایا قیامت کے دن پھر پورا پاوے گا ہر کوئی اپنا کمایا اور ان پر ظلم نہ ہوگا **ف** اس سے مراد مسلمانوں کی خاطر جمع کرنی ہے تا یہ جانیں کہ حضرت نے ہمکو ظاہر معاف کیا اور دل میں خفا ہیں پھر کبھی خفگی نکالیں گے یا مسلمانوں کو سمجھانا ہے کہ حضرت پر گمان نہ کریں کہ غنیمت کا مال کچھ چھپا رکھیں گے یا بدر کی لڑائی میں جو چادر گم ہو گئی تھی وہی مراد ہے جیسا حدیث میں مذکور ہوا **عن** جابر بن عبد الله يقول لقيني رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال لي يا جابر مالي اراك منكسرا قلت يا رسول الله استشهد ابي وترك عيالا ودينا قال الا ابشرك بما لقي الله به اباك قال بلى يا رسول الله قال ما كلم الله احدا قط الا من وراء حجابه واحيى اباك فكلمه كفاحا وقال يا عبدي تمن علي اعطك قال يا رب تحييني فاقتل فيك ثانية قال الرب تبارك وتعالى انه قد سبق مني انهم لا يرجعون قال وانزلت هذه الآية ولا تحسبن الذين قتلوا في سبيل الله امواتا الآية **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہتے تھے ملے مجھ سے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اور فرمایا مجھ سے کیا سبب ہے کہ دیکھتا ہوں میں تجھکو شکستہ خاطر عرض کی میں نے یا رسول اللہ شہید ہوا باپ میرا یعنی جنگ احد میں اور چھوڑ گئے لڑکے بالے اور قرض فرمایا آپ نے کہ کیا نہ بشارت دوں میں تجھکو اس چیز کی کہ ملاقات کی اللہ تعالیٰ نے اسکے ساتھ تمہارے باپ سے انہوں نے عرض کی کہ ہاں یا رسول اللہ فرمایا آپ نے کلام نہیں کیا اللہ تعالیٰ نے کسی سے کبھی مگر پردہ کے پیچھے سے اور زندہ کیا تمہارے باپ کو پھر کلام کیا اسنے آمنے سامنے اور فرمایا اے بندے میرے آرزو کر مجھ سے کسی چیز کی کہ دوں میں تجھکو عرض کی انہوں نے کہ اے رب آرزو ہے کہ تو زندہ کرے مجھکو اور پھر قتل کیا جاؤں تیری راہ میں دوبارا فرمایا اللہ تعالیٰ نے کہ پہلے ہو چکی ہے تقدیر میری کہ جنت کے لوگ دنیا کی طرف نہ لوٹینگے کہا راوی نے کہ اسی باب میں نازل ہوئی یہ آیۃ مبارک ولا تحسبن الذین قتلوا الآیۃ **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور نہیں جانتے ہم اسکو مگر موسی بن ابراہیم کی روایت سے اور روایت کی یہ علی بن عبد اللہ مدینی نے اور کئی لوگوں نے کبار محدثین سے اسی طرح موسی بن ابراہیم سے اور روایت کیا عبد اللہ بن محمد بن عقیل نے جابر سے کچھ تھوڑا مضمون اسمیں کا **مترجم** پوری آیات جو اس بارہ میں نازل ہوئی یہ ہیں ولا تحسبن الذين قتلوا في سبيل الله امواتا بل احياء عند ربهم يرزقون فرحين بما اتاهم الله من فضله ويستبشرون بالذين لم يلحقوا بهم من خلفهم الا خوف عليهم ولا هم يحزنون يستبشرون بنعمة من الله وفضل وان الله لا يضيع اجر المؤمنين یعنے اور نہ خیال کر تو ان لوگوں کو کہ قتل ہوئے اللہ کی راہ میں مردہ بلکہ زندہ ہیں اپنے رب کے پاس روزی پاتے خوشی کرتے ہیں اس پر جو دیا انکو اللہ تعالیٰ نے اپنے فضل سے اور خوش وقت ہوتے ہیں انکی طرف سے جو ابھی نہیں پہنچے انمیں پیچھے سے اسواسطے کہ نہ ڈر ہے انپر اور نہ غم خوش وقت ہوتے ہیں اللہ کی نعمت اور فضل سے اور اس سے کہ اللہ ضائع نہیں کرتا مزدوری ایمانداروں کی **ف** شہیدوں کو مرنے کے بعد اسطرح کی زندگی ہے اور مردوں کو نہیں کھانا پینا اور عیش اور خوشی پوری ہے اور دونوں کو قیامت کے بعد ہوگی **عن** عبد الله بن مسعود انه سئل عن قوله ولا تحسبن الذين قتلوا في سبيل الله امواتا بل احياء عند ربهم فقال اما انا قد سألنا عن ذلك فاخبرنا ان ارواحهم في طير خضر تسرح في الجنة حيث شاءت وتأوي الى قناديل معلقة بالعرش فاطلع عليهم ربك اطلاعة فقال هل تستزيدون شيئا فازيدكم قالوا ربنا وما نستزيد ونحن في الجنة نسرح حيث شئنا ثم اطلع عليهم الثانية فقال هل تستزيدون شيئا فازيدكم فلما راوا انهم لا يتركون قالوا تعيد ارواحنا في اجسادنا حتى نرجع الى الدنيا فنقتل في سبيلك مرة اخرى **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہ ان سے پوچھے گئے تفسیر اللہ تعالیٰ کے اس قول

مبارک کے ولا تحسبن الذین الآیۃ سو کہا انہوں نے کہ آگاہ ہو ہم نے پوچھی تھی تفسیر اسکی یعنے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اور خبر دی گئی ہمکو کہ ارواح شہیدوں کی یعنے جنکا ان آیتوں میں بیان ہے سبز چڑیوں کے اندر ہیں کہ وہ سیر کرتے ہیں جنت میں جہاں چاہتے ہیں اور آرام کرتے ہیں قندیلوں میں جو عرش میں لٹکے ہیں پھر جھانکا انپر پروردگار تیرے نے ایکبار اور فرمایا انسے کہ آیا تم کچھ اور زیادہ چاہتے ہو کہ میں تمکو زیادہ دون عرض کی انہوں نے کہ ای رب ہمارے اب ہم کیا چاہیں اور ہم ہیں جنت میں کہ سیر کرتے ہیں جہان چاہتے ہیں پھر جھانکا انپر پروردگار نے دوبارہ اور پھر فرمایا کہ آیا تم کچھ اور زیادہ چاہتے ہو کہ میں تمکو زیادہ دون پھر جب دیکھا ان شہیدوں نے کہ ہم چھوٹیں گے یعنے جبتک کہ کچھ فرمایش نکرین تب عرض کی کہ پھیری جاوین روحین ہماری بدنوں میں یہانتک کہ لوٹیں ہم دنیا کی طرف اور پھر قتل کئے جاوین تیرے راہ میں دوبارہ یعنے یہی آرزو ہی سوا اسکے کچھ آرزو نہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** ان آیتونکا ترجمہ بھی اوپر گذرا **عن** ابن مسعود مثلہ وزاد فیہ وتقرئ نبینا السلام وتخبرہ ان قد رضینا ورضی عنا **ترجمہ** روایت ہے ابن مسعود سے اور اسی اسناد سے مثل روایت سابق کے یعنے جو ابھی اوپر گذرے مگر زیادہ کیا اسمین راوی نے یہ مضمون کہ فرمایش کی ان روحوں نے کہ بھیجا جاوے سلام ہمارا ہمارے نبی پر اور خبر دیجاوے انکو کہ راضی ہوے ہم یعنے اپنے پروردگار سے اور راضی ہوا وہ ہمسے **ف** یہ حدیث حسن ہے

عن عبد اللہ یبلغ بہ النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال ما من رجل لا یؤدی زکوۃ مالہ الا جعل اللہ یوم القیمۃ فی عنقہ شجاعا ثم قرأ علینا مصداقہ من کتاب اللہ لا یحسبن الذین یبخلون بما اتھم اللہ من فضلہ الآیۃ وقال مرۃ قرأ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مصداقہ سیطوقون ما بخلوا بہ یوم القیمۃ ومن اقتطع مال اخیہ المسلم بیمین لقی اللہ وھو علیہ غضبان ثم قرأ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مصداقہ من کتاب اللہ ان الذین یشترون بعھد اللہ الآیۃ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ سے وہ پہونچاتے ہیں اس حدیث کو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم تک کہ فرمایا آپنے کوئی آدمی ایسا نہیں کہ اپنے مال کی زکوۃ ندیتا ہو مگر بناویگا اللہ تعالے قیامت کے دن اسکی گردن میں ایک اژدہا یعنے اسکے مال کو پھر پڑھی آپنے ہمپر اسکے مصداق میں یہ آیت اللہ کے کتاب سے لا یحسبن الذین الآیۃ اور کہا راوی نے دوسری بار میں کہ پڑھی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اسکی مصداق میں یہ آیت سیطوقون ما بخلوا بہ الآیۃ اور فرمایا آپنے کہ جو لیوے مال اپنے بھائی مسلمان کا جھوٹی قسم کھاکر وہ ملاقات کریگا اللہ تعالے سے اور اللہ اسپر غصہ ہوگا پھر پڑھی آپنے یہ آیت اسکی مصداق میں اللہ کے کتاب سے ان الذین یشترون الآیۃ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مراد شجاع اقرع سے سانپ ہے یعنے گنجا کہ جسکی چوٹی زہر کے سبب گر گئی ہو **مترجم** بعضے روایتوں میں شجاع اقرع بھی وارد ہوا ہے اگرچہ اس روایت میں اقرع مذکور نہیں اسی لئے مصنف نے شجاع اقرع کہا اور پوری آیت جو حدیثمیں اوپر مذکور ہوئی یوں ہے ولا یحسبن الذین یبخلون بما اتھم اللہ من فضلہ ھو خیرا لھم بل ھو شر لھم سیطوقون ما بخلوا بہ یوم القیمۃ وللہ میراث السموت والارض واللہ بما تعملون خبیر یعنے اور نہ سمجھیں جو لوگ بخل کرتے ہیں ایک چیز پر کہ اللہ نے انکو دی ہے اپنی فضل سے کہ یہ بخل بہتر ہے انکے حق میں بلکہ یہ برا ہی انکے واسطے آگے طوق پڑیگا انکے جسپر بخل کیا تہا قیامت کے دن اور اللہ وارث ہے آسمان و زمین کا اور اللہ جو کرتے ہو سو جانتا ہے انتہی اور آیۃ ان الذین یشترون بعھد اللہ مع ترجمہ اوپر گذری

عن ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان موضع سوط فی الجنۃ خیر من الدنیا وما فیھا اقرءوا ان شئتم فمن زحزح عن النار وادخل الجنۃ فقد فاز وما الحیوۃ الدنیا الا متاع الغرور **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ ایک کوڑا رکھنے کی جگہ جنت میں بہتر ہے ساری دنیا سے اور جو اسمیں ہے پڑہ لو تم اگر چاہو یہ آیۃ مبارک فمن زحزح عن النار سے آخر تک یعنے پھر جو سرکا دیا گیا آگ سے اور داخل کیا گیا جنت میں اسکا کام بنا اور دنیا کی زندگی تو یہی ہے دغا کی جنس **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

عن حمید بن عبد الرحمن بن عوف ان مروان بن الحکم قال اذھب یا رافع لبوابہ الی ابن عباس فقل لہ لئن کان کل امرئ فرح بما اوتی واحب ان یحمد بما لم یفعل معذبا لنعذبن اجمعون فقال ابن عباس ما لکم ولھذہ الآیۃ انما انزلت ھذہ فی اھل الکتاب ثم تلا ابن عباس واذ اخذ اللہ میثاق الذین اوتوا الکتاب لتبیننہ للناس وتلا ولا تحسبن الذین یفرحون بما اتوا ویحبون ان یحمدوا بما لم یفعلوا قال ابن عباس سالھم النبی صلی اللہ علیہ وسلم عن شیء فکتموہ واخبروہ بغیرہ فخرجوا وقد اروہ ان قد اخبروہ بما سالھم عنہ واستحمدوا بذلک الیہ وفرحوا بما اتوا من کتمانھم وما سالھم عنہ **ترجمہ** روایت ہے حمید سے کہ مروان نے کہا اپنے دربان سے کہ ای رافع جا تو ابن عباس کے پاس اور کہہ انسے کہ اگر ہر شخص معذب ہوا اسپر کہ خوش ہوا اسپر جو اسے ملی اور دوست رکھی کہ شاباشی دیا جاوے اس کام پر جو اسنے نہیں کیا تو ہم

سب حضرت ہوئی سو فرمایا ابن عباسؓ نے تمکو کیا مطلب اس آیت سی یہ تو نازل ہوئی اہل کتاب کے حق مین پھر پڑہی ابن عباس نے یہ آیت یعنی اور پڑہی وَاِذْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ سی بِمَا لَمْ يَفْعَلُوْا تک پھر فرمایا ابن عباس نے کہ پوچھی اہل کتاب سے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی چیز پس چھپائی اُنہون نے اور خبر دی اور چیز کی اسکے سوا اور چلے گئے اور ظاہر کیا کہ خبر دی اُسی چیز کی جو حضرت نے پوچھی تہی اُنسے اور اپنی تعریف چاہی اور خوش ہوئے اور پہولے اُسپر جو خبر دی اُنہون نے اپنے کتاب سے اور اُس چیز سے کہ حضرت نے پوچھی تہی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے مترجم پوری آیتین یون ہین وَاِذْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ لَتُبَيِّنُنَّهٗ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُوْنَهٗ فَنَبَذُوْهُ وَرَآءَ ظُهُوْرِهِمْ وَاشْتَرَوْا بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُوْنَ لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَفْرَحُوْنَ بِمَآ اَتَوْا وَّيُحِبُّوْنَ اَنْ يُّحْمَدُوْا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوْا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِّنَ الْعَذَابِ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ یعنے اور جب اللہ تعالے نے قرار لیا کتاب والون سے کہ اُسکو بیان کرو لوگون پاس اور نہ چھپاؤ پھر پہینکدیا وہ قرار اپنے پیٹھ کے پیچھے اور خرید کیا اسکے بدلے مول تہوڑا سو کیا بُری خرید کرتے ہین تو نہ سمجھ کہ جو لوگ خوش ہوتے ہین اپنے کئے پر اور تعریف چاہتے ہین بن کئے پر سو نہ جان کہ وہ خلاص ہونیوالے ہین عذاب سے اور اُنکو دکھ کی مار ہے **ف** وہی یہود مسئلہ غلط بتاتے اور رشوتین کہاتے اور پیغمبر کے صفت چھپاتے پھر خوش ہوتے کہ ہمکو کوئی پکڑ نہین سکتا اور امید رکہتی کہ لوگ ہماری تعریف کرین کہ خوب عالم اور دیندار و حق پرست ہین (موضح القرآن) غرض ابن عباس نے فرمایا کہ ان آیتون سے یہود مراد ہین اور جاننا چاہیئے کہ سورۂ آل عمران جامع اکثر مضامین قرآن ہے اسمین تذکیرات اور قصص سے حال فرعون کا اور حال جنگ بدر کا اور قصہ عمران کی بیوی کے نذر کرنیکا مریم کو اور قصہ ولادت یحییٰ کا اور ولادت حضرت عیسیٰ علیہما السلام کا مذکور ہے اور اوامر سی مذکور ہے امر رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کے اطاعت کا اور ایمان لانیکا خداوند تعالیٰ پر اور کتب سابقہ پر اور اتباع ملت ابراہیم کا اور توکل کا خداوند تعالیٰ پر اور جنت کے طلب کرنیکا اور زمین مین سیر کرنیکا اور مشورہ کا اور صبر اور گہوڑے باندہنے کا تشور پر اور نواہی سے مذکور ہے نہی کافرون کے محبت سے اور اختلاف و تفرق سے اور خفیہ محبت سے کافرون کے اور اُنپر حسرت کہانے سے اور سوا اسکے بڑے بڑے فوائد عمدہ مذکور ہین

وَمِنْ سُوْرَةِ النِّسَاءِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللّٰهِ يَقُوْلُ مَرِضْتُ فَاَتَانِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُوْدُنِيْ وَقَدْ اُغْمِيَ عَلَيَّ فَلَمَّآ اَفَقْتُ قُلْتُ كَيْفَ اَقْضِيْ فِيْ مَالِيْ فَسَكَتَ عَنِّيْ حَتّٰى نَزَلَتْ يُوْصِيْكُمُ اللّٰهُ فِيْٓ اَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ **ترجمہ** روایت ہے محمد بن منکدر سے کہا اُنہون نے کہ سنا مین نے جابر بن عبداللہ سے کہتے تہے کہ بیمار ہوا مین سو آئے میرے پاس رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم اور مین بیہوش تہا پھر جب مجھے افاقہ ہوا مین نے کہا کہ کیا حکم کرون مین اپنے مال مین سو حضرت چپ ہو رہے یہانتک کہ نازل ہوئی یہ آیت مبارک یوصیکم اللہ الآیۃ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی کئی لوگون نے محمد بن منکدر سے اُنہون نے جابر بن عبداللہ سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی مانند اسکے اور فضل بن صباح کی روایت مین کچھ زیادہ کلام ہے اس روایت سی مترجم پوری آیت یون ہے يُوْصِيْكُمُ اللّٰهُ فِيْٓ اَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ فَاِنْ كُنَّ نِسَآءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ وَاِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ وَلِاَبَوَيْهِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ اِنْ كَانَ لَهٗ وَلَدٌ فَاِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهٗ وَلَدٌ وَّوَرِثَهٗٓ اَبَوٰهُ فَلِاُمِّهِ الثُّلُثُ فَاِنْ كَانَ لَهٗٓ اِخْوَةٌ فَلِاُمِّهِ السُّدُسُ مِنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُّوْصِيْ بِهَآ اَوْ دَيْنٍ اٰبَآؤُكُمْ وَاَبْنَآؤُكُمْ لَا تَدْرُوْنَ اَيُّهُمْ اَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا فَرِيْضَةً مِّنَ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا یعنے اللہ کہہ رکہتا ہے تمکو تمہاری اولاد مین مرد کو حصہ برابر دو عورت کے پھر اگر نری عورتین ہون دو سے اوپر تو انکو دو تہائیان جو چھوڑ مرا اور اگر ایک ہے تو اُسکو آدہا اور میت کے ماں باپ کو ہر ایک کو دونون مین چھٹا حصہ جو چھوڑ مرا اگر میت کی اولاد ہے پھر اگر اُسکو اولاد نہین اور وارث ہین اُسکے ماں باپ تو اُسکی ماں کو تہائی پھر اگر میت کے کئی بہائی ہین تو اُسکے ماں کو چھٹا یہ پیچھے وصیت کے جو دلوا مرا یا قرض کے تمہارے باپ اور بیٹے تمکو معلوم نہین کون شتاب پہونچتی ہین تمہارے کام مین حصہ باندہا اللہ کا ہے اللہ خبردار ہے حکمت والا **ف** اس آیت مین دو میراثین فرمائین اولاد کی اور ماں باپ کی اولاد اگر ملی ہین مرد اور عورت تو مرد کا دوہرا حصہ اور عورت کا اکہرا اور اگر فقط عورتین ہین تو ایک کو آدہا مال اور زیادہ ہون تو دو تہائی برابر بانٹ لیوین اور ماں کا حصہ اگر میت کو اولاد ہے یا بہائی بہن ہے ایک سے زیادہ تو چھٹا حصہ اور اگر دونو نہین تو تہائی اور باپ کا حصہ اگر میت کو اولاد ہے تو چھٹا حصہ اور اگر اولاد نہین تو عصبہ ہوا اور میت کا مال اسکے دفن اور کفن کو لگائی جو کچھہ بچے وہ اُسکی قرض مین دیجئے جو کچھہ بچے تو اُسکے وصیت مین ایک تہائی تک لگائی اسکے بعد میراث کی حصے ہین) اور ان حصون مین عقل کا دخل نہین اللہ صاحب نے مقرر فرمائی وہ سب سے دانا تر ہے انتہیٰ موضح القرآن عَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ لَمَّا كَانَ

يوم اوطاس اصبنا نساء لهن ازواج في المشركين فكرههن رجال منهم فانزل الله تعالى والمحصنات من النساء الا ما ملكت ايمانكم ترجمہ روایت ہے ابی سعید
خدری سے کہا انہوں نے کہ جب ہوا دن اوطاس کی لڑائی کا غنیمت میں پایا ہمنے ایسی عورتوں کو کہ انکے شوہر تھے مشرکوں میں سو مکروہ جانا یعنے ان سے صحبت کرنیکو بعض مردوں
نے سو اتاری اللہ تعالےٰ نے یہ آیت مبارک والمحصنات الآیۃ ف یہ حدیث حسن ہے عن ابي سعيد الخدري قال اصبنا سبايا يوم اوطاس لهن ازواج
في قومهن فذكروا ذلك لرسول الله صلى الله عليه وسلم فنزلت والمحصنات من النساء الا ما ملكت ايمانكم ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہا
انہوں نے کہ غنیمت میں لیں ہمنے کچھ عورتیں اوطاس کے دن کہ انکے شوہر تھے انکی قوم میں سو ذکر کیا اسکا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے پس اتری یہ آیت والمحصنات
الآیۃ ف یہ حدیث حسن ہے اور ایسی ہی روایت کی ثوری نے عثمان بتی سے انہوں نے ابی الخلیل سے انہوں نے ابی سعید خدری سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند
حدیث مذکور کے اور اس روایت میں ابی علقمہ کا ذکر نہیں اور نہیں جانتا میں کسیکو کہ اسنے ذکر کیا ہو اس سند میں ابی علقمہ کا مگر ہمام نے بروایت ابی قتادہ اور ابو الخلیل
کا نام صالح بن ابی مریم ہے مترجم پوری آیت یوں ہے والمحصنات من النساء الا ما ملكت ايمانكم كتب الله عليكم واحل لكم ما وراء ذلكم ان تبتغوا
باموالكم محصنين غير مسافحين فما استمتعتم به منهن فاتوهن اجورهن فريضة ولا جناح عليكم فيما تراضيتم به من بعد الفريضة
ان الله كان عليما حكيما یعنے اور نکاح بندھی عورتیں بھی حرام ہیں مگر جنکے مالک ہو جاویں تمہارے ہاتھ حکم ہوا اللہ کا تم پر اور حلال ہوئیں تمکو جو انکے سوا ہیں یوں
طلب کرو اپنے مال کے بدلے قید میں لانیکو نہ مستی نکالنی کو پھر جو کام میں لائے تم ان عورتوں میں سے انکو دو انکے حق جو مقرر ہوئے اور گناہ نہیں تمکو اسمیں جو ٹھہرا لو دونوں کے
رضا سے مقرر کئے پیچھے اللہ ہی خبردار حکمت والا عن انس بن مالك عن النبي صلى الله عليه وسلم في الكبائر قال الشرك بالله وعقوق الوالدين وقتل
النفس وقول الزور ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کبیرہ گناہوں میں سے شریک کرنا اللہ تعالیٰ کے ساتھ اور ناراض کرنا والدین کا اور قتل
کرنا کسی جان کا اور جھوٹ کہنا یا گواہی جھوٹی دینا ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے اور روایت کی یہ روح بن عبادہ نے شعبہ سے اور کہا روایت ہے عبد اللہ بن ابی بکر
سے مگر یہ صحیح نہیں عن ابي بكرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الا احدثكم باكبر الكبائر قالوا بلى يا رسول الله قال الاشراك بالله
وعقوق الوالدين قال وجلس وكان متكئا قال وشهادة الزور او قول الزور قال فما زال رسول الله صلى الله عليه وسلم يقولها حتى قلنا
ليته سكت ترجمہ روایت ہے ابی بکرہ سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا نہ خبر دوں میں تمکو اکبر کبائر کی صحابہ نے عرض کیا کہ ہاں یا
رسول اللہ خبر دیجئے ہمکو فرمایا آپ نے بڑے سے بڑا گناہ شریک کرنا ہے اللہ تعالےٰ کے ساتھ اور ناراض کرنا ماں باپ کا کہا راوی نے اور اٹھ بیٹھے آپ اور تھے قبل اسکے
تکیہ لگائے اور فرمایا آپ نے کہ کبائر میں داخل ہے جھوٹی گواہی یا فرمایا جھوٹی بات کہا راوی نے کہ پھر بار بار آپ یہی فرماتے رہے یہاں تک کہ ہمنے کہا کہ کاش آپ چپ
رہتے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے عن عبد الله بن انيس الجهني قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان من اكبر الكبائر الشرك بالله
وعقوق الوالدين واليمين الغموس وما حلف حالف بالله يمين صبر فادخل فيها مثل جناح بعوضة الا جعلت نكتة في قلبه الى يوم القيمة ترجمہ
روایت ہے عبد اللہ بن انیس جہنی سے کہا انہوں نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ بیشک اکبر کبائر شریک کرنا ہے اللہ تعالےٰ کے ساتھ اور ناراض کرنا والدین کا
اور قسم جھوٹی گذری ہوئی بات پر جانتے بوجھتے اور نہیں قسم کھائی کسی قسم کھانیوالے نے اللہ کی کہ موقوف ہوا اسپر فیصلہ پھر داخل کر دیا مچھر کے پر برابر یعنے جھوٹ مگر ہو گیا
ایک نکتہ اسکے دل پر قیامت کے دن تک ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ابو امامہ انصاری بیٹے ہیں ثعلبہ کے اور نہیں جانتے ہم نام انکا اور روایت کی ہیں انہوں نے
نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے بہت حدیثیں عن عبد الله بن عمرو عن النبي صلى الله عليه وسلم قال الكبائر الاشراك بالله وعقوق الوالدين او
قال اليمين الغموس شك شعبة ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن عمرو بن عاص سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کبیرہ گناہوں میں ہے شریک کرنا ساتھ اللہ تعالیٰ کے
اور ناراض کرنا والدین کا یا فرمایا قسم جھوٹی شک کیا اسمیں شعبہ نے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عن ام سلمة انها قالت يغزو الرجال ولا تغزو النساء
وانما لنا نصف الميراث فانزل الله تبارك وتعالى ولا تتمنوا ما فضل الله به بعضكم على بعض قال مجاهد وانزل فيها ان المسلمين والمسلمات
وكانت ام سلمة اول ظعينة قدمت المدينة مهاجرة ترجمہ روایت ہے ام سلمہ سے کہ انہوں نے کہا بطور غبطہ کے کہ جہاد کرتے ہیں مرد اور نہیں جہاد کرتیں عورتیں

اور ہم عورتوں کے لئے ہی آدہی میراث یعنے اور مرد کو دوہرا حصہ سو اُتاری اللہ تعالی نے یہ آیت وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللّٰهُ بِهٖ بَعْضَكُمْ عَلٰى بَعْضٍ یعنے مت آرزو کرو اُسچیز
کے کہ فضیلت دی اللہ نے بسبب اُسکی بعض کو بعض پر کہا مجاہد نے اور اُتری ہے ام سلمہ کے بارہ میں یہ آیت اِنَّ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ اور تہیں ام سلمہ پہلی عورت کہ آئیں
مدینہ میں ہجرت کر کے **ف** یہ حدیث مرسل ہے اور روایت کی بعض راویوں نے ابن ابی نجیح سے اُنہوں نے مجاہد سے مرسلًا کہ ام سلمہ نے ایسا ایسا کہا **عن** اُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ
يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ لَا أَسْمَعُ اللّٰهَ ذَكَرَ النِّسَاءَ فِي الْهِجْرَةِ فَأَنْزَلَ اللّٰهُ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى اَنِّيْ لَا اُضِيْعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى بَعْضُكُمْ مِّنْ بَعْضٍ **ترجمہ**
روایت ہے ام سلمہ سے کہا اُنہوں نے کہ یا رسول اللہ نہیں سُنا میں نے اللہ تعالے کو کہ ذکر کیا ہو اُسنے عورتوں کا ہجرت کے باب میں یعنے اُنکو ہجرت کا کچھ ثواب ہے یا نہیں سو اُتاری اللہ
تعالی نے یہ آیت اَنِّيْ لَا اُضِيْعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ الآیۃ یعنے میں ضایع نہیں کرتا عمل کسی عامل کا تم میں سے مرد ہو یا عورت بعض تم میں کے ہیں بعض سے آخر آیت
تک **عن** اِبْرَاهِيْمَ عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللّٰهِ اَمَرَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ اَقْرَأَ عَلَيْهِ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَرَأْتُ عَلَيْهِ مِنْ سُوْرَةِ النِّسَاءِ
حَتّٰى اِذَا بَلَغْتُ فَكَيْفَ اِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ بِشَهِيْدٍ وَّجِئْنَا بِكَ عَلٰى هٰؤُلَاءِ شَهِيْدًا غَمَزَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهٖ فَنَظَرْتُ اِلَيْهِ وَ
عَيْنَاهُ تَدْمَعَانِ **ترجمہ** روایت ہے ابراہیم سے وہ روایت کرتے ہیں علقمہ سے کہا اُنہوں نے کہ کہا عبد اللہ نے حکم کیا مجھکو رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ پڑہوں میں آپکے آگے
قرآن اور آپ منبر پر تہے سو پڑہے میں نے کچھہ سورۂ نسا یہاں تک کہ جب پہونچا میں اس آیت پر فکیف اذا جئنا الآیۃ اشارہ کیا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنے ہاتہ سے یعنے
بس کرو سو نظر کی میں نے اُنکی طرف اور آنکہیں اُنکے آنسو بہاتی تہیں **ف** ایسی ہے روایت کی ابو الاحوص نے اعمش سے اُنہوں نے ابراہیم سے اُنہوں نے علقمہ سے اُنہوں نے
عبد اللہ سے اور حقیقت میں وہ سند یوں ہے کہ روایت ہے ابراہیم سے وہ روایت کرتے ہیں عبیدہ سے وہ عبد اللہ سے **عن** اِبْرَاهِيْمَ عَنْ عَبِيْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ
قَالَ قَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اقْرَأْ عَلَيَّ فَقُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَقْرَأُ عَلَيْكَ وَعَلَيْكَ اُنْزِلَ قَالَ اِنِّيْ اُحِبُّ اَنْ اَسْمَعَهٗ مِنْ غَيْرِيْ فَقَرَأْتُ سُوْرَةَ النِّسَاءِ
حَتّٰى بَلَغْتُ وَجِئْنَا بِكَ عَلٰى هٰؤُلَاءِ شَهِيْدًا قَالَ فَرَأَيْتُ عَيْنَيِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَهْمِلَانِ **ترجمہ** روایت ہے ابراہیم سے وہ روایت کرتے ہیں عبیدہ سے
وہ عبد اللہ سے کہا اُنہوں نے کہ فرمایا مجہہ سے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ پڑہو تم مجہپر قرآن سو عرض کی میں نے کہ اے رسول اللہ کے میں پڑہوں آپکے آگے اور آپ ہی
پر تو نازل ہوا ہے فرمایا آپنے میں دوست رکھتا ہوں کہ سنوں اسکو اپنے غیر سے سو کہا عبد اللہ نے کہ پڑہی میں نے سورۂ نسا یہاں تک کہ پہونچا میں اس آیت تک وَجِئْنَا
بِكَ عَلٰى هٰؤُلَاءِ شَهِيْدًا کہا عبد اللہ نے کہ پہر دیکہا میں نے دونوں آنکہوں کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے کہ آنسو بہاتی تہیں **ف** یہ روایت صحیح ہے ابی الاحوص کی روایت
سے روایت کی ہمسے سوید بن نصر نے اُنہوں نے ابن مبارک سے اُنہوں نے سفیان سے اُنہوں نے اعمش سے معاویہ بن ہشام کی روایت کی مانند **ترجمہ** پوری آیت یوں ہے
فَكَيْفَ اِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ بِشَهِيْدٍ وَّجِئْنَا بِكَ عَلٰى هٰؤُلَاءِ شَهِيْدًا یعنے پہر کیا حال ہوگا جب بلا دیں گے ہم ہر اُمت میں سے احوال کہنے والا اور بلاویں گی تجہکو ان
لوگوں پر احوال بتانے والا انتہی اور اس آیت میں خطاب ہے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کی طرف اور کمال فضیلت ہے آپکی **عن** عَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ قَالَ صَنَعَ لَنَا عَبْدُ الرَّحْمٰنِ
بْنُ عَوْفٍ طَعَامًا فَدَعَانَا وَسَقَانَا مِنَ الْخَمْرِ فَاَخَذَتِ الْخَمْرُ مِنَّا وَحَضَرَتِ الصَّلٰوةُ فَقَدَّمُوْنِيْ فَقَرَأْتُ قُلْ يَا اَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ لَا اَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ
وَنَحْنُ نَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ يَا اَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقْرَبُوا الصَّلٰوةَ وَاَنْتُمْ سُكَارٰى حَتّٰى تَعْلَمُوْا مَا تَقُوْلُوْنَ **ترجمہ** روایت ہے علی بن ابیطالب سے
کہا اُنہوں نے کہ طیار کیا ہمارے لئے عبد الرحمن بن عوف نے کچھہ کہانا اور دعوت دی ہمکو اور پلائی ہمکو کچھہ شراب سو لی شراب نے عقل ہماری اور نماز کا وقت آیا سو لوگوں نے
مجہے آگے کیا یعنے امام بنایا پس پڑہی میں نے سورۂ قل یا ایہا الکفرون لا اعبد ما تعبدون ونحن نعبد ما تعبدون یعنی کہدے تو اے نبی کہ اے کافرو نہیں پوجتا میں
جسکو تم پوجتے ہو اور ہم پوجتے ہیں جو تم پوجتے ہو اور یہہ غلطی تہے حضرت علی کی پس اُتاری اللہ تعالی نے یہ آیت یا ایہا الذین آمنوا سے آخر تک یعنے
اے ایمان والو مت نزدیک جاؤ نماز کے اُس حال میں کہ تم نشہ میں ہو جب تک کہ سمجہو تم کہ کیا کہتے ہو یعنے ہوش آ جاوے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے **ترجمہ**
یہ دوسری آیت ہے کہ شراب کے باب میں نازل ہوئی اسکے بعد پہر تیسری آیت میں حرمت نازل ہوئی **عن** عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ اَنَّهٗ حَدَّثَهٗ اَنَّ عَبْدَ اللّٰهِ ابْنَ
الزُّبَيْرِ حَدَّثَهٗ اَنَّ رَجُلًا مِّنَ الْاَنْصَارِ خَاصَمَ الزُّبَيْرَ فِيْ شِرَاجِ الْحَرَّةِ الَّتِيْ يَسْقُوْنَ بِهَا النَّخْلَ فَقَالَ الْاَنْصَارِيُّ سَرِّحِ الْمَاءَ يَمُرُّ فَاَبٰى عَلَيْهِ فَاخْتَصَمُوْا
اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلزُّبَيْرِ اسْقِ يَا زُبَيْرُ وَاَرْسِلِ الْمَاءَ اِلٰى جَارِكَ فَغَضِبَ الْاَنْصَارِيُّ وَقَالَ

يَا رَسُولَ اللّٰهِ إِنْ كَانَ ابْنَ عَمَّتِكَ فَتَغَيَّرَ وَجْهُ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ يَا زُبَيْرُ اسْقِ وَاحْبِسِ الْمَاءَ حَتّٰى يَرْجِعَ إِلَى الْجَدْرِ فَقَالَ الزُّبَيْرُ وَاللّٰهِ إِنِّي لَأَحْسِبُ هٰذِهِ الْآيَةَ نَزَلَتْ فِي ذٰلِكَ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتّٰى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ترجمہ روایت ہے عروہ بن زبیر سے انہوں نے روایت کی عبد اللہ بن زبیر سے کہا عبد اللہ نے کہ ایک مرد انصار میں کا لڑا زبیر سے بہا کے پانی کے لئے جو پتھریلی زمین سے آتا تھا کہ جس سے وہاں کے لوگ کھجور کے درختوں کو سینچتے تھے سو انصاری نے کہا زبیر سے کہ پانی چھوڑ دو چلا جاوے سو نہ مانا انہوں نے پس جھگڑتے آئے وہ لوگ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے زبیر سے کہ تم سینچ لو پہلے اپنا کھیت اے زبیر اور پھر چھوڑ دو پانی اپنے ہمسایہ کے کھیت کی طرف اور زبیر کا کھیت بلند تھا اور پانی کے قریب تھا اسکے بعد انصاری کا کھیت تھا سو غصہ ہوا انصاری اور اسنے کہا کہ یا رسول اللہ یہ بات آپنے اسلئے فرمائی کہ زبیر آپکے پھوپھی کے بیٹے ہیں یعنے آپنے انکی طرفداری کی پس متغیر ہو گیا چہرہ مبارک رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کا اور پھر فرمایا آپنے کہ اے زبیر تم سینچ لو اپنا کھیت اور روک رکھو پانی کو یہانتک کہ پہنچ جاوے کھیت کے منڈیر تک سو کہا زبیر نے قسم ہے اللہ تعالے کی میں یقین کرتا ہوں کہ یہ آیت نازل ہوئی ہے اسی مقدمہ میں فلا وربک سے آخر تک ف سنا میں نے محمد سے کہتے تھے کہ روایت کی ابن وہب نے یہ حدیث لیث بن سعد سے اور یونس نے زہری سے انہوں نے عروہ سے انہوں نے عبد اللہ بن زبیر سے مانند اسی روایت کے اور روایت کی شعیب بن ابی حمزہ نے زہری سے انہوں نے عروہ بن زبیر سے اور نہیں ذکر کیا اسمیں عبد اللہ بن زبیر کا مترجم پوری آیت یوں ہے فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتّٰى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا یعنے سو قسم ہے تیرے رب کی انکو ایمان نہ ہوگا جب تک کہ تجھی کو منصف نجانیں جو جھگڑا اٹھے آپسمیں پھر نپاویں اپنے جی میں خفگی تیرے چکوتی سے اور قبول رکھیں مانکر انتہے اور وہ شخص منافق تھا اگرچہ قبیلہ انصار میں تھا اور آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے اولا ایک امر مصالحت اور احسان کا زبیر کو فرمایا کہ تم کچھ پانی لیکر باقی اپنے ہمسایہ کیلئے چھوڑ دو یہ نہیں کہ وہ کچھ امر شرعی تھا بعد اسکے جب انصاری نے جہالت کی حضرت نے زبیر کو فرمایا کہ اپنا حق پورا لیلو کہ یہ قابل احسان نہیں اور بعضوں نے کہا ہے کہ حکم ثانی اس انصاری کی سزا تھی اور اسکے جہالت کا عوض اور بدلا مگر قول اول ظاہر تر ہے (لمعات) عن زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّهُ قَالَ فِي هٰذِهِ الْآيَةِ فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِئَتَيْنِ قَالَ رَجَعَ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ أُحُدٍ فَكَانَ النَّاسُ فِيهِمْ فَرِيقَيْنِ فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَقُولُ اقْتُلْهُمْ وَفَرِيقٌ يَقُولُ لَا فَنَزَلَتْ هٰذِهِ الْآيَةُ فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِئَتَيْنِ فَقَالَ إِنَّهَا طَيْبَةُ وَقَالَ إِنَّهَا تَنْفِي الْخَبَثَ كَمَا تَنْفِي النَّارُ خَبَثَ الْحَدِيدِ ترجمہ روایت ہے زید بن ثابت سے کہ انہوں نے اس آیت کی تفسیر میں فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِئَتَيْنِ کہا کہ لوٹ گئی چند لوگ اصحاب سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے احد کے دن یعنے جہاد سے سو لوگ انمیں دو فریق ہو گئے ایک فریق کہنے لگا کہ انکو قتل کرینگے ہم اور دوسرا کہنے لگا کہ نہیں یعنے انکو مارنا نچاہئے کہ کلمہ گو ہیں پس یہ آیۃ نازل ہوئی پھر فرمایا رسول اللہ صلعم نے کہ مدینہ پاک ہے اور کہا کہ وہ دور کرتا ہے ناپاکی کو جیسے دور کرتی ہے آگ میل لوہے کا یعنے مدینہ پاک ہے اللہ تعالے اُن ناپاکوں کو وہاں سے نکالدیگا انشاء اللہ تعالے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم پوری آیۃ یوں ہے، فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِئَتَيْنِ وَاللّٰهُ أَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ اللّٰهُ وَمَنْ يُضْلِلِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا یعنے پھر تمکو کیا پڑا ہے منافقوں کے واسطے دو جانب ہو رہے ہو اور اللہ نے الٹ دیا انکو انکی کاموں پر کیا تم چاہتے ہو کہ راہ پر لاؤ جسکو بچلایا اللہ تعالے نے اور جسکو اللہ راہ نہ دے پھر تو نپاوے اسکے لئے کوئی راہ انتہے اور اس آیت کے شان نزول میں کئی قول ہیں اول تو یہی ہے جو اس روایت میں مذکور ہوا یعنے جو لوگ جنگ احد میں جہاد سے پھر گئے دوسرے مجاہد نے کہا ہے کہ کچھ لوگ مدینہ میں آکر مسلمان ہوے اور حضرت سے اجازت چاہی کہ ہم مکہ جاکر کچھ مال تجارت لاویں اور وہاں بیٹھ رہے اور مرتد ہو گئے انکے حق میں یہ آیت نازل ہوئی تیسرے بعض مفسرین نے کہا کہ مراد اس سے وہ لوگ ہیں کہ مکہ میں تھے اور مسلمان ہوے مگر ہجرت نکی اور کافروں کے مددگار رہے عن ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَجِيءُ الْمَقْتُولُ بِالْقَاتِلِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ نَاصِيَتُهُ وَرَأْسُهُ بِيَدِهِ وَأَوْدَاجُهُ تَشْخَبُ دَمًا يَقُولُ يَا رَبِّ قَتَلَنِي هٰذَا حَتّٰى يُدْنِيَهُ مِنَ الْعَرْشِ قَالَ فَذَكَرُوا لِابْنِ عَبَّاسٍ التَّوْبَةَ فَتَلَا هٰذِهِ الْآيَةَ وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ قَالَ مَا نُسِخَتْ هٰذِهِ الْآيَةُ وَلَا بُدِّلَتْ وَأَنّٰى لَهُ التَّوْبَةُ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ آویگا مقتول قاتل کے ساتھ قیامت کے دن کہ پیشانی کے بال اور سر قاتل کا مقتول کے ہاتھ میں ہوگا اور مقتول کے گلی کے رگوں سے خون بہتا ہوگا اور وہ کہیگا کہ اے رب میرے اسنے مجھے قتل کیا یہانتک کہ لیجاویگا وہ قاتل کو عرش کے نزدیک کہا راوی نے کہ پھر ذکر کیا لوگوں نے ابن عباس سے توبہ کا یعنے توبہ اسکی قبول ہے یا نہیں تو پڑھی

اُنہوں نے یہ آیت وَمَن یَّقْتُلْ مُؤْمِنًا آخر تک اور کہا کہ منسوخ نہیں ہوئی یہ آیت اور نہ بدلی گئی لا اُسکی توبہ کہاں قبول ہوسکتی ہے ف یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی بعضوں نے
یہی حدیث عمرو بن دینار سے اُنہوں نے ابن عباس سے مانند اسکے اور مرفوع نکیا اسکو یعنے حضرت کا قول نہیں ٹہرایا مترجم پوری آیت یوں ہے وَمَنْ یَّقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا
فَجَزَآؤُهٗ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا وَغَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهٗ وَاَعَدَّ لَهٗ عَذَابًا عَظِيمًا یعنے اور جو کوئی مارے مسلمان کو قصد کر کے تو اُسکی سزا دوزخ ہے پڑا رہے اُسمیں اور اللہ
اُسپر غضب ہوا اور اُسکو لعنت کی اور اُسکے واسطے طیار کیا بڑا عذاب ف ابن عباس کا قول اوپر مذکور ہوا اور بعضی علمانے کہا ہے کہ سزا اُسکی یہی ہے جو یہاں مذکور
ہوئی آگے اللہ مالک ہے یعنے چاہے عفو کرے یا نکرے لیکن اگر قصاص میں مارا گیا تو سبکے نزدیک پاک ہوا اور بیضاوی نے کہا ہے کہ ابن عباس نے جو توبہ قبول
نہونا بیان کیا شاید اس سے تشدید مراد ہو اور اُنسے اسکی خلاف بھی مروی ہے اور جمہور قائل ہیں کہ یہہ عذاب جو آیت میں مذکور ہے یہ اُسکی ساتھ مخصوص ہے جسنے توبہ نکی
اسلئے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے وَاِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ الآیۃ اور یہ عذاب اہل سنت کے نزدیک اُسکے واسطے ہی جسنے قتل مومن کو حلال جانکر ارتکاب کیا جیسا کہ عکرمہ
وغیرہ نے ذکر کیا ہے یا مراد خلود سے مدت دراز ہے نہ دوام اسلئے کہ بہت سی دلیلوں سے ثابت ہو چکا ہے کہ عذاب عصاۃ مومنین کا دائم نہیں عن ابن عباس رضی
قَالَ مَرَّ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سُلَيْمٍ عَلَى نَفَرٍ مِنْ اَصْحَابِ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَهُ غَنَمٌ لَهُ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ قَالُوا مَا سَلَّمَ عَلَيْكُمْ اِلَّا لِيَتَعَوَّذَ مِنْكُمْ فَقَامُوا
وَقَتَلُوْهُ وَاَخَذُوا غَنَمَهُ فَاَتَوْا بِهَا رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ تَعَالٰى يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا ضَرَبْتُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَتَبَيَّنُوْا وَلَا تَقُوْلُوْا
لِمَنْ اَلْقٰۤى اِلَيْكُمُ السَّلٰمَ لَسْتَ مُؤْمِنًا ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہا اُنہوں نے کہ گذرا ایک مرد بنی سلیم کے قبیلہ کا ایک گروہ پر اصحاب رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے
اور اسکے ساتھ اُسکے بکریاں تہیں پہر سلام کیا اُسنے اصحاب پر تو اصحاب بولے کہ اُسنے سلام اسلئے کیا تاکہ بچ جاوے تمسے پہر کہڑے ہوے اصحاب یہ اور قتل کیا اُسکو اور چہین لیں بکریاں
اُسکے اور لائے اُنکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس سو اُتاری اللہ تعالیٰ نے یہ آیت یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا سے آخر تک یعنے اے ایمان والو جب چلو تم اللہ کے راہ میں
یعنے جہاد کو تو دریافت کر لو اور نہ کہو اُسکو جو تمپر سلام کرے کہ تو مومن نہیں ف یہ حدیث حسن ہے اور اس باب میں اسامہ بن زید سے بھی روایت ہے عن البراء بن
عَازِبٍ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ الآيَةَ جَاءَ عَمْرُو بْنُ اُمِّ مَكْتُوْمٍ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ ضَرِيْرَ الْبَصَرِ فَقَالَ يَا
رَسُوْلَ اللّٰهِ مَا تَاْمُرُنِيْ اِنِّيْ ضَرِيْرُ الْبَصَرِ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ هٰذِهِ الْآيَةَ غَيْرُ اُولِي الضَّرَرِ الآيَةَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ائْتُوْنِيْ بِالْكَتِفِ وَالدَّوَاةِ اَوِ اللَّوْحِ
وَالدَّوَاةِ ترجمہ روایت ہے براء بن عازب سے کہا اُنہوں نے جبکہ نازل ہوئی یہ آیہ لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُوْنَ الآيَةَ آئی عمرو بن ام مکتوم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور وہ نابینا تہے
سو کہا اُنہوں نے کہ یا رسول اللہ آپ مجہی کیا حکم فرماتے ہیں اور میں نابینا ہوں پس اُتاری اللہ تعالیٰ نے یہ آیہ غَيْرُ اُولِي الضَّرَرِ یعنے سوا اُن لوگوں کے جنکو مرض ہے سو فرمایا نبی
صلے اللہ علیہ وسلم نے لاؤ تم میرے پاس شانہ کی ہڈی اور دوات یا فرمایا تختی اور دوات ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور کہا گیا ہے اس روایت میں عمرو بن ام مکتوم اور بعضوں
نے عبداللہ بن ام مکتوم کہا ہے اور عبداللہ بیٹے ہیں زائدہ کے اور ام مکتوم اُنکی ماں ہیں عن ابن عباس اَنَّهٗ قَالَ لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ غَيْرُ
اُولِي الضَّرَرِ عَنْ بَدْرٍ وَالْخَارِجُوْنَ اِلٰى بَدْرٍ لَمَّا نَزَلَتْ غَزْوَةُ بَدْرٍ قَالَ عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ جَحْشٍ وَابْنُ اُمِّ مَكْتُوْمٍ اِنَّا اَعْمَيَانِ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ فَهَلْ لَنَا رُخْصَةٌ فَنَزَلَتْ
لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ غَيْرُ اُولِي الضَّرَرِ وَفَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجَاهِدِيْنَ عَلَى الْقَاعِدِيْنَ دَرَجَةً فَهٰؤُلَاۤءِ الْقَاعِدُوْنَ غَيْرُ اُولِي الضَّرَرِ وَفَضَّلَ اللّٰهُ
الْمُجَاهِدِيْنَ عَلَى الْقَاعِدِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا دَرَجٰتٍ مِّنْهُ عَلَى الْقَاعِدِيْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ غَيْرِ اُولِي الضَّرَرِ ترجمہ روایت ہے کہ ابن عباس نے کہا تفسیر میں اس آیت کے
لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُوْنَ الآيَةَ یعنے برابر نہیں ہیں بیٹہنے والے مومنوں میں سوا بیماری والوں کے سو یعنے کہ مراد اس سے یہ ہی کہ برابر نہیں جو لوگ جنگ بدر سے بیٹہ رہے اور جو
نکلے اور جب پیش آیا غزوہ بدر عبداللہ بن جحش اور ابن ام مکتوم نے کہا کہ ہم دونوں نابینا ہیں یا رسول اللہ سو ہمکو رخصت ہے کہ جہاد میں نجاویں پس اُتری یہ آیۃ لَا
يَسْتَوِي الْقَاعِدُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ غَيْرُ اُولِي الضَّرَرِ وَفَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجَاهِدِيْنَ عَلَى الْقَاعِدِيْنَ دَرَجَةً یعنے برابر نہیں جہاد سے بیٹہ رہنے والے مومنوں میں
مگر جو بیمار و معذور ہیں اور فضیلت دی ہے اللہ تعالیٰ نے مجاہدوں کو بیٹہنے والوں پر ایک درجہ فضیلت انتہی سو کہا ابن عباس نے کہ بیٹہنے والوں سے مراد اس آیۃ میں غیر
معذور لوگ ہیں یعنے باقی رہے معذور لوگ وہ مجاہدوں کے برابر ہیں فرمایا اللہ تعالیٰ نے فَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجَاهِدِيْنَ عَلَى الْقَاعِدِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا دَرَجٰتٍ مِّنْهُ یعنے
فضیلت دی اللہ تعالیٰ نے مجاہدوں کو بیٹہنے والوں پر اجر عظیم ہے بہت درجے اپنی طرف سے انتہی کہا ابن عباس نے کہ یہاں ہے قاعدین سے وہی مومن مراد ہیں جو بیمار

و معذور نہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے بروایت ابن عباس اور مقسم کو بعض محدثین نے کہا ہے کہ مولی ہیں عبداللہ بن الحارث کی اور بعض نے کہا ہے
کہ مولی ہیں عبداللہ بن عباس کے اور کنیت مقسم کے ابوالقاسم ہے **تم ترجمہ** پوری آیتیں یوں ہیں لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ
عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا دَرَجَاتٍ مِنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا یعنے نہیں برابر ہوتے بیٹھ رہنے والے مسلمانوں میں سے سوائے ضرر والوں کے
یعنے جو بیمار و اندھے یا لنگڑے ہیں اور جہاد کرنیوالے اللہ کی راہ میں اپنے مالوں اور جانوں کے ساتھ بیٹھ رہنے والوں پر بزرگی دی ہے اللہ تعالیٰ نے جہاد کرنیوالوں کو اپنی جانوں اور مالوں کے ساتھ بیٹھ رہنے والوں پر ایک درجہ
اور ہر ایک کو وعدہ دیا اللہ نے بھلائی یعنے جنت کا اور بزرگی دی اللہ نے جہاد کرنیوالوں کو بیٹھ رہنے والوں پر ثواب سے بڑا کئی درجے اپنی طرف سے اور بخشش اور مہربانی اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے انتہے اور غرض
ابن عباس کی روایت مذکورہ میں یہ ہے کہ پہلے اور دوسری آیت میں قاعدین سے وہی لوگ مراد ہیں جو بیمار و معذور نہیں باقی رہی بیمار و معذور وہ اجر و ثواب میں مجاہدوں
کے برابر ہیں اور یہ بھی احتمال ہو سکتا ہی کہ پہلے آیت میں قاعدین سے لنگڑے لولی معذور مراد ہوں کہ عزم و نیت جہاد کی اور شوق و ذوق اسکا رکھتے ہیں مگر اپنے
معذوری سے مجبور ہیں پس مجاہدین اُنسے ایک درجہ افضل ہیں اسلئے کہ نیت و عزم میں دونوں برابر ہیں فقط انواع مشقت و تعب اُٹھانے سے مجاہد کو ایک درجہ فضیلت
ہے اور دوسری آیت میں قاعدین سے اچھے تندرست لوگ مراد ہیں کہ باذن امیر شریک جہاد نہوی خواہ اس نظر سے کہ اور لوگ جو انکے سوا ہیں جہاد کو کافی ہیں یا کسی اور ضرورت
دینی سے پس انپر مجاہدین کو کئی درجہ فضیلت حاصل ہے انتہی اور صاحب جلالین نے یہی توجیہ اختیار کے ہی غرض ان آیتوں میں بڑے فضیلت ہے مجاہدین کے تمام
مومنین پر **عن** سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ رَأَيْتُ مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ جَالِسًا فِي الْمَسْجِدِ فَأَقْبَلْتُ حَتَّى جَلَسْتُ إِلَى جَنْبِهِ فَأَخْبَرَنَا أَنَّ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ
أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْلَى عَلَيْهِ لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ فَجَاءَهُ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ وَهُوَ
يُمِلُّهَا عَلَيَّ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاللَّهِ لَوْ أَسْتَطِيعُ الْجِهَادَ لَجَاهَدْتُ وَكَانَ رَجُلًا أَعْمَى فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ وَفَخِذُهُ عَلَى فَخِذِي فَثَقُلَتْ حَتَّى هَمَّتْ تَرُضُّ فَخِذِي
ثُمَّ سُرِّيَ عَنْهُ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ **ترجمہ** روایت ہے سہل سے کہا انہوں نے کہ دیکھا میں نے مروان کو مسجد میں بیٹھا ہوا سو آیا میں یہانتک کہ بیٹھ گیا اُسکے بازو
میں سو خبر دی اُسنے ہمکو کہ خبر دی اسکو زید بن ثابت نے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بتلایا اُنکو یعنے لکھنے کی لئے لا یستوی القاعدون من المومنین الآیۃ یعنے برابر نہیں ہوتے
قاعدین مومنوں میں سے اور جہاد کرنیوالے اللہ کے راہ میں انہی کہا راوی نے کہ آگئے انکی پاس ابن ام مکتوم اور آپ بتا رہے تھے مجھکو سو عرض کی ابن ام مکتوم نے کہ یا رسول اللہ
قسم ہے اللہ کی اگر میں طاقت رکھتا تو بیشک جہاد کرتا اور تھے وہ مرد نابینا پھر اُتاری اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول پر اور اُنکی ران میری ران پر تھی سو بھاری ہو گئی یہانتک قریب
تھے کہ کچل جاوے میری ران پھر کھل گئے طبیعت آپکی سو اُتاری اللہ تعالیٰ نے یہ الفاظ آپ پر غیر اولی الضرر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس حدیث میں ایک مرد
صحابی نے روایت کی ایک تابعی سے یعنے روایت کی سہل بن سعد نے مروان بن حکم سے اور مروان کو سماع نہیں ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور وہ تابعین میں ہے **تم ترجمہ** قولہ
سو بھاری ہو گئی آہ وحی کے نزول کے وقت آپکا جسم مبارک بھاری ہو جاتا ہے اور کچھ غشی سے طاری ہو جاتی تھی پھر جب وہ کیفیت کم ہوتی آپ صحابہ کو جو اترا ہوتا
بتا دیتے **عن** يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ قَالَ قُلْتُ لِعُمَرَ إِنَّمَا قَالَ اللَّهُ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ خِفْتُمْ وَقَدْ أَمِنَ النَّاسُ فَقَالَ عُمَرُ عَجِبْتُ مِمَّا عَجِبْتَ مِنْهُ فَذَكَرْتُ
ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ صَدَقَةٌ تَصَدَّقَ اللَّهُ بِهَا عَلَيْكُمْ فَاقْبَلُوا صَدَقَتَهُ **ترجمہ** روایت ہے یعلی بن امیہ سے کہا انہوں نے کہ میں نے کہا
حضرت عمر سے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ قصر کرو نماز میں اگر تمکو خوف ہو یعنے کافروں کا اور اب تو لوگ امن میں ہیں یعنے اب قصر کیونکر جایز ہوگا تو کہا حضرت عمر نے تعجب کیا
میں نے بھی اُس چیز سے کہ جس سے تم نے تعجب کیا سو ذکر کیا میں نے اسکا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے تو فرمایا آپ نے کہ یہ ایک صدقہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے عنایت کیا تمکو سو قبول
کرو تم اُسکے صدقے کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَزَلَ بَيْنَ ضَجْنَانَ وَعُسْفَانَ فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ
إِنَّ لِهَؤُلَاءِ صَلَاةً هِيَ أَحَبُّ إِلَيْهِمْ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَبْنَائِهِمْ وَهِيَ الْعَصْرُ فَأَجْمِعُوا أَمْرَكُمْ فَمِيلُوا عَلَيْهِمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً وَإِنَّ جِبْرِيلَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَأَمَرَهُ أَنْ يَقْسِمَ أَصْحَابَهُ شَطْرَيْنِ فَيُصَلِّيَ بِهِمْ وَتَقُومُ طَائِفَةٌ أُخْرَى وَرَاءَهُمْ وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ ثُمَّ يَأْتِي الْآخَرُونَ وَيُصَلُّونَ
مَعَهُ رَكْعَةً وَاحِدَةً ثُمَّ يَأْخُذُ هَؤُلَاءِ حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ فَيَكُونُ لَهُمْ رَكْعَةٌ رَكْعَةٌ وَلِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَتَانِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے

کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اترے ضجنان اور عسفان کے بیچ میں سو مشرکوں نے کہا کہ ان لوگوں کی ایک نماز ہے کہ وہ ان کو ماں باپ بیٹوں سے بہت زیادہ عزیز ہے وہ نماز عصر ہے
سو تم درست کر رکھو اپنا کام اور دہاوا کر دو ان پر ایکبارگی اور تحقیق جبرئیل آئے نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور حکم کیا ان کو کہ دو حصے کر دیں اپنے اصحاب کو دو گروہ کو نماز ادا کریں ایک گروہ کے ساتھ اور کھڑا رہے
دوسرا گروہ ان سے الگ اور لئے رہیں اپنی ڈھالیں اور ہتھیار پھر آویں دوسرے گروہ کے لوگ اور پڑھیں آپ کے ساتھ ایک رکعت پھر لئے رہیں یہ لوگ اپنی ڈھالیں اور ہتھیار سو
ہوئی اصحاب کے ایک ایک رکعت اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے دو رکعتیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے عبداللہ بن شقیق کی روایت سے کہ وہ ابی ہریرہ
سے روایت کرتے ہیں اور اس باب میں عبداللہ بن مسعود اور زید بن ثابت اور ابن عباس اور جابر اور ابی عیاش زرقی اور ابن عمر اور حذیفہ اور ابی بکرہ اور سہل بن
ابی حثمہ سے بھی روایت ہے اور ابو عیاش کا نام زید بن صامت ہے **عن** قتادة بن النعمان قال كان اهل بيت منا يقال لهم بنو ابيرق بشر وبشير ومبشر
وكان بشير رجلا منافقا يقول الشعر يهجو به اصحاب النبي صلى الله عليه وسلم ثم ينحله بعض العرب ثم يقول قال فلان كذا وكذا فاذا
سمع اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم ذلك الشعر قالوا والله ما يقول هذا الشعر الا هذا الخبيث او كما قال الرجل وقالوا ابن الابيرق
قالها قال وكانوا اهل بيت حاجة وفاقة في الجاهلية والاسلام وكان الناس انما طعامهم بالمدينة التمر والشعير وكان الرجل اذا كان له يسار
فقدمت ضافطة من الشام من الدرمك ابتاع الرجل منها فخص بها نفسه واما العيال فانما طعامهم التمر والشعير فقدمت ضافطة من
الشام فابتاع عمي رفاعة بن زيد حملا من الدرمك فجعله في مشربة له وفي المشربة سلاح درع وسيف فعدي عليه من تحت البيت فنقبت
المشربة واخذ الطعام والسلاح فلما اصبح اتاني عمي رفاعة فقال يا ابن اخي انه قد عدي علينا في ليلتنا هذه فنقبت مشربتنا وذهب بطعامنا
وسلاحنا قال فتحسسنا في الدار وسالنا فقيل لنا قد رأينا بني ابيرق استوقدوا في هذه الليلة ولا نرى فيما نرى الا على بعض طعامكم قال
وكان بنو ابيرق قالوا ونحن نسال في الدار والله ما نرى صاحبكم الا لبيد بن سهل رجل منا له صلاح واسلام فلما سمع لبيد اخترط سيفه
وقال انا اسرق فوالله ليخالطنكم هذا السيف او لتبينن هذه السرقة قالوا اليك عنا ايها الرجل فما انت بصاحبها فسالنا في الدار حتى لم
نشك انهم اصحابها فقال لي عمي يا ابن اخي لو اتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم فذكرت ذلك له قال قتادة فاتيت رسول الله صلى الله
عليه وسلم فقلت ان اهل بيت منا اهل جفاء عمدوا الى عمي رفاعة بن زيد فنقبوا مشربة له واخذوا اسلحته وطعامه فليردوا علينا سلاحنا
فاما الطعام فلا حاجة لنا فيه فقال النبي صلى الله عليه وسلم سامر في ذلك فلما سمع بنو ابيرق اتوا رجلا منهم يقال له اسير بن عروة فكلموه
في ذلك واجتمع في ذلك ناس من اهل الدار فقالوا يا رسول الله ان قتادة بن النعمان وعمه عمدا الى اهل بيت منا اهل اسلام وصلاح يرمونهم
بالسرقة من غير بينة ولا ثبت قال قتادة فاتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم فكلمته فقال عمدت الى اهل بيت ذكر منهم اسلام وصلاح
ترميهم بالسرقة على غير ثبت ولا بينة قال فرجعت ولوددت اني خرجت من بعض مالي ولم اكلم رسول الله صلى الله عليه وسلم في ذلك فاتاني
عمي رفاعة فقال يا ابن اخي ما صنعت فاخبرته بما قال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال الله المستعان فلم يلبث ان نزل القرآن انا انزلنا
اليك الكتب بالحق لتحكم بين الناس بما اراك الله ولا تكن للخائنين خصيما بني ابيرق واستغفر الله مما قلت لقتادة ان الله كان غفورا رحيما ولا تجادل
عن الذين يختانون انفسهم ان الله لا يحب من كان خوانا اثيما يستخفون من الناس ولا يستخفون من الله وهو معهم الى قوله رحيما اي لو
استغفروا الله لغفر لهم ومن يكسب اثما فانما يكسبه على نفسه الى قوله واثما مبينا قولهم للبيد ولولا فضل الله عليك ورحمته الى قوله فسوف
نؤتيه اجرا عظيما فلما نزل القرآن اتي رسول الله صلى الله عليه وسلم بالسلاح فرده الى رفاعة فقال قتادة لما اتيت عمي بالسلاح وكان شيخا قد
عشا او عسا الشك من ابي عيسى في الجاهلية وكنت ارى اسلامه مدخولا فلما اتيته بالسلاح قال يا ابن اخي هي في سبيل الله فعرفت ان اسلامه
كان صحيحا فلما نزل القرآن لحق بشير بالمشركين فنزل على سلافة بنت سعد بن سمية فانزل الله تعالى ومن يشاقق الرسول من بعد ما تبين
له الهدى ويتبع غير سبيل المومنين نوله ما تولى ونصله جهنم وساءت مصيرا ان الله لا يغفر ان يشرك به ويغفر ما دون ذلك لمن

يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا فَلَمَّا نَزَلَ عَلَى سُلَافَةَ رَمَاهَا حَسَّانُ بْنُ ثَابِتٍ بِأَبْيَاتٍ مِنْ شِعْرٍ فَأَخَذَتْ رَحْلَهُ فَوَضَعَتْهُ عَلَى رَأْسِهَا
ثُمَّ خَرَجَتْ بِهِ فَرَمَتْ بِهِ فِي الْأَبْطَحِ ثُمَّ قَالَتْ أَهْدَيْتَ لِي شِعْرَ حَسَّانَ مَا كُنْتَ تَأْتِينِي بِخَيْرٍ ترجمہ روایت ہے قتادہ بن نعمان سے کہا انہوں نے کہ ایک گھر والی لوگ تھی ہم میں سے
یعنے انصار میں سے کہ انکو بنو ابیرق کہتے تھے اور وہ تین بھائی تھے بشیر اور بشر اور مبشر اور بشیر ایک مرد منافق تھا کہ شعر کہتا تھا ہجو میں اصحاب رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے
پھر منسوب کر دیتا تھا ان شعروں کو بعض عرب کے طرف اور کہتا تھا کہ فلانی نے ایسا کہا پھر جب سنتے تھے اسکو اصحاب رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کہتے تھے قسم ہے اللہ کے
نہیں کہا یہ شعر مگر اسی خبیث یعنی بشیر نے یا جیسا کہا ہو راوی نے اور کہتے اصحاب کہ یہہ شعر ابن ابیرق نے کہا ہی راوی نے کہا کہ وہ لوگ محتاج اور فاقہ والے تھے جاہلیت میں
بھے اور اسلام میں بھی اور مدینہ میں لوگونکا کھانا کھجور اور جو ہی تھے اور آدمی کو جب کچھ میسر ہوتا اور کوئی بنجارہ آجاتا ملک شام سے میدہ لیکر تو وہ اُسمیں سے خرید لیتا کچھ
خاص اپنے لئی اور لڑکے بالونکا تو کھانا وہی کھجور اور جو رہتی سو آیا ایک بنجارہ شام سے اور خریدی میرے چچا رفاعہ بن زید نی ایک گون میدہ کی اور رکھدیا اسکو ایک جھروکے
میں اور اس جھروکی میں ہتیار بھی تھے زرہ اور تلوار پھر زیادتی کے گئی اُسپر گھر کے نیچے سی اور سرنگ لگائی گئے جھروکی میں اور لیلیا گیا وہی میدہ اور ہتیار یعنے چوری
گیا پھر جب صبح ہوئی آئی میرے پاس چچا میرے رفاعہ اور کہا اے میرے بھائی کے بیٹے ہمپر ظلم ہوا آجکی رات اور نقب لگائی گئے ہمارے جھروکی میں اور ہمارا میدہ اور ہتیار کوئی
لیگیا کہا راوی نے پھر دریافت کیا ہمنے محلہ میں اور پوچھا سو کسی نے ہم سے کہا کہ ہمنے دیکھا بنی ابیرق آگ جلارہی تھے آجکی رات اور ہم تو یہی خیال کرتے ہیں کہ وہ تمہارے
ہی طعام پر ہوگے یعنے جو چوری گیا ہے کہا راوی نے کہ بنی ابیرق کہتے تھے کہ ہمنے جو پوچھا محلہ میں تو قسم ہے اللہ کے ہمارے خیال میں نہیں آتا چور تمہارا مگر لبید بن سہل اور وہ
ایکمرد صالح اور مسلمان تھا ہم میں کا پھر جب سنی لبید نے یہ بات کہ بنو ابیرق مجھے چوری لگاتے ہیں نکال لی اپنی تلوار اور کہا کہ کیا میں چوری کرتا ہوں سو قسم ہے
اللہ کے کہ میں تمکو بھی تلوار لگاؤنگا نہیں تو تم دریافت کرو اس چوری کو وہ لوگ بولے کہ تو اپنی تلوار تک رہ اے مرد سو تو چوری کرنیوالا نہیں پھر اور پوچھ پاچھ
کے ہمنے محلہ میں یہانتک کہ ہمکو کچھ شک نرہا اس میں کہ بنی ابیرق ہی چور ہیں سو مجھسے کہا میرے چچا نے اے میرے بھائی کے بیٹے اگر تم جاتے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم
کے پاس اور ذکر کرتے اُن سی یعنے تو شاید ہمارے چیز ملجاتی کہا قتادہ نے کہ آیا میں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور عرض کے میں نے کہ ایک گھر والی ہم میں سے کہ ظالم ہیں
آئی میرے چچا رفاعہ بن زید کے گھر اور نقب لگائی جھروکے میں اور لیگئے ہتیار اور غلہ انکا سو ہم چاہتے ہیں کہ پھر ملے ہمکو ہتیار ہمارا اور غلہ کے ہمکو حاجت نہیں سو فرمایا
نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ اب میں فیصلہ کرتا ہوں اسکا پھر جب سنا بنی ابیرق نے آئی ایک مرد کے پاس اپنے قوم میں سے کہ اسکا نام اُسیر بن عروہ تھا اور گفتگو کی اُس سے
اسباب میں اور جمع ہوئے اسکے لئی بہت سے لوگ محلہ کے اور عرض کے کہ اے رسول اللہ کے تحقیق قتادہ بن نعمان اور انکے چچا نے ہمارے ایک گھر والوں پر جو اہل اسلام اور اہل صلاح ہیں
تہمت لگائی ہیں چوری کی بغیر گواہ اور وجہ ثبوت کے کہا قتادہ نی پھر آیا میں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور گفتگو کے میں نے سو فرمایا آپنے کہ تو ایک گھر والوں پر کہ
جنکے اسلام اور صلاح کا چرچا ہوتا ہے چوری لگاتا ہے بغیر کسی وجہ ثبوت اور گواہ کے کہا قتادہ نے کہ پھر میں لوٹا اور دوست رکھتا تھا کہ جاتا رہتا کچھ مال میرا اگر نہ کلام کرتا میں
رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اسباب میں پھر آئی میرے چچا رفاعہ اور کہا اے بھتیجے میرے کیا کیا تمنے سو خبر دی میں نے انکو حضرت کے قول کے سو کہا انہوں نے اللہ مددگار ہے پھر
کچھ دیر نہوئی کہ اُتری یہ آیت قرآن کی انا انزلنا الیک الکتاب الآیہ یعنے فرمایا اللہ تعالے نے کہ اُتاری ہمنی تیرے طرف کتاب حق کے ساتھ تاکہ حکم کرے تو لوگوں میں جیسا
کہ دکھلاوے تجھکو اللہ اور نہو تو چوروں کیطرف سے جھگڑنیوالا اور مراد چوروں سے بنے ابیرق ہیں اور فرمایا اللہ تعالے نی واستغفر اللہ یعنے مغفرت مانگ اللہ تعالے سے اُس بات کی
کہے تونی قتادہ سے اور فرمایا إِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنْفُسَهُمْ سے رحیما تک یعنے اگر مغفرت مانگیں وہ اللہ تعالے سے تو بخشدیگا وہ اور فرمایا
اللہ تعالے نے وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ یعنے جو کماتا ہے گناہ اُسکا عذاب اُسکی جان پر ہے وَإِثْمًا مُبِينًا تک اور مراد اُس سے بنے ابیرق کا قول ہے لبید بن سہل
کے لئے یعنے جو اوپر مذکور ہوا اور فرمایا وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ سے فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا تک پھر جب اُترا قرآن لے آئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس ہتیار
اور پھیر دیے آپنے وہ رفاعہ کو پھر کہا قتادہ نے جب لایا میں اپنے چچا کے پاس ہتیار اور وہ بوڑھے تھے کہ انکے بینائی میں ضعف تھا ابو عیسے کو شک ہے کہ عشا یا عسی کہا
یا یعنی میں تھا اور انکے بینائی میں ضعف ہو گیا تھا ایام جاہلیت میں اور میں گمان کرتا تھا کہ اسلام میں انکے کچھ خلل ہے پھر جب لایا میں انکے پاس ہتیار کہا انہوں نے
کہ اے بھتیجے میرے یہ صدقہ ہے اللہ کے راہ میں پس جان لیا میں نے کہ اسلام انکا صحیح تھا پھر جب اُترا قرآن ملگیا بشیر مشرکوں میں اور اُترا وہ سلافہ بنت سعد بن

سمیہ کے پاس سو اتاری اللہ تعالیٰ نے اسکے حق میں یہ آیہ ومن یشاقق الرسول سے بعیدا تک یعنی جو نافرمانی کرے رسول کے بعد اسکے کہ کھل گئی اسپر ہدایت اور چلے مومنوں کی راہ سے
الگ پھیر دینگے ہم اسکو جدھر پھرا اور داخل کرینگے ہم اسکو جہنم میں اور وہ برا ٹھکانا ہے اللہ تعالیٰ ہرگز نہ بخشیگا یہ کہ شریک کیا جاوے اسکی ساتھ اور بخشدیگا اسکے سوا جسکو چاہے اور
جسنے شریک کیا اللہ تعالیٰ کے ساتھ وہ گمراہ ہوا پھر جب اترا بشیر سلافہ کے پاس ہجو کی اسکے حسان بن ثابت نے شعروں میں تب اٹھایا اسنے سامان بشیر کا اپنے سر پر پھر نکلے
اور پھینک آئی اسکو میدان میں اور کہا بشیر سے کہ ہدیہ لایا تو میرے لئے حسان کا شعر یعنی تیرے سبب سے میری ہجو ہوئی تجھسے کبھی مجھے خیر نہ ہوئیگی ف یہ حدیث غریب ہے نہیں
جانتے ہم کسیکو کہ مرفوع کیا ہو اسکو سوا محمد بن سلمہ حرانی کے اور روایت کی یونس بن بکیر اور کئی لوگوں نے یہ حدیث محمد بن اسحاق سے انہوں نے عاصم بن عمر بن قتادہ سے مرسلا
نہیں ذکر کیا انمیں کہ روایت کی عاصم نے اپنے باپ سے اور انہوں نے انکے دادا سے اور قتادہ بن نعمان اخیافی بھائی ہیں ابی سعید خدری کے اور ابو سعید کا نام سعد بن مالک بن سنان ہے
عن علی بن ابی طالب قال ما فی القرآن آیۃ احب الی من هذہ الآیۃ ان اللہ لا یغفر ان یشرک بہ ویغفر ما دون ذلک لمن یشاء ترجمہ روایت ہے
علی بن ابی طالب سے کہا انہوں نے کہ نہیں ہے قرآن میں کوئی آیت مجھے زیادہ پیاری اس آیت سے ان اللہ لا یغفر ان یشرک بہ الآیۃ یعنی بیشک اللہ تعالیٰ نہ بخشیگا اسکو
کہ شریک کیا جاوے ساتھ اسکے اور بخشدیگا اسکے سوا جسکو چاہے ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ابو فاختہ کا نام سعد بن علاقہ ہے اور ثویر کی کنیت ابو جہم ہے اور وہ کوفہ
کے رہنے والے ہیں اور انکو ابن عمر اور ابن زبیر سے سماع ہے اور ابن مہدی انپر کچھ طعن کرتے تھے مترجم اس آیت کی پیاری ہونیکی وجہ یہ ہے کہ اسمیں امید ہے شرک کے
سوا سب گناہوں کے معاف ہونیکی اور شرک بدترین معاصی ہے ہرگز قابل بخشایش نہیں معاذ اللہ من ذلک عن ابی هریرۃ قال لما نزلت من یعمل سوءا یجز
بہ شق ذلک علی المسلمین فشکوا ذلک الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال قاربوا وسددوا وفی کل ما یصیب المؤمن کفارۃ حتی الشوکۃ
یشاکہا او النکبۃ ینکبہا ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا کہ جب نازل ہوئی یہ آیت ومن یعمل سوءا یجز بہ یعنی جو کوئی برائی کریگا ضرور بدلا پاویگا گراں گذرا مسلمانوں پر
اور بیان کیا اسکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے فرمایا آپنے نزدیک ہوتے جاؤ حق کے اور سیدھے رہو اور مومن کو ہر مصیبت میں کفارہ ہے گناہوں کا یہانتک کہ کانٹا چبھنے یا کوئی
بلا آوے ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ابن محیصن کا نام عمر ہے جو بیٹے ہیں عبد الرحمن کے وہ سہمی ہیں محیصن کے عن ابی بکر الصدیق قال کنت عند
النبی صلی اللہ علیہ وسلم فانزلت علیہ هذہ الآیۃ من یعمل سوءا یجز بہ ولا یجد لہ من دون اللہ ولیا ولا نصیرا فقال رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم یا ابا بکر الا اقرئک آیۃ انزلت علی قلت بلی یا رسول اللہ قال فاقرأنیہا فلا اعلم الا انی وجدت فی ظهری اقتصاما فتمطأت
لها فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ما شأنک یا ابا بکر قلت یا رسول اللہ بابی انت وامی واینا لم یعمل سوءا وانا لمجزیون بما عملنا فقال
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اما انت یا ابا بکر والمؤمنون فتجزون بذلک فی الدنیا حتی تلقوا اللہ ولیس لکم ذنوب واما الآخرون فیجمع
ذلک لهم حتی یجزوا بہ یوم القیامۃ ترجمہ روایت ہے ابی بکر صدیق رضی اللہ عنہ سے کہا انہوں نے کہ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس تھا جب اتری یہ آیت ومن یعمل
سوءا یجز بہ الآیۃ یعنی جو برائی کریگا بدلا پاویگا اور نہ پاویگا اللہ کے سوا کوئی حمایتی نہ مددگار تب پس فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اے ابی بکر آیا نہ پڑھاؤں میں تجھکو
ایک آیت جو اتری ہے مجھپر عرض کی میں نے کیوں نہیں اے رسول اللہ کے کہا ابو بکر نے پھر پڑھائی مجھکو آیت مذکور تو میں کچھ نہیں جانتا مگر پایا میں نے اپنی کمر کا ٹوٹنا سو انگڑائی
لی میں نے اسکے سبب سے پس فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا حال ہے تمہارا ای ابی بکر عرض کی میں نے ای رسول اللہ کے میرے ماں باپ فدا ہیں آپ پر کون ہم
میں سے ایسا ہے کہ برائی نہ کی ہو اسنے تو کیا ضرور ہم بدلا پاوینگے اپنے عملوں کا تب فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے آگاہ ہو ای ابی بکر تجھے اور مومنین کو بدلا ملجاویگا برائیوں
کا دنیا میں یہانتک کہ ملاقات کرینگے اللہ تعالیٰ سے اور نہوگا انپر کوئی گناہ اور دوسرے لوگ یعنی جو منافق وغیرہ ہیں جمع ہونگی انکی برائیاں یہانتک کہ وہ بدلا پاوینگے انکا
قیامت کے دن ف یہ حدیث غریب ہے اور اسکے اسناد میں گفتگو ہے اور موسی بن عبیدہ ضعیف ہیں حدیث میں ضعیف کہا ہے انکو یحیی بن سعید اور احمد بن حنبل
نے اور مولی بن سباع مجہول ہیں اور مروی ہوئی ہے یہ حدیث اس سند کے سوا اور سند سے ابی بکر سے اور اسکے اسناد بھی صحیح نہیں اور اس باب میں عائشہ رضی اللہ عنہا سے
بھی روایت ہے مترجم خلاصہ ان احادیث کا یہ ہے کہ بلیات دنیاوی کامل الایمان لوگوں کے واسطے کفارہ ذنوب ہیں اور دافع عیوب وہو المطلوب عن ابن
عباس قال خشیت سودۃ ان یطلقها النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقالت لا تطلقنی وامسکنی واجعل یومی لعائشۃ ففعل فنزلت فلا جناح

عَلَيْهِمَا اَنْ يُّصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ فَمَا اصْطَلَحَا عَلَيْهِ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ جَائِزٌ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہا انہوں نے کہ خوف ہوا سودہ کو کہ طلاق دیوین انکو
نبی صلے اللہ علیہ وسلم یعنے بسبب بڑہاپے کے سو عرض کی انہوں نے کہ طلاق نہ دیجئے آپ مجھکو اور اپنی بیبیوں میں رکھئے اور معاف کر دیتے ہوں میں باری اپنی حضرت عائشہ
کو سو حضرت نے ویسا ہی کیا پس اُتری یہ آیت فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا اَنْ يُّصْلِحَا بَيْنَهُمَا الآیۃ یعنے گناہ نہیں شوہر اور بی بی پر کہ صلح کر لیویں دونوں اور صلح بہتر ہے سو جس
پر انہوں نے صلح کر لی جائز ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **عَنِ** الْبَرَاءِ قَالَ اٰخِرُ اٰيَةٍ نَزَلَتْ اَوْ اٰخِرُ شَيْءٍ اُنْزِلَ يَسْتَفْتُوْنَكَ قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيْكُمْ فِي
الْكَلٰلَةِ ترجمہ روایت ہے براء بن عازب سے کہا انہوں نے کہ آخر آیت جو نازل ہوئی یا آخر جو چیز نازل ہوئے یہ آیت ہے یستفتونک قل اللہ یفتیکم فی الکلالۃ الآیۃ **ف** یہ حدیث
حسن ہے اور ابو السفر کا نام سعید بن احمد ہے اور بعضوں نے ابن یُحمد ثوری کہا ہے **عَنِ** الْبَرَاءِ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا
رَسُوْلَ اللّٰهِ يَسْتَفْتُوْنَكَ قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيْكُمْ فِي الْكَلٰلَةِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تُجْزِئُكَ اٰيَةُ الصَّيْفِ ترجمہ روایت ہے براء سے کہ ایک مرد آیا رسول خدا
صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور عرض کی کہ اے رسول اللہ کے کیا تفسیر ہے اس آیت کے یستفتونک الآیۃ سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کافی ہے تجھکو اسکی تفسیر کے لئے وہ
آیت جو گرمی میں نازل ہوئی **مترجم** بغوی فرماتے ہیں کہ یہ آیۃ حجۃ الوداع کے راہ میں ایام گرما میں نازل ہوئی اسلئے آیۃ الصیف مشہور ہوئی اور پوری آیت یون
ہے يَسْتَفْتُوْنَكَ قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيْكُمْ فِي الْكَلٰلَةِ اِنِ امْرُؤٌا هَلَكَ لَيْسَ لَهٗ وَلَدٌ وَّلَهٗۤ اُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَاۤ اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهَا وَلَدٌ فَاِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ
فَلَهُمَا الثُّلُثٰنِ مِمَّا تَرَكَ وَاِنْ كَانُوْۤا اِخْوَةً رِّجَالًا وَّنِسَآءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ یعنے تجھسے فتوے پوچھتے ہیں کہہ اللہ
فتوی دیتا ہے تمکو کلالہ کا اگر کوئی مرد مر جاوے اور نہ ہو اسکے اولاد اور اسکی ایک بہن ہو سو اسکے لئے آدہا ہے اسمین کا کہ چھوڑ گیا اور وہ وارث ہوتا ہے اُس بہن کا اگر نہو اسکی اولاد
پہر اگر ہوں اسکے دو بہنیں تو اُن دونوں کے لئے دو تہائی ہے اسمین کے کہ چھوڑ گیا اور اگر ہوں وہ وارث جماعت مرد اور عورتیں تو مرد کے لئے برابر حصہ دو عورتوں کے ہے انتہی اور کلالہ
کا اطلاق تین شخصوں پر آتا ہے ایک وہ میت کہ والد اور ولد نچھوڑ گیا ہو اور دوسرے اُن وارثوں پر کہ جو میت کے والد و ولد نہوں تیسرے اُس قرابت پر جو ولدیت اور والدیت کے
جہت سے نہو پس قول اول پر ہیں ابو بکر صدیق اور عمر اور علی اور جمہور اہل علم کہ کہتے ہیں کہ کلالہ وہی میت ہے مراد ہے جو والد و ولد نچھوڑ گیا ہو اور اسی پر اجماع ہے اور مراد بہن سے اس آیۃ
مین حقیقی بہن ہے یا علاتی نہ اخیافی خاتمہ سورۂ نسا ایک فرنعمت ہے کہ اللہ تعالی نے اپنے بندوں کے لئے آسمان سے اُتارا ہے اسمین بڑی عمدہ عمدہ فوایدہ ذکور ہیں اور بہتر بہتر
عواید مسطور چنانچہ احکام فقہیہ میں سے احکام پرورش یتامی کے اور تعداد منکوحات کے اور امر ادای مہر کا اور امر یتامی کے آزمایش کا وقت تفویض مال کے اور اُسپر شاہد کر لینا
کا وقت تفویض کے اور حصہ وارثوں کے ترکے مال سے اور امر صدقہ کا وقت تقسیم ترکہ کے اور نہی و مذمت مال یتیم کے کہا جانے کی اور حصہ ذوی الفرایض کے اور حق عصبات کے
اور حکم اُن بیبیوں کا کہ مرتکب فواحش ہوں قبل نزول حد زنا اور حکم اذیت دینی کا زانیوں کے اور یہ دونوں حکم بعد نزول حد زنا منسوخ ہو گئے اور نہی بجبر عورتوں کے
وارث ہو جانے سے اور حکم استبدال زن کا اور حرمت منکوحۂ پدر کے اور بیان اُن چودہ عورتوں کا جنسے نکاح درست نہیں اور فرضیت مہر کے اور جواز لونڈیوں کے نکاح کا باذن
مالکان اور آدہا ہونا حد زنا کا لونڈیوں پر اور احکام عورتوں کے زد و کوب کے اور حکم فیصلہ کا عورت اور مرد کے جہگڑے میں اور امر عبادت آلہی کا اور نہی شرک سے اور امر احسان
کرنیکا والدین اور اقربا اور یتامی اور مساکین ہمسایہ ذی قرابت اور ہمسایہ اجنبی اور رفیق سفر اور مسافر اور کنیز اور غلام کے ساتھ اور نہی نماز سے وقت نشہ کے اور جواز تیمم کا واسطی مریض
و مسافر اور صاحب غایط اور لامس نسا کے جو پانی نہ پاوے اور امر ادای امانات اور عدل کا اور امر اطاعت خدا و رسول و اولی الامر کا اور رجوع کرنیکا وقت تنازع کے خدا
و رسول کیطرف اور امر منافقوں سے اعراض کرنیکا اور خدا پر توکل کرنیکا اور امر تحریض مومنین کا قتال کے لئے اور حکم اُن لوگوں کا جو اپنے قوم سے اور مسلمانوں سے امن چاہتے
ہیں اور حکم کافروں سے صلح کرنیکا اور حکم قتل خطا اور عمد کا اور نہی تکفیر سے اہل اسلام کے اور حکم نماز کے قصر کا سفر میں اور حکم نماز خوف کا اور حکم ذکر آلہی کا قیام و قعود وغیرہ میں
اور موقوت ہونا نماز کا اور نہی سستی کرنے سی تعاقب کفار میں اور حکم نکاح زنان یتامی اور حکم نشوز و اعراض زن کا اور حکم خلع کا اور نہی معلق چھوڑ دینے سے عورتوں کے
اور جواز تفریق کا زوجین میں اور امر عدل و انصاف کا ادائی شہادات میں اور نہی کفار کے صحبت سے اور حکم ایمان لانیکا رسول پر اور نہی دین میں غلو کرنے سی اور
نہی تثلیث سی اور شرح کلالہ کی اور حکم اسکا انتہی گویا کہ یہ سورہ کافل جمیع مہمات فقہیہ ہے اور شامل تمامی احکام دینیہ اور قصص و حکایات سے اسمین کچھہ مذکور ہیں فضائل
سے اسمین مسطور ہے فضیلت اطاعت حدود اللہ کی اور فضیلت و ضرورت قتال کے واسطی رہائی مستضعفین کے اور فضیلت مجاہدین کی قاعدین پر اور فضیلت استغفار کے

اور فضیلت اسلام کے اور ملت ابراہیمی کے اور فضیلت خیر و عفو کی اور فضیلت واجر مومنونکا اور فضیلت کتاب اللہ کے ساتھ حکم کرنیکی اور وایمی سی مذمت اکل مال یتیم کے اور مذمت عصیان کے اور مذمت حرامخوری کی اور مذمت بخیل کے اور مذمت افترا کی خداوند تعالےٰ پر اور مذمت منافقون سے دوستی کرنیکی اور مذمت تارکان ہجرت اور منہی انکو محبت کرنیسی اور خرابی اور رسوائی تارکان ہجرت اور مذمت خائنین کے اور مذمت اسکی جو مرتکب گناہ ہوکر دوسرے پر تہمت باندہی اور مذمت نافرمانی رسول کے اور مذمت کفر کے اور مذمت مرتدین کی اور عدم مغفرت انکی اور مذمت غیبت کی اور جواز اسکا مظلوم کے لئی اور چہہ خصائل مذمومہ یہود کی یعنی نقض میثاق اور کفر اور قتل انبیاء اور غلف کہنا اپنی قلوب کا اور بہتان باندہنا مریم علیہا السلام پر اور دعوی قتل عیسے علیہ السلام اور چار خصلتین انکی یعنے ظلم اور اللہ کی راہ سی روکنا اور کہا جانا لوگون کے مال فریب سے اور سود لینا اور مذمت اللہ کے عبادت سی تکبر کرنیکی اور بہت سی امور ضروری اور بکار آمد اسمین مذکور ہین چنانچہ پیدائش انسان کے ایک جان سے اور بیان توبہ کا اور شرائط اسکی قبول ہونیکی اور ارادہ آلہی متعلق ہونا واسطی بیان سنن اسلام وایمان کے اور برائی ہوس اور رشک کی اور پاک ہونا اللہ تعالی کا ظلم سے اور ضلالت اور اضلال اہل کتاب کا اور تحریف یہود کی سمعنا و عصینا کہنے مین اور خطاب اہل کتاب سے اور حکم ایمان لانیکا قبل اسکے کہ چہرے انکی مسخ ہو جاوین اور نہ بخشے جانا شرک کا اور شکایت جبت اور طاغوت کے اور ٹہرانا کافرونکا طاغوت کے لئی اور مومنونکا اللہ تعالےٰ کی لئے اور برائی انکی جو پہلی سے مشتاق جہاد تہی اور بعد فرض ہونیکے قیل و قال کرنیلگی اور پہونچنا موت کا بہر حال اور نسبت کرنا منافقون کا خیر کو خدا کی جانب اور شر کو نبی کی جانب اور جواب اسکا اور عین اطاعت خدا ہونا اطاعت رسول کا اور بیان اسکا کہ منافق بی تحقیق خبر مشہور کر دیتی ہین اور وعدہ اللہ تعالی کا کہ کفار کے لڑائی بند ہو جاتیگے یعنے انکو تمہارے ساتہ تاب مقاومت نرہیگی اور بیان اچہی اور بری شفاعت کا اور بہتر نہونا اکثر مشورونکا مگر جو صدقہ وغیرہ کی لئے ہو یا صلح کے واسطی اور منعم علیہم ہونا پیغمبرون اور صدیقون اور شہیدون اور صالحون کا اور برہان اور نور ہونا قرآن کا **وَمِنْ سُوْرَةِ الْمَائِدَة** عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ قَالَ قَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْيَهُوْدِ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ لَوْ عَلَيْنَا اُنْزِلَتْ هٰذِهِ الْاٰيَةُ اَلْيَوْمَ اَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ وَاَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِيْ وَرَضِيْتُ لَكُمُ الْاِسْلَامَ دِيْنًا لَاتَّخَذْنَا ذٰلِكَ الْيَوْمَ عِيْدًا فَقَالَ عُمَرُ اِنِّيْ لَاَعْلَمُ اَيَّ يَوْمٍ اُنْزِلَتْ هٰذِهِ الْاٰيَةُ اُنْزِلَتْ يَوْمَ عَرَفَةَ فِيْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ ترجمہ طارق بن شہاب سے روایت ہے کہ کہا ایک مرد نے یہود مین سے حضرت عمر بن خطاب سے کہ اے امیر المومنین اگر ہمارے اوپر اترتی یہ آیت اليوم اكملت لكم دينكم یعنے فرمایا ہی اللہ تعالےٰ نے کہ آجکی دن پورا کر دیا مین نے تمہارا دین اور تمام کردی تمپر اپنی نعمت اور پسند کیا مین نے تمہاری لئی اسلام کو دین البتے تو بیشک ہم اسدن کو عید ٹہراتی یعنے اسکی مبارکباد ہر سال کرتے تب فرمایا حضرت عمر نے کہ مین خوب جانتا ہون کہ آیتہ کسدن اتری ہے اتری ہے یہ آیتہ عرفہ کے دن جمعہ کے روز یعنے ہمکو عید ٹہرانیکی ضرورت نہین وہ خود عید ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عَنْ عَمَّارِ بْنِ اَبِيْ عَمَّارٍ قَالَ قَرَاَ ابْنُ عَبَّاسٍ اَلْيَوْمَ اَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ وَاَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِيْ وَرَضِيْتُ لَكُمُ الْاِسْلَامَ دِيْنًا وَعِنْدَهٗ يَهُوْدِيٌّ فَقَالَ لَوْ اُنْزِلَتْ هٰذِهِ الْاٰيَةُ عَلَيْنَا لَاتَّخَذْنَا يَوْمَهَا عِيْدًا فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَاِنَّهَا نَزَلَتْ فِيْ يَوْمِ عِيْدَيْنِ فِيْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَيَوْمِ عَرَفَةَ ترجمہ روایت ہے عمار بن ابی عمار سے انہون نے کہا کہ پڑہی ابن عباس نے یہ آیتہ اليوم اكملت لكم دينكم الآية اور انکے پاس ایک یہودی بیٹہا ہوا تہا اسنی کہا اگر یہ آیتہ اترتی ہم پر تو ہم بیشک اسدن کو عید مقرر کرتے تب ابن عباس نے کہا یہ نازل ہوئی ایسے دنمین کہ اسدن ہمارے یہان دو عیدین تہین ایک جمعہ دوسرا عرفہ **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ابن عباس کے روایت سے مترجم کہتا ہے اس آیت مبارکمین بڑی بشارت ہے اول تو دین کامل ہونیکی دوسرے نعمت آلہی پوری حاصل ہونیکی تیسرے عمدہ ترین ادیان جو اسلام ہے اسکی عنایت ہونیکی الحمد للہ علے ذلک معالم مین ابن عباس سے مروی ہے کہ جسدن یہ آیتہ نازل ہوئی اسدن پانچ عیدین جمع تہین جمعہ اور عرفہ دو عیدین مسلمانون کی اور یہود اور نصاری اور مجوس کی ایک ایک عید اور ایسا اجتماع عیدونکا کبہی نہ اسکے قبل ہوا اور نہ بعد ہوگا فقیر کہتا ہی کہ اسمین اللہ تعالی نی فرمایا کہ دین کامل ہوگیا معلوم ہوا کہ اب دین مین کسی امر جدید اور بدعت غیر سدید کی نکالنی کے حاجت نرہی اب جو نیا کام نکالی وہ گویا کہ چہٹی انگلی ہی کہ وہ موجب عیب ہے اور عیب لاریب اور معلوم ہوا کہ قرآن سے بڑہکر کوئی نعمت نہین کہ قرآن اس آیت پر گویا تمام ہوگیا اسکے بعد کوئی حکم اور فرض نہ اترا اور آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم اسکے بعد تہوڑے سی دن زندہ رہی پہر گلزار دنیا سے تشریف لیگئی عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمِيْنُ الرَّحْمٰنِ مَلْاٰى سَحَّاءُ لَا يَغِيْضُهَا اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ قَالَ اَرَاَيْتُمْ مَا اَنْفَقَ مُنْذُ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فَاِنَّهٗ لَمْ يَغِضْ مَا فِيْ يَمِيْنِهٖ وَعَرْشُهٗ عَلَى الْمَاءِ وَبِيَدِهِ الْاُخْرٰى الْمِيْزَانُ يَخْفِضُ وَيَرْفَعُ ترجمہ ابو ہریرہ سی روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے

فرمایا اللہ تعالی کا داہنا ہاتہ یا برکت کا ہاتہ بہرا ہوا ہے خرچ کرنیوالا اور بہانیوالا ہے نعمتونکا اور رزق کا نہین کم ہوتا ہے کسیطرح رات اور دنمین فرمایا آپنے کہ خیال کرو تو کتنا خرچ کرچکا ہوگا جب سے پیدا کئے آسمان سواتنک کچہہ کم نہین ہوا جو اُسکے ہاتہ مین ہے اور عرش اُسکا پانی پر تہا یعنے قبل پیدایش سموات کی اور دوسرے ہاتہ مین اُسکے ترازو ہے یعنی اعمال اور رزق کے جہکاتا ہے جسکی لئے چاہی اور بلند کرتا ہے جسکی لئے چاہی یعنے جسی چاہتا ہی زیادہ دیتا ہے اور جسی چاہتا ہے کم **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور یہ حدیث تفسیر ہے اس آیت کی وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللّٰهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ اَيْدِيهِمْ یعنے یہود نے کہا کہ اللہ تعالی کا ہاتہ بندہا ہوا ہے یعنی ہمکو کچہہ نہین دیتا اللہ تعالی فرماتا ہے بندہی ہوئے ہین اُنکے ہاتہ اور لعنت کی گئے وہ اس کہنے سے بلکہ اللہ کے دونون ہاتہ کہلے ہوئے ہین خرچ کرتا ہے جسطرح چاہتا ہی الآیۃ اور اس حدیث مین ایمہ دین نے فرمایا ہے کہ ایمان لاوی یعنے صفات آلہی پر مثل ید و وجہ وغیرہ کے بغیر اسکے کہ تفسیر کرے اُسکی یا وہم کرے اُسمین ایساہی کہا ہے بہت سی ایمہ ہدی نے انہین مین ہین سفیان ثوری اور مالک بن انس اور ابن عیینہ اور ابن مبارک کہ کہتے ہین روایت کی جاوین یہ چیزین اور اُسپر ایمان رکہا جاوے اور نہ بیان کیجاوے کیفیت اُنکی یعنی یہ نہ کہا جاوے کہ اُسکا ہاتہ ایسا ہے یا ویسا بلکہ صرف ایمان لایا جاوے کہ جیسے اُسکی ذات ہی ویساہی اُسکا ہاتہ ہے **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحْرَسُ حَتّٰى نَزَلَتْ هٰذِهِ الْاٰيَةُ وَاللّٰهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ فَاَخْرَجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَاْسَهُ مِنَ الْقُبَّةِ فَقَالَ لَهُمْ يَا اَيُّهَا النَّاسُ انْصَرِفُوْا عَنِّيْ فَقَدْ عَصَمَنِيَ اللّٰهُ **ترجمہ** عائشہ رضی اللہ عنہا سی روایت ہے کہا انہون نے تہے نبی صلے اللہ علیہ وسلم کہ پہرہ مقرر کیا جاتا اُنکی نگہبانی کے لئی یہانتک کہ اُتری یہ آیت وَاللّٰهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ یعنے اللہ نگہبان ہے تیرا لوگون کے شر سے سو نکالا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنا سر مبارک خیمہ سے اور فرمایا اپنے پہرہ والونسی ای لوگو چلی جاو میرے پاس سے کہ اللہ تعالی میرا خود نگہبان ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور روایت کی یہ حدیث بعضون نے جریری سے انہون نے عبداللہ بن شقیق سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی نگہبانی کیجاتی تہی اور نہین ذکر کیا اُسمین حضرت عائشہ کا **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا وَقَعَتْ بَنُوْ اِسْرَائِيْلَ فِي الْمَعَاصِيْ فَنَهَتْهُمْ عُلَمَاؤُهُمْ فَلَمْ يَنْتَهُوْا فَجَالَسُوْهُمْ فِيْ مَجَالِسِهِمْ وَوَاكَلُوْهُمْ وَشَارَبُوْهُمْ فَضَرَبَ اللّٰهُ قُلُوْبَ بَعْضِهِمْ عَلٰى بَعْضٍ وَلَعَنَهُمْ عَلٰى لِسَانِ دَاوٗدَ وَعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ قَالَ فَجَلَسَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ مُتَّكِئًا فَقَالَ لَا وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهٖ حَتّٰى تَاْطِرُوْهُمْ اَطْرًا **ترجمہ** عبداللہ بن مسعود سے روایت ہے کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نی فرمایا جبکہ پڑگئی بنی اسرائیل گناہون مین منع کیا اُنکو عالمون نے اور وہ باز نہ آئی پہر علما اُنکے ساتہ بیٹہنے لگے اُنکی مجلسونمین اور کہانے پینے لگی اُنکے ساتہ سو ملادی اللہ تعالی نی بعضون کے دل بعض سے اور لعنت کی اُنپر داؤد اور عیسے بن مریم کے زبانی یہ سزا اس امر کے تہی کہ وہ نافرمانی کرتے تہے اور حد شرعی سے بڑہ جاتے تہی کہا راوی نے پہر اُٹہہ بیٹہے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم اور وہ تکیہ لگائی ہوئے تہے اور فرمایا قسم ہے اُس پروردگار کی کہ میری جان اُسکے ہاتہ مین ہے کہ نہ نجات پاوگی تم یہانتک کہ بخوبی نہ روکو ظالم کو ظلم سے اور نہ دلوا دو حق مظلوم کا اُس سے **ف** عبداللہ بن عبدالرحمن نے کہا کہ یزید نے کہا کہ سفیان ثوری اس روایت مین عبداللہ بن مسعود کا نام نہ لیتے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور مروی ہوئی یہ حدیث محمد بن مسلم بن ابی الوضاح سی وہ روایت کرتے ہین علی بن بذیمہ سے وہ ابو عبیدہ سی وہ عبداللہ بن مسعود سی وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور بعضون نے کہا روایت ہی ابی عبیدہ سے وہ روایت کرتے ہین نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **عَنْ** اَبِيْ عُبَيْدَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ بَنِيْ اِسْرَائِيْلَ لَمَّا وَقَعَ فِيْهِمُ النَّقْصُ كَانَ الرَّجُلُ فِيْهِمْ يَرٰى اَخَاهُ يَقَعُ عَلَى الذَّنْبِ فَيَنْهَاهُ عَنْهُ فَاِذَا كَانَ الْغَدُ لَمْ يَمْنَعْهُ مَا رَاٰى مِنْهُ اَنْ يَّكُوْنَ اَكِيْلَهٗ وَشَرِيْبَهٗ وَخَلِيْطَهٗ فَضَرَبَ اللّٰهُ قُلُوْبَ بَعْضِهِمْ بِبَعْضٍ وَنَزَلَ فِيْهِمُ الْقُرْاٰنُ فَقَالَ لُعِنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ بَنِيْ اِسْرَائِيْلَ عَلٰى لِسَانِ دَاوٗدَ وَعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ وَقَرَاَ حَتّٰى بَلَغَ لَوْ كَانُوْا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالنَّبِيِّ وَمَا اُنْزِلَ اِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوْهُمْ اَوْلِيَاءَ وَلٰكِنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ فَاسِقُوْنَ قَالَ وَكَانَ نَبِيُّ اللّٰهِ مُتَّكِئًا فَجَلَسَ فَقَالَ لَا حَتّٰى تَاْخُذُوْا عَلٰى يَدِ الظَّالِمِ فَتَاْطِرُوْهُ عَلَى الْحَقِّ اَطْرًا **ترجمہ** ابی عبیدہ سے روایت ہے کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بنی اسرائیل مین جب نقصان ایمان آگیا تو یہ حال تہا کہ آدمی اُنمین کا اپنے بہائی کو گناہ کرتے دیکہتا تہا اور اُسکو روکتا تہا پہر جب دوسرا روز ہوتا اور وہ دیکہتا کہ یہ باز نہین آتا تو نہ روکتا اُسکو وہ گناہ جو دیکہتا تہا گنہگار سے اُسکے ساتہ ہم نوالہ اور ہم پیالہ اور شریک ہونے سے پہر ملادی اللہ تعالی نے بعضون کے دل بعض سے اور اُترا اُنکے حق مین قرآن اور فرمایا اللہ تعالی نے لعنت کی گئی جو منکر ہوئی بنی اسرائیل سے داؤد اور عیسے بن مریم کے زبانی یہ اس سبب سے کہ وہ نافرمانی کرتے تہے اور حد پر نہ رہتے اور پڑہا آپنے ان آیتونکو یہانتک کہ پہونچے لَوْ كَانُوْا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ سے

آخر تک یعنی فرمایا اللہ تعالیٰ نے کہ اگر وہ ایمان رکھتے ہوتے اللہ پر اور نبی پر اور جو اترا اُسپر تو نہ بناتے کنہگاروں کو دوست ولیکن اکثر انمیں بحکم ہیں کہا اور نبی نے اور نبی اللہ کے
تکیہ لگائے ہوئے تھے سو اٹھ بیٹھے اور فرمایا نہ نجات پاؤ گے تم عذاب الٰہی سے جبتک کہ نہ پکڑو ہاتھ ظالم کا اور نہ مائل کرو اُسے حق کے طرف بخوبی **ف** روایت کی ہم سے
محمد بن بشار نے اُنہوں نے کہا کہ لکھوا دیا مجھکو ابوداؤد نے کہا ابوداؤد نے کہ خبر دی ہمکو محمد بن مسلم بن ابی الوضاح نے وہ روایت کرتے ہیں علی بن بذیمہ سے وہ ابو عبیدہ
سے وہ عبداللہ سے وہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے **مترجم** ان حدیثوں میں بڑی تنبیہ ہے اُن لوگوں کو جو اہل بدع اور اہل ہوا اور فساق و فجار سے محبت
اور محبت رکھتے ہیں اور بنی اسرائیل کے ہلاکت کا یہی سبب ہوا کہ جب اہل حق نے اہل باطل سے ملنا جلنا اختیار کیا اور اُن سے اجتناب اور احتراز نہ کیا اللہ تعالیٰ نے
عذاب عام ساری قوم پر بھیجا کہ سب نیک و بد ہلاک ہو گئے پس جیسے نیکوں کو نیکی ضرور ہے اسیطرح بدوں سے اجتناب و احتراز بھی ضرور ہے **عن** ابن عباس ان
رجلا اتى النبي صلى الله عليه وسلم فقال يا رسول الله اني اذا اصبت اللحم انتشرت للنساء واخذتني شهوتي فحرمت على اللحم فانزل الله يا
ايها الذين آمنوا لا تحرموا طيبات ما احل الله لكم ولا تعتدوا ان الله لا يحب المعتدين وكلوا مما رزقكم الله حلالا طيبا **ترجمہ** ابن عباس
سے روایت ہے کہ ایک مرد آیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور عرض کی کہ اے رسول اللہ کے میں جب گوشت کہاتا ہوں تو پریشان پھرتا ہوں عورتوں کے لیے اور پکڑ
لیتی ہے مجھکو شہوت میری سو میں نے حرام کیا ہے اپنے اوپر گوشت پس اُتاری اللہ تعالیٰ نے یا ایہا الذین آمنوا سے آخر تک یعنی اے ایمان والو مت حرام کرو پاکیزہ چیزیں جو
حلال کیں اللہ تعالیٰ نے تمہارے لیے اور حد سے نہ بڑھو اللہ دوست نہیں رکھتا حد سے بڑھنے والوں کو اور کہاؤ اُسمیں سے کہ دیا تمکو اللہ تعالیٰ نے حلال پاک **ف** یہ حدیث
حسن ہے غریب ہے اور روایت کی بعضوں نے عثمان بن سعد کے سند کے سوا اور سند سے مرسلا کہ اُسمیں ذکر نہیں ابن عباس سے روایت ہونیکا اور روایت کی یہ حدیث خالد حذاء
نے عکرمہ سے مرسلا **عن** عمر بن الخطاب انه قال اللهم بين لنا في الخمر بيان شفاء فنزلت التي في البقرة يسئلونك عن الخمر والميسر قل فيهما اثم
كبير الاية فدعي عمر فقرأت عليه قال اللهم بين لنا في الخمر بيان شفاء فنزلت التي في النساء يا ايها الذين آمنوا لا تقربوا الصلوة وانتم
سكارى فدعي عمر فقرأت عليه ثم قال اللهم بين لنا في الخمر بيان شفاء فنزلت التي في المائدة انما يريد الشيطان ان يوقع بينكم العداوة
والبغضاء في الخمر والميسر الى قوله فهل انتم منتهون فدعي عمر فقرأت عليه فقال انتهينا انتهينا **ترجمہ** روایت ہے حضرت عمر سے کہا اُنہوں نے کہ یا اللہ بیان
کر دے ہمارے لیے شراب کا حکم صاف صاف سو اُتری وہ آیت جو سورۂ بقر میں ہے یسئلونک عن الخمر والمیسر آخر آیت تک یعنی پوچھتے ہیں تجھسے حکم شراب اور جوئے کا کہدے تو کہ
اُن دونوں میں گناہ ہے بڑا اور فائدے بھی ہیں لوگوں کو اور گناہ اُنکا بڑا ہے اُنکے فائدوں سے پھر بلائے گئے حضرت عمر اور پڑھی گئی اُنکے آگے یہ آیت پھر کہا اُنہوں نے یا اللہ بیان
کر دے ہمارے لیے شراب کا حکم صاف صاف پھر اُتری وہ آیت جو سورۂ نسا میں ہے یا ایہا الذین آمنوا لا تقربوا الصلوۃ یعنے اے ایمان والو نماز کے قریب نجاؤ
نشہ کے حالمیں پھر بلائے گئے حضرت عمر اور پڑھی گئی آپ کے آگے یہ آیت پھر کہا آپنے یا اللہ بیان کر ہمارے لیے حکم شراب کا صاف صاف پس اُتری وہ آیت جو سورۂ مائدہ میں
ہے انما یرید الشیطان ان یوقع بینکم العداوۃ یعنے شیطان ارادہ رکھتا ہے کہ ڈالدیوے تمہارے درمیان عداوت اور بغض شراب اور جوئے کے سبب سے اور اُتری یہ
آیت فہل انتم منتہون تک یعنی فرمایا اللہ تعالیٰ نے کہ اب تو تم باز رہوگے یعنی شراب اور جوئے سے یا اُسکا حکم پوچھتے رہو گے پس کہا عمر نے باز رہے ہم باز رہے ہم **ف** اور مروی
ہوئی یہ حدیث اسرائیل سے مرسلا روایت کی ہمسے محمد بن علاء نے اُنہوں نے وکیع سے اُنہوں نے اسرائیل سے اُنہوں نے ابی اسحاق سے اُنہوں نے ابی میسرہ سے کہ عمر بن خطاب نے کہا یا اللہ بیان کر ہمارے
لیے حکم شراب کا صاف صاف پھر ذکر کی روایت مانند اسکے اور یہ صحیح تر ہے محمد بن یوسف کی روایت سے **عن** البراء قال مات رجال من اصحاب النبي صلى الله
عليه وسلم قبل ان تحرم الخمر فلما حرمت الخمر قال رجال كيف باصحابنا وقد ماتوا يشربون الخمر فنزلت ليس على الذين آمنوا وعملوا الصالحات جناح
فيما طعموا اذا ما اتقوا وآمنوا وعملوا الصالحات **ترجمہ** روایت ہے براء بن عازب سے کہا اُنہوں نے کہ مر چکے چند لوگ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے یاروں سے قبل شراب حرام ہونے
کے پھر جب شراب حرام ہوئی کہنے لگے لوگ کیا حال ہوگا ہمارے اُن یاروں کا جو مر گئے شراب پیتے ہوئے پس اُتری یہ آیت لیس علی الذین آمنوا سے آخر تک یعنی کچھ
گناہ نہیں اُن لوگوں پر جو ایمان لائے اور عمل کیے نیک اُس چیز میں جو کہائی اُنہوں نے یعنے قبل حرمت کے جب تقویٰ اختیار کیا اُنہوں نے اور ایمان لائے اور عمل کیے اچھے
ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہ شعبہ نے ابی اسحٰق سے بھی روایت کی ہمسے یہ حدیث محمد بن بشار نے اُنہوں نے محمد بن جعفر سے اُنہوں نے شعبہ سے اُنہوں نے

ابی اسحاق سے کہا ابی اسحاق نے کہا براء بن عازب نے انتقال کیا کئی شخصوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے یاروں سے اور وہ شراب پیا کرتے تھے پھر جب نازل ہوئی حرمت
شراب کی کہا کئی شخصوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے یاروں میں سے کیا حال ہوگا ہمارے ان یاروں کا جو مر گئے شراب پیتے ہوئے کہا راوی نے کہ پھر نازل ہوئی یہ آیۃ لیس علی
الذین آمنوا وعملوا الصالحات جناح فیما طعموا آخر آیت تک **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابن عباس قال قالوا یا رسول اللہ أرأیت الذین ماتوا وھم
یشربون الخمر لما نزل تحریم الخمر فنزلت لیس علی الذین آمنوا وعملوا الصالحات جناح فیما طعموا إذا ما اتقوا وآمنوا وعملوا الصالحات **ترجمہ** روایت ہے
ابن عباس سے کہ اصحاب نے پوچھا کہ اے رسول اللہ کے فرمائیے تو کہ جو لوگ مر گئے شراب پیتے ہوئے اور یہ سوال جب کیا کہ شراب کی حرمت اتر چکی تھی پس اتری آیۃ لیس علی
الذین آمنوا الآیۃ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عبد اللہ قال لما نزلت لیس علی الذین آمنوا وعملوا الصالحات جناح فیما طعموا إذا ما اتقوا وآمنوا
وعملوا الصالحات قال لی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم أنت منھم **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ سے کہا انہوں نے کہ جب اتری یہ آیت لیس علی الذین آمنوا تب
فرمایا مجھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ تو بھی انہیں میں سے ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** علی قال لما نزلت وللہ علی الناس حج البیت من استطاع
إلیہ سبیلا قالوا یا رسول اللہ فی کل عام فسکت فقالوا یا رسول اللہ فی کل عام قال لا ولو قلت نعم لوجبت فأنزل اللہ عز وجل یا أیھا الذین آمنوا لا
تسألوا عن أشیاء إن تبد لکم تسؤکم **ترجمہ** حضرت علی سے روایت ہے کہ جب اتری یہ آیۃ وللہ علی الناس حج البیت یعنی لوگوں پر فرض ہے ارادہ کرنا بیت اللہ کا جو طاقت
رکھتا ہو اسکے راہ کی عرض کی صحابہ نے کہ اے رسول اللہ کے کیا ہر سال میں حج فرض ہے پس چپ ہو رہے آپ پھر عرض کی اے رسول اللہ کے کیا ہر سال میں حج فرض ہے
فرمایا آپ نے نہیں اور فرمایا اگر میں کہدیتا کہ ہاں تو ہر سال فرض ہو جاتا پس اُتاری اللہ تعالی نے یہ آیت اے ایمان والوں مت سوال کرو بہت سی چیزوں سے
کہ اگر بیان کیجاویں تو تمکو ناگوار ہوں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے حضرت علی کی روایت سے اور اس باب میں ابی ہریرہ اور ابن عباس سے بھی روایت ہے **عن** انس
یقول قال رجل یا رسول اللہ من أبی قال أبوک فلان قال فنزلت یا أیھا الذین آمنوا لا تسألوا عن أشیاء إن تبد لکم تسؤکم **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ
ایک شخص نے کہا یا رسول اللہ میرا باپ کون ہے آپ نے فرمایا فلانا شخص کہا راوی نے پھر اتری یہ آیت یا أیھا الذین آمنوا یعنے اے ایمان والوں مت پوچھو ایسی چیزیں کہ
اگر بیان کیجاویں تو تمکو برا لگے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **عن** أبی بکر الصدیق أنہ قال یا أیھا الناس إنکم تقرؤون ھذہ الآیۃ یا أیھا الذین
آمنوا علیکم أنفسکم لا یضرکم من ضل إذا اھتدیتم وإنی سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول إن الناس إذا رأوا ظالما فلم یأخذوا
علی یدیہ أوشک أن یعمھم اللہ بعقاب منہ **ترجمہ** ابی بکر صدیق سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ اے لوگو تم پڑھتے ہو یہ آیۃ یا ایھا الذین آمنوا یعنے اے ایمان والو فکر کرو تم
اپنی جانوں کی تمکو ضرر نہ پہونچا دیگا جو گمراہ رہیگا جب تم ہدایت پا چکے اور حالانکہ میں نے سنا ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے جب لوگ دیکھیں ظالم کو
اور اسکے دونوں ہاتھ نہ پکڑیں تو قریب ہے کہ اللہ کیطرف سے انپر عذاب عام آجاوے یعنے اس آیت سے یہ مراد نہیں کہ امر معروف نکرنا چاہیے بلکہ یہ مراد ہے کہ امر معروف اور نہی
منکر پر اگر وہ نہ مانیں تو آپ میں ماخوذ نہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہ حدیث کئی لوگوں نے اسماعیل بن ابی خالد سے مانند اس حدیث کے مرفوعا اور روایت
کی بعضوں نے اسماعیل سے انہوں نے قیس سے انہوں نے ابی بکر سے قول ابوبکر کا اور مرفوع نکیا اسکو **عن** أبی أمیۃ الشعبانی قال أتیت أبا ثعلبۃ الخشنی فقلت لہ کیف
تصنع فی ھذہ الآیۃ قال أیۃ آیۃ قلت قولہ تعالی یا أیھا الذین آمنوا علیکم أنفسکم لا یضرکم من ضل إذا اھتدیتم قال أما واللہ لقد سألت عنھا خبیرا
سألت عنھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال بل ائتمروا بالمعروف وتناھوا عن المنکر حتی إذا رأیت شحا مطاعا وھوی متبعا ودنیا مؤثرۃ وإعجاب
کل ذی رأی برأیہ فعلیک بخاصۃ نفسک ودع العوام فإن من ورائکم أیاما الصبر فیھن مثل القبض علی الجمر للعامل فیھن مثل أجر خمسین رجلا یعملون
مثل عملکم قال عبد اللہ بن المبارک وزادنی غیر عتبۃ قیل یا رسول اللہ أجر خمسین رجلا منا أو منھم قال لا بل أجر خمسین رجلا منکم **ترجمہ** ابی امیہ
شعبانی سے روایت ہے کہا انہوں نے کہ آیا میں ابو ثعلبہ خشنی کے پاس اور میں نے کہا کیا کہتے ہو تم اس آیت میں انہوں نے کہا کونسی آیت میں نے کہا قول اللہ تعالی کا یا ایھا الذین
آمنوا علیکم انفسکم کہا انہوں نے کہ آگاہ ہو قسم ہے اللہ تعالی کی تم نے پوچھا بڑے خبردار سے میں نے پوچھا تھا اس آیت کو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے تو فرمایا آپ نے کہ تم اچھی
باتوں کا حکم کرتے رہو اور بری بات سے منع کرتے رہو یہانتک کہ جب دیکھو تم بخیلی ایسی کہ جسکا کہا مانا جاوے اور ہوائی نفسانی کہ جسکی تابعداری کیجاوے اور دنیا ایسی کہ آخرت

پر قدم رکھی جاؤ اور ہر عقل والا اپنی ہی عقل کو پسند کرے تو لازم کر دو تم فکر اپنے جانکی اور چھوڑ دو تم عوام کو اسلئے کہ انکی ہدایت ایسی بیماریوں کے سبب سے محال ہی اسلئے کہ
بیشک بعد تمہارے ایسے دن ہیں کہ انمیں صبر کرنا ایسا ہے جیسے جلتی چنگاری ہاتھ میں لینا عامل کو سنت کو ان دنوں ثواب ہے پچاس آدمیوں کے برابر جو عمل کرتے ہوں مثل
تمہارے کہا عبد اللہ بن مبارک نے جو راوی اس حدیث کی ہیں اور زیادہ بیان کیا مجھسے عتبہ کے سوا اور راویوں نے کہ اصحاب نے پوچھا کہ ای رسول اللہ کے ثواب پچاس
آدمیونکا ہم میں سے یا پچاس آدمیونکا اس زمانہ کے لوگوں سے فرمایا آپ نے نہیں بلکہ پچاس آدمیونکا تم میں سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے مترجم غرض یہ ہے کہ جب
عوام کا یہ حال ہو کہ بخیل و کنجوس بھی حریص ہو جاویں اور اپنی ہوای نفسانی اور وساوس شیطانی کے سوا کسیکی بات انمیں اثر نکرے اور طلب دنیا کے پیچھے ایسے
پڑ جاویں کہ آخرت سے کچھ غرض نرکھیں اور ہر شخص اپنے ہی زٹر ہانکنے لگے خود رائی کے سوا کسی کا کہنا نہ سنے اور انکی ہدایت سے مایوسی کامل حاصل ہو اسوقت آدمی کو
چاہیے کہ انسے کنارہ کرے اور آپ سنت حقہ اور ملت منورہ پر قایم رہے اور ان نابکاروں کا ساتھ چھوڑ دیوے اور آیۃ مذکورہ کے ظاہر پر عمل کرے اور سمجھے کہ اگر یہ ہماری
بات نہ مانیں گے تو ہمارا کیا بگڑیگا **عن** تَمِيمٍ الدَّارِيِّ فِي هٰذِهِ الْآيَةِ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ قَالَ بَرِئَ النَّاسُ مِنْهَا
غَيْرِي وَغَيْرَ عَدِيِّ بْنِ بَدَّاءٍ وَكَانَا نَصْرَانِيَّيْنِ يَخْتَلِفَانِ إِلَى الشَّامِ قَبْلَ الْإِسْلَامِ فَأَتَيَا الشَّامَ لِتِجَارَتِهِمَا وَقَدِمَ عَلَيْهِمَا مَوْلًى لِبَنِي سَهْمٍ يُقَالُ لَهُ
بُدَيْلُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ بِتِجَارَةٍ وَمَعَهُ جَامٌ مِنْ فِضَّةٍ يُرِيدُ بِهِ الْمَلِكَ وَهُوَ عُظْمُ تِجَارَتِهِ فَمَرِضَ فَأَوْصَى إِلَيْهِمَا وَأَمَرَهُمَا أَنْ يُبَلِّغَا مَا تَرَكَ أَهْلَهُ قَالَ تَمِيمٌ
فَلَمَّا مَاتَ أَخَذْنَا ذٰلِكَ الْجَامَ فَبِعْنَاهُ بِأَلْفِ دِرْهَمٍ ثُمَّ اقْتَسَمْنَاهُ أَنَا وَعَدِيُّ بْنُ بَدَّاءٍ فَلَمَّا أَتَيْنَا إِلَى أَهْلِهِ دَفَعْنَا إِلَيْهِمْ مَا كَانَ مَعَنَا وَفَقَدُوا الْجَامَ فَسَأَلُونَا
عَنْهُ فَقُلْنَا مَا تَرَكَ غَيْرَ هٰذَا وَمَا دَفَعَ إِلَيْنَا غَيْرَهُ قَالَ تَمِيمٌ فَلَمَّا أَسْلَمْتُ بَعْدَ قُدُومِ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ تَأَثَّمْتُ مِنْ ذٰلِكَ فَأَتَيْتُ
أَهْلَهُ فَأَخْبَرْتُهُمُ الْخَبَرَ وَأَدَّيْتُ إِلَيْهِمْ خَمْسَمِائَةِ دِرْهَمٍ وَأَخْبَرْتُهُمْ أَنَّ عِنْدَ صَاحِبِي مِثْلَهَا فَأَتَوْا بِهِ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُمُ الْبَيِّنَةَ فَلَمْ
يَجِدُوا فَأَمَرَهُمْ أَنْ يَسْتَحْلِفُوهُ بِمَا يُعْظَمُ بِهِ عَلَى أَهْلِ دِينِهِ فَحَلَفَ فَأَنْزَلَ اللّٰهُ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِلَى قَوْلِهِ أَوْ
يَخَافُوا أَنْ تُرَدَّ أَيْمَانٌ بَعْدَ أَيْمَانِهِمْ فَقَامَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ وَرَجُلٌ آخَرُ فَحَلَفَا فَنُزِعَتِ الْخَمْسُمِائَةِ دِرْهَمٍ مِنْ عَدِيِّ بْنِ بَدَّاءٍ **ترجمہ** روایت ہے تمیم داری سے
اس آیت کے شان نزول میں يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ یعنے ای ایمان والوں گواہی تمہاری درمیان جب آجاوی تم میں سی کسیکو موت
وقت وصیت کے تم میں سے دو شخص ہیں معتبر کہا تمیم نے بری رہی اس سے سب لوگ سوا میرے اور عدی بن بدا کی اور یہ دونوں نصرانی تھے کہ شام کو آتے جاتے تھے
اسلام سی پہلی سو دونوں گئی شام کو تجارت کے لئی اور انکے پاس آیا ایک رفیق بنی سہم کا کہ اسکو بدیل بن ابی مریم کہتے تھے تجارت کے لئی اسکے ساتھ ایک پیالہ چاندی
تھا کہ وہ ارادہ رکھتا تھا کہ بادشاہ کو دے اور وہ اسکے تجارت کے مال میں بڑی چیز تھی سو وہ بدیل بیمار ہوا اور وصیت کی اسنے ان دونوں کو اور حکم کیا انکو کہ پہونچا
دینا ترکہ میرا میرے گھر والونکو کہا تمیم نے جب وہ مرگیا لے لیا ہمنے وہ پیالہ اور بیچا اسکو ہزار درہم کو اور تقسیم کر لیا اسکو میں نے اور عدی بن بدا نے پھر جب آئی ہم اسکی
گھر والوں میں دیدیا جو کچھ ہمارے پاس تھا اور نپایا انہوں نے وہ پیالہ پھر پوچھا انہوں نے ہمسے تو ہمنے کہا کہ نہیں چھوڑا اسنے اسکی سوا کچھ اور نہیں دیا ہمکو اسنی کچھ سوا
اسکے کہا تمیم نے پھر جب میں اسلام لایا بعد اسکے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ میں تشریف لائی اس گناہ سی ڈرا اور اسکے گھر والوں کے پاس آیا اور خبر دی میں نے
انکو پیالہ کے اور ادا کر دیئے میں نے انکو پانسو درہم اور خبر دی میں نے انکو کہ میرے رفیق یعنے عدی پر مثل اسکے ہیں سو پکڑ لائے وہ لوگ عدیکو رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم
کے پاس اور مانگا آپنے انسے بینہ یعنی گواہ سو نپایا انہوں نے گواہ سو حکم کیا آپ نے انکو کہ عدی سے قسم لو اسچیز کے کہ اسکے دین والی بڑا جانتے ہوں پس قسم کہائی اسنے
یعنے جھوٹی سو اتاری اللہ تعالی نے یہ آیۃ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا سے أَوْ يَخَافُوا أَنْ تُرَدَّ أَيْمَانٌ بَعْدَ أَيْمَانِهِمْ تک پس کھڑے ہوئی عمرو بن العاص اور ایک اور یعنے بدیل کے
وارثوں میں سے اور قسم کہائی انہوں نے یعنے اس بات پر کہ عدی جھوٹا ہے اور پیالہ بدیل کے پاس تھا پس چہین لئی پانسو درہم عدی بن بدا سے **ف** یہ حدیث
غریب ہے اور اسناد اسکی صحیح نہیں اور ابو النضر جس سے محمد بن اسحاق نے یہ حدیث روایت کی ہے میرے نزدیک محمد بن سائب کلبی ہے کہ کنیت انکی ابو النضر ہے اور چھوڑ دیا
اس سے اہل علم نے حدیث لینا اور وہ صاحب تفسیر ہے یعنے مفسر ہیں جو کلبی مشہور ہے وہ یہی شخص ہے سنا میں نے محمد بن اسمعیل بخاری سے کہ کہتے تھے کہ محمد بن سائب کے
کنیت ابو النضر ہی اور نہیں جانتے ہم کوئی روایت سالم بن ابی النضر مدنی کے ابی صالح سے جو مولی ہیں ام ہانی کے اور مروی ہوئی کچھ تھوڑی چیز اس روایت

مین کے ابن عباس سے بطور اختصار کے اور سند سے **عن** ابن عباس قال خرج رجل من بنی سہم مع تمیم الداری وعدی بن بداء فمات السہمی بارض لیس بہا مسلم فلما قدما بترکتہ فقدوا جاما من فضۃ مخوصا بالذہب فاحلفہما رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ثم وجدوا الجام بمکۃ فقیل اشتریناہ من تمیم وعدی فقام رجلان من اولیاء السہمی فحلفا باللہ لشہادتنا احق من شہادتہما وان الجام لصاحبہم قال وفیہم نزلت یا ایہا الذین امنوا شہادۃ بینکم **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا نکلا ایک مرد بنی سہم کی قبیلہ کا تمیم داری اور عدی کے ساتھ سو سہمی ایسی جگہ مین مر گیا کہ وہان کوئی مسلمان نتہا پہر جب تمیم داری اور عدی اسکا ترکہ لیکر آئی تو سہمی کے وارثون نے اسمین ایک پیالہ چاندی کا نپایا جو جڑاو تہا سونے سے پہر قسم کہلائی تمیم اور عدی کو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے پہر پایا وہ پیالہ مکہ مین اور کہا اُن لوگون نے کہ ہمنے تمیم اور عدی سے خریدا ہے سو کہڑے ہوئی سہمی کے وارثونمین سے دو شخص اور انہون نے قسم کہائی اللہ کی اور کہا کہ ہماری گواہی سچی ہے اُن دونونکی گواہی سے اور پیالہ ہمارے آدمی کا ہے کہا ابن عباس نے کہ اسی بارہ مین نازل ہوئی یہ آیۃ یا ایہا الذین امنوا شہادۃ بینکم الآیہ **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور وہ حدیث ہی ابن ابی زائدہ کی **مترجم** پوری آیت معہ ترجمہ یہ ہے یا ایہا الذین امنوا شہادۃ بینکم اذا حضر احدکم الموت حین الوصیۃ اثنان ذوا عدل منکم او اخران من غیرکم ان انتم ضربتم فی الارض فاصابتکم مصیبۃ الموت تحبسونہما من بعد الصلوۃ فیقسمن باللہ ان ارتبتم لا نشتری بہ ثمنا ولو کان ذا قربی ولا نکتم شہادۃ اللہ انا اذا لمن الاثمین ہ فان عثر علی انہما استحقا اثما فاخران یقومان مقامہما من الذین استحق علیہم الاولیان فیقسمن باللہ لشہادتنا احق من شہادتہما وما اعتدینا انا اذا لمن الظلمین یعنے فرمایا اللہ تعالی نے ای ایمان والون گواہ تمہارے اندر جب پہونچی کسیکو تم مین موت جب لگی وصیت کرنے دو شخص معتبر چاہین تم مین سی یا دو اور ہون تمہارے سوا اگر تمنے سفر کیا ہو ملک مین پہر پہونچی تمپر مصیبت موت کی دونونکو کہڑا کرو بعد نماز کے پہر وہ قسم کہاوین اللہ کے اگر تمکو شبہ پڑے کہین ہم نہین بیچتے قسم مال پر اگرچہ کسیکو ہم سے قرابت ہو اور ہم نہین چہپاتے اللہ کے گواہی نہین تو ہم گنہگار ہین پہر اگر خبر ہو جاوے کہ وہ دونون حق دبا گئے گناہ سی تو دو اور کہڑے ہون اُنکی جگہ کہ جنکا حق دبا ہے اُنمین سے جو بہت نزدیک ہین پہر قسمین کہاوین اللہ کے کہ ہماری گواہی تحقیق ہے اُنکی گواہی سے اور ہمنے زیادہ نہین کہا نہین تو ہم بے انصاف ہین **عن** عمار بن یاسر قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انزلت المائدۃ من السماء خبزا ولحما وامروا ان لا یخونوا ولا یدخروا لغد فخانوا وادخروا ورفعوا لغد فمسخوا قردۃ وخنازیر **ترجمہ** عمار بن یاسر سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اُترا دسترخوان آسمان سے کہ اُسمین روٹی اور گوشت تہا اور حکم ہوا کہ خیانت نکرین اُسمین اور جمع نکرین کل کیلئے پہر خیانت کی اُنہون نے اور جمع کیا اور اُٹہا رکہا کل کیلئے سو ہو گئے اُنکی صورت بندر اور سُور کے **ف** اسحدیث کو روایت کیا ابو عاصم اور کئی لوگون نے سعید بن ابی عروبہ سے اُنہون نے قتادہ سی اُنہون نے خلاس سے اُنہون نے عمار سے موقوفا اور ہم اسکو مرفوع نہین جانتے مگر حسن بن قزعہ کی سند سی روایت کیا ہمسے حمید بن مسعدہ نی اُنہون نے سفیان بن حبیب سی اُنہون نے سعید بن ابی عروبہ سے مانند اسکے اور مرفوع نکیا اُنہون نے اُسکو اور یہ صحیح تر ہے حسن بن قزعہ کی روایت سے اور حدیث مرفوع کے کوئی اصل ہمکو معلوم نہین ہوتی **مترجم** مائدہ حضرت عیسے علیہ السلام کی دعا سی اُنکی امت پر اُترا تہا اور مفسرین کے بہت اقوال ہین کہ اُسمین کیا چیز تہی ومن شاء تفصیلہ فلیرجع الی البغوی **عن** ابی ہریرۃ قال یلقی عیسی حجتہ فلقاہ اللہ فی قولہ واذ قال اللہ یا عیسی بن مریم ءانت قلت للناس اتخذونی وامی الہین من دون اللہ قال ابو ہریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم فلقاہ اللہ سبحانک ما یکون لی ان اقول ما لیس لی بحق الآیۃ کلہا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سی کہ سکہلاویگا اللہ تعالی عیسے علیہ السلام کو حجت اُنکی اور تعلیم کردی اللہ تعالی نے اور یہ بات اس آیت کی تفسیر مین کہی واذ قال اللہ یا عیسے الآیہ یعنے جب فرماویگا اللہ تعالے یعنے قیامت مین کہ اے عیسی بن مریم کیا تونے کہا تہا لوگون سے کہ ٹہیرالو مجہکو اور میرے مان کو معبود اللہ کے سوا کہا ابو ہریرہ نے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ پہر سکہلا دیا اللہ تعالے نے جواب اسکا عیسے علیہ السلام کو سبحانک ما یکون لی سے آخر آیت تک یعنی پاک ہے تو میری طاقت کہان ہے کہ مین کہون جو میرا حق نہین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** بغوی مین مذکور ہے کہ جب اللہ تعالے حضرت عیسے اور مریم سے یہ سوال کریگا اُنکے ہر بن مُوسی خون کے ندیان بہنی لگینگی اور مارے خوف کے تہرانے اور کانپنے لگینگے سبحان اللہ کیا عظمت ہے باریتعالے شانہ کی کہ جسکی سوال مین مقربین کے ہوش اُڑ جاتی ہین کیا مجال ہے کسی نبی و ولی کی کہ معبودیت مین اللہ کا شریک ہویگا

دعوی کرسکے معاذ اللہ من ذالک اور اللہ تعالی یہ تماشا مشرکون کے ذلیل و خوار کرنیکے لئے میدان قیامت مین دکہلاویگا کہ سب اپنے معبودان باطل کے مدد اور نصرت سے
مایوس ہو جاوین اور جان لین کہ ہمنے جو کچہہ کہ نذرین نیازین اولیا اور انبیا کے کی تہین اور سجدے اور رکوع قبرون اور چلیون کو کئے تہے وہ سب ضایع ہو گئی اور
حسنات ہماری ہبا منثورا اور خیرات و صدقات ہمارے ہبا منثورا ہو گئے عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ اٰخِرُ سُوْرَةٍ اُنْزِلَتْ سُوْرَةُ الْمَائِدَةِ وَالْفَتْحُ ترجمہ روایت ہے
عبد اللہ بن عمرو بن العاص سے کہ کہا انہون نے اخیر سورت جو نازل ہوئی سورہ مائدہ اور فتح ہے ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور روایت ہے ابن عباس سے کہ آخر سورت جو
نازل ہوئی اذا جاء نصر اللہ والفتح ہے مترجم سورہ مائدہ ایک خوان نعمت ہے کہ اللہ تعالی نے اپنی بندون کے لئے آسمان سے زمین پر بچہایا ہے اور الوان الوان نعمای دینی
و دنیوی اسمین چن دی ہین حفاظ و قرا بلکہ تمامی علما و فقہا اسکے زلہ ربا ہین احکام فقہیہ سے اسمین بہت کچہہ مسطور ہے کہ خلاصہ اسکا یہان لکہنا منظور ہے اسمین
سے ہے امر بوفای عہد اور حلت انعام کے اور حرمت صید حالت احرام مین اور نہی احلال سے شعائر اللہ کے اور نہی مسجد الحرام مین روکنے سے کافرون کو نہی
اور حرمت دس چیزونکی یعنے میتۃ اور دم اور لحم خنزیر اور ما اہل بہ لغیر اللہ اور منخنقۃ اور موقوذۃ اور متردیۃ اور نطیحۃ اور ما اکل السبع اور ما ذبح علی النصب اور تقسیم بالازلام
کے اور حکم مضطر کا اور جواز شکاری کتے کے صید کا اور حلت اہل کتاب کے عورتون اور کہانیکی اور تفصیل فرائض اربعہ وضو کے اور حکم تیمم کا اور امر تقوی کا اور امر عدل کا
ادای شہادت مین اور امر قطع ید سارق و سارقہ اور توبہ ان لوگونکی اور کفارہ قسم کا ساتہ کہانا کہلانے دس مسکینونکے یا کپڑا پہنانا انکو یا آزاد کرنا ایک غلام کا یا لونڈی
کا اور اگر یہ تینون نہو سکین تو تین روزے اور حرمت خمر اور میسر اور انصاب و ازلام کے اور جزای صید جو حالت احرام مین مارا جاوے اور حلت صید بحر کے محرم کے لئے اور حکم
گواہ کرنیکا وصیت پر اور قسم انکے بعد نماز عصر اور قصص و اخبار ماضیہ سے حکم کرنا موسی علیہ السلام کا بنی اسرائیل کو بیت المقدس مین جانیکا اور انکا عذر کرنا اور پریشان پہرنا چالیس
برس تک جنگل مین اور قصہ ہابیل و قابیل کا اور تفصیل ان تیرہ معجزون کے جو عیسے علیہ السلام کو عنایت ہوئے تہے اور بیزاری عیسے علیہ السلام کے امر معبودیت سے جسکی
تفصیل اخیر حدیث مین ابہی گذری اسیطرح کے اور بہت فوائد و مضامین عمدہ مذکور ہین

وَمِنْ سُوْرَةِ الْاَنْعَامِ

بسم اللہ الرحمن الرحیم عَنْ عَلِيٍّ اَنَّ اَبَا جَهْلٍ قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّا لَا نُكَذِّبُكَ وَلٰكِنْ نُكَذِّبُ بِمَا جِئْتَ بِهٖ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ تَعَالٰى فَاِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُوْنَكَ وَلٰكِنَّ الظّٰلِمِيْنَ بِاٰيَاتِ
اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ ترجمہ روایت ہے حضرت علی سے کہ ابو جہل نے کہا پیغمبر خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ ہم تجہکو نہین جہٹلاتے ہین بلکہ جو تو لایا ہے اسی جہٹلاتے ہین یعنے قرآن کو پس
اتاری اللہ تعالی نے یہ آیت فانہم لا یکذبونک سے آخر تک یعنی وہ لوگ تجہکو نہین جہٹلاتے ہین لیکن ظالم لوگ اللہ کی آیتون کے منکر ہین ف روایت کی ہمسے اسحاق بن
منصور نے انہون نے عبد الرحمن بن مہدی سے انہون نے سفیان سے انہون نے ابو اسحق سے انہون نے ناجیہ سے کہ ابو جہل نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا اور ذکر کی حدیث
مانند اسکی اور نہین ذکر کیا اسکی سند مین حضرت علی کا اور یہ روایت صحیح ہے عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ يَقُوْلُ لَمَّا نَزَلَتْ هٰذِهِ الْاٰيَةُ قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلٰى اَنْ يَّبْعَثَ
عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ اَوْ مِنْ تَحْتِ اَرْجُلِكُمْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَعُوْذُ بِوَجْهِكَ فَلَمَّا نَزَلَتْ اَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيَعًا وَّيُذِيْقَ بَعْضَكُمْ بَاْسَ بَعْضٍ قَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَاتَانِ اَهْوَنُ اَوْ هَاتَانِ اَيْسَرُ ترجمہ روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہ وہ کہتے تہے جب اتری یہ آیت قل ہو القادر سے ارجلکم تک یعنے
کہہ اے محمد کہ وہ پروردگار قادر ہے اسپر کہ بہیجے عذاب تمپر اوپر سے یا تمہاری پیرون کے نیچے سے تب فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے یا اللہ مین پناہ مین آتا ہون تیرے منہہ
کے پہر جب اتری یہ آیت او یلبسکم سے آخر تک یعنے قادر ہے وہ اسپر کہ کردیوے تمکو فرقہ فرقہ اور چکہاوے لڑائی بعض کے بعض کو تب فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ دونون
باتین آسان ہین راوی کو شک ہے کہ انہون فرمایا یا ایسر ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عَنْ سَعْدِ بْنِ اَبِيْ وَقَّاصٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ هٰذِهِ
الْاٰيَةِ قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلٰى اَنْ يَّبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ اَوْ مِنْ تَحْتِ اَرْجُلِكُمْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَمَا اِنَّهَا كَائِنَةٌ وَّلَمْ يَاْتِ تَاْوِيْلُهَا بَعْدُ
ترجمہ روایت ہے سعد بن ابی وقاص سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آیت کے تفسیر مین فرمایا قل ہو القادر یعنے کہدی تو اے محمد کہ اللہ قادر ہے اسپر کہ بہیجے تمپر عذاب
تمہاری اوپر سے یا تمہارے پیرون کے نیچے سے سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے آگاہ ہو کہ بیشک یہ عذاب آنیوالا ہے اور ابہی تک نہین آیا ف یہ حدیث غریب ہے
عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ لَمَّا نَزَلَتِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَمْ يَلْبِسُوْا اِيْمَانَهُمْ بِظُلْمٍ شَقَّ ذٰلِكَ عَلَى الْمُسْلِمِيْنَ فَقَالُوْا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَاَيُّنَا لَا يَظْلِمُ نَفْسَهٗ قَالَ لَيْسَ ذٰلِكَ
اِنَّمَا هُوَ الشِّرْكُ اَلَمْ تَسْمَعُوْا مَا قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهٖ يَا بُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللّٰهِ اِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيْمٌ ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہ کہا انہون نے جب نازل

ہوئی یہ آیت الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَمْ يَلْبِسُوْا اِيْمَانَهُمْ بِظُلْمٍ یعنے جو لوگ ایمان لائی اور نہ ملایا اُنہون نے اپنے ایمان کو ساتھ ظلم کے تب گران ہوا مسلمانون پر اور عرض کی لوگون نے کہ اے رسول اللہ کے کون ہم مین کا ایسا ہی کہ ظلم نہین کرتا اپنی جان پر فرمایا آپ نے اسکا یہ مطلب نہین مراد اس ظلم سے شرک ہے کیا نہین سنا تم نے کہ لقمان علیہ السلام نے کیا کہا اپنے بیٹے سے کہ اے میرے بیٹے مت شریک کر تو اللہ کا کسیکو اسلئے کہ شرک بڑا ظلم ہے یعنے مراد ظلم سے گناہان صغیرہ نہین بلکہ اکبر کبائر شرک مراد ہے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عَنْ مَسْرُوْقٍ قَالَ كُنْتُ مُتَّكِئًا عِنْدَ عَائِشَةَ فَقَالَتْ يَا اَبَا عَائِشَةَ ثَلَاثٌ مَنْ تَكَلَّمَ بِوَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ فَقَدْ اَعْظَمَ الْفِرْيَةَ عَلَى اللّٰهِ مَنْ زَعَمَ اَنَّ مُحَمَّدًا رَاٰى رَبَّهٗ فَقَدْ اَعْظَمَ الْفِرْيَةَ عَلَى اللّٰهِ وَاللّٰهُ يَقُوْلُ لَا تُدْرِكُهُ الْاَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْاَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيْفُ الْخَبِيْرُ وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ اَنْ يُّكَلِّمَهُ اللّٰهُ اِلَّا وَحْيًا اَوْ مِنْ وَّرَاءِ حِجَابٍ وَكُنْتُ مُتَّكِئًا فَجَلَسْتُ فَقُلْتُ يَا اُمَّ الْمُؤْمِنِيْنَ اَنْظِرِيْنِيْ وَلَا تُعْجِلِيْنِيْ اَلَيْسَ اللّٰهُ تَعَالٰى يَقُوْلُ وَلَقَدْ رَاٰهُ نَزْلَةً اُخْرٰى وَلَقَدْ رَاٰهُ بِالْاُفُقِ الْمُبِيْنِ قَالَتْ اَنَا وَاللّٰهِ اَوَّلُ مَنْ سَاَلَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ هٰذَا قَالَ اِنَّمَا ذَاكَ جِبْرِيْلُ مَا رَاَيْتُهٗ فِي الصُّوْرَةِ الَّتِيْ خُلِقَ فِيْهَا غَيْرَ هَاتَيْنِ الْمَرَّتَيْنِ رَاَيْتُهٗ مُنْهَبِطًا مِنَ السَّمَاءِ سَادًّا عِظَمُ خَلْقِهٖ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ وَمَنْ زَعَمَ اَنَّ مُحَمَّدًا كَتَمَ شَيْئًا مِمَّا اَنْزَلَ اللّٰهُ عَلَيْهِ فَقَدْ اَعْظَمَ الْفِرْيَةَ عَلَى اللّٰهِ يَقُوْلُ اللّٰهُ يَا اَيُّهَا الرَّسُوْلُ بَلِّغْ مَا اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ وَمَنْ زَعَمَ اَنَّهٗ يَعْلَمُ مَا فِيْ غَدٍ فَقَدْ اَعْظَمَ الْفِرْيَةَ عَلَى اللّٰهِ وَاللّٰهُ يَقُوْلُ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الْغَيْبَ اِلَّا اللّٰهُ ترجمہ مسروق سے روایت ہے کہ اُنہون نے کہا مین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی پاس بیٹھا تھا سو فرمایا اُنہون نے کہ اے ابا عائشہ تین باتین ہین کہ جسنے کہی اُنمین سے ایک بہی اُسنے جھوٹ باندہا اللہ تعالی پر جسنے کہا کہ محمد نے دیکھا اپنے رب کو یعنے شب معراج مین تو اُسنے بڑا جھوٹ باندہا اللہ پر حالانکہ اللہ جل جلالہ فرماتا ہے لا تدرکہ الابصار یعنے نہین پا سکتین اُسکو آنکھین اور وہ لے لیتا ہے آنکھونکو اور وہ لطیف و خبردار ہے اور فرمایا اللہ تعالی نے کہ نہین طاقت ہے کسی بشر کے کہ کلام کرے اُس سے اللہ مگر وحی بھیجا یعنے بواسطہ جبرئیل کے یا کلام کرتا پردہ کے پیچھے سے اور مین تکیہ لگائی ہوئے تھا سو اُٹھ بیٹھا اور کہا مین نے کہ اے مومنونکی ماں مجھے مہلت دیجئی اور جلدی مت کیجئی کیا اللہ تعالی نہین فرماتا ہے ولقد رآہ نزلۃ اخری یعنے بیشک دیکھا اُسکو محمد نے دوبارہ اور فرماتا ہے ولقد راٰہ بالافق المبین یعنے بیشک دیکھا اُسکو محمد نے روشن کنارہ پر آسمان کے تب فرمایا حضرت عائشہ نے قسم ہے اللہ تعالی کی مین نے سب سے پہلے پوچھین یہ آیتین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے تو فرمایا آپ نے کہ مراد ان آیتون سے دیکھنا ہے جبرئیل علیہ السلام اور نہین دیکھا مین نے جبرئیل کو اُس صورت مین کہ وہ پیدا کئے گئے ہین مگر انہین دو مرتبہ مین دیکھا مین نے اُنکو آسمان سے اُترتے کہ بہر لیا تہا انکی جسم کی بڑائی نے آسمان و زمین کے بیچکو اور فرمایا حضرت عائشہ نے جسنے کہا کہ محمد نے چھپائی کچھ چیز اُسمین سے جو اُتاری اللہ تعالی نے اُن پر پس جھوٹ باندہا اُسنے اللہ پر اسلئے کہ اللہ تعالی فرماتا ہی اے رسول پہونچا دی جو اُترا تیرے اوپر تیرے رب کی طرف سے اور جسنے کہا کہ محمد کو معلوم ہے جو کل ہونیوالا ہی تو اُسنے جھوٹ باندہا اللہ پر اور اللہ تعالی فرماتا ہی کہ نہین جانتا کوئی آسمان و زمین والون مین سے غیب کو سوا اللہ تعالی کے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مسروق بن اجدع کی کنیت ابو عائشہ ہے عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اَتٰى نَاسٌ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوْا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَنَاْكُلُ مَا نَقْتُلُ وَلَا نَاْكُلُ مَا يَقْتُلُ اللّٰهُ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ فَكُلُوْا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ بِاٰيٰتِهٖ مُؤْمِنِيْنَ اِلٰى قَوْلِهٖ وَاِنْ اَطَعْتُمُوْهُمْ اِنَّكُمْ لَمُشْرِكُوْنَ ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن عباس سے کہا اُنہون نے کہ چند لوگ آئی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور عرض کی کہ اے رسول اللہ کے کیا کہاوین ہم اُس چیز کو کہ قتل کرے ہم نے یعنے جانور مذبوح کو اور نہ کہاوین ہم اسکو کہ قتل کیا اُسکو اللہ تعالی نے یعنے میتہ کو سو اُتاری اللہ تعالی نے یہ آیت فکلوا سے مشرکون تک ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور مروی ہوئی یہ حدیث اور سند سے بہی سوا اس سند کے ابن عباس سے اور روایت کی بعضون نے عطار بن سائب سے اُنہون نے سعید بن جبیر سے اُنہون نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مرسلا مترجم پوری آیۃ مع ترجمہ یون ہے فَكُلُوْا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ بِاٰيٰتِهٖ مُؤْمِنِيْنَ یعنے سو تم کہاؤ اسمین سے جسپر نام لیا گیا اللہ کا اگر تم اُسکے آیتون پر یقین رکہتے ہو اور اسکے بعد کئی آیتون کے پیچھے اللہ تعالی نے فرمایا وَلَا تَاْكُلُوْا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ وَاِنَّهٗ لَفِسْقٌ وَاِنَّ الشَّيٰطِيْنَ لَيُوْحُوْنَ اِلٰى اَوْلِيٰٓئِهِمْ لِيُجَادِلُوْكُمْ وَاِنْ اَطَعْتُمُوْهُمْ اِنَّكُمْ لَمُشْرِكُوْنَ اور اُسمین سے نکہاؤ جسپر نام لیا گیا اللہ کا اور وہ گناہ ہی اور شیطان دل مین ڈالتے ہین اپنے رفیقون کے کہ تمسے جھگڑا کرین اور اگر تمنے اُنکا کہا مانا تو تم مشرک ہوئے یعنے یہ وسوسہ شیطان کا ہے کہ تم لوگ اپنا مارا کہاتے ہو اور اللہ کا مارا یعنے میتہ نہین کہاتے اللہ نے اُسکا جواب سکہا دیا کہ میتہ پر اللہ کا نام نہین لیا گیا اور ذبیحہ اُسکے نام سے کاٹا گیا اسلئے میتہ حرام ہے ذبیحہ حلال اور پہر یہ بہی فرمادیا

کا اب ہے اگر تم اُس شبہ میں پڑے ہوگے تو مشرک ہو جاؤ گے اسلئے کہ شرک فقط یہی نہیں کہ غیر خدا کو پوجے بلکہ غیر خدا کی اطاعت حلال حرام میں کرنا یہ بھی شرک فی الاطاعت
ہے عن عبد اللہ قال من سرہ ان ینظر الی الصحیفۃ التی علیہا خاتم محمد صلی اللہ علیہ وسلم فلیقرأ ہؤلاء الآیات قل تعالوا اتل ما حرم ربکم علیکم
الی قولہ لعلکم تتقون ترجمہ روایت ہے عبد اللہ سے کہ کہا انہوں نے جسکا جی چاہے کہ نظر کرے اُس صحیفہ کی طرف جس پر مہر ہے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی تو چاہیے کہ پڑھے یہ آیتیں
قل تعالوا سے تتقون تک ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے مترجم پوری آیت یوں ہے قل تعالوا اتل ما حرم ربکم علیکم الا تشرکوا بہ شیئا وبالوالدین احسانا
ولا تقتلوا اولادکم من املاق نحن نرزقکم وایاہم ولا تقربوا الفواحش ما ظہر منہا وما بطن ولا تقتلوا النفس التی حرم اللہ الا بالحق ذلکم وصاکم
بہ لعلکم تعقلون ولا تقربوا مال الیتیم الا بالتی ہی احسن حتی یبلغ اشدہ واوفوا الکیل والمیزان بالقسط لا نکلف نفسا الا وسعہا واذا قلتم
فاعدلوا ولو کان ذا قربی وبعہد اللہ اوفوا ذلکم وصاکم بہ لعلکم تذکرون وان ہذا صراطی مستقیما فاتبعوہ ولا تتبعوا السبل فتفرق بکم عن
سبیلہ ذلکم وصاکم بہ لعلکم تتقون یعنے تو کہہ آؤ میں سنادوں جو حرام کیا ہے تم پر تمہارے رب نے کہ شریک نکرو اُسکی ساتھ کسے چیز کو اور ماں باپ سے نیکی اور مار نڈالو اپنے
اولاد کو مفلسی سے ہم رزق دیتے ہیں تمکو اور اُنکو اور نزدیک نہو بیحیائی کے کام سے جو کھلا ہوا اُس میں ہے اور جو چھپا ہوا اور مار نڈالو جان جسکو حرام کیا اللہ نے مگر حق پر یہ تمکو کہدیا ہے
شاید تم سمجھو اور پاس نجاؤ یتیم کے مال کے مگر جسطرح بہتر ہو جبتک وہ پہونچے اپنی قوت کو اور پوری کرو ناپ اور تول انصاف سے ہم کسیکو وہی کہتے ہیں جو اُسکا مقدور
ہو اور جب بات کہو تو حق کہو اگرچہ وہ ہو اپنے ناتی والا اور اللہ کا قول پورا کرو یہہ تمکو کہدیا ہے شاید تم دھیان رکھو یہہ ہے راہ میری سیدہی سو اُسپر چلو اور مت چلو کئی راہ
پھر تمکو بہٹکا دینگے اُسکے راہ سے یہ کہدیا ہے تمکو شاید تم بچتے رہو عن ابی سعید عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی قول اللہ تعالی او یاتی بعض آیات ربک
قال طلوع الشمس من مغربہا ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آیتہ کے تفسیر میں فرمایا او یاتی بعض آیات ربک یعنی آجاوین بعض
نشانیاں تیرے پروردگار کے سو فرمایا آپنے کہ مراد اُن نشانیوں سے آفتاب کا نکلنا ہے مغرب سے ف یہ حدیث غریب ہے اور روایت کی یہ حدیث بعضوں نے اور مرفوع
نکیا اسکو عن ابی ہریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال ثلاث اذا خرجن لم ینفع نفسا ایمانہا لم تکن امنت من قبل الایۃ الدجال والدابۃ وطلوع
الشمس من مغربہا او من المغرب ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب ظاہر ہونگے تین چیزیں نفع ندیگا کسیکو ایمان لانا جو پہلے سے
ایمان نہ لایا تہا پہلا اُنمیں کا دجال ہے دوسرا دابۃ الارض تیسرا نکلنا آفتاب کا مغرب اُسکی سے یا فرمایا مغرب سے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عن ابی ہریرۃ
ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال قال اللہ تبارک وتعالی وقولہ الحق اذا ہم عبدی بحسنۃ فاکتبوہا لہ حسنۃ فان عملہا فاکتبوہا لہ بعشر امثالہا
واذا ہم بسیئۃ فلا تکتبوہا فان عملہا فاکتبوہا بمثلہا فان ترکہا وربما قال فان لم یعمل بہا فاکتبوہا لہ حسنۃ ثم قرأ من جاء بالحسنۃ فلہ عشر امثالہا
ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تبارک وتعالی فرماتا ہے اور اُسکا فرمانا سچ ہے کہ جب میرا بندہ قصد کرے کسی نیکی کا تو
لکہو اُسکی ایک نیکی پہر اگر وہ کر چکے تو لکہو اُسکی دس نیکیاں اور جب قصد کرے بُرائی کا تو مت لکہو اُسکے لئے پہر اگر کرے وہ تو لکہو اُسکے ایک بُرائی پہر اگر چہوڑ دے
کبہی فرمایا آنحضرت نے کہ نکرے وہ بُرائی یعنے بعد ارادہ کے تو لکہو اُسکے لئے ایک نیکی پہر پڑہی آپنے یہ آیت من جاء سے آخر تک یعنے فرمایا اللہ تعالی نے جو لاوے ایک نیکی اُسکے
لئے دس گنی ہیں ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم سورہ انعام اللہ تعالی کا بڑا انعام ہے جو اُسکے قدر نجانے وہ بدترین انام بلکہ کہترین انعام ہے اسمین احکام
فقہیہ سے مذکور ہے حلت ذبیحہ کے جو اللہ کے نام پر ذبح ہوا ہو اور حرمت میتہ کی اور حرمت دم مسفوح اور لحم خنزیر اور ما اہل بہ لغیر اللہ کی اور حرمت ہر ذی ظفر اور
شحوم غنم وبقر کے یہود پر بطور اخبار اور نہی شرک اور قتل اولاد اور فواحش اور قتل نفس سے اور نہی مال یتیم سے اور اتباع سبل متفرقہ سے اور حکم والدین سے احسان
کرنیکا اور کیل ومیزان کے پورا کرنیکا اور باتوں میں عدل کرنیکا اور عہد الہی کے پورا کرنیکا اور اتباع صراط مستقیم کا اور یہ دس احکام ابتدای توراۃ میں لکھے جاتے تھے اور
حکم اتباع قرآن کا اور قصص ماضیہ سے قصہ ابراہیم علیہ السلام کے معبود حقیقی کے تلاش کا اور رویت کوکب وقمر وشمس کے اور توحید اُنکی اور برات شرک سے اور
اسامی مبارک اٹھارہ پیغمبروں کے اور صلاح اور احسان اور توحید اُنکے اور حبط ہو جانا اُنکے عملونکا اگر خدانخواستہ وہ شرک کرتے اور ذکر انہوں سے کفار کا اُنکا
الی اعراض اُنکا آیات الٰہی سے اور کہنا کہ نبی پر کوئی فرشتہ کیوں نہ نازل ہوا اور اساطیر الاولین کہنا قرآن کو اور طلب کرنا معجزہ کا نبی سے اور حضرت سمجھنا اُنکا منہ

کو ادھ بینہ قرآنکو اور چھپایا یہود کا احکام توریۃ کو اور کہتین کہا نا انکا اور ہم کو نہی چیز و نہیں تو نوانا ان الدین اور تکا ان مشرکو نکا اپنے معبود دن کی صفت حرث وانعام تو
سے جیسے اسوقت کے مشرک پیرون اماموں کی نیاز نکالتے ہین اور قتل کرنا اپنی اولاد کو اور بحیرہ اور سائبہ اور بحیرہ مقرر کرنا اور حرام ٹھہرانا جنین کا عورتون پر اور حلال کرنا
میتہ کا عورت اور مرد پر اور تحریم اشیا کی اپنے جی سے اور تذکیر آیات بینات کو ہے برکات سماویہ اور ارضیہ جو انکے لوگون پر ہے اور سولہ تذکیر اللہ تعالی کی تلق حب
دونوں کا اور اخراج حی کا میت سے اور عکس اسکا اور فلق الاصباح اور اسکان لیل اور حسبان شمس و قمر اور بنانا نجوم اور انشا کرنا انسان کا ایک جان سے اور اتارنا پانی کا
آسمان سے اور نکالنا نبات کا اور نکالنا سبزہ کا اور حب متراکب اور نخل کا اور پیدا کرنا باغونکا انگور سے اور زیتون اور انار سے اور تذکیر ساتھ خلق جنات و نخل و زرع مختلف
الاکل و زیتون و رمان وغیرہ کے دوسرے مقام مین اور تذکیر ساتھ پیدا کرنے چار پایون کے اور پیدا کرنا آٹھ جوڑون کے دو بھیڑ سے اور دو بکری سے اور دو اونٹ سے اور دو
گائے سے اور تمکین ساتھ خلیفہ کرنے ہم لوگون کے زمین مین وغیرہ ذالک من النعما الکثیرۃ والآلاء الوافرۃ غرض اس سورہ مبارک مین تذکیر بآلاء مین بہت اہتمام
کیا گیا ہے اور ہزارون نعمتین دینی اور دنیوی جا بجا بیان کی گئی ہین اور صفات الٰہی سے آیات قدرت اسکی جیسے زمین و آسمان کا بنانا اور ظلمات و نور کا پیدا
کرنا اور الوہیت کا مستحق ہونا اور سر و جہر اور اعمال عباد کا جاننا اور سموات و ارض کا مالک ہونا اور اپنے بندونکا مشکلکشا ہونا اور حاکم ہونا اور حفظہ کا اون پر بھیجنا
اور ارواح کا سبب ہو کر اسکی طرف جانا اور نجات دینا بندونکو ظلمات بر و بحر مین اور کارساز بندونکا اور سکو تضرعا و خفیۃ اور قادر ہونا عذاب فوقانی و تحتانی پر اور
شفیع و ولی نہونا کسیکا بجز اس تعالی کے قیامت کے دن اور ارادہ الٰہی اور مالک ہونا اسکا قیامت کے دن اور علم و حکمت اسکی قیامت کے دن اور دس صفتین ایک
مقام مین مذکور ہین یعنے ابداع سموات وارض اور نہونا لڑکے اور جورو کا اسکے لئے اور پیدا کرنا سب چیزونکا اور علم کامل اور الوہیت اور ربوبیت اور وکیل ہونا
ہر شئے پر اور دور ہونا نظرون سے اور لطیف و خبیر ہونا اور اثبات معبودیت کا ان سب صفتون سے اور غنا اور رحمت اور قدرت اسکی کہ چاہے تمکو فنا کرکے اورون
کو پیدا کرے اور اسیطرح کے اور فوائد و منافع عمدہ عمدہ مذکور ہین کہ جسکے تفصیل کو بڑے بڑے دفتر کفایت نکرین علما اور وعاظ کو چاہیے کہ غور و تامل سے اس سورہ
مبارک مین نظر فرماوین اور حظوظ روحانیہ اور لذات ایمانیہ اٹھاوین تاکہ بعد مرنے حسرت و افسوس سے بچین اور لقمہ ندامت نہ کھاوین **ومن**

سورۃ الاعراف بسم اللہ الرحمن الرحیم **عن** انس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قرأ ہذہ الآیۃ فلما تجلی ربہ للجبل جعلہ دکا قال حماد ہکذا وامسک سلیمان بطرف ابہامہ علی انملۃ اصبعہ الیمنی قال فساخ الجبل وخر موسی صعقا **ترجمہ** انس سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پڑھی یہ آیۃ فلما تجلی ربہ یعنی جب تجلی کی موسی کے رب نے پہاڑ پر کردیا اسکو دبا ہوا کہا حماد نے اسطرح اور سلیمان جو راوی حدیث ہین انہون نے رکھی نوک اپنی انگوٹھے کی داہنی انگلی کی پور پر کہا راوی نے کہ سر بیٹھ گیا پہاڑ اور گرے موسی بیہوش ہوکر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر حماد بن سلمہ کے روایت سے روایت کیا ہمسے عبدالوہاب وراق نے انہون نے معاذ بن معاذ سے انہون نے حماد بن سلمہ سے انہون نے ثابت سے انہون نے انس سے انہون نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے **عن** مسلم بن یسار الجہنی ان عمر بن الخطاب سئل عن ہذہ الآیۃ واذ اخذ ربک من بنی آدم من ظہورہم ذریتہم واشہدہم علی انفسہم الست بربکم قالوا بلی شہدنا ان تقولوا یوم القیمۃ انا کنا عن ہذا غافلین فقال عمر بن الخطاب سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سئل عنہا فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان اللہ خلق آدم ثم مسح ظہرہ بیمینہ فاستخرج منہ ذریۃ فقال خلقت ہؤلاء للجنۃ وبعمل اہل الجنۃ یعملون ثم مسح ظہرہ فاستخرج منہ ذریۃ فقال خلقت ہؤلاء للنار وبعمل اہل النار یعملون فقال الرجل ففیم العمل یا رسول اللہ قال فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان اللہ اذا خلق العبد للجنۃ استعملہ بعمل اہل الجنۃ حتی یموت علی عمل من اعمال اہل الجنۃ فیدخلہ اللہ الجنۃ واذا خلق العبد للنار استعملہ بعمل اہل النار حتی یموت علی عمل من اعمال اہل النار فیدخلہ اللہ النار **ترجمہ** مسلم بن یسار جہنی سے روایت ہے کہ عمر بن خطاب سے کسی نے اس آیت کا مطلب پوچھا واذ اخذ ربک یعنے جب نکالی تیری رب نے بنی آدم کے پیٹھون سے اولاد انکی اور گواہ کیا انکو انکی جانون پر اور فرمایا کیا نہین ہون مین معبود تمہارا تو کہا انہون نے کہ کیون نہین تو ہمارا معبود ہے گواہی دیتی ہین ہم یہ اسلیے کیا کہ کہین کہنے لگو تم قیامت کی دن کہ ہم تو اس سے غافل تھے سو کہا حضرت عمر نے کہ سنا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ کسی نے پوچھی آپ سے یہی آیت تب فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ بیشک اللہ تعالی نے پیدا کیا آدم علیہ السلام کو پھر پھیرا انکی پیٹھ پر اپنا داہنا ہاتھ اور نکالی اس سے ایک اولاد اور فرمایا کہ پیدا

کی ہے میں نے یہ جنت کے لئے اور جنت ہی کا کام کرینگے یہ لوگ پھر پھیرا اپنا ہاتھ اسکے پیٹھ پر دوبارہ اور نکالی اُس سے ایک اولاد اور فرمایا دوزخ کے لئے بنایا میں نے انکو اور دوزخ ہی کا
کام کرینگے یہ لوگ تب عرض کی ایک شخص نے کہ پھر کیا ضرور ہے عمل یا رسول اللہ یعنی جب دوزخی اور جنتی وہیں سے مقرر ہو گئے تو عمل کی کیا حاجت ہی کہا راوی نے کہ فرمایا آپ
نے صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اللہ تعالے جب پیدا کرتا ہی بندہ کو جنت کے لئے کام میں لگاتا ہے اسکو جنت والوں کے یہاں تک کہ وہ مرتا ہی جنت والوں کے عمل پر پھر داخل کرتا ہے
اسکو اللہ تعالے جنت میں اور جب پیدا کرتا ہے اللہ کسی بندہ کو دوزخ کے لئے کام میں لگاتا ہے اسکو دوزخ والوں کے یہاں تک کہ مرتا ہی وہ اوپر کسی عمل کے دوزخ والوں
کے عملوں سے پھر داخل کرتا ہے اسکو دوزخ میں **ف** یہ حدیث حسن ہے اور مسلم بن یسار کو سماع نہیں ہے عمر سے اور ذکر کیا بعضوں نے اس اسناد میں مسلم بن یسار اور
عمر کے بیچ میں ایک راوی کو **عن** ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لما خلق اللہ آدم مسح ظہرہ فسقط من ظہرہ کل نسمۃ ھو خالقھا من ذریتہ
الی یوم القیمۃ وجعل بین عینی کل انسان منھم وبیصا من نور ثم عرضھم علی آدم فقال ای رب من ھؤلاء قال ھؤلاء ذریتک فرای رجلا منھم
فاعجبہ وبیص ما بین عینیہ فقال ای رب من ھذا قال ھذا رجل من آخر الامم من ذریتک یقال لہ داود قال رب وکم جعلت عمرہ قال ستین سنۃ
قال ای رب زدہ من عمری اربعین سنۃ فلما انقضی عمر آدم جاءہ ملک الموت فقال اولم یبق من عمری اربعون سنۃ قال اولم تعطھا ابنک داود قال
فجحد آدم فجحدت ذریتہ ونسی آدم فنسیت ذریتہ وخطئ آدم فخطئت ذریتہ **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب پیدا
کیا اللہ تعالے نے آدم علیہ السلام کو چھوئی اُنکی پیٹھ اور نکلے اُنکی پیٹھ سے وہ سب روحیں جنکو اللہ تعالے پیدا کرنیوالا ہی اُنکی اولاد سے قیامت کے دن تک اور رکھدی تھی انکے
دونوں آنکھوں کے بیچ میں ایک چمک نور کی پھر سامنے لایا اللہ تعالے اُن سب کو آدم علیہ السلام کے اور کہا آدم نے اے رب یہ کون لوگ ہیں فرمایا اللہ نے یہ سب تمہاری اولاد
ہیں پھر دیکھا ایک مرد کو انمیں سے اور بہت پسند آئی آدم کو چمک اُنکے آنکھوں کے بیچ کی اور کہا انہوں نے کہ اے رب یہ کون شخص ہے فرمایا اللہ تعالی نے کہ یہ اخیر ہی اخیر
کے امتوں میں کا تیری اولاد میں سے کہ اسکو داود کہتے ہیں کہا آدم نے کہ اے رب کتنی ٹھیرائی تو نے عمر اسکی فرمایا اللہ نے ساٹھ برس کی کہا آدم نے کہ اے رب زیادہ
دے اسکو میری عمر سے چالیس برس پھر جب گذر گئی آدم علیہ السلام کی باقی عمر اور ملک الموت آئے کہا آدم نے کہ کیا باقی نہیں میری عمر کے چالیس برس کہا ملک
الموت نے کہ وہ تو دیدی تم نے اپنی بیٹے داود کو فرمایا حضرت نے کہ پھر مکر گئے آدم اور مکرنے لگے اولاد انکی اور بھول گئے آدم اور بھول گئے اولاد انکی اور چوک گئے
آدم اور چوک گئے اولاد انکے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور مروی ہوئی کئی سندوں سے بواسطہ ابی ہریرہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **عن** سمرۃ بن جندب عن
النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لما حملت حواء طاف بھا ابلیس وکان لا یعیش لھا ولد فقال سمیہ عبد الحارث فسمتہ عبد الحارث فعاش وکان
ذلک من وحی الشیطان وامرہ **ترجمہ** سمرہ بن جندب سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جبکہ حاملہ ہوئیں حوا آنے لگا اُنکے پاس شیطان اور انکا کوئی
لڑکا نہ جیتا تہا تو کہا شیطان نے نام رکھو تم اپنے لڑکے کا عبد الحارث سو یہی نام رکھا انہوں نے اور وہ جیتا رہا اور یہ شیطان کے سکھلانی سے اور اُسکے حکم سے تہا **ف**
یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانا ہم اسکو مگر عمر بن ابراہیم کی روایت سے کہ وہ قتادہ سے روایت کرتے ہیں اور روایت کی یہ بعضوں نے عبد الصمد سے اور مرفوع نکیا اسکو
مترجم کہتا ہے سورہ اعراف ایک ذر معرفت ہے کہ عمدہ عمدہ معارف اسمیں بھرے ہیں اور عجیب و غریب جواہر مضامین اسمیں دہرے ہیں قصص مضیہ سے اسمیں مذکور ہے
قصہ آدم علیہ السلام کے جنت سے اُترنیکا اور زمین میں جینے اور مرنیکا اور قصہ نوح علیہ السلام کے دعوت کا اور قوم کے ہلاک اور مومنین کے نجات کا اور قصہ ہود علیہ السلام
اور صالح علیہ السلام اور لوط اور شعیب علیہما السلام کا اور قصہ موسی علیہ السلام کا نہایت تفصیل سے اور مقابلہ سحرہ کا اور آنا طوفان جراد و قمل و ضفادع و دم کا فرعون پر اور غرق ہونا اُسکا
اور تجلی باریتعالی کی کوہ طور پر اور بنانا بنی اسرائیل کا گوسالہ کو اور عذاب اُنکا اور فضیلت اس امت کے امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کی اور وعدہ فلاح و نصرت کا انکی لئے اور قصہ اصحاب
سبت کا اور مسخ ہو جانا اُنکی صورتونکا اور قصہ اخراج ذریت کا ظہر آدم سے اور قصہ بلعم باعور کا اور احوال آخرت سے کہ وہ سوال کرنا اُمتوں سے انکی رسولونکی رسالت کا اور وزن اعمال اور
موقوف ہونا نجات کا ثقل اعمال خیر پر اور مشرکوں اور مفتریوں کا اور خطاب کرنا ملائکہ کا اُنسے سکرات موت کی وقت اور داخل ہونا امم کا دوزخ میں اور لعنت کرنا ایک کا دوسرے کو اور نہ کہلنا ابواب
سموات انکا منکروں کی لئے اور مہاد و غواش دوزخیونکا آگ سے اور وعدہ جنت کا نیکونکی لئے اور نکالنا حسد و بغض کا انکی سینوں سے اور ندا کرنا اصحاب جنت کا اصحاب نار کو اور عکس اسکا اور بیان اعراف
کا اور بہت سے منافع و فوائد مذکور ہیں کہ تفصیل انکی ایک بحر طویل ہے عاشقان قرآنکو ضرور ہی کہ اس سورہ میں غور و تامل فرماویں اور حظوظ روحانیہ اٹھاویں

ومن سورۃ الانفال بسم اللہ الرحمن الرحیم **عن** سعد قال لما کان یوم بدر جئت بسیف فقلت یا رسول اللہ ان اللہ قد شفی صدری من المشرکین
او نحو ھذا ھب لی ھذا السیف فقال ھذا لیس لی ولا لک فقلت عسی ان یعطی ھذا من لا یبلی بلائی فجاءنی الرسول فقال انک سألتنی ولیس لی وانہ قد صار لی وھو لک
قال فنزلت یسئلونک عن الانفال الآیۃ **ترجمہ** روایت ہے سعد سے کہ کہا انہوں نے کہ جبکہ ہوا بدر کا دن لایا میں ایک تلوار اور میں نے عرض کی کہ اے رسول اللہ اللہ تعالی
نے میرا سینہ ٹھنڈا کر دیا مشرکوں سے یا مانند اسکے یعنی خوب بدلا میں نے انکو پس دیجئے مجھے یہ تلوار یعنے مال غنیمت سے سو فرمایا آپ نے کہ یہ نہ میرا حق ہے نہ تیرا پس میں نے دل میں
کہا کہ یہ ایسے شخص کو ملجاویگی جسنے میری سی بلا نہ اٹھائی ہو پھر آیا میرے پاس قاصد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا اور کہا آپکی طرف سے کہ تونے مجھ سے وہ تلوار مانگی تھی اور جب میرے
نہ تھی اور اب مجھے اختیار ہو گیا پس وہ تیری ہے کہا راوی نے کہ جب یہ آیت اتری یسئلونک عن الانفال **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور روایت کیا اسکو سماک
نے مصعب بن سعد سے اور اس باب میں عبادہ بن صامت سے بھی روایت ہے **ترجمہ** پوری آیۃ یوں ہے یسئلونک عن الانفال قل الانفال للہ والرسول فاتقوا
اللہ واصلحوا ذات بینکم واطیعوا اللہ ورسولہ ان کنتم مؤمنین یعنے تجھسے پوچھتے ہیں حکم غنیمت کا تو کہہ مال غنیمت اللہ کا ہے اور رسول کا سو ڈرو اللہ سے
اور صلح کرو آپس میں اور حکم میں چلو اللہ کے اور اسکے رسول کے اگر ایمان رکھتے ہو انتہی اللہ تعالی نے یہاں آناہی فرمادیا کہ فتح و ظفر اللہ ہی کی مدد سے ہوئی ہے غنیمت اُسیکا مال ہے
تم اپنا حق نہ سمجھو پھر آگے وعلموا میں فرمادیا کہ ایک خمس غنیمت کا اللہ کے نذر نکالو کہ وہ نبی کے اختیار سے خرچ و تقسیم ہو اور باقی چار حصے مجاہدین پر تقسیم ہوں پیادہ کو ایک حصہ اور سوار
کو دو **عن** عمر بن الخطاب قال نظر نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الی المشرکین وھم الف واصحابہ ثلثمائۃ وبضعۃ عشر رجلا فاستقبل نبی اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم القبلۃ ثم مد یدیہ وجعل یھتف بربہ اللھم انجز لی ما وعدتنی اللھم ان تھلک ھذہ العصابۃ من اھل الاسلام لا تعبد فی الارض فما زال
یھتف بربہ مادا یدیہ مستقبل القبلۃ حتی سقط رداؤہ من منکبیہ فاتاہ ابوبکر فاخذ رداءہ فالقاہ علی منکبیہ ثم التزمہ من ورائہ وقال یا نبی
اللہ کفاک مناشدتک ربک فانہ سینجز لک ما وعدک فانزل اللہ تبارک وتعالی اذ تستغیثون ربکم فاستجاب لکم انی ممدکم بالف من الملائکۃ مردفین
فامدھم اللہ بالملئکۃ **ترجمہ** عمر بن خطاب سے روایت ہے کہا نظر کی رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے مشرکوں کی طرف اور وہ ہزار تھے اور اصحاب آپکے تین سو اور چند آدمی سو
موہنہ کیا نبی اللہ نے قبلہ کیطرف اور پھیلائے اپنے دونوں ہاتھ اور پکارنے لگے اللہ کو کہ اے اللہ پورا کر دے وہ وعدہ جو تونے مجھسے کیا ہے یعنے ظفر کا یا اللہ اگر ہلاک کر دیگا
تو اس جماعت کو مسلمانوں کی تو نہ عبادت کیجاویگی تیری زمین میں پھر اسیطرح پکارتے رہے اپنے رب کو دونوں ہاتھ پھیلائے قبلہ کیطرف موہنہ کئے ہوئے یہانتک کہ گر گئی
چادر مبارک آپکی کندھوں سے اور آئے ابوبکر اور اٹھائی چادر اور ڈالدیا اسکو آپکے کندھوں پر پھر لپٹ گئے پیچھے سے اور کہا کہ اے نبی اللہ کافی ہے تمہارا عرض کرنا پروردگار
کے درگاہ میں اور بیشک وہ پورا کریگا جو وعدہ کیا ہے تمسے سو اتاری اللہ تعالی نے یہ آیۃ اذ تستغیثون یعنے یاد کرو اسوقت کہ فریاد کرتے تھے تم اپنے رب سے اور
قبول کرلی اُسنے اور فرمایا کہ میں مدد دینے والا ہوں تمکو ہزار فرشتوں سے کہ آگے پیچھے سوار چلے آتے ہیں پھر مدد دی اللہ تعالی نے ملائکہ سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب
ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر عکرمہ بن عمار کی روایت سے کہ وہ ابو زمیل سے روایت کرتے ہیں اور ابو زمیل کا نام سماک حنفی ہے اور یہ بدر کے دن تھا **عن** ابن عباس
قال لما فرغ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من بدر قیل لہ علیک العیر لیس دونھا شیء قال فناداہ العباس وھو فی وثاقہ لا یصلح وقال لان اللہ وعدک احدی
الطائفتین وقد اعطاک ما وعدک قال صدقت **ترجمہ** ابن عباس سے روایت ہے کہ جب فارغ ہوئے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم جنگ بدر سے کسی نے کہا کہ چلیے آپ قافلہ
پر یعنے جو شام سے آتا تھا کہ اسطرف کوئی آپ سے لڑنیوالا نہیں کہا راوی نے کہ آواز دی انکو عباس نے کہ وہ اپنی زنجیروں میں بندھے ہوئے تھے اور کہا کہ آپکو لائق نہیں اور
کہا اللہ تعالی نے آپسے ایک گروہ کا وعدہ فرمایا تھا یعنے قافلہ کا یا لشکر کا سو دی چکا وہ ایک پر فتح جسکا وعدہ کیا تھا فرمایا آپنے کہ تونے سچ کہا **ف** یہ حدیث حسن
ہے **عن** ابی موسی قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انزل اللہ علی امانین لامتی وما کان اللہ لیعذبھم وانت فیھم وما کان اللہ معذبھم
وھم یستغفرون فاذا مضیت ترکت فیھم الاستغفار الی یوم القیمۃ **ترجمہ** ابی موسی سے روایت ہے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے اتاری ہیں اللہ
تعالی نے دو امان کی چیزیں میری امت کے لئے چنانچہ فرمایا اُسنے کہ اللہ عذاب کرنیوالا نہیں انکو اور تو انمیں ہو اور عذاب کرنیوالا نہیں جب وہ مغفرت مانگتے ہوں
پھر جب میں چلا جاؤنگا چھوڑ جاؤنگا استغفار انکے امان کے لئے قیامت تک **ف** یہ حدیث غریب ہے اور اسمعیل بن ابراہیم ضعیف ہیں حدیث میں **ترجمہ** یعنے

دو چیزیں عذاب الٰہی سے بچنے کا سبب ہیں ایک وجود باجود آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا دوسرے استغفار عن عقبة بن عامر ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قرأ
هذه الآية على المنبر واعدوا لهم ما استطعتم من قوة قال الا ان القوة الرمي ثلاث مرات الا ان الله سيفتح لكم الارض وستكفون المؤنة
فلا يعجزن احدكم ان يلهو باسهمه ترجمہ عقبہ بن عامر سے روایت ہے کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے پڑھی یہ آیت منبر پر واعدوا لهم ما استطعتم من قوة یعنے
تیار کرو کافروں کے مقابلہ کو جہاں تک ہو سکے تم سے قوت اور فرمایا آگاہ ہو کہ قوت سے مراد تیر چلانا ہے کہا اسکو آپ نے تین بار آگاہ ہو کہ اللہ تعالےٰ فتح دیگا تمکو زمین میں اور کفایت
کریگا تم سے محنت کو سو نہ تھکے کوئی تم میں اپنے تیر کھیلنے سے یعنی اسمیں سستی نکرو ف اور روایت کی بعضوں نے یہ حدیث اسامہ بن زید سے انہوں نے صالح بن کیسان سے
انہوں نے عقبہ بن عامر سے اور حدیث وکیع کی صحیح ہے اور صالح بن کیسان نے نہیں پایا عقبہ بن عامر کو اور پایا ہے ابن عمر کو عن ابی هريرة عن النبي صلى الله عليه
وسلم قال لم تحل الغنائم لاحد سود الرؤس من قبلكم كانت تنزل نار من السماء فتاكلها قال سليمان الاعمش فمن يقول هذا الا ابو هريرة الآن فلما كان يوم بدر
وقعوا في الغنائم قبل ان تحل لهم فانزل الله لولا كتاب من الله سبق لمسكم فيما اخذتم عذاب عظيم ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ
نہیں حلال ہوئیں غنیمتیں کسی کالے سر والے کو یعنے کسی بشر کو تم سے پہلے زمانہ سابق میں یہہ دستور تھا کہ اترتی تھی ایک آگ آسمان سے اور اسکو کھا جاتی تھی کہا سلیمان
نے کہ کون کہتا ہے یہ سوا ابوہریرہ کے اسوقت میں اور جب بدر کا دن ہوا لوگ گرے غنیمتوں پر قبل اسکے کہ وہ حلال کیجاویں انپر سو اتاری اللہ تعالےٰ نے یہ آیت لولا
کتاب الآیۃ یعنے اگر نہ لکھا ہوتا پیشتر سے اللہ کے حکم سے کہ غنیمتیں تمپر حلال ہونگی تو پہونچتا تمکو اسکے لینے کی سبب سے بڑا عذاب ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عن
عبد الله بن مسعود قال لما كان يوم بدر وجيء بالاسارى قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما تقولون في هؤلاء الاسارى فذكر في الحديث قصة
فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا ينفلتن احد منهم الا بفداء او ضرب عنق فقال عبد الله بن مسعود فقلت يا رسول الله الا سهيل بن بيضاء فاني
سمعته يذكر الاسلام قال فسكت رسول الله صلى الله عليه وسلم قال فما رايتني في يوم اخوف ان تقع على حجارة من السماء مني في ذلك اليوم حتى
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الا سهيل بن البيضاء قال ونزل القرآن بقول عمر ما كان لنبي ان يكون له اسرى حتى يثخن في الارض الى آخر الآيات ترجمہ عبد اللہ
بن مسعود سے روایت ہے کہا انہوں نے کہ جب ہوا دن بدر کا اور قیدی آئے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا کہتے ہو تم ان قیدیوں کے حق میں پھر ذکر کیا اس حدیث میں ایک
قصہ یعنے اصحاب کے مشورہ دینے کا پھر فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ نہ بچیگا کوئی انمیں سے مگر ساتھ فدیہ دینے کے یا گردن مارے جانیکے سو عرض کی عبد اللہ بن مسعود نے
کہ میں نے کہا یا رسول اللہ مگر سہیل بن بیضا کہ میں نے سنا ہے کہ وہ یاد کرتا ہے اسلام کو کہا عبد اللہ نے کہ چپ ہو رہے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کہا عبد اللہ نے کہ نہ دیکھا میں نے اپنے کو
کسی دن ڈرنیوالا اس سے کہ برسیں مجھپر آسمان سے پتھر اس دن سے زیادہ اور جبھی میں ڈر رہا یہانتک کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مگر سہیل بن بیضا کہا عبد اللہ نے اور اترا
عمر کے قول کے موافق ما کان سے آخر آیات تک یعنے کسی نبی کو لائق نہیں ہے کہ اسکے پاس قیدی ہوں یہانتک کہ بہا دیوے خون انکا زمین میں یعنی فدیہ لیکر چھوڑنا
کے شان سے بعید ہے ف یہ حدیث حسن ہے اور ابو عبیدہ بن عبد اللہ کو سماع نہیں اپنے باپ سے خاتمہ چونکہ سورۂ انفال سورۂ توبہ کے لکھاتے ہی یا دراسی سبب سے
دونوں کے بیچ میں بسم اللہ تحریر نہیں ہوتے اسلئے فہرست ہے اسکی مضامین کے سورۂ توبہ کے خاتمہ میں لکھے جاینگی

ومن سورة التوبة

عن ابن عباس قال
قلت لعثمان بن عفان ما حملكم ان عمدتم الى الانفال وهي من المثاني والى براءة وهي من المئين فقرنتم بينهما ولم تكتبوا بينهما سطر بسم الله الرحمن
الرحيم ووضعتموها في السبع الطول ما حملكم على ذلك فقال عثمان كان رسول الله صلى الله عليه وسلم مما ياتي عليه الزمان وهو ينزل عليه السور ذوات
العدد فكان اذا نزل عليه الشيء دعا بعض من كان يكتب فيقول ضعوا هؤلاء الآيات في السورة التي يذكر فيها كذا وكذا فاذا نزلت عليه الآية فيقول
ضعوا هذه الآية في السورة التي يذكر فيها كذا وكذا وكانت الانفال من اوائل ما نزلت بالمدينة وكانت براءة من آخر القرآن وكانت قصتها شبيهة بقصتها
فظننت انها منها فقبض رسول الله صلى الله عليه وسلم ولم يبين لنا انها منها فمن اجل ذلك قرنت بينهما ولم اكتب بينهما سطر بسم الله الرحمن الرحيم
ووضعتها في السبع الطول ترجمہ ابن عباس سے روایت ہے کہا انہوں نے حضرت عثمان سے کہ کیا سبب ہوا تمکو کہ ارادہ کیا تم نے طرف انفال کے اور وہ مثانی میں سے ہے اور طرف براءۃ
کے اور وہ مئین میں سے پس ملا دیا تم نے ان دونوں کو اور نہ لکھی تم نے ان دونوں کے بیچ میں سطر بسم اللہ الرحمن الرحیم اور رکھدیا تم نے ان دونوں کو سبع طول میں کیا سبب

ہوا تمہاری ایسا کرنیکا تو جواب دیا حضرت عثمان نے کہ تہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کہ گذرتا تہا اُنپر زمانہ اور اُترتے تہی اُنپر سورتین گنتی کی پہر جب اُترتی تہی آپپر کچہہ آیتین تو بلا لیتے
تہے بعض لکھنے والیکو اور فرماتے تہے لکہدو ان آیتونکو اُس سورتمین کہ جسمین ایسا ایسا مذکور ہے پہر جب اُترتی اُنپر کوئی آیت فرماتے رکہدو اِس آیت کو اُس سورت میں
کہ جسمین ایسا ایسا مذکور ہے اور تہی انفال کہ مدینہ مین اول اول نازل ہوئی تہے اور تہی سورۂ براءۃ کہ قرآن کے آخر مین اُتری تہی اور بیان اسکا اور انفال کا مشابہ
تہا پس گمان کیا مین نے کہ یہ اُسی مین سے ہے پہر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انتقال فرمایا اور نہ بیان کیا ہماری لئی کہ وہ اُسمین سے ہے پس اسی سبب سے مین نے ان
دونونکو ملادیا اور نہ لکہی اُنکے بیچمین سطر بسم اللہ الرحمن الرحیم کے اور رکہدیا مینے اُنکو سبع طول مین **ف** یہ حدیث حسن ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر عوف کے
روایت سے کہ وہ یزید فارسی سی روایت کرتے ہین وہ ابن عباس سے اور یزید فارسی تابعین ہین ہین بصرہ والونمین اور یزید بن ابان رقاشی وہ بہی تابعین سے ہین بصرہ
والونمین اور وہ چہوٹے ہین یزید فارسی سے اور یزید رقاشی روایت کرتے ہین انس بن مالک سے **مترجم** مثانی وہ سورتین ہین کہ مئین سے چہوٹی ہین اور مفصل سے
بڑی اور مئین سو سو آیتون والی سورتین ہین یا اور اول قرآن مین سات سورتونکو سبع طول کہتے ہین پہر اُسکی بعد مئین ہین یعنی سو سو آیتون والی پہر اُسکی بعد مثانی ہین پہر اُسکی بعد مفصل
تو لہ اور بیان اسکا اور انفال کا مشابہ تہا یعنے سورۂ انفال مین ذکر ہے عہود و مواثیق کا جو کافرون اور مسلمانونمین تہا اور سورۂ برات مین اُسی عہدون کو اُنکے آگے
ڈالدیا اور اُن دونو سورتونمین تعلیم جہاد کے اور احکام قتال کے مذکور تہے اسلئے اِن دونونکو ایک کردیا اور بسم اللہ اسلئے نہ لکہی کہ شاید دونون ایک ہون اور حضرت نے
یہ بیان نفرمایا کہ دونون ایک ہین **عَنْ عَمْرِو بْنِ الْأَحْوَصِ أَنَّهُ شَهِدَ حَجَّةَ الْوَدَاعِ مَعَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَحَمِدَ اللّٰهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَذَكَّرَ وَوَعَظَ**
ثُمَّ قَالَ أَيُّ يَوْمٍ أَحْرَمُ أَيُّ يَوْمٍ أَحْرَمُ أَيُّ يَوْمٍ أَحْرَمُ قَالَ فَقَالَ النَّاسُ يَوْمُ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ يَا رَسُولَ اللّٰهِ قَالَ فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ
يَوْمِكُمْ هٰذَا فِي بَلَدِكُمْ هٰذَا فِي شَهْرِكُمْ هٰذَا أَلَا لَا يَجْنِي جَانٍ إِلَّا عَلَى نَفْسِهِ وَلَا يَجْنِي وَالِدٌ عَلَى وَلَدِهِ وَلَا وَلَدٌ عَلَى وَالِدِهِ أَلَا إِنَّ الْمُسْلِمَ أَخُو الْمُسْلِمِ فَلَيْسَ
يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ إِلَّا مَا أَحَلَّ مِنْ نَفْسِهِ أَلَا وَإِنَّ كُلَّ رِبًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعٌ لَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ غَيْرَ رِبَا الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ
الْمُطَّلِبِ فَإِنَّهُ مَوْضُوعٌ كُلُّهُ أَلَا وَإِنَّ كُلَّ دَمٍ كَانَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعٌ وَأَوَّلُ دَمٍ أَضَعُ مِنْ دَمِ الْجَاهِلِيَّةِ دَمُ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ كَانَ مُسْتَرْضَعًا
فِي بَنِي لَيْثٍ فَقَتَلَتْهُ هُذَيْلٌ أَلَا وَاسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ خَيْرًا فَإِنَّمَا هُنَّ عَوَانٍ عِنْدَكُمْ لَيْسَ تَمْلِكُونَ مِنْهُنَّ شَيْئًا غَيْرَ ذٰلِكَ إِلَّا أَنْ يَأْتِينَ بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ
فَإِنْ فَعَلْنَ فَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَّ ضَرْبًا غَيْرَ مُبَرِّحٍ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا أَلَا وَإِنَّ لَكُمْ عَلَى نِسَائِكُمْ حَقًّا وَلِنِسَائِكُمْ عَلَيْكُمْ
حَقًّا فَأَمَّا حَقُّكُمْ عَلَى نِسَائِكُمْ فَلَا يُوطِئْنَ فُرُشَكُمْ مَنْ تَكْرَهُونَ وَلَا يَأْذَنَّ فِي بُيُوتِكُمْ لِمَنْ تَكْرَهُونَ أَلَا وَإِنَّ حَقَّهُنَّ عَلَيْكُمْ أَنْ تُحْسِنُوا إِلَيْهِنَّ فِي كِسْوَتِهِنَّ
وَطَعَامِهِنَّ **ترجمہ** روایت ہے عمرو بن احوص سے کہ وہ حاضر ہوے حجۃ الوداع مین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتہ پہر حمد کی آپنے اللہ کی اور ثنا کی اُسپر یعنے خطبہ پڑہا
اور نصیحت کی اور وعظ فرمایا پہر فرمایا آپنے کون دن ہی جسکی حرمت بیان کرتا ہون مین کونسا دن ہے جسکی حرمت بیان کرتا ہون مین کونسا دن ہے جسکی حرمت
بیان کرتا ہون مین کہا راوی نے کہ لوگون نے عرض کی کہ دن ہے حج کا اے رسول اللہ کے فرمایا آپنے کہ بیشک خون اور مال اور عزتین تمہاری تمپر حرام ہین جیسی حرمت
آج کے دن کی ہے تمہاری اِس شہر مین تمہارے اس مہینے مین آگاہ ہو کوئی قصور نہین کرتا مگر اسکا وبال اور سزا اُسیکی جان پر ہے اور نہین قصور کرتا کوئی باپ کہ سزا
اُسکی اُسکے بیٹے پر ہو اور نہین قصور کرتا کوئی بیٹا کہ سزا اُسکے باپ پر ہو آگاہ ہو کہ مسلمان بہائی مسلمان کا ہے پہر نہین حلال ہے کسی مسلمان کو اُسکے بہائی
کے کوئی چیز مگر جو چیز کہ حلال کیا اُسنے اپنی جان سے آگاہ ہو کہ سب سود جاہلیت کا باطل ہے تمہارے لئے حلال ہے فقط اصل مال
تمہارا نہ تم ظلم کرو نہ تمپر کوئی ظلم کرے اور سود عباس بن عبد المطلب کا سب معاف ہے یعنے اُنکی اصل بہی معاف ہے آگاہ ہو کہ ہر خون جاہلیت کا باطل ہے یعنے اسکا
قصاص نلیا جاویگا اور پہلا خون جسکو ہم چہوڑدیتے ہین اور اُسکا قصاص نہین طلب کرتے حارث بن عبد المطلب کا خون ہے کہ وہ دودہ پیتے تہی بنی الیث کی قبیلہ
مین اور قتل کردیا اُنکو ہذیل نے آگاہ ہو کہ نیک سلوک کرو عورتون کے ساتہ اسلئے کہ وہ قیدی ہین تمہارے پاس تم اُنکے مالک نہین ہو سوا اسکے مگر یہ کہ وہ کرین کوئی کہلی
ہوئی بیحیائی پہر اگر وہ نافرمانی کرین تمہارے تو الگ کرو اُنسے بستر اور مارو اُنکو ایسا کہ ہڈی پسلی نہ ٹوٹے پہر اگر وہ تمہارے کہے مین آجاوین تو پہر نہ الزام رکہو اُنپر
آگاہ ہو کہ تحقیق کہ تمہارا حق ہے تمہاری عورتونپر اور تمہاری عورتونکا حق ہے تمپر سو تمہارا حق تمہاری عورتونپر یہ ہے کہ نہ آنی دین تمہارے بچہونونپر اُن لوگونکو کہ جنکو تم برا جانتے ہو

اور اجازت مت دو اپنے گھروں میں اُن لوگوں کو کہ جنکو تم برا جانتے ہو آگاہ ہو کہ حق اُن کا تم پر احسان کرنا ہے اُن پر کپڑے اور کھانے میں **ف** یہ حدیث صحیح ہے اور روایت کی یہ ابو الاحوص نے شبیب سے **مترجم** یوم النحر اور مکہ اور حرام کے مہینوں کی حرمت تمام عرب کے ذہنوں میں جمی ہوئی تھی کہ ان دنوں میں ظلم و زیادتی سے بہت بچتے تھے آنحضرت نے فرمایا اسی طرح ہر مسلمان کے خون و مال اور عزت کی حفاظت ضروری ہے اور جاہلیت عرب میں دستور تھا کہ جب کسی سے قتل و نہب و خون ہوتا تھا اُسکے عزیز و اقارب کو پکڑتے تھے اور ایک کے جرم میں دوسرے سے مواخذہ کرتے تھے آنحضرت نے اس دستور کو نامنظور کر کہا کہ یہ صریح ظلم و تعدی ہے اور جاہلیت میں سود و بیاج کا معاملہ ہوتا تھا آپ نے بعد حرمت سود کے فرمایا کہ جسپر کسی کا سودی روپیہ آتا ہو وہ اپنا اصل اور راس المال لیلیوے سود چڑھا ہوا نہ مانگے کہ ظلم ہے اور اگر وہ قرضدار اصل مال بھی نہ دے تو یہ اُسکا ظلم ہے اور ترمذی کی روایت میں حارث بن عبد المطلب کا مقتول ہونا مذکور ہے اور بخاری میں ربیعہ بن حارث کا اور صواب وہی ہے جو مشکوٰۃ میں ہے کہ وہ مقتول ابن ربیعہ بن حارث تھا طیبی نے کہا کہ جمہور کا قول ہے کہ نام اُسکا ایاس تھا اور وہ بیٹا تھا ربیعہ بن حارث بن عبد المطلب کا اور یہ ایاس چھوٹا تھا کہ اُسکو ایک پتھر لگ گیا بنی سعد اور بنی لیث کی لڑائی میں اور ربیعہ بن حارث صحابی ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کا اور وہ بڑا تھا عباس سے وفات پائی اوسنے خلافت عمر میں **عَنْ** عَلِيٍّ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ يَوْمِ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ فَقَالَ يَوْمُ النَّحْرِ **ترجمہ** حضرت علی سے روایت ہے کہا اُنہوں نے پوچھا میں نے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ حج اکبر کس دن ہے فرمایا آپ نے نحر کے دن یعنی اسلئے کہ اکثر امور حج جیسے طواف زیارت اور رمی اور ذبح اور حلق وغیرہ اُسیدن ہوتے ہیں **عَنْ** عَلِيٍّ قَالَ يَوْمُ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ يَوْمُ النَّحْرِ **ترجمہ** حضرت علی نے فرمایا حج اکبر نحر کا دن ہے **ف** یہ روایت صحیح ہے محمد بن اسحٰق کے روایت سے یعنے جو اوپر مذکور ہوئی اسلئے کہ مروی ہوئی یہ حدیث کئی سندوں سے ابی اسحٰق سے وہ روایت کرتے ہیں حارث سے وہ حضرت علی سے موقوفاً یعنے انہیں کا قول اور نہیں جانتے ہم کہ کسی نے اسے مرفوع کیا ہو مگر محمد بن اسحاق نے **ف** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ حج اکبر سے حج مراد ہے اور اسیطرح حج اصغر عمرہ ہے اور یہ جو عوام میں مشہور ہے کہ عرفہ کے دن اگر جمعہ پڑے تو وہ حج اکبر ہوتا ہے غلط ہے **عَنْ** أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِبَرَاءَةٍ مَعَ أَبِي بَكْرٍ ثُمَّ دَعَاهُ فَقَالَ لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ أَنْ يُبَلِّغَ هٰذَا إِلَّا رَجُلٌ مِنْ أَهْلِي فَدَعَا عَلِيًّا فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ **ترجمہ** انس بن مالک سے روایت ہے کہا اُنہوں نے کہ بھیجا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے برات کو ابو بکر کے ساتھ پھر بلایا اُنکو اور فرمایا کہ نہیں لائق ہے کسیکو کہ پہونچا دے یہ پیغام مگر کوئی مرد میرے گھر والوں میں سے پھر بلایا علی کو اور دی وہ برات اُنکو **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے انس کے روایت سے **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبَا بَكْرٍ وَأَمَرَهُ أَنْ يُنَادِيَ بِهٰؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ ثُمَّ أَتْبَعَهُ عَلِيًّا فَبَيْنَا أَبُو بَكْرٍ فِي بَعْضِ الطَّرِيقِ إِذْ سَمِعَ رُغَاءَ نَاقَةِ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقَصْوَاءِ فَخَرَجَ أَبُو بَكْرٍ فَزِعًا فَظَنَّ أَنَّهُ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا عَلِيٌّ فَدَفَعَ إِلَيْهِ كِتَابَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَمَرَ عَلِيًّا أَنْ يُنَادِيَ بِهٰؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ فَانْطَلَقَا فَحَجَّا فَقَامَ عَلِيٌّ أَيَّامَ التَّشْرِيقِ فَنَادَى ذِمَّةُ اللّٰهِ وَرَسُولِهِ بَرِيئَةٌ مِنْ كُلِّ مُشْرِكٍ فَسِيحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَلَا يَحُجَّنَّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ وَلَا يَطُوفَنَّ بِالْبَيْتِ عُرْيَانٌ وَلَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ إِلَّا مُؤْمِنٌ وَكَانَ عَلِيٌّ يُنَادِي فَإِذَا عَيِيَ قَامَ أَبُو بَكْرٍ فَنَادَى بِهَا **ترجمہ** ابن عباس سے روایت ہے کہا اُنہوں نے کہ بھیجا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ابو بکر کو اور حکم کیا کہ اُن کلمات کو جو سورۂ توبہ کے ابتدا میں مذکور ہیں حج میں پکار دیں پھر پیچھے بھیجا علی کو سو ابو بکر راہ میں تھے کہ سنی اُنہوں نے آواز رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ناقہ قصویٰ کے بلبلانے کی اور نکلے ابو بکر گھبرائے ہوئے اور خیال کیا کہ شاید رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم تشریف لائے کہ ناگہاں وہ علی تھے سو دیا اُنہوں نے ابو بکر کو خط رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کا اور اُسمیں حکم تھا کہ پکار دیں اُن کلمات کو علی پھر دونوں چلے اور حج کیا اور کھڑے ہوئے ایام تشریق میں علی اور پکارا کہ ذمہ اللہ اور رسول کا پاک ہے ہر مشرک سے یعنے کسی مشرک کو پناہ نہیں سو پھر لو زمین میں چار مہینے اور حج کو نہ آوے اس سال کے بعد کوئی مشرک اور طواف نہ کرے کوئی بیت اللہ کا ننگا اور نہ داخل ہوگا جنت میں مگر مومن اور علی پکارتے رہے پھر جب وہ تھک گئے ابو بکر کھڑے ہو کر پکارنے لگے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ابن عباس کے سند سے **عَنْ** زَيْدِ بْنِ يُثَيْعٍ قَالَ سَأَلْنَا عَلِيًّا بِأَيِّ شَيْءٍ بُعِثْتَ فِي الْحَجَّةِ قَالَ بُعِثْتُ بِأَرْبَعٍ أَنْ لَا يَطُوفَنَّ بِالْبَيْتِ عُرْيَانٌ وَمَنْ كَانَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّبِيِّ عَهْدٌ فَهُوَ إِلَى مُدَّتِهِ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ عَهْدٌ فَأَجَلُهُ أَرْبَعَةُ أَشْهُرٍ وَلَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ إِلَّا نَفْسٌ مُؤْمِنَةٌ وَلَا يَجْتَمِعُ الْمُشْرِكُونَ وَالْمُسْلِمُونَ بَعْدَ عَامِهِمْ هٰذَا **ترجمہ** زید بن یثیع سے روایت ہے کہا اُنہوں نے کہ پوچھا ہمنے علی سے کہ کیا پیغام لیکر تم بھیجے گئے تھے حج میں تو کہا اُنہوں نے کہ چار باتیں ایک یہ کہ طواف نہ کرے کوئی بیت اللہ کا ننگا (جیسے ایام جاہلیت میں دستور تھا) اور جس کافر کے اور نبی کے درمیان صلح تھی ایک مدت تک اُسکی صلح قایم ہے تا

معینہ تک اور جنسے کچھ صلح و پیمان تہا انکی مدت مقرر ہوئی چار مہینے اور داخل نہوگا جنت مین مگر ایمان لانیوالا شخص اور جمع نہون مشرک اور مسلمان (حج مین)
اس سال کے بعد **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی یعنی روایت ابو عیینہ کی ابی اسحٰق سی اور روایت کیے یہ سفیان ثوری نے ابی اسحاق سے بعض اصحاب سے انہون نے علی سے
اور وہ روایت مروی ہے ابی ہریرہ سے **مترجم** ابتدائی سورہ برات مین بَرَآءَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ سے اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ تک جب یہ آیتین نازل ہوئین حضرت نے
انکی تعمیل کی اور چھٹی سال ہجرت کی حضرت کی مکے کی لوگون سے صلح ہوئی تہی اور بہی کئی فرقون سے جو انا فتحنا مین مذکور ہے اور عرب کے بہت سی فرقون سے صلح تہی جب
مکہ فتح ہوا اس سے ایکسال کے بعد یہ آیتین نازل ہوئین اور حکم ہوا کہ کسی مشرک سے صلح نرکہو اور آیات حج مین پکار دو اور صلح کا جواب دیکر چار مہینے فرصت دی کہ اسمین
خواہ وطن چہوڑ جاوین یا لڑائی کا سامان کرین یا مسلمان ہون اور جنسے وعدہ ٹہیر گیا اور دغا انسے نہ دیکہی انسے صلح قایم رہی اور جنسے کچہہ وعدہ تہا انکو چار مہینے کی رخصت
ملے اور پہلے حضرت نے ابو بکر کو روانہ کیا تہا پہر اصحاب نے حضرت سے کہا کہ متولی عہد و میثاق کا اور صلح توڑنیکا آپکے گہر والون مین سے ضرور ہے اسلئے آپنے حضرت علی کو روانہ
فرمایا **عن** اَبِیْ سَعِیْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا رَاَيْتُمُ الرَّجُلَ يَتَعَاهَدُ الْمَسْجِدَ فَاشْهَدُوْا لَهٗ بِالْاِيْمَانِ قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰى اِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللّٰهِ
مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہا انہون نے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جبکہ دیکہو تم کسی آدمی کو کہ عادت رکہتا ہے مسجد مین آنیکی تو
گواہی دو اسکے لئے ایمان کی اسلئے کہ فرمایا ہے اللہ تعالی نے کہ آباد کرتے ہین مسجدین اللہ تعالی کی وہی لوگ جو ایمان رکہتے ہین اللہ پر اور پچہلے دن پر **ف** روایت کی
ہمسے ابن عمر نے انہون نے عبد اللہ بن وہب سے انہون نے عمرو بن حارث سی انہون نے دراج سی انہون نے ابی الہیثم سے انہون نی ابی سعید سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ
وعلیہ وسلم سے مانند اسکے مگر اسمین یہ کہا یتعاھد المسجد یعنے خیال رکہتا ہی مسجدین آنیکا اور غیر حاضر نہین رہتا یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ابو الہیثم کا نام سلیمان ہے
وہ بیٹے عمرو کے وہ بیٹے عبد العتواری کے اور سلیمان یتیم تہے ابی سعید کے گود مین پرورش پائی **عن** ثَوْبَانَ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ وَالَّذِيْنَ يَكْنِزُوْنَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ
قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ بَعْضِ اَسْفَارِهٖ فَقَالَ بَعْضُ اَصْحَابِهٖ اُنْزِلَتْ فِي الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ لَوْ عَلِمْنَا اَيُّ الْمَالِ خَيْرٌ فَنَتَّخِذَهٗ فَقَالَ اَفْضَلُهٗ
لِسَانٌ ذَاكِرٌ وَقَلْبٌ شَاكِرٌ وَزَوْجَةٌ مُؤْمِنَةٌ تُعِيْنُهٗ عَلٰى اِيْمَانِهٖ **ترجمہ** ثوبان سے روایت ہے کہا جبکہ نازل ہوئی یہ آیۃ والذین یکنزون الذہب والفضۃ ہم ساتہ تہے رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے کسی سفر مین تو عرض کیا بعض صحابہ نے کہ چاندی اور سونیکی تو مذمت اتری اگر ہم جانتے کہ کونسا مال بہتر ہے تو اسکو جمع کرتے تب فرمایا رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ بہتر مال زبان ہے خدا کی یاد کرنیوالی اور دل شکر کرنیوالا اور بیوی ایماندار کہ مدد کرے آدمی کے ایمان پر **ف** یہ حدیث حسن ہے پوچہا مین نے
محمد بن اسمٰعیل بخاری سے کہ سالم بن ابی الجعد کو سماع ہی ثوبان سے تو انہون نے کہا کہ نہین پہر پوچہا مین نے کسی اور صحابی سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے تو فرمایا انہون نے
کہ سماع ہے انکو جابر بن عبد اللہ اور انس سے اور ذکر کیا انہون نے کئی شخصون کا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب سے **عن** عَدِیِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ اَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِيْ عُنُقِيْ صَلِيْبٌ مِّنْ ذَهَبٍ فَقَالَ يَا عَدِيُّ اطْرَحْ عَنْكَ هٰذَا الْوَثَنَ وَسَمِعْتُهٗ يَقْرَاُ فِيْ سُوْرَةِ بَرَاءَةٍ اِتَّخَذُوْا اَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ اَرْبَابًا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ
فَقَالَ اَمَا اِنَّهُمْ لَمْ يَكُوْنُوْا يَعْبُدُوْنَهُمْ وَلٰكِنَّهُمْ كَانُوْا اِذَا اَحَلُّوْا لَهُمْ شَيْئًا اسْتَحَلُّوْهُ وَاِذَا حَرَّمُوْا عَلَيْهِمْ شَيْئًا حَرَّمُوْهُ **ترجمہ** روایت ہے عدی بن حاتم سے کہا انہون نے کہ آیا
مین رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور میرے گردن مین ایک چلیپا تہی سونیکی تو فرمایا آپنے ای عدی دور کر تو اپنے پاس سے اس بت کو اور سنا مین نے انکو کہ پڑہتے تہے سورہ
برات مین کی یہ آیت اِتَّخَذُوْا اَحْبَارَهُمْ الآیۃ یعنے ٹہیر الیا انہون نے اپنے مولویون اور درویشون کو معبود اللہ کے سوا تب فرمایا آپنے کہ وہ لوگ انکی عبادت نکرتے تہے ولیکن
جب مولوی اور درویش کسی چیز کو حلال کہدیتے تو وہ حلال جان لیتے اور جب وہ حرام ٹہیرا دیتے کسی چیز کو تو وہ حرام جان لیتے اسکو **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے
نہین جانتے ہم اسے مگر عبد السلام بن حرب کے روایت سے اور غطیف بن اعین مشہور نہین حدیث مین **مترجم** اس حدیث سی معلوم ہوا کہ حرام و حلال ٹہیرانا اللہ ہی کا کام
ہے کسی مجتہد و پیر کے اختیار مین نہین اور جو کسی عالم اور مجتہد کو اسکا اختیار ثابت کرے وہ مشرک ہے **عن** اَنَسٍ اَنَّ اَبَا بَكْرٍ حَدَّثَهٗ قَالَ قُلْتُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ وَنَحْنُ فِي الْغَارِ لَوْ اَنَّ اَحَدَهُمْ يَنْظُرُ اِلٰى قَدَمَيْهِ لَاَبْصَرَنَا تَحْتَ قَدَمَيْهِ فَقَالَ يَا اَبَا بَكْرٍ مَا ظَنُّكَ بِاثْنَيْنِ اللّٰهُ ثَالِثُهُمَا **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ ابو بکر نے انسے
کہا کہ مین نے عرض کی رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اور ہم دونون غار مین تہے (ہجرت کے وقت) کہ اگر ان کافرون مین سے کوئی نظر کرے اپنے قدمونکی طرف تو بیشک دیکہ لے ہمکو
اپنے قدمون کے نیچے تو فرمایا آپنے ای ابو بکر کیا گمان ہے تیرا اس شخص کے ساتہ کہ اللہ انکا تیسرا ہے یعنی مدد اور نصرت اسکی انکے ساتہ ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

غریب ہے اور مروی ہوئی ہے یہ بہ سوا اس سند کے اور روایت کی ہے یہ حدیث حبان بن ہلال اور کئی لوگوں نے ہمام سے مانند اسکی عن ابن عباس قال سمعت عمر بن الخطاب یقول لما توفی عبد اللہ بن ابی دعی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم للصلوۃ علیہ فقام الیہ فلما وقف علیہ یرید الصلوۃ تحولت حتی قمت فی صدرہ فقلت یا رسول اللہ اعلی عدو اللہ عبد اللہ بن ابی القائل یوم کذا وکذا کذا وکذا یعد ایامہ قال ورسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یتبسم حتی اذا اکثرت علیہ قال اخر عنی یا عمر انی قد خیرت فاخترت قد قیل لی استغفر لہم او لا تستغفر لہم ان تستغفر لہم سبعین مرۃ فلن یغفر اللہ لہم لو اعلم انی لو زدت علی السبعین غفر لہ لزدت قال ثم صلی علیہ ومشی معہ فقام علی قبرہ حتی فرغ منہ قال فعجب لی وجرأتی علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم واللہ ورسولہ اعلم فواللہ ما کان الا یسیرا حتی نزلت ہاتان الایتان ولا تصل علی احد منہم مات ابدا ولا تقم علی قبرہ الی اخر الایۃ قال فما صلی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بعدہ علی منافق ولا قام علی قبرہ حتی قبضہ اللہ ترجمہ ابن عباس سے روایت ہے کہا انہوں نے سنا میں نے عمر بن خطاب سے کہتے تھے جب مرا عبد اللہ بن ابی کہ منافقوں کا سردار تھا بلایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو اسپر پس آپ کھڑے ہوئے اسکی طرف پھر جب کھڑے ہوئے آپ اسکی نماز کا ارادہ کرتے تھے تو پھرا میں یہانتک کہ آپکے سینہ کی سامنے کھڑا ہوا میں اور عرض کیا میں نے کہ اے رسول اللہ کیا نماز پڑھتے ہیں آپ اللہ تعالے کی دشمن پر جسکا نام عبد اللہ بن ابی ہے فلانی فلانی دن ایسی ایسی باتوں کا کہنے والا یا بیان کرتے تھے عمر بے ادبی اسکی دن دن گن گن کر کہا عمر نے اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم مسکراتے تھے یہانتک کہ جب میں نے بہت کچھ کہا آپ سے تو فرمایا آپنے رہو مجھسے اے عمر مجھے اختیار دیا گیا سو میں نے اختیار کیا اسکی لیے مغفرت مانگنا کہا گیا ہے مجھے یعنی اللہ تعالے فرماتا ہے استغفر لہم او لا تستغفر لہم الایہ یعنے مغفرت مانگ تو منافقوں کے لیے یا نہ مانگ اگر مغفرت مانگیگا تو انکے لیے ستر بار تب بھی ہرگز نہ بخشیگا انکو اللہ تعالے اگر میں جانتا کہ اگر ستر بار سے زیادہ مغفرت مانگوں تو وہ بخشدیا جاویگا تو میں زیادہ مانگتا یعنے نماز کے تو اب تک ممانعت نہیں کہا عمر نے کہ پھر نماز پڑھی آپنے اسپر اور چلے اسکے جنازے کے ساتھ اور کھڑے رہے آپ اسکی قبر پر یہانتک کہ فراغت ہوگئی اسکے کام سے کہا عمر نے کہ تعجب ہوا مجھے اپنی جرأت پر جو میں نے کی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اور اللہ و رسول بہتر جاننے والے ہیں پھر قسم ہے اللہ کی تھوڑی ہی دیر ہوئی تھی کہ یہ دونوں آیتیں اتریں ولا تصل علی احد منہم الایۃ یعنے مت نماز پڑھ کسی پر منافقوں میں سے ہرگز اگر مرجاوے کوئی انمیں کا کہا عمر نے کہ نماز نہ پڑھی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اسکی بعد کسی منافق پر اور نہ کھڑے ہوئے کسی کی قبر پر یہانتک کہ اٹھا لیا انکو اللہ نے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **عن** ابن عمر قال جاء عبد اللہ بن عبد اللہ بن ابی الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حین مات ابوہ فقال اعطنی قمیصک اکفنہ فیہ وصل علیہ واستغفر لہ فاعطاہ قمیصہ وقال اذا فرغتم فاذنونی فلما اراد ان یصلی جذبہ عمر وقال الیس قد نہی اللہ ان تصلی علی المنافقین فقال انا بین خیرتین استغفر لہم او لا تستغفر لہم فصلی علیہ فانزل اللہ ولا تصل علی احد منہم مات ابدا ولا تقم علی قبرہ فترک الصلوۃ علیہم ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہا انہوں نے کہ آیا بیٹا عبد اللہ بن ابی کا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس جبکہ مرا باپ اسکا اور عرض کیے اسنے کہ عنایت کیجئے مجھکو اپنا کرتا کہ میں کفن دوں اسکو اور نماز پڑھیے اور استغفار کیجیے آپ اسکے لئے پھر دیا آپنے اسکو اپنا کرتا اور فرمایا جبکہ فارغ ہو تم یعنے اسکے غسل وغیرہ سے تو خبر دو مجھکو پھر جب آپنے چاہا کہ نماز پڑھیں اسپر کھینچ لیا آپکو حضرت عمر نے اور کہا کہ اللہ تعالے نے منع نہیں فرمایا آپکو منافقوں پر نماز پڑھنے سے سو فرمایا آپنے مجھے دونوں امر میں اختیار ہے کہ خواہ میں مغفرت مانگوں یا نہ مانگوں منافقوں کے لئے پھر نماز پڑھی آپنے اسپر اور اتاری اللہ تعالے نے یہ آیت ولا تصل علی احد یعنے نماز نہ پڑھ ہرگز انمیں سے کسے پر اگر مرجاوے اور نہ کھڑا ہو اسکے قبر پر پھر چھوڑ دی آپنے منافقوں پر نماز پڑھنا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم عبد اللہ بن ابی بڑا منافق تھا اور قرآن میں جابجا اسکے شکایت مذکور ہے اور آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے جو اسپر نماز پڑھی تو آپنے یہ قیاس فرمایا کہ اللہ تعالے نے جو فرمایا ہے کہ اگر تو ستر بار مغفرت مانگے جب بھی بخشش نہ ہوگی مراد اس سے تحدید ہے یعنے اس سے زیادہ میں شاید مغفرت کی امید ہے اللہ تعالی نے اسکا جواب اتار دیا کہ مراد ستر سے تحدید نہیں بلکہ تکثیر ہے یعنے کسی قدر مغفرت مانگی جاوے ہرگز مفید نہ ہوگی اور آپنے جو اپنا قمیص عنایت فرمایا اور نماز پڑھی یہ سب کمال اخلاق اور عموم شفقت کے سبب تھا اور منظور تھی اسمیں دلجوئی اسکے فرزند کی کہ وہ مومن تھا پھر جب نہی وارد ہوئی آپ باز رہے معلوم ہوا کہ یہ قیاس آنحضرت کا صواب تھا پھر مجتہد کے قیاس کا کیا ذکر ہے وہاں بدرجہ اولی احتمال خطا ہے **عن** ابی سعید الخدری انہ قال تماری رجلان فی المسجد الذی اسس علی التقوی

مِنْ اَوَّلِ يَوْمٍ فَقَالَ رَجُلٌ هُوَ مَسْجِدُ قُبَاءٍ وَقَالَ الْآخَرُ هُوَ مَسْجِدُ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ مَسْجِدِي هٰذَا
ترجمہ ابی سعید خدری سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا تکرار کی دو شخصوں نے اس مسجد میں جو بنائی گئی ہے تقویٰ پر اول دن ہی کو سو ایک نے کہا کہ وہ مسجد قبا ہی ہے اور دوسرے نے
کہا وہ مسجد ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تب فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ یہی میری مسجد ہے یعنی مسجد مدینہ میں ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی
ہوئی ہے یہ ابی سعید سے سوا اس سند کے اور سند سے بھی روایت کیا اس کو انیس بن ابی یحییٰ نے اپنے باپ سے انہوں نے ابی سعید سے عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَزَلَتْ هٰذِهِ الْاٰيَةُ فِي اَهْلِ قُبَاءٍ فِيْهِ رِجَالٌ يُحِبُّوْنَ اَنْ يَّتَطَهَّرُوْا وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُطَّهِّرِيْنَ قَالَ كَانُوْا يَسْتَنْجُوْنَ بِالْمَاءِ فَنَزَلَتْ هٰذِهِ
الْاٰيَةُ فِيْهِمْ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اتری ہے یہ آیت قبا کے لوگوں میں فِيْهِ رِجَالٌ يُحِبُّوْنَ الْاٰيَةَ یعنی مسجد قبا میں وہ لوگ ہیں
کہ پاک رہنا اور اللہ دوست رکھتا ہے پاکوں کو اور ان کی عادت تھی کہ استنجا کرتے تھے پانی سے سو اتری یہ آیت انہیں کی شان میں **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے
اور اس باب میں ابی ایوب اور انس بن مالک اور محمد بن عبد اللہ بن سلام سے بھی روایت ہے عَنْ عَلِيٍّ قَالَ سَمِعْتُ رَجُلًا يَسْتَغْفِرُ لِاَبَوَيْهِ وَهُمَا مُشْرِكَانِ فَقُلْتُ
لَهُ اَتَسْتَغْفِرُ لِاَبَوَيْكَ وَهُمَا مُشْرِكَانِ فَقَالَ اَوَلَيْسَ اسْتَغْفَرَ اِبْرَاهِيْمُ لِاَبِيْهِ وَهُوَ مُشْرِكٌ فَذَكَرْتُ ذٰلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَزَلَتْ مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِيْنَ
اٰمَنُوْا اَنْ يَّسْتَغْفِرُوْا لِلْمُشْرِكِيْنَ ترجمہ علی سے روایت ہے کہا انہوں نے کہ سنا میں نے ایک شخص کو کہ مغفرت مانگتا تھا اپنے مشرک ماں باپ کے لئے سو میں نے اس سے کہا کہ کیوں
تو مغفرت مانگتا ہے اپنی ماں باپ کے لئے اور وہ مشرک ہیں تو اس نے جواب دیا کہ کیا ابراہیم نے مغفرت نہیں مانگی اپنے باپ کے لئے اور وہ مشرک تھا سو ذکر کیا میں نے
اس کا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے پس اتری اس پر یہ آیت مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ الْاٰيَةَ یعنی نبی کو اور مسلمانوں کو نہیں پہنچتا کہ مغفرت مانگیں مشرکوں کے لئے **ف** یہ حدیث حسن ہے
اور اسی باب میں سعید بن مسیب سے بھی روایت ہے کہ وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں مترجم پھر اللہ تعالیٰ نے ابراہیم علیہ السلام کے استغفار کی وجہ بھی بیان فرمائی کہ
انہوں نے فقط بنظر ایفائے وعدہ استغفار کیے تھے پھر جب ان کو معلوم ہوا کہ مشرک اللہ کا دشمن ہے اس سے باز رہے عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمْ اَتَخَلَّفْ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةٍ غَزَاهَا حَتّٰى كَانَتْ غَزْوَةُ تَبُوْكَ اِلَّا بَدْرًا وَلَمْ يُعَاتِبِ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَحَدًا تَخَلَّفَ عَنْ بَدْرٍ اِنَّمَا خَرَجَ يُرِيْدُ الْعِيْرَ فَخَرَجَتْ
قُرَيْشٌ مُغِيْثِيْنَ لِعِيْرِهِمْ فَالْتَقَوْا عَنْ غَيْرِ مَوْعِدٍ كَمَا قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰى وَلَعَمْرِيْ اِنَّ اَشْرَفَ مَشَاهِدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّاسِ لَبَدْرٌ وَمَا اُحِبُّ اَنِّيْ كُنْتُ
شَهِدْتُهَا مَكَانَ بَيْعَتِيْ لَيْلَةَ الْعَقَبَةِ حَيْثُ تَوَاثَقْنَا عَلَى الْاِسْلَامِ ثُمَّ لَمْ اَتَخَلَّفْ بَعْدُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتّٰى كَانَتْ غَزْوَةُ تَبُوْكَ وَهِيَ اٰخِرُ غَزْوَةٍ غَزَاهَا وَاٰذَنَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّاسَ بِالرَّحِيْلِ فَذَكَرَ الْحَدِيْثَ بِطُوْلِهِ قَالَ فَانْطَلَقْتُ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاِذَا هُوَ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ وَحَوْلَهُ الْمُسْلِمُوْنَ وَ
هُوَ يَسْتَنِيْرُ كَاسْتِنَارَةِ الْقَمَرِ وَكَانَ اِذَا سُرَّ بِالْاَمْرِ اسْتَنَارَ فَجِئْتُ فَجَلَسْتُ بَيْنَ يَدَيْهِ فَقَالَ اَبْشِرْ يَا كَعْبُ بْنَ مَالِكٍ بِخَيْرِ يَوْمٍ اَتٰى عَلَيْكَ مُنْذُ وَلَدَتْكَ اُمُّكَ
فَقُلْتُ يَا نَبِيَّ اللّٰهِ اَمِنْ عِنْدِ اللّٰهِ اَوْ مِنْ عِنْدِكَ فَقَالَ بَلْ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ثُمَّ تَلَا هٰؤُلَاءِ الْاٰيَاتِ لَقَدْ تَابَ اللّٰهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِيْنَ وَالْاَنْصَارِ الَّذِيْنَ
اتَّبَعُوْهُ فِيْ سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيْغُ قُلُوْبُ فَرِيْقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ اِنَّهٗ بِهِمْ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ قَالَ وَفِيْنَا اُنْزِلَتْ اَيْضًا اتَّقُوا اللّٰهَ وَكُوْنُوْا
مَعَ الصّٰدِقِيْنَ قَالَ قُلْتُ يَا نَبِيَّ اللّٰهِ اِنَّ مِنْ تَوْبَتِيْ اَنْ لَا اُحَدِّثَ اِلَّا صِدْقًا وَاَنْ اَنْخَلِعَ مِنْ مَالِيْ كُلِّهِ صَدَقَةً اِلَى اللّٰهِ وَاِلٰى رَسُوْلِهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ اَمْسِكْ عَلَيْكَ بَعْضَ مَالِكَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكَ فَقُلْتُ فَاِنِّيْ اُمْسِكُ سَهْمِيَ الَّذِيْ بِخَيْبَرَ قَالَ فَمَا اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيَّ نِعْمَةً بَعْدَ الْاِسْلَامِ اَعْظَمَ فِيْ نَفْسِيْ مِنْ صِدْقِيْ
رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِيْنَ صَدَقْتُهُ اَنَا وَصَاحِبَايَ وَلَا نَكُوْنُ كَذَبْنَا فَهَلَكْنَا كَمَا هَلَكُوْا وَاِنِّيْ لَاَرْجُوْ اَنْ لَا يَكُوْنَ اللّٰهُ اَبْلٰى اَحَدًا فِي الصِّدْقِ مِثْلَ
الَّذِيْ اَبْلَانِيْ مَا تَعَمَّدْتُ لِكَذِبَةٍ بَعْدُ وَاِنِّيْ لَاَرْجُوْ اَنْ يَّحْفَظَنِيَ اللّٰهُ فِيْمَا بَقِيَ ترجمہ کعب بن مالک سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا میں کبھی پیچھے نہیں رہا نبی صلی
اللہ علیہ وسلم کو چھوڑ کر کسی غزوہ میں کہ جہاد کیا آپ نے آنحضرت نے مگر غزوہ بدر میں غزوہ تبوک تک اور خفا نہیں ہوئے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کسی پر جو رہ گیا بدر میں اور
حضرت ارادہ رکھتے تھے قافلہ کے لوٹنے کا (جو شام سے آتا تھا) سو نکلے قریش فریادرسی کے لئے اپنے قافلہ کے اور ملے دونوں لشکر وعدہ کی جگہ کے سوا اور مقام
میں جیسا کہ فرمایا ہے اللہ تعالیٰ نے قرآن میں اور قسم ہے میری جان کی کہ سب سے عمدہ جگہ حاضر ہونے کی رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کے لوگوں میں بدر ہے اور میں نہیں
دوست رکھتا کہ حاضر ہوتا بدر میں عوض میں لیلۃ العقبہ کے بیعت کے اسلئے کہ مضبوط ہو گئے ہم اس دن اسلام پر پھر میں پیچھے نہیں رہا اس کے بعد نبی صلی اللہ علیہ وسلم

کو چھوڑ کر یہانتک کہ ہوا غزوہ تبوک اور یہ اخیر غزوہ ہی جسمین تشریف لیگئی آپ اور خبر کر دی رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے آدمیون مین کوچ کی اور ذکر کیا قصہ لنبا کہا کعب نے
کہ پھر حاضر ہوا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے خدمت مین (یعنی غزوہ تبوک سے لوٹنے کی بعد اور بعد نزول توبہ کے) اور وہ بیٹھے ہوے تھے مسجد مین اور گرد انکے مسلمان
تھے اور چہرہ آنکا چمک رہا تہا خوشی سے فتح و ظفر کے جیسے چاند چمکتا ہوا اور جب خوش ہوتی آپ تو چہرہ آپکا چمکنے لگتا سو مین آیا اور آپکے آگے بیٹھ گیا سو فرمایا آپنے
اے کعب بیٹے مالک کے بشارت ہے تجھکو سب دنون سے بہتر دن کی جو گذری ہین تجھپر جب سے جنا ہی تجھکو تیری مان نے سو عرض کی مین نے کہ اے نبی اللہ کے یہ بشارت
آپکے طرف سے ہی یا اللہ کی طرف سے فرمایا آپنے کہ نہین اللہ تعالی کی طرف سے ہے پھر پڑھی آپنے یہ آیتین لَقَدْ تَابَ اللّٰهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهٰجِرِيْنَ سے آخر تک یعنے
رجوع ہوا اللہ تعالی نبی پر اور مہاجرین اور انصار پر جنہون نے تبعداری کی نبی کی کٹھن گھڑی مین بعد اسکے کہ قریب تہا کہ پہر جاوین دل ایک فرقے کے انمین سے پہر رجوع
ہوا انپر اور بیشک وہ نرمی والا ہے مہربان کہا کعب نے اور ہمارے ہی باب مین اتری ہین آیتین اور آیۃ اتقوا اللہ یعنے ڈرو اللہ سے اور ساتھ رہو سچون کی کہا کعب نے
کہ پھر عرض کی مین نے کہ اے نبی اللہ کے یہ بھی میری توبہ مین ہے کہ نہ بولونگا مین مگر سچ اور جدا ہو جاؤنگا مین اپنی سب مال سے وہ سب صدقہ ہی اللہ و رسول کی راہ مین فرمایا
آپنے روک رکھو تم تھوڑا مال اپنا کہ وہ بہتر ہے تمکو مین نے عرض کی تو مین رکھ چھوڑتا ہون اپنا حصہ خیبر کا کہا کعب نے پھر کوئی نعمت نہی مجھے اللہ نے میری نیک
اسلام کے بعد اس سے بڑی کہ مین نے سچ بولا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سی اور میرے دونون رفیقون نے اور جھوٹ نبولی ہم کہ ہلاک ہون ہم جیسے ہلاک ہوے اور لوگ اور مجھے خیال ہے
کہ اللہ تعالی نے کسیکو نہ آزمایا ہوگا سچ مین جیسا مجھے آزمایا ہے اور قصداً جھوٹ نبولا مین اسکے بعد کبھی اور امید ہے کہ اللہ تعالی مجھے محفوظ رکھیگا باقی عمر مین جھوٹ سی
ف مروی ہوئی یہ حدیث اس اسناد کے سوا اور سند سی بھی ہے انمین یہ ہے کہ روایت ہے عبد الرحمن بن عبد اللہ بن کعب بن مالک سے وہ روایت کرتے ہین
اپنے باپ سے وہ کعب سے اور اسکے سوا اور بھی کچھ کہا گیا ہے یعنے اسکی سند مین اور روایت کی یونس بن یزید نے یہ حدیث زہری سے انہون نے عبد الرحمن بن عبد اللہ بن
مالک سے کہ انکے باپ نے روایت کی کعب بن مالک سے **مترجم** قولہ مین کبھی پیچھے نہین رہا یعنے غزوہ تبوک تک کوئی غزوہ ایسا نہین ہوا کہ جسمین مین حاضر رہا ہون
سوای غزوہ بدر کے جس لڑائی مین حضرت تشریف لیگئی وہ غزوہ ہی نہین تو سیر قولہ اور ملی دونون لشکر آہ یعنی شام سے قافلہ کفار کا آتا تہا حضرت اسکی لوٹنی کو
نکلے اور قریش اپنے قافلہ کو بچانے ہزار جوان مسلح زرہ پوش کے ساتھ نکلے اتفاقاً قافلہ الگ سی چلا گیا اور دونون لشکر مقابل ہوگئی قولہ مین نہین دوست رکھتا
آہ لیلۃ العقبہ وہ رات ہے کہ انصار نے مکہ مین حضرت سی بیعت کی اسلام اور تائید پر مراد انکی یہ ہی کہ بیعت مذکور میرے نزدیک غزوہ بدر سے اولی ہے کہ اسدن حالی
ہمتے انصار کی اور جرات اور نصرت رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کی ظاہر ہوئی قولہ اور ذکر کیا قصہ لنبا آہ بغوی نے اس قصہ کو یون روایت کیا ہے کہ مسلمان غزوہ
تبوک مین آنحضرت کے ساتھ بہت تھی اور کوئی دفتر تو آپکے ساتھ نہ تہا کہ نام حاضرین کے لکھے جاوین پھر جو حضرت کے ساتھ نہ ہوا اسنی یہی خیال کیا کہ میرا حال
حضرت کو کیونکر معلوم ہوگا جب تک وحی نہ اترے اور یہ غزوہ ایسی وقت ہوا کہ پھل پک رہی تھے اور سایہ خوب تہا اور مجھے اسکی طرف میل تہا کہ طیاری کر دی رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور مسلمانون نے پھر مین نے قصد کیا طیاری کا مگر کچھ طیاری نکی اور مین کہتا تہا جب چاہونگا کر لونگا یہانتک کہ وہ روانہ ہوگئی اور مین نے
کہا کہ مین ایک دو روز مین طیاری کر کے انسے جا ملونگا پھر مین اسی تردد مین رہا کہ غزوہ شروع ہوگیا اور مین قصد کرتا تہا کہ انسے جا ملون اور کاش مین جا ملتا
اور مین جب حضرت کے بعد نکلتا تو اپنے ساتھ کسیکو نہ پاتا تہا مگر اسکو جو نفاق مین ڈوبا ہوا تہا یا معذور تہا اور حضرت نے مجھے یاد نکیا تہا یہانتک کہ پہونچی تبوک مین
پھر جب وہ تبوک مین پہونچے فرمایا آپنے کیا کیا کعب نے عرض کی ایک شخص نے بنی سلمہ سے کہ روک رکھا اسکو محبت نے زن و مال کی کہا معاذ بن جبل نے کہ ہم اسکو اچھا
جانتے ہین پھر اتنے مین ایک شخص دور سی نظر آیا آپنے فرمایا کہ وہ ابو خیثمہ ہے پھر وہ ابو خیثمہ ہی تھی اور وہ صحابی تھی کہ صدقہ دیا تہا انہون نے ایک صاع تمر اور طعن کیا تہا
انپر منافقون نے کہا کعب نے جب خبر پہونچی مجھکو حضرت کے لوٹنے کی تو مین نے ارادہ کیا جھوٹ بولنے کا اور مشورہ لیا مین نے ہر عاقل سے پھر جب حضرت تشریف لائی
میرا وہ خیال باطل جاتا رہا اور مین یقین لایا کہ مین ہرگز نہ بچونگا آپ سے جھوٹ بولکر اور مصمم ارادہ کیا مین نے سچ کا اور حضرت کی عادت تھی کہ جب تشریف لاتی سفر سے
پہلے مسجد مین آتی اور دو رکعت نماز پڑھتے اور لوگون مین بیٹھتے پھر جب حضرت بیٹھے مخلفین آئے اور جھوٹی قسمین کھانے لگی اور وہ اسی پر کئی آدمی تھے پھر انکے ظاہر
کو حضرت نے قبول فرمایا اور اسرار انکا اللہ کو سونپا اور جب مین حاضر ہوا آپ غضبناک شخص کے طور پر مسکرائی اور فرمایا آؤ مین گیا اور آپکے آگے بیٹھا آپ نے فرمایا کیون

پیچھے رہگیا کیا تونے نہین خریدی تہی سواری اپنی مین نے عرض کیا کہ البتہ یا رسول اللہ اگر مین کسی دنیادار کے پاس ہوتا تو البتہ اُسکے غضب سے کوئی عذر کرکے بچ جاتا اور مجھے بہت تقریر آتی ہے لیکن مجھے یہ خیال ہے کہ اگر مین جہوٹ بولونگا آپسے تو آپ راضی ہوجاوینگے مگر اللہ تعالے آپکو پہر مجہپر غضبناک کردیگا اور اگر مین سچ کہونگا تو آپ مجھسے گران خاطر ہونگے مگر امید ہوگی مجھے اللہ تعالے سے عفو کی قسم ہے اللہ کی کہ مجھے کوئی عذر نہتا اور مین بہت قوی اور مالدار تہا جب پیچھے رہا آپ سے آپ نے فرمایا کہ آگاہ ہو قسم ہے اللہ کی اُسنے سچ کہا جا تو جبتک اللہ حکم کرے تیرے حق مین اور کئی لوگ بنی سلمہ کے میرے ساتھ ہوے اور کہنے لگے کہ ہم نہین جانتے کہ اس سے قبل تونے کوئی گناہ کیا ہو اور تونے کیون نہ عذر کردیا جیسا کہ عذر کردیا اور پیچھے رہنے والون نے اور کافی ہوجاتا تیرے گناہ کے لئے استغفار رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کا اور یہانتک اُنہون نے مجھے اُبہارا کہ مین نے ارادہ کیا کہ اب جاؤن اور جہوٹ بولون حضرت سے پہر مین نے پوچھا کہ میرا سا حال کسی اور کا بہی ہوا ہے لوگون نے کہا کہ ہان دو شخصونکا اور اُنکو بہی حضرت نے یہی کہا جو تجھے کہا مین نے کہا وہ کون ہین کہا مرارہ بن ربیع اور ہلال بن امیہ اور وہ دونون نیک تہے حاضر ہوے تہے بدر مین اور اُنکے بتعداری بہتر تہے پہر منع کردیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ہم تینون سے بات کرنیکو پہر لوگ ہم سے الگ رہنے لگے یہانتک کہ زمین مجہپر تنگ ہوگئی اور گذرین ہمپر پچاس راتین اور وہ دونون صاحب گہر بیٹہے روتے تہے اور مین جوان اور کڑے دلکا تہا سو مین نکلتا اور نماز پڑہتا مسلمانون کے ساتہ اور بازارون مین جاتا اور کوئی مجھسے بات نکرتا اور حضرت کے پاس حاضر ہوتا اور کلام کرتا جب آپ بیٹہے ہوتے نماز کے بعد اور اپنے دل مین کہتا کہ حضرت نے مونہہ ہلائے ہین جواب کے لئے یا نہین اور آپکے قریب نماز پڑہتا اور نظر چراکر آپکو دیکھتا پہر جب مین اپنے نماز مین لگجاتا آپ میری طرف دیکھتے اور جب مین آپکیطرف دیکھتا آپ اور طرف دیکھنے لگتے یہانتک کہ جب اُسکو مدت گذر گئی مین ابی قتادہ کے باغ کے پاس گیا اور وہ چچیرے بہائی تہے میرے اور میرے بڑے دوست تہے اور کلام کیا مین نے اور اُنہون نے جواب ندیا سو مین نے کہا مین تمکو قسم دیتا ہون اے ابی قتادہ اللہ کے کیا تم نہین جانتے کہ مین دوست رکہتا ہون اللہ کو اور اُسکے رسول کو پہر وہ چپ رہے پہر مین نے انکو دوبارہ قسم دی پہر چپ ہی پہر قسم دی تو اُنہون نے کہا اللہ اور رسول اُسکا خوب جانتا ہے پہر میری آنکھین بہر آئین اور مین لوٹا اور راہ مین چلا جاتا تہا کہ ایک شخص شام کے لوگون مین سے جو غلہ لایا تہا اور مدینہ مین بیچتا تہا کہہ رہا تہا کہ بتادو مجھے کعب بن مالک کو پہر لوگ اشارہ کرنے لگے میری طرف یہانتک کہ وہ میرے پاس آیا اور مجھے ایک خط دیا اُسی بادشاہ غسان کا اُسمین لکہا تہا کہ ہمنے سنا ہے کہ تمہارے صاحب نے یعنے نبی نے تمپر ظلم کیا سو تم ہمارے پاس آؤ ہم تمہاری بہت خاطر کرینگے پہر جب مین نے اُسے پڑہا مین نے کہا یہ اور بلا آئی سو مین نے اُسے چولہے مین ڈالدیا پہر جب مجہپر چالیس راتین گذرین اُسیوقت ایک قاصد رسول خدا میرے پاس آیا اور کہنے لگا کہ حضرت نے حکم دیا ہے کہ تو دور رہ اپنی جورو سے مین نے کہا طلاق دون کہا نہین بس جدا رکہو اُسکو اور پاس نجا اُسکے اور میرے رفیقونکو بہی یہی پیغام بہیجدیا تب مین نے اپنی بیوی سے کہا کہ تو اپنے میکے جا یہانتک کہ اللہ تعالی اُسکا فیصلہ کرے اور ہلال بن امیہ کی بیوی حضرت کے پاس آئین اور عرض کی کہ یا رسول اللہ ہلال بوڑہا نکما ہے اور کوئی اُسکا خادم نہین پہر آپکو ناگوار ہے کہ مین اُسکی خدمت کرون آپ نے فرمایا کہ نہین مگر وہ تجھسے صحبت نکرے اُسنے عرض کی کہ وہ کسیطرف ہلتا بہی نہین اور ہمیشہ روتا رہتا ہے جب سے یہ امر ہوا ہے کہا کعب نے کہ مجھسے بہی لوگون نے کہا کہ تم بہی عذر کرو کہ تمہین بہی اجازت ملجاوے جیسے ہلال کی بیوی کو اجازت ملگئی خدمت کرنیکی مین نے کہا قسم ہے اللہ کی مین آپسے اجازت نہ مانگونگا اور معلوم نہین کہ جب مین اجازت مانگون تو حضرت کیا فرماوین اور مین جوان بہی ہون پہر ٹہیرا مین اسی حال پر دس راتین اور پوری ہوگئین پچاس راتین جب سے منع فرمایا تہا حضرت نے ہم سے بات کرنیکا پہر جب مین نے نماز پڑہی فجر کی پچاسوین رات کی اور مین اپنے کوٹہے پر تہا اور مین اُسی حال مین تہا کہ اللہ تعالے نے قرآن مین فرمایا ہے کہ زمین مجہپر تنگ ہوگئی تہی سنی مین نے آواز ایک پکارنیوالے کی کہ جبل سلع پر پکارتا تہا کہ اے کعب خوشخبری ہو تجھکو اور مین سجدہ مین گر پڑا اور جانا مین نے کہ آئی میرے لئے کشادگی اور خبر دی ہمکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ہماری توبہ قبول ہونیکی جب نماز فجر پڑہ چکے اور لوگ دوڑے مجھے بشارت دینے کو اور ایک سوار نے گہوڑا دوڑایا مجھے خبر دینے کو اور بنی اسلم مین کا ایک مرد دوڑا اور پہاڑ پر چڑہ کر آواز پکارنیوالے کی مجھے سوار سے پہلی پہونچی پہر جب میرے پاس آیا وہ شخص جسنے مجھے بشارت دی تہی مین نے اپنے کپڑے اُتار کر اُسکو پہنادیے اور قسم ہے اللہ تعالی کی میرے پاس وہی کپڑے تہے اور وہ کپڑے مین نے مانگ کر پہنے تہے اور حاضر ہوا مین آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے خدمت مین اور لوگ مجھسے ملتے فوج فوج مبارکباد دیتے تہے مجھے توبہ قبول ہونیکی یہان تک کہ مین

داخل ہوا مسجد میں اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم بیٹھے ہوئے تھے اور آپ کے گرد لوگ جمع تھے باقی قصہ وہی ہے جو حدیث میں مذکور ہوا **عن** زید بن ثابت قال بعث الی ابو بکر الصدیق مقتل اھل الیمامۃ فاذا عمر بن الخطاب عندہ فقال ان عمر قد اتانی فقال ان القتل قد استحر بقراء القرآن یوم الیمامۃ وانی لاخشی ان یستحر القتل بالقراء فی المواطن کلھا فیذھب قرآن کثیر وانی اری ان تامر بجمع القرآن قال ابو بکر لعمر کیف افعل شیئا لم یفعلہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال عمر ھو واللہ خیر فلم یزل یراجعنی فی ذلک حتی شرح اللہ صدری للذی شرح لہ صدر عمر ورایت فیہ الذی رای قال زید قال ابو بکر انک شاب عاقل لا نتھمک قد کنت تکتب لرسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الوحی فتتبع القرآن قال فواللہ لو کلفونی نقل جبل من الجبال ما کان اثقل علی من ذلک قلت کیف تفعلون شیئا لم یفعلہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ابو بکر ھو واللہ خیر فلم یزل یراجعنی فی ذلک ابو بکر وعمر حتی شرح اللہ صدری للذی شرح لہ صدرھما صدر ابی بکر وعمر فتتبعت القرآن اجمعہ من الرقاع والعسب واللخاف یعنی الحجارۃ وصدور الرجال فوجدت آخر سورۃ براءۃ مع خزیمۃ بن ثابت لقد جاءکم رسول من انفسکم عزیز علیہ ما عنتم حریص علیکم بالمؤمنین رءوف رحیم ۰ فان تولوا فقل حسبی اللہ لا الہ الا ھو علیہ توکلت وھو رب العرش العظیم **مترجم** روایت ہے زید بن ثابت سے کہ ابوبکر صدیق نے بلا بھیجا انکو جب لڑائی ہوئی تھی یمامہ کی اور عمر بن خطاب بھی انکے پاس بیٹھے تھے پھر کہا ابوبکر نے کہ عمر میرے پاس آئے اور کہا کہ قتل کی گرم بازاری ہوئی قراء قرآن کے ساتھ یمامہ کے دن اور میں ڈرتا ہوں کہ اگر بہت ہوا قتل قاریوں کا ہر مقام میں تو جاتا رہے بہت سا قرآن ذریعے انکے ہاتھ سے اور میں مناسب جانتا ہوں کہ تم حکم کرو قرآن کے جمع کرنیکا ابوبکر نے عمر سے کہا کیونکر کروں میں وہ کام کہ نہیں کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے عمر نے کہا یہ واللہ بہتر ہے سو اسیطرح وہ مجھ سے تکرار کرتے رہے اس بارہ میں یہاں تک کہ کھول دیا اللہ نے میرے سینہ پر جو کھولدیا تھا عمر کے سینہ پر اور مناسب جانا میں نے جو مناسب جانا عمر نے زید نے کہا کہ پھر ابوبکر نے مجھ سے کہا کہ تم جوان عاقل ہو اور ہم تمکو متہم نہیں کرتے کسی بات میں اور تم رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے وقت میں قرآن لکھتے تھے سو ڈھونڈو تم قرآن کو کہا زید نے قسم ہے اللہ کی اگر حکم دیتے مجھے کسی پہاڑ کے اٹھانیکی پہاڑوں میں سے تو مجھ پر اتنا گراں نہ گزرتا میں بھی کہتا تھا کہ کیونکر کروگے تم اس کام کو جو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نہیں کیا ابوبکر نے کہا قسم ہے اللہ تعالی کی وہ بہتر ہے پھر مجھے سمجھاتے رہے دونوں یہانتک کہ کھولدیا اللہ تعالے نے میرے سینہ پر جو کھولدیا تھا ابوبکر و عمر کے سینہ پر اور درپے ہوا میں قرآن کے جمع کرنیکے اکٹھا کرتا تھا میں پرچوں سے اور کھجور کے پتوں اور لخاف یعنی نرم پتھروں پر سے (حضرت کے وقت انہیں چیزوں پر لکھا ہوا تھا) اور جمع کرتا تھا میں لوگوں کے سینہ سے سو پایا میں نے اخیر سورہ برات کا خزیمہ بن ثابت کے پاس لقد جاءکم رسول سے آخر تک یعنی آیا تمہارے پاس رسول تم میں کا گراں ہے اسپر جو چیز تمہیں تکلیف میں ڈالے آرزو رکھتا ہے تمہاری ہدایت کی مومنوں پر شفقت رکھنے والا ہے مہربان پھر اگر پھر جاویں وہ تو کہدے تو کافی ہے مجھے اللہ کسیکی عبادت نہیں سوا اسکے اسیپر بھروسا کیا میں نے اور وہ مالک ہے بڑی تخت کا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** انس ان حذیفۃ قدم علی عثمان بن عفان وکان یغازی اھل الشام فی فتح ارمینیۃ واذربیجان مع اھل العراق فرای حذیفۃ اختلافھم فی القرآن فقال لعثمان بن عفان یا امیر المؤمنین ادرک ھذہ الامۃ قبل ان یختلفوا فی الکتاب کما اختلفت الیھود والنصاری فارسل الی حفصۃ ان ارسلی الینا بالصحف ننسخھا فی المصاحف ثم نردھا الیک فارسلت حفصۃ الی عثمان بن عفان بالصحف فارسل عثمان الی زید بن ثابت وسعید بن العاص وعبد الرحمن بن الحارث بن ھشام وعبد اللہ بن الزبیر ان انسخوا الصحف فی المصاحف وقال للرھط القرشیین الثلاثۃ ما اختلفتم انتم وزید بن ثابت فاکتبوہ بلسان قریش فانما نزل بلسانھم حتی نسخوا الصحف فی المصاحف بعث عثمان الی کل افق بمصحف من تلک المصاحف التی نسخوا قال الزھری وحدثنی خارجۃ بن زید ان زید بن ثابت قال فقدت آیۃ من سورۃ الاحزاب کنت اسمع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقرؤھا من المؤمنین رجال صدقوا ما عاھدوا اللہ علیہ فمنھم من قضی نحبہ ومنھم من ینتظر فالتمستھا فوجدتھا مع خزیمۃ بن ثابت او ابی خزیمۃ فالحقتھا فی سورتھا قال الزھری فاختلفوا یومئذ فی التابوت والتابوہ فقال القرشیون التابوت وقال زید التابوہ فرفع اختلافھم الی عثمان فقال اکتبوہ التابوت فانہ نزل بلسان قریش

قَالَ الزُّهْرِيُّ فَأَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللّٰهِ بْنُ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُتْبَةَ أَنَّ عَبْدَ اللّٰهِ بْنَ مَسْعُوْدٍ كَرِهَ لِزَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ نَسْخَ الْمَصَاحِفِ وَقَالَ يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِيْنَ أُعْزَلُ عَنْ نَسْخِ كِتَابَةِ الْمَصَاحِفِ وَيَتَوَلَّاهَا رَجُلٌ وَاللّٰهِ لَقَدْ أَسْلَمْتُ وَإِنَّهُ لَفِيْ صُلْبِ رَجُلٍ كَافِرٍ يُرِيْدُ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ وَلِذٰلِكَ قَالَ عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ مَسْعُوْدٍ يَا أَهْلَ الْعِرَاقِ اكْتُمُوا الْمَصَاحِفَ الَّتِيْ عِنْدَكُمْ وَغُلُّوْهَا فَإِنَّ اللّٰهَ يَقُوْلُ وَمَنْ يَّغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَالْقُوا اللّٰهَ بِالْمَصَاحِفِ قَالَ الزُّهْرِيُّ فَبَلَغَنِيْ أَنَّ ذٰلِكَ كَرِهَ مِنْ مَقَالَةِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ رِجَالٌ مِنْ أَفَاضِلِ أَصْحَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ترجمہ انس سے روایت ہے کہ حذیفہ آئی عثمان بن عفان کے پاس اور وہ لڑتے تھے اہل شام سے آرمینیہ اور آذربیجان کی فتح میں اہل عراق کے ساتھ پھر دیکھا حذیفہ نے اختلاف انکا قرآن مین تب کہا عثمان بن عفان سے کہ ای امیر المومنین خبر لیجیے اس امت کی اس سے پہلے کہ مختلف ہو جاوین وہ قرآن مین جیسے کہ مختلف ہوگئی یہود و نصاری اپنے کتابوں مین سو عثمان نے پیغام بھیجا حفصہ کیطرف کہ بھیجدو تم ہمکو مصحف کہ نقل کرلین ہم اُس سے اور مصحفوں مین پھر پھیر بھیجنگے ہم اُسکو تمہارے پاس پھر بھیجا حفصہ نے مصحف حضرت عثمان کے پاس اور بھیجا عثمان نی زید بن ثابت اور سعید بن عاص اور عبدالرحمن بن حارث بن ہشام اور عبداللہ بن زبیر کے پاس کہ نقل کرین یہہ لوگ مصحف کے اور مصاحف مین اور کہا تینون قرشیون سے کہ جب زید بن ثابت اور تم مین اختلاف ہو تو اسکو قریش کے زبان مین لکھو اسلئے کہ قرآن انہین کی زبان مین اُترا ہے پھر یہان تک ہوا کہ نقل کئے انہون نے اُس مصحف کے کئی مصحفون مین اور بھیجا حضرت عثمان نے ایک ایک مصحف ہر جانب اُن مصحفون مین سے کہ جو نقل کئے گئے تھے کہا زہری نے اور روایت کی مجھسے خارجہ بن زید نے کہ کہ زید بن ثابت نے کہا کہ نہ ملی مجھے ایک آیت سورۂ احزاب کی جو مین نے سنا کرتا تھا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو پڑھتے ہوئے مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ رِجَالٌ صَدَقُوْا الْاٰيَةَ پھر ڈھونڈھا مین نے اسکو اور پایا اُسے خزیمہ بن ثابت کے پاس یا ابی خزیمہ کے پاس سو ملا دی مین نے اُسکی سورت مین کہا زہری نے کہ پھر اختلاف کیا اُس دن لفظ تابوت مین تو قرشیون نے کہا تابوت اور زید نے کہا تابوہ اور لیگئے اِس اختلاف کو حضرت عثمان کے پاس اور فرمایا آپنے کہ تابوت لکھو اسلئے کہ قرآن اُترا ہے قریش کے زبان مین زہری نے کہا خبر دی مجھکو عبید اللہ بن عبداللہ بن عتبہ نے کہ عبداللہ بن مسعود کو ناگوار ہوا زید بن ثابت کا قرآن لکھنا اور کہا انہون نے کہ ای گروہ مسلمانون کے مین تو معزول کیا جاؤن قرآن لکھنے سے اور متولی ہو اُسکا وہ شخص کہ قسم ہے اللہ کی کہ مین اسلام لاچکا تھا اور وہ کافر کے پیٹھ مین تھا مراد لیتی تھی اس قول سے زید بن ثابت کو اور اسی لئی عبداللہ بن مسعود نی کہا کہ ای عراق والون چھپا رکھو تم لینے قرآن اپنے پاس اور مقفل کر رکھو انکو اسلئے کہ اللہ تعالی فرماتا ہے کہ جو چھپا رکھیگا کوئی چیز لاویگا اُسکو قیامت کے دن سو تم ملاقات کرنا اللہ سے اپنے قرآن لیکر زہری نے کہا کہ مجھے خبر پہونچی ہے کہ یہہ بات ابن مسعود کی بڑے بڑے افضل صحابیونکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ناگوار ہوئی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے یعنے حدیث زہری کے اور نہین جانتے ہم اسکو مگر زہری کے روایت سے خاتمہ سورہ انفال اور برارت گویا کہ تعلیم نامہ ہے جہاد کا اسمین احکام جہاد کا ایسا اہتمام کیا گیا ہے جیسے سورہ حج مین احکام حج کا اور یوسف مین انکے قصہ کا ضروریات جہاد اُسمین بکثرت مذکور ہین اور احکام قتل و اسرے تفصیل مسطور مجاہد کے لئی یہ پروانہ ہے جنت کا اور غازی کے لئے یہ خوان ہے نعمت کا احکام جہاد سے اسمین مذکور ہے انفال کا اور مملوک ہونا اُسکا اللہ اور رسول کے اور تذکیر وعدہ الٰہی کے ساتھ ایک گروہ کے یعنے قافلہ شام یا لشکر کفار مکہ اور دعا اور استغاثہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کا جنگ بدر مین اور تائید ملائکہ کے باذن الٰہی اور تذکیر تغشیان نعاس اور انزال ماء اور اثبات ملئکہ کا قلوب مومنین کے لئے اور رعب ڈالنا اللہ تعالی کا قلوب کفار مین اور ملئکہ کو وحی ہونا کافرون کے سرون پر اور سر جوڑون پر مارین اور پیٹھ کافرون کے مقابلہ سے بھاگنے کی اور ہونا کافرون کے قتل اور رمی کا اللہ کے جانب سے اور تخویف فتنہ عامہ سی اور یاد دلانا اہل اسلام کے ضعف کا مکہ مین اور وعدہ فیصلہ کا کافرون اور مومنین کے بیچمین اور ذکر کافرون کے مشورہ کا جو دار الندوہ مین ہوا تھا حضرت کے قید و قتل و اخراج کے بارہ مین اور دعا ابوجہل کے جنگ بدر مین نکلتے وقت باب کعبہ پر اور خطاب کافرون سے کہ جنگ سی باز رہو ورنہ بدر کیطرح پھر شکست پاؤگی دوستی اللہ تعالی کے اور مدد کا ہونا اُسکا مسلمانون کے لئے اور حکم غنیمت سے کے خمس نکالنی کا رسول اور ذوی القربی اور یتامی اور مساکین اور مسافر کے واسطے حال جنگ بدر کا اور ملاقات دو لشکرونکی اور قلیل دکھنا ہر لشکر کا دوسرے کو اور حکم ذکر کثیر اور ثبات قدمی کا وقت مقابلہ کفار کے اور خدا کے اطاعت کا اور نہی تنازع سی اور ہونا جبن کا بسبب تنازع کے اور آنا شیطان کا کفار بدر کے پاس اور وعدہ دینا غلبہ کا جائز ہونا نقض صلح کا اُس شخص سے کہ خوف خیانت ہو امر تیاری کا سامان جہاد کے

اور کہو مت ... ہنسے اور مال خرچ کرنیکا جواز قسم ساتھ کفار کے منت اللہ تعالیٰ کا تائید مومنین اور انکے تالیف قلوب کے ساتھ کافی ہونا اللہ کا نبی کو اور تابعدار مومنون کو امر
مومنون کے ترغیب تحریض کا قتال و جہاد پر وعدہ بیس لفر کے غلبہ کا دو صد کا فر پر اور تخفیف اس حکم کی اور وعدہ ایکسو کے غلبہ کا دو سو کافر پر انکار فدیہ لینی پر اساری
بدر سے تحلیل مال غنیمت کے تحت مومنین مہاجرین مجاہدین و انصار کے ایک دوسرے سے اور محبت و ولایت کافرونکی آپس مین سچے مومن ہونا مہاجرین اور مجاہدین اور انصار
اور الحاق مہاجرین واپسین کا ساتھ سابقین کی تمام ہوئے مضامین جہاد سورۂ انفال کے اسکے سوا اور بہت سے فوائد عمدہ مذکور ہین چنانچہ سات صفتین مومنون
کے خوف الٰہی اور زیادتی ایمان کے وقت تلاوت قرآن کے اور توکل اور قائم کرنا نماز کا اور خرچ کرنا مال کا اور وعدہ مغفرت کا انکی لئی اور عزت کی روزی کا
امر جواب دینی اور لبیک کہنی کا جب خدا و رسول کسیکو بلاوے حرمت خیانت کے اور فتنہ مال و اولاد کا اساطیر الاولین کہنا کافرونکا قرآن کو مانع ہونا کافرونکا مسلمانون
کو مسجد الحرام سے مشرکونکی نماز بیت اللہ مین سیٹی بجانا اور تالیان تہین تھی انکی تشبیہ سی جو بطر اور ریا کی راہ سی اپنے گہرون سے نکلے کافرونکا حال وقت مرگ کے
اللہ کسیکو نعمت دیکر بدلتا نہین جبتک وہ اپنی نیت نہ بدلے ہلاک آل فرعون کا اور تبدیل نعمت کے عذاب سے بسبب ذنوب کے خیانت رسول کے عین خیانت خدا
کی ہی ہونا وراثت کا اولو الارحام مین انتہی اور سورۂ توبہ مین متعلقات جہاد کے مذکور ہے برارت خدا اور رسول کے اُن مشرکون سے کہ جنسے صلح تھی اور رخصت چار مہینے
کی جنسے صلح نہ تھی اور قتل کا حکم بعد گذرنے شہور مذکورہ کے حکم ہاتھ اٹھانیکا مشرکون کے قتل سے بشرط توبہ اور ادائی نماز و زکوٰۃ کی حکم مستامن کا امر عہد کے
پورا کرنیکا اُن کافرون سے جنسے خیانت سرزد نہوئی لحاظ عہد و قرابت نرکہنا مشرکونکا حکم اُس ذمی کے قتل کا جو نقض عہد اور دین پر طعن کرے تحریض
قتل پر کفار کے ضرور ہونا مومنون کے امتحان کا ساتھ جہاد کے برابر نہونا سقایت حاج او عمارت مسجد حرام کا ساتھ جہاد اور ایمان باللہ کے فضیلت مہاجرین اور
مجاہدین کی دوسرے مومنون پر بشارت رحمت و رضوان و جنات و اجر عظیم کی مجاہدین و مہاجرین کے لئے نہی کافرونسی صحبت رکہنی کے اگرچہ اقربا ہون او عتاب
غیر خدا کے محبت پر آبا اور ابنا و اخوان وغیرہ سے اور فسق اُن لوگونکا جو انکے محبت مین جہاد سے باز رہین یاد دلانا نصرت الٰہی کا مواطن کثیرہ آور یوم حنین
مین اور نزول سکینہ اور جنود ملائکہ کا وعدہ توبہ کا اُن کافرون کے لئے جو جنگ حنین مین باقی رہے منع کرنا مشرکون کا مسجد الحرام سے اور نجس ہونا انکا
تحریض کافرون کے قتل پر یہانتک کہ وہ جزیہ دین وعدہ عذاب اور داغ دینے کا اُن لوگون کی پیشانی اور کروٹون پر جو جہاد مین مال نہین خرچتے تعجب
اُن مسلمانون کے حال پر جو جہاد مین نکلنے کے لئی سستی کرتی ہین تخویف اُن مسلمانون کے جو جہاد مین کوچ نہین کرتے عذاب الیم کے ساتھ نصرت اور ابو بکر
کے اور رفاقت انکی غار مین وقت ہجرت کے حکم کوچ کا جہاد کے لئی ہر حال مین عتاب اُن صحابیون پر جو غزوۂ تبوک مین شریک نہوئے مذمت عذر کرنیوالون
کے جہاد مین کامل الایمان لوگ گہر مین رہنے کا اذن نہین مانگتے مذمت جہاد سے بیٹھ رہنے والونکے منافقون کے جاسوسون کا ہونا لشکر اصحاب
مین فتنہ کرنا منافقونکا جہاد مین آذن طلب کرنا جد بن قیس کا جو منافق تہا گہر مین رہنے کے لئی جواب اُن منافقونکا جو مصائب پر مومنون کے
خوش ہوتے تہے قبول نہونا منافقون کے صدقات کا جہاد مین مال خرچ نکرنا اور نماز مین سستی کرنا نفاق ہے جھوٹی قسمین کہانا منافقونکا کہ ہم مومن ہین
عیب کرنا ذی الخویصرہ تمیمی کا نبی پر صدقات کی بابمین بیان مصارف صدقات کا آٹھہ شخص مین خطاب نبی کو اور حکم جہاد کا کافرون اور منافقون سے
قصد کرنا منافقونکا کہ رسول کو قتل کرین شب عقبہ مین غزوۂ تبوک سے لوٹتی وقت عہد کرنا منافقونکا کہ اگر ہم مال پاوین صدقہ دین اور حال ثعلبہ کا خوش ہونا
منافقونکا گہر بیٹھ رہنے پر جہاد چھوڑ کر خطاب نبی کو کہ اگر کوئی منافق پہر اجازت جہاد مین رفیق ہونیکے طلب کرے تو اُسے اجازت نہ دو مذمت امیرون
کے اور اجازت چاہنا اُنکا کہ گہر مین بیٹھ رہین آور جہاد مین نجاوین وعدہ خیرات اور فلاح اور جنات و انہار و خلود اور فوز عظیم کا مجاہدین کے لئے مذمت ان
اعراب کے جو گہر مین رہنے کی اجازت مانگتے ہین رخصت ترک جہاد کی بیمارون اور ضعیفون اور مفلسون کے لئے اور جو سواری نہین پاتی الزام اور مذمت اُن
گہر بیٹھنے والونکے جو امیر ہین معذرین کا آنا حضرت کے پاس بعد غزوۂ تبوک کے آور قبول نہونا انکے عذر کا فضیلت سابقین اولین کے مہاجرین و انصار سے
فضیلت مجاہدونکی اور خریدنا اللہ تعالیٰ کا انکے جان اور مال کو عوض مین جنت کے صفت خریداران جنت کی توبہ اور عبادت اور تحمید اور سیاحت اور امر
اور نہی منکر وغیرہ سے قبول توبہ مہاجرین و انصار جو غزوۂ تبوک مین مطیع رسول کے رہے نزول توبہ کعب بن مالک اور مرارہ بن ربیع یا ابن ربیعہ عامری اور بلال

بن امیہ اہل مدینہ کو جایز نہین کہ نبی سی تخلف کرین یا اپنی جان کو انکی جان سے عزیز رکہین آجر مجاہد و نکی تشنگی اور گرسنگی اور زمین طی کرنیکا اور مال خرچ کرنیکا فرض کفایہ ہونا جہاد کا امر اُن کافرون سی لڑنیکا جو مسلمانون کے ملک سی قریب ہین یہ مضامین سب متعلق جہاد ہین اور چونکہ منافقونکا امتحان کامل جہاد مین ہوتا ہی اسلئے منافقون کے احوال بہت اسمین مذکور ہین چنانچہ منجملہ اُسکے ناگوار ہونا بہبود کے رسول کا اُنپر اور خوش ہونا اُنکا مصیبت سی رسول کے اور مومنون کے اور قبول نہونا اُنکے مال کا اور سستی اُنکی نماز مین اور وعید اُنکی عذاب کے ساتہ اموال و اولاد کی اور بہاگ جانا اُنکا رسول کے پاس سے اگر کہین پناہ پاوین اور ایذا دینا اُنکا نبی کو کہ یہ فقط کان ہے کہتے ہین اور جہوٹی قسمین کہانا اُنکا نبی اور مومنون کے راضی کرنیکو اور ڈرنا اُنکا نزول قرآن سے کہ اسمین اسرار اُنکے طشت ازبام ہوجاتے تہی اور استہزا کرنا اُنکا خدا اور رسول سی اور حیلہ کرنا لہو و لعب کا اور کافر ہوجانا اُنکا بُری بات سکہانا اور اچہی بات سے منع کرنا اُنکا وعید نار جہنم کے اُنکے لئے اور لعنت خدا کی اُنپر اور تشبیہ حضرت کے زمانہ کی منافقونکی اگلے منافقون سے اور ہلاک اور حبط اعمال اور خسران دارین اُنکا تحریض منافقون کے واسطی توبہ کے طعن کرنا منافقونکا اُن مومنون پر جو اپنی مشقت کے مال سے صدقہ لاتی تہے اور وعید عدم مغفرت کے اُنکے لئے نہی نماز جنازہ پڑہنے سی منافقون کے اور اُنکے مال و اولاد کے پسند کرنی سی خبر دینا اللہ کا پیشتر سے کہ منافق اپنے معذور ہونی پر جہوٹی قسمین کہا دینگے اشد ہونا اعراب کا کفر اور نفاق مین اور تاوان جاننا اُنکا اُس مال کو جو راہ خدا مین خرچ ہو منافق ہونا بعض اعراب کا حوالی مدینہ مین اور مدینہ مین خطاب منافقونکو کہ تم عمل کرو اللہ تمہاری عمل دیکہتا ہے مسجد ضرار بنانا منافقونکا اور نہی نبی کو اُس مسجد مین کہڑے ہونی سی اور کہنا منافقونکا وقت نزول سورۃ کے کہ ایمان کسکا زیادہ ہوا امتحان منافقونکا ہر سال مین ایک یا دو بار نظر کرنا بعض منافقونکا بعض پر وقت نزول سورۃ کے اور سوا اسکے اور فوائد متفرقہ مذکور ہین چنانچہ منع کرنا مشرک کو مسجد بنانی سی اور بنانا اور آباد کرنا مسجد کا شان ہے مومنین کے اور کہنا یہود و نصاریٰ کا کہ عزیر و عیسیٰ فرزند ہین خدا کے اور معبود ٹہیرالینا اُنکا اپنے احبار و رہبان کو سوا خدا کے اور ارادہ کافرونکا کہ نور خدا اپنے موہنہ سی بجہا دین اور تمکین ارسال رسول پر اور وعدہ غلبہ دین کا خطاب مومنون کو اور حرام خور ہونا اکثر احبار اور رہبان کا بارہ مہینے ہونا اللہ کی کتاب مین جب سے آسمان و زمین پیدا ہوئے مقرر کرنا کافرونکا ایک مہینے کے جگہہ دوسرے کو یاد دلانا قوم نوح اور عاد اور ثمود اور قوم ابراہیم اور اصحاب مدین اور موتفکات کے ہلاکت کا بسبب گناہون کے محبت اور دوستی مومنون کے مومنون سے اور امر معروف اور نہی منکر اور اقامت صلوۃ اور ایتاء زکوۃ اور اطاعت خدا و رسول کرنا اُنکا اور وعدہ محبت کا اُنکے لئے حال اعراب مومنین کا اور موجب قربت آلہی ہونا دعای رسول کا اُنکے لئے حال اُن لوگون کا کہ جو اعمال نیک و بد دونون کرتے ہین صفات باریتعالی کے قبول توبہ عباد اور اخذ صدقات اور تواب و رحیم ہونا اُسکا فضیلت مسجد قبا کی اور بنا اُسکی تقوی پر مالکیت اور احیا اور امانت اور ولایت اور نصرت اُس تعالی کی اور قبول توبہ اُن اصحاب کے کہ غزوہ تبوک مین پیچہے رہی خبر دینا رسول کے آنیکی اور حریص ہونا اُسکا ہماری ہدایت پر اور رافت اور رحمت اُسکی مومنون پر و من سورۃ یونس بسم اللہ الرحمن الرحیم عن صھیب عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی قولہ تعالی للذین احسنوا الحسنی وزیادۃ قال اذا دخل اھل الجنۃ الجنۃ نادی مناد ان لکم عند اللہ موعدا و یرید ان ینجزکموہ قالوا الم یبیض وجوھنا و ینجنا من النار و یدخلنا الجنۃ قال فیکشف الحجاب قال فواللہ ما اعطاھم شیئا احب الیھم من النظر الیہ ترجمہ صہیب سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آیت کے تفسیر مین فرمایا للذین احسنوا الحسنی وزیادۃ یعنے جو لوگ نیک ہین اُنکو اچہا بدلا ہے اور زیادتی فرمایا آپنے کہ جب داخل ہونگے جنتی جنت مین ایک پکارنیوالا پکاریگا کہ اللہ تعالی کے پاس تمہارا ایک وعدہ ہے کہ وہ تعالی اُسکو پورا کرنیوالا ہے جنتی کہینگے کیا روشن نہین ہوے چہرے ہماری اور نجات نہین ہوئی ہمکو دوزخ سے اور داخل نہین کئی گئے ہم جنت مین یعنے اب کونسی نعمت باقی رہی فرمایا آپنے پہر کہولدیا جاویگا پردہ (جو خالق اور مخلوق کے بیچ مین ہے) گا فرمایا آپنے کہ بہ قسم ہے اللہ تعالی کی نہین دینگے اُنکو کوئی چیز زیادہ پیاری نظر کرنے سی اُس تعالی کے جمال مبارک پر ف حدیث حماد بن سلمہ کے اسیطرح روایت کیا اسکو کئی لوگون نے حماد بن سلمہ سی مرفوعا اور روایت کے سلیمان بن مغیرہ نی یہی حدیث ثابت سے اُنہون نے عبدالرحمن سے قول اُنہین اور نہین ذکر کیا اسمین کہ یہ روایت ہے صہیب سے روایت کرتے ہین نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے عن رجل من اھل مصر قال سألت ابا الدرداء عن ھذہ الآیۃ لھم البشری فی الحیوۃ الدنیا قال ما سألنی عنھا احد منذ سألت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عنھا فقال ما سألنی عنھا احد غیرک منذ انزلت ھی الرؤیا الصالحۃ یراھا المسلم او تری لہ

ترجمہ ایک مرد مصری سے روایت ہے اُسنے کہا کہ مین نے پوچھی تفسیر اس آیت کے ابوالدرداسی لَهُمُ الْبُشْرٰى فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا یعنے اُنکو بشارت ہے دنیا کی زندگی مین تو فرمایا ابوالدردا
نے نہین پوچھی مجھسے کسی نے یہ آیت جبسے مین نے پوچھ رکہی ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے تفسیر اُسکی اور جب مین نے پوچھی آپ سی تو فرمایا آپنے نہین پوچھی مجھسے کسی نے
یہ آیت سوا تیرے جبسے نازل ہوئی مراد اس بشارت سے نیک خواب ہے کہ دیکھتا ہے اُسکو مسلمان یا دکہایا جاتا ہے وہ یعنی اللہ تعالی کی جانب سی **ف** روایت کیہمسے
ابن ابی عمر نے اُنہون نے سفیان سے اُنہون نے عبدالعزیز سی اُنہون نی ابی صالح سمان سے اُنہون نے عطاء بن یسار سی اُنہون نی ایک مرد مصری سے اُنہون نے ابوالدرداسے
پھر ذکر کی اُنہون نے حدیث مانند اسکے روایت کیہمسے احمد نی اُنہون نے حماد بن زید سی اُنہون نے عاصم سی اُنہون نے ابی صالح سے اُنہون نے ابی الدرداسے اُنہون نی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند
اسکے اور اس سند مین روایت نہین ہے عطاء بن یسار سی اور اسباب مین عبادہ بن صامت سے بہی روایت ہے **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
لَمَّا اَغْرَقَ اللّٰهُ فِرْعَوْنَ قَالَ اٰمَنْتُ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا الَّذِيْٓ اٰمَنَتْ بِهٖ بَنُوْٓا اِسْرَآءِيْلَ فَقَالَ جِبْرَئِيْلُ يَا مُحَمَّدُ لَوْ رَاَيْتَنِيْ وَاَنَا اٰخُذُ مِنْ حَالِ الْبَحْرِ وَاَدُسُّهٗ فِيْ فَمِهٖ
مَخَافَةَ اَنْ تُدْرِكَهُ الرَّحْمَةُ ترجمہ ابن عباس سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب ڈبوایا اللہ نی فرعون کو کہا اُسنی ایمان لایا مین کہ بیشک کوئی معبود نہین
ہے مگر وہی جسپر ایمان لائی بنی اسرائیل تو جبرئیل نے کہا ای محمد کاشکے تم دیکھتے مجھکو اُسوقت جب وہ یہ کہتا تھا اور مین لیتا تھا کیچڑ دریا سی اور ڈالتا تھا اُسکی مونھہ
مین اس خوف سی کہ گھیر لے اُسکو رحمت **ف** یہ حدیث حسن ہے **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهٗ ذَكَرَ اَنَّ جِبْرَئِيْلَ جَعَلَ يَدُسُّ فِيْ فَمِ
فِرْعَوْنَ الطِّيْنَ خَشْيَةَ اَنْ يَّقُوْلَ لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ فَيَرْحَمَهُ اللّٰهُ اَوْ خَشْيَةَ اَنْ يَّرْحَمَهٗ ترجمہ ابن عباس سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ذکر کیا کہ جبرئیل ٹھونستے تھے
فرعون کے مونھہ مین مٹی اسی ڈر سے کہ وہ کہہ نہ بیٹھے لا الہ الا اللہ اور گھیر نہ لیوے اُسکو رحمت اللہ کی یا فرمایا اس ڈر سی کہ رحمت کرے اُسپر اللہ **ف** یہ حدیث
حسن ہے غریب ہے صحیح ہے **خاتمہ** سورہ یونس ایک دریائی معرفت ہے کہ تشنہ کامان معارف الٰہیہ اُس سے سیراب ہین اور طالبان عقاید حقہ اُسکی طلب مین بیتاب
ہے آب ہمین صفات الٰہی سے مذکور ہے الوہیت اُسکی اور پیدا کرنا زمین و آسمان کا چھہ روز مین اور استوا اُسکا عرش پر اور تدبیر امر کے اور نہونا کسیکا شفیع سوا اُسکے
اور مرجع کل ہونا اُسکا اور پہلے پیدا کرنا اُسکا عالم کو اور وعدہ اعادہ خلق کا واسطے جزای اعمال کے اور قدرتین اُسکی اضاءت شمس اور تنویر قمر اور تقدیر منازل قمر کے
اور گہٹنا بڑھنا لیل و نہار کا اور پیدا کرنا سموات و ارض کا اور احاطہ اُسکے علم کا تمام اقوال و اعمال و احوال پر اور مخفی نہونا کسی ذرہ کا اُسپر اور مالکیت اُسکی آسمان و
زمین پر اور احسان رکہنا اُسکا ساتھ سکون لیل اور ابصار نہار کے اور عقائد ضروریہ سے مذکور ہے وعید نار کی منکرون کے لئے اور وعدہ ہدایت اور جنت و نعیم و انہار کا
صالحون کے لئے اور لکہنا کرام کاتبین کا اعمال بنی آدم کو اور وعدہ حسنی اور زیادت کا محسنون کے لئے اور ہونا قرآن کا منجانب اللہ اور مصدق ہونا اُسکا واسطے کتب
سابقہ کے اور تفصیل ہونا ہر شی کی اور طلب ایک سورت کے کفار سی مثل اُسکے اور عاجز ہونا اُسکا اور ایمان لانا بعض کا اُسپر اور منکر ہونا بعض کا اور توصیف قرآن
کے ساتھ ہونے اُسکے موعظت اور شفاء لما فی الصدور اور ہدی اور رحمت اور آنا اُسکا ساتھ فضل اور رحمت حق کے اور بہتر ہونا اُسکا اُن چیزون سے کہ جنہین لوگ
جمع کرتے ہین اور مشرکون کے حال سے مذکور ہے عبادت کرنا اُنکا ایسے چیزونکو جنکے ہاتھ مین نفع و ضرر نہین اور شفعا کہنا اُنکا اپنے معبودان باطل کو اور خالص
دعا کرنا اُنکا اللہ تعالی سے کشتی ڈوبتی وقت اور بغی اور شرک اُنکا وقت نجات کے اور روبکاری مشرکون کی حشر مین اور انکار کرنا اُنکے معبودونکا اپنی معبودیت سے
اور اقرار کرنا مشرکونکا کہ رزاق اور مالک ہمارے سمع و بصر کا اور نکالنے والا زندہ کا مردے سے اور مردیکا زندہ سی اور مدبر امر وہی اللہ ہے اور پھر شریک کرنا غیرون کو
اور اتمام حجت کا اُنپر اور سوال مشرکون سی کہ کوئی تمہارے معبودون مین ایسا ہے کہ خلق اور اعادہ اُسکا کرسکے اور تبدیل ہونا اور اپنے گمان پر چلنا مشرکون کا
اور نفی شرک سے نفی اشتراک فی التصرف اور اشتراک فی العبادات اور اشتراک فی الدعا کی اخیر رکوع مین اور انسان کی شکایت سی مذکور ہے بہت دعا کرنا اُسکا مصیبتون
مین اور غافل ہونا اُسکا راحت مین اور ناشکری اُسکی راحت مین جو مصیبت کی بعد حاصل ہو اور قصص ماضیہ سے مذکور ہے خطاب نوح علیہ السلام کا اپنی قوم سے
اور نجات اُنکی اور غرق قوم کا اور حالات موسی علیہ السلام بعثت اُنکے اور ہارون کی فرعون کیطرف اور ساحر کہنا اُسکا اور پہلانا ساحرونکا اپنے خرافات کو اور علم
واسطے بنائے مساجد کے مصر مین اور واسطے قایم کرنے نماز کے اور بددعا موسی علیہ السلام کے واسطے سخت ہوجانے قلب فرعون کے اور تجاوز کرنا بنی اسرائیل کا
اور ایمان لانا فرعون کا غرق کے وقت اور قبول نہونا اُسکے ایمان کا اور وعدہ اُسکے بدن کے نجات کا اور اختلاف بنی اسرائیل کا علم آنیکے بعد اور معلوم ہونا اُنکو مجاز

علیہ الصلوۃ والسلام کے اور سوا اسکے اور فوائد عدیدہ اور مضامین پسندیدہ مذکور ہین منجملہ انکے نفع نہ دیا کسی قوم کے ایمان کا عذاب دیکھنے کے وقت سوا قوم یونس کے
اور موقوف ہونا ایمان کا مشیت ایزدی پر اور نفع نہ دینا آیات کا بے ایمانکو اور ہونا رسولوں اور مومنوں کی نجات کا اللہ تعالی کی ذمہ پر بنظر فضل و احسان کے وغیرہ

سورہ ہود

سُورَةُ هُودٍ بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ عَنْ اَبِیْ رَزِيْنٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللهِ اَيْنَ كَانَ رَبُّنَا قَبْلَ اَنْ يَّخْلُقَ خَلْقَهٗ قَالَ كَانَ فِیْ عَمَاءٍ مَا تَحْتَهٗ هَوَاءٌ وَمَا فَوْقَهٗ هَوَاءٌ وَخَلَقَ عَرْشَهٗ عَلَى الْمَاءِ قَالَ اَحْمَدُ قَالَ يَزِيْدُ الْعَمَاءُ اَیْ لَيْسَ مَعَهٗ شَیْءٌ ترجمہ ابی رزین سے روایت ہے کہا انہون نے کہ عرض کیے مین نے کہ ای رسول اللہ کے کہان تہا پروردگار ہمارا اپنے مخلوق کے پیدا کرنے سے پہلی فرمایا آپنے عماء مین تہا کہ اسکے نیچے بہی کچہہ نتہا اور اسکے اوپر بہی کچہہ نتہا اور پیدا کیا اسنے عرش اپنا پانی پر احمد نے کہا عماء کے معنے یہ ہین کہ اسکے ساتہ کوئی چیز نتہی **ف** اسیطرح کہتے تہی حماد بن سلمہ اس سند مین کہ روایت ہے وکیع بن حدس سے اور شعبہ اور ابو عوانہ اور ہشیم وکیع بن عدس کہتے تہے یہ حدیث حسن ہے عَنْ اَبِیْ مُوْسٰى اَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اللهَ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى يُمْلِیْ وَرُبَّمَا قَالَ يُمْهِلُ الظَّالِمَ حَتّٰى اِذَا اَخَذَهٗ لَمْ يُفْلِتْهُ ثُمَّ قَرَاَ وَكَذٰلِكَ اَخْذُ رَبِّكَ اِذَا اَخَذَ الْقُرٰى وَهِیَ ظَالِمَةٌ الْاٰيَةَ ترجمہ ابو موسی سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بیشک اللہ تعالی فرصت دیتا ہے اور کبہی حضرت نے یملی کی جگہہ یمہل فرمایا یہانتک کہ جب پکڑتا ہے اسکو پہر ہرگز نہین چہوڑتا پہر پڑہی آپنے یہ آیت وَكَذٰلِكَ اَخْذُ رَبِّكَ سے آخر تک **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور روایت کی ابو اسامہ نے برید سے مانند اسکے اور یملی کا لفظ کہا روایت کی ہمسے ابراہیم نے انہون نے ابی اسامہ سے انہون نے برید بن عبد اللہ سے انہون نے اپنی دادا ابی بردہ سے انہون نے ابی موسی سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکے مانند اور یملی کا لفظ کہا اور شک نہین کیا **مترجم** پوری آیت یون ہے وَكَذٰلِكَ اَخْذُ رَبِّكَ اِذَا اَخَذَ الْقُرٰى وَهِیَ ظَالِمَةٌ اِنَّ اَخْذَهٗ اَلِيْمٌ شَدِيْدٌ یعنے ایسا ہی پکڑنا ہے تیرے رب کا کہ جب پکڑتا ہے بستیون والون کو اور وہ ظالم ہوتے ہین تو پکڑ اسکی دردناک ہے سخت عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ هٰذِهِ الْاٰيَةُ فَمِنْهُمْ شَقِیٌّ وَّسَعِيْدٌ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا نَبِیَّ اللهِ فَعَلٰى مَا نَعْمَلُ عَلٰى شَیْءٍ قَدْ فُرِغَ مِنْهُ اَوْ عَلٰى شَیْءٍ لَمْ يُفْرَغْ مِنْهُ قَالَ بَلْ عَلٰى شَیْءٍ قَدْ فُرِغَ مِنْهُ وَجَرَتْ بِهِ الْاَقْلَامُ يَا عُمَرُ وَلٰكِنْ كُلٌّ مُيَسَّرٌ لِمَا خُلِقَ لَهٗ ترجمہ عمر بن خطاب سے روایت ہے انہون نے کہا جب اتری یہ آیت فَمِنْهُمْ شَقِیٌّ وَّسَعِيْدٌ یعنے آدمیون مین بدبخت ہین اور نیک بخت پوچہا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اور کہا مین نے ای نبی اللہ کے کس چیز کے موافق عمل کرتے ہین ہم آیا ایسی چیز کے موافق عمل کرتے ہین کہ جس سے فراغت ہو چکی ہے یا ایسی چیز کہ جس سے فراغت نہین ہوئی ہے فرمایا نہین بلکہ ایسی چیز کے موافق عمل کرتے ہو تم کہ اس سے فراغت ہو چکی ہے اور قلم جاری ہو گئے ہین اسپر ای عمر لیکن ہر شخص پر وہی آسان ہے جسکے لئی وہ پیدا ہوا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سی نہین جانتی ہم اسکو مگر عبد الملک بن عمر کے روایت سے **مترجم** غرض یہ ہے کہ اللہ تعالی نے اعمال عباد اور انکی سعادت اور شقاوت پہلے سے لکہہ چکا ہی اور اسکی مطابق بندی عمل کرتے ہین مگر سعید کو نیک عمل کی اور شقی کو بدکی توفیق دیجاتی ہے ہر شخص سے وہی بن پڑتا ہے جسکے لئی وہ بنا ہے **شعر** ہر کسے را بہر کاری ساختند ✽ میل او اندر دلش انداختند ✽ عَنْ عَبْدِ اللهِ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ اِلَى النَّبِیِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اِنِّیْ عَالَجْتُ امْرَاَةً فِیْ اَقْصَى الْمَدِيْنَةِ وَاِنِّیْ اَصَبْتُ مِنْهَا مَا دُوْنَ اَنْ اَمَسَّهَا وَاَنَا هٰذَا فَاقْضِ فِیَّ مَا شِئْتَ فَقَالَ لَهٗ عُمَرُ لَقَدْ سَتَرَكَ اللهُ لَوْ سَتَرْتَ عَلٰى نَفْسِكَ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا فَانْطَلَقَ الرَّجُلُ فَاَتْبَعَهٗ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا فَدَعَاهُ فَتَلَا عَلَيْهِ اَقِمِ الصَّلٰوةَ طَرَفَیِ النَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ اللَّيْلِ اِنَّ الْحَسَنٰتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّاٰتِ ذٰلِكَ ذِكْرٰى لِلذّٰكِرِيْنَ اِلٰى اٰخِرِ الْاٰيَةِ فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَوْمِ هٰذَا لَهٗ خَاصَّةً قَالَ بَلْ لِلنَّاسِ كَافَّةً ترجمہ عبد اللہ سی روایت ہے کہ آیا ایک مرد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور عرض کیے اسنی کہ مین نے چہوا ایک عورت کو مدینہ کے کنارہ پر اور مین نے اس سے سب کچہہ کیا سوا جماع کے اور مین حاضر ہون آپ جو حکم فرماوین (سبحان اللہ کیا ایمان تہا کہ سزا کے قبول کرنیکو حاضر ہے) عمر نے کہا اللہ نے تیرا پردہ ڈہانپا تہا اگر تو بہی اپنا پردہ ڈہانپتا اور حضرت نے اسی کچہہ جواب نہ دیا اور وہ شخص چلا گیا پہر اسکے پیچہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اسکی ایک آدمی بہیجا اور اسی بلایا اور اسپر یہ آیت پڑہی اقم الصلوۃ سے آخر آیت تک یعنے قایم کر نماز کو دونون کنارے دن کی اور وقتون مین رات کی بیشک نیکیان دفع کر دیتی ہین برائیونکو یہ نصیحت ہے یاد رکہنی والونکو پہر ایک مرد نے عرض کیے قوم مین سے کہ یہ بشارت اسکی لئے خاص ہے آپنے فرمایا نہین سب کی لئی ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ایسی روایت کی اسرائیل نے سماک سے انہون نے ابراہیم سی انہون نے اسود سے انہون نے عبد اللہ سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکی اور روایت کی سفیان ثوری نے سماک سی انہون نے ابراہیم سے انہون نے عبد الرحمن سے انہون نے عبد اللہ سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکے

اور روایت ان لوگونکی زیادہ صحیح ہی ثوری کی روایت سے روایت کی ہمسے محمد بن یحییٰ نیسابوری نے انہوں نے سفیان ثوری سے انہوں نے اعمش سے اور سماک سی ان دونوں نے ابراہیم سے انہوں نے عبدالرحمن بن یزید سی انہوں نے عبداللہ سی انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے معنوںمیں روایت کی ہم سے محمود بن غیلان نے انہوں نے فضل بن موسی سے انہوں نے سفیان سی انہوں نے سماک سی انہوں نے ابراہیم سے انہوں نے عبدالرحمن بن یزید سی انہوں نے عبداللہ بن مسعود سی انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے معنوںمیں اور نہیں کہا انہوں نے اس سند میں یعنی سفیان نے بعد کر روایت ہے اعمش سے اور سلیمان تیمی نی روایت کی یہ حدیث ابی عثمان نہدی سے انہوں نے ابن مسعود سی انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے **عن** ابن مسعود ان رجلا اصاب من امرأة قبلة حرام فاتى النبي صلى الله عليه وسلم فسأله عن كفارتها فنزلت اقم الصلوة طرفي النهار وزلفا من الليل الاية فقال الرجل الي هذه يا رسول الله فقال لك ولمن عمل بها من امتي ترجمہ عبداللہ بن مسعود سے روایت ہے کہ ایک مرد نے بوسہ لیا ایک عورت کا کہ وہ حرام تہا اور آیا وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور پوچہا اُسنے کفارہ اسکا پس اتری یہ آیت اقم الصلوة سے آخر تک پہر عرض کی اُس مرد نے کیا یہ کفارہ میرا ہی ہے ای رسول اللہ کے فرمایا آپنے تیرے لئی ہی ہے اور جو عمل کرے اسپر میری امت سے یعنی جو نماز پڑہیگا ادا کرے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** معاذ بن جبل قال اتى النبي صلى الله عليه وسلم رجل فقال يا رسول الله ارأيت رجلا لقي امرأة وليس بينهما معرفة فليس يأتي الرجل الى امرأته شيئا الا قد اتى هو اليها الا انه لم يجامعها قال فانزل الله اقم الصلوة طرفي النهار وزلفا من الليل ان الحسنات يذهبن السيئات ذلك ذكرى للذاكرين فامره ان يتوضأ ويصلي قال معاذ فقلت يا رسول الله اهي له خاصة ام للمؤمنين عامة قال بل للمؤمنين عامة ترجمہ معاذ بن جبل سے روایت ہے انہوں نے کہا آیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک مرد اور اُسنی کہا ای رسول اللہ کے خبر دیجئی مجہے ایک مرد ملا ایک عورت سے اور ان دونوں میں جان پہچان نہیں یعنی نکاح وغیرہ نہیں اور نہیں کرتا ہے مرد اپنی عورت سے کوئی کام مگر کیا اُسنی اس اجنبیہ کے ساتھ یعنی چہوا بوسہ لیا اور سوا اسکے مگر جماع نکیا اُس سے کہا معاذ نے کہ پہر اُتاری اللہ تعالے نے یہ آیت اقم الصلوة سے آخر تک پہر حکم کیا آپنے اُسکو کہ وضو کری اور نماز پڑہے معاذ نے عرض کیا کہ ای رسول اللہ کے یہہ بشارت خاص اُسکو ہے یا سب مومنوں کے لئے عام ہے فرمایا آپنے نہیں سب مومنوں کے لئے عام ہے **ف** اس حدیث کی اسناد متصل نہیں اسلئی کہ عبدالرحمن بن ابی لیلی کو سماع نہیں معاذ بن جبل سے اور معاذ بن جبل نے وفات پائی حضرت عمر کے خلافت میں اور مقتول ہوے حضرت عمر اسی وقت میں کہ عبدالرحمن بن ابی لیلی چہوٹے سی لڑکے تہی چہہ برس کے اور روایت کی ہے انہوں نے عمر سے اور دیکہا ہے انکو اور روایت کی شعبہ نے یہہ حدیث عبدالملک بن عمیر سے انہوں نے عبدالرحمن بن ابی لیلی سی انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مرسلا **عن** ابي اليسر قال اتتني امرأة تبتاع تمرا فقلت ان في البيت تمرا اطيب منه فدخلت معي في البيت فاهويت اليها فقبلتها فاتيت ابا بكر فذكرت ذلك له فقال استر على نفسك وتب ولا تخبر احدا فلم اصبر فاتيت عمر فذكرت ذلك له فقال استر على نفسك وتب ولا تخبر احدا فلم اصبر فاتيت النبي صلى الله عليه وسلم فذكرت ذلك له فقال اخلفت غازيا في سبيل الله في اهله بمثل هذا حتى تمنى انه لم يكن اسلم الا تلك الساعة حتى ظن انه من اهل النار قال واطرق رسول الله صلى الله عليه وسلم طويلا حتى اوحي اليه اقم الصلوة طرفي النهار وزلفا من الليل ان الحسنات يذهبن السيئات ذلك ذكرى للذاكرين قال ابو اليسر فاتيته فقرأها علي رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال اصحابه يا رسول الله الهذا خاصة ام للناس عامة قال بل للناس عامة ترجمہ ابی الیسر سے روایت ہے کہا انہوں نے کہ میرے پاس آئی عورت کہجور لینے کو سو میں نے کہا کہ اس سے اچہی کہجور گہر میں ہیں سو داخل ہوئی وہ میرے گہر میں سو جہکا میں اُسکی طرف اور بوسہ لیا میں نے اُسکا پہر آیا میں ابو بکر کے پاس اور ذکر کیا میں نے اُسکا تب فرمایا انہوں نے کہ تو پردہ ڈہانپ لیا اور توبہ کر اور کسیکو خبر مت کر پہر مجہسے صبر نہو سکا اور میں عمر کے پاس آیا اور میں نے ذکر کیا اسکا اُسنے انہوں نے بہی یہی کہا کہ تو پردہ ڈہانپ اپنا اور توبہ کر اور مت خبر کر کسیکو پہر مجہسے صبر نہو سکا اور آیا پیغمبر خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور ذکر کیا میں نے آپسے تب فرمایا آپنے کیا تو نی ایک غازی کے پیچہے جو اللہ کی راہ میں نکلا تہا ایسا کام کیا اُسکے گہر والی کے ساتہ یہانتک کہ آرزو کی اُسنی کہ کاش میں اسلام نہ لایا ہوتا مگر اسی وقت اور گمان کیا اُسنے کہ وہ دوزخ والوں سے ہے کہا راوی نے کہ سر جہکا لیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بڑی دیر تک یہانتک کہ وحی بہیجی گئی آپکے طرف اقم الصلوة سے آخر آیة تک کہا ابو الیسر نے پہر آیا میں آپکے پاس اور پڑہی آپکے سامنے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے یہ آیت پہر عرض کی آپکے اصحاب نے کہ ای رسول اللہ کے یہہ بشارت خاص اسیکے لئی ہے یا سب آدمیوں کے واسطی فرمایا آپنے

ہٹھین سب آدمیون کے واسطی ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح غریب ہے اور قیس بن ربیع کو ضعیف کہا ہی وکیع وغیرہ نی اور شریک نی روایت کی یہ حدیث عثمان بن
عبداللہ سی قیس بن ربیع کی روایت کے مانند اور اسباب مین ابی امامہ اور واثلہ بن اسقع اور انس بن مالک سی بہی روایت ہے اور ابوالیسر کا نام کعب بن عمرو ہی **خاتمہ** سورہ
ہود عجیب و غریب سورہ ہے اسمین قصص ماضیہ سی مذکور ہی قصہ نوح علیہ السلام کا اور گفتگو انکی قوم سی اور بنانا کشتی کا اور جوش مارنا تنور کا اور غرق ہونا قوم کا اور
اُنکے فرزند کنعان کا اور ٹھہرنا کشتی کا جودی پہاڑ پر اور قصہ ہود علیہ السلام کا اور گفتگو اُنکی اور ہلاک قوم کا عذاب غلیظ سی اور نجات ہود کی اور مومنون کی اور قصہ صالح
علیہ السلام کا اور دعوت اُنکی اور کونچین کاٹنا ناقہ کی اور ہلاک قوم کا جبرئیل علیہ السلام کی چنگھاڑ سے اور قصہ اضیاف ابراہیم علیہ السلام کا اور بشارت دینا اسحٰق اور
یعقوب کی اور آنا اُنکا لوط علیہ السلام کے پاس اور ہلاک قوم کا صبح کے وقت پتھر برسنی سے اور نجات لوط علیہ السلام کے اور قصہ شعیب علیہ السلام کا اور منع کرنا اُنکا
کم تولنے اور میزان کے کم کرنے سی اپنی قوم کو اور ہلاک کرنا انکا چنگھاڑ سے اور نجات شعیب کی اور مومنون کی اور اسکی سوا اور بہت سی فوائد مذکور ہین **ومن سورۃ
یوسف** بسم اللہ الرحمن الرحیم **عن** ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان الکریم ابن الکریم ابن الکریم ابن الکریم یوسف بن
یعقوب بن اسحاق بن ابراھیم قال ولو لبثت فی السجن ما لبث یوسف ثم جاءنی الرسول اجبت ثم قرأ فلما جاءہ الرسول قال ارجع الی ربک فاسئلہ
ما بال النسوۃ اللاتی قطعن ایدیھن قال ورحمۃ اللہ علی لوط ان کان لیأوی الی رکن شدید فما بعث اللہ من بعدہ نبیا الا فی ذروۃ من قومہ
ترجمہ روایت ہے ابوہریرہ سے کہا انہون نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ بزرگ بیٹے بزرگ کے اور وہ بیٹے بزرگ کے اور وہ بیٹے بزرگ کے یوسف بیٹے یعقوب کے
اور وہ بیٹے اسحاق کے اور وہ بیٹے ابراہیم کے ہین یعنے چار پشت تک جنکی نبوت اور شرافت چلی آتی ہو وہ یوسف علیہ السلام ہین) اور فرمایا آپ نے اگر مین قید خانہ مین رہتا
جتنے یوسف علیہ السلام رہے اور پہر میرے پاس قاصد آتا ہی بُلانے کو جیسے یوسف علیہ السلام کے بلانے کو بادشاہ مصر کا قاصد آیا تہا تو بیشک مین قبول کر لیتا اُسکے
بلانے کو پہر پڑھی آپ نے یہ آیت قال ارجع الی ربک الایہ یعنے کہا یوسف علیہ السلام نے قاصد شاہی سے کہ تو لوٹ جا اپنی بادشاہ پاس اور پوچھ اُس سے کہ کیا حال ہے
اُن عورتون کا جنہون نے اپنے ہاتھ کاٹ ڈالے اور فرمایا آپ نے کہ اللہ کی رحمت ہو لوط پر کہ وہ آرزو کرتے تہے کہ پناہ پکڑین کسی مضبوط قلعہ مین پہر نہ بہیجا اللہ تعالیٰ نے اُنکے
بعد کوئی نبی مگر اُسکے اشراف قوم مین سے یعنے غیر قوم مین کا نبی کسیکی طرف نہ بہیجا **ف** روایت کی ہے ابو کریب نے انہون نے عبدہ سے اور عبدالرحیم سی اُنہون نے محمد بن عمرو سے
فضل بن موسیٰ کی حدیث کی مانند یعنے جو اوپر مذکور ہے مگر اسمین یہ کہا ما بعث اللہ بعدہ نبیا الا فی ثروۃ من قومہ یعنے ذروہ کی جگہ ثروہ کہا اور معنی دونون کے
ایک ہین محمد بن عمرو نی کہا کہ ثروہ کے معنے کثرت اور قوت کے ہین اور یہ فضل بن موسیٰ کی روایت سے زیادہ صحیح ہے اور یہ حدیث حسن ہے **خاتمہ** عکرمہ کہتی ہی کہ حضرت یوسف علیہ
السلام سات برس قید خانہ مین رہے کلبی کہتے ہین پانچ برس پہر جب بادشاہ کا قاصد آیا آپ نے چاہا کہ میری براءت بخوبی ثابت ہو جاوے جب نکلون اور جلدی نکی کہ
یہ کمال صبر کی بات ہے اور جب زلیخا نے دیکہا کہ عورتین مجہی ملامت کرتی ہین اُنکی دعوت کی اور گوشت کہانیکو چہریان اُنکی ہاتہ مین دین اور یوسف علیہ السلام کو
حکم دیا کہ انکے سامنے نکلین انہون نے آپکو دیکہکر اپنے ہاتہ کاٹ لیے اللہ تعالیٰ نے ایسا حسن آپکو عنایت فرمایا تہا سبحان اللہ ایک ایک مخلوق اُس خالق اکبر کی ایسی ہے اُسکی
تجلی مبارک کیسی ہوگی اللہ تعالیٰ ہم کو اور سب اہل توحید کو اپنی جمال مبارک کے دیدار فرحت آثار سی مشرف فرماوی آمین یا احسن الخالقین اور آنحضرت نے اپنی کسر نفس
سے ایسا فرمایا ورنہ اللہ تعالیٰ نے آپکو بہی صبر جمیل اور ثبات جزیل عنایت فرمایا تہا مگر بڑے لوگونکا اور مہذب شخصونکا یہی قاعدہ ہے کہ دوسرونکو بڑہاتے ہین اور اپنے
نفس کو اُنسی کم بتاتی ہین یہی اخلاق حسنہ ہم سب لوگون کو ضرور ہین اور لوط علیہ السلام غیر قوم پر مبعوث ہوئے پہر اُنکے بعد اللہ تعالیٰ نے جو نبی بہیجا اُسکی قوم کے
طرف مبعوث کیا کہ اُسکی قوم مددگار رہی اگرچہ انکو اللہ تعالیٰ کی مدد کافی ہے اور اللہ تعالیٰ نے اس سورہ مین فقط اُنکے قصہ پر اکتفا فرمایا کہ اسمین بڑی عبرت ہے
شہوت پرستونکو اور بڑی حکمتین ہین اور ایسی فوائد ہین کہ جنسے دنیا اور دین اصلاح پاوی اور آدمی اگر اس سورۂ مبارک مین غور و تامل فرماوی تو فوز دارین پر فائز ہو
اور اسمین حسن سیرت ہے بادشاہونکی اور نصیحت ہے غلامونکی اور عبرت ہے علماکی اور بیان ہے عورتون کی مکر کا اور صبر ہے اذیت اعدا پر اور حسن تجاوز ہے خطا سی خالد بن
معدان نے فرمایا ہی کہ سورۂ یوسف اور سورۂ مریم ایسی ہین کہ جنتی جنت مین اس سے لذت پاوینگی اور عطا نی فرمایا ہے کہ سورۂ یوسف جو محزون و غمگین سنی اور اسمین
تامل فرماوی شاد و خرم ہو جاوی اور تسکین اور راحت پاوی **ومن سورۃ الرعد** بسم اللہ الرحمن الرحیم **عن** ابن عباس قال اقبلت یھود الی

الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقالوا یا ابا القاسم اخبرنا عن الرعد ما ھو قال ملک من الملائکۃ موکل بالسحاب معہ مخاریق من نار یسوق بھا السحاب حیث شاء اللہ فقالوا فما ھذا الصوت الذی نسمع قال زجرہ بالسحاب اذا زجرہ حتی ینتھی الی حیث امر قالوا صدقت فقالوا فاخبرنا عما حرم اسرائیل علی نفسہ قال اشتکی عرق النساء فلم یجد شیئا یلائمہ الا لحوم الابل والبانھا فلذلک حرمھا قالوا صدقت ترجمہ ابن عباس سے روایت ہے کہا انہون نے آئے یہود نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور عرض کیا آپ سے کہ اے ابو القاسم بتاؤ ہمکو کہ رعد کیا چیز ہے فرمایا آپ نے ایک فرشتہ ہی فرشتون کا مقرر ہے بدلی پر اسکے ہاتھ مین کوڑے ہین آگ کے ہانکتا ہی اُس سے بدلی کو جہان اللہ چاہتا ہے سو انہون نے عرض کی کہ یہ آواز کیسی ہی جو ہم سنتے ہین فرمایا یہ اسکا جھڑکنا ہے بدلیکو جھڑکتا ہے جبتک نہ پہونچی جہان حکم ہوا ہے کہا یہود نے کہ سچ فرمایا آپ نے پھر عرض کی کہ بتائیے ہمکو کیا چیز حرام کی تھے یعقوب علیہ السلام نے اپنے اوپر فرمایا انہین شکایت ہوئی عرق النساء کی تو نہ پایا کوئی چیز کہ موافق ہو اُس مرض کے مگر اونٹ کا گوشت اور دودھ یعنی اُس سی مرض مین ترقی پائی اسی لئی حرام کیا انہون نے اپنے اوپر کہا یہود نے کہ سچ فرمایا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **عن** ابی ھریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی قولہ ونفضل بعضھا علی بعض فی الاکل قال الدقل والفارسی والحلو والحامض ترجمہ ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آیۃ کے تفسیر مین فرمایا ونفضل بعضھا علی بعض فی الاکل یعنے فضیلت دی بعض میوون کو بعض پر فرمایا آپ نے مراد اس سے ردی سوکھی کھجور اور فارسی اور میٹھی اور کھٹی (فارسی ایک قسم کھجور کی ہی) **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور روایت کی زید بن ابی انیسہ نے اعمش سے اسکی مانند اور سیف بن محمد بھائی ہین عمار بن محمد کے اور عمار اُنسے زیادہ معتبر ہین اور وہ بھانجی ہین سفیان ثوری کے **خاتمہ** اس سورہ مین آیات قدرت الٰہی سی مذکور ہے آسمانونکا بغیر ستون کے بلند کرنا اور استوا مستوی تعالیٰ شانہ کا عرش پر اور کام مین لگانا شمس و قمر کا اور تدبیر کاموں کی اور پھیلانا زمین کا اور پیدا کرنا میخونکا یعنے پہاڑونکا اور نہرونکا اور پیدا کرنا پہلونکا اور رات و دنکا اور زمین کے ٹکڑونکا اور ہونا باغونکا انگور سے اور زرع و نخیل اور اختلاف اُنکے مزونکا باوصف اسکی کہ ایک پانی سی سینچی جاتی ہین اور صفات الٰہی سے علم اسکا ما فی الارحام پر اور علم غیب و شہادت اور بزرگی اور علو اسکا اور علم اُسکے اقوال و احوال پر لیل و نہار مین اور سجدہ کرنا آسمان و زمین والونکا اُسکے لئی اور اولو الالباب کے صفات سی مذکور ہے وفائی عہد اور صلہ رحم اور خوف خدا اور خوف عاقبت اور صبر اور ادائے صلوۃ اور انفاق مال اور دفع سیئہ بحسنہ اور وعدہ جنات عدن کا اُنکے لئی اور اسکے سوا اور بہت سی فوائد عمدہ مذکور ہی کہ خبیر فوز دارین اور حسن کونین موقوف ہے

ومن سورۃ ابراھیم

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم **عن** انس بن مالک قال اتی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بقناع علیہ رطب فقال مثل کلمۃ طیبۃ کشجرۃ طیبۃ اصلھا ثابت وفرعھا فی السماء تؤتی اکلھا کل حین باذن ربھا قال ھی النخلۃ ومثل کلمۃ خبیثۃ کشجرۃ خبیثۃ اجتثت من فوق الارض ما لھا من قرار قال ھی الحنظلۃ قال فاخبرت بذلک ابا العالیۃ فقال صدق واحسن ترجمہ انس بن مالک سی روایت ہے کہا کوئی لایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک ٹوکرا کہ اسمین تر کھجور تہی تو فرمایا آپنے کہ اس آیۃ مبارک مین مثل کلمۃ یعنے مثل کلمۂ پاک کے مانند پاک درخت کے ہے کہ جڑ اسکی جمی ہوئی ہے اور شاخین اسکی آسمان کیطرف ہین دیتا ہے وہ پھل اپنا ہر وقت اپنے پروردگار کے حکم سے پاک درخت سے کھجور مراد ہے اور اس آیۃ مین مثل کلمۃ یعنے مثال کلمۂ ناپاک کے مانند درخت ناپاک کے ہے کہ اکھاڑ ڈالا گیا ہو زمین سے نہو اسکو قرار مراد درخت ناپاک سی اندراین کا درخت ہی اور پہونچی یہ روایت ابو العالیہ کو تو کہا انہون نے کہ سچ فرمایا اور بہت اچھا فرمایا **ف** روایت کی ہمسے قتیبہ نے انہون نے ابو بکر بن شعیب بن الحجاب سے انہون نے اپنے باپ سی انہون نے انس بن مالک سے مانند اسکے معنون مین اور مرفوع نہین کیا اسکو اور نہین ذکر کیا قول ابی العالیہ کا اور یہ صحیح تر ہے حماد بن سلمہ کے روایت سی اور کئی لوگون نے روایت کی اسکی مثل موقوفاً اور نہین جانتے ہم کسیکو کہ مرفوع کیا ہو انہون نے اس روایت کو حماد بن سلمہ کے سوا اور روایت کی معمر اور حماد بن زید اور کئی لوگون نے اور مرفوع نہین کیا انہون نے روایت کی ہمسے احمد بن عبدہ ضبی نے انہون نے حماد بن زید سی انہون نے شعیب سے جو بیٹے حجاب کے ہین انہون نے انس بن مالک سے عبد اللہ بن ابی بکر بن شعیب بن حجاب کے حدیث کی مانند اور مرفوع نکیا اسکو **عن** البراء عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی قولہ یثبت اللہ الذین اٰمنوا بالقول الثابت فی الحیوۃ الدنیا وفی الاخرۃ قال فی القبر اذا قیل لہ من ربک وما دینک ومن نبیک ترجمہ براء بن عازب سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آیت مبارک کی تفسیر مین فرمایا

يثبت الله الذين آمنوا یعنے ثابت رکھتا ہے اللہ تعالیٰ مومنوں کو مضبوط بات پر دنیا کی زندگی میں اور آخرت میں کہ یہ اُسوقت ہوتا ہے جب پوچھا جاتا ہے (مردے سے)
کہ کون ہے معبود تیرا اور کیا ہے دین تیرا اور کون ہے نبی تیرا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** مسروق قال تلت عائشة هذه الآية يوم تبدل الارض
غير الارض قالت يا رسول الله فاين يكون الناس قال على الصراط **ترجمہ** مسروق سے روایت ہے کہ حضرت عائشہ نے پاس آیتہ میں پوچھا یوم تبدل الارض
یعنے جسدن بدلی جاویگی زمین اس زمین کے سوا پس عرض کی عائشہ نے کہ ای رسول اللہ کے لوگ اُسوقت کہاں ہونگے فرمایا آپ نے پل پر **ف** یہ حدیث حسن ہے
صحیح ہے اور مروی ہوئی ہے اور سند سے بھی حضرت عائشہ سے **خاتمہ** سورہ ابراہیم میں خلاصہ حال انبیاء کے دعوت کا اور بیان ادیان اور گستاخیاں قوم کے اور
نیست و خسران ہر جبار و عنید کا اور تمثیل اعمال کفار کے خاکستر کے ساتھ اور تمثیل کلمہ طیبہ کے شجرہ طیبہ کے ساتھ اور کلمہ خبیثہ کے شجرہ خبیثہ کے ساتھ اور ثبوت
الوہیت کا بدلیل خلق سموات و ارض اور انزال ماء از سما اور اخراج ثمرات اور تسخیر فلک و انہار و شمس و قمر و لیل و نہار و عطائے سئولات اور بعید ہونا نعمائے الٰہیہ کا اور دعا
ابراہیم علیہ السلام کے مکہ معظمہ کے امن کے واسطے اور شکر ابراہیم علیہ السلام کا اسحق و اسماعیل کے ولادت پر اور دعا ابراہیم کے اقامت صلوٰۃ اور مغفرت کے لئے اور
اسکے سوا اور بہت سے فوائد مذکور ہیں **سورة الحجر** بسم الله الرحمن الرحيم **عن** ابن عباس قال كانت امراة تصلي خلف رسول الله صلى الله
عليه وسلم حسناء من احسن الناس فكان بعض القوم يتقدم حتى يكون في الصف الاول لان لا يراها ويستاخر بعضهم حتى يكون في الصف
المؤخر فاذا ركع نظر من تحت ابطيه فانزل الله تعالى ولقد علمنا المستقدمين منكم ولقد علمنا المستاخرين **ترجمہ** ابن عباس سے روایت ہے کہا انہوں
نے کہ ایک عورت خوبصورت نماز پڑھتے تھی رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پیچھے کہ وہ حسین لوگوں میں تھی اور بعضی لوگ آگے جاتے تھے یہانتک کہ پہلے صف میں ہو جاتے
تا کہ اسکو نہ دیکھیں اور بعضے لوگ پیچھے رہتے یہانتک کہ پچھلے صف میں ہو جاتے پھر جب رکوع کرتے اپنی بغلوں کے نیچے سے جھانکتے اور اُتاری اللہ تعالیٰ نے یہ آیتہ و
لقد علمنا المستقدمين یعنے جان لیا ہمنے تم میں سے آگے بڑھجانیوالوں کو اور پیچھے ہٹ جانیوالوں کو **ف** روایت کی جعفر بن سلیمان نے یہ حدیث عمرو بن مالک
سے انہوں نے ابی الجوزاء سے اسکے مانند اور نہیں ذکر کیا اُسمیں ابن عباس سے روایت کا اور یہ گمان ہے کہ یہ زیادہ صحیح ہے نوح کی حدیث سے **عن** ابن عمر
عن النبي صلى الله عليه وسلم قال لجهنم سبعة ابواب باب منها لمن سل السيف على امتي او قال على امة محمد **ترجمہ** ابن عمر سے روایت ہے کہ نبی صلی
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جہنم کے سات دروازے ہیں ایک دروازہ اسمیں سے اُس شخص کے لئے ہے جو تلوار نکالے میری امت پر یا فرمایا امت محمد پر راوی کو شک ہے **ف** یہ حدیث
غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر مالک بن مغول کے روایت سے **عن** ابي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الحمد لله ام القرآن وام الكتاب و
السبع المثاني **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے سورہ الحمد جڑ ہے قرآن کی اور جڑ ہے کتاب کے اور سات آیتیں ہیں کہ مکرر پڑھی جاتی ہیں یعنے
ام القرآن اور ام الکتاب اور سبع مثانی یہہ تینوں نام اسی سورہ کے ہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابي بن كعب قال قال رسول الله صلى الله عليه
وسلم ما انزل الله في التوراة ولا في الانجيل مثل ام القرآن وهي السبع المثاني وهي مقسومة بيني وبين عبدي ولعبدي ما سال **ترجمہ** ابی بن کعب
سے روایت ہے کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نہیں اُتاری اللہ نے توراۃ میں نہ انجیل میں کوئی سورت ام القرآن کے مانند اور یہی سات آیتیں ہیں کہ بار بار پڑھی جاتی
ہیں یعنے ہر رکعت میں اور یہی سورہ ہے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے بٹ چکی ہے میرے اور میرے بندے کے بیچ میں اور میرے بندے کے لئے ہے جو مانگے **ف** روایت کی ہے
قتیبہ نے انہوں نے عبدالعزیز سے جو بیٹے ہیں محمد کے انہوں نے علاء بن عبدالرحمن سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے ابوہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نکلے ابی کیطرف اور وہ نماز پڑھتے تھے
پھر ذکر کی حدیث مانند اسکے معنی میں اور حدیث عبدالعزیز کے جو بیٹے ہیں محمد کے زیادہ ہی طول میں اور پوری ہے اور یہ زیادہ صحیح ہے عبدالحمید بن جعفر کے روایت
سے اور ایسی ہی روایت کی کئی لوگوں نے علاء بن عبدالرحمن سے **عن** ابي سعيد الخدري قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اتقوا فراسة المؤمن
فانه ينظر بنور الله ثم قرا ان في ذلك لآيات للمتوسمين **ترجمہ** ابی سعید خدری سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بچو تم مومن کے فراست
یعنے دانائی سے اسلئے کہ وہ دیکھتا ہے اللہ کے نور سے پھر پڑھی آپ نے یہ آیت ان فی ذلک سے آخر تک یعنے اس قرآن میں نشانیاں ہیں دانا لوگوں کو **ف**
یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور روایت ہے بعض اہل علم نے اس آیتہ کے تفسیر میں کہ متوسمین کے معنے متفرسین ہیں یعنے دانا لوگ

عن انس بن مالك عن النبي صلى الله عليه وسلم في قوله لنسألنهم اجمعين عما كانوا يعملون قال عن قول لا اله الا الله ترجمہ انس بن مالک
سے روایت ہے کہ نبی صلے اللہ علیہ سلم نے اس آیت کی تفسیر میں فرمایا لنسألنہم الآیۃ یعنے پوچھینگے ہم انسے کہ وہ کیا عمل کرتے تھے فرمایا آپ نے سوال ہوگا لا الہ الا اللہ
کے کہنے سی یعنے توحید کی ف یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر لیث بن ابی سلیم کے روایت سے اور روایت کی عبداللہ نے لیث بن ابی سلیم سے انہوں نے بشر سے
انہوں نے انس بن مالک سے مانند اسکے اور مرفوع نکیا اسکو خاتمہ سورۂ حجر میں قصص ماضیہ کے مذکور ہے قصہ آدم علیہ السلام کا اور مہلت طلب کرنا شیطان کا انکا
رکے، اور قصہ ابراہیم کے مہمانوں کا اور قصہ ہلاک قوم لوط کا اور بہت سی فوائد مذکور ہیں

ومن سورة النحل

بسم الله الرحمن الرحيم عن عمر بن الخطاب يقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اربع قبل الظهر بعد الزوال تحسب بمثلهن من صلوة السحر قال رسول الله صلى الله عليه وسلم وليس من
شيء الا وهو يسبح الله تلك الساعة ثم قرأ يتفيؤ ظلاله عن اليمين والشمائل سجدا لله وهم داخرون الاية كلها ترجمہ عمر بن خطاب کہتے تھے کہ فرمایا رسول اللہ
صلے اللہ علیہ سلم نے چار رکعت فرض ظہر کے قبل آفتاب ڈھلنے کے بعد گنے جاتی ہیں تہجد کے نماز کے برابر یعنے یہ چار رکعت تہجد کے وقت کی چار رکعت کی برابر ہوتے ہیں اور
فرمایا آپ نے کوئی چیز نہیں کہ تسبیح کرتی ہو اللہ کی اسوقت پھر پڑھے آپ نے یہ آیت پوری یتفیؤ ظلالہ سے آخر آیت تک یعنی جھک جاتا ہے سایا اسکا داہنی اور بائیں
سجدہ کرتا ہوا اور وہ ذلیل ہیں یعنے اللہ کے آگے ف یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر علی بن عاصم کے روایت سے عن ابي بن كعب قال لما كان
يوم احد اصيب من الانصار اربعة وستون رجلا ومن المهاجرين ستة منهم حمزة فمثلوا بهم فقالت الانصار لئن اصبنا منهم يوما مثل هذا لنربين
عليهم قال فلما كان يوم فتح مكة فانزل الله تعالى وان عاقبتم فعاقبوا بمثل ما عوقبتم به ولئن صبرتم لهو خير للصابرين فقال رجل لا قريش بعد
اليوم فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم كفوا عن القوم الا اربعة ترجمہ ابی بن کعب نے کہا جب ہوا احد کا دن مصیبت پہنچی انصار میں سے چونسٹھ مرد اور مہاجرین میں
سے چھہ کہ انہیں میں حمزہ بھی تھے (چچا حضرت کی) اور ناک کان کاٹ لئی مہاجرین کے کافروں نے سو انصار نے کہا اگر ہم انپر قابو پاوینگے کسی دن تو ہم اس
سے دونے لوگوں کو مثلہ کرینگے (ناک کان کاٹینگے) کہا ابی بن کعب نے پھر جب فتح مکہ کا دن ہوا اُتاری اللہ تعالی نے یہ آیت وان عاقبتم سے صابرین تک یعنے اگر
بدلا لو تم تو بدلا لو برابر اسکے کہ تکلیف پہونچائی ہے تمکو اور اگر صبر کرو تم تو وہ بہتر ہے صابروں کے لئے تب ایک مرد نے کہا آج سے قریش کا نام نرہیگا فرمایا رسول خدا صلے اللہ
علیہ سلم نے ہاتھ روکے رہو (قتل سے) قوم سے مگر چار شخص سے ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ابی بن کعب کے روایت سے خاتمہ سورۂ نحل میں صفات الہی سے
مذکور ہے تنزیہہ باریتعالی کے اور قدرتیں اسکے فرشتوں کے اتارنے سے اور آسمان و زمین کے پیدا کرنے سی اور انسان کے پیدا کرنے سی اور منافع انعام کے خیل و بغال
وغیرہ سے اور اتارنا پانی کا آسمان سے اور اگانا کھیتوں کا اور زیتون اور کھجور اور انگور اور کام میں لگانا لیل و نہار اور شمس و قمر کا اور اختلاف الوان انکا اور
کام میں لگانا دریا کا اور نکالنا گوشت تازہ کا اس سے اور زیور کا اور بہانا کشتی کا اور پیدا کرنا پہاڑوں کا اور اسیطرح کی اور قدرتیں اور اکیلا ہونا اسکا الوہیت
میں اور جھکنا پرچھائیوں کا اسکے سجدہ کے لئے اور سجدہ جانوروں اور فرشتوں کا اور ڈرنا انکا کہ رب ہمارا اوپر ہے اور قدرتیں اسکی انزال ماء اور احیاء ارض اور
خلق انعام اور لبن اور نخیل اور اعناب وغیرہ سے اور پیدا کرنا شہد کی مکھی اور وحی کرنا اسکی طرف اور بہت سی نعمتیں اور شریک کرنا لوگوں کا اسکے ساتھ اور
مالک ہونا اسکا سموات و ارض کے چھپی چیزوں پر اور قدرتیں اور انعام اسکے جیسے نکالنا ہمارا ماں کے پیٹوں سے اور عنایت فرمانا آنکھہ اور کان اور دل کا اور
پیدا کرنا طیور کا اور بنانا گھروں اور خیموں کا جلود انعام سے اور بنانا آثاث البیت کا اور متاع کا اصواف و اوبار و اشعار سے انکے اور پیدا کرنا سایوں کا اور
بنانا گپھائیوں کا پہاڑوں میں اور انکار کرنا کافروں کا ان نعمتوں پر اور امر کرنا اس تعالے کا ساتھ عدل و احسان کے اور ذوی القربے کو دینے کا اور نہی فحشا اور
منکر اور بغی سے اور امر عہد پورا کرنیکا اور نہی نقض عہد سی اور نہی تشبیہ سے اس عورت کے کہ سوت کات کر کھولڈالتی تھی اور نہی جھوٹی قسموں سے اور نہی عہد الہی
کے بیچنے سے اور امر اعوذ پڑھنے کا قرات قرآن کے وقت اور جواز کلمہ کفر کہدینے کا جب کفار جبر و اکراہ کریں اور امر اکل حلال اور ادای شکر کا اور حرمت میتہ
اور دم اور لحم خنزیر اور ما اہل بہ لغیر اللہ کے اور رخصت مضطر کے اور نہی بچالی خود حرام و حلال ٹھیرالینے سے اور امر اتباع ملت ابراہیم کا اور حنیف ہونا
انکا اور امر نبی کو دعوت کا حکمت اور موعظت حسنہ کے ساتھ اور یہ سب احکام فقہیہ ہیں اور سوا اسکے اور بہت سے فوائد متفرقہ ہیں جیسے متکبر ہونا ان لوگوں کا جو آخرت

پر یقین نہین رکہتی اور اساطیر الاولین کہنا قرآن کو اور مکر یہود بنی قریظہ کا اور خطاب ملائکہ کا ارواح کفار سے موت کے وقت اور خطاب اُنکا مومنون کی روح سے
اور انتظار کرنا کافرونکا قیامت اور ملائکہ کے دیکہنے کا اور تمثیل معبودان باطل کے ساتہ عبد مملوک کے اور معبود حقیقی کے ساتہ حُرّ مالک و متصرف کے اور تمثیل معبود
معبود باطل کے گونگے اور عاجز کے ساتہ وغیرہ ذلک **سورۃ بنی اسرائیل** بسم اللہ الرحمن الرحیم **عن** ابی ھریرۃ قال قال النبی صلی اللہ
علیہ وسلم حین اسری بی لقیت موسی قال فنعتہ فاذا رجل قال حسبتہ قال مضطرب الرجل الراس کانہ من رجال شنوءۃ قال ولقیت عیسی
قال فنعتہ قال ربعۃ احمر کانہ خرج من دیماس یعنی الحمام ورأیت ابراھیم قال وانا اشبہ ولدہ بہ قال واُتیت باناءین احدھما لبن والاخر
فیہ خمر فقیل لی خذ ایھما شئت فاخذت اللبن فشربتہ فقیل لی ھدیت للفطرۃ او اصبت الفطرۃ اما انک لو اخذت الخمر غوت امتک **ترجمہ**
ابوہریرہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب لیگئے مجہکو شب معراج مین ملا مین موسی علیہ السلام سے کہا راوی نے کہ حلیہ بیان کیا آپنے انکا راوی کہتا ہے کہ
مین گمان کرتا ہون کہ فرمایا آپنے موسی علیہ السلام کے بکہرے ہوے بال تہے سر کے گویا کہ وہ ایک مرد ہین شنوءہ کی قبیلہ مین کے اور فرمایا کہ ملا مین عیسی علیہ
السلام سے اور صورت بیان کی انکی تو فرمایا کہ وہ میانہ قد ہین سرخ رنگ گویا کہ ابہی نکلے ہین دیماس یعنے حمام سے اور دیکہا مین نے ابراہیم علیہ السلام کو اور فرمایا
آپنے کہ مین انکی اولاد مین بہت مشابہ ہون اُنسے اور فرمایا کہ لائے میرے پاس دو برتن کہ ایک دودہ کا تہا اور دوسرے مین شراب تہی اور کہا مجہسے کہ لی لو ان مین سے
جو چاہے سو لی لیا مین نے دودہ اور پیا سو کہا مجہہ سے کسی نے کہ راہ پائی تو نے فطرت کے یا کہا کہ پہونچا تو فطرت کو اور بیشک اگر لیتا تو شراب کو تو گمراہ ہو جاتی امت
تیرے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** حضرت نے دودہ پسند کیا اُسمین اشارت ہی علم اور کمالات دینیہ کی جو آپکی امت مرحومہ کو حاصل ہوئے
اگر شراب لیتے تو فساد و عناد اور گمراہی امت مین پہیل جاتی **عن** انس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم اُتی بالبراق لیلۃ اُسری بہ مُلجما مُسرجا فاستصعب
علیہ فقال لہ جبرئیل ابمحمد تفعل ھذا فما رکبک احد اکرم علی اللہ منہ قال فارفض عرقا **ترجمہ** انس سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لئی براق
آیا جس شب کہ معراج ہوئی انکو اور وہ لگام لگا ہوا تہا کاٹہی بندہا ہوا اور اُسنی شوخی کی تب فرمایا جبرئیل نے ہان تو محمد کے ساتہ ایسی شوخی کرتا ہے آجتک کوئی
تجہپر سوار نہین ہوا جو ان سے زیادہ بزرگ ہو اللہ کے نزدیک کہا راوی نے کہ پہر پسینا ٹپکنے لگا براق کے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر عبد الرزاق
کی روایت سے **عن** بُریدۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لما انتھینا الی بیت المقدس قال جبرئیل باصبعہ فخرق بہ الحجر وشدّ
بہ البراق **ترجمہ** بریدہ سے روایت ہے کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب پہونچے ہم بیت المقدس مین یعنے شب معراج مین اشارہ کیا جبرئیل نے اپنی انگلی
سے اور چیر دیا پتہر اور باندہ دیا اُس سے براق **عن** جابر بن عبد اللہ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال لما کذّبتنی قریش قمت فی الحجر فجلّی اللہ
لی بیت المقدس فطفقت اخبرھم عن اٰیاتہ وانا انظر الیہ **ترجمہ** جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب جہٹلایا مجہکو قریش نے
یعنے معراج سے تو مین کہڑا ہوا مین حطیم مین اور ظاہر کر دیا مجہپر اللہ تعالے نے بیت المقدس کو سو مین انکو خبر دینے لگا اُسکی نشانیون سے اور مین خوب اُسی دیکہتا تہا
ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب مین مالک بن صعصعہ اور ابی سعید اور ابن عباس اور ابی ذر اور ابن مسعود سے بہی روایت ہے **عن** ابن عباس
فی قولہ تعالی وما جعلنا الرؤیا التی اریناک الا فتنۃ للناس قال ھی رؤیا عین اُریھا النبی صلی اللہ علیہ وسلم لیلۃ اُسری بہ الی بیت المقدس
قال والشجرۃ الملعونۃ فی القراٰن قال ھی شجرۃ الزقوم **ترجمہ** ابن عباس سے روایت ہے کہ اللہ تعالی جو فرمایا ہے وما جعلنا الرؤیا یعنے نہین دکہایا ہمنے تجہکو
جو کچہہ خواب دکہایا مگر لوگون کے جانچنے کو تو مراد اس سے دیکہنا آنکہہ کا ہے کہ دکہایا گیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو اس رات مین کہ گئے وہ بیت المقدس کو
کہا ابن عباس نے اور یہ جو فرمایا اللہ تعالی نے والشجرۃ الملعونۃ یعنے ملعون درخت جسکا مذکور ہے قرآن مین مراد اس سے زقوم کا درخت ہے **ف** یہ حدیث
حسن ہے صحیح ہے **عن** ابی ھریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی قولہ وقراٰن الفجر ان قراٰن الفجر کان مشھودا قال تشھدہ ملئکۃ اللیل و
ملئکۃ النھار **ترجمہ** ابوہریرہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آیت کے تفسیر مین فرمایا وقراٰن الفجر آخر آیت تک یعنے پڑہنا قرآن کا فجر کو حاضر ہونیکا
ہے فرمایا آپنے کہ حاضر ہوتے ہین اُسپر فرشتے رات کے اور فرشتے دن کے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہ علی بن مسہر نے اعمش سے انہون نے

ابی صالح سے انہوں نے ابوہریرہ سے اُن دونوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے عن ابی هريرة عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی قوله تعالی يوم ندعو كل اناس
بامامهم قال يدعى احدهم فيعطى كتابه بيمينه ويمد له فی جسمه ستون ذراعا ويبيض وجهه ويجعل علی راسه تاج من لؤلؤ يتلألأ
فينطلق الی اصحابه فيرونه من بعيد فيقولون اللهم ائتنا بهذا وبارك لنا فی هذا حتی ياتيهم فيقول ابشروا لكل رجل منكم مثل هذا واما الكافر فيسود وجهه
ويمد له فی جسمه ستون ذراعا علی صورة آدم ويلبس تاجا فيراه اصحابه فيقولون نعوذ بالله من شر هذا اللهم لا تأتنا بهذا قال فياتيهم فيقولون
اللهم اخزه فيقول ابعدكم الله فان لكل رجل منكم مثل هذا ترجمہ ابوہریرہ سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اس آیت کی تفسیر میں فرمایا یوم ندعوا
کل اناس بامامهم یعنے جس دن بلایا جاویگا ہر شخص اپنے امام کے ساتھ فرمایا آپنے کہ بلایا جاویگا ایک آدمی ان میں کا یعنے جنتی اور ملیگا نامہ اعمال اسکا داہنے ہاتھ
میں اور بڑھا دیا جائیگا بدن اسکا ساٹھ گز اور روشن کیا جائیگا چہرہ اسکا اور اسکے سر پر پہنایا جاویگا ایک تاج موتیوں کا کہ چمکتا ہوگا اور وہ جائیگا اپنے یاروں
کے طرف اور وہ اسے دور سے دیکھکر کہینگے یا اللہ ایسی ہی نعمتیں ہمکو بھی عنایت کر اور اسمیں ہمیں برکت دے یہانتک کہ وہ آویگا اور انسے کہیگا کہ تمکو خوشخبری
ہو ہر مرد کو تم میں سے ایسا ہی انعام ہے اور کافر کا مونہہ کالا ہوگا اور اسکا بدن ساٹھ گز بڑھایا جاویگا جیسے آدم علیہ السلام کا قد وقامت تھا اور پہنایا جاویگا
اسکو تاج سو دیکھینگے رفیق اسکے اور کہینگے پناہ ہے اللہ کی اسکی شر سے یا اللہ یہ ہمارے پاس نہ آوے فرمایا آپنے کہ پھر وہ انکے پاس آویگا اور کہینگے وہ کہ یا اللہ اسکو
ذلیل کر اور وہ کہیگا یا اللہ انکو تجہسے دور کر اسلئے کہ ہر ایک کو تم میں سے عذاب ہے مثل اسکے ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور سدی کا نام اسمعیل بن عبدالرحمن
ہے مترجم اس حدیث میں بڑی بشارت ہے مجتہدان شریعت اور اماان طریقت کو جنکو اللہ تعالی نے توفیق دی کہ انہوں نے خلق اللہ کو اللہ کیطرف
بلایا اور اتباع سنت اور توحید کیطرف دعوت کی اور عباد صالحین نے انکی اتباع پر کمر باندہی اور بڑی تہدید اور تنبیہ ہے ان لوگوں کے لئے جنہوں نے دین میں
احداث کیا اور بدعتیں نکالیں اور خلق نے انکو بیوقوفی سے پیشوا اور مقتدا قرار دیا اور اپنا متبوع ٹھیرایا عن ابی هريرة قال قال رسول الله صلی
الله عليه وسلم فی قوله عسی ان يبعثك ربك مقاما محمودا وسئل عنها قال هی الشفاعة ترجمہ روایت ہے ابوہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا اس آیت کی تفسیر میں اور کسی نے آپ سے پوچھا عسی ان یبعثک ربک یعنے قریب ہے کہ اٹھاویگا تجھے اللہ تعالی مقام محمود میں سو فرمایا آپنے مراد اس سے
شفاعت ہے ف یہ حدیث حسن ہے اور داود زعافری داود اودی ہیں اور وہ چچا ہیں عبداللہ بن ادریس کے مترجم مقام محمود کے معنے تعریف کی جگہہ چونکہ
اس مکان عالی کی تعریف سارے جہان کے لوگ بدل وجان کرینگے لہذا اسکا نام مقام محمود ہوا اور اللہ نے اسکا وعدہ خاتم النبیین شفیع المذنبین سے فرمایا
ہے کہ آپ اس مقام میں آنکے شفاعت اصحاب توحید پر وا کرینگے عن ابن مسعود قال دخل رسول الله صلی الله عليه وسلم مكة عام الفتح وحول الكعبة ثلاث
مائة وستون نصبا فجعل النبی صلی الله عليه وسلم يطعنها بمخصرة فی يده وربما قال بعود ويقول جاء الحق وزهق الباطل ان الباطل كان
زهوقا وما يبدئ الباطل وما يعيد ترجمہ عبداللہ بن مسعود سے روایت ہے کہ جب داخل ہوئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم مکہ میں جس سال مکہ فتح ہوا کعبہ کے گرد تین سو ساٹھ
بت تھے کہ انکی پرستش ہوتی تھی سو نبی صلی اللہ علیہ وسلم مارنے لگے ان پتھروں کو ایک چھڑی سے کہ آپکے ہاتھ میں تھی اور کبھی عبداللہ نے کہا ایک لکڑی سے
اور فرماتے تھے آیا حق اور بھاگ گیا باطل باطل بڑا بھگوڑا ہے آیا حق اور نہیں شروع ہوگا اب باطل اور نہ لوٹکر آویگا ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور
اسی باب میں روایت ہے ابن عمر سے بھی عن ابن عباس قال كان النبی صلی الله عليه وسلم بمكة ثم امر بالهجرة فنزلت عليه وقل رب ادخلنی مدخل
صدق واخرجنی مخرج صدق واجعل لی من لدنك سلطانا نصيرا ترجمہ ابن عباس سے روایت ہے کہا انہوں نے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم مکہ میں تھے
پھر حکم ہوا آپکو ہجرت کا اور اتری آپ پر یہ آیت وقل رب ادخلنی سے آخر تک یعنی کہہ تو اے رب میرے داخل کر مجھے پسندیدہ مقام میں اور نکال مجھے بزرگی سے اور
ٹھیرا دے میرے لئے قوی مددگار ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عن ابن عباس قال قالت قريش ليهود اعطونا شيئا نسأل عنه هذا الرجل فقال سلوه
عن الروح فسألوه عن الروح فانزل الله تعالی ويسألونك عن الروح قل الروح من امر ربی وما اوتيتم من العلم الا قليلا قالوا اوتينا علما كثيرا اوتينا
التورية ومن اوتی التورية فقد اوتی خيرا كثيرا فانزلت قل لو كان البحر مدادا لكلمات ربی الی آخر الاية ترجمہ ابن عباس سے روایت ہے انہوں نے کہا

کہ قریش نے یہود سے فرمائش کی کہ ہمکو ایسی چیز بتائی کہ ہم اس شخص سے (حضرت سے) پوچھیں تب انہوں نے کہا اس سے پوچھو حقیقت روح کی پس پوچھی انہوں نے حقیقت
روح کی سو اُتاری اللہ تعالیٰ نے یہ آیت ویسألونک عن الروح سے آخر تک یعنی فرمایا اللہ تعالیٰ نے سوال کرتے ہیں تجھ سے روح کا تو کہہ روح ایک چیز ہے کہ اللہ کے حکم سے
پیدا ہوئی ہے اور تمکو تھوڑا ہی علم دیا گیا ہے یہود کہتے تھے ہمکو بڑا علم ملا ہے ہمکو توراۃ ملی ہے اور جسکو توراۃ ملی اُسکو بڑی خیر ملی سو اُسپر اُتاری اللہ تعالیٰ نے آیت
قل لو کان البحر مدادا سے آخر آیت تک **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے مترجم پوری آیت یوں ہے قل لو کان البحر مدادا لکلمات ربی
لنفد البحر قبل ان تنفد کلمات ربی ولو جئنا بمثله مددا یعنے کہہ تو اگر ہووے دریا سیاہی میرے رب کے باتیں لکھنے کے لئے البتہ تمام ہو جاوے دریا اس سے
پہلے کہ تمام ہوں باتیں میرے رب کی اگرچہ لاویں برابر دریا کے اور بھی **عن** عبد اللہ قال کنت امشی مع النبی صلی اللہ علیه وسلم فی حرث بالمدینة
وهو یتوکأ علی عسیب فمر بنفر من الیهود فقال بعضهم لو سألتموه فقال بعضهم لا تسألوه فانه یسمعکم ما تکرهون فقالوا یا ابا القاسم حدثنا
عن الروح فقام النبی صلی اللہ علیه وسلم ساعة ورفع رأسه الی السماء فعرفت انه یوحی الیه حتی صعد الوحی ثم قال الروح من امر ربی وما
اوتیتم من العلم الا قلیلا **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن مسعود سے کہا انہوں نے کہ میں جاتا تھا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مدینہ کے ایک کھیت میں اور آپ
ایک لکڑی پر کھجور کے ٹیکا دیتے تھے سو گذرے آپ ایک گروہ پر یہود کے اور کہا اُنکے بعض نے کاشکے تم اُن سے کچھ سوال کرتے تو بعضوں نے کہا ان سے کچھ مت پوچھو
اسلئے کہ وہ تمکو جواب سناوینگے کہ تمہیں برا لگیگا پس پوچھا انہوں نے اور کہا ای ابو القاسم بیان کرو تم ہم سے حقیقت روح کی سو کھڑے رہے رسول خدا صلے
اللہ علیہ وسلم ایک گھڑی تک اور اُٹھایا اپنا سر آسمان کی طرف اور میں سمجھ جاتا کہ آپکی طرف وحی بھیجی جاتی ہے یہانتک کہ وحی کے آثار آپ پر ظاہر ہوئی پھر فرمایا
آپنے الروح من امر ربی یعنے روح میرے رب کے حکم سے پیدا ہوئی ہے اور تمکو نہیں ملا ہے مگر تھوڑا علم **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابی
هریرة قال رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم یحشر الناس یوم القیامة ثلاثة اصناف صنفا مشاة وصنفا رکبانا وصنفا علی وجوههم
قیل یا رسول اللہ وکیف یمشون علی وجوههم قال ان الذی امشاهم علی اقدامهم قادر علی ان یمشیهم علی وجوههم اما انهم یتقون
بوجوههم کل حدب وشوکة **ترجمہ** ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قیامت کے دن لائی جاوینگی لوگ تین قسم سے ایک قسم پیادہ اور
سوار اور ایک قسم اپنے مونہوں کے بل کسی نے کہا یا رسول اللہ مونہہ پر کیونکر چلینگے آپنے فرمایا جسنے پیروں پر چلایا ہے وہ مونہہ پر بھی چلا سکتا ہے آگاہ ہو کہ وہ لوگ اپنے
مونہہ ہی سے ہر بلندی اور کانٹے سے بچکر چلینگے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی وہیب نے ابن طاوس سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے
نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اس روایت میں کا کچھہ مضمون **عن** بهز بن حکیم عن ابیه عن جده قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم انکم محشورون
رجالا ورکبانا وتجرون علی وجوهکم **ترجمہ** بسند مذکور مروی ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم حشر میں آؤ گی پیادہ اور سوار اور گھسیٹے جاوینگے بعض تم
میں کے اپنے مونہوں پر **ف** یہ حدیث حسن ہے **عن** صفوان بن عسال المرادی ان یهودیین قال احدهما لصاحبه اذهب بنا الی هذا النبی
نسأله قال لا تقل له نبی فانه ان یسمعها تقول نبی کانت له اربعة اعین فاتیا النبی فسألاه عن قول اللہ تعالی ولقد اتینا موسی تسع آیات
بینات فقال رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم لا تشرکوا باللہ شیئا ولا تزنوا ولا تقتلوا النفس التی حرم اللہ الا بالحق ولا تسرقوا ولا تسحروا
ولا تمشوا ببری الی سلطان فیقتله ولا تأکلوا الربا ولا تقذفوا محصنة ولا تفروا من الزحف شك شعبة وعلیکم الیهود خاصة الا تعتدوا
فی السبت فقبلا یدیه ورجلیه قالا نشهد انك نبی قال فما یمنعکما ان تسلما قالا ان داود دعا اللہ ان لا یزال فی ذریته نبی وانا نخاف ان
اسلمنا ان تقتلنا الیهود **ترجمہ** صفوان سے روایت ہے کہ ایک یہودی نے دوسرے سے کہا چلو اس نبی کی طرف کچھہ پوچھیں اُس سے کہا اُنکو نبی نکہو اگر وہ سنینگے کہ تو اُنکو
نبی کہتا ہے تو اُنکی چار آنکھیں ہو جاوینگی یعنے بہت خوش ہونگے پھر وہ دونوں آپکے پاس آئے اور اس آیت کی تفسیر پوچھی ولقد اتینا موسی تسع آیات بینات
یعنے فرمایا اللہ تعالیٰ نے کہ دیں ہم نے موسیٰ کو نو نشانیاں یعنی پوچھا کہ وہ کیا تھیں آپنے فرمایا کہ شریک نکرو اللہ کا کسیکو اور نہ قتل کرو اُس جاندار کو جسکا مارنا
اللہ نے حرام کیا مگر قصاص وغیرہ میں اور چوری نکرو اور جادو مت کرو اور نہ لیجاؤ بے قصور کو بادشاہ کے پاس کہ وہ اسے قتل کرے یعنی تہمت خون کی

لگا اور مت کہا تو سود اور تہمت زنا کی نہ لگاؤ پاک عورتوں کو اور نہ بھاگو جہاد سے اور شعبہ کو شک ہے کہ نویں بات یہی تھی کہ فرمایا آپ نے اور تم پر اے یہود خاص کر
ہے کہ زیادتی کرو تم ہفتہ کے دن سو چومنے لگے وہ دونوں ہاتھ پیر آنحضرت کے اور کہا گواہی دیتے ہیں ہم کہ بیشک تم نبی ہو آپ نے فرمایا کہ پھر کیا چیز مانع ہے تمکو
اسلام سے انہوں نے کہا داؤد علیہ السلام نے دعا کی ہے کہ ہمیشہ انکی اولاد میں ایک نبی ہو اور ہم یہ بھی ڈرتے ہیں کہ اگر مسلمان ہوں تو یہود ہمیں مار ڈالیں
ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عن ابن عباس ولا تجهر بصلاتك ولا تخافت بها قال نزلت بمكة كان رسول الله صلى الله عليه وسلم
اذا رفع صوته بالقرآن سبه المشركون ومن انزله ومن جاء به فانزل الله ولا تجهر بصلاتك ولا تخافت بها عن اصحابك بان تسمعهم حتى
ياخذوا عنك القرآن ترجمہ ابن عباس سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا ولا تجهر بصلوتك ولا تخافت بها یعنے مت پکار کر پڑھ نماز اپنی اور مت چپکے سے
پڑھ یہ آیت مکہ میں اتری ہے اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جب آواز بلند سے قرآن پڑھتے گالیاں دیتے مشرک لوگ قرآن کو اور جس نے اسے اتارا اور جو لایا اسے
اتاری اللہ تعالے نے یہ آیت مت پکار کر پڑھ قرآن نماز میں کہ مشرک لوگ اسے اور اسکے اتارنیوالے کو گالیاں دیویں اور مت آہستہ پڑھ ہوتا کہ صحابہ نہ سنیں
ایسا پڑھو کہ وہ سنیں اور سیکھ لیں تمہاری زبان سے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عن ابن عباس في قوله ولا تجهر بصلاتك ولا تخافت بها وابتغ
بين ذلك سبيلا قال نزلت ورسول الله صلى الله عليه وسلم مختف بمكة وكان اذا صلى باصحابه رفع صوته بالقرآن فكان المشركون اذا سمعوا
شتموا القرآن ومن جاء به فقال الله تعالى لنبيه ولا تجهر بصلوتك اى بقراءتك فيسمع المشركون فيسبوا القرآن ولا تخافت بها عن اصحابك
وابتغ بين ذلك سبيلا ترجمہ ابن عباس نے کہا آیتہ ولا تجهر بصلوتك الآیہ یعنے پکار کر مت پڑھ تو نماز اپنی اور مت آہستہ پڑھ اور ڈھونڈھ لے اسکے
بیچ کی راہ مکہ میں اتری اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم چھپے ہوئے تھے اور جب آپ یاروں کے ساتھ نماز پڑھتے قرآن آواز بلند سے پڑھتے اور مشرک گالیاں دیتے
قرآن کو جب سنتے اور جس نے اتارا اور جو لایا اسکو (یعنے خدا و جبرئیل کو) تب اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی سے فرمایا ولا تجهر بصلوتك یعنی مت زور سے پڑھ تو نماز کو یعنے
قرآن کو کہ مشرک سنکر قرآن کو گالیاں دینے لگیں اور ایسے چپکے سے بھی مت پڑھ کہ تیرے اصحاب نہ سنیں اور اسکے درمیان کی راہ اختیار کر ف یہ حدیث
حسن ہے صحیح ہے عن زر بن حبيش قال قلت لحذيفة ابن اليمان اصلى رسول الله صلى الله عليه وسلم في بيت المقدس قال لا قلت بلى
قال انت تقول ذلك يا اصلع بم تقول ذلك قلت بالقرآن بيني وبينك القرآن فقال حذيفة من احتج بالقرآن فقد افلح قال سفيان
يقول قد احتج وربما قال قد افلح فقال سبحان الذي اسرى بعبده ليلا من المسجد الحرام الى المسجد الاقصى قال افتراه صلى فيه قلت لا
قال لو صلى فيه لكتبت عليكم الصلوة فيه كما كتبت الصلوة في المسجد الحرام قال حذيفة قد اتي رسول الله صلى الله عليه وسلم بدابة طويلة
الظهر ممدودة هكذا خطوه مد بصره فما زايلا ظهر البراق حتى رايا الجنة والنار ووعد الآخرة اجمع ثم رجعا عودهما على بدئهما قال
ويتحدثون انه ربطه لم ايفر منه وانما سخره له عالم الغيب والشهادة ترجمہ زر بن حبیش سے روایت ہے کہا انہوں نے حذیفہ بن یمان سے کہ کیا نماز پڑھی
ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بیت المقدس میں حذیفہ نے کہا نہیں میں نے کہا بیشک پڑھی ہے حذیفہ نے کہا تو ایسا ہی کہتا ہے اے گنجے کیا دلیل ہے تیرے
جس سے تو یہ دعوی کرتا ہے میں نے کہا دلیل میری قرآن ہے میرے اور تمہارے درمیان قرآن ہے حذیفہ نے کہا قرآن سے جس نے دلیل پکڑی تو مراد کو پہونچا سفیان کہتے ہیں
کہ کبھی ہمارے شیخ مسعر نے کہا کہ جس نے قرآن سے دلیل پکڑی وہ حجت میں غالب آیا اور کبھی کہا کہ مراد کو پہونچا پھر کہا زر بن حبیش نے کہ پڑھی میں نے یہ آیت سبحان
الذی اسری یعنے پاک ہے وہ پروردگار کہ لیگیا رات ہی رات اپنے بندے کو مسجد حرام سے مسجد اقصے تک کہا حذیفہ نے کہ پھر پایا ہے تو اس آیت میں کہ نماز پڑھی ہے
آپ نے بیت المقدس میں میں نے کہا نہیں حذیفہ نے کہا کہ اگر آپ وہاں نماز پڑھتے تو تمپر نماز وہاں ادا کرنا فرض ہوجاتا جیسے کہ مسجد الحرام میں نماز فرض ہے
پھر حذیفہ نے کہا لائے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک جانور (یعنے براق) لمبے پیٹھ والا قدم اسکا وہاں پڑتا جہاں نظر پہونچتی پھر نہ اترے (یعنے
جبرئیل اور آپ) براق کی پیٹھ پر سے یہانتک کہ دیکھ لیں جنت اور دوزخ اور آخرت کے وعدہ کی چیزیں سب پھر لوٹے پاؤں لوٹنے اور لوگ کہتے ہیں کہ انکو
باندھ دیا تھا (یعنے بیت المقدس میں) کیا ضرورت تھی اسکے باندھنے کی کیا وہ بھاگ جاتا اسکو تو عالم الغیب والشہادة نے آنحضرت کے لئے مسخر کر دیا تھا ف

ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **مترجم** حذیفہ نی انکار کیاہی بیت المقدس مین حضرت کے نماز پڑہنے کا اور براق کے باندہنی کا بیہقی نے کہاہی کہ چونکہ اثبات ان دونون کا اور رواۃ کرتے ہین اور مثبت کو نافی پر تقدم ہی یعنے جو روایت کرتاہے کہ حضرت نے وہان نماز پڑہے اور براق باندہا اُسکے پاس ایک شئی کا علم زیادہ ہے اور قول اُسکا قابل قبول ہے رہا حذیفہ نی جو کہاکہ اگر آپ وہان نماز پڑہتے تو ہمپر نماز وہانکی فرض ہوجاتے اگر اس سے فرضیت مراد ہی تو یہہ تلازم صحیح نہین اور اگر تشریع مراد ہی تو وہ ثابت ہے چنانچہ حدیث شد رحال کے اور وہان نماز کی اور اکی فضیلت مین جو وارد ہوئی ہے اُسکی مشروع ہونیپر صاف دلالت کرتی ہی **عَنْ** اَبِیْ سَعِیْدٍ الْخُدْرِیِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنَا سَیِّدُ وُلْدِ اٰدَمَ یَوْمَ الْقِیٰمَۃِ وَلَا فَخْرَ وَبِیَدِیْ لِوَاءُ الْحَمْدِ وَلَا فَخْرَ وَمَا مِنْ نَّبِیٍّ یَوْمَئِذٍ اٰدَمُ فَمَنْ سِوَاہُ اِلَّا تَحْتَ لِوَائِیْ وَاَنَا اَوَّلُ مَنْ یَّنْشَقُّ عَنْہُ الْاَرْضُ وَلَا فَخْرَ قَالَ فَیَفْزَعُ النَّاسُ ثَلٰثَ فَزَعَاتٍ فَیَاْتُوْنَ اٰدَمَ فَیَقُوْلُوْنَ اَنْتَ اَبُوْنَا اٰدَمُ فَاشْفَعْ لَنَا اِلٰی رَبِّکَ فَیَقُوْلُ اِنِّیْ اَذْنَبْتُ ذَنْبًا اُھْبِطْتُ مِنْہُ اِلَی الْاَرْضِ وَلٰکِنِ ائْتُوْا نُوْحًا فَیَاْتُوْنَ نُوْحًا فَیَقُوْلُ اِنِّیْ دَعَوْتُ عَلٰٓی اَھْلِ الْاَرْضِ دَعْوَۃً فَاُھْلِکُوْا وَلٰکِنِ اذْھَبُوْا اِلٰٓی اِبْرَاھِیْمَ فَیَاْتُوْنَ اِبْرَاھِیْمَ فَیَقُوْلُ اِنِّیْ کَذَبْتُ ثَلٰثَ کَذَبَاتٍ ثُمَّ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَا مِنْھَا کَذْبَۃٌ اِلَّا مَا حَلَّ بِھَا عَنْ دِیْنِ اللّٰہِ وَلٰکِنِ ائْتُوْا مُوْسٰی فَیَاْتُوْنَ مُوْسٰی فَیَقُوْلُ قَدْ قَتَلْتُ نَفْسًا وَلٰکِنِ ائْتُوْا عِیْسٰی فَیَاْتُوْنَ عِیْسٰی فَیَقُوْلُ اِنِّیْ عُبِدْتُ مِنْ دُوْنِ اللّٰہِ وَلٰکِنِ ائْتُوْا مُحَمَّدًا صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ فَیَاْتُوْنِیْ فَاَنْطَلِقُ مَعَھُمْ قَالَ ابْنُ جُدْعَانَ قَالَ اَنَسٌ فَکَاَنِّیْ اَنْظُرُ اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ فَاٰخُذُ بِحَلْقَۃِ بَابِ الْجَنَّۃِ فَاُقَعْقِعُھَا فَیُقَالُ مَنْ ھٰذَا فَیُقَالُ مُحَمَّدٌ فَیَفْتَحُوْنَ لِیْ وَیُرَحِّبُوْنَ بِیْ فَیَقُوْلُوْنَ مَرْحَبًا فَاَخِرُّ سَاجِدًا فَیُلْھِمُنِیَ اللّٰہُ مِنَ الثَّنَآءِ وَالْحَمْدِ فَیُقَالُ لِیْ اِرْفَعْ رَاْسَکَ وَسَلْ تُعْطَ وَاشْفَعْ تُشَفَّعْ وَقُلْ یُسْمَعْ لِقَوْلِکَ وَھُوَ الْمَقَامُ الْمَحْمُوْدُ الَّذِیْ قَالَ اللّٰہُ عَسٰٓی اَنْ یَّبْعَثَکَ رَبُّکَ مَقَامًا مَّحْمُوْدًا قَالَ سُفْیٰنُ لَیْسَ عَنْ اَنَسٍ اِلَّا ھٰذِہِ الْکَلِمَۃُ فَاٰخُذُ بِحَلْقَۃِ بَابِ الْجَنَّۃِ فَاُقَعْقِعُھَا **ترجمہ** ابی سعید خدری سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نی فرمایا مین سردار ہون تمام اولاد آدم کا قیامت کی دن اور اسمین کچہہ فخر نہین اور میرے ہاتہ مین ہوگا نیزہ حمد کا اور اسمین کچہہ فخر نہین اور کوئی نبی نہوگا اُسدن آدم اور اور نبی اُنکے سوا سب میرے ہی نیزے کی نیچے ہونگے اور پہلے میرے ہی لئی زمین شق ہوگی (یعنے بعث کے وقت) اور اسمین کچہہ فخر نہین فرمایا آپنے اور تین بار لوگ بہت گہبرا ئینگے پہر آئینگے آدم علیہ السلام کے پاس اور کہینگے آپ ہمارے باپ ہین سو سفارش کیجئی ہماری اپنے رب کے پاس وہ کہینگے مجہسے ایسا گناہ ہواہے کہ اُتارا گیا مین اُسکے سبب سے زمین پر لیکن تم نوح کی پاس جاؤ پہر نوح کے پاس آوینگے وہ کہینگے مین نے ساری زمین والون کے لئی بددعا کی اور وہ ہلاک ہوگئے ولیکن تم ابراہیم علیہ السلام کے پاس جاؤ پہر وہ ابراہیم کے پاس جائینگے اور وہ کہینگے مینے تین جہوٹ بولی ہین پہر فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کوئی جہوٹ نہین بولا انہون نی مگر مقصود تہی اُس سے تائید دین کی پہر فرماوینگے حضرت ابراہیم تم جاؤ موسی علیہ السلام کے پاس اور وہ آئینگے موسی علیہ السلام کے پاس اور وہ کہینگے مین نے ایک شخص کو بیقصور مار ڈالاہے ولیکن تم جاؤ عیسے علیہ السلام کے پاس پہر آئینگے سب لوگ عیسے علیہ السلام کے پاس اور وہ کہینگے مجہے اللہ تعالے کے سوا لوگون نے معبود بنایا تہا ولیکن تم جاؤ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس فرمایا آپنے پہر سب لوگ میرے پاس آئینگے سو مین اُنکے ساتہ جاؤنگا (دربار آلہی مین) ابن جدعان جو راوی حدیث مین اُنہون نے کہاکہ انس نے کہا ہے مین گویا کہ دیکہہ رہاہون رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ آپ فرماتے تہی کہ پکڑے کہڑا ہونگا مین جنت کا دروازہ اور کہٹکہٹاؤنگا اُسکو سو اندر سی کوئی پوچہیگا کون ہے لوگ کہینگے کہ محمد آئین ہین آو بہگت کرینگے میری اور مجہے مرحبا کہینگے پہر مین سجدی مین گر پڑونگا (شکر کے لئی) سو سکہاویگا مجہے اللہ تعالے حمد و ثنا اپنی اور مجہے حکم ہوگا کہ اپنا سر اُٹہا اور مانگ تیرا سوال پورا ہوگا اور سفارش کر تیری سفارش قبول ہوگی اور کہہ تیری بات سنی جائیگی اور وہ مقام (جہان یہ باتین ہونگی) مقام محمود ہے کہ جسکا وعدہ اللہ نے اس آیۃ مین فرمایا عَسٰٓی اَنْ یَّبْعَثَکَ الاٰیۃ یعنے قریب ہے کہ اُٹہاویگا تجہی اللہ تعالے مقام محمود مین سفیان نے کہاکہ اس روایت مین انس سے یہی مروی ہے کہ فرمایا آپنے پکڑونگا مین دروازہ جنت کا اور اسی کہٹکہٹاؤنگا **ف** یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی بعضون نے یہ حدیث ابی نضرہ سی انہون نی ابن عباس سے پوری حدیث **مترجم** اس حدیث مین یہ تفصیل مذکور ہواکہ شفاعت بغیر اذن آلہی نہوگی اور جو جہال اپنی جہالت سی اہل حق کو تہمت لگاتی ہین انکار شفاعت کے محض غلطی ہی تابع حدیث کب اُسکا منکر ہوسکتاہے **خاتمہ** سورہ بنی اسرائیل مین بنی اسرائیل کے حالات سے مذکور ہی دوبار غالب آنا اُنکا زمین مین اور غالب ہونا بخت نصر کا یا سنحاریب کا اہل نینوی سی یا جالوت جزری کا اُنپر اور وعدہ رحمت کا اُنسے اور وعید تباہی کی بصورت ارتکاب جرائم اور خطا

مقام محمود کا بیان

ہونا نو معجزوں کا موسیٰ علیہ السلام کو اور اخبار سے خبر بخت نصر کے اسراری کی بیت المقدس تک اور خبر ہلاک اقوام کثیرہ کی بعد نوح علیہ السلام کے اور بیان رویائی رسول کا کہ مراد اس سے معراج ہے بقول مقبول اور قصہ آدم علیہ السلام کا اور خباثتین شیطان کی اور فضائل قرآن سے ہدایت کرنا اسکا طرف راہ راست کے اور بشارت دینا مومنوں کو اور مذکر ہونا اسکا اور حجاب ہوجانا قاری قرآن اور منکر آخرت کے درمیان اور بوجھ ہونا انکے دلوں اور کانوں پر اور بہاگ جانا منکروں کا توحید قرآن سنکر اور شفا اور رحمت مومنوں کے لئے اور خسران ظالموں کے لئے نزول قرآن میں اور عاجز ہونا جن وانس کا اسکے مقابلہ سے اور ہر مثل کا ہونا قرآن میں اور اترنا قرآن کا حق کے ساتھ اور مبشر اور نذیر ہونا رسول کا اور ٹکڑے ٹکڑے کرنا قرآن آسانی قرارت کے لئے اور سجدہ میں گر پڑنا اہل علم کا اسکو سنکر اور خاشع ہونا انکا اور اوامر وا نواہی سے امر اداے حقوق ذوی القربیٰ اور مساکین اور ابن سبیل کا اور نہی اسراف وتبذیر سے اور امر نرم بات کہنی کا اقربا اور مساکین سے اور تعلیم بطور مناسب خرچ کرنیکی اور نہی قتل اولاد سے اور نہی زنا سے اور نہی قتل نفس سے بغیر حق کے اور نہی مال یتیم کے کہانے سے اور امر وفای عہد کا اور درستی کیل ومیزان کا اور نہی اتباع سے ظنون فاسدہ کے اور آرا کاسدہ کے اور نہی تکبرانہ چال سے اور منحصر ہونا حکمت کا ان امور میں اور امر نرم بات کرنیکا اور اقامت صلوٰۃ کا زوال شمس سے غسق لیل تک اور امر قرارت قرآنکا وقت فجر کے اور امر نبی کو اس دعا پڑہنے کا رَبِّ اَدْخِلْنِیْ مُدْخَلَ صِدْقٍ اِلَی الْاٰیَۃ اور امر توسط کا سر وجہر میں وقت قرارت قرآن اور امور آخرت سے ذکر اعمالنامونکا اور مذمت طالب دنیا کے اور فضیلت طالب عقبیٰ کی اور حشر سب آدمیونکا اپنے اپنے اماموں کے ساتھ اور حشر اہل ضلال کا مونہوں پر اندہے بہرے ہوکر اور اسیطرح کے اور فوائد متفرقہ مذکور ہیں چنانچہ عجلت انسانکی اور طلب کرنا اسکا شر کو اور نہ آنا عذاب کا جب تلک رسول نہ آوے اور عادت الٰہی ہونا کہ جب کسی قوم کا ہلاک چاہتا ہے اسکے امرا کو امر فرماتا ہے اور وہ سرکشی اور نافرمانی کرتے ہیں اور انپر عذاب آجاتا ہے اور تفاوت درجات دنیا کا نمونہ ہے آخرت کے تفاوت کا اور نہی اشراک فی الالوہیت سے اور تسبیح سموات وارض اور ہر شی کی اور مسحور کہنا کفار کا نبی کو اور ضلال انکا اور تفضیل بعض انبیاء کے بعض پر اور تذکیر کشتی کے حال کی اور غافل ہوجانا مشرکونکا اپنے معبودوں سے وقت غرق کے اور پہر کنارے پر مشرک ہوجانا اور کرامت بنی آدم کے اور سوار لئے پہرانا اسکا بر وبحر میں اور فضیلت اسکی اکثر مخلوقات پر اور قصد کفار کا واسطے اخراج رسول کے مکہ سے اور شکایت حال انسان کے راحت اور تکلیف میں اور پوچھنا لوگونکا روح کی حقیقت کو اور فرمایش کافرونکی رسول سے نہریں جاری کرنیکی اور باغونکی وغیرہ ذلکا اور جواب اسکا

سُوْرَۃُ الْکَہْف

بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ عَنْ سَعِیْدِ بْنِ جُبَیْرٍ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ اِنَّ نَوْفًا الْبِکَالِیَّ یَزْعَمُ اَنَّ مُوْسٰی صَاحِبَ بَنِیْ اِسْرَائِیْلَ لَیْسَ بِمُوْسٰی صَاحِبِ الْخَضِرِ قَالَ کَذَبَ عَدُوُّ اللّٰہِ سَمِعْتُ اُبَیَّ بْنَ کَعْبٍ یَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ قَامَ مُوْسٰی خَطِیْبًا فِیْ بَنِیْ اِسْرَائِیْلَ فَسُئِلَ اَیُّ النَّاسِ اَعْلَمُ فَقَالَ اَنَا اَعْلَمُ فَعَتَبَ اللّٰہُ عَلَیْہِ اِذْ لَمْ یَرُدَّ الْعِلْمَ اِلَیْہِ فَاَوْحَی اللّٰہُ اِلَیْہِ اَنَّ عَبْدًا مِّنْ عِبَادِیْ بِمَجْمَعِ الْبَحْرَیْنِ ھُوَ اَعْلَمُ مِنْکَ قَالَ مُوْسٰی اَیْ رَبِّ فَکَیْفَ لِیْ بِہٖ فَقَالَ لَہٗ اِحْمِلْ حُوْتًا فِیْ مِکْتَلٍ فَحَیْثُ تَفْقِدُ الْحُوْتَ فَھُوَ ثَمَّ فَانْطَلَقَ وَانْطَلَقَ مَعَہٗ فَتَاہُ وَھُوَ یُوْشَعُ بْنُ نُوْنٍ فَجَعَلَ مُوْسٰی حُوْتًا فِیْ مِکْتَلٍ فَانْطَلَقَ ھُوَ وَفَتَاہُ یَمْشِیَانِ حَتّٰی اِذَا اَتَیَا الصَّخْرَۃَ فَرَقَدَ مُوْسٰی وَفَتَاہُ فَاضْطَرَبَ الْحُوْتُ فِی الْمِکْتَلِ حَتّٰی خَرَجَ مِنَ الْمِکْتَلِ فَسَقَطَ فِی الْبَحْرِ قَالَ وَاَمْسَکَ اللّٰہُ عَنْہُ جِرْیَۃَ الْمَاءِ حَتّٰی کَانَ مِثْلَ الطَّاقِ وَکَانَ لِلْحُوْتِ سَرَبًا وَکَانَ لِمُوْسٰی وَفَتَاہُ عَجَبًا فَانْطَلَقَا بَقِیَّۃَ یَوْمِہِمَا وَلَیْلَتَہُمَا وَنَسِیَ صَاحِبُ مُوْسٰی اَنْ یُّخْبِرَہٗ فَلَمَّا اَصْبَحَ مُوْسٰی قَالَ لِفَتَاہُ اٰتِنَا غَدَاءَنَا لَقَدْ لَقِیْنَا مِنْ سَفَرِنَا ھٰذَا نَصَبًا قَالَ وَلَمْ یَنْصَبْ حَتّٰی جَاوَزَ الْمَکَانَ الَّذِیْ اُمِرَ بِہٖ قَالَ اَرَاَیْتَ اِذْ اَوَیْنَا اِلَی الصَّخْرَۃِ فَاِنِّیْ نَسِیْتُ الْحُوْتَ وَمَا اَنْسَانِیْہُ اِلَّا الشَّیْطَانُ اَنْ اَذْکُرَہٗ وَاتَّخَذَ سَبِیْلَہٗ فِی الْبَحْرِ عَجَبًا قَالَ مُوْسٰی ذٰلِکَ مَا کُنَّا نَبْغِ فَارْتَدَّا عَلٰی اٰثَارِھِمَا قَصَصًا قَالَ یَقُصَّانِ اٰثَارَھُمَا قَالَ سُفْیَانُ یَزْعَمُ نَاسٌ اَنَّ تِلْکَ الصَّخْرَۃَ عِنْدَھَا عَیْنُ الْحَیٰوۃِ لَا یُصِیْبُ مَاءُھَا مَیِّتًا اِلَّا عَاشَ قَالَ وَکَانَ الْحُوْتُ قَدْ اُکِلَ مِنْہُ فَلَمَّا قُطِرَ عَلَیْہِ الْمَاءُ عَاشَ قَالَ فَقَصَّا اٰثَارَھُمَا حَتّٰی اَتَیَا الصَّخْرَۃَ فَرَاٰی رَجُلًا مُسَجًّی عَلَیْہِ بِثَوْبٍ فَسَلَّمَ عَلَیْہِ مُوْسٰی فَقَالَ اَنّٰی بِاَرْضِکَ السَّلَامُ فَقَالَ اَنَا مُوْسٰی فَقَالَ مُوْسٰی بَنِیْ اِسْرَائِیْلَ قَالَ نَعَمْ قَالَ یَا مُوْسٰی اِنَّکَ عَلٰی عِلْمٍ مِّنْ عِلْمِ اللّٰہِ عَلَّمَکَہُ اللّٰہُ لَا اَعْلَمُہٗ وَاَنَا عَلٰی عِلْمٍ مِّنْ عِلْمِ اللّٰہِ عَلَّمَنِیْہِ لَا تَعْلَمُہٗ فَقَالَ مُوْسٰی ھَلْ اَتَّبِعُکَ عَلٰی اَنْ تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْدًا قَالَ اِنَّکَ لَنْ تَسْتَطِیْعَ مَعِیَ صَبْرًا وَکَیْفَ تَصْبِرُ عَلٰی مَا لَمْ تُحِطْ بِہٖ خُبْرًا قَالَ سَتَجِدُنِیْ اِنْ شَاءَ اللّٰہُ صَابِرًا وَّلَا اَعْصِیْ لَکَ اَمْرًا قَالَ لَہُ الْخَضِرُ فَاِنِ اتَّبَعْتَنِیْ فَلَا تَسْئَلْنِیْ عَنْ

شَيْءٍ حَتَّى أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا قَالَ نَعَمْ فَانْطَلَقَ الْخَضِرُ وَمُوسَى يَمْشِيَانِ عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ فَمَرَّتْ بِهِمَا سَفِينَةٌ فَكَلَّمَاهُمْ أَنْ يَحْمِلُوهُمَا فَعَرَفُوا الْخَضِرَ فَحَمَلُوهُمَا بِغَيْرِ نَوْلٍ
فَعَمَدَ الْخَضِرُ إِلَى لَوْحٍ مِنْ أَلْوَاحِ السَّفِينَةِ فَنَزَعَهُ فَقَالَ لَهُ مُوسَى قَوْمٌ حَمَلُونَا بِغَيْرِ نَوْلٍ فَعَمَدْتَ إِلَى سَفِينَتِهِمْ فَخَرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا قَالَ
أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا ثُمَّ خَرَجَا مِنَ السَّفِينَةِ فَبَيْنَمَا هُمَا يَمْشِيَانِ عَلَى السَّاحِلِ وَإِذَا غُلَامٌ
يَلْعَبُ مَعَ الْغِلْمَانِ فَأَخَذَ الْخَضِرُ بِرَأْسِهِ فَاقْتَلَعَهُ بِيَدِهِ فَقَتَلَهُ فَقَالَ لَهُ مُوسَى أَقَتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ
تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا قَالَ وَهَذِهِ أَشَدُّ مِنَ الْأُولَى قَالَ إِنْ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَاحِبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا أَتَيَا أَهْلَ
قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا أَهْلَهَا فَأَبَوْا أَنْ يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَّ يَقُولُ مَائِلٌ فَقَالَ الْخَضِرُ بِيَدِهِ هَكَذَا فَأَقَامَهُ فَقَالَ لَهُ مُوسَى قَوْمٌ أَتَيْنَاهُمْ
فَلَمْ يُضَيِّفُونَا وَلَمْ يُطْعِمُونَا لَوْ شِئْتَ لَاتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْحَمُ اللَّهُ مُوسَى لَوَدِدْنَا أَنَّهُ كَانَ صَبَرَ حَتَّى يَقُصَّ عَلَيْنَا مِنْ أَخْبَارِهِمَا قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْأُولَى كَانَتْ مِنْ
مُوسَى نِسْيَانًا قَالَ وَجَاءَ عُصْفُورٌ حَتَّى وَقَعَ عَلَى حَرْفِ السَّفِينَةِ ثُمَّ نَقَرَ فِي الْبَحْرِ فَقَالَ لَهُ الْخَضِرُ مَا نَقَصَ عِلْمِي وَعِلْمُكَ مِنْ عِلْمِ اللَّهِ إِلَّا مِثْلَ مَا نَقَصَ هَذَا الْعُصْفُورُ
مِنَ الْبَحْرِ قَالَ سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ وَكَانَ يَعْنِي ابْنَ عَبَّاسٍ يَقْرَأُ وَكَانَ أَمَامَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ صَالِحَةٍ غَصْبًا وَكَانَ يَقْرَأُ وَأَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ كَافِرًا ۔

ترجمہ سعید بن جبیر سے روایت ہے کہ مین نے کہا ابن عباس سے کہ نوف بکالی کہتا ہے کہ موسی بنی اسرائیل والے وہ موسی نہین ہین جنکا قصہ خضر کے ساتہ مذکور ہے ابن عباس نے کہا
کہ جہوٹ کہا اللہ کے دشمن نے مین نے ابی بن کعب سے سُنا ہے کہ وہ کہتے تہے سُنا ہے مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کہ فرماتے تہے موسی علیہ السلام ایکدن خطبہ پڑہتے تہے بنی اسرائیل مین سو کسی نے
پوچہا اُنسے کہ کون شخص علم مین زیادہ ہے کہا موسی نے کہ مین سو عتاب کیا اللہ تعالے نے اُنپر کہ یہ کیون نکہا کہ اللہ ہی جانتا ہے سو وحی کی اللہ تعالے نے اُنکیطرف کہ ایک بندہ میرے بندون
مین سے ہے جہان دو دریا ملتے ہین وہ تجہسے زیادہ علم رکہتا ہے موسی نے عرض کی کہ اے رب مین کیونکر اُس تک پہونچون سو فرمایا اللہ تعالے نے لیلو ایک مچہلی ایک زنبیل مین پہر
جہان وہ کہو جاوے وہ اُسی جگہہ ملیگا پہر موسی چلے اور اُنکے ساتہ اُنکے خادم یوشع بن نون بہی چلے اور رکہہ لی موسی نے ایک مچہلی ایک زنبیل مین سو چلے جاتے تہے رفیق
اُنکی اسقدر یہانتک کہ پہونچے ایک پتہر پر اور دونون سو گئے اور مچہلی کودنے لگی زنبیل سے نکلکر دریا مین چلی گئی اور اللہ تعالے نے پانیکو اُسکی چلنیکی جگہہ مین روک دیا بہنے سے
یہانتک کہ ایک طاق سا بنگیا اور اُسکا رستہ ویسا ہی بنا رہا اور موسی علیہ السلام اور اُنکے رفیق کے لئے ایک تعجب کی چیز ہو گئی اور دونون ہانسی اُٹہکر چلے باقی دن اور رات
ایک اور بہولگئی رفیق موسی کو کہ خبر دی اُنکو مچہلی کے حال سے پہر جب صبح ہوئی موسی نے اپنے رفیق سے کہا ہمارا ناشتا لاؤ اس سفر مین ہمین بہت تہکن ہوئی کہا راوی
نے کہ نہین تہکے موسی مگر جبکہ آگے بڑہگئے مکان مامور سے کہا رفیق نے دیکہئے آپ جب ٹہیرے تہے ہم پتہر پر تو مین بہولگیا مچہلی اور نہین بہلائی مجہے مگر شیطان نے کہ مین
اُسکا ذکر کردون آپسے اور اُسنے اپنی راہ لی دریا مین عجیب طور سے موسی نے کہا اُسکو تو ہم ڈہونڈہتے تہے پہر چلے اپنی اُلٹی پاؤن کہا راوی نے ڈہونڈہتے تہے اپنے قدمون کے
نشانکو (تاکہ اُسی جگہہ لوٹکر پہونچین) سفیان نے کہا لوگ کہتے ہین کہ اُسی پتہر کے پاس ہے نہر آب حیات کی جس مردہ کو پہونچتا ہے پانی اُسکا فوراً زندہ ہو جاتا ہے اور اُس
مچہلی سے کچہہ کہا بہی چکے تہے پہر جب اُسپر پانی ٹپکا وہ زندہ ہو گئی غرض اُلٹے پاؤن چلے یہانتک کہ اُس پتہر تک پہونچے سو دیکہا ایک شخص کو کہ اپنا مونہہ چادر سے
ڈہانپے ہوئے ہے موسی علیہ السلام نے اُنکو سلام کہا تو اُنہون نے کہا تمہارے اس ملک مین سلام کہان ہے، تو کہا اُنہون نے کہ مین موسی ہون کہا خضر نے کہ موسی
بنی اسرائیل کے کہا ہان کہا اے موسے تمکو ایک علم ہے اللہ کے علمون مین سے کہ اللہ نے سکہایا ہے تمکو اور مین نہین جانتا اُسکو اور مجہے ایک علم ہے اللہ کے علمون مین سے کہ مجہے
سکہایا ہے اللہ تعالے نے کہ نہین جانتے تم اُسکو سو موسی نے کہا کہ بہلا تمہارے ساتہ چلون مین کہ تم مجہے سکہاؤ اُسمین سے کہ جو سکہائی ہے تمکو
اللہ نے کام کے بات خضر نے کہا تم صبر نہ کر سکوگے اور کیونکر صبر کروگے تم ایسی بات پر جسکی تمکو خبر نہین، موسی نے کہا اللہ چاہیگا تو تم مجہے صابر
پاؤگے اور مین تمہاری نافرمانی نکرونگا کسی بات مین خضر نے کہا اگر تم میرے ساتہ رہا چاہتے ہو تو مجہسے کوئی خبر نہ پوچہنا جبتک مین خود بیان نکرون موسے
نے کہا اچہا پہر خضر اور موسی چلے دریا کے کنارے پر اور اُنکے پاس ایک کشتی گذری اور اُن دونون نے کشتی والون سے کہا کہ ہمین چڑہالو پہر پہچان لیا
اُنہون نے خضر کو اور چڑہا لیا اُنہون نے اُن دونون کو بغیر کرایہ کے سو خضر نے ایک تختہ اُس کشتی کا توڑ ڈالا پس

پس موسی نے کہا ان لوگوں نے ہمکو بغیر کرایہ کے چڑھایا اور تمنے انکی کشتی توڑ ڈالی کہ اُسکے لوگ ڈوب جاوین یہہ تو بڑا بُرا کام کیا تمنے خضر نے کہا مین تمسی پہلی ہی کہہ
چکا تہا کہ تم میرے ساتھ صبر نکرسکوگے موسی نی کہا خیر تم مجہپر الزام نرکہو جسکو مین بہولگیا اور میرے کام مین مشکل مت ڈالو پہر دونون کشتی سی نکلے اور کنارے دریا کی چلے
جاتے تہی کہ ایک لڑکا لڑکون مین کہیل رہا تہا سو خضر نے اُسکا سر پکڑا اور اُکہاڑ لیا اپنے ہاتہ سی اور وہ مرگیا موسی نے کہا کہ تمنے ایک بیقصور جان مار ڈالی بغیر قصاص کے
یہہ بہت بُرا کام کیا خضر نے کہا مین تو تم سے پہلی ہی کہہ چکا تہا کہ تم میرے ساتھ صبر نہ کرسکوگے راوی نے کہا کہ یہ بات (یعنے بی قصور خون کرنا) پہلی بات سی بہی زیادہ
تعجب کی تہی موسی نے کہا اگر مین اب کچہہ پوچہون اسکے بعد تو تم مجہے اپنے ساتہ نرہنے دینا میرا عذر اب پورا ہوچکا (یعنے اب عذر نکرونگا) پہر دونون چلے یہانتک کہ
ایک گاؤن مین پہونچی اور وہانکے لوگون سے ضیافت طلب کی سو انہون نے انکی ضیافت سے انکار کیا اور کچہہ نہ کہلایا اور اُسمین ایک دیوار دیکہی کہ وہ گری پڑتی تہی
راوی کہتا ہے کہ وہ جہکی ہوئی تہی سو خضر نے ہاتہ سی اشارہ کردیا کہ وہ سیدہی ہوگئی موسی نے کہا یہ ایسے لوگ ہین کہ ہم انکے پاس اُترے اُنہون نے ہماری ضیافت
تک نکی اور نہ کہانا کہلایا اگر تم اس دیوار بنانے پر انسے مزدوری لیتے تو بہت مناسب ہوتا خضر نے کہا لو اب میری تمہاری جدائی ہے (یعنی تمسی بہت باتین ہین) ان سب کا تم
کے حقیقت بتادیتا ہون جسپر تم صبر نکرسکے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ رحمت کرے موسی پر ہم چاہتے تہی کہ وہ ذرا اور صبر کرتے کہ انکی عجیب و غریب
خبرین ہم سنتے کہا راوی نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پہلا سوال تو حضرت موسی علیہ السلام نے سہوًا کیا اور فرمایا آپنے کہ ایک چڑیا آئی کشتی کے کنارے
پر اور اُسنے اپنی چونچ ڈبوئی دریا مین سو خضر نے فرمایا میرے اور تمہارے علم نے اللہ کے علم مین سے کچہہ نہین گہٹایا مگر جتنا کہ اس چڑیا نے دریا سے گہٹایا ہے سعید بن
جبیر نے کہا کہ ابن عباس اس آیت کو یون پڑہتے تہے وَكَانَ اَمَامَهُمْ مَلِكٌ يَّاْخُذُ كُلَّ سَفِيْنَةٍ صَالِحَةٍ غَصْبًا اور پڑہتے تہے وَاَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ كَافِرًا **ف**
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہ ابو اسحاق ہمدانی نے سعید بن جبیر سے اُنہون نے ابن عباس سے اُنہون نے ابی بن کعب سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور
روایت کی زہری نی عبید اللہ سی اُنہون نے ابن عباس سے اُنہون نے ابی بن کعب سے اُنہون نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے ابو مزاحم سمرقندی نے کہا کہ مین نے حج کیا تو علی
ابن مدینی نے کہا کہ مین نے حج کیا اسی نیت سی کہ مین سفیان سے یہ حدیث سنون کہ وہ اُسمین ایک خبر بیان کرتے تہی یہانتک کہ سُنا مین نے انکو کہ کہتے تہے کہ روایت بیان کی ہمسے عمرو بن دینار نے
اور مین سناکرتا تہا سفیان سے اس سے پہلے اور ذکر نہین کیا اُنہون نے اُس خبر کا **مترجم** اس قصہ مین بڑی فضیلت ہے علم کے اور معلوم ہوا کہ علم حاصل کرنے مین شرم
نچاہئے اور اُسکے لئے سفر اور طے منازل ضرور ہے اور اطاعت استاد کہ موجب مزید علم ہے اور عصیان اُسکا موجب حرمان اور یہ بہی جاننا چاہئے کہ اگر استاد یا پیر
سے اگر کوئی امر خلاف شرع سرزد ہو تو موسی کیطرح ضرور اُس سے دریافت کرے اور ہرگز نہ شرماوے اور اسی بیمروتی اور بی ادبی نجانے بڑا ادب اللہ کا ہے کہ
اُسکا علم بیحد ہے اور معلومات بیعد **عَنْ** اُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْغُلَامُ الَّذِيْ قَتَلَهُ الْخَضِرُ طُبِعَ يَوْمَ طُبِعَ كَافِرًا **ترجمہ** ابی بن کعب سے
روایت ہے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جس لڑکیکو خضر علیہ السلام نے مار ڈالا تہا وہ کافر پیدا ہوا تہا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی غریب ہے **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ
قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّمَا سُمِّيَ الْخَضِرُ لِاَنَّهُ جَلَسَ عَلٰى فَرْوَةٍ بَيْضَاءَ فَاهْتَزَّتْ تَحْتَهُ خَضْرَاءَ **ترجمہ** ابی ہریرہ سے روایت ہے کہ رسول خدا
صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ خضر اسلئے اُنکا نام ہوا کہ وہ بیٹہے خشک زمین پر جسپر گہاس تہی پہر وہ اُنکے نیچے ہری ہوگئی اور خضر ہری کو کہتے ہین **ف** یہ حدیث
حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **عَنْ** اَبِيْ رَافِعٍ عَنْ حَدِيْثِ اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي السَّدِّ قَالَ يَحْفِرُوْنَهٗ كُلَّ يَوْمٍ حَتّٰى اِذَا كَادُوْا يَخْرِقُوْنَهٗ
قَالَ الَّذِيْ عَلَيْهِمْ اِرْجِعُوْا فَسَتَخْرِقُوْنَهٗ غَدًا قَالَ فَيُعِيْدُهُ اللّٰهُ كَاَشَدِّ مَا كَانَ حَتّٰى اِذَا بَلَغَ مُدَّتَهُمْ وَاَرَادَ اللّٰهُ اَنْ يَّبْعَثَهُمْ عَلَى النَّاسِ قَالَ الَّذِيْ
عَلَيْهِمْ اِرْجِعُوْا فَسَتَخْرِقُوْنَهٗ غَدًا اِنْ شَاءَ اللّٰهُ وَاسْتَثْنٰى قَالَ فَيَرْجِعُوْنَ فَيَجِدُوْنَهٗ كَهَيْئَتِهٖ حِيْنَ تَرَكُوْهُ فَيَخْرِقُوْنَهٗ وَيَخْرُجُوْنَ عَلَى النَّاسِ فَيَسْتَقُوْنَ
الْمِيَاهَ وَيَفِرُّ النَّاسُ مِنْهُمْ فَيَرْمُوْنَ بِسِهَامِهِمْ اِلَى السَّمَاءِ فَتَرْجِعُ مُخَضَّبَةً بِالدِّمَاءِ فَيَقُوْلُوْنَ قَهَرْنَا مَنْ فِي الْاَرْضِ وَعَلَوْنَا مَنْ فِي السَّمَاءِ قَسْوَةً
وَّعُلُوًّا فَيَبْعَثُ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ نَغَفًا فِيْ اَقْفَائِهِمْ فَيَهْلِكُوْنَ قَالَ فَوَالَّذِيْ نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهٖ اِنَّ دَوَابَّ الْاَرْضِ تَسْمَنُ وَتَبْطَرُ وَتَشْكَرُ شَكَرًا مِّنْ لُحُوْمِهِمْ
ترجمہ ابی ہریرہ سے دیوار سکندر کے باب مین مروی ہے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یاجوج ماجوج اُسے روز کہودتے ہین یہانتک کہ قریب ہٹنے کے
ہوجاتی ہے پہر کہتا ہے جو اُنپر حاکم ہے کہ پہر چلو کل اسکو گراوینگے فرمایا آپنے کہ اللہ تعالے اسکی پہر اول روز سے زیادہ مضبوط کردیتا ہے یہانتک کہ جب اُنکا وقت آجاویگا

اور اللہ کا ارادہ ہوگا کہ انکو لوگوں پر نکالے کہیگا حاکم انکا کہ پھر چلو کل اسی توڑ لینگے اگر چاہیگا اللہ تعالے اور انشاء اللہ کہیگا فرمایا آپنے پھر دوسرے روز لوٹ کر آوینگے
اور اُسکو ویسا ہی ناقص پاوینگے جیسا اول توڑ گئے تھے پس سوراخ کر ڈالینگے اُسمین اور نکل پڑینگے لوگوں پر اور سب پانیونکا پی ڈالینگے اور لوگ اُنسے بھاگینگے
پھر وہ آسمانکیطرف تیر پھینکینگے اور اُنپر گریگا تیر خون میں ڈوبا ہوا سو بولینگے کہ دبا لیا ہمنے زمین والونکو اور چڑھائی کی آسمان والی پر یعنے خداوند تعالی پر کہینگے یہ
اپنی دلکی سختی اور غرور سے سو بھیجیگا اُنپر اللہ تعالے ایک کیڑا کہ پیدا ہوگا اُنکی گردنونمین اور وہ سب مرجائینگے فرمایا آپنے قسم ہے اُس پروردگار کی کہ جان
محمد کی اُسکے ہاتھ مین ہے کہ زمین کے جانور اُنکا گوشت کہا کہا کر موٹے ہوجائینگے اور مٹکتے پھرینگے اور شکر کرینگے بخوبی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اسطرح
ہم نہین جانتے اُسکو مگر اسی سند سے **ترجمہ** یاجوج ماجوج دونوں اجیج نار سے مشتق ہین اور اجیج کے معنے ضو اور شرر اُسکا بسبب کثرت اور شدت انکے کے
ہے ہوگا وہ اس نام سے اور وہ یافث بن نوح کی اولاد سے ہین ضحاک نے کہا کہ وہ ایک گروہ ہین ترک مین سے اور سدی نے کہا کہ ترک یاجوج ماجوج کا ایک گروہ
ہے جب حضرت سکندر نے وہان سد بنا دی تو یہ گروہ باہر رہ گیا اور حذیفہ سے مرفوعا مروی ہے کہ یاجوج ایک گروہ ہین اور ماجوج ایک گروہ ہین اور ہر گروہ چار لاکھ
کا ہے نہین مرتا انمین سے کوئی جب تک نہ دیکھ لے اپنے ہزار لڑکے قابل ہتیار باندھنے کے اور وہ تین قسم ہین ایک قسم درخت صنوبر کے مانند ہین کہ طول
انکا ایک سو بیس گز ہے اور ایک گروہ انمین سے ایسا ہے کہ عرض و طول انکا برابر ہے ایک سو بیس گز ہے فلا انکا اور کوئی پہاڑ اور لوہا انکی برابری نہین کر سکتا
اور تیسرا گروہ ایک کان بچھاتا ہے ایک اوڑہتا ہے نہین پاتا وہ ہاتھی کو یا کسی اور وحشی جانور یا سور اور کتے کو مگر کہا جاتا ہے اور جو انمین سے مرجاتا ہے اُسے بھی کہا
جاتے ہین جب وہ نکلینگے سر انکے لشکر کا شام مین ہوگا اور ساقہ انکا خراسان مین پہنچ جاوینگے وہ نہرین مشرق کے اور بحیرہ طبریہ کہ ایک دریا ہے بہت بڑا غرض
خروج انکا ایک بڑی نشانیوں سے ہے قیامت کے **عن** ابی سعید بن ابی فضالۃ الانصاری وکان من الصحابۃ قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم یقول اذا جمع اللہ الناس لیوم القیمۃ لیوم لا ریب فیہ نادی مناد من کان اشرک فی عمل عملہ للہ احدا فلیطلب ثوابہ من عند غیر
اللہ فان اللہ اغنی الشرکاء عن الشرک **ترجمہ** ابی سعید بن ابی فضالہ انصاری کہ اصحاب سے ہین سنا انہوں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے
جبکہ اللہ تعالے جمع کریگا لوگوں کو قیامت کے دن کہ جسمین شک نہین پکاریگا ایک پکارنیوالا کہ جسنے شریک کیا ہو اللہ کا کسی عمل مین کسیکو کہ کیا ہو اُسکو اللہ کے
واسطے تو چاہئے کہ مانگ لے وہ ثواب اُسکا اللہ کے سوا اسی شریک سے اسلئے کہ اللہ تعالی بہت بیزار ہے بہ نسبت اور شرکاء کے شرک سے **ف** یہ حدیث غریب ہے
نہین جانتے ہم اُسکو مگر محمد بن بکر کی روایت سے **عن** ابی الدرداء عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی قولہ وکان تحتہ کنز لہما قال ذہب وفضۃ
ترجمہ ابی الدرداء سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آیت کی تفسیر مین فرمایا وکان تحتہ کنز لہما یعنے اُس دیوار کے نیچے جو حضرت خضر نے بنائی تھی خزانہ
تھا اُن یتیموں کا فرمایا آپنے سونا اور چاندی تھا **ف** روایت کی ہمسے حسن بن علی خلال نے انہوں نے صفوان بن صالح سے انہوں نے ولید بن مسلم سے انہوں نے
یزید بن یوسف صنعانی سے انہوں نے یزید بن یزید جابر سے انہوں نے مکحول سے اسی اسناد سے مانند اسکے **خاتمہ** سورہ کہف مین قصص ماضیہ سے مذکور ہے قصہ اصحاب
کہف کا اور قصہ دو بھائیوں کا کہ ایک صاحب باغ تھا اور قصہ آدم علیہ السلام کا اور قصہ موسی اور خضر علیہما السلام کا اور قصہ سکندر ذی القرنین کا اور اوامر سے
حکم انشاء اللہ کہنی کا مستقبل کے ارادہ پر اور امر تلاوت قرآن کا اور امر نبی کو ذاکران خدا کے ساتھ رہنے کا اور نواہی سے نہی اطاعت سے غافلوں کی اور احوال
آخرت سے وعید نار کے ظالموں کے لئے اور بیان دوزخ کی پردون کا اور وعدہ جنات عدن اور انہار وغیرہ کا مومنین صالحین کے لئے اور تیسیر کرنا پہاڑونکا اور سامنے
آنا بندونکا اور خطاب عتابیہ اور تقسیم نامہ اعمال کی اور خوف عاصیونکا حشر مین اور مشرکونکو خطاب ہونا کہ اپنے معبودونکو پکارو اور جواب نہ دینا انکا حشر مین
اور آثار قیامت سے نفخ صور اور عرض جہنم وغیرہ اور وعید جہنم کے مشرکوں کے لئے اور انکے لئے جو انبیا سے ٹھٹھا کرتے ہین اور وعدہ جنت کا صالحین کے لئے اور مضامین
توحید سے رد اشراک فی الحکم کا اور رد اشراک فی العبادت کا اور اثبات توحید کا اور اسی طرح کے اور فوائد پسندیدہ مذکور ہین **تفسیر سورۃ مریم** بسم اللہ الرحمن
الرحیم **عن** المغیرۃ بن شعبۃ قال بعثنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الی نجران فقالوا الستم تقرؤون یا اخت ہارون وقد کان بین
موسی وعیسی ما کان فلم ادر ما اجیبہم فرجعت الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فاخبرتہ فقال الا اخبرتہم انہم کانوا یسمون بانبیائہم و

والصالحین قبلھم ترجمہ مغیرہ بن شعبہ سے روایت ہے انہوں نے کہا کہ بھیجا مجھکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے نجران کے نصاریٰ کیطرف (مناظرہ کو) تو انہوں نے
مجھسے کہا کہ تم پڑھتے ہو یا اخت ھرون یعنے اے بہن ہارون کی (اور اس آیت میں خطاب ہے مریم کو) اور موسیٰ اور عیسیٰ کی درمیان بہت کچھ مدت
تھی مغیرہ نے کہا کہ میں نے انکا جواب نجانا اور لوٹا میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کیطرف اور انکو خبر دی آپنے فرمایا کہ تونے کیوں خبر ندی انکو کہ عادت تھی
اگلے لوگوں کی کہ پیغمبروں کے نام رکھا کرتے تھے اور جو صالحین انسے پیشتر ہوتے (یعنے یہ ہارون مریم کے بھائی اور ہیں اور موسیٰ کی بھائی اور) ف
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر ابن ادریس کی روایت سے عن ابی سعید الخدری قال قرأ رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم وانذرھم یوم الحسرۃ قال یؤتی بالموت کانہ کبش املح حتی یوقف علی السور بین الجنۃ والنار فیقال یا اھل الجنۃ فیشرئبون ویقال یا
اھل النار فیشرئبون فیقال ھل تعرفون ھذا فیقولون نعم ھذا الموت فیضجع فیذبح فلولا ان اللہ قضی لاھل الجنۃ الحیاۃ والبقاء لماتوا
فرحا ولولا ان اللہ قضی لاھل النار الحیاۃ فیھا والبقاء لماتوا ترحا ترجمہ ابی سعید خدری نے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے یہ آیۃ پڑھی وانذرھم
یوم الحسرۃ یعنے ڈرا دی تو انکو اس بڑی حسرت کے دن سے (فرمایا آپنے کہ موت کو لاوینگے ایک چتکبرے بہیڑ کی صورت میں اور کھڑی ہوگی وہ دوزخ اور جنت کے
بیچ کی دیوار پر اور کہا جاویگا اے جنت والوں سو وہ سر اٹھا کر دیکھنے لگینگے اور کہا جاویگا اے دوزخیوں اور وہ بھی سر اٹھا کر دیکھنے لگینگے پھر کہا جاویگا
ان سب سے کہ تم اسے پہچانتے ہو وہ کہینگے کہ ہاں یہ موت ہے پھر اسی لٹا دینگے اور ذبح کردینگی سو اگر اللہ تعالیٰ نے حکم نکر چکا ہوتا جنت والوں کے لئی زندگی اور ہمیشہ
رہنے کا تو وہ خوشی کے ماری مرجاتی اور اگر حکم نکر چکا ہوتا دوزخیوں کے لئے انمیں زندہ اور ہمیشہ رہنے کا تو وہ غم کے ماری مرجاتے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح
ہے عن انس بن مالک ان نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال لما عرج بی رأیت ادریس فی السماء الرابعۃ ترجمہ انس بن مالک سے روایت ہے کہ
نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب میں آسمان پر گیا معراج میں دیکھا میں نے ادریس علیہ السلام کو چوتھے آسمان پر ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس
باب میں ابی سعید سے بھی روایت ہے کہ وہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں اور روایت کی سعید بن ابی عروبہ اور ہمام اور کئی لوگوں نے قتادہ سے
انہوں نے انس بن مالک سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے حدیث معراج کی قصہ مطول کے ساتھ اور میرے نزدیک وہ اسی سے مختصر ہے عن ابن عباس قال
قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لجبرئیل ما یمنعک ان تزورنا اکثر مما تزورنا قال فنزلت ھذہ الآیۃ وما نتنزل الا بامر ربک لہ ما بین ایدینا وما خلفنا الی اخر الآیۃ ترجمہ ابن عباس
سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جبرئیل سے کہ تم کیوں نہیں آتے ہمارے پاس اس سے زیادہ جتنا آتے ہو وہ بولی کہ اسی پر یہ آیت اتری وما نتنزل الا بامر ربک یعنے نہیں اترتے ہیں ہم
تیرے رب کے حکم سی اسیکا ہے جو ہمارے آگے ہے اور پیچھے ہے آخر آیت تک (یہ جبرئیل کیطرف سے اللہ تعالیٰ نے فرمایا اور اترتی وقت آسمان پیچھے ہو جاتا ہے زمین آگے چڑھتی وقت میں بھی آسمان کی)
ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے عن السدی قال سألت مرۃ الھمدانی عن قول اللہ تعالیٰ وان منکم الا واردھا فحدثنی ان عبد اللہ بن
مسعود حدثھم قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یرد الناس النار ثم یصدرون عنھا باعمالھم فاولھم کلمح البرق ثم کالریح ثم کحضر
الفرس ثم کالراکب فی رحلہ ثم کشد الرجل ثم کمشیہ ترجمہ سدی نے کہا پوچھا میں نے مرہ ہمدانی سے مطلب اس آیت کا وان منکم الا واردھا یعنے کوئی تم
میں سے ایسا نہیں جو دوزخ پر وارد نہو تو کہا مجھسے مرہ نے کہ بیان کیا مجھسے عبد اللہ بن مسعود نے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے وارد ہونگے لوگ دوزخ
پھر اس سے نکلینگے اپنے عملوں کے موافق سو پہلا گروہ ایسا جاویگا جیسے بجلی چمکتی ہے دوسرا جیسے ہوا تیسرا جیسے گھوڑا دوڑتی چوتھا جیسے سوار اونٹ کا پانچواں جیسے آدمی
دوڑتا ہو چھٹا جیسے آدمی چلتا ہو ف یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی ہے شعبہ نے سدی سے اور مرفوع نہیں کیا اسکو عن عبد اللہ وان منکم الا
واردھا قال یردونھا ثم یصدرون باعمالھم ترجمہ عبد اللہ بن مسعود نے آیۃ مذکور کی تفسیر میں فرمایا کہ وارد ہونگے لوگ دوزخ میں پھر نکلینگے اس سے اپنے
عملوں کے مطابق ف روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے انہوں نے عبد الرحمن سے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے سدی سے اسکی مانند کہا عبد الرحمن نے کہا میں نے شعبہ سے کہا
نے مجھسے بیان کیا کہ سدی نے روایت کی ہے مرہ سے انہوں نے عبد اللہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے شعبہ نے کہا اور سنی ہے میں نے یہ روایت سدی کی مرفوعاً لیکن میں
چھوڑ دیتا ہوں اسکو قصداً یعنے رفع نہیں کرتا عن ابی ھریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال اذا احب اللہ عبدا نادی جبرئیل انی قد احببت

فلانا فاحبه قال فينادي في السماء ثم تنزل له المحبة في اهل الارض فذلك قول الله ان الذين امنوا وعملوا الصلحت سيجعل لهم الرحمن ودا واذا
ابغض الله عبدا نادى جبرئيل اني قد ابغضت فلانا فينادي في السماء ثم تنزل له البغضاء في الارض ترجمہ ابی ہریرہ سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ
وسلم نے فرمایا جب اللہ دوست رکھتا ہے کسی بندے کو جبرئیل سے فرماتا ہے کہ مین نے فلانے کو دوست کیا ہے سو تم بہی اسی دوست رکہو پہر جبرئیل پکار دیتے ہین آسمان
مین پہر اتاری جاتی ہے اسکی محبت زمین والون مین یہی مطلب ہے اس آیت کا ان الذین آمنوا یعنے جو لوگ ایمان لائی اور اچہے کام کئی رحمن انکی محبت ڈالدیگا آخر آیت تک
اور جب دشمن رکہتا ہے اللہ تعالی کسی بندے کو فرماتا ہے جبرئیل سے مین نے فلانی کو دشمن کیا تم بہی اسی دشمن رکہو پہر جبرئیل پکار دیتے ہین آسمان مین اور اتاری جاتی
ہے عداوت اسکی زمین والون کے دلون مین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور روایت کیا عبدالرحمن بن عبداللہ بن دینار نے اپنے باپ سے انہون نے ابی صالح سی انہون
نے ابی ہریرہ سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکی مانند **عن** خباب بن الارت يقول جئت العاص بن وائل السهمي اتقاضاه حقا لي عنده
فقال لا اعطيك حتى تكفر بمحمد فقلت لا حتى تموت ثم تبعث قال واني لميت ثم مبعوث فقلت نعم فقال ان لي هناك مالا وولدا فاقضيك فنزلت
افرايت الذي كفر باياتنا وقال لاوتين مالا وولدا الاية ترجمہ خباب بن ارت کہتے ہین کہ آیا مین عاص بن وائل کے پاس اپنا حق لینے کو (وہ کافر تہا) سو اسنے
کہا مین تجہی ہرگز نہ دونگا جبتک کہ تو منکر نہوگا محمد کا مین نے کہا مین انکا کبہی منکر نہونگا یہانتک کہ تو مر کر اٹہے اسنی کہا مین مرکر پہر اٹہونگا مین نے کہا ہان اسنی کہا
وہان میرا مال ہوگا اور اولاد سو مین وہان تیرا حق ادا کر دونگا اسپر یہ آیت اتری افرایت سے آخر تک یعنی بہلا دیکہہ تو اسکو جو منکر ہوا ہماری آیتوں کا اور کہا اسنی کہ
ملیگا مجہکو مال اور اولاد **ف** روایت کی ہمسے ہناد نے انہون نے ابو معاویہ سے انہون نے اعمش سے مانند اسکے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **خاتمہ** سورہ مریم مین مذکور
ہے قصص ماضیہ سے قصہ زکریا علیہ السلام کا اور پیدا ہونا حضرت یحیی علیہ السلام کا اور قصہ مریم علیہا السلام کا اور پیدا ہونا عیسے علیہ السلام کا اور قصہ ابراہیم علیہ السلام
کا اور مناظرہ انکا باپ کے ساتہ اور تذکیر موسی اور اسمعیل اور ادریس علیہ السلام کے حال کی اجمالا اور سوا اسکے اور بہت سی فوائد متفرقہ مذکور ہین **ومن**
سورة طه بسم الله الرحمن الرحيم **عن** ابي هريرة قال لما قفل رسول الله صلى الله عليه وسلم من خيبر اسرى حتى ادركه الكرى اناخ
فعرس ثم قال يا بلال اكلا لنا الليلة قال فصلى بلال ثم تساند الى راحلته مستقبل الفجر فغلبته عيناه فنام فلم يستيقظ احد منهم وكان اولهم
استيقاظا النبي صلى الله عليه وسلم فقال اي بلال فقال بلال بابي انت يا رسول الله اخذ بنفسي الذي اخذ بنفسك فقال رسول الله صلى الله
عليه وسلم اقتادوا ثم اناخ فتوضا فاقام الصلوة ثم صلى مثل صلوته في الوقت في تمكث ثم قال اقم الصلوة لذكري ترجمہ ابوہریرہ نے کہا جب رسول
صلے اللہ علیہ وسلم خیبر سے لوٹی راتکو چلے جاتی تہی کہ پہونچی انکو نیند اور آپنے اونٹ بٹہائی اور سو رہی اور فرمایا ای بلال تم ہماری لئی ہوشیار رہو راتکو کہا راوی نے کہ پہر
نماز پڑہی بلال نے پہر تکیہ لگایا اپنی کجاوی کا اور مونہہ کیا مشرق کیطرف پہر آنکہہ جہپک گئی اور سو گئی اور کوئی نجاگا انمین سی اور پہلے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جاگے
اور کہا ای بلال یہ کیا کیا سو بلال نے عرض کی کہ میرا باپ فدا ہو آپ پر ای رسول اللہ کے میری روح کو اسی نے پکڑ رکہا تہا جسنی آپکی روح کو پکڑ رکہا تہا سو آپنے فرمایا
چلو اونٹون کو لیے چلو پہر آپنے آگی جاکر اونٹ بٹہائی اور وضو کیا اور تکبیر کہی اور نماز پڑہی جیسے وقت مین نماز پڑہا کرتے تہی ٹہیر ٹہیر کر پہر فرمایا آپنی کہ اللہ تعالی
فرماتا ہی کہ قائم کر نماز کو میری یاد کی لئے (یعنے جو بہول جائی نماز کو جب یاد آوی پڑہ لی) **ف** یہ حدیث غیر محفوظ ہی روایت کیا اسکو کئی حافظان حدیث
نے زہری سے انہون نے سعید بن مسیب سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور نہین ذکر کیا اس سند مین ابی ہریرہ کا اور صالح بن ابی الاخضر ضعیف ہین حدیث
مین ضعیف کہا انکو یحیی بن سعید قطان نے اور اور لوگون نے انکے حافظہ کی طرف سے **خاتمہ** سورہ طہ مین قصص ماضیہ سے قصہ موسی علیہ السلام کا ہے بالتفصیل اور
قصہ آدم علیہ السلام کا اور صفات الہی سے استوا اللہ تعالے کا عرش پر اور مالکیت اسکی آسمان و زمین پر اور علم اسکا اور توحید الوہیت اور خوبی اسکی اور صفات
قرآن سی نازل ہونا اسکا رفع مشقت کی لئے اور نصیحت کے واسطی اور عربی ہونا اسکا اور نہی جلد پڑہنے سی اسکے اور ضال اور شقی نہونا کسی اسکے تابعون کا اور
وعید تنگی رزق کی اسکی لئی جو قرآن سے مونہہ موڑی اور اندہا ہونا اسکا قیامت مین اور مذمت اسپر ایمان نہ لانیکی اور آثار قیامت سے مذکور ہے نفخ اور حشر
گنہگار ونکا اور گفتگو انکی دنیا کی زندگی کی مقدار مین اور پہاڑونکا اوڑنا اور زمین کا برابر ہونا اور اتباع داعی کا یعنے عزرائیل کا اور آوازونکا بیٹہہ جانا رحمن کے خوف

ہے اور ہوا شاعت کا بغیر اذن خدا کے اور ذلیل ہوا ہو نگا اسکے آگے اور محرومی ظالم کے آور جزا صالح کی اور سطرح کی اور فوائد پسندیدہ مذکور ہیں **وَمِنْ**

سُوْرَةِ الْاَنْبِيَاءِ بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ **عَنْ** عَائِشَۃَ اَنَّ رَجُلًا قَعَدَ بَیْنَ یَدَیْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالَ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ اِنَّ لِیْ مَمْلُوْکِیْنَ یُکَذِّبُوْنَنِیْ وَیَخُوْنُوْنَنِیْ وَیَعْصُوْنَنِیْ وَاَشْتِمُہُمْ وَاَضْرِبُہُمْ فَکَیْفَ اَنَا مِنْہُمْ قَالَ یُحْسَبُ مَا خَانُوْکَ وَعَصَوْکَ وَکَذَّبُوْکَ وَعِقَابُکَ اِیَّاہُمْ فَاِنْ کَانَ عِقَابُکَ اِیَّاہُمْ بِقَدْرِ ذُنُوْبِہِمْ کَانَ کَفَافًا لَا لَکَ وَلَا عَلَیْکَ وَاِنْ کَانَ عِقَابُکَ اِیَّاہُمْ دُوْنَ ذُنُوْبِہِمْ کَانَ فَضْلًا لَکَ وَاِنْ کَانَ عِقَابُکَ اِیَّاہُمْ فَوْقَ ذُنُوْبِہِمْ اقْتُصَّ لَہُمْ مِنْکَ الْفَضْلُ قَالَ فَتَنَحَّی الرَّجُلُ فَجَعَلَ یَبْکِیْ وَیَہْتِفُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَمَا تَقْرَاُ کِتَابَ اللّٰہِ وَنَضَعُ الْمَوَازِیْنَ الْقِسْطَ لِیَوْمِ الْقِیٰمَۃِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَیْئًا الْاٰیَۃَ فَقَالَ الرَّجُلُ وَاللّٰہِ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ مَا اَجِدُ لِیْ وَلِہٰؤُلَاءِ شَیْئًا خَیْرًا مِنْ مُفَارَقَتِہِمْ اُشْہِدُکَ اَنَّہُمْ اَحْرَارٌ کُلُّہُمْ **ترجمہ** عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ایک شخص حضرت کے پاس بیٹھا اور اُسنے عرض کی کہ اے رسول اللہ کے میرے غلام ہیں کہ مجھسے جھوٹ بولتے ہیں اور میرے مال میں خیانت کرتے ہیں اور میرا کہنا نہیں مانتے اور میں اُنہیں گالیاں دیتا ہوں اور مارتا ہوں سو میرا اُنکا کیا حال ہوگا فرمایا آپنے شمار کی جاویگی خیانت اور نافرمانی اور جھوٹ اُنکا اور سزا دینا تیرا اُنکے لیے سو اگر سزا تیری اُنکو موافق اُنکے تقصیر کے ہوئی تو تو اور وہ برابر ہو گئے نہ تیرا حق اُنپر رہا اور نہ اُنکا تجھپر اور اگر سزا تیری اُنکے قصور سے کم پہونچی تو تیرا حق اُنپر باقی رہا اور اگر سزا تیری اُنکی تقصیر سے زیادہ ہوئی تو تجھسے بدلا لیا جائیگا زیادتی کا کہا راوی نے پھر جدا ہوا وہ شخص روتا اور چلاتا اور فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا نہیں پڑھی تو نے کتاب اللہ کے کہ فرماتا ہے اُسمیں وَنَضَعُ الْمَوَازِیْنَ الْقِسْطَ لِیَوْمِ الْقِیٰمَۃِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَیْئًا یعنے رکھینگے ہم ترازو انصاف کے قیامت کے دن سو ظلم نہوگا کسی شخص پر سو اُس شخص نے کہا کہ قسم ہے اللہ کی اے رسول اللہ کے میں نہیں پاتا کوئی امر اپنے اور اُنکے لیے بہتر اس سے کہ جدا ہوں وہ مجھسے سو میں اُنکو گواہ کرتا ہوں کہ وہ سب آزاد ہیں **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر عبدالرحمن بن غزوان کی روایت سے **عَنْ** اَبِیْ سَعِیْدٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ وَیْلٌ وَادٍ فِیْ جَہَنَّمَ یَہْوِیْ فِیْہِ الْکَافِرُ اَرْبَعِیْنَ خَرِیْفًا قَبْلَ اَنْ یَبْلُغَ قَعْرَہٗ **ترجمہ** ابی سعید سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ویل ایک نالا ہے جہنم میں کہ گرتا چلا جاتا ہے کافر اُسمیں چالیس برس تک اور نہیں پہونچتا اُسکے گہراؤ میں **ف** یہ حدیث غریب ہے ہم اسی مرفوع نہیں جانتے مگر ابن لہیعہ کی روایت سے **عَنْ** اَبِیْ ہُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَمْ یَکْذِبْ اِبْرَاہِیْمُ فِیْ شَیْءٍ قَطُّ اِلَّا فِیْ ثَلَاثٍ قَوْلُہٗ اِنِّیْ سَقِیْمٌ وَلَمْ یَکُنْ سَقِیْمًا وَقَوْلُہٗ لِسَارَۃَ اُخْتِیْ وَقَوْلُہٗ بَلْ فَعَلَہٗ کَبِیْرُہُمْ **ترجمہ** ابی ہریرہ سے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ابراہیم علیہ السلام کبھی جھوٹ نہیں بولے کسی مقام میں مگر تین جگہ ایک تو کہا اُن کافروں سے جو اُنکو اپنی عیدگاہ میں لیجانا چاہتے تھے کہ میں بیمار ہوں اور بیمار نہ تھے دوسرے کہا اُنہوں نے سارہ کو دکھ ہوئی آپکے نہیں کہ یہ میری بہن ہیں تیسرے کہا بت پرستوں سے جنہوں نے کہا تھا کہ ہمارے بت تمنے توڑے بلکہ توڑے ہیں اُنکے بڑے بت نے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** عفی عنہ نے کہا کہ اصل میں یہ سب معاریض ہیں مگر چونکہ صورت اُنکی کذب ہے اسلئے حضرت نے اُسکو کذب فرمایا کہ شان انبیا سے یہ بھی بعید ہے اور ہر ایک امر کے تاویل صحیح ہوسکتی ہے مثلاً آپنے کہا کہ میں سقیم ہوں یعنے سقیم القلب یعنے رنجیدہ ہوں تمہاری گمراہی دیکھکر اور سارہ کو جو اپنی بہن فرمایا وہ مومنہ تھیں اور آپ مومن اور مومنین و مومنات بھائی بہن ہیں اور بت شکنی کے نسبت جو بڑے بت کیطرف کی اُسمیں یہ کہا کہ اسی نے توڑا ہوگا اگر یہ بولتے ہوں تو یہ جملہ شرطیہ ہے اس سے معلوم ہوا کہ اگر نہیں بولتے تو اُسنے توڑا ہوگا مگر وہ بیوقوف اس تعریض کو نہ سمجھے **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَامَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بِالْمَوْعِظَۃِ فَقَالَ یَا اَیُّہَا النَّاسُ اِنَّکُمْ مَحْشُوْرُوْنَ اِلَی اللّٰہِ عُرَاۃً غُرْلًا ثُمَّ قَرَاَ کَمَا بَدَاْنَا اَوَّلَ خَلْقٍ نُّعِیْدُہٗ اِلٰی اٰخِرِ الْاٰیَۃِ قَالَ اَوَّلُ مَنْ یُّکْسٰی یَوْمَ الْقِیٰمَۃِ اِبْرَاہِیْمُ وَاِنَّہٗ سَیُؤْتٰی بِرِجَالٍ مِّنْ اُمَّتِیْ فَیُؤْخَذُ بِہِمْ ذَاتَ الشِّمَالِ فَاَقُوْلُ رَبِّ اَصْحَابِیْ فَیُقَالُ اِنَّکَ لَا تَدْرِیْ مَا اَحْدَثُوْا بَعْدَکَ فَاَقُوْلُ کَمَا قَالَ الْعَبْدُ الصَّالِحُ وَکُنْتُ عَلَیْہِمْ شَہِیْدًا مَّا دُمْتُ فِیْہِمْ فَلَمَّا تَوَفَّیْتَنِیْ کُنْتَ اَنْتَ الرَّقِیْبَ عَلَیْہِمْ وَاَنْتَ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ شَہِیْدٌ اِنْ تُعَذِّبْہُمْ فَاِنَّہُمْ عِبَادُکَ وَاِنْ تَغْفِرْ لَہُمْ الْاٰیَۃَ فَیُقَالُ ہٰؤُلَاءِ لَمْ یَزَالُوْا مُرْتَدِّیْنَ عَلٰی اَعْقَابِہِمْ مُنْذُ فَارَقْتَہُمْ **ترجمہ** ابن عباس سے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم وعظ کو کھڑے ہوئے اور فرمایا کہ اے لوگو تم حشر میں آؤگے اللہ تعالیٰ کے سامنے ننگے بغیر ختنہ کے پھر پڑھی آپنے یہ آیت کَمَا بَدَاْنَا اَوَّلَ خَلْقٍ نُّعِیْدُہٗ یعنے فرمایا اللہ تعالیٰ نے کہ جیسے پیدا کیا ہے ہمنے اوّل سو اُسکو پھر دوبارہ ویسا ہی پیدا کرینگے آخر آیت تک فرمایا آپنے پہلے جسکو کپڑے پہنائے جاوینگے قیامت کے دن ابراہیم علیہ السلام ہونگے اور کچھ لوگوں کو لاوینگے میرے اصحاب سے اور اُنکو

مضمون کا اشارہ

سکے بائین طرف لیجائین گے (جدہر دوزخ ہے) مین کہونگا ای رب یہ تو میرے اصحاب ہین سو مجہسے فرشتے کہین گے تم نہین جانتے کہ کیا کیا نئی باتین نکالین انہون نے (دین مین) تمہارے بعد سو مین کہونگا جیسے اُس نیک بندے نے کہا (یعنی عیسے علیہ السلام نے) وَکُنْتُ عَلَیْهِمْ شَهِیْدًا سے آخر آیت تک یعنے مین واقف تہا اُنکے حال سے جب تک اُنمین تہا پہر جب تو نے مجہے اُٹھا لیا تو نگہبان تہا اُنکے حال پر اور تو ہر چیز سے واقف ہے اگر عذاب کرے تو اُنکو وہ تیرے بندے ہین اور اگر بخشے تو اُنکو تو تو زبردست ہے حکمت والا پہر کہا جائیگا مجہسے کہ یہ لوگ پہر گئے اپنی حالت اولی پر جب سے تو نے اُنکو چہوڑا تہا انہون نے دین مین بدعتین نکالین اور رسوم جاہلیت کے پابند ہوگئے **ف** روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے اُنہون نے محمد بن جعفر سے اُنہون نے شعبہ سے اُنہون نے مغیرہ بن نعمان سے اسناد اسکے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی سفیان ثوری نے مغیرہ بن نعمان سے اسناد اسکے **مترجم** اس حدیث مین بڑی تنبیہ ہے اُن لوگون کو جو اپنے رسوم آبائی کے پابند ہین یا دین مین جنہون نے نئی باتین نکالین ہین جیسے مولود کی مجلسین تعزیت کے مجلسین مُردونکی عُرس قبور کے چلے فاتحہ کے جہیلے شادیون کے دہوم دہمی کے رسوم اس حدیث سے ظاہر ہے کہ وہ لوگ جو حضرت کے صحبت سے فیضیاب ہوئے اور حضرت کو بچشم خود دیکہا جب بسبب حداث فی الدین کے دوزخ مین گئے تو اور کسی کی کیا حقیقت ہے معاذ اللہ من ذلک **خاتمہ** سورہ انبیاء مین قصص نافعہ سے مذکور ہے قصہ ابراہیم علیہ السلام کا اور مناظرہ اُنکا باپ سے اور اپنی قوم سے اور گلزار ہونا آگ کا اُنپر اور تذکیر لوط اور نوح کی احوال کے اور قصہ داؤد علیہ السلام کے فیصلہ کا کہریون کے باب مین اور ترمیم کرنا سلیمان علیہ السلام کا اُس فیصلہ کو اور تذکیر ایوب اور اسمٰعیل اور ادریس اور ذا الکفل اور ذو النون اور زکریا کے حال کے اور اوصاف مشترکہ انبیاء ممدوحین کے جیسے نیکیون مین دوڑنا خدا کو خوف و امید سے پکارنا اور اُس سے ڈرنا اور تذکیر احسان مریم کے اور پہونکنا روح کا اُنکی طرف اور علامات قیامت سے قریب ہونا بندونکے حساب کا اور اثبات حشر کا اور نفی ولد کے پروردگار سے اور رکہنا ترازو ونکا اور تولنا بندون کے عملونکا اور وعدہ یاجوج ماجوج کے خروج کا اور حسرت کا فرون کی اپنے حالون پر اور اُترنا معبودان باطل کا جہنم مین اور دور رہنا نیکونکا جہنم سے اور خوش رہنا اُنکا اور نہ گہبرانا نفخہ صور سے اور ملاقات ملائکہ کے اور بشارت دینا اُنکا اور لپیٹنا اُنکا آسمانونکو خط کیطرح اور وعدہ نیک بندون کے وارث کردینے کا زمین مین اور معلوم ہونا قیامت کے وقت کا نبی کو اور بہت سے فوائد متفرقہ مذکور ہین چنانچہ مشورہ کرنا کفار مکہ کا رسول کے ایذا دہی کے باب مین اور تذکیر ارسال رسل کے قبل آپ کے اور تمنن انزال کتاب پر اور قذف حق اور باطل کے اور رد شرک فی الالوہیت کا اور طلب دلیل مشرکون سے اور اجماع تمام پیغمبرونکا توحید الوہیت پر اور نفی ولد خداوند تعالے سے اور تقسیم کرنا بندگان مقبولین کا خداوند تعالے کے آگے کلام مین اور رتق و فتق آسمانونکا اور پہاڑون اور راہونکا ہونا زمین مین اور پیدا کرنا لیل و نہار و شمس و قمر کا اور ٹہٹہا کرنا کافرونکا نبی کے ساتہ اور اجماع سب اُمتونکا جو آسمانی دین رکہتے ہین توحید پر اور اختلاف نالائقونکا اس امر اجماعی مین اور مشکور ہونا صالحون کی سعی کا اور دور رہنا محسنین کے جہنم سے اور نہ سننا اُسکے آواز کا اور رحمۃ للعالمین ہونا ہمارے نبی کا **وَمِنْ سُوْرَةِ الْحَجِّ** بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ **عَنْ** عِمْرَانَ ابْنِ حُصَیْنٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ یٰاَیُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّکُمْ اِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَیْءٌ عَظِیْمٌ اِلٰی قَوْلِهٖ وَلٰکِنَّ عَذَابَ اللّٰهِ شَدِیْدٌ قَالَ اُنْزِلَتْ عَلَیْهِ هٰذِهِ الْاٰیَةُ وَهُوَ فِیْ سَفَرٍ فَقَالَ اَتَدْرُوْنَ اَیُّ یَوْمٍ ذٰلِكَ قَالُوا اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ اَعْلَمُ قَالَ ذٰلِكَ یَوْمٌ یَقُوْلُ اللّٰهُ لِاٰدَمَ ابْعَثْ بَعْثَ النَّارِ قَالَ یَا رَبِّ وَمَا بَعْثُ النَّارِ قَالَ تِسْعُمِائَةٍ وَتِسْعَةٌ وَتِسْعُوْنَ فِی النَّارِ وَوَاحِدٌ اِلَی الْجَنَّةِ فَاَنْشَاَ الْمُسْلِمُوْنَ یَبْکُوْنَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَارِبُوْا وَسَدِّدُوْا فَاِنَّهَا لَمْ تَکُنْ نُبُوَّةٌ قَطُّ اِلَّا کَانَ بَیْنَ یَدَیْهَا جَاهِلِیَّةٌ قَالَ فَیُؤْخَذُ الْعَدَدُ مِنَ الْجَاهِلِیَّةِ فَاِنْ تَمَّتْ وَاِلَّا کَمُلَتْ مِنَ الْمُنَافِقِیْنَ وَمَا مَثَلُکُمْ وَالْاُمَمِ اِلَّا کَمَثَلِ الرَّقْمَةِ فِیْ ذِرَاعِ الدَّابَّةِ اَوْ کَالشَّامَةِ فِیْ جَنْبِ الْبَعِیْرِ ثُمَّ قَالَ اِنِّیْ لَاَرْجُوْ اَنْ تَکُوْنُوْا رُبُعَ اَهْلِ الْجَنَّةِ فَکَبَّرُوْا ثُمَّ قَالَ اِنِّیْ لَاَرْجُوْ اَنْ تَکُوْنُوْا ثُلُثَ اَهْلِ الْجَنَّةِ فَکَبَّرُوْا ثُمَّ قَالَ اِنِّیْ لَاَرْجُوْ اَنْ تَکُوْنُوْا نِصْفَ اَهْلِ الْجَنَّةِ فَکَبَّرُوْا قَالَ وَلَا اَدْرِیْ قَالَ الثُّلُثَیْنِ اَمْ لَا **ترجمہ** عمران بن حصین سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب اُتری یہ آیت ای آدمیون ڈرو تم تحقیق کہ زلزلہ قیامت کا بڑی ڈراونی شئی ہے وَلٰکِنَّ عَذَابَ اللّٰهِ شَدِیْدٌ تک اور اُندنون آپ سفر مین تہے فرمایا آپنے تم جانتے ہو کہ وہ کون دن ہے صحابیون نے عرض کی کہ اللہ اور رسول اُسکا خوب جانتا ہے آپنے فرمایا یہ وہ دن ہے کہ فرماویگا اللہ تعالے آدم علیہ السلام سے کہ جہانٹ تم لشکر دوزخ کا اور وہ عرض کرینگے کہ ای پروردگار میرے کیا ہے لشکر دوزخ کا فرماویگا اللہ تعالے نو سے ننانوی شخص دوزخ مین ہین اور ایک جنت مین سو مسلمان سب یہ سنکر رونے لگے اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ڈہونڈہتے رہو نزدیکی اللہ تعالے کی اور بیچ کی چال چلو اسلئے کہ کبہی نبوت نہین ہوئی مگر قبل اسکے زمانہ تہا جاہ

جاہلیت کا یعنے کفر کا) فرمایا آپنے کہ پوری کیجاویگی گنتی (دوزخیونکی) جاہلیت کے لوگون سے پہر اگر پوری ہوگئی گنتی تو خیر نہین تو تمام کیجاویگی منافقون سے اور تمہاری
مثال اگلے امتونکی آگے ایسی ہے جیسے سفید دہبا بیل کے بازو مین یا ایک تل اونٹ کی پسلی مین پہر فرمایا اپنی امید کہتا ہون کہ تم چوتہائی ہو جنت والون کے
سو سب یارون نے اللہ اکبر کہا (شکر کے راہ سی) پہر فرمایا آپنے مین امید کرتا ہون کہ ہو تم تہائی جنت والون کے پہر سب نے اللہ اکبر کہا پہر فرمایا آپنے مین امید رکہتا
ہون کہ ہو تم نصف جنت والون کے پہر سب نے اللہ اکبر کہا راوی نے کہا مین نہین جانتا کہ حضرت نے دو تہائی بہی فرمایا یا نہین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے
اور مروی ہوئی کئی سندون سے حسن سے انہون نے روایت کی عمران بن حصین سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **عن** عمران بن حصین قال کنا مع النبی
صلی اللہ علیہ وسلم فی سفر فتفاوت بین اصحابہ فی السیر فرفع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صوتہ بہاتین الآیتین یا ایہا الناس
اتقوا ربکم ان زلزلۃ الساعۃ شیء عظیم الی قولہ ولکن عذاب اللہ شدید فلما سمع ذلک اصحابہ حثوا المطی وعرفوا انہ عند قول یقولہ
فقال ہل تدرون ای یوم ذلک قالوا اللہ ورسولہ اعلم قال ذلک یوم ینادی اللہ فیہ آدم فینادیہ ربہ فیقول یا آدم ابعث بعث
النار فیقول ای رب وما بعث النار فیقول من کل الف تسعمائۃ وتسعۃ وتسعون الی النار وواحد الی الجنۃ فیئس القوم حتی ما ابدوا بضاحکۃ فلما
رای رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الذی باصحابہ قال اعملوا وابشروا فوالذی نفس محمد بیدہ انکم لمع خلیقتین ما کانتا مع شیء الا کثرتاہ
یاجوج وماجوج ومن مات من بنی آدم وبنی ابلیس قال فسری عن القوم بعض الذی یجدون قال اعملوا وابشروا فوالذی نفس محمد بیدہ
ما انتم فی الناس الا کالشامۃ فی جنب البعیر او کالرقمۃ فی ذراع الدابۃ **ترجمہ** عمران بن حصین سے روایت ہے انہون نے کہا کہ مین نبی صلی اللہ علیہ وسلم
کے ساتہ تہا سفر مین سو لگے پیچہے ہو گئے اصحاب آپکی چلنے مین سو آواز بلند کی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ان دو آیتون کے ساتہ یا ایہا الناس سے عذاب اللہ
شدید تک پہر جب حضرت کے یارون نے سُنا اپنی سواریون کو دوڑایا اور جان لیا کہ حضرت کچہہ فرمانے والی ہین پہر فرمایا آپنے جانتے ہو تم کہ یہ کون دن ہے انہون
نے کہا اللہ اور رسول اسکا خوب جانتا ہے آپنے فرمایا یہ وہ وقت ہے کہ پکاریگا اللہ تعالے آدم علیہ السلام کو اور وہ جواب دینگے اپنے رب کو پہر فرماویگا اللہ ای آدم
چہانٹ تو لشکر دوزخ کا وہ عرض کرینگے ای رب میرے کتنا ہے لشکر دوزخ کا فرماویگا اللہ تعالے ہر ہزار مین سے نو سو ننانوی دوزخ والی ہین اور ایک جنت والا سو قوم
کے لوگ مایوس ہو گئے (جنت مین جانی سے) یہانتک کہ یقین ہوا کہ یہ اب کبہی نہ ہنسینگے پہر جب دیکہی حضرت نے گہبراہٹ اپنی اصحاب کی فرمایا آپنی عمل کرو اور
بشارت دو سو قسم ہی اُس پروردگار کی کہ جان محمد کی اُسکے ہاتہ مین ہے کہ تمہارے ساتہ دو مخلوقین ایسی ہونگی کہ وہ جسکے ساتہ ہون وہ بیشک بڑہ جاوین اور
یاجوج وماجوج دوسری جو مرگیا بنی آدم سی یا اولاد سی ابلیس کے (یعنے کفر پر) کہا راوی نے دور ہوگیا کچہہ تہوڑا سا رنج اُن لوگونکا فرمایا آپنے عمل کرو اور خوشخبری دو
ایک دوسری کو سو قسم ہے اُس پروردگار کی کہ محمد کی جان اُسکے ہاتہ مین ہے نہین ہو تم اور لوگون کے بہ نسبت مگر جیسے ایک دہبا ہو اونٹ کے بازو مین یا ایک
داغ ہو جانور کے پیر مین (یعنے تم بہت تہوڑے ہو کفار کے بہ نسبت) **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عبد اللہ بن الزبیر قال قال رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم انما سمی البیت العتیق لانہ لم یظہر علیہ جبار **ترجمہ** عبد اللہ بن زبیر نے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بیت اللہ کا
نام بیت العتیق اسلئی ہوا کہ غالب نہین ہوا آجتک اُسپر کوئی ظالم (عتیق کے معنے آزاد) **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور مروی ہوئی زہری سے انہون نے روایت
کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً روایت کی ہمسے قتیبہ نے انہون نے لیث سی انہون نے عقیل سے انہون نے زہری سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی مانند اسکی **عن**
ابن عباس قال لما اخرج النبی صلی اللہ علیہ وسلم من مکۃ قال ابو بکر اخرجوا نبیہم لیہلکن فانزل اللہ تعالی اذن للذین یقاتلون بانہم
ظلموا وان اللہ علی نصرہم لقدیر الآیۃ فقال ابو بکر لقد علمت انہ سیکون قتال **ترجمہ** ابن عباس نے کہا جبکہ نکالی گئے نبی صلی اللہ علیہ وسلم مکے سے ابو بکر نے
کہا انہون نے اپنی نبی کو نکالدیا بیشک یہ ہلاک ہونگے پہر اللہ تعالے نے یہ آیت اُتاری اُذن سے آخر آیت تک یعنے اجازت ہوئی اُن لوگون کو کہ جنسے کفار لڑتے
ہین لڑینگے اس سبب سے کہ اُنپر ظلم ہوا اور اللہ تعالے اُن کی مدد پر قادر ہے سو ابو بکر نے کہا جانا مین نے کہ اب لڑائی ہوگی (یعنے کافرون مومنون مین) **ف**
یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی کئی لوگون نے سفیان سے انہون نے اعمش سے انہون نے مسلم بطین سے انہون نے سعید بن جبیر سے مرسلاً اور اسمین ابن عباس سے روایت نہین

خاتمہ سورۂ حج مین اوامر سے مذکور ہے امر تقوی کا اور امر تطہیر بیت اللہ کا طائفین و قائمین وغیرہ کے لئے اور امر حج کے لئی پکار دینی کا اور امر خود کہانے اور کہلانی کا فقیر
کے قربانی سے اور سل کہیل اُتارنی کا اور نذرون کے پورا کرنیکا اور طواف کا اور امر اوثان اور قول زور سی بچنی کا اور نہی شرک سے اور نہی کافرون سے نزاع کرنیکی اور دیگر
متعلقات حج اور قربانی کے اور مذمت بھی مذکور ہے مذمت مجادلہ بے دلیل کے اور مذمت عابدان خام طمع کے کہ ادنی مصیبت مین دین سے پھر جائین اور مذمت اُن کافرون
کے کہ مسجد الحرام سے باز رکہتے تہی اور فضائل سے مذکور ہے فضیلت تعظیم حرمات اللہ کے اور فضیلت مہاجرون اور شہید فی الحج اور عقاید سے مذکور ہے زلزلہ قیامت کا اور
ہول اُنکا اور اثبات بعث کا اور اخلاق انسان سے اور نباتات ہرے ہوجانے سے زمین خشک کے اور رد اشراک فی الدعا کا اور نفع ندینا معبودان باطل کا اور وعدہ جنات و انہار کا
صالحین کے لئے اور وعید آگ کے کپڑون کے اور حمیم کی اور لوہے کی موگریونکی اور عذاب حریق کے کافرون کے لئے اور وعدہ جنات و انہار کا اور سونے کے کنگنون کا اور موتی اور
لباس حریر اور جنات نعیم کا مومنون کے لئے اور وعید عذاب مہین کی کافرین و مکذبین کی لئے اور وعدہ رزق حسن اور دخول جنت کا مہاجرون اور شہیدون
کے لئے اور وعدہ فیصلہ کا بندون کے بیچ مین قیامت کے دن اور بہت سے عمدہ عمدہ فوائد اور پسندیدہ پسندیدہ مطالب ایسی مذکور ہین کہ دوسری سورتون مین نہین
چنانچہ تشبیہ اُس شخص کے جو عبادت الٰہی پر یقین نکرے اُسکی ساتہ جو آسمان کیطرف رسی باندہکر لٹکے اور پھر اُسے توڑدے اور سجدہ سموات و ارض کا اور سجدہ شمس و
قمر کا اور نجوم و جبال و شجر و دواب اور اکثر آدمیونکا اللہ تعالے کے لئی اور مخاصمہ مومن و کافر کا رب الارباب مین اور تذکیر بیت اللہ مین ابراہیم کو جگہہ دینی کی اور
آنا لوگونکا فجاج عمیقہ سے شہود منافع کے لئی اور بہت سی متعلقات بیت اللہ کے اور حج کے اور دفع کرنا اللہ تعالی کا بعض آدمیون کے ساتہ بعض کو اور نصرت خدا کے
ناصران دین کے لئے اور تسکین نبی کے لگلے کافرون کے تکذیب سنا کر اور جلدی کافرون کے ساتہ عذاب کے اور ہونا پروردگار کے ایکدن کا برابر ہزار سال کے اور القا شیطان کا
ہر نبی کی ساتہ اور شک کافرونکا قیامت مین اور وعدہ نصرت الٰہی کا مظلومان مومنین کے لئے اور تذکیر ایلاج لیل کے نہار مین اور عکس اسکا اور تذکیر انزال ما
اور سبزہ زمین کے اور دوسرے قدرتون کے ساتہ اور اجتبا اور مقبولیت خدا کے مومنون کے لئے اور نہونا حرج کا ہمارے دین مین کہ ملت ہے ہمارے باپ ابراہیم کی اور نام
رکہنا اُنہین کا مسلمان ہمارے واسطی اور ہونا نبی کا گواہ پہر اور ہونا ہمارا گواہ دوسرونکا اور اقامت صلوٰۃ اور ایتا زکوۃ اور اعتصام باللہ کا اور ولایت اور نصرت اُس تعالی کی اور
خوبی اُس جل جلالہ جلشانہ کے **ومن سورۃ المؤمنین** بسم اللہ الرحمن الرحیم عن عمر بن الخطاب یقول کان رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم اذا انزل علیہ الوحی سمع عند وجہہ کدوی النحل فانزل علیہ یوما فمکثنا ساعۃ فسری عنہ فاستقبل القبلۃ ورفع یدیہ وقال
اللھم زدنا ولا تنقصنا واکرمنا ولا تھنا واعطنا ولا تحرمنا واثرنا ولا تؤثر علینا وارضنا وارض عنا ثم قال انزل علی عشر آیات من اقامھن دخل
الجنۃ ثم قرأ قد افلح المؤمنون حتی ختم عشر آیات **ترجمہ** عمر بن خطاب سے روایت ہے وہ کہتے تہی کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم پر جب وحی اُترتی تہی آپکے
مونہہ کے پاس ایک بھنگناہٹ سُنی جاتی تہی شہد کی مکہی کے سی سو ایکدن اُنپر وحی اُتری اور ٹہیرے ہم ایک گہڑی پہر آپنے قبلہ کیطرف مونہہ کیا اور دونون ہاتہ
اُٹہائی اور یہ دعا کی کہ ای اللہ زیادہ دے ہمکو اور کم مت کر اور عزت دے ہمکو اور ذلیل مت کر اور عنایت کر ہمکو (نعمتین اپنی) اور محروم مت کر اور مقدم کر ہمکو اور ون پر اور
نہ مقدم کر ہمپر کسیکو (فوز دارین مین) اور راضی کر ہمکو اور راضی ہو تو ہمسے پہر فرمایا آپنے اتری ہین مجہپر دس آیتین کہ جو اُنپر عمل کرتا ہے داخل ہو جنت مین
پہر پڑہین آپنے یہ آیتین قد افلح المؤمنون سے دس آیتون تک **ف** روایت کیا ہے محمد بن ابان نے انہون نے عبد الرزاق سے اُنہون نے یونس بن سلیم سے
اُنہون نے یونس بن یزید سے اُنہون نے زہری سے اسی اسناد سے مانند اسکے معنے مین اور یہ حدیث صحیح ہے حدیث اول سے سُنا مین نے اسحق بن منصور سے کہتے تہے روایت کی
احمد بن حنبل اور علی بن مدینی اور اسحاق بن ابراہیم نے عبد الرزاق سے اُنہون نے یونس بن سلیم سے اُنہون نے یونس بن یزید سے اُنہون نے زہری سے یہ حدیث اور جسنے سُنا ہے عبد الرزاق سے پہلے
اس حدیث کو وہ یونس بن سلیم کے بعد کہتے ہین روایت ہے یونس بن یزید سے اور بعضون نے ذکر نہین کیا یونس بن یزید کا اور جسنے ذکر کیا ہے یونس بن یزید کا وہ
روایت زیادہ صحیح ہے اور عبد الرزاق کبہی یونس بن یزید کا ذکر کرتے اور کبہی نہین **مترجم** پوری آیتین یہ ہین قد افلح المؤمنون الذین ھم فی صلوتھم
خاشعون والذین ھم عن اللغو معرضون والذین ھم للزکوۃ فاعلون والذین ھم لفروجھم حافظون الا علی ازواجھم او ما ملکت
ایمانھم فانھم غیر ملومین فمن ابتغی وراء ذلک فاولئک ھم العادون والذین ھم لاماناتھم وعھدھم راعون والذین ھم

هُمْ عَلٰى صَلَوٰتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ۝ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْوَارِثُوْنَ الَّذِيْنَ يَرِثُوْنَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيْهَا خَالِدُوْنَ ۝ یعنے فلاح پائی ایمان والوں نے جو اپنی نماز میں عاجزی
کرنیوالی ہیں اور جو لوگ بیفائدہ کاموں سے مونہہ پھیرنیوالی ہیں اور جو زکوۃ دینے والی ہیں اور جو اپنے شرمگاہ کی حفاظت کرنیوالی ہیں مگر اپنے بی بیوں پر یا جسکے مالک
ہوے اُنکے ہاتھ سو اُنپر ملامت نہیں اور جو کوئی اسکے سوا چاہے وہ لوگ ہیں حد سے گذر نیوالے اور جو لوگ اپنی امانتوں اور عہدوں کی رعایت کرنیوالے ہیں اور
جو نماز کے حفاظت کرنیوالی ہیں یہی لوگ ہیں وارث فردوس کے وہ اُسمین ہمیشہ رہ پڑے عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ الرُّبَيِّعَ بِنْتَ النَّضْرِ اَتَتِ النَّبِيَّ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ ابْنُهَا حَارِثَةُ بْنُ سُرَاقَةَ كَانَ اُصِيْبَ يَوْمَ بَدْرٍ اَصَابَهُ سَهْمٌ غَرْبٌ فَاَتَتْ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ اَخْبِرْنِيْ
عَنْ حَارِثَةَ لَئِنْ كَانَ اَصَابَ خَيْرًا احْتَسَبْتُ وَصَبَرْتُ وَاِنْ لَمْ يُصِبِ الْخَيْرَ اجْتَهَدْتُ فِي الدُّعَاءِ فَقَالَ نَبِيُّ اللّٰهِ يَا اُمَّ حَارِثَةَ اِنَّهَا جِنَانٌ فِيْ جَنَّةٍ وَاِنَّ ابْنَكِ
اَصَابَ الْفِرْدَوْسَ الْاَعْلٰى وَالْفِرْدَوْسُ رَبْوَةُ الْجَنَّةِ وَاَوْسَطُهَا وَاَفْضَلُهَا ترجمہ انس بن مالک سے روایت ہے کہ ربیع بنت نضر آئین نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے
پاس اور اُنکا بیٹا حارثہ بن سراقہ شہید ہوچکا تہا بدر کے دن اُسکو ایک تیر غیبی لگا تہا کہ معلوم نہو کسنے مارا پہر آئین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور عرض
کے کہ خبر دیجیے مجہکو حارثہ کے حال سے اگر وہ خیر کو پہونچا ہے تو میں امیدوار ثواب ہوں اور صبر کروں اور اگر نہیں پہونچا وہ خیر کو تو کوشش کروں میں دعا میں
سو حضرت نے فرمایا اے حارثہ کے ماں بیشک جنت میں کئی باغ ہیں اور تیرا بیٹا داخل ہوا بلند فردوس میں اور فردوس بلند زمین ہے جنت کی اور جنت کے بیچ اور
بہتر ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے انس کے روایت سے عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهَا قَالَتْ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ هٰذِهِ الْاٰيَةِ وَالَّذِيْنَ يُؤْتُوْنَ مَا اٰتَوْا وَقُلُوْبُهُمْ وَجِلَةٌ قَالَتْ عَائِشَةُ اَهُمُ الَّذِيْنَ يَشْرَبُوْنَ الْخَمْرَ وَيَسْرِقُوْنَ قَالَ لَا يَا بِنْتَ الصِّدِّيْقِ
وَلٰكِنَّهُمُ الَّذِيْنَ يَصُوْمُوْنَ وَيُصَلُّوْنَ وَيَتَصَدَّقُوْنَ وَهُمْ يَخَافُوْنَ اَنْ لَا تُقْبَلَ مِنْهُمْ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يُسَارِعُوْنَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُوْنَ ترجمہ
عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ پوچہا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے مطلب اس آیت کا وَالَّذِيْنَ يُؤْتُوْنَ مَا اٰتَوْا وَقُلُوْبُهُمْ وَجِلَةٌ ترجمہ یعنے جو لوگ دیتے
ہیں جو دیا ہے اور دل اُنکا ڈر رہا ہے کہ وہ اپنے رب کے پاس جانیوالی ہیں عرض کی عائشہ نے کیا وہ لوگ شراب پیتے ہیں یا چوری کرتے ہیں فرمایا آپنے کہ نہیں اے
بیٹی صدیق کی بلکہ وہ لوگ روزہ رکھتے ہیں اور نماز پڑہتے ہیں اور صدقہ دیتے ہیں اور باوجود اسکے ڈرتے ہیں کہ قبول نہو خیرات اُنکی وہی لوگ ہیں کہ دوڑتے ہیں
نیکیوں کی طرف اور وہ آگے بڑہنے والی ہیں **ف** روایت کی یہ حدیث عبد الرحمن بن سعید نے ابی حازم سے اُنہوں نے ابی ہریرہ سے اُنہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے
مانند اسکے عَنْ اَبِيْ سَعِيْدِنِ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَهُمْ فِيْهَا كَالِحُوْنَ قَالَ تَشْوِيْهِ النَّارُ فَتَقَلَّصُ شَفَتُهُ الْعُلْيَا حَتّٰى تَبْلُغَ وَسَطَ
رَاْسِهِ وَتَسْتَرْخِيْ شَفَتُهُ السُّفْلٰى حَتّٰى تَضْرِبَ سُرَّتَهُ ترجمہ ابی سعید خدری سے روایت ہے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس آیت کی تفسیر میں وَهُمْ فِيْهَا كَالِحُوْنَ
یعنے اور وہ اُسمین تیوری چڑہاتے ہیں فرمایا آپنے کہ جہلس دیگی کافروں کے مونہہ کو آگ پس جلکر سکڑ جاویگا اُنکا اوپر کا ہونٹ یہانتک کہ پہونچ جاویگا سر کے بیچ میں
اور لٹک جاویگا نیچے کا ہونٹ یہانتک کہ لگنے لگیگا ناف میں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **خاتمہ** سورہ مومنون میں صفات مومنین میں سے مذکور
ہیں ایمان وصلوۃ وخشوع واعراض لغوسے اور دینا زکوۃ کا اور حفاظت فروج کے اور رعایت امانتوں اور عہدوں اور حفاظت صلوۃ کی اور وعدہ فردوس کا
اُنکے لئے اور بعد خلق سے تفصیل خلق انسانی مٹی سے اور نطفہ اور علقہ اور مضغہ ہونا اُسکا اور پہنانا گوشت کا ہڈیوں پر اور اللہ تعالے کی قدرتوں سے پیدا کرنا آسمان
کا اور اُتارنا پانی کا اور ٹہیرانا پانی کا زمین میں اور پیدا کرنا باغوں کا کہجور و انگور سے اور نکالنا اکثر میووں کا اُس سے اور نکالنا درخت زیتون کا طور سینا سے اور
پلانا دودہ کا بطون انعام سے اور خوراک آدمیوں کی اُس سے اور سوار ہونا جانوروں پر اور کشتی پر اور قصص ماضیہ سے قصہ نوح علیہ السلام کا اور ہود اور موسیٰ اور عیسیٰ بن مریم
کا علیہم السلام اور خطاب جمیع انبیاء کے طرف اور حکم طیبات کی کہانیکا اور عمل صالح اور تقویٰ اور توحید کا اُنکو اور صفات اہل خیر سے خوف خدا اور یقین کرنا اللہ کے آیتوں
پر اور احتراز کرنا شرک سے اور خوف کرنا خدا سے باوجود انفاق مالکی اور احوال آخرت سے گمراہ ہونا منکروں کا آخرت کا اور انکار اہل مکہ کا اور حشر کے اور حسرت کافر
کے وقت موت کی اور آرزو حیات کے واسطے عمل صالح کے اور اثبات برزخ کا اور اُٹھ جانا نسبوں کا نفخ صور سے اور موقوف ہونا فلاح کا عمل نیک کی گرانی
ہونے پر اور جہلس جانا مونہوں کا دوزخ کے آگ سے اور اقرار کرنا دوزخیوں کا اپنے شقاوت کا اور دعا کرنا اُنکا اور خطاب کرنا اللہ تعالےٰ کا بلفظ اخسؤا ولا تکلمون اور یاد دلانا

اللہ تعالیٰ کا انکی مسخری کو جو مومنون کے ساتھ کی تہی اور عتاب اللہ کا انپر اور بہت سی فوائد متفرقہ

سورة النور

بسم الله الرحمن الرحيم

عن عمرو بن شعيب عن ابيه عن جده قال كان رجل يقال له مرثد بن ابي مرثد وكان رجلا يحمل الاسرى من مكة حتى يأتي بهم المدينة قال وكانت امرأة بغي بمكة يقال لها عناق وكانت صديقة له وانه كان وعد رجلا من اسارى مكة يحمله قال فجئت حتى انتهيت الى ظل حائط من حوائط مكة في ليلة مقمرة قال فجاءت عناق فابصرت سواد ظلي بجنب الحائط فلما انتهت الي عرفت فقالت مرثد فقلت مرثد فقالت مرحبا واهلا هلم فبت عندنا الليلة قال قلت يا عناق حرم الله الزنا قالت يا اهل الخيام هذا الرجل يحمل اسراءكم فتبعني ثمانية وسلكت الخندمة فانتهيت الى غار او كهف فدخلت فجاءوا حتى قاموا على راسي فبالوا فظل بولهم على راسي وعماهم الله عني قال ثم رجعوا ورجعت الى صاحبي فحملته وكان رجلا ثقيلا حتى انتهيت الى الاذخر ففككت عنه اكبله فجعلت احمله ويعييني حتى قدمت المدينة فاتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم فقلت يا رسول الله انكح عناقا فامسك رسول الله صلى الله عليه وسلم ولم يرد علي شيئا حتى نزلت الزاني لا ينكح الا زانية او مشركة والزانية لا ينكحها الا زان او مشرك فلا تنكحها

ترجمہ عمرو بن شعیب کے دادا نے کہا ایک شخص کا نام مرثد بن ابی مرثد تہا اور وہ قیدیونکو مکہ سے مدینہ لیجاتا تہا اور مکہ میں ایک عورت زناکار تہی کہ اسکا نام عناق تہا اور وہ مرثد کی دوست تہی اور اسنے وعدہ کیا تہا مکہ کی قیدیوں میں سے ایک شخص سے کہ لیجاونگا اسکو (مدینہ میں) کہا مرثد نے کہ آیا میں ایک دیوار کے نیچے مکہ کے دیواروں سے چاندنی رات میں اور عناق آگئی اور اسنے دیکہی کالک میرے سایہ کی دیوار کے بازو میں پہر جب وہ مجہہ پاس پہونچی مجہے پہچانا اور کہا تو مرثد ہی ہے میں نے کہا مرثد ہوں اسنے کہا شاباش مبارک ہوا آنا اور رات کو رہ ہمارے پاس میں نے کہا اے عناق اللہ نے حرام کی زنا سو وہ پکار اٹہی کہ اے خیمہ والوں یہ شخص تمہاری قیدیونکو اٹہا لیجاتا ہے سو میرے پیچہے دوڑے آٹہہ مرد اور میں نے خندمہ کی راہ لی (وہ ایک پہاڑ کا نام ہے) سو میں پہونچ گیا ایک غار کی کہف کے طرف (راوی کو شک ہے کہ غار کہا یا کہف) اور اسمیں گہس گیا اور وہ بہی گہسی اور میرے سر کے پاس آن کہڑے ہوئے اور انہوں نے پیشاب کیا اور پیشاب انکا میرے سر پر پڑنے لگا اور اللہ نے انکو اندہا کر دیا کہ انہوں نے مجہے نہ دیکہا پہر وہ لوٹ گئے اور میں بہی اپنے رفیق کے پاس آیا جس سے وعدہ کیا تہا مدینہ لیجانیکا اور میں نے اسکو اٹہایا اور وہ بہاری آدمی تہا یہانتک کہ پہونچا میں اذخر تک (ایک موضع کا نام ہے مکہ مدینہ کے بیچ میں) اور توڑیں میں نے زنجیریں اسکی اور اسکو پیٹہہ پر لاد لیا اور وہ مجہے تہکا ہی دیتا تہا یہانتک کہ میں مدینہ پہونچا اور آنحضرت کی پاس حاضر ہوا اور میں نے عرض کی کہ اے رسول اللہ کے عناق سے میرا نکاح کر دیجئے اور حضرت چپ رہے اور مجہے جواب نہ دیا اور یہ آیت اتری کہ زانی نکاح نہیں کرتا ہے مگر زانیہ سے یا مشرک عورت سے اور زانیہ نکاح نہیں کرتی ہے مگر زانی یا مشرک مرد سے تب فرمایا حضرت نے اس سے نکاح نکر **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے

عن سعيد بن جبير قال سئلت عن المتلاعنين في امارة مصعب بن الزبير ايفرق بينهما فما دريت ما اقول فقمت من مكاني الى منزل عبد الله بن عمر فاستاذنت عليه فقيل لي انه قائل فسمع كلامي فقال لي ابن جبير ادخل ما جاء بك الا حاجة قال فدخلت فاذا هو مفترش بردعة رحل له فقلت يا ابا عبد الرحمن المتلاعنان ايفرق بينهما فقال سبحان الله نعم ان اول من سال عن ذلك فلان بن فلان اتى النبي صلى الله عليه وسلم فقال يا رسول الله ارايت لو ان احدنا راى امراته على فاحشة كيف يصنع ان تكلم تكلم بامر عظيم وان سكت سكت على امر عظيم فسكت النبي صلى الله عليه وسلم فلم يجبه فلما كان بعد ذلك اتى النبي صلى الله عليه وسلم فقال ان الذي سالتك عنه قد ابتليت به فانزل الله الايات في سورة النور والذين يرمون ازواجهم ولم يكن لهم شهداء الا انفسهم فشهادة احدهم اربع شهادات بالله حتى ختم الايات قال فدعا الرجل فتلاهن عليه ووعظه وذكره واخبره ان عذاب الدنيا اهون من عذاب الاخرة فقال لا والذي بعثك بالحق ما كذبت عليها ثم ثنى بالمراة فوعظها وذكرها واخبرها ان عذاب الدنيا اهون من عذاب الاخرة فقالت لا والذي بعثك بالحق ما صدق فبدا بالرجل فشهد اربع شهادات بالله انه لمن الصادقين والخامسة ان لعنة الله عليه ان كان من الكاذبين ثم ثنى بالمراة فشهدت اربع شهادات بالله انه لمن الكاذبين والخامسة ان غضب الله عليها ان كان من الصادقين ثم فرق بينهما

ترجمہ سعید بن جبیر سے روایت ہے کہ کسی نے مجہہ سے پوچہا لعان کرنیوالی مرد اور عورت کا حکم مصعب بن زبیر کے زمانہ امارت میں کہ ان دونوں میں جدائی کر دی جاوے تو

تو میں نے سنا کہ کیا جواب دیں سو میں اپنے گھر سے چلا عبداللہ بن عمر کے گھر کی طرف اور اجازت مانگی میں نے انکے گھر میں جانے کی سو جہہ سے ان لوگوں نے کہا کہ وہ قیلولہ کر رہے
ہیں اور انہوں نے میری بات سن لی سو مجھے پکارا کہ کیا ابن جبیر ہیں آؤ تم نہیں آئے ہو مگر کسی کام کو کہا ابن جبیر نے کہ پھر داخل ہوا میں اور وہ ایک ٹاٹ بچھائے ہوئے تھے جو کجاوے کے
نیچے اونٹ کی پیٹھ پر ڈالا جاتا ہے سو کہا میں نے اے ابو عبدالرحمن عورت اور مرد لعان کرنے والے جدائی ڈال دی جاوے ان دونوں کے بیچ میں سو کہا سبحان اللہ ہاں پہلے جس
شخص نے یہ مسئلہ پوچھا فلاں بیٹے فلانے کی تھی آئے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا انہوں نے اے رسول اللہ کے بتائیے مجھکو کہ اگر کوئی ہم میں سے دیکھے اپنی عورت کو
ایک بے حیائی پر یعنے زنا پر کیا کرے اگر بولے تو بڑی بات بولی اور اگر چپ رہے تو بڑی بات پر چپ رہے سو چپ رہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور کچھ جواب نہ دیا اسکو
پھر اسکے بعد آیا وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہا اسنے کہ میں نے جو بات آپسے پوچھی تھی میں اسمیں مبتلا ہوا ہوں اور اتاریں اللہ تعالے نے یہ آیتیں جو سورہ نور میں ہیں
وَالَّذِیْنَ یَرْمُوْنَ اَزْوَاجَهُمْ سے دس آیتوں تک کہا راوی نے پھر بلایا حضرت نے اس مرد کو اور پڑھیں اسپر یہ آیتیں اور سمجھایا بجھایا اسکو اور خبر دی اسکو کہ عذاب دنیا کا
بہت سہل ہے آخرت کے عذاب سے سو اسنے عرض کی کہ قسم ہے اس پروردگار تعالی کی جسنے آپکو حق کے ساتھ بھیجا ہے کہ میں نے اس عورت پر جھوٹ نہیں باندھا پھر آپ دوبارہ
عورت کی طرف متوجہ ہوئے اور اسکو سمجھایا بجھایا اور خبر دی کہ عذاب دنیا کا آخرت کے عذاب سے سہل ہے اسنے عرض کی کہ قسم ہے اس پروردگار کی جسنے آپکو بھیجا ہے حق کے ساتھ
میرے شوہر نے سچ نہیں کہا پھر آپ نے مرد سے شروع کیا اور اسنے چار بار گواہی دی کہ اللہ گواہ ہے کہ وہ شخص سچا ہے اور پانچویں بار یہ کہا کہ لعنت ہے اللہ کی اسپر
اگر وہ ہے جھوٹوں میں ہو پھر متوجہ ہوئے عورت کی طرف اور گواہی دی اسنے چار بار کہ اللہ گواہ ہے کہ شوہر اسکا جھوٹوں میں ہے اور پانچویں بار یہ کہا کہ غضب اللہ کا ہو اسپر اگر
شوہر اسکا سچوں میں ہو پھر جدائی کر دی آپ نے ان دونوں میں ف اس باب میں سہل بن سعد سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن صحیح ہے عن ابن عباس ان
هلال بن امية قذف امرأته عند النبي صلى الله عليه وسلم بشريك بن سحماء فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم البينة والا حد في ظهرك قال فقال
هلال اذا رأى احدنا رجلا على امرأته أيلتمس البينة فجعل رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول البينة والا حد في ظهرك قال فقال هلال والذي بعثك
بالحق انه لصادق ولينزلن في امري ما يبرئ ظهري من الحد فنزل والذين يرمون ازواجهم ولم يكن لهم شهداء الا انفسهم فشهادة احدهم اربع
شهادات بالله انه لمن الصادقين فقرأ الى ان بلغ والخامسة ان غضب الله عليها ان كان من الصادقين قال فانصرف النبي صلى الله عليه وسلم فارسل
اليهما فجاءا فقام هلال فشهد والنبي صلى الله عليه وسلم يقول ان الله يعلم ان احدكما كاذب فهل منكما تائب ثم قامت فشهدت فلما كانت عند
الخامسة ان غضب الله عليها ان كان من الصادقين قالوا لها انها موجبة فقال ابن عباس فتلكأت ونكست حتى ظننا ان سترجع فقالت لا افضح
قومي سائر اليوم فقال النبي صلى الله عليه وسلم ابصروها فان جاءت به اكحل العينين سابغ الاليتين خدلج الساقين فهو لشريك بن سحماء فجاءت
به كذلك فقال النبي صلى الله عليه وسلم لولا ما مضى من كتاب الله لكان لنا ولها شأن ترجمہ ابن عباس سے روایت ہے کہ ہلال بن امیہ نے تہمت زنا کی لگائی
اپنی عورت کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے آگے شریک بن سحماء کی ساتھ سو حضرت نے فرمایا گواہ لاؤ ورنہ حد پڑیگی تیری پیٹھ پر کہا راوی نے کہ عرض کی ہلال نے کہ جب دیکھے کوئی
ہم میں کا ایک مرد کو اپنی عورت کے پاس تو کیا گواہ ڈھونڈھتا پھریگا پھر حضرت یہی فرماتے تھے کہ گواہ لاؤ ورنہ حد پڑیگی تیری پیٹھ پر کہا راوی نے کہ عرض کی ہلال نے قسم
ہے اس پروردگار تعالی کی جسنے آپکو بھیجا ہے حق کے ساتھ کہ وہ شخص اپنے میں سچا ہی اور بیشک اتریگی پھر حقمیں ایسی آیت کہ بچاویگی پیٹھ میری حد سے پھر اتری یہ آیت
والذین یرمون ازواجہم اور پڑھیں آپ نے یہ آیتیں یہانتک کہ پہونچے آپ وَالْخَامِسَةَ اَنَّ غَضَبَ اللّٰهِ عَلَيْهَا اِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِيْنَ تک کہا راوی نے کہ جب
فارغ ہوئے انکے پڑھنے سے آپ بلا بھیجا ان دونوں کو اور وہ آئے سو کھڑے ہوئے ہلال اور گواہیاں دیں انہوں نے جسطرح قرآن میں وارد ہوئی ہیں اور نبی صلی اللہ علیہ
وسلم فرماتے تھے کہ اللہ خوب جانتا ہے کہ ایک تم میں کا جھوٹا ہے سو کوئی تم میں سے توبہ کرتا ہے پھر وہ عورت کھڑی ہوئی اور اسنے بھی گواہی دی پھر جب وہ یہ کہنے لگی
پانچویں گواہی میں کہ غضب ہے اللہ تعالے کا اس عورت پر اگر وہ مرد یعنے شوہر میرا سچوں میں ہو لوگوں نے کہا یہ گواہی اللہ کے غضب کو واجب کر دینی والی ہے اور ابن
عباس نے کہا کہ وہ ٹھہر گئے یعنے خوف خدا سے اور پھری یہانتک کہ گمان کیا ہم نے کہ وہ اپنی گواہی سے لوٹ جاویگی (یعنے اقرار زنا کریگی) پھر کہنے لگی میں برادری کو
دن ذلیل نکرونگی (یعنے اگر اقرار زنا کروں تو برادری کو دھبا لگے) پھر آپ نے فرمایا دیکھو اگر اسکا لڑکا کالی آنکھوں والا موٹے چوتڑوں والا بھری پنڈلی رانوں والا

تو وہ شریک بن سحماء کا نطفہ ہے (یعنے زنا سے ہوا ہے) پھر وہ ویسا ہی ہوا سو حضرت نے فرمایا اگر نہ ہو چکا حکم اللہ کا پہلے سے (یعنے لعان کا) تو میرا اور اُسکا عجیب حال ہوتا یعنے میں اُسکو حد مارتا۔ **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور اسیطرح روایت کی عباد بن منصور نے یہ حدیث عکرمہ سے اُنہوں نے ابن عباس سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کی یہ ایوب نے عکرمہ سے مرسلاً اور نہیں ذکر کیا اُسمیں ابن عباس کا۔

عن عائشة قالت لما ذكر من شأني الذي ذكر وما علمت به قام رسول الله صلى الله عليه وسلم في خطيبا فتشهد فحمد الله واثنى عليه بما هو اهله ثم قال اما بعد اشيروا علي في اناس ابنوا اهلي والله ما علمت على اهلي من سوء قط وابنوا بمن والله ما علمت عليه من سوء قط ولا دخل بيتي قط الا وانا حاضر ولا غبت في سفر الا غاب معي فقام سعد بن معاذ فقال ائذن لي يا رسول الله ان نضرب اعناقهم وقام رجل من الخزرج وكانت ام حسان بن ثابت من رهط ذلك الرجل فقال كذبت اما والله ان لو كانوا من الاوس ما احببت ان تضرب اعناقهم حتى كاد ان يكون بين الاوس والخزرج شر في المسجد وما علمت به فلما كان مساء ذلك اليوم خرجت لبعض حاجتي ومعي ام مسطح فعثرت فقالت تعس مسطح فقلت لها اي ام تسبين ابنك فسكتت ثم عثرت الثانية فقالت تعس مسطح فقلت لها اي ام تسبين ابنك فسكتت ثم عثرت الثالثة فقالت تعس مسطح فانتهرتها فقلت لها اي ام تسبين ابنك فقالت والله ما اسبه الا فيك فقلت في اي شأني فقالت فبقرت لي الحديث قلت وقد كان هذا قالت نعم والله لقد رجعت الى بيتي وكان الذي خرجت له لم اخرج لا اجد منه قليلا ولا كثيرا ووعكت فقلت لرسول الله صلى الله عليه وسلم ارسلني الى بيت ابي فارسل معي الغلام فدخلت الدار فوجدت ام رومان في السفل وابو بكر فوق البيت يقرأ فقالت امي ما جاء بك يا بنية قالت فاخبرتها وذكرت لها الحديث فاذا هو لم يبلغ منها ما بلغ مني فقالت يا بنية خففي عليك الشأن فانه والله لقلما كانت امرأة حسناء عند رجل يحبها لها ضرائر الا حسدنها وقيل فيها فاذا هي لم يبلغ منها ما بلغ مني قالت قلت وقد علم به ابي قالت نعم قلت ورسول الله قالت نعم ورسول الله صلى الله عليه وسلم واستعبرت وبكيت فسمع ابو بكر صوتي وهو فوق البيت يقرأ فنزل فقال لامي ما شأنها قالت بلغها الذي ذكر من شأنها ففاضت عيناه فقال اقسمت عليك يا بنية الا رجعت الى بيتك فرجعت ولقد جاء رسول الله صلى الله عليه وسلم الى بيتي وسأل عني خادمتي فقالت لا والله ما علمت عليها عيبا الا انها كانت ترقد حتى تدخل الشاة فتأكل خميرها او عجينها وانتهرها بعض اصحابه فقال اصدقي رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى اسقطوا لها به فقالت سبحان الله والله ما علمت عليها الا ما يعلم الصائغ على تبر الذهب الاحمر فبلغ الامر ذلك الرجل الذي قيل له فقال سبحان الله والله ما كشفت كنف انثى قط قالت عائشة فقتل شهيدا في سبيل الله قالت واصبح ابواي عندي فلم يزالا عندي حتى دخل علي رسول الله صلى الله عليه وسلم وقد صلى العصر ثم دخل وقد اكتنفني ابواي عن يميني وعن شمالي فتشهد النبي صلى الله عليه وسلم وحمد الله واثنى عليه بما هو اهله ثم قال اما بعد يا عائشة ان كنت قارفت سوءا او ظلمت فتوبي الى الله فان الله يقبل التوبة عن عباده قالت وقد جاءت امرأة من الانصار وهي جالسة بالباب فقلت الا تستحيي من هذه المرأة ان تذكر شيئا ووعظ رسول الله صلى الله عليه وسلم فالتفت الى ابي فقلت اجبه قال فماذا اقول فالتفت الى امي فقلت اجيبيه قالت اقول ماذا قالت فلما لم يجيبا تشهدت فحمدت الله واثنيت عليه بما هو اهله ثم قلت اما والله لئن قلت لكم اني لم افعل والله يشهد اني لصادقة ما ذاك بنافعي عندكم لقد تكلمتم واشربته قلوبكم ولئن قلت اني قد فعلت والله يعلم اني لم افعل لتقولن انها قد باءت به على نفسها واني والله ما اجد لي ولكم مثلا قالت والتمست اسم يعقوب فلم اقدر عليه الا ابا يوسف حين قال فصبر جميل والله المستعان على ما تصفون قالت وانزل على رسول الله صلى الله عليه وسلم من ساعته فسكتنا فرفع عنه واني لاتبين السرور في وجهه وهو يمسح جبينه ويقول البشرى يا عائشة فقد انزل الله براءتك قالت فكنت اشد ما كنت غضبا فقال لي ابواي قومي اليه فقلت لا والله لا اقوم اليه ولا احمده ولا احمدكما ولكن احمد الله الذي انزل براءتي لقد سمعتموه فما انكرتموه ولا غيرتموه وكانت عائشة تقول اما زينب ابنة جحش فعصمها الله بدينها فلم تقل الا خيرا واما اختها حمنة فهلكت فيمن هلك وكان الذي تكلم فيه مسطح وحسان بن ثابت والمنافق عبد الله بن ابي وكان يستوشيه ويجمعه وهو الذي تولى كبره منهم هو وحمنة قالت فحلف ابو بكر ان لا ينفع مسطحا بنافعة ابدا فانزل الله تعالى هذه الاية ولا يأتل اولو الفضل منكم والسعة يعني ابا بكر ان يؤتوا اولي القربى والمساكين والمهاجرين في سبيل الله يعني مسطحا الى

الی قولہ الا تحبون ان یغفر اللہ لکم واللہ غفور رحیم قال ابوبکر بلی واللہ یا ربنا انا نحب ان تغفر لنا وعاد لہ بما کان یصنع۔ ام المؤمنین حضرت عائشہ
رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا جب چرچا ہونے لگا میرے حال کا اور مجھی اسکی کچھ خبر نہ تھی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے درمیان خطبہ پڑھنے کھڑے ہوئے
اور شہادتین پڑھی اور تعریف اور ثنا کی اللہ تعالے کی جیسے اسکی ذات کو لائق ہے پھر فرمایا آپ نے مشورہ دو مجھے ان لوگوں کے باب میں جنہوں نے میری بی بی پر تہمت لگائی
ہے اور قسم ہے اللہ کی میں نہیں جانتا اپنی بی بی میں کوئی برائی کبھی اور متہم کیا ہے ایسے شخص کے ساتھ کہ قسم ہے اللہ کی میں نہیں جانتا انمیں کوئی برائی کبھی
اور کبھی داخل نہوا وہ میرے گھر میں مگر جبکہ میں موجود ہوتا اور نہ باہر گیا میں کسی سفر میں مگر وہ بھی میرے ساتھ باہر گیا سو سعد بن معاذ کھڑے ہوئے اور عرض کی کہ حکم دیجئے
مجھے اے رسول اللہ کی کہ ماریں ہم گردنیں انکی (یعنے جنہوں نے تہمت لگائی ہے) اور کھڑا ہوا ایک مرد خزرج کے قبیلہ کا اور حسان بن ثابت کے ماں اس شخص کے قوم میں
سے تھی اور کہا اس شخص نے (سعد سے) کہ جھوٹ کہا تو نے آگاہ ہو قسم ہے اللہ تعالے کی اگر وہ ہوتا (یعنے تہمت لگانیوالا) اوس میں سے تو کبھی دوست نہ رکھتے تم کہ انکی
گردن مارو (یعنے اپنی قوم کے رعایت سے) غرض یہانتک نوبت پہونچی کہ فساد عظیم ہو جاوے اوس اور خزرج کے درمیان (دونو قبیلہ تھے انصار کے) اور مجھے اسکی کچھ خبر نہ تھی
(یہ قول ہے ام المؤمنین کا) پھر جب اسدن شام ہوئی نکلی میں اپنے کسی کام کو یعنے پیخانے کو اور مسطح کی ماں میرے ساتھ تھی اور اسنے ٹھوکر کھائی اور کہنے لگی مسطح مرے سو میں نے
کہا اے ماں تو کوستی ہے اپنے بیٹے کو پھر وہ ٹھیر گئے پھر دوبارہ ٹھوکر کھائی اور کہا اسنے مسطح مرے اور پھر میں نے کہا اے ماں تو کوستی ہے اپنے بیٹے کو پھر ٹھیر گئے پھر ٹھوکر کھائی
اسنے تیسرے بار اور کہا مسطح مرے پھر میں نے اسکو جھڑکا اور کہا اے ماں تو کوستی ہے اپنے بیٹے کو تب اسنے کہا قسم ہے اللہ کی میں نہیں کوستی مگر تیرے واسطے میں نے کہا میرے کس
حال کے لئے تو اسکو کوستی ہے کہا عائشہ نے کہ پھر کھولی اسنے ساری حقیقت اسکی اور میں نے اس سے پوچھا کہ لوگوں میں اسکا چرچا ہو چکا اسنے کہا ہاں اور قسم ہے اللہ کی لوٹی میں اپنے
گھر کو اور گویا میں جسکے لئے نکلی تھی اسکے لئے نکلی ہی نہیں نپائی میں نے حاجت اسکی تھوڑی نہ بہت یعنے پیخانہ نکلی اور بخار آگیا مجھے اور میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم
کہا کہ مجھے میرے باپ کے گھر بھیجدیجئے پھر میرے ساتھ حضرت نے ایک لڑکا کر دیا اور میں گھر پہونچی اور پایا میں نے ام رومان کو (یہ ماں ہیں حضرت عائشہ کے) نیچے کی گھر میں اور
ابوبکر اوپر قرآن پڑھ رہے تھے سو میری ماں نے کہا کیوں آئیں تم اے میری بیٹی کہا عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ خبر دی میں نے انکو اور ذکر کیا میں نے اس قصہ کو اور انکو اس قصہ سے
اتنی اذیت نہوئی جو مجھکو ہوئی تھی سو انہوں نے مجھ سے فرمایا اے میری بیٹی اپنے حال پر تخفیف کرو (یعنے گھبراؤ نہیں) اسلئے کہ قسم ہے اللہ تعالے کی کم ہوتا ہے کہ جس مرد کے پاس
ایک خوبصورت عورت ہو اور وہ اسے چاہتا ہو اور اسکے سوتین بھی ہوں کہ حسد نکریں اسپر اور باتیں نہ بنا دیں اسکے لئے غرض انکو اتنی اذیت نہوئی جو مجھکو ہوئی تھی
کہا ام المؤمنین نے کہ جانتے ہیں میرے باپ میرے جواب دیا انکی ماں نے کہ ہاں کہا میں نے اور رسول اللہ کہا انہوں نے کہ ہاں پھر میں غمگین ہوئی اور رونے لگی اور ابوبکر نے میری آواز
اور وہ کوٹھے پر قرآن پڑھتے تھے پھر وہ اترے اور کہنے لگے اسکا کیا حال ہے انکی ماں نے کہا خبر ہو گئی اسکو اپنی حال کی جسکا چرچا ہو رہا ہے سو پھر آئیں انکی آنکھیں تب
کہا ابوبکر نے میں تجھی قسم دیتا ہوں اے بیٹی کہ تو پھر جا اپنے گھر میں سو میں پھر گئی اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم میرے گھر تشریف لائے اور میرا حال پوچھا میری خادمہ
سے اسنے کہا قسم ہے اللہ کی نہیں جانتی میں انمیں کوئی عیب مگر اتنا ہی کہ سو جاتی ہے وہ اور بکری آکر آٹا کھا جاتی ہے راوی کو شک ہے کہ خمیر تھا کہا یا عجینتھا سو
دونوں کے ایک ہیں اور گھر کا اسکو بعض یاروں نے جھڑکا اور کہا کہ سچ کہہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے یہانتک کہ سخت و سست کہا اسکو اسبات کے لئے اسنے کہا
پاک ہے اللہ قسم ہے اللہ کی میں انکا حال کچھ نہیں جانتی مگر جتنا جانتا ہے سنار سونے خالص سرخ رنگ کا اور اس مرد کو بھی خبر پہونچی جسکی اوپر تہمت لگائی گئی تھی
اسنے کہا اللہ پاک ہے میں نے کبھی ستر نہیں کھولا ہے کسی عورت کا کبھی حضرت عائشہ ام المؤمنین فرماتے ہیں کہ پھر وہ شہید مارا گیا اللہ کے راہ میں کہا ام المؤمنین نے
کہ صبحکو میرے ماں باپ میرے پاس آئے اور وہ میرے ہی پاس تھے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم آگئے اور نماز عصر پڑھکر آپ تشریف لائے تھے اور میرے ماں باپ داہنے بائیں
بیٹھے تھے پس تشہد پڑھا نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے اور حمد و ثنا کی اللہ تعالے کی جیسی اسکو لائق ہے پھر فرمایا بعد حمد و ثنا کے اے عائشہ اگر تو مرتکب ہوئی ہو برائی کے
یا ظلم کیا ہو تو نے (یعنے اپنی جان پر) تو توبہ کر اللہ کیطرف اور اللہ توبہ قبول کرتا ہے اپنی بندوں کی کہا ام المؤمنین نے کہ آئی ایک عورت انصار میں کی اور وہ دروازہ
پر بیٹھی تھی میں نے کہا آپ شرماتے نہیں اس عورت سے کہ ذکر کرتے ہیں اسکے سامنے غرض نصیحت کی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور میں متوجہ ہوئی اپنے باپ
کیطرف اور میں نے کہا حضرت کو جواب دو انہوں نے کہا میں حضرت سے کیا کہہ سکتا ہوں (یہ کمال ادب تھا حضرت ابوبکر کا اور مومن کو انبیاء کا ایسا ہی ادب ضروری ہے)

حضرت سید الانبیاء کا کہ آپکی حدیث کے آگی بات نہ نکلی اور جواب آوی) پہر مین متوجہ ہوئی اپنی ماں کی طرف اور مین نے کہا تم جواب دو حضرت کو انہون نے بہی کہا مین آپکی آگے
کیا عرض کرون کہا ام المؤمنین نے کہ پہر جب کچہہ جواب نپایا اُن دونون سے تشہد پڑہا مین نے اور حمد و ثنا کی اسکی جیسے اسکی ذات مقدس کے لایق ہے پہر مین نے کہا اللہ کی قسم ہے اگر
مین کہون کہ مین نے نہین کیا اور اللہ گواہ ہی کہ مین سچی ہون جب بہی یہ بات مجہی فایدہ دیگی تمہاری آگی اسلئے کہ تم اُسکو بول چکی اور تمہاری دل اُس سے زنگ گئے
اور اگر مین کہون کہ مین نے کیا ہی اور اللہ خوب جانتا ہے کہ مین نے نہین کیا تو تم کہوگے کہ اقرار کر لیا اسنی اپنی قصور کا اور اللہ کی قسم ہے مین نہین جانتی تمہارے اور اپنی
لئے کوئی کہاوت کہا ام المؤمنین نے اور سوچا مین نے یعقوب کا نام پہر اُسوقت میرے خیال مین نہ آیا مگر مین نے کہا یوسف کی باپ کے (یعنے اُنکی کہاوت برابر ہے) جب کہا
اُنہون نے فصبر جمیل واللہ المستعان علی ما تصفون یعنے صبر ہی بہتر ہے اور اللہ مددگار ہے اُسپر جسے تم بیان کرتے ہو کہا ام المؤمنین نے اور وحی نازل ہوئی رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم پر اُسی وقت اور ہم چپ ہو رہی پہر جاتی رہی آثار وحی کے اور دیکہی مین نے خوشی آپکی منہہ مین اور وہ اپنی پیشانی سی پسینا پونچہتی تہے اور فرماتے
تہے بشارت ہو تجہکو ای عائشہ کہ اللہ نے اُتاری پاکیزگی تیری کہا ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے کہ مین بڑے غصہ مین تہی کہ مجہسے میرے ماں باپ نے کہا کہ کہڑی ہو حضرت
کے آگی (یعنے شکریہ حضرت کا ادا کر) مین نے کہا کبہی نہین قسم ہے اللہ کی مین اُنکا شکر ادا کرنی کبہی کہڑی نہونگی اور نہ تعریف کرونگی اور نہ تمہاری دونونکی تعریف کرونگی
پر تعریف کرونگی اللہ تعالے کی جسنی میری پاکیزگی اُتاری تم لوگون نے تو میری تہمت اور غیبت سنی اور انکار نکیا اور نہ اُسکو روکا اور ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا فرمایا
کرتی تہین کہ زینب جحش کی بیٹی کو اللہ تعالے نے بچایا اُسکی دینداری کے سبب سے اور نکہی اُنہی اس مقدمہ مین مگر اچہی بات پر بہن اُنکی حمنہ وہ ہلاک ہوگئی ہلاک ہونیوالون کے
ساتہ یعنے شریک بہتان ہوگئی اور جو اسکا چرچا کرتے تہی وہ مسطح اور حسان بن ثابت تہے اور عبد اللہ بن ابی منافق اور وہ اسکا ذکر نکالتا تہا پہر اُسے پہیلاتا تہا اور اُسی نے
اس بات کا بڑا بوجہ اُٹہایا اور حمنہ نی کہا ام المؤمنین نے کہ قسم کہائی ابوبکر نے کہ اب نفع نہ دینگے کبہی مسطح کو کبہی سو اُتاری اللہ تعالے نے اُسپر یہ آیت ولا یاتل
اولوا الفضل منکم والسعۃ یعنے قسم نہ کہاوین بزرگی اور کشایش والے تم مین سے اور مراد اس سے ابوبکر ہین کہ نہ دینگے قرابت والونکو اور مساکین اور مہاجرین کو جنہون نے
اللہ کی راہ مین ہجرت کی اور مراد اس سے مسطح ہے یہانتک کہ فرمایا اللہ تعالے نے الا تحبون ان یغفر اللہ لکم واللہ غفور رحیم یعنے کیا دوست نہین رکہتے تم کہ اللہ تعالے
بخشدیوی تمکو اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے کہا ابوبکر نے بیشک قسم ہی اللہ کی ای رب ہمارے ہم دوست رکہتے ہین کہ تو بخشی ہمکو اور پہر دینے لگی مسطح کو جو دیتی تہی ف
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے ہشام بن عروہ کی روایت سے اور روایت کی یونس بن یزید اور معمر اور کئی لوگون نے زہری سے اُنہون نے عروہ بن زبیر سے اور سعید بن مسیب سے
اور علقمہ بن وقاص لیثی اور عبید اللہ بن عبد اللہ سے ان سب نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے یہی حدیث ہشام بن عروہ کی روایت سے پوری اور لمبی حدیث روایت
کی ہم سے بندار نے اُنہون نے ابن عدی سے اُنہون نے محمد بن اسحاق سے اُنہون نے عبد اللہ بن ابی بکر سے اُنہون نے عمرہ سے اُنہون نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا اُنہون نے جب نازل
ہوئی طہارت میری کہڑی ہوئی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم منبر پر اور ذکر کیا اُسکا اور قرآن پڑہا پہر جب منبر سے اُترے دو مردون اور ایک عورت کو حکم کیا کہ اُنکو ماری گئی حد قذف
کی ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ہم نہین جانتے ہم اسے مگر محمد بن اسحاق کی روایت سے مترجم اس روایت مین قصہ افک مذکور ہے کیفیت مفصل اُسکی یہ ہی کہ رسول خدا
صلے اللہ علیہ وسلم جب کسی سفر مین جاتے قرعہ ڈالتے پہر جب غزوہ مریسیع پیش آیا قرعہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے نام نکلا پہر وہ حضرت کے ساتہ نکلین بعد نزول حجاب کے
اور ہودج مین لوگ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو اُٹہا لیتے تہی اور ہودج سمیت اونٹ سے اُتار لیتے پہر جب حضرت غزوہ سے لوٹی اور مدینہ کے قریب پہونچی حکم دیا رسول خدا صلے
اللہ علیہ وسلم نے رات کو چلنے کا حضرت عائشہ فرماتی ہین کہ مین لشکر کے باہر قضائی حاجت کو گئی اور جب وہان سے لوٹکر اپنے فرودگاہ مین پہونچی تو مین نے اپنے سینہ کو ٹٹولا
اور ایک ہار جو میرے گلے مین تہا اُسکو نپایا اور مین اُسی ڈہونڈہنے نکلی اور جو لوگ میرا ہودج اُٹہا لیتے تہے وہ آئی اور ہودج میرا اونٹ پر لاد دیا اور اسوقت مین عورتین
قلت طعام کے سبب سے نہایت ہلکی پہلکی تہین کہ لوگونکو نہ معلوم ہوا ہودج کا ہلکا ہونا غرض اُنہون نے ہودج لاد دیا اور لشکر چلا گیا جب مین اپنی جگہہ پہونچی مجہے خیال
ہوا کہ لوگ ڈہونڈہنے آوینگے اور مین سو گئے اور صفوان بن معطل سلمی لشکر کے پیچہے تہے پہر جب وہ صبحکو میری جگہہ پہونچے اور اُنہون نے مجہے پہچانا کہ قبل نزول حجاب مجہی دیکہا
تہا انا للہ وانا الیہ راجعون پڑہا اور اُنکے آواز سے مین جاگی اور سوا اُسکے کچہہ کلام اُنہون نے مجہسے نکیا اور مین اُنکے اونٹ پر سوار ہوگئی اُنہون نے اونٹ لشکر مین پہونچا دیا اور منافق
لوگ اپنا منہہ کالا کرنے لگے باقی قصہ وہی ہے جو حدیث مین مذکور ہوا اور مروی ہے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم جو لوگ اس تہمت مین شریک تہے اُنکو اسی اسی کوڑے حد مارے

اور اللہ تعالیٰ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی طہارت اور برأت میں کتنی ہی آیتیں اُتاریں اور ازواج مطہرات کو طیبات فرمایا اور مغفرت اور رزق کریم کا وعدہ کیا اور مروی
ہے کہ ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا فخر فرماتی تھیں کئی باتوں کا کہ اللہ تعالیٰ نے کسی عورت کو نہیں عنایت فرمائیں سوا اُنکے پہلے یہ کہ جبرئیل اُنکی تصویر ایک پارہ حریر میں حضرت
کے پاس لائی اور کہا یہ تمہاری جورو ہیں اور مروی ہے کہ تصویر اُنکی ہتھیلی میں منقش ہوئی تھی دوسرے یہ کہ حضرت نے کوئی باکرہ عورت سے نکاح نہیں کیا سوا اُنکے تیسرے یہ کہ
وفات ہوئی رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کی اور سر آپکا اُنکی گود میں تھا چوتھے یہ کہ آپ انہیں کے گھر میں دفن ہوئے پانچویں یہ کہ حضرت پر وحی اُترتی تھی اور آپ انکے لحاف
میں ہوتی تھیں چھٹے یہ کہ اُتری برأت اُنکی آسمان سے ساتویں یہ کہ وہ بیٹی ہیں رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے خلیفہ اول کی آٹھویں یہ کہ اللہ نے انکو طیبہ فرمایا نویں یہ کہ
اللہ نے وعدہ کیا اُنکے لئے مغفرت اور رزق کریم کا اور مسروق جب روایت کرتے تھے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہتے روایت کی مجھسے صدیقہ نے جو بیٹی ہیں صدیق کی
بیٹی ہیں رسول اللہ کی پیاری ہیں جنکی برأت اللہ نے فلک سے اُتاری ہے ہذا خلاصۃ ما فی البغوی ابی سلمہ سے روایت ہے کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ
وسلم نے فرمایا کہ اے عائشہ یہ جبرئیل ہیں کہ تمکو سلام کہتے ہیں حضرت عائشہ نے کہا انپر سلام ہے اور رحمت اللہ کی الحدیث روایت کیا اسکو بخاری اور مسلم نے اور
انہیں سے مروی ہے کہ حضرت نے فرمایا ہے کہ میں نے تین بار تمکو خواب میں دیکھا اور فرشتہ تمہاری تصویر پارۂ حریر پر لایا تھا اور کہتا تھا یہ آپکی بیوی ہے پھر جب میں نے تمہارا منھ
کھولا تو وہی صورت پائی جو خواب میں دیکھی تھی پھر میں نے اپنے دل میں کہا کہ اگر اللہ کو منظور ہوگا تو ضرور اسکا ظہور ہوگا روایت کیا اسکو بخاری اور مسلم نے اور اسی
طرح بہت سی روایتیں انکے فضیلت میں وارد ہوئی ہیں اللہ تعالیٰ ہم تقصیر واروں کا حشر یوم النشور میں اُنکے ساتھ کرے اور ہمارے خطیئات اور سیئات کو بخشے آمین
یا رب العالمین احب الصالحین ولست منہم لعل اللہ یرزقنی صلاحًا ام المومنین کو اللہ تعالیٰ نے علم البیان عنایت فرمایا تھا کہ ابو موسیٰ سے مروی ہے کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم
کی یاروں پر جو حدیث مشکل ہوتی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھتے اور اُنکے پاس اُسکا علم وافر پاتے اور موسیٰ بن طلحہ سے روایت ہے کہ میں نے کوئی شخص زیادہ فصیح
تر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کیا ان دونوں کو ترمذی نے اور کہا یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اَللّٰھُمَّ ارْفَعْ دَرَجَتَھَا فِیْ اَعْلٰی عِلِّیِّیْنَ وَاَکْرِمْ نُزُلَھَا یَوْمَ
الدِّیْنِ وَاَنْزِلْھَا مُنْزَلًا مُبَارَکًا فَاِنَّکَ خَیْرُ الْمُنْزِلِیْنَ اٰمِیْنَ یَارَبَّ الْعٰلَمِیْنَ خاتمہ سورۂ نور چشم بد دور آنکھوں کا نور اور دلوں کا سرور ہے اسکی آیات گویا لال جواہر
نور ہیں اور معانی و مطالب چراغ بیت المعمور اشارات و کنایات نمونہ تجلی طور سیاست منزلی سے اسمیں بہت کچھ مذکور ہے اور حدود شرعیہ بھی اکثر مسطور منجملہ انکے حد ہے
زانیہ اور زانی کی اور حکم اُنکے نکاح کا اور اسی کوڑے ہونا حد قاذف کی اور حکم لعان کا اور آداب گھر میں جانیکے سلام و استیذان سے اور نہی خالی گھروں میں جانے کی بغیر اذن
مالک کے اور جواز بیوت غیر مسکونہ میں جانیکا کہ جسمیں اپنا سامان رکھا ہو اور حکم غض بصر کا اور حفظ فرج کا اور نہی عورتوں کو اپنے زینت ظاہر کرنے کی اور امر گھونگھٹ ڈالنے کا
اور بیان محرموں کا جیسے شوہر یا باپ دادی یا خسر وغیرہ ہیں اور نہی پیر پٹخ کر چلنے کی عورتوں کو کہ آواز زیور کی معلوم ہو اور حکم رانڈوں کے نکاح کا اور امر مکاتب کر دینے کا لونڈی
غلام کو اور نہی لونڈیوں سے زنا کرانیکی اور امر اجازت چاہنے کا گھر میں آنیکے لئے تین وقتوں میں قبل صلوۃ فجر کے اور دوپہر کے وقت اور بعد نماز عشا کی اور انکے سوا اور وقتوں
میں جواز آمد و رفت کا اہل بیت کیلئے اور امر اطفال کو اجازت مانگنے کا مثل بالغوں کے جب وہ بالغ ہو جاویں گھر میں آتی وقت اور جواز قناعت کرنیکا تھوڑے کپڑوں
پر بڑھیوں کیلئے اور جواز کھانا کھانیکا اپنے گھروں میں اور اپنے باپ دادوں کے اور ماؤں وغیرہ کے گھروں میں اور جواز ملکر کھانیکا اور جدا جدا کھانیکا اور حکم سلام کا وقت
گھر میں آنیکے اور جائز نہونا نبی کے بغیر اذن کے چلے جانا آپکی مجلس سے اور قصص سے مذکور ہے قصہ افک و برأت ام المومنین کا اور صفات الٰہیہ سے مذکور ہے تمثیل اُسکے نور مبارک
کے ساتھ ایک طاق کے کہ جسمیں ایک چراغ ہو اور وہ چراغ ایک فانوس میں ہو اور موجود ہونا اُسکے نور کا اُن گھروں میں جہاں صبح و شام اُسکی پاکی بولی جاتی ہے اور صلوۃ
و تسبیح اہل سموات و ارض کی اور مالکیت اُس تعالیٰ کی سب پر اور قدرتیں اُسکی جیسے بدلیوں کا چلانا اور پانی کا اُن سے برسانا اور برف اور اولوں کا گرانا اور لیل و نہار
کا بدلتے جانا اور مالکیت اور علم اُسکا اور مخلوقات کی اور فوائد متفرقہ سے مذکور ہے انزال آیات بینات کا اس سورت میں اور احسان رکھنا نزول آیات کے ساتھ اور ہونا
نور الٰہی کا اُن لوگوں میں جنکو تجارت اور بیع ذکر الٰہی سے غافل نہیں رکھتے اور تمثیل اعمال کفار کے سراب سے اور تمثیل دوسرے ظلمات سے اور پھر جانا مدعیان ایمان کا خدا اور
رسول کے اطاعت سے اور فضیلت اُن لوگوں کی جو خدا اور رسول کے حکم پر سمعنا و اطعنا کہتے ہیں اور قسم کھانا منافقوں کا رسول کے آگے کہ اگر آپ جہاد کا حکم فرماویں تو ہم
بھی چلیں اور وعدہ خلیفہ کرنیکا اس زمین پر صالحوں کو اور امر اقامت صلوۃ اور ایتاء زکوۃ اور اطاعت رسول کا اور وعید نار کے کافروں کیلئے اور جمعہ اور حج و جہاد و ...

تھوا اعمی عرج پر **ومن سورۃ الفرقان** بسم اللہ الرحمن الرحیم **عن** عبد اللہ قال قلت یا رسول اللہ ای الذنب اعظم قال ان تجعل للہ ندا وھو خلقک قال قلت ثم ماذا قال ان تقتل ولدک خشیۃ ان یطعم معک قال قلت ثم ماذا قال ان تزنی بحلیلۃ جارک **ترجمہ** عبد اللہ سے روایت ہے انہوں نے کہا اے رسول اللہ کی کونسا گناہ بہت بڑا ہے آپنے فرمایا یہ کہ ٹھیراوی تو اللہ کا شریک اور اُسی نے پیدا کیا ہے تجھکو (یعنے بلا شرکت غیری) مینے کہا پھر کونسا بہت بڑا ہے آپنے فرمایا کہ قتل کرے تو اپنے لڑکے کو اس ڈر سے کہ وہ تیرے ساتھ کھانا کھائیگا مینے کہا پھر کونسا فرمایا آپنے یہ کہ زنا کرے تو اپنی ہمسایہ کی بی بی سے **ف** یہ حدیث حسن ہے روایت کی ہمسے بندار نے انہوں نے عبد الرحمن سے انہوں نے سفیان سے انہوں نے منصور سے اور اعمش سے انہوں نے ابی وائل سے انہوں نے عمرو بن شرحبیل سے انہوں نے عبد اللہ سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مثل اُسکے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عبد اللہ قال سألت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ای الذنب اعظم قال ان تجعل للہ ندا وھو خلقک وان تقتل ولدک من اجل ان یاکل معک او من طعامک وان تزنی بحلیلۃ جارک قال وتلی ھذہ الآیۃ والذین لا یدعون مع اللہ الھا اخر ولا یقتلون النفس التی حرم اللہ الا بالحق ولا یزنون ومن یفعل ذلک یلق اثاما یضاعف لہ العذاب یوم القیمۃ ویخلد فیہ مھانا **ترجمہ** عبد اللہ سے روایت ہے کہ مینے پوچھا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ کونسا گناہ سب سے بڑا ہے آپنے فرمایا یہ کہ ٹھیراوے تو اللہ کا شریک اور اُسنے تجھے پیدا کیا اور قتل کرے تو اپنے لڑکے کو اس خوف سے کہ وہ کھاویگا تیرے ساتھ یا تیرے کھانے سے اور یہ کہ زنا کرے تو اپنے ہمسایہ کی عورت سے کہا راوی نے کہ پھر پڑھی حضرت نے یہ آیت والذین لا یدعون مع اللہ سے آخر تک یعنی رحمان کے وہ بندے ہیں کہ نہیں پکارتے اللہ کی سوا دوسرے کو معبود جانکر اور نہیں قتل کرتے اُس جانکو کہ حرام کیا اللہ نے مگر ساتھ حق کے یعنے قصاص وغیرہ میں اور زنا نہیں کرتے اور جسنے یہ کام کیا ہو پہنچیگا وہ اپنی گناہونکی سزا کو دونا ہوگا اُسپر عذاب قیامت کے دن اور داخل ہوگا دوزخ میں ذلیل ہوکر **ف** حدیث سفیان کی منصور و اعمش سی صحیح زیادہ ہے اُس حدیث سی جو شعبہ نے واصل سی روایت کی ہی اسلئی کہ واصل کے اسناد میں ایک شخص زیادہ مذکور ہی روایت کی ہمسے محمد بن مثنی نی انہوں نے محمد بن جعفر سے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے واصل سے انہوں نے ابی وائل سے انہوں نے عبد اللہ سے اور نہ ذکر کیا اُنہیں عمرو بن شرحبیل کا **خاتمہ** سورۂ فرقان میں صفات قرآن کے مذکور ہے اُترنا اُسکا تمام اہل جہان کے ڈرانیکو اور افک مفتری اور اساطیر الاولین کہنا کافرونکا اُسکو اور کہنا کافرونکا کہ قرآن سارا ایکبار کی کیون نازل نہوا اور ہونا کافرونکے جمیع اعتراضات کا جواب قرآن میں اور پھر پھر کر سمجھانا قرآن کو اور متعلقات نبوت سی مذکور ہے اعتراض کافرون کا نبی کے کھانے اور بازار و نمین پھرنے پر اور نہونا خزانہ اور باغ کا اُنکے لئی اور جواب اُسکا کہ سارے انبیاء سابقین کھاتی اور بازارونمین پھرتے تھے اور معترض ہونا منکران قیامت کا کہ ہم پر ملائکہ کیون نہ نازل ہوے اور استہزاء کافرون کا رسول کے ساتھ اور کہنا اُنکا کہ یہ ہمارے معبودونسے چھوڑانا چاہتا ہے اور مبشر اور نذیر ہونا رسول کا اور کوئی اجر نچاہنا دعوت پر اور حالات ماضیہ سے تذکیر موسی اور ہارون کے حال کے اور قوم نوح اور اُنکے ہلاک ہونیکی اور ہلاک عاد و ثمود و اصحاب رس اور ہلاک قوم لوط کی قریون کی اور صفات الٰہی سی مالکیت اُس تعالی کے اور نفی ولد اور شریک کے اُس سے اور مخلوق ہونا معبودان باطل کا اور قادر نہونا اُنکا نفع و ضرر اور امات و احیاء پر اور پیدا کرنا آسمانونکا چھ روز میں اور استوا عرش پر اور بنانا برجونکا آسمانونمیں اور رکھنا سراج اور قمر منیر کا اُنمین اور پھیر بدل کرنا لیل و نہار کا اور احوال قیامت سے مذکور ہے جھٹلانا کافرونکا قیامت کو اور وعید سعیر کے اُنکے واسطی اور غصہ اور غیظ اور زفیر سعیر کا اور وعدہ جنت کا متقیون کے لئے اور رو بکاری معبودان باطل کے حشر میں اور انکار کرنا اُنکا اپنی معبودیت سے اور خوبی اصحاب جنت کے مقامونکی اور فرشتونکا اُترنا اور کافرونکا اپنے ہاتہ کاٹ کاٹ کھانا اور تمنا کرنا اطاعت رسول کی اور حسرت کھانا غیر رسول کی اطاعت پر اور شکایت کرنا رسول کا کہ میری قوم نے قرآن کو چھوڑ دیا اور دشمن نبی ہونا ایسے مجرمونکا اور محشور ہونا کافرونکا مونہہ کے بل اور قدرتون سے اُس تعالی کی بیان مدظل کا اور پھیر نا رات اور دن کا اور لباس کردینا رات کو اور نشور کردینا دنکو اور بھیجنا ہواؤنکا مینہہ کے خوشخبری کے لئی اور اُتارنا پانی کا آسمان سے اور زندہ کرنا شہر مردہ کا اُس سے اور پلانا بہت سی مخلوق کو اور یہ سب ایک مقام مین مذکور ہیں اور صفات صالحین سے بارہ خصال حمیدہ عباد الرحمن کے جیسے زمین پر آہستہ چلنا اور جاہلون سے اعراض کرنا وغیر ذلک اور یہ مقام نہایت قابل وعظ کے ہے اور اسیطرح کے فوائد عمدہ عمدہ مذکور ہیں **سورۃ الشعراء** بسم اللہ الرحمن الرحیم **عن** عائشۃ قالت لما نزلت ھذہ الآیۃ وانذر عشیرتک الاقربین قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یا صفیۃ بنت عبد المطلب یا فاطمۃ بنت محمد یا بنی عبد المطلب انی لا املک لکم من اللہ شیئا سلونی من

تفسیر سورۂ شعراء

مَا لِیْ مَا شِئْتُمْ ترجمہ حضرت ام المومنین رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جب آیت اتری وانذر عشیرتک الاقربین یعنی ڈرا دے تو اے نبی اپنی قرابت والوں کو
فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے اے صفیہ (یہ حضرت کی پھوپھی ہیں) بیٹی عبدالمطلب کی اے فاطمہ بیٹی محمد کی اے بیٹوں عبدالمطلب کے بیشک میں اختیار نہیں رکھتا
اللہ کی درگاہ میں تمہارے لئے کسی چیز کا مانگ لو تم میرے مال میں سے جو چاہو (یعنے آخرت کا معاملہ اللہ ہی کے ہاتھ ہے شفاعت بھی بغیر اسکے حکم کے نہیں ہو سکتی) ف
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ایسی ہی روایت کی وکیع اور کئی لوگوں نے یہی حدیث ہشام بن عروہ سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے محمد بن
عبدالرحمن طفاوی کی روایت کے مانند اور روایت کی بعضوں نے ہشام بن عروہ سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً اور نہیں ذکر کیا اس
سند میں عائشہ رضی اللہ عنہا کا اور اس باب میں علی اور عباس سے بھی روایت ہے عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ وَاَنْذِرْ عَشِیْرَتَكَ الْاَقْرَبِیْنَ جَمَعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُرَيْشًا فَخَصَّ وَعَمَّ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ قُرَيْشٍ اَنْقِذُوْا اَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ فَاِنِّيْ لَا اَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللّٰهِ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا يَا مَعْشَرَ بَنِيْ عَبْدِ مَنَافٍ
اَنْقِذُوْا اَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ فَاِنِّيْ لَا اَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللّٰهِ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا يَا مَعْشَرَ بَنِيْ قُصَيٍّ اَنْقِذُوْا اَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ فَاِنِّيْ لَا اَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا يَا
مَعْشَرَ بَنِيْ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ اَنْقِذُوْا اَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ فَاِنِّيْ لَا اَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا يَا فَاطِمَةُ بِنْتَ مُحَمَّدٍ اَنْقِذِيْ نَفْسَكِ مِنَ النَّارِ فَاِنِّيْ لَا اَمْلِكُ لَكِ
ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا اِنَّ لَكِ رَحِمًا وَسَاَبُلُّهَا بِبِلَالِهَا ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہوں نے جب اتری یہ آیت وانذر عشیرتک الاقربین یعنے ڈرا تو اے نبی اپنی قرابت
والوں کو جمع کیا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے قریش کو اور خاص کی نصیحت ہر ایک کو الگ الگ اور عام بھی کی اور فرمایا اے گروہ قریش کے چھڑاؤ تم اپنے جانوں کو آگ سے
اسلئے کہ میں اختیار نہیں رکھتا اللہ کی درگاہ میں تمہارے ضرر کا نہ نفع کا اے گروہ بنی عبد مناف کے چھڑاؤ اپنی جانوں کو آگ سے اسلئے کہ میں اختیار نہیں رکھتا اللہ کی
درگاہ میں تمہارے ضرر کا نہ نفع کا اے گروہ بنی قصی کے چھڑاؤ تم اپنے جانوں کو آگ سے اسلئے کہ میں اختیار نہیں رکھتا تمہارے ضرر کا نہ نفع کا اے گروہ بنی عبدالمطلب کے چھڑاؤ
اپنی جان کو آگ سے اسلئے کہ میں اختیار نہیں رکھتا تمہارے لئے ضرر کا نہ نفع کا اے فاطمہ بیٹی محمد کی چھڑا تو اپنی جان آگ سے اسلئے کہ میں اختیار نہیں رکھتا تیرے لئے ضرر کا نہ نفع
کا تیرے قرابت کا مجھ پر حق ہے سو میں اسکو ادا کرونگا (یعنے دنیا میں باقی رہی آخرت اسمیں مجھے کچھ اختیار نہیں) ف یہ حدیث غریب ہے اس سند سے روایت کی ہم سے
علی بن حجر نے انہوں نے شعیب سے انہوں نے عبدالملک سے انہوں نے موسی بن طلحہ سے انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی کے مضمون کے موافق عَنِ
الْاَشْعَرِيِّ قَالَ لَمَّا نَزَلَ وَاَنْذِرْ عَشِيْرَتَكَ الْاَقْرَبِيْنَ وَضَعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِصْبَعَيْهِ فِيْ اُذُنَيْهِ فَرَفَعَ صَوْتَهُ فَقَالَ يَا بَنِيْ عَبْدِ مَنَافٍ يَا
صَبَاحَاهُ ترجمہ اشعری سے روایت ہے انہوں نے کہا جب اتری یہ آیت وانذر یعنے ڈرا تو اے نبی اپنی قرابت والوں کو رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی انگلی کانوں میں رکھے
(جیسے موذن رکھتا ہے کہ آواز بلند ہو جاوے) اور اپنی آواز کو بلند کیا اور فرمایا اے اولاد عبد مناف کے ڈرو تم لشکر آن پہنچا ف یہ حدیث غریب ہے اس سند
اور روایت کی یہ بعضوں نے عوف سے انہوں نے قسامہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً اور یہ روایت صحیح ہے اور اسمیں ابی موسی کا ذکر نہیں مترجم کہتا ہے عرب
کا دستور ہے کہ جب کوئی شخص دشمن کا قوم کو ڈراتا ہے یا صباحاہ کہتا ہے اور چونکہ لشکر لوٹ کو اکثر صبح کو پہنچتا ہے اسلئے مطلق لشکر کے لئے یہ کلمہ کہتے ہیں خاتمہ
سورہ شعرا میں قصص انبیاء کے مذکور ہے قصہ موسی علیہ السلام کے فرعون کیطرف جانیکا اور گفتگو انکی اور ہارون کی فرعون سے ربوبیت الہی کے باب میں اور
مقابلہ سحرہ کا اور نکلنا بنی اسرائیل کا اور پار ہو جانا دریا سے اور غرق ہونا فرعون کا اور قصہ ابراہیم علیہ السلام کا اور گفتگو انکی اصنام کے باب میں اور توصیف
باریتعالی کے خلق اور ہدایت اور اطعام اور سقی اور شفا دینا مرض کے وقت اور مارنا اور جلانا اور طلب بابت مغفرت کے اس تعالی سے اور قصہ نوح علیہ السلام اور دعوت
انکی اور قصہ ہود اور صالح اور لوط اور شعیب علیہم السلام کا اور بہت سے فوائد متفرقہ جیسے خطاب ہمارے نبی کو کہ لوگوں کے ایمان لانیکے لئے اپنی جان مارو گے اور عزم
کافروں کا ذکر حدیث کے اور بیان قیامت کا اور نفع نہ دینا مال و اولاد کا اسدن مگر قلب سلیم کا اور خطاب مشرکوں کے ساتھ کہ معبود تمہارے کہاں گئے اور کوئی شفیع
حمیم نہ ہونا مشرکوں کے واسطے اور نزول قرآن کا بواسطہ روح الامین کے قلب رسول پر اور ذکر آپکا موجود ہونا کتب سابقہ میں اور پہچاننا بنی اسرائیل کا آپکو اور بھیجنا نذیر
کا ہر قریہ میں اور خطاب نبی کو اور نہی اشراک سے الالوہیت سے اور حکم اقربا کے ڈرانیکا اور بازو جھکانیکا مومنوں کے لئے اور امر ساتھ توکل کے خدا پر اور دیکھنا اسکا
نبی کو وقت قیام شب کے اور نزول شیاطین کا افاک واثیم پر اور رعایت ہونا متبعان شعراء کا اور سر گردانی انکے ہر جنگل میں اور مذمت انکی باستثنائی مومنین صالحین کے

اور ڈرانا شاعران ظالمین کو **سُوْرَۃُ النَّمْلِ** عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَۃَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَخْرُجُ الدَّآبَّةُ وَمَعَهَا خَاتَمُ سُلَیْمَانَ وَعَصَا مُوْسٰی فَتَجْلُوْا وَجْهَ الْمُؤْمِنِ وَتَخْتِمُ اَنْفَ الْكَافِرِ بِالْخَاتَمِ حَتّٰی اِنَّ اَهْلَ الْخِوَانِ لَیَجْتَمِعُوْنَ فَیَقُوْلُ هٰذَا یَا مُؤْمِنُ وَیَقُوْلُ هٰذَا یَا كَافِرُ **ترجمہ** ابی ہریرہ سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دابۃ الارض نکلیگا اور اُسکے پاس سلیمان کی مُہر ہوگی اور موسیٰ کا عصا اور لکیر کھینچیگا وہ مومن کے مونہہ پر کہ وہ چمک جاویگا (یعنے عصائے موسیٰ سے) اور مہر کردیگا کافر کے ناک پر مُہر سلیمان سے یہانتک کہ لوگ ایک خوان پر جمع ہونگے اور یہ پکاریگا ای مومن اور وہ پکاریگا ای کافر (یعنے کافر اور مومن ممتاز ہوجاوینگے) **ف** یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی یہ حدیث ابہریرہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اس سند کے سوا اور سندون سے دابۃ الارض کے بیان مین اور اسبابمین ابی امامہ سے بھی روایت ہے۔ **خاتمہ** سورۂ نمل مین قصص ماضیہ سے مذکور ہے قصہ موسیٰ علیہ السلام کا اور قصہ سلیمان علیہ السلام کا اور گذرنا انکا چیونٹیون کے جنگل پر اور آنا ہُدہُد کا ملک سبا سے اور خبر دینا بلقیس کی اور خط بھیجنا سلیمان کا بلقیس کو اور ہدیہ بھیجنا بلقیس کا اور اسلام لانا بلقیس کا اور قصہ صالح علیہ السلام کا اور بندرہ قدرتین اُسکی اور شرک فے الالوہیت کا انکی استدلال سے جیسے پیدا کرنا آسمانونکا اور زمین کا اور اُتارنا پانی کا اور نکالنا باغونکا اور قرار دینا زمین کا اور بہانا نہرونکا اور پیدا کرنا پہاڑون کا اور سوا اُسکے اور متعلقات قیامت سے انکار کافرونکا بعث پر اور متی ہذا الوعد کہنا اُنکا اور توزیع امم کے حشر مین اور نفخ صور اور فزع اہل سموات وارض وغیرہ ذلک اور خطاب نبی کو کہ کہین مامور ہون مین کہ عبادت کرون مین اس شہر (مکہ) کے مالک کی اور سوا اسکے بہت سی فوائد مذکور ہین **سُوْرَۃُ الْقَصَصِ**

تفسیر سورۂ قصص

عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لِعَمِّهِ قُلْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ اَشْهَدُ لَكَ بِهَا یَوْمَ الْقِیٰمَةِ قَالَ لَوْلَا اَنْ تُعَیِّرَنِیْ قُرَیْشٌ اِنَّمَا یَحْمِلُهٗ عَلَیْهِ الْجَزَعُ لَاَقْرَرْتُ بِهَا عَیْنَكَ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ اِنَّكَ لَا تَهْدِیْ مَنْ اَحْبَبْتَ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ یَهْدِیْ مَنْ یَّشَآءُ **ترجمہ** ابی ہریرہ نے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنے چچا ابیطالب سے (کہو تم کہ کوئی معبود نہین سوا اللہ کے کہ گواہی دون مین تمہارے ایمان کی اُسکے سبب سے قیامت کی دن ابوطالب نے کہا اگر نہ عار دلاتے مجھے قریش وہ کہینگے کہ اس کلمہ کو کہوا دیا اُس سے موت کی گھبراہٹ نے تو مین ٹھنڈی کردیتا یہہ کہکر تمہاری آنکھونکو سو اُتاری اللہ تعالے نے یہ آیت انک لا تہدی من احببت سی آخر تک یعنے ای نبی تو نہین کرسکتا ہدایت جسکو چاہے ولیکن اللہ ہدایت کرتا ہے جسکو چاہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین پہچانتے ہم اسکو مگر یزید بن کیسان کی روایت سے **خاتمہ** سورۂ قصص مین مذکور ہے قصہ موسیٰ علیہ السلام کا مفصلاً اور قصہ قارون کا اور معاملات حشر سے روبکاری مشرکونکی دو جگہہ اور فضائل سے فضیلت توبہ اور ایمان اور عمل صالح کی اور سوا اسکے اور فوائد متعددہ مذکور ہین جیسے وعدہ فتح مکہ کا وغیرہ ذلک **سُوْرَۃُ الْعَنْكَبُوْتِ** عَنْ سَعْدٍ قَالَ اُنْزِلَتْ فِیَّ اَرْبَعُ اٰیَاتٍ فَذَكَرَ قِصَّةً وَقَالَتْ اُمُّ سَعْدٍ اَلَیْسَ قَدْ اَمَرَ اللّٰهُ بِالْبِرِّ وَاللّٰهِ لَا اَطْعَمُ طَعَامًا وَلَا اَشْرَبُ شَرَابًا حَتّٰی اَمُوْتَ اَوْ تَكْفُرَ قَالَ فَكَانُوْا اِذَا اَرَادُوْا اَنْ یُّطْعِمُوْهَا شَجَرُوْا فَاهَا فَنَزَلَتْ هٰذِهِ الْاٰیَةُ وَوَصَّیْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَیْهِ حُسْنًا وَاِنْ جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِیْ الْاٰیَةَ **ترجمہ** سعد نے کہا میرے باب مین چار آیتین نازل ہوئین پھر ایک قصہ ذکر کیا اور سعد کی ماں نے کہا کیا اللہ نے حکم نہین کیا احسان کا قسم ہے اللہ کے نہ مین کہانا کہاؤنگی نہ پانی پیونگی یہانتک کہ مرجاؤن یا تو پہر کافر ہوجاوے (یعنے جیسے پہلے تہا) کہا راوی نے کہ جب اُسکو کہلانا چاہتے اُسکا مونہہ چیر دیتے لکڑی وغیرہ ڈالکر پہر یہ آیت اُتری ووصینا الانسان یعنے حکم کیا ہمنے انسان کو ماں باپ سے احسان کرنیکا اور اگر وہ چاہین کہ تو شریک کرے میرے ساتہ اسچیز کو کہ جسکی تجھکو کچھہ خبر نہین سو کہنا نہ مان اُنکا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** حضرت سعد سابقین اولین مین سے ہین اور اپنی ماں کی بہت خدمت کرتے ماں نے اُنسے کہا کہ تو نے جو دین اختیار کیا ہے اس سے باز نہ آئیگا مین نہ کہاؤنگی نہ پانی پیونگی یہانتک کہ مرجاؤن اور لوگ تجھے ہمیشہ برا کہا کرینگے کہ اسنے اپنی ماں کو مار ڈالا الغرض دو دن کچھہ نہ کہایا نہ پیا تیسرے دن سعد نے کہا ای ماں اگر تیرے سو جانین ہون اور ایک ایک نکلتی جاوے مین جب بہی مین دین محمد سے نہ پہرونگا واہ واہ کیا محبت دینی تہی پہر جب وہ مایوس ہوئین کہانی پینے لگین اُسپر اللہ نے یہ آیت اُتاری حدیث مین آیا ہے کہ کسی مخلوق کی اطاعت درست نہین اللہ کی نافرمانی کرکے عَنْ اُمِّ هَانِیٍٔ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فِیْ قَوْلِهٖ وَتَاْتُوْنَ فِیْ نَادِیْكُمُ الْمُنْكَرَ قَالَ كَانُوْا یَخْذِفُوْنَ اَهْلَ الْاَرْضِ وَیَسْخَرُوْنَ مِنْهُمْ **ترجمہ** ام ہانی نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آیۃ کی تفسیر مین فرمایا وتاتون فی نادیکم المنکر یعنے کرتے ہو تم اپنے مجلسونمین گناہ (اور اس آیت مین شکایت ہے قوم لوط کی) سو فرمایا حضرت نے کہ وہ کنکریان پہینکتے تہے زمین والونپر اور ٹھٹھا کرتے اُنسے **ف** یہ حدیث حسن ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر

تفسیر سورۂ عنکبوت

حاتم بن ابی صغیرہ کی روایت سے کہ وہ سماک سے روایت کرتی ہیں ف سورۂ عنکبوت میں قصص انبیاء سے مذکور ہے حال حضرت ابراہیم کا اور ایمان لانا لوط کا ان پر اور ہلاک
ہونا قوم لوط کا اور نجات انکی اور تذکیر شعیب علیہ السلام کے حال کی اور تذکیر عاد و ثمود و قارون و فرعون و ہامان کے ہلاک ہونے کی اور تذکیر نوح علیہ السلام کی ساڑھے
نو سو برس دعوت کرنے کی اور ہلاک قوم کا ساتھ طوفان کے اور تذکیر ابراہیم علیہ السلام کے دعوت کی اور معبودان باطل کے مذمت کی اور مضامین متفرقہ سے ضرور ہونا
مسلمانوں کے امتحان کا اور لقائے الٰہی کا اور نفع مجاہدہ کا مجاہد کو اور وعدہ تکفیر سیئات کا صالحین کے لئے اور وصیت الٰہی واسطے احسان والدین کے اور نہ ماننا انکی
بات کا شرک میں حال مدعیان خام کا کہ فتنہ اس کو عذاب الٰہی سمجھیں کافروں کا مومنوں سے کہنا کہ تم ہمارے تابع ہو جاؤ تمہارا گناہ ہم پر ہے اور جواب اسکا تسلی
ہمارے نبی کی تکذیب امم سابقہ سنا کر آسان ہونا خلق اول و ثانی کا اللہ تعالیٰ پر حکم زمین میں سیر کرنے کا موقوف ہونا عذاب و رحمت کا مشیت ازدی پر مایوس
ہونا کافروں کا رحمت حق سے تمثیل شرک کے اور معبودان باطل کے مکڑی کے جالے کے ساتھ حکم قرآن کی تلاوت کا اور نماز کے قائم کرنے کا اور مانع ہونا نماز کا بے حیائی
اور برائی سے اور بندگی ذکر الٰہی کے اور آمر اہل کتاب سے اچھی طرح مجادلہ کرنے کا احسان کہنا اللہ تعالیٰ کا نزول کتاب سے اور صدور علما میں محفوظ رہنا اور رحمت اور
ذکری ہونا قرآن کا خطاب اصحاب سے اور ترغیب ہجرت کے اور فضیلت مہاجرین کے مشرکوں کا کشتی میں موحد بن جانا حرم کے امن کا بیان ظالم ہونا انکا جو اللہ
پر جھوٹ باندھے وعدہ ہدایت کا مجاہد کے لئے **سُوْرَةُ الرُّوْمِ** عَنْ اَبِیْ سَعِیْدٍ قَالَ لَمَّا کَانَ یَوْمُ بَدْرٍ ظَهَرَتِ الرُّوْمُ عَلٰی فَارِسَ
فَاَعْجَبَ ذٰلِكَ الْمُؤْمِنِیْنَ فَنَزَلَتْ الٓمّٓ غُلِبَتِ الرُّوْمُ اِلٰی قَوْلِهٖ یَفْرَحُ الْمُؤْمِنُوْنَ بِنَصْرِ اللّٰهِ فَفَرِحَ الْمُؤْمِنُوْنَ بِظُهُوْرِ الرُّوْمِ عَلٰی فَارِسَ **ترجمہ** ابی سعید سے
روایت ہے کہ جب بدر کا دن ہوا روم فارس پر غالب ہوئے مومنوں کو یہ امر پسند آیا اس لئے کہ روم کے لوگ اہل کتاب نصاریٰ تھے اور مسلمان بھی کتاب والے ہیں بخلاف فارس
کے کہ وہ مشرک تھے) پھر یہ آیت اتری الم غلبت الروم سے یفرح المؤمنون بنصر اللہ تک سو مسلمان خوش ہوئے روم کے فارس پر غالب ہونے سے **ف**
یہ حدیث غریب ہے اس سند سے اور اسیطرح پڑھا ہے نصر بن علی نے غَلَبَتِ الرُّوْمُ یعنے غین اور لام کے زبر سے عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ فِیْ قَوْلِهٖ تَعَالٰی الٓمّٓ غُلِبَتِ الرُّوْمُ فِیْ اَدْنَی الْاَرْضِ قَالَ
غُلِبَتْ وَغَلَبَتْ قَالَ كَانَ الْمُشْرِكُوْنَ يُحِبُّوْنَ اَنْ يَظْهَرَ اَهْلُ فَارِسَ عَلَى الرُّوْمِ لِاَنَّهُمْ وَاِيَّاهُمْ اَهْلُ الْاَوْثَانِ وَكَانَ الْمُسْلِمُوْنَ يُحِبُّوْنَ اَنْ يَظْهَرَ الرُّوْمُ عَلٰى فَارِسَ لِاَنَّهُمْ اَهْلُ كِتَابٍ فَذَكَرُوْهُ لِاَبِیْ بَكْرٍ
فَذَكَرَهٗ اَبُوْبَكْرٍ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَمَا اِنَّهُمْ سَيَغْلِبُوْنَ فَذَكَرَهٗ اَبُوْبَكْرٍ لَهُمْ فَقَالُوْا اجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ اَجَلًا فَاِنْ ظَهَرْنَا كَانَ لَنَا كَذَا وَكَذَا وَاِنْ ظَهَرْتُمْ
كَانَ لَكُمْ كَذَا وَكَذَا فَجَعَلَ اَجَلَ خَمْسِ سِنِيْنَ فَلَمْ يَظْهَرُوْا فَذَكَرُوْا ذٰلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَلَا جَعَلْتَهٗ اِلٰى دُوْنَ قَالَ اُرَاهُ الْعَشْرَ قَالَ قَالَ
سَعِيْدٌ وَالْبِضْعُ مَا دُوْنَ الْعَشْرِ قَالَ ثُمَّ ظَهَرَتِ الرُّوْمُ بَعْدُ قَالَ فَذٰلِكَ قَوْلُهٗ تَعَالٰى الٓمّٓ غُلِبَتِ الرُّوْمُ اِلٰى قَوْلِهٖ وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُوْنَ بِنَصْرِ اللّٰهِ
قَالَ سُفْيَانُ سَمِعْتُ اَنَّهُمْ ظَهَرُوْا عَلَيْهِمْ يَوْمَ بَدْرٍ **ترجمہ** ابن عباس نے اس آیت کے تفسیر میں کہا الم غلبت الروم کہا انہوں نے کہ غُلبت اور غَلبت دونوں پڑھا
گیا ہے اور کہا مشرکین دوست رکھتے تھے کہ غالب ہوں فارس کے لوگ روم پر اس لئے کہ مشرک اور فارس دونوں بت پرست تھے اور مسلمان دوست رکھتے تھے کہ
روم غالب ہوں فارس پر اس لئے کہ روم اہل کتاب تھے سو ذکر کیا اسکا ابوبکر سے اور ابوبکر نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے آپنے فرمایا کہ وہ پھر غالب ہو جاوینگے یعنے روم
پھر ذکر کیا ابوبکر نے مشرکوں سے انہوں نے کہا ہمارے اور اپنے درمیان کوئی مدت ٹھیراؤ سو اگر اس مدت میں ہم غالب ہوں (یعنے فارس) تو ہمکو تم اتنا اتنا دینا اور اگر
تم غالب ہو تو ہم اتنا اتنا کچھ دینگے سو پانچ برس مدت ٹھیری اور اس مدت میں روم غالب نہوئی سو اسکا ذکر آپ سے کیا آپنے ابوبکر سے فرمایا کہ تمنے کیوں نہ مدت
ٹھیرائی قریب کہا راوی نے گمان کرتا ہوں کہ کہا دس کے قریب کہا راوی نے کہ سعید نے کہا بضع دس سے کم کو کہتے ہیں کہا راوی نے پھر غالب ہو گئے روم اسکے بعد یعنے
دس کے اندر) کہا ابن عباس نے کہ یہی مطلب ہے اللہ تعالیٰ کے اس قول کا الٓمّٓ غُلِبَتِ الرُّوْمُ سے یَفْرَحُ الْمُؤْمِنُوْنَ بِنَصْرِ اللّٰهِ تک سفیان نے کہا میں نے سنا ہے کہ
غالب ہوئے روم بدر کے دن **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے مگر سفیان کی روایت سے کہ وہ حبیب بن ابی عمرہ سے روایت کرتے ہیں عَنِ
ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِاَبِیْ بَكْرٍ فِیْ مُنَاحَبَةِ الٓمّٓ غُلِبَتِ الرُّوْمُ اَلَا احْتَطْتَ يَا اَبَا بَكْرٍ فَاِنَّ الْبِضْعَ مَا بَيْنَ ثَلٰثٍ اِلٰى تِسْعٍ **ترجمہ** ابن
عباس سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ابوبکر سے کہ تم نے شرط لگانے میں الم غلبت الروم کے احتیاط کیوں نہ کی اے ابی بکر اس لئے کہ بضع تین سے
نو تک ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے حسن ہے اس سند سے یعنے زہری کی روایت سے کہ وہ عبید اللہ سے اور وہ ابن عباس سے روایت کرتے ہیں عَنْ نِيَارِ بْنِ مُكْرَمٍ

الاسلمی قال لما نزلت الم غلبت الروم فی ادنی الارض وهم من بعد غلبهم سیغلبون فی بضع سنین فکانت فارس یوم نزلت هذه الآیة قاهرین للروم وکان المسلمون یحبون ظهور الروم علیهم لانهم وایاهم اهل کتاب وفی ذلک قول الله تعالیٰ ویومئذ یفرح المؤمنون بنصر الله ینصر من یشاء وهو العزیز الرحیم وکانت قریش تحب ظهور فارس لانهم وایاهم لیسوا باهل کتاب ولا ایمان ببعث فلما انزل الله هذه الآیة خرج ابوبکر الصدیق یصیح فی نواحی مکة الم غلبت الروم فی ادنی الارض وهم من بعد غلبهم سیغلبون فی بضع سنین قال ناس من قریش لابی بکر فذلک بیننا وبینکم زعم صاحبک ان الروم ستغلب فارسا فی بضع سنین افلا نراهنک علی ذلک قال بلی وذلک قبل تحریم الرهان فارتهن ابوبکر والمشرکون وتواضعوا الرهان وقالوا لابی بکر کم تجعل البضع ثلاث سنین الی تسع سنین فسم بیننا وبینک وسطا تنتهی الیه قال فسموا بینهم ست سنین قال فمضت الست السنین قبل ان یظهروا فاخذ المشرکون رهن ابی بکر فلما دخلت السنة السابعة ظهرت الروم علی فارس فعاب المسلمون علی ابی بکر تسمیة ست سنین قال لان الله تعالیٰ قال فی بضع سنین قال واسلم عند ذلک ناس کثیر ترجمہ نیار بن مکرم اسلمی سے روایت ہے کہ اُنہوں نے کہا جب نازل ہوئی الم غلبت الروم یعنے مغلوب ہوگئی روم تہوڑی زمین مین (یعنے تہوڑا ملک اُنکا فارس نے دبالیا) اور وہ بعد مغلوب ہونیکے پہر غالب ہوجائینگے چند سال مین تو فارس کے لوگ جب یہ آیۃ اُتری غالب تہے روم پر اور مسلمان چاہتے تہے غلبہ روم کا فارس پر اسلئے کہ روم اور مسلمان دونون کتاب والی تہے (اور دین آسمانی رکہتے تہے) اور اسی باب مین اُتری یہ آیت ویومئذ یفرح المؤمنون سے رحیم تک یعنے اُسدن خوش ہونگے مؤمن اللہ کی مدد پر مدد کرتا ہے وہ جسکی چاہتا ہے اور وہ زبردست ہے مہربان اور قریش چاہتے تہی غلبہ فارس کا اسلئے کہ وہ اور فارس دونون اہل کتاب نہ تہی اور نہ ایمان رکہتے تہی قیامت پر پہر جب اللہ نے یہ آیۃ اُتاری ابوبکر صدیق پکارتے تہی مکہ کے گرد الم غلبت الروم یعنے مغلوب ہوگئی روم تہوڑی سی زمین مین اور وہ بعد مغلوب ہونیکے پہر غالب ہوجائینگے چند سال مین سو کچہہ لوگون نے قریش مین سے کہا ابوبکر صدیق سے کہ ہمارے تمہارے درمیان شرط ہے تمہارے صاحب کہتے ہین (یعنے نبی علیہ السلام) کہ روم غالب ہوگا فارس پر چند سال مین سو کیا ہم شرط نکرین تم سے اس بات پر انہون نے کہا کیون نہین اور یہ شرط حرام ہونیکے قبل کی بات ہے سو شرط باندہی ابوبکر نے اور مشرکون نے اور دونون نے اپنے شرط کا مال کہین پر رکہوادیا اور ابوبکر سے کہا مشرکون نے کہ تم بضع کو تین سال سے نو تک قرار دیتے ہو سو ہمارے تمہارے درمیان ایک بات قرار دی لو بیچ کے کہا اونہے کہ ٹہیرایا اُنہون نی اپنی درمیان چہہ سال کو اور چہہ سال گذر گئے قبل اسکے کہ غالب ہو روم سو مشرکون نے ابی بکر کا مال شرط لیا پہر جب ساتوان سال لگا روم فارس پر غالب ہوا اور مسلمانون نے ابوبکر پر الزام رکہا کہ تمنے چہہ برس کیون قرار دئی کہا اونہی نے اسلئے کہ اللہ تعالیٰ نے بضع سنین فرمایا تہا اور وہ نو برس تک ہے کہا اونہی نے کہ اسلام لائی بہت لوگ یہ دیکہکر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے نہین پہچانتے ہم اسکو مگر عبد الرحمن بن ابی الزناد کے روایت سے مترجم خلاصہ یہ ہے کہ غلبت مین دو قرائتین ہین جنہون نے بضم غین بصیغہ مجہول پڑہا ہے اُنہون نے کہا جب روم مغلوب ہوئی یہ آیت اُتری اور اُنہون نے سیغلبون بصیغہ معروف پڑہا ہے کہ آیندہ بشارت ہے اسمین روم کے غالب ہونیکی اور قرأت مشہور یہی ہے اور بغوی نے بہی اسکو اصح کہا ہے اور بعضون نی بفتح غین پڑہا ہے اور اُنہون نے کہا جب روم فارس پر غالب ہوئی یہ آیت اُتری اور اُنہون نے سیغلبون بضم یا بصیغہ مجہول پڑہا ہے اور معنے یہ کہی کہ روم ابہی تو غالب ہوگئے مگر عنقریب مغلوب ہوجائینگے یعنے مسلمانون کے ہاتہ سے اور نزول آیۃ سے دس برس کے اندر مسلمانون نے روم سے لڑنا شروع کیا اور آخر روم مسلمانون سے مغلوب ہوگئی اور بغوی نے فرمایا ہے کہ ابوبکر اور ابی بن خلف سے شرط ٹہیری قبل تحریم قمار دس دس اونٹون پر اور سات برس کی مدت پر پہر حضرت نے فرمایا کہ بضع کا اطلاق تین سے نو تک آتا ہے سو تم مال اور مدت دونو زیادہ کرو پہر سو اونٹ اور نو برس مدت ٹہیری اور حدیبیہ کے دن روم فارس پر غالب ہوگی اور ابوبکر نے سو اونٹ ابی کے وارثون سے لئی کہ وہ مرچکا تہا انتہے **مترجم** سورۂ روم مین خداوند تعالیٰ شانہ کی قدرتون سے اُنیس 19 قدرتین ایک جگہہ مذکور ہین جیسے نکالنا زندہ کا مردہ سے اور مردہ کا زندہ سے اور زمین کا زندہ کرنا بعد موت کے اور انسان کا پیدا کرنا مٹی سے اور پہیلایا اُنکا زمین مین اور پیدا کرنا اُنکے جوڑون کا اور مودت اور رحمت اُنمین ڈالنا اور پیدا کرنا آسمان و زمین کا اور اختلاف زبانون اور رنگون کا وغیر ذلک اور چار قدرتین اُسکی اور مقام مین یعنے خلق اور رزق اور امات

اور قدرتین اُسکے جیسے کشتی کا بہانا اور مینہ کا بہیجنا اور بدلیوں کا اُٹہانا اور تیرتہ کرنا بدلیوں کا اور نکالنا مینہہ کا اُنکے بیچ سی اور زندہ کرنا مُردہ زمین کا اُس سے اور بشارت بعث موتی کی اس دلیل سے اور تہدیدات سی تحریض سیر پر اور تفکر پر اور مضامین توحید سی تشنیع ہونا مشرکون کے لئے اور تنزیہ باری تعالی کی اور تحریض اُسکے تسبیح پر صبح اور شام اور تمثیل معبودان باطل کی غلامون اور کنیزان دنیا کے ساتھ اور حکم نبی کو کہ دین حنیف اور فطرت الہی پر ثابت رہو اور رجوع ہونا مشرکون کو اُسکی جانب مصیبت کے وقت اور شرک اور کفر اُنکا رحمت کے بعد اور سوا اُسکے اور بہت سی فوائد مذکور ہین کہ حافظ و تالی اور متفکر پر غیر مستور ہین

سورۂ لقمان

عَنْ اَبِیْ اُمَامَۃَ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَبِیْعُوا الْقَیْنَاتِ وَلَا تَشْتَرُوْهُنَّ وَلَا تُعَلِّمُوْهُنَّ وَلَا خَیْرَ فِیْ تِجَارَۃٍ فِیْهِنَّ وَثَمَنُهُنَّ حَرَامٌ وَفِیْ مِثْلِ هٰذَا اُنْزِلَتْ هٰذِهِ الْاٰیَۃُ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ یَّشْتَرِیْ لَهْوَ الْحَدِیْثِ لِیُضِلَّ عَنْ سَبِیْلِ اللّٰهِ اِلٰی اٰخِرِ الْاٰیَۃِ **ترجمہ** ابی امامہ سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مت بیچو گانیوالی لونڈیونکو اور مت خریدو اُنکو اور مت سکہاؤ اُنکو گانا اور اُنکے تجارت مین بہتری نہین اور قیمت اُنکی حرام ہے اور اسی باب مین اُتری ہے یہ آیت ومن الناس سے آخر آیت تک یعنے بعض آدمی ایسا ہے کہ خریدتا ہے کہیل کے بات کو تا کہ گمراہ کرے اللہ کی راہ سے **ف** یہ حدیث غریب ہے سوا اسکے نہین کہ مروی ہوئی ہے یہ قاسم سے اُنہون نے روایت کی ابی امامہ سے اور قاسم ثقہ ہین اور علی بن یزید ضعیف ہین حدیث مین کہی ہے یہ بات محمد بن اسمٰعیل بخاری نے **مترجم** کلبی اور مقاتل نے کہا ہے کہ یہہ آیت نضر بن حارث بن کلدہ کے حق مین نازل ہوئی کہ وہ قصہ عجم کے خرید کر لایا تہا اور عرب کو سنا کر کہتا تہا کہ محمد تمکو عاد و ثمود کے کہانیان سناتا ہے اور مین تمکو رستم اور اسفندیار کے قصے سناتا ہون اور سفہا اور حمقا اُسکے باتون پر فریفتہ ہوکر استماع قرآن سے محروم رہتے سو اللہ تعالے نے یہ آیت اُتاری اور حدیث مین آیا ہے کہ جو آدمی اپنے آواز بلند کرتا ہے گانیکے ساتھ اللہ تعالے اُسپر دو شیطان مقرر فرماتا ہے ایک اس شانہ پر ایک اُس شانہ پر پہیر دو اُسکو اپنی لاتون سے مارتے رہتی ہین جبتک کہ وہ چپ نرہے اور ابی ہریرہ سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا کتے کی اور گانی والی عورت کے کسب سے مکحول نے کہا جسنے گانے بجانیوالی لونڈے خریدی کہ وہ اُسکے آگے گاوے بجاوے اور وہ اُسی حال مین مرگیا مین اُسکے جنازہ کی نماز نہ پڑہونگا اسلئے کہ باری تعالی فرماتا ہے ومن الناس من یشتری لہو الحدیث الآیۃ اور عبد اللہ بن مسعود اور ابن عباس اور حسن اور عکرمہ اور سعید بن جبیر سب کا یہی قول ہے کہ لہو الحدیث سے گانا مراد ہے ابراہیم نخعی نے فرمایا گانا دلمین نفاق اُگاتا ہے اور کہا گیا ہے کہ الغناء رقیۃ الزنا یعنے گانا زنا کا منتر ہے تعجب ہے اُن مشایخون سے کہ دعوے تقوی کا رکہتے ہین اور پہر گانیکو کہ زنا کا منتر ہے افضل عبادات اور احسن طاعات جانتے ہین و ہٰذا الا ضلال بعید **خاتمہ** سورہ لقمان مین بڑے بڑے حکمتین اور نصیحتین بہری ہین چنانچہ صفات الہی اور اُسکے قدرتون سے مذکور ہے پیدا کرنا آسمانونکا بغیر ستون کے اور ڈالنا زمین کے میخون یعنے پہاڑونکا اور پہیلانا دواب کا اور اُتارنا مینہہ کا اور اُگانا نباتات کا اور پیدا نکر سکنا معبودان باطل کا کسی چیز کو اور ظلم مشرکونکا اور تسخیر آسمان و زمین کے چیزون کی اور ظاہر و باطن کی نعمتین اُتارنا صفت ربانی اور مالکیت اُس تعالی شانہ کی آسمان و زمین کے چیزون پر اور آیات قدرت سی داخل کرنا اوقات لیل کا اوقات نہار مین اور اوقات نہار کا لیل مین اور تسخیر شمس و قمر کے اور اثبات توحید کا اور ابطال شرک کا ان سب قدرتون سے اور مخصوص ہونا پانچ چیزونکی علم کا ساتھ اللہ تعالے کی یعنے وقت قیامت اور وقت نزول باران اور کیفیت ارحام کے اندر کے اور احوال کل کا اور کس زمین پر موت ہوگی اور حال لقمان کے عطائی حکمت کا اور نصیحتین اُنکی یعنے منع کرنا شرک سے اور وصیت ماں باپ سے احسان کرنیکے اور حکم اُسکے تابعداری کا جو اللہ کیطرف رجوع ہو اور امر اقامت صلوۃ کا اور امر معروف کا اور نہی عن المنکر اور صبر کرنا مصیبتون اور نہی سونہہ پہیرانے اور اکڑ کر چلنے سے اور امر راہ متوسط کا اور آنکہہ کیطرف نیچے رکہنے کا اور انکار سچ بولنے پر اور اسیطرح کے اور فوائد متفرقہ مذکور ہین جیسے بے علم اور کتاب اور ہدے کے مجادلہ کرنا اور مذمت باپ دادونکی تقلید کی اور تمام نہونا کلمات الہی کا اگرچہ اشجار قلم ہوجائین اور دریا سیاہی اور توحید مشرکون کی کشتی مین اور خوف دلانا قیامت سے اور کام نہ آنا والد و ولد کا اُس دن اور نہی مغرور ہونے سے زندگی دنیا پر وغیر ذلک من الفوائد

سورۃ السجدۃ

عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ اَنَّ هٰذِهِ الْاٰیَۃَ تَتَجَافٰی جُنُوْبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ نَزَلَتْ فِی انْتِظَارِ الصَّلٰوۃِ الَّتِیْ تُدْعَی الْعَتَمَۃَ **ترجمہ** انس بن مالک سے روایت ہے کہ یہہ آیت تتجافی جنوبہم یعنے جدا رہتی ہین اُنکے کروٹین خوابگاہون سے اُتری ہے اُس نماز کے انتظار کے فضیلت مین جسے لوگ عتمہ کہتے ہین یعنے عشا کے نماز **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے **مترجم** پوری آیت یہ ہے تَتَجَافٰی جُنُوْبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ یَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَّطَمَعًا وَّمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ یُنْفِقُوْنَ ۝

یعنے جدا رہتے ہیں کروٹین اُنکی خوابگاہون سے پکارتے ہین اپنے رب کو خوف سے اور طمع سے اور جو ہمنے اُنکو دیا ہے اُسمین سے کچھہ خرچ کرتے ہین اسکے لیئ اللہ نے فضیلت
اُنکی اُس آیت مین فرمائی جو آگی کی حدیث مین آتی ہے اور اس آیت مین کئی قول ہین مفسرین کے بعضون نے کہا ہے کہ مراد اس سے تہجد گذار ہین جو راتکو اپنی خوابگاہون
سے اُٹھکر اللہ کو پکارتے ہین اور انس کی ایک روایت مین ہے کہ یہ اُن لوگونکی فضیلت مین اُتری ہے جو مغرب سے عشا تک نوافل پڑہتے تھے اور ابی حازم اور محمد بن
منکدر نے کہا ہے کہ یہ نماز اوابین ہے جو مغرب اور عشا کے بیچ مین پڑہی جاتی ہے اور ابن عباس سے مروی ہے کہ فرشتے اُن لوگونکو ڈھانپ لیتے ہین جو مغرب اور عشا
کے بیچمین نماز پڑہتے ہین اور یہی صلوۃ اوابین ہے اور عطا نے کہا مراد اُن سے وہ لوگ ہین جو بغیر عشا پڑہے سوتے نہین ابی الدردا اور ابی ذر اور عبادہ بن صامت رضی
اللہ عنہم سے مروی ہے کہ مراد اُس سے وہ لوگ ہین جو عشا اور صبح کی نماز جماعت سے ادا کرتے ہین خلاصہ ما فی البغوی عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ یَبْلُغُ بِهِ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ اللّٰہُ تَعَالٰی اَعْدَدْتُ لِعِبَادِیَ الصَّالِحِیْنَ مَا لَا عَیْنٌ رَاَتْ وَلَا اُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلٰی قَلْبِ بَشَرٍ وَتَصْدِیْقُ ذٰلِكَ فِیْ كِتَابِ اللّٰهِ فَلَا
تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا اُخْفِیَ لَهُمْ مِّنْ قُرَّةِ اَعْیُنٍ جَزَآءً بِمَا كَانُوْا یَعْمَلُوْنَ ترجمہ ابی ہریرہ اس حدیث کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم تک پہونچاتے ہین کہ آپنے فرمایا کہ اللہ تعالی
نے فرمایا تیار کیا مین نے اپنے بندون کے لیئے ایسا کچھہ انعام کہ نہ کسی آنکھہ نے دیکھا ہے نہ کسی کان نے سنا ہے نہ کسی بشر کے دلمین اُسکا خیال گذرا ہے اور اسکی تصدیق
اللہ کے کتاب مین موجود ہے کہ وہ فرماتا ہے فَلَا تَعْلَمُ آخر تک یعنے کوئی شخص نہین جانتا جو چھپا رکھے ہین ہمنے اُنکے لیئ آنکھون کی ٹھنڈک سے بدلا ہی اُنکے
عملونکا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عَنِ الشَّعْبِیِّ یَقُوْلُ سَمِعْتُ الْمُغِیْرَةَ بْنَ شُعْبَةَ عَلَی الْمِنْبَرِ یَرْفَعُهُ اِلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ اِنَّ مُوْسٰی سَاَلَ رَبَّهٗ فَقَالَ اَیْ رَبِّ
اَیُّ اَهْلِ الْجَنَّةِ اَدْنٰی مَنْزِلَةً قَالَ رَجُلٌ یَاْتِیْ بَعْدَ مَا یَدْخُلُ اَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ فَیُقَالُ لَهٗ اُدْخُلْ فَیَقُوْلُ كَیْفَ اَدْخُلُ الْجَنَّةَ وَقَدْ نَزَلُوْا مَنَازِلَهُمْ وَاَخَذُوْا اَخَاذَاتِهِمْ قَالَ فَیُقَالُ لَهٗ
اَتَرْضٰی اَنْ یَكُوْنَ لَكَ مَا كَانَ لِمَلِكٍ مِّنْ مُلُوْكِ الدُّنْیَا فَیَقُوْلُ نَعَمْ اَیْ رَبِّ رَضِیْتُ فَیُقَالُ لَهٗ فَاِنَّ لَكَ هٰذَا وَمِثْلَهٗ وَمِثْلَهٗ وَمِثْلَهٗ فَیَقُوْلُ رَضِیْتُ اَیْ رَبِّ فَیُقَالُ لَهٗ فَاِنَّ
لَكَ هٰذَا وَعَشْرَةَ اَمْثَالِهٖ فَیَقُوْلُ رَضِیْتُ اَیْ رَبِّ فَیُقَالُ لَهٗ فَاِنَّ لَكَ مَعَ هٰذَا مَا اشْتَهَتْ نَفْسُكَ وَلَذَّتْ عَیْنُكَ ترجمہ شعبی سے روایت ہے
اُنہون نے کہا مین نے مغیرہ بن شعبہ سے سنا کہ وہ منبر پر کہڑے اس حدیث کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم تک پہونچاتے تہی کہ آپ فرماتی تہی کہ موسی علیہ السلام نے پوچھا
اپنی رب سے کہ ای رب میرے کون جنت والا درجہ مین سب سے کم ہوگا فرمایا وہ ایک مرد ہوگا کہ جنت مین اویگا بعد اسکے کہ جنت والی جنت مین داخل ہوجاوین
سو اُس سے کہا جاویگا کہ داخل ہو تو جنت مین وہ کہیگا کیونکر داخل ہون مین جنت مین اور لوگون نے لے لئی اپنے اپنی گہر اور لے لین اپنی اپنی لینی کی
چیزین فرمایا آپنے کہ پہر کہا جاویگا اُس سے کہ تو راضی ہوگا اسپر کہ ملے تجہکو اتنی دولت کہ جتنے تہے ایک بادشاہ کو بادشاہان دنیا مین سے وہ کہیگا ہان ای رب
میرے مین راضی ہوگیا سو کہا جاویگا کہ تیرے لیئے ہے اتنا اور مثل اسکی اور مثل اسکے وہ کہیگا مین راضی ہوا ای رب میرے کہا جاویگا کہ تیری لئی یہ بہی ہے اور
اسکا دس گنا سو وہ کہیگا کہ راضی ہوا مین ای رب میرے پہر کہا جاویگا کہ تیرے لئی اسکے ساتھ وہ بہی ہے جو تیرا جی چاہی اور تیری آنکھین جس سے مزا پاوین ؛
ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور روایت کی بعضون نے یہ حدیث شعبی سے اُنہون نے مغیرہ سی اور مرفوع نہین کیا اُسکو اور مرفوع صحیح تر ہے **خاتمہ** سورہ سجدہ
مین اللہ کی قدرتون سے مذکور ہے پیدا کرنا آسمانون اور زمین کا چہہ دنمین اور مستوی ہونا اس تعالی کا عرش عظیم الشان پر اور نہونا شفیع اور ولی کا سوا اُسکے
اور تدبیر کرنا ایک امر کے آسمان سے زمین پر اور چڑہ جانا اُسکا ایک دنمین کہ مدت اُسکی ہزار سال ہے اور علم ہونا اُسکو غیب اور شہادت کا اور پیدا کرنا ہر چیز کا حسن کے
ساتھ اور پیدا کرنا انسان کا مٹی سے اور نسل اُسکے منی سے اور برابر کرنا اُسکے اعضا کا اور روح پہونکنا اور کان اور آنکھین اور دل عنایت فرمانا اور بہت تہوڑا
ہونا شکر کا اور سوا اسکے فوائد متفرقہ سے تعجب کرنا کافرونکا بعث پر اور روح قبض کرنا ملک الموت کا اور صفات مومنین سے سجدہ اور تسبیح و تحمید اُنکی جب
آیات الہی سے اُنہین سمجہائی اور فضیلت تہجد گذارون کی اور برابر نہونا مومن اور فاسق کا اور تذکیر ساتھ ہلاک قرون سابقہ کے اور تذکیر ساتھ پیدا کرنے کہیتون
کے اور متی ہذا الوعد کہنا کافرونکا اور نفع نہ دینا کافرون کے ایمانکا قیامت کی دن **سُوْرَةُ الْاَحْزَابِ** عَنْ اَبِیْ ظَبْیَانَ اَنَّهٗ قَالَ قُلْنَا لِابْنِ عَبَّاسٍ
اَرَاَیْتَ قَوْلَ اللّٰهِ عَزَّ وَجَلَّ مَا جَعَلَ اللّٰهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَیْنِ فِیْ جَوْفِهٖ مَا عَنٰی بِذٰلِكَ قَالَ قَامَ نَبِیُّ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَوْمًا یُصَلِّیْ فَخَطَرَ خَطْرَةً فَقَالَ
الْمُنَافِقُوْنَ الَّذِیْنَ یُصَلُّوْنَ مَعَهٗ اَلَا تَرٰی اَنَّ لَهٗ قَلْبَیْنِ قَلْبًا مَّعَكُمْ وَقَلْبًا مَّعَهُمْ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ مَا جَعَلَ اللّٰهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَیْنِ فِیْ جَوْفِهٖ ترجمہ ابی ظبیان

نے کہا ابن عباس سے کہ بھلا خبر دیجئے اللہ تعالے کی اس قول کی بابت یعنے نہیں بنائی اللہ تعالے نے کسی سینہ میں دو دل کیا مطلب ہے اسکا انہوں نے کہا
کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ایکدن کھڑے ہوتے تھے نماز پڑھتے تھے سو آپ سے کچھ سہو ہوا نماز میں اور منافق کہنے لگے جو آپکے ساتھ نماز پڑھتے تھے ایکدوسرے سے دیکھو تو
انکے دو دل ہیں ایک تمہارے ساتھ ایک اور لوگوں کے ساتھ پھر اسپر اللہ نے یہ آیۃ اُتاری کہ نہیں پیدا کیا اللہ نے کسی کے سینہ میں دو دل **ف** روایت کی
ہم سے عبد بن حمید نے انہوں نے احمد بن یونس سے انہوں نے زہیر سے مانند اسکے یہ حدیث حسن ہے **مترجم** بغوی نے کہا ہے کہ یہ آیۃ
ابی معمر کے حق میں نازل ہوئی کہ وہ مرد عقیل اور قوی حافظہ تھا اور جو سنتا یاد رکھتا اور کہتا میرے دو دل ہیں ہر ایک ایسا سمجھتا ہوں محمد سے اچھا
پھر جب اللہ نے بدر کے دن کافروں کو شکست دی وہ اُلو ایسا گھبرا کر بھاگا کہ ایک جوتی پیر میں اور ایک ہاتھ میں اور رستے میں اُسکی ابو سفیان
ملا پوچھا کیا حال ہے لوگوں کا اُسنے کہا شکست کھا کر بھاگے ہیں ابو سفیان نے کہا تیرا کیا حال ہے کہ ایک جوتی پیر میں ہے اور ایک ہاتھ میں جب
اُس بیہوش نے کہا مجھے خبر نہ تھی میں جانتا تھا کہ دونوں پیر میں ہیں اُسدن سے لوگ جان گئے کہ یہہ جھوٹا ہے اسکا بھی ایک ہی دل ہے اور زہری
اور مقاتل نے کہا کہ اللہ تعالے نے ایک مثال بیان فرمائی متبنی اور مظاہر کے لئے کہ جیسے کسیکے اندر دو دل نہیں ہوتی ایسے ہی اپنی بیوی کو ماں کہنے
سے ماں نہیں ہوتی اور کسیکو بیٹا کہنے سے وہ بیٹا نہیں ہوجاتا عَنْ اَنَسٍ قَالَ قَالَ عَمِّيْ اَنَسُ بْنُ النَّضْرِ سُمِّيْتُ بِهٖ لَمْ يَشْهَدْ بَدْرًا مَعَ رَسُوْلِ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَبُرَ عَلَيْهِ فَقَالَ اَوَّلُ مَشْهَدٍ قَدْ شَهِدَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غِبْتُ عَنْهُ اَمَا وَاللّٰهِ لَئِنْ اَرَانِيَ اللّٰهُ
مَشْهَدًا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيَرَيَنَّ اللّٰهُ مَا اَصْنَعُ قَالَ فَهَابَ اَنْ يَّقُوْلَ غَيْرَهَا فَشَهِدَ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَوْمَ اُحُدٍ مِنَ الْعَامِ الْقَابِلِ فَاسْتَقْبَلَهٗ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ فَقَالَ يَا اَبَا عَمْرٍو اَيْنَ قَالَ وَاهًا لِرِيْحِ الْجَنَّةِ اَجِدُهَا دُوْنَ اُحُدٍ فَقَاتَلَ حَتّٰى قُتِلَ فَوُجِدَ
فِيْ جَسَدِهٖ بِضْعٌ وَّثَمَانُوْنَ مِنْ بَيْنِ ضَرْبَةٍ وَّطَعْنَةٍ وَّرَمْيَةٍ قَالَتْ عَمَّتِي الرُّبَيِّعُ بِنْتُ النَّضْرِ فَمَا عَرَفْتُ اَخِيْ اِلَّا بِبَنَانِهٖ وَنَزَلَتْ هٰذِهِ الْاٰيَةُ
رِجَالٌ صَدَقُوْا مَا عَاهَدُوا اللّٰهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضٰى نَحْبَهٗ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوْا تَبْدِيْلًا **ترجمہ** انس سے روایت ہے انہوں نے کہا کہ میرے
چچا انس بن نضر کہ جنکے نام پر میرا نام رکھا گیا جنگ بدر میں حاضر نہیں ہوئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اور یہ امر انکو نہایت گران ہوا اور کہا انہوں
نے کہ پہلے حاضر ہونیکی جگہ کہ جسمیں حضرت تشریف لیگئے میں اُس سے غائب رہا آگاہ ہو قسم ہے اللہ کی اگر اللہ مجھکو دکھاوے کوئی حاضر ہونیکی جگہ رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تو دیکھے اللہ تعالے کہ میں کیا کرتا ہوں کہا راوی نے کہ ڈرے وہ کہ اسکے سوا اور کچھ کہیں پھر حاضر ہوئے وہ رسول خدا صلے
اللہ علیہ وسلم کے ساتھ احد کے دن ایکسال کے بعد سو ملے انکو راہ میں سعد بن معاذ اور انہوں نے کہا ای ابو عمر کہاں چلے انہوں نے کہا واہ واہ جنت کے
خوشبو میں کوہ احد کیطرف سے پارہا ہوں پھر لڑے وہ یہانتک کہ قتل ہوئے سو اُنکے بدن میں اسّی پر کئی زخم تھے چوٹ اور نیزہ اور تیر کے سو میری پھوپھی
ربیع بنت نضر نے کہا میں نے نعش نہ پہچانی اپنے بھائی کی مگر بسبب اُسکے پوروں کے اور یہ آیۃ اُتری رجال صدقوا یعنے وہ ایسے مرد ہیں کہ سچ کردیا انہوں
نے جو اقرار کیا اللہ تعالے سے سو انمیں سے بعضا وہ ہی کہ پورا کر چکا اپنا کام اور انمیں سے بعضا وہ ہی جو انتظار کرتا ہے اور نہیں بدل ڈالا اپنی اقرار کو **ف**
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ عَمَّهٗ غَابَ عَنْ قِتَالِ بَدْرٍ فَقَالَ غِبْتُ عَنْ اَوَّلِ قِتَالٍ قَاتَلَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ الْمُشْرِكِيْنَ لَئِنِ اللّٰهُ اَشْهَدَنِيْ قِتَالًا لِّلْمُشْرِكِيْنَ لَيَرَيَنَّ اللّٰهُ كَيْفَ اَصْنَعُ فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ اُحُدٍ انْكَشَفَ الْمُسْلِمُوْنَ فَقَالَ اللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَبْرَاُ اِلَيْكَ
مِمَّا جَاءَ بِهٖ هٰؤُلَاءِ يَعْنِي الْمُشْرِكِيْنَ وَاَعْتَذِرُ اِلَيْكَ مِمَّا صَنَعَ هٰؤُلَاءِ يَعْنِيْ اَصْحَابَهٗ ثُمَّ تَقَدَّمَ فَلَقِيَهٗ سَعْدٌ فَقَالَ يَا اَخِيْ مَا فَعَلْتَ اَنَا مَعَكَ
فَلَمْ اَسْتَطِعْ اَنْ اَصْنَعَ مَا صَنَعَ فَوُجِدَ فِيْهِ بِضْعًا وَّثَمَانِيْنَ بَيْنَ ضَرْبَةٍ بِسَيْفٍ وَّطَعْنَةٍ بِرُمْحٍ وَّرَمْيَةٍ بِسَهْمٍ وَّكُنَّا نَقُوْلُ فِيْهِ وَفِيْ اَصْحَابِهٖ نَزَلَتْ
فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضٰى نَحْبَهٗ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّنْتَظِرُ قَالَ يَزِيْدُ يَعْنِي الْاٰيَةَ **ترجمہ** انس بن مالک سے روایت ہے کہ اُنکے چچا جنگ بدر میں حاضر نہ ہوئے اور کہا
اُنہوں نے براہ افسوس کے کہ حاضر نہ ہوا میں پہلے لڑائی میں کہ لڑے اُسمیں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم مشرکوں سے اگر اللہ تعالی مجھے لیجاوے کسی لڑائی میں مشرکوں کے
اللہ تعالے دیکھیگا کہ میں کیا کرتا ہوں پھر جب احد کا دن ہوا شکست کھائی مسلمانوں نے انہوں نے کہا یا اللہ میں پناہ مانگتا ہوں تجھسے اُس بلا سے کہ جسے یہ لوگ لائے

یعنے مشرک لوگ اور مین تیری طرف عذر کرتا ہون اُس کام سے کہ ہوا ہے ان لوگون سے یعنے اصحاب سے پہر وہ آگی بڑہا اور ملے اُن سے سعد اور کہا اے سعد کیا کیا تمنے مین تمہارے ساتہ ہون مگر مجہسے نہو سکا جو اُنہون نے کیا اور اُنکی لاش ملی کہ اُسمین اسّی پر کئی زخم تہے تلوار کی مار کے اور نیزے کے ہونکنے کی اور تیر کے لگنے کی اور ہم لوگ کہتے تہے کہ اُنہین کے اور اُنکی یارون کی حق مین نازل ہوئی کہ اُنمین سے بعضے ایسے ہین کہ پورا کر چکے اپنا کام اور بعضے منتظر ہین یزید نے کہا مراد اس سے آیتہ ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور انس بن مالک کے چچا کا نام بہی انس ہے اور وہ بیٹے ہین نضر کے **عَنْ** مُوسَی بْنِ طَلْحَةَ قَالَ دَخَلْتُ عَلٰی مُعَاوِيَةَ فَقَالَ اَلَا اُبَشِّرُكَ قُلْتُ بَلٰی قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ طَلْحَةُ مِمَّنْ قَضٰی نَحْبَهٗ **ترجمہ** موسی بن طلحہ سے روایت ہے اُنہون نے کہا مین گیا معاویہ کے پاس اُنہون نے کہا مین تمہین ایک بشارت سُناؤن مینے کہا ہان کہا سُنا مینے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے طلحہ اُن لوگون مین ہے جنکے حق مین اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ وہ اپنا کام پورا کر چکے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو معاویہ سے مگر اسی سند سے اور سوا اسکے نہین کہ مروی ہوئی ہے یہ موسی بن طلحہ سے اُنہون نے روایت کی اپنے باپ سے **عَنْ** طَلْحَةَ اَنَّ اَصْحَابَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوْا لِاَعْرَابِيٍّ جَاهِلٍ سَلْهُ عَمَّنْ قَضٰی نَحْبَهٗ مَنْ هُوَ وَكَانُوْا لَا يَجْتَرِؤُنَ عَلٰی مَسْئَلَتِهٖ يُوَقِّرُوْنَهٗ وَيَهَابُوْنَهٗ فَسَاَلَهُ الْاَعْرَابِيُّ فَاَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ سَاَلَهٗ فَاَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ سَاَلَهٗ فَاَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ اِنِّي اطَّلَعْتُ مِنْ بَابِ الْمَسْجِدِ وَعَلَيَّ ثِيَابٌ خُضْرٌ فَلَمَّا رَاٰنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَيْنَ السَّائِلُ عَمَّنْ قَضٰی نَحْبَهٗ قَالَ الْاَعْرَابِيُّ اَنَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هٰذَا مِمَّنْ قَضٰی نَحْبَهٗ **ترجمہ** طلحہ سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے یارون نے ایک گنوار نادان سے کہا کہ آپسے پوچہہ کہ اللہ تعالیٰ نے جنکے حق مین فرمایا ہے کہ پورا کر چکے اپنا کام وہ کون لوگ ہین اور حضرت کے یارونکو جرأت نہوتی تہی سوال کرنیکی وہ آپکی توقیر کرتے تہے اور ڈرتے تہے سو اُس گنوار نے پوچہا آپنے التفات نکیا اُسنے پہر پوچہا آپنے التفات نکیا پہر مین دروازہ مسجد کے نکلا یعنے اندر آیا اور میرے بدن پر سبز کپڑے تہے پہر جب مجہکو آپنے دیکہا فرمایا کہان ہے وہ سائل جو پوچہتا ہے اُن لوگون کو کہ اپنا کام پورا کر چکے گنوار نے کہا مین ہون یا رسول اللہ سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے یہی ہے وہ شخص کہ پورا کر چکا اپنا کام **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے مگر یونس بن بکیر کے روایت سے **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا اُمِرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِتَخْيِيْرِ اَزْوَاجِهٖ بَدَاَ بِيْ فَقَالَ يَا عَائِشَةُ اِنِّيْ ذَاكِرٌ لَكِ اَمْرًا فَلَا عَلَيْكِ اَنْ لَّا تَسْتَعْجِلِيْ حَتّٰی تَسْتَاْمِرِيْ اَبَوَيْكِ قَالَتْ وَقَدْ عَلِمَ اَنَّ اَبَوَيَّ لَمْ يَكُوْنَا لِيَاْمُرَانِيْ بِفِرَاقِهٖ قَالَتْ ثُمَّ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ يَقُوْلُ يَا اَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَزْوَاجِكَ اِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَزِيْنَتَهَا فَتَعَالَيْنَ حَتّٰی بَلَغَ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنْكُنَّ اَجْرًا عَظِيْمًا قَالَتْ فِيْ اَيِّ هٰذَا اَسْتَاْمِرُ اَبَوَيَّ فَاِنِّيْ اُرِيْدُ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَالدَّارَ الْاٰخِرَةَ وَفَعَلَ اَزْوَاجُ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَ مَا فَعَلْتُ **ترجمہ** عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے اُنہون نے کہا کہ جب حکم ہوا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو اپنی بیبیون کے اختیار دینے کا کہ چاہین دنیا اختیار کرین اور رفاقت رسول چہوڑین اور چاہین دولت عقبیٰ لین اور خدمت رسول ؐ سو شروع کیا آپنے میرے ساتہ اور فرمایا اے عائشہ مین تمسے ایک باتکا ذکر کرتا ہون سو تم اسکے جواب مین جلدی نکرنا یہانتک کہ مشورہ لے لینا اپنی مان باپ سے حضرت عائشہ فرماتی ہین کہ آپ جانتے تہے کہ میرے مان باپ کبہی مجہے حضرت سے جدا ہونیکا حکم نہ دینگے حضرت عائشہ نے فرمایا کہ پہر آپنے کہا کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے یا ایہا النبی سے اجرا عظیما تک یعنے اے نبی کہدے تو اپنی بیبیون کو کہ اگر تم ارادہ رکہتے ہو دنیا کی زندگی اور اُسکے زینت کا تو آؤ مین تمکو کچہہ دیدون یعنے طلاق کا جوڑا اور رخصت کر دون مین تمکو اچہی طرح اور اگر ارادہ کرتے ہو تم اللہ کا اور اُسکے رسول کا اور آخرت کے گہر کا تو تیار رکہا ہے اللہ تعالیٰ نے تم مین سے نیکون کے لئے بہت بڑا اجر تہی تب مینے کہا کہ مین اسمین کیا مشورہ لون اپنے ماں باپ سے مین تو اللہ اور رسول اور آخرت کے گہر ہی کو چاہتی ہون اور پہر اور بیبیون نے بہی یہی کیا جو مینے کیا تہا یعنے میرے دیکہا دیکہی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی ہے یہ زہری سے بہی اُنہون نے روایت کی ہے عروہ سے اُنہون نے حضرت عائشہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا سے **مترجم** ان آیتونکو آیات تخییر کہتے ہین کہ اسمین اختیار دیا گیا حضرتکی عورتونکو اور شان نزول اسکا بغوی وغیرہ نے یون بیان فرمایا ہے کہ بیبیون نے آپس کے رشک سے حضرت سے نفقہ زیادہ مانگا اور تنگ کیا حضرت نے اُنسے خفہ ہوکر ایکماہ تک بات نکی اور قسم کہائی کہ اُنکے پاس نجائینگے پہر یہ آیتہ اُتری اور اُسدن آپکے پاس نو عورتین تہین پانچ قریش مین کی عائشہ صدیقہ ابی بکر صدیق کی صاحبزادی حفصہ حضرت عمر کے بیٹی ام حبیبہ ابے سفیان کی بیٹی ام سلمہ امیہ کی بیٹی سودہ زمعہ کی بیٹی اور غیر قریشیات

چار تھیں زینب بنت جحش بنی اسد کی قبیلہ کی میمونہ حارث کی بیٹی بنی ہلال کے قبیلہ کی اور صفیہ حیی بن اخطب کی بیٹی خیبر والی اور جویریہ حارث کی بیٹی بنی مصطلق کے قبیلہ کی رضی اللہ عنہن اور حکم تخییر میں علما کا اختلاف ہے مثلاً کسی نے اپنی بیوی سے کہا کہ تجھے اختیار ہے چاہے میرے پاس رہ چاہے جدا ہو جا تو عمر اور ابن مسعود اور ابن عباس نے کہا کہ اگر اس عورت نے اپنے شوہر کو اختیار کر لیا تو کچھ واقع نہ ہوگا اور اگر اپنے نفس کو اختیار کیا تو ایک طلاق واقع ہوگا اور یہی قول ہے عمر بن عبد العزیز اور ابن ابی لیلیٰ اور سفین اور شافعی اور اصحاب احمد کا لیکن اصحاب رائے یعنی حنفیہ کی نزدیک اس صورت میں طلاق بائن ہوتا ہی اور دوسروں کی نزدیک رجعی اور زید بن ثابت نے کہا کہ اگر عورت نے اپنے شوہر کو اختیار کیا تو ایک طلاق واقع ہوا اور اگر اُسنے اپنے نفس کو اختیار کیا تو تین طلاق پڑے اور حسن بصری اور مالک کا بھی یہی قول ہے مگر یہہ قول اول صحیح ہے کل ذلک نقلہ البغوی عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ رَبِيبِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ هٰذِهِ الْآيَةُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا يُرِيدُ اللّٰهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا فِي بَيْتِ أُمِّ سَلَمَةَ فَدَعَا فَاطِمَةَ وَحَسَنًا وَحُسَيْنًا فَجَلَّلَهُمْ بِكِسَاءٍ وَعَلِيٌّ خَلْفَ ظَهْرِهِ فَجَلَّلَهُ بِكِسَاءٍ ثُمَّ قَالَ اللّٰهُمَّ هٰؤُلَاءِ أَهْلُ بَيْتِي فَأَذْهِبْ عَنْهُمُ الرِّجْسَ وَطَهِّرْهُمْ تَطْهِيرًا قَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ وَأَنَا مَعَهُمْ يَا نَبِيَّ اللّٰهِ قَالَ أَنْتِ عَلَى مَكَانِكِ وَأَنْتِ عَلَى خَيْرٍ ترجمہ عمر بن ابی سلمہ جو ربیب ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے انہوں نے کہا جب اتری یہہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر انما یرید اللہ لیذہب تطہیرا تک یعنی ارادہ رکھتا ہی اللہ تعالیٰ کہ دور کردے تمسے نجاست گناہ کی اے گھر والوں اور پاک کرے تمکو خوب پاک کرنا ام سلمہ کے گھر میں بلایا آپنے فاطمہ اور حسن اور حسین اور اُن سب پر ایک چادر ڈالدی اور آپکے پیچھے حضرت علی تھے پھر اُنپر بھی چادر ڈالدی پھر عرض کی آپنے کہ یا اللہ یہہ میرے گھر والے ہیں سو انسے نجاست گناہ کی دور کردے اور انکو پاک کر اے بخوبی پاک کرنا ام سلمہ نے عرض کی کہ میں بھی اُنکے ساتھ ہوں اے نبی اللہ کے (یعنے ارادہ کیا چادر میں آنیکا) فرمایا آپنے کہ تم اپنی جگہہ پر رہو اور تم نیکی پر ہو (یعنے تمہاری تئیں چادر میں آنیکی بھی کچھ ضرورت نہیں گھر والوں کا لفظ خود تمکو شامل ہے) **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے یعنی عطا کی روایت سے کہ وہ عمر بن ابی سلمہ سے روایت کرتے ہیں عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَمُرُّ بِبَابِ فَاطِمَةَ سِتَّةَ أَشْهُرٍ إِذَا خَرَجَ لِصَلَاةِ الْفَجْرِ يَقُولُ الصَّلَاةَ يَا أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّمَا يُرِيدُ اللّٰهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ترجمہ انس بن مالک سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی چھہ مہینے تک یہی عادت تھی کہ جب آپ صبحکو نماز فجر کے لئے نکلتے اور دروازہ پر حضرت فاطمہ کے گذرتے فرماتے نماز کو چلو اے گھر والوں اللہ ارادہ رکھتا ہے کہ تمہاری نجاست دور کردے اور پاک کرے تمکو بخوبی پاک کرنا یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے نہیں جانتے ہم اسکو مگر حماد بن سلمہ کے روایت سے کہ وہ حضرت عائشہ سے روایت کرتی ہیں اور اس باب میں ابی الحمراء اور معقل بن یسار اور ام سلمہ سے بھی روایت ہے عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَوْ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَاتِمًا شَيْئًا مِنَ الْوَحْيِ لَكَتَمَ هٰذِهِ الْآيَةَ وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ يَعْنِي بِالْإِسْلَامِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ يَعْنِي بِالْعِتْقِ فَأَعْتَقْتَهُ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللّٰهَ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللّٰهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللّٰهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ إِلَى قَوْلِهِ وَكَانَ أَمْرُ اللّٰهِ مَفْعُولًا وَإِنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا تَزَوَّجَهَا قَالُوا تَزَوَّجَ حَلِيلَةَ ابْنِهِ فَأَنْزَلَ اللّٰهُ مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلٰكِنْ رَسُولَ اللّٰهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَكَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَبَنَّاهُ وَهُوَ صَغِيرٌ فَلَبِثَ حَتَّى صَارَ رَجُلًا يُقَالُ لَهُ زَيْدُ بْنُ مُحَمَّدٍ فَأَنْزَلَ اللّٰهُ ادْعُوهُمْ لِآبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللّٰهِ فَإِنْ لَمْ تَعْلَمُوا آبَاءَهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَمَوَالِيكُمْ فُلَانٌ مَوْلَى فُلَانٍ وَفُلَانٌ أَخُو فُلَانٍ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللّٰهِ يَعْنِي أَعْدَلُ عِنْدَ اللّٰهِ ترجمہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا اگر رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم وحی آسمانی سے کچھ چھپاتے تو یہ آیت چھپاتے واذ تقول سے اخر آیت تک یعنی جب تو کہتا تھا اُس سے کہ انعام کیا اُسپر اللہ نے یعنے اسلام کی ساتھ اور انعام کیا تو نے یعنی آزاد کرنیکے ساتھ کہ تو نے اسکو آزاد کردیا روک رکھہ تو اپنی بیوی کو اپنے پاس اور ڈر اللہ سے اور چھپاتا تھا تو اے نبی اپنے دلمیں جسکو اللہ تعالیٰ کھولدینے والا تھا اور ڈرتا تھا تو لوگوں سے اور اللہ تعالیٰ بہت مستحق ہے کہ تو اُس سے ڈرے وکان امر اللہ مفعولا تک اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب زینب رضی اللہ عنہا سے نکاح کر لیا لوگ کہنے لگے اپنی بیٹے کی بیوی سے نکاح کر لیا سو اتاری اللہ تعالیٰ نے یہ آیت ما کان محمد ابا احد من رجالکم الایۃ یعنے محمد تمہارے مردوں میں سے کسیکا باپ نہیں ولیکن وہ تو رسول اللہ کا ہے اور مہر نبیوں پر اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے انکو متبنیٰ یعنے موہنہ بولا بیٹا کیا تھا جب وہ چھوٹی تھے پھر وہ حضرت کے

رہی یہانتک کہ وہ جوان ہوگئی اور انکو زید بن محمد کہتے تھے سو اُتاری اللہ تعالی نے یہ آیت ادعوہم یعنے مونہہ بولی بیٹوں کو پکارو انکی باپ کیطرف منسوب کرکے
یعنے جنکے وہ نطفہ میں یہی انصاف کی بات ہے اللہ کے نزدیک پھر اگر تمکو معلوم نہوں اُنکے باپ تو وہ تمہارے بھائی ہیں دین میں اور تمہارے رفیق ہیں یعنے یوں پکارو کہ
فلانا رفیق ہے فلانے کا اور فلانا بھائی فلانی کا یہی قسط کی بات ہے اللہ کے نزدیک یعنے عدل کی **ف** یہ حدیث مروی ہوئی ہے داؤد بن ابی ہند سے اُنہوں نے روایت
کی شعبی سے اُنہوں نے مسروق سے اُنہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اگر نبی صلے اللہ علیہ وسلم وحی
آسمانی سے کچھہ چھپاتے تو بیشک یہہ آیتہ چھپاتے وَاِذْ تَقُوْلُ لِلَّذِیْٓ اَنْعَمَ اللّٰہُ سے آخر آیت تک اور اس حدیث کو اپنے طول کے ساتہہ روایت نہیں کیا روایت کی
ہمسے حدیث مذکور عبداللہ بن وضاح کوفی نے اُنہوں نے عبداللہ بن ادریس سے اُنہوں نے داؤد بن ابی ہند سے اور کہا ترمذی نے خبر دی ہمکو محمد بن ابان نے اُنہوں
نے روایت کی ابن ابی عدی سے اُنہوں نے داؤد بن ابی ہند سے اُنہوں نے شعبی سے اُنہوں نے مسروق سے اُنہوں نے عائشہ سے فرمایا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا
نے کہ اگر نبی صلے اللہ علیہ وسلم وحی آسمانی سے کچھہ چھپاتے تو اس آیتہ مبارک کو چھپاتے واذ تقول للذی سے آخر تک یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** ابْنِ
عُمَرَ قَالَ مَا کُنَّا نَدْعُوْا زَیْدَ بْنَ حَارِثَۃَ اِلَّا زَیْدَ بْنَ مُحَمَّدٍ حَتّٰی نَزَلَ الْقُرْاٰنُ اُدْعُوْھُمْ لِاٰبَآئِھِمْ ھُوَ اَقْسَطُ عِنْدَ اللّٰہِ **ترجمہ** عبداللہ بن عمر سے روایت
ہے اُنہوں نے کہا کہ ہم نہ پکارتے تھے زید بن حارثہ بلکہ جب پکارتے تو یہی کہتے زید بن محمد یہانتک کہ قرآن اُترا کہ پکارو تم انکو اُنکے باپوں کیطرف منسوب کرکے
یہی انصاف کی بات ہے اللہ تعالے کی نزدیک **عَنْ** عَامِرِ الشَّعْبِیِّ فِیْ قَوْلِ اللّٰہِ تَعَالٰی مَا کَانَ مُحَمَّدٌ اَبَآ اَحَدٍ مِّنْ رِّجَالِکُمْ قَالَ مَا کَانَ لِیَعِیْشَ لَہٗ
فِیْکُمْ وَلَدٌ ذَکَرٌ **ترجمہ** عامر شعبی نے ماکان محمد ابا احد کی تفسیر میں کہا کہ حضرت کی شان ہے یہ بات ہے کہ کوئی لڑکا اُنکا تمہارے درمیان زندہ نرہا یعنے تاکہ مضمون اس آیتہ
کا صادق آجاوے کہ محمد کسیکے باپ نہیں تمہارے مردوں میں سے **عَنْ** اُمِّ عُمَارَۃَ الْاَنْصَارِیَّۃِ اَنَّھَا اَتَتِ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ مَا اَرٰی کُلَّ شَیْءٍ اِلَّا
لِلرِّجَالِ وَمَا اَرَی النِّسَآءَ یُذْکَرْنَ بِشَیْءٍ فَنَزَلَتْ ھٰذِہِ الْاٰیَۃُ اِنَّ الْمُسْلِمِیْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِیْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْاٰیَۃَ **ترجمہ** عمارہ انصاریہ سے کہ آنحضرت کے
پاس حاضر ہوئیں اور عرض کی کہ کیا وجہ ہے کہ میں دیکھتی ہوں کہ سب چیزیں مردوں ہی کے لئے ہیں اور قرآن میں عورتوں کا ذکر کہیں نہیں اُسپر یہ آیت اُتری ان المسلمین
آخر تک **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور اس حدیث کو ہم اس سند سے جانتے ہیں **عَنْ** اَنَسٍ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ ھٰذِہِ الْاٰیَۃُ فِیْ زَیْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ
فَلَمَّا قَضٰی زَیْدٌ مِّنْھَا وَطَرًا زَوَّجْنٰکَھَا قَالَ فَکَانَتْ تَفْتَخِرُ عَلٰی نِسَآءِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ تَقُوْلُ زَوَّجَکُنَّ اَھْلُوْکُنَّ وَزَوَّجَنِیَ اللّٰہُ مِنْ فَوْقِ
سَبْعِ سَمٰوٰتٍ **ترجمہ** انس نے کہا جب یہ آیتہ اُتری زینب بنت جحش کے شان میں کہ اللہ تعالے فرماتا ہے فلما قضے یعنے جب زید اپنی خواہش اُس سے پوری کرچکا یعنے زینب
سے بیاہ دیا ہمنے اُسکو تیرے ساتہہ کہا راوی نے کہ پہر وہ فخر کرتی تہیں ازراہ تنک کے حضرت کے سب بیبیوں پر کہ نکاح کیا تمہارا تمہارے عزیزوں نے اور میرا نکاح کیا ہے اللہ تعالے
نے کہ ساتوین آسمان کے اوپر ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** اس حدیث سے صاف معلوم ہوا کہ اللہ تعالی ساتوں آسمان کے اوپر ہے اور
حضرت کی سب بیبیوں کا جو امہات مؤمنین ہیں یہی عقیدہ تہا کہ سب اسکو سنکر پسند کرتی تہیں اب جو اسکے خلاف عقیدہ رکہے وہ ناخلف ہے **عَنْ** اُمِّ
ھَانِیٍٔ بِنْتِ اَبِیْ طَالِبٍ قَالَتْ خَطَبَنِیْ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَاعْتَذَرْتُ اِلَیْہِ فَعَذَرَنِیْ ثُمَّ اَنْزَلَ اللّٰہُ اِنَّا اَحْلَلْنَا لَکَ اَزْوَاجَکَ اللَّاتِیْ اٰتَیْتَ
اُجُوْرَھُنَّ وَمَا مَلَکَتْ یَمِیْنُکَ مِمَّآ اَفَآءَ اللّٰہُ عَلَیْکَ وَبَنَاتِ عَمِّکَ وَبَنَاتِ عَمَّاتِکَ وَبَنَاتِ خَالِکَ وَبَنَاتِ خَالَاتِکَ اللَّاتِیْ ھَاجَرْنَ مَعَکَ الْاٰیَۃَ قَالَتْ
فَلَمْ اَکُنْ اَحِلُّ لَہٗ لِاَنِّیْ لَمْ اُھَاجِرْ کُنْتُ مِنَ الطُّلَقَآءِ **ترجمہ** ام ہانی سے روایت ہے جو بیٹی ہیں ابیطالب کی (یعنے حضرت کی چچیری بہن) اُنہوں نے کہا کہ حضرت نے
مجھے نکاح کا پیغام دیا اور میں نے عذر کیا (کہ میرے پاس چھوٹی چھوٹی لڑکے ہیں روتے پیٹتے آپکو شاید ناگوار ہوں) آپنے میرا عذر قبول فرمایا پہر اللہ تعالے نے
یہ آیت اُتاری انا احللنا لک سے آخر تک ام ہانی نے کہا کہ پہر میں آپ پر حلال نہیں ہوئی اسلئے کہ میں نے ہجرت نہیں کی تہی میں اُن لوگوں میں تہی جو فتح مکہ کے
اسلام لائے تہے **ف** یہ حدیث حسن ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر سدی کی روایت سے اسی سند سے **مترجم** پوری آیتہ کا ترجمہ یہہ ہے کہ اللہ فرماتا ہے حلال
کئے ہمنے تیرے لئے بیبیاں تیری جنکا مہر تونے دیدیا اور وہ جنکے مالک ہیں تیرے ہاتہہ یعنے لونڈیاں جو غنیمت میں عنایت فرمائیں اللہ نے تجہکو اور تیرے
چچا کی بیٹیاں اور تیری پہوپہیوں کی بیٹیاں اور تیرے ماموں کی بیٹیاں اور تیری خالاؤں کی بیٹیاں اُنمیں سے جو ہجرت کرکے آئیں تیرے ساتہہ یعنے جنہوں نے

ہجرت نہیں کی وہ حلال نہیں آخر آیت تک **عن** انس قال لما نزلت هذه الآية وتخفي في نفسك ما الله مبديه في شان زينب بنت جحش
جاء زيد يشكو فهم بطلاقها فاستامر النبي صلى الله عليه وسلم فقال النبي صلى الله عليه وسلم امسك عليك زوجك واتق الله **ترجمہ** انس نے
کہا جب یہ آیت اتری وتخفی فی نفسك یعنے چھپاتا تھا تو اپنے جی میں اس چیز کو کہ اللہ اسکا کہولنے والا تھا اور یہ آیت زینب بنت جحش کے شان میں اتری اور زید
انکے شوہر آئے اور ارادہ کیا انہوں نے طلاق دینے کا اور مشورہ طلب کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے تو آپ نے فرمایا روک رکہو تم اپنی بیوی اپنے پاس یعنے طلاق
مت دو اور ڈرو اللہ سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** یعنے حضرت کے دل میں تہا کہ اگر زید انکو طلاق دیگا تو میں انکے دلجوئی کے لئے ان سے نکاح
کر لونگا مگر لوگوں کی شرم کے مارے اس امر کو ظاہر نہ کرتے تہے اللہ نے اسکو ظاہر کر دیا اللہ کسی سے شرماتا نہیں ہے **عن** ابن عباس انه قال نهى رسول الله
صلى الله عليه وسلم عن اصناف النساء الا ما كان من المؤمنات المهاجرات قال لا يحل لك النساء من بعد ولا ان تبدل بهن من ازواج
ولو اعجبك حسنهن الا ما ملكت يمينك واحل الله فتياتكم المؤمنات وامراة مؤمنة ان وهبت نفسها للنبي وحرم كل ذات دين غير
الاسلام ثم قال ومن يكفر بالايمان فقد حبط عمله وهو في الآخرة من الخاسرين وقال يا ايها النبي انا احللنا لك ازواجك اللاتي اتيت
اجورهن وما ملكت يمينك مما افاء الله عليك الى قوله خالصة لك من دون المؤمنين وحرم ما سوى ذلك من اصناف النساء **ترجمہ** ابن
عباس نے کہا منع کئے گئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم عورتوں کی اقسام سے مگر جو مومنہ ہوں ہجرت کی ہو فرمایا اللہ تعالے نے لا یحل لك النساء من بعد یعنے حلال
نہیں تجہے اسکے بعد اور عورتیں اور نہ یہہ کہ بدل لے ان عورتوں میں سے یعنے جواب تیرے نکاح میں ہیں اگرچہ تجہکو پسند آوے خوبصورتی انکی مگر جو عورتیں کہ مالک
ہوں اسپر تیرے ہاتہ (یعنے وہ حلال ہیں) اور حلال کیں اللہ تعالے نے جوان عورتیں ایمان والیاں اور وہ عورت ایماندار کہ بخشدے اپنی جان نبی کو اور
حرام کیا اللہ تعالی نے ہر دین والی عورت کو سوا اسلام کے پہر فرمایا اللہ نے جو منکر ہوا ایمان کا ضایع ہو گئے اسکے عمل نیک اور آخرت میں وہ نقصان والوں میں ہے اور فرمایا
اللہ نے اے نبی حلال کی ہمنے تیرے لئے بیبیاں تیری کہ جنکا مہر تو نے دیدیا اور جو تیرے ہاتہ کی ملک ہوں جو اللہ نے غنیمت میں عنایت فرمائیں تجہکو
یہاں تک فرمایا خالصة لك یعنے یہہ امر کہ جو عورت مومنہ بخشدے اپنی جان اور ارادہ کرے نبی اسکے نکاح کا وہ حلال ہے نبی کو یہ حکم خاص تیرے لئے ہی ہے اور مومنوں کے لئے
(یعنے اوروں کا نکاح بغیر مہر نہیں ہو سکتا) اور حرام کیں اللہ تعالے نے انکے سوا اور قسمیں عورتوں کی **ف** یہ حدیث حسن ہے ہم اسکو عبد الحمید بن بہرام ہی کی روایت
سے جانتے ہیں سنا میں نے احمد بن حسن سے وہ کہتے تہے کہ احمد بن خلیل نے کہا کہ عبد الحمید بن بہرام جو روایت کرتے ہیں حوشب سے اسمیں کچہہ مضائقہ نہیں **عن**
عائشة قالت ما مات رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى احل له النساء **ترجمہ** حضرت عائشہ ام المومنین رضی اللہ عنہا نے فرمایا وفات نہیں ہوئی رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی یہانتک کہ حلال ہو گئیں آپکے لئے سب عورتیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** صحابہ کرام کا اختلاف تہا کہ آنحضرت پر
اور عورتیں بہی حلال ہوئیں یا نہیں حضرت عائشہ کا مذہب اس حدیث میں گذرا انس فرماتے ہیں کہ آخر عمر تک عورتیں آپ پر حرام ہی رہیں یعنے موجودہ منکوحہ
کے سوا اور سے نکاح جایز نہ تہا جیسے فرمایا اللہ نے لا یحل لك النساء من بعد یعنے اب انکے بعد اور عورتیں تجہے حلال نہیں عکرمہ اور ضحاک کہتے ہیں کہ عدم حلت
سے یہ مراد ہے کہ سوا ان عورتوں کے جنکا آیہ احللنا لك ازواجك میں حلال ہونا مذکور ہے اور عورتیں حرام ہیں اور اختلاف کیا ہے علمانے اسمیں بہی کہ
نکاح بلفظ ہبہ امت کے حق میں جایز ہے یا نہیں مثلا عورت کہے کہ میں نے اپنی جان تجہے ہبہ کی تو نکاح صحیح ہوگا یا نہیں سو اکثر اسطرف گئے ہیں کہ نکاح
صحیح نہوگا جب تک نکاح یا تزویج کا لفظ نہ کہا جاوے اور سعید بن مسیب اور زہری اور مجاہد اور عطا کا یہی قول ہے اور ربیعہ اور مالک اور شافعی بہی اسی کے قائل
ہیں اور ایک جماعت اسطرف گئی ہے کہ بلفظ ہبہ اور تملیک بہی صحیح ہوجاتا ہے اور یہی قول ہے ابراہیم نخعی اور اہل کوفہ یعنے احناف کا اور جنکے نزدیک نکاح بغیر
لفظ نکاح یا تزویج کے جایز نہیں ہوتا انکا اختلاف ہے نکاح میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ایک گروہ تو کہتا ہے کہ آنحضرت کا نکاح بلفظ ہبہ بہی جایز ہوجاتا ہے
اور یہ خاصہ ہے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کا اسلئے کہ اللہ تعالی نے فرمایا خالصة لك من دون المؤمنين اور دوسرا گروہ اسطرف گیا ہے کہ صحیح نہیں ہوتا بغیر
لفظ نکاح یا تزویج کے اسلئے کہ اللہ تعالے فرماتا ہے ان اراد النبي ان يستنكحها یعنے نبی کے واسطے بہی اللہ تعالے نے نکاح ہی کا لفظ فرمایا مگر مخصوص حضرت کے

ساتھ فقط ترک مہر ہے یعنے بغیر مہر کے آپکا نکاح درست ہے اور باقی رہا لفظ نکاح اسمین آپ اور امت دونو نکا ایک حال ہے اور اسمین بھی اختلاف ہے کہ ایسی کوئی بیوی بھی تھے آپکی جنہون نے اپنی جان ہبہ کردی ہو یا نہین عبداللہ بن عباس اور مجاہد نے کہا ایسی کوئی بیوی نہ تہی اور جو بیبیان آپکے پاس تہین وہ منکوحہ تہین یا مملوکہ اور ان وہبت نفسہا جملہ شرطیہ ہے اور وہ لازم الوقوع نہین اور دوسرون نے کہا ہی کہ آپکے پاس موہوبہ بھی تہین اور اسمین بھی اختلاف ہے کہ وہ کون تہین شعبی نے کہا زینب بنت خزیمہ ہلالیہ کہ انکو ام المساکین کہتی تہی قتادہ کہتی ہین کہ وہ میمونہ بنت حارث تہین علی بن حسین اور ضحاک اور مقاتل نے کہا کہ وہ ام شریک بنت جابر تہین عروہ بن زبیر نے کہا کہ وہ خولہ بنت حکیم تہین بنی سلیم کے قبیلہ سی ہذا خلاصۃ ما فی البغوی مع نوع تقدیم وتاخیر **عن** انس بن مالک قال بنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بامرأۃ من نسائہ فارسلنی فدعوت قوما الی الطعام فلما اکلوا و خرجوا قام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم منطلقا قبل بیت عائشۃ فرای رجلین جالسین فانصرف راجعا فقام الرجلان فخرجا فانزل اللہ یا ایہا الذین امنوا لا تدخلوا بیوت النبی الا ان یؤذن لکم الی طعام غیر ناظرین اناہ **ترجمہ** انس بن مالک سے روایت ہی کہا انہون نی کہ زفاف کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنی بیویون سے ایک عورت سی اور مجھی بلا بہیجا اور مین نے ایک گروہ کو بلایا کہانیکو پھر جب وہ کہا چکے اور باہر نکلی کہڑے ہوی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم چلتے ہوئی حضرت عائشہ کے گہر کیطرف سو دیکہا آپنے کہ دو شخص بیٹھے ہوے ہین پہر آپ لوٹ گئی سو کہڑے ہوئی وہ دونون اور باہر چلے گئی پس اُتاری اللہ تعالی نی یہ آیتہ یا ایہا الذین امنوا سی آخر تک یعنی ای ایمان والون نہ داخل ہو گہر وننین نبی کے مگر جب وہ اجازت دوین اور بلاوین کہانیکو نہ یہہ کہ انتظار کرتے رہو اسکے پکنی کا **ف** اس حدیث مین ایک قصہ ہی اور یہ حدیث حسن ہے غریب ہے بیان کی روایت ہے اور روایت کیے ثابت نی انس سے یہ حدیث اپنی طول کے ساتہ **عن** انس بن مالک قال کنت مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم فاتی باب امرأۃ عرس بہا فاذا عندہا قوم فانطلق فقضی حاجتہ واحتبس ثم رجع وعندہا قوم وانطلق فقضی حاجتہ فرجع وقد خرجوا قال فدخل وارخی بینی وبینہ سترا قال فذکرتہ لابی طلحۃ قال فقال لان کان کما تقول لینزلن فی ہذا شیء قال فنزلت ایۃ الحجاب **ترجمہ** انس بن مالک نے کہا کہ مین نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتہ تہا اور آپ ایک بی بی کے دروازی پر تشریف لائی کہ آپنی انکو بیوی بنایا تہا سو انکے پاس ایک گروہ کو پایا اور آپ چلی گئے اور اپنا کچھہ کام کیا اور پہر آئی اور وہ لوگ باہر جا چکے تہے انس نے کہا کہ پہر آپ داخل ہوے اور پردہ ڈال دیا میرے اور اپنی بیچ مین کہا انس نے کہ پہر ذکر کیا مین نے اسکا ابی طلحہ سی انہون نے کہا اگر ایسا ہی ہی جیسا تو کہتا ہے تو بیشک اسبارہ مین کچھہ اتریگا کہا راوی نے کہ پہر آیت حجاب اتری **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سی اور عمر بن سعید کو احول کہتے ہین **مترجم** جن بی بی کا زفاف تہا وہ زینب بنت جحش تہین اور حضرت کئی بار آئی گئے کہ یہہ لوگ جو اس گہر مین بیٹھے ہین چلے جائین اور آیت حجاب وہی ہے جو اوپر کے حدیث مین گذری ابن عباس سے مروی ہے کہ یہ آیت نازل ہوئی ہے اُن مسلمانون کے حق مین کہ منتظر رہتے تہے آنحضرت کی کہانا پکنی کے پہر جب پکجاتا قبل نکلنی کے جا بیٹھتے اور کہا کر باہر نجاتے حضرت کو تکلیف ہوتی آپکا کوئی آرام کرنیکا مقام سوا اسکے نتہا اسپر اللہ تعالی نی یہ آیت اتاری **عن** انس بن مالک قال تزوج رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فدخل باہلہ فصنعت امی ام سلیم حیسا فجعلتہ فی تور فقالت یا انس اذہب بہذا الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقل لہ بعثت بہذا الیک امی وہی تقرئک السلام وتقول ان ہذا لک منا قلیل یا رسول اللہ قال فذہبت بہ الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقلت ان امی تقرئک السلام وتقول ان ہذا منا لک قلیل قال ضعہ ثم قال اذہب فادع لی فلانا وفلانا وفلانا ومن لقیت فسمی رجالا قال فدعوت من سمی ومن لقیت قال قلت لانس عدد کم کانوا قال زہاء ثلاث مائۃ قال فقال لی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یا انس ہات بالتور قال فدخلوا حتی امتلأت الصفۃ والحجرۃ فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لیتحلق عشرۃ عشرۃ ولیاکل کل انسان مما یلیہ قال فاکلوا حتی شبعوا قال فخرجت طائفۃ ودخلت طائفۃ حتی اکلوا کلہم قال فقال لی یا انس ارفع قال فرفعت فما ادری حین وضعت کان اکثر ام حین رفعت قال وجلس طوائف منہم یتحدثون فی بیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ورسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جالس وزوجتہ مولیۃ وجہہا الی الحائط فثقلوا علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فخرج رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فسلم علی نسائہ ثم رجع فلما راو

رَسُولُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَدْ رَجَعَ ظَنُّوا اَنَّھُمْ قَدْ ثَقُلُوا عَلَیْہِ فَابْتَدَرُوا الْبَابَ فَخَرَجُوا کُلُّھُمْ وَجَاءَ رَسُولُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ حَتّٰی اَرْخَی السِّتْرَ وَدَخَلَ وَاَنَا جَالِسٌ فِی الْحُجْرَۃِ فَلَمْ یَلْبَثْ اِلَّا یَسِیْرًا حَتّٰی خَرَجَ عَلَیَّ وَاُنْزِلَتْ ھٰذِہِ الْاٰیَاتُ فَخَرَجَ رَسُولُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَرَاَھُنَّ عَلَی النَّاسِ یَا اَیُّھَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُیُوتَ النَّبِیِّ اِلَّا اَنْ یُّؤْذَنَ لَکُمْ اِلٰی طَعَامٍ غَیْرَ نَاظِرِیْنَ اِنَاہُ وَلٰکِنْ اِذَا دُعِیْتُمْ فَادْخُلُوا فَاِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَاْنِسِیْنَ لِحَدِیْثٍ اِنَّ ذٰلِکُمْ کَانَ یُؤْذِی النَّبِیَّ اِلٰی اٰخِرِ الْاٰیَۃِ قَالَ الْجَعْدُ قَالَ اَنَسٌ اَنَا اَحْدَثُ النَّاسِ عَھْدًا بِھٰذِہِ الْاٰیَاتِ وَحُجِبْنَ نِسَاءُ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ ترجمہ

انس بن مالک نے کہا نکاح کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک بی بی سے (یعنے زینب سے) پھر اپنے گھر میں تشریف لیگئے (یعنے بیوی کے پاس) سو میری ماں ام سلیم نے کچھ حیس پکایا اور ایک پیتل کے یا پتھر کے برتن میں کر کے مجھے کہا ای انس لیجا اسکو نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور کہہ کہ بھیجا ہے اسکو میری ماں نے اور وہ آپکو سلام کہتے ہین اور عرض کرتے ہین کہ یہہ ہماری طرف سے آپکو نہایت قلیل ہے ای رسول اللہ کے انس نے کہا پھر مین اُسے لیکر حضرت کی خدمت مین حاضر ہوا اور مین نے عرض کی کہ میری ماں آپکو سلام کہتی ہین اور کہتی ہین یہ آپکو ہماری طرف سے نہایت قلیل ہے آپنے فرمایا رکھدو پھر فرمایا جاؤ اور فلانے فلانے فلانے شخصوں کو اور جو تمکو ملے اُسکو بلا لاؤ اور کئی آدمیوں کے نام فرمائے انس نے کہا پھر اُن سبکو مین نے بلایا جنکے نام آپنے لئے تھے اور جو مجھے ملگیا راوی کہتا ہے کہ مین نے انس سے پوچھا کہ کتنے لوگ ہونگے انہوں نے کہا کہ تین سو کی قریب انس نے کہا پھر مجھسے فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ای انس وہ برتن لاؤ انس نے کہا پھر سب گھر مین داخل ہوئے یہانتک کہ دالان اور کوٹھری سب بھر گئے اور رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دس دس آدمی کا حلقہ باندھ لو اور ہر شخص اپنے پاس سے کھاوے انس نے کہا پھر سب نے کہایا یہانتک کہ سیر ہو گئے اور ایک گروہ نکلتا تھا اور دوسرا داخل ہوتا تھا یہانتک کہ سب کھا چکے پھر آپنے مجھ سے فرمایا کہ لے انس اٹھاؤ (یعنے یہ برتن) انس نے کہا پھر مین نے اٹھایا سو مین نہین جانتا تھا کہ جب مین نے رکھا تھا اُسوقت زیادہ تھا یا جب مین نے اُٹھایا کہا راوی نے اور بیٹھی رہے کئی آدمی لے آپس مین باتین کرتے ہوئے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے گھر مین اور رسولخدا بھی بیٹھے تھے اور آپکی بی بی دیوار کیطرف مونھ پھیرے بیٹھی تھین اور آنحضرت پر لوگونکا بیٹھنا گران گذرا اور آپ نکلے اور سلام کیا آپنے عورتون پر یعنے ہر بی بی کے حجرے پر تشریف لیگئے پھر لوٹے پھر جب دیکھا انہون نے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم لوٹے گمان کیا انہون نے کہ حضرت کو ہمارا بیٹھنا گران گذرا سو جلدی سے وہ سب دروازہ کے باہر گئے اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے آکر پردہ ڈالدیا اور اندر آگئے حجرہ کے اور مین بیٹھا ہوا تھا سو کچھ دیر نہوئی کہ نکلے آپ میری طرف اور یہ آیتین اُترین سو آپنے نکلکر لوگون پر پڑھین یا ایھا الذین امنوا سے آخر تک یعنے ای ایمان والون نہ داخل ہو نبی کے گھر و نمین مگر یہہ کہ بلائی جاؤ تم کھانیکو نہ یہہ کہ انتظار کرتے رہو اُسکے پکنے کا و لیکن جب تم بلائی جاؤ تو داخل ہو پھر جب کھا چکو پھیل پڑو اور نہ بیٹھے رہو باتین بنانیکو اس سے ایذا ہوتی ہے نبی کو اور وہ تم سے شرماتا ہے اور اللہ سچی بات سے نہین شرماتا اور جب مانگو تم کوئی چیز تو مانگ لو پردہ کے باہر سے یہہ بہت پاک کرنیوالا ہے تمہارے دلونکو اور بی بیون کے دلونکو اور تمکو لایق نہین کہ اذیت دو رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کو اور نہ یہ کہ نکاح کرو اُسکے بعد اُسکی بی بیون سے یہ اللہ کے نزدیک بڑا گناہ ہے انتہی جعد نے کہا انس کہتے تھے کہ پہلے سب لوگونسے مجھکو پہونچی ہین یہ آیتین اور اُسی دنسے پردہ ہونے لگین بیبیان نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور جعد بیٹے ہین عثمان کے اور انکو ابن دینار کہتے ہین اور کنیت انکی ابو عثمان بصری ہے اور وہ ثقہ ہین اہل حدیث کے نزدیک روایت کی اُنسے یونس بن عبید نے اور شعبہ اور حماد بن زید نے **عَنْ** اَبِیْ مَسْعُوْدٍ الْاَنْصَارِیِّ

قَالَ اَتَانَا رَسُولُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ فِیْ مَجْلِسِ سَعْدِ بْنِ عُبَادَۃَ فَقَالَ لَہٗ بَشِیْرُ بْنُ سَعْدٍ اَمَرَنَا اَنْ نُّصَلِّیَ عَلَیْکَ فَکَیْفَ نُصَلِّیْ عَلَیْکَ قَالَ فَسَکَتَ رَسُولُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ حَتّٰی ظَنَنَّا اَنَّہٗ لَمْ یَسْاَلْہُ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قُوْلُوا اَللّٰھُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَّعَلٰی اٰلِ مُحَمَّدٍ کَمَا صَلَّیْتَ عَلٰی اِبْرَاھِیْمَ وَبَارِکْ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَّعَلٰی اٰلِ مُحَمَّدٍ کَمَا بَارَکْتَ عَلٰی اِبْرَاھِیْمَ فِی الْعَالَمِیْنَ اِنَّکَ حَمِیْدٌ مَّجِیْدٌ وَالسَّلَامُ کَمَا قَدْ عُلِّمْتُمْ ترجمہ ابی مسعود انصاری نے کہا کہ ہمارے پاس آئے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم اور ہم سعد بن عبادہ کے مجلس مین تھے سو عرض کی آپسے بشیر بن سعد نے کہ حکم دیا ہے ہمکو اللہ تعالیٰ نے کہ درود بھیجین آپ پر سو کیونکر درود بھیجین آپ پر کہا راوی نے کہ آپ چپ ہو رہے یہانتک کہ آرزو کی ہمنے کہ اُسنے نہ پوچھا ہوتا (یعنے گمان ہوا کہ شاید حضرت خفا ہوئے) پھر آپنے فرمایا کہ کہو تم اللھم سے مجید تک یعنے یا اللہ رحمت کر محمد پر اور محمد کے آل پر جیسے رحمت کی تو نے آل ابراہیم پر اور برکت دے محمد کو اور محمد کی آل کو جیسے برکت دی تو نے ابراہیم کی آل کو جہانون مین

تو بڑی خوبیون والا ہے بزرگی رکھتا اور فرمایا سلام تم علیہ تم پہلے جان چکے ہو یعنے التحیات مین ۱۲ **ف** اسباب مین علی بن حمید اور کعب بن عجرہ اور طلحہ بن عبید اللہ اور ابی سعید اور زید بن خارجہ سے بھی روایت ہے اور انکو ابن جاریہ بھی کہتے ہین اور بریدہ سے بھی روایت ہی یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **خ م** حضرت پر درود بھیجنے کا حکم اس آیت مین ہوا ہے اِنَّ اللّٰہَ وَمَلٰئِکَتَہٗ یُصَلُّوْنَ عَلَی النَّبِیِّ یٰاَیُّھَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا صَلُّوْا عَلَیْہِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِیْمًا یعنے اللہ اور فرشتے اُسکے درود بھیجتے ہین نبی پر اے ایمان والو درود بھیجو تم بھی اُسپر اور سلام بھیجو بھلی سلام بھیجنا اور اللہ تعالے نے اس آیت مین کمال تحریض اور ترغیب کے درود بھیجنے پر کئی طرح سے ایک تو یہ کہ فرمایا اللہ درود بھیجتا ہے دوسرے فرشتے بھی اُسکے پس معلوم ہوا کہ اقتدا اُنکے ضرور ہے تیسرے صیغہ مضارع کا فرمایا یعنے یصلون کہا کہ جو دوام اور ہمیشگی پر دلالت کرے یعنے عادت الٰہی اور عادت ملائکہ ہے کہ درود نبی پر بھیجتے ہین نہ یہ کہ علی سبیل الشذوذ یہہ امر اُنسے صادر ہو چوتھے خطاب کیا لوگون کو بوصف ایمان معلوم ہوا کہ درود بھیجنا صفات مومنین سے ہے اور شیوہ ہے کامل الایمان لوگونکا پانچوین صیغہ امر کا فرمایا یعنے صلوا کہ مثبت وجوب کا ہے چھٹے منضم کیا اُسکے ساتھ سلام کو کہ متمم ہے درود کے مضمونکا ساتوین تسلیما سے اُسکے تاکید کی اور یہ اہتمام شاید کسی اور نیکی کے لئے نہ فرمایا ہوگا پس معلوم ہوا کہ درود افضل الحسنات ہے اور احسن العبادات وذلک المقصود **عن** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِنَّ مُوْسٰی عَلَیْہِ السَّلَامُ کَانَ رَجُلًا حَیِیًّا سِتِّیْرًا مَا یُرٰی مِنْ جِلْدِہٖ شَیْءٌ اِسْتِحْیَاءً مِنْہُ فَاٰذَاہُ مَنْ اٰذَاہُ مِنْ بَنِیْ اِسْرَائِیْلَ فَقَالُوْا مَا یَسْتَتِرُ ھٰذَا التَّسَتُّرَ اِلَّا مِنْ عَیْبٍ بِجِلْدِہٖ اِمَّا بَرَصٌ وَاِمَّا اُدْرَۃٌ وَاِمَّا اٰفَۃٌ وَاِنَّ اللّٰہَ اَرَادَ اَنْ یُبَرِّئَہٗ مِمَّا قَالُوْا وَاِنَّ مُوْسٰی خَلَا یَوْمًا وَحْدَہٗ فَوَضَعَ ثِیَابَہٗ عَلَی حَجَرٍ ثُمَّ اغْتَسَلَ فَلَمَّا فَرَغَ اَقْبَلَ اِلٰی ثِیَابِہٖ لِیَاْخُذَھَا وَاِنَّ الْحَجَرَ عَدَا بِثَوْبِہٖ فَاَخَذَ مُوْسٰی عَصَاہُ فَطَلَبَ الْحَجَرَ فَجَعَلَ یَقُوْلُ ثَوْبِیْ حَجَرُ ثَوْبِیْ حَجَرُ حَتّٰی انْتَھٰی اِلٰی مَلَاءٍ مِنْ بَنِیْ اِسْرَائِیْلَ فَرَاَوْہُ عُرْیَانًا اَحْسَنَ النَّاسِ خَلْقًا وَاَبْرَاَہٗ مِمَّا کَانُوْا یَقُوْلُوْنَ قَالَ وَقَامَ الْحَجَرُ فَاَخَذَ ثَوْبَہٗ فَلَبِسَہٗ وَطَفِقَ بِالْحَجَرِ ضَرْبًا بِعَصَاہُ فَوَاللّٰہِ اِنَّ بِالْحَجَرِ لَنَدَبًا مِنْ اَثَرِ عَصَاہُ ثَلَاثًا اَوْ اَرْبَعًا اَوْ خَمْسًا فَذٰلِکَ قَوْلُہٗ یٰاَیُّھَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَا تَکُوْنُوْا کَالَّذِیْنَ اٰذَوْا مُوْسٰی فَبَرَّاَہُ اللّٰہُ مِمَّا قَالُوْا وَکَانَ عِنْدَ اللّٰہِ وَجِیْھًا **ترجمہ** ابی ہریرہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم روایت کرتے ہین کہ موسی علیہ السلام ایک مرد با حیا پردہ پوش تھے کہ اُنکے بدنکو کوئی دیکھتا نہتا مارے شرم کے سو انکو ایذا دی جسنے ایذا دی بنی اسرائیل مین سے اور کہنے لگے یہ جو بدن ڈہانپتے ہین تو اسلئے کہ اُنکے بدن مین کوئی عیب ہے برص ہو یا خصیے بڑے ہون یا کوئی اور آفت ہو اور اللہ تعالے نے چاہا کہ اُنکے تہمت سے بری کردے سو موسے ایکدن اکیلے اپنے کپڑے پتہر پر رکہہ کے نہا رہے تھے (یعنے برہنہ) پہر جب نہا چکے اور اپنے کپڑے لینے آئے وہ پتہر بہاگا آپکے کپڑے لیکر سو موسے نے اپنا عصا لیا اور اُسکے پیچھے دوڑے اور کہتے جاتے تھے میرے کپڑے اے پتہر میرے کپڑے اے پتہر یہانتک کہ پہونچگیا وہ بنی اسرائیل کے ایک گروہ پر اور اُنہون نے آپکو ننگا دیکھہ لیا کہ صورت شکل مین سب لوگون سے بہتر ہے اور اللہ نے اُنکو بری کردیا اُنکی تہمت سے آپنے فرمایا کہ پہر وہ پتہر کہڑا ہو گیا اور موسے نے اپنے کپڑے لیکر پہن لئے اور پتہر کو عصا مارنے لگے سو قسم ہے اللہ کی پتہر مین بر تین پڑ گئین اُنکے عصا کے اثر سے تین یا چار یا پانچ یہی مطلب ہے اللہ تعالی کے اس قول کا یعنے اے ایمان والو مت ہو مثل اُن لوگون کے کہ جنہون نے ایذا دی موسی کو اور پاک کردیا اللہ نے اُسکو اُس تہمت سے کہ اُنہون نے لگائی تہی اور وہ اللہ کے نزدیک بڑا آبرو والا ہے

ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی اور مروی ہوئی ہے کئی سندون سے بواسطہ ابی ہریرہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **خاتمہ** سورۂ احزاب مین بہت سے فوائد جدیدہ اور مضامین پسندیدہ اس ترتیب سے مذکور ہین کہ خطاب نبی کو اور امر تقوی کا اور نہی منافقون اور کافرونکی اطاعت سے اور نہونا دو دل کا کسیکے سینہ مین اور حکم زنان مظاہر کا اولی اور مقدم ہونا نبی کا مومنون کے جان سے اور مومنونکی ماں ہونا آپکے بیبیونکا اقرار لینا تمامی انبیاء سے ازلیبن قصہ جنگ احزاب کا اور آجانا کفار کے فوجون کا ہر طرف سے اور ابتلاء مومنین کے اور مداہنت اور گہبرانا منافقین کا آیت تخییر ازواج تعلیم ازواج مطہرات کو بات کرنیکے آیتہ تطہیر اور وعدہ اجر عظیم اور مغفرت کا دس چیزون پر یعنے اسلام اور ایمان اور قنوت اور صدق اور صبر اور خشوع اور صدقہ اور صوم اور حفظ فروج اور ذکر الہی بے اختیار ہو جانا مومنونکا جب خدا اور رسول کا حکم آجاوے اور باطل ہو جانا تقلید کا جب حدیث پہونچے قصہ نکاح زینب کا اور فضیلت نکاح ثانی کی امر ذکر کثیر کا اور تسبیح کا صبح اور شام اور درود بھیجنا اللہ اور ملائکہ کا مومنون پر شاہد اور مبشر اور نذیر اور داعی الی اللہ اور سراج منیر ہونا رسول کا قبل مس جسکو طلاق دین اُسکو عدت کا نہونا تحلیل ازواج مطہرات اور لونڈیونکی نبی کے لئے اور تحلیل مہاجرات کے جو آپکی قرابت رکہتے ہون اور تفصیل اُنکے اور تحلیل اُسکے جو اپنے نفس کو ہبہ کرے خاص نبی کے واسطے

اور آداب گھر مین آنی جانی کے اور حکم چلے جانیکا بعد کہانا کہانے کے اور حکم حجاب کا ازواج مطہرات کے لئے اور بیان اُن لوگونکا جنسے پردہ نہین ہے اور فضیلت
اور امر درود کا اور لعنت اُنپر جو نبی کو ستادین اور امر بڑی چادرین اوڑہنے کا عورتونکو نکلتے وقت ڈرانا منافقونکا کہ مدینہ سے نکالدی جاؤگی قیامت کا علم
خدا ہی کو ہی وعید سعیر کے کافرونکی لئے اور حسرت کہانا اُنکا اطاعت رسول کے فوت ہونی پر اور خرابی تقلید کے ان آیتون مین بیان موسی علیہ السلام
کے برأت کا امر تقوی کا بیان عرض امانت کا سموات وارض پر وعید عذاب کے منافقون کے لئے اور وعدہ مغفرت کا مومنون کے واسطے **سورۂ سبا**

عن فروة بن مسيك المرادي قال أتيت النبي صلى الله عليه وسلم فقلت يا رسول الله ألا أقاتل من أدبر من قومي بمن أقبل منهم فأذن لي في قتالهم وأمرني فلما خرجت من عنده سأل عني ما فعل الغطيفي فأخبر أني قد سرت قال فأرسل في أثري فردني فأتيته وهو في نفر من أصحابه فقال ادع القوم فمن أسلم منهم فاقبل منه ومن لم يسلم فلا تعجل حتى أحدث إليك قال وأنزل في سبأ ما أنزل فقال رجل يا رسول الله وما سبأ أرض أو امرأة قال ليس بأرض ولا امرأة ولكنه رجل ولد عشرة من العرب فتيامن منهم ستة وتشاءم منهم أربعة فأما الذين تشاءموا فلخم وجذام وغسان وعاملة وأما الذين تيامنوا فالأزد والأشعريون وحمير وكندة ومذحج وأنمار فقال رجل يا رسول الله وما أنمار قال الذين منهم خثعم وبجيلة **ترجمہ**
فروہ بن مسیک مرادی نے کہا کہ آیا مین نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور مین نے عرض کی کہ ای رسول اللہ کے کیا نہ لڑون مین اُس شخص سے کہ جو اسلام سے پیٹھ موڑے
میری قوم مین سے اُن لوگون کو ساتھ لیکر جو انمین قبول کر چکے تو آپنے اجازت دی مجہی اور امیر کیا اپنے قوم کا پہر جب مین آپکے پاس سے نکلا میرا حال آپنے پوچھا
کہ غطیفی کہان گیا اور خبر لے آپکو کہ مین چلا گیا کہا راوی نے کہ پہر میرے پیچھے بہیجا کسیکو کہ وہ مجہے لوٹا لایا اور مین حاضر ہوا اور آپ چند اصحاب مین بیٹہے تہے
پہر آپنے فرمایا بلا تو قوم کو پہر جو اسلام لائی قبول کر اور جو اسلام نہ لائی جلدی نکر یہانتک کہ مین تازہ حکم بہیجون تجہکو کہا راوی نے اور اُترے تہے کیفیت سبا کے سو
ایک شخص نے پوچہا کہ ای رسول اللہ کے سبا کوئی زمین ہے یا کسی عورتکا نام آپنے فرمایا نہ زمین ہے نہ عورت مگر ایک مرد تہا عرب کا اُسکے دس لڑکے تہی چہہ کو
اُنمین سے مبارک جانا اور چار کو منحوس پہر جنکو منحوس جانا وہ لخم ہین اور جذام اور غسان اور عاملہ اور جنکو مبارک سمجہا وہ ازد ہین اور اشعری اور
حمیر اور کندہ اور مذحج اور انمار پہر ایک شخص نے کہا ای رسول اللہ کے انمار کونسا قبیلہ ہے آپنے فرمایا جنمین خثعم اور بجیلہ ہین **ف** یہ حدیث غریب ہے
حسن ہے **مترجم** سبا بیٹا ہی یشجب کا وہ بیٹا ہے یعرب کا وہ بیٹا ہی قحطان کا اور ساکن اُنکے یمن مین تہے اللہ نے اُنکی طرف تیرہ نبی بہیجی اور اُنکے شہر نہایت
کثیر الفواکہ تہے اور پاکیزہ اُنمین نہ کہٹمل تہے اور مچہر اور کتے اور سانپ اور بچہو تہا پہر اُنکے پیغمبرون نے اللہ کیطرف بلایا اور اُسکی نعمتین بیان فرمائین اُنہون نے
کہا اللہ کے کوئی نعمت ہمکو نہین معلوم ہوتی پہر اللہ نے اُنکا تالاب توڑ دیا کہ جس سے تمام ملک سینچا جاتا تہا اور اُسمین تاثیر زہر کی دیدی کہ وہ پانی جس زمین پر
گذر گیا وہ بنجر ہو گئی کذا ذکرہ البغوی **عن** أبي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال إذا قضى الله في السماء أمرا ضربت الملائكة بأجنحتها خضعانا لقوله كأنها سلسلة على صفوان فإذا فزع عن قلوبهم قالوا ماذا قال ربكم قالوا الحق وهو العلي الكبير قال والشياطين بعضها فوق بعض **ترجمہ**
ابی ہریرہ سے روایت ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب اللہ تعالی آسمانون پر کوئی حکم فرماتا ہے فرشتے اپنے پر مارتے ہین عاجزی کے راہ سے اللہ کے قول
کے لئے اور ایک آواز آتی ہے جیسے ایک زنجیر کہڑکانی کی پتہر پر پہر جب فرشتون کو ہوش آتا ہے ہر ایک دوسرے سے کہتا ہے تمہارے رب نے کیا کہا دوسرے فرشتے
جواب دیتے ہین کہ سچ کہا اور وہ بلند ہے بڑا اور فرمایا آپنے کہ شیطان آسمان و زمین کے بیچ مین ایک دوسرے پر جمع ہو جاتے ہین تا کہ احکام الٰہی اور خبر آسمانی مین
کچہ چرا وین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابن عباس قال بينما رسول الله صلى الله عليه وسلم جالس في نفر من أصحابه إذ رمي بنجم فاستنار فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما كنتم تقولون لمثل هذا في الجاهلية إذا رأيتموه قالوا كنا نقول يموت عظيم أو يولد عظيم فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم فإنه لا يرمى به لموت أحد ولا لحياته ولكن ربنا تبارك اسمه وتعالى إذا قضى أمرا سبح حملة العرش ثم سبح أهل السماء الذين يلونهم ثم الذين يلونهم حتى يبلغ التسبيح إلى هذه السماء ثم سأل أهل السماء السادسة أهل السماء السابعة ماذا قال ربكم قال فيخبرونهم ثم يستخبر أهل كل سماء حتى يبلغ الخبر إلى أهل السماء الدنيا وتختطف الشياطين السمع فيرمون فيقذفونه إلى أوليائهم فما جاءوا به على وجهه فهو حق ولكنهم يحرفون ويزيدون **ترجمہ** عبداللہ بن عباس سے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم

اصحاب مین بیٹہے ہوے تہی کہ یکبارگی ایک تارہ ٹوٹا اور روشنی ہوگئی آپنے فرمایا کہ تم اسکو جاہلیت مین کیا کہتے تہے جب یہ ٹوٹتا تہا انہون نے کہا ہم کہا کرتے تہے کہ
جب کوئی شخص بڑا مرتا ہے یا کوئی بڑا پیدا ہوتا ہے تب یہ ٹوٹتا ہے آنحضرت نے فرمایا کہ یہ کسیکے موت وحیوٰۃ کے سبب سے نہین ٹوٹتا ولیکن ہمارا پروردگار کہ بڑی برکت
والا ہے نام اسکا اور بلند ہے ذات اسکی جب وہ حکم کرتا ہے کسی کام کا تسبیح کرتے ہین حاملان عرش پہر تسبیح کرتے ہین اُس آسمان والی فرشتے جو عرش کے قریب ہین
پہر جو اُس سے قریب ہین یہانتک کہ شہرہ اور غلغلہ سبحان اللہ کا اس آسمان تک پہونچتا ہے پہر چہٹے آسمان والے فرشتے ساتوین آسمان والون سے پوچہتے ہین کہ کیا فرمایا
تمہارے پروردگار نے پہر انکو وہ خبر دیتے ہین پہر اسیطرح ہر نیچے آسمان والے اوپر کی آسمان والون سے پوچہتے جاتی ہین یہانتک کہ دنیا کی آسمان پر خبر پہونچتی ہے اور
جن اُچک کر سنا چاہتے ہین سو انپر مار پڑتی ہے اور وہ کچہہ بات لا کر ڈالدیتے ہین اپنے یارون کیطرف یعنے جو کاہن ہین پہر جسکو وہ جیسے ہی ویسی ہی پونہچاتی ہین
وہ خبر تو سچ ہوتی ہے مگر وہ اُسکو بدلتے ہین اور بڑہا گہٹا دیتے ہین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی ہے یہ حدیث زہری سے انہون نے روایت
کی علی بن حسین سے انہون نے ابن عباس سے انہون نے انصار کے کئی مردون سے کہ اُن انصاریون نے کہا کہ ایکدن حاضر تہے ہم نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس آخر
حدیث تک **خاتمہ** سورۂ سبا مین عمدہ عمدہ مضامین اس ترتیب سے مذکور ہین کہ پہلے حمد باریتعالیٰ کی بعد اُسکے انکار کرنا کافرونکا قیامت پر اور وعدہ مغفرت اور رزق
کا مومنین صالحین کیلئے جاننا عالمونکا کہ قرآن حق ہے اور ہدایت کرتا ہے صراط مستقیم کے طرف تعجب کافرونکا اوپر خبر بعث کی ڈرانا کافرونکو زمین پہٹنے سے اور
آسمان گرنے سے قصہ داؤد علیہ السلام کا اور تسبیح جبال کی اُنکے ساتہ اور قصہ سلیمان کے صبح وشام کے سیر کا اور تانبے کا چشمہ بہانا اُنکے لئے اور بنانا جنون کا محاریب
اور تماثیل اور جفان اور قدور راسیات وغیر ذالک اور قصہ اہل سبا کا اور کیفیت اُنکے باغون کی ہلاک ہونا معبودان باطل کا ایک ذرہ پر آسمان وزمین سے
اور نہونا شفاعت کا بے اذن خدا کے کیفیت اللہ تعالیٰ کے حکم اُترنیکی عرش سے قایل ہونا مشرکونکا بہی اللہ تعالیٰ کی رزاقیت پر اور فیصلہ مشرکون اور موحدون
کا قیامت مین عام ہونا حضرت کے رسالت کا کافۂ ناس کے لئے اور بشیر ونذیر ہونا اُنکا اور جلدی کرنا کافرون کا قیامت کے لئے انکار کافرونکا قرآن اور کتب
سابقہ سے تکبر کرنا ہر قریہ کے امیرونکا کثرت اموال واولاد پر کشادگی اور تنگی رزق کی اللہ کے ہاتہ مین ہونا اموال واولاد کا موجب قرب الٰہی نہونا سوائے
ایمان وعمل صالح کے وعید عذاب کے منکر آیات کیلئے پوچہنا اللہ تعالیٰ کا فرشتون سے کہ لوگ تمکو پوجتے تہے اور جواب اُنکا کافرون کا قرآن سننے کی وقت کہنا
کہ یہ شخص ہمارے باپ دادا کے معبودون سے روکتا ہے عطا نہونا اہل مکہ کو کوئی کتاب قبل نزول قرآن کے ہلاک ہونا اگلے جہٹلانیوالونکا باوجود کثرت اموال و
اولاد کے خطاب کافرونکو کہ ایک ایک اور دو دو تفکر کرین امر رسول مین اور جانی کہ اُسے جنون نہین حق کا اُترنا آسمان سے حق آتی ہی باطل کا بہاگ جانا کہنا
نبی کا کہ اگر مین گمراہ ہون وبال مجہپر ہے میری اطاعت مین تمہارا کیا نقصان ہے کافرونکا گہبرانا آخرت مین **سُوْرَۃُ الْفَاطِر** **عَنْ** اَبِیْ سَعِیْدِ الْخُدْرِیِّ
عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ فِیْ ہٰذِہِ الْاٰیَۃِ ثُمَّ اَوْرَثْنَا الْکِتَابَ الَّذِیْنَ اصْطَفَیْنَا مِنْ عِبَادِنَا فَمِنْھُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِہٖ وَمِنْھُمْ مُّقْتَصِدٌ وَّمِنْھُمْ
سَابِقٌ بِالْخَیْرَاتِ بِاِذْنِ اللّٰہِ قَالَ ھٰؤُلَاۗءِ کُلُّھُمْ بِمَنْزِلَۃٍ وَّاحِدَۃٍ وَّکُلُّھُمْ فِی الْجَنَّۃِ **ترجمہ** ابی سعید سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس آیۃ کی تفسیر
مین ثُمَّ اَوْرَثْنَا الْکِتَابَ الَّذِیْنَ اصْطَفَیْنَا سے بِاِذْنِ اللّٰہِ تک یعنے پہر وارث کیا ہمنے کتاب کا اُن لوگونکو کہ پسند کیا ہمنے اپنے بندون سے سو انمین سے بعضے
ظالم ہین اپنے جان کیلئے اور انمین سے بعضے متوسط ہین اور انمین سے بعضے آگے بڑہنے والی ہین نیکیون کیساتہ اللہ کے حکم سے سو فرمایا آپنے یہہ سب اسلام مین برابر
ہین اور سب جنت مین ہین **ف** یہ حدیث غریب ہے حسن ہے **مترجم** اسامہ بن زید سے روایت ہے کہ حضرت نے فرمایا یہ تینون گروہ اسی امت سے ہین اس
آیۃ سے بڑے فضیلت قرآن پڑہنے والونکی ثابت ہوئی اور عمر بن خطاب نے یہ آیۃ منبر پر پڑہی اور فرمایا کہ مین نے حضرت سے سنا ہے کہ فرماتے تہے آگے بڑہنے والی
ہم مین کا وہ تو آگے بڑہنے والا ہی ہے اور متوسط نجات پانے والا اور ظالم بخشا ہوا ہے اور ابی ثابت سے روایت ہے کہ ایکمرد داخل ہوا مسجد مین اور اُسنے دعا کی کہ اے اللہ رحم
کر میرے غربت پر اور انس دے میرے وحشت مین اور عنایت کر مجہکو ایک ہمنشین نیک سو ابو درداء جو صحابی تہے انہون نے فرمایا کہ اگر تونے سچے دل سے یہ دعا کی ہے
تو تیری صحبت سے ہم زیادہ سعادت پاوینگے بہ نسبت تیرے پہر کہا ابو درداء نے سنا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو آپنے پڑہی آیت ثُمَّ اَوْرَثْنَا اور فرمایا سابق بالخیرات
داخل ہوگا جنت مین بغیر حساب کے اور مقتصد کا حساب ہوگا آسانی سے اور ظالم لنفسہ کا جاویگا قیامت کے میدان مین اور فکر مین پڑ جاویگا پہر داخل ہوگا

جنت میں پہر پڑہی آپنے یہ آیت اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْٓ اَذْهَبَ عَنَّا الْحَزَنَ اِنَّ رَبَّنَا لَغَفُوْرٌ شَكُوْرٌ یعنے وہ بعد فکر کے جنت میں جاکر یہہ کہینگے کہ سب تعریف اللہ کو ہے جسنے دور کیا ہمسے فکر کو میرا رب بخشنے والا قدردان ہے اور عقبہ بن صہبان نے کہا میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے یہ آیۃ پوچھی ثُمَّ اورثنا تو انہوں نے فرمایا اے میرے بیٹے تینوں جنت میں ہیں اور سابقٌ بالخیرات وہ لوگ ہیں کہ حضرت کے زمانہ میں گذر گئے اور حضرت نے انکو جنت کی بشارت دی اور متوسط وہ لوگ ہیں کہ قدم بقدم اصحاب کے چلے یہانتک کہ اُنسے ملگئے اور رہی ظالم لنفسہ سو جیسے میں اور تم پس حضرت عائشہ نے اپنے نفس نفیس کو ہمارے ساتھ شمار کیا یعنے یہی نصیب ہمارا ہے فقیر کہتا ہے کہ کمال کسر نفس تہا ام المؤمنین رضی اللہ عنہا کا ورنہ وہ سابقین بالخیرات میں ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے انکی طہارت اور برائت قرآن میں اُتاری الروایات کلہا من المعالم **خاتمہ** سورہ فاطر کہ اسے سورہ ملائکہ بہی کہتی ہیں مضامین عمدہ پر شامل ہے جیسے حمد باریتعالیٰ کی اور قدرت اُسکی سموات کے پیدا کرنے سے اور رسول کرنے سے ملائکہ کے اور بیان فتح اور امساک رحمت کا بیان رزق کا تسکین ہمارے پیغمبر کے لگلے قوموں کی تکذیب سنا کر حق ہونا وعدہ الٰہی کا اور ڈرانا فریب دنیا سے بیان شیطان کے عداوت کا انسان سے وعید عذاب شدید کی کافرون کے لئے وعدہ مغفرت اور اجر کبیر کا مومنون کے لئے ہونا ہدایت اور ضلالت کا اللہ کے مشیت سے بیان ہواؤں کے چلانے اور بدلیوں کی اُٹھانی کا ہونا پوری عزت کا اللہ کے لئے اور چڑہنا پاک کلموں کا اُسکی طرف اور عمل صالح کا پیدا ہونا انسان کا مٹی سے اور نطفہ سے بیان اُسکی قدرت کا جیسے پیدا کرنا میٹہے اور کہاری دریاؤں کا اور پیدا کرنا تر گوشت کا یعنے مچہلے کا اُس سے اور نکالنا زیور کا اور چلانا کشتی کا بیّن منکر ہونا مشرکوں کا حشر کے دن اپنے شرک سے محتاج ہونا انسان کا اور غنی ہونا رحمٰن کا بیان اسکا کہ کوئی کسیکا گناہ نہ اٹھاویگا قیامت کے دن اگرچہ عزیز ہو بیان اسکا کہ ڈرانا نفع نہیں دیتا مگر انہیں کو جنکو خدا کا خوف ہے برابر نہونا اندہے اور انکہیارے کا بیان موتیٰ کے نہ سُننے کا بیان اگلے قوموں کے جہٹلانیکا تذکیر آلاء الٰہی کی جیسے مینہہ کا برسانا پہلوں کا نکالنا جبال و دواب و انعام کا پیدا کرنا ڈرتے رہنا عالموں کا پروردگار سے فضیلت قرآن پڑہنے والوں کی تصدیق قرآن بیان تین قسم کے وارثان کتاب کا ظالم اور مقتصد اور سابق بالخیرات شکر جنتیوں کا غم کے جانے پر وعدہ جہنم کا کافرون کے لئے ثبوت علم غیب کا اللہ تعالیٰ کے لئے غضب اور نقصان کافرون پر رد اشراک فی الدعا کا بیان آسمان کے تہامنے کا جہوٹی قسمیں کہانا کافرون کا کہ اگر ہمارے پاس نبی آوین تو ہم اوروں سے زیادہ ہدایت پاوین تحویل و تبدیل نہونا عادت الٰہی میں تحریص اور ترغیب زمین میں سیر کرنیکے اللہ اگر مواخذہ کرے تو کوئی رینگنے والا زمین پر نہ چہوڑے

سورۂ یٰسٓ

عن اَبِيْ سَعِيْدِنِ الْخُدْرِيِّ قَالَ كَانَتْ بَنُوْ سَلِمَةَ فِيْ نَاحِيَةِ الْمَدِيْنَةِ فَاَرَادُوا النَّقْلَةَ اِلٰى قُرْبِ الْمَسْجِدِ فَنَزَلَتْ هٰذِهِ الْاٰيَةُ اِنَّا نَحْنُ نُحْيِ الْمَوْتٰى وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوْا وَاٰثَارَهُمْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اٰثَارَكُمْ تُكْتَبُ فَلَا تَنْتَقِلُوْا **ترجمہ** ابی سعید خدری سے روایت ہے انہوں نے کہا بنی سلمہ مدینہ کے کنارے تھے مسجد کے قریب اُٹھ آنا چاہتے تہے تو یہ آیۃ اُتری اِنَّا نَحْنُ نُحْيِ الْمَوْتٰى ہم زندہ کرتے ہیں مردوں کو اور لکہتے ہیں جو انہوں نے آگے بہیجا اور قدم اُنکے فرمایا حضرت نے قدم تمہارے لکہے جاتے ہیں سو تم اپنے گہر نہ بدلو **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ثوری کی روایت سے اور ابوسفیان وہ طریف سعدی ہیں **عن** اَبِيْ ذَرٍّ قَالَ دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ حِيْنَ غَابَتِ الشَّمْسُ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا اَبَا ذَرٍّ اَتَدْرِيْ اَيْنَ تَذْهَبُ هٰذِهِ قَالَ قُلْتُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ اَعْلَمُ قَالَ فَاِنَّهَا تَذْهَبُ فَتَسْتَاْذِنُ فِي السُّجُوْدِ فَيُؤْذَنُ لَهَا وَكَاَنَّهَا قَدْ قِيْلَ لَهَا اطْلُعِيْ مِنْ حَيْثُ جِئْتِ فَتَطْلُعُ مِنْ مَغْرِبِهَا قَالَ ثُمَّ قَرَاَ وَذٰلِكَ مُسْتَقَرٌّ لَّهَا قَالَ وَذٰلِكَ فِيْ قِرَاءَةِ عَبْدِ اللّٰهِ **ترجمہ** ابی ذر سے روایت ہے انہوں نے کہا داخل ہوا میں مسجد میں جب آفتاب غروب ہوا اور نبی صلے اللہ علیہ وسلم بیٹہے ہوئے تہے سو آپنے فرمایا کہ اے ابی ذر تو جانتا ہے کہ آفتاب کہاں جاتا ہے میں نے کہا اللہ اور رسول اُسکا خوب جانتا ہے فرمایا آپنے کہ وہ جاکر اجازت مانگتا ہے اللہ تعالیٰ سے سجدہ کی اور اُسکو اجازت ملتی ہے اور گویا کہ اُس سے کہا جاتا ہے کہ تو نکل وہیں سے جہاں سے آیا ہے یعنے جہاں غروب ہوا ہے سو وہ نکلیگا مغرب سے یعنے قیامت کے قریب کہا راوی نے کہ پہر آپنے یہ آیت پڑہی وذلک مستقر لہا اور وہ اُسکے ٹہرنے کی جگہہ ہے کہا راوی نے کہ قرأت عبد اللہ کی یہی ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **خاتمہ** یہ سورۃ کہ قلب قرآن ہے عمدہ عمدہ مطالب پر مشتمل ہے اور رشید مضامین پر متضمن ہے جیسے اثبات رسالت ہمارے نبی کی لئے اور نزول قرآن کا واسطے انذار اہل مکہ کے اور منحصر ہونا فوائد انذار تابعون کے لئے بیان مُردوں کے زندہ کرنیکا اور لکہنا اعمال و آثار عباد کو قصہ اصحاب قریہ انطاکیہ اور گفتگو حبیب نجار کے توحید کے باب میں اور قدرتیں اُس تعالےٰ کے زمین کے زندہ کرنے سے اور حبوب کے

کے نکالنے سے اور کھجور اور انگور کے باغ پیدا کرنے سے اور اسیطرح جیسے نہرونکا جاری کرنا اور دنکا رات سے نکالنا اور سورج کا جاری کرنا اور منازل قمر مقرر کرنا اور کشتی مین انسانکا چڑہانا اور اعراض کا فرونکا آیات قدرت سے اور حالات قیامت سے عاجز ہونا کافرونکا وصیت سے اور پہونکنا صور کا اور نکلنا لوگون کا قبرون سے اور کینہ لگانا جنتیون کا اور ایک پر اور میوہ خوری انکی اور سلام انپر اللہ تعالے کے طرف سے اور خطاب اللہ تعالے کا مشرکون سے کہ ہمنے تمسے عہد نہ لیا تہا کہ تم شیطان کو نہ پوجنا اور مُہر ہوجانا انکے مونہون پر اور کلام انکے ہاتونکا اور گواہی انکے پیرونکی اور تعلیم نہونا شعر کا ہمارے نبی کو بیان چارپایونکا قادر نہونا معبودان باطل کا اپنے عابدون کے نصرت پر پیدایش انسان کا بیان سبز درخت سے آگ نکلنے کا بیان بعث کا اثبات کرنا ہے ہوجانا ہر چیز کا **سورۃ والصافات** **عن** انس بن مالک قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ما من داع دعا الی شیء الا کان موقوفا یوم القیمۃ لازما له لا یفارقه وان دعی رجل رجلا ثم قرأ قول اللہ عز وجل وقفوهم انهم مسئولون ما لکم لا تناصرون **ترجمہ** انس بن مالک سے کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ کوئی بلانیوالا کسی چیز کیطرف ایسا نہین جو روکا نجاوے قیامت کے دن اور لازم نہو اسکو وبال اُسکے دعوت کا ایسا کہ نہ چھوڑے اسکو اگرچہ ایک آدمی نے ایک ہی کو بلایا ہو مراد اس سے وہ لوگ ہین جو معاصی کیطرف لوگون کو بلاتے ہین) پہر آپنے یہ آیت پڑہی کہ فرمایا اللہ تعالے نے وقفوہم سے آخر تک یعنے کہڑا کرو انکو یہہ پوچہے جاوینگے اور کہا جاویگا انسے کیا ہوا ہے تمکو جو تم ایکدوسرے کی مدد نہین کرتے **ف** یہ حدیث غریب ہے **عن** ابی بن کعب قال سألت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن قول اللہ تعالی وارسلناه الی مائة الف او یزیدون قال عشرون الفا **ترجمہ** ابی بن کعب نے حضرت سے اس آیت کی تفسیر پوچہی وارسلناہ یعنے اللہ فرماتا ہے بہیجا ہمنے اُسکو یعنے یونس کو ایک لاکہہ آدمیون بلکہ زیادہ کی طرف فرمایا آپنے ایک لاکہہ سے بیس ہزار زیادہ تہے **ف** یہ حدیث غریب ہے **عن** سمرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی قول اللہ تعالی وجعلنا ذریته هم الباقین قال حام وسام ویافث بالثاء **ترجمہ** سمرہ سے روایت ہے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے اس آیت کے تفسیر مین فرمایا وجعلنا ذریتہ ہم الباقین یعنے ہمنے نوح ہی کی اولاد کو باقی رکہا فرمایا آپنے کہ وہ تین بیٹے تہے نوح کے حام اور سام اور یافث ثے سے **کہا** ابو عیسے نے کہ یافت اور یافث تے اور ثے دونوں سے کہا جاتا ہے اور یفث بہی کہا گیا ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر سعید بن بشیر کے روایت سے **عن** سمرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال سام ابو العرب وحام ابو الحبش ویافث ابو الروم **ترجمہ** سمرہ سے روایت ہے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ سام عرب کا باپ ہے اور حام حبش کا اور یافث روم کا **خاتمہ** جب حضرت نوح علیہ السلام کشتی سے اترے سب لوگ جو آپ کے ساتہ تہے ہلاک ہوگئے مگر آپکے تین بیٹے اور انکے بیبیان اب ساری دنیا انہین کے اولاد ہے انہین سے سورہ صافات مین یہ مضامین بہ ترتیب مذکور ہین قسم صافات اور زاجرات اور تالیات کے توحید الوہیت اور ربوبیت پر بیان آسمان کے زینت کا کواکب سے اور حفاظت اُسکی شیاطین سے پیدا کرنا انسانکا چپکتی مٹی سے بیان قیامت کا اور رو بکاری ظالمونکی بیان جنتیون کا بیان زقوم کا دوزخ مین جانا بسبب تقلید کے بیان حضرت نوح کے نجات کا اور قوم کے ہلاک کا گفتگو ابراہیم علیہ السلام کے باپ سے اور قوم سے قصہ ذبح اسمعیل علیہ السلام کا قصہ موسی وہارون علیہم السلام کا قصہ الیاس کا قصہ لوط کا قصہ یونس علیہ السلام کا رد اُن مشرکون کا جو خدا کے بیٹیان ٹہیراتے ہین کلام ملائکہ کا اور تسبیح اُنکے وعدہ غلبہ عباد مرسلین کا تخویف کافرون کے ساتہ عذاب کے تنزیہ اور عزت باری تعالے کی **سورۃ ص** **عن** ابن عباس قال مرض ابو طالب فجاءته قریش وجاءه النبی صلی اللہ علیہ وسلم وعند ابی طالب مجلس رجل فقام ابو جهل کی یمنعه قال وشکوه الی ابی طالب فقال یا ابن اخی ما ترید من قومک قال ارید منهم کلمة تدین لهم بها العرب وتؤدی الیهم العجم الجزیة قال کلمة واحدة قال کلمة واحدة فقال یا عم قولوا لا اله الا اللہ فقالوا الها واحدا ما سمعنا بهذا فی الملة الآخرة ان هذا الا اختلاق قال فنزل فیهم القرآن ص والقرآن ذی الذکر بل الذین کفروا فی عزة وشقاق الی قوله ما سمعنا بهذا فی الملة الآخرة ان هذا الا اختلاق **ترجمہ** ابن عباس نے کہا ابو طالب بیمار ہوا اور قریش آئے اور نبی صلے اللہ علیہ وسلم بہی آئے اور ابو طالب کے پاس ایک آدمی کے بیٹہنے کے جگہہ تہی سو ابو جہل اُٹہا کہ آپکو منع کرے (یعنے وہان بیٹہنے کو) راوی نے کہا کہ شکایت کی لوگون نے آنحضرت کی ابو طالب سے اُنہون نے کہا اے میرے بہائی کے بیٹے تم اپنے قوم سے کیا چاہتے ہو آپنے فرمایا مین چاہتا ہون ایک کلمہ کہ اگر اسکو قبول کرین تو عرب پر حاکم ہون اور عجم سے جزیہ لیوین ابو طالب نے کہا ایک ہے کلمہ آپنے فرمایا ایک ہی کلمہ پہر آپنے فرمایا اے چچا کہو تم لا الہ الا اللہ یعنے کوئی معبود نہین سوا اللہ تعالے کے

کہا اُنہوں نے کیا یوں ہی ہم کیلئے ایک اللہ کو ہمنے تو یہ اگلی لوگوں میں نہیں سنا یہ بنائی ہوئی بات ہے پھر راوی نے کہا پھر اُترا اُنکے حق میں قرآن ص والقرآن ذی الذکر
سے اختلاق تک **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم پوری آیتیں یوں ہیں صٓ وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ كَمْ
أَهْلَكْنَا مِن قَبْلِهِم مِّن قَرْنٍ فَنَادَوا وَّلَاتَ حِينَ مَنَاصٍ ۝ وَعَجِبُوا أَن جَاءَهُم مُّنذِرٌ مِّنْهُمْ وَقَالَ الْكَافِرُونَ هَٰذَا سَاحِرٌ كَذَّابٌ أَجَعَلَ الْآلِهَةَ
إِلَٰهًا وَاحِدًا إِنَّ هَٰذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ ۝ وَانطَلَقَ الْمَلَأُ مِنْهُمْ أَنِ امْشُوا وَاصْبِرُوا عَلَىٰ آلِهَتِكُمْ إِنَّ هَٰذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ مَا سَمِعْنَا بِهَٰذَا فِي الْمِلَّةِ الْآخِرَةِ
إِنْ هَٰذَا إِلَّا اخْتِلَاقٌ یعنے قسم ہے قرآن نصیحت کرنیوالیکی بلکہ وہ لوگ جو کافر ہوئے ہیں سرکشی میں ہیں اور ضد میں کتنی ہلاک کئے ہمنے پہلے اُن سے
سنگتیں پس پکارتی پھرتی اور نہیں تہا وقت خلاص کا اور تعجب کیا اُنہوں نے کہ آیا اُنکے پاس ڈرانیوالا اُنہیں کا اور کافروں نے کہا یہ جادوگر ہے جھوٹا کیا
کردیا اُسنے سب معبودوں کو ایک معبود بیشک یہ ایک چیز ہے تعجب کے اور چلے سردار اُنمیں کے کہتے ہوئے کہ چلو اور صبر کرو اپنی معبودوں پر تحقیق اسباتمیں کچھ غرض
معلوم ہوتی ہے نہیں سُنی ہمنے یہ بات پچھلی دین میں نہیں ہے یہ مگر دلکی بنائی ہوئی بات **عن** ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله عليه و
سلم أتاني الليلة ربي تبارك وتعالى في أحسن صورة قال أحسبه قال في المنام فقال يا محمد هل تدري فيم يختصم الملأ الأعلى قال قلت
لا قال فوضع يده بين كتفي حتى وجدت بردها بين ثديي أو قال في نحري فعلمت ما في السماوات وما في الأرض قال يا محمد هل تدري فيم يختصم
الملأ الأعلى قلت نعم في الكفارات والكفارات المكث في المسجد بعد الصلوة والمشي على الأقدام إلى الجماعات وإسباغ الوضوء في المكاره ومن
فعل ذلك عاش بخير ومات بخير وكان من خطيئته كيوم ولدته أمه وقال يا محمد إذا صليت فقل اللهم إني أسألك فعل الخيرات وترك
المنكرات وحب المساكين وإذا أردت بعبادك فتنة فاقبضني إليك غير مفتون قال والدرجات إفشاء السلام وإطعام الطعام والصلوة
بالليل والناس نيام **ترجمہ** ابن عباس نے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ رات کو میرا پروردگار آیا اچھی صورت میں راوی نے کہا گمان کرتا ہوں میں کہ آپنے
فرمایا خواب میں اور فرمایا کہ اے محمد جانتا ہے تو کہ کس میں جھگڑتے ہیں بلند گروہ کی فرشتے میں نے کہا نہیں پھر اپنا ہاتھ اللہ نے میرے شانوں کے بیچمیں رکہا کہ پائی
میں نے اُسکی ٹھنڈک اپنی چھاتیوں میں یا فرمایا اپنی ہنسلی میں سو معلوم کرلیا میں نے جو ہے آسمانوں میں اور زمین میں پھر فرمایا اے محمد تو جانتا ہے کسمیں جھگڑتے
ہیں بلند گروہ کے فرشتے میں نے کہا ہاں کفاروں میں اور کفارہ مسجد میں بعد نماز کے ٹھیرنا ہے اور جماعتوں کیطرف پیدل چلنا ہے اور تکلیفوں میں وضو کا پورا
کرنا ہے جسنے یہ کام کیا یعنے ہمیشہ زندہ رہا خیریت سے اور مرا خیریت سے اور اپنے گناہوں سے پاک رہا جیسے اُسیدن ماں نے جنا ہے پھر فرمایا اے محمد جب تو نماز پڑھ چکے
تو کہہ اللہم سے آخر تک یعنی یا اللہ میں مانگتا ہوں تجھسے نیک کام کرنا اور بُرے کام سے دور رہنا اور محبت مسکینوں کی اور جب ارادہ کرے تو اپنی بندونکو بچلانے
کا تو موت دی مجھے بغیر بچلائی فرمایا آپنے اور درجات سلام کا پھیلانا اور کھانا کھلانا اور رات کو نماز پڑھنا جب لوگ سوتے ہوں **ف** ذکر کیا ہے بعضی
رواۃ نے ابی قلابہ اور ابن عباس کے بیچمیں اکمیر دکو اس سندمیں اور قتادہ نے ابی قلابہ سے روایت کی اُنہوں نے خالد سے اُنہوں نے ابن عباس سے **روایت** کی ہم سے محمد
بن بشار نے اُنہوں نے معاذ بن ہشام سے اُنہوں نے اپنے باپ سے اُنہوں نے قتادہ سے اُنہوں نے ابی قلابہ سے اُنہوں نے خالد سے اُنہوں نے ابن عباس سے اُنہوں نے
نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے کہا کہ آیا میرے پاس پروردگار میرا اچھی صورت میں اور فرمایا کہ اے محمد میں نے عرض کی کہ حاضر ہوں میں اے رب میرے اور مستعد ہوں تیری تابعداری
میں فرمایا کسمیں جھگڑتے ہیں گروہ بلند کے فرشتے میں نے کہا اے رب میں نہیں جانتا سو رکہا ہاتہ اپنا میرے شانوں کے بیچمیں کہ پائی میں نے اُسکی ٹھنڈک
اپنی چھاتیوں میں سو جان لیا میں نے جو مشرق اور مغرب میں ہیں سو فرمایا اے محمد میں نے عرض کی حاضر ہوں میں اور مستعد ہوں تیری فرمانبرداری میں فرمایا کسمیں
جھگڑتی ہیں گروہ بلند کے فرشتے میں نے کہا درجات میں اور کفارات میں اور جماعتوں کیطرف پیدل جانے میں اور تکلیفوں میں پورا وضو کرنے میں اور ایک نماز کے بعد
دوسری کے انتظار کرنے میں اور جو اُسکے حفاظت کرے خیریت سے جیے اور خیر پر مرے اور اپنے گناہوں سے ایسا پاک رہے گویا اُسیدن جنا اُسکی ماں نے **ف** یہ
حدیث غریب ہے حسن ہے اس سند سے اور روایت کی یہ حدیث معاذ بن جبل نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اپنی طول کے ساتھ اور فرمایا آپنے اس روایت میں کہ میں سو
گیا اور غنودہ ہو گیا تو میں نے دیکھا اپنے رب کو اچھی صورت میں اور فرمایا اُس تعالیٰ نے کس میں جھگڑتے ہیں بلند گروہ کے فرشتے آخر حدیث تک **خاتمہ** سورہ ص میں

قصص ماضیہ سے مذکور ہیں قصہ داود علیہ السلام کے محراب میں دو فرشتوں کے آنیکا او قصہ سلیمان علیہ السلام کے روبرو گھوڑے پیش ہونیکا اور ایوب علیہ السلام کے بیمار ہونے
اور شفا پانیکا اور قصہ آدم علیہ السلام کا اور مضامین متفرقہ سی غرور اور ضد کا فروں کے اور تشدد انکا شرک میں اور بیان قوم نوح اور ثمود اور عاد کی تکذیب کا بیان تسخیر
جبال اور طیور کا داود علیہ السلام کے لئے برابر نہونا متقیون اور فاجرون اور صالحون اور مفسدون کا مبارک ہونا قرآن کا تذکیر ابراہیم اور اسحاق اور یعقوب اور
اسمعیل اور الیسع اور ذوالکفل کے حال کے طلب نکرنا نبی کا دعوت پر کوئی اجر

سورۃ زمر

عن الزبیر قال لما نزلت ثم انکم یوم القیمۃ عند ربکم تختصمون قال الزبیر یا رسول اللہ اتکرر علینا الخصومۃ بعد الذی کان بیننا فی الدنیا قال نعم فقال ان الامر اذن لشدید **ترجمہ** زبیر نے کہا جب
اتری یہ آیت ثم انکم یوم القیمۃ یعنے پھر تم قیامت کے دن اپنے رب کے پاس جھگڑو گے زبیر نے عرض کی اے رسول اللہ کی کیا دوبارہ ہوگی ہم میں خصومت بعد اسکے کہ ہمارے
بیچ میں دنیا میں ہو چکی تھی آپنے فرمایا ہاں زبیر نے کہا تو تو کام بہت مشکل ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عن اسماء بنت یزید قالت سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقرأ یا عبادی الذین اسرفوا علی انفسہم لا تقنطوا من رحمۃ اللہ ان اللہ یغفر الذنوب جمیعا ولا یبالی **ترجمہ** اسماء بنت یزید کی ہیں
کہا سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ پڑھتے تھے یا عبادی الذین یعنے اے میرے بندو جنہوں نے زیادتی کی اپنی جانوں پر یعنے گناہ کئے نا امید مت ہو اللہ کے
رحمت سے بیشک اللہ تعالے سب گناہ بخشتا ہی اور پروا نہیں رکھتا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر ثابت کے روایت سے کہ وہ شہر بن حوشب سے روایت
کرتے ہیں عن عبد اللہ قال جاء یہودی الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال یا محمد ان اللہ یمسک السموات علی اصبع والجبال علی اصبع والارضین علی اصبع والخلائق علی اصبع ثم یقول انا الملک قال فضحک النبی صلی اللہ علیہ وسلم حتی بدت نواجذہ قال وما قدروا اللہ حق قدرہ **ترجمہ** عبد اللہ نے کہا ایک یہودی
آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور کہا اے محمد اللہ تعالی اٹھاتا ہی آسمان ایک انگلی پر اور پہاڑ ایک انگلی پر اور زمین ایک انگلی پر اور ساری مخلوق ایک انگلی پر پھر کہتا ہے میں بادشاہ ہوں کہا راوی
نے کہ پھر ہنسے نبی صلے اللہ علیہ وسلم یہانتک کہ کھل گئیں کچلیاں آپکی پھر فرمایا کہ اللہ کی قدر نہ پہچانی جیسے اسکی قدر ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہمسے بندار
نے انہوں نے یحیی سے انہوں نے فضیل بن عیاض سے انہوں نے منصور سے انہوں نے ابراہیم سے انہوں نے عبیدہ سے انہوں نے عبد اللہ سے کہا عبد اللہ نے کہ حضرت ہنسے
تعجب اور تصدیق کے راہ سے یعنی اُس یہودی کے بات سنکر۔ حدیث حسن ہے صحیح ہی عن ابن عباس قال مر یہودی بالنبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال لہ النبی صلی اللہ علیہ وسلم یا یہودی حدثنا فقال کیف تقول یا ابا القاسم اذا وضع اللہ السموات علی ذہ والارضین علی ذہ والماء علی ذہ والجبال علی ذہ وسائر الخلق علی ذہ واشار محمد بن الصلت ابو جعفر بخنصرہ اولا ثم تابع حتی بلغ الابہام فانزل اللہ عز وجل وما قدروا اللہ حق قدرہ **ترجمہ** ابن عباس سے
کہا ایک یہودی نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے یہودی کچھ بات کر ہمسے اسنے کہا کیا کہتے ہو تم اے ابو القاسم جب اللہ تعالے رکھتا ہے
آسمانونکو اوپر اسکے اور زمینونکو اوپر اسکے اور پانی کو اوپر اسکے اور پہاڑونکو اوپر اسکے اور ساری مخلوق کو اوپر اسکے اور اشارہ کیا محمد بن صلت ابو جعفر نے اپنی چھنگلیا سے پہلے
لگاتار اشارہ کیا یہانتک کہ پہونچا انگوٹھے تک سو اللہ تعالے نے اتاری یہ آیتہ وما قدروا اللہ یعنے نہ پہچانی اللہ کے قدر جیسے اسکے قدر ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح
ہے نہیں جانتے ہم اسی مگر اسی سند سی اور ابو کدینہ کا نام یحیی بن مہلب ہے اور دیکھا میں نے محمد بن اسمعیل کو کہ روایت کی انہوں نے یہ حدیث حسن بن شجاع سے انہوں نے
محمد بن صلت سے عن ابی سعید الخدری قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیف انعم وقد التقم صاحب القرن القرن وحنی جبہتہ واصغی سمعہ ینتظر ان یؤمر ان ینفخ فینفخ قال المسلمون فکیف نقول یا رسول اللہ قال قولوا حسبنا اللہ ونعم الوکیل توکلنا علی اللہ ربنا وربما قال علی اللہ توکلنا
ترجمہ ابی سعید خدری نے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیونکر آرام کروں میں حالانکہ نرسنگے والا نرسنگا موہنہ میں لئے ہوئے ہے (یعنے صور) اور اپنے پیشانی جھکائی ہوئے
ہے اور کان لگائی ہوئے منتظر ہے پھونکنے کی حکم کا کہ فورا پھونکدے مسلمانون نے کہا کیا کہیں ہم یا رسول اللہ آپنے فرمایا کہو کافی ہے ہمکو اللہ اور کیا اچھا وکیل ہے
توکل کیا ہمنے اللہ پر وہ پروردگار ہمارا ہے اور کبھی آپنے فرمایا اللہ ہی پر بھروسا کیا ہمنے **ف** یہ حدیث حسن ہے عن عبد اللہ بن عمرو قال قال اعرابی یا رسول اللہ ما الصور قال قرن ینفخ فیہ **ترجمہ** عبد اللہ بن عمرو نے کہا ایک اعرابی نے عرض کی کہ اے رسول اللہ کے صور کیا چیز ہے آپنے فرمایا ایک سینگ ہے کہ اسمین پھونکا
جاویگا **ف** یہ حدیث حسن ہے نہیں جانتے ہم اسے مگر سلیمان تیمی کے روایت سے عن ابی ہریرۃ قال قال یہودی فی سوق المدینۃ لا والذی اصطفی موسی

على البشر قال فرفع رجل من الانصار يده فصك بها وجهه قال تقول هذا وفينا نبي الله صلى الله عليه وسلم فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم
ونفخ في الصور فصعق من في السموات ومن في الارض الا من شاء الله ثم نفخ فيه اخرى فاذا هم قيام ينظرون فاكون اول من رفع راسه فاذا موسى
اخذ بقائمة من قوائم العرش فلا ادري ارفع راسه قبلي ام كان ممن استثنى الله ومن قال انا خير من يونس بن متى فقد كذب ترجمہ ابی ہریرہ نے کہا
کہ ایک یہودی نے مدینہ کے بازار میں کہا قسم ہے اس اللہ کی جسنے پسند کر لیا موسیٰ کو سب آدمیوں پر کہا راوی نے ایکمرد نے انصار میں سے ہاتھ اٹھا کر اسکے مونہہ پر طمانچہ مارا اور کہا
کہ تو ایسا کہتا ہے اور ہمارے درمیان اللہ کا نبی موجود ہے (اور وہ دونوں حضرت کے پاس حاضر ہوے) آپنے فرمایا جب صور پھونکیگا آسمان میں کے لوگ گھبرا جاوینگے
مگر جسے اللہ چاہے پھر دوبارہ پھونکا جاویگا سو اسیوقت وہ کھڑے دیکھتے ہونگے سو سب سے پہلے میں سر اٹھاؤنگا (یعنے قبر سے) اور موسیٰ عرش کا پایہ پکڑے ہوے ہونگے سو
میں نہیں جانتا کہ مجھسے پہلے سر اٹھایا انہوں نے یا اسی میں داخل تھے جنکو اللہ نے مستثنے کر دیا (یعنے بیہوش نہوئے نفخ صور سے) اور جسنے کہا کہ میں یونس بن متی سے بہتر
ہوں اسنے جھوٹ کہا ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم شیخ نے لمعات میں کہا کہ اس نفخہ سے مراد ہے نفخہ فزع کہ بعد بعث کے ہوگا بیہوش
ہوجاوینگے اسکے سبب سے لوگ اور موسیٰ علیہ السلام اسوقت بیہوش نہونگے اسلئے کہ وہ طور پر بیہوش ہوچکے ہیں اور اسمیں ایک فضیلت خاصہ جزئیہ سے بالکل افضل
ہونا انکا حضرت سے لازم نہیں آتا اسلئے کہ فضائل خاصہ آنحضرت کے اس سے زیادہ ہیں انتہی مختصرا بنوع تغیر قلیل اور جسنے کہا کہ میں یونس بن متی سے الخ اسکے دو معنے
ہوسکتے ہیں ایک یہہ کہ آنحضرت کو یونس بن متی سے افضل کہے وہ جھوٹا ہے یعنے باعتبار اصل نبوت کے کہ اسمیں سب نبی برابر ہیں دوسرے یہہ کہ اپنے تئیں ان سے
افضل کہے اور یہ ظاہر ہے کہ غیر نبی نبی سے افضل نہیں ہوسکتا عن ابي سعيد وابي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال ينادي مناد ان لكم
ان تحيوا فلا تموتوا ابدا وان لكم ان تصحوا فلا تسقموا ابدا وان لكم ان تشبوا فلا تهرموا ابدا وان لكم ان تنعموا فلا تباسوا ابدا فذلك قوله تعالى
وتلك الجنة التي اورثتموها بما كنتم تعملون ترجمہ ابی سعید اور ابی ہریرہ سے روایت ہے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک پکارنیوالا پکاریگا (یعنے جنت میں) کہ
تمہارے لئے زندگی ہے کہ کبھی نہ مروگے اور تم تندرست رہوگے کہ کبھی بیمار نہوگے اور تم جوان رہوگے کہ کبھی بڈھے نہوگے اور تم ہمیشہ آرام میں رہوگے کہ کبھی تکلیف
نپاؤگے یہی مراد ہے اس قول سے اللہ تعالیٰ کے وتلک الجنة التی الآیہ یعنے یہی جنت ہے کہ وارث ہوئے تم اسکے اپنے عملوں کے بدلے ف ابن مبارک وغیرہ نے یہ حدیث
ثوری سے روایت کی اور مرفوع نکیا اسکو عن ابن عباس انه قال اتدري ما سعة جهنم قلت لا قال اجل والله ما تدري حدثتني عائشة انها سالت
رسول الله صلى الله عليه وسلم عن قوله والارض جميعا قبضته يوم القيمة والسموات مطويات بيمينه قالت قلت فاين الناس يومئذ يا رسول الله قال
على جسر جهنم ترجمہ ابن عباس نے مجاہد سے کہا تو جانتا ہے کہ جہنم کتنی بڑی ہے مجاہد نے کہا کہ میں نہیں جانتا ابن عباس نے فرمایا اللہ کی قسم میں بھی نہیں جانتا تھا مگر بیان
کیا مجھسے عائشہ ام المومنین نے کہ میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ سے اس آیت کا مطلب پوچھا والارض جمیعا قبضتہ یعنے سارے زمین ایک مٹھی میں ہے اس پروردگار کے
قیامت کے دن اور آسمان لپٹے ہوئے ہیں اسکے سیدھے ہاتھ میں سو ام المومنین فرماتے ہیں کہ میں نے عرض کی کہ لوگ اسدن کہاں ہونگے ای رسول اللہ آپنے
فرمایا جہنم کے پل پر ف اس حدیث میں ایک قصہ ہے اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے مترجم وہ قصہ بروایت عبد اللہ عنقریب اوپر گذرا کہ
ایک یہودی حضرت کے پاس حاضر ہوا اور اسنے کہا کہ اللہ تعالیٰ آسمانوں کو ایک انگلی پر اٹھاتا ہے الخ خاتمہ سورۂ زمر میں اللہ تعالیٰ کی قدرتوں سے مذکور ہے پیدا کرنا آسمان
وزمین کا اور لپیٹنا رات کا دن پر اور دن کا رات پر اور کام میں لگانا شمس وقمر کا اور پیدا کرنا لوگونکا ایک جان سے اور پیدا کرنا آٹھہ جوڑوں کا جانوروں کے اور پیدا
انسانکا رحم مادر میں اور اثبات توحید ربوبیت کا ان قدرتوں سے یہ سب ایک مقام میں مذکور ہے اور دوسرے رکوع میں اتارنا پانی کا اور بہانا ندیوں کا اور نکالنا
کھیتی کا اور چورا کردینا اسکا اور احوال آخرت سے مذکور ہے نقصان مشرکونکا اور آگ کے مکانوں میں ہونا انکا اور بچانا اللہ کا اپنے بندوں کو ان عذابوں سے اور
بصورت موتی کے ہونا دین میں سستی کرنیسے اور تین قول انکے قیامت کے دن اور مونہہ کالا ہونا اہل جہنم کا اور بشارت نجات کے متقیوں کو اور مضامین توحید کے
امر اخلاص عبادتکا اور رد ان مشرکونکا جو عبادت غیر خدا کو موجب قرب الٰہی کہتے ہیں اور ان لوگوں کا جو خدا کے لئے بیٹا ٹھہراتے ہیں اور وعید عذاب جہنم
کے مشرکوں کو اور مثال مشرک کے ساتھ عبد مشترک کے اور موحد کی ساتھ عبد سالم کے جو خاص ایک شخص کا ہو دعا کرنا مشرکونکا غیر خدا

خالقیت کی رد اُن مشرکوں کی جو اپنے معبودوں کو شفیع جانکر پوجتے ہیں تنگدل ہونا مشرکوں کا توحید کے ذکر سے اور اشراک فی العبادت کا بجانا مشرکوں کا اللہ کی قدر کو اور آخر سورہ میں آثار قیامت سے مذکور ہے پھونکنا صور کا اور زندہ ہونا مُردوں کا اور چمکنا زمین کا اللہ کے نور سے اور لانا نامۂ اعمال کا اور رو بکاری انبیاء اور شہدا کے اور ہانکے جانا کافروں کا جہنم کی طرف اور متقیوں کا جنت کی طرف اور فوائد متفرقہ سے مذکور ہے غنا اس تعالیٰ کی اور رضا اسکی شکر سے اور عدم رضا کفر سے شکایت انسان کی اور بہت دعا کرنا اُنکا مصیبتوں میں اور بھول جانا اور شرک کرنا اُنکا آرام میں تحریض و ترغیب اُٹھنے جاگنے پر اور قیام و سجود پر تحریض ہجرت پر ذکر حد جنت کے غرفوں کا واسطے متقیوں کے رونگٹے کھڑے ہو جانا قرآن سے اور شامل ہونا قرآن میں خبر آنحضرت کی وفات کے فضیلت قرآن لانے والے کی اور اُسکے تصدیق کرنیوالے کی کافی ہونا پروردگار کا اپنے بندوں کو اور ہدایت اور ضلالت اُس تعالیٰ کے اختیار میں ہے تحریض توکل پر پھیر لینا روحوں کا سوتے وقت قبول نہونا کافروں کے فدیہ کا قیامت میں خطاب اُن بندوں سے جو حد شرعی سے تجاوز کیا اور نہی اللہ کی رحمت سے نا امید ہونے سے اور وعدہ جمیع ذنوب کے مغفرت کا وغیر ذلک من الفوائد **سُوْرَۃُ الْمُؤْمِنِ عَنِ** النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ الدُّعَاءُ هُوَ الْعِبَادَةُ ثُمَّ قَالَ وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُوْنِيْ أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِيْنَ يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِيْ سَيَدْخُلُوْنَ جَهَنَّمَ دَاخِرِيْنَ **ترجمہ** نعمان بن بشیر سے روایت ہے کہ سُنا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کہ فرماتی تھی دعا وہی تو عبادت ہے پھر پڑھی آپنے یہ آیت وقال ربکم ادعونی اور فرمایا تمہاری پروردگار نے دعا کرو مجھسے قبول کرونگا تمہاری جو لوگ تکبر کرتے ہیں میری عبادت سے یعنے میرے دعا سے داخل ہونگے جہنم میں ذلیل ہوکر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **خاتمہ** اس سورۃ میں صفات الٰہی سے مذکور ہے غافر الذنب اور قابل التوب اور شدید العقاب اور ذی الطول ہونا اُس تعالیٰ کا اور رفیع الدرجات ذو العرش اور مالک ہونا اُسکا اور جاننا اُسکا آنکھوں کی چوریکو اور عادت الٰہی کہ ہمیشہ مدد کرتا ہے نبیوں کی اور مومنوں کی اور احیاء اور اماتت اور تعبیر اُسکے ارادہ کی ساتھ کُن کے اور قصص ماضیہ سے قصہ موسیٰ علیہ السلام کے ارسال کا اور ظلم فرعون کا اور ہامان اور قارون کا اور قصہ مومن آل فرعون کا اور نصیحت اُسکے فرعون اور قوم کو اور احوال آخرت سے ندا کرنا کافروں کو قیامت میں کہ غصہ خدا کا اور دشمن رکھنا اُسکا بڑا ہے تمہارے غصہ سے اور کہنا تابعان کفار کا اپنے متبوعین سے واسطے تخفیف عذاب دوزخ کے اور جواب اُنکا کہنا دوزخیوں کا مالک دوزخ سے کہ رب ہمارا ایکدن عذاب ہمپر تخفیف کرے قبول نہونا ظالموں کی معذرت کا قیامت کے دن اغلال اور سلاسل اور تشبیہ مجادلان فی الایات کے جہنم میں اور احوال ملائکہ سے تسبیح اور تحمید اور استغفار حاملان عرش کے تابعین و متبعین قرآن کے لئے اور قدرتوں سے اُس تعالیٰ کے رزق کا اُتارنا آسمان سے اور تمہیں ساتھ سکون لیل اور ابصار نہار کے اور تمہیں ساتھ قرار دینے زمین کے اور بنا سما کے اور صورت بنانی آدم کے اور اثبات توحید الوہیت کا ان صفتوں سے اور جو مراتب انسان کی پیدایش کے مٹی سے ہونا اور نطفہ اور علقہ اور طفل اور جوان اور پیر ہونا اُسکا اور تمہیں کشتی اور جانوروں پر سوار ہونے کی ساتھ اور مضامین متفرقہ سے تذکیر قوم نوح اور احزاب کے تکذیب کے اور حملہ کرنا ہر امت کا اپنے نبی پر اور ہلاک قوم کا اور نجات نبی کی اور تذکیر عطاء توراۃ کی موسیٰ علیہ السلام کو اور امر صبر اور استغفار اور تسبیح اور تحمید کا صبح اور شام اور برابر نہونا اعمیٰ اور بصیر اور صالح اور مسیٔ کا اور امر دعا کا اور وعدہ اُسکے قبول کا اور امر نبی کو کہ مجھے منع کیا گیا ہو نہیں عبادت سے غیر خدا کے بیان کرنا بعض انبیاء کے قصوں کو قرآن میں اور نہ بیان کرنا بعض کا اور عادت الٰہی ہونا کافروں کے ہلاک کرنیکے وغیر ذلک **سُوْرَۃُ السَّجْدَۃِ عَنِ** ابْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ اخْتَصَمَ عِنْدَ الْبَيْتِ ثَلَاثَةُ نَفَرٍ قُرَشِيَّانِ وَثَقَفِيٌّ أَوْ ثَقَفِيَّانِ وَقُرَشِيٌّ قَلِيْلٌ فِقْهُ قُلُوْبِهِمْ كَثِيْرٌ شَحْمُ بُطُوْنِهِمْ فَقَالَ أَحَدُهُمْ أَتَرَوْنَ اللّٰهَ يَسْمَعُ مَا نَقُوْلُ فَقَالَ الْآخَرُ يَسْمَعُ إِنْ جَهَرْنَا وَلَا يَسْمَعُ إِنْ أَخْفَيْنَا وَقَالَ الْآخَرُ إِنْ كَانَ يَسْمَعُ إِذَا جَهَرْنَا فَهُوَ يَسْمَعُ إِذَا أَخْفَيْنَا فَأَنْزَلَ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُوْنَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ **ترجمہ** عبد اللہ بن مسعود نے کہا کہ جھگڑے تین شخص بیت اللہ کے پاس قرشی تھے اور ایک ثقفی یا دو ثقفی تھے ایک قرشی دلمیں اُنکے سمجھ تھوڑی تھی اور پیٹ پر اُنکے چربی بہت تھی ایک نے کہا بھلا دیکھو تو کیا اللہ سُنتا ہی جو ہم کہتے ہیں دوسرے نے کہا سُنتا ہے اگر ہم پکاریں اور نہیں سُنتا اگر ہم چپکے سے بولیں تیسرے نے کہا اگر ہمارے پکار کو سُنتا ہے تو چپکے کو بھی سنتا ہو گا سو اللہ تعالیٰ نے اُتارا وما کنتم تستترون یعنے نہ تھے تم پردہ کرتے اس خیال سے کہ گواہی دینگے تمپر تمہارے کان اور نہ تمہاری آنکھیں یعنے غیر سے چھپکر گناہ کرتے تھے یہ خبر نہ تھی کہ اعضا گواہی دینگے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ يَزِيْدَ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللّٰهِ كُنْتُ مُسْتَتِرًا بِأَسْتَارِ الْكَعْبَةِ فَجَاءَ ثَلٰثَةُ نَفَرٍ كَثِيْرٌ شَحْمُ بُطُوْنِهِمْ قَلِيْلٌ فِقْهُ

تفسیر سورۂ مومن

تفسیر سورۂ سجدہ

ثم قرشي وختناه ثقفيان أو ثقفي وختناه قرشيان فتكلموا بكلام لم أفهمه فقال أحدهم أترون أن الله يسمع كلامنا هذا فقال الآخر إنا
إذا رفعنا أصواتنا سمعه وإذا لم نرفع أصواتنا لم يسمعه فقال الآخر إن سمع منه شيئا سمعه كله قال عبد الله فذكرت ذلك للنبي صلى الله عليه وسلم
فأنزل الله وما كنتم تستترون أن يشهد عليكم سمعكم ولا أبصاركم ولا جلودكم إلى قوله فأصبحتم من الخاسرين **ترجمہ** عبدالرحمن بن یزید سی روایت ہے
کہ عبداللہ نے کہا کہ مین کعبہ کے پردون مین چھپا ہوا تہا تین شخص آئے کہ انکے پیٹ پر چربی بہت تہی اور دلمین سمجہ کم ایک قرشی تہا اور دو اسکے داماد ثقفی یا ایک ثقفی اور دو داماد
اسکے قرشی انہون نے ایسی بات کہی کہ مین نہ سمجہا پہر ایک بولا کہ بہلا دیکہو کیا اللہ ہماری یہ بات سنتا ہی دوسرے نے کہا جب ہم آواز بلند کرتے ہین سنتا ہی اور جب بلند
نکرین نہین سنتا تیسرے نے کہا اگر تہوڑی سنتا ہی تو سب سن سکتا ہے عبداللہ نے کہا مین نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسکا ذکر کیا اللہ تعالی نے یہ آیت اتاری وما کنتم تستترون
سے خاسرین تک **ف** یہ حدیث حسن ہے روایت کی ہم سے محمود بن غیلان نے انہون نے وکیع سی انہون نے سفیان سے انہون نے اعمش سے انہون نے عمارہ بن عمیر سی انہون
نے وہب بن ربیعہ سے انہون نے عبداللہ سے مانند اسکے **مترجم** پوری آیت یہ ہے وما كنتم تستترون أن يشهد عليكم سمعكم ولا أبصاركم ولا جلودكم و
لكن ظننتم أن الله لا يعلم كثيرا مما تعملون وذلكم ظنكم الذي ظننتم بربكم أرداكم فأصبحتم من الخاسرين یعنے تم پردہ نکرتے تہی اس خیال سے
کہ گواہی دینگے تمپر کان تمہارے اور نہ آنکہین تمہاری اور نہ کہالین تمہاری ولیکن یقین کیا تمنے کہ اللہ نہین جانتا تمہارے بہت عملونکو اور اسی گمان نے کہ گمان کیا تمنے
اپنے رب کے ساتہ ہلاک کیا تمنے تمکو سو ہوگئے تم آج نقصان والونمین **عن** أنس بن مالك أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قرأ إن الذين قالوا ربنا
الله ثم استقاموا قال قد قال الناس ثم كفر أكثرهم فمن مات عليها فهو ممن استقام **ترجمہ** انس بن مالک نے کہا کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے پڑہا ان
الذین قالوا یعنے جو لوگ کہتے ہین کہ معبود ہمارا اللہ ہی ہے پہر اُسپر قائم رہے فرمایا آپنے بہت لوگون نے یہ کہا پہر منکر ہوگئے سو جو اسی پر مرا وہ قائم رہا **ف** یہ حدیث
غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر اسی روایت سے سنا مین نے ابوزرعہ سی کہتے تہے عفان نے عمرو بن علی سے ایک حدیث روایت کی ہی **خاتمہ** سورہ سجدہ مین بڑے
بڑے فوائد اس ترتیب سے مذکور ہین تفصیل آیات قرآن عربی کی بشیر ونذیر ہونا رسول کا اعراض بہت لوگونکا قرآن سے بشر ہونا نبی کا اور توحید خدا کے اور امر
استقامت اور استغفار کا خرابی زکوۃ نہ دینے والون کی وعدہ اجر غیر ممنون کا مومنان صالحین کے لئے قدرتین اسکی جیسے دو روز مین زمین بنانا اور پہاڑ گاڑنا اور برکت
دینا اور اندازہ کرنا قوتونکا چار روز مین اور استوا الی السماء اور آنا زمین و آسمانکا طوع و رغبت سی ایک دوسرے کی طرف اور سات عدد کرنا آسمانکے دو روز مین اور اتارنا حکم
کا ہر آسمان مین اور زینت آسمان کی ستارون سے عاد و ثمود کے صاعقہ کا بیان اللہ کے دشمنونکا حشر اور سمع اور بصر اور جلود کی گواہیان عمل بجانا کافرون کا قرآن پڑہتے
وقت مشرکونکا حشر مین آرزو کرنا کہ اگر ہم اپنے معبودونکو پاوین پیرونکے نیچے روندڈالین بشارت جنت کی اور اترنا فرشتونکا موحدون کے لئے فضیلت داعی الی اللہ کے امر
بدی کو دفع کرنیکا نیکی کے ساتہ امر شیطان سے استعاذہ کرنیکا حرمت غیر خدا کی سجدہ کرنیکی زمین کا تازہ کرنا اور اثبات بعث کا اس دلیل سے مذمت الحاد کی نہ آنا باطل
کا قرآن کے آگے پیچہے ہدایت اور شفا ہونا قرآن کا شک و اختلاف یہود کا توراۃ مین نفی ظلم کی خدا کی ذات سے گم ہونا معبودان باطل کا حشر مین ناامیدی انسان کی
مصیبت کے وقت انکار قرآن کا جواب آیات قدرت دکہانا انفس و آفاق مین احاطہ اور شہادت اللہ کی ہر شی پر

سورة الشورى

عن
قال سئل ابن عباس عن هذه الآية قل لا أسألكم عليه أجرا إلا المودة في القربى فقال سعيد بن جبير قربى آل محمد فقال ابن عباس أعلمت أن رسول الله
صلى الله عليه وسلم لم يكن بطن من قريش إلا كان له فيهم قرابة فقال إلا أن تصلوا ما بيني وبينكم من القرابة **ترجمہ** طاؤس نے کہا کہ ابن عباس کے
نے اس آیت کا مطلب پوچہا قل لا اسئلکم علیہ اجرا یعنے کہہ تو اے نبی مین تمسے دعوت اسلام کا کچہہ اجر نہین چاہتا مگر حق قرابت کا سعید بن جبیر نے کہا کہ ابن عباس
نے جواب دیا کہ تو نہین جانتا کہ عرب مین کوئی گہرانا نہ تہا کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کے انمین قرابت نہو سو فرمایا اللہ تعالی نے کہ کہہ تو مین نہین چاہتا
تمسے کچہہ مگر یہ کہ حسن سلوک کرو تم اس قرابت کے سبب سے جو میرے تمہاری بیچ مین ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور کئی سندون سے مروی ہوئی ہے ابن عباس
سے **عن** شيخ من بني مرة قال قدمت الكوفة فأخبرت عن بلال بن أبي بردة فقلت إن فيه لمعتبرا فأتيته وهو محبوس في داره التي
قد كان بنى قال وإذا كل شيء منه قد تغير من العذاب والضرب وإذا هو في قشاش فقلت الحمد لله يا بلال لقد رأيتك وأنت تمر بنا تمسك بأنفك

مِنْ غَمْرِ عَبَادٍ وَأَنْتَ فِي حَالِكَ هٰذِهِ الْيَوْمَ فَقَالَ مِمَّنْ أَنْتَ فَقُلْتُ مِنْ بَنِي مُرَّةَ بْنِ عَبَادٍ فَقَالَ أَلَا أُحَدِّثُكَ حَدِيثًا عَسَى اللّٰهُ أَنْ يَنْفَعَكَ بِهِ قُلْتُ هَاتِ قَالَ
ثَنَا أَبِي أَبُو بُرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ أَبِي مُوسَى أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُصِيبُ عَبْدًا نَكْبَةٌ فَمَا فَوْقَهَا أَوْ دُونَهَا إِلَّا بِذَنْبٍ وَمَا يَعْفُو اللّٰهُ عَنْهُ
أَكْثَرُ قَالَ وَقَرَأَ وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ ترجمہ بنی مرہ کے ایک شخص سے روایت ہے کہ اُسنے کہا مین کوفی مین آیا اور مجھے خبر ہوئے
بلال بن ابی بردہ کے حال کے سو مین نے کہا انکے حال مین عبرت ہے اور مین انکے پاس آیا وہ قید تہے اپنی اُسی گہر مین جو بنوایا تہا اور سب چیز اُنکے شکل و صورت کے
بدلگئی تہے مار پیٹنے سے اور انکے بدنپر ایک پرانا چیتہڑا تہا مین نے کہا الحمد للہ یا بلال مین نے تمکو دیکہا تہا کہ تم جب ہمارے اوپر سے گذرتی تہی ناک بہون چڑہاتی تہی بغیر دہول
کے اور آج تم اس حال مین ہو انہون نے کہا تو کس قبیلہ کا ہی مین نے کہا بنی مرہ بن عباد کا کہا کیا بیان کرون مین تجسے ایک حدیث کہ شاید اللہ تجہے اُس سے
فائدہ دی مین نے کہا لاؤ کہا روایت کی مجہسے ابی بردہ نی انہون نے اپنی باپ سے جو ابو موسی ہین کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہین پہونچتی ہے کسیکو
کوئی چوٹ کم ہو یا زیادہ مگر بسبب گناہ کے اور اللہ جو معاف کر دیتا ہے وہ بہت ہی (یعنے اس سے جسکا بدلا ملا) کہا راوی نی پہر پڑہی انہون نے ما اصابکم یعنے
نہین پہونچتی تمکو کوئی مصیبت مگر تمہارے ہاتہ کے عملون سے اور معاف کر دیتا ہے وہ بہت گناہون کو **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر اسی سند
سے **خاتمہ** سورۂ شوری مین عمدہ عمدہ فوائد اس ترتیب سے مذکور ہین تشبیہ اس وحی کی پہلی وحیون سے مالک ہونا اللہ کا آسمان و زمین پر قریب ہونا آسمان کے
پہٹ جانے کا کثرت سی ملائکہ کے ایک فرقہ جنتی ہے اور ایک ناری ہدایت اور رحمت اُسکی مشیت پر ہے اعتراض شرک پر اور مختلف فیہ امر مین خاص اللہ
ہے کا حکم ہے اور رد تقلید کا قدرت خدا کی آسمان او زمین اور چارپایون کے پیدا کرنے سے اور مقالید سموات و ارض اُسکے ہاتہ مین ہونا ناگوار ہونا مشرکون پر
توحید اور اتباع سنت مختلف ہونا آدمیونکا علم آنیکے بعد امر دعوت اور استقامت کا دین پر واضح ہو جانا حق اور باطل کا نہونا علم قیامت کا نبی کو لطف اور
رزاقیت اور قوت و عزت خداوند تعالی کے دنیا اور آخرت کے کہیتے کا حال ظالمونکا ڈرنا حشر مین جزا نیکی کی زیادت کے ساتہ خدا کے رحمت کا بیان اور توبہ قبول
کرنا اور گناہ بخشنا وعید عذاب شدید کی کافرون کے لئے اگر رزق مین وسعت ہو تو بندی بغاوت کرین مینہہ اُترنیکا بیان آسمان و زمین اور دواب کا پیدا کرنا
کشتی کا بیان وعید مجادلہ کرنیوالیکی اللہ کے آیتون کے ساتہ تحقیر دنیا اور فضیلت توکل و اعتماد کے اللہ تعالی پر صفات مومنون کی فضیلت صبر اور عفو کے حال
ظالمونکا حشر مین انسان کے شکایت نبی پر احسان رکہنا فرشتون کے بہیجنے کا اور وحی اُتارنیکا اور راہ سیدہی بتانا اُنکا **سُوْرَةُ الزُّخْرُفِ** عَنْ
أَبِي أُمَامَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا ضَلَّ قَوْمٌ بَعْدَ هُدًى كَانُوا عَلَيْهِ إِلَّا أُوتُوا الْجَدَلَ ثُمَّ تَلَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
هٰذِهِ الْآيَةَ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ ترجمہ ابی امامہ نے کہا کہ رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی قوم گمراہ نہین ہوئی راہ پانیکے
بعد جسپر وہ تہی مگر جب کہ اُنکو جہگڑنا ملا پہر پڑہے آپنے یہ آیت ما ضربوہ لک یعنے وہ تجہپر نام نہین رکہتی ہین مگر جہگڑنیکو اور وہ لوگ جہگڑالو ہین **ف** یہ حدیث
حسن ہے صحیح ہے نہین جانتے ہم اسے مگر حجاج بن دینار کے روایت سے اور حجاج ثقہ ہین مقارب الحدیث ہین اور ابو غالب کا نام حزور ہے **خاتمہ** سورۂ زخرف
مین فوائد عمدہ ہین چنانچہ سوگند قرآن کی اور عربی اور علی اور حکیم ہونا اُسکا لوح محفوظ مین موقوف نہونا نزول وحی کا مسرفون کے اسراف کے سبب سے بیان
ارسال انبیاء کا قدرتین اُس تعالی کی آسمان کے پیدا کرنے سی اور زمین کے بچہانی سی اور اسیطرح راہین بنانا اور پانی اُتارنا وغیرہ ذلک رد اُن مشرکونکا جو خدا
کے ولد ٹہیراتے ہین تمسک ہر قوم گمراہ کا تقلید آباء کے ساتہ ابراہیم کے بیزاری تقلید آباء سے انبیاء کو ساحر کہنا کافرونکا اعتراض کہ قرآن کسی سردار پر کیون
نہ اترا جو قرآن سے غافل ہوا ایک شیطان اُسکے پیچہے لگا نبی کو طاقت نہین کہ بہرونکو سناوی امر قرآن کے ساتہ چنگل مارنیکا توحید انبیاء کی قصہ موسی علیہ السلام
کا عیسے علیہ السلام کا حال سنکر مشرکان قریش کا رکنا نشان قیامت ہونا عیسے علیہ السلام کا عداوت شیطان کی انسان سے یکبارگی آجانا قیامت کا خوف و
حزن نہونا عباد مخلصین کو بیبیان اور سونیکے رکابیان اور صراحیونکا وعدہ نیکونکی لئے خلود و عذاب جہنم کا مجرمون کے لئے اور پکارنا اُنکا مالک کو اور جواب
اُنکا کرام کاتبین کا بیان کہنا نبی کا کہ اگر خدا کے بیٹا ہوتا تو مین اول پوجتا معبود ہونا اُس تعالی کا آسمان و زمین مین بطلان معبودان باطل کے
شفاعت کا قائل ہونا کافرونکا خدا کے خالقیت پر نبی کو حکم معاف کا اور سلام کا **سُوْرَةُ الدُّخَانِ** عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ

الى عبد الله فقال ان قاصا يقص يقول انه يخرج من الارض الدخان فياخذ بمسامع الكفار وياخذ المؤمن كهيئة الزكام قال فغضب وكان متكئا فجلس ثم قال اذا سئل احدكم عما يعلم فليقل به قال منصور فليخبر به واذا سئل عما لا يعلم فليقل الله اعلم فان من علم الرجل اذا سئل عما لا يعلم ان يقول الله اعلم فان الله قال لنبيه قل ما اسئلكم عليه من اجر وما انا من المتكلفين ان رسول الله صلى الله عليه وسلم لما راى قريشا استعصوا عليه قال اللهم اعني عليهم بسبع كسبع يوسف فاخذتهم سنة فاحصت كل شيء حتى اكلوا الجلود والميتة وقال احدهما العظام قال وجعل يخرج من الارض كهيئة الدخان قال فاتاه ابو سفيان فقال ان قومك قد هلكوا فادع الله لهم قال فهذا لقوله يوم تاتي السماء بدخان مبين يغشى الناس هذا عذاب اليم قال منصور هذا لقوله ربنا اكشف عنا العذاب فهل يكشف عذاب الآخرة قال مضى البطشة واللزام والدخان وقال احدهم القمر وقال الآخر الروم **ترجمہ** مسروق نے کہا ایک شخص آیا عبد اللہ کے پاس اور کہا کہ ایک واعظ بیان کرتا تھا کہ نکلیگا زمین میں سے ایک دہواں یعنے قیامت کی قریب اور کافروں کے کان بند کریگا اور مومنوں کو زکام سا ہو جاویگا مسروق نے کہا کہ غصہ ہو گئے عبد اللہ اور تکیہ لگائے ہوئے تھے اٹھ بیٹھے اور کہا جب کسی سے پوچھی جاوے ایسی بات کہ وہ جانتا ہے تو کہدے منصور نے کہا جو راوی حدیث ہیں کہ خبر کردے اس سے اور جب پوچھا جاوے اس بات سے کہ نہیں جانتا تو کہدے اللہ خوب جانتا ہے اسلئے کہ یہہ بھی آدمی کے علم کی بات ہے کہ جب سوال ہووے اس سے ایسی چیز کا جو نہیں جانتا تو کہدے اللہ خوب جاننے والا ہے اسلئے کہ اللہ نے اپنے نبی سے کہا کہدے تو نہیں مانگتا میں تم سے مزدوری اور نہیں ہوں میں اپنی دل سے بات بنانیوالا اصل اس دخان کی یہہ ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب دیکھا کہ قریش سرکشی کرتے اور کہنا نہیں مانتے دعا کی یا اللہ مدد کر میری انپر سات برس کے قحط سے یوسف علیہ السلام زمانہ کے مانند سو انپر قحط پڑا اور سب چیز ہو چکے یہانتک کہ کہالیں اور مردے کہانے لگے اور اعمش اور منصور دونوں راویوں میں سے ایک نے کہا ہڈیاں بہی کہانے لگے اور کہا عبد اللہ نے زمین سے دہواں سا نکلنے لگا کہا راوی نے پھر آیا آنحضرت کے پاس ابو سفیان اور عرض کی کہ آپکے لوگ ہلاک ہو گئے اللہ سے دعا کرو انکے لئے کہا عبد اللہ نے یہی مراد ہے اس آیت سے یوم تاتی السماء یعنے جس دن لاویگا آسمان کہلا دہواں کہ ڈہانپ لیویگا لوگوں کو یہہ دکہہ کی مار ہے منصور نے کہا یہی مراد ہے اس آیت سے ربنا اکشف عنا العذاب یعنے کہولدی ہمسے عذاب سو کیا کہولا جاویگا عذاب آخرت کا یعنے وہی قحط کا دہواں مراد ہے عبد اللہ نے کہا گذر گیا بطشہ اور لزام اور دخان اور اعمش اور منصور دونوں راویوں میں سے ایک نے کہا کہ گذر گیا شق ہونا قمر کا اور دوسرے نے کہا اور مغلوب ہونا روم کا کہا ابو عیسیٰ نے کہ لزام سے مراد وہ قتل جو بدر کے دن ہوا یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** دخان یعنے دہواں جسکا ذکر یوم تاتی السماء بدخان مبین میں ہے اسمیں مفسرین کے دو قول ہیں ایک وہی جو اس روایت کے آخر میں مذکور ہوا دوسرا یہہ کہ وہ دخان قریب قیامت کے ظاہر ہوگا اور اس سے مومنوں کو زکام اور کافروں کو انسداد مسام ہوگا جیسا اول روایت میں مذکور ہے اور بطشہ سے اشارہ ہے اس آیت کی طرف یوم نبطش البطشة الکبری یعنے جس دن پکڑینگے ہم انکو سخت پکڑنا مراد اس سے واقعہ ہے بدر کا اور لزام میں اشارہ ہے اس آیت کی طرف فسوف یکون لزاما یعنے اب ہوگی پکڑ دہکڑ اس سے بہی مراد معاملہ بدر کا ہے اور روم میں اشارہ ہے الم غلبت الروم کی طرف یعنی خبر ہے اسمیں روم کے مغلوب ہونیکی اور یہہ بہی حضرت کے وقت میں ہو چکا **عن** انس بن مالك قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما من مؤمن الا وله بابان باب يصعد منه عمله وباب ينزل منه رزقه فاذا مات بكيا عليه فذلك قوله فما بكت عليهم السماء والارض وما كانوا منظرين **ترجمہ** انس بن مالک نے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی مومن ایسا نہیں کہ اسکے لئے نہوں دو دروازے یعنے آسمان میں ایک دروازے سے اسکے عمل نیک چڑھتے ہیں دوسرے سے رزق اترتا ہے جب وہ مرجاتا ہے دونوں اسپر روتے ہیں یہی فرماتا ہے اللہ تعالیٰ کہ نہ روئی انپر یعنے کفار پر آسمان اور زمین اور نہ تہے وہ مہلت پانیوالے **ف** یہہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مرفوع مگر اسی سند سے اور موسی بن عبیدہ اور یزید بن ابان رقاشی ضعیف ہیں حدیث میں **خاتمہ** سورۂ دخان میں یہہ مضامین بہ ترتیب مذکور ہیں نزول قرآن کا شب قدر میں یا شب برات میں ربوبیت اور الوہیت اور احیا اور اماتت اس تعالیٰ کی بطش کرنے کا بیان بیان قوم فرعون کا کچھہ تہوڑا سا حال قول منکران بعث کا پیدا ہونا آسمان و زمین کا کہیل کیلئے اور اثبات بعث کا اسکے بیان شجرہ زقوم کا بشارت مقام امین اور جنات اور عیون اور سندس اور استبرق کی لباس کی اور حور عین کے تزویج کے اور فواکہ کی متقیوں کی لئے آسان ہونا قرآن کا نبی کی زبان پر **سورۂ جاثیہ** کو اگرچہ مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے نہیں لکہا مگر اسکا خلاصہ مضامین یہ ہے اترنا کتاب کا رب الارباب کی طرف سے قدرتیں اسکی جیسے آسمان و زمین کا بنانا اور انسان اور چارپایوں کا

پیدا کرنا اور رات دن کا بدلتے آنا اور رزق کا آسمان سے اترنا اور خرابی جھوٹے گنہگارون کی قدرتین اسکی جیسے دریا کا کام مین لگانا کشتی کا چلانا وغیرہ مومنون کو کافرون کے قصور معاف کرنیکا حکم نیکی بدی کا بدلا ضرور ہے بنی اسرائیل کی فضیلتین آس نبی کو شریعت کا عنایت ہونا قرآن مین عبرت اور ہدایت اور رحمت ہونا پیدا کرنا زمین آسمان کا اسلئے کہ ہر ایک اپنے عمل کی جزا پاوے مذمت ہوا پر چلنے والے کی فرقہ دہریہ کا رد منکران بعث کا کہنا کہ ہمارے باپ کو زندہ کردو مالک ہونا اس تعالے کا آسمان و زمین پروردگار ہر انسکے اپنی کتاب کے ساتہ حشر مین حمد اور ربوبیت اور کبریا اور حکمت اس تعالی شانہ کی

سُورَةُ الاحقاف

عَنِ ابْنِ اَخِي عَبْدِ اللهِ بْنِ سَلاَمٍ قَالَ لَمَّا اُرِيدَ عُثْمَانُ جَاءَ عَبْدُ اللهِ بْنُ سَلاَمٍ فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ مَا جَاءَ بِكَ قَالَ جِئْتُ فِي نُصْرَتِكَ قَالَ اُخْرُجْ اِلَى النَّاسِ فَاطْرُدْهُمْ عَنِّي فَاِنَّكَ خَارِجٌ خَيْرٌ لِي مِنْكَ دَاخِلٌ قَالَ فَخَرَجَ عَبْدُ اللهِ بْنُ سَلاَمٍ اِلَى النَّاسِ فَقَالَ اَيُّهَا النَّاسُ اِنَّهُ كَانَ اِسْمِي فِي الْجَاهِلِيَّةِ فُلاَنٌ فَسَمَّانِي رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَبْدَ اللهِ وَنَزَلَتْ فِيَّ آيَاتٌ مِنْ كِتَابِ اللهِ نَزَلَتْ فِيَّ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِنْ بَنِي اِسْرَائِيلَ عَلَى مِثْلِهِ فَآمَنَ وَاسْتَكْبَرْتُمْ اِنَّ اللهَ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ وَنَزَلَتْ فِيَّ كَفَى بِاللهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ اِنَّ لِلهِ سَيْفًا مَغْمُودًا عَنْكُمْ وَاِنَّ الْمَلاَئِكَةَ قَدْ جَاوَرَتْكُمْ فِي بَلَدِكُمْ هَذَا الَّذِي نَزَلَ فِيهِ نَبِيُّكُمْ فَاللهَ اللهَ فِي هَذَا الرَّجُلِ اَنْ تَقْتُلُوهُ فَوَاللهِ اِنْ قَتَلْتُمُوهُ لَتَطْرُدُنَّ جِيرَانَكُمُ الْمَلاَئِكَةَ وَلَتَسُلُّنَّ سَيْفَ اللهِ الْمَغْمُودَ عَنْكُمْ فَلاَ يُغْمَدُ اِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ قَالَ فَقَالُوا اقْتُلُوا الْيَهُودِيَّ وَاقْتُلُوا عُثْمَانَ

ترجمہ عبداللہ بن سلام کے بھتیجے سے روایت ہے کہ جب لوگون امیر المومنین عثمان رضی اللہ عنہ کے قتل کا ارادہ کیا عبداللہ بن سلام آئے حضرت عثمان نے انسے کہا تم کیون آئے انہون نے کہا آپکی مدد کو آپنے فرمایا کہ جاؤ لوگون کے پاس اور انکو مجھہ سے دور رکھو اور تیرا باہر رہنا مفید ہے میرے لئے اندر رہنے سے کہا راوی نے کہ عبداللہ بن سلام نکلے لوگون کیطرف اور کہا اے آدمیون میرا نام جاہلیت مین فلانا تہا (یعنے حصین) پہر رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے عبداللہ نام رکہا اور میرے بارہ مین کئی آیتین اُترین اللہ کی کتاب سے میرے ہی بارہ مین اُتری وشہد شاہد من بنی اسرائیل یعنے گواہی دی ایک گواہی دینے والے نے بنی اسرائیل مین سے اسکے مثل پر یعنے اسپر کہ قرآن اللہ کے پاس سے آیا ہے اور ایمان لایا اور تکبر کیا تمنے اللہ راہ نہین دیتا ظالمون کو اور میرے ہی حق مین یہ آیتہ اُترے کفی باللہ شہیدا یعنے نبی کو حکم ہوا کہ کہدو کہ کافی ہے اللہ گواہ میرے اور تمہارے درمیان اور جسکے پاس علم ہے کتاب کا (مراد اس سے عبداللہ بن سلام ہین) اور اللہ کے ایک تلوار چھپی ہوئی ہے تم سے اور فرشتے تمہارے ہمسایہ ہی ہین اس تمہارے شہر مین کہ اُترے تمہارے نبی یہان سو ڈرو اللہ سے سو ڈرو اللہ سے اس مرد کے (یعنے حضرت عثمان کے) قتل کرنیسے کہ قسم ہے اللہ کی اگر تمنے اُسکو مار ڈالا دور ہو جاوینگے تمہارے ہمسایہ فرشتے اور نکل آویگی تمپر تلوار اللہ کی جو چھپی ہوئی تہی تمسے پہر میان مین نجاویگی قیامت تک سو لوگون نے عبداللہ کی بات سنکر کہا مارو اس یہودی کو (اور عبداللہ پہلے یہود تہے پہر مشرف باسلام ہوئے) اور مارو عثمان کو ف یہ حدیث غریب ہے روایت کیا اسکو شعیب بن صفوان نے عبدالملک بن عمیر سے انہون نے ابن محمد بن عبداللہ بن سلام سے انہون نے اپنے دادا عبداللہ بن سلام سے

عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا رَاَى مَخِيلَةً اَقْبَلَ وَاَدْبَرَ فَاِذَا مُطِرَتْ سُرِّيَ عَنْهُ قَالَتْ فَقُلْتُ لَهُ فَقَالَ وَمَا اَدْرِي لَعَلَّهُ كَمَا قَالَ اللهُ تَعَالَى فَلَمَّا رَاَوْهُ عَارِضًا مُسْتَقْبِلَ اَوْدِيَتِهِمْ قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُمْطِرُنَا

ترجمہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہون نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب دیکہتے بدلی اندر آتے اور باہر جاتے پہر جب مینہہ برسنے لگتا خوش ہو جاتے کہا عائشہ نے مین نے عرض کی کہ اسکا کیا سبب ہے آپنے فرمایا نہین معلوم ہے مجھکو شاید ویسا ہی نہو جیسا اللہ نے فرمایا جب دیکہا انہون نے ابر سامنے اپنی نالون کے یا کہیتون کے کہنے لگے یہ ابر ہے مینہہ برسنے والا اور اسمین بیان ہے اُس عذاب کا جو قوم عاد پر آیا تہا انکو خوف ہوا کہ ویسا ہی عذاب نہو ف یہ حدیث حسن ہے

عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ قُلْتُ لاِبْنِ مَسْعُودٍ هَلْ صَحِبَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ الْجِنِّ مِنْكُمْ اَحَدٌ قَالَ مَا صَحِبَهُ مِنَّا اَحَدٌ وَلَكِنْ قَدْ فَقَدْنَاهُ ذَاتَ لَيْلَةٍ وَهُوَ بِمَكَّةَ فَقُلْنَا اغْتِيلَ اُسْتُطِيرَ مَا فُعِلَ بِهِ فَبِتْنَا بِشَرِّ لَيْلَةٍ بَاتَ بِهَا قَوْمٌ حَتَّى اِذَا اَصْبَحْنَا اَوْ كَانَ فِي وَجْهِ الصُّبْحِ اِذَا نَحْنُ بِهِ يَجِيءُ مِنْ قِبَلِ حِرَاءٍ قَالَ فَذَكَرُوا لَهُ الَّذِي كَانُوا فِيهِ فَقَالَ اَتَانِي دَاعِي الْجِنِّ فَاَتَيْتُهُمْ فَقَرَاْتُ عَلَيْهِمْ قَالَ فَانْطَلَقَ فَاَرَانَا آثَارَهُمْ وَآثَارَ نِيرَانِهِمْ قَالَ الشَّعْبِيُّ وَسَاَلُوهُ الزَّادَ وَكَانُوا مِنْ جِنِّ الْجَزِيرَةِ فَقَالَ كُلُّ عَظْمٍ لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللهِ عَلَيْهِ يَقَعُ فِي اَيْدِيكُمْ اَوْفَرَ مَا كَانَ لَحْمًا وَكُلُّ بَعْرَةٍ اَوْ رَوْثَةٍ عَلَفٌ لِدَوَابِّكُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلاَ تَسْتَنْجُوا بِهِمَا فَاِنَّهُمَا زَادُ اِخْوَانِكُمْ مِنَ الْجِنِّ

ترجمہ علقمہ نے ابن مسعود سے کہا کہ تم مین سے کوئی آنحضرت صلی اللہ علیہ سلم کے ساتہ تہا جس رات جن آئے تہے انہون نی کہا

نہین مگر ایک رات حضرت گم ہوگئے کہ ہم نے کہا کسی نے انکو بکڑ کر کہا یا کوئی اٹھا لیگیا کیا ہوگئے آپ سب لوگون نے بری رات گذاری یہانتک کہ جب صبح ہوئی
صبح ہین دیکھا آتے تھے حرا کی طرف سے سو لوگون نے اپنا گھبرانا انکا آپ سے ذکر کیا کہا راوی نے کہ آپنے فرمایا میرے پاس بلاوا آیا جنون کا سو مین اُنکے پاس گیا اور
انپر قرآن پڑہا پھر آپ ہمکو لیگئے اور انکی نشانیاں دکہائین اور نشان انکی آگ کے دکھائے اُن کے شعبی نے کہا کہ پہر جنون نے آپ سے توشہ مانگا اور وہ کسی جزیرہ کی رہنے
والے تھے آپنے فرمایا کہ جس ہڈی پر اللہ کا نام نہین لیتی وہ تمہارے ہاتہ لگیگی اور گوشت سے بھری ہوگی اور ہر اونٹ کی مینگنی یا گوبر چارہ ہے تمہارے جانورونکا
پھر رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ہمسے فرمایا تم استنجا مت کرو ان دونون سے یعنے ہڈی وغیرہ سے کہ وہ توشہ ہی تمہارے بہائیونکا جنون میں سے ف یہ حدیث حسن ہے
مترجم لیلۃ الجن مین حاضر ہونیکے باب مین عبداللہ بن مسعود سے روایتین متعارض آئی ہین کسی مین انکا ہونا مذکور ہے کسی مین نہونا مطلب یہ ہے کہ عبداللہ
ساتھ گئے تھے مگر جنون کی جمع ہونیکی جگہ سے دور بیٹھے رہے اسلئے انہون نے اپنا ہونا بھی ذکر کیا باعتبار جانیکے اور نہونا ذکر کیا باعتبار حاضر ہونیکے مجمع جن میں
احتمال ہے کہ یہ معاملہ دوبار ہوا ہو ایک مین حاضر ہوئے ایک مین نہین **خاتمہ** سورۂ احقاف مین فوائد ذیل مذکور ہین کتاب کا اترنا شرک کا ابطال مگر
غیر خدا سے دعا کرے جواب اُسکا جو قرآن کو جھٹلاوے علم غیب نہونا نبی کو شہادت ایک خبر کی تصدیق قرآن پر کہ مراد اُس سے عبداللہ بن سلام ہین کافر
سے کہنا کہ اگر ایمان اچھا ہوتا تو پہلے ہمکو ملتا امام رحمت ہونا توراۃ کا موحدونکو جنت وغیرہ کی بشارت والدین سے احسان کرنیکے وصیت اور تیس
و فصال لڑکیکا حال خلف کا جو موحد ہے اور ناخلف بے ایمان کا کافرون نیکے کا بدلہ دنیا مین ملنا قصہ عاد کا قصہ جن بضیبین کا نہ تھکنا خدا کا آسمان
کرنے سے روبرو دوزخ کے جانا کافرونکا **سورۂ محمد صلی اللہ علیہ وسلم** **عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِیْنَ وَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنِّیْ لَاَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ فِی الْیَوْمِ سَبْعِیْنَ مَرَّةً **ترجمہ** ابی ہریرہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آیت کی تفسیر
مین فرمایا مغفرت مانگ تو اپنے گناہ کے لئے اور مومن مردون اور عورتون کے لئے آپنے فرمایا مین مغفرت مانگتا ہون ہر دن مین ستر بار **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے
اور ابو ہریرہ سے مروی ہے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مین مغفرت مانگتا ہون اللہ سے ہر دن مین سو بار روایت کیا اسکو محمد بن عمر نے ابی سلمہ سے انہون نے ابی
ہریرہ سے **عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ تَلَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ هٰذِهِ الْاٰیَةَ وَاِنْ تَتَوَلَّوْا یَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَیْرَكُمْ ثُمَّ لَا یَكُوْنُوْا اَمْثَالَكُمْ قَالُوْا وَمَنْ یُسْتَبْدَلُ
بِنَا قَالَ فَضَرَبَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَلٰی مَنْكِبِ سَلْمَانَ ثُمَّ قَالَ هٰذَا وَقَوْمُهٗ هٰذَا وَقَوْمُهٗ **ترجمہ** ابی ہریرہ نے کہا پڑہی رسول خدا صلے اللہ علیہ
وسلم نے یہ آیت ایکدن وان تتولوا یعنے اگر تم پھر جاؤگے ای عرب کے لوگون ایمان سے یا جہاد سے اللہ تمہارے بدلے لاویگا دوسری قوم کو کہ وہ نہ ہونگے تمہاری مانند صحابہ نے پوچھا کہ
کون لوگ آوینگے ہمارے بدلے آپنے ایک ہاتہ مارا شانہ پر سلمان کے اور فرمایا یہ اور اسکے قوم اور یہ اور اسکے قوم **ف** یہ حدیث غریب ہے اور اسکے اسناد مین گفتگو ہے اور عبداللہ
بن جعفر نے بھی یہ حدیث روایت کی ہے علا بن عبدالرحمن سے **عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ اُنَاسٌ مِنْ اَصْحَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ
مَنْ هٰؤُلَاءِ الَّذِیْنَ ذَكَرَ اللّٰهُ اِنْ تَوَلَّیْنَا اسْتُبْدِلُوْا بِنَا ثُمَّ لَا یَكُوْنُوْا اَمْثَالَنَا قَالَ وَكَانَ سَلْمَانُ بِجَنْبِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَضَرَبَ رَسُوْلُ
اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَخِذَ سَلْمَانَ وَقَالَ هٰذَا وَاَصْحَابُهٗ وَالَّذِیْ نَفْسِیْ بِیَدِهٖ لَوْ كَانَ الْاِیْمَانُ مَنُوْطًا بِالثُّرَیَّا لَتَنَاوَلَهٗ رِجَالٌ مِّنْ فَارِسَ **ترجمہ**
ابی ہریرہ نے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے بعض یارون نے عرض کی کہ ای رسول اللہ کے کون لوگ ہین وہ جنکا ذکر اللہ تعالی نے کیا ہے کہ اگر ہم لوٹ جاوین تو
ہمارے بدلے انکو لاویگا اور وہ ہماری مانند نہونگے کہا راوی نے کہ سلمان آپکے بازو مین تھے سو ہاتہ مارا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے سلمان کی ران پر اور فرمایا وہ یہی ہے
اور اُسکے یار قسم ہے اُسکی کہ جان میری اُسکے ہاتہ مین ہے اگر ایمان لٹکتا ہوتا ثریا مین (ثریا چند ستارہ مین بہت بلند) تو بھی لے لیتے اسکو چند فارس کے لوگ **ف**
عبداللہ بن جعفر بن نجیح والد ہین علی بن مدینی کے اور روایت کی علی بن حجر نے عبداللہ بن جعفر سے بہت کچھہ اور روایت کی ہے علی نے یہ حدیث اسمعیل بن
جعفر سے انہون نے عبداللہ بن جعفر بن نجیح سے **مترجم** عجیب لطف ہے کہ عرب کے لوگ اکثر علم سے بہرہ یاب کم ہوئے بڑی بڑی علما جنسے دین کو ترقی علم کو فروغ
ہوا اکثر عجمی ہوئے ہین خواہ فارسی ہون یا سندی ترکی ہون یا رومی چنانچہ بخاری اور مسلم اور ترمذی یہ سب فارس مین پیدا ہوئی اسی طرح اکثر علما و اکابر گذرے
کہ اس حدیث سے اُن بزرگون کی بڑی فضیلت ثابت ہوئی **خاتمہ** سورۂ محمد صلے اللہ علیہ وسلم مین فوائد مفصلہ ذیل مذکور ہین باطل ہونا کافرون کے عملون

کا وعدہ تکفیر سیئات اور اصلاح حال کا مومنوں کیلئے آمر کا فروں کی گردن مارنیکا وقت مقابلہ کے شہیدوں کی فضیلت وعدہ نصرت ناصرین دین کیلئے حبط ہونا کافروں کے عملوں کا حامی ہونا اللہ کا مومنوں کیلئے اور وعدہ جنت کا انکے لئے چارپایوں کیطرح کہانا کافروں کا تفصیل جنت کے نہروں کی وعید خلود فی النار کے کافروں کیلئے مذمت احادیث کی ہوسنانیکی استماع حدیث سے زیادہ ہونا ایمان کا توحید الوہیت نبی کو حکم استغفار کا اپنی اور مومنوں کیلئے خوف منافقوں کا ایسی سورت اترنیکے وقت جسمیں لڑائیکا حکم ہو مذمت زمین میں فساد کرنیوالیکی قرآنمیں غور و فکر کرنیکی ترغیب حال منافقوں اور مرتدوں کا وعدہ مومنوں کی آزمانیکا جہاد و صبر سے حبط اعمال کافروں کا امر خدا اور رسول کی اطاعت کا مغفرت نہونا کافروں کی مومنوں کو غلبہ کا وعدہ لہو و لعب ہونا دنیا کی زندگی کا مذمت بخل کی بیان اللہ کے غنا اور بندوں کے فقر کا ڈرانا اس سے کہ اگر تم نہ مانو گے تو ہم اور لوگ تمہارے بدلے لے آوینگے کہ وہ تمہارے مانند سست نہونگے **سُوْرَۃُ الْفَتْحِ عَنْ عُمَرَ**

سورۂ فتح

بْنِ الْخَطَّابِ يَقُوْلُ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ بَعْضِ اَسْفَارِهٖ فَكَلَّمْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَكَتَ ثُمَّ كَلَّمْتُهٗ فَسَكَتَ فَحَرَّكْتُ رَاحِلَتِيْ فَتَنَحَّيْتُ فَقُلْتُ ثَكِلَتْكَ اُمُّكَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ نَزَرْتَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ كُلَّ ذٰلِكَ لَا يُكَلِّمُكَ مَا اَخْلَقَكَ بِاَنْ يَّنْزِلَ فِيْكَ الْقُرْاٰنُ قَالَ فَمَا نَشِبْتُ اَنْ سَمِعْتُ صَارِخًا يَصْرُخُ بِيْ قَالَ فَجِئْتُ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ لَقَدْ اُنْزِلَ عَلَيَّ هٰذِهِ اللَّيْلَةَ سُوْرَةٌ مَا اُحِبُّ اَنَّ لِيْ بِهَا مَا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِيْنًا **ترجمہ** عمر بن خطاب سے کہا کہ ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے کسی سفر میں سو میں نے کچھ کہا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اور آپ چپ ہو رہے پھر میں نے کہا اور آپ چپ ہو رہے تو میں نے اپنے اونٹ کو چلایا اور ایک کنارے ہو گیا اور میں نے کہا تیری ماں تجھپر روو ہے اے خطاب کے بیٹے تنگ کیا تو نے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کو سوال کر کے تین بار اور ہر بار انہوں نے تجھکو جواب ندیا بہت لائق ہے تو اس سے کہ تیرے حق میں قرآن اترے سو میں کچھ ٹھہرا نتہا کہ سنا میں نے کہ کوئی مجھے پکارتا ہے پھر آیا میں انکے پاس اور فرمایا آپنے اے خطاب کے بیٹے آجکی رات مجھپر ایک سورہ اتری ہے کہ پیاری ہے وہ مجھے ان سب چیزوں جنپر سورج نکلتا ہے اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِيْنًا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے **عَنْ** اَنَسٍ قَالَ اُنْزِلَتْ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَغْفِرَ لَكَ اللّٰهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَاَخَّرَ مَرْجِعَهٗ مِنَ الْحُدَيْبِيَةِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ نَزَلَتْ عَلَيَّ اٰيَةٌ اَحَبُّ اِلَيَّ مِمَّا عَلَى الْاَرْضِ ثُمَّ قَرَاَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ فَقَالُوْا هَنِيْئًا مَّرِيْئًا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ لَقَدْ بَيَّنَ لَكَ اللّٰهُ مَاذَا يُفْعَلُ بِكَ فَمَاذَا يُفْعَلُ بِنَا فَنَزَلَتْ عَلَيْهِ لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ حَتّٰى بَلَغَ فَوْزًا عَظِيْمًا **ترجمہ** انس سے کہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر اتری یہ آیۃ لیغفر لک یعنے تاکہ بخشدے اللہ تعالیٰ تیرے اگلے گناہ اور پچھلے جب آپ لوٹے آتے تھے حدیبیہ سے تو فرمایا نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ مجھپر ایک ایسی آیت اتری ہے کہ ساری زمین کی دولت سے زیادہ پیاری ہے پھر پڑھی آپنے اصحاب پر یہ آیتہ انہوں نے کہا مبارک اور خوشوقتی ہو آپکو اے رسول اللہ کے بیان کر دیا اللہ تعالیٰ نے جو آپکے ساتھ کریگا یعنے گناہ بخشیگا مگر معلوم نہیں کہ ہمارے ساتھ کیا کریگا سو اتری یہ آیتہ لیدخل سے عظیما تک **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسباب میں مجمع بن جاریہ سے بھی روایت ہے **مترجم** پوری آیت یوں ہے لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَيُكَفِّرَ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَكَانَ ذٰلِكَ عِنْدَ اللّٰهِ فَوْزًا عَظِيْمًا یعنے تا پہنچاوے ایمان والے مردوں اور عورتوں کو باغوں میں نیچے بہتیں انکے نہریں سدا رہیں انمیں اور اتارے انسے انکے برائیاں اور یہ ہے اللہ کے یہاں بڑی مراد ملنے **عَنْ** اَنَسٍ اَنَّ ثَمَانِيْنَ هَبَطُوْا عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَصْحَابِهٖ مِنْ جَبَلِ التَّنْعِيْمِ عِنْدَ صَلٰوةِ الصُّبْحِ وَهُمْ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّقْتُلُوْهُ فَاُخِذُوْا اَخْذًا فَاَعْتَقَهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ وَهُوَ الَّذِيْ كَفَّ اَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ الْاٰيَةَ **ترجمہ** انس نے کہا اسی کافر اترے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم اور انکے اصحاب کی طرف تنعیم پہاڑ سے صبح کی نماز کی قریب اور چاہتے تھے کہ قتل کریں انکو سو سب پکڑے گئے اور آزاد کر دیا انکو رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے پس اتاری اللہ تعالیٰ نے یہ آیت وھو الذی یعنے وہ ایسا ہے کہ روک دئیے اسنے ہاتھ انکے تسے اور تمہارے ہاتھ انسے آخر آیت تک **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** اُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوٰى قَالَ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ **ترجمہ** ابی بن کعب سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کلمہ تقوی سے مراد ہے لا الہ الا اللہ **ف** یہ حدیث غریب ہے اسکو مرفوع نہیں جانتے ہم مگر حسن بن قزعہ کے روایت سے اور پوچھا میں نے ابوزرعہ سے اس حدیث کو تو انہوں نے بہہ مرفوع نجانا مگر اسی روایت سے **خاتمہ** سورہ انا فتحنا میں فوائد ذیل مذکور ہیں بشارت صلح حدیبیہ کے مغفرت حضرت کے نزول سکینہ مومنوں کے دل پر وعدہ جنات کا مومنوں کیلئے وعید عذاب کے منافقوں کیلئے شاہد و مبشر و نذیر ہونا رسول کا بیان بیعت کا اقوال منافقوں کے بابت حدیبیہ کے فضیلت وعدہ فتح کا مومنوں سے پہیر دینا اور روکنا کفار

سورۂ حجرات

لکا مسجد الحرام ہے حکمت یا خیر فتح مکہ مین بہی کہی خواب کا بیان فضیلت اصحاب کی عذہ مغفرت اور اجر عظیم کا صحابہ کے لئی

سُوْرَةُ الْحُجُرَاتِ

عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ الزُّبَيْرِ اَنَّ الْاَقْرَعَ بْنَ حَابِسٍ قَدِمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَبُوْ بَكْرٍ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اسْتَعْمِلْهُ عَلٰى قَوْمِهٖ فَقَالَ عُمَرُ لَا تَسْتَعْمِلْهُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ فَتَكَلَّمَا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتّٰى ارْتَفَعَتْ اَصْوَاتُهُمَا فَقَالَ اَبُوْ بَكْرٍ لِعُمَرَ مَا اَرَدْتَ اِلَّا خِلَافِيْ فَقَالَ مَا اَرَدْتُ خِلَافَكَ قَالَ فَنَزَلَتْ هٰذِهِ الْاٰيَةُ يَا اَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَرْفَعُوْا اَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ قَالَ وَكَانَ عُمَرُ بَعْدَ ذٰلِكَ اِذَا تَكَلَّمَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يُسْمِعْ كَلَامَهُ حَتّٰى يَسْتَفْهِمَهُ ترجمہ عبد اللہ بن زبیر سے روایت ہے کہ اقرع بن حابس آیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور ابوبکر نے کہا اے رسول اللہ کے اسکو عامل کر دیجئے اسکی قوم پر عمر نے کہا نہ عامل کیجئے اے رسول اللہ کے سو دونوں تکرار ہوئی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور بلند ہوئین دونو کے آوازین سو ابوبکر نے کہا عمر سے کہ تم ہر بات مین میرا خلاف چاہتے ہو انہون نے کہا مین تمہارا خلاف نہین چاہتا سو اتری یہ آیت اے ایمان والون مت بلند کرو اپنی آوازین نبی کے آواز پر راوی نے کہا اسکے بعد عمر کا یہ حال تہا کہ جب بات کرتی حضرت سے تو سنائی نہ دیتی بات انکی جبتک کہ سمجہا کر نہ لیتے ف کہا ابو عیسی نے ذکر کیا ابن زبیر نے اپنی دادا یعنی ابی بکر کا یہ حدیث غریب ہے حسن ہے اور روایت کی بعضون نے ابن ابی ملیکہ سے مرسلا اور ذکر نکیا اسمین عبد اللہ بن زبیر کا

عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ فِيْ قَوْلِهٖ اِنَّ الَّذِيْنَ يُنَادُوْنَكَ مِنْ وَّرَاءِ الْحُجُرَاتِ قَالَ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ حَمْدِيْ زَيْنٌ وَاِنَّ ذَمِّيْ شَيْنٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاكَ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ ترجمہ براء بن عازب نے اس آیہ کی تفسیر مین کہا جو لوگ پکارتے ہین تجہے اے نبی اپنی حجرون کی باہر سے اکثر انمین سے عقل نہین رکہتے سو کہا انہون نے ایک شخص کہڑا ہوا یعنی آپ کے دروازہ پر اور اسنے کہا اے رسول اللہ کے میری تعریف عزت ہے اور میری مذمت ذلت ہے سو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ شان اللہ ہی کی ہے ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

عَنْ اَبِيْ جَبِيْرَةَ بْنِ الضَّحَّاكِ قَالَ كَانَ الرَّجُلُ مِنَّا يَكُوْنُ لَهُ الْاِسْمَانِ وَالثَّلَاثَةُ فَيُدْعٰى بِبَعْضِهَا فَعَسٰى اَنْ يَّكْرَهَ قَالَ فَنَزَلَتْ هٰذِهِ الْاٰيَةُ وَلَا تَنَابَزُوْا بِالْاَلْقَابِ ترجمہ ابی جبیرہ بن ضحاک نے کہا ہمارا ایک ایک آدمی کے دو دو اور تین تین نام تہے اور بعض نام پکارا اسکو برا لگتا تہا اسپر یہ آیت اتری ولا تنابزوا یعنی اور چڑ نہ بناؤ لوگون کو ناموں سے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہمسے ابو سلمہ نے انہون نے بشر بن مفضل سے انہون نے داؤد بن ابی ہند سے انہون نے شعبی سے انہون نے ابی جبیرہ بن ضحاک سے مانند اسکے اور ابو جبیرہ بن ضحاک بہائی ہین ثابت بن ضحاک انصاری کے

عَنْ اَبِيْ نَضْرَةَ قَالَ قَرَاَ اَبُوْ سَعِيْدٍ الْخُدْرِيُّ وَاعْلَمُوْا اَنَّ فِيْكُمْ رَسُوْلَ اللّٰهِ لَوْ يُطِيْعُكُمْ فِيْ كَثِيْرٍ مِّنَ الْاَمْرِ لَعَنِتُّمْ قَالَ هٰذَا نَبِيُّكُمْ يُوْحٰى اِلَيْهِ وَخِيَارُ اَئِمَّتِكُمْ لَوْ اَطَاعَهُمْ فِيْ كَثِيْرٍ مِّنَ الْاَمْرِ لَعَنِتُوْا فَكَيْفَ بِكُمُ الْيَوْمَ ترجمہ ابی نضرہ نے کہا ابی سعید خدری نے یہ آیت پڑہی واعلموا ان فیکم یعنی جان لو کہ تمہارے درمیان اللہ کا رسول ہے اگر تمہارا کہنا مانے تو بیشک تکلیف مین پڑو تم کہا انہون نے کہ یہ نبی تمہارے ہین کہ انپر وحی بہیجی جاتی ہے اور اچہے پیشوا تمہارے یعنی صحابہ اسکے تو اگر اطاعت کرتا نبی ان صحابہ کے بہت کاموں مین تو تکلیف مین پڑتی پہر اب تم لوگونکا اگر کہنا مانے تو کیسے خرابی ہو ف یہ حدیث غریب ہے حسن ہے صحیح ہے علی بن مدینی نے کہا پوچہا مین نے یحیی بن سعید قطان سے حال مستمر بن ریان کا انہون نے کہا ثقہ ہین مترجم غرض یہ ہے کہ اللہ تعالی اپنے اصحاب کے حق مین فرماتا ہے کہ اگر نبی تمہارا کہا مانے تو تم تکلیف پاؤ پہر انکے بعد جو لوگ ہین انکی اطاعت اگر کیجاوے تو خدا جانے کیا کیا خرابی ہو اس حدیث سے بخوبی معلوم ہوا کہ مسائل قیاسی واجب التسلیم نہین ہین اگرچہ جائز التسلیم ہون اور حدیث کے مقابل مین فقہا کے قول پر چلنا بڑی خرابی اور تکلیف کا سبب ہے

عَنِ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطَبَ النَّاسَ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ فَقَالَ يَا اَيُّهَا النَّاسُ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ اَذْهَبَ عَنْكُمْ عُبِّيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ وَتَعَاظُمَهَا بِاٰبَائِهَا فَالنَّاسُ رَجُلَانِ رَجُلٌ بَرٌّ تَقِيٌّ كَرِيْمٌ عَلَى اللّٰهِ وَفَاجِرٌ شَقِيٌّ هَيِّنٌ عَلَى اللّٰهِ وَالنَّاسُ بَنُوْ اٰدَمَ وَخَلَقَ اللّٰهُ اٰدَمَ مِنْ تُرَابٍ قَالَ اللّٰهُ يَا اَيُّهَا النَّاسُ اِنَّا خَلَقْنٰكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ وَّاُنْثٰى وَجَعَلْنٰكُمْ شُعُوْبًا وَّقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوْا اِنَّ اَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ اَتْقٰكُمْ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ خَبِيْرٌ ترجمہ عبد اللہ بن عمر سے روایت ہے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے خطبہ پڑہا لوگون پر فتح مکہ کے دن اور فرمایا اے لوگو اللہ تعالی نے لیگیا تم سے فخر و نخوت ایام جاہلیت کی اور تکبر کرنا اپنے باپ دادون کے ساتہ اب لوگ دو طرح ہین ایک نیک متقی بزرگ والا اللہ کے یہان اور دوسرا بدکار بدبخت ذلیل اللہ کے یہان اور سب آدمی اولاد آدم ہین اور اللہ نے آدم کو مٹی سے بنایا چنانچہ فرمایا اے لوگو ہمنے پیدا کیا تمکو نر اور مادہ سے اور بنایا تمہارے لئے کنبے اور قبیلے کہ پہچان پڑو بیشک تم مین سے بزرگ اللہ کے یہان پرہیزگار ہے بیشک اللہ جاننے والا ہے خبردار یعنی اللہ کے یہان بزرگی تقوی سے ہے نہ حسب و نسب سے ف یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو عبد اللہ بن دینار کی روایت سے کہ وہ ابن عمر سے روایت کرتے

ہون مگر اسی سند سے اور عبد اللہ بن جعفر ضعیف ہین ضعیف کہا انکو یحیی بن معین نے اور سوا انکے اور لوگون نے اور وہ علی بن مدینی کے والد ہین اور اس باب مین ابی ہریرہ
اور عبد اللہ ابن عباس سے بہی روایت ہے **ترجمہ** اس جگہ ایک بزرگ کے نقل یاد آئی کہ انکے آگے ذات کا ذکر ہوا انہون نے فرمایا کہ ذاتین دنیا مین دو ہی ہین ایک
نیک ذات دوسرے بد ذات **عن** سَمُرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْحَسَبُ الْمَالُ وَالْكَرَمُ التَّقْوٰى **ترجمہ** سمرہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا حسب مال ہے اور بزرگی کی جڑ تقوی ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے سمرہ کی روایت سے نہین جانتے ہم لیکن مگر سلام بن ابی مطیع کے روایت سے
حاتمہ سورہ حجرات مین فوائد ذیل مذکور ہین نہی تقدیم کرنے سے اللہ و رسول پر اور امر تقوی کا نہی آواز بلند کرنے سے نبی کے آواز پر وعدہ اجر و مغفرت کا ان
لوگون کے لئے جو آواز پست کرتے ہین نبی کے آگے بیوقوفی ان لوگونکی جو حجرات کے باہر سے انکو پکارتے تہے تکلیف مین پڑنا مسلمانون کا اگر رسول انکے اطاعت
کرے اور ان آیتون مین بڑی مذمت ہے تقدیم رائی کی کتاب و سنت پر اور اپنے قیاس کے جو مقابلہ مین حدیث کے ہو اور جہوٹی تاویلون سے حدیث کو رد کرنیکے حکم صلح کا
درمیان دو گروہ مسلمانون کے جو لڑتے ہون ظلم تارکان توبہ کا نہی بدگمانی سے اور عیب جوئی اور غیبت سے انسان کے پیدائش اور قبائل و شعوب کا ذکر ایمان
اعراب کا مطیعون کے اعمال کا حبط نہونا صفات مومنون کے اعراب کے احسان کہنے کا ذکر نبی پر اپنے ایمان کے ساتھ **سورہ ق** **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَزَالُ جَهَنَّمُ تَقُوْلُ هَلْ مِنْ مَّزِيْدٍ حَتّٰى يَضَعَ فِيْهَا رَبُّ الْعِزَّةِ قَدَمَهٗ فَتَقُوْلُ قَطْ قَطْ وَعِزَّتِكَ وَيُزْوٰى بَعْضُهَا اِلٰى
بَعْضٍ **ترجمہ** انس بن مالک سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جہنم کہتی رہیگی کہ کچہہ اور ہو تو لاؤ یہانتک کہ رکہدیگا رب العزت اپنا قدم اسمین
تو وہ کہنے لگیگی بس قسم ہے تیری عزت کے اور دب جائیگی ایک قسم اسکے دوسرے مین **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **خاتمہ** سورۂ قاف مین مضامین
ذیل مذکور ہین چنانچہ قسم قرآن عظیم الشان کے تعجب کفار کا رسالت پر آیات قدرت تکذیب قوم نوح و اصحاب رس و ثمود و عاد و فرعون و اخوان لوط و
اصحاب ایکہ و قوم تبع کی اپنے اپنے رسولون کو خدا تہکتا نہین انسانکی پیدائش حاضر ہونا ملائکہ کا وقت سکرات موت کے نفخ صور وغیرہ حالات قیامت کا فر
عنید کا جہنم مین جانا انکار شیطان کا انسان کے گمراہ کرنے سے اللہ کی بات بدلتی نہین ہل من مزید کہنا جہنم کا جنت کا قریب ہونا متقیون سے اور صفات انکے قرآن
کا نفع صاحب دل کو ہے پیدا کرنا آسمان و زمین کا چہہ دن مین حکم صبر اور تسبیح و تحمید کرنیکا طلوع شمس اور غروب کے قبل اور رات کو اور سجدون کے بعد بیان منادی قیامت
مارنا چلانا اس تعالی کا آسان ہونا حشر کا اس تعالی پر قرآن سے ڈرانیکا حکم اس شخص کو جو آخرت کا خوف رکہتا ہو **سُوْرَةُ الذّٰرِيٰتِ** **عن** اَبِيْ وَائِلٍ
عَنْ رَجُلٍ مِّنْ رَبِيْعَةَ قَالَ قَدِمْتُ الْمَدِيْنَةَ فَدَخَلْتُ عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْتُ عِنْدَهٗ وَافِدَ عَادٍ فَقُلْتُ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ اَنْ اَكُوْنَ مِثْلَ
وَافِدِ عَادٍ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا وَافِدُ عَادٍ قَالَ فَقُلْتُ عَلَى الْخَبِيْرِ سَقَطْتَ اِنَّ عَادًا لَمَّا اُقْحِطَتْ بَعَثَتْ قَيْلًا فَنَزَلَ عَلٰى بَكْرِ بْنِ مُعَاوِيَةَ
فَسَقَاهُ الْخَمْرَ وَغَنَّتْهُ الْجَرَادَتَانِ ثُمَّ خَرَجَ يُرِيْدُ جِبَالَ مَهْرَةَ فَقَالَ اللّٰهُمَّ اِنِّيْ لَمْ اٰتِكَ لِمَرِيْضٍ فَاُدَاوِيَهٗ وَلَا لِاَسِيْرٍ فَاُفَادِيَهٗ فَاسْقِ عَبْدَكَ مَا كُنْتَ مُسْقِيَهٗ
وَاسْقِ مَعَهٗ بَكْرَ بْنَ مُعَاوِيَةَ يَشْكُرُ لَهُ الْخَمْرَ الَّتِيْ سَقَاهُ فَرُفِعَ لَهٗ سَحَابَاتٌ فَقِيْلَ لَهٗ اخْتَرْ اِحْدَاهُنَّ فَاخْتَارَ السَّوْدَاءَ مِنْهُنَّ فَقِيْلَ لَهٗ خُذْهَا رَمَادًا رِمْدِدًا
لَا تَذَرُ مِنْ عَادٍ اَحَدًا وَذُكِرَ اَنَّهٗ لَمْ يُرْسَلْ عَلَيْهِمْ مِنَ الرِّيْحِ اِلَّا قَدْرُ هٰذِهِ الْحَلْقَةِ يَعْنِيْ حَلْقَةَ الْخَاتَمِ ثُمَّ قَرَاَ اِذْ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيْحَ الْعَقِيْمَ مَا تَذَرُ مِنْ
شَيْءٍ اَتَتْ عَلَيْهِ الْاٰيَةَ **ترجمہ** ابی وائل سے روایت ہے کہ ربیعہ کے ایک مرد نے کہا مین مدینہ آیا اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا اور آپکے پاس قوم عاد کے قاصد کا
ذکر آیا اور مین نے کہا اللہ کے پناہ مانگتا ہون مین اس سے کہ قاصد عاد کے مانند ہون تب فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ کیسا تہا قاصد عاد کا تو مین نے کہا آپ خبردار
سے ملے حقیقت یہ ہے کہ عاد پر جب قحط پڑا قیل نام ہے ایک مرد کا کو بہیجا اور وہ بکر بن معاویہ کے گہر اترا اور گہر اسکا مکہ کے قریب تہا اور یہ لوگ پانی مانگنے کو مکہ گئے تہے
پہر بکر نے اسکو شراب پلائی اور دو لونڈیان اسکے آگے گاتی رہین پہر قیل نکلا اور ارادہ رکہتا تہا مہرہ کے پہاڑون کا مہرہ نام ہے ایک قبیلہ کے دادا کا پہر اسنے کہا یا اللہ
مین کسی بیمار کے لئے نہین آیا ہون کہ دوا کرون اسکے اور نہ کسی قیدی کے لئے کہ فدیہ دون اسکا مگر تو پلا اپنے غلام کو جو پلاتا ہو اور پلا اسکے ساتہ بکر بن معاویہ کو اور
شکریہ ادا کرتا تہا وہ اس قول سے اس شراب کا جو اسکو پلائی گئی تہی سو اسکے سامنے آئین کئی بدلیان اور اس سے کہا گیا کہ پسند کرلے تو ان مین سے ایک کو سو پسند کرلے
اسنے کالی سو ہاتف نے آواز دی کہ لی تو را کہہ جلی ہوئی کہ نہ چہوڑیگی عاد کے قوم سے کسیکو اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ذکر کیا کہ عاد پر سوا نہ چہوڑی گئی مگر اس حلقہ کے

برابر یعنے حلقہ انگوٹھی کا پھر پڑہی آپنے اذا رسلنا یعنے یاد کرو جب بہیجی ہم نے انپر بانجہ ہوا جسمین کچہ خیر نہ تہے چہوڑتی تہی جس پر آتی تہی مگر کر دیتی تہی اسکو چورا سا **ف**
روایت کی یہ حدیث کئی لوگون نے سلام ابی المنذر سے انہون نے عاصم بن ابی النجود سے انہون نے ابی وائل سے انہون نے حارث بن حسان سے اور انکو حارث بن یزید بھی
کہتے ہین **عن** الحارث بن یزید البکری قال قدمت المدینة فدخلت المسجد فاذا ھو غاص بالناس واذا رایات سود تخفق واذا بلال متقلد
السیف بین یدی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قلت ما شان الناس قالوا یرید ان یبعث عمرو بن العاص وجھا فذکر الحدیث بطولہ نحوا من
حدیث سفیان بن عیینة بمعناہ ویقال له الحارث بن حسان **ترجمہ** حارث بن یزید بکری نے کہا مین مدینہ آیا اور مسجد مین گیا کہ لوگ اسمین بہرے ہوئے ہے
اور کالی بہریرے اڑ رہی تہے اور بلال تلوار پہر تلے مین لٹکائی ہوئے تہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے آگے مین نے کہا کیا حال ہے لوگون کا کہا ارادہ حضرت کا کہ بہیجین عمرو
بن عاص کو کسیطرف پہر ذکر کی حدیث اپنی طول کے ساتہ سفیان کی روایت کے مانند اسی کے ہم معنے اور حارث بن یزید کو حارث بن حسان بہی کہتے ہین **خاتمہ** سورۂ
والذاریات مین مضامین ذیل مذکور ہین صدق وعدہ قیامت آسمان کی قسم کافرونکا سوال کہ قیامت کب ہوگی وعدہ جنت کا متقیون کے لئے آیات قدرت اسکی زمین
اور جان مین رزق آسمان مین ہے تمثیل کلام آپکی بات کی کلام کے ساتہ قصہ ضیف ابراہیم کا ہلاک قوم لوط کا تذکیر موسی کے حال کے تذکیر عاد کے ہلاک کی تذکیر آسمان بنانے
کی امر اللہ کیطرف بہاگنے کا ساحر ومجنون کہنا انبیا کو پیدا کرنا جن وانس کا عبادت کے لئے رزاقیت اور قوت اور متانت اس تعالے کی بیان عذاب کا **سورۃ**
الطور عن ابن عباس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال ادبار النجوم الرکعتان قبل الفجر وادبار السجود الرکعتان بعد المغرب **ترجمہ** ابن عباس نے کہا کہ
آنحضرت نے فرمایا نجوم کے پیچہے مراد اس سے دو رکعتین ہین فجر کے قبل کے یعنی سنتین اور سجدون کے بعد سے مراد ہین دو رکعتین مغرب کے بعد کی **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین
جانتے ہم اسے مرفوع مگر اس سند سے محمد بن فضل کے روایت سے کہ وہ رشدین بن کریب سے روایت کرتے ہین پوچہا مین نے محمد بن اسماعیل بخاری سے محمد اور رشدین کریب کے بیٹون
کا حال کہ کون انمین زیادہ ثقہ ہے تو انہون نے کہا وہ دونون ایک سے ہین اور محمد میرے نزدیک راجح تر ہے اور پوچہا مین نے عبداللہ بن عبدالرحمن سے ان دونونکا حال
تو انہون نے کہا کہ وہ دونون ایک سے ہین اور رشدین بن کریب میرے نزدیک زیادہ راجح ہین **خاتمہ** سورۂ طور مین یہ مضامین مذکور ہین قسم طور وغیرہ کی وقوع عذاب
پر آثار قیامت مکذبین وخائضین کی خرابی فائدہ مذیناصبر کا دوزخ مین جنات ونعیم کا وعدہ متقیون کے لئے وعدہ ذریت کے الحاق کا انکے آباء کے ساتہ امداد جنتیون کی فواکہ اور
لحم وغیرہ سے نفی کہانت اور جنون کی نبی سے شاعر ومفتری کہنا کافرونکا نبی کو پندرہ امر متعلق رسالت اور قرآن کے اور جواب انکا اگر آسمان ٹوٹ پڑے کا فرمایا ان لوگون
کا کہ آیا کافرون کی مکر کا قیامت مین صبر اور تسبیح وتحمید کا حکم **سورۃ النجم عن** ابن مسعود قال لما بلغ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سدرۃ المنتھی قال
انتھی الیھا ما یعرج من الارض وما ینزل من فوق فاعطاہ اللہ عندھا ثلاثا لم یعطھن نبیا کان قبله فرضت علیه الصلوۃ خمسا واعطی خواتیم سورۃ
البقرۃ وغفر لامته المقحمات ما لم یشرکوا باللہ شیئا قال ابن مسعود اذ یغشی السدرۃ ما یغشی قال السدرۃ فی السماء السادسة قال سفیان فراش من ذھب
واشار سفیان بیدہ فارعدھا وقال غیر مالک بن مغول الیھا ینتھی علم الخلق لا علم لھم بما فوق ذلک **ترجمہ** عبداللہ بن مسعود نے کہا جب رسول خدا صلے اللہ
علیہ وسلم سدرۃ المنتہے تک پہونچے (شب معراج مین) کہا عبداللہ نے کہ منتہے ہوتی ہے اس تک جو چیز چڑہتی ہے زمین سے اور جو اترتی ہے اوپر سے سو عنایت فرمائین انکو اللہ
تعالی نے تین چیزین کہ نہین دین وہ کسی نبی کو انسے پہلے فرض ہوئین انپر پانچ نمازین اور عنایت ہوا انکو خاتمہ سورۂ بقر کا بخشے گئے انکی امت کے کبیرہ گناہ جبتک نہ
شریک کرین اللہ کے ساتہ کسی چیز کو ابن مسعود نے پڑہا اذ یغشی السدرہ یعنے جب ڈہانپ رہی تہی سدرہ کو جو چیز ڈہانپ رہی تہی کہا انہون نے کہ سدرہ چہٹے آسمان مین ہے سفیان نے
کہا ڈہانپ رہی تہے اسکو پروانے سونیکے اور اشارہ کیا سفیان نے اپنے ہاتہ سے اور ہلایا انکو یعنے اسطرح اڑ رہے تہے اور مالک بن مغول کے سوا اور لوگون نے کہا کہ اسی تک
منتہے ہوتا ہے علم خلق کا نہین علم رکہتے کوئی مخلوق اسکے اوپر کا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** سدرۃ المنتہے ایک درخت ہے کہ اسکو طوبی بہی کہتے ہین اور وہ بڑا
درخت ہے بیر اسکے مٹکون کے برابر ہین جیسے ہاتہی کے کان جڑ اسکی حضرت کے گہر مین ہے ایک ایک شاخ اسکی ہر جنتی کے گہر مین شب معراج مین اسپر سنہری پتنگے اڑ رہے تہے اور بخشے
گئے انکی امت کے گناہ کبیرہ یعنے انکے سبب سے خلود فی النار نہو گا اگرچہ دوزخ مین کچہ دن عذاب ہو **عن** الشیبانی قال سالت زر بن حبیش عن قوله عز و
جل فکان قاب قوسین او ادنی فقال اخبرنی ابن مسعود ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم رای جبریل وله ستمائة جناح **ترجمہ** شیبانی نے کہا مین نے زر بن

تفسیر سورۂ طور

تفسیر سورۂ والنجم

جیش سے اس آیت کی تفسیر پوچھی فکان قاب قوسین یعنی پھر رہ گیا فرق دو کمان کے برابر یا اس سے بھی نزدیک انہون نے کہا خبر دی مجھکو ابن مسعود نے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دیکھا جبرئیل کو اور انکے چھہ سو پر تھے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **مترجم** اس آیت مین دو مذہب ہین مفسرین کے بعضون نے کہا یہ اثبات ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے خداوند تعالی شانہ سے اور بعضون نے کہا جبرئیل سے یہ حدیث موید قول ثانی ہے اور اگلی رویت الٰہی کے اور تفصیل مذکور ہے **عن** الشعبی قال لقی ابن عباس کعبا بعرفة فسالہ عن شیء فکبر حتی جاوبتہ الجبال فقال ابن عباس انا بنو ہاشم فقال کعب ان اللہ قسم رؤیتہ وکلامہ بین محمد وموسی فکلم موسی مرتین وراٰہ محمد مرتین فقال مسروق فدخلت علی عائشة فقلت ہل رای محمد ربہ فقالت لقد تکلمت بشیء قف لہ شعری قلت رویدا ثم قرأت لقد رای من آیات ربہ الکبری فقالت این یذہب بک انما ہو جبرئیل من اخبرک ان محمدا رای ربہ او کتم شیئا مما امر بہ او یعلم الخمس التی قال اللہ تعالی ان اللہ عندہ علم الساعة وینزل الغیث فقد اعظم الفریة ولکنہ رای جبرئیل لم یرہ فی صورتہ الا مرتین عند سدرة المنتہی ومرة فی جیاد لہ ستمائة جناح قد سد الافق **ترجمہ** شعبی نے کہا ملاقات کی عبداللہ بن عباس نے کعب سے عرفات مین اور پوچھی اُنسے کوئی بات سو اللہ اکبر کہنے لگے وہ یہانتک کہ پہاڑون نے انکو جواب دیا (یعنے گونجنے لگی) سو ابن عباس نے کہا کہ ہم بنو ہاشم ہین (یعنے اتنا غصہ ہم پر بیجا ہے) تب کعب نے کہا کہ اللہ تعالی نے تقسیم کیا اپنے دیدار اور کلام کو محمد اور موسی علیہ السلام پر سو کلام کیا موسی علیہ السلام سے دو بار اور دیکھا اُس تعالی شانہ کو محمد نے دو بار مسروق نے کہا مین گیا حضرت ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس اور مین نے کہا کہ محمد نے اپنی رب کو دیکھا یا نہین اُنہون نے فرمایا تو نے ایسی بات کی کہ میرے رونگٹے کھڑے ہو گئی مین نے کہا آپ تامل فرماوین پھر مین نے یہ آیت پڑھی لقد رای من آیات ربہ الکبری یعنے دیکھا حضرت نے اللہ تعالی کی بڑی قدرتونکو پھر کہا تیری عقل کہان گئی ہے جسکو دیکھا ہی وہ تو جبرئیل ہین جسنے خبر دی تجھکو کہ محمد نے دیکھا اپنی رب کو یا چھپائی کوئی چیز جسکا حکم اللہ نے فرمایا یا جانتے ہین وہ پانچ چیزین جنکی خبر دی اللہ نے اس آیت مین ان اللہ عندہ علم الساعة پس اُسنی جھوٹ باندھا ولیکن اُنہون نے جبرئیل کو دیکھا ہے اور اُنکو اصلی صورت مین نہین دیکھا ہے مگر دو بار ایکبار سدرة المنتہی کے پاس اور ایکبار جیاد مین کہ انکے چھہ سو پر ہین کہ ڈھانپ لیا ہے اُنہون نے آسمان کے کنارونکو **ف** اور روایت کی داود بن ابی ہند نے شعبی سے اُنہون نے مسروق سے اُنہون نے عائشہ سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اس حدیث کی مانند اور حدیث داود کی مجالد کے حدیث سے چھوٹی ہے **عن** عکرمة عن ابن عباس قال رای محمد ربہ قلت الیس اللہ یقول لا تدرکہ الابصار وہو یدرک الابصار قال ویحک ذاک اذا تجلی بنورہ الذی ہو نورہ وقد رای محمد ربہ مرتین **ترجمہ** عکرمہ سے روایت ہے کہ ابن عباس نے کہا محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے دیکھا ہے اپنے رب کو مین نے کہا اللہ فرماتا ہے کہ اُسکو آنکھ نہین پا سکتی اور وہ آنکھونکو پا لیتا ہے ابن عباس نے کہا خرابی ہو تیری یہ تو جب ہے کہ وہ اپنے ذاتی نور کے ساتھ تجلی فرماوی اور محمد نے اُسکو دو بار دیکھا ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے حسن ہے **عن** ابن عباس فی قول اللہ ولقد راٰہ نزلة اخری عند سدرة المنتہی فاوحی الی عبدہ ما اوحی فکان قاب قوسین او ادنی قال ابن عباس قد راٰہ النبی صلی اللہ علیہ وسلم **ترجمہ** ابن عباس نے اس آیت کی تفسیر مین کہا ولقد راٰہ یعنے دیکھا اُسکو دوبارہ سدرة المنتہی کے نزدیک اور وحی کی اُسنے اپنی بندی کیطرف جو وحی کی پھر رہ گیا دونون کمانون کے برابر فرق یا اُس سے بھی کم ابن عباس نے کہا کہ دیکھا ہے اُس تعالی شانہ کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے **ف** یہ حدیث حسن ہے **عن** ابن عباس قال ما کذب الفؤاد ما رای قال راٰہ بقلبہ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ اُنہون نے پڑھا ما کذب الفؤاد یعنے نہین جھوٹ بولا دل نے اُسمین کہ دیکھا اُسنی کہا اُنہون نے کہ دیکھا نبی نے اپنی دل کی آنکھہ سی یعنے رب کو **ف** یہ حدیث حسن ہے **عن** عبد اللہ بن شقیق قال قلت لابی ذر لو ادرکت النبی صلی اللہ علیہ وسلم لسالتہ فقال عما کنت تسالہ قلت اسالہ ہل رای محمد ربہ فقال قد سالتہ فقال نور انی اراہ **ترجمہ** عبد اللہ بن شقیق نے کہا مین نے ابی ذر سے کہا اگر مین رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کو پاتا تو آپ سے پوچھتا ابو ذر نے کہا کیا پوچھتے مین نے کہا پوچھتا کہ محمد نے اللہ کو دیکھا اُنہون نے کہا مین نے پوچھا اور آپنے فرمایا وہ نور ہے مین اُسے کہان دیکھہ سکتا ہون **ف** یہ حدیث حسن ہے **مترجم** نورانی اراہ مین دو روایتین ہین ایک بتنوین نور اور بفتح ہمزہ اور تشدید نون مفتوحہ اور اَراہُ بفتح ہمزہ اور اُسکے معنے وہی ہین جو مذکور ہوئے یعنے پردہ اُسکا نور ہے مین اُسے کہان دیکھہ سکتا ہون دوسرے بفتح رائی نور و کسر نون ثانی و تشدید یا یعنے مین اُسکو نورانی دیکھتا ہون اور اسمین اثبات رویت کا ہے جیسے معنی اول مین استبعاد اُسکا یا معنے اُسکی لوین ہین کہ وہ خالق ہے ایسی نور کا جو مانع ہے اُسکی رویت سے کذا فی مجمع البحار بادنی زیادہ او

روئیت آئی ہین ابن عباس اور ابو ذر اور ابراہیم تیمی کا مذہب ہے کہ روئیت قلب سے ہی اس طرح پر کہ بصر کو اللہ تعالیٰ نے قلب مین پیدا کر دیا کہ قلب سے آپ نے ایسا دیکھا جیسا آنکھ سے دیکھتے ہین
اور ایک جماعت مفسرین کی اس طرف گئی ہے کہ آپ نے چشم سر سے دیکھا اور یہی قول ہے انس اور عکرمہ اور ربیع کا کذا ذکرہ الثعلبی اور بغوی نے کہا حسن بصری کا بھی یہی مذہب ہے اور حضرت عائشہ اسپر
انکار فرماتی تھین چنانچہ اوپر مذکور ہوا واللہ اعلم وعلمہ احکم **عن** عبد اللہ ما کذب الفؤاد ما رای قال رای رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جبریل فی حلۃ من رفرف
قد ملأ ما بین السماء والارض **ترجمہ** عبد اللہ نے اس آیت کی تفسیر مین کہا ما کذب الفؤاد ما رای یعنی جھوٹ نہ دیکھا دل نے جو دیکھا کہا دیکھا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جبرئیل کو
ریشمی جوڑا پہنے ہوئے کہ بھر لیا تھا انہون نے آسمان و زمین کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابن عباس الذین یجتنبون کبائر الاثم والفواحش الا اللمم قال
النبی صلی اللہ علیہ وسلم ان تغفر اللہم تغفر جما وای عبد لک لا الما **ترجمہ** ابن عباس نے آیۂ مذکور کی تفسیر مین کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر بخشتا ہی اے پروردگار تو بخشدے
سب گناہ اور کون بندہ تیرا ایسا ہے کہ جو آلودہ نہ ہوا ہو گناہ مین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر زکریا بن اسحق کی روایت سے **ترجمہ** پوری آیت یون ہے
ولله ما فی السموات وما فی الارض لیجزی الذین اساؤا بما عملوا ویجزی الذین احسنوا بالحسنی الذین یجتنبون کبائر الاثم والفواحش الا اللمم ان ربک واسع المغفرۃ
ھو اعلم بکم اذ انشاکم من الارض الآیہ یعنی اللہ ہی کا ہے جو کچھ ہے آسمانون مین اور زمین مین تا وہ بدلا دیوے برائی والون کو انکی کرنی کا اور بدلا دیوے بھلائی والون کو بھلائی سے جو بچتے ہین بڑے
گناہون سے اور بیحیائی کے کامون سے مگر کچھ آلودگی بیشک تیرے رب کی بخشش مین سمائی ہے اور وہ تمکو خوب جانتا ہے جب بنا نکالا تمکو زمین سے انتہی اس آیت مین بشارت ہے
کہ جو کبیرہ گناہون سے اور فواحش سے بچتا رہا اسکے صغائر معاف ہین اللہم ادخلنا فیہم **خاتمہ** سورہ والنجم مین قسم ہی نجم کی اور تعریف ہے جبرئیل کی اور ملاقات انکی نبی کے ساتھ
اور نفی کذب کی نبی سے اور ذکر لات و عزی اور منات کا اور آخرت اور دنیا خدا کی ہاتھ مین ہونا اور شفاعت نہ ہونا بغیر اذن کے اور انثی کہنا کافرون کا ملائکہ کو اور کام نہ آنا گمان کا حق کے
روبرو اور دنیا سے اعراض کرنیکا وعدہ مغفرت صغائر کا علم خدا کا بیان مذمت انکی جو حق سے مونہہ موڑے بیان ابراہیم اور موسی کے صحیفون کا بیان انسان کی سعی کا ملنا اور موت
و زندگی اس تعالیٰ کے ہاتھ مین ہونا خلق انسان کا بیان عاد اولی کے ہلاک کا اور ثمود اور قوم نوح اور موتفکات کا بیان نذیر ہونا ہمارے نبی کا قرب قیامت امر سجدہ کا

سورۃ القمر

عن ابن مسعود قال بینما نحن مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بمنی فانشق القمر فلقتین فلقۃ من وراء الجبل وفلقۃ
دونہ فقال لنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اشہدوا یعنی اقتربت الساعۃ وانشق القمر **ترجمہ** ابن مسعود نے کہا ہم رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے منی مین
کہ چاند شق ہو گیا (یعنی آپکی معجزہ سے) اور دو ٹکڑے ہو گیا ایک پہاڑ کے اس پار اور ایک اس پار اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ہمسے فرمایا گواہ رہو مراد لیتے تھے آپ اسکو کہ قرب آگئے
قیامت اور پھٹ گیا چاند **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** انس قال سأل اہل مکۃ النبی صلی اللہ علیہ وسلم آیۃ فانشق القمر بمکۃ مرتین
فنزلت اقتربت الساعۃ وانشق القمر الی قولہ سحر مستمر **ترجمہ** انس نے کہا سوال کیا اہل مکہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ایک معجزہ کا پس شق ہو گیا چاند
مکہ مین دو بار پس اتری آیہ اقتربت الساعۃ وانشق القمر سحر مستمر تک **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابن مسعود قال انشق
القمر علی عہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال لنا النبی صلی اللہ علیہ وسلم اشہدوا **ترجمہ** ابن مسعود نے کہا حضرت کے زمانہ مین چاند شق ہوا اور آپ نے
ہمسے فرمایا گواہ رہو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابن عمر قال انفلق القمر علی عہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اشہدوا **ترجمہ** مثل حدیث
سابق کے ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** جبیر بن مطعم قال انشق القمر علی عہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حتی صار فرقتین علی
ہذا الجبل وعلی ہذا الجبل فقالوا سحرنا محمد فقال بعضہم لئن کان سحرنا فما یستطیع ان یسحر الناس کلہم **ترجمہ** جبیر بن مطعم نے کہا چاند آنحضرت کے
زمانہ مین دو ٹکڑے ہو گیا ایک ٹکڑا اس پہاڑ پر ایک ٹکڑا اس پہاڑ پر کافر کہنے لگے جادو کیا ہمپر محمد نے اور بعضون نے کہا ہمپر کیا ہوگا تو سب پر تھوڑا ہی کریگا
پھر جو لوگ باہر سے آئے انہون نے خبر دی **ف** یہ حدیث روایت کی ہے بعضون نے حصین سے انہون نے جبیر سے انہون نے اپنے باپ سے انہون نے دادا سے یعنی جبیر
مطعم سے مانند اسکے **عن** ابی ہریرۃ قال جاء مشرکوا قریش یخاصمون رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی القدر فنزلت یوم یسحبون فی النار
علی وجوہہم ذوقوا مس سقر انا کل شیء خلقناہ بقدر **ترجمہ** ابی ہریرہ نے کہا مکے کے مشرک قریش حضرت کے پاس تقدیر کے باب مین لڑنے آئے اور یہ آیت اتری
جس دن کھینچے جاوینگے وہ آگ مین اپنے مونہون کے بل چکھو عذاب دوزخ کا ہمنے پیدا کیے ہر چیز تقدیر کے مطابق **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **ترجمہ** سورہ قمر ایک بار منسوخ

ہر ہر آیت اسکی ایک نورانی ختم مضامین سورہ اسکی یہ ہین قرب قیامت کا اور انشقاق قمر کا بیان حشر کا بیان کچھہ حال نوح علیہ السلام کا آسان ہونا قرآن کا اسکی
آیت سی بار بار بیان ہوا ہے قوم عاد کی ہلاکت تکذیب ثمود کے اور ہلاکت انکی بیان قوم لوط کا بیان آل فرعون کا تحی روز قیامت کے لوح محفوظ کا ذکر جنات و نہر
کا ذکر **سورۃ الرحمٰن عن** جابر قال خرج رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علی اصحابہ فقرأ علیھم سورۃ الرحمٰن من اولھا الی آخرھا فسکتوا
فقال لقد قرأتھا علی الجن لیلۃ الجن فکانوا احسن مردودا منکم کنت کلما اتیت علی قولہ فبای آلاء ربکما تکذبان قالوا لا بشیء من نعمک ربنا نکذب
فلک الحمد **ترجمہ** جابر سی روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اپنی اصحاب کے طرف نکلی اور انکے آگے سورہ رحمن اول سے آخر تک پڑھی اور اصحاب چپ ہی تب آپنے
فرمایا مین نے یہ سورہ جنون کے آگے پڑھی تو وہ تمہی اچھا جواب دینی والی تہے تم سے جب مین پہونچتا تہا اللہ تعالے کے اس قول پر فبای آلاء یعنے کس کس نعمتون کو
اپنے رب کے جھٹلاؤگے تم دونون وہ کہتی تہی نہین جھٹلاتے ہین ہم تیرے نعمتون مین سے کسی چیز کو ای رب ہمارے اور سب تعریف تجہی کو ہی **ف** یہ حدیث غریب
ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر ولید بن مسلم کے روایت سے کہ وہ زہیر بن محمد سے روایت کرتے ہین احمد بن حنبل نے کہا زہیر بن محمد جو شام کو گئے ہین شاید وہ نہین ہین
جنسے عراق کے لوگ روایت کرتے ہین گمان ہے کہ وہ دوسرے شخص ہین کہ لوگون نے انکا نام بدل دیا اسلئے کہ وہ لوگ اس سے منکر حدیثین روایت کرتی ہین اور سنا مین نے
مین نے محمد بن اسمٰعیل بخاری سے کہتے تہی شام کے لوگ روایت کرتے ہین زہیر بن محمد سی منکر روایتین اور اہل عراق انسی روایت کرتی ہین حدیثین قریب بصحت
خاتمہ سورہ رحمن ایک دفتر ہے رحمت کا کہ اسمین تذکیر آلا کی بہت کچھہ مذکور ہے چنانچہ مضامین اسکے بہ ترتیب یہان سطور مین تعلیم قرآن کی آسمان کے
پیدائش شمس و قمر و نجم و شجر کا بیان میزان و زمین کا بیان شکایت اللہ کی نعمتونکی جھٹلانیکی اکتیس مقام مین ایک ایت سی پیدائش جن و انس اور ربوبیت
اللہ کے بہنا دریاؤنکا موتی و مرجان کا نکلنا کشتیونکا چلنا زمین کے فنا کی خبر بقای ذات الٰہی وعدہ قیامت قادر ہونا انس و جن کا کہ آسمان و زمین سے نکلجائین
اسمانکا پہٹنا قیامت مین سوال ہونا جن و انس سے حال مجرمونکا وعدہ جنت کا ڈرنیوالون کے لئے اور بیان اسکے نعمتونکا جیسے نہرین اور میوے اور فراش اور
حورین اور نخل اور رمان اور رفرف اور عبقری ہے اور برکت اللہ کے نام کے **سورۃ الواقعۃ عن** ابی ھریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم یقول اللہ اعددت لعبادی الصالحین ما لا عین رأت ولا اذن سمعت ولا خطر علی قلب بشر فاقرؤا ان شئتم فلا تعلم نفس ما اخفی لھم
من قرۃ اعین جزاء بما کانوا یعملون وفی الجنۃ شجرۃ یسیر الراکب فی ظلھا مائۃ عام لا یقطعھا واقرؤا ان شئتم وظل ممدود وموضع سوط فی الجنۃ خیر
من الدنیا وما فیھا واقرؤا ان شئتم فمن زحزح عن النار وادخل الجنۃ فقد فاز وما الحیوۃ الدنیا الا متاع الغرور **ترجمہ**
روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اللہ تعالے فرماتا ہے تیار کی ہے مین نے اپنے نیک بندون کے لئے ایسی
چیز کہ نہ کسے آنکہہ نے دیکھی ہے اور نہ کسی کان نے سنی ہے اور نہ کسی دل مین اسکا خیال آیا ہے تمہارا جی چاہے تو پڑہ لو فلا تعلم نفس یعنے نہین
جانتا کوئی جی جو کہ تیار کی ہے اسکے لئے آنکھون کی ٹہنڈک سی بدلا اسکے عملون کا اور جنت مین ایک درخت ہے کہ سوار اسکے سایہ مین
سو برس تک چلا جاوے اور اسکو طے نہ کر سکے تمہارا جی چاہے پڑہ لو وظل ممدود یعنے جنتیون کے لئے ہے سایہ دراز اور ایک کوڑا رکھنے کی جگہہ جنت
مین بہتر ہے دنیا سے اور جو اس مین ہے تم چاہو تو پڑہ لو فمن زحزح عن النار جو شخص دور کیا گیا دوزخ سے اور داخل ہوا جنت مین وہ اپنی مراد کو پہونچا
اور دنیا کی زندگی تو دہوکے کی ٹٹی ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** انس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال ان فی الجنۃ
لشجرۃ یسیر الراکب فی ظلھا مائۃ عام لا یقطعھا واقرؤا ان شئتم وظل ممدود وماء مسکوب **ترجمہ** انس سے روایت
ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جنت مین ایک درخت ہے کہ سوار اسکے سایہ مین سو برس چلا جاوے اور اسے طے نہ کر سکے تمہارا جی
چاہے تو پڑہ لو وظل ممدود وماء مسکوب یعنے اور انکے لئے ہے سایہ دراز اور پانی بہایا گیا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب مین ابی سعید
سے بہی روایت ہے **عن** ابی سعید عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی قولہ وفرش مرفوعۃ قال ارتفاعھا کما بین السماء والارض ومسیرۃ
ما بینھما خمسمائۃ عام **ترجمہ** ابی سعید نبی صلی اللہ علیہ وسلم سی اس آیت کے تفسیر مین روایت کیا وفرش مرفوعۃ یعنے بچھونے اونچے یعنے جنتیون کے

فرمایا آپ نے بلندی اُنکی ایسی ہے جیسے زمین سے آسمان اور اُن دونوں کے بیچ میں فاصلہ ہے پانسو برس کا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر رشدین کے روایت سے اور بعض اہل علم نے اس حدیث کے معنے یوں کہے ہیں کہ بلندی اُن بچھونوں کی ایک دوسرے سے ایسی ہے جیسے زمین سے آسمان کہا بلندی فرش سے مراد ہے درجوں میں ایسی ہے کہ ایک درجے سے دوسرا درجہ ایسا ہے جیسے زمین سے آسمان **عَنْ** عَلِیٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَتَجْعَلُوْنَ رِزْقَکُمْ اَنَّکُمْ تُکَذِّبُوْنَ قَالَ شُکْرَکُمْ تَقُوْلُوْنَ مُطِرْنَا بِنَوْءِ کَذَا وَکَذَا وَبِنَجْمِ کَذَا وَکَذَا **ترجمہ** علی نے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وتجعلون رزقکم یعنی ٹھیراتے ہو تم رزق اپنا یہ کہ جھٹلاتے ہو فرمایا آپ نے یعنی ٹھیراتے ہو شکر اپنے رزق کا جھٹلانا کہتے ہو مینہہ برسا ہمپر فلانی نچھتر کے سبب سے اور فلانے ستارے کے سبب سے اور ایسا ویسا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور روایت کی سفیان نے عبدالاعلیٰ سے یہ حدیث اسی سند سے اور مرفوع نہ کیا اسکو **مترجم** یعنے اللہ تعالیٰ اپنے فضل سے پانی دیتا ہے لوگ اُسکے فضل سے منکر ہو کر نچھتروں اور تاروں کی طرف سے جانتے ہیں یہی اُنکا جھٹلانا ہے اللہ کی نعمتوں کو **عَنْ** اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فِیْ قَوْلِہٖ اِنَّا اَنْشَاْنٰھُنَّ اِنْشَاءً قَالَ اِنَّ مِنَ الْمُنْشَاٰتِ اللَّاتِیْ کُنَّ فِی الدُّنْیَا عَجَائِزَ عُمْشًا رُمْصًا **ترجمہ** انس نے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے انا انشاناھن انشاء کی تفسیر میں فرمایا کہ نئی اُٹھان والی عورتوں سے ہیں وہ بھی عورتیں کہ جو دنیا میں بڑھیاں چندھی دھندھی آنکھیں **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہیں ہم اسکو مرفوع مگر موسیٰ بن عبیدہ کی روایت سے اور موسیٰ بن عبیدہ اور یزید بن ابان رقاشی ضعیف ہیں حدیث میں **مترجم** انا انشاناھن انشاء یعنے اُٹھایا ہم نے اُنکو نئی اُٹھان اور اس آیت میں بیان ہے جنت کی عورتوں کا حضرت نے فرمایا کہ یہ دنیا ہی کی عورتیں ہیں کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ بنائے اُنکو دوبارہ ایک عمدہ صورتیں پیدا کیا **عَنِ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ اَبُوْبَکْرٍ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ قَدْ شِبْتَ قَالَ شَیَّبَتْنِیْ ھُوْدٌ وَالْوَاقِعَۃُ وَالْمُرْسَلَاتُ وَعَمَّ یَتَسَاءَلُوْنَ وَاِذَا الشَّمْسُ کُوِّرَتْ **ترجمہ** ابن عباس نے کہا کہ ابوبکر نے عرض کی کہ اے رسول اللہ کی آپ بوڑھے ہو گئے فرمایا آپ نے بوڑھا کر دیا مجھ سورۂ ہود اور واقعہ اور مرسلات اور عم یتساءلون اور اذا الشمس کورت نے یعنے انمیں جو قیامت کی خبریں ہیں اور عذاب کی آیتیں اُنکے غم میں بوڑھا ہو گیا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے ابن عباس کی روایت سے مگر اسی سند سے اور روایت کی علی بن صالح نے یہ حدیث ابی اسحاق سے اُنہوں نے ابی جحیفہ سے مانند اسکے اور روایت کی کسی نے ابی اسحاق سے اُنہوں نے ابی میسرہ سے کچھ تھوڑی سی حدیث ہمیں کے مرسلاً **خاتمہ** سورۂ واقعہ میں احوال قیامت کے مذکور ہیں جیسا نفخۂ اولیٰ ہونا اسکا اور زمین کا لرزنا اور پہاڑوں کا ریزہ ریزہ ہونا اور تقسیم اہل حشر کی اصحاب میمنہ اور میسرہ اور سابقین کی طرف اور حال تینوں گروہ کا اور جنت کی چیزوں میں سے بیان تختوں کا اور غلمان اور کوزوں اور صراحیوں اور پیالوں اور میووں اور پرندوں کے گوشت اور حور کا اور وعدہ سدر اور طلح اور ظل اور فواکہ وغیرہ کا انکے لئے اور احوال نار سے بیان سموم و حمیم اور ظل کا اور زقوم اور شرب حمیم کا اور بیان انسان کی پیدایش کا منی سے اور بیان حرث وزراعت کا اور مثال حرث وزراعت کا اور بیان درخت سے آگ نکلنے کا حکم تسبیح کا مذکور موت کی ساتھ موت مقربین اور اصحاب یمین اور مکذبین کے امر تسبیح کا

سُوْرَۃُ الْحَدِیْدِ

عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ بَیْنَمَا نَبِیُّ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ وَاَصْحَابُہٗ اِذْ اَتٰی عَلَیْھِمْ سَحَابٌ فَقَالَ نَبِیُّ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ ھَلْ تَدْرُوْنَ مَا ھٰذَا قَالُوا اللّٰہُ وَرَسُوْلُہٗ اَعْلَمُ قَالَ ھٰذَا الْعَنَانُ ھٰذِہٖ رَوَایَا الْاَرْضِ یَسُوْقُہُ اللّٰہُ اِلٰی قَوْمٍ لَا یَشْکُرُوْنَہٗ وَلَا یَدْعُوْنَہٗ ثُمَّ قَالَ ھَلْ تَدْرُوْنَ مَا فَوْقَکُمْ قَالُوا اللّٰہُ وَرَسُوْلُہٗ اَعْلَمُ قَالَ فَاِنَّھَا الرَّقِیْعُ سَقْفٌ مَحْفُوْظٌ وَمَوْجٌ مَکْفُوْفٌ ثُمَّ قَالَ ھَلْ تَدْرُوْنَ کَمْ بَیْنَکُمْ وَبَیْنَھَا قَالُوا اللّٰہُ وَرَسُوْلُہٗ اَعْلَمُ قَالَ بَیْنَکُمْ وَبَیْنَھَا خَمْسُمِائَۃِ سَنَۃٍ ثُمَّ قَالَ ھَلْ تَدْرُوْنَ مَا فَوْقَ ذٰلِکَ قَالُوا اللّٰہُ وَرَسُوْلُہٗ اَعْلَمُ قَالَ فَاِنَّ فَوْقَ ذٰلِکَ سَمَائَیْنِ مَا بَیْنَھُمَا مَسِیْرَۃُ خَمْسِمِائَۃِ عَامٍ حَتّٰی عَدَّ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ مَا بَیْنَ کُلِّ سَمَائَیْنِ مَا بَیْنَ السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ ثُمَّ قَالَ ھَلْ تَدْرُوْنَ مَا فَوْقَ ذٰلِکَ قَالُوا اللّٰہُ وَرَسُوْلُہٗ اَعْلَمُ قَالَ فَاِنَّ فَوْقَ ذٰلِکَ الْعَرْشَ بَیْنَہٗ وَبَیْنَ السَّمَاءِ بُعْدُ مَا بَیْنَ السَّمَائَیْنِ ثُمَّ قَالَ ھَلْ تَدْرُوْنَ مَا الَّذِیْ تَحْتَکُمْ قَالُوا اللّٰہُ وَرَسُوْلُہٗ اَعْلَمُ قَالَ فَاِنَّھَا الْاَرْضُ ثُمَّ قَالَ ھَلْ تَدْرُوْنَ مَا الَّذِیْ تَحْتَ ذٰلِکَ قَالُوا اللّٰہُ وَرَسُوْلُہٗ اَعْلَمُ قَالَ فَاِنَّ تَحْتَھَا اَرْضًا اُخْرٰی بَیْنَھُمَا مَسِیْرَۃُ خَمْسِمِائَۃِ سَنَۃٍ حَتّٰی عَدَّ سَبْعَ اَرَضِیْنَ بَیْنَ کُلِّ اَرْضَیْنِ مَسِیْرَۃُ خَمْسِمِائَۃِ سَنَۃٍ ثُمَّ قَالَ وَالَّذِیْ نَفْسُ بِیَدِہٖ لَوْ اَنَّکُمْ دَلَّیْتُمْ بِحَبْلٍ اِلَی الْاَرْضِ السُّفْلٰی لَھَبَطَ عَلَی اللّٰہِ ثُمَّ قَرَاَ ھُوَ الْاَوَّلُ وَالْاٰخِرُ وَالظَّاھِرُ وَالْبَاطِنُ وَھُوَ بِکُلِّ شَیْءٍ عَلِیْمٌ **ترجمہ** ابی ہریرہ نے کہا ایک بار نبی صلے اللہ علیہ وسلم اور اصحاب آپکے بیٹھے تھے کہ اُنپر ایک بدلی آئی آپ نے فرمایا تم جانتے ہو یہ کیا ہے لوگوں نے کہا اللہ اور رسول اُسکا خوب جانتا ہے فرمایا آپ نے

عنان ہے اور یہ پنہری اونٹ مین زمین کے کہ اللہ تعالے انکو ہانکتا ہے ایسے لوگون کیطرف جو اُسکا شکر نہین بجالاتی اور نہ اُسکو پکارتے ہین پہر آپنے فرمایا تم جانتے ہو
کیا ہے تمہارے اوپر لوگون نے عرض کیے اللہ اور رسول اُسکا خوب جانتا ہے فرمایا آپنے یہہ رقیع ہے اونچی چہت جنون سے حفاظت کی گئی اور موج ہے روکی گئی بغیر
ستون کے ٹہیری ہوئی ہے پہر فرمایا آپنے کیا جانتے ہو تم کتنا فاصلہ ہے تمہارے اور اُسکے درمیان لوگون نے عرض کیے کہ اللہ اور رسول خوب جانتا ہے فرمایا آپنے
تمہارے اور اُسکے درمیان پانسو برسکی راہ ہے پہر فرمایا تم جانتے ہو کیا ہی اُسکے اوپر بولی اللہ اور رسول اُسکا خوب جانتا ہے فرمایا آپنے اُسپر دو آسمان ہین جنکی بیچین
پانسو برسکا فاصلہ ہے یہانتک کہ گنے آپنے سات آسمان ہر دو آسمان کے بیچین اتنا فرق ہے کہ آسمان و زمین کے بیچین پہر فرمایا آپنے تم جانتے ہو کیا ہے اوپر اسکے انہون
نے عرض کیے اللہ اور رسول اُسکا خوب جانتا ہے فرمایا آپنے اوپر اُسکے عرش ہے کہ عرش اور آسمان کے بیچین اتنی دوری ہے جتنے دو آسمانون کے بیچ مین پہر فرمایا
کیا جانتے ہو تم کہ تمہارے نیچے کیا ہی لوگون نے کہا اللہ اور رسول خوب جانتا ہے فرمایا آپنے یہ زمین ہے پہر فرمایا جانتے ہو تم کیا ہے اسکی نیچی لوگون نے عرض کیے اللہ اور
رسول خوب جانتا ہے فرمایا آپنے اُسکے نیچے دوسری زمین ہے کہ اُن دونون کے بیچین پانسو برسکا رستہ ہے یہانتک کہ گنی آپنے سات زمین ہر دو زمین مین پانسو برس کے
راہ ہے پہر فرمایا آپنے قسم ہے اُس پروردگار کی کہ جان محمدؐ کی اُسکے ہاتہ مین ہے اگر ڈالو تم ایک رسّی نیچے کی زمین کیطرف تو اُترے وہ اللہ پر پہر پڑہی آپنے
یہ آیت ہو الاول سے علیم تک یعنے وہی اول ہے اور آخر ہے اور وہی ظاہر ہے اور باطن اور وہ ہر چیز پر خبردار ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سی اور مروی
ہی ایوب اور یونس بن عبید اور علی بن زید سی کہ انہون نے کہا حسن کو سماع نہین ابی ہریرہؓ سے اور تفسیر کے اسکی بعض اہل علم نے اور کہا ہے کہ مراد یہ ہے کہ اُترے وہ
رسّی اللہ کے علم پر اور اُسکے قدرت اور حکومت پر اور علم اللہ کا اور قدرت اور حکومت اُسکے ہر جگہہ ہے اور وہ اپنے عرش پر ہے جیسا کہ اُسنے وصف کیا اپنی ذات کا اپنے
کتاب مین **خاتمہ** اس حدیث مین تصریح ہے کہ اللہ تعالے کو ما ورای عالم کے احاطۂ ذاتی حاصل ہے اور یہ منافی نہین استواء علی العرش کے جیسا کہ بعض لوگون نے سمجہا ہے
اسلئے کہ اس سے ذات مقدس کا زمین پر ہونا یا عالم مین ہونا ثابت نہین ہوتا جیسا کہ مقصود ہے مستدلین کا اور اس صورت مین تاویل کی بہی ضرورت نہین اور اگر
تاویل کیجاوے تو وہی تاویل صحیح ہی جو ترمذی رحمۃ اللہ علیہ نے اہل علم سے روایت کیے اور اس آیت کا پڑہنا بہی موید اس تاویل کا ہے کہ اسمین بہی علم کا ذکر ہے معلوم
ہوا کہ مقصود آپکو عموم علم بیان کرنا ہے اُس تعالے شانہ کا نہ ہر جگہہ اُسکے ذات کا ہونا جیسا کہ فرقہ ضالہ جہمیہ کا عقیدہ فاسدہ ہے اور سورہ حدید مین مضامین ذیل مذکور
ہین تسبیح آسمان و زمین کے چیزون کی چہہ صفتین اُس تعالے کی احیا اور اماتت اور ملک اور استواء علی العرش اور خلق اور علم اور چار نام اُس تعالی کے اول و آخر
و ظاہر و باطن بیان رات اور دنکا برابر ہونا اُن مجاہدونکا جنہون نے فتح مکہ کے بعد جہاد کیا اور مال خرچا اُن مجاہدین سے جنہون نے قبل فتح یہ کام کیا ترغیب مال
خرچ کرنیکے جہاد مین گذر پل صراط پر سے مومنون کے گذرنیکا بیان قبول نہونا کافرون اور منافقونکی فدیہ کا خشوع کا وقت آجانا مومنون کے لئے قسوت قلب کا بیان فضیلت
صدقہ اور انفاق مال کے تصدیق اور شہدا کا بیان وعید جہنم کے کافرون کے لئے حیات دنیا کا بیان وعدہ جنت مومنون کیلئے دخول جنت محض فضل رب العزت
پر ہے لوح محفوظ مین جمیع مصائب کا مکتوب ہونا مختال و فخور و بخیل کے مذمت رسولونکا بہیجنا بندون کے ہدایت کی لئی لوہے کا بیان نوح و ابراہیم کا مختصر بیان
متبعان انجیل کے نرم دلی رہبانیت کا بیان اُس تعالی کے فضل کا بیان

سُوْرَۃُ الْمُجَادَلَۃِ

عَنْ سَلَمَۃَ بْنِ صَخْرٍ الْاَنْصَارِیِّ قَالَ کُنْتُ رَجُلًا
قَدْ اُوْتِیْتُ مِنْ جِمَاعِ النِّسَاءِ مَا لَمْ یُؤْتَ غَیْرِیْ فَلَمَّا دَخَلَ رَمَضَانُ تَظَاهَرْتُ مِنِ امْرَأَتِیْ حَتّٰی یَنْسَلِخَ رَمَضَانُ فَرَقًا مِنْ اَنْ اُصِیْبَ مِنْهَا فِیْ لَیْلِیْ فَاَتَتَابَعَ
فِیْ ذٰلِکَ اِلٰی اَنْ یُدْرِکَنِی النَّهَارُ وَاَنَا لَا اَقْدِرُ اَنْ اَنْزِعَ فَبَیْنَمَا هِیَ تَخْدُمُنِیْ ذَاتَ لَیْلَۃٍ اِذْ تَکَشَّفَ لِیْ مِنْهَا شَیْءٌ فَوَثَبْتُ عَلَیْهَا فَلَمَّا اَصْبَحْتُ غَدَوْتُ عَلٰی
قَوْمِیْ فَاَخْبَرْتُهُمْ خَبَرِیْ فَقُلْتُ انْطَلِقُوْا مَعِیْ اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَاُخْبِرَهٗ بِاَمْرِیْ فَقَالُوْا لَا وَاللّٰهِ لَا نَفْعَلُ نَتَخَوَّفُ اَنْ یَنْزِلَ فِیْنَا قُرْاٰنٌ اَوْ
یَقُوْلَ فِیْنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَقَالَۃً یَبْقٰی عَلَیْنَا عَارُهَا وَلٰکِنِ اذْهَبْ اَنْتَ فَاصْنَعْ مَا بَدَا لَکَ قَالَ فَخَرَجْتُ فَاَتَیْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ
وَسَلَّمَ فَاَخْبَرْتُهٗ خَبَرِیْ فَقَالَ اَنْتَ بِذَاکَ قُلْتُ اَنَا بِذَاکَ قَالَ اَنْتَ بِذَاکَ قُلْتُ اَنَا بِذَاکَ قَالَ اَنْتَ بِذَاکَ قُلْتُ اَنَا بِذَاکَ وَهَا اَنَا ذَا فَامْضِ فِیَّ حُکْمَ اللّٰهِ
فَاِنِّیْ صَابِرٌ لِذٰلِکَ قَالَ اَعْتِقْ رَقَبَۃً قَالَ فَضَرَبْتُ صَفْحَۃَ عُنُقِیْ بِیَدِیْ فَقُلْتُ لَا وَالَّذِیْ بَعَثَکَ بِالْحَقِّ مَا اَصْبَحْتُ اَمْلِکُ غَیْرَهَا قَالَ فَصُمْ شَهْرَیْنِ
قُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَهَلْ اَصَابَنِیْ مَا اَصَابَنِیْ اِلَّا فِی الصِّیَامِ قَالَ فَاَطْعِمْ سِتِّیْنَ مِسْکِیْنًا قُلْتُ وَالَّذِیْ بَعَثَکَ بِالْحَقِّ لَقَدْ بِتْنَا لَیْلَتَنَا هٰذِهٖ وَحْشٰی مَا لَنَا

عَشَاءٍ قَالَ اذْهَبْ إِلَى صَاحِبِ صَدَقَةِ بَنِي زُرَيْقٍ فَقُلْ لَهُ فَلْيَدْفَعْهَا إِلَيْكَ فَأَطْعِمْ عَنْكَ مِنْهَا وَسْقًا سِتِّينَ مِسْكِينًا ثُمَّ اسْتَعِنْ بِسَائِرِهِ عَلَيْكَ وَعَلَى
عِيَالِكَ قَالَ فَرَجَعْتُ إِلَى قَوْمِي فَقُلْتُ وَجَدْتُ عِنْدَكُمُ الضِّيقَ وَسُوءَ الرَّأْيِ وَوَجَدْتُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ السَّعَةَ وَالْبَرَكَةَ أَمَرَ لِي
بِصَدَقَتِكُمْ فَادْفَعُوهَا إِلَيَّ فَدَفَعُوهَا إِلَيَّ ترجمہ سلمہ بن صخر انصاری سے روایت ہے انہوں نے کہا میں ایسا مرد تھا کہ جماع میں میرے ایسی حالت ہوتی کہ کسیکی نہوتی
پھر جب رمضان آیا ظہار کیا میں نے اپنی بیوی سے (یعنے کہا کہ تو مجھپر ایسی حرام ہے جیسے ماں کی پیٹھ) یہانتک کہ گذرے رمضان اس خوف سے کہ اگر کہیں
شروع کروں میں اس سے جماع رات کو تو تار بندھا رہیگا اسکا میری طرف سے یہانتک کہ آجاوے مجھپر دن اور نہ ہوسکیگا مجھسے کہ میں اسکو چھوڑوں تو ایکرات وہ میری
خدمت کر رہی تھی کہ کھل گئی اسکی کوئی چیز (بعض روایت میں ہے کہ کھل گئی پازیب اسکی) اور میں اسپر کودا (یعنے جماع کیا اس سے) پھر جب صبح ہوئی
اپنی قوم کے پاس آیا اور انکو اپنی حال سے خبر دی اور میں نے کہا میرے ساتھ چلو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس تاکہ میں اپنی حال سے انکو خبر دوں تو میری
قوم نے کہا ہم نجاوینگے قسم ہے اللہ کی ہم ڈرتے ہیں کہ ایسا نہو اترے ہماری حق میں قرآن یا فرماویں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کوئی ایسی بات کہ اسکا
ادلھنا باقی رہے ہمپر ولیکن تو جا اور جو مناسب ہو کر کہا راوی نے کہ پھر نکلا میں اور حاضر ہوا آپکے پاس اور خبر دی میں نے انکو اپنی حال کی آپ نے فرمایا تو نے
ایسا کیا میں نے کہا میں نے ایسا کیا فرمایا آپنے تو ہی نے ایسا کیا کہا میں نے ہی ایسا کیا آپنے فرمایا تو ہی نے ایسا کیا میں نے کہا میں ہی نے ایسا کیا اور میں حاضر
ہوں جاری کیجیے اللہ کا حکم مجھپر میں اسپر ثابت رہنے والا ہوں آپنے فرمایا آزاد کر ایک بردہ کہا راوی نے کہ میں نے اپنی گردن پر ہاتھ مارا اور عرض کی کہ قسم ہے
اس پروردگار کی جسنے آپکو حق کے ساتھ بھیجا ہے میں مالک نہیں سوا اسکے کسی دوسرے کا فرمایا آپنے کہ پھر روزہ رکھ دو مہینے کا میں نے عرض کی اے رسول اللہ کی مصیبت
جو مجھے پہونچی ہے یہ روزہ ہی میں تو پہونچی ہے فرمایا آپنے کہ پھر کھلا دے ساٹھ مسکینوں کو میں نے کہا قسم ہے اللہ کی جسنے آپکو حق کے ساتھ بھیجا ہے کہ ہم خود بھوکے رات بھر
رہے کہ رات کا کھانا ہمارے پاس نتھا فرمایا آپنے کہ جا اسکے پاس جو بنی زریق کے زکوۃ تحصیلتا ہے اور کہہ اسکو کہ دیدے تجھکو سو کھلا دے تو اسمیں سے اپنی طرف سے ساٹھ
مسکینونکو اور باقی اسمیں سے خرچ کر تو اپنے اوپر اور اپنے عیال پر کہا راوی نے کہ پھر گیا میں اپنی قوم کے پاس اور کہا میں نے کہ پائی میں نے تمہارے پاس تنگی اور بری تجویز
اور پائی میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس کشادگی اور برکت حکم کیا ہے مجھکو کہ تم لوگ اپنی زکوۃ مجھے دو سو دی انہوں نے اپنی زکوۃ مجھکو **ف** یہ حدیث حسن
ہے کہا محمد نے سلیمان بن یسار نے نہیں سنا میرے نزدیک سلمہ بن صخر سے اور کہا انہوں نے کہ سلمہ بن صخر کو سلمان بن صخر بھی کہتے ہیں اور اسبا میں خولہ بن ثعلبہ سے بھی
روایت ہے **مترجم** اس حدیث میں تصریح ہے کہ یہ کفارہ ہے ظہار کا نہ روزہ رمضان کا اور بعض روایتوں میں سلمہ بن صخر کا نام نہیں آیا فقط راوی نے یوں کہا کہ ایک شخص
آیا اور اسنے یوں بیان کیا الی آخر الحدیث پس جمہور نے ان دونوں روایتونکو جدا جدا شخصونکا قصہ سمجھا ہے اور ایک کو محمول کیا ہے ظہار پر ایک کو روزہ رمضان کے
کفارہ پر اور بعض محققین کے نزدیک دونو ایک ہی شخص کا حال ہے اور واقعہ بھی ایک ہے پس استدلال کیا ہے اس سے فقط کفارہ ظہار پر اور نہیں پائی کوئی تصریح روزہ
رمضان کے کفارے کی اور وسق ایک ٹوکرا ہے کہ ساٹھ صاع کھجور اسمیں آتی ہے عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ يَهُودِيًّا أَتَى عَلَى نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابِهِ
فَقَالَ السَّامُ عَلَيْكُمْ فَرَدَّ عَلَيْهِ الْقَوْمُ فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ تَدْرُونَ مَا قَالَ هَذَا قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ سَلَّمَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ قَالَ لَا وَلَكِنَّهُ
قَالَ كَذَا وَكَذَا رُدُّوهُ عَلَيَّ فَرَدُّوهُ فَقَالَ قُلْتَ السَّامُ عَلَيْكُمْ قَالَ نَعَمْ قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ ذَلِكَ إِذَا سَلَّمَ عَلَيْكُمْ أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ فَقُولُوا عَلَيْكَ
مَا قُلْتَ قَالَ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللَّهُ ترجمہ انس بن مالک سے روایت ہے کہ ایک یہودی نبی صلے اللہ علیہ وسلم اور انکے یاروں کے پاس آیا اور اسنے کہا
السام علیکم (یعنے مری پڑے تمپر) اور جواب دیا لوگوں نے اسکو تب فرمایا نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے تم جانتے ہو کہ اسنے کیا کہا انہوں نے کہا کہ اللہ اور رسول اسکا خوب جانتا ہے
سلام کیا ہے اسنے اے نبی اللہ کے آپنے فرمایا نہیں بلکہ اسنے ایسا ویسا کہا سو تم مجھے جواب دو صحابہ نے اسکو جواب دیا (یعنے نیت کی اسکو جواب دینے کی کہ وہ لایق جواب نتھا
پھر آپنے اس یہودی سے پوچھا کہ تو نے السام علیکم کہا ہے اسنے کہا ہاں فرمایا اللہ کے نبی نے اسیوقت سے کہ جب سلام کرے تمپر کوئی اہلکتاب سے تو تم اتنا ہی کہو اسکے جواب
میں علیک ما قلت یعنے تجھی پر ہے جو تو نے کہا اور پڑھی آپنے یہ آیت واذا جاءوک یعنے جب آتے ہیں تجھ پاس یعنے اہل کتاب دعا دیتے ہیں تجھکو ایسی جو نہیں
دی تجھکو اللہ نے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ

صدقة قال لي النبي صلى الله عليه وسلم ما ترى دينار قلت لا يطيقونه قال فنصف دينار قلت لا يطيقونه قال فكم قلت شعيرة قال إنك لزهيد
قال فنزلت أأشفقتم أن تقدموا بين يدي نجواكم صدقات الآية قال فبي خفف الله عن هذه الأمة ترجمہ علی بن ابی طالب نے کہا جب
یہ آیت اتری یا ایہا الذین امنوا اذا ناجیتم یعنے اے ایمان والو جب کانمین بات کرو رسول کے تو آگے ہر لاؤ اس سے پہلے صدقہ مجھسے فرمایا نبی صلی اللہ علیہ
وسلم نے کہ کیا رای ہے تیری ریعنے کیا صدقہ مقرر کیا جاوے) ایک دینار میں نے عرض کی کہ لوگ طاقت نہ رکھینگے اسکے فرمایا آپنے کہ آدہا دینار میں نے کہا
نہ طاقت رکھینگے لوگ اسکی آپنے فرمایا پہر کتنا میں نے کہا ایک جو فرمایا آپنے تو بہت کمی کرنیوالا ہے پس یہ آیت اتری أأشفقتم یعنے کیا ڈر گئے تم کہ پہلے سے لا
رکہو آگے مناجات اپنی کے صدقہ آخر آیت تک کہا حضرت علی نے سو میرے اوپر فضل فرما کر ہلکا کر دیا اللہ نے اس حکم کو ریعنے منسوخ ہو گیا) **ف** یہ حدیث حسن ہے
غریب ہے ہم نہیں جانتے اسکو مگر اسی سند سے اور مراد ایک جو سے جو کے برابر سونا ہے **خاتمہ** سورہ مجادلہ میں یہ مضامین ہیں حال خولہ بنت ثعلبہ کا اور
حکم ظہار کا وعید عذاب مُہین کے خدا و رسول کی مخالفت کے لئے حشر کا حال تعلم اللہ تعالی کا اور معیت اسکی ہر صاحب نجوی کے ساتھ شکایت منافقان
اہل نجوی کی تحذیر انکے حال کی جو بجائے سلام کے سام کہتے تہے جواز نجوی بر و تقوی کے لئے امر مجلسوں میں کہلکر بیٹھنے کا نسخ اس صدقہ کا جو نجوی کے
لئے مامور ہوا تہا تعریض ان لوگوں کے حال پر جو یہود سے دوستی رکہتے تہے اور بڑی مذمت کافروں سے محبت رکہنے کی وعدہ غلبہ کا رسولوں کے لئے مومنوں
کی شان سے نہیں کہ کافروں سے دوستی رکہیں اگرچہ انکے اقارب ہوں اور فضیلت ایسے مومنوں کی

سورة الحشر

عن ابن عمر قال حرق رسول
الله صلى الله عليه وسلم نخل بني النضير وقطع وهي البويرة فأنزل الله ما قطعتم من لينة أو تركتموها قائمة على أصولها فبإذن الله وليخزي
الفاسقين **ترجمہ** عبداللہ بن عمر نے کہا جلا دیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بنی نضیر کے کہجور کی درختوں کو اور کاٹ ڈالا اور اس مقام کا نام بویرہ تہا سو
اتاری اللہ تعالے نے یہ آیت ما قطعتم من لینۃ سے آخر تک یعنے نہیں کاٹا تمنے کوئی درخت کہجور کا اور نہ چہوڑا قایم اپنی جڑوں پر مگر اللہ کے حکم سے اور تا کہ ذلیل کرے
وہ فاسقوں کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابن عباس في قول الله عز وجل ما قطعتم من لينة أو تركتموها قائمة على أصولها قال
اللينة النخلة وليخزي الفاسقين قال استنزلوهم من حصونهم قال وأمروا بقطع النخل فحك في صدورهم فقال المسلمون قد قطعنا بعضا
وتركنا بعضا فلنسألن رسول الله صلى الله عليه وسلم هل لنا فيما قطعنا من أجر وهل علينا فيما تركنا من وزر فأنزل الله ما قطعتم من لينة أو
تركتموها قائمة على أصولها الآية **ترجمہ** ابن عباس نے اس آیت کی تفسیر میں کہا ما قطعتم یعنے نہیں کاٹا تمنے کوئی لینہ یا چہوڑ دیا اسکو قایم اپنی جڑوں پر
کہا ابن عباس نے لینہ کہجور کا درخت ہے ولیخزی الفاسقین یعنے تا کہ ذلیل کرے اللہ فاسقوں کو کہا ابن عباس نے اتار دیا انکو مسلمانوں نے انکے قلعوں سے
کہا ابن عباس نے اور جب حکم ہوا انکو کہجوروں کے درختوں کے کاٹنے کا تو انکے دلمیں خیال آیا اور مسلمانوں نے کہا کہ کاٹے ہمنے بعضے درخت اور چہوڑ دئے بعضے تو پوچہینگے
ہم رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ جو درخت ہمنے کاٹے ہیں اسمیں کچہہ ثواب ہے اور جو چہوڑ دئے ہیں اسمیں کچہہ عذاب ہے پس اتاری اللہ تعالی نے
یہ آیت ما قطعتم سے آخر تک **ف** یہ حدیث غریب ہے حسن ہے اور روایت کی بعضوں نے یہ حدیث حفص بن غیاث سے انہوں نے حبیب سے انہوں نے سعید بن جبیر سے
مرسلا اور نہیں ذکر کیا اس سند میں ابن عباس کا روایت کی ہمسے یہ حدیث عبداللہ بن عبدالرحمن نے انہوں نے ہارون بن معاویہ سے انہوں نے حفص سے انہوں
نے حبیب بن ابی عمرہ سے انہوں نے سعید بن جبیر سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مرسلا کہا ابو عیسےٰ نے یہ حدیث محمد بن اسمٰعیل بخاری نے مجہسے سنی ہے
مترجم ترمذی رحمۃ اللہ علیہ اس سند کی رو سے شیخ ہوے بخاری کے وذلک فضل اللہ یؤتیه من یشاء **عن** أبي هريرة أن رجلا من الأنصار بات به ضيف
فلم يكن عنده إلا قوته وقوت صبيانه فقال لامرأته نومي الصبية وأطفئي السراج وقربي للضيف ما عندك فنزلت هذه الآية ويؤثرون
على أنفسهم ولو كان بهم خصاصة **ترجمہ** ابی ہریرہ سے کہ ایک مرد انصاری کے پاس ایک مہمان آیا اور اسکے پاس کہانا نہ تہا مگر اسکا اور اسکے لڑکوں کا سو اسنے اپنی
بیوی سے کہا کہ لڑکوں کو سلا دے اور چراغ بجہا دے اور مہمان کے آگے رکہدے جو تیرے پاس ہو اسپر یہ آیت اتری ویؤثرون یعنے مقدم رکہتے ہیں وہ اپنی جانوں
پر اگرچہ انکو بہوک ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **خاتمہ** سورہ حشر میں یہ مضامین ہیں حسب تفصیل ذیل تسبیح آسمان و زمین کی چیزوں کی قصہ

یہود بنی نضیر کا اور کاٹ ڈالنا اُنکے درختوں کا تقسیم فی کی حکم راضی رہنی کا رسول کے عطا پر صفات مہاجرین اور انصار کے اور حسن نصرت انصار کی صفات
اُن مؤمنوں کی کہ بعد انصار و مہاجرین کے آوینگے منافقوں کا وعدہ کرنا بنی نضیر کے بیہودہ سے کہ ہم تمہارے رفیق ہیں امر تقویٰ اور فکر آخرت کا اور بیہی ہمدیسی مثل
ہونیسے خاشع اور متصدع ہو جانا پہاڑ کا اگر اُسپر قرآن اُترے توحید الوہیت اور اسمائے الٰہی یعنے ملک و قدوس اور سلام و مؤمن و مہیمن و عزیز و جبار و متکبر
وغیرہ تسبیح سموات و ارض کے **سورۃ الممتحنۃ** عَنْ عَلِیِّ بْنِ اَبِیْ طَالِبٍ یَقُوْلُ بَعَثَنَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنَا وَالزُّبَیْرُ وَالْمِقْدَادُ
بْنُ الْاَسْوَدِ فَقَالَ انْطَلِقُوْا حَتّٰی تَاْتُوْا رَوْضَۃَ خَاخٍ فَاِنَّ بِہَا ظَعِیْنَۃً مَعَہَا کِتَابٌ فَخُذُوْہُ مِنْہَا فَاْتُوْنِیْ بِہٖ فَخَرَجْنَا تَتَعَادٰی بِنَا خَیْلُنَا حَتّٰی اَتَیْنَا
الرَّوْضَۃَ فَاِذَا نَحْنُ بِالظَّعِیْنَۃِ فَقُلْنَا اَخْرِجِی الْکِتَابَ فَقَالَتْ مَا مَعِیَ مِنْ کِتَابٍ فَقُلْنَا لَتُخْرِجِنَّ الْکِتَابَ اَوْ لَتُلْقِیَنَّ الثِّیَابَ قَالَ فَاَخْرَجَتْہُ مِنْ عِقَاصِہَا
قَالَ فَاَتَیْنَا بِہٖ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَاِذَا ہُوَ مِنْ حَاطِبِ بْنِ اَبِیْ بَلْتَعَۃَ اِلٰی اُنَاسٍ مِّنَ الْمُشْرِکِیْنَ بِمَکَّۃَ یُخْبِرُہُمْ بِبَعْضِ اَمْرِ النَّبِیِّ صَلَّی
اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا ہٰذَا یَا حَاطِبُ قَالَ لَا تَعْجَلْ عَلَیَّ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ اِنِّیْ کُنْتُ امْرَاً مُّلْصَقًا فِیْ قُرَیْشٍ وَلَمْ اَکُنْ مِّنْ اَنْفُسِہَا وَکَانَ مَنْ مَّعَکَ مِنَ
الْمُہَاجِرِیْنَ لَہُمْ قَرَابَاتٌ یَحْمُوْنَ بِہَا اَہْلِیْہِمْ وَاَمْوَالَہُمْ بِمَکَّۃَ فَاَحْبَبْتُ اِذْ فَاتَنِیْ ذٰلِکَ مِنْ نَّسَبٍ فِیْہِمْ اَنْ اَتَّخِذَ فِیْہِمْ یَدًا یَحْمُوْنَ بِہَا قَرَابَتِیْ
وَمَا فَعَلْتُ ذٰلِکَ کُفْرًا وَّارْتِدَادًا عَنْ دِیْنِیْ وَلَا رِضًی بِالْکُفْرِ فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ صَدَقَ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ دَعْنِیْ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ
اَضْرِبْ عُنُقَ ہٰذَا الْمُنَافِقِ فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِنَّہٗ قَدْ شَہِدَ بَدْرًا فَمَا یُدْرِیْکَ لَعَلَّ اللّٰہَ اطَّلَعَ عَلٰی اَہْلِ بَدْرٍ فَقَالَ اعْمَلُوْا مَا شِئْتُمْ
فَقَدْ غَفَرْتُ لَکُمْ قَالَ وَفِیْہِ اُنْزِلَتْ ہٰذِہِ السُّوْرَۃُ یٰٓاَیُّہَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْا عَدُوِّیْ وَعَدُوَّکُمْ اَوْلِیَآءَ تُلْقُوْنَ اِلَیْہِمْ بِالْمَوَدَّۃِ السُّوْرَۃَ قَالَ
عَمْرٌو وَقَدْ رَاَیْتُ ابْنَ اَبِیْ رَافِعٍ وَکَانَ کَاتِبًا لِعَلِیٍّ **ترجمہ** علی بن ابیطالب کہتے تھے کہ بھیجا ہمکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور زبیر اور مقداد بن اسود کو اور کہا
جاؤ تم یہانتک کہ پہونچو روضہ خاخ میں (اور وہ نام ہے ایک مقام کا) اور وہاں ایک عورت ہے اونٹ پر سوار اُسکے پاس ایک خط ہے سو لو اُس سے اور میرے
پاس لاؤ پھر نکلے ہم دوڑتے تھے گھوڑے ہمارے ہمیں لئے ہوئے یہانتک کہ ہم روضہ میں پہونچے تو ہمکو ایک عورت ہودج میں ملی اور ہمنے کہا نکال تو خط
اُسنے کہا میرے پاس تو کوئی خط نہیں ہمنے کہا تو خط نکال نہیں تو سب کپڑے اُتار کہا راوی نے کہ پھر نکالا اُسنے اپنی چوٹی میں سے کہا لائے ہم وہ خط آپکے پاس اور وہ
حاطب بن بلتعہ کا لکھا ہوا تھا مشرکان مکہ کے نام خبر دیتی تھی وہ اُسکے ذریعہ سے آنحضرت کی کسی بھید کی تب آپنے فرمایا کیا ہے یہ ای حاطب اُنہوں نے عرض کی کہ جلدی
نکریں آپ مجھپر ای رسول اللہ کے میں ایک آدمی ہوں ملا ہوا قریش میں اور نہیں ہوں اُنکی قوم کا اور اور لوگ جو آپکے ساتھ ہیں مہاجرین سے اُنکے قرابت والے ہیں
مکہ میں کہ وہ حمایت کرتے ہیں اُنکے اہل اور مال کی پھر جب میرا کوئی نسب اُنمیں نہیں ہے تو مینے چاہا کہ اگر کچھہ احسان کروں کہ اُسکے وسیلے سے وہ میرے عزیزوں کی حمایت
کریں اور یہ کام مینے کفر و ارتداد کی راہ سے نہیں کیا کہ اپنے دین سے پھر گیا ہوں اور نہ کفر سے راضی ہو کر پس نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ حاطب نے سچ کہا عمر نے
عرض کی کہ اجازت دیجئے مجھکو ای رسول اللہ کے میں اس منافق کی گردن ماروں تو نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ وہ جنگ بدر میں حاضر ہو چکا ہے سو تم کیا
جانو یقین ہے کہ اللہ نے جہانکا ہے بدر والوں پر اور فرمایا تم کچھہ بھی کرو میں تمکو بخش چکا کہا راوی نے اور اسی باب میں یہ آیت اُتری یا ایہا الذین آمنوا یعنے ای ایمان
والو میرے اور اپنے دشمن کو دوست نہ بناؤ اُنکو پیغام بھیجتے ہو دوستی سے آخر سورۃ تک عمرو جو راوی حدیث ہیں کہتے ہیں دیکھا مینے ابی رافع کے بیٹے کو اور وہ کاتب
تھے حضرت علی کرم اللہ وجہہ کے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں عمر اور جابر بن عبد اللہ سے بھی روایت ہے اور روایت کی کئی لوگوں نے یہ حدیث مانند اسکے
سفیان بن عیینہ سے اور ذکر کیا اُنہوں نے یہہ لفظ کہ علی اور زبیر وغیرہ نے کہا نکال تو خط نہیں تو اُتار سب کپڑے اور یہی حدیث مروی ہوئی ہے ابی عبد الرحمن
سلمی سے وہ روایت کرتے ہیں علی بن ابی طالب سے مانند اسی روایت کے اور ذکر کیا بعضوں نے کہ اُنہوں نے کہا تو خط نکال نہیں تو ہم تجھے ننگا کرینگے **عَنْ**
عَائِشَۃَ قَالَتْ مَا کَانَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَمْتَحِنُ اِلَّا بِالْاٰیَۃِ الَّتِیْ قَالَ اللّٰہُ اِذَا جَآءَکَ الْمُؤْمِنٰتُ یُبَایِعْنَکَ الْاٰیَۃَ قَالَ مَعْمَرٌ فَاَخْبَرَنِیْ
ابْنُ طَاؤُسٍ عَنْ اَبِیْہِ قَالَ مَا مَسَّتْ یَدُ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَدَ امْرَاَۃٍ اِلَّا امْرَاَۃً یَمْلِکُہَا **ترجمہ** ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ
رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کسیکو نہ آزماتے تھے مگر اسی آیت سے اذا جاءک المؤمنات معمر نے کہا خبر دی مجھکو ابن طاؤس نے اپنے باپ سے کہ کہا اُنکے باپ نے نہیں

چھوا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ نے کسی عورت کے ہاتھ کو مگر جو آپ کے ملک ہو یعنے شرایا نکاح سی مراد یہ کہ بیعت آپ زبانی لیتے تھے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ام سلمۃ الانصاریۃ قالت قالت امرأۃ من النسوۃ ما ھذا المعروف الذی لا ینبغی لنا ان نعصیک فیہ قال لا تنحن قلت یا رسول اللہ ان بنی فلان قد اسعدونی علی عمی ولا بدلی من قضائھم فابی علی فعاتبتہ مرارا فاذن لی فی قضائھن فلم انح بعد قضائھن ولا غیرہ حتی الساعۃ ولم یبق من النسوۃ امرأۃ الا وقد ناحت غیری **ترجمہ** ام سلمہ انصاریہ نے کہا کہ ایک عورت نے عرض کی کہ معروف سے کیا مراد ہے جسمین ہمکو آپکی نافرمانی جایز نہین آپنے فرمایا وہ یہی ہے کہ نوحہ مت کرو تم مین نے عرض کی کہ ای رسول اللہ کے فلانے قبیلہ کی عورتین نوحہ مین میری شریک ہوئین جب مین نے اپنے چچا پر نوحہ کیا تہا تو مجہے اُسکا بدلہ کرنا ضرور ہے حضرت نے میری بات نمانی مین نے کئی بار عرض کیا تو مجہے اُسکا بدلہ کرنیکی اجازت دی پہر نہ روئی مین اُنکے بدلہ کے بعد اُنپر اور نہ کسی پر قیامت تک اور باقی نرہی کوئی عورت اُن عورتون سے یعنے جنہون نے بیعت کی تہی مگر اُسنے نوحہ کیا سوا میرے **ف** یہ حدیث حسن ہی غریب ہے اور اس باب مین ام عطیہ سے بہی روایت ہے عبد بن حمید نے کہا ام سلمہ انصاریہ کا نام اسماء ہے اور وہ بیٹی ہین یزید کے جو بیٹے ہین سکن کے **مترجم** پوری آیت جسپر آپ بیعت لیا کرتے تہے یہ ہے یا ایھا النبی اذا جاءک المؤمنات یبایعنک علی ان لا یشرکن باللہ شیئا ولا یسرقن ولا یزنین ولا یقتلن اولادھن ولا یاتین ببھتان یفترینہ بین ایدیھن وارجلھن ولا یعصینک فی معروف فبایعھن واستغفر لھن اللہ ان اللہ غفور رحیم **ترجمہ** یعنے ای نبی جب آوین تیرے پاس مسلمان عورتین قرار کرنیکو اسپر کہ شریک نہ ٹہیراوین اللہ کا کسیکو اور چوری نکرین اور بدکاری نکرین اور اپنی اولاد نہ مارین اور طوفان نلاوین اپنے ہاتہ پیرون مین باندہکر (یعنے بی اصل جوڑ خود باندہ لیا ہو) اور نافرمانی نکرین وہ تیری کسی معروف مین (ام سلمہ کے روایت مین اسی معروف سے سوال ہوا ہے) تو اُنسے قرار لے اور معافی مانگ اُنکی واسطے اللہ سے بیشک اللہ بخشنے والا ہی مہربان انتہے اور اس حدیث سی یہی نکلی نوحہ کی اور نوحہ عرب مین ایسا مروج تہا کہ گویا صلہ رحم کا ایک جز اعظم تہا اسی لئے اُس عورت نے اجازت مانگی کہ مین فلانی قبیلہ والون کے شریک نوحہ ہونگی کہ وہ میرے شریک ہوئین تہین اور آپنے اُسکے عجز و الحاح پر اجازت دی کہ بعد بدلہ اُتارنیکے پہر کبہی نہ روے شارع کو اختیار ہے کہ کسیکو براہ مصلحت اجازت دیوے مگر یہہ سفہائی ہند کا معلوم نہین اجازت کا پٹا کہان سے آیا ہے کہ ہر سال بارہ سی برس سے محرم مین روتے پیٹتے چلے آتی ہین اُنکا نوحہ تمام ہی نہین ہوتا اب اُنکے رونی پر ہمین رونا آتا ہے معاذ اللہ من ذلک **خاتمہ** سورۂ ممتحنہ مین مضامین ذیل مندرج ہین نہی دشمنان خدا کی دوستی سے اور موانع اُنسے محبت کرنیکے نفع نہ دینا کسیکے اولاد و قرابت کا قیامت مین لازم ہونا پیروی ابراہیم کا پیمبر آور بیزار ہونا اُنکا اپنے برادری سے بسبب اُنکے شرک کے لازم ہونا مومنون پر انبیا کی پیروی کا اس امر مین کہ اُنہون نے عداوت کفار سی کی رخصت حسن سلوک کی اُن کافرون سے جنہون نے مسلمانون کو ایذا دی مومنات کا امتحان حکم مومنون کے بیبیونکا جو کفار کے ہاتہ مین پڑجاوین بیعت عورتون کے نہی اُن لوگونکی محبت سی جو خدا کے غضب مین گرفتار ہین مایوس ہونا کافرونکا اصحاب قبور سے **لطیفہ** گورپرست کافرون سے بدتر ہین کہ اُنکو اہل قبور سے امید ہے

ومن سورۃ الصف

عن عبد اللہ بن سلام قال قعدنا نفر من اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فتذاکرنا فقلنا لو نعلم ای الاعمال احب الی اللہ لعملناہ فانزل اللہ سبح للہ ما فی السموات وما فی الارض وھو العزیز الحکیم یا ایھا الذین امنوا لم تقولون ما لا تفعلون قال عبد اللہ بن سلام فقراھا علینا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ابو سلمۃ فقراھا علینا ابن سلام قال یحیی فقراھا علینا ابو سلمۃ قال ابن کثیر فقراھا علینا الاوزاعی قال عبد اللہ فقراھا علینا ابن کثیر **ترجمہ** عبد اللہ بن سلام نے کہا ہم چند یار رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے بیٹھے ہوے تہے اور چرچا کیا ہمنے اسکا کہ اگر ہم جانتے کہ کون سا عمل اللہ کو پیارا ہے تو بیشک اُسکو بجا لاتے پس اللہ تعالے نے اُتاری یہہ آیۃ سبح للہ ما فی السموات سی آخر تک یعنے تسبیح کرتا ہے اللہ کی جو ہی آسمان زمین مین اور وہ زبردست ہے حکمت والا ای ایمان والو کیون کہتے ہو تم وہ جو کرتے نہین عبد اللہ بن سلام نے کہا ہمپر پڑہی یہ سورۃ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہا ابو سلمہ نے کہ ہمپر پڑہی یہ سورت عبد اللہ بن سلام نے کہا یحیی نے ہمپر پڑہی ابو سلمہ نے کہا ابن کثیر نے کہ ہمپر پڑہی اوزاعی نے کہا عبد اللہ نے کہ ہمپر پڑہی ابن کثیر نے **ف** اور محمد بن کثیر مین اختلاف کیا گیا ہے اس حدیث کی سند مین اوزاعی سے تو روایت کی ہے ابن مبارک نے اوزاعی سے اُنہون نے یحیی بن کثیر سے اُنہون نے ہلال بن ابی میمونہ سی اُنہون نے عطاء سے اُنہون نے عبد اللہ سے جو بیٹے سلام کے ہین یا روایت ہے ابی سلمہ سے وہ روایت کرتے ہین عبد اللہ بن سلام سے

اور روایت کی ولید بن مسلم نے یہ حدیث اوزاعی سے محمد بن کثیر کی روایت کے مانند **ترجمہ** یہ حدیث مسلسل القراءۃ ہی کہ ہر شاگرد نے اپنی اُستاد سے سورۂ صف سنی ہی **خاتمہ**
سورۂ صف مین فوائد پسندیدہ کا ایک بڑا بند ہا ہوا ہے کہ وصاف کی زبان اُسکے وصف کی عاجز اور مداح کی لسان اُسکی تبیان اوصاف سے قاصر ہے سورۂ مجادلہ فی سبیل اللہ
کے فتح و ظفر کا پروانہ ہے ہر قتال فی سبیل اللہ اسکا دیوانہ ہے اسمین اول تسبیح سموات و ارض کی مسطور ہے پہر فضیلت قتال فی سبیل اللہ کی مذکور موسی علیہ السلام کا اپنی
قوم سے خطاب ہے اور اُنکی اذیت دینی کا سوال جواب پہر بشارت ہمارے نبی کی عیسے علیہ السلام کی زبان سے اور ظلم مفتریوں کا اور ارادہ کفار کا کہ نور خدا کو اپنی مونہہ سے بجہا دین
اور فضیلت جہاد کی جیسے دوزخ سے نجات پانا بہتر ہوا جہاد کا وعدہ مغفرت ذنوب کا دخول جنت کا اور وعدہ فتح و ظفر کا مجاہدون کی لئی اور خطاب مومنون کو انصار اللہ

ہو جاؤ **سُوْرَةُ الْجُمُعَةِ عَنْ** اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ كُنَّا عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِيْنَ اُنْزِلَتْ سُوْرَةُ الْجُمُعَةِ فَتَلَاهَا فَلَمَّا بَلَغَ وَآخَرِيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا
يَلْحَقُوْا بِهِمْ قَالَ لَهُ رَجُلٌ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ مَنْ هٰؤُلَاءِ الَّذِيْنَ لَمْ يَلْحَقُوْا بِنَا فَلَمْ يُكَلِّمْهُ قَالَ وَسَلْمَانُ فِيْنَا قَالَ فَوَضَعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ عَلٰى
سَلْمَانَ فَقَالَ وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهِ لَوْ كَانَ الْاِيْمَانُ بِالثُّرَيَّا لَتَنَاوَلَهُ رِجَالٌ مِّنْ هٰؤُلَاءِ **ترجمہ** ابی ہریرہ سے کہا ہم رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس تہے جب سورۂ
جمعہ اُتری اور پڑہا اُسکو آپ نے پہر جب پہونچے اس لفظ پر وآخرین منہم لما یلحقوا بہم یعنے بہیجا اللہ نے نبی کہ پڑہتا ہی اُن پر آیتین اُسکی اور اُنکو کتاب و حکمت سکہاتا ہے اور اُن لوگون
کے لئے جو ابہی اُنسی نہین ملی پوچہا ایک شخص نے کہ اے رسول اللہ کے وہ کون لوگ ہین جو ہم سے ابہی نہین ملے پہر حضرت نے اُس سے کچہہ نفرمایا اور سلمان ہمارے درمیان تہے
پہر آپنے اپنا دست مبارک سلمان پر رکہا اور فرمایا کہ قسم ہے اُس پروردگار کی کہ میری جان اُسکے ہاتہ مین ہے اگر ایمان ثریا مین ہوتا تو آتا ر لاتی چند مردان خدا ان لوگون مین
سے یعنے اہل فارس سے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور عبد اللہ بن جعفر والد ہین علی بن مدینی کے اور یحیی بن معین نے اُنکو ضعیف کہا ہے اور مروی ہوئی ہے یہ حدیث نبی
صلے اللہ علیہ وسلم سے اور سند سے بہی سوا اس سند کے اور ابو الغیث کا نام سالم ہے وہ مولی ہین عبد اللہ بن مطیع کی اور ثور بن زید مدینہ کے ہین اور ثور بن یزید شامی **عَنْ** جَابِرٍ قَالَ بَيْنَمَا
النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَائِمًا اِذْ قَدِمَتْ عِيْرُ الْمَدِيْنَةِ فَابْتَدَرَهَا اَصْحَابُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتّٰى لَمْ يَبْقَ مِنْهُمْ اِلَّا
اثْنَا عَشَرَ رَجُلًا فِيْهِمْ اَبُوْ بَكْرٍ وَّعُمَرُ فَنَزَلَتْ هٰذِهِ الْاٰيَةُ وَاِذَا رَاَوْا تِجَارَةً اَوْ لَهْوَا انْفَضُّوْا اِلَيْهَا **ترجمہ** جابر سے کہا نبی صلے اللہ علیہ وسلم خطبہ پڑہ رہے تہے جمعہ کے
دن کہڑی ہوئی کہ ایک تجارہ آیا مدینہ مین اور پہلے سی گرانی ہو رہی تہی سو دوڑ پڑے اصحاب رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے یہان تک کہ باقی رہے آپکی ساتہ گیارہ آدمی
کہ اُنمین ابو بکر و عمر بہی تہی پس اُتری یہ آیت واذا رأوا تجارۃ یعنے جب دیکہتے ہین کوئی سوداگری یا کہیل کود کی چیز دوڑ جاتی ہین اُسطرف اور تجہے کہڑا چہوڑ جاتے
ہین آخر آیت تک **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہمسے احمد بن منیع نے اُنہون نے ہشیم سے اُنہون نے حصین سے اُنہون نے سالم بن ابی الجعد سے اُنہون نے جابر
سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اُسکے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **خاتمہ** سورۂ جمعہ مین تسبیح اللہ تعالی کی اور اسمای حسنے مین سی ملک و قدوس و عزیز
و حکیم مذکور ہے اور تمنن بعثت رسول پر اور تمثیل علمای بے عمل کی گدہی کی ساتہ یہود کو خطاب کہ اگر خدا کی دوست ہو موت کی آرزو کرو لتائی موت ضرور ہی نماز جمعہ کیطرف
چلنے کا حکم اذان کی وقت بعد نماز کے منتشر ہو جانیکا حکم ذکر الٰہی کا حکم شکایت اُن لوگون کی جو لہو و تجارت کیطرف رسول کو چہوڑ کر چلے گئے **وَمِنْ سُوْرَةِ**

الْمُنَافِقِيْنَ عَنْ زَيْدِ بْنِ اَرْقَمَ قَالَ كُنْتُ مَعَ عَمِّيْ فَسَمِعْتُ عَبْدَ اللّٰهِ بْنَ اُبَيِّ ابْنَ سَلُوْلَ يَقُوْلُ لِاَصْحَابِهٖ لَا تُنْفِقُوْا عَلٰى مَنْ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ
حَتّٰى يَنْفَضُّوْا وَلَئِنْ رَّجَعْنَا اِلَى الْمَدِيْنَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْاَعَزُّ مِنْهَا الْاَذَلَّ فَذَكَرْتُ ذٰلِكَ لِعَمِّيْ فَذَكَرَ ذٰلِكَ عَمِّي لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَعَانِي
النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَحَدَّثْتُهٗ فَاَرْسَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِلٰى عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ اُبَيٍّ وَّاَصْحَابِهٖ فَحَلَفُوْا مَا قَالُوْا فَكَذَّبَنِيْ رَسُوْلُ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَدَّقَهٗ فَاَصَابَنِيْ شَيْءٌ لَمْ يُصِبْنِيْ مِثْلُهٗ قَطُّ فَجَلَسْتُ فِي الْبَيْتِ فَقَالَ عَمِّيْ مَا اَرَدْتَ اِلَّا اَنْ كَذَّبَكَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَقَتَكَ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ اِذَا جَآءَكَ الْمُنٰفِقُوْنَ فَبَعَثَ اِلَيَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَرَاَهَا ثُمَّ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ صَدَّقَكَ **ترجمہ**
زید بن ارقم نے کہا مین اپنے چچا کے ساتہ تہا تو سنا مین نے عبد اللہ بن ابی کو کہ وہ اپنے رفیقون سے کہتا تہا مت خرچ دو اُن لوگونکو جو رسول کے ساتہ ہین یہانتک کہ وہ چلے
جادین اور اگر ہم پہر کر جاوینگے مدینہ مین تو نکال دینگے عزت والے لوگ ذلیل لوگون کو (اصحاب بدر مہاجرین کو اُسنے ذلیل کہا) پس ذکر کیا مین نے اسکا اپنے چچا سے اور
اُنہون نے ذکر کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے پہر مجہکو بلایا آپنے اور مین نے آپ سے اسکا ذکر کیا آپنے ایک شخص کو عبد اللہ اور اُسکے رفیقون کے پاس بہیجا اور اُنہون نے آکر

قسم کہائی کہ ہمنے یہ بات نہین کہی اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مجہے جہٹلایا اور اُسکو سچا جانا سو مجہی ایسا رنج ہوا کہ کبہی ویسا نہوا تہا اور مین اپنے گہر بیٹہہ رہا سو میرے چچا نے کہا تو نے یہی چاہا تہا کہ رسول اللہ تجہے جہٹلاوین اور تجہپر خفا ہون سو اُتاری اللہ تعالی نے یہ سورت اذا جاءک المنافقون سے آخر تک سو بلایا مجہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور پڑہی آپنے یہ سورت پہر فرمایا آپنے اللہ نے تجہے سچا کیا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** زید بن ارقم قال غزونا مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم وکان معنا اناس من الاعراب فکنا نبتدر الماء وکان الاعراب یسبقونا الیہ فسبق اعرابی اصحابہ فیسبق الاعرابی فیملأ الحوض ویجعل حولہ حجارۃ ویجعل النطع علیہ حتی یجیء اصحابہ قال فاتی رجل من الانصار اعرابیا فارخی زمام ناقتہ لتشرب فابی ان یدعہ فانتزع قباض الماء فرفع الاعرابی خشبۃ فضرب بہا راس الانصاری فشجہ فاتی عبد اللہ بن ابی راس المنافقین فاخبرہ وکان من اصحابہ فغضب عبد اللہ بن ابی ثم قال لا تنفقوا علی من عند رسول اللہ حتی ینفضوا من حولہ یعنی الاعراب وکانوا یحضرون رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عند الطعام فقال عبد اللہ اذا انفضوا من عند محمد فاتوا محمدا بالطعام فلیاکل ہو ومن عندہ ثم قال لاصحابہ لئن رجعنا الی المدینۃ فلیخرج الاعز منکم الاذل قال زید وانا ردف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فسمعت عبد اللہ فاخبرت عمی فانطلق فاخبر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فارسل الیہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فحلف وجحد قال فصدقہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وکذبنی قال فجاء عمی الی فقال ما اردت الی ان مقتک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وکذبک والمسلمون قال فوقع علی من الہم ما لم یقع علی احد قال فبینما انا اسیر مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی سفر قد خفقت برأسی من الہم اذ اتانی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فعرک اذنی وضحک فی وجہی فما کان یسرنی ان لی بہا الخلد فی الدنیا ثم ان ابا بکر لحقنی فقال ما قال لک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قلت ما قال لی شیئا الا انہ عرک اذنی وضحک فی وجہی فقال ابشر ثم لحقنی عمر فقلت لہ مثل قولی لابی بکر فلما اصبحنا قرأ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سورۃ المنافقین **ترجمہ** زید بن ارقم نے کہا جہاد کو نکلے ہم رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتہ (یعنے غزوہ بنی المصطلق مین) اور ہمارے ساتہ کچہہ گاؤن کے لوگ تہے سو ہم پانی پر دوڑنے لگے اور گاؤن کے لوگ ہم سے آگے پانی پر پہونچے سو ایک گنوار اپنی اصحاب سے آگے پہونچا پس آگے بڑہتا ایک اعرابی اور حوض بہرتا اور گرد اُسکے پتہر لگاتا اور اُسپر ایک چمڑا ڈال دیتا اسلئے کہ آجاوین یار اُسکے (اور تا اور شخص پانی نلیسکی) پہر ایک انصاری اُس گنوار کے پاس آیا اور اپنی اونٹنی کی مہار لٹکا دی کہ وہ پانی پی لے سو اُس گنوار نے پانی نہ پینے دیا اور نکال لیا انصاری نے (پانی کی روک کو یعنے پتہر وغیرہ دور کردی کہ پانی بہہ جاوے) سو اعرابی نے ایک لکڑی اُٹہائی اور انصاری کے سر پر ماری اور اُسکا سر پہٹ گیا پس آیا وہ انصاری عبد اللہ بن ابی کے پاس جو سردار تہا منافقونکا اور خبر کی اُسکو اور وہ انصاری اُسکی یارون مین تہا سو غصہ مین آیا عبد اللہ بن ابی اور کہا مت خرچ کرو اُن لوگون پر جو رسول اللہ کے ساتہ ہین یہانتک کہ منتشر ہو جاوین وہ اُسکے پاس سے مراد لیتا تہا وہ اُن سے اعراب کو اور حاضر ہوتی تہے اعراب سو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس کہانیکے وقت سو کہا عبد اللہ بن ابی نے جب اعراب چلے جاوین محمد کے پاس سے تب تم کہانا لیکر جاؤ محمد کے پاس کہ وہ اور جو اُنکے پاس ہین کہاوین پہر کہا اُسنے اپنی یارون سے کہ اگر ہم لوٹ کر جاوین مدینہ کیطرف تو چاہیئے کہ نکالدیوین عزت والے لوگ ذلیل لوگون کو یعنے اعراب کو زید نے کہا اور مین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پیچہے سوار تہا اور مینے عبد اللہ کی بات سنکر اپنے چچا کو خبر کی اور اُنہون نے جاکر رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو خبر دی سو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے عبد اللہ کیطرف کسیکو بہیجا اور اُسنے آکر قسم کہائی اور انکار کیا کہا زید نے پہر سچ جانا اُسکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور جہٹلایا مجہکو کہا زید نے کہ پہر میرے چچا میرے پاس آکر کہنے لگے تو نے یہی چاہا تہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم تجہپر خفا ہون اور تجہے جہٹلاوین وہ اور سب مسلمان کہا زید نے پہر مجہے ایسا رنج ہوا کہ کسیکو نہوا ہوگا کہا راوی نے کہ پہر مین حضرت کے ساتہ چلا جاتا تہا سفر مین اپنا سر جہکائے ہوئے مارے غم کے کہ آئے میرے پاس رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اور میرا کان اینٹہا اور میرے سامنے ہنسے سو مجہے اگر ساری دنیا کی زندگی ملتی (اور ایک نسخہ مین ہے کہ ہمیشہ کی جنت ملتی) جب بہی مین اتنا خوش نہوتا پہر مجہے ابو بکر ملے اور پوچہا کہ تمسے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا کہا مینے کہا کچہہ کہا تو نہین مگر میرا کان ملا اور میرے روبرو ہنسے تو کہا ابو بکر نے کہ تجہے بشارت ہو پہر ملے عمر اور اُنسے بہی مینے وہی کہا جو ابو بکر سے کہا تہا پہر جب صبح ہوئی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے سورہ منافقین پڑہی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** الحکم بن عتیبۃ قال سمعت محمد بن کعب القرظی منذ اربعین

سنۃ یحدث عن زید بن ارقم ان عبد اللہ بن ابی قال فی غزوۃ تبوک لئن رجعنا الی المدینۃ لیخرجن الاعز منہا الاذل قال فاتیت النبی صلی اللہ
علیہ وسلم فذکرت ذلک لہ فحلف ما قالہ فلامنی قومی فقالوا ما اردت الی ہذہ فاتیت البیت ونمت کئیبا حزینا فاتانی النبی صلی اللہ علیہ وسلم
او اتیتہ فقال ان اللہ قد صدقک قال فنزلت ہذہ الآیۃ ہم الذین یقولون لا تنفقوا علی من عند رسول اللہ حتی ینفضوا **ترجمہ** حکم بن
عتیبہ نے کہا سنا میں نے محمد بن کعب قرظی سے چالیس برس ہوئے کہ وہ کہتے تھے زید بن ارقم نے کہا کہ عبد اللہ بن ابی نے غزوہ تبوک میں کہا اگر ہم مدینہ میں لوٹکر
جا وینگے تو عزت والے لوگ ذلت والونکو نکال دینگے یعنے غربائے اصحاب کو زید نے کہا پھر آیا میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور میں نے انسے ذکر کیا اور عبد اللہ قسم
کہا گیا کہ میں نے تو کہا ہی نہیں اور ملامت کرنے لگے مجھے میرے لوگ اور کہنے لگے تو کیا چاہتا تھا یعنے اس جھوٹ بولنے سے سو میں گھر میں آیا اور غمگین ہو کر سو گیا
اور آئے مجھ پاس نبی صلے اللہ علیہ وسلم یا میں آپکے پاس گیا اور فرمایا آپ نے کہ اللہ تعالی نے تجھے سچا کیا کہا زید نے اور اتری آیت ہم الذین سے آخر تک یعنی وہی لوگ
ہیں کہ کہتے تھے مت خرچ کرو ان لوگوں پر جو رسول کے پاس ہیں یہانتک کہ منتشر ہو جاویں آخر آیت تک **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** جابر بن
عبد اللہ یقول کنا فی غزاۃ قال سفیان یرون انہا غزوۃ بنی المصطلق فکسع رجل من المہاجرین رجلا من الانصار فقال المہاجری یا للمہاجرین
وقال الانصاری یا للانصار فسمع ذلک النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال ما بال دعوی الجاہلیۃ قالوا رجل من المہاجرین کسع رجلا من الانصار
فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم دعوہا فانہا منتنۃ فسمع ذلک عبد اللہ بن ابی ابن سلول فقال او قد فعلوہا واللہ لئن رجعنا الی المدینۃ لیخرجن
الاعز منہا الاذل فقال عمر یا رسول اللہ دعنی اضرب عنق ہذا المنافق فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم دعہ لا یتحدث الناس ان محمدا
یقتل اصحابہ وقال غیر عمرو فقال لہ ابنہ عبد اللہ بن عبد اللہ واللہ لا تنقلب حتی تقر انک الذلیل
ورسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم العزیز ففعل **ترجمہ** جابر بن عبد اللہ کہتے تھے کہ ہم ایک جہاد میں تھے سفیان نے کہا لوگ خیال کرتے ہیں کہ وہ غزوہ
بنی المصطلق تھا سو ایک مہاجر نے ایک انصاری کے چوتڑ پر گھونسا مارا اور مہاجر نے پکارا اے مہاجرو اور انصاری نے کہا اے انصار کے لوگو حضرت نے یہ کہا
سنکر فرمایا جاہلیت کی پکار کیوں ہو گئی لوگوں نے کہا ایک مہاجر نے کسی انصاری کے گھونسا مارا آپ نے فرمایا اس پکار کو جانے دو خراب ہے جب عبد اللہ بن ابی
نے سنا کہا ان لوگوں نے ایسا کیا جب ہم مدینہ جاوینگے عزت دار لوگ ذلیلوں کو نکال دینگے عمر نے کہا اے رسول اللہ مجھے چھوڑیئے کہ گردن ماروں اس منافق کی
آپ نے فرمایا جانے دو لوگ کہینگے کہ محمد اپنے یاروں کو مارتا ہے عمرو بن دینار کے سوا اور راویوں نے کہا کہ عبد اللہ بن ابی کے بیٹے عبد اللہ نے کہا ہم ہرگز یہاں سے نجاوینگے
جب تک تو اقرار نکرے کہ تو ذلیل ہے اور آنحضرت عزت والے انسے اقرار کیا سبحان اللہ باپ منافق بیٹا مومن **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابن
عباس قال من کان لہ مال یبلغہ حج بیت ربہ او یجب علیہ فیہ زکاۃ فلم یفعل یسال الرجعۃ عند الموت فقال رجل یا ابن عباس اتق
اللہ فانما یسال الرجعۃ الکفار فقال سأتلو علیک قرآنا یا ایہا الذین آمنوا لا تلہکم اموالکم ولا اولادکم عن ذکر اللہ ومن یفعل ذلک
فاولئک ہم الخاسرون وانفقوا مما رزقناکم من قبل ان یاتی احدکم الموت فیقول رب لولا اخرتنی الی اجل قریب فاصدق الی
قولہ واللہ خبیر بما تعملون قال فما یوجب الزکوۃ قال اذا بلغ المال مائتین فصاعدا قال فما یوجب الحج قال الزاد والبعیر **ترجمہ** ابن
عباس نے کہا جسکو اتنا مال ہو کہ حج کو جا سکے یا واجب ہو اسپر زکوۃ اور نہ ادا کرے حج اور نہ زکوۃ تو وہ موت کے وقت آرزو کریگا دنیا میں لوٹنے کی ایک شخص نے کہا
اے ابن عباس اللہ سے ڈرو کہ دنیا میں لوٹنے کی آرزو کفار کرینگے تو کہا ابن عباس نے میں تمپر قرآن پڑھتا ہوں یا ایہا الذین سے بما تعملون تک یعنی اے
ایمان والو نہ غافل کر دے تمکو مال و اولاد تمہارے اللہ کی یاد سے اور جسنے یہ کیا وہی لوگ ہیں ٹوٹا پانیوالے اور خرچ کرو جو دیا ہمنے تمکو پہلے اس سے کہ آوے تمکو موت
اور وہ کہنے لگے اے پروردگار میرے کیوں نہ مہلت دی مجھکو تو نے تھوڑی مدت کہ میں صدقہ دیتا آخر آیت تک ایک نے پوچھا کہ کتنے مال میں واجب ہوتی ہے
زکوۃ کہا ابن عباس نے جب دو سو درہم ہو جاویں یا زیادہ ایک نے پوچھا کب حج فرض ہوتا ہے کہا جب توشہ اور سواری ہو **ف** روایت کی ہم سے عبد بن
حمید نے انہوں نے عبد الرزاق سے انہوں نے ثوری سے انہوں نے یحیے بن ابی حیہ سے انہوں نے ضحاک سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم

سند اسکی ایسی ہے روایت کی ابن عیینہ نی اور کئی لوگون نے یہ حدیث ابی جناب سے اُنہون نے ضحاک سے اُنہون نے ابن عباس سے قول اُنکا اور مرفوع نکیا اسکو اور یہ عبد الرزاق
کی روایت سے زیادہ صحیح ہی اور ابوجناب قصاب کا نام یحیی ہے اور وہ قوی نہین حدیث مین **خاتمہ** سورہ منافقون مین جہوٹی گواہی منافقونکی نبی کی رسالت پر شکایت
اُنکی ایمانکی اور ارتداد اُنکا شکایت اُنکی فریبی کی شکایت اُنکے جُبن کی منع کرنا منافقونکا انفاق مال سے خطاب مومنونکو کہ تمہین اموال وغیرہ غافل نکرین حکم انفاق
مال کا تاخیر نہونا اجل مین

ومن سورة التغابن

عن ابن عباس وسأله رجل عن هذه الآية يا ايها الذين آمنوا ان من ازواجكم و
اولادكم عدوا لكم فاحذروهم قال هؤلاء رجال اسلموا من اهل مكة وارادوا ان ياتوا النبي صلى الله عليه وسلم فابى ازواجهم واولادهم
ان يدعوهم ان ياتوا رسول الله صلى الله عليه وسلم فلما اتوا رسول الله صلى الله عليه وسلم راوا الناس قد فقهوا في الدين هموا ان يعاقبوهم
فانزل الله يا ايها الذين آمنوا ان من ازواجكم واولادكم عدوا لكم فاحذروهم الآية **ترجمہ** ابن عباس سے کسی نے یہ آیت پوچھی اے ایمان والو تمہاری
بیبیون اور اولاد میں بعض تمہارے دشمن ہین سو اُنسے بچو کہ یہ کسکی حق مین اُتری اُنہون نے کہا وہ کچھ لوگ تھے کہ اسلام لائی تھے مکہ مین اور ارادہ کیا اُنہون نے کہ
آنحضرت کے پاس حاضر ہون اور اُنکے عورتون اور اولاد نے روکا پھر جب وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئی لوگونکو دیکھا کہ دین مین بہت ہوشیار
ہوگئے اور ارادہ کیا اُنہون نے کہ اپنی اولاد کو سزا دین سو اللہ تعالی نے یہ آیتیں اتاری یعنی فرمایا کہ اُنکا قصور معاف کرو سو اللہ تعالے نے یہی آیت اتاری **ف**
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **خاتمہ** سورہ تغابن مین مذکور ہی تسبیح اور ملک اور حمد باریتعالی کی پیدا ہونا کافر اور مومن کا کافران سابق کے عذاب کا ذکر انکار بعث کرنا
کافرونکا حکم ایمان لانیکا یوم التغابن یعنی قیامت کا بیان مصیبت بی حکم اُسکے نہین آتی اطاعت خدا اور رسول کا حکم توحید الوہیت عدو ہونا بعض اموال
و اولاد کا امر خدا سے ڈرنیکا جہانتک ہوسکی وعدہ تضاعف اجر و مغفرت کا واسطی اُن لوگون کے جنہون نے جہاد مین مال خرچا عالم اُس تعالی کا غیب و شہادت کا

ومن سورة التحريم

عن ابن عباس قال لم ازل حريصا ان اسال عمر عن المراتين من ازواج النبي صلى الله عليه وسلم اللتين
قال الله ان تتوبا الى الله فقد صغت قلوبكما حتى حج عمر وحججت معه فصببت عليه من الاداوة فتوضا فقلت يا امير المؤمنين من المراتان
من ازواج النبي صلى الله عليه وسلم اللتان قال الله ان تتوبا الى الله فقد صغت قلوبكما فقال لي واعجبا لك يا ابن عباس قال الزهري وكره
والله ما ساله عنه ولم يكتمه فقال لي هي عائشة وحفصة قال ثم انشا يحدثني الحديث فقال كنا معشر قريش نغلب النساء فلما قدمنا المدينة
وجدنا قوما تغلبهم نساؤهم فطفق نساؤنا يتعلمن من نسائهم فتغضبت يوما على امراتي فاذا هي تراجعني فانكرت ان تراجعني فقالت ما تنكر من ذلك
فوالله ان ازواج النبي صلى الله عليه وسلم ليراجعنه وتهجره احداهن اليوم الى الليل قال فقلت في نفسي قد خابت من فعل ذلك منهن وخسرت
قال وكان منزلي بالعوالي في بني امية وكان لي جار من الانصار كنا نتناوب النزول الى رسول الله صلى الله عليه وسلم قال فينزل يوما
وياتيني بخبر الوحي وغيره وانزل يوما فاتيه بمثل ذلك قال فكنا نحدث ان غسان تنعل الخيل لتغزونا قال فجاءني يوما عشاء فضرب على
الباب فخرجت اليه فقال حدث امر عظيم قلت اجاءت غسان قال اعظم من ذلك طلق رسول الله صلى الله عليه وسلم نساءه قال فقلت في
نفسي قد خابت حفصة وخسرت وكنت اظن هذا كائنا قال فلما صليت الصبح شددت على ثيابي ثم انطلقت حتى دخلت على حفصة فاذا
هي تبكي فقلت اطلقكن رسول الله صلى الله عليه وسلم قالت لا ادري هو ذا معتزل في هذه المشربة قال فانطلقت فاتيت غلاما اسود فقلت
استاذن لعمر قال فدخل ثم خرج الي قال قد ذكرتك له فلم يقل شيئا قال فانطلقت الى المسجد فاذا حول المنبر نفر يبكون فجلست اليهم ثم
غلبني ما اجد فاتيت الغلام فقلت استاذن لعمر فدخل ثم خرج الي قال قد ذكرتك له فلم يقل شيئا فانطلقت الى المسجد ايضا فجلست
ثم غلبني ما اجد فاتيت الغلام فقلت استاذن لعمر فدخل ثم خرج الي فقال قد ذكرتك له فلم يقل شيئا قال فوليت منطلقا فاذا الغلام
يدعوني فقال ادخل فقد اذن لك قال فدخلت فاذا النبي صلى الله عليه وسلم متكئ على رمل حصير فرايت اثره في جنبيه فقلت يا رسول الله
اطلقت نساءك قال لا قلت الله اكبر لو رايتنا يا رسول الله وكنا معشر قريش نغلب النساء فلما قدمنا المدينة وجدنا قوما تغلبهم نساؤهم

فَطَفِقَ نِسَاؤُنَا يَتَعَلَّمْنَ مِنْ نِسَائِهِمْ فَتَغَضَّبْتُ يَوْمًا عَلَى امْرَأَتِي فَإِذَا هِيَ تُرَاجِعُنِي فَأَنْكَرْتُ ذَلِكَ فَقَالَتْ مَا تُنْكِرُ فَوَاللَّهِ إِنَّ أَزْوَاجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَيُرَاجِعْنَهُ وَتَهْجُرُهُ إِحْدَاهُنَّ الْيَوْمَ إِلَى اللَّيْلِ قَالَ فَقُلْتُ لِحَفْصَةَ أَتُرَاجِعِينَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ وَتَهْجُرُهُ إِحْدَانَا الْيَوْمَ إِلَى اللَّيْلِ
قَالَ فَقُلْتُ قَدْ خَابَتْ مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ مِنْكُنَّ وَخَسِرَتْ أَتَأْمَنُ إِحْدَاكُنَّ أَنْ يَغْضَبَ اللَّهُ عَلَيْهَا لِغَضَبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا هِيَ قَدْ
هَلَكَتْ فَتَبَسَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَقُلْتُ لِحَفْصَةَ لَا تُرَاجِعِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا تَسْأَلِيهِ شَيْئًا وَسَلِينِي مَا بَدَا لَكِ وَلَا يَغُرَّنَّكِ
أَنْ كَانَتْ صَاحِبَتُكِ أَوْسَمَ مِنْكِ وَأَحَبَّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَتَبَسَّمَ أُخْرَى فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَسْتَأْنِسُ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَرَفَعْتُ رَأْسِي فَمَا
رَأَيْتُ فِي الْبَيْتِ إِلَّا أُهُبَةً ثَلَاثَةً فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ادْعُ اللَّهَ أَنْ يُوَسِّعَ عَلَى أُمَّتِكَ فَقَدْ وَسَّعَ عَلَى فَارِسَ وَالرُّومِ وَهُمْ لَا يَعْبُدُونَهُ فَاسْتَوَى جَالِسًا
فَقَالَ أَوَفِي شَكٍّ أَنْتَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ أُولَئِكَ قَوْمٌ عُجِّلَتْ لَهُمْ طَيِّبَاتُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا قَالَ وَكَانَ أَقْسَمَ أَنْ لَا يَدْخُلَ عَلَى نِسَائِهِ شَهْرًا فَعَاتَبَهُ اللَّهُ فِي
ذَلِكَ فَجَعَلَ لَهُ كَفَّارَةَ الْيَمِينِ قَالَ الزُّهْرِيُّ فَأَخْبَرَنِي عُرْوَةُ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ فَلَمَّا مَضَتْ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ دَخَلَ عَلَيَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَدَأَ
بِي قَالَ يَا عَائِشَةُ إِنِّي ذَاكِرٌ لَكِ شَيْئًا فَلَا تَعْجَلِي حَتَّى تَسْتَأْمِرِي أَبَوَيْكِ قَالَتْ ثُمَّ قَرَأَ هَذِهِ الْآيَةَ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِكَ الْآيَةَ قَالَتْ عَلِمَ وَاللَّهِ أَنَّ
أَبَوَيَّ لَمْ يَكُونَا يَأْمُرَانِي بِفِرَاقِهِ قَالَتْ فَقُلْتُ أَفِي هَذَا أَسْتَأْمِرُ أَبَوَيَّ فَإِنِّي أُرِيدُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالدَّارَ الْآخِرَةَ قَالَ مَعْمَرٌ فَأَخْبَرَنِي أَيُّوبُ أَنَّ عَائِشَةَ
قَالَتْ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا تُخْبِرْ أَزْوَاجَكَ أَنِّي اخْتَرْتُكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا بَعَثَنِي اللَّهُ مُبَلِّغًا وَلَمْ يَبْعَثْنِي مُتَعَنِّتًا ترجمہ ابن عباس کہتے

ہیں کہ میں چاہتا تہا کہ پوچہوں حضرت عمر سے کہ وہ کون عورتیں ہیں حضرت کی بیبیوں میں سے جنکے حق میں اللہ نے فرمایا اگر رجوع کرو تم اللہ کیطرف تو جہک رہے ہیں
تمہارے دل یہانتک کہ حج کیا عمر نے اور میں نے انکے ساتہ سو میں نے پانی ڈالا انپر ڈولچی سے اور وضو کیا انہوں نے میں نے کہا اے امیر المومنین وہ عورتیں حضرت کی بی بیوں
میں سے کون ہیں جنکو اللہ فرماتا ہے اگر رجوع کرو تم اللہ کیطرف تو جہک رہے ہیں تمہارے دل سو مجہسے کہا حضرت عمر نے تعجب ہے اے ابن عباس تجہے تمہیں یہ بہی معلوم
نہیں کہا زہری نے برا لگا انکو ابن عباس کا پوچہنا مگر چہپایا نہیں پہر کہا انہوں نے کہ وہ عائشہ ہیں اور حفصہ پہر مجہسے قصہ شروع کیا اسکا اور کہنے لگے ہم قریش
لوگ عورتوں کو دباتے تہے پہر جب مدینہ میں آئے ہمنے ایسے لوگ پائے کہ عورتیں انکی دباتی ہیں سو ہماری عورتیں بہی انکی عادتیں سیکہنے لگیں سو میں ایکدن اپنی
عورت پر غصہ ہوا اور وہ مجہے جواب دینے لگی مجہے اسکا جواب دینا برا لگا اسنے کہا تم کیوں برا مانتے ہو قسم ہے اللہ کی کہ حضرت کی بیبیاں انکو جواب دیتی ہیں اور دن
رات تک انکو چہوڑ دیتی ہیں کہا عمر نے میں نے اپنے دل میں کہا کہ جسنے ایسا کیا محروم ہوگئی اور نقصان پایا اور میں بنی امیہ کے محلہ میں مدینہ کی بلندی پر رہتا تہا اور
میرا ایک ہمسایہ تہا انصار میں سے کہ باری باری آیا کرتے تہے ہم اور وہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس تو ایکدن وہ آتا تہا اور وحی وغیرہ کی خبر مجہے دیتا تہا اور
ایکدن میں آتا تہا اور اسکو خبر دیتا تہا اور ہم میں چرچا تہا کہ غسان اپنے گہوڑوں کے نعل لگا رہا ہے کہ ہمسے لڑے کہا عمر نے کہ ایکدن آیا وہ انصاری عشا کو اور دروازہ
ٹہونکا اور میں نکلا اسنے کہا ایک بڑی بات ہوئی میں نے کہا کیا غسان آیا اسنے کہا نہیں اس سے بڑی طلاق دیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنی بیبیوں کو میں نے اپنے
دل میں کہا حفصہ محروم ہوئی اور ٹوٹے میں پڑی میں پہلے ہی خیال کرتا تہا کہ ایسا ہوگا کہا عمر نے جب میں نے صبح کی نماز پڑہی اپنے کپڑے لئے اور چلا اور حفصہ کے پاس
گیا وہ رو رہی تہی میں نے کہا کیا تمکو رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے طلاق دیا انہوں نے کہا میں نہیں جانتی وہ اس حجرے میں بیٹہے ہیں کہا حضرت عمر نے کہ
پہر میں ایک کالے لڑکے کے پاس آیا اور میں نے کہا اجازت مانگ میرے لئے پہر وہ حضرت کے پاس گیا اور نکلا اور کہا کہ میں نے تمہاری خبر کی مگر حضرت کچہ نبولے کہا عمر
نے کہ میں مسجد میں گیا اور منبر کے پاس دو چار آدمی رو رہے تہے میں انکے پاس بیٹہا پہر مجہ پر وہی فکر غالب ہوئی اور میں لڑکے کے پاس آیا اور میں نے کہا اجازت مانگ
تو عمر کے لئے وہ پہر گیا اور نکلا اور کہا میں نے تمہارا ذکر کیا اور حضرت کچہ نبولے پہر میں مسجد کو گیا اور بیٹہا پہر مجہے وہی فکر غالب ہوئی اور پہر آیا میں اس لڑکے کے پاس
اور میں نے کہا اجازت مانگ عمر کے لئے پہر اندر گیا اور نکلا اور کہا میں نے حضرت سے ذکر کیا اور وہ کچہ نبولے پہر میں نے پیٹہ موڑی چلنے کو اور لڑکا مجہے بلانے لگا اور کہا
اندر آؤ تمہیں اجازت ملی حضرت عمر نے کہا پہر میں نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا اور آپ ایک بوریے پر تکیہ لگائے تہے کہ میں نے اسکا نشان دیکہا آپکی دونوں
بازوؤں میں اور میں نے عرض کی کہ اے رسول اللہ کے کیا طلاق دیا آپ نے اپنی بیبیوں کو آپ نے فرمایا نہیں میں نے کہا اللہ بہت بڑا ہے یا رسول اللہ آپ دیکہتے ہم قریش

لوگ عورتونکو دباتی تہی پہر جب مدینہ مین آئی ہمنے ایسے لوگ پائی جنکو عورتین دباتی تہین اور ہمارا عورتین بہی انکی عادتین سیکہنے لگین سو مین ایکدن اپنی عورت پر غصہ ہوا اور وہ مجہے جواب دینی لگی مجہے بہت برا لگا اسنی کہا تمکو کیون برا لگا اللہ کی قسم حضرت کے بی بیان تو حضرت کو جواب دیتی ہین اور انمین کی ایک ایک حضرت سے خفا رہتی ہے دن سے رات تک حضرت عمر نے کہا کہ پہر مین نے حفصہ سے کہا کیا تو جواب دیتی ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو اسنے کہا ہان اور خفا رہتی ہے ہم مین کی ایک ایک دن سے رات تک مینے کہا بیشک جسنے ایسا کیا تم مین سے وہ تو خراب گئی اور نقصان پایا کیا تم مین سے ہر ایک اس بات سے نہین ڈرتی کہ اللہ اسپر غصہ ہو اپنے رسول کے غصہ کے سبب سے اور وہ ہلاک ہو جاوے پس حضرت مسکرائی اور مینے کہا حفصہ سے مت جواب دے تو کبہی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو اور مت مانگ اُنسے کوئی چیز اور مجہہ سے مانگ لیا کر جو تیرا جی چاہے اور اس خیال مین مت رہ کہ تیری سوت تجہسے خوبصورت اور چہیتی ہے رسول اللہ کی یعنے تو اسکے برابری نکر حضرت پہر مسکرائی پہر مینے عرض کی یا رسول اللہ مین آپکا دل بہلاؤن آپنے فرمایا ہان مینے سر اٹہا کر دیکہا تو گہر مین کچہہ نظر نہ آیا سوا تین چمڑون کے مینے عرض کی اے رسول اللہ آپکے دعا کیجیے اللہ سے کہ وہ کشادگی دے آپکی امت کو اسنی کشادگی دی ہے فارس اور روم کو حالانکہ وہ عبادت نہین کرتے اسکی پہر آپ اٹہہ بیٹہے اور کہا تم ابہی تک شک مین ہو اے ابن خطاب وہ لوگ تو ایسے ہین کہ انکی نیکیونکا بدلا دنیا مین ملگیا کہا حضرت عمر نے کہ آپنی قسم کہائی تہی کہ اپنی عورتون پاس نجاوین ایک مہینے تک سو عتاب کیا آپپر اللہ تعالے نی اور حکم کیا انکو کفارہ کا زہری نے کہا کہ عروہ نے مجہے خبر دی کہ عائشہ نی کہا جب گذر گئی انتیس دن آئی ہمارے پاس رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اور شروع کیا مجہہ سے اور فرمایا اے عائشہ مین تمسے ایک بات ذکر کرنیوالا ہون تم اُسکا جواب بغیر ماباپ کے مشورے کے نہ دینا پہر آپنے یہ آیت پڑہی یا ایہا النبی کہدو اپنی بی بیون سے آخر آیت تک حضرت عائشہ نے کہا قسم ہے اللہ کی وہ خوب جانتے تہے کہ میرے ماباپ کبہی اون کو چہوڑنیکا حکم نکرینگی تو مینے کہا کیا مین ماباپ سے مشورہ لیا کیا ضرور ہی مین اللہ اور رسول کو اور آخرت کی گہر کو اختیار کرتی ہون معمر نے کہا خبر دی مجہے ایوب نے کہ عائشہ نے کہا اے رسول اللہ کے اپنی بی بیونکو آپ خبر نہ دیجئی کہ مینے آپکو اختیار کیا حضرت نے فرمایا کہ مجہے اللہ تعالے نی پیغام پہونچانیکے لئی بہیجا ہے نہ مشقت مین ڈالنی کے لئی

ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور کئی سندون سے مروی ہے ابن عباس سے **خاتمہ** سورۃ التحریم مین یہ مضامین حسب تفصیل ذیل مذکور ہین خطاب نبی کو کہ حلال کو کیون اپنے اوپر حرام کرتا ہے آپسے قسم کہ جسکے سبب سے ایک حلال کو حرام کرین اسکے کہولنی کا حکم حضرت نی جو خفیہ بات کہی اپنی بی بیون سے اسکا بیان توبہ کی ترغیب عائشہ اور حفصہ کو رضی اللہ عنہما دوستی اور حمایت خدا اور جبرئیل اور صالحان مومنین کی نبی کے ساتہ نبی اگر طلاق دے تو اس سے بہتر بی بیان ملین دوزخ کا بیان کافرونکا عذر قبول نہونا توبہ نصوح کا حکم عزت نبی کی قیامت مین پل صراط پر نور کا بیان کافرون اور منافقون پر جہاد اور سختی کا حکم نوح اور لوط کی بی بیون کا حال فرعون کے بی بی اور مریم علیہا السلام کا حال **سورۃ الملک** کے تفسیر اگرچہ مولف نی بیان نفرمائی مگر مضامین اسکے حسب تفصیل ذیل ہین برکت اور ہاتہ اور قدرت الٰہی کا بیان موت اور حیوٰۃ کا بیان خلق سموات کا بیان جہنم کے عذاب کا بیان وعدہ مغفرت اور اجر کا خدا سے ڈرنیوالون کے لئے اللہ کے علم کا بیان اللہ کا آسمانون پر ہونا مکذبان سابق کے ہلاک کا بیان چڑیون کے ہوا مین اڑنیکا بیان ناصر و رازق نہونا کسیکا سوا اُسکے نیک راہ اور گمراہ کا بیان سمع و ابصار و افئدہ کا بیان حلد کرنا کافرونکا قیامت کے لئی قادر ہونا اُس تعالی کا ہلاک پر انبیا کے ایمان اور توکل کا حکم پانی نکالدینی کا بیان

وَمِنْ سُوْرَۃِ نٓ وَالْقَلَمِ

عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنِ سُلَيْمٍ قَالَ قَدِمْتُ مَكَّةَ فَلَقِيْتُ عَطَاءَ بْنَ اَبِيْ رَبَاحٍ فَقُلْتُ لَهٗ يَا اَبَا مُحَمَّدٍ اِنَّ نَاسًا عِنْدَنَا يَقُوْلُوْنَ فِي الْقَدْرِ فَقَالَ عَطَاءٌ لَقِيْتُ الْوَلِيْدَ بْنَ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ فَقَالَ حَدَّثَنِيْ اَبِيْ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اِنَّ اَوَّلَ مَا خَلَقَ اللّٰهُ الْقَلَمَ فَقَالَ لَهٗ اكْتُبْ فَجَرٰى بِمَا هُوَ كَائِنٌ اِلَى الْاَبَدِ وَ فِي الْحَدِيْثِ قِصَّةٌ ترجمہ عبد الواحد بن سلیم نے کہا مین مکہ آیا اور عطاء بن ابی رباح سی ملا اور مینے کہا اے ابا محمد ہمارے یہان کچہہ لوگ تقدیر کا انکار کرتے ہین عطا نے کہا مین ولید بن عبادہ سے ملا انہون نے کہا میرے باپ نے کہا کہ مینے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے سنا ہی فرماتے تہی کہ پہلے اللہ نے قلم بنایا اور اس سے کہا لکہہ جو ہونیوالا ہے ابد تک اُسنے لکہا اور اس حدیث مین ایک قصہ ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے ابن عباس کے سند سی **خاتمہ** سورۃ نون مین حسب تفصیل ذیل مضامین مندرج ہین قلم اور مکتوب کے قسم نفی جنون کے نبی سے جاننا اُس تعالے کا نیکون اور بدون کو نہی جہوٹی اور سستی

لوگون کے اطاعت سے دل برا یبان منکران آیات اور نافرمان رسول کے قصہ اصحاب باغ کا اور جلد جانا اُسکا وعدہ جنت کا متقیون کے لئے کافرون سے سوال کہ تم اپنی نجات
پر کوئی دلیل کتاب سے رکھتے ہو یا کوئی اقرار نامہ تمہارے پاس ہے یا تمہارے شریک بچا سکتے ہین اُس تعالیٰ کی ساق مبارک کھلنی کا وعدہ کافرونکو مہلت دینے کا بیان نبی کو
صبر کا حکم نصیحت ہونا قرآن کا سارے جہان والونکے لئے **وَمِنْ سُوْرَةِ الْحَاقَّةِ** عَنْ عَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ عَمِّ انَّهُ كَانَ جَالِسًا فِي الْبَطْحَاءِ فِي عِصَابَةٍ
وَرَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ فِيْهِمْ اِذْ مَرَّتْ عَلَيْهِمْ سَحَابَةٌ فَنَظَرُوْا اِلَيْهَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ تَدْرُوْنَ مَا اسْمُ
هٰذِهٖ قَالُوْا نَعَمْ هٰذَا السَّحَابُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُزْنُ قَالُوْا وَالْمُزْنُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْعَنَانُ قَالُوْا وَالْعَنَانُ ثُمَّ قَالَ
لَهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ تَدْرُوْنَ كَمْ بُعْدُ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ قَالُوْا لَا وَاللّٰهِ مَا نَدْرِيْ قَالَ فَاِنَّ بُعْدَ مَا بَيْنَهُمَا اِمَّا وَاحِدَةٌ وَاِمَّا
اِثْنَتَانِ اَوْ ثَلٰثٌ وَسَبْعُوْنَ سَنَةً وَالسَّمَاءُ الَّتِيْ فَوْقَهَا كَذٰلِكَ حَتّٰى عَدَّدَهُنَّ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ كَذٰلِكَ ثُمَّ قَالَ فَوْقَ السَّمَاءِ السَّابِعَةِ بَحْرٌ مَا بَيْنَ اَعْلَاهُ وَ
اَسْفَلِهٖ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ اِلَى السَّمَاءِ وَفَوْقَ ذٰلِكَ ثَمَانِيَةُ اَوْعَالٍ مَا بَيْنَ اَظْلَافِهِنَّ وَرُكَبِهِنَّ مِثْلُ مَا بَيْنَ سَمَاءٍ اِلَى سَمَاءٍ ثُمَّ فَوْقَ ظُهُوْرِهِنَّ الْعَرْشُ بَيْنَ اَسْفَلِهٖ
وَاَعْلَاهُ مِثْلُ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ اِلَى السَّمَاءِ وَاللّٰهُ فَوْقَ ذٰلِكَ **ترجمہ** عباس بن عبد المطلب نے کہا میں بطحا میں ایک صحابہ کی جماعت میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
ساتھ بیٹھا تھا کہ ایک بدلی آئی اور لوگ اُسی دیکھنے لگے حضرت نے فرمایا تم جانتے ہو اسکا کیا نام ہے لوگون نے کہا ہان یہ سحاب ہے آپنے فرمایا مزن ہے لوگون نے کہا ہان مزن
ہے آپنے فرمایا عنان ہے لوگون نے کہا عنان ہے پھر آپنے فرمایا تم جانتے ہو زمین سے آسمان کتنی دور ہے لوگون نے کہا نہین اللہ کی قسم ہم نہین جانتے آپنے فرمایا اُن دونون میں
اکہتر یا بہتر یا تہتر برس کا فرق ہے اور جو آسمان اسکے اوپر ہے وہ بھی اتنی ہی دور ہے یہانتک کہ سات آسمان گن ڈالے پھر فرمایا ساتوین آسمان پر ایک دریا ہے کہ اُسکے اوپر
کا کنارہ نیچے سی ایسا ہے جیسے ایک آسمان سے دوسرا اور اُسکے اوپر آٹھ فرشتے ہین جنگلی بکرون کی صورت کہ اُنکے کھر سے گھٹنے تک اتنا فرق ہے جیسا ایک آسمان سے دوسرا
پھر اُنکی پیٹھ پر عرش ہے کہ اُسکے نیچے کا کنارہ اوپر سے اتنا ہی جیسے ایک آسمان سے دوسرا اور اُسکے اوپر اللہ ہے **ف** عبد بن حمید نے کہا میں نے یحیی بن معین سے سنا کہ
کہتے تھے کہ عبد الرحمن بن سعد کیون نہین حج کو جاتے کہ لوگ اُنسے یہ حدیث سن لین یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ولید بن ابی ثور نے روایت کی سماک سے اسکی
مانند اور مرفوع کیا اسکو اور روایت کی شریک نے سماک سے اس حدیث میں سے کچھہ تھوڑی سی اور موقوف کیا اسکو اور نہین مرفوع کیا اُسکو اور عبد الرحمن عبد اللہ بن
سعد رازی کے بیٹے ہین روایت کی ہمسے یحیی بن موسی نے انہون نے عبد الرحمن بن عبد اللہ بن سعد رازی سے کہ اُنکے باپ عبد اللہ نے اُنکو خبر دی کہ مین نے ایک شخص کو
دیکھا بخارا مین ایک خچر پر سوار اور اُسکے سر پر سیاہ عمامہ تھا اور کہتا تھا مجھے حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے پہنایا ہی **مترجم** شاید مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے یحیی بن موسی کی
کی روایت اسلئے ذکر کی کہ معلوم ہو جاوے کہ عبد اللہ تابعی ہین اور اس حدیث مین خوبی تصریح ہے اسکی کہ وہ تعالیٰ بذاتہ عرش پر ہے اور یہی عقیدہ ہے سلف صالحین کا
خاتمہ سورہ الحاقہ مین حال قیامت اور ہلاک ثمود و عاد و فرعون اور موتفکات اور ہلاک قوم نوح اور نفخ صور اور قیامت کے حال اور اصحاب یمین و شمال
کی کیفیت اور قرآن کی تصدیق اور قرآن کا تذکرہ ہونا متقیون کے لئے مذکور ہے **وَمِنْ سُوْرَةِ سَاَلَ سَائِلٌ** عَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ قَوْلِهٖ كَالْمُهْلِ قَالَ كَعَكَرِ الزَّيْتِ فَاِذَا قَرَّبَهٗ اِلٰى وَجْهِهٖ سَقَطَتْ فَرْوَةُ وَجْهِهٖ فِيْهِ **ترجمہ** ابی سعید نے آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم سے اس آیت کی تفسیر مین روایت کی یوم تکون السماء کالمہل یعنے جسدن آسمان مانند مہل کے ہو جاوے آپنے فرمایا مہل سے مراد یہ ہے کہ تیل کی تلچھٹ کے مانند ہو جاوے پھر
جب کافر کے مونہہ پاس لاوین اُسکے مونہہ کی کھال گر جاوے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسے مگر رشدین کی روایت سے **مترجم** اس حدیث کو مؤلف نے جو اس آیت
کی تفسیر مین ذکر کر دیا یہہ سامحہ ہے اس سورہ مین مہل کا لفظ آسمان کی صفت مین مذکور ہے جو قیامت مین ہو گی اور حضرت نے اُس مہل کی کیفیت بیان فرمائی جو
دوزخیونکو پلایا جاویگا جسکا ذکر اس آیت مین ہے کالمہل یشوی الوجوہ **خاتمہ** سورہ معارج مین عذاب کا ذکر ہے اور اللہ کے ذی المعارج ہونیکا اور چڑھنا ملائکہ اور روح
کا اُسکی طرف اور پچاس ہزار برس کا ہونا روز قیامت کا صبر کا حکم قیامت کے آثار کافرونکی خرابی دوزخ کا مدبر اور متولی اور بخیل کو پکارنا ہلوع ہونا انسان کا اُنہہ صفتیں
جنتیون کی اداے نماز اور انفاق مال اور تصدیق قیامت اور خوف خدا اور فرجونکی حفاظت اور امانت اور اقرار کی رعایت اور گواہی ادا کرنا اور نماز کی حفاظت کا عزت
کا سبب ہونا اور حرام کرنا جنت کا در ہونا اللہ کا اسپر کہ اور بندے ان سے اچھے پیدا کر دے حشر کی کیفیت ہے

سورة نوح کے تفسیر میں اگرچہ مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے کچھہ ذکر نہیں کیا مگر خلاصہ مضامین اُسکے یہ ہیں قصہ نوح علیہ السلام کا اور دعوت اُنکی رات اور دن اور چھپے اور کھلی پانچ فضیلتیں استغفار کی آسمان سے مینہہ کا برسنا مال کا بڑھنا بیٹوں کی کثرت باغوں کا سرسبز ہونا ندیوں کا بہنا بیان آسمان اور چاند اور سورج کا بیان انسان کی پیدایش کا بیان زمین کے پہیلانیکا قوم نوح کے بُت ود و سواع و یغوث و یعوق و نسر کا بیان بددعا نوح علیہ السلام کے مشرکوں کے لئے اور استغفار مؤمنوں کے لئے

ومن سورة الجن عن ابن عباس قال ما قرأ رسول الله صلى الله عليه وسلم على الجن ولا راهم انطلق رسول الله صلى الله عليه وسلم في طائفة من اصحابه عامدين الى سوق عكاظ وقد حيل بين الشياطين وبين خبر السماء وارسلت عليهم الشهب فرجعت الشياطين الى قومهم فقالوا ما لكم قالوا حيل بيننا وبين خبر السماء وارسلت علينا الشهب فقالوا ما حال بيننا وبين خبر السماء الا من حدث فاضربوا مشارق الارض ومغاربها فانظروا ما هذا الذي حال بينكم وبين خبر السماء قال فانطلقوا يضربون مشارق الارض ومغاربها يبتغون ما هذا الذي حال بينهم وبين خبر السماء فانصرف اولئك النفر الذين توجهوا نحو تهامة الى رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو بنخلة عامدا الى سوق عكاظ وهو يصلي باصحابه صلوة الفجر فلما سمعوا القران استمعوا له فقالوا هذا والله الذي حال بينكم وبين خبر السماء قال فهنالك رجعوا الى قومهم فقالوا يا قومنا انا سمعنا قرانا عجبا يهدي الى الرشد فامنا به ولن نشرك بربنا احدا فانزل الله تبارك وتعالى على نبيه صلى الله عليه وسلم قل اوحي الي انه استمع نفر من الجن وانما اوحي اليه قول الجن وبهذا الاسناد عن ابن عباس قال قول الجن لقومهم لما قام عبد الله يدعوه كادوا يكونون عليه لبدا قال لما راوه يصلي واصحابه يصلون بصلوته ويسجدون بسجوده قال تعجبوا من طواعية اصحابه له قالوا لقومهم لما قام عبد الله يدعوه كادوا يكونون عليه لبدا ترجمہ ابن عباس نے کہا کہ نہ قرآن پڑہا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جنوں پر نہ اُنکو دیکہا رسول خدا اپنی یاروں کے ساتہ عکاظ کے بازار جاتے تہے (وہ مکہ مدینہ کے بیچ میں لگتا تہا) اور جنوں سے آسمان کی خبر رک گئی تہی اور اُنپر شعلے چہوٹتے تہے (یعنے آسمان پر) سو جن اپنی قوم کے پاس گئے اُنہوں نے کہا کیا ہے جنوں نے کہا آسمان کی خبر ہم سے رُک گئی ہے اور ہمپر شعلے ماری جاتی ہیں اُن شوریٰ والوں نے کہا یہہ خبر کا رُکنا کسی نئی امر کے سبب سے ہی سو تم مشرق اور مغرب میں زمین کے پہرو اور دیکہو کیوں رُک گئی ہے ہم سے خبر آسمان کی سو وہ چلی مشرق اور مغرب کو ڈہونڈہتے ہوئی کہ کون چیز مانع ہوئی ہے اُنکو خبر سے پہر جو گروہ ملک تہامہ کو چلا تہا حضرت پاس پہونچا آپ مقام نخلہ میں تہے عکاظ کے بازار کو جاتے ہوئی اور آپ نماز پڑہتے تہے اپنے یاروں کے ساتہ فجر کی پہر جب جنوں نے قرآن سُنا کان لگا کر سُننے لگی اور بولی کہ اللہ کی قسم یہی حایل ہوئی ہے تمہارے اور آسمان کی خبر میں پہر اُسی جگہہ سے اپنی قوم کیطرف لوٹ گئی اور کہنے لگی اے ہمارے قوم انا سمعنا الآیۃ یعنے ہم نے سُنا ایک قرآن عجیب کہ اچہی راہ بتاتا ہے سو ہم اسپر ایمان لائی اور شریک نہیں کرتے ہم اپنے رب کے ساتہ کسیکو سو اللہ تعالیٰ نے اُتارا یعنی اُنہیں کا قول اپنے نبی پر قل اوحی الی الخ اور اسی اسناد سے مروی ہے کہ ابن عباس نے کہا یہہ بہی جنوں کا قول ہے کہ اُنہوں نے اپنے قوم سے کہا لما قام عبد الله يدعوه كادوا يكونون عليه لبدا یعنے جب کہڑا ہوتا ہے اللہ کا بندہ اُسکو پکارنے لوگ اُسپر ٹھٹہہ ہو جاتی ہیں جب اُنہوں نے حضرت کو دیکہا نماز پڑہتے اور اصحاب بہی آپکی ساتہ نماز پڑہتے تہے اور اُنکے سجدہ کے ساتہ وہ بہی سب سجدہ کرتے سو تعجب کیا اُنہوں نے اصحاب کے اطاعت پر اور اپنی قوم سے کہنے لگے لما قام عبد الله الآیۃ **ف** یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابن عباس قال كان الجن يصعدون الى السماء يستمعون الوحي فاذا سمعوا الكلمة زادوا فيها تسعا فاما الكلمة فتكون حقا واما ما زادوه فيكون باطلا فلما بعث رسول الله صلى الله عليه وسلم منعوا مقاعدهم فذكروا ذلك لابليس ولم تكن النجوم يرمى بها قبل ذلك فقال لهم ابليس ما هذا الا من امر قد حدث في الارض فبعث جنوده فوجدوا رسول الله صلى الله عليه وسلم قائما يصلي بين جبلين اراه قال بمكة فلقوه فاخبروه فقال هذا الحدث الذي حدث في الارض ترجمہ ابن عباس نے کہا جن آسمان کیطرف چڑہتے تہی آسمان کی خبر سننے کو پہر جب وہ ایک بات سُنتے تو باتیں اُسمیں بڑہا دیتی تو وہ ایک سچ ہوجاتا اور جو اُنہوں نے بڑہائیں تہیں جہوٹ ہوتیں پہر جب رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم مبعوث ہوئے اُنکے بیٹہکیں چہین گئیں اُنہوں نے ابلیس پر ابلیس سے اسکا ذکر کیا اور اسکے قبل تارے نہ ٹوٹتے تہے ابلیس نے اُنسے کہا یہہ نہیں ہوا ہے مگر کسی نئی حادثہ کے سبب سے جو زمین میں ظاہر ہوا ہے سو اُسنے اپنا لشکر ہر طرف بہیجا

ہے چاہا اور انہوں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کھڑے نماز پڑھتے پایا دو پہاڑوں کے بیچ میں یا دو ی کہتا ہی کہ شاید کہ مین سے می دو پیسے اور کہا یہی تھا جو شہر جو
زمین میں ظاہر ہوا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **خاتمہ** سورہ جن میں مذکور ہی قول جنونکا اور بیزاری انکی شرک سے اور سپرد لڑکا ہونا خداوند تعالی
کے اور سرکشی انکی زیادہ بد بیکلیان بسبب اسکی کہ آدمی انکو خدا کا شریک پہیراتے ہیں آسمان چوکیدار اور شعلونکی کثرت اور شہاب مقرر کرنا خبرین لیکے جو آسمان
سے کی لئی نیک و بد ہونا جنونکا ایمان لانا انکا قرآن پر مسلمان اور کافر ہونا انکا وعدہ برکت کا ان لوگون کے لئے جو دین پر ثابت رہین جو قرآن سے کنارہ
کرے اسکا عذاب سجدہ خاص اللہ کے لئے ہی اژدحام الش جن کا نبی پر وقت نماز کے اشتراک دعا اللہ اور اشتراک نے التعریف کا رد وعید دوزخ کی عاصیون کے
لئے نجانا نبی کا قیامت کے وقت کو اور خاص ہونا علم غیب کا اللہ تعالی کی لئی احاطہ الہی اور گن رکھنا اس تعالی کا ہر چیز کو **سورۂ مزمل** اگرچہ مولف
رحمۃ اللہ علیہ نی تفسیر مین اسکے لب نکھولا مگر خلاصہ مضامین اسکے یہ ہین خطاب نبی کو بلفظ مزمل اور حکم قیام شب کا یعنی تہجد کا حکم قرآن پڑھنے کا ترتیل سے
اور ذکر اور تبتل الی اللہ یعنی اللہ کی طرف ٹوٹکر آجانیکا حکم ربوبیت الہی و توحید الوہیت تسمیر کا حکم زمین کا لرزنا اور پہاڑونکا قیامت کے دن مثل موسی کی ہونا
ہمارے نبی کا ہلاک ہونا فرعون کا بسبب نافرمانی اپنی رسول کے جوانونکا بوڑھا ہوجانا اور آسمانونکا پھٹنا قیامت مین تہجد کے فرضیت منسوخ ہونا قرات قرآن
اور اقامت صلوۃ و ادائی زکوۃ اور انفاق مال اور استغفار کا حکم **ومن سورۃ المدثر** **عن** جابر بن عبد اللہ قال سمعت رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم وھو یحدث عن فترۃ الوحی فقال فی حدیثہ بینما انا امشی سمعت صوتا من السماء فرفعت راسی فاذا الملک الذی جاءنی
بحراء جالس علی کرسی بین السماء والارض فجثثت منہ رعبا فرجعت فقلت زملونی زملونی فدثرونی فانزل اللہ تعالی یا ایہا المدثر قم فانذر الی
قولہ والرجز فاھجر قبل ان تفرض الصلوۃ **ترجمہ** جابر بن عبد اللہ سے کہا مین نے سنا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو بیان کرتے تھی وہ حال جو بیچ وحی موقوف ہو جانے
کا فرمایا آپ نے کہ مین چلا جاتا تھا کہ سنی مین نے ایک آواز آسمان سے اور اٹھایا مین نے اپنا سر تو وہی فرشتہ جو مجھے غار حرا مین ملا تھا آسمان زمین کے بیچ مین کرسی پر بیٹھا
نظر آیا مین اس سے ڈر گیا اور لوٹ آیا اور مین نے کہا مجھے کمل مین لپیٹ دو پھر مجھے کمل اڑھا دیا اور یہ آیت اتری یا ایہا المدثر سے فاہجر تک اور یہ معاملہ نماز
فرض ہونیکے قبل تھا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہ یحیی بن ابی کثیر نے ابی سلمہ بن عبد الرحمن سے بھی **مترجم** پوری آیتین یون ہین
یا ایہا المدثر قم فانذر و ربک فکبر و ثیابک فطہر والرجز فاہجر لے کپڑا اوڑھنے والے کھڑا ہو اور ڈرا لوگونکو اور اپنے پروردگار کی بڑائی بول اور اپنے
کپڑے پاک کر اور کہر پلکو چھوڑ دی **عن** ابی سعید عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال الصعود جبل من نار یتصعد فیہ سبعین خریفا
ثم یہوی بہ کذلک ابدا **ترجمہ** ابی سعید سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا صعود ایک پہاڑ ہے دوزخ مین کہ دوزخی اس پر چڑھایا جاویگا ستر برس تک
اور پھر ڈھکیلدیا جاویگا یہی عذاب ہوتا رہیگا اسکو ہمیشہ **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے مرفوع مگر ابن لہیعہ کے روایت سے اور اسمین کا کچھ مضمون
عطیہ نے ابی سعید سے روایت کیا ہی موقوفا **عن** جابر قال قال ناس من الیہود لاناس من اصحاب النبی صلی اللہ علیہ وسلم ہل یعلم نبیکم
کم عدد خزنۃ جہنم قالوا لا ندری حتی نسالہ فجاء رجل الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال یا محمد غلب اصحابک الیوم قال وبما غلبوا
قال سالہم یہود ہل یعلم نبیکم کم عدد خزنۃ جہنم قال فما قالوا قال قالوا لا ندری حتی نسال نبینا قال افغلب قوم سئلوا عما لا یعلمون
فقالوا لا نعلم حتی نسال نبینا لکنہم قد سالوا نبیہم فقالوا ارنا اللہ جہرۃ علی باعداء اللہ انی سائلہم عن تربۃ الجنۃ وھی الدرمک فلما
جاءوا قالوا یا ابا القاسم کم عدد خزنۃ جہنم قال ہکذا وہکذا فی مرۃ عشرۃ وفی مرۃ تسع قالوا نعم قال لہم النبی صلی اللہ علیہ وسلم
ما تربۃ الجنۃ قال فسکتوا ہنیہۃ ثم قالوا خبزۃ یا ابا القاسم فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم الخبز من الدرمک **ترجمہ** جابر نی کہا کہ چند یہود نے اصحاب
سے پوچھا کہ تمہارے نبی کو معلوم ہے کہ خزانچی جہنم کے کتنے ہین انہوں نے کہا ہم نہیں جانتے مگر ہم پوچھینگے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو پھر ایک شخص آیا اور اسنے کہا کہ یا
محمد تمہارے یار ہار گئے آج آپنے فرمایا کیون اسنے کہا یہود نے پوچھا انسے کہ نبی تمہارا جانتا ہے کہ خزانچی دوزخ کے کتنے ہین پھر انہوں نے کچھ جواب نہ دیا اور کہا ہم
نہین جانتے جب تک اپنی نبی سے نہ پوچھ لین آپنے فرمایا کہ کیا ہار گئے وہ لوگ جنسے پوچھے گئی ایسی چیز جسے وہ نہین جانتے اور انہوں نے کہا ہم نہین جانتے جب تک

نہ پوچھ لیں اپنے نبی سے (یعنے اسمین ہاری بھی ہوئی بات نہین) یہود نے تو اس سے بڑہکر بی ادبی کی بات اپنی نبی سے پوچھی کہ دکھلا دو ہمکو اللہ کو کھلے لادی اللہ کے دشمنون کو
مین اُنسی پوچھتا ہون کہ جنت کی مٹی کاہیکی ہے اور وہ میدے ہیر جب ہیود آئی آپکے پاس آپسی پوچھا ای ابو القاسم جہنم کے خزانچی کتنے ہین آپنے ہاتہسی اشارہ فرمایا دو بار
ایکبار دسون انگلیون سے اور ایکبار نو سے (یعنے انیس ہوے) انہون نے کہا ہان پہر حضرت نی اُنسے پوچھا کہ جنت کی مٹی کاہیکی ہے وہ تہوڑی دیر چپ ہو رہی پہر کہنے لگے
روٹی کی ہے ای ابا القاسم حضرت نے فرمایا میدہ کی روٹی ہے **ف** اس حدیث کو نہین جانتے ہم مگر اسی سندسی مجالد کے روایت سی **عن** انس بن مالک عن رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انہ قال فی ہذہ الایۃ ہو اہل التقوی و اہل المغفرۃ قال قال اللہ تبارک و تعالی انا اہل ان اتقی فمن اتقانی فلم
یجعل معی الہا فانا اہل ان اغفر لہ **ترجمہ** انس بن مالک سی روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس آیت کی تفسیر مین ہو اہل التقوی یعنے وہ اللہ
دیا لیے لایق ہی کہ اس سے ڈرین اور لایق ہے بخشنے کی فرمایا حضرت نے کہ اللہ تعالی نی فرمایا کہ مین لایق ہون کہ بندے مجہسے ڈرین اور جو مجہسے ڈرا اور میرے سوا کسیکو معبود
نہ ٹھہرایا تو مجہے لایق ہے کہ مین اُسے بخشدون **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور سہیل کچہہ قوی نہین حدیث مین اور سہیل ہی نے یہ حدیث ثابت سے روایت کی ہے
خاتمہ سورۂ مدثر مین ہے ڈرانیکا حکم اور تکبیر اور طہارت اور ترک شرک کا اور نہی تمن سے بہ نیت استکبار کے نفخ صور اور تکلیف قیامت کے مذمت ایک کافر کے جسکا نام
ولید بن مغیرہ تہا اور انیس خزانچی جنت کے قیامت کا بیان چار چیزین دخول جہنم کے جو قرآن سے بہاگین وہ گدہے ہین مستحق ترس اور مغفرت کا ہونا پروردگار کا +

ومن سورۃ القیمۃ عن ابن عباس قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا نزل علیہ القرآن یحرک بہ لسانہ یرید ان
یحفظہ فانزل اللہ تبارک و تعالی لا تحرک بہ لسانک لتعجل بہ قال فکان یحرک بہ شفتیہ وحرک سفیان شفتیہ **ترجمہ** ابن عباس نے کہا رسول خدا
صلے اللہ علیہ وسلم پر جب قرآن نازل ہوتا اپنی زبان ہلاتے کہ اُسکو یاد کرلین سو اللہ تعالی نی اُتاری یہ آیت مت ہلاتو اپنی زبان کو تو جلدی کرے قرآن کی ساتہ مو سے
جو اوسی ہین ہلاتی تہے اپنی دونون ہونٹ اور سفیان نے ہلائی اپنے ہونٹ (یعنے اسطرح حضرت ہلاتے تہے قبل نزول آیت کے) **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے علی
بن مدینی نے کہا یحیی بن سعید قطان نے کہا کہ سفیان ثوری بہت اچہا کہتے تہی موسی بن ابی عائشہ کو **عن** ابن عمر یقول قال رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم ان ادنی اہل الجنۃ منزلۃ لمن ینظر الی جنانہ وازواجہ وخدمہ وسررہ مسیرۃ الف سنۃ واکرمہم علی اللہ عز وجل من ینظر
الی وجہہ غدوۃ وعشیۃ ثم قرأ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وجوہ یومئذ ناضرۃ الی ربہا ناظرۃ **ترجمہ** ابن عمر کہتے تہے کہ رسول خدا صلے اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا کہ جنتیون مین ادنی درجہ والا دیکہتا ہے اپنے باغ اور بیبیون اور خادمون اور تختون کو ہزار برس کی راہ سے اور اُنمین بڑے رتبہ والا اللہ کے نزدیک وہ شخص ہے
جو دیکہتا ہے اللہ کے موہنہ کیطرف صبح اور شام پہر پڑہی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے یہ آیہ وجوہ سی آخر تک یعنے بہت سے موہنہ اُسدن تازہ ہونگے اور اپنے رب کو دیکہتے
ہونگے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور روایت کی یہ کئی لوگون نے اسرائیل سے مثل اسکے مرفوعاً اور روایت کی عبد الملک بن ابجر نے ثویر سے انہون نے ابن عمر سے قول اُنکا اور مرفوع
نکیا اُسکو اور روایت کی اشجعی نے سفیان سے انہون نے ثویر سے انہون نے مجاہد سی انہون نے ابن عمر سے قول اُنکا اور مرفوع نکیا انہون نے اور کسی نے اس سند مین مجاہد کا نام
نہین لیا سوا ثوری کے **خاتمہ** سورۂ قیامہ مین مذکور ہے قیامت کا اور نہی قرآن جلد پڑہنے سی اور آداب نزول وحی کے نبی کے لئی شکایت دنیا کی محبت کی دیدار الہی
کا بیان سکرات موت کا بیان شکایت انسان کی عدم تصدیق کی اور ترک صلوۃ اور تکذیب اور موہنہ موڑنے کی پیدایش انسان منی سے اور اثبات بعث کا **سورۂ**
دہر کا خلاصہ مضامین یہ ہے بیان خلقت انسان کا شاکر و کافر ہونا انسان کا وعید سلاسل و اغلال کے کافرون کیلئے صفات ابرار کے جزائی نیکان نجات اور
سرور و نضرت و جنت و حریر وغیرہ بیس چیزین نزول قرآن کا بیان امر بصبر و ذکر و سجدہ و تسبیح مذمت محبت دنیا کے اور غفلت کرنیکی آخرت سے خلق انسان کا بیان
موقوف ہونا ہدایت کا مشیت ایزدی پر وعید عذاب الیم کے ظالمون کے لئے غرض اس سورت مین جنت کا بیان نہایت تفصیل سے ہی **سورۃ والمرسلات**
مین قسم ہے فرشتون کی اور آثار ہین قیامت کے اور خرابی ہے جہٹلانیوالون کے دس جگہ اور ہلاک مجرمان اولین و آخرین انسان کے پیدایش کا بیان سما جانا احیا اور
موتی کا زمین مین تین کونے سایہ کا بیان جو قیامت مین ہوگا قبول نہونا عذر کا فرونکا قیامت مین اور جمع ہونا اولین و آخرین کا اُسدن ظلال و عیون
و فواکہ کا وعدہ متقیون کیلئے تہوڑی برخورداری مجرمونکی اور انکار انکار کوع سے **سورۂ نبأ** مین پوچہہ پاچہہ اور اختلاف لوگونکا قیامت کے بابمین اُس تعالی

کے قدرت کی نشانیاں جیسے پیدا کرنا زمین اور پہاڑونکا اور پیدا کرنا جوڑونکا اور سونا راتکا اور معاش کمانا دنکا اور پیدا کرنا سات آسمانونکا اور سورج کا اور پانی کا اتارنا بدلیون سے اور نکالنا حب ونبات کا اور باغونکا میقات ہونا یوم الفصل کا آثار قیامت جیسے نفخ صور اور جینا مردونکا اور کہلنا آسمان کے دروازونکا اور چلنا پہاڑونکا وعید جہنم کے شرکشون کے لئے اور حمیم وغساق کے مکتوب ہونا ہر چیز کا لوح محفوظ مین حدایق اعناب اور کواعب اتراب و کاس دہاق متقون کے لئے کہڑا ہونا روح وملائکہ کا حشر مین اور نہونا شفاعت کا بلا اذن خداوند تعالے کے آرزو کرنا کافر کا کہ کاش خاک ہوجاتا قیامت کے دن **سورہ والنازعات** مین ہے قسم فرشتون کی چند جماعتون کے بیان نفخہ اولی کا تعجب کرنا کافرونکا مردون کے جینے پر قصہ موسی علیہ السلام کا اور پکارنا اللہ تعالے کا انکو وادی مقدس طوے مین اور حکم فرعون کی طرف جانیکا بیان آسمان کے بلند کرنیکا اور راتکا اور زمین کا بیان قیامت کا وعید جہنم کے سرکشون کے لئے وعدہ جنت کا ڈرنیوالون کے لئے نہونا علم قیامت کا نبی کو قلیل جاننا اہل محشر کا دنیا کی زندگی کو **ومن سورۃ عبس عن** عَائِشَةَ قَالَتْ اُنْزِلَ عَبَسَ وَتَوَلّٰی فِی ابْنِ اُمِّ مَكْتُوْمٍ الْاَعْمٰی اَتٰی رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَجَعَلَ یَقُوْلُ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ اَرْشِدْنِیْ وَعِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ مِنْ عُظَمَاءِ الْمُشْرِکِیْنَ فَجَعَلَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یُعْرِضُ عَنْہُ وَیُقْبِلُ عَلَی الْاٰخَرِ وَیَقُوْلُ اَتَرٰی بِمَا اَقُوْلُ بَأْسًا فَیَقُوْلُ لَا فَفِیْ ہٰذَا اُنْزِلَ **ترجمہ** ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا عبس وتولی نازل ہوئی عبد اللہ ابن ام مکتوم کے واسطے کہ وہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے اور کہنے لگے یا رسول اللہ مجھے دین کی راہ بتائی اور آپکے پاس ایک بڑا مشرک تہا آپ اُسے سمجہا رہے تہے اور عبد اللہ سے کنارہ کرتے تہے اور اسکی طرف متوجہ ہوتے تہے اور عبد اللہ کہتے تہے کہ کیا میری بات مین کچہ بُرائی ہے آپ فرماتے تہے نہین پہر اسی پر یہہ سورۃ اتری **ف** یہہ حدیث غریب ہے اور روایت کی بعضون نے یہ حدیث ہشام بن عروہ سے انہون نے اپنے باپ سے کہا کہ اتری عبس وتولی عبد اللہ ابن ام مکتوم کے لئے اور نہین ذکر کیا اس سند مین حضرت عائشہ کا **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ تُحْشَرُوْنَ حُفَاۃً عُرَاۃً غُرْلًا فَقَالَتِ امْرَاَۃٌ اَیُبْصِرُ اَوْ یَرٰی بَعْضُنَا عَوْرَۃَ بَعْضٍ قَالَ یَا فُلَانَۃُ لِکُلِّ امْرِیٍٔ مِنْہُمْ یَوْمَئِذٍ شَاْنٌ یُغْنِیْہِ **ترجمہ** ابن عباس نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لوگ حشر مین آئینگے ننگے پیر ننگے بدن بلا ختنہ کے ایک عورت نے کہا کہ پہر ایک دوسرے کا ستر دیکہیگا آپنے فرمایا اے فلانی ہر ایک کو اسدن ایسا ایک دہندا ہوگا کہ غافل کر دیگا اُسے غیر سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی کئی سندون سے ابن عباس سے **خاتمہ** سورۂ عبس مین تعلیم ہے کی اور تذکرہ ہونا اس قرآن کا اور تحریر اُسکے صحف مکرمہ مین اور شکایت انسان کی ناشکری کی اور فکر انسان کی کہانیکا حبوب اور انگور اور زیتون وغیرہ سے حال قیامت کا اور کام نہ آنا ان باپ کا اور روشن ہونا بعض چہرونکا اور سیاہ ہونا بعض کا **ومن سورۃ اذا الشمس کورت عن** ابْنِ عُمَرَ یَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ سَرَّہٗ اَنْ یَّنْظُرَ اِلٰی یَوْمِ الْقِیٰمَۃِ کَاَنَّہٗ رَاْیُ عَیْنٍ فَلْیَقْرَاْ اِذَا الشَّمْسُ کُوِّرَتْ وَاِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ وَاِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ **ترجمہ** ابن عمر کہتے تہے کہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسے خوش لگے کہ قیامت کو انکہون سے دیکہہ لے تو وہ پڑہے اذا الشمس کورت اور اذا السماء انفطرت اور اذا السماء انشقت **خاتمہ** سورۂ تکویر مین آثار قیامت سے مذکور ہے لپٹنا شمس کا کدورت تارونکی سیر پہاڑونکی کہلے پہرنا گابہن اونٹنی کا اکہٹا ہوجانا چرند کا جہونکے جانا دریاؤنکا جوڑے لگانا آدمیونکا روبکاری مردہ کے پہیلنا نامہ اعمالونکا سرخ ہوجانا آسمانونکا جہونکے جانا جحیم کا قریب ہونا جہنم کا علم ہر ایک کا اپنے عملو پر صفت قرآن اور جبرئیل کے اور قوۃ اور قرب حق انکا اور مطاع اور امین ہونا نفی جنون کی نبی سے اور دیکہنا انکا جبرئیل کو اور قول شیطان نہونا قرآن کا بلکہ نصیحت ہونا سارے جہان کا اور موقوف ہونا استقامت کا مشیت ازلی پر **سورۂ انفطار** مین آثار قیامت سے مذکور ہے پہٹنا آسمان کا جہڑنا تارونکا ملجانا دریاؤنکا اٹہنا مردونکا خطاب انسان کو اور حال اسکی پیدایش کا تنقیح قیامت کی تکذیب کے بیان کرام کاتبین کا وعدہ نعیم ابرار کے لئے اور وعید جحیم فجار کے لئے کل مختار ہونا اللہ تعالے کا قیامت کے دن **ومن سورۃ ویل للمطففین عن** اَبِیْ ہُرَیْرَۃَ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ الْعَبْدَ اِذَا اَخْطَاَ خَطِیْئَۃً نُکِتَتْ فِیْ قَلْبِہٖ نُکْتَۃٌ سَوْدَاءُ فَاِذَا ہُوَ نَزَعَ وَاسْتَغْفَرَ وَتَابَ سُقِلَ قَلْبُہٗ وَاِنْ عَادَ زِیْدَ فِیْہَا حَتّٰی تَعْلُوَ قَلْبَہٗ وَہُوَ الرَّانُ الَّذِیْ ذَکَرَ اللّٰہُ کَلَّا بَلْ رَانَ عَلٰی قُلُوْبِہِمْ مَا کَانُوْا یَکْسِبُوْنَ **ترجمہ** ابی ہریرہ سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بندہ جب کوئی گناہ کرتا ہے ایک نکتہ سیاہ اسکے دل مین پڑجاتا ہے پہر جہان وہ اسے چہوڑ دیا اور استغفار کی اور بیزار ہوا اسکے دل کی صیقل ہوگئی اور اگر پہر گناہ پر گناہ کیا سیاہی بڑہگئی یہانتک کہ سارے دل پر چہا گئی اور وہی ران ہے کہ اللہ نے ذکر کیا اس

آیتہ میں کہ چھا گئی انکے دلوں پر جو وہ کرتے تھی ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عن ابن عمر یوم یقوم الناس لرب العالمین قال یقومون فی الرشح الی انصاف اذانہم ترجمہ ابن عمر نے اس آیت کی تفسیر میں کہا جسدن کھڑے ہونگے لوگ رب العالمین کے روبرو کہا کھڑے ہونگے لوگ پسینے میں آدھی کانوں تک ف روایت کی ہم سے ہناد نے انہوں نے عیسی بن یونس سے انہوں نے ابن عون سے انہوں نے نافع سے انہوں نے ابن عمر سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اس آیت کی تفسیر میں یوم یقوم الناس یعنی جسدن کھڑے ہونگے لوگ رب العالمین کے آگے فرمایا آپ نے کھڑے ہونگے آدھی کانوں تک پسینے میں ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے خاتمہ سورہ تطفیف میں خرابی کیل و وزن میں کمی کرنیکی اور بیان سجین اور علیین کا خرابی مکذبان قیامت کی اور معتد و اثیم ہونا انکا اور اساطیر اولین کہنا کافروں کا قرآن کو اور محجوب ہونا انکا پروردگار سے اور وعدہ نعیم اور ارائک اور تازگی اور رحیق مختوم کا ابرار کے لئے اور کا امور آخرت میں ہنسنا اور اشارے کرنا مجرمونکا مومنوں سے اور ہنسنا مومنوں کا کافروں پر قیامت کے دن

ومن سورۃ اذا السماء انشقت

عن عائشۃ قالت سمعت النبی صلی اللہ علیه وسلم یقول من نوقش الحساب هلك قلت یا رسول اللہ ان اللہ تبارك وتعالی یقول فاما من اوتی کتابه بیمینه الی قوله یسیرا قال ذلك العرض ترجمہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ سنا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تھے جس سے پوچھ کی گئی حساب میں ہلاک ہوا میں نے عرض کی کہ ای رسول اللہ کے اللہ تو فرماتا ہے کہ جسکو دہنے ہاتھ میں کتاب ملے اسکا حساب آسانی سے ہوگا آپ نے فرمایا وہ حساب نہیں ہے وہ تو فقط نیکیونکا پیش کر دینا ہے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہم سے محمد بن ابان نے اور کئی لوگوں نے کہا انہوں نے روایت کی ہم سے عبد الوہاب ثقفی نے انہوں نے ایوب سے انہوں نے ابن ابی ملیکہ سے انہوں نے عائشہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے عن انس عن النبی صلی اللہ علیه وسلم قال من حوسب عذب ترجمہ انس سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسکا حساب ہوا عذاب میں پڑا ف یہ حدیث غریب ہے قتادہ کی روایت سے کہ وہ انس سے روایت کرتے ہوں نہیں جانتے ہم اسکو قتادہ کی روایت سے کہ وہ انس سے روایت کرتے ہوں وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مگر اسی سند سے خاتمہ سورہ انشقاق میں قیامت کے احوال سے مذکور ہے آسمانوں کا پھٹنا اور زمین کا اپنے خزانوں کو ڈالدینا اور خالی ہوجانا قیامت میں خطاب انسانکو اور ان کی سعی اور کوشش کا اصحاب یمین اور شمال کا حال قسم شفق وغیرہ کی تعجب ایمان نہ لانے پر لوگوں کے اور انکار کرنا انکا سجدہ سے وقت قرآن سننے کے عذاب کافرونکا اور ثواب صالحونکا

ومن سورۃ البروج

عن ابی هریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم الیوم الموعود یوم القیمة والیوم المشهود یوم عرفة والشاهد یوم الجمعة قال وما طلعت الشمس ولا غربت علی یوم افضل منه فیه ساعة لا یوافقها عبد مؤمن یدعو اللہ بخیر الا استجاب اللہ له ولا یستعیذ من شیء الا اعاذه اللہ منه ترجمہ ابو ہریرہ نے کہا فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ یوم الموعود قیامت کا دن ہے اور یوم المشہود عرفہ کا اور شاہد جمعہ کا اور آفتاب نہ نکلا اور نہ ڈوبا کسی دن میں جو افضل ہو جمعہ سے اسمیں ایک گھڑی ہے کہ مومن جو اچھی دعا کرے اللہ قبول کرتا ہے اور جس سے پناہ مانگتا ہے اس سے پناہ دیتا ہے ف اس حدیث کو نہیں جانتے ہم مگر موسی بن عبیدہ کی روایت سے اور موسی بن عبیدہ ضعیف ہیں حدیث میں یحیی بن سعید وغیرہ نے انکو ضعیف کہا ہے انکی حافظہ کے سبب سے اور روایت کی ہے شعبہ اور سفیان ثوری اور کئی اماموں نے موسی بن عبیدہ سے روایت کی ہم سے علی بن حجر نے انہوں نے قران بن تمام اسدی سے انہوں نے موسی بن عبیدہ سے اسی اسناد سے مانند اسکے اور موسی بن عبیدہ ربذی کی کنیت ابو عبد العزیز ہے اور کلام کیا ہے انمیں یحیی بن سعید قطان وغیرہ نے انکے حافظہ کی طرف سے عن صهیب قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم اذا صلی العصر همس والهمس فی قول بعضهم تحرك شفتیه کانه یتکلم فقیل له انك یا رسول اللہ اذا صلیت العصر همست قال ان نبیا من الانبیاء کان اعجب بامته فقال من یقوم لهؤلاء فاوحی اللہ الیه ان خیرهم بین ان انتقم منهم وبین ان اسلط علیهم عدوهم فاختاروا النقمة فسلط علیهم الموت فمات منهم فی یوم سبعون الفا قال وکان اذا حدث بهذا الحدیث حدث بهذا الحدیث الآخر قال کان ملك من الملوك وکان لذلك الملك کاهن یکهن له فقال الکاهن انظروا لی غلاما فهما او قال فطنا لقنا فاعلمه علمی هذا فانی اخاف ان اموت فینقطع منکم هذا العلم ولا یکون فیکم من یعلمه قال فنظروا له علی ما وصف فامروه ان یحضر ذلك الکاهن وان یختلف الیه فجعل یختلف الیه وکان علی طریق الغلام راهب

فِي صَوْمَعَةٍ قَالَ مَعْمَرٌ أَحْسِبُ أَنَّ أَصْحَابَ الصَّوَامِعِ كَانُوا يَوْمَئِذٍ مُسْلِمِينَ قَالَ فَجَعَلَ الْغُلَامُ يَسْأَلُ ذَلِكَ الرَّاهِبَ كُلَّمَا مَرَّ بِهِ فَلَمْ يَزَلْ بِهِ حَتَّى أَخْبَرَهُ فَقَالَ إِنَّمَا أَعْبُدُ اللَّهَ قَالَ فَجَعَلَ الْغُلَامُ يَمْكُثُ عِنْدَ الرَّاهِبِ وَيُبْطِئُ عَلَى الْكَاهِنِ فَأَرْسَلَ الْكَاهِنُ إِلَى أَهْلِ الْغُلَامِ إِنَّهُ لَا يَكَادُ يَحْضُرُنِي فَأَخْبَرَ الْغُلَامُ الرَّاهِبَ بِذَلِكَ فَقَالَ لَهُ الرَّاهِبُ إِذَا قَالَ لَكَ الْكَاهِنُ أَيْنَ كُنْتَ فَقُلْ عِنْدَ أَهْلِي وَإِذَا قَالَ لَكَ أَهْلُكَ أَيْنَ كُنْتَ فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّكَ كُنْتَ عِنْدَ الْكَاهِنِ قَالَ فَبَيْنَمَا الْغُلَامُ عَلَى ذَلِكَ إِذْ مَرَّ بِجَمَاعَةٍ مِنَ النَّاسِ كَثِيرٍ قَدْ حَبَسَتْهُمْ دَابَّةٌ فَقَالَ بَعْضُهُمْ إِنَّ تِلْكَ الدَّابَّةَ كَانَتْ أَسَدًا قَالَ فَأَخَذَ الْغُلَامُ حَجَرًا فَقَالَ اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ مَا يَقُولُ الرَّاهِبُ حَقًّا فَأَسْأَلُكَ أَنْ أَقْتُلَهُ ثُمَّ رَمَى فَقَتَلَ الدَّابَّةَ فَقَالَ النَّاسُ مَنْ قَتَلَهَا قَالُوا الْغُلَامُ فَفَزِعَ النَّاسُ فَقَالُوا قَدْ عَلِمَ هَذَا الْغُلَامُ عِلْمًا لَمْ يَعْلَمْهُ أَحَدٌ قَالَ فَسَمِعَ بِهِ أَعْمَى فَقَالَ لَهُ إِنْ أَنْتَ رَدَدْتَ بَصَرِي فَلَكَ كَذَا وَكَذَا قَالَ لَا أُرِيدُ مِنْكَ هَذَا وَلَكِنْ أَرَأَيْتَ إِنْ رَجَعَ إِلَيْكَ بَصَرُكَ أَتُؤْمِنُ بِالَّذِي رَدَّهُ عَلَيْكَ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَدَعَا اللَّهَ فَرَدَّ عَلَيْهِ بَصَرَهُ فَآمَنَ الْأَعْمَى فَبَلَغَ الْمَلِكَ أَمْرُهُمْ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ فَأُتِيَ بِهِمْ فَقَالَ لَأَقْتُلَنَّ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ قِتْلَةً لَا أَقْتُلُ بِهَا صَاحِبَهُ فَأَمَرَ بِالرَّاهِبِ وَالرَّجُلِ الَّذِي كَانَ أَعْمَى فَوَضَعَ الْمِنْشَارَ عَلَى مَفْرِقِ أَحَدِهِمَا فَقَتَلَهُ وَقَتَلَ الْآخَرَ بِقِتْلَةٍ أُخْرَى ثُمَّ أَمَرَ بِالْغُلَامِ فَقَالَ انْطَلِقُوا بِهِ إِلَى جَبَلِ كَذَا وَكَذَا فَأَلْقُوهُ مِنْ رَأْسِهِ فَانْطَلَقُوا بِهِ إِلَى ذَلِكَ الْجَبَلِ فَلَمَّا انْتَهَوْا إِلَى ذَلِكَ الْمَكَانِ الَّذِي أَرَادُوا أَنْ يُلْقُوهُ مِنْهُ جَعَلُوا يَتَهَافَتُونَ مِنْ ذَلِكَ الْجَبَلِ وَيَتَرَدَّدُونَ حَتَّى لَمْ يَبْقَ مِنْهُمْ إِلَّا الْغُلَامُ قَالَ ثُمَّ رَجَعَ فَأَمَرَ بِهِ الْمَلِكُ أَنْ يَنْطَلِقُوا بِهِ إِلَى الْبَحْرِ فَيُلْقُونَهُ فِيهِ فَانْطُلِقَ بِهِ إِلَى الْبَحْرِ فَغَرَّقَ اللَّهُ الَّذِينَ كَانُوا مَعَهُ وَأَنْجَاهُ فَقَالَ الْغُلَامُ لِلْمَلِكِ إِنَّكَ لَا تَقْتُلُنِي حَتَّى تَصْلُبَنِي وَتَرْمِيَنِي بِسْمِ اللَّهِ رَبِّ هَذَا الْغُلَامِ قَالَ فَأَمَرَ بِهِ فَصُلِبَ ثُمَّ رَمَاهُ فَقَالَ بِسْمِ اللَّهِ رَبِّ هَذَا الْغُلَامِ قَالَ فَوَضَعَ الْغُلَامُ يَدَهُ عَلَى صُدْغِهِ حِينَ رُمِيَ ثُمَّ مَاتَ فَقَالَ أُنَاسٌ لَقَدْ عَلِمَ هَذَا الْغُلَامُ عِلْمًا مَا عَلِمَهُ أَحَدٌ فَإِنَّا نُؤْمِنُ بِرَبِّ هَذَا الْغُلَامِ قَالَ فَقِيلَ لِلْمَلِكِ أَجَزِعْتَ أَنْ خَالَفَكَ ثَلَاثَةٌ فَهَذَا الْعَالَمُ كُلُّهُمْ قَدْ خَالَفُوكَ قَالَ فَخَدَّ أُخْدُودًا ثُمَّ أَلْقَى فِيهَا الْحَطَبَ وَالنَّارَ ثُمَّ جَمَعَ النَّاسَ فَقَالَ مَنْ رَجَعَ عَنْ دِينِهِ تَرَكْنَاهُ وَمَنْ لَمْ يَرْجِعْ أَلْقَيْنَاهُ فِي هَذِهِ النَّارِ فَجَعَلَ يُلْقِيهِمْ فِي تِلْكَ الْأُخْدُودِ قَالَ يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى فِيهِ قُتِلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ حَتَّى بَلَغَ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ قَالَ فَأَمَّا الْغُلَامُ فَإِنَّهُ دُفِنَ قَالَ فَيُذْكَرُ أَنَّهُ أُخْرِجَ فِي زَمَنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ وَإِصْبَعُهُ عَلَى صُدْغِهِ كَمَا وَضَعَهَا حِينَ قُتِلَ

ترجمہ روایت ہے صہیب سے کہا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم جب عصر کے نماز پڑھ چکتے آہستہ کچھ پڑھتے اور بعضوں نے کہا ہمس کے معنے ہونٹ ہلانا گویا وہ بات کرتے ہیں تو لوگوں نے عرض کی اے رسول اللہ کے جب آپ عصر پڑھ چکتے ہیں آہستہ ہونٹ ہلاتے ہیں آپنے فرمایا کہ ایک نبی کو عجب ہوا اپنی امت کے کثرت کا اور اپنی دل میں کہا ان سے کون مقابلہ کر سکتا ہے اللہ نے اسپر وحی بھیجی کہ انکو اختیار دو کہ میں انکو ہلاک کردوں یا انپر کوئی دشمن مسلط کروں پھر انہوں نے ہلاکت کو اختیار کیا اور اللہ نے انپر موت بھیجی تو انمیں سے ایکدن میں ستر ہزار آدمی مر گئے اور حضرت جب یہ حدیث بیان فرماتے اسکے ساتھ دوسری حدیث بھی بیان کرتی فرماتی کہ ایک بادشاہ تھا اور اسکا ایک کاہن تھا کہ وہ انہیں خبریں دیتا تھا پھر اس کاہن نے کہا میرے لیے ایک ہوشیار لڑکا تجویز کرو راوی کو شک ہے کہ فہما کہا یا فطنا لقنا تو میں اسکو اپنا یہہ علم سکھا دوں اسلئے کہ مجھے ڈر ہے کہ اگر مر جاؤں تو یہ علم تم میں سے اٹھہ جاوے اور تم میں کوئی اسکا معلم نہ رہے پھر ان لوگوں نے ایک لڑکا ویسا تجویز کیا اور اسکو کہا کہ ہر روز اسکے پاس حاضر ہوا کرے اور آیا جایا کرے وہ آنے جانے لگا اور اسکے راہ میں ایک راہب تھا ایک عبادتخانہ میں معمر جو راوی حدیث ہیں کہتے ہیں کہ میں جانتا ہوں کہ عبادتخانوں کے لوگ ان دنوں مسلمان تھے سو وہ لڑکا جب ادہر سے جاتا اس راہب سے دین کی باتیں پوچھتا یہانتک کہ اسنے خبر دی کہ میں اللہ کو پوجتا ہوں سو وہ لڑکا راہب کے پاس دیر لگانی لگا اور کاہن کے پاس دیر میں جاتا کاہن نے اسکے گھر والوں کو کہلا بھیجا کہ یہ لڑکا معلوم ہوتا ہے کہ اب میرے پاس نہ آویگا سو لڑکے نے راہب کو اسکی خبر دی راہب نے کہا جب کاہن تجھے پوچھے تو کہنا گھر میں تھا اور جب گھر والے پوچھیں تو کہنا کاہن پاس تھا غرض وہ لڑکا اسی میں تھا کہ ایکدن ایک جماعت پر گذرا کہ انکو کسی جانور نے روک رکھا تھا بعضوں نے کہا وہ شیر تھا اس لڑکے نے ایک پتھر اٹھایا اور کہا اے اللہ راہب جو کہتا ہے اگر سچ ہے تو میں تجھسے چاہتا ہوں کہ اسکو قتل کروں یہہ کہکر پتھر مارا اور وہ جانور مر گیا لوگوں نے پوچھا کہ کسنے مارا انہوں نے دیکھا تھا کہا اس لڑکے نے لوگ گھبرا گئے اور کہنے لگے اسنے ایسا علم سیکھا کہ کسیکو نہیں یہہ بات ایک اندھے نے سنی اور اسنے کہا کہ اگر مجھے آنکھیں ہو جاویں تو تجھے بہت کچھ دوں اسنے کہا میں تجھسے کچھہ نہیں لیتا مگر جب تجھے آنکھیں ہو جاویں تو اسپر ایمان لا جسنے آنکھیں دیں اسنے کہا اچھا اس لڑکے نے دعا کی اور یہ بینا ہو گیا اور ایمان لایا

اور اسکی خبر بادشاہ کو پہونچی اُسنے ان سبہونکو بلایا اور کہا کہ مین تم سبکو ایک نئی نئی طرح سی ماروںگا پہر راہب کو آرہ سے چیر ڈالا اور اندہی کو اسطرح مرواڈالا
اور لڑکے کی لیے حکم کیا کہ اسکو فلانے پہاڑ پر لیجاؤ اور اُسکے چوٹی پر سے پہینکدو سو اُسکو اُس پہاڑ پر لیگئے اور جب وہان پہونچے جہان سے گرانا چاہتے تہے وہ خود
گرنے لگے یہانتک کہ کوئی اُنمین کا نرہا سوا لڑکے کی اور پہر وہ لوٹکر بادشاہ کے پاس آیا اور اُسنے حکم دیا کہ اسکو دریا مین لیجاکر ڈالدو وہ اُسی دریا مین لیگئی اور ڈر
نے اُسکے ساتہیون کو ڈبو دیا اور اُسے بچالیا پہر لڑکےنے بادشاہ سے کہا تو مجہے کبہی نہ مار سکیگا جب تک باندہکر تیر نہ مارے اور تیر مارتے وقت یہہ کہی کہ شروع کرتا
ہون مین اللہ کے نام سے جو اس لڑکے کا معبود ہے غرض اُسنے اُسی باندہکر تیر مارا اور کہا بسم اللہ رب ہذا الغلام اور اُس لڑکے نی اپنی کنپٹی پر ہاتہ رکہہ لیا جب تیر
لگا اور مرگیا اور لوگ بول اُٹہے اس لڑکےنے ایسا علم حاصل کیا کہ کسیکو نہ تہا ہم اُسکی معبود پر ایمان لائی تب لوگون نے بادشاہ سی کہا تو تین ہی شخصونکی مخالفت
سے گہبراتا تہا اب یہ سارا عالم تیرا مخالف ہوگیا پہر اُسنے بڑی بڑی کہائیان کہدوائین اور اُنہین لکڑیان جمع کرکے آگ لگادی اور لوگون کو جمع کیا اور کہا جو
اپنی نئی دین سے پہرے اُسے ہم چہوڑدینگے اور جو نہ پہرے اُسی اِس آگ مین ڈالدینگے پہر مومنونکو کہائیون مین ڈالنے لگا اللہ تعالے فرماتا ہے ہلاک ہوئے کہائیون والے کہ
آگ تہی بہت ایندہن والی یہانتک کہ عزیز الحمید تک پہونچے اور لڑکا تو دفن کردیاگیا لوگ کہتی ہین کہ اُسکی نعش عمر بن خطاب کے زمانہ مین نکلی تہی اور وہ اُنگلی
اپنی کنپٹی پر رکہے ہوئے تہا جیسے قتل کے وقت رکہی تہی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **خاتمہ** سورہ بروج مین قسم ہے یوم موعود اور شاہد مشہود کی اور قصہ ہی اصحاب
اخدود کا اور صفات حمیدہ اُس تعالے کے اور وعید عذاب حریق کی اُنکی لئے جو مسلمانون مین فتنہ ڈالین اور وعدہ جنت کا مومنون کے لئے صفت اس تعالے کی جیسے شدت
بطش اور ابدا اور اعادہ اور مغفرت اور ودود و صاحب عرش اور فعال و مرید ہونا اُسکا اور تکذیب ثمود و فرعون کے اور احاطہ اُس تعالے کا اور اُن عالم اور لوح محفوظ
مین ہونا قرآن کا **سورۂ اعلےٰ** مین حکم اُس تعالے کی تسبیح کا اور پیدایش انسان وغیرہ کا بیان اور وعدہ نبی کو ایسا پڑہانے کا کہ کبہی نہ بہولی حکم وعظ و نصیحت کا
وعدہ فلاح کا اہل تزکیہ کے لئے خیریت اور بقا آخرت کے **وَمِنْ سُوْرَةِ الْغَاشِيَةِ** عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أُمِرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتّٰى يَقُوْلُوْا لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ فَإِذَا قَالُوْهَا عَصَمُوْا مِنِّيْ دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا بِحَقِّهَا وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللّٰهِ ثُمَّ قَرَأَ إِنَّمَا أَنْتَ
مُذَكِّرٌ لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيْطِرٍ **ترجمہ** جابر سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجہے حکم ہوا ہے کہ قتل کرون لوگونکو یہانتک کہ وہ کہین کوئی معبود نہین سوا
اللہ کے پہر جب وہ یہہ کہنے لگین بچالیا اُنہون نے مجہسے اپنی جانون اور مالونکو اور حساب اُنکا اللہ پر ہے پہر آپنے یہہ آیت پڑہی انما انت مذکر یعنی تو نصیحت کرنیوالا ہی تو اُنپر کچہہ داروغہ
نہین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **خاتمہ** سورۂ غاشیہ مین دوزخیونکا کہانا اور پینا مذکور ہے اور جنتیون کی نعمتین اور نہرین اور تخت اور صراحیان اور تکیے اور
مسندین وغیرہ اور پیدایش اونٹ کی اور بلندی سما کی اور نصب جبال کا اور بچہانا زمین کا اور داروغہ نہونا نبی کا بندون پر اور وعید عذاب کی کافرون کے لئے
وَمِنْ سُوْرَةِ الْفَجْرِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنِ الشَّفْعِ وَالْوَتْرِ قَالَ هِيَ الصَّلٰوةُ بَعْضُهَا شَفْعٌ وَبَعْضُهَا
وِتْرٌ **ترجمہ** عمران بن حصین سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کسی نے پوچہا کہ جفت اور طاق کیا ہے آپنے فرمایا نماز ہین کہ بعض جفت ہین اور بعض طاق **ف**
یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر قتادہ کی روایت سے اور روایت کیا اسکو خالد بن قیس نے بہی قتادہ سی **خاتمہ** سورۂ فجر مین ہے قسم فجر کی اور دس راتونکی اور شفع
اور وتر کی اور ذکر عاد اور اُنکے عمارتونکا اور ثمود اور اُنکے مکانونکا اور فرعون اور اُسکے میخونکا اور حال انسانکی آزمایش کا نعمت اور تنگی مین اور شکایت عدم اکرام
یتیم اور عدم اطعام مساکین اور آثار قیامت کی اور وعدہ جنت کا نفس مطمئنہ کے لئے **سُوْرَةُ الْبَلَدِ** مین قسم مکہ کی اور والد و ولد کی اور پیدا ہونا انسان کا تکلیفون
مین اور فخر کرنا اُسکا ہلاک مال پر اور بیان آنکہہ اور زبان اور ہونٹ کا اور ترغیب غلام آزاد کرنیکے اور یتیم کے کہلانیکے اور مسکین کے اور بیان اصحاب میمنہ اور مشئمہ کا **وَ**
مِنْ سُوْرَةِ وَالشَّمْسِ وَضُحٰهَا عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ زَمْعَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا يَذْكُرُ النَّاقَةَ وَالَّذِيْ عَقَرَهَا
فَقَالَ إِذِ انْبَعَثَ أَشْقٰهَا انْبَعَثَ لَهَا رَجُلٌ عَارِمٌ عَزِيْزٌ مَنِيْعٌ فِيْ رَهْطِهِ مِثْلُ أَبِيْ زَمْعَةَ ثُمَّ سَمِعْتُهُ يَذْكُرُ النِّسَاءَ فَقَالَ إِلٰى مَا يَعْمِدُ أَحَدُكُمْ فَيَجْلِدُ امْرَأَتَهُ
جَلْدَ الْعَبْدِ وَلَعَلَّهُ أَنْ يُضَاجِعَهَا مِنْ آخِرِ يَوْمِهِ قَالَ ثُمَّ وَعَظَهُمْ فِيْ ضَحِكِهِمْ مِنَ الضَّرْطَةِ فَقَالَ إِلٰى مَا يَضْحَكُ أَحَدُكُمْ مِمَّا يَفْعَلُ **ترجمہ** عبد اللہ بن زمعہ
نے کہا مین نے سنا نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے ایکدن کہ وہ ذکر کرتے تہے صالح علیہ السلام کے اونٹنی کا اور جسنے اُسکے کونچین کاٹ ڈالین تہے اور پڑہا آپنے اذ انبعث اشقاہا اور

باب تفسیر سورۃ الاعلی

باب تفسیر سورۃ الغاشیہ

باب تفسیر سورۃ الفجر

باب تفسیر سورۃ البلد

باب تفسیر سورۃ والشمس

فرمایا اُٹھا اُسکے مارنیکو ایک شخص شریر بدذات زبردست قوت والا اپنی قوم مین مثل ابی زمعہ کے پہر سنا مین نے آپکو کہ ذکر کرتے تہی عورتونکا اور فرمایا کیون کوڑے مارتا ہے کوئی تم مین کا اپنی عورتکو غلام کیطرح اور شاید کہ وہ اُسکے ساتہ سووے آخر دن مین پہر نصیحت کی اُنکو کہ ہنسو گوز پر اور کیون ہنستا ہی کوئی تم مین کا اُسپر جو آپ کرتا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **خاتمہ** سورۂ والشمس مین مذکور ہے قسم شمس و قمر و نہار و لیل وغیرہ کے اور فلاح اہل تزکیہ کے اور محرومی اہل ضلال کے اور تکذیب ثمود کے اور عقر ناقہ کا اور ہلاک قوم کا

وَمِنْ سُوْرَةِ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ

عَنْ عَلِيٍّ قَالَ كُنَّا فِي جَنَازَةٍ فِي الْبَقِيعِ فَأَتَى النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَلَسَ وَجَلَسْنَا مَعَهُ وَمَعَهُ عُودٌ يَنْكُتُ بِهِ فِي الْأَرْضِ فَرَفَعَ رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ فَقَالَ مَا مِنْ نَفْسٍ مَنْفُوسَةٍ إِلَّا قَدْ كُتِبَ مَدْخَلُهَا فَقَالَ الْقَوْمُ يَا رَسُولَ اللهِ أَفَلَا نَتَّكِلُ عَلَى كِتَابِنَا فَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ السَّعَادَةِ فَهُوَ يَعْمَلُ لِلسَّعَادَةِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الشَّقَاءِ فَإِنَّهُ يَعْمَلُ لِلشَّقَاءِ قَالَ بَلِ اعْمَلُوا فَكُلٌّ مُيَسَّرٌ أَمَّا مَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ السَّعَادَةِ فَإِنَّهُ مُيَسَّرٌ لِعَمَلِ السَّعَادَةِ وَأَمَّا مَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الشَّقَاءِ فَإِنَّهُ مُيَسَّرٌ لِعَمَلِ الشَّقَاءِ ثُمَّ قَرَأَ فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَى **ترجمہ** حضرت علی نے کہا ہم ایک جنازہ کے ساتہ تہے بقیع مین کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بہی تشریف لائی اور ہمارے ساتہ بیٹہہ گئے اور آپکے ساتہ ایک لکڑی تہی کہ اُس سے زمین کریدتے تہے پہر آپنے اپنا سر آسمان کیطرف اُٹہایا اور فرمایا کوئی جان ایسی نہین کہ جسکا ٹہکانا لکہا نہو (یعنے دوزخ مین یا جنت مین) سو لوگون نے کہا اے رسول اللہ کے ہم بہروسا کیون نکرین اپنے لکہے پر پہر جو نیکی والا ہوگا اُس سے اچہا معاملہ کیا جاویگا اور جو بد ہوگا اُس سے برا معاملہ ہوگا آپنے فرمایا نہین بلکہ عمل کرو تم ہر ایک پر آسان ہے وہی جسکے لئی وہ بنا ہے جو نیکی والا ہے اُسکی لئے نیکی آسان ہے اور جو بدی والا ہے اُسکو بدی آسان ہے پہر آپنے یہ آیت پڑہی فاما من اعطے سے عسرے تک **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **خاتمہ** سورۂ واللیل مین مذکور ہے قسم لیل و نہار وغیرہ کی وعدہ آسانی کا سخی اور متقی کے لئے اور وعید عُسر کے بخیل کے لئے کام مین نہ آنا مکذبان قرآن کے مال کا تخویف شقی اور مکذب قرآن کے اور نجات سخی اور فرکی کے قبول نہونا عمل کا بغیر اخلاص کے

وَمِنْ سُوْرَةِ وَالضُّحَىٰ

عَنْ جُنْدُبٍ الْبَجَلِيِّ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَارٍ فَدَمِيَتْ إِصْبَعُهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ أَنْتِ إِلَّا إِصْبَعٌ دَمِيتِ وَفِي سَبِيلِ اللهِ مَا لَقِيتِ قَالَ وَأَبْطَأَ عَلَيْهِ جِبْرِيلُ فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ قَدْ وُدِّعَ مُحَمَّدٌ فَأَنْزَلَ اللهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى **ترجمہ** جندب بجلی نے کہا مین نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتہ تہا ایک غار مین سو خون نکل آیا آپکی انگلی مین (یعنے کسی صدمہ سے) سو آپنے فرمایا تو ایک انگلی ہے کہ تجہسے خون نکلا خدا کے راہ مین ہے جو تجہکو پہونچا راوی نے کہا اور دیر تک نہ آئی اُنکے پاس جبرئیل تو مشرکون نے کہا کہ محمد چہوڑ دئے گئے اللہ نے اُسپر یہ آیت اُتاری ما ودعک یعنے نہین چہوڑ دیا تجہکو تیرے رب نے اور نہ ناخوش ہوا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہ شعبہ اور ثوری نے اسود سے جو بیٹے ہین قیس کے **خاتمہ** سورۂ والضحی مین قسم ہے ضحی کے اور رات کی اسپر کہ خدا نے نبی کو چہوڑ نہین دیا اور آخرت نبی کے دنیا سے بہتر ہے اور وعدہ اُنکے راضی کرنے کا اور احسان جتانا ربوبیت اور ہدایت اور غنا کا اوپر اور نہی یتیم کے قہر سے اور سائل کے جہڑکنے سے اور نعمت الٰہی کے بیان کرنیکا حکم

وَمِنْ سُوْرَةِ أَلَمْ نَشْرَحْ

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ صَعْصَعَةَ رَجُلٍ مِنْ قَوْمِهِ أَنَّ نَبِيَّ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا أَنَا عِنْدَ الْبَيْتِ بَيْنَ النَّائِمِ وَالْيَقْظَانِ إِذْ سَمِعْتُ قَائِلًا يَقُولُ أَحَدٌ بَيْنَ الثَّلَاثَةِ فَأُتِيتُ بِطَسْتٍ مِنْ ذَهَبٍ فِيهَا مَاءُ زَمْزَمَ فَشَرَحَ صَدْرِي إِلَى كَذَا وَكَذَا قَالَ قَتَادَةُ قُلْتُ لِأَنَسٍ مَا يَعْنِي قَالَ إِلَى أَسْفَلِ بَطْنِي قَالَ فَاسْتُخْرِجَ قَلْبِي فَغُسِلَ قَلْبِي بِمَاءِ زَمْزَمَ ثُمَّ أُعِيدَ مَكَانَهُ ثُمَّ حُشِيَ إِيمَانًا وَحِكْمَةً وَفِي الْحَدِيثِ قِصَّةٌ طَوِيلَةٌ **ترجمہ** انس بن مالک نے مالک سے روایت کی جو اُنکے قوم کے ایک آدمی ہین کہ نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نی فرمایا کہ مین بیت اللہ کے پاس کچہہ سوتا کچہہ جاگتا تہا کہ مین نے ایک شخص کی آواز سُنی کہ دو شخص اور اُسکے ساتہ تہے اور میرے پاس ایک طشت لائی کہ زمزم تہا اور میرے سینے کو چاک کیا یہانتک کہ سعید نے کہا مین نے قتادہ سے پوچہا کہا اُنہون نے کہا کہ آپنے فرمایا پیٹ کے نیچے تک اور فرمایا کہ میرا دل نکالا اور زمزم سے دہویا پہر وہین رکہدیا اور ایمان و حکمت سے بہر دیا اور اس حدیث مین ایک طویل قصہ ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسیا ہی ابی ذر سے روایت ہے **مترجم** شرح صدر مقدمہ ہے معراج کا اسکی بعد راوی نے ذکر کیا ہے معراج کا اور تفصیل اُسکے کتب سیر مین مذکور ہے **خاتمہ** اور اس سورہ مین نبی کے شرح صدر کا بیان اور بوجہہ اُتارنے اور ذکر بلند ہونی کا بیان اور حکم پروردگار کی طرف رجوع ہونیکا مذکور ہے

وَمِنْ سُوْرَةِ وَالتِّيْنِ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ مَنْ قَرَأَ سُورَةَ وَالتِّينِ وَالزَّيْتُونِ فَقَرَأَ أَلَيْسَ اللهُ

باحکم الحاکمین فلیقل بلی وانا علی ذلک من الشاهدین ترجمہ ابی ہریرہ کہتے تھے جو پڑھے والتین اور پڑھے الیس اللہ باحکم الحاکمین تو چاہئے کہ کہے وانا علی ذلک سے
آخر تک یعنے میں اسپر گواہ ہوں ف یہ حدیث اسی اسناد سے مروی ہے اس اعرابی سے یعنی جو ابی ہریرہ سے روایت کرتا ہے اور اسکا نام نہیں لیا گیا خاتمہ اور اس سورۃ
میں قسم ہے انجیر کے اور زیتون اور طور سینین اور بلد امین کی اور بیان ہے انسان کی پیدائش کا اور اسفل السافلین کا اور احکم الحاکمین ہونا رب العالمین کا سورۃ اقرا
باسم ربک عن ابن عباس سندع الزبانیة قال قال ابو جهل لئن رایت محمدا یصلی لاطان علی عنقه فقال النبی صلی الله علیه و
سلم لو فعل لاخذته الملائکة عیانا ترجمہ ابن عباس نے اس آیت کے تفسیر میں کہا سندع الزبانیۃ یعنے بلائینگے ہم دوزخ کے فرشتوں کو کہا انہوں نے کہ ابوجہل بولا
اگر میں محمد کو نماز پڑھتے دیکھوں تو اسکے گردن لاتوں سے روندوں آپنے فرمایا کہ اگر وہ ایسا کرے تو فرشتے اسکو دیکھتے ہی پکڑ لیں ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے
عن ابن عباس قال کان النبی صلی الله علیه وسلم یصلی فجاء ابو جهل فقال الم انهک عن هذا الم انهک عن هذا الم انهک عن هذا فانصرف
النبی صلی الله علیه وسلم فزبره فقال ابو جهل انک لتعلم ما بها ناد اکثر منی فانزل الله تبارک وتعالی فلیدع نادیه سندع الزبانیة قال ابن
عباس والله لو دعا نادیه لاخذته زبانیة الله ترجمہ ابن عباس نے کہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھتے تھے اور ابوجہل آیا اور کہنے لگا کیا میں تجھکو اس سے منع نہیں کرتا
کیا میں تجھکو اس سے منع نہیں کرتا کیا میں تجھکو اس سے منع نہیں کرتا پھر جب حضرت نماز تمام کر چکے اسکو جھڑکا اور ابوجہل بولا تو جانتا ہے کہ کسیکے ہمنشین مجھ سے زیادہ نہیں
اللہ تعالے نے اسپر یہ آیۃ اتاری کہ وہ لیوے اپنے ہمنشین بلاوینگے ہم دوزخکی فرشتے بلاتی ہیں ابن عباس نے کہا اللہ کی قسم اگر وہ اپنی ہمنشینوں کو بلاتا تو اللہ تعالی کے فرشتے
اسکو پکڑ لیتے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور اسباب میں ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے خاتمہ سورہ اقرا میں مذکور ہے رب کے نام سے قرأت کرنیکا اور انسان کی پیدائش
کا اور قلم کا بیان اور تعجب نماز کے مانع پر اور تحریض ہے پر اور کافروں پر فرشتوں کے بلانیکا بیان اور حکم سجدہ کا سورۃ القدر عن یوسف
بن سعد قال قام رجل الی الحسن بن علی بعد ما بایع معاویة فقال سودت وجوه المؤمنین فقال لا تؤنبنی رحمک الله فان النبی صلی الله
علیه وسلم اری بنی امیة علی منبره فساءه ذلک فنزلت انا اعطیناک الکوثر یا محمد یعنی نهرا فی الجنة ونزلت انا انزلناه فی لیلة القدر وما
ادراک ما لیلة القدر لیلة القدر خیر من الف شهر یملکها بعدک بنو امیة یا محمد قال القاسم فعددناها فاذا هی الف شهر لا تزید یوما
ولا تنقص ترجمہ یوسف بن سعد نے کہا ایک شخص حسن بن علی کے پاس کھڑا ہوا بعد اسکے کہ امام حسن بیعت کر چکے تھے معاویہ سے اور اسنے کہا تو نے مومنوں کے مونہہ میں کالک
لگادی آپنے فرمایا تو مجھپر الزام نہ رکھ اللہ تجھپر رحمت کرے پھر فرمایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو بنی امیہ اپنے منبر پر نظر آئے تو آپکو برا لگا اللہ نے یہ آیت اتاری انا اعطیناک الکوثر
ای محمد اور کوثر سے مراد نہر ہے جنت کی اور یہ آیت اتری انا انزلناہ فی لیلۃ القدر یعنے ہمنے اتارا قرآن شب قدر میں اور تو کیا جانے شب قدر کیسی ہی شب قدر ہزار مہینے
سے بہتر ہے کہ سلطنت کرینگے اسمیں تیرے بعد بنی امیہ ای محمد قاسم نے کہا ہمنے انکے ایام سلطنت کو گنا تو ہزار ہی مہینے پایا ایکدن کم نہ زیادہ ف یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے
ہم اسکو مگر اسی سند سے قاسم بن فضل کی روایت سے اور بعضوں نے کہا روایت ہے قاسم بن فضل سے وہ روایت کرتے ہیں یوسف بن مازن سے اور قاسم بن فضل حدانی ثقہ
ہیں یحیی بن سعید اور عبدالرحمن نے انکو ثقہ کہا اور یوسف بن سعد ایک شخص مجہول ہے اور ہم اس حدیث کو ان الفاظ سے نہیں جانتے مگر اسی سند سے مترجم کہتا ہے اس شخص کو
امام حسن رضی اللہ عنہ کا بیعت کر لینا حضرت معاویہ سے ناگوار گذرا اور مسلمانوں کی جو حضرت امام کے امامت کے مؤید تھے سبکی جانی حالانکہ اس بیعت سے بڑا انسداد فساد
ہوا اور ہزاروں مسلمانوں کی جان بچگئی اور خلاصہ جواب امام کا یہ ہے کہ میں اس بیعت میں مجبور ہوں کہ منظور الہی یہی ہے کہ ان لوگوں کی سلطنت ہزار ماہ تک رہیگی
اللہ نے سورۃ قدر میں اسکی خبر دی عن زر بن حبیش یقول قلت لابی بن کعب ان اخاک عبد الله بن مسعود یقول من یقم الحول یصب
لیلة القدر فقال یغفر الله لابی عبد الرحمن لقد علم انها فی العشر الاواخر من رمضان وانها لیلة سبع وعشرین ولکنه اراد ان لا یتکل
الناس ثم حلف لا یستثنی انها لیلة سبع وعشرین قال قلت له بای شیء تقول ذلک یا ابا المنذر قال بالآیة التی اخبرنا رسول الله صلی الله علیه
وسلم او بالعلامة ان الشمس تطلع یومئذ لا شعاع لها ترجمہ زر بن حبیش کہتے تھے کہ میں نے ابی بن کعب سے کہا کہ عبداللہ بن مسعود تمہارے بھائی کہتے ہیں کہ جو سال
بھر جاگے شب قدر پاوے ابی نے کہا اللہ ابی عبدالرحمن کو بخشے (اور یہ کنیت ہے عبداللہ کی) وہ جانتے ہیں کہ آخر کے دس تاریخوں میں رمضان کی شب قدر ہے اور وہ

ستائیسوین رات ہے ولیکن اُنہون نے چاہا کہ لوگ اسی پر بہروسا کر بیٹھین بہر ابی قسم کہاتے تہے بغیر استثنا کی کہ وہ ستائیسوین رات ہے مین نے کہا کیون کہتے ہو تم
ای ابو المنذر اُنہون نے کہا اُس نشان کے سبب سے جسکی خبر دی ہمکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ سورج اُسکی صبحکو نکلتا ہی اور اُسمین شعاع نہین ہوتی **ف**
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **خاتمہ** سورۃ القدر مین نزول قرآن کا شب قدر مین اور بہتر ہونا اُسکا ہزار مہینے کی راتون سے اور نزول ملائکہ و روح مذکور ہے **سورۃ**

تفسیر سورۃ لم یکن

لم یکن عن المختار بن فلفل قال سمعت انس بن مالک یقول قال رجل للنبی صلی اللہ علیہ وسلم یا خیر البریۃ قال ذاک ابراہیم **ترجمہ** مختار
بن فلفل نے کہا سنا مین نے انس بن مالک کو کہتے تہی کہ کہا ایک مرد نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے ای تمام مخلوق سے بہتر آپنے فرمایا وہ ابراہیم علیہ السلام ہین **ف** یہ
حدیث حسن ہے صحیح ہے **خاتمہ** سورۃ لم یکن مین مذکور ہے ضرورت نبی کے آنیکی اور صحف مطہرہ کے اُترنیکی اور خبر ہے اہل کتاب کے متفرق ہونیکی بعد آنے رسول کے
اور امر اخلاص اور حنیفیت کا اور اقامت صلوۃ و ایتاء زکوۃ کا وعید نار جہنم کے کفار اہل کتاب اور مشرکین کیواسطے اور شر البریہ ہونا اُنکا اور خیر البریہ ہونا مومنان صالحین
کا اور وعدہ جنت اور رضامندی الٰہی کا اُنکے لئے **سورۃ اذا زلزلت عن** ابی ہریرۃ قال قرأ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہذہ الآیۃ یومئذ

تفسیر سورۃ اذا زلزلت

تحدث اخبارہا قال اتدرون ما اخبارہا قالوا اللہ ورسولہ اعلم قال فان اخبارہا ان تشہد علی کل عبد او امۃ بما عمل علی ظہرہا تقول عمل کذا کذا وکذا فہذہ اخبارہا **ترجمہ** ابی ہریرہ نے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے یہ آیت پڑہی اُسدن بیان کریگی یعنی زمین اپنی خبرین فرمایا آپنے تم جانتے ہو کہ
اُسکی خبرین کیا ہین لوگون نے کہا اللہ اور رسول اُسکا خوب جانتا ہے آپنے فرمایا خبرین اُسکی یہ ہین کہ گواہی دیگی وہ ہر بندہ یا عورت ہو یا مرد اُسکی عملونکی جو اُسنے کئے
پیٹہ پر کہیگی کہ اُسنے فلانے دن ایسا ایسا کیا یہی اُسکی خبرین ہین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **خاتمہ** اس سورت مین زلزلہ زمین کا مذکور ہے
اور اُسکا اپنے دفینون کو اُگلنا اور تعجب انسانکا اُسپر اور ہر ایک پر ظاہر ہونا عمل اُسکا خیر و شر سے **سورۃ العادیات** مین مذکور ہے قسم ایک جماعت

تفسیر سورۃ والعادیات

ملائکہ کی یا غازیون کے گہوڑونکی اور شکایت انسانکی ناشکری کی اور محبت مالکی اور غفلت اُسکے بعث سے **سورۃ القارعۃ** مین تخویف قیامت سے اور پراگندہ

تفسیر سورۃ القارعۃ

لوگونکی اُسدن اور اُڑنا پہاڑونکا اُسدن اور جزا و سزا عملونکی مذکور ہے **ومن سورۃ الہٰکم التکاثر عن** عبد اللہ بن الشخیر انہ انتہی

تفسیر سورۃ التکاثر

الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم وہو یقرأ الہٰکم التکاثر قال یقول ابن آدم مالی مالی وہل لک من مالک الا ما تصدقت فامضیت او اکلت
فافنیت او لبست فابلیت **ترجمہ** عبد اللہ بن شخیر پہنچے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور وہ الہٰکم التکاثر پڑہتے تہے پہر فرمایا آپنے کہ بیٹا آدم کا کہتا ہے کہ یہہ میرا مال ہے
یہ میرا مال ہے اور تیرا مال کچہہ نہین ہے مگر جسے صدقہ دیا تونے اور جاری کر دیا یا کہایا تونے اور فنا کر دیا یا پہنا تونے اور پرانا کر دیا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے
عن علی قال ما زلنا نشک فی عذاب القبر حتی نزلت الہٰکم التکاثر **ترجمہ** حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ عذاب قبر مین شک تہا ہمکو یہانتک کہ اُترے
الہٰکم التکاثر **ف** ابو کریب نے اپنی سند مین کہا روایت ہے عمرو بن ابی قیس سے اُنہون نے روایت کی ابن ابی لیلی سے اُنہون نے منہال سے اور یہ حدیث حسن ہے غریب ہے
عن زبیر بن العوام قال لما نزلت ثم لتسئلن یومئذ عن النعیم قال الزبیر یا رسول اللہ وای النعیم نسئل عنہ وانما ہما الاسودان التمر و
الماء قال اما انہ سیکون **ترجمہ** زبیر بن عوام سے روایت ہے کہ جب یہ آیت اُتری ثم لتسئلن کہ پہر پوچہے جاؤگے تم اُسدن نعمتون سے عرض کی زبیر نے کہ ای رسول اللہ
کے کونسی نعمت کا ہمسے سوال ہوگا ہمارے پاس سوا کہجور اور پانی کے اور کیا ہے آپنے فرمایا یہہ اب ہوگا **ف** یہہ حدیث حسن ہے **مترجم** یہہ اب ہوگا کے دو معنی
ہین ایک یہہ کہ نعمتین اب تمکو ملین گے اور بڑے بڑے ملک فتح ہونگے اور تم آرام و راحت مین ہو جاؤگے دوسرے یہ کہ سوال ضرور ہوگا کہ کوئی وقت بندہ پر ایسا نہین
کہ ہزارون نعمتین اُس منعم حقیقی کے موجود نہون صحت اور تندرستی اور سمع و بصر کتنی بڑی نعمتین ہین **عن** ابی ہریرۃ قال لما نزلت ہذہ الآیۃ ثم لتسئلن
یومئذ عن النعیم قال الناس یا رسول اللہ عن ای النعیم نسئل وانما ہما الاسودان والعدو حاضر وسیوفنا علی عواتقنا قال ان ذلک
سیکون **ترجمہ** ابی ہریرہ نے کہا جب یہ آیت اُتری لتسئلن یعنے سوال ہوگا تمسے نعمتونکا لوگون نے عرض کی ای رسول اللہ کس نعمت کا سوال ہمسے ہوگا ہمارے
یہی دو چیزین ہین کہجور اور پانی اور دشمن ہمارے سر پر ہے اور تلوارین ہماری دوش پر آپنے فرمایا یہ ضرور ہوگا (یعنے نعمتونکا ملنا یا سوال) **ف** حدیث ابن عیینہ
کے جو محمد بن عمرو سے مروی ہے (یعنے جو اس سے اوپر گذری) ہمارے نزدیک زیادہ صحیح ہے اس حدیث سے اسلئے کہ سفیان بن عیینہ زیادہ یاد رکھنے والے اور بہت

صحیح میں اندونسی حدیث کے ابی بکر بن عیاش سے **عن** اَبِی هُرَیْرَةَ یَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اَوَّلَ مَا یُسْاَلُ عَنْهُ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ یَعْنِی الْعَبْدَ مِنَ النَّعِیْمِ اَنْ یُّقَالَ لَهٗ اَلَمْ نُصِحَّ لَکَ جِسْمَکَ وَنُرْوِیْکَ مِنَ الْمَآءِ الْبَارِدِ **ترجمہ** ابی ہریرہ سے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پہلے جس چیز کا سوال ہوگا بندے سے قیامت کے دن یہ ہے کہ اُس سے کہا جاویگا کہ کیا ہمنے تیرا بدن درست نرکہا اور تجہے ٹہنڈی پانی سے سیر کیا **ف** یہ حدیث غریب ہے اور ضحاک عبدالرحمن کے بیٹے ہیں وہ عرزب کے اور انکو ابن عرزم بہی کہتے ہیں **خاتمہ** اس سورہ میں بیان ہے انسانکی غفلت کا اور اُسکے طلب مال کا اور قیامت میں نعمتون سے سوال کا **سورۂ عصر** میں قسم ہے عصر کی اور خسران میں ہونا ہر انسانکا سوای صالحین صابرین کے **سورۃ الھمزۃ** میں شکایت ہے ہر غیبت کرنیوالی طعن کرنیوالی کی اور بخیل کی اور وعید حطمہ کی اُسکے لئے اور جہکنا دوزخ کی آگ کا دلونپر اور بند ہونا اُسکا ساتہہ ستونون کے **سورۂ فیل** میں مذکور ہے قصہ اصحاب فیل کا **سورۂ قریش** میں کرنا انکا گرمی اور جاڑے میں اور امر رب کعبہ کی عبادت کا اور تمنن امن مکہ کے ساتہ **سورۃ الماعون** میں مذمت مکذب دین کی اور دور کرنا اُسکا یتیم کو اور رغبت نہ دلانا اُسکا مسکین کے کہلانے پر خرابی نماز سے غفلت کرنیوالون کی اور ریاکارون کی اور جو ملنگنے کی چیز کوئی نہ دے **سورۃ الکوثر عن** اَنَسٍ اِنَّآ اَعْطَیْنٰکَ الْکَوْثَرَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ هُوَ نَهْرٌ فِی الْجَنَّةِ قَالَ فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ رَاَیْتُ نَهْرًا فِی الْجَنَّةِ حَافَتَاهُ قِبَابُ اللُّؤْلُؤِ قُلْتُ مَا هٰذَا یَا جِبْرَئِیْلُ قَالَ هٰذَا الْکَوْثَرُ الَّذِیْ اَعْطَاکَهُ اللّٰهُ **ترجمہ** انس نے نبے صلے اللہ علیہ وسلم سے کوثر کی تفسیر میں روایت کی کہ آپنے فرمایا وہ ایک نہر ہے جنت میں اور فرمایا آپنے دیکہی میں نے ایک نہر جنت میں کہ اُسکے دونون طرف خیمے تہے موتی کے میں نے کہا ای جبرئیل یہہ کیا ہے اُنہون نے کہا یہہ کوثر ہے جو اللہ نے تمہیں دی ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ بَیْنَا اَنَا اَسِیْرُ فِی الْجَنَّةِ اِذْ عُرِضَ لِیْ نَهْرٌ حَافَتَاهُ قِبَابُ اللُّؤْلُؤِ قُلْتُ لِلْمَلَکِ مَا هٰذَا قَالَ هٰذَا الْکَوْثَرُ الَّذِیْ اَعْطَاکَهُ اللّٰهُ قَالَ ثُمَّ ضَرَبَ بِیَدِهٖ اِلٰی طِیْنِهٖ فَاسْتَخْرَجَ مِسْکًا ثُمَّ رُفِعَتْ لِیْ سِدْرَةُ الْمُنْتَهٰی فَرَاَیْتُ عِنْدَهَا نُوْرًا عَظِیْمًا **ترجمہ** انس نے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں چلا جاتا تہا جنت میں کہ پہونچا ایک نہر پر کہ اُسکے دونون طرف خیمے تہے موتی کے میں نے جبرئیل سے پوچہا یہ کیا ہے اُنہون نے کہا یہ کوثر ہے جو اللہ نے تمکو دی ہے پہر اُنہون نے ہاتہ ڈالا اور اُسکی مٹی نکالی تو وہ مشک تہی پہر میرے آگے آئی سدرۃ المنتہے اور میں نے اُسپر ایک بڑا نور دیکہا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور کئی سندون سے انس سے مروی ہوئی ہے **عن** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ الْکَوْثَرُ نَهْرٌ فِی الْجَنَّةِ حَافَتَاهُ مِنْ ذَهَبٍ وَمَجْرَاهُ عَلَی الدُّرِّ وَالْیَاقُوْتِ تُرْبَتُهٗ اَطْیَبُ مِنَ الْمِسْکِ وَمَآؤُهٗ اَحْلٰی مِنَ الْعَسَلِ وَاَبْیَضُ مِنَ الثَّلْجِ **ترجمہ** عبداللہ بن عمر نے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کوثر ایک نہر ہے جنت میں کنارے اُسکے دونون طرف سونے کے ہیں اور پانی اُسکا موتی اور یاقوت پر بہتا ہے مٹی اُسکی مشک سے زیادہ خوشبودار ہے اور پانی اُسکا شہد سے زیادہ میٹہا برف سے زیادہ سفید **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **خاتمہ** اس سورہ میں بیان ہے کوثر کا اور حکم ہے نماز اور قربانی کا اور خرابی ہے حضرت کے دشمن کی **سورۂ کافرون** میں بیان ہے کافرونکا معبود اور ہے اور مسلمانونکا اور **سورۃ الفتح عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ کَانَ عُمَرُ یَسْاَلُنِیْ مَعَ اَصْحَابِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهٗ عَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنُ عَوْفٍ اَتَسْاَلُهٗ وَلَنَا بَنُوْنَ مِثْلُهٗ قَالَ فَقَالَ لَهٗ عُمَرُ اِنَّهٗ مِنْ حَیْثُ تَعْلَمُ فَسَاَلَهٗ عَنْ هٰذِهِ الْاٰیَةِ اِذَا جَآءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ فَقُلْتُ اِنَّمَا هُوَ اَجَلُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَعْلَمَهٗ اِیَّاهُ وَقَرَاَ السُّوْرَةَ اِلٰی اٰخِرِهَا فَقَالَ لَهٗ عُمَرُ وَاللّٰهِ مَا اَعْلَمُ مِنْهَا اِلَّا مَا تَعْلَمُ **ترجمہ** ابن عباس نے کہا کہ حضرت عمر مجہسے مسئلہ پوچہا کرتے تہے اصحاب کے سامنے سو کہا اُنسے عبدالرحمن بن عوف نے آپ انسے پوچہتے ہیں اور ہمارے بہت لڑکے ہیں مانند اُسکے تب کہا اُنسے حضرت عمر نے تو خوب جانتا ہے جس وجہ سے پوچہتا ہون اور پوچہا اُنسے مطلب اس آیت کا اذا جاء نصر اللہ والفتح سو میں نے کہا اسمین خبر ہے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے وفات کی کہ خبر دی اُسکی اللہ نے اور پڑہی یہ سورت اخیر تک پہر کہا حضرت عمر نے اللہ کی قسم میں بہی یہی جانتا ہون جو تم جانتے ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے اُنہون نے محمد بن جعفر سے اُنہون نے شعبہ سے اُنہون نے ابی بشر سے اسی اسناد سے مانند اسکے مگر اسمین مذکور ہے کہ عبدالرحمن نے کہا اتسئلہ ولنا ابن مثلہ یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **خاتمہ** اس سورہ میں حکم ہے تسبیح اور استغفار کا وقت نزول نصرت الٰہی کی اور اشارہ ہے حضرت کی وفات کا **سورۂ تبت عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ صَعِدَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ یَوْمٍ عَلَی الصَّفَا فَنَادٰی یَا صَبَاحَاهُ فَاجْتَمَعَتْ اِلَیْهِ قُرَیْشٌ فَقَالَ اِنِّیْ نَذِیْرٌ لَّکُمْ بَیْنَ یَدَیْ عَذَابٍ شَدِیْدٍ اَرَاَیْتُمْ لَوْ اَنِّیْ اَخْبَرْتُکُمْ اَنَّ الْعَدُوَّ مُمَسِّیْکُمْ اَوْ مُصَبِّحُکُمْ

أَكُنْتُمْ مُصَدِّقِيَّ فَقَالَ أَبُو لَهَبٍ أَلِهٰذَا جَمَعْتَنَا تَبًّا لَكَ فَأَنْزَلَ اللّٰهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَىٰ تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ترجمہ ابن عباسؓ نے کہا کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم ایک دن چڑھے صفا پر اور پکارا یا صباحاہ اور جمع ہوگئے آپکے پاس قریش آپ نے فرمایا میں تمکو ڈرانیوالا ہوں سخت عذاب سے بھلا دیکھو تم اگر میں تمکو خبر دوں کہ دشمن شام کو یا صبح کو تم پر آنیوالا ہے تو تم مجھے سچا جانو گے ابولہب نے کہا تو نے اسی لئے ہمکو جمع کیا تھا ٹوٹ جاویں تیرے ہاتھ سو اتاری اللہ تعالیٰ نے تبت یدا ابی لہب وتب یعنے ٹوٹ جاویں دونوں ہاتھ ابی لہب کے اور ہلاک ہووے وہ خود **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **خاتمہ** اس سورۃ میں ہلاکت ابی لہب کے اور کام نہ آنا اسکے مال کا اور وعید نار کے اور حبل ہونا اسکی عورت کے گلے میں مذکور ہے

ومن سورۃ الاخلاص

عن أُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ أَنَّ الْمُشْرِكِينَ قَالُوا لِرَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انْسُبْ لَنَا رَبَّكَ فَأَنْزَلَ اللّٰهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَىٰ قُلْ هُوَ اللّٰهُ أَحَدٌ اللّٰهُ الصَّمَدُ وَالصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ لِأَنَّهُ لَيْسَ شَيْءٌ يُولَدُ إِلَّا سَيَمُوتُ وَلَيْسَ شَيْءٌ يَمُوتُ إِلَّا سَيُورَثُ وَإِنَّ اللّٰهَ لَا يَمُوتُ وَلَا يُورَثُ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ قَالَ لَمْ يَكُنْ لَهُ شَبِيهٌ وَلَا عِدْلٌ وَلَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ ترجمہ ابی بن کعبؓ سے روایت ہے کہ مشرکین نے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا کہ اپنے معبود کا نسب ہم سے بیان کرو اللہ نے اتاری قل ہو اللہ یعنے کہ وہ اللہ اکیلا ہے اللہ صمد ہے اور صمد وہ ہے جو نہ کسی سے پیدا ہوا نہ اس سے کوئی پیدا ہوا اسلئے کہ جو کسی سے پیدا ہوگی ضرور مریگی اور جو مریگی اسکا کوئی وارث بھی ہوگا اور اللہ نہ مریگا اور نہ کوئی اسکا وارث ہوگا اور نہ اسکا کوئی کفو ہے کہا اور نہ کفو یعنے اسکے مشابہ اور برابر کوئی نہیں اور نہ اسکے مثل کوئی چیز ہے **عن** أَبِي الْعَالِيَةِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ آلِهَتَهُمْ فَقَالُوا انْسُبْ لَنَا رَبَّكَ قَالَ فَأَتَاهُ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِهٰذِهِ السُّورَةِ قُلْ هُوَ اللّٰهُ أَحَدٌ فَذَكَرَ نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ فِيهِ عَنْ أُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ ترجمہ ابی العالیہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ذکر کیا مشرکوں کے معبودوں کا تو انہوں نے کہا تو بیان کر نسب اپنے معبود کا جبرئیل آئے اور یہ سورت لائے قل ہو اللہ پھر ذکر کی حدیث مانند حدیث مذکور کے اور نہیں ذکر کیا اس سند میں ابی بن کعب کا **ف** یہ روایت میرے نزدیک زیادہ صحیح ہے ابی سعد کی روایت سے (یعنے جو اوپر گذرے) اور ابو سعد کا نام محمد ہے وہ بیٹے ہیں میسر کے **خاتمہ** اس سورۃ میں مذکور ہے احدیت اور صمدیت اور تنزیہ اس تعالیٰ کی الد و ولد سے اور کفو سے

سورۃ المعوذتین

عن عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَظَرَ إِلَى الْقَمَرِ فَقَالَ يَا عَائِشَةُ اسْتَعِيذِي بِاللّٰهِ مِنْ شَرِّ هٰذَا فَإِنَّ هٰذَا هُوَ الْغَاسِقُ إِذَا وَقَبَ ترجمہ حضرت عائشہ ام المومنین رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے چاند کو دیکھا اور فرمایا اے عائشہ پناہ مانگ اس کے شر سے اللہ کے ساتھ اسلئے کہ یہی غاسق ہے یعنے اندھیری کرنیوالا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَدْ أَنْزَلَ اللّٰهُ عَلَيَّ آيَاتٍ لَمْ يُرَ مِثْلُهُنَّ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ إِلَى آخِرِ السُّورَةِ وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ إِلَى آخِرِ السُّورَةِ ترجمہ عقبہ بن عامر جہنی سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے مجھ پر چند آیتیں ایسی اتاری ہیں کہ انکا مثل کسی نے نہ دیکھا قل اعوذ برب الناس آخر سورت تک اور قل اعوذ برب الفلق آخر سورۃ تک **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **خاتمہ** معوذتین میں امر ہے تعوذ کا فلق میں مخلوقات اور غاسق اور نفاثات اور حاسد کے شر سے اور ناس میں مذکور ہے ربوبیت اور مالکیت اور الوہیت اس تعالیٰ کی اور امر ہے تعوذ کا خناس کے وسواس سے تمام ہوئی فہرست کلام اللہ کی ہر سورت کے بعون الملک الوہاب وبنصر العزیز التواب والحمد للہ علی ذلک

باب

عن أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا خَلَقَ اللّٰهُ آدَمَ وَنَفَخَ فِيهِ الرُّوحَ عَطَسَ فَقَالَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ فَحَمِدَ اللّٰهَ بِإِذْنِهِ فَقَالَ لَهُ رَبُّهُ يَرْحَمُكَ اللّٰهُ يَا آدَمُ اذْهَبْ إِلَى أُولٰئِكَ الْمَلَائِكَةِ إِلَى مَلَإٍ مِنْهُمْ جُلُوسٍ فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ قَالُوا وَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى رَبِّهِ قَالَ إِنَّ هٰذِهِ تَحِيَّتُكَ وَتَحِيَّةُ بَنِيكَ بَيْنَهُمْ فَقَالَ اللّٰهُ لَهُ وَيَدَاهُ مَقْبُوضَتَانِ اخْتَرْ أَيَّهُمَا شِئْتَ قَالَ اخْتَرْتُ يَمِينَ رَبِّي وَكِلْتَا يَدَيْ رَبِّي يَمِينٌ مُبَارَكَةٌ ثُمَّ بَسَطَهَا فَإِذَا فِيهَا آدَمُ وَذُرِّيَّتُهُ فَقَالَ أَيْ رَبِّ مَا هٰؤُلَاءِ قَالَ هٰؤُلَاءِ ذُرِّيَّتُكَ فَإِذَا كُلُّ إِنْسَانٍ مَكْتُوبٌ عُمُرُهُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ فَإِذَا فِيهِمْ رَجُلٌ أَضْوَؤُهُمْ أَوْ مِنْ أَضْوَئِهِمْ قَالَ يَا رَبِّ مَنْ هٰذَا قَالَ هٰذَا ابْنُكَ دَاوُدُ وَقَدْ كَتَبْتُ لَهُ عُمُرَ أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ يَا رَبِّ زِدْهُ فِي عُمُرِهِ قَالَ ذَاكَ الَّذِي كُتِبَ لَهُ قَالَ أَيْ رَبِّ فَإِنِّي قَدْ جَعَلْتُ لَهُ مِنْ عُمُرِي سِتِّينَ سَنَةً قَالَ أَنْتَ وَذَاكَ قَالَ ثُمَّ أُسْكِنَ الْجَنَّةَ مَا شَاءَ اللّٰهُ ثُمَّ أُهْبِطَ مِنْهَا فَكَانَ آدَمُ يَعُدُّ لِنَفْسِهِ قَالَ فَأَتَاهُ مَلَكُ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُ آدَمُ قَدْ عَجِلْتَ قَدْ كُتِبَ لِي أَلْفُ سَنَةٍ قَالَ بَلَىٰ وَلٰكِنَّكَ جَعَلْتَ لِابْنِكَ دَاوُدَ سِتِّينَ سَنَةً فَجَحَدَ فَجَحَدَتْ ذُرِّيَّتُهُ وَنَسِيَ فَنَسِيَتْ ذُرِّيَّتُهُ قَالَ فَمِنْ يَوْمَئِذٍ أُمِرَ بِالْكِتَابِ وَالشُّهُودِ

ترجمہ ابی ہریرہؓ نے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب اللہ نے آدم کو بنایا اور اُنمین روح پہونکی اُنکو چہینک آئی اور کہا الحمد للہ پہر اللہ کے تعریف کی اُسکے حکم
سے پہر اُسکے ربنے فرمایا اللہ تجہپر رحم کرے اے آدم جا تو ان فرشتوں کے طرف جو بیٹہے ہوئے ہین اور اُنسے کہہ السلام علیکم اُنہوں نے جواب دیا آدم کو وعلیک السلام ورحمۃ اللہ
پہر لوٹے وہ اپنے رب کیطرف اور فرمایا ربنے یہہ تیرے دعا ہی اور تیرے اولاد کے آپسمین (آسمین ردہے بندگی اور اُنکو نشانات کام پہر فرمایا اللہ نے اپنی دونون مٹہیان
بند کرکے کہ اُنمین سے جسے چاہے تو اختیار کر آدم نے کہا اختیار کیا مین نے دہنا ہاتہ اپنے ربکا اور دونون ہاتہہ اُسکے داہنے ہین برکت والے پہر اُس مٹہی کو کہولا تو اُسمین تمثال تہے آدم
اور اُسکے اولاد کے پوچہا آدم نے کہ یہ کون لوگ ہین فرمایا یہہ سب تیرے اولاد ہے اور ہر ایک کے عمر دونون آنکہوں کے بیچمین لکہے ہوئی تہی اُسمین ایک مرد تہا نہایت روشن
چہرہ آدم نے یہہ کون ہے اے پروردگار ارشاد ہوا یہہ تمہارا بیٹا داؤد ہے اور مین نے اُسکی عمر چالیس برسکی لکہی ہے آدم نے کہا یا اللہ اسکی عمر زیادہ کر اللہ تعالے نے فرمایا اتنی ہے
لکہے ہی اُنہوں نے عرض کیے کہ خداوندا مین نے اپنے عمر سے اسکو ساٹہہ برس دیے اللہ نے فرمایا تم اور ایسی سخاوت پہر وہ جنت مین رہے جتنا اللہ نے چاہا پہر وہان سے اُتاری گئے اور وہ اپنے
عمر گنتے تہے پہر جب ملک الموت آئے آدم نے کہا تمنے جلدی کی میرے عمر تو ہزار برس کے ہے اُنہوں نے کہا ٹہیک ولیکن تمنے ساٹہہ برس داؤد کو دیے ہین پہر وہ منکر ہوگئے اور اُنکے
اولاد بہی منکر ہونے لگی اور بہول گئے آدم اور بہولنے لگی اُنکے اولاد فرمایا آپنے اُسدن سے حکم ہوا عقود کے لکہنے کا اور گواہونکا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند
ہوئی ہے کئے سندون سے ابی ہریرہ سے اُنہوں نے روایت کے نبے صلے اللہ علیہ وسلم سے **باب عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
لَمَّا خَلَقَ اللّٰهُ الْاَرْضَ جَعَلَتْ تَمِيْدُ فَخَلَقَ الْجِبَالَ فَقَالَ بِهَا عَلَيْهَا فَاسْتَقَرَّتْ فَعَجِبَتِ الْمَلٰۤئِكَةُ مِنْ شِدَّةِ الْجِبَالِ فَقَالُوْا يَا رَبِّ هَلْ مِنْ خَلْقِكَ شَيْءٌ اَشَدُّ
مِنَ الْجِبَالِ قَالَ نَعَمِ الْحَدِيْدُ فَقَالُوْا يَا رَبِّ فَهَلْ مِنْ خَلْقِكَ شَيْءٌ اَشَدُّ مِنَ الْحَدِيْدِ قَالَ نَعَمِ النَّارُ فَقَالُوْا يَا رَبِّ فَهَلْ مِنْ خَلْقِكَ شَيْءٌ اَشَدُّ مِنَ النَّارِ
قَالَ نَعَمِ الْمَاۤءُ قَالُوْا يَا رَبِّ فَهَلْ فِيْ خَلْقِكَ شَيْءٌ اَشَدُّ مِنَ الْمَاۤءِ قَالَ نَعَمِ الرِّيْحُ قَالُوْا يَا رَبِّ فَهَلْ فِيْ خَلْقِكَ شَيْءٌ اَشَدُّ مِنَ الرِّيْحِ قَالَ نَعَمِ ابْنُ اٰدَمَ تَصَدَّقَ
بِصَدَقَةٍ بِيَمِيْنِهٖ يُخْفِيْهَا مِنْ شِمَالِهٖ **ترجمہ** انس بن مالک سے روایت ہے کہ نبے صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب اللہ نے زمین بنائی وہ جہکی پڑتی تہی تو پہاڑون
کو بنایا اور فرمایا تم زمین کو تہامے رہو پس وہ ٹہیر گئے تب فرشتون کو تعجب آیا پہاڑون کی مضبوطی سے اور عرض کیے اُنہوں نے اے پروردگار کوئی چیز تیرے
مخلوق مین پہاڑ سے زیادہ سخت ہی فرمایا ہان لوہا عرض کیے اے رب کوئی چیز تیرے مخلوق مین لوہے سے زیادہ سخت ہی فرمایا ہان آگ عرض کیے اے رب کوئی
چیز تیرے مخلوق مین آگ سے زیادہ سخت ہے فرمایا ہان پانی عرض کیے اے رب کوئی چیز تیرے مخلوق مین پانی سے زیادہ سخت ہے فرمایا ہان ہوا عرض کیے اے رب
کوئی چیز تیری مخلوق مین ہوا سے زیادہ سخت ہی فرمایا ہان وہ آدمی جو صدقہ دے اسطرح کہ داہنے ہاتہہ سے دے اور بائین ہاتہ کو خبر نہو **ف** یہ حدیث
غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مرفوع مگر اسی سند سے اور یہ آخر تفسیر ہے

اَبْوَابُ الدَّعَوَاتِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

یہہ باب ہین دعاؤں کے بیان مین جو ثابت ہین رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے

باب مَا جَاۤءَ فِيْ فَضْلِ الدُّعَاۤءِ باب دعا کی فضیلت مین **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ شَيْءٌ اَكْرَمُ عَلَى اللّٰهِ مِنَ الدُّعَاۤءِ **ترجمہ** ابی ہریرہ سے روایت ہے کہ نبے
صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی چیز اللہ تعالے کے درگاہ مین دعا سے زیادہ بزرگ نہین **ف** یہ حدیث غریب ہے ہم اسے مرفوع نہین جانتے مگر عمران قطان کے روایت سے
روایت کی ہے محمد بن بشار نے اُنہوں نے عبدالرحمن بن مہدی سے اُنہوں نے عمران قطان سے مانند اسکے **باب** مِنْهُ **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الدُّعَاۤءُ مُخُّ الْعِبَادَةِ **ترجمہ** انس بن مالک سے روایت ہے کہ نبے صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دعا مغز ہے عبادت کا **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے
نہین جانتے ہم اسے مگر ابن لہیعہ کے روایت سے **عن** النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيْرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الدُّعَاۤءُ هُوَ الْعِبَادَةُ ثُمَّ قَرَأَ وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُوْنِيْۤ
اَسْتَجِبْ لَكُمْ اِنَّ الَّذِيْنَ يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِيْ سَيَدْخُلُوْنَ جَهَنَّمَ دَاخِرِيْنَ **ترجمہ** نعمان بن بشیر سے روایت ہے کہ نبے صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دعا ہی تو
عبادت ہے پہر پڑہی آپ نے یہ آیت وَقَالَ رَبُّكُمْ یعنے فرمایا تمہارے ربنے پکارو مجہکو قبول کرونگا مین تمہارے پکار کو جو لوگ تکبر کرتے ہین میرے عبادت سے داخل
ہونگے جہنم مین ذلیل ہوکر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کے یہ منصور اور اعمش نے ذر سے اور ہم نہین جانتے اسکو مگر ذر کے روایت سے **باب** مِنْهُ باب
دوسرا اسے بابمین **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّهٗ مَنْ لَمْ يَسْاَلِ اللّٰهَ يَغْضَبْ عَلَيْهِ **ترجمہ** ابی ہریرہ نے کہا فرمایا رسول

ابواب الدعوات

دعا کی فضیلت مین

خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے اللہ تعالے سے سوال نکیا اللہ اُسپر غصہ ہوگا **ف** اور روایت کی وکیع نے کئی لوگوں سے اُنہوں نے ابی الملیح سے یہہ حدیث اور نہیں جانتے ہم اسکو مگر اِسی سند سے روایت کی ہمنے اسحاق بن منصور نے اُنہوں نے ابو عاصم سے اُنہوں نے حمید سے اُنہوں نے ابو صالح سے اُنہوں نے ابی ہریرہ سے اُنہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے **باب** ما جآء فی فضل الذکر یا ذکر کے فضیلت میں **عن** عبد اللّٰہ بن بُسر اَنَّ رَجُلًا قَالَ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ اِنَّ شَرَائِعَ الْاِسْلَامِ قَدْ کَثُرَتْ عَلَیَّ فَاَخْبِرْنِیْ بِشَیْءٍ اَتَشَبَّثُ بِہٖ قَالَ لَا یَزَالُ لِسَانُکَ رَطْبًا مِّنْ ذِکْرِ اللّٰہِ **ترجمہ** عبد اللہ بن بسر سے روایت ہے کہ ایک شخص نے عرض کی کہ ای رسول اللہ کے اسلام کے حکم بہت ہوگئے سو مجھے بتائی ایسی چیز کہ لازم پکڑوں آپنے فرمایا ہمیشہ تیرے زبان تر رہی اللہ کے ذکر سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **باب** منہ باب دوسرا اسی بیان میں **عن** اَبِیْ سَعِیْدِ الْخُدْرِیِّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ سُئِلَ اَیُّ الْعِبَادِ اَفْضَلُ دَرَجَۃً عِنْدَ اللّٰہِ یَوْمَ الْقِیٰمَۃِ قَالَ الذَّاکِرُوْنَ اللّٰہَ کَثِیْرًا قَالَ قُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ وَمِنَ الْغَازِیْ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ قَالَ لَوْ ضَرَبَ بِسَیْفِہٖ فِی الْکُفَّارِ وَالْمُشْرِکِیْنَ حَتّٰی یَنْکَسِرَ وَیَخْتَضِبَ دَمًا لَکَانَ الذَّاکِرُوْنَ اللّٰہَ کَثِیْرًا اَفْضَلَ مِنْہُ دَرَجَۃً **ترجمہ** ابی سعید خدری سے روایت ہے کہ کسی نے پوچھا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ کونسا بندہ افضل ہے درجہ میں اللہ کے نزدیک قیامت کے دن آپنے فرمایا اللہ کو بہت یاد کرنیوالے اُنہوں نے کہا ای رسول اللہ کے اور وہ غازی سے بھی افضل ہے آپنے فرمایا اگر غازی اپنی تلوار سے کافر اور مشرکوں کو مارے یہانتک کہ تلوار ٹوٹ جاوے اور وہ خون آلودہ ہو جاوے تو بھی اللہ کا یاد کرنیوالا اُس سے افضل ہوگا درجہ میں **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے مگر دراج کے روایت سے **باب** منہ **عن** اَبِی الدَّرْدَآءِ قَالَ قَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَلَا اُنَبِّئُکُمْ بِخَیْرِ اَعْمَالِکُمْ وَاَزْکٰھَا عِنْدَ مَلِیْکِکُمْ وَاَرْفَعِھَا فِیْ دَرَجَاتِکُمْ وَخَیْرٍ لَّکُمْ مِّنْ اِنْفَاقِ الذَّھَبِ وَالْوَرِقِ وَخَیْرٍ لَّکُمْ مِّنْ اَنْ تَلْقَوْا عَدُوَّکُمْ فَتَضْرِبُوْا اَعْنَاقَھُمْ وَیَضْرِبُوْا اَعْنَاقَکُمْ قَالُوْا بَلٰی قَالَ ذِکْرُ اللّٰہِ قَالَ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ مَا شَیْءٌ اَنْجٰی مِنْ عَذَابِ اللّٰہِ مِنْ ذِکْرِ اللّٰہِ **ترجمہ** ابی الدردا نے کہا کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا نہ خبر دوں میں تمکو سب عملوں سے بہتر کام کے اور نہایت پاکیزہ کے اپنی مالک کے نزدیک اور بہت بلند کرنیوالی تمہارے درجوں کو اور بہتر تمہارے لئے سونا اور چاندی خرچ کرنے سے اور بہتر تمکو اس سے کہ ملو تم اپنے دشمن سے اور تم گردنیں مارو اُنکی اور وہ گردنیں ماریں تمہاری اُنہوں نے کہا ہاں آپنے فرمایا وہ ذکر ہے اللہ کا معاذ بن جبل نے کہا کوئی چیز اللہ کے عذاب سے نجات دینے والی ذکر الٰہی سی بڑھکر نہیں **ف** روایت کی بعضوں نے یہ حدیث عبد اللہ بن سعید سے مثل اسکے اسی اسناد سے اور روایت کی بعضوں نے اور اُنہوں نے مرسل کیا **باب** ما جآء فی القوم یجلسون فیذکرون اللّٰہ ما لھم من الفضل باب مجلس ذکر کے فضیلت میں **عن** اَبِیْ سَعِیْدِ الْخُدْرِیِّ وَاَبِیْ ھُرَیْرَۃَ اَنَّھُمَا شَھِدَا عَلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنَّہٗ قَالَ مَا مِنْ قَوْمٍ یَّذْکُرُوْنَ اللّٰہَ اِلَّا حَفَّتْ بِھِمُ الْمَلٰٓئِکَۃُ وَغَشِیَتْھُمُ الرَّحْمَۃُ وَنَزَلَتْ عَلَیْھِمُ السَّکِیْنَۃُ وَذَکَرَھُمُ اللّٰہُ فِیْمَنْ عِنْدَہٗ **ترجمہ** ابی سعید خدری سے اور ابی ہریرہ سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کوئی جماعت ایسی نہیں کہ یاد کرتے ہوں اللہ کو مگر گھیر لیتے ہیں اُسکو فرشتے اور ڈھانپ لیتی ہے انکو رحمت اور اُترتی ہے اُن پر تسکین اور یاد کرتا ہے انکو اللہ اپنے پاس والوں یعنے فرشتوں کے آگی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** اَبِیْ سَعِیْدِ الْخُدْرِیِّ قَالَ خَرَجَ مُعَاوِیَۃُ اِلَی الْمَسْجِدِ فَقَالَ مَا یُجْلِسُکُمْ قَالُوْا جَلَسْنَا نَذْکُرُ اللّٰہَ قَالَ آللّٰہِ مَا اَجْلَسَکُمْ اِلَّا ذَاکَ قَالُوْا وَاللّٰہِ مَا اَجْلَسَنَا اِلَّا ذَاکَ قَالَ اَمَا اِنِّیْ لَمْ اَسْتَحْلِفْکُمْ تُھْمَۃً لَّکُمْ وَمَا کَانَ اَحَدٌ بِمَنْزِلَتِیْ مِنْ رَّسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَقَلَّ حَدِیْثًا عَنْہُ مِنِّیْ اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ خَرَجَ عَلٰی حَلْقَۃٍ مِّنْ اَصْحَابِہٖ فَقَالَ مَا یُجْلِسُکُمْ قَالُوْا جَلَسْنَا نَذْکُرُ اللّٰہَ وَنَحْمَدُہٗ لِمَا ھَدَانَا لِلْاِسْلَامِ وَمَنَّ عَلَیْنَا بِہٖ فَقَالَ آللّٰہِ مَا اَجْلَسَکُمْ اِلَّا ذَاکَ قَالُوْا وَاللّٰہِ مَا اَجْلَسَنَا اِلَّا ذَاکَ قَالَ اَمَا اِنِّیْ لَمْ اَسْتَحْلِفْکُمْ لِتُھْمَۃٍ لَّکُمْ اِنَّہٗ اَتَانِیْ جِبْرَئِیْلُ وَاَخْبَرَنِیْ اَنَّ اللّٰہَ یُبَاھِیْ بِکُمُ الْمَلٰٓئِکَۃَ **ترجمہ** ابی سعید خدری نے کہا کہ معاویہ مسجد میں آئے اور لوگوں سے کہا تم کیوں بیٹھے ہو اُنہوں نے کہا ہم اللہ کو یاد کرتے ہیں معاویہ نے کہا اسی لئے بیٹھے ہو اُنہوں نے کہا اسی لئے قسم ہے اللہ کے معاویہ نے کہا میں نے تمہیں اسلئے قسم نہیں دی کہ تم جھوٹے ہو اور میں آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے حدیثیں بہت کم روایت کرتا ہوں (یعنے بسبب احتیاط کے) اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نکلے اپنے یاروں کے حلقہ پر اور فرمایا تم کیوں بیٹھے ہو اُنہوں نے کہا ہم اللہ کو یاد کرتے ہیں اور تعریف کرتے ہیں اُسکے کہ ہدایت کی ہمکو طرف اسلام کے اور احسان کیا ہمپر فرمایا آپنے قسم ہے اللہ کے کیا تم اسی لئے بیٹھے ہو اُنہوں نے کہا قسم ہے اللہ کی ہم اسی لئے بیٹھے ہیں فرمایا آپنے میں نے تمکو قسم نہیں دی اسلئے کہ تمپر گمان ہے جھوٹ کا آگاہ ہو کہ آئے میرے پاس جبرئیل اور مجھے خبر دی کہ اللہ تعالے تمہارا فخر بیان کرتا ہے فرشتوں پر (یعنے فرما

کہ کیا اچھی بندہ ہیں میرے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم مگر اسی سند سے اور ابو نعامہ سعدی کا نام عمرو بن عیسیٰ ہے اور ابو عثمان نہدی کا نام عبد الرحمن ابن مل ہے **بَابُ** مَا جَاءَ فِي الْقَوْمِ يَجْلِسُوْنَ وَلَا يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ باب جس جلسہ میں ذکر نہو اُسکے مذمت میں **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسًا لَمْ يَذْكُرُوا اللّٰهَ فِيْهِ وَلَمْ يُصَلُّوْا عَلٰى نَبِيِّهِمْ اِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ تِرَةٌ فَاِنْ شَآءَ عَذَّبَهُمْ وَاِنْ شَآءَ غَفَرَ لَهُمْ **ترجمہ** ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی مجلس ایسی نہیں کہ لوگ اُسمیں بیٹھکر نہ اللہ کو یاد کریں اور نہ درود پڑہیں اپنے نبی پر مگر ہو جاوے گی اُنپر حسرت اور نقصان اگر چاہے اللہ عذاب کرے اُنکو چاہے معاف کردے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور مروی ہے بواسطہ ابی ہریرہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کئی سندوں سے **بَابُ** مَا جَاءَ اَنَّ دَعْوَةَ الْمُسْلِمِ مُسْتَجَابَةٌ باب دعا کے اجابت کے بیان میں **عَنْ** جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَا مِنْ اَحَدٍ يَدْعُوْا بِدُعَآءٍ اِلَّا اٰتَاهُ اللّٰهُ مَا سَاَلَ اَوْ كَفَّ عَنْهُ مِنَ السُّوْٓءِ مِثْلَهٗ مَا لَمْ يَدْعُ بِاِثْمٍ اَوْ قَطِيْعَةِ رَحِمٍ **ترجمہ** جابر نے کہا میں نے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ فرماتے تھے کوئی ایسا نہیں کہ مانگے اللہ سے کوئی چیز مگر اللہ دیتا ہے اُسکو وہی چیز یا دور کردیتا ہے اُسکے برابر کوئی برائی جب تک کسی گناہ یا ناتا کاٹنے کی لئے دعا نکرے **ف** اس باب میں ابی سعید اور عبادہ بن صامت سے بھی روایت ہے **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ سَرَّهٗ اَنْ يَّسْتَجِيْبَ اللّٰهُ لَهٗ عِنْدَ الشَّدَآئِدِ وَالْكُرَبِ فَلْيُكْثِرِ الدُّعَآءَ فِي الرَّخَآءِ **ترجمہ** ابو ہریرہ نے کہا کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسے خوش لگے کہ قبول کرے اللہ اسکی دعا سختیوں اور تکلیفوں میں تو بہت دعا کیا کرے راحت میں **ف** یہ حدیث غریب ہے **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ يَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اَفْضَلُ الذِّكْرِ لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَفْضَلُ الدُّعَآءِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ **ترجمہ** جابر کہتے تھے کہ سنا میں نے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے کہ سب ذکروں میں افضل ہے لا الٰہ الا اللہ اور سب دعاؤں میں افضل ہے الحمد للہ **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر موسیٰ بن ابراہیم کے روایت سے اور روایت کیے علی مدینی اور کئی لوگوں نے یہ حدیث موسیٰ ابن ابراہیم سے **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ اَحْيَانِهٖ **ترجمہ** عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم ہر وقت یاد کرتے تھے اللہ کو **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں پہچانتے ہم اسکو مگر یحییٰ بن زکریا بن ابی زائدہ کی روایت سے اور بہی کا نام عبد اللہ ہے **بَابُ** مَا جَاءَ اَنَّ الدَّاعِيَ يَبْدَأُ بِنَفْسِهٖ باب اس بیان میں کہ دعا کرنیوالا پہلے اپنی لئے دعا کرے **عَنْ** اُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ اِذَا ذَكَرَ اَحَدًا فَدَعَا لَهٗ بَدَاَ بِنَفْسِهٖ **ترجمہ** ابی بن کعب سے روایت ہے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم جب کسیکو یاد کرکے اُسکے لئے دعا کرتے تو پہلے اپنے لئے دعا کرلیتے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے اور ابو قطن کا نام عمرو بن ہیثم ہے **مترجم** پہلے اپنے لئے دعا کرنے میں محتاجی اپنی اور بے پروائی اللہ کے بخوبی ظاہر ہوجاتی ہے **بَابُ** مَا جَآءَ فِيْ رَفْعِ الْاَيْدِيْ عِنْدَ الدُّعَآءِ باب دعا کیوقت ہاتھ اُٹھانے کے بیان میں **عَنْ** عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا رَفَعَ يَدَيْهِ فِي الدُّعَآءِ لَمْ يَحُطَّهُمَا حَتّٰى يَمْسَحَ بِهِمَا وَجْهَهٗ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنّٰى فِيْ حَدِيْثِهٖ لَمْ يَرُدَّهُمَا حَتّٰى يَمْسَحَ بِهِمَا وَجْهَهٗ **ترجمہ** عمر بن خطاب نے کہا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم جب دعا کے لئے ہاتھ اُٹھاتے نہ اُتارتے اُنکو جب تک پھیر نہ لیتے اپنے مونہہ پر اور محمد بن مثنیٰ نے اپنی روایت میں کہا نہ لوٹاتے اُنکو جب تک پھیر نہ لیتے اپنے مونہہ پر **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر حماد بن عیسیٰ کی روایت سے انہوں نے اکیلے روایت کیا اسکو اور وہ قلیل الحدیث ہیں اور روایت کیے ہے اُنسے کئی شخصوں نے اور حنظلہ بن ابی سفیان جمحی ثقہ ہیں یحییٰ بن سعید قطان نے اُنکو ثقہ کہا ہے **بَابُ** مَا جَآءَ فِيْ مَنْ يَّسْتَعْجِلُ فِيْ دُعَآئِهٖ باب دعا میں جو جلدی کرتا ہے اُسکے بیان میں **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يُسْتَجَابُ لِاَحَدِكُمْ مَا لَمْ يَعْجَلْ يَقُوْلُ دَعَوْتُ فَلَمْ يُسْتَجَبْ لِيْ **ترجمہ** ابی ہریرہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دعا قبول کیجاتی ہے تم میں سے ہر کسیکی جب تلک کہ وہ جلدی نکرے اور یہ نہ کہنے لگے کہ میں نے دعا کی اور قبول نہوئی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو عبید کا نام سعد ہے اور وہ عبد الرحمن بن ازہر کے مولیٰ ہیں اور عبد الرحمن بن عوف کا مولیٰ بھی کہتے ہیں اور اس باب میں انس سے بھی روایت ہے **بَابُ** مَا جَآءَ فِي الدُّعَآءِ اِذَا اَصْبَحَ وَاِذَا اَمْسٰى باب صبح اور شام کے دعا میں **عَنْ** عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ يَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ عَبْدٍ يَقُوْلُ فِيْ صَبَاحِ كُلِّ يَوْمٍ وَمَسَآءِ كُلِّ لَيْلَةٍ بِسْمِ اللّٰهِ الَّذِيْ لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهٖ شَيْءٌ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِي السَّمَآءِ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ فَيَضُرَّهٗ شَيْءٌ وَكَانَ اَبَانُ قَدْ اَصَابَهٗ طَرَفُ فَالِجٍ فَجَعَلَ الرَّجُلُ يَنْظُرُ اِلَيْهِ فَقَالَ لَهٗ اَبَانُ مَا تَنْظُرُ اَمَا اِنَّ الْحَدِيْثَ كَمَا حَدَّثْتُكَ

وَلٰكِنِّي لَمْ اَقُلْهُ يَوْمَئِذٍ لِيُمْضِيَ اللّٰهُ عَلَيَّ قَدَرَهٗ ترجمہ عثمان بن عفان کہتے تھے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی بندہ ایسا نہیں کہ صبح اور شام یہ دعا پڑھے اور پھر کوئی چیز اسکو ضرر کرے بسم اللہ سے علیم تک تین بار یعنے صبح کی ہنسی یا شام کے اللہ کے نام سے کہ ضرر نہیں کرتی اسکے نام کے ساتھ کوئی چیز آسمان اور نہ زمین میں اور وہی سننے والا ہے جاننے والا اور ابان جو راوی حدیث ہیں انکو فالج تھا اور وہ شخص جو حدیث سنتا تھا انکی طرف دیکھنے لگا تو ابان نے اس سے کہا تو کیوں دیکھتا ہے دیکھ تعجب سے آگاہ رہو کہ جو حدیث میں نے تجھسے بیان کی وہ ویسی ہی ہے ولیکن میں جس دن فالج ہوا یہ دعا نہ پڑھی کہ اللہ تعالیٰ اپنے تقدیر کا حکم مجھپر جاری کر دے یعنے میں اسکی قضا پر راضی ہوں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **عَنْ** ثَوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَالَ حِيْنَ يُمْسِيْ رَضِيْتُ بِاللّٰهِ رَبًّا وَّبِالْاِسْلَامِ دِيْنًا وَّبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا كَانَ حَقًّا عَلَى اللّٰهِ اَنْ يُّرْضِيَهٗ ترجمہ ثوبان نے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کہا کرے شام کو رضیت سے نبیا تک اللہ پر حق ہے کہ اللہ راضی کر دے اسکو اور معنی دعا کے یہ ہیں راضی ہوا میں اللہ کے معبود ہونے پر اور اسلام کے دین ہونے پر اور محمد کے نبی ہونے پر **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا اَمْسٰى قَالَ اَمْسَيْنَا وَاَمْسَى الْمُلْكُ لِلّٰهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ اُرَاهُ قَالَ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ اَسْاَلُكَ خَيْرَ مَا فِيْ هٰذِهِ اللَّيْلَةِ وَخَيْرَ مَا بَعْدَهَا وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هٰذِهِ اللَّيْلَةِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا وَاَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَسُوْءِ الْكِبَرِ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ النَّارِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ وَاِذَا اَصْبَحَ قَالَ ذٰلِكَ اَيْضًا اَصْبَحْنَا وَاَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلّٰهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ ترجمہ عبد اللہ سے روایت ہے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب شام ہوتی فرماتے امسینا سے عذاب القبر تک یعنے شام کے ہنسے اور شام کی ملک نے اللہ کی حکم سے سب تعریف اللہ کو ہے کوئی معبود نہیں سوا اسکے اکیلا ہے وہ کوئی شریک نہیں اسکا راوی کہتا ہے خیال ہے مجھے کہ فرمایا اسی کے لئے ہی سلطنت اور اسکو ہی سب تعریف اور وہ ہر چیز پر قادر ہے مانگتا ہوں میں تجھسے بہتر اس رات کی اور بہتر اسکی بعد کے اور پناہ مانگتا ہوں برائی سے اس رات کی اور برائی سے اسکی بعد کے اور پناہ مانگتا ہوں سستی سے اور برائی بڑھاپے کے اور پناہ مانگتا ہوں دوزخ کی عذاب سے اور قبر کی عذاب سے اور جب صبح ہوتے جب بھی یہی فرماتے اور اسمیں امسینا کے جگہہ اصبحنا کہتے اور روایت کی یہ شعبہ نے ابن مسعود سے اسی اسناد سے اور مرفوع نکیا اسکو **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعَلِّمُ اَصْحَابَهٗ يَقُوْلُ اِذَا اَصْبَحَ اَحَدُكُمْ فَلْيَقُلِ اللّٰهُمَّ بِكَ اَصْبَحْنَا وَبِكَ اَمْسَيْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوْتُ وَاِلَيْكَ الْمَصِيْرُ وَاِذَا اَمْسٰى فَلْيَقُلِ اللّٰهُمَّ بِكَ اَمْسَيْنَا وَبِكَ اَصْبَحْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوْتُ وَاِلَيْكَ النُّشُوْرُ ترجمہ ابی ہریرہ نے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اپنے یاروں کو سکھاتے کہ صبحکو کہا کرو اللہم سے آخر تک یعنے یا اللہ تیرے حکم کے ساتھ صبح کی ہمنے اور تیرے ہی حکم کے ساتھ شام کے ہمنے اور تیری ہی حکم سے جیتے ہیں ہم اور تیرے ہی حکم سے مرینگے ہم اور تیری ہی طرف پھر جانا ہے اور جب شام ہو تو کہے یا اللہ تیرے ہی حکم سے شام کیے ہمنے اور تیرے ہی حکم سے صبح کی تھی ہمنے اور تیری ہی حکم سے زندہ ہیں اور مرینگے اور تیری ہی طرف اٹھکر جانا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے **بَابٌ مِّنْهُ** **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ اَبُوْ بَكْرٍ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ مُرْنِيْ بِشَيْءٍ اَقُوْلُهٗ اِذَا اَصْبَحْتُ وَاِذَا اَمْسَيْتُ قَالَ قُلِ اللّٰهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيْكَهٗ اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِيْ وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشِرْكِهٖ قَالَ قُلْهُ اِذَا اَصْبَحْتَ وَاِذَا اَمْسَيْتَ وَاِذَا اَخَذْتَ مَضْجَعَكَ ترجمہ ابی ہریرہ نے کہا ابوبکر نے عرض کی ای رسول اللہ کہ مجھے ایسی چیز بتائی کہ میں اُسے کہ صبح کو اور شام کو پڑھا کروں آپنے فرمایا کہا کرو تم اللہم سے شرکہ تک یعنے یا اللہ جاننے والی چھپے اور کھلے کے پیدا کرنے والی آسمانوں کے اور زمین کے پالنے والی ہر چیز کے اور مالک اُسکے گواہ ہوں میں کہ کوئی معبود نہیں سوا تیرے پناہ مانگتا ہوں اپنے نفس کے شر سے اور شیطان کے شر اور شراکت سے انتہے فرمایا آپنے پڑھ لیا کر تو یہ دعا صبحکو اور شام کو اور جب اپنے بچھونے پر جائے تو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **بَابٌ مِّنْهُ** **عَنْ** شَدَّادِ بْنِ اَوْسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهٗ اَلَا اَدُلُّكَ عَلٰى سَيِّدِ الْاِسْتِغْفَارِ اللّٰهُمَّ اَنْتَ رَبِّيْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ خَلَقْتَنِيْ وَاَنَا عَبْدُكَ وَاَنَا عَلٰى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ اَبُوْءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَاَعْتَرِفُ بِذُنُوْبِيْ فَاغْفِرْ لِيْ ذُنُوْبِيْ اِنَّهٗ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ اِلَّا اَنْتَ لَا يَقُوْلُهَا اَحَدُكُمْ حِيْنَ يُمْسِيْ فَيَاْتِيْ عَلَيْهِ قَدَرٌ قَبْلَ اَنْ يُّصْبِحَ اِلَّا وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ وَلَا يَقُوْلُهَا حِيْنَ يُصْبِحُ فَيَاْتِيْ عَلَيْهِ قَدَرٌ قَبْلَ اَنْ يُّمْسِيَ اِلَّا وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ ترجمہ شداد بن اوس سے روایت ہے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا انسے کہ بتا دوں میں تمکو سردار سب استغفاروں کی اللہم سے الا انت تک یعنے یا اللہ تو پروردگار میرا ہے کوئی معبود نہیں سوا تیرے تو ہی نے مجھے بنایا اور میں تیرا ہی بندہ ہوں اور تیرے اقرار اور وعدہ پر قائم ہوں جہاتک

میرے سوا ہو سکتا ہے پناہ مانگتا ہون ساتھ تیرے اپنے کامونکے شر سے اقرار کرتا ہون تیرے احسانونکا جو مجھپر ہین اور اقرار کرتا ہون مین اپنے گناہونکا سو بخشدے تو گناہ میرے کوئی گناہ نہین بخشتا مگر تو نہ تیرے انتہے کوئی بندہ ایسا نہین کہ یہ دعا شام کو پڑہے اور اُسے موت آوے صبح کے قبل مگر واجب ہوگی اُسکے لئے جنت اور کوئی ایسا نہین کہ پڑہے اسکو صبح کو اور آوے اُسکو موت شام کے پہلے مگر واجب ہوگی اُسکے لئے جنت **ف** اور اس باب مین ابی ہریرہ اور ابن عمر اور ابن مسعود اور ابن ابزی اور بریدہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور عبدالعزیز بن ابی حازم ابی حازم زاہد کے بیٹے ہین **باب** مَا جَاءَ فِي الدُّعَاءِ اِذَا اَوٰى اِلٰى فِرَاشِهٖ اب بچھونے کی دعاؤنکا بیان مین **عن** الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهٗ اَلَا اُعَلِّمُكَ كَلِمَاتٍ تَقُوْلُهَا اِذَا اَوَيْتَ اِلٰى فِرَاشِكَ فَاِنْ مُتَّ مِنْ لَيْلَتِكَ مُتَّ عَلَى الْفِطْرَةِ وَاِنْ اَصْبَحْتَ اَصْبَحْتَ وَقَدْ اَصَبْتَ خَيْرًا تَقُوْلُ اَللّٰهُمَّ اَسْلَمْتُ نَفْسِيْ اِلَيْكَ وَوَجَّهْتُ وَجْهِيْ اِلَيْكَ وَفَوَّضْتُ اَمْرِيْ اِلَيْكَ رَغْبَةً وَّرَهْبَةً اِلَيْكَ وَاَلْجَاْتُ ظَهْرِيْ اِلَيْكَ لَا مَلْجَاَ وَلَا مَنْجَاَ مِنْكَ اِلَّا اِلَيْكَ اٰمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِيْ اَنْزَلْتَ وَنَبِيِّكَ الَّذِيْ اَرْسَلْتَ قَالَ الْبَرَاءُ فَقُلْتُ وَبِرَسُوْلِكَ الَّذِيْ اَرْسَلْتَ قَالَ فَطَعَنَ بِيَدِهٖ فِيْ صَدْرِيْ ثُمَّ قَالَ وَنَبِيِّكَ الَّذِيْ اَرْسَلْتَ **ترجمہ** براء بن عازب سے روایت ہے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اُنسے کہ بتادون مین تجہے ایسے چند کلمے کہ پڑہا کرے تو اُنکو اپنے بچھونے پر یعنے سوتے وقت پہر اگر تو اُس رات مین مرجاوے تو مری تو اسلام پر اور اگر صبح کرے تو تو صبح کرے اور پائی ہو تو نے خیر کہہ تو اللّٰہم سے ارسلت تک یعنے یا اللہ سونپی مین نے جان اپنی تجہکو اور متوجہ ہوا مین تیرے طرف اور سونپا مین نے اپنا کام تیرے تئین خوشی اور ڈر سے اور پناہ دی مین نے اپنے پیٹہہ کو تیری طرف نہ کہین پناہ کی جگہہ ہے نہ ٹہکانا ہے تجہسے بہاگ کر سوا تیرے ایمان لایا مین تیرے کتاب پر جو تو نے اُتاری اور تیرے نبی پر جو تو نے بہیجا براء نے کہا مین نے کہا یعنے نَبِيِّكَ الَّذِيْ اَرْسَلْتَ کے جگہہ وَبِرَسُوْلِكَ الَّذِيْ اَرْسَلْتَ تو حضرت نے اپنے ہاتہ سے میری چہاتی مین کونچا مارا اور فرمایا وَنَبِيِّكَ الَّذِيْ اَرْسَلْتَ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور اس باب مین رافع بن خدیج سے بہی روایت ہے اور یہ حدیث براء سے کئی سندون سے مروی ہوئی ہے اور روایت کی یہ منصور بن معتمر نے سعد سے اُنہون نے براء سے اُنہون نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے اسیکے مانند مگر اُسنے یہ کہا کہ جب آدمی تو اپنے بچہونے پر اور تو وضو سے ہو یعنے باوضو یہ دعا پڑہ **عن** رَافِعِ بْنِ خَدِيْجٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا اضْطَجَعَ اَحَدُكُمْ عَلٰى جَنْبِهِ الْاَيْمَنِ ثُمَّ قَالَ اَللّٰهُمَّ اَسْلَمْتُ نَفْسِيْ اِلَيْكَ وَوَجَّهْتُ وَجْهِيْ اِلَيْكَ وَاَلْجَاْتُ ظَهْرِيْ اِلَيْكَ وَفَوَّضْتُ اَمْرِيْ اِلَيْكَ لَا مَلْجَاَ مِنْكَ اِلَّا اِلَيْكَ اُؤْمِنُ بِكِتَابِكَ وَبِرَسُوْلِكَ فَاِنْ مَاتَ مِنْ لَيْلَتِهٖ دَخَلَ الْجَنَّةَ **ترجمہ** رافع بن خدیج سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب تم مین کا کوئی داہنے کروٹ پر لیٹکر کہے اللّٰہم سے برسولک تک اور اُس رات مین مرجاوے تو داخل ہو جنت مین یعنے یا اللہ سپرد کی مین نے اپنی جان تجہکو اور متوجہ کیا مین نے اپنا مونہہ تیری طرف اور پناہ دی مین نے اپنی پیٹہہ کو تیرے طرف اور سونپا مین نے اپنا کام تجہکو نہین ہے جگہ پناہ کی تیرے عذاب سے سوا تیرے ایمان لایا مین تیرے کتاب پر اور تیرے رسول پر **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے یعنے رافع بن خدیج کی روایت سے **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ اِذَا اَوٰى اِلٰى فِرَاشِهٖ قَالَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ اَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَكَفَانَا وَاٰوَانَا فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهٗ وَلَا مُؤْوِيَ **ترجمہ** انس بن مالک سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جب اپنی بچہونے پر آتے الحمد للہ سے آخر تک فرماتے یعنے سب تعریف ہے اُس اللہ کو جسنے کہلایا اور پلایا ہمکو اور بچایا ہمکو (یعنے خلق کے شر سے) اور جگہہ دی ہمکو (یعنے رہنے سونیکی) اور بہت سے لوگ ہین جنکا کوئی بچانیوالا اور کہین ٹہکانا نہین **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے **باب** مِنْهُ **عن** اَبِيْ سَعِيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَالَ حِيْنَ يَاْوِيْ اِلٰى فِرَاشِهٖ اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الَّذِيْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَاَتُوْبُ اِلَيْهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ غَفَرَ اللّٰهُ لَهٗ ذُنُوْبَهٗ وَاِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ وَاِنْ كَانَتْ عَدَدَ وَرَقِ الشَّجَرِ وَاِنْ كَانَتْ عَدَدَ رَمْلِ عَالِجٍ وَاِنْ كَانَتْ عَدَدَ اَيَّامِ الدُّنْيَا **ترجمہ** ابی سعید سے روایت ہے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کہا کرے جب اپنی بچہونے پر جاوے استغفر اللہ سے اتوب الیہ تک تین بار اللہ اُسکے گناہ بخشدیگا اگرچہ دریا کی پہین برابر ہون یا درخت کے پتے برابر یا ٹیلونکی ریت کے برابر یا دنیا کے دنون کے برابر **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ہم نہین جانتے اس حدیث کو مگر اسی روایت سے عبداللہ بن ولید وصافی کی سند سے **باب** مِنْهُ **عن** حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ اِذَا اَرَادَ اَنْ يَّنَامَ وَضَعَ يَدَهٗ تَحْتَ رَاْسِهٖ ثُمَّ قَالَ اَللّٰهُمَّ قِنِيْ عَذَابَكَ يَوْمَ تَجْمَعُ اَوْ تَبْعَثُ عِبَادَكَ **ترجمہ** حذیفہ بن یمان سے روایت ہے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم جب سونیکا ارادہ فرماتے اپنا ہاتہ اپنے سرہانے رکہہ لیتے اور کہتے اللّٰہم سے آخر تک یعنی یا اللہ بچا مجہکو اپنے عذاب سے جسدن جمع کریگا تو یا اُٹہایگا تو اپنے بندونکو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَسَّدُ يَمِيْنَهٗ عِنْدَ الْمَنَامِ ثُمَّ

يَقُولُ رَبِّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ ترجمہ براء بن عازب نے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اپنے دہنے ہاتھ کو تکیہ بناتے سوتے وقت اور فرماتے رب قنی سے آخر تک **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور روایت کی ثوری نے یہ حدیث ابی اسحاق سے انہوں نے براء سے اور نہیں ذکر کیا ابی اسحق اور براء کے بیچ میں کسی راوی کا اور روایت کی شعبہ نے ابی اسحق سے انہوں نے ابی عبیدہ سے اور ایک دوسرے شخص سے انہوں نے براء سے اور روایت کی اسرائیل نے انہوں نے ابی اسحاق سے انہوں نے عبد اللہ بن یزید سے انہوں نے براء سے اور مروی ہے ابی اسحاق سے وہ روایت کرتے ہیں ابی عبیدہ سے وہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکے **باب** مِنْهُ **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُنَا إِذَا أَخَذَ أَحَدُنَا مَضْجَعَهُ أَنْ يَقُولَ اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ وَرَبَّ الْأَرَضِينَ وَرَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى وَمُنْزِلَ التَّوْرَاةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ ذِي شَرٍّ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ وَالظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ وَالْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ اقْضِ عَنِّي الدَّيْنَ وَأَغْنِنِي مِنَ الْفَقْرِ ترجمہ ابی ہریرہ نے کہا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم ہمکو حکم فرماتے تھے کہ جب ہم میں کوئی اپنے بچھونے پر جاوے تو کہے اللہم سے آخر تک یعنے یا اللہ پالنے والے آسمانوں کے اور پالنے والے زمینوں کے اور پالنے والے ہماری اور پالنے والے ہر چیز کے چیرنے والے دانہ اور گٹھلی کے (یعنے وہ چیر لیتا ہے جب درخت نکلتا ہے) اور اتارنے والے توراة اور انجیل اور قرآن کے پناہ مانگتا ہوں ساتھ تیرے ہر فساد والی چیز کے فساد سے تو پکڑنے والا ہے اسکے پیشانی کے بالوں کو تو سب سے پہلے ہی تجھ سے پہلے کوئی چیز نہیں تو سب کے آخر ہے تیرے بعد کوئی چیز نہیں تو سب کے اوپر ہے تیرے اوپر کوئی چیز نہیں تو سب کے نیچے ہے تیرے نیچے کوئی چیز نہیں ادا کردے میرا قرض اور غنی کردے مجھے محتاجی سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** مِنْهُ **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ عَنْ فِرَاشِهِ ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْهِ فَلْيَنْفُضْهُ بِصَنِفَةِ إِزَارِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي مَا خَلَفَهُ عَلَيْهِ بَعْدَهُ فَإِذَا اضْطَجَعَ فَلْيَقُلْ بِاسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتُ جَنْبِي وَبِكَ أَرْفَعُهُ فَإِنْ أَمْسَكْتَ نَفْسِي فَارْحَمْهَا وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ فَإِذَا اسْتَيْقَظَ فَلْيَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي فِي جَسَدِي وَرَدَّ عَلَيَّ رُوحِي وَأَذِنَ لِي بِذِكْرِهِ ترجمہ ابی ہریرہ سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب کوئی تم میں کا اٹھے اور پھر اپنے بچھونے پر لوٹکر آوے تو چاہیئے کہ اپنے تہبند کے کونے سے اپنا بچھونا تین بار جھاڑے اسلئے کہ وہ نہیں جانتا کہ اسکے بعد کیا چیز اسپر آئی پھر جب لیٹے تو کہے باسمک ربی سے آخر تک یعنے تیرے نام سے اے رب میرے رکھی میں نے کروٹ اپنی اور تیرے ہی نام سے اٹھاونگا سو تو اگر روک رکھے میری جان کو یعنے موت دے تو رحم کر اسپر اور اگر چھوڑ دے تو تو نگہبانی کر اسکی جیسے نگہبانی کرتا ہے تو اپنے نیک بندوں کی انتہے پھر جب جاگے تو چاہیئے کہ کہے الحمد للہ سے آخر تک یعنی سب تعریف اس اللہ کو ہے کہ عافیت دی اُسنے میرے بدن میں اور پھیر دی مجھ پر میری روح اور حکم دیا مجھکو اپنے یاد کرنے کا یعنے توفیق دی **ف** اس باب میں جابر اور عائشہ سے بھی روایت ہے اور حدیث ابی ہریرہ کی حسن ہے **باب** مَا جَاءَ فِي مَنْ يَقْرَأُ مِنَ الْقُرْآنِ عِنْدَ الْمَنَامِ باب سوتے وقت کچھ قرآن پڑھنے کے فضیلت میں **عَنْ** عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ كُلَّ لَيْلَةٍ جَمَعَ كَفَّيْهِ ثُمَّ نَفَثَ فِيهِمَا فَقَرَأَ فِيهِمَا قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ثُمَّ يَمْسَحُ بِهِمَا مَا اسْتَطَاعَ مِنْ جَسَدِهِ يَبْدَأُ بِهِمَا عَلَى رَأْسِهِ وَوَجْهِهِ وَمَا أَقْبَلَ مِنْ جَسَدِهِ يَفْعَلُ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ترجمہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم ہر رات جب اپنے بچھونے پر آتے دونوں ہتیلیاں جمع کرکے پھونکتے اور پڑھتے قل ہو اللہ احد اور قل اعوذ برب الفلق اور قل اعوذ برب الناس پھر پھیرتے دونوں ہاتھ جہاں تک پہونچتے اپنے بدن پر شروع کرتے سر اور مونہہ اور آگے کے بدن سے ایسا ہی کرتے تین بار **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے **مترجم** اس حدیث میں تقدیم و تاخیر ہے ہی راوی کی مراد یہی ہے کہ پہلے قرآن پڑھتے پھر پھونکتے اور ہاتھ سارے بدن پر ملتے **باب** مِنْهُ **عَنْ** فَرْوَةَ بْنِ نَوْفَلٍ أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلِّمْنِي شَيْئًا أَقُولُهُ إِذَا أَوَيْتُ إِلَى فِرَاشِي فَقَالَ اقْرَأْ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ فَإِنَّهَا بَرَاءَةٌ مِنَ الشِّرْكِ قَالَ شُعْبَةُ أَحْيَانًا يَقُولُ مَرَّةً وَأَحْيَانًا لَا يَقُولُهَا ترجمہ فروہ بن نوفل آئے نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور عرض کی کہ اے رسول اللہ مجھے ایسی چیز سکھا دیجئے کہ میں اسکو کہا کروں جب اپنے بچھونے پر آیا کروں تو آپنے فرمایا پڑھا کر تو قل یا ایہا الکافرون اسلئے کہ اسمیں نجات ہے شرک سے شعبہ نے کہا ابی اسحاق کبھی کہتے کہ پڑھ ایکبار اور کبھی ایکبار کا لفظ نہ کہتے **ف** روایت کی ہمسے موسی بن حزام نے انہوں نے یحییٰ سے انہوں نے اسرائیل سے انہوں نے ابی اسحق سے انہوں نے فروہ سے انہوں نے اپنے باپ نوفل سے کہ وہ آئے نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس پھر ذکر کی حدیث ہم معنے حدیث سابق کے اور یہ روایت صحیح تر ہے اور روایت کی زہیر نے یہ حدیث ابی اسحاق سے انہوں نے فروہ سے انہوں نے نوفل سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور یہ روایت اشبہ اور اصح ہے شعبہ کے روایت سے اور مضطرب ہو گئے ہیں

اصحاب ابی اسحٰق کے اس حدیث میں اور مروی ہوئی ہے یہ حدیث اس سند کے سوا اور سند سے روایت کی ہی عبدالرحمٰن بن نوفل نے اپنے باپ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور عبدالرحمٰن بھائی ہیں فروہ بن نوفل کے **عن** جابر قال کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم لا ینام حتی یقرأ تنزیل السجدۃ و تبارک **ترجمہ** جابر سے کہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نہ سوتے جبتک سورۂ تنزیل سجدہ اور تبارک نہ پڑھ لیتے **ف** ایسے ہی روایت کی ثوری اور کئی لوگوں نے یہ حدیث لیث سے انہوں نے ابی الزبیر سے انہوں نے جابر سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور روایت کی زہیر نے یہ حدیث ابی الزبیر سے کہا زہیر نے ابی الزبیر سے کہ سُنی ہے تم نے یہ حدیث جابر سے انہوں نے کہا نہیں سنی میں نے جابر سے میں نے سُنی ہے صفوان سے یا ابن صفوان سے اور روایت کی شبابہ نے مغیرہ سے انہوں نے ابی الزبیر سے انہوں نے جابر سے حدیث لیث کی مانند **عن** عائشۃ قالت کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم لا ینام حتی یقرأ الزمر و بنی اسرائیل **ترجمہ** ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نہ سوتے تھے جبتک کہ سورۂ زمر اور بنی اسرائیل نہ پڑھ لیتے **ف** خبر دی مجھکو محمد ابن اسمٰعیل بخاری نے کہ ابو لبابہ کا نام مروان ہے وہ مولی ہیں عبدالرحمٰن بن زیاد کے اور انکو سماع ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے اور سنا ہی اُنسے حماد بن زید نے **عن** العرباض بن ساریۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان لا ینام حتی یقرأ المسبحات و یقول فیھا اٰیۃ خیر من الف اٰیۃ **ترجمہ** عرباض بن ساریہ سے روایت ہے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم سوتے نہ تھے جبتک کہ وہ سورتیں نہ پڑھ لیتے جنکے سرے پر سَبَّحَ یا یُسَبِّحُ یا سُبْحَانَ ہے اور فرماتے تھی کہ انمیں ایک آیت بہتر ہے ہزار آیتوں سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **عن** رجل من بنی حنظلۃ قال صحبت شداد بن اوس فی سفر فقال الا اعلمک ما کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یعلمنا ان نقول اللھم انی اسألک الثبات فی الامر و اسألک عزیمۃ الرشد و اسألک شکر نعمتک و حسن عبادتک و اسألک لسانا صادقا و قلبا سلیما و اعوذ بک من شر ما تعلم و اسألک من خیر ما تعلم و استغفرک مما تعلم انک انت علام الغیوب قال و قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ما من مسلم یاخذ مضجعہ یقرأ سورۃ من کتاب اللہ الا وکل اللہ بہ ملکا فلا یقربہ شیء یؤذیہ حتی یھب متی ھب **ترجمہ** بنی حنظلہ کے ایک مرد نے کہا میں شداد بن اوس کے ساتھ تھا سفر میں تو انہوں نے کہا میں تجھے ایسی چیز سکھاؤں کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم ہمیں سکھاتے تھے کہ ہم کہیں اللّٰھم سے علام الغیوب تک یعنے یا اللہ میں مانگتا ہوں تجھسے مضبوطی کام کی اور پختگی ہدایت کی اور مانگتا ہوں تجھسے شکر تیری نعمت کا اور خوبی تیری عبادت کی اور مانگتا ہوں میں تجھسے زبان سچی اور دل چنگا اور پناہ مانگتا ہوں میں تجھسے ہر چیز کے شر سے جسے تو جانتا ہے اور مانگتا ہوں تجھسے خیر اُس چیز کی جسے تو جانتا ہے اور مغفرت مانگتا ہوں میں تجھسے اُن گناہوں کی جسے تو جانتا ہے تو ہی چیزوں کا جاننے والا ہے انتہی اور فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کوئی مسلمان ایسا نہیں کہ اپنے بستر پر جاوے اور ایک سورۃ اللہ کے کتاب کی پڑھے مگر یہ کہ اللہ تعالیٰ مقرر کر دیتا ہے اُسکی حفاظت کے لئے ایک فرشتہ کہ نہیں آتی اسکے نزدیک ایسی کوئی چیز جو اُسے ستاوے یہانتک کہ وہ جاگے جب جاگے **ف** اس حدیث کو نہیں جانتے ہم مگر اسی سند سے اور ابو العلاء کا نام یزید ہے اور وہ عبداللہ کے بیٹے ہیں اور وہ شخیر کے

باب ما جاء فی التسبیح والتکبیر والتحمید عند المنام باب سوتے وقت تسبیح و تکبیر و تحمید کے بیان میں **عن** علی قال شکت الی فاطمۃ مجل یدیھا من الطحین فقلت لو اتیت اباک فسألتہ خادما فقال الا ادلکما علی ما ھو خیر لکما من الخادم اذا اخذتما مضجعکما تقولان ثلاثا و ثلثین و ثلاثا و ثلثین و اربعا و ثلثین من تحمید و تسبیح و تکبیر و فی الحدیث قصۃ **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے کہ شکایت کی اُنسے فاطمہ رضی اللہ عنہا نے اپنے ہاتھوں کے گٹوں کے چکّی پیسنے کے سبب سے سو کہا علی نے کہ کاش تم جاتیں اپنی باپ کے پاس اور اُنسے ایک غلام مانگتیں (سو وہ گئیں حضرت کے پاس اور مانگا آپ سے ایک غلام) اور آپنے فرمایا میں بتا دوں تمکو ایسی چیز کہ خادم سے بہتر ہے تمہارے لئے جب تم دونوں اپنے بچھونوں پر جاؤ تو کہا کرو تینتیس ۳۳ بار الحمد للہ اور تینتیس ۳۳ بار سبحان اللہ اور چونتیس ۳۴ بار اللہ اکبر اور اس حدیث میں ایک قصہ ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ابن عون کی روایت سے اور مروی ہوئی یہ حدیث کئی سندوں سے حضرت علی سے **عن** علی قال جاءت فاطمۃ الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم تشکو مجل یدیھا فامرھا بالتسبیح والتکبیر والتحمید **ترجمہ** حضرت علی نے کہا فاطمہ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئیں اور شکایت کی اپنے ہاتھوں کے گٹوں کی تو سکھایا انکو آپنے تسبیح اور تکبیر اور تحمید

باب منہ **عن** عبداللہ بن عمرو قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خلتان لا یحصیھما رجل مسلم الا دخل الجنۃ الا وھما یسیر و من یعمل بھما قلیل یسبح اللہ فی دبر کل صلوۃ عشرا و یحمدہ عشرا و یکبرہ عشرا قال فانا رأیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یعقدھا بیدہ قال فتلک خمسون و مائۃ باللسان و الف و خمسمائۃ فی المیزان و اذا اخذت مضجعک تسبحہ و تکبرہ و تحمدہ مائۃ

سوتے وقت تسبیح و تکبیر وغیرہ کا بیان

فذلک مائة باللسان والف فی المیزان فایکم یعمل فی الیوم واللیلة الفین وخمسمائة سیئة قالوا فکیف لا نحصیها قال یاتی احدکم الشیطان وهو فی صلوته فیقول اذکر کذا اذکر کذا حتی ینفتل فلعله ان لا یفعل ویاتیه وهو فی مضجعه فلا یزال ینومه حتی ینام **ترجمہ** عبداللہ بن عمر نے کہا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دو خصلتیں ہیں کہ جو مسلمان اُسپر ہمیشگی کریگا جنت میں داخل ہوگا اور وہ دونوں آسان ہیں اور جو اُنپر عمل کرے وہ بہت تھوڑے ہیں سبحان اللہ کہے ہر نماز کے بعد دس بار اور الحمد للہ دس بار اور اللہ اکبر دس بار کہا راوی نے کہ پھر دیکھا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ گنتے تھے اپنی انگلیوں پر اور فرمایا آپنے کہ یہہ ڈیڑھ سو ہیں زبان پر اور ڈیڑھ ہزار ہیں میزان میں (اور یہہ ایک خصلت ہوئی) اور جب جاؤ تو اپنے بچھونے پر سبحان اللہ اور اللہ اکبر اور الحمد للہ کہے سو بار یعنے اللہ اکبر چونتیس ۳۴ بار اور دونوں تینتیس ۳۳ بار سو یہہ سو ہونگی زبان پر اور ہزار ہونگی میزان میں پھر کون تم میں کا رات اور دن میں ڈہائی ہزار برائیاں کرتا ہے (یعنے اگر اتنی بھی برائیاں کرے معاف ہو جاوین) عرض کی صحابہ نے کہ کیوں نہ ہمیشگی کریں ہم اُسپر پھر فرمایا آپنے کہ شیطان تمہارے ایک کی پاس آتا ہے اور وہ نماز میں ہوتا ہے پس شیطان کہتا ہے یاد کر تو فلانی چیز کو یاد کر فلانی چیز کو یہاں تک کہ وہ نماز پڑھ چکتا ہے اور اکثر وہ کام نہیں کرتا (یعنے جو شیطان نے نماز میں یاد دلایا تہا) اور پھر آتا ہے شیطان جب وہ اپنے بستر پر جاتا ہے پھر اُسی تھپکتا ہی یہاں تک کہ سوجاتا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی شعبہ اور ثوری نے عطاء بن سائب سے یہ حدیث مختصراً اور اس باب میں زید بن ثابت اور انس اور ابن عباس سے بھی روایت ہے **عن** عبد الله بن عمرو قال رایت رسول الله صلى الله عليه وسلم یعقد التسبیح **ترجمہ** عبداللہ بن عمرو بن عاص سے روایت ہے کہ اُنہوں نے کہا کہ میں نے دیکھا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ سبحان اللہ انگلیوں پر گنتے تھے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اعمش کے روایت سے **عن** کعب بن عجرة عن النبی صلی الله علیه وسلم قال معقبات لا یخیب قائلهن تسبح الله فی دبر کل صلوة ثلاثا وثلثین وتحمده ثلاثا وثلثین وتکبره اربعا وثلثین **ترجمہ** کعب بن عجرہ سے روایت ہے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کچھ چیزیں نماز کے پیچھے پڑہنے کی ایسی ہیں کہ اُنکا کہنے والا محروم نہیں رہتا سبحان اللہ کہے تو ہر نماز کے بعد تینتیس ۳۳ بار اور الحمد للہ کہے تو تینتیس بار اور اللہ اکبر کہے تو چونتیس بار **ف** یہ حدیث حسن ہے اور عمرو بن قیس ملائی ثقہ ہیں حافظ ہیں اور روایت کی شعبہ نے یہ حدیث حکم سے اور مرفوع نکی اور روایت کی یہ منصور بن معتمر نے حکم سے اور مرفوع کی **باب** ما جاء فی الدعاء اذا انتبه من اللیل **باب** رات کے جاگنے کی دعا میں **عن** عبادة بن الصامت عن رسول الله صلی الله علیه وسلم قال من تعار من اللیل فقال لا اله الا الله وحده لا شریک له له الملک وله الحمد وهو علی کل شیء قدیر وسبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اکبر ولا حول ولا قوة الا بالله ثم قال رب اغفر لی او قال ثم دعا استجیب له فان عزم وتوضأ ثم صلی قبلت صلوته **ترجمہ** عبادہ بن صامت سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو جاگے رات کو اور کہے لا الہ سے الا باللہ تک یعنے کوئی معبود نہیں سوا اللہ کے اکیلا ہے وہ کوئی شریک نہیں اُسکا اُسکی ہے سلطنت اور اُسیکو ہی سب تعریف اور وہ سب چیز پر قادر ہے اور پاک ہے اللہ اور سب تعریف اُس اللہ کو ہے اور کوئی معبود نہیں سوا اللہ کے اور اللہ بہت بڑا ہے اور گناہ سے بچنے کی طاقت اور نیکی کرنیکی قوت نہیں مگر اللہ کیطرف سے پھر کہے رب اغفر لی یعنے یا اللہ مجھے بخشدے یا یہ فرمایا آپنے کہ پھر دعا کرے قبول ہو جاتی ہے دعا اُسکی پھر اگر ہمت کی اور وضو کیا اور نماز پڑھی قبول ہوئی نماز اُسکی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے روایت کی ہمسے علی بن حجر نے اُنہوں نے مسلمہ بن عمرو سے کہا اُسنے کہ عمیر بن ہانی ہر روز ایک ہزار رکعت پڑہتے تھے اور ایک لاکھ بار سبحان اللہ کہتے تھے **باب** منه **عن** ربیعة بن کعب الاسلمی قال کنت ابیت عند باب النبی صلی الله علیه وسلم فاعطیه وضوءه فاسمعه الهوی من اللیل یقول سمع الله لمن حمده واسمعه الهوی من اللیل یقول الحمد لله رب العالمین **ترجمہ** ربیعہ بن کعب اسلمی نے کہا میں رات کو سوتا تہا نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے دروازے پاس اور دیتا تہا میں آپکو وضو کا پانی پھر بہت دیر تک میں سُنتا رہتا تہا اُنکو کہ آپ فرماتے تھے سمع اللہ لمن حمدہ اور بڑی دیر تک رات کو فرماتے تھے الحمد للہ رب العالمین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** منه **عن** حذیفة بن الیمان ان رسول الله صلی الله علیه وسلم کان اذا اراد ان ینام قال اللهم باسمک اموت واحیی واذا استیقظ قال الحمد لله الذی احیا نفسی بعد ما اماتها والیه النشور **ترجمہ** حذیفہ بن یمان سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جب ارادہ کرتے سونیکا فرماتے اللہم سے آخر تک یعنے یا اللہ تیرے نام سے مرونگا میں اور تیرے ہی نام سے جیتا ہوں میں اور جب جاگتے فرماتے الحمد للہ سے آخر تک یعنے سب تعریف ہے اللہ کو جسنے زندہ کیا میری ذات کو بعد اُسکے کہ مارا اُسکو اور اُسکی طرف ہے پھر جانا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** ما جاء

باب دعا اٹھنے کے وقت تہجد کے لئے **عن** عبد اللہ بن عباس ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان اذا قام الی الصلوٰۃ من جوف اللیل یقول اللّٰھم لک الحمد انت نور السمٰوات والارض ولک الحمد انت قیام السمٰوات والارض ولک الحمد انت رب السمٰوات والارض ومن فیھن انت الحق ووعدک الحق ولقاؤک حق والجنۃ حق والنار حق والساعۃ حق اللّٰھم لک اسلمت وبک اٰمنت وعلیک توکلت والیک انبت وبک خاصمت والیک حاکمت فاغفرلی ما قدمت وما اخرت وما اسررت وما اعلنت انت الٰھی لا الٰہ الا انت **ترجمہ** عبد اللہ بن عباس سے روایت ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جب رات کو اٹھتے فرماتے اللّٰھم سے آخر تک یعنے یا اللہ تیرے ہی لئے سب تعریف ہے توہی روشنی ہے آسمانوں کی یعنے رونق ہے اور زمین کی اور تیری ہی لئے ہے سب تعریف تو قایم کرنیوالا ہے آسمانوں کا اور زمین کا اور تیری ہی لئے ہی سب تعریف تو پالنے والا ہے آسمانوں کا اور زمین کا اور جو لوگ انمیں ہیں تو سچا ہے اور تیرا وعدہ سچا ہے اور تیرا ملنا سچا ہے اور جنت حق ہے اور دوزخ حق ہے اور قیامت حق ہے یا اللہ تیرے ہی لئے اسلام لایا میں اور تیری ہی اوپر ایمان لایا میں اور تجھی پر توکل کیا میں نے اور تیری ہی طرف رجوع کیا میں نے اور تیرے ہی واسطے لڑا میں اور تجھی کو حاکم بنایا میں نے سو بخشدے جو کچھ بھیجے میں نے گناہ اور جو پیچھے کئے اور جو چھپائی اور جو کھولے توہی معبود ہے میرا نہیں کوئی معبود سوا تیرے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی ہے کئی سندوں سے بواسطہ ابن عباس کے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے

باب دعا منہ

عن ابن عباس قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول لیلۃ حین فرغ من صلوٰتہ اللّٰھم انی اسألک رحمۃ من عندک تھدی بھا قلبی وتجمع بھا امری وتلم بھا شعثی وتصلح بھا غائبی وترفع بھا شاھدی وتزکی بھا عملی وتلھمنی بھا رشدی وترد بھا الفتی وتعصمنی بھا من کل سوء اللّٰھم اعطنی ایمانا ویقینا لیس بعدہ کفر ورحمۃ انال بھا شرف کرامتک فی الدنیا والاخرۃ اللّٰھم انی اسألک الفوز فی القضاء ونزل الشھداء وعیش السعداء والنصر علی الاعداء اللّٰھم انی انزل بک حاجتی وان قصر رأیی وضعف عملی افتقرت الی رحمتک فاسألک یا قاضی الامور ویا شافی الصدور کما تجیر بین البحور ان تجیرنی من عذاب السعیر ومن دعوۃ الثبور ومن فتنۃ القبور اللّٰھم ما قصر عنہ رأیی ولم تبلغہ نیتی ولم تبلغہ مسألتی من خیر وعدتہ احدا من خلقک او خیر انت معطیہ احدا من عبادک فانی ارغب الیک فیہ واسألکہ برحمتک رب العالمین اللّٰھم ذا الحبل الشدید والامر الرشید اسألک الامن یوم الوعید والجنۃ یوم الخلود مع المقربین الشھود الرکع السجود الموفین بالعھود انک رحیم ودود وانک تفعل ما ترید اللّٰھم اجعلنا ھادین مھتدین غیر ضالین ولا مضلین سلما لاولیائک وعدوا لاعدائک نحب بحبک من احبک ونعادی بعداوتک من خالفک اللّٰھم ھذا الدعاء وعلیک الاجابۃ وھذا الجھد وعلیک التکلان اللّٰھم اجعل لی نورا فی قلبی ونورا فی قبری ونورا من بین یدی ونورا من خلفی ونورا عن یمینی ونورا عن شمالی ونورا من فوقی ونورا من تحتی ونورا فی سمعی ونورا فی بصری ونورا فی شعری ونورا فی بشری ونورا فی لحمی ونورا فی دمی ونورا فی عظامی اللّٰھم اعظم لی نورا واعطنی نورا واجعل لی نورا سبحان الذی تعطف العز وقال بہ سبحان الذی لبس المجد وتکرم بہ سبحان الذی لا ینبغی التسبیح الا لہ سبحان ذی الفضل والنعم سبحان ذی المجد والکرم سبحان ذی الجلال والاکرام **ترجمہ** ابن عباس نے کہا کہ سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تھے جب فارغ ہوتے اپنی نماز سے رات کو (یعنے بعد تہجد کے) اللّٰھم انی اسألک سے آخر تک یعنے یا اللہ مانگتا ہوں میں تجھسے ایسی رحمت تیرے پاس کی کہ راہ پر آجاوے اُس سے میرا دل اور خاطر جمع ہو جاوے میرا اور جمعیت حاصل ہو مجھے پریشانی ہی اور سنور جاوے اُسکی برکت سے میرا غائب اور بلند ہو جاوے درجہ میرے حاضر کا اور پاک ہو جاوے اُسکے سبب سے میرا عمل اور سکھاوے تو مجھے اُس سے سیدھی راہ اور جمع کردے تو اُس سے میرے چہیتوں کو اور بچا تو اُس سے مجھے ہر برائی سے یا اللہ دے مجھکو ایمان اور یقین ایسا کہ نہو اسکے بعد کفر اور دے ایسی رحمت کہ پہونچوں میں اُس سے تیرے کرامت کے شرف کو دنیا اور آخرت میں یا اللہ مانگتا ہوں میں مراد کو پہنچنا قضا میں اور مہمانی شہیدوں کی اور زندگی نیکوں کی اور مدد دشمنوں پر یا اللہ میں تیرے آگے اپنی حاجت لایا ہوں اگرچہ میری عقل تھوڑی ہے اور عمل ضعیف ہی محتاج ہوں تیری رحمت کا سو تجھ سے مانگتا ہوں میں اے ہر کام کے بنانیوالے اور سینوں کے درست کرنے والے کہ بچاوے تو مجھکو دوزخ کے عذاب سے جیسا بچاتا ہے تو دریاؤں کو ملنے سے اور بچاوے تو ہلاک کرنیوالی دعا سے اور قبروں کے فتنوں سے یا اللہ جو چیز میری عقل میں نہ آئی اور میری نیت اور سوال بھی اُس تک نہ پہونچا اور وعدہ کیا ہے تو نے اُسکا اپنی کسی مخلوق سے یا وہ چیز کہ تو اپنی کسی بندے کو دینے والا ہے سو میں وہ تجھسے طلب کرتا ہوں اور مانگتا ہوں تجھسے تیرے رحمت کے وسیلے سے اے پالنے والے عالموں کے یا اللہ بڑی قوت والے اور اچھے کام والے مانگتا ہوں میں

تجھ سے چین قیامت کے دن کا اور جنت ہمیشگی کے دنمیں نزدیکی والوں کے ساتھ جو گواہی دینے والے ہیں رکوع و سجدہ بجالانے والے اپنے اقراروں کے پورا کرنیوالے بیشک تو مہربان ہے
دوستی کرنیوالا اور تو کرتا ہے جو چاہتا ہے یا اللہ کردے ہمکو ہدایت کرنیوالے ہدایت پائے ہوئے نہ گمراہ اور نہ گمراہ کرنیوالے تیرے دوستوں سے صلح رکھنے والے اور تیرے دشمنوں سے
دشمنی دوست رکھیں ہم تیری ہی محبت کے سبب سے جو دوست رکھے تجھکو اور دشمنی رکھیں ہم تیرے دشمن رکھنے کی سبب سے جو تیرا مخالف ہو یا اللہ یہ ہے تو دعا ہے اور تیرے
ذمہ ہے قبول کرنا (یعنے براہ فضل و احسان کے) اور یہ تو کوشش میری ہے اور بھروسا تجھی پر ہے یا اللہ ڈالدے میرے دلمیں ایک نور اور میری قبر میں ایک نور اور میرے
آگے ایک نور اور میرے پیچھے ایک نور اور میرے داہنے ایک نور اور میرے بائیں ایک نور اور میرے اوپر ایک نور اور میرے نیچے ایک نور اور میرے کانوں میں ایک نور اور میری آنکھوں میں ایک
نور اور میرے بالوں میں ایک نور اور میرے بدن پر ایک نور اور میرے گوشت میں ایک نور اور میرے خون میں ایک نور اور میری ہڈیوں میں ایک نور یا اللہ بڑہادے میرا نور اور دے مجھکو
نور اور ٹھیرادے میرے لئے نور پاک ہے وہ جسنے عزت کی چادر اوڑہی اور خاص کیا اسکو اپنے ذات کے لئے پاک ہے وہ جسنے بزرگی کا جامہ پہنا اور مکرم ہوا ساتھ بزرگی کے پاک
ہے وہ کہ نہیں لایق ہے تسبیح کے کوئی سوا اسکے پاک ہے وہ فضل اور نعمتوں والا پاک ہے وہ بزرگی اور کرم والا پاک ہے وہ جلال اور بزرگی والا **ف** یہ حدیث
غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو ابن ابی لیلی کی روایت سے مگر اسی سند سے اور روایت کی شعبہ اور سفیان ثوری نے سلمہ بن کہیل سے انہوں نے کریب سے انہوں نے ابن عباس سے
انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے اس حدیث کا ایک ٹکڑا اور نہیں ذکر کے اتنی لمبی **باب** مَا جَاءَ فِي الدُّعَاءِ عِنْدَ افْتِتَاحِ الصَّلٰوةِ بِاللَّيْلِ باب تہجد کے شروع
کے دعاؤں میں **عن** أَبِي سَلَمَةَ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ بِأَيِّ شَيْءٍ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْتَتِحُ صَلٰوتَهُ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ قَالَتْ كَانَ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ
افْتَتَحَ صَلٰوتَهُ فَقَالَ اللّٰهُمَّ رَبَّ جِبْرَئِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ فَاطِرَ السَّمٰوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ
يَخْتَلِفُونَ اهْدِنِي لِمَا اخْتُلِفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ إِنَّكَ عَلٰى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ترجمہ ابی سلمہ نے کہا پوچھا میں نے حضرت عائشہ سے کیا پڑھتے تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم اپنے
نماز کے شروع میں (یعنے قبل قرات اور بعد تحریمہ) جب راتکو کھڑے ہوتے فرمایا انہوں نے جب راتکو کھڑے ہوتے اور نماز شروع کرتے فرماتے اللہم سے آخر تک یعنی اے رب
جبرئیل اور میکائیل اور اسرافیل کے پیدا کرنیوالے آسمانوں اور زمین کے جاننے والے چھپے اور کھلے کے تو فیصلہ کریگا اپنے بندوں کے بیچ جسمیں وہ اختلاف کرتے تھے سیدھی راہ
بتادے مجھے جسمیں اختلاف کیا گیا ہے سچی باتوں سے اپنے حکم سے تو ہی ہے سیدہی راہ پر **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **باب** مِنْهُ **عن** عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَامَ فِي الصَّلٰوةِ قَالَ وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمٰوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ إِنَّ صَلٰوتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي
لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِينَ لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذٰلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ اللّٰهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلٰهَ إِلَّا أَنْتَ أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي
ذُنُوبِي جَمِيعًا إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا لَا يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ
آمَنْتُ بِكَ تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ فَإِذَا رَكَعَ قَالَ اللّٰهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَلَكَ أَسْلَمْتُ خَشَعَ لَكَ سَمْعِي وَبَصَرِي وَمُخِّي وَ
عَظْمِي وَعَصَبِي فَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ قَالَ اللّٰهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلْءَ السَّمٰوَاتِ وَالْأَرَضِينَ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمِلْءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ فَإِذَا سَجَدَ قَالَ اللّٰهُمَّ لَكَ
سَجَدْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَلَكَ أَسْلَمْتُ سَجَدَ وَجْهِيَ لِلَّذِي خَلَقَهُ فَصَوَّرَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ فَتَبَارَكَ اللّٰهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ ثُمَّ يَكُونُ آخِرُ مَا يَقُولُ
بَيْنَ التَّشَهُّدِ السَّلَامِ اللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا إِلٰهَ إِلَّا أَنْتَ
ترجمہ روایت ہے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جب نماز میں کھڑے ہوتے فرماتے وَجَّهْتُ وَجْهِيَ سے وَأَتُوبُ إِلَيْكَ تک کہ متوجہ کیا میں نے اپنا مونہہ
اسکے طرف جسنے پیدا کیا آسمانوں کو اور زمین کو میں ایکطرف کا ہوں اور نہیں میں مشرکوں سے بیشک نماز میری اور قربانی میری اور زندگی میری اور موت میری اللہ کے واسطے ہے
جو پالنے والا ہے ساری جہانوں کا کوئی شریک نہیں اسکا اور اسیکا مجھے حکم ہوا ہے اور میں مسلمانوں سے ہوں یا اللہ تو بادشاہ ہے نہیں کوئی معبود مگر تو تو رب میرا ہے
اور میں غلام تیرا ظلم کیا میں نے اپنے جان پر اور اقرار کیا میں نے اپنے گناہ کا سو بخشدے میرے سب گناہ بیشک کوئی گناہ نہیں بخشتا مگر تو راہ بتادے مجھکو نیک خصلتوں کی نہیں
بتاتا کوئی اُسکے راہ سوای تیرے اور دور کردے مجھسے بری خصلتیں کہ نہیں دور کرتا مجھسے کوئی انکو سوای تیرے ایمان لایا میں تجھپر بڑی برکت والا ہے تو اور بلند ہے مغفرت مانگتا
ہوں میں تجھسے اور توبہ کرتا ہوں تیرے آگے پھر جب رکوع کرتے فرماتے اللہم سے عصبی تک اور معنی اسکے یہ ہیں یا اللہ رکوع کیا میں نے تیرے لئے اور ایمان لایا تجھپر اور تابع

ہوا میں تیرا جہاں گئے تیرے لئے کان میرے اور آنکھ میری اور گودا میرا اور ہڈی اور پٹھے میرے پھر جب سر اٹھاتے فرماتے اللھم ربنا سے من شئی تک یعنی اے اللہ رب ہمارے تجھی کو ہے تعریف آسمان اور زمین بھر جو انکے بیچ میں ہے اور جتنی جو چاہے اسکے بعد پھر جب سجدہ کرتے فرماتے اللھم لک سجدت سے الخالقین تک یعنے یا اللہ تیرے ہی لئے سجدہ کیا میں نے اور تجھ پر ایمان لایا میں اور تیرا ہی تابع ہوا سجدہ کیا میرے منہ نے اسکی لئے جسنے اُسے بنایا اور اسکے تصویر کھینچی اور اسکے کان اور آنکھیں کھولیں سو بڑی برکت والا ہے سب بنانے والوں سے اچھا پھر سب کے آخر میں تشہد کے بعد اور سلام کے قبل فرماتے اللھم اغفرلی سے آخر تک یعنے یا اللہ بخشدے اسکو جو میں نے آگے کیا اور جو پیچھے کیا اور جو چھپایا اور جو کھولا اور جو تو مجھسے زیادہ جانتا ہے میرے عملوں میں سے توہی ہے مقدم کرنیوالا اور مؤخر کرنیوالا کوئی معبود نہیں تیرے سوا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلٰوةِ قَالَ وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمٰوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذٰلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ اللّٰهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلٰهَ إِلَّا أَنْتَ أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي ذُنُوبِي جَمِيعًا إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا لَا يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ كُلُّهُ فِي يَدَيْكَ وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ فَإِذَا رَكَعَ قَالَ اللّٰهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَلَكَ أَسْلَمْتُ خَشَعَ لَكَ سَمْعِي وَبَصَرِي وَعِظَامِي وَعَصَبِي وَإِذَا رَفَعَ قَالَ اللّٰهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلْأَ السَّمَاءِ وَمِلْأَ الْأَرْضِ وَمِلْأَ مَا بَيْنَهُمَا وَمِلْأَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ فَإِذَا سَجَدَ قَالَ اللّٰهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَلَكَ أَسْلَمْتُ سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَصَوَّرَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ تَبَارَكَ اللهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ ثُمَّ يَقُولُ مَا بَيْنَ التَّشَهُّدِ وَالتَّسْلِيمِ اللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَسْرَفْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا إِلٰهَ إِلَّا أَنْتَ **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب کھڑے ہوتے نماز میں یعنے بعد تکبیر تحریمہ کے فرماتے وجہت وجہی سے واتوب الیک تک اور معنی اسکے اوپر گذرے مگر لبیک وسعدیک سے آخر دعا تک کے معنے یہہ ہیں کہ حاضر ہوں میں تیری خدمت میں اور موافقت کی میں نے تیرے اطاعت کی ساتھ اور خیر بالکل تیرے ہاتھ میں ہے اور شر سے تیری نزدیکی حاصل نہیں ہوتی میں تیرے ہی اوپر اعتماد کرتا ہوں اے رب ہمارے او بلند ہے تو مغفرت مانگتا ہوں میں تجھسے اور توبہ کرتا ہوں تیرے آگے پھر جب رکوع کرتے اللھم لک رکعت سے عصبی تک پڑھتے اور معنی اسکے اوپر کی حدیث میں گذرے پھر جب سجدہ کرتے فرماتے اللھم لک سجدت سے احسن الخالقین تک اور اسکے معنی بھی اوپر گذرے پھر آخر میں بعد تشہد کے اور قبل سلام کے فرماتے اللھم اغفرلی سے آخر تک اور معنی اسکی بھی اوپر کے حدیث میں گذرے فقط اسمیں ایک لفظ وما اسرفت زیادہ ہے اور اسکے معنے جو حد سے زیادہ بڑھا میں یعنے اسکو بھی بخشدے **ف** یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** الشر لیس الیک کے کئی معنی ہیں چنانچہ مجمع البحار میں ہے کہ مراد اس سے یہی کہ شر سے تیری نزدیکی حاصل نہیں ہوتی اور تیرے رضامندی نہیں ملتی یا شر تیری طرف چڑہتا نہیں اور خیر تیری طرف چڑہ جاتی ہے اور اس کلمہ میں تعلیم ہے ادب کے کہ بندی کو لازم ہے کہ شر کا مرتکب اپنی کو جانے اور خیر اللہ کیطرف سے سمجھے کہ اسکی توفیق اُسی کی جانب سے ہوئی یہہ مقصود نہیں کہ شر اسکی تقدیر یا خلق سے باہر ہے بلکہ یہہ محض ادب ہے اور اسی نظر سے اللہ تعالے کو کتوں یا سور کا رب نہ کہنا چاہئے اگرچہ وہ رب العالمین ہے اس حدیث سے معلوم ہوا کہ بعضی بات واقعی ہوتی ہے مگر اسکی تعبیر میں ایک سوء ادب ہے پس ایسی تعبیر سے احتراز لازم ہے اور یہاں سے غلطی شطحیات صوفیہ کی معلوم ہوگئی کہ جو کلام انکا مشعر سوء ادب کا ہے اُس سے احتراز لازم ہے اور ایک یہہ بھی معنے ہو سکتے ہیں کہ شر کی نسبت تیری طرف نہیں یعنے اگرچہ تو خالق شر کا ہے مگر خلق شر کا شر نہیں تیرے لئے جیسے ارتکاب اور اکتساب شر کا ہمارے لئے شر ہے **عن** عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلٰوةِ الْمَكْتُوبَةِ رَفَعَ يَدَيْهِ حَذْوَ مَنْكِبَيْهِ وَيَصْنَعُ ذٰلِكَ إِذَا قَضَى قِرَاءَتَهُ وَأَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ وَيَصْنَعُهُ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ وَلَا يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِي شَيْءٍ مِنْ صَلٰوتِهِ وَهُوَ قَاعِدٌ فَإِذَا قَامَ مِنْ سَجْدَتَيْنِ رَفَعَ يَدَيْهِ كَذٰلِكَ فَكَبَّرَ وَيَقُولُ حِينَ يَفْتَتِحُ الصَّلٰوةَ بَعْدَ التَّكْبِيرِ وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمٰوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ إِنَّ صَلٰوتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذٰلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ اللّٰهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلٰهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي ذُنُوبِي جَمِيعًا إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا لَا يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا

اِلَّا اَنْتَ لَبَّیْکَ وَسَعْدَیْکَ وَاَنَابِکَ وَاِلَیْکَ لَا مَنْجَا مِنْکَ وَلَا مَلْجَأَ اِلَّا اِلَیْکَ اَسْتَغْفِرُکَ وَاَتُوْبُ اِلَیْکَ ثُمَّ یَقْرَأُ فَاِذَا رَکَعَ کَانَ کَلَامُہٗ فِیْ رُکُوْعِہٖ اَنْ یَّقُوْلَ اَللّٰھُمَّ لَکَ رَکَعْتُ وَبِکَ اٰمَنْتُ وَلَکَ اَسْلَمْتُ وَاَنْتَ رَبِّیْ خَشَعَ سَمْعِیْ وَبَصَرِیْ وَمُخِّیْ وَعَظْمِیْ لِلّٰہِ رَبِّ الْعَالَمِیْنَ فَاِذَا رَفَعَ رَاْسَہٗ مِنَ الرُّکُوْعِ قَالَ سَمِعَ اللّٰہُ لِمَنْ حَمِدَہٗ ثُمَّ یُتْبِعُھَا اَللّٰھُمَّ رَبَّنَا لَکَ الْحَمْدُ مِلْأَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمِلْأَ مَا شِئْتَ مِنْ شَیْءٍ بَعْدُ فَاِذَا سَجَدَ قَالَ فِیْ سُجُوْدِہٖ اَللّٰھُمَّ لَکَ سَجَدْتُ وَبِکَ اٰمَنْتُ وَلَکَ اَسْلَمْتُ وَاَنْتَ رَبِّیْ سَجَدَ وَجْھِیْ لِلَّذِیْ خَلَقَہٗ وَشَقَّ سَمْعَہٗ وَبَصَرَہٗ تَبَارَکَ اللّٰہُ اَحْسَنُ الْخَالِقِیْنَ وَیَقُوْلُ عِنْدَ انْصِرَافِہٖ مِنَ الصَّلٰوۃِ اَللّٰھُمَّ اغْفِرْ لِیْ مَا قَدَّمْتُ وَمَا اَخَّرْتُ وَمَا اَسْرَرْتُ وَمَا اَعْلَنْتُ وَاَنْتَ اِلٰھِیْ لَآ اِلٰہَ اِلَّا اَنْتَ **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جب کھڑے ہوتے نماز فرض پر دونوں ہاتھ اُٹھاتے برابر شانوں کے اور ایسا ہی کرتے جب قرارت تمام کر لیتے اور رکوع کا ارادہ کرتے اور ایسا ہی کرتے جب رکوع سے سر اُٹھاتے یعنے تینوں وقت رفع یدین کرتے اور دونوں ہاتھ نہ اُٹھاتے نماز میں جب بیٹھے ہوتے یعنے سجدوں وغیرہ میں پھر جب دو رکعت پڑھکر اُٹھتے جب بھی رفع یدین کرتے اور تکبیر کہتے اور نماز کے شروع میں فرماتے بعد تکبیر تحریمہ کے وجہت وجہی سے اتوب الیک تک اور معنے اسکے انا بک والیک تک اوپر گذرے اور لا منجا منک سے آخر تک یہ ہیں کہ نہیں نجات کی جگہ تیرے عذاب سے اور نہ بھاگنے کا ٹھکانا مگر تیرے ہی طرف مغفرت مانگتا ہوں تجھہ سے اور توبہ کرتا ہوں تیرے آگے پھر قرارت کرتے پھر رکوع کرتے اور رکوع میں آپکا کلام یہ ہوتا اللھم لک رکعت سے رب العالمین تک اور معنی اُسکے اوپر گذرے پھر جب رکوع سے سر اُٹھاتے فرماتے سمع اللہ یعنے سنا اللہ نے اُسکی کلام کو جسنے اُسکی تعریف کی پھر اُسکے بعد فرماتے اللھم ربنا لک الحمد سے بعد تک یعنی یا اللہ رب ہمارے تجھکو تعریف ہے آسمان بھر اور زمین بھر اور جتنے تو چاہے اُسکے بعد پھر جب سجدہ کرتے سجدہ میں فرماتے اللھم لک سجدت سے احسن الخالقین تک اور جب نماز ختم ہوتی لگتی تو فرماتے یعنے قبل سلام کے اللھم اغفرلی سے آخر تک **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسی پر عمل ہے امام شافعی کا اور بعض ہمارے اصحاب کا اور کہا بعض اہل علم نے کوفیوں وغیرہم سے کہ یہ دعیات نوافل میں پڑھے اور فرائض میں نہ پڑھے **سنا میں نے** ابو اسمعیل یعنے ترمذی سے کہ وہ کہتے تھے سنا میں نے سلیمان بن داود ہاشمی سے کہتے تھے جب ذکر کیا اس حدیث کا کہ یہہ ہمارے نزدیک حدیث زہری کی مثل ہے جو انہوں نے سالم سے روایت کیے ہے اور اُنہوں نے اپنے باپ سے۔

باب مَا جَآءَ مَا یَقُوْلُ فِیْ سُجُوْدِ الْقُرْاٰنِ باب سجدہ تلاوت کی دعاؤں کے بیان میں **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ جَآءَ رَجُلٌ اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالَ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ رَاَیْتُنِی اللَّیْلَۃَ وَاَنَا نَائِمٌ کَاَنِّیْ اُصَلِّیْ خَلْفَ شَجَرَۃٍ فَسَجَدْتُّ فَسَجَدَتِ الشَّجَرَۃُ لِسُجُوْدِیْ فَسَمِعْتُھَا وَھِیَ تَقُوْلُ اَللّٰھُمَّ اکْتُبْ لِیْ بِھَا عِنْدَکَ اَجْرًا وَضَعْ عَنِّیْ بِھَا وِزْرًا وَاجْعَلْھَا لِیْ عِنْدَکَ ذُخْرًا وَتَقَبَّلْھَا مِنِّیْ کَمَا تَقَبَّلْتَھَا مِنْ عَبْدِکَ دَاوٗدَ وَقَالَ ابْنُ جُرَیْجٍ قَالَ لِیْ جَدُّکَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَقَرَأَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ سَجْدَۃً ثُمَّ سَجَدَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَسَمِعْتُہٗ وَھُوَ یَقُوْلُ مِثْلَ مَا اَخْبَرَہُ الرَّجُلُ عَنْ قَوْلِ الشَّجَرَۃِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہا آیا ایک شخص رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور اُسنے عرض کی کہ یا رسول اللہ میں نے اپنے تئیں آج کو خواب میں دیکھا کہ میں نماز پڑھتا ہوں ایک درخت کے پیچھے اور میں نے سجدہ کیا تو درخت نے بھی میرے سجدہ کے ساتھ سجدہ کیا اور میں نے سنا کہ وہ کہتا تھا اللھم سے عبدک داود تک یعنے یا اللہ لکھہ میرے لیے اسکا ثواب اور مٹا مجھہ سے اسکے سبب سے بوجھہ یعنی گناہوں کا اور جمع کر رکھہ اسکا ثواب میرے لیے اپنی نزدیک اور قبول کر اسکو مجھہ سے جیسا قبول کیا تو نے اپنی بندہ داود سے کہا ابن جریج نے کہ کہا مجھسے تمہارے دادا یعنے عبید اللہ اور یہ خطاب کیا اُنہوں نے حسن سے کہ کہا ابن عباس نے پھر پڑھی رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے آیت سجدہ کی اور سجدہ کیا کہا ابن عباس نے پس سنا میں نے آنکو کہ پڑھتے تھے اُسی دعا کو جسکی خبر دی تھی اُس مرد نے اور کہا تھا قول درخت کا **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور اسباب میں ابی سعید سے بھی روایت ہے **عن** عَائِشَۃَ قَالَتْ کَانَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ فِیْ سُجُوْدِ الْقُرْاٰنِ بِاللَّیْلِ سَجَدَ وَجْھِیَ لِلَّذِیْ خَلَقَہٗ وَشَقَّ سَمْعَہٗ وَبَصَرَہٗ بِحَوْلِہٖ وَقُوَّتِہٖ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا اُنہوں نے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم رات کو سجدہ تلاوت میں پڑھتے تھے سجد وجہی سے آخر تک یعنے سجدہ کیا میرے مونہہ نے اسکو جسنے بنایا مونہہ کو اور چیرے اُسکے کان اور آنکھیں اپنے حول و قوۃ سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** حضرت عائشہ کی یہ روایت دار قطنی اور حاکم اور بیہقی نے بھی روایت کی ہے اور ابن سکن نے اسکو صحیح کہا ہے اور اُسکے آخر میں یہ بھی زیادہ کہ دعائے مذکور تین بار پڑھتے اور حاکم نے یہ بھی زیادہ کیا ہے فَتَبَارَکَ اللّٰہُ اَحْسَنُ الْخَالِقِیْنَ اور بیہقی نے خلقہ کے بعد صورہ بھی زیادہ کیا ہے اور حدیث درخت کی جو اوپر مذکور ہوئی اُسکو حاکم اور ابن حبان نے بھی روایت کیا ہے اور اسکی اسناد میں حسن بن محمد بن عبید اللہ بن ابی یزید ہے اور عقیلی نے کہا ہے کہ وہ مجہول ہے اور دونوں حدیثیں دال ہیں کہ سجود تلاوت میں کچھہ پڑھنا مسنون ہے اور جتنی احادیث سجود تلاوت میں آئی ہیں

دعاء سجدہ تلاوت کی دعاؤں میں

سب فاطبتہ دلالت کرتے ہیں کہ اُسکے ساجد کو وضو ضرور نہیں اور سجدۂ تلاوت بی وضو بھی روا ہی اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تلاوت کے وقت جو ہوتا تھا بے تکلف
سجدہ کرتا تھا اور کسی روایت میں مذکور نہیں کہ آپنے اُنکو وضو کا حکم فرمایا ہو اور یہ بعید ہے کہ ہر وقت سب کے سب حاضرین مجلس با وضو ہوا کریں اور مشرکوں نے بھی آپکی ساتھ سجدہ
کیا ہے حالانکہ وہ نجس ہیں اور وضو کے قابل نہیں اور بخاری نے روایت کیا ہے کہ ابن عمر بے وضو سجدہ کیا کرتے تھے اور ایسا ہی روایت کیا ہی اُنسی ابن ابی شیبہ اور جو بیہقی نے
اُنسے روایت کیا ہے کہ سجدہ نکرے آدمی مگر وہ طاہر ہو تو تطبیق ان دونوں میں اسطرح ہے کہ مُراد طہارت سے طہارت کبریٰ ہی یعنے جنابت نہو یا مراد اس سے یہ ہے کہ وضو بہتر ہے
اور بیوضو بھی جائز ہے باعتبار ضرورت کے اور جیسے وضو کی ضرورت احادیث سی نہیں سمجھی جاتی ہی ویسی ہی طہارت ثیاب اور مکان کی بھی مفہوم نہیں ہوتی اور ستر
عورت اور استقبال قبلہ جب ممکن ہو تو بعضوں نے کہا ضرور ہے اتفاقاً اور فتح الباری میں ہے کہ جواز سجدۂ تلاوت بغیر وضو کے اسمیں ابن عمر کے موافق کوئی نہیں ہے مگر شعبی کہ
روایت کیا ہے ابن شیبہ نے اُنسے بسند صحیح اور روایت کیا گیا ہے ابی عبدالرحمن سلمی سے بھی کہ وہ سجدہ کی آیت پڑھتے اور بی وضو سجدہ کرتے غیر قبلہ کیطرف اور اگر راہ میں ہوتے
تو سر سے اشارہ کرتے اور اہل بیت میں ابن عمر کے موافق بی وضو سجدہ کرنیمیں ابو طالب و منصور باللہ بھی کی ہی اور مروی ہے بعض صحابہ ہی کہ وہ مکروہ کہتے تھے
سجدۂ تلاوت کو اوقات مکروہہ میں اور ظاہر یہ ہے کہ مکروہ نہیں اسلئے کہ سجدۂ تلاوت نماز نہیں اور کراہیت مخصوص بہ نماز ہے کذا فی نیل الاوطار **بَابُ** مَا جَاءَ مَا يَقُولُ
إِذَا خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ باب گھر سے نکلنے کی دعاؤں کا **عَنْ** أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَالَ يَعْنِي إِذَا خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ بِسْمِ
اللّٰهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ يُقَالُ لَهُ كُفِيتَ وَوُقِيتَ وَتَنَحَّى عَنْهُ الشَّيْطَانُ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم
نے جو کہے یعنے گھر سے نکلتے وقت بِسْمِ اللّٰهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ کہا جاتا ہے اُس سے کفایت کیا گیا تو اور بچایا گیا تو شر سے اور دور ہو جاتا ہے اُس سے
شیطان اور معنے اُسکے یہ ہیں کہ شروع کرتا ہوں اللہ کے نام سے بھروسا کیا میں نے اللہ پر گناہ سے بچنے کی طاقت اور نیکی بجا لانیکی قوت کسی کو نہیں ہے مگر اللہ کے ساتھ
ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے **بَابٌ** مِنْهُ باب دوسرا اسی بیان میں **عَنْ** أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ كَانَ إِذَا خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ قَالَ بِسْمِ اللّٰهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ اللّٰهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ نَزِلَّ أَوْ نَضِلَّ أَوْ نَظْلِمَ أَوْ نُظْلَمَ أَوْ نَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيْنَا **ترجمہ** روایت ہے
ام سلمہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب گھر سے نکلتے بسم اللہ سے آخر تک پڑھتے یعنے شروع کرتا ہوں میں اللہ کے نام سے بھروسا کرتا ہوں میں اللہ پر یا اللہ میں پناہ مانگتا ہوں تجھسے اس سے
کہ پھسل جاؤں یا راہ بھول جاؤں یا ظلم کروں کسی پر یا مجھپر کوئی ظلم کرے یا جہالت کروں میں کسی پر یا مجھسے کوئی جہالت کرے **بَابُ** مَا يَقُولُ إِذَا دَخَلَ السُّوقَ باب
بازار میں جانیکی دعاؤں کا **عَنْ** عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ دَخَلَ السُّوقَ فَقَالَ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ
الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ كَتَبَ اللّٰهُ لَهُ أَلْفَ أَلْفِ حَسَنَةٍ وَمَحَى عَنْهُ أَلْفَ أَلْفِ سَيِّئَةٍ وَرَفَعَ لَهُ أَلْفَ أَلْفِ دَرَجَةٍ
ترجمہ روایت ہے حضرت عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو بازار میں داخل ہوا اور لا الٰہ الا اللہ سے قدیر تک پڑھے اُسکے لئی ہزار ہزار نیکیاں لکھی جاتی ہیں اور ہزار ہزار
برائیاں مٹائی جاتی ہیں اور ہزار ہزار درجہ بلند کئے جاتے ہیں **ف** یہ حدیث غریب ہے اور روایت کیا ہے اسکو عمرو بن دینار نے جو خزانچی تھے زبیر کے گھر کے سالم بن
عبداللہ سے مانند اسی روایت کے چنانچہ روایت کی ہمسے احمد بن عبدۃ الضبی نے اُنہوں نے حماد بن زید سے اور معتمر بن سلیمان سے دونوں نے کہا روایت کی ہمسے عمرو بن دینار نے جو خزانچی
ہیں زبیر کے گھر کے اُنہوں نے سالم سے اُنہوں نے عبداللہ بن عمر سے اُنہوں نے اپنے باپ سے اُنہوں نے سالم کے دادا سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کہے بازار جاکے
لا الٰہ سے قدیر تک یعنے جیسا اوپر مذکور ہوا لکھے جاتی ہیں اُسکے لئی ہزار ہزار نیکیاں اور مٹائی جاتی ہیں اُسکے لئی ہزار ہزار بُرائیاں اور بنایا جاتا ہے اُسکے لئے ایک گھر جنت
میں **بَابُ** مَا جَاءَ مَا يَقُولُ الْعَبْدُ إِذَا مَرِضَ باب بیمار کے دعا کا **عَنْ** أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُمَا شَهِدَا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ
قَالَ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ وَاللّٰهُ أَكْبَرُ صَدَّقَهُ رَبُّهُ وَقَالَ لَا إِلٰهَ إِلَّا أَنَا وَأَنَا أَكْبَرُ وَإِذَا قَالَ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ قَالَ يَقُولُ اللّٰهُ لَا إِلٰهَ إِلَّا أَنَا وَأَنَا وَحْدِي وَإِذَا
قَالَ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ قَالَ لَا إِلٰهَ إِلَّا أَنَا وَحْدِي لَا شَرِيكَ لِي وَإِذَا قَالَ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ قَالَ اللّٰهُ لَا إِلٰهَ إِلَّا أَنَا لِيَ الْمُلْكُ
وَلِيَ الْحَمْدُ وَإِذَا قَالَ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ قَالَ اللّٰهُ لَا إِلٰهَ إِلَّا أَنَا وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِي وَكَانَ يَقُولُ مَنْ قَالَهَا فِي مَرَضِهِ ثُمَّ مَاتَ
لَمْ تَطْعَمْهُ النَّارُ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید اور ابی ہریرہ سے دونوں نے گواہی دی کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کہتا ہے لا الٰہ الا اللہ واللہ اکبر تصدیق کرتا ہے اُسکی

اللہ تعالیٰ اور فرماتا ہے نہیں کوئی معبود سوا میرے اور میں ہی بڑا ہوں اور جب کہتا ہے لَا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ وَحْدَہٗ فرماتا ہے اللہ تعالیٰ کوئی معبود نہیں مگر میں اور میں اکیلا ہوں اور جب کہتا ہے لَا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ وَحْدَہٗ لَا شَرِیْکَ لَہٗ فرماتا ہے اللہ تعالیٰ نہیں کوئی معبود مگر میں اور میں اکیلا ہوں کوئی شریک نہیں میرا اور جب کہتا ہے لَا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ لَہُ الْمُلْکُ وَلَہُ الْحَمْدُ فرماتا ہے اللہ تعالیٰ کوئی معبود نہیں مگر میں میرے لیے ملک ہے اور مجھے کو ہی سب تعریف اور جب کہتا ہے وہ لَا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّۃَ اِلَّا بِاللّٰہِ فرماتا ہے اللہ تعالیٰ نہیں کوئی معبود مگر میں اور نہیں طاقت گناہ سے بچنے کی اور نیکی کرنے کی مگر میری طرف سے اور فرماتے تھے کہ جو ان کلمات کو بیماری میں کہے اور پھر مر جاوے اسکو آگ نہ کھاوے

ف یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی یہ شعبہ نے ابی اسحاق سے انہوں نے اغر ابی مسلم سے انہوں نے ابی ہریرہ سے اور ابی سعید سے مانند اسی روایت کے مضمون میں اور مرفوع کیا اسکو شعبہ نے روایت کی ہم سے یہ محمد بن بشار نے انہوں نے کہا روایت کی ہم سے محمد بن جعفر نے انہوں نے شعبہ سے

باب مَا جَآءَ مَا یَقُوْلُ اِذَا رَاٰی مُبْتَلًی باب اس بیان میں کہ جب کسی کو بلا میں دیکھے تو کیا کہے **عن** عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ رَاٰی صَاحِبَ بَلَاءٍ فَقَالَ اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ الَّذِیْ عَافَانِیْ مِمَّا ابْتَلَاکَ بِہٖ وَفَضَّلَنِیْ عَلٰی کَثِیْرٍ مِّمَّنْ خَلَقَ تَفْضِیْلًا اِلَّا عُوْفِیَ مِنَ الْبَلَاءِ کَائِنًا مَا کَانَ مَا عَاشَ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو دیکھے کسی کو بلا میں اور کہے الحمد للہ سے تفضیلا تک یعنی سب تعریف اللہ کو ہے جسنے بچایا مجھکو اُس بلا سے جسمیں مبتلا کیا تجھکو اور فضیلت دی مجھکو نے اکثر مخلوقات پر تو بچایا جاوے گا وہ اُس بلا سے جو بلا ہو جب تک زندہ رہیگا **ف** یہ حدیث غریب ہے اور اس باب میں ابی ہریرہ اور عمرو بن دینار سے جو خزانچی ہیں آل زبیر کے اور وہ ایک شیخ ہیں بصرہ کے اور حدیث میں وہ کچھ قوی نہیں اور منفرد ہوئے ہیں وہ اکثر روایتوں میں جو روایت کی ہیں انہوں نے سالم بن عبد اللہ بن عمر سے اور روایت کی ابی جعفر محمد بن علی نے کہ انہوں نے کہا جب کسی کو بلا میں دیکھے تو اور رو پناہ مانگتا ہو تو اس دعا کو اپنے دل میں کہہ کہ وہ نہ سنے روایت کی ہم سے ابو جعفر سمنانی نے اور کئی لوگوں نے کہا انہوں نے روایت کی ہم سے مطرف بن عبد اللہ نے انہوں نے عبد اللہ بن عمر عمری سے انہوں نے سہیل بن ابی صالح سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو دیکھے کسی گرفتار بلا کو اور کہے اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ الَّذِیْ عَافَانِیْ مِمَّا ابْتَلَاکَ بِہٖ وَفَضَّلَنِیْ عَلٰی کَثِیْرٍ مِّمَّنْ خَلَقَ تَفْضِیْلًا اسکو وہ بلا کبھی نہ پہنچیگی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے

باب مَا یَقُوْلُ اِذَا قَامَ مِنْ مَّجْلِسِہٖ باب مجلس سے اٹھتے وقت کی دعا کا **عن** اَبِیْ ہُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ جَلَسَ فِیْ مَجْلِسٍ فَکَثُرَ فِیْہِ لَغَطُہٗ فَقَالَ قَبْلَ اَنْ یَّقُوْمَ مِنْ مَّجْلِسِہٖ ذٰلِکَ سُبْحَانَکَ اللّٰہُمَّ وَبِحَمْدِکَ اَشْہَدُ اَنْ لَّا اِلٰہَ اِلَّا اَنْتَ اَسْتَغْفِرُکَ وَاَتُوْبُ اِلَیْکَ اِلَّا غُفِرَ لَہٗ مَا کَانَ فِیْ مَجْلِسِہٖ ذٰلِکَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو کسی مجلس میں بیٹھے اور بہت لغو اور بیہودہ باتیں کرے پھر اٹھنے سے پہلی سبحانک سے اَتُوْبُ اِلَیْکَ تک کہے یعنے پاک ہے تو ای اللہ اور سب تعریف تجھی کو ہے گواہی دیتا ہوں میں کہ کوئی معبود نہیں سوا تیرے مغفرت مانگتا ہوں میں تجھسے اور توبہ کرتا ہوں تیرے آگے تو بخشی جاتی ہیں اسکے باتیں جو اس مجلس میں کیں **ف** اس باب میں ابی برزہ اور عائشہ رضی اللہ عنہا سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے نہیں پہچانتے ہم اسکو سہیل کی روایت سے مگر اسی سند سے **عن** اِبْنِ عُمَرَ قَالَ کَانَ تُعَدُّ لِرَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فِی الْمَجْلِسِ الْوَاحِدِ مِائَۃَ مَرَّۃٍ مِّنْ قَبْلِ اَنْ یَّقُوْمَ رَبِّ اغْفِرْ لِیْ وَتُبْ عَلَیَّ اِنَّکَ اَنْتَ التَّوَّابُ الْغَفُوْرُ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ گنا جاتا تھا ہر مجلس میں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے کہ سو سو بار فرماتے تھے قبل اُٹھنے کے رب اغفر لی سے آخر تک یعنے اے رب میرے بخش دے مجھکو تحقیق کہ تو ہے توبہ قبول کرنیوالا اور بخشنے والا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **مترجم** اس حدیث میں بڑی ترغیب اور تحریص ہے استغفار اور توبہ پر کہ نبی معصوم جنکو اللہ نے گناہوں سے بچایا بھی تھا اور اگلے پچھلے خطاؤں کو معاف بھی فرمایا تھا جب وہ ہر مجلس میں سو سو بار استغفار فرماتے تھے تو ہم گرفتار ذنوب پر عیوب لوگوں کو تو زیادہ اسکی ضرورت ہے

باب مَا یَقُوْلُ عِنْدَ الْکَرْبِ باب شدت غم کے وقت کی دعا کا **عن** اِبْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ نَبِیَّ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ کَانَ یَدْعُوْا عِنْدَ الْکَرْبِ لَا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ الْحَلِیْمُ الْحَکِیْمُ لَا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِیْمِ لَا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْکَرِیْمِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم شدت غم کے وقت یہ دعا کرتے لا الٰہ الا اللہ سے آخر تک یعنے کوئی معبود برحق نہیں سوا اللہ کے اور وہ بردبار ہے حکمت والا کوئی معبود برحق نہیں مگر اللہ وہ صاحب ہے بڑے تخت کا کوئی معبود برحق نہیں مگر اللہ وہ پالنے والا ہے آسمانوں کا اور زمین کا اور مالک ہے بڑی تخت کا **ف** روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے انہوں نے ابن عدی نے انہوں نے ہشام نے انہوں نے قتادہ نے انہوں نے ابو العالیہ نے انہوں نے ابن عباس نے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مثل روایت مذکور کے اور اس باب میں علی کرم اللہ وجہہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** واقع میں حق یہ کہ اس دعا میں اللہ کی توحید اور اسکا صاحب عرش ہونا اور عام ہونا اسکی پرورش کا آسمان و زمین میں مذکور ہے پہلی موحدان عرشی داغونکا

بلا میں کسی کو دیکھ کر جو دعا پڑھے

مجلس سے اٹھتے وقت کی دعا

شدت غم کے وقت کی دعا

عمر کہو نیکے لیے ہیکل کسیلہ عظیم ہے اگرچہ جہمیہ لبیبہ کو اس سے کچھ بہرہ نہوا اور اسمین صاف اشارہ ہوتا ہے اسکی ذات مقدس کے عرش پر ہونیکی طرف و ہو المقصود **عن** ابی ہریرۃ
انّ النّبیّ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم کان اذا اھمّہ الامر رفع راسہ الی السّماء فقال سبحان اللّٰہ العظیم واذا اجتھد فی الدّعاء قال یا حیّ یا قیّوم **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ
سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو جب کسی امر کا فکر سخت ہوتا تو اپنا سر آسمان کیطرف اٹھاتے اور فرماتے سبحان اللہ العظیم یعنے پاک ہے اللہ بڑائی والا اور جب کوشش کرتے عاجزی
فرماتے یا حیّ یا قیّوم یعنے اے زندہ سب کے تھامنے والی **ف** یہ حدیث غریب ہے **مترجم** حقیقت مین حی وقیوم دونون نام مبارک ایسی تاثیر رکھتے ہین اور اسقدر روح کو ان سے
راحت اور لذت حاصل ہوتی ہے کہ سبحان اللہ تقریر و تحریر سے خارج ہے اور اس فقیر حقیر کو اللہ تعالے نے ان نامونکی برکات سے ایک حصہ عنایت فرمایا ہے اور حقیقت مین یہہ دونون
صفتین ایسی ہین کہ تمام عالم کا قیام اور حیات انہین سے وابستہ ہی اگر ایک لحظہ اپنے قیومیت کا اظہار نکرے تو سارا جہان کتم عدم مین فوراً چلا جاوے اور اگر اپنی حیوۃ کو جو اس
حیوۃ کاملہ کی ظل ہین ایک لمحہ اُنسے روک لے تو ساری ذوی الارواح مین سے ایک بہی زندہ نظر نہ آوے **باب** ماجاء ما یقول اذا نزل منزلا باب منزل مین اترنیکے
دعا کا **عن** خولۃ بنت الحکیم السّلمیّۃ عن رسول اللّٰہ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم قال من نزل منزلا ثمّ قال اعوذ بکلمات اللّٰہ التّامّات من شرّ
ما خلق لم یضرّہ شیء حتّی یرتحل من منزلہ ذالک **ترجمہ** روایت ہے خولہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو اترے کسی منزل مین اور کہے اعوذ بکلمات
اللہ التامات من شر ما خلق یعنے پناہ مین آتا ہون مین اللہ کے پورے کلمون کے مخلوق کے فساد سے تو ضرر نہ پہونچاویگی اسکو کوئی چیز یہانتک کہ کوچ کرے اس منزل سے **ف**
یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے اور روایت کی مالک بن انس نے یہی حدیث کہ پہونچی انکو یہی روایت یعقوب بن اشج سے سو ذکر کی انہون نے حدیث اسکی مثل اور مروی ہوئی ہے
یہ ابن عجلان سے کہ انہون نے بہی روایت کی یعقوب بن عبد اللہ بن اشج سے اور انہون نے اسمین کہا کہ روایت ہے سعید بن مسیب سے وہ روایت کرتے ہین خولہ سے اور حدیث لیث
کی یعنے جس سند سے اوپر ذکر ہوئی زیادہ صحیح ہے ابن عجلان کی روایت سے **باب** ما یقول اذا خرج مسافرا باب سفر کے وقت کے دعا کا **عن** ابی ہریرۃ قال کان
رسول اللّٰہ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم اذا سافر فرکب راحلتہ قال باصبعہ ومدّ شعبۃ اصبعہ قال اللّٰھمّ انت الصّاحب فی السّفر والخلیفۃ فی الاھل اللّٰھمّ
اصحبنا بنصحک واقلبنا بذمّۃ اللّٰھمّ ازو لنا الارض وھوّن علینا السّفر اللّٰھمّ انّی اعوذ بک من وعثاء السّفر وکآبۃ المنقلب **ترجمہ** روایت ہے
ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جب سفر کرتے اور سوار ہوتے اپنے سواری پر اشارہ فرماتے اپنے انگلی سے یعنے آسمان کی طرف اور دراز کی شعبہ نے اپنی انگلی اور پہر فرماتے اللہم سے
آخر تک یعنے یا اللہ تو رفیق ہے سفر مین اور تو خلیفہ ہے گہر مین یا اللہ ساتہہ رہ میرے اپنے خیر خواہی سے اور لوٹا مجہہ کو اپنے ذمہ مین یا اللہ
لپیٹ دے ہمارے لئی زمین کو یعنے چہوٹا کر دے مسافت کو اور آسان کر دے ہم پر سفر کو یا اللہ مین پناہ مانگتا ہون تجہہ سے سفر کے مشقت سی اور غمگین اور نامراد لوٹنے سے
ف مرویکی ہمسے سوید بن نصر نے انہون نے عبد اللہ بن مبارک سے انہون نے شعبہ سے اسی اسناد سے مانند اسکے معنون مین یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ابی ہریرہ کی روایت سے
نہین جانتے ہم اسکو مگر روایت سے ابن عدی کی کہ وہ شعبہ سے روایت کرتے ہین **عن** عبد اللّٰہ بن سرجس قال کان النّبیّ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم اذا سافر یقول اللّٰھمّ
انت الصّاحب فی السّفر والخلیفۃ فی الاھل اللّٰھمّ اصحبنا فی سفرنا واخلفنا فی اھلنا اللّٰھمّ انّی اعوذ بک من وعثاء السّفر وکآبۃ المنقلب ومن الحور
بعد الکور ومن دعوۃ المظلوم ومن سوء المنظر فی الاھل والمال **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن سرجس سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم جب سفر کرتے فرماتے اللہم سے آخر تک
یعنے یا اللہ تو رفیق ہے سفر مین اور خلیفہ ہے گہر مین یا اللہ تو رفیق رہ ہمارا ہمارے سفر مین اور خلیفہ رہ تو ہمارے گہر مین یا اللہ مین پناہ مانگتا ہون تجہہ سے سفر کے مشقتون سے اور
اور رنجیدہ محروم و نامراد لوٹنے سی اور حور سے بعد کور کے اور بددعا سے مظلوم کے اور برائی دیکہنے سی اپنے اہل اور مال مین **ف** یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے
کہ حور بعد الکور کی جگہہ بعد الکون بہی اور معنے اسکی یہ ہین کہ پناہ مانگتا ہون مین ایمان سے کفر کی طرف لوٹنی سے یا طاعت سی معصیت کی طرف لوٹنی سے غرض یہ ہے کہ رجوع
کرنا خیر سے شر کیطرف مراد ہے **باب** ماجاء ما یقول اذا رجع من سفرہ باب سفر سے لوٹنی کی دعاؤنکا **عن** البراء بن عازب انّ النّبیّ صلّی اللّٰہ علیہ و
سلّم کان اذا قدم من سفر قال آئبون تائبون عابدون لربّنا حامدون **ترجمہ** روایت ہے براء بن عازب سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم جب سفر سے آتی فرماتی آئبون
سے آخر تک اور معنے اسکے یہ ہین کہ ہم لوٹنے والے ہین یعنے سفر سے سلامتی کے ساتہہ اور توبہ کرنیوالے ہین عبادت کرنیوالی اپنے رب کی تعریف کرنیوالی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے
اور روایت کی ثوری نے یہی حدیث ابی اسحاق سی انہون نی براء سے اور نہین ذکر کیا اسمین ربیع بن براء کا اور روایت شعبہ کی زیادہ صحیح ہی اور اس باب مین ابن عمر اور جابر

بن عبداللہ سے روایت ہے **باب** مِنْهُ **عن** اَنَسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ اِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ فَنَظَرَ اِلٰى جُدْرَانِ الْمَدِيْنَةِ اَوْضَعَ رَاحِلَتَهُ وَاِنْ كَانَ عَلٰى دَابَّةٍ حَرَّكَهَا مِنْ حُبِّهَا **ترجمہ** روایت ہے انس رضی اللہ عنہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب سفر سے آتے اور مدینہ کی دیواروں کو دیکھتے دوڑاتے اپنی اونٹنی اور اگر کسی اور سواری پر ہوتے تو اسکو بھی جلدی چلاتے مدینہ کی محبت سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **باب** مَا جَاءَ مَا يَقُوْلُ اِذَا وَدَّعَ اِنْسَانًا **باب** کسی کو رخصت کرتے کیا کہے **عن** ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا وَدَّعَ رَجُلًا اَخَذَ بِيَدِهِ فَلَا يَدَعُهَا حَتّٰى يَكُوْنَ الرَّجُلُ هُوَ يَدَعُ يَدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَيَقُوْلُ اَسْتَوْدِعُ اللّٰهَ دِيْنَكَ وَاَمَانَتَكَ وَآخِرَ عَمَلِكَ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم جب کسیکو رخصت کرتے اسکا ہاتھ پکڑتے اور نہ چھوڑتے آپ یہاں تک کہ چھوڑ دیتا وہ ہاتھ آپکا اور فرماتے استودع سے آخر تک یعنے امین کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کو تیرے دین اور امانت اور آخر اعمال کا **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے اور مروی ہوئی ہے اور سند سے بھی ابن عمر سے **عن** سَالِمٍ اَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يَقُوْلُ لِلرَّجُلِ اِذَا اَرَادَ سَفَرًا اُدْنُ مِنِّيْ اُوَدِّعْكَ كَمَا كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُوَدِّعُنَا فَيَقُوْلُ اَسْتَوْدِعُ اللّٰهَ دِيْنَكَ وَاَمَانَتَكَ وَخَوَاتِيْمَ عَمَلِكَ **ترجمہ** روایت ہے سالم سے کہ ابن عمر جب کسیکو رخصت کرتے فرماتے میرے نزدیک آ میں تجھے رخصت کروں جیسے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم ہمکو رخصت کرتے تھے پھر استودع سے آخر تک پڑھتے اور معنے اسکے اوپر گذرے **ف** یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس وجہ سے روایت ہے سالم بن عبداللہ کے **باب** مِنْهُ **عن** اَنَسٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّيْ اُرِيْدُ سَفَرًا فَزَوِّدْنِيْ قَالَ زَوَّدَكَ اللّٰهُ التَّقْوٰى قَالَ زِدْنِيْ قَالَ وَغَفَرَ ذَنْبَكَ قَالَ زِدْنِيْ بِاَبِيْ اَنْتَ وَاُمِّيْ قَالَ وَيَسَّرَ لَكَ الْخَيْرَ حَيْثُمَا كُنْتَ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہا آیا ایک مرد رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور عرض کی کہ یا رسول اللہ میں سفر کو جاتا ہوں سو مجھے کچھ توشہ دیجیے آپنے فرمایا توشہ دے تجھکو اللہ تعالیٰ تقوی کا عرض کی اور کچھ زیادہ کیجیے آپنے فرمایا بخشدے اللہ تعالیٰ گناہ تیرے عرض کی اور کچھ زیادہ کیجیے میرے ماں باپ آپ پر فدا ہیں فرمایا آسان کرے تیرے لیے خیر کو جہاں تو ہو **ف** یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے **باب** مِنْهُ **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنِّيْ اُرِيْدُ اَنْ اُسَافِرَ فَاَوْصِنِيْ قَالَ عَلَيْكَ بِتَقْوَى اللّٰهِ وَالتَّكْبِيْرِ عَلٰى كُلِّ شَرَفٍ فَلَمَّا اَنْ وَلَّى الرَّجُلُ قَالَ اَللّٰهُمَّ اطْوِ لَهُ الْبُعْدَ وَهَوِّنْ عَلَيْهِ السَّفَرَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ ایک شخص آیا اور عرض کی یا رسول اللہ میں سفر کا ارادہ رکھتا ہوں کچھ وصیت فرمائیے آپنے فرمایا تجھے اللہ سے ڈرنا ضرور ہے اور تکبیر کہنا ہر بلندی پر پھر جب وہ چلا آپنے فرمایا اللہ لپیٹ دے اسکے لیے زمین کی دوری کو اور آسان کردے اسپر سفر **ف** یہ حدیث حسن ہے **باب** مَا ذُكِرَ فِيْ دَعْوَةِ الْمُسَافِرِ **باب** مسافر کی دعا مقبول ہونے میں **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثُ دَعَوَاتٍ مُسْتَجَابَاتٌ دَعْوَةُ الْمَظْلُوْمِ وَدَعْوَةُ الْمُسَافِرِ وَدَعْوَةُ الْوَالِدِ عَلٰى وَلَدِهِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے تین شخصوں کی دعائیں مقبول ہیں ایک مظلوم دوسرے مسافر تیسرے باپ کی دعا لڑکوں کے لیے روایت کی ہم سے علی نے انہوں نے اسمعیل بن ابراہیم سے انہوں نے ہشام دستوائی سے انہوں نے یحیی سے اسی اسناد سے مانند اسکی اور زیادہ کیا اسمیں مُسْتَجَابَاتٌ لَا شَكَّ فِيْهِنَّ یعنے تین دعائیں مقبول ہیں انمیں شک نہیں اور یہ حدیث حسن ہے اور ابوجعفر وہی ہیں جن سے یحیی بن ابی کثیر نے روایت کی ہے اور وہ ابوجعفر موذن کہلاتے ہیں اور انکا نام ہم نہیں جانتے **باب** مَا جَاءَ مَا يَقُوْلُ اِذَا رَكِبَ دَابَّةً **باب** سواری پر چڑھنے کی دعا میں **عن** عَلِيِّ بْنِ رَبِيْعَةَ قَالَ شَهِدْتُ عَلِيًّا اُتِيَ بِدَابَّةٍ لِيَرْكَبَهَا فَلَمَّا وَضَعَ رِجْلَهُ فِي الرِّكَابِ قَالَ بِسْمِ اللّٰهِ فَلَمَّا اسْتَوٰى عَلٰى ظَهْرِهَا قَالَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ ثُمَّ قَالَ سُبْحَانَ الَّذِيْ سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِيْنَ وَاِنَّا اِلٰى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُوْنَ ثُمَّ قَالَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ ثَلَاثًا وَاللّٰهُ اَكْبَرُ ثَلَاثًا سُبْحَانَكَ اِنِّيْ قَدْ ظَلَمْتُ نَفْسِيْ فَاغْفِرْ لِيْ فَاِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ اِلَّا اَنْتَ ثُمَّ ضَحِكَ فَقُلْتُ مِنْ اَيِّ شَيْءٍ ضَحِكْتَ يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ قَالَ رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَنَعَ كَمَا صَنَعْتُ ثُمَّ ضَحِكَ فَقُلْتُ مِنْ اَيِّ شَيْءٍ ضَحِكْتَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ اِنَّ رَبَّكَ لَيَعْجَبُ مِنْ عَبْدِهِ اِذَا قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِيْ ذُنُوْبِيْ اِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ غَيْرُكَ **ترجمہ** روایت ہے علی بن ربیعہ سے کہ حاضر ہوا میں حضرت علی کے پاس اور انکی سواری لائی تھے تاکہ وہ سوار ہوں پھر جب پیر رکاب میں رکھا کہا بسم اللہ پھر جب اسکی پیٹھ پر چڑھ گئے الحمد للہ کہا پھر سبحان الذی سخر لنا ہذا وما کنا لہ مقرنین وانا الی ربنا لمنقلبون تک پڑھا یعنے پاک ہے وہ اللہ جسنے ہمارے کام میں لگایا اسکو اور ہم اسکو دبا نہ سکتے تھے اور ہم اپنے رب کی طرف لوٹنے والے ہیں پھر الحمد للہ تین بار کہا اور اللہ اکبر تین بار کہا پھر کہا سبحانک انی قد ظلمت نفسی فاغفر لی فانہ لا یغفر الذنوب الا انت یعنے پاک ہے تو اے اللہ بیشک میں نے ظلم کیا اپنی جان پر سو بخشدے مجھکو کہ نہیں بخشتا کوئی گناہوں کو مگر تو پھر ہنسے حضرت علی اور میں نے کہا آپ کیوں

کسی کو رخصت کرتے وقت کی دعا

مسافر کی دعا مقبول ہونے کا بیان

سواری پر چڑھنے کی دعا کا بیان

ہنسے ای امیر المومنین فرمایا انہوں نے کہ دیکھا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ انہوں نے ایسا ہی کیا جیسے میں نے کیا پھر ہنسی سو میں نے عرض کی کیوں ہنسی آپ یا رسول اللہ
فرمایا بیشک تیرا رب پسند کرتا ہے اپنی بندے سے جب وہ کہتا ہی ای رب میرے بخشدی گناہ میرے بیشک کوئی نہیں بخشتا گناہ سوا تیرے **ف** اس باب میں ابن عمر سے بھی روایت ہے
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ اِذَا سَافَرَ فَرَكِبَ رَاحِلَتَهُ كَبَّرَ ثَلَاثًا وَقَالَ سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَمَا
كُنَّا لَهُ مُقْرِنِيْنَ وَاِنَّا اِلٰى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُوْنَ ثُمَّ يَقُوْلُ اللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَسْاَلُكَ فِيْ سَفَرِيْ هٰذَا مِنَ الْبِرِّ وَالتَّقْوٰى وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضٰى اللّٰهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا الْمَسِيْرَ وَ
اطْوِ عَنَّا بُعْدَ الْاَرْضِ اللّٰهُمَّ اَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ وَالْخَلِيْفَةُ فِي الْاَهْلِ اللّٰهُمَّ اَصْحِبْنَا فِيْ سَفَرِنَا وَاخْلُفْنَا فِيْ اَهْلِنَا وَكَانَ يَقُوْلُ اِذَا رَجَعَ اِلٰى اَهْلِهٖ اٰيِبُوْنَ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ
تَائِبُوْنَ عَابِدُوْنَ لِرَبِّنَا حَامِدُوْنَ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب سفر کرتے اور اپنی سواری پر سوار ہوتے اللہ اکبر کہتے تین بار اور سبحان الذی سے منقلبون
تک کہتے یعنے ایکبار پھر اللھم سے فی اہلنا تک پڑھتے یعنے یا اللہ میں مانگتا ہوں تجھ سے اس سفر میں نیکی اور تقوی اور وہ عمل جو تو پسند کرے یا اللہ آسان کر ہمارا اوپر چلنا اور
لپیٹ دے ہمارے لئے زمین کی مسافت کو یا اللہ تو رفیق ہے سفر میں اور خلیفہ ہے گھر میں یا اللہ تو ہمارے ساتھ رہ سفر میں اور خلیفہ رہ گھر میں اور جب گھر آتے فرماتے
ہم لوٹنے والے ہیں اگر خدا نے چاہا توبہ کرنے والے عبادت کرنے والے اپنی رب کے تعریف کرنے والے **ف** یہ حدیث حسن ہے **باب** مَا جَاءَ مَا يَقُوْلُ اِذَا هَاجَتِ الرِّيْحُ
باب آندھی کی دعا میں **عن** عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا رَاَى الرِّيْحَ قَالَ اللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَسْاَلُكَ مِنْ خَيْرِهَا وَخَيْرِ مَا فِيْهَا وَخَيْرِ مَا اُرْسِلَتْ بِهٖ وَاَعُوْذُ
بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيْهَا وَشَرِّ مَا اُرْسِلَتْ بِهٖ **ترجمہ** روایت ہے حضرت ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم جب ہوا چلتے یہ دعا پڑھتے اللھم سے آخر تک
یعنے یا اللہ میں تجھ سے مانگتا ہوں خیر اسکی اور جو خیر اسمیں رکھی گئی ہے اور جو اسکے ساتھ بھیجی گئی ہے اور پناہ مانگتا ہوں اسکے شر سے اور جو شر اسمیں رکھا گیا ہے اور جو
اسکے ساتھ بھیجا گیا ہے **ف** اور اس باب میں ابی بن کعب سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے **باب** مَا يَقُوْلُ اِذَا سَمِعَ الرَّعْدَ باب گرج کی دعا میں **عن** عَبْدِ
اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ اِذَا سَمِعَ صَوْتَ الرَّعْدِ وَالصَّوَاعِقِ قَالَ اللّٰهُمَّ لَا تَقْتُلْنَا بِغَضَبِكَ وَلَا تُهْلِكْنَا بِعَذَابِكَ وَعَافِنَا
قَبْلَ ذٰلِكَ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جب سنتے تھے آواز گرج اور کڑک کے فرماتے تھے اللھم سے آخر تک یعنی یا اللہ نہ مار ہمکو اپنے غضب سے اور نہ ہلاک
کر ہمکو اپنے عذاب سے اور بخشدی قبل اسکے **ف** یہ حدیث ہی نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے **باب** مَا يَقُوْلُ عِنْدَ رُؤْيَةِ الْهِلَالِ باب چاند دیکھنے کی دعا کا
عن طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللّٰهِ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ اِذَا رَاَى الْهِلَالَ قَالَ اللّٰهُمَّ اَهْلِلْهُ عَلَيْنَا بِالْيُمْنِ وَالْاِيْمَانِ وَالسَّلَامَةِ وَالْاِسْلَامِ رَبِّيْ وَرَبُّكَ اللّٰهُ
ترجمہ روایت ہے طلحہ بن عبید اللہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب چاند دیکھتے اللھم سے آخر تک پڑھتے یعنے یا اللہ مبارک کر ہم پر اس چاند کو ساتھ برکت اور ایمان کے اور سلامتی اور
اسلام کے رب میرا اور تیرا اللہ ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **باب** مَا يَقُوْلُ عِنْدَ الْغَضَبِ باب غصہ کی دعا کا **عن** مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ اسْتَبَّ رَجُلَانِ
عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتّٰى عُرِفَ الْغَضَبُ فِيْ وَجْهِ اَحَدِهِمَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنِّيْ لَاَعْلَمُ كَلِمَةً لَوْ قَالَهَا لَذَهَبَ غَضَبُهٗ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ
مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ **ترجمہ** روایت ہے معاذ سے کہا دو شخص آپس میں سخت و سست کہنے لگے نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس یہانتک کہ معلوم ہونے لگا غصہ ایک کے چہرہ پر سو فرمایا
آپنے میں ایک کلمہ جانتا ہوں اگر یہ کہے تو غصہ جاتا رہے اور وہ اعوذ باللہ من الشیطان الرجیم ہے یعنے پناہ مانگتا ہوں میں شیطان مردود سے **ف** اس باب میں
سلیمان بن صرد سے بھی روایت ہے روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے انہوں نے عبدالرحمن سے انہوں نے سفیان سے مانند اسکے اور یہ حدیث مرسل ہے اسلئے کہ عبدالرحمن بن ابی لیلی نے
نہیں سنا معاذ سے اور معاذ نے انتقال کیا ہے عمر بن خطاب کے خلافت میں اور عمر بن خطاب جب شہید ہوئے تو عبدالرحمن بن ابی لیلی چھہ برس کی تھے ایسی ہی روایت کے شعبہ نے
حکم سے انہوں نے عبدالرحمن بن ابی لیلی سے اور روایت کی ہے عبدالرحمن بن ابی لیلے نے عمر بن خطاب سے اور دیکھا ہے انکو اور عبدالرحمن کے کنیت ابو عیسے ہے اور ابو لیلی یعنے انکے
باپ کا نام یسار ہے اور روایت کی گئی ہے عبدالرحمن سے کہ انہوں نے کہا دیکھا میں نے ایکسو بیس صحابہ کو انصار سے رضی اللہ عنہم اجمعین **باب** مَا يَقُوْلُ اِذَا رَاَى رُؤْيَا يَكْرَهُهَا
باب برا خواب دیکھنے کی دعا کا اور اچھے خواب کے بیان میں **عن** اَبِيْ سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ اَنَّهٗ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اِذَا رَاٰى اَحَدُكُمُ الرُّؤْيَا يُحِبُّهَا فَاِنَّمَا هِيَ
مِنَ اللّٰهِ فَلْيَحْمَدِ اللّٰهَ عَلَيْهَا وَلْيُحَدِّثْ بِمَا رَاٰى وَاِذَا رَاٰى غَيْرَ ذٰلِكَ مِمَّا يَكْرَهُهٗ فَاِنَّمَا هِيَ مِنَ الشَّيْطَانِ فَلْيَسْتَعِذْ بِاللّٰهِ مِنْ شَرِّهَا وَلَا يَذْكُرْهَا لِاَحَدٍ فَاِنَّهَا لَا تَضُرُّهٗ **ترجمہ**
روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے سنا انہوں نے کہ فرماتے تھے جب دیکھے کوئی تم میں خواب میں جو دوست رکھتا ہے سو وہ اللہ کی طرف سے ہی پھر تعریف

کرے اللہ کی اور لوگوں سے بیان کرے جو دیکھا ہوا اور جو دیکھے ایکے سوا ایسی چیز جسکو برا جانتا ہے تو وہ شیطان کی طرف سے ہی پس پناہ مانگے اُسکے شر سے اور کسی سے ذکر نہ کرے اُسکا
کہ وہ اُسکو کچھہ ضرر نہیں پہونچاویگا **ف** اس باب مین ابی قتادہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث غریب ہے حسن ہے صحیح ہی اس سند سے اور ابن الہاد کا نام یزید بن عبد اللہ بن اسامہ
بن ہاد مدینی ہے اور وہ ثقہ ہین اہل حدیث کی نزدیک روایت کیے ہے اُنسے امام مالک نے اور بہت لوگون نے **باب** مَا يَقُولُ اِذَا رَأَى الْبَاكُوْرَةَ مِنَ الثَّمَرِ باب پہل
دیکھنے کی دعا مین **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ النَّاسُ اِذَا رَأَوْا اَوَّلَ الثَّمَرِ جَاءُوْا بِهٖ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاِذَا اَخَذَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيْ ثِمَارِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِيْ مَدِيْنَتِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِيْ صَاعِنَا وَمُدِّنَا اَللّٰهُمَّ اِنَّ اِبْرَاهِيْمَ عَبْدُكَ وَخَلِيْلُكَ وَنَبِيُّكَ وَاِنِّيْ عَبْدُكَ وَ
نَبِيُّكَ وَاِنَّهٗ دَعَاكَ لِمَكَّةَ وَاَنَا اَدْعُوْكَ لِلْمَدِيْنَةِ بِمِثْلِ مَا دَعَاكَ بِهٖ لِمَكَّةَ وَمِثْلِهٖ مَعَهٗ قَالَ ثُمَّ يَدْعُوْ اَصْغَرَ وَلِيْدٍ يَرَاهُ فَيُعْطِيْهِ ذٰلِكَ الثَّمَرَ **ترجمہ** روایت ہے ابی
سے کہا اُنہون نے کہ لوگ جب پہلا پہل دیکھتے تو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس لاتے پہر جب آپ لیتے فرماتے اللّٰهم سے وَمِثْلِهٖ مَعَهٗ تک یعنی یا اللہ برکت دی ہمارے لیے ہمارے
پہلون مین اور برکت دی ہمارے شہر مین اور برکت دے ہمارے صاع اور مُد مین یا اللہ ابراہیم جو تیرا بندہ اور دوست اور نبی تہا اُسنے دعا کی مکہ کے لیے اور مین کہ تیرا بندہ اور نبی ہون
تجہسے دعا کرتا ہون مدینہ کے لیے مثل اُسکے کہ دعا کی اُنہون نے مکہ کے لیے اور برابر اُسکے اور بہی اُسکے ساتہ پہر بلاتے جس چہوٹے لڑکے کو دیکھتے اور وہ پہل اُسے عنایت فرماتے **ف** یہ
حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** مَا يَقُوْلُ اِذَا اَكَلَ طَعَامًا باب کہانے پینے کی دعا کا **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ دَخَلْتُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَا وَ
خَالِدُ بْنُ الْوَلِيْدِ عَلٰى مَيْمُوْنَةَ فَجَاءَتْنَا بِاِنَاءٍ مِنْ لَبَنٍ فَشَرِبَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَنَا عَنْ يَمِيْنِهٖ وَخَالِدٌ عَنْ شِمَالِهٖ فَقَالَ لِيْ الشَّرْبَةُ لَكَ فَاِنْ شِئْتَ
اٰثَرْتَ بِهَا خَالِدًا فَقُلْتُ مَا كُنْتُ اُوْثِرُ عَلٰى سُؤْرِكَ اَحَدًا ثُمَّ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ اَطْعَمَهُ اللّٰهُ طَعَامًا فَلْيَقُلْ اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيْهِ وَاَطْعِمْنَا خَيْرًا
مِنْهُ وَمَنْ سَقَاهُ اللّٰهُ لَبَنًا فَلْيَقُلْ اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيْهِ وَزِدْنَا مِنْهُ وَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ شَيْءٌ يُجْزِئُ مَكَانَ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ غَيْرُ اللَّبَنِ
ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ داخل ہوا مین اور خالد بن ولید رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتہ میمونہ کے گہر مین سو لائین وہ ایک برتن دودہ کا اور پیا اُسمین سے رسول خدا
صلے اللہ علیہ وسلم نے اور مین آپکے داہنے اور خالد بائین تہے سو مجہسے فرمایا کہ حق پینے کا تو تیرا ہے مگر تو چاہے تو مقدم کر اپنے اوپر خالد کو مین نے عرض کی کہ مین مقدم نکرونگا آپکے جہوٹے
پر کسی کو پہر فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسکو اللہ تعالے کچہہ کہلاوے تو کہے اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيْهِ وَاَطْعِمْنَا خَيْرًا مِنْهُ یعنے یا اللہ برکت دے ہمکو اسمین اور کہلا اس سے
اچہا اور جسکو اللہ دودہ پلاوے تو چاہیے کہ کہے اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيْهِ وَزِدْنَا مِنْهُ یعنے یا اللہ برکت دے ہمکو اس مین اور زیادہ دے ہمکو یہی اور فرمایا آپنے کہ کوئی شئی ایسی نہین کہ
جو کہانے اور پینے دونون کو کافی ہو سوا دودہ کے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی بعضون نے یہہ حدیث علی بن زید سے سو کہا اُنہون نے روایت ہے عمر بن حرملہ سے اور بعضون
نے کہا عمرو بن حرملہ اور وہ صحیح نہین **مترجم** اس حدیث سے کئی باتین معلوم ہوئین اول یہہ کہ کہانے پینے کی چیز مین اصحاب حضرت پر تقدیم نکرتے تہے اور یہی لازم ہے
ہر مسلمان کو کہ اپنے صلحا اور علما کے ساتہہ یہی آداب رکہین دوسرے یہہ کہ پینے کی بعد داہنی طرف سے دور کرین کہ داہنی جانب مقدم ہے بائین پر تیسرے یہ کہ سور رسول خدا صلے اللہ
علیہ وسلم کا چونکہ برکات دینی کا سبب اعظم تہا اسلیے ابن عباس نے اُسمین ایثار نکیا معلوم ہوا کہ امور دینیہ مین ایثار اولی نہین جیسے صف اول کسی پر ایثار کرنا چوتہے دعا تمام
کہانوں کے پانچوین دعا دودہ کی چہٹے یہہ امر معلوم ہوا کہ دودہ سی بہتر دنیا مین کوئی شئی نہین کہ حضرت نے اُسمین یہہ دعا نکی کہ اس سے بہتر دے بلکہ یون کہا کہ اسی کو زیادہ دے
اور کوئی شئی طعام و شراب کی قایم مقام سوا اُسکے نہین **باب** مَا يَقُوْلُ اِذَا فَرَغَ مِنَ الطَّعَامِ باب کہانے سے فارغ ہونیکی دعا کا **عن** اَبِيْ اُمَامَةَ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا رُفِعَتِ الْمَائِدَةُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ يَقُوْلُ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَمْدًا كَثِيْرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيْهِ غَيْرَ مُوَدَّعٍ وَلَا مُسْتَغْنًى عَنْهُ رَبَّنَا **ترجمہ** روایت ہے ابی
امامہ سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے آگے سے جب دستر خوان اُٹہاتے تہے تو آپ فرماتے الحمد للہ سے آخر تک یعنی سب تعریف ہے واسطے اللہ کے بہت تعریف پاک برکت والی
کہ نہین بیزار ہم اُس سے اور نہین بے پرواہ ہم اُس سے اے رب ہمارے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** اَبِيْ سَعِيْدٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذَا
اَكَلَ وَشَرِبَ قَالَ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ اَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مُسْلِمِيْنَ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہا اُنہون نے کہ تہے نبی صلے اللہ علیہ وسلم جب کہاتے پیتے فرماتے
الحمد سے آخر تک یعنی سب تعریف ہی اُس اللہ کو جسنے کہلایا اور پلایا ہمکو اور بنایا ہمکو مسلمان **عن** مُعَاذِ بْنِ اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَنْ اَكَلَ طَعَامًا فَقَالَ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ اَطْعَمَنِيْ هٰذَا وَرَزَقَنِيْهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّيْ وَلَا قُوَّةٍ غُفِرَ لَهٗ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهٖ **ترجمہ** روایت ہے معاذ بن انس سے

میوہ دیکھنے کی دعا

کھانے پینے کی دعا

کھانے سے فارغ ہونے کی دعا

کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے کہا یا کچھ کہا یا پھر کہا الحمد للہ سے . ولا قوۃ تک یعنے سب تعریف اس اللہ کو ہے جسنے کہلایا مجھکو یہ کہنا اور عنایت فرمایا بغیر میرے حول اور قوت کے بخشے جاوینگے اُسکے اگلے گناہ **ف** یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ابو مرحوم کا نام عبد الرحیم بن میمون ہے

باب مَا يَقُولُ إِذَا سَمِعَ نَهِيقَ الْحِمَارِ باب گدہے کی آواز سنے کی دعا میں **عن** اَبِي هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا سَمِعْتُمْ صِيَاحَ الدِّيَكَةِ فَاسْئَلُوا اللّٰهَ مِنْ فَضْلِهِ فَاِنَّهَا رَاَتْ مَلَكًا وَاِذَا سَمِعْتُمْ نَهِيقَ الْحِمَارِ فَتَعَوَّذُوا بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ فَاِنَّهُ رَاٰى شَيْطَانًا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب سنو تم آواز مرغ کی تو اللہ سے اسکا فضل مانگو اسلئے کہ اُسنے دیکھا ہی فرشتے کو اور جب سنو تم آواز گدہے کی تو پناہ مانگو شیطان سے کہ اُسنے دیکھا ہے شیطان کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب مَا جَاءَ فِي فَضْلِ التَّسْبِيحِ وَالتَّكْبِيرِ وَالتَّهْلِيلِ وَالتَّحْمِيدِ باب تسبیح اور تکبیر اور تہلیل اور تحمید کی فضیلت میں **عن** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا عَلَى الْاَرْضِ اَحَدٌ يَقُولُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ اِلَّا كُفِّرَتْ عَنْهُ خَطَايَاهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کوئی زمین پر ایسا نہین کہ لا الٰہ الا اللہ سے الا باللہ تک کہے مگر یہ کہ کفارہ ہوجاتا ہے اُسکے چھوٹے گناہونکا اگرچہ دریا کے کف برابر ہون **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور روایت کی شعبہ نے یہی حدیث ابی بلج سے اسی سند سے مانند اسکے مگر مرفوع نہین کیا اُسکو اور ابو بلج کا نام یحییٰ ہے اور وہ بیٹے ہین ابی سلیم کے اور بعضون نے ابن سلیم کہا ہے روایت کی محمد بن بشار نے اُنہون نے ابن ابی عدی سے اُنہون نے حاتم سے اُنہون نے ابی بلج سے اُنہون نے عمرو بن میمون سے اُنہون نے عبد اللہ بن عمرو سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے اُنہون نے محمد بن جعفر سے اُنہون نے شعبہ سے اُنہون نے ابی بلج سے مانند اسکے اور مرفوع نہین کیا اُنہون نے اسکو **عن** اَبِي مُوسَى الْاَشْعَرِيِّ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ فَلَمَّا قَفَلْنَا اَشْرَفْنَا عَلَى الْمَدِينَةِ فَكَبَّرَ النَّاسُ تَكْبِيرَةً وَرَفَعُوا بِهَا اَصْوَاتَهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ رَبَّكُمْ لَيْسَ بِاَصَمَّ وَلَا غَائِبٍ هُوَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ رُؤُسِ رِحَالِكُمْ ثُمَّ قَالَ يَا عَبْدَ اللّٰهِ بْنَ قَيْسٍ اَلَا اُعَلِّمُكَ كَنْزًا مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ **ترجمہ** روایت ہے ابی موسےٰ اشعری سے کہا ہم رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے ایک غزوہ میں پھر جب پھرے ہم اور قریب پہونچے مدینہ کے تکبیر کہی لوگون نے اور بلند آواز کی اپنی اُسکے ساتھ سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ بیشک رب تمہارا بہرا نہین ہے اور نہ غائب ہے بلکہ وہ تمہارے درمیان ہے اور لوگون کے سواریون میں یعنے ایسا حاضر ہے جیسا کوئی لوگون کے درمیان موجود ہو پھر فرمایا اے عبد اللہ بیٹے قیس کے کیا نہ بتلادون تجھکو ایک خزانہ جنت کے خزانون سے کہ وہ لا حول ولا قوۃ الا باللہ ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو عثمان نہدی کا نام عبد الرحمٰن بن مل اور ابو نعامہ کا نام عمرو ہے اور وہ بیٹے ہین عیسےٰ کی اور مراد تمہارے درمیان اور لوگون کی سواریون میں ہونے سے یہ ہے کہ علم اور قدرت اُسکی ہر جگہ ہے یعنے یہہ مراد نہین کہ ذات مقدس اُسکی ہر جگہہ موجود ہے جیسا کہ جہمیہ کا عقیدہ فاسد ہے

باب **عن** اِبْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقِيتُ اِبْرَاهِيمَ لَيْلَةَ اُسْرِيَ بِي فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ اَقْرِئْ اُمَّتَكَ مِنِّي السَّلَامَ وَاَخْبِرْهُمْ اَنَّ الْجَنَّةَ طَيِّبَةُ التُّرْبَةِ عَذْبَةُ الْمَاءِ وَاَنَّهَا قِيعَانٌ وَاَنَّ غِرَاسَهَا سُبْحَانَ اللّٰهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ **ترجمہ** روایت ہے ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ملے مجھسے ابراہیم علیہ السلام شب معراج مین اور کہا اے محمد تم اپنی امت کو میرا سلام کہو اور خبر دو اُنکو کہ جنت کی زمین بہت اچھی ہے پانی بہت میٹھا ہے اور وہ خالی ہے اور درخت لگانا اُسکا سبحان اللہ سے آخر تک کہنا ہے **ف** اس باب مین ابی ایوب سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند ابن مسعود کے روایت سے **عن** سَعْدٍ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِجُلَسَائِهِ اَيَعْجِزُ اَحَدُكُمْ اَنْ يَكْسِبَ اَلْفَ حَسَنَةٍ فَسَاَلَهُ سَائِلٌ مِنْ جُلَسَائِهِ كَيْفَ يَكْسِبُ اَحَدُنَا اَلْفَ حَسَنَةٍ قَالَ يُسَبِّحُ اَحَدُكُمْ مِائَةَ تَسْبِيحَةٍ تُكْتَبُ لَهُ اَلْفُ حَسَنَةٍ وَتُحَطُّ عَنْهُ اَلْفُ سَيِّئَةٍ **ترجمہ** روایت ہے سعد سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنے ہمنشینون کو کیا تھکتا ہے ایک تم مین کا اس سے کہ کماوے ہزار نیکیاں یعنے ہر روز سو ایک شخص نے پوچھا اُنسے کیونکر کماوے کوئی ہم مین کا ہزار نیکیاں فرمایا سبحان اللہ کہے سو بار کہ لکھے جاوینگے اُسکے لئے ہزار نیکیاں اور اتاری جاوینگی اُس سے ہزار برائیاں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب **عن** جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَالَ سُبْحَانَ اللّٰهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهٖ غُرِسَتْ لَهُ نَخْلَةٌ فِي الْجَنَّةِ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کہتا ہے سبحان اللہ العظیم وبحمدہ اُسکے لئے ایک درخت لگایا جاتا ہے جنت مین **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر ابی الزبیر کی روایت سے کہ وہ جابر سے روایت کرتے ہین روایت کی ہمسے محمد بن رافع نے اُنہون نے مومل سے اُنہون نے حماد بن سلمہ سے اُنہون نے ابی الزبیر سے اُنہون نے جابر سے اُنہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے جسنے

کہا سبحان اللہ العظیم وبحمدہ لگایا جاتا ہے اسکے لیے ایک درخت جنت میں یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے عَنْ اَبِی ھُرَیْرَۃَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ
مَنْ قَالَ سُبْحَانَ اللّٰہِ وَبِحَمْدِہٖ مِائَۃَ مَرَّۃٍ غُفِرَتْ لَہٗ ذُنُوْبُہٗ وَاِنْ کَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسنے کہا سبحان
اللہ وبحمدہ سو بار بخشی جاوینگے اسکے گناہ اگرچہ کف دریا کی برابر ہوں ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عَنْ اَبِی ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ
وَسَلَّمَ کَلِمَتَانِ خَفِیْفَتَانِ عَلَی اللِّسَانِ ثَقِیْلَتَانِ فِی الْمِیْزَانِ حَبِیْبَتَانِ اِلَی الرَّحْمٰنِ سُبْحَانَ اللّٰہِ الْعَظِیْمِ سُبْحَانَ اللّٰہِ وَبِحَمْدِہٖ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ
فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دو کلمے ہیں کہ ہلکے ہیں زبان پر بھاری ہیں میزان پر پیارے ہیں رحمان کو سبحان اللہ العظیم اور سبحان اللہ وبحمدہ ف یہ حدیث حسن
ہے صحیح ہے غریب ہے عَنْ اَبِی ھُرَیْرَۃَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَالَ لَا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ وَحْدَہٗ لَا شَرِیْکَ لَہٗ لَہُ الْمُلْکُ وَلَہُ الْحَمْدُ یُحْیِیْ وَ
یُمِیْتُ وَھُوَ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ فِیْ یَوْمٍ مِائَۃَ مَرَّۃٍ کَانَ لَہٗ عِدْلُ عَشْرِ رِقَابٍ وَکُتِبَتْ لَہٗ مِائَۃُ حَسَنَۃٍ وَمُحِیَتْ عَنْہُ مِائَۃُ سَیِّئَۃٍ وَکَانَ لَہٗ حِرْزًا مِّنَ
الشَّیْطَانِ یَوْمَہٗ ذٰلِکَ حَتّٰی یُمْسِیَ وَلَمْ یَاْتِ اَحَدٌ بِاَفْضَلَ مِمَّا جَاءَ بِہٖ اِلَّا اَحَدٌ عَمِلَ اَکْثَرَ مِنْ ذٰلِکَ وَبِھٰذَا الْاِسْنَادِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ
قَالَ سُبْحَانَ اللّٰہِ وَبِحَمْدِہٖ مِائَۃَ مَرَّۃٍ حُطَّتْ خَطَایَاہُ وَاِنْ کَانَتْ اَکْثَرَ مِنْ زَبَدِ الْبَحْرِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسنے کہا لا الہ
الا اللہ سے قدیر تک ہر روز سو بار اسکو ثواب ہوگا دس غلام آزاد کرنیکا اور لکھے جاوینگے اسکے لیے سو نیکیاں اور مٹائی جاوینگی اسکی سو برائیاں اور ایک پناہ ہوگی اسکے
لیے شیطان سے اسدن شام تک اور آخرت میں کوئی اس سے اچھے عمل نہ لاویگا مگر جو اس سے زیادہ یہی عمل کرتا ہوگا اور اسی اسناد سے مروی ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپنے
فرمایا جو کہے سبحان اللہ وبحمدہ سو بار مٹائی جاتے ہیں اسکے گناہ اگرچہ کف دریا سے بھی زیادہ ہوں ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عَنْ اَبِی ھُرَیْرَۃَ عَنِ النَّبِیِّ
صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَالَ حِیْنَ یُصْبِحُ وَحِیْنَ یُمْسِیْ سُبْحَانَ اللّٰہِ وَبِحَمْدِہٖ مِائَۃَ مَرَّۃٍ لَمْ یَاْتِ اَحَدٌ یَوْمَ الْقِیٰمَۃِ بِاَفْضَلَ مِمَّا جَاءَ بِہٖ اِلَّا اَحَدٌ قَالَ
مِثْلَ مَا قَالَ اَوْ زَادَ عَلَیْہِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کہے صبحکو اور شام کو سبحان اللہ وبحمدہ سو بار نہ لاویگا قیامت کے دن عمل نیک
کوئی اس سے افضل مگر جو اسکے برابر کہا کرے یا اس سے زیادہ ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ ذَاتَ یَوْمٍ
لِاَصْحَابِہٖ قُوْلُوْا سُبْحَانَ اللّٰہِ وَبِحَمْدِہٖ مِائَۃَ مَرَّۃٍ مَنْ قَالَ مَرَّۃً کُتِبَتْ لَہٗ عَشْرًا وَمَنْ قَالَھَا عَشْرًا کُتِبَتْ لَہٗ مِائَۃً وَمَنْ قَالَھَا مِائَۃً کُتِبَتْ لَہٗ اَلْفًا وَمَنْ زَادَ
زَادَہُ اللّٰہُ وَمَنِ اسْتَغْفَرَ اللّٰہَ غَفَرَ لَہٗ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایکدن اپنے یاروں سے کہو تم سبحان اللہ وبحمدہ سو بار اور جسنے یہہ کلمہ
ایکبار کہا اسکے لیے دس نیکیاں لکھے جاوینگے اور جسنے اسکو دس بار کہا اسکے لیے سو نیکیاں لکھے جاوینگے اور جسنے سو بار کہا اسکے لیے ہزار نیکیاں لکھے جاوینگی اور جسنے زیادہ
کہا اسکو اللہ اس سے بھی زیادہ ثواب دیگا اور جو بخشش مانگے اللہ اسکو بخشدیگا ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَیْبٍ عَنْ اَبِیْہِ عَنْ جَدِّہٖ قَالَ
قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ سَبَّحَ اللّٰہَ مِائَۃً بِالْغَدَاۃِ وَمِائَۃً بِالْعَشِیِّ کَانَ کَمَنْ حَجَّ مِائَۃَ حَجَّۃٍ وَمَنْ حَمِدَ اللّٰہَ مِائَۃً بِالْغَدَاۃِ وَمِائَۃً بِالْعَشِیِّ
کَانَ کَمَنْ حَمَلَ عَلٰی مِائَۃِ فَرَسٍ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ اَوْ قَالَ غَزَا مِائَۃَ غَزْوَۃٍ وَمَنْ ھَلَّلَ اللّٰہَ مِائَۃً بِالْغَدَاۃِ وَمِائَۃً بِالْعَشِیِّ کَانَ کَمَنْ اَعْتَقَ مِائَۃَ رَقَبَۃٍ مِنْ
وُلْدِ اِسْمٰعِیْلَ وَمَنْ کَبَّرَ اللّٰہَ مِائَۃً بِالْغَدَاۃِ وَمِائَۃً بِالْعَشِیِّ لَمْ یَاْتِ فِیْ ذٰلِکَ الْیَوْمِ اَحَدٌ بِاَکْثَرَ مِمَّا اَتٰی اِلَّا مَنْ قَالَ مِثْلَ مَا قَالَ اَوْ زَادَ عَلٰی
مَا قَالَ ترجمہ بسند مذکور مروی ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کہے سُبْحَانَ اللّٰہِ سو بار صبح اور سو بار شام کو تو گویا سو حج کیے اسنے اور جو اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ کہے
سو بار صبحکو اور سو بار شام کو گویا سو گھوڑوں پر غازیوں کو سوار کیا اللہ کی راہ میں یا فرمایا سو جہاد کیے اور جو لا الہ الا اللہ کہے سو بار صبح اور سو بار شام گویا آزاد کیے اسنے سو غلام
اولاد اسمعیل علیہ السلام سے اور جو اللہ اکبر سو بار کہے صبح اور سو بار شام نہ لائیگا کوئی شخص نیک عمل یعنی قیامت میں اس سے زیادہ مگر جسنے اس سے زیادہ کہا یا اسکے برابر ف
یہ حدیث حسن ہے غریب ہے روایت کی ہمسے حسین بن اسود نے انہوں نے یحیی بن آدم سے انہوں نے حسن بن صالح سے انہوں نے ابی بشر سے انہوں نے زہری سے کہ کہا زہری نے
ایکبار سبحان اللہ کہنا رمضانمیں افضل ہے ہزار بار کہنے سے غیر رمضانمیں عَنْ تَمِیْمِ الدَّارِیِّ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنَّہٗ قَالَ مَنْ قَالَ اَشْھَدُ اَنْ
لَّا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ وَحْدَہٗ لَا شَرِیْکَ لَہٗ اِلٰھًا وَّاحِدًا اَحَدًا صَمَدًا لَّمْ یَتَّخِذْ صَاحِبَۃً وَّلَا وَلَدًا وَّلَمْ یَکُنْ لَّہٗ کُفُوًا اَحَدٌ عَشْرَ مَرَّاتٍ کَتَبَ اللّٰہُ لَہٗ اَرْبَعِیْنَ اَلْفَ اَلْفِ حَسَنَۃٍ
ترجمہ روایت ہے تمیم داری سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کہے اشھد سے کفوا احد تک دس بار لکھتا ہے اللہ تعالے اسکے لیے چار کروڑ نیکیاں ف یہ حدیث غریب

نہین جانتے ہم اسکو مگر اس سند سے اور خلیل بن مرہ ایسے کچھہ قوی نہین محدثین کے نزدیک اور محمد بن اسمٰعیل بخاری نے کہا کہ وہ منکر الحدیث ہی عَنْ اَبِیْ ذَرٍّ اَنَّ
رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَالَ فِیْ دُبُرِ صَلٰوۃِ الْفَجْرِ وَھُوَ ثَانٍ رِجْلَیْہِ قَبْلَ اَنْ یَّتَکَلَّمَ لَا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ وَحْدَہٗ لَا شَرِیْکَ لَہٗ لَہُ الْمُلْکُ وَلَہُ
الْحَمْدُ یُحْیِیْ وَیُمِیْتُ وَھُوَ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ عَشْرَ مَرَّاتٍ کُتِبَتْ لَہٗ عَشْرُ حَسَنَاتٍ وَمُحِیَ عَنْہُ عَشْرُ سَیِّئَاتٍ وَرُفِعَ لَہٗ عَشْرُ دَرَجَاتٍ وَکَانَ یَوْمَہٗ ذٰلِکَ
کُلَّہٗ فِیْ حِرْزٍ مِّنْ کُلِّ مَکْرُوْہٍ وَحُرِسَ مِنَ الشَّیْطَانِ وَلَمْ یَنْبَغِ لِذَنْبٍ اَنْ یُّدْرِکَہٗ فِیْ ذٰلِکَ الْیَوْمِ اِلَّا الشِّرْکَ بِاللّٰہِ ترجمہ روایت ہے ابی ذر سے کہ رسول خدا صلے اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا جو صبح کی نماز کے بعد کہی اور وہ اپنے پانون موڑے ہو یعنے دوزانو بیٹھا ہو جیسے نماز مین بیٹھا تھا دس بار لا الٰہ سی قدیر تک لکھی جاوینگی اسکی لئے
دس نیکیان اور مٹائی جاوینگی اس سے دس برائیان اور بلند کئے جاوینگے اسکے دس درجے اور اسدن محفوظ رہیگا وہ ہر برائی سے اور نگاہبانی کیجاویگی اسکی شیطان
سے اور ہلاک نکریگا اسکو اسدن کوئی گناہ سوا شرک کے یعنے اگر شرک کریگا تو ہلاک ہوگا اور گناہ معاف ہوجاوینگے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی غریب ہے

باب مَاجَآءَ فِیْ جَامِعِ الدَّعْوَاتِ عَنْ رَّسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ باب متفرق دعاؤن کے بیان مین عَنْ بُرَیْدَۃَ الْاَسْلَمِیِّ قَالَ سَمِعَ النَّبِیُّ صَلَّی
اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ رَجُلًا یَدْعُوْ وَھُوَ یَقُوْلُ اَللّٰھُمَّ اِنِّیْ اَسْاَلُکَ بِاَنِّیْ اَشْھَدُ اَنَّکَ اَنْتَ اللّٰہُ لَا اِلٰہَ اِلَّا اَنْتَ الْاَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِیْ لَمْ یَلِدْ وَلَمْ یُوْلَدْ وَلَمْ یَکُنْ
لَّہٗ کُفُوًا اَحَدٌ قَالَ فَقَالَ وَالَّذِیْ نَفْسِیْ بِیَدِہٖ لَقَدْ سَاَلَ اللّٰہَ بِاسْمِہِ الْاَعْظَمِ الَّذِیْ اِذَا دُعِیَ بِہٖ اَجَابَ وَاِذَا سُئِلَ بِہٖ اَعْطٰی قَالَ زَیْدٌ فَذَکَرْتُہٗ لِزُھَیْرِ بْنِ
مُعَاوِیَۃَ بَعْدَ ذٰلِکَ بِسِنِیْنَ فَقَالَ حَدَّثَنِیْ اَبُوْ اِسْحَاقَ عَنْ مَالِکِ بْنِ مِغْوَلٍ قَالَ زَیْدٌ ثُمَّ ذَکَرْتُہٗ لِسُفْیَانَ فَحَدَّثَنِیْ عَنْ مَالِکٍ ترجمہ روایت ہے بریدہ اسلمی سے
کہا انہون نے کہ سنا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو کہ وہ دعا کرتا تھا ان کلمات سے اللہم سے کفوا احد تک یعنے یا اللہ مانگتا ہون مین تجہسے اس وسیلہ سے کہ مین گواہی دیتا
کرتا ہون تجہکو کہ کوئی معبود برحق نہین سوا تیرے تو اکیلا ہے اور نرالا ہے ایسا کہ نہ جنا تو نے کسیکو اور نہ جنا تجہکو کسی نے اور نہین تیرا کوئی شریک ذات مین کہا راوی
نے کہ پہر فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قسم ہے اس پروردگار کی کہ میری جان اسکے ہاتہ مین ہے کہ اسنے مانگا اللہ تعالےٰ سے اسکے اسم اعظم کے ساتہ کہ جب دعا
کیجاوے اس سے تو قبول کیجاوے اور جب مانگا جاوے اسکے وسیلہ سی تو عنایت کرے کہا زید نے جو راوی حدیث ہین کہ ذکر کی مین نے یہ حدیث زہیر بن
معاویہ سے کئی برس کے بعد تو کہا انہون نے کہ روایت کی مجہسے ابو اسحاق نے انہون نے روایت کی مالک بن مغول سے کہا زید نے پہر ذکر کیا مین نے اسکا سفیان سے تو انہون نے بہی روایت
کی مالک سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور روایت کی شریک نے یہ حدیث ابی اسحاق سے انہون نے ابن بریدہ سے انہون نے اپنے باپ سے اور سنی ہے یہ روایت ابو اسحاق
نے مالک بن مغول سے عَنْ اَسْمَآءَ بِنْتِ یَزِیْدَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اسْمُ اللّٰہِ الْاَعْظَمُ فِیْ ھَاتَیْنِ الْاٰیَتَیْنِ وَاِلٰھُکُمْ اِلٰہٌ وَّاحِدٌ لَا اِلٰہَ
اِلَّا ھُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِیْمُ وَفَاتِحَۃُ اٰلِ عِمْرَانَ الٓمّٓ اللّٰہُ لَا اِلٰہَ اِلَّا ھُوَ الْحَیُّ الْقَیُّوْمُ ترجمہ روایت ہے اسماء بنت یزید سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اسم اعظم ان
دو آیتون مین ہے۔ وَاِلٰھُکُمْ اِلٰہٌ وَّاحِدٌ الآیۃ اور آل عمران کے شروع کی آیت الٓمّٓ اللّٰہُ لَا اِلٰہَ الآیۃ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عَنْ فُضَالَۃَ بْنِ عُبَیْدٍ قَالَ
بَیْنَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَاعِدٌ اِذْ دَخَلَ رَجُلٌ فَصَلّٰی فَقَالَ اَللّٰھُمَّ اغْفِرْ لِیْ وَارْحَمْنِیْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَجِلْتَ اَیُّھَا الْمُصَلِّیْ
اِذَا صَلَّیْتَ فَقَعَدْتَ فَاحْمَدِ اللّٰہَ بِمَا ھُوَ اَھْلُہٗ وَصَلِّ عَلَیَّ ثُمَّ ادْعُہٗ قَالَ ثُمَّ صَلّٰی رَجُلٌ اٰخَرُ بَعْدَ ذٰلِکَ فَحَمِدَ اللّٰہَ وَصَلّٰی عَلَی النَّبِیِّ فَقَالَ لَہُ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ
عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَیُّھَا الْمُصَلِّیْ ادْعُ تُجَبْ ترجمہ روایت ہے فضالہ بن عبید سے کہا کہ ایکبار رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم بیٹہے تہے کہ ایک شخص آیا اور اسنے نماز پڑہی پہر کہا اللہم اغفر لی
وارحمنی یعنے یا اللہ بخش مجہکو اور رحم کر سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جلدی کی تو نے ای نمازی جب نماز پڑہکر بیٹہے تو حمد کر اللہ کی جیسے اسکو لائق ہے اور درود
بہیج مجہپر پہر دعا کر اللہ سے پہر نماز پڑہی دوسرے شخص نے اسکے بعد اور حمد کی اللہ کی اور درود بہیجا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم پر سو فرمایا اس سے آپنے ای نمازی دعا کر تیری دعا
قبول ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی یہ حیوہ بن شریح نے ابی ہانی سے اور ابو ہانی کا نام حمید بن ہانی ہے اور ابو علی الجنبی کا نام عمرو بن مالک ہے عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ
قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اُدْعُوا اللّٰہَ وَاَنْتُمْ مُوْقِنُوْنَ بِالْاِجَابَۃِ وَاعْلَمُوْا اَنَّ اللّٰہَ لَا یَسْتَجِیْبُ دُعَآءً مِّنْ قَلْبٍ غَافِلٍ لَاہٍ ترجمہ روایت ہے
ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دعا کرو اللہ سے اور تمکو یقین ہو قبول ہونیکا اور یاد رکہو کہ اللہ قبول نہین کرتا غافل اور کہیلتے ہوے دل سے کچہہ **ف**
یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر اسی روایت سے عَنْ فُضَالَۃَ بْنِ عُبَیْدٍ یَقُوْلُ سَمِعَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ رَجُلًا یَدْعُوْ فِیْ صَلَاتِہٖ فَلَمْ یُصَلِّ عَلَی

النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم عجل ھذا ثم دعاہ فقال لہ او لغیرہ اذا صلی احدکم فلیبدأ بتحمید اللہ والثناء علیہ ثم لیصل علی النبی صلی اللہ علیہ وسلم ثم لیدع بعد ما شاء **ترجمہ** روایت ہے فضالہ بن عبید سے کہ انہوں نے کہا سنا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو کہ دعا کرتا تھا اپنی نماز کے بعد اور نہ درود پڑھا اس نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم پر سو فرمایا نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے جلدی کی اس نے پھر بلایا اسکو اور فرمایا اس سے یا اور کسی سے کہ جب نماز پڑھ چکے تو شروع کرے اللہ کی حمد اور ثنا سے پھر درود بھیجے نبی صلے اللہ علیہ وسلم پر پھر دعا کرے جو چاہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب عن عائشۃ قالت کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول اللھم عافنی فی جسدی وعافنی فی بصری واجعلہ الوارث منی لا الہ الا اللہ الحلیم الکریم سبحان اللہ رب العرش العظیم والحمد للہ رب العالمین **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا سے کہا کہ تھے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم دعا کرتے ان لفظوں سے اللھم سے آخر تک یعنے یا اللہ تندرستی دے میرے بدن میں اور عافیت دے میری آنکھ میں اور کر دے میرا وارث مجھ سے کوئی معبود برحق نہیں ہے مگر اللہ حکمت والا بزرگ پاک ہے وہ پروردگار بڑے عرش کا اور سب تعریف اللہ کو ہے جو پالنے والا ہے عالموں کا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے سنا میں نے محمد سے یعنی بخاری سے کہ فرماتے تھے حبیب بن ثابت کو سماع نہیں عروہ بن زبیر سے کچھ

باب عن ابی ھریرۃ قال جاءت فاطمۃ الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم تسألہ خادما فقال لھا قولی اللھم رب السموات السبع ورب العرش العظیم ربنا ورب کل شیء منزل التوراۃ والانجیل والقرآن فالق الحب والنوی اعوذ بک من شر کل شیء انت آخذ بناصیتہ انت الاول فلیس قبلک شیء وانت الآخر فلیس بعدک شیء وانت الظاھر فلیس فوقک شیء وانت الباطن فلیس دونک شیء اقض عنی الدین واغننی من الفقر **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہوں نے آئیں فاطمہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس کہ ایک خادم مانگیں سو فرمایا انسے آپ نے کہ کہو تم اللھم سے آخر تک یعنے یا اللہ پروردگار سات آسمانوں کے اور پروردگار بڑے عرش کے اے رب ہمارے اور رب ہر چیز کے اتارنے والی توراۃ اور انجیل اور قرآن کے چیرنے والی دانہ اور گٹھلی کے پناہ مانگتا ہوں میں تجھ سے ہر چیز کے فساد سے تو پکڑنے والا ہے اس کی چوٹی تو سب سے اول ہے تجھ سے پہلے کوئی چیز نہیں اور تو سب کے بعد رہیگا تیرے بعد کوئی چیز نہیں اور تو سب کے اوپر ہے تیرے اوپر کوئی نہیں اور تو پوشیدہ ہے نظروں سے کہ تجھ سے مخفی کوئی نہیں ادا کر دے میرا قرض اور بے پرواہ کر دے مجھکو محتاجی سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ایسی ہی روایت کی بعض اصحاب اعمش نے اعمش سے مانند اسکے اور روایت کی بعضوں نے اعمش سے انہوں نے ابی صالح سے مرسلا اور نہیں ذکر کیا اسمیں ابی ہریرہ کا

باب عن عبد اللہ بن عمرو قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول اللھم انی اعوذ بک من قلب لا یخشع ومن دعاء لا یسمع ومن نفس لا تشبع ومن علم لا ینفع اعوذ بک من ھؤلاء الاربع **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن عمرو سے کہا انہوں نے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم یہ دعا پڑھتے تھے اللھم سے آخر تک یعنی یا اللہ میں پناہ مانگتا ہوں تجھ سے ایسے دل سے جسمیں خوف نہو (یعنے خدا کا) اور ایسے دعا سے جو سنی نجاوے اور ایسے نفس سے جو سیر نہو اور ایسے علم سے جو نفع نہ دے پناہ مانگتا ہوں میں تجھ سے ان چاروں سے **ف** اسمیں جابر اور ابی ہریرہ اور ابن مسعود سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے

باب عن عمران بن حصین قال قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم لابی یا حصین کم تعبد الیوم الھا قال ابی سبعۃ ستۃ فی الارض وواحدا فی السماء قال فایھم تعد لرغبتک ورھبتک قال الذی فی السماء قال یا حصین اما انک لو اسلمت علمتک کلمتین تنفعانک قال فلما اسلم حصین قال یا رسول اللہ علمنی الکلمتین اللتین وعدتنی فقال قل اللھم الھمنی رشدی واعذنی من شر نفسی **ترجمہ** روایت ہے عمران بن حصین سے کہا انہوں نے کہ فرمایا میرے باپ سے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ کتنے معبود کو پوجتا ہے تو آجکل تو انہوں نے کہا سات ایک آسمان میں اور چھ زمین میں فرمایا آپ نے پھر کس سے تو امید اور خوف رکھتا ہے کہا انہوں نے اس سے جو آسمان میں ہے فرمایا اے حصین آگاہ ہو اگر تو اسلام لاوے میں تجھے دو کلمے ایسے سکھاؤں کہ نفع دیں تجھکو کہا راوی نے پھر جب وہ مسلمان ہو عرض کی کہ یا رسول اللہ سکھائیے مجھے وہ کلمے جنکا وعدہ کیا تھا آپنے فرمایا آپنے کہہ اللھم سے آخر تک یعنی یا اللہ سکھا مجھے دینداری میری اور بچا مجھے میرے نفس کے شر سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور مروی ہوئی یہ عمران بن حصین سے اور سند سے بھی

باب عن انس بن مالک قال کثیرا ما کنت اسمع النبی صلی اللہ علیہ وسلم یدعو بھؤلاء الکلمات اللھم انی اعوذ بک من الھم والحزن والعجز والکسل والبخل وضلع الدین وقھر الرجال **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا اکثر میں سنتا تھا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ یہ دعا پڑھتے تھے اللھم سے آخر تک یعنے یا اللہ میں پناہ مانگتا ہوں تجھ سے فکر سے اور غم اور ناتوانی اور سستی اور بخیلی اور قرض کے غلبے اور مردوں کے غصے سے **ف** یہ حدیث

حسن ہے غریب ہے اس سند عمرو بن عمرو کی روایت سے عَنْ اَنَسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ کَانَ یَدْعُوْا یَقُوْلُ اَللّٰھُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِکَ مِنَ الْکَسَلِ وَالْھَرَمِ وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَفِتْنَۃِ الْمَسِیْحِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ ترجمہ روایت ہے انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم یہ دعا پڑھتے تھے اللھم سے آخر تک یعنی یا اللہ میں تیری پناہ میں آتا ہوں سستی اور بڑھاپے اور نامردی اور بخیلی اور فتنہ سے مسیح دجال کے اور عذاب قبر سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** مَاجَآءَ فِیْ عَقْدِ التَّسْبِیْحِ بِالْیَدِ باب انگلیوں پر گننے کے بیان میں عَنْ عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ رَاَیْتُ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَعْقِدُ التَّسْبِیْحَ بِیَدِہٖ ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن عمرو سے کہا انہوں نے کہ دیکھا میں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ اپنے انگلیوں پر تسبیح گنتے تھے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند اعمش سے کہ وہ عطا سے روایت کرتے ہوں اور روایت کی شعبہ اور ثوری نے یہی حدیث عطاء بن سائب سے بڑے طول کے ساتھ اور اسی باب میں یسیرہ بنت یاسر سے بھی روایت ہے عَنْ اَنَسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَادَ رَجُلًا قَدْ جُھِدَ حَتّٰی صَارَ مِثْلَ فَرْخٍ فَقَالَ لَہٗ اَمَا کُنْتَ تَدْعُوْ اَمَا کُنْتَ تَسْاَلُ رَبَّکَ الْعَافِیَۃَ قَالَ کُنْتُ اَقُوْلُ اَللّٰھُمَّ مَا کُنْتَ مُعَاقِبِیْ بِہٖ فِی الْاٰخِرَۃِ فَعَجِّلْہُ لِیْ فِی الدُّنْیَا فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ سُبْحَانَ اللّٰہِ اِنَّکَ لَا تُطِیْقُہٗ وَلَا تَسْتَطِیْعُہٗ اَفَلَا کُنْتَ تَقُوْلُ اَللّٰھُمَّ اٰتِنَا فِی الدُّنْیَا حَسَنَۃً وَّفِی الْاٰخِرَۃِ حَسَنَۃً وَّقِنَا عَذَابَ النَّارِ ترجمہ روایت ہے انس سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے عیادت کی ایک صحابی کی کہ وہ سخت بیمار تھے کہ مانند چڑیا کے بچے کی ہو گئے تھے سو فرمایا انکو آپ نے کہ تم اللہ سے دعا نہیں کرتے اور اُس سے عافیت نہیں مانگتے تھے انہوں نے عرض کی کہ میں کہتا تھا یا اللہ جو تجھے عذاب کرنا مجھپر آخرت میں ہے وہ دنیا ہی میں کر لے سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سبحان اللہ تو طاقت نہیں رکھ سکتا تجھ سے نہیں ہو سکتا تو یہ کیوں نہیں کہتا کہ یا اللہ دے مجھے دنیا میں خوبی اور آخرت میں خوبی اور بچا مجھے عذاب دوزخ سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح غریب ہے اس سند سے اور مروی ہوئی ہے کئی وجہ سے انس سے وہ روایت کرتے ہیں نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے **باب** عَنْ اَبِی الدَّرْدَاءِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ کَانَ مِنْ دُعَاءِ دَاؤدَ یَقُوْلُ اَللّٰھُمَّ اِنِّیْ اَسْاَلُکَ حُبَّکَ وَحُبَّ مَنْ یُّحِبُّکَ وَالْعَمَلَ الَّذِیْ یُبَلِّغُنِیْ حُبَّکَ اَللّٰھُمَّ اجْعَلْ حُبَّکَ اَحَبَّ اِلَیَّ مِنْ نَّفْسِیْ وَاَھْلِیْ وَمِنَ الْمَاءِ الْبَارِدِ قَالَ وَکَانَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِذَا ذَکَرَ دَاؤدَ یُحَدِّثُ عَنْہُ قَالَ کَانَ اَعْبَدَ الْبَشَرِ ترجمہ روایت ہے ابی الدرداء سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ داؤد علیہ السلام کے دعا میں یہ ہے کہ وہ کہتے تھے اللھم سے الماء البارد تک یعنی یا اللہ میں مانگتا ہوں تجھ سے محبت تیری اور محبت اُسکی جسکو تو چاہتا ہے اور وہ عمل کہ پہنچا دے مجھے تیری محبت تک یا اللہ کر دے اپنی محبت میرے لئے زیادہ پیاری میری جان سے اور مال سے اور میرے گھر والوں سے اور ٹھنڈے پانی سے کہا اونہوں نے کہ حضرت جب انکا ذکر کرتے فرماتے وہ سب آدمیوں سے زیادہ عبادت کرنیوالے تھے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **باب** عَنْ عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ یَزِیْدَ الْخَطْمِیِّ الْاَنْصَارِیِّ عَنْ رَّسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنَّہٗ کَانَ یَقُوْلُ فِیْ دُعَآئِہٖ اَللّٰھُمَّ ارْزُقْنِیْ حُبَّکَ وَحُبَّ مَنْ یَّنْفَعُنِیْ حُبُّہٗ عِنْدَکَ اَللّٰھُمَّ مَا رَزَقْتَنِیْ مِمَّا اُحِبُّ فَاجْعَلْہُ قُوَّۃً لِّیْ فِیْمَا تُحِبُّ اَللّٰھُمَّ مَا زَوَیْتَ عَنِّیْ مِمَّا اُحِبُّ فَاجْعَلْہُ فَرَاغًا لِّیْ فِیْمَا تُحِبُّ ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن یزید سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے دعا میں تھی اللھم سے آخر تک یعنے یا اللہ دے مجھے محبت اپنی اور محبت اُسکی جو نفع دے مجھکو تیرے درگاہ میں یا اللہ جو دیا تو نے مجھے میرے پیارے چیزوں سے سو کر دے اُسکو قوت اُس چیز کی جس سے تو محبت رکھتا ہے اور جو روک لیا تو نے مجھ سے میرے پیاری چیزوں سے تو کر دے اُسکو موجب فراغت کا اُس چیز کے لئے جسے تو دوست رکھتا ہے یعنے جب لے وہ تیرے مرضیات اور محبوبات میں خرچ ہوا اور جو جاوے وہ سبب ہو میرے خالی اور فارغ ہونیکا کہ میں تیرے مرضیات میں مشغول رہوں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ابو جعفر خطمی کا نام عمیر بن یزید بن خماشہ ہے **مترجم** حقیقت میں یہ دعا ہموم اور غموم کو ایسا پاش پاش کرتی ہے جیسا سنگ گران شیشۂ نازک کو اور فوات اور حصول مقاصد کے وقت اسقدر لذت بخش دل و جان ہوتی ہے کہ احاطۂ تحریر سے باہر ہے اللہ تعالیٰ ہر مؤمن کو اسکے لذت عنایت فرماوے اور اِس فقیر کو بھی آمین یا مجیب الداعین +

باب عَنْ شَکَلِ بْنِ حُمَیْدٍ قَالَ اَتَیْتُ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ عَلِّمْنِیْ تَعَوُّذًا اَتَعَوَّذُ بِہٖ قَالَ فَاَخَذَ بِکَفِّیْ فَقَالَ قُلِ اللّٰھُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِکَ مِنْ شَرِّ سَمْعِیْ وَمِنْ شَرِّ بَصَرِیْ وَمِنْ شَرِّ لِسَانِیْ وَمِنْ شَرِّ قَلْبِیْ وَمِنْ شَرِّ مَنِیِّیْ یَعْنِیْ فَرْجَہٗ ترجمہ روایت ہے شکل بن حمید سے انہوں نے کہا آیا میں نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور عرض کی میں نے کہ مجھے کوئی تعویذ ایسا بتائیے کہ میں اُسکو پڑھا کروں سو آپ نے میرا ہاتھ پکڑ کر فرمایا کہہ اللھم سے منیی تک یعنے میں پناہ مانگتا ہوں تیرے ساتھ اپنے کانوں اور آنکھ اور زبان اور دل اور منی کے شر سے اور مراد منی سے فرج ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسے مگر اسی سند سے سعد بن اوس کی روایت سے کہ وہ بلال بن یحییٰ سے روایت کرتے ہیں **باب** عَنْ عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ کَانَ

انگلیوں پر تسبیح گننے کا بیان

مختلف دعائیں

يعلمهم هذا الدعاء كما يعلمهم السورة من القرآن اللهم اني اعوذ بك من عذاب جهنم ومن عذاب القبر واعوذ بك من فتنة المسيح الدجال و
اعوذ بك من فتنة المحيا والممات **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عباس سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم ہمکو یہہ دعا ایسی سکھاتے تھے جیسی کوئی سورت سکھاتے ہیں
قرآن کی اللهم سے آخر تک یعنی یا اللہ میں تیری پناہ میں آتا ہوں عذاب دوزخ سے اور عذاب قبر سے اور پناہ میں آتا ہوں میں فتنہ سے مسیح دجال کے اور پناہ میں آتا ہوں
میں فتنہ سے زندگی اور موت کے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **عن** عائشة قالت كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يدعو بهؤلاء الكلمات
اللهم اني اعوذ بك من فتنة النار وعذاب النار وفتنة القبر وعذاب القبر ومن شر فتنة الغنى ومن شر فتنة الفقر ومن شر المسيح الدجال اللهم اغسل خطاياى
بماء الثلج والبرد وانق قلبي من الخطايا كما انقيت الثوب الابيض من الدنس وباعد بيني وبين خطاياى كما باعدت بين المشرق والمغرب اللهم
اني اعوذ بك من الكسل والهرم والمأثم والمغرم **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم یہہ دعا پڑھتے تھے اللهم سے آخر تک یعنی یا اللہ
میں تیری پناہ میں آتا ہوں آگ کے فتنہ سے اور آگ کے عذاب سے اور قبر کے عذاب سے اور قبر کے فتنہ سے اور امیری کے فتنہ سے اور فقیری کے فتنہ سے اور مسیح دجال کے شر سے
یا اللہ دھو دے میری خطاؤں کو برف اور اولوں کے پانی سے اور صاف کر دے دل میرا گناہوں سے جیسا صاف کرتا ہے تو سفید کپڑے کو میل کچیل سے اور دور ڈال دے میرے
اور میرے گناہوں میں جیسے کہ دوری ڈال دی تو نے مشرق اور مغرب میں یا اللہ میں تیری پناہ میں آتا ہوں الکساہٹ اور بڑھاپے اور گناہ اور چٹی سے **ف** یہہ
حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عائشة قالت سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول عند وفاته اللهم اغفر لي وارحمني والحقني بالرفيق الاعلى
ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ ام المومنین رضی اللہ عنہا سے کہا انہوں نے کہ سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ وفات کے وقت فرماتے تھے اللهم سے آخر تک یعنی یا اللہ
بخش مجھکو اور رحم کر مجھپر اور ملا مجھکو رفیق اعلے سے یعنی بلند گروہ یعنی فرشتوں سے یا جماعت انبیاء سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب عن** عائشة
قالت كنت نائمة الى جنب رسول الله صلى الله عليه وسلم ففقدته من الليل فلمسته فوقع يدي على قدميه وهو ساجد وهو يقول اعوذ
برضاك من سخطك وبمعافاتك من عقوبتك لا احصي ثناء عليك انت كما اثنيت على نفسك **ترجمہ** روایت ہے ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے
کہ فرمایا انہوں نے میں سوتی تھی بازو میں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے اور میں نے آپکو رات کو نہ پایا اور ٹٹولا تو میرا ہاتھ آپکے پیروں پر پڑا اور آپ سجدہ میں تھے اور فرماتے تھے اعوذ
آخر تک یعنی پناہ میں آتا ہوں میں تیری رضا کی تیرے غصہ سے اور پناہ میں آتا ہوں تیرے عفو کی تیرے عذاب سے نہیں پوری کر سکتا ہوں تعریف تیری تو ویسا ہی ہے جیسے آپ
اپنے ذات مقدس کی تعریف کی ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی یہ کئی سندوں سے حضرت عائشہ سے روایت کی ہم سے قتیبہ نے انہوں نے لیث سے انہوں نے
یحیے بن سعید سے اسی اسناد سے مانند اسکے اور اسمیں یہ الفاظ زیادہ ہیں واعوذ بك منك لا احصي ثناء عليك یعنی پناہ مانگتا ہوں میں تجھ سے تیرے ساتھ
اور تعریف نہیں کر سکتا تیری **باب عن** ابي هريرة ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لا يقول احدكم اللهم اغفر لي ان شئت اللهم ارحمني ان
شئت ليعزم المسألة فانه لا مكره له **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ نے کہ نہ کہے کوئی تم میں سے دعا میں کہ اے اللہ بخش مجھکو اگر تو چاہے یا رحم کر
مجھپر اگر تو چاہے چاہیئے کہ غیر معلق کرے سوال کو کیونکہ نہیں ہے کوئی اکراہ کرنیوالا اسکے لئے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب عن** ابي هريرة ان رسول الله صلى الله عليه
وسلم قال ينزل ربنا كل ليلة الى السماء الدنيا حين يبقى ثلث الليل الآخر فيقول من يدعوني فاستجيب له من يسألني فاعطيه ومن يستغفرني فاغفر
له **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اترتا ہے رب ہمارا ہر رات آسمان دنیا پر جب باقی رہتی ہے تہائی رات آخر کی اور فرماتا ہے کون ہے کہ دعا
کرے مجھسے کہ میں قبول کروں دعا اسکی کون ہے کہ سوال کرے مجھسے تاکہ میں دوں اسکو اور کون ہے کہ مغفرت مانگے کہ بخشدوں میں اسکو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور
ابو عبداللہ الاغر کا نام سلمان ہے اور اس باب میں علی اور عبداللہ بن مسعود اور ابی سعید اور جبیر بن مطعم اور رفاعہ جہنی اور ابی الدرداء اور عثمان بن ابی العاص سے بھی روایت ہے
عن ابي امامة قال قيل يا رسول الله اي الدعاء اسمع قال جوف الليل الآخر ودبر الصلوات المكتوبات **ترجمہ** روایت ہے ابی امامہ سے کہا انہوں
نے کہ عرض کیا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ کونسی دعا زیادہ مقبول ہوتی ہے فرمایا آپنے کہ دعا آخر رات کی اور دعا فرض نمازوں کے بعد کی **ف** یہ حدیث
حسن ہے اور مروی ہوئی ابی ذر سے اور ابن عمر سے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے دعا آخر رات کی بہت افضل ہے اور امید ہے قبول ہونے کی اور مانند اسکے

باب عن انس يقول ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال من قال حين يصبح اللهم اصبحنا نشهدك ونشهد حملة عرشك وملائكتك وجميع خلقك بانك الله لا اله الا انت وحدك لا شريك لك وان محمدا عبدك ورسولك الا غفر الله له ما اصاب في يومه ذلك وان قالها حين يمسي غفر الله له ما اصاب في تلك الليلة من ذنب **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسنے کہا صبح کو اللھم سے رسولک تک یعنے یا اللہ صبح کی ہمنے گواہ کرتے ہین ہم تجھکو اور گواہ کرتے ہین ہم عرش کے اٹھانیوالونکو اور تیرے فرشتون کو اور سارے مخلوق کو اسپر کہ تو معبود برحق ہے نہین کوئی معبود برحق سوا تیرے اکیلا ہے تو کوئی شریک نہین تیرا اور محمد بندہ تیرا اور رسول تیرا ہے انتہی تو بخشدیتا ہے اللہ تعالے اسکے گناہونکو جو اسدن ہون اور اگر کہے اسنے یہی کلمات شام کو تو بخشدیتا ہے اللہ تعالے اسکے گناہونکو جو اس رات کو ہون **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

باب عن ابي هريرة ان رجلا قال يا رسول الله سمعت دعاءك الليلة فكان الذي وصل الي منه انك تقول اللهم اغفر لي ذنبي ووسع لي في داري وبارك لي فيما رزقتني قال صلى الله عليه وسلم فهل تراهن تركن شيئا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ ایک شخص نے عرض کی کہ یا رسول اللہ سنی مینے دعا آپکی آجکی رات سو پہونچی مجھے اس دعا سے یہ کہ آپ فرماتے تہے اللھم سے رزقتنی تک یعنے یا اللہ بخشدے گناہ میرے اور کشادگی دے میرے گہر مین اور برکت دے میرے رزق مین فرمایا آپنے پہر دیکہا تو نے اس دعا نے کچہہ بہی چہوڑا یعنے دین و دنیا کی سب بہلائی اسمین آگئی **ف** ابو السلیل کا نام ضریب بن نقیر ہے اور یہ حدیث غریب ہے

باب عن ابن عمر قال قلما كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يقوم من مجلس حتى يدعو بهؤلاء الكلمات لاصحابه اللهم اقسم لنا من خشيتك ما يحول بيننا وبين معاصيك ومن طاعتك ما تبلغنا به جنتك ومن اليقين ما تهون به علينا مصيبات الدنيا ومتعنا باسماعنا وابصارنا وقوتنا ما احييتنا واجعله الوارث منا واجعل ثارنا على من ظلمنا وانصرنا على من عادانا ولا تجعل مصيبتنا في ديننا ولا تجعل الدنيا اكبر همنا ولا مبلغ علمنا ولا تسلط علينا من لا يرحمنا **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا انہون نے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کم کسی مجلس سے اٹہتے بغیر اسکے کہ یہہ دعا کرلین اپنے اصحاب کے لئے اللھم سے آخر تک یعنے یا اللہ بانٹ دے ہمارے لئے اپنا خوف اتنا کہ حایل ہوجاوے ہمارے گناہون کے درمیان اور بانٹ دے فرمان برداری اپنی کہ پہونچادے ہمکو تیری جنت تک اور بانٹ دے یقین اتنا کہ آسان ہوجاوین ہمپر مصیبتین دنیا کی اور برخوردار کر ہمکو ہمارے کانون سے اور ہمارے آنکہون سے اور ہماری قوتون سے جبتک تو ہمکو زندہ رکہے اور کردے ہمارا وارث ہماری نسلون سے اور خاص کردے انتقام ہمارا اسی پر جو ہمپر ظلم کرے اور مدد دے ہمکو اسپر جو ہمپر زیادتی کرے اور مت کر مصیبت ہمارے ہماری دین مین اور نکر دنیا کو بڑا مقصود ہمارا اور نہ انتہا ہمارے علم کے اور مسلط نکر ہمپر ایسے شخصکو جو رحم نکرے ہمپر **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور روایت کی بعضون نے یہ خالد بن ابی عمران سے انہون نے نافع سے انہون نے ابن عمر سے **مترجم** اس دعا مین سوا طلب مقصود کے بڑے بڑے عمدہ فائدے ہین **اول** فضیلت خوف الٰہی کے کہ وہ حایل اور مانع ہوجاتا ہے بندونکا گناہون سے معلوم ہوا کہ جو جتنا نافرمان خدا کا ہے اتنا ہی خوف کم رکہتا ہے اور تقوی اور گناہون سے بچنا یہی خوف ہے اور خوف خدا عمدہ چیز ہے کہ حضرت اپنی اور اصحاب کے لئے ہمیشہ مانگتے تہے **دوسرے** فضیلت طاعت کی کہ اشارہ فرمایا ہے اپنے کہ اطاعت الٰہی ہے جنت تک پہونچانیوالی ہے **تیسرے** فضیلت یقین کے کہ بیان فرمایا آپنے کہ یقین سے مصیبتین ہلکی ہوجاتی ہین اسلئے کہ جب آدمی کو یقین کامل ہوا کہ ہمکو ایک دن مرنا ہے اور اس دار المصائب سے سفر کرنا ہے تو ہر مصیبت اسپر آسان ہوجاتی ہے اور جسکو یقین ہوا کہ عبادات پر اللہ تعالے ثواب کثیر اور طاعات پر اجر جزیل عنایت فرماویگا اسپر ریاضات شاقہ آسان ہوجاتی ہین اور جسکو یقین ہوا کہ مصیبت مین اللہ تعالے نے صابرین کے بڑے درجے رکہے ہین اور اللہ صابرین کے ساتھ ہے اسکو بیشک مصیبت عین راحت نظر آتی ہے اسیطرح جب اللہ تعالے کی وعید اور عذاب قبر اور عذاب حشر و نار کا یقین ہوجاتا ہے تو آدمی کو ترک معاصی اور شہوات آسان ہوجاتا ہے غرض یقین بڑی مفتاح سہولت اور آسانی ہے **چوتہے** یہہ جو فرمایا کہ خاص کردے انتقام ہمارا اسی پر جو ظلم کرے ہمپر اسمین تعلیم کری کہ بقصور سے انتقام نہ لین اور ایک کے تقصیر پر دوسرے کو سزا نہ دین جیسے جاہلیت کا دستور کہ ایک کے بدلے دشمن کو مارتے تہے **پانچوین** یہہ جو فرمایا مت کر مصیبت ہمارے دین مین اس سے مراد یہہ ہے کہ مصیبت دو قسم ہے ایک دنیا کی کہ مثلاً فقر و محتاجی ہوئی یا دکہہ درد بیماری ہوئی دوسرے مصیبت دین مین کہ صحبت اہل بدع کی ہوئی یا رفاقت فساق کی یا معیت زانیون کے یا گرفتاری معاصی مین کہ اس سے آدمی کے عاقبت خراب ہوجاتی ہے اور ایمان مین خلل آتا ہے اور اسمین ہرگز ثواب کے توقع نہین پس اس سے پناہ مانگی آپنے **چہٹے** مذمت دنیا کے کہ دعا کی آپنے کہ اسکو ہمارا بڑا مقصود نکر اسلئے کہ دنیا

ملعون ہے اور طالب ملعون کا ملعون ہے چنانچہ مروی ہے آیسی کہ دنیا ملعون ہے اور جو اُسمین ہے ملعون ہے مگر ذکر اللہ کا اور جو اسکی مدد کرے **ساتویں** بدمت حاکم ظالم کی رحم اللہ تعالیٰ

کہ کراُس سے پناہ مانگی آپ نے **عن** مُسْلِمِ بْنِ اَبِي بَكْرَةَ قَالَ سَمِعَنِي اَبِي وَاَنَا اَقُوْلُ اَللّٰهُمَّ اِنِّي اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْكَسَلِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ قَالَ يَا بُنَيَّ مِمَّنْ

سَمِعْتَ هٰذَا قَالَ قُلْتُ سَمِعْتُكَ تَقُوْلُهُنَّ قَالَ اَلْزِمْهُنَّ فَاِنِّي سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُهُنَّ **ترجمہ** روایت ہے مسلم بن ابی بکرہ سے کہا انہوں نے

کہ سنا مجھکو باپ نے کہ میں کہتا تھا یا اللہ میں پناہ مانگتا ہوں تجھسے فکر اور سستی اور عذاب قبر سے تو کہا انہوں نے اے میرے بیٹے کس سے سنی تم نے یہہ دعا میں نے کہا تمسے کہا انہوں نے

کہ لگا رہو یعنی باندھ رکھو اس دعا کو اسلئے کہ میں نے سنی ہی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ اسکو پڑھتے تہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **باب**

عن عَلِيٍّ قَالَ قَالَ لِي رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلَا اُعَلِّمُكَ كَلِمَاتٍ اِذَا قُلْتَهُنَّ غَفَرَ اللّٰهُ لَكَ وَاِنْ كُنْتَ مَغْفُوْرًا لَكَ قَالَ قُلْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ

لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ الْحَلِيْمُ الْكَرِيْمُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ اللّٰهِ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ قَالَ عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ وَاَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ وَاقِدٍ عَنْ اَبِيْهِ بِمِثْلِ ذٰلِكَ اِلَّا اَنَّهُ قَالَ

فِي اٰخِرِهَا اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا نہ سکھلاؤں میں تمکو ایسے کلمات کہ اگر تم کہو تو

بخشدیا جاوے اور بخشا ہوا ہو تو تیرے درجہ بلند ہوں کہہ تو لا الٰہ الا اللہ سے رب العرش العظیم تک یعنے کوئی معبود برحق نہیں سوا اللہ کے بلند ہے اور بڑا ہے نہیں کوئی معبود برحق مگر

اللہ تحمل والا ہے بزرگی والا نہیں کوئی معبود برحق مگر اللہ پاک ہے اللہ صاحب بڑے عرش کا کہا علی بن خشرم نے خبر دی ہمکو علی بن حسین بن واقد نے اپنے باپ سے مثل اسکے

مگر انہوں نے آخر میں الحمد للہ رب العالمین بڑھایا **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے ابی اسحاق کے روایت سے کہ وہ حارث سے روایت کرتے ہیں وہ

علی سے **باب** **عن** سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعْوَةُ ذِي النُّوْنِ اِذْ دَعَا وَهُوَ فِي بَطْنِ الْحُوْتِ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ سُبْحَانَكَ اِنِّي كُنْتُ مِنَ

الظّٰلِمِيْنَ فَاِنَّهُ لَمْ يَدْعُ بِهَا رَجُلٌ مُسْلِمٌ فِي شَيْءٍ قَطُّ اِلَّا اسْتَجَابَ اللّٰهُ لَهُ **ترجمہ** روایت ہے سعد سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دعا ذوالنون کی جو پڑہے انہوں نے مچھلی کی پیٹ

میں ایسی ہی کہ جو مسلمان اُس سے دعا کرے اللہ قبول کرے اور وہ لا الٰہ سے ظالمین تک ہے یعنے نہیں کوئی معبود برحق مگر تو پاک ہے تو میں ظالموں میں سے ہوں **ف** محمد بن یوسف

نے کئی بار یوں کہا ابراہیم بن محمد بن سعد سے روایت ہے اور وہ سعد سے روایت کرتے ہیں اور روایت کی کئی لوگوں نے یہ حدیث یونس بن اسحاق سے انہوں نے ابراہیم بن محمد بن سعد سے انہوں نے سعد سے

اور نہیں ذکر کیا سند میں انہوں نے روایت کے سوا اپنے باپ سے اور روایت کی بعضوں نے کہ وہ ابو احمد زبیری ہیں یونس سے انہوں نے کہا روایت ہے ابراہیم بن محمد بن سعد سے وہ روایت

کرتے ہیں اپنے باپ سے وہ سعد سے محمد بن یوسف کے روایت کے مانند **باب** **عن** اَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ لِلّٰهِ تِسْعَةً وَّتِسْعِيْنَ اسْمًا مِائَةً غَيْرَ وَاحِدٍ مَنْ اَحْصَاهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ **ترجمہ**

روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بیشک اللہ تعالیٰ کی ننانوے نام ہیں ایک کم سو جو یاد کرے داخل ہو جنت میں **ف** یوسف نے کہا خبر دی ہمکو عبدالاعلی نے ہشام سے انہوں نے محمد بن سیرین سے

انہوں نے محمد بن سیرین سے انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مثل اسکے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی ہے ابی ہریرہ سے کئی سندوں سے کہ وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم

باب **عن** اَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ لِلّٰهِ تِسْعَةً وَّتِسْعِيْنَ اسْمًا مِائَةً غَيْرَ وَاحِدَةٍ مَنْ اَحْصَاهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ هُوَ اللّٰهُ

الَّذِي لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ الْمَلِكُ الْقُدُّوْسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيْزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ الْغَفَّارُ الْقَهَّارُ الْوَهَّابُ الرَّزَّاقُ

الْفَتَّاحُ الْعَلِيْمُ الْقَابِضُ الْبَاسِطُ الْخَافِضُ الرَّافِعُ الْمُعِزُّ الْمُذِلُّ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ الْحَكَمُ الْعَدْلُ اللَّطِيْفُ الْخَبِيْرُ الْحَلِيْمُ الْعَظِيْمُ الْغَفُوْرُ الشَّكُوْرُ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ

الْحَفِيْظُ الْمُقِيْتُ الْحَسِيْبُ الْجَلِيْلُ الْكَرِيْمُ الرَّقِيْبُ الْمُجِيْبُ الْوَاسِعُ الْحَكِيْمُ الْوَدُوْدُ الْمَجِيْدُ الْبَاعِثُ الشَّهِيْدُ الْحَقُّ الْوَكِيْلُ الْقَوِيُّ الْمَتِيْنُ الْوَلِيُّ الْحَمِيْدُ الْمُحْصِي

الْمُبْدِئُ الْمُعِيْدُ الْمُحْيِي الْمُمِيْتُ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ الْوَاجِدُ الْمَاجِدُ الْوَاحِدُ الصَّمَدُ الْقَادِرُ الْمُقْتَدِرُ الْمُقَدِّمُ الْمُؤَخِّرُ الْاَوَّلُ الْاٰخِرُ الظَّاهِرُ الْبَاطِنُ الْوَالِي الْمُتَعَالِي

الْبَرُّ التَّوَّابُ الْمُنْتَقِمُ الْعَفُوُّ الرَّءُوْفُ مَالِكُ الْمُلْكِ ذُو الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ الْمُقْسِطُ الْجَامِعُ الْغَنِيُّ الْمُغْنِي الْمَانِعُ الضَّارُّ النَّافِعُ النُّوْرُ الْهَادِي الْبَدِيْعُ الْبَاقِي الْوَارِثُ

الرَّشِيْدُ الصَّبُوْرُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اللہ تعالیٰ کی ننانوے نام ہیں ایک کم سو جو احصا کرے انکا داخل ہو جنت میں ہو اللہ الذی

سے آخر تک **ف** یہہ حدیث غریب ہے **روایت** کیا ہمسے کئی لوگوں نے صفوان سے اور نہیں جانتے ہم یہہ حدیث مگر صفوان سے اور وہ ثقہ ہیں اہل حدیث کے نزدیک اور

مروی ہوئی ہے یہ حدیث کئی سندوں سے بواسطہ ابی ہریرہ کے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے اور نہیں جانتے ہم اکثر روایتوں میں ذکر اسمائے الٰہی کا مگر اسی روایت میں اور روایت کی

آدم بن ابی ایاس نے یہہ حدیث اور اسناد سے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے اور ذکر کیا اسمیں اسما کا اور اُسکے اسناد صحیح نہیں **روایت** کی ہمسے ابن ابی

ہمرنے اُنہوں نے سفیان سے اُنہوں نے ابی الزناد سے اُنہوں نے اعرج سے اُنہوں نے ابی ہریرہ سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے کہ اللہ کے ننانوے نام ہین جو اُنکو یاد
رکہے داخل ہو جنت مین اور اس روایت مین ہے ذکر اسماء کا نہین یعنی تفصیل اُسکی مذکور نہین غرض تفصیل اسمار کی کسی حدیث صحیح مین وارد نہین ہوئی اور یہ حدیث
حسن ہے صحیح ہے اور روایت کیے یہہ ابو الیمان نے شعیب سے اُنہوں نے ابی الزناد سے اور نہین ذکر کیا انہین اسماء کا **مترجم** اس حدیث کی متعلق کئی فوایدہین کہ اُنکا جاننا
ضرور ہے اور نہایت مفید **اول** یہ کہ علما مین یہان ایک بحث مشہور ہے کہ اسم عین مسمی ہے یا غیر مسمی اور ہر طرف ایک جماعت گئی ہے مگر تحقیق اس مقام مین یہ
ہے کہ ایسے مباحث خوض فے الباطل مین داخل ہین اور گفتگو اسمین محض لایعنے اور حدیث مین وارد ہوا ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ نے فرمایا ہے خوبی اسلام کی یہ
ہے کہ بالایعنی کو چہوڑ دے اور اللہ تعالی نے دوزخیون کے حال مین ارشاد فرمایا ہے کہ وہ کہینگے وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْخَائِضِينَ پس مومن کامل کو چاہیے کہ ایسی مباحث
مین لب نہ کہولے اور لا و نعم کچھہ نبولے اور گفت و شنید اسمین خلاف سلف ہے **دوم** یہ کہ حصر اسماء مین علما کی دو قول ہین جمہور تو اسطرف گئی ہین کہ اسمائے الٰہیہ
اس سے زیادہ بہی ہین ولیکن دخول جنت کا وعدہ انہین ننانوے سے خاص ہے اور بعضون نے کہا ہے کہ اسماء حسنیٰ اسی عدد مین محصور ہین مگر نووی نے جمہور کے
قول پر اتفاق علما کا نقل کیا ہے اور ابن مسعود کی روایت جسکو احمد نے نکالا ہے اور ابن حبان نے صحیح کہا ہے وہ بہی اُسکی مؤید ہے کہ اُسمین یہہ لفظ ہین وَ
أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ اور ایک روایت مین ہے وَأَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى مَا عَلِمْتُ مِنْهَا وَمَا لَمْ أَعْلَمْ کہ یہ صاف دلالت کرتے ہین کہ اس نو
کے سوا اور بہی نام ہین اُس تعالیٰ شانہ کی **سوم** یہ کہ احصا جو حدیث مین وارد ہوا ہے اُس سے کیا مراد ہے علما کی اسمین کئی اقوال ہین **اول** یہ کہ احصا اہل ظاہر کے
نزدیک معرفت الفاظ اور معانی کی ہے **دوم** اہل اللہ کے نزدیک متصف ہو جانا اُن صفتون سے اور متخلق باخلاق الٰہی ہو جانا اور ظہور اُنکے حقایق کا اور بروز اُنکے
نتایج کا قلب سالک پر ذکر کیا ان تینون قول کو صاوی نے حاشیہ جلالین مین اور حافظ ابن حجر نے اسمین چار قول ذکر کیے ہین پہلا یاد کیا کہ یہی تفسیر کی ہے
بخاری نے اپنی صحیح مین اور مسلم کے نزدیک بہی یہی ہے **دوسرا** یہ معنی اُسکی پہچانے اور اُسپر ایمان لاوے **تیسرا** یہ کہ جتنا ممکن ہے اُسکے معنون پر عمل کیا اور اُنکے ساتھ متخلق
ہوا **چوتھا** یہہ کہ سارا قرآن پڑہ گیا اسلیے کہ قرآن اِن سب اسماء کو شامل ہے اور اسطرف گئی ہین ابو عبد اللہ زبیری **چہارم** معانی اسمائے الٰہیہ مین **اَللّٰہُ**
حلیمی نے کہا ہے کہ یہہ کہ اکبر الاسماء ہے اور اجمع اُنکا اور وہ مشابہ ہے اسمائے اعلام موضوعہ سے غیر مشتق اور معنی اُسکے قدیم پوری قدرت والا اور جایز نہین کہ اُسکے
سوا کسیکو اللہ کہین اور سیبویہ سے مروی ہے کہ وہ اسم مشتق ہے اور خلیل سے دو روایتین ہین اور بیضاوی نے اُسکو کئی لفظون سے مشتق کہا ہے کہ یہہ مقام اُسکے ذکر
کا نہین بوجہ طول کے غرض اقوال اصحاب عربیت اور نحو کے اس اسم مبارک مین بہت ہین اور بیہقی نے کہا اُن سب قولون سے میرے نزدیک بہتر یہ ہے کہ وہ اسم علم
ہے اور مشتق نہین مثل سائر اسماء مشتقہ کے **اَلرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ** قول معتبر یہہ ہے کہ یہہ دونون اسم رحمت سے مشتق ہین اور رحمٰن مین زیادہ رحمت بوجہی جاتی ہے رحیم
سے کہ اُسمین پانچ حرف ہین اور رحیم مین چار اور بعضون نے کہا کہ رحمٰن اسم عبرانی ہے اور آثار مین وارد ہوا ہے کہ وہ دونون اسم رقیق ہین اور ایک مین رقت زیادہ
ہے بہ نسبت دوسرے کے **اَلْمَلِكُ** سبکا بادشاہ اور یہ نام حدیث مین آیا ہے اور قرآن مین بہی **اَلْقُدُّوْسُ** ہر عیب و نقصان سے پاک **اَلسَّلَامُ** خود
سلامت اور عالم کا سلامت رکہنے والا **اَلْمُؤْمِنُ** اپنے دین حق کا باور کرنیوالا یا مومنین کو ہول قیامت سے نجات دینے والا اور امن مین رکہنے والا
اَلْمُهَيْمِنُ شاہد امانت دار محافظ **اَلْعَزِيْزُ** غالب عزت والا **اَلْجَبَّارُ** زبردست ٹوٹے ہوئے کا جوڑنیوالا **اَلْمُتَكَبِّرُ** عظیم الشان گھمنڈ والا **اَلْخَالِقُ**
عدم سے پیدا کرنیوالا **اَلْبَارِئُ** بے نمونہ دیکہے عالم کا بنانے والا **اَلْمُصَوِّرُ** صورت گر ہر مخلوق کے مناسب شکل اور صورت کا بنانیوالا **اَلْغَفَّارُ** اپنے بندون
کے عیب و گناہ بخشنے والا اور اُنکے برائیون کو ڈھکنے والا **اَلْقَهَّارُ** سب پر غالب **اَلْوَهَّابُ** بے عوض کثرت سے دینے والا **اَلرَّزَّاقُ** روزی دینے والا
اَلْفَتَّاحُ رزق اور رحمت کے دروازے کہولنے والا **اَلْعَلِيْمُ** ہر چیز جاننے والا **اَلْقَابِضُ** بند کرنیوالا ارواح اور روزی کا اور مخلوقات کو ایک مٹہی مین
لے لینے والا **اَلْبَاسِطُ** کشادہ کرنیوالا رزق کا اور جاری کرنیوالا روحون کا بدنون مین **اَلْخَافِضُ** پست کرنیوالا مغرورون کا اور زیر کرنیوالا سرکشون کا **اَلرَّافِعُ**
بلند کرنیوالا مومنین منکسرین کا بالادست کرنے والا زیردستون کا **اَلْمُعِزُّ** عزت دینے والا **اَلْمُذِلُّ** ذلیل کرنیوالا **اَلسَّمِيْعُ** ہر آواز کو سننا
اَلْبَصِيْرُ ہر چیز کو دیکہنا **اَلْحَكَمُ** فیصلہ کرنیوالا **اَلْعَدْلُ** منصف حاکم **اَللَّطِيْفُ** مہربان باریک دان **اَلْخَبِيْرُ** اگلے پچہلے ہر چیز سے خبردار

الحلیم بردبار بڑی سہانی والا کہ اہل کفر و فسق کو جلد نہیں کرتا العظیم بزرگ جسکی برائی وہم و خیال سے باہر ہو الغفور بڑا پردہ پوش الشکور شکر گذار بندوں کا
قدردان العلی سب سے اونچا الکبیر سب سے بڑا الحفیظ اپنے مخلوقات کا نگہدار اور محافظ المقیت محافظ یا قدرت خلایق کا قوت دینے والا الحسیب
تمام عالم کو کافی اسکے سوا دوسرے کی حاجت ہرگز نہیں الجلیل بڑے شان والا الکریم صاحب کرم کہ جسکے عطا کی انتہا نہیں الرقیب ہر شے کا نگہبان
المجیب حاجت روا دعا کا قبول کرنیوالا الواسع کشادہ رحمت کشادہ عطا الحکیم حاکم یا حکمت استوار کار الودود نیکوں کا محبوب اہل معرفت کا
محب المجید بزرگی آمادہ کے بیودہ الباعث قیامت میں قبروں سے مردونکا اٹھانیوالا الشہید ہر چیز اسکے آگے حاضر الحق سچ مچ جسکے ذات اور
صفات میں کچھہ بھی وہم و گمان نہیں الوکیل سارے عالم کا کارساز روزی کا ضامن القوی زبردست المتین استوار کہ جسکو تھکن اور ماندگی نہیں +
الولی مددگار عالم کا کارساز الحمید ہر کام کا سراہا سارے عالم کا محمود المحصی ہر چیز کا گھیرنے والا ذرہ بھی اسکے علم سے باہر نہیں المبدی بے مثال کے
عالم کا ایجاد کرنیوالا المعید دنیا میں زندونکا مارنیوالا آخرت میں مُردونکو زندگی بخشنے والا المحیی جلانیوالا الممیت مارنیوالا الحی بذات خود زندہ
القیوم بذات خود قایم دوسرونکا تھامنے والا الواجد غنے جسکو کچھہ احتیاج نہیں الماجد بزرگی والا الواحد اکیلا جسکا کوئی دوسرا نہیں الصمد
سردار دایمی جو نہ کھاوے نہ پیوے سب اسکے محتاج ہوں اور وہ سب سے بے نیاز القادر صاحب قدرت المقتدر بڑی اقتدار والا المقدم تقدیم بخشنے والا المؤخر
پیچھے ڈالنے والا الاول سب سے پہلا کہ اس سے قبل کوئی نہیں الآخر پچھلا جسکے بعد کچھہ نہیں الظاہر قدرت کے رو سے کھلا جس میں کچھہ شک نہیں یا سب سے
اوپر جسکے اوپر کوئی نہیں الباطن خلق کے وہم و نظر سے چھپا جسکے کنہ ذات پر کوئی آگاہ نہیں الوالی مالک صاحب حکومت المتعالی بلند شان اور
بلند ذات والا یعنے ذات اسکی عرش پر ہے سب سے اوپر البر اپنے بندوں پر مہربان اور نیکوکار التواب توبہ قبول کرنیوالا المنتقم بدکاروں کو سزا دینے والا
العفو گناہوں کا مٹانیوالا گنہگاروں کا بخشنے والا الرؤف نہایت مہربانی والا مالک الملک سب جہان کا مالک جو چاہے سو کرے ذوالجلال
والاکرام جلال والا صاحب تعظیم و تکریم المقسط عادل منصف الجامع قیامت میں خلایق کا جمع کرنیوالا الغنی سب سے بے نیاز المغنی جسکو چاہے
بے پرواہ بناوے المانع روکنے والا الضار ضرر پہونچانیوالا النافع نفع دینے والا النور بذات خود ظاہر اور غیر کا ظاہر کرنیوالا جسکے نور سے ایمان کا ظہور
ہے الہادی نیک راہ بتانے والا مطلب پر پہونچانیوالا البدیع خود [illegible] اور نئی اوپج کا لینے والا بے نمونہ اختراع کرنیوالا الباقی موجود دایمی ہمیشہ
قایم الوارث فانی عالم کے بعد قایم رہنے والا الرشید راہ نما الصبور بڑی سہار والا جو بدکاروں کو جلد نہیں پکڑتا عن ابی ہریرۃ قال
قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا مررتم بریاض الجنۃ فارتعوا قلت یا رسول اللہ وما ریاض الجنۃ قال المساجد قلت وما الرتع یا رسول
اللہ قال سبحان اللہ والحمد للہ ولا الہ الا اللہ واللہ اکبر ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب گذرو تم باغوں پر جنت کے تو چرو
میں نے عرض کیے کہ یا رسول اللہ جنت کے باغ کون ہیں آپ نے فرمایا مسجدیں میں نے عرض کیا کیونکر ہے چرنا انمیں فرمایا سبحان اللہ سے آخر تک کہنا ف یہ حدیث غریب ہے
عن انس بن مالک ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال اذا مررتم بریاض الجنۃ فارتعوا قالوا وما ریاض الجنۃ قال حلق الذکر ترجمہ روایت ہے
انس بن مالک سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب گذرو تم باغوں پر جنت کے چرو پوچھا باغ جنت کے کیا ہیں فرمایا حلقے وعظ کے ف یہ حدیث حسن ہے
غریب ہے اس سند سے ثابت بن انس کے روایت سے باب عن ام سلمۃ عن ابی سلمۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال اذا اصاب احدکم مصیبۃ
فلیقل انا للہ وانا الیہ راجعون اللھم عندک احتسب مصیبتی فاجرنی فیھا وابدلنی منھا خیرا فلما احتضر ابو سلمۃ قال اللھم اخلف فی اھلی
خیرا منی فلما قبض قالت ام سلمۃ انا للہ وانا الیہ راجعون عند اللہ احتسب مصیبتی فاجرنی فیھا ترجمہ روایت ہے ام سلمہ سے وہ روایت کرتے ہیں ابو سلمہ سے
کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب پہونچے کسیکو مصیبت تو کہے انا للہ سے آخر تک یعنے ہم اللہ کے مال ہیں اور ہم اسکے طرف جانیوالے ہیں یا اللہ میں تیرے نزدیک
سے اپنی مصیبت کا ثواب چاہتا ہوں سو ثواب دے مجھکو اسمیں اور بدل دے اس سے بہتر چیز یعنے جو فوت ہوگئی مجھسے پھر جب موت حاضر ہوئی ابو سلمہ کے تو دعا کی
انہوں نے کہ یا اللہ میرے پیچھے میرے گھروالوں میں مجھسے بہتر شخص کو پھر جب انکی روح قبض ہوگئی ام سلمہ نے کہا انا للہ سے آخر تک یعنے ہم اللہ کے مال ہیں اور ہم اسکی طرف

جاننے والے ہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور مروی ہوئی ہے یہ بغیر اس سند کے بواسطہ ام سلمہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور ابو سلمہ کا نام عبداللہ بن عبد الاسد
ہے منتر حمہم اللہ تعالیٰ نے ام سلمہ کے اس دعا کو قبول فرمایا کہ وہ امہات مومنین میں داخل ہوئیں اللہ انسے راضی ہو ان سے **باب عن** انس بن مالک ان رجلا
جاء الى النبي صلى الله عليه وسلم فقال يا رسول الله اي الدعاء افضل قال سل ربك العافية والمعافاة في الدنيا والآخرة ثم اتاه في اليوم الثاني فقال
يا رسول الله اي الدعاء افضل فقال له مثل ذلك ثم اتاه يوم الثالث فقال له مثل ذلك قال فاذا اعطيت العافية في الدنيا واعطيتها في الآخرة فقد افلحت **ترجمہ** روایت ہے انس بن
مالک سے کہ ایک شخص آیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور اسنے عرض کی کہ یا رسول اللہ کس چیز کا مانگنا اللہ سے افضل ہے آپنے فرمایا مانگ اپنے رب سے عافیت اور معافی دنیا
اور آخرت میں پھر آیا وہ دوسرے دن اور اسنے ویسا ہی عرض کیا آپنے پھر ویسا ہی فرمایا پھر آیا وہ تیسرے دن پھر آپنے وہی فرمایا اور فرمایا کہ جب ملے تجھکو عافیت دنیا میں
اور آخرت میں تو تو مراد کو پہونچ گیا یعنے پھر کیا چاہیے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے ہم سلمہ بن وردان کی روایت سے ہی اسی جانتے ہیں **عن** عائشة
قالت قلت يا رسول الله ارأيت ان علمت اي ليلة ليلة القدر ما اقول فيها قال قولي اللهم انك عفو تحب العفو فاعف عني **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ
عنہا سے کہ عرض کی انہوں نے کہ یا رسول اللہ بتائیے مجھکو اگر میں جان جاؤں کہ کونسی رات شب قدر ہے تو کیا پڑھوں آپنے فرمایا کہہ اللہم سے آخر تک یعنے یا اللہ تو بخشنے والا ہے
دوست رکھتا ہے بخشش کو سو بخش مجھکو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** العباس بن عبد المطلب قال قلت يا رسول الله علمني شيئا اسأله الله قال
سل الله العافية فمكثت اياما ثم جئت فقلت يا رسول الله علمني شيئا اسأله الله فقال لي يا عباس يا عم رسول الله سل الله العافية في الدنيا
والآخرة **ترجمہ** روایت ہے حضرت عباس رضی اللہ عنہ سے کہ انہوں نے عرض کی کہ یا رسول اللہ مجھے سکھائیے ایسی چیز کہ میں اللہ سے مانگوں آپنے فرمایا عافیت مانگو اللہ سے
پھر تھوڑے دن میں ٹھیرا اور پھر یہی عرض کی آپنے فرمایا ای عباس رسول اللہ کے چچا مانگو اللہ سے عافیت دنیا اور آخرت میں **ف** یہ حدیث صحیح ہے اور عبداللہ
بیٹے حارث کے ہیں وہ بیٹے نوفل کے اور انکو سماع ہے عباس سے **باب عن** عائشة عن ابي بكر الصديق ان النبي صلى الله عليه وسلم كان اذا اراد
امرا قال اللهم خر لي واختر لي **ترجمہ** روایت ہے ابی بکر صدیق سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب ارادہ کرتے کسی کام کا فرماتے اللہم سے آخر تک یعنے یا اللہ اختیار
کر میرے واسطے خیر کو اور پسند فرما اور خیر و برکت دے میرے کام میں **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر زنفل کی روایت سے اور وہ ضعیف ہیں محدثین کے نزدیک
انکو زنفل بن عبداللہ العرفی کہتے ہیں اور وہ عرفات میں رہا کرتے تھے اور اکیلے انہیں نے یہہ روایت بیان کی ہے اور انکا کوئی متابع نہیں **باب عن** ابي مالك
الاشعري قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الوضوء شطر الايمان والحمد لله تملأ الميزان وسبحان الله والحمد لله تملآن او تملأ ما بين
السموات والارض والصلوة نور والصدقة برهان والصبر ضياء والقرآن حجة لك او عليك كل الناس يغدو فبايع نفسه فمعتقها او موبقها
ترجمہ روایت ہے ابی مالک اشعری سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے وضو نصف ایمان ہے اور الحمد للہ بھر دیتا ہے میزان اعمال کو یعنے ثواب سے اور سبحان اللہ اور الحمد للہ دونوں
بھر دیتی ہیں یا ہر ایک انمیں کا بھر دیتا ہے آسمان و زمین کے درمیان کو اور نماز نور ہے اور صدقہ دلیل ہے ایمان کی اور صبر روشنی ہے اور قرآن حجت ہے تیرے نجات کی یا تیرے
ہلاک کی اور ہر شخص صبح کرتا ہے اس حال میں کہ بیچنے والا ہے اپنی نفس کا پھر یا اسکا آزاد کرنیوالا ہے یا ہلاک کرنیوالا یعنے اگر طاعت و عبادت کی اپنی جان کو عذاب سے نجات
دی ورنہ ہلاک کیا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب عن** عبد الله بن عمرو قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم التسبيح نصف الميزان و
الحمد لله يملؤه ولا اله الا الله ليس لها دون الله حجاب حتى تخلص اليه **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمرو سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سبحان اللہ
آدھی میزان بھر دیتا ہے یعنی ثواب سے اور الحمد للہ ساری میزان بھر دیتا ہے اور لا الہ الا اللہ کے اور اللہ کے درمیان کوئی پردہ نہیں یہانتک کہ وہ اللہ تک پہونچ جاتا ہے
یعنے مقبول ہوجاتا ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے اور اسناد اسکی کچھ قوی نہیں **عن** رجل من بني سليم قال عدهن رسول الله صلى الله عليه
وسلم في يدي او في يده التسبيح نصف الميزان والحمد لله يملؤه والتكبير يملأ ما بين السماء والارض والصوم نصف الصبر والطهور
نصف الايمان **ترجمہ** روایت ہے ایک مرد سے جو قبیلہ بنی سلیم سے ہیں کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے گن دی ہیں پانچ انگلیوں پر ہاتھ کے یا اپنے ہاتھ پر کہ سبحان اللہ
آدھی میزان ہے اور یہ پہلی بات ہے اور دوسری یہ کہ الحمد للہ بھر دیتی ہے اسکو تیسری یہ کہ اللہ اکبر بھر دیتا ہے آسمان و زمین کے بیچ کو چوتھی یہ کہ روزہ نصف صبر ہے پانچویں یہ کہ

طہارت نصف ایمان ہے۔ **ف** یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی شعبہ اور ثوری نے ابی اسحاق سے۔ **باب** عن علی بن ابی طالب قال اکثر ما دعا بہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم عشیۃ عرفۃ فی الموقف اللھم لک الحمد کالذی نقول وخیرا مما نقول اللھم لک صلاتی ونسکی ومحیای ومماتی والیک مآبی ولک
رب تراثی اللھم انی اعوذ بک من عذاب القبر ووسوسۃ الصدر وشتات الامر اللھم انی اعوذ بک من شر ما تجیء بہ الریح **ترجمہ** روایت ہے
حضرت علی سے کہا انہوں نے کہ اکثر جو دعا کی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے عرفہ کے دن بعد دوپہر کے وقوف عرفات میں وہ یہ تھی اللھم سے آخر تک یعنی یا اللہ تجھکو
تعریف ہے جیسے تو کہے اور بہتر اس سے جیسے ہم کہیں یا اللہ تیرے لئے ہی نماز ہماری اور قربانی اور زندگی اور موت ہماری اور تیری ہی طرف ہے لوٹنا ہمارا اور تیرے ہی
لئے یا اللہ میراث میری یا اللہ میں تجھ سے پناہ مانگتا ہوں عذاب قبر سے اور وسوسہ سینہ کے اور پریشانی سے کام کے یا اللہ میں تجھ سے پناہ مانگتا ہوں اس شر سے جو ہوا
لاتی ہے۔ **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے اور اسناد اسکے قوی نہیں۔ **باب** عن ابی امامۃ قال دعا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بدعاء
کثیر لم نحفظ منہ شیئا قلنا یا رسول اللہ دعوت بدعاء کثیر لم نحفظ منہ شیئا قال الا ادلکم علی ما یجمع ذلک کلہ تقول اللھم انا نسألک من
خیر ما سألک منہ نبیک محمد صلی اللہ علیہ وسلم ونعوذ بک من شر ما استعاذ منہ نبیک محمد صلی اللہ علیہ وسلم وانت المستعان وعلیک البلاغ
ولا حول ولا قوۃ الا باللہ **ترجمہ** روایت ہے ابی امامہ سے کہ پڑھیں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بہت سی دعائیں کہ یاد نہیں پھر عرض کی کہ یا رسول اللہ آپ نے بہت سی دعائیں
کیں کہ ہمکو کچھ یاد نہیں آپ نے فرمایا میں تمکو ایسی چیز بتادوں جو ان سب کی جامع ہو تم کہو اللھم سے آخر تک یعنی یا اللہ مانگتے ہیں ہم تجھ سے وہ خیر جو مانگی تجھ سے تیرے نبی محمد صلے
اللہ علیہ وسلم نے اور پناہ میں آتے ہیں ہم تیرے اسکے شر سے جس سے پناہ مانگی تیرے نبی محمد صلے اللہ علیہ وسلم نے اور تو ہی مددگار ہے اور تو ہی پہونچانیوالا ہے یعنی خیر اور شر
کا اور طاقت گناہ سے بچنے کی اور قوت عبادت کرنیکی نہیں مگر اللہ کیطرف سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے۔ **باب** عن شہر بن حوشب قال قلت
لام سلمۃ یا ام المؤمنین ما کان اکثر دعاء رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا کان عندک قالت کان اکثر دعائہ یا مقلب القلوب ثبت قلبی
علی دینک قالت فقلت یا رسول اللہ ما اکثر دعائک یا مقلب القلوب ثبت قلبی علی دینک فقال یا ام سلمۃ انہ لیس آدمی الا وقلبہ
بین اصبعین من اصابع اللہ فمن شاء اقام ومن شاء ازاغ فتلا معاذ ربنا لا تزغ قلوبنا بعد اذ ہدیتنا **ترجمہ** روایت ہے شہر بن حوشب سے
کہ انہوں نے کہا ام سلمہ سے کہ اے ام المؤمنین حضرت کیا اکثر دعا کیا کرتے تھے جب وہ آپکے پاس ہوتے انہوں نے کہا یا مقلب القلوب ثبت قلبی علی دینک یعنی اے دلوں
کے پھیرنے والے جمادے میرے دلکو اپنے دین پر سو میں نے عرض کی کہ یا رسول اللہ آپ اکثر یہ دعا کیوں کرتے ہیں آپ نے فرمایا اے ام سلمہ کوئی آدمی ایسا نہیں جسکا دل اللہ
کی دو انگلیوں میں نہو پھر جسے وہ چاہتا ہے قایم رکھتا ہے یعنی دین حق پر اور جسے چاہتا ہے اسکا دل ٹیڑھا کر دیتا ہے پھر معاذ نے جو راوی حدیث ہیں یہ آیت
پڑھی ربنا لا تزغ الآیۃ یعنی اے رب ہمارے مت ٹیڑھا کر ہمارے دلوں کو بعد اسکے کہ ہدایت کی تو نے **ف** اس باب میں عائشہ اور نواس بن سمعان اور انس اور جابر اور عبد اللہ
بن عمرو اور نعیم بن ہمار سے بھی روایت ہے اور یہ حدیث حسن ہے۔ **باب** عن بریدۃ قال شکی خالد بن الولید المخزومی الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال
یا رسول اللہ ما انام اللیل من الارق فقال نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا اویت الی فراشک فقل اللھم رب السموات السبع وما اظلت ورب
الارضین وما اقلت ورب الشیاطین وما اضلت کن لی جارا من شر خلقک کلھم جمیعا ان یفرط علی احد منھم او ان یبغی عز جارک وجل ثناؤک
ولا الہ غیرک لا الہ الا انت **ترجمہ** روایت ہے بریدہ سے کہ شکایت کی انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ آنکھوں میں نہ سو سکا یعنی کسی وسوسہ یا خوف کے سبب سے سو فرمایا
نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے جب بچھونے پر جاؤ تو کہو اللھم سے آخر تک یعنی یا اللہ پالنے والے ساتوں آسمانکے اور جس پر انہوں نے سایہ کیا اور پالنے والے زمینوں کے
اور جنکو انہوں نے اٹھایا اور پالنے والے شیطانوں کے اور جنکو انہوں نے گمراہ کیا ہوجا تو ہمسایہ میرا اپنی ساری مخلوق کے شر سے بچانے کو کہ زیادتی کرے ان میں سے کوئی مجھپر یا بغاوت
معزز ہے ہمسایہ تیرا اور بزرگ ہے ثنا تیری کوئی معبود نہیں تیرے سوا کوئی معبود نہیں مگر تو **ف** اس حدیث کی اسناد قوی نہیں اور حکم بن ظہیر جو اسکے سند میں
ہے وہ متروک الحدیث ہی کہ چھوڑ دی اس سے حدیث لینا بعض محدثین نے اور مروی ہے یہ حدیث نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے اور سند سے بھی سوا اسکے اور وہ مرسل ہے
عن عمرو بن شعیب عن ابیہ عن جدہ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال اذا فزع احدکم فی النوم فلیقل اعوذ بکلمات اللہ التامۃ

مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ وَشَرِّ عِبَادِهِ وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَحْضُرُونِ فَإِنَّهَا لَنْ تَضُرَّهُ فَكَانَ عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ عَمْرٍو يُلَقِّنُهَا مَنْ بَلَغَ مِنْ وَلَدِهِ وَمَنْ لَمْ يَبْلُغْ مِنْهُمْ كَتَبَهَا فِي صَكٍّ ثُمَّ عَلَّقَهَا فِي عُنُقِهِ ترجمہ روایت ہے عمرو بن شعیب کے دادا سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب کوئی تم میں کا نیند میں چونک پڑے کہے اعوذ سے یحضرون تک یعنے میں اللہ کے پوری باتوں کی پناہ میں آتا ہوں اُسکے غضب سے اور عذاب سے اور اُسکے بندوں کے فساد سے اور وسوسوں سے شیطانوں کے اور اس سے کہ وہ میرے پاس آویں سو وہ خواب اُسے ضرر نکریگا اور عبد اللہ بن عمرو سکہا دیتے تھے اُسکو جو بالغ ہوتا تھا اُنکے اولاد سے اور جو نابالغ ہوتا تھا اُسکو لکھکر اُسکے گلے میں لٹکا دیتے تھے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

باب عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا وَائِلٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللّٰهِ بْنَ مَسْعُودٍ يَقُولُ قُلْتُ لَهُ أَنْتَ سَمِعْتَهُ مِنْ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ نَعَمْ وَرَفَعَهُ أَنَّهُ قَالَ لَا أَحَدَ أَغْيَرُ مِنَ اللّٰهِ وَلِذٰلِكَ حَرَّمَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا أَحَدَ أَحَبُّ إِلَيْهِ الْمَدْحُ مِنَ اللّٰهِ وَلِذٰلِكَ مَدَحَ نَفْسَهُ ترجمہ روایت ہے عمرو بن مرہ سے کہا اُنہوں نے کہ سنا میں نے ابو وائل سے کہا اُنہوں نے کہ سنا میں نے عبد اللہ بن مسعود سے عمرو بن مرہ کہتے تھے کہ میں نے پوچھا ابو وائل سے کہ تمنے خود سنا عبد اللہ سے اُنہوں نے کہا کہ ہاں مرفوع کی اُنہوں نے یہ روایت یعنے فرمایا آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اللہ سے بڑھکر کوئی غیرت والا نہیں اور اسی لئے حرام کیا اُسنے بیحیائیوں کو کہلے ہوں یا چھپے اور کسیکو تعریف اپنی اچھی نہیں لگتی جتنی اللہ کو اچھی لگتی ہے اور اسی لئے اُسنے خود تعریف کی اپنی ذات مقدس کی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ عَلِّمْنِي دُعَاءً أَدْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي قَالَ قُلِ اللّٰهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ترجمہ روایت ہے عبد اللہ سے کہا اُنہوں نے عرض کی ای رسول اللہ کے مجھے ایسی دعا سکہائیے کہ میں اپنی نماز میں پڑھا کروں آپنے فرمایا کہہ تو اللّٰہم سے آخر تک یعنے یا اللہ میں نے ظلم کیا اپنی جان پر بہت اور نہیں بخشتا گناہوں کو کوئی مگر تو سو بخشدے مجھکو اپنے نزدیک سے بخشنا اور رحمت کر مجھ پر بیشک تو ہی ہے بخشنے والا رحمت کرنیوالا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور وہ حدیث لیث بن سعد کی ہے اور ابو الخیر کا نام مرثد بن عبد اللہ مزنی ہے

باب عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَرَبَهُ أَمْرٌ قَالَ يَا حَيُّ يَا قَيُّومُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيثُ وَبِإِسْنَادِهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلِظُّوا بِيَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا اُنہوں نے کہ تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب کوئی سخت کام آپڑتا فرماتے یا حی یا قیوم برحمتک استغیث یعنے ای حی زندہ قائم رکھنے والے تیری رحمت کے وسیلہ سے فریاد کرتا ہوں میں اور اسی اسناد سے مروی ہے کہ فرمایا آپنے لازم پکڑو تم یا ذا الجلال والاکرام کو یعنے ای بڑائی اور بزرگی والے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور مروی ہوئی ہے یہ انس سے اور سند سے بھی سوا اس سند کی چنانچہ روایت کی ہمسے محمود بن غیلان نے اُنہوں نے مومل سے اُنہوں نے حماد بن سلمہ سے اُنہوں نے حمید سے اُنہوں نے انس بن مالک سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے لازم پکڑو تم یا ذا الجلال والاکرام یہہ حدیث غریب ہے اور محفوظ نہیں اور مروی ہوئی یہ حماد بن سلمہ سے اُنہوں نے روایت کی حمید سے اُنہوں نے حسن بصری سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور یہ صحیح زیادہ ہے اور مومل نے اُسمیں غلطی کی کہ کہا روایت ہے حمید سے وہ روایت کرتے ہیں انس سے اور اُنکا کوئی متابع نہیں

عن مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ سَمِعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا يَدْعُو يَقُولُ اللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ تَمَامَ النِّعْمَةِ فَقَالَ أَيُّ شَيْءٍ تَمَامُ النِّعْمَةِ قَالَ دَعْوَةٌ دَعَوْتُ بِهَا أَرْجُو بِهَا الْخَيْرَ قَالَ فَإِنَّ مِنْ تَمَامِ النِّعْمَةِ دُخُولَ الْجَنَّةِ وَالْفَوْزَ مِنَ النَّارِ وَسَمِعَ رَجُلًا وَهُوَ يَقُولُ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ فَقَالَ قَدِ اسْتُجِيبَ لَكَ فَسَلْ وَسَمِعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا وَهُوَ يَقُولُ اللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الصَّبْرَ قَالَ سَأَلْتَ اللّٰهَ الْبَلَاءَ فَاسْأَلْهُ الْعَافِيَةَ ترجمہ روایت ہے معاذ بن جبل سے کہا اُنہوں نے کہ سنا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو کہ کہتا تھا یا اللہ میں مانگتا ہوں تجھ سے پوری نعمت تو آپنے فرمایا کیا ہے پوری نعمت اُسنے عرض کی کہ میں نے ایک دعا کی کہ امید رکھتا ہوں اُس سے بہتری کی آپنے فرمایا پوری نعمت یہی ہے داخل ہونا جنت میں اور بچ جانا دوزخ سے اور سنا آپنے ایک شخص کو کہ کہتا تھا یا ذا الجلال والاکرام آپنے فرمایا تیری دعا مقبول ہے اب سوال کر اور سنا آپنے ایک شخص کو کہ کہتا تھا یا اللہ میں مانگتا ہوں تجھسے صبر آپنے فرمایا تونے بلا مانگی اب اللہ سے عافیت مانگ اسے روایت کی ہمسے احمد بن منیع نے اُنہوں نے اسمعیل سے اُنہوں نے جریری سے اسی اسناد سے مانند اسکی یہ حدیث حسن ہے

باب عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ طَاهِرًا يَذْكُرُ اللّٰهَ حَتَّى يُدْرِكَهُ النُّعَاسُ لَمْ يَنْقَلِبْ سَاعَةً مِنَ اللَّيْلِ يَسْأَلُ اللّٰهَ شَيْئًا مِنْ خَيْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ إِلَّا أَعْطَاهُ اللّٰهُ إِيَّاهُ ترجمہ روایت ہے ابی امامہ باہلی سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے

جو جاوے اپنے بچھونے پر طہارت کے ساتھ اور یاد کرتا رہے اللہ کو یہاں تک کہ سو جاوے تو نہیں کروٹ لیتا ہے وہ کسی طرف مگر جو مانگتا ہے وہ اللہ خیر دنیا اور آخرت کے اللہ دیتا ہے

فرماتا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب بھی اور مروی ہوئی یہہ شہر بن حوشب سے وہ روایت کرتے ہیں ابی ظبیہ سے وہ عمرو بن عبسہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے۔

عَنْ اَبِیْ رَاشِدِنِ الْحُبْرَانِیِّ قَالَ اَتَیْتُ عَبْدَ اللّٰہِ بْنَ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ فَقُلْتُ لَہٗ حَدِّثْنَا مِمَّا سَمِعْتَ مِنْ رَّسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَاَلْقٰی اِلَیَّ صَحِیْفَۃً فَقَالَ هٰذَا مَا كَتَبَ لِیْ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ فَنَظَرْتُ فِیْهَا فَاِذَا فِیْهَا اَنَّ اَبَا بَكْرِنِ الصِّدِّیْقَ قَالَ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ عَلِّمْنِیْ مَا اَقُوْلُ اِذَا اَصْبَحْتُ وَاِذَا اَمْسَیْتُ قَالَ یَا اَبَا بَكْرٍ قُلِ اللّٰهُمَّ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ عَالِمَ الْغَیْبِ وَالشَّهَادَۃِ لَا اِلٰہَ اِلَّا اَنْتَ رَبَّ كُلِّ شَیْءٍ وَّمَلِیْكَہٗ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِیْ وَمِنْ شَرِّ الشَّیْطَانِ وَشِرْكِہٖ وَاَنْ اَقْتَرِفَ عَلٰی نَفْسِیْ سُوْٓءًا اَوْ اَجُرَّہٗ اِلٰی مُسْلِمٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی راشد حبرانی سے کہا انہوں نے کہ آیا میں عبد اللہ بن عمرو بن عاص کے پاس اور ان سے کہا کہ کوئی حدیث بیان کرو مجھ سے جو سنی ہو تم نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے سو انہوں نے میری طرف ایک صحیفہ یعنی ورق لکھا ہوا ڈال دیا اور کہا کہ لکھا دیا مجھکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہا راوی نے کہ میں نے اس کو دیکھا اس میں لکھا تھا کہ ابوبکر نے عرض کی کہ یا رسول اللہ سکھا دیجئے مجھکو جو میں کہا کروں صبح اور شام تو فرمایا آپ نے کہو تم اللّٰهم آخر تک یعنی یا اللہ پیدا کرنے والے آسمانوں اور زمین کے جاننے والے چھپے اور کھلے کے کوئی معبود برحق نہیں مگر تو تو رب ہے ہر چیز کا اور مالک پناہ میں آتا ہوں میں تیری اپنی نفس کی شر سے اور شیطان کے فساد اور شرک سے اور اس سے کہ کماؤں میں اپنے اوپر برائی یا کھینچ لیجاؤں اسکو کسی مسلم کی طرف **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے

عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِشَجَرَۃٍ یَّابِسَۃِ الْوَرَقِ فَضَرَبَهَا بِعَصَاہُ فَتَنَاثَرَ الْوَرَقُ فَقَالَ اِنَّ الْحَمْدَ لِلّٰہِ وَسُبْحَانَ اللّٰہِ وَلَآ اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ وَاللّٰہُ اَكْبَرُ لَتُسَاقِطُ مِنْ ذُنُوْبِ الْعَبْدِ كَمَا تَسَاقَطَ وَرَقُ الشَّجَرَۃِ هٰذِہٖ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم گذرے ایک درخت پر جسکے پتے سوکھے تھے سو مارا اسکو اپنے لاٹھی سے اور پتے اسکے جھڑ پڑے سو فرمایا آپ نے کہ یہہ چاروں کلمے الحمد للہ وغیرہ بندہ کے گناہ جھاڑ دیتے ہیں جیسے جھڑتے ہیں پتے اس درخت کے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور نہیں جانتے ہم اعمش کو کہ سماع ہوا انکو انس سے مگر انہوں نے دیکھا ہے انس کو اور نظر کی ہے انکی طرف

عَنْ عُمَارَۃَ بْنِ شَبِیْبِ السَّبَائِیِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ قَالَ لَآ اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ وَحْدَہٗ لَا شَرِیْكَ لَہٗ لَہُ الْمُلْكُ وَلَہُ الْحَمْدُ یُحْیِیْ وَیُمِیْتُ وَهُوَ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ عَشْرَ مَرَّاتٍ عَلٰی اِثْرِ الْمَغْرِبِ بَعَثَ اللّٰہُ لَہٗ مَسْلَحَۃً یَّحْفَظُوْنَہٗ مِنَ الشَّیْطَانِ حَتّٰی یُصْبِحَ وَكَتَبَ لَہٗ بِهَا عَشْرَ حَسَنَاتٍ مُّوْجِبَاتٍ وَّمُحِیَ عَنْہُ عَشْرُ سَیِّئَاتٍ مُّوْبِقَاتٍ وَّكَانَتْ لَہٗ بِعَدْلِ عَشْرِ رَقَبَاتٍ مُّؤْمِنَاتٍ **ترجمہ** روایت ہے عمارہ بن شبیب السبائی سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو کہے لا الٰہ الا اللہ آخر تک دس بار بعد مغرب کے بھیجیگا اللہ تعالیٰ اسکی طرف فرشتے کہ حفاظت کرینگے اسکی صبح تک اور لکھے جاوینگی اسکی لئے دس نیکیاں جنت کے واجب کرنیوالی اور مٹائی جاوینگی اس سے دس برائیاں ہلاک کرنیوالی اور ثواب ہوگا اسکو دس بردہ آزاد کرنیکا جو مسلمان ہوں **ف** یہ حدیث غریب ہے حسن ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر روایت سے لیث بن سعد کی اور ہم نہیں جانتے کہ عمارہ بن شبیب کو سماع ہو نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے

بَابُ مَا جَاءَ فِیْ فَضْلِ التَّوْبَۃِ وَالْاِسْتِغْفَارِ وَمَا ذُكِرَ مِنْ رَّحْمَۃِ اللّٰہِ لِعِبَادِہٖ باب توبہ و استغفار کی فضیلت کے بیان میں اور اللہ جل شانہ کی رحمت کے بیان میں اپنے بندوں پر

عَنْ زِرِّ بْنِ حُبَیْشٍ قَالَ اَتَیْتُ صَفْوَانَ بْنَ عَسَّالٍ الْمُرَادِیَّ اَسْاَلُہٗ عَنِ الْمَسْحِ عَلَی الْخُفَّیْنِ فَقَالَ مَا جَآءَ بِكَ یَا زِرُّ فَقُلْتُ ابْتِغَآءَ الْعِلْمِ فَقَالَ اِنَّ الْمَلٰٓئِكَۃَ لَتَضَعُ اَجْنِحَتَهَا لِطَالِبِ الْعِلْمِ رِضًا بِمَا یَطْلُبُ قُلْتُ اِنَّہٗ حَكَّ فِیْ صَدْرِی الْمَسْحُ عَلَی الْخُفَّیْنِ بَعْدَ الْغَائِطِ وَالْبَوْلِ وَكُنْتُ امْرَاً مِّنْ اَصْحَابِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَجِئْتُ اَسْاَلُكَ هَلْ سَمِعْتَہٗ یَذْكُرُ فِیْ ذٰلِكَ شَیْئًا قَالَ نَعَمْ كَانَ یَاْمُرُنَا اِذَا كُنَّا سَفْرًا اَوْ مُسَافِرِیْنَ اَنْ لَّا نَنْزِعَ خِفَافَنَا ثَلٰثَۃَ اَیَّامٍ وَّلَیَالِیْهِنَّ اِلَّا مِنْ جَنَابَۃٍ لٰكِنْ مِّنْ غَائِطٍ وَّبَوْلٍ وَّنَوْمٍ قَالَ فَقُلْتُ هَلْ سَمِعْتَہٗ یَذْكُرُ فِی الْهَوٰی شَیْئًا قَالَ نَعَمْ كُنَّا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فِیْ سَفَرٍ فَبَیْنَا نَحْنُ عِنْدَہٗ اِذْ نَادَاہُ اَعْرَابِیٌّ بِصَوْتٍ لَّہٗ جَهْوَرِیٍّ یَا مُحَمَّدُ فَاَجَابَہٗ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَلٰی نَحْوٍ مِّنْ صَوْتِہٖ هَاؤُمُ فَقُلْنَا لَہٗ وَیْحَكَ اغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ فَاِنَّكَ عِنْدَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَقَدْ نُهِیْتَ عَنْ هٰذَا فَقَالَ وَاللّٰہِ لَآ اَغْضُضُ قَالَ الْاَعْرَابِیُّ الْمَرْءُ یُحِبُّ الْقَوْمَ وَلَمَّا یَلْحَقْ بِهِمْ قَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ الْمَرْءُ مَعَ مَنْ اَحَبَّ یَوْمَ الْقِیٰمَۃِ فَمَا زَالَ یُحَدِّثُنَا حَتّٰی ذَكَرَ بَابًا مِّنْ قِبَلِ الْمَغْرِبِ مَسِیْرَۃُ عَرْضِہٖ اَوْ یَسِیْرُ الرَّاكِبُ فِیْ عَرْضِہٖ اَرْبَعِیْنَ اَوْ سَبْعِیْنَ عَامًا قَالَ سُفْیَانُ قِبَلَ الشَّامِ خَلَقَہُ اللّٰہُ یَوْمَ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ مَفْتُوْحًا یَّعْنِیْ لِلتَّوْبَۃِ لَا یُغْلَقُ حَتّٰی تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْہُ **ترجمہ** روایت ہے زر بن حبیش سے انہوں نے کہا گیا میں صفوان بن عسال مرادی کے پاس کہ پوچھوں انسے مسح موزوں کا سو پوچھا انہوں نے کیوں آئے تم اے زر سو کہا میں نے علم حاصل کرنے کو سو کہا انہوں نے کہ ملائکہ اپنے بازو بچھاتے ہیں

طالب علم کے لئے اسکی طلب سے راضی ہو کر پہر میں نے کہا کہ میرے دل میں خیال آیا موزوں کے مسح کا بعد پیخانے اور پیشاب کے کریں یا نکریں اور میں ایک صحابی ہوں رسول خدا
صلے اللہ علیہ وسلم کا سو آیا میں تمہارے پاس کہ پوچھوں میں تمسے کہ کچھہ سنا ہے تمنے حضرت سے کہ ذکر کرتے ہوں اسکا کہا انہوں نے کہ ہاں ہمکو حکم کرتے تھے آپ جب ہم مسافر
ہوں کہ نہ اتاریں ہم موزے تین دن اور رات مگر غسل جنابت کے لئے اور نہ اتاریں ہم پیخانے یا پیشاب یا سونیکے بعد پہر کہا میں نے کہ کچھہ سنا تمنے ذکر کرتے تہے محبت کا انہوں نے
کہا کہ ہم ایک سفر میں ساتھ تہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے کہ ایک گنوار آیا اور اُسنے بلند آواز سے پکارا کہ یا محمد سو حضرت نے اُسکو جواب دیا اُسی آواز اسی اور فرمایا کہ آؤ سو ہمنے
اُس سے کہا اے خرابی تیری پست کر اپنی آواز کو کہ تو پاس ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اور منع ہے اُن پاس آواز بلند کرنا سو کہا اُسنے کہ واللہ میں پست نکرونگا اپنی آواز اور
کہا اُسنے کہ آدمی دوست رکھتا ہے ایک قوم کو اور نہیں ملتا اُنسے اور فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ آدمی قیامت کے دن اُسکے ساتھ ہوگا جسکو چاہتا ہے یعنی عمل میں
اگرچہ اُنکی برابر نہو پہر صفوان مجہسے باتیں کرتے رہے یہانتک کہ ذکر کیا ایک دروازہ کا کہ مغرب کی طرف ہے چوڑان اُسکی ایسی ہے کہ سوار اونٹ کا چالیس یا ستر برس تک
اُسمیں چلا جاوے اور سفیان نے کہا کہ وہ شام کی طرف ہے پیدا کیا ہے اُسکو اللہ نے جسدن پیدا کیا ہے آسمانوں کو اور زمین کو اور وہ کہلا ہوا ہے یعنی توبہ کے لئے اور بند نہیں
ہوتا یہانتک کہ آفتاب نکلے مغرب سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** زِرِّ بْنِ حُبَيْشٍ قَالَ اَتَيْتُ صَفْوَانَ بْنَ عَسَّالٍ الْمُرَادِيَّ فَقَالَ لِيْ مَا جَاءَ بِكَ قُلْتُ
ابْتِغَاءَ الْعِلْمِ قَالَ بَلَغَنِيْ اَنَّ الْمَلَائِكَةَ تَضَعُ اَجْنِحَتَهَا لِطَالِبِ الْعِلْمِ رِضًا بِمَا يَفْعَلُ قَالَ قُلْتُ لَهٗ اِنَّهٗ حَاكَ اَوْ قَالَ حَكَّ فِيْ نَفْسِيْ شَيْءٌ مِنَ الْمَسْحِ عَلَى الْخُفَّيْنِ فَهَلْ حَفِظْتَ
مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْهِ شَيْئًا قَالَ نَعَمْ كُنَّا اِذَا كُنَّا سَفْرًا اَوْ مُسَافِرِيْنَ اَمَرَنَا اَنْ لَا نَخْلَعَ خِفَافَنَا ثَلَاثًا اِلَّا مِنْ جَنَابَةٍ وَلٰكِنْ مِنْ غَائِطٍ وَبَوْلٍ وَ
نَوْمٍ قَالَ فَقُلْتُ فَهَلْ حَفِظْتَ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْهَوٰى شَيْئًا قَالَ نَعَمْ كُنَّا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ بَعْضِ اَسْفَارِهٖ فَنَادَاهُ
رَجُلٌ كَانَ فِيْ اٰخِرِ الْقَوْمِ بِصَوْتٍ جَهْوَرِيٍّ اَعْرَابِيٌّ جِلْفٌ جَافٍ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ يَا مُحَمَّدُ فَقَالَ لَهُ الْقَوْمُ مَهْ اِنَّكَ قَدْ نُهِيْتَ عَنْ هٰذَا فَاَجَابَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلٰى نَحْوٍ مِنْ صَوْتِهٖ هَاؤُمُ فَقَالَ الرَّجُلُ يُحِبُّ الْقَوْمَ وَلَمَّا يَلْحَقْ بِهِمْ قَالَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلْمَرْءُ مَعَ مَنْ اَحَبَّ قَالَ
زِرٌّ فَمَا بَرِحَ يُحَدِّثُنِيْ حَتّٰى حَدَّثَنِيْ اَنَّ اللّٰهَ عَزَّ وَجَلَّ جَعَلَ بِالْمَغْرِبِ بَابًا عَرْضُهٗ مَسِيْرَةُ سَبْعِيْنَ عَامًا لِلتَّوْبَةِ لَا يُغْلَقُ حَتّٰى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ قِبَلِهٖ وَذٰلِكَ
قَوْلُ اللّٰهِ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى يَوْمَ يَأْتِيْ بَعْضُ اٰيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا اِيْمَانُهَا الْاٰيَةَ **ترجمہ** اسکا اوپر گذرا اسمیں اعرابی کو جلف جاف کہا یعنے احمق سخت و درشت
مزاج اور باب توبہ کے بیان کے بعد یہہ آیت پڑہی یوم یأتی الآیہ یعنے جسدن آجاوینگی بعض نشانیاں تیرے رب کی نفع ندیگا اُسدن کسیکو ایمان اُسکا یعنے جب آفتاب مغرب سے
طلوع کریگا کسیکی توبہ قبول نہوگی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **بَابٌ عَنِ** ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ يَقْبَلُ تَوْبَةَ الْعَبْدِ مَا لَمْ
يُغَرْغِرْ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ توبہ قبول کرتا ہے بندہ کی جب تک کہ غرغرہ نہ لگے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے روایت کی
ہمسے محمد بن بشار نے انہوں نے ابو عامر عقدی سے انہوں نے عبدالرحمن سے انہوں نے اپنے باپ ثابت سے انہوں نے مکحول سے انہوں نے جبیر بن نفیر سے انہوں نے ابن عمر سے انہوں
نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اوپر کے روایت کے اُسی کے ہم معنے **بَابٌ عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَلّٰهُ اَفْرَحُ بِتَوْبَةِ اَحَدِكُمْ
مِنْ اَحَدِكُمْ بِضَالَّتِهٖ اِذَا وَجَدَهَا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اللہ تعالے بندہ کی توبہ سے اس سے زیادہ خوش ہوتا ہے جتنا کوئی اپنا
کہویا ہوا اونٹ پاکر خوش ہو **ف** اس باب میں ابن مسعود اور نعمان بن بشیر اور انس سے بہی روایت ہے یہ روایت حسن ہے غریب ہے اس سند سے **بَابٌ عَنْ**
اَبِيْ اَيُّوْبَ اَنَّهٗ قَالَ حِيْنَ حَضَرَتْهُ الْوَفَاةُ قَدْ كَتَمْتُ عَنْكُمْ شَيْئًا سَمِعْتُهٗ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ لَوْلَا اَنَّكُمْ تُذْنِبُوْنَ لَخَلَقَ اللّٰهُ خَلْقًا يُذْنِبُوْنَ
فَيَغْفِرُ لَهُمْ **ترجمہ** روایت ہے ابی ایوب سے کہ جب اُنکو موت سامنے آئی اُنہوں نے کہا میں نے ایک چیز سُنی تہی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اور وہ تم سے چہپاتا تہا سنا میں نے
کہ فرماتے تہے اگر تم گناہ نکرو تو اللہ تعالے ایک اور مخلوق پیدا کرے کہ وہ گناہ کرے اور اللہ اُنکے گناہ معاف کرے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور مروی ہوئی
ہے یہہ محمد بن کعب سے وہ روایت کرتے ہیں ابی ایوب سے وہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے روایت کی یہ ہمسے قتیبہ نے انہوں نے عبدالرحمن سے انہوں نے عمر سے جو
مولی ہیں عفرہ کے انہوں نے محمد بن کعب قرظی سے انہوں نے ابی ایوب سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے **بَابٌ عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ
سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ قَالَ اللّٰهُ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى يَا ابْنَ اٰدَمَ اِنَّكَ مَا دَعَوْتَنِيْ وَرَجَوْتَنِيْ غَفَرْتُ لَكَ عَلٰى مَا كَانَ فِيْكَ وَلَا اُبَالِيْ يَا ابْنَ

آدَمَ لَوْ بَلَغَتْ ذُنُوبُكَ عَنَانَ السَّمَاءِ ثُمَّ اسْتَغْفَرْتَنِي غَفَرْتُ لَكَ وَلَا أُبَالِي يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ لَوْ أَتَيْتَنِي بِقُرَابِ الْأَرْضِ خَطَايَا ثُمَّ لَقِيتَنِي لَا تُشْرِكُ بِي شَيْئًا لَأَتَيْتُكَ بِقُرَابِهَا مَغْفِرَةً ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا کہ سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے اے بیٹے آدم کے تو جب تک مجھی سے دعا کرے گا اور مجھ سے امید مغفرت کی رکھیگا میں تجھی بخشتا رہونگا تو کسی کام میں بھی ہو اور میں پرواہ نہیں رکھتا اے بیٹے آدم کے اگر پہونچیں یاد میں گناہ تیرے آسمان کے کنارون تک پھر بخشش مانگے تو مجھ سے تو بھی بخشدون میں تجھکو اور میں پرواہ نہیں رکھتا اے بیٹے آدم کے اگر تو زمین بھر گناہ لیکر مجھ سے ملے کہ شریک نہ کیا ہو تو نے میرے ساتھ کسیکو تو میں اُتنی ہی بخشش لیکر تیرے آگے آؤن **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے **مترجم** کہتا ہے یعنے اس دنیا میں سب گنہکارون کے گناہ ہیں فرعون بھی اسی دنیا میں تھا اور ہامان بھی اسی دنیا میں بلکہ شیطان بھی اسی میں پھر یون سمجھیے کہ جتنے گناہ ان سب گنہگارون نے کیے ہیں وہ سب اگر ایک آدمی وہ سب کچھ کرے لیکن شرک سے پاک ہو تو جتنے اسکے گناہ ہیں اللہ صاحب اُتنی ہی اُسپر بخشش کریگا اس حدیث سے معلوم ہوا کہ توحید کی برکت سے سب گناہ بخشے جاتے ہیں جیسے کہ شرک کی شامت سے سب اچھے کام ناکارہ ہو جاتے ہیں اور یہی حق ہے اسلئے کہ جب شرک سے آدمی پورا پاک ہوا کہ کسی کو اللہ کے سوا الٰہ نہ سمجھے اور اُسکے سوا کہیں بھاگنے کی جگہہ نجانے اور یہ اُسکے دلمیں خوب ثابت ہو جاوے کہ اللہ کے تقصیر وار کو اُس سے بھاگ کر کہیں پناہ نہیں اور اُسکے مقابل کسی زور آور کا زور نہیں چلتا اور اُسکے روبرو کسیکی حمایت کام نہیں آتی اور کوئی اسکی سفارش اپنے اختیار سے نہیں کرسکتا سو جب یہ بات دلمیں خوب ثابت ہو جاوے پھر جتنے گناہ اُس سے ہونگے بشریت کی راہ سے ہونگے یا بھول چوک کر اور ان گناہوں کا ڈر اُسکے دلپر چھا رہا ہوگا اور اُنسے ایسا بیزار ہوگا اور شرمندہ کہ اپنے جان سے بیزار ہوگا اور بیشک ایسا آدمی اللہ کی رحمت کا مستحق ہے اور جون جون اُسکا اضطرار اور بیقراری گناہوں کے سبب سے بڑھتی جاتی ہے ووں ووں رحمت الٰہی اُسپر زیادہ ہوتی جاتی ہے سو یہ سمجھنا چاہیے کہ جسکے توحید کامل ہے اُسکا گناہ وہ کام کرتا ہے کہ اور لوگ وہ عبادت وہ کام نہیں کرتے یا فاسق موحد ہزار درجہ بہتر ہے متقی مشرک سے اور حقیقت پر تقصیر اک ہمہ درجہ افضل ہے اُس متقی خوشامدی سے کہ یہہ اپنے تقصیر پر شرمندہ ہے اور وہ اپنے فریب پر مغرور **باب** عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَلَقَ اللَّهُ مِائَةَ رَحْمَةٍ فَوَضَعَ رَحْمَةً وَاحِدَةً بَيْنَ خَلْقِهِ يَتَرَاحَمُونَ بِهَا وَعِنْدَ اللَّهِ تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ رَحْمَةً ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ نے پیدا کیا سو رحمتون کو اور اُتاری ایک رحمت آدمیون میں یعنے دنیا میں کہ جسکے سبب سے لوگ آپس میں رحم کرتے ہیں اور اُسکے پاس ننانوے رحمتیں ہیں یعنے قیامت کے دن اُنسے بخشیگا اپنے موحد بندونکو **ف** اس باب میں سلمان اور جندب بن عبد اللہ بن سفیان بجلی سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب** عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ يَعْلَمُ الْمُؤْمِنُ مَا عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الْعُقُوبَةِ مَا طَمِعَ فِي الْجَنَّةِ أَحَدٌ وَلَوْ يَعْلَمُ الْكَافِرُ مَا عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الرَّحْمَةِ مَا قَنَطَ مِنَ الْجَنَّةِ أَحَدٌ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر جان لیوے مومن اُس عذاب کو جو اللہ کے پاس ہے ہرگز طمع نہ کرے جنت کی کوئی اور اگر جان لیوے کافر اُس رحمت کو جو اللہ کے نزدیک ہے نا امید نہو جنت سے کوئی **ف** یہ حدیث حسن ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر علاء بن عبد الرحمن کی روایت سے کہ وہ اپنے باپ سے اور وہ ابوہریرہ سے روایت کرتے ہیں **مترجم** کہتا ہے حقیقت میں اللہ کی رحمت اور اُسکا عذاب دونوں بے حساب ہیں کسی شاعر نے کیا خوب کہا ہے

شعر تہدید گر بکشد تیغ حکم ٭ بماند کروبیان صم و بکم ٭ وگر در دہد یک صلای کرم ٭ عزازیل گوید نصیبے برم ٭

باب عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ حِينَ خَلَقَ الْخَلْقَ كَتَبَ بِيَدِهِ عَلَى نَفْسِهِ إِنَّ رَحْمَتِي تَغْلِبُ غَضَبِي ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اللہ تعالیٰ نے جب پیدا کیا مخلوقات کو لکھا اپنے ہاتھ سے اپنے ذات کے واسطے کہ رحمت میری غالب ہے میرے غضب پر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عَنْ أَنَسٍ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَسْجِدَ وَرَجُلٌ قَدْ صَلَّى وَهُوَ يَدْعُو وَهُوَ يَقُولُ فِي دُعَائِهِ اللَّهُمَّ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْمَنَّانُ بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَدْرُونَ بِمَا دَعَا اللَّهَ دَعَا اللَّهَ بِاسْمِهِ الْأَعْظَمِ الَّذِي إِذَا دُعِيَ بِهِ أَجَابَ وَإِذَا سُئِلَ بِهِ أَعْطَى ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ داخل ہوئے نبی صلے اللہ علیہ وسلم مسجد میں اور ایک شخص نے نماز پڑھی اور وہ دعا کرتا تھا اور اپنے دعا میں کہتا تھا اللہم سے اکرام تک یعنی یا اللہ کوئی معبود برحق نہیں مگر تو تو ہی ہے احسان کرنیوالا نیا پیدا کرنیوالا آسمانونکا اور زمین کا صاحب بزرگی اور بڑائی کا سو فرمایا نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا جانتے ہو تم جن لفظون سے اُسنے دعا کی دعا کی اُسنے اللہ کے اسم اعظم سے کہ جب دعا کیجاوے قبول کرے اور جب اُس سے مانگے اُس نام سے عطا کرے

ف یہہ حدیث غریب ہے اِس سند سے اور مروی ہوئی یہہ حدیث اور سند سے بھی انس سے **باب** عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ رَغِمَ اَنْفُ رَجُلٍ ذُكِرْتُ عِنْدَهٗ فَلَمْ یُصَلِّ عَلَیَّ وَرَغِمَ اَنْفُ رَجُلٍ دَخَلَ عَلَیْهِ رَمَضَانُ ثُمَّ انْسَلَخَ قَبْلَ اَنْ یُّغْفَرَ لَهٗ وَرَغِمَ اَنْفُ رَجُلٍ اَدْرَكَ عِنْدَهٗ اَبَوَاهُ الْكِبَرَ فَلَمْ یُدْخِلَاهُ الْجَنَّةَ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمٰنِ وَاَظُنُّهٗ قَالَ اَوْ اَحَدُهُمَا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ناک میں خاک بھرے اُس شخص کے کہ میرا ذکر ہوا اُسکے پاس اور درود نہ پڑھا مجھپر اور ناک میں خاک بھرے اُس شخص کے کہ آیا اُسپر رمضان اور چلا گیا قبل اسکے کہ وہ بخشا گیا اور ناک میں خاک بھرے اسکی جسنے پایا اپنی ماں باپ کو بڑہاپے میں اور نہ داخل کیا اُنہوں نے اُسکو جنت میں یعنے اُنکی خدمت سے مستحق جنت نہوا کہا عبدالرحمن نے اور گمان کیا میں نے کہ فرمایا ایک اُنمیں کا یعنے ماں باپ کا **ف** اسبابمیں جابر اور انس سے بھی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے اِس سند سے اور ربعی بن ابراہیم وہ بہائی ہیں اسمٰعیل بن ابراہیم اور وہ ثقہ ہیں اور وہ ابن علیہ ہیں اور مروی ہے بعض اہل علم سے کہ کہا اُنہوں نے جب درود بھیجا ہے آدمی نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر ایکبار مجلس میں تو کافی ہے اُسکو جب تلک اُس مجلس میں رہے عَنْ عَلِیِّ بْنِ اَبِیْ طَالِبٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ الْبَخِیْلُ الَّذِیْ مَنْ ذُكِرْتُ عِنْدَهٗ فَلَمْ یُصَلِّ عَلَیَّ **ترجمہ** روایت ہے علی بن ابی طالب سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ بخیل وہی ہے کہ جسکے آگے میرا ذکر ہوا اور وہ مجھپر درود نہ پڑھے **ف** یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے **باب** عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ اَبِیْ اَوْفٰی قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ اَللّٰهُمَّ بَرِّدْ قَلْبِیْ بِالثَّلْجِ وَالْبَرَدِ وَالْمَاءِ الْبَارِدِ اَللّٰهُمَّ نَقِّ قَلْبِیْ مِنَ الْخَطَایَا كَمَا نَقَّیْتَ الثَّوْبَ الْاَبْیَضَ مِنَ الدَّنَسِ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن ابی اوفی سے کہا تہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم یہہ دعا کرتے اللّٰہم سے آخر تک یعنی یا اللہ ٹھنڈا کر دے میرے دلکو برف اور اولوں اور ٹھنڈی پانی سے یا اللہ صاف و پاک کر دے دل میرا گناہوں سے جیسا صاف کیا تونے سفید کپڑا میل سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **باب** عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَنْ فُتِحَ لَهٗ مِنْكُمْ بَابُ الدُّعَاءِ فُتِحَتْ لَهٗ اَبْوَابُ الرَّحْمَةِ وَمَا سُئِلَ اللّٰهُ شَیْئًا یَعْنِیْ اَحَبَّ اِلَیْهِ مِنْ اَنْ یُّسْاَلَ الْعَافِیَةَ وَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ الدُّعَاءَ یَنْفَعُ مِمَّا نَزَلَ وَمِمَّا لَمْ یَنْزِلْ فَعَلَیْكُمْ عِبَادَ اللّٰهِ بِالدُّعَاءِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسکی لئے کہول گئے دروازے دعا کے کہولی گئی اُسکے لئے دروازے رحمت کے اور کوئی چیز مانگنا اللہ کو اتنی پیاری نہیں معلوم ہوتی جتنی عافیت مانگنا اور فرمایا دعا نفع دیتی ہے اُس بلا کو جو اتر چکی ہے اور جو اُتر یگی کہ ابہی نہیں اُتری سو لازم جانو ای بندوں اللہ کے دعا کو **ف** یہہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو عبدالرحمن بن ابی بکر قرشی اور وہ ملیکی ہیں اور ضعیف ہیں اہل حدیث کے نزدیک کلام کیا ہے اُنمیں بعض محدثین نے اُنکے حافظہ کیطرف سے اور روایت کیا اسرائیل نے یہہ حدیث عبدالرحمن بن ابی بکر سے اُنہوں نے موسی بن عقبہ سے اُنہوں نے نافع سے اُنہوں نے ابن عمر سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے اللہ سے نہیں مانگی گئی کوئی شی پیاری زیادہ عافیت سے روایت کی یہہ ہمسے قاسم بن دینار کوفی نے اسحاق بن منصور سے اُنہوں نے اسرائیل سے عَنْ بِلَالٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَلَیْكُمْ بِقِیَامِ اللَّیْلِ فَاِنَّهٗ دَاْبُ الصَّالِحِیْنَ قَبْلَكُمْ وَاِنَّ قِیَامَ اللَّیْلِ قُرْبَةٌ اِلَی اللّٰهِ وَمَنْهَاةٌ عَنِ الْاِثْمِ وَتَكْفِیْرٌ لِلسَّیِّئَاتِ وَمَطْرَدَةٌ لِلدَّاءِ عَنِ الْجَسَدِ **ترجمہ** روایت ہے بلال سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لازم پکڑو تم رات کا جاگنا کہ وہ طریقہ ہے تمہارے سے اگلے لوگوں کا اور رات کا جاگنا یعنے نماز پڑہنا نزدیکی ہے اللہ کی اور دوری ہے گناہوں سے اور کفارہ ہے برائیوں کا اور دور کرنیوالا ہے مرض کو بدن سے **ف** یہہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو بلال سے مگر اسی سند سے اور وہ صحیح نہیں ہے از روی اسناد کے اور سنا میں نے محمد بن اسمٰعیل بخاری سے کہ کہتے تہے محمد القرشی محمد بن سعید شامی ہیں اور وہ بیٹے ہیں ابی قیس کے اور وہ محمد بن حسان ہیں اور چہوڑ دی گئی حدیث انکی اور روایت کی یہ حدیث معاویہ ابن صالح نے ربیعہ سے اُنہوں نے ابی ادریس سے اُنہوں نے ابی امامہ سے اُنہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے بیان کی ہمسے یہ روایت محمد ابن اسمٰعیل نے اُنہوں نے عبداللہ بن صالح سے اُنہوں نے معاویہ سے اُنہوں نے ربیعہ سے اُنہوں نے ابی امامہ سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپنے فرمایا لازم جانو رات کا نماز پڑہنا کہ وہ طریقہ ہے تمسے اگلے نیکوں کا اور نزدیکی ہے تمہارے رب کیطرف سے اور کفارہ ہے برائیوں کا اور مانع ہے گناہوں سے اور یہ حدیث زیادہ صحیح ہے ابی ادریس کی روایت سے جو اُنہوں نے بلال سے روایت کی ہے **باب** عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَعْمَارُ اُمَّتِیْ مَا بَیْنَ السِّتِّیْنَ اِلَی السَّبْعِیْنَ وَاَقَلُّهُمْ مَنْ یَّجُوْزُ ذٰلِكَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے عمریں میری امت کی ساٹھ اور ستر کے بیچ میں ہیں اور بہت کم ہیں جو اس سے بڑہیں **ف** یہ حدیث غریب ہے حسن ہے روایت ہے محمد بن عمرو کی اُنہوں نے روایت کی ابی سلمہ سے اُنہوں نے ابی ہریرہ سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور مروی ہوئی ہے یہ ابی ہریرہ سے اور سند سے سوا اسکے **باب** عَنْ

ابن عباسؓ قال کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم یدعو یقول رب اعنی ولا تعن علیّ وانصرنی ولا تنصر علیّ وامکر لی ولا تمکر علیّ واھدنی ویسر الھدی
وانصرنی علی من بغی علیّ رب اجعلنی لک شکارا لک ذکارا لک رھابا لک مطواعا لک مخبتا الیک اواھا منیبا رب تقبل توبتی واغسل حوبتی واجب دعوتی
وثبت حجتی وسدد لسانی واھد قلبی واسلل سخیمۃ صدری **ترجمہ** روایت ہے ابن عباسؓ سے کہ کہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم یہہ دعا پڑھتے تھے رب اعنی سے آخر تک یعنی
یا اللہ مدد کر میری اور نہ مدد کر کسیکے میرے اوپر اور تائید کر میری اور نہ تائید کر میرے اوپر کسیکے اور مکر کر میرے لئے اور نہ مکر کر کسیکے لئے میرے نقصان اور ضرر کے واسطے اور ہدایت کر مجھکو اور
آسان کر میرے لئے ہدایت اور مدد کر میری اُس شخص کے اوپر جو مجھپر زیادتی کرے اور اے رب میرے کر دے تو مجھے اپنا ہی شکر کرنیوالا اور اپنا ہی یاد کرنیوالا اور تجھی سی ڈرنیوالا اور تیرے ہی
اطاعت کرنیوالا اور تجھی سے ڈرنیوالا اور تیرے ہی سے اپنا درد اندوہ بیان کرنیوالا اور تیرے ہی طرف رجوع ہونیوالا اے رب قبول کر توبہ میری اور دہودے گناہ میرا
اور قبول کر دعا میرے اور ثابت کر دے حجت میرے اور سیدہا کر دے میری زبان کو اور ہدایت کر میرے دلکو اور نکال دے حسد میرے سینہ کا **ف** کہا محمود بن غیلان
نے اور روایت کی ہمسے محمد بن بشر عبدی نے انہوں نے سفیان سے اسی اسنادسے مانند اسکے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب عن** عائشۃ قالت قال رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم من دعا علی من ظلمہ فقد انتصر **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جسنے بد دعا کی اپنے ظالم کی لئے اسنے بدلا لے لیا **ف**
یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر ابی حمزہ کی روایت سے اور کلام کیا ہے بعض علما نے ابی حمزہ میں انکے حافظہ کیطرف سے اور وہ میمون اعور ہیں روایت کی ہمسے
قتیبہ نے انہوں نے حمید سے انہوں نے ابی الاحوص سے انہوں نے ابی حمزہ سے اسی اسنادسے مانند اسکے **باب عن** ابی ایوب الانصاری قال قال رسول اللہ صلے
اللہ علیہ وسلم من قال عشر مرات لا الہ الا اللہ وحدہ لا شریک لہ لہ الملک ولہ الحمد وھو علی کل شیء قدیر کانت لہ عدل اربع رقاب من ولد
اسمٰعیل **ترجمہ** روایت ہے ابی ایوب انصاری سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو کہے دس بار لا الہ الا اللہ سے قدیر تک اُسکو چار بردوں کے آزاد کرنیکا ثواب ہوگا
جو اولاد اسمٰعیل سے ہوں **ف** روایت کی گئی یہہ حدیث ابی ایوب سے موقوفا **باب عن** صفیۃ تقول دخل علیّ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم وبین یدیّ اربعۃ آلاف
نواۃ اسبح بھا قال لقد سبحت بھذہ الا اعلمک باکثر مما سبحت بہ فقلت بلی علمنی فقال قولی سبحان اللہ عدد خلقہ **ترجمہ** روایت ہے صفیہ سے کہ داخل ہوے
اُنپر رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اور انکے آگے چار ہزار گٹھلیاں تھیں کھجور کے کہ وہ تسبیح کرتی تھیں سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے تو نے تسبیح گنی ان گٹھلیوں کے اور میں نہ
سکہادوں تجھے ایسی تسبیح جو ثواب میں اس سے زیادہ ہو میں نے عرض کے ضرور سکہائیے فرمایا آپ نے کہو سبحان اللہ عدد خلقہ یعنے پاکی ہے اللہ تعالی کو اسکی مخلوق کے
گنتے کے برابر **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم صفیہ کے روایت سے مگر اسی سند سے ہاشم بن سعید کوفی کے روایت سے اور اسناد اسکی معروف نہیں ہے اور اس باب میں
ابن عباس سے بھی روایت ہے **عن** جویریۃ بنت الحارث ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم مر علیھا وھی فی مسجدھا ثم مر النبی صلے اللہ علیہ وسلم
بھا قریبا من نصف النھار فقال لھا ما زلت علی حالک قالت نعم فقال الا اعلمک کلمات تقولینھا سبحان اللہ عدد خلقہ سبحان اللہ عدد خلقہ سبحان
اللہ عدد خلقہ سبحان اللہ رضی نفسہ سبحان اللہ رضی نفسہ سبحان اللہ رضی نفسہ سبحان اللہ زنۃ عرشہ سبحان اللہ زنۃ عرشہ سبحان اللہ
زنۃ عرشہ سبحان اللہ مداد کلماتہ سبحان اللہ مداد کلماتہ سبحان اللہ مداد کلماتہ **ترجمہ** روایت ہے جویریہ سے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم انکے مسجد میں نکلے اور گذرے
پہر دوبارہ آئے دوپہر کے قریب اور پوچھا اُنسے کہ تم جبسے اسی حال پر ہو یعنے تسبیح کرتی ہو میں تمہیں ایسے کلمے بتادوں کہ تم اُسے کہو یعنے تاکہ ثواب اُسکے برابر پاؤ یا زیادہ پہر فرمایا
آپنے سبحان اللہ سے آخر تک یعنے پاکی ہے اللہ کو اُسکے مخلوق کے عدد کے برابر اور یہ تین بار کہا اور پاکی ہے اللہ کو اُسکے ذات مقدس کے خوشی کے برابر تین بار اور پاکی ہے اللہ
کو اُسکے عرش کے وزن برابر اسکو تین بار کہا اور پاکی ہے اللہ کو اُسکے کلموں کے سیاہی برابر یہہ بھی تین بار کہا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور محمد بن عبد الرحمن مولیٰ ہیں
آل طلحہ کے اور وہ شیخ ہیں مدینہ کے رہنے والے ثقہ ہیں اور روایت کی اُنسے مسعودی اور ثوری نے یہی حدیث **باب عن** سلمان الفارسی عن النبی صلی اللہ علیہ
وسلم قال ان اللہ حیی کریم یستحیی اذا رفع الرجل الیہ یدیہ ان یردھما صفرا خائبتین **ترجمہ** روایت ہے سلمان فارسی سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ
تعالی بڑی شرم والا بزرگی والا ہے اور اللہ شرم کرتا ہے جب آدمی اُسکے طرف ہاتہ اٹہاتا ہے اس سے کہ خالی پہیرے انکو اور محروم رکہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے
اور روایت کی بعضوں نے یہی روایت اور مرفوع نکی **عن** ابی ھریرۃ ان رجلا کان یدعو باصبعیہ فقال رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم احد احد **ترجمہ**

روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ ایک شخص دعا کرتا تہا دو انگلیون سے تو آنحضرت نے فرمایا ایک سے دعا کر **ف** یہ حدیث غریب ہے اور مراد حدیث کی یہ ہے کہ جب اشارہ کرے آدمی دعا مین یعنے تشہد مین تو ایک انگلی سے اشارہ کرے

احادیث شتّی من ابواب الدعوات متفرق حدیثین دعاؤنکی

عن رفاعة قال قام ابو بكر الصديق على المنبر ثم بكى فقال قام رسول الله صلى الله عليه وسلم عام الاول على المنبر ثم بكى فقال سلوا الله العفو والعافية فان احدا لم يعط بعد اليقين خيرا من العافية **ترجمہ** روایت ہے رفاعہ سے کہا انہون نے کہ کہڑے ہوئے ابوبکر رضی اللہ عنہ منبر پر پہر روئے اور فرمایا کہ کہڑے ہوئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پہلے سال مین یعنے ہجرت کے پہر روئے اور اتنا فرمایا کہ مانگو اللہ سے عفو اور عافیت اسلئے کہ بعد یقین کے کسیکو کوئی چیز نہ ملی بہتر عافیت سی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے ابی بکر سے

باب **عن** ابي بكر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما اصر من استغفر ولو فعله في اليوم سبعين مرة **ترجمہ** روایت ہے ابی بکر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسنے استغفار کیا اپنے گناہ پر اُسنے اصرار نکیا اگرچہ مرتکب ہوا گناہ کا دن مین ستر بار **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر ابی نصیرہ کی روایت ہے اور اسناد اُسکے قوی نہین

عن ابي امامة قال لبس عمر بن الخطاب ثوبا جديدا فقال الحمد لله الذي كساني ما اواري به عورتي واتجمل به في حياتي ثم قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول من لبس ثوبا جديدا فقال الحمد لله الذي كساني ما اواري به عورتي واتجمل به في حياتي ثم عمد الى الثوب الذي اخلق فتصدق به كان في كنف الله وفي حفظ الله وفي ستر الله حيا وميتا **ترجمہ** روایت ہے ابی امامہ سے کہ حضرت عمر نے نیا کپڑا پہنا اور کہا الحمد للہ سے فی حیاتی تک پہر کہا کہ سنا مینے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے جو پہنے نیا کپڑا اور کہے سب تعریف ہے اُس اللہ کو کہ پہنایا اُسنے مجہکو ایسا کپڑا کہ چہپاتا ہون مین اُس سے اپنا ستر اور سنوارتا ہون مین اُس سے اپنے زندگی مین پہر پرانا کپڑا صدقہ دیدیا ہو گا وہ اللہ کی حفاظت مین اور پناہ مین اور پردہ مین زندگی اور موت مین **ف** یہ حدیث غریب ہے اور روایت کیا یہ یحیی بن ایوب نے عبید اللہ بن زحر سے انہون نے روایت کی علی بن یزید سے انہون نے قاسم سے انہون نے ابی امامہ سے

عن عمر بن الخطاب ان النبي صلى الله عليه وسلم بعث بعثا قبل نجد فغنموا غنائم كثيرة واسرعوا الرجعة فقال رجل ممن لم يخرج ما راينا بعثا اسرع رجعة ولا افضل غنيمة من هذا البعث فقال النبي صلى الله عليه وسلم الا ادلكم على قوم افضل غنيمة واسرع رجعة قوم شهدوا صلاة الصبح ثم جلسوا يذكرون الله حتى طلعت الشمس فاولئك اسرع رجعة وافضل غنيمة **ترجمہ** روایت ہے عمر بن خطاب سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بہیجا ایک لشکر نجد کیطرف اور انہون نے بہت سی غنیمتیں حاصل کین اور جلدی لوٹ آئے سو ایک شخص نے کہا جو اُنکے ساتہ نہین نکلا تہا کہ مینے کوئی لشکر ایسا نہین دیکہا جو ایسا جلد لوٹے اور ایسی عمدہ غنیمت لادے اس سے بڑہکر سو فرمایا نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا مین بتادون تمکو ایسے لوگ جو اس سے افضل غنیمت لائی ہون اور انسے جلد لوٹے ہون اور وہ وہ لوگ ہین جو حاضر ہوئے نماز صبح مین یعنے جماعت مین پہر بیٹہے اللہ کا ذکر کرتے رہے یہانتک کہ آفتاب نکلا سو وہ لوگ ہین انسے جلد تر لوٹنے والے ہین اور انسے افضل غنیمت لانیوالے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور حماد بن ابی حمید وہ محمد بن ابی حمید ہین اور وہ ابو ابراہیم انصاری مدینے ہین اور وہ ضعیف ہین حدیث مین

عن عمر انه استاذن النبي صلى الله عليه وسلم في العمرة فقال اي اخي اشركنا في دعائك ولا تنسنا **ترجمہ** روایت ہے حضرت عمر سے کہ انہون نے اجازت مانگی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے عمرہ کی تو آپ نے فرمایا اے میرے چہوٹے بہائی شریک کرنا ہمکو بہی دعا مین اور بہولنا نہین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

عن علي ان مكاتبا جاءه فقال اني قد عجزت عن كتابتي فاعني قال الا اعلمك كلمات علمنيهن رسول الله صلى الله عليه وسلم لو كان عليك مثل جبل صير دينا اداه الله عنك قال قل اللهم اكفني بحلالك عن حرامك واغنني بفضلك عمن سواك **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ آیا اُنکے پاس ایک مکاتب اور اُسنے کہا مین اپنے ادائے کتابت سے عاجز ہو گیا سو میری مدد کیجئے آپ نے فرمایا مین تجہے ایسے کلمات سکہاتا ہون جو سکہائے مجہکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اگر تجہپر کوہ صیر کے برابر قرض ہو تو بہی ادا ہو جاوے تو کہہ اللہم سے آخر تک یعنے یا اللہ بازرکہ اور دور کر مجہکو اپنے حرام سے حلال دیکر اور بے پرواہ کردے مجہکو اپنے غیر سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

عن علي قال كنت شاكيا فمر بي رسول الله صلى الله عليه وسلم وانا اقول اللهم ان كان اجلي قد حضر فارحني وان كان متاخرا فارفعني وان كان بلاء فصبرني فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم كيف قلت قال فاعاد عليه ما قال قال فضربه برجله وقال اللهم عافه او اشفه شعبة الشاك قال فما اشتكيت وجعي بعد **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ مین بیمار تہا اور حضرت میرے پاس تشریف لائے اور مین کہتا تہا یا اللہ اگر میری مدت قریب آئی ہو تو مجہے راحت دے اور اگر موت دور ہو تو مجہے اُٹہا دے یعنے تندرست کردے اور اگر امتحان منظور ہو تو

صبر دے سو فرمایا آپ نے کیونکر کہا تو نے کہا علی نے پھر کہی میں نے وہی بات سو مارا مجھکو آپ نے اپنے پیر سے اور فرمایا یا اللہ اسکو عافیت دے یا فرمایا شفا دے شعبہ جو راوی حدیث
میں انکو شک ہے فرمایا حضرت علی نے کہ پھر میں نے اپنے مرض کی شکایت نہیں کی یعنی تندرست ہو گیا عَنْ عَلِيٍّ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا عَادَ مَرِيضًا قَالَ
أَذْهِبِ الْبَاسَ رَبَّ النَّاسِ وَاشْفِ أَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاؤُكَ شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا ترجمہ روایت ہے حضرت علی سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب کسی بیمار کی
عیادت فرماتے تو اذہب سے آخر تک پڑھتے یعنی یا اللہ دور کر مرض کو اے رب آدمیوں کے اور شفا دے تو ہی ہے شفا دینے والا نہیں شفا مگر تیری دے مولی ایسی شفا
دے کہ کوئی مرض باقی نہ رہے ف یہ حدیث حسن ہے عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ فِي وِتْرِهِ اللّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ وَأَعُوذُ بِمُعَافَاتِكَ
مِنْ عُقُوبَتِكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ لَا أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ ترجمہ روایت ہے حضرت علی سے کہ وہ اپنے وتر میں یہہ دعا پڑھتے اللہم سے آخر تک یعنی
یا اللہ تیرے رضا کی پناہ میں آتا ہوں تیرے غصہ سے اور تیرے بخشش کی پناہ میں آتا ہوں تیرے عذاب سے میں پوری تعریف تیری نہیں کر سکتا تو ویسا ہی ہے جیسی تعریف تو نے
آپ کی اپنے ذات مبارک کی ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے حماد بن سلمہ کی روایت سے عَنْ سَعْدٍ كَانَ يُعَلِّمُ بَنِيهِ هَؤُلَاءِ
الْكَلِمَاتِ كَمَا يُعَلِّمُ الْمُكْتِبُ الْغِلْمَانَ وَيَقُولُ إِنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَتَعَوَّذُ بِهِنَّ دُبُرَ الصَّلَاةِ اللّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ وَأَعُوذُ
بِكَ مِنَ الْبُخْلِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَرْذَلِ الْعُمُرِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ ترجمہ روایت ہے سعد اپنے بیٹوں کو یہ کلمات سکھاتے تھے جیسے کہ معلم لڑکوں
کو سکھاتا ہے اور کہتے تھے کہ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم انکے ساتھ پناہ مانگتے تھے ہر نماز کے بعد اللہم سے آخر تک یعنی یا اللہ میں تیرے پناہ میں آتا ہوں نامردی سے اور تیرے
پناہ میں آتا ہوں بخیلی سے اور تیرے پناہ میں آتا ہوں بڑہاپے کی عمر سے یعنے جسمیں عقل جاتی رہے اور پناہ مانگتا ہوں میں فتنہ دنیا سے اور عذاب قبر سے ف کہا ابو عیسے
نے کہ عبد اللہ ابو اسحاق ہمدانی اضطراب کرتے تھے اس روایت میں کہ کبھی کہتے تھے روایت ہے عمرو بن میمون سے وہ روایت کرتے ہیں عمر سے اور کبھی اور کچھ کہتے اور یہ حدیث
حسن ہے صحیح ہے اس سند سے عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ أَنَّهُ دَخَلَ مَعَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى امْرَأَةٍ وَبَيْنَ يَدَيْهَا نَوَاةٌ أَوْ قَالَ حَصَاةٌ تُسَبِّحُ
بِهَا فَقَالَ أَلَا أُخْبِرُكِ بِمَا هُوَ أَيْسَرُ عَلَيْكِ مِنْ هَذَا أَوْ أَفْضَلُ سُبْحَانَ اللّٰهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ وَسُبْحَانَ اللّٰهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ وَسُبْحَانَ اللّٰهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ
ذَلِكَ وَسُبْحَانَ اللّٰهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ وَاللّٰهُ أَكْبَرُ مِثْلَ ذَلِكَ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ مِثْلَ ذَلِكَ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ مِثْلَ ذَلِكَ ترجمہ روایت ہے سعد بن ابی وقاص سے کہ وہ گئے
رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک عورت کے پاس اور انکے آگے گٹھلیاں یا کنکر تھے کہ وہ اسپر تسبیح کرتی تھیں تو آپ نے فرمایا کہ میں تجکو اس سے سہل یا افضل تسبیح سکھا دوں
یعنی ثواب میں اس سے بہتر ہو اور لفظوں میں کم سبحان اللہ سے آخر تک یعنے پاکی ہے اللہ تعالی کو آسمان و زمین کی مخلوقات کے برابر اور جو انکے بیچ میں ہے اور پاکی ہے
اس مخلوق کے برابر جسکو وہ پیدا کرنیوالا ہے یعنے ابد تک اور بڑائی ہے اسکو اسکے برابر اور حول و قوۃ نہیں ہے مگر اللہ کے ساتھ یہہ بھی اتنی ہی مخلوق کے برابر ف یہ
حدیث حسن ہے غریب ہے سعد کی روایت سے عَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ صَبَاحٍ يُصْبِحُ الْعَبْدُ إِلَّا مُنَادٍ يُنَادِي سَبِّحُوا الْمَلِكَ
الْقُدُّوسَ ترجمہ روایت ہے زبیر بن عوام سے کہ فرمایا نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ کوئی صبح ایسی نہیں کہ ایک پکارنے والا نہیں پکارتا ہے کہ تسبیح کرو ملک قدوس کی ف یہہ حدیث
غریب ہے عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ عِنْدَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ جَاءَهُ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ فَقَالَ بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي تَفَلَّتَ هَذَا الْقُرْآنُ مِنْ
صَدْرِي فَمَا أَجِدُنِي أَقْدِرُ عَلَيْهِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا الْحَسَنِ أَفَلَا أُعَلِّمُكَ كَلِمَاتٍ يَنْفَعُكَ اللّٰهُ بِهِنَّ وَيَنْفَعُ بِهِنَّ مَنْ عَلَّمْتَهُ وَيُثَبِّتُ
مَا تَعَلَّمْتَ فِي صَدْرِكَ قَالَ أَجَلْ يَا رَسُولَ اللّٰهِ فَعَلِّمْنِي قَالَ إِذَا كَانَ لَيْلَةُ الْجُمُعَةِ فَإِنِ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَقُومَ فِي ثُلُثِ اللَّيْلِ الْآخِرِ فَإِنَّهَا سَاعَةٌ مَشْهُودَةٌ وَ
الدُّعَاءُ فِيهَا مُسْتَجَابٌ وَقَدْ قَالَ أَخِي يَعْقُوبُ لِبَنِيهِ سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّي يَقُولُ حَتَّى تَأْتِيَ لَيْلَةُ الْجُمُعَةِ فَإِنْ لَمْ تَسْتَطِعْ فَقُمْ فِي وَسَطِهَا فَإِنْ لَمْ تَسْتَطِعْ
فَقُمْ فِي أَوَّلِهَا فَصَلِّ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ تَقْرَأُ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسُورَةِ يٰسٓ وَفِي الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَحٰمٓ الدُّخَانِ وَفِي الرَّكْعَةِ الثَّالِثَةِ
بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَالٓمٓ تَنْزِيلُ السَّجْدَةِ وَفِي الرَّكْعَةِ الرَّابِعَةِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَتَبَارَكَ الْمُفَصَّلِ فَإِذَا فَرَغْتَ مِنَ التَّشَهُّدِ فَاحْمَدِ اللّٰهَ وَأَحْسِنِ الثَّنَاءَ عَلَى اللّٰهِ وَصَلِّ
عَلَيَّ وَأَحْسِنْ وَعَلَى سَائِرِ النَّبِيِّينَ وَاسْتَغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلِإِخْوَانِكَ الَّذِينَ سَبَقُوكَ بِالْإِيمَانِ ثُمَّ قُلْ فِي آخِرِ ذَلِكَ اللّٰهُمَّ ارْحَمْنِي بِتَرْكِ الْمَعَاصِي أَبَدًا
مَا أَبْقَيْتَنِي وَارْحَمْنِي أَنْ أَتَكَلَّفَ مَا لَا يَعْنِينِي وَارْزُقْنِي حُسْنَ النَّظَرِ فِيمَا يُرْضِيكَ عَنِّي اللّٰهُمَّ بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ وَالْعِزَّةِ الَّتِي لَا تُرَامُ

اسئلك يا الله يا رحمن بجلالك ونور وجهك ان تلزم قلبي حفظ كتابك كما علمتني وارزقني ان اتلوه على النحو الذي يرضيك عني اللهم بديع السموات والارض ذا الجلال والاكرام والعزة التي لا ترام اسئلك يا الله يا رحمن بجلالك ونور وجهك ان تنور بكتابك بصري وان تطلق به لساني وان تفرج به عن قلبي وان تشرح به صدري وان تغسل به بدني فانه لا يعينني على الحق غيرك ولا يؤتيه الا انت ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم يا ابا الحسن تفعل ذلك ثلث جمع او خمسا او سبعا تجب باذن الله والذي بعثني بالحق ما اخطأ مؤمنا قط قال ابن عباس فوالله ما لبث علي الا خمسا او سبعا حتى جاء رسول الله صلى الله عليه وسلم في مثل ذلك المجلس فقال يا رسول الله اني كنت فيما خلا لا اخذ الا اربع ايات ونحوهن فاذا قرأتهن على نفسي تفلتن وانا اتعلم اليوم اربعين اية ونحوها فاذا قرأتها على نفسي فكانما كتاب الله بين عيني ولقد كنت اسمع الحديث فاذا رددته تفلت وانا اليوم اسمع الاحاديث فاذا تحدثت بها لم اخرم منها حرفا فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم عند ذلك مؤمن ورب الكعبة يا ابا الحسن **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ علی بن ابی طالب رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے اور عرض کی کہ میرے ماں باپ آپ پر فدا ہوں نکلا جاتا ہے قرآن میرے سینہ سے اور میں اُسکے حفظ پر قادر نہیں سو آپ نے فرمایا اے ابوالحسن میں تمہیں ایسے کلمات سکھادوں کہ تمکو بھی نفع دیں اور جسے سکھاؤ اُسے بھی اور جو سیکھو قرآن سے وہ سینہ میں رہے انہوں نے عرض کی کہ ہاں سکھائیے آپ نے فرمایا جب جمعہ کی رات ہو اگر اٹھ سکے تو تہائی رات میں آخر کے تو وہ گھڑی ایسی ہے کہ فرشتے حاضر ہوتے ہیں اور دعا اُسوقت مقبول ہے اور میرے بھائی یعقوب علیہ السلام نے اپنے بیٹوں کو وعدہ دیا کہ میں مغفرت مانگونگا اپنے رب سے تمہارے لیے یعنے جب آوے رات جمعہ کی پھر اگر نہو سکے تجھسے تو کھڑا ہو بیچ رات میں ورنہ اول رات میں اور چار رکعت پڑھ کہ پہلی میں فاتحہ اور یٰس اور دوسری میں فاتحہ اور حٰم دُخان اور تیسری میں فاتحہ اور الم تنزیل السجدہ اور چوتھی میں فاتحہ اور تبارک جو مفصل میں ہے پھر جب تشہد پڑھ چکے تو حمد و ثنا کر اللہ کی اور خوب درود بھیج مجھپر اور تمام پیغمبروں پر اور مغفرت مانگ مؤمن مردوں اور عورتوں کے لئے اور اُن بھائیوں کے لئے جو تجھسے پہلے ایمان سے مشرف ہو چکے پھر آخر میں کہہ اللھم سے الا باللہ العظیم تک یعنے یا اللہ رحم کر مجھپر ساتھ گناہ چھوڑ دینے کے جب تک مجھے زندہ رکھے اور رحم کر کہ بیفائدہ تکلف نکروں اور عنایت کر مجھے خوب غور کرنا تیرے پسندیدہ امور میں اے اللہ پیدا کرنیوالے آسمانوں اور زمین کے صاحب جلال اور بزرگی کے اور ایسی عزت والے کہ کوئی اُس عزت کی خواہش نکر سکے مانگتا ہوں میں تجھسے اے بڑے رحمت کرنیوالے تیرے جلال اور تیرے مونہہ کی روشنی کے وسیلہ سے کہ لازم کر دے میرے دل پر یاد رکھنا تیری کتاب کا جیسے کہ سکھائی تو نے اور توفیق دے کہ اُسے پڑھوں میں جسطرح تو پسند کرے یا اللہ پیدا کرنیوالے آسمانوں اور زمین کے جلال اور بزرگی والے اور ایسی عزت والے کہ جسکا کوئی ارادہ نکر سکے مانگتا ہوں میں تجھسے اے اللہ تیری بزرگی اور تیرے چہرے کی روشنی کے وسیلہ سے کہ پُر نور کر دے تو میری آنکھیں اپنی کتاب سے اور جاری کرے اُسکو میری زبان پر اور کھول دے اُس سے میرا دل اور کھول دے میرا سینہ اور دھو دے اُس سے میرا بدن اسلئے کہ میری مدد حق پر کوئی نہیں کرتا سوا تیرے اور نہیں مدد کرتا کوئی مگر تو اور نہیں طاقت گناہ سے بچنے کی اور قوت نیکی کرنیکی مگر اللہ عظمت والے کی طرف سے تمام ہوئی دعا پھر فرمایا آپنے اے ابوالحسن ایسا ہی کرو تم تین جمعہ یا پانچ جمعہ یا سات کہ قبول ہوگی دعا تمہاری اللہ کے حکم سے اور قسم ہے اُس پروردگار کی کہ جسنے بھیجا مجھکو حق کے ساتھ کہ محروم نرہیگا اسکو پڑھکر کوئی مؤمن کبھی ابن عباس نے کہا کہ پانچ یا سات جمعہ کے بعد حضرت علی پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے خدمت میں حاضر ہوئے ویسی ہی مجلس میں اور عرض کی یا رسول اللہ پہلی میں چار آیتیں یاد کرتا تھا اور جب پڑھتا تھا بھول جاتا تھا اور اب چالیس آیتیں یاد کرتا ہوں اور جب پڑھتا ہوں تو گویا قرآن میرے آگے ہے اور میں حدیث سنتا تھا اور بار بار اُسکو کہتا تھا پھر دل سے اُتر جاتی تھی اور اب جو سنتا ہوں جب بیان کرتا ہوں اُسمیں سے ایک حرف نہیں چھوڑتا سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ قسم ہے رب کعبہ کی اے ابوالحسن بیشک مؤمن ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر ولید بن مسلم کی روایت سے **عن** عبد الله قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم سلوا الله من فضله فان الله يحب ان يسال وافضل العبادة انتظار الفرج **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مانگو اللہ سے فضل اُسکا اسلئے کہ دوست رکھتا ہے سوال کرنا اور افضل عبادت ہے انتظار کرنا دعا کی قبول ہونیکا **ف** ایسی ہی روایت کی حماد بن واقد نے یہہ حدیث اور حماد بن واقد حافظہ نہیں رکھتے اور روایت کی ابونعیم نے یہی حدیث اسرائیل سے انہوں نے حکیم بن جبیر سے انہوں نے بواسطہ ایک مرد کے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے اور حدیث ابی نعیم کے اشبہ ہے کہ صحیح ہو بہ نسبت اسکی **عن** زيد بن ارقم قال كان النبي صلى الله عليه وسلم يقول اللهم اني اعوذ بك من الكسل والعجز والبخل وبهذا الاسناد عن النبي صلى الله عليه وسلم انه كان يتعوذ من الهرم وعذاب القبر **ترجمہ** روایت ہے زید بن ارقم سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم پڑھتے تھے یہہ دعا یا اللہ میں تیری پناہ

میں آتا ہوں سستی اور عجز اور بخیلی سے اور اسی اسناد سے مروی ہے کہ آپ پناہ مانگتے تھے بڑھاپے اور عذاب قبر سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عبادۃ بن الصامت
اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا عَلَى الْاَرْضِ مُسْلِمٌ يَدْعُو اللّٰهَ تَعَالٰى بِدَعْوَةٍ اِلَّا اٰتَاهُ اللّٰهُ اِيَّاهَا اَوْ صَرَفَ عَنْهُ مِنَ السُّوْءِ مِثْلَهَا مَا لَمْ يَدْعُ بِمَاْثَمٍ اَوْ
قَطِيْعَةِ رَحِمٍ فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَوْمِ اِذًا نُكْثِرُ قَالَ اللّٰهُ اَكْثَرُ **ترجمہ** روایت ہے عبادہ بن صامت سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی مسلمان ایسا نہیں کہ مانگے اللہ سے
کوئی چیز مگر دیتا ہے اسکو وہ چیز یا دور کر دیتا ہے اُس سے کوئی برائی اسکے برابر جب تک نہ دعا کرے ساتھ گناہ کے یا قطع رحم کے سو ایک شخص نے کہا کہ اب تو ہم بہت دعائیں کرینگے
آپ نے فرمایا وہ اُس سے بھی زیادہ قبول کرنیوالا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے اور ابن ثوبان کا نام عبدالرحمن ہے وہ بیٹے ہیں ثابت کے وہ ثوبان کے
وہ عابد شامی ہیں **عن** البراء اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا اَخَذْتَ مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وُضُوْءَكَ لِلصَّلٰوةِ ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلٰى شِقِّكَ الْاَيْمَنِ ثُمَّ قُلِ اللّٰهُمَّ
اَسْلَمْتُ وَجْهِيْ اِلَيْكَ وَفَوَّضْتُ اَمْرِيْ اِلَيْكَ وَاَلْجَأْتُ ظَهْرِيْ اِلَيْكَ رَغْبَةً وَّرَهْبَةً اِلَيْكَ لَا مَلْجَاَ وَلَا مَنْجَاَ مِنْكَ اِلَّا اِلَيْكَ اٰمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِيْ اَنْزَلْتَ وَبِنَبِيِّكَ
الَّذِيْ اَرْسَلْتَ فَاِنْ مُتَّ فِيْ لَيْلَتِكَ مُتَّ عَلَى الْفِطْرَةِ قَالَ فَرَدَدْتُهُنَّ لِاَسْتَذْكِرَهُ فَقُلْتُ اٰمَنْتُ بِرَسُوْلِكَ الَّذِيْ اَرْسَلْتَ فَقَالَ قُلْ اٰمَنْتُ بِنَبِيِّكَ الَّذِيْ
اَرْسَلْتَ **ترجمہ** روایت ہے براء بن عازب سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تو اپنے بچھونے پر جاوے وضو کرے جیسے نماز کے لئے وضو کرتا ہے پھر لیٹ داہنی کروٹ پر اور کہہ اللّٰہم
ارسلت تک یعنے یا اللہ اپنا مونہہ کیا میں نے تیرے طرف اور سونپ دیا میں نے کام اپنا تجھکو اور پشت پناہ بنایا میں نے تجھکو امید اور خوف کے وقت تیرے ہی طرف رجوع ہو نیوالا ہوں
اور نہیں چھٹکارا اور نجات تیرے عذاب سے مگر تیرے ہی طرف ایمان لایا میں تیرے اُس کتاب پر جو تو نے اُتاری اور اُس رسول پر جو تو نے بھیجا پھر اگر مرا تو اُس رات میں تو مرا تو فطرت
اسلام پر کہا راوی نے کہ پھر دوبارہ پڑھی میں نے یہہ دعا کہ یاد ہو جاوے مجھے اور کہا میں نے اُسمیں اٰمنت برسولک الذی ارسلت تو فرمایا آپنے نہیں کہہ تو اٰمنت بنبیک الذی ارسلت
ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور کئی سندوں سے مروی ہوئی ہے براء بن عازب سے اور کسی روایت میں ہم وضو کا ذکر نہیں پاتے سوا اس روایت کے **عن** عبداللّٰہ بن خبیب
قَالَ خَرَجْنَا فِيْ لَيْلَةٍ مَطِيْرَةٍ وَظُلْمَةٍ شَدِيْدَةٍ نَطْلُبُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيْ لَنَا قَالَ فَاَدْرَكْنَاهُ فَقَالَ قُلْ فَلَمْ اَقُلْ شَيْئًا ثُمَّ قَالَ قُلْ فَلَمْ
اَقُلْ شَيْئًا قَالَ قُلْ فَقُلْتُ مَا اَقُوْلُ قَالَ قُلْ قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ وَالْمُعَوِّذَتَيْنِ حِيْنَ تُمْسِيْ وَتُصْبِحُ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ تَكْفِيْكَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ سے کہا نکلے ہم
مینہہ کے رات تاریک میں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو ڈھونڈھنے کو تاکہ امامت کریں ہمارے نماز میں سو پایا میں نے اور فرمایا آپنے کہہ میں نے کچھہ نہ کہا پھر فرمایا آپنے کہہ میں نے کچھہ نہ کہا
پھر کہا میں نے کیا کہوں آپنے فرمایا پڑھ تو قل ہو اللہ احد اور قل اعوذ برب الفلق اور قل اعوذ برب الناس صبح اور شام تین بار کفایت کرے تجھکو ہر چیز سے **ف** یہ حدیث حسن
صحیح ہے غریب ہے اس سند سے اور ابو سعید براد کا نام اُسید بن ابی اُسید ہے **عن** عبداللّٰہ ابن بسر قَالَ نَزَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلٰى اَبِيْ فَقَالَ فَقَرَّبْنَا
اِلَيْهِ طَعَامًا فَاَكَلَ مِنْهُ ثُمَّ اُتِيَ بِتَمْرٍ فَكَانَ يَاْكُلُهُ وَيُلْقِي النَّوٰى بِاِصْبَعَيْهِ جَمَعَ السَّبَّابَةَ وَالْوُسْطٰى قَالَ شُعْبَةُ وَهُوَ ظَنِّيْ فِيْهِ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ وَاَلْقَى النَّوٰى بَيْنَ اِصْبَعَيْنِ
ثُمَّ اُتِيَ بِشَرَابٍ فَشَرِبَهُ ثُمَّ نَاوَلَهُ الَّذِيْ عَنْ يَّمِيْنِهِ قَالَ فَقَالَ اَبِيْ وَاَخَذَ بِلِجَامِ دَابَّتِهِ اُدْعُ لَنَا فَقَالَ اللّٰهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِيْمَا رَزَقْتَهُمْ وَاغْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمْهُمْ **ترجمہ**
روایت ہے عبداللہ بن بسر سے کہ اُترے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم میرے باپ کے پاس اور لائے ہم اُنکے نزدیک کھانا سو کھایا اُسمیں سے پھر کوئی لایا کھجور سو آپ کھاتے تھے اور گٹھلی اپنے کلمہ کے
انگلی اور بیچ کے انگلی سے پھینکتے شعبہ نے کہا اور میرا گمان یہہ ہے اور خدا چاہے صحیح ہو کہ آپ دو انگلیوں سے گٹھلیاں پھینکتے تھے پھر کچھہ پینے کی چیز لائے سو آپنے پی اور اپنے داہنے
والے شخص کو دی پھر میرے باپ نے لگام آپکے سواری کے پکڑے اور عرض کیا کہ آپ دعا فرمائیے ہمارے لئے آپنے دعا کی یا اللہ برکت دے اُنکے رزق میں اور بخشش کر اور رحمت کر
اُن پر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** زید اَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ مَنْ قَالَ اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الَّذِيْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَاَتُوْبُ اِلَيْهِ غُفِرَ اللّٰهُ لَهٗ
وَاِنْ كَانَ فَرَّ مِنَ الزَّحْفِ **ترجمہ** روایت ہے زید سے کہ اُنہوں نے سُنا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے جو کہے استغفر اللہ سے اتوب الیہ تک یعنے مغفرت مانگتا ہوں میں
اُس اللہ سے کہ کوئی معبود برحق نہیں ہے سوا اسکے زندہ ہے سب کا تھامنے والا اور توبہ کرتا ہوں اُسکے آگے بخشدیتا ہے اللہ اسکو اگرچہ وہ جہاد سے بھاگا ہو **ف** یہ حدیث
غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے **عن** عثمان ابن حنیف اَنَّ رَجُلًا ضَرِيْرَ الْبَصَرِ اَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اُدْعُ اللّٰهَ اَنْ يُّعَافِيَنِيْ قَالَ
اِنْ شِئْتَ دَعَوْتُ وَاِنْ شِئْتَ صَبَرْتَ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكَ قَالَ فَادْعُهْ قَالَ فَاَمَرَهٗ اَنْ يَّتَوَضَّاَ فَيُحْسِنَ وُضُوْءَهٗ وَيَدْعُوَ بِهٰذَا الدُّعَاءِ اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَسْاَلُكَ وَاَتَوَجَّهُ
اِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ نَّبِيِّ الرَّحْمَةِ اِنِّيْ تَوَجَّهْتُ بِكَ اِلٰى رَبِّيْ فِيْ حَاجَتِيْ هٰذِهٖ لِتُقْضٰى لِيَ اللّٰهُمَّ فَشَفِّعْهُ فِيَّ **ترجمہ** روایت ہے عثمان بن حنیف سے کہ ایک نابینا آپکے پاس آیا اور

عرض کی کہ دعا کیجیے کہ اللہ مجھے عافیت دے آپنے فرمایا اگر تو چاہے تو میں دعا کروں اور اگر چاہے تو صبر کر کہ وہ بہتر ہے تیرے لئے اُسنے عرض کی کہ دعا ہی کیجیے میرے لئے سو حکم دیا آپنے کہ وضو کرے اچھی طرح اور یہ دعا پڑھے اللھم سے آخر تک یعنے یا اللہ میں مانگتا ہوں تجھسے اور متوجہ ہوتا ہوں تیری طرف بوسیلہ تیرے نبی کے جو محمد ہیں نبی رحمت کے میں متوجہ ہوتا ہوں تیرے وسیلہ سے اپنے رب کی طرف اس حاجت میں کہ پوری کر دیجاوے حاجت میری یا اللہ پھر قبول کر میرے حق میں شفاعت اُنکی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے ابی جعفر کی روایت سے اور وہ خطمی کے سوا ہیں **مترجم** اس روایت سے جو بعض نادان یہ خیال کرتے ہیں کہ استعانت موتی سے جایز ہے یہہ محض حماقت ہے اسلئے کہ خود رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے اِذَا اسْتَعَنْتَ فَاسْتَعِنْ بِاللّٰہِ یعنے جب مدد چاہے تو تو مدد چاہ اللہ سے اور یہ دعا اُس نابینا کی حضرت کی حیات میں تھی اور آپکے حیات میں آپ سے شفاعت کا طالب ہونا جایز ہے مگر اسپر استعانت از موتی کو قیاس کرنا قیاس مع الفارق ہے اور روایت طبرانی سے جو عموم حکم استعمال اس دعا کا لوگوں نے سمجھا ہے ضعیف ہی اسلئے کہ اُس روایت میں روح بن صلاح راوی ضعیف ہے اور ابن عدی نے اسپر تصریح کی ہے اور صاحب حصن حصین نے جو اس روایت میں یہہ عبارت لکھی من کانت لہ ضرورۃ فلیتوضا ولیصل رکعتین ثم لیقل یہہ اُنکا ادراج ہے اور لفظ حدیث نہیں پس اس سے بھی استدلال کرنا عموم استعمال پر اِس دعا کے محض باطل ہے غرض توسل احیاء سے جایز ہے نہ اموات سے چنانچہ شیخ الاسلام احمد بن عبد الحلیم نے صراط مستقیم میں کہا ہے فعلم ان ذالک التوسل الذی ذکروہ ہو مما یفعل بالاحیاء دون الاموات والمیت لا یطلب منہ شئی لا دعاء ولا غیرہ کذلک حدیث الاعمی فانہ طلب من النبی صلے اللہ علیہ وسلم ان یدعوا لہ لیرد اللہ علیہ بصرہ فعلمہ النبی صلے اللہ علیہ وسلم دعاء وامرہ فیہ ان یسال اللہ قبول شفاعۃ نبیہ فہذا یدل علی ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم شفع فیہ وامرہ ان یسال اللہ فیؤذن شفاعتہ وان قولہ اسالک واتوجہ الیک بنبیک نبی الرحمۃ ای بدعائہ وشفاعتہ کما قال عمر انا نتوسل الیک بعم نبینا فلفظ التوجہ والتوسل فی الحدیثین بمعنے واحد انتہے یعنے جو توسل حدیث میں مذکور ہے وہ توسل بالاحیاء ہے نہ بالاموات ہے اور میت سے کچھہ طلب نہیں کیا جاتا نہ دعا نہ غیر اسکا اور حدیث اعمی بھی اسی پر دال ہے کہ اسنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے طلب دعا کی یعنے حیات میں اور حضرت نے اسکو دعا سکھائی اور اُسنے اللہ ہی سے مانگا کہ وہ اپنی نبی کی شفاعت قبول کرے اور اس سے صاف معلوم ہوا کہ حضرت نے اُسکی لئی شفاعت کی اور یہی قول حضرت عمر کا تھا کہ اُنہوں نے کہا ہم متوسل تجھسے ہیں اپنے نبی کے چچا کے ساتھ دیکھو حضرت عمر نے بنا بر عدم جواز توسل بالاموات کے حضرت کے وفات کی بعد آپ سے توسل نکیا اب اُن گور پرستوں کا قول جو اموات سے طلب حاجات کرتے ہیں حضرت عمر کے قول وفعل کے آگے کیا اعتبار رکہتا ہے انتہے خلاصۃ ما فی صواعق الالٰہیۃ بتقدیم وتاخیر

عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبَسَةَ اَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اَقْرَبُ مَا يَكُوْنُ الرَّبُّ مِنَ الْعَبْدِ فِيْ جَوْفِ اللَّيْلِ الْاٰخِرِ فَاِنِ اسْتَطَعْتَ اَنْ تَكُوْنَ مِمَّنْ يَذْكُرُ اللّٰهَ فِيْ تِلْكَ السَّاعَةِ فَكُنْ **ترجمہ** روایت ہے عمرو بن عبسہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے کہ بندہ بہت قریب ہوتا ہے اپنے رب سے تو آخر شب میں سو اگر تجھسے ہو سکے کہ اُس وقت ذاکران الٰہی میں ہو تو ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے

عَنْ عُمَارَةَ بْنِ زَعْكَرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اِنَّ اللّٰهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُوْلُ اِنَّ عَبْدِيْ كُلَّ عَبْدِيَ الَّذِيْ يَذْكُرُنِيْ وَهُوَ مُلَاقٍ قِرْنَهُ يعنے عِنْدَ الْقِتَالِ **ترجمہ** روایت ہے عمارہ بن زعکرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اللہ عزوجل فرماتا ہے کہ پورا بندہ میرا وہ ہے جو یاد کرے مجھکو اپنے برابر والے کے مقابلہ کے وقت یعنے لڑائی کے وقت جہاد میں **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور اسناد اسکی قوی نہیں

عَنْ قَيْسِ بْنِ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ اَنَّ اَبَاهُ دَفَعَهُ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْدُمُهُ قَالَ فَمَرَّ بِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ صَلَّيْتُ فَضَرَبَنِيْ بِرِجْلِهِ وَقَالَ اَلَا اَدُلُّكَ عَلٰى بَابٍ مِنْ اَبْوَابِ الْجَنَّةِ قُلْتُ بَلٰى قَالَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ **ترجمہ** روایت ہے قیس بن سعد سے کہ انکے باپ نے اُنکو سپرد کر دیا تھا نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے کہ آپکی خدمت کریں سو اُنہوں نے کہا کہ حضرت مجھپر گذرے اور مجھے اپنے پیر سے مارا اور فرمایا کہ بتا دوں تجھکو ایک دروازہ جنت کا میں نے کہا ہاں آپنے فرمایا لاحول ولا قوۃ الا باللہ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے

عَنْ هَانِئِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ اُمِّهِ حُمَيْضَةَ بِنْتِ يَاسِرٍ عَنْ جَدَّتِهَا يُسَيْرَةَ وَكَانَتْ مِنَ الْمُهَاجِرَاتِ قَالَتْ قَالَ لَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْكُنَّ بِالتَّسْبِيْحِ وَالتَّهْلِيْلِ وَالتَّقْدِيْسِ وَاعْقِدْنَ بِالْاَنَامِلِ فَاِنَّهُنَّ مَسْئُوْلَاتٌ مُسْتَنْطَقَاتٌ وَلَا تَغْفُلْنَ فَتَنْسَيْنَ الرَّحْمَةَ **ترجمہ** یسیرہ سے مروی ہے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے لازم پکڑو تم تسبیح اور تہلیل اور تقدیس کو اور گنو انگلیوں کے پوروں پر اسلئے کہ اُن سے سوال کیا جاویگا اور حکم ہوگا انکو بولنے کا یعنے قیامت کے دن اور غافل نہو کہ بھول جاؤ گے تم رحمت کو یعنے ثواب رحمت کو **ف** اس

اس حدیث کو نہین جانتے ہم مگر روایت سے ابی بن عثمان کے اور روایت کیا اسکو محمد بن ابی عثمان سے **عن** انس قال کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم اذا غزی قال اللھم انت عضدی وانت نصیری وبک اقاتل **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب جہاد کرتے کہتے اللہم سے آخر تک یعنی یا اللہ تو میرا قوت بازو ہی اور تو ہی ہے میرا مددگار اور تیری ہی مدد سے لڑتا ہوں مین **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **عن** عمرو بن شعیب عن ابیہ عن جدہ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال خیر الدعاء دعاء یوم عرفة وخیر ما قلت انا والنبیون من قبلی لا الہ الا اللہ وحدہ لا شریک لہ لہ الملک ولہ الحمد وھو علی کل شیء قدیر **ترجمہ** بسند مذکور مروی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بہتر دعا عرفہ کے دعا ہے اور بہتر قول میرا اور اگلے پیغمبرونکا لا الہ الا اللہ سے آخر تک ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور حماد بن ابی حمید محمد بیٹے ابی حمید کے ہین اور کنیت انکی ابو ابراہیم انصاری ہے اور وہ قوی نہین محدثین کے نزدیک **باب عن** عمر بن الخطاب قال علمنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال قل اللھم اجعل سریرتی خیرا من علانیتی واجعل علانیتی صالحة اللھم انی اسألک من صالح ما تؤتی الناس من المال والاھل والولد غیر الضال ولا المضل **ترجمہ** روایت ہے عمر رضی اللہ عنہ سے کہ حضرت نے مجھے فرمایا کہ کہہ اللہم سے آخر تک یعنے یا اللہ میرا باطن ظاہر سے اچھا کر دے اور ظاہر نیک کر دے یا اللہ مین مانگتا ہون تجھ سے بہتر اسمین کا جو دیتا ہے تو لوگون کو مال اور بیوی اور لڑکے کہ نہ خود گمراہ ہون نہ کسیکو گمراہ کرین **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور اسناد اسکی قوی نہین **عن** عاصم بن کلیب الجرمی عن ابیہ عن جدہ قال دخلت علی النبی صلی اللہ علیہ وسلم وھو یصلی وقد وضع یدہ الیسری علی فخذہ الیسری ووضع یدہ الیمنی علی فخذہ الیمنی وقبض اصابعہ وبسط السبابة وھو یقول یا مقلب القلوب ثبت قلبی علی دینک **ترجمہ** بسند مذکور حضرت سے مروی ہے کہ آپ نماز مین بایان ہاتھ بائین ران پر اور دہنا ہاتھ دہنی ران پر رکھکر انگلیونکو بند کر لئے اور انگشت کہولے کہتے تہے یا مقلب القلوب ثبت قلبی علی دینک یعنے اے دلون کے پہیرنے والے میرا دل اپنے دین حق پر جما دے **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے **عن** محمد بن سالم ثنا ثابت البنانی قال قال لی یا محمد اذا اشتکیت فضع یدک حیث تشتکی ثم قل بسم اللہ اعوذ بعزة اللہ وقدرتہ من شر ما اجد من وجعی ھذا ثم ارفع یدک ثم اعد ذلک وترا فان انس بن مالک حدثنی ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حدثہ بذلک **ترجمہ** روایت ہے محمد بن سالم سے وہ روایت کرتے ہین ثابت سے کہا انہون نے مجھ سے کہ اے محمد جب درد ہو تجھکو تو ہاتھ رکھ جہان درد ہو پہر کہہ بسم اللہ سے آخر تک یعنے اللہ کے نام سے پناہ مین آتا ہون اسکے عزت اور قدرت کے اس درد کے شر سے جو مین ہون پہر اٹھا اپنا ہاتھ پہر ایسا ہی کر طاق عدد یعنے تین بار یا پانچ بار یا سات بار اسلئے کہ انس بن مالک نے روایت کی مجھ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے انسے ایسا ہی بیان فرمایا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **عن** ام سلمة قالت علمنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال قولی اللھم ھذا استقبال لیلک واستدبار نھارک واصوات دعائک وحضور صلواتک اسألک ان تغفر لی **ترجمہ** روایت ہے ام سلمہ سے کہ انہون نے کہا سکہائی مجھکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے یہ دعا اللہم سے آخر تک یعنے یا اللہ یہہ تیرے رات کے آنیکا وقت ہے اور دن کے جانیکا اور تیرے پکارنیوالونکی آواز کا اور تیرے نمازون کے حاضر ہونیکا سو مین سایل ہون تیرے مغفرت کا **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور حفصہ بیٹی کثیر کو ہم نہین جانتے نہ انکے باپ کو **عن** ابی ھریرة قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ما قال عبد لا الہ الا اللہ قط مخلصا الا فتحت لہ ابواب السماء حتی تفضی الی العرش ما اجتنب الکبائر **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو بندہ لا الہ الا اللہ کہتا ہے خالص دل سے کہولدئے جاتے ہین اسکے لئے دروازے آسمان کے یہانتک کہ پہونچتا ہے عرش تک اور یہ پڑھنا کلمہ کا جب ہی کام ہے کہ کبائر سے بچتا رہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **عن** زیاد بن علاقة عن عمہ قال کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم یقول اللھم انی اعوذ بک من منکرات الاخلاق والاعمال والاھواء **ترجمہ** بسند مذکور مروی ہے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم یہ دعا پڑہتے تہے یا اللہ مین پناہ مانگتا ہون تجھ سے بری عادتون اور برے عملون اور بری خواہشون سے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور زیاد بن علاقہ کے چچا کا نام قطبہ بن مالک ہے اور وہ صحابی ہین نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے **عن** ابن عمر قال بینما نحن نصلی مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذ قال رجل من القوم اللہ اکبر کبیرا والحمد للہ کثیرا وسبحان اللہ بکرة واصیلا فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من القائل کذا وکذا فقال رجل من القوم انا یا رسول اللہ قال عجبت لھا فتحت لھا ابواب السماء قال ابن عمر ما ترکتھن منذ سمعت من رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ ایکبار ہم نماز پڑہتے تہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک شخص نے کہا اللہ اکبر سے اصیلا تک یعنے اللہ بڑی بڑائی والا ہے اور اسیکو ہی سا

تعریف اور بہت پاکی ہے صبح اور شام سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ کسنے کہا یہ کلمہ ایک شخص نے عرض کی مین نے یا رسول اللہ آپ نے فرمایا تعجب ہوا مجھکو کہ اس کلمہ
کے لئے آسمان کے دروازے کہول گئے ابن عمر نے کہا جب سے مین نے حضرت صلے اللہ علیہ وسلم سے یہ حدیث سنا ہے نہین چھوڑا مین نے وہ کلمہ **ف** یہ حدیث غریب ہے حسن ہے صحیح ہے اس سند سے
اور حجاج بن ابی عثمان وہ حجاج بن میسرہ صواف ہین اور کنیت انکی ابو الصلت ہے اور وہ ثقہ ہین محدثین کے نزدیک **عن** ابی ذر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم عادہ او ان اباذر عاد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال بابی انت وامی یا رسول اللہ ای الکلام احب الی اللہ فقال
ما اصطفاہ اللہ لملائکتہ سبحان ربی وبحمدہ سبحان ربی وبحمدہ **ترجمہ** روایت ہے ابی ذر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے عیادت کی ابوذر کی یا انہون نے آنحضرت
کی اور کہا ابوذر نے میرے ماں باپ تم پر فدا ہوں اے رسول اللہ کے کونسا کلام اللہ کو بہت پیارا ہے فرمایا جو پسند کیا اللہ نے اپنے فرشتون کے لئے سبحان ربی وبحمدہ یعنے پاک ہے
رب میرا اور تعریف اسکو ہے **عن** انس بن مالک قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الدعاء لا یرد بین الاذان والاقامۃ قالوا فماذا نقول
یا رسول اللہ قال سلوا اللہ العافیۃ فی الدنیا والاخرۃ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دعا رد نہین ہوتی اذان اور تکبیر کے درمیان
تو عرض کی لوگون نے پہر کیا کہین ہم اسوقت فرمایا آپ نے مانگو اللہ سے عافیت دنیا اور آخرت مین **ف** یہ حدیث حسن ہے اور زیادہ کی یحیی نے اس حدیث مین یہ عبارت کہ کہا
انہون نے کیا کہین ہم فرمایا آپنے مانگو اللہ سے عافیت دنیا اور آخرت مین روایت کی یہ محمود بن غیلان نے انہون نے وکیع اور عبد الرزاق سے اور ابو احمد اور ابو نعیم سے انہون نے سفیان سے
انہون نے زید عمی سے انہون نے معاویہ سے انہون نے انس سے انہون نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے دعا رد نہین کیجاتی یعنے ضرور قبول ہوتی ہے اذان اور تکبیر کے بیچ
مین اور ایسی ہی روایت کی ابو اسحق ہمدانی نے یہہ حدیث برید بن ابی مریم نے انس سے انہون نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور یہ صحیح تر ہے **باب** **عن** ابی ہریرۃ
قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سبق المفردون قالوا یا رسول اللہ وما المفردون قال المستہترون فی ذکر اللہ یضع الذکر عنہم اثقالہم
فیاتون یوم القیمۃ خفافا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے آگے بڑہ گئے ہلکے پہلکے لوگ لوگون نے عرض کی کہ کون لوگ ہین ہلکے پہلکے آپنے
فرمایا جو ذکر الہی مین ڈوبے ہوئے ہین کہ انسے بوجہ گناہون کے اتار دیتا ہے اور وہ قیامت کے دن آوینگے ہلکے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **عن** ابی ہریرۃ
قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لان اقول سبحان اللہ والحمد للہ ولا الہ الا اللہ واللہ اکبر احب الی مما طلعت علیہ الشمس **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ
سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اگر مین کہون سبحان اللہ والحمد للہ ولا الہ الا اللہ واللہ اکبر تو مجھے پیارا ہے ان سب چیزون سے جن چیزون پر آفتاب نکلتا ہے **ف** یہ حدیث
حسن ہے صحیح ہے **عن** ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ثلاثۃ لا ترد دعوتہم الصائم حین یفطر والامام العادل ودعوۃ المظلوم
یرفعہا اللہ فوق الغمام ویفتح لہا ابواب السماء ویقول الرب وعزتی لانصرنک ولو بعد حین **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ
وسلم نے کہ تین شخص کی دعا ہرگز رد نہین ہوتی ایک روزہ دار کی جب افطار کرتا ہے دوسرے امام عادل کی تیسرے مظلوم کی اللہ تعالی مظلوم کی دعا کو ابر کے اوپر اٹھا لیتا ہے
اور اسکے لئے دروازے کہولدیئے جاتے ہین اور فرماتا ہے پروردگار کہ قسم ہے میری عزت کی مین تیری مدد کرونگا اگرچہ ایک مدت کے بعد ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے اور سعدان
قمی وہ سعدان بن بشیر ہین اور روایت کی انسے عیسی بن یونس نے اور ابو عاصم وغیرہ نے بڑے لوگون نے محدثین کے اور ابو مجاہد کا نام سعد طائی ہے اور کنیت انکی ابو مدلہ ہے
وہ مولی ہین ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے اور ہم انکو اسی حدیث سے جانتے ہین اور مروی ہے انسے یہی حدیث بہت طول کے ساتھ اور پوری **عن**
ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اللہم انفعنی بما علمتنی وعلمنی ما ینفعنی وزدنی علما الحمد للہ علی کل حال واعوذ باللہ من
حال اہل النار **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہم سے آخر تک یعنے یا اللہ نفع دے مجھکو اس چیز سے جو تونے مجھے سکھائی یعنے اسپر عمل نصیب
کر اور سکھا مجھکو وہ چیز جو نفع دے اور زیادہ کر میرا علم سب تعریف اللہ کو ہے ہر حال مین اور پناہ مانگتا ہون مین اللہ کے ساتھ دوزخیون کے حال سے **ف** یہ حدیث غریب ہے
اس سند سے **عن** ابی سعید الخدری قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان للہ ملائکۃ سیاحین فی الارض فضلا عن کتاب الناس فاذا
وجدوا اقواما یذکرون اللہ تنادوا ہلموا الی بغیتکم فیجیئون فیحفون بہم الی السماء الدنیا فیقول اللہ ای شیء ترکتم عبادی یصنعون فیقولون
ترکناہم یحمدونک ویمجدونک ویذکرونک قال فیقول ہل راونی قال فیقولون لا قال فیقول فکیف لو راونی قال فیقولون لو راوک لکانوا

شَدَّ تَمْجِيدًا وَاَشَدَّ تَحْمِيدًا وَاَشَدَّ لَكَ ذِكْرًا قَالَ فَيَقُوْلُ وَاَيَّ شَيْءٍ يَطْلُبُوْنَ قَالَ فَيَقُوْلُوْنَ يَطْلُبُوْنَ الْجَنَّةَ قَالَ فَيَقُوْلُ فَهَلْ رَاَوْهَا فَيَقُوْلُوْنَ لَا قَالَ
يَقُوْلُ فَكَيْفَ لَوْ رَاَوْهَا قَالَ فَيَقُوْلُوْنَ لَوْ رَاَوْهَا لَكَانُوْا اَشَدَّ لَهَا طَلَبًا وَاَشَدَّ عَلَيْهَا حِرْصًا قَالَ فَيَقُوْلُ فَمِنْ اَيِّ شَيْءٍ يَتَعَوَّذُوْنَ قَالُوْا يَتَعَوَّذُوْنَ مِنَ النَّارِ قَالَ فَيَقُوْلُ
فَهَلْ رَاَوْهَا فَيَقُوْلُوْنَ لَا قَالَ فَيَقُوْلُ فَكَيْفَ لَوْ رَاَوْهَا فَيَقُوْلُوْنَ لَوْ رَاَوْهَا لَكَانُوْا اَشَدَّ مِنْهَا هَرَبًا وَاَشَدَّ مِنْهَا خَوْفًا وَاَشَدَّ مِنْهَا تَعَوُّذًا قَالَ فَيَقُوْلُ فَاِنِّيْ اُشْهِدُكُمْ
اَنِّيْ قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ فَيَقُوْلُوْنَ اِنَّ فِيْهِمْ فُلَانًا الْخَطَّاءَ لَمْ يُرِدْهُمْ اِنَّمَا جَاءَهُمْ لِحَاجَةٍ فَيَقُوْلُ هُمُ الْقَوْمُ لَا يَشْقٰى لَهُمْ جَلِيْسٌ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری رضی
اللہ عنہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اللہ تعالیٰ کے کچھ فرشتے ہیں کہ زمین میں سیر کرنیوالے نامۂ اعمال لکھنے والوں کے سوا کہ جب وہ کسی قوم کو پاتے ہیں اللہ کے
ذکر میں ایک دوسرے کو پکارتے ہیں کہ آؤ اپنے مقصود کی طرف سو وہ آتے جاتے ہیں اور انکو ڈھانپ لیتے ہیں آسمان دنیا تک سو فرماتا ہے اللہ تعالیٰ کس کام میں چھوڑا تم نے میرے بندوں
کو وہ کہتے ہیں جب ہمنے انکو چھوڑا تو وہ تیری تعریف کرتے تھے اور تیری بزرگی بولتے تھے اور تجھے یاد کر رہے تھے پھر اللہ فرماتا ہے کہ کیا انہوں نے مجھے دیکھا ہے وہ عرض کرتے
ہیں نہیں اللہ فرماتا ہے کیسا ہو جو وہ مجھے دیکھیں فرشتے عرض کرتے ہیں اگر وہ مجھے دیکھیں تو اور بھی زیادہ تیری تعریف اور بزرگی بیان کریں اور زیادہ تجھے یاد کریں
پھر اللہ فرماتا ہے کہ وہ مجھ سے کیا مانگتے ہیں فرشتے عرض کرتے ہیں مانگتے ہیں وہ جنت اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کیا جنت انہوں نے دیکھی ہے وہ عرض کرتے ہیں نہیں اللہ تعالیٰ
فرماتا ہے اگر دیکھیں وہ جنت کو وہ عرض کرتے ہیں اگر وہ جنت کو دیکھیں تو اور زیادہ طلب اور حرص کریں پھر فرماتا ہے اللہ کس چیز سے پناہ مانگتے ہیں وہ کہتے ہیں دوزخ
سے اللہ فرماتا ہے کیا دوزخ انہوں نے دیکھی ہے وہ عرض کرتے ہیں کہ نہیں اللہ فرماتا ہے اگر دوزخ کو دیکھیں تو کیا ہو وہ عرض کرتے ہیں کہ اگر دوزخ کو دیکھیں وہ تو اور زیادہ
بھاگیں اور ڈریں اور پناہ مانگیں اس سے پھر اللہ فرماتا ہے میں تمکو گواہ کرتا ہوں کہ میں نے بخشدیا انکو پھر وہ کہتے ہیں کہ ایک شخص انمیں یونہی آگیا یعنی کسی ضرورت کو جاتا تھا انکو دیکھکر بیٹھ گیا خاص انکے لئے
کو نہیں آیا اللہ فرماتا ہے وہ لوگ ایسے ہیں کہ انکے ساتھ بیٹھنے والا بھی محروم نہیں ہوتا یعنے وہ بھی بخشا گیا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی ابو ہریرہ سے اس سند کی سوا اور سند سے
بھی **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَكْثِرْ مِنْ قَوْلِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ فَاِنَّهَا مِنْ كَنْزِ الْجَنَّةِ قَالَ مَكْحُوْلٌ فَمَنْ قَالَ لَا حَوْلَ وَلَا
قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ وَلَا مَنْجَا مِنَ اللّٰهِ اِلَّا اِلَيْهِ كَشَفَ عَنْهُ سَبْعِيْنَ بَابًا مِنَ الضُّرِّ اَدْنَاهُنَّ الْفَقْرُ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ انسے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے
لاحول ولاقوۃ الا باللہ بہت کہا کر اسلئے کہ وہ جنت کے خزانے سے ہے مکحول نے کہا جو یہ کلمہ کہتا ہے لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ وَلَا مَنْجَا مِنَ اللّٰهِ اِلَّا اِلَيْهِ دور کر دیتا ہے اللہ
تعالیٰ اس سے ستر طرح کے ضرر کو کہ ادنے اسکا محتاجی ہے **ف** اس حدیث کی اسناد متصل نہیں اسلئے کہ مکحول کو سماع نہیں ابو ہریرہ سے یعنے بیچ میں کوئی راوی چھوٹ گیا ہے
عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِكُلِّ نَبِيٍّ دَعْوَةٌ مُّسْتَجَابَةٌ وَاِنِّي اخْتَبَأْتُ دَعْوَتِيْ شَفَاعَةً لِّاُمَّتِيْ وَهِيَ نَائِلَةٌ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ مَنْ
مَاتَ مِنْهُمْ لَا يُشْرِكُ بِاللّٰهِ شَيْئًا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ہر نبی کے ایک دعا مقبول ہے اور میں نے اپنی دعا اٹھا رکھی ہے اپنی
امت کی شفاعت کے لئے اور وہ انکو پہنچنے والی ہے انشاء اللہ تعالیٰ جو انمیں سے مریگا کہ نہ شریک کیا ہوگا اسنے اللہ کے ساتھ کسیکو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے
عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اللّٰهُ تَعَالٰى اَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِيْ بِيْ وَاَنَا مَعَهٗ حِيْنَ يَذْكُرُنِيْ فَاِنْ ذَكَرَنِيْ فِيْ نَفْسِهٖ ذَكَرْتُهٗ
فِيْ نَفْسِيْ وَاِنْ ذَكَرَنِيْ فِيْ مَلَاٍ ذَكَرْتُهٗ فِيْ مَلَاٍ خَيْرٍ مِّنْهُمْ وَاِنِ اقْتَرَبَ اِلَيَّ شِبْرًا اقْتَرَبْتُ مِنْهُ ذِرَاعًا وَاِنِ اقْتَرَبَ اِلَيَّ ذِرَاعًا اقْتَرَبْتُ اِلَيْهِ بَاعًا وَاِنْ اَتَانِيْ
يَمْشِيْ اَتَيْتُهٗ هَرْوَلَةً **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے میں اپنے بندے کے گمان کے ساتھ ہوں اور میں اسکے ساتھ ہوں جب
مجھے یاد کرے اگر یاد کرے مجھے اپنے دل میں میں بھی اسکو یاد کرتا ہوں اپنے دل میں اور اگر یاد کرتا ہے مجھے ایک جماعت میں تو میں بھی یاد کرتا ہوں اسکو اس جماعت میں جو
اس سے بہتر ہے یعنے فرشتوں کی جماعت میں اور اگر کوئی بندہ میری طرف ایک بالشت آوے تو میں اسکی طرف ایک ہاتھ آتا ہوں اور اگر کوئی میری طرف ایک ہاتھ
آوے تو میں اسکی طرف ایک باع آتا ہوں اور اگر میری طرف چلتا ہوا آوے تو میں اسکی طرف دوڑتا ہوا آتا ہوں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہے اعمش سے
اس حدیث کی تفسیر میں کہ یہ جو فرمایا اللہ تعالیٰ نے کہ جو میری طرف ایک بالشت آتا ہے میں اسکی طرف ایک ہاتھ آتا ہوں مراد اس سے یہ ہے کہ مغفرت اور رحمت اپنی اسکی
ساتھ کر دیتا ہوں اور یہی تفسیر کی ہے بعض علمائے محدثین نے کہ کہا ہے انہوں نے کہ مراد اس سے یہ ہے کہ جب بندہ اللہ کی طرف اسکی طاعت اور فرمانبرداری سے تقرب ڈھونڈتا
ہے اور اسکے اموامر اور احکام کو بجا لاتا ہے تو اللہ تعالیٰ کی طرف سے اسپر رحمت اور مغفرت نازل ہوتی ہے **مترجم** غرض مؤلف رحمۃ اللہ علیہ کی اس تفسیر سے رد کرنا

مذہب باطل جہمیہ لہبیہ کا کہ وہ فرقہ ناریہ ضالہ وہمیہ کا اعتقاد رکہتا ہے کہ اللہ تعالیٰ ہر جگہہ مین ہے اور ایسی روایات متشابہات کو استدلال کیلئے پیش کرتا ہے حالانکہ یہہ روایت خود انکے عقاید فاسدہ کے رد کو کافی ہے اسلئے کہ اگر بالفرض موافق انکے عقیدہ کے اللہ تعالیٰ بذات مقدس خود ہر جگہہ موجود ہوتا تو تفاوت عباد کا اُسکے قرب مین محض باطل تہا بلکہ دوری اُس سے محال تہی اور طلب اُسکے قرب کی محض تحصیل حاصل تہی اور جب قرب ہونا بندہ کا اللہ سے بجز اطاعت اور فرمانبرداری کے اور کچہہ نہین ہے تو قریب ہونا اللہ کا بہی سوا قبول طاعت اور اثبات اجر اور عفو اور مغفرت کے اور کچہہ نہین ہے غرض مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے جو تاویل اور تفسیر اسکی ذکر کی ہے وہی صحیح اور احق بالقبول ہے وہو نعم خرط القتاد **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَعِيذُوا بِاللهِ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ اسْتَعِيذُوا بِاللهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ اسْتَعِيذُوا بِاللهِ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ وَاسْتَعِيذُوا بِاللهِ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے پناہ مانگو اللہ کی عذاب جہنم سے اور عذاب قبر سے اور فتنہ مسیح دجال سے اور فتنہ سے زندگی اور موت کے **ف** یہ حدیث صحیح ہے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَالَ حِينَ يُمْسِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ لَمْ يَضُرَّهُ حُمَةٌ تِلْكَ اللَّيْلَةَ قَالَ سُهَيْلٌ فَكَانَ أَهْلُنَا تَعَلَّمُوهَا فَكَانُوا يَقُولُونَهَا كُلَّ لَيْلَةٍ فَلُدِغَتْ جَارِيَةٌ مِنْهُمْ فَلَمْ تَجِدْ لَهَا وَجَعًا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے جو شام کو تین بار کہے اعوذ سے ما خلق تک یعنے پناہ مانگتا ہون مین اُسکے کلمات کے وسیلہ سے اُسکی مخلوقات کے شر سے تو ضرر نکریگا اُسکو اُس رات مین کوئی زہر سہیل نے کہا ہمارے گہر والے یہہ کلمہ روز کہا کرتے تہے سو ایک لڑکی کو ہم مین سے کسینے کاٹ کہایا سو اُسکو بالکل درد نہوا **ف** یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی مالک نے یہہ حدیث سہیل بن ابی صالح سے اُنہون نے اپنے باپ سے اُنہون نے ابی ہریرہ سے اُنہون نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے اور روایت کی عبید اللہ بن عمر وغیرہ اور کئی لوگون نے یہ حدیث سہیل سے اور نہین ذکر کیا اُنہون نے ابو ہریرہ کا **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ دُعَاءٌ حَفِظْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أَدَعُهُ اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي أُعْظِمُ شُكْرَكَ وَأُكْثِرُ ذِكْرَكَ وَأَتَّبِعُ نَصِيحَتَكَ وَأَحْفَظُ وَصِيَّتَكَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ کہا اُنہون نے مین کبہی نہ چہوڑونگا ایک دعا جو سیکہی مین نے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے اور وہ اللہم سے آخر تک ہے یعنے یا اللہ مجہے ایسی توفیق دے کہ مین تیرا بڑا شکر بجا لاؤن اور تیرا ذکر بہت کرون اور تیری نصیحت کی تابعداری کرون اور یاد رکہون تیری وصیت کو **ف** یہ حدیث غریب ہے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ رَجُلٍ يَدْعُو اللهَ بِدُعَاءٍ إِلَّا اسْتُجِيبَ لَهُ فَإِمَّا أَنْ يُعَجَّلَ لَهُ فِي الدُّنْيَا وَإِمَّا أَنْ يُدَّخَرَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ وَإِمَّا أَنْ يُكَفَّرَ عَنْهُ مِنْ ذُنُوبِهِ بِقَدْرِ مَا دَعَا مَا لَمْ يَدْعُ بِإِثْمٍ أَوْ قَطِيعَةِ رَحِمٍ أَوْ يَسْتَعْجِلْ قَالُوا يَا رَسُولَ اللهِ وَكَيْفَ يَسْتَعْجِلُ قَالَ يَقُولُ دَعَوْتُ رَبِّي فَمَا اسْتَجَابَ لِي **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کوئی آدمی ایسا نہین کہ اللہ سے کوئی دعا کرے اور قبول نہو یعنے ہر دعا قبول ہوتی ہے سو دنیا مین اُسکو ملجاتی ہے یا آخرت مین اُسکے لئے ذخیرہ رہتے ہین یا کفارہ ہو جاتی ہے اُسکے گناہونکا موافق اُسکے جتنے دعا کی تہی اُسنے اور یہ وہانتک ہے کہ کسی گناہ کے لئے دعا نکرے یا قطع رحم کے لئے اور جلدی نکرے اُسکے قبول ہونمین لوگون نے عرض کی کہ جلدی کیسی یا رسول اللہ فرمایا جلدی یہ ہے کہ آدمی کہے یا اللہ مین نے دعا کی اور تونے قبول نہ کی **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ عَبْدٍ يَرْفَعُ يَدَيْهِ حَتَّى يَبْدُوَ إِبْطُهُ يَسْأَلُ اللهَ مَسْأَلَةً إِلَّا آتَاهَا إِيَّاهُ مَا لَمْ يَعْجَلْ قَالُوا يَا رَسُولَ اللهِ وَكَيْفَ عَجَلَتُهُ قَالَ يَقُولُ قَدْ سَأَلْتُ وَسَأَلْتُ فَلَمْ أُعْطَ شَيْئًا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کوئی بندہ ایسا نہین جو بلند کرے اپنے ہاتہ یہانتک کہ کہل جاوے بغل اُسکی اور پہر مانگے اللہ سے کوئی چیز مگر دیتا ہے اُسکو اللہ تعالیٰ جب تک وہ جلدی نکرے لوگون نے عرض کی یا رسول اللہ جلدی کیسی آپنے فرمایا آدمی کہتا ہے کہ مین نے بہت مانگا مین نے بہت مانگا اور مجہے کچہہ نہ ملا **ف** روایت کی یہ حدیث زہری نے ابی عبید سے اُنہون نے ابی ہریرہ سے اُنہون نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے مقبول ہے دعا تم مین سے ہر ایک کی جب تک کہ جلدی نکرے اور یہ نہ کہے کہ مین نے دعا کی اور قبول نہوئی **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ حُسْنَ الظَّنِّ بِاللهِ مِنْ حُسْنِ عِبَادَةِ اللهِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ حسن ظن اللہ کے ساتہ عمدہ عبادت ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے **مترجم** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ حسن ظن یعنے نیک گمان رکہنا بہی ایک عبادت ہے ہر بندہ کو چاہئے کہ اللہ سے نیک گمان رکہے اور مغفرت اور نجات کی امید ہمیشہ اپنا دل مسرور رکہے کہ نا امید اُسکی رحمت سے کفر ہے مگر اسکے ساتہ ہی بجا لانا طاعات کا اور احتراز معاصی سے ضرور ہے اسلئے کہ ظن جانب راجح کا نام ہے نہ جانب مرجوح کا اور ایمان بین الخوف والرجا ہے اور جسنے اصلاح عقائد سنیہ کی نکی اور توحید کو بخوبی حاصل نکیا وہ حسن ظن اللہ سے نہین

نہیں رکھ سکتا اسلئے کہ حسن ظن اللہ سے شعبہ ہے اسکی معرفت کا اور جو معرفت و توحید سے محروم ہے وہ حسن ظن سے محروم ہے پھر جب عقائد صالحہ حاصل ہوئے اب اعمال میں اسکے اگر قصور بھی ہے تو بھی امید مغفرت ہے **عَنْ** اَبِیْ سَلَمَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَنْظُرَنَّ اَحَدُكُمْ مَا الَّذِيْ يَتَمَنّٰى فَاِنَّهٗ لَا يَدْرِيْ مَا يُكْتَبُ لَهٗ مِنْ اُمْنِيَّتِهٖ **ترجمہ** روایت ہے ابی سلمہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ہمیشہ چاہیے کہ نظر کرتا رہے ایک تم میں کا کہ کیا آرزو کرتا ہے اسلئے کہ وہ نہیں جانتا کہ کیا لکھا جاتا ہے اسکی آرزوؤں میں سے یعنے ہمیشہ نیک خیال اور نیک آرزو کرنا ضرور ہے کہ وہاں آخرت کا سبب ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے۔ **عَنْ** اَبِیْ هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْعُوْا فَيَقُوْلُ اَللّٰهُمَّ مَتِّعْنِيْ بِسَمْعِيْ وَبَصَرِيْ وَاجْعَلْهُمَا الْوَارِثَ مِنِّيْ وَانْصُرْنِيْ عَلٰى مَنْ يَّظْلِمُنِيْ وَخُذْ مِنْهُ بِثَارِيْ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم یہ دعا کرتے تھے اللہم سے آخر تک یعنے یا اللہ برخورداری دے مجھے میرے آنکھ اور کان سے اور ان دونوں کو میرا وارث کردے یعنے باقی رکھ انکو جب تک میں جیوں یا انسے ایسے عمل ہوں کہ وہ آخرت میں کام آویں اور ہمیشہ باقی رہیں اور مدد کر میری اس شخص پر جو مجھ پر ظلم کرے اور لیلے میرا بدلا اس سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **عَنْ** اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَسْاَلْ اَحَدُكُمْ رَبَّهٗ حَاجَتَهٗ كُلَّهَا حَتّٰى يَسْاَلَ شِسْعَ نَعْلِهٖ اِذَا انْقَطَعَ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے چاہیے کہ مانگا کرے ہر شخص تم میں کا اپنے رب سے اپنے سب حاجتیں یہانتک کہ تسمہ اپنے جوتی کا بھی اگر ٹوٹ جائے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور روایت کی کئی لوگوں نے یہ حدیث جعفر بن سلیمان سے انہوں نے ثابت بنانی سے انہوں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اور نام نہ لیا انہوں نے سند میں انس رضی اللہ عنہ کا چنانچہ روایت کی ہمسے صالح بن عبد اللہ نے انہوں نے جعفر بن سلیمان سے انہوں نے ثابت بنانی سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے چاہیے کہ مانگے ہر کوئی تم میں کا اپنے سب حاجتیں اپنے رب سے یہانتک کہ مانگے اسی سے نمک اور مانگے اسی سے تسمہ اپنے جوتی کا جب ٹوٹ جاوے اور یہ روایت صحیح تر ہے قطن کی روایت سے جو انہوں نے جعفر بن سلیمان سے روایت کی یعنے جو اوپر مذکور ہوئی

اَبْوَابُ الْمَنَاقِبِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ یہ باب ہیں مناقب کے جو مروی ہیں رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے

بَابٌ مَا جَاءَ فِيْ فَضْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ باب فضیلت میں نبی صلے اللہ علیہ وسلم کی **عَنْ** وَاثِلَةَ ابْنِ الْاَسْقَعِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰى مِنْ وُلْدِ اِبْرَاهِيْمَ اِسْمٰعِيْلَ وَاصْطَفٰى مِنْ وُلْدِ اِسْمٰعِيْلَ بَنِيْ كِنَانَةَ وَاصْطَفٰى مِنْ بَنِيْ كِنَانَةَ قُرَيْشًا وَاصْطَفٰى مِنْ قُرَيْشٍ بَنِيْ هَاشِمٍ وَاصْطَفَانِيْ مِنْ بَنِيْ هَاشِمٍ **ترجمہ** روایت ہے واثلہ بن اسقع سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اللہ تعالے نے چن لیا اولاد ابراہیم سے اسمٰعیل کو اور انسے بنی کنانہ کو اور انہیں سے قریش کو اور انہیں سے بنی ہاشم کو اور انہیں سے مجھکو یعنے آپ خلاصہ موجودات اور اشرف اولاد آدم ہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ قُرَيْشًا جَلَسُوْا فَتَذَاكَرُوْا اَحْسَابَهُمْ بَيْنَهُمْ فَجَعَلُوْا مَثَلَكَ مَثَلَ نَخْلَةٍ فِيْ كَبْوَةٍ مِنَ الْاَرْضِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ اللّٰهَ خَلَقَ الْخَلْقَ فَجَعَلَنِيْ مِنْ خَيْرِ فِرَقِهِمْ وَخَيْرِ الْفَرِيْقَيْنِ ثُمَّ تَخَيَّرَ الْقَبَائِلَ فَجَعَلَنِيْ فِيْ خَيْرِ الْقَبِيْلَةِ ثُمَّ تَخَيَّرَ الْبُيُوْتَ فَجَعَلَنِيْ فِيْ خَيْرِ بُيُوْتِهِمْ فَاَنَا خَيْرُهُمْ نَفْسًا وَخَيْرُهُمْ بَيْتًا **ترجمہ** روایت ہے عباس بن عبد المطلب سے انہوں نے کہا عرض کیا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ قریش بیٹھکر اپنے حسب کا ذکر کرنے لگے تو آپکی ایسے درخت سے مثال دی جو گھورے پر ہو سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اللہ تعالے نے پیدا کیا ساری مخلوق کو اور مجھے ان سب گروہوں سے اچھے گروہ میں پیدا کیا اور پسند کیا دو گروہوں کو یعنے اولاد اسحٰق اور اولاد اسمٰعیل کو پھر چنا قبیلوں سے اور مجھے بہتر قبیلہ میں کیا پھر چنا گھروں کو اور مجھے سب گھروں سے بہتر گھر میں کیا سو میں ان سب سے ذات میں بھی بہتر ہوں اور گھرانے میں بھی **ف** یہ حدیث حسن ہے اور عبد اللہ حارث کے بیٹے ہیں وہ نوفل کے **عَنْ** الْمُطَّلِبِ بْنِ اَبِيْ وَدَاعَةَ قَالَ جَاءَ الْعَبَّاسُ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَاَنَّهٗ سَمِعَ شَيْئًا فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ مَنْ اَنَا فَقَالُوْا اَنْتَ رَسُوْلُ اللّٰهِ عَلَيْكَ السَّلَامُ قَالَ اَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ اِنَّ اللّٰهَ خَلَقَ الْخَلْقَ فَجَعَلَنِيْ فِيْ خَيْرِهِمْ ثُمَّ جَعَلَهُمْ فِرْقَتَيْنِ فَجَعَلَنِيْ فِيْ خَيْرِهِمْ فِرْقَةً ثُمَّ جَعَلَهُمْ قَبَائِلَ فَجَعَلَنِيْ فِيْ خَيْرِهِمْ قَبِيْلَةً ثُمَّ جَعَلَهُمْ بُيُوْتًا فَجَعَلَنِيْ فِيْ خَيْرِهِمْ بَيْتًا وَخَيْرِهِمْ نَفْسًا **ترجمہ** روایت ہے مطلب بن وداعہ سے کہ عباس آئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس گویا وہ کچھہ سنکر آئے تھے یعنے قریش وغیرہ سے سو کھڑے ہوئے نبی صلے اللہ علیہ وسلم منبر پر اور فرمایا کہ میں کون ہوں لوگوں نے عرض کی کہ آپ رسول ہیں اللہ کے سلام ہے آپ پر فرمایا آپنے کہ میں محمد بیٹا ہوں عبد اللہ کا وہ بیٹے ہیں عبد المطلب کے اور اللہ نے ساری مخلوق کو پیدا کیا اور انکے اچھے لوگوں میں مجھے پیدا کیا پھر انکے دو گروہ کئے سو مجھے بہتر گروہ میں نکالا پھر انکے کئی قبیلہ کئے اور مجھے بہتر قبیلہ سے پیدا کیا پھر انکے کئی گھر کئے اور مجھے بہتر گھر میں پیدا کیا

اور بہتر ذات میں ف یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی سفیان ثوری نے یزید بن ابی زیاد سے اُس حدیث کی مانند جو اسمٰعیل بن ابی خالد سے مروی ہے اور انہوں نے یزید بن ابی زیاد سے روایت کی انہوں نے عبداللہ بن حارث سے انہوں نے عباس بن عبدالمطلب سے یعنے جو اوپر مذکور ہوئی عَنْ وَاثِلَةَ بْنِ الْاَسْقَعِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِنَّ اللّٰہَ اصْطَفٰی کِنَانَۃَ مِنْ وُلْدِ اِسْمٰعِیْلَ وَاصْطَفٰی قُرَیْشًا مِنْ کِنَانَۃَ وَاصْطَفٰی هَاشِمًا مِنْ قُرَیْشٍ وَاصْطَفَانِیْ مِنْ بَنِیْ هَاشِمٍ ترجمہ اسکا اوپر گذرا ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَۃَ قَالَ قَالُوْا یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ مَتٰی وَجَبَتْ لَکَ النُّبُوَّۃُ قَالَ وَاٰدَمُ بَیْنَ الرُّوْحِ وَالْجَسَدِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا پوچھا نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ کب واجب ہوئی آپ پر نبوت آپنے فرمایا جب آدم کی جسد اور روح طیار ہورہی تھی ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے ابی ہریرہ کے روایت سے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنَا اَوَّلُ النَّاسِ خُرُوْجًا اِذَا بُعِثُوْا وَاَنَا خَطِیْبُهُمْ اِذَا وَفَدُوْا وَاَنَا مُبَشِّرُهُمْ اِذَا اَیِسُوْا لِوَاءُ الْحَمْدِ یَوْمَئِذٍ بِیَدِیْ وَاَنَا اَکْرَمُ وُلْدِ اٰدَمَ عَلٰی رَبِّیْ وَلَا فَخْرَ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے میں سب سے پہلے نکلنے والا ہوں یعنے قبر سے اور میں خطیب اُنکا جب وہ اللہ کی درگاہ میں حاضر ہونگے اور میں خوشخبری سُنانے والا ہوں اُنکو جب وہ ناامید ہوں حمد الٰہی کا نیزہ قیامت میں میرے ہاتھ میں ہوگا اور میں ساری اولاد آدم سے بہتر ہوں اللہ کے نزدیک اور کچھ فخر نہیں ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنَا اَوَّلُ مَنْ تَنْشَقُّ عَنْہُ الْاَرْضُ فَاُکْسٰی الْحُلَّۃَ مِنْ حُلَلِ الْجَنَّۃِ ثُمَّ اَقُوْمُ عَنْ یَمِیْنِ الْعَرْشِ لَیْسَ اَحَدٌ مِنَ الْخَلَائِقِ یَقُوْمُ ذٰلِکَ الْمَقَامَ غَیْرِیْ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے میں پہلے ہوں اُنمیں کا جنکے قبر چیری جائیگی اور پہنایا جاویگا مجھے ایک جوڑا جنت کے جوڑوں سے پھر کھڑا ہونگا میں عرش کے داہنی طرف کوئی وہاں کھڑا نہو سکیگا سوا میرے ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے باب عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ سَلُوا اللّٰہَ لِیَ الْوَسِیْلَۃَ قَالُوْا یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ وَمَا الْوَسِیْلَۃُ قَالَ اَعْلٰی دَرَجَۃٍ فِی الْجَنَّۃِ لَا یَنَالُهَا اِلَّا رَجُلٌ وَاحِدٌ اَرْجُوْ اَنْ اَکُوْنَ اَنَا هُوَ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مانگو اللہ تعالے سے میرے لئے وسیلہ لوگوں نے عرض کی وسیلہ کیا چیز ہے آپنے فرمایا ایک درجہ ہے جنت میں کہ نہ ملیگا وہ کسیکو مگر ایک شخص کو اور امید رکھتا ہوں کہ وہ میں ہی ہوں ف یہ حدیث غریب ہے اور کعب جو اسکے سند میں ہیں وہ مشہور شخص نہیں اور ہم کسیکو نہیں جانتے کہ اُنسے روایت کی ہو سوا لیث بن ابی سلیم کے عَنْ اُبَیِّ بْنِ کَعْبٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلِیْ فِی النَّبِیِّیْنَ کَمَثَلِ رَجُلٍ بَنٰی دَارًا فَاَحْسَنَهَا وَاَکْمَلَهَا وَاَجْمَلَهَا وَتَرَکَ مِنْهَا مَوْضِعَ لَبِنَۃٍ فَجَعَلَ النَّاسُ یَطُوْفُوْنَ بِالْبِنَاءِ وَیَعْجَبُوْنَ مِنْہُ وَیَقُوْلُوْنَ لَوْ تَمَّ مَوْضِعُ تِلْکَ اللَّبِنَۃِ وَاَنَا فِی النَّبِیِّیْنَ مَوْضِعُ تِلْکَ اللَّبِنَۃِ وَبِهٰذَا الْاِسْنَادِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا کَانَ یَوْمُ الْقِیٰمَۃِ کُنْتُ اِمَامَ النَّبِیِّیْنَ وَخَطِیْبَهُمْ وَصَاحِبَ شَفَاعَتِهِمْ غَیْرَ فَخْرٍ ترجمہ روایت ہے ابی بن کعب سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے میری شان پیغمبروں میں ایسی ہے کہ جیسے کسی نے ایک محل بہت خوبصورت اور اچھا اور پورا بنایا اور اُسمیں ایک اینٹ کی جگہہ چھوڑ دی اور لوگ اُسمیں پھرتے تھے اور تعجب کرتے تھے یعنے اُسکی خوبی کو دیکھکر اور کہتے تھے کاشکے یہ جگہہ ایک اینٹ کی بھی پوری ہوجاتی پس میں پیغمبروں میں ایسا ہوں اور اسی اسناد سے مروی ہے کہ آپنے فرمایا جب قیامت کا دن ہوگا میں امام ہونگا پیغمبروں کا اور ہونگا خطیب اور صاحب شفاعت انکا اور کچھ فخر نہیں یعنے باب شفاعت اوّل میں ہی کھولونگا ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے ٭ عَنْ اَبِیْ سَعِیْدِ الْخُدْرِیِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنَا سَیِّدُ وُلْدِ اٰدَمَ یَوْمَ الْقِیٰمَۃِ وَلَا فَخْرَ وَبِیَدِیْ لِوَاءُ الْحَمْدِ وَلَا فَخْرَ وَمَا مِنْ نَّبِیٍّ یَوْمَئِذٍ اٰدَمُ فَمَنْ سِوَاہُ اِلَّا تَحْتَ لِوَائِیْ وَاَنَا اَوَّلُ مَنْ تَنْشَقُّ عَنْہُ الْاَرْضُ وَلَا فَخْرَ وَفِی الْحَدِیْثِ قِصَّۃٌ ترجمہ روایت ہے ابی سعید سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے میں سردار ہوں اولاد آدم کا قیامت کے دن اور کچھ فخر نہیں اور میرے ہاتھ میں ہے نیزہ حمد الٰہی کا اور کچھ فخر نہیں اور کوئی نبی نہیں اُسدن آدم ہو خواہ اُنکے سوا مگر وہ میرے نیزے کے نیچے ہوگا اور پہلے میرے لئے زمین شق ہوگی اور کچھ فخر نہیں یعنے سب اظہار ہے اللہ کے فضل کا اور یہ بیان فخراً نہیں کہ اپنی بڑائی منظور ہو اور اس حدیث میں ایک قصہ ہے ف اور یہ حدیث حسن ہے عَنْ عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ عَمْرٍو اَنَّہٗ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ اِذَا سَمِعْتُمُ الْمُؤَذِّنَ فَقُوْلُوْا مِثْلَ مَا یَقُوْلُ ثُمَّ صَلُّوْا عَلَیَّ فَاِنَّہٗ مَنْ صَلّٰی عَلَیَّ صَلٰوۃً صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ بِهَا عَشْرًا ثُمَّ سَلُوْا لِیَ الْوَسِیْلَۃَ فَاِنَّهَا مَنْزِلَۃٌ فِی الْجَنَّۃِ لَا تَنْبَغِیْ اِلَّا لِعَبْدٍ مِنْ عِبَادِ اللّٰہِ وَاَرْجُوْ اَنْ اَکُوْنَ اَنَا هُوَ وَمَنْ سَاَلَ لِیَ الْوَسِیْلَۃَ حَلَّتْ عَلَیْہِ الشَّفَاعَۃُ ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن عمرو سے کہ سنا انہوں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تھے جب سنو تم اذان تو کہو جیسا مؤذن

کہتا ہے پھر مجھ پر درود بھیجو اسلئے کہ جو مجھ پر درود بھیجتا ہے ایکبار اللہ اُسپر دس بار رحمت نازل کرتا ہے پھر اُلٹو میرے لئے وسیلہ کہ وہ ایک درجہ ہے جنت میں کہ نہیں لایق ہے اُسکے مگر ایک بندہ اللہ کے بندوں سے اور میں امید رکہتا ہون کہ وہ میں ہی ہوں اور جسنے میرے لئے وسیلہ مانگا اُسکو میری شفاعت ہوگی یعنے قیامت میں **ف** یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور محمد نے کہا کہ عبدالرحمن بن جبیر قرشی ہیں اور وہ مصر کے رہنے والے ہیں اور عبدالرحمن جو بیٹے ہیں نفیر کے وہ شامی ہیں **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ جَلَسَ نَاسٌ مِّنْ اَصْحَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْتَظِرُوْنَهٗ قَالَ فَخَرَجَ حَتّٰى اِذَا دَنَا مِنْهُمْ سَمِعَهُمْ يَتَذَاكَرُوْنَ فَسَمِعَ حَدِيْثَهُمْ فَقَالَ بَعْضُهُمْ عَجَبًا اِنَّ اللّٰهَ اتَّخَذَ مِنْ خَلْقِهٖ خَلِيْلًا اتَّخَذَ اِبْرَاهِيْمَ خَلِيْلًا وَقَالَ اٰخَرُ مَاذَا بِاَعْجَبَ مِنْ كَلَامِ مُوْسٰى كَلَّمَهٗ تَكْلِيْمًا وَقَالَ اٰخَرُ فَعِيْسٰى كَلِمَةُ اللّٰهِ وَرُوْحُهٗ وَقَالَ اٰخَرُ اٰدَمُ اصْطَفَاهُ اللّٰهُ فَخَرَجَ عَلَيْهِمْ فَسَلَّمَ وَقَالَ قَدْ سَمِعْتُ كَلَامَكُمْ وَعَجَبَكُمْ اِنَّ اِبْرَاهِيْمَ خَلِيْلُ اللّٰهِ وَهُوَ كَذٰلِكَ وَمُوْسٰى نَجِيُّ اللّٰهِ وَهُوَ كَذٰلِكَ وَعِيْسٰى رُوْحُهٗ وَكَلِمَتُهٗ وَهُوَ كَذٰلِكَ وَاٰدَمُ اصْطَفَاهُ اللّٰهُ وَهُوَ كَذٰلِكَ اَلَا وَاَنَا حَبِيْبُ اللّٰهِ وَلَا فَخْرَ وَاَنَا حَامِلُ لِوَاءِ الْحَمْدِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَلَا فَخْرَ وَاَنَا اَوَّلُ شَافِعٍ وَاَوَّلُ مُشَفَّعٍ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَلَا فَخْرَ وَاَنَا اَوَّلُ مَنْ يُّحَرِّكُ حِلَقَ الْجَنَّةِ فَيَفْتَحُ اللّٰهُ لِيْ فَيُدْخِلُنِيْهَا وَمَعِيَ فُقَرَاءُ الْمُؤْمِنِيْنَ وَلَا فَخْرَ وَاَنَا اَكْرَمُ الْاَوَّلِيْنَ وَالْاٰخِرِيْنَ وَلَا فَخْرَ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ چند اصحاب حضرت کے انتظار میں بیٹھے باتیں کرتے تھے سو آپ نکلے اور اُنکی باتیں سنیں سو کسی نے کہا کہ تعجب ہے اللہ تعالے نے ابراہیم کو اپنے مخلوق سے اپنا دوست بنا لیا دوسرے نے کہا اللہ کا موسے سے کلام کرنا اُس سے بہی عجیب تر ہے ایک نے کہا عیسے اللہ کی صرف کلمہ کُن سے پیدا ہو گئے اور روح اُنکی ایکبارگی پہونکی ہے اور کسی نے کہا آدم کو اللہ نے پسندیدہ کیا سو حضرت اُنپر نکلے اور سلام کیا اور فرمایا کہ مینے تمہاری باتیں سنیں اور تمہارا تعجب کرنا ابراہیم کے خُلت پر اور وہ ایسے ہی ہیں اور موسیٰ نجی ہیں اللہ کے اور وہ ایسے ہی ہیں اور عیسے کہ روح اللہ کی طرف سے ہے اور اُسکے کلمہ سے پیدا ہوئی اور وہ ایسی ہی ہیں اور آدم کو مقبول کر لیا اللہ نے اور وہ ایسے ہی ہیں یعنے جو درجات اُنکے بیان ہوئے سب حق ہیں سلام اللہ علیہم اجمعین اور آگاہ ہو میں محبوب ہوں اللہ کا اور کچہہ فخر نہیں اور میں اُٹھانیوالا ہوں حمد کے جھنڈے کو قیامت کے روز اور کچہہ فخر نہیں اور میں پہلا شفاعت کرنیوالا اور پہلا شفاعت قبول کیا گیا ہوں اور کچہہ فخر نہیں اور میں پہلے جنت کی زنجیر در ہلاؤنگا اور کھولدی جاویگی وہ میرے لئے اور داخل کریگا مجھکو اللہ اور میرے ساتھ فقراء مؤمنین ہونگے اور کچہہ فخر نہیں اور میں اگلوں پچھلوں سے بزرگ زیادہ ہوں اور کچہہ فخر نہیں **ف** یہہ حدیث غریب ہے **عن** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ سَلَامٍ قَالَ مَكْتُوْبٌ فِي التَّوْرٰىةِ صِفَةُ مُحَمَّدٍ وَعِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ يُدْفَنُ مَعَهٗ قَالَ فَقَالَ اَبُوْ مَوْدُوْدٍ قَدْ بَقِيَ فِي الْبَيْتِ مَوْضِعُ قَبْرٍ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن سلام سے کہ لکہا ہے توراۃ میں وصف محمد صلے اللہ علیہ وسلم کا اور یہ کہ عیسے بن مریم اُنکے ساتھ دفن ہونگے ابو مودود نے کہا کہ حجرہ مبارک میں ایک قبر کی جگہہ باقی ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے ایسے کہا عثمان بن ضحاک نے اور معروف ضحاک بن عثمان مدنی ہیں **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا كَانَ الْيَوْمُ الَّذِيْ دَخَلَ فِيْهِ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِيْنَةَ اَضَاءَ مِنْهَا كُلُّ شَيْءٍ فَلَمَّا كَانَ الْيَوْمُ الَّذِيْ مَاتَ فِيْهِ اَظْلَمَ مِنْهَا كُلُّ شَيْءٍ وَمَا نَفَضْنَا عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْاَيْدِيَ وَاِنَّا لَفِيْ دَفْنِهٖ حَتّٰى اَنْكَرْنَا قُلُوْبَنَا **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ جسدن رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم مدینہ میں داخل ہوئے تہے سب چیز روشن ہو گئی تہی اور جسدن انتقال فرمایا ہر چیز تاریک ہو گئے اور ہمنے ابہی ہاتہوں سے خاک نہ جہاڑی تہے اور دفن ہی میں مشغول تہے آپکے کہ بدل گئی دل ہمارے یعنے وہ نور ایمان نرہے جو آپکی حیات میں تہے **ف** یہ حدیث صحیح ہے غریب ہے **مترجم** سوچنا چاہئے کہ جب ایسا جلد انوار قلوب میں تغیر آگیا تو اب کہ ہجرت قدسیہ سے بارہ سو ننانوے برس گذر گئے کیا کچہہ فرق عظیم الشان آگیا ہوگا ١٢٩٩

باب مَا جَاءَ فِيْ مِيْلَادِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ باب میلاد نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے بیان میں **عن** قَيْسِ بْنِ مَخْرَمَةَ قَالَ وُلِدْتُ اَنَا وَرَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفِيْلِ قَالَ وَسَاَلَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ قُبَاثَ بْنَ اَشْيَمَ اَخَا بَنِيْ يَعْمَرَ بْنِ لَيْثٍ اَاَنْتَ اَكْبَرُ اَمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَكْبَرُ مِنِّيْ وَاَنَا اَقْدَمُ مِنْهُ فِي الْمِيْلَادِ قَالَ وَرَاَيْتُ خَذْقَ الطَّيْرِ اَخْضَرَ مُحِيْلًا **ترجمہ** روایت ہے قیس بن مخرمہ سے کہا اُنہوں نے کہ پیدا ہوا میں اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جس سال ہاتہی کعبہ کے ڈہانے کو آئے تہے ابرہہ کے بہیجے ہوئے اور کہا کہ پوچہا عثمان بن عفان نے قباث بن اشیم جو قبیلہ بنی یعمر بن لیث سے تہے کہ تم بڑے ہو یا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم تو اُنہوں نے کہا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم مجھسے بڑے ہیں اور پیدا ہونے میں میں اُنسے پہلے ہوں اور مینے دیکہی ہے بیٹ اُن چڑیوں ہبز کی یعنے جنہوں نے ابرہہ کے ہاتہیوں کو مارا تہا کہ رنگ اُسکا بدل گیا تہا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر محمد بن اسحق کے روایت سے **مترجم** قباث نے کہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم مجھسے بڑے ہیں اور پہر اپنے عمر ولادت اُنسے پہلے بیان کی اور یہ کمال ادب تہا اُنکا رسول معصوم صلے اللہ علیہ وسلم کے خدمت مبارک میں کہ تا نہ کہنا گوارا کیا کہ میں

اُنسے بڑا ہوں سبحان اللہ یہہ آداب تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے اصحاب کرام کے قلوب کیا درطبایع سلیمہ میں بخلاف الخوان زمانہ کے کہ اُنپر جب کوئی امر و نہی حضرت کے پیش کیجاتی ہیں اور وہ اُنکے مذاہب محدثہ اور مشارب مبتدعہ کے خلاف ہوتی ہے تو کیا کیا سوء ادب کا اظہار کرتے ہیں کوئی کہتا ہے کہ حدیث پر عمل کس سے ہو سکتا ہے اور اسمیں یہہ مطلب نکلا کہ حضرت محالات کا حکم فرماتے ہیں کوئی کہتا ہے حدیث کون سمجھ سکتا ہے اسکا یہہ مطلب ہوا کہ حضرت کے باتیں خلاف عقل ہوتی ہیں کوئی کہتا ہے حدیث پر چلنا سخت دشوار اور مشکل ہے اسکا یہ مطلب کہ حضرت نے ہمکو سخت مشکل میں ڈالا کوئی کہتا ہے یہہ حدیث ہمارے امام نے نہیں لی ہم اسپر کیونکر عمل کریں اسکا یہ مطلب کہ حضرت کے قول کا اعتبار نہیں اور اُسپر عمل جایز نہیں جب تک امام حکم نہ دیں غرض ایسی ہی خرافاتیں بکتے ہیں اور محدثین متبعین کیطرف تعجب سے تکتے ہیں اور ہرگز آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے آداب و تعظیم پر نظر نہیں کرتے وَكُلُّ ذٰلِكَ مِنْ سُوْءِ الْاَدَبِ بِحَضْرَتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انتھٰی

بَابُ مَا جَآءَ فِيْ بَدْءِ نُبُوَّةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ باب ابتدائی نبوت کے بیان میں

عَنْ اَبِيْ مُوْسَى الْاَشْعَرِيِّ قَالَ خَرَجَ اَبُوْ طَالِبٍ اِلَى الشَّامِ وَخَرَجَ مَعَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ اَشْيَاخٍ مِنْ قُرَيْشٍ فَلَمَّا اَشْرَفُوْا عَلَى الرَّاهِبِ هَبَطُوْا فَحَلُّوْا رِحَالَهُمْ فَخَرَجَ اِلَيْهِمُ الرَّاهِبُ وَكَانُوْا قَبْلَ ذٰلِكَ يَمُرُّوْنَ بِهٖ فَلَا يَخْرُجُ اِلَيْهِمْ وَلَا يَلْتَفِتُ قَالَ فَهُمْ يَحُلُّوْنَ رِحَالَهُمْ فَجَعَلَ يَتَخَلَّلُهُمُ الرَّاهِبُ حَتّٰى جَاءَ فَاَخَذَ بِيَدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ هٰذَا سَيِّدُ الْعَالَمِيْنَ هٰذَا رَسُوْلُ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ يَبْعَثُهُ اللّٰهُ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِيْنَ فَقَالَ لَهٗ اَشْيَاخٌ مِّنْ قُرَيْشٍ مَا عِلْمُكَ فَقَالَ اِنَّكُمْ حِيْنَ اَشْرَفْتُمْ مِنَ الْعَقَبَةِ لَمْ يَبْقَ حَجَرٌ وَلَا شَجَرٌ اِلَّا خَرَّ سَاجِدًا وَلَا يَسْجُدَانِ اِلَّا لِنَبِيٍّ وَاِنِّيْ اَعْرِفُهٗ بِخَاتَمِ النُّبُوَّةِ اَسْفَلَ مِنْ غُضْرُوْفِ كَتِفِهٖ مِثْلَ التُّفَّاحَةِ ثُمَّ رَجَعَ فَصَنَعَ لَهُمْ طَعَامًا فَلَمَّا اَتَاهُمْ بِهٖ فَكَانَ هُوَ فِيْ رِعْيَةِ الْاِبِلِ فَقَالَ اَرْسِلُوْا اِلَيْهِ فَاَقْبَلَ وَعَلَيْهِ غَمَامَةٌ تُظِلُّهٗ فَلَمَّا دَنَا مِنَ الْقَوْمِ وَجَدَهُمْ قَدْ سَبَقُوْهُ اِلٰى فَيْءِ الشَّجَرَةِ فَلَمَّا جَلَسَ مَالَ فَيْءُ الشَّجَرَةِ عَلَيْهِ فَقَالَ اُنْظُرُوْا اِلٰى فَيْءِ الشَّجَرَةِ مَالَ عَلَيْهِ قَالَ فَبَيْنَمَا هُوَ قَائِمٌ عَلَيْهِمْ وَهُوَ يُنَاشِدُهُمْ اَنْ لَّا يَذْهَبُوْا بِهٖ اِلَى الرُّوْمِ فَاِنَّ الرُّوْمَ اِنْ رَاَوْهُ عَرَفُوْهُ بِالصِّفَةِ فَيَقْتُلُوْنَهٗ فَالْتَفَتَ فَاِذَا بِسَبْعَةٍ قَدْ اَقْبَلُوْا مِنَ الرُّوْمِ فَاسْتَقْبَلَهُمْ فَقَالَ مَا جَآءَ بِكُمْ قَالُوْا جِئْنَا اَنَّ هٰذَا النَّبِيَّ خَارِجٌ فِيْ هٰذَا الشَّهْرِ فَلَمْ يَبْقَ طَرِيْقٌ اِلَّا بُعِثَ اِلَيْهِ بِاُنَاسٍ وَاِنَّا قَدْ اُخْبِرْنَا خَبَرَهٗ بُعِثْنَا اِلٰى طَرِيْقِكَ هٰذَا فَقَالَ هَلْ خَلْفَكُمْ اَحَدٌ هُوَ خَيْرٌ مِّنْكُمْ قَالُوْا اِنَّمَا اُخْبِرْنَا خَبَرَهٗ بِطَرِيْقِكَ قَالَ اَفَرَاَيْتُمْ اَمْرًا اَرَادَ اللّٰهُ اَنْ يَّقْضِيَهٗ هَلْ يَسْتَطِيْعُ اَحَدٌ مِّنَ النَّاسِ رَدَّهٗ قَالُوْا لَا قَالَ فَبَايِعُوْهُ وَاَقَامُوْا مَعَهٗ قَالَ اَنْشُدُكُمْ بِاللّٰهِ اَيُّكُمْ وَلِيُّهٗ قَالُوْا اَبُوْ طَالِبٍ فَلَمْ يَزَلْ يُنَاشِدُهٗ حَتّٰى رَدَّهٗ اَبُوْ طَالِبٍ وَبَعَثَ مَعَهٗ اَبُوْ بَكْرٍ بِلَالًا وَزَوَّدَهُ الرَّاهِبُ مِنَ الْكَعْكِ وَالزَّيْتِ

ترجمہ روایت ہے ابی موسی اشعری سے کہا انہوں نے کہ نکلے ابو طالب شام کیطرف یعنے تجارت کو اور نکلے نبی صلے اللہ علیہ وسلم بہی اُنکے ساتھ اور بوڑہے لوگ بہی قریش کے پہر جب پہونچے بحیرا راہب پاس وہ اپنے صومعہ سے اُترا اور اِن لوگوں نے اپنے کجاوے اونٹوں سے اُتارے سو وہ راہب اُنکے پاس آیا اور ہمیشہ یہہ جب وہان جاتے تہے تو وہ کبہی اِن کے پاس نہ آتا تہا اور اُنکی طرف التفات نکرتا تہا سو وہ اپنے کجاوے اُتار رہے تہے کہ راہب اُنکے بیچ میں گہس آیا اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کا ہاتہ پکڑ لیا اور کہا یہ سردار ہے سب جہان کے لوگوں کا یہہ رسول ہے رب العالمین کا بہیجیگا اللہ اِسکو سارے جہان کے لوگوں پر رحمت کے لیے سو بوڑہی بوڑہی قریش کے لوگوں نے کہا کہ تو کیا جانے اُسنے کہا جب تم اُترے اس ٹیلے سے تو کوئی درخت اور پتہر باقی نرہا مگر گر پڑا سجدہ میں اور یہ دونوں سجدہ نہیں کرتے مگر نبی کو اور میں پہچانتا ہوں اُنکو مُہر نبوت سے جو ایک غدود ہے شانہ پر مثل سیب کے پہر صومعہ میں گیا اور طیار کیا اُنکے لیے کہانا پہر جب اُنکے پاس لایا اُسوقت حضرت اونٹ چرانے گئے تہے پہر راہب نے کہا کسیکو بہیجو اُن کو بلا لاؤ سو آئے حضرت اور اُنپر بدلی سایہ کیے ہوئے تہی پہر جب اُنکے پاس آئے تو لوگ درخت کے سایہ میں بیٹہے ہوئے تہے پہر جب آپ بیٹہے تو سایہ اُسکا آپ پر جہک گیا سو راہب نے کہا کہ دیکہو سایہ درخت کا آپ پر جہک گیا کہا راوی نے پہر وہ اُنکے پاس کہڑا اُنکو قسم دیکر کہہ رہا تہا کہ اُنکو روم کو نہ لیجاؤ اسلئے کہ روم کے لوگ اگر اُنکو دیکہینگے پہچان لینگے اُنکے اوصاف اور قتل کرڈالینگے پہر متوجہ ہوا تو دیکہا کہ سات آدمی تہے کہ آئی تہی وہ روم سے سو وہ متوجہ ہوا اُنکے طرف اور اُنسے پوچہا کہ تم کیوں آئے ہو اُنہوں نے کہا ہم اُس نبی کی لیے آئے ہیں جو اس شہر سے آنے والا ہے اور ہر راہ پر کچہہ کچہہ لوگ بہیجے گئے ہیں اور جب ہمکو تمہاری طرف کی خبر لگی تو ہم تمہاری راہ پر بہیجے گئے اُسنے پوچہا کوئی اور تمہارے پیچہے ہے جو تمسے اچہا ہو یعنے عقل و شعور میں اُنہوں نے کہا ہمکو تمہاری راہ کی خبر لگی اور ہم بہیجے گئے اُسنے کہا بہلا دیکہو تو جس کام کا اللہ ارادہ کرے اُسکو کوئی پہیر سکتا ہے اُنہوں نے کہا نہیں اُسنے کہا پہر بیعت کرو یعنے اُس نبی سے اور اُسکے رفاقت میں رہو پہر وہ اُنکے طرف مخاطب ہوا یعنے اہل مکہ کیطرف اور کہا کون اُنکے خدمت کرتا ہے لوگوں نے کہا ابو طالب پس وہ اُنکو قسم دیتا رہا یہانتک کہ پہیر آنحضرت کو ابو طالب نے اور ابو بکر نے ساتھ کر دیا آپکے بلال کو اور توشہ دیا اُنکو راہب نے کعک اور زیت سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

نہین جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے **مترجم** اس حدیث مین محدثین کو بہت کلام ہے چنانچہ بعض نے اسکو ضعیف کہا ہے اور بعض نے باطل اسلئے کہ بلال تو اسوقت تک پیدا بھی نہوئی تھے اور ابو بکر حضرت سے بہی چہوٹے تھی کہ وہ حضرت سے دو برس چہوٹے ہین اور حافظ ابن حجر نے اصابہ مین کہا ہے کہ اس حدیث کے رجال تو ثقات مین ہیں اور اسمین اور کوئی انکار کی وجہ نہین سوا اسکے یعنے بلال کی معیت کے اور احتمال ہے کہ یہہ کسی راوی کا ادراج ہو غرض باقی حدیث معتبر ہے کذا فی اللمعات

باب ماجاء فی مبعث النبی صلی اللہ علیہ وسلم وابن کم کان حین بعث **باب** اس بیان مین کہ آپ کس سن مین مبعوث ہوئے **عن** ابن عباس قال انزل علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وهو ابن اربعین فاقام بمکة ثلاث عشر وبالمدینة عشرا وتوفی وهو ابن ثلاث وستین **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم پر وحی اُتری جب وہ چالیس برس کے تھے پھر مکہ مین تیرہ برس تک رہے اور مدینہ مین دس برس اور وفات ہوئی آپکی جب تریسٹھ برس کے تھے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابن عباس قال قبض النبی صلی اللہ علیہ وسلم وهو ابن خمس وستین سنة **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ آپکی وفات ہوئی جب پینسٹھ برس کے تھے **ف** ایسی ہی روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے اور روایت کی اُنسے محمد بن اسمٰعیل بخاری نے اسی کے مثل **عن** انس بن مالک یقول لم یکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بالطویل البائن ولا بالقصیر ولا بالابیض الامهق ولا بالادم ولیس بالجعد القطط ولا بالسبط بعثه اللہ علی راس اربعین سنة فاقام بمکة عشر سنین وبالمدینة عشر سنین وتوفاه اللہ علی راس ستین سنة ولیس فی راسه ولحیته عشرون شعرة بیضاء **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم بہت دراز قد نہ تھے اور نہ بہت کوتاہ اور رنگ آپکا نہایت سفید تہا اور نہ بالکل گندم گون اور بال آپکے سر کے نہ بہت ژولیدہ تھے نہ بالکل سیدھے مبعوث کیا اللہ تعالے نے اُنکو جب چالیس برس کے تھے اور مکہ مین دس برس رہے اور مدینہ مین دس برس اور وفات پائی تریسٹھ برس کی عمر مین اور بیس بال سفید نہ تھے آپکے سر مین اور ریش مین یعنے اس سے کم تھے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب ماجاء فی آیات نبوة النبی صلی اللہ علیہ وسلم وما قد خصه اللہ به باب معجزات اور خصائص نبی صلے اللہ علیہ وسلم مین **عن** جابر بن سمرة قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان بمکة حجرا کان یسلم علی لیالی بعثت انی لاعرفه الان **ترجمہ** روایت ہے جابر بن سمرہ سے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ مکہ مین ایک پتھر ہے کہ وہ مجھپر سلام کرتا تھا جن راتون مین مبعوث ہوا تھا کہ مین اُسے اب بھی پہچانتا ہون **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **عن** سمرة بن جندب قال کنا مع النبی صلی اللہ علیه وسلم نتداول من قصعة من غدوة حتی اللیل تقوم عشرة وتقعد عشرة قلنا فما کانت تمد قال من ای شیء تعجب ما کانت تمد الا من ههنا واشار بیده الی السماء **ترجمہ** روایت ہے سمرہ بن جندب سے کہا انہون نے کہ ہم نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کہاتے رہے ایک کونڈی سے صبح سے رات تک کہ دس آدمی بیٹھتے تھے اور دس اُٹھتے تھے ہمنے کہا سمرہ سے کہ پھر اُس کونڈی مین کچھہ بڑھایا جاتا تھا انہون نے کہا تمکو تعجب کیون آتا ہے اسمین کہین سے بڑھایا نجاتا تھا مگر وہان سے اور اشارہ کیا ہاتھ سے آسمان کیطرف یعنے خدا کیطرف سے اُسکی امداد ہوتی تھی اس سے معلوم ہوا کہ خدائے رزاق آسمانون پر ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو العلاء کا نام یزید بن عبد اللہ بن الشخیر ہے

باب **عن** علی بن ابی طالب قال کنت مع النبی صلی اللہ علیه وسلم بمکة فخرجنا فی بعض نواحیها فما استقبله جبل ولا شجر الا وهو یقول السلام علیک یا رسول اللہ **ترجمہ** روایت ہے علی بن ابیطالب سے کہ ہم نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے بعض نواحی مکہ مین نکلے تو جو پہاڑ اور درخت سامنے آیا اُسنے کہا سلام ہے تمپر اے رسول اللہ کے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور روایت کی کئی لوگون نے ولید بن ابی ثور سے اور کہا انہون نے کہ روایت ہے عباد بن ابی یزید سے انہین مین فروہ ہے جنکی کنیت ابی المغراء ہے

باب **عن** انس بن مالک ان رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم کان یخطب الی لزق جذع واتخذوا له منبرا فخطب علیه فحن الجذع حنین الناقة فنزل النبی صلی اللہ علیه وسلم فمسه فسکت **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم خطبہ پڑھتے تھے ایک کھجور کے ٹھنٹ سے تکیہ لگا کر پھر جب لوگون نے منبر طیار کیا اور آپنے اسپر خطبہ پڑھا وہ ٹھنٹ رونے لگا جیسے اونٹنی روتی ہے پھر اُترے نبی صلے اللہ علیہ وسلم اور اُسکو چھوا وہ چپ ہو رہا **ف** اس باب مین ابی اور جابر اور ابن عمر اور سہل بن سعد اور ابن عباس اور ام سلمہ سے بھی روایت ہے اور حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے **مترجم** وہ ستون چونکہ ذکر آلہی سے مست و سرشار تہا اور ہمیشہ لذت یاد آلہی سے شاد و فرحان تہا جب منبر تیار ہوا وہ درد ہجران اور فراق سے رونے لگا جب حضرت کی جدائی سے چوب خشک کا یہ حال ہو تو انسان انکی جدائی کا دنیا ہے کیا معنے اور یقین جانو کہ تلطخ محدثات امور و تعلق بہ بدعات بلی نور آپکی جدائی کا سبب ہین کہ آپ اُنسے نفور ہین سو جو مومن ان چیزون سے نفرت نکرے وہ چوب خشک سے بدتر ہے

عن ابن عباس قال جاء اعرابی الی رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم قال بما اعرف انک نبی قال ان دعوت هذا العذق من هذه

تَشْهَدُ اَنِّیْ رَسُوْلُ اللّٰہِ فَدَعَاہُ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَجَعَلَ یَنْزِلُ مِنَ النَّخْلَۃِ حَتّٰی سَقَطَ اِلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ ارْجِعْ فَعَادَ فَاَسْلَمَ الْاَعْرَابِیُّ۔

ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ ایک اعرابی آیا اور اُسنے کہا کیونکر جانوں مین کہ آپ نبی ہین آپنے فرمایا اگر مین بُلا دون اِس شاخ کو کہجور کے اور وہ گواہی دے کہ مین رسول ہون حب تو جانیگا پہر بلایا آپنے اور وہ کہجور اُترکر حضرت کے آگے آکر گر پڑی اور پہر فرمایا کہ لوٹ جا وہ چلی گئے پس وہ اسلام لایا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے **عَنْ** اَبِیْ زَیْدِ بْنِ اَخْطَبَ قَالَ مَسَحَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَدَہٗ عَلٰی وَجْہِیْ وَدَعَا لِیْ قَالَ عَزْرَۃُ اِنَّہٗ عَاشَ مِائَۃً وَّعِشْرِیْنَ سَنَۃً وَلَیْسَ فِیْ رَاْسِہٖ اِلَّا شُعَیْرَاتٌ بِیْضٌ **ترجمہ** روایت ہے ابی زید سے کہا ہاتہہ پہیرا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے میرے مونہہ پر اور دعا کی میرے لئے عزرہ نے کہا جو راوی حدیث ہین کہ ابی زید ایکسو بیس برس تک زندہ رہے اور اُنکے سر کے کُل ایک بال سے زیادہ سفید نہ تہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ابو زید کا نام عمرو بن اخطب ہے **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ یَقُوْلُ قَالَ اَبُوْ طَلْحَۃَ لِاُمِّ سُلَیْمٍ لَقَدْ سَمِعْتُ صَوْتَ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ ضَعِیْفًا اَعْرِفُ فِیْہِ الْجُوْعَ فَہَلْ عِنْدَکِ مِنْ شَیْءٍ فَقَالَتْ نَعَمْ فَاَخْرَجَتْ اَقْرَاصًا مِّنْ شَعِیْرٍ ثُمَّ اَخْرَجَتْ خِمَارًا لَّہَا فَلَفَّتِ الْخُبْزَ بِبَعْضِہٖ ثُمَّ دَسَّتْہُ فِیْ یَدِیْ وَرَدَّتْنِیْ بِبَعْضِہٖ ثُمَّ اَرْسَلَتْنِیْ اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَذَہَبْتُ بِہٖ اِلَیْہِ فَوَجَدْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ جَالِسًا فِی الْمَسْجِدِ وَمَعَہُ النَّاسُ قَالَ فَقُمْتُ عَلَیْہِمْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَرْسَلَکَ اَبُوْ طَلْحَۃَ فَقُلْتُ نَعَمْ قَالَ بِطَعَامٍ فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لِمَنْ مَّعَہٗ قُوْمُوْا قَالَ فَانْطَلَقُوْا فَانْطَلَقْتُ بَیْنَ اَیْدِیْہِمْ حَتّٰی جِئْتُ اَبَا طَلْحَۃَ فَاَخْبَرْتُہٗ فَقَالَ اَبُوْ طَلْحَۃَ یَا اُمَّ سُلَیْمٍ قَدْ جَاءَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بِالنَّاسِ وَلَیْسَ عِنْدَنَا مَا نُطْعِمُہُمْ فَقَالَتْ اُمُّ سُلَیْمٍ اَللّٰہُ وَرَسُوْلُہٗ اَعْلَمُ قَالَ فَانْطَلَقَ اَبُوْ طَلْحَۃَ حَتّٰی لَقِیَ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَاَقْبَلَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَاَبُوْ طَلْحَۃَ مَعَہٗ حَتّٰی دَخَلَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ ہَلُمِّیْ یَا اُمَّ سُلَیْمٍ مَا عِنْدَکِ فَاَتَتْہُ بِذٰلِکَ الْخُبْزِ فَاَمَرَ بِہٖ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَفُتَّ وَعَصَرَتْ اُمُّ سُلَیْمٍ بِعُکَّۃٍ لَّہَا فَاَدَمَتْہُ ثُمَّ قَالَ فِیْہِ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَا شَاءَ اللّٰہُ اَنْ یَّقُوْلَ ثُمَّ قَالَ ائْذَنْ لِعَشَرَۃٍ فَاَذِنَ لَہُمْ فَاَکَلُوْا حَتّٰی شَبِعُوْا ثُمَّ خَرَجُوْا ثُمَّ قَالَ ائْذَنْ لِعَشَرَۃٍ فَاَذِنَ لَہُمْ فَاَکَلُوْا حَتّٰی شَبِعُوْا ثُمَّ خَرَجُوْا ثُمَّ قَالَ ائْذَنْ لِعَشَرَۃٍ فَاَذِنَ لَہُمْ فَاَکَلُوْا حَتّٰی شَبِعُوْا ثُمَّ خَرَجُوْا فَاَکَلَ الْقَوْمُ کُلُّہُمْ وَشَبِعُوْا وَالْقَوْمُ سَبْعُوْنَ اَوْ ثَمَانُوْنَ رَجُلًا **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ ابو طلحہ نے کہا ام سلیم سے کہ مین نے سُنی آواز رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی ضعیف اور معلوم ہوتی ہے اُنکو بہوک سو کچھ تمہارے پاس ہے انہون نے کہا ہان سو نکالی کئی روٹیان جَو کی پہر اوڑہنی مین لپیٹکر میرے ہاتہ مین چہپا دین اور کچھ اوڑہنی مجھے اُڑہا دی پہر بہیجا مجھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی پاس اور مین جب اُنکے پاس گیا اُنکو مسجد مین بہت لوگونکے ساتہ بیٹہا پایا پہر مین اُنکے پاس کہڑا ہوا اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تجہے ابو طلحہ نے بہیجا ہے مین نے کہا ہان فرمایا کہانا لیکر مین نے عرض کی ہان آپنے اپنے ساتہیون سے فرمایا اُٹہو پہر چلے اور مین اُنکے آگے تہا پہر جب ابو طلحہ کے پاس آیا مین اور مین نے اُنکو خبر دی ابو طلحہ نے کہا ای ام سلیم رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم لوگون کے ساتہ تشریف لائے اور ہمارے پاس کچھ موجود نہین کہ اُنکو کہلاوین ام سلیم نے کہا کہ اللہ اور رسول اُسکا خوب جانتا ہے سو ابو طلحہ چلے یہانتک کہ ملے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سو آئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اور ابو طلحہ اُنکے ساتہ تہے یہانتک کہ اندر آئے سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ای ام سلیم لاؤ جو تمہارے پاس ہے سو وہی روٹیان اُنکے آگے لائین اور حکم کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ وہ توڑی گئین اور ادم بنا دی اُسپر ام سلیم نے کُپّی گہی کے اور چکنا کر دیا اُسکو پہر پڑہا اُسپر رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو اللہ نے چاہا پہر فرمایا بُلاؤ دس شخصون کو سو بُلایا اور وہ کہاکر سیر ہو گئے اور چلے گئے پہر فرمایا بُلاؤ دس کو پہر وہ کہاکر سیر ہو کر چلے گئے پہر فرمایا بلاؤ دس کو اور وہ بہی کہاکر سیر ہو کر چلے گئے غرض سارے لوگ کہاکر سیر ہو گئے اور سب لوگ ستر یا اسّی تہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

بَابٌ

عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ قَالَ رَاَیْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَحَانَتْ صَلٰوۃُ الْعَصْرِ وَالْتَمَسَ النَّاسُ الْوَضُوْءَ فَلَمْ یَجِدُوْا فَاُتِیَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بِوَضُوْءٍ فَوَضَعَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَدَہٗ فِیْ ذٰلِکَ الْاِنَاءِ وَاَمَرَ النَّاسَ اَنْ یَّتَوَضَّؤُا مِنْہُ قَالَ فَرَاَیْتُ الْمَاءَ یَنْبُعُ مِنْ تَحْتِ اَصَابِعِہٖ فَتَوَضَّاَ النَّاسُ حَتّٰی تَوَضَّؤُا مِنْ عِنْدِ اٰخِرِہِمْ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا انہون نے دیکہا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ نماز عصر کا وقت آچکا تہا اور لوگون نے وضو کا پانی ڈہونڈہا اور نپایا سو لائے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک وضو کا پانی اور آپنے اُس برتن مین ہاتہ رکہدیا اور لوگون کو فرمایا کہ وضو کرین پہر مین نے دیکہا کہ آپکے انگلیون سے پانی جوش مارتا تہا اور لوگ وضو کرتے تہے یہانتک کہ جو لوگ آخر مین تہے اُنہون نے بہی وضو کر لیا اس باب مین عمران بن حصین اور ابن مسعود اور جابر سے بہی روایت ہے، حدیث انس کی حسن ہے صحیح ہے

بَابٌ

عَنْ عَائِشَۃَ اَنَّہَا قَالَتْ اَوَّلُ مَا ابْتُدِئَ بِہٖ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مِنَ النُّبُوَّۃِ حِیْنَ اَرَادَ اللّٰہُ کَرَامَتَہٗ وَرَحْمَۃَ الْعِبَادِ بِہٖ اَنْ لَّا یَرٰی شَیْئًا اِلَّا جَاءَتْ کَفَلَقِ الصُّبْحِ فَمَکَثَ عَلٰی

ذٰلِكَ مَا شَاءَ اللّٰهُ اَنْ تَمْكُثَ وَحُبِّبَ اِلَيْهِ الْخَلَاءُ فَلَمْ يَكُنْ شَيْءٌ اَحَبَّ اِلَيْهِ مِنْ اَنْ يَّخْلُوَ **ترجمہ** روایت ہے حضرت ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ ابتدائے نبوت میں رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے جب اللہ نے بزرگی اور رحمت اپنے بندوں کی اُنسے چاہی تو یہ ہوا کہ وہ جو خواب دیکھتے تھے اُسکی تعبیر صبح روشن کی طرح ظاہر ہوجاتی تھی پھر آپ کا یہی حال
رہا جبتک اللہ نے چاہا اور اُن دنوں آپکو خلوت ایسی بھاتی تھی کہ کوئی شے ایسی پیاری نہ تہی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **باب عن** عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ اِنَّكُمْ
تَعُدُّوْنَ الْاٰيَاتِ عَذَابًا وَاِنَّا كُنَّا نَعُدُّهَا عَلٰى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَرَكَةً لَقَدْ كُنَّا نَاْكُلُ الطَّعَامَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ نَسْمَعُ
تَسْبِيْحَ الطَّعَامِ قَالَ وَاُتِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِاِنَاءٍ فَوَضَعَ يَدَهٗ فِيْهِ فَجَعَلَ الْمَاءُ يَنْبُعُ مِنْ بَيْنِ اَصَابِعِهٖ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَيَّ عَلَى الْوَضُوْءِ
الْمُبَارَكِ وَالْبَرَكَةِ مِنَ السَّمَاءِ حَتّٰى تَوَضَّاْنَا كُلُّنَا **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ سے کہ اُنہوں نے کہا تم قدرت کی نشانیوں کو عذاب جانتے ہو اور ہم اُنکو حضرت کے زمانہ میں برکت
جانتے تھے اور ہم کھانا کھاتے تھے نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اور اُسکی تسبیح سنتی تھی اور لائی حضرت کے پاس ایک برتن اور اُسمین آپ نے ہاتھ رکھدیا پھر پانی آپکی انگلیوں
کے بیچ سے بہنے لگا اور آپنے فرمایا آؤ وضو مبارک پر اور برکت آسمان سے ہے یعنی اللہ کیطرف سے کہ وہ آسمانوں پر عرش پر ہے یہانتک کہ ہم سب نے وضو کر لیا **ف** یہ حدیث
حسن ہے صحیح ہے **باب** مَا جَاءَ كَيْفَ كَانَ يَنْزِلُ الْوَحْيُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ باب نزول وحی کی کیفیت میں **عن** عَائِشَةَ اَنَّ الْحَارِثَ بْنَ هِشَامٍ
سَاَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ يَاْتِيْكَ الْوَحْيُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَحْيَانًا يَاْتِيْنِيْ مِثْلَ صَلْصَلَةِ الْجَرَسِ وَهُوَ اَشَدُّهٗ عَلَيَّ وَاَحْيَانًا
يَتَمَثَّلُ لِيَ الْمَلَكُ رَجُلًا فَيُكَلِّمُنِيْ فَاَعِيْ مَا يَقُوْلُ قَالَتْ عَائِشَةُ فَلَقَدْ رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْزِلُ عَلَيْهِ الْوَحْيُ فِي الْيَوْمِ الشَّدِيْدِ الْبَرْدِ
فَيَفْصِمُ عَنْهُ وَاِنَّ جَبِيْنَهٗ لَيَتَفَصَّدُ عَرَقًا **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ حارث بن ہشام نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کہ آپ پر وحی کیونکر آتی ہے
آپنے فرمایا کبھی سُنائی دیتی ہے مجھے گھنٹے کی سی جھنجھناہٹ اور وہ سخت ہوتی ہے اور کبھی فرشتہ میرے آگے آدمی کی صورت بن آتا ہے اور مجھسے کلام کرتا ہے کہ میں
اُسے یاد کر لیتا ہوں حضرت عائشہ نے فرمایا کہ میں نے آپکو دیکھا کہ سخت جاڑوں میں جب وحی اُترتی اور تمام ہو جاتی تو اُنکے ماتھے پر پسینہ آجاتا تھا یعنے بسبب شدت کے

ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **متبرجم** حارث بن ہشام مخزومی ہیں ابی جہل کے بھائی اور رفیق اور فتح مکہ کے دن ایمان لائے ہیں اور فضلائے صحابہ سے ہیں اور
فتوح شام میں شہید ہوئے پندرہویں سال ہجرت کے اور احتمال ہے کہ اُنہوں نے حضرت عائشہ کے آگے حضرت سے یہ سوال کیا ہو یا اُنکو خبر دی ہو اور اُس صورت میں یہ مرسل
ہے صحابی کی مگر حکم موصول میں ہے جمہور کے نزدیک اسلئے کہ عقل اور قیاس کو اسمین دخل نہیں قولہ آپ پر کیونکر وحی آتی ہے یعنے نفس وحی سے سوال کیا یا اُسکے اوصاف سے
اور بہرحال مراد یہ ہے کہ وحی لیکر فرشتہ کیونکر آتا ہے اور دو قسمیں وحی کی فرمائیں ایک آواز جرس دوسرے متمثل ہونا فرشتہ کا بصورت بردم اول شدید ہے اسلئے کہ
حال متصف باوصاف سامع نہیں ہے اور ثانی آسان اسلئے کہ متصف باوصاف سامع ہے **باب** مَا جَاءَ فِيْ صِفَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ باب آنحضرت صلے
اللہ علیہ وسلم کے حلیہ میں **عن** الْبَرَاءِ قَالَ مَا رَاَيْتُ مِنْ ذِيْ لِمَّةٍ فِيْ حُلَّةٍ حَمْرَاءَ اَحْسَنَ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَهٗ شَعَرٌ يَضْرِبُ مَنْكِبَيْهِ بَعِيْدُ
مَا بَيْنَ الْمَنْكِبَيْنِ لَمْ يَكُنْ بِالْقَصِيْرِ وَلَا بِالطَّوِيْلِ **ترجمہ** روایت ہے براء سے کہ کہا اُنہوں نے میں نے نہیں دیکھا کسی لمہ والی کو سرخ جوڑے میں خوبصورت زیادہ رسول خدا
صلے اللہ علیہ وسلم سے اُنکے بال ایسے تھے کہ کندھے سے لگتے تھے اور دونوں شانوں میں آپکے بہت فرق تھا نہ تھے کوتاہ قد نہ بہت لانبے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے
متبرجم لمہ وہ بال ہیں کہ کان کی لو سے نیچے ہوں اور دونوں شانوں کی دوری دلالت کرتی ہے سینہ کے چوڑے ہونے پر اور وہ علو ہمت اور وسعت علم اور فراخ حوصلگی پر دال
ہے اور قد آپکا متوسط تھا مگر جب لوگوں میں کھڑے ہوتے سب سے اونچے معلوم ہوتے **باب عن** اَبِيْ اِسْحَاقَ قَالَ سَاَلَ رَجُلٌ الْبَرَاءَ اَكَانَ وَجْهُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مِثْلَ السَّيْفِ قَالَ لَا مِثْلَ الْقَمَرِ **ترجمہ** روایت ہے ابی اسحاق سے کہ اُنسے پوچھا کسی نے کہ چہرہ آپکا مثل تلوار کے تھا یعنے طولانی اُنہوں نے کہا نہیں مثل چاند کے تھا **ف**
یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **متبرجم** سائل نے خیال کیا کہ چہرہ آپکا لنبا ہوگا براء نے کہا نہیں گول تھا **باب عن** عَلِيٍّ قَالَ لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالطَّوِيْلِ
وَلَا بِالْقَصِيْرِ شَثْنَ الْكَفَّيْنِ وَالْقَدَمَيْنِ ضَخْمَ الرَّاْسِ ضَخْمَ الْكَرَادِيْسِ طَوِيْلَ الْمَسْرُبَةِ اِذَا مَشٰى تَكَفَّاَ تَكَفُّؤًا كَاَنَّمَا يَنْحَطُّ مِنْ صَبَبٍ لَمْ اَرَ قَبْلَهٗ وَلَا بَعْدَهٗ مِثْلَهٗ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ نہ تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم بہت لانبے اور نہ بہت ٹھنگنے پر گوشت تھیں ہتھیلیاں آپکی اور تلوے بڑے سر والے بڑے جوڑوں
والے یعنے گھٹنے اور شانے کہنیاں پر گوشت اور فربہ تھیں سینہ سے ناف تک باریک بال تھے جب چلتے آگے جھکتے چلتے جیسے کوئی اوپر سے نیچے اُترتا ہو نہ دیکھا میں نے اُنسے پہلے

نزول وحی کی کیفیت کا بیان

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے حلیہ مبارک کا بیان

اور نہ انکے بعد کوئی انکے برابر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کیے ہمسے سفیان بن وکیع نے انہون نے اپنے باپ سے انہون نے مسعودی سے اسی اسناد سے مانند اسکے **باب عن** علی کان اذا وصف النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لیس بالطویل الممغط ولا بالقصیر المتردد وکان ربعۃ من القوم ولم یکن بالجعد القطط ولا بالسبط کان جعدا رجلا ولم یکن بالمطھم ولا بالمکلثم وکان فی الوجہ تدویر ابیض مشرب ادعج العینین اھدب الاشفار جلیل المشاش والکتد اجرد ذو مسربۃ شثن الکفین والقدمین اذا مشی تقلع کانما یمشی فی صبب واذا التفت التفت معا بین کتفیہ خاتم النبوۃ وھو خاتم النبیین اجود الناس صدرا واصدق الناس لھجۃ والینھم عریکۃ واکرمھم عشرۃ من راٰہ بدیھۃ ھابہ ومن خالطہ معرفۃ احبہ یقول ناعتہ لم ار قبلہ ولا بعدہ مثلہ صلی اللہ علیہ وسلم **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ جب وہ حلیہ بیان فرماتے نبی صلے اللہ علیہ وسلم کا کہتے کہ آپ بہت لانبے نہ تھے اور نہ بہت ٹھنگنے میانہ قد والے تھے لوگون میں اور بہت گھونگھر والے نہ تھے بال آپکے اور نہ بالکل سیدھے بلکہ تھے تھوڑے گھونگھر والے اور بہت فربہ بھی نہ تھے اور چہرہ بالکل گول بھی نہ تھا بلکہ اسمین کچھہ گولائی تھی گورے رنگ سپیدی اور سرخی ملی ہوئے سیاہ چشم لمبے پلکون والے بڑے جوڑون والے اور بڑے شانہ والے یعنی دونون شانون کے بیچ پر گوشت تھا بدن پر آپکے بال نہ تھے مگر ایک خط سینہ سے ناف تک کھنچا تھا بالونکا پر گوشت تھین ہتیلیان اور تلوے آپکے جب چلتے زمین پر پیر گاڑکر رکھتے گویا وہ نیچے اُترتے ہین اور جب کسی کیطرف پھرکر دیکھتے تو پورے بدن سے پھرتے یعنی فقط آنکھہ چرا کر نہ دیکھتے جیسے متکبرون کی عادت ہے اور نہ فقط گردن پھیر کر جیسے ہلکے لوگون کی عادت ہی انکے دونون شانون کے بیچ مین مُہر نبوت تھی اور وہ خاتم النبیین تھے اور سب لوگون سے اچھے سینہ والے یعنی بغض و حسد کسی سے نہ رکھتے تھے اور سینہ چون آئینہ صاف رکھتے اور سب سے زیادہ سچی بات مین اور نرم طبیعت والے بزرگ عیش جو انکو یکبارگی دیکھتا ڈر جاتا اور جو انسے ملتا اور واقف ہوتا دوست رکھتا انکی تعریف کرنیوالا کہتا تھا کہ مین نے کبھی انکے مثل نہ دیکھا نہ قبل انکے نہ بعد رحمت اور سلامتی بھیجے اللہ انپر **ف** اس حدیث کی اسناد متصل نہین کہا ابو جعفر نے سنا مین نے اصمعی سے کہتے تھے تفسیر مین صفت رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے کہ مُمَغّط بہت لنبا کہا انہون نے اور سنا مین نے ایک اعرابی سے کہ وہ اپنی باتون مین کہتا تھا تمغط فی نشابتہ یعنے بہت کھینچا اپنا تیر اور مُتَرَدِّد وہ ہے کہ جسکا بعض بدن بعض مین گھسا ہوا ہو ٹھنگنے پن کے سبب سے اور قطط وہ بال ہین جسمین بہت گھونگھر ہو اور رَجِل وہ کہ جسکے بالونمین تھوڑی سی خمیدگی ہو اور مُطَهَّم نہایت فربہ کثیر اللحم اور مُکَلثَم جسکا چہرہ گول اور مدور ہو اور مُشرَب وہ کہ جسکے رنگ مین سپیدی اور سرخی ملی ہوئی ہو اور یہ عمدہ ترین الوان ہے اور اَدعَج وہ ہے جسکے آنکھون کے سیاہی خوب کالی ہو اَهدَب جسکے پلکین لمبی ہون اور کَتَد دونون شانون کے ملنے کی جگہہ اور اسکو کاہل بھی کہتے ہین اور مَسرُبَہ ایک خط دراز مستقیم سینہ سے ناف تک ہے بالونکا اور شَثن وہ شخص ہے جسکے انگلیان ہاتہہ پیرون کے اور ہتیلیے اور قدم فربہ پُر گوشت ہون اور تَقَلُّع قوت سے چلنا پیر گاڑکر اور صبب اُترنا عرب کہتا ہے اترے ہم صَبُوب اور صبب سے یعنے بلندی سے اور جَلِیلُ المُشَاش یعنے بڑے جوڑون والے مراد اس سے شانون کا سر ہے یعنے شانہ بلند تھے اور عِشرت سے صحبت مراد ہے اسلئے کہ عشیر ہم صحبت ہے اور بدیھہ یکبارگی اچانک عرب کہتا ہے بَدَهتُهُ بِاَمرٍ یعنے اچانک یکبارگی گھبرا دیا مین نے اسکو کسی کام سے **باب عن** عائشۃ قالت ما کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یسرد سردکم ھذا ولکنہ کان یتکلم بکلام بینہ فصل یحفظہ من جلس الیہ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم تمہاری اسقدر جلدی جلدی باتین نکرتے تھے بلکہ وہ ایسی کھلی ہوئی جُدا جُدا باتین کرتے تھے کہ جو انکے پاس بیٹھا ہو بخوبی یاد کرلے ؛ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر زہری کی روایت سے اور روایت کیے یونس بن یزید نے زہری سے **عن** انس بن مالک قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یعید الکلمۃ ثلاثا لتعقل عنہ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم ایک کلمہ کو تین بار فرماتے تھے کہ لوگ سمجھہ لین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسی مگر عبد اللہ بن مثنیٰ کے روایت سے **باب عن** عبد اللہ بن الحارث بن جزء قال ما رأیت احدا اکثر تبسما من رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن حارث سے کہ انہون نے کہا مین نے کسیکو زیادہ مسکراتی نہ دیکھا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور مروی ہوئی یزید بن حبیب سے انہون نے روایت کی عبد اللہ بن حارث سے مثل اسکے روایت کی ہمسے احمد بن خالد نے انہون نے یحییٰ سے انہون نے لیث سے انہون نے یزید بن حبیب سے انہون نے عبد اللہ بن حارث سے کہ اکثر مینے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کی مسکراتا ہی **ف** یہ حدیث صحیح ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو لیث بن سعد کی روایت سے مگر اسی سند سے **باب** ما جاء فی خاتم النبوۃ باب مہر نبوت کے بیان مین **عن** السائب بن یزید یقول ذھبت بی خالتی الی النبی صلی

صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ یَارَسُوْلَ اللّٰہِ اِنَّ ابْنَ اُخْتِیْ وَجِعٌ فَمَسَحَ بِرَاْسِیْ وَدَعَالِیْ بِالْبَرَکَۃِ وَتَوَضَّاَ فَشَرِبْتُ مِنْ وَضُوْئِہٖ فَقُمْتُ خَلْفَ ظَهْرِہٖ فَنَظَرْتُ اِلَی الْخَاتَمِ بَیْنَ کَتِفَیْہِ فَاِذَا هُوَ مِثْلُ زِرِّ الْحَجَلَۃِ **ترجمہ** روایت ہے سائب بن یزید سے کہا لیگئین مجھکو خالہ میری نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور عرض کیے کہ یارسول اللہ میرا بھانجا بیمار ہے سو آپنے میرے سر پر ہاتھ پھیرا اور میرے لیے برکت کی دعا کی اور وضو کیا آپنے سو پیا مین نے وضو کا بچا ہوا پانی اور پیچھے آپکے کھڑا ہوا تو دیکھے مین نے مہر نبوت دونون شانونکے بیچ مین جیسے گھنڈی ہوتی ہے چھپر کھٹ کی **ف** اسباب مین سلمان اور قرہ بن ایاس مزنی اور جابر بن سمرہ اور ابی رمثہ اور بریدہ اسلمی اور عبداللہ بن سرجس اور عمر بن خطب اور ابو سعید سے بھی روایت ہے یہہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے **عن** جَابِرِ بْنِ سَمُرَۃَ قَالَ کَانَ خَاتَمُ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَعْنِیْ الَّذِیْ بَیْنَ کَتِفَیْہِ غُدَّۃً حَمْرَاءَ مِثْلَ بَیْضَۃِ الْحَمَامَۃِ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن سمرہ سے کہ مہر نبوت رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے یعنے جو شانون کے بیچمین تھی وہ ایک غدود تھا سرخ رنگ جیسے انڈا کبوتر کا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب عن** جَابِرِ بْنِ سَمُرَۃَ قَالَ کَانَ فِیْ سَاقَیْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ حُمُوْشَۃٌ وَکَانَ لَا یَضْحَکُ اِلَّا تَبَسُّمًا وَکُنْتُ اِذَا نَظَرْتُ اِلَیْہِ قُلْتُ اَکْحَلُ الْعَیْنَیْنِ وَلَیْسَ بِاَکْحَلَ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن سمرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے دونو پنڈلیون مین باریکی تھی اور آپکا ہنسنا نہ تھا مگر مسکرانا اور جب مین آپکو دیکھتا خیال کرتا کہ دونون آنکھونمین سرمہ لگائی ہوے ہین حالانکہ سرمہ نہ تھا یعنے خود آنکھون کے پپوٹے اندر سے سیاہ تھے کہ معلوم ہوتا تھا کہ سرمہ لگا ہوا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **باب عن** جَابِرِ بْنِ سَمُرَۃَ قَالَ کَانَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ ضَلِیْعَ الْفَمِ اَشْکَلَ الْعَیْنَیْنِ مَنْهُوْسَ الْعَقِبِ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن سمرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کشادہ دہان تھے اور عرب کے نزدیک یہ محبوب ہے اور آنکھون کے ڈورے سرخ اور ایڑیون مین گوشت کم **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہمسے ابو موسی نے انہون نے محمد سے انہون نے جعفر سے انہون نے شعبہ سے انہون نے سماک بن حرب سے انہون نے جابر بن سمرہ سے کہا تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم ضلیع الفم اشکل العینین منہوس العقب شعبہ نے کہا مین نے سماک سے پوچھا ضلیع الفم کیا ہے انہون نے کہا کشادہ دہان مین نے کہا اشکل العینین انہون نے کہا حدقہ چشم کلان یعنے بڑے آنکھہ والے اور یہ نہایت حسن ہے مین نے کہا منہوس العقب انہون نے کہا کہ ایڑی مین گوشت کم اور یہ بھی حسن ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب عن** اَبِیْ هُرَیْرَۃَ قَالَ مَا رَاَیْتُ شَیْئًا اَحْسَنَ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ کَاَنَّ الشَّمْسَ تَجْرِیْ فِیْ وَجْهِہٖ وَمَا رَاَیْتُ اَحَدًا اَسْرَعَ فِیْ مِشْیَتِہٖ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ کَاَنَّمَا الْاَرْضُ تُطْوٰی لَہٗ اِنَّا لَنُجْهِدُ اَنْفُسَنَا وَاِنَّہٗ لَغَیْرُ مُکْتَرِثٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ انہون نے کہا مین نے کسیکو خوبصورت نہ دیکھا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے گویا سورج انکے چہرہ پر پھرتا تھا یعنے ایسا درخشان اور تابان تھا اور کسیکو نہ دیکھا مین نے اُنسے زیادہ جلد چلنے والا گویا زمین انکے لیے لپیٹی جاتی تھی ہم اپنے جانون کو مشقت مین ڈالتے تھے یعنے انکے ساتھ چلنے کو اور وہ بے پروا چلے جاتے تھے **ف** یہ حدیث غریب ہے **باب عن** جَابِرٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ عُرِضَ عَلَیَّ الْاَنْبِیَاءُ فَاِذَا مُوْسٰی ضَرْبٌ مِنَ الرِّجَالِ کَاَنَّہٗ مِنْ رِجَالِ شَنُوْءَۃَ وَرَاَیْتُ عِیْسَی بْنَ مَرْیَمَ فَاِذَا اَقْرَبُ النَّاسِ مَنْ رَاَیْتُ بِہٖ شَبَهًا عُرْوَۃُ بْنُ مَسْعُوْدٍ وَرَاَیْتُ اِبْرَاهِیْمَ فَاِذَا اَقْرَبُ مَنْ رَاَیْتُ بِہٖ شَبَهًا صَاحِبُکُمْ یَعْنِیْ نَفْسَہٗ وَرَاَیْتُ جِبْرَئِیْلَ فَاِذَا اَقْرَبُ مَنْ رَاَیْتُ بِہٖ شَبَهًا دِحْیَۃُ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ آگے لائے انبیا یعنے شب معراج مین تو موسے علیہ السلام ایک چھریرے جوان تھے جیسے قبیلہ شنوءہ کے لوگ ہوتی ہین اور دیکھا مین نے عیسے بن مریم کو تو اُنسے بہت مشابہ لوگونمین کے عروہ بن مسعود ہین اور دیکھا مین نے ابراہیم علیہ السلام کو تو اُن سے بہت مشابہ تمہارا صاحب ہے مراد لیتے تھے آپ اپنی تئین اور دیکھا مین نے جبرئیل کو تو اُنسے بہت مشابہ دحیہ کلبی ہین اور وہ اصحاب مین بہت خوبصورت تھی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے

باب مَا جَاءَ فِیْ سِنِّ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَابْنِ کَمْ کَانَ حِیْنَ مَاتَ

باب نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے سن مین

نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے سن شریف کا بیان

عن ابْنِ عَبَّاسٍ یَقُوْلُ تُوُفِّیَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَهُوَ ابْنُ خَمْسٍ وَّسِتِّیْنَ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ وفات پائی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب وہ پینسٹھہ برس کے تھے **ف** روایت کی ہمسے نصر بن علی نے انہون نے بشر بن مفضل سے انہون نے خالد حذاء سے انہون نے عمار سے انہون نے ابن عباس سے کہ وفات پائی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب وہ پینسٹھہ برس کے تھے یہ حدیث حسن الاسناد ہے صحیح ہے **باب عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ مَکَثَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بِمَکَّۃَ ثَلَاثَ عَشْرَۃَ یَعْنِیْ یُوْحٰی اِلَیْہِ وَتُوُفِّیَ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَّسِتِّیْنَ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ تشریف رکھی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مکہ مین تیرہ برس یعنے بعد نبوت کے اور وفات پائی جب وہ تریسٹھہ برس کے تھے **ف** اسباب مین حضرت عائشہ اور انس بن مالک اور دغفل بن حنظلہ سے

سے بہی روایت ہے اور دغفل کا سماع نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے صحیح نہین ہوا اور حدیث ابن عباس کی حسن ہی غریب ہے عمرو بن دینار کی روایت سے **باب**
عن جریر عن معاویۃ بن ابی سفیان انہ قال سمعتہ یخطب یقول مات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وھو ابن ثلاث وستین وابوبکر وعمر
وانا ابن ثلاث وستین **ترجمہ** روایت ہے جریر سی کہ انہون نے کہا خطبہ مین معاویہ بن ابی سفیان نی فرمایا کہ وفات ہوئی رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کی اور وہ تریسٹھ
برس کی تہی اور ابوبکر اور عمر بہی تریسٹھ کے تہے اور مین بہی تریسٹھ کا ہون **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی **باب عن** عائشۃ ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم
مات وھو ابن ثلاث وستین **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات تریسٹھ برس پر ہوئی **ف** یہ حدیث حسن ہی صحیح
ہے اور روایت کیا زہری کی بہتیجی نی زہری سی انہون نے عروہ سی انہون نے حضرت عائشہ سے اسکی مثل **مناقب ابی بکر الصدیق** رضی اللہ
عنہ واسمہ عبد اللہ بن عثمان ولقبہ عتیق **مناقب ابی بکر صدیق** رضی اللہ عنہ اور نام انکا عبد اللہ بن عثمان ہی اور لقب انکا عتیق ہے
عن عبد اللہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ابرأ الی کل خلیل من خلہ ولو کنت متخذا خلیلا لاتخذت ابن ابی قحافۃ خلیلا وان صاحبکم
خلیل اللہ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ سی کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مین ہر دوست کی دوستی سی باز آیا اور اگر مین کسیکو دوست بناتا تو ابن ابی قحافہ یعنی
ابوبکر کو دوست بناتا اور تمہارا صاحب اللہ کا دوست ہے مراد لیتی ہتی وہ اپنے تئین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسباب مین ابی سعید اور ابی ہریرہ اور ابن عباس
اور ابن زبیر سے بہی روایت ہے **عن** عمر بن الخطاب قال ابوبکر سیدنا وخیرنا واحبنا الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم **ترجمہ** روایت ہے عمر بن
خطاب سے کہ فرمایا انہون نے بیشک ابوبکر رضی اللہ عنہ سردار ہمارے اور بہتر اور محبوب تر تہی ہم سب لوگون سے زیادہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو **ف** یہ حدیث صحیح ہے
غریب ہے **عن** عبد اللہ بن شقیق قال قلت لعائشۃ ای اصحاب النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان احب الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قالت ابوبکر قلت ثم من قالت عمر قلت ثم من قالت ثم ابو عبیدۃ
بن الجراح قال قلت ثم من قال فسکتت **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن شقیق سی کہ انہون نے کہا مین نے کہا حضرت عائشہ سے کہ اصحاب سے سب سے زیادہ پیارا کون تہا
رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو انہون نے فرمایا ابوبکر مین نے کہا پہر کون فرمایا عمر مین نی کہا پہر کون فرمایا ابو عبیدہ بن جراح مین نے کہا پہر کون تو وہ چپ ہو رہین
ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابی سعید قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان اھل الدرجات العلی لیراھم من تحتھم کما ترون
النجم الطالع فی افق السماء وان ابا بکر وعمر منھم وانعما **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ بلند درجون والی جنت مین
دیکہینگے انکو نیچے درجے والی جیسی تم دیکہتی ہو تارہ نکلا ہوا آسمان کے کنارہ مین اور ابوبکر اور عمر انہین بلند درجے والون مین ہین اور کیا خوب ہین **ف** یہ
حدیث حسن ہے اور کئی سندون سے مروی ہوئی ہے عطیہ سے انہون نے روایت کی ابی سعید سے **باب عن** ابی المعلی ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
خطب یوما فقال ان رجلا خیرہ ربہ بین ان یعیش فی الدنیا ما شاء ان یعیش ویاکل فی الدنیا ما شاء ان یاکل وبین لقاء ربہ فاختار لقاء ربہ
قال فبکی ابوبکر فقال اصحاب النبی صلی اللہ علیہ وسلم الا تعجبون من ھذا الشیخ اذ ذکر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رجلا صالحا خیرہ ربہ
بین الدنیا ولقاء ربہ فاختار لقاء ربہ قال فکان ابوبکر اعلمھم بما قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال ابوبکر بل نفدیک بآبائنا واموالنا
فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ما من الناس احد امن الینا فی صحبتہ وذات یدہ من ابن ابی قحافۃ ولو کنت متخذا خلیلا لاتخذت
ابن ابی قحافۃ خلیلا ولکن ود واخاء ایمان مرتین او ثلاثا الا وان صاحبکم خلیل اللہ **ترجمہ** روایت ہے ابی المعلی سی کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے
ایکدن خطبہ پڑہا اور فرمایا کہ ایک بندہ کو اللہ نے اختیار دیا کہ جب تک چاہے جئے دنیا مین اور کہاوے اور جب چاہے اپنی رب سے ملے سو اختیار کی اسنی ملاقات اپنی
رب کی سو رونے لگے ابوبکر اور اصحاب نے کہا تمکو تعجب نہین آتا اس بوڑہے پر کہ یہ کیون روتا ہے جب ذکر کیا حضرت نے ایک بندہ کا کہ اسکو مخیر کیا تہا اللہ نے دنیا کی زندگی
اور اللہ سے ملنے مین سو اسنے اختیار کی ملاقات اپنی رب کی کہا راوی نے کہ واقعی ابوبکر ہم سے زیادہ علم رکہتے تہی کہ وہ حضرت کا قول سمجہ گئی کہ مراد اس سے آپہی
کی ذات ہی سو ابوبکر نی کہا بلکہ ہم فدا کرینگے آپ پر باپ دادا اور مال اپنے سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کوئی آدمی لوگون مین مجہپر اپنا مال خرچ کرنیوالا
اور حقوق صحبت بخوبی ادا کرنیوالا ابن ابی قحافہ سے بڑہکر نہین اور اگر مین کسیکو دوست ولی بناتا تو ابن ابی قحافہ کو بناتا ولیکن بڑی دوستی اور برادری ایمان کی ہے

مناقب حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ

فرمایا کلمہ آپ نے دو یا تین بار اور فرمایا آگاہ ہو کہ صاحب تمہارا خلیل ہے اللہ کا مراد لیا اس سے اپنے تئین **ف** اس باب میں ابی سعید سے بھی روایت ہے یہہ حدیث غریب ہے اور مروی ہوئی یہ حدیث ابی عوانہ سے انہوں نے روایت کی عبدالملک بن عمیر سے اور اسناد ہے اور مراد من الینا سے یہہ ہے کہ بہت احسان کرنیوالے اوپر ہمارے یعنے ابوبکر

عن أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَلَسَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ إِنَّ عَبْدًا خَيَّرَهُ اللَّهُ بَيْنَ أَنْ يُؤْتِيَهُ مِنْ زَهْرَةِ الدُّنْيَا مَا شَاءَ وَبَيْنَ مَا عِنْدَهُ فَاخْتَارَ مَا عِنْدَهُ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ فَدَيْنَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ بِآبَائِنَا وَأُمَّهَاتِنَا قَالَ فَعَجِبْنَا فَقَالَ النَّاسُ انْظُرُوا إِلَى هَذَا الشَّيْخِ يُخْبِرُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ عَبْدٍ خَيَّرَهُ اللَّهُ بَيْنَ أَنْ يُؤْتِيَهُ مِنْ زَهْرَةِ الدُّنْيَا مَا شَاءَ وَبَيْنَ مَا عِنْدَ اللَّهِ وَهُوَ يَقُولُ فَدَيْنَاكَ بِآبَائِنَا وَأُمَّهَاتِنَا فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ الْمُخَيَّرَ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ هُوَ أَعْلَمَنَا بِهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنْ أَمَنِّ النَّاسِ عَلَيَّ فِي صُحْبَتِهِ وَمَالِهِ أَبُو بَكْرٍ وَلَوْ كُنْتُ مُتَّخِذًا خَلِيلًا لَاتَّخَذْتُ أَبَا بَكْرٍ خَلِيلًا وَلَكِنْ أُخُوَّةُ الْإِسْلَامِ لَا تُبْقَيَنَّ فِي الْمَسْجِدِ خَوْخَةٌ إِلَّا خَوْخَةُ أَبِي بَكْرٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم منبر پر بیٹھے اور فرمایا کہ اللہ تعالی نے ایک بندہ کو مختار کیا کہ دنیا کی چیزون سے اور زینت سے جو چاہے لے یا اختیار کرے جو اللہ کے نزدیک ہے یعنی جنت اور رضوان سے سو ابوبکر نے کہا فدا کیا ہمنے آپ پر اپنی ماں باپ کو سو لوگوں نے تعجب سے کہا دیکھو اس بوڑہے کو کہ رسول خدا تو خبر دیتے ہیں ایک بندہ کی کہ اللہ نے اسکو مخیر کیا دنیا کی زینت اور عقبے کی دولت میں اور یہ کہتا ہے فدا کیا آپ پر ہمنے اپنی ماں باپ کو اور حقیقت میں وہ بندہ مخیر رسول خدا ہی تہے صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر ہمسے زیادہ جاننے والے تہے انکے حال کو سو فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ سب سے زیادہ میرے حقوق صحبت ادا کرنیوالے اور اپنا مال خرچ کرنیوالے ابوبکر ہیں اور اگر میں کسیکو دوست بناتا تو ابوبکر کو بناتا ولیکن اخوت اسلام کافی ہے باقی نرہے کوئی کھڑکی مسجد میں مگر کھڑکی ابوبکر کی یعنے سب کھڑکیاں بند کردو سوا ابوبکر کے کھڑکی کے اور یہ اشارہ ہے گویا انکی خلافت کی طرف کہ خلیفہ کو اکثر ضرورت ہے مسجد میں آنیجانیکی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

باب

عن أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لِأَحَدٍ عِنْدَنَا يَدٌ إِلَّا وَقَدْ كَافَيْنَاهُ مَا خَلَا أَبَا بَكْرٍ فَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا يَدًا يُكَافِئُهُ اللَّهُ بِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمَا نَفَعَنِي مَالُ أَحَدٍ قَطُّ مَا نَفَعَنِي مَالُ أَبِي بَكْرٍ وَلَوْ كُنْتُ مُتَّخِذًا خَلِيلًا لَاتَّخَذْتُ أَبَا بَكْرٍ خَلِيلًا أَلَا وَإِنَّ صَاحِبَكُمْ خَلِيلُ اللَّهِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کسیکا احسان ہمپر ایسا نہین جسکا بدلا ہمنے نکردیا ہو سوا ابوبکر کے کہ انکا احسان جو ہمپر ہے اسکا بدلا انکو اللہ قیامت میں دیگا اور اتنا نفع مجھکو کسیکے مال نے ندیا جتنا نفع پایا مینے ابوبکر کے مال سے اور اگر مین دوست بناتا کسیکو تو دوست بناتا ابوبکر کو آگاہ ہو کہ تمہارا صاحب اللہ کا دوست ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے

عن حُذَيْفَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اقْتَدُوا بِاللَّذَيْنِ مِنْ بَعْدِي أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ **ترجمہ** روایت ہے حذیفہ سے کہ رسول صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اقتدا کرو میرے بعد ابوبکر و عمر کا **ف** اس باب میں ابن مسعود سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی سفیان ثوری نے یہ حدیث عبدالملک بن عمیر سے انہوں نے ربعی کے مولی سے انہوں نے ربعی سے انہوں نے حذیفہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **مترجم** اس حدیث میں اشارہ ہے ان دونوں کی خلافت راشدہ کا اور ویسا ہی ہوا جیسا خدا نے کیا کہ انعقاد خلافت انکا اجماع صحابہ ہوا اور کسی نے اہلسنت سے اسکا انکار نکیا سوا انکے جو پہنس گرفتار وسواس شیاطین الانس والجن روافض ملاحدہ اعاذنا اللہ من شرورہم **قول ابو عیسی** روایت کی ہمسے احمد بن منیع نے اور کئی لوگوں نے سفیان بن عیینہ سے انہوں نے عبدالملک بن عمیر سے مانند اسکی اور سفیان بن عیینہ کبہی تدلیس کرتے تہے اس حدیث میں اور اکثر ذکر کرتے تہے کہ روایت ہے زائدہ سے اور وہ روایت کرتے ہیں عبدالملک بن عمیر سے اور کبہی زائدہ کا ذکر نکرتے اور روایت کی یہ حدیث ابراہیم بن سعد نے سفیان ثوری سے انہوں نے عبدالملک بن عمیر سے انہوں نے ہلال سے جو مولی ہیں ربعی کے انہوں نے ربعی سے انہوں نے حذیفہ سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے

عن حُذَيْفَةَ قَالَ كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنِّي لَا أَدْرِي مَا بَقَائِي فِيكُمْ فَاقْتَدُوا بِاللَّذَيْنِ مِنْ بَعْدِي وَأَشَارَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ **ترجمہ** روایت ہے حذیفہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مین نہین جانتا کہ کب تک تمہارے درمیان رہون سو تم اقتدا کرو ان دو کا جو میرے بعد ہونگے یعنے خلیفہ ہونگے اور اشارہ کیا ابی بکر اور عمر کی طرف

عن عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ طَلَعَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَانِ سَيِّدَا كُهُولِ أَهْلِ الْجَنَّةِ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ إِلَّا النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ يَا عَلِيُّ لَا تُخْبِرْهُمَا **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے انہوں نے کہا مین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتہ تہا کہ ابوبکر و عمر آئے اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یہ دونوں سردار ہیں جنت کے ادہیڑ لوگوں کے اگلے ہوں یا پچھلے مگر انبیا اور مرسلین کے اے علی تو انکو خبر

کہا **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے اور ولید بن محمد موقری ضعیف ہین حدیث مین اور مروی ہوئی یہہ حدیث حضرت علی سے اور سند سے بھی اور اس باب مین انس اور ابن عباس سے بھی روایت ہے **عَنْ** اَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لِاَبِیْ بَکْرٍ وَعُمَرَ ھٰذَانِ سَیِّدَا کُھُوْلِ اَھْلِ الْجَنَّۃِ مِنَ الْاَوَّلِیْنَ وَالْاٰخِرِیْنَ اِلَّا النَّبِیِّیْنَ وَالْمُرْسَلِیْنَ لَا تُخْبِرْھُمَا یَا عَلِیُّ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ ابوبکر و عمر دونون سردار ہین جنت کے ادہیڑ لوگون کے اگلے ہون یا پچھلے مگر انبیا اور مرسلین کے اور خبر نہ دینا انکو اے علی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے روایت کی ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے انہون نے سفیان سے کہا سفیان نے کہ ذکر کیا داؤد نے شعبی سے انہون نے روایت کی حارث سے انہون نے حضرت علی سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے ابوبکر اور عمر سردار ہین جنت کے ادہیڑ لوگون کے خواہ اگلے ہون خواہ پچھلے سوا انبیا اور مرسلین کے اور خبر نہ دینا انکو اے علی **مترجم** کہول بضم کاف جمع ہے کہل کی اور کہل عرب مین اسکو کہتے ہین جو مرد تیس برس کی عمر مین تجاوز کر گیا ہو اور چالیس تک پہونچا ہو یا پچاس تک اور آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے انکو ادہیڑ فرمایا باعتبار دنیا کے کہ وہ دنیا مین ادہیڑ تھے اسلئے کہ جنت مین کوئی ادہیڑ نہین سب نوجوان ہمعمر ہون گے تو مراد یہ ہوئی کہ جو مسلمان کہ دنیا مین ادہیڑ ہو کر انتقال کرتے ہین یہہ انکے سردار ہون گے اور بعضون نے کہا ادہیڑ سے مراد عقیل اور ہوشیار لوگ ہین کہ اس سن مین آدمی کے شعور و عقل کامل ہوتے ہین ملا علی قاری نے کہا ہے کہ ادہیڑ سے انسان کامل اور مرد عاقل مراد ہے اور بطرح جنت کے باعتبار عقل و معرفت کے ہین **عَنْ** اَبِیْ سَعِیْدِ الْخُدْرِیِّ قَالَ قَالَ اَبُوْ بَکْرٍ اَلَسْتُ اَحَقَّ النَّاسِ بِھَا اَلَسْتُ اَوَّلَ مَنْ اَسْلَمَ اَلَسْتُ صَاحِبَ کَذَا اَلَسْتُ صَاحِبَ کَذَا **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ ابوبکر نے کہا کیا مین سب لوگون سے زیادہ اسکا مستحق نہین ہون شاید خلافت مراد ہو کیا مین اول سب لوگون سے ایمان نہین لایا ہون یعنے احرار لوگون مین کیا نہین ہون صاحب فلانی فضیلت کا کیا نہین ہون صاحب فلانی فضیلت کا **ف** اس حدیث کو بعضون نے شعبہ سے روایت کیا ہے انہون نے جریری سے انہون نے ابی نضرہ سے انہون نے کہا کہ ابوبکر نے کہا اور یہ صحیح تر ہے روایت کی یہ ہم سے محمد بن بشار نے انہون نے عبدالرحمن سے انہون نے شعبہ سے انہون نے جریری سے انہون نے ابی نضرہ سے کہا ابی نضرہ نے کہ فرمایا ابوبکر نے اور ذکر کی حدیث ہم معنی اسکے اور نہین نام لیا ابی سعید کا سند مین اور یہ صحیح تر ہے **عَنْ** اَنَسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ کَانَ یَخْرُجُ عَلٰی اَصْحَابِہٖ مِنَ الْمُھَاجِرِیْنَ وَالْاَنْصَارِ وَھُمْ جُلُوْسٌ وَفِیْھِمْ اَبُوْ بَکْرٍ وَعُمَرُ فَلَا یَرْفَعُ اِلَیْہِ اَحَدٌ مِّنْھُمْ بَصَرَہٗ اِلَّا اَبُوْ بَکْرٍ وَعُمَرُ فَاِنَّھُمَا کَانَا یَنْظُرَانِ اِلَیْہِ وَیَنْظُرُ اِلَیْھِمَا وَیَتَبَسَّمَانِ اِلَیْہِ وَیَتَبَسَّمُ اِلَیْھِمَا **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نکلتے تھے اپنے اصحاب پر مہاجرین اور انصار سے اور اصحاب بیٹھے ہوتے اور انمین ابوبکر اور عمر بھی ہوتے پھر کوئی آپکی طرف نظر نہ اٹھاتا یعنے ہیبت سے مگر ابوبکر و عمر کہ تھے نظر کرتے حضرت کی طرف اور مسکراتے اور حضرت بھی انکی طرف دیکھ کر مسکراتے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر حکم بن عطیہ کی روایت سے اور کلام کیا ہے بعض محدثین نے حکم بن عطیہ مین

بَابٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ خَرَجَ ذَاتَ یَوْمٍ فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ وَاَبُوْ بَکْرٍ وَعُمَرُ اَحَدُھُمَا عَنْ یَّمِیْنِہٖ وَالْاٰخَرُ عَنْ شِمَالِہٖ وَھُوَ اٰخِذٌ بِاَیْدِیْھِمَا وَقَالَ ھٰکَذَا نُبْعَثُ یَوْمَ الْقِیٰمَۃِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نکلے ایکدن اور داخل ہوئے مسجد مین اور ابوبکر و عمر دونون آپکے ساتھ تھے ایک داہنی دوسرے بائین اور آپ ان دونون کے ہاتھ پکڑے ہوئے تھے اور فرمایا آپنے اسیطرح اٹھائے جاوینگے ہم قیامت کے دن **ف** یہ حدیث غریب ہے اور سعید بن مسلمہ محدثین کے نزدیک قوی نہین اور مروی ہوئی یہہ حدیث اور سند سے بھی سوا اس سند کے نافع سے وہ روایت کرتے ہین ابن عمر سے **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ لِاَبِیْ بَکْرٍ اَنْتَ صَاحِبِیْ عَلَی الْحَوْضِ وَصَاحِبِیْ فِی الْغَارِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ابوبکر سے کہ تم رفیق ہو میرے حوض کوثر پر اور رفیق تھے میرے غار مین یعنے ہجرت مین **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے

بَابٌ عَنْ عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ حَنْطَبٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ رَاٰی اَبَا بَکْرٍ وَعُمَرَ فَقَالَ ھٰذَانِ السَّمْعُ وَالْبَصَرُ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن حنطب سے کہ فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ابوبکر و عمر کو دیکھکر کہ یہہ دونون سمع اور بصر ہین **ف** اس باب مین عبد اللہ بن عمرو سے بھی روایت ہے یہ حدیث مرسل ہے اور عبد اللہ بن حنطب نے نہین پایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو یعنے بیچ مین کوئی راوی چھوٹ گیا ہے **مترجم** اس حدیث سے صاف ثابت ہوا کہ اللہ تعالے نے ابوبکر و عمر کو وزیر کیا تھا رسول اکرم صلے اللہ علیہ وسلم کا زمین مین جیسے کہ وزیر تھے آپکے جبرئیل اور میکائیل آسمان مین اور کمال شرافت شیخین کے اس سے ظاہر ہے کہ مسلمانون مین یہ دونون ایسے ہین جیسے بدن مین سمع و بصر اور اس سے اشارہ ہے انکی وزارت اور وکالت پر اور تصریح ہے اسپر کہ وہ اتباع حق

اور استماع اوامر الٰہیہ میں اور مشاہدہ انوار غیبیہ و آیات الٰہیہ میں یگانہ آفاق ہیں اور استحقاق خلافت میں نیز مقدم کوئی نہیں عَنْ عَائِشَةَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ
عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مُرُوْا اَبَا بَکْرٍ فَلْیُصَلِّ بِالنَّاسِ فَقَالَتْ عَائِشَةُ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ اِنَّ اَبَا بَکْرٍ اِذَا قَامَ مَقَامَکَ لَمْ یُسْمِعِ النَّاسَ مِنَ الْبُکَاءِ فَأْمُرْ عُمَرَ فَلْیُصَلِّ بِالنَّاسِ قَالَتْ
فَقَالَ مُرُوْا اَبَا بَکْرٍ فَلْیُصَلِّ بِالنَّاسِ قَالَتْ عَائِشَةُ فَقُلْتُ لِحَفْصَةَ قُوْلِیْ لَہٗ اِنَّ اَبَا بَکْرٍ اِذَا قَامَ فِیْ مَقَامِکَ لَمْ یُسْمِعِ النَّاسَ مِنَ الْبُکَاءِ فَأْمُرْ عُمَرَ فَلْیُصَلِّ بِالنَّاسِ فَفَعَلَتْ
حَفْصَةُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِنَّکُنَّ لَاَنْتُنَّ صَوَاحِبُ یُوْسُفَ مُرُوْا اَبَا بَکْرٍ فَلْیُصَلِّ بِالنَّاسِ فَقَالَتْ حَفْصَةُ لِعَائِشَةَ مَا کُنْتُ لِاُصِیْبَ مِنْکِ خَیْرًا
ترجمہ روایت ہے حضرت ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حکم کرو ابوبکر کو کہ نماز پڑھاویں لوگوں کو یعنے امامت کریں سو عائشہ نے عرض کی
کہ یا رسول اللہ ابوبکر جب کھڑے ہونگے آپکی جگہہ تو لوگوں کو رونے کے سبب سے قرات نہ سنا سکینگے یعنی نرم دل ہیں سو آپ حکم دیجئے عمر کو کہ وہ امامت کریں لوگوں کی پھر آپ نے
فرمایا حکم کرو ابوبکر کو کہ امامت کریں لوگوں کی تب حضرت عائشہ نے ام المومنین حفصہ سے کہا کہ تم عرض کرو حضرت سے کہ ابوبکر جب کھڑے ہونگے آپکی جگہہ میں تو لوگوں کو قرات
نہ سنا سکینگے رونے کے سبب سے سو آپ حکم دیجئے کہ عمر امامت کریں لوگوں کی سو عرض کی حفصہ نے اور فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ تم وہی ہو جنہوں نے یوسف کو تنگ کیا تھا یعنے
یہانتک کہ انہوں نے لاچار قید خانہ میں جانا قبول کیا اور پھر فرمایا آپ نے کہ حکم کرو ابوبکر کو امامت کریں لوگوں کی سو حفصہ نے کہا عائشہ سے یعنی بطور شکایت کے کہ تمہاری طرف
سے مجھے کبھی خیر نہ پہونچی یعنے ایسی بات بتائی کہ حضرت کی خفگی سنوائی ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں عبداللہ بن مسعود اور ابی موسی اور ابن عباس
اور سالم بن عبید سے بھی روایت ہے مترجم اس حدیث میں بھی اشارہ ہے کہ احق بالخلافت ابوبکر ہیں اسلئے کہ وہ احق بالامامت ہیں نماز میں اور نماز افضل ارکان دین ہے
پس اور امور دین میں بھی وہی امام ہیں اور سارے صحابہ مقتدی اور رد ہے اسمیں روافض متمردہ پر جو احق بالخلافت حضرت علی کو کہتے ہیں باب عَنْ عَائِشَةَ
قَالَتْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَا یَنْبَغِیْ لِقَوْمٍ فِیْھِمْ اَبُوْبَکْرٍ اَنْ یَّؤُمَّھُمْ غَیْرُہٗ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ سے کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے
نہیں ہوسکتا ہے کسی قوم کو کہ انمیں ابوبکر ہوں اور پھر امام بناویں کسی شخص کو سوائے ابوبکر کے ف یہ حدیث غریب ہے باب عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ
عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اَنْفَقَ زَوْجَیْنِ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰہِ نُوْدِیَ فِی الْجَنَّةِ یَا عَبْدَ اللّٰہِ ھٰذَا خَیْرٌ فَمَنْ کَانَ مِنْ اَھْلِ الصَّلٰوةِ دُعِیَ مِنْ بَابِ الصَّلٰوةِ وَمَنْ کَانَ مِنْ
اَھْلِ الْجِھَادِ دُعِیَ مِنْ بَابِ الْجِھَادِ وَمَنْ کَانَ مِنْ اَھْلِ الصَّدَقَةِ دُعِیَ مِنْ بَابِ الصَّدَقَةِ وَمَنْ کَانَ مِنْ اَھْلِ الصِّیَامِ دُعِیَ مِنْ بَابِ الرَّیَّانِ فَقَالَ اَبُوْبَکْرٍ
بِاَبِیْ اَنْتَ وَاُمِّیْ مَا عَلٰی مَنْ دُعِیَ مِنْ ھٰذِہِ الْاَبْوَابِ مِنْ ضَرُوْرَةٍ فَھَلْ یُدْعٰی اَحَدٌ مِنْ تِلْکَ الْاَبْوَابِ کُلِّھَا قَالَ نَعَمْ وَاَرْجُوْ اَنْ تَکُوْنَ مِنْھُمْ ترجمہ روایت ہے
ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص خرچ کرے ایک جوڑا یعنے دو روپیہ یا دو پیسہ اللہ کی راہ میں پکارا جاویگا جنت میں کہ اے بندہ اللہ کے یہ خیر ہے یعنی تیرے لئے
تیار کی گئی ہے پس جو نماز کو خوب ادا کرتا ہے اور دل سے اسکا شوق رکھتا ہے وہ نماز کے دروازہ میں سے بلایا جاویگا یعنے جنت میں اور جو اہل جہاد سے ہے وہ باب جہاد سے بلایا
جاویگا اور جو اہل صدقہ سے ہے وہ باب صدقہ سے بلایا جاویگا اور جو اہل صیام سے ہے وہ ریان کے دروازہ سے بلایا جاویگا سو ابوبکر نے عرض کی کہ یا رسول اللہ سب دروازوں سے
بلایا جانا ایک شخص کا تو کچھہ ضرور نہیں اسلئے کہ ایک دروازہ سے طلب ہونا کافی ہے دخول جنت کیلئے مگر کوئی ایسا بھی ہے کہ براہ بزرگی اور شرافت سب دروازوں سے بلایا جاوے
آپ نے فرمایا کہ ہاں مجھے امید ہے کہ تم انہیں میں ہو ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ یَقُوْلُ اَمَرَنَا رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنْ نَتَصَدَّقَ
وَوَافَقَ ذٰلِکَ عِنْدِیْ مَالًا فَقُلْتُ اَلْیَوْمَ اَسْبِقُ اَبَا بَکْرٍ اِنْ سَبَقْتُہٗ یَوْمًا قَالَ فَجِئْتُ بِنِصْفِ مَالِیْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَا اَبْقَیْتَ لِاَھْلِکَ قُلْتُ
مِثْلَہٗ وَاَتٰی اَبُوْبَکْرٍ بِکُلِّ مَا عِنْدَہٗ فَقَالَ یَا اَبَا بَکْرٍ مَا اَبْقَیْتَ لِاَھْلِکَ فَقَالَ اَبْقَیْتُ لَھُمُ اللّٰہَ وَرَسُوْلَہٗ قُلْتُ لَا اَسْبِقُہٗ اِلٰی شَیْءٍ اَبَدًا ترجمہ ہے عمر بن خطاب سے کہ
ایکبار حکم کیا ہمکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے صدقہ کا اور اتفاق سے ان دنوں میرے پاس مال بھی تھا سو میں نے اپنے دل میں کہا کہ میں بڑھ جاؤنگا ابوبکر سے آج کے دن
اگر بڑھ گیا کہا عمر نے کہ پھر میں آدھا مال اپنے پاس سے لایا اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم اپنے بال بچوں کیلئے کیا چھوڑ آئے میں نے کہا اسیکے برابر اور ابوبکر لے آئے
جو کچھ انکے پاس تھا یعنے سب کا سب سو فرمایا آپ نے انسے کہ تم کیا چھوڑ آئے انہوں نے کہا چھوڑ آیا میں انکے لئے اللہ اور رسول کو تب تو میں نے کہا کہ میں انسے کبھی آگے نہ بڑھ
سکونگا ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم اس سے فضیلت ابوبکر کی سارے صحابہ پر عموماً اور حضرت عمر پر خصوصاً ثابت ہوئی اور یہی عقیدہ ہے اہل سنت اور
جماعت کا کہ ابوبکر افضل امت ہیں انکے بعد عمر باب عَنْ جُبَیْرِ بْنِ مُطْعِمٍ اَنَّ امْرَاَةً اَتَتْ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَکَلَّمَتْہُ فِیْ شَیْءٍ فَاَمَرَھَا بِاَمْرٍ

فَقَالَتْ اَرَاَيْتَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنْ لَّمْ اَجِدْكَ قَالَ اِنْ لَّمْ تَجِدِيْنِيْ فَاْتِيْ اَبَابَكْرٍ ترجمہ روایت ہے جبیر بن مطعم سے کہ ایک عورت آئی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور اُسنے کچھ عرض کیے اور آپنے اُسکو کچھ حکم کیا پھر اُسنے عرض کی کہ اگر مین آپکو نہ پاؤن یا رسول اللہ تو آپنے فرمایا جب مجھکو نہ پاوے تو تو آ ابوبکر کے پاس اور اسمین ہے اشارہ ہے کہ حضرت کے بعد ابوبکر خلیفہ ہونگے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **باب عن** عَائِشَةَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَمَرَ بِسَدِّ الْاَبْوَابِ اِلَّا بَابَ اَبِيْ بَكْرٍ ترجمہ روایت ہے حضرت ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا کہ مسجد مین جن لوگون کے دروازے ہین بند کردیے جاوین مگر دروازہ ابوبکر کا اسمین بھی اشارہ ہے کہ وہ خلیفہ ہین رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے کہ خلیفہ کو مسجد مین بیٹھنے کی زیادہ ضرورت ہی قضا اور افتا وغیرہ کے لئے **ف** اس باب مین ابی سعید سے بھی روایت ہے یہ حدیث غریب ہے اس سند سے **باب عن** عَائِشَةَ اَنَّ اَبَابَكْرٍ دَخَلَ عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَنْتَ عَتِيْقُ اللّٰهِ مِنَ النَّارِ فَيَوْمَئِذٍ سُمِّيَ عَتِيْقًا ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ ام المومنین رضی اللہ عنہا سے کہ ابوبکر داخل ہوئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور آپنے فرمایا کہ تم عتیق ہو یعنے آزاد کئے ہوئے اللہ کے آگ سے یعنے دوزخ سے سو اُسدن سے انکا نام عتیق ہوگیا یا اللہ نے ہمکو بھی آزاد کرا اپنے فضل سے دوزخ سے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور روایت کی بعضون نے یہ حدیث معن سے اور کہا روایت ہے موسی بن طلحہ سے وہ روایت کرتے ہین عائشہ رضی اللہ عنہا سے **باب عن** اَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ نَبِيٍّ اِلَّا وَلَهٗ وَزِيْرَانِ مِنْ اَهْلِ السَّمَاءِ وَوَزِيْرَانِ مِنْ اَهْلِ الْاَرْضِ فَاَمَّا وَزِيْرَايَ مِنْ اَهْلِ السَّمَاءِ فَجِبْرَئِيْلُ وَمِيْكَائِيْلُ وَاَمَّا وَزِيْرَايَ مِنْ اَهْلِ الْاَرْضِ فَاَبُوْبَكْرٍ وَّعُمَرُ ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کوئی نبی ایسا نہین جسکے دو وزیر نہون آسمان والون سے اور دو زمین والون سے اور میرے دو وزیر آسمان والون سے جبرئیل اور میکائیل ہین اور زمین والون سے ابوبکر و عمر **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور ابوالجحاف کا نام داؤد بن ابی عوف ہے اور مروی ہے سفیان ثوری سے کہ اُنہون نے کہا ابوالجحاف مرد پسندیدہ تھے **عن** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَمَا رَجُلٌ رَاكِبٌ بَقَرَةً اِذْ قَالَتْ لَمْ اُخْلَقْ لِهٰذَا اِنَّمَا خُلِقْتُ لِلْحَرْثِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اٰمَنْتُ بِذٰلِكَ اَنَا وَاَبُوْبَكْرٍ وَّعُمَرُ قَالَ اَبُوْسَلَمَةَ وَمَا هُمَا فِي الْقَوْمِ يَوْمَئِذٍ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص بیل پر سوار تھا کہ اُسنے کہا مین سواری کے لئے نہین بنایا گیا مین تو کھیت جوتنے کے لئے بنایا گیا ہون پھر فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ یقین کیا اسپر مین نے اور ابوبکر اور عمر نے اور وہ دونون اُسوقت لوگون مین حاضر بھی نتھے **ف** روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے انہون نے محمد بن جعفر سے اُنہون نے شعبہ سے اسی اسناد سے مانند اسکے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** اگرچہ سوابق اسلامیہ حضرت ابوبکر کے اور فضائل ایمانیہ انکے بہت ہین مگر یہان ہم بطور مشتی نمونہ از خروارے بطور اختصار بیان کردیتے ہین اوّل یہ کہ وہ نہایت شریف النسب ہین اور مصعب زبیری نے کہا ہے کہ اسی لئے انکا نام عتیق ہوا کہ انکے نسب مین کوئی عیب نہین ثانیاً یہ کہ وہ نہایت فصیح و بلیغ تھے اور معارک عظیمہ اور مجامع کثیرہ مین انکے خطب بلیغہ مشہور ہین ثالثاً یہ کہ خمر کو ایام جاہلیت مین انہون نے اپنے اوپر حرام کیا تھا اور صنم کو کبھی سجدہ نکیا رابعاً در صواعق مین مذکور ہے کہ اُنہون نے اللہ مین کبھی شک نکیا اور ابن الدغنہ نے انکی بزرگی اور شرافت اور جود و سخا اور مہمان نوازی اور سارے خلق پر گواہی اور شرفای قریش نے انکی تصدیق کی اور قبل اسلام آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے محبت اور اُلفت تامہ رکھتے تھے اور شام سے لوٹتے وقت آپکے رفیق تھے چنانچہ تفصیل اسکی اوپر مذکور ہوئی اور احرار بالغین مین سب سے اول آپ اسلام سے مشرف ہوئے جیسا صغار صحابہ مین حضرت علی اور عابدین مین حضرت بلال اور نسا مین حضرت خدیجہ سباق مسلمین سے ہین اور یہی قول محقق ہے محدثین کے نزدیک غرض حر بالغ معزز و مطاع خلق اُنسے پہلے کوئی اسلام نلایا اور اُنہون نے بعد اسلام ترغیب و تحریض اسلام پر یہانتک کوشش کی کہ بہت لوگ دائرہ اسلام مین داخل ہوئے اور سبب انکے اسلام کا فقط تنبیہ غیبی تھی چنانچہ اُنہین سے مروی ہے کہ مین ایکدن جاہلیت مین ایکدرخت کے نیچے بیٹھا تھا اور اُسنے آواز دی کہ فلان وقت مین ایک پیغمبر ظاہر ہوگا تو سب سے اول اُسپر ایمان لانا پھر جب آپ پر وحی نازل ہوئی اُس درخت نے مجھے خبر دی اور مین حضرت کے خدمت مین حاضر ہوا اور مین نے آپکے رسالت کے تصدیق کی اور ابن اسحق سے مروی ہے کہ جب آپ اسلام لائے آپکے ترغیب سے عثمان بن عفان اور زبیر بن عوام اور عبدالرحمن بن عوف اور سعد بن ابی وقاص اور طلحہ بن عبیداللہ اسلام سے مشرف ہوئے اور انمین سے ہر ایک بجبار قریش اور انکے اوسط بطون سے تھا اور حقیقت مین انکے ایمان لانے سے کفر کے کمر ٹوٹ گئی اور ابتدای اسلام اور غربت ایمان کے وقت چالیس ہزار درہم تقویت اسلام اور ترفیہ مسلمین کے لئے حضرت کے خدمت مین صرف کئے اور سات شخصون کو غلامان قریش مین سے کہ تصدیق رسالت اور توحید الوہیت مین راسخ القدم تھے اور موالی انکے طرح طرح کی تکالیف اور شدائد انکو پہونچاتے تھے حضرت ابوبکر

نے خرید کئے اور اللہ رضامندی کے لئے آزاد کئے کہ اُنہین مین سے بلال اور عامر بن فہیرا اور جب آیۃ فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ اُتری اور حضرت نے اظہار دعوت کا قصد کیا ابوبکر
صدیق نے یہ امر خطیر اپنے ذمہ لیا اور خطبہ عجیبہ قریش پر پڑہا اور اُنہون نے بہت ایذائین اُنکو دین اور اُسپر صابر رہے اور یہ پہلا خطبہ تہا جو اسلام مین پڑہا گیا اور قریش نے
کئی بار آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کو ایذائین پہونچانیکا قصد کیا اور ہر بار حضرت صدیق نے اپنی جان آپ پر فدا کی اور اُن بلیات و آفات مین آپکے نفس نفیس کا وقایہ اور
سپر بنے چنانچہ تفصیل اُسکے کتب حدیث اور ازالۃ الخفا وغیرہ مین مذکور ہے اور جب قریش آپکی ایذا پر مجتمع ہوئے حضرت صدیق آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے شریک حال
رہے اور پہلے جس نے اسلام مین مسجد بنائی ابوبکر ہین کہ اُنہون نے اپنے گہر کے انگنائی مین مکہ مین مسجد بنائی اور قرآن کے قرارت مین مشغول ہوئے روایت کیا اسکو بخاری نے
اور اعلائے کلمۃ اللہ کیلئے محاربہ فارس اور روم مین اُنہون نے شرط لگائی کہ روم فارس پر غالب ہوگا اور ویسا ہی ہوا الحمد للہ اور آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے آمد و رفت جسقدر
صدیق کے گہر تہی اُسقدر اور کہین نہ تہی چنانچہ مکہ مین ہر روز آپ صبح و شام اُنکے گہر تشریف لاتے اور مروی ہے حضرت عائشہ سے کہ جب ہم مدینہ مین آئے تو صدیق اکبر
نے پوچھا کہ یا رسول اللہ آپ اپنے بیوی سے ہم بستر کیون نہین ہوتے آپنے فرمایا مجھے مہر کا خیال ہے پس ابوبکر نے ساڑہے بارہ اوقیہ چاندی اُنکے پاس بہیجدی اور آپنے وہ ہمارے
پاس روانہ کی اور مجہہ سے ہم بستر ہوئے اور نہ تصدیق کے معراج کی ابوبکر سے اول کسی نے اور آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے جب موسم حج مین اپنے تئین احیاء عرب پر
پیش کیا کہ کون آپکی مدد کرتا ہے تو ہر بار حضرت صدیق آپکے رفیق رہے چنانچہ ریاض نضرت مین یہ قصص مفصل مذکور ہین اور جنگ بدر مین جو افضل مشاہد اسلام سے
تہے حضرت صدیق اکبر کو آثار نمایان حاصل ہوئے اول یہ کہ حضرت کے عریش مین آپ ہی تہے دوسرے یہ کہ الہام عجیب آپکے دل پر ہوا کہ ابن عباس سے مروی ہے کہ جب آنحضرت
صلے اللہ علیہ وسلم دعا کرتے تہے ابوبکر نے کہا کافی ہے آپکو پہر نکلے لڑائی پر اور فرماتے تہے سَیُھْزَمُ الْجَمْعُ وَیُوَلُّوْنَ الدُّبُرَ غرض حضرت صدیق کو الہام ہوا کہ دعا قبول
ہو گئی تیسرے یہ کہ لڑائی مین میمنہ لشکر صدیق اکبر کو عنایت کیا اور میکائیل کو اُنکے ہمراہ فرمایا اور میسرہ حضرت مرتضی کو اور اسرافیل کو اُنکے ساتہ کیا چوتہے یہ کہ اسیران
بدر کے حق مین مشورہ حضرت صدیق اکبر کا آپکو پسند آیا اور اُسی پر کاربند ہوئے اگرچہ آخر مین فضیلت حضرت عمر کے ظاہر ہوئی اور اسیطرح جنگ اُحد مین آپکو بہت سی آثار
جمیلہ ہاتہ آئے چنانچہ حضرت کے خدمت مین اُسدن سعی جمیلہ بجالائے چنانچہ حضرت عائشہ سے مروی ہے کہ جب اصحاب آپکے منتشر ہوگئے پہلے جو لوٹکر حضرت کے پاس آئی اُحد مین
ابوبکر تہے یہی کہا ابوبکر نے اور کہا کہ جب مین لوٹا مین نے دیکہا ایک اور شخص کو اپنے ساتہ مگر وہ بہی حضرت کی طرف آتا ہے اور وہ ابو عبیدہ بن جراح تہے روایت کیا اسکو
حاکم نے اور کفار قریش بہی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد ابوبکر کو گنتے تہے چنانچہ جب ابو سفیان نے تفحص حال لشکر اسلام کا کیا تو انہین تین شخصون کو پوچہا پہلے کہا کیا
لشکر مین محمد ہین تو آپنے فرمایا اسی جواب نہ دو پہر پوچہا ابو قحافہ ہین آپنے فرمایا جواب نہ دو پہر کہا ابن خطاب ہین پہر اُسنے کہا یہ تینون قتل ہوگئے اگر زندہ ہوتے تو ضرور
جواب دیتے پہر حضرت عمر رہ نہ سکے اور فرمایا آپنے جہوٹہا ہے تو ای دشمن اللہ کے اللہ نے تیرے لئی بچا رکہا ہے ایسی چیز کو جو ذلیل کریگی تجہکو اور جب آنحضرت صلے اللہ
علیہ وسلم نے بعد احد تعاقب کفار کا کیا حضرت صدیق اُس معرکہ مین حاضر تہے اور اَلَّذِیْنَ اسْتَجَابُوْا لِلّٰہِ وَالرَّسُوْلِ کے بشارت مین شامل اور اسی طرح جنگ خندق
مین ایک جانب لشکر کے حضرت صدیق کو عنایت ہوئی کہ اب تک مسجد آپکے خندق کے نزدیک موجود ہے اور حقیقت مین وہ موضع نزول تہا حضرت صدیق کا غزوہ خندق
مین اور اسیطرح غزوہ مریسیع مین جب حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر منافقون نے تہمت لگائی اور جن مسلمانون نے برارت صدیقہ مین توقف کیا وہ معاتب ہوئے حضرت
صدیق کو اسمین فضایل نمایان نصیب ہوئے بچند وجوہ اول یہ کہ اُس واقعہ ہوش ربا مین کمال انقیاد اور تسلیم اور فدا اُنسے ظاہر ہوا آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے خدمت
مین چنانچہ تتبع روایات سے معلوم ہوتا ہے ثانی یہ کہ جب برارت عائشہ رضی اللہ عنہا نازل ہوئی اللہ تعالے نے اُس برارت مین اُنکو بہی شریک کیا اور فرمایا اُولٰئِكَ
مُبَرَّءُوْنَ مِمَّا یَقُوْلُوْنَ ثالث یہ کہ حضرت صدیق مسطح بن اثاثہ کو کچہہ خرچ دیا کرتے تہے اور جب شرکت اُسکی افک مین ظاہر ہوئی آپنے ہاتہ روکا اُسوقت اللہ تعالے نے حضرت
صدیق کو اولو الفضل فرمایا اور یہ آیت نازل ہوئی وَلَا یَاْتَلِ اُولُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ اَنْ یُّؤْتُوْا اُولِی الْقُرْبٰی اور پہر حضرت صدیق نے کہا مین اللہ کے مغفرت دوست
رکہتا ہون اور نفقہ جاری کر دیا اور اسیطرح صلح حدیبیہ مین اُنکو آثار جمیلہ حاصل ہوئے اول یہ کہ عروہ بن مسعود نے جب حضرت سے گستاخی کی حضرت صدیق نے اسکو دشنام سخت
اور اظہار جلادت اور جرأت کو کام فرمایا کہ وہ منجر بصلح ہوئے اور جب حضرت فاروق کو غیرت نے گہیرا ابوبکر نے اُنکو وہی جواب دیا جو نبی نے دیا تہا اس سے کمال قرب اور اتحاد
اُنکا نبی کے ساتہ ظاہر ہوا اور صلح و جنگ مین جب صحابہ کا اختلاف ہوا حضرت نے اُنہین کے مشورہ پر عمل کیا اور اسیطرح غزوہ خیبر مین حضرت صدیق حاضر رہے اور آپنے

انکو امیر لشکر کیا اور اسیطرح سریۂ بنی فرازہ پر امیر کیا اور جب لوگون نے عرض کیا کہ آپ اطراف مین اور لوگونکو تعلیم [illegible] کے لئے روانہ فرماتی ہین ابو بکر و عمر کو
کیون نہین بہیجتے تو آپنے فرمایا لا غنی لی عنهما انهما من الدین کالسمع والبصر یعنے مجہے ہر وقت اُنسے کام رہتا ہے اور وہ دین کے سمع و بصر مین اور اس سے کمال
فضیلت شیخین کے ثابت ہوئی روایت کیا اِسکو حاکم نے اور حضرت صدیق سی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم راتونکو امور مسلمین مین مشورہ فرماتی تہی اور صحبلو سحر کا رہند
ہہتے تہی رواہ احمد اور جب ازواج طاہرات نے غیرت کی اور سورۂ تحریم نازل ہوئی تو اللہ تعالے نی شیخین کو صالح المؤمنین فرمایا رواہ الحاکم اور حضرت صدیق غایت سی
کتمان اسرار مین آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے فرماتے تہی چنانچہ یہ امر اُس قصہ مین مذکور ہے جسمین حفصہ کو عثمان پر عرض کرنا مسطور ہے رواہ البخاری اور حضرت صدیق
خیر مین سبقت فرماتے تہے یہانتک کہ صحابہ مین آپکا لقب سابق الی الخیر ہوگیا اور حضرت عمر نے انکا سابق بالخیر فرمایا اور جب مدینہ مین قحط تہا اور کاروان شام پہونچا اور لوگ حضرت کو خطبہ پڑہتے
چہوڑ گئے حضرت صدیق نے نبی کا ساتہ نہ چہوڑا اور ثابت قدم رہے اور اسیطرح غزوۂ فتح مکہ مین حضرت صدیق کو فضائل نمایان حاصل ہوئے اول یہ کہ ابو سفیان
قبل واقعہ حضرت صدیق کے پاس حاضر ہوئے اور طالب شفاعت کی اس سے معلوم ہوا کہ کفار بہی جانتے تہی کہ حضرت صدیق کو بڑی وجاہت مؤمنون مین حاصل ہے
مگر تعجب ہے کہ غلاۃ روافض اسکے منکر ہین دوسرے یہ کہ باپ صدیق اکبر کے اُسدن مشرف باسلام ہوئے اور یہ فضیلت سوا ابوبکر کے اور کسیکو نصیب نہوئی کہ چار پشت
اُنکے شرف صحبت سی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے مشرف اور انوار ایمان سے منور ہوئے اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس جب حضرت صدیق کے والد کو
لائے آپنے اُنکے سینہ پر ہاتہہ پہیرا اور فرمایا کہ اسلام لاؤ وہ مسلمان ہوگئے موسی بن عقبہ سی مروی ہے کہ اُنہون نے کہا چار پشت کسی کے شرف صحبت سی رسول خدا صلے
اللہ علیہ وسلم کے سرفراز نہوئے سوا ابوبکر کے اور وے حضرت ہے ابو قحافہ اور ابو بکر اور انکے بیٹے عبد الرحمن اور انکے بیٹے ابو عتیق اور قصہ حنین اور قضیہ ابی قتادہ
مین مشورت اُنکی شرف تصویب کو پہونچی اور غزوۂ طائف مین بہی آپکو فضائل جمیلہ اور مآثر جلیلہ ہاتہ آئے اول یہ کہ صاحبزادہ حضرت صدیق کے اسمین مجروح
ہوئے اور اسی زخم کے انتقاض سے وفات ہوئی دوسرے یہ کہ بازگشت محاصرۂ اہل طائف سی آپکے مشورے کے موافق ہوئے اور غزوۂ تبوک مین بہی بہت سی فضائل آپکو
حاصل ہوئے چنانچہ مال خرچ کرنیمین سب سے سبقت لیگئے اور اپنا کُل مال اللہ کے راہ مین حاضر کیا اور فاروق اعظم نے نصف مال دوسرے یہ کہ امامت لشکر کی آپکو عنایت
ہوئی تیسرے یہ کہ اثنا راہ مین آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم چند اصحاب کے ساتہ آرام کو اترے آخر شب مین اور وہان فرمایا کہ اگر لشکر ابوبکر و عمر کے اطاعت کرے تو راہ پائے
ہو اور نوین سال حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت صدیق کو امیر حاج کیا اور وہ اول شخص ہین کہ اسلام مین حاجیون کے امیر ہوئے اور یہان پر بعض علماء سے
غلطی ہوئی ہے کہ اُنہون نے سمجہا کہ حضرت علی کو پیچہے سے روانہ کرنا بنظر عزل حضرت صدیق تہا حالانکہ یہ غلط فہمی ہے حقیقت مین امیر حاج صدیق ہی تہی اور حضرت
علے کو ابلاغ برات تحویل ہوئی تہی اور اسی لئے نسائی نے خطبہ حج ابو بکر سے سی روایت کئے ہین کہ حضرت صدیق نے موسم حج مین پڑہے ہے اور حجۃ الوداع مین آنحضرت
صلے اللہ علیہ وسلم کے رفیق سفر تہے اور سامان حضرت کا اپنی سواری پر لادا تہا یہانتک کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جب بیمار ہوئی حضرت صدیق کے حق میں
بڑی عنایات بجالائے چنانچہ نماز کا اُنکو امام کیا کہ تمام صحابہ اس سے سمجہ گئے کہ وہ خلیفہ ہین حضرت کے اور بعد وفات رسول اکرم صلے اللہ علیہ وسلم جو فضائل حضرت صدیق
کو حاصل ہوئے منجملہ اُسکے یہ ہے کہ آپکے نزدیک دفن ہوئے اور موت و حیوٰۃ مین آپکا ساتہ نہ چہوڑا اور خلفائے اربعہ مین سب سے پہلے آپ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے
پاس عالم برزخ مین حاضر ہوئے اللهم اجمع بيننا وبينه يوم القيمة كما جمعت بيننا وبين تحرير احواله يومنا هذا

مناقب ابی حفص عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ مناقب عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ

عن ابن عمر ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال اللهم اعز الاسلام باحب هذين الرجلين اليك بابي جهل او بعمر بن الخطاب قال وكان احبهما اليه عمر ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نی دعا کی کہ یا اللہ
قوی کر اسلام کو ابو جہل اور عمر بن خطاب دونون سے جو پیارا ہو اُسکے ساتہ اور اُن دونومین حضرت عمر اللہ کے پیارے نکلے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے
ابن عمر کے روایت سے مترجم بمنطوق حدیث مذکور بلاشبہ مسلمانون کو حضرت عمر کے اسلام سے بڑی تقویت حاصل ہوئی اور اُسدن سے اہل اسلام مکہ مین کہلکر رہنے لگے اور
کفار سہم گئے **باب** عن ابن عمر ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال ان الله جعل الحق على لسان عمر وقلبه قال وقال ابن عمر ما نزل بالناس امر قط
فقالوا فيه وقال فيه عمر او قال ابن الخطاب فيه شك خارجة الا نزل فيه القرآن على نحو ما قال عمر ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ

علیہ وسلم نے فرمایا اللہ نے جاری کر دیا حق کو عمر کی زبان اور دل پر اور ابن عمر نے کہا کہ کوئی واقعہ لوگوں پر نہ پڑا اور اس میں لوگوں نے کلام نہ کیا مگر اترا قرآن حضرت عمر کے
قول کے موافق **ف** اس باب میں فضل بن عباس اور ابی ذر اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے **باب عن** ابن عباس ان النبی
صلی اللہ علیہ وسلم قال اللھم اعز الاسلام بابی جھل بن ھشام او بعمر بن الخطاب قال فاصبح فغدا عمر علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فاسلم
روایت ہے ابن عباس سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دعا کی کہ یا اللہ عزت دے اسلام کو ابو جہل یا عمر بن خطاب سے سو صبح کو عمر اسلام لائے **ف** یہ حدیث غریب ہے اس
سند سے اور کلام کیا ہے بعض محدثین نے نضر میں جنکی کنیت ابی عمر ہے اور وہ مناکیر روایت کرتے ہیں **باب عن** جابر بن عبد اللہ قال قال عمر لابی بکر یا
خیر الناس بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال ابو بکر اما انک ان قلت ذاک فلقد سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول ما طلعت الشمس علی رجل خیر من عمر **ترجمہ**
روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہ حضرت عمر نے کہا ابو بکر صدیق سے ای بہتر لوگوں کی بعد رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے تو ابو بکر نے کہا کہ تم تو یوں کہتے ہو اور میں نے سنا ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے
سورج نہیں نکلا کسی مرد پر جو عمر سے بہتر ہو یعنی بعد انبیا کے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور اسناد اسکی کچھ خوب نہیں اور اس باب میں ابی الدرداء سے بھی روایت ہے
عن محمد بن سیرین قال ما اظن رجلا ینتقص ابا بکر و عمر یحب النبی صلی اللہ علیہ وسلم **ترجمہ** روایت ہے ابن سیرین سے کہا انہوں نے کہ میں نہیں خیال کرتا کسیکو کہ دوست رکھتا ہے
نبی کو اور تنقیص شان کرے ابو بکر و عمر کی **ف** یہ حدیث غریب ہے حسن ہے **باب عن** عقبۃ بن عامر قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لو کان نبی بعدی لکان
عمر بن الخطاب **ترجمہ** روایت ہے عقبہ بن عامر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر کوئی نبی ہوتا میرے بعد تو عمر ہوتا **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر مشرح
بن ہاعان کی روایت سے **باب عن** ابن عمر قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رایت کانی اوتیت بقدح لبن فشربت منہ فاعطیت فضلی عمر بن الخطاب قالوا
فما اولتہ یا رسول اللہ قال العلم **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ دیکھا میں نے خواب میں کہ لائی گئی میرے پاس ایک پیالہ دودھ کا پھر میں نے پیا اور باقی عمر بن خطاب کو دیا لوگوں
نے عرض کی کہ کیا تعبیر کی اسکی آپ نے فرمایا تعبیر اسکی علم ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **مترجم** اس حدیث سے معلوم ہوئی فضیلت حضرت عمر کی کہ کامل درجہ پر تھے اور نبوت کے [illegible]
عن انس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال دخلت الجنۃ فاذا انا بقصر من ذھب فقلت لمن ھذا القصر قالوا لشاب من قریش فظننت انی انا ھو فقلت ومن ھو فقالوا عمر ابن الخطاب
ترجمہ روایت ہے انس سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ داخل ہوا میں جنت میں یعنی عالم رویا میں سو دیکھا میں نے ایک محل سونے کا سو میں نے کہا یہ کسکا ہے فرشتوں نے
کہا ایک جوان کا کہ قریش میں سے ہے میں نے خیال کیا کہ میں ہوں پھر کہا میں نے کون ہے وہ فرشتوں نے کہا وہ عمر بن خطاب ہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم**
اس حدیث سے مبشر بالجنۃ ہونا عمر بن خطاب کا اور کمال قرب انکا حضرت کے درجہ سے معلوم ہوا کہ آپ نے انکے محل کو اپنا ہی خیال کیا **باب عن** بریدۃ قال
اصبح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فدعا بلالا فقال یا بلال بم سبقتنی الی الجنۃ ما دخلت الجنۃ قط الا سمعت خشخشتک امامی دخلت البارحۃ الجنۃ
فسمعت خشخشتک امامی فاتیت علی قصر مربع مشرف من ذھب فقلت لمن ھذا القصر قالوا لرجل من العرب فقلت انا عربی لمن ھذا القصر قالوا لرجل
من قریش فقلت انا قرشی لمن ھذا القصر قالوا لرجل من امۃ محمد صلی اللہ علیہ وسلم فقلت انا محمد لمن ھذا القصر قالوا لعمر بن الخطاب فقال بلال یا
رسول اللہ ما اذنت قط الا صلیت رکعتین وما اصابنی حدث قط الا توضأت عندھا ورأیت ان للہ علی رکعتین فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم بھما **ترجمہ** روایت ہے بریدہ سے انہوں نے کہا کہ صبح کو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بلایا بلال کو اور فرمایا اے بلال کیا سبب ہے کہ تم جنت میں میرے آگے ہوتے ہو کبھی داخل
نہوا میں جنت میں کہ نہ سنی میں نے آواز تمہاری نعلین کی اپنے آگے داخل ہوا میں جنت میں آج کی شب اور سنی میں نے آواز تمہاری نعلین کی اپنے آگے پھر گذرا میں ایک
چوکور اور بلند محل پر کہ سونے کا تھا سو پوچھا میں نے کہ یہ کسکا ہے فرشتوں نے کہا ایک مرد عربی کا میں نے کہا میں عربی ہوں یہ کسکا ہے انہوں نے کہا یہ ایک مرد قرشی کا
ہے میں نے کہا میں قرشی ہوں یہ کسکا ہے انہوں نے کہا ایک مرد کا ہے کہ امت محمد صلے اللہ علیہ وسلم سے ہیں میں نے کہا میں محمد ہوں یہ کسکا ہے انہوں نے کہا عمر بن خطاب
کا پھر عرض کی بلال نے کہ یا رسول اللہ میں جب اذان دیتا ہوں دو رکعت پڑھ لیتا ہوں اور جب مجھے حدث ہوتا ہے وضو کرتا ہوں اور اللہ کے لئے دو رکعت ادا کرتا
ہوں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ انہیں دونوں باتوں کے سبب سے تو جنت میں میرے آگے ہوتا ہے **ف** اس باب میں جابر اور معاذ اور انس اور ابی ہریرہ سے بھی
روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ دیکھا میں نے ایک محل سونے کا جنت میں سو پوچھا یہ کسکا ہے فرشتوں نے کہا عمر بن خطاب کا یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے

اور مراد اس قول سے حضرت کے کہ مین داخل ہوا آگے شب جنت مین یہہ خواب ہے ایسا ہی مروی ہوا بعض روایتون مین اور مروی ہے ابن عباس سے کہ خواب انبیا کا وحی ہے
مترجم اس حدیث سی بڑی فضیلت وضو اور تحیۃ الوضو کی ثابت ہوئی کہ وہ باعث ہے دخول جنت کا اور آگے چلنا بلال کا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے ایسا تہا
جیسے کہ چوبدار اور نقیب بادشاہون کے آگے چلتے ہین نہ یہہ کہ وہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے افضل ہین عَنْ بُرَيْدَةَ يَقُولُ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ مَغَازِيهِ فَلَمَّا انْصَرَفَ جَاءَتْ جَارِيَةٌ سَوْدَاءُ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي كُنْتُ نَذَرْتُ إِنْ رَدَّكَ اللَّهُ سَالِمًا أَنْ أَضْرِبَ بَيْنَ يَدَيْكَ
بِالدُّفِّ وَأَتَغَنَّى فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ كُنْتِ نَذَرْتِ فَاضْرِبِي وَإِلَّا فَلَا فَجَعَلَتْ تَضْرِبُ فَدَخَلَ أَبُو بَكْرٍ وَهِيَ تَضْرِبُ ثُمَّ دَخَلَ عَلِيٌّ
وَهِيَ تَضْرِبُ ثُمَّ دَخَلَ عُثْمَانُ وَهِيَ تَضْرِبُ ثُمَّ دَخَلَ عُمَرُ فَأَلْقَتِ الدُّفَّ تَحْتَ اسْتِهَا ثُمَّ قَعَدَتْ عَلَيْهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الشَّيْطَانَ
لَيَخَافُ مِنْكَ يَا عُمَرُ إِنِّي كُنْتُ جَالِسًا وَهِيَ تَضْرِبُ فَدَخَلَ أَبُو بَكْرٍ وَهِيَ تَضْرِبُ ثُمَّ دَخَلَ عَلِيٌّ وَهِيَ تَضْرِبُ ثُمَّ دَخَلَ عُثْمَانُ وَهِيَ تَضْرِبُ فَلَمَّا دَخَلْتَ أَنْتَ
يَا عُمَرُ أَلْقَتِ الدُّفَّ ترجمہ روایت ہے بریدہ سے کہا انہون نے کہ نکلے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کسی جہاد مین پہر جب آئے لوٹکر ایک لڑکی آئی کالی اور اسنے عرض کی کہ یا رسول
اللہ مین نے نذر مانی تہی کہ اگر اللہ آپکو صحیح وسالم لاویگا تو مین آپکے آگے دف بجاؤنگی اور گاؤنگی سو حضرت نے فرمایا کہ اگر تو نے نذر کی ہے تو بجا نہین تو نہین اور وہ بجانے
لگی پہر آئے ابوبکر اور وہ بجاتی رہی پہر علی آئے اور وہ بجاتی رہی پہر عثمان آئے اور وہ بجاتی رہی پہر حضرت عمر آئے اور وہ دف اپنے چوتڑ کے نیچے ڈالکر بیٹھ گئی پہر رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ شیطان تم سے ڈرتا ہی اے عمر مین بیٹھا تہا اور وہ دف بجاتی رہی اور ابوبکر آئے اور وہ بجاتی رہی اور علے آئے اور وہ بجاتی رہے
اور عثمان آئے اور وہ بجاتی رہے پہر جب تم آئے اے عمر تو اسنے دف ڈال دیا ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے بریدہ کی روایت سے اور اس باب مین عمر اور عائشہ سے
بہی روایت ہے مترجم شیخ نے لمعات مین کہا ہے کہ حدیث دف بجانے کی اباحت پر دال ہے اور عورتون کے غنا کی حلت پر جب خوف فتنہ کا نہو اور وہ گانا
مہیج شہوت اور زنا کا نہو ولیکن حدیث مین ایک اشکال ہے کہ پہلے حضرت نے اسکو گانے دیا اور ابوبکر و علی و عثمان نے پہر حضرت عمر کے آنیکے وقت آپنے اسکو
شیطان فرمایا اور جواب اسکا بعض لوگون نے یون دیا ہے کہ پہرنا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کا غزا سے صحیح وسالم ایک بڑی نعمت تہی اور موجب سرور وفرحت
اسلئے آپنے حکم دیا اسکو وفائی نذر کا اور اس نظر سے وہ فعل منجملہ لہو نہوا اور کراہت سے نکل آیا مگر وفائی چونکہ تہوڑا بجانے سی بہی حاصل ہوجاتی ہے اور اسنے جب
اس سے زیادہ بجایا گویا کراہت کی مرتکب ہوئی اور اسی وقت حضرت عمر آئے پس آپنے اسکو منع نہین فرمایا کہ درجہ حرمت کو پہونچی اور برائی بہی اسکی فرمادی کہ
ثبوت کراہت کا ہوجاوے اور یہ سب جب ہے کہ خوف فتنہ کا نہو اور جب خوف فتنہ کا ہو تو حکم فتنہ کا ہے وہی اسکے اسباب کا یعنے حرام ہے عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسًا فَسَمِعْنَا لَغَطًا وَصَوْتَ صِبْيَانٍ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا حَبَشِيَّةٌ تَزْفِنُ وَالصِّبْيَانُ
حَوْلَهَا فَقَالَ يَا عَائِشَةُ تَعَالَيْ فَانْظُرِي فَجِئْتُ فَوَضَعْتُ لَحْيَيَّ عَلَى مَنْكِبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَعَلْتُ أَنْظُرُ إِلَيْهَا مَا بَيْنَ الْمَنْكِبِ إِلَى رَأْسِهِ فَقَالَ لِي أَمَا شَبِعْتِ
أَمَا شَبِعْتِ قَالَتْ فَجَعَلْتُ أَقُولُ لَا لِأَنْظُرَ مَنْزِلَتِي عِنْدَهُ إِذْ طَلَعَ عُمَرُ قَالَتْ فَارْفَضَّ النَّاسُ عَنْهَا قَالَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِنِّي لَأَنْظُرُ إِلَى شَيَاطِينِ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ قَدْ فَرُّوا مِنْ عُمَرَ قَالَتْ فَرَجَعْتُ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم بیٹھے تہے کہ
ہمنے ایک غل سنا اور آواز لڑکون کی سو کہڑے ہوے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اور دیکہا کہ ایک حبشی عورت ناچتی ہے اور لڑکے اسکے گرد مین تو آپنے فرمایا اے عائشہ
آؤ دیکہو سو رکہدی مین نے اپنی ٹہوڑی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے شانے پر اور اسکو دیکہنے لگی اور میری ٹہوڑی حضرت کے شانہ اور سر کے بیچ مین تہی پہر فرمایا
آپنے مجہسے کہ تیرا پیٹ بہرا یعنے تماشے سے اور مین کہنے لگی نہین کہ دیکہون حضرت کو میرے خاطر کسقدر ہے اسی عرصہ مین حضرت عمر سامنے آئے اور سب لوگ بہاگ
گئے اس عورت کے پاس سے اور فرمایا حضرت نے کہ مین دیکہتا ہون جن اور انس کے شیطانون کو کہ بہاگ گئے عمر سے کہا حضرت عائشہ نے کہ پہر مین لوٹ آئی ف یہ
حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے مترجم اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جو امور صورت لہو ہوا گرچہ حرام نہین کہ حضرت نے اسکو دیکہا ہے مگر تاہم اوسپر شیاطین کا
اجماع ہوتا ہے اور جب اور منکرات جو مہیج شہوت حرام ہین اسکے ساتھ ملحق ہوجاوین تو پہر حرمت اسکی ظاہر ہے اگر کوئی کہے کہ شیاطین حضرت کو دیکہکر نہ بہاگتے
تہے اور عمر کو دیکہکر بہاگ گئے یہ کیسی بات ہے تو یہ کچہہ تعجب نہین اسلئے کہ حضرت بمنزلہ بادشاہ کے ہین اور عمر بمنزلہ کوتوال کے اور کوتوال اور شحنہ سے چور زیادہ ڈرتے ہین

بہ نسبت بادشاہ کے اور فضیلت بھی حضرت عمر کو حضرت ہی کے طفیل سے تو حاصل ہوئی **باب** عن ابن عمر قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم انا اول من تنشق عنه الارض ثم ابوبکر ثم عمر ثم اتی اهل البقیع فیحشرون معی ثم انتظر اهل مکة حتی احشر بین الحرمین **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے پہلے میری قبر شق ہوگی پھر ابوبکر کی پھر عمر کی پھر آؤنگا میں بقیع والوں کے پاس اور وہ میرے ساتھ اٹھائے جاوینگے پھر انتظار کرونگا مکہ والوں کا یہانتک کہ حشر ہوگا میرا حرمین کے بیچ میں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور عاصم بن عمر عمری نہیں ہیں نزدیک حافظ نہیں محدثوں کے آگے **مترجم** اس حدیث سے فضیلت شیخین کی اور قرب انکا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے بخوبی ثابت ہوا **باب** عن عائشة قالت قال رسول الله صلی الله علیه وسلم قد کان یکون فی الامم محدثون فان یک فی امتی احد فعمر بن الخطاب **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگلی امتوں میں محدثین ہوتے تھے اور میری امت میں محدث ہے تو عمر بن خطاب ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور خبر دی مجھکو بعض اصحاب نے ابن عیینہ کی سفیان بن عیینہ سے کہ انہوں نے کہا محدثین وہ ہیں جنکو اللہ نے دین کی فہم کامل عنایت کی **مترجم** قاموس میں ہے کہ محدث بروزن معظم بمعنے صادق کے ہے اور مجمع البحار میں ہے کہ محدث وہ شخص ہے جسکے دل میں بات فورا آجاوے اور بکمال حدس اور فراست کے کلام کرے اور یہ دولت اللہ جسکو عنایت کرے اور بعضوں نے کہا محدث وہی جسکا ظن صحیح نکلے گویا اس سے کسی نے کہدیا اور بعضوں نے کہا محدث وہ ہے جس سے فرشتے بات کریں اور بعضی روایتوں میں مکلمون بھی آیا ہے اور وہ اس معنے کا مؤید ہی اور بخاری نے کہا محدث وہ ہے جسکے زبان پر حق اور صواب جاری ہو اور یہی تفسیر عمدہ ہے کہ حدیث مرفوع سے ثابت ہے چنانچہ فرمایا حضرت نے کہ حق جاری ہوتا ہے عمر کے زبان اور دل میں اور اسی لئے حضرت عمر نے کہا موافقت کی میری رائے نے رب العالمین سے غرض محدث وہی کہ جسکی رائے اقرب ترین آرا ہو حق سے اور سردار اس گروہ کے حضرت عمر ہیں اگرچہ ہر عالم کتاب و سنت اور متبع احکام شریعت کو اس سے اپنے حوصلہ کے موافق بہرہ ہے اور معلوم ہوا کہ مقلدین کو اس نعمت عظمی سے کچھ بہرہ نہیں اسلئے کہ وہ اپنے رائے کو راہ خدا میں صرف ہی نہیں کرتے بلکہ دوسروں کی رائے پر تکیہ کئے ہوئے ہیں خطا ہو یا صواب اور اتباع حق سے مبرا ہیں کہ زبان و قلب پر انکے ہرگز حق جاری نہیں ہوتا یعنے قال اللہ و قال الرسول پر رات دن انکا وظیفہ ہے افتی فلان قد افتی فلان **باب** عن عبد الله بن مسعود ان النبی صلی الله علیه وسلم قال یطلع علیکم رجل من اهل الجنة فاطلع ابوبکر ثم قال یطلع علیکم رجل من اهل الجنة فاطلع عمر **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن مسعود سے کہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا آتا ہے تمپر ایک جنتی سو آئے ابوبکر پھر فرمایا آتا ہے ایک جنتی سو آئے عمر **ف** اس باب میں ابی موسی اور جابر سے بھی روایت ہے یہہ حدیث غریب ہے ابن مسعود کے روایت سے **عن** ابی هریرة عن النبی صلی الله علیه وسلم قال بینما رجل یرعی غنما له اذ جاء الذئب فاخذ شاة فجاء صاحبها فانتزعها منه فقال الذئب کیف تصنع بها یوم السبع یوم لا راعی لها غیری قال رسول الله صلی الله علیه وسلم فامنت بذلك انا وابوبکر وعمر قال ابوسلمة وما هما فی القوم یومئذ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک چرواہا بکریاں چراتا تھا کہ ایک بھیڑیے نے آکر ایک بکری پکڑی اور چرواہے نے اس سے چھڑا لی وہ بولا کہ تو کیا کریگا درندوں کے دن یعنے جسدن انسان مرجاوینگے اور درندے رہ جاوینگے کہ اسدن کوئی انکا چرواہا نہوگا میرے سوا فرمایا آپنے کہ یقین لایا میں اسپر اور ابوبکر اور عمر ابو سلمہ نے کہا کہ یہ دونو اسوقت حاضر بھی نہ تھے قوم میں یعنے یہ کمال نوازش تھی کہ انکے غیبت میں بھی انکو یاد فرمایا اور کمال ایمان کی انکی تعریف کی **ف** روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے انہوں نے محمد بن جعفر سے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے سعد سے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** انس بن مالك حدثهم ان رسول الله صلی الله علیه وسلم صعد احدا وابوبکر وعمر وعثمان فرجف بهم فقال نبی الله صلی الله علیه وسلم اثبت احد فانما علیك نبی وصدیق وشهیدان **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر اور عمر و عثمان چڑھے احد پر اور وہ لرزا تو فرمایا نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے ٹھیر رہ اے احد کہ تجھپر نبی اور صدیق اور دو شہید ہیں کوئی سوا اور کوئی نہیں اور دو شہید فرمایا عمر و عثمان کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** از جملہ حضرت عمر کے بھی عجائب ہیں چنانچہ آپ اشراف قریش سے ہیں اور قریش میں کمال عزت و وقار و وجاہت رکھتے تھے اور تدبیر علیمی اور دعائی محمدی انکے اسلام کا سبب ہوئیں مراد تھے نہ مرید اور مخلص تھے نہ مخلص شتان بین المرتبتین درود یوار نے انکو ندا کی اور رسول خدا نے انکے اسلام کی دعا کی قبل اظہار دعوت نبوت آپنے ایک خواب دیکھا کہ ایک شخص نے ایک گوسالہ ذبح کیا اور چیخکر کہا یا جلیح امر نجیح رجل فصیح یقول لا اله الا الله غرض یہ گھبرا کر اٹھے اور انہیں دنوں دعوت نبوت شایع ہوئی اور محمد بن اسحاق نے

کہا کہ فاطمہ حضرت فاروق کی بہن اور اُنکے شوہر سعید بن زید اُنسے پیشتر ایمان لاچکے تہے جب اُنکو خبر پہونچی تعصب آیا اور اپنے بہنوئی کی بہت اہانت کی اور بہن
کا سر توڑ دیا کہ خون آلود ہوگئین پہر اُنکے دلمین رحم آیا اور سورۂ طٰہٰ جو اُنکے پاس تہی لیکر پڑہی اور داعیہ اسلام اُنکے دلمین آیا اور حضرت کی خدمت مین حاضر ہوے اور اسلام لائے
اور جب وہ اسلام سے مشرف ہوے آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے اُنکے لئے دعا کی کہ یا اللہ اُنکے دلسے غل نکال دے اور ایمان بہر دے اور اُنکے سینہ پر ہاتہ مارا روایت کیا اسکو
حاکم نے اور جب اسلام لائے اپنا اسلام کو شایع اور ظاہر کیا اور ایک لحظہ نہ چہپایا اور جو جو تکالیف اس راہ مین پیش آئین اُنکو شہد و شکر کیطرح گوارا کیا یہانتک کہ عبد اللہ
بن عمر سے مروی ہے جب وہ مسلمان ہوے لوگون سے کہا کون ایسا ہے جو بات کو جلدی مشہور کردے لوگون نے کہا جمیل بن معمر جمحی حضرت فاروق صبحکو اُسکے پاس گئے اور کہا
کہ اے جمیل مین مسلمان ہوگیا اور اُسنے کچہہ جواب ندیا اور چادر کہینچتا ہوا باہر نکلا حضرت عمر اُسکے ساتہ ہوے عبد اللہ کہتے ہین کہ مین بہی اپنے باپ کے ساتہ ہوا یہانتک کہ جب وہ
مسجد الحرام کے دروازہ پر پہونچا اُسنے پکارا کہ اے گروہ قریش کے اور وہ اپنے مجلسون مین بیٹہے تہے جو کعبہ کے گرد تہین ابن خطاب صابی ہوگیا یعنے اپنے باپ دادا کا دین چہوڑ
بیٹہا اور نیا دین اختیار کیا اور حضرت عمر اُسکے پیچہے تہے اور فرماتے تہے تو جہوٹا ہے مین مسلمان ہوا ہون اور گواہی دیتا ہون کہ معبود برحق نہین بجز اللہ کے اور محمد اُسکے بندے
اور رسول ہین اور لوگ اُنکی طرف جہکے اور وہ لوگون سے لڑتے تہے اور لوگ اُنسے لڑتے تہی یہانتک کہ آفتاب اُنکے سر پر آگیا پہر جب آپ تہک گئے بیٹہہ گئے اور لوگ اُنکو
گہیرے کہڑے تہی اور وہ فرماتے تہے کہ مین اللہ کی قسم کہاتا ہون کہ اگر ہم لوگ تین سو ہوتے یعنے مسلمان تو مکہ چہوڑ دیتے یعنے ہجرت کر جاتے یا تمکو نکالدیتے مکہ سے غرض
وہ اسی حال مین تہے کہ ایک بوڑہا یمنی چادر کا جوڑا پہنے آیا اور اُسکے بدن پر ایک منقش کُرتا تہا اُسنے کہا کیا ہے لوگون نے کہا عمر صابی ہوگیا اُسنے کہا پہر کیا ہوا ایک مرد
نے ایک کام اختیار کیا پہر تم کیا چاہتے ہو کیا تم بنی عدی بن کعب کو جانتے ہو کہ وہ اپنے قوم کے آدمی تمکو دیدینگے ایسے حال سے کہ تمسے کچہہ تعرض نکرینگے اگر اُسکو ایذا دو گے
چلو چہوڑ دو اسکو کہا عبد اللہ نے وہ ایسے اُنکے پاس سے ہٹ گئے جیسے کپڑا پہٹ جاتا ہے اور مینے اپنے باپ سے ہجرت کے بعد پوچہا کہ وہ بوڑہی کون تہے اُنہون نے فرمایا اے
بیٹے وہ عاص بن وائل سہمی تہے اور اگرچہ اسلام حضرت عمر کا بعثت سے چہٹے برس ہوا اور بہت سے سوابق اُنسے فوت ہوے مگر تائید الٰہی نے اُسکے عوض قیام بحقوق خلافت
بوجہ اتم اور توسط اُنکا امت اور نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے درمیان نشر علوم مین اور ترویج دین مین ایسا عنایت کیا کہ اول امر مین اگرچہ وہ حضرت ابو بکر صدیق سے
مفضول تہے مگر آخر امر مین اُنکے ہمعنان و سہیم ہوگئے چنانچہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ان دونون امرونکو بخوبی بیان فرمایا ہے امر اول کو اسطرح کہ جب شیخین سے
اسمین تکرار ہوئی آپنے حضرت عمر کو خطاب باعتاب فرمایا اور فرمایا کہ مینے کہا تہا مین رسول ہون اللہ کا تمہاری طرف سو تم سب نے مجہکو جہٹلایا اور ابو بکر صدیق نے
میری تصدیق کی روایت کیا یہ بخاری نے غرض اسمین سبقت اسلامی ابو بکر کی مذکور ہی اور رویای قلیب کی روایتمین آپنے فرمایا کہ پہر ابو بکر نے ڈول لیا اور اُنکے کہینچنے
مین ضعف تہا اور اللہ اُنکو بخشدیگا پہر عمر نے ڈول لیا اور وہ بہت بڑا ہوگیا سو مینے کوئی ایسا کڑیل جوان ندیکہا جو اُسکے برابر کام کرتا ہو یہانتک کہ لوگون نے
اپنے اونٹون کو سیراب کرکے پانی کے گرد بٹہا دیا روایت کیا اسکو شیخین وغیرہما نے اور اسمین کارگذاری ایام خلافت عمری مذکور ہے اور جب سے حضرت فاروق
ایمان لائے مومنون کی عزت بڑہگئی ابن مسعود سے مروی ہے مَا زِلْنَا اَعِزَّةً مُنْذُ اَسْلَمَ عُمَرُ رواہ البخاری اور اُنہین سے مروی ہے کہ ہم حرم مین نماز نہ پڑہسکتے تہے یہانتک
کہ حضرت عمر اسلام لائے اور اُنہون نے نماز پڑہی اور ہم نے بہی اُنکے ساتہ نماز پڑہی کعبہ کے نزدیک اور کمال شجاعت اور علو ہمت حضرت عمر کے یہ ہی کہ حضرت سے
پیشتر آپنے مدینہ کو ہجرت کی اور یہ گویا توطیہ اور مقدمہ ہوا آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے ہجرت کا غرض اور فضائل اور حسنات اُنکے بہت ہین کہ تفصیل اُسکی دراز ہے
و بیشمار فلیرجع الی ازالۃ الخفاء

مَنَاقِبُ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ وَلَہٗ کُنْیَتَانِ یُقَالُ اَبُوْ عَمْرٍو وَاَبُوْ عَبْدِ اللّٰہِ

مناقب عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کے

اور اُنکی دو کنیتین ہین ابو عمرو اور ابو عبد اللہ عَنْ اَبِیْ ہُرَیْرَۃَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ
کَانَ عَلٰی حِرَاءٍ ہُوَ وَاَبُوْبَکْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ وَعَلِیٌّ وَطَلْحَۃُ وَالزُّبَیْرُ فَتَحَرَّکَتِ الصَّخْرَۃُ فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِھْدَاْ فَمَا عَلَیْكَ اِلَّا نَبِیٌّ اَوْ صِدِّیْقٌ
اَوْ شَہِیْدٌ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کوہ حرا پر تہے کہ ایک پہاڑ ہے مکہ مین اور ابو بکر اور عمر و عثمان و علی اور طلحہ اور زبیر آپکے ساتہ تہے
پس وہ پتہر ملا یعنے جسپر یہ سب تہے اور نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ٹہیر ارہ کہ تجہپر سوا نبی یا صدیق و شہید کے اور کوئی نہین **ف** اسباب مین عثمان اور سعید
بن زید اور ابن عباس اور سہل بن سعد اور انس بن مالک اور بریدہ اسلمی سے بہی روایت ہے اور یہ حدیث صحیح ہے **بَابٌ** عَنْ طَلْحَۃَ بْنِ عُبَیْدِ اللّٰہِ قَالَ

باب مناقب عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ

قَالَ رَسُولُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لِکُلِّ نَبِیٍّ رَفِیقٌ وَرَفِیقِی یَعْنِی فِی الْجَنَّۃِ عُثْمَانُ **ترجمہ** روایت ہے طلحہ بن عبید اللہ سے کہ کہا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ہر نبی کا ایک رفیق ہے اور رفیق میرا یعنے جنت میں عثمان بن عفان ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور اسناد اسکی قوی نہیں اور وہ منقطع ہے **عَنْ** اَبِی عَبْدِ الرَّحْمٰنِ السُّلَمِیِّ قَالَ لَمَّا حُصِرَ عُثْمَانُ اَشْرَفَ عَلَیْہِمْ فَوْقَ دَارِہٖ ثُمَّ قَالَ اُذَکِّرُکُمْ بِاللّٰہِ ہَلْ تَعْلَمُونَ اَنَّ حِرَاءَ حِینَ انْتَفَضَ قَالَ رَسُولُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اُثْبُتْ حِرَاءُ فَلَیْسَ عَلَیْکَ اِلَّا نَبِیٌّ اَوْ صِدِّیقٌ اَوْ شَہِیدٌ قَالُوا نَعَمْ قَالَ اُذَکِّرُکُمْ بِاللّٰہِ ہَلْ تَعْلَمُونَ اَنَّ رَسُولَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ فِی جَیْشِ الْعُسْرَۃِ مَنْ یُنْفِقُ نَفَقَۃً مُتَقَبَّلَۃً وَالنَّاسُ مُجْہَدُونَ مُعْسِرُونَ فَجَہَّزْتُ ذٰلِکَ الْجَیْشَ قَالُوا نَعَمْ ثُمَّ قَالَ اُذَکِّرُکُمْ بِاللّٰہِ ہَلْ تَعْلَمُونَ اَنَّ رُومَۃَ لَمْ یَکُنْ یَشْرَبُ مِنْہَا اَحَدٌ اِلَّا بِثَمَنٍ فَابْتَعْتُہَا فَجَعَلْتُہَا لِلْغَنِیِّ وَالْفَقِیرِ وَابْنِ السَّبِیلِ قَالُوا اللّٰہُمَّ نَعَمْ وَاَشْیَاءَ عَدَّدَہَا **ترجمہ** روایت ہے ابی عبد الرحمن سلمی سے کہ جب محصور ہوے حضرت عثمان مدینہ مین گھر سے اپنے مکان کے اوپر کھڑے اور فرمایا کہ مین تمکو یاد دلاتا ہون اللہ کا حوالہ دیکر آیا تم جانتے ہو کہ حرا کو جب وہ ہلا تھا تو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ٹھیرا رہ اے حرا کہ تجھپر کوئی نہین مگر نبی اور صدیق اور شہید اُن لوگون نے کہا کہ ہان پھر کہا حضرت عثمان نے مین تمکو یاد دلاتا ہون اللہ کا حوالہ دیکر کہ آیا تم جانتے ہو کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو جیش عسرت یعنے غزوہ تبوک کے لئے پسندیدہ خرچ دیوے یعنے اسکی لیے جنت ہے اور لوگ اُن دنون مشقت اور تنگی مین تھے سو مین نے تیار کر دی اُسکے لوگون نے کہا ہان پھر آپنے فرمایا مین تمہین اللہ کا حوالہ دیکر یاد دلاتا ہون آیا تم جانتے ہو رومہ کو کہ نام ہے ایک کنوئے کا مدینہ مین اور اسمین سے کوئی نہ پی سکتا تھا بغیر قیمت کے سو خریدا مین نے اسکو اور سبیل کر دیا غنی اور فقیر اور مسافر پر لوگون نے کہا یا اللہ ہان ہم جانتے ہین اور اسیطرح بہت سے فضائل اپنے یاد کئے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے ابی عبد الرحمن کی روایت سے کہ وہ عثمان سے روایت کرتے ہون **عَنْ** عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ خَبَّابٍ قَالَ شَہِدْتُ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَہُوَ یَحُثُّ عَلٰی جَیْشِ الْعُسْرَۃِ فَقَامَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ فَقَالَ یَا رَسُولَ اللّٰہِ عَلَیَّ مِائَۃُ بَعِیرٍ بِاَحْلَاسِہَا وَاَقْتَابِہَا فِی سَبِیلِ اللّٰہِ ثُمَّ حَضَّ عَلَی الْجَیْشِ فَقَامَ عُثْمَانُ فَقَالَ یَا رَسُولَ اللّٰہِ عَلَیَّ مِائَتَا بَعِیرٍ بِاَحْلَاسِہَا وَاَقْتَابِہَا فِی سَبِیلِ اللّٰہِ ثُمَّ حَضَّ عَلَی الْجَیْشِ فَقَامَ عُثْمَانُ فَقَالَ عَلَیَّ ثَلٰثُ مِائَۃِ بَعِیرٍ بِاَحْلَاسِہَا وَاَقْتَابِہَا فِی سَبِیلِ اللّٰہِ فَاَنَا رَاَیْتُ رَسُولَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَنْزِلُ عَنِ الْمِنْبَرِ وَہُوَ یَقُولُ مَا عَلٰی عُثْمَانَ مَا عَمِلَ بَعْدَ ہٰذِہٖ مَا عَلٰی عُثْمَانَ مَا عَمِلَ بَعْدَ ہٰذِہٖ **ترجمہ** روایت ہے عبد الرحمن بن خباب سے کہا کہ حاضر ہوا مین نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور وہ ترغیب دیتے تھے لشکر عسرت کے سامان کی سو کھڑے ہوے عثمان اور عرض کی کہ یا رسول اللہ میرے ذمہ سو اونٹ ہین مع شلیتہ اور پالان کے اللہ کی راہ مین پھر ترغیب دی آپنے اُسی لشکر کی پھر کھڑے ہوے عثمان اور عرض کی یا رسول اللہ میرے ذمہ دو سو اونٹ ہین مع شلیتہ اور پالان کے اللہ کے راہ مین پھر ترغیب دی آپنے اسکی پھر کھڑے ہوے حضرت عثمان اور عرض کی یا رسول اللہ میرے ذمہ تین سو اونٹ ہین مع شلیتہ اور پالان کے اللہ کے راہ مین سو دیکھا ہم نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ اُترتے اور منبر کے اور وہ فرماتے تھے کہ اب عثمان پر کسی عمل کا مواخذہ نہین جو کچھہ کرے وہ اِسکی بعد یعنے قطعاً مغفور و مرحوم ہین **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے اور اس باب مین عبد الرحمن بن سمرہ سے بھی روایت ہے **عَنْ** عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ سَمُرَۃَ قَالَ جَاءَ عُثْمَانُ اِلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بِاَلْفِ دِینَارٍ قَالَ الْحَسَنُ بْنُ وَاقِعٍ وَفِی مَوْضِعٍ اٰخَرَ مِنْ کِتَابِی فِی کُمِّہٖ حِینَ جَہَّزَ جَیْشَ الْعُسْرَۃِ فَنَثَرَہَا فِی حِجْرِہٖ فَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمٰنِ فَرَاَیْتُ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یُقَلِّبُہَا فِی حِجْرِہٖ وَیَقُولُ مَا ضَرَّ عُثْمَانَ مَا عَمِلَ بَعْدَ الْیَوْمِ مَرَّتَیْنِ **ترجمہ** روایت ہے عبد الرحمن بن سمرہ سے کہا آئے عثمان نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس ہزار دینار لیکر حسن بن واقع جو راوی حدیث مین انہون نے کہا کہ دوسری جگہہ میرے کتاب مین یون ہے کہ لائے وہ اپنے آستین مین جبکہ تیاری کی لشکر عسرت کے اور ڈال دیا آپکے گود مین کہا عبد الرحمن نے کہ پھر دیکھا مین نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ انکو الٹ پلٹ کرتے تھے اپنی گود مین اور فرماتے تھے اب ضرر نکریگا عثمان کو کوئی عمل آج کے بعد فرمایا یہ کلمہ دوبار **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ قَالَ لَمَّا اَمَرَ رَسُولُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بِبَیْعَۃِ الرِّضْوَانِ کَانَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ رَسُولَ رَسُولِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِلٰی اَہْلِ مَکَّۃَ قَالَ فَبَایَعَ النَّاسَ قَالَ رَسُولُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِنَّ عُثْمَانَ فِی حَاجَۃِ اللّٰہِ وَحَاجَۃِ رَسُولِہٖ فَضَرَبَ بِاِحْدٰی یَدَیْہِ عَلَی الْاُخْرٰی فَکَانَتْ یَدُ رَسُولِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لِعُثْمَانَ خَیْرًا مِنْ اَیْدِیہِمْ لِاَنْفُسِہِمْ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ کہا انہون نے جب حکم کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بیعۃ الرضوان کا اور عثمان رضی اللہ عنہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے قاصد ہوکر گئے تھے اہل مکہ کیطرف کہا راوی نے کہ پھر بیعت کی لوگون نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اور فرمایا آپنے کہ عثمان اللہ اور رسول کے کام مین گیا پس مارا آپنے ایک ہاتھ اپنا دوسرے ہاتھ پر اور آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کا ہاتھ عثمان کے لئے ہزار درجہ بہتر تہا لوگون کے ہاتھون سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **تمت**

اس حدیث سے بڑی فضیلت حضرت عثمان کی ثابت ہوئی کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنا ہاتھ گویا عثمان رضی اللہ عنہ کا ہاتھ ٹھہرایا اور آپ اُنکے نائب ہوئے بیعت مین
اور بیعت الرضوان مین یہہ بڑی فضیلت حاصل ہوئی الحمد للہ علی ذلک **عَنْ** ثُمَامَةَ بْنِ حَزْنٍ الْقُشَيْرِيِّ قَالَ شَهِدْتُ الدَّارَ حِينَ أَشْرَفَ عَلَيْهِمْ عُثْمَانُ
فَقَالَ ائْتُونِي بِصَاحِبَيْكُمُ اللَّذَيْنِ أَلَّبَاكُمْ عَلَيَّ قَالَ فَجِيءَ بِهِمَا كَأَنَّهُمَا جَمَلاَنِ أَوْ كَأَنَّهُمَا حِمَارَانِ قَالَ فَأَشْرَفَ عَلَيْهِمْ عُثْمَانُ فَقَالَ أَنْشُدُكُمْ بِاللَّهِ وَالإِسْلاَمِ
هَلْ تَعْلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدِمَ الْمَدِينَةَ وَلَيْسَ بِهَا مَاءٌ يُسْتَعْذَبُ غَيْرَ بِئْرِ رُومَةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَشْتَرِي
بِئْرَ رُومَةَ فَيَجْعَلُ دَلْوَهُ مَعَ دِلاَءِ الْمُسْلِمِينَ بِخَيْرٍ لَهُ مِنْهَا فِي الْجَنَّةِ فَاشْتَرَيْتُهَا مِنْ صُلْبِ مَالِي فَأَنْتُمُ الْيَوْمَ تَمْنَعُونِي أَنْ أَشْرَبَ مِنْهَا حَتَّى أَشْرَبَ مِنْ مَاءِ الْبَحْرِ قَالُوا
اللَّهُمَّ نَعَمْ فَقَالَ أَنْشُدُكُمْ بِاللَّهِ وَالإِسْلاَمِ هَلْ تَعْلَمُونَ أَنَّ الْمَسْجِدَ ضَاقَ بِأَهْلِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَشْتَرِي بُقْعَةَ آلِ فُلاَنٍ فَيَزِيدُهَا فِي
الْمَسْجِدِ بِخَيْرٍ لَهُ مِنْهَا فِي الْجَنَّةِ فَاشْتَرَيْتُهَا مِنْ صُلْبِ مَالِي وَأَنْتُمْ تَمْنَعُونِي الْيَوْمَ أَنْ أُصَلِّيَ فِيهَا رَكْعَتَيْنِ قَالُوا اللَّهُمَّ نَعَمْ قَالَ أَنْشُدُكُمْ بِاللَّهِ وَالإِسْلاَمِ هَلْ تَعْلَمُونَ
أَنِّي جَهَّزْتُ جَيْشَ الْعُسْرَةِ مِنْ مَالِي قَالُوا اللَّهُمَّ نَعَمْ قَالَ أَنْشُدُكُمْ بِاللَّهِ وَالإِسْلاَمِ هَلْ تَعْلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عَلَى ثَبِيرِ مَكَّةَ وَمَعَهُ
أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَأَنَا فَتَحَرَّكَ الْجَبَلُ حَتَّى تَسَاقَطَتْ حِجَارَتُهُ بِالْحَضِيضِ قَالَ فَرَكَضَهُ بِرِجْلِهِ فَقَالَ اسْكُنْ ثَبِيرُ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ نَبِيٌّ وَصِدِّيقٌ وَشَهِيدَانِ قَالُوا
اللَّهُمَّ نَعَمْ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ شَهِدُوا لِي وَرَبِّ الْكَعْبَةِ أَنِّي شَهِيدٌ ثَلاَثًا **ترجمہ** روایت ہے ثمامہ بن حزن سے کہ کہا اُنہون نے کہ حاضر ہوا مین مکان پر جب حضرت عثمان اوپر
چڑہے تہے اور فرمایا آپ نے میرے سامنے لاؤ اُن دونون کو جن دونون نے تمکو جمع کیا ہے مجہپر سو لائے اُنکو اور وہ گویا دو اونٹ تہے یا دو گدہے یعنی نہایت فربہ اور قوی شخص
تہے سو متوجہ ہوئے اُنکی طرف حضرت عثمان اور فرمایا آپ نے مین تمکو واسطہ دیتا ہون اللہ کا اور اسلام کا تم جانتے ہو کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جب مدینہ مین تشریف
لائے یہان میٹہا پانی پینے کو نتہا سوا بیر رومہ کے اور فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو اس رومہ کو خریدے اور سب مسلمانون کے برابر اپنا بہی ڈول سمجہے یعنے کچہہ
زیادہ تصرف اپنا نہ چاہے چن لیا جاویگا بدلا اُسکا جنت سے سو خریدا مین نے اُسکو اپنے اصل مال سے اور تم مجہکو آج روکتے ہو کہ مین اُسمین سے پیون یہانتک کہ مین پیتا ہون
سمندر کا پانی یعنے کہاری شور کہا سب لوگون نے یا اللہ ہان یہی بات ہے پہر فرمایا آپ نے کہ مین تمکو واسطہ دیتا ہون اللہ کا اور اسلام کا آیا تم جانتے ہو کہ مسجد تنگ ہوئی
اپنے لوگون پر یعنے مسجد نبوی سو فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو خریدے فلانے لوگون کی زمین اور بڑہادے اُسکو مسجد مین چُنکر دیا جاویگا بدلا اُسکا جنت سے سو خریدا
مین نے اُسکو اپنے اصل مال سے اور آج تم مجہے اُسمین دو رکعت پڑہنے نہین دیتے کہا لوگون نے کہ یا اللہ ہان یہی بات ہے پہر فرمایا آپ نے مین تمکو واسطہ دیتا ہون اللہ
کا اور اسلام کا تم جانتے ہو کہ طیار کردیا مین نے سامان جیش عُسرت کا یعنے غزوہ تبوک کا اپنے مال سے لوگون نے کہا ہان پہر فرمایا آپ نے واسطہ دیتا ہون مین تمکو اللہ کا
اور اسلام کا تم جانتے ہو کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم ثبیر پر تہے جو ایک پہاڑ ہے مکہ مین اور آپکے ساتھ ابو بکر و عمر اور مین تہا پہر وہ ہلا یہانتک کہ بعض پتہر اُسکے نیچے
گر پڑے یعنے فرش کے راہ سی تو لات ماری اُسکو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور فرمایا ٹہیر اے ثبیر تیرے اوپر نبی اور صدیق اور دو شہید ہین سو کون ہے لوگون نے
کہا کہ ہان تب فرمایا انہون نے کہ لو گواہی دے چکے یہ میرے لئے یہ شہادت کے قسم ہے رب کعبہ کے اور یہہ تین بار فرمایا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح اور روایت کیگئی ہے حضرت
عثمان سے کئی سندون سے **عَنْ** أَبِي الأَشْعَثِ الصَّنْعَانِيِّ أَنَّ خُطَبَاءَ قَامَتْ بِالشَّامِ وَفِيهِمْ رِجَالٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ آخِرُهُمْ رَجُلٌ
يُقَالُ لَهُ مُرَّةُ بْنُ كَعْبٍ فَقَالَ لَوْلاَ حَدِيثٌ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا قُمْتُ وَذَكَرَ الْفِتَنَ فَقَرَّبَهَا فَمَرَّ رَجُلٌ مُقَنَّعٌ فِي ثَوْبٍ فَقَالَ هَذَا
يَوْمَئِذٍ عَلَى الْهُدَى فَقُمْتُ إِلَيْهِ فَإِذَا هُوَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ فَأَقْبَلْتُ عَلَيْهِ بِوَجْهِهِ فَقُلْتُ هَذَا قَالَ نَعَمْ **ترجمہ** روایت ہے ابی الاشعث صنعانی سے کہ بہت خطیب
کہڑے ہوئے شام کے ملک مین کہ اُسمین صحابی بہی تہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پہر اُنمین سے مرہ بن کعب کہڑے ہوئے اور اُنہون نے کہا کہ اگر حدیث نہ سنی ہوتی
مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے تو مین ہرگز خطبہ کے لئے کہڑا نہوتا پہر ذکر کیا اُنہون نے فتنون کا اور بیان کیا کہ ظہور اُنکا قریب ہے اور گذرے ایک شخص مونہہ پر کپڑا
ڈالے تو کہا مرہ نے یعنے حضرت کا قول نقل کیا کہ یہ شخص اُسدن ہدایت پر ہوگا سو مین کہڑا ہوا اُنکے پاس تو وہ عثمان بن عفان تہے پہر مین نے مرہ کیطرف
مونہہ کیا اور کہا کہ وہ یہی ہین اُنہون نے کہا کہ ہان **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب مین ابن عمر اور عبد اللہ بن حوالہ اور کعب بن عجرہ سے بہی روایت ہے
مترجم اس حدیث سے بخوبی معلوم ہوا کہ جو فتنہ حضرت عثمان کے زمان خلافت مین ہوے اُس سے حضرت عثمان پاک تہے اور اُنکے اعدا و قاتلین سب گرفتار فتنہ غرض

نسبیہ بر حق حق پر تھا اور وہ باطل پر **باب** عن عائشة ان النبی صلی الله علیه وسلم قال یا عثمان انه لعل الله یقمصک قمیصا فان ارادوک علی خلعه
فلا تخلعه لهم وفی الحدیث قصة طویلة **ترجمہ** روایت ہے ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالی عنہا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے عثمان شاید اللہ تجھکو ایک کرتا
پہناوے اور لوگ اسکا اتارنا چاہیں تو تو ہرگز نہ اتاریو اور اس حدیث میں ایک قصہ طویل ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **مترجم** نعمان بن بشیر سے مروی ہے
کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر اللہ تعالی تجھے اس کام کا متولی کرے اور منافقین چاہیں کہ تیرا قمیص اتار لیں جو تجھے اللہ نے
پہنایا ہے سو تو ہرگز نہ اتاریو تین بار یہی فرمایا نعمان نے کہا میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا کہ تم نے یہہ حدیث لوگوں کو کیوں نہ سکھائی انہوں نے فرمایا میں
بھول گئی روایت کیا اسکو ابن ماجہ نے شاید مولف رحمۃ اللہ علیہ نے اسکی طرف اشارہ کیا ہو اور روایتیں اس باب میں بہت ہیں چنانچہ ابن عباس سے مروی ہے کہ میں آنحضرت
صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھا ہوا تھا کہ عثمان بن عفان آئے اور جب انکے قریب آئے آپ نے فرمایا اے عثمان تم مقتول ہوگے ایسے وقت میں کہ پڑھتے ہوگے سورہ بقرہ
اور ایک قطرہ تمہارے خون کا فسیکفیکہم اللہ پر گریگا کہ مشرق اور مغرب کے لوگ اسپر تم سے رشک کرینگے اور شفاعت قبول کیجاویگی تیری ربیعہ اور مضر کے قبیلہ کے برابر اور
مبعوث ہوگا تو قیامت کے دن امیر المومنین ہر محروم کے اوپر روایت کیا اسکو حاکم نے اور ابن عمر سے مروی ہے کہ عثمان رضی اللہ عنہ صبحکو اٹھے اور بیان کیا کہ میں نے
خواب میں دیکھا نبی صلے اللہ علیہ وسلم کو آجکی شب اور فرمایا انہوں نے کہ اے عثمان آج تم ہمارے ساتھ افطار کرنا پھر صبحکو حضرت عثمان روزہ دار تہے کہ مقتول ہوئے رضی اللہ
عنہ روایت کیا اسکو حاکم نے **باب** عن ابن عمر قال کنا نقول ورسول الله صلی الله علیه وسلم حی ابوبکر وعمر وعثمان **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ
کہا انہوں نے ہم رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے حیوۃ میں بڑے لوگوں میں گنا کرتے تہے ابوبکر و عمر و عثمان کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند کے
غریب سمجھی جاتی ہے عبید اللہ بن عمر کے روایت سے اور روایت کی گئی ہے یہ حدیث ابن عمر سے کئی سندوں سے عن ابن عمر قال ذکر رسول الله صلی الله
علیه وسلم فتنة فقال یقتل هذا فیها مظلوما لعثمان **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ ذکر کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک فتنہ کا اور فرمایا کہ عثمان اسمیں
مظلوم قتل ہونگے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **باب** عن عثمان بن عبد الله بن موهب ان رجلا من اهل مصر حج البیت فرای قوما جلوسا
فقال من هؤلاء قالوا قریش قال فمن هذا الشیخ قالوا ابن عمر فاتاه فقال انی سائلک عن شیء فحدثنی انشدک بحرمة هذا البیت اتعلم ان عثمان
فر یوم احد قال نعم قال اتعلم انه تغیب عن بیعة الرضوان فلم یشهدها قال نعم قال اتعلم انه تغیب یوم بدر فلم یشهده قال نعم فقال الله اکبر
فقال له ابن عمر تعال حتی ابین لک ما سالت عنه اما فراره یوم احد فاشهد ان الله قد عفا عنه وغفر له واما تغیبه یوم بدر فانه کانت عنده
ابنة رسول الله صلی الله علیه وسلم فقال له رسول الله صلی الله علیه وسلم لک اجر رجل شهد بدرا وسهمه واما تغیبه عن بیعة الرضوان
فلو کان احد اعز ببطن مکة من عثمان لبعثه رسول الله صلی الله علیه وسلم مکان عثمان بعث رسول الله صلی الله علیه وسلم عثمان وکانت بیعة
الرضوان بعد ما ذهب عثمان الی مکة قال فقال رسول الله صلی الله علیه وسلم بیده الیمنی هذه ید عثمان وضرب بها علی یده وقال هذه لعثمان
قال له اذهب بهذا الآن معک **ترجمہ** روایت ہے عثمان بن عبد اللہ بن موہب سے کہ ایک مرد مصر کا آیا حج بیت اللہ کو سو کچھ لوگوں کو بیٹھے دیکھا اور کہا کہ یہ کون لوگ ہیں لوگوں
نے کہا یہ قریش ہیں کہا یہ بوڑھا کون ہے کہا عبد اللہ بن عمر سو وہ مصری انکے پاس آیا اور کہا میں تم سے کچھ پوچھنے والا ہوں سو تم مجھ سے بیان کرو تمہیں قسم ہے اس گھر کے
حرمت کی کیا تم جانتے ہو کہ عثمان بھاگ گئے تہے احد کے دن انہوں نے کہا ہاں پھر کہا کیا تم جانتے ہو کہ وہ حاضر نہ تہے بیعت الرضوان میں انہوں نے کہا ہاں اسنے کہا کیا تم
جانتے ہو کہ وہ غیر حاضر رہے بدر میں انہوں نے کہا ہاں اس مصری نے کہا اللہ اکبر یعنی پھر تم انکے فضیلت کے کیوں قایل ہو سو ابن عمر نے کہا آ میں تجھ سے بیان کردوں
تیرے سوالوں کو احد کے بھاگنے کا جو حال تو نے پوچھا تو گواہ رہ کہ وہ اللہ نے انکو معاف کردیا اور بخشدیا اور غیر حاضر رہے بدر کی اسکا سبب یہ کہ انکے نکاح میں صاحبزادی تہیں
رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کی سو حضرت نے انسے فرمایا کہ تمہیں اس مرد کے برابر ثواب ہے جو بدر میں حاضر ہوا اور اسکا حصہ بھی تمہیں ملیگا اور غیر حاضری انکی بیعت الرضوان
سے سبب یہ ہوا کہ اگر کوئی شخص مکہ میں عزت والا ہوتا عثمان سے تو حضرت اسکو بھیجتے عثمان کے بدلے اور حضرت نے انکو مکہ روانہ کیا اور بیعۃ الرضوان ہوئی انکے بعد اور حضرت نے اپنے
داہنے ہاتھ کو کہا کہ یہ عثمان کا ہاتھ ہے اور اسکو دوسرے ہاتھ پر مارا اور فرمایا یہ بیعت ہے عثمان کی پھر کہا عبد اللہ نے جا یہہ جواب اپنے ساتھ لیجا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم**

چونکہ مصری ہی لوگ باعث قتل وحصر امیر المؤمنین حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے ہوئے تھے اسی نظر سے اُس مرد مصری کو بھی اُنسے بدگمانی تھی مگر عبداللہ بن عمر کو اللہ جزائے خیر دے کہ انہوں نے خوب اُسکی تسلی کردی اللہ تعالیٰ ہر زمانہ کے روافض کو بھی ہدایت کرے کہ وہ اصحاب ثلثہ کے خدمات میں گستاخیاں نکریں آمین آمین یا رب العالمین

باب عَنْ جَابِرٍ قَالَ أُتِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِجَنَازَةِ رَجُلٍ لِيُصَلِّيَ عَلَيْهِ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيْهِ فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللهِ مَا رَأَيْنَاكَ تَرَكْتَ الصَّلَاةَ عَلَى أَحَدٍ قَبْلَ هٰذَا قَالَ إِنَّهُ كَانَ يُبْغِضُ عُثْمَانَ فَأَبْغَضَهُ اللهُ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم پاس ایک جنازہ لائے نماز کے لیے آپ نے نماز نہ پڑھی لوگوں نے عرض کی کہ یا رسول اللہ ہمنے کبھی نہ دیکھا آپکو کہ کسی کے نماز نہ پڑھی ہو آپنے فرمایا وہ بغض رکھتا تھا عثمان سے اور اللہ بغض رکھتا ہے اُس سے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور محمد بن زیاد صاحب میمون بن مہران ضعیف ہیں حدیث میں بہت اور محمد بن زیاد صاحب ابی ہریرہ وہ ثقہ ہیں اور کنیت انکی ابو الحارث ہے اور محمد بن زیاد الہانی صاحب ابی امامہ ثقہ ہیں شامی کنیت انکی ابو سفیان ہے **تمہ ترجمہ** یہ حدیث اگرچہ غریب ہے مگر روافض ملعونین کا حضرت ذی النورین سے عداوت رکھنا باوجود ان روایات کے اس سے زیادہ عجیب ہے

باب عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ انْطَلَقْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَخَلَ حَائِطًا لِلْأَنْصَارِ فَقَضَى حَاجَتَهُ فَقَالَ لِي يَا أَبَا مُوسَى امْلِكْ عَلَيَّ الْبَابَ فَلَا يَدْخُلَنَّ عَلَيَّ أَحَدٌ إِلَّا بِإِذْنٍ فَجَاءَ رَجُلٌ فَضَرَبَ الْبَابَ فَقُلْتُ مَنْ هٰذَا قَالَ أَبُو بَكْرٍ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللهِ هٰذَا أَبُو بَكْرٍ يَسْتَأْذِنُ قَالَ ائْذَنْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ فَدَخَلَ وَجَاءَ رَجُلٌ آخَرُ فَضَرَبَ الْبَابَ فَقُلْتُ مَنْ هٰذَا فَقَالَ عُمَرُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللهِ هٰذَا عُمَرُ يَسْتَأْذِنُ قَالَ افْتَحْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ فَفَتَحْتُ وَدَخَلَ وَبَشَّرْتُهُ بِالْجَنَّةِ فَجَاءَ رَجُلٌ آخَرُ فَضَرَبَ الْبَابَ فَقُلْتُ مَنْ هٰذَا فَقَالَ عُثْمَانُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللهِ هٰذَا عُثْمَانُ يَسْتَأْذِنُ قَالَ افْتَحْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ عَلَى بَلْوَى تُصِيبُهُ **ترجمہ** روایت ہے ابی موسی اشعری سے کہا انہوں نے کہ داخل ہوا میں نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ انصار کے ایک باغ میں اور پوری کی آپنے وہاں حاجت اپنی اور مجھسے فرمایا اے ابو موسی تم دروازہ پر رہو کہ کوئی داخل نہونے پاوے بغیر اذن کے سو ایک شخص آیا اور اُسنے دروازہ ٹھونکا میں نے کہا کون ہے انہوں نے کہا ابوبکر۔۔۔ میں نے کہا یا رسول اللہ ابوبکر اذن مانگتے ہیں آپنے فرمایا انکو اذن دو اور بشارت دو جنت کی سو وہ داخل ہوئے پھر دوسرے شخص آئے اور انہوں نے دروازہ ٹھونکا میں نے کہا کون ہے انہوں نے کہا عمر میں نے عرض کی یا رسول اللہ عمر اذن مانگتے ہیں آپنے فرمایا اُنکے لئے دروازہ کھولدو اور بشارت دو انہیں جنت کی سو دروازہ کھولا میں نے اور بشارت دی انکو جنت کی پھر ایک اور شخص آئے انہوں نے دروازہ ٹھونکا میں نے کہا کون انہوں نے کہا عثمان میں نے عرض کی یا رسول اللہ عثمان ہیں اذن مانگتے ہیں آپنے فرمایا کھولدو انکے لئے اور بشارت دو انکو جنت کی ایک بلوے پر جو ان پر ہوگا اور وہ بلوہ وہی آخر خلافت کا ہے جس میں آپ شہید ہوئے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور کئی سندوں سے عثمان نہدی سے مروی ہوئی ہے اور اس باب میں جابر اور ابن عمر سے بھی روایت ہے

عَنْ أَبِي سَهْلَةَ قَالَ قَالَ لِي عُثْمَانُ يَوْمَ الدَّارِ إِنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ عَهِدَ إِلَيَّ عَهْدًا فَأَنَا صَابِرٌ عَلَيْهِ **ترجمہ** روایت ہے ابی سہلہ سے کہ فرمایا مجھسے حضرت عثمان نے جب وہ اپنے گھر میں گھرے ہوئے تھے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مجھسے ایک عہد کیا ہے میں اُسپر صابر ہوں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسمٰعیل بن ابی خالد کی روایت سے **تمہ ترجمہ** مآثر جمیلہ اور محامد حسنہ حضرت عثمان ذی النورین کے بھی بہت ہیں ازانجملہ یہ ہے کہ قریش میں آپکا نسب بہت عالی تھا ننہیال اور ددھیال دونوں طرف سے استیعاب وغیرہ میں ہے کہ عثمان بن عفان بن ابی العاص بن امیہ بن عبد الشمس بن عبد مناف بن قصی ہیں اور والدہ انکی اروی بنت کریز بن ربیعہ بنت حبیب بن عبد الشمس اور نانی اروی کے ام حکیم بیضا ہے کہ وہ ام حکیم بنت عبد المطلب کی جو پھوپھی ہیں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے اور قبل اسلام بھی قریش میں ثروت و وجاہت رکھتے تھے اور متصف بہ سخاوت تھے بعضے لوگوں نے کہا ذی النورین انکا لقب اسی لئے ہوا کہ دو منکوحہ تھیں کیونکہ ایک قبل اسلام ایک بعد اسکے اور فطرت سلیمہ انکی ایسی تھی کہ بہت سے امور جاہلیت سے نفور و مہجور تھے اور یہ دلیل ہے اسپر کہ وہ اصل فطرت میں تشبہ بالانبیاء رکھتے تھے استیعاب میں ہے کہ جاہلیت میں شراب انہوں نے اپنے اوپر حرام کی تھی اور ریاض میں ہے کہ انہوں نے فرمایا میں نے زنا نہیں کیا جاہلیت میں نہ اسلام میں چوری کی اور وہ سباق مسلمین سے ہیں ابو عبیدہ بن جراح اور عبد الرحمن بن عوف سے پہلے ایمان لائے ہیں بدلالت ابی بکر صدیق رضی اللہ عنہ اور وہ اُس جماعت میں ہیں کہ انضمام عمر سے اُنکے چالیس عدد پورے ہوے اور آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنی صاحبزادی رقیہ کو اُنکے نکاح میں دیا اور انکے حسن سلوک سے ہمیشہ شاد و مبتہج رہے اور جب کفار مکہ نے اہل اسلام کے ایذا پر کمر باندھی انہوں نے حبشہ کیطرف ہجرت کی اور وہ پہلے شخص ہیں کہ اپنے زوجہ کے ساتھ انہوں نے ہجرت کی بعد ابراہیم اور لوط علیہما السلام کے اور حضرت انکی خبر کے ہمیشہ منتظر رہتے تھے اور آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم جب مدینہ میں تشریف [illegible]

ہوے حضرت عثمان انہین دنون حاضر خدمت ہوے بخلاف اور مہاجران حبشہ کے کہ وہ بعد واقعہ خیبر کے آئے اور جب جہاد شروع ہوا جمیع غزوات مین آپکے ہمرکاب ہی ہوا مگر بدر کے کہ اسمین بیمارداری رقیہ مین شاغل تھے بحکم آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم اور آپنے اُنکے اجر وغنیمت دونونکا وعدہ کیا اسلئے بدریین مین بھی شمار ہوے اور جب غزوۂ احد مین ذرا صحابہ بے پا ہوے رحمت الٰہی نے اُنکا تدارک کیا اور اُس خطا کو ذیل عفا اللہ عنہم چہپا دیا اور آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے اسرائے مسلمین کی تسلی کیلئے اُنکو مکہ روانہ کیا اور وہ عسکر مشرکین مین آئے اور ابان بن سعید بن العاص نے اُنکو امان دی اور مکہ جا کر ہر مسلمان کو تسلی دی اور پیغام نبی صلے اللہ علیہ وسلم پہونچایا اور جب صلح حدیبیہ مین آپنے اُنکو مکہ روانہ فرمایا اور آوازہ اُنکے قتل کا بلند ہوا وہی باعث ہوا بیعۃ الرضوان کا اور آپنے اپنے ایک ہاتھہ پر دوسرا رکہا کہ بیعت عثمان ہے اور اسلئے معدود ہوے وہ اہل رضوان مین اور جب رقیہ نے انتقال فرمایا آپنے اُنکے نکاح مین ام کلثوم دین رضی اللہ عنہما اور یہ عجیب فضیلت ہے کہ اُنکے سوا کسی کو میسر نہین اور جب ام کلثوم کا بھی انتقال ہوا تو آپنے فرمایا اُنکے نکاح کے تجویز کرو کہ اگر میرے پاس چالیس بیٹیان ہوتین تو مین ایک ایک بیاہتا جاتا اُنکے ساتہ اگرچہ ایک بڑی منقبت جیش عسرت کی تجہیز مین نصیب اوفی اور اکمل اُنکو عنایت ہوا اور حضرت نے اُنکو اسی مین بشارت دی کہ اب کوئی عمل اُنکو نقصان نہین کرتا اور تسبیل کے اُنہون نے بیر رومہ کے اور توسیع کی مسجد نبوی کے ایک مربد خرید کی بیس یا پچیس ہزار کو اور غزوۂ تبوک کے بعد مجاعۂ شدید کے کہ ایک قافلہ کا قافلہ قوت وطعام وادوم کا حضرت کے خدمت مین خرید کے حاضر کیا اور آپنے اُسے دیکھکر آسمان کی طرف ہاتھہ اُٹھائے اور کہا کہ یا اللہ مین عثمان سے راضی ہوا تو بھی راضی ہو جزاہ اللہ عنا خیر الجزاء ورضی عنا کما رضی عنہ اور اکثر احیان کتابت وحی آپنے کی ہے اور وہ اول شخص ہین کہ اُنہون نے حضرت کے لئے خبیص پکایا اور وہ ایک قسم ہے حلوے کی کہ آٹے اور گہی اور شہد سے پکاتے ہین اور حضرت نے اُسے بہت پسند کیا اور کہایا اور اُن کے لئے دعا کی اور ریاض نضرہ مین ہے کہ ایکبار حضرت کے گہر مین عسرت ہوئی اور لڑکے رونے لگے اور حضرت نکلے کہ جابجا نماز پڑہتے اور دعا کرتے کہ حضرت عثمان حاضر ہوکے اور اسپر مطلع ہوکر دنیا کو برا کہا اور چند بوجہے آٹا اور گیہون اور کہجورا اور چند بکریان چہلے چہلائی اور تین سو درہم روانہ کیا اور کہا کہ یہ دیر مین تیار ہوگا اسلئے روٹی اور بہنا ہوا گوشت بھی بہیجا اور حضرت جب گہر مین تشریف لائے اور اسپر مطلع ہوے باہر نکلے اور دونون ہاتہ اور دعا کی کہ یا اللہ مین راضی ہوا عثمان سے سو تو بھی راضی ہو دوبار یہی دعا کی اور کئی بار ایسی دعا کا اتفاق ہوا اور اعمال مقربہ سے حظ وافر اور نصیب کامل اللہ نے اُنکو عنایت فرمایا تھا چنانچہ حضرت کے زمانہ مین اُنہون نے قرآن حفظ کیا اور بغایت قوی الحفظ تھے اور طہارت کے باب مین اعتنای کامل رکہتے تھے چنانچہ حدیث حمران کی اور ایک جماعت کی جو صحیحین مین ہے اسپر شاہد عادل ہے اور صیام وقیام مین ید طولے رکہتے تھے چنانچہ مولاۃ سے عثمان کے مروی ہے کہ آپ صوم دہر رکہتے تھے اور قیام لیل بجا لاتے تھی یعنے ساری رات جاگتے تھے سوا اول شب کے کہ تہوڑا سا سو جاتے تھے اور صدقہ کا یہہ حال تھا کہ ایکبار خلافت ابی بکر مین مدینہ مین قحط ہوا اور ابوبکر نے کہا شام تک اللہ تمہارے تکلیف کہولدیگا پہر جب دوسرا دن ہوا ہزار شتر بار بُر وطعام کے حضرت عثمان کے یہان شام سے آئے اور تاجر اُنکے پاس آئے اور دس گون کے بارہ اور چودہ اور پندرہ کے دام دینے لگے آپنے فرمایا اور لوگ اُس سے زیادہ مجہے دیتے ہین لوگون نے کہا وہ کون ہین آپنے فرمایا کہ یہہ سب صدقہ ہے فقراء مدینہ پر کہ اللہ نے اُسکا دس گنا دینے کا وعدہ کیا ہے عبد اللہ بن عباس سے مروی ہے کہ اُس شب مین نے خواب مین دیکہا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم ایک سرخ گہوڑے پر سوار ہین اور ہاتہ مین ایک نورانی چہڑی ہے اور دو نعلین آپکے پیر مین ہین کہ تسمے اُنکے نور کے ہین سو مین نے عرض کی کہ یا رسول اللہ میرے ماباپ آپ پر فدا ہین مجہے آپکی زیارت کا نہایت شوق تہا آپنے فرمایا کہ مین عثمان کے شادی مین جاتا ہون کہ اللہ نے ایک حور سے اُنکی شادی جنت مین کی ہے اور اُنہون نے ہزار اونٹ اللہ کے راہ مین صدقہ کئے ہین اور اللہ نے اُنہے قبول کیا ہے اور اسیطرح اعتاق مین پایہ بلند رکہتے تہے چنانچہ فرمایا اُنہون نے کہ جب سے مین اسلام لایا کوئی جمعہ نہین گذرا کہ مین نے ایک غلام آزاد نکیا اور اگر کوئی جمعہ ناغہ ہوتا تو جمعہ آیندہ مین اُسکو جمع کرتا اور ادای حج وعمرہ مین بھی ماشاء اللہ اُنکا یہی حال تہا کہ اکثر ایسا ہوتا کہ آپ عمرہ سے آتے اور پالان نہ اتارتے اور پہر چلے جاتے اور صلہ رحم مین بہی اپنے اقران سے ممتاز تہے چنانچہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے، لَقَدْ قَتَلُوْهُ وَاِنَّهٗ لَمِنْ اَوْصَلِهِمْ لِلرَّحِمِ وَاَتْقَاهُمْ لِلرَّبِّ اور حضرت علی سے بھی ایسا ہی مروی ہے اور اسیطرح مراتب سلوک مین پایہ عالی رکہتے تھے جزاہ اللہ عنا خیر الجزاء آمین

مَنَاقِبُ عَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ

يُقَالُ لَهٗ كُنْيَتَانِ اَبُوْ تُرَابٍ وَّاَبُو الْحَسَنِ **مناقب علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ** اور اُنکے دو کنیتین مشہور ہین ایک ابو تراب دوسرے ابو الحسن عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ بَعَثَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَيْشًا وَّاسْتَعْمَلَ عَلَيْهِمْ عَلِيَّ بْنَ اَبِيْ طَالِبٍ فَمَضٰى فِي السَّرِيَّةِ

فأصاب جارية فأنكروا عليه وتعاقد أربعة من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالوا إذا لقينا رسول الله صلى الله عليه وسلم أخبرناه بما صنع علي وكان المسلمون إذا رجعوا من سفر بدأوا برسول الله صلى الله عليه وسلم فسلموا عليه ثم انصرفوا إلى رحالهم فلما قدمت السرية سلموا على النبي صلى الله عليه وسلم فقام أحد الأربعة فقال يا رسول الله ألم تر إلى علي بن أبي طالب صنع كذا وكذا فأعرض عنه رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم قام الثاني فقال مثل مقالته فأعرض عنه ثم قام إليه الثالث فقال مثل مقالته فأعرض عنه ثم قام الرابع فقال مثل ما قالوا فأقبل إليه رسول الله صلى الله عليه وسلم والغضب يعرف في وجهه فقال ما تريدون من علي ما تريدون من علي ما تريدون من علي إن عليا مني وأنا منه وهو ولي كل مؤمن من بعدي **ترجمہ** روایت ہے عمران بن حسین سے انہوں نے کہا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک لشکر روانہ فرمایا اور علی بن ابی طالب کو اسپر حاکم کیا اور وہ گئے اس لشکر میں پھر لی انہوں نے مال غنیمت سے ایک لونڈی لوگوں نے اسے برا جانا اور چار صحابیوں نے اقرار کیا کہ ملاقات کے وقت حضرت کو خبر کریں گے اور مسلمانوں کی عادت تھی کہ جب سفر سے آتے پہلے حضرت کو سلام کرتے پھر گھر جاتے غرض جب لشکر لوٹ کر آیا اور حضرت پر سلام کیا ایک ان چار کا کھڑا ہوا اور عرض کی کہ یا رسول اللہ دیکھیے علی نے یہ کیا کیا آپ نے منہ پھیر لیا پھر دوسرا کھڑا ہوا اور وہی کہا اور تیسرا اور چوتھا آپ نے سب سے منہ پھیر لیا اور چوتھے سے متوجہ ہوئے اور غضب آپکے چہرے سے معلوم ہوتا تھا اور تین بار فرمایا کیا چاہتے ہو تم علی سے علی مجھ سے ہے اور میں علی سے ہوں اور وہ دوست ہے ہر مومن کا بعد میرے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر جعفر بن سلیمان کی روایت سے

عن أبي سريحة أو زيد بن أرقم شك شعبة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال من كنت مولاه فعلي مولاه **ترجمہ** روایت ہے ابی سریحہ یا زید بن ارقم سے شعبہ کو شک ہے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسکا میں دوست ہوں اسکا علی دوست ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور روایت کی شعبہ نے یہ حدیث میمون ابی عبداللہ سے انہوں نے زید بن ارقم سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور ابو سریحہ کا نام حذیفہ ہے وہ بیٹے ہیں اسید کے اور وہ صحابی ہیں نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے **مترجم** شیعہ جو اس حدیث سے استدلال کرتے ہیں ثبوت خلافت بلافصل پر حضرت علی کے یہ محض باطل ہے بچند وجوہ اول یہ کہ مولی عربی میں بہت معنوں پر آتا ہے اور اطلاق اسکا کبھی رب پر اور کبھی مالک اور سید پر اور کبھی منعم و معتق اور ناصر و محب اور تابع اور جار اور ابن عم اور حلیف اور عقید اور صہر اور عبد اور معتق اور منعم علیہ پر آتا ہے پس تخصیص ایک معنی کے بغیر کسی مخصص کے باطل ہے اور لفظ کثیر المعنے سے خاص ایک ہی معنی مراد لینا خلاف ہر عاقل ہے دوسرے یہ کہ قطع نظر ان معانی کثیرہ محتملہ کے ہمنے یہ بھی تسلیم کیا کہ مولی سے خلیفہ ہی مراد ہے مگر اس سے بھی ثبوت خلافت بلافصل کا محال ہے اور مطلق ثبوت خلافت محل خلاف نہیں تیسرے یہ کہ مولی کا مصدر بھی مختلف ہے کبھی وہ مشتق ہوتا ہے ولایت سے جو بالفتح ہے اور یہ مستعمل ہے نصب اور نصرت اور عتق میں پس اس صورت میں دلالت اسکی امارت اور حکومت پر ہو ہی نہیں سکتی اور کبھی ولایت سے جو بالکسر ہے کہ اسکے معنے امارت کے ہیں اس صورت میں پھر وہی اشکال درپیش ہے کہ امارت مطلقہ سے اثبات امارت مقیدہ کا محال ہے انتہی ما قال المترجم

عن علي قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم رحم الله أبا بكر زوجني ابنته وحملني إلى دار الهجرة وأعتق بلالا من ماله رحم الله عمر يقول الحق وإن كان مرا تركه الحق وما له صديق رحم الله عثمان تستحييه الملائكة رحم الله عليا اللهم أدر الحق معه حيث دار **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے رحمت کرے اللہ ابوبکر پر کہ بیاہ دی انہوں نے مجھے لڑکی اپنی اور لے آئے مجھکو ہجرت کے گھر اور آزاد کیا بلال کو اپنے مال سے رحمت کرے اللہ عمر پر کہ حق بات کہتا ہے اگرچہ ناگوار ہو کسیکو حق نے اسکو ایسے حال میں چھوڑا کہ اسکا کوئی دوست نہیں یعنی سوا اللہ اور رسول کے اور رحمت کرے اللہ عثمان پر کہ حیا کرتے ہیں اس سے فرشتے رحمت کرے اللہ علی پر کہ یا اللہ حق اسکے ساتھ رہے وہ جہاں کہیں ہو **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی اسناد سے **مترجم** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جو معاملات حضرت علی کے زمان خلافت میں ہوئے اور جن لوگوں نے آپ سے خلاف کیا مثل معاویہ رضی اللہ عنہ وغیرہ نے اسمیں حق حضرت علی کی طرف تھا اسلئے کہ دعا آپکی مقبول ہے اور ان لوگوں سے جنہوں نے آپکا خلاف کیا خطائی اجتہادی ہوئی اور خطائی اجتہادی محل طعن نہیں پس طعن اصحاب پر مقدمہ رفض ہے خواہ معاویہ رضی اللہ عنہ ہوں یا اور کوئی

عن علي بن أبي طالب بالرحبة فقال لما كان يوم الحديبية خرج إلينا ناس من المشركين فيهم سهيل بن عمرو وأناس من رؤساء المشركين فقالوا يا رسول الله خرج إليك ناس من أبنائنا وإخواننا وأرقائنا وليس لهم فقه في الدين و

إنما خرجوا فراراً من أموالنا وضياعنا فارددهم إلينا فإن لم يكن لهم فقه في الدين سنفقههم فقال النبي صلى الله عليه وسلم يا معشر قريش لتنتهن أو ليبعثن
الله عليكم من يضرب رقابكم بالسيف على الدين قد امتحن الله قلوبهم على الإيمان قالوا من هو يا رسول الله فقال له أبو بكر من هو يا رسول الله وقال عمر من هو يا رسول الله قال هو خاصف
النعل وكان أعطى علياً نعله يخصفها قال ثم التفت إلينا علي فقال إن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال من كذب علي متعمداً فليتبوأ مقعده من النار

ترجمہ روایت ہے علی بن ابی طالب سے کہ انہوں نے کہا رحبہ کوفہ میں کہ حدیبیہ کے دن ہماری طرف کئی مشرک نکلے کہ انمیں سہیل بن عمرو اور کئی سردار مشرکوں کے تھے
اور انہوں نے کہا یا رسول اللہ کئی شخص ہمارے بیٹوں اور بھائیوں اور غلاموں میں سے آپکی طرف نکلے ہیں کہ انکو دین کی سمجھ نہیں اور ہمارے اموال اور ضیاع سے بھاگ کر
سو انکو پھیر دیجئے کہ اگر انکو دین کی سمجھ نہیں تو ہم انہیں سمجھا دیں حضرت نے فرمایا کہ اے گروہ قریش کے تم اپنے نفسانیت سے باز آؤ ورنہ اللہ ایسے لوگ بھیجیگا جو تمہاری گردن
پر دین کیلئے تلوار مارے اور اللہ نے آزما لیا انکے دلوں کو ایمان پر لوگوں نے عرض کی کہ وہ کون ہے یا رسول اللہ اور ابو بکر نے بھی اور عمر نے بھی عرض کی کہ وہ کون ہے یا رسول اللہ
آپنے فرمایا کہ وہ جوتی ٹانکنے والا اور حضرت نے علی رضی اللہ عنہ کو اپنی جوتی ٹانکنے کو دی تھی روای نے کہا کہ پھر علی ہم سے متوجہ ہوئے اور کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم
نے کہ جو مجھ پر جھوٹ باندھے اپنی جگہہ دوزخ میں ڈھونڈہ لے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسی مگر اسی سند سے ربعی کے روایت سے کہ وہ علی
سے روایت کرتے ہیں

باب عن أبي سعيد الخدري قال إنا كنا لنعرف المنافقين نحن معاشر الأنصار ببغضهم علي بن أبي طالب ترجمہ روایت ہے کہ ابی سعید
خدری نے فرمایا ہم لوگ انصار کے ہیں پہچانتے ہیں منافقوں کو کہ وہ عداوت رکھتے ہیں حضرت علی بن ابی طالب سے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور کلام کیا ہے شعبہ نے
ابی ہارون عبدی میں اور مروی ہوئی یہہ حدیث اعمش سے انہوں نے روایت کی ابی صالح سے انہوں نے ابی سعید سے

باب عن أم سلمة تقول كان رسول الله صلى
الله عليه وسلم يقول لا يحب علياً منافق ولا يبغضه مؤمن ترجمہ روایت ہے ام سلمہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے دوست نہیں رکھتا علی کو
کوئی منافق اور دشمن نہیں رکھتا انکو کوئی مومن **ف** اس باب میں علی سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے

باب عن بريدة قال
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إن الله أمرني بحب أربعة وأخبرني أنه يحبهم قيل يا رسول الله سمهم لنا قال علي منهم يقول ذلك ثلاثاً و
أبو ذر والمقداد وسلمان وأمرني بحبهم وأخبرني أنه يحبهم ترجمہ روایت ہے بریدہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اللہ نے مجھے حکم کیا ہے چار شخصوں
کی محبت کا اور خبر دی کہ وہ بھی انہیں دوست رکھتا ہے لوگوں نے عرض کی اے رسول اللہ انکے نام فرمائیے آپنے فرمایا علی انمیں سے ہیں فرماتے تھے یہ تین بار اور
نام لیتے تھے ابوذر اور مقداد اور سلمان کا اور فرماتے تھے کہ حکم کیا مجھکو انکی محبت کا اور خبر دی کہ وہ بھی انسے محبت رکھتا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے
نہیں جانتے ہم اسکو مگر شریک کی روایت سے

باب عن حبشي بن جنادة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم علي مني وأنا من علي ولا يؤدي
عني إلا أنا أو علي ترجمہ روایت ہے حبشی بن جنادہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ علی مجھ سے ہے اور میں علی سے ہوں اور صلح اور عہد نقض وغیرہ
کو میری طرف سے کوئی ادا نہیں کر سکتا مگر میں یا علی اور یہ حضرت نے جب فرمایا کہ ابو بکر کے ساتھ علی کو روانہ کیا کہ وہ مشرکوں کو مقدمہ برأت کا سنادیں **ف** یہ حدیث
حسن ہے غریب ہے صحیح ہے

عن ابن عمر قال آخى رسول الله صلى الله عليه وسلم بين أصحابه فجاء علي تدمع عيناه فقال يا رسول الله آخيت بين أصحابك
ولم تؤاخ بيني وبين أحد فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم أنت أخي في الدنيا والآخرة ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنے
اصحاب میں بھائی چارہ کروادیا ایک کا دوسرے سے یعنے ایک مہاجر اور ایک انصار سے اور علی روتے ہوئے آئے کہ یا رسول اللہ آپنے بھائی چارہ کروادیا اپنے اصحاب
میں اور مجھے کسی کا بھائی نکیا آپنے فرمایا تم ہمارے بھائی ہو دنیا اور آخرت میں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اور اس باب میں زید بن ابی اوفی سے بھی

باب عن أنس بن مالك قال كان عند النبي صلى الله عليه وسلم طير فقال اللهم ائتني بأحب خلقك إليك يأكل معي هذا الطير فجاء علي فأكل
معه ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہا کہ میں آپکے پاس تھا کہ آپنے دعا کی کہ یا اللہ لے آ میرے پاس اس شخص کو جو سارے مخلوق سے زیادہ تیرا دوست ہو کہ وہ میرے ساتھ اس
کا گوشت کھاوے پھر علی حاضر ہوئے اور انہوں نے آپکے ساتھ کھایا **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو سدی کی روایت سے مگر اسی سند سے اور مروی ہوئی یہ حدیث انس سے کئی
سندوں سے اور سدی کا نام اسمعیل بن عبد الرحمن ہے اور انہوں نے پایا ہے انس بن مالک کو اور دیکھا ہے حسین بن علی کو عن عبد الله بن عمرو بن هند الجملي قال

قَالَ عَلِيٌّ كُنْتُ اِذَا سَأَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَعْطَانِيْ وَاِذَا سَكَتُّ ابْتَدَأَنِيْ ... اَنْتَ مِنِّيْ بِمَنْزِلَةِ هَارُوْنَ مِنْ مُوْسٰى اِلَّا اَنَّهٗ لَا نَبِيَّ بَعْدِيْ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبداللہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حضرت علی سے کہ میرے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے ہے مگر اتنا ہے کہ میرے بعد کوئی نبی نہیں یعنی جیسے ہارون نبی تہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور اس باب میں سعد اور زید سے ہے۔ **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَمَرَ بِسَدِّ الْاَبْوَابِ اِلَّا بَابَ عَلِيٍّ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ حکم کیا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے سب دروازوں کے بند کرنے کا سواے علی کے دروازہ کے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو شعبہ سے مگر اسی سند سے۔ **باب** ... قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ ... بہی روایت ہے ... ورواز ہین **ف** یہ حدیث غریب ہے منکر ہے روایت کی بعضوں نے یہ حدیث شریک سے اور ... کے ثقات سے اور اس باب میں ابن عباس سے بہی روایت ہے۔

عَنْ سَعْدِ بْنِ اَبِيْ وَقَّاصٍ قَالَ اَمَرَ مُعَاوِيَةُ بْنُ اَبِيْ سُفْيَانَ سَعْدًا فَقَالَ مَا مَنَعَكَ اَنْ تَسُبَّ اَبَا التُّرَابِ قَالَ اَمَّا مَا ذَكَرْتُ ثَلَاثًا قَالَهُنَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَنْ اَسُبَّهٗ لَاَنْ تَكُوْنَ لِيْ وَاحِدَةٌ مِنْهُنَّ اَحَبُّ اِلَيَّ مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ لِعَلِيٍّ وَخَلَّفَهٗ فِيْ بَعْضِ مَغَازِيْهِ فَقَالَ لَهٗ عَلِيٌّ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ تُخَلِّفُنِيْ مَعَ النِّسَاءِ وَالصِّبْيَانِ فَقَالَ لَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَمَا تَرْضٰى اَنْ تَكُوْنَ مِنِّيْ بِمَنْزِلَةِ هَارُوْنَ مِنْ مُوْسٰى اِلَّا اَنَّهٗ لَا نُبُوَّةَ بَعْدِيْ وَسَمِعْتُهٗ يَقُوْلُ يَوْمَ خَيْبَرَ لَاُعْطِيَنَّ الرَّايَةَ رَجُلًا يُحِبُّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَيُحِبُّهُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ قَالَ فَتَطَاوَلْنَا لَهَا فَقَالَ ادْعُوْا لِيْ عَلِيًّا قَالَ فَاَتَاهُ وَبِهٖ رَمَدٌ فَبَصَقَ فِيْ عَيْنِهٖ فَدَفَعَ الرَّايَةَ اِلَيْهِ فَفَتَحَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاُنْزِلَتْ هٰذِهِ الْاٰيَةُ نَدْعُ اَبْنَاءَنَا وَاَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ الْاٰيَةَ دَعَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيًّا وَفَاطِمَةَ وَحَسَنًا وَحُسَيْنًا فَقَالَ اللّٰهُمَّ هٰؤُلَاءِ اَهْلِيْ **ترجمہ** روایت ہے سعد بن ابی وقاص سے کہ پوچھا معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ نے سعد کو کہ تم برا کیون نہین کہتے ابو تراب کو یعنے حضرت علی کو کہا جبتک یاد رکہونگا مین تین باتونکو کہ کہا تہا انکو رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے تو نہین برا کہونگا انکو اسلیے کہ ایک کا میسر ہونا اس سے اچہا ہے کہ میرے لیے سرخ اونٹ ہون سنا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو اور مدینہ مین چہوڑا تہا انکو آپنے بعض مغازی مین سو انہون نے عرض کی کہ یا رسول اللہ آپ مجہے چہوڑے جاتے ہین عورتون اور لڑکون کے ساتہ یعنی مین جہاد کے لائق نہین سو فرمایا آپنے کیا تو راضی نہین ہوتا اس درجہ عالیہ پر کہ تو میرے جانب سے ایسا ہو جیسا ہارون موسے کے جانب سے یعنے وہ بہی کوہ طور جاتے وقت حضرت ہارون کو بنی اسرائیل مین خلیفہ کر گئے تہے مگر فرق اتنا ہی کہ نبوت میرے بعد کسیکو نہین دوسرے یہ کہ سنا مین نے کہ فرماتے تہے خیبر کے دن کہ آج جہنڈا لڑائی کا ایسے مرد کو دونگا کہ وہ اللہ اور رسول کو دوست رکہتا ہے اور اللہ و رسول اسکو کہا راوی نے کہ پہر رغبت کی ہم سب لوگون نے اسکی اور آپنے فرمایا کہ بلاؤ میرے پاس علی کو اور وہ حاضر ہوے اور انکی آنکہین دکہتی تہین پس آپنے لب مبارک ڈال دیا انکی آنکہہ مین اور دیا جہنڈا انکو اور فتح دی اللہ نے انکو تیسرے یہ کہ جب اتری آپ پر یہ آیت نَدْعُ اَبْنَاءَنَا سے آخر تک بلایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی اور فاطمہ اور حسن اور حسین کو اور فرمایا کہ یا اللہ یہ میرے گہر والے ہین **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے اس سند سے **مترجم** یعنی حضرت معاویہ نے پوچھا کہ تم جو لگے یعنے حضرت علی کے خطائی اجتہادی کا اظہار اور ہمارے اجتہاد کی خوبی بیان نہین کرتے اسکا کیا سبب ہے نہ یہ کہ حکم کیا ہو سعد کو یہ کہ انکو برا کہو اسلیے کہ صحابہ اس نفسانیت سے پاک تہے اور خیانت کے تیلے صرف مراد انکی یہی تہی کہ انکی خطا لوگون سے بیان کرو اور ہمارا صواب چنانچہ حضرت علی سے مروی ہے کہ انہون نے حضرت معاویہ اور انکے لوگون کے حق مین یہی فرمایا کہ ہمارے بہائیون نے ہمپر بغاوت کی ہے نہ کہ انکو منافق کہین نہ کافر افسوس ہے کہ ہمارے اس زمانہ کے بہائیون مین تکفیر کا بازار بہتقدر گرم ہے اور تکفیر اسقدر ارزان ہے کہ معاذ اللہ سعد نے انکے جواب مین تین فضیلتین حضرت علی کرم اللہ وجہہ کے بیان فرمائین اور حضرت نے انکو اپنا خلیفہ فرمایا جیسے موسیٰ علیہ السلام حضرت ہارون کو خلیفہ کر گئے کوہ طور تشریف لیگئے تہے اور آیتہ مذکور کو آیتہ مباہلہ کہتے ہین پوری آیتہ یون ہے فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ اَبْنَاءَنَا وَاَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَاَنْفُسَنَا وَاَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَعْنَةَ اللّٰهِ عَلَى الْكَاذِبِيْنَ یعنے اگر پہر تجہہ سے کوئی حجت کرے بعد اس علم کے جو تجہے آچکا تو کہہ انسے کہ آؤ بلا دین ہم اپنے لڑکونکو اور تمہارے لڑکونکو اور اپنی عورتونکو اور تمہاری عورتونکو اور اپنی جانونکو اور تمہاری جانونکو پہر عاجزی کرین ہم دعا مین اور لعنت مانگین ہم اللہ کی جہوٹون کے لئے یعنے جو ہم مین سے جہوٹا ہو اسپر خدا کی لعنت اور یہ آیتہ نصاری نجران کے مقدمہ مین نازل ہوئی کہ جب عیسیٰ علیہ السلام کے باب مین انسے اور حضرت سے تقریر ہولی تو اللہ نے حکم مباہلہ کا اتارا اور انہون نے آپس مین مشورہ کیا اور عاقب جو انکا سردار اور عاقل اور ہوشیار تہا اسنے اپنے قوم سے کہا کہ اے لوگو تم بخوبی جانتے ہو کہ محمد صلے اللہ علیہ وسلم اللہ کا نبی ہے اور قسم ہے اللہ کی کہ کسی نے نبی سے لعان نہین کیا کہ آخر کو سکا یہ حال نہوا کہ بڑا انکا جیتے نپایا اور چہوٹا بڑہنے نپایا اور اگر تم ان سے ملاعنہ کروگے تو سب کے سب ہلاک ہوجاؤگے اور آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم اپنے گود مین حسن رضی اللہ عنہ کو لیکر اور امام حسین کا ہاتہ پکڑکر اسطرح حاضر ہوے کہ حضرت فاطمہ آپ کے پیچہے تہین اور حضرت علی ان کے پیچہے جب اسقف نجران نے انکو دیکہا اپنے قوم سے کہا کہ مین ایسے پاکیزہ چہرے دیکہتا ہون کہ اگر اللہ سے سوال کرین تو پہاڑ ٹل جاوے سو تم مباہلہ

إِنَّمَا خَرَجُوا فِرَارًا مِنْ أَمْوَالِنَا وَضِيَاعِنَا فَارْدُدْهُمْ إِلَيْنَا فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ فِقْهٌ فِي الدِّينِ سَنُفَقِّهُهُمْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
اللَّهُ عَلَيْكُمْ مَنْ يَضْرِبُ رِقَابَكُمْ بِالسَّيْفِ عَلَى الدِّينِ قَدِ امْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ عَلَى الْإِيمَانِ قَالُوا مَنْ هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ لَهُ أَبُو بَكْرٍ مَنْ هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَقَالَ
النَّعْلَ وَكَانَ أَعْطَى عَلِيًّا نَعْلَهُ يَخْصِفُهَا قَالَ ثُمَّ الْتَفَتَ إِلَيْنَا عَلِيٌّ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَذَبَ

ترجمہ روایت ہے علی بن ابی طالب سے کہ انہوں نے کہا رحبہ کوفہ میں کہ حدیبیہ کے دن ...
اور انہوں نے کہا یا رسول اللہ کسی شخص ہمارے بیٹوں اور بہائیوں ... سو ہمکو پہیر دیجئے کہ اگر انکو دین کی سمجھ نہیں ...
پر دین کے لئے تلوار مارے اور ...

بَابٌ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَيْشَيْنِ وَأَمَّرَ عَلَى أَحَدِهِمَا عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ وَعَلَى الْآخَرِ خَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ وَقَالَ إِذَا كَانَ الْقِتَالُ فَعَلِيٌّ قَالَ فَافْتَتَحَ عَلِيٌّ حِصْنًا فَأَخَذَ مِنْهُ جَارِيَةً فَكَتَبَ مَعِي خَالِدٌ كِتَابًا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَشِي بِهِ قَالَ فَقَدِمْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَرَأَ الْكِتَابَ فَتَغَيَّرَ لَوْنُهُ ثُمَّ قَالَ مَا تَرَى فِي رَجُلٍ يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ قَالَ قُلْتُ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ غَضَبِ اللَّهِ وَمِنْ غَضَبِ رَسُولِهِ وَإِنَّمَا أَنَا رَسُولٌ فَسَكَتَ **ترجمہ** روایت ہے براء بن عازب سے
کہ بہیجا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دو لشکر ونکو اور ایک پر علی کو امیر کیا دوسرے پر خالد کو اور فرمایا جب لڑائی ہو تو حاکم علی ہیں سو فتح کیا حضرت علی نے ایک قلعہ اور لی ایک لونڈی
یعنی مال غنیمت سے سو لکہہ بہیجا میرے ساتہ خالد نے ایک خط حضرت کی خدمت میں کہ چغلخوری کی تہی اُسمین یعنی حضرت علی کی سو میں آیا آپکے پاس اور آپنے خط پڑہا یعنے پڑہوا کر
سُنا اور رنگ آپکا متغیر ہو گیا اور مجہہ سے فرمایا کیا چاہتا ہی تو اُس شخص کے حق میں جو اللہ اور رسول کو دوست رکہتا ہے اور اللہ اور رسول اُسکو دوست رکہتے میں میں نے
کہا اللہ کی پناہ میں آتا ہوں اُسکی اور اُسکے رسول کے غضب سے اور میں تو قاصد ہوں یعنے میرا کیا قصور ہے آپ چُپ ہو رہے، **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو
مگر اسی سند سے یعنے حضرت علی کرم اللہ وجہہ امیر تہے انکو اختیار تہا اگر ایک لونڈی لیلی تو کیا ہوا اور حضرت انپر حاکم تہے آپنے اُسے جائز رکہا حاکم کو اختیار ہے کہ مال غنیمت سے جسکو
چاہے کچھہ اُسکے حسن خدمت کے نظر سے دیدیوے اور حضرت خالد کو یہ مسئلہ نہ معلوم ہوگا اسلئے حضرت سے اطلاع کر دی **بَابٌ عَنْ** جَابِرٍ قَالَ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيًّا يَوْمَ الطَّائِفِ فَانْتَجَاهُ فَقَالَ النَّاسُ لَقَدْ طَالَ نَجْوَاهُ مَعَ ابْنِ عَمِّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا انْتَجَيْتُهُ وَلَكِنَّ اللَّهَ انْتَجَاهُ
ترجمہ روایت ہے جابر سے کہا انہوں نے کہ بلایا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی کو طائف کے دن اور اُنسے سرگوشی کی سو لوگ کہنے لگے آج آپنے اپنے چچیرے بہائی کے
ساتہ بہت دیر تک سرگوشی کی تو آپنے فرمایا میں نے اُنسے سرگوشی نہیں کی اللہ نے خود اُنسے سرگوشی کی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اجلح کی روایت
سے اور روایت کی ابن فضیل کے سوا اور لوگوں نے بہی اجلح سے اور مراد اس قول کے کہ اللہ نے خود اُنسے سرگوشی کی یہہ ہے کہ اُسنے مجھکو حکم دیا کہ میں اُنسے کان میں کچھہ کہوں

بَابٌ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعَلِيٍّ يَا عَلِيُّ لَا يَحِلُّ لِأَحَدٍ أَنْ يُجْنِبَ فِي هَذَا الْمَسْجِدِ غَيْرِي وَغَيْرُكَ قَالَ عَلِيُّ بْنُ الْمُنْذِرِ قُلْتُ لِضِرَارِ بْنِ صُرَدٍ مَا مَعْنَى هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ لَا يَحِلُّ لِأَحَدٍ يَسْتَطْرِقُهُ جُنُبًا غَيْرِي وَغَيْرُكَ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہ فرمایا رسول خدا صلی اللہ
علیہ وسلم نے حضرت علی سے کہ جائز نہیں میرے اور تیرے سوا کسیکو کہ جنب ہو اس مسجد میں علی بن منذر نے کہا میں نے ضرار بن صرد سے اسکے معنے پوچہے تو انہوں نے
کہا اس سے مراد یہ ہے کہ حلال نہیں کسیکو کہ حالت جنابت میں اس مسجد سے گذر جاوے حضرت اور علی کے سوا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو
مگر اسی سند سے اور محمد بن اسمعیل بخاری نے اس حدیث کا مضمون سُنا اور غریب جانا **مترجم** غرضکہ یہہ خصیصہ ہے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا اور حضرت علی کا کہ
وہ حالت جنابت میں مسجد نبوی سے ہو کر چلے جاویں اور کسیکو جائز نہیں **بَابٌ عَنْ** أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ بُعِثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَصَلَّى عَلِيٌّ يَوْمَ الثُّلَاثَاءِ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ مبعوث ہوئے نبی صلی اللہ علیہ وسلم دو شنبہ کو اور نماز پڑہی حضرت علی نے سہ شنبہ کو **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے
ہم اسکو مگر مسلم اعور کی روایت سے اور مسلم اعور محدثین کے نزدیک قوی نہیں اور مروی ہوئی یہ حدیث مسلم سے انہوں نے روایت کی حبہ سے انہوں نے علی سے

عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِعَلِيٍّ أَنْتَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى **ترجمہ** روایت ہے سعد سے کہ نبی صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا حضرت علی سے تم میرے ایسے ہو جیسے ہارون موسیٰ سے یعنے خلیفہ ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی یہ سعد سے انہوں
نے روایت کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کئی سندوں سے اور یحیی بن سعید انصاری کی روایت سے یہ غریب سمجہی جاتی ہے **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِعَلِيٍّ اَنْتَ مِنِّيْ بِمَنْزِلَةِ هَارُوْنَ مِنْ مُوْسٰى اِلَّا اَنَّهٗ لَا نَبِيَّ بَعْدِيْ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حضرت علی سے کہ
تم میرے بمنزلہ ہارون کے ہو موسیٰ سے مگر اتنا ہے کہ میرے بعد کوئی نبی نہیں یعنے جیسے ہارون نبی تھے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور اس باب میں سعد اور زید
بن ارقم اور ابی ہریرہ اور ام سلمہ سے بھی روایت ہے **باب** عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَمَرَ بِسَدِّ الْاَبْوَابِ اِلَّا بَابَ عَلِيٍّ **ترجمہ** روایت ہے
ابن عباس سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا اُن دروازوں کے بند کرنیکا جو مسجد نبوی میں تھے مگر دروازہ علی کا **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو شعبہ
کے روایت سے اس اسناد سے مگر اسی وجہ سے عَنْ عَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَخَذَ بِيَدِ حَسَنٍ وَحُسَيْنٍ قَالَ مَنْ اَحَبَّنِيْ وَاَحَبَّ هٰذَيْنِ
وَاَبَاهُمَا وَاُمَّهُمَا كَانَ مَعِيْ فِيْ دَرَجَتِيْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ **ترجمہ** روایت ہے علی بن ابی طالب سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ہاتھ پکڑا امام حسن اور امام حسین کا اور فرمایا کہ جو
دوست رکھے مجھکو اور ان دونوں کو اور انکے باپ اور ماں کو ہوگا میرے ساتھ میرے جگہہ میں قیامت میں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم
اسکو جعفر بن محمد کے روایت سے مگر اسی سند سے **مترجم** کہتا ہے اے اللہ تو گواہ ہے کہ یہ تیرا عاجز غلام تیرے فضل و کرم سے تیرے رسول کو اور حسنین اور حضرت علی کرم اللہ
وجہہ کو اور حضرت کے لخت جگر فاطمہ زہرا اور تمامی اصحاب رسول کو سارے جہان سے زیادہ دوست رکھتا ہے اور اُنکے سنن سنیہ کو تمامی عادات اور رسوم پر ترجیح دیتا ہے اور
جب اُنکی سنت مل جاتی ہے سارے عالم کے اقوال و افعال و مرغوبات پر پشت مارتا ہے اور یہ سب تیرا افضل ہے اور امید رکھتا ہے تیرے کرم سے کہ اسی پر میرا
خاتمہ اور حشر و نشر ہو اَللّٰهُمَّ كَمَا جَمَعْتَنِيْ بَيْنَ حَدِيْثِ نَبِيِّكَ وَسُنَنِهٖ فِي الدُّنْيَا فَاجْمَعْ بَيْنِيْ وَبَيْنَهٗ فِي الْعُقْبٰى بِرَحْمَتِكَ وَفَضْلِكَ وَكَرَمِكَ اٰمِيْنَ يَا مُجِيْبَ
الدَّاعِيْنَ **باب** عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اَوَّلُ مَنْ صَلّٰى عَلِيٌّ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ پہلے جس نے نماز پڑھی ہے مومنین میں حضرت علی ہیں **ف** یہ حدیث
غریب ہے اس سند سے نہیں جانتے ہم اسکو شعبہ سے کہ وہ روایت کرتے ہوں ابی بلج سے مگر محمد بن حمید کے روایت سے اور ابو بلج کا نام یحییٰ بن ابی سلیم ہے اور بعض علمائے
محدثین نے کہا ہے کہ پہلے جو اسلام لائے مردوں سے ابو بکر صدیق ہیں اور اسلام لائے حضرت علی جب وہ آٹھہ برس کے تھے اور عورتوں میں سب سے اول خدیجۃ الکبرے رضی اللہ
عنہا ایمان لائیں عَنْ زَيْدِ بْنِ اَرْقَمَ قَالَ اَوَّلُ مَنْ اَسْلَمَ عَلِيٌّ قَالَ عَمْرُو بْنُ مُرَّةَ فَذَكَرْتُ ذٰلِكَ لِاِبْرَاهِيْمَ النَّخَعِيِّ فَاَنْكَرَهٗ وَقَالَ اَوَّلُ مَنْ اَسْلَمَ اَبُوْ بَكْرِ الصِّدِّيْقُ
ترجمہ روایت ہے زید بن ارقم سے کہا کہ اول جو اسلام لایا علی ہیں عمرو بن مرہ نے کہا کہ میں نے اسکا ذکر ابراہیم نخعی سے کیا تو انہوں نے اسکو منکر جانا اور کہا کہ اول جو اسلام
لائے ابو بکر صدیق ہیں یعنے لڑکوں میں اول حضرت علی اور بوڑھے مردوں میں حضرت صدیق ہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو حمزہ کا نام طلحہ بن زید ہے
باب عَنْ عَلِيٍّ قَالَ لَقَدْ عَهِدَ اِلَيَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّبِيُّ الْاُمِّيُّ اَنَّهٗ لَا يُحِبُّكَ اِلَّا مُؤْمِنٌ وَلَا يُبْغِضُكَ اِلَّا مُنَافِقٌ قَالَ عَدِيُّ بْنُ
ثَابِتٍ اَنَا مِنَ الْقَرْنِ الَّذِيْنَ دَعَا لَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ فرمایا مجھ سے نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے جو نبی اُمی تھے کہ دوست
نرکھیگا تجھکو مگر وہی جو مومن ہوگا اور بغض نرکھیگا تجھسے مگر وہی جو منافق ہوگا عدی بن ثابت نے کہا کہ میں اُس قرن میں ہوں جنکے لئے حضرت نے دعا کی ہے یعنے
قرون ثلثہ مشہود بالخیر میں ہوں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عَنْ اُمِّ عَطِيَّةَ قَالَتْ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَيْشًا فِيْهِمْ عَلِيٌّ قَالَتْ فَسَمِعْتُ
رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ رَافِعٌ يَدَيْهِ يَقُوْلُ اَللّٰهُمَّ لَا تُمِتْنِيْ حَتّٰى تُرِيَنِيْ عَلِيًّا **ترجمہ** روایت ہے ام عطیہ سے کہ بھیجا نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک لشکر کہ
اُسمیں حضرت علی بھی تھے اور کہا انہوں نے کہ سنا میں نے کہ آپ ہاتھ اُٹھا کر دعا کرتے تھے کہ یا اللہ نہ مار مجھکو جبتک دکھائی مجھکو علی کو یعنی اپنی دعا کی کہ وہ زندہ لوٹ آویں اسلئے کہ آخر میں اُن سے
بہت کام لینا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے **مترجم** محامد حسنہ اور فضائل جمیلہ حضرت علی کرم اللہ وجہہ کے بھی بہت ہیں منجملہ انکے یہ ہے کہ رسول خدا
صلے اللہ علیہ وسلم سے آپ قرابت قریبہ رکھتے تھے اور شرافت نسب میں بہت عالی تھے چنانچہ نسب انکا یہ ہے علی بن ابی طالب بن عبد المطلب اور ماں انکی فاطمہ بیٹی اسد کے اور وہ بیٹی ہاشم کے
ہیں ابو عمر نے کہا ہے کہ وہ پہلے ہاشمیہ ہیں کہ انہوں نے ہاشمی کو جنا غرض حضرت مرتضیٰ اور انکے بھائی پدر اور مادر دونوں کی طرف سے ہاشمی ہیں اور انکے بعد حضرت حسنین رضی اللہ عنہما اور انکے
بعد امام محمد باقر اور عبد اللہ محض اور بھائی انکے سب دونو طرف سے ہاشمی ہیں اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انکے والدہ یعنے فاطمہ کیلئے فرمایا کہ میری ماں کے انتقال کے بعد وہی میری ماں تھیں کہ
ابو طالب کے ہاں جب عورتیں ہوتی تو وہ ہمکو کھانے پر جمع کرتیں اور فاطمہ میرے لئے اُسمیں سے کچھ بچا رکھتیں کہ میں پھر کھاتا روایت کیا اسکو حاکم نے اور انکے افضل مناقب سے عجیب امر یہ ہے کہ پیدائش جوف کعبہ
میں ہوئی اور آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم صغر سنی سے انکی پرورش کے متکفل ہوئے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز کا وقت آتا ابتدائے نبوت میں تو گھاٹیوں کیطرف مکہ کے نکلجاتے اور علی ابن ابی طالب

بہی انکے ساتہ اپنی باپ سے چہپکر چلے جاتے اور وہان نماز ادا کرتے شام تک ایکدن ابو طالب اسپر مطلع ہوگئے اور وہ دونون نماز ادا کرتے تہی اُنہون نے حضرت سے پوچہا کہ یہ کونسا دین ہے
جسپر تم چلتے ہو حضرت نے فرمایا کہ ای چچا یہ اللہ کا اور فرشتون کا اور رسولون کا اور ہمارے دادا حضرت ابراہیم علیہ السلام کا دین ہے اور اللہ نے مجہے اُسکے ساتہ مبعوث کیا ہے اور اُنکو دعوت کی
اُنہون نے کہا ای میرے بہتیجے یہ تو مجہسے نہین ہو سکتا کہ مین اپنے مان باپ کا دین چہوڑ دون مگر قسم ہے اللہ کی کہ جب تک مین جیونگا کوئی تمہین ایذا نہ دیسکیگا اور مروی ہوا
ہے کہ اُنہون نے حضرت علی سے کہا کہ ای بیٹے یہ کیا دین ہے جسپر تم چلتے ہو اُنہون نے کہا ای میرے باپ مین ایمان لایا ہون رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم پر اور تصدیق کی ہے
انکی اور اُنکے ساتہ نماز پڑہتا ہون اور اُنکا تابع ہون تو ابو طالب نے کہا وہ تجہے خیر کے سوا اور کچہہ نہ بتاویگا سو تو اُنکا ساتہ کبہی نہ چہوڑ نا سبحان اللہ کیا اچہی بات کہی اور
جب ابو طالب کا انتقال ہوا اور حضرت علی نے اُنکو غسل دیا آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی کے لئے ایسی دعائے خیر دی اور تسلی فرمائی کہ وہ فرماتے ہین وہ دعا مجہے
سرخ اونٹون سے بہی زیادہ پیاری ہے اور جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارادہ ہجرت مصمم کیا حضرت علی کو فرمایا کہ میرے بستر پر سو رہو وہ سو رہے اور اپنی جان عزیز آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم پر قربان کی اور آپکی ردائے مبارک اوڑہ لی کہ کافرونکو دہوکا ہوا اور حضرت تشریف لیگئے پہر بعد چند روز کے علی بہی ہجرت کرکے حاضر خدمت ہوگئے اور جب
صحابہ مین مواخات واقع ہوئی حضرت نے اُنکو اپنا بہائی فرمایا چنانچہ روایت اسکی اوپر گذری اور شہید بدر مین حضرت علی رضی اللہ عنہ کو بڑے فضائل حاصل ہوئے اول
یہ کہ جب موضع بدر مین پہونچے چند لوگون کو آپنے خبر کفار دریافت کرنیکو روانہ کیا حضرت علی بہی اُنمین تہے ثانیاً یہ کہ ہنگام مقاتلہ جب تین کفار لشکر سے نکلے اور مسلمانون
نے اُنکا مدافعہ کیا حضرت علی بہی اُنمین تہے ثالثاً یہہ کہ جبرئیل اور میکائیل اُنکے ساتہ تہے روایت کیا اسکو حاکم نے اور بڑی فضیلت اُنکی یہ ہے کہ رسول خدا صلے اللہ
علیہ وسلم نے اپنے لخت جگر نور چشم سیدہ فاطمہ زہرا رضی اللہ عنہا کو اُنکے نکاح مین دیا اور شہید احد مین بہی اُنکو بڑے فضائل ہاتہ آئے چنانچہ جب مصعب بن عمیر صاحب لوا شہید
ہوے حضرت نے لوائے محمدی اُنکے ہاتہ مین دیا اور حضرت علی نے قریش کے صاحب لوا کو واصل جہنم کیا اور بعد ختم غزوہ کے جب زخم مبارک آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کا دہویا جاتا
تہا تو خدمت آبپاشی کی حضرت علی کرتے تہے اور خندق کے دن جب کفار خندق سے پار چلے آئے حضرت علی نے کمال شجاعت عمرو بن عبدود کو روانہ جہنم فرمایا اور اُس کے کفار
کے کمر ٹوٹ گئے اور بیعۃ الرضوان مین بہی حاضر تہے اور نامہ صلح آپکے دست مبارک سے لکہا گیا فقیر مترجم کہتا ہے کہ مین نے اس روایت کو لکہا ہے اللہ کا فضل بہت وسیع ہے
امید ہے کہ مجہے بہی اس سے زلہ ربائی کا درجہ عنایت فرماوے اور غزوہ خیبر مین رایت فتح آپہی کے ہاتہ مین تہا چنانچہ روایت اسکی اوپر گذری اور اس غزوہ مین آپنے بڑی شجاعت
اور دلاوری فرمائی کہ سپر آپکی ٹوٹ گئی تہی آپنے اُسکے عوض ایک دروازہ اُکہاڑ لیا اور سپر بنا لیا یہانتک کہ فتح نمایان ظاہر ہوئی ابی رافع فرماتے ہین کہ ہم سات آدمی
چاہتے تہے کہ اُسکو ہلادین تو اُسے اُلٹ نہ سکے اور مباہلہ کے وقت آپنے اُنکو اپنا اہل فرمایا چنانچہ تفصیل اسکے اوپر گذرے غرض فضائل اور محامد اُنکے بہت ہین جزاہ اللہ
عنا خیر الجزاء

مناقب ابی محمد طلحة بن عبید اللہ رضی اللہ عنہ

مناقب طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ عنہ کے اور کنیت اُنکی ابو محمد ہے

عن الزبیر قال کان علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یوم احد درعان فنھض الی الصخرۃ فلم یستطع فاقعد تحتہ طلحۃ فصعد النبی صلی اللہ علیہ وسلم حتی استوی علی الصخرۃ قال فسمعت النبی صلی اللہ علیہ وسلم یقول اوجب طلحۃ **ترجمہ** روایت ہے زبیر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم جنگ احد مین دو زرہین پہنے ہوئے تہے اور ایک پتہر پر چڑہنے لگے تو نہ چڑہ سکے پس بٹہایا طلحہ کو اپنے نیچے اور اُسپر چڑہ گئے سو سنا مین نے کہ فرماتے تہے واجب ہو چکی طلحہ کے لئے یعنے جنت **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **مترجم** اس حدیث سے معلوم ہوا کہ وہ جنتی ہین اور جو معاملات اُنکے اور حضرت علی کے درمیان گذرے اللہ اُنسے معاف کرنیوالا ہے

عن جابر بن عبد اللہ قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول من سرہ ان ینظر الی شھید یمشی علی وجہ الارض فلینظر الی طلحۃ بن عبید اللہ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جسکو خوش لگے کہ شہید کو زمین پر چلتا دیکہے تو طلحہ بن عبید اللہ کو دیکہے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر صلت بن دینار کی روایت سے اور کلام کیا ہے انمین بعض اہل علم نے اور ضعیف کہا ہے اُنکو اور کلام کیا ہے بعضون نے صالح بن موسی مین

عن علی بن ابی طالب یقول سمعت اذنی من فی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وھو یقول طلحۃ والزبیر جاری فی الجنۃ **ترجمہ** روایت ہے علی بن ابی طالب سے کہ کہا اُنہون نے سنا میرے کانون نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے موہنہ سے کہ فرماتے تہے طلحہ اور زبیر دونون ہمسایہ مین یعنے جنت مین **ف** یہ حدیث غریب ہے کہ نہین جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے

عن موسی بن طلحۃ قال دخلت علی معاویۃ فقال الا ابشرک سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول طلحۃ ممن قضی نحبہ **ترجمہ** روایت ہے

موسی بن طلحہ سے کہا انہوں نے کہ مین داخل ہوا حضرت معاویہ کے پاس اور انہوں نے کہا مین تجھے ایک بشارت دون مین نے سنا ہی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو فرماتے
تھے طلحہ انہیں مین سے ہین جنکے حق مین اللہ تعالے فرماتا ہی کہ وہ اپنا کام پورا کر چکے یعنی تائید دین پوری کر چکے اور حقوق ایمان پورے بجا لا چکے **بَابٌ عَنْ** طَلْحَةَ اَنَّ اَصْحَابَ رَسُوْلِ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا لِاَعْرَابِيٍّ جَاهِلٍ سَلْهُ عَمَّنْ قَضٰى نَحْبَهٗ مَنْ هُوَ وَكَانُوا لَا يَجْتَرِؤُنَ عَلٰى مَسْئَلَتِهٖ يُوَقِّرُوْنَهٗ وَيَهَابُوْنَهٗ فَسَاَلَهُ الْاَعْرَابِيُّ
فَاَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ سَاَلَهٗ فَاَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ سَاَلَهٗ فَاَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ اِنِّي اطَّلَعْتُ مِنْ بَابِ الْمَسْجِدِ وَعَلَيَّ ثِيَابٌ خُضْرٌ فَلَمَّا رَاٰنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَيْنَ السَّائِلُ عَمَّنْ
قَضٰى نَحْبَهٗ قَالَ الْاَعْرَابِيُّ اَنَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ هٰذَا مِمَّنْ قَضٰى نَحْبَهٗ **ترجمہ** روایت ہے طلحہ سے کہ اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک اعرابی نادان سے کہا کہ
پوچھ تو حضرت سے کہ وہ کون ہے جو اپنا کام پورا کر چکا اور وہ جرأت نکرتے تھے حضرت سے پوچھنے کی حضرت کی توقیر کرتے تھے سو پوچھا اس اعرابی نے اور آپنے مونہہ پھیر لیا پھر پوچھا پھر آپنے مونہہ
پھیر لیا پھر پوچھا پھر آپنے مونہہ پھیر لیا طلحہ نے کہا کہ مین پھر دروازہ سے مسجد کے آیا اور مین سبز کپڑے پہنے ہوے تھا جب مجھکو آپنے دیکھا تو فرمایا کہ وہ پوچھنے والا کہان ہے
اعرابی نے کہا مین ہون یا رسول اللہ آپنے فرمایا یہہ طلحہ انہیں لوگون مین ہین جو اپنا کام پورا کر چکے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر ابی کریب
کے روایت سے کہ وہ یونس بن بکیر سے روایت کرتے ہین اور روایت کی کئی کبار محدثین نے ابی کریب سے یہی حدیث اور سنا مین نے محمد بن اسمعیل بخاری سے کہ وہ بھی روایت کرتے
تھے اسکو ابی کریب سے اور کہا انہوں نے اس حدیث کو کتاب الفوائد مین **مَنَاقِبُ الزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ** رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ **مناقب زبیر بن عوام**
راضی ہوا اللہ انسے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنِ الزُّبَيْرِ قَالَ جَمَعَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَبَوَيْهِ يَوْمَ قُرَيْظَةَ فَقَالَ بِاَبِيْ وَاُمِّيْ **ترجمہ** روایت ہے
حضرت زبیر سے کہ انہوں نے کہا جمع کیا میرے لئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنے ابوین کو قریظہ کی لڑائی کے دن یعنے فرمایا کہ ماں باپ میرے تیری اوپر فدا ہین **ف** یہ حدیث
حسن ہے صحیح ہے **بَابٌ عَنْ** عَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ لِكُلِّ نَبِيٍّ حَوَارِيًّا وَاِنَّ حَوَارِيَّ الزُّبَيْرُ بْنُ الْعَوَّامِ **ترجمہ** روایت ہے
حضرت علی سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ ہر نبی کے حواری ہین اور میرا حواری زبیر بن عوام ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور حواری کے معنے مددگار کے ہین
بَابٌ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اِنَّ لِكُلِّ نَبِيٍّ حَوَارِيًّا وَحَوَارِيَّ الزُّبَيْرُ وَزَادَ اَبُوْ نُعَيْمٍ فِيْهِ يَوْمَ الْاَحْزَابِ
قَالَ مَنْ يَاْتِيْنَا بِخَبَرِ الْقَوْمِ قَالَ الزُّبَيْرُ اَنَا قَالَهَا ثَلَاثًا قَالَ الزُّبَيْرُ اَنَا **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہا انہوں نے کہ سنا مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ
فرماتے تھے ہر نبی کے حواری ہین اور میرے حواری زبیر ہین اور زیادہ کیا ابو نعیم نے اس روایت مین یہہ کہ احزاب کے دن حضرت نے فرمایا کون لاتا ہے میرے پاس خبر کافرون کی
یعنے وہ بہاگ گئے یا ہین تو زبیر نے عرض کی کہ مین اور حضرت نے تین بار یہی فرمایا ہر بار زبیر نے یہی جواب دیا کہ مین **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** یعنے جنگ احزاب مین
کئی قومون نے آکر مدینہ کو گہیر لیا تہا اور حضرت نے بمشورہ سلمان فارسی مدینہ کے گرد خندق کہود لی اسی کو جنگ خندق بہی کہتے ہین غرض اس شب نہایت سردی تہی اور مارے جاڑے
کے کوئی سر باہر نہ نکال سکتا تہا اس وقت حضرت نے اصحاب سے فرمایا کہ کافرون کی خبر کون لا سکتا ہے کسی نے جواب نہ دیا سوا زبیر کے پہر گئے اور کافرون کو دیکہا کہ
مارے سردی کے اور ہوا کے پریشان ہین اور خیمے لنکے اکہڑ گئے اور ہانڈیان الٹ گئین اور سب بہاگ گئے اور زبیر کو بالکل سردی نہ معلوم ہوئی یہ معجزہ تہا حضرت کا **بَابٌ عَنْ**
هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ قَالَ اَوْصَى الزُّبَيْرُ اِلَى ابْنِهٖ عَبْدِ اللّٰهِ صَبِيْحَةَ الْجَمَلِ فَقَالَ مَا مِنِّيْ عُضْوٌ اِلَّا وَقَدْ جُرِحَ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتّٰى انْتَهٰى ذٰلِكَ اِلٰى فَرْجِهٖ
ترجمہ روایت ہے ہشام بن عروہ سے کہ وصیت کی زبیر نے اپنے بیٹے عبد اللہ کو جمل کی صبح کو اور کہا کہ کوئی عضو میرا ایسا نہین جو زخمی نہوا ہو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے رفاقت مین یہانتک کہ
میرے فرج بہی اور یہ وصیت شاید اسلئے کی کہ غسل کے وقت کوئی نقصان کا گمان نکرے سبحان اللہ کیا جان نثاریان تہین صحابہ کی آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتہ
کہ ساری امت کو ان سے فخر ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے حماد بن زید کے روایت سے **مترجم** جمل کہتے ہین اونٹ کو اور یوم الجمل اس لڑائی
کا نام ہے جس مین حضرت ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا اونٹ پر سوار ہو کر حضرت علی سے مقابل ہوئین تہین اور طلحہ اور زبیر ام المومنین رضی اللہ عنہا
کے ساتہہ تہے اور بعد قتال پہر اپنے خطا سے مطلع ہوئین اور اللہ کے رحمت نے اسکا تدارک کیا چنانچہ مروی ہے ام المومنین سے کہ انہوں نے فرمایا
کاش مین ایک شاخ سبز ہوتی کسی درخت کی اور اس محاربہ مین نہ جاتی اور حضرت طلحہ نے بہی انتقال کے وقت حضرت علی کرم اللہ وجہہ کی بیعت
قبول کی اور زبیر جب مقابل حضرت علی کرم اللہ وجہہ ہوے آپنے ان سے فرمایا کہ تمہین یاد نہین کہ ایک دن مین اور تم چپکے چپکے باتین کرتے تہے کہ حضرت نے

فرمایا تو اُن سے سرکوشی کرتا ہے اور ایکدن یہہ تجھہ سے لڑیگا اور ظالم ہوگا یعنے زبیر غرض جب انکو وہ حدیث یاد آئی اپنی سواری جنگ سے پھیری اور لڑائی سے باز آئے
راہ میں ایک شخص نے انکو شہید کیا غرض صحابہ میں جو اختلاف اور قتال باہمی ہوا ہے وہ براہ اجتہاد تھا اور مجتہد کو خطا میں بھی ایک ثواب ہے پس ہرگز وہ لوگ
قابل طعن نہیں بلکہ سب مرحوم و مغفور و قرشی ہیں رضی اللہ عنہم و رضوا عنہ

مَنَاقِبُ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ عَوْفٍ بْنِ عَبْدِ عَوْفٍ الزُّهْرِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ

مناقب حضرت عبد الرحمن بن عوف کے راضی ہو اللہ اُن سے عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ عَوْفٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَبُوْبَكْرٍ فِي الْجَنَّةِ وَعُمَرُ فِي الْجَنَّةِ وَعُثْمَانُ فِي الْجَنَّةِ وَعَلِيٌّ فِي الْجَنَّةِ وَطَلْحَةُ فِي الْجَنَّةِ وَالزُّبَيْرُ فِي الْجَنَّةِ وَعَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنُ عَوْفٍ فِي الْجَنَّةِ وَسَعْدُ بْنُ اَبِيْ وَقَّاصٍ فِي الْجَنَّةِ وَسَعِيْدُ بْنُ زَيْدٍ فِي الْجَنَّةِ وَاَبُوْ عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ فِي الْجَنَّةِ ترجمہ روایت ہے عبد الرحمن عوف سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ ابوبکر جنت میں ہیں اور عمر جنت میں ہیں اور عثمان جنت میں ہیں اور علی جنت میں ہیں اور طلحہ جنت میں ہیں اور زبیر جنت میں ہیں اور عبد الرحمن بن عوف جنت میں ہیں اور سعد بن ابی وقاص جنت میں ہیں اور سعید بن زید جنت میں ہیں اور ابو عبیدہ جنت میں ہیں یعنے یہ دسوں جنتی ہیں اور انہیں کو عشرہ مبشرہ کہتے ہیں

ف روایت کی ہمسے ابو مصعب نے کہ پڑھا انہوں نے عبد العزیز بن محمد کے آگے انہوں نے روایت کی عبد الرحمن بن حمید سے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے سعید بن زید سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور نہیں ذکر کیا اس سند میں عبد الرحمن بن عوف کا اور مروی ہوئی یہ حدیث عبد الرحمن بن حمید سے انہوں نے روایت کی اپنے باپ سے انہوں نے سعید بن زید سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور یہہ صحیح ہے حدیث اول سے عَنْ سَعِيْدِ بْنِ زَيْدٍ فِيْ نَفَرٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَشَرَةٌ فِي الْجَنَّةِ اَبُوْبَكْرٍ فِي الْجَنَّةِ وَعُمَرُ فِي الْجَنَّةِ وَعَلِيٌّ وَعُثْمَانُ وَالزُّبَيْرُ وَطَلْحَةُ وَعَبْدُ الرَّحْمٰنِ وَاَبُوْ عُبَيْدَةَ وَسَعْدُ بْنُ اَبِيْ وَقَّاصٍ قَالَ فَعَدَّ هٰؤُلَاءِ التِّسْعَةَ وَسَكَتَ عَنِ الْعَاشِرِ فَقَالَ الْقَوْمُ نَنْشُدُكَ اللهَ يَا اَبَا الْاَعْوَرِ مَنِ الْعَاشِرُ قَالَ نَشَدْتُمُوْنِيْ بِاللهِ اَبُو الْاَعْوَرِ فِي الْجَنَّةِ قَالَ هُوَ سَعِيْدُ بْنُ زَيْدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ نُفَيْلٍ ترجمہ روایت ہے سعید بن زید سے کہ انہوں نے چند لوگوں میں بیان کیا کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دس شخص جنت میں ہیں ابوبکر جنت میں ہیں اور عمر جنت میں ہیں اور علی اور عثمان اور زبیر اور طلحہ اور عبد الرحمن اور ابو عبیدہ اور سعد بن ابی وقاص کہا راوی نے کہ پھر گنا انہوں نے ان نو شخصوں کو اور چپ رہے دسویں پر پھر لوگوں نے کہا قسم دیتے ہیں ہم تمکو اے ابا الاعور دسواں کون ہے تو انہوں نے کہا تم نے مجھکو قسم دی اللہ کی ابوالاعور جنت میں ہے کہا راوی نے وہ سعید بن زید بن عمرو بن نفیل ہیں ف سنا میں نے محمد سے کہتے تھے یہ زیادہ صحیح ہے حدیث اول سے

بَابٌ

عَنْ عَائِشَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُوْلُ اِنَّ اَمْرَكُنَّ لَمِمَّا يُهِمُّنِيْ بَعْدِيْ وَلَنْ يَّصْبِرَ عَلَيْكُنَّ اِلَّا الصَّابِرُوْنَ قَالَ ثُمَّ تَقُوْلُ عَائِشَةُ فَسَقَى اللهُ اَبَاكَ مِنْ سَلْسَبِيْلِ الْجَنَّةِ تُرِيْدُ عَبْدَ الرَّحْمٰنِ بْنَ عَوْفٍ وَقَدْ كَانَ وَصَلَ اَزْوَاجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَالٍ بِيْعَتْ بِاَرْبَعِيْنَ اَلْفًا ترجمہ روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے اپنی بیبیوں سے کہ تمہارا کام ایسا ہے کہ مجھے فکر میں ڈالتا ہے کہ بعد میرے کیا ہوگا یعنے حال تمہارا اور نہ صبر کرینگے تمہارے ادائی حقوق اور خدمت میں مگر صابرین کہا راوی نے پھر ام المومنین حضرت عائشہ فرماتی تھیں کہ اللہ تعالیٰ تیرے باپ کو سلسبیل جنت سے سیراب کرے مراد لیتی تھیں وہ عبد الرحمن بن عوف کو اور انہوں نے سلوک کیا تھا حضرت کی بیبیوں کے ساتھ ایسے مال سے جو چالیس ہزار کو بکا ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے عَنْ اَبِيْ سَلَمَةَ اَنَّ عَبْدَ الرَّحْمٰنِ بْنَ عَوْفٍ اَوْصٰى بِحَدِيْقَةٍ لِاُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِيْنَ بِيْعَتْ بِاَرْبَعِمِائَةِ اَلْفٍ ترجمہ روایت ہے ابی سلمہ سے کہ عبد الرحمن بن عوف نے وصیت کی ایک باغ کی امہات مومنین کے لئے کہ وہ چار لاکھہ کو بکا شاید حدیث اول میں دینار اور اس حدیث میں درہم مراد ہیں ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

مَنَاقِبُ اَبِيْ اِسْحَاقَ سَعْدِ بْنِ اَبِيْ وَقَّاصٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَاسْمُ اَبِيْ وَقَّاصٍ مَالِكُ بْنُ وُهَيْبٍ

مناقب سعد کے اور کنیت انکی ابی اسحق ہے وہ بیٹے ہیں ابی وقاص کے اور نام انکا مالک ہے وہ بیٹے ہیں وہیب کے عَنْ سَعْدٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَللّٰهُمَّ اسْتَجِبْ لِسَعْدٍ اِذَا دَعَاكَ ترجمہ روایت ہے سعد سے کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یا اللہ قبول کر سعد کی دعا کو جب وہ تجھسے دعا کرے ف مروی ہوئی یہ حدیث اسمعیل سے انہوں نے روایت کی قیس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یا اللہ قبول کر سعد کی دعا کو جب وہ تجھسے دعا کرے

بَابٌ

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ قَالَ اَقْبَلَ سَعْدٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هٰذَا خَالِيْ فَلْيُرِنِيْ امْرُءٌ خَالَهُ ترجمہ روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہ سعد آئے تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ میرے ماموں ہیں بھلا کوئی دکھائے مجھے اپنا ماموں ایسے جیسے میرے ماموں ہیں یعنے کسی کا ماموں

مناقب عبد الرحمن ابن عوف رضی اللہ عنہ

مناقب سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ

ف یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر روایت سے مجالد کے اور سعد قبیلہ بنی زہرہ سے تھے اور ماں سو لخدا صلے اللہ علیہ وسلم کی اُسی قبیلہ سے تھیں اسلیئے آپنے انکو اپنا ماموں فرمایا **عن** علیؓ قال ما جمع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اباہ وامہ لاحد الا لسعد قال لہ یوم احد ارم فداك ابی وامی ارم ایہا الغلام الحزور **ترجمہ** روایت ہے علی سے کہ جمع نہیں کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنے ماں باپ کو کسیکی لئے سوا سعد کے کہ اُنسے فرمایا احد کے دن مار تو ایک تیر میرے ماں باپ فدا ہیں تجھپر مار اے جوان پٹھے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں سعد سے بھی روایت ہے اور روایت کی کئی لوگوں نے یہ حدیث یحییٰ بن سعید سے انہوں نے سعید بن مسیب سے روایت کی ہمسے قتیبہ نے انہوں نے لیث بن سعد سے اور عبدالعزیز بن محمد سے انہوں نے یحییٰ بن سعید سے انہوں نے سعید بن مسیب سے انہوں نے سعد بن ابی وقاص سے کہا جمع کیا میرے لئے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے اپنے ماں باپ کو احد کے دن **ف** یہ حدیث صحیح ہی اور مروی ہوئی یہ حدیث عبداللہ بن شداد بن الہاد سے انہوں نے روایت کی علی سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہمسے محمود بن غیلان نے انہوں نے وکیع سے انہوں نے سفیان سے انہوں نے سعد بن ابراہیم سے انہوں نے عبداللہ بن شداد سے انہوں نے علی بن ابی طالب سے کہا حضرت علی نے نہیں سنا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ فدا کیا ہو آپنے اپنے ماں باپکو کسی پر سوا سعد کے اور میں نے سنا انکو احد کے دن کہ فرماتے تھے مار تو اے سعد ایک تیر میرے ماں باپ تیرے اوپر فدا ہیں **ف** یہ حدیث صحیح ہے **عن** عائشۃ قالت سہر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مقدمہ المدینۃ لیلۃ فقال لیت رجلا صالحا یحرسنی اللیلۃ قالت فبینما نحن کذلک اذ سمعنا خشخشۃ السلاح فقال من ہذا فقال سعد بن ابی وقاص فقال لہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ما جاء بک فقال سعد وقع فی نفسی خوف علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فجئت احرسہ فدعا لہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ثم نام **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ ایکدن آنکھ نہ لگے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے مدینہ میں جب وے کسی غزوہ سے لوٹکر آتے تھے تو فرمایا آپنے کہ کوئی نیک مرد ہوتا کہ وہ آج رات میری چوکیداری کرتا فرمایا حضرت عائشہ نے کہ ہم اسی خیال میں تھے کہ ایک شخص کے ہتیاروں کی آواز سنی اور حضرت نے پوچھا کون انہوں نے عرض کی سعد بن ابی وقاص آپنے فرمایا تم کیوں آئے کہا انہوں نے میرے دلمیں خوف آیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کوئی ضرر نہ پہونچاوے سو حاضر ہوا میں کہ پہرہ دوں آپکے لئے سو دعا کی انکے لئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور سو گئے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہی

مناقب ابی الاعور واسمہ سعید بن زید بن عمرو بن نفیل رضی اللہ عنہ **مناقب سعید** کے اور کنیت انکی ابوالاعور ہے اور وہ بیٹے ہیں زید کے وہ عمرو کے وہ نفیل کے راضی ہو اللہ انسے **عن** سعید بن زید بن عمرو بن نفیل انہ قال اشہد علی التسعۃ انہم فی الجنۃ ولو شہدت علی العاشر لم اثم قیل وکیف ذاک قال کنا مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بحراء فقال اثبت حراء فانہ لیس علیک الا نبی او صدیق او شہید قیل ومن ہم قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وابوبکر وعمر وعثمان وعلی وطلحۃ والزبیر وسعد وعبدالرحمن بن عوف قیل فمن العاشر قال انا **ترجمہ** روایت ہے سعید سے کہ کہا انہوں نے میں گواہی دیتا ہوں نو شخصوں کی کہ وہ جنتی ہیں اور اگر دسویں کو کہوں تو بھی گنہگار نہیں لوگوں نے کہا کیونکر انہوں نے کہا ہم ساتھ تھے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے حرا میں تو آپنے فرمایا اے حرا ٹھیر ا رہ کہ تیرے اوپر کوئی نبی ہے یا صدیق ہے یا شہید ہے لوگوں نے عرض کی کہ وہ کون لوگ ہیں لیعنے جنہیں آپنے صدیق یا شہید فرمایا آپنے فرمایا ابوبکر و عمر و عثمان و علی و طلحہ و زبیر اور سعد اور عبدالرحمن بن عوف ہیں لوگوں نے کہا کہ دسواں کون ہے سعید نے کہا میں ہوں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی یہ کئی سندوں سے بواسطہ سعید بن زید کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہمسے احمد بن منیع نے انہوں نے حجاج بن محمد سے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے حر بن صباح سے انہوں نے عبدالرحمن بن اخنس سے انہوں نے سعید بن زید سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے معنوں میں یہ حدیث حسن ہے

مناقب ابی عبیدۃ بن عامر بن الجراح رضی اللہ عنہ **مناقب ابو عبیدہ بن** عامر بن جراح رضی اللہ عنہ کے **عن** حذیفۃ بن الیمان قال جاء العاقب والسید الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقالا ابعث معنا امینک قال فانی سابعث معکم امینا حق امین فاشرف لہا الناس فبعث ابا عبیدۃ قال وکان ابو اسحاق اذا حدث بہذا الحدیث عن صلۃ قال سمعتہ منذ ستین سنۃ **ترجمہ** روایت ہے حذیفہ سے کہ آئی سردار اور اُس کے نائب ایک قوم کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور اُن دونوں نے کہا کہ بھیجئے ہمارے ساتھ اپنے امین کو آپنے فرمایا میں تمہارے ساتھ ایک پورا امین بھیجتا ہوں سو لوگ اُس خدمت کی خواہش کرنے لگے پھر بھیجا آپنے ابو عبیدہ کو کہا راوی نے کہ ابو اسحاق جب یہ حدیث روایت کرتے صلہ سے تو کہتے کہ سُنی ہے میں نے یہ حدیث اُن سے ساٹھ برس سے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

اور مروی ہوا ابن عمر اور انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہر اُمت کا ایک امین ہوتا ہے اور اس امت کا امین ابو عبیدہ بن الجراح ہے روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے انہوں نے سلم بن قتیبہ اور ابو داود سے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے ابی اسحاق سے کہ کہا حذیفہ نے کہ کہا میں نے صلہ بن زفر سے کیا آدمی ہے یہ بہت اچھا ہے **عَنْ** عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ شَقِیْقٍ قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ اَیُّ اَصْحَابِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ کَانَ اَحَبَّ اِلَیْہِ قَالَتْ اَبُوْ بَکْرٍ قُلْتُ ثُمَّ مَنْ قَالَتْ ثُمَّ عُمَرُ قُلْتُ ثُمَّ مَنْ قَالَتْ ثُمَّ اَبُوْ عُبَیْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ قُلْتُ ثُمَّ مَنْ فَسَکَتَتْ **ترجمہ** روایت ہے عبد اللہ بن شقیق سے کہ کہا انہوں نے پوچھا میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ اصحاب میں بہت پیارا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کا کون تھا انہوں نے فرمایا ابو بکر میں نے کہا پھر کون کہا پھر عمر میں نے کہا پھر کون انہوں نے کہا ابو عبیدہ بن الجراح میں نے کہا پھر کون تو وہ چپ ہو رہیں **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ نِعْمَ الرَّجُلُ اَبُوْ بَکْرٍ نِعْمَ الرَّجُلُ عُمَرُ نِعْمَ الرَّجُلُ اَبُوْ عُبَیْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا خوب شخص ہے ابو بکر اور کیا خوب شخص ہے عمر اور کیا خوب شخص ہے ابو عبیدہ بن جراح **ف** یہ حدیث حسن ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر سہیل کی روایت سے

مَنَاقِبُ اَبِی الْفَضْلِ عَمِّ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَھُوَ الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ

مناقب ابی الفضل عباس بن عبد المطلب رضی اللہ عنہ

مناقب عباس کے راضی ہوا اللہ اُنسے اور کنیت انکی ابو الفضل ہے اور وہ چچا ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بیٹے ہیں عبد المطلب کے **عَنْ** عَبْدِ الْمُطَّلِبِ بْنِ رَبِیْعَةَ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ اَنَّ الْعَبَّاسَ بْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ دَخَلَ عَلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مُغْضَبًا وَاَنَا عِنْدَہٗ فَقَالَ مَا اَغْضَبَکَ قَالَ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ مَا لَنَا وَلِقُرَیْشٍ اِذَا تَلَاقَوْا بَیْنَھُمْ تَلَاقَوْا بِوُجُوْہٍ مُبْشَرَةٍ وَاِذَا لَقُوْنَا لَقُوْنَا بِغَیْرِ ذٰلِکَ قَالَ فَغَضِبَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ حَتّٰی احْمَرَّ وَجْھُہٗ ثُمَّ قَالَ وَالَّذِیْ نَفْسِیْ بِیَدِہٖ لَا یَدْخُلُ قَلْبَ رَجُلٍ الْاِیْمَانُ حَتّٰی یُحِبَّکُمْ لِلّٰہِ وَلِرَسُوْلِہٖ ثُمَّ قَالَ یَا اَیُّھَا النَّاسُ مَنْ اٰذٰی عَمِّیْ فَقَدْ اٰذَانِیْ فَاِنَّمَا عَمُّ الرَّجُلِ صِنْوُ اَبِیْہِ **ترجمہ** روایت ہے عبد المطلب بن ربیعہ سے کہ عباس آئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس غضبناک اور میں بھی آپ کے پاس تھا حضرت نے پوچھا تم کیوں غصہ ہوئے انہوں نے کہا یا رسول اللہ قریش کو ہم سے کیا ٹری ہے کہ وہ جب آپس میں ملتے ہیں کشادہ پیشانی سے ملتے ہیں اور جب ہم سے ملتے ہیں اور طرح ملتے ہیں پھر غضبناک ہوئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم یہانتک کہ چہرہ آپکا سرخ ہو گیا پھر فرمایا قسم ہے اُس اللہ کی کہ میری جان اُسکے ہاتھ میں ہے کہ کسی کے دل میں ایمان داخل نہیں ہو سکتا جبتک کہ وہ اللہ و رسول کے لئے دوست نہ رکھے پھر فرمایا اے لوگو جس نے اذیت دی میرے چچا کو اُسنے مجھے اذیت دی اسلئے کہ چچا آدمی کا مثل باپ کے ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **بَابٌ عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَةَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعَبَّاسُ عَمُّ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَاِنَّ عَمَّ الرَّجُلِ صِنْوُ اَبِیْہِ اَوْ مِنْ صِنْوِ اَبِیْہِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عباس چچا ہیں رسول اللہ کے اور چچا آدمی کا مثل باپ کے ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو ابی الزناد کی روایت سے مگر اسی سند سے **بَابٌ عَنْ** عَلِیٍّ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ لِعُمَرَ فِی الْعَبَّاسِ اِنَّ عَمَّ الرَّجُلِ صِنْوُ اَبِیْہِ وَکَانَ عُمَرُ کَلَّمَہٗ فِیْ صَدَقَتِہٖ **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حضرت عمر سے حضرت عباس کے باب میں کہ چچا آدمی کا اُسکے باپ کے برابر ہے اور حضرت عمر نے اُنسے کچھ گفتگو کی تھی صدقہ کے باب میں یہ حدیث حسن ہے **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لِلْعَبَّاسِ اِذَا کَانَ غَدَاةَ الْاِثْنَیْنِ فَاْتِنِیْ اَنْتَ وَوَلَدُکَ حَتّٰی اَدْعُوَ لَھُمْ بِدَعْوَةٍ یَنْفَعُکَ اللّٰہُ بِھَا وَوَلَدَکَ فَغَدَا وَغَدَوْنَا مَعَہٗ فَاَلْبَسَنَا کِسَاءً ثُمَّ قَالَ اللّٰھُمَّ اغْفِرْ لِلْعَبَّاسِ وَوَلَدِہٖ مَغْفِرَةً ظَاھِرَةً وَبَاطِنَةً لَا تُغَادِرُ ذَنْبًا اللّٰھُمَّ احْفَظْہُ فِیْ وَلَدِہٖ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حضرت عباس سے کہ دوشنبہ کی صبح کو تم اور تمہارا لڑکا دونوں میرے پاس آؤ کہ میں دعا کروں کہ اللہ نفع دے اُس سے تمکو اور تمہارے لڑکے کو پھر ہم صبح کو گئے اور ہمکو آپ نے ایک چادر اُڑھا دی اور دعا کی کہ یا اللہ بخش عباس اور انکے لڑکے کو ظاہراً اور باطناً ایسی بخشش کہ کوئی گناہ نہ چھوڑے اور یا اللہ توفیق دے کہ وہ اپنے لڑکے کا خوب حق ادا کرے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے

مَنَاقِبُ جَعْفَرِ ابْنِ اَبِیْ طَالِبٍ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ

مناقب جعفر بن ابی طالب رضی اللہ عنہ

مناقب جعفر کے اور وہ بیٹے ہیں ابی طالب کے راضی ہوا اللہ اُنسے **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ رَاَیْتُ جَعْفَرًا یَطِیْرُ فِی الْجَنَّةِ مَعَ الْمَلٰٓئِکَةِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ میں نے جعفر کو دیکھا کہ جنت میں اُڑتے ہیں فرشتوں کے ساتھ **ف** یہ حدیث غریب ہے ابی ہریرہ کی روایت سے نہیں جانتے ہم اسے مگر عبد اللہ بن جعفر کی روایت سے اور ضعیف کہا ہے یحیی بن معین وغیرہ نے عبد اللہ بن جعفر کو اور وہ والد ہیں علی بن مدینی کے اور اس باب میں ابن عباس سے بھی روایت ہے **بَابٌ عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَةَ قَالَ مَا احْتَذٰی النِّعَالَ وَلَا انْتَعَلَ وَلَا رَکِبَ

الْمَطَايَا وَلَا رَكِبَ الْكُوْرَ بَعْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَفْضَلُ مِنْ جَعْفَرٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا اُنہوں نے کہ نہ جوتی پہنی کسی نے اور نہ سوار ہوا سواری کی اور نہ چڑھا کوئی کاٹھی پر اونٹ کی بعد رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے افضل جعفر سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے

عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِجَعْفَرِ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ اَشْبَهْتَ خَلْقِيْ وَخُلُقِيْ وَفِي الْحَدِيْثِ قِصَّةٌ **ترجمہ** روایت ہے براء بن عازب سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جعفر سے کہ تم میری صورت اور سیرت دونوں میں مشابہ ہوا اور اس حدیث میں ایک قصہ ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ اِنْ كُنْتُ لَاَسْاَلُ الرَّجُلَ مِنْ اَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْاٰيَاتِ مِنَ الْقُرْاٰنِ اَنَا اَعْلَمُ بِهَا مِنْهُ مَا اَسْاَلُهُ اِلَّا لِيُطْعِمَنِيْ شَيْئًا فَكُنْتُ اِذَا سَاَلْتُ جَعْفَرَ بْنَ اَبِيْ طَالِبٍ لَمْ يُجِبْنِيْ حَتّٰى يَذْهَبَ بِيْ اِلٰى مَنْزِلِهٖ فَيَقُوْلُ لِامْرَاَتِهٖ يَا اَسْمَاءُ اَطْعِمِيْنَا فَاِذَا اَطْعَمَتْنَا اَجَابَنِيْ وَكَانَ جَعْفَرٌ يُحِبُّ الْمَسَاكِيْنَ وَيَجْلِسُ اِلَيْهِمْ وَيُحَدِّثُهُمْ وَيُحَدِّثُوْنَهٗ فَكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُكَنِّيْهِ بِاَبِي الْمَسَاكِيْنِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ میں ہمیشہ لوگوں سے آیات قرآنی پوچھا کرتا تھا اگرچہ میں اُس سے زیادہ واقف ہوتا صرف اسلئے پوچھتا کہ وہ مجھے کچھ کھلاوے پھر جب میں جعفر سے کچھ پوچھتا تو وہ جواب نہ دیتے جبتک اپنے گھر لیجاتے اور اپنی بی بی سے کہتے کہ ہمیں کھانا دو پھر جب وہ کھلا چکتیں تو مجھے جواب دیتے اور جعفر مسکینوں کو چاہتے تھے اور اُنکے ساتھ بیٹھتے اور باتیں کرتے تھے اور وہ بھی اُنسے باتیں کرتے تھے سو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اُنکو ابو المساکین فرمایا کرتے تھے یعنی مسکینوں کے باپ **ف** یہ حدیث غریب ہے اور ابو اسحٰق مخزومی کا نام ابراہیم بن الفضل مدینی ہے اور بعض محدثین نے اُنکے حافظہ میں کلام کیا ہے

مَنَاقِبُ اَبِيْ مُحَمَّدٍ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ وَالْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا

مناقب حضرت امام حسن اور امام حسین کے

اور وہ دونوں بیٹے ہیں علی کے اور وہ ابیطالب کے راضی ہوا اللہ اُنسے

عَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ سَيِّدَا شَبَابِ اَهْلِ الْجَنَّةِ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ امام حسن اور امام حسین دونوں سردار ہیں جنت کے جوانوں کے **ف** روایت کی ہمسے سفیان نے اُنہوں نے جریر اور ابن فضیل سے اُنہوں نے یزید سے مانند اسکے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابن ابی نعم کا نام عبدالرحمٰن بن ابی نعم البجلی کوفی ہے

عَنْ اُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ طَرَقْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ فِيْ بَعْضِ الْحَاجَةِ فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُشْتَمِلٌ عَلٰى شَيْءٍ لَا اَدْرِيْ مَا هُوَ فَلَمَّا فَرَغْتُ مِنْ حَاجَتِيْ قُلْتُ مَا هٰذَا الَّذِيْ اَنْتَ مُشْتَمِلٌ عَلَيْهِ فَكَشَفَهٗ فَاِذَا حَسَنٌ وَحُسَيْنٌ عَلٰى وَرِكَيْهِ فَقَالَ هٰذَانِ اِبْنَايَ وَاِبْنَا اِبْنَتِيَ اللّٰهُمَّ اِنِّيْ اُحِبُّهُمَا فَاَحِبَّهُمَا وَاَحِبَّ مَنْ يُّحِبُّهُمَا **ترجمہ** روایت ہے اسامہ سے کہ کہا اُنہوں نے میں ایک رات گیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اپنے کسی کام کو سو آپ نکلے اور اپنے پیٹھ پر کچھ لپیٹے ہوئے تھے کہ میں نہ جانتا تھا جب میں اپنے کام سے فارغ ہوا میں نے کہا یہ کیا ہے آپنے کھولا تو وہ امام حسن اور امام حسین تھے آپکے کولے پر اور فرمایا آپنے یہ میرے بیٹے ہیں اور میری بیٹی کے بیٹے یا اللہ میں اُنکو دوست رکھتا ہوں سو تو بھی اُنکو دوست رکھ اور جو اُنکو دوست رکھے اُسکو بھی دوست رکھ **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ ابْنِ اَبِيْ نُعْمٍ اَنَّ رَجُلًا مِّنْ اَهْلِ الْعِرَاقِ سَاَلَ ابْنَ عُمَرَ عَنْ دَمِ الْبَعُوْضِ يُصِيْبُ الثَّوْبَ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ اُنْظُرُوْا اِلٰى هٰذَا يَسْاَلُ عَنْ دَمِ الْبَعُوْضِ وَقَدْ قَتَلُوا ابْنَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اِنَّ الْحَسَنَ وَالْحُسَيْنَ هُمَا رَيْحَانَتَايَ مِنَ الدُّنْيَا **ترجمہ** روایت ہے عبدالرحمٰن ابن ابی نعم سے کہ ایک مرد نے عراق کے پوچھا ابن عمر سے مچھر کے خون کا حکم جو کپڑے میں لگجاوے تو ابن عمر نے فرمایا دیکھو تو اسکو کہ مچھر کے خون کا حکم پوچھتا ہے اور قتل کر ڈالا انہوں نے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے فرزند ارجمند کو یعنے امام حسینؓ کو اور سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے امام حسن اور امام حسین دونوں میرے پھول ہیں دنیا کے **ف** یہ حدیث صحیح ہے اور روایت کی شعبہ نے محمد بن ابی یعقوب سے اور روایت کی ابی ہریرہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور ابن ابی نعم وہی عبدالرحمٰن بن ابی نعم بجلی ہیں

عَنْ سَلْمٰى قَالَ دَخَلْتُ عَلٰى اُمِّ سَلَمَةَ وَهِيَ تَبْكِيْ فَقُلْتُ مَا يُبْكِيْكِ قَالَتْ رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَعْنِيْ فِي الْمَنَامِ وَعَلٰى رَاْسِهٖ وَلِحْيَتِهِ التُّرَابُ فَقُلْتُ مَا لَكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ شَهِدْتُ قَتْلَ الْحُسَيْنِ اٰنِفًا **ترجمہ** روایت ہے سلمٰی سے اُنہوں نے کہا میں گئی ام سلمہ کے پاس اور وہ رو رہی تھیں میں نے سبب پوچھا تو اُنہوں نے کہا میں نے دیکھا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو یعنے خواب میں اور اُنکے سر اور ریش مبارک پر خاک تھی میں نے سبب پوچھا تو فرمایا میں حاضر ہوا تھا قتل میں حسین کے ابھی **ف** یہ حدیث غریب ہے

عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يَقُوْلُ سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَيُّ اَهْلِ بَيْتِكَ اَحَبُّ اِلَيْكَ قَالَ الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ وَكَانَ يَقُوْلُ لِفَاطِمَةَ اُدْعِيْ لِيَ ابْنَيَّ فَيَشُمُّهُمَا وَيَضُمُّهُمَا اِلَيْهِ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ وہ کہتے تھے کسی نے پوچھا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے آپ کو اپنے گھر والوں سے کون زیادہ

باب مناقب حضرت امام حسن و امام حسین رضی اللہ عنہما

پیارا ہے فرمایا حسن اور حسین اور آپ حضرت فاطمہ سے فرماتی تھی کہ بلاؤ میرے لئے اپنے دونوں بیٹوں کو اور انکو سونگھتے تھے اور اپنے کلیجہ سے لگاتے تھے **ف** یہ حدیث
غریب ہے انس کی روایت سے **عن** ابی بکرۃ قال صعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم المنبر فقال ان ابنی ھذا سید یصلح اللہ علی یدیہ بین فئتین **ترجمہ** روایت
ابی بکرہ سے کہا کہ چڑھے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم منبر پر اور فرمایا یہ بیٹا میرا یعنے امام حسن سید ہے کہ صلح کریگا اللہ تعالی اسکے ہاتھوں سے دو گروہوں میں **ف** یہ حدیث حسن ہے
صحیح ہے اور مراد اس سے امام حسن ہیں **مترجم** یعنے دو گروہ مسلمانوں کے آپس میں انکے سبب سے صلح کرلینگے اور وہ دو گروہ ایک حضرت معاویہ کے ساتھ تھا ایک حضرت امام حسن کے
ساتھ اور خلافت کا نزاع تھا پھر حضرت امام حسن نے اپنی خلافت چھوڑ دی اور مسلمانوں کو قتل و قمع سے بچایا اور بڑا کام کیا جزاہ اللہ عنا خیر الجزاء **عن** ابی بریدۃ یقول کان
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یخطبنا اذ جاء الحسن والحسین علیھما قمیصان احمران یمشیان ویعثران فنزل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من
المنبر فحملھما ووضعھما بین یدیہ ثم قال صدق اللہ انما اموالکم واولادکم فتنۃ نظرت الی ھذین الصبیین یمشیان ویعثران فلم اصبر حتی
قطعت حدیثی ورفعتھما **ترجمہ** روایت ہے ابی بریدہ سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ پڑھتے تھے کہ امام حسن اور حسین آئے اور وہ دونوں کرتے سرخ پہنے ہوئے تھے کہ
چلتے تھے اور گر پڑتے تھے یعنے صغر سنی اور ضعف کے سبب سے سو اترے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم منبر سے اور ان دونوں کو اٹھا لیا اور اپنے آگے بٹھا لیا پھر فرمایا کہ اللہ تعالی سچ
فرماتا ہے کہ مال اور اولاد تمہارے فتنہ ہے یعنے آزمائش دیکھا میں نے ان دونوں لڑکوں کو کہ چلتے تھے اور گرتے تھے سو میں نہ رہ سکا یہانتک کہ میں نے اپنی بات کاٹی اور انکو
اٹھا لیا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر حسین بن واقد کی روایت سے **مترجم** افسوس ہے کہ جن سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اسقدر محبت اور الفت تھی انکے
ساتھ اس امت کے ظالموں نے کیا بدسلوکی کی اور کیسی ایذا اور تکلیف دی انا للہ وانا الیہ راجعون **عن** یعلی بن مرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حسین
منی وانا من حسین احب اللہ من احب حسینا حسین سبط من الاسباط **ترجمہ** روایت ہے یعلی بن مرہ سے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حسین مجھ سے ہے
اور میں حسین سے دوست رکھتا ہے اللہ اسکو جو دوست رکھے حسین کو حسین ایک نواسا ہے نواسوں میں سے **ف** یہ حدیث حسن ہے **عن** انس بن مالک
قال لم یکن احد منھم اشبہ برسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من الحسن بن علی **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا انہوں نے کہ لوگوں میں رسول خدا صلی اللہ علیہ
وسلم سے مشابہ حسن سے زیادہ کوئی نہ تھا **عن** ابی جحیفۃ قال رأیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فکان الحسن بن علی یشبھہ **ترجمہ** روایت ہے ابی جحیفہ سے
کہ انہوں نے کہا دیکھا میں نے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا تو ان کے مشابہ حسن بن علی رضی اللہ عنہما تھے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں ابی بکر صدیق اور ابن
عباس اور ابن الزبیر سے بھی روایت ہے **عن** انس بن مالک قال کنت عند ابن زیاد فجیئ براس الحسین فجعل یقول بقضیب فی انفہ ویقول ما رایت
مثل ھذا حسنا لم یذکر قال قلت اما انہ کان من اشبھھم برسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا انہوں نے کہ میں ابن زیاد کے
کے پاس تھا اور لائے وہاں سر امام حسین کا یعنے کربلا سے سو وہ انکے ناک میں چھڑی مارتا تھا اور کہتا تھا میں نے ایسا حسن نہیں دیکھا اور یہ کیوں ذکر کیا جاتا
ہے راوی نے کہا کہ میں بولا وہ سب لوگوں سے زیادہ تر مشابہ تھے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **مترجم** بخاری کی
روایت میں یہ لفظ ہیں فجعل ینکت وقال فی حسنہ شیئا یعنے چھڑی مارتا تھا اور انکے حسن میں عیب لگاتا تھا اور اس روایت کی تطبیق ترمذی کی روایت سے اسطرح
ہو سکتی ہے کہ یہ جو اس نے کہا کہ میں نے ایسا حسن نہیں دیکھا یہ کہنا اس نابکار کا بطریق طعن و استہزا ہو **عن** علی قال الحسن اشبہ برسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم ما بین الصدر الی الراس والحسین اشبہ برسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم ما کان اسفل من ذلک **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ امام حسن سب سے زیادہ مشابہ تھے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کے سینہ سے سر تک اور امام
حسین سینہ سے نیچے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **عن** عمارۃ بن عمیر قال لما جیئ براس عبید اللہ بن زیاد واصحابہ نضدت فی المسجد فی الرحبۃ
فانتھیت الیھم وھم یقولون قد جاءت قد جاءت فاذا حیۃ قد جاءت تخلل الرؤس حتی دخلت فی منخری عبید اللہ بن زیاد فمکثت
ھنیھۃ ثم خرجت فذھبت حتی تغیبت ثم قالوا قد جاءت قد جاءت ففعلت ذلک مرتین او ثلاثا **ترجمہ** روایت ہے عمارہ بن عمیر سے کہ جب
عبید اللہ بن زیاد اور اسکے لوگوں کے سر مسجد میں لا کر ڈال دیے جو رحبہ میں تھی اور وہ نام ہے ایک مقام کا سو میں وہاں گیا اور لوگ کہنے لگے آیا آیا

اور وہ ایک سانپ تھا کہ لوگوں میں سے ہو کر آیا اور عبید اللہ بن زیاد کے نتھنوں میں تھوڑی دیر گھسا رہا پھر نکلا اور چلا گیا اور غایب ہو گیا پھر لوگوں نے کہا کہ آیا آیا اور پھر گھسا اسیطرح تین بار گیا یا دو بار اور یہ نمونہ تھا اللہ کے عذاب کا اس نابکار کے واسطے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** حذیفۃ قال سالتنی امی متی عھدک تعنی بالنبی صلی اللہ علیہ وسلم فقلت مالی بہ عھد منذ کذا وکذا فنالت منی فقلت لھا دعینی اتی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فاصلی معہ المغرب واسالہ ان یستغفر لی ولک فاتیت النبی صلی اللہ علیہ وسلم فصلیت معہ المغرب فصلی حتی صلی العشاء ثم انفتل فتبعتہ فسمع صوتی فقال من ھذا حذیفۃ قلت نعم قال ما حاجتک غفر اللہ لک ولامک قال ان ھذا ملک لم ینزل الارض قط قبل ھذہ اللیلۃ استاذن ربہ ان یسلم علی ویبشرنی بان فاطمۃ سیدۃ نساء اھل الجنۃ وان الحسن والحسین سیدا شباب اھل الجنۃ **ترجمہ** روایت ہے حذیفہ سے کہا کہ پوچھا مجھ سے میری ماں نے کہ تو حضرت کی خدمت میں کب جایا کرتا ہے میں نے کہا اتنی روزوں سے میرا کوئی حاضر ہونے کا وقت مقرر نہیں یعنے اکثر غیر حاضر رہتا ہوں تو وہ مجھ پر بہت خفا ہوئیں میں نے کہا اب جانے دو میں حضرت کی خدمت میں حاضر ہو کر مغرب انکے ساتھ پڑھونگا اور حضرت سے سوال کرونگا کہ میرے اور تمہارے لئے مغفرت مانگیں پھر میں انکے پاس حاضر ہوا اور مغرب انکے ساتھ پڑھی پھر آپ نوافل پڑھتے رہے یہانتک کہ عشا پڑھی اور لوٹے اور میں انکے ساتھ چلا سو میری آواز سنی اور فرمایا کون حذیفہ ہے میں نے کہا جی فرمایا تمہارا کیا مطلب ہے بخشے تمکو اللہ اور تمہاری ماں کو اور فرمایا یہ ایک فرشتہ تھا کہ زمین پر کبھی نہ اترا تھا آجکی رات اسنے اجازت مانگی رب سے کہ مجھپر سلام کرے اور بشارت دے کہ فاطمہ سردار جنت کے عورتوں کی ہے اور حسن اور حسین سردار ہیں جنت کے جوانوں کے یعنے جو دنیا میں جوان تھے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسرائیل کی روایت سے **عن** البراء ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ابصر حسنا وحسینا فقال اللھم انی احبھما فاحبھما **ترجمہ** روایت ہے براء سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے دیکھا حضرت امام حسن اور امام حسین کو اور کہا کہ یا اللہ میں انکو دوست رکھتا ہوں تو بھی انکو دوست رکھ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابن عباس قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حامل الحسن بن علی علی عاتقہ فقال رجل نعم المرکب رکبت یا غلام فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم ونعم الراکب ھو **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم حسن بن علی کو اپنے کندھے پر لئے ہوئے تھے سو ایک شخص نے کہا کیا خوب سواری پائی تو نے ای لڑکے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اور سوار بھی کیا خوب ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور زمعہ بن صالح کو بعض اہل علم نے ضعیف کہا ہے بسبب سوء حفظ کے **عن** البراء بن عازب قال رایت النبی صلی اللہ علیہ وسلم واضع الحسن بن علی علی عاتقہ وھو یقول اللھم انی احبہ فاحبہ **ترجمہ** روایت ہے براء بن عازب سے انہوں نے کہا دیکھا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ حسن بن علی کو اپنے کندھے پر لئے ہوئے تھے اور فرماتے تھے یا اللہ میں اسکو دوست رکھتا ہوں تو بھی اسکو دوست رکھ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

مناقب اہل بیت النبی صلی اللہ علیہ وسلم

مناقب اہل بیت کے راضی ہو اللہ انسے **عن** جابر بن عبد اللہ قال رایت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی حجتہ یوم عرفۃ وھو علی ناقتہ القصواء یخطب فسمعتہ یقول یا ایھا الناس انی ترکت فیکم من ان اخذتم بہ لن تضلوا کتاب اللہ وعترتی اھل بیتی **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہ دیکھا میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو حج میں عرفہ کے اور وہ اپنی اونٹنی پر تھے جسکا نام قصوی تھا اور خطبہ پڑھتے تھے سو سنا میں نے کہ فرماتے تھے ای لوگوں میں تمہارے لئے ایسی چیز چھوڑے جاتا ہوں کہ جب تک تم اسے پکڑے رہو گے کبھی گمراہ نہ ہو گے ایک کتاب اللہ کی دوسرے عترت یعنے اہل بیت اپنی **ف** اس باب میں ابی ذر اور ابی سعید اور زید بن ارقم اور حذیفہ بن اسید سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور زید بن الحسن سے سعید بن سلیمان اور کئی اہل علم نے روایت کی ہے **مترجم** توربشتی نے کہا کہ عترت کے کئی معنی ہیں اسلئے حضرت نے فرمادیا کہ مراد اس سے اہل بیت ہیں تاکہ معلوم ہو جاوے کہ مقصود اس سے آپکی نسل اور نزدیک کے قرابت قریبہ والے ہیں اور پکڑے رہنے سے مراد ہے انکی محبت رکھنا اور انکی حرمت کی حفاظت کرنا اور انکے روایات پر عمل کرنا اور انکے اقوال حسنہ پر اعتماد کرنا اور یہی معاملہ کتاب سے ضرور ہے کہ اسکی حرمت نگاہ رکھنا اور اسپر عامل رہنا اوامر کو بجا لانا اور نواہی سے باز رہنا **عن** عمر ابن ابی سلمۃ ربیب النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال نزلت ھذہ الایۃ علی النبی صلی اللہ علیہ وسلم انما یرید اللہ لیذھب عنکم الرجس اھل البیت ویطھرکم تطھیرا فی بیت ام سلمۃ فدعا النبی صلی اللہ علیہ وسلم فاطمۃ وحسنا وحسینا فجللھم بکساء وعلی خلف ظھرہ فجللھم بکساء ثم

قَالَ اَللّٰهُمَّ هٰؤُلَاءِ اَهْلُ بَيْتِيْ فَاَذْهِبْ عَنْهُمُ الرِّجْسَ وَطَهِّرْهُمْ تَطْهِيْرًا قَالَتْ اُمُّ سَلَمَةَ وَاَنَا مَعَهُمْ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ قَالَ اَنْتِ عَلٰى مَكَانِكِ وَاَنْتِ اِلٰى خَيْرٍ ترجمہ روایت ہے عمرو بن ابی سلمہ سے جو کہ پالک تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے انہوں نے کہا جب آیت اتری نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ اَهْلَ الْبَيْتِ یعنے اللہ چاہتا ہے کہ دور کردے تمہاری ناپاکی کو اے گھروالو ام سلمہ کے گھر میں سو بلایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فاطمہ اور امام حسن اور حسین کو اور ان پر ایک چادر ڈالدی اور انکے پیچھے حضرت علی تھے سو ان سب پر ایک چادر ڈالکر آپنے عرض کی کہ یا اللہ یہ لوگ میرے گھروالے ہیں سو انکی ناپاکی دور کردے اور انکو خوبی پاک کردے اور ام سلمہ نے عرض کی کہ میں بھی انہیں میں ہوں یارسول اللہ آپنے فرمایا تم اپنی جگہہ پر ہو اور تم نیکی پر ہو **ف** اور اس باب میں ام سلمہ اور معقل بن یسار اور ابی الحمراء اور انس بن مالک سے بھی روایت ہے یہ حدیث غریب ہے **مترجم** اللہ چاہتا ہے کہ دور کردے تمہاری ناپاکی مراد ناپاکی سے اخلاق رذیلہ اور عادات خسیسہ ہیں یا وہ معاصی جنکی اللہ تعالیٰ نے نہی فرمائی یا وساوس و خطرات شیطانیہ اور ہواجس و شبہات نفسانیہ کہ ان سب سے اللہ تعالیٰ نے اہل بیت کو پاک کیا اور اہل بیت سے مراد آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ازواج مطہرات ہیں جو بیت نبی میں تہیں اور یہی روایت ہے سعید بن جبیر کی ابن عباس سے اور یہی قول ہے عکرمہ اور مقاتل کا اور ابی سعید خدری کے اور ایک جماعت تابعین کے اس طرف گئی ہے کہ مراد اہل بیت سے علی اور فاطمہ اور حسنین ہیں اور روایت مذکورہ بھی اسکی موید ہے مگر بہر حال نساء نبی اس سے خارج نہیں اسلئے کہ لفظ قرانی اور ارشاد رحمانی خود انکو شامل ہے اور زید بن ارقم نے کہا ہے کہ اہل بیت وہ ہیں جن پر صدقہ حرام ہے اور وہ آل علی اور آل عقیل اور آل جعفر اور آل عباس ہیں رضی اللہ عنہم من النبوی **عَنْ** زَيْدِ بْنِ اَرْقَمَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنِّيْ تَارِكٌ فِيْكُمْ مَا اِنْ تَمَسَّكْتُمْ بِهٖ لَنْ تَضِلُّوْا بَعْدِيْ اَحَدُهُمَا اَعْظَمُ مِنَ الْاٰخَرِ كِتَابُ اللّٰهِ حَبْلٌ مَمْدُوْدٌ مِنَ السَّمَاءِ اِلَى الْاَرْضِ وَعِتْرَتِيْ اَهْلُ بَيْتِيْ وَلَنْ يَتَفَرَّقَا حَتّٰى يَرِدَا عَلَيَّ الْحَوْضَ فَانْظُرُوْا كَيْفَ تَخْلُفُوْنِيْ فِيْهِمَا ترجمہ روایت ہے زید بن ارقم سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے میں تمہارے درمیان ایسی دو چیزیں چھوڑ جاتا ہوں ایک انمیں کے دوسرے سے بڑی وہ جو بڑی ہے اللہ کی کتاب ہے کہ گویا ایک رسی ہے آسمان سے زمین تک لٹکی ہوئی اور دوسرے میری عترت یعنے اہل بیت میرے کہ یہ دونوں جدا نہونگے یہانتک کہ وارد ہونگے میرے ساتھ حوض کوثر پر سو دیکھو میرے پیچھے انکے ساتھ کیا کرتے ہو **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے **مترجم** افسوس ہے کہ امت نے ان دونوں کے ساتھ کچھہ حسن سلوک نکیا ایک نے تو قرآن کو یک بک ٹہیرایا اور رسم و رواج کیطرح اسکی تعلیم جانی اور دستور العمل اپنا آراء رجال کو کیا اور دوسرے گروہ نے اہل بیت کے ساتھ جو بدسلوکی کی ظاہر و باہر ہے **عَنْ** عَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ كُلَّ نَبِيٍّ اُعْطِيَ سَبْعَةً نُجَبَاءَ رُفَقَاءَ اَوْ قَالَ رُقَبَاءَ وَاُعْطِيْتُ اَنَا اَرْبَعَةَ عَشَرَ قُلْنَا مَنْ هُمْ قَالَ اَنَا وَابْنَايَ وَجَعْفَرٌ وَحَمْزَةُ وَاَبُوْ بَكْرٍ وَعُمَرُ وَمُصْعَبُ بْنُ عُمَيْرٍ وَبِلَالٌ وَسَلْمَانُ وَعَمَّارٌ وَالْمِقْدَادُ وَحُذَيْفَةُ وَعَبْدُ اللّٰهِ بْنُ مَسْعُوْدٍ ترجمہ روایت ہے حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہر نبی کو اللہ تعالیٰ نے سات نقیب عنایت فرمائے ہیں اور مجھے چودہ ہمنے پوچھا کہ وہ کون ہیں تو آپنے فرمایا میں اور میرے دونوں بیٹے اور جعفر اور حمزہ اور ابوبکر اور عمر اور مصعب بن عمیر اور بلال اور سلمان اور عمار اور مقداد اور حذیفہ اور عبداللہ بن مسعود **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور مروی ہے یہ حضرت علی سے موقوفا **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَحِبُّوا اللّٰهَ لِمَا يَغْذُوْكُمْ مِنْ نِعَمِهٖ وَاَحِبُّوْنِيْ بِحُبِّ اللّٰهِ وَاَحِبُّوْا اَهْلَ بَيْتِيْ بِحُبِّيْ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دوست رکھو اللہ کو اسلئے کہ وہ تمکو اپنی نعمتیں کھلاتا ہے اور دوست رکھو مجھے اللہ کے لئے اور دوست رکھو میرے اہل بیت کو میرے لئے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اسی سند سے ہم اسی سے جانتے ہیں

مناقب معاذ بن جبل و زید بن ثابت و ابی بن کعب و ابی عبیدۃ بن الجراح

مناقب معاذ اور زید اور ابی اور ابی عبیدہ کے

عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَرْحَمُ اُمَّتِيْ بِاُمَّتِيْ اَبُوْ بَكْرٍ وَاَشَدُّهُمْ فِيْ اَمْرِ اللّٰهِ عُمَرُ وَاَصْدَقُهُمْ حَيَاءً عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ وَاَعْلَمُهُمْ بِالْحَلَالِ وَالْحَرَامِ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ وَاَفْرَضُهُمْ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ وَاَقْرَؤُهُمْ اُبَيُّ بْنُ كَعْبٍ وَلِكُلِّ اُمَّةٍ اَمِيْنٌ وَاَمِيْنُ هٰذِهِ الْاُمَّةِ اَبُوْ عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سب سے زیادہ رحم کرنیوالی میری امت پر ابوبکر ہیں یعنے نرم دل اور سب سے زیادہ سخت اللہ کے کام میں عمر اور سب سے زیادہ سچی حیا والے عثمان اور سب سے زیادہ حلال حرام کے واقف معاذ بن جبل اور سب سے زیادہ فرائض جاننے والے زید بن ثابت اور سب سے زیادہ قرأت جاننے والے ابی بن کعب اور ہر امت کا ایک امین ہے اور اس امت کا امین ابوعبیدہ بن جراح ہیں **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو قتادہ کے روایت سے مگر اسی سند سے اور روایت کی ہے یہ ابو قلابہ نے انس سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکی **عَنْ** اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِاُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ اِنَّ اللّٰهَ اَمَرَنِيْ اَنْ

قَرَأَ عَلَيْكَ لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا قَالَ وَسَمَّانِي قَالَ نَعَمْ فَبَكَى **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ابی بن کعب سے کہ اللہ نے مجھے حکم دیا ہے کہ تمہارے آگے سورہ لم یکن پڑھوں انہوں نے عرض کی کہ کیا اللہ نے میرا نام لیا آپ نے فرمایا ہاں وہ رونے لگے یعنی شکر کے راہ سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی یہی حدیث ابی بن کعب سے انہوں نے روایت کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **عن** انس بن مالك قال جمع القرآن على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم اربعة كلهم من الانصار ابي بن كعب ومعاذ بن جبل وزيد بن ثابت وابو زيد قال قلت لانس من ابو زيد قال احد عمومتي **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ انہوں نے کہا جمع کیا قرآن کو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں چار شخصوں نے کہ سب انصار سے تھے ابی بن کعب اور معاذ بن جبل اور زید بن ثابت اور ابو زید راوی نے کہا میں نے کہا ابو زید کون ہیں انس نے کہا وہ میرے چچاؤں میں ہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم نعم الرجل ابو بكر نعم الرجل عمر نعم الرجل ابو عبيدة بن الجراح نعم الرجل اسيد بن حضير نعم الرجل ثابت بن قيس بن شماس نعم الرجل معاذ بن جبل نعم الرجل معاذ بن عمرو بن الجموح **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا خوب ہیں ابوبکر و عمر و ابو عبیدہ اور اسید بن حضیر اور ثابت بن قیس اور معاذ بن جبل اور معاذ بن عمرو بن الجموح **ف** یہ حدیث حسن ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر سہیل کی روایت سے **عن** حذيفة بن اليمان قال جاء العاقب والسيد الى النبي صلى الله عليه وسلم فقالا ابعث معنا اميناً قال فاني سابعث معكم اميناً حق امين فاشرف لها الناس فبعث ابا عبيدة قال وكان ابو اسحاق اذا حدث بهذا الحديث عن صلة قال سمعته منذ ستين سنة **ترجمہ** روایت ہے حذیفہ بن الیمان سے کہا انہوں نے کہ آیا سردار ایک قوم کا اور نایب اسکا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اور دونوں نے عرض کی کہ ہمارے ساتھ کوئی امین روانہ فرمائیے آپ نے فرمایا میں تیرے ساتھ ایسا امین بھیجونگا جو حق امانت بخوبی ادا کرے اور لوگوں نے اس خدمت کی طمع کی سو بھیجا آپ نے انکے ساتھ ابو عبیدہ کو کہا راوی نے ابو اسحاق جب اس حدیث کو صلہ سے روایت کرتے تھے کہتے تھے کہ میں نے ساٹھ برس ہوئے کہ یہ حدیث انسے سنی تھی اور یہ انکا کمال حافظہ تھا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی گئی یہ عمر اور انس سے دونوں نے روایت کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپنے فرمایا ہر امت کا ایک امین ہے اور اس امت کا امین ابو عبیدہ

مَنَاقِبُ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ مناقب سلمان فارسی کے رضی اللہ عنہ

عن انس بن مالك قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان الجنة تشتاق الى ثلثة علي وعمار وسلمان **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جنت تین شخصوں کی مشتاق ہے علی اور عمار اور سلمان فارسی کی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر حسن بن صالح کی روایت سے **تتمہ** سلمان فارسی فارس کے تھے انکے باپ آتش پرست تھے انکو اللہ نے ہدایت کی دین کا شوق ہوا پھر یہودی ہوئے پھر نصرانی ایک مدت تک دین کی تلاش میں بسر کی جگہ بکے آخر میں توفیق الٰہی حضرت کی خدمت میں پہنچ لائی یہاں مشرف باسلام ہوئے بڑی عمر تھی قریب چار سو برس کے اور جنگ احزاب میں خندق انہیں کی صلاح و مشورہ سے کھودی گئی حضرت نے انکو اہل بیت فرمایا ہے جزاہ اللہ عنا خیر الجزاء

مناقب عمار بن ياسر وكنيته ابو اليقظان رضي الله عنه مناقب عمار بن یاسر اور کنیت انکی ابو الیقظان ہے

عن علي قال جاء عمار بن ياسر يستاذن على النبي صلى الله عليه وسلم فقال ائذنوا له مرحبا بالطيب المطيب **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ عمار حاضر ہوئے اور اجازت چاہی حضرت نے فرمایا انکو آنے دو مرحبا مرد پاکذات پاک خصلت کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عائشة قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما خير عمار بين امرين الا اختار ارشدهما **ترجمہ** روایت ہے حضرت ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اختیار دیا گیا عمار کو کسی دو امروں میں کہ نہ اختیار کیا انہوں نے انمیں سے بہتر کو **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے عبد العزیز بن سیاہ کی روایت سے اور وہ شیخ کوفی ہیں اور انسے محدثین نے روایت کی ہے اور انکا ایک لڑکا ہی کہ اسکو یزید بن عبد العزیز کہتے ہیں اور وہ ثقہ ہیں روایت کی انسے یحیی بن آدم نے **عن** حذيفة قال كنا جلوساً عند النبي صلى الله عليه وسلم فقال اني لا ادري ما قدر بقائي فيكم فاقتدوا بالذين من بعدي واشار الى ابي بكر وعمر واهتدوا بهدي عمار وما حدثكم ابن مسعود فصدقوه **ترجمہ** روایت ہے حذیفہ سے کہا انہوں نے کہ ہم بیٹھے تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کہ فرمایا آپنے میں نہیں جانتا کہ تم میں کب تک جیوں سو اقتدا کرو میرے بعد ابی بکر و عمر کا اور چلو چال عمار کی اور ابن مسعود جو حدیث بیان کریں اسکو سچ جانو **ف** یہ حدیث حسن ہے اور روایت کی ابراہیم بن سعد نے یہ حدیث سفیان ثوری سے انہوں نے عبد الملک بن عمیر سے انہوں نے ہلال مولی ربعی سے انہوں نے حذیفہ سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے اسکے مانند **عن**

ابی هریرة قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم ابشر یا عمار تقتلك الفئة الباغیة ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہؓ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بشارت ہو تجھکو
اے عمار کہ قتل کرینگے تجھکو باغی لوگ ف اس باب میں ام سلمہ اور عبداللہ بن عمرو اور ابی الیسر اور حذیفہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے علاء بن عبدالرحمن کی
روایت سے مترجم اس حدیث سے معلوم ہوا کہ حضرت علی اور حضرت معاویہ کی جنگ و جدال میں حضرت علی کرم اللہ وجہہ حق پر تھے اور حضرت معاویہ خطا پر مگر اصحاب ہے چونکہ کف لسان
واجب ہے اور خطا انکی خطاء اجتہادی تھی اسلئے محل طعن نہیں اور حضرت عمار کو اصحاب معاویہ رضی اللہ عنہ نے شہید کیا

مناقب ابی ذر الغفاری رضی الله عنه

مناقب ابی ذر غفاری کے عن عبد الله بن عمرو قال سمعت رسول الله صلی الله علیه وسلم یقول ما اظلت الخضراء ولا اقلت الغبراء اصدق من ابی ذر
ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن عمرو سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ آسمان نے کسی پر سایہ نکیا اور زمین نے کسیکو نہ اٹھایا جو زیادہ سچا ہو ابی ذر سے ف اس باب
میں ابی الدرداء اور ابی ذر سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے عن ابی ذر قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم ما اظلت الخضراء ولا اقلت الغبراء
من ذی لهجة اصدق ولا اوفی من ابی ذر شبه عیسی بن مریم فقال عمر بن الخطاب کالحاسد یا رسول الله افتعرف ذلك له قال نعم فاعرفوه له ترجمہ
روایت ہے ابی ذر سے کہ انہوں نے کہا میرے لئے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے آسمان نے کسی پر سایہ نکیا اور زمین نے کسیکو نہ اٹھایا جو زبان کا سچا زیادہ ہو اور بہتر ہو ابی ذر سے
اور وہ بہت مشابہ ہے عیسے بن مریم سے سو عمر بن خطاب نے حضرت سے پوچھا جیسے کسیکو رشک آتا ہے کہ کیا انکو خبر کردیں ہم اسکی آپنے فرمایا کہ ہاں کہہ دو اس سے ف یہ
حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور روایت کی بعضوں نے یہ حدیث اور کہا کہ حضرت نے یوں فرمایا کہ ابوذر زمین پر ایسے زہد کے ساتھ بسر کرتا ہے جیسے عیسے بن مریم

مناقب عبد الله بن سلام رضی الله عنه

باب فی عبداللہ بن سلام رض

مناقب عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ کے عن عبد الملك بن عمیر عن ابن اخی عبد الله بن سلام قال لما ارید
قتل عثمان جاء عبد الله بن سلام فقال له عثمان ما جاء بك قال جئت فی نصرك قال اخرج الی الناس فاطردهم عنی فانك خارجا خیر لی منك داخلا
فخرج عبد الله الی الناس فقال ایها الناس انه کان اسمی فی الجاهلیة فلان فسمانی رسول الله صلی الله علیه وسلم عبد الله ونزلت فی آیات من کتاب
الله نزلت فی وشهد شاهد من بنی اسرائیل علی مثله فآمن واستکبرتم ان الله لا یهدی القوم الظالمین ونزل قل کفی بالله شهیدا بینی وبینکم ومن عنده
علم الکتاب ان لله سیفا مغمودا عنکم وان الملائکة قد جاورتکم فی بلدکم هذا الذی نزل فیه رسول الله صلی الله علیه وسلم فالله الله فی هذا الرجل
ان تقتلوه فوالله لئن قتلتموه لتطردن جیرانکم الملائکة ولتسلن سیف الله المغمود عنکم فلا یغمد الی یوم القیامة قالوا اقتلوا الیهودی واقتلوا
عثمان ترجمہ روایت ہے عبدالملک سے کہ انہوں نے کہا جب ارادہ کیا لوگوں نے حضرت عثمان کے قتل کا آئے عبداللہ بن سلام اور حضرت عثمان نے انسے
پوچھا کہ تم کیوں آئے ہو انہوں نے عرض کی کہ آپکی مدد کو آپنے فرمایا جاؤ لوگوں کو میرے ایذا سے باز رکھو اسلئے کہ تمہارا باہر رہنا میرے لئے زیادہ مفید ہے
اندر کے رہنے سے سو عبداللہ باہر نکلے اور لوگوں سے کہا اے لوگو میرا نام جاہلیت میں فلان تھا اور نام رکھا میرا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے عبداللہ
اور کئی آیتیں کتاب اللہ کی میری شان میں نازل ہوئیں چنانچہ وشهد شاهد اور قل کفی بالله شهیدا میرے ہی لئے نازل ہوئی اور اللہ کی تلوار میان میں
ہے اور ملائکہ تمہارے ہمسایہ ہیں اس شہر مدینہ میں جسمیں اترے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سو ڈرو اللہ سے اور بچو اس شخص کے قتل سے سو قسم ہے اللہ کی اگر تمنے
اسکو قتل کیا یعنے حضرت عثمان کو تو تمہارے ہمسایہ ملائکہ تمسے دور ہوجاوینگے اور تلوار اللہ کی تمپر میان سے باہر ہوجاویگی کہ پھر قیامت تک میان
میں نہ آئیگی سو لوگوں نے انکی نصیحت سنکر جواب دیا کہ قتل کرو اس یہودی کو بھی اور حضرت عثمان کو بھی ف یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے
ہم اسکو مگر عبدالملک بن عمیر کی روایت سے اور روایت کی شعیب بن صفوان نے یہ حدیث عبدالملک بن عمیر سے اور کہا انہوں نے کہ روایت ہے عمر بن محمد
بن عبداللہ بن سلام سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے دادا عبداللہ بن سلام سے مترجم یہ دونوں آیتیں عبداللہ بن سلام کی شان میں نازل ہوئیں
اول قل ارأیتم ان کان من عند الله وکفرتم به وشهد شاهد من بنی اسرائیل علی مثله فآمن واستکبرتم ان الله لا یهدی القوم الظالمین
یعنے کہہ تو اے نبی کہ بھلا دیکھو تو اگر یہ قرآن اللہ کے نزدیک سے ہو اور تم اسکے منکر ہوئے اور ایک گواہ بنی اسرائیل کا بھی اسکی گواہی دے چکا
اور اسپر ایمان لاچکا اور تکبر کیا تمنے تو کتنا بڑا ظلم کیا بیشک اللہ راہ نہیں دیتا ظالموں کو اور اس گواہ سے مراد عبداللہ بن سلام ہی ہیں

یہی قول ہے قتادہ اور ضحاک کا کہ انہوں نے گواہی دی کہ قرآن کلام الٰہی ہے اور محمد صلے اللہ علیہ وسلم رسول ہیں دوسرے وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَسْتَ مُرْسَلًا قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِنْدَهٗ عِلْمُ الْكِتَابِ یعنے کافر کہتے ہیں کہ تو رسول نہیں کہہ تو کافی ہے اللہ گواہ میرے اور تمہارے درمیان اور جسکے پاس علم ہے کتاب کا اور مراد اُس سے بھی عبداللہ بن سلام ہیں یہی قول ہے قتادہ کا اور اُن نابکاروں نے ظلم کیا جو ایسے مومن کامل الایمان کو یہودی کہا اور حقیقت میں جب سے حضرت عثمان خلیفہ برحق مقتول ہوئے اہل اسلام کبھی متفق ہو کر کسی دشمن سے نہ لڑے اور اللہ کی غضب کے تلوار اُنکے اوپر کھنچی کہ اُنسے آپس میں پھوٹ ڈالنی اور تحریش فیما بینہم کا سبب ہو گئی

عَنْ يَزِيْدَ بْنِ عَمِيْرَةَ قَالَ لَمَّا حَضَرَ مُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ الْمَوْتُ قِيْلَ لَهٗ يَا اَبَا عَبْدِ الرَّحْمٰنِ اَوْصِنَا قَالَ اَجْلِسُوْنِيْ فَقَالَ اِنَّ الْعِلْمَ وَالْاِيْمَانَ مَكَانَهُمَا مَنِ ابْتَغَاهُمَا وَجَدَهُمَا يَقُوْلُ ذٰلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَالْتَمِسُوا الْعِلْمَ عِنْدَ اَرْبَعَةِ رَهْطٍ عِنْدَ عُوَيْمِرٍ اَبِي الدَّرْدَاءِ وَعِنْدَ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ وَعِنْدَ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ وَعِنْدَ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ سَلَامٍ الَّذِيْ كَانَ يَهُوْدِيًّا فَاَسْلَمَ فَاِنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ اِنَّهٗ عَاشِرُ عَشَرَةٍ فِي الْجَنَّةِ **ترجمہ** روایت ہے یزید بن عمیرہ سے کہ جب حضرت معاذ کو موت قریب ہوئی لوگوں نے کہا ہمکو وصیت کرو انہوں نے کہا مجھکو بٹھاؤ پھر کہا علم اور ایمان اپنی جگہ میں موجود ہے جو اُنکو ڈھونڈے بیشک پاوے تین بار کہا اور کہا کہ علم کو ڈھونڈھو چار شخصوں کے پاس ایک ابی الدرداء اور دوسرے سلمان فارسی تیسرے عبداللہ بن مسعود چوتھے عبداللہ بن سلام جو یہودی تھے اور اللہ نے اُنکو شرف اسلام عنایت فرمایا اور میں نے سنا ہے رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے کہ وہ بھی اُن دس میں ہے جو جنتی ہیں **ف** اسماعیل بن سعد سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

مَنَاقِبُ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ مناقب عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے

عَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِقْتَدُوْا بِاللَّذَيْنِ مِنْ بَعْدِيْ مِنْ اَصْحَابِيْ اَبِيْ بَكْرٍ وَعُمَرَ وَاهْتَدُوْا بِهَدْيِ عَمَّارٍ وَتَمَسَّكُوْا بِعَهْدِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ **ترجمہ** روایت ہے ابن مسعود سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے پیروی کرو میرے بعد ابی بکر و عمر کے اور خصلت اختیار کرو عمار کے اور وصیت اور نصیحت پر چلو ابن مسعود کے **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے عبداللہ بن مسعود کے روایت سے نہیں جانتے ہم اسکو مگر یحییٰ بن سلمہ بن کہیل کے روایت سے اور یحییٰ بن سلمہ ضعیف ہیں حدیث میں اور ابی الزعرا کا نام عبداللہ بن ہانی ہے اور وہ ابو الزعرا جن سے شعبہ اور ثوری اور ابن عیینہ روایت کرتے ہیں اُنکا نام عمرو بن عمرو ہے اور وہ بھتیجے ہیں ابی الاحوص کے رفیق ہیں ابن مسعود کے

عَنِ الْاَسْوَدِ بْنِ يَزِيْدَ اَنَّهٗ سَمِعَ اَبَا مُوْسٰى يَقُوْلُ لَقَدْ قَدِمْتُ اَنَا وَاَخِيْ مِنَ الْيَمَنِ وَمَا نُرٰى حِيْنًا اِلَّا اَنَّ عَبْدَ اللّٰهِ بْنَ مَسْعُوْدٍ رَجُلٌ مِنْ اَهْلِ بَيْتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَا نَرٰى مِنْ دُخُوْلِهٖ وَدُخُوْلِ اُمِّهٖ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ **ترجمہ** روایت ہے اسود بن یزید سے کہ انہوں نے سنا ابو موسیٰ سے کہ وہ کہتے تھے کہ آئے ہم اور بھائی ہمارے یمن سے اور ہم اکثر اوقات یہی دیکھتے تھے کہ عبداللہ بن مسعود ایک شخص ہیں حضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے گھر والوں سے اسلئے کہ ہم بہت اُنکی اور اُنکی والدہ کی آمد و رفت دیکھتے حضرت کے گھر میں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی یہ سفیان ثوری نے ابی اسحاق سے

عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ يَزِيْدَ قَالَ اَتَيْنَا حُذَيْفَةَ فَقُلْنَا حَدِّثْنَا بِاَقْرَبِ النَّاسِ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَدْيًا وَدَلًّا فَنَاْخُذَ عَنْهُ وَنَسْمَعَ مِنْهُ قَالَ كَانَ اَقْرَبَ النَّاسِ هَدْيًا وَدَلًّا وَسَمْتًا بِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ابْنُ مَسْعُوْدٍ حَتّٰى يَتَوَارٰى مِنَّا فِيْ بَيْتِهٖ وَقَدْ عَلِمَ الْمَحْفُوْظُوْنَ مِنْ اَصْحَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّ ابْنَ اُمِّ عَبْدٍ هُوَ مِنْ اَقْرَبِهِمْ اِلَى اللّٰهِ زُلْفٰى **ترجمہ** روایت ہے عبدالرحمن بن یزید سے کہا انہوں نے کہ آئے ہم حذیفہ کے پاس اور کہا ہمنے بتاؤ ہمکو کہ کون شخص زیادہ قریب تھا بہ نسبت لوگوں کے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے چال چلن میں کہ ہم اُس سے دین سیکھیں اور حدیثیں سنیں تو انہوں نے کہا سب سے زیادہ قریب لوگوں سے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے چال چلن اور خصلت میں عبداللہ بن مسعود ہیں اور وہ پوشیدہ حالات خانگی سے حضرت کے واقف ہو سکتے تھے جو ہم نہ جانتے تھے اور بخوبی جانتے ہیں اصحاب رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے جو کذب سے محفوظ ہیں کہ بیٹا ام عبد کا یعنے عبداللہ بن مسعود اُن سب میں زیادہ نزدیک ہیں اللہ کے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كُنْتُ مُؤَمِّرًا اَحَدًا مِنْهُمْ مِنْ غَيْرِ مَشْوَرَةٍ لَاَمَّرْتُ ابْنَ اُمِّ عَبْدٍ **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اگر میں کسیکو امیر کرتا اُنمیں سے بغیر مشورہ کے تو امیر کرتا عبداللہ بن مسعود کو جو بیٹے ہیں ام عبد کے یعنے کسی لشکر خاص پر اور اس سے خلافت مراد نہیں اسلئے کہ خلیفہ قریش سے ہیں **ف** اس حدیث کو نہیں جانتے ہم مگر حارث کے روایت سے کہ وہ علی سے روایت کرتے ہیں روایت کی ہمسے سفیان بن وکیع نے انہوں نے اپنے باپ سے انہوں نے سفیان ثوری سے انہوں نے ابی اسحاق سے

مناقب عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ

اُنہوں نے حارث سے اُنہوں نے حضرت علی سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اگر میں کسیکو امیر کرتا بغیر مشورہ کے تو امیر کرتا ابن ام عبد کو **عن** عبد اللہ بن عمرو قال
قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خذوا القرآن من اربعۃ من ابن مسعود وابی بن کعب ومعاذ بن جبل وسالم مولی ابی حذیفۃ **ترجمہ** روایت ہے
عبداللہ بن عمرو سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قرآن سیکھو چار شخصوں سے عبداللہ بن مسعود اور ابی بن کعب اور معاذ بن جبل اور سالم مولی ابی حذیفہ سے
ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** خیثمۃ بن ابی سبرۃ قال اتیت المدینۃ فسألت اللہ ان ییسر لی جلیسا صالحا فیسر لی ابا ھریرۃ فجلست الیہ
فقلت لہ انی سألت اللہ ان ییسر لی جلیسا صالحا فوفقت لی فقال من این انت قلت من اھل الکوفۃ جئت التمس الخیر واطلبہ فقال الیس فیکم سعد
بن مالک مجاب الدعوۃ وابن مسعود صاحب طھور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ونعلیہ وحذیفۃ صاحب سر رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
وسلم وعمار الذی اجارہ اللہ من الشیطان علی لسان نبیہ وسلمان صاحب الکتابین قال قتادۃ والکتابان الانجیل والقرآن **ترجمہ** روایت ہے خیثمہ بن ابی سبرہ سے کہ کہا
میں نے مدینہ میں آکر دعا کی کہ مجھے کوئی رفیق صالح میسر ہو تو ابوہریرہ مل گئے میں انکے پاس بیٹھا اور کہا میں نے کہ میں نے دعا کی تھی کہ رفیق صالح میسر ہو سو تم مل گئے
اُنہوں نے کہا کہاں کے ہو میں نے کہا کوفہ کا اور میں طلب خیر میں یہاں آیا ہوں تو اُنہوں نے کہا کیا تم میں سعد بن مالک مجاب الدعوات نہیں اور ابن مسعود حضرت
کے وضو کا پانی دینے والے اور آپکی نعلین اُٹھانیوالے نہیں اور حذیفہ حضرت کے ہمراز نہیں اور وہ عمار نہیں جنکو بزبان رسول اللہ نے شیطان سے بچالیا ہے اور سلمان
صاحب دو کتابوں کے نہیں قتادہ نے کہا یعنے انجیل اور قرآن کے کہ وہ پہلے نصرانی تھے اور انجیل پر ایمان لائے تھے اور پھر مشرف باسلام ہوئے اور قرآن پر ایمان
لائے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اور خیثمہ بیٹے ہیں عبدالرحمن کے وہ بیٹے ہیں ابی سبرہ کے اور سند میں وہ منسوب ہوئے اپنی دادا کی طرف

مناقب حذیفۃ بن الیمان رضی اللہ عنہ

مناقب حذیفہ بن الیمان رضی اللہ عنہ کے

مناقب حذیفہ بن الیمان رضی اللہ عنہ

عن حذیفۃ قال قالوا یا رسول اللہ لو استخلفت قال ان استخلفت
علیکم فعصیتموہ عذبتم ولکن ما حدثکم حذیفۃ فصدقوہ وما اقرأکم عبد اللہ فاقرءوہ قال عبد اللہ فقلت لاسحاق بن عیسی یقولون ھذا
عن ابی وائل قال لا عن زاذان ان شاء اللہ **ترجمہ** روایت ہے حذیفہ سے کہ اُنہوں نے کہا لوگوں نے عرض کی کہ یا رسول اللہ کاش آپ خلیفہ کر دیتے کسیکو تو آپنے فرمایا اگر میں کسیکو
خلیفہ کروں اور پھر تم اسکا کہنا نہ مانو تو تم پر عذاب ہو ولیکن جو تم سے حذیفہ بیان کرے اُسکو سچ جانو اور جو عبداللہ پڑھاویں پڑھو کہا عبداللہ نے جو راوی حدیث
ہیں کہ میں نے اسحق بن عیسی سے کہا لوگ کہتے ہیں یہ مروی ہے ابی وائل سے اُنہوں نے کہا نہیں زاذان سے انشاء اللہ تعالے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور وہ شریک سے
مروی ہے **مترجم** حضرت حذیفہ صاحب سر نبی صلے اللہ علیہ وسلم کہلاتے تھے اور حضرت نے انکو منافقوں کے نام بتلا دیے تھے اور حضرت عمر اُن سے پوچھا کرتے تھے کہ
میرا نام اُن منافقوں میں تو نہیں سبحان اللہ یہ انکا کمال ایمان اور نہایت خوف تھا جزاہم اللہ عنا خیر الجزاء

مناقب زید بن حارثۃ رضی اللہ عنہ

مناقب زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ کے

مناقب زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ

عن اسلم عن عمر انہ فرض لاسامۃ فی ثلاثۃ آلاف وخمسمائۃ وفرض لعبد اللہ بن عمر فی ثلاثۃ آلاف
فقال عبد اللہ بن عمر لابیہ لم فضلت اسامۃ علی فواللہ ما سبقنی الی مشھد قال لان زیدا کان احب الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من ابیک
وکان اسامۃ احب الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم منک فآثرت حب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علی حبی **ترجمہ** روایت ہے اسلم سے کہ حضرت عمر نے اسامہ
کو ساڑھے تین ہزار دیے بیت المال سے اور عبداللہ بن عمر کو تین ہزار تو عبداللہ نے کہا آپنے اسامہ کو مجھپر فضیلت کیوں دی اور قسم ہے اللہ کی اُنہوں نے کسی مشہد خیر میں مجھ سے
پیشقدمی نکی تو حضرت عمر نے فرمایا اسلئے کہ زید اسامہ کے باپ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو زیادہ پیارے تھے تیرے باپ سے اور اسامہ زیادہ پیارے تھے انکو تجھ سے سو مقدم کیا میں نے
رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے محبوب کو اپنے محبوب پر **ف** یہ حدیث غریب ہے حسن ہے **عن** عبد اللہ بن عمر قال ما کنا ندعو زید بن حارثۃ الا زید بن
محمد حتی نزلت ادعوھم لآبائھم ھو اقسط عند اللہ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن عمر سے اُنہوں نے کہا ہم زید بن حارثہ کو حضرت کا بیٹا کہا کرتے تھے یہانتک کہ
یہ آیت اُتری کہ پکارو لوگوں کو انکے باپ کیطرف منسوب کر کے کہ یہ انصاف کی بات ہے اللہ کے نزدیک **ف** یہ حدیث صحیح ہے **عن** جبلۃ بن حارثۃ قال
قدمت علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقلت لہ یا رسول اللہ ابعث معی اخی زیدا قال ھو ذا فان انطلق معک لم امنعہ قال زید یا رسول اللہ
واللہ لا اختار علیک احدا قال فرأیت رأی اخی افضل من رأیی **ترجمہ** روایت ہے جبلہ بن حارثہ سے جو بھائی ہیں زید بن حارثہ کے اُنہوں نے کہا کہ میں حاضر

صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور عرض کی کہ یارسول اللہ میرے بہائی زید کو میرے ساتھ روانہ فرمایئے آپنے فرمایا وہ یہ موجود ہے اگر تمہارے ساتھ جاوے تو مین کب روکتا ہون
زید نے کہا یارسول اللہ مین آپکی صحبت چھوڑ کر کسیکی صحبت اختیار نہین کرتا جبلہ نے کہا کہ مینے دیکہا کہ رای میرے بہائی کی افضل تہی میری رای سے ف یہ حدیث
حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر ابن الرومی کی روایت سے کہ وہ علی بن مسہر سے روایت کرتے ہین عَنْ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بَعَثَ بَعْثًا وَاَمَّرَ عَلَيْهِمْ اُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ فَطَعَنَ النَّاسُ فِيْ اِمْرَتِهِ فَقَالَ اِنْ تَطْعَنُوْا فِيْ اِمْرَتِهِ فَقَدْ كُنْتُمْ تَطْعَنُوْنَ فِيْ اِمْرَةِ اَبِيْهِ مِنْ قَبْلُ وَاَيْمُ اللّٰهِ اِنْ كَانَ لَخَلِيْقًا
لِلْاِمَارَةِ وَاِنْ كَانَ مِنْ اَحَبِّ النَّاسِ اِلَيَّ وَاِنَّ هٰذَا مِنْ اَحَبِّ النَّاسِ اِلَيَّ بَعْدَهٗ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک لشکر روانہ کیا اور اسامہ
بن زید کو اُسپر امیر کیا سو لوگ اُنکے امیر ہونے پر طعن کرنے لگے تو آپنے فرمایا تم اُسکے امیر ہونے پر طعن کرتے ہو تو کیا ہوا اُسکے باپ کے امیر ہونے پر بہی تو طعن کرتے
تہے اور قسم ہے اللہ کی کہ وہ مستحق زیادہ تہا امارت کا اور بہت پیارا تہا میرا سب لوگون مین اور یہ بہی یعنے اسامہ زیادہ پیارا ہے میرا سب لوگون مین بعد اُسکے
ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہمسے علی بن حجر نے انہون نے اسمعیل بن جعفر سے انہون نے عبداللہ بن دینار سے انہون نے ابن عمر سے انہون نے
نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند حدیث مالک بن انس کے یعنے جو اوپر عبداللہ سے مروی ہوئی

مَنَاقِبُ اُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ

مناقب اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ کے عَنْ اُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ لَمَّا ثَقُلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَبَطْتُ وَهَبَطَ النَّاسُ الْمَدِيْنَةَ فَدَخَلْتُ عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ اُصْمِتَ فَلَمْ يَتَكَلَّمْ فَجَعَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَضَعُ يَدَيْهِ عَلَيَّ وَيَرْفَعُهُمَا فَاَعْرِفُ اَنَّهٗ يَدْعُوْ لِيْ ترجمہ روایت ہے اسامہ بن زید سے
کہ جب مرض شدید ہوا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کا اُترا مین اور چند لوگ مدینہ مین یعنے جرف سے جو ایک مقام ہے اور وہان لشکر اُنکا ٹہیرا ہوا تہا جو حضرت نے روانہ فرمایا
تہا اور داخل ہوا مین رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور آپکی زبان بند ہو چکی تہی یعنے مرض موت مین پہر آپنے کچہہ کلام نکیا اور اپنا ہاتہہ مجہپر رکہتے تہے اور
اُٹہاتے تہے اور مین جانتا تہا کہ میرے لئے دعا کرتے ہین ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے مترجم اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مجیب الداعین اور ہے کہ دعا کے لئے آپ ہاتہ اوپر کو
اُٹہاتے تہے اور یہی عقیدہ تہا تمامی اصحاب انبیا کا عَنْ عَائِشَةَ اُمِّ الْمُؤْمِنِيْنَ قَالَتْ اَرَادَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ يُّنَحِّيَ مُخَاطَ اُسَامَةَ قَالَتْ عَائِشَةُ
دَعْنِيْ حَتّٰى اَكُوْنَ اَنَا الَّذِيْ اَفْعَلُ قَالَ يَا عَائِشَةُ اَحِبِّيْهِ فَاِنِّيْ اُحِبُّهٗ ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ ام المومنین سے کہا انہون نے کہ ارادہ کیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ پونچہین
رینٹ اسامہ کی تو حضرت عائشہ نے عرض کی کہ آپ چھوڑ دین مین پونچہہ دیتی ہون آپنے فرمایا ای عائشہ انکو دوست رکہو کہ مین انکو دوست رکہتا ہون ف یہ
حدیث حسن ہے غریب ہے عَنْ اُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا اِذْ جَاءَ عَلِيٌّ وَالْعَبَّاسُ يَسْتَاْذِنَانِ فَقَالَا يَا اُسَامَةُ اسْتَاْذِنْ لَنَا عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ عَلِيٌّ وَالْعَبَّاسُ يَسْتَاْذِنَانِ قَالَ اَتَدْرِيْ مَا جَاءَ بِهِمَا قُلْتُ لَا فَقَالَ لٰكِنِّيْ اَدْرِيْ اِئْذَنْ لَهُمَا فَدَخَلَا فَقَالَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ
جِئْنَاكَ نَسْاَلُكَ اَيُّ اَهْلِكَ اَحَبُّ اِلَيْكَ قَالَ فَاطِمَةُ بِنْتُ مُحَمَّدٍ فَقَالَا مَا جِئْنَاكَ نَسْاَلُكَ عَنْ اَهْلِكَ قَالَ اَحَبُّ اَهْلِيْ اِلَيَّ مَنْ قَدْ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاَنْعَمْتُ عَلَيْهِ اُسَامَةُ
بْنُ زَيْدٍ قَالَا ثُمَّ مَنْ قَالَ ثُمَّ عَلِيُّ بْنُ اَبِيْ طَالِبٍ فَقَالَ الْعَبَّاسُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ جَعَلْتَ عَمَّكَ اٰخِرَهُمْ قَالَ اِنَّ عَلِيًّا سَبَقَكَ بِالْهِجْرَةِ ترجمہ روایت ہے اسامہ بن زید سے کہ
مین بیٹہا تہا کہ علی اور عباس آئی اور اجازت مانگی اور مجہہ سے کہا ای اسامہ اجازت لو ہمارے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم سے مینے عرض کی یارسول اللہ علی اور عباس اجازت
چاہتے ہین آپنے فرمایا تو جانتا ہے کہ کیون آئی ہین مینے عرض کی نہین آپنے فرمایا مین خوب جانتا ہون کہ وہ کیون آئی ہین اجازت دی انکو پہر اُن دونون نے عرض کی
کہ یارسول اللہ ہم اسلئے حاضر ہوئے کہ آپسے دریافت کرین کہ اپنی اہل سے انکو کون زیادہ پیارا ہے آپنے فرمایا فاطمہ بیٹی محمد کے اُنہون نے کہا ہم آپکے اولاد کو نہین پوچہتے آپکے
اور گہروالون سے سوال کرتے ہین آپنے فرمایا گہروالون مین مجہی وہ زیادہ پیارا ہے جسپر اللہ نے اور مینے انعام کیا اور وہ اسامہ بن زید ہے پہر اُن دونون نے عرض کی اُنکے بعد کون بیان
ہے آپنے فرمایا علی بن ابیطالب عباس نے عرض کی یارسول اللہ آپنے اپنے چچا کو سب سے آخر درجہ مین رکہا آپنے فرمایا علی نے تم سے پہلے ہجرت کی ہے مترجم اور اسیطرح ایمان
بہی اُنکا عباس سے اول ہے ف یہ حدیث حسن ہے اور شعبہ عمر بن ابی سلمہ کو ضعیف کہتے تہے

مَنَاقِبُ جَرِيْرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ الْبَجَلِيِّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ

مناقب جریر بن عبداللہ بجلی رضی اللہ عنہ کے عَنْ جَرِيْرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ مَا حَجَبَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُنْذُ اَسْلَمْتُ وَلَا رَاٰنِيْ اِلَّا ضَحِكَ ترجمہ روایت ہے جریر
بن عبداللہ سے کہا کہ کبہی نہ محروم رکہا مجہے کسی حاجت سے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب سے مین ایمان لایا اور جب دیکہا مجہے آپنے ہنسے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی

ہمسے یحیی بن منیع نے انہوں نے معویہ بن عمرو سے انہوں نے زائدہ سے انہوں نے اسمٰعیل بن ابی خالد سے انہوں نے قیس سے انہوں نے جریر سے کہا جریر نے کبھی محروم نکیا مجھکو رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے جب سے میں اسلام لایا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

مَنَاقِبُ عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ الْعَبَّاسِ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ مناقب عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کے

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّہٗ رَاٰی جِبْرِیْلَ مَرَّتَیْنِ وَدَعَا لَہُ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَرَّتَیْنِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ انہوں نے دیکھا جبرئیل کو دوبار اور دعا کی حضرت نے انکے لئے دوبار **ف** یہ حدیث مرسل ہے ابو جہضم نے نہیں پایا ابن عباس کو اور نام انکا موسی بن سالم ہے **عَنْ** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ دَعَا لِیْ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنْ یُّؤْتِیَنِیَ اللّٰہُ الْحُکْمَ مَرَّتَیْنِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ کہا انہوں نے دوبارہ دعا کی میرے لئے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ عطا کرے اللہ مجھکو حکمت **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے عطا کی روایت سے اور روایت کی یہ عطار نے ابن عباس سے چنانچہ روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے انہوں نے عبد الوہاب ثقفی سے انہوں نے خالد حذاء سے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے ابن عباس سے کہا سینہ سے لگایا مجھکو رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اور فرمایا کہ یا اللہ سکھلا دے اسکو حکمت **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

مَنَاقِبُ عَبْدِ اللّٰہِ ابْنِ عُمَرَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُمَا مناقب عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے

عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ رَاَیْتُ فِی الْمَنَامِ کَاَنَّمَا بِیَدِیْ قِطْعَۃُ اِسْتَبْرَقٍ وَّلَا اُشِیْرُ بِہَا اِلٰی مَوْضِعٍ مِّنَ الْجَنَّۃِ اِلَّا طَارَتْ بِیْ اِلَیْہِ فَقَصَصْتُہَا عَلٰی حَفْصَۃَ فَقَصَّتْہَا حَفْصَۃُ عَلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اِنَّ اَخَاکِ رَجُلٌ صَالِحٌ اَوْ اِنَّ عَبْدَ اللّٰہِ رَجُلٌ صَالِحٌ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہا انہوں نے دیکھا میں نے خواب میں کہ میرے ہاتھ میں ایک ٹکڑا ہے ریشمی مخمل کا کہ میں جنت میں جدہر اشارہ کرتا ہوں وہ مجھے لے اڑتا ہے اور میں نے بیان کیا حفصہ سے انہوں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے تو آپنے فرمایا تمہارے بہائی نیک مرد ہیں یا فرمایا عبد اللہ نیک مرد ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

مَنَاقِبُ عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ الزُّبَیْرِ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ مناقب عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کے

عَنْ عَائِشَۃَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ رَاٰی فِیْ بَیْتِ الزُّبَیْرِ مِصْبَاحًا فَقَالَ یَا عَائِشَۃُ مَا اُرٰی اَسْمَاءَ اِلَّا قَدْ نُفِسَتْ وَلَا تُسَمُّوْہُ حَتّٰی اُسَمِّیَہٗ فَسَمَّاہُ عَبْدَ اللّٰہِ وَحَنَّکَہٗ بِتَمْرَۃٍ **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے دیکھا ایک روز زبیر کے گھر میں چراغ تو فرمایا کہ اے عائشہ میں یقین کرتا ہوں کہ اسماء بیوی زبیر کے جنی سو اسکا نام تم لوگ نہ رکھنا میں رکھونگا پھر انکا نام عبد اللہ رکھا اور کہجور چبا کر انکے موںہہ میں دی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

مَنَاقِبُ اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ مناقب انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے

عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ قَالَ مَرَّ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَسَمِعَتْ اُمِّیْ اُمُّ سُلَیْمٍ صَوْتَہٗ فَقَالَتْ بِاَبِیْ وَاُمِّیْ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ اُنَیْسٌ قَالَ فَدَعَا لِیْ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَ دَعَوَاتٍ قَدْ رَاَیْتُ مِنْہُنَّ اثْنَتَیْنِ فِی الدُّنْیَا وَاَنَا اَرْجُو الثَّالِثَۃَ فِی الْاٰخِرَۃِ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہا گذرے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم اور سنی میری ماں نے آواز انکی تو عرض کی کہ میرے ماں باپ فدا ہوں آپ پر یا رسول اللہ یہ انیس ہے پھر دعا کی میرے لئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے تین دعائیں کہ دو تو اسمیں سے میں دنیا میں دیکھہ چکا ہوں اور تیسری کا امیدوار ہوں آخرت میں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور مروی ہوئی یہ حدیث کئی سندوں سے بواسطہ انس بن مالک کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے **عَنْ** اُمِّ سُلَیْمٍ اَنَّہَا قَالَتْ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ اَنَسُ بْنُ مَالِکٍ خَادِمُکَ اُدْعُ اللّٰہَ لَہٗ قَالَ اَللّٰہُمَّ اَکْثِرْ مَالَہٗ وَوَلَدَہٗ وَبَارِکْ لَہٗ فِیْمَا اَعْطَیْتَہٗ **ترجمہ** روایت ہے ام سلیم سے کہ انہوں نے عرض کی یا رسول اللہ انس بن مالک آپکا خادم ہے سو اسکے لئے دعا کیجئے اللہ سے آپنے فرمایا یا اللہ زیادہ کر اسکا مال اور اولاد اور برکت دے اسکو اسمیں جو تونے اسے عنایت کی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** اَنَسٍ قَالَ کَنَّانِیْ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ بِبَقْلَۃٍ کُنْتُ اَجْتَنِیْہَا **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ کہا انہوں نے کنیت رکہی میری رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک ساگ کے ساتہ کہ جسکو میں چن رہا تہا اور اس ساگ کا نام حمزہ ہے اور کنیت انکی ابو حمزہ ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے جابر بن جعفی کی روایت سے کہ وہ ابی نصر سے روایت کرتے ہیں اور ابو نصر کا نام خیثمہ ہے اور وہ بیٹے ہیں ابی خیثمہ کے جو بصری ہیں اور وہ انس سے بہت روایت کرتے ہیں **عَنْ** ثَابِتِ الْبُنَانِیِّ قَالَ قَالَ لِیْ اَنَسُ بْنُ مَالِکٍ یَا ثَابِتُ خُذْ عَنِّیْ فَاِنَّکَ لَنْ تَاْخُذَ عَنْ اَحَدٍ اَوْثَقَ مِنِّیْ اِنِّیْ اَخَذْتُہٗ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَاَخَذَہٗ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ عَنْ جِبْرِیْلَ وَاَخَذَہٗ جِبْرِیْلُ عَنِ اللّٰہِ عَزَّ وَجَلَّ **ترجمہ** روایت ہے ثابت بنانی سے کہ کہا مجھسے انس بن مالک نے اے ثابت تم مجھسے علم دین حاصل کر لو کہ مجھسے زیادہ معتبر آدمی کوئی تمکو نہ ملیگا اسلئے کہ میں نے لیا ہے ان علوم کو رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے اور انہوں نے لیا ہے جبرئیل سے اور انہوں نے [illegible]

بن حباب سے انہوں نے میمون ابی عبد اللہ سے انہوں نے ثابت سے انہوں نے انس بن مالک سے ابراہیم بن یعقوب

باب مناقب عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما

باب مناقب عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما

باب مناقب عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما

باب مناقب انس بن مالک رضی اللہ عنہ

کے حدیث کے مانند ہیئے جو اوپر گذری مگر اُسمین یہ مذکور نہین کہ لیا ہے ان علوم کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جبرئیل سے یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر زید بن حباب کے روایت سے **عَنْ** اَنَسٍ قَالَ رُبَّمَا قَالَ لِیْ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَا ذَا الْاُذُنَیْنِ قَالَ اَبُوْ اُسَامَۃَ یَعْنِیْ یُمَازِحُہٗ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ اُنہون نے کہا اکثر مجھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے اے دو کان والے ابو اسامہ نے کہا یہ فرمانا آپکا بطریق مزاح تھا اور لطف یہ ہے کہ باوصف مزاح کے یہ قول آپکا واقعی تھا کہ ہر شخص کے دو کان ہوتے ہین **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے **عَنْ** اَبِیْ خَلْدَۃَ قَالَ قُلْتُ لِاَبِی الْعَالِیَۃِ سَمِعَ اَنَسٌ مِنَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ خَدَمَہٗ عَشْرَ سِنِیْنَ وَدَعَا لَہُ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَکَانَ لَہٗ بُسْتَانٌ یَحْمِلُ فِی السَّنَۃِ الْفَاکِہَۃَ مَرَّتَیْنِ وَکَانَ فِیْہَا رَیْحَانٌ یَجِدُ مِنْہُ رِیْحَ الْمِسْکِ **ترجمہ** روایت ہے ابی خلدہ سے کہا اُنہون نے کہ مینے ابو العالیہ سے کہا کہ انس نے احادیث سنی ہین نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے اُنہون نے کہا سنا کیسا کہ اُنہون نے تو خدمت کی ہے حضرت کے دس برس اور دعا کی ہے اُنکے لیے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اور انکا ایک باغ تھا کہ ہر سال دو مرتبہ پھل لاتا تھا اور اُسمین ایک پھول تھا کہ اُس سے مشک کی خوشبو آتی تھی **ف** یہ حدیث غریب ہے حسن ہے اور ابو خلدہ کا نام خالد بن دینار ہے اور وہ ثقہ ہین محدثین کے نزدیک اور اُنہون نے پایا ہے انس بن مالک کو اور روایت کی ہے اُنسے **ترجمہ** آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے دعای خیر سے اللہ نے اُنکو ایسی برکت عنایت فرمائی کہ اُنہون نے کہا میری زمین دو بار ہر سال مین بار آور ہوتی ہے اور میرا مال بہت ہے اور اولاد میری اور پوتے نواسے قریب سو کے ہین کذا فی المشکوٰۃ

مَنَاقِبُ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ مناقب ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ کے

عَنْ اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ اَسْمَعُ مِنْکَ اَشْیَاءَ فَلَا اَحْفَظُہَا قَالَ ابْسُطْ رِدَاءَکَ فَبَسَطْتُہٗ فَحَدَّثَ حَدِیْثًا کَثِیْرًا فَمَا نَسِیْتُ شَیْئًا حَدَّثَنِیْ بِہٖ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ اُنہون نے کہا کہ عرض کی مینے یا رسول اللہ مین آپسے بہت حدیثین سنتا ہون اور یاد نہین رہتین آپنے فرمایا کہ تم اپنے چادر پہیلاؤ سو پہیلائی مینے اپنے چادر اور آپنے بہت سی حدیثین فرمائین کہ مین اسمین سے کچہہ نہ بہولا اور یہ معجزہ آپکا تھا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور کئی سندون سے مروی ہوئی ہے ابی ہریرہ سے **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ اَتَیْتُ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَبَسَطْتُ ثَوْبِیْ عِنْدَہٗ ثُمَّ اَخَذَہٗ فَجَمَعَہٗ عَلٰی قَلْبِیْ قَالَ فَمَا نَسِیْتُ بَعْدَہٗ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ اُنہون نے کہا حاضر ہوا مین نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے خدمت مین اور پہیلا دی مینے اپنی چادر اُنکے پاس اور آپنے اُسکو اُٹھا کر کے میرے دل پر رکھدی اُس دن سے مین کچہہ نہ بہولا **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ اَنَّہٗ قَالَ لِاَبِیْ ھُرَیْرَۃَ یَا اَبَا ھُرَیْرَۃَ اَنْتَ کُنْتَ اَلْزَمَنَا لِرَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَاَحْفَظَنَا لِحَدِیْثِہٖ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ اُنہون نے ابی ہریرہ سے کہا تم ہمسے زیادہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے خدمت مین حاضر رہنے والے تھے اور ہم سب سے زیادہ اُنکی حدیثون کو یاد رکہنے والے **ف** یہ حدیث حسن ہے **عَنْ** مَالِکِ بْنِ اَبِیْ عَامِرٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ اِلٰی طَلْحَۃَ بْنِ عُبَیْدِ اللّٰہِ فَقَالَ یَا اَبَا مُحَمَّدٍ اَرَاَیْتَ ھٰذَا الْیَمَانِیَّ یَعْنِیْ اَبَا ھُرَیْرَۃَ اَھُوَ اَعْلَمُ بِحَدِیْثِ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مِنْکُمْ نَسْمَعُ مِنْہُ مَا لَا نَسْمَعُ مِنْکُمْ اَوْ یَقُوْلُ عَلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَا لَمْ یَقُلْ قَالَ اَمَّا اَنْ یَّکُوْنَ سَمِعَ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَا لَمْ نَسْمَعْ عَنْہُ وَذٰلِکَ اَنَّہٗ کَانَ مِسْکِیْنًا لَا شَیْءَ لَہٗ ضَیْفًا لِرَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَدُہٗ مَعَ یَدِ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَکُنَّا نَحْنُ اَھْلَ بُیُوْتَاتٍ وَغِنًی وَکُنَّا نَاْتِیْ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ طَرَفَیِ النَّہَارِ لَا اَشُکُّ اِلَّا اَنَّہٗ سَمِعَ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَا لَمْ نَسْمَعْ وَلَا تَجِدُ اَحَدًا فِیْہِ خَیْرٌ یَقُوْلُ عَلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَا لَمْ یَقُلْ **ترجمہ** روایت ہے مالک بن ابی عامر سے کہ اُنہون نے کہا آیا ایک شخص طلحہ بن عبید اللہ کے پاس اور اُسنے کہا اے ابو محمد دیکھتے ہو تم اس مرد یمانی کو یعنے ابا ہریرہ کو کیا وہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کی حدیث تم سے زیادہ جانتا ہے کہ ہم اُس سے بہت حدیثین سنتے ہین کہ تُم سے نہین سُنتے کیا وہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم پر جہوٹ لگا دیتا ہے اُنہون نے کہا کہ نہین بیشک اُسنے بہت حدیثین سُنی ہین حضرت سے کہ ہمنے نہین سُنین اور اسکا سبب یہ تھا کہ وہ مسکین تھے یعنے اصحاب صفہ سے اور مہمان رہتے تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ہاتہ اُنکا ساتہ پڑتا تھا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے ہاتہ کے یعنے کہانا ہمیں مین اور ہم گہر بار والے لوگ تھے اور مالدار اور ہم حاضر ہوتے تھے حضرت کے خدمت مین صبح اور شام اور مجہے کچہہ شک نہین کہ اُسنے سُنی ہین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے بہت حدیثین کہ ہمنے نہین سنین اور تو کسی نیک مرد کو نہ پاویگا کہ وہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم پر جہوٹ باندہے **ف** یہ حدیث غریب ہے حسن ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر محمد بن اسحاق کے روایت سے اور روایت کی یونس بن بکیر وغیرہ نے یہ حدیث محمد بن اسحاق سے **عَنْ** اَبِیْ ھُرَیْرَۃَ قَالَ قَالَ لِیَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مِمَّنْ اَنْتَ قُلْتُ مِنْ دَوْسٍ قَالَ مَا کُنْتُ اَرٰی اَنَّ فِیْ دَوْسٍ اَحَدًا فِیْہِ خَیْرٌ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ مجہسے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے تم کس قبیلہ سے ہو مینے عرض کی کہ بنی دوس سے آپنے فرمایا مین نجانتا تہا کہ دوس مین کوئی نیک مرد ہوگا **ف**

یہ حدیث غریب ہے صحیح ہے اور ابو خلدہ کا نام خالد بن دینار ہے اور ابو العالیہ کا نام رفیع ہے عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ اَتَیْتُ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ بِتَمَرَاتٍ فَقُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اُدْعُ اللّٰهَ فِیْهِنَّ بِالْبَرَكَةِ فَضَمَّهُنَّ ثُمَّ دَعَا لِیْ فِیْهِنَّ بِالْبَرَكَةِ فَقَالَ لِیْ خُذْهُنَّ فَاجْعَلْهُنَّ فِیْ مِزْوَدِكَ هٰذَا اَوْ فِیْ هٰذَا الْمِزْوَدِ كُلَّمَا اَرَدْتَ اَنْ تَاْخُذَ مِنْهُ شَیْئًا فَاَدْخِلْ یَدَكَ فِیْهِ فَخُذْهُ وَلَا تَنْثُرْهُ نَثْرًا فَقَدْ حَمَلْتُ مِنْ ذٰلِكَ التَّمْرِ كَذَا وَكَذَا مِنْ وَسْقٍ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ وَكُنَّا نَاْكُلُ مِنْهُ وَنُطْعِمُ وَكَانَ لَا یُفَارِقُ حَقْوِیْ حَتّٰی كَانَ یَوْمُ قُتِلَ عُثْمَانُ فَاِنَّهٗ انْقَطَعَ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ لایا میں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس کچھہ کھجورین اور عرض کیا مینے کہ یا رسول اللہ اسمین برکت کے دعا کیجیے آپنے انکو جمع کر کے اُسمین برکت کے دعا کی اور مجھہ سے فرمایا کہ اسکو اپنے توشہ دان مین رکھہ اور جب اسمین سے لینا چاہو تو ہاتہ ڈالکر نکال لو اور اسکو جہاڑو مت تو مینے اُسمین سے کتنے ہی ٹوکرے اللہ کی راہ مین خرچ کیے اور اسمین سے ہم کہاتے تہے اور لوگون کو کہلاتے تہے اور میری کمر سے وہ تہیلی کبھی جدا نہوتی یہانتک کہ جسدن حضرت عثمان قتل ہوے وہ گرگئین **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور مروی ہوئی یہ حدیث کئی سندون سے ابی ہریرہ سے سوا اس سند کے **مترجم** یہ حضرت کی دعا کی برکت تہی کہ برسون تک تہیلی مین سے کہاتے رہے اور کہلاتی اور کئی بار دس دس وسق اسمین سے خرچ کیے مگر تمام نہوا اور وسق ساٹہ صاع کا ہوتا ہے اور صاع قریب چار سیر کے ہے اکثر تبرکات آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے حضرت عثمان کے زمانہ خلافت تک دنیا سے مفقود ہوگئے چنانچہ وہ تہیلی اور حضرت کی انگوٹہی کہ حضرت عثمان کے ہاتہ سے کنوئین مین گرگئی عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ رَافِعٍ قَالَ قُلْتُ لِاَبِیْ هُرَیْرَةَ لِمَ كُنِّیْتَ اَبَا هُرَیْرَةَ قَالَ اَمَا تَفْرَقُ مِنِّیْ قُلْتُ بَلٰی وَاللّٰهِ اِنِّیْ لَاَهَابُكَ قَالَ كُنْتُ اَرْعٰی غَنَمَ اَهْلِیْ وَكَانَتْ لِیْ هُرَیْرَةٌ صَغِیْرَةٌ فَكُنْتُ اَضَعُهَا بِاللَّیْلِ فِیْ شَجَرَةٍ فَاِذَا كَانَ النَّهَارُ ذَهَبْتُ بِهَا مَعِیْ فَلَعِبْتُ بِهَا فَكَنَّوْنِیْ اَبَا هُرَیْرَةَ ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن رافع سے کہ مینے پوچہا ابی ہریرہ سے کہ آپکی کنیت ابو ہریرہ کیون ہوئی اُنہونے کہا کیا تم مجہسے ڈرتے ہو مینے کہا ہان مین تم سے ڈرتا ہون اُنہونے کہا مین اپنے گہر والونکی بکریان چراتا تہا اور میری ایک بلی تہی چہوٹی سی اور مین اُسکو رات کو درخت پر بٹہا دیتا تہا اور جب چرائی پر جاتا ساتہ لیجاتا اور اُس سے کہیلتا سو لوگون نے میری کنیت ابو ہریرہ رکہدی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ لَیْسَ اَحَدٌ اَكْثَرَ حَدِیْثًا عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مِنِّیْ اِلَّا عَبْدَ اللّٰهِ بْنَ عَمْرٍو فَاِنَّهٗ كَانَ یَكْتُبُ وَكُنْتُ لَا اَكْتُبُ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ اُنہونے کہا مجہسے زیادہ کوئی حدیث یاد نہین رکہتا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے مگر عبد اللہ بن عمرو کہ وہ لکہتے تہے اور مین لکہتا نہ تہا **مترجم** حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کثیر الروایت ہین اور قوی الحافظہ اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے خادم خاص تہے رات دن احادیث یاد کرتے حضرت نے انکو اسی وجہ سے اول شب مین وتر پڑہ لینے کا حکم دیا تہا اور اصحاب صفہ سے نہ مال نہ متاع راس مال انکا حدیث پڑہنا تہی رضی اللہ عنہ

مَنَاقِبُ مُعَاوِیَةَ بْنِ اَبِیْ سُفْیَانَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ مناقب معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ کے

عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِیْ عُمَیْرَةَ وَكَانَ مِنْ اَصْحَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهٗ قَالَ لِمُعَاوِیَةَ اَللّٰهُمَّ اجْعَلْهُ هَادِیًا مَهْدِیًّا وَاهْدِ بِهٖ ترجمہ روایت ہے عبد الرحمن بن ابی عمیرہ سے اور وہ اصحاب رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم مین سے تہے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے معاویہ کے لئے دعا کی کہ یا اللہ اسکو ہدایت کر اور ہدایت یافتہ کر دے اور لوگونکو اس سے ہدایت کر **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے عَنْ اَبِیْ اِدْرِیْسَ الْخَوْلَانِیِّ قَالَ لَمَّا عَزَلَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ عُمَیْرَ بْنَ سَعْدٍ عَنْ حِمْصَ وَلّٰی مُعَاوِیَةَ فَقَالَ النَّاسُ عَزَلَ عُمَیْرًا وَوَلّٰی مُعَاوِیَةَ فَقَالَ عُمَیْرٌ لَا تَذْكُرُوْا مُعَاوِیَةَ اِلَّا بِخَیْرٍ فَاِنِّیْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ اَللّٰهُمَّ اهْدِ بِهٖ ترجمہ روایت ہے ابی ادریس خولانی سے کہا جب معزول کیا حضرت عمر نے عمیر بن سعد کو حمص کی حکومت سے اور حاکم کیا معاویہ کو تو لوگ کہنے لگے کہ عمیر معزول ہوے اور معاویہ حاکم ہوے سو عمیر نے کہا انکو کچھہ نکہو مگر اچھی بات اسلئے کہ مینے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سُنا ہے کہ وہ دعا کرتے تہے کہ یا اللہ ہدایت کر معاویہ سے لوگون کو

مَنَاقِبُ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ مناقب عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ کے

عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَسْلَمَ النَّاسُ وَاٰمَنَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ ترجمہ روایت ہے عقبہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ مسلمان ہوے لوگ اور مومن ہوے عمرو بن العاص یعنے ایمان قلبی للہ انکو عنایت فرمایا جسکا درجہ اسلام سے اوپر ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر ابن لہیعہ کے روایت سے کہ وہ مشرح سے روایت کرتے ہین اور اسناد اسکی قوی نہین عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عُبَیْدِ اللّٰهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ اِنَّ عَمْرَو بْنَ الْعَاصِ مِنْ صَالِحِیْ قُرَیْشٍ ترجمہ روایت ہے طلحہ بن عبد اللہ سے کہ اُنہونے کہا سنا مینے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کہ فرماتے تہے

مناقب معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ

مناقب عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ

عمرو بن العاص قریش کے نیک لوگوں میں سے ہیں ف اس حدیث کو نہیں جانتے ہم مگر نافع بن عمر الجمحی کی روایت سے اور نافع ثقہ ہیں اور اسناد اسکی متصل نہیں اسلئے کہ ابن ابی ملیکہ نے نہیں پایا طلحہ کو

مَنَاقِبُ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيْدِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ مناقب خالد بن الولید رضی اللہ عنہ کے

عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ نَزَلْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْزِلًا فَجَعَلَ النَّاسُ يَمُرُّوْنَ فَيَقُوْلُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ هٰذَا يَا اَبَا هُرَيْرَةَ فَاَقُوْلُ فُلَانٌ فَيَقُوْلُ نِعْمَ عَبْدُ اللّٰهِ هٰذَا وَيَقُوْلُ مَنْ هٰذَا فَاَقُوْلُ فُلَانٌ فَيَقُوْلُ بِئْسَ عَبْدُ اللّٰهِ هٰذَا حَتّٰى مَرَّ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيْدِ فَقَالَ مَنْ هٰذَا قُلْتُ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيْدِ قَالَ نِعْمَ عَبْدُ اللّٰهِ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيْدِ سَيْفٌ مِنْ سُيُوْفِ اللّٰهِ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہوں نے کہ اترے ہم رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کسی منزل میں یعنے کسی سفر میں اور لوگ نکلنے لگے ہمارے آگے سے سو رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم فرمانے لگے کہ یہ کون ہے اے ابو ہریرہ اور میں کہنے لگا فلان شخص ہے پھر آپ کسیکو فرماتے ہے کہ کیا اچھا بندہ ہے اللہ کا اور کسیکو فرماتے کہ یہ کیا برا بندہ ہے اللہ کا یہانتک کہ خالد بن الولید بھی نکلے اور آپنے فرمایا یہ کون ہیں میں نے عرض کی خالد بن الولید آپ نے فرمایا یہ کیا اچھا بندہ ہے اللہ کا خالد بن الولید ایک تلوار ہے اللہ کی تلواروں میں سے ف یہ حدیث غریب ہے اور ہم نہیں جانتے کہ زید بن اسلم کو سماع ہوا ابی ہریرہ سے اور یہ حدیث مرسل ہے میرے نزدیک اور اس باب میں ابی بکر صدیق سے بھی روایت ہے مترجم فرمایا رسول اکرم صلے اللہ علیہ وسلم کا اللہ نے سچا کیا کہ ایام خلافت عمر میں حضرت خالد بن الولید سے بڑی تائید دین کی ہوئی اور فتوحات متعددہ حاصل ہوئیں حقیقت میں وہ اس امت کے ایک تلوار تھے کہ اللہ نے کافروں کی بربادی کے لیے میان سے باہر نکالی تھی جزاہ اللہ عنا خیر الجزاء

مَنَاقِبُ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ مناقب سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کے

عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ اُهْدِيَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَوْبُ حَرِيْرٍ فَجَعَلُوْا يَعْجَبُوْنَ مِنْ لِيْنِهٖ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَتَعْجَبُوْنَ مِنْ هٰذَا لَمَنَادِيْلُ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ فِي الْجَنَّةِ اَحْسَنُ مِنْ هٰذَا ترجمہ روایت ہے براء بن عازب سے کہ کہا انہوں نے ہدیہ میں آئے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس ریشمی کپڑے تو لوگ انکی نرمی سے تعجب کرنے لگے اور رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم اس پر تعجب کرتے ہو بیشک رومال سعد بن معاذ کے جنت میں اس سے بہتر ہیں اس سے انکا جنتی ہونا ثابت ہوا ف اس باب میں انس سے بھی روایت ہے، یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ يَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ وَجَنَازَةُ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ اهْتَزَّ لَهٗ عَرْشُ الرَّحْمٰنِ ترجمہ روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے اور جنازہ سعد بن معاذ کا انکے آگے تھا کہ ہل گیا انکے لئے عرش رحمن کا یعنی خوشی سے جب روح مبارک انکی وہاں پہونچی ف اس باب میں اسید بن حضیر سے اور ابی سعید اور رمیثہ سے بھی روایت ہے، یہ حدیث صحیح ہے

عَنْ اَنَسٍ قَالَ لَمَّا حُمِلَتْ جَنَازَةُ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ قَالَ الْمُنَافِقُوْنَ مَا اَخَفَّ جَنَازَتَهٗ وَذٰلِكَ لِحُكْمِهٖ فِيْ بَنِيْ قُرَيْظَةَ فَبَلَغَ ذٰلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اِنَّ الْمَلَائِكَةَ كَانَتْ تَحْمِلُهٗ ترجمہ روایت ہے انس سے کہا انہوں نے جب اٹھایا گیا جنازہ سعد بن معاذ کا منافقوں نے کہا کیا ہلکا جنازہ ہے اسکا اور یہ طعن انہوں نے اسلئے کیا کہ سعد نے حکم کیا تھا بنی قریظہ کے قتل و نہب کا پھر جب خبر پہونچی اسکی رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کو آپنے فرمایا کہ ملائکہ اسکو اٹھا رہے تھے ف یہ حدیث صحیح ہے غریب ہے مترجم بنی قریظہ کے یہود ایک قلعہ میں محبوس تھے لشکر اسلام نے انکو گھیرا تھا اور وہ سعد بن معاذ کے فیصلہ پر راضی ہوئے اور سعد نے یہ حکم کیا کہ انکے جوان مقاتلین قتل ہوں اور مال انکا مسلمانوں میں تقسیم ہو اور عورات و اطفال غلام و لونڈی بنیں اور آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم نے انکا فیصلہ بہت پسند فرمایا اور اسی پر عمل ہوا اسپر منافقوں نے انسے جلکر یہ طعن کیا کہ انکا جنازہ کیسا ہلکا ہے ان احمقوں کو یہ خبر نہ تھی کہ ملائکہ اٹھائے ہوئے ہیں

مَنَاقِبُ قَيْسِ بْنِ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ مناقب قیس بن سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ کے

عَنْ اَنَسٍ قَالَ كَانَ قَيْسُ بْنُ سَعْدٍ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَنْزِلَةِ صَاحِبِ الشُّرَطِ مِنَ الْاَمِيْرِ قَالَ الْاَنْصَارِيُّ يَعْنِيْ مِمَّا يَلِيْ مِنْ اُمُوْرِهٖ ترجمہ روایت ہے انس سے کہا انہوں نے کہ قیس بن سعد رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے نزدیک بمنزلہ کوتوال امیر کے تھے انصاری جو راوی حدیث ہیں انہوں نے کہا یعنے قیس حضرت کے بہت کاموں کو بجا لاتے تھے ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر انصاری کی روایت سے روایت کی ہمسے محمد بن یحییٰ نے انہوں نے انصاری سے مانند اسکے اور اسمیں انصاری کا قول مذکور نہیں

مَنَاقِبُ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ مناقب جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ جَاءَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ بِرَاكِبِ بَغْلٍ وَلَا بِرْذَوْنٍ ترجمہ روایت ہے جابر بن عبد اللہ سے کہا انہوں نے آئے میرے پاس رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کہ وہ نہ خچر پر سوار تھے نہ کسی ترکی گھوڑے پر یعنے پیدل تشریف لائے ف یہ حدیث

حسن ہے صحیح ہے **عن** جابرٍ قَالَ اِسْتَغْفَرَ لِیْ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ لَیْلَۃَ الْبَعِیْرِ خَمْسًا وَّعِشْرِیْنَ مَرَّۃً **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبداللہ سے انہوں نے کہا مغفرت مانگی میرے لئے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اونٹ کی رات پچیس بار **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے اور اونٹ کی رات سے وہ شب مراد ہے کہ جو کئی سندوں سے مروی ہے جابر سے کہ وہ کسی سفر میں ساتھ تھے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے اور انہوں نے اپنا اونٹ حضرت کے ہاتھ بیچا اور شرط کی کہ مدینہ تک میں سوار ہونگا اور جابر ہمیشہ کہا کرتے تھے کہ جس رات میں لیکے ہاتھ اونٹ بیچا اُس رات حضرت نے میرے لئے پچیس بار مغفرت مانگی اور جابر کے والد ماجد عبداللہ بن عمرو بن حرام جنگ اُحد میں شہید ہوئے تھے اور کئی لڑکیاں چھوڑ گئے تھے کہ جابر اُنکی پرورش کرتے تھے اور اُنکو خرچ دیتے تھے اور نبی صلے اللہ علیہ وسلم اُنکے ساتھ ہمیشہ سلوک کیا کرتے تھے اور اُنپر رحم فرمایا کرتے اس وجہ سے ایسا ہی مروی ہے جابر سے ایک روایت میں

مَنَاقِبُ مُصْعَبِ بْنِ عُمَیْرٍ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ **مناقب مصعب** بن عمیر رضی اللہ عنہ کے

عن خَبَّابٍ قَالَ ہَاجَرْنَا مَعَ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ نَبْتَغِیْ وَجْہَ اللّٰہِ فَوَقَعَ اَجْرُنَا عَلَی اللّٰہِ فَمِنَّا مَنْ مَّاتَ لَمْ یَاْکُلْ مِنْ اَجْرِہٖ شَیْئًا وَّمِنَّا مَنْ اَیْنَعَتْ لَہٗ ثَمَرَتُہٗ فَہُوَ یَہْدِبُہَا وَاِنَّ مُصْعَبَ بْنَ عُمَیْرٍ مَاتَ وَلَمْ یَتْرُکْ اِلَّا ثَوْبًا کَانُوْا اِذَا غَطَّوْا بِہٖ رَاْسَہٗ خَرَجَتْ رِجْلَاہُ وَاِذَا غَطَّوْا بِہٖ رِجْلَیْہِ خَرَجَ رَاْسُہٗ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ غَطُّوْا رَاْسَہٗ وَاجْعَلُوْا عَلٰی رِجْلَیْہِ الْاِذْخِرَ **ترجمہ** روایت ہے خباب سے انہوں نے کہا ہجرت کی ہمنے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اللہ کی رضامندی ڈھونڈھنے کو اور اجر ہمارا اللہ پر ہے سو کوئی ہم میں سے ایسا مر گیا کہ اُسنے اپنی اجر میں سے دنیا میں کچھ نہ کھایا اور کوئی ہم میں سے ایسا ہے کہ اُسکا درخت امید بار آور ہوا اور اُسمیں پھل کھا رہا ہے اور مصعب بن عمیر نے ایسے وقت میں انتقال فرمایا کہ نہ چھوڑا اُنہوں نے کچھ مگر ایک کپڑا ایسا کہ جب اُنکا سر ڈھانپتے تھے پیر کھل جاتے تھے اور جب پیر ڈھانپتے تھے سر کھل جاتا تھا سو حضرت نے فرمایا کہ اُنکا سر ڈھانپ دو اور اُنکے پیر پر اذخر رکھدو کہ وہ ایک گھاس ہے مکہ کی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہمسے ہناد نے اُنہوں نے ابن ادریس سے انہوں نے اعمش سے انہوں نے ابی وائل سے اُنہوں نے خباب بن ارت سے مانند اسکے **ترجمہ** یعنے بعض صحابہ مہاجرین نے ایسے وقت میں انتقال فرمایا کہ مسلمانوں کو فراغت مال کی نہ تھی اور بعضے جیئے کہ اُنہوں نے غنایم کثیرہ اور اموال وافرہ پائے

مَنَاقِبُ الْبَرَاءِ بْنِ مَالِکٍ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ **مناقب** براء بن مالک رضی اللہ عنہ کے **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ کَمْ مِنْ اَشْعَثَ اَغْبَرَ ذِیْ طِمْرَیْنِ لَا یُؤْبَہُ لَہٗ لَوْ اَقْسَمَ عَلَی اللّٰہِ لَاَبَرَّہٗ مِنْہُمُ الْبَرَاءُ بْنُ مَالِکٍ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بہت سے پریشان بال غبار آلودہ دو پرانی کپڑوں والے کہ جنکی طرف کوئی التفات نہیں کرتا ایسے ہیں کہ اگر وہ اللہ کے بھروسے پر قسم کھا بیٹھیں تو اللہ اُنکی قسم سچی کردے اُنہیں میں ہیں براء بن مالک **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے

مَنَاقِبُ اَبِیْ مُوْسَی الْاَشْعَرِیِّ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ **مناقب ابی موسی** اشعری رضی اللہ عنہ کے **عن** اَبِیْ مُوْسٰی عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَنَّہٗ قَالَ یَا اَبَا مُوْسٰی لَقَدْ اُعْطِیْتَ مِزْمَارًا مِّنْ مَّزَامِیْرِ اٰلِ دَاوٗدَ **ترجمہ** روایت ہے ابی موسی سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے ابو موسی تمکو ایک آواز خوش دیگئی ہے آل داود کی آوازوں میں سے **ف** یہ حدیث غریب ہے حسن ہے صحیح ہے اور اس باب میں بریدہ اور ابی ہریرہ اور انس سے بھی روایت ہے

مَنَاقِبُ سَہْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ **مناقب سہل** بن سعد رضی اللہ عنہ کے **عن** سَہْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ کُنَّا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَہُوَ یَحْفِرُ الْخَنْدَقَ وَنَحْنُ نَنْقُلُ التُّرَابَ فَیَمُرُّ بِنَا فَقَالَ اَللّٰہُمَّ لَا عَیْشَ اِلَّا عَیْشُ الْاٰخِرَۃِ فَاغْفِرْ لِلْاَنْصَارِ وَالْمُہَاجِرَۃِ **ترجمہ** روایت ہے سہل بن سعد سے کہا اُنہوں نے کہ ہم رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے اور آپ خندق کھدواتے تھے اور ہم لوگ مٹی اُٹھاتے تھے سو حضرت ہمارے پاس آتے تھے اور فرماتے تھے کہ یا اللہ کوئی عیش نہیں سوا آخرت کے عیش کے سو بخشدے انصار اور مہاجرین کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے اور ابو حازم کا نام سلمہ بن دینار اعرج زاہد ہے روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے انہوں نے محمد جعفر سے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے قتادہ سے انہوں نے انس بن مالک سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے یا اللہ کوئی عیش نہیں سوا عیش آخرت کے سو بزرگی دے انصار اور مہاجر کو یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی یہ انس سے کئی سندوں سے

باب مَا جَاءَ فِیْ فَضْلِ مَنْ رَّاَی النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَصَحِبَہٗ باب صحابہ کی فضیلت میں **عن** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰہِ یَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ لَا تَمَسُّ النَّارُ مُسْلِمًا رَاٰنِیْ اَوْ رَاٰی مَنْ رَاٰنِیْ قَالَ طَلْحَۃُ فَقَدْ رَاَیْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللّٰہِ وَقَالَ مُوْسٰی وَقَدْ رَاَیْتُ طَلْحَۃَ قَالَ یَحْیٰی وَقَالَ لِیْ مُوْسٰی وَقَدْ رَاَیْتَنِیْ وَنَحْنُ نَرْجُو اللّٰہَ **ترجمہ** روایت ہے جابر بن عبداللہ سے کہ سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ فرماتے تھے دوزخ کے

مناقب مصعب بن عمیر رضی اللہ

مناقب براء بن مالک

مناقب ابی موسی اشعری

مناقب سہل بن سعد

باب صحابہ کی فضیلت

آگ نہ لگیگی اُس مسلمان کو جسنے دیکھا مجھکو یا دیکھا اُسکو جسنے دیکھا مجھکو طلحہ نے کہا کہ مینے دیکھا ہے جابر کو اور موسی نے کہا کہ مینے دیکھا ہے طلحہ کو اور یحیی نے کہا موسی نے کہ تمنے دیکھا ہے مجھکو اور ہم سب امید رکھتے ہین اللہ سے نجات کی **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر موسی بن ابراہیم انصاری کی روایت سے اور روایت کی ہے علی بن مدینی اور کئی لوگون نے محدثین کے موسی سے **مترجم** امید رکھتا ہے اللہ سے نجات کی کہ اُسنے خدمت کی ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی حدیث مبارک کی اور پہیلایا ہے اُنکی احادیث مطہرہ کو ایک قطر عالم مین اور لکہا ہے اور ترجمہ کیا ہے اس حدیث کا بہی اور یہ سب اللہ کے فضل اور توفیق سے ہے نہ اس فقیر حقیر کی سعی اور کوشش سے اور امید رکہتا ہے اُس امیر المومنین کے لئے نجات وفلاح وفوز دارین کی جسکے دستگیری باعث ہوئی اس کے طبع ونشر کے جزاہ اللہ عنا خیر الجزاء

عن عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرُ النَّاسِ قَرْنِيْ ثُمَّ الَّذِيْنَ يَلُوْنَهُمْ ثُمَّ الَّذِيْنَ يَلُوْنَهُمْ ثُمَّ يَأْتِيْ قَوْمٌ بَعْدَ ذٰلِكَ تَسْبِقُ اَيْمَانُهُمْ شَهَادَاتِهِمْ اَوْشَهَادَاتُهُمْ اَيْمَانَهُمْ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن مسعود سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے سب زمانون سے بہتر میرا زمانہ ہے پہر جو اُسکے بعد ہو پہر جو اُسکے بعد ہو یعنے تابعین اور تبع تابعین کا پہر ایسے لوگ آوینگے کہ گواہی کے قبل قسم کہا وینگے اور قسم کے قبل گواہی دینگے **ف** اسباب مین عمر اور عمران بن حصین اور بریدہ سے بہی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** اِس حدیث مین تین زمانون کی خیریت حضرت نے ارشاد فرمائی اول اپنا زمانہ اور صحابہ کا زمانہ آپ ہی کا زمانہ ہے اسلئے کہ صحابہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ہمعصر تہے اور اُسکے بعد تابعین کا زمانہ اُسکے بعد تبع تابعین کا اور اُسکے بعد یعنے قرن رابع کی بُرائی فرمائی اور شیوع کذب اور شہادت زور اور ایمان کاذبہ اور افترا اور فتن کے خبر دی پس مومن متبع کو ضرور ہے کہ دین کی سند انہین تین زمانہ کے عادات اور مروجات کو جانے اور جو چیز ان تین زمانون مین بلا نکیر اہل اسلام مین ہو بہتر سمجھے اور بعد اسکے جو امور مسلمانون مین ایسے شایع ہو کہ اصل اُنکی ان تین زمانون مین نہو انکو لغو اور پوچ جانے اور اُن فقہائی متقشفہ اور جہلائی متزہدہ اور فقرائی متسفہہ کے اقوال پر مغرور نہو جنہون نے مدعات کو حسنہ کہکے لوگون مین پہیلا دیا اور ہزارون تعصبات مذہبی اور نفسانیتون کو عوام کیا بلکہ خواص کے نظرون مین ایسا جمادیا کہ انوار حقانیت باجمعہا اُنکے دلون سے منطفی ہوگئے يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّطْفِئُوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ اور بقول شاہ ولی اللہ محدث دہلوی رح کے تعصب مذہبی اور تصلب مشربی بہی اسی قرن رابع مین پیدا ہوا اور ہر ایک نے اپنا ایک نام گہڑا اور لقب جدا ٹہیرایا قبل اسکے تمامی اہل اسلام کا شعار محمدیت خالصہ تہا اور احمدیت مخلصہ مگر یہان صحابہ اور تابعین کی تعریف وغیرہ جو اصولیون نے کی ہے اور علم حدیث مین اکثر کام آتی ہے اسکا جاننا ضرور ہے سو **صحابی** محدثین کے نزدیک وہ مسلمان ہے جسنے نبی صلے اللہ علیہ وسلم کو دیکہا ہے ابن الصلاح نے ایسا ہی کہا ہے اور نقل کیا ہے اسکو بخاری وغیرہ سے اور بعضون نے کہا صحابی وہ ہے کہ جسکی مجالست طویل ہوئی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے علی طریق التبع اور صحابہ سب عدول ہین کوئی اُنمین ضعیف غیر معتبر نہین اور اُنمین کثیر الروایت سب سے زیادہ ابوہریرہ ہین کہ اُنہون نے پانچہزار تین سو چوہتر ۵۳۷۴ حدیث روایت کی ہے کہ اُنمین سے سواتین سو پچیس ۳۲۵ پر شیخین متفق ہین یعنے بخاری اور مسلم اور بخاری نے انفراداً ترانوے حدیث روایت کی ہے اور مسلم نے ایک سو تراسی ۱۸۳ اور آٹھہ سو ۸۰۰ سے زیادہ لوگون نے اُنسے حدیث سنی ہے اور وہ احفظ صحابہ تہی اور امام شافعی نے کہا ہے کہ ابوہریرہ احفظ راویان حدیث تہے اپنے زمانہ مین اسناد کی اس قول کی بیہقی نے مدخل مین اور جب رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی وفات ہوئی اصحاب آپکے جنہون نے آپ سے روایت کی اور حدیثین سُنین ایک لاکہہ چودہ ہزار تہے اور اُنکے طبقات مین محدثین کا اختلاف ہے بعضون نے اُنمین بارہ طبقہ کئے ہین کہ مذکور ہین مطولات مین اور **تابعی** محدثین کے نزدیک وہ مسلمان ہے کہ صحبت مین رہا ہو صحابی کے اور بعضون نے کہا جسنے صحابی سے ملاقات کی اور یہی قول اظہر ہے کذا فی التدریب اور اُنکے محدثین کے نزدیک پندرہ طبقہ ہین چنانچہ مذکور ہین مطولات مین اور معلوم ہوگئی اس سے ہی تعریف تبع تابعین کی انتہے

ماجاء فی فضل من بایع تحت الشجرۃ بیعت رضوان والونکی فضیلت مین

عن جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَدْخُلُ النَّارَ اَحَدٌ مِّمَّنْ بَايَعَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دوزخ مین داخل نہوگا جسنے بیعت کی درخت کے نیچے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **مترجم** مُراد اس بیعت سے بیعت رضوان ہے اور تفصیل اسکی یہ ہے کہ چہٹے سال ہجرت کے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم دوشنبے کے روز غرہ ذی الحجہ کے چودہ سو آدمی یا کچہہ کم وبیش لیکر بقصد عمرہ مدینہ سے نکلے حدیبیہ مین پہنچے اور حدیبیہ نام ہے ایک کنوئین یا درخت کا کہ اُس جگہہ مین تہا اور اب نام ہوگیا اُس مقام کا اور وہ مکان حضرت کے زمان فیض توامان مین معلوم تہا زمانہ صحابہ مین گم ہوگیا غرض جب حدیبیہ مین پہنچے قریش دخول مکہ سے مانع ہوئے آپنے حضرت عثمان

تحقیق تعریف صحابی و تابعی کی

بیعت رضوان والوں کی فضیلت

کو مکہ روانہ فرمایا کہ قریش کو مطلع کریں کہ ہم صرف عمرہ کو آئے ہیں نہ قتال کو اور یہاں شیطان نے خبر اُڑا دی کہ حضرت عثمان کو کفار نے قتل کیا اسپر حضرت کو بہت رنج ہوا اور
تمام حاضرین سے ایک کیکر کے درخت کے نیچے بیعت لی اور اللہ تعالیٰ نے اس بیعت کو نہایت قبول فرمایا اور یہ نازل ہوا لَقَدْ رَضِيَ اللّٰهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ
الشَّجَرَةِ یعنے اللہ راضی ہوا اُن مومنوں سے جو درخت کے نیچے تجھسے بیعت کرتے ہیں اور اسیلئے اسکو بیعت الرضوان کہتے ہیں اور اللہ کی رضامندی سے حضرت نے انکو بشارت دی کہ
اس بیعت کی لوگونکو دوزخ سے آزادی ہے غرض اس بیعت میں بڑی بڑی برکات حاصل ہوئے اور اللہ تعالیٰ نے إِنَّا فَتَحْنَا میں اسکی بشارت دی بقول اکثر مفسرین فِيمَنْ
سَبَّ أَصْحَابَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ **باب اصحاب کے خدمت میں جو بے ادبی کرے اسکی برائی میں** عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَسُبُّوا أَصْحَابِي فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ أَنْفَقَ مِثْلَ أُحُدٍ ذَهَبًا مَا أَدْرَكَ مُدَّ أَحَدِهِمْ وَلَا نَصِيفَهُ
ترجمہ روایت ہے ابی سعید خدری سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مت برا کہو میرے یارونکو اسلئے کہ قسم ہے اس پروردگار کی کہ میری جان اُسکے ہاتھ میں ہے اگر کوئی تم میں
کا اُحد کے برابر سونا خرچ کرے تو اُنکے ایک مد بلکہ آدھے مد کے برابر بھی نہوگا یعنے ثواب میں ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور نصیفہ سے نصف مد مراد ہے روایت کی ہے
حسن بن علی نے اُنہوں نے ابو معاویہ سے انہوں نے اعمش سے انہوں نے ابی صالح سے انہوں نے ابی سعید خدری سے انہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ
مُغَفَّلٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللّٰهَ اللّٰهَ فِي أَصْحَابِي لَا تَتَّخِذُوهُمْ غَرَضًا بَعْدِي فَمَنْ أَحَبَّهُمْ فَبِحُبِّي أَحَبَّهُمْ وَمَنْ أَبْغَضَهُمْ فَبِبُغْضِي أَبْغَضَهُمْ
وَمَنْ آذَاهُمْ فَقَدْ آذَانِي وَمَنْ آذَانِي فَقَدْ آذَى اللّٰهَ وَمَنْ آذَى اللّٰهَ يُوشِكُ أَنْ يَأْخُذَهُ ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن مغفل سے کہ فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے اللہ سے ڈرو
اللہ سے ڈرو میرے اصحاب کے باب میں اور انکو ہدف ملامت نہ ٹھیراؤ میرے بعد اسلئے کہ جسنے اُنسے محبت رکھی اُسنے میری محبت کی راہ سے اُنسے محبت رکھی اور جسنے اُنسے عداوت کی
اُسنے میری ہی عداوت کی نظر سے اُنسے عداوت کی اور جسنے انکو ایذا دی اُسنے مجھے ہی ایذا دی اور جسنے مجھے ایذا دی اُسنے اللہ کو ایذا دی اور جسنے اللہ کو ایذا دی اللہ اسکو ضرور پکڑیگا یعنے عذاب میں
ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سی عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيَدْخُلَنَّ الْجَنَّةَ مَنْ بَايَعَ تَحْتَ
الشَّجَرَةِ إِلَّا صَاحِبَ الْجَمَلِ الْأَحْمَرِ ترجمہ روایت ہے جابر سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بیشک داخل ہوگا جنت میں جسنے بیعت کی درخت کے نیچے یعنے حدیبیہ میں مگر
سرخ اونٹ والا ف یہ حدیث غریب ہے مترجم مراد اونٹ والے سے جد بن قیس منافق ہے کہ وہ اپنا اونٹ بیعت کے وقت ڈھونڈھتا پھرتا تھا اور بیعت میں شریک نہوا
عَنْ جَابِرٍ أَنَّ عَبْدًا لِحَاطِبٍ جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَشْكُو حَاطِبًا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ لَيَدْخُلَنَّ حَاطِبٌ النَّارَ فَقَالَ كَذَبْتَ لَا يَدْخُلُهَا
فَإِنَّهُ شَهِدَ بَدْرًا وَالْحُدَيْبِيَةَ ترجمہ روایت ہے جابر سے کہ غلام حاطب کا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے خدمت میں حاضر ہوا اور حاطب کے شکایت کرنی لگا اور کہا کہ یا رسول
اللہ حاطب دوزخ میں داخل ہوگا آپنے فرمایا جھوٹ کہا تونے وہ دوزخ میں ہرگز نہ جاویگا اسلئے کہ وہ حاضر ہولیے بدر میں اور حدیبیہ میں ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے
عَنْ بُرَيْدَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ أَحَدٍ مِنْ أَصْحَابِي يَمُوتُ بِأَرْضٍ إِلَّا بُعِثَ قَائِدًا وَنُورًا لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ترجمہ روایت ہے بریدہ سے کہ فرمایا رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کوئی صحابی میرا ایسا نہیں کہ کسی زمین میں مرجاوے مگر قیامت میں آویگا وہ انکا پیشوا اور نور ہوکر ف یہ حدیث غریب ہے اور روایت کی یہ حدیث عبداللہ
بن مسلم نے ابی طیبہ سے اُنہوں نے بریدہ سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً اور یہ صحیح تر ہے عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا رَأَيْتُمُ
الَّذِينَ يَسُبُّونَ أَصْحَابِي فَقُولُوا لَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى شَرِّكُمْ ترجمہ روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جب دیکھو تم اُن لوگوں کو کہ برا کہتے ہیں میرے
اصحاب کو تو کہو واللہ کی لعنت ہے تمہارے فساد پر ف یہ حدیث منکر ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر عبیداللہ بن عمر کے روایت سے مگر اسی سند سے مَا جَاءَ فِي فَضْلِ فَاطِمَةَ
رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا **باب حضرت فاطمہ رض کی فضیلت میں** عَنِ الْمِسْوَرِ بْنِ مَخْرَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ وَهُوَ
عَلَى الْمِنْبَرِ إِنَّ بَنِي هِشَامِ بْنِ الْمُغِيرَةِ اسْتَأْذَنُونِي فِي أَنْ يُنْكِحُوا ابْنَتَهُمْ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ فَلَا آذَنُ ثُمَّ لَا آذَنُ ثُمَّ لَا آذَنُ إِلَّا أَنْ يُرِيدَ ابْنُ أَبِي طَالِبٍ
أَنْ يُطَلِّقَ ابْنَتِي وَيَنْكِحَ ابْنَتَهُمْ فَإِنَّهَا بَضْعَةٌ مِنِّي يَرِيبُنِي مَا رَابَهَا وَيُؤْذِينِي مَا آذَاهَا ترجمہ روایت ہے مسور بن مخرمہ سے کہ سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم
اور وہ منبر پر تھے فرماتے تھے کہ بنی ہشام بن مغیرہ نے مجھسے اجازت چاہی کہ ہم اپنی لڑکی علی کو بیاہ دیں سو میں اجازت نہیں دیتا نہیں دیتا نہیں دیتا مگر ارادہ ہو
ابن ابی طالب کا تو میری بیٹی کو طلاق دیدے اور انکی بیٹی سے نکاح کرلے اسلئے کہ میری بیٹی میرا ٹکڑا ہے برا لگتا ہے مجھے جو اسے برا لگے اور ایذا ہوتی ہے مجھکو جس سے

اُسے ایذا ہو ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عن بُرَیْدَۃَ قَالَ کَانَ اَحَبُّ النِّسَآءِ اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَاطِمَۃُ وَمِنَ الرِّجَالِ عَلِیٌّ قَالَ
اِبْرَاھِیْمُ یَعْنِیْ مِنْ اَھْلِ بَیْتِہٖ ترجمہ روایت ہے بریدہ سے کہ انہوں نے کہا سب سے زیادہ پیاری عورتوں میں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو فاطمہ تھیں اور مردوں میں حضرت علی
ابراہیم نے کہا یعنی اپنے اہل بیت سے ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے عن عَبْدِ اللّٰہِ بْنِ الزُّبَیْرِ اَنَّ عَلِیًّا ذَکَرَ بِنْتَ اَبِیْ جَھْلٍ فَبَلَغَ
ذٰلِکَ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اِنَّمَا فَاطِمَۃُ بَضْعَۃٌ مِّنِّیْ یُؤْذِیْنِیْ مَا اٰذَاھَا وَیُنْصِبُنِیْ مَا اَنْصَبَھَا ترجمہ روایت ہے عبداللہ بن زبیر سے کہ حضرت
علی نے ذکر کیا ابی جہل کی لڑکی سے نکاح کا اور نبی صلی اللہ کو یہ خبر پہونچی اور فرمایا آپ نے کہ فاطمہ میرا جگر گوشہ ہے اذیت دیتی ہے مجھے جو اُسے اذیت دے اور تعب میں ڈالتی
ہے مجھے جو اُسے تعب میں ڈالے ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اِسیطرح کہا ایوب نے کہ روایت ہے ابن ابی ملیکہ سے وہ روایت کرتے ہیں ابن الزبیر سے اور کئی لوگوں نے
کہا روایت ہے ابن ابی ملیکہ سے وہ روایت کرتے ہیں مسور سے اور احتمال ہے کہ ابن ابی ملیکہ نے دونوں سے روایت کیا ہو اسکو اور روایت کی عمرو بن دینار نے ابن ابی ملیکہ سے
اُنہوں نے مسور بن مخرمہ سے لیث کی روایت کی مانند عن زَیْدِ بْنِ اَرْقَمَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ لِعَلِیٍّ وَّفَاطِمَۃَ وَالْحَسَنِ وَالْحُسَیْنِ اَنَا حَرْبٌ
لِّمَنْ حَارَبْتُمْ وَسِلْمٌ لِّمَنْ سَالَمْتُمْ ترجمہ روایت ہے زید بن ارقم سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حضرت علی اور فاطمہ اور حسن اور حسین سے کہ میں لڑنیوالا ہوں
اُس سے جس سے تم لڑو اور ملنے والا ہوں اُس سے جس سے تم ملو ف یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور صبیح مولیٰ ام سلمہ کے کچھ معروف نہیں ہیں عن
اُمِّ سَلَمَۃَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ جَلَّلَ عَلَی الْحَسَنِ وَالْحُسَیْنِ وَعَلِیٍّ وَّفَاطِمَۃَ کِسَآءً ثُمَّ قَالَ اَللّٰھُمَّ ھٰٓؤُلَآءِ اَھْلُ بَیْتِیْ وَحَامَّتِیْ اَذْھِبْ عَنْھُمُ الرِّجْسَ
وَطَھِّرْھُمْ تَطْھِیْرًا فَقَالَتْ اُمُّ سَلَمَۃَ وَاَنَا مَعَھُمْ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ قَالَ اِنَّکِ عَلٰی خَیْرٍ ترجمہ روایت ہے ام سلمہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک چادر اڑھا دی امام حسن اور
امام حسین اور علی اور فاطمہ پر پھر فرمایا یا اللہ یہ لوگ میرے گھر والے ہیں اور خاص لوگ ہیں میرے تو انکی نجاست دور کر دے اور پاک کر دے انکو بخوبی یعنے اخلاق خسیسہ اور
عادات رذیلہ سے دور رکھ سو ام سلمہ نے عرض کی کہ میں بھی اُنکے ساتھ ہوں اے رسول اللہ کے آپنے فرمایا تم خیر پر ہو ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور یہ احسن ہے اُن
روایتوں میں جو مروی ہیں اس باب میں اور اس باب میں انس اور عمر بن ابی سلمہ اور ابی الحمراء سے بھی روایت ہے عن عَائِشَۃَ اُمِّ الْمُؤْمِنِیْنَ قَالَتْ مَا رَاَیْتُ اَحَدًا اَشْبَہَ سَمْتًا وَّدَلًّا
وَّھَدْیًا بِرَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فِیْ قِیَامِھَا وَقُعُوْدِھَا مِنْ فَاطِمَۃَ بِنْتِ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَتْ وَکَانَتْ اِذَا دَخَلَتْ عَلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَامَ اِلَیْھَا فَقَبَّلَھَا
وَاَجْلَسَھَا فِیْ مَجْلِسِہٖ وَکَانَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِذَا دَخَلَ عَلَیْھَا قَامَتْ مِنْ مَّجْلِسِھَا فَقَبَّلَتْہُ وَاَجْلَسَتْہُ فِیْ مَجْلِسِھَا فَلَمَّا مَرِضَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ دَخَلَتْ فَاطِمَۃُ
فَاَکَبَّتْ عَلَیْہِ فَقَبَّلَتْہُ ثُمَّ رَفَعَتْ رَاْسَھَا فَبَکَتْ ثُمَّ اَکَبَّتْ عَلَیْہِ ثُمَّ رَفَعَتْ رَاْسَھَا فَضَحِکَتْ فَقُلْتُ اِنْ کُنْتُ لَاَظُنُّ اَنَّ ھٰذِہٖ مِنْ اَعْقَلِ نِسَآئِنَا فَاِذَا ھِیَ
مِنَ النِّسَآءِ فَلَمَّا تُوُفِّیَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قُلْتُ لَھَا اَرَاَیْتِ حِیْنَ اَکْبَبْتِ عَلَی النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَرَفَعْتِ رَاْسَکِ فَبَکَیْتِ ثُمَّ اَکْبَبْتِ فَرَفَعْتِ رَاْسَکِ
فَضَحِکْتِ مَا حَمَلَکِ عَلٰی ذٰلِکَ قَالَتْ اِنِّیْ اِذًا لَبَذِرَۃٌ اَخْبَرَنِیْ اَنَّہٗ مَیِّتٌ مِّنْ وَّجَعِہٖ ھٰذَا فَبَکَیْتُ ثُمَّ اَخْبَرَنِیْ اَنِّیْ اَسْرَعُ اَھْلِہٖ لُحُوْقًا بِہٖ فَذَاکَ حِیْنَ ضَحِکْتُ
ترجمہ روایت ہے حضرت عائشہ ام المومنین سے کہ انہوں نے کہا نہیں دیکھا میں نے چال اور چلن اور خصلت اور عادت میں اور اُٹھنے بیٹھنے میں مشابہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کا حضرت
فاطمہ سے زیادہ جو بیٹی تھیں آپکی اور حضرت کی یہ عادت تھی کہ جب وہ آتیں آپ اُٹھ کھڑے ہوتے یعنے محبت کی راہ سے اور انکا بوسہ لیتے اور اپنی جگہ میں بٹھلاتے اور حضرت جب
اُنکے پاس تشریف لاتے وہ اپنی جگہ سے اُٹھ کھڑی ہوتیں اور بوسہ لیتیں آپکا اور بٹھاتیں آپکو اپنی جگہ میں پھر جب حضرت بیمار ہوئے حضرت فاطمہ آئیں اور آپ پر گر پڑیں
اور بوسہ لیا آپکا پھر اپنا سر اُٹھایا اور رونے لگیں پھر آپ پر گریں اور سر اُٹھا کر ہنسنے لگیں سو پہلے تو میں جانتی تھی کہ یہ سب عورتوں سے زیادہ عقل والی ہیں مگر انکے ہنسنے
پر سمجھی کہ وہ بھی آخر عورت ہیں تو ہیں یعنے یہ کونسا موقع ہنسنے کا ہے پھر جب حضرت کی وفات ہوئی میں نے اُنسے پوچھا کہ کیا سبب تھا اسکا کہ میں نے تمکو دیکھا کہ تم گریں
حضرت پر اور سر اُٹھا کر رونے لگیں پھر گریں اور سر اُٹھا کر ہنسنے لگیں اُنہوں نے کہا میں نے حضرت کی حیوۃ میں یہ بھید چھپایا کہ افشائی راز آپکا مناسب نہیں بات یہ تھی
کہ پہلے آپ نے مجھے خبر دی کہ انکا انتقال ہونے والا ہے اس مرض میں پھر مجھے خبر دی کہ انکے گھر والوں میں سب سے اول میں اُنسے ملونگی سو اسی پر میں ہنسی ف یہ
حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور مروی ہوئی یہ حدیث کئی سندوں سے حضرت عائشہ سے عن جُمَیْعِ بْنِ عُمَیْرٍ التَّیْمِیِّ قَالَ دَخَلْتُ مَعَ عَمَّتِیْ عَلٰی عَائِشَۃَ فَسُئِلَتْ
اَیُّ النَّاسِ کَانَ اَحَبَّ اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَتْ فَاطِمَۃُ فَقِیْلَ مِنَ الرِّجَالِ قَالَتْ زَوْجُھَا اِنْ کَانَ مَا عَلِمْتُ صَوَّامًا قَوَّامًا ترجمہ روایت ہے جمیع

بن عمیر تیمی سے کہا اُنہوں نے کہ داخل ہوا میں اپنی پھوپھی کے ساتھ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس اور پوچھا میں نے اُنسے کہ کون شخص زیادہ پیارا تہا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کا اُنہوں نے فرمایا فاطمہ میں نے کہا مردوں سے اُنہوں نے فرمایا شوہر اُنکا یعنے حضرت علی اور پہر فرمایا حضرت عائشہ نے کہ میں خوب جانتی ہوں کہ وہ بڑی روزہ رکہنے والی اور تہجد پڑہنے والی تہے **ف** یہ حدیث غریب ہے

مِنْ فَضْلِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا باب حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی فضیلت

میں **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّاسُ يَتَحَرَّوْنَ بِهَدَايَاهُمْ يَوْمَ عَائِشَةَ قَالَتْ فَاجْتَمَعَ صَوَاحِبَاتِي إِلَى أُمِّ سَلَمَةَ فَقُلْنَ يَا أُمَّ سَلَمَةَ إِنَّ النَّاسَ يَتَحَرَّوْنَ بِهَدَايَاهُمْ يَوْمَ عَائِشَةَ وَإِنَّا نُرِيدُ الْخَيْرَ كَمَا تُرِيدُ عَائِشَةُ فَقُولِي لِرَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُ النَّاسَ يُهْدُونَ إِلَيْهِ أَيْنَمَا كَانَ فَذَكَرَتْ ذٰلِكَ أُمُّ سَلَمَةَ فَأَعْرَضَ عَنْهَا ثُمَّ عَادَ إِلَيْهَا فَأَعَادَتِ الْكَلَامَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللّٰهِ إِنَّ صَوَاحِبَاتِي قَدْ ذَكَرْنَ أَنَّ النَّاسَ يَتَحَرَّوْنَ بِهَدَايَاهُمْ يَوْمَ عَائِشَةَ فَأْمُرِ النَّاسَ يُهْدُونَ أَيْنَمَا كُنْتَ فَلَمَّا كَانَتِ الثَّالِثَةُ قَالَتْ ذٰلِكَ قَالَ يَا أُمَّ سَلَمَةَ لَا تُؤْذِينِي فِي عَائِشَةَ فَإِنَّهُ مَا أُنْزِلَ عَلَيَّ الْوَحْيُ وَأَنَا فِي لِحَافِ امْرَأَةٍ مِنْكُنَّ غَيْرِهَا وَقَدْ رَوَى بَعْضُهُمْ هٰذَا الْحَدِيثَ عَنْ حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُرْسَلًا **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ لوگ دیکہتے تہے باری حضرت عائشہ کی کہ جس دن رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم اُنکے یہاں ہوتے اُسی دن ہدیہ لاتے تو کہا حضرت عائشہ نے کہ میری سوتنیں سب جمع ہوئیں ام سلمہ کے گہر اور سب نے کہا اے ام سلمہ لوگ اپنے ہدیہ بہیجنے کو حضرت عائشہ کی باری ڈہونڈہتے ہیں اور ہم سب ارادہ رکہتے ہیں خیر کا جیسا کہ ارادہ رکہتی ہیں عائشہ سو تم اسکا ذکر رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کرو کہ آپ حکم کردیں لوگوں کو کہ وہ ہمیشہ آپکو ہدیہ بہیجا کریں حضرت جہاں کہیں ہوں سو ذکر کیا اسکا ام سلمہ نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اور آپنے کچہہ خیال نکیا پہر دوبارہ کہا جب آپ تشریف لائے اور عرض کی کہ اے رسول اللہ کے میری سوتنیں ذکر کرتی ہیں کہ لوگ اپنے ہدیے حضرت عائشہ ہی کے باری میں روانہ فرماتے ہیں سو آپ لوگوں کو حکم فرمائیے کہ وہ ہدیہ بہیجا کریں آپ جہاں کہیں ہوں پہر جب تیسری بار آپسے عرض کی آپنے فرمایا کہ اے ام سلمہ تم مجہے حضرت عائشہ کے بارہ میں مت ستاؤ اسلئے کہ مجہپر کسی عورت کے لحاف میں وحی نہ اتری سوا عائشہ کے یعنے محبت میری اُنسے دنیا کے لئے نہیں ہے بلکہ وہ اللہ کے نزدیک بہی مقبول ہے اور بعضوں نے اِس حدیث کو حماد سے اُنہوں نے ہشام سے اُنہوں نے اپنے باپ عروہ سے اُنہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مرسلا روایت کی ہے **ف** یہ حدیث غریب ہے اور مروی ہے ہشام بن عروہ سے وہ روایت کرتے ہیں عوف سے وہ رمیثہ سے وہ ام سلمہ سے کچہہ مضمون اسکا اور یہ حدیث مروی ہوئی ہے ہشام بن عروہ سے اور اسمیں روایات مختلف ہیں اور روایت کی سلیمان بن بلال نے ہشام بن عروہ سے حماد بن زید کی روایت کی مانند **عَنْ** عَائِشَةَ أَنَّ جِبْرِيلَ جَاءَ بِصُورَتِهَا فِي خِرْقَةِ حَرِيرٍ خَضْرَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ هٰذِهِ زَوْجَتُكَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ جبرئیل علیہ السلام ایک سبز حریر پر انکی تصویر نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس لائے یعنے قبل نکاح کے اور فرمایا کہ یہ آپکی بیوی ہیں دنیا اور آخرت میں **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر عبد اللہ بن عمرو بن علقمہ کی روایت سے اور روایت کی عبد الرحمن بن مہدی نے یہ حدیث عبد اللہ بن عمرو سے اسی اسناد سے مرسلا اور نہیں ذکر کیا اسمیں کہ روایت ہے عائشہ سے اور روایت کی ابو اسامہ نے ہشام بن عروہ سے اُنہوں نے اپنے باپ سے اُنہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کچہہ مضمون اسمیں کا **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَائِشَةُ هٰذَا جِبْرِيلُ وَهُوَ يَقْرَأُ عَلَيْكِ السَّلَامَ قَالَتْ قُلْتُ وَعَلَيْهِ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ تَرَى مَا لَا نَرَى **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اے عائشہ یہ جبرئیل ہیں کہ تمکو سلام کہتے ہیں اُنہوں نے کہا اُنپر سلام ہے اور رحمت اللہ کی اور برکتیں اُسکی آپ دیکہتے ہیں جو ہم نہیں دیکہتے **ف** یہ حدیث صحیح ہے **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ لِي رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ جِبْرِيلَ يَقْرَأُ عَلَيْكِ السَّلَامَ فَقُلْتُ وَعَلَيْهِ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ **ترجمہ** روایت ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ جبرئیل تمکو سلام کہتے ہیں میں نے کہا اُنپر بہی سلام ہے اور رحمت اللہ کی **ف** یہ حدیث صحیح ہے **عَنْ** أَبِي مُوسَى قَالَ مَا أَشْكَلَ عَلَيْنَا أَصْحَابَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيثٌ قَطُّ فَسَأَلْنَا عَائِشَةَ إِلَّا وَجَدْنَا عِنْدَهَا مِنْهُ عِلْمًا **ترجمہ** روایت ہے ابی موسی سے اُنہوں نے کہا جب ہم لوگ اصحاب رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم پر کوئی حدیث مشکل ہوتی اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچہتے تو اسکا ایک علم پاتے انکے پاس **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **عَنْ** مُوسَى بْنِ طَلْحَةَ قَالَ مَا رَأَيْتُ أَحَدًا أَفْصَحَ مِنْ عَائِشَةَ **ترجمہ** ابی موسی نے کہا میں نے کسیکو زیادہ فصیح نہ دیکہا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **عَنْ** عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَعْمَلَهُ عَلَى جَيْشِ ذَاتِ السَّلَاسِلِ قَالَ فَأَتَيْتُهُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللهِ أَيُّ النَّاسِ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ عَائِشَةُ قُلْتُ مِنَ الرِّجَالِ قَالَ أَبُوهَا **ترجمہ** عمرو بن
عاص کو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک لشکر پر امیر کیا اور انہوں نے کہا جب میں آیا تو میں نے عرض کی یا رسول اللہ کون شخص زیادہ پیارا ہے آپکو آپ نے فرمایا عائشہ میں نے عرض
کی مردوں میں فرمایا انکا باپ یعنے ابوبکر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح **عَنْ** عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَحَبُّ النَّاسِ إِلَيْكَ قَالَ
عَائِشَةُ قَالَ مِنَ الرِّجَالِ قَالَ أَبُوهَا **ترجمہ** روایت ہے عمرو بن عاص سے کہ انہوں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کہ کون شخص آپکو سب لوگوں سے زیادہ پیارا ہے آپ نے
فرمایا عائشہ انہوں نے عرض کی مردوں میں آپ نے فرمایا انکا باپ **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اسمٰعیل کی روایت سے کہ وہ قیس سے روایت کرتے ہیں **عَنْ**
أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَضْلُ عَائِشَةَ عَلَى النِّسَاءِ كَفَضْلِ الثَّرِيدِ عَلَى سَائِرِ الطَّعَامِ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے
کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ فضیلت عائشہ کی سارے عورتوں پر ایسے ہی جیسے فضیلت گوشت اور روٹی کو تمام کھانوں پر **ف** اس باب میں حضرت عائشہ
اور ابی موسیٰ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور عبداللہ بن عبدالرحمٰن بن معمر کی کنیت ابوطوالہ الانصاری مدنی ہے اور وہ ثقہ ہیں **عَنْ** عَمْرِو بْنِ غَالِبٍ أَنَّ
رَجُلًا نَالَ مِنْ عَائِشَةَ عِنْدَ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ قَالَ اغْرُبْ مَقْبُوحًا مَنْبُوحًا أَتُؤْذِي حَبِيبَةَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ **ترجمہ** روایت ہے عمرو بن غالب سے کہ ایک
شخص نے عمار بن یاسر کے آگے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو کچھہ کہا تو عمار نے فرمایا جا مردود بدتر تو رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے محبوب کو ایذا دیتا ہے **ف** یہ حدیث حسن
ہے صحیح ہے **عَنْ** عَبْدِ اللهِ بْنِ زِيَادٍ الْأَسَدِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عَمَّارَ بْنَ يَاسِرٍ يَقُولُ هِيَ زَوْجَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ يَعْنِي عَائِشَةَ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن
زیاد اسدی سے کہ کہا سنا میں نے عمار بن یاسر کو کہتے تھے کہ وہ بیوی ہیں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے دنیا اور آخرت میں یعنے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا **ف** یہ حدیث
حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** أَنَسٍ قَالَ قِيلَ يَا رَسُولَ اللهِ مَنْ أَحَبُّ النَّاسِ إِلَيْكَ قَالَ عَائِشَةُ قِيلَ مِنَ الرِّجَالِ قَالَ أَبُوهَا **ترجمہ** روایت ہے حضرت انس خادم رسول
اللہ صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ کسی نے پوچھا کہ یا رسول اللہ کون زیادہ پیارا ہے آپکا لوگوں میں آپ نے فرمایا حضرت عائشہ لوگوں نے عرض کی کہ مردوں میں آپ نے فرمایا انکے باپ یعنے ابوبکر
ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے انس کی روایت سے **مترجم** حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ام المؤمنین ہیں اور اللہ تعالےٰ نے انکو بڑا رتبہ عالی عنایت
فرمایا کہ قرآن عظیم الشان میں سورہ نور کو انکی برأت سے نورٌ علیٰ نور کیا کہ قیامت تک برأت اور طہارت انکی بلکہ سارے اہل بیت کی حفاظ و قراء کی زبان سے صلوٰۃ اور
خطب میں پڑہی جاتی ہے اور اسی لئے علماء اسلام نے فرمایا ہے کہ طاعن حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا کافر مردود ہے اسلئے کہ وہ منکر قرآن ہے اور اللہ تعالیٰ نے
آپکو کمال تفقہ اور زہد و ورع و تقویٰ عنایت فرمایا تہا اور بعد رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے ایک مدت مدید تک اصحاب نے انسے احادیث رسول کی سماعت کی
اور آپ بی بیوں میں حضرت کے سب سے زیادہ کثیر الروایت ہیں اور اصحاب کو جو اشکال پیش ہوتا آپکے پاس اسکا خزانہ نکلتا اور فوراً وہ مشکل علیہ حل ہو جاتی جزاہا اللہ
عنا خیر الجزاء

فَضْلُ خَدِيجَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا باب خدیجہ رضی اللہ عنہا کی فضیلت میں

عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا غِرْتُ عَلَى أَحَدٍ مِنْ
أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا غِرْتُ عَلَى خَدِيجَةَ وَمَا بِي أَنْ أَكُونَ أَدْرَكْتُهَا وَمَا ذَاكَ إِلَّا لِكَثْرَةِ ذِكْرِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَهَا وَإِنْ كَانَ
لَيَذْبَحُ الشَّاةَ فَيَتَتَبَّعُ بِهَا صَدَائِقَ خَدِيجَةَ فَيُهْدِيهَا لَهُنَّ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ سے کہ انہوں نے کہا اتنا رشک مجھے کسی بی بی پر نہ آیا حضرت کی بی بیوں میں سے
جتنا خدیجہ رضی اللہ عنہا پر رشک آیا اور کیا حال ہوتا میرا اگر میں انکو پاتی اور رشک کا سبب کچھہ اور نہ تہا بجز اسکے کہ حضرت انکو یاد بہت کرتے تھے اور بکری ذبح کرتے
تھے اور ڈھونڈ ڈھونڈ کر خدیجہ کے دوستوں کو ہدیہ دیتے تھے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **عَنْ** عَائِشَةَ قَالَتْ مَا حَسَدْتُ
امْرَأَةً مَا حَسَدْتُ خَدِيجَةَ وَمَا تَزَوَّجَنِي رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا بَعْدَ مَا مَاتَتْ وَذَلِكَ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَشَّرَهَا بِبَيْتٍ
فِي الْجَنَّةِ مِنْ قَصَبٍ لَا صَخَبَ فِيهِ وَلَا نَصَبَ **ترجمہ** روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ انہوں نے کہا اتنا رشک مجھکو کسی پر نہ آیا جتنا خدیجہ پر اور مجھہ سے تو
حضرت نے جب نکاح کیا تہا کہ وہ انتقال فرما چکیں تہیں اور رشک کا سبب یہ تہا کہ حضرت نے انکو بشارت دی ایک گھر کی جو ایک موتی سے بنا ہوا ہے نہ اسمیں
غل غپاڑا ہے نہ ایذا و تکلیف **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ خَيْرُ نِسَائِهَا
خَدِيجَةُ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ وَخَيْرُ نِسَائِهَا مَرْيَمُ بِنْتُ عِمْرَانَ **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی سے کہ کہا انہوں نے سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے کہ

دنیا کی عورتون مین اپنے زمانہ مین سب عورتون سے بہتر حضرت خدیجہ تہین اور بہتر عورتون کی اپنے زمانہ مین مریم بنت عمران ہین **ف** اسباب مین انس سے اور ابن عباس سے بہی روایت ہے، یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عَنْ** اَنَسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ حَسْبُکَ مِنْ نِسَاءِ الْعٰلَمِیْنَ مَرْیَمُ بِنْتُ عِمْرَانَ وَخَدِیْجَۃُ بِنْتُ خُوَیْلِدٍ وَفَاطِمَۃُ بِنْتُ مُحَمَّدٍ وَاٰسِیَۃُ امْرَاَۃُ فِرْعَوْنَ **عَنْ** روایت ہے انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کافی ہے تجہکو جہان کی عورتون سے مریم بنت عمران اور خدیجہ بنت خویلد اور فاطمہ بنت محمد اور آسیہ بی بی فرعون کی یعنے یہ چارون سارے جہان سے افضل ہین **ف** یہ حدیث صحیح ہے **مترجم** یعنے یہ چارون عورتین مراتب کمال پر فائز ہوئین اور اقتدا اور پیروی کے لایق ہین اور محاسن اور مناقب ہر ایک کے بہت ہین حضرت مریم کو اللہ تعالیٰ نے صدیقہ فرمایا اور انکا احسان کو بیان کیا ہے اور حضرت خدیجہ کو اللہ تعالیٰ نے اپنا سلام بہیجا تہا اور حضرت فاطمہ زنان جنت کے سردار ہین اور آسیہ فرعون کی بی بی حضرت موسی علیہ السلام پر ایمان لائین تہین اور جب فرعون بے عون انکے ایمان لانے پر آگاہ ہوا انکو چومیخہ کر کے دہوپ مین ڈالتا اور بہاری پتہر سینہ پر رکہتا اور سلمان نے کہا ہے کہ انکو دہوپ سے عذاب کرتا تہا پہر جب لوگ ان سے دور ہو جاتے فرشتے ان پر سایہ کرتے آخر جب انکی وفات قریب ہوئی انہون نے دعا کی رَبِّ ابْنِ لِیْ عِنْدَکَ بَیْتًا فِی الْجَنَّۃِ وَنَجِّنِیْ مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِہٖ وَنَجِّنِیْ مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِیْنَ یعنے یا اللہ بنا میرے لئے جنت مین اپنے نزدیک ایک گہر اور نجات دے مجہے فرعون سے اور اسکے کامون سے اور نجات دے مجہے ظالم گروہ سے پس اللہ تعالیٰ نے انکی آنکہون سے پردہ اٹہا دیا کہ جنت مین انہون نے اپنا گہر دیکہہ لیا اور حسن اور ابن کیسان سے مروی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے انکو جنت کیطرف اٹہا لیا کہ وہ اسمین کہاتی پیتی ہین اور فرعون کے عمل سے شرک مراد ہے جیسے ظالمون سے موذی مشرک مراد ہین غرض ایمان کامل اور صبر اور ثبات نے انکو ایسے درجات عالیہ پر پہنچایا جزانا اللہ عنا خیر الجزاء **ف**

فَضْلُ اَزْوَاجِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ باب حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بیبیون کی فضیلت مین

عَنْ عِکْرِمَۃَ قَالَ قِیْلَ لِابْنِ عَبَّاسٍ بَعْدَ صَلٰوۃِ الصُّبْحِ مَاتَتْ فُلَانَۃُ لِبَعْضِ اَزْوَاجِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ فَسَجَدَ فَقِیْلَ لَہٗ اَتَسْجُدُ ہٰذِہِ السَّاعَۃَ فَقَالَ اَلَیْسَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِذَا رَاَیْتُمْ اٰیَۃً فَاسْجُدُوْا فَاَیُّ اٰیَۃٍ اَعْظَمُ مِنْ ذَہَابِ اَزْوَاجِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ **ترجمہ** روایت ہے عکرمہ سے کہ ابن عباس سے کسی نے کہا نماز صبح کے بعد کہ فلان بیوی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے انتقال فرمایا تو وہ سجدہ مین گر پڑے لوگون نے کہا آپ اسوقت سجدہ کرتے ہین انہون نے کہا حضرت نے فرمایا کہ جب تم کوئی نشانی دیکہو تو سجدہ کرو سو کونسی آیت بڑی ہے حضرت کی بیبیون کے جانے سے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے **عَنْ** صَفِیَّۃَ بِنْتِ حُیَیٍّ قَالَتْ دَخَلَ عَلَیَّ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَقَدْ بَلَغَنِیْ عَنْ حَفْصَۃَ وَعَائِشَۃَ کَلَامٌ فَذَکَرْتُ ذٰلِکَ لَہٗ فَقَالَ اَلَا قُلْتِ وَکَیْفَ تَکُوْنَانِ خَیْرًا مِّنِّیْ وَزَوْجِیْ مُحَمَّدٌ وَاَبِیْ ہٰرُوْنُ وَعَمِّیْ مُوْسٰی وَکَانَ الَّذِیْ بَلَغَہَا اَنَّہُمْ قَالُوْا نَحْنُ اَکْرَمُ عَلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مِنْہَا وَقَالُوْا نَحْنُ اَزْوَاجُ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ وَبَنَاتُ عَمِّہٖ **ترجمہ** روایت ہے صفیہ سے جو بیٹی ہین حیی کی انہون نے کہا میرے پاس رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم آئے اور حفصہ اور حضرت عائشہ سے مجہے الکبات پہنچی تہے کہ وہ مین نے آپ سے ذکر کی تو آپ نے فرمایا تمنے یہ کیون نہ کہا کہ وہ دونون مجہسے بہتر کیونکر ہونگی اسلئے کہ شوہر میرے محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہین اور باپ میرے ہارون ہین اور چچا میرے موسی علیہما السلام ہین اور وہ بات یہ تہی کہ حضرت حفصہ اور حضرت عائشہ نے کہا تہا کہ ہماری آبرو حضرت کے نزدیک زیادہ ہے صفیہ سے اسلئے کہ ہم پہلے تو بیبیان ہین نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی اور دوسرے بیٹیان ہین انکے چچا کی **ف** اسباب مین انس سے بہی روایت ہے یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر ہاشم کوفی کی روایت سے اور اسناد اسکی کچہہ ایسی قوی نہین **مترجم** صفیہ کا نسب یہ ہے صفیہ بنت حیی بن اخطب بن سعنہ بن ثعلبہ بن عبید بن کعب بن الخزرج بن ابی حبیب بن النضیر ابن النحام بن ناخوم اور بعضون نے ناخوم کو تنخوم اور بعضون نے نخوم کہا ہے اور اول قول یہود ہے اور وہ اپنی زبان سے خوب واقف ہین اور یہ لوگ بنی اسرائیل سے ہین لاوی بن یعقوب کے نواسون سے پہر اولاد سے ہارون بن عمران کے جو بہائی ہین موسی علیہ السلام کے اور اسی لئے حضرت نے حضرت ہارون کو انکا باپ اور حضرت موسی کو چچا فرمایا اور صفیہ کی مان برہ بنت سموال ہین کہ وہ بیوی تہین سلام بن مشکم یہودی کی پہر اسکے بعد کنانہ بن ابی الحقیق کے اور وہ دونون شاعر تہے اور کنانہ خیبر کے دن مقتول ہوا اور انس بن مالک سے مروی ہے کہ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے جب خیبر فتح کیا اور قیدی اکہٹا کیا دحیہ بن خلیفہ اور انہون نے حضرت سے ایک لونڈی مانگی آپنے فرمایا جاؤ ایک لونڈی لیلو انہون نے صفیہ کو لیا اور لوگون نے حضرت سے عرض کیا کہ یہ سردار ہین قریظہ اور نضیر کے اور یہ آپ ہی کے لایق ہین حضرت نے دحیہ سے فرمایا تم اور لونڈی لیلو اور انکو حضرت نے پسند کیا اور انکو پردہ مین رکہا اور نکاح کیا انسے اور آزاد کیا اور انکے لئے باری مقرر کی اور بڑی عقلمند بی بی تہین اور اسحاق بن یسار سے مروی ہے کہ

جب فتح کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قموص کو جو قلعہ تہا ابن ابی الحقیق کا صفیہ بنت حیی کو لائے اور اُنکے ساتھ ایک چچیری بہن بہی تہی اور ان دونون کو بلال لیکر یہود کے
مقتولین پر سے گذری تو جب اُنکو اُس چچیری بہن نے دیکہا اپنا مونہہ پیٹنے لگی اور چیختی ہوئی اپنے سر پر خاک ڈالنے لگی اور حضرت نے فرمایا کہ اس شیطانی کو میرے آگے سے دور
کرو اور صفیہ کے لئے حکم فرمایا کہ ہمارے پیچھے جگہہ دو اور آنحضرت کا کپڑا اُنکو اُڑہا دیا اور لوگون نے جان لیا کہ حضرت نے اُنکو اپنے واسطے پسند فرمایا اور بلال سے آپنے فرمایا کہ ای بلال
کیا تمہارے دل سے رحم نکلگیا کہ تم عورتون کو اُنکے مقتولین پر سے لیکر چلے اور صفیہ نے اس سے پیشتر خواب دیکہا تہا کہ ایک چاند اُن کے گود مین اُترا آیا ہے اور جب یہ خواب اپنے باپ سے
بیان کیا اُسنے ایک طمانچہ اُنکے مونہہ پر ایسا مارا کہ اُسکا نشان اُنکے چہرہ پر ہوگیا اور کہا کہ تو ایسی سرفراز ہوگی کہ پادشاہ عرب تک پہونچ جائیگی اور وہ نشان اُنکے چہرہ
پر جبتک تہا کہ وہ حضرت کے خدمت مین حاضر ہوئین اور آپنے اسکا سبب پوچہا اور اُنہون نے سب کیفیت خواب کے بیان کی اور انس سے مروی ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ
وسلم نے صفیہ کو آزاد کیا اور آزادی کو اُنکا مہر ٹہیرایا اور اس حدیث سے جائز ہوا عتق کا مہر قرار دینا اور محدثین کا یہی مذہب ہے اور حنفیہ نے اسکا خلاف کیا ہے جیسے اور احادیث
کثیرہ کے وہ مخالف ہین اور وفات حضرت صفیہ کے سن چہتیس ۳۶ ہجری مین ہے اور بعضون نے پچاس ہجری کہے ہین جزاہا اللہ عنا خیر الجزاء عَنْ اَنَسٍ قَالَ بَلَغَ صَفِيَّةَ
اَنَّ حَفْصَةَ قَالَتْ بِنْتُ يَهُودِيٍّ فَبَكَتْ فَدَخَلَ عَلَيْهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهِيَ تَبْكِي فَقَالَ مَا يُبْكِيكِ قَالَتْ قَالَتْ لِي حَفْصَةُ اِنِّي ابْنَةُ يَهُودِيٍّ فَقَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاِنَّكِ لَابْنَةُ نَبِيٍّ وَاِنَّ عَمَّكِ لَنَبِيٌّ وَاِنَّكِ لَتَحْتَ نَبِيٍّ فَفِيمَ تَفْخَرُ عَلَيْكِ ثُمَّ قَالَ اتَّقِي اللّٰهَ يَا حَفْصَةُ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ صفیہ کو خبر
پہونچی کہ حفصہ نے اُنکو یہودی کی بیٹی کہا اور صفیہ رونے لگین اور حضرت تشریف لائے اور وہ رو رہی تہین سو حضرت نے پوچہا کہ کیون روتی ہو اُنہون نے عرض کی کہ حفصہ
نے مجہے یہودی کی لڑکی کہا تو حضرت نے فرمایا تو نبی کی لڑکی ہے اور چچا تیرا بہی نبی ہے اور نکاح مین بہی نبی کے ہے پہر وہ تجہپر کیا فخر کرتی ہے پہر فرمایا ڈر اللہ سے ای
حفصہ **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے عَنْ اُمِّ سَلَمَةَ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَا فَاطِمَةَ عَامَ الْفَتْحِ فَنَاجَاهَا فَبَكَتْ ثُمَّ
حَدَّثَهَا فَضَحِكَتْ قَالَتْ فَلَمَّا تُوُفِّيَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلْتُهَا عَنْ بُكَائِهَا وَضَحِكِهَا قَالَتْ اَخْبَرَنِي رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهُ يَمُوتُ
فَبَكَيْتُ ثُمَّ اَخْبَرَنِي اَنِّي سَيِّدَةُ نِسَاءِ اَهْلِ الْجَنَّةِ اِلَّا مَرْيَمَ بِنْتَ عِمْرَانَ فَضَحِكْتُ **ترجمہ** روایت ہے ام سلمہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جس سال کہ فتح ہوا
حضرت فاطمہ کو بلایا اور اُن کے کان مین کچہہ کہا کہ وہ رودین پہر کچہہ کہا کہ ہنس دین پہر جب آپکی وفات ہوئی مین نے پوچہا اُنکے رونے اور ہنسنے کا سبب تو اُنہون نے کہا مجہے
حضرت نے اپنی وفات کے خبر دی سو مین رونے لگی پہر خبر دی کہ مین جنت کی سب عورتون کی سردار ہون سوا مریم کے سو مین ہنس پڑی **ف** یہ حدیث غریب ہے اس
سند سے عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرُكُمْ خَيْرُكُمْ لِاَهْلِهِ وَاَنَا خَيْرُكُمْ لِاَهْلِي وَاِذَا مَاتَ صَاحِبُكُمْ فَدَعُوهُ **ترجمہ** روایت ہے
عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بہتر تم مین وہ ہے جو اپنے گہر والون سے اچہا سلوک رکہے اور مین تم سب سے زیادہ اچہا سلوک کرنیوالا ہون اپنے
گہر والون سے اور جب کوئی تم مین کا مرجاے تو اُسی چہوڑ دو یعنے اُسکی برائی نہ یاد کرو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کی گئی یہ ہشام بن عروہ سے اُنہون نے روایت
کی اپنے باپ سے اُنہون نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے مرسلا عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُبَلِّغُنِي اَحَدٌ مِنْ اَحَدٍ
مِنْ اَصْحَابِي شَيْئًا فَاِنِّي اُحِبُّ اَنْ اَخْرُجَ اِلَيْهِمْ وَاَنَا سَلِيمُ الصَّدْرِ قَالَ عَبْدُ اللّٰهِ فَاُتِيَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَالٍ فَقَسَمَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَانْتَهَيْتُ اِلَى رَجُلَيْنِ جَالِسَيْنِ وَهُمَا يَقُولَانِ وَاللّٰهِ مَا اَرَادَ مُحَمَّدٌ بِقِسْمَتِهِ الَّتِي قَسَمَهَا وَجْهَ اللّٰهِ وَلَا الدَّارَ الْاٰخِرَةَ فَتَثَبَّتُّ حِينَ سَمِعْتُهُمَا
فَاَتَيْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَخْبَرْتُهُ فَاحْمَرَّ وَجْهُهُ وَقَالَ دَعْنِي عَنْكَ فَقَدْ اُوذِيَ مُوسٰى بِاَكْثَرَ مِنْ هٰذَا فَصَبَرَ **ترجمہ** روایت ہے عبداللہ بن مسعود
سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے میرے یارون مین سے کوئی کسیکی برائی مجہہ تک نہ لاوے اسلئے کہ مین دوست رکہتا ہون کہ جب اُن کی طرف نکلون تو صاف سینہ ہو
میرا یعنے بے کینہ کہا عبداللہ نے کہ ایکبار حضرت کے پاس کچہہ مال آیا اور آپنے اسکو بانٹا تو مین دو شخصون کے پاس پہونچا کہ وہ کہہ رہے تہے اللہ کی قسم اس تقسیم سے محمد کو نہ رضاے
الٰہی مطلوب ہے نہ خوبی آخرت پس برا جانا مین نے جب مین نے سنا اسکو آیا مین رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور مین نے اُنکو خبر دی تو آپکا چہرہ مبارک سرخ ہوگیا یعنے
مارے غضب کے پہر فرمایا تم مجہے چہوڑ دو اسلئے کہ موسی اس سے زیادہ ستائے گئے اور صبر کیا **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے اور اسکی سند مین ایک مرد بڑہا دیا گیا ہے۔
روایت کی ہمسے محمد بن اسمعیل نے اُنہون نے عبداللہ بن محمد سے اُنہون نے عبیداللہ بن موسی سے اور حسین بن محمد سے اُنہون نے اسرائیل سے اُنہون نے سدی سے اُنہون نے ولید

بن ابی ہشام سے انہوں نے زید بن اللہ سے انہوں نے ابن مسعود سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کچھ مضمون اسمین کا اس سند کے سوا اور سند سے **فضل ابی بن کعب**
رضی اللہ عنہ **فضیلت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کی** **عن** ابی بن کعب ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال لہ ان اللہ امرنی ان اقرأ علیک القرآن
فقرأ علیہ لم یکن الذین کفروا وقرأ فیہا ان الدین عند اللہ الحنیفیۃ المسلمۃ لا الیہودیۃ ولا النصرانیۃ ولا المجوسیۃ من یعمل خیرا فلن یکفرہ وقرأ علیہ
لو ان لابن آدم وادیا من مال لابتغی الیہ ثانیا ولو کان لہ ثانیا لابتغی الیہ ثالثا ولا یملأ جوف ابن آدم الا التراب ویتوب اللہ علی من تاب
ترجمہ روایت ہے ابی بن کعب سے کہ رسول اللہ علیہ وسلم نے فرمایا انسے کہ اللہ نے حکم کیا ہے کہ مین تمکو قرآن سناؤن پھر پڑھا آپنے انکے آگے لم یکن الذین کفروا اور پڑھا اسمین
ان الدین سے یکفرہ تک یعنے دین اللہ کے نزدیک اللہ کی طرف کے ملت ہے نہ یہودیت نہ نصرانیت نہ مجوسیت اور جو نیکی کریگا دیکھا جاویگی یعنی اسکا بدلہ پاویگا اور پڑھا آپنے لو ان سے
آخر تک یعنی اگر آدمی کا ایک جنگل بھرا ہو مال سے تو بھی وہ دوسرا ڈھونڈھتا ہی اور اگر دو جنگل ہون تو تیسرا طلب کرتا ہے اور آدمی کا پیٹ ہرگز نہین بھرتا مگر مٹی سے یعنے قبر
کی اور توبہ قبول کرتا ہے اللہ تعالی اُنکی جو توبہ کرے یعنی قناعت عنایت فرماتا ہے اُسکو جو قناعت کرتا ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی ہے یہ
اور سند سے بھی اور روایت کی ہے عبد اللہ بن عبد الرحمن بن ابزی نے اپنے باپ سے انہوں نے ابی بن کعب سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ابی بن کعب
سے کہ اللہ نے حکم کیا ہے مجھ کو کہ مین تمہارے آگے قرآن پڑھون اور روایت کی قتادہ نے انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تعالی
نے مجھکو حکم فرمایا کہ مین تمہارے آگے قرآن پڑھون **مترجم** حقیقت مین انسان ایسا حریص ہے کہ کسیطرح مال ومتاع دنیوی سے سیر نہین ہوتا بجز خاک گور کے
کسی شاعر نے اسی مضمون کو نظم کیا ہی **شعر** کو رچشم تنگ دنیا دار را ٭ یا قناعت پر کند یا خاک گور ٭ اور دوسرے نے کہا ہے **شعر** کاسہ چشم حریصان پر نشد ٭
تا صدف قانع نشد پر در نشد **فضل الانصار وقریش باب انصار وقریش کی فضیلت مین** **عن** ابی بن کعب قال قال
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لو لا الہجرۃ لکنت امرأ من الانصار وبہذا الاسناد عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لو سلک الانصار وادیا
او شعبا لکنت مع الانصار **ترجمہ** روایت ہے ابی بن کعب سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اگر ہجرت دین مین نہوتی تو مین ایک انصاری ہوتا اور
اسناد سے مروی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر انصار کسی نالے یا گھاٹی مین چلین تب بھی انکے ساتھ رہون یعنے انکی رفاقت نہ چھوڑون **ف** یہ حدیث حسن ہے
عن البراء بن عازب انہ سمع النبی صلی اللہ علیہ وسلم او قال قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی الانصار لا یحبہم الا مؤمن ولا یبغضہم الا منافق من
احبہم فاحبہ اللہ ومن ابغضہم فابغضہ اللہ فقلنا لہ انت سمعتہ من البراء فقال ایای حدث **ترجمہ** روایت ہے عدی بن ثابت سے وہ روایت کرتے ہین
براء بن عازب سے کہ انہون نے سنا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے یا کہا انہون نے کہ فرمایا نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے انصار کے حق مین کہ نہین دوست رکھتا انکو مگر مومن اور نہین
بغض رکھتا انسے مگر منافق اور جو انکو دوست رکھے اللہ اُسکو دوست رکھی اور جو ان سے بغض رکھے اللہ اسنے بغض رکھے سو ہم لوگون نے عدی سے کہا کہ تمنے سنی ہے یہ حدیث
براء سے انہون نے کہا ہان براء نے مجھ سے تو بیان کی **ف** یہ حدیث صحیح ہے **عن** انس قال جمع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ناسا من الانصار فقال ہل
فیکم احد من غیرکم فقالوا لا الا ابن اخت لنا فقال ابن اخت القوم منہم ثم قال ان قریشا حدیث عہدہم بجاہلیۃ ومصیبۃ وانی اردت ان
اجبرہم واتألفہم اما ترضون ان یرجع الناس بالدنیا وترجعون برسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الی بیوتکم قالوا بلی فقال رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم لو سلک الناس وادیا او شعبا وسلکت الانصار وادیا او شعبا لسلکت وادی الانصار وشعبہم **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ رسول خدا صلے اللہ
علیہ وسلم نے جمع کیا چند لوگون کو انصار کے اور فرمایا کہ تم مین کوئی غیر تو نہین انہون نے عرض کی کہ کوئی غیر نہین مگر ایک بھانجا ہمارا آپنے فرمایا بھانجا قوم کا قوم مین داخل
ہے پھر فرمایا کہ قریش نئے نئی جاہلیت چھوڑ کر مسلمان ہوئے ہین اور انہون نے مصیبت بھی پائی ہین یعنے قتل وغیرہ سے اور مین چاہتا ہون کہ کچھ انکی دلشکنی کا علاج
کرون اور انکا دل پرچاؤن یعنے اسی لئے مال غنیمت مین سے مین نے انکو کچھ دیا ہے کیا تم راضی نہین ہوتے کہ لوگ دنیا لیکر اپنے گھر جاوین اور تم اللہ کے رسول کو لیکر اپنے گھر
جاؤ لوگون نے کہا کیون نہین ہم راضی ہوے پھر فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اگر لوگ کسی نالی مین یا کسی پہاڑ کی گھاٹی مین چلین اور انصار اور نالی اور گھاٹی
مین چلین تو مین انصار ہی کا ساتھ دون **ف** یہ حدیث صحیح ہے **عن** زید بن ارقم انہ کتب الی انس بن مالک یعزیہ فیمن اصیب من اہلہ

انصار اور قریش کی فضیلت

وَبَنِی عَمِّہٖ یَوْمَ الْحَرَّۃِ فَکَتَبَ اِلَیْہِ اَنَا اُبَشِّرُکَ بِبُشْرٰی مِنَ اللّٰہِ اِنِّیْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اَللّٰھُمَّ اغْفِرْ لِلْاَنْصَارِ وَلِذَرَارِیِّ الْاَنْصَارِ وَلِذَرَارِیِّ ذَرَارِیِّھِمْ **ترجمہ** روایت ہے زید بن ارقم سے کہ انہوں نے لکھا انس بن مالک کو ایک خط تعزیت کا جب اُنکے گھر والوں اور چچا کی اولاد کے کچھ لوگ کام آئے تھے دن حرہ کے اور اُسمین یہ لکھا کہ مین تمکو ایک بشارت دیتا ہون اللہ کیطرف سے کہ سُنی ہے مین نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے یا اللہ بخشدے انصار کو اور اُنکی اولاد کو اور اُنکی اولاد کی اولاد کو یعنے تین پشتون تک سب کے مغفرت کے لئے آپ نے دعا دی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور روایت کیا یہ قتادہ نے نضر بن انس سے اُنہوں نے زید بن ارقم سے **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ عَنْ اَبِیْ طَلْحَۃَ قَالَ قَالَ لِیْ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَقْرِئْ قَوْمَکَ السَّلَامَ فَاِنَّھُمْ مَا عَلِمْتُ اَعِفَّۃٌ صُبُرٌ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ ابی طلحہ نے کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مجھے کہ سلام کہدو میرا تم اپنی قوم کو کہ اُنکو مین پرہیزگار اور صابر جانتا ہون **ف** یہ حدیث حسن ہے اور صحیح ہے **عن** اَبِیْ سَعِیْدٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اَلَا اِنَّ عَیْبَتِیَ الَّتِیْ اٰوِیْ اِلَیْھَا اَھْلُ بَیْتِیْ وَاِنَّ کَرِشِیَ الْاَنْصَارُ فَاعْفُوْا عَنْ مُسِیْئِھِمْ وَاقْبَلُوْا مِنْ مُحْسِنِھِمْ **ترجمہ** روایت ہے ابی سعید سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا آگاہ ہو کہ میرے جامدانی کہ جسکی طرف مین لوٹکر آتا ہون میرے اہل بیت ہین اور میرے راز دار اور امین انصار ہین سو معاف کردو اُنکی برائیون کو بُرون سے اور قبول کرلو نیکیون کو اُنکے نیکون سے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور اسی باب مین انس سے بھی روایت ہے **مترجم** عیبہ جامدانی اور صندوق کو کہتے ہین کہ جسمین کپڑے حفاظت سے رہین آپ نے اہل بیت کو اپنی جامدانی فرمایا کہ وہ آپکے خدمتگار اور امانتدار تھے اور کرش جانور کے عضو کا نام ہے مثل معدہ کے آپ نے انصار کو کرش یعنے جیسے معدہ مین طعام و غذا طیار رہتی ہے اور مجتمع ہوتی ہے پھر اُس سے سارے بدن کو نفع پہنچتا ہے اسیطرح مین خاطر جمعی سے انصار مین ہون کہ نہایت دیانت اور امانت سے میرے عہود اور مواثیق اور اسرار کی حافظ و نگہبان ہین اور دل و جان سے مجھپر قربان ہین جزاہم اللہ عنا خیر الجزاء اللہم اغفر لہم وارحمہم والحقنا بہم **عن** اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ الْاَنْصَارُ کَرِشِیْ وَعَیْبَتِیْ وَاِنَّ النَّاسَ سَیَکْثُرُوْنَ وَیَقِلُّوْنَ فَاقْبَلُوْا مِنْ مُحْسِنِھِمْ وَتَجَاوَزُوْا عَنْ مُسِیْئِھِمْ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے انصار معدہ میرا ہین اور جامدانی میری اور لوگ بڑھتے ہین اور بڑھتے جائینگے اور انصار کم ہوتے جائینگے سو قبول کرو اُنکے نیکون سے اور معاف کرو اُنکی بدون سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنْ یُّرِدْ ھَوَانَ قُرَیْشٍ اَھَانَہُ اللّٰہُ **ترجمہ** روایت ہے سعد سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو ارادہ کرے قریش کی ذلت کا اللہ اُسکو ذلیل کرے **ف** یہ حدیث غریب ہے خبر دی ہمکو عبد بن حمید نے اُنہوں نے یعقوب بن ابراہیم بن سعد سے اُنہوں نے اپنے باپ سے اُنہوں نے صالح بن کیسان سے اُنہوں نے ابن شہاب سے اِسی اسناد سے مانند اسکے **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا یُبْغِضُ الْاَنْصَارَ رَجُلٌ یُّؤْمِنُ بِاللّٰہِ وَالْیَوْمِ الْاٰخِرِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے کہ نہین بغض رکھتا انصار سے جو ایمان رکھتا ہے اللہ پر اور پچھلے دن پر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَللّٰھُمَّ اَذَقْتَ اَوَّلَ قُرَیْشٍ نَکَالًا فَاَذِقْ اٰخِرَھُمْ نَوَالًا **ترجمہ** روایت ہے ابن عباس سے کہ دعا کی رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے یا اللہ چکھایا تو نے قریش کو اول عذاب یعنے قتل و اسر کا اور چکھا اُنکو آخر مین مزا عنایت اور رحمت کا **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے روایت کی ہمسے عبد الوہاب وراق نے اُنہوں نے یحیٰی سے اُنہوں نے اعمش سے مانند اسکے **عن** اَنَسٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اَللّٰھُمَّ اغْفِرْ لِلْاَنْصَارِ وَلِاَبْنَاءِ الْاَنْصَارِ وَلِاَبْنَاءِ اَبْنَاءِ الْاَنْصَارِ وَلِنِسَاءِ الْاَنْصَارِ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دعا کی کہ یا اللہ بخشدے انصار کو اور اُنکی اولاد کو اور اُنکی اولاد کی اولاد کو اور اُنکی عورتونکو **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اِس سند سے

باب مَا جَاءَ فِیْ اَیِّ دُوْرِ الْاَنْصَارِ خَیْرٌ باب انصار کے گھرون کی فضیلت مین

عن اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ یَقُوْلُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اَلَا اُخْبِرُکُمْ بِخَیْرِ دُوْرِ الْاَنْصَارِ اَوْ بِخَیْرِ الْاَنْصَارِ قَالُوْا بَلٰی یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ قَالَ بَنُو النَّجَّارِ ثُمَّ الَّذِیْنَ یَلُوْنَھُمْ بَنُوْ عَبْدِ الْاَشْھَلِ ثُمَّ الَّذِیْنَ یَلُوْنَھُمْ بَنُو الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ ثُمَّ الَّذِیْنَ یَلُوْنَھُمْ بَنُوْ سَاعِدَۃَ ثُمَّ قَالَ بِیَدِہٖ فَقَبَضَ اَصَابِعَہٗ ثُمَّ بَسَطَھُنَّ کَالرَّامِیْ بِیَدِہٖ قَالَ وَفِیْ دُوْرِ الْاَنْصَارِ کُلِّھَا خَیْرٌ **ترجمہ** روایت ہے انس بن مالک سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا نہ خبر دوں تمکو انصار کے یا فرمایا انصار کے بہتر لوگونکی لوگوں نے عرض کی کیون نہین اے رسول اللہ کے فرمایا بہتر گھر انصار مین بنی نجار ہین پھر جو اُنکے قریب ہین بنی عبد الاشہل پھر جو اُنکے قریب ہین بنی الحارث جو اولاد ہین خزرج کی پھر جو اُن سے قریب ہین بنی ساعدہ پھر اشارہ کیا آپنے دونون ہاتھون سے اور بند کیا انگلیون کو اور پھر کھولا اُنکو جیسے

کرلی اپنے ہاتھ میں کہ یہ سنگتا ہیں اور فرمایا کہ انصار کے سب گھروں میں خیر ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور مروی ہوئی یہ حدیث انس سے کہ روایت کئے ہیں ابی اسید ساعدی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے **عَنْ** اَبِیْ اُسَیْدٍ السَّاعِدِیِّ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ خَیْرُ دُوْرِ الْاَنْصَارِ دُوْرُ بَنِی النَّجَّارِ ثُمَّ دُوْرُ بَنِیْ عَبْدِ الْاَشْہَلِ ثُمَّ بَنِی الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ ثُمَّ بَنِیْ سَاعِدَۃَ وَفِیْ کُلِّ دُوْرِ الْاَنْصَارِ خَیْرٌ فَقَالَ سَعْدٌ مَا اَرٰی رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ اِلَّا قَدْ فَضَّلَ عَلَیْنَا فَقِیْلَ قَدْ فَضَّلَکُمْ عَلٰی کَثِیْرٍ **ترجمہ** روایت ہے ابی اسید ساعدی سے کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے انصار کے سب گھروں میں بہتر گھر بنی نجار کے ہیں پھر بنی عبد الاشہل کے پھر بنی الحارث بن الخزرج کے پھر بنی ساعدہ کے اور سب گھروں میں انصار کے خیر ہے سو سعد نے کہا میں تو یہ کہتا ہوں رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے بیشک اوروں کو فضیلت دی ہم پر اور لوگوں نے کہا کہ تمکو بھی تو فضیلت دی ہے بہت لوگوں پر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور ابو اسید ساعدی کا نام مالک بن ربیعہ ہے **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰہِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ خَیْرُ دِیَارِ الْاَنْصَارِ بَنُو النَّجَّارِ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ انصار کے سب گھروں میں بہتر بنو نجار کے گھر ہیں **ف** یہ حدیث غریب ہے **عَنْ** جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰہِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ خَیْرُ الْاَنْصَارِ بَنُوْ عَبْدِ الْاَشْہَلِ **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے انصار میں بہتر گھر بنو عبد الاشہل کے ہیں **ف** یہ حدیث غریب ہے اس سند سے

بَابُ مَا جَاءَ فِیْ فَضْلِ الْمَدِیْنَۃِ باب مدینہ کی فضیلت میں **عَنْ** عَلِیِّ بْنِ اَبِیْ طَالِبٍ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ حَتّٰی اِذَا کَانَ بِحَرَّۃِ السُّقْیَا الَّتِیْ کَانَتْ لِسَعْدِ بْنِ اَبِیْ وَقَّاصٍ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ ائْتُوْنِیْ بِوَضُوْءٍ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ قَامَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَۃَ ثُمَّ قَالَ اَللّٰہُمَّ اِنَّ اِبْرَاہِیْمَ کَانَ عَبْدَکَ وَخَلِیْلَکَ وَدَعَا لِاَہْلِ مَکَّۃَ بِالْبَرَکَۃِ وَاَنَا عَبْدُکَ وَرَسُوْلُکَ اَدْعُوْکَ لِاَہْلِ الْمَدِیْنَۃِ اَنْ تُبَارِکَ لَہُمْ فِیْ مُدِّہِمْ وَصَاعِہِمْ مِثْلَیْ مَا بَارَکْتَ لِاَہْلِ مَکَّۃَ مَعَ الْبَرَکَۃِ بَرَکَتَیْنِ **ترجمہ** روایت ہے حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے کہا کہ نکلے ہم رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کی ساتھ یہانتک کہ جب پہونچے ہم حرۃ سقیا میں جو نام ہے ایک مقام کا قریب مدینہ کے اور وہ محلہ تہا سعد بن ابی وقاص کا وہاں فرمایا آپنے کہ وضو کا پانی مجھے لادو پہر وضو کرکے قبلہ رخ کہڑے ہوئے اور فرمایا کہ یا اللہ ابراہیم تیرا بندہ اور دوست تہا اور اُسنے دعا کی مکہ والوں کے لئے برکت کی اور میں تیرا بندہ اور رسول ہوں دعا کرتا ہوں مدینہ والوں کے لئے کہ برکت دے تو اُنکے مد اور صاع میں اُس برکت سے دونی جو مکہ والوں کو ہے اور ہر برکت کے ساتھ دو برکتیں اور یعنے مکہ والوں سے جو گنی برکت عنایت کر **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے اور اسباب میں عائشہ اور عبد اللہ بن زید اور ابی ہریرہ سے روایت ہے **عَنْ** عَلِیِّ بْنِ اَبِیْ طَالِبٍ وَاَبِیْ ہُرَیْرَۃَ قَالَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَا بَیْنَ بَیْتِیْ وَمِنْبَرِیْ رَوْضَۃٌ مِّنْ رِّیَاضِ الْجَنَّۃِ **ترجمہ** روایت ہے علی بن ابیطالب سے اور ابو ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے میرے گھر اور میرے منبر کے بیچ میں ایک باغ ہے جنت کے باغوں سے **ف** یہ حدیث غریب ہے حسن ہے اس سند سے روایت کی ہمسے محمد بن کامل مروزی نے اُنہوں نے عبد العزیز بن ابی حازم سے اُنہوں نے کثیر بن زید سے اُنہوں نے ولید بن رباح سے اُنہوں نے ابی ہریرہ سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے میرے گھر اور منبر کے بیچ میں ایک باغ ہے جنت کے باغوں سے اور اسی اسناد سے مروی ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ آپنے فرمایا ایک نماز میری اس مسجد میں بہتر ہے ہزار نمازوں سے اور مسجدوں کی مگر مسجد حرام یعنے مسجد حرام کے ایک نماز حضرت کی مسجد کی ہزار نمازوں کے برابر ہے چنانچہ ذکر کیا اسکو ابن الملک نے یہ حدیث صحیح ہے اور مروی ہوئی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور سندوں سے بھی سوا اسکے **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ مَنِ اسْتَطَاعَ اَنْ یَّمُوْتَ بِالْمَدِیْنَۃِ فَلْیَمُتْ بِہَا فَاِنِّیْ اَشْفَعُ لِمَنْ یَّمُوْتُ بِہَا **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جس سے ہوسکے کہ مدینہ میں مرے تو وہیں مرے اسلئے کہ میں شفاعت کرونگا اُسکی جو وہاں مرے **ف** اسباب میں سبیعہ بنت حارث بن اسلمیہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے ایوب سختیانی کی روایت سے **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ اَنَّ مَوْلَاۃً لَّہٗ اَتَتْہُ فَقَالَتْ اشْتَدَّ عَلَیَّ الزَّمَانُ وَاِنِّیْ اُرِیْدُ اَنْ اَخْرُجَ اِلَی الْعِرَاقِ قَالَ فَہَلَّا اِلَی الشَّامِ اَرْضِ الْمَنْشَرِ وَاصْبِرِیْ لَکَاعِ فَاِنِّیْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ یَقُوْلُ مَنْ صَبَرَ عَلٰی شِدَّتِہَا وَلَاْوَائِہَا کُنْتُ لَہٗ شَہِیْدًا اَوْ شَفِیْعًا یَّوْمَ الْقِیٰمَۃِ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ ایک مولاۃ اُنکی آئیں اور کہنے لگیں کہ مجھپر زمانہ کی گردش ہے اور میں چاہتی ہوں کہ عراق کو جاؤں اُنہوں نے کہا شام کو نہیں جاتیں تم کہ وہ زمین ہے حشر و نشر کی اور صبر کر اے نادان اسلئے کہ میں نے سنا ہے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تہے جو صبر کرے مدینہ کی سختی اور بہوک پر میں اُسکا گواہ یا شفیع ہونگا قیامت کے دن **ف** اسباب میں ابی سعید اور سفیان بن ابی زہیر اور سبیعہ اسلمیہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے

مدینہ کی فضیلت

عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اٰخِرُ قَرْیَةٍ مِّنْ قُرَی الْاِسْلَامِ خَرَابًا الْمَدِیْنَةُ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے اسلام کے شہروں میں سب سے اخیر میں جو ویران ہوگا وہ مدینہ ہے۔ ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر جنادہ کی روایت سے کہ وہ ہشام سے روایت کرتے ہیں عَنْ جَابِرٍ اَنَّ اَعْرَابِیًّا بَایَعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ عَلَی الْاِسْلَامِ فَاَصَابَهٗ وَعْكٌ بِالْمَدِیْنَةِ فَجَاءَ الْاَعْرَابِیُّ اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَقِلْنِیْ بَیْعَتِیْ فَاَبٰی فَخَرَجَ الْاَعْرَابِیُّ ثُمَّ جَاءَهٗ فَقَالَ اَقِلْنِیْ بَیْعَتِیْ فَاَبٰی فَخَرَجَ الْاَعْرَابِیُّ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِنَّمَا الْمَدِیْنَةُ كَالْكِیْرِ تَنْفِیْ خَبَثَهَا وَتَنْصَعُ طَیِّبَهَا ترجمہ روایت ہے جابر سے کہ ایک گنوار نے بیعت کی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اسلام پر اور اسکو بخار آیا مدینہ میں اور وہ حاضر ہوا اور عرض کی کہ آپ مجھ سے اپنی بیعت پھیر لیں تاکہ میں مدینہ سے چلا جاؤں آپ نے نہ مانا پھر حاضر ہوا وہ اور عرض کی کہ آپ مجھ سے اپنی بیعت پھیر لیں پھر نہ مانا آپ نے اور نکلا وہ گنوار سو فرمایا آپ نے مدینہ بمنزلہ بھٹی کے ہے دور کر دیتا ہے اپنی خباثت کو اور خالص کر دیتا ہے پاک کو یعنے جیسے بھٹی لوہے کا میل دور کر دیتی ہے مدینہ برے لوگوں کو نکال دیتا ہے ف اس باب میں ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّهٗ كَانَ یَقُوْلُ لَوْ رَاَیْتُ الظِّبَاءَ تَرْتَعُ بِالْمَدِیْنَةِ مَا ذَعَرْتُهَا اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا بَیْنَ لَابَتَیْهَا حَرَامٌ ترجمہ روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ وہ کہتے تھے کہ اگر دیکھوں میں ہرن کو حوالی مدینہ کے چرتا ہوا تو ہرگز نہ ڈراؤں میں اسکو اسلئے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ دو پتھریلی زمین کے بیچ میں حرم ہے ف اس باب میں سعد اور عبد اللہ بن زید اور انس اور ابی ایوب اور زید بن ثابت اور رافع بن خدیج اور جابر بن عبد اللہ اور سہل بن حنیف سے بھی روایت ہے مانند اسکے یعنے ابی ہریرہ کی روایت کے مانند اور ابو ہریرہ کی حدیث حسن ہے صحیح ہے مترجم کہتا ہے محدثین اور محققین کا یہی مذہب ہے کہ مدینہ بھی حرم ہے جیسا کہ مکہ حرم ہے اگرچہ حنفیہ نے اسکا انکار کیا ہی مگر مذہب حنفیہ کا بالکل حدیث کے خلاف ہے اور ان سب صحابیوں نے جنکے نام اوپر مذکور ہوئے حرم ہونا مدینہ کا بیان فرمایا ہے اور یہی صحیح ہے عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ طَلَعَ لَهٗ اُحُدٌ فَقَالَ هٰذَا جَبَلٌ یُّحِبُّنَا وَنُحِبُّهٗ اَللّٰهُمَّ اِنَّ اِبْرَاهِیْمَ حَرَّمَ مَكَّةَ وَاِنِّیْ اُحَرِّمُ مَا بَیْنَ لَابَتَیْهَا ترجمہ روایت ہے انس بن مالک سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے سامنے آیا کوہ احد تو آپ نے فرمایا یہ ایسا پہاڑ ہے کہ ہمکو دوست رکھتا ہے اور ہم بھی اسکو دوست رکھتے ہیں یا اللہ تحقیق ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کو حرم ٹھہرایا اور میں دونوں پتھریلی زمین کے بیچ کو یعنے مدینہ کو حرم ٹھہراتا ہوں ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے عَنْ جَرِیْرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ اَوْحٰی اِلَیَّ اَیَّ هٰؤُلَاءِ الثَّلٰثَةِ نَزَلْتَ فَهِیَ دَارُ هِجْرَتِكَ الْمَدِیْنَةَ اَوِ الْبَحْرَیْنِ اَوْ قِنَّسْرِیْنَ ترجمہ روایت ہے جریر بن عبد اللہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تعالےٰ نے میری طرف وحی کی کہ ان تینوں مقاموں میں جہاں تو جاوے وہ تیرے ہجرت کا گھر ہے مدینہ یا بحرین یا قنسرین ف یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر فضل بن موسیٰ کی روایت سے اور اکیلے ابو عمار نے اسکو روایت کیا ہے عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا یَصْبِرُ عَلٰی لَاْوَاءِ الْمَدِیْنَةِ وَشِدَّتِهَا اَحَدٌ اِلَّا كُنْتُ لَهٗ شَفِیْعًا اَوْ شَهِیْدًا یَّوْمَ الْقِیٰمَةِ ترجمہ روایت ہے ابو ہریرہ سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی ایسا نہیں کہ مدینہ کی بھوک اور سختی پر صبر کرے مگر میں اسکا شفیع یا گواہ ہونگا قیامت کے دن ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے اس سند سے اور صالح بن ابی صالح بھائی ہیں سہیل بن ابی صالح کے

بَابٌ فِیْ فَضْلِ مَكَّةَ باب مکہ معظمہ کے فضیلت میں

عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَدِیِّ بْنِ حَمْرَاءَ قَالَ رَاَیْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَاقِفًا عَلَی الْحَزْوَرَةِ فَقَالَ وَاللّٰهِ اِنَّكِ لَخَیْرُ اَرْضِ اللّٰهِ وَاَحَبُّ اَرْضِ اللّٰهِ اِلَی اللّٰهِ وَلَوْلَا اَنِّیْ اُخْرِجْتُ مِنْكِ مَا خَرَجْتُ ترجمہ روایت ہے عبد اللہ بن عدی سے کہ انہوں نے کہا میں نے دیکھا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو حزورہ کے اوپر کھڑے ہوئے اور فرماتے تھے کہ قسم ہے اللہ کی کہ تو بہتر ساری زمین سے اللہ کی اور پیارا ہے ساری زمین سے اللہ کو اور اگر میں نکالا نہ جاتا تو ہرگز تجھ سے باہر نہ جاتا ف یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے اور روایت کی یونس نے زہری سے مانند اسکے اور روایت کی یہ محمد بن عمرو نے ابی سلمہ سے انہوں نے ابی ہریرہ سے انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور حدیث زہری کی جو ابی سلمہ سے مروی ہے کہ انہوں نے عبد اللہ بن عدی بن حمرا سے روایت کی ہے وہ میرے نزدیک زیادہ صحیح ہے عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لِمَكَّةَ مَا اَطْیَبَكِ مِنْ بَلَدٍ وَاَحَبَّكِ اِلَیَّ وَلَوْلَا اَنَّ قَوْمِیْ اَخْرَجُوْنِیْ مِنْكِ مَا سَكَنْتُ غَیْرَكِ ترجمہ روایت ہے ابن عباس سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے مکہ سے کہ تو کیا اچھا شہر ہے اور مجھکو سب سے زیادہ پیارا ہے اور اگر میری قوم مجھکو نہ نکالتی تو میں سوا تیرے کہیں نہ رہتا ف یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند سے

بَابٌ فِیْ فَضْلِ الْعَرَبِ باب عرب کے فضائل میں

عَنْ سَلْمَانَ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا سَلْمَانُ لَا تُبْغِضْنِي فَتُفَارِقَ دِيْنَكَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ كَيْفَ أُبْغِضُكَ وَبِكَ هَدَانِي اللّٰهُ قَالَ تُبْغِضُ الْعَرَبَ فَتُبْغِضُنِي **ترجمہ** روایت ہے سلمان سے کہا کہ مجھے فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اے سلمان نہ بغض رکھہ تو مجھسے کہ تیرا دین ہاتہ سے جاتا رہے میں نے عرض کی کہ یا رسول اللہ مین آپسے کیونکر بغض رکھونگا اور آپ ہی کے سبب سے اللہ نے مجھے ہدایت کی فرمایا جب تو بغض رکھیگا عرب سے تو بغض رکھیگا مجھسے **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر ابی بدر شجاع بن ولید کی روایت سے **عَنْ** عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ غَشَّ الْعَرَبَ لَمْ يَدْخُلْ فِي شَفَاعَتِي وَلَمْ تَنَلْهُ مَوَدَّتِي **ترجمہ** روایت ہے عثمان بن عفان سے کہ فرمایا رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ جو خیانت کرے عرب سے نہ داخل ہوگا میری شفاعت مین اور نصیب نہوگی اسکو محبت میری **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر حصین بن عمر احمسی کی روایت سے کہ وہ مخارق سے روایت کرتے ہین اور حصین محدثین کے نزدیک کچہہ قوی نہین **عَنْ** مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي رَزِيْنٍ عَنْ أُمِّهِ قَالَتْ كَانَتْ أُمُّ الْحَرِيْرِ إِذَا مَاتَ أَحَدٌ مِنَ الْعَرَبِ اشْتَدَّ عَلَيْهَا فَقِيْلَ لَهَا إِنَّا نَرَاكِ إِذَا مَاتَ الرَّجُلُ مِنَ الْعَرَبِ اشْتَدَّ عَلَيْكِ قَالَتْ سَمِعْتُ مَوْلَايَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنِ اقْتِرَابِ السَّاعَةِ هَلَاكُ الْعَرَبِ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي رَزِيْنٍ وَمَوْلَاهَا طَلْحَةُ بْنُ مَالِكٍ **ترجمہ** روایت ہے محمد بن ابی رزین سے کہ انہون نے روایت کی اپنی ماں سے کہ انہون نے کہا حریر کی ماں کا یہ حال تہا کہ جب عرب مین سے کوئی مرتا تہا تو انکو نہایت غم ہوتا تہا لوگون نے کہا ہم دیکہتے ہین کہ جب کوئی عرب مرتا ہے تو تمکو نہایت غم ہوتا ہے انہون نے کہا مین نے سنا ہی اپنی مولا سے کہ وہ کہتے تہے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قیامت کی قریب ہونے کی نشانی ہے عرب کا مرنا محمد بن ابی رزین نے کہا کہ مولی انکے طلحہ بن مالک تہے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر سلیمان بن حرب کی روایت سے **عَنْ** أُمِّ شَرِيْكٍ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيَفِرَّنَّ النَّاسُ مِنَ الدَّجَّالِ حَتَّى يَلْحَقُوا بِالْجِبَالِ قَالَتْ أُمُّ شَرِيْكٍ يَا رَسُولَ اللّٰهِ وَأَيْنَ الْعَرَبُ يَوْمَئِذٍ قَالَ هُمْ قَلِيْلٌ **ترجمہ** روایت ہے ام شریک سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ لوگ بہاگین گے دجال سے یہانتک کہ کوہستانون جا رہین گے ام شریک نے عرض کی کہ یا رسول اللہ عرب اسدن کہان ہونگے آپنے فرمایا وہ اندنون بہت کم ہونگے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے **عَنْ** سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَامٌ أَبُو الْعَرَبِ وَيَافِثُ أَبُو الرُّوْمِ وَحَامٌ أَبُو الْحَبَشِ **ترجمہ** روایت ہے سمرہ بن جندب سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ سام باپ ہے عرب کے اور یافث روم کے اور حام حبش کے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور یافث کو یافت بہی کہتے ہین یعنے تا مثناۃ سے اور یفث بہی کہتے ہین

بَابٌ فِي فَضْلِ الْعَجَمِ باب عجم کی فضیلت مین

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ ذُكِرَتِ الْأَعَاجِمُ عِنْدَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَأَنَا بِهِمْ أَوْ بِبَعْضِهِمْ أَوْثَقُ مِنِّي بِكُمْ أَوْ بِبَعْضِكُمْ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ وہ کہتے تہے رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس عجم کا ذکر آیا تو آپنے فرمایا مجھے انکا یا انکے بعض کا زیادہ اعتماد ہے بنسبت تمہارے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر ابی بکر بن عیاش کی روایت سے اور صالح وہ بیٹے ہین مہران کے مولی ہین عمرو بن حریث کے **عَنْ** أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِيْنَ أُنْزِلَتْ سُوْرَةُ الْجُمُعَةِ فَتَلَاهَا فَلَمَّا بَلَغَ وَآخَرِيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوْا بِهِمْ قَالَ لَهُ رَجُلٌ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ مَنْ هٰؤُلَاءِ الَّذِيْنَ لَمْ يَلْحَقُوْا بِنَا فَلَمْ يُكَلِّمْهُ قَالَ وَسَلْمَانُ الْفَارِسِيُّ فِيْنَا قَالَ فَوَضَعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ عَلَى سَلْمَانَ فَقَالَ وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهِ لَوْ كَانَ الْإِيْمَانُ بِالثُّرَيَّا لَتَنَاوَلَهُ رِجَالٌ مِنْ هٰؤُلَاءِ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ انہون نے کہا ہم رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس تہے جب سورۂ جمعہ اتری سو پڑہا اسکو آپنے پہر جب پہونچے آپ وَآخَرِيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوْا بِهِمْ یعنے اور لوگ جو ابہی انسے نہین ملے ایک شخص نے پوچہا یا رسول اللہ وہ کون لوگ ہین جو ابہی ہمسے نہین ملے آپنے کچہہ نفرمایا اور سلمان فارسی ہمارے درمیان موجود تہے پہر آپنے اپنا ہاتہ سلمان پر رکہا اور فرمایا کہ قسم ہے اسکی کہ میری جان اسکے ہاتہ مین ہے اگر ایمان ثریا مین لٹکا ہوتا تو البتہ لاتے اسکو چند لوگ انمین کے یعنے فارس کے **ف** یہ حدیث حسن ہے اور کئی سندون سے ابی ہریرہ سے مروی ہے کہ وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہین **مترجم** پوری آیت سورۂ جمعہ مین یہ ہے هُوَ الَّذِيْ بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّيْنَ رَسُوْلًا مِنْهُمْ يَتْلُوْ عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيْهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلُ لَفِيْ ضَلَالٍ مُبِيْنٍ وَآخَرِيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوْا بِهِمْ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ یعنے وہ اللہ ایسا ہی ہے کہ اٹہایا اسنے امیون مین ایک رسول انہین کا کہ پڑہتا ہے ان پر آیتین اسکی اور پاک کرتا ہے انکو اور سکہلاتا ہے انکو کتاب و حکمت اور تہے وہ اسکے پہلے البتہ صریح گمراہی مین اور اور لوگ ہین کہ ابہی انمین نہین ملے اور وہ زبردست ہے حکمت والا یعنے اس آیت مین بشارت ہے کہ ایک اور لوگ صحابہ سے آکر ملینگے اور دین کی تائید مین انکے شریک ہونگے پس حضرت نے فرمایا کہ وہ لوگ جنکی اس آیت مین بشارت ہے فارس کے لوگ

ہین اور حقیقت مین ایسا ہی ہوا کہ اکثر عجم کے لوگون نے بڑی تائید دین کی اور بڑی خدمت حدیث و قرآن کی بجا لائی اور ہزارون محدثین اور مفسرین اور مؤیدان کتاب و سنت فارس سے پیدا ہوئے ہین

فِي فَضْلِ الْيَمَنِ باب یمن کی فضیلت مین

عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَظَرَ قِبَلَ الْيَمَنِ فَقَالَ اللَّهُمَّ أَقْبِلْ بِقُلُوبِهِمْ وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا وَمُدِّنَا **ترجمہ** روایت ہے زید بن ثابت سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نظر کی یمن کیطرف اور کہا کہ یا اللہ انکے دل ہماری طرف پھیر دے اور ہمارے صاع اور مد مین برکت دے یعنے اگر وہ لوگ آوین مدینہ مین تکلیف نپاوین **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے زید بن ثابت کی روایت سے نہین جانتے ہم اسکو مگر عمران قطان کی روایت سے

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَاكُمْ أَهْلُ الْيَمَنِ هُمْ أَضْعَفُ قُلُوبًا وَأَرَقُّ أَفْئِدَةً الْإِيمَانُ يَمَانٍ وَالْحِكْمَةُ يَمَانِيَةٌ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے آئے تمہارے پاس لوگ یمن کے اور وہ نہایت نرم دل اور رقیق القلب ہین ایمان بھی یمن کا ہے اور حکمت بھی یمن سے نکلی ہے **ف** اسباب مین ابن عباس سے اور ابن مسعود سے بھی روایت ہے یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُلْكُ فِي قُرَيْشٍ وَالْقَضَاءُ فِي الْأَنْصَارِ وَالْأَذَانُ فِي الْحَبَشَةِ وَالْأَمَانَةُ فِي الْأَزْدِ يَعْنِي الْيَمَنَ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے سلطنت اور بادشاہی قریش مین ہے اور قضا انصار مین اور اذان حبشہ مین اور امانت ازد مین یعنے یمن مین **ف** روایت کی ہم سے محمد بن بشار نے انہون نے عبدالرحمن سے انہون نے معاویہ سے انہون نے ابی مریم سے انہون نے ابی ہریرہ سے مانند اسکے اور مرفوع نہین کیا اسکو اور یہ صحیح تر ہے زید بن حباب کی روایت سے **مترجم** سلطنت اور خلافت الٰہی قریش کے لئے ہے اور زیادہ قریش ہی مین ہوئی اور اذان حبشیون کو کہ انکی آواز بلند ہے اور حضرت بلال مؤذن آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم حبشی تھے اور ایمان و حکمت کو جو یمنی فرمایا اسلئے کہ ایمان و حکمت دونون مکہ سے نکلے ہین اور مکہ تہامہ سے ہے اور تہامہ زمین یمن مین داخل ہے

عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْأَزْدُ أَزْدُ اللهِ فِي الْأَرْضِ يُرِيدُ النَّاسُ أَنْ يَضَعُوهُمْ وَيَأْبَى اللهُ إِلَّا أَنْ يَرْفَعَهُمْ وَلَيَأْتِيَنَّ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَقُولُ الرَّجُلُ يَا لَيْتَ أَبِي كَانَ أَزْدِيًّا يَا لَيْتَ أُمِّي كَانَتْ أَزْدِيَّةً **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ازد مددگار ہین اللہ کے دین کے زمین مین لوگ چاہینگے کہ انکو پست کرین اور اللہ انکی ایک نمانیگا اور ازدیونکو بلند کریگا اور لوگون پر ایک وقت آویگا کہ آدمی کہیگا کاش میرا باپ ازدی ہوتا کاش میری مان ازدی ہوتی **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے اور مروی ہوئی انس سے اسی اسناد سے موقوفاً اور وہ ہمارے نزدیک زیادہ صحیح ہے یعنی مرفوع سے

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يَقُولُ إِنْ لَمْ نَكُنْ مِنَ الْأَزْدِ فَلَسْنَا مِنَ النَّاسِ **ترجمہ** روایت ہے انس سے کہ وہ کہتے تھے اگر ہم ازدی نہون تو پہلے آدمی نہین **ف** یہ حدیث حسن ہے غریب ہے صحیح ہے

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَهُ رَجُلٌ أَحْسِبُهُ مِنْ قَيْسٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللهِ الْعَنْ حِمْيَرًا فَأَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ جَاءَهُ مِنَ الشِّقِّ الْآخَرِ فَأَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ جَاءَهُ مِنَ الشِّقِّ الْآخَرِ فَأَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ جَاءَهُ مِنَ الشِّقِّ الْآخَرِ فَأَعْرَضَ عَنْهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَحِمَ اللهُ حِمْيَرًا أَفْوَاهُهُمْ سَلَامٌ وَأَيْدِيهِمْ طَعَامٌ وَهُمْ أَهْلُ أَمْنٍ وَإِيمَانٍ **ترجمہ** روایت ہے ابوہریرہ سے کہ ہم رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے کہ ایک شخص آیا اور خیال کرتا ہون مین کہ وہ بنی قیس کے قبیلہ سے تھا اور اسنے عرض کی کہ یا رسول اللہ قبیلہ حمیر کو لعنت فرمائی سو آپنے مونہہ پھیر لیا پھر وہ اور طرف سے آیا پھر آپنے مونہہ پھیر لیا پھر وہ اور طرف سے آیا پھر آپنے مونہہ پھیر لیا اور فرمایا کہ اللہ رحمت کرے حمیر کے قبیلہ پر کہ مونہہ مین انکے سلام ہے اور ہاتہ مین انکے طعام اور وہ امن اور ایمان والے ہین **ف** یہ حدیث غریب ہے نہین جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے عبدالرزاق کی روایت سے اور میناء سے اکثر منکر روایتین مروی ہوتی ہین

فِي غِفَارٍ وَأَسْلَمَ وَجُهَيْنَةَ وَمُزَيْنَةَ باب غفار اور اسلم اور جہینہ اور مزینہ کی فضیلتون مین

عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْأَنْصَارُ وَمُزَيْنَةُ وَجُهَيْنَةُ وَأَشْجَعُ وَغِفَارٌ وَمَنْ كَانَ مِنْ عَبْدِ الدَّارِ مَوَالِيَّ لَيْسَ لَهُمْ مَوْلًى دُونَ اللهِ وَاللهُ وَرَسُولُهُ مَوْلَاهُمْ **ترجمہ** روایت ہے ابی ایوب انصاری سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے انصار اور مزینہ اور جہینہ اور اشجع اور غفار اور جو ہو قبیلہ عبدالدار سے وہ میرے رفیق ہین کوئی انکا رفیق نہین سوا اللہ کے اور اللہ اور رسول انکا رفیق ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے

فِي ثَقِيفٍ وَبَنِي حَنِيفَةَ باب ثقیف اور بنی حنیفہ کی فضیلت مین

عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللهِ أَحْرَقَتْنَا نِبَالُ ثَقِيفٍ فَادْعُ اللهَ عَلَيْهِمْ فَقَالَ اللَّهُمَّ اهْدِ ثَقِيفًا **ترجمہ** روایت ہے جابر سے کہ لوگون نے عرض کی یا رسول اللہ جلا دیا ہمکو تیرون ثقیف کی سو بد دعا کیجئے انکے لئے سو فرمایا آپنے یا اللہ ہدایت کر ثقیف کو **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے

عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ مَاتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَكْرَهُ ثَلَاثَةَ أَحْيَاءٍ ثَقِيفًا وَبَنِي حَنِيفَةَ وَبَنِي أُمَيَّةَ **ترجمہ** روایت ہے عمران بن حصین سے کہ انہون نے کہا وفات ہوئی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی

اور وہ بُرا جانتے تھے تین قبیلوں کو ثقیف اور بنی حنیفہ اور بنی امیہ کو **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر اسی سند سے **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ ثَقِيْفٍ كَذَّابٌ وَّمُبِيْرٌ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ قبیلہ بنی ثقیف میں ایک جھوٹا ہے ایک ہلاک کرنے والا ہے **ف** روایت کیے ہیں عبدالرحمن بن واقد نے انہوں نے شریک سے ایسے ہی مانند اسکے اور عبداللہ بن عصم کی کنیت ابو علوان ہے اور وہ کوفی ہیں یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر شریک کی روایت سے اور شریک کہتے ہیں کہ روایت ہے عبداللہ بن عصم سے اور اسرائیل نے جو روایت کی انہی شیخ سے تو عبداللہ بن عصمہ کہا اور اسما بنت ابی بکر سے بھی روایت ہے **ف** حضرت کا خبر دینا صحیح ہوا کہ ثقیف میں ایک جھوٹا کذاب مختار بن عبید ثقفی پیدا ہوا کہ اسنے دعویٰ نبوت کیا اور دوسرا حجاج بن یوسف ظالم کہ جسنے ہزاروں ہزار صالحین اور اکابر دین کو قتل کیا **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ اَنَّ اَعْرَابِيًّا اَهْدٰى لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَكْرَةً فَعَوَّضَهٗ مِنْهَا سِتَّ بَكَرَاتٍ فَتَسَخَّطَهَا فَبَلَغَ ذٰلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَحَمِدَ اللّٰهَ وَاَثْنٰى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ اِنَّ فُلَانًا اَهْدٰى اِلَيَّ نَاقَةً فَعَوَّضْتُهٗ مِنْهَا سِتَّ بَكَرَاتٍ فَظَلَّ سَاخِطًا لَقَدْ هَمَمْتُ اَنْ لَّا اَقْبَلَ هَدِيَّةً اِلَّا مِنْ قُرَشِيٍّ اَوْ اَنْصَارِيٍّ اَوْ ثَقَفِيٍّ اَوْ دَوْسِيٍّ وَفِي الْحَدِيْثِ كَلَامٌ اَكْثَرُ مِنْ هٰذَا **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ ایک گنوار نے ہدیہ دی رسول خدا کو ایک جوان اونٹنی اور آپ نے اسکے عوض میں چھہ اونٹنیاں عنایت فرمائیں پھر بھی وہ خفا رہا اور یہ خبر حضرت کو پہونچی تو آپ نے اللہ کی حمد و ثنا کی اور فرمایا کہ فلاں شخص نے مجھے ایک اونٹنی دی اور میں نے اسکے بدلے چھہ اونٹنیاں دیں جب بھی وہ خفا رہا تو اب میں نے قصد کیا کہ ہرگز قبول نکروں ہدیہ کسیکا سوا قرشی یا انصاری یا ثقفی یا دوسی کے اور اس حدیث میں اور بہی ذکر ہے **ف** یہ حدیث مروی ہوئی ابی ہریرہ سے کئی سندوں سے اور یزید بن ہارون ایوب سے العلاسی روایت کرتے ہیں اور وہ ابوب بن مسکین ہیں اور انکو ابن ابی مسکین بھی کہتے ہیں اور شاید کہ یہ حدیث وہی ہے جو مروی ہوئی ایوب سے انہوں نے روایت کی سعید مقبری سے اور وہ ایوب ابوالعلا ہیں اور وہی ایوب بن مسکین ہے کہ اسکو ابن ابی مسکین بھی کہتے ہیں **عَنْ** اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ اَهْدٰى رَجُلٌ مِّنْ بَنِيْ فَزَارَةَ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَاقَةً مِّنْ اِبِلِهِ الَّتِيْ كَانُوْا اَصَابُوْا بِالْغَابَةِ فَعَوَّضَهٗ مِنْهَا بَعْضَ الْعِوَضِ فَتَسَخَّطَ فَسَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُوْلُ اِنَّ رِجَالًا مِّنَ الْعَرَبِ يُهْدِيْ اَحَدُهُمُ الْهَدِيَّةَ فَاُعَوِّضُهٗ مِنْهَا بِقَدْرِ مَا عِنْدِيْ ثُمَّ يَتَسَخَّطُهٗ فَيَظَلُّ يَتَسَخَّطُ فِيْهِ عَلَيَّ وَايْمُ اللّٰهِ لَا اَقْبَلُ بَعْدَ مَقَامِيْ هٰذَا مِنْ رَّجُلٍ مِّنَ الْعَرَبِ هَدِيَّةً اِلَّا مِنْ قُرَشِيٍّ اَوْ اَنْصَارِيٍّ اَوْ ثَقَفِيٍّ اَوْ دَوْسِيٍّ **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہا انہوں نے کہ ایک شخص نے بنی فزارہ سے ہدیہ دی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو ایک اونٹنی اپنی ان اونٹنیوں میں جو ملی تہین غابہ میں سو حضرت نے اسکے بدلے میں کچھ عنایت فرمایا اور وہ خفا ہوا سو سنا میں نے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ منبر پر فرما رہے تہے کہ عرب کے لوگ مجھے ہدیہ دیتے ہیں اور میں بدلے میں جو میرے پاس ہوتا ہے دیدیتا ہوں پھر وہ خفا رہتا ہے اور مجھ پر خفگی ہی جتاتا رہتا ہے اور قسم ہے اللہ کی کہ اب اسکے بعد میں کسی عرب کا ہدیہ نلونگا مگر جو قرشی ہو یا انصاری یا ثقفی یا دوسی یعنی یہ لوگ فہمیدہ ہیں اور اعراب نادان **ف** یہ حدیث زیادہ صحیح ہے یزید بن ہارون کی روایت سے **عَنْ** عَامِرِ بْنِ اَبِيْ عَامِرٍ الْاَشْعَرِيِّ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِعْمَ الْحَيُّ الْاَسْدُ وَالْاَشْعَرُوْنَ لَا يَفِرُّوْنَ فِي الْقِتَالِ وَلَا يَغُلُّوْنَ هُمْ مِنِّيْ وَاَنَا مِنْهُمْ قَالَ فَحَدَّثْتُ بِذٰلِكَ مُعٰوِيَةَ فَقَالَ لَيْسَ هٰكَذَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ هُمْ مِنِّيْ وَاِلَيَّ فَقُلْتُ لَيْسَ هٰكَذَا حَدَّثَنِيْ اَبِيْ وَلٰكِنَّهٗ حَدَّثَنِيْ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ هُمْ مِنِّيْ وَاَنَا مِنْهُمْ قَالَ فَاَنْتَ اَعْلَمُ بِحَدِيْثِ اَبِيْكَ **ترجمہ** روایت ہے عامر بن ابی عامر اشعری سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کیا خوب ہے قبیلہ بنی اسد کا اور قبیلہ بنی اشعر کا کہ وہ لوگ بہاگتے نہیں لڑائی سے اور چُراتے نہیں مال غنیمت سے اور وہ مجھ سے ہیں اور میں اُنسے کہا عامر نے کہ بیان کی میں نے یہ روایت حضرت معاویہ سے تو انہوں نے کہا حضرت نے ایسا نہیں فرمایا بلکہ فرمایا کہ وہ مجھ سے ہیں اور میری طرف ہیں تو میں نے اُنسے کہا کہ ایسے تو روایت نہیں کی میرے باپ نے بلکہ انہوں نے تو کہا کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ وہ مجھ سے ہیں میں اُنسے ہوں تب کہا حضرت معاویہ نے کہ تم ہی خوب واقف ہو اپنے باپ کی روایت سے **ف** یہ حدیث غریب ہے نہیں جانتے ہم اسکو مگر روایت سے وہب بن جریر کے اور اسد اور ازد دونوں قبیلہ ایک ہی ہیں **مترجم** اسد اور ازد دونوں ایک شخص کا نام ہے اور وہ یمن کے ایک قبیلہ کا باپ تہا اور انصار سب اُسکی اولاد ہیں اور اشعر بہی ایک شخص کا لقب ہے کہ عمرو بن حارثہ اُسکا نام ہے اور وہ بہی باپ ہیں یمن کے ایک قبیلہ کا کہ اُسی میں سے ہیں ابو موسیٰ اشعری اور اشعریین سب اُسکی اولاد ہیں **عَنْ** ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَسْلَمُ سَالَمَهَا اللّٰهُ وَغِفَارُ غَفَرَ اللّٰهُ لَهَا **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اسلم کو اللہ صحیح و سالم رکہے اور غفار کی مغفرت کرے **ف** اسباب میں

ابی ذر اور ابی برزہ اور اسلمی اور بریدہ اور ابی ہریرہ سے بھی روایت ہے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابن عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال اسلم
سالمہا اللہ وغفار غفر اللہ لہا وعصیۃ عصت اللہ ورسولہ **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اسلم کو اللہ سلامت رکھے اور غفار کی مغفرت کرے
اور عصیہ نے نافرمانی کی اللہ اور اسکے رسول کی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے انہوں نے مؤمل سے انہوں نے سفیان سے انہوں نے عبد اللہ سے شعبہ کی حدیث
کی مانند یعنے جو اس حدیث کے اوپر گذری اور اسمین زیادہ کیا کہ عصیہ نے نافرمانی کی اللہ کی اور اسکے رسول کی اور یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابی ہریرۃ قال قال
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم والذی نفس محمد بیدہ لغفار واسلم ومزینۃ ومن کان من جہینۃ او قال جہینۃ ومن کان من مزینۃ خیر عند
اللہ یوم القیمۃ من اسد وطی وغطفان **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے قسم ہے اس پروردگار کی کہ میری جان اسکے ہاتھ میں ہے کہ
غفار اور اسلم اور مزینہ اور جہینہ کے لوگ اللہ کے نزدیک بہتر ہیں قیامت کے دن اسد اور طی اور غطفان کے لوگوں سے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** عمران بن
حصین قال جاء نفر من بنی تمیم الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال ابشروا یا بنی تمیم قالوا بشرتنا فاعطنا قال فتغیر وجہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم وجاء نفر من اہل الیمن فقال اقبلوا البشری اذ لم یقبلہا بنو تمیم قالوا قد قبلنا **ترجمہ** روایت ہے عمران بن حصین سے کہا کہ چند لوگ آئے بنی تمیم کے رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس اور آپنے فرمایا بشارت ہو تمکو اے بنی تمیم انہوں نے کہا آپ ہمکو بشارت دیتے ہیں تو کچھ عنایت کیجیے پس متغیر ہو گیا چہرہ مبارک آپکا
اور چند لوگ یمن کے آئے اور آپنے فرمایا قبول کرو تم بشارت کو اسلیے کہ بنی تمیم نے اسکو قبول نکیا سو انہوں نے عرض کی کہ ہمنے قبول کی اسمین فضیلت اہل یمن کی نکلی
اور بیوقوفی بنی تمیم کی **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابی بکرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال اسلم وغفار ومزینۃ خیر من تمیم
واسد وغطفان وبنی عامر بن صعصعۃ یمد بہا صوتہ فقال القوم قد خابوا وخسروا قال فہم خیر منہم **ترجمہ** روایت ہے ابی بکرہ سے کہ رسول
خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بنی اسلم اور بنی غفار اور بنی مزینہ بہتر ہیں تمیم اور اسد اور غطفان اور بنی عامر بن صعصعہ کے قبیلوں سے بلند کرتے تھے آپ اسکی ساتھ آواز
پس لوگوں نے کہا کہ محروم ہوے اور نقصانمین پڑے آپنے فرمایا کہ بنی اسلم وغیرہ انسے بہتر ہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے **عن** ابن عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
قال اللہم بارک لنا فی شامنا اللہم بارک لنا فی یمننا قالوا وفی نجدنا فقال اللہم بارک لنا فی شامنا وبارک لنا فی یمننا قالوا وفی نجدنا قال ہنالک الزلازل والفتن وبہا او قال منہا
یخرج قرن الشیطان **ترجمہ** روایت ہے ابن عمر سے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یا اللہ برکت دے ہمارے شام میں یا اللہ برکت دے ہمارے یمن میں لوگوں نے کہا اور ہمارے
نجد میں آپنے فرمایا یا اللہ برکت دے ہمارے شام میں اور برکت دے ہمارے یمن میں لوگوں نے کہا کہ ہمارے نجد میں آپنے فرمایا وہاں زلزلے ہیں اور فتنے اور اسی سے نکلیگا سینگ
شیطان کا یعنے لشکر اور مددگار اسکے **ف** یہ حدیث حسن ہے صحیح ہے غریب ہے اس سند ابن عون کی روایت سے اور مروی ہے یہ حدیث سالم بن عبد اللہ کی روایت سے
بھی کہ وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں وہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے **عن** ابی ہریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لینتہین اقوام یفتخرون بآبائہم
الذین ماتوا انما ہم فحم جہنم او لیکونن اہون علی اللہ من الجعل الذی یدہدہ الخراء بانفہ ان اللہ اذہب عنکم عبیۃ الجاہلیۃ وفخرہا
بالآباء انما ہو مؤمن تقی وفاجر شقی الناس بنو آدم وآدم خلق من التراب **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا باز رہیں
لوگ کہ فخر کرتے ہیں اپنے باپ دادوں پر جو مر چکے یعنے حالت جاہلیت وکفر میں اور حقیقت میں وہ کوئلے ہیں جہنم کا نہیں تو ذلیل ہو جاوینگے اللہ کے آگے گوبریلے سے
بھی زیادہ جو اپنے ناک سے گو و گوبر کی گولیان بناتا ہے اور بیشک اللہ نے دور کی تمسے بڑا اور لاف زنی جاہلیت کی اور فخر کرنا اپنے باپ دادوں پر اب تو لوگ مومن
متقی ہیں یا فاجر شقی اور سبکی حقیقت یہ ہے کہ سب لوگ اولاد آدم ہیں اور آدم مٹی سے بنے ہیں **ف** اس باب میں ابن عمر اور ابن عباس سے بھی روایت ہے
یہ حدیث حسن ہے **عن** ابی ہریرۃ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال قد اذہب اللہ عنکم عبیۃ الجاہلیۃ وفخرہا بالآباء مؤمن
تقی وفاجر شقی والناس بنو آدم وآدم من تراب **ترجمہ** روایت ہے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے کہ اللہ تعالے نے دور کی تمسے لاف زنی
جاہلیت کی اور فخر کرنا اپنے باپ دادا پر اب لوگ دو قسم ہیں مومن متقی یا بدکار شقی اور سب لوگ اولاد آدم ہیں اور آدم مٹی سے بنے ہیں **ف** یہ حدیث حسن ہے
اور سعید مقبری کو سماع ہے ابی ہریرہ سے اور روایت کی ہے انہوں نے اپنے باپ سے بہت چیزیں کہ روایت کی تھیں انکے باپ نے ابی ہریرہ سے اور روایت کی سفیان ثوری اور

اور کئی لوگون نے یہ حدیث ہشام بن سعد سے انہون نے سعید مقبری سے انہون نے ابوہریرہ سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ابی حازم کی حدیث کے مانند جو ہشام بن سعد سے مروی ہے آخر سند تک والحمد للہ رب العالمین وصلاتہ وسلامہ علی سیدنا محمد النبی الامی وآلہ الطاہرین ۔

کتاب العلل

یہہ کتاب ہے حدیث کے علتون اور راویونکی جرح و تعدیل مین ۔ خبر دی ہمکو کروخی نے انکو قاضی ابو عامر ازدی نے اور شیخ عورجی اور ابو المظفر و ہان تینون نے کہا کہ خبر دی ہمکو ابو محمد جراحی نے انکو ابو العباس محبوبی نے انکو ابو عیسیٰ ترمذی یعنے مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے کہ فرمایا انہون نے جو کچہہ اس کتاب مین ہے حدیث وہ سب معمول بہ ہے اور تمسک کیا ہی اسکے ساتہ بعض اہل علم نے سوا دو حدیثون کے ایک حدیث ابن عباس کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے جمع کی ظہر اور عصر مدینہ مین اور مغرب اور عشا بغیر خوف اور سفر اور مطر کے اور دوسری حدیث نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی کہ فرمایا آپ نے کہ جب کوئی شراب پیوے کوڑے مارو اسکو پہر اگر پیوے چوتہی بار تو اسے قتل کر ڈالو اور بیان کردی ہے علت دونون حدیثون کی کتاب مین مترجم کہتا ہے کہ جمع بغیر عذر حرام ہے جمہور کے نزدیک بلکہ بحر زخار مین مذکور ہے بعض اہل علم کہ اسپر اجماع ہے یعنے حرام ہونا جمع بین الصلوتین کا بغیر عذر کے مجمع علیہ ہے اور بعضون نے جو جواز اسکا بغیر عذر کے حضرت سے اور زید بن علی سے روایت کیا ہے وہ روایت صحیح نہین ہے اور حاصل یہ کہ اگر اسپر اجماع نہ ہی ہو تو بہی مذہب جمیع صحابہ اور تابعین اور اہل بیت اور علماء عترت اور ائمہ ثلث کا تو ہی اور بحر زخار مین کہا ہے کہ حرام ہے جمع بغیر عذر کے غرض ادلہ ناطقہ وجوب تفریق پر اسقدر موجود ہین کہ استیفا اسکا کتاب سنن سے دشوار ہے چنانچہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے اِنَّ الصَّلٰوةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتٰبًا مَّوْقُوتًا اور حضرت نے فرمایا کہ نماز کا ایک اول وقت ہے ایک آخر اور فرمایا الوقت بین ہذین اور ائمہ معانی کے نزدیک مقرر ہو چکا ہے کہ مبتدا جو محلی بلام جنس ہو وہ مقصور ہوتی ہے خبر پر برابر ہے کہ خبر بہی حرف ملام ہو یا نہو غرض الوقت یہان مبتدا ہے اور وہ مقصود ہے بین ہذین مین اور یہ آپ نے جب فرمایا کہ دو دن نماز سائل کے ساتہ پڑہ لے پس معلوم ہوا کہ وقت انہی اوقات کی بیچ مین ہے اور انہی وقتون مین مقصور ہے اور ایسا ہی قول آپکا کہ فرمایا وَقْتُ صَلٰوتِكُمْ بَيْنَ مَا رَأَيْتُمْ اور یہ ترکیب ہے صیغۃً اور معناً مفید حصر ہے غرض رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اوقات صلوۃ کو قولاً اور فعلاً ایسا بیان کیا ہے کہ کسی ہاوز راد اندہے پر بہی پوشیدہ نہین رہ سکتا نہ کہ بصیر حافظ علی الصلوۃ پر اور ترمذی رحمۃ اللہ علیہ نے بہی اسی کتاب مین ابن عباس سے مرفوعاً روایت کیا ہے کہ جو دو نماز مین بغیر عذر جمع کرے وہ کبائر کے دروازہ مین آیا مگر اسکی سند مین حنش ہے اور وہ حسین بن قیس الرحبی ہے کہ ملقب بابی علی ہے اور وہ ضعیف ہے امام احمد وغیرہ نے اسکو ضعیف کہا ہے اور ابن ابی شیبہ اور عبد الرزاق نے بسند صحیح حضرت عمر سے روایت کیا ہے کہ انہون نے اپنے خط مین ابو موسیٰ کو لکہا کہ جمع بین الصلوتین بغیر عذر کے کبائر سے ہے اور بڑی دلیل مجوزین جمع کے مطلقاً یہی حدیث ابن عباس کی ہے کہ امہات مین مروی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ مین پڑہین سات یا آٹہہ رکعت ظہر اور عصر اور مغرب اور عشا اور ابو ایوب نے کہا ہے کہ شاید یہ معاملہ شب باران مین ہوا اور شیخین کی روایت مین ہے کہ مین گمان کرتا ہون کہ آپنے ظہر مین تاخیر کی ہو اور عصر مین تعجیل اور مغرب مین تاخیر کی ہو اور عشا مین تعجیل اور ایک مین ہے کہ پڑہی آپنے ظہر اور عصر جمیعاً اور مغرب اور عشا جمیعاً بغیر خوف و سفر کی اور روایت کیا اسکو طبرانی نے اوسط مین اور کبیر مین اور روایت کی حافظ ہیثمی نے مجمع الزوائد مین ابن مسعود سے کہ جمع کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ظہر اور عصر اور مغرب اور عشا سو لوگون نے عرض کی تو آپنے فرمایا مین نے اسلئے کیا کہ تکلیف نہو میری امت پر اور بعضے لوگون نے جو اسکو ضعیف کہا ہے اسلئے کہ اسمین ابن عبد القدوس ہے تو تضعیف انکی مضر نہین اسلئے کہ ابن عبد القدوس مین جو محدثین کو کلام ہے تو صرف اسی نظر سے کہ وہ ضعفا سے روایت کرتا ہے اور اہل تشیع سے ہی اور اول غیر قادح ہے باعتبار اس حدیث کے اسلئے کہ اسکو کسی ضعیف سے روایت نہین کیا بلکہ اعمش سے روایت کیا ہے جیسا کہ حافظ ہیثمی نے کہا ہے اور تشیع بہی قادح نہین ہو سکتا جبتک کہ حد معتبر سے تجاوز نکرے اور تجاوز اسکا حد معتبر سے منقول نہین باوجودیکہ بخاری نے اسکو صدوق کہا ہے اور ابو حاتم نے لا باس بہ اور یہ دونون بڑے امام ہین جرح و تعدیل کے اور اس حدیث کو بزار نے بہی ابی ہریرہ سے روایت کیا ہے کہ مضمون اسکا یہ ہے کہ جمع کیا آنحضرت نے دو نمازونکو مدینہ مین بغیر خوف کے اور طحاوی نے روایت کیا ابوہریرہ سے کہ جمع کیا رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے ظہر اور عصر اور مغرب اور عشا کو اور وہ مسافر نہ تہے اور ایک شخص نے ابن عمر سے کہا کہ آپنے ایسا کیون کیا انہون نے کہا تاکہ امت پر حرج نہو اور روایت کیا اسکو مسلم نے ابن عباس سے کہ جمع کیا ظہر اور عصر اور مغرب اور عشا کو مدینہ مین بغیر خوف اور مطر کے اور ترمذی نے بہی کہا بغیر خوف اور مطر کے اور اس روایت سے قول ابو ایوب کا رد ہو گیا یعنے جو انہون نے کہا تہا کہ شاید یہ معاملہ شب باران کا ہوا اور امام الحرمین سے تعجب ہے کہ انہون نے کہا لفظ مطر متن حدیث مین وارد نہوا حالانکہ مسلم اور ترمذی مین یہ لفظ صاف مذکور ہے اور جب یہ حدیث ابن عباس کی جو بڑی دلیل ہے مجوز جمع کی بغیر تقیید باعذار کے جمیع طرق سے معلوم ہو گئی تو اب معلوم کرنا چاہیے کہ

جمع کا لغت مین اجتماعیہ پر دلالت کرتا ہے اور یہ ہیئت جمع تقدیم اور جمع تاخیر اور جمع صوری تینون مین موجود ہے مگر ایک وقت مین دو صورتون یا تین کو شامل نہین
ہوسکتا خواہ نخواہ انمین ایک ہی مراد ہے اسلئے کہ فعل مثبت جمیع اقسام پر اپنے علم نہین ہوتا جیسے کہ مختصر المنتہیٰ اور اُسکے شرح مین اسپر تصریح کی ہی اور غایۃ الاصول مین اور اکثر
کتب اصول مین مذکور ہے اور جب یہ معلوم ہوگیا تو انمین سے کوئی جمع متعین نہین ہوسکتا مگر بدلیل اور روایت نسائی کی صاف دال ہے کہ یہ جمع جمع صوری تہی چنانچہ
نسائی مین ابن عباس سے مروی ہے کہ انہون نے کہا نماز پڑہے ہے مین نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتہ ظہر اور عصر اور مغرب اور عشا کی جمعًا اور تاخیر کے آپنے ظہر مین اور تعجیل کے عصر مین
اور تاخیر کے مغرب مین اور تعجیل کے عشا مین اور اسکے موئد ہی جو ابی الشعثا ابن عباس کے راوی سے مروی ہے کہ اُنسے ابن دینار نے کہا مین گمان کرتا ہون کہ پہلے نماز مین تاخیر
کی ہوگی اور دوسری مین تقدیم تو انہون نے کہا مین بہی یہی گمان رکہتا ہون اور اسکی تائید کرتی ہے روایت ابن مسعود کی بہی کہ مالک اور بخاری اور ابی داؤد اور نسائی نے
اُسکو نکالا ہے کہ کہا ابن مسعود نے کہ مین نے نہ دیکہا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم کو کہ کبہی پڑہی ہو آپ نے کوئی نماز غیر میقات مین مگر دو نماز ین کہ جمع کین آپنے مغرب
اور عشا مزدلفہ مین اور نماز پڑہے ہے آپنے اُسدن فجر کے قبل میقات اسلئے کہ ابن مسعود نے اسمین مطلقًا نفی کے جمع کی اور حصر کیا جمع کو مزدلفہ مین باوجود اسکے کہ وہ جمع بالمدینہ
کے رواۃ سے ہین غرض یہ سب موئد ہین اس امر کے کہ جمع بالمدینہ جمع صوری تہی اور اگر حمل کرین اسکو جمع حقیقی پر تو ابن مسعود کے دونون روایتون مین تناقض لازم
آویگا اور گریز تناقض سے جمع کی طرف حتی الامکان واجب ہے اور ابن جریر کی روایت جو ابن عمر سے مروی ہے وہ بہی اس امر کی مصرح ہے چنانچہ مروی ہے ابن عمر سے کہ
نکلے ہمپر رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم اور تاخیر کرتے تہی ظہر مین اور تعجیل کرتے تہے عصر مین اور دونوکو جمع کرتے تہے اور تاخیر کرتے تہے مغرب مین اور تعجیل کرتے تہی عشا
مین اور جمع کرتے تہے اُن دونون کو اور یہ وہی جمع صوری ہے اور ابن عمر بہی جمع بالمدینہ کے رواۃ سے ہین غرض جمع بالمدینہ جمع صوری ہے ہذ ونہ خرط القتاد انتہے
ما قال المترجم اور کہا ابو عیسے رحمۃ اللہ علیہ نے کہ جو ذکر کیا ہمنے اس کتاب مین مذہب فقہا کا اُسمین سے جو قول ہے سفیان ثوری کا تو اکثر اُسمین سے روایت کیا
ہمسے محمد بن عثمان کوفی نے اُنہون نے روایت کی عبید اللہ بن موسیٰ سے اُنہون نے سفیان سے اور بعض اسمین سے روایت کی ہمسے ابو الفضل مکتوم بن عباس ترمذی نے اُنہون
نے روایت کی محمد بن یوسف فریابی سے اُنہون نے سفیان سے اور جو اس کتاب مین مالک بن انس کا قول ہے تو اکثر روایت کیا ہمسے اُسکو اسحاق بن موسیٰ انصاری نے
اُنہون نے معن بن عیسے قزاز سے اُنہون نے مالک بن انس سے اور جو اس کتاب مین ابواب صوم سے ہے اُسکی خبر دی ہمکو ابو مصعب مدینی نے اُنہون نے روایت کی مالک بن انس
سے اور بعض کلام مالک کے خبر دی ہمکو موسیٰ بن حزام نے اُنکو عبد اللہ بن مسلم قعنبی نے اُنکو مالک بن انس نے اور جو اس کتاب مین ابن مبارک کا قول ہے وہ بیان کیا ہمسے
احمد بن عبدہ آملی نے اُنہون نے روایت کی ابن مبارک کے اصحاب سے اُنہون نے ابن مبارک سے اور بعض روایات ہمکو بواسطہ ابی وہب کے پہونچی ابن مبارک سے اور بعض بواسطہ علی بن الحسن اور بعض
روایات کی ہمسے عبدان نے اُنہون نے سفیان بن عبد الملک سے اُنہون نے ابن مبارک سے اور بعض پہونچی ہمکو بواسطہ ابن حبان کے ابن مبارک سے اور بعض روایت کی
ہمسے وہب بن زمعہ نے اُنہون نے فضالہ نسوی سے اُنہون نے عبد اللہ بن المبارک سے اور عبد اللہ بن مبارک سے روایت کرنیوالی اور بہی ہین سوا اُنکے جو ہمنے ذکر کئے اور جو
اس کتاب مین امام شافعی کا قول ہے تو اکثر کے اُسمین سے خبر دی ہمکو حسن بن محمد زعفرانی نے اُنہون نے روایت کی امام شافعی سے اور جو وضو اور نماز کے باب مین ہے اُسکی خبر
دی ہمکو ابو الولید مکی نے امام شافعی سے اور بعض روایات پہونچی ہمکو ابو اسمعیل سے اُنہون نے روایت کی یوسف بن یحییٰ قرشی بویطی سے اُنہون نے امام شافعی سے اور ذکر
کی ابو اسمعیل نے اکثر خبر بواسطہ ربیع کے امام شافعی سے اور کہا ابو اسمعیل نے کہ اجازت دی ہمکو ان خبرونکی ربیع نے اور لکہہ بہیجا ہمار طرف اور جو اسمین امام احمد بن حنبل اور
اسحق بن ابراہیم کا قول ہے اُسکے خبر دی ہمکو اسحق بن منصور نے اُنہون نے روایت کی امام احمد اور اسحق سے مگر جو اُسمین سے مذکور ہے ابواب حج اور دیات اور حدود مین اُسکو مین نے
نہین سنا اسحق بن منصور سے بلکہ خبر دی اُسکی مجہکو محمد بن موسیٰ الاصم نے اسحق بن منصور سے اُنہون نے احمد اور اسحق سے اور بعض کلام اسحاق کی خبر دی ہمکو محمد بن فلیح نے اُنہون
نے روایت کی اسحق سے اور بیان کر دیے ہمنے یہ اسانید بخوبی اس کتاب مین کہ اُس کتاب مین موقوف روایتین ہین یعنے وہ اسناد ترمذی کے سوا ہے اور اس کتاب مین
علتین حدیثونکی اور احوال رجال کے اور تاریخ وغیرہ مذکور ہے اُسکو لیا ہے مین نے کتاب التاریخ سے یعنے بخاری کی اور اکثر علل ایسے ہین کہ مین نے خود مناظرہ کیا ہے اُسمین محمد
بن اسمعیل بخاری سے اور بعض ایسے ہین کہ مناظرہ کیا مین نے اُسمین عبد اللہ بن عبد الرحمن اور ابو زرعہ سے اور اکثر چیزین محمد بن اسمعیل بخاری سے لی اور کچہہ تہوڑی عبد اللہ اور
ابو زرعہ سے اور ہمنے جو بیان کئے اس کتاب مین اقوال فقہا اور علل احادیث کی تو اسکا سبب یہ ہوا کہ لوگون نے ہمسے اسکی فرمایش کی اور ایکمدت تک ہمنے نکیا پہر جب یقین

ہوا کہ اسمین لوگونکا نفع ہے تو شامل کر دیا ہمنے اسکو کتاب مین صحیح مسلم کہتا ہے کہ اشارہ کیا مولف رحمۃ اللہ علیہ نے اسطرف کہ حدیث رسول کے ہوتے ہوئے اقوال فقہا کی
حاجت نہ تھی مگر اقوال فقہا اور علل احادیث کو دو سبب سے ہمنے شامل کتاب کیا ایک تو فرمائش لوگونکی دوسرے علت اور احوال رجال کے بیان مین وثوق و عدم وثوق
روایت کا معلوم ہوتا ہے اور اقوال فقہا کے بیان مین معلوم ہو جاتا ہے کہ کسکے قول مین خطا ہے اور مخالفت حدیث کی اور کسکے قول مین صواب ہے اور موافقت حدیث اسکے
اور چونکہ یہ امر موجب حصول کمال بصیرت ہے اسلئے ہمنے اسکو بھی شامل کتاب کیا انتہی قال المترجم **فرمایا مؤلف** رحمۃ اللہ علیہ نے اسلئے کہ ہمنے دیکھا کہ ان اماموں کو
کہ انہوں نے بکمال مشقت ایسی تصنیفیں کین کہ انسے اگلوں مین کسی نے نہ کی تہین انہین اماموں مین ہین ہشام بن حسان اور عبدالملک بن عبدالعزیز بن جریج اور سعید بن
ابی عروبہ اور مالک بن انس اور حماد بن سلمہ اور عبداللہ بن مبارک اور یحیی بن زکریا ابن ابی زائدہ اور وکیع بن جراح اور عبدالرحمن بن مہدی وغیرہم اور یہ لوگ اہل علم و
فضل ہین کہ تصنیف کئے انہوں نے اور اللہ تعالے نے انکی تصنیف مین منفعت کثیر عنایت کی اور انکو اللہ تعالے کی درگاہ مین اجر جزیل ثابت ہوا اسلئے کہ نفع دیا اللہ نے مسلمانونکو انکی تصنیف
سے اور وہ پیشوا اور مقتدا ہین فن تصنیف مین اور بعضے لوگون نے جنکو حدیث کا فہم نہین انہوں نے رجال مین گفتگو کرنے پر عیب کیا یعنے سمجھا اپنی نافہمی سے کہ یہ غیبت
مین داخل ہے حالانکہ ہمنے کتنے ہی ایمہ کو تابعین سے پایا کہ انہوں نے کلام کیا ہے رجال مین کہ انہین مین ہین حسن بصری اور طاؤس کہ کلام کیا انہوں نے معبد جہنی مین اور کلام
کیا سعید بن جبیر نے طلق بن حبیب مین اور کلام کیا ابراہیم نخعی اور عامر شعبی نے حارث اعور مین اور ایسے ہی رجال مین کلام کرنا مروی ہے ایوب سختیانی اور عبداللہ بن عون
اور سلیمان تیمی اور شعبہ بن حجاج اور سفیان ثوری اور مالک بن انس اور اوزاعی اور عبداللہ بن مبارک اور یحیی بن سعید قطان اور وکیع بن جراح اور عبدالرحمن بن مہدی وغیرہم
سے جو اہل علم تھے کہ کلام کیا انہوں نے رجال مین اور ضعیف کہا انکو اور سبب اسکا ہمارے نزدیک تو خیر خواہی تہی مسلمانونکی آگے اللہ جانے اور ان اکابر دین پر ہرگز
یہ گمان نہین ہو سکتا کہ انہوں نے لوگون پر طعن یا انکی غیبت کا ارادہ کیا ہو ہمارے نزدیک تو یہی بات ہے کہ انکا ارادہ یہی تہا کہ بیان کر دین ضعف ان لوگون کا
کہ مشہور ہو جاوین یعنے تاکہ لوگ انکی حدیث سے احتراز کرین اور ضلالت سے بچین اور جن لوگونکا ضعف ان بزرگون نے بیان کیا ہے انہین سے کوئی صاحب بدعت
تہا کوئی اپنے حدیث مین متہم تہا یعنے تہمت تہی کہ اسنے خود بنائی ہے یا کسی دوسرے وضاع سے لی ہے اور کوئی اصحاب غفلت اور کثیر الخطا تہا یعنے بسبب ضعف حفظ کے
بہولجاتا تہا اپنے حدیث کو پس ان اماموں نے ارادہ کیا کہ انکا حال بیان کر دین کہ انکو دین کا خیال بہت تہا اور ہمیشہ اسکے درپی تہا تہے اور بات یہی کہ گواہی دین
مین زیادہ تر مستحق تحقیقات ہے حقوق و اموال کے گواہی سے یعنے جب حقوق ناس اور انکے اموال کے گواہیون مین تزکیہ اور تحقیق گواہونکی ضرور ہوتی ہے تو دین کی تحقیق جو ہو
دینیکے گواہ ہین ضرور تر ہوئی روایت کی ہمسے انہوں نے محمد بن اسمعیل نے انہوں نے محمد بن یحیی بن سعید قطان سے انہوں نے اپنے باپ سے کہا انکے باپ نے پوچہا مین نے سفیان ثوری
اور شعبہ اور مالک بن انس اور سفیان بن عیینہ سے کہ اگر کسی شخص مین تہمت یا ضعف ہو تو اس سے ساکت رہین یا بیان کر دین تو ان سبنے جواب دیا کہ بیان کر دو اور
روایت کی ہمسے محمد بن رافع نیشاپوری نے انہوں نے یحیے بن آدم سے کہا یحیے نے کہ لوگون نے ابی بکر بن عیاش سے کہا کہ بعضے لوگ حدیث بیان کرنے کو بیٹھتے
ہین اور لوگ انکے پاس حاضر ہوتے ہین حالانکہ انکو لیاقت حدیث بیان کرنیکی نہین تو ابوبکر نے کہا کہ لوگونکا قاعدہ ہے کہ جو بیٹھے اسکے پاس بیٹھنے لگتے ہین مگر
صاحب سنت جب مرجاتا ہے اللہ اسکا ذکر و مذکور لوگونمین جاری رکہتا ہے اور مبتدع کا کوئی ذکر نہین کرتا روایت کی ہمسے محمد بن علی بن الحسن بن شقیق نے انہوں
نے نضر بن عبداللہ بن اصم سے انہوں نے اسمٰعیل بن زکریا سے انہوں نے عاصم سے انہوں نے ابن سیرین سے کہ ابن سیرین نے کہا کہ زمانہ سابق مین اسناد کی
پوچھ کچھ نہ ہوتی تہی یعنے اسلئے کہ لوگ سچے اور عادل تہے پھر جب فتنے واقع ہوئے محدثین نے اسناد پوچہنا شروع کی لیکن وہ لے لیتے ہین حدیث اہل سنت
کے اور چہوڑ دیتے ہین حدیث اہل بدعت کے اور روایت کی ہمسے محمد بن علی بن الحسن نے کہا انہوں نے کہ سنا مین نے عبدان سے کہ کہتے تہے عبداللہ بن مبارک
کہ اسناد میرے نزدیک دین مین داخل ہے اور اگر اسناد نہ ہوتی تو جسکا جو جی چاہتا کہہ بیٹہتا اور اب جو اسناد ہی تو جب راوی سے پوچہو کہ تجہسے کسنے بیان کیا تو وہ رہ جاتا
ہے یعنے اگر جہوٹا ہے تو مبہوت ہو جاتا ہے اور روایت کی ہمسے محمد بن علی نے انہوں نے حبان بن موسی سے کہ کہا حبان نے عبداللہ بن مبارک کے آگے ایک
حدیث مذکور ہوئی انہوں نے کہا اسکی مضبوطی کے لئے اینٹوں کا پشتہ درکار ہے یعنی انہوں نے اسکی اسناد ضعیف سمجھی اور روایت کی ہمسے احمد بن عبدہ نے انہوں نے
وہب بن زمعہ سے کہ کہا وہب نے عبداللہ بن مبارک نے چہوڑ دی حدیث حسن بن عمارہ کی اور حسن بن دینار اور ابراہیم بن محمد اسلمی کی اور مقاتل بن سلیمان اور

شعبان تہی یا ورروح بن مسافر اور ابی شیبہ واسطی اور عمرو بن ثابت کے اور ایوب بن خوط اور ایوب بن سوید اور نصر بن طریف ابی جزء اور حکم اور حبیب حکم کی اور روایت کے عبد اللہ
بن مبارک نے ایک حدیث حبیب حکم سے کتاب الرقاق مین پہر چہوڑ دی حبیب کو مین نہ جانتا تہا کہا احمد بن عبدہ نے اور سنا مین نے عبدان سے کہ عبد اللہ بن مبارک نے پڑہین حدیثین
بکر بن خنیس کی اور آخر عمر مین جب ان حدیثون پر گذرتے تہے اُنسے اعراض کرتے تہے اور پہر انکا ذکر کرتے تہی اور کہا احمد نے اور بیان کیا ہمسے ابو وہب نے کہ عبد اللہ
بن مبارک کے آگی لوگون نے ایک شخص کا نام لیا کہ وہ حدیث مین وہم کرتا تہا تو عبد اللہ نے کہا اگر مین رہزنی کرون تو بہتر ہے اس سے کہ اُس شخص سی روایت کرون
اور خبر دی مجہکو موسی بن حزام نے کہا اُنہون نے کہ سنا مین نے یزید بن ہرون سے کہتے تہے کسیکو حلال نہین کہ روایت کرے سلیمان بن عمر نخعی کوفی سے اور سنا مین نے
احمد بن حسن سے کہتے تہے کہ تہے ہم احمد بن حنبل کے پاس تو ذکر کیا لوگون نے کہ جمعہ کس پر واجب ہوتا ہی پس ذکر کیا لوگون نے قول بعض علما کا تابعین وغیرہم سے تو مین نے
کہا کہ اسبارہ مین ایک حدیث ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے امام احمد نے فرمایا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی مین نے کہا ہان اور کہا مین نے روایت کی ہمسے حجاج بن نصیر نے انہون نے معارک بن عباد سی انہون نے عبد اللہ بن
سعید مقبری سے اُنہون نے اپنے باپ سے اُنہون نے ابی ہریرہ سے کہ فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جمعہ اُسپر فرض ہے جو رات کو لوٹکر اپنے گہر آسکے کہا احمد بن حسن نے کہ غصہ ہوگئے امام
روایت کو سنکر امام احمد بن حنبل اور دو بار مجہسے کہا کہ مغفرت مانگ اللہ سے اور اُنہون نے اسلئے یون کہا کہ تصدیق نہوئی انکو اس روایت کے رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے بسبب
ضعف اسناد کے غرضکہ نجانا اُنہون نے اِس روایت کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور حجاج بن نصیر ضعیف ہین حدیث مین اور عبد اللہ بن سعید مقبری کو بہی بہت ضعیف
کہا ہے یحیی بن سعید قطان نے غرض جس شخص سے حدیث مروی ہوا اور وہ متہم ہو یعنے کذب و وضع کے ساتہ یا ضعیف ہو بسبب غفلت اور کثرت خطا کی اور اُس حدیث کا
کوئی راوی نہو سوا اُسکے تو وہ قابل احتجاج نہین اور روایت کے بہت سے اماموں نے ضعیف راویون سے اور بیان کردیا ہے احوال انکا لوگون سے روایت کی ہمسے ابراہیم بن عبد اللہ
نے اُنہون نے یعلے بن عبید سے کہا یعلے نے کہ کہا ہمسے سفیان نے بچو کلبی سی سو لوگون نے کہا کہ تم جو روایت کرتے ہو اُس سے تو کہا اُنہون نے کہ مین پہچانتا ہون اُسکے سچ کو جہوٹ
سے اور خبر دی ہمکو محمد بن اسمعیل نے اُنہون نے روایت کی یحیی بن معین سے اُنہون نے عفان سے اُنہون نے ابی عوانہ سے کہا جب انتقال کیا حسن بصری نے مین نے انکی کلام کے
خواہش کی سو ڈہونڈہنا شروع کیا مین نے انکے اصحاب سے سو آیا مین ابان بن عیاش کے پاس اور اُسنے جو کچہہ پڑہا سب حسن ہی سے روایت کیا یعنے جو اُس سے پوچہتے تہے
حسن سے روایت کردیتا تہا اور وہ محض جہوٹا تہا کہا ابو عوانہ نے کہ پہر مین اُس سے کوئی روایت کرنا حلال نہین جانتا اور روایت کی ہے ابان بن ابی عیاش سے کئی
اماموں نے اگرچہ اُسمین ضعف اور غفلت ہے جیسا کہ بیان کیا ہے ابو عوانہ وغیرہ نی سو تو مغرور مت ہو اسپر کہ ثقہ لوگ اس سے روایت کرتے ہین یعنے بعضے ایمہ تنقید
اور اعتبار کے سلئے ضعفا کی حدیث بہی لکہہ لیتے تہے کہ اُسمین نظر اور غور کرینگے تو اس سے انکا ثقہ ہونا لازم نہین آتا اسلئے کہ ابن سیرین سے مروی ہے کہ اُنہون نے کہا
بعضا شخص مجہہ سے روایت بیان کرتا ہے اور مین اُسکو متہم نہین جانتا ولیکن متہم جانتا ہون اُس سے اوپر کے راوی کو انتہے کلام المترجم اور روایت کی کئی لوگون نے ابراہیم نخعی سے اُنہون نے
علقمہ سے اُنہون نے عبد اللہ بن مسعود سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم قنوت پڑہتے تہے وتر مین قبل رکوع ایسا ہی روایت کیا سفیان ثوری نے ابان بن عیاش سے اور روایت کی بعضون نے ابان بن عیاش ہی
اسناد سے مانند اُسکے اور اُسمین زیادہ کیا کہ عبد اللہ بن مسعود نے کہا خبر دی مجہکو میری ماں نے کہ وہ رات کو رہین نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے پاس سو دیکہا اُنہون نے آپکو کہ
قنوت پڑہا آپنے قبل رکوع کے وتر مین اور ابان بن عیاش اگرچہ عبادت اور ریاضت کے ساتہ موصوف تہا مگر حدیث مین اُسکا یہی حال تہا یعنے جہوٹ بولدیتا
تہا اور بہت لوگ اصحاب حفظ ہوتے ہین اور اکثر آدمی صالح ہوتے ہین مگر شہادت کے لیاقت نہین رکہتے نہ اُسکو یاد رکہتے ہین غرض جو متہم ہو کذب کے ساتہ حدیث
مین یا غافل ہو یا کثیر الخطا پس لایق ہے کہ اُسکی روایت کے ساتہ مشغول نہون یہی مختار ہے اکثر ایمہ حدیث کا یعنے اُس سے روایت نکرین کیا دیکہا نہین تونے کہ
عبد اللہ بن مبارک ایک قوم سے اہل علم کی حدیث لی اور پہر جب اُنپر انکا حال کہلگیا تو چہوڑ دیا اُنسی روایت کرنا اور کلام کیا ہے بعض محدثین نے بڑے بڑے
علما پر اور انکو ضعیف کہا ہے سوء حفظ کے سبب سے اور توثیق کی ہے انکی بعض ایمہ نے بسبب جلالت شان کے اور صدق کے اگرچہ اُنسے وہم ہوگیا ہے بعض روایتون میں
اور کلام کیا ہے یحیی بن سعید قطان نے محمد بن عمرو مین اور پہر اُنسے روایت بہی کی ہے روایت کی ہمسے ابو بکر عبد القدوس بن محمد العطار نے اُنہون نے علے بن مدینی
سے کہا اُنہون نے کہ پوچہا مین نے یحیے بن سعید سے حال محمد بن عمرو بن علقمہ کا تو کہا اُنہون نے کہ تو ارادہ عفو کا رکہتا ہے یا تشدید کا مین نے کہا نہین بلکہ تشدید
چاہتا ہون تو اُنہون نے کہا کہ وہ اُنمین نہین ہین جنکا تو ارادہ رکہتا ہے اور وہ کہا کرتے تہی کہ اشیاخ ہمارے ابو سلمہ یعنے محمد بن عمرو اور یحیی بن عبد الرحمن بن حاطب

ہین کہا یحیے بن سعید نی اور پوچہا مین نے مالک بن انس سے حال محمد بن عمرو کا سو انکے حق مین انہون نی یہہ وہی بات کہی جو مین نے کہی تہی کہا علی نے کہ کہا یحیی بن سعید نے
کہ محمد بن عمرو بہتر ہین سہیل بن ابی صالح سے اور وہ میرے نزدیک عبد الرحمن بن حرملہ سے بہی درجہ مین اوپر ہین یعنی بہتر کہا علی بن مدینی نے پہر کہا مین نے یحیے سے کیا دیکہا
تمنے عبد الرحمن بن حرملہ سے انہون نے کہا کہ اگر چاہو مین کہ تلقین کرون تو کر سکتا ہون علی نی کہا کہ وہ تلقین کئے جاتے تہے یحیی نی کہا ہان کہا علی بن مدینی نے اور روایت
نکی یحیی نے شریک سے اور نہ ابی بکر بن عیاش سے اور نہ ربیع بن صبیح سے اور نہ مبارک بن فضالہ سے کہا ابو عیسے نی اور یحیے نی جو انسے روایت لینا چہوڑ دیا تو اس نظر سے
نہین کہ وہ متہم بکذب تہے بلکہ اس نظر سے کہ انکا حافظہ خوب نہ تہا اور ذکر کیا گیا یحیے بن سعید سے کہ انکا قاعدہ تہا کہ جب آدمی ایکبار اپنے حفظ سے روایت کرے ایک طور پر
اور دوسری بار اور طور سے تو اسکی کوئی روایت ثابت نجانتے تہے اور اس سے روایت لینا چہوڑ دی تہی اور جن لوگون سے یحیے بن سعید قطان نے روایت لینا چہوڑ دیا ان سے عبد اللہ بن
مبارک اور وکیع بن جراح اور عبد الرحمن بن مہدی وغیرہ اور اور اماموں نے روایت کی ہے اور اسیطرح کلام کیا ہی بعض محدثین نے سہیل بن ابی صالح اور محمد بن اسحاق اور حماد
بن سلمہ اور محمد بن عجلان اور انکے مانند اور لوگو مین انکے قلت حافظہ کے سبب سے انکی بعض روایتو مین اور پہر انسے روایت کئے ائمہ حدیث نی **مترجم** خلاصہ یہ کہ مولف رحمۃ اللہ
علیہ نے اسطرف اشارہ کیا کہ رواۃ دو قسم ہین ایک وہ کہ متہم بکذب ہین انسے تو روایت نہ لینا چاہیے اور دوسرے وہ کہ متہم بکذب نہین ہین صدوق ہین مگر انکے حافظہ مین کچہہ
فرق ہے انسے لوگون نے روایت لی بہی ہے اور انکا سوء حفظ بہی بیان کر دیا ہے انتہے ما قال المترجم **قال المؤلف رحمۃ اللہ علیہ روایت** کی ہمسے حسن بن علی حلوانی
نی انہون نے علی بن مدینی سے کہ کہا سفیان بن عیینہ نے ہم سہیل بن ابی صالح کو ثبت جانتے تہے حدیث مین **روایت** کی ہمسے ابن ابی عمر نے کہ کہا سفیان بن عیینہ نی محمد بن
عجلان ثقہ تہے امون تہے حدیث مین اور کلام کیا ہے یحیی بن سعید قطان نے ہمارے نزدیک محمد بن عجلان کی روایت مین جو انہون نے سعید مقبری سے روایت کی ہے چنانچہ **روایت**
کی ہمسے ابو بکر نی علی بن عبد اللہ سے انہون نے کہا کہ کہا یحیے بن سعید نے محمد بن عجلان کی حدیثین سعید مقبری کی روایت سے بعضے تو ایسے ہین کہ محمد بن عجلان نے سعید سے روایت کی
ہین انہون نے ابی ہریرہ سے اور بعضے ایسے ہین کہ سعید نے روایت کی ہے اور انہون نے روایت کی ایک مرد سے انہون نے ابو ہریرہ سے تو کہا محمد بن عجلان نے کہ دونون قسم کی حدیثین گڈمڈ
ہو گئین تو مین نے سب حدیثونکو مسند کر دیا سعید سے انہون نے روایت کی ابو ہریرہ سے **مترجم** غرض مولف کی یہہ ہے کہ یحیے بن سعید قطان نے جو محمد بن عجلان پر طعن کیا سبب اسکا
یہہ تہا کہ انہون نے کہا میرے پاس دو قسم کی حدیثین تہین ابو ہریرہ کی ایک مین فقط سعید کا واسطہ تہا دوسرے مین سعید اور ابو ہریرہ کے بیچمین ایک اور راوی تہا اور جب وہ دونون قسم
مجہپر مشتبہ ہو گئین تو مین سبکو ابو ہریرہ سے فقط بواسطہ سعید روایت کرنے لگا اسلئے آگے پہر مولف اسکی تصریح فرماتے ہین انتہے **قال المؤلف** غرض میرے نزدیک یحیے
بن سعید کا طعن ابن عجلان پر اسی سبب سے ہوا اور باوصف اسکے روایت کی ہین یحیے نے ابن عجلان سے بہت حدیثین اور اسیطرح جسنے کلام کیا ہے ابن ابی لیلی مین تو فقط سوء حفظ
کے سبب سے کہا علی نے کہ کہا یحیے بن سعید نے روایت کی شعبہ نے ابن ابی لیلی سے انہون نے اپنے بہائی سے جو عیسے ہین انہون نے عبد الرحمن بن ابی لیلی سے انہون نے ابی ایوب
سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے چہینک کے باب مین کہا یحیے نی کہ پہر ملا مین ابن ابی لیلی سے تو روایت کی انہون نے اپنے بہائی عیسے سے انہون نے عبد الرحمن بن ابی
لیلے سی انہون نے علی سی انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا ابو عیسے نی اور ابن ابی لیلے کے روایتون مین اکثر ایسا ہوتا ہے کہ وہ کبہی کچہہ روایت کرتے ہین کبہی کچہہ بغیر
اسناد کے اور یہہ فقط نقصان حافظہ کے سبب سے ہے اسلئے کہ اکثر سلف کے لوگ حدیث نہ لکہتے تہے اور جسنے لکہی تہی تو بعد سماع کے لکہی **مترجم** غرض یہ کہ عدم کتابت
حدیث موجب ہوتے تہے ایسی خطاؤنکا جیسے ابن ابی لیلی نے ایکبار کے روایت مین ابی ایوب کا نام لیا ایکبار علی کا اور کتابت بہی کہین ہوتی تہی تو بعد سماع کے **قال المؤلف**
اور سنا مین نے احمد بن حسن سے کہتے تہے سنا مین نے احمد بن حنبل سے کہتے تہے ابن ابی لیلی انہین مین ہین جنکی روایت قابل احتجاج نہین اور ایسا ہی ہے کلام ان علما کا جنہون نے
کلام کیا ہے مجالد بن سعید اور عبد اللہ بن لہیعہ وغیرہما مین کہ کلام کیا انہون نے انمین بسبب سوء حفظ کے اور بجہت کثرت خطا کے اور روایت کی ان لوگون سے کتنے ہی
اماموں نے غرض ایسے راوی جب منفرد ہون کسی روایت کے ساتہ اور اسکا کوئی تابع نہو تو وہ قابل احتجاج نہین ایسا ہی کہا احمد بن حنبل نے کہ ابن ابی لیلی کی روایت قابل
احتجاج نہین اور مراد اس سے وہی روایت ہے جو کہ لیلے ابن ابی لیلی روایت کرین اور انکا متابع کوئی نہو اور سب سے زیادہ وجہ ضعف اور عدم احتجاج کی انکے روایت مین یہ ہے جو اسناد
یاد نرکہے اور اسناد مین کچہہ بڑہا دی یا گہٹا دی یا اسناد بدلدی یعنے ایک حدیث کی اسناد دوسرے مین لگا دی یا متن مین ایسا تغیر کر دی کہ جس سے معنون مین فرق آجاوے ایسی
اسکی روایت ہرگز قابل احتجاج نہین اور جو شخص اسناد کو برابر بیان کرے اور اسکو یاد رکہے اور کسی ایسی لفظ مین تغیر کرے جس سے معنون مین تغیر نہ آوے تو اہل علم کے نزدیک

کچھہ مضایقہ نہین مترجم کہتا ہے یہان تصریح کی مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے کہ روایت بالمعنے جایز ہے اور ایسے تغیر سے جس سے معنون مین فرق نہ آوی روایت مین طعن نہین وارد
ہوتا تفصیل اسکی یہ ہے کہ راوی دو حال سے خالی نہین یا واقف ہے الفاظ کے مدلولات سی اور اُنکے مقاصد سے اور خبر نہین رکھتا اُنکے معانی اور محامل کی اور معرفت کامل
نہین اُسکو مصادیق الفاظ کی پس جایز نہین اُسکو روایت بالمعنی بالاتفاق اور ضرور ہے اُسکو کہ وہی لفظ کہے جو سنا ہے اور دوسرا وہ ہے کہ ان سب سے واقف ہے
تو ایک گروہ اصحاب حدیث اور فقہ اور اصول کا اسطرف گیا ہے کہ اُسکو بہی روایت بالمعنے جایز نہین اور ابن سیرین اور ثعلب اور ابو بکر رازی حنفیہ بہی اسطرف
گئے ہین اور مروی ہے یہ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے اور جایز کہا ہے بعض نے اُسکے لئے روایت بالمعنی کو اور جمہور سلف و خلف نے کہ ائمہ اربعہ بہی اُنہین مین اسکا جواز
بیان فرمایا ہے اور مؤلف رحمۃ اللہ علیہ کا بہی یہی قول ہے اور احوال صحابہ اور سلف مین غور کرنیسے اسکے جواز مین کسیطرحکا شک اور شبہہ نہین رہتا ہے اسلئے
کہ وہ قصۂ واحدہ کو الفاظ مختلفہ مین روایت کرتے تہے اور اس مسئلہ خاص مین ایک حدیث مرفوع بہی وارد ہوئی ہے کہ ابن مندہ نے معرفۃ الصحابہ اور طبرانی نے
کبیر مین عبد اللہ بن سلیمان بن اکتمہ لیثی سے روایت کی ہے کہ انہون نے عرض کی یا رسول اللہ مین آپ سے بہت حدیثین سنتا ہون اور یہ نہین ہو سکتا کہ جیسی
آپ سے سنون ویسی ہی ادا کرون بلکہ اُسمین کوئی حرف بڑہ جاتا ہے کوئی حرف گہٹ جاتا ہی سو فرمایا آپنے کہ جب کسی حلال کو حرام نکرو اور کسی حلال کو حرام نکرو
اور پہونچ جاؤ تم معنے کو تو کچھہ مضایقہ نہین یعنے ایسا تغیر جس سے معنون مین فرق نہ آوی اور تحلیل حرام اور تحریم حلال لازم نہ آوی روایت مین کچھہ قدح نہین کرتا اور
بیان کی گئی یہ روایت حسن سے تو اُنہون نے کہا اگر یہ حدیث نہوتی تو ہم لوگ روایت ہی نکرتے اور استدلال کیا ہے امام شافعی رح نے اسکے جواز پر انزل القرآن علے
سبعۃ احرف فاقرؤا ما تیسر منہ سے اور کہا کہ جب اللہ کی رحمت اور رافت کا تقاضا یہ ہوا کہ اپنی کتاب کو سات لفظون پر اُتارا اور اُسمین ایسی تغیر جایز رکہی کہ
جسمین معنون مین فرق نہ آوی تو غیر قرآن اُسکے جواز کے لئی اولی ہے اور بیہقی نے مکحول سی روایت کیا کہ اُنہون نے کہا داخل ہوا مین اور ابو الازہر واثلہ بن اسقع
پر اور کہا ہمنے کہ اے ابا الاسقع ہمسے ایسی حدیث روایت کرو کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے تمنے سنی ہو اور نہ اُسمین وہم ہو نہ زیادت نہ نسیان سو انہون نے کہا کہ تم مین
سے کسیکو قرآن یاد ہے ہمنے کہا ہان پڑہا تو ہے ہمنے قرآن مگر خوب یاد نہین بلکہ بڑہا دیتے ہین ہم کہین واؤ کو کہین الف کو اور کہین گہٹا دیتے ہین
تب اُنہون نے کہا کہ قرآن تمہارے درمیان لکہا ہوا موجود ہے اور اُسکو تم یاد نہین کر سکتے بلکہ تم کہتے ہو کہ ہمسے اُسمین کچھہ زیادت اور نقصان ہو جاتا ہے پہر بہلا
حدیث کا حال دیکہو کہ وہ تو ہمنے سنی رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم سے اور بعض حدیث ایکہی بار سنی پس تم اسی کو کافی سمجہو کہ ہم روایت بالمعنے کرتے ہین اور مدخل
مین جابر بن سے مروی ہے کہ حذیفہ نے کہا ہم عرب لوگ ہین پہیر بدل کرتے ہین ہم باتو نکو اور مقدم و مؤخر کر دیتے ہین اور شعیب بن الحجاب سے مروی ہے
کہ اُنہون نے کہا داخل ہوا مین اور عبدان حسن پر اور کہا ہمنے کہ اے ابا سعید آدمی ایک حدیث بیان کرتا ہے اور اُسمین کچھہ کمی بیشی ہو جاتی ہے اُنہون نے کہا جو قصدًا ایسا
کرے وہ کذب ہے اور جریر بن حازم نے کہا سنا مینے حسن کو کہ وہ بہت حدیثین بیان کرتے تہے کہ مضمون اُسکا ایک ہوتا تہا اور کلام مختلف اور ابن عون نے
کہا کہ حسن اور ابراہیم شعبی روایت بالمعنے کیا کرتے تہے اور ابی ادریس نے کہا پوچہا ہمنے زہری سے تقدیم و تاخیر حدیث کو اُنہون نے کہا یہ تو قرآن مین جایز ہے پہر حدیث
مین کیون نہ روا ہوگی اور جب تو معنے حدیث پر واقف ہو جاوے اور کسی حرام کو حلال نہ بنا دی اور نہ کسی حلال کو حرام تو اُسمین کچھہ مضائقہ نہین اور یہ نقل
بالمعنے سماع مین جایز ہے نہ مصنفات مین اگرچہ لفظ متغیر بالکل ہم معنے ہو قطعًا اور راوی بالمعنے کو ضرور ہے کہ آخر روایت مین کہدے کہ اسکے مانند ہے یا شبیہ یا مثل
ہے الفاظ اور اکثر صحابہ کا یہ قاعدہ تہا حالانکہ وہ سب سے زیادہ جاننے والی تہے معانی کلام کو اور اہل لسان تہے چنانچہ ابن ماجہ اور حاکم اور احمد نے ابن مسعود سے روایت
کیا ہے کہ اُنہون نے کہا فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے فاغرورقت عیناہُ وانتفخت پہر کہا کہ حضرت نے یہہ فرمایا یا مثل اسکے یا مانند و شبیہ اسکے اور مسند دارمی
وغیرہ مین ہے کہ ابی الدرداء کی عادت تہی کہ وہ جب حضرت سے کچھہ روایت کرتے تہی اُسکے بعد نحوہ او شبہہ کہتے تہے اور ابن ماجہ مین انس بن مالک سی مروی ہے
نے کچھہ روایت کیے پہر گہبرائے اور کہا ایسا ہی ہے یا جیسا فرمایا ہو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انتہی کذا فی التدریب کہا ابو عیسی رحمۃ اللہ علیہ
روایت کی ہمسے محمد بن بشار نے اُنہون نے عبد الرحمن بن مہدی سے اُنہون نے معویہ بن صالح سے اُنہون نے علاء بن حارث سے اُنہون نے مکحول سے اُنہون نے واثلہ
بن اسقع سے کہ کہا اُنہون نے کافی ہے تمکو ہمارے روایت بالمعنے اور روایت کی ہمسے یحیے بن موسی نے اُنہون نے عبد الرزاق سے اُنہون نے معمر سے اُنہون نے

ایوب سے اُنہون نے محمد بن سیرین سے کہ کہا محمد بن سیرین نے مین سنتا ہون حدیث کو دس لفظون مختلف سے کہ معنی اُسکے ایک ہی ہوتے ہین اور **روایت** کی ہمسے احمد بن منیع نے اُنسے محمد بن عبداللہ انصاری نے اُنہون نے ابن عون سے کہا ابن عون نے کہ ابراہیم نخعی اور حسن اور شعبی حدیثونکو بالمعنے روایت کیا کرتے تھے اور قاسم بن محمد اور محمد بن سیرین اور رجاء بن حیوۃ اعادہ حدیث کیا کرتے تھے اُنہین حروف پر جن سے پہلے بیان کیا تہا **روایت** کی ہمسے علی بن خشرم نے اُنسے حفص بن غیاث نے اُنہون نے عاصم احول سے کہا عاصم نے کہ کہا مین نے ابی عثمان نہدی سے کہ آپ ایکبار ایک حدیث ہمسے بیان کرتے ہین پہر اُسیکو دوسری بار اور طرح بیان کرتے ہین تو اُنہون نے کہا تمہار کرو تم سماع اول کو **روایت** کی ہمسے جارود نے اُنسے وکیع نے اُنسی ربیع بن صبیح نے اُنسے حسن نے کہا حسن نے جب معنی حدیث ثابت ہو گئے تو کافی ہے یعنے تتبع الفاظ ضرور نہین **روایت** کی ہمسے علی بن حجر نے اُنسے عبداللہ بن مبارک نے اُنہون نے سیف سے کہ وہ بیٹے ہین سلیمان کے کہا سیف نے سنا مین نے مجاہد سے کہ حدیث مین سے تو چاہے تو کچہہ گہٹا دے مگر بڑہا مت یعنے گہٹانے مین کچہہ نقصان نہین کہ دوسرا راوی اُسے بیان کردیگا یا تو ہی دوسرے وقت بیان کرسکتا ہے مگر اپنے طرف سے بڑہانے مین تو بڑا نقصان ہے **مترجم** اشارہ کیا مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے اس روایت سے اسطرف کہ روایت کرنا بعض حدیث کا دون بعض جایز ہے یعنے ایک ہی حدیث مین راوی ایک ٹکڑا بیان کرے اور ایک نہین اور اسمین کئی مذہب ہین محدثین کے بعضون نے تو اسکو مطلقاً منع کیا ہے بناءً علی منع الروایۃ بالمعنے اور بعضون نے اسکو ناجایز کہا ہے اگرچہ روایت بالمعنے اُنکے نزدیک جایز ہے مگر عدم جواز کے اُسوقت قایل ہوے ہین کہ اس روایت کو اُسی راوی نے یا کسی اور نے قبل اسکے تمامہ بیان نہ کیا ہو اور اگر کیا ہو اُسنے یا اور کسی راوی نے پورا بیان کردیا ہے تو روا ہے کہ پہر دوبارہ اُسکا ایک ہی ٹکڑا بیان کرین اور بعضون نے مطلقاً جایز رکہا ہے مگر صحیح یہ ہے کہ اسمین تفصیل ہے اور عارف حدیث کو روایت بعض کی اور ترک بعض کا روا ہے جب خبر متروک غیر متعلق بخبر مروی ہو اور خبر متروک اور خبر مروی مین ایسا علاقہ نہو کہ جز متروک کے ترک سے اختلال معنے کا لازم آوے مثلاً جزو متروک استثنا ہو یا غایت ہو یا شرط ہو غرض اُسکے ترک سے دلالت مروی مین کچہہ فرق نہ آوے تو حذف اُسکا جایز ہے اور جواز اُسکا بدیہی ہے جیسے اسکے خلاف مین عدم جواز ضروری ہے اور اسیطرح تقطیع حدیث کی ابواب متفرقہ مین جیسے محدثین کا داب ہے اقرب الی الصواب ہے کذا فی التدریب انتہی قال **المترجم قال المؤلف** رحمۃ اللہ علیہ **روایت** کی ہمسے ابو عمار حسین بن حریث نے اُنسے زید بن حباب نے اُنہون نے ایک مرد سے کہ کہا اُسنے کہ نکلے ہمارے طرف سفیان ثوری اور کہا اگر مین تمسے کہون کہ جیسا مین نے سنا ہے بعینہ ویسا بیان کرتا ہون تو ہرگز تم سچ نجانو حقیقت مین وہ اُسکے معنے ہین **روایت** کی ہمسے حسین بن حریث نے کہا سنا مین نے وکیع سے کہتے تہے کہ اگر معنے مین وسعت نہ ہوتی تو لوگ ہلاک ہوجاتے یعنے سد باب روایت لازم آتا اور علم منقول بالکل اُٹہہ جاتا اور تفاضل علما کا حفظ و اتقان اور تثبت عند السماع کی جہت سے ہی اگرچہ اکثر ایمہ باوجود حفظ کے خطا و غلط سی نہین بچے **روایت** کی ہمسے محمد بن حمید رازی نے اُنہون نے جریر سے اُنہون نے عمارہ بن قعقاع سی اُنہون نے کہا کہ کہا مجہسے ابراہیم نخعی نے جب روایت کرے تو تو روایت کر ابو زرعہ سے جو بیٹے ہین عمرو بن جریر کے اسلئے کہ اُنہون نے مجہسے ایک حدیث بیان کی پہر پوچہی مین نے اُنسے دو برس بعد تو برابر بیان کردی اُنہون نے اور نہ گہٹایا اُسمین سے ایک حرف **روایت** کی ہمسے ابو حفص عمرو بن علی نے اُنہون نے یحیی بن سعید قطان سے اُنہون نے سفیان سے اُنہون نے منصور سے کہا منصور نے کہ کہا مین نے ابراہیم سی سالم بن ابی الجعد کی حدیث تمسے زیادہ پوری کیون ہوتی ہے اُنہون نے کہا اسلئے کہ وہ لکہتے تہے **روایت** کی ہمسے عبد الجبار نے اُنہون نے سفیان سے کہا کہ کہا مجہسے عبد الملک بن عمیر نے کہ مین جب حدیث لیتا ہون تو اُسمین سے ایک حرف نہین چہوڑتا **روایت** کی ہمسے حسین بن مہدی نے اُنہون نے عبد الرزاق سے اُنہون نے معمر سے کہا کہ کہا قتادہ نے نہین سنی میرے کانون نے کوئی بات کہ یاد نرکہا ہو اُسکو میرے دل نے **روایت** کی ہمسے سعید بن عبد الرحمن مخزومی نے اُنہون نے سفیان بن عیینہ سی اُنہون نے عمرو بن دینار سے کہ کہا اُنہون نے کسیکو نہ دیکہا مین نے خوب بیان کرنیوالا حدیث کا زہری سے **روایت** کی ہمسے ابراہیم بن سعید جوہری نے اُنہون نے سفیان بن عیینہ سے کہ کہا ایوب سختیانی نے مین کسیکو اہل مدینہ سے علم حدیث مین بعد زہری کے یحیی بن کثیر سے بڑہکر نہین جانتا **روایت** کی ہمسے محمد بن اسمعیل نے اُنہون نے سلیمان بن حرب سے اُنہون نے حماد بن زید سے کہ کہا اُنہون نے ابن عون حدیث بیان کرتے تہے پہر جب مین اُنسے بروایت ایوب اسکے خلاف بیان کرتا تہا وہ اپنے روایت چہوڑ دیتے تہے اور مین کہتا تہا کہ تم نے تو یون ہی سُنی ہے تو وہ کہتے تہے کہ ایوب ہمسے زیادہ جاننے والی تہے محمد بن سیرین کی حدیث کو **روایت** کی ہمسے ابو بکر نے اُنہون نے علی بن عبد اللہ سے کہ اُنہون نے کہا یحیی بن سعید سے کہ ہشام دستوائی اور مسعر مین کون زیادہ اثبت ہے تو اُنہون نے کہا مسعر سب لوگون سے زیادہ ثبت ہین **روایت** کی ہمسے ابو بکر عبد القدوس بن محمد نے اور روایت کی مجہسے ابو الولید نے کہا سنا مین نے

حماد بن زید سے کہ کہتے تہے شعبہ نے مجھسے جس روایت مین خلاف کیا مین نے اُسکو چھوڑ دیا یعنے شعبہ کے اعتماد پر کہا ابوبکر نے اور روایت کی مجھسے ابوالولید نے کہ کہا
مجھسے حماد بن سلمہ نے کہ اگر تو حدیث کا ارادہ رکہتا ہے تو لازم کر صحبت شعبہ کی روایت کی ہمسے عبد بن حمید نے اُنہون نے ابوداود سے کہا کہ کہا شعبہ نے نہین لی مین نے کسی سے
کہ نگیا ہون مین اُسکے پاس ایکبار سے زیادہ اور نہین لین مین نے کسی سے دس حدیثین کہ نگیا ہون مین اُسکی خدمت مین دس بار سے زیادہ اور جس سے لین مین نے پچاس حدیثیں
حاضر ہوا مین اُسکے پاس پچاس بار سے زیادہ اور جس سے لین مین نے سو حدیثین اُسکے پاس گیا مین سو بار سے زیادہ مگر حیان کوفی بارقی سے مین نے یہ حدیثین سنی تہین
اور پہر دوبارہ جو گیا مین اُنکے پاس تو وہ انتقال کر چکے تہے اور یہہ نہایت قدردانی تہی حدیث کی روایت کی ہمسے محمد بن اسمعیل نے اُنہون عبداللہ بن ابی
اسود سے اُنہون نے ابن مہدی سے کہا کہ سُنا مین نے سفیان سے کہتے تہے کہ شعبہ امیر المؤمنین ہین حدیث مین روایت کی ہمسے ابوبکر نے اُنہون نے علی بن عبداللہ
اُنہون نے کہا سنا مین نے یحیے بن سعید سے کہتی تہی کوئی زیادہ پیارا نہین مجھے شعبہ سے اور میرے نزدیک اُنکے برابر کوئی نہین اور جب سفیان اُنکا خلاف کرتے ہین تو
مین سفیان کے قول پر اعتماد کرتا ہون اور کہا مین نے یحیے سے کون ان دونو مین طویل حدیث کو خوب یاد رکہنے والا ہے سفیان یا شعبہ تو اُنہون نے کہا شعبہ زیادہ
قوی تہے اسبارہ مین اور کہا یحیی بن سعید نے شعبہ سب سے زیادہ واقف تہے احوال رجال سے اور خوب جانتے تہے کہ یہ فلان سے مروی ہے اور اُسنے فلان سے روایت کی ہے اور
سفیان صاحب ابواب تہے روایت کی ہمسے ابوعمار حسین بن حریث نے کہا سنا مین نے وکیع سے کہتے تہے کہا شعبہ نے کہ سفیان مجھسے زیادہ حافظ رکہتے ہین اور جب مین نے
کسی حدیث کو سفیان سے پوچھا تو اُنہون نے ویسی ہے بیان کی جیسے اُنکے شیخ نے مجھسے بیان کی تہی اور سنا مین نے اسحٰق بن موسی انصاری سے کہا سنا مین نے معن بن
عیسے سے کہتے تہی مالک بن انس تشدد رکہتے تہے یعنی احتیاط کرتی تہی بیے اور تے کی اور مانند اسکے یعنی اتنی بہی تحقیقات چھوڑتے نہتے روایت کی ہمسے ابو موسی
اُنہون نے ابراہیم بن عبداللہ بن قریم انصاری سے جو قاضی تہی مدینہ کے کہا کہ گذری مالک بن انس ابی حازم پر اور وہ بیٹھی حدیث بیان کرتا تہی پس نہ ٹہیرے
امام مالک اور چلی گئے لوگون نے اسکا سبب پوچھا تو کہا وہان بیٹھنے کی جگہہ نہ تہی اور مکروہ جانا مین نے کہ لو مین حدیث رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کہڑے کہڑے **مترجم**
اشارہ کیا مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے اس روایت سے آداب محدث کیطرف جو اُسکو طلب حدیث اور اخذ روایت کے وقت ضرور ہین اُنہی مین سے یہہ بیٹھکر سماع کرنا حدیث کا
اسلئے کہ کہڑے ہو نمین بخوبی تیقظ اور حفظ اور قدرت کاملہ سماع پر نہین ہوتی اور اخلاص نیت اللہ کے واسطے اُسکی طلب مین اسلئی کہ ابوہریرہ سے مروی ہے کہ فرمایا رسول خدا
صلے اللہ علیہ وسلم نے جو کسی ایسے علم کو سیکہے کہ جس سے طلب کیجاتی ہے رضامندی اللہ کی اور نہ سیکہے اُسکو مگر اسلئے کہ پاوے کوئی چیز دنیا کی نہ پاویگا وہ ہرگز بو جنت کی اور عمدہ وجہ حصول
نیت خالصہ کی یہہ ہے جو مروی ہوئی عمرو بن نجید سے کہ اُنہون نے پوچھا ابوجعفر بن حمدان سے کہ مین کس نیت سے حدیث لکہون اُنہون نے کہا تم جانتے نہین کہ
صالحین کے ذکر کے وقت رحمت اترتی ہے اُنہون نے کہا ہان ابوجعفر نے کہا پہر رسولخدا صلے اللہ علیہ وسلم تو سردار ہین سب نیکون کے اور ضرور ہے طلب توفیق اور تسدید
اور تیسیر کی اللہ جل جلالہ سے اور ضرور ہے استعمال اخلاق جمیلہ اور عادات رضیہ اور خصائل سجیہ کا اور ضرور ہے افراغ جہد اُسکے تحصیل مین اور غنیمت جاننا اُسکے امکان
کو چنانچہ ابی ہریرہ سے مروی ہے کہ حریص رہ اُسکے طلب پر جو تجہے نفع دے اور اللہ سے مدد مانگ اور عاجز مت ہو اور پہلے سماع کرے اپنی ارجح شیوخ بلد سے اسناداً اور علماً اور
شہرۃ اور دیناً اور جب اُنسے فارغ ہو تو سائر بلدان کو رحلت کرے اور ہر جگہہ اسانید عالیہ طلب کرے اور لقاء حفاظ اور اُنکے مذاکرہ اور استفادہ پر حریص ہے چنانچہ
جابر رضی اللہ عنہ کے رحلت مدینہ سے شام تک ایک حدیث کی لئے مشہور ہے اور حضرت موسی علیہ السلام کے رحلت حضرت خضر کے طلب مین حصول علم کے لئی قرآن مین
مذکور ہے ابراہیم ادہم نے کہا ہے کہ اللہ تعالی دفع کرتا ہے بلا کو اس امت سے اصحاب حدیث کی سفر سے اور نہایت حرص علم کے باعث نہو اُسکو تساہل کے تحمل حدیث مین
کہ متروک ہوجاوین اُس سے بعض شروط تحمل کے اور یہ بہی ضرور ہے کہ احادیث عبادات اور فضائل اعمال کے جو سنی اُسپر کچہہ عمل بہی کرے کہ یہ زکوۃ ہے اُن حدیثونکی
اور سبب ہے اُنکے یاد رہنے کا بشر حافی نے کہا ہے کہ ای اصحاب حدیث ادا کرو زکوۃ حدیث کی عمل کرو دو سو حدیث مین سے پانچ حدیث پر یعنے جیسے دو سو درہم مین پانچ
درہم زکوۃ واجب ہوتی ہے ایسی ہے دو سو حدیثون سے پانچ پر تو عمل کرو اور احمد بن حنبل سے مروی ہے کہ اُنہون نے کہا نہ لکہے مین نے کوئی حدیث کہ عمل نکیا مین نے اُسپر یہانتک کہ
پہونچا مجہکو کہ حجامت کے نبی صلے اللہ علیہ وسلم کے اباطیبہ نے اور عنایت کیا آپ نے اُنکو ایک دینار سو مین نے بہی حجامت کروائی اور حجام کو ایک دینار دیا اور حجامت سے مراد
پچہنے لگانا ہے اور ضرور ہے طالب حدیث کو کہ تعظیم کرے اپنے شیخ کی اور جس سے حدیث سنی اسلئے کہ یہہ مین اجلال ہے علم کا اور سبب ہے اُس سے منتفع ہونیکا چنانچہ مغیرہ

مذکور ہے امام ابراہیم اپنے شیخ سے ڈرتے تھے جیسے کوئی حاکم سے ڈرتا ہے اور بخاری نے کہا مینے یحییٰ بن معین سے بڑھکر کسیکو نہ دیکھا کہ تعظیم کرتا ہو محدثین کی اور حدیث شریف کی
تواضعوا لمن تعلمون منہ رواہ البیہقی مرفوعا من حدیث ابی ہریرۃ وضعفہ قال الصحیح وقفہ علے عمر اور اعتقاد کرے جلالت شیخ کا اور اُسکے رجحان کا غیر پر اور طالب رہے
اُسکی رضامندی کا اور زیادہ طلب نکرے اُس سے کہ تھکا دے اُسکو بلکہ قناعت کرے اُسپر جو زیادہ روایت کرے اُس سے اور اپنے شیخ سے مشورہ لے اپنے امور مین اور شیخ کو ضرور ہے
کہ خیر خواہی اور بذل نصح کرے اُسکے واسطے اور جب فارغ ہو جاوے تلمیذ اُسکا اُسکے روایت کے سماع سے تو ضرور ہے شیخ کو کہ اپنی سے اہل کیطرف ہدایت کرے تا کہ علم طلبا کا
کامل ہو اور افادہ نشر احادیث کا کامل ہو اور حیا اور کبر ہرگز مانع نہو اُسکو علم کے طلب کرنے سے اور تلمذ سے اُس شخص کے جو ادون ہو نسب اور سن وغیرہ مین اسلیے کہ
مجاہد سے مروی ہے کہ علم حاصل نہین کرتا مستحیی نہ متکبر اور صبر کرے جفا شیخ پر اور اعتنا کرے مہم ضروری کی ساتھ اور فخر و غرور نکرے استکثار پر اور لکھنے اور سماع کرنے
کتاب وخبر کو بالاستیعاب اور انتخاب کا ارادہ نکرے فانہ ستندم انتہی الی التدریب انتہی قال المترجم قال المؤلف رح روایت کی ہے ابو بکر نے اُنہون نے علی بن عبد اللہ
سے کہا علی نے کہا یحییٰ بن سعید نے مالک کے روایت جو سعید بن مسیب سے مروی ہے مجھے زیادہ پیاری ہے اُس سے جو بواسطہ سفیان ثوری کے ابراہیم نخعی سے مروی ہے پھر کہا یحییٰ نے
قوم مین کوئی شخص حدیث مین زیادہ معتبر نہین مالک بن انس سے اور مالک امام تھے حدیث مین سنا مینے احمد بن حسن سے کہتے تھے سنا مینے احمد بن حنبل سے کہ کہتے تھے
نہین دیکھا مینے کسیکو یحییٰ بن سعید قطان کے برابر اور کہا احمد بن حسن نے کہ کسینے پوچھا احمد بن حنبل سے وکیع اور عبد الرحمن بن مہدی کو تو اُنہون نے فرمایا کہ وکیع اکبر مین قلب
مین اور عبد الرحمن امام ہین سنا مینے محمد بن عمرو بن نبہان بن صفوان ثقفی بصری سے کہتے تھے سنا مینے علی بن مدینی کو کہتے تھے اگر مین چاہون تو قسم کہا سکتا
ہون رکن اور مقام کے بیچ مین کہ کسیکو نہ دیکھا مینے علم مین زیادہ عبد الرحمن بن مہدی سے کہا ابو عیسیٰ نے اور کلام اس مقام مین اور روایات اہل علم بہت ہین اور
بیان کیا ہمنے کچھ تھوڑا سا اسمین سے بطور اختصار کے تا کہ استدلال کیا جاوے اُس سے منازل علما اور تفاضل فضلا پر کہ بعض اُنمین بعض سے افضل تھے حفظ و اتقان مین
اور جنمین کلام کیا ہے علما نے تو کس وجہ سے کلام کیا ہے مترجم کہتا ہے غرض یہ یہانتک احوال تھے رجال کے خواہ ثقہ ہون یا ضعیف اور ضعفا اُنکا سوء حفظ کے سبب سے ہوتا ہے
سوا اور سبب سے اور اسکو اصطلاح محدثین مین جرح و تعدیل کہتے ہین اور تفصیل اسکے اور کتب مطولہ مین اس فن کے موجود ہے اور وہ جزو اعظم ہے فن حدیث کا کہ معلوم ہوتا ہے
اُسی سے حال قوت و ضعف روایات کا اور وجوہ ترجیح بعض کے بعض پر اور وثوق عدم وثوق احادیث کا انتہی قال المترجم کہا مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے اور
قرأت عالم کے سامنے جب اسکو حفظ موجود ہو جو چیز کہ پڑہی جاتی ہے یا حفظ نہو تو اُسکے اصل کو دیکھ رہا ہو یعنے جسکے نقل پڑہی جاتی ہے صحیح ہے نزدیک اہل حدیث کے
چنانچہ روایت کی ہمسے حسین بن مہدی بصری نے اُنہون نے عبد الرزاق سے اُنہون نے ابن جریج سے کہا کہ پڑہا مینے عطا بن ابی رباح کے آگے اور اُنسے کہا کہ مین اسکو
کیونکر روایت کرون اُنہون نے کہا کہ یہ روایت کیے ہمسے اسکے عطا بن ابی رباح نے اور روایت کی ہمسے سوید بن نصر نے اُنسے علی بن حسین نے اُنسے ابی عصمہ نے
اُنہون نے یزید نحوی سے اُنہون نے عکرمہ سے کہ چند لوگ ابن عباس کے پاس آئے اہل طائف سے ایک کتاب لیکر اُنکی کتابون سے ابن عباس پڑہنے لگے اُسپر تقدیم و تاخیر
اور کہا اُنہون نے کہ مین تو بہائی اس مصیبت سے عاجز آگیا سو تم لوگ میرے آگے پڑہو کہ میرا اقرار ایسا ہے جیسا میرا پڑہنا تمہارے آگے اور روایت کی ہمسے سوید نے اُن سے
علی بن حسین بن واقد نے اُنہون نے اپنے باپ سے اُنہون نے منصور بن معتمر سے کہا کہ جب دی کتاب آدمی نے اپنی دوسرے کو اور کہا کہ مجھسے روایت کر اسکو تو اُسی جائز ہے
کہ اُس سے روایت کرے اور سنا مینے محمد بن اسمعیل سے کہتے تھے پوچھا مینے ابو عاصم نبیل سے ایک حدیث کو تو کہا اُنہون نے تم پڑہ جاؤ اُس حدیث کو میرے آگے تو مینے چاہا کہ وہی پڑہے
میرے آگے تو اُنہون نے کہا تم شیخ کے آگے تلمیذ کا پڑہنا روا نہین کہتے حالانکہ سفیان ثوری اور مالک بن انس اُسکو روا رکھتے تھے روایت کی ہمسے احمد بن حسن نے اُنسے یحییٰ بن
سلیمان جعفی مصری نے کہا کہ کہا عبد اللہ بن وہب نے جس روایت مین حدثنا کہون اُسکو جان لو کہ مینے لوگون کے ساتھ سنا ہے اور جسمین حدثنی کہون اُسکو جان لو کہ مینے
اکیلے سنی ہے اور جسمین اخبرنا کہون اُسکو جان لو کہ استاد پر پڑہی گئی ہے اور مین بہی حاضر تھا اور جسمین اخبرنی کہون اُسی جان لو کہ مینے اکیلے استاد کے آگے پڑہی ہے اور سنا
مینے ابا موسیٰ محمد بن مثنی سے کہتے تھے سنا مینے یحییٰ بن سعید قطان سے کہتے تھے حدثنا اور اخبرنا ایک ہی ہے کہا ابو عیسیٰ رحمۃ اللہ علیہ نے کہ ہم ابی مصعب مدنی کے پاس تھے کہ اُنکے
آگے پڑہی گئین بعض حدیثین اُنکی سو مینے اُنسے پوچھا کہ ہم کیونکر اسکو روایت کرین اُنہون نے کہا کہ کہو حدیث بیان کی ابو مصعب نے کہا ابو عیسیٰ نے اور جائز
رکہا ہے بعض اہل علم نے اجازت کو جب اجازت دی کسی عالم نے کسیکو کہ روایت کرے اُسکی طرف سے کسی حدیث کو تو اُسے جائز ہے کہ اُسکی طرف سے روایت

کرے روایت کی ہمسے محمود بن غیلان نے اُنسے وکیع نے اُنسے عمران بن حدیر نے اُنسے ابی مجلز نے اُنسے بشیر بن نہیک نے کہا اُنہوں نے کہ لکھی مین نے ایک کتاب مین روایتین ابوہریرہ
کے اور کہا مین نے اُنسے کہ روایت کرون مین اسکی آپ سے اُنہون نے کہا کہ ہان روایت کی ہمسے محمد بن اسمعیل واسطی نے اُنسے محمد بن حسن نے کہ عوف اعرابی نے کہا کہ اگر مین نے کہا
حسن سے میرے نزدیک آپکی چند حدیثین ہین مین اُنکو روایت کرون اُنہون نے فرمایا کہ ہان کہا ابو عیسیٰ نے اور محمد بن حسن معروف بمحبوب بن الحسن ہین اور روایت کیے ہے
اُنسے کئی ایک نے روایت کی ہمسے جارود بن معاذ نے اُنہوں نے انس سے اُنہون نے عبید اللہ بن عمر سے کہا عبید اللہ نے کہ آیا مین زہری کے پاس ایک کتاب لیکر اور مین نے کہا یہ آپکی
حدیثین ہین انہی مین آپسے روایت کرون اُنہون نے کہا ہان روایت کی ہمسے ابوبکر نے اُنہون نے علی بن عبد اللہ سے اُنہون نے یحییٰ سے جو بیٹے ہین سعید کے کہا کہ
آئے ابن جریج ہشام بن عروہ کے پاس ایک کتاب لیکر اور کہا کہ آپکی حدیثین ہین مین آپسے اسکو روایت کرون اُنہون نے کہا کہ ہان کہا یحییٰ نے کہ مین نے اپنے دلمین کہا
مین نہین جانتا کہ کونسا امر بہتر ہے یعنے قرأت یا اجازت اور کہا علی نے کہ پوچھا مین نے یحییٰ بن سعید سے ابن جریج کی حدیثونکو جو وہ عطاء خراسانی سے روایت کرتے ہین
کہا کہ ضعیف ہین مین نے کہا کہ وہ تو کہتے ہین کہ خبر دی مجھکو عطائی اُنہون نے کہا انکا اخبرنی کہنا کچھ نہین اسلئے کہ عطاء نے اُنکو فقط کتاب دیدی تھی **مترجم**
یہان مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے اخذ روایت کے طریقے بیان کئے اور اُنمین سے کئی طرق ذکر کئے اول یہہ کہ شاگرد کتاب لیکر پڑھے اور استاد سنے حفظ سے یا اصل دیکھتا
جاوے ثانی یہ کہ استاد کسیکو کتاب دیدے اور کہے کہ مجھسے روایت کر اور یہ میری مرویات ہین جیسے منصور بن معتمر نے کہا ثالث یہ کہ اجازت دے کوئی استاد کہ ہماری مرویات
کو تو روایت کر رابع یہ کہ شاگرد ایک کتاب لاوے اور کہے کہ یہ تمہاری حدیثین ہین اور شیخ اُنکی روایت کے اجازت دے خامس یہ کہ کتاب نہ لاوے بلکہ یونہی کہے کہ چند
حدیثین آپکی میرے پاس ہین اور شیخ اُنکی روایت کے اجازت دے اب سنو کہ صورت اول کو محدثین عرض کہتے ہین اسلئے کہ قاری اپنی قراءت کو شیخ پر عرض کرتا ہے
جیسا کہ قرآن مقری پر عرض کیا جاتا ہے اور برابر ہے کہ تو خود پڑھے یا اور کوئی شاگرد پڑھے شیخ پر اور تو بھی سنتا ہو غرض قایل ہوئے ہین جواز وصحت عرض کے اصحاب
مین سے انس اور ابن عباس اور ابوہریرہ اور تابعین سے ابن مسیب اور ابوسلمہ اور قاسم بن محمد اور سالم بن عبد اللہ اور خارجہ بن زید اور سلیمان بن یسار اور ابن ہرمز
اور عطاء اور نافع اور عروہ اور شعبی اور زہری اور مکحول اور حسن اور منصور اور ایوب اور ائمہ سے ابن جریج اور ثوری اور ابن ابی ذئب اور شعبہ اور ائمہ اربعہ اور ابن مہدی اور
شریک اور لیث اور ابوعبید اور بخاری اور اُنکے سوا اور بہت سے محدثین محققین اور اسمین اختلاف ہے علما کا کہ عرض اُسکی برابر ہے جسکا لفظ شیخ سے سماع ہے یا عرض راجح ہے یا
مرجوح سو اول یعنے مساوات مروی ہے مالک سے اور اُنکے اشیاخ اور اصحاب اور معظم علماء حجاز اور کوفہ اور بخاری وغیرہم سے اور حکایت کیا ہے اسکو رامہرمزی نے علی بن
ابیطالب سے اور ابن عباس سے چنانچہ حضرت علی کا قول ہے کہ قراءت عالم پر بمنزلہ سماع کے ہے اُس سے اور ابن عباس کا کہ پڑھو تم مجھپر کہ تمہارا پڑھنا میرے آگے ایسا ہی جیسا میرا پڑھنا
تمہارے آگے رواہ البیہقی فی المدخل وحکاہ ابوبکر الصیرفی عن الشافعی اور دوسرا مذہب یعنی عرض راجح ہے سماع سے مروی ہے ابی حنیفہ سے اور ابن ابی ذئب وغیرہما سے
اور یہی مروی ہے امام مالک سے روایت کیا اسکو دارقطنی نے اور ابن فارس اور خطیب نے اور مذہب تیسرا یعنے راجح ہونا سماع کا عرض پر مروی ہے جمہور اہل مشرق
سے اور تدریب مین اسکو صحیح کہا ہے اور صورت ثانی کو جسمین استاد کتاب دیدے محدثین مناولہ کہتے ہین اور اصل اسمین روایت بخاری جسکو تعلیقا کتاب العلم مین
ایراد کیا ہے کہ رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے ایک امیر سریہ کو ایک خط دیدیا اور کہا کہ فلان مقام پر پہونچکر اسکی لوگونکو اطلاع دینا الحدیث اور مناولہ دو قسم ہے ایک مقرون
باجازت اور دوسرے مجرد عن الاجازت اور اسکی کئی صورتین ہین کہ مذکور ہین مطولات مین اور باقی تین صورتین مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے اجازت کے لکھی ہین اور اجازت
کی نو صورتین ہین کہ بیان کین ہین ہمنے بعض اُنمین سے ارشاد اہل التوحید مین جو مقدمہ ہے ترجمہ ترمذی کا من شاء فلیرجع الیہ کہا ابو عیسیٰ نے اور حدیث جب
مرسل ہو تو اکثر اہل حدیث کے نزدیک صحیح نہین اور ضعیف کہا ہے اسکو کئی لوگون نے چنانچہ روایت کی ہمسے علی بن حجر نے اُنہون نے بقیہ بن ولید سے اُنہون نے
عتبہ بن ابی حکیم سے کہا عتبہ نے کہ سنا زہری نے اسحاق بن عبد اللہ بن ابی فروہ کو کہ وہ کہہ رہے تھے قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تو زہری نے کہا اللہ کی مار تجھپر اے
ابن ابی فروہ کہ تو ایسی حدیثین لاتا ہے ہمارے پاس جسکی مہار اور لگام نہین ہوتی یعنے سند معتمد علیہ نہین ہوتے اور روایت کی ہمسے ابوبکر نے اُنہون نے علی بن
عبد اللہ سے کہ کہا یحییٰ بن سعید نے مرسلات مجاہد کی میرے نزدیک بہت اچھی ہین عطاء بن ابی رباح کی مرسلات سے اسلئے کہ عطاء ہر قسم کی حدیثونکو مرسلا روایت کرتے تھے اور
کہا علی نے کہا یحییٰ نے مرسلات سعید بن جبیر کی مجھے بہت اچھی معلوم ہوتے ہین عطاء کے مرسلات سے اور کہا علی نے کہ کہا مین نے یحییٰ سے مرسلات مجاہد تمہارے نزدیک بہتر ہین

یا طاؤس کے اُنہوں نے کہا بہت قریب بیان کی کہا علی نے اور سنا مین نے یحیےٰ بن سعید سے کہتے تہے مرسلات ابی اسحاق کی نزدیک میرے لاشی محض ہین یعنی غیر معتبر ہین اور عمش
اور تیمی اور یحیی بن ابی کثیر کے اور مُرسلات ابن عیینہ کے مثل ہوا کے ہین یعنے غیر معتبر پہر کہا قسم ہے اللہ کے اور سفیان بن سعید کے مرسلات ایسی ہین اور کہا مین نے یحیی سے
مرسلات مالک کے اُنہوں نے کہا یہ میرے نزدیک بہتر ہین پہر کہا یحیےٰ نے لوگوں مین کسیکی حدیث صحیح نہین امام مالک سے **روایت** کی ہمسے سوار بن عبد اللہ عنبری
نے کہا اُنہوں نے کہ سنا مین نے یحیےٰ بن سعید کو کہتے تہے حسن بصری نے جس حدیث مین کہا قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ضرور پائی ہمنے اُسکی کوئی اصل سوا
ایک یا دو حدیثون کے کہا **ابو عیسیٰ** نے اور جن بزرگون نے مرسل کو ضعیف کہا ہے اسلئے ضعیف کہا ہے کہ احتمال ہے اسمین کہ ائمہ ثقات نے اسکو غیر ثقہ سے لیا ہو اسلئے کہ
کلام کیا ہے حسن بصری نے معبد جہنی مین اور پہر اُنسے روایت بہی کی چنانچہ روایت کی ہمسے بشر بن معاذ بصری نے اُنہوں نے مرحوم بن عبد العزیز عطار سے اُنہوں نے اپنے
باپ اور چچا سے دونون نے کہا سنا ہمنے حسن بصری سے کہ فرماتے تہے دور رہو معبد جہنی سے کہ وہ ضال اور مُضل ہے کہا **ابو عیسیٰ** نے اور مروی ہے شعبی سے اُنہوں نے
کہا روایت کی ہمسے حارث اعور نے اور وہ کذاب تہا یعنے رافضی **مترجم** معبد جہنی وہ شخص ہے کہ جسنے پہلے تقدیر کا انکار کیا اور منسوب تہا رفض کیطرف اور جہینہ
رئیس تہا قدریہ کا جو مجوس ہین اس امت کے لیتے تہے کہا **مؤلف** نے اور سنا مین نے محمد بن بشار سے اُنہوں نے کہا عبد الرحمن بن مہدی کہتے تہے کہ تم تعجب نہین کرتے
ہو سفیان بن عیینہ پر کہ مین نے چہوڑ دیا جابر جعفی کو بہ سبب اُس قول کے جو اُن سے حکایت کیا جاتا ہے ہزار حدیث سے زیادہ مین نے ہزار حدیث سے زیادہ جو اُن سے
مروی تہے چہوڑ دی اور پہر اُن سے روایت کرتے تہے کہا محمد بن بشار نے اور چہوڑ دی عبد الرحمن بن مہدی نے حدیث جابر جعفی کے اور احتجاج بہی کیا ہے بعض
علما نے مراسیل سے **مترجم** مرسل وہ حدیث ہے جسمین تابعی کہے قال رسول اللہ اور حضرت کی اور اُسکے درمیان ایک راوی چہوٹ گیا ہو یعنے صحابی اور بعضون نے کہا ہے اگر
دو راوی متروک ہون تو وہ بہی مرسل ہین اور وہ ایک قسم ہے ضعیف حدیثون مین سے جماہیر محدثین کے نزدیک اور اکثر فقہا اور اصولیون کے نزدیک اور مالک اور ابو حنیفہ اور احمد نے
کہا ہے کہ وہ صحیح ہے اور بعضون نے کہا صحیح مراسیل سے وہ مراسیل مراد ہین جو قرون ثلثہ مشہود بالخیر سے ارسال کی گئی ہون اسلئے کہ بعد ان زمانون کے خبر دی ہے افشای
کذب کے اور ابن جریر نے کہا اجماع ہے تابعین کا قبول مراسیل پر اور کسیکا انکار اسپر مذکور نہین اور نہ کسی نے ائمہ سے اسپر انکار کیا ہے دوسری صدی تک **قال المؤلف**
روایت کی ہمسے ابو عبیدہ بن ابی السفر الکوفی نے اُنسے سعید بن عامر نے اُنہوں نے شعبہ سے اُنہوں نے سلیمان اعمش سے کہا سلیمان نے کہا مین نے ابراہیم نخعی سے کوئی روایت
متصل بیان کر دو مجہسے جو مروی ہو عبد اللہ بن مسعود سے تو ابراہیم نے کہا جب مین تمسے کہون عن عبد اللہ تو جان لو کہ وہ مین نے خود اُنسے سنی ہے اور جب کہون
قال عبد اللہ تو میرے اور اُنکی درمیان کئی واسطے ہین اور مختلف ہوئے ہین اہل علم تضعیف رجال مین جیسے مختلف ہین وہ اُنکی ماسوا مین اور مذکور ہے شعبہ سے کہ اُنہوں
نے ضعیف کہا ابو الزبیر مکی کو اور عبد الملک بن ابی سلیمان اور حکیم بن جبیر کو اور چہوڑ دی اُنسے روایت لینا پہر لی روایت شعبہ نے اُن لوگون سے کہ جو حفظ و عدالت مین
اُنسے بہی کم تہے چنانچہ لی اُنہوں نے روایت جابر جعفی سے اور ابراہیم بن مسلم الہجری اور محمد بن عبید اللہ العرزمی اور کئی لوگون سے جو نہایت ضعیف ہین حدیث مین **روایت**
کی ہمسے محمد بن عمرو بن نبہان نے اُنہوں نے امیہ بن خالد سے کہا کہ کہا مین نے شعبہ سے چہوڑ دیتے ہو تم روایت عبد الملک بن ابی سلیمان کی اور لیتے ہو روایت محمد بن عبید اللہ العرزمی کی
سے اُنہوں نے کہا ہان کہا **ابو عیسیٰ** نے اور شعبہ روایت کرتے تہے عبد الملک بن ابی سلیمان سے پہر چہوڑ دیا اُنکو اور کہا گیا ہے کہ چہوڑ دیا اُنہوں نے اسلئے کہ منفرد ہوئے وہ اس حدیث کے ساتہ جو
روایت کی عبد الملک نے عطاء بن ابی رباح سے اُنہوں نے جابر سے اُنہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپنے آدمی اپنی شفعہ کا مستحق ہے کہ اُسکا انتظار کیا جاوے اگرچہ غایب ہو جبکہ راہ اُن دونون کی
ایک ہو اور ثابت کہا ہی اُنکو کئی اماموں نے اور روایت لی ہی ابی الزبیر اور عبد الملک بن ابی سلیمان اور حکیم بن جبیر سے **روایت** کی ہمسے احمد بن منیع نے اُنہوں نے ہشیم سے اُنہوں نے حجاج اور ابن ابی
لیلیٰ سے اُنہوں نے عطاء بن ابی رباح سے کہا اُنہوں نے تہے ہم جب نکلتے جابر بن عبد اللہ کے پاس سے مذاکرہ کرتے آپس مین اُنکی حدیثون کا اور ابو الزبیر ہم سب سے زیادہ یاد رکہنے والے تہے حدیث کو **روایت** کی
ہمسے محمد بن یحیی بن ابی عمر مکی نے اُنہوں نے سفیان بن عیینہ سے کہا ابو الزبیر نے عطا مجہے آگے کرتے تہے جابر بن عبد اللہ کے پاس تاکہ یاد رکہون مین اُنکے لئے حدیث کو **روایت** کی ہمسے ابن
ابی عمر نے اُنہوں نے سفیان سے کہا سنا مین نے ایوب سختیانی سے کہتے تہے روایت کی مجہسے ابو الزبیر نے اور ابو الزبیر نے اور سفیان نے اپنے ہاتہ کی مٹہی بند کی کہا **ابو عیسیٰ**
نے مراد اُس سے یہ تہے کہ وہ اتقان و حفظ مین کامل تہے اور مروی ہے عبد اللہ بن مبارک سے کہ سفیان ثوری کہتے تہے کہ عبد الملک بن ابی سلیمان میزان ہے
علم کے اور **روایت** کی ہمسے ابو بکر نے اُنہوں نے علی بن عبد اللہ سے کہا پوچہا مین نے یحیےٰ بن سعید سے حال حکیم بن جبیر کا اُنہوں نے کہا ترک کر دیا اُنکو شعبہ نے اُس

بیان تضعیف رجال کا

ابو الزبیر کا بیان

حدیث کے سبب سے کہ روایت کی اُنہوں نے صدقہ کے باب میں یعنے حدیث عبداللہ بن مسعود کی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو سوال کرے لوگوں سے اور اُسکے پاس اتنا ہی کہ کام
نکل جاوے تو قیامت کے دن آویگا کہ مونہہ اُسکا چھلا ہوا ہوگا لوگوں نے کہا یا رسول اللہ کتنا مال ہے کہ جس سے آدمی کا کام نکلتا ہی اور اُسکو سوال کی حاجت نہیں ہوتی فرمایا
پچاس درہم یا اُسکی قیمت کا سونا انتہی کہا علی نے کہا یحییٰ نے اور روایت کی حکیم بن جبیر سے سفیان ثوری اور زائدہ نے کہا علی نے کہ یحییٰ اُنکی حدیث میں کچھہ مضائقہ
نہ دیکھتے تھے روایت کی ہمسے محمود بن غیلان نے اُنہوں نے یحییٰ بن آدم سے اُنہوں نے سفیان ثوری سے اُنہوں نے حکیم بن جبیر سے حدیث صدقہ کی کہا یحییٰ بن آدم نے
پھر کہا عبداللہ نے جو رفیق ہیں شعبہ کے سفیان ثوری سے کاش کہ حکیم کے سوا اور کوئی شخص اسکو روایت کرتا تو کہا اُنسے سفیان نے کیا شعبہ اس سے روایت نہیں
کرتے تھے اُنہوں نے کہا ہاں کہا سفیان نے سنا میں نے زبید کو کہ روایت کرتے تھے اسکو محمد بن عبدالرحمن بن یزید سے **کہا ابو عیسیٰ** نے اور جس حدیث کو ہمنے حسن
کہا ہے تو حسن ہمارے نزدیک وہ حدیث ہی کہ اُسکی اسناد میں کوئی متہم بکذب نہو اور حدیث شاذ بھی نہو اور مروی ہو اور سند سے بھی مثل اُسکے سو وہ ہمارے نزدیک حسن ہے
اور جسکو ہمنے کہی اسمیں حدیث غریب ہے تو جاننا چاہیے کہ محدثین حدیث کو غریب جانتے ہیں کئی وجہ سے اور بہت سی حدیثیں جو غریب ہوتی ہیں ایسی کہ مروی نہیں
ہوتیں مگر ایک سند سے جیسے حدیث حماد بن سلمہ کے جو مروی ہے ابی العشراء سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہا کہ عرض کی میں نے یا رسول اللہ کیا ذبح نہیں ہوا ہے
مگر حلق اور لبہ میں سو فرمایا آپنے اگر تو بھونک دے اُسکی ران میں تو کافی ہے سو یہ حدیث ایسی ہے کہ متفرد ہوئے اُسکے ساتھ حماد بن سلمہ ابی العشراء سے روایت کرنے میں
اور ابی العشراء کی کوئی حدیث معلوم نہیں ہوتی سوا اسکے اور یہ حدیث مشہور جو ہوئی علما کے نزدیک تو حماد بن سلمہ کے روایت سے کہ نہیں جانتے ہم اسکو مگر اُنہیں کے
روایت سے یعنے اکثر ایسا ہوتا ہے کہ اماموں میں سے کوئی حدیث ایک ہی شخص روایت کرتا ہے اور معلوم نہیں ہوتی وہ مگر اُسکی روایت سے پھر اُس شخص سے بہت لوگ روایت کرتے
ہیں اور وہ مشہور ہو جاتی ہے جیسے روایت عبداللہ بن دینار کے کہ روایت کی اُنہوں نے ابن عمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا بیع سے ولاء کے اور اُسکی ہبہ سے
اور نہیں معلوم ہوتی یہ مگر عبداللہ بن دینار کے روایت سے اگرچہ اُنسے بہت لوگوں نے روایت کی ہے جیسے عبیداللہ بن عمر اور شعبہ اور سفیان ثوری اور مالک بن انس لغا
اور اُنکے سوا اور کئی اماموں نے اور روایت کی یحییٰ ابن سلیم نے یہ حدیث عبیداللہ بن عمر سے اُنہوں نے نافع سے اُنہوں نے ابن عمر سے سو وہم کیا اسمیں یحییٰ بن سلیم نے اور صحیح
یہی ہے کہ وہ مروی ہے عبیداللہ بن عمر سے وہ روایت کرتے ہیں عبداللہ بن دینار سے وہ ابن عمر سے ایسی ہی روایت کی عبدالوہاب ثقفی اور عبداللہ بن نمیر نے عبیداللہ بن
عمر سے اُنہوں نے عبداللہ بن دینار سے اُنہوں نے ابن عمر سے اور روایت کی مؤمل نے یہ حدیث شعبہ سے تو شعبہ نے کہا بیشک میں آرزو رکہتا ہوں کہ اگر عبداللہ بن دینار نے مجھے اجازت
دی تو میں کھڑا ہو کر اُسکے سر میں بوسہ لوں **کہا ابو عیسیٰ** نے اور اکثر حدیثیں اسلئے غریب سمجھی جاتی ہیں کہ اُنمیں کچھہ زیادت ہوتی ہے یعنے ایسی زیادت جو ثقات سے
مروی نہیں اور وہ زیادت صحیح جب ہوتی ہے کہ ایسے شخص سے مروی ہو جسکے حافظہ پر اعتماد کیا جاتا ہو یعنے اُسوقت قابل قبول ہے جیسے کہ روایت کی مالک بن انس نے
نافع سے اُنہوں نے ابن عمر سے کہا اُنہوں نے کہ مقرر کیا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے صدقہ فطر رمضان سے ہر آزاد اور غلام اور مرد اور عورت پر جو مسلمانوں سے ہو ایک صاع کھجور
سے یا ایک صاع جو سے کہا اور زیادہ کیا مالک نے اس حدیث میں لفظ من المسلمین کا یعنے جو مسلمانوں سے ہو اور روایت کی ایوب سختیانی اور عبیداللہ بن عمر اور کئی
اماموں نے حدیث کے اس حدیث کو نافع سے اُنہوں نے ابن عمر سے اور نہیں ذکر کیا اُنہیں لفظ من المسلمین کا اور روایت کی بعضوں نے نافع سے مثل روایت مالک کے مگر وہ
ایسے لوگ ہیں اُنکے حافظہ پر اعتماد نہیں کیا جاتا اور تمسک کیا ہے کئی اماموں نے مالک کے حدیث سے اور احتجاج کیا ہے اُس سے اُنہیں میں ہیں امام شافعی اور امام احمد بن
حنبل کہ دونوں نے کہا جب کسی پاس غلام ایسے ہوں جو مسلمان نہیں تو اُنکی طرف سے صدقہ فطر نہ دے اور استدلال کیا اُنہوں نے امام مالک کے اسی روایت سے غرض جب
زیادت ایسے حافظ کی طرف سے ہو جسکے حفظ پر اعتماد کیا جاتا ہے تو وہ زیادت مقبول ہے اور کتنی حدیثیں ایسی ہیں کہ کئی سندوں سے مروی ہوئیں اور ایک اسناد سے غریب
سمجھی جاتی ہیں جیسے کہ یہ روایت **روایت** کی ہمسے ابو کریب نے اور ابو ہشام اور ابو السائب اور حسین بن اسود نے چاروں نے کہا روایت کی ہمسے ابو اسامہ نے اُنہوں نے
برید بن عبداللہ بن ابی بردہ سے اُنہوں نے اپنے دادا ابی بردہ سے اُنہوں نے ابی موسیٰ سے اُنہوں نے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے کہ فرمایا آپ نے کافر کہاتا ہے سات آنتوں میں اور
مومن کہاتا ہے ایک آنت میں یہ حدیث غریب ہے اس سند سے من قبل اسنادہ اور یہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے کئی سندوں سے مروی ہے اور صرف ابی موسیٰ کے روایت سے
غریب سمجھی جاتی ہے چنانچہ پوچھا میں نے محمود بن غیلان سے حال اس حدیث کا تو اُنہوں نے کہا وہ روایت ہے ابو کریب کے ابو اسامہ سے اور پوچھا میں نے محمد بن اسمعیل بخاری سے

حال اسکا تو انہوں نے یہی کہا کہ یہ حدیث ابو کریب کے جو مروی ہے ابی اسامہ سے اور نہین جانتے ہم اسکو مگر ابی کریب کی روایت سے سو مین نے کہا مجھسے کئی شخصوں نے روایت کی
ہی کہ سب ابو اسامہ سے راوی ہین سو وہ تعجب کرنے لگے اور کہا کہ مین نہین جانتا کسیکو کہ روایت کی ہو سوا ابی کریب کے اور کہا محمد بن اسمٰعیل بخاری نے کہ مین گمان
کرتا ہون کہ ابو کریب نے یہ حدیث ابو اسامہ سے مذاکرہ مین یعنے بغیر روایت دینے کے اور کسی بحث مین سُنے .... یہہ بہی روایت ہے کہ **روایت** کی
ہمسے عبد اللہ بن ابی زیاد اور کئی لوگون نے شبابہ بن سوار سے انہون نے شعبہ سے انہون نے بکیر بن عطا سے انہون نے عبد الرحمن بن یعمر سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے
منع کیا دُبّا اور مُزفّت کے استعمال سے یہ حدیث غریب ہے اسناد کیطرف سے اسلئے کہ ہم کسیکو نہین جانتے کہ شعبہ سے ایسی روایت کرتا ہو سوا شبابہ کے اور مروی ہوئی یہ
نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کئی سندون سے کہ آپ نے منع فرمایا نبیذ بنانے سے دُبّا اور مُزفّت مین اور حدیث شبابہ کے اسی لئے غریب سمجھی جاتی ہے کہ اکیلے انہون نے
روایت کی ہے شعبہ سے اور روایت کی شعبہ نے اور سفیان ثوری نے اسی اسناد سے بکیر بن عطا سے انہون نے عبد الرحمن بن یعمر سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے
کہ آپ نے فرمایا الحج عرفة یعنے حج وقوف عرفات کا نام ہے سو یہ حدیث معروف صحیح ہے محدثین کے نزدیک اس اسناد سے **روایت** کی ہمسے محمد بن بشار نے انہون
نے معاذ بن ہشام سے انہون نے اپنے باپ سے انہون نے یحیی بن ابی کثیر سے کہا یحیے نے کہ انہون نے سنا ابو ہریرہ سے کہ کہتے تھے فرمایا رسول خدا صلے اللہ علیہ وسلم نے جو
ساتھ جاوے جنازہ کے اور نماز پڑہے اُسپر اُسکو ایک قیراط ہے یعنے ثواب ہے اور جو اُسکے ساتھ رہے یہانتک کہ فراغت کیجاوے اُسکی کام سے سو اُسکو دو قیراط ہین
لوگون نے عرض کی یا رسول اللہ دو قیراط کتنے ہین آپ نے فرمایا چھوٹا اُنمین کا مثل اُحد کے ہے **روایت** کی ہمسے عبد اللہ بن عبد الرحمن نے انہون نے مروان بن محمد سے
انہون نے معاویہ بن سلام سے انہون نے یحیے بن ابی کثیر سے انہون نے ابو مزاحم سے کہ سنا انہون نے ابو ہریرہ سے کہ نبی صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو ساتھ جاوے جنازہ کے اُسکو ایک قیراط ہے
پہر ذکر کی حدیث مانند اُسکے معنون مین کہا عبد اللہ نے اور خبر دی ہمکو مروان نے معاویہ بن سلام سے کہ کہا یحیے نے روایت کی مجھسے ابو سعید مولی المہری نے حمزہ سے جو بیٹے
ہین سفینہ کے انہون نے سائب سے کہ سنا انہون نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے انہون نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مانند اُسکے کہا مین نے ابی محمد عبد اللہ بن عبد الرحمن
سے کہ تمہاری وہ کونسی حدیث ہے جسکو محدثین نے غریب سمجھا ہے اور تمنے باسناد سائب بواسطہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے نبی صلے اللہ علیہ وسلم سے روایت کی
ہے سو انہون نے یہی حدیث مجھسے بیان کی اور سنا مین نے محمد بن اسمٰعیل سے کہ روایت کرتے تھے یہ حدیث عبد اللہ بن عبد الرحمن سے کہا **ابو عیسی** نے اور یہ
حدیث مروی ہوئی کئی سندون سے بواسطہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور غریب سمجھی جاتی ہے یہ حدیث فقط اسناد کے
راہ سے یعنے سائب کے روایت ہے کہ وہ حضرت عائشہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہین **روایت** کی ہمسے ابو حفص عمرو بن علی نے انہون نے
یحیے بن سعید قطان سے انہون نے مغیرہ بن ابی قُرّة السدوسی سے کہا انہون نے سنا مین نے انس بن مالک سے کہتے تھے کہا ایک شخص نے یا رسول اللہ مین اونٹ کا زانو
باندہکر اللہ پر بہروسا کرون یا بے زانو باندہے بہروسا کرون فرمایا آپ نے زانو باندہ اُسکا اور بہروسا کر کہا عمرو بن علی نے کہا یحیے بن سعید نے یہ حدیث میرے نزدیک منکر ہے کہا
ابو عیسی نے یہ حدیث غریب ہے اس سند سے نہین جانتے ہم اسکو انس بن مالک کی روایت سے مگر اسی اسناد سے اور مروی ہوئی عمرو بن اُمیّة ضمری سے نبی صلے
اللہ علیہ وسلم سے مانند اسکے اور ہمنے اس کتاب مین رعایت اختصار کی رکہی اسلئے کہ امید ہے ہمکو اس سے نفع کی اور مانگتے ہین ہم اللہ سے کہ نفع دے اسکے مضمون سے اور
اُسکو ہماری نجات و فلاح کی حجت ٹہرا دی اپنے رحمت سے اور اُسکو وبال نہ ٹہرا دے ہمارے اوپر اپنے رحمت سے یہ آخر ہے کتاب کا اور سب تعریف ہے اللہ کو اکیلا ہے
وہ جیسے اُسنے انعام و افضال کئے اور صلوۃ و سلام ہو جو اُسکا سید المرسلین امّی پر اور اُنکے اصحاب و آل پر اور کافی ہے ہمکو اللہ اور کیا اچھا کام بنانیوالا ہے
اور نہین طاقت گناہ سے بچنے کی اور نہ قوت عبادت کرنیکی مگر اللہ کیطرف سے جو بلند ہے اور سب سے بڑا اور اُسیکو تعریف ہے پوری اور نبی اور اُنکے آل و اصحاب
پر افضل صلوۃ اور دراز کی سلام اور سب تعریف اللہ کو ہے جو رب ہے تمام جہانونکا

(اس کتاب کی رجسٹری حسب ضابطہ ہوگئی ہر کوئی چھاپ نہین سکتا)

بمطبع مرتضوی دہلی واقع کوچہ چیلان باہتمام حافظ عزیز الدین مطبوع گردید

بسم اللہ الرحمن الرحیم

صحت نامہ جلد ثانی جائزۃ الشعوذی ترجمہ ترمذی زبان اردو

صفحہ	سطر	غلط	صحیح	صفحہ	سطر	غلط	صحیح	صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۱	۲۰	مر	مروی	۳۰	۱۳	مضرف	مصرف	۶۵	۶	روکنا	رد کرنا
۲	۲	بلبید	عبید	//	۱۴	مضرف	مصرف	۷۰	۱	کیطرف	طرف
//	۱۷	درندسے سے	درندی کو	//	۵	او ندے	اور ہے	//	۱	اوردارث	وارث
//	//	مجثمہ سے	مجثمہ کو	۳۱	۲۹	سید	سعید	۷۰	۱۶	ال	مال
//	۱۸	گدہون سے	گدہون کو	۳۲	۰	ثوربن یزیدمدنی	ثوربن زیدمدنی	//	۲۳	فَاِنَّ	فَاِنْ
//	۶	چیز پہاڑ	چیر پہاڑ	//	۳	یَکَتُبَ	یَکْتُبُ	۷۲	۱۴	الجراجات	الجراحات
//	۲۰	سیاربہ	ساریہ	//	۱۱	یکتب	یکتب	//	۱۸	جسنے	جیسے
//	۲۸	المکاب	المکلب	۳۴	۳۳	باطل	باطل پر	۷۵	۱	عقوبت زجر	عقوبت وزجرو
۳	۱	سو	سوا	۳۶	۲۷	زاز	زار	۷۸	۲۳	زمین	زمین مین
//	۶	غیرمحددد	غیرمحدد	۳۷	۶	او	اور	۷۹	۲	وایت	روایت
//	۱۹	زہر	زہری	//	۱۲	یر	پر	۸۱	۶	سونا	سونے
//	۲۹	تمہاریکی	تمہاری	۴۲	۱۱	خسیہ	حسیہ	۸۲	۵	فَمُنَ	فَمَنْ
۴	۳۰	اوخمرو	وخمرو	//	۲۷	ام مندر	ام منذر	۸۴	۲۷	معروف کر	معروف کرو
۵	۱۸	کوڑی	کوڑہی	۴۶	۱۲	جہٹکارا	چھٹکارا	۸۵	۲	لوگونمین سے یعنے	لوگونمین سے یا ہم مین سے آپنی فرمایا پچاس آدمیونکا تم مین سے
۹	۱۶	بلجم	بلجم	۴۹	۱۴	نظرمین	نظر کے				
//	۱۷	الزِّدَاعَ	الزَّدَاعُ	//	۲۴	پہوبچتا	پوہنچا				
//	۱۸	بن حیان	بن حبان	۵۱	۵	غیرسی	عنبر	۸۶	۵	اسفلہا	اسفلہا یصعدون
۱۲	۱۹	ازحبان	ابوحیان	//	۲۲	کہاہی کہ کماۃ	کہا کہ کماۃ	//	۶	اسفلہا یصعدون	اسفلہا
۱۴	۴	خریر	حریر	۵۳	۲۵	اعادنا	اعاذنا	۸۷	۲۰	اخذ	اخذ
//	۱۳	ابی البزری	الی البزری	۵۵	۲۲	غسل	غسل	//	//	یحین فونہ	یخفی فونہ
۲۰	۱۹	مین	ہے	۵۶	۹	وسلم	وسلم کے	۹۰	۱۲	رات اپنی	رات
۲۲	۹	قرائب	قرابت	۶۰	۲۰	فاقفت	فافقت	//	۲۷	گناہون کے	گناہونکی طرف
۲۳	۲۷	اللہ	اللہ اور	۶۴	۸	سے جدہ	جدہ سے	۹۱	۱۰	زنگ مین	زنگ آمیں

339

صفحہ	سطر	غلط	صحیح	صفحہ	سطر	غلط	صحیح	صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۹۱	۱۸	بازنکلیگا	بارنکلیگا	۱۲۰	۲۹	زماذہ	زیادہ	۱۲۷	۲۹	پس تقوی	پس تقوی کو
〃	۲۲	کمم	حکم	۱۲۱	۸	موقت	معرفت	۱۲۸	۱۲	درقہ	حال ورقہ
۹۳	۷	بریر	بربر	〃	۲۰	منکررا	منکر کا	〃	۱۷	نکا لیگی	نکالیگی
〃	۱۱	فرویتا ہے	فرمادیتا ہے	〃	۲۱	مسجدون	مسجدون کو	۱۲۹	۲۶	پچپا ہے	بچپا ہے
〃	۲۷	اماج	ایاج	〃	۲۳	عورتونکا سیات	عورتون کا سیات	۱۳۱	۵	تعالی	تعالی کا
۹۴	۱۳	نقص	نقض	〃	〃	حاریات کا سر	حاریات کا کہ سر	〃	۷	تعالی	تعالی کا
۹۵	۱۷	کفروشرک	کفرشرک	〃	۲۶	میزون	منبرون	〃	۱۵	وغیرہ ذالک	وغیرذلک
〃	۲۷	تلقق فی	تلقق نی	۱۲۲	۳	حکم بجا چاوے	حکم بیجا جاوے	۱۳۲	۳	مشروط شرطین	شرطین
۹۷	۱۱	عصب	غضب	〃	۶	اورکون	اوررکون	۱۳۴	۱	ماخور	ماخوذ
〃	۱۷	کے دادا	بہر کے دادا	〃	۲۱	بتجبیر یا بی تجبیر	بتعبیر یا بی تعبیر	〃	۲۶	کرتا	کرنا
۱۰۰	۸	اسی لئے	اسی کے لئے	〃	۲۳	یقظہ میں اور ادراکات	یقظہ مین ادراکات	〃	۲۷	قیامت کے	قیامت کا
۱۰۱	۱۹	ترک کرو ترک کرو	ترک کرو ترک کرو	۱۲۳	۶	غمگین کرتا ہے	غمگین کرتا ہے	۱۳۶	۱۳	جریفا	حریفا
〃	۲۷	عتق ۃ	عتق ۃ	〃	۱۳	چہوٹا ہوتا ہے	چہوٹا ہوتا ہے	〃	۱۶	فرماتے تھے کہ	فرماتے تھے
〃	۲۸	رحجاز	نار حجاز	〃	۱۴	یعنے خواب اُسکا الخ	+	۱۳۷	〃	رہ	وہ
۱۰۳	۷	معر	مفر	۱۲۴	۶	اسباکی اسکی	اسکی اثبات کی	〃	۱۸	لذیذ	لذیذ
〃	۹	حجج	حجج	〃	۷	دلالت	ولایت	〃	۲۱	بقای	لقای
〃	۱۲	صحیح	صحیح ہے	〃	۱۰	اشارہ	اشارہ ہے	۱۳۸	۶	زیاضت	ریاضت
〃	۱۶	بجبہ پرست	پنجہ پرست	۱۲۵	۷	عالم لمکوت	عالم ملکوت کا	〃	۲۵	بات یہ	بات
۱۰۹	۴	کرہان	کوہان	〃	۲۶	چہوٹ	جہوٹ	〃	۲۹	اللہ تعالے	اللہ تعالے کا
۱۱۳	۹	کہاتھے	کہاتے تھے	〃	۳	موافق اسکی ہجرت	موفق ہجرت	۱۴۰	۲۸	بچہوڑا	بچہوڑا
〃	۲۷	مان باپ	باپ	۱۲۶	۱۵	اوریہ مرد پر ایسا ہے	اوریہ گویا چڑیا	۱۴۱	۱۲	بڑجانا	بڑہ جانا
۱۱۴	۲۴	برائی اس چیز کے	برائی سی اسچیز کے			جیسے کسیکی سرپر چڑیا ہو	کے سیر پر ہے	۱۴۱	۲۱	چشم کوردنیادار	ایکہ چشم کوردنیادار
۱۱۷	۲۰	نرکہی جاوے	نرکھی جاوے	〃	۱۸	اور وہ مرد پر بمنزلہ	اور وہ گویا پرندہ	〃	۲۲	اب	رب
۱۱۸	۲۰	قاتلان عثمان کے	قاتلان عثمان کو			ایک پرندہ کے ہے	کے سیر پر ہے	۱۴۲	۲۵	زمانہ مبارک	زمانہ مبارک مین
〃	〃	لشکرد مین	لشکرون مین	〃	۲۰	خواب بمنزلہ ایک	خواب پرندے کے	۱۴۶	۱۷	وَھلَا	وَھذَا
۱۲۰	۸	قبض	فیض			پرندہ کے ہے	سیر پر ہے	〃	۱۸	صَکّ	ضَلّ

صفحہ	سطر	غلط	صحیح	صفحہ	سطر	غلط	صحیح	صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۱۵۱	۱۲	حدثتنی	حدثتنی	۱۹۲	۲	بصدر رنیت	بصدر ریاضت	۲۲۹	۲۰	شعبون ہے بیان	شعبون ہی کا بیان
۱۵۲	۱۸	دنیا مین مین	دنیا مین	۱۹۸	۱۱	زمین لگی	زمین لگی	۲۳۰	۸	غرض	عرض
۱۵۴	۱۳	یظلمھم	یظلمھم	〃	۲۲	جنت کہ	جنت کو	۲۳۲	۶	وغیرہ ذلک	وغیر ذلک
۱۵۵	۱۳	اُسکا بلا	اُسکی بلا	۲۰۰	۵	اصحابے قتادہ	اصحاب قتادہ	۲۳۴	۱	لکہا ہے	لکہی ہے
〃	۲۱	گنا	گناہ	〃	۲۹	السوق	السوق یلقی	۲۳۸	۰	سنت پر ہے	سنت سے
۱۵۶	۴	احدثات	احدثات	۲۰۱	۲۰	وغیرہ ذلک	وغیر ذلک	〃	۱۰	اصحاب النار مین	اصحاب النار مین
۱۵۸	۱۲	کولدینا	کہولدینا	۲۰۴	۳	قالت قط	قالت قط قط	۲۳۱	۱۵	متروک الحدیث ہے	متروک الحدیث ہے
۱۵۹	۱۰	ان	اس	۲۰۵	۲	ناسی	نارسے	〃	۲۶	فواللہ لنقرانہ	فواللہ لنقرانہ
۱۶۰	۱۷	جائز ہوا یہ کہ ہوا	جائز ہوا کہ ہو	〃	〃	حروف	حروف	۲۳۹	۲۸	ہم سے	ہم نے
〃	۲۷	یا اضائی	یا اضافی	〃	۲۷	انکا	اسکا	۲۴۳	۱۶	منہبہ	منبہ
۱۶۱	۴	پڑہتے	بڑہتے	۲۰۶	۱۱	تلذدات	تلذذات	〃	۲۱	منہبہ	منبہ
〃	۱۶	مذکور	مذکور	۲۰۷	۲۰	کلام انکا جو انکا	کلام انکا جو	〃	۲۱	منہبہ	منبہ
۱۶۱	۶	تفقر	تنفر	۲۰۸	۱۰	داہنے ایاتہہ	داہنے ہاتہہ	۲۴۴	۴	سوار ہوکر	سوار ہو
۱۶۲	۷	ابی ہریرہ ہے	ابی ہریرہ سے	۲۰۹	۲۳	اسی ہے	اسی سے ہے	〃	۱۶	بن عیینہ	بن عیینہ نے
〃	۱۴	خظ	خط	۲۱۱	۸	ڈالو تو توڑ	ڈالو توڑ	۲۴۶	۲۰	بن عیتہ	بن عیینہ
۱۶۵	۱	سوئین	سوئین	〃	۱۵	عموذی	عمود	۲۵۲	۵	بندلالونگا	بندلونگا
〃	۲۳	وسلم	وسلم نے	۲۱۲	۱۴	جو منبر بمار کے نار کا	جو منبر بصر کیا	〃	۱۴	آدمی جہانکا	آدمی کے جہانکا
۱۷۷	۲۹	کسکو	کیسکو	〃	۲۲	الربذہ	الربذۃ	۲۵۹	۲۱	کیطرف سے ہے	کیطرف سے ہے
۱۸۲	۲۵	لگوائے تہے	لگوائی تہی	〃	〃	والربذۃ	والربذۃ تو	۲۶۰	۱۶	رایت	روایت
۱۸۳	۴	وہ کپڑا سی ہے	اس کپڑے سی ہے	۲۱۳	۱۴	نکلجاوین گے	نکلجاوین گے	۲۶۳	۱۹	منصرانہ	تبصرانہ
۱۸۷	۲۰	اشارہ کرنے بہی	اشارہ کرنے سی ہے	۲۱۹	۳	ہوجاوین	ہوجاوین گے	۲۶۴	۲۳	وغیرہ ذلک	وغیر ذلک
۱۸۸	۱	صلوۃ کو	صلوۃ و	۲۲۴	۲۶	سعر	سعیر	〃	۲۸	حنفی	خفی
۱۸۹	۱۹	جان	خان	۲۲۵	۱	ان لا اقدر	ان لا اقدر	〃	۲۹	ظاہر	ظاہر ہو
〃	۲۴	واطلفھا	اواطلفھا	۲۲۷	۳	اقعال	افعال	۲۶۶	۱۴	مہاجرین	مہاجرین
۱۸۹	۲۹	یاد کیا تمنے رسول	یاد کیا تمنے رسول	۲۲۸	۱۲	بڑہے	بڑہتے	۲۶۷	۲۲	وسلم پاس	وسلم کے پاس
۱۹۰	۶	قاکہہ	فاکہۃ	〃	۱۳	آخرت کو	آخرت	۲۶۸	۱	چلنے سے	چلنے کا

صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۲۶۹	۸	آخرتین	آخرتین
〃	۲۵	اس سطر پر جو حاشیہ	مرقوم ہے لغو محض ہے
۲۷۰	۱۸	رہ کہ	رہ کر
۲۷۱	۲۳	نام رہے	نام ہے
۲۷۲	۸	ابوالقاسم	ابوالقاسم
〃	۱۱	بگروہ	گروہ
۲۷۴	۴	طری	طرق
۲۷۹	۲۰	مین نے	جب مین نے
〃	۲۹	اورحکمتون	اوپرحکمتون
۲۸۳	۲۲	تم مین سے کا	تم مین کا
۲۸۴	۱۷	الجنابر	الخابر
۲۸۶	۲۱	کہتے مین	کہنے مین
〃	۲۹	ابی مامة	ابی امامة
۲۸۷	۱۳	اوتیہا	اوتیہا
〃	۲۷	ہوا اُسکی	ہوا اسکی
۲۹۴	۲۰	ثم امرانی	ثم امرنی
〃	۲۱	ولوقبضة	ولوقبضة
〃	〃	قبضة بقی	قبضة یقی
〃	۲۳	بقی به	یقی به
۲۹۷	۲۸	اوراعتمر	اواعتمر
۲۹۸	۹	خوشی	خوشی سے
۲۹۹	۶	شیئا کہ	شیئا لکہ
〃	۷	کہاتے	کہاتے
۳۰۲	۲۸	بعصاة	بعصاة
۳۰۳	۴	اوربعضی لوگ لاتے تہے وہ کبھی	اوربعضی لوگ لاتے تہے ایک گچہا کوئی ذرہ سمجھے

صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۳۰۴	۱۸	حجاب	حساب
۳۰۵	۱۹	کی جماعت	کی اور جماعت
〃	۲۲	لدادورفساد	لدادوفساد
۳۰۷	۱۴	اقرتیک	اقربیک
〃	۱۵	ارکان حج کیا	ارکان حج سی کیا
〃	۲۱	ایناءنا	ابناءنا
〃	۲۵	جاجك	حاجّك
۳۰۸	۱	وائی	دائی
۳۰۹	۱۲	اٹرزمین	اٹرز مین
۳۱۱	۱۰	لاتحسبن	لاتحسبن
۳۱۲	۲۲	تیری	تری
〃	۲۷	اولاہنین	اولادہنین
۳۱۴	۱۶	جئیا	جئتا
۳۱۷	۱۸	اللہ تعالے	اللہ تعالے نی
〃	۲۱	ہوجاتاہے	ہوجاتاتہا
〃	۲۸	نصلون	یصلون
۳۱۸	۱	صحان	ضحیان
〃	۲	اواکرے	اداکرین
۳۱۸	۲۲	ماصنعت	ماصنعت
۳۱۹	۱۳	بہی	یہی
〃	〃	اپنی تلوار تک	اپنی تک
۳۲۲	۲۹	یخفص	یخفض
۳۲۴	۱۴	عما	عمر
۳۲۵	۱	کہابرار	کہابرار
〃	۱۸	اوشك	اوشك
〃	۲۳	لایضرکم	لایضرکم

صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۳۲۶	۱۸	چاندی تہا	چاندی کی تہا
۳۲۷	۷	کافرون کو	کافرون کی
〃	۲۴	فی هذاة	فی هذه
۳۲۸	۲۰	ماس	باس
۳۳۲	۲۶	مورتونکا	سورتونکا
۳۳۳	۱۹	اسوقت	اسوقت کو
۳۳۴	۲۳	عمل	عمل تو
〃	۲۴	علیه النور	علیه النور
۳۳۸	۵	فرع	فرع
〃	۱۰	مسکروتی	مسکراتی
〃	۱۱	رہو جیسے	الگ رہو جیسے
〃	۱۴	جبازسے	جبازی
〃	۱۶	ہرجاکے	مرجاوے
۳۳۹	۱۶	کتنے منافق	کسی منافق
〃	۱۸	فتال	فقال
〃	۱۹	کہی اللہ	نہی اللہ
۳۳۹	۲۶	غروه	غزوه
۳۴۰	۱	قصه نسا	قصه لمبا
〃	۹	ندی ہے	ندی
〃	۲۸	چہوٹی	جہوٹی
۳۴۱	۲۴	فرمایا	حکم فرمایا
۳۴۱	۹	مسالقون	مسلمانون
۳۴۲	۱۲	کہوننین	کرونہین
۳۴۳	۴	راوایت	روایت
〃	۷	ثابث	ثابت
〃	۱۰	ہرجاتب	ہرجانب

صفحہ	سطر	غلط	صحیح	صفحہ	سطر	غلط	صحیح	صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۳۴۳	۱۷	مین نے سنا	مین سنا	۳۵۵	۵	منابدا	مدہدا	۳۷۲	۲	خروج	خزرج
〃	۲۳	کا فرون	کہ کافرون	〃	۱۴	قال	قال قال	۳۷۴	۲۲	اورمخلوقات کے	اورمخلوقات کیلئی
〃	۲۴	سے تھے کافرون	سے نہے کافرون	〃	۲۰	دکہانا	دجالا دکہانا	۳۷۶	۵	ظفاوی	طفاوی
۳۴۴	۳	انصار	انصار کا	〃	۲۸	اورنہ قتل	اورنہ زنا کرو اورنہ قتل	۳۷۷	۹	وغیرہ ذلک	وغیر ذلک
۳۴۵	۱۳	شامل	شان	〃	۲۹	نجوا اللہ نے حرام	اللہ نے حرام	〃	۱۸	〃	〃
〃	۲۱	احسنی	احسنو	۳۵۶	۱۷	قلت ب القرآن	قلت بالقرآن	۳۸۰	۲۳	مصبتون	مصیبتون پر
〃	۲۲	شیا	شیئًا	۳۵۸	۱۴	خباتین	خباثتین	۳۸۴	۸	فحالهم	فحالهم
〃	۲۷	قول انہین	قول اونہین کا	〃	۱۲	وغیرہ ذلک	وغیر ذلک	〃	۱۱	اورحسین	اورحسین کو
〃	۲۸	اماالدرداء	اباالدرداء	۳۶۰	۱۹	طبعہ لوہم	طبعہ لوہم طبعہ	۳۸۵	۱۶	اس سند	اسی سند
۳۴۷	۱۴	جَرَت	جُرَث	۳۶۱	۲	شرد	شرر	〃	۲۲	مکہ کے	مکہ کے دن
۳۴۹	۱۳	آتا ہی	آتا	〃	۲۲	یزید جابر	یزید بن جابر	۳۹۲	۱۳	پہلونکا لنا	پہلونکا نکالنا
۳۵۰	۲۴	الحجاب	انجاب	۳۶۲	۱۹	ہوجاہے	ہوجاتا ہے	۳۹۴	۲۷	خیریت سے بہی	خیریت سے جیسے
〃	۲۷	انجاب	انجاب	۳۶۳	۲۸	اورشر	اورحشر	۳۹۶	۲۵	اورپیدا انسانکا	اورپیدا کرنا انسانکا
〃	〃	الحجاب	الحجاب	۳۶۴	۷	غرض	عرض	〃	۲۶	دعا کرنا مشرکونکا	دعا کرنا مشرکونکا
۳۵۱	۱	سب	جب	〃	۱۳	عبدالرحمن بن غزوان	عبدالرحمن بن غزوان			غیر خدا سے	غیر خدا سے باوصف
〃	۲	قال قالت	قال تلت			کی روایت ہے	کی روایت ہے اور				اقرار اسکے
〃	۷	انہا	انہار				روایت کے احمد بن	۳۹۷	۶	پہرلیا	بہرلیا
〃	〃	مستولات	مسئولات				حنبل نے عبدالرحمن	〃	۷	جوحد	جنہوں نے حد
〃	۱	معول	مغول				بن غزوان سے یہ	〃	۲۵	جیت اللہ	بیت اللہ
۳۵۲	۲	لنسا هم	لنسألنهم				حدیث	۴۰۰	۸	غمہ	غصہ
〃	۱۵	لے دونے	کے دوسے	۳۶۴	۲۹	اورانکوکے	اورانکو عرش کے	〃	۲۳	دروازے	دروازی سے
۳۵۳	۳	وغیرہ ذلک	وغیر ذلک	۳۶۵	۷	قبورکے جیلے	قبورکے میلے	۴۰۱	۱۰	لوگرن	لوگون نے
〃	۷	علیہ	حلیہ	〃	۲۲	لنعمانة	لتعمانة	۴۰۳	۲۴	پہاڑکے	پہاڑسے
۳۵۴	۳	اللہم ائتنا بہذا	اللہم ائتنا	۳۶۷	۶	کیڑون	کپڑون	۴۰۴	۵	لیجئے	کیجئے
〃	۱۵	ابوہر	ابوہریرہ	۳۶۹	۴	ضاق	عناق	〃	۷	ابوعیسے	ابوعیسے نے
〃	۲۱	تین سو	تین سو ساٹھ	۳۷۰	۱۵	امرو	امری	۴۰۵	۱۸	وافدعاہ	وافدعاد
〃	۱۳	جوہری	جہتری	۳۷۱	۹	فالتصرتھا	فانتصرتھا	۴۰۶	۱۸	کافرون کے سیاٹ	کافرونکی علیٰونکا قیامت

۴۰۶	۲۲	اوپرے	اوپرسے	۴۲۵	۲۴	سفات ابرار	صفات ابرار	۴۷۳	۲۶	رکھتا ہے	رکھتا ہے وہ
۴۰۷	۷	اعظم القریۃ	اعظم الفریۃ	۴۲۶	۳	شرکشون	سرکشون	۴۷۴	۱۰	نپایا	بنایا
۴۰۸	۲۱	حضرت نے	حضرت کے	۴۲۹	۷	سع	جمع	〃	۱۲	اس ہات	اس روایت
۴۰۹	۱۰	مین نے محمد	محمد	۴۳۱	۱۰	چہرکا	جہرکا	۴۷۶	۱۲	بندکرکی اور انگشت	بندکرکے اورکلمے کی انگشت
〃	۲۹	جچھونے	بچھونے	۴۳۵	۶	آدم نے	ادم نی کہا				
۴۱۰	۱۹	بیان حرث وزراعت کا	مکرر ہے	۴۳۸	۱۹	صرف	طرف	۴۷۷	۲	سُنتا ہے	سنی ہے
۴۱۲	۱۴	اپنی طرف سے	اپنی طرف سے	۴۴۴	۴	قلیا	قلبا	〃	۱۲	ابی مریم نے	ابی مریم سے انہوں نے
			ایک وسق	〃	۲۳	گٹھون	گھٹون	۴۷۸	۶	مقصودا کی	مقصود کی
۴۱۳	۱۱	مومنو کی	مومنون کی	〃	۲۷	کٹھونکی	گھٹون کے	۴۷۹	۲۲	عخلته	عجلته
〃	۲۷	ابی ہریرہ سے	ابی ہریرہ روایت ہے	۴۴۵	۲	جتنے جو	جتنے تو	۴۸۲	۲۶	اشیم	اشیم سے
۴۱۶	۲۶	داخرین	واخرین	۴۴۶	۲۷	زیادد	زیادہ ہے	۴۸۵	۲۷	رکھکریا	رکھدیا
۴۱۷	۹	قاخبر	فاخبر	〃	۲۸	عبیداللہ نے	عبیداللہ	۴۸۷	۲۲	تمہارے اسقدر	تمہاری طرح
〃	۱۰	مخلف	[illegible]	۴۴۷	۳	ابی شیبہ	ابی شیبہ نے	۴۹۱	۸	بعضون	بعضون نے
〃	۲۱	کہا سے	کہا اُسنے	۴۴۹	۲۵	کہ حور	حور	۴۹۲	۲۴	ہے	روایت ہے
۴۱۸	۳	حکیم	حکم	〃	〃	یا بعد	بعد	۴۹۳	۲۰	ابن الذغنہ	ابن الدغنہ
〃	۱۳	اینہ	ابنہ	۴۵۱	۱۶	یہہ حدیث ہے عبدالرحمن	یہ حدیث غریب ہے	〃	۲۱	گواہی	گواہی دی
۴۱۹	۲	منافقومنین	منافقومنین ہے			بن لیلی سے	عبدالرحمن بن ابی لیلی سے	۲۹۴	۱۹	جھوٹا ہے	جھوٹا ہے
〃	۱۰	سواللہ تعالی بیبی	مکرر ہے				لیلی	〃	۲۷	وشنام سخت	وشنام سخت دی
		آیتہ اوتاری		۴۵۳	۱۳	رجاالکم	رجاالکم	۴۹۹	۲۷	ابی ہریر	ابی ہریرہ
〃	۱۵	قد صنعت	فقد صنعت	۴۵۴	۲۱	من أ	مِنْ	۵۰۰	۳	اَهْلُ	هَلْ
〃	۲۵	قاا قد خل	قال قد خل	۴۵۶	۲۸	انس سے بن	انس ابن	۵۰۱	۲۱	یہہ میرے لئے یہہ	یہہ میرے لیے
۴۲۰	۱۲	پوپہون	پوچہون	۴۵۹	۲۹	امنین	ایا امنین	〃	۲۵	کہ اگر حدیث	کہ اگر ایک حدیث
۴۲۲	۱۴	رسو نحدا سے	رسول خدا نے وہ	۴۶۰	۱۶	اُنہون نے روایت	اُنہون نے کہ روایت	۵۰۲	۲۸	بیعۃ الرضوان کے	بیعۃ الرضوان
〃	۱۷	تحلہ	نحلہ	۴۶۱	۱۶	یہہ کہ اکبر	یہہ اکبر	۵۰۴	۱۴	دونون ہاتھہ	دونون ہاتھہ اٹھائے
۴۲۳	۲۷	سنتے تو	سنتے نو	۴۶۴	۲۹	فزغ	فزع	〃	۲۱	اوردو نعلین آپ	اوردو نعلین
				۴۶۹	۱۳	وہ عبادت	عبادت				
۴۲۵	۱	ہارسی لوئی	ہارنیکی کوئی	۴۷۳	۱۰	اسیوقت	اسوقت	〃	۲۸	یقال وله	یقال له
〃	۱۸	برسکی راہ سے	برسکی راہ تک	〃	۱۳	باللہ العظیم	باللہ العلی العظیم	۵۰۷	۲۸	امام حسین	امام حسن

۵۱۱	۲۰	پہرگئے	پہرییہ گئے	۵۳۴	۷	کوتا تہا	کرتا تہا	۵۵۰	۳	علی بن خشرم	علی بن خشرم نے
۵۱۲	۱۵	عمر جنت مین مین	عمر جنت مین	〃	۲۷	دحیہ بن خلیفہ	دحیہ بن خلیفہ	۵۵۱	۲	کسی سے	کبہی سے ایک حدیث
۵۱۴	۶	لیے دوست	لئے تکو دوست			اور انہون نے	نے	〃	۴	مگر جہان	مگر جہان
〃	۱۷	ابی ہریر	ابی ہریرہ	۵۳۵	۹	کالت	قالت	۵۵۱	۱۳	کرتے ہے تہے	کررہے تہے
〃	۲۲	لا تتعاددذسا	لا تتعاددذنبا	۵۳۶	۵	علیہ وسلم	صلے اللہ علیہ وسلم	〃	۱۴	کہڑے کہڑے	کہڑے کہڑے
〃	۲۵	نہین بستے	نہین جانتے	〃	۶	پہرتا ہے	بہرتا ہے	۵۵۲	۱۳	رضا کی	رضا کا
۵۱۴	۲۶	بیطالب	ابی طالب	۵۳۷	۱۱	کرش یعنے	کرش فرمایا	〃	۲۲	بن راقد سے	بن واقد نے
〃	۲۷	دلیا	دیکہا	۵۳۹	۲۳	وافقا	واقفا	۵۵۳	۱۲	القرا	بالقرا
〃	۲۸	نہین جلتی	نہین جانتے	۵۴۰	۲۲	ابی ہریر	ابی ہریرہ	۵۵۴	۵	بزرگون نے مرسل کو	بزرگون نے مرسل کو
〃	۸	معین نے	معین	〃	۲۳	بہمہ	بہمہ تک			ضعیف	ضعیف کہا ہے
۵۱۸	۲	گیارہ	لے پاک یا درجاو	۵۴۱	۲۵	سوا اللہ	سوا اللہ	〃	۱۹	حکیم بن جبیر	حکیم بن جبیر
〃	۱۵	ارادز بال	آرا ور رجال	〃	۲۷	تیرون	تیرون نے	۵۵۵	۸	غریب ہے	غریب
۵۱۹	۲۸	حال	چال	۵۴۳	۱۶	نیلنا	یمشنا	〃	۱۷	عبداللہ بن دینار نے	عبداللہ بن دینار
۵۲۰	۲۲	ظالمین	ظالمین	〃	۱۷	فرمایا اللہ	فرمایا یا اللہ	〃	۲۳	ایسے لوگ ہین	ایسے لوگ ہین
〃	۲۸	بہی ہین	ہی ہین	۵۴۴	۱۲	مقصود	مقصور			اون کے	کہ انکے
۵۲۱	۴	کہ اسنے	کہ وہ	〃	〃	اپنی اوقات	اپنی اوقات				
۵۲۵	۶	ابوالعامیہ	ابوالعالیہ	۵۴۷	۲۰	عیاش اسی	عیاش سے اسے				
۵۲۶	۷	کرگئین	کرگئی	〃	۲۵	عبداللہ بن مبارک	عبداللہ بن مبارک نے				
〃	۱۱	اضخہا	اضحہا	۵۴۸	۶	چہوڑدی تہی	چہوڑدیتی تہی				
〃	۱۱	فکجبت	فلعجبت	〃	۱۴	ابی ہریر	ابی ہریرہ				
۵۲۷	۲۵	امیر کے	امیر کے تہی	۵۴۹	۹	جب کسی حلال	جب کسی حلال				
۵۲۸	۱۴	ارت	ارث			کو حرام نکرو اور	کو حرام نکردو اور				
〃	۲۵	محمد جعفر	محمد بن جعفر			کسی حرام کو حلال	کسی حلال کو حرام				
۵۲۹	۲	موسی نی کہ	موسی نے کہا کہ			نکردو	نکردو				
۵۳۰	۲۱	وسلم کے	وسلم نے	〃	۱۸	جابر بن	جابر				
۵۳۱	۲۴	ہنسے	ہنسنے	〃	۲۴	ہے الفاظ	ہے الفاظ مین				
〃	۲۷	ہنستے	ہنسے	〃	〃	معافی	معانی				

تاریخ طبع

از مولوی محمد احسن صاحب صدیقی سیوانی مصحح
قدرے آخر ترمذی اصلح اللہ عمرہ واجل
قدرہ وشرح صدرہ وضاعف اجرہ —

جامع ترمذی ہوئی مطبوع
خلق کی ہے زبان پہ صلِّ علیٰ
ترجمہ اور حدیث کی تسطیر
ہے جلاے نظر بہ عین صفا

سنہ ۱۲۹۹ ہجری